El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

30 JUN. 1952



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Barcelona (7)

52

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMÁS RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

Vergara, 1 - BARCELONA (7)

Clases en la Academia, a domicilio y

Cursa de Acordeón por Correspondencia

Disponemos de depósito exclusivo para España de música especial para acordeón, de éxito internacional

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente

Precio de este ejemplar: 5 pesetas

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:		SOCIOS A.N.E.A.:	
Anual:	55 ptas.	Anual:	48 ptas.
Semestral:	28 »	Semestral:	25 »
Trimestral:	15 »	Trimestral:	15 »

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.

De venta en los principales Kioscos

El Acordeonista

es una publicación altruista. Ayúdela con su suscripción para que siga sirviendo los intereses del acordeonismo.

En el próximo número

Amplia información sobre el desarrollo del Primer Festival Internacional de Acordeón de Barcelona.

Junio-54

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACIÓN MUNDIAL ACORDEONÍSTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director:
TOMÁS RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

Jefe de Redacción:
JORGE PUIG TABORDA

AÑO I — JUNIO 1952

PÓRTICO

NOS hallamos en vísperas del trascendental acontecimiento que el acordeonismo español se apresta a vivir y poco hemos de tardar en comprobar el acierto de haber llevado a realidad esta importante tarea de organizar todo un certamen mundial en España, y que tendrá por grandioso escenario a Barcelona.

A medida que nos vamos acercando a la memorable fecha que marcará un hito histórico en el camino de nuestro acordeonismo, va perfilándose con mayores rasgos el éxito cierto que estamos seguros hemos de lograr con el apoyo de todos los buenos aficionados a este maravilloso arte del acordeón.

Aparte del definitivo espaldarazo que esperamos lograr de nuestro público, que se insinúa francamente favorable a juzgar por el interés que ha demostrado la celebración de este certamen, llegando a conocimiento de ser muchos los aficionados que se desplazarán de provincias a tal efecto, podemos asegurar que particularmente hemos logrado obtener un sincero apoyo de los amantes del acordeón y especialmente de las Corporaciones oficiales que se han dignado colaborar en el éxito que estamos seguros hemos de lograr.

Nuestras Autoridades han sabido apreciar el esfuerzo que llevar a cabo una organización de esta clase representa y han respondido con entusiasmo a nuestra llamada. Por este motivo es por lo que agradecemos sinceramente al Gobierno Civil, Ayuntamiento y Diputación todas cuantas facilidades nos han dado para el desarrollo de nuestra misión.

Asimismo no podemos dejar de consignar nuestro mayor agradecimiento a los miembros del Comité Organizador, en especial a don Ramón Hernández Francés, don Miguel Elizalde Biada y don Vicente Padilla Landa, que con tanto entusiasmo colaboran en el éxito de esta manifestación acordeonística.

Para refrendar todos estos desvelos sólo precisamos que el público se haya percatado perfectamente de la gran trascendencia de su colaboración para que nuestro acordeonismo siente cátedra de efi-

caz en el concierto mundial y pueda equipararse plenamente con las mejores organizaciones extranjeras.

Por nuestra parte hemos hecho todo lo posible para presentar el mejor acordeonismo de nuestros días, y en la cabida que dan estas dos realizaciones como son el II Trofeo Mundial y Gran Concierto Internacional de Virtuosos, creemos haberlo logrado plenamente.

De ahí que el público puede tener la seguridad de que su asistencia se verá agradablemente sorprendida con un grandioso espectáculo acordeonístico, fiel exponente del alto nivel alcanzado hoy día en esta rama musical, y quedará sumamente satisfecho de los valores mundiales que habrá tenido ocasión de admirar.

Tenemos plena confianza en la atracción de este memorable acontecimiento, y estamos seguros que el entusiasmo del público habrá de rubricar con su asentimiento el momento culminante del acordeonismo español, que tantas empresas habrá de dejar señaladas para su inmediata realización, aprovechando la savia renovadora que a nuestro acordeonismo habrá comportado el éxito de este certamen.

F. Rodríguez

Reserve sus localidades con anticipación para el Palacio de la Música.

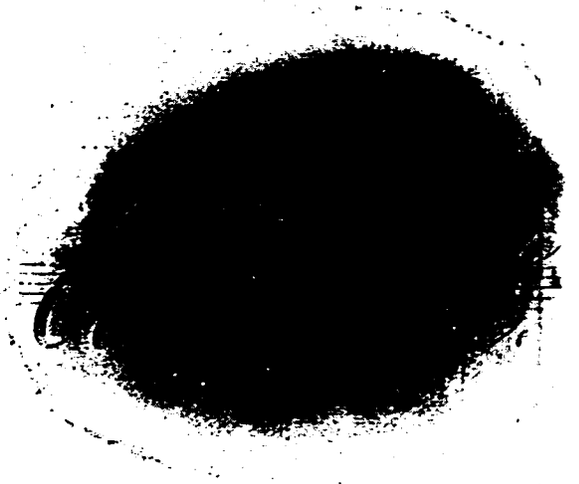
II Trofeo Mundial - Concierto Internacional

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

	Una sesión	Abono para las dos sesiones
Palcos anfiteatro (sin entradas)	175.—	250.—
Palcos platea (sin entradas)	150.—	200.—
Butacas platea y anfiteatro	30.—	45.—
Circular platea	25.—	38.—
Gradería platea	20.—	33.—
Butacas 2.° piso, fila 1.ª	18.—	25.—
Butacas 2.° piso, fila 2 a 11	10.—	17.—
Entradas general y a palco	5.—	—

Para localidades dirigirse a la sede social, de la A.N.E.A., calle Vergara, 1, 3.° 1.° Barcelona (7), y en la Administración del del Palacio de la Música. El día del concierto en la taquilla.

En el próximo número: Influencia de la Música Rítmica Moderna en el Acordeonismo



Asociación Nacional Española de Acordeonistas

bajo los auspicios de la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Presenta en el

Palacio de la Música de Barcelona

Domingo, 15 de Junio de 1952

A las 10,30 horas

II Trofeo Mundial del Acordeón

valedero para la proclamación del campeón del mundo, y

a las 22,30 horas

Gran Concierto Internacional de Virtuosos

con la participación de renombrados virtuosos de todo el mundo, presentación del vencedor del II Trofeo Mundial, y la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin, bajo la dirección del Mtro. Ernst-Georg Heetfeld, en su

Primer Festival Internacional de Acordeón de Barcelona

Países participantes: Francia, Inglaterra, Italia, Bélgica, Noruega, Escocia, Polonia, Dinamarca, Finlandia, Estados Unidos, Brasil, Rumania, Alemania y ESPAÑA.

NUESTRA PORTADA

ADRIAN DANTE

La gran personalidad del acordeonismo mundial que representa Adrián Dante, es el símbolo del movimiento acordeonístico que tendremos ocasión de gozar en España con motivo de la celebración en Barcelona del II Trofeo Mundial del Acordeón

Este hombre modesto, serio y recto en su proceder, es el alma que rige con acierto los destinos del poderoso organismo internacional que creó bajo el nombre de Confederación Mundial del Acordeón.

Su arraigada dedicación al acordeón le llevó a fundar en 1946 la Asociación Británica de Acordeonistas, que tiene su sede en Londres, con la que viene desarrollando una extensa labor en toda Inglaterra, y representa la mayor parte del acordeonismo británico.

Bajo su mandato la B.A.A. ha realizado manifestaciones acordeonísticas de trascendencia, y empezando en el mismo año de su fundación con la celebración de un grandioso Festival Internacional, ha seguido tradicionalmente celebrando cada año un evento de esta clase, hasta culminar en la fecha histórica del 10 de noviembre de 1951 que organizó el I Trofeo Mundial del Acordeón a expensas del movimiento internacional creado por la C.M.A. con el apoyo de los principales centros del acordeonismo mundial que pasaron a integrar el citado organismo

Paralelamente ha venido desarrollando también una fructífera labor particular al formar parte de las Ediciones M.A.P. que aparte la edición por su cuenta de textos y música para acordeón, distribuye para Europa las famosas ediciones americanas de música para acordeón "Pagani Music" y "AMPCO".

Asimismo tiene ya en su sexto año de edición una de las más importantes revistas de acordeón que existen: "World Accordion Review" (Revista Mundial del Acordeón), donde da cabida a interesantes artículos y una magnífica colaboración de ultramar, una de las cuales es la del maestro brasileño Agib Franceschini, en su idioma original, lo que da idea del alcance de esta publicación. También dedica habitualmente unas páginas a la concertina.

Tanto en las páginas de la revista, como pública y particularmente siente un gran interés por el acordeonismo español, habiendo sido uno de los principales factores determinantes de que el Trofeo Mundial de este año se celebrara en Barcelona.

Por este motivo, y ante el gran acontecimiento que se apresta a vivir el acordeonismo patrio, que tanto debe a esta insigne personalidad del acordeón, le brindamos desde estas páginas la más cordial bienvenida junto con la representación del acordeonismo mundial que se dará cita en nuestra ciudad.

La importancia de la presentación...

de "Revue de l'Accordeon"

Cuenta por un cincuenta por ciento en el éxito que debe obtener un artista.

No nos hemos cansado de repetir este consejo a lo largo del año, y a pesar de ello, entre los acordeonistas hay todavía quienes no juzgan oportuno hacer un esfuerzo para presentarse delante del público.

Para aquel que toca en el baile, existe el atuendo clásico de pantalón negro y camisa blanca, que es correcto, pero que resulta bastante anticuado: están las blusas, pero a menos que los vestidos sean originales les hace un poco "juventud en uniforme". Hay igualmente los boleros o las chaquetas, que también les da un sello particular. De todos modos el bailarín agradecerá al artista de meterse en gastos por él.

Para el escenario la importancia es mayor todavía. Cada vez que pueda un acordeonista debe tocar de pie. Puede resultar muy fatigoso, pero esto es principalmente cuestión de entrenamiento y costumbre. Su postura variará con su estilo: puede ser un vestido corriente para lo clásico, y vestido de gala o traje de etiqueta para otro género. Es de por sí que el artista toca de memoria; hace mucho tiempo que no vuelve más las páginas. Obsérvese, cuando sois espectador, una orquesta de foso. Por muy buena que sea la música, por muy bella que sea la interpretación, la orquesta no tendrá nunca el mismo dinamismo que una orquesta de escena tocando libremente de memoria. Se comprende que la comparación no puede aplciarse más que para las obras de música ligera.

El vestido no tiene importancia en cuanto la entrada en escena sea bien lograda de efecto. Es decir, una entrada franca, viva, sin vacilación. Tan pronto haya sido anunciado debe entrar, sin correr, pero con desenvoltura. Saludar sin violencia, sin temor a abrir la boca para anunciar los títulos, y no dar sensación de huída al terminar la ejecución del último número.

No hace falta insistir y abrumar al auditorio prolongando el número más de lo que hace falta.

La elección del programa tiene una importancia de un 25 por 100 que hay que añadir a la presentación. Quedará un 25 por 100 para el talento y esto es suficiente, pues hace falta tener ya talento y gusto para vestirse, presentarse y escoger.

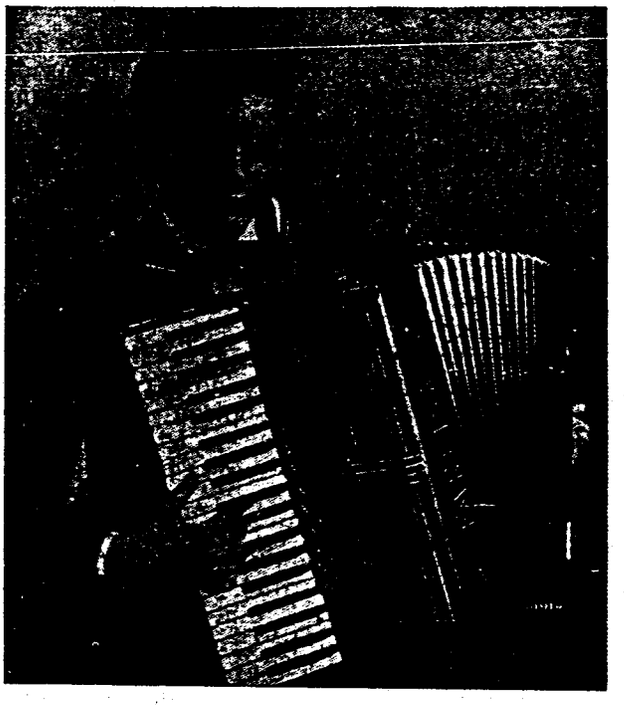
(Pasa a la pág. 12)

Festival Internacional de Barcelona

SEGUNDO TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEÓN DE LA C. M. A.

Nos hallamos ya en el momento definitivo de ser testigos presenciales de uno de los hechos de mayor resonancia que habrá afectado al acordeonismo español. Nos referimos, claro está, a la celebración de este Primer Gran Festival Internacional de Acordeón de Barcelona que la A.N.E.A. ofrece a todos los aficionados españoles, al objeto de que les sirva de estímulo en sus evidentes progresos.

A la vez permitirá mostrar a todas las



El famoso virtuoso italiano Gervasio Marcosignori, que admiraremos en nuestro festival

personalidades acordeonísticas que a dicho efecto nos visitarán, el auge que cada vez toma con mayor ímpetu el acordeonismo en España, aquilatando ya algunos valores de los que han salido al calor de este empuje en los candidatos españoles al Trofeo, así como por las actuaciones que darán en el Concierto de Virtuosos.

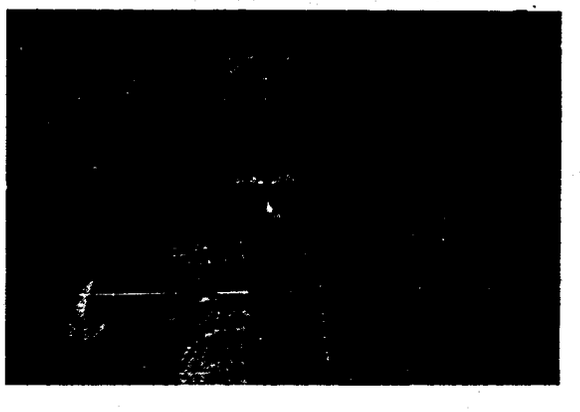
Poseemos detalles más concretos sobre las diferentes participaciones en este Festival, y podemos adelantar que será uno de los mejores celebrados en la historia del acordeón, ya que van a reunirse en nuestra ciudad los más destacados acordeonistas del momento para disputarse la supremacía mundial.

Asimismo la participación que se anuncia para el Concierto supera los más optimistas cálculos que se hacían alrededor de su alta calidad, ya que tendremos ocasión de deleitarnos con auténticas figuras del acordeonismo, cotizadas en todas partes como lo mejor de hoy en día.

Por ser una prueba de gran responsabilidad, los candidatos al Trofeo siempre son seleccionados por el organismo internacional para evitar una merma en la calidad del espectáculo, por cuyo motivo las representaciones para el mismo son escogidas con sumo cuidado, teniendo en cuenta la valía de los concursantes.

Para esta ocasión están anunciados los participantes siguientes, dispuestos a la disputa del II Trofeo Mundial del Acordeón: Werner Heetfeld y Guido Wagner (Alemania); Roger Maniet (Bélgica); Archie Duncan (Escocia); Elia Boscaini (Francia); Martin Luckins y James Reavey (Inglaterra); Egidio Benadusi y Amleto Zonca (Italia); Albin Biskupski y Stefan Mirouski (Polonia); Linda Wicky (Rumania), y Manuel Yaben y Joaquín Gomar (ESPAÑA).

El Jurado Internacional que tendrá la responsabilidad de juzgar la actuación de los mentados concursantes estará formado



Joaquín Gomar uno de nuestros candidatos

como sigue: Presidente de Honor, Adrian Dante (Inglaterra), Presidente de la C.M.A.; Presidente efectivo, Maestro Felice Fugazza (Italia), autor de la pieza obligada de este Trofeo; Miembros, Ernst-Georg Heetfeld (Alemania); Edgard Déridoux (Bélgica); Profesor Raymond Gazave (Francia); Geor-

ge Clay (Inglaterra); Strzelczyk Mietek (Polonia), y Tomás Rodríguez (ESPAÑA).

Recordamos que la pieza obligada compuesta especialmente para este Trofeo por el Maestro Fugazza, se titula *Sonatina* y se divide en tres tiempos: allegro vivo, lento y allegro con espíritu. Además de esta pieza los concursantes ejecutarán otra de su libre elección, lo que da ocasión a contrastar la verdadera valía de cada candidato.

En este Trofeo se concederán los siguientes premios: copa de campeón de la C.M.A.; copa del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona; copa a la señorita concursante mejor



Moreno Volpini, el as italiano que actuará en el Concierto de Virtuosos

clasificada, ofrecida por la A.N.I.A., y la "Copa España" puesta en litigio por la A.N.E.A. y que se adjudicará el país que en conjunto clasifique mejor a sus representantes. Asimismo se concederá un Diploma a cada concursante.

Se confía en poder contar con otras recompensas cuya resolución se halla en trámite.

En cuanto al grandioso Concierto Intercional de Virtuosos que se celebrará el mismo día del Trofeo por la noche, se cuenta con la participación de extraordinarios artistas del acordeón, virtuosos de fama muncial, cuya importancia no escapa a nadie.

Varias son las figuras cumbres de este excepcional concierto, por lo que es indiferente la correlatividad de su enumeración. Aparte de la presentación del campeón, las participaciones aseguradas hasta el momento son las de Gervasio Marcosignori, cuya fama huelga citar a los lectores de nuestra revista. Junto con Marcosignori, el virtuoso italiano número uno, Italia presenta a Moreno Volpini, varias veces campeón de su país y segundo clasificado en los Trofeos Internacionales de París y Londres en 1951. También tamarán parte los dos representantes italianos al Trofeo, Egidio Benadusi y Amleto Zonca, formidables acordeonistas.

Bélgica nos presentará al conocido virtuoso Edgard Déridoux, muy a menudo oído por las emisoras españolas en las muchas grabaciones que tiene hechas.

Por su parte Francia presentará a su virtuoso Aimable, la estrella de los discos de acordeón franceses, pues es uno de los más cotizados. En el VI Festival Británico de Acordeón celebrado el pasado 25 de mayo obtuvo un gran éxito con su actuación acompañado de una sección de ritmo.

Además se confirma definitivamente la participación de la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin, bajo la dirección del maestro Ernst-Georg Heetfeld, con un programa de alta calidad y sugestiva atracción con la actuación del dúo Werner Heetfeld-Guido Wagner, la soprano Ruth Hoeffer, el solo de armónica de Heinz Colling y la variedad de un interesante programa especialmente escogido para esta ocasión.

Aparte de lo anunciado existe la posibilidad de admirar asimismo el arte de los virtuosos italianos Attilio Balicco, Ruggero Stella, Mirko Pedrini, Lino Quattri, Gianfranco Ravedoni, Aldo Ceccato, Luigi Bettoni, Emilia Vianello, Enzo Maggi y el pequeño virtuoso Sergio Ferrari, de ocho años.

Asimismo actuarán en este Festival los virtuosos españoles que tomaron parte en el Trofeo, y además el dúo Dubé-Gomar interpretará *Hora stacatto* y la danza *Los celos y el viento*, que habrán de causar gran sensación.

Este formidable exponente del acordeonismo mundial ha encontrado la mejor acogida en el ambiente español, y no dudamos que al éxito artístico acompañará un feliz resultado de esta jornada acordeonística que prestigia el acordeonismo español.

No deje de acudir al Palacio de la Música de Barcelona, donde se celebrará el máximo exponente del acordeonismo mundial.

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



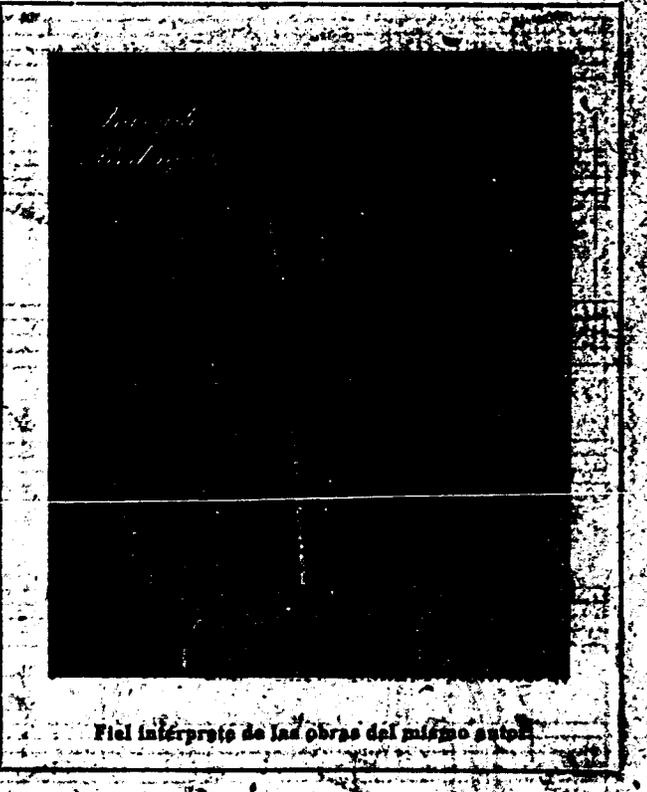
EDICIONES MOZART

PRESENTA EL EXITO

C L O C L O

PASODOBLE

DE TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ



Fiel intérprete de las obras del mismo autor

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1
BARCELONA (7)

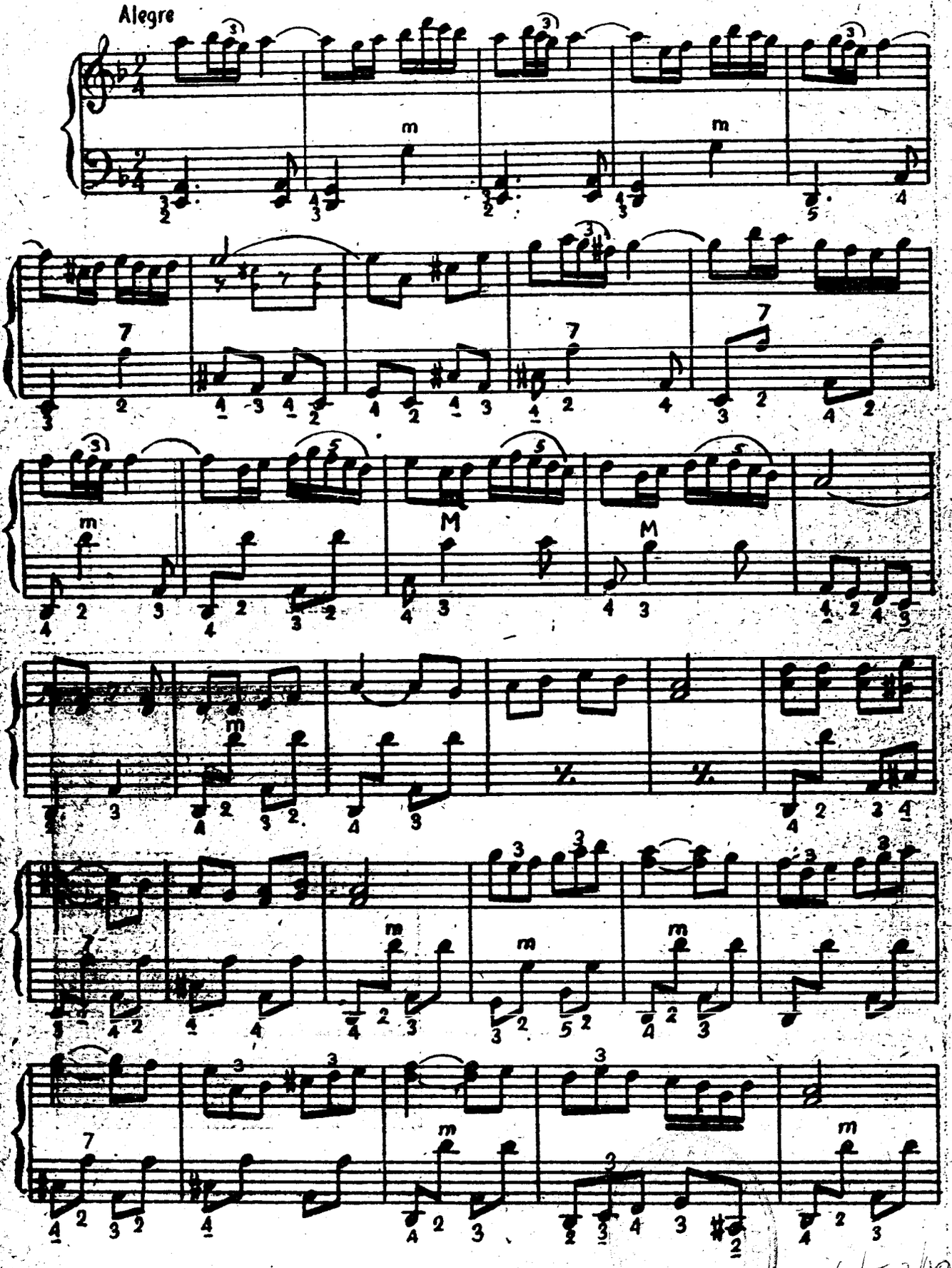
N.º 245

6/52(a)

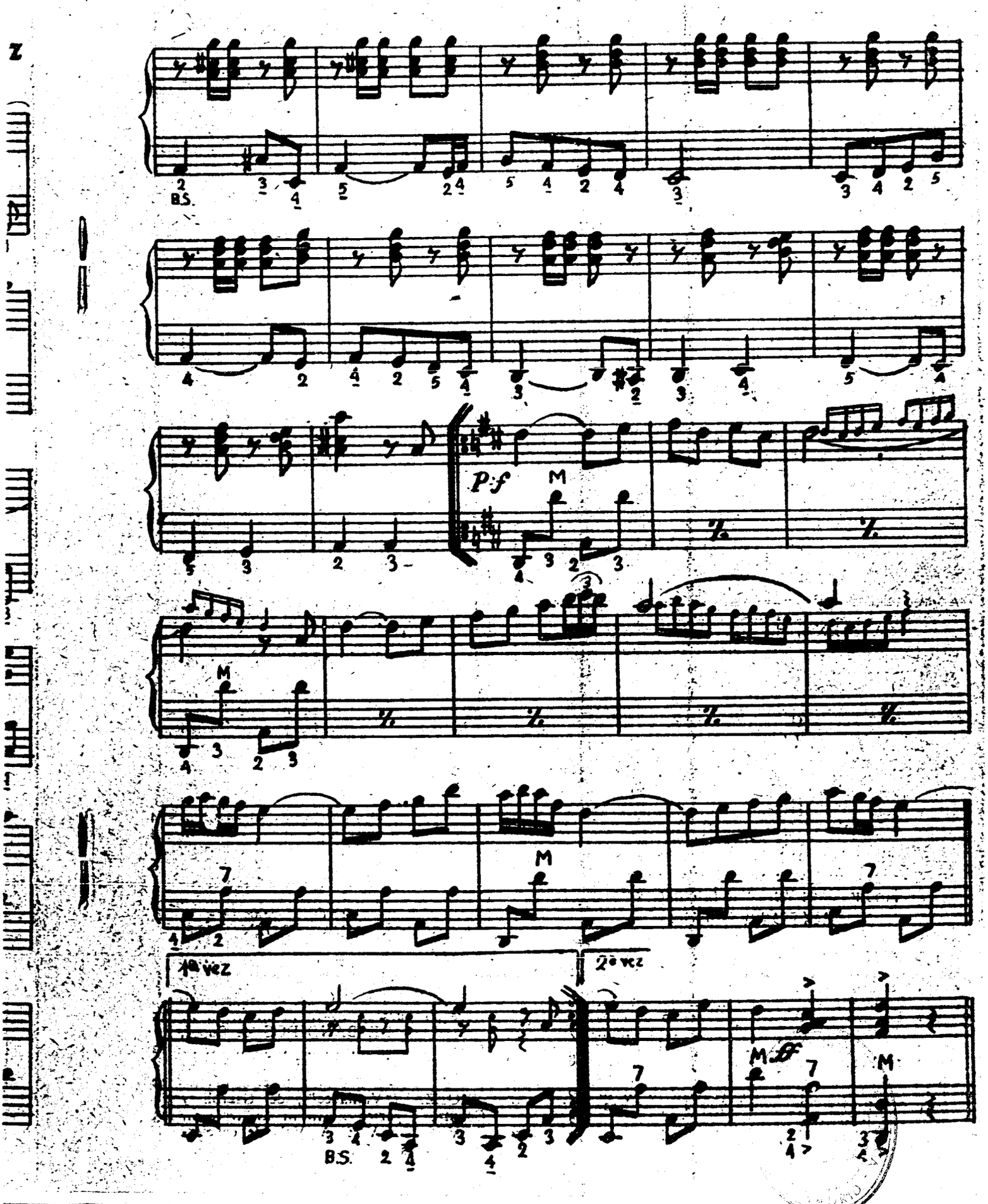
CLOCLO

PASODOBLE

TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ



6/12/10


B.S.
p f
M
1ª vez
2ª vez
B.S.

III Congreso Internacional de la
Confederación Mundial del Acordeón

LUCHA importancia va a tener asimismo dentro de este ciclo de acontecimientos acordeonísticos que incluye el Primer Gran Festival Internacional de Acordeón de Barcelona, la celebración del III Congreso Internacional de la C.M.A., con la participación de los Delegados de las diferentes Asociaciones Nacionales que se hallan bajo la égida de la C.M.A.



Edificio del Centro Aragonés, de Barcelona, en cuyos Salones tendrá lugar el III Congreso Internacional de la C.M.A.

En nuestro número anterior hicimos una extensa referencia a la mentada participación, que hoy podemos concretar con los nombres de los que estrictamente estarán presentes en esta convención, bien representando directamente a su Asociación o a las que estén ausentes por dificultades de desplazamiento.

Relación de Delegados que acudirán a este efecto.

ALEMANIA: Ernst - Georg Heetfeld y Werner Heetfeld.

BELGICA: Edgard Déridoux y Roger Maniet.

FINLANDIA: Paul Norrback.

FRANCIA: Profesor Raymond Gazave y Léon Agel.

INGLATERRA: Martin Luckins y George Clay.

ITALIA: Profesor Giuseppe Pizzuto y Bio Boccosi.

NORUEGA: Harald Henschien.

POLONIA: S. Mietek y Albin Biskupski.

ESPAÑA: Tomás Rodríguez y Miguel Elizalde.

El Presidente de la Confederación, M. Adrian Dante, representará a Estados Unidos, Brasil y Escocia, que le tienen concedida su confianza.

El Congreso tendrá lugar el 16 de junio en el Salón de Fiestas del Centro Aragonés de Barcelona, cedido amablemente por la Junta Directiva de la entidad para tal fin.

El Ayuntamiento de Barcelona ofrecerá un Vino de Honor a todos los que nos visitarán para este gran certamen acordeonístico, y estará presente en los actos de este memorable acontecimiento.

Los interesantes debates que tendrán lugar en este Congreso serán hechos públicos en nuestro próximo número, ya que es muy interesante estar al corriente de los trabajos que se realizan conjuntamente entre todos los países para asegurar el progreso del acordeonismo.

En el próximo número:

información sobre el desarrollo del VI Festival Británico de Acordeón de la B.A.A.

Exito de los Acordeonistas del Bidasoa en el Festival Folklórico de Biarritz

Es en la bella región fronteriza allende el Bidasoa, donde un gran músico y entusiasta acordeonista, nos referimos al Maestro Feliciano de Beobide, ha logrado formar un conjunto de acordeonistas y pandereteros que está siendo la admiración de propios y extraños.

El año pasado hicieron su presentación en las típicas Fiestas de San Fermín, que se celebran con repetido éxito en Pamplona. Entonces causaron ya gran sensación, siendo captadas sus actuaciones por los informadores de NO-DO y del extranjero, que destacaron la impresión causada por este numeroso grupo de acordeonistas ataviados con arreglo al tipismo del país vasco.

Posteriormente fué Saint Jean Pied de Port, la bella y encantadora villa francesa enclavada en el corazón del Pirineo, la que tuvo ocasión de aplaudir entusiasmada al conjunto de acordeonistas españoles dirigidos por el Maestro Beobide. La Radiodifusión Francesa impresionó en cinta magnetofónica la actuación de nuestros compatriotas, y los que presenciamos el éxito de nuestra representación, no podemos por menos de emocionarnos.



Saint Jean Pied de Port. — Pasacalle en dirección al Frontón.

(Foto Iglesias. San Sebastián)

Por este motivo no es de extrañar que los acordeonistas del Bidasoa fueran invitados a tomar parte en el Festival Folklórico Internacional de Biarritz, organizado por el Sindicato de Iniciativas y Turismo de la bella villa biarrota, y patrocinado por el periódico "Sud-Ouest", de Bayona, y "Le Journal", de Biarritz.

La competición tuvo lugar los días 12 y 13 de abril, convirtiéndose Biarritz en estos días en el centro del folklore internacional. En el mismo fué posible admirar el pintoresco grupo de pescadores del simpático pueblo portugués de Nazare. De Portugal pudo asimismo aplaudirse el sensacional grupo de Braga "Donto Gonzalo Sampaio".

El país vasco-francés estuvo representado por el grupo Oldarra, admirado siempre en la vecina nación y conocido muy particularmente en España. También participó el grupo de Zagreb (Yugoeslavia), que mereció distinción especial por su noble competición, así como también de Holanda, Bélgica, etc., asistieron interesantes representaciones.

España presentó en el Festival de Biarritz el aludido grupo de 30 acordeonistas bajo la dirección del Maestro Beobide, en representación de Navarra, región que cuenta con raigambre acordeonista, pues a menudo se concede su preponderancia en las fiestas patronales de sus localidades. Mallorca, ese rincón español de bellezas inigualables, estaba representada por su grupo "Aires de Montanya de Selva de Mallorca". Su pintoresco atuendo, la simpatía de sus chicas y el afinado conjunto orfeonístico de sus componentes, fueron en más de una ocasión motivo para palabras de ánimo, vivas a nuestra Patria y otras demostraciones de entusiasmo. De Andalucía se desplazó el grupo de Córdoba con sus guapas muchachas, que causaron gran sensación.

Después de la tradicional Misa en la Parroquia de Santa Eugenia, se celebró, como en años anteriores, el desfile por la villa de todos los participantes en este Festival Internacional de Folklore. Abría paso el Maestro Beobide, siendo el blanco de todas las miradas. El numeroso público que llenaba calles y plazas, y abarrotaba los balcones, aplaudía sin cesar a nuestros representantes.

Una vez terminado el desfile y en el Salon des Ambasadenis, M. Guy Petit, Alcalde de Biarritz y Ministro del Bajo Pirineo, dirigió la palabra a los allí congregados, agradeciendo la asistencia de todos ellos al bullicioso festival folklórico. Tuvo la atención de sentar a su mesa, a los jefes de cada grupo, con los que sostuvo animada charla.

(pasa a la pág. 12)

NOTAS BIOGRAFICAS

SILVIO SCANDALLI, promotor de "FARFISA"

(de «Il Fisarmonicista Italiano»)

SILVIO Scandalli, cuya fama repercute más allá de los océanos.

Hubiéramos publicado antes su biografía si no nos hubiésemos encontrado con su modestia de hablar de sí mismo, de su vida. Esta vez, empero, hemos sido más afortunados, quizás por la complicidad de un pariente suyo, del que hemos podido conseguir los datos necesarios.

Hemos venido en conocimiento que Silvio Scandalli, hijo de modestos artesanos, no oculta nunca su origen humilde, antes bien se alaba de ello. Esta elocuente demostración de la nobleza de sus sentimientos echó una luz aun más viva sobre la virtud de pionero, de constructor, de jefe de industria, sobre la sorprendente obra de su desenvolvimiento en tantos años de fatigoso trabajo. Silvio Scandalli se ha hecho a sí mismo, amaestrándose en la dura escuela de la vida y de la experiencia. De inteligencia despierta y constante en sus propósitos, dotado de una sólida rectitud y sin reparar en sacrificios, renuncias y privaciones de todos géneros, ha sabido crear una poderosa industria que honra a Italia.



Descollando de paso las etapas de su vida laboriosa y activa, los ancianos de Castelfidardo recuerdan aun cuando de jovencito, junto con sus hermanos, recorría todas las mañanas a pie la cuesta de la calle del país nativo que conduce a Castelfidardo. Poseía una sed inextinguible de aprender, de ver, de conocer, de perfeccionarse en la construcción de los instrumentos musicales. Se trasladaba, pues, cotidianamente a Castelfidardo y por la noche volvía a su casa costeando las filas de olivos, llevando con él los nuevos conocimientos adquiridos durante la jornada. Un día los modestos obreros de Castelfidardo le dijeron que ya no tenían nada más que enseñarle, a él que ardía en deseos de seguir con mayor aliento. Y así surgió en Camerano la fábrica de los hermanos Scandalli, cuya producción se manifestó en continuo aumento, adquiriendo un sello inconfundible.

Después de la muerte de su hermano Enrique, que dejó un gran vacío por sus grandes virtudes de caballero y fabricante, nuestro hombre se encarga del honor de conducir y desenvolver con sus propios medios la fábrica, poniéndola a la altura de dar trabajo en ella, al empezar la última guerra mundial, a cerca de ochocientos operarios.

Nadie mejor que el director de la fábrica de Camerano, que ha seguido el proceso de su fundación, sabría escribir una biografía del progresivo perfeccionamiento de los instrumentos fabricados en su propia empresa.

Aumentada la notoriedad de Silvio Scandalli, que había tenido la meritoria satisfacción de ver partir sus acordeones por todas partes del mundo, se fundió en 1946 con la famosa razón social "Settimio Soprani", de Castelfidardo. De la feliz unión de estas dos grandes fábricas de igual importancia surgió por encima de ellas "FARFISA", al objeto de poder servir todos los pedidos de la naciente concurrencia extranjera.

Otros éxitos del mismo Autor

64 PAÑUELITO AZUL, Ranchera.
72 CARMENCILLA, Pasodoble.
78 ROCIO, Tango-variación.
244 LOS TRES PINOS, Vals infantil.
245 CLOCLO, Pasodoble.

En Preparación:
LA SIRENA, Marcha

Algunos Exitos Extranjeros que Distribuye en Exclusiva para España, Ediciones MOZART

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

		Ptas.
115	RAPSODIA DE OTOÑO, de Boccosi. Pieza de concierto	20
116	EL ACORDON QUE RIE, de Melocchi. Arreglo especial de gran efecto	10
117	NINNA NANNA, de Argento. Pieza de concierto	6
118	OBERTURA ITALIANA, de Liviabella	12
119	MOSAICO ESPAÑOL, de Fugazza	18
120	TARANTELA SICILIANA, de Lucia.	7
121	IMPROVISACION, de Latuada	15
122	POETA Y ALDEANO, de Suppé. Sinfonía	24
123	CABALLERIA LIGERA, de Suppé, Obertura	15
124	VALS EN LA MAYOR OPUS 22, de Volpi	15
125	OJOS NEGROS (arreglo especial), de Lanaro	18
126	SILVANA, de Parenti, Mazurca de concierto	7
127	MOTO PERPETUO, de Volpi	14
128	CASATIA CZARDAS, de Bernini	14
129	RAPSODIA AZUL, de Boccosi	20
130	PRELUDIO Y FUGA, de Fugazza	8
131	RAREZA, de Fancelli. Vals	8
132	MARILENA, de Pallini. Danza española	8
133	PRELUDIO OPUS 31, de Volpi	14
134	ZINGARESCA, de Melocchi	16
135	TARANTELA CAPRICHOSA, de Messina	8
136	DANZA DEL FANTASMA, de Fugazza. Arreglo especial	10
137	HILANDERA, de Volpi	12
138	CLAUDINA, de Anzaghi y Lunazzi, Vals musette	7
139	SULLE RIVE DELL'OBLIO, de Latuada. Valls brillante	15
140	ALBUM N.° 1. (Contiene: L'allegro postiglione, Preludio en Do Mayor, Mascarada veneciana, Barcarola romántica y Biribí)	20

Producciones Musicales Internacionales MAX FRANCY (Francia)

		Ptas.
198	FANTASIA, de Gabutti y M. Francy, Obertura de concierto	8
199	A LA ORILLA DEL LAGO, de M. Francy. Divertissement	6
200	LA MIGLIAVACCA, Capricho de concierto	7
201	ALLEGRO SINFONICO, de Gascard y M. Francy	8
202	OBERTURA DE CONCIERTO, de Gascard. Solo de acordeón	10
203	EL BARBERO DE SEVILLA, de Rossini. Obertura	12
204	GUILLERMO TELL, de Rossini	10
205	DANZA HUNGARA N.° 5, de Brahms.	6

Repertorio ROGER DUFAS (Francia)

158 DE TROYES A SETIE, Marcha brillante.
159 DIABOLIC-FOX, Fox-trot.
160 LA CAMPEONA, Marcha brillante.
161 DIAMANTINE, Vals.
162 CAMPEON DEL MUNDO, Marcha brillante.
163 NUEVE DE TREBOLES, Vals fantasía.
164 TROMPETTE-POLKA, Polka variación.
165 LA PICARDE, Marcha brillante.
166 BELLE DU TYROL, Vals tirolés.
167 LA LIONESA, Marcha brillante.
168 ARCO IRIS, Vals fantasía.
169 REVE D'ACCORDEONISTE, Vals brillante.
170 TRESILLOS ALEGRES, Java variación.
171 ELLE EST FORTICHEL, Polka fantasía.
172 VIDA DE CASTILLO, Polka fantasía.
173 OPTIMISTA, Java variación - NICOTINA, Vals fantasía.
174 TOUT POUR ELLE, Vals - JO LE FLAMBEUR, Java.
175 LA FAUVETTE AMOREUSE, Polka fantasía.
207 PRINCESA DEL ACORDEON, Gran vals con variación.

Hasta el número 168, inclusive, son a 4 pesetas cada una. Del 169 a 172, ambos inclusive, y 207 a 5 pesetas. Los números 173 y 174, a 6 pesetas, y el 175 a 7 pesetas.

Ediciones CHARLES DEMAELE (Bélgica)

		Ptas.
179	JUNIOR. Vals	4
180	BEBE. Vals fácil	4
181	MARCHA "CROSIO", de Déridoux y Demaele. Marcha brillante	6
182	MARCHA DE LOS ACORDEONISTAS	4
183	ALEGRE RETORNO, Marcha fácil	4
184	LA GOLONDRINA ARDENNAISE, Marcha	4
185	JOUR DE REVUE, de Demaele y Mary Ellen. Obertura militar	12
186	LA DAME DE PIQUE, de Suppé. Célebre obertura	15
187	ARDIDES DE BANDIDOS, de Suppé, Obertura	12
188	LOS VENDIMIADORES, de Demaele y Mary Ellen, Obertura de gran efecto.	12
189	PROEZA ("Vaillance"), de Gazzoli y Gabutti, 3 partes	15
190	REVES DE VIENA. Vals de concierto, 3 partes	15

MADRID

6/32/12

El acordeón es el único instrumento musical que pasado el tiempo necesita siempre nuevos acondicionamientos, nuevas técnicas. Si volvemos la mirada hacia los acordeones de hace veinte años y a los que salen de las fábricas hoy día, el camino recorrido nos parecerá un sueño, y no hay duda que hay mucho que hacer en este campo. "FARFISA" se sirve del propio laboratorio, modernamente acondicionado, para el estudio y búsqueda de nuevos medios científicos llevados a facilitar y mejorar la fabricación de acordeones y a disminuir el coste de producción, al objeto de que los acordeonistas tengan por fin un instrumento de gran calidad y rendimiento por poco precio.

Vaya por ello nuestro más vivo reconocimiento a esta poderosa organización y particularmente al egregio comodoro Silvio Scandalli, a su digno consocio y a todos los valientes colaboradores, directores, empleados y obreros. La Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas (A.N.I.A.) ha demostrado el gran aprecio que tiene a su obra y su utilidad, habiendo concedido al Comm. Scandalli la Cruz de Caballero del méréito artístico y musical, un alto honor reconocido por el Gobierno francés.

(Traducción de nuestra colaboradora Nuria Vilar)

La importancia de la presentación...

(Viene de la pág. 6)

El repertorio deberá ir en aumento. El primer número debe ya interesar al público, en el segundo debe quedar ganado, y en los siguientes los aplausos deben aumentar, y es entonces, cuando la atención está al máximo, que debe interpretarse el último número que debe ser el número bomba. En seguida hace falta tener el valor de salir del escenario voluntariamente aunque el público grite y rompa las sillas —esto es muy raro, pero de todas maneras el material tampoco es vuestro (sic).

Volved a saludar delante del telón y esto es todo.

Quien os haya aplaudido querrá veros otra vez y se desplazará cuando volváis a estar anunciados.

No hablamos del instrumento, pues es verdaderamente inútil subrayar su esencial cometido en la obtención del éxito.

Es de creer lo sabréis escoger teniendo en cuenta el trabajo que hacéis y los innumerables servicios que es susceptible os pueda prestar.

J. P. L.

Acordeonistas del Bidasoa en el Festival de Biarritz

(Viene de la pág. 10)

Terminado este simpático acto en el Casino Municipal, cada grupo se reintegró a su hotel para reaparecer después de la comida en el Parque Aguilera, al objeto de repetir la actuación, exhibiendo sus cantos y bailes.

Especial deferencia se concedió por el Comité organizador al grupo de acordeonistas del Maestro Beobide, que actuó como fin de programa, como brillante colofón de la jornada folklórica internacional, lo que forzosamente ha de halagarnos por el reconocimiento que se nos hace de nuestro acordeonismo.

La ratificación de esta aseveración es la carta que el Sindicato de Iniciativas de Biarritz dirigió al Maestro Beobide, en los siguientes términos:

"Señor Beobide, Director del Grupo de Acordeonistas del Bidasoa. Elizondo.

Señor Director: Nos hemos retrasado un poco en hacerles patente nuestro agradecimiento por la tan apreciada participación de vuestro destacado grupo folklórico en nuestro quinto festival internacional. Habéis despertado ecos de admiración en toda la Prensa francesa y europea, y hemos sido objeto de felicitación por vuestra actuación, que nos ha emocionado muchísimo. Vuestro grupo ha estado verdaderamente admirable y ha contribuido muchísimo al brillante desarrollo que ha tenido nuestra manifestación folklórica.

"Nos es grato indicarle que el próximo miércoles, 30 de abril, a las 7,20 de la tarde, por la antena de Radio Burdeos, será retransmitida una emisión reservada exclusivamente a nuestro festival folklórico y en el que se oirá y destacará perfectamente vuestra actuación.

"Esperamos que ese día os sea posible estar a la escucha y os anunciamos que en fecha breve, Radio París se ocupará en una segunda emisión, cuyo día exacto os indicaremos oportunamente.

"Os agradecemos sinceramente vuestra asistencia y guardaremos largo tiempo el recuerdo de vuestro grupo. Sin más, le saluda suyo atto., El Presidente."

Como pueden apreciar nuestros lectores, sobran las palabras para ensalzar la representación española que acudió al V Festival Folklórico Internacional de Biarritz.

Inocencio Jesús Iglesias
Corresponsal de "Diario de Navarra"

La música es la madre de la simpatía - JOHN LUBOCK

- Ideas sobre el Acordeón -

por el Maestro Ernst-Georg Heetfeld *(especial para "El Acordeonista")*

I

LA EVOLUCION DE LA ORQUESTA DE ACORDEONES

DEBIDO a la rápida difusión del acordeón, se abrió el camino hacia la ejecución en conjunto. En principio no tenía nada de común con una orquesta. Era sólo una multiplicación de la voz solista. Por ejemplo no nos referimos a una orquesta de arco cuando veinte violines tocan una misma voz.

Acordeonistas con miras al progreso —en Alemania fué especialmente el maestro Hermann Schittenhelm, en Trossingen— fueron los que, con la adición de la segunda voz de contraste, iniciaron el desarrollo de la orquesta de acordeones.



El Maestro alemán Ernst-Georg Heetfeld, director de la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin, distinguido colaborador de nuestra revista.

Tomando por ejemplo otra partitura orquestada formaron la correspondiente para la orquesta de acordeones. Mas ésta es distinta y tiene que ser siempre una imitación a las de otros instrumentos. Había que buscar la instrumentación para acordeón.

El profesor Hugo Hermann, Director de la Escuela Nacional de Maestros, en Trossingen, activó, hace ya quince años, por medio de sus obras originales para orquesta de acordeones a cuatro voces, generalmente polifónicas, el desarrollo del tipo base para dichas orquestas.

Rudolf Würthner, Director de la orquesta de Trossingen, que pertenece al grupo de los acordeonistas más expertos, mostró en sus composiciones y arreglos el camino a seguir en la partitura de orquesta que hoy consideramos como fundamental.

La partitura de tipo base para orquesta de acordeones debe ser exigida por cada acordeonista y director, en la siguiente forma:

Acordeón 1.°: tono alto y altísimo.
Acordeón 2.°: tono alto y mediano.
Acordeón 3.°: tono mediano y bajo.
Acordeón 4.°: tono bajo o acordeón de acompañamiento.
Acordeón 5.°: acordeón-contrabajo. Tono muy bajo.

Gran importancia tienen los registros del acordeón, mas sobre este particular, igual que si cada voz debe llevarla un acordeón o varios, tendrá que ser tratado aparte debido a su extensión. Según sean las obras a ejecutar podrán haber variaciones en este tipo base, mas toda excepción deberá partir del mismo.

II

MODO DE FORMAR LA ORQUESTA

Una orquesta de acordeones es preferible esté formada por acordeones de varios tipos. Si hay otros instrumentos, como por ejemplo piano, violín, etc., éstos serán siempre sonidos extraños en la orquesta. El uso del contrabajo del acordeón en una pieza para orquesta no puede ser substituído, debido a la claridad del sonido de orquesta.

Debido a que la mayoría de orquestas de acordeones no poseen ninguno o muy pocos acordeones-contrabajo, se utiliza como recurso el contrabajo (violón) para alcanzar este sonido, pero siempre será sólo como recurso, ya que el acordeón-contrabajo es el único que da el sonido adecuado por tener sonoridad de acordeón. Solamente instrumentos de ritmo, como es el timbal e instrumentos de percusión pueden ser admitidos en la orquesta, debiéndose éstos ajustarse muy bien al sonido del acordeón.

Instrumentos para solos pueden ser utilizados casi todos.

Para todo lo indicado hay gran número de obras originales y arreglos.

Sirvan estas explicaciones para estímulo del progresivo trabajo de la orquesta.

(Traducido del alemán por Anna Längst.)

Teoría y práctica del acordeón

Práctica de los acordes mayores y 7.ª Dominante

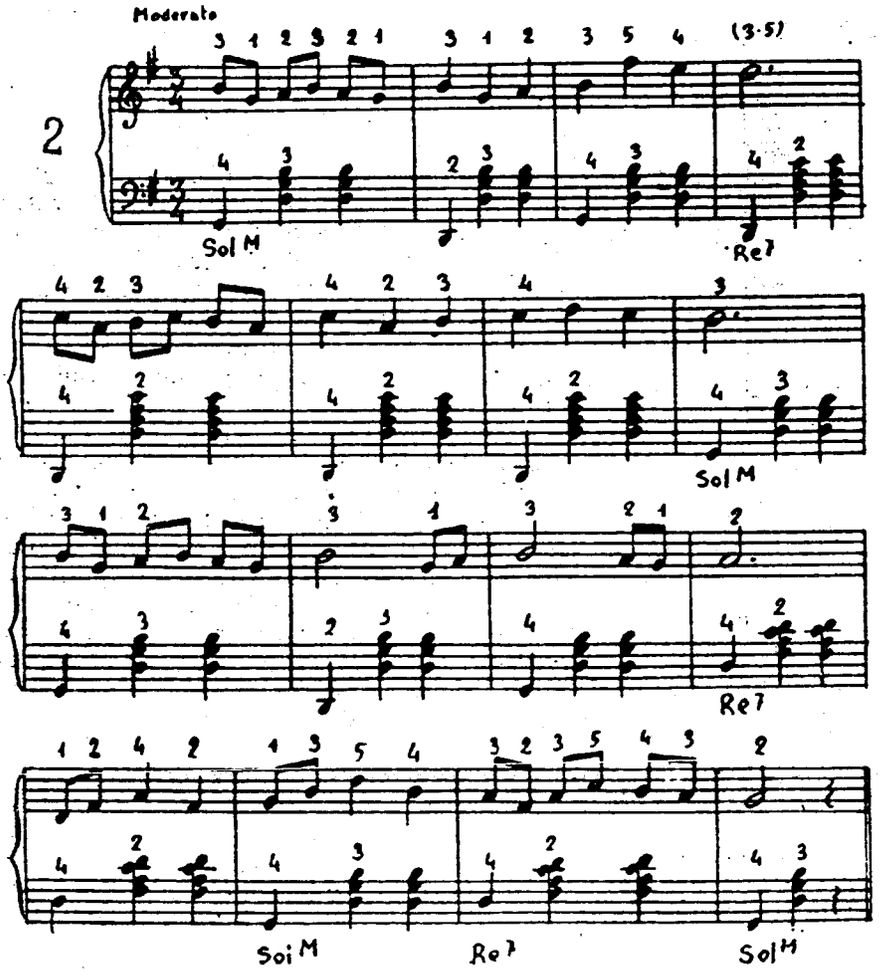
Por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

UNA vez bien aprendidas las posiciones de 7.ª dominante, con un ejercicio regular para todas las posiciones al objeto de familiarizarse con ellas, practíquese el Estudio Recreativo siguiente, estudiando primero la mano derecha y teniendo en cuenta que cuando hay un sostenido colocado en Fa al principio de la clave, quiere decir que todos los Fa que se encuentren durante la pieza son sostenidos.

Después practicar la mano izquierda sola, teniendo cuidado con los cambios de bajos fundamentales en los acordes mayores y observando bien la digitación indicada. Una vez bien practicadas las dos manos por separado, estudiar las dos manos juntas bien despacio, llevando con regularidad el movimiento del compás.

Estudio Recreativo

Todos los FA son sostenidos



Manuel Yaben

participa en un Festival Benéfico

Organizado por la Coral Santa Cecilia y el C. D. Esperanza, se celebró el pasado 17 de mayo en el Teatro Principal, de San Sebastián, un festival artístico organizado a beneficio de las víctimas del vapor «Virgen Carmeli» de Orio.

El programa estuvo compuesto por los siguientes números: Actuación a la armónica del coralista Fermín Pujol; bailes guipuzcoanos por el conjunto «Oinkari»; coro Stella Maris dirigido por M. A. Usoz, interpretando obras de Olaizola, Ruiz, Aznar, Garbizu y Aramburu.

Bailes vizcainos por el conjunto «Oinkari»; formidable actuación del campeón de España de Acordeón, Manuel Yaben, de Hernani, que deleitó al público con sus interpretaciones, refrendándosele con grandes aplausos el título recientemente alcanzado; concierto por la Coral Sta. Cecilia dirigida por don Tomás Luis de Inda.

Actuó asimismo el coro mixto Stella Maris y Coral Sta. Cecilia, cantando obras de Orlando de Laxus y Denza.

La presentación del espectáculo fué amenizado por el popular «Pello Kirten».

Asociación Nacional Española de Acordeonistas

(A. N. E. A.)

Domicilio social:
Vergara, 1
BARCELONA (7)

Extracto de los Estatutos.

Socio numerario:
50 ptas. al año, inscribiéndose antes del 31 de mayo de cada año.
30 ptas. inscribiéndose a partir del 31 de mayo hasta fin de año.

Socio protector:
200 ptas. anuales como mínimo.

Cuando se inscriba, no olvide enviarnos dos fotografías tamaño carnet.

VENTAJAS QUE LA A. N. E. A. CONCEDE A SUS ASOCIADOS:

Primera: Reducción del 50 % sobre los *derechos* de inscripción a los concursos que organice A. N. E. A. o cualquiera de sus Delegaciones Provinciales, en el caso que tengan que satisfacerse (cuota que generalmente se aplica en toda clase de concursos).

Segunda: Descuento de un 25 % sobre el de las *localidades* de asistencia a los concursos y a todas las manifestaciones acordeonísticas que se celebren organizadas por la Asociación.

Tercera: Se va logrando obtener *entrada gratuita* para los socios en las actuaciones que da la orquesta de la A. N. E. A. en festivales de organización ajena a la Asociación.

Cuarta: Contarán con los máximos descuentos posibles en la *adquisición de acordeones y piezas especialmente compuestas* para ser interpretadas con este instrumento.

Quinta: Al candidato o candidatos elegidos para tomar parte en los concursos del Trofeo Mundial que se celebra anualmente en países distintos, *se le costearán todos los gastos.*

Sexta: En la revista "EL ACORDEONISTA" que se pone en circulación como órgano de la A.N.E.A., que ofrece un amplio panorama mundial acordeonístico, los socios de la entidad podrán recibirla con *importantes descuentos* que aparte se detallan.

Séptima: A los socios protectores se les distinguirá con la entrega de un DIPLOMA de reconocimiento por la especial colaboración que prestan con su valiosa aportación.

Octava: Existen para los asociados numerosas ventajas más y otras en perspectiva que continuamente vamos procurando obtener, *con todas las cualés y las reseñadas se verán compensados sobradamente del importe de la cotización que les corresponda satisfacer.*

VENTAJAS QUE CONCEDE EL INSTITUTO MOZART A LOS SOCIOS DE LA A. N. E. A.

Primera: Si se inscriben como alumnos de nuestro moderno sistema de enseñanza de acordeón por correspondencia les concedemos un 10 % de descuento *en todos los Capítulos.*

Segunda: En sus *pedidos de piezas* especialmente arregladas para acordeón, tendremos el gusto de hacerles un descuento del 15 % de su importe.

Tercera: Los *acordeones* que adquieran por mediación de nuestro Instituto le serán ofrecidos con el *precio especial con que se distingue a nuestros alumnos*, los que son ventajosamente calculados.

Cuarta: Por las *reparaciones que nos confíen de sus acordeones* disfrutarán de un descuento del diez por ciento.

Quinta: En la revista "EL ACORDEONISTA" que tiene en circulación este Instituto, como órgano de la A. N. E. A., se ofrecen importantes descuentos a los asociados, según se detalla aparte.

Para poder gozar de todas estas ventajas **es indispensable estar inscrito como socio de la A.N.E.A.**, requisito que demuestra el interés que Ud. siente por el acordeón.

Si es Ud. profesional le conviene estar asociado a la A.N.E.A., y conocer sus actividades a través de esta publicación, colaborando de esta forma al engrandecimiento del acordeonismo español.

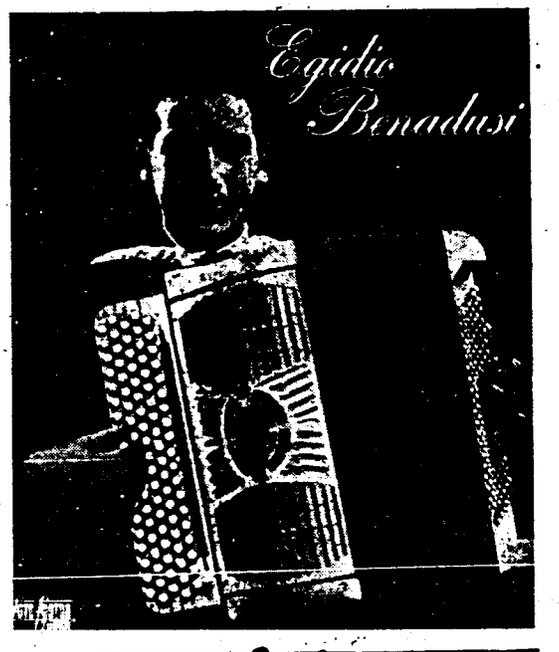
6/52 (17)


La gran marca italiana
SCANDALLI
Scandalli
CAMERANO (ANCONA)

6/52(16)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Verg[illegible] 1 - Barcelona (7)

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMÁS RODRÍGUEZ MÁRQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Vergara, 1 - BARCELONA (7)

Clases en la Academia, a domicilio y

Curso de Acordeón por Correspondencia

Solicite folleto ilustrado y se convencerá de la facilidad con que se aprende, añadiendo tan solo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte.

Disponemos de depósito exclusivo para España de música especial para acordeón, de éxito internacional

Nuevos títulos llegados a nuestra Redacción, que complementan la Relación existente al dorso de la pieza que acompaña a este ejemplar, y de los que hemos venido anunciando en números anteriores.

EDICIONES LEON AGEL (París)

Obras musttte:

242 Noche de París, de Luis Ferrari.
243 Nany, de José Colombo.
244 Despertar musette, de Lavignac y Cior.
245 Caprichoso, de Privat y Payrac.
246 Corazón vagabundo, de Colombo.
247 Pépée, de Tony Murena.
248 Bosques de Bolonia, vals swing de Ferrari.
249 Sentimental, de Ferrari.
250 Alegre vagabundo, fantasía de Murena y Peguri.
251 Indiferencia, de Colombo y Murena.
252 Ciclón, de Gus Viseur y Andy.
253 Adiós, Sevilla, de Murena y Chanzol.

Todar a 8 ptas. cada una

Obras clásicas. — Transcripción, arreglo y digitación por Raymond Gazave, Director del Conservatorio de Acordeón de París.

264 Los cadetes del acordeón, marcha de Gascard y Mirey.
265 Célebre minuto, de Boccherini.
266 Bajo la doble águila, de Wagner (marcha).
267 Sueño, de Schumann.
268 Claqué de Popeye, intermedio de Gascard y Mirey.
269 Impromptu húngaro, de Schubert.
270 Vals núm. 15, de Brahms.
271 Barcarola veneciana, de Mendelsshon.

Todas a 8 ptas. cada una

272 El cucú, de Daquin.
273 El vals del perrito, de Chopin.
274 Tocata, de Paradisi.
275 Marcha militar, de Schubert.
276 Serenata, de Schubert.
277 Danza húngara núm. 5, de Brahms.
278 El marqués de Carabás, obertura de Gascard.
279 La abeja, de Schubert.
280 Murmullos del bosque, de Braungardt.
281 Estudio núm. 5 ,"La negra", de Chopin.

Todas a 10 ptas. cada una

282 Impromptu en Mi bemol, de Schubert. Ptas. 15'—
283 Caballería ligera, de Suppé. Ptas. 15'—
284 La italiana en Argelia, de Rossini. Ptas. 17'—
285 Movimiento perpetuo, de Paganini. Ptas. 17'—
286 La Campanella, de Liszt. Ptas. 20'—

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente

7/51(2)

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACIÓN MUNDIAL ACORDEONÍSTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director:
TOMÁS RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO 1 — JULIO 1952

PÓRTICO

HA tenido lugar en España, concretamente en Barcelona, la bella capital catalana, el máximo exponente del acordeonismo mundial, con la celebración del Primer Gran Festival Internacional de Barcelona, incluyendo la disputa del II Trofeo Mundial del Acordeón.

Esta sencilla referencia, expuesta en términos de gacetilla, contiene un extraordinario cúmulo de asuntos de sumo interés, pues no es dable al acordeonismo español ser testigo presencial de una manifestación de tan altos vuelos como la que acaba de tener lugar en nuestro país.

Aparte la importancia intrinseca que llevar a cabo una realización de esta clase supone siempre en su organización, el mayor mérito que debe atribuírsele en esta ocasión es la de haber tenido la gallardia de enfrentarse con ella por primera vez, en un pais donde el acordeonismo todavia era considerado como instrumento callejero de un sentimentalismo pasado de moda.

Nada más lejos de esta gastada estampa es lo que nos ha ofrecido esta magna manifestación artistica del acordeón, demostrando cuán equivocados andaban los que se resistian a concederle al acordeón un valor artistico que se merece por encima de muchos otros instrumentos acreditados, dado su perfeccionamieno técnico.

El extraordinario rendimiento que obtenian de sus acordeones los virtuosos que nos han visitado, que han sido parte de los mejores que hoy dia es posible admirar, han rehecho muchas torcidas opiniones sobre tan magnifico instrumento, y podemos asegurar que cuando menos los que asistieron a cualquiera de las sesiones de que se componia el Festival de Barcelona, se mostraron fervientes admiradores de este bello arte.

Es asi, captando adeptos mediante el más ejemplar de los ejemplos, y valga la perogrullada por esta vez, cómo se pueden conseguir prosélitos que se impongan por meta llegar a una cima tan alta como la demostrada por estos virtuosos internacionales, ya que donde llegaron unos es también posible llegar otros, con más o menos esfuerzo.

Ya sabemos que existen muchas dificultades en nuestro país para llegar a una culminación tan convincente, pues lo primero que hace falta es disponer de buenos instrumentos, de acordeones de fabricación especial que sean la última palabra en su género. Buena prueba de ello son los perfeccionados acordeones que exhibieron los participantes en estos festejos.

Sin embargo, y mientras esperamos el momento propicio para desenvolvernos con mejores medios, bueno será que dentro de nuestras posibilidades procuremos perfeccionarnos tanto cuanto sea posible mediante los conocimientos técnicos necesarios para superar, dentro de lo que cabe, nuestra cotización internacional, que si cada vez se muestra más en alza, es todavía susceptible de mejoramiento.

En esta confianza, no desprovista de fundamento, nos basamos para futuras experiencias, al objeto de ir progresando poco a poco en la consideración internacional en que es tenido nuestro acordeonismo.



Precio de este ejemplar: 6 pesetas Precio corriente: 5 pesetas

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:		SOCIOS A.N.E.A.:	
Anual:	55 ptas.	Anual	48 ptas.
Semestral:	28 »	Semestral:	25 »
Trimestral:	15 »	Trimestral:	15 »

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.

De venta en los principales Kioscos

Suscríbase a

EL ACORDEONISTA

y estará informado de todo cuanto le interesa del acordeonismo mundial. Contará además con ventajas para su adquisición.

En el próximo número

Amplia información del VI Festival Británico que por exceso de original no se ha podido incluir en el presente número como estaba anunciado.

NUESTRA PORTADA

EGIDIO BENADUSI

EL nuevo campeón del mundo, que se proclamó al salir vencedor del II Trofeo Mundial del Acordeón celebrado en Barcelona, es otro de los niños prodigio que acostumbra a prodigar el cultivo del arte musical en Italia.

Apenas llegado a los 15 años, debemos reconocer que su victoria es casi un milagro. Nos encontramos frente a un joven que, privado de medios, no ha podido seguir con regularidad ningún curso en una escuela de acordeón. Los primeros rudimentos los obtuvo del Maestro Giacomo Ramponi, de Saronno, y después los seguía muy espaciadamente, cuando los escasísimos recursos de su familia lo permitían.

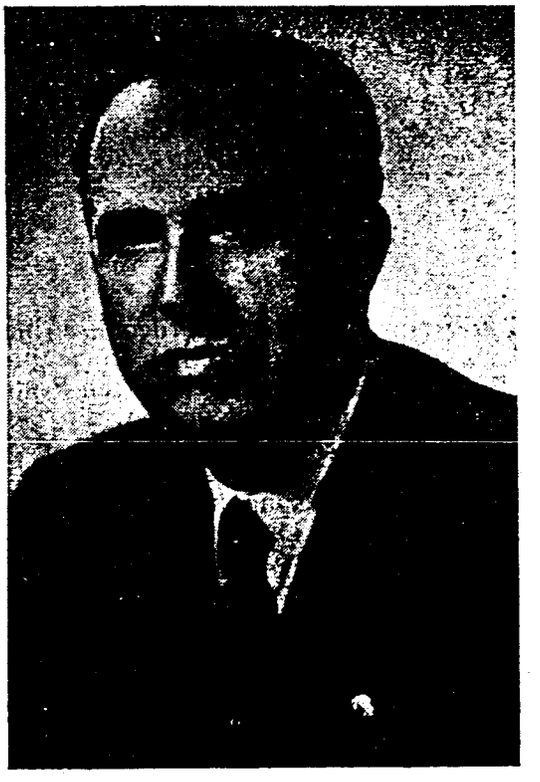
Podemos, pues, afirmar sin temor a equivocarnos que Egidio Benadusi es un autodidacta en el estudio del acordeón. Cuanto es ahora debe atribuirse a su inteligencia, a la pasión que lo anima, a su característica tenacidad y a los esfuerzos de sus padres.

El pequeño Benadusi se sirve de la bicicleta, en lugar del ferrocarril, como medio de locomoción, yendo siempre acompañado de su padre. Dado su emplazamiento ha actuado preferentemente en Suiza, teniendo la satisfacción de sentirse aplaudido por el público de Ginebra, Lugano, Zurich, Basilea, Lausana, Neuchâtel y Bellinzona. Los periódicos locales le han calificado de pequeño mago del acordeón.

Ha ganado, primero absoluto, el Concurso Nacional de Stradella; de Appiano Gentile; de la "Cardenal Ferrari", de Ancona; de las Jornadas Internacionales de Neuchâtel (primero en la categoría de principiantes y luego en la de Profesionales). Por último el Jurado del Campeonato Nacional Italiano, presidido por el Maestro Felice Lattuada, le ha proclamado por unanimidad "Campeón nacional de profesionales de 1952".

Asimismo ha sido un orgullo presentarlo en el VI Festival Internacional de Londres, donde supo suscitar la más viva admiración con su magnífica interpretación musical, refrendando su clase en Barcelona con la conquista del máximo galardón mundial.

Huésped de Honor



Don José Rodríguez Márquez

Hermano del Presidente de la A.N.E.A. y Director del Instituto Mozart y de esta revista, que se desplazó expresamente desde Melilla, donde se halla establecido, para ver los progresos alcanzados por su hermano, puestos de manifiesto con la grandiosa organización del Primer festival Internacional de Acordeón de Barcelona.

Precisamente él fué quién de pequeño le iniciara en el maravilloso arte del acordeón, y aunque particularmente no llegara a alcanzar ningún alto nivel, puede decirse es el más remoto vestigio de la labor desarrollada en España por Don Tomás Rodríguez al encauzar y aumentar la afición por el acordeón, de la que es su principal precursor y mantenedor.

En el próximo número reanudaremos las lecciones de acordeón que hemos tenido que suprimir por exceso de material, a causa del Festival de Barcelona.

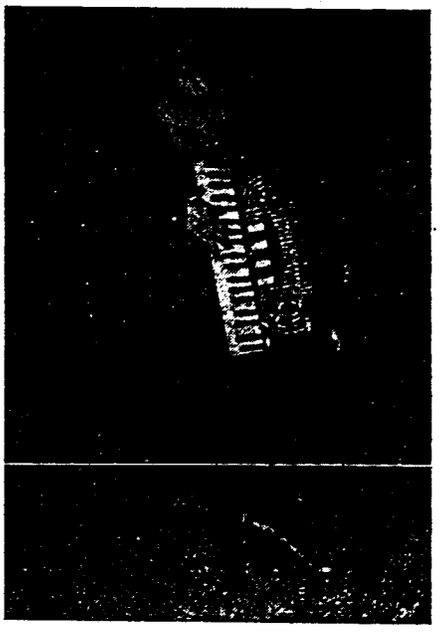
Primer Festival Internacional

II Trofeo Mundial del Acordeón y Gran

Egidio Benadusi vencedor individual - Italia gana la
Genial actuación de Gervasio Marcosignori y de la C
Gran éxito artístico y popular de esta primer

UN gran día para el acordeonismo mundial fué la jornada del 15 de junio, con la celebración del Primer Gran Festival Internacional de Acordeón de Barcelona, que tuvo lugar en el Palacio de la Música de dicha capital, organizado por la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A.N.E.A.) y bajo los auspicios de la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.).

Esta manifestación acordeonística, una de las más importantes realizadas en el mundo, reunió a los más notables concertistas de acordeón del momento. Su anuncio había despertado inusitado interés en los medios musicales de nuestro país, especialmente en nuestros filarmónicos, y excusado decirlo, a los innumerables amantes del acordeonismo, lo que se demostró en la gran cantidad de público que acudió a presenciar los diversos actos en que se dividió el festival.



JAMES REAVEY

El primero de ellos, celebrado por la mañana, consistió en las pruebas para la adjudicación del II Trofeo Mundial del Acordeón. El Jurado Calificador estuvo compuesto de la siguiente forma: Presidente de Honor: Adrian Dante (Presidente de la C.M.A.), de Inglaterra; Presidente efectivo, Felice Fugazza (Maestro Compositor de la pieza obligada del Trofeo), de Italia; Miembros, Ernst-Georg Heetfeld (Director de la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin, de Kamp-Lintfort, Alemania Occidental); George Clay (Director del Instituto Midland, de Birmingham, y de la orquesta de acordeones del mismo), de Inglaterra; Tomás Rodríguez (Presidente de la A.N.E.A. y Director del Instituto Mozart, Escuela Superior de Acordeón, de Barcelona), de España; Bio Boccosi (Director Artístico de FARFISA), de Italia; y Gervasio Marcosignori (concertista de acordeón), de Italia, como Secretario.

Los concursantes actuaron por orden de sorteo, efectuado momentos antes de dar comienzo la sesión, y durante su intervención interpretaron en primer lugar la pieza obligada y a continuación la de su elección.

La pieza impuesta fué *Sonatina*, en sus tres tiempos: allegro vivo, lento y allegro con espíritu, compuesta especialmente para esta competición por el M.° Fugazza.

A continuación exponemos el orden de aparición en escena, con el nombre de la pieza que cada uno de ellos escogió para exhibirse.

Werner Heetfeld (Alemania), *Variaciones sobre un aire ruso*, arreglo de Rudolf Würthner.

Joaquín Gomar (España), *Rapsodia húngara núm. 2*, de Liszt.

Guido Wagner (Alemania), *La Campanella*, de Paganini.

al de Acordeón de Barcelona

an Concierto Internacional de Virtuosos

ana la "Copa España" para el país más destacado.
e la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rihn.
rime ra manifestación acordeonística española.

James Reavey (Inglaterra), *Rapsodia húngara núm. 2,* de Liszt.
Elia Boscaîni (Francia), *Tocata y Fuga en Re menor,* de Bach.
Martin Luckins (Inglaterra), *Festival Fantasy,* de Adamo Volpi.
Linda Wicky (Rumania), *Poeta y Aldeano,* de Suppé.
Roger Maniet (Bélgica), *Festival Fantasy,* de Adamo Volpi.
Manuel Yaben (España), *Invitación al vals,* de Weber.
Amleto Zonca (Italia), *Moto Perpetuo,* de Adamo Volpi.
Egidio Benadusi (Italia), *Rapsodia húngara núm. 2,* de Liszt.

CLASIFICACION FINAL Y PREMIOS

Aun cuando el resultado de las deliberaciones del Jurado, de acuerdo con la totalidad de puntos que cada uno de sus componentes adjudicó a los concursantes, no se hizo público hasta el comienzo de la segunda parte del Concierto de la noche, para mejor comprensión del lector a continuación insertamos el fallo del Jurado que determinó la clasificación final.

1.°	Egidio Benadusi (Italia)	890 puntos
2.°	James Reavey (Inglaterra)	843 "
3.°	Roger Maniet (Bélgica)	783 "
4.°	Amleto Zonca (Italia)	764 "
5.°	Martin Luckins (Inglaterra)	656 "
6.°	Guido Wagner (Alemania)	643 "
7.°	Elia Boscaîni (Francia)	640 "
8.°	Joaquín Gomar (ESPAÑA)	562 "
9.°	Manuel Yaben (ESPAÑA)	537 "
10.°	Werner Heetfeld (Alemania)	525 "
11.°	Linda Wicky (Rumania)	4 "

Por tanto quedó proclamado campeón del mundo el italiano Egidio Benadusi, el cual recibió la copa donada por el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona y quedando inscrito su nombre en el Trofeo de la Confederación Mundial del Acordeón.

Al subcampeón, James Reavey, se le adjudicó la copa donada por la B.A.A. Roger Maniet fué premiado con una copa donada por la A.N.E.A. Asimismo todos los participantes recibieron un Diploma acreditativo de su participación.

La Asociación Nacional Italiana había ofrecido una copa para la señorita mejor clasificada, la cual fué adjudicada a la señorita Elia Boscaîni, de Francia.

La Asociación Nacional Española había puesto en litigio, por primera vez en las competiciones mundiales, la disputa de un trofeo con el nombre "COPA ESPAÑA" para el país que en conjunto clasificara mejor a sus representantes. La clasificación por naciones, de acuerdo con la clasificación individual anteriormente expuesta, queda establecida de la siguiente forma:



MARTIN LUCKINS

1.°	Italia	1.654	puntos
2.°	Inglaterra	1.499	"
3.°	Alemania	1.169	"
4.°	España	1.099	"

Por tanto, la "Copa España" la obtuvo Italia, siendo entregada al campeón del mundo recientemente proclamado como principal artífice del éxito obtenido por su país.

IMPRESION GENERAL

Esta primera sesión estuvo rodeada de gran interés, pues abría los primeros pasos al verdadero acordeonismo. Además, debiéndose sujetar los participantes a los rigores de una partitura obligada extraordinoriamente difícil y complicada, pero muy bien construída para los efectos a que estaba destinada, daba un realce técnico a la sesión matinal que se tradujo en buenos deseos de oír acordeonismo puro.

A pesar de que la pieza en principio se mostraba ingrata, pronto se demostró la real valía de la composición cuando la intervención del inglés James Reavey, que fué el primero en tocarla al ritmo que exigía la partitura, a veces extraordinariamente rápido y otras con más lentitud. Se evidenciaba la dificultad, empero, en la parte de veloz ejecución, que no todos los concursantes salvaron limpiamente.

Más atractiva se ofreció la pieza *Festival Fantasy,* que fué la composición obligada del Primer Trofeo, y aunque sin negarle méritos para tal destino, nos pareció de mayor envergadura la *Sonatina* de este II Trofeo.

En general se puso de manifiesto un alto sentido del acordeonismo, con exhibición de piezas de envergadura y "Rapsodias" de todos los matices, que dieron a entender la rica gama de valores de que es poseedor el buen acordeonismo.

No obstante, hubo que registrar una anomalía en la actuación de la Srta. Linda Wicky que, desconocedora de las normas imperantes en estas organizaciones internacionales, las transgredió instintivamente, y aun cuando se rehabilitó a la indicación que se le hizo, constó su actitud en la papeleta del Jurado. Además se hallaba handicapada por un acordeón insuficiente, que de todos modos remontaba con una ejecución de cierta soltura, ya que su tardía inscripción no permitía un mayor perfeccionamiento en su interpretación.

AUSENCIAS

Aun cuando estuvieran anunciados en el lujoso programa que fué editado a tal objeto, con profusión de fotografías que utilizaron los aficionados para obtener los autógrafos de los principales intérpretes, lo que da idea del clima de entusiasmo que reinó en estos festejos acordeonísticos, hubieron de observarse algunas forzosas incomparecencias.

Registramos las de los concursantes polacos y la del escocés Archie Duncan, así como del virtuoso belga Edgard Déridoux y del popular artista francés Aimable, en cuanto a los participantes. Por contra pudimos admirar a los formidables ases italianos Stella, Pedrini y Balicco.

Unos por motivos políticos, que siempre son desagradables de mencionar en asuntos artísticos por no compaginar esta clase de incompatibilidades, y otros por motivos más desgraciados como son los de enfermedad, no pudieron refrendar la alta calidad del espectáculo acordeonístico, que púsose bien de manifiesto con lo que pudimos admirar.

EL CONCIERTO

Si por la mañana habíamos tenido ocasión de paladear acordeonismo de altura oyendo la interpretación de obras erizadas de enormes dificultades de ejecución, por la noche obtuvimos plena confirmación de lo que puede dar de sí el acordeonismo aunando el aspecto técnico con el espectacular.

Sin renunciar a las mismas características de dificultad de ejecución, que quedaban bien encuadradas en el marco filarmónico por excelencia que es el Palacio de la Música de Barcelona, los artistas que actuaron en el concierto de la noche, libres del yugo que les imponía la escrutadora



ELIA BOSCAINI

presencia del Jurado, se entregaron a la exhibición de sus portentosas facultades, con una extraordinaria demostración de acordeonismo espectacular.

Efectivamente, desde las obras de riguroso corte sinfónico, pasando por la música ligera y llegando hasta los lindes de la música moderna, nos dieron todo un curso de bien tocar y de bien gustar, captándose al auditorio que se entregó por completo a aquellos concertistas que les estaban brindando una exhibición como jamás se podía soñar en España podía dar de sí un instrumento al parecer tan baladí como el acordeón.

Fué tal el entusiasmo que lograron inculcar al público que en más de una ocasión éste se demostró en murmullos de asombro ante las genialidades de todo género que ofrecieron los concursantes en cada una de sus actuaciones.

El programa se desarrolló de la siguiente forma: En primer lugar actuó el dúo español Dubé-Gomar, con la interpretación de *Hora Stacatto* y la danza *Los celos y el viento,* con lo que levantaron el primer clamor del público, sorprendido ante la exhibición de sus compatriotas. A renglón seguido actuó el virtuoso italiano Mirko Pedrini, con *El Vuelo del Moscardón* y *La Danza del Sable.* Continuó el programa con la aparición de Martin Luckins, que había causado gran sensación en su actuación matinal por su optimista presencia y comportamiento. Nos ofreció *Phoebe,* una gran creación de su ingenio, y *Té para dos.* Después del inglés intervino Amleto Zonca, con dos composiciones españolas. La primera *Malagueña,* de Albéniz, de corte clásico, y la segunda *Mosaico español,* composición especial para acordeón de Felice Fugazza.

A continuación se presentó el coloso del acordeonismo, uno de los principales virtuosos de la actualidad. No hace falta mencionar que se trata del italiano Gervasio Marcosignori, que el público percatado ya de su personalidad, acogió con vivas muestras de simpatía. Inició su actuación con *Preludio y Fuga,* de Fugazza, con una maestría hasta entonces todavía desconocida, a pesar de las extraordinarias exhibiciones que habíamos ya presenciado en el decurso del festival, y dió por terminada su actuación con *La Hilandera,* de Volpi.

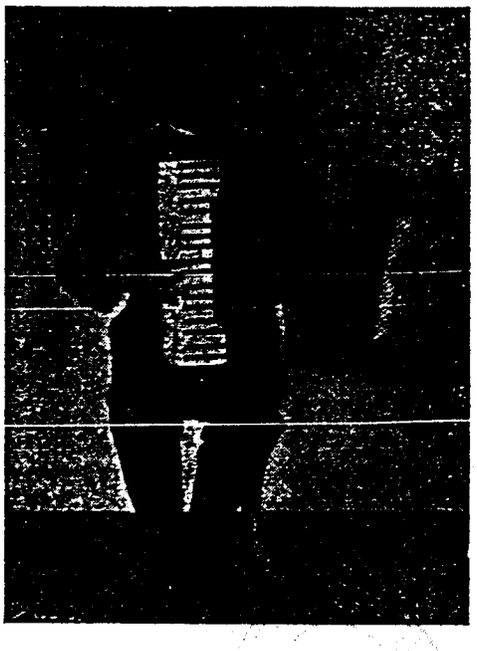
Tras estas dos formidables interpretaciones le fué imposible a Marcosignori abandonar el estrado ante la gran ovación que se ganó con su maestría, viéndose obligado a dar otros dos números fuera de programa ante la insistencia del público. Dichos números fueron *El Carnaval de Venecia* y *Dita pazze.* Si sus dos primeras ejecuciones fueron un dechado de interpretación, qué no diremos del *Carnaval* que desató el entusiasmo de los oyentes en los pasajes de mayor fuerza expresiva, atacándolos con un dominio realmente extraordinario que sorprendió al auditorio, acostumbrado a oír la misma pieza en una forma menos expresiva.

Parecía imposible que después de oír a Marcosignori pudiera quedar algo que ofreciera interés. Pero la fecundidad del acordeonismo italiano nos deparó otro virtuoso, rayano a lo que acabábamos de escuchar, en su representante Ruggero Stella. Interpretó muy elocuentemente *Semeramide,* de Rossini, ganándose el aplauso del público.

A continuación irrumpió en escena el joven virtuoso italiano Attilio Balicco y junto con su compañero Stella nos ofrecieron a dúo una interesante sesión de música moderna con *Divertimento para acordeón* (scherzando), *La Cumbachera, Tico-tico* y *La Cumparsita,* con lo que dió término la primera parte.

Al iniciarse la segunda parte se hizo la presentación oficial del Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón, M. Adrian Dante, y del Presidente de la A.N.E.A., Don Tomás Rodríguez Márquez, gracias a los cuales ha sido posible ser testigos en España de este gran exponente del acordeonismo mundial.

A continuación se dió lectura del veredicto del Jurado, que fué acogido a comple-



GERVASIO MARCOSIGNORI

ta satisfacción, entregándose los premios a sus respectivos ganadores.

Terminados dichos preliminares reanudóse el concierto, actuando el nuevo campeón del mundo, Egidio Benadusi, quien ejecutó magistralmente *Tocata y Fuga en Re menor,* de Bach, y *Rapsodia húngara núm. 2,* de Liszt. Con su maravillosa interpretación se ganó el asenso del público al flamante título que ya disfrutaba.

Seguidamente actuó el subcampeón, James Reavey, con *Guillermo Tell* (obertura) y *Fiddle Faddle,* viéndose obligado a ofrecer otro número, que fué *Fiesta española,* anunciándola personalmente.

Para terminar las actuaciones individuales intervino el tercer clasificado, el belga Roger Maniet, con *Rosignol* y *Flic-flac,* dos piezas ligeras, del típico acordeonismo francés.

INTERVIENE LA ORQUESTA

Irrumpió en escena la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin, de Kamp-Lintfort (Alemania Occidental), siendo presentados por los locutores de Radio Barcelona, Isabel Campillo y José Francisco Ortega, los cuales escribieron una alegoría para cada una de sus interpretaciones. Bajo la batuta de su Director, el Maestro Ernst-Georg Heetfeld, un producto típico del ambiente musical germano, ofrecieron un selecto concierto con las siguientes interpretaciones: *Música de noche,* de Mozart; *La Vendimia,* de Adrian Dante; *Sueño de primavera,* vals de Strauss, cantado por la soprano alemana Ruth Hoeffer; *Obertura romántica,* solo de acordeón diatónico a cargo del joven de 15 años Heinz Colling; finalizando con el preludio de *La Revoltosa,* de Chapí.

Difícil es describir el efecto de esta sensacional actuación. En su corta programación, ya que el tiempo no dió para más, pues el espectáculo terminó a las dos y media de la madrugada, se puso de manifiesto el gran alcance que puede ofrecer el acordeonismo orquestado, así como se insinuaron las grandes posibilidades de esta formación compuesta por trece ejecutantes que, provistos solamente de acordeones, dieron la sensación de contar con instrumentos ajenos al que se trataba de realzar. Concretamente, aparte de un triángulo que se aplicó a una de las composiciones, parecía como si hubieran contrabajos, violines, trompetas, etc. Cualquiera que sólo los hubiera oído habría considerado que a una orquesta normal se le había aplicado una serie de acordeones, ya que este instrumento se percibía asimismo claramente, pero no en la intensidad que podía creerse de un número elevado de estos instrumentos.

En resumen, que cada uno de los acordeones, en su sonoridad específica, nos daba las versiones de otros instrumentos, adaptándose convenientemente a la ejecución de la partitura.

Una de las obras que causaron mayor impresión, tal vez por ser la única que interpretaron escrita expresamente para acordeón, fué *La Vendimia.* Esta obra abrió nuestros conocimientos a nuevos horizontes, descubriéndonos las grandes posibilidades que ofrece el acordeonismo, innumerables veces repetido este concepto por nosotros, de piezas exclusivamente compuestas para acordeón. El efecto de esta partitura fué sencillamente magnífico, a la par que es de inspirada composición, por lo que resultó un verdadero hallazgo.

El Maestro Heetfeld, Director de esta notable orquesta, ofreció un delicado obsequio al Presidente de la A.N.E.A., Don Tomás Rodríguez, en nombre de los mineros de la cuenca del Rhin, gesto que fué subrayado con calurosos aplausos por el numeroso público que llenaba la sala.

SESION POPULAR

Aun cuando el éxito artístico estaba asegurado dadas las inscripciones de calidad con que se contaba para montar estos festejos acordeonísticos, y se preveía asimismo el que podía conseguirse en el público, sin embargo, fué mayor todavía del que se esperaba, por lo que la sesión del domingo día 15 supo a poco, a pesar de que en cada sesión pudieron estar presentes 2.500 espectadores, que es la cabida de la sala de conciertos del Palacio de la Música.

Por este motivo y recogiendo las sugerencias de muchos deseosos de volver a vivir momentos tan culminantes del acordeonismo español, se trató de vencer las dificultades que se oponían a la realización de un concierto popular.

Los obstáculos no pudieron vencerse hasta mediado el día siguiente, lo que entorpeció enormemente las posibilidades de dar a conocer al público la realización de un nuevo concierto. Aun cuando el martes, día 17, se hizo una intensa campaña en prensa y radio, para el anuncio de una nueva sesión para aquel mismo día en el Gran Price, local capaz para 3.500 personas, no pudo conseguirse una gran entrada como indudablemente hubiera sido de haberse podido anunciar en el mismo Palacio de la Música.

(Pasa a la pág. 12)

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1
BARCELONA (7)



EDICIONES MOZART

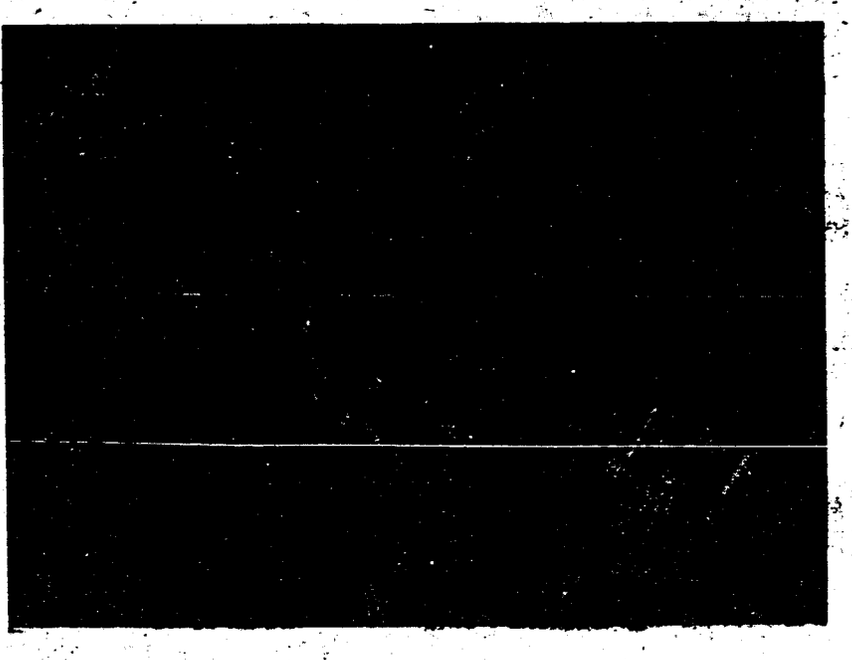
PRESENTA EL EXITO

LA JAVA DE MIDI

JAVA - MAZURCA

N.º 243

DE A. CAMAH
ARREGLO DE T. RODRIGUEZ



Conjunto de alumnos del Instituto MOZART durante su actuación en uno de los últimos festivales de acordeón celebrados en Barcelona.

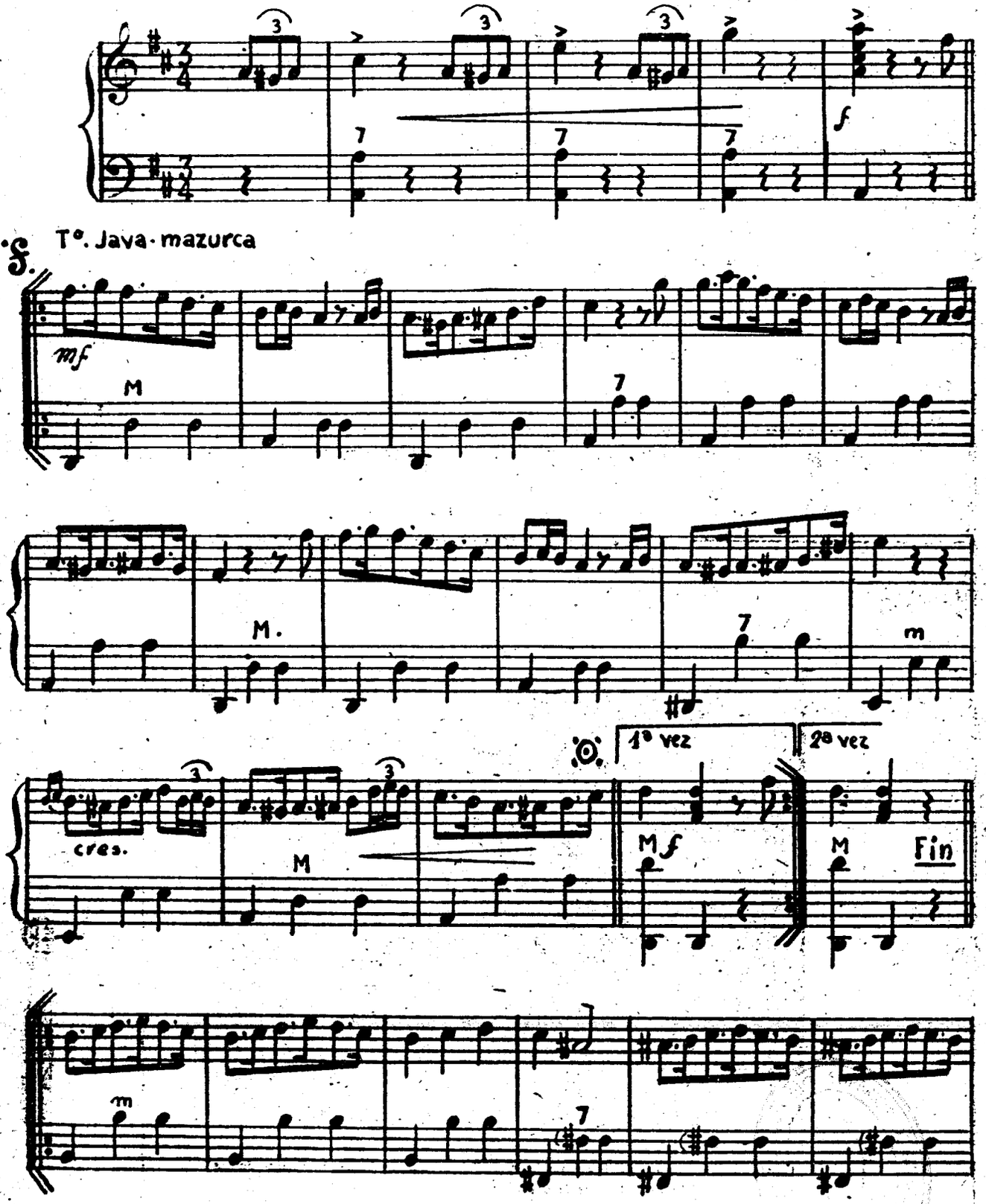
7/52(11)

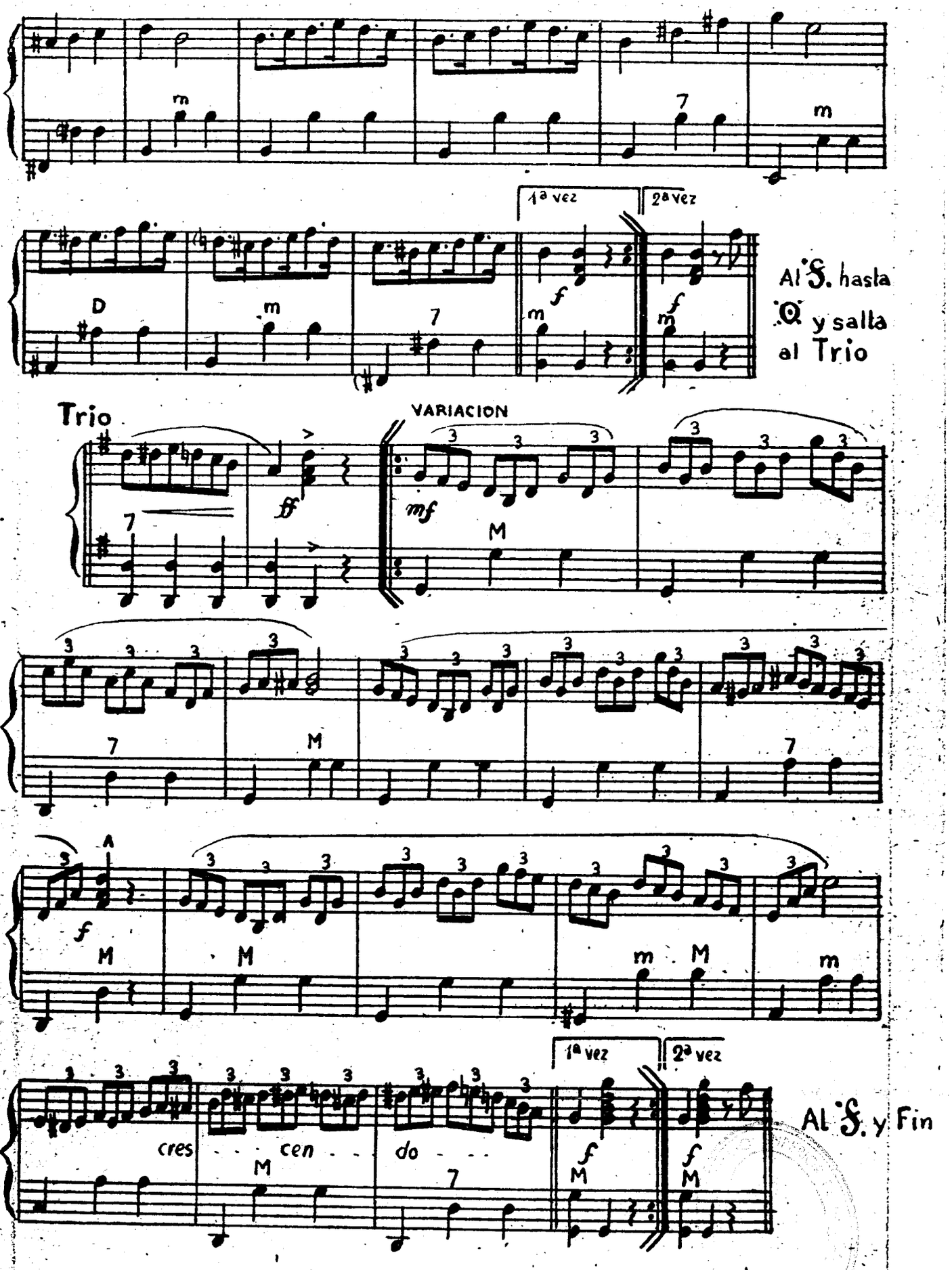
LA JAVA DE MIDI

JAVA - MAZURCA

A. CAMAU

ARREGLO DE T. RODRIGUEZ




1ª vez
2ª vez
Al 𝄋 hasta 𝄐 y salta al Trio
Trio
VARIACION
cres cen do
1ª vez
2ª vez
Al 𝄋 y Fin

Algunos Exitos Extranjeros que Distribuye en Exclusiva para España, Ediciones MOZART

Ediciones Musicales "FARFISA" (Italia)

		Ptas.
107	IL PRESEPE, de Fancelli, cuatro piezas fáciles	12
108	LA TROTTOLA, de Marengoni, pieza de concierto	10
109	CAREZZE, de Morbidelli, Vals de concierto	8
110	CAPRICHO, de Boccosi, Vals	10
111	VALS EN RE BEMOL, de Chopin	8
112	GAIEZZA, de Giaconi, Vals brillante	8
113	L'APE ARMONICA, de Agnello, Vals brillante	4
114	FLOR DE LIS, de Pari, Vals brillante	4
141	TRES RITMOS PARA ACORDEON (Accordion marmalade, Accordion Bounce y Swift Accordion), de Morbidelli	18
142	15 MINUTOS DE ALEGRIA CON WOLMER (Contiene: Sopra merano, polca: Wolmeriana núm. 3, vals: Te creo si dices te amo, mazurca: y Fiesta en la rotonda, polca), de Wolmer	20
143	CUATRO RITMOS PARA ACORDEON (Contiene: Giolerennemme, medio tiempo: Ritmo endiablado, allegro: Hasta la vista, moderado: y Brividi musicali, allegro), de Wolmer	24
144	TRES IMPRESIONES (Contiene: Acuarela cubana, rumba: 10 km. al Finestrino, impresión viajera: y Ciri, impresión nostálgica), de Fancelli	24
208	NENIA, de Alfano	14
209	PIENSO SIEMPRE EN TI, de Ferrari, Hot-swing	10
210	LA SVEGLIA, de Ferrari, Mazurca	8

PARA DOS ACORDEONES

145	VIVACIDAD, de Sottili, Vals de concierto	10
146	COMPOSICIONES PARA DOS ACORDEONES, de autores varios (Contiene: El vals de la alegría: Faville musicali, mazurca variación: I due cardellini, java variación: y Mady, mazurca)	24

PARA TRES ACORDEONES

147	ANNIK, de Lunazzi y Proz	10
148	CASTELFIDARDO, de Boccosi	20
149	STAMURA, de Boccosi, Marcha sinfónica	24

Producciones Musicales Internacionales MAX FRANCY (Francia)

193	FANTASIA MODERNA PARA ACORDEON, de A. Walter	10
194	ESTRELLA DEL NORTE de Gazzoli y Francy divertimento	5
195	MARIUSKA, de Gabutti y Francy, czardas	8
196	JUVENTUS, obertura de concierto	6
197	PESCANTINA, de Gascard y Francy, obertura de concierto	12
213	SEMORINA, de Bataille y Francy, obertura de concierto	10
214	EUROPEA, de Gascard y Francy, obertura de concierto	10

Ediciones WALTER KEJVING (Suecia)

		Ptas.
215	BLUES EN TRES MINUTOS, foxtrot	4
216	KAFFE-PETITERS, polca	4
217	LA POLCA DE LA LLUVIA	4
218	MARCHA HISPANOAMERICANA	8
219	MEMORIAS DE UN SUEÑO, vals.	6
220	VALS I TOLLARE, LA ESPERANZA Y PENSAMIENTO (valses)	10
221	VALS I VALLINGSJO	6
222	BAILE AL CLARO DE LUNA, vals.	6
223	TECNICA PERPETUA (acordeón cromático)	6
224	HALSNING FRAN SODERN, pasodoble	7
225	SAN JORGE, pasodoble	7
226	FANTASIA MODERNA PARA ACORDEON (Todas estas obras son del conocido autor sueco Andrew Walter).	10

Ediciones LUIS LUNAZZI (Francia)

230	INTERMEZZO	4
231	RECUERDO DE VIENA, vals brillante	4
232	MEDITACION N.° 2	4
233	MARCHA DE LOS TIRADORES	4
234	SILOMIRRA, czardas	4
235	NUEVA COLECCION CLASICA Y MODERNA DE OBRAS CELEBRES (Contiene: Marcha militar y Serenata, de Schubert: Danzas húngaras números 5 y 6, de Brahms: Guillermo Tell, obertura, de Rossini; Triunfo, marcha, de Panella: y Marcha de los tiradores, Intermezzo, Bella primavera, Recuerdo de Viena y Paris-Tulle, marcha, de Lunazzi)	20
236	FLORES DE NIZA, vals	6
237	PARIS-TULLE, marcha brillante	8
238	BRISA Y MISTRAL, fantasía	10

PARA CONJUNTOS

239	LA BELLA DE NOCHE Y LA BELLA DE DIA, dos mazurcas, de Lunazzi y Freddy Balta	10
240	EL CIELO NOS DICE... Y FLORIDA, dos tangos, con letra de Lunazzi	10
241	MUGUET y VALS DE DENIS, val.	10

Repertorio ROGER DUFFAS (Francia)

150	UNA NOCHE EN ESTRADELLA, vals italiano.
151	VENECIA DUERME, vals italiano.
152	MAM'ZELLE RADIO, vals fantasía.
153	LA DELFINESA, gran marcha.
154	LOS DEDOS EN LA NARIZ..., polca musette.
155	FANFARE PARISIENNE, marcha brite.
156	LA REVE DE JANINE, vals.
157	PETITE PAREUSE, vals.

Todas a 4 ptas. cada una.

Ediciones CHARLES DEMAELE (Bélgica)

176	YO APRENDO EL ACORDEON, colección especial para aficionados. ALBUM N.° 1, conteniendo 10 piezas muy fáciles	12
	ALBUM N.° 2, conteniendo 10 piezas fáciles	12
	ALBUM N.° 3, conteniendo 8 piezas de mediana dificultad	12
177	KATINKA, czardas	6
178	MIARKA, czardas, de Demaele y Mary Ellen	8
191	CLUB DE ACORDEON TIELTSCHE, marcha	10
192	ACORDEON CLUB, marcha	10

7/52(9)

Comisión Organizadora y Ejecutiva del Primer Gran Festival Internacional de Acordeón en Barcelona

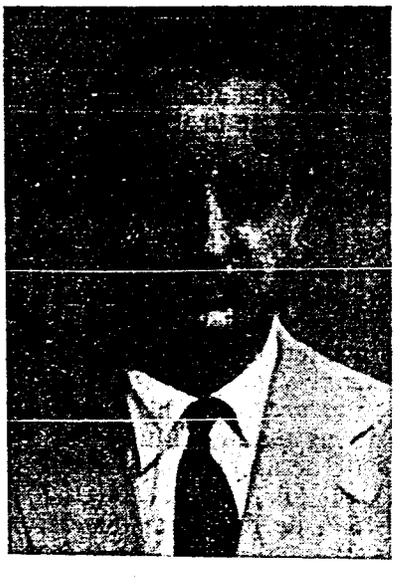
Miembros directivos de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas



D. Ramón Hernández Francés
Presidente de Honor



D. Tomás Rodríguez Márquez
Presidente efectivo



D. Miguel Elizalde Biada
Vice-Presidente



D Vicente Padilla Landa
Tesorero y Secretario de Asuntos Especiales

(Viene de la pág. 10)

De todos modos se contó con un buen número de aficionados asimismo adictos, creando un clima popular, tal como se perseguía con la realización de esta nueva sesión de acordeón, que se desarrolló de la forma siguiente.

ACTUACIONES

En primer término actuaó el dúo italiano Stella-Balicco, con *Tico-tico, La Cumbachera* y *La Cumparsita.* Siguió Amleto Zonca con *Moto Perpetuo,* de Volpi; *Malagueña,* de Albéniz, y *Vals de concierto.* A renglón seguido intervino Mirko Pedrini con *La Danza del Sable,* de Kachaturian.

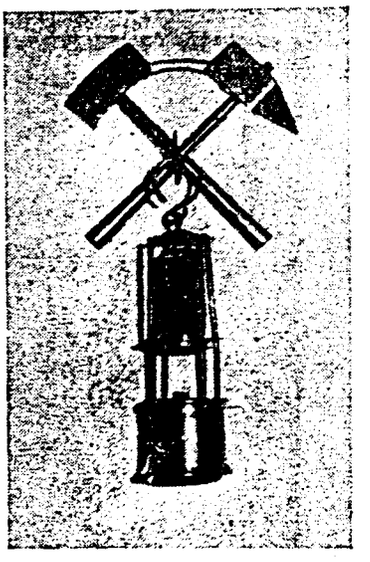
Seguidamente se presentó la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin, y bajo la dirección del Maestro Heetfeld interpretó *Rapsodia núm. 1,* de Richter, bella composición sinfónica muy bien ejecutada. Continuó con *El Murciélago,* de Strauss,



RUGGERO STELLA

cantado por la soprano Ruth Hoeffer, que tiene una bonita voz y se desenvuelve airosamente en su cometido. Siguió con *La boda de Luis Alonso,* admirable página de música española que interpretaron magníficamente, realzada con un inteligente arreglo del propio Maestro Heetfeld, ganándose una merecida ovación. Nuevamente ofreció el preludio de *La Revoltosa,* de Chapí, y terminó con el pasodoble *Carmencilla,* de Tomás Rodríguez, que dió con efectos muy satisfactorios.

Después de un breve descanso continuó el concierto con la intervención de Francisco Dubé, uno de nuestros mejores concertistas, que interpretó *Pequeño Vals.* Siguió Joaquín Gomar, el primer clasificado español en el Trofeo, con las *Czardas,* de Monti. A continuación ambos españoles interpretaron a dúo el castizo pasodoble *España cañi,* que ofrecieron especialmente para los extranjeros que en esta ocasión nos han visitado, especialmente dedicado al Presiden-



Simbólico obsequio de los mineros alemanes del Bajo Rhin al Presidente de la A. N. E. A.

te de la Confederación. Ante los aplausos de la concurrencia ejecutaron a continuación la fantasía militar *El Sitio de Zaragoza,* de Oudrid.

Después de la actuación de los españoles actuó Ruggero Stella, con *Caravana* (fox) y una variación sobre *Ojos negros.* Seguidamente se improvisó una "jam session" acordeonística a cargo del dúo Zonca-Balicco, que hizo las delicias de la joven generación, siendo muy celebrados.

Nuevamente se ofreció al público español Gervasio Marcosignori, que fué acogido con grandes muestras de agrado dado el positivo conocimiento que de él ya teníamos a raíz de su presentación en el Palacio de la Música, y a pesar de la hora avanzada se vió obligado a interpretar tres números, que fueron *El Carnaval de Venecia, La Hilandera* y *Dedos veloces,* que hizo prorrumpir en entusiasmo al público allí congregado.

Seguidamente actuó el campeón del mundo, Egidio Benadusi, con la ejecución de *Mosaico español,* de Fugazza, demostrando una vez más las cualidades que le han llevado a la consecueción de un título tan preciado.

Visto el escaso tiempo disponible y que

(Termina en la pág. 14)

Confederación Mundial del Acordeón

Comunicado oficial de los trabajos del III Congreso Internacional celebrado en Barcelona

El 16 de junio último tuvo lugar en Barcelona, en la magnífica Sala del Centro Aragonés, el III Congreso de Delegados de la Confederación Mundial del Acordeón. La verificación de poderes estableció la posición de los Delegados presentes como sigue:

ALEMANIA. — Herr Ernst-Georg Heetfeld (por la Asociación en formación).
BELGICA. — Mr. Roger Maniet (A.N.B.A.).
BRASIL. — Mr. James Reavey (por la U.B.A.).
DINAMARCA. — Sr. Bio Boccosi y Sr. Gervasio Marcosignori (por la A.N.D.A.).
ESPAÑA. — D. Tomás Rodríguez Márquez y don Vicente Padilla Landa (por la A.N.E.A.).
FINLANDIA. — Mr. Adrián Dante (por la F.A.A.).
FRANCIA. — Mlle. Elia Boscaini (por la F.N.A.F.).
INGLATERRA.—Mr. George Clay (B.A.A.).
ITALIA. — Profesor G. Pizzuto, Sr. Pinchi Perotti y señor Mario Balicco (por la A.N.I.A.).
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.—Míster Adrián Dante (por la A.A.A.).
NORUEGA. — Sr. Felice Fugazza (por la A.N.A.N.).
POLONIA. — Profesor Pizzuto (por la F.N.A.P.).
ESCOCIA. — Mr. Martin Luckins (B.A.A.).

El Presidente de la A.N.E.A., don Tomás Rodríguez, da la bienvenida a los Delegados y expresa sus deseos de que los trabajos del Congreso puedan dar un nuevo empuje al movimiento mundial del acordeón.

El Presidente de la C.M.A., Mr. Adrián Dante, se congratula del magnífico éxito del II Trofeo Mundial del Acordeón, que ha sido debido en gran parte a la laudable actividad desplegada por la A.N.E.A. Agradece particularmente a los dos activos miembros directivos de la organización española, señores Rodríguez y Padilla, la calurosa recepción reservada a los Delegados, candidatos y concertistas de la C.M.A. que han participado en las manifestaciones de Barcelona.

El Encargado de propaganda, el Profesor Pizzuto, pasa revista al movimiento del acordeón en cada país, señalando la enfadosa cuestión de la A.N.B.A., que es asimismo deplorada por el delegado belga, Mr. Roger Maniet. Da cuenta del trabajo efectuado por la C.M.A. desde su fundación, traza un plan de trabajo para la organización de los acordeonistas de otros países, tales como Japón, Argentina, Portugal, Grecia, Egipto y Turquía. Por último se declara plenamente satisfecho del resultado obtenido hasta el presente. A este efecto se ha tenido el placer de llegar a conocimiento por medio de una carta de M. S. Mietek, Presidente de la Federación Nacional de Acordeonistas Polacos, sobre las negociaciones con los principales acordeonistas rusos, checoeslovacos, húngaros, rumanos, yugoeslavos y búlgaros, con el objeto de organizarlos en una gran Federación Intercontinental de la C.M.A. El Presidente de la C.M.A. se encarga de agradecer a M. Mietek los laudables esfuerzos que está desarrollando en los países situados tras el llamado "telón de acero".

M. Dante presenta un extracto de la situación administrativa de la C.M.A. que es aprobado por unanimidad. Se confirma para 1952 el pago de una cotización anual de 10 dólares por cada Asociación afiliada.

Para la organización del III Trofeo Mundial del Acordeón, se viene a conocimiento de que la Asociación Americana está todavía comprometida en otras manifestaciones. Mr. Dante propone sea Italia la encargada. El Sr. Boccosi expone su opinión que debería llevarse esta gran manifestación a otros nuevos países, proponiendo a Dinamarca. Esta última proposición es aceptada unánimemente. El III Trofeo tendrá lugar, pues, en Copenhague, siendo fijada posteriormente la fecha de acuerdo con la Asociación danesa.

El Presidente de la C.M.A. propone añadir una nueva cláusula a los Estatutos, según la cual se admitirá al Congreso de la C.M.A. a los principales dirigentes del acordeonismo en los países donde haya la posibilidad de constituir una Asociación. La proposición es asimismo aceptada por unanimidad.

Habiendo dimitido de su cargo de Vice-

secretario de la Oficina Confederal de la C.M.A. el profesor Raymond Gazave, se decide substituirlo por el Profesor Pizzuto. En lugar de Charles Demaele, como Tesorero, Mr. Dante se encarga de nombrar un miembro de la B.A.A. Se considera más conveniente tener el Tesorero en el mismo país donde reside el Presidente. M. Luis Lunazzi, no perteneciendo ya a la C.M.A. cesa en sus funciones de representante de la A.A.A. que pasan a M. Dante, que por otra parte es el representante para Europa.

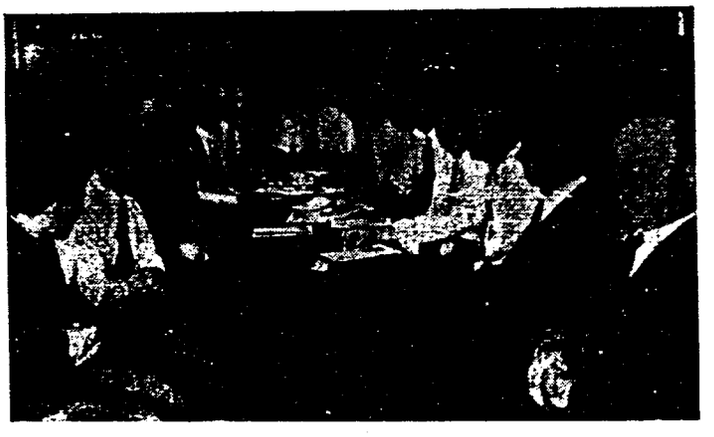
M. Dante propone que la C.M.A. tenga un Boletín oficial de información y propaganda. La proposición es aceptada por unanimidad. Todas las Asociaciones afiliadas son llamadas a enviar al Encargado de Propaganda de la C.M.A. (Profesor Pizzuto) toda aquella información que haga referencia a sus concursos, manifestaciones e iniciativas sobre el acordeón, así como material documental.

El Presidente de la C.M.A. al levantar la sesión agradece a todos los Delegados por la inteligente participación en las discusiones sobre las cuestiones existentes en el orden del día. Se identifica en el sentir de todos al agradecer vivamente a la A.N.E.A., y muy especialmente a los señores Rodríguez y Padilla, la cordial hospitalidad dada a todos los Delegados y participantes a las manifestaciones de Barcelona, donde la acogida ha sido verdaderamente entusiasta y sincera.

El señor Rodríguez, aludido en las declaraciones de Mr. Dante, se declara muy satisfecho de los elogios de los colegas extranjeros y, satisfecho de poder ser útil a la causa del acordeón, anuncia ya la intención de la A.N.E.A. de organizar un Festival Internacional en Madrid.

Secretario General,
Desmond A. Hart

Presidente,
Adrián Dante



En el centro, el presidente de la C.M.A.M. Dante. A su derecha: Sres. Puig, Rodríguez y Padilla, españoles: Sr. Fugazza, italiano; M. Clay, inglés; y Sr. Benadusi, italiano. A la izquierda del Presidente, Prof. Pizzuto, Sres. Balicco, Boccosi, Marcosignori, y Pinchi Perotti, italianos; por ultimo Mrs. Maniet, padre e hijo, representantes belgas.

PRIMER FESTIVAL DE BARCELONA

(Terminación - Viene de la pág. 12)

la Orquesta del Bajo Rhin debía emprender inmediatamente el viaje de regreso, sólo pudieron dar un nuevo número y ya en traje de calle, interpretando con la maestría en ellos característica *La Vendimia*, de Dante.

Para finalizar, el Presidente de la A.N.E.A., don Tomás Rodríguez, ofreció un delicado obsequio al maestro Heetfeld, en galante correspondencia al recibido el domingo anterior, lo que fué muy agradecido por la delegación alemana, especialmente por su introductor maestro Heetfeld.

Por último dos bellas señoritas ataviadas con trajes típicos de Andalucía y Cataluña, ofrecieron ramos de flores a las señoritas componentes de la Orquesta y al campeón del mundo, Egidio Benadusi.

Y con ello dimos fin a los extraordinarios actos que nos deparó esta magna concentración acordeonista, quedando con el deseo de revivirla anualmente, aprovechando el entusiasmo que ha despertado su conocimiento, al estilo de las grandes organizaciones internacionales de esta clase.

Festejos en honor de los invitados extranjeros

TAN pronto llegaron a nuestra ciudad las personalidades de todo género que debían intervenir en el magno Festival Internacional de Barcelona, y a pesar de las dificultades que algunos de ellos tuvieron para lograrlo, todos pudieron ser atendidos e instalados adecuadamente.

No dió más de sí el sábado de su llegada, ya que se echaba el domingo encima con la correspondiente actuación de cada uno de los participantes, y ante la responsabilidad que les incumbía y la necesidad de un buen descanso, se dió por terminada la prosaica recepción.

Ya fué otra cosa el domingo, pues tras el éxito inicial de la sesión matinal del Trofeo se celebró una comida de confraternidad, que derivó hacia el deliberado propósito de asistir a la corrida de toros que se lidiaba aquella tarde en la plaza Monumental. Dejaremos constancia de aquel cartel compuesto por Jesús Córdova, Antonio Ordóñez y Juanito Posada, que nos ofrecieron una corrida de tantas: más bien menos que más.

La sesión de la noche cambió de signo el protocolo, mostrándose el acordeonismo en un plano aristocrático. Marcaron la pauta las distinguidas señoras que acompañaban las diversas delegaciones extranjeras, exhibiendo elegantes trajes de noche, que corroboraron la etiqueta con que el público distinguido acudió al Palacio de la Música.

La mañana del lunes siguiente fué dedicada a la sesión del III Congreso Internacional de la C.M.A., en la que se adoptaron interesantes acuerdos, que damos en otro apartado de esta revista.

No pudo extenderse la sesión, ya que a la una y media de la tarde estaba anunciada la recepción en el Ayuntamiento. Esta tuvo efecto tal como estaba señalada, visitando la Casa de la Ciudad todos los acordeonistas, jurados y delegados de las Asociaciones participantes en el Festival de Barcelona, acompañados del presidente de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, señor Rodríguez Márquez, y los directivos de la citada entidad, señores Padilla Landa y Puig Laborda.

Después de recorrer los principales salones de la Casa los visitantes fueron recibidos en el de la Reina Regente por el teniente de alcalde señor Rosal Catarineu, quien les dió la bienvenida, deseándoles una grata estancia en nuestra ciudad.

El secretario general de la Asociación Italiana de Acordeonistas, profesor Pizzuto, agradeció las palabras del doctor Rosal Catarineu y las atenciones de que han sido objeto los acordeonistas extranjeros desde su llegada a Barcelona.

Por la tarde, a las cinco, fueron recibidos por el señor Montferrer, Presidente del Hogar del Músico, en representación del señor Estrada, Presidente del Sindicato Provincial del Espectáculo, donde se les dispensó una cordial acogida. Después de visitar las dependencias de la Casa firmaron



ORQUESTA de ACORDEONES DE CAMARA DEL BAJO RHIN

A la derecha, de pie, el Maestro Heetfeld En primer término, agachados y situados en los extremos, Guido Wagner y Werner Heetfeld.

en el Libro de Oro de la entidad y se les ofreció un Vino de Honor, dando la bienvenida el señor Montferrer, que contestó el Maestro Heetfeld en sentidas palabras de agradecimiento, que fueron traducidas por el Prof. Pizzuto.

La noche del lunes fué aprovechada para visitar la ciudad, que en estos días se muestra espectacularmente iluminada, a raíz de los festejos originados por la reciente celebración del XXXV Congreso Eucarístico Internacional.

El martes día 17 fueron invitados a una fiesta particular en el chalet del Presidente de la A.N.E.A., señor Rodríguez, donde tuvieron ocasión de solazarse con los bailes típicos españoles a cargo de una pareja de baile profesional, así como se expansionaron en sus aptitudes musicales, tanto al piano como al acordeón, teniendo lugar un lucido baile y siendo obsequiados con un refrigerio excelentemente preparado.

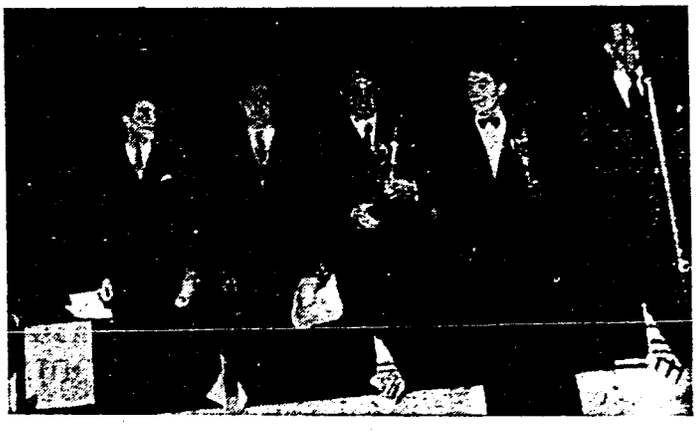
A raíz de la recepción por parte del Ayuntamiento la Asociación Española obsequió a cada uno de los presentes con una insignia del escudo de la ciudad de Barcelona. En esta fiesta particular se les hizo donación de unas castañuelas en miniatura, amén de unos abanicos con alegorías taurinas, todo lo cual fué muy del agrado de nuestros insignes huéspedes.

Por la noche tuvo lugar la fiesta popular del acordeón en el Gran Price, cuyo comentario reseñamos en otro apartado consignando los obsequios que se les hicieron en aquel momento como homenaje de despedida por su altruísta participación.

Mucho más hubiéramos querido ofrecer a nuestros distinguidos visitantes, pero fué materialmente imposible hacer más de lo indicado dado el poco tiempo disponible, tres días escasos, incluyendo en ellos todas las actuaciones que nos ofrecieron y de las que podemos estar muy orgullosos haber podido presenciar.

Creemos haber logrado nuestro propósito de haber hecho agradable la estancia de nuestros hermanos acordeonistas en Barcelona, y acogemos con agrado las siguientes palabras pronunciadas por el Presidente de la Confederación, M. Dante, en uno de los ágapes ofrecidos, dictadas en nuestro idioma: "Aprovecho esta circunstancia de hallarnos aquí reunidos en franca camaradería para hacer resaltar una vez más la tradicional hospitalidad española, que en este caso nos ha sido ofrecida por los activos miembros de la Asociación Española. A ella ofrezco mi más cordial felicitación por las atenciones que todos nosotros hemos recibido, por lo que ruego a los presentes se adhieran a mi reconocimiento y les sea dedicado un sincero aplauso de agradecimiento."

Esta breve alocución fué traducida al francés y al italiano y en cada ocasión se hizo patente la sinceridad de las palabras del Presidente, al traducirse en fervorosos aplausos de los circunstantes.



Principales candidatos al II Trofeo Mundial en el momento del reparto de premios. De izquierda a derecha: Zonca, Maniet, Reavey, Benadusi y Luckins.

Adquiera los éxitos del Festival de Barcelona

La Campanella	Sonatina	La Hilandera
Poeta y Aldeano	Mosaico español	El Sitio de Zaragoza
Moto perpetuo	Preludio y Fuga	Guillermo Tell

Pídalos a Instituto Mozart - Vergara, 1 - BARCELONA (7)

:: Influencia de la Música Rítmica Moderna en el Acordeonismo ::

por Alfred Baresel (de "Rassegna della Fisarmonica)

EN los conjuntos orquestales para música de baile, dejando aparte la corriente batería tango, es siempre frecuente la presencia del acordeón, y es fácil apreciar el valor de este instrumento en manos de un solista o de un ejecutor individual, interpretando música de baile de carácter moderno.

En numerosos conjuntos de las salas vienesas y berlinesas, el acordeón ha ocupado el lugar del viejo armonium, en fuerza de sus posibilidades de substituir los instrumentos de madera. Otra causa que rebate al armonium es la ventaja de ser portátil. De esta forma el acordeón queda incorporado a la serie de instrumentos rítmicos.

Es lícito señalar este término pensando en la gran importancia del ritmo en la actual música de baile, sin ignorar, no obstante, las grandes posibilidades de expresión armónica y melódica que posee el moderno acordeón. Mas antes de considerar el hecho de que las posibilidades rítmicas de nuestro instrumento no son aún bastante utilizadas, creo indispensable hacer una llamada en méritos a lo que se entiende por ritmo moderno.

El desarrollo de la música moderna se ensancha hacia los elementos de las formas primitivas. Es preciso recordar en principio que en el período post-romántico, hacia final del novecientos, se verifica una gran exageración en todos los medios de expresión. Actualmente existe de nuevo la tendencia a la melodía simple y al ritmo. Los sonidos de conjunto excesivamente cargados se han simplificado. El ritmo, en su forma primitiva, sobrevive en la música popular y la música culta —Bartok en Hungría, y en Rusia, Strawinsky— ha enriquecido los motivos de la música popular. La nueva música de baile, llegada a nosotros de Norteamérica, se orienta hacia la música popular de las poblaciones indígenas de la América meridional.

La palabra griega "ritmo" significa armonía, división. El curso de nuestra vida está dividido por los latidos del corazón. Esta regularidad de latidos es conservada en los géneros musicales de la música negra. Las percusiones regulares de los negros han impulsado al delirio a los danzarines. Las antiguas músicas populares no han sido modificadas por la invención europea del compás, que produce un alternado de golpes acentuados y no acentuados, de altos y bajos.

La corriente música de jazz, de origen negro, que ha influenciado toda nuestra música de baile, nos seduce por la regularidad de las percusiones rítmicas de carácter primitivo, que los europeos no oíamos desde hace casi dos siglos, es decir, desde la invención del compás musical. El mismo Mozart golpeaba rítmicamente este compás en el suelo sirviéndose de un bastón, así como de la batuta corriente. Cosa que no sería posible en la música posterior: la regularidad desapareció y el ritmo fué transformado sirviéndose de la fuerza expresiva en manera plástica, pintoresca y decorativa.

Ahora el ritmo original correspondiente a los latidos de nuestro corazón ha reaparecido nuevamente y tanto los bailarines como el oyente lo han aceptado con entusiasmo. Ello es evidente en el hecho de que el público sigue en seguida el ritmo golpeando el suelo con la punta del pie, lo que no hace con ninguna otra clase de música.

Naturalmente, la música moderna de baile viene escrita según el compás europeo, y hay danzas como el tango y la samba que revelan un fuerte cántico al principio del compás. Pero todo ello no altera el hecho de que el carácter decisivo de la música moderna es dado por los golpes absolutamente regulares, como se observa en el baterista, especialmente en el "blues".

La alternativa de "difícil" y "fácil" que se encuentra en toda la música europea, en este caso es ignorada. Este es el motivo por el cual la música de jazz, operando con otras divisiones y derivaciones rítmicas, ha podido valerse del sincopado en las voces melódicas. La síncopa es una desviación del ritmo fundamental, eficaz por lo tanto en la posición acentuada, y por ello en toda la música europea se encuentra únicamente en la posición acentuada sobre "uno" y "tres".

En la música de jazz, que tiene solamente las percusiones acentuadas, las síncopas pueden estar prácticamente por todas partes, por ejemplo, en el tango sobre "dos" generalmente no es acentuado.

Esta estructura rítmica, del todo diferente de la música de baile de hoy día, que puede dar lugar a un conflicto entre melodía y acompañamiento, no es aun bastante conocida, y a menudo da lugar a incurrir en error, resultando un bailable semejante a una marcha militar.

Aquí propugnamos que la base rítmica debe consistir en batuta absolutamente regular, no demasiado acentuada: esto es, en una cadena continua de acentos ligados. Permanece la cuestión considerando los tipos de instrumentos aptos a su reproducción. Si se considera el carácter primitivo, es naturalmente el bombo, de la batería combinada, al que siguen el piano, contrabajo y la guitarra. El banjo, que era muy apropiado, desgraciadamente ha pasado de moda.

No podemos olvidar el acordeón, cuyas posibilidades rítmicas tenemos todavía por explotar en su debida forma. Con la técnica del fuelle se pueden crear acordes ligados, cosa imposible con el armonium. Contrariamente al piano, el acordeón, mediante los registros, puede tener un campo más vasto de acordes que el que tiene a su disposición el pianista con sus diez dedos.

Para hacerse oír en una sala de grandes dimensiones como instrumento rítmico, el acordeón no tiene necesidad de la intensidad de fuerza del pianista, pudiendo llegar a este resultado con sonido de órgano y acentuaciones ligadas al mismo tiempo.

Se manifiesta así la influencia de la música rítmica moderna en el acordeón, porque el acordeón moderno, hecho con registros, viene siendo frecuentemente adoptado como único instrumento para música de baile, y es preferido a otra por el público, en contraposición al piano.

El acordeón no podrá nunca alcanzar, por su manera particular de formar los sonidos, el virtuosismo neto y elegante del piano, que en la música de jazz tiene una fascinación especial. Sin embargo, puede satisfacer como único instrumento todas las exigencias melódicas, armónicas y rítmicas, considerando los sonidos de la música de baile.

Abastecer esta prueba es el especial deber de los transcriptores.

(Traducción del italiano de nuestra colaboradora Nuria Vilar.)

Relación de Delegados de la A.N.E.A.

ALMERIA. — D. Horacio Ruiz Vallecillos. — Juzgado Municipal n.° 1.
AVILA. — D. Vicente Gironés. — Pabellones Militares, 4, 3.°.
BILBAO. — D. José Urquijo Respaldiza. — Artecalle, 44, 3.°.
CARTAGENA (Murcia). — D. Luis González Jódar. — Acordeonista. — San Esteban, 26, 1.°
CASTELLON. — D. Vicente Portolés Tomás. — Plaza Clavé, 27.
Está secundado por D. José Meseguer Andreu y su hijo, y D. Angel Gómez Gómez
CORDOBA. — D. Manuel Verdejo López. — Reyes Católicos, 3.
CUENCA. — D. Alberto Salcedo Martínez. — Posada Tejeda.
EIBAR (Guipúzcoa). — D. Féliz Aranzábal "El Ciego de Anguiózar". — Paseo de Arrate, 13.
EL FERROL (Coruña). — D. Manuel Soto Romalde. — Avda. José Antonio, 50, 1.°.
ELIZONDO (Navarra). — D. Feliciano de Beobide y Uraquiola. — Director de Banda y de la Escuela Municipal de Música del Valle Baztán.
ESPARRAGAL (Murcia). — D. Matías Navarro. — La Paloma, 19.
GERONA. — D. Jorge Carreras Furest. — Carretera de Barcelona, 44. — Tel. 1393.
GRANADA. — D. Enrique Oria Maestra. — Cruz de Piedra, 3.
JAEN. — D. Vicente Pulido Moral. — Dr. Gómez Ulla, 12.
LEON. — D. Juan Reyero Riaño. — Corredera, 36.
Se halla secundado por su hermano Santos. Actúan por toda la provincia de León.
MADRID. — D. José Hurtado Llaneliz. — Callejo, 32. — Puente de Vallecas.
MALAGA. — D. Enrique Díaz de la Cruz. — Lagumillas, 45.
OVIEDO. — D. Isidro Puente de Paz. — C/. Buenavista. Casa Jabonero.
PALMA DE MALLORCA. — D. Juan Homar Tous. — Capitán Ramonell Boix, 122
PAMPLONA. — D. Marcelino Otaegui. — S. Antón, 61.
Colaboran con él D. Alejandro Arroyo, Tesorero; Srta. María Lourdes Satrústegui, Secretaria, y D. Benjamín Goñi, Vocal.
SALAMANCA. — D. Nicomedes Barrios Ispierto. — Pardo Bazán, 21.
SAMA DE LANGREO (Oviedo). — D. Manuel Alonso. — Alcázar de Toledo, 10.
SAN SEBASTIAN. — D. José Sáenz Garmendia "Pepe Andoain". — Fermín Calbetón, 19, 1.°.
Le secundan D. Ramón Otamendi, como Vice-Presidente; D. Mateo Sáenz Garmendía, Secretario; D. Ignacio Arrese, Tesorero, de VILLAFRANCA; y D. Antonio Semper, Vocal, de IRUN.
SANTA CRUZ DE TENERIFE. — D. Eduardo Bastardi Márquez. — Pasaje Alvarez, 10 bis.
VITORIA. — D. Tomás San Miguel Lasanta. — Herrería, 17 (Comercio).
ZARAGOZA. — D. Francisco Carrilero García. — General Franco, 1, 2.° izquierda.
Está asesorado por D. Jaime Gurruchaga, como Secretario; D. Francisco Moreno, D. Daniel Félix López y D. Francisco Lázaro, como Vocales.
ZUMARRAGA (Guipúzcoa). — D. Jesús González Bastida. — Legazpi, 6, 3.°, izqda.



D. Alberto Salcedo, de Cuenca

Todos aquellos socios residentes en las localidades indicadas donde existe Delegado de la A.N.E.A., pueden dirigirse a él para todos los asuntos relacionados con su condición.

Asimismo todos aquellos aficionados que a la vista del gran interés que ofrece la Asociación Nacional Española de Acordeonistas deseen hacerse socios de la misma para contribuir a su enaltecimiento y fomentar el buen acordeonismo, aportando su colaboración bien sea artística o material, así como para cualquier asunto relacionado con el acordeonismo, podrán dirigirse directamente al Delegado de su lugar de residencia, o a la sede central de esta Asociación, en Barcelona.



D. Manuel Soto, de El Ferrol

Al objeto de contar con una extensa red de Delegados en toda España nos hallamos en activas gestiones para establecerlos en muchos otros puntos de nuestro país, estando a la espera de nuevas adhesiones que oportunamente daremos a conocer.

También, en la medida que nos sea posible, procuraremos publicar la fotografía de cada Delegado para mejor reconocimiento de los asociados.

Asociación Nacional Española de Acordeonistas

(A. N. E. A.)

Domicilio social:
Vergara, 1
BARCELONA (7)

Extracto de los Estatutos.

Socio numerario:
59 ptas. al año, inscribiéndose antes del 31 de mayo de cada año.
30 ptas. inscribiéndose a partir del 31 de mayo hasta fin de año.

Socio protector:
200 ptas. anuales como mínimo.

Cuando se inscriba, no olvide enviarnos dos fotografías tamaño carnet.

VENTAJAS QUE LA A. N. E. A. CONCEDE A SUS ASOCIADOS:

Primera: Reducción del 50 % sobre los *derechos* de inscripción a los concursos que organice A. N. E. A. o cualquiera de sus Delegaciones Provinciales, en el caso que tengan que satisfacerse (cuota que generalmente se aplica en toda clase de concursos).

Segunda: Descuento de un 25 % sobre el de las *localidades* de asistencia a los concursos y a todas las manifestaciones acordeonísticas que se celebren organizadas por la Asociación.

Tercera: Se va logrando obtener *entrada gratuita* para los socios en las actuaciones que da la orquesta de la A. N. E. A. en festivales de organización ajena a la Asociación.

Cuarta: Contarán con los máximos descuentos posibles en la *adquisición de acordeones y piezas especialmente compuestas* para ser interpretadas con este instrumento.

Quinta: Al candidato o candidatos elegidos para tomar parte en los concursos del Trofeo Mundial que se celebra anualmente en países distintos, *se le costearán todos los gastos.*

Sexta: En la revista "EL ACORDEONISTA" que se pone en circulación como órgano de la A.N.E.A., que ofrece un amplio panorama mundial acordeonístico, los socios de la entidad podrán recibirla con *importantes descuentos* que aparte se detallan.

Séptima: A los socios protectores se les distinguirá con la entrega de un DIPLOMA de reconocimiento por la especial colaboración que prestan con su valiosa aportación.

Octava: Existen para los asociados numerosas ventajas más y otras en perspectiva que continuamente vamos procurando obtener, *con todas las cuales y las reseñadas se verán compensados sobradamente del importe de la cotización que les corresponda satisfacer.*

Para poder gozar de todas estas ventajas **es indispensable estar inscrito como socio de la A.N.E.A.**, requisito que demuestra el interés que Ud. siente por el acordeón.

Si es Ud. profesional le conviene estar asociado a la A.N.E.A., y conocer sus actividades a través de esta publcación, colaborando de esta forma al engrandecimiento del acordeonismo español.

VENTAJAS QUE CONCEDE EL INSTITUTO MOZART A LOS SOCIOS DE LA A. N. E. A.

Primera: Si se inscriben como alumnos de nuestro moderno sistema de enseñanza de acordeón por correspondencia les concedemos un 10 % de descuento *en todos los Capítulos.*

Segunda: En sus *pedidos de piezas* especialmente arregladas para acordeón, tendremos el gusto de hacerles un descuento del 15 % de su importe.

Tercera: Los *acordeones* que adquieran por mediación de nuestro Instituto le serán ofrecidos con el *precio especial con que se distingue a nuestros alumnos*, los que son ventajosamente calculados.

Cuarta: Por las *reparaciones que nos confíen de sus acordeones* disfrutarán de un descuento del diez por ciento.

Quinta: En la revista "EL ACORDEONISTA" que tiene en circulación este Instituto, como órgano de la A. N. E. A., se ofrecen importantes descuentos a los asociados, según se detalla aparte.

7/51(19)

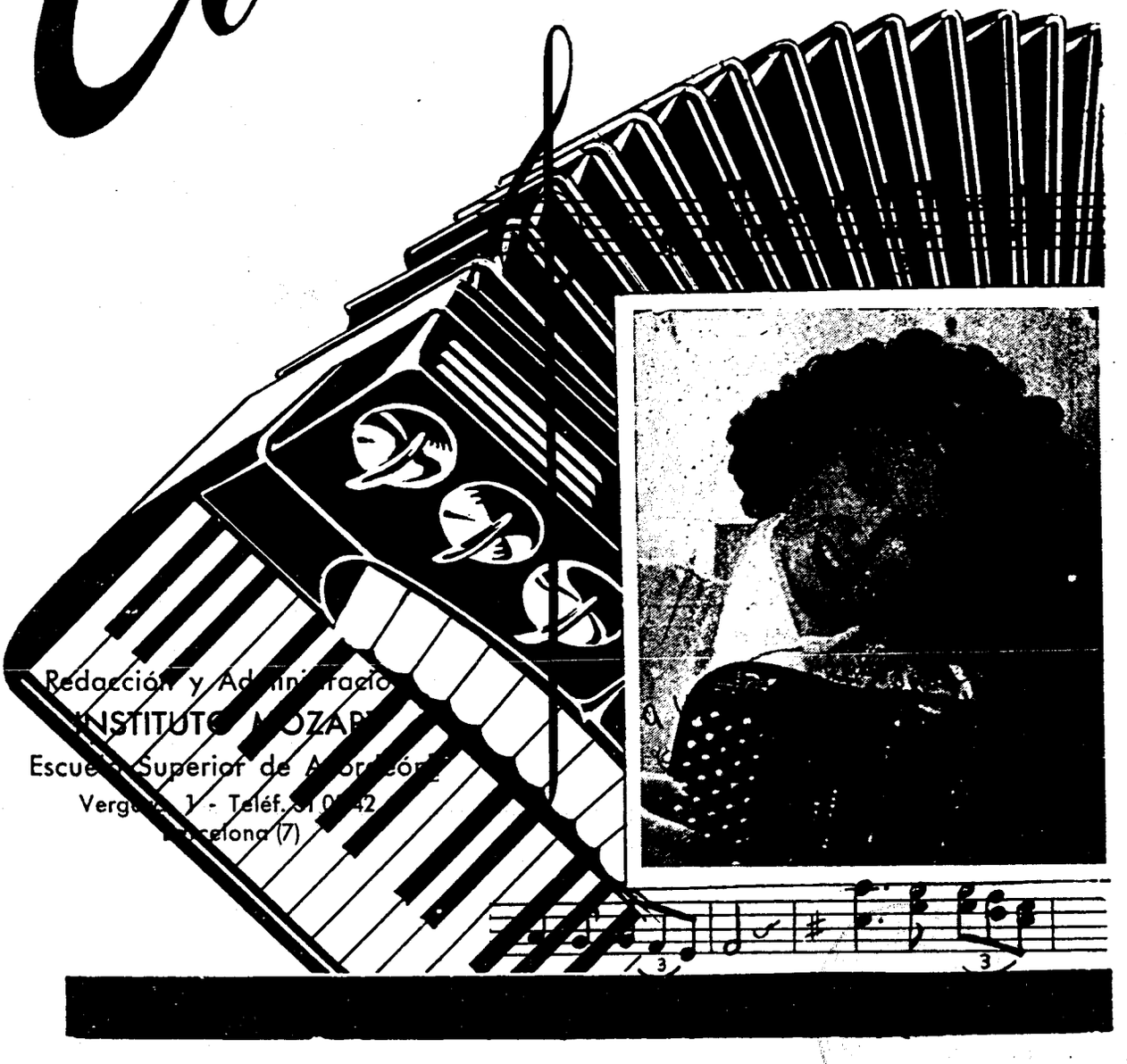


Cuando se pide un buen acordeón no hay otra respuesta que un "SCANDALLI"

7/52(7)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 0[illegible]42
Barcelona (7)

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMÁS RODRÍGUEZ MÁRQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Vergara, 1 - BARCELONA (7)
Teléfono 310542

Clases en la Academia, a domicilio y

Cursa de Acardeán por Carrespandencia

Solicite folleto ilustrado y se convencerá de la facilidad con que se aprende, añadiendo tan solo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte.

Disponemos de depósito exclusivo para España de música especial para acordeón, de éxito internacional

Nuevos titulos llegados a nuestra Redacción, que complementan la Relación existente al dorso de la pieza que acompaña a este ejemplar, y de los que hemos venido anunciando en números anteriores.

EDICIONES LEON AGEL

Obras caracteristicas, de Raymond Gazave

254 Aire de baile.
255 Aire árabe.
256 Aire oriental.
257 Aire veneciano.
258 Aire burlesco.
259 Aire triste.
260 Vieja danza.
261 Danza infantil.
262 Vals de concurso núm. 1.
263 Vals de concurso núm. 2.

Todas a 8 ptas. cada una

PUBLICACIONES FRANCIS DAY

Los éxitos de Yvette Horner

287 Fiesta en los Alpes, vals.
288 Marcha de los Pirineos.
289 En flèche, mazurca.
290 Capricho, vals.
291 Payotte, vals.
292 Marcha de los mineros.
293 Furioso, samba.

Todas a 7 ptas. cada una

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente

Precio de este ejemplar: 5 pesetas

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:		SOCIOS A.N.E.A.:	
Anual:	55 ptas.	Anual	48 ptas.
Semestral:	28 »	Semestral:	25 »
Trimestral:	15 »	Trimestral:	15 »

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.

De venta en los principales Kioscos

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACIÓN MUNDIAL ACORDEONÍSTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director:
TOMÁS RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO 1 — AGOSTO 1952

PÓRTICO

VA quedando atrás la realización del Primer Gran Festival Internacional de Acordeón de Barcelona, pero cada vez va consolidándose más el extraordinario fruto que nos ofreció.

Muchas han sido las adhesiones que hemos recibido, pero las que más nos complacen son las de aquellas altas personalidades de la música que en principio no denotaban demasiado interés por la causa acordeonistica.

Nos satisface en extremo haber puesto en evidencia el alto valor artistico del acordeón y hacia falta la realización de tan magno acontecimiento para que cristalizara en opinión favorable la indiferencia en que se tenia al acordeón, tanto oficial como públicamente.

Por este motivo nos congratulamos de que el éxito alcanzado artisticamente en el Palacio de la Música, trascendiera a los ámbitos de rango musical del país y sirviera para manifestar su conformidad para dar entrada a nuestro instrumento en la pléyade de instrumentos cabalmente aceptados sin discusión.

Por otra parte debemos también nuestro agradecimiento a todas las autoridades musicales del extranjero que nos han enviado sinceras pruebas de reconocimiento, algunas de las cuales hacemos públicas desde nuestras páginas, ya que demuestran el aprecio que merecemos en la cotización internacional del acordeón.

Esperamos poder afianzarnos en esta privilegiada posición en que nos ha situado la realización de este grandioso certamen mundial del acordeón celebrado en Barcelona, y no dudamos que tanto en nuestro país como en el extranjero lograremos una bien merecida fama por nuestro servicio en favor del verdadero acordeonismo.



- El Acordeón en la Radio -

Los aficionados españoles tendrán ocasión de oír a los mejores acordeonistas franceses a través de las emisoras de radio de la vecina nación.

He ahí a continuación las emisiones que se darán el mes de agosto por la emisora PARIS-INTER, y que les invitamos a sintonizar para deleitarse con sus creaciones.

Cada día a las 8 horas, "ACORDEON PARADE". El jueves, "LOS CADETES DEL ACORDEON", y el sábado sesión de ACORDEON CONCIERTO, a las 11'30 horas (hora francesa).

Producción y realización Léon Agel.

Esperamos que nuestro público tenga la oportunidad de poder oír a estos famosos concertistas de acordeón, que se prodigan a menudo por la Radiodifusión francesa.

Viernes, 1. — ASTIER, CARRARA.

Sábado, 2 (Ac. Con.). — CUARTETO DE ACORDEON DE PARIS: Elia Boscaini, R. Deligny, Claude Fruch y René Joli. Programa: *Marcha de Calvados, Minueto en Mi bemol,* de Mozart, y *Patricia.* Serán dirigidos por R. GAZAVE. M. R. 4.553.

Lunes, 4 (Ac. Par.). — Jo PERATONER, E. CARRARA.

Martes, 5 (Ac. Par.). — R. BOISSERIE, AIMABLE.

Miércoles, 6 (Ac. Par.). — L. FERRARI, Ch. BAZIN.

Jueves, 7 (Cad. Ac.). — Trío MARNHY, R. SARAZIN, M. GLOUSSNAIN, G. ROUSSEL, C. HORBANT.

Viernes, 8 (Ac. Par.). — Jo PRIVAT, TRIO SAN MARTIN acompañado por E. CARRARA.

Sábado, 9 (Ac. Con.). — C. CARRARA, Léo GAZZOLI. Programa: *Czardas Serenata, Un mercado persa* y *Los violines se divierten.*

Lunes, 11 (Ac. Par.). — Jo PERATONER, Jean SEGUREL. Programa: *Ruiseñor* (Rossignol), *Oasis, En cachette, Nostalgia de su país, Vals aldeano* y *Réveil Musette.*

Martes, 12 (Ac. Par.). — R. BOISSERIE, AIMABLE.

Miércoles, 13 (Ac. Par.). — Loulou LEGRAND, Ch. BAZIN.

Jueves, 14 (Cad. Ac.). — TRIO MARNHY, LASSAGNE.

Viernes, 15 (Ac. Par.). — THIEBAT, MURENA, CAVEZ y Hermanos DOMMERGUE.

Sábado, 16 (Ac. Con.). — ASTIER.

Lunes, 18 (Ac. Par.). — Jo PRIVAT, E. CARRARA, TRIO SAN MARTIN.

Martes, 19 (Ac. Par.). — AIMABLE, E. DECOTTY.

Miércoles, 20 (Ac. Par.). — L. LEGRAND, Ch. BAZIN.

Jueves, 21 (Cadete Ac.). — TRIO MARNHY, E. DELAMOG. Quinteto de acordeón dirigido por REILLAC.

Viernes, 22 (Ac. Par.). — THIEBAT, MURENA, CAVEZ.

Sábado, 23 (Ac. Con.). — André VERCHUREN, Tony MURENA.

Lunes, 25 (Ac. Par.). — Jo PRIVAT, E. CARRARA, TRIO SAN MARTIN.

Martes, 26 (Ac. Par.). — AIMABLE, DECOTTY.

Miércoles, 27 (Ac. Par.). — C. BAZIN, L. LEGRAND.

Jueves, 28 (Cadet. Ac.). — A. LASSAGNE.

Viernes, 29 (Ac. Par.). — THIEBAT, DANTE, MURENA y Hermanos DOMMERGUE.

Sábado, 30 (Ac. Con.). — L. DALMASSO, A. DELROY. Programa: *Danza del Fuego, Mi corazón no olvida, El Mechero, Insensiblemente e Indiferencia.*

* * *

Asimismo, todos los sábados a las 8 horas, por la misma PARIS-INTER, un cuarto de hora con "EL ACORDEON".

Por la Emisora Parisién:

Domingo por la mañana, a las 8 horas, "ACORDEON", producción Maurice DENOUX.

Todos los días, a las 8'55 h., "EL MINUTO DEL ACORDEON", por VALIRON.

El sábado a las 7 h., "MUSETTE DE PARIS", por Roger VAISSE.

Campeonato Nacional Italiano, 1952

Egidio Benadusi, Campeón
Amleto Zonca, Subcampeón

EN las jornadas del 25 y 26 de abril tuvo lugar en el Salón del Pensionado Cardenal Ferrari, de Milán, la disputa del Primer Campeonato Nacional de Acordeón y Armónica, bajo la organización de la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas.

La prueba revistió excepcional importancia, especialmente por tratarse de una selección de los diversos campeonatos regionales, y estar dividido en diferentes categorías para promover el mayor acceso posible de aficionados y profesionales.

El Jurado estuvo compuesto de la siguiente forma: Presidente, Maestro Felice Lattuada; Miembros, Maestros Guido Farina, Felice Fugazza, Wolmer Beltrami y Vittorio Melocchi (este último en calidad de Secretario). El Maestro Renzo Annoni actuó en calidad de técnico de la armónica a boca, pero sin voto.

El Comité Artístico estuvo compuesto por los Maestros Bio Boccosi, Emilio Cambieri, Mattia Gleich, Vittorio Melocchi y Carlo Pasquale Stajano.

En la categoría de solistas profesionales, se dió el siguiente resultado, sobre diez inscritos:

1.° Egidio Benadusi, de Saronno, que interpretó *Improvisación,* de Lattuada, y *Tocata* y *Fuga,* de Bach.
2.° Amleto Zonca, de Milán, con *Malagueña,* de Albéniz, y *Mosaico español,* de Fugazza.

NUESTRA PORTADA

YVETTE HORNER

¿Quién no conoce a Yvette Horner, la reina del acordeón? Su popularidad ha traspasado las fronteras de su país y ha creado un hálito de simpatía hacia esta gentil intérprete del acordeón en todo el mundo.

Su carrera musical le viene de muy pequeña, iniciándose a los seis años con el piano. A los once años obtenía su primer premio en el Conservatorio de Toulouse, demostrando sus prodigiosas facultades.

Sin embargo, ganada por el acordeón, que en Francia goza de gran predicamento, Yvette Horner se inició en el acordeón sin profesor, derrochando capacidad y "esprit" para tal cometido.

En 1948 ganó el Primer Premio de la Copa Mundial del Acordeón, celebrado en Lausana (Suiza), siendo la primera campeona oficial del acordeón. En 1950 obtuvo otro preciado galardón al concedérsele el Gran Premio del Disco.

Ha compuesto infinidad de partituras para acordeón las que tiene grabadas en disco, así como muchas otras composiciones, ya que se prodigan mucho sus grabaciones. Sus principales interpretaciones son *Marcha de Poulbots, Capricho, Chounet, Payotte, Marcha de los mineros, Aguardiente, Perlas de Cristal, Vals hindú,* etc., etc.

Yvette Horner se exhibe a menudo en el extranjero donde presenta un número único: toca el piano con la mano izquierda y el acordeón con la mano derecha.

Yvette Horner es asimismo una gran deportista.



AMLETO ZONCA

Destacado acordeonista italiano cuya categoría quedó bien sentada en el II Trofeo Mundial celebrado recientemente en Barcelona

Ecos del Festival Internacional de Acordeón en Barcelona

El grandioso marco del Palacio de la Música, escogido para ser principal escenario de estos actos, y el Templo Expiatorio de la Sagrada Familia, así como la inevitable tarde de toros, a pesar de que esto último suscite opiniones encontradas, fueron los motivos más sobresalientes, aparte del éxito artístico del acordeonismo, que gustaron con mayor placer cuantos en ocasión de nuestro Festival Internacional nos visitaron.

* * *

El alegre desenfado del inglés James Reavey, ponía la nota humorística en sus interpretaciones por difíciles que fueran éstas. Ello daba motivo a pensar, de haberlo oído a él solo, que era mucho más fácil tocar el acordeón de lo que los demás demostraban.

* * *

La contrapartida la encontramos en su compatriota, Martin Luckins, cuyos esfuerzos denotados en extremo le hacían adoptar gestos y actitudes de relieve cómico de tan expresivamente que tocaba.

* * *

Benadusi, el flamante campeón, se nos mostró muy romántico, como entregado por la bella música que emanaba de su instrumento, dando una indefinida sensación de acompañamiento moral.

* * *

La actuación española sorprendió a los extranjeros ante los indudables progresos que se evidenciaron del año pasado en París a esta otra competición mundial. Poco a poco vamos ganando terreno en nuestro prestigio.

* * *

Marcosignori dejó constancia de la fama de que venía precedido, no defraudando jamás con su suave y fácil estilo, exento de afectación. Un inoportuno percance, la rotura de una bombilla sobre su cabeza, no impidió que siguiera tocando, si bien adoptando la natural precaución de apartarse del lugar del suceso hasta finalizar aquella interpretación.

La campaña de prensa que se desató intensivamente desde una semana antes, fué reforzada con la actuación de los principales participantes del Festival en las distintas emisoras barcelonesas, siendo preciso establecer turnos de actuación para poder atender todas las emisiones para las que se solicitaba la colaboración de los virtuosos.

* * *

Culminó el interés general de los oyentes la retransmisión del Concierto de Virtuosos por la Emisora E.A.J. 15, Radio España de Barcelona, lo que no obstaculizó en lo más mínimo la afluencia de público al Palacio de la Música.

* * *

Aun cuando pasó ligeramente desapercibido para el público, no deja de ser necesario registrar un hecho muy elocuente. En la disputa del Trofeo los dos representantes italianos actuaron en último lugar y todavía precedidos de una pequeña pausa, que impacientó algo al auditorio, ya que era bastante tarde. Ello fué debido a que hasta aquel momento no llegaron los instrumentos de ambos participantes, que se habían quedado en la frontera por dificultades burocráticas y que estuvieron en un tris de poner en entredicho el éxito de nuestro certamen. Creemos vale la pena que quien tenga la obligación de hacerlo recapacite un poco sobre la necesidad de favorecer en lo posible toda manifestación artística que pueda redundar en prestigio de nuestro país.

* * *

Entre tarde y noche nos fué posible escuchar cuatro veces la Rapsodia húngara *número 2, de Liszt, dándole cada intérprete una versión eficiente. La de Gomar, fué sobria y correcta. La de Reavey, completamente dominada por el inglés, desenvuelta y juguetona. Las dos interpretaciones de Benadusi con una tendencia romántica, de una maestría suprema. Esperamos que nuestros "rapsodistas" habrán podido tomar buena nota de las directrices a seguir para una buena ejecución.*

(Pasa a la pág. 14)

ADHESIONES

El clima de entusiasmo y agradecimiento despertado por la celebración de este importante certaman acordeonístico que acaba de tener lugar en Barcelona, ha promovido las primeras manifestaciones favorables, las que nos complacemos en hacer públicas para estímulo de todos cuantos se hallan vinculados a nuestro arte.

Sr. Don Tomás Rodriguez Márquez
Barcelona (España)

Londres, 26 junio 1952.

Mi querido amigo:

Por fin me ha sido posible escribirle para expresarle algo de mis pensamientos y gratitud por el recibimiento y bienvenida de que hemos sido objeto todos los que estuvimos presentes y tomamos parte en este Segundo Trofeo Mundial del Acordeón.

Ha sido realmente un gran honor para mi saludar a su esposa e hijo, y todos estamos muy contentos de las pocas horas que hemos pasado en su magnífica casa.

Estoy seguro habrá sido una gran satisfacción para todos ustedes haber visto la magnífica afluencia de público que acudió al Palacio de la Música, y fué realmente una sorpresa para mi, particularmente por ser la primera organización de esta clase que se presentaba en España. Vamos a dar un gran reportaje en nuestro próximo número de "World Accordion Review" y asimismo enviaré un reportaje a todas las Asociaciones.

Espero que en un día no muy lejano pueda tener el placer de saludarle personalmente en Londres. Mi descripción de Barcelona ha impresionado a mi esposa y hemos decidido ir a España en las vacaciones del próximo año, si todo va bien.

Sírvase transmitir mis sinceros deseos a todos, y nuevamente reafirmo mi agradecimiento por todo. Sinceramente su amigo.

Firmado: Adrián Dante, Presidente de la C.M.A.

Profesor Tomás Rodriguez Márquez.
Presidente de la A.N.E.A. — BARCELONA.

Milán, 23 de junio de 1952.

Apreciado colega y amigo:

De regreso todos los Delegados, participantes y amigos que han tomado parte en las importantes manifestaciones de Barcelona, me han encargado de expresarle a Vd. el más vivo agradecimiento por la amable acogida que nos dispensara la A.N.E.A., así como por la cordial hospitalidad recibida. Me place hacerlo de todo corazón por la presente, tanto en nombre del Presidente de la C.M.A., M. Adrian Dante, como de todos nosotros.

Todos los elogios posibles son merecidos, pues la organización fué verdaderamente perfecta en todos sentidos. Sabiendo por experiencia de qué clase de trabajo se trata el llevado a cabo por Vd., me complace decirle que ha dominado por completo la situación. Quede bien sentado, pues, que el mérito principal se debe a Vd., querido Profesor Rodríguez, y al simpático colega don Vicente Padilla, así como a todos los demás organizadores.

No olvidaremos nunca las bellas jornadas pasadas en Barcelona gracias a la A.N.E.A.

Formulamos los votos más sinceros para vuestra Asociación, que en poco tiempo ha sabido ponerse en primera linea y que sabrá llevar sin duda el acordeón a todas las familias españolas. Seguiremos siempre su trabajo con simpatía y le ayudaremos todo lo posible para que pueda constituir las Delegaciones de la A.N.E.A. en las principales poblaciones de España.

Hasta la vista, pues, queridos amigos españoles. Muy cordialmente a Vd., querido Presidente, y al bravo Secretario, con mis mejores deseos.

El Comisario de Propaganda
Firmado: Prof. JOSEPH PIZZUTO

EN EL PRÓXIMO NÚMERO: CONOCIMIENTO INDISPENSABLE DE LOS REGISTROS DEL ACORDEÓN

Sr. Don Tomás Rodriguez Márquez — *Milán, 23 junio 1952.*

Barcelona (España)

Apreciado Sr. Rodriguez:

De vuelta a Ancona, me apresuro a manifestarle mi más sentido agradecimiento por la acogida tan cordial y amistosa que me reservó en mi visita a su magnifica ciudad.

Todos los que han tomado parte en la manifestación de acordeón que usted ha organizado últimamente en Barcelona no olvidaremos jamás las atenciones que nos han sido eservadas. El acordeón tendrá en lo sucesivo en su pais un gran número de defensores que, oajo vuestra dirección, llevarán el acordeonismo español a la vanguardia de este movimiento artistico.

El entusiasmo suscitado por los acordeonistas en Barcelona, ha demostrado muy claramente cuál es en España el interés hacia nuestro instrumento. Estamos seguros que si continuamos trabajando todos unidos en el dominio artistico como en el propagandístico, iremos poco a poco obteniendo grandes frutos de la iniciativa que usted ha tenido.

Reitero mi agradecimiento por su cortesia, asi como Marcosignori por las atenciones recibidas.

Mi más sincero saludo y mis más solicitos cumplidos para usted, su esposa, su hijo, y a todos los que, de una u otra forma han prestado su colaboración para el supremo éxito del II Trofeo Mundial del Acordeón.

¡Hasta la vista en Italia!

Firmado: Bio Boccosi.
Director Artistico de FARFISA.

Por último entresacamos una amable carta de un aficionado español que tuvo la fortuna de estar presente en estos maravillosos actos acordeonísticos.

Sr. Don Tomás Rodriguez Márquez — *Barcelona, 16 junio 1952.*

Barcelona (España)

Muy Sr. mio:

Después de asistir a las inolvidables jornadas del II TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, deseo con estas sencillas pero emotivas lineas, exponerle mi congratulación por el éxito obtenido, y felicitar muy efusivamente a los organizadores y miembros directivos de la A.N.E.A. —en la persona de su digno Presidente— por el acierto en la organización, impulso a este noble arte, participación nacional y elevado nivel musical que todos los actos han reflejado.

Este II TROFEO, celebrado en nuestra Patria, ha constituido para los ya simpatizantes y aficionados un paso gigantesco que nos impulsa —ahora con más ardor que nunca— al logro de nuestro supremo ideal, y para los amantes de la música en general, una honda huella de emoción y simpatia hacia este instrumento que con tanto chinco va tomando el merecido incremento en nuestra Nación.

Todos sabemos cuáles han sido y son sus esfuerzos y laboriosa e infatigable tarea para conseguir el auge acordeonistico a través de la Asociación que dirige y ha tenido en honra fundar, y en nombre de los miles de simpatizantes, me permito hacer público nuestro sincero agradecimiento y admiración más entusiasta.

Reciba un cordial abrazo de su alumno e incondicional amigo,

Firmado: Antonio Salazar.

DEBIA LA MUSICA COLOCARSE A LA CABEZA DE LAS BELLAS ARTES PORQUE PUEDE COOPERAR MAS Y MEJOR QUE LAS DEMAS ARTES A LA FELICIDAD HUMANA. ASI, HEMOS DE APLAUDIR ESE PROGRESO DE LA CULTURA MUSICAL QUE SE DESTACA COMO UNO DE LOS RASGOS CARACTERISTICOS DE NUESTRO TIEMPO.

H. SPENCER

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

PRESENTA EL EXITO

LOS TRES PINOS

VALS INFANTIL

DE TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1
BARCELONA (7)

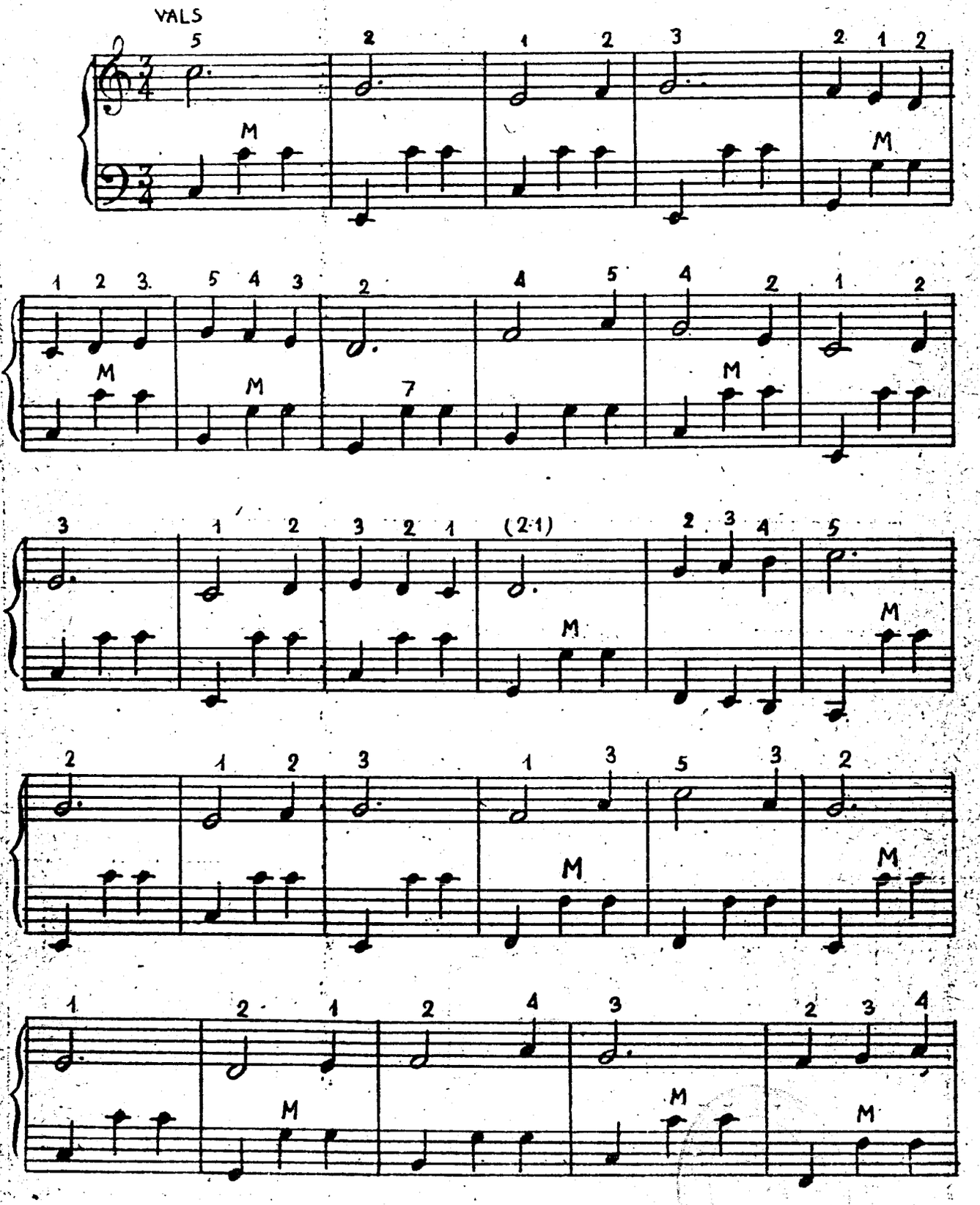
N.º 244

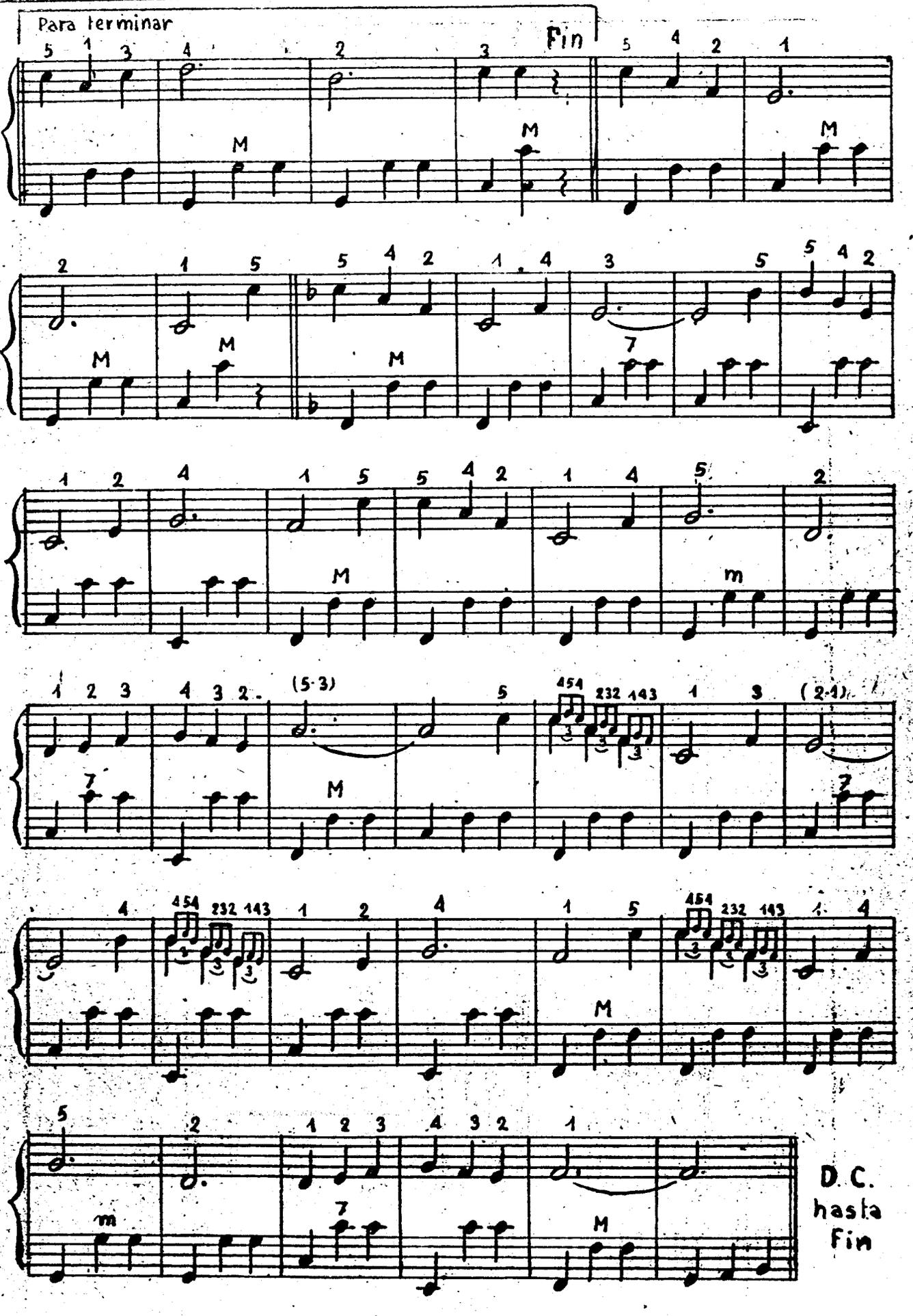
8/52(9)

LOS TRES PINOS

VALS INFANTIL

TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ




Para terminar
Fin
D.C.
hasta
Fin

Otros éxitos del mismo Autor

64 PAÑUELITO AZUL, Ranchera.
72 CARMENCILLA, Pasodoble.
78 ROCIO, Tango-variación.
244 LOS TRES PINOS, Vals infantil.
245 CLOCLO, Pasodoble.

En Preparación:
LA SIRENA, Marcha

Algunos Exitos Extranjeros que Distribuye en Exclusiva para España, Ediciones MOZART

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

		Ptas.
115	RAPSODIA DE OTOÑO, de Boccosi, Pieza de concierto	20
116	EL ACORDON QUE RIE, de Melocchi, Arreglo especial de gran efecto	10
117	NINNA NANNA, de Argento, Pieza de concierto	6
118	OBERTURA ITALIANA, de Liviabella	12
119	MOSAICO ESPAÑOL, de Fugazza	18
120	TARANTELA SICILIANA, de Lucía.	7
121	IMPROVISACION, de Latuada	15
122	POETA Y ALDEANO, de Suppé, Sinfonía	24
123	CABALLERIA LIGERA, de Suppé, Obertura	15
124	VALS EN LA MAYOR OPUS 32, de Volpi	15
125	OJOS NEGROS (arreglo especial), de Lanaro	18
126	SILVANA, de Parenti, Mazurca de concierto	7
127	MOTO PERPETUO, de Volpi	14
128	CASATIA CZARDAS, de Bernini	14
129	RAPSODIA AZUL, de Boccosi	20
130	PRELUDIO Y FUGA, de Fugazza	8
131	RAREZA, de Fancelli, Vals	8
132	MARILENA, de Pallini, Danza española	8
133	PRELUDIO OPUS 31, de Volpi	14
134	ZINGARESCA, de Melocchi	16
135	TARANTELA CAPRICHOSA, de Messina	8
136	DANZA DEL FANTASMA, de Fugazza, Arreglo especial	10
137	HILANDERA, de Volpi	12
138	CLAUDINA, de Anzaghi y Lunazzi, Vals musette	7
139	SULLE RIVE DELL'OBLIO, de Latuada, Valls brillante	15
140	ALBUM N.° 1. (Contiene: L'allegro postiglione, Preludio en Do Mayor, Mascarada veneciana, Barcarola romántica y Biribí)	20

Producciones Musicales Internacionales MAX FRANCY (Francia)

		Ptas.
198	FANTASIA, de Gabutti y M. Francy, Obertura de concierto	8
199	A LA ORILLA DEL LAGO, de M. Francy, Divertissement	6
200	LA MIGLIAVACCA, Capricho de concierto	7
201	ALLEGRO SINFONICO, de Gascard y M. Francy	8
202	OBERTURA DE CONCIERTO, de Gascard, Solo de acordeón	10
203	EL BARBERO DE SEVILLA, de Rossini, Obertura	12
204	GUILLERMO TELL, de Rossini	10
205	DANZA HUNGARA N.° 5, de Brahms.	6

Repertorio ROGER DUFAS (Francia)

158 DE TROYES A SETE, Marcha brillante.
159 DIABOLIC-FOX, Fox-trot.
160 LA CAMPEONA, Marcha brillante.
161 DIAMANTINE, Vals.
162 CAMPEON DEL MUNDO, Marcha brillante.
163 NUEVE DE TREBOLES, Vals fantasía.
164 TROMPETTE-POLKA, Polka variación.
165 LA PICARDE, Marcha brillante.
166 BELLE DU TYROL, Vals tirolés.
167 LA LIONESA, Marcha brillante.
168 ARCO IRIS, Vals fantasía.
169 REVE D'ACCORDEONISTE, Vals brillante.
170 TRESILLOS ALEGRES, Java variación.
171 ELLE EST FORTICHEL, Polka fantasía.
172 VIDA DE CASTILLO, Polka fantasía.
173 OPTIMISTA, Java variación - NICOTINA, Vals fantasía.
174 TOUT POUR ELLE, Vals - JO LE FLAMBEUR, Java.
175 LA FAUVETTE AMOREUSE, Polka fantasía.
207 PRINCESA DEL ACORDEON, Gran vals con variación.

Hasta el número 168, inclusive, son a 4 pesetas cada una. Del 169 a 172, ambos inclusive, y 207 a 5 pesetas. Los números 173 y 174, a 6 pesetas, y el 175 a 7 pesetas.

Ediciones CHARLES DEMAELE (Bélgica)

		Ptas.
179	JUNIOR, Vals	4
180	BEBE, Vals fácil	4
181	MARCHA "CROSIO", de Déridoux y Demaele, Marcha brillante	6
182	MARCHA DE LOS ACORDEONISTAS	4
183	ALEGRE RETORNO, Marcha fácil	4
184	LA GOLONDRINA ARDENNAISE, Marcha	4
185	JOUR DE REVUE, de Demaele y Mary Ellen, Obertura militar	12
186	LA DAME DE PIQUE, de Suppé, Célebre obertura	15
187	ARDIDES DE BANDIDOS, de Suppé, Obertura	12
188	LOS VENDIMIADORES, de Demaele y Mary Ellen, Obertura de gran efecto.	12
189	PROEZA ("Vaillance"), de Gazzoli y Gabutti, 3 partes	15
190	REVES DE VIENA, Vals de concierto, 3 partes	15

VI Festival Internacional Británico

UNO de los tópicos más manidos del carácter inglés es la conservación de sus tradiciones. Estas pueden nacer en cualquier momento y circunstancia de una manifestación sin pretensiones. Luego se repite aquel suceso y se sigue un proceso de consolidación que es lo que va formando la tradición.

Algo así es lo sucedido con los Festivales Internacionales de Acordeón que desde hace seis años viene organizando la B.A.A. Sus primeros éxitos en 1946 han ido reafirmándose año tras año, llegando a ser una manifestación típica del acordeonismo inglés.

Así hemos llegado al sexto festival internacional británico, que tuvo lugar los días 24 y 25 de mayo en la sala del San Pancras Town Hall, de Londres, con la disputa de diversos trofeos y exhibición de solistas y conjuntos.

Varias fueron las pruebas disputadas, por categorías según la edad de los participantes y el número de componentes de los conjuntos. La manifestación de concurso más importante fué la del Trofeo Británico, que dió el triunfo al inglés Martin Luckins, conocido ya del público barcelonés, seguido de Archie Duncan y Pamela Deakin. La pieza obligada de este concurso fué *Vals caprichoso*, de Ettore, y los concursantes eligieron como pieza de su repertorio *Tranquilo*, de Deiro.

El Jurado de este concurso estuvo compuesto por: Egidio Benadusi, Amleto Zonca y Gervasio Marcosignori, por Italia; Aimable, por Francia; Werner Heetfeld y Guido Wagner, por Alemania; Emilio, Francis Mabbutt, Harry New, George Clay, William Hubble y Gwenda Wilkin, por Inglaterra.

El Concierto de exhibición se dió por la noche, iniciándose con la actuación de la Coatbridge Junior Accordion Orchestra, dirigida por el M.° Chick Kelly que interpretaron *Wee Mc Gregor Patrol* y el preludio de *La Traviata*, de Verdi. Siguió Martin Luckins con *Fiesta gitana, La abeja*, de Schubert y *Phoebe*, del propio Luckins.

Los ganadores del concurso de duetos Ron & Alf Powell interpretaron seguidamente *Las bodas de Fígaro*, de Mozart. A continuación Egidio Benadusi interpretó *Tocata y Fuga en Re menor*, de Bach, y *Mosaico español*, de Fugazza.

La virtuosa inglesa Gwenda Wilkin siguió con *Danza gitana*, de Marquina; *Herje Kate*, de Hube, y *Funiculi-funicula*. A continuación Aimable, la estrella de los discos de acordeón franceses, acompañado con una sección de ritmo, interpretó una selección de música moderna, ritmos latino-americanos y musettes, que hizo las delicias de la joven generación.

Después del reparto de premios por el Presidente de la B.A.A., siguió el espectáculo con la Orquesta Escocesa de Acordeones bajo la dirección del Maestro James



AIMABLE

Blair, que interpretaron *El regreso de Deiro* y *Sinfonía sorpresa*, de Haydn. El dúo Heetfeld-Wagner, de la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin interpretaron la obertura de *Caballería ligera*, de Suppé; *Vlasca Czardas*, de Steurs, y *Fantasía de jazz* del propio Heetfeld.

James Reavey ofreció *Fiddle Faddle* (Bagatelas) y *Rapsodia húngara núm. 2*, de Liszt. Amleto Zonca interpretó *Malagueña*, de Albéniz; *Moto Perpetuo*, y *Vals de Concierto*, de Prandi.

Siguió un solo de concertina a cargo de Alf Edwards con *Vals impromptu*, de Biviano, *Stardust* de Carmichael y *Bats at Sunset de Frosini*. Junto con W. Slater interpretaron *Bel Fiore*, de Frosini.

(Sigue en la página 14)

Práctica de los Acordes de 7.ª Dominante combinados con los acordes menores

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

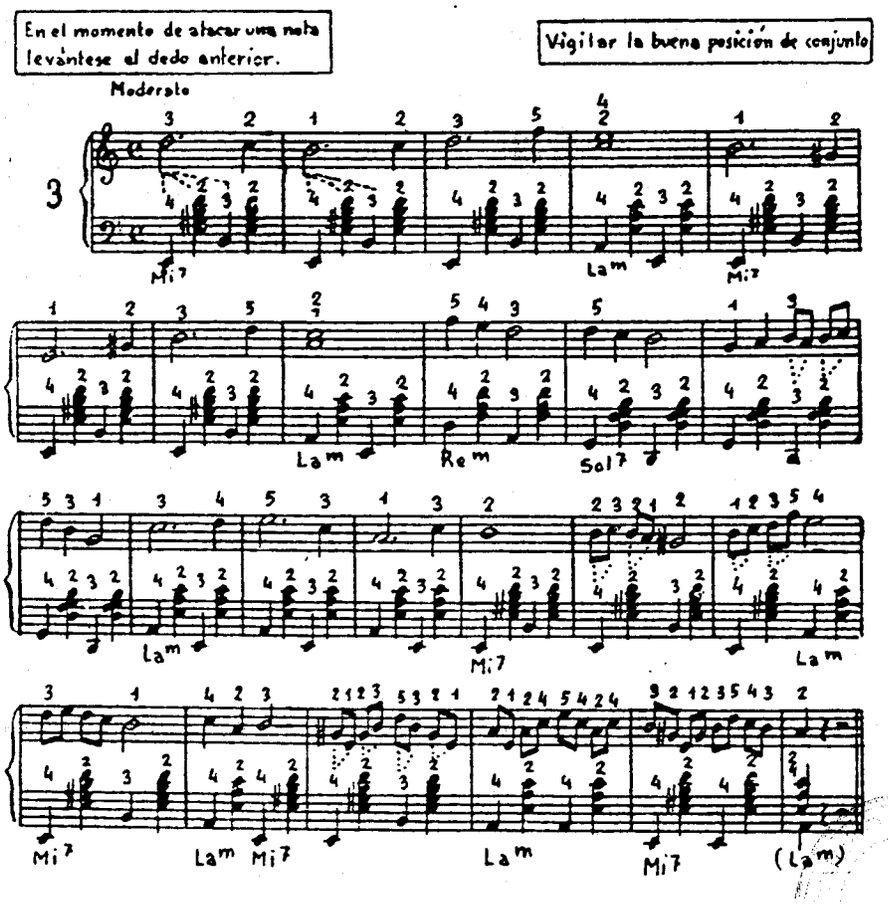
PRACTICAR el Estudio Recreativo siguiente, teniendo en cuenta que los acordes menores y 7.ª dominante se hacen con el mismo dedo, o sea con el índice ó 2.º dedo, observando bien los cambios de bajos y la digitación.

Como siempre, debe tenerse una norma a seguir para facilitar el estudio. Primeramente solfear la melodía y después estudiar la mano derecha sola con el acordeón. Luego repasar el acompañamiento con la mano izquierda sola, y por último practicar el Estudio con las dos manos juntas, pero estudiando lentamente y fijando la atención muy especialmente en que el acoplamiento de las dos manos sea perfecto.

Observar con cuidado la digitación, los cambios de posición con la mano izquierda, y que el movimiento del compás sea regular.

Primero estúdiese bien despacio para poder observar todos los detalles y a medida que se va adquiriendo seguridad podrá ir ejecutándose más deprisa.

Estudio Recapitulativo



Asegurar bien esta lección antes de seguir adelante

ITALIA, CUNA DEL ACORDEÓN

NUESTRO país viene siendo justamente considerado la cuna del acordeón, no solamente por su excelente producción de acordeones, sino por el hecho de ser, como lo es, un vivero de buenos acordeonistas. Entre los que tenemos que hacer mención destacan —*a todo señor todo honor*— los dos ases del acordeón Kramer y Wolmer, cuya celebridad mundial es incontrovertible.

Además del vencedor de la Copa Mundial de 1950, David Anzaghi, y del vencedor del II Trofeo Mundial de 1952, Egidio Benadusi, se cuentan los virtuosos siguientes: Marcosignori, Barimar, Principe, Fancelli, Ducci, Pattacini, Ferrari y Volpini; los Profesores internacionales Dolores Festosi, Umberto Allodi, Bruno Clair, Gigi Stock, Amleto Zonca, Rino Rebecchi, Aldo Ceccato, Gianni Zilioli, Angelo Mistrangeli, Ruggero Stella y Luigi Bettoni; y los solistas no profesionales Giuseppe Pizzinato, Anna Raddato, Mirko Pedrini, Luciana Bertolli, Olvino Sinicco, Enzo Maggi, Willian Pederzoli, Everardo Beneventi, Gianfranco Ravedoni, Lino Quattri, Renato Ghezzi, Severo Bottoli, Attilio Balicco, Zaccaria Lauretta, Lucia Casella, Armanda del Nista, Ilva Ancellotti, Adriana Toffolon, Audemia Tonelli, Elisa Nicolini, Ermes Losi, Luigi Rattagi, etcétera, etcétera.

Entre aquellos que han probado estar clasificados en primera línea este último año se cuenta el pequeño Ivano Pavarani, Cesarino Vaia, Glauco Caminati, Giorgio Bordogna, Angelo Gradella, Sergio Remori, Giovani Richard, Gianluigi Pezzera, Giordano Rossato y Sergio Ferrari. Este último tiene apenas ocho años, el más pequeño, y ya se muestra activo habiendo ganado el segundo premio en las "Jornadas Internacionales" de Neuchatel y un primer premio en el Concurso de la "Opera Cardenal Ferrari" de Appiano Gentile.

Solicitamos la venia por las omisiones involuntarias, debiendo recordar con gratitud a un veterano del acordeón, Armando Manzani, que ha tocado el acordeón ininterrumpidamente durante 60 años, el cual no pudiendo pasar sin su instrumento, recomienda a sus familiares que en caso de fallecimiento lo entierren con él.



MIRKO PEDRINI

Como conjuntos de acordeón en Italia, el primero en su género en todo el mundo puede considerarse la Orquesta de Acordeones Frontalini, dirigida por el Maestro Mattia Gleich. Tenemos asimismo la excelente Orquesta del Maestro Carlo Pasquale Stajano y los buenos Conjuntos Cambieri, Bellada, Pareschi, Goi, Fugazza, Fava, Ravasio, Pallini, Pileri, Benizzi, Cesereni, Vitali, etc., etc.



La renombrada Orquesta de Frank Gaviani, uno de los más destacados connacionales italianos que triunfan en el extranjero.

No podemos omitir en esta breve relación aquellos de nuestros connacionales que, nacidos y residentes en el extranjero, honran a Italia, especialmente cuando llevan los nombres de Deiro, Magnante, Frosini, Pagani, Gaviani, Galla-Rini, Ettore, Dante, Franceschini, Desiderio, Colombo, Murena, Lunazzi, Ferrero, etc., etc., a los cuales expresamos nuestro más profundo reconocimiento por todo cuanto han hecho y están haciendo en el campo del acordeón.

Otras competiciones están esperando a nuestros jóvenes acordeonistas. Intensa es la preparación de las Escuelas, a punto para poder afrontar con éxito los varios concursos proyectados por la A.N.I.A. y la E.N.A.L.-FARFISA. Los mejores pasarán a engrosar las Competiciones internacionales.

Todos estos nobles esfuerzos contribuirán a afirmar el censo musical de nuestros acordeonistas, a robustecer las condiciones técnicas y artísticas para reafirmar la primacía mundial. Finalmente, después de haber adquirido la suficiente madurez, el acordeón entra con la bandera en alto en nuestros Conservatorios de Música, como lo es en América (Estados Unidos, Brasil y Argentina), en Alemania, Inglaterra y Francia.

Ya en Italia se han levantado autorizadas voces en favor del acordeón, asimismo en el seno de nuestros Conservatorios de Música. Hemos visto con legítima satisfacción que el renombrado Maestro Franco Alfano presidía, hace dos años, el III Concurso Nacional de Ancona, y el no menos célebre Maestro Felice Lattuada, aceptaba con agrado la Presidencia de honor del Jurado Internacional de la Copa Mundial de Milán y, últimamente, la presidencia efectiva del III Concurso Nacional de Appiano Gentile y del Primer Campeonato Nacional de Milán, organizados por la A.N.I.A.

Nuestras casas editoriales de música, como la Ricordi, Carisch, Curci, Metron, Farfisa, Nacional, Zanibon, Italmusica y otras destacadas en la producción mundial para acordeón, están imprimiendo nuevamente sus más importantes publicaciones y preparan ya nueva literatura para acordeón de acuerdo con las actuales exigencias musicales.



ATTILIO BALICCO

Nuestras fábricas de acordeones se hallan en construcción de nuevos tipos de acordeón que permitirán a los acordeonistas rendir siempre más en sus interpretaciones, para lograr una perfecta musicalidad.

Finalmente, debemos rendir tributo a las casas italianas de discos que han dado numerosas grabaciones de música ejecutada por conjuntos y solistas de acordeón.

Por el momento nos hallamos en el buen camino. Aparte del precio del acordeón su valoración siempre será mayor, ya que en las cotidianas preocupaciones del trabajo, infunde a nuestro corazón un sentimiento de bondad, de alegría, de esperanza en días mejores.

GIUSEPPE PIZZUTO

Campeonato Italiano, 1952

(Viene de la pág 5)

3.° Ruggero Stella, de Milán, con *Concierto estilo italiano,* de Bach, y *Rapsodia húngara, núm. 2,* de Liszt.

4.° Lauretta Zaccaria, de Latina, con *Preludio opus 31,* de Volpi, y *Coral,* de Farina.

5.° Pino di Modugno, de Bari, con *Moto Perpetuo,* de Paganini, y *Rapsodia húngara núm. 2,* de Liszt.

En las demás categorías, distribuídas por

En la categoría de profesionales la lucha se redujo a los tres primeros, poseedores de una más acusada personalidad. Benadusi por su excepcional memoria, ya que toca todas las piezas sin partitura. Zonca por su distinción en la interpretación y su sobriedad y elegancia en el manejo del fuelle, evitando todo movimiento superfluo. Y Stella por su exuberancia dinámica, que si bien le hace atractivas sus interpretaciones, le perjudica en las ejecuciones de música clásica.

Todos ellos, sin embargo, cuentan con sobrados méritos para sobresalir, y con su destacada actuación se ganaron su asistencia al Festival Internacional de Barcelona, donde una vez más pusieron de manifiesto sus innegables cualidades.

EL HOMBRE

Novela inédita de Léon Agel, en *"Revue de l'Accordéoniste"*

UN domingo, a media tarde, ella llegó con una pequeña valija, sus esquís y sus palos e, inmediatamente, la vida se había transformado en la Solaise.

En el bar las mujeres la habían pormenorizado con miradas al sesgo, muecas despectivas, pero no podían criticar su atuendo que era como el de todas las mujeres en la montaña, ni su actitud muy sencilla. Los hombres se habían fijado en su pequeña nariz, sus ojos negros, un poco duros, que dulcificaban el dibujo armonioso de una boca provocativa.

Mad había lanzado una mirada circular, distribuyendo a la vez una sonrisa, y pidió con autoridad:

—¡Una leche fría!

Gallardo, el pianista, hubiese querido tragarse la colilla. ¿Una leche? Entonces que Francis, el encargado del bar, tenía el secreto para fabricar los mejores cocteles y, entre otros, una "Mezcla helada", su última invención.

Como nadie parecía hacer caso de la música, fué Mad quien pidió los últimos éxitos de San Germán de los Prados y, resueltamente, invitó a un joven para bailar la pieza de moda. El ambiente estaba creado, las parejas acapararon la pista y el encargado del hotel tuvo que repetir varias veces su invitación de sentarse a la mesa para comer, y toda la concurrencia lo acogió con agrado.

En la mesa redonda la comida fué muy agradable. Mad debió explicar a su vecino que si ella era una joven moderna gozando de toda su libertad, ante todo era deportiva. Tenía horror al flirteo y no veía en un joven más que un camarada capaz de bajar con ella en un tiempo record una pista de nieve. Sobre el matrimonio tenía ideas muy arraigadas: el día que decidiera su vida sería con un "hombre" en toda la acepción de la palabra, alto, robusto, un atleta que reuniera la fuerza y la elegancia, pues no hay duda que se precisan reflejos muy vivos para conducir a 130 km. por hora o ser campeón de slalom, y por tanto sabría igualmente conducir sus asuntos y hacer feliz a una mujer.

Naturalmente, después de comer volvió al bar a bailar... y a beber.

Mad se enfrascó con su leche y nadie le hizo ingerir otra cosa. No hizo como su vecino, que, probablemente, para atenuar su decepción ingirió gran cantidad de "Mezcla helada".

Completamente bebido explicó en público las confidencias de Mad. Esto levantó un clamor general y todos los jóvenes que se hallaban presentes proyectaron disputar una carrera de descenso para la mañana siguiente. El vencedor sería proclamado el "hombre" y por recompensa tendría un beso de Mad.

¡Hurra! Y sin que ella pudiera emitir una sola palabra de protesta, los jóvenes la llevaron en brazos hasta la puerta de su habitación.

—Buenas tardes, buenas noches y buena nieve tengamos mañana.

A las nueve de la mañana del día siguiente todos estaban en el telesférico.

Fué un cargamento alegre el que se elevó a la cima de la Solaise. El cielo estaba de su parte y su azul profundo no molestaba al benévolo sol. A lo lejos, encima del Iseran, algunas nubes, mas sin importancia. Un ligero viento del Norte las dispersaría bien pronto.

Mad pensaba: "Estos muchachos están locos... pues tendré que abrazar al vencedor... Oh, y un pequeño beso en público rozando los labios, nada de malo hay en ello... Alguien ganará... Bajo la anorak todos se parecen... Luego será un verdadero compromiso si me piden que diga el color de los ojos de Jacques o de... bah, qué me importa. Está el sol, el cielo es magnífico y en vez de correr la pista como un bólido voy a deslizarme suavemente entre los abetos del bosque..."

Curiosa, Mad se inclina sobre unas huellas.

—Un cazador furtivo, sin duda.

Un pequeño esfuerzo sobre los palos y los skis cruzan de nuevo el tapiz de algodón y reparten dos surcos paralelos a su paso. Un claro: un gran peñasco sobre el que el sol parece concentrar sus rayos y... ¡un pintor!

¡Esto es! Como si hubiera sido posible poner en una tela todas las maravillas que el ojo recoge en un golpe de vista.

—Buenos días, señorita.
—Buenos días, caballero.

Entretanto Mad se fijó en la ágil mano que, en toques sucesivos y rápidos, daba vida a la tela. Era formidable. De repente su espíritu crítico entró en funciones.

—Usted no ha pintado los postes ni los cables de la derecha. Así está mejor. Pero ¿y este chalet? En verdad que no hay chalet alguno. Lo ha puesto por su gusto.

Complacido, el "hombre" cesa de pintar y sonríe al mirarla.

Los dientes son blancos, franca la mirada. Mad le hace unos treinta años. Se siente incómoda, quisiera huir para no importunar al artista como una muchacha mal educada. Sin embargo, queda clavada en su sitio y no puede más que bulbucir un:

—Es magnífico, señor.

El se levantó e hizo su presentación: "Noel Basse, decorador".

Cuchicheándole su nombre, ella no se apercibe que es muy pequeño y delgado. Pero se dan la mano y su risa recíproca les hace comprender de golpe que se han hecho verdaderos amigos.

Sin cumplidos, Mad se descalza y se sienta en una roca. Noel le cuenta: "No es difícil la pintura. Se siente la inspiración en la realidad tal como se ve para reproducirla por lo que se desearía ver. El todo está en darle el movimiento para que "viva". La pequeña peña de allá abajo que parece bajo el sol como un espejo para las alondras, ¿qué matiz refleja? ¿Amarillo, rojo o violeta? Es verdaderamente comprometido. Los tiene todos. Entonces guiñar los ojos y después..."

Muy dulcemente, le tendió un pincel y le tomó la mano. El pincel escudriñó en la paleta, dió unos pequeños toques en la tela, y la roca apareció.

Mad es feliz como nunca lo había sido. Sin reflexionar ha forzado sus labios.

Ahora ambos están en pie, confusos y abobados, como todos los que se aman. Enfrente, los esquiadores bajan la pista velozmente.

Mad sonríe de nuevo. Nadie esperará al vencedor de la cuadrilla de locos a la llegada.

—¿Esquía usted también?

La pregunta ha sido hecha por sí sola.

—Para pasearme, un poco. Tengo miedo de estas violencias. No tengo ningún placer en romperme una pierna o un brazo. Ignoro el nombre de los campeones. Debo reconocer que los deportes no me acaban de interesar del todo.

Contrariada, Mad se apercibe de su desliz. Pero al día siguiente está en la peña, y al otro también. Un poco enfadada consigo misma, pero muy dichosa.

A buen seguro, anticipadamente, sus compañeros se burlarían de ella cuando les mostrara su "hombre" con los hombros caídos. Oiría los dicharachos que le dirían "carcanada de gallo", "botella de San Galmier". Comparaba sus gruesas manos con la mano fina y delicada que creaba. Esta mano que sabía acariciar dulcemente la suya y que la hacía estremecer. Sus manos debían ser únicas, pues ella no había visto nunca de semejantes.

De todas maneras, aunque no fuera un atleta, debía tener una fuerza extraordinaria, pues cuando la tomó en sus brazos, se sintió ligera y empequeñecida. A buen seguro que los demás no la podían comprender, pero de los otros Mad se burlaba.

ECOS DEL FESTIVAL DE BARCELONA

(Viene de la pág. 6)

Una muestra del interés y entusiasmo que reinaba en esta memorable jornada del acordeonismo español es la imposibilidad de mantener en silencio al público después de la actuación de cada concursante en el Trofeo, a pesar de las advertencias que se habían hecho. Ante tal insistencia el Jurado se vió obligado a transigir con los aplausos ganándose por ello una ovación especial.

* * *

Todos los concursantes estuvieron pendientes del pentagrama durante sus actuaciones, lo que es natural tratándose de la envergadura y responsabilidad de la prueba. Por ello sorprendió tanto Benadusi tocando de memoria, cerrando incluso los ojos en muchas ocasiones para entregarse más en su cometido.

VI Festival Británico

(Viene de la pág. 9)

Como uno de los números más sobresalientes del programa actuó el virtuoso italiano Gervasio Marcosignori, que, como siempre, demostró su excepcional valía, interpretando *Preludio opus 31* y *La hilandera*, de Volpi; *Claro de luna*, de Debussy; *Carnaval de Venecia* y *Dedos veloces*, esta última debida al compositor Frosini.

Para finalizar el programa, la Dundee Junior Accordion Band dirigida por Miss Hilda Taylor interpretaron una selección escocesa, dando término a la interesante manifestación acordeonística que anualmente se celebra en Londres, y que cada año reviste mayor calidad.

¡Proximamente!

Curso de Solfeo y Teoría por Correspondencia

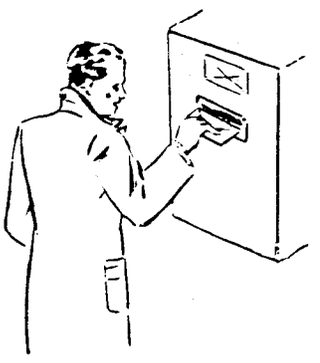
Algo realmente sensacional que Ud. estaba esperando para iniciarse en el arte musical.

En su constante progreso el

Instituto Mozart

le ofrecerá muy pronto esta interesantísima oportunidad que le permitirá convertirse rápidamente en un buen conocedor de la música.

Haga sus planes para la próxima temporada incluyendo el estudio del SOLFEO *con nuestro Método por Correspondencia como base de su educación musical, con la que podrá emprender el estudio de cualquier instrumento.*







Cuando se pide un buen acordeón no hay otra respuesta que un "SCANDALLI"

V/52(16)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONÍSTICA

1952



Redacción y Administración:
INSTITUTO NOTART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 0 42
BARCELONA (7)

Algunos éxitos extranjeros que distribuye en exclusiva para España, Ediciones MOZART

EDICIONES MUSICALES "FARFISA" (ITALIA)

110 Capricho, de Boccosi, vals. Ptas. 10
111 Vals en Re bemol, de Chopin. " 8
113 L'ape armonica, de Agnello, vals brillante. Ptas. 4
114 Flor de lis, de Pari, vals brillante. " 4
116 El acordeón que ríe, de Melocchi, arreglo especial. Ptas. 10
119 Mosaico español, de Fugazza. " 18
120 Tarantela siciliana, de Lucia. " 7
122 Poeta y Aldeano, de Suppé, Ptas. 24
124 Vals en La Mayor Opus 32, de Volpi. Ptas. 15
125 Ojos negros (arreglo especial), Ptas. 18
127 Moto Perpetuo, de Volpi. " 14
130 Preludio y Fuga, de Fugazza. " 8
122 Madrileña, de Pallini, danza española. Ptas. 8
133 Preludio Opus 31, de Volpi. " 14
134 Zingaresca, de Melocchi. " 16
136 Danza del fantasma, de Fugazza. arreglo especial. Ptas. 10
137 La Hilandera, de Volpi. " 12
138 Claudina, de Anzaghi y Lunazzi, vals musette. Ptas. 7

REPERTORIO ROGER DUFAS (FRANCIA)

151 Venecia duerme, vals italiano.
152 Mam'zelle Radio, vals fantasía.
154 Los dedos en la nariz... Polka musette.
155 Fanfare Parisienne, marcha brillante.
157 Petite Pereuse, vals.
159 Diabolic-Fox, fox-trot.
160 La Campeona, marcha brillante.
162 Campeón del mundo, marcha brillante.
163 Nueve de tréboles, vals fantasía.
164 Trompette-Polka, polka variación.
166 Belle du Tyrol, vals tirolés.
168 Arco iris, vals fantasía.
169 Réve d'Accordéoniste, vals brillante.
170 Tresillos alegres, java variación.
173 Optimista, java variación - Nicotina, vals fantasía.
174 Tout pour elle, vals - Jo le flambeur, java.
175 La fauvette amoreuse, polka fantasía.
207 Princesa del Acordeón, gran vals con variación.

Hasta el núm. 168, inclusive, son a 4 ptas. cada una. Del 169 a 172, ambos inclusives, y 207, a 5 ptas. Los núms. 173 y 174, a 6 ptas., y el 175 a 7 ptas.

PUBLICACIONES FRANCIS DAY

Los éxitos de Yvette Horner

287 Fiesta en los Alpes, vals.
288 Marcha de los Pirineos.
289 En flèche, mazurca.
290 Capricho, vals.
291 Payotte, vals.
292 Marcha de los mineros.
293 Furioso, samba.

Todas a 7 ptas. cada una

EDICIONES WALTER KEJVING (SUECIA)

215 Blues en tres minutos, fox. Ptas. 4
216 Kaffe-Petters, polca. " 4
217 La polca de la lluvia. " 4
218 Marcha Hispanoamericana. " 8
223 Técnica perpetua (para acordeón cromático). Ptas. 6
225 San Jorge, pasodoble. " 7
226 Fantasía moderna para Acordeón. " 10

Todas estas obras son del conocido autor sueco Andrew Walter.

EDICIONES LUIS LUNAZZI (FRANCIA)

230 Intermezzo. Ptas. 4
231 Recuerdo de Viena, vals. " 4
233 Marcha de los Tiradores. " 4
234 Silomirra, czardas. " 4
235 Nueva colección clásica y moderna de obras célebres. (Contiene: Marcha militar y Serenata de Schubert; Danzas húngaras números 5 y 6, de Brahms; Guillermo Tell, de Rossini; Triunfo, marcha, de Panella; y Marcha de los tiradores, Intermezzo, Bella primavera, Recuerdo de Viena y París-Tulle, marcha, de Lunazzi) Ptas. 20

PRODUCCIONES MUSICALES INTERNACIONALES MAX FRANCY (FRANCIA)

193 Fantasía moderna para acordeón, de Andrew Walter. Ptas. 10
194 Estrella del Norte, divertissement. " 5
196 Juventus, obertura de concierto. " 6
197 Pescantina, obertura de concierto. " 12
198 Fantasía, obertura de concierto. " 8
199 A la orilla del lago, de M. Francy, divertissement. Ptas. 6
202 Obertura de Concierto, solo de acordeón. Ptas. 10
203 El Barbero de Sevilla, de Rossini, obertura. Ptas. 12
205 Danza Húngara núm. 5, de Brahms. Ptas. 6

EDICIONES CHARLES DEMAELE (Bélgica)

176 Yo aprendo el acordeón, colección especial para aficionados:
Album n.º 1, conteniendo 10 piezas fáciles. Ptas. 12
Album n.º 2, conteniendo 10 piezas fáciles. Ptas. 12
Album n.º 3, conteniendo 8 piezas de mediana dificultad. Ptas. 12
177 Katinka, czardas. " 6
178 Miarka, czardas, de Demaele Ptas. 8
179 Junior, vals. " 4
180 Bebé, vals fácil. " 4
182 Marcha de los Acordeonistas. " 4
183 Alegre retorno, marcha fácil. " 4

EDICIONES LEON AGEL (PARIS)

265 Célebre minueto, de Boccherini.
267 Sueño, de Schumann.
270 Vals núm. 15, de Brahms.

Todas a 8 ptas. cada una

274 Tocata, de Paradisi.
279 La abeja, de Schubert.
280 Murmullos del bosque, de Braungardt.
281 Estudio n.º 5, "La negra", de Chopin.

Todas a 10 ptas. cada una

282 Impromptu en Mi bemol, de Schubert. Ptas. 15
283 Caballería ligera, de Suppé. " 15
284 La italiana en Argelia, de Rossini. Ptas. 17
285 Movimiento perpetuo, de Paganini. " 17
286 La Campanella, de Liszt. " 20

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMÁS RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpíni

Clases en la Academia, a domicilio y

Curso de Acordeón por Correspondencia

Solicite folleto ilustrado y se convencerá de la facilidad con que se aprende, añadiendo tan sólo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte

Disponemos de depósito exclusivo para España, de música especial para acordeón, de éxito internacional

---

Nuevos titulos llegados a nuestra Redacción, que complementan la Relación existente al dorso de la pieza que acompaña este ejemplar, y de los que hemos venido anunciando en números anteriores.

Ediciones Musicales "FARFISA" (Italia)

294 **Melodías de Primavera,** de Cambieri. Contiene cinco piezas faciles: **Tirolesa, Villanella, Minueto, Gavota** y **Sueño de ángeles.** **30 ptas.**

295 **Cuadritos armoniosos,** de Melocchi. Contiene cinco piezas de mediana dificultad: **El viejo organillo, Scherzando con l'eco, Filastracca, Extraña Serenata** y **Marioneta.** **25 ptas.**

296 **Farfisino se divierte,** de Fugazza. Album conteniendo seis piezas facilisimas: **Girotondo, Ninna, nanna delle bambole, Proverbio chino, Zampognata, El gato y el ratón** y **L'Altalena.** **25 ptas.**

297 **Sonatina,** de Fugazza, en tres tiempos allegro vivo, lento y allegro con espiritu. Pieza obligada del II Trofeo Mundial de Acordeón, en Barcelona. **35 ptas.**

298 **Leyenda heróica,** de Melocchi, obra de concierto. Pieza obligada del Concurso Nacional de ANIA **20 ptas.**

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos, que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente

Precio de este ejemplar: 5 pesetas

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:		SOCIOS A. N. E. A.:	
Anual:	55 ptas.	Anual:	48 ptas.
Semestral:	28 »	Semestral:	25 »
Trimestral:	15 »	Trimestral:	15 »

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe, más gastos de envío

9/52/2

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACIÓN MUNDIAL ACORDEONÍSTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director:
TOMÁS RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO 1 — SEPTIEMBRE 1952

PÓRTICO

ESTAS palabras de hoy estarán dedicadas a fijar la atención sobre la importancia que actualmente se ha dado al acordeón en todo el mundo.

Ya no solamente nos referimos al movimiento de simpatía que ha despertado en España este instrumento, especialmente a raíz de la celebración del II Trofeo Mundial de la C.M.A. en Barcelona, en fecha reciente por todos conocida, sino que vamos a hacer hincapié en el lector de lo que ha venido conociendo en nuestra revista en el curso de su corta vida.

Las informaciones que hemos venido dando a conocer desde esta publicación, referentes a concursos, campeonatos, festivales, personalidades artísticas y dirigentes del acordeón, obras, narraciones, lecciones teóricas, etc. ha permitido a nuestros dilectos lectores hacerse cargo del vasto campo que impulsa esta bella rama musical del acordeón.

Aparte de este reconocimiento implícito de las grandes funciones que puede desarrollar el acordeonismo, se halla el de su reconocimiento oficial en todas partes, pues hoy en día son mayoría los países que desarrollan el acordeonismo con un tácito apoyo oficial, debidamente favorecido.

Dentro del panorama mundial destaca por su envergadura, tanto en calidad como en cantidad el movimiento acordeonístico de los Estados Unidos, donde cuentan con una verdadera red acordeonística perfectamente organizada y centralizada por la Asociación Americana de Acordeonistas, bajo la dirección de los dos grandes hombres del acordeonismo americano: Charles Magnante y Pietro Deiro.

En Europa, considerando proporcionalmente su potencialidad, tal vez no llega a cobrar la intensidad que en América, pero sin embargo se halla extraordinariamente afianzado, cuando menos en los tres paises señeros: Francia, Italia e Inglaterra. No obstante, todas las naciones tienen su movimiento acordeonistico que van llevando a pasos agigantados hacia una situación privilegiada que permita competir dignamente con las naciones más significativas.

España es, de entre las que pugnan por situarse, de las más adelantadas, habiendo logrado tan privilegiada posición a raiz de la excelente organización del II Trofeo Mundial del Acordeón que admiró al mundo acordeonistico por el derroche de entusiasmo y facultades puesto en liza por la A.N.E.A. para asegurar el éxito que tan necesario era para abrir el camino definitivo del acordeonismo español en la consideración internacional, como así se ha logrado según unánime asenso de las potencias acordeonísticas.



Semana Nacional del Acordeón

Ha sido proclamada en América la del 18 al 25 de noviembre

Gracias a los esfuerzos de la Asociación Americana de Acordeonistas (A.A.A.), del 18 al 25 de noviembre se considerará la Semana Nacional del Acordeón. Patrocinada por la A.A.A. la propuesta ha sido hecha al público americano sabedor de que el acordeón es un instrumento de grandes posibilidades: también ayudar a la venta de instrumentos musicales, particularmente el acordeón.

El Departamento Comercial de los Estados Unidos designa la Semana Nacional del Acordeón y como tal la incluye en la Lista del Departamento de Comercio de "Días, Semanas y Meses Especiales de 1952". Clasificado entre los acontecimientos considerados de gran trascendencia la A.A.A. espera continuar obteniendo el reconocimiento de Semana Nacional del Acordeón para interesar la activa participación de los miembros de la industria del acordeón.

Con este adelanto se espera vender más acordeones y, al mismo tiempo, hacer al público consciente del valor del instrumento, y todos los relacionados con el mismo hacerlos participar hacia una campaña de gran éxito.

Los profesores pueden tener sus acostumbrados conciertos durante dicha semana, sus concursos y patrocinar programas musicales. Una publicidad conducente a publicar en los periódicos locales artículos referentes al acordeón es otra de las tareas efectivas para enfocar la atención hacia la Semana Nacional del Acordeón.

Los comerciantes pueden ensalzar el acordeón exhibiendo artísticamente en sus escaparates acordeones y música que se le relaciones. Fabricantes y vendedores pueden tener su parte de trabajo con sus agentes de publicidad para dicha semana, así como cualquier otro trabajo que ayude a vivificar y expresar el espíritu de la Semana Nacional del Acordeón.

NUESTRA PORTADA

MORENO VOLPINI

Por excepcional circunstancia presentamos en este número a este famoso as del acordeonismo italiano.

Nada menos que por haberse hecho cargo de la Subdirección del Instituto Mozart, Escuela Superior de Acordeón de Barcelona, que viene rigiendo don Tomás Rodríguez Márquez, de cuya Academia de enseñanza exclusiva de acordeón pasará a dar las clases.

Esta renovación pedagógica necesaria es sólo eficiente cuando la atienden profesores de reconocida valía y que pueden aportar con sus conocimientos un elevado sentido de la técnica acordeonística.

Moreno Volpini es un profesor de violín que hace años sintió el aguijón del acordeonismo, de este simpático instrumento que se ha impuesto a la consideración de todos, incluso en ambientes notoriamente difíciles.

Probad de disuadirlo y le sentiréis dar mil y una razón en favor de su decisión.

El insigne Volpini es nacido en Narnali di Prato (en Toscana, Italia) el 12 de mayo de 1929. Inició el estudio del violín a los once años, en la Escuela Comunal G. Verdi del Prado. A fines de 1942 empieza a dedicarse al acordeón, resultando un excepcional intérprete por su sólida preparación musical.

En julio de 1943 participó en el Concurso Regional de Siena, categoría diletante, clasificándose en primer lugar. En 1946 presentóse al Concurso Nacional de Ancona, ya en la categoría profesionales, consiguiendo el segundo puesto. De entonces acá sus actuaciones se han prodigado, particularmente en la Italia Central, sólo interrumpidas por la prestación del servicio militar encuadrado en el arma de Artillería.

Su "rentrée" se verificó en el Festival Internacional Británico de la B. A. A. de 1950, que fué el trampolín por el que se lanzó a ser la figura más destacada del año 1951 en Italia.

En agosto de dicho año ganó el Campeonato de Italia celebrado en Milán, delante de Gianna Vidal y Gino Rebecchi. En septiembre siguiente se presenta a la Copa Mundial de la C. I. A. en París, clasificándose primero de los extranjeros, tras Maurice Vittenet y Louis Corchia. A continuación y en la histórica fecha del 10 de noviembre se presentó al Primer Trofeo Mundial de la C. M. A. celebrado en Londres bajo los auspicios de la B. A. A., proclamándose subcampeón del mundo tras Louis Corchia y delante de Roger Maniet, Sverre Vissgren, y otros ocho concertistas más.

Fué una lástima que no se presentara al Campeonato Italiano del presente año para optar a un puesto en el II Trofeo Mundial del Acordeón celebrado en Barcelona, pues además de que hubiéramos podido anticiparnos de su asombrosa maestría, se cifraban las mayores esperanzas en que obtuviera la máxima clasificación.

Ultimamente se hallaba subvencionado como concertista titular de la firma comercial "I. Busilacchio & F.lli", fábrica de acordeones de Osimo (Italia).

Esta recia personalidad acordeonística es la que el Instituto Mozart, en su constante progreso, ofrecerá a partir del 1.º de octubre a los alumnos de sus clases para la formación de los futuros virtuosos españoles.

Se halla acreditado como uno de los principales virtuosos italianos junto con los no menos famosos Marcosignori, Barimar, Príncipe, etc. (según la clasificación del Profesor G. Pizzuto publicada en el número anterior), y la afición inglesa le denomina "El Maestro" tras los delirantes éxitos que ha obtenido en sus Festivales Internacionales. Su estilo produce efectos prodigiosos resultado de su sensibilidad de violinista.

Exhibiciones del Subcampeón español Joaquín Gomar

Nuestro virtuoso Joaquín Gomar viene actuando continuamente con el acordeón, llevando este arte por todos los pueblos de Cataluña, incluído en el espectáculo "Cabalgata", que viene dando a conocer los jóvenes valores artísticos.

Durante el pasado mes de agosto realizó las siguientes exhibiciones:

Día 1. Gerona: Teatro Albéniz.
Día 2. Manresa: Teatro Conservatorio.
Día 3. Sallent: Teatro Condal.
Día 4. Mollet: Pista Trébol.
Día 5. Vich: Teatro Cooperativa.
Días 7, 8 y 9: Lérida: Teatro Cervantes.
Día 10. Prat de Llobregat: Teatro Moderno.
Día 11. La Riba: Entoldado.
Día 12. Granollers: Teatro Coliseum.

A partir de esta fecha se desplazó a Soria a pasar sus vacaciones que, a juzgar por la intensa actividad que viene desplegando, tenía bien merecidas.

Festival acordeonístico en Bilbao

Presentación del Cuarteto Bilbaíno de la Delegación de la A. N. E. A. en Vizcaya

EL pasado 10 de agosto y en la Plaza de la Basílica de Ntra. Sra. la Madre de Dios de Begoña y con motivo de las tradicionales fiestas de la Villa, tuvo lugar un magno acontecimiento artístico musical, organizado por la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, a través de su Delegación en Bilbao, y patrocinado por la Sociedad Deportiva Begoña por Delegación del Excmo. Ayuntamiento de Bilbao.



José María Urquijo

Esta manifestación acordeonística, la más importante realizada en esa Villa, ha reunido a los más notables concertistas de acordeón de la región vizcaína. Su anuncio había despertado gran interés entre los aficionados a la música en general, y muy especialmente los muchos entusiastas del acordeón que existen en la región, lo que quedó plenamente demostrado con el magnífico aspecto que presentaba el local, completamente abarrotado de público.

Se dió comienzo el acto con el *Canto a las Montañas* de Zabalza y *Princesa del Acordeón,* vals de Dufas, que ejecutó brillantemente la señorita Itziar de Arrarte. A continuación actuó el notable profesor y excelente concertista Jesús María Loroño (de Larrabezúa) con el Preludio de *El Caserío* de Guridi, y *Poeta y Aldeano* obertura, de Suppé, que fué largamente ovacionado por la técnica y maestría que imprimió a sus ejecuciones.

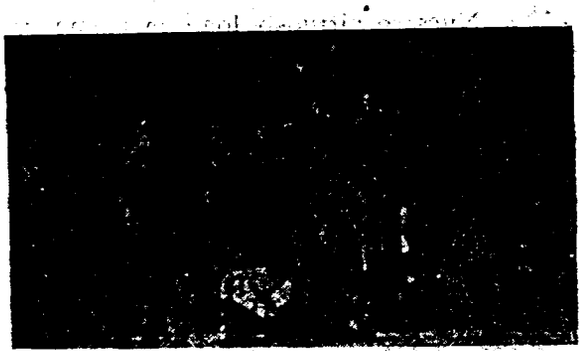
Seguidamente se dió paso a Jesús María Goiricelaya (más conocido por "Goitibera") que interpretó el *Aurresku* de Alcorta y *Czardas,* de Monti. Fué asimismo muy ovacionado, pero hay que reconocer puede mejorar mucho todavía si tiene cuidado de no salir ante el público excesivamente confiado. Es muchachó que vale y si corrige este pequeño detalle sus éxitos serán más rotundos.

Para dar fin a la primera parte actuó el ya conocido José Luis Peciña que interpretó *La Boda de Luis Alonso* y *Czardas de Amor.* En la primera estuvo algo retraído, pero pronto se rehizo y brilló espléndidamente en la segunda ejecución como sólo él sabe hacerlo. Es un maravilloso intérprete del acordeón que una vez se acomode al suntuoso instrumento que adquirió recientemente, un magnífico "Scandalli" modelo Polifónico XII, dará mayor realce a sus interpretaciones.

En la segunda parte actuó el niño de 9 años José María Urquijo, hijo del Delegado de la A.N.E.A. en Bilbao, que interpretó el vals *Wien* y *Estrellas de Nieve* de Ferrari. El público quedó admirado de la brillante actuación del precoz virtuoso, ovacionándole largamente. Se mostró muy sereno y seguro, a pesar de haber sufrido una contrariedad con la correa durante una de sus interpretaciones. Posee buena retentiva, ya que actúa sin partitura .

Por último actuó el Cuarteto Bilbaíno, compuesto por Itziar, Loroño, Goiricelaya y Peciña, que interpretaron la marcha *Vaillance* (Proeza), de Gazzoli y Gabutti. Debido al extraordinario éxito que cosecharon en dicha interpretación se vieron en la necesidad de dar un número fuera de programa que fué el vals de concierto *Rêves de Viena* de Demaele, que todavía resultó de mayor agrado, ya que se portaron con gran maestría.

(pasa a la pág. 9)



Cuarteto Bilbaino de Acordeón. De pie en el tablado Don José Urquijo, en funciones de locutor.



HABLA EL PRESIDENTE DE LA C. M. A.

Las Asociaciones son necesarias

Dice M. Adrian Dante

Es un asunto reciente, de pocos años acá, que la Estadística Profesional de los Acordeonistas considera las asociaciones acordeonistas como organizaciones que no deberían tener ningún beneficio de ella —"Asociaciones despilfarradoras de tiempo y sólo para aficionados".

Aquellos profesionales que junten sus asociaciones regionales en poco tiempo tienen entre su número algunos que, cuando llega la renovación de su inscripción, hacen constar que no desean continuar con los demás miembros al no encontrar beneficios tangibles para ellos.

Olvidan que solamente se saca algo cuando se pone y, en este caso, no han hecho nada para coadyuvar a los gastos iniciales de establecimiento y organización, aquellos que las Asociaciones presupuestan para sus gastos de publicidad.

Pero un pequeño número de estos profesionales han comprendido que, con un aumento del término medio de los acordeonistas, el perfeccionamiento de los acordeonistas aficionados y de la apreciación musical, y en general todo mejoramiento de los movimientos acordeonísticos regionales están por debajo de aficionados adelantados.

Y así, estos acordeonistas profesionales descubren el problema de mejorar con sus propios medios o abandonar el instrumento si no son capaces de conservar sus progresos particulares.

Pero, en mis viajes por Europa, por Italia, Francia, España, Bélgica, etc. he tenido noticia de que, a despecho del hecho que estas deficiencias son comunes en todos los países, los profesionales se hallan actualmente más frecuentemente en contacto que antes con sus respectivas Asociaciones desde que han comprendido, por fin, que a menos que sus ejecutantes progresen y estén en concordancia con el movimiento acordeonista por sus asociaciones regionales el futuro de su subsistencia se halla comprometido.

EL COMERCIANTE

El comercio, también, no comprende a su vez la importancia de las asociaciones de acordeonistas. Desde el punto de vista del comerciante, es ponerle fuera de venta todos los instrumentos y música que le corresponde, y no quieren entender que organizaciones tales como una asociación acordeonista les pueden amparar.

Hoy día, sin embargo, sin una asociación creando interés y dando impulso al acordeonista medio, nosotros no hubiéramos conseguido el alto promedio que alcanzamos en el mundo acordeonístico desde 1946. Y, lo que es peor, se habría probablemente marchitado en la insignificancia.

La popularidad del acordeón anterior a la guerra fué debida al hecho de que era una "novedad" el instrumento y, si estuvo en boga algún tiempo, era todavía por ser una "novedad" aunque sin ningún seguidor musical y nunca habría llegado a ser reconocido como un instrumento *musical* en tantos países, o haber sido aceptado en conservatorios, colegios, etc.

ORGANIZACION

Pero una Asociación propiamente organizada es esencial en cualquier país que tenga

el futuro del acordeón en el corazón. Una bien organizada Asociación debe tener su propia Comisión de trabajo sin ningún lazo comercial en que apoyarse y, del Presidente para abajo, no deben ser funcionarios que meramente presten su nombre y permanezcan puramente como figurones. Deben agenciarse trabajo y tomar parte activa en la organización. Deben asistir a todas las reuniones siempre que sea posible y de esta forma identificarse con las necesidades y puntos de vista de sus miembros al objeto de que puedan expresar sus pareceres acerca de las necesidades y situación cuando les lleve a asistir a los Congresos Internacionales como representantes de su respectiva Asociación nacional.

Han habido —y, para este asunto, todavía hay— una o dos organizaciones acordeonistas que, desgraciadamente, vienen funcionando a base de uno o dos individuos y no representan verdaderamente un gran sector de los acordeonistas regionales (de hecho, deben ser llamadas "Organizaciones Fantasma") o están bajo la égida de un cuerpo comercial, algunas veces encubierto a los ojos del público.

Pero, afortunadamente para el movimiento acordeonístico mundial, estas pocas organizaciones están gradualmente desapareciendo de continuo y no pueden existir por mucho tiempo con otras Asociaciones debidamente formadas en el mismo país debido a lo mucho que éstas hacen por el acordeonista siguiendo los asuntos propios de una recta línea musical, atendiendo su educación, por la organización de conciertos, concursos, exámenes, etc. para levantar el término medio del ejecutante y de la apreciación musical.

Las Asociaciones que marchan de esta forma no pueden tener beneficio de sus acordeonistas regionales —tanto profesionales como aficionados, conjuntamente con profesores, fabricantes, editores musicales, vendedores, almacenistas y, de hecho, cualquier persona relacionada, aunque remotamente, con el acordeón.

PROFESORES

Quizás se puede decir que, originariamente, depende del profesor tanto como de cualquier otro el que el término medio del acordeonista en cualquier país esté en alza. Por esto es obvio que los profesores propiamente educadores llevan la Estadística de los Acordeonistas por el recto camino musical y, si no fuera por sus enseñanzas muchos acordeonistas pronto vegetarían aburridos y cansados y desearían vender su instrumento.

Los comerciantes desearían dejar de lado gran número de acordeones en sus estantes y la demanda de nuevos instrumentos quedaría por ende disminuída. Estos desearían, naturalmente, influir directamente en la industria manufacturera del acordeón.

En este caso es fácil ver que el profesor es realmente el principal resorte de todo movimiento acordeonístico y de él depende el que el movimiento tenga o no éxito.

Desde el punto de vista de los profesionales tienen presente que una Asociación puede hacer mucho para incrementar la demanda de sus servicios y es el introductor original de los principales profesionales, que esperan de las Asociaciones que en un futuro próximo hayan más interesados por el acordeón.

Y, permítaseme recordarlo, incluyo profesores cuando hablo de profesionales.

COLABORACION

La cláusula de unión entre la Asociación Americana de Acordeonistas (A.A.A.), la Asociación Británica de Acordeonistas (B.A.A.), la Unión Brasileña de Acordeonistas (U.B.A.), la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas (A.N.I.A.) y una o dos más organizaciones dió por resultado la formación de la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.).



Profesor
GIUSEPPE PIZZUTO
Encargado de Propaganda de la C. M. A.
Secretario General de la A. N. I. A.
Director de la revista "Il Fisarmonicista Italiano"

Dichas Asociaciones aceptaron formar una Confederación bajo una sana y conveniente base con Estatutos formulados de tal manera que la hacen fuerte y representa las principales autoridades acordeonísticas que existen en el mundo.

La A.A.A. apreciaba el que Europa fuera un perfecto ejemplo —no únicamente porque estuviera presente su trabajo y progre-

(pasa a la pág. 10)

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

C E L O S A

VALS MUSETTE

de ROGER DUFAS

N.° 300



GERVASIO MARCOSIGNORI

El extraordinario virtuoso italiano que aplaudimos con ocasión del Primer Gran Festival Internacional de Barcelona

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42

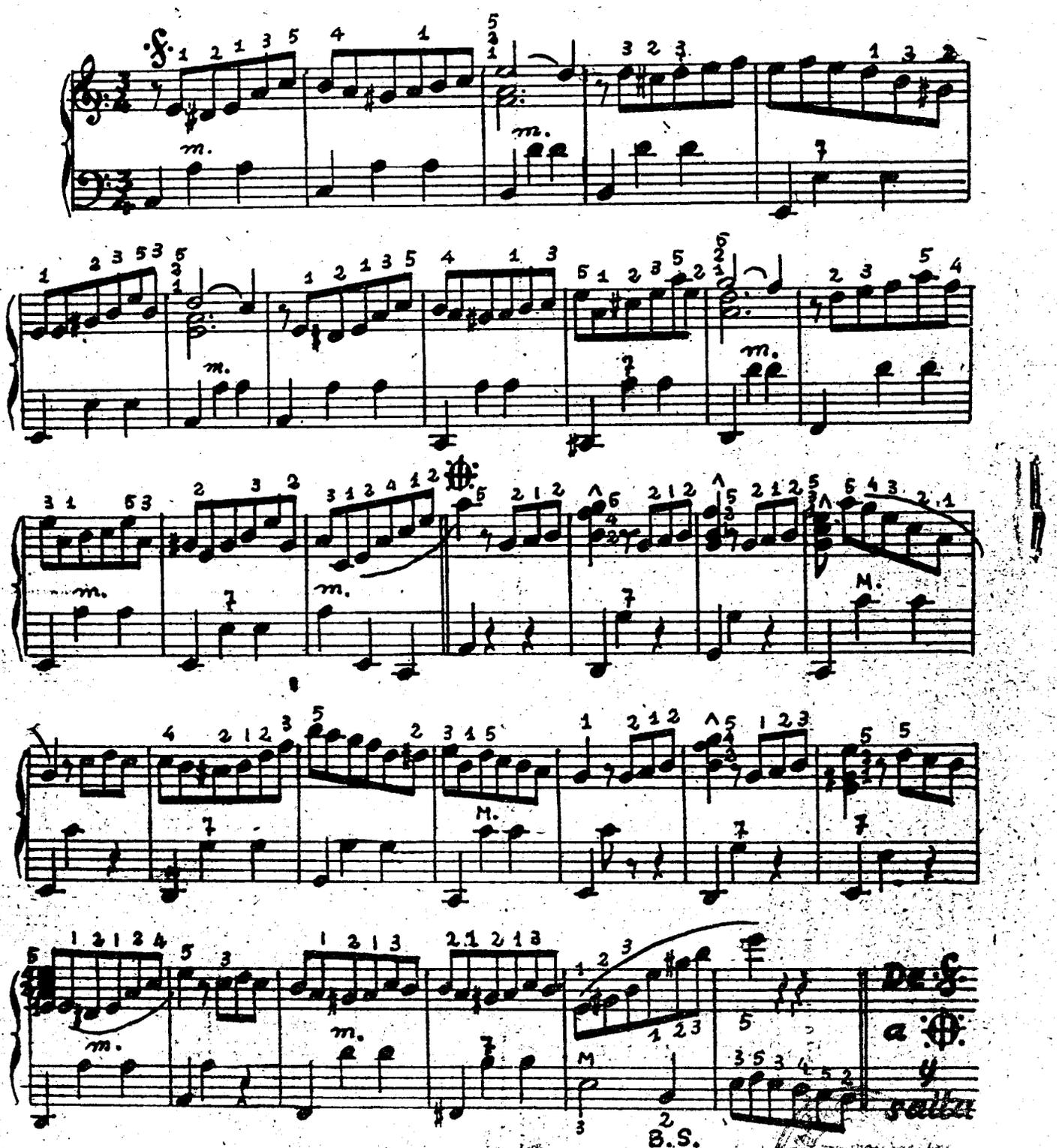
BARCELONA (7)

9/52(91

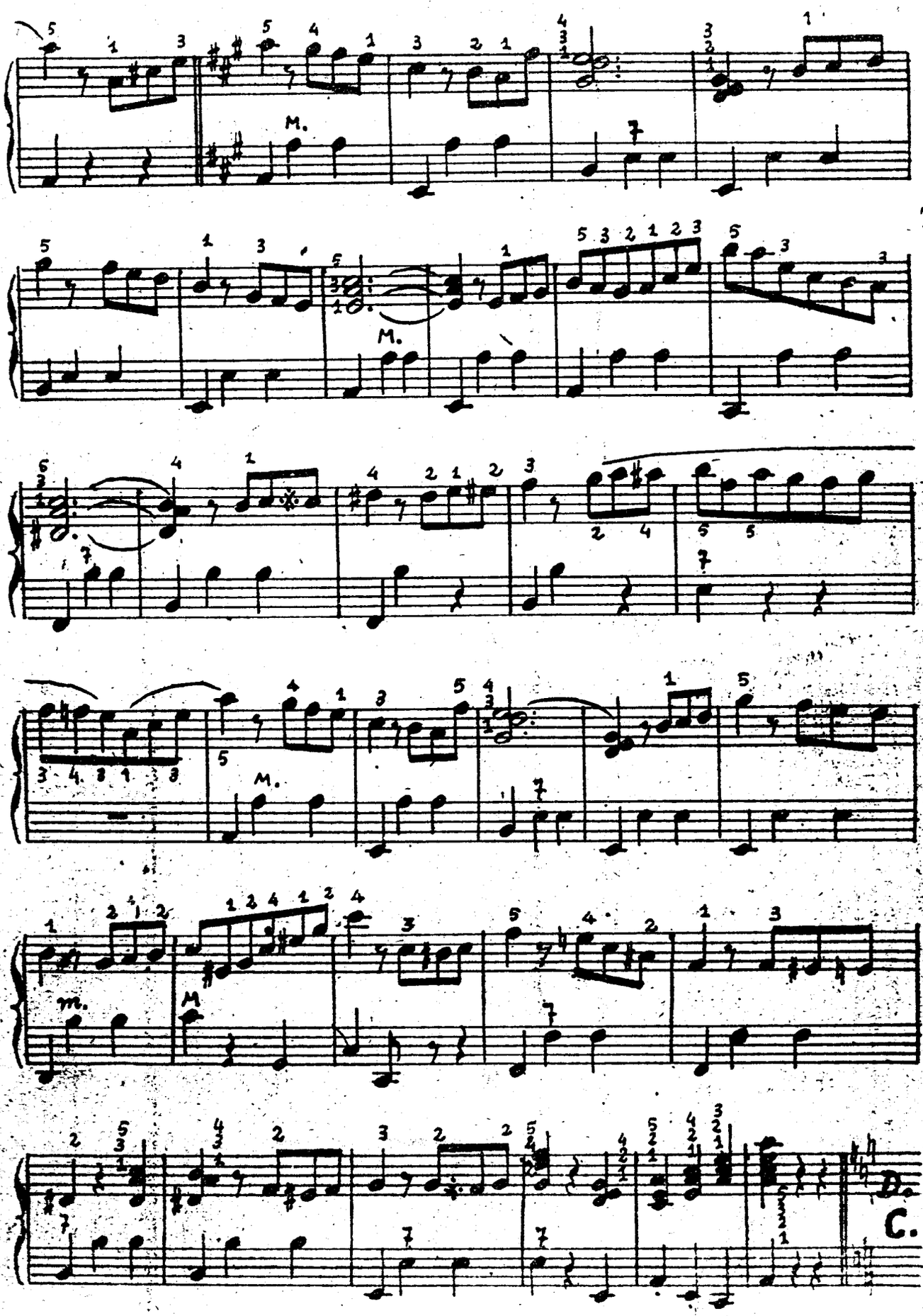
CELOSA

VALS MUSETTE

ROGER DUFAS



9/52(P)


M.
M.
M.
m.
M
D. C.

AYER NOCHE...

Narración inédita de Joaquín Vilar

Especial para "EL ACORDEONISTA"

AYER noche en el ladrillar que hay antes de llegar al cementerio se bailó al son del acordeón de Pepe, el Sinhueso.

.....

—Pepe, ven el domingo a mi casa. Ya sabes, bautizamos al crío. Se hará un refresco... Tráete el acordeón. Me han dicho los del ladrillar que lo tocas muy bien.

.....

—Pepe, veo que tienes un hermoso acordeón. deón. ¿Cómo lo conseguiste?

—Me lo vendió el maestro de San Roque. El mismo me enseñó a tocarlo. Es un hombre que sabe mucho. Me dijo que nunca había visto a nadie que aprendiese a manejar este instrumento en tan poco tiempo. Ya sabes que a mí me gustan mucho estas cosas.

—Sí, y dicen que te sale muy bien.

—El maestro, que se llama don Miguel, dice que esto se lleva dentro. Ayer ensayé aquello de "Ay, cubana", y el tío Alejandro, el de al lado de mi casa, con los dolores que le aquejan, dice que por poco se mete a saltar por la alcoba.

—Pues mira que el pobre ni se aguanta derecho. Bueno, pues a ver si vienes a mi casa para la inauguración de las reformas que hacemos.

—Eso está bien. Esas cosas hay que celebrarlas. Ya veremos, ya veremos...

.....

—Ayer estuve en el bautizo del hijo de Lorenzo, el Sereno. Vino Pepe, el Sinhueso, con su acordeón. Hubo baile. Lo pasamos de lo mejor. Es que tocaba unos valses de lo más bonito.

—El Sinhueso está de suerte. No falta ya a ninguna fiesta.

—¡Y lo que nos divierte!

.....

—¿Oyes? Tocan a muerto.

—Sí, es cierto. ¿Por quién será?

—¡Yo qué sé! Algún viejo. ¡Con esos calores!

—Oye, Agustín, ¿sabes quién ha muerto?

—Pepe, el Sinhueso.

—¿El del acordeón? ¡Pero si tenía que venir esta noche a mi casa! ¿Cómo ha sido eso?

—No se sabe... De repente. ¡Como el médico es tan torpe! Dicen que le van a enterrar con su acordeón. Dicen que se lo ordenó a su hija antes de morirse. Dicen que le dijo...

.....

—Hemos perdido un buen vecino.

—Nunca más oiremos su acordeón.

.....

—Anda, Manuela, no llores más, que a todos se nos mueren los padres.

.....

—¡Hombre, Santiago! ¡Cuánto tiempo sin verte! ¿Cuándo llegaste?

—Ayer noche, en bicicleta, por la carretera de San Roque.

—Pues, ya ves, aquí todos estamos igual. Aprieta el calor. Ha habido algún muerto...

—Sin embargo vosotros continuáis tan alegres. La noche pasada hubo baile en el ladrillar del cementerio.

—No, estás equivocado. Ya me habría enterado yo.

—¡Si lo sabré! Pasando por la carretera oí el acordeón de Pepe, el Sinhueso...

Festival acordeonístico en Bilbao

(viene de pág. 6)

Es de esperar que estos jóvenes concertistas pronto se dejen oír en otras poblaciones después de los proyectos y proposiciones que tienen en estudio.

El éxito de este Festival demostró el magnífico ambiente que existe en Vizcaya por nuestro instrumento y sentó las bases para realizar empresas más ambiciosas que la Delegación de la A.N.E.A. en Bilbao, que tan dignamente preside don José Urquijo Respaldiza, alma de aquel movimiento acordeonístico, sustenta el deseo de poner en práctica muy en breve.

—

El pasado día 27 de julio y en la localidad de Arrigorriaga (Vizcaya), nuestro asociado José Luis Peciña, de Bilbao, obtuvo el primer premio del concurso de acordeón.

(viene de la pág. 8)

so— porque era la primera organización de su clase formada en el mundo y que pasaba algunos períodos difíciles.

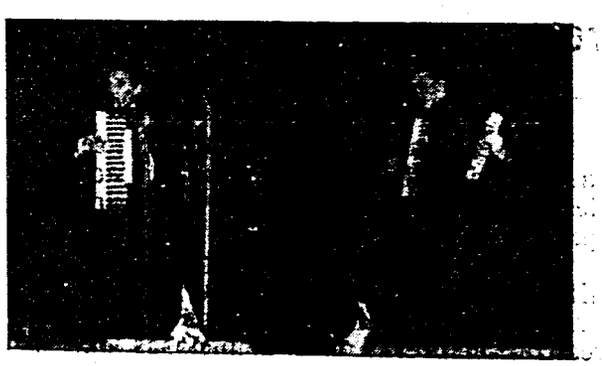
Es con satisfacción que las Asociaciones afiliadas a la C.M.A. miran a la Asociación Americana como uno de los principales eslabones de las actividades mundiales del acordeón.

TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON

El Primer Trofeo Mundial del Acordeón, organizado por la B.A.A. en nombre de la Confederación, en el Royal Festival Hall, de Londres, el 10 de noviembre de 1951, demostró al mundo que, con recto entendimiento entre Asociaciones y países, el resultado de tal esfuerzo puede ser el progreso del acordeonista de todo el mundo en general y dar prestigio a cada uno de los participantes.

Este Trofeo reveló a profesionales y aficionados, estando probado que el profesional acepta su importancia tanto como la del aficionado, y puede hacer mucho para un futuro reconocimiento de su valía en el mundo del acordeón. Este, a su vez, incrementa la demanda de sus servicios no únicamente para su país sino también fuera.

Por otro lado, el aficionado que está interesado por tales competiciones se halla en pie de igualdad con el profesional y no se le puede ciertamente despreciar. Por el contrario, está aceptado por aquél como un *hermano musical,* algo que nunca se hubiera podido pensar que sucediera.



Ruggero Stella y Attilio Balicco actuando en el Palacio de la Música de Barcelona, en ocasión del Festival Internacional celebrado a raíz de la disputa del II Trofeo Mundial del Acordeón.

El Trofeo Mundial de este año, organizado en nombre de la C.M.A. por la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A.N.E.A.) fué el más grande suceso acordeonístico celebrado, incluyendo la representación de nuevos países.

Aquí, nuevamente, tenemos el ejemplo de colaboración entre los países y acordeonistas de diferentes nacionalidades todo combinado en honor del Acordeón.

Esto prueba que las Asociaciones tienen sus costumbres conectadas con el movimiento acordeonístico... pero las Asociaciones son independientes o individuales de su éxito. Profesional, Profesor, Alumno, Asociación, Confederación, son todos los eslabones importantes y a cada uno de nosotros nos corresponde nuestra misión, tomando parte en toda actividad y no precisamente sentados.

SISTEMA UNIVERSAL

Es interesante observar cuán perfectamente trabaja la C.M.A. y como cada uno de sus miembros es entendido por igual en las materias que se refieren a la vitalidad del futuro del movimiento mundial del acordeón.

Un hecho demostrativo está en que cada miembro de la Confederación ha aceptado "La Notación Universal de los Bajos" de forma que este sistema es actualmente oficialmente reconocido por más de las tres cuartas partes del mundo.

Cada país debe conocer a los demás, hoy más que nunca, para el intercambio de artistas e ideas, como mantenedor de su propi. Asociación en los casos en que se halle y tratando al acordeón como un instrumento musical. La música es el lenguaje universal y el amor común para el acordeón hace que todo sea sencillo para los miembros de la Confederación y sea fácil entenderse entre ellos.

La C.M.A. está empeñada en llevar el acordeón ante cada posible público y probar una vez para siempre sus inmensas posibilidades musicales cuando lo tienen entre manos personas competentes.

PERO TODAVIA FALTA QUE CADA ACORDEONISTA BAJO SU RESPONSABILIDAD MANTENGA Y VIGORICE ESTA TRADICION.

¿Recomienda Ud. "EL ACORDEONISTA" a sus amistades?

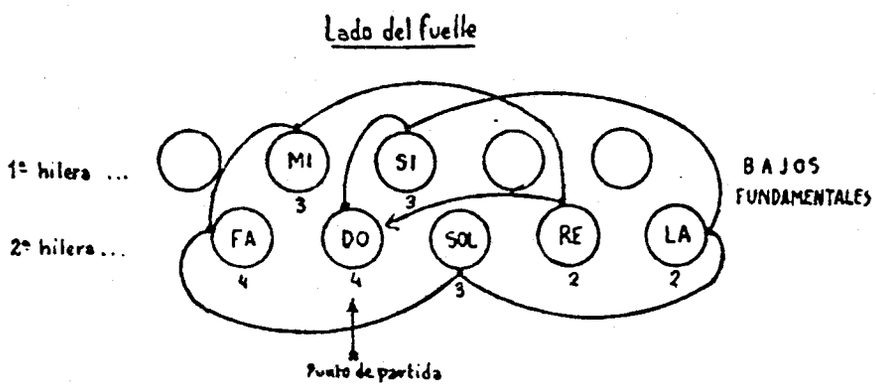
No deje de hacerlo si bien los quiere y se lo agradecerán

Teoría y práctica del acordeón

Escala de Do Mayor ascendente y descendente

Por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

Dibujo demostrativo de la Escala de Do Mayor



LOS números que hay al pie de cada nota del dibujo, indican la digitación que se ha de aplicar, no sólo para hacer la escala de Do mayor, sino igualmente para todas las escalas mayores.

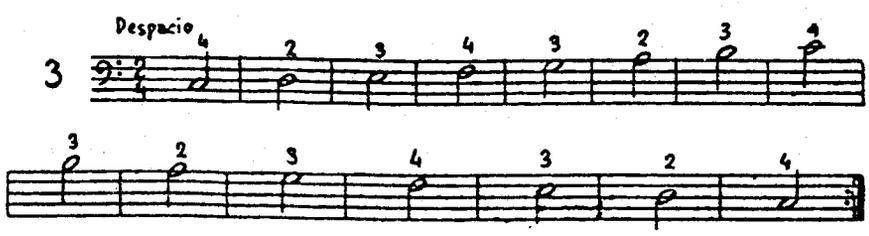
Antes de empezar el estudio de las escalas con la mano izquierda, sería muy conveniente practicar bien la clave de Fa, para asegurarse de la colocación de las notas en esta clave.

Ahora estudiar la escala de Do mayor que se inserta a continuación, subiendo y bajando.

Mientras se ejecuta obsérvese atentamente el dibujo anterior. Primero estudiar la escala muy lentamente, asegurándose de que se hacen las notas que están escritas con sus dedos correspondientes, repitiéndola muchas veces hasta ejecutarla de prisa y con seguridad.

Como principio de orientación pueden estudiarse las escalas colocándose delante de un espejo.

Según podrá observarse, la digitación que se emplea para hacer la escala ascendente es exactamente la misma que la que se aplica en la escala descendente.



Repítase esta escala subiendo y bajando las veces que sean necesarias hasta dominarla bien, pero es muy conveniente pronunciar las notas en voz alta mientras se ejecuta, para asegurarse bien del sitio en que se encuentran, evitando así la rutina, siempre perjudicial en todo estudio.

ACORDEONISTAS ESPAÑOLES



Don Marcelino Otaegui, que ostenta la Delegación de la A.N.E.A. en Pamplona.

Se trata de un conocidísimo acordeonista profesional que cuenta con grandes éxitos en su carrera artística, ya que se ha visto aclamado cada vez que ha aparecido en escena.

Su triunfo más significativo es el Concurso que ganó en San Sebastián el año 1949, entre buen número de calificados acordeonistas.

Sus tareas profesionales le impiden dedicarse por completo a su especialidad de concertista, pero con todo ha logrado hacerse popular por sus magníficas interpretaciones, repetidamente ensalzadas por la prensa.

Precisamente sus obligaciones particulares no le permitieron desplazarse a Barcelona para disputar el Primer Campeonato Nacional de Acordeón, donde estamos seguros hubiera refrendado su clase cosechando otro éxito que añadir a los que se ha apuntado hasta el presente.

Resonancia del Primer Gran Festival Internacional de Acordeón de Barcelona

En los números anteriores hemos venido dando cuenta de diferentes facetas que ha presentado la realización de tan magno acontecimiento.

Primeramente fué la visión de conjunto la que hicimos saber a nuestros lectores, sobre lo que había dado de sí la celebración del II Trofeo Mundial del Acordeón en Barcelona, junto con el Festival Internacional de Virtuosos.

Luego fueron las adhesiones recibidas por parte de los más significados elementos del acordeonismo mundial las que pusimos en conocimiento de nuestros lectores, a fin de que se percataran de la trascendencia de nuestra iniciativa.

Hoy presentamos la que mereció de la prensa en general, habiendo entresacado la reproducción de los recortes de algunos de los muchos artículos y noticias que sobre tal evento dió a conocer la prensa local, sin contar ya la prensa de provincias que se hizo eco de nuestro Festival.

LOS CONCURSANTES DEL II TROFEO MUNDIAL DISEÑADOS EN UNA PALABRA

Egidio Benadusi	—	Sublime
James Reavey	—	Jovial
Roger Maniet	—	Suave
Amleto Zonca	—	Técnico
Martin Luckins	—	Inquieto
Guido Wagner	—	Rígido
Elia Boscaîni	—	Animosa
Joaquín Gomar	—	Sereno
Manuel Yaben	—	Atribulado
Werner Heetfeld	—	Desconcertado
Linda Wicky	—	Desenvuelta

UNA MUESTRA DE LA CORDIAL ACOGIDA DE LA PRENSA ESPAÑOLA QUE AGRADECEMOS PROFUNDAMENTE



Actividad Musical

Primer gran festival internacional de acordeón en Barcelona

Fué proclamado campeón del mundo d... el italiano Egidio Benad...

Ayer se celebró en el Palacio de la Música el primer gran festival internacional de acordeón en Barcelona, instrumento que goza en nuestro país, como en la mayor parte de los pueblos de Europa y América, de mucha popularidad y cuenta con crecidísimo número de cultivadores y con no pocos ejecutantes notables.

Esta manifestación acordeonística, una de las más importantes realizadas en el mundo, había despertado vivo interés en nuestros filarmónicos, y prueba de ello es la gran cantidad de público que acudió a los dos actos en ...

El primer ... la mañana ... para la ... Mundial ... fué muy ... acordeón ... España ...

DIARIO DE BARCELONA

MUSICA

PALACIO DE LA MUSICA

Primer festival internacional de acordeón en Barcelona

El domingo tuvo efecto en el Palacio de la Música, el primer festival internacional de acordeón, que revistió extraordinaria brillantez, asistiendo numerosísimo concurso de devotos de las singulares expresividades del característico instrumento.

Por la mañana realizáronse por los concursantes los ejercicios eliminatorios para la adjudicación del II Trofeo Mundial del Acordeón, partici... Alemania, ...

El II Trofeo Mundial del Acordeón

Con un éxito realmente extraordinario el domingo se celebró en el Palacio de la Música el Primer Gran Festival Internacional de Acordeón de Barcelona, que incluyó la disputa del II Trofeo Mundial del Acordeón y el Concierto Internacional de Virtuosos. El certamen tuvo lugar por la mañana y por la noche el festival de virtuosos, desarrollado por los más descollantes maestros mundiales del acordeón ante un público tan nutrido como entusiasta, que se rompió las manos aplaudiendo, de tal manera que no ha habido más remedio que organizar otro festival, este de carácter popular, que se celebrará hoy por la noche en el Price.

En el intermedio del concierto de la noche fué dado a conocer el veredicto del jurado del II Trofeo Mundial, que ... Benadusi.

7. Elia Boscaini, francesa;
8. Joaquín Gomar, español;
9. Manuel Yaben, español;
10. Werner Heetfeld, alemán;
11. Linda Wicky, rumana.

Los nombrados "virtuosos" del acordeón ofrecieron por la noche, asimismo en la sala de audiciones del Palacio de la Música, un magnífico recital, en cuyo transcurso pusieron en evidencia su gran dominio de la técnica acordeonística como también sus superiores aptitudes interpretativas por medio de un escogido programa.

Al finalizar la primera parte de la velada dióse conocimiento del ...llo del jurado, proclamándose a ...dio Benadusi, quien fué afec...amente festejado por el audi...

... continuación efectuóse la en...ga de los premios a los ganado... siendo ofrecido a don Tomás ...ríguez, presidente de la Aso...ión Española de Acordeonis... un obsequio de los mineros de ...enca del Rhin.

...almente, Egidio Benadusi ... campeón mundial de acor... interpretó "Toccata y fuga"

"El Noticiero Universal", 16 junio 1952.
"Diario de Barcelona", 17 junio 1952.
"La Vanguardia Española", 17 junio 1952.

Conocimiento indispensable de los registros del acordeón

DESPUÉS de cierto tiempo me he decidido a poner en su punto la escritura para acordeón. A pesar de la existencia de diferentes fórmulas, hemos llegado a poner de relieve la notación llamada universal, que es la más simple y la más práctica. Está muy extendida en Francia, Italia, Inglaterra, y especialmente en los Estados Unidos.

Pero una cosa que no debemos olvidar son los registros, que sirven para variar los efectos del sonido, lo que es de mucha importancia.

Casi todos los acordeones de construcción bastante completa están dotados de registros, en los que el nombre y sistema de identificarlos son variables, ya que cada fabricante tiene sus preferencias para presentarlos, lo que no lleva a ningún resultado. Lo que importa ante todo es que el acordeonista conozca bien los registros de su instrumento.

En cuanto a la indicación de los efectos en una partitura de música escrita para acordeón, debe ser uniforme para todos. El sistema más simple y práctico que he podido encontrar es el que indico a continuación.

 ..... Voz normal

 ..... Octava grave

 ..... Octava aguda

COMPLEMENTO	Voz natural	Voz grave	Voz aguda
	2		
	1	1	
	2	1	
		1	1
	1	1	1
	2	1	1

Son muchos los acordeonistas que carecen de la octava aguda. En este caso pueden substituirla por la voz natural.

El compositor deseoso de hacer constar los efectos del timbre en una pieza selecta, puede indicar el cambio de timbre encima de la parte del canto, basándose en las indicaciones del cuadro adjunto.

Algo muy especialmente importante es que las indicaciones sobre una partitura sean escritas de forma muy simple y comprensible, de manera que no provoque dificultades para la lectura musical.

En lo que hace referencia a los registros de los bajos, por el momento no puedo dar ninguna fórmula indicativa que sea definitiva, pues hace falta primeramente que un sistema base sea adoptado por la mayor parte de los especialistas de acordeón para un conocimiento de los registros.

Sin embargo, cada buen instrumentista debe comprender los registros que posea y servirse de ellos de manera que el acompañamiento sea adaptado lo mejor posible a las exigencias del canto.

LOUIS LUNAZZI

¿Sabe Ud. que...?

Aunque en España el acordeón-piano sea, de mucho, el más popular, no sucede lo mismo en todos los países. Júzguese por el siguiente resultado obtenido de una encuesta hecha en los principales países por la Oficina Internacional de Estadística.

	PIANO	CROMÁTICO
Italia	40 %	60 %
Inglaterra	95 %	5 %
Noruega	30 %	70 %
Suecia	30 %	70 %
Dinamarca	70 %	30 %
Estados Unidos	95 %	5 %
Holanda	80 %	20 %
Francia	25 %	75 %
Alemania	85 %	15 %
Bélgica	5 %	95 %
Suiza	95 %	5 %
ESPAÑA	90 %	10 %
Polonia	40 %	60 %
Japón	100 %	0 %

Por su parte una revista inglesa, que se hace eco de la mentada estadística aparecida en un colega belga, añade por su cuenta los siguientes porcentajes:

	PIANO	CROMÁTICO
Brasil	98 %	2 %
Canadá	95 %	5 %
Australia	100 %	0 %
Nueva Zelanda	100 %	0 %
Africa del Sur	75 %	25 %

Téngase en cuenta que no hacemos más que reproducir los porcentajes indicados por la estadística y no nos podemos hacer responsables de su exactitud, pero, sin embargo, no es preciso remarcar que, aparte de Bélgica, Francia, Noruega, Suecia y Polonia, el acordeón-piano goza de una gran mayoría. ¿Será éste el instrumento del porvenir?

Longitud de algunas emisoras francesas

Respondiendo a las preguntas de nuestros lectores, nos complace publicar la lista completa de la longitud de onda de diferentes estaciones de radio francesas.

NACIONAL: 347 m., 242 m., 222 m. y 201 m.
PARISIEN: 445 m. y 213 m.
PARIS-INTER: 280 m., 202 m. y 193 m. Onda corta en 48 m.
PARIS-IV: 318 m.
BURDEOS: 249 m.
CLERMONT: 202 m.
GRENOBLE: 241 m. y 202 m.
LILLE: 235 m.
LIMOGES: 422 m.
LYON: 498 m.
MARSELLA: 218 m.
MONTPELLIER: 202 m.
NANCY: 359 m.
NIZA: 193 m.
RENNES: 379 m.
ESTRASBURGO: 259 m.
TOULOUSE: 318 m.
MONTECARLO: 205 m., 49'91 m. y 30'65 m.

Asimismo nos complace informarles que actualmente la hora francesa corresponde exactamente a la española.

En el próximo número:

El buen Profesor (de interés para profesores y alumnos).

Una lección de protesta.

La historia de un género bien francés.

Acordeón consolador...

¡Muy pronto!

Curso de Solfeo y Teoría por Correspondencia

El estudio más útil que en su carrera ascendente le ofrece el

INSTITUTO MOZART

siempre al servicio de la Música.

Con estos conocimientos se puede emprender el estudio de cualquier instrumento.

Un hallazgo para todos los músicos y aficionados que deseen estar bien iniciados en el maravilloso arte de la música

9/5(15)



Cuando se pide un buen acordeón no hay otra respuesta que un "SCANDALLI"

9/51(16)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Bergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

AÑO I

OCTUBRE 1952

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

Clases en la Academia, a domicilio y

Cursa de Acardeán par Carrespandencia

Solicite folleto ilustrado y se convencerá de la facilidad con que se aprende, añadiendo tan sólo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte.

Disponemos de depósito exclusivo para España, de música especial para acordeón, de éxito internacional

Solicite el Catálogo General, que contiene más de 300 títulos

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos, que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente

PRECIO DEL EJEMPLAR: 5 PTAS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

Anual: 55 ptas.
Semestral: 28 ptas.
Trimestral: 15 ptas.

SOCIOS A. N. E. A.:

Anual: 48 ptas.
Semestral: 25 ptas.
Trimestral: 15 ptas.

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe, más gastos de envío.

LEA EN EL PROXIMO NUMERO:

El «género americano» y el «género musette»

El acordeón en el pensamiento de los profanos

Panorama del acordeonismo noruego

El jazz, problema estético

10/52/2

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO I — OCTUBRE 1952

PORTICO

SEGUIMOS *inmersos en el clima de alto acordeonismo que nos dejara como estela la celebración del Primer Gran Festival Internacional de Acordeón en Barcelona.*

De las enseñanzas que del mismo se desprendieron hemos intentado aprovecharlas en lo posible, por lo que nos aprestamos a afrontar la temporada que iniciamos este mes bajo nuevas directrices que permitan poco a poco ir mejorando el nivel artístico de nuestro ambiente acordeonístico.

Contamos para ello con la excelente colaboración de uno de los virtuosos más célebres del acordeonismo mundial de hoy en día, Moreno Volpini, que ostenta el cargo de Subdirector y Profesor titular del Instituto Mozart, Escuela Superior de Acordeón de Barcelona.

Ello hará posible favorecer el acordeonismo nacional, tanto en su mejoramiento técnico de nuestros virtuosos, como en el perfeccionamiento del sentido artístico de los aficionados al contar más a menudo con un cotejo de comparación de alto valor.

Los frutos de esta estrecha colaboración se espera sean muy numerosos y satisfactorios, ya que nada hay mejor que un intercambio de culturas y el roce internacional que permita un estímulo de superación.

A medida que vayan confirmándose nuestras previsiones, nuestro país irá entrando con mayor fuerza en la alta consideración internacional acordeonística conquistada, denotando una mano firme que lo dirige, tal como hasta ahora se ha esbozado a través de las actividades desarrolladas hasta el presente por la A. N. E. A.

T. Rodríguez

- Don José Luis Peciña gana nuevamente el Concurso de Portugalete -

La Srta. Itziar de Arrarte se clasifica en segundo lugar

En la Plaza cubierta de Portugalete y presenciado por un público numeroso y entusiasta, se celebró el 13 de septiembre pasado, a las 10,30 horas de la noche, el anunciado Concurso Acordeonístico que tradicionalmente celebra el Ayuntamiento en la muy noble Villa.



D. José Luis Peciña

En esta ocasión colaboró eficazmente en la organización del Concurso la Delegación de la A. N. E. A. en Bilbao, que es regida por su infatigable presidente, Don José Urquijo.

Efectivamente, a pesar de los inconvenientes que nada bueno presagiaban, pudo lograrse un feliz resultado para que pudiera llegar a celebrarse esta competición, característica del acordeonismo vizcaíno, contribuyendo en gran manera al éxito los trabajos de la mencionada Delegación.

El Jurado estuvo compuesto por competentes personalidades musicales que aseguraron de esta forma un fallo justo y leal. Lo integraban don Julián Bayo, Alcalde de la Villa y profesor de música; don Luis Fernández, Director de la Banda de Portugalete y gran entusiasta del acordeón, y el Sr. Garmendia, profesor de música.

La pieza obligada de este Concurso fué la difícil partitura de *Poeta y Aldeano*, de Suppé.

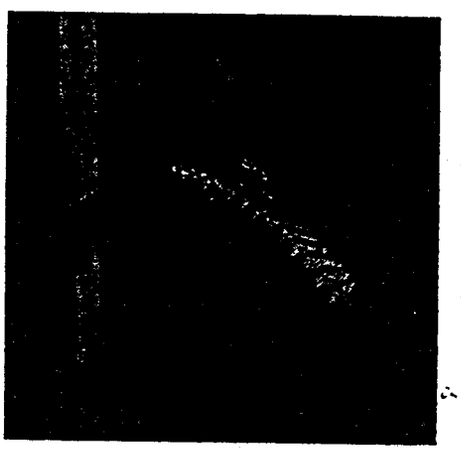
La clasificación que obtuvieron los participantes con sus actuaciones fué la siguiente: 1.º, Don José Luis Peciña, de Bilbao, dotado con 1.000 pesetas de premio; 2.º, Srta. Itziar de Arrarte, con 700 ptas.; 3.º, Srta. María Luisa Irastorza, de Tolosa, 500 ptas., y 4.º, Don Jesús M.ª Goiricelaya, de Bilbao, 300 pesetas.

Las piezas de libre elección que ejecutaron los concursantes fueron las siguientes: Peciña, *Czardas de Amor;* Arrarte, *Canto a las Montañas;* Irastorza, *Variaciones de concierto André-Magdalen*, y Goiricelaya, *Aurresku.*

La segunda parte del programa se abrió con la actuación del niño bilbaíno de nueve años, José M.ª Urquijo, que volvió a repetir su éxito de Begoña. A continuación actuó el dueto Peciña-Goiricelaya, obsequiando al auditorio con la interpretación del tango *La Cumparsita* y el vals *Princesa del Acordeón,* ambas piezas con sus variaciones.

Seguidamente intervino la Srta. Arrarte con el zortzico *El Roble y el Ombú* y la Srta. Irastorza interpretó *El Sitio de Zaragoza.*

Este magnífico programa fué muy del agrado del público, como lo demostró con sus constantes y fervorosos aplausos, lo que da idea del magnífico ambiente acordeonista que ha sabido crear en aquella región la bien organizada Delegación Vizcaína de la A. N E. A.



Srta. Itziar de Arrarte

Francesco Ferrari

biografiado



ALGÚN día se escribirá la verdadera historia del acordeón, una historia que salve el escollo de la tradición, siempre engañosa.

No obstante, en cualquier tratado de música que se ocupe de los antepasados del acordeón, como el armonium, aerófano, clavicordio, etc., apenas se trata de saber quién fué el primer concertista. En cuanto al moderno acordeon debe ponerse un punto interrogante. ¿Se debe dar la paternidad al berlinés Buchmann (año 1822) o al vienés Damian (año 1829)?

Pronto llegará el momento de que entre los instrumentos orquestales consagrados, el acordeón entrará a formar parte de la historia del Conservatorio de Música, al que finalmente se sabrá apreciar la dignidad de un instrumento que cuenta con infinitas conquistas técnicas y que por no ser innovaciones empíricas tendrá mayor mérito todavía.

Aquel día, sin embargo, los que estamos esperando este capítulo de la historia musical, mucho nos tememos se quiera unir el acordeonista consagrado al profano. Es decir, que pueda confundirse el que toca con orquesta de jazz al que lo hace como concertista. Esperamos no se llegue a este lamentable extremo; Francesco Ferrari no se merece tamaña injusticia.

* * *

En Roma, en un hotel cerca del Foro Itálico, tiene su apartamento el Maestro Francesco Ferrari. En su estudio se capta en seguida el sentido de la refinada y al mismo tiempo modesta personalidad de este músico. Un piano, encima del piano un violín, y al lado de éste un acordeón, denotan el eclecticismo de un virtuoso. Al lado de una ventana, una partitura manuscrita delata al compositor.

He aquí al artista. Mas será interesante hacer notar que Francesco Ferrari, que desde muy joven se dedica al piano y al violín, no se consagró al acordeón hasta mucho más tarde.

Pero establezcamos sus orígenes. Nació en Génova el 22 de febrero de 1915. En sus comienzos, entró en contacto con el acordeón, cuando éste estaba todavía muy lejos de ser escuchado como un instrumento melodioso.

No obstante, ¿quién puede juzgar las vocaciones? En su retiro de Acqui, el pequeño Ferrari sintió el deseo de emular el milagro de Stradivarius. Tiempo después se diplomaba en violín en el Conservatorio de Milán. Estudió piano y composición con los maestros Lavagnino y Frazzi. Participó satisfactoriamente en un concurso nacional para concertistas de violín. Luego vióse llamado a la fama empezando como maestro substituto y arreglador con Barzizza. Sin embargo, de un momento a otro, su atención de músico e intérprete sería conquistada por el acordeón.

¿Por qué? Barzizza precisaba de un acordeonista en su orquesta y Francesco Ferrari, como más adelantado y sintiendo de nuevo la atracción que sintiera cuando niño, se prestó a ello, ya que el instrumento se había puesto de moda.

Esto ocurrió en 1942. Francesco Ferrari abrazó entusiasmado el acordeón y empezó su estudio con presteza, mientras imperaban como solistas Wolmer y Kramer.

Desde sus comienzos, sintió su predilección por el acordeón-piano, y dado su fiel temperamento, su primer amor —un «Scandalli»— se ha convertido en su único amor. Sus palabras de elogio para «Farfisa», constructora de sus aparatos, hace pensar quién habrá dado más: si Ferrari al acordeón o la «Farfisa» a Ferrari, ya que desde siempre han venido complementándose mutuamente.

* * *

(pasa a la pág. 8)

PROFESOR Y ALUMNO

En este artículo, de igual interés para profesores y alumnos Gerald Crossman nos habla de las cualidades qae debe tener

El buen Profesor

(De "Accordion Digest")

Los alumnos o futuros alumnos de acordeón que son conscientes esperan en un profesor de acordeón el natural deseo de encontrar una persona capaz de poder enseñarles. Frecuentemete se preguntan los aficionados en sus lecciones si su profesor es un buen profesor. La única respuesta puede o no puede ser contestada correctamente con este artículo. Describiendo que es en mi opinión lo que es un buen profesor, puedo ayudar un poco en la discusión, aunque una decisión definitiva es difícil obtenerla con beneplácito. En primer lugar ayuda a los profesores a obtener útiles conocimientos.

Los resultados prácticos (disposición para tocar de los estudiantes y éxitos en los exámenes y concursos), usualmente indican el término medio de instrucción. Profesores que tienen el Diploma de la A. B. C. A. (Asociación del Colegio Británico de Acordeonistas), pueden ciertamente ser considerados eficientes, pero no todos los demás son capaces, pues desgraciadamente debe admitirse que algunos sin el Diploma no deberían ser aceptados por los alumnos. (Una vez los malos hábitos son desarrollados con una mala enseñanza, es difícil y extraordinariamente trabajoso corregirlos.)

Hay numerosas cualidades que juntas son las que hacen un buen profesor. Es imposible enumerarlas en un orden de importancia, ya que todas son más o menos de igual trascendencia; pero la paciencia puede ser considerada como la principal.

Un profesor digno de tal nombre debe lograr el respeto de sus alumnos y mantenerse firme en las ocasiones que sea necesario, atemperando, mostrándose digno, comprensivo de la naturaleza humana, y poseyendo una disposición amistosa y saludable Sin un perfecto y consumado conocimiento musical (teórico y práctico), ningún profesor puede esperar llegar a una alta estimación musical por cualquiera.

Suponiendo que un profesor tenga los debidos conocimientos, él o ella han de ser hábiles para dirigirse a los estudiantes; por consiguiente, es muy esencial seigual. Progresar es lo que cuenta, pues la pan expresarse de palabra. Instrucciones, planteamientos, preguntas y así sucesivamente, deben ser expuestas con exactitud y simplicidad, claramente y de la manera más corta posible, omitiendo todo lo que sea superfluo y que pueda ofrecer confusión.

Es preferible que un profesor pueda demostrar correctamente en un instrumento al alumno (¡la acción habla más alto que las palabras en muchos casos!); pero es evidente que un buen número de buenos profesores son inútiles en esta materia, particularmente cuando se refiere a enseñanzas adelantadas.

Una de las razones de esta inutilidad es que los profesores que dan muchas clases no tienen tiempo para la práctica personal. Por eso no se toma siempre demasiado en cuenta la habilidad de un profesor cuando estamos tomando las lecciones. Un acordeonista de primera clase puede algunas veces evidenciar que es muy mediocre profesor ya qué en muchos casos los atributos mentales de un fino intérprete no incluyen aquellos esenciales para ser un buen profesor, y viceversa.

Seguir la misma rutina de enseñanza para todos los alumnos no es muy conveniente. Cada estudiante debe ser tratado individualmente de acuerdo con su inteligencia, naturaleza, rapidez de comprensión teórica, obstáculos físicos sobrevenidos y otras consideraciones. Donde un alumno ha tenido suficiente con un corto período de aprendizaje, cualquier otro puede haber estado el doble de tiempo, o

razón está en la posibilidad de diferencia mental y aptitud musical entre dos intérpretes, o bien se trata simplemente de una diferencia de la medida del tiempo y concentración dedicada a la práctica.

Los profesores deben conocer las enseñanzas del oído, escalas, arpegios, ejercicios, ñanzas básicas: tecría, armonía, enseñanpartituras, apreciación musical, etc., para sus alumnos. El mejor orden, la correcta mesura para ordenar el estudio en casa (no más del que pueda propiamente y orientado en particular para cada estudiante), cuando se da nuevo trabajo. Debería-se asimismo inspirar amor de buen músico a cada uno de sus alumnos.

Las lecciones para niños, particularmente los más pequeños, deben ser presentadas de manera diferente que para los adultos. Deben ser realmente atractivas, usando algunos de los muchos buenos libros de música y álbumes impresos en nuestros días, especialmente confeccionados para la joven generación. (Nota a los profesores: no acostumbren a los alumnos muy jóvenes, o cualesquiera otros, a tocar de memoria cuando pueden leer su música).

Si una lección está incluída en un horario determinado, debe empezar puntualmente y no ser interrumpida, finalizándola a su debido tiempo. Excediéndose, un alumno está propenso a aburrirse, y los alumnos que siguen pueden poner inconvenientes por tener que esperarse (quizás trastornando los demás horarios convenidos, trastornándoles su mentalidad por crearles la ansiedad con respecto a los demás horarios, en detrimento de su futura lección, y posiblemente debiendo acortar su tiempo de clase).

Es oportuno aquí dirigir unas palabras de advertencia a los alumnos. Los principiantes no dirán a su profesor que desean aprender ÚNICAMENTE música de baile o piezas. Si usted desea eventualmente tocar aquello bien, debe pasar todavía por una auténtica escuela de teoría, escalas, ejercicios, etc. No es realmente un camino fácil, corto, caprichoso. Es el camino más adecuado para alcanzar más rápidamente el final.

Todos los alumnos deben hacer su parte de trabajo. Algunos están bajo la falsa impresión de que los profesores son magos y pueden hacer aparecer ejecutantes de primera clase sin el esfuerzo de los alumnos, los cuales, naturalmente, lo consideran ridículo. Estudiar con regularidad y con completa cooperación entre un buen alumno y un buen profesor es esencial para obtener los mejores resultados.

FRANCESCO FERRARI

(viene de la pág. 6)

En Roma, en el estudio de un músico famoso y ecléctico se oye el sonido de un acordeón, que en manos de Francesco Ferrari fascina el oído. Sus conciertos radiofónicos en la RAI, cuando el acordeón empezaba a estar de moda en los confines populacheros, Ferrari se dedicó a penetrar en los ambientes más refinados.

* * *

Considera Ferrari que el acordeón es un instrumento que se presta para tocarlo todo.

Una declaración tan encomiástica nos muestra al Ferrari deseoso de dignificar el instrumento. La inclusión del acordeón en las orquestas de arco y de jazz, iniciada durante su tiempo de arreglador con el Maestro Barzizza, empezó a encontrar aplicación práctica: Ferrari director de orquesta, en 1944, en la Radio de Florencia. Esto permitió que a partir de 1949 continuara transmitiendo desde la estación de Radio Roma.

No menos importante y significativo es su trabajo de autor. Aludimos a sus Métodos para acordeonistas, sus transcripciones para acordeón y sus piezas originales para este instrumento, que lo han acreditado completamente en nuestro país (*Scherzando en el teclado, Pienso siempre en ti, El despertar, Corsa campestre, La vendimia, Serenata a Fatma,* seguidos de cuatro álbumes *Ritmando con Ferrari,* que todavía no conocemos en España).

* * *

En más de una hora de amistosa charla el Maestro Ferrari no ha tenido un minuto para sentarse al piano, demostrar su virtuosismo con el violín, mostrar sus composiciones o simplemente entrar en contacto con su discoteca provista de las últimas novedades.

En todo el tiempo, Francesco Ferrari no ha abierto el fuelle de su potente «Scandalli». Pero no ha dejado un solo instante de hablar de acordeón, con un apasionamiento tal que me hace incapaz de encontrar una definición de su vivo entusiasmo.

No podía encontrar nada mejor en él.

EMANUELE SBARBATI

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Fox de las Libélulas

DE "LA DANZA DE LAS LIBELULAS"

de F. LEHAR



ORQUESTA
FRANK GAVIANI

Una de las mejores orquestas de acordeón existentes en el mundo.

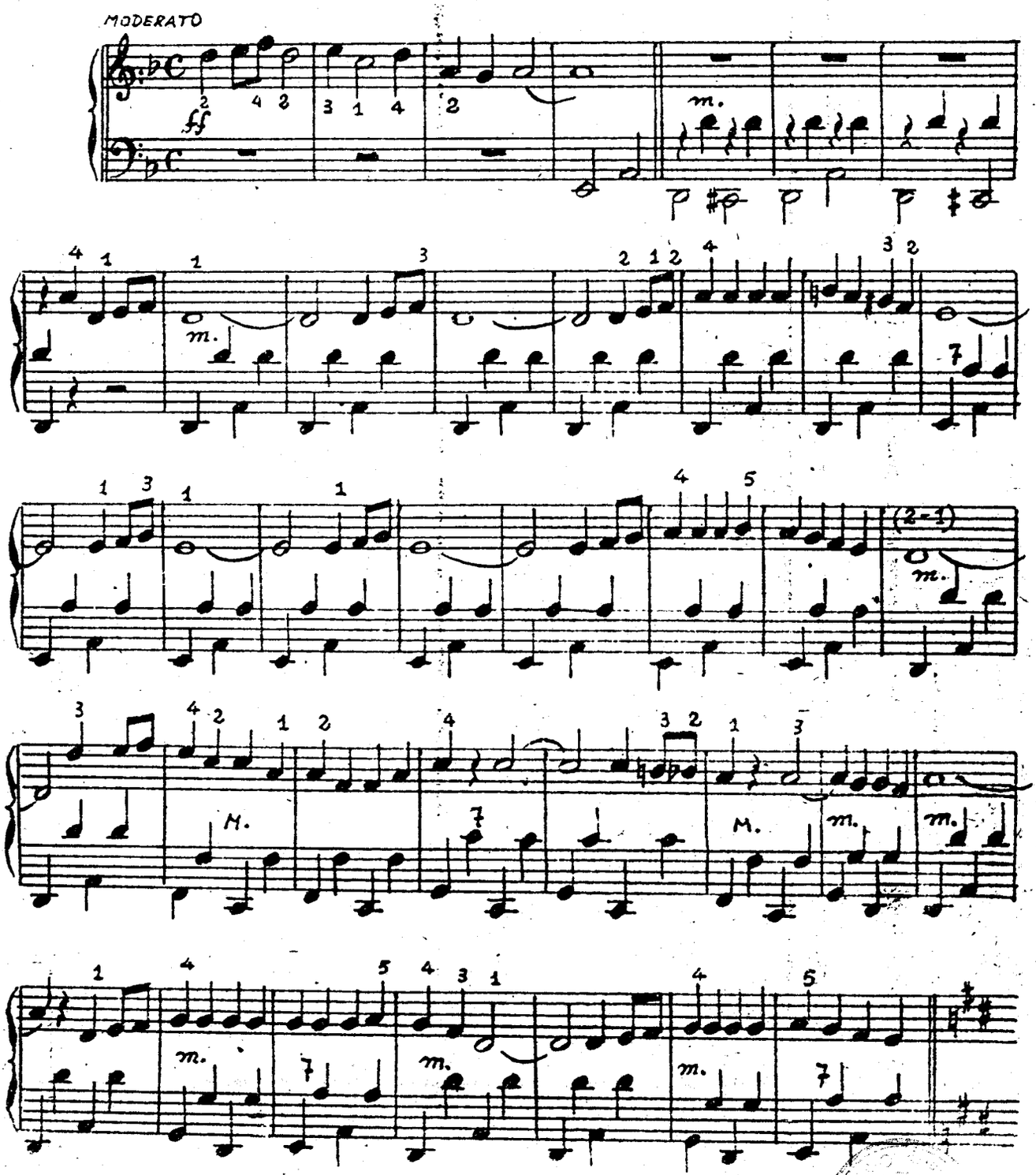
N.° 301

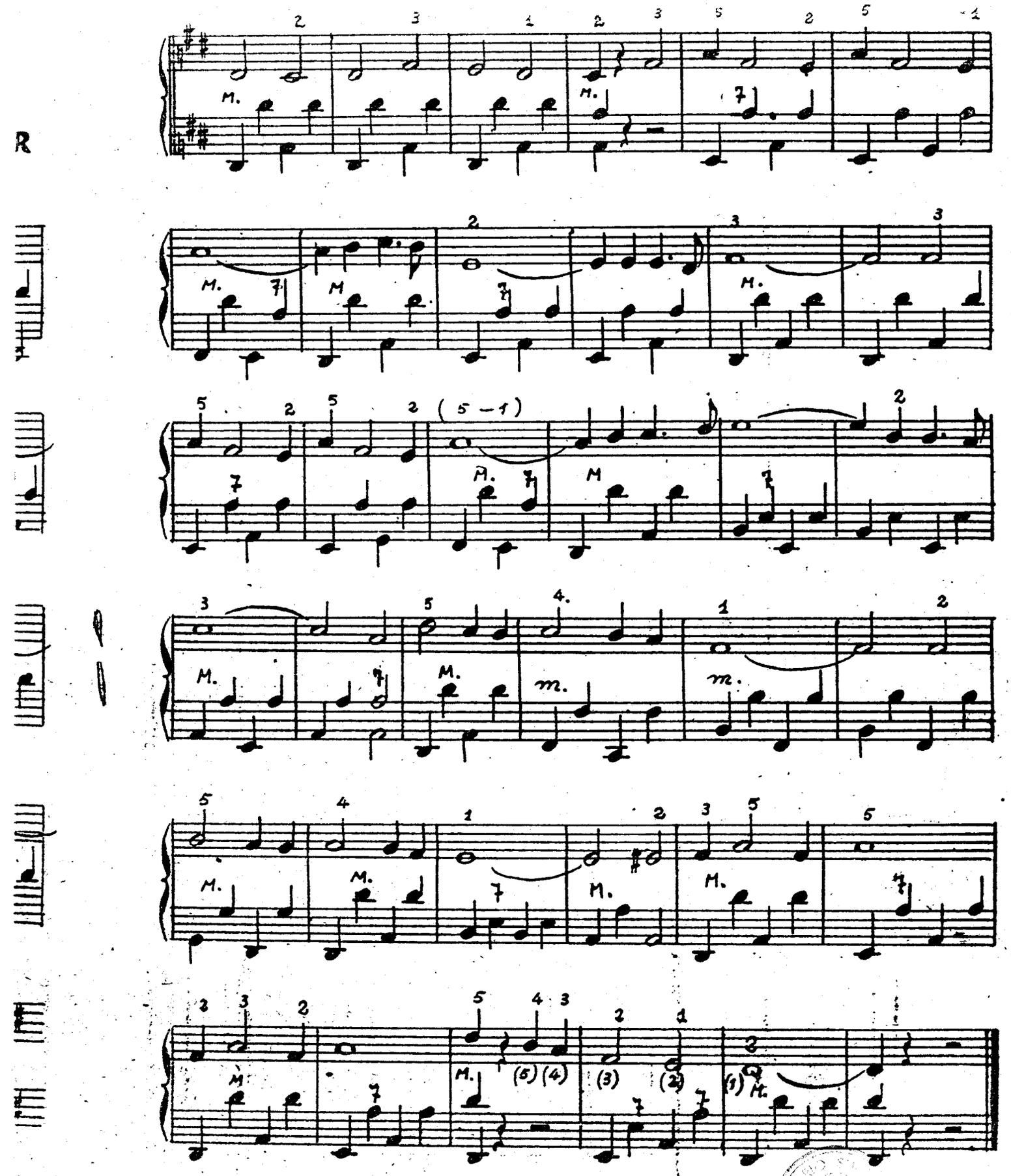
10/32 (1)

FOX DE LAS LIBELULAS

DE "LA DANZA DE LAS LIBELULAS"

F. LEHAR




R
M.
(5 – 1)
(5) (4)
(3)
(2)
(1)

Algunos éxitos extranjeros que distribuye en exclusiva para España, Ediciones MOZART

EDICIONES MUSICALES "FARFISA" (ITALIA)

110 **Capricho**, de Boccosi, vals. Ptas. 10
111 **Vals en Re bemol**, de Chopin. " 8
113 **L'ape armonica**, de Agnelio, vals brillante. Ptas. 4
114 **Flor de lis**, de Pari, vals brillante. " 4
116 **El acordeón que ríe**, de Melocchi, arreglo especial. Ptas. 10
119 **Mosaico español**, de Fugazza. " 18
120 **Tarantela siciliana**, de Lucia. " 7
122 **Poeta y Aldeano**, de Suppé, Ptas. 24
124 **Vals en La Mayor Opus 32**, de Volpi. Ptas. 15
125 **Ojos negros** (arreglo especial), Ptas. 18
127 **Moto Perpetuo**, de Volpi. " 14
130 **Preludio y Fuga**, de Fugazza. " 8
122 **Madrileña**, de Pallini, danza española. Ptas. 8
133 **Preludio Opus 31**, de Volpi. " 14
134 **Zingaresca**, de Melocchi. " 16
136 **Danza del fantasma**, de Fugazza, arreglo especial. Ptas. 10
137 **La Hilandera**, de Volpi. " 12
138 **Claudina**, de Anzaghi y Lunazzi, vals musette. Ptas. 7

REPERTORIO ROGER DUFAS (FRANCIA)

151 **Venecia duerme**, vals italiano.
152 **Mam'zelle Radio**, vals fantasía.
154 **Los dedos en la nariz...** Polka musette.
155 **Fanfare Parisienne**, marcha brillante.
157 **Petite Pereuse**, vals.
159 **Diabolic-Fox**, fox-trot.
160 **La Campeona**, marcha brillante.
162 **Campeón del mundo**, marcha brillante.
163 **Nueve de tréboles**, vals fantasía.
164 **Trompette-Polka**, polka variación.
166 **Belle du Tyrol**, vals tirolés.
168 **Arco iris**, vals fantasía.
169 **Réve d'Accordéoniste**, vals brillante.
170 **Tresillos alegres**, java variación.
173 **Optimista**, java variación - **Nicotina**, vals fantasía.
174 **Tout pour elle**, vals - **Jo le flambeur**, java.
175 **La fauvette amoreuse**, polka fantasía.
207 **Princesa del Acordeón**, gran vals con variación.

Hasta el núm. 168, inclusive, son a 4 ptas. cada una. Del 169 a 172, ambos inclusives, y 207, a 5 ptas. Los núms. 173 y 174, a 6 ptas., y el 175 a 7 ptas.

PUBLICACIONES FRANCIS DAY

Los éxitos de Yvette Horner

287 **Fiesta en los Alpes**, vals.
288 **Marcha de los Pirineos.**
289 **En flèche**, mazurca.
290 **Capricho**, vals.
291 **Payotte**, vals.
292 **Marcha de los mineros.**
293 **Furioso**, samba.

Todas a 7 ptas. cada una

EDICIONES WALTER KEJVING (SUECIA)

215 **Blues en tres minutos**, fox. Ptas. 4
216 **Kaffe-Petters**, polca. " 4
217 **La polca de la lluvia.** " 4
218 **Marcha Hispanoamericana.** " 8
223 **Técnica perpetua** (para acordeón cromático). Ptas. 6
225 **San Jorge**, pasodoble. " 7
226 **Fantasía moderna para Acordeón.** " 10

Todas estas obras son del conocido autor sueco Andrew Walter.

EDICIONES LUIS LUNAZZI (FRANCIA)

230 **Intermezzo.** Ptas. 4
231 **Recuerdo de Viena**, vals. " 4
233 **Marcha de los Tiradores.** " 4
234 **Silomirra**, czardas. " 4
235 **Nueva colección clásica y moderna de obras célebres.** (Contiene: Marcha militar y Serenata de Schubert; Danzas húngaras números 5 y 6, de Brahms; Guillermo Tell, de Rossini; Triunfo, marcha, de Panella; y Marcha de los tiradores, Intermezzo, Bella primavera, Recuerdo de Viena y París-Tulle, marcha, de Lunazzi) Ptas. 20

PRODUCCIONES MUSICALES INTERNACIONALES MAX FRANCY (FRANCIA)

193 **Fantasía moderna para acordeón**, de Andrew Walter. Ptas. 10
194 **Estrella del Norte, divertissement.** " 5
196 **Juventus**, obertura de concierto. " 6
197 **Pescantina**, obertura de concierto. " 12
198 **Fantasía**, obertura de concierto. " 8
199 **A la orilla del lago**, de M. Francy, divertissement. Ptas. 6
202 **Obertura de Concierto**, solo de acordeón. Ptas. 10
203 **El Barbero de Sevilla**, de Rossini, obertura. Ptas. 12
205 **Danza Húngara núm. 5**, de Brahms. Ptas. 6

EDICIONES CHARLES DEMAELE (Bélgica)

176 **Yo aprendo el acordeón**, colección especial para aficionados:
Album n.° 1, conteniendo 10 piezas fáciles. Ptas. 12
Album n.° 2, conteniendo 10 piezas fáciles. Ptas. 12
Album n.° 3, conteniendo 8 piezas de mediana dificultad. Ptas. 12
177 **Katinka**, czardas. " 6
178 **Miarka**, czardas, de Demaele Ptas. 8
179 **Junior**, vals. " 4
180 **Bebé**, vals fácil. " 4
182 **Marcha de los Acordeonistas.** " 4
183 **Alegre retorno**, marcha fácil. " 4

EDICIONES LEON AGEL (PARIS)

265 **Célebre minueto**, de Boccherini.
267 **Sueño**, de Schumann.
270 **Vals núm. 15**, de Brahms.

Todas a 8 ptas. cada una

274 **Tocata**, de Paradisi.
279 **La abeja**, de Schubert.
280 **Murmullos del bosque**, de Braungardt.
281 **Estudio n.° 5, "La negra"**, de Chopin.

Todas a 10 ptas. cada una

282 **Impromptu en Mi bemol**, de Schubert. Ptas. 15
283 **Caballería ligera**, de Suppé. " 15
284 **La italiana en Argelia**, de Rossini. Ptas. 17
285 **Movimiento perpetuo**, de Paganini. " 17
286 **La Campanella**, de Liszt. " 20

EL ACORDEON EN EL JAPON

En nuestro número de mayo recogimos la noticia de que Mr. Takahoru Onoe venía rigiendo de unos años a esta parte el Club de Acordeón Nagoya, con el que viene desarrollando una fructífera labor que honra al acordeonismo japonés.

Puestos en contacto directamente con Mr. Onoe hemos podido apreciar la actividad de este pionero del acordeonismo del país del Sol Naciente. Asimismo hemos llegado en conocimiento de las dificultades por que atraviesan en aquel país, al tener que desenvolverse con material de anteguerra.

Sin embargo, y para compensar en algo la imposibilidad de importar instrumentos, disponen de algunas fábricas de acordeones, siendo las marcas más corrientes las de los acordeones «Tämbo» y «Yahama».

De entre las actividades más destacadas del Club de Acordeón Nagoya figura en primer lugar la bienvenida a la Misión Económica Española al Japón, que realizaron en 20 de junio de 1940. Esta simpática acogida a nuestros compatriotas fué ofrecida mediante un pequeño recordatorio impreso en la que figuran las firmas manuscritas de los dirigentes del Club, señores Takaharu Onoe, Masayuki Uozumi y Kiyosi Kurita, habiendo tenido la gentileza de enviarnos un ejemplar del mismo.

Por otra parte, dicho Club ofrece a menudo sus conciertos públicos, siendo de destacar el noveno de la serie, que dieron el 10 de noviembre de 1950. Al objeto de que nuestros lectores puedan darse una idea de la importancia de estas manifestaciones acordeonísticas japonesas, damos a continuación una somera referencia del programa interpretado en dicha ocasión.



Dió principio el programa con la actuación de un coro de niños, seguido de un concierto de piano, un recital infantil de canto y la interpretación de *Kaimono Bugui*, en solo de armónica, por Toyo Hisada.

A continuación inicióse la parte acordeonística con la actuación de la orquesta de acordeones del Nagoya Accordion Club que interpretó *El tren, Susana* y *Fiesta en un poblado japonés.*

(pasa a la pág. 11)

12. アコーデオン合奏 (NAC愛奏曲集) N A C B A N D

イ、チ ャ リ ー ト	CHARIETO
ロ、コ ン チ タ タ ン ゴ	CONCHITA TANGO
ハ、オールドランプライター	OLD LAMP LIGHTER
ニ、エ ル レ リ カ リ オ	EL RELICARIO
ホ、奴 さ ん	
ヘ、串 本 節	
ト、佐 渡 お け さ	

Facsímil de un fragmento del programa interpretado en el noveno concierto del Club de Acordeón Nagoya.

Una lección de protesta

por FREDERIC TEDESCO

(por deferencia de "World Accordion Review")

Con esta narración presentamos a un nuevo escritor de acordeón. Frederic Tedesco es uno de los más importantes profesores y concertistas de América, que cuenta con una gran Escuela en Baltimore. Además, tiene numerosas composiciones originales y es uno de los miembros de ultramar de la B. A. A.

Hay muchos clubs de acordeón en Inglaterra que se hallan en contacto con Mr. Tedesco y mantienen correspondencia regular.

ALUMNO.—¿Debo traer el acordeón para dar la lección?

PROFESOR *(indeciso)*.—No, no es absolutamente necesario. Sin embargo, usted se sentirá más en su casa con su instrumento.

ALUMNO.—¡Oh, magnífico! Todos los acordeones suenan por el estilo.

El profesor, interiormente, masculla algunas palabras... Pasan pocos días y el alumno va a dar la primera lección. El profesor le provee de un instrumento.

ALUMNO *(estupefacto)*.—¡Oh! Este acordeón es demasiado grande y pesado para mí. Realmente, es terriblemente pesado; no lo puedo mover.

PROFESOR *(pacientemente)*.—Lo lamento; es el único acordeón que tengo por el momento.

El alumno lucha denodadamente con el instrumento, retuerce su cara en multitud de formas y figuras como si estuviera representando un papel teatral. De pronto, para de tocar.

ALUMNO.—Las correas de la espalda son demasiado pesadas y la correa de los bajos es demasiado grande.

El profesor sonrió. Estaba preparado para tal caso de emergencia. Estrechó las correas con un trozo de cuerda fuerte. La paz y la calma renacieron y una vez más el alumno prosiguió.

Pero no por mucho tiempo. Pronto debió interpretar un pasaje de acordes.

ALUMNO *(lamentándose)*.—Aquí abajo no tiene bastante aire. Lo obtiene de mí. No puedo controlar el acordeón.

PROFESOR *(con una mirada de conmiseración)*.—Ahora, prueba otra vez...

El alumno se prepara para tocar, se para, tienta el *Do* y no lo encuentra. Está perdido en el kilométrico teclado de los bajos. Su cara denota disgusto. El alumno, por fin, encuentra el huidizo villano *Do*.

ALUMNO.—¡Qué extraño sonido tiene este acordeón! Suena muy diferente que el mío

Con un gran esfuerzo, el profesor se contiene de ponerse a gritar.

ALUMNO *(chillando)*.—Este acordeón no tiene ningún pistón de escape de aire. ¡Oh!, perdone, tiene uno, pero es terrible moverlo. ¿No lo cree usted así?

PROFESOR *(medrosamente)*.—Pruebe de hacer las escalas ahora...

El alumno se prepara para tocar las escalas. Toca desigualmente, con timidez y nerviosamente. Se para y clava la vista en el espacio, con los ojos vidriosos.

ALUMNO.—El teclado de piano es demasiado corto y demasiado alto, y el teclado de los bajos está demasiado apartado.

PROFESOR.—¿Usted cree que podría tocar mejor con su instrumento?

ALUMNO.—Si hubiera traído mi acordeón, ¡qué lección maestra hubiera oído usted!

La lección de protesta terminó. Desalentado, el alumno firmemente promete traer su acordeón la próxima vez. El amable profesor procura consolarle, pero:

ALUMNO *(tristemente)*.—¡Hasta la semana próxima!

Si quiere estar al corriente de todo lo que se refiere al acordeón, manifiéstenos su deseo de estar suscrito y recibirá mensualmente nuestra revista.

Bajos fundamentales en corcheas

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

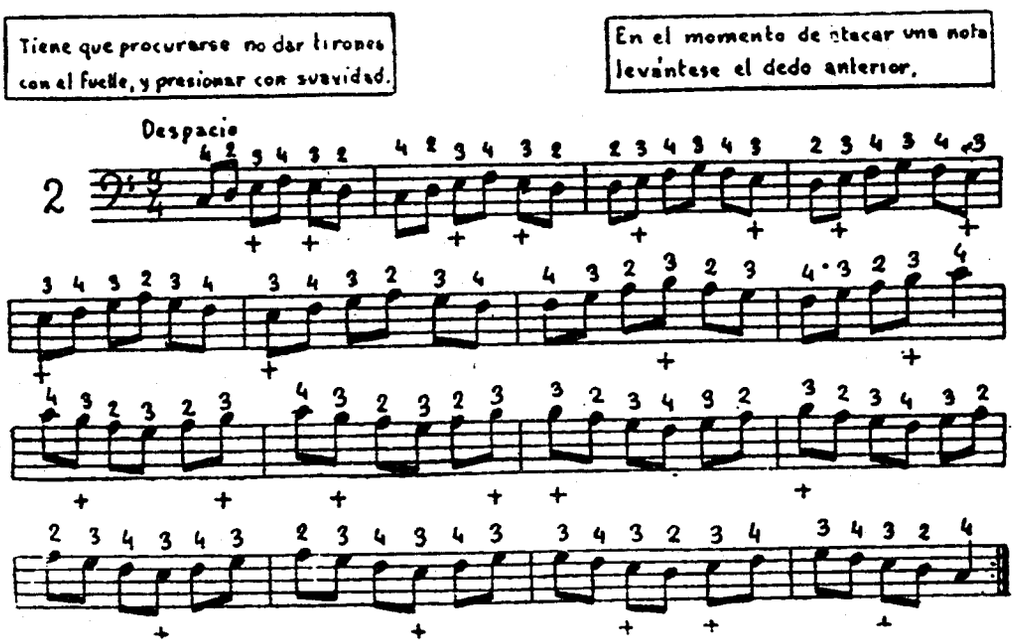
PRACTÍQUESE el ejercicio siguiente observando exactamente la digitación indicada.

Los bajos correspondientes a la primera hilera de bajos fundamentales los indicamos con una cruz (+) para facilitar su ejecución.

Debe estudiarse primero lentamente y luego, poco a poco, ir ejecutándolo más deprisa.

Abrir el fuelle suficientemente, pero sin exageración, procurando presionar por igual y con regularidad para que la intensidad sea la misma en todas las notas.

Llevar el movimiento del compás con regularidad, repitiéndolo las veces que sean necesarias hasta dominarlo perfectamente.



El acordeón en el Japón

(viene de la pág. 9)

Siguieron distintos solistas con la siguiente programación: *Don José y Escamillo,* por Kazuo Mizutani; *Estudiantina,* por Reiji Yokoi; *Vals,* por Kazuo Mizutani; *Danza húngara núm. 5,* por Masayoshi Sakiyama; *Carioca,* por Noboru Kashima; *Luna azul* y *Siboney,* por Yukio Hattori; *Voces de Primavera* y *Polca campesina,* por Kotaro Suzuki; *Vals del cucú,* por Kazuko Terao, y *Danza húngara núm. 6* y *Yoimachigusa,* por Takaharu Onoe.

Una nueva actuación de la orquesta del N. A. C. ofreció *Champanecas* (danza mejicana), *Celos, Polca alegre para acordeón* y *Luna oriental.* Para terminar, los diversos conjuntos del N. A. C. interpretaron conjuntamente *Marcha de los viejos camaradas.*

Los acordeonistas más importantes del Japón son, aparte del citado movimiento del N. A. C. de Mr. Takaharu Onoe, Jimmy Shibusawa, que visitó Europa en 1938; Tokuji Sakurai, que toca a menudo en un hotel de Tokio y tiene dos acordeones, uno de 165 bajos y otro de 140. A menudo toca también en el Hospital Militar para soldados heridos en Corea. Por último, podemos citar a Lohmeyer y a Mr. Osanai, éste considerado como el número uno de los acordeonistas japoneses, como oportunamente hicimos resaltar.

Acordeón Consolador

Por Livia Mentil
(De «Il Fisarmonicista Italiano»)

Oidme, buena mujer. Es inútil que vengáis aquí todos los días. Ya os lo dije y lo repito: ninguna noticia tenemos de vuestro hijo. Ni nos las comunican, ni las sabemos. Vuestro hijo es dado por desaparecido y también por... por...

Interrumpióle con un hilo de voz la vieja, que, ansiosa y perdida entre aquella gente extraña, escuchaba al empleado de la Oficina de Desaparecidos, hacia la cual se acercaba todos los días para ver si sabían algo de su hijo. El empleado no se atrevió a terminar la frase.

Casi con gesto de humilde oración cogióse las manos, se tapó con el chal que la cubría y su pensamiento se perdió en un río de conjeturas, de dudas, de esperanzas. No podía aún creerlo: no se atrevía ni a pensar que su hijo hubiese desaparecido. ¡Desaparecido! Ello significaba que no volvería a verlo, que no podría acariciar más su frente, sus cabellos, que ya nunca besaría sus ojos azules como el cielo, que no lo estrecharía ya entre sus brazos, tanto en la alegría como en la desgracia.

Sí, todo había terminado para ella. Se terminó el amor, la alegría, la paz, la tranquilidad. No sonreiría al sol naciente, no miraría con emoción el cierre de una flor porque ahora era esta sacudida el fin de sí misma, de toda esperanza. Se volvió a ver joven esposa, recordó la inmensa alegría de ser madre, de sentir palpitar en sí una nueva vida, aquella vida que ella acogió como una bendición del cielo, la alimentó, le dió fe, esperanza, vida, trabajo; la siguió paso a paso. Recordó el día en que el hijo entró en la casa resuelto, lleno de felicidad:

—Mamá, mamá, escucha bien. Soy doctor. ¿Entiendes? «Doctor». De hoy en adelante, seré yo quien te curará, quien te velará toda la noche. ¡Y todo por ti, mamá, mamá mía!

Y después la guerra, tremenda, inexorable, destructora.

—No, no os lo llevéis a mi hijo: él es mío. Yo lo he curado, me he sacrificado por él; he pasado noches de insomnio para darle instrucción

Y, un triste día, la partida:

—Mamá, volveré pronto; por ti, para ti. Seré glorioso, sobre mi pecho brillará una medalla. Y tú estarás muy orgullosa porque habré cumplido mi deber y habré dado a la patria mi juventud, mi ardiente fe. Volveré pronto, mamá. ¡Hasta la vista!

Siguieron algunas cartas, vagas, lejanas. Después ya dejó de recibirlas y siguió un silencio mortal, lleno de angustia, deprimente. Y la pesada búsqueda por las oficinas oficiales empezó, con las largas y enervantes colas a las puertas, y siempre la misma respuesta: No sabemos nada, nada sabemos.

Con un suspiro se fué lentamente hacia la salida. La familiar calle la reanimó un poco y los edificios parecían menos hostiles. También los hombres le parecieron menos crueles.

Ya las primera luces se encendían en las casas. Miró la suya al fondo de la calle. Vacía, triste, fría. Se dijo que en ella debería pasar sus años hasta que el buen Dios la llamase a su seno. Pensó que aquél sería un buen día, ya que volvería, allá arriba, a ver a su hijo.

Lentamente subió los peldaños de su casa, llegó a su piso y entró en la sala donde tantas veces había cantado mientras él tocaba el acordeón, y aún bailado. Sí, también bailado, porque al fin y al cabo no era tan vieja. Y además, ¿qué vergüenza había en bailar con el propio hijo? Miró el acordeón con ternura y afecto.

—Querido, mi hijo te tocaba; mi hijo ha acariciado tus teclas como yo ahora las acaricio; mi hijo ha sacado de ti melodías que yo, ahora, no sé tocar. Pero te quiero porque él te amaba, porque me hablaba de ti como se habla de una cosa amada, viva, palpitante, armoniosa, como sólo se puede hablar de amor a la mujer a la cual se quiere.

Le vino a la memoria una melodía que a su hijo le gustaba más que las otras por su dulzura y que interpretaba muy bien con el acordeón. ¿Cómo se llamába? ¡Ah, sí! *Serenata*, de Schubert. ¡Ah!, poder oírla aún, saborearla en el silencio de la noche. Pero todo era inútil, porque ello estaba ya decidido desde el nacimiento de su niño sobre el negro libro del destino.

(pasa a la pág. 14)



Wolfang Amadeus MOZART

(1756 - 1791)

Este insigne compositor nació en Salzburgo (Austria), el 27 de enero de 1756, y falleció en Viena el 5 de diciembre de 1791. Es decir, que murió en la flor de su juventud, de apenas 36 años de fructífera vida.

Dada su excepcional inclinación a la música, su padre, Johann Georg Leopold, compositor de la Corte episcopal, hombre de refinada cultura, supo cultivar eficientemente este gusto que sentía el niño desde pequeño, procurando llevarle por los caminos más puros y virtuosos.

Pronto se demostró su prodigiosa retentiva, ya que a los cuatro años, tras media hora de estudio, tocaba en el clavecín pequeñas obras aprendidas de memoria. Esta cualidad fué siempre un rasgo sobresaliente de su personalidad musical.

Se cuentan muchas genialidades de su niñez. A su talento unía una bella expresión, con sus ojos azules y su porte distinguido, y la gente le aclamaba como un gran artista. Esta manifestación de simpatía ocurría en Viena, después de haber efectuado poco antes su primer viaje a Munich.

En 1763 inició un nuevo viaje por Europa, prodigando sus conciertos y causando general admiración por su arte de excepción. En Bruselas compone su primera Sonata para clavecín.

Publica sus primeras obras, consistentes en cuatro sonatas, dos de ellas dedicadas a la princesa Victoria de Francia, y otras dos a la condesa de Tessé, en París. En Londres compone sus primeras sinfonías, y a los once años escribe su primer *Oratorio*.

Escribe su primera ópera *La Finta Semplice*, que se representa en Salzburgo en 1769, en casa del arzobispo, venciendo numerosas dificultades que se oponían a su presentación.

Poco después visita Italia, por la que sentía gran atracción, después de haber sido nombrado Caballero de la Espuela de Oro por el Papa Clemente XIV. Regresa a Salzburgo en 1771, siguiendo en su cargo de Maestro concertador del Palacio Arzobispal, que se le confiara dos años antes.

En 1771 hizo un nuevo viaje a Munich, visitando también las poblaciones de Augsburgo y Mannheim, donde dió numerosos conciertos de órgano y clavecín. En Munich, en 1781, estrenó su ópera *Idomeneo re di Creta*.

Cansado de la explotación a que le sometía el entonces arzobispo de Salzburgo, rompió con él, por lo que pasó a residir en Viena. En ella estrenó, en 1782, su famosa ópera *El Rapto del Serrallo*.

Poco tiempo después contrae matrimonio con Constanza Weber, hermana de la que fué su primer amor, Aloisa Weber, de cuyo matrimonio tuvo siete hijos, si bien solamente le vivieron dos de ellos, sin que llegaran a alcanzar ninguna notoriedad en la música.

A continuación siguieron una cadena de éxitos que se iniciaron con la ópera *Las bodas de Fígaro*, que se dió en Praga al año siguiente. Posteriormente dió a conocer *Don Giovanni* en 19 de octubre de 1787, cuya obertura fué escrita por su autor la noche antes de su estreno, que se realizó en Praga.

El 26 de enero de 1790 se dió en Viena

su ópera *Cosi fan tutti*. En 6 de septiembre del año siguiente tuvo lugar el estreno, en Praga, de la ópera *La clemencia de Tito*. obra escrita en dieciocho días. El 30 del mismo mes se estrena en Viena *La Flauta Mágica*, uno de los mayores éxitos que todavía perduran de este gran maestro.

Aun cuando había tenido que luchar mucho en los últimos tiempos para abrirse paso, la fama no le era esquiva, ya que se hallaba en el comienzo de la plenitud de sus facultades.

Sin embargo, un hecho muy extraño vino a truncar tan maravillosos y esperanzadores frutos, detalle muy característico de su vida. Ocurrió en julio de 1791. Un día se le presentó un personaje que no quiso darse a conocer, vestido de riguroso luto, el cual le encargó la escritura de un *Requiem*, pagándole el trabajo por adelantado con la promesa de darle otra cantidad igual cuando le entregara la obra compuesta.

Mozart aceptó la proposicióón y se dedicó a componerla, pero el urgente encargo de escribir una ópera con motivo de la coronación de Leopoldo II, le hizo desplazarse a Praga. En el momento de tomar el tren se le apareció el siniestro personaje reclamándole su encargo.

Una vez de regreso, Mozart se dedicó por completo a cumplimentar el encargo que le obsesionaba, pero acuciado por una enfermedad del pecho que sufría y los apuros económicos que pasaba, le obligaron a guardar cama, empeorando sensiblemente.

Sin embargo, quiso continuar el trabajo, reanudándolo el 4 de diciembre en la cama, pero en los primeros compases del *Lacrymosa* tuvo que desistir por faltarle las fuerzas, instruyendo a su alumno Süsmayer para la terminación de su obra, ya que tenía el convencimiento de que aquel *Requiem* serviría para él, como así lo expresara a su esposa en los últimos momentos.

En efecto, Mozart falleció al día siguiente a consecuencia de una fiebre infecciosa que le sobrevino. Incluso se llega a atribuir su fallecimiento a un supuesto envenenamiento por parte de Salieri a causa de celos profesionales.

La música de este genio inmortal está impregnada de las dos tendencias entonces en boga: la escuela alemana y la italiana. La primera le suministraba la solidez de la forma y maestría en la armonización, mientras que la segunda le proporcionaba el sentido de la melodía, que creaba suaves y armoniosas.

En total compuso 754 obras, si bien unas 130 quedaron sin terminar. Abordó todas las formas musicales de su época, que se demostraron en las diversas óperas que estrenó, anteriormente mencionadas. Además hay que añadir como especiales éxitos sus sinfonías en *do* mayor, *sol* menor y *mi* bemol; sus célebres Sonatas, Conciertos, Cuartetos, el *larguetto* del Quinteto en *fa*, un *Ave Verum* y ni que decir tiene el *Requiem*, su última obra, que compuso en forma extraordinaria.

En 1859, la municipalidad de Viena erigió un monumento a este insigne músico iniciándose el homenaje popular que todo el mundo, a través de varias generaciones y hasta nuestros días, viene rindiéndosele por el extraordinario fulgor de sus geniales creaciones musicales.

Acordeón Consolador

(viene de la pág. 12)

Dios había señalado con pluma de fuego una pequeña crucecita y aquella crucecita quería decir...

Un dolor agudo en el costado le hizo detener el aliento: quedó angustiada; el corazón le latía en el cuello como el cuerpecito de un pajarito cuando se apretuja entre los dedos. Miró la fotografía que tenía en su sitio de trabajo. ¡Qué buen muchacho! No importa lo que hubiesen dicho los demás. Lo decía ella: ¡Por eso era su madre!

Pensó que no había aún abierto las luces de la habitación y estaba obscureciendo. De golpe le pareció, aun sin ser cierto, ver una aureola de luz desparramarse en un ángulo de la habitación hacia donde se encontraba el acordeón y de aquella aureola surgir su hijo, alto, joven, sonriente. Continuó viendo que le hacía señas con la mano, que la invitaba:

—Mamá, ven; te espero. Ven, mamá. ¡Qué paz, oh, cuánta paz!

En el delirio del deseo de abrazar la sonriente figura, la mujer se levantó con juvenil ímpetu, pero las fuerzas la traicionaron. Se abalanzó hacia el acordeón y se desplomó en la butaca. Con imperceptible suspiro inclinó la cabeza sobre el pecho.

Dios, en su infinita misericordia y bondad, había llamado a El a aquella alma y le había dado la paz que tanto invocaba.

(Traducción del italiano de *Doña Nuria Vilar de Puig.*)

A partir de noviembre!

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Método único en su genero que el

INSTITUTO MOZART

ofrece a todos los aficionados de habla española

Acreciente su cultura con el estudio de la Música

No la dude!

Esta oportunidad es la que Ud. estaba esperando para iniciarse o perfeccionarse en la música y poder dedicarse al estudio de su instrumento preferido

10/5 24(15)

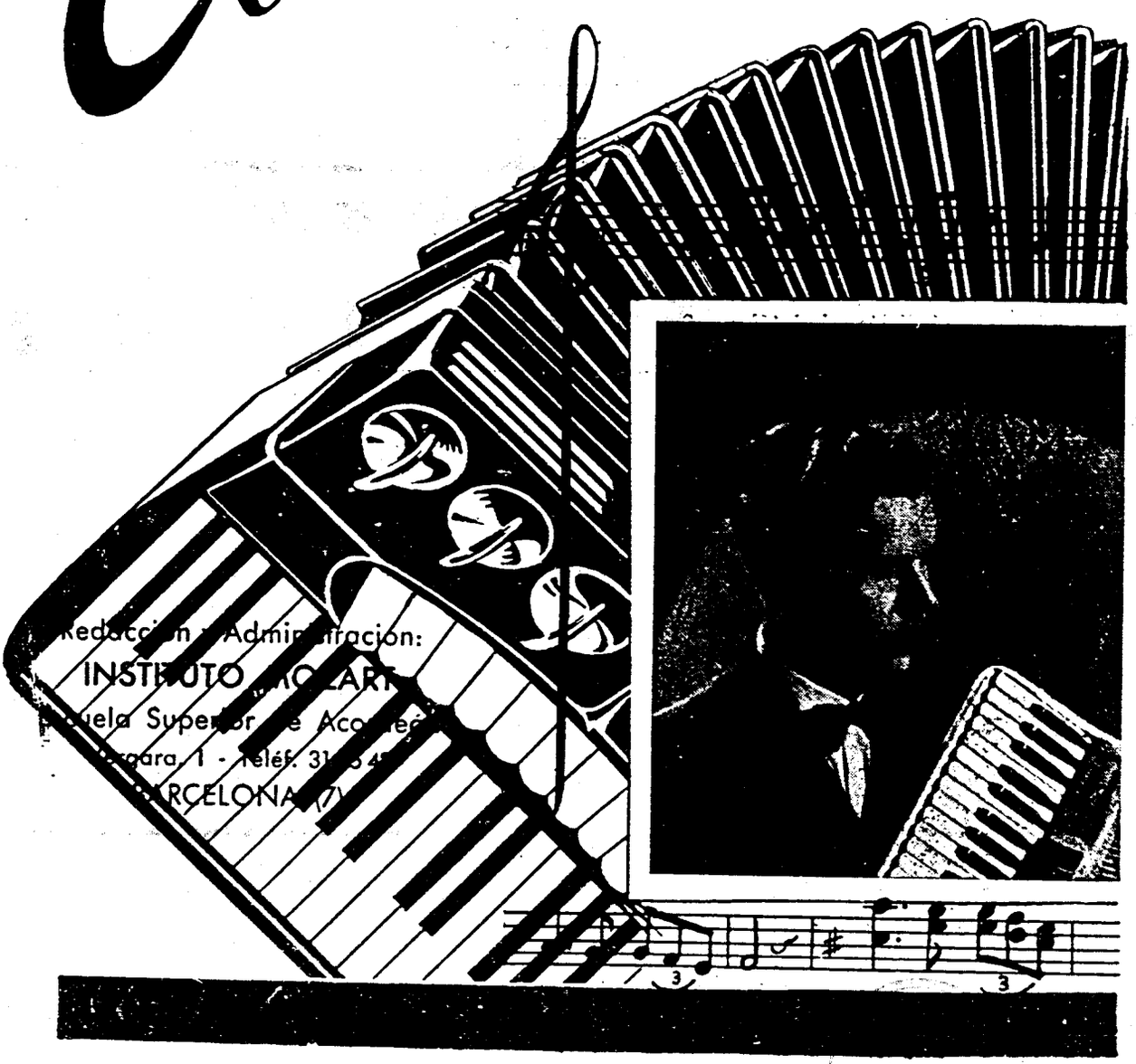


J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

10/52(16)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 [illegible]
BARCELONA (7)

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

Clases en la Academia, a domicilio y

Cursa de Acordeón por Correspondencia

Solicite folleto ilustrado y se convencerá de la facilidad con que se aprende, añadiendo tan sólo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte.

Disponemos de depósito exclusivo para España, de música especial para acordeón, de éxito internacional.

Solicite el Catálogo General, que contiene más de 300 títulos

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos, que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente.

PRECIO DEL EJEMPLAR: 5 PTAS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

Anual: 55 ptas.
Semestral: 28 ptas.
Trimestral: 15 ptas.

SOCIOS A. N. E. A.:

Anual: 48 ptas.
Semestral: 25 ptas.
Trimestral: 15 ptas.

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe, más gastos de envío.

LEA EN EL PROXIMO NUMERO:

Progresión del acordeonismo italiano

El modo de aprender

Cuando algo no funciona bien

Hacia una justa valoración oficial del acordeón

11/52(2)

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO I — NOVIEMBRE 1952

PORTICO

AUN contra nuestra voluntad, por tratarse de un suceso que afecta con singular significado a nuestra organización, no podemos silenciar un hecho de suma trascendencia en el ámbito musical español.

Se trata nada menos que de la puesta en circulación de un Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia, algo que parecía imposible pudiera llegarse a aprender sin la apreciación gráfica de un profesor presente.

Dejando aparte el acierto que pueda tener en el orden didáctico esta obra escrita concienzudamente, cosa que por otra parte consideramos plenamente conseguida, es indudable que constituye un hecho muy importante haber venido en estos momentos a contribuir a mejorar el nivel musical del aficionado español, que asimismo puede redundar en la creación de una mayor afición al acordeón, al brindarles la facilidad de un estudio del solfeo sumamente sencillo y práctico.

Por otra parte, viene a evitar la mala costumbre que en general se observa de tocar de oído, lo que imposibilita una perfecta ejecución. Asimismo hace desaparecer el terror que infunde el estudio del solfeo, presentando un Método claro y sencillo con un estudio racional del solfeo con la aplicación de la teoría de la música, que hasta ahora no había existido.

De esta forma el INSTITUTO MOZART, que lanza este sistema de enseñanza, sigue siendo, ahora con mayor potencia, la avanzadilla de los estudios musicales por correspondencia, especialmente a lo que el acordeonismo significa, ya que a él tiene dirigida toda su potencialidad.

Con los medios de estudio que proporciona el INSTITUTO MOZART, iniciados con el curso de solfeo por correspondencia, seguidos por el curso de acordeón por el mismo sistema y perfeccionándose mediante la ejecución de obras de todos los matices que asimismo brinda su sección editorial, complementada con la facilidad de poder estudiar personalmente con un reconocido profesor de acordeón —Moreno Volpini—, no hay lugar a duda que el INSTITUTO MOZART representa hoy por hoy en España una potencia de primerísimo orden en lo que a divulgación del acordeonismo se refiere.

Este es el camino que nos interesa hacer constar para dejar sentada la existencia en España de una completa organización al servicio del acordeonismo, al estilo de los mejores que existen en el extranjero.

Mucho es lo que hemos conseguido hasta ahora, pero mucho es también el camino que queda por recorrer, pues no nos damos por satisfechos con lo conseguido hasta el presente. No hay que pretender nunca haber agotado las posibilidades de un mejoramiento ni haber alcanzado el límite de perfección, por lo que esta sólida base que ahora tenemos servirá para desarrollar empresas más ambiciosas que redundarán en un prestigio superior del acordeonismo español.



El "género americano" y el "genero musette"

(De «L'Accordéoniste»)

Hay que reconocer que, desde hace algunos años, especialmente desde la Liberación, el «género americano» está de moda en nuestro país.

La radio y especialmente el cinema, han difundido en Europa la música americana en cantidades industriales, y el público se ha acostumbrado a esta corrupción de nuestros gustos.

Al objeto de responder a los deseos de la juventud, nuestros modernos compositores se han visto obligados a escribir música dentro del estilo «hot» y «swing». Esto, principalmente, se oye principalmente en las formaciones de jazz y en las orquestas de café.

Hay que reconocer que, en este ámbito, es el acordeón el que mayormente ha resistido a la influencia americana.

En efecto, aparte algunos foxtrots (sean moderados, «rag» o lentos), las músicas escritas para acordeón permanecen en el estilo original, y es porque — nos complace comprobarlo — nuestro «género musette» pasa actualmente al otro lado del océano y empieza a ser difundido en América y Canadá.

Un excelente compositor americano hace poco nos ha confesado que los veteranos soldados G. I. que se han batido en nuestro país, reclaman discos de acordeón dela modalidad «musette», de origen garantizado (de Bélgica o Francia), pues el género musette «made in U. S. A.» no les satisface: se parece demasiado al swing.

Esto confirma nuestra opinión en lo que respecta al acordeón: que es un instrumento que no copia nada de nadie, que no tiene la pretensión de competir ni de imitar a ningún otro; posee su caracterícstica única, su sonoridad particular, y todo esto contribuye a ensanchar su campo de acción. El jazz americano se ha impuesto en Europa; el género musette se impondrá en América.

Estemos alerta, mientras tanto, de no perder la delantera, pues está fuera de duda que los éxitos americanos que abundan en nuestro repertorio son el resultado de una selección entre centenares y miles de piezas. Es evidente que América no nos ha enviado más que la «crema» de su producción.

Inspirémonos en este ejemplo y no enviemos allí más que las obras que hayan obtenido entre nosotros un éxito delirante, consagradas por los discos editados en millares de ejemplares; en una palabra, de la música digna de representar nuestro «género musette». De otra manera, nuestra reputación pronto vendrá abajo lamentablemente.

ROBERT CANIVET

NUESTRA PORTADA

ARNT HAUGEN

Es uno de los pioneros del acordeonismo noruego. Desde hace más de cinco años viene actuando como músico profesional, tocando con preferencia el acordeón, instrumento al que está actualmente dedicado por completo.

En la actualidad toca diariamente en un restaurante. Sin embargo, alterna su habitual trabajo con los bolos profesionales, habiendo dado diversas actuaciones en las poblaciones del país, así como también en las naciones vecinas.

En la emisora de Radio Oslo viene tocando muy a menudo desde 1945, la mayoría de las veces como solista, pero también formando parte de un trío y de una orquesta.

Asimismo ha impresionado discos para «La Voz de su Amo», lo que viene haciendo desde 1948. Ha compuesto unas 50 ó 60 partituras, muchas de las cuales han obtenido el favor de los aficionados y son muy populares en Noruega.

Cuenta también con una Academia de Acordeón, que funciona principalmente en el invierno, ocupándose además de regentar un negocio de ediciones musicales.

Esta actividad unida a la atención que debe prestar a su familia, compuesta de su esposa y varios hijos, hace que no tenga demasiado tiempo para ocuparse de otras cosas. Al menos es lo que nos dice él. Nosotros opinamos que si todos los amantes del acordeón hicieran lo mismo, en poco tiempo el panorama acordeonísticos mundial adquiriría una proporción desorbitada.

Es un gran amigo de los acordeonistas suecos Andrew Walter y Hans-Erik Nääs, los cuales le han informado de la cordial acogida de que fueron objeto en su visita a España hace un par de años, por lo que tiene gran interés en visitarnos a su vez. No dudamos que algún día podremos contar con su grata compañía.

El acordeón en el pensamiento de los profanos

El acordeón es conocido por los profanos, todavía hoy, como un instrumento popular por excelencia, encontrándose entre los profanos de este instrumento muchísimas personas de alta consideración y clase social, existiendo todavía demasiada indiferencia, casi frigidez, donde alguna vez hablan de un concierto de acordeón.

Es muy arduo el deber que en ocasiones prefijan éstos. A veces se nota una abierta contrariedad de quererles convencer a escuchar «solamente» uno, después de que su conversación es mayormente hostil en poquísimas excepciones.

Quien os habla ha tenido la satisfacción de ser testigo de muchísimas conversiones; antiacordeonistas por prejuicio, entre los cuales, y esto es mayormente desagradable, hay también verdaderos músicos y tal vez diplomados en Conservatorio.

Pues bien, alguno de éstos que casi a viva fuerza el firmante estaba encargado de acompañar a un concierto de acordeón, tuvieron que expresarse en estos términos: «Verdaderamente asombroso. Si no lo hubiéramos oído no lo hubiéramos creído. ¡Qué magníficos efectos! ¡Es una verdadera orquesta!» Y esto por que aún la propaganda del instrumento no ha alcanzado el máximo, a pesar de los laudables esfuerzos de la A. N. I. A. que en Italia lo representa.

Esto es debido al hecho que en Italia no ha podido todavía introducirse en el Conservatorio un instrumento que tiene todos los requisitos, como ya ha sido reconocido en otras naciones.

Ahora bien, esta propaganda de la A. N. I. A. debe ser intensificada, sobre todo por los mismos acordeonistas, estudiantes o aficionados al acordeón, entre los amigos y conocidos.

El llevar a los amigos a un buen concierto de acordeón, haría aumentar seguidamente la pasión por el instrumento. Es necesario que sea presentado en los grandes teatros de Italia, y, por consecuencia, también los acordeonistas lo serían, los cuales, además de la orquesta, tendrían de este modo la ocasión de exhibirse como solistas, haciéndose así conocer mejor y creándose un nombre y una posición.

MASSIMO TENZI

Participantes alemanes en el II Trofeo Mundial de Acordeón, Barcelona, 1952



GUIDO WAGNER



WERNER HEETFELD

Panorama del acordeonismo noruego

Como en todos los países del mundo, el acordeón tiene conquistada una buena posición en Noruega y es muy popular. Por extensión puede decirse que todos los países escandinavos son grandes amantes del acordeón y cuentan con numerosos intérpretes.

También, como en todas partes, no era muy tenido en cuenta el acordeón; pero en los últimos años no hay duda que esta opinión ha cambiado muchísimo y empieza a parangonarse con los demás instrumentos. Se empieza a considerar asimismo que en las manos de un músico experto el acordeón es también un excelente instrumento de concierto, además de ser un buen instrumento orquestal.

El acordeonismo noruego se enorgullece de poder constatar el éxito obtenido por su compatriota Toralf Tollefsen, que viene ostentando la presidencia de la Organización Nacional del Acordeón (N. A. O.) en Londres, y que es su principal virtuoso, especialmente conocido a raíz de su feliz «tournée» por América en el verano de 1951.

Se puede decir que Tollefsen es de los primeros que ha llevado el acordeón a las salas de concierto como un instrumento de solista. Ha sido asimismo el primer solista de acordeón que con una orquesta sinfónica, en Inglaterra, en el año 1947, con la Orquesta Internacional de Londres, interpretó el *Concierto en Re* de Pietro Deiro, en la magnífica sala de conciertos del Albert Hall

En todos los países escandinavos hay muchos músicos profesionales que tienen el acordeón como instrumento principal. Una de sus virtudes es que es universal y se adapta bien tanto a la música clásica como a la de baile.

Que el interés por el acordeón es creciente se puede observar en todos los jóvenes que desean aprender a tocar el acordeón. La última guerra ha sido una gran desventaja para este desenvolvimiento, ya que en estos últimos años no había un mal acordeón para empezar. Este hecho ha entorpecido el desenvolvimiento noruego, pero actualmente se va resolviendo gracias a fabricarse ellos mismos los acordeones.

Por las emisoras escandinavas se oye a menudo música de acordeón, ya que hay

(pasa a la pág. 14)



Moreno Volpini

habla para nuestros lectores

La estimación del acordeón en las altas esferas de la música la considera fundamental para el progreso del acordeonismo español.

Nuestros lectores están enterados de la alta personalidad artística que ha tomado posesión del profesorado de nuestro Instituto Mozart. En números anteriores, especialmente en el de septiembre a él dedicado, hemos hecho un detallado examen del Maestro Volpini.

Sin embargo, hemos creído de sumo interés que fuera él mismo, ya que contamos con tan grata posibilidad, quien nos informara con mayor detalle de muchas cosas de interés que puede contarnos proviniendo de un país tan adelantado en nuestro maravilloso arte.

Iniciamos nuestro interrogatorio, al que se somete con su habitual complacencia y sencillez.

Ante todo debemos hacer constar que se trata de un joven muy jovial y alegre, pero también de temperamento recto y sensato, como lo demuestra el que a su edad haya contraído matrimonio, siendo innecesario consignar que ha venido a instalarse en España en compañía de su gentil esposa.

Ya en el momento de establecer contacto por primera vez a su llegada a Barcelona, nos manifestó la alegría que tenía de venir a España, por la que sentía una ilusión y entusiasmo inmensos.

No dudamos un momento de su afirmación, pero queremos que él mismo nos diga qué le inducía a ello.

ESPAÑA, SU GRAN ILUSION

—Díganos, señor Volpini ¿a qué es debido su interés por España? —inquirimos por tanto.

—En primer lugar, porque considero es uno de los principales países dentro del campo de la música —nos dice en un italiano muy comprensible—. Casi desde que nací siento viva atracción por la música española, y ahora encuentro la oportunidad de conocerla en su propio ambiente.

En efecto, damos fe de sus palabras consignando que se mueve entre las partituras más famosas de nuestros Albéniz, Granados, Chapí, Bretón, Falla, Soutullo y Vert, Giménez, Penella, etc.

—Entonces, ¿se considera definitivamente asentado en España?

—Esto depende de como se vayan produciendo los acontecimientos —nos contesta sensatamente—. Por el momento estoy ocupando un puesto muy importante en el Instituto Mozart, que dirige D. Tomás Rodríguez, al que le agradezco las muchas atenciones que conmigo ha tenido desde el momento en que se interesó por mí, por lo que tanto mi esposa como yo nos sentimos muy complacidos.

—Aunque lleva poco tiempo en Barcelona, ¿qué es lo que más le gusta de lo que lleva visto, señor Volpini?

—El Tibidabo es lo que más me impresiona, por ser un lugar muy característico. De Barcelona monumental, el Templo de la Sagrada Familia es bellísimo.

ITALIA, SUEÑO ACORDEONISTICO

Nos retrotraemos a su ambiente anterior, ya que también tenemos interés en conocer cómo se desenvuelve el acordeonismo italiano, uno de los primeros del mundo.

—Díganos alguna generalidad del acordeonismo de su país —solicitamos del señor Volpini.

—En Italia hay mucho ambiente acordeonístico. Allí se cuenta con la ventaja de cultivar el acordeón bajo principios musicales, que es lo que da lugar a la creación de buenos acordeonistas.

—¿De qué modo está cuidado el acordeonista italiano?

—Se encuentra favorecido por tener a su disposición grandes elementos que trabajan para él. Dispone de Métodos de enseñanza de grandes maestros. Cuenta



Moreno Volpini y su esposa, captados en un plácido rincón de la Plaza de Cataluña, de Barcelona.

con un excelente repertorio de piezas estrictamente escritas para acordeón que le incitan a superarse, y todo ello crea un movimiento evolutivo para mejorar su nivel musical.

—¿Cuál ha sido el factor decisivo para lograr este empuje?

—El impulso determinante de este progreso —sigue informándonos el Sr. Volpini—, se ha producido desde que los maestros de los Conservatorios de Música se han interesado por el acordeón, como son los Ferrari Trecate, Franco Alfano, Guido Farina, Volpi, Melocchi y muchos otros. Esto ha determinado que se pudiera contar con escuelas de solvencia que dieran alumnos muy adelantados, ya desde sus primeros años.

SU INICIACION Y SUS PROGRESOS

—¿Cómo fué que usted se dedicó al acordeonismo?

—Influído por el favorable ambiente que hay en Italia a la vez que cursaba los estudios de violín estudiaba también el acordeón, hasta que en 1947 me presenté al Concurso Nacional de Ancona y me clasifiqué segundo. Aquello me creó la obligación de prestar mayor atención al acordeón y mis progresos en esta materia determinaron que llegara a abandonar el violín.

—Pero llegó a cursar la carrera violinística, ¿no es cierto?

—Sí, hice los ocho años que se exigen en el Conservatorio de la Escuela Comunal de Prato con el Profesor Moradei e incluso llegué a dar tres conciertos de violín.

—¿Cómo ha llegado a alcanzar el grado de virtuosismo en el acordeón?

—La preparación musical que me ha proporcionado el estudio del violín y la dedicación diaria al estudio del acordeón durante largo tiempo me han creado ciertas condiciones favorables para la interpretación.

—¿Continúa estudiando el acordeón?

—Desde luego —nos contesta decidido—. No se puede pasar ni un solo día sin dedicarle una buena atención. Actualmente sólo me entreno unas dos horas diarias, pues el trabajo en el Instituto Mozart me absorbe mucho tiempo.

INTERVIENE SU ESPOSA

A su «moglie», que está presente, le inquirimos su opinión sobre la profesión de su esposo.

—¿Es de su agrado que toque el acordeón?

—Sinceramente, me hubiera gustado más que se dedicara al violín, pero también me gusta que haya escogido el acordeonismo —nos contesta amablemente.

—¿Cree que toca tan bien como es su fama?

—Considero puedo afirmarlo sin temor a ser puesta en duda.

SUS PARTICULARIDADES

Nuevamente reanudamos la conversación con el insigne maestro acordeonista. Ahora inquirimos cuáles son sus gustos y preferencias.

—¿Cuáles son sus autores preferidos para acordeón?

(pasa a la pág. 10)

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



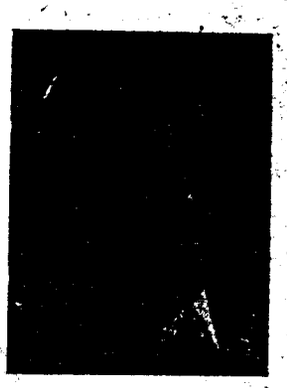
EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

LA SIRENA

MARCHA

de TOMAS RODRIGUEZ



Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

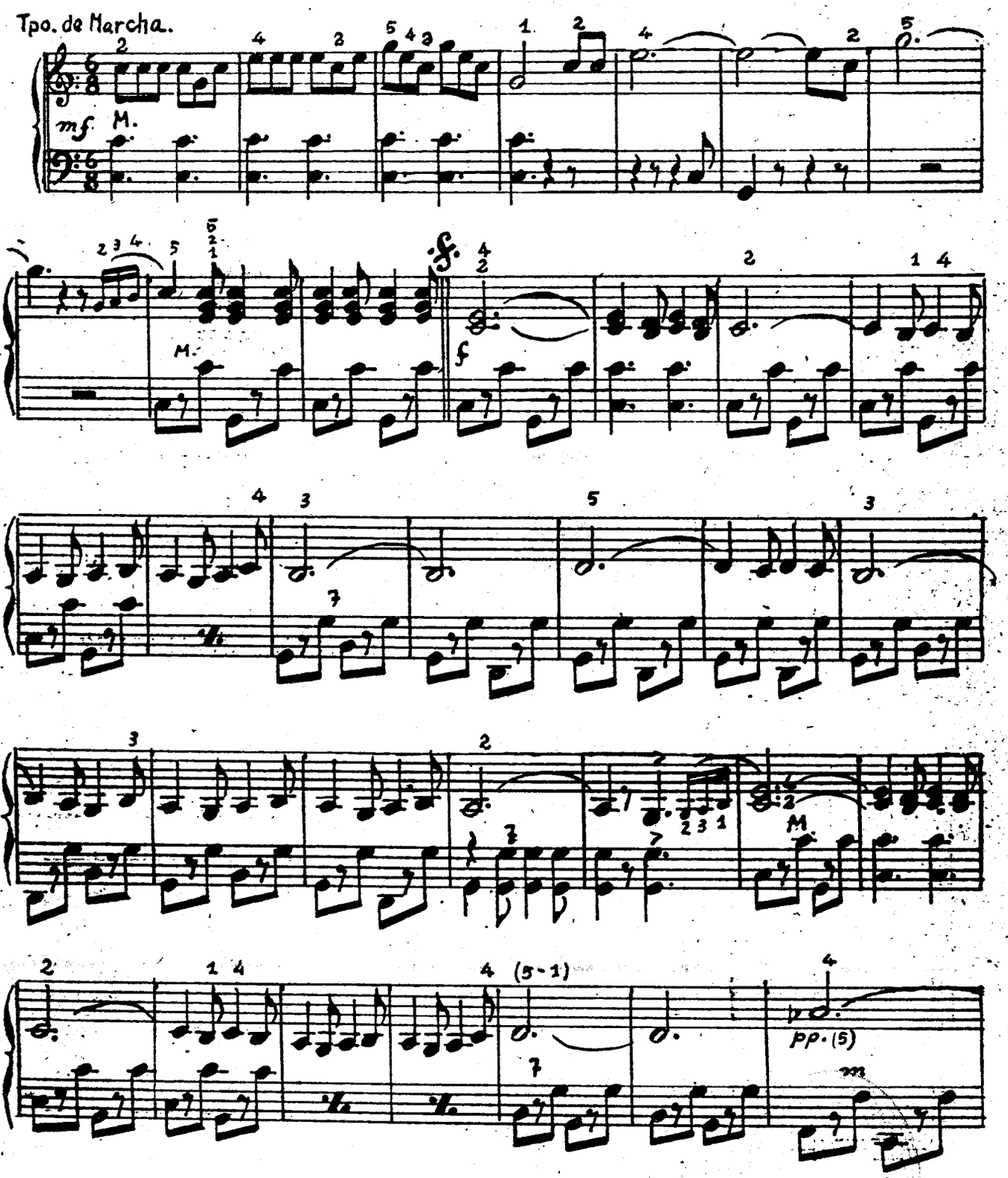
N.° 299

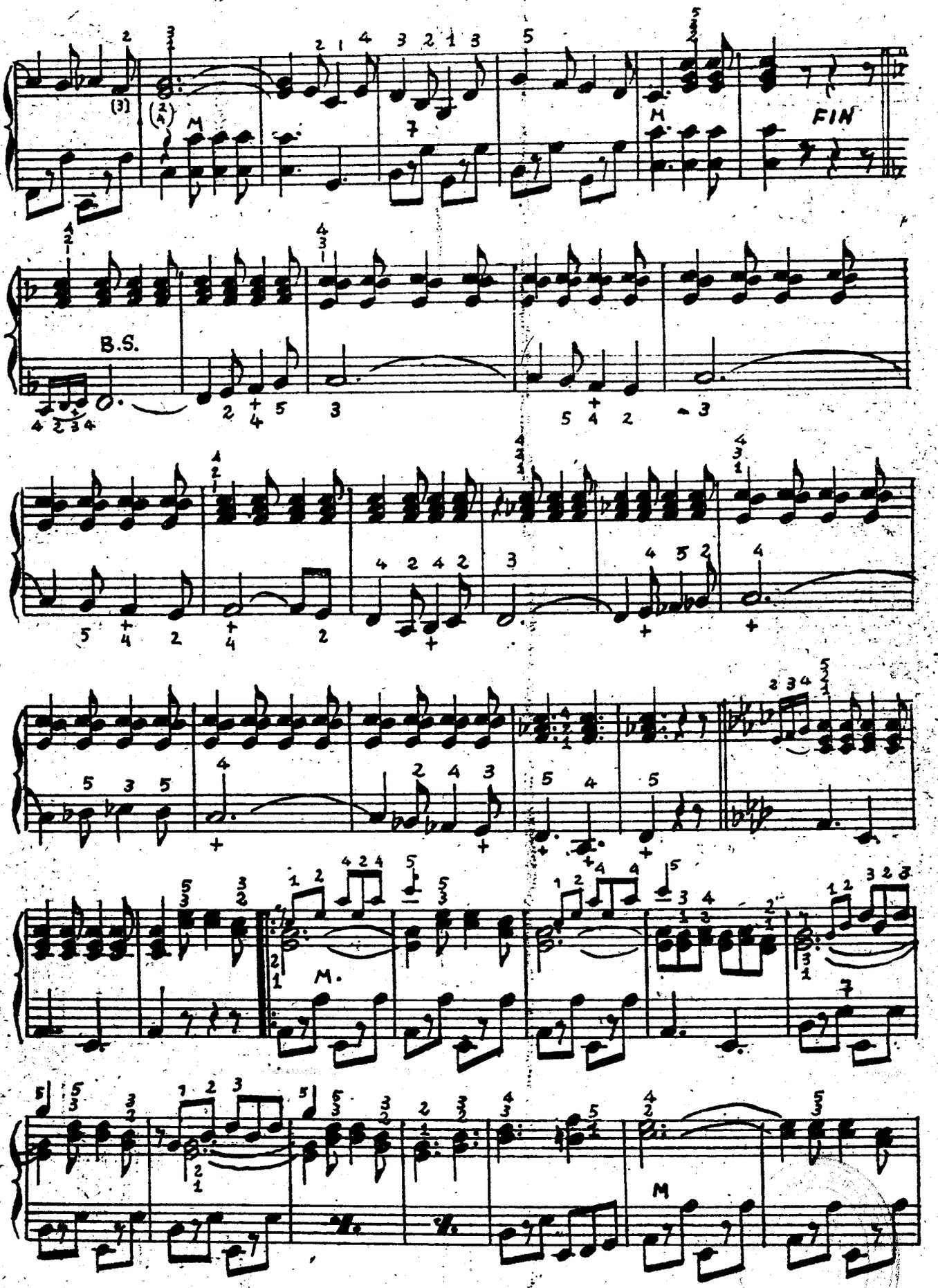
11/52 a)

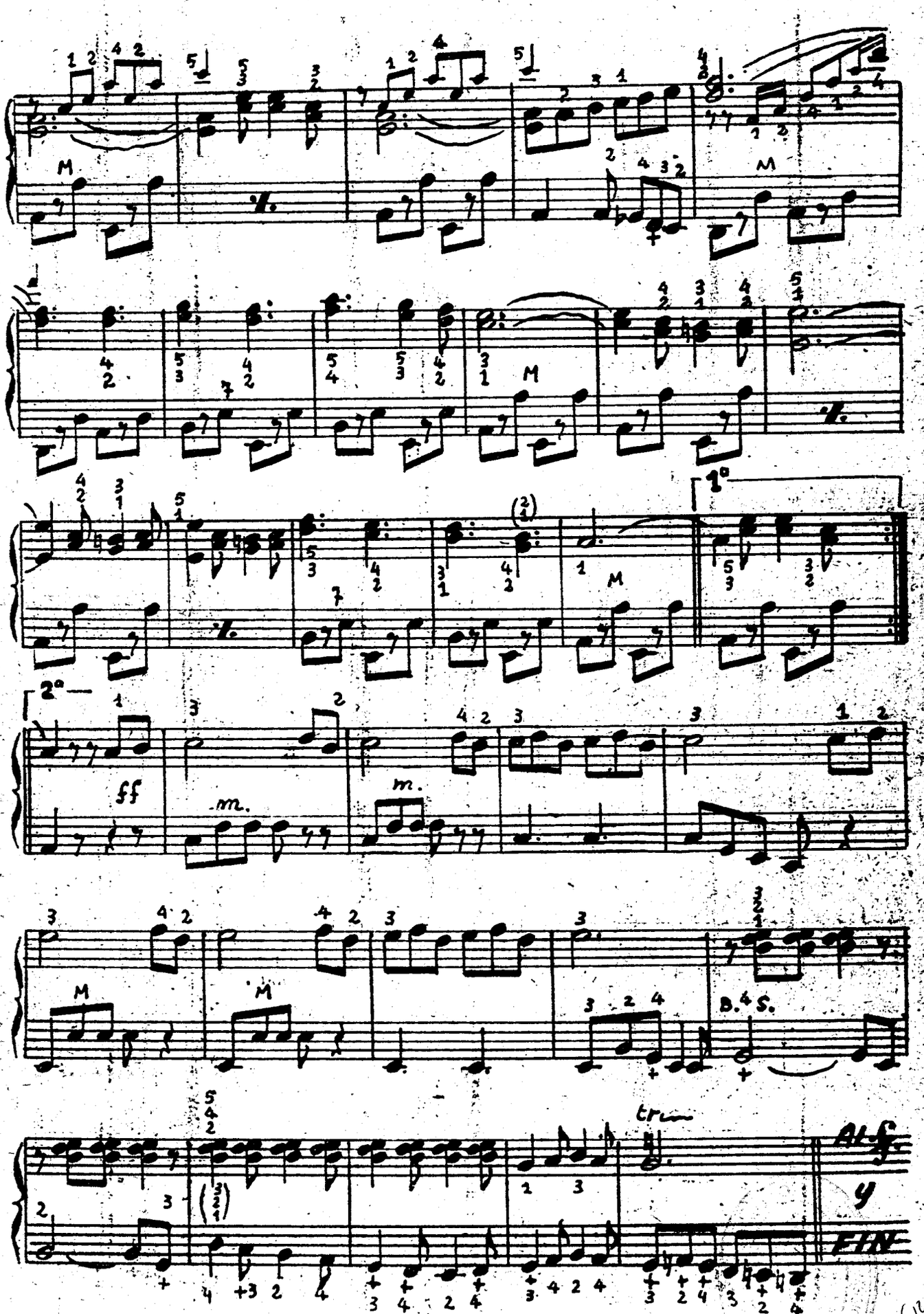
LA SIRENA

MARCHA

TOMAS RODRIGUEZ




FIN
B.S.



11/52 (12)

Ricardo WAGNER

(1813 - 1883)



(Grabado facilitado por Editorial Juventud)

ESTE eximio compositor alemán, verdadero genio de la música, nació en Leipzig el 22 de mayo de 1813, y murió en Venecia el 3 de febrero de 1883.

Sus principios no fueron nada halagüeños para su carrera de músico, ya que sentía mayor afición por las letras, inclinación que tanto tenía que contribuir a la creación de sus grandes poemas sinfónicos, demostrada en su inspiración por las antiguas leyendas de la Edad Media, tanto alemanas como francesas, que él mismo arreglaba para libretos de sus óperas.

A pesar de esta incipiente contradicción, a los veinte años terminaba sus estudios musicales, con lo que empezó a producir sus obras bajo un criterio que secundaba la reforma de la orquesta iniciada por Monteverde en Italia, y continuada por el italiano Lully, y Gluck en Francia.

La vida de Wagner fué muy agitada por las estrecheces económicas. En 1831 actuó como director de orquesta en Magdeburgo, haciéndose cargo luego de la dirección de orquestas en Königsberg y Riga. A París se dirigió en 1839 donde tuvo que hacer trabajos muy variados para poder subsistir.

Desengañado de París se trasladó a Dresde, donde estrenó su *Rienzi*, de inspiración italiana, que luego él mismo desecha. Siguen *El buque fantasma* y *Tannhäuser*, que constituyen grandes éxitos.

A causa de la revolución alemana tiene que huir y se dedica a trabajos filosóficos, hasta que acogido por una familia suiza pudo trabajar con tranquilidad. Había estado casado con Guillermina Planer, con amor exigente y celoso: en este retiro encuentra a Matilde Wessendok, a la que ama con romántica pasión, y por último se casa con Cósima Liszt el 25 de agosto de 1870, que se había divorciado de Hans de Bülow.

En Munich tienen lugar las representaciones de *Lohengrin*, en 1850, *Tristán e Isolda*, en 1865, la ópera cómica *Los maestros cantores de Nuremberg*, en 1868, y *Las walkirias*, que es una parte del poema alemán Nibelungos, en 1870.

Siguiendo sus instrucciones, después de sostener una dura lucha, logra construir un teatro en Bayreuth destinado a la representación de sus obras teatro que hoy en dia constituye todavia el centro mundial de la atención wagneriana reanudada anualmente con los célebres Festivales.

Allí se estrenó el 13 de agosto de 1875 la célebre tetralogía de *El anillo del Nibelungo*, compuesta de un prólogo y tres jornadas: *El Oro del Rhin*, *La walkiria*, *Sigfrido* y *El ocaso de los dioses*.

La última obra de Wagner, la obra cumbre, *Parsifal*, se estrenó el 23 de julio de 1882, o sea poco antes de su muerte.

(viene de la pág. 8)

—Fugazza, Melocchi y Volpi, entre otros —nos contesta sin vacilar.

—¿Y los intérpretes que le han causado mejor impresión?

—El americano Charles Magnante por encima de todos. Después Marcosignori y Galla-Rini. De Marcosignori soy admirador y amigo.

—¿De cuántas piezas consta su repertorio?

—Tengo estudiadas a fondo de quince a veinte piezas, destacando *Sevilla*, de Albéniz; *Movimiento perpetuo*, de Paganini; *Festival Fantasy*, de Volpi; *Sonata en mi bemol*, de Mendel; *Preludio y Fuga*, de Fugazza; *Sonatina*, del propio Fugazza...

—¿Qué le gusta más interpretar? —seguimos preguntándole a bocajarro.

—*Sevilla*, de Albéniz; *Malagueña*, de Lecuona; *Movimiento perpetuo*, de Paganini; *Tocata*, de Bach; *Trieste*, de Deiro; *Suite del Gran Cañón*... ¡Me gustan tantas piezas! —nos afirma espontáneamente.

—¿Qué cree mejor una partitura escrita expresamente para acordeón, cuando ésta reúne las debidas garantías, o bien una obra clásica transcrita para el acordeón?

—Indudablemente, siempre es preferible una pieza de un autor consagrado exclusivamente a componer obras para acordeón.

—¿De qué triunfo está más satisfecho?

—Tres son las victorias que me placen: el haber ganado el Concurso de Santa Andrea Bagni en 1950, el Campeonato de Italia de 1951, y, naturalmente, el haberme proclamado subcampeón del mundo en el I Trofeo Mundial, en 1951, en Londres.

UNA REFERENCIA DE AMERICA

—¿Sabe decirnos algo del acordeonismo americano?

—Aunque no he estado allí, sé que el acordeonismo está muy floreciente en los Estados Unidos, donde existe un ambiente de maravilla y concertistas de gran clase. Es de remarcar la particularidad de que el acordeonismo americano se perfila con hombres oriundos de Italia, como son Magnante, Deiro, Frosini, Carrozza, Gaviani, Galla-Rini, Desiderio, etc.

SU LABOR ACTUAL

—Su labor al frente de la Academia de enseñanza del Instituto Mozart, ¿cómo la define?

—Ante todo lo que interesa es crear buenos acordeonistas, considerando existen muchas probabilidades de obtener un excelente resultado práctico, según lo que he podido comprobar hasta el presente. Para ello no regatearé esfuerzo alguno. Además, interesa aumentar la afición al acordeón, por lo que estoy dispuesto a dar conciertos, audiciones de radio, transcripciones de piezas, y todo lo que sea necesario para lograrlo.

—¿Qué cree es necesario hacer, aparte de su labor, para que el acordeonismo cuente con un empuje vital?

—Lo más importante es que se llegue a considerar el acordeón seriamente, reconociéndose que sólo es posible estudiarlo eficientemente cuando se poseen unos

(pasa a la pág. 12)



El matrimonio Volpini —en ambos extremos del grupo — se solazan con las palomas que pueblan la Plaza de Cataluña, de Barcelona, acompañados de D. Tomás Rodríguez y nuestra colaboradora D.ª Nuria Vilar de Puig, esposa de nuestro Jefe de Redacción, que se muestra azarosa ante el revoloteo de los poco pacíficos animales.

Algunos éxitos extranjeros que distribuye en exclusiva para España, Ediciones MOZART

EDICIONES MUSICALES "FARFISA" (ITALIA)

110 Capricho, de Boccosi, vals. Ptas. 10
111 Vals en Re bemol, de Chopin. " 8
113 L'ape armonica, de Agnello, vals brillante. Ptas. 4
114 Flor de lis, de Pari, vals brillante. " 4
116 El acordeón que ríe, de Melocchi, arreglo especial. Ptas. 10
119 Mosaico español, de Fugazza. " 18
120 Tarantela siciliana, de Lucia. " 7
122 Poeta y Aldeano, de Suppé, Ptas. 24
124 Vals en La Mayor Opus 32, de Volpi. Ptas. 15
125 Ojos negros (arreglo especial), Ptas. 18
127 Moto Perpetuo, de Volpi. " 14
130 Preludio y Fuga, de Fugazza. " 8
122 Madrileña, de Pallini, danza española. Ptas. 8
133 Preludio Opus 31, de Volpi. " 14
134 Zingaresca, de Melocchi. " 16
136 Danza del fantasma, de Fugazza. arreglo especial. Ptas. 10
137 La Hilandera, de Volpi. " 12
138 Claudina, de Anzaghi y Lunazzi, vals musette. Ptas. 7

REPERTORIO ROGER DUFAS (FRANCIA)

151 Venecia duerme, vals italiano.
152 Mam'zelle Radio, vals fantasía.
154 Los dedos en la nariz... Polka musette.
155 Fanfare Parisienne, marcha brillante.
157 Petite Pereuse, vals.
159 Diabolic-Fox, fox-trot.
160 La Campeona, marcha brillante.
162 Campeón del mundo, marcha brillante.
163 Nueve de tréboles, vals fantasía.
164 Trompette-Polka, polka variación.
166 Belle du Tyrol, vals tirolés.
168 Arco iris, vals fantasía.
169 Réve d'Accordéoniste, vals brillante.
170 Tresillos alegres, java variación.
173 Optimista, java variación - Nicotina, vals fantasía.
174 Tout pour elle, vals - Jo le flambeur, java.
175 La fauvette amoreuse, polka fantasía.
207 Princesa del Acordeón, gran vals con variación.

Hasta el núm. 168, inclusive, son a 4 ptas. cada una. Del 169 a 172, ambos inclusives, y 207, a 5 ptas. Los núms. 173 y 174, a 6 ptas., y el 175 a 7 ptas.

PUBLICACIONES FRANCIS DAY

Los éxitos de Yvette Horner

287 Fiesta en los Alpes, vals.
288 Marcha de los Pirineos.
289 En flèche, mazurca.
290 Capricho, vals.
291 Payotte, vals.
292 Marcha de los mineros.
293 Furioso, samba.

Todas a 7 ptas. cada una

EDICIONES WALTER KEJVING (SUECIA)

215 Blues en tres minutos, fox. Ptas. 4
216 Kaffe-Petters, polca. " 4
217 La polca de la lluvia. " 4
218 Marcha Hispanoamericana. " 8
223 Técnica perpetua (para acordeón cromático). Ptas. 6
225 San Jorge, pasodoble. " 7
226 Fantasía moderna para Acordeón. " 10

Todas estas obras son del conocido autor sueco Andrew Walter.

EDICIONES LUIS LUNAZZI (FRANCIA)

230 Intermezzo. Ptas. 4
231 Recuerdo de Viena, vals. " 4
233 Marcha de los Tiradores. " 4
234 Silomirra, czardas. " 4
235 Nueva colección clásica y moderna de obras célebres. (Contiene: Marcha militar y Serenata de Schubert; Danzas húngaras números 5 y 6, de Brahms; Guillermo Tell, de Rossini; Triunfo, marcha, de Panella; y Marcha de los tiradores, Intermezzo, Bella primavera, Recuerdo de Viena y París-Tulle, marcha, de Lunazzi) Ptas. 20

PRODUCCIONES MUSICALES INTERNACIONALES MAX FRANCY (FRANCIA)

193 Fantasía moderna para acordeón, de Andrew Walter. Ptas. 10
194 Estrella del Norte, divertissement. " 5
196 Juventus, obertura de concierto. " 6
197 Pescantina, obertura de concierto. " 12
198 Fantasía, obertura de concierto. " 8
199 A la orilla del lago, de M. Francy, divertissement. Ptas. 6
202 Obertura de Concierto, solo de acordeón. Ptas. 10
203 El Barbero de Sevilla, de Rossini, obertura. Ptas. 12
205 Danza Húngara núm. 5, de Brahms. Ptas. 6

EDICIONES CHARLES DEMAELE (Bélgica)

176 Yo aprendo el acordeón, colección especial para aficionados:
Album n.º 1, conteniendo 10 piezas fáciles. Ptas. 12
Album n.º 2, conteniendo 10 piezas fáciles. Ptas. 12
Album n.º 3, conteniendo 8 piezas de mediana dificultad. Ptas. 12
177 Katinka, czardas. " 6
178 Miarka, czardas, de Demaele Ptas. 8
179 Junior, vals. " 4
180 Bebé, vals fácil. " 4
182 Marcha de los Acordeonistas. " 4
183 Alegre retorno, marcha fácil. " 4

EDICIONES LEON AGEL (PARIS)

265 Célebre minueto, de Boccherini.
267 Sueño, de Schumann.
270 Vals núm. 15, de Brahms.

Todas a 8 ptas. cada una

274 Tocata, de Paradisi.
279 La abeja, de Schubert.
280 Murmullos del bosque, de Braungardt.
281 Estudio n.º 5, "La negra", de Chopin.

Todas a 10 ptas. cada una

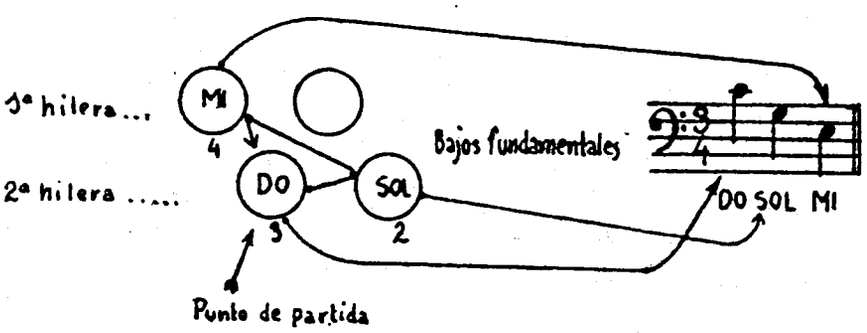
282 Impromptu en Mi bemol, de Schubert. Ptas. 15
283 Caballería ligera, de Suppé. " 15
284 La italiana en Argelia, de Rossini. Ptas. 17
285 Movimiento perpetuo, de Paganini. " 17
286 La Campanella, de Liszt. " 20

Teoría y práctica del acordeón

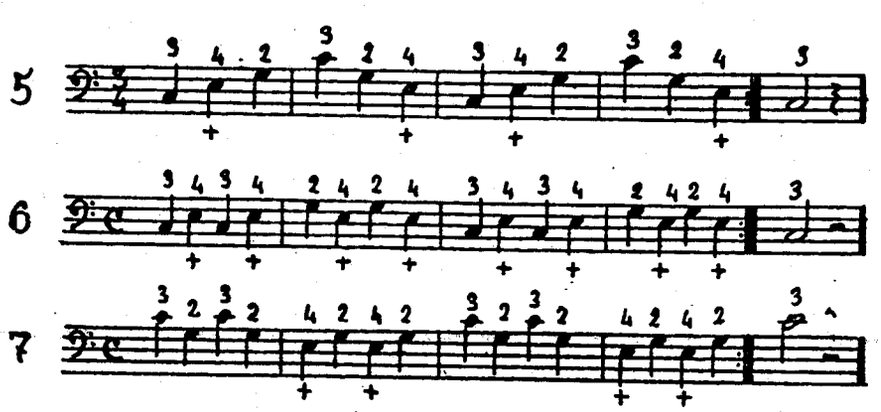
Arpegio ascendente y descendente en Do mayor

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

Colóquese la mano izquierda sobre las dos hileras de bajos fundamentales, según se indica en el esquema siguiente, con el tercer dedo encima del Do, el cuarto encima del Mi y el segundo encima del Sol, sin mover la mano de la posición.



Una vez colocada la mano en la posición indicada anteriormente, practíquese el arpegio siguiente numero 5 y los dos ejercicios numeros 6 y 7.



UNA MELODIA ES UNA VOZ QUE DANZA - Wagner

El jazz, problema estético

Si tuviéramos que recurrir a la comparación para aclarar nuestro punto de vista sobre la música de jazz, citando el ejemplo del quinto centenario de la literatura italiana, deberemos admitir con Borgese que quien «construye» es Tasso con sus conjuntos y sus problemas, y no Trissino con sus reclamos platónicos y aristotélicos.

Es seguro que no se construye únicamente sobre «nuevo» y tampoco ciertamente sobre la pauta de los modelos que tienen la sola función de hacer respirar el aire de épocas remotas.

El oído musical de hoy no es aquel de anteayer ni el de ayer. Es profundamente diferente por una razón esencial que no puede escapar a nuestra investigación, y esto es, que cada época tiene su ritmo, su sentido estético.

Entre el ritmo del Renacimiento y el del siglo xx hay la misma diferencia que entre la música de Beethoven y la de Strawinsky, y lo mismo ocurre entre la arquitectura miguelangelesca o de Brunelleschi a la de los rascacielos y de Santelia.

Nuevas formas de arte han salido y continuarán surgiendo gobernando nuevas leyes rítmico-estéticas, que a su vez también sufrirán el influjo de nuevas corrientes, y no resistirán el paso del tiempo.

El hombre de hoy es considerado el hombre de la máquina. Está también plasmado en la coagulación rítmica, dinámica e inminente, producto de una endiablada resurrección del mundo moderno. Esta actividad febril no es una base del ritmo, sino euritmia verdadera y pura, o bien armonía del ritmo.

Los artistas, que en cada rama se obstinan en ser antinaturales, perdiendo de vista la

realidad, quedan fuera de su tiempo porque continúan sujetos al carro de una tradición que dormita en una asfixiante circunspección.

Cambiando los tiempos, los ritmos son naturalmente el ideal de lo «bello».

Entre la pasada generación y la nuestra es indudable hay un abismo que no es fácilmente cubierto. Hoy un ejemplo es la común exigencia de los tiempos agitados hasta el punto de convertir en absurdo el lenguaje de nuestros maestros. En nuestro ser se arrastra una forma de angustia que llamaremos «metafísica», fenómeno completamente ignorado de nuestros padres.

Nuestros autores en literatura no son ya Goethe o Shelley, sino Joice, Kafka, T. S. Eliot, y así diremos que en la música ya no son Verdi, Donizzeti o Wagner, sino Strawinsky, Leverkhun, Bela Bartok.

Este último particularmente, que es una de las cuatro columnas de la música moderna, es quizá el único que sobresale con su arte orgiástico y cerebral. Expresa del hombre moderno la exasperación de los sentidos y, como ha determinado Pannain en su reciente conferencia, la rigidez de la inteligencia. Parece que quiera en algunos puntos destacar el sonido de la materia sonora.

Toda la música moderna siente la influencia del jazz, y se descubren los síntomas porque en esto hay algo positivo y substancial de un estilo bien definido y preciso.

Se habla, en cualquier sector, de «irresponsabilidad estética» para inducir acaso a los rebeldes del catecismo moralístico de una tradición que se está desintegrando. Mas el objetivo esencial del arte ¿no es quizás de descripción en la que se comunica la concepción que el artista tiene del mundo de su tiempo?

La actualidad musical, que es también la actualidad ética, con su nuevo ritmo que nos lleva alguna vez hasta el umbral del delirio, ¿no es quizás el retrato estético del mundo moderno que en el jazz encuentra el terreno abonado en su más pura y genuina expresión?

El jazz en la música es una revolución que ha tenido mayor fortuna que las políticas sociales.

Desde Ricardo Strauss a Strawinsky el jazz no ha podido ser ignorado ni escondido. Es una realidad que se ha arraigado profundamente en la tradición obscura de la torpeza de los siglos, trayendo vitalidad, nueva fuerza y dinamismo.

La pretensión de una estética normativa y absoluta es desde luego absurda e insubstancial. Es incluso antinatural.

Se pregona que el jazz es responsable de un retorno al primitivismo, que se niega en representar un proceso evolutivo en el arte, por lo que se le cree sin evolucionar, y por tanto antihistórico.

Son palabras, solamente palabras. El solo hecho que nos obstina a considerarlo con juicios superficiales, rápidos, como el anticristo y el cardioplasma de la música, significa vivir completamente fuera de la realidad. Ninguna entre las artes mayores, como el jazz en la música, interpreta intensa y eficientemente el sentido inquieto y nervioso de nuestra época, el involuntario desasosiego y los itinerarios de una unanimidad sin nivel.

Este nuevo expresionismo es la síntesis musical de hoy. Al menos por ahora.

ARTURO GIULIANO

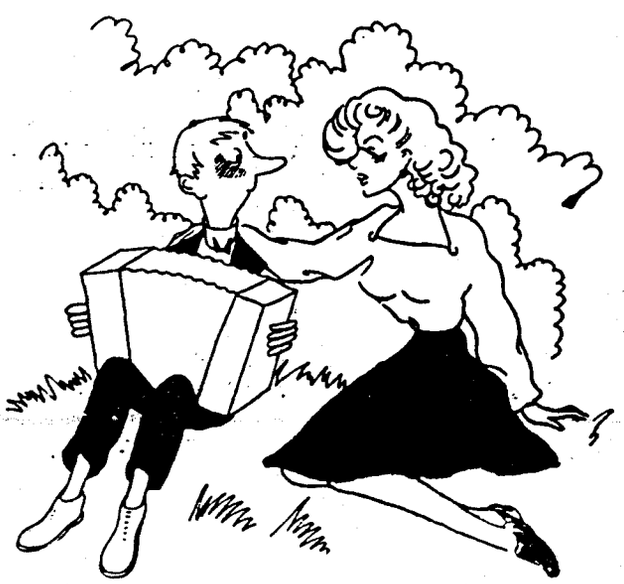
(Viene de la pág. 6)

mucha gente que le gusta esta clase de música. Asimismo los gramófonos emiten de cuando en cuando buena música de acordeón, aunque las más de las veces es música de baile.

Nuestro comunicante, el pionero Arnt Haugen, termina su información lamentando que en Noruega se sabe muy poco de la música para acordeón y del mundo acordeonista español en general, pero está convencido de que todos sus colegas están de acuerdo con él cuando nos envía una cordial salutación.

Estamos muy orgullosos de recibirla en nombre de todos los aficionados españoles y no dudamos que el acordeonismo noruego también nos será más conocido de ahora en adelante, contando con tan excelente informador, así como conseguirá gran prosperidad al unísono de la que se demuestra en el mundo entero en esta maravillosa rama musical del acordeón.

HUMOR ACORDEONISTICO



—¿Son verdaderamente necesarias las dos manos para tocar?

¡Por fin!

Este mes se pone en circulación el

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

del Prof. TOMAS RODRIGUEZ

DIRECTOR DEL

Instituto Mozart

Método práctico y racional para el estudio del solfeo con la aplicación de la teoria de la música para su mayor comprensión

Esta obra está dividida en 16 Capítulos, conteniendo un total de 160 lecciones, con 380 ejercicios prácticos, además de dibujos, esquemas, formulas rítmicas, etc. que lo hacen completamente comprensible para el más lego.

COSTE:	Capítulo suelto . . .	50 ptas.
	Dos capítulos a la vez . .	90 ptas.
	Método completo al contado	640 ptas.

Solicite folleto informativo y conocerá todo lo que damos por estas condiciones. Se convencerá de su utilidad.

11/52(15)



Tel. 234415 - Barcelona

11/52(16

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

BIBLIOTECA NACIONAL



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

AÑO I

DICIEMBRE 1952

FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

Clases en la Academia, a domicilio y

Cursa de Acordeón por Correspondencia

Solicite folleto ilustrado y se convencerá de la facilidad con que se aprende, añadiendo tan sólo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte.

Disponemos de depósito exclusivo para España, de música especial para acordeón, de éxito internacional.

Solicite el Catálogo General, que contiene más de 300 títulos

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos, que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente.

PRECIO DEL EJEMPLAR: 5 PTAS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

Anual: 55 ptas.
Semestral: 28 ptas.
Trimestral: 15 ptas.

SOCIOS A. N. E. A.:

Anual: 48 ptas.
Semestral: 25 ptas.
Trimestral: 15 ptas.

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe, más gastos de envío.

LEA EN EL PROXIMO NUMERO:

La verdadera historia del «Baile Musette» (2.ª y última parte)

Wolmer, divo del acordeón

Así... ¿Ud desea llegar a ser un profesor?

Acerca de sus manos (artículo técnico)

12/52(2)

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO I — DICIEMBRE 1952

PORTICO

ANTE *las insignes festividades que se avecinan, religiosas unas y profanas las otras, pero todas con el mejor deseo de hacernos sentir el palpitar de la vida, nos sentimos muy orgullosos de dirigir nuestra más cordial felicitación a todos los acordeonistas del mundo entero, que son nuestros amigos.*

En el momento de formular nuestros mejores votos para todos los que sienten el acordeonismo y redoblen dentro de sus posibilidades el esfuerzo necesario para llevar cada vez más adelante nuestro maravilloso arte, nos sentimos asimismo obligados a contribuir a este esfuerzo que propugnamos.

Al término del primer año de vida de nuestra revista, que con tanto orgullo sostenemos pese a las dificultades que hoy en día representa editar una publicación especializada, y a pesar de haber puesto en ella toda nuestra voluntad de poner al alcance del aficionado de habla española una revista que le permitiera hacerse cargo de la dignidad de su sentimiento acordeonístico, reconocido en todo el mundo como una bella manifestación artística y cultural, queremos aportar también nuestro grano de arena al paulatino progreso que se va realizando en el ámbito del acordeonismo.

Por este motivo anunciamos que, a partir del próximo número, con el que iniciaremos el año 1953, que deseamos venturoso para todos, seguiremos editando esta revista con el mismo número de páginas e igual formato,, y con la misma cadencia mensual de aparición, pero con la interesante novedad de reducir un poco el tamaño del tipo de letra, sin menoscabo de su fácil lectura, que junto con ligeras modificaciones técnicas permitirán un aumento de texto, y dará lugar a una más amplia y completa información de nuestra parte.

Esperamos que nuestros lectores sabrán apreciar la importancia de esta mejora, que les permitirá contar con mayor número de artículos e incrementará el interés de la revista, que ya ha venido ofreciéndose atractiva en el decurso de este primer año de su aparición.

Renovando nuestro buen deseo para la celebración de la Pascua de Navidad y deseando a todos Uds. un feliz y próspero Año Nuevo, nos congratulamos del favor que nos dispensan apoyando la subsistencia de esta revista, tan necesaria para el prestigio del acordeonismo español.



Cuando algo no funciona bien...

(Por gentileza de «World Accordion Review»)

EN respuesta al titular presentamos a continuación algunas de las cosas que pueden sucederle a su acordeón y que Ud mismo puede reparar teniendo en cuenta las siguientes cuestiones, entresacadas del libro "Reparando su acordeón", de Pietro Deiro.

Si alguna tecla se queda hundida.

Mirar si la tecla roza con otra, o que una sopapa no esté también rozando con otra.

Mirar que no haya polvo alojado entre las teclas o alguna brizna de papel, etc.

Mirar que los muelles no estén rotos o hayan perdido su tensión.

Mirar si el eje de alambre mantiene las teclas firmes en su sitio.

Mirar si la tecla está rozando con la guía que sostiene el eje.

Mirar si el agujero no es demasiado pequeño para el eje.

Si un ruido suena al mismo tiempo.

Mirar que no haya ninguna mota de polvo debajo de la sopapa.

Mirar que los muelles estén suficientemente tensos.

Mirar que la dirección de las sopapas esté igualada con la chapita.

Mirar que la sopapa no esté desprendida del tirante de la tecla.

Si una chapita no encaja o no ajusta.

Mirar si la chapita está fija y herméticamente bien cerrada con cera.

Mirar que las chapitas no estén torcidas fuera de su encaje en el lengüetero.

Las chapitas no deben estar torcidas hacia adentro de la abertura.

Las guías no deben estar torcidas hacia afuera.

Si hay un escape imprevisto.

Mirar que no falte ningún remache en el instrumento.

Mirar si los bordes del pegamento están contraídos o endurecidos.

Mirar si las sopapas están perfectamente alineadas y completamente cubiertos los agujeros en la chapita.

Mirar que el fuelle no tenga escapes.

Mirar que el aire de las sopapas no provoque un roce innecesario.

Si un botón de los bajos queda hundido.

Mirar que el botón se deslice suavemente.

Mirar que la tapadera de los bajos no esté curvada y rozando los remaches.

Progresión del Acordeonismo Italiano

El IV Festival de Stradella y el I de Santa Andrea Bagni

NUESTRA PORTADA

Su Santidad PIO XII

PLACENOS traer a nuestra revista, precisamente en este mes en que se conmemora la venida al mundo del Hijo de Dios hecho hombre, la amable figura de Su Santidad Pío XII, en una actitud que honra a los acordeonistas del mundo entero.

Es muy significativo que un personaje de tan honda raigambre espiritual como es el Vicario de Dios en la Tierra tenga el beneplácito de conceder beligerancia al noble arte que fomentamos millares y millares de entusiastas del acordeón.

La fotografía reproduce el momento en que Su Santidad escucha complacido, en San Pedro, una ejecución del pequeño acordeonista Mario Micheletti, hijo del Director de la FARFISA.

Asimismo el 1.º de octubre, el Santo Padre concedió audiencia privada al conjunto acordeonístico "Aurora", de Montereale Cellina. Los jóvenes acordeonistas estuvieron dirigidos por el Maestro Tandelli, a los cuales el Pontífice agradeció el homenaje que le ofrecieron, dando palabras de ánimo a los acordeonistas.

El conjunto Aurora" dió también un concierto por la Radio Vaticana, accediendo a los ruegos de sus dirigentes.

Esta noble actitud, símbolo del favor que el Santo Padre dispensa al acordeón, nos honra y debe enorgullecer a todo el que sienta el acordeonismo, por modesto que sea su sentimiento, ya que en ella va implícito su reconocimiento para todos los amantes y cultivadores de este arte musical.

EL éxito obtenido por cuarta vez por la realización del Festival de Stradella viene a confirmar la creciente alza del acordeonismo italiano, que se mueve dentro de un plano de intensa actividad.

Este acreditado festival viene afianzándose año tras año como uno de los mejores que se celebran en Italia, al que concurren gran número de participantes, tácitamente seleccionados entre los más destacados.

El resultado artístico conseguido de esta forma va incrementando el alto nivel de los acordeonistas italianos, a la vez que proyecta un claro ejemplo de cómo debe desenvolverse el acordeonismo.

Para el mayor éxito del Festival, la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas no está ausente de su organización, pero tampoco lo está el comercio y la industria del acordeón, apoyando toda clase de manifestaciones que redunden en beneficio de su divulgación y enaltecimiento.

Esta circunstancia es la que empujó en esta ocasión a la FARFISA a tomar parte con sus hombres, sus instrumentos y su música, como índice elevado de acordeonismo que significa su institución al servicio del arte del acordeón.

Ciñéndonos al Festival de Stradella debemos empezar consignando que su duración abarcó dos días de intensa actividad, que fueron las fechas del 6 y 7 de septiembre. Dió comienzo el sábado muy de mañana, iniciándose con la actuación de los concursantes infantiles, y no terminó hasta el domingo por la noche con la celebración del Festival de Clausura.

Aun habríamos de añadir la manifestación acordeonística que tuvo lugar el lunes siguiente en Pavía, aprovechando el eco del Festival de Stradella.

El Jurado Calificador estuvo compuesto por el Maestro Felice Lattuada, como presidente, los miembros Guido Farina, Emilio Cambieri, Carlo Pasquale Stajano y Bio Boccosi, actuando como secretario el Dr. Podu, los cuales tuvieron un trabajo agotador.

En la categoría A (solistas hasta los 11 años) triunfó el niño Sergio Ferrari, de Milán, que se está destacando como una segura promesa del acordeonismo italiano. Le siguió Angelo Gradella, hasta quince participantes.

En la categoría B (solistas de 12 a 15 años) triunfó Ilter Pelosi, de Parma, seguido de Ivano Pavarani, de la misma localidad. Se presentaron 17 concursantes.

En la categoría C (solistas superiores a 15 años) ganó el joven valor Renato Ghezzi, que es otro de los que está destacando enormemente en estos últimos tiempos. Le siguió Luigi Lucni, hasta 16 participantes.

La categoría D es la de los solistas profesionales, triunfando en ella Bruno Nolli, seguido de Giancarlo Sinicco, Cesare Galetti, Angelo de Maestri, hasta 14 clasificados, sorprendiendo la clasificación de las acordeonistas Lauretta Zaccaria y Elide Bonizzi, que alcanzaron el onceavo y doceavo lugar, respectivamente.

Los demás concursos de este Festival se refieren a los conjuntos de acordeones, clasificados según edad y número de los componentes, y a los concertistas de armónica de boca.

= o =

Por lo que respecta al festival nacional de Santa Andrea Bagni, interesa destacar que esta pintoresca estación de cura de aguas está superándose continuamente, habiendo ofrecido en el presente su primer festival nacional, al elevar a esta categoría el regional que venía celebrando.

Este concurso tuvo lugar en el establecimiento termal de dicha localidad los días 22 y 23 de agosto, celebrándose el festival de clausura el 24, en el que también tomó parte el virtuoso Gervasio Marcosignori.

El Jurado Calificador estaba presidido por el Maestro Luigi Ferrari Trecate, Director del Conservatorio de Música, de Parma, personalidad musical que se ha acercado al acordeón con gran entusiasmo. Le secundaban en esta ocasión Nella Chiari, Thea Rastelli Ravezzoni y Giovanni Calestani, tres profesores del citado Conservatorio, así como Emilio Cambieri y Gervasio Marcosignori.

La clasificación de este concurso fué como sigue:

Categoría A (Con la misma distribución de categorías del Festival de Stradella), triunfa nuevamente el pequeño Sergio Ferrari, que sigue cosechando laureles.

Categoría B: Vence Ivano Pavarani, de Parma, seguido de Ilter Pelosi, hasta diez participantes.

Categoría C: Resulta ganador Ireneo Silva, de Practicello, seguido de Cesarino Vaia, de Sarginesco, Elide Bonizzi, Cesare Galetti, Adelmo Dall'Acqua y Luciano Gilio.

Asimismo se disputaron concursos de conjuntos y armónicas, completando la estructura general de los Festivales acordeonísticos tal como los entienden allende nuestras fronteras.

Estas dos manifestaciones acordeonísticas son una pequeña muestra de la intensa actividad del acordeonismo italiano, considerado hoy día como uno de los mejores del mundo, ya que son muchos los concursos y festivales que se organizan al año, signo evidente del alto concepto que merece en dicho país el acordeonismo de verdad.

Algo parecido quisiéramos ver en España. Esperamos que algún día se lleve a la realidad. De momento Barcelona y Bilbao llevan la avanzadilla, marcando la pauta. Zaragoza, San Sebastián y Vitoria pueden también vanagloriarse de cierta actividad, que esperamos ver incrementada. El camino está trazado. Sólo falta sea seguido por todos los que están en condiciones de hacer algo semejante.

DECALOGO
del buen acordeonista

1. — No elijas al buen tun tun tu instrumento; adquiere solamente un acordeón de marca
2. — Ten cuidado de tu instrumento; el calor, la humedad y el polvo son los enemigos más peligrosos del acordeón.
3. — Aprecia a tu profesor y escucha sus consejos.
4. — Estudia seriamente y con entusiasmo.
5. — Tan pronto puedas busca la ocasión de enfrentarte al público.
6. — Participa en los concursos para acordeonistas; te servirán de acicate para estudiar más.
7. — Forma un repertorio de música original para acordeón.
8. — Toca con un acordeón que sea propio para tu edad y tus facultades.
9. — Ten cuidado de tus libros de estudio y de la realización de las lecciones.
10. —Procura oir las ejecuciones de los virtuosos del acordeón.

Revista de Revistas

FISARMONICA, editado por Farfisa, en Italia, nos entera de la celebración, el pasado 19 de octubre, del IV Concurso de Appiano Gentile, que reunió gran cantidad de participantes en todas las categorías, destacando el triunfo de Giancarlo Sinnicco, en la de profesionales.

IL FISARMONICISTA ITALIANO, de la A.N.I.A., editado en Milán (Italia) nos da cuenta de las continuas actividades de las Academias y Escuelas de Acordeón existentes en aquel país, las que anualmente, a fin de curso, establecen los exámenes de sus alumnos, en sus diferentes categorías, y ofrecen conciertos de clausura de temporada, lo que nos da idea del alto ambiente acordeonístico que pedagógicamente se respira en Italia.

ACCORDION JOURNALEN, de Suecia, nos informa que Torbjörn Johnsson dió una conferencia radiofónica sobre acordeón, acompañada de una actuación demostrativa por los virtuosos suecos Dagens Melodier y Stora Paraden.

ACCORDION TIMES, de la N.A.O., de Inglaterra, nos pone en conocimiento de que Toralf Tollefsen ha sido nuevamente seleccionado por el Consejo Cívico de Arte de Islington para ser presentado en el Recital del Sábado que se celebra en el Islington Town Hall. El programa incluía piezas tales como *Polonesa en Re*, de Chopin, *Danza de las Horas* de Ponchielli, *Rapsodia Húngara núm. 2* de Liszt, *Butterfly*, de Grieg, y otras de no menor importancia, con las que obtuvo un gran éxito.

RASSEGNA DELLA FISARMONICA, del profesor L.O. Anzaghi, de Milán, nos informa que organizado por la Casa Editorial Musical del Pozo, de Verona, ha organizado en el Cinema Esmeralda una manifestación acordeonística de suma importancia: la titulada "El micrófono al aficionado". Estas sesiones revisten gran importancia por el movimiento acordeonístico que permite desarrollar y que vienen desenvolviéndose con gran éxito.

WORLD ACCORDION REVIEW, de la B.A.A., de Inglaterra, nos informa de los planes que dicha Asociación ha formulado para el año 1953, estableciendo los diferentes grados de competición. Se han designado provisionalmente las siguientes fechas y lugares para la celebración de sus competiciones: Escocia, 11 de octubre; North Midlands (Lancs y Cheshire), 22 de marzo; North Midlands (Yorks), octubre; Midlands, abril; y el tradicional Festival Internacional en noviembre. Los detalles complementarios se irán conociendo más adelante.



Martin Luckins, ganador de diversos trofeos en las competiciones inglesas en que ha participado y que tuvimos el placer de admirar en el curso del II Trofeo Mundial, en Barcelona

ACCORDEON & RYTHMES, de París, nos da cuenta de la curiosa patrocinación de que fué objeto el campeón del mundo de 1951, Maurice Vittenet, por cuenta de los Establecimientos Pernod, al objeto de actuar en propaganda de la misma encuadrado en la caravana seguidora de la Vuelta Ciclista a Francia del presente año. Como se ve son muchas las maneras en que está considerado el acordeón en el mundo.

(pasa a la pág. 11)

LUIS VAN

Beethoven

(1770 - 1827)



(Grabado facilitado por Editorial Juventud)

ESTE insigne compositor nació en Bonn (Alemania), el 16 de diciembre de 1770, y murió en Viena el 26 de marzo de 1827.

La vida de este excepcional músico está erizada de obstáculos y sinsabores, pues nació ya entre un ambiente familiar poco grato a causa del egoísmo de su padre y la enfermedad incurable de su madre.

Después debió soportar amargas derrotas amorosas, fruto de aquélla época romántica en que viviera. Al mismo tiempo tuvo que luchar denodadamente contra la sordera que por momentos se le iba apoderando, hasta el punto de verse completamente privado de oir las obras que componía.

A pesar de este infortunio que hubiera podido desanimarle de no contar con un carácter férreo y voluntarioso, siguió produciendo sus incomparables obras sinfónicas que tanto renombre y fama le han dado, considerándole como un elegido de la música.

Desde pequeño demostró sus condiciones musicales, y a los ocho años tocaba notablemente el clavicordio. Siguió superándose y a los trece fué calificado por Kramer de segundo Mozart.

Se hallaba protegido entonces por personas de gran solvencia económica, contándose entre ellas el conde de Waldstein, los príncipes Elector y Lichnowky, y la familia Breunig, que le tuvo en muy buen aprecio, por lo que pudo hacer viajes muy provechosos, dar conciertos, estudiar en Viena con Haydn, Salieri, Albrechtsberger y Förster.

A los veinteseis años notó los primeros síntomas de su contumaz sordera, pero aun con ello siguió viajando visitando Viena, Berlín, Presburgo, Pest, Praga, Dresde, Leipzig, etc.

A pesar de todo ello tuvo que sufrir mucho, soportándolo pacientemente, con fe de mártir, lo que le ha creado una aureola sublime.

El repertorio de este famoso compositor es muy fecundo, tanto en extensión como en calidad y variación, conteniendo obras para la escena, orquestales, religiosas, para instrumentos de cuerda y viento: para piano, para canto, etc., etc.

Sin embargo, de su producción descuellan con luz propia y cegadora sus nueve sinfonías y 32 grandes sonatas para piano, que hubieran bastado para inmortalizar su nombre.

Un episodio amoroso: la célebre sonata *Claro de luna* que dédicara a su amada, la condesa Julieta de Guicciardi, coqueta y hermosa a la vez.

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

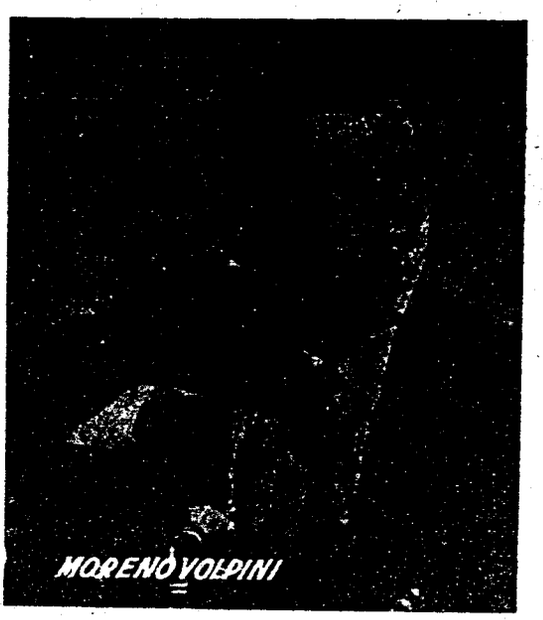


EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

ESTROSO

de MORENO VOLPINI



Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 309

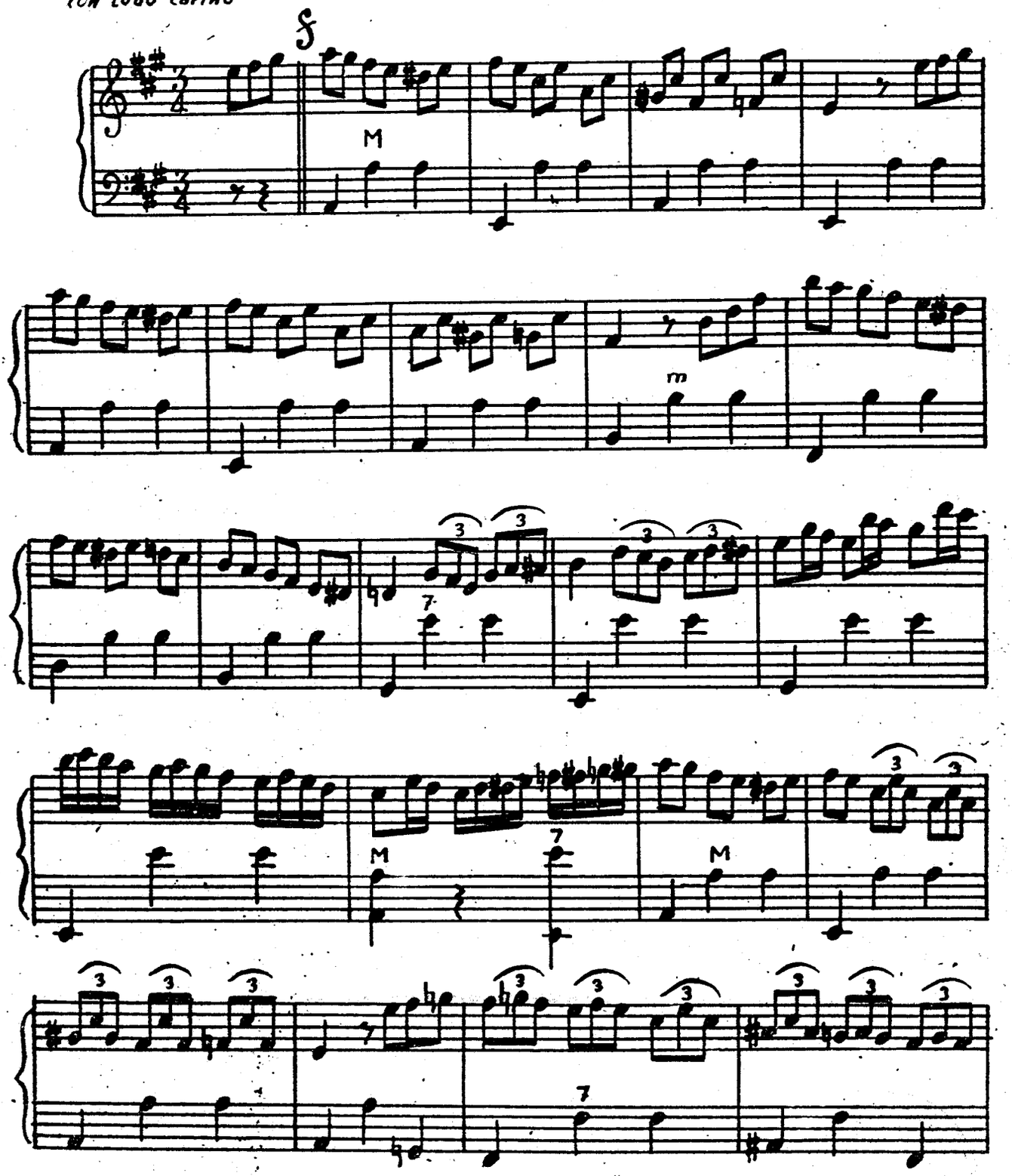
12/52(9)

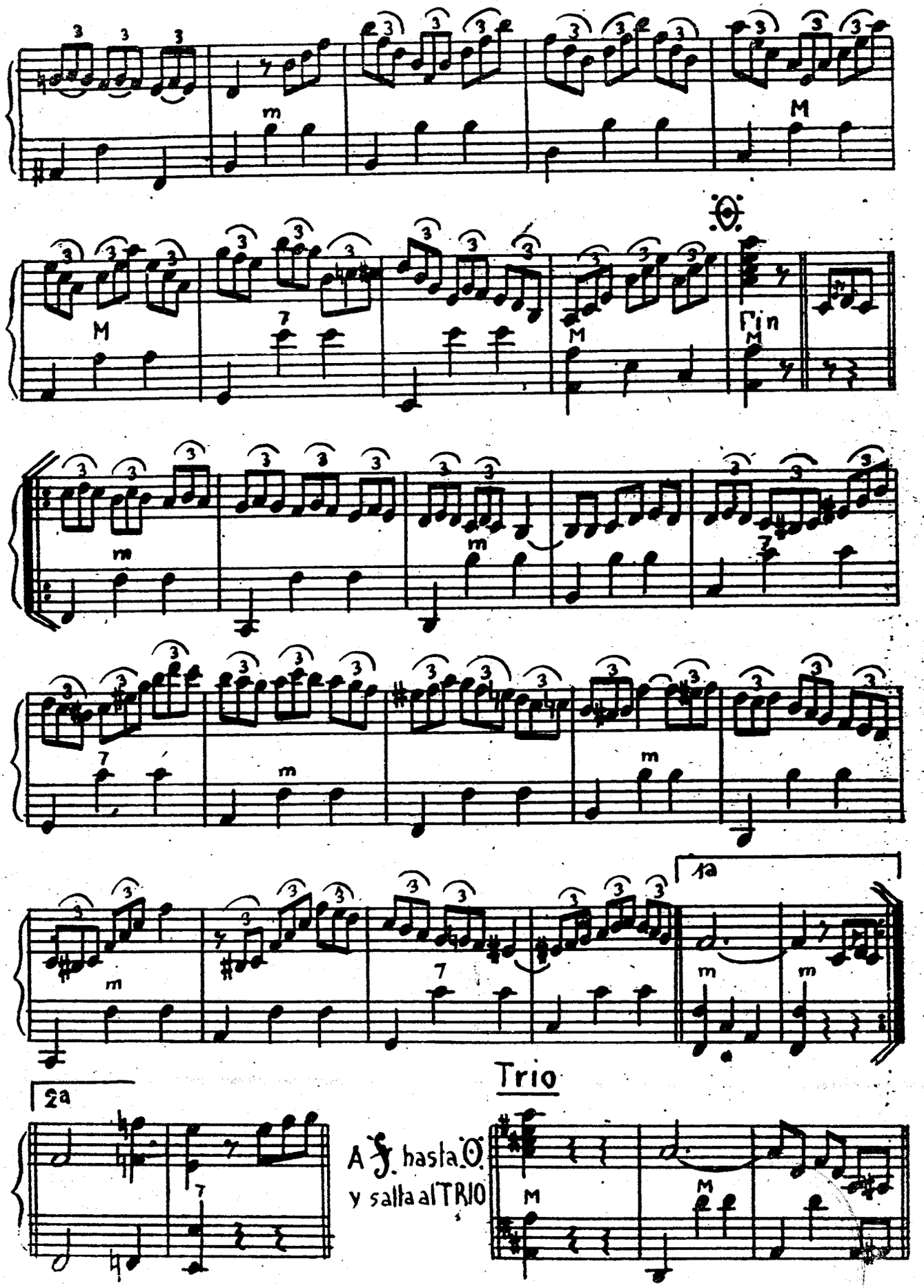
ESTROSO

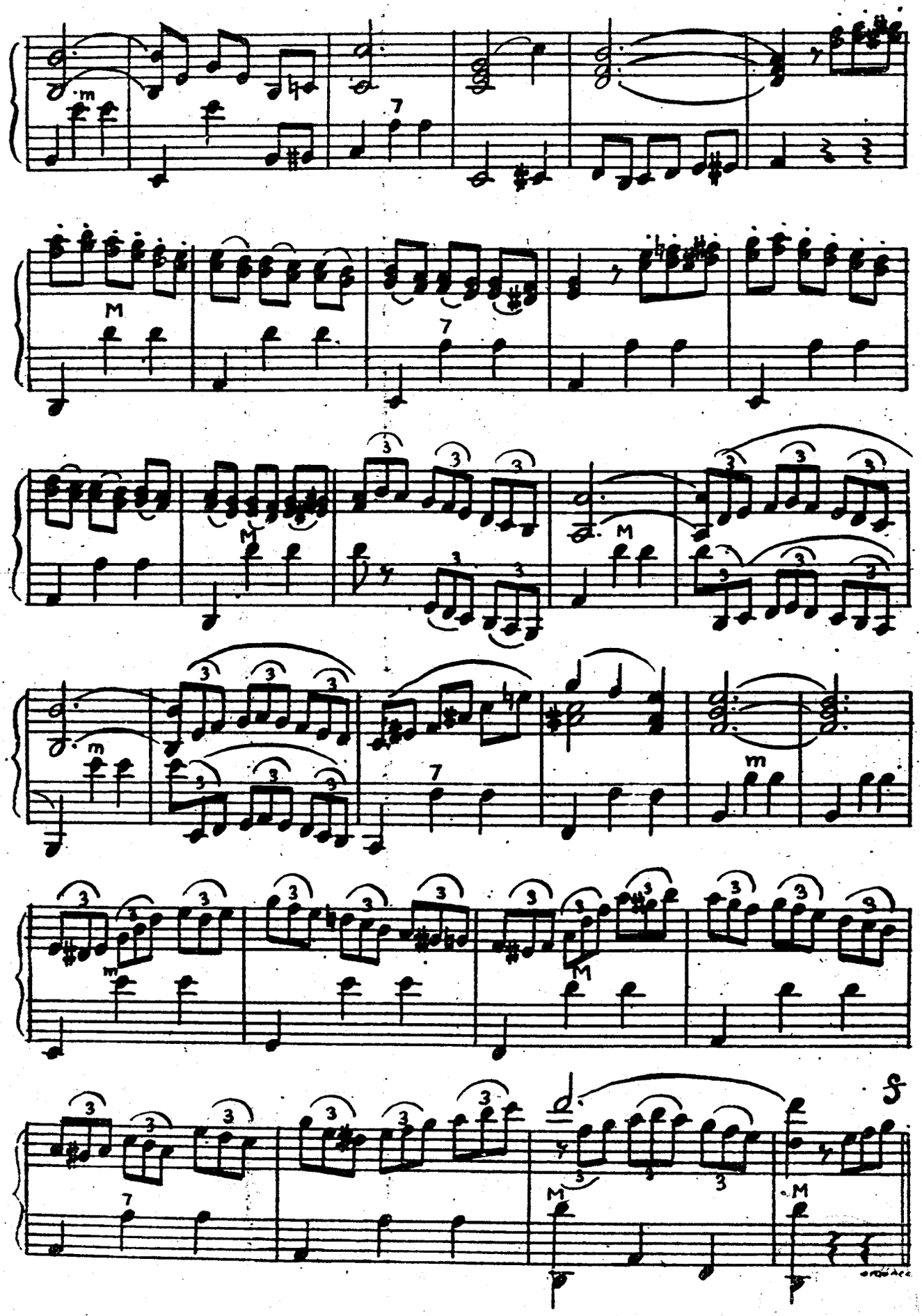
VALS

MORENO VOLPINI

A mi querido hermano Maurino
con todo cariño




Fin
1a
2a
Trio
A 𝄋 hasta Ø
y salta al TRIO



La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones León Agel (Francia)

OBRAS MUSETTE

310 PASION GITANA, de Jo Privat y Duval. - md
311 LA ZONA, de Tony Murena y Emile Carrara, *vals.* - md
312 IMPRESIONES NOCTURNAS, de Tony Murena, *vals mazurca.* - d
313 LA DIABLA, de Louis Ferrari. - md
314 LA JAVA-JAVA, de Tony Murena. - f
315 MUJER DE SEVILLA, de Chanzol y Angelliaume, *pasodoble.* - md
316 LA FRIVOLA, de Tony Murena y J. Payrac, *vals* - md
317 SINFONIA MUSETTE, de Jo Privat y Lavignac - md
318 BALAJO, de Jo Privat. - md

(Todas a 8 pesetas cada una)

OBRAS CLASICAS

319 CARTA A ELISA, atribuída a Beethoven. - d *10 ptas.*
320 MARCHA TURCA, de Mozart, - d *15 ptas.*
321 EL TAMBORIL, de Rameau - d *15 ptas.*
322 MIGLIAVACCA, de Tony Murena, *primer capricho de concierto.* - d *10 ptas.*

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Musica por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

12/54(12)

Conway Graves, nos habla de

El modo de aprender

(De "*Accordion Times*")

A menudo he recordado una y otra vez la importancia de la capacidad receptiva cuando se trata de ponerse en guardia ante un posible auxiliador, y éste dispone a menudo de perniciosa música de enseñanza.

Un ejemplo; tocar una pieza sin ton ni son en la que se desearía tener una guía, y no estar preparado para ser totalmente orientado. Cuan a menudo me maravillo del por qué un futuro alumno va a un determinado profesor para su lección, con una indiferencia consciente o inconsciente, creyendo que es una buena idea el "modus operandi" de decir del profesor.

Habiendo leído esta advertencia, supongo que cada uno de mis lectores habrá replicado prontamente con una negativa considerando que estas cosas no deben aplicarse a él o ella. Pero tengo la sensación de que afrontarán el hecho. Debo recalcar, todavía, que para un alumno en el peso de la personalidad, por ejemplo, en cualquier intento de tener un tiempo fácil durante el proceso de apredizaje, únicamente encontrará un fracaso final.

Cuando el alumno en cuestión encuentra un profesor que indistintamente conoce su problema y la costumbre de conducta de vida, su vida musical puede entonces llegar a ser difícil, muy difícil por algún tiempo durante el proceso de aprendizaje, pero el final será meritorio.

Cualquier disposición por parte del alumno a "aprender del profesor cuanto le enseña" está condenada al fracaso. (N. de la R. El articulista se refiere aquí al alumno que no sabe discernir lo bueno de lo malo en los profesores mediocres, a los que alude constantemente en este trabajo).

Una palabra a los padres. Escoged el profesor que consideréis más apto para conferir los conocimientos necesarios a vuestro entusiasta joven, y dejadle. Tan pronto sintáis el deseo de reprenderle y preguntar por el trabajo del maestro, tened por casi seguro qué ciertamente habrá algo equivocado.

Debe inquirirse sobre el progreso que se hace. Los buenos proyectos para el futuro deberán ser hechos por el profesor, pero el remedio es simple si Ud. tiene buenas razones para considerar que no se adelanta.

Ahora ayudaremos al alumno. ¿Tiene Ud. confianza en su profesor? Bien. ¿Tiene él confianza en Ud.? Quizás nunca haya Ud. pensado en ello, pero pregúnteselo y responda sobre este punto para su satisfacción. Debe confiar en la práctica y tabajar sobre piezas y estudios, aunque Ud. tenga un deseo desenfrenado de sacárselos de encima.

Recuerde que después de todo esto tiene, o puede tener, una personalidad con intensidad humana en espera de su temperamento artístico, y con una perfecta comprensión le será Ud. posible rivalizar con él, al igual que Ud. espera del mismo la solución de sus pequeñas dudas.

En estas ocasiones la Música puede ser una magnífica cura, pero dejando siempre al profesor como administrador. Su estudio será entonces el origen de su agrado y real satisfacción, y de utilidad para ambos.

Empiece bien el nuevo año
suscribiéndose a

"EL ACORDEONISTA"

Si usted ya disfruta de la ventaja de ser suscriptor y se termina su abono con el presente número, sepa que el ejemplar de enero se lo enviaremos contra reembolso de la nueva suscripción, considerando le interesa renovarla.

Latidos de la A.N.E.A.

LA revista "Il fisarmonicista italiano", órgano de la Asociación hermana en Italia, dedicó su número doble de junio-julio para glosar el Primer Festival Internacional de Acordeón en Barcelona, en el que tanta gloria adquirieron, afianzando su prestigio, los acordeonistas italianos

Su extensa y documentada información nos honra en grado sumo, viendo en todo ello la mente directora del Profesor Ciuseppe Pizzutto, de tan grato recuerdo para todos los buenos acordeonistas.



El italiano Amleto Zonca durante su actuación en el Palacio de la Música, de Barcelona

Nos sentimos muy orgullosos de agradecer esta deferencia, que manifestamos en nombre de todos los aficionados españoles por medio de nuestro órgano oficial, la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A.N.E.A.)

POR la revista parisiense "Revue de l'accordéoniste" nos enteramos que la Radiodifusión Francesa ha tomado la decisión de suprimir de sus programas varias emisiones de acordeón.

Esta trascendental medida que afecta al alma del pueblo francés, vivamente identificado con el acordeonismo, ha llenado de estupor los medios acordeonísticos franceses en particular, habiendo repercutido asimismo en el extranjero, donde se comenta desfavorablemente.

Dicha publicación fustiga esta desconsiderada medida que tiende al desprestigio de un género que, precisamente en Francia, goza de un arraigo eminentemente popular, y que trasciende de sus fronteras ya que el acordeonismo francés está considerado como modelo en su género.

Especialmente en España esta restricción de los programas acordeonistas radiofónicos ha causado honda decepción, pues en nuestro país son muy escuchadas las emisiones francesas de acordeón.

Por este motivo, la A.N.E.A., recogiendo este sentir general se hace eco de las lamentaciones de nuestros amigos los acordeonistas del país vecino, y ha dirigido una carta de protesta a la Radiodifusión Francesa, remarcando los perjuicios que ello comporta para el futuro de un arte musical tan elevado.

Ya les tendremos al corriente de como se resuelve este asunto.

POR la revista FISARMONICA editada por FARFISA, en Italia, nos enteramos de la carta que los fabricantes de acordeón de aquel país han dirigido al Ministerio de Comercio Exterior de su país en demanda de ser incluído el acordeón en los tratados comerciales para permitir la exportación a todo el mundo.

Parece ser que el Gobierno italiano se ha percatado de la importancia de este renglón comercial, y está dispuesto a facilitar el camino a la exportación de acordeones italianos, tan apreciados en todo el mundo.

Por nuestra parte podemos añadir que la A.N.E.A. se ha preocupado asimismo de este menester, manifestando a los organismos competentes españoles, en la consulta que públicamente formularon, la necesidad que tiene España de surtirse de acordeones italianos, para lo cual es preciso contar con la libre importación de los

mismos, mediante la autorización de los oportunos permisos.

Esperamos que por medio de esta gestión conjunta se pueda resolver tan importante aspecto del acordeonismo, que ha de favorecer el progreso del acordeonismo español.

DESPUES del relevante éxito obtenido en la celebración de su II Trofeo Mundial en Barcelona, la Confederación Mundial del Acordeón, en su constante afán de progreso, espera que el III Trofeo Mundial llegue a superar la edición anterior, en una noble rivalidad entre sus organizadores.



Attilio Balicco, joven promesa del acordeonismo italiano, que asimismo escuchamos en Barcelona con ocasión del II Trofeo Mundial.

Después de la sugerencia hecha en la sesión del Congreso celebrado en Barcelona, la Asociación Danesa de Acordeonistas ha aceptado la invitación de organizar dicho evento, habiendo señalado la fecha del 30 de julio de 1953 para su realización. Se ha designado ya el local donde tendrá efecto, que será en los magníficos Jardines Tívoli, de Copenhague, con una sesión en el Class Concert Hall y otra en el Round Stage, locales ambos pertenecientes a los Jardines, y con una capacidad de quince a veinte mil espectadores.

En principio este Tercer Trofeo cuenta con la cooperación de los Países Escandinavos, Suecia, Noruega, y Dinamarca, que son cien por cien acordeonistas. Asimismo se hallarán como siempre representadas en la competición los demás países afiliados, siendo la gran noticia el que la Asociación Americana de Acordeonistas se apresta *definitivamente* a tomar parte en el mismo, enviando candidatos, jurados y delegados, en vistas a tomar orientación para la tan proyectada celebración del Trofeo Mundial en Norteamérica, que ante estos acontecimientos preveemos como muy posible se realice *definitivamente* también en 1954.

SE ha reorganizado el Conjunto de Acordeones de la A.N.E.A., reduciendo el número de sus componentes, con lo que se ha ganado calidad, y más si examinamos los relevantes méritos de cada uno de los que lo integran.

Está formado por el eximio profesor Moreno Volpini, subcampeón del mundo 1951; Joaquín Gomar, subcampeón de España; Francisco Dubé, destacado virtuoso español, y Amadeo Punset, interesante revelación del movimiento acordeonístico que ha provocado la manifestación mundial que tuvo lugar, en junio, en Barcelona.

Dada la calidad de sus componentes estamos seguros que la nueva formación del Conjunto de la A.N.E.A. habrá de conseguir extraordinarios éxitos, lo que pronto podremos comprobar en las inmediatas actuaciones en las que se van a dar a conocer.

Revista de Revistas

(viene de la pág. 7)

ACCORDION DIGEST, publicado por la N.A.O., es un boletín trimestral de pedagogía acordeonística, cuyos artículos ofrecen siempre gran interés por las enseñanzas que reportan. Uno de los últimamente publicados incluye títulos tan sugestivos como "La psicología de la enseñanza", "Trabajo combinado", "Cuando compre un acordeón", "Un instrumento de acompañamiento", etc.

DIE HARMONIKA, de Trossingen (Alemania) publica una fotografía en la que el ganador de una carrera de esquí, en fondo de 40 km., se le entrega como premio un magnífico acordeón. El afortunado vencedor puede sentirse satisfecho de ser introducido en esta rama musical de la familia acordeonística.

Hacia una justa valoración oficial del acordeón

(De Rassegna della Fisarmonica)

No siempre la lógica y la objetividad acompañan al hombre en sus acciones.

Hay a veces, también en hechos importantes de la vida, cosas fundamentales que vienen mal calculadas, y por este motivo concebidas en modo casi equivocado. Ahora bien, para mejor entendernos entraré en seguida en argumento.

Es de común evidencia el desenvolvimiento que en estos últimos tiempos ha tenido el arte de la música en el campo del perfeccionamiento técnico - mecánico de los instrumentos, que, conocidos a través de la orquesta y la banda, queriéndonos limitar a los conjuntos mayores, no se pueden separar por sus planos de diversa valoración, en cuanto ellos al servicio del arte que reresentan, son tan importantes como necesarios.

También en el seno del arte, donde todo debería ser visto con luz límpida y clara, el hombre duro deviene ciego y sordo desnaturalizando asimismo las cosas más bellas.

He aquí la prueba. Es extraordinariamente criticable que cultivadores de la música, profesorado y maestros directores, no adviertan, por tener mil posibilidades de poder constatarlo, la importancia que está conquistando un instrumento, que debe ser considerado sin reserva entre los más perfectos y completos: el ACORDEON.

¿Es muy arriesgado decir que el acordeón es el instrumento que más que cualquier otro se parece a las características del órgano?

¿Es por consiguiente verdadero que el órgano sea el instrumento más bello y completo, porque no se tiene en cuenta el acordeón entre los instrumentos oficialmente reconocidos?

¿Quién podría en conciencia no creer completo este instrumento, sea por su técnica mecánica, por sus requisitos acústicos y mayormente por la variedad de colorido que ofrece por medio de los diferentes registros?

Ha terminado el tiempo en el que el acordeón era considerado un simple organillo, que solo servía para saltarinas mazurcas campestres.

También los instrumentos que hoy se creen tan importantes —y nadie puede desconocerlo— han tenido su propio pasado desacreditado.

Quien conoce la historia de la música sabe de donde deriva la corneta, el clarinete, la flauta, etcétera, humildes pífanos en un tiempo, actualmente la base de los más importantes conjuntos musicales.

Estamos en el tiempo en que con el acordeón se puede ejecutar lo que se interpreta con un conjunto completo de varios instrumentos, y no de manera inferior, porque los efectos artísticos, el matiz, la llamada pincelada de varios colores —diría un pintor tratándose de un cuadro— se puede obtener mucho mejor con el acordeón que con un conjunto de cuantos instrumentos se quiera, aunque sean intérpretes destacados.

La constatación de esto es la consecuencia de todo, por lo que no me propongo con esta breve nota querer convencer a quien no quiera compartir mi opinión, porque después de todo no hay tanta necesidad, ya que los jóvenes de hoy saben por sí solos, de su propio gusto y sentido musical, demostrando con ello inteligencia y sentido artístico, escoger un instrumento en lugar de otro.

He notado, según me ha hecho observar el Director de una Escuela de Música frecuentada por cerca de 80 alumnos, que los estudiantes de acordeón son en número mucho mayor que los estudiantes de otros instrumentos, y es en consideración a esto que me permito afirmar que por fin ha llegado la época del acordeón.

Al mismo tiempo, me permito crear la obligación de todos los profesionales de la música de colaborar cada uno dentro de sus posibilidades, para reforzar e incrementar siempre más el desenvolvimiento de este instrumento, verdaderamente más importante e interesante de lo que se pueda creer.

¿Qué se espera, pues, para introducir la Escuela del Acordeón, en los Conservatorios y Liceos Musicales?

Creo que con la buena voluntad y el buen sentido personal actualmente reinante en los diversos Conservatorios de la República, solicitándolo al Ministerio de Cultura, a poco se podrá fácilmente realizar.

Veremos entonces multiplicarse los alumnos en los Conservatorios, hoy en disminución, e incrementarse mucho más nuestra gran familia, siempre al frente de los sacrosantos principios educativos del arte.

Concluyo con optimistas augurios, deseando que esta revista siga siendo como siempre el mejor portavoz para el desenvolvimiento del arte musical en el mundo.

LEONE SANTUCCI

N. de la R. — Advertimos a nuestros lectores que a raíz de este artículo, en un movimiento conjunto del acordeonismo italiano, el acordeón entró triunfalmente en los organismos oficiales de la música y hoy en día está favorablemente considerado en toda Italia. Esta positiva medida ha permitido el augè que se observa en el acordeonismo italiano, uno de los principales del mundo.

HUMOR ACORDEONISTICO



—Bien, supongo que es correcto, pero nosotros usualmente tenemos arpas.

- Cambios de Bajos Fundamentales de la 1.ª Hilera -

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

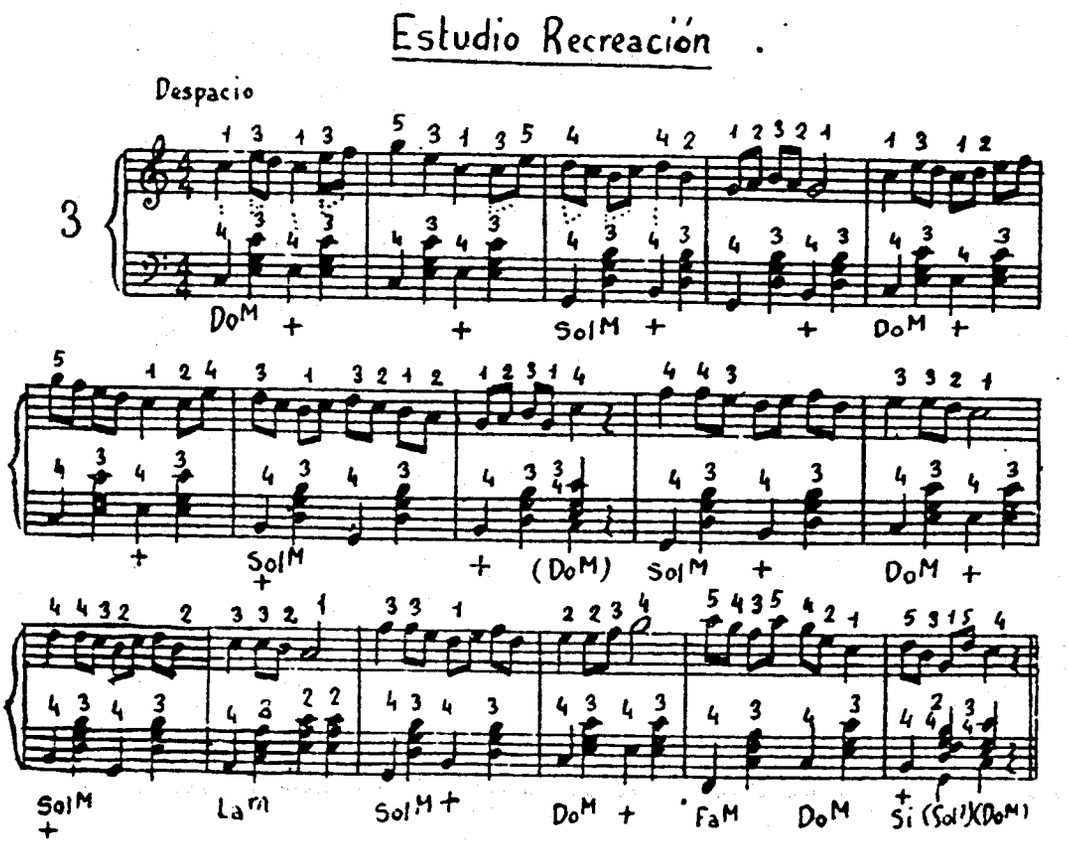
Instrucciones para su estudio

No nos cansaremos de repetir la importancia de la forma de estudiar los ejercicios prácticos que presentamos.

En primer lugar débese solfear bien la melodía. Después, con el instrumento, estúdiense las dos manos separadamente y luego, al juntarlas, váyase despacio para adaptarlas perfectamente.

Procurar estudiar la melodía con el instrumento lo suficientemente para tocarla casi de memoria, y así poder fijar la atención a los cambios de bajos fundamentales del acompañamiento que están escritos.

Cúidese de la regularidad del movimiento del compás.



La Música expresa lo eterno y lo ideal - (Wagner)

Un plebiscito para nuestros lectores

Un concurso al que le invitamos a participar

EL término de este primer año de nuestra publicación, en la que hemos puesto nuestros mejores deseos de servir a nuestros queridos lectores, sentimos el deseo de conocer con detalle si hemos cristalizado en algo positivo el valor de esta publicación.

Aun cuando siempre nos han demostrado su satisfacción por la forma en que ha sido orientada esta revista, es muy conveniente este cotejo para interesar todavía más a nuestros lectores en su revista, lo que nos llevará a un mejoramiento dentro de lo posible.

Al objeto de hacer más atractiva esta consulta hemos formulado este plebiscito en forma de concurso, incrementando el interés de los lectores al darnos su sincera opinión al contestar las preguntas que a continuación insertamos.

1.° ¿Qué ejemplar de EL ACORDEONISTA considera mejor publicado en su conjunto de presentación, interés y amenidad?

2.° ¿Cuál ha sido el artículo técnico de su mayor agrado?

3.° ¿Qué narración, biografía, noticia o reportaje ha sido de su mayor complacencia?

4.° ¿Qué variaciones cree necesarias introducir para satisfacer su gusto?

Para entrar en concurso debe Ud. enviar a esta Redacción su impresión sobre cada una de las preguntas anteriores, indicando su nombre, apellidos y dirección completa, no siendo necesario consignar las preguntas en la respuesta que se dé, bastando con que sean contestadas en el orden que se formulan.

De las respuestas que recibamos agruparemos todas aquellas que coincidan en sus puntos de vista y entre las personas que integren el grupo que forme mayoría, sortearemos para cada pregunta

UNA SUSCRIPCION ANUAL A "EL ACORDEONISTA"

para el que resulte ganador en cada apartado.

Las respuestas deben obrar en esta Redacción antes del día 18 de enero de 1953. El resultado de este plebiscito se dará a conocer en nuestro número de febrero del próximo año, con el detalle de los temas que mayor aceptación hayan tenido entre nuestros lectores y relación de los concursantes ganadores.

Debemos hacer especial mención de que el Concurso solamente lo integran las tres primeras preguntas, ya que la disparidad de criterio que indudablemente debe presidir la contestación de la cuarta consulta la hace impropia para concursar, si bien es de valioso interés para nosotros el saber su opinión, aunque no es obligatorio contestar a la misma, quedando a la potestad del concursante.

SI A UD. LE FALTAN ALGUNOS NUMEROS PARA COMPLETAR LA COLECCION DE "EL ACORDEONISTA" PARA PODER OPTAR A ESTE CONCURSO, SOLICITELOS A ESTA REDACCION Y LE SERAN ENVIADOS CONTRA REEMBOLSO DE SU IMPORTE.

Noticias de Ultima Hora

Al cerrar esta edición se conocen ya algunas próximas actuaciones del virtuoso italiano Moreno Volpini, que damos a conocer a nuestros lectores para que las aprovechen los que les sea posible hacerlo.

El domingo, día 7 de diciembre, a las 14 horas, actuará por la emisora de Radio Nacional de España en Barcelona, con un programa de música ligera.

El viernes, día 12, lo hará por la emisora de Radio Barcelona, E.A.J. 1, en la acreditada emisión de «Radio Club», con la interpretación de dos piezas de acusado interés.

Al día siguiente, sábado 13, a las 7 de la tarde, dará un concierto privado en la Sala de Actos del Centro Cultural Femenino Medina, con un recital que incluirá un repertorio de antología.

Asimismo se está tramitando celebrar una conferencia-concierto para el domingo día 21, a las 6 de la tarde, en el Ateneo Barcelonés, con una disertación a cargo de don Tomás Rodríguez Márquez y actuación personal de Moreno Volpini con un programa ilustrador. Los aficionados que estén interesados en asistir al mismo, pueden dirigirse al Instituto Mozart, Escuela Superior de Acordeón, Vergara, 1, Barcelona, para que les sea confirmada dicha actuación y retirar las invitaciones necesarias para poder presenciar tan importante acto cultural.



Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

presentado por el

INSTITUTO MOZART

Solicítenos este folleto y se convencerá de la utilidad de este interesante estudio musical

Facsímil de la portada del folleto ilustrado que enviamos a todos los que nos piden información de nuestro

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

por el profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Director del INSTITUTO MOZART
ACADEMIA DE MUSICA POR CORRESPONDENCIA

en el que se especifican detalladamente las características y cualidades que hacen de este estudio la base de la moderna cultura. Compruebe su utilidad matriculándose seguidamente para conocer la más maravillosa de las artes.

Aumente su cultura con el estudio de la Música

12/52(15)


La classica grande
marca italiana
Excelsior
CAMERANO - ANCONA - ITALIA

53

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

26 ENE. 1953



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 [illegible] 42
BARCELONA (7)

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

Clases en la Academia, a domicilio y

Curso de Acordeón por Correspondencia

Solicite folleto ilustrado y se convencerá de la facilidad con que se aprende añadiendo tan sólo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte.

Disponemos de depósito exclusivo para España, de música especial para acordeón, de éxito internacional.

Solicite el Catálogo General, que contiene más de 300 títulos

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos, que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente

PRECIO DEL EJEMPLAR: 5 PTAS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

Anual: 55 ptas.
Semestral: 28 ptas.
Trimestral: 15 ptas.

SOCIOS A. N. E. A.:

Anual: 48 ptas.
Semestral: 25 ptas.
Trimestral: 15 ptas.

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe, más gastos de envío.

LEA EN EL PROXIMO NUMERO:

La posición es importante
por Charles Magnante

Baroja y el acordeón
por Joaquín Vilar

Aprendiendo [illegible] mentaria
por Pedro Deira

La casa del acord[illegible]
por [illegible] Pizzato

BIBLIOTECA SUPERIOR DE MUSICA REAL CONSERVATORIO MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO II | ENERO 1953 | NUM. 1

PORTICO

Con el presente número abrimos el segundo año de la aparición de nuestra revista, y lo abordamos con doblada ilusión si cabe para hacer de esta publicación el órgano de información imprescindible para todo aficionado de habla española.

Hasta el presente hemos venido manteniendo esta publicación contra toda clase de dificultades, como al lector no debe escapársele esta particularidad, por otra parte común a todas las publicaciones especializadas.

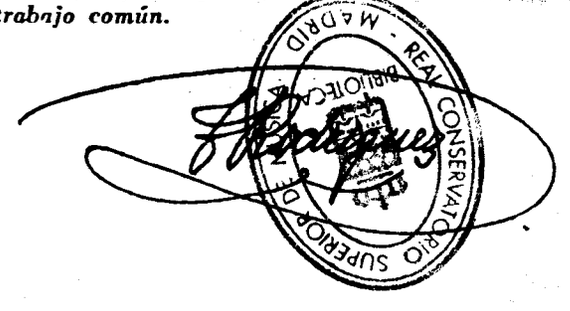
Sin embargo, no nos quejamos de los avatares que puedan ponerla en peligro, pues nuestro orgullo radica en mantener viva una publicación tan necesaria a todos los aficionados españoles, y para ello no regatearemos los esfuerzos y sacrificios que sean necesarios hasta un insospechado límite si a pesar de toda nuestra voluntad nos viéramos obligados a descender de nuestra posición.

Nos impele a entregarnos con fervor a esta tarea las palabras de aliento que significan para nosotros las expresiones de complacencia de nuestros lectores hacia esta modesta publicación que con tanto amor mantenemos.

Constantemente vamos recibiendo cartas en las que nos demuestran vivamente el interés que tienen por nuestra revista, abrumándonos literalmente de elogios, que agradecemos con toda sinceridad, y aunque en cada número tratamos de superarnos en busca de una pretendida perfección, nos complace que nuestro esfuerzo resulte ya satisfactorio, aunque no hayamos alcanzado la alta cima que deseamos ofrecer a nuestros lectores.

Un nuevo año de ilusión por nuestra revista se habre ante nosotros y esperamos qué responda a la espectación de todos los que vienen favoreciéndonos con su lectura, proporcionándoles la adecuada información sobre temas de su interés, amenizado con artículos y temas de su predilección.

Al mismo tiempo este nuevo año nos sirve para enviar un cordial saludo a todos los del mundo entero que con su constante colaborar han engrandeciendo el movimiento artístico en favor del acordeón, lo que merece nuestros mejores plácemes por la constante conquista de las altas esferas de la consideración oficial que va mereciendo nuestro instrumento por medio de este infatigable trabajo común.



WOLMER,
divo del acordeón



FINALMENTE Leda y Luisa fueron descubiertas en un pequeño y característico restaurante nocturno, a la caza de una olorosa sopa de pescado. Wolmer dió un respiro de alivio, se enjugó la frente húmeda del sudor aflorado tras una hora de afanosa búsqueda a través de la laberíntica Venecia, y comentando la invitación de Narriman Sadek se dispuso a recomponer con un tango la atmósfera musical del «Scarabée», el cabaret donde actuaron en Egipto.

El nombre del club nocturno de Corte evocó en la graciosa rubia hermana doradas visiones del cordial entusiasmo con que el rey Faruk les había escuchado meses antes su número en El Cairo... Media hora más tarde el Trío Wolmer marcaba los pasos de una fluctuante vuelta de tango a la morena soberana de Egipto.

BUENA SANGRE NO MIENTE.

Hace unos treinta años, en su estancia de Ancona con motivo del servicio militar, el señor Tertuliano Beltrami fué por primera vez en su vida a casa de un fotógrafo, y se hizo retratar en una pose que solamente sus más ingénuos compañeros se atrevieron a considerar artística: estaba en el momento de tocar con un pequeño acordeón de tipo antiguo.

Cuando la foto llegó a Breda Cisoni, de Mantova, los hermanos y el padre del señor Beltrami exclamaron: «¡Pero si está muy bien con su indumentaria militar!». Después le escribieron: «Ahora que te hemos visto con un acordeón, no te olvides del violín y del contrabajo». Eran, y todavía son, los instrumentos de la familia, una familia de músicos de profesión.

¿Al señor Tertuliano le complació? Esto tiene poca importancia. Lo interesante es que nosotros hemos venido recientemente en posesión de aquella vieja fotografía, ahora amarilla por el tiempo, que ha sido publicada en «Fisarmonica», el periódico de la «FARFISA», acompañada de la indicación «Buena sangre no miente». Una indicación exenta de vulgaridad, pues el señor Beltrami no solamente es hijo y hermano de músicos, sino también padre de Wolmer.

Este, al objeto de mantener la alta tradición artística de la familia, se cuidó de la educación musical de sus hermanas, así como el señor Tertuliano se había cuidado hacía años de la suya. Leda y Luisa no tienen necesidad de ser presentadas a los lectores, ni tampoco es este lugar adecuado para ello. Todavía Wolmer tiene que declarar su parte en esta educación musical de sus hermanas —que indudablemente tiene— habiéndose una de ellas dedicado al contrabajo y la otra con un segundo acordeón. Lo deben también a la buena sangre de la casa Beltrami, que no miente.

Estas dos graciosas hermanas constituyen otra importante atracción en el campo musical. De poco tiempo acá, en efecto, las voces de Leda y Luisa se han fundido en un característico duo vocal, que a las ejecuciones mórbidas y expresivas alternan aquella perfecta forma estilística moderna.

NOTAS REVELADORAS.

Entre las más populares composiciones de Wolmer, algunas de las cuales han sido publicadas recientemente en su nueva Casa Musical, se encuentran los siguientes títulos: *Para acercarlos más, Cosas que hacen los gatos, Dime que sí, Sucvemente, Cabalgata, Quédate, La niña no quiere soñar, Pronto, pronto..., No me busques, Mambo de las sandías, Te he hecho llorar, Gato negro, Tango zingaresco, Señora y el vals, Adios, Toledo, Polca brillante, Canción triste, Señor Wu, Rosa del Sur, Satisfacción, Y ahora qué, Demasiado swing, Dímelo tú y Hudson.* Las tres que a continuación se indican están en ediciones FARFISA que Wolmer también ha publicado: *Cuatro bailes a la antigua, Cuatro ritmos para acordeón y Quince minutos de alegría.* Una de sus composiciones —*El tren*— al escucharla parece de pronto que es... el tren. Así es de onomatopéyica, consecuencia de su familiaridad con el tren del que ha aprendido su lenguaje pasando las horas más descansadas de su vida.

Wolmer es el acordeonista italiano más conocido en el extranjero por sus continuas «tournées». Ha tocado innumerables veces en los mejores ambientes de Europa y Africa, tales como Inglaterra, Egipto, Líbano, Siria, Grecia, Turquia, Marruecos, España, Suiza, etc. Es un artista el cual a los méritos de prestigioso ejecutante añade la prerrogativa de «hacer espectáculo». Constituye una maravilla para las insistentes peticiones de los empresarios extranjeros.

(pasa a la pág. 10)

El acordeón fué presentado en sociedad

Actuaron de embajadores don Tomás Rodríguez Márquez, de palabra, y don Moreno Volpini, de hecho

TAL como se había proyectado, el pasado 21 de diciembre, a las seis de la tarde, tuvo lugar en los salones del Ateneo Barcelonés, entidad de honda raigambre cultural en la vida artística de Barcelona, un importante acto de enaltecimiento acordeonístico que puso de relieve las condiciones de este instrumento.

Anté un distinguido y numeroso público que llenaba los espaciosos salones del viejo caserón de la calle Canuda, Don Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas y Director del Instituto Mozart, Escuela Superior de Acordeón, de Barcelona, inició el acto con una conferencia desarrollada con el título «Orientación acordeonística» según rezaba el atildado programa que se editó al efecto.

Después de agradecer la gentileza que había tenido la Junta del Ateneo Barcelonés al permitirle ocupar su estrado prestando su atención por el acordeonismo, don Tomás Rodríguez empezó su disertación con una breve filiación histórica del instrumento, dando a conocer sns orígenes, que se remontan allá el año 1827, conociéndosele en un principio en forma harto rudimentaria, que a medida que fué evolucionando adquirió mayor importancia gracias al perfeccionamiento que continuamente se iba logrando.

Pasó revista de algunos acordeones de tipo revolucionario, que desembocaron hace poco tiempo en el acordeón que conocemos hoy en día, y que por ser de reciente creación es por lo que se le considera joven en el ambiente musical, ya que no es hasta ahora que se manifiesta como instrumento de verdadera talla musical.

Después de haber hecho referencia al alto progreso conseguido técnicamente con este instrumento, con lo que se ha ganado un sólido prestigio, hizo mención del inconveniente que todavía presenta hoy en día la percusión de su mecanismo en funcionamiento, informando que, especialmente los técnicos italianos, parece han llegado a solucionar definitivamente, aunque todavía en forma experimental.

A pesar de ello el acordeón ha ido ganando la consideración artística de aquellos que así han querido comprenderlo, conviniendo en que es un instrumento autóctono, de cualidades propias bien definidas, por lo que no tiene la misión de copiar a ningún otro.

Precisamente este es el error que generalmente se advierte en España y en todos aquellos países donde el acordeón todavía no se ha conocido suficientemente en su verdadera acepción, haciendo hincapié en la necesidad de saber discernir que el acordeón debe ser considerado como cualquier otro instrumento acreditado.

Entrando a señalar los diversos planos en que se ofrece todo instrumento, evocó las competiciones que trae consigo el cultivo del buen acordeonismo, que sobrepasan la esfera nacional y se convierten en mundiales por obra y gracia de las Confederaciones que rigen los destinos del acordeonismo de todo el orbe.

El conferenciante remarcó la importancia de poseer unos estudios musicales profundos para llegar a ser un virtuoso de categoría, mencionando como ejemplos a virtuosos reconocidos como Anthony Galla-Rini que es organista; Luciano Fancelli, pianista; Kramer, profesor de contrabajo: Amleto Zonca, pianista; Yvette Horner, profesora de piano; Francesco Ferrari, diplomado en violín y piano; Frank Gaviani, director de orquesta; etc., etc.

Por este motivo se expresó con la certeza de que pronto el acordeón entrará en los Conserva-

NUESTRA PORTADA

IRENE SEUDERBLOM

DESPUES de las recatadas fiestas de Navidad la jubilosa celebración de la Noche Vieja para festejar la entrada del nuevo año se nos muestra en todo su esplendor pagano.

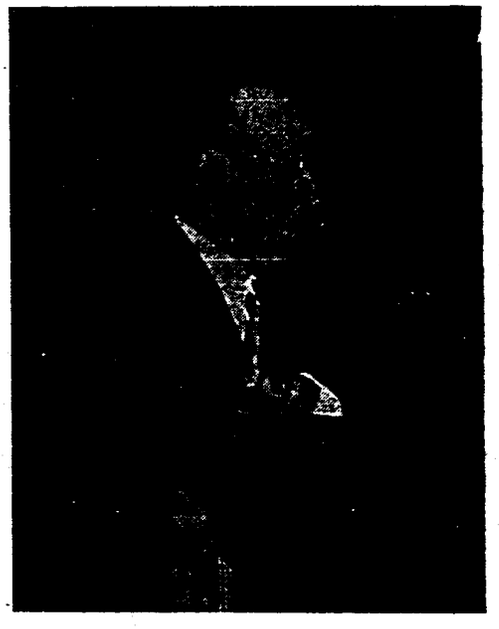
Como una reminiscencia de esta efemérides que nos recordará el paso del año 1952 al 1953 contamos con esta encantadora artista sueca de music-hall, vocalista muy popular y conocida acordeonista en los ambientes de Estocolmo.

Su aspecto frívolo contribuirá a mantener un recuerdo alegre en nuestra memoria, que nos acompañará en todo momento hasta que la realidad de la vida venga a contrastar con esta visión y se nos antoje grotesca por la fuerza de las circunstancias.

Mientras tanto, sin embargo, habrá sido una nota optimista que nos habrá dado el nuevo año haciéndonos concebir las máximas esperanzas para su feliz traspaso, esperanza que siempre es muy conveniente mantener para seguir con ilusión el curso de nuestra existencia.

torios de Música para establecer una base apropiada para su estudio, y ya los primeros resultados que se han dado en este sentido han sido altamente halagüeños, como lo demuestra el movimiento acordeonístico que en el Brasil dirige el profesor Agib Franceschini, que cada día va ganando en consistencia artística.

También hizo una referencia al Conservatorio de Acordeón que existe en París dirigido por el profesor Raymond Gazave. Asimismo se refirió a los Maestros de Conservatorio que ya se han interesado por esta rama musical, citando a los Ferrari Trecate, Franco Alfano, Guido Farina, Adamo Volpi, Vittorio Melocchi, y muchos otros, al circunscribirse al mundo acordeonístico italiano, al que se refirió en más de una ocasión mostrándolo como ejemplar en su género. Indicó que habían sido los creadores de una nueva pedagogía muy eficaz para el rápido progreso de los aficionados.



Don Tomás Rodríguez durante su disertación en el Ateneo

Gracias a las asociaciones nacionales que funcionan en cada país y a los movimientos atrayentes que ello proporciona, el acordeón se ha extendido por todo el mundo y países tan dispares como Francia y Japón, Suecia y Africa del Sur, Alemania y Australia, Inglaterra, Suiza, Canadá, etc., etc., se hallan encuadrados en el acordeonismo mundial.

Entonces entró a hablar de la fundación de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, que viene rigiendo desde su fundación en 1950, y que está afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón. Hizo mención de los obstáculos con qué tropezó su creación dado que el acordeonismo tenía una consideración mas bien plebeya en el ánimo de los españoles en aquel entonces, pero que gracias a la tarea desarrollada esta opinión se ha vencido en gran parte.

Con la celebración del II Trofeo Mundial del Acordeón, encuadrado en el Primer Festival Internacional de Acordeón que tuvo lugar en Barcelona el 15 de junio de 1952 se demostraron las altas cualidades que reúne el acordeón para considerarle un valor firme en la apreciación musical, y que el esfuerzo de la A.N.E.A. en la dignificación y mejoramiento de nuestro acordeonismo, creando una mentalidad adecuada, había sido reconocido unánimemente.

A continuación hizo la presentación el virtuoso italiano Moreno Volpini, que ostenta la subdirección del Instituto Mozart, el cual se encargaría de demostrar prácticamente cuanto llevaba dicho hasta entonces, en orden a los innegables méritos que poseía el intérprete por ser el sub campeón del mundo de 1951.

Asimismo detalló las principales características que adornaban las piezas que se disponía a interpretar Moreno Volpini, al objeto de orientar al auditorio en los valores que le serían ofrecidos.

Terminó indicando que era mucho lo que se podría decir sobre el acordeón, pues cada tema esbozado se prestaría a una extensa charla, pero como iniciación se conformaba con lo expuesto, ya que había dejado abierto el camino hacia la comprensión del acordeonismo, que se consolidaría con la audición de Moreno Volpini.

El conferenciante fué muy aplaudido recibiendo los plácemes de las personalidades asistentes por la clara exposición de que había hecho gala al abordar el tema acordeonístico, demostrando dominarlo hasta la saciedad.

En el curso de la segunda parte, Moreno Volpini interpretó el siguiente programa: *Preludio opus* 31 de Volpi, *Sevilla*, de Albeniz, *Tranquilo* (obertura) de Deiro, *Malagueña* de la suite «Andalucía» de Lecuona, *Movimiento perpétuo* de Paganini, *Rapsodia en Do menor* de Frosini, *Carnaval de Venecia*, de Paganini y *Tocata en Re menor* de Bach.

La acertada interpretación de este difícil programa, haciendo gala de una técnica y una concepción del instrumento verdaderamente notable hizo mella en el público asistente que no se cansó de aplaudir cada ejecución, viéndose obligado el intérprete a dar dos piezas fuera de programa, que fueron las sugestivas *Acordeón Veloz* y *El alegre postillón* de Morbidelli, en una nueva faceta de sus relevantes dotes, completando un verdadero mosaico de las posibilidades interpretativas que ofrece este instrumento en todos sus variados matices.

HUMOR FRANCES *(de Revue de l'Accordéoniste)*

LAS VISITAS

Los Dupont llegan de improviso a casa los Durand. Estos tienen el aspecto triste, están ceñudos, como si una gran desgracia se hubiera abatido sobre ellos.

La señora Dupont calma a la señora Durand; el señor Dupont trata de elevar la moral del señor Durand, y como el tiempo pasa, el señor Dupont se excusa:

—Mis queridos amigos, no os desesperéis más. Nos retiramos, pues nos están esperando en casa de los Dupeux para comer.

Al instante el semblante de los Durand se ilumina. Son casi felices.

—Tú ves, dice la señora Dupont, como nuestra visita les ha beneficiado.

BIBLIOTECA MUSICA REGIONAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

LA TECNICA DEL BUEN ACORDEONISTA

ACERCA DE SUS MANOS

por Gerald Crossman *(de «Accordion Digest»)*

Aunque hay muchos millones de personas en el mundo no hay un par de manos que sean exactamente iguales. Una persona puede tener unas manos grandes con dedos largos, mientras que otra las tendrá pequeñas con unos dedos cortos y rechonchos. Algunas manos son fuertes, otras ligeras y delicadas; algunos dedos son anchos, mientras que otros son flacos. La facilidad de movimiento es también varia. La mano correcta es usualmente muy fuerte y más eficiente que la que no lo es.

Comunmente la mayoría de la gente es débil, y por consiguiente falta de control, en el cuarto y quinto dedo. Esto es porque dichos dedos no se usan normalmente con independencia.

Algunos ejercicios físicos ayudan al desarrollo general de las manos y muñecas. Hay también numerosos ejercicios musicales publicados para ayudar a los acordeonistas a fortalecer su dedo débil y otros músculos, apoyando su independencia y coordinación. Algunas veces la digitación en estos ejercicios es poco ortodoxa, pero ha sido especialmente areglada para ayudar a la técnica de los ejecutantes, y no debe ser alterada.

Es conveniente hacer notar que en el curso ordinario de la ejecución (por ejemplo, cualquiera menos escalas, arpegios, ejercicios y otros semejantes) es algunas veces necesario cambiar el sentido de alguna digitación. aunque esto solamente debe ser hecho por una persona competente. La razón básica es simple. La digitación que conviene a una persona puede no convenir a otra debido a diferentes hechuras de manos, como ya hemos esbozado en el párrafo inicial de este artículo.

Debe advertirse que aunque algunos pasajes pueden ser digitados de diferentes maneras, algunos solamente pueden serlo de una sola forma satisfactoria. Recuerden, asimismo, que las indicaciones del fraseo deben ser conservadas aunque se trabaje con otra digitación.

Todos los instrumentistas aman la perfección en cada forma técnica, pero esto es el objeto y no una posibilidad. Siempre los mejores músicos son comparativamente débiles en alguna rama técnica.

Acordeonistas con manos grandes y dedos largos pueden moverse con facilidad en intervalos. pero una persona con manos y dedos pequeños es posiblemente más ligero en el teclado. La ejecución repetida de acordes en rápida sucesión es generalmente fácil para acordeonistas con manos pequeñas, pero no los de grandes manos, porque una mano grande quita un buen número de fuerza a su muñeca.

No se puede tocar bien cuando se tiene frío, ni ningún músico puede tocar debidamente cuando sus manos están frías y tiesas. La sangre debe circular y los músculos pierden entonces su rigidez. Hasta lo que se refiere a los acordeonistas, aparte de los usuales ejercicios para calentarse tales como soplando con las manos en cazoleta, frotándolas una con otra, pataleando en el suelo y balanceando los brazos, cualquier ejecutante debe primeramente relajarse. Preferiblemente deben hacerse pasajes tales como los cinco dedos en ejercicios o escalas realizadas lentamente o a una velocidad moderada y tan controlado como fuera posible.

Un buen consejo para ayudar a perder la rigidez en tiempo frío es sumergir las manos y muñecas en agua caliente. Pero debe tenerse en cuenta que el agua no sea tan caliente que las manos estén expuestas a cocerse como langostas! No olvide nunca secarse bien las manos, pues de otra manera está expuesto a resquebrajaduras, sabañones o reumatismo.

Algunos ejercicios físicos para relajar, tales como poner el puño de una mano entre un par de dedos de la otra, puede ser más perjudicial que beneficioso si se hace demasiado fuertemente. Algún ejercicio puede ejecutarse suavemente poniendo tapones de corcho de botellas de champaña entre todos los dedos, cerrando y abriendo las muñecas.

Pruebe de hacer cualquier trabajo pesado con las manos, siquiera sea transportando un estuche de acordeón, inmediatamente antes de tocar. Aparte del inconveniente del dolor, de la carne desgajada, ampollas, etc., los músculos se contraen. Cuando el ejecutante debe transportar un acordeón y su estuche, debería usar guantes, así también en tiempo caluroso, como una medida de protección. El estuche debe ser transportado pasándolo de una mano a otra, aunque es preferible hacerlo preferentemente con la mano izquierda, ya que usualmente la mano derecha tiene los pasajes más largos que tocar durante la ejecución.

Nuevamente debo recordarles que siempre se deben usar guantes y más todavía con el aire abierto del tiempo frío, particularmente cuando es borrascoso. En todo tiempo debe guardarse de todo esfuerzo para mantener las manos blandas y flexibles.

Los jugadores de tenis están contrariados de saber que el tenis no es compatible con el acordeonismo. La muñeca endurecida de tanto agarrar la raqueta para el tenis es precisamente todo lo contrario de la relajación que precisan los acordeonistas. Sin embargo, no queremos decir con ello que se deba renunciar a todas las formas del deporte al aire libre. Realmente, un

(pasa a la pág. 12)

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

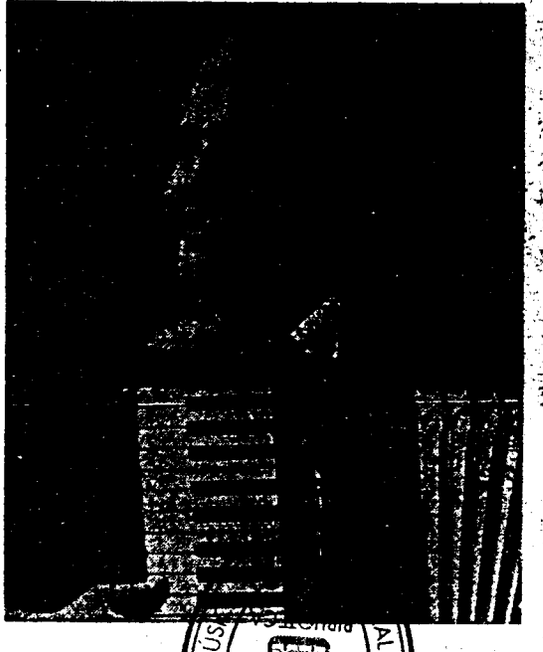


EDICIONES MOZART

Presenta los éxitos

Dyna - Some of theesse day's

(DAINA) FOX SWING



PETRO PERO
pionero del acordeonismo norteamericano

SUPERIOR DE MÚSICA ... AL CONSERVATORIO

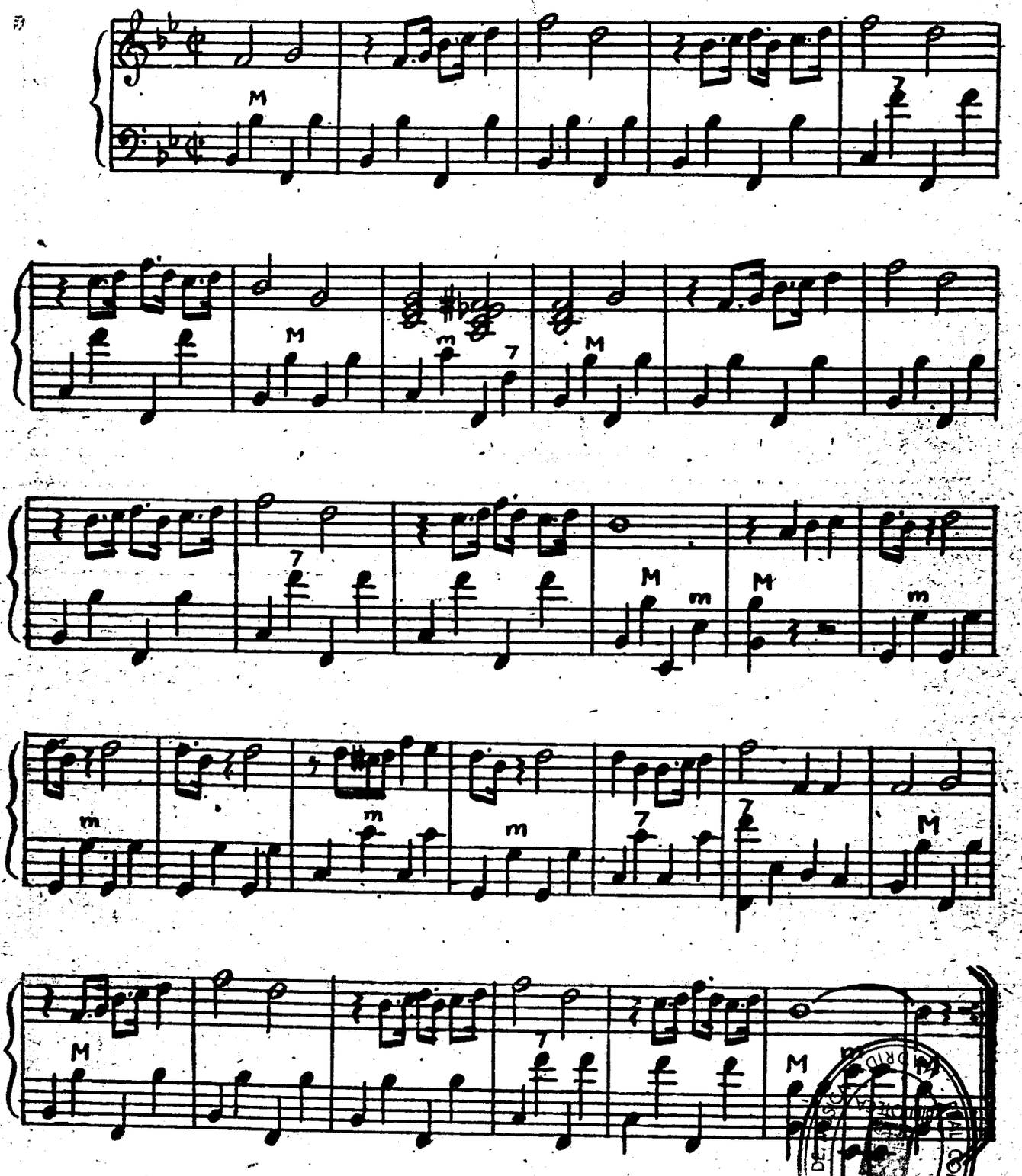
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 52

Enero 53

DYNA
(DAINA)

Fast tpo.

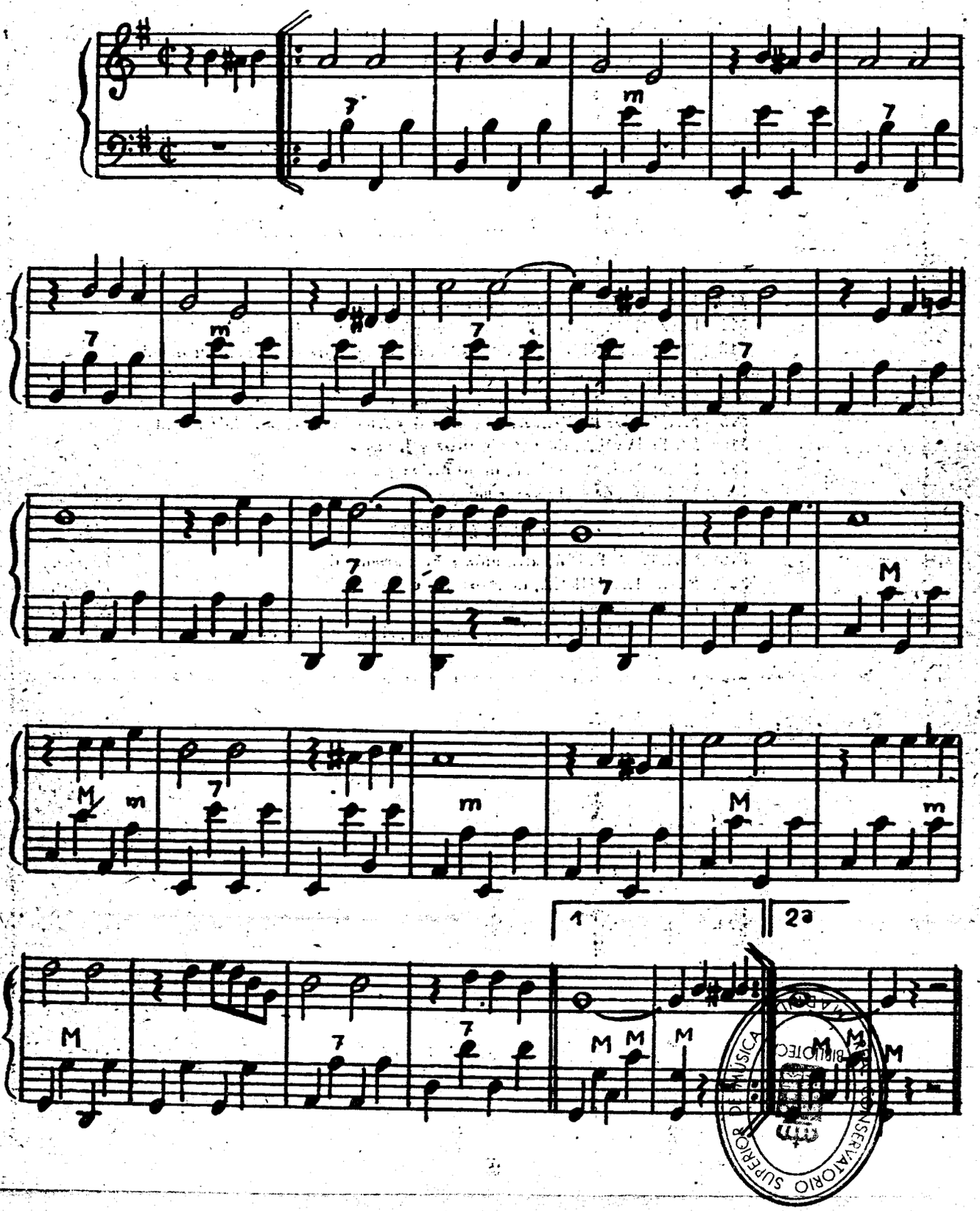


CONSERVATÓRIO SUPERIOR DE MÚSICA DE LISBOA

SOME OF THEESSE DAY'S

FOX SWING

Medium



BIBLIOTECA
CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones León Agel (Francia)

OBRAS MUSETTE

310 PASION GITANA, de Jo Privat y Duval. - md
311 LA ZONA, de Tony Murena y Emile Carrara, *vals.* - md
312 IMPRESIONES NOCTURNAS, de Tony Murena, *vals mazurca.* - d
313 LA DIABLA, de Louis Ferrari. - md
314 LA JAVA-JAVA, de Tony Murena. - f
315 MUJER DE SEVILLA, de Chanzol y Angelliaume, *pasodoble.* - md
316 LA FRIVOLA, de Tony Murena y J. Payrac, *vals* - md
317 SINFONIA MUSETTE, de Jo Privat y Lavignac - md
318 BALAJO, de Jo Privat. - md

(Todas a 8 pesetas cada una)

OBRAS CLASICAS

319	CARTA A ELISA, atribuída a Beethoven. - d	*10 ptas.*
320	MARCHA TURCA, de Mozart, - d	*15 ptas.*
321	EL TAMBORIL, de Rameau - d	*15 ptas.*
322	MIGLIAVACCA, de Tony Murena, *primer capricho de concierto.* - d	*10 ptas.*

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Musica por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

Morena Volpini en el Círculo Medina

Tras las anunciadas audiciones que Moreno Volpini dió el domingo 7 de diciembre, a las 14 horas, por la emisora de Radio Nacional de España, en Barcelona, con la interpretación de *Accordiana, Papillon noir, Malagueña* y *Acordeón veloz*, y de la emitida por Radio Barcelona E.A.J. 1 el viernes siguiente, día 12, en la emisión de «Radio Club» con *El alegre postillón* y *Carnaval de Venecia*, audiciones que viene reiterando a menudo desde entonces, pasó a darse a conocer públicamente.

Para ello escogió el selecto público que periódicamente llena la sala de conciertos del Círculo Cultural Femenino Medina, con un concierto que despertó la expectación hacia este instrumento del acordeón, que por primera vez se introducía en un ambiente de excepción, por cuanto sabido es que el Círculo Medina es muy exigente con los artistas que presenta a sus asociados.

Afortunadamente para Volpini y el acordeonismo en general la prueba no pudo ser más satisfactoria, pues el público salió sumamente complacido de la demostración acordeonística de que se le hizo objeto, presentándole el acordeón con todas las garantías artísticas que el caso requería.

El programa estaba compuesto de las siguientes obras: Primera parte, *Preludio opus* 31 de Volpi, *El alegre postillón* de Morbidelli, *Sevilla* de Albéniz, *Acordeón veloz* de Morbidelli, *Trieste* (obertura) de Deiro y *Rapsodia en do menor* de Frosini. Segunda parte, *Malagueña* de Lecuona, *Tranquilo* (obertura) de Deiro, *Tocata en Re menor* de Bach, *Movimiento perpetuo* y *Carnaval de Venecia* de Paganini.

El público aplaudió con fervor e insistencia cada una de las magistrales interpretaciones de Moreno Volpini, que se nos presentó con su verdadera maestría, denotando un amplio dominio de la técnica y de la interpretación realmente admirables, con una acusada exquisitez de matices, que nada tienen que envidiar a la de otro intérprete de cualquier género.

El auditorio quedó sumamente satisfecho del concierto, no sabiendo qué preferir más, si las alegres piezas de Morbidelli, o los arrebatos espectaculares de las composiciones de Deiro, o la exhibición de velocidad llevada a un ritmo endiabladamente peligroso del *Movimiento perpetuo*, o bien la fantasía unida a la brillantez y mérito de una soberbia ejecución del *Carnaval de Venecia*.

De todos modos el buen catador de música prefirió por encima de todo los sonidos majestuosos, solemnes, con que se le ofreció la recia partitura de la *Tocata en Re menor* de Bach, de cuyo clasicismo el intérprete de esta ocasión es un buen conocedor, como así lo demostró cumplidamente con su perfecta interpretación.



Los miércoles del acordeón en Radio Barcelona E.A.J. 1

Han sido muchos los lectores que se nos han dirigido rogándonos publicáramos con la necesaria antelación las emisiones radiofónicas en las que actuara el virtuoso italiano Moreno Volpini.

A pesar del interés que ello ofrecía nos había sido imposible poder complacer esta lógica aspiración de todos los aficionados españoles deseosos de oir buen acordeonismo de una manera regular, emitido en nuestro país.

Por tanto nuestro placer es inmenso al poder anunciarles que hemos podido llegar a un acuerdo con la emisora de Radio Barcelona E.A.J. 1 para transmitir a las 14 horas de cada miércoles una audición de acordeón a cargo del acordeonista Moreno Volpini, no dudando que esta noticia será acogida con general satisfacción por todos los que se interesan por esta noble rama musical del acordeón.

INFORMESE EN EL PROXIMO NUMERO DE LA CELEBRACION DE LOS CAMPEONATOS ESPAÑOLES DE ACORDEON QUE TENDRAN LUGAR ESTE AÑO

MADRID · CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA

WOLMER, *divo del acordeón*

(viene de la pág. 4)

El Trío Wolmer, en efecto, adherido a una gran agencia teatral americana debía haber partido hacia América por algunos meses, con un largo y ventajoso contrato, pero a causa de una indisposición de Wolmer quedó todo sin efecto. Los compromisos en América comportaban grabaciones en disco, espectáculos teatrales, televisión, cinematografía, radio y exhibiciones en salones de fiesta nocturnos.

OTRO EJEMPLO NOTABLE.

El día en que el «vicjo» Gino hizo la famosa gesta en la Vuelta Ciclista a Francia la radio transmitió *Bartali, a la solida* de Wolmer. Los discos grabados por Wolmer son ahora un millar. No ha sido por vanidad, o por el deseo de tener derechos de autor, aunque no sea partidario de Bartali, por cuanto es un hincha furibundo del desgraciado atleta de vidrio (como le llaman a Fausto Coppi en Italia) al dedicarle su composición *Coppi en la escapada*... Mas ¿dónde iremos a parar?

Aquella cuarentena de kilómetros en bicicleta que Wolmer recorría cada día a los diez años con su cromática en el portapaquetes posterior le hacían pasar de la nativa Breda Cisoni al centro un poco más importante del Mantovano, del Parmigiano y del Reggiano, donde en las orquestinas formadas había siempre un lugar para él.

UNA DE SUS MAS GRANDES COSAS.

Hoy día hay quien afirma que Wolmer escribe especialmente para él en el sentido de que sus composiciones son piezas de lucimiento, difíciles de interpretar cuando no sea él mismo quien las ejecute. Wolmer se ha visto obligado a salir de su natural reserva para responder que esto se explica por un amplio conocimiento del acordeón, que a la mayoría le falta y que él ha conseguido un poco por virtud innata y un mucho con el estudio y su afición.

En principio, efectivamente, el acordeón era un aparato más grande que él. De los seis a los nueve años, después de un fugaz aprendizaje con un rudimentario acordeón diatónico, debió tocar la cromática con una sola mano. No para exhibirse como un acrobático prestigitador, sino por la simple razón de que sus brazos no eran todavía capaces de abrazar a la vez la botonadura de los bajos y el teclado del canto.

Sin embargo, apenas el gran instrumento dejó de ocultarle a los ojos del auditorio, le fué fácil descubrirlo a un oyente de excepción —el Maestro Ferruzzi, de la Columbia— llevándoselo a Milán y haciendo la primera grabación en disco.

Wolmer nació el 23 de mayo de 1922. Cuando la ciudad menegina le aclamó todavía no tenía 13 años, pero su entusiasmo le llevó a declararse milanés de verdad.

(*Lea la segunda parte de esta interesante biografía en nuestro próximo número bajo el título «Wolmer, maestro del ritmo»*).

ACORDE

José M.ª Urquijo, de la A. N. E. A., ganador de un Concurso en Bilbao

SIGUIENDO tradicional costumbre, la emisora de Radio Bilbao ha llevado el peso de la organización de un concurso titulado «Galas Infantiles», dedicado a los artistas en ciernes.



José María Urquijo

Dicho concurso estaba abierto a toda clase de artistas menores de 14 años y fué dividido en diversas fases eliminatorias. Se presentaron al mismo buen número de concursantes de distintas especialidades, tales como instrumentistas, bailarinas, canzonetistas, rapsodas, cantantes, etc., habiendo resultado muy ameno e interesante.

La final de este concurso tuvo lugar el pasado 8 de diciembre, en el Teatro de los Campos Elíseos, de Bilbao, habiendo resultado vencedor sobre una pléyade de participantes de renombradas dotes, el niño de nueve años, José María Urquijo, acordeonista ya conocido por los aficionados bilbaínos y los suscriptores de esta revista.

Entre las obras que ha presentado a concurso figuran el vals de *La viuda alegre*, la marcha *Levando anclas*, el pasodoble *Olé, torero*, y otras.

Resulta altamente significativo que en un concurso de tan variadas características resultara vencedor precisamente un acordeonista, lo que nos demuestra que en todas partes va siendo tomado en consideración este arte, que en principio se le llamaba de romería, pero que se está demostrando es todo lo contrario cuando cae en manos de quien sabe dignificarlo.

Nos congratulamos de este éxito por lo mucho que significa para el acordeonismo, y también por ser un asociado de nuestra gran familia española de la A.N.E.A.

A raiz de dicho triunfo tuvo una lucida intervención en el festival que se celebró el día 14 de diciembre, en el Coliseo Albia, organizado por el Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Vizcaya, con motivo de su fiesta patronal de la Virgen de la Esperanza, así como en su actuación por Radio Bilbao, el 18 del mismo mes, al ser presentados los mejores clasificados del concurso «Galas infantiles».

AURRESKU

Fomentad el desarrollo del acordeón en España inscribiéndoos a la A. N. E. A.

Dom. Social: BARCELONA, Vergara, 1 - Delg. BILBAO, Autecalle 44, 3.º

BIBLIOTECA REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

BAJOS FUNDAMENTALES EN DIFERENTES OCTAVAS

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

Como sabe el asíduo lector venimos siguiendo a «grosso modo» el estudio de nuestro Método de Acordeón por Correspondencia en estas lecciones teórico-prácticas que presentamos en cada número.

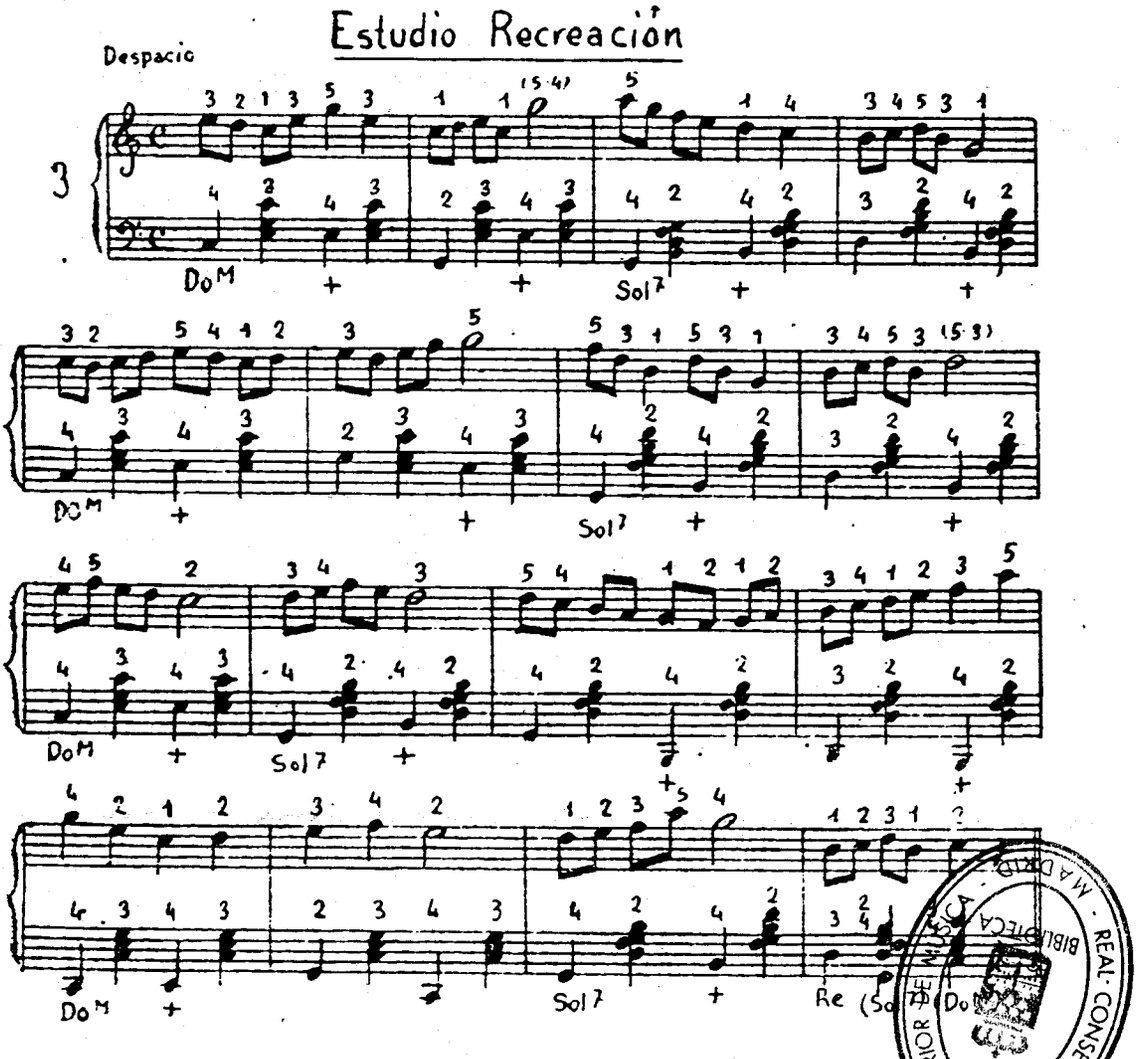
La base del rápido progreso en el dominio del acordeón estriba en la regularidad de su estudio. Por consiguiente recomendamos estudiar cada día, por poco que sea, siempre que se haga con entusiasmo e interés, observando con atención todo los principios que se exponen en el estudio.

Conviene persistir firmemente en el estudio de cada lección hasta dominarla por completo, lo que se logrará sin prisas ni precipitaciones, sino con tranquilidad de ánimo y haciéndolo lentamente, al objeto de poder observar adecuadamente todos los detalles.

De esta forma podemos asegurar al alumno un resultado eficaz y rápido.

Con el estudio recreación siguiente tener en cuenta, como siempre, de estudiar primeramente las dos manos por separado, observando con rigurosidad la digitación indicada. Al acoplar las dos manos hacerlo despacio, pero llevando el movimiento del compás con regularidad. A medida que se adquiera seguridad en la interpretación ir ejecutándolo cada vez más deprisa.

Como ya sabemos, los acordes mayores los hacemos siempre con el tercer dedo, y los acordes de séptima con el segundo. En los cambios de bajos fundamentales, poner exactamente la digitación indicada.



BIBLIOTECA · REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID

RECUERDO A PUCCINI

Creo fué la última vez que Giacomo Puccini estuvo en París, porque cuando fué a Burdeos a la clínica del Dr. Ledoux ocurrió su trágico fin que consternó a la colonia italiana.

A pesar de su enfermedad, que lo iba minando inexorablemente, el gran maestro la soportaba estoicamente sin retraerse por su gravedad, mostrándose siempre jovial y de buen humor con los amigos y con cuantos le rodeaban.

Gustaba de andar por el extrarradio parisién, por el campo a hacer alguna excursión y siempre estaba dispuesto a ir a la campiña de Saint Germain, en Laye, al primer sol veraniego.

Esta vez que comento, la comitiva se hallaba sentada tranquilamente a la mesa dispuesta a hacer una buena merienda cuando Puccini displicentemente, dijo: —¡Caramba! Siempre tiene que haber alguien que estorbe — e indicó cuatro músicos ambulantes que se acercaban a la mesa.

—Dejémosles —dijo uno de la comitiva—. Acabada la música se marcharán en paz.

Uno de los cuatro músicos hizo un gesto con el platillo y dándose cuenta que la comitiva hablaba italiano, dijo: —Señores, podemos tocar también música italiana, y, si lo desean, cualquier ópera de Verdi, Mascagni, Puccini...

Puccini se levantó del asiento y sonriendo fué hacia el trotamundos que había hablado. Se sacó un billete de diez francos y dándoselo al músico le dijo en buen tono:

—No, no toquéis música italiana, y especialmente nunca música de Puccini. Detesto la música de éste y no puedo oir de ella ni una sola nota. Iros a otra mesa y seguramente encontraréis a alguien que podrá soportarla.

El músico agradeciendo con sonrisas la buena propina se marchó muy satisfecho.

Puccini volvió con sus amigos, curiosos de saber qué le había dicho al músico.

—¿Habéis visto? Con muy poca cosa, un billete de diez francos, os he librado del fastidio de los músicos ambulantes por todo el día.

CHIOVEDUTO

ACERCA DE SUS MANOS

(viene de la pág. 7)

cuerpo saludable, en el que se concede beligerancia a la suave fatiga, es un capital altamente deseable para realizar mejor cualquier tipo de trabajo.

Tocando glisados sobre instrumentos con materiales averiados puede perjudicar las cutículas de los dedos y quizás atraer la sangre.

Los acordeonistas deben tener sus uñas razonablemente cortas para evitar sonidos extraños en el teclado, rompiendo las uñas y haciendo inútil la amortiguación de la parte carnosa de cada dedo con su contacto con las teclas. Para prevenir los cantos ásperos y agudos de las uñas es preferible limarlas suavemente, lo que es mejor que cortarlas con tijeras.

Las uñas mordidas son una mala costumbre porque:

a) La acción de morder no es de buen ver y la apariencia de las uñas es desastrosa.

b) Mordiéndose las uñas nunca pueden volver a crecer normalmente.

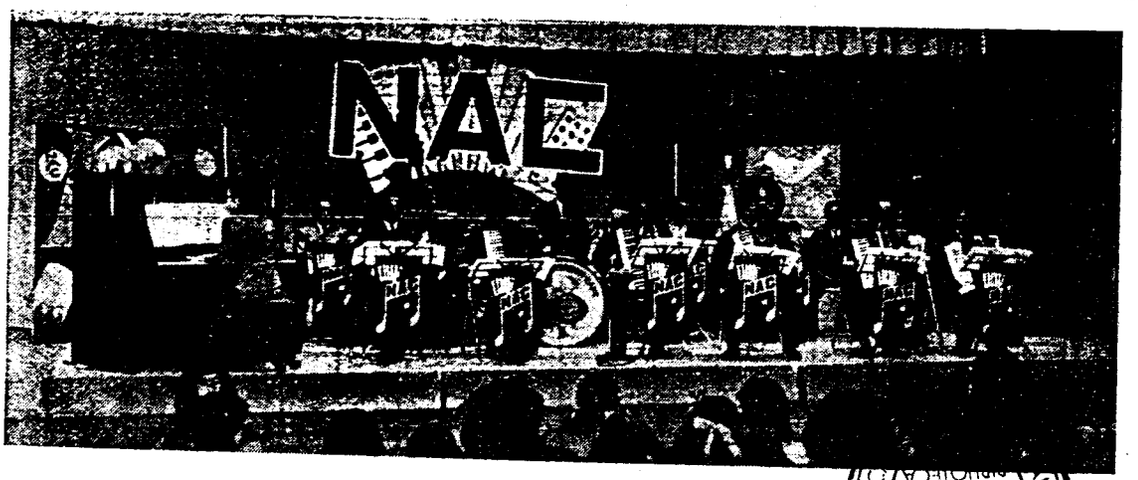
c) Se pierde el apoyo del tacto de las yemas de los dedos.

No tirar de ninguna piel suelta de los dedos. Siempre deben cortarse con tijeras bien afiladas o dejarlas sueltas. Cuando se usan las tijeras, debe estarse atento a no cortarse.

Nunca menosprecie ninguna lesión, por pequeña que sea. Téngala bien limpia, tratándola y protegiéndola de la manera corriente.

Desgraciadamente, poco puede hacer contra la transpiración fría de las manos trémulas, si esto es causado por los nervios. Ciertamente una razón de nerviosidad cuando toca públicamente es la ansiedad que se siente por pasajes particularmente difíciles. La única respuesta posible es contar con capacidad suficiente cuando se está tocando en público. Otra norma es relajar cerebro y cuerpo, aunque admito cuán difícil es a veces lograr esto.

Finalmente, los acordeonistas no deberían usar mangas demasiado largas cuando tocan, pues estorban a la muñeca o la mano.



Orquesta del Club de Acordeón Nagoya, del Japón, dirigida por el Mtro. Takaharu Ono.

Así... ¿Ud. desea ser profesor?

Este artículo no debe ser tomado demasiado en serio, según dice su autor DESMOND A. HART

(Por gentileza de «World Accordion Review»)

Todo parece tan fácil... Usted pone un anuncio en el peródico de su localidad y a la semana siguiente su jardín se ve invadido por un enjambre de bulliciosos alumnos dispuestos a irrumpir en su puerta.

Pero, prevéngase, pues hay varios obstáculos esperando a los futuros profesores de acordeón, incluyendo las más fantásticas preguntas para serle arrojadas a Ud. Estudiantes con muy particulares hábitos que si Ud. no tiene la paciencia de Job, un gran sentido del humor y, lo que es más importante de todo, aunque pueda algunas veces encontrarlo duro de creer, un acabado conocimiento de todas las ramas musicales y del acordeón ¡prepárese!

LLEGAN LOS SOBRESALTOS...

Al objeto de prepararle para los sustos que indudablemente tendrá Ud. si persiste en su empeño de llegar a ser un profesor de acordeón, déjeme introducirle un poco en lo que serán sus futuros alumnos.

Primeramente está Elizabeth Pumphrey, una solterona de cerca de cuarenta primaveras, que pertenece a una sociedad coral, a las Viejas Clases de Danza Tyme y a una Escuela de Arqueros (tiro con arco). Tiene ya escogidas para piano *La ruelta de Robin* y las partes de menor dificultad de *Guillermo Tell*, indudablemente influenciada por su afición al deporte del arco. Ahora ha decidido «coger el acordeón» porque le parece tan fácil de tocar, es realmente el más moderno instrumento musical, y no tiene nada que hacer las tardes de los jueves.

La señorita Pumphrey llega a su primera lección completa con un acordeón de 12 bajos, el cual tiene tantos agujeros en el fuelle que cada vez que toca casi le tira los lentes.

REPARACIONES.

Sin embargo, habiéndose percatado de las debilidades de su acordeón, vuelve la semana siguiente y con orgullo exhibe los remiendos que ha hecho de los agujeros de su acordeón mediante aplicaciones de esparadapro.

Pero la dejamos hacer en su primera lección: «¿Ha visto lo hábil que soy en mis cosas?»— le dice a Ud. con un arqueo de cejas y una risita entre dientes.

Usted le dice que tendrá mucho gusto en oirla y en seguida se arrepiente de sus precipitadas palabras. ¿Qué puedo yo describirle sobre la angustia de tener que oír a la señorita Pumphrey batallar con su querida balada *Arboles?* Será suficiente que les diga que ella toca la melodía en el tono de Do Mayor mientras que el acompañamiento de los bajos se extravía con largos acordes de Fa menor sostenido y Si bemol mayor.

Por fin termina su demostración y Ud. sonríe débilmente.

—No ha estado demasiado segura en los bajos ¿verdad?— se aventura a observar Ud.

Las cejas de la señorita Pumphrey desaparecen en su rojizo rostro cuando responde:

—¡Bien, estoy muy sorprendida! Tengo varios certificados de canto y estoy *segura* que Ud debe estar equivocado. ¡Déjeme que se lo toque *otra vez!*

Pero esto es demasiado y Ud. se apresura a repetir la sugerencia de que la señorita Pumphrey no está muy segura de sus armonías.

Solemnemente se levanta y coge el acordeón. Con reverencia lo pone en el estuche, lo cubre con una vieja elástica, se pone su sombrero y su chaqueta, y se vuelve a Ud. para decirle:

—Realmente, no esperaba este trato.

Se marcha majestuosamente... pero el Destino es duro. Como yo le había dicho, vuelve la semana siguiente con los parches de su fuelle y Ud. se pone nuevamente en funciones.

Sin embargo, el tacto gana y Ud. por fin la persuade de que debe aprender a tocar los bajos con toda propiedad. Le dejo a Ud. con la señorita Elizabeth Pumphery... y le deseo se deleite con ella!

ESFUERZOS DESPILFARRADOS.

Pero no debe descorazonarse. Hay muchas clases de alumnos. Tome, por ejemplo, la del jóven Humberto Bugle, los padres del cual depositan las mayores esperanzas en que su vástago llegue a ser profesional a su debido tiempo.

Se traga de principio a fin sus primeras seis lecciones devorando todo lo que le da Ud. y preguntando por más. Usted tiene grandes esperanzas de que ganará campeonatos y pasa sus exámenes con el máximo de puntos. Y cuando, en la séptima lección, vuelve a Ud. y le dice:

—No me es posible continuar después de la próxima semana.

—Y ¿por qué?— pregunta Ud. inocentemente.

—Entro en el Ejército— es la respuesta.

Pierde Ud. la salud y lamenta ver como tales esperanzas se han dilapidado.

Pero se rehace pronto. Allí está siempre Lionel Luckwit quien viene a su primera lección con un acordeón con tantos [illegible] que tiene que sentarse a tocar pues de otra manera perdería el equilibrio.

Hace ocho semanas que está en la escala de Do Mayor porque persiste en el embrollo de sus dedos al hacer la ligadura y pasar el pulgar pa-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

La Feria Comercial Musical de 1952 en Nueva York

POR un artículo de Mario de Luigi aparecido en el número de noviembre-diciembre de «Il Fisarmonicista Italiano» nos enteramos de la celebración en Norteamérica de este formidable evento de la industria musical de aquel país.

En el enorme rascacielos del periódico «The New Yorker» de Nueva York tuvo lugar la asombrosa exhibición musical con la representación de todas las ramas que le pertenecen, entre sorbos de Coca-Cola y bocadillos de «perros calientes».

Diversos pisos estaban ocupados por la exposición y los ascensores subían y bajaban siempre llenos de gente, que iban o venían de admirar los innumerables productos diseminados en bellas vitrinas y escaparates.

También se celebraron demostraciones musicales, espectáculos de televisión, conferencias, etc., y, naturalmente, banquetes.

Como siempre ocurre en América, se reunieron muchos italianos y casas comerciales de Italia. Así se hallaban representadas entre las marcas de acordeones las las Crucianelli, Benvicini, Scandalli, Paolo Soprani, Galanti, Frontalini, Pigini, Settimio Soprani, Accordiana Melodiosa, Excelsior Accordion Export, etc., etc.

La mayor parte de los expositores italianos se extendieron luego por Washington, San Francisco, Los Angeles, Chicago, San Diego, Alhabama, Baltimore, Detroit, etc., en viaje de negocios, pues aunque mucho se ha hecho conviene introducir en América los artículos que han enaltecido el acordeonismo italiano, ya que todavía se toca *Oh, bella rubia*, un vals de hace quince años, del Maestro Olivieri, y *Han robado el Duomo de Milán* de Pinchi.

Se han observado, por tanto, que es necesario tomar interés en la propaganda para la introducción de métodos, piezas, discos, etc., ya que los acordeones se hallan de por sí acreditados desde hace tiempo.

Es necesario que entre los americanos amantes del acordeón, entre los que se cuentan muchos españoles, mejicanos, alemanes, etc., se haga un movimiento conjunto para la renovación de la pedagogía que ha caído en desuso, adoptando la de Europa si ello es conveniente.

(viene de la pág. anterior)

ra hacer el Fa.

Cuando llega a separarlos observa Ud. que debe volver a empezar y nuevamente se pone Ud. en marcha.

Cuando desarrolla el hábito del compás con los pies, regularmente golpea el atril quince veces en cada lección.

Es una vergüenza que Lionel Lackwit, que sería un magnífico muchacho, tenga tan fastidiosas costumbres.

Por último, déjeme presentarle a Ud. a la señorita Katherine Goresby-Williams. Recientemente ha dejado la escuela y desea coger el acordeón profesional. Es casi una pianista y tiene unos conocimientos que lo prueban... pero, excúseme. Debo marcharme, pues la señorita Elizabeth Pumphrey acaba de llegar para su centésima lección. Esta semana debemos iniciar el estudio de la escala de Do mayor...

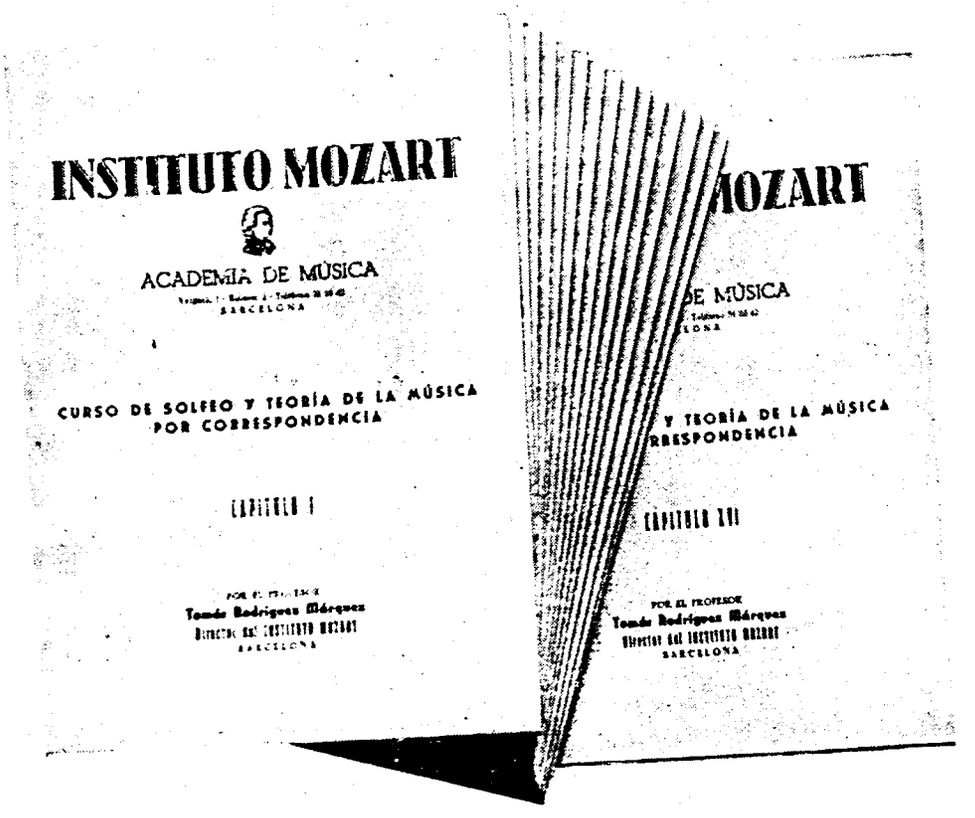
Leed y difundid
'EL ACORDEONISTA'

Acordeones en el Ateneo

Con este sugestivo título apareció en «La Vanguardia Española» del día 24 de diciembre una crónica de la conferencia-concierto que en otro lugar de esta revista comentamos, y que reproducimos fielmente en su totalidad por cuanto refleja exactamente el clima que llegó a crear, no siendo necesario añadir nada por nuestra parte pues el comentario habla por sí solo.

Hasta ahora no se había creído que fuese cosa oportuna y legítima que sonasen acordeones en los recintos de las corporaciones de alta cultura, y por ello la noticia a secas de que se celebraba en el Ateneo una conferencia-concierto acordeonística parecía contener cierto fermento de incongruencia. Pues si bien se mira el acto a que nos referimos contuvo la fehaciente demostración de lo contrario; es decir, de que el acordeón es un instrumeto de la máxima dignidad artística y que su jerarquía espiritual le hace perfectamente admisible en semejantes locales. Tal fué, a grandes rasgos, el sentido de la conferencia que pronunció don Tomás Rodríguez Márquez, director de la Escuela Superior del Acordeón y presidente de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas. Terminada esta exposición teórica de los valores estéticos del acordeón, se pasó a la demostración práctica de ellos mediante un concierto del subcampeón del mundo de tal instrumento, el italiano Moreno Volpini. El celebrado acordeonista interpretó con tanta maestría diversas piezas de Volpi, Paganini, Bach y otros, que el público, arrebatado de entusiasmo, concedió al acordeón con sus aplausos derecho de libre acceso al Ateneo y aun al Obispado de la espiritualidad si de ello se tratase.

CONSERVATORIO SUPERIOR



Reproducción en tamaño reducido de la obra completa de nuestro

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

donde se aprecia la extensión y magnitud de este trabajo efectuado por el

Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Director del Instituto Mozart - Academia de Música por Correspondencia

Este método está compuesto de 16 Capítulos, encuadernados por separado, divididos en 160 lecciones, con cerca de 600 páginas tamaño folio, conteniendo 380 ejercicios prácticos de solfeo.

Cada capítulo lleva anejo un cuaderno de deberes, conteniendo 10 ejercicios prácticos cada uno; una hoja de examen con un total de 611 preguntas en todo el Curso; y una lámina en papel couché con la reproducción y biografía de un músico célebre, además de las correspondientes instrucciones generales y el material necesario para cumplimentar la correspondencia.

COSTE:	Capítulo suelto . . .	50 ptas
	Dos capítulos a la vez . .	90 ptas.
	Método completo al contado .	640 ptas.

Es un Método indispensable para todo aquel que desee iniciarse en la Música

Solicite información detallada y le enviaremos un magnífico folleto ilustrado

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID



REAL CONSERVATORIO DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

AÑO II FEBRERO 1953 NUM. 2

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

Clases en la Academia y a domicilio.

Curso de Acordeón por Correspondencia

y Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicite folleto ilustrado de cada materia y se convencerá de la facilidad con que se aprenden añadiendo tan sólo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte.

Disponemos de depósito exclusivo para España de música especial para acordeón, de éxito internacional.

Solicite Catálogo General de Piezas, que contiene más de 300 títulos

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos, que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente.

PRECIO DEL EJEMPLAR: 5 PTAS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

Anual: 55 *ptas.*
Semestral: 28 *ptas.*
Trimestral: 15 *ptas.*

SOCIOS A. N. E. A.:

Anual: 48 *ptas.*
Semestral: 25 *ptas.*
Trimestral: 15 *ptas.*

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe, más gastos de envío.

LEA EN EL PROXIMO NUMERO:

Tocando en público
por Frederic Tedesco

Así... ¿Vd desea ser escritor acordeonístico? por Desmont St. Hart

Un gran amigo del acordeón
por Profesor Pizzuto

Centro de acordeón Chicago

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO II — FEBRERO 1953 — NUM. 2

PORTICO

NUEVAMENTE va a sentir España el aguijón del acordeonismo en la más genuina expresión de las competiciones que despiertan el entusiasmo de las multitudes, tanto de las que siguen el movimiento acordeonístico español en general, como de las que tienen un interés particular en sus ídolos o simplemente por el prurito de hacer prevalecer lo propio frente a la rivalidad que entraña su cultivo en todas las regiones españolas.

Nos referimos, claro está, al desarrollo de los previos campeonatos regionales o provinciales, que han de desembocar en la máxima expresión de nuestro acordeonismo en la conjunción de valores que reúne el Campeonato de España, que este año permite suponer alcanzará un nivel muy superior al que se celebró por primera vez el año pasado, ya que se cuenta con mayor tiempo para su preparación, y mayor experiencia acumulada por parte de sus protagonistas.

Este movimiento acordeonístico que empieza a promoverse con regularidad en nuestro ambiente, indica que vamos recorriendo el camino que muy pronto ha de llevarnos a una madurez muy esperanzadora, pues no hay que olvidar que siempre los primeros frutos adolecen de la falta de sazón peculiar de una solera acreditada.

De esta forma no dudamos que siguiendo el camino emprendido y en estrecha colaboración de todos los que tienen algo que ver con el acordeón, en el término de unos dos o tres años se ha de alcanzar no simplemente un número limitado de buenos intérpretes, sino que éstos tienen que verse comprometidos a superarse de continuo si no quieren verse sobrepasados por los de nueva promoción.

Estamos firmemente convencidos que llegará este ansiado momento, testimonio fiel de un firme avance del acordeonismo español, que será la más preciada recompensa al esfuerzo que significa llevar a cabo periódicamente estas organizaciones nacionales, que comprometerían seriamente nuestro prestigio si no se desenvolvieran con la verdadera expresión del sentir del acordeonismo hispano en un todo digno de elogio, dada la fuerza representativa del progreso que ello significaría para nuestro acordeonismo visto desde fuera de nuestras fronteras.

Con el punto de mira de nuestro prestigio exterior, por ser más exigente su amplia repercusión, mejoraremos continuamente nuestra posición interior insensiblemente, sin esfuerzo aparente alguno, ya que al quedar encuadrada en una misión de común responsabilidad, también es mayor la contribución del esfuerzo particular para el indudable éxito que se trata de alcanzar, fortaleciendo la consideración que se nos ha dispensado en el extranjero.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

La posición es muy importante...

dice CHARLES MAGNANTE

CONSIDERO muy importante la posición de las manos para el progreso de los acordeonistas principiantes. Los dedos de la mano derecha deben estar bien curvados y en todo momento paralelos a las teclas.

Haced un cuidadoso estudio de la posición de los dedos de la mano derecha. La posición paralela debe ser mantenida todo cuanto sea posible cuando se toca con registros bajos, medianos o altos.

Tocando con registro alto es particularmente difícil esforzarse en mantener esta posición, pero yo tiendo a vencerlo dada mi experiencia.

LA MANO IZQUIERDA.

Los dedos de la mano izquierda deben estar bien curvados, tanto más que los de la mano derecha, y es un punto de seguridad cuando el segundo nudo queda al filo de los acordes disminuídos Cuando Ud. consigue esto es cuando puede estar seguro de que la posición de la mano izquierda es correcta por completo.

Trabajando en un estudio mecánico aprucbo fuertemente el cerrar el fuelle sin emitir ningún sonido, teniendo cinco teclas blancas bajadas y subiendo un dedo al mismo tiempo, golpeando hacia abajo la tecla una veintena de veces sin mover los otros dedos de las teclas. Este ejercicio debe ser practicado por cada dedo.

La única manera de que Ud. pueda estar seguro de obtener el mayor provecho de estos estudios particulares es cuando le queda el brazo completamente dolorido. Entonces es el momento de relajarse dejándolo caer a su lado correspondiente. Mientras el brazo está descansando puede utilizarse el mismo procedimiento para la mano izquierda.

LAS UÑAS DE LOS DEDOS.

En el caso de la mano izquierda, desde luego, el pulgar no se usa.

Haciendo estos ejercicios los dedos deben levantarse tanto cómo físicamente sea posible. No debe hacerse con rapidez, sino lentamente, pero siempre golpeando.

Personalmente creo que es importante que las uñas de la mano derecha tengan un largo normal; ni demasiado cortas ni demasiado largas. Deben ser cortadas más o menos al estilo de la manicura, aunque, naturalmente, no en forma puntiaguda. De esta manera tienen un tacto más sólido.

Para la mano izquierda, prefiero tener mis uñas un poco más cortas.

Cuando se empieza el estudio del levantamiento físico de la mano, debe tenerse en cuenta que cada dedo, cuando está tendido en sitio plano, tiene de su natural un largo y peso diferentes.

Tan pronto cómo Ud. atienda la posición de los dedos de manera que estén bien curvados, en seguida advertirá que una misma posición conduce a tocar de la misma manera.

Desearía hacer especial hincapié a la importancia de la correcta cantidad de peso aplicado al teclado con cada dedo en particular. En otras palabras, si fuera posible registrar la cantidad de presión aplicada por cada dedo, en expresión de peso por libra, cada dedo debería hundir por igual a la perfecta precisión.

EL PULGAR.

La tendencia del pulgar, siendo de gruesa construcción, es transportar más peso que los otros cuatro dedos, que son menores. Esto debe vencerse por la aplicación de una buena cantidad de práctica consciente, no solamente con los dedos sino también sobre una base científica.

Por ejemplo, tocar la escala de Do Mayor de Do a Sol y empujar otra vez con los cinco dedos, probando de trabajar con igual presión cada tecla. Debo advertir que debe tocarse primeramente el ligado.

No es necesario levantar los dedos más de media pulgada. Al objeto de presionar con igual fuerza cada una de dichas teclas, debe procurarse que este perfecto ligado se haga con la mano y de los dedos completamente relajados. El tacto debajo de cada dedo debe ser como si no estuviera el peso completo de la mano.

Al objeto de probar que esto puede ser perfectamente correcto, deje la palma de la mano izquierda con la mano derecha, toque el ejercicio con los cinco dedos y observe si la presión de cada uno de ellos es igual.

FARFISINO ARREGLALOTODO



UNA IMPORTANTE INICIATIVA

El Instituto Musical de Pavía, en Italia, tendrá una clase de acordeón

LA noticia nos viene directamente de la E.N.A.L. en su Delegación de Pavía, entidad oficial del Estado de gran predicamento en Italia, que aparte de su misión laboral alecciona los movimientos artísticos de importancia, y de la que ha surgido esta iniciativa.

Es fácil imaginarse con cuanto placer la hemos acogido. Son muchos años los que habíamos venido batallando con todas nuestras fuerzas para salir airosos y entrar con nuestro instrumento en aquellos ambientes musicales en los que todavía era negado. Habíamos tratado de demostrar de todas las maneras posibles que nuestra petición era justa y sacrosanta. Habíamos organizado competiciones para poner en evidencia la madurez artística de tantos jóvenes elementos.

«El acordeón se agolpa a la puerta de los Conservatorios de Música». Así titula su artículo en «La Scala» el Profesor Pizzuto, secretario de la A.N.I.A. Y es una gran verdad. Ahora hemos llegado victoriosos a la meta, y esto lo dicen aquellos que antes no lo querían porque sencillamente no lo conocían.

A partir de este momento sería un grave error creer que no se puede mejorar considerablemente. Sería no tener sentido común el impedir el camino a tantos jóvenes elementos que desean perfeccionarse y convertirse, a través del acordeón, en verdaderos músicos.

También en otro aspecto han sido batidos. Es la noticia de que hace pocos días Marcosignori dió un concierto en la sala del Conservatorio de Música de Innsbruck (Alemania). Y hace pocos meses, en Barcelona, el acordeón hizo su ingreso en el templo musical de España: el Palacio de la Música Catalana.

Pavía no estará sola. La iniciativa encontrará, estamos seguros, un eco en todas partes. Y esto es debido a que el hecho ha sido bien ponderado por los hombres de valía, ya que no habrían dado su consentimiento si no hubiesen comprendido el significado de esta gran decisión.

Es significativo que el Maestro Guido Farina, director del Instituto Musical de Pavía y profesor del Conservatorio de Música de Milán, tenga una especial simpatía por nuestro instrumento.

Antes de avalar la petición del E.N.A.L. de instituir en Pavía la escuela del acordeón, ha seguido muy de cerca la evolución de nuestro instrumento y de nuestros acordeonistas. Este valiente profesor ha comprendido perfectamente que es necesario dar una posibilidad de perfeccionarse al que estudia el acordeón. ¿Y dónde pueden encontrar un ambiente mejor nuestros jóvenes sino en un Instituto musical?

Los cursos de acordeón en Pavía estarán a cargo del notable Maestro Felice Fugazza. La elección no podía ser más inteligente. La seriedad y competencia de este joven profesor y compositor son las mejores garantías para el éxito de la iniciativa.

El Maestro Giannino Zecca se ocupará a su vez de la parte teórica: solfeo, dictado musical y armonía.

Nos complace sobremanera que hayan adoptado elementos de valía para realización de esta primera iniciativa, seguros de que la semilla que se ha lanzado dará sus frutos en un no lejano mañana. (De «El Acordeón»)

NUESTRA PORTADA

SERGIO FERRARI

NO es la primera vez, y no creemos tampoco que vaya a ser la última, que traigamos a colación en nuestra revista a este muchacho de nueve años. El pequeño gran acordeonista italiano merece este honor por sus excepcionales cualidades reveladas desde hace poco tiempo, en tan tierna edad.

En apenas dos años de estudio bajo la valiente guía del Maestro Cambieri, los progresos que ha hecho son prodigiosos. Los resultados obtenidos en las competiciones nacionales e internacionales en las que ha participado son su mejor demostración. Helos aquí:

Primer premio en el Concurso Nacional «Cardenal Ferrari», de Milán.

Tercer premio en el Festival Internacional de Stradella (tenía ocho años y compitió con otros de 14).

Primer premio en el Concurso Nacional de Appiano Gentile.

Segundo premio en las Jornadas Internacionales de Neuchâtel (Suiza). Aquí, teniendo también ocho años, había competidores de la categoría de los 15.

Primero absoluto en el reciente Campeonato Nacional de Milán, conquistando el título de campeón de Italia.

Primer premio en la categoría A en el IV Festival de Stradella, y en el de Appiano Gentile, en 1952. En estas competiciones se batió ya en categoría superior a la que pertenecía hasta entonces.

¿Qué hará, por tanto, de ahora en adelante Sergio Ferrari, mofletudo y siempre sonriente?

Bien ha hecho su padre en iniciarle desde los primeros años en la música y el canto, para lanzarlo después al estudio del piano, siempre útil al que quiere devenir un auténtico concertista de acordeón.

Con el estímulo y sacrificio de sus progenitores y la eficaz enseñanza que recibe del Maestro Cambieri, se esperan de él grandes cosas en su porvenir acordeonístico, rindiendo nuevas satisfacciones morales a su patria.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

WOLMER,
maestro del ritmo

II y último
(Ver número anterior)

LA primera cosa que asombró a nuestro pequeño en la capital lombarda no fueron las agujas arabescas del Duomo —la catedral— y mucho menos la intensidad del tráfico; se sorprendió, en efecto, y con todo candor, de sí mismo. El maestro Ferruzzi le había conducido a una gran sala desnuda donde el sonido del eco le había puesto delante de un micrófono y le había dicho: «Ataca hasta que te pare». Wolmer había iniciado el tango *Un día te diré*, de Kramer. Pero era oirlo de nuevo de la manera que lo había hecho él, con aquella suspensión al principio del cuarto compás que en la partitura no estaba, pero que a él le vino espontáneamente.

Los plácemes que se apresuraron a darle los dirigentes de la Casa gramofónica le repetían un motivo bien conocido: el ritmo. De donde Wolmer, mientras repasaba su primer contrato, recordó con reconocimiento al violinista Rossi. Arnaldo Rossi, de Commessaggio, había sido con el que había empezado a tocar a los ocho años en la orquestina de su pueblo. «Tú tienes el sentido del ritmo» era habitual oirle repetir a Arnaldo Rossi, a quien le fué fácil iniciar al precoz alumno en los misterios de la música moderna.

Después de veintidós años de acordeón, Wolmer continúa guardándole consideración a este su segundo maestro. «Un auténtico maestro del ritmo» explica el alto y flaco artista, sirviéndose inconscientemente de las mismas palabras con las cuales recientemente uno de los más cotizados críticos ha expresado a Wolmer su propia admiración.

En Venecia, el Trío Wolmer no fué una sola vez la que tocó para el rey Faruk y Narriman. Naturalmente, a las exhuberantes Leda y Luisa no hubo necesidad de ir a buscarlas quien sabe donde; al contrario, una lancha hacía cada vez la ruta entre el Canal Grande y el Lido, con la misma regularidad con que Narriman pedía un nuevo tango al término de cada baile. Había visto como nuestro acordeonista había empezado su carrera con un tango. Sus peticiones no eran, sin embargo, comprometedoras para su repertorio; también llegaba el momento en que le era solicitado tocar un fox. La reina, amable, accedía, bailando con garbo *Valentina ¿sabes por qué?*, una casi olvidada cancioncilla de Wolmer, que Leda y Luisa no esperaban volver a oír precisamente el mismo día en que Valentina Corte a, la estrella cinematográfica italiana, había anunciado su matrimonio.

EL «DIVO» DEL ACORDEON.

Wolmer era todavía adolescente, pero ya titular de una orquestina, cuando, en Stressa, trop.ezó con la notable actriz, entonces una bella muchacha



al principio de su carrera. No es el caso de resumir este idilio terminado en buena amistad, si ello no hubiera constituído uno de los primeros «argumentos» mundanos que contribuyeron a destacar bien pronto al acordeonista Wolmer. Solamente queremos recordar como era él antes de ser un joven seguido de una pléyade de admiradores, un artista, sino más bien «un acordeonista de arte excelso», para utilizar un juicio definitivo de Julio Confalonieri.

Queriendo reducir al mínimo denominador su mayor mérito debe reconocerse que él no es indiferente en haber sabido introducir en el gusto de los ambientes más refinados un instrumento popular por excelencia. En verdad, no se puede atribuir a él solo tal mérito, mas es un hecho cierto que la influencia de Wolmer sobre este público tan particular, del que es el benjamín, resulta más que evidente.

Y así desde el principio. De la «Taverna Ferrario», de Milán, al «Scarabée» de El Cairo, todas las exhibiciones de Wolmer se han desenvuelto en un plano que no tienen competencia, y con un éxito que basta ver su constante alza para documentarse. Quince años de éxitos mundanos, sí, pero mientras tanto —un período de tiempo que comprende Suiza, Suecia, Inglaterra, Marruecos, Francia, España y los países del fastuoso Oriente— Wolmer no ha olvidado nunca que también el más irresistible instinto artístico va acompañado de un estudio más severo. Y mientras en Roma, en el año 1938, inaugura su primera orquesta, la titulada «Wolmer y sus muchachos» aparece en la película «Nápoles que no muere», y el Maestro Dobici, de Santa Cecilia, le entretiene en las leyes de la armonía.

UN PARENTESIS.

Dedicamos este paréntesis al antes mencionado Confalonieri, quien aseguró que Wolmer es «el padre carnal de todos los elegantes contrapuntos y de todas las ingeniosas armonías que embellecen sus producciones». El notable crítico musical se ha reafirmado en su criterio al escribir en *Oggi:* «También aceptando la hipótesis de que una tercera persona compusiera expresamente para él, el modo preciso y el acento elegante con que el señor Wolmer subraya ciertas mínimas incidencias, ciertas supremacías tímbricas de la parte secundaria, ciertas fugaces vueltas armónicas,

(pasa a la pág. 24)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

- Campeonatos Generales de España -

En vistas al III Trofeo Mundial del Acordeón que debe tener lugar en Dinamarca el 30 de julio próximo

COMO cada año la Asociación Nacional Española de Acordenistas, velando por el prestigio y el auge del acordeonismo patrio, de acuerdo con las normas dictadas por la Confederación Mundial del Acordeón a la que está afiliada, convoca la celebración de las Campeonatos Regionales y de España.

Teniendo en cuenta que el III Trofeo Mudial del Acordeón tendrá lugar este año el 30 de julio de Copenhague (Dinamarca), al que deben asistir al campeón y el subcampeón de España que se proclamen, en representación de nuestro país, el Campeonato de España se ha establecido celebrarlo en Barcelona el próximo 10 de mayo.

Como pieza obligada del mismo se ha escogido *Danza de los fantasmas*, pieza característica para acordeón, original del maestro Felice Fugazza (Ed. Farfisa), que ya fué establecida para el mismo objeto en el IV Concurso Nacional italiano. A la ejecución de dicha pieza habrá que añadir otra de libre elección del concursante.

Para participar en el II Campeonato de España es necesario haberse clasificado previamente en el Campeonato Regional correspondiente, el cual corre a cargo de los Delegados de la A.N.E.A. en donde estén nombrados, los que han sido convocados a celebrar la competición regional que debe determinar sus dos candidatos para el Campeonato de España.

Todavía nos hallamos al principio de la convocatoria, por lo que no tenemos ni idea de las posibilidades que puedan haber para la oportuna celebración de cada uno de los Campeonatos Regionales, pero esperamos que tras el éxito que representó el año pasado para aquellas Delegaciones que pudieron llevarlo a cabo, esta vez, con más tiempo por delante, podrá lograrse un fruto más satisfactorio.

Por lo que respecta al Campeonato de Cataluña, que incumbe de lleno a la A.N.E.A. ha sido convocado para ser celebrado el 22 de marzo en Barcelona. La pieza obligada para el mismo es la titulada *El marqués de Carabás*, obertura de Gascard, transcrita para el acordeón por Raymond Gazave, Director del Conservatorio de Acórdeón de París (Ed. León Agel).

A su ejecución habrá que acompañar la de otra pieza de libre elección, al igual que en el Campeonato de España, como es costumbre en los concursos acordeonísticos.

La inscripción para el mismo quedará cerrada una semana antes de su celebración, pudiendo acudir a él todos los acordeonistas que radiquen dentro de la demarcación de Cataluña, sin distinción alguna. Los derechos de inscripción se establecen en 50 pesetas, que se abonarán por cada concursante al formalizar su inscripción. Al mismo tiempo deberá entregarse una copia exacta de la partitura que se haya escogido para libre ejecución.

Los socios de la A.N.E.A. tendrán una bonificación del 50 % en los derechos de inscripción, conforme establecen los Estatutos.

Para inscripciones, adquisición de la pieza obligada, y demás detalles de organización, los interesados deben dirigirse al domicilio social de la A.N.E.A., calle Vergara, 1, 3.º, Barcelona (7).

Todos los participantes al Compeonato de Cataluña tendrán un diploma como recuerdo de su actuación. Por su parte al campeón y subcampeón se les premiará con una artística copa de plata a cada uno de ellos.

Asimismo se ha acordado que en el Campeonato de España el campeón y subcampeón sean premiados con copas de plata, y los participantes con un diploma-recordatorio de su actuación.

Al objeto de que todas las regiones puedan tener acceso al Campeonato de España en digna representación del acordeonismo español, la A.N.E.A. admitirá a todos aquellos acordeonistas que residan en regiones donde no se tenga nombrado Delegado, en número máximo de dos, por lo que en caso de exceder, la A.N.E.A. se reservaría el derecho de escoger a los que considerara más calificados. Se advierte a todos los participantes libres que la pieza obligada de este Campeonato no la recibirán antes del 15 de marzo para que estén en igualdad de condiciones con los candidatos regionales, si bien la pueden pedir con anticipación.

Teniendo en cuenta que la Asociación arrastra una situación económica difícil a raíz de la celebración del gran certamen mundial del año pasado en Barcelona, se ve obligada a rogar a todos los interesado, tanto Delegados como concursantes procuren por su parte sufragar sus gastos con la mejor voluntad de cooperar al esplendor del acordeonismo hispano, procurándose en todo caso la ayuda de las autoridades de su localiad, organismos oficiales o recreativos representativos de la misma, que siempre tendrán a alto honor el contribuir a salvaguardar el prestigio del propio acordeonismo.

De todos modos la A.N.E.A. ha iniciado las gestiones oportunas para ver de agenciarse una subvención oficial que le permitiera hacerse cargo de dichos gastos, siquiera en parte, después de contar con la asignación necesaria para nuestra representación en Dinamarca.

Para los que tengan interés en participar y cuenten con Delegación de la A.N.E.A. en su provincia, se servirán ponerse en contacto con la misma para recibir las instrucciones oportunas.



LA CASA DEL ACORDEON

AUNQUE la mayoría está inclinada a creer que el acordeón es oriundo de Austria, a pesar de que parece ser que algunos años antes en algún otro país ya se conocía algo parecido, estamos todavía a ciegas en si es Stradella o Castelfidardo, en Italia, la cuna del primer acordeón *de verdad*. De todos modos Italia puede muy bien ser llamada la Casa del Acordeón.

TRADICION.

Durante más de un siglo los artesanos han trabajado para alcanzar la perfección de los modernos acordeones. Aquellos primeros jóvenes pioneros sacados del ramo de los carpinteros, herreros e igualmente labradores, de hecho, de todos los grados y condiciones de vida, nos llegaron las tradiciones del acordeón, las cuales han pasado con facilidad de padres a hijos. Estos, a su vez, devotos de sus vidas por el acordeón, han emigrado a diferentes lugares de Italia, y más tarde, a través del mundo, especialmente a América.

Algunos nombres de fama mundial de fabricantes italianos de acordeones, han pasado fácilmente a la tercera generación, como son Dallapé, Anelli, Soprani, Scandalli, Massoni, Maga y otros. Algunas de estas factorías están regidas por dos o tres hermanos incluyendo aquellos pertenecientes a los Frontalini, Crosio, Galanti, Scandalli, Borsini, Busilacchio, Bocchi, etc.

Para abastecer la demanda mundial de instrumentos han surgido nuevas fábricas, que junto con las ya existentes suman centenares de trabajadores experimentados empleados en las mismas, y esto sin incluir aquellos pequeños obradores caseros donde cada miembro de la familia ayuda a la construcción de las pequeñas partes del intrumento.

Hay fábricas en Stradella, Castelfidardo, Numana, Camerano, Osimo, Ancona, Mondaino, Pesaro, Recanati, Macerata, Potenza, Piceno, Fano, Valle Lomellina, Giaveno, Vercelli, Cremona, Parma, Mondoví y muchos otros sitios.

Vamos a visitar algunos de estos centros y enumerar aquellas fábricas que encontremos al paso: primeramente en Castelfidardo (Ancona) vemos a Paolo Soprani, Settimio Soprani, Scandalli, Sante Crucianelli, Borsini, Ballone Burini, Ubaldo Bontempi, Francesco Serenelli, Saverio Soprani, Eufonica, Marino Pigini, Primo Carbonari, Marino Guerrini, «Invicta», Pasquale Ficosecco, Umberto Magi, «Victoria», Giuseppe Moreschi, Accoroni, Elettra, L'Artigiana, etc.

En Stradella (Pavía) encontramos a Mariano Dallapé, Fratelli Crosio, Co-Operativa Armonica, Felice Bianchi, Renato Massoni, Guido Tizzoni Salas, Ercole Maga, «La Stradellina», F.I.A.S., Lucchini, Giustini, «Voce d'Oro», Paolo Rogledi, «L'Aurora», M. Losio, «Gloria», etc.

En Numana (Ancona) están Nazzareno Frontalini, Maggi, Daily di Monaco, Petronilli, «La Diamante», etc.

En Osimo (Ancona) están Busilacchio, Ab-Orfeo, Cagnoni, «La Voce di Castelfidardo», Antonelli, «Nota d'Oro», Ottavianelli, C.I.F.D., Pesaresi, Italfisa, etc.

En Pesaro, Co-Operativa «La Nuova Stella», G. Fontanella, Mancini, Sirena, etc.

En Mandolfo (Pesaro) están Aldo Silvestrini, Paolo Sora, Corinaldesi, etc.

En Recanati (Macerata) vemos a Virgilio Soprani, Cingolani, Guidobaldi, Castelfisa, Chiusaroli, Marinucci, Silvio Soprani, Beccaresi, etc.

En Macerata están Cesare Pancotti, Fratelli Gentili, «La Ritmica», etc.

En Ancona, «La Dorica», F.I.S.A.R., «Harmony», Mazzieri, S.A.L.P.A., etc.

En Valle Lomellina está Clemente Serra.

En Giaveno (Torino) está Eugenio Guglielmetti.

A Vercelli está Co-Operativa Armonica, Guglielmo Ranco, Bartona & Locatelli, etc.

En Mondaino (Forlì) está Galanti.

En Parma, Bocchi.

En Fano (Ancona), Romolo Galassi.

En Cremona, S.A. Anelli.

En Potenza Picena (Macerata) está «La Fisarmonica».

En Torino, Antonio Lajolo.

En Malva (Arezzo), Renato Pacini.

También merecedores de mención son los fabricantes de lengüetas para acordeones y armónicas, así como otros centros de labor de diversos accesorios. Estos incluyen a Egiziano Carloni, Fratelli Forlani y «Voxnova», de Stradella, S.A.-V.A.C., Fratelli Breccia, Nazzareno Pietrella y Attilio Mandolini, de Castelfidardo

¡Sí, Italia puede ser verdaderamente llamada la Casa del Acordeón! *Profesor* G. PIZZUTO

WOLMER... (viene de la pág. 22)

bastarían para anular de su ejecución la sombra muerta de la siemple reproducción y elevarle al plano creador...».

WOLMER-FARFISA

Para entrar en su alma de artista bastan la clave de Sol y de Fa. Todo lo que a él se refiere liga a la perfección con las paralelas del pentágrama, sobre las que en veintitrés años de acordeón ha trazado las notas de setenta canciones y seiscientas composiciones diversas, respetando siempre admirablemente el tiempo musical, aunque no conceda pausa alguna.

Dice: «Hago ritmo porque es el público, en una cierta manera, el que me lo impone; pero el acordeón puede traducir en no menor eficacia la música clásica. En mi repertorio, en efecto, no faltan las más célebres y difíciles piezas clásicas, que yo alterno con las de jazz».

Cuando Wolmer declaró que el acordeón es actualmente un instrumento «técnicamente perfecto» se estaba despidiendo de los técnicos de Scandalli y Settimio Soprani. Fué una declaración documentada; no por nada acaba de seguir, en los establecimientos de Castelfidardo y Camerano, la elaboración de su acordeón negro, en el que resaltan las letras del más afortunado binomio: WOLMER-FARFISA.

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

DIAMANTINA

VALS

de ROGER DUFAS



YVETTE HORNER
gran "diseuse" francesa del acordeón

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

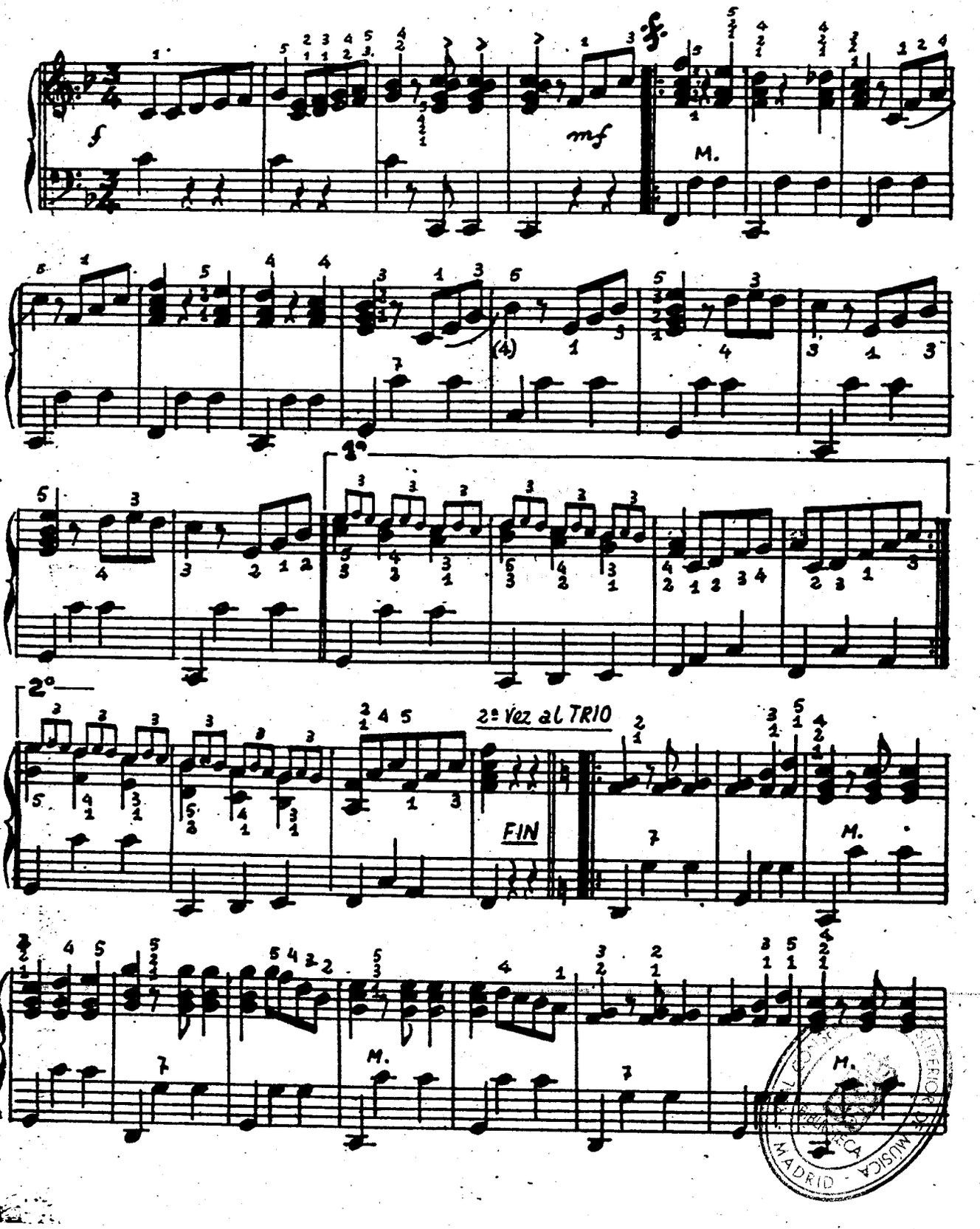
N.° 161

ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

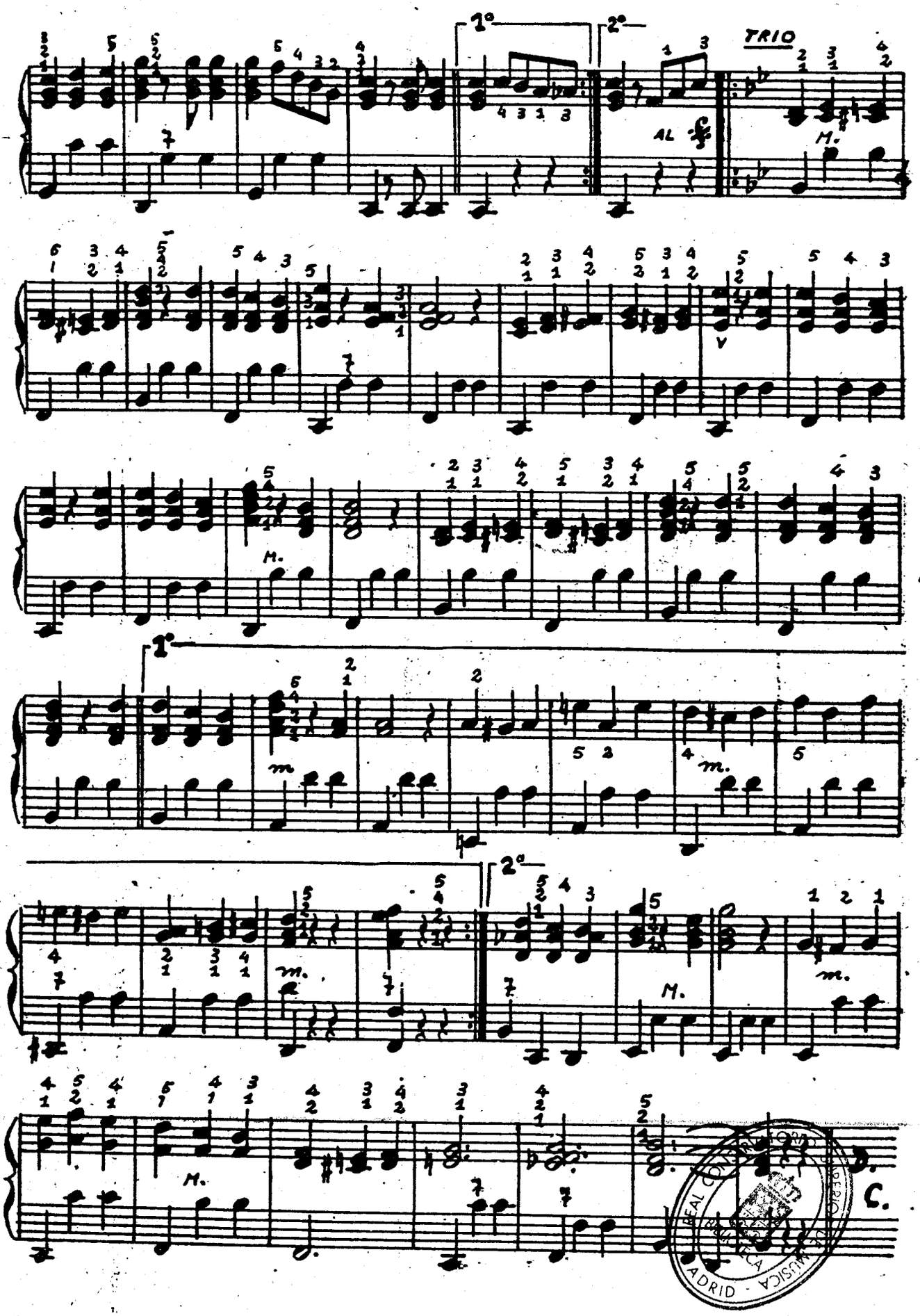
DIAMANTINA

VALS

ROGER DUFAS



MADRID


1°
2°
TRIO
AL
M.
V
m.
1°
2°
M.
C.
REAL CONSERVATORIO DE MUSICA
MADRID

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones León Agel (Francia)

OBRAS MUSETTE

310 PASION GITANA, de Jo Privat y Duval. - md
311 LA ZONA, de Tony Murena y Emile Carrara, *vals*. - md
312 IMPRESIONES NOCTURNAS, de Tony Murena, *vals mazurca*. - d
313 LA DIABLA, de Louis Ferrari. - md
314 LA JAVA-JAVA, de Tony Murena. - f
315 MUJER DE SEVILLA, de Chanzol y Angelliaume, *pasodoble*. - md
316 LA FRIVOLA, de Tony Murena y J. Payrac, *vals*' - md
317 SINFONIA MUSETTE, de Jo Privat y Lavignac' - md
318 BALAJO, de Jo Privat. - md *(Todas a 8 pesetas cada una)*

OBRAS CLASICAS

319 CARTA A ELISA, atribuída a Beethoven. - d *10 ptas.*
320 MARCHA TURCA, de Mozart, - d *15 ptas.*
321 EL TAMBORIL, de Rameau - d *15 ptas.*
322 MIGLIAVACCA, de Tony Murena, *primer capricho de concierto*. - d *10 ptas.*

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Musica por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Pío Baroja y el Acordeón

por JOAQUIN VILAR, *(especial para "El Acordeonista")*

¿No habéis visto algún domingo, al caer la tarde sobre la cubierta de un negro quechemarín o, en la borda de un patache, tres o cuatro hombres de boina que escuchan inmóviles las notas que un grumete arranca de un viejo acordeón? Yo no sé por qué, pero esas melodías sentimentales, repetidas hasta el infinito, al anochecer, ante el mar, ante el horizonte sin límites producen una tristeza solemne.

Pío Baroja, en uno de sus más famosos desahogos líricos, nos habla del acordeón. Toda la emoción expresada en el «Elogio sentimental del acordeón» se concentra en una sola frase: *¡Oh, la extraña poesía de las cosas vulgares!* En esta exclamación, que podríamos llamar azoriniana por su compenetración con las ideas del delicioso estilista de la misma Generación del 98, y en el párrafo citado al principio se ve claramente que no se refiere al fastuoso acordeón de concierto, que solo conocemos de tiempo muy reciente, sino del *humilde, sincero, dulcemente plebeyo* acordeón de los puertos y puertecillos del Cantábrico, el acordeón de aire libre *de voz mortecina, de voz cascada*, que es el que más hemos conocido hasta ahora en España.

Al gran prosista vasco le gusta el acordeón, no por su sonoridad de armonium, sino por algo más íntimo: la melancólica poesía de su voz popular *que dice algo monótono como la vida misma, algo que no es gallardo, ni aristocrático, ni antiguo; algo que no es extraordinario ni grande, sino pequeño y vulgar, como los trabajos y los dolores cotidianos de la existencia.* Que ante el gran panorama de instrumentos que tienden hacia lo puramente espectacular, se pueda hablar de uno, el acordeón, que exprese también lo vulgar, si se le quiere llamar así, pero que ante todo es lo humano, lo íntimo, no implica ningún demerecimiento, sino todo lo contrario. El acordeón seduce a las masas porque es humano, porque expresa los sentimientos del pueblo, y no de un pueblo mítico, sino de un pueblo real que sufre y se ilusiona. Esta es la clave del éxito, y está equivocado el que solo crea en los valores espectaculares, Baroja lo sabe comprender porque su espíritu es el de un hombre que siente la tierra tal como es. Por esto mismo le gusta más el acordeón que la guitarra, cantora de maravillosas y fantásticas mentiras, y lo elogia con la misma sincera emoción con que dice: *A mí dadme los viejos caballitos del tiovivo.*

¿Y qué más les dice el gran donostiarra a los acordeones? Nada menos que: *Vosotros sois de nuestra época.* «Vuestra época» la época de los acordeones, la nuestra, el Siglo XX. El acordeón es ahora cuando ha de alcanzar su esplendor, porque en su voz *se traslucen las miserias del vivir de los rudos marineros, de los infelices pescadores, las penalidades de los que luchan en el mar y en la tierra, con la vela y con la máquina, las amarguras de todos los uniformados con el traje azul y pobre del trabajo.* Si es así, el acordeón es el instrumento musical más de acuerdo con el ambiente contemporáneo, incluyendo, naturalmente, el artístico. Y efectivamente —esto lo estamos comprobando actualmente en España a un ritmo acelerado—, se está situando en el plano que merece, porque es obra de la época actual, aunque sus orígenes se remonten a más de un siglo atrás, y expresa de una manera espontánea los sentimientos de ésta.

Habrá quien se escandalice de la obstinada repetición del término «vulgar». ¡Cuánto miedo a la palabra, al mero *flatus vocis!* Sí, vulgar, sublimemente vulgar. No seamos pusilánimes. Vulgar es sinónimo de general, común a toda la especie humana. Pocos saben ver la poesía de lo vulgar, y más pocos aun la poesía del acordeón en su totalidad. Si uno de esos pocos es además compositor llegará un día no muy lejano en que hará una magnífica sinfonía para acordeón, en la que éste dará muestra de sus valores no sólo técnicos sino también poéticos, evocando su época heroica de puertos y callejas en ecos de puro arte, con acento sumamente trascendente. El acordeón tiene una personalidad y debe hacérsela valer sin desvirtuarla.

Paul Norrback en América

El acordeonista finlandés Paul Norrback dió un recital de acordeón el 12 de octubre pasado, en el Vasa Temple, Bronx, de Nueva York. El programa interpretado fué el siguiente: *Marcha de los enanos* de Grieg, *Danza del Fuego* de Falla. *Rondó caprichoso* de Mendelsohn, *Danza de los comediantes* de Smetana, *Czardas* de Grossman. *Vals en Re bemol mayor* de Chopin, miscelánea de cantos populares finlandeses arreglados por el propio intérprete. *Fantasía impromptu* de Chopin, obertura de *Las Bodas de Fígaro* de Mozart. *Obertura Imperial* de Deiro, *Scherzo* de Gart, *Rapsodia número 2* de Frosini, *Herje Kati* de Hubay, *Polca de concierto* de Ritter, *Aires gitanos* de Sarasate y *Finlandia* de Sibelius.

Los conciertos de Norrback en América están obteniendo un gran éxito. Se ha consagrado como uno de los más destacados acordeonistas escandinavos de esta época.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

APRENDIENDO DE MEMORIA

por PIETRO DEIRO

ES interesante y también sorprendente ver cuantos acordeonistas hay todavía que están convencidos de que para ellos es imposible aprender de memoria. Si tales declaraciones se hacen al profesor, éste debe mostrarse diplomático y ofrecer sugerencias que puedan ayudar. La causa de una seria colisión sería que estos estudiantes se vieran tratados bruscamente por el profesor, al decirles que la razón de no tener memoria estriba en que no ponen a contribución el esfuerzo necesario. Quizás se le pueda considerar enérgico en otros aspectos, pero se muestra indolente cuanro tiene que aprender de memoria.

IDEA ERRONEA.

La idea que parece prevalecer es la de que aprender de memoria es un talento especial que se ha distribuído poco. Admitimos que muchos acordeonistas no tienen dificultad alguna en este sentido y pueden dejar de lado la partitura después de un pequeño entrenamiento de una pieza cualquiera. Es, sin embargo, una cuestión debatida si se trata de un talento especial o si inconscientemente se emplea algún sistema cuando se estudia una nueva pieza, coordinando sus facultades de manera que se forme una perfecta combinación a la vista de las notas, oyendo los sonidos interiormente y reteniéndolos.



Si tuviéramos que analizar la práctica de tales estudiantes probablemente encontraríamos que no usan más que sus dedos. Actualmente se piensa y se oye mentalmente cada sonoridad mientras se está tocando. Tocan las notas y permiten que su pensamiento vague en otras cosas. No es extraño que algunos estudiantes nunca tengan memoria, porque son generosos con su energía cuando aplican su acción a la parte práctica, pero son reacios (¿o es mejor decir perezosos?) cuando tienen que concretarse a pensar. Es decir, que usan solamente una parte de sus reservas mentales.

NO ES IMPOSIBLE.

La música de acordeón es mucho más fácil de recordar que la de piano, pues el acompañamiento está simplificado por la combinación mecánica de los acordes. Mientras el pianista a menudo piensa en un grupo de cuatro o cinco notas para la mano izquierda, el acordeonista necesita solamente pensar qué botón debe pulsar, por lo que puede prestar mayor atención a la música de la mano derecha.

Infinidad de textos han sido escritos sobre el arte de recordar, pero probaré de condensar algunas sugerencias solamente para aquellos estudiantes que hasta ahora están convencidos de que es absolutamente imposible para ellos aprender de memoria.

A menudo oigo la expresión: «Daría algo para poder recordar». Tomando la palabra de tales estudiantes les pregunto si están dispuestos a hacer lo necesario para tener memoria fácil. Creo puedo probar que, aunque a unos les sea más asequible que a otros, es ciertamente posible lograrlo para todos.

Los estudiantes se maravillan de la conexión que hay entre recordar y entrar en conocimiento de todas las escalas, armonía elemental, formación de acordes y entrenamiento del oído. Esto re-presenta el equipaje necesario si se desea reducir el trabajo de la memoria al mínimo.

SISTEMAS.

Hay numerosos sistemas para recordar, pero cada uno de los defensores que lo afirman olvidan al que tiene memoria natural cultivada mediante un sistema consciente. Tres sistemas son los más comunes. Uno de ellos es aprender de memoria el manejo de los dedos por numerosas y contínuas repeticiones. Este es un método fácil, pues los dedos inconscientemente marcan la pauta sobre el teclado, pero es uno de los menos seguros porque la más ligera distracción cuando se toca en público desorienta al acordeonista y de no encontrar el oído tendrá que volver al tema a menos que empiece desde el principio.

Otro sistema muy popular es fotografiar mentalmente la música. Algunos estudiantes dicen que pueden grabar totalmente la página impresa después de unos cuantos ensayos. Un tercer sistema da mayor importancia a la línea melódica de una composición y esto es lo primero que recuerdan.

No se puede elegir cualquiera de los sistemas mencionados y recomendar uno de ellos en especial, pero yo creo que la mezcla de los tres métodos establece un sistema seguro de recordar, proporcionando al estudiante la debida concentración mientras practica.

Aprender de memoria siempre será difícil a un estudiante que tenga que pensar mentalmente la tonalidad. El entrenamiento del oído es una ayuda para ello, y los estudiantes pueden perfeccionarse en este sentido trabajando por sí mismos. La mejor manera de aprender los sonidos de las tonalidades es empezando con el Do en el teclado de piano y aprendiendo los intervalos enteros y los medios intervalos, subiendo y bajando la escala, así como aprendiendo los intervalos de segunda, tercera, cuarta, quinta y de más. La práctica continua de esta clase facilitará al estudiante identificar los tonos de los sonidos. Esta es una solución al problema de aque

MADRID · MUSICA

llos acordeonistas que pueden recordar una melodía, llegando a cantarla pero que no la pueden tocar porque no tienen idea de las notas que son

UNA AYUDA: LA ARMONIA.

Cuando se aprende una nueva pieza un estudiante deberá observar automáticamente en primer lugar cual es su clave y su medida. Aquellos que tengan unos conocimientos de armonía inmediatamente les vendrán a la memoria los tres principales acordes de aquella clave, y esto simplifica el trabajo de recordar porque la mayoría de música para acordeón se mueve a lo largo de la misma forma progresiva. La armonía es también una ayuda para aprender de memoria la armonización contenida debajo de la línea melódica en la música para la mano derecha.

Para aprender de memoria debe empezarse con piezas sencillas que no presenten demasiadas dificultades técnicas. La razón por la cual muchos estudiantes a menudo no continuan es porque no tienen interés en aprender de memoria la música elemental y esperan preocuparse de ello cuando se disponen a tocar complicadas partituras. ¿No es absurdo que un acordeonista rehuse el estudio de la práctica técnica hasta que no empieza a tocar partituras que requieren una mayor habilidad? No hay que olvidar que el cerebro necesita también una educación al igual que los músculos.

FRASEO.

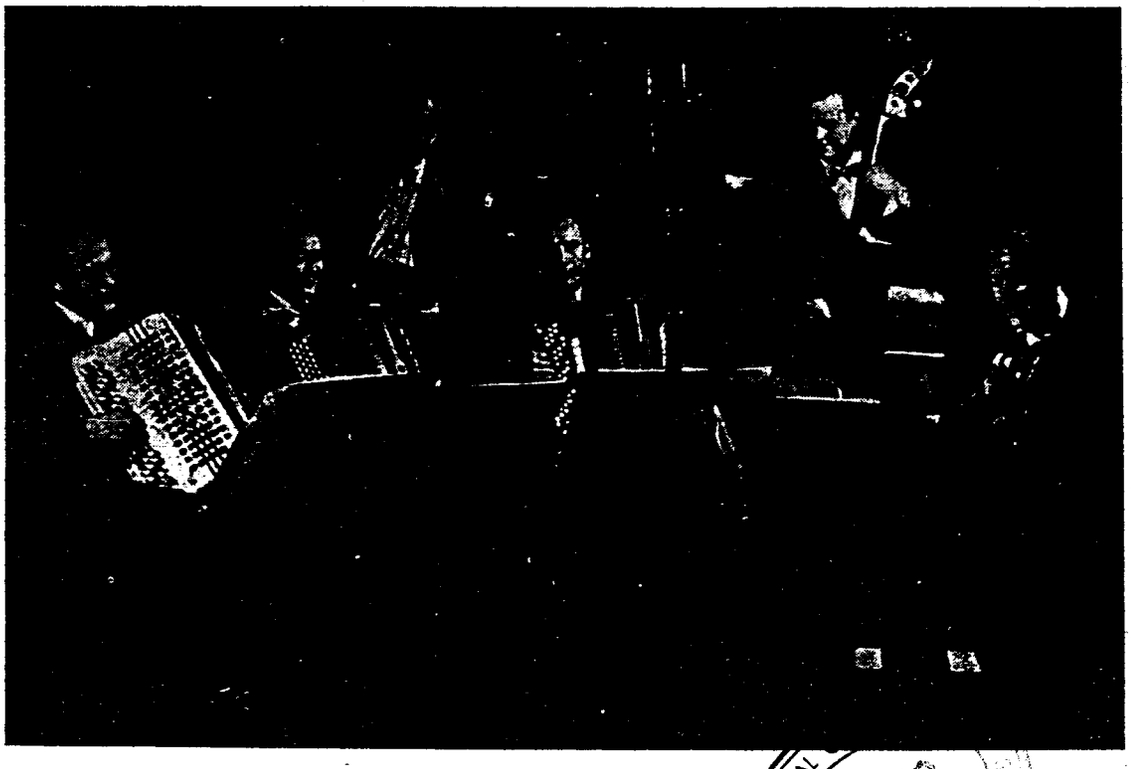
Las piezas están divididas en frases o sentencias musicales, algunas veces llamadas preguntas y respuestas. Una frase generalmente sugiere otra, por lo que la primera poco tiene de difícil para que pueda ser retenida en la memoria. Sugiero que los cuatro y ocho compases primeros guardan una relación que está pendiente del tema. Estos deberían ser enteramente recordados. Después la partitura completa debe quedar grabada en la memoria una vez que ha sido frecuentemente ensayada. A menudo interesa consultar la partitura para que cualquier error que pueda haber quede pronto al descubierto.

La música de acordeón no se puede tocar con libertad y expresión hasta que ha sido bien metida en la memoria. Incito a todos los estudiantes a que no declaren más su ineptitud en poder rememorar y empiecen a probar por sí mismos que es perfectamente posible.

¿Ya es Ud. suscriptor de

«EL ACORDEONISTA»?

Suscríbase sin demora y contribuirá a sostener el mejor órgano de difusión del acordeonismo español.



Trio de acordeones de Radio Estocolmo integrado por Andrew Walter, Gösta Strand y Erik Frank, con acompañamiento de contrabajo, guitarra y cantante.

REAL ... MADRID

Escrutinio y veredicto del Concurso de "EL ACORDEONISTA" de 1952

El número extraordinario de julio, el artículo "Algunos malos hábitos" y la reseña del II Trofeo Mundial del Acordeón, han sido los temas preferidos por nuestros lectores.

SIN ambages podemos considerar que ha sido un éxito el haber montado este concurso, con el que nuestros lectores han podido hacer un verdadero balance de la labor que hemos desarrollado en el curso del primer año de vida de nuestra revista.

Aparte de la escueta enumeración de los temas premiados ha sido como un acuerdo general el dedicar unas frases de elogio a esta publicación, que lejos de esconderlas por un falso pudor, nos complace en señalar porque constituyen para nosotros un estímulo de superación que continuamente perseguimos.

El resultado del concurso ha dado el siguiente fallo final:

1.° Ha sido considerado el ejemplar extraordinario del mes de julio como el mejor publicado en conjunto de presentación, interés y amenidad, dentro del año 1952. Han obtenido también el favor de ciertos concursantes los de octubre, noviembre y diciembre.

Efectuado el sorteo ha correspondido el premio de la suscripción anual ofrecida a Don Juan Tepatti, de San Baudilio de Llobregat (Barcelona).

2.° El artículo técnico que ha obtenido el mayor favor de nuestros lectores ha sido «Algunos malos hábitos», de Alfred d'Auberge, destacando también «Cuando algo no funciona bien» de Pietro Deiro, y «El buen profesor», de Gerald Crossman. Asimismo se mencionó el artículo «Italia cuna del Acordeón», como los más destacados.

El premio de este apartado, igual a del anterior, ha correspondido a Don Miguel Molero Martín, de El Palo (Málaga).

3.° A nuestra pregunta de qué narración, biografía, noticia o reportaje ha sido de mayor agrado, ha obtenido mayoría la reseña del II Trofeo Mundial del Acordeón, publicada en el indicado número de julio. Ha debido sufrir fuerte competencia con los que preferían «Un canto a la vida», y en menor escala con los titulados «Acordeón consolador», «Silvio Scandalli, promotor de Farfisa» y «Gervasio Marcosignori, biografiado».

Ha correspondido el premio a la Srta. Maricruz Béjar Zubizarreta, de Bilbao.

En cuanto a las variaciones o reformas aplicables a nuestra publicación nos complace que la mayoría haya considerado que veníamos haciéndolo de su agrado por denotarse una inquietud de superación, por lo que no tenían porque emitir su opinión.

A ellos y a todos agradecemos sinceramente sus frases, y les damos la seguridad de que no nos envanecen sus palabras en el sentido de conformarnos con lo que tenemos. Nuestros lectores pueden estar seguros que sus elogios no mermarán en absoluto nuestro deseo de mejora, sino al contrario hacen acrecentar en nuestro ánimo el deseo de llegar a ser la mejor publicación en su género.

Como final nos complace reproducir una de las cartas más expresivas que nos han enviado los concursantes, la cual resume el interés que ofrece esta publicación para todos aquellos que sienten verdaderamente el acordeonismo. Dice así:

INSTITUTO MOZART. Barcelona

Muy señores míos:

El poder ofrecer nuestro entusiasmo a Uds. como prueba de reconocimiento a las enseñanzas que nos han dado, nos obliga a cumplir con los deseos que en el concurso se exponen a dar cada uno de nosotros su opinión sobre nuestra revista «EL ACORDEONISTA», entusiasmo que si unidos sabemos mantener, no cabe duda que redundará en beneficio de los aficionados y en general de todos.

De siempre el aficionado al acordeón en España ha estado abandonado, por no contar con una fuente competente que le suministrara esa serie de conocimientos, consejos y orientaciones que le ayudaran a poder lograr con éxito a dominar el acordeón.

Este vacío quedó resuelto con el Curso de acordeón por Correspondencia, y complementado con la aparición de nuestra revista. A mi modo de ver es tan eficaz su labor y tanto el provecho que el aficionado puede obtener de ella, que tengo la seguridad será el motivo por el cual contará y se incrementará el apoyo entusiasta de todos aquellos verdaderos admiradores de este instrumento.

Es muy difícil poder dar una respuesta exacta sobre el mejor ejemplar de «EL ACORDEONISTA» en el año que ha terminado, puesto que todos los números han sido interesantísimos para nosotros. Todos han sido leídos por mí con verdadero entusiasmo, y he podido ir observando que cada mes se ha ido superando en todo, por lo que creo que el último ejemplar, el del mes de diciembre, es el que reúne todas las cualidades que se indican en la primera pregunta del concurso.

No cabe duda de que un mismo artículo no tendrá igual interés para un profesional que para un aficionado, pues quizás el tema de que trate el profesional lo tendrá olvidado de puro sabido, pero como en este caso el alumno-aficionado soy yo, el artículo que más me gustó fué el publicado en la revista de mayo, página núm. 10, titulado «Algunos malos hábitos» por Alfred d'Auberge.

(pasa a la pág. 31)

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

Estudio con acompañamiento en tonos menores y con el empleo del meñique en los cambios fundamentales

por el Prof Tomás Rodríguez Márquez

INSTRUCCIONES PARA SU PRACTICA

MANO IZQUIERDA. — Con la mano izquierda colocada en Posición de Do menor, pero con el tercer dedo puesto sobre el bajo fundamental de Do, el segundo dedo sobre el acorde de Do menor, y el quinto sobre el bajo fundamental de Mi bemol, sin mover la mano, practíquense los cuatro primeros compases del estudio siguiente hasta saberlos bien, teniendo en cuenta que el bajo fundamental de Sol del segundo y cuarto compás se ha de atacar también con el tercer dedo.

Una vez bien practicados los cuatro primeros compases de Do menor, subir la mano un botón más arriba para que quede situada en Posición de Sol menor, que guardará la misma estructura: Poner el tercer dedo encima del bajo Sol, el segundo en el acorde de Sol menor y el quinto dedo en el bajo de Si bemol. Sin mover la mano practíquense los cuatro compases de Sol menor.

Después, saltamos un botón para colocar la mano en posición de La menor, quedando la mano situada exactamente igual que en las posiciones anteriores. De esta forma se practican los cuatro compases de La menor.

Seguidamente bajamos la mano un botón para colocarla en Posición de Re menor, practicando los dos compases correspondientes.

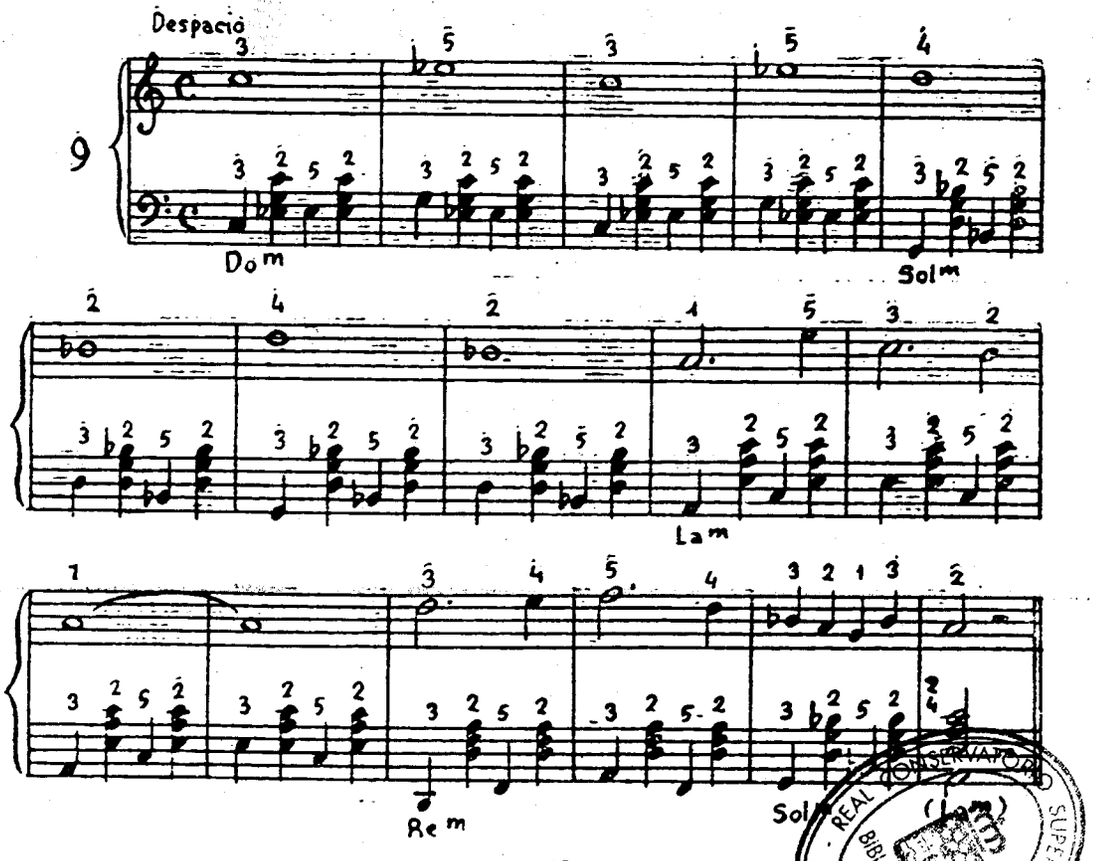
Bajamos la mano un botón para que quede colocada en Posición de Sol menor, haciendo el penúltimo compás.

A continuación saltamos un botón para colocar la mano en posición de La menor, pero con el cuarto dedo sobre el La y el segundo sobre el acorde de La menor, hundiendo estos dos botones al mismo tiempo.

Practicar toda la mano izquierda del estudio hasta saberla bien, procurando llevar el compás con regularidad.

MANO DERECHA. — Estudiar la mano derecha sola, poniendo exactamente la digitación que está indicada.

Una vez bien sabidas las dos manos por separado, ya sabemos que entonces puede pasarse a su acoplamiento, primero haciéndolo muy despacio, llevando el compás con regularidad hasta obtener seguridad, y luego ir aumentando poco a poco la velocidad de ejecución hasta llevarlo a un movimiento moderado.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

El Acordeón como instrumento orquestal

EN estas páginas —donde hemos reseñado las más importantes competiciones nacionales e internacionales habidas en el campo del acordeón, juntamente con las manifestaciones artísticas de la A.N.I.A.— habíamos señalado los méritos, la madurez y, sin rodeos, los prodigios de nuestros jóvenes acordeonistas, los cuales, a su vez, han sabido aprovechar hábilmente todas las posibilidades del acordeón en la interpretación de música clásica y ligera.

Pero se trataba solamente de solistas excepcionales, bien fueran diletantes, profesionales, concertistas o virtuosos.

Debemos ahora revelar que el acordeón se ha impuesto en la consideración de los grandes músicos, tales como Franco Alfano, Felice Lattuada, Piero Argento, Luigi Ferrari Trecate, Adamo Volpi y otros, *también como instrumento orquestal.* Y que tiene ya todos los requisitos para ello lo prueban los éxitos obtenidos por las diferentes orquestas de acordeón existentes. En América, gracias a los notables Maestros Deiro, Magrante, Gaviani, Galla-Rini, Franceschini y otros connacionales nuestros, tienen conjuntos acordeonísticos que agrupan a su alrededor unos 600 elementos.

En Italia un primer experimento ha sido hecho en gran estilo por la Orquesta de Acordeones Frontalini, bajo la hábil dirección del Maestro Mattia Gleich. Ha obtenido los mayores elogios de los maestros insignes, así como también en el exterior, no habiéndole faltado las entusiastas aclamaciones del público cosmopolita. Esperamos que pueda pronto reemprender su encomiable actividad artística.

Un gran conjunto en su género, no menos digno de ser señalado a los lectores de esta revista, es la Orquesta de Acordeones Serenelli, de Milán, egregiamente dirigida por el Maestro Carlo Paspuale Stajano e inscrita en la A.N.I.A. Esta magnífica formación artística —compuesta exclusivamente por alumnos de la Academia Stajano— se ha afirmado ya victoriosamente en los principales centros de Italia y Europa, suscitando por todas partes la más ferviente aprobación y las más vibrantes aclamaciones.

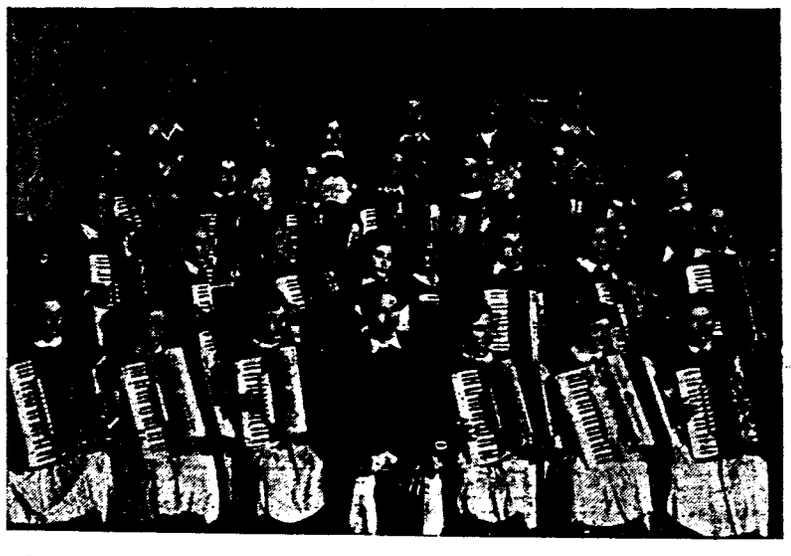
El mérito del Maestro Stajano es todayía mayor si se tiene en cuenta que los acordeones de que está dotada su orquesta, de la casa Serenelli & Figli, son del tipo comercial, sin especiales innovaciones técnicas. Basta poner en evidencia su consumada pericia en tener el acierto de amalgamar y fundir armoniosamente una treintena de hábiles jóvenes utilizando instrumentos de simple factura.

En el rico repertorio de la Orquesta de Acordeones Serenelli sobresale la música de Verdi, Rossini, Puccini, Mascagni, Bellini, Donizetti, Bizet, Brahms, Mendelssohn, Liszt, Chopin, Schubert, Vivaldi, Saint-Saëns, Suppé, Deiro, Frosini, etc., así como las propias del Maestro Stajano, que a su actividad de producción de numerosas composiciones sinfónicas y de carácter didáctico une su estimable método completo y progresivo para acordeón.

Muy probablemente el Maestro Stajano terminará con ceder a la insistencia de un gran empresario americano para llevarle a los países de más allá del Océano, donde hará refulgir el nombre de Italia a través de las melodiosas ejecuciones musicales de la Orquesta de Acordeones Serenelli.

GIUSEPPE PIZZUTO

(De la revista «La Scala» de Milán)



GRUPO DE ACORDEONISTAS "ALAI" DE SAN SEBASTIAN.

Bajo la experta dirección del popular acordeonista guipuzcoano José Sáenz Garmendía, conocido en su cometido por "Pepe Andoain", este conjunto de acordeones viene cosechando lauros en todas partes donde actúa, siendo sus más recientes éxitos los obtenidos con sus actuaciones en Bilbao, Bermeo, Pasajes, San Sebastián, etc.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Asociación Nacional Española de Acordeonistas

RELACION DE DELEGADOS DE LA A.N.E.A.

ALMERIA. — D. Horacio Ruíz Vallecillos. - Juzgado Municipal, n.° 1.
AVILA. — D. Vicente Gironés. - Pabellones Militares, 4, 3.°
BILBAO. — D. José Urquijo Respaldiza. - Artecalle, 44, 3.°
CARTAGENA (Murcia). D. Luís González Jódar, Acordeonista. - San Esteban, 26, 1.°
CASTELLON DE LA PLANA—D. José Meseguer Andreu - Poeta Verdaguer, 30
CORDOBA. — D. Manuel Verdejo López. - Reyes Católicos, 3.
EIBAR (Guipúzcoa). — D. Félix Aranzábal «El Ciego de Anguiózar. - Paseo de Arrate, 13.
EL FERROL (La Coruña). — D. Manuel Soto Romalde. - Avda. José Antonio, 50, 1.°
ELIZONDO (Navarra). — D. Feliciano de Beobide y Uraquiola. Director de la Escuela Municipal de Música del Valle Baztán.
ESPARRAGAL (Murcia). — D. Matías Navarro. - La Paloma, 19.
GERONA. — D. Jorge Carreras Furest. - Carretera de Barcelona, 44.
GRANADA. — D. Enrique Oria Maestra. - Cruz de Piedra, 3.
INIESTA (Cuenca). — D. Manuel Navarrete. - Director de la Banda
JAEN. — D. Vicente Pulido Moral. - Dr. Gómez Ulla, 12.
JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz). — D. Pedro Jaén Ramírez. - Sol, 28, pral.
LEON. — D. Juan Reyero Riaño. - Corredera, 36.
LORA DEL RIO (Sevilla). — D. Francisco Béjar Jurado. - Juan Quintanilla, 11.
MADRID. — D. José Hurtado Llaneliz. - Callejo, 32 (Puente de Vallecas).
MALAGA. — D. Enrique Díaz de la Cruz. - Lagunillas, 45.
OVIEDO. — D. Isidro Puente de Paz. - Buenavista «Casa Jabonero».
PALMA DE MALLORCA. — D. Juan Homar Tous. - Capitán Ramonell Boix, 122. Molinar (Rotlet).
PAMPLONA. — D. Marcelino Otaegui. - San Antón, 61.
SALAMANCA. — D. Nicomedes Barrios Ispierto. - Pardo Bazán, 21.
SAMA DE LANGREO (Oviedo). — D. Manuel Alonso. - Alcázar de Toledo, 10.
SAN SEBASTIAN. — D. José Sáenz Garmendia, «Pepe Andoaín». - Fermín Calbetón, 19, 1.°
SANTA CRUZ DE TENERIFE. — D. Eduardo Bastardi Márquez. - Pasaje Alvarez, 10 bis.
VALENCIA. — Srta. Gloria Ponce Ramón. - Sueca, 12, entrlo.
VALVERDE DE JUCAR (Cuenca). — D. Alberto Salcedo Martínez, Acordeonista. - Horno, 15. En Cuenca, Posada Tejeda.
VITORIA. — D. Tomás San Miguel Lasanta. - Herrería, 17
ZARAGOZA. — D. Francisco Carrilero García. - General Franco, 1,
ZUMARRAGA (Guipúzcoa). — D. Jesús González Bastida. - Legazpi, 6, 3.° izqda.

Domicilio social:
Vergara, 1,
BARCELONA (7)

EXTRACTO DE LOS ESTATUTOS

Cuota de socio

Numerario: 50 ptas. al año, inscribiéndose antes del 31 de mayo de cada año.

Protector: 200 ptas. anuales como mínimo.

Al inscribirse no olvide de enviar dos fotografías tamaño carnet.

Ventajas

Reducción del 50 % en los derechos de inscripción a concursos de la A. N. E. A. o sus Delegaciones. Descuento del 25 % sobre las localidades de festivales organizados por la A.N.E.A.

Precios especiales a los suscriptores de esta revista.

Descuentos especiales en la adquisición de material de estudio en el Instituto Mozart.

Diploma de reconocimiento a los socios protectores.

Entrada gratuita en festivales de acordeón de organización combinada.

Gastos pagados a los candidatos españoles en los Trofeos Mundiales.

Con estas y otras ventajas que continuamente se obtienen los socios se ven compensados de su cotización.

Concurso «El Acordeonista»

(viene de la pág. 28)

El gran desconocimiento que en España teníamos del movimiento acordeonístico mundial, carentes por completo de información sobre este ambiente, es el motivo por el cual todos aquellos reportajes, noticias, biografías, etc., hayan atraído mi atención a medida que han sido publicados, documentándome con los abundantes e interesantes temas tratados y sirviéndome para poder comprobar lo que se realizó en la organización de la afición española gracias a la labor tenaz e inteligente de Don Tomás Rodríguez Márquez y sus excelentes colaboradores. Por tanto todas estas informaciones me han interesado, pero especialmente uno de los reportajes que más me gustó fué el que se empezó a publicar en febrero sobre la organización del II Trofeo Mundial del Acordeón a celebrar en Barcelona, con la reseña final del mismo; después la biografía de Francesco Ferrari, y la de Gervasio Marcosignori, así como el artículo aparecido en diciembre «Latidos de la A.N.E.A.».

Esta es en extracto mi humilde opinión que si en algo puede ser útil para Uds. pueden creer que con ello quedaré satisfecho.

Les saluda con todo afecto su s.s.

Francisco Lara Cuesta
TORRELODONES (Madrid)

10 de enero de 1953.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID BIBLIOTECA

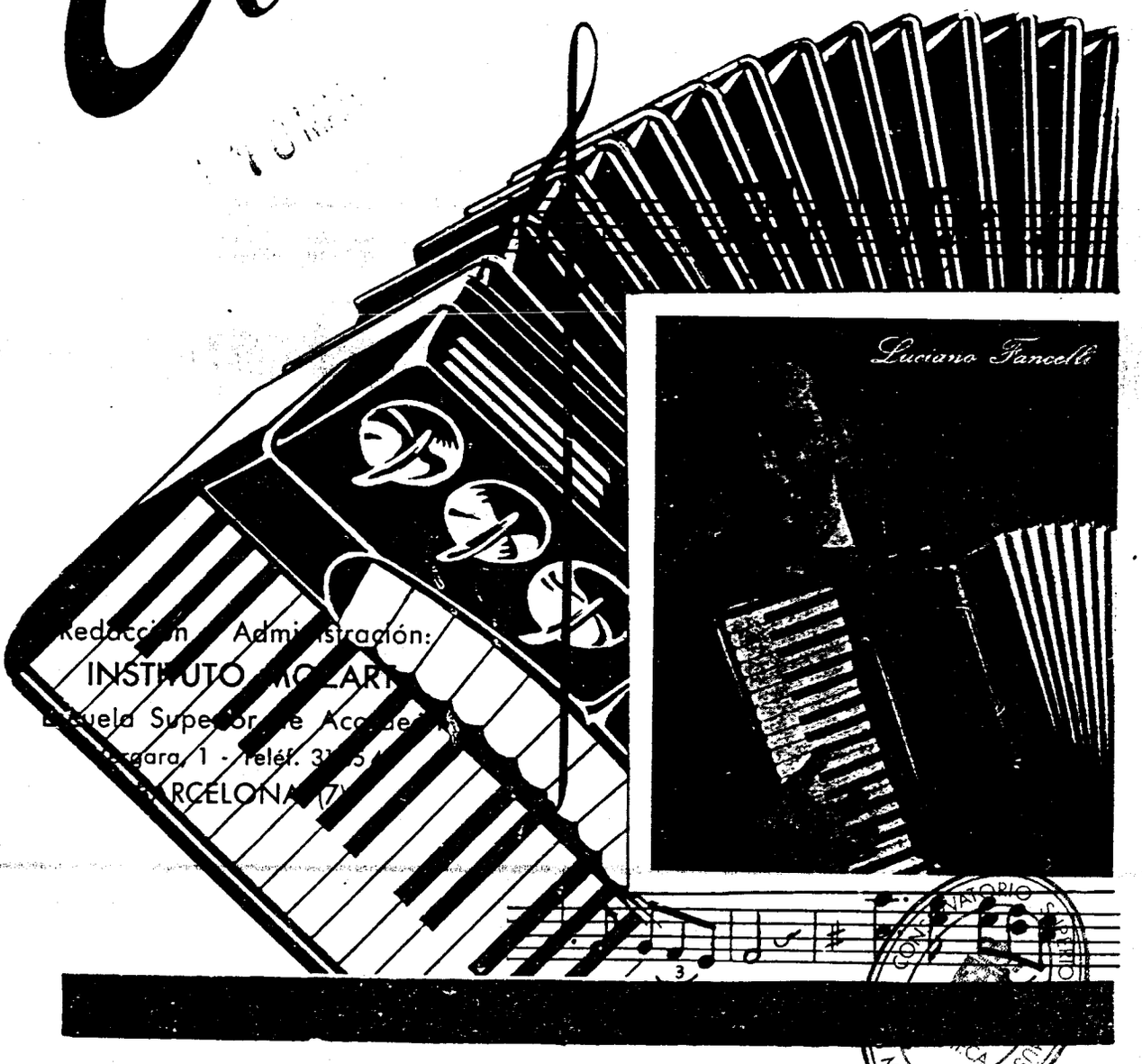


J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Aragara, 1 - Teléf. 31[illegible]
BARCELONA (7)

CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA
MADRID

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

Clases en la Academia y a domicilio.

Cursa de Acordeón por Correspondencia

y Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicite folleto ilustrado de cada materia y se convencerá de la facilidad con que se aprenden añadiendo tan sólo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte.

Disponemos de depósito exclusivo para España de música especial para acordeón, de éxito internacional.

Solicite Catálogo General de Piezas, que contiene más de 300 títulos

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos, que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente

PRECIO DEL EJEMPLAR: 5 PTAS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

Anual:	*55 ptas.*
Semestral:	*28 ptas.*
Trimestral:	*15 ptas*

SOCIOS A. N. E. A.:

Anual:	*48 ptas.*
Semestral:	*25 ptas.*
Trimestral:	*15 ptas.*

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe, más gastos de envío.

LEA EN EL PROXIMO NUMERO:

Producción de acordeones
por Clarke Fortner

El Maestro C. P. Stajano
por Verax

Hablemos del jazz
por Ulderico Giuliano

La parte de acordeón en la música seria. *por [illegible] Hewett*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO II | MARZO 1953 | NUM. 3

PORTICO

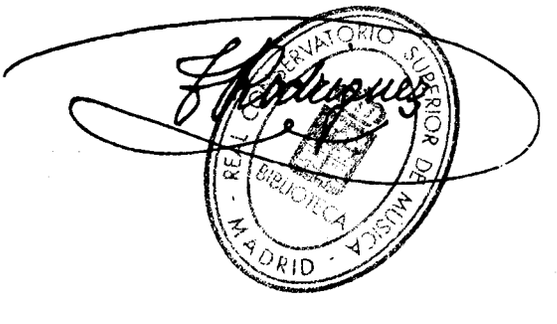
NOS hallamos sumamente satisfechos de los primeros resultados obtenidos por las gestiones realizadas por los Delegados de la A.N.E.A. para la organización de sus respectivos Campeonatos Regionales, pues especialmente los centros de mayor vitalidad acordeonística son los que han sabido responder mejor, percatándose de la trascendencia de su celebración, habiéndose aprestado a afrontar la difícil papeleta de su organización, convencidos de cumplir con un ineludible deber de amor patrio.

Con la posibilidad de poder establecer con la antelación suficiente las fechas de celebración de los distintos campeonatos españoles, nuestros Delegados han podido desenvolverse sin agobios de tiempo, lo que ha redundado en un mayor éxito de su gestión, por lo que se espera que este año podrán celebrarse bastantes más Campeonatos locales que en la edición anterior, así como reunir una mayor diversidad y calidad de participantes en el Campeonato Nacional del 10 de mayo en Barcelona.

Las gestiones más adelantadas corresponden a las que llevan a cabo los Delegados de Zaragoza, Bilbao, San Sebastián, Pamplona, Murcia, Vitoria, Cádiz y, naturalmente, Barcelona, en cuanto a la celebración del certamen clasificatorio. Por lo que respecta a la elección directa de representantes es muy posible se pueda contar con los de Granada, Sevilla, Castellón, León, Valencia y Alicante, estando pendientes de noticias concretas del resto de la red de Delegados de la A.N.E.A.

Como puede apreciarse, pues, el movimiento de conjunto que la Asociación Nacional Española de Acordeonistas lleva a cabo a través de sus ramificaciones en todo el territorio español, forman un cuerpo compacto que demuestra sabe comprender cual es la importancia y magnitud de su misión, estando dispuesta a llevarla a buen término salvaguardando los intereses de nuestro acordeonismo, dándolo a conocer en su verdadera concepción artística.

Es precisamente de esta manera como intentamos demostrar que el acordeón no es una vulgar musiquilla, sino un instrumento que tiene suficientes arrestos para ser considerado de concierto dentro de sus peculiaridades técnicas y mecánicas, permitiendo la interpretación de piezas de envergadura musical, que se van dando a conocer precisamente en estos Concursos, bien sean impuestas como obligatorias en los mismos, o ya escogidas de por sí por los propios concursantes, percatados de la importancia de su ejecución como piezas que surten el mayor efecto en el acordeón, al haber sido escritas expresamente para él, o mediante adaptaciones clásicas efectuadas por expertos músicos de acordeón.



Tocando en Público

por FREDERIC TEDESCO

(Por gentileza de «World Accordion Review).

UN ejecutante ¿puede olvidar al público mientras está tocando? La respuesta no puede ser más que afirmativa.

* * *

Parece que una persona después de haber estudiado el instrumento durante un montón de años y adquirido una técnica refinada, un hermoso toque, buen ritmo, control de la dinámica, interpretación, ejecución y versión, está ya preparada para aparecer en escena, dar un concierto y forjarse la fama. Muy a menudo no es así, y es asombroso ver cuantos artistas meritorios fallan ante el público, abandonando para siempre el dar conciertos, dada su poca habilidad en comprender la diferencia que existe entre tocar para uno mismo, o bien para un reducido grupo de amigos, y aparecer en público.

* * *

Es importante recordar que la actitud mental del ejecutante al encararse con el público tiene una gran relación con el éxito que pueda obtenerse ante él. Un limitado número de personas parecen nacidas con la habilidad de tocar en público como si estuvieran tocando en su casa. Exteriormente su pensamiento y nervios permanecen tan quietos como cuando tocan sin oyentes. Hay, naturalmente, excepciones.

* * *

Tranquilidad, libertad de la mente y absencia de nerviosidad cuando se toca públicamente, es la disciplina que debe adoptarse para aparecer ante el público cuando se es muy joven. Esto es muy perceptible hallarlo en los niños prodigio, que están libres del pánico de la escena cuando alcanzan una mayor madurez.

¿QUE ES EL PANICO DE LA ESCENA?

Es una sensación de ruina y una agonía mental y física que se apodera del que debe tocar en público. Es algo espantoso y una experiencia que nunca se olvida. Es una forma de privar al ejecutante de la completa posesión de sus facultades.

¿Se puede vencer por completo el pánico de la escena? ¡Sí!

Para tocar en público con facilidad y seguridad, debe poseerse primeramente y por encima de todo una completa confianza en sí mismo hasta en el más pequeño detalle de interpretación, así como una memoria clara, tan consistente como permita la humana fragilidad. Además, el ejecutante debe tener un positivo conocimiento de que la música vive en su corazón, y que esté bien asesorado por un profesor competente.

Déjennos analizar estos puntos más detalladamente.

PORQUE TENER MIEDO.

Muchos ejecutantes que tienen miedo de aparecer en público no se han parado a examinar de donde proviene esta sensación. Un examen detenido nos descubriría que la razón de su desazón radica en:

1.º Miedo de olvidar.

2.º Temor de ejecutar notas equivocadas.

¿Por qué un acordeonista tiene miedo de ejecutar notas equivocadas?

Tomemos el ejemplo de un ejecutante del que sabemos es poseedor de una exactitud técnica cuidadosa y bien entrenada, llegando a producirse subconscientemente de manera mecánica. Supongamos que durante la interpretación da algunas notas equivocadas. Lo más probable es que no empañe su éxito.

Es de mayor importancia tener un fácil toque y belleza de oído, ritmo, acentuación, interpretación, ejecución y versión.

Además de la precisión técnica y memorística, hay también el miedo a no estar apto para tocar tan bien como de costumbre. Si esto ocurriera, el ejecutante no debe afectarse. Equivocarse es humano. Ninguno puede vivir sin haber cometido errores.

Un ejecutante artista es de diferente apreciación. A veces alcanzará toda su brillantez, y en otras fallará estrepitosamente. El propósito de los acordeonistas debería ser entrenarse a sí mismos hasta tal grado de eficiencia, que la depreciación que se sufre tocando en público quede suficientemente en alto grado para el auditorio. Que resulte lo bastante bien para asegurar el éxito.

Muchos ejecutantes se preguntan: «Si el público me aplaude, ¿es que entiende?» Esto lastima las ejecuciones del intérprete. Es mejor adoptar la actitud mental de: «Lo hago lo mejor que puedo. No me es posible dar más de mí».

PUBLICO CAPRICHOSO.

Recuerde que los públicos son muy caprichosos y muy volubles, y no están siempre dispuestos a ser razonables o generosos en sus apreciaciones.

Artistas experimentados se han encontrado que una pieza que en una ocasión obtuvo una favorable acogida, dejó frío al auditorio en otra, a pesar de que el ejecutante sea de categoría. Por esto el artista no debe dejarse influenciar por los caprichos del público. Debe seguir confiando constantemente en la concepción que tiene de que ha tocado perfectamente, cambiando, naturalmente, el modo de tocar una pieza cuando nuevos o diferentes efectos sea necesario darle.

Dejemos al ejecutante sustentar en su mente que ha ganado en técnica, toque y oído a través de muchos años de cuidadoso trabajo. Es parte de su manera de tocar que le ha formado una costumbre, y no puede ser repentinamente cambiada. No hay que considerar inconcebible, y menos imposible, estimularle en el momento oportuno, aunque toque la pieza completamente diferente de como lo hacía antes.

Aunque un ejecutante esté bajo el efecto de su nerviosidad, la pieza puede quedar quizás ligeramente alterada, pero nunca cambiada por completo.

Una contínua repetición proporciona al ejecutante la reproducción de las piezas subconscientemente: llega a ser para él como un hábito.

¡Eche de una vez para siempre la idea del miedo y el fracaso!

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Campeonatos Generales de España

EN el Pórtico de esta revista hemos hablado extensamente de la situación general en que se encuentra la movilización a que ha sido sometido el acordeonismo español al poner en marcha, por segunda vez, la celebración de los Campeonatos Regionales, para la oportuna clasificación de los candidatos locales al título de campeón de España, que se dirimirá en el campeonato Nacional, en su segunda edición, que tendrá lugar en Barcelona el próximo 10 de mayo.

Vistas las consideraciones que sugiere la puesta en pie de los mismos, ampliamente comentados en el prefacio aludido, vamos a entrar en los detalles concretos que afectan al momento de entrar en máquinas este número.

CATALUÑA. — Se ha fijado la fecha del 22 de marzo, a las once de la mañana, la celebración del Campeonato, que tendrá lugar en la Sala Mozart, de Barcelona. La pieza obligada para el mismo, como ya se indicó en el número anterior, es la obertura de *El marqués de Carabás*, de F. Garcard (Ed. León Agel). La entrada será a base de precios populares para facilitar la afluencia de público. Se hallan ya inscritos los más calificados acordeonistas catalanes, complementándose el programa con la actuación de otros números acordeonísticos, entre ellos la destacada de Moreno Volpini.



GUIPUZCOA. — El Delegado de la A.N.E.A. don José Sáenz Garmendia, más conocido por «Pepe Andoaín», tiene ya preparado el correspondiente campeonato, que como todos los que se celebran en esta ocasión aparte de los de Barcelona y Zaragoza, es el primero que tiene carácter oficial en esta región, lo que ha despertado gran interés. Aparte de las manifestaciones que él mismo nos ha ido comunicando, tenemos a la vista el recorte de la entrevista que sostuvo con «Baso Jaun», apareeida en el periódico «La Voz de España», de San Sebastián, cuyo rotativo patrocina el certamen, en la que informa que la celebración de dicho Campeonato tendrá lugar en la localidad de Andoaín, de don do es hijo, y cuyo Ayuntamiento fué el primero en prestarse a su proposición, dándole toda clase de facilidades. La



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

NUESTRA PORTADA

LUCIANO FANCELLI

TRAEMOS a colación el esbozo biográfico de este joven virtuoso italiano que acaba de terminar su vida en este mundo, pues en el pasado mes de enero ocurrió repentinamente su deceso, cuando apenas contaba 24 años de edad y se disponía a contraer matrimonio en breve.

Dedicamos con emocionado recuerdo este rincón de nuestra revista a la simpática figura del acordeonista ido, cuya noticia nos llegó primeramente a través de las ondas italianas, no llegando a creer que se tratara de tan popular figura del acordeón, hasta que fatalmente se ha confirmado con la noticia dada en el número de enero de «Il fisarmonicista italiano».

Remontándonos al comienzo de su carrera, ya en posesión del título de profesor de piano, se presentó en el Concurso de Stradella, en 1949, el cual ganó. Al año siguiente obtenía su más ambicionada victoria al vencer asimismo en la categoría de Concertistas en el IV Campeonato Nacional de Ancona.

Con este preciado galardón, tan afanosamente perseguido, se le abrieron al joven acordeonista nuevos horizontes, estando últimamente considerado como uno de los mejores acordeonistas de Italia, gracias a sus dotes de músico y virtuoso excepcional.

Dada su alta calidad se prodigaba continuamente en los micrófonos de la RAI —Radiodifusión italiana—, dando conciertos y desplegando intensa actividad con sus contínuas actuaciones, que no le permitían salir de su país debido al cúmulo de ventajosos contratos que le retenían.

Una faceta muy importante de sus cualidades artísticas es la que demostró como compositor. Sus producciones demuestran un talento especial para tratar la música para acordeón, habiendo obtenido una favorable acogida. En ellas se muestra un destacado interés en enriquecer el repertorio acordeonístico con partituras originales.

Esta infortunada pérdida ha causado honda impresión no solamente en los medios acordeonísticos italianos, sino en todas partes donde era conocida la extraordinaria personalidad de este activo acordeonista, y, nosotros, aunque no llegamos a tener el gusto de tratarle personalmente, nos asociamos al dolor que en estos momentos atraviesa el mundo acordeonís-

fecha de su celebración será la del 22 de marzo, en el «Salón Iparraguirre». La pieza que se ha escogido como obligada es *Preludio en La Mayor opus* 32 de Volpi (Ed. Farfisa). Las inscripciones son numerosas y de calidad, y la lista de premios empieza a ser importante. El festival, además de la disputa del referido Campeonato, comprenderá colegiras entre acordeonistas y pandereteros, actuando el Grupo de Acordeonistas de la A.N.E.A. que dirige el propio Maestro «Pepe Andoaín».

ARAGON. — Don Francisco Carrilero, que ostenta la delegación en dicha región, tiene muy adelantada la organización del II Campeonato, el cual tendrá lugar en Zaragoza el 29 de marzo, muy posiblemente en los salones del Centro Mercantil. El Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza ha donado un copa que se otorgará como trofeo al campeón de Aragón, esperando conseguirse otros premios de los demás organismos oficiales. Asimismo, habrá premios en metálico, aunque su cuantía no está aún determinada. La pieza obligada será *Corazón vagabundo* vals musette de Colombo (Ed. León Agel).



NAVARRA. — Ha sido públicamente convocado el Campeonato Regional por el Delegado don Marcelino Otaegui, el cual está llevando a cabo la ardua tarea de su organización, que siempre es difícil realizar cuando se hace por primera vez. Aunque los trabajos de organización no están todavía muy avanzados, se espera pueda afectuarse con todo éxito. Muy probablemente se celebre el certamen en Pamplona, al que no dudamos concurrirán todos los amantes del instrumento de aquella región.



MURCIA. — El que lleva el peso de la organización es el Delegado destacado en Esparragal, don Matías Navarro García, en cuya localidad y con fecha 24 de marzo, en el «Cine Pérez», tendrá lugar la competición. Ha sido dada a conover a través de la prensa y radio murcianas, y se espera que su celebración constituya un éxito sin precedentes. La pieza escogida como obligada es *Al borde del lago* divertimento para acordeón de Max Francy (Ed. Max Francy).

ALAVA. — El Campeonato de esta región corre a cargo de don Tomás San Miguel Lasanta, como Delegado de la A.N.E.A. en la misma. Ha fijado su celebración para el 22 de marzo, en Vitoria, efectuándose en colaboración con Educación y Descanso, cuya aportación agradecemos profundamente al interesarse por las cosas del acordeón, como manifestación artística que acoge en su seno. La pieza escogida como obligada de esta competición es *Juventus*, obertura de concierto de Max Francy (Ed. Max Francy).

LEON. — También se encuentra en las primicias de organización el Campeonato Regional de esta provincia, así como los de Sevilla, Cádiz, Granada, Castellón y Valencia, si bien las perspectivas se presentan favorables para la mayoría de ellos. Se ha hecho un llamamiento general a todos los acordeonistas de la provincia y se espera poder llevar a cabo esta empresa, que sería un hecho muy importante para el auge del acordeonismo de cada uno de dichos sectores.

VIZCAYA. — Esta región viene siendo excelentemente atendida por don José Urquijo Respaldiza, el cual ha obtenido resultados altamente halagüeños a pesar de la resistencia que ha tenido que vencer, como en todo sector en que el verdadero acordeonismo no es muy conocido. El pasado día 12 de febrero e iniciando la temporada de conferencias de la Santa Casa de Misericordia de Bilbao repitió la conferencia que se diera en diciembre en el Ateneo Barcelonés de la Ciudad Condal, adoptando aquellas variantes propias del caso. Asimismo la ilustró musicalmente con la intervención de destacados intérpretes, de lo que daremos mayor información en nuestro próximo número, si bien anticipamos que su celebración constituyó un rotundo éxito y el primer paso hacia la comprensión del acordeonismo por parte de la intelectualidad vizcaína.



En cuanto al Campeonato de la Región ha sido establecido para el próximo 21 de marzo, a celebrar en el mismo centro benéfico, que en vista de la importancia de nuestra rama musical se ha dignado acogerla con entusiasmo, cediendo sus salones para tal fin. La pieza obligada será *Czardas* de Monti.

CAMPEONATO DE ESPAÑA. — Se confirma la fecha del 10 de mayo para su celebración en Barcelona, asimismo en la Sala Mozart, siendo también enfocado como manifestación popular de acordeonismo, que redundará en su mayor auge.

Como detalle de importancia y para dar mayor realce al mismo, la A.N.E.A. ha acordado establecer como norma, que este año servirá de precedente, de que el campeón de España tenga la prerrogativa de eludir la eliminatoria del Campeonato Regional correspondiente, pasando directamente a defender su título en la final del Campeonato Nacional.

Esta medida tiene por objeto estimular la participación del campeón con toda dignidad en la defensa de su título, allanándole dificultades que por su condición es merecedor, dándose a la vez un mayor aliciente al Campeonato de España y

(pasa a la pág. 44)

CONSERVATORIO MADRID

Centro de Acordeón Chicago

UNA ESCUELA CON PERSONALIDAD PROPIA

(de «Accordion World»)

El maravilloso desenvolvimiento del Centro de Acordeón de Chicago le ha convertido en una de las más importantes y versátiles escuelas de acordeón del pais. Cada miembro de la facultad ha sido cuidadosamente seleccionado para la enseñanza, así como todo el personal que cuida de las actuaciones en radio, escenarios y salas de concierto. El Instituto está considerado como uno de los más sobresalientes grupos de instructores del pais.

Dave Biasco, supervisor de música, tiene establecido el estudio con un centro de actividad musical. Los transeuntes casuales quedarán forzosamente cogidos por las familiares melodías que se captan a través de los compases rítmicos de escalas y arpegios.

Tales melodías se enseñan mediante instructores que muestran «cómo se hace». William Kuehl debe demostrar la intrincada digitación para un nuevo concertista; Mort Herold puede repetir los sonidos pegadizos que toca en las audiciones radiofónicas; Sally Dern muestra a los estudiantes atentos, la fluidez de su interpretación de los bajos en *El regreso de Deiro*; Pietro Leone mostrará a uno de sus profesionales en ciernes, la técnica de un director de orquesta; o Benny Ortigara tocará su estilizado ritmo para os ardientes entusiastas del swing.

PANORAMA COMPLETO

Sí, a los estudiantes del Centro de Acordeón de Chicago se les da una enseñanza completa a través de un cuadro de artistas consumados. Se les sitúa en la introducción elemental a la teoría de la música, así como el desenvolvimiento mental del estudiante y la concepción de la música son desarrolladas al mismo tiempo que su habilidad técnica. Cada fase de la música es abordada: clásicos, teoría, armonía, swing, formas musicales, contrapunto, canon y escritura de fuga, asi como entrenamiento de conjunto.

La importancia del Centro radica también en el variado número de sus existencias en acordeones importados. Emil Biasco, director comercial, despliega intensa actividad para obtener los mejores instrumentos y poder proporcionarlos a los muchos acordeonistas prfesionales que dependen del estudio, al que corrientemente les empuja su desenvolvimiento acordeonístico. Otro atareado departamento es la sección al por mayor. Tanta es la gente que acude, que disponen de 64 mostradores. Todo el pais confía en el Centro del Acordeón de Chicago como recurso del que depende su aprovisionamiento.

LOS NUEVOS ESTUDIANTES

Sigamos la evolución de un nuevo estudiante para ver que es lo que el centro ofrece.

Primeramente se le da un cuestionario para demostrar su aptitud cientifico-musical al objeto de determinar qué instructor es el más adecuado pada cultivar su habilidad. Entonces se le emplaza con los componentes de la banda de acordeones de los principiantes para desarrollar el sentido de la participación y cooperación de agrupación. Se avanza a grados intermedios hasta llegar a las bandas de concierto, tan pronto como sus conocimientos garantizan el cambio.

Al ir progresando se le prepara para dar conciertos, o se le entrena para actuar en la radio, o bien para tocar música moderna, según sus preferencias. Entonces se le pasa a otro instructor que esté experimentado en la materia que el alumno haya elegido, el cual tomará a orgullo personal el desarrollo profesional de las facultades del estudiante.

Luego de entrar en la escuela, al estudiante se le da la oportunidad de agregarse al Club Lawrence Welk y asistir a sus reuniones periódicas Lawrence Welk, como yo le conozco, es el famoso director de banda y acordeonista de «Champagne Music», fama que le ha procurado el Centro de Acordeón de Chicago, considerándosele como «el primero en el campo del acordeón». A los miembros del Club se les da una fotografía de Mr. Welk y se les permite asistir a los ciclos que tiene establecidos para oirle tocar y discutir sobre el arte del acordeón.

Puede ser que el nuevo estudiante haya alcanzado ya el perfeccionamiento en el acordeón. ¿Entonces, qué? Entonces tiene la posibilidad de ser destinado por la División de Entrenamiento Profesional de la Escuela como ayudante de instructor, entrenándose a tocar correctamente ante un micrófono, o ante un gran contingente de público, o cualquier otro aspecto de habilidad profesional, lo que precisa de una atención especial.

INSTRUCTORES TITULADOS

Todos los instructores tienen el correspondiente certificado de la Asociación de Acordeón Midwest (M.A.A.), la cual lleva a cabo la organización de festivales para dar la debida dignidad al acordeón, presentándolo como un verdadero instrumento de concierto. Dave Biasco, William Kuehl y Sally Dern están en el cuadro de directores de esta organización.

Además de su programa de instrucción, el Centro de Acordeón de Chicago sigue una nueva organización con un plan para consolidar los altos principios de la M.A.A.

Cada domingo de 1'30 a 1'45 por la emisora de radio WJJD, el Centro presenta «Rapsodias de Terciopelo» con la cantarina música de acordeón de Mort Herold. Se hace un deliberado esfuerzo en seleccionar un interesante y variado grupo de melodias para cada programa, con el fin de demostrar la extrema variedad del instrumento al auditorio radiofónico.

Un concierto anual es patrocinado por el Centro en un gran local a semejanza de los grandes espectáculos. Este año el programa musical comprendía la fórmula «De Bach al bogui». Los miembros de la organización tienen especial cuidado

(pasa a la pág. 44)

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

ESTUDIO RECREATIVO Y RECAPITULACION

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

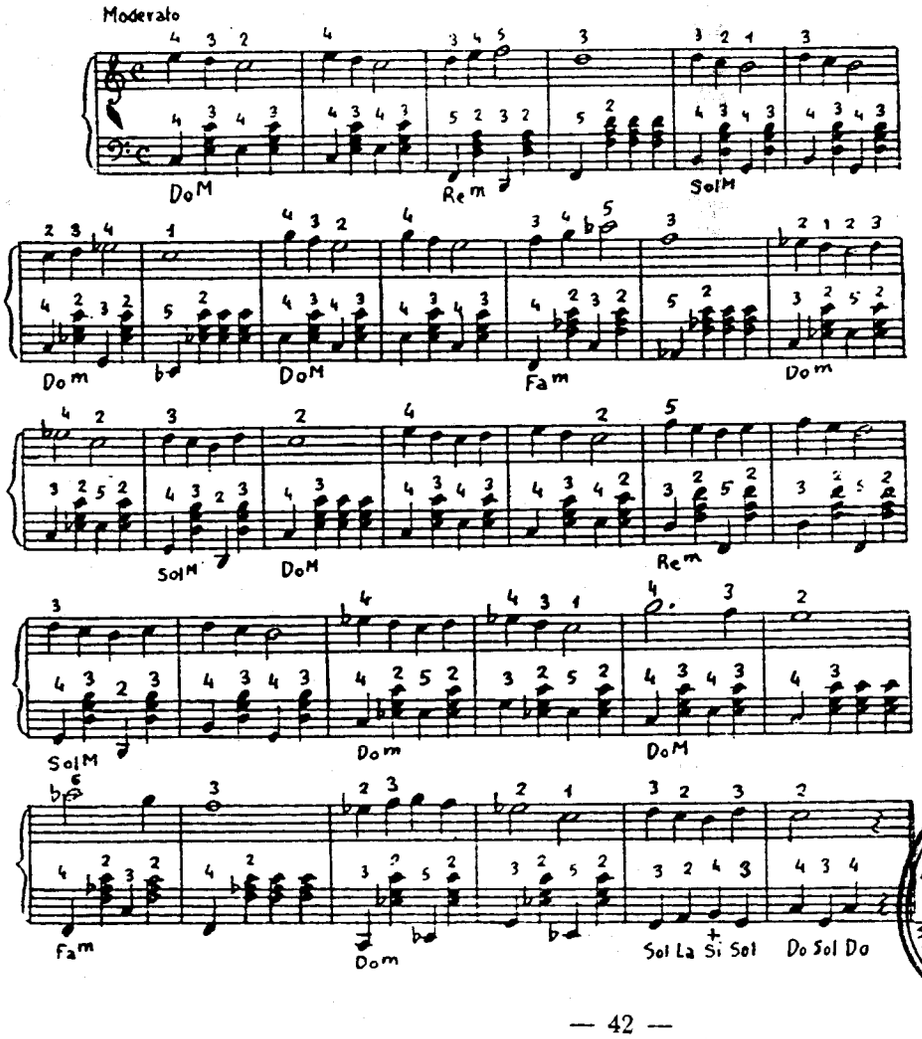
Instrucciones

MANO DERECHA: Primeramente estudiar bien la mano derecha sola, observando con toda exactitud la digitación indicada, llevando el compás al mismo tiempo que se ejecuta.

Observar las alteraciones que van puestas en la melodía. Practíquese bien hasta saberla perfectamente.

MANO IZQUIERDÀ: Ahora practicar la mano izquierda sola yendo bine despacio y fijándose con todo cuidado en los cambios de bajos fundamentales y en su digitación. Una vez se haya conseguido el dominio de la mano izquierda, entonces se pueden juntar las dos manos y practicar el estudio hasta interpretarlo con justeza y seguridad, llevando el movimiento del compás con regularidad.

Se ha de tener en cuenta que con la práctica de este tipo de estudio se va consiguiendo una introducción para la ejecución de las diferentes piezas de esta dificultad, ya que como se observará vamos atendiendo a los diferentes cambios de bajos fundamentales, con lo que se da una riqueza armónica a la melodía, consiguiendo con ello la interpretación del tipo de piezas profesional.



Repítase varias veces hasta saberlo bien.

En el momento de atacar una nota levántese el dedo anterior.

Manténgase la presión del fuelle mientras se toca.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

INSTITUTO MOZART

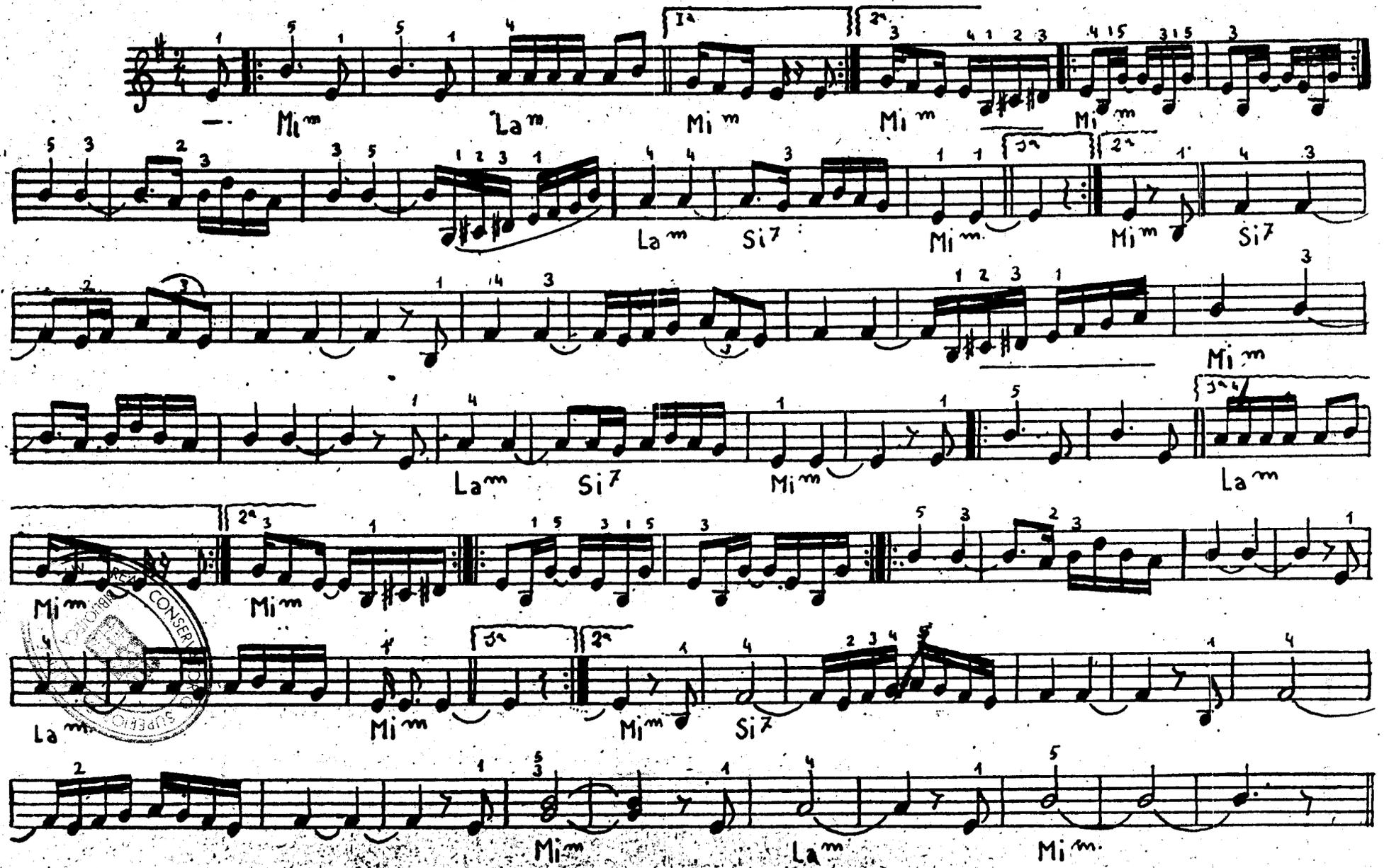
Escuela de Acordeón

Director: Tomás Rodríguez

TABU

CANCION AFRO-CUBANA

E. LECUONA





EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

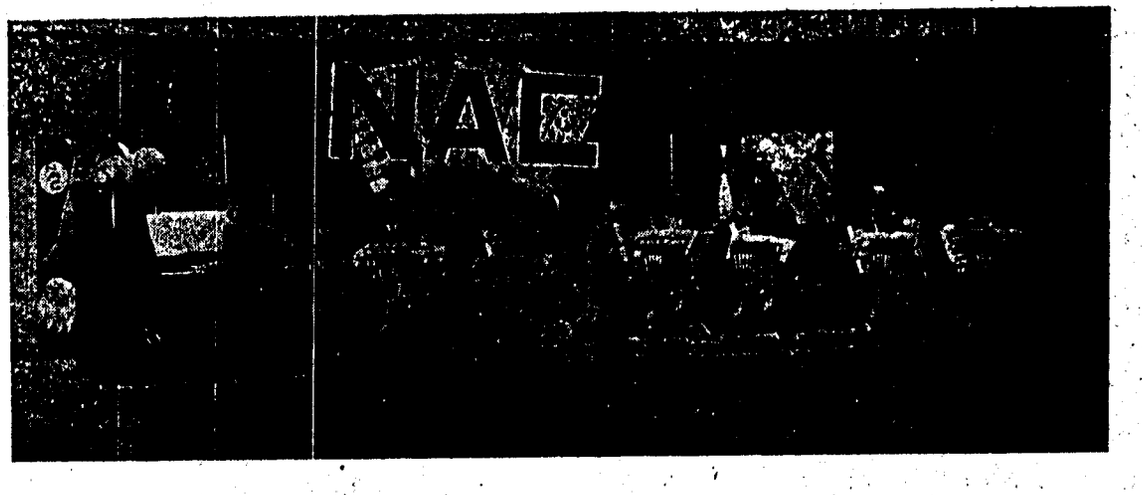
REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

T A B Ú

CANCION AFRO-CUBANA

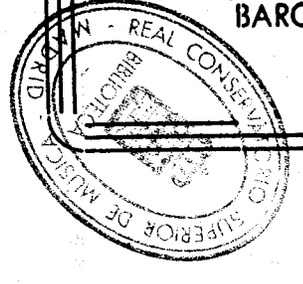
de ERNESTO LECUONA

N.° 92



Orquesta del Club de Acordeón Nagoya, del Japón, dirigida por el Mtro. Takaharu Onoe

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)





EDICIONES MOZART

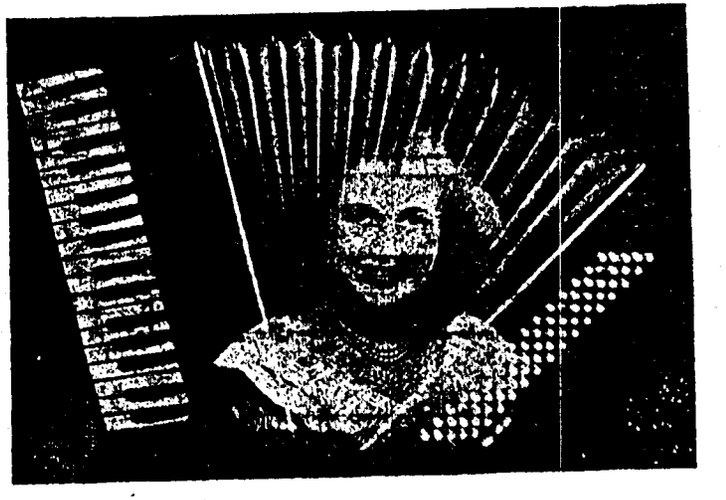
Presenta el éxito

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

OH, LA, LA

FOX

de R. LASRY



LINDA WICKY
espectacular fantasista del acordeón cuya faceta artística nos mostró en su intervención en el Concierto de Virtuosos

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

N.° 302

INSTITUTO MOZART

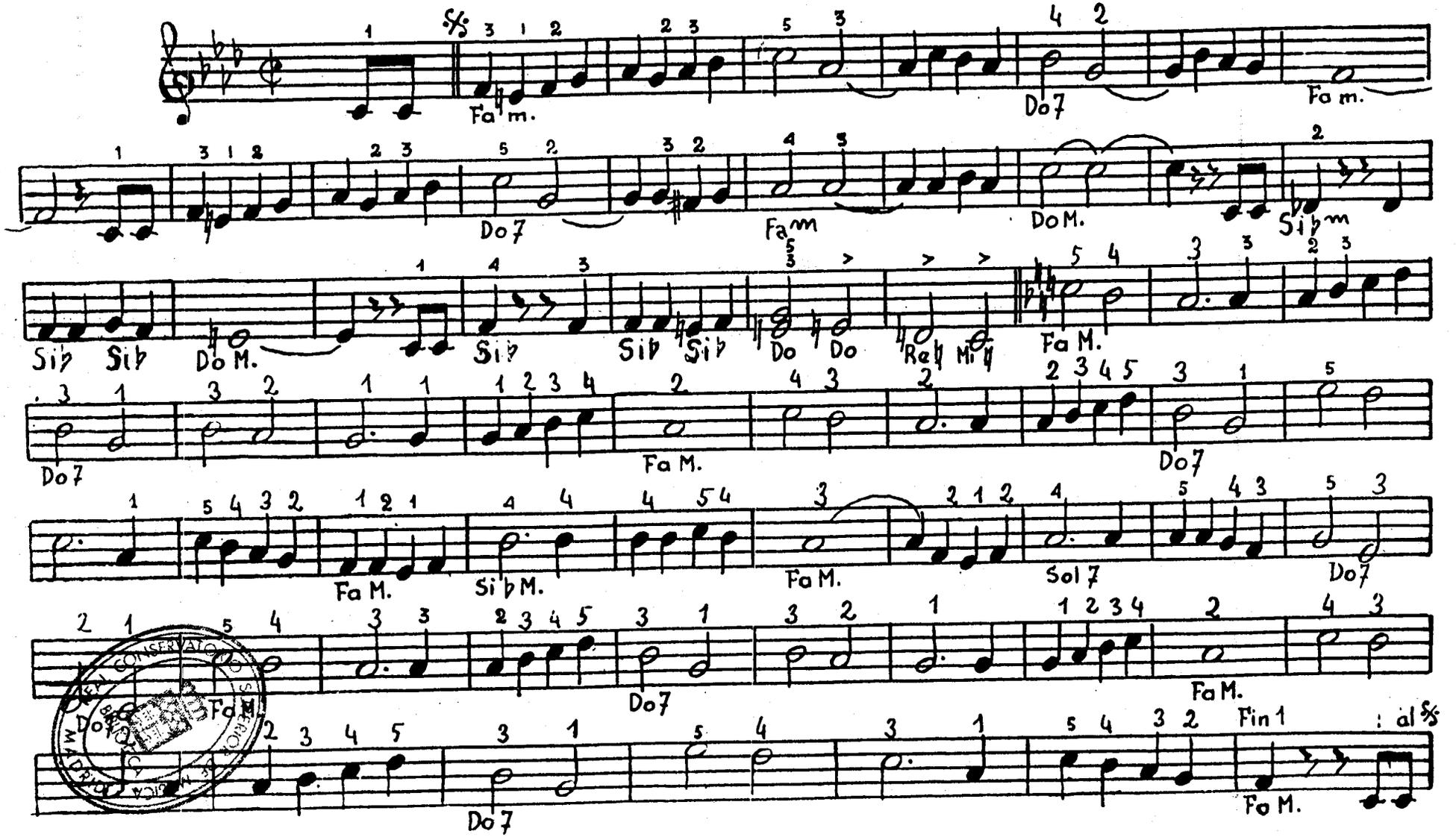
Escuela de Acordeón

Director: Tomas Rodriguez

Barcelona

OH LA LA

FOX **R. LASRY**



REAL CONSERVATORIO DE MUSICA DE MADRID

Un gran amigo del Acordeón

El Maestro Luigi Ferrari Trecate

EL Maestro Luigi Ferrari Trecate es actualmente socio honorario de la A.N.I.A.. Director del Conservatorio de Música de Parma y Organista titular de la Iglesia Abadía de San Juan, de la misma ciudad. Es con legítima satisfacción, por tanto, que vemos cuales son los conceptos que inspiraron al ilustre maestro acercarse con su obra a favor del acordeón.

Para hablar de él, de su vida, de sus trabajos, de su actividad como maestro, músico y compositor, no bastaría un libro de 500 páginas, y sería de gran utilidad a los jóvenes de hoy. Dejando a otros más competentes que nosotros este arduo deber, nos limitamos a señalar, como ejemplo, las diversas etapas de su carrera artística y profesional, tal como la encontramos indicada en «Fisarmonica» de Ancona.

Nació en Alessandria, en el Piamonte, el 25 de abril de 1884. A los quince años se le representaba un trabajo teatral titulado «La Reina Esther», por lo cual se le difinió como «niño prodigio». A continuación escribió un episodio trágico en un acto, «Galvina», sobre texto de G. Forzano, representada en Alessandria. Más tarde estrenaba «Fiorella» en un acto, del mismo poeta, en Pesaro. Finalmente, siempre en colaboración con Forzano, la titulada «Ciottolino», que solamente mucho más tarde, a través del Teatro de los Pequeños, de Prodecca, fué plenamente reconocida con vivísimos aplausos.

Esta pequeña obra fué la señal de una disposición y franco florecimiento de un ingenio fervoroso, fecundo y gentil. Seguidamente escribió «Pierozzo» en un acto, sobre texto de Tereza, representada en el Comunal de Alessandria.

Del 1923 al 1925 trabajó en el drama de fantasía «La bella y el monstruo», sobre libreto de Fausto Salvatori, que después fué representada en La Scala, de Milán. «La astucia de Bertoldo», tres actos sobre texto de Carlo Zangarini, es representada en el Carlo Felice, de Génova, en 1934, y vuelve a ser puesta en escena en el Real, de Parma, en años sucesivos.



«Ghirlino», Scala 1939, con ocho representaciones a teatro lleno, fué representada después en los teatros de Roma, Parma, Triestre, Alessandria, Génova, Módena y Reggio Emilia; «Buricchio», en el Comunal, de Bolonia, y Real, de Parma; «El rey Oso», en La Scala, de Milán, en 1950, es toda la genial y vasta serie de piezas para niños que sería largo enumerar en su totalidad.

En la producción musical del Maestro Luigi Ferrari Trecate es notable aun la reciente serie de piezas para piano que muchos virtuosos han incluído en su repertorio.

Sus últimas composiciones son un cuarteto para arco, que ha sido ejecutado con éxito por diversos conjuntos, dos Misas a tres voces mixtas y órgano, tres *Contemplaciones* para orquesta (1950, Academia de Santa Cecilia, Roma). En este último período ha terminado un drama musical en un prólogo, tres actos y cuatro cuadros, titulado «La cabaña del Tio Tom», extraída del célebre y popular romance, con libreto de Elio Anceschi.

Fervoroso y abierto a toda buena iniciativa, de espíritu moderno y despreocupado, el Maestro Luigi Ferrari Trecate no podía ser insensible a la voz del acordeón. Se acercó a nuestro simpático instrumento, escuchó con vivo interés algunas piezas musicales ofrecidas por jóvenes promesas acordeonistas y comprendió seguidamente cual y cuanta vitalidad daría el acordeón a los Conservatorios de Música de Italia.

Su entusiástico consentimiento a participar en nuestras manifestaciones —como las de Santa Andrea Bagni, que presidió con incomparable maestría— es expresado en estos inequívocos términos: «Defiendo el acordeón por cuanto, como instrumento popular, sirve a la divulgación de la buena música que vamos aconsejando, que dedicamos a fin de hacer querer y educar a la masa popular la elevada forma del arte musical. Los concursos anuales que se convocan constituyen una verdadera forja, pues entre otras cosas he podido apercibirme de la existencia de elementos dotados de singulares aptitudes, haciéndoles inscribir después en mi Conservatorio, en las clases más solitarias —las de los instrumentos de viento— clases que con urgencia deben ser revitalizadas para evitar el peligro de no poder un día formar conjuntos orquestales».

Estos conceptos, expuestos de este forma tan lúcida por un hombre de tan alto valor musical, deberían hacer reflexionar a las «lumbreras» de la música, pues hay quien todavía se obstina en considerar al acordeón como un instrumento para bailes de músicos ambulantes... Y para demostrar cuan fuerte es su sentimiento de simpa-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

tía hacia los acordeonistas, el Maestro Luigi Ferrari Trecate se ha complacido en señalar que en el 5.º volumen de la «Historia de la Música» de Franco Abbiati, se habla de un eminente compositor moderno francés, Darius Milhaud, que ha escrito una *Suite para acordeón y orquesta* dedicada al virtuoso del acordeón Harry Adler.

He aquí una noticia que complacerá grandemente a nuestros lectores, como también la composición escrita expresamente para acordeón por el propio Maestro Ferrari Trecate, e intitulada *Pantomima humorística* (Ed. Farfisa), composición que ha sido acogida con gran interés en los dos recientes Concursos nacionales de Santa Andrea Bagni y Stradella.

A este nuestro gran amigo vaya un saludo deferente y la profunda gratitud de la C.M.A., de la A.N.I.A., de nuestra Dirección y de todos los acordeonistas de Italia.

GIUSEPPE PIZZUTO

Por la traducción: Nuria Vilar de Puig.

N. de la R. — *Larry Adler es el más conocido virtuoso de la armónica al que, efectivamente, Milhaud dedicara una* Suite para armónica y orquesta. *Por eso nos extraña que se le relacione con el acordeón.*

Campeonatos de España

(viene de la pág. 38)

valorizando la elección de campeón. A su vez se da al campeón la oportunidad de revalidar su título, con lo que su vigencia cobra auténtico valor a cada edición que se disputa.

Esta deferencia especial es asimismo adoptada en numerosas competiciones deportivas y artísticas, tanto de carácter nacional como internacional, y parece ser la más consecuente para distinguir los méritos de un campeón.



Por consiguiente nuestro actual campeón, el guipuzcoano Manuel Yaben, participará directamente en la final del Campeonato de España, si bien hará una previa exhibición en el festival organizado con motivo del I Campeonato Guipuzcoano de Acordeón. Por otra parte es una ventaja que se confiere a la región que cobija al campeón al tener el privilegio de contar con un participante más en la final del Campeonato Nacional.

Por cierto, que desde hace algún tiempo Manuel Yaben se halla establecido con una academia de acordeón en Pamplona, donde parece ser se desenvuelve satisfactoriamente.

Se recuerda a todos aquellos acordeonistas que no tengan Delegado en su región y deseen participar en la final del Campeonato de España, deben formular su inscripción dirigiéndose a la sede social de la A.N.E.A., calle Vergara, 1, Barcelona (7), para serles enviada contra reembolso la pieza obligada del mismo que, como se indicó en el número anterior, es *Danza de los fantasmas*, pieza característica para acordeón debida al Maestro Felice Fugazza (Ed. Farfisa).

Centro de Acordeón Chicago

(viene de la pág. 39)

en montar los conciertos para establecer nuevos hitos en los aplausos del público.

SERVICIO ESPECIAL DE OFERTAS.

En su esfuerzo de ayudar a los entusiastas acordeonistas de todos los Estados Unidos, el Centro de Acordeón de Chicago ofrece un servicio especial libre para la lectura de la revista americana «Acordeón Mundial».

Cualquier estudiante de acordeón sin ninguna instrucción es invitado a enviar sus consultas sobre digitación, arreglos, estilo, adecuado uso de los registros, selección de estudios para desarrollar el sentido musical, o cualquier otro problema que pueda afectarle. Cada carta es objeto de la debida consideración y tiene una pronta y atinada respuesta.

Cada semana el Centro trata de presentar un programa para estudiantes al objeto de procurarles el adecuado entrenamiento. Muchas peticiones para tales actos llegan al despacho de Mr Biasco, procurándose cumplimentar todas las solicitudes que se les forman.

El Acordeón en la Radio

Las emisiones de Moreno Volpini

TAL omo anunciamos en nuestro número de enero, el virtuoso italiano Moreno Volpini viene prodigándose cada miércoles a las 14 horas, por los micrófonos de E.A.J. 1 Radio Barcelona, en un alarde de sus magníficas cualidades interpretativas, aparte de las diversas actuaciones que realiza integrado en la compañía artística de dicha emisora, como embajador musical de la misma.

Los programas que lleva interpretados desde su iniciación en las ondas barcelonesas, son los que se indican a continuación:

21 de enero. — *Por el sendero* de la suite «Gran Cañón», de Grofé; *Mariposa negra*, musette, de Jo Privat; y *Divertimento para acordeón*, de Kramer.

28 de enero. — *Ojos negros*, arreglo especial de

(pasa a la pág. 47)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

EL CHEQUE

NARRACION ORIGINAL DE LEON AGEL *(de «Revue de l'Accordéoniste»)*

LOS ciudadanos de la capital siempre quieren ser más astutos que los campesinos. En las vacaciones, cuando se abaten como una nube de langostas en el campo, se pasan muy buenos ratos, poniéndose en evidencia el grato espíritu de familia que reina.

—Buenos días, prima. Buenos días, primo. ¡Tenéis un buen pan y una leche muy grasa! ¡Y estos huevos! Jamás los había visto de tan grandes. ¡Señora, es que las gallinas son muy majas! ¡Ah! Usted tiene la ventaja de estar en la campiña. ¡Y este vinillo! En verdad, me bebería un jarro.

Ilustración de Gastón Girbal

—Da gusto verles glotonear y convertir su cara poco a poco en el color del papel secante. Se abstienen de su fino paladar durante los ocho días, bebiendo su cuarto de coñac por la mañana, en ayunas, en lugar del café con leche, y devoran una hogaza de pan frotada con cebollas blancas.

Su sangre circula mejor y su lengua se fortalece.

¡París! Tiene la boca llena de su Montmartre, de su Folies-Bergère y de su Châtelet.

Pronuncian palabras mágicas que zumban en la cabeza de los viejos que han tenido la oportunidad de conocerlo de cerca. Dupont latino, San Germán, Montparnasse, el Gato Negro, el Infierno, etc.... A buen seguro que en París es fiesta cada día. No es como en el pueblo que se va una sola vez al año a la fiesta de la comarca.

Entonces los astutos, como tienen un poco de vergüenza de tanto hartarse, lanzan invitaciones al aire:

—¡Tendríais que venir a vernos a París! Veríais a la prima María. Correrán juntas los almacenes. Y después os haré ver los espectáculos que no habéis visto nunca.

—¡Bah! Los primos tienen mucho trabajo con su finca, y no se arriesgan a nada. En invierno tienen que cuidar los animales, talar los bosques, reparar las cercados, engrasar las máquinas. Tal vez se levanten un poco más tarde, pero hay verdadero trabajo.

Por tanto, el primo Pedro que nada había dicho, en el mes de enero, sin son de bombos y platillos, se ha presentado en París.

—Buenos días, primo. Debéis estar contentos de que os haya venido a sorprender. ¿La María? Se ha tenido que quedar por los animales. Ya le llegará el turno el año próximo. Pero no os inquietéis, que como sé que se come mal en la capital, ya he traído lo que hace falta. Hemos matado el tocino por Navidad y mientras he tomado el dinero para los gastos, la María ha provisto la cartera.

Y el primo se precia en mostrar la vieja cartera hinchada.



—Es conveniente, primo, que no te pasees con ella por París tan llena de billetes. Aquí se paga con cheques. ¿Ves? Un pequeño mamotreto azul como éste, que dan en el Banco. Compras cualquier cosa, rellenas la hoja, firmas y la das en pago. Los billetes en el siglo atómico en que vivimos ya no sirven.

—¡Bien! Tenéis muchas complicaciones en París. Si no es broma, ¿podrías proporcionarme uno a mí también?

Al día siguiente acompañó a su primo al Banco, y contra los cuarenta billetes de mil francos de su cartera, le dieron un magnífico talonario azul. El primo Pedro era algo escéptico del procedimiento, y en seguida quiso probarlo.

En un almacén escogió un par de zapatos para la María, del 40, un poco largos, para que fuesen cómodos, y un buen monedero, negro, primera clase. Siempre hay algún luto en la familia. Tres mil quinientos francos. Llenó el primer talón del talonario azul, lo firmó, y la vendedora se lo tomó con gracioso donaire a la vez que le agradecía la visita.

Entonces, el primo Pedro creyó en el sistema.

«En París están los fuertes. Mi padre se servía del oro, de la plata, y todavía más a menudo del bronce. Yo he manipulado un poco los billetes, y se puede decir que pronto no se necesitará nada».

Después de un día sin historia de estancia en la capital, el primo volvió a su pueblo. Se llevó regalos para todo el mundo: una falda de algodón para la María —además de los zapatos—; un tambor completamente nuevo para el guarda rural, con un par de palillos de ébano auténtico, y un magnífico rifle de dos repeticiones para él. Los viejos abrían desmesuradamente los ojos cuando él les explicaba que para poder tener todas estas riquezas era suficiente emborronar un poco de papel azul. El marinero, que no creía en Dios ni en el Diablo, decía que esto era brujería o mentira. El cartero, que tenía cierta instrucción, decía que no conocía más que

BIBLIOTECA MADRID

Asociación Nacional Española de Acordeonistas

RELACION DE DELEGADOS DE LA A.N.E.A.

ALMERIA.— D. Horacio Ruíz Vallecillos. - Juzgado Municipal, n.º 1.
AVILA. — D. Vicente Gironés. - Pabellones Militares, 4, 3.º
BENISA (Alicante). — D. Francisco Ginestar. - Santo Tomás, 5
BILBAO. — D. José Urquijo Respaldiza. - Artecalle, 44, 3.º
CARTAGENA (Murcia). D. Luís González Jódar, Acordeonista. - San Esteban, 26, 1.º
CASTELLON DE LA PLANA—D. José Meseguer Andreu - Poeta Verdaguer, 30
CORDOBA. — D. Manuel Verdejo López. - Reyes Católicos, 3.
EIBAR (Guipúzcoa). — D. Félix Aranzábal «El Ciego de Anguiózar. - Paseo de Arrate, 13.
EL FERROL (La Coruña). — D. Manuel Soto Romalde. - Avda. José Antonio, 50, 1.º
ELIZONDO (Navarra). — D. Feliciano de Beobide y Uraquiola. Director de la Escuela Municipal de Música del Valle Baztán.
ESPARRAGAL (Murcia). — D. Matías Navarro. - La Paloma. 19.
GERONA. — D. Jorge Carreras Furest. - Carretera de Barcelona, 44.
GRANADA. — D. Enrique Oria Maestra. - Cruz de Piedra, 3.
INIESTA (Cuenca). — D. Manuel Navarrete. - Director de la Banda
JAEN. — D. Vicente Pulido Moral. - Dr. Gómez Ulla. 12.
JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz). — D. Pedro Jaén Ramírez. - Sol, 28, pral.
LEON. — D. Juan Reyero Riaño. - Corredera. 36.
LORA DEL RIO (Sevilla). — D. Francisco Béjar Jurado. - Juan Quintanilla, 11.
MADRID. — D. José Hurtado Llaneliz. - Callejo. 32
MALAGA. — D. Enrique Díaz de la Cruz. - Lagunillas, 45.
OVIEDO. — D. Isidro Puente de Paz. - Buenavista «Casa Jabonero».
PALMA DE MALLORCA. — D. Juan Homar Tous. - Capitán Ramonell Boix, 122. Molinar (Rotlet).
PAMPLONA. — D. Marcelino Otaegui. - San Antón. 61.
SALAMANCA. — D. Nicomedes Barrios Ispierto. - Pardo Bazán, 21.
SAMA DE LANGREO (Oviedo). — D. Manuel Alonso. - Alcázar de Toledo, 10.
SAN SEBASTIAN. — D. José Sáenz Garmendia, «Pepe Andoaín». - Fermín Calbetón, 19, 1.º
SANTA CRUZ DE TENERIFE. — D. Eduardo Bastardi Márquez. - Pasaje Alvarez, 10 bis.
VALENCIA. — Srta. Gloria Ponce Ramón. - Sueca, 12, entrlo.
VALVERDE DE JUCAR (Cuenca). — D. Alberto Salcedo Martínez. Acordeonista. - Horno, 15. En Cuenca, Posada Tejeda.
VITORIA. — D. Tomás San Miguel Lasanta. - Herrería. 17
ZARAGOZA. — D. Francisco Carrilero García. - General Franco. 1.
ZUMARRAGA (Guipúzcoa). — D. Jesús González Bastida. - Legazpi, 6, 3.º izqda.

Domicilio social:
Vergara, 1,
BARCELONA (7)

EXTRACTO DE LOS ESTATUTOS

Cuota de socio

Numerario: 50 ptas. al año. inscribiéndose antes del 31 de mayo de cada año.

Protector: 200 ptas. anuales como mínimo.

Al inscribirse no olvide de enviar dos fotografías tamaño carnet.

Ventajas

Reducción del 50 % en los derechos de inscripción a concursos de la A. N. E. A. o sus Delegaciones. Descuento del 25 % sobre las localidades de festivales organizados por la A.N.E.A.

Precios especiales a los suscriptores de esta revista.

Descuentos especiales en la adquisición de material de estudio en el Instituto Mozart.

Diploma de reconocimiento a los socios protectores.

Entrada gratuita en festivales de acordeón de organización combinada.

Gastos pagados a los candidatos españoles en los Trofeos Mundiales.

Con estas y otras ventajas que continuamente se obtienen los socios se ven compensados de su cotización.

---

los giros postales, que es un procedimiento semejante, por cuanto se da el dinero en Correos y el cartero lo lleva a domicilio.

Entonces Pedro, para que quedara palpablemente demostrado que no era un imbécil, llenó delante de ellos dos cheques, y les mandó a que los cobraran.

Cuando se estaba terminando el talonario y no quedaba más que una hoja, Pedro no quería llenarla. María gimió y sollozó reprochándole que había gastado para los demás y ella no tenía ni un sombrero para ir a las oficinas del pueblo. Pedro la atendió.

—No todo es comer, le dijo. Hace falta quedarse con alguna reserva.

Tenía razón.

El cartero le llevó una carta certificada del Banco. Se le convocaba por el Director.

Fué bien recibido. El Director era una persona educada, y le saludó con las frases de cortesía de rigor. Después fué directamente al asunto.

—Señor, los informes que tenemos de Ud. son excelentes, por lo que le he llamado para regularizar la situación de su cuenta. Usted es deudor de ciento veintitrés mil ciento veinticinco francos. Supongo que habrá traído el dinero consigo.

—¿El dinero? ¡Ya se lo digo, señor! ¿Cómo dice Ud.? ¿123.125 francos? Eso no es nada. No valía la pena de que me molestara. Se lo habría podido enviar por correo. Pero es igual. Sólo me queda un cheque, y se lo firmo en seguida.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

El Acordeón en la Radio

(viene de la pág. 44)

Magnante: *Tranquilo, obertura*, de Deiro: y *El alegre postillón* de Morbidelli.

4 de febrero. — *El caballero alegre*, pasodoble, de Frosini: *Trieste*, obertura, de Deiro: y *Carnaval de Venecia*, de Paganini.

11 de febrero. — *Acordeón veloz*, de Morbidelli; *Malagueña* de la suite «Andalucía» de Lecuo-

4 de marzo. — *Adiós Toledo*, tango, de Krana y *Rapsodia en Do menor*, de Frosini.

18 de febrero. — *Por el sendero*, de Grofé: *Estroso*, vals de concierto (estreno) del propio Volpini: y *Carnaval de Venecia*, de Paganini.

mer: *Estroso*, vals de concierto, de Volpini: *Accordiana*, de Magnante: y *Fantasía en Fa*, de Serry.

Además tiene anunciado dar un concierto clásico en la emisión del 11 de marzo, a base del siguiente programa: *Preludio opus 31*, de Volpi: *Movimiento perpétuo*, de Paganini: y *Tocata en Re menor*, de Bach.

Asimismo y asociándose al luto que soporta el mundo acordeonístico por el fallecimiento del virtuoso Luciano Fancelli, del que era gran amigo, anuncia dedicarle la emisión del 18 de marzo, con el siguiente programa compuesto por producciones de su fenecido compatriota: *Rareza, Diez kilómetros en la ventanilla* y *Muñequita*, vals-swing.

Con estos programas, que ofrece periódicamente el gran concertista italiano al público español, habitúan a éste a la audición de buen acordeonismo y constituyen una fehaciente demostración de las posibilidades eclécticas de este instrumento, deparándole la oportunidad de deleitarse con auténticas exhibiciones, dada la suprema maestría del intérprete.

Estas emisiones permiten a su vez patentizar el ancho campo que disfruta el acordeonismo, y su audición va creando nuevos prosélitos, aunque no practicantes, sí simpatizantes y seguidores del acordeón, contribuyendo a allanar la incomprensión que hasta hace poco se tenía de este instrumento en nuestro país, y que cada día va difuminándose más para dar paso a un espíritu adicto a este maravilloso arte musical, captado por las bellas manifestaciones que se le ofrecen como demostración.

Un destacado concierto dado por este acordeonista es el que tuvo lugar el 1.º de febrero en los salones del Centro Aragonés, de Barcelona, interpretando el siguiente programa: Primera parte: *Accordiana*, de Magnante: *Por el sendero*, de Grofé: *El alegre postillón*, de Morbidelli: *Ojos negros*, de Magnante; *Fantasía en Fa*, de Serry: y *Malagueña*, de Lecuona. Segunda parte; *Acordeón veloz*, de Morbidelli: *Tranquilo*, de Deiro: *Samba-polka*, de Ettore: *Mariposa negra*, de Privat: *Divertimento para acordeón*, de Kramer; y *Carnaval de Venecia*, de Paganini.

Este concierto estuvo compartido por el recital de poesías que dió el rapsoda Enrique Segundo, complementando un festival poético-musical que la entidad ofreció a sus distinguidos asociados.



MORENO VOLPINI

Subcampeón del mundo, 1951

ha conseguido sus grandes éxitos con acordeón de la Casa

I. BUSILACCHIO & F.lli.

de OSIMO (Italia)

obteniendo excelentes resultados que le hacen recomendarlo a todos los españoles.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID



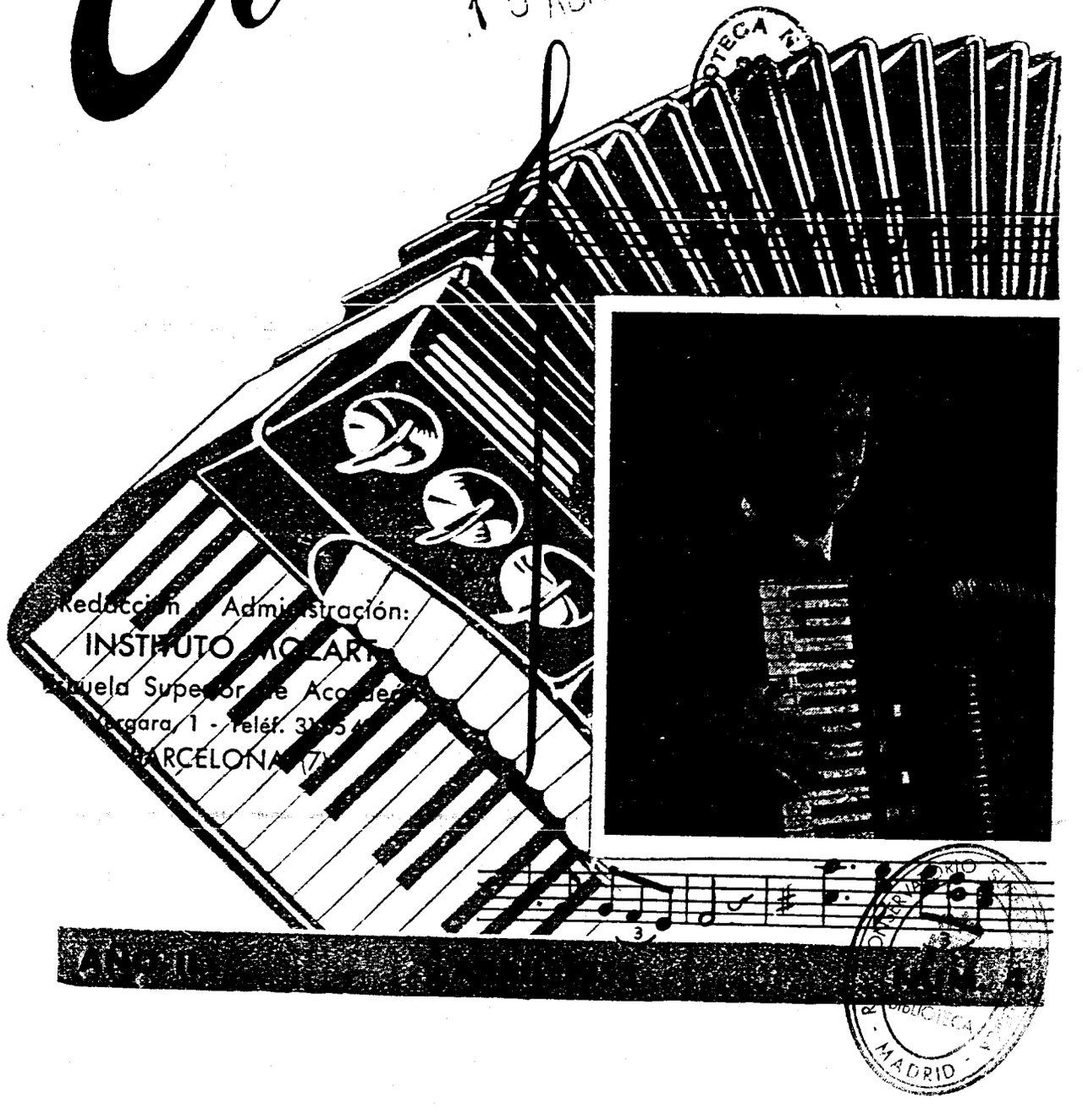
J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

REAL BIBLIOTECA MADRID

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

15 ABR. 1953



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Bergara, 1 - Teléf. 31[illegible]
BARCELONA (7)

BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO  MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

Clases en la Academia y a domicilio.

Curso de Acordeón por Correspondencia

y Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicite folleto ilustrado de cada materia y se convencerá de la facilidad con que se aprenden añadiendo tan sólo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte.

Disponemos de depósito exclusivo para España de música especial para acordeón, de éxito internacional.

Solicite Catálogo General de Piezas, que contiene más de 300 títulos

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos, que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente.

PRECIO DEL EJEMPLAR: 5 PTAS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

Anual: (12 números)	*55 ptas.*
Semestral: (6 números)	*28 ptas.*
Trimestral: (3 números)	*15 ptas.*

SOCIOS A. N. E. A:

Anual: (12 números)	*48 ptas.*
Semestral: (6 números)	*25 ptas.*
Trimestral: (3 numeros)	*15 ptas.*

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES QUIOSCOS

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.

LEA EN EL PROXIMO NUMERO:

Crónicas de los Campeonatos de Aragón, Vizcaya, Alava, León, y ampliación informativa del de Navarra.

La parte de acordeón en la música seria. por Elsie M. Bennett

Descubrimiento de Madagascar por Pierre Anty y su conjunto. por Jacques Renard

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA - MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO II — ABRIL 1953 — NUM. 4

PORTICO

DECIDIDAMENTE el acordeonismo español, en su aspecto interior, se nos muestra en franco progreso y con una clara tendencia a tomar carta de naturaleza en su aspecto artístico, cada vez más arraigado entre nosotros, despertando el interés natural de todo lo que viene reconocido como un auténtico valor.

Por otra parte se ha podido comprobar el favorable influjo que ha representado la creación en España de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A.N.E.A.), cuya beneficiosa labor ha levantado el acordeonismo patrio, dándole una consideración artística y presentándolo como un consistente instrumento de concierto.

Así vemos como en el presente año han sido siete los campeonatos regionales que se han celebrado —Aragón, Alava, Guipúzcoa, Vizcaya, León, Navarra y Cataluña— lo que representa un indudable avance en comparación con los dos únicos campeonatos —Aragón y Cataluña— que se disputaron el año pasado.

Esto hace que nos sintamos optimistas con respecto al próximo futuro del acordeón, pues es síntoma indiscutible de que va creciendo el entusiasmo por este arte, que cada vez reclama de sus postores en escena una mayor ambición de conquista, facilitando de esta manera la organización de espectáculos acordeonísticos de verdadera calidad.

Estamos seguros que, siguiendo esta línea netamente ascendente, será posible ofrecer, cada vez más a menudo, veladas y sesiones acordeonísticas que tendrán de antemano el favor del público.

Esta labor, debida enteramente a la A.N.E.A., y que se demuestra claramente con la comparación de la situación actual del acordeonismo español en relación con la de hace tres o cuatro años, viene siendo posible gracias a la desinteresada colaboración de todos sus miembros, haciendo especial hincapié en este sentido por lo que respecta a sus activos Delegados, que se están portando con verdadero sentido del deber.

Es también posible por las facilidades que cada vez se encuentran en mayor grado entre las autoridades competentes y casas comerciales, especialmente las del ramo, que prestan su apoyo para el mayor realce de una actividad artística hasta ahora desconocida como tal en nuestro país, que actualmente se presenta con un mantenido esplendor que va aumentando en cada nueva sesión.

En este sentido hacemos especial mención de la reciente colaboración concertada entre la casa musical Dionisio Chiappa y el Instituto Mozart, ambas de Barcelona, al objeto de dar las mayores facilidades al desenvolvimiento de nuestro acordeonismo, colaboración de honda trascendencia y de agradecimiento por parte de todos los que sienten el acordeonismo, pues los frutos de esta estrecha relación entre las dos potencias acordeonísticas del momento español, cada una en su género particular, han de ser muy eficaces para la evolución y proyección del acordeonismo hispano fuera de nuestras fronteras.

Con ello se logra mejorar sensiblemente el nivel acordeonístico del país, al poner en manos de la masa de aficionados todo lo que se precisa para desarrollar el acordeonismo en una concepción más elevada de lo que hasta ahora se tenía.

Es de esta forma, uniendo los esfuerzos de todos, que se puede ir adelante como hasta ahora, evitando fisuras que puedan entorpecer la marcha ascendente de nuestro acordeonismo, ya que ello nos permitirá alcanzar en breve tiempo objetivos insospechados.

TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

MADRID

El Maestro Carlo Pasquale Stajano



LA rápida y múltiple carrera artística del Maestro Stajano revela en él una cualidad de pronta asimilación, consecuencia de la musicalidad de su temperacento.

Nacido en Spezia, obtuvo el Diploma en el Instituto Comunal de Música de aquella localidad, con sólo diez años, y durante otros seis consecutivos vino prodigándose brillantemente como flauta primero en el Politeama Duca, de Génova. Con tal motivo tuvo el privilegio de tocar repetidas veces la célebre *Danza exótica*, bajo la dirección de Pietro Mascagni. Después tocó también en otros importantes teatros.

Enretanto continuaba el estudio del piano y armonía con el notable M.° Pietro Cerresi, de Bolonia. Después es admirado en el Conservatorio de Palermo y, estudiando activamente, de la Licencia superior de composición al Diploma del Magisterio, termina por ser profesor enseñante del mismo Conservatorio.

A los 20 años, no obstante, edad en la que su fantasía se asocia al espíritu aventurero del ligurio, desea y obtiene ser incorporado en la música militar, para lo que nombrado por concurso Director de la Banda del VI Regimiento de Vigevano Estudioso hasta el extremo, aunque todavía militar, no pierde el tiempo y pasa a la instrumentación bajo la guía del ilustre M.º Mario Berbieri, profesor de composición en el Conservatorio de Génova.

En 1916 compone el himno guerrero *El soldado de verde pardo* ejecutado con éxito en el Teatro Cagnoni, de Vigevano, y dirigido por él mismo El himno es cantado por un coro de 80 personas de ambos sexos. La instrumentación y la dirección del espectáculo es todo obra del M°. Stajano. Guido Ricordi, que entonces era capitán del VI Regimiento, queriendo premiar al autor, hizo ejecutar el bellísimo coro en Milán por la celebración de la toma de Goritzia por parte de las victoriosas tropas italianas. Esta magnífica página de música patriótica está enjuiciada entre las mejores de su tiempo.

En los años inmediatos después de la primera gran guerra mundial lo vemos de director de operetas a enseñante de coros de ópera, pasando pronto a director de ópera, distinguiéndose principalmente en las obras de Verdi, Puccini y Mascagni en varios teatros de Italia.

De 1925 al final de 1927 se esparce por el extranjero como director de orquesta sinfónica, tocando en Belgrado, Viena, Berlín y otros grandes centros de Europa.

Encontrándose en la capital servia acogido a la invitación de S. E. Bodrero, Ministro Plenipotenciario de Italia, compone en pocos dias el himno para la coronación del rey Alejandro I, composición que le da el alto honor de ser recibido en la Corte y agradecido personalmente por el Soberano. Por este motivo la Academia de Músicos de Belgrado le confiere solemnemente un Diploma de mérito.

En 1928, presentando un scherzo suyo titulado *Alegre melodía*, gana en Florencia una medalla de oro en el corcurso establecido por la casa editora «Florentia» a una composición sinfónica, pasando después a ser su director artístico.

Durante casi diez años le vemos alternativamente como Director de la Escuela Comunal de Música, del cuerpo de Banda y de la orquesta sinfónica de Génova-Nervi. Después se embarca en los grandes trasatlánticos de la línea para América del Norte, va a Oriente y por último visita el Mediterráneo, donde con sus innegables dotes musicales obtiene éxitos y la aprobación de las personalidades artísticas, dada la habilidad de su batuta directora.

Reemprende la enseñanza en el Conservatorio. Un buen día, no obstante, recordando haber sido en 1923 solista de acordeón, deja definitivamente sus alumnos sicilianos que le querían con toda el alma— es notable la veneración de los meridionales por sus maestros o benefactores— y vuelve a Génova después de tres años, implantando una escuela de acordeón. Conquistado para siempre por la fascinación de este simpático instrumento, traspasa la escuela de Génova y se traslada definitivamente a Milán «la única ciudad italiana— repetimos sus palabras— que sabe comprender y alentar toda sana iniciativa».

Hele aquí, en la laboriosa capital lombarda, con su Escuela, ahora Academia de Música para el estudio del acordeón, instaurada en 1943.

(pasa a la pág. 56)

REAL CONSERVATORIO MADRID

NUESTRA PORTADA

JAMES REAVEY

NACIO el 3 de junio de 1922 en Fellingon-Tyne, Newcastle (Inglaterra). Jimmy, como se le conoce familiarmente, empezó su carrera con un pequeño acordeón de 24 bajos. Tomó las primeras lecciones para llegar a ser alguien en la música, pero pronto las desechó para forjarse bajo su propia iniciativa.

Empezó pronto a dar conciertos, actuando en los cafés-concierto y en espectáculos de diversiones, lo que le llevó a actuar en los círculos radiofónicos del Norte, llegando a ser una familiar figura de los programas «Wetcher Geordie», «North-umbrian Barn Dance» y otras emisiones de los estudios de Newcastle.

Aparte de actuar en tan conocidas emisiones del Norte, causando gran impresión, especialmente a los productores John Polworth y Richard Kelly, Jimmy se prodigaba felizmente en las variedades como único número.

Llegada la guerra y debiendo ser enrolado en las operaciones de la R.A.F., tuvo una distinguida actuación como bombardero de las W.O. de los cuatrimotores de la aviación inglesa, participando día y noche en los raids. Según sus propias palabras hizo muchísimas salidas, habiendo bombardeado Dusseldorf, siendo paracaidista para juntarse con las tropas belgas de la resistencia, yendo a través de un movimiento subterráneo a unirse con las tropas americanas que avanzaban. Volando a Bligthy, Jimmy fué rehabilitado y preparado para seguir como antes de estallar la guerra.

En aquellos momentos fué cuando se dedicó de lleno al acordeón, aunque como simple arreglador y reparador. Hasta que le llegó un buen contrato para actuar en el Pabellón del Hotel Scarborough, y otra vez Jimmy cogió el hilo de su carrera, reanudando también sus actuaciones radiofónicas.

Así fué como escaló posiciones hasta llegar a quedar seleccionado para participar en el II Trofeo Mundial de la C.M.A., que tuvo lugar en Barcelona, en cuya competición quedó proclamado subcampeón del mundo representando a su país. Jimmy lo pasó muy bien en España, y hubiera querido estar más tiempo aquí de no haber estado comprometido con su hogar. También nosotros quedamos encantados de su afable trato, así como de su asombrosa técnica interpretativa, de extraordinaria agilidad.

Muy posiblemente rinda una visita similar a Copenhague durante el presente año.

Su compositor favorito es Mozart. La composición que prefiere es la Sinfonía en Sol menor *de dicho compositor. Su disco predilecto es el de Joe Mooney en* Estrellas en mis ojos. *Su manjar favorito es la col cruda (completamente en serio). Siente aversión por los grandes perros alsacianos, y sus esperanzas para el futuro se cifran en lograr un buen vivir.*

Asamblea General de Socios de la A.N.E.A.

Reorganización de la Junta Directiva. — Reiteración en el voto de agradecimiento a las Asociaciones que hicieron posible el II Trofeo Mundial en Barcelona. — Preocupación de la A.N.E.A. para captar la juventud.

EL 27 de febrero de 1953 tuvo lugar la Asamblea General de Socios de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas. Se celebró en su local social, sito en la calle Vergara, 1, de Barcelona, abriéndose el acto a las 21 horas.

Ostenta la presidencia el prof. Tomás Rodríguez Márquez, actuando de secretario don Jorge Puig Laborda.

Se lee la Memoria de las actividades de 1952, haciéndose hincapié en la rápida evolución conseguida por la Asociación al lograr situarse en un plano internacional de altos vuelos con la organización del II Trofeo Mundial del Acordeón en Barcelona, de grata memoria para todos los afortunados asistentes.

Se hace constar el esfuerzo realizado particularmente por el presidente al agenciarse para su Escuela Superior de Acordeón (Instituto Mozart) la colaboración en su profesorado del acordeonista italiano Moreno Volpini, subcampeón del mundo 1951, que ha permitido mantener un constante contacto con el verdadero acordeonismo, siendo el embajador del mismo en España.

Este vivo ejemplo va mejorando la opinión general hacia el acordeonismo, minando la indiferencia del ambiente musical, que va percatándose de la importancia y trascendencia del acordeón como instrumento musical de primer orden, consolidando prácticamente la tenaz labor de esta Asociación en pro de la dignificación de nuestro arte.

A continuación se hizo mención de la difícil situación económica por la que atraviesa actualmente la Asociación al haberle sido denegada la subvención solicitada al Ministerio de Información y Turismo, por lo que el desenvolvimiento de la Asociación se presenta forzosamente lento en su indudable progreso.

De ahí que los Campeonatos Generales de España tengan que realizarse contra un cúmulo tal de dificultades, a causa principalmente de la deficiente atribución económica, que constituye un verdadero sacrificio el que se hace por parte de cada uno de los Delegados encargados de su región al colaborar en esta magna empresa del acordeonismo español.

Se emite un voto de gracias para estos esforzados paladines regionales, y se confía en que puedan surtir efecto nuevos resortes que se han buscado para aliviar esta acuciante situación.

Sin embargo, y con el mayor ánimo se determina el programa de pruebas, ya dado a conocer con anterioridad y que se halla en curso de celebración al aparecer este número.

(Pasa a la pág. 61)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Joaquín Gomar, nueva Campeón de Cataluña

Junto con Francisco Dubé, subcampeón, se clasifica para el II Campeonato de España

CON un entusiasmo desconocido en esta clase de competiciones, el 22 de marzo tuvo lugar la disputa del II Campeonato Acordeonístico de Cataluña, en la Sala Mozart, de Barcelona.

Momentos antes de dar principio al certamen el local se hallaba completamente abarrotado de un público efervescente de entusiasmo, que denotaba claramente el interés que existía por la proclamación de candidatos. Mucha gente tuvo que desistir de presenciar el campeonato por haberse agotado las localidades, a pesar de que el aforo era mayor que en el Campeonato anterior.

Formaban en la mesa del jurado el prof. Moreno Volpini, virtuoso italiano del acordeón, subcampeón del mundo 1951; José García Gago, profesor del Conservatorio Superior Municipal de Música de Barcelona; y Sr. Serramont, profesor de acordeón y director de orquesta.

Previo el sorteo de los participantes, correspondió salir en primer lugar al concursante Alfredo Rodríguez, que tras la pieza obligada, que era *El Marqués de Carabás* obertura de Gascard, intrerpretó la pieza de su elección, el *Minueto opus* 14 *n.º* 1 de Paderewsky.

A continuación apareció la señorita Paulina Besolí, que como pieza libre interpretó *Marcha Turca* de Mozart, además de la obligada como todos los concursantes.

En tercer lugar actuó Joaquín Gomar, cuya participación era esperada con gran interés. Correspondió a la expectación que había despertado tocando impecablemente la pieza obligada, y dándonos una refinada versión de la difícil partitura de la *Sonatina para acordeón* del Maestro Felice Fugazza, en sus tres tiempos, obra de especial envergadura, que tocó de manera más acabada que cuando la interpretó en el II Trofeo Mundial del verano pasado, como candidato español del mismo.

Tras la exhibición del que debía ser luego el campeón, actuó Manuel Rodríguez, de San Juan de Vilatorta. Dió muestras de conocer la pieza obligada, tocando además *Zingaresca* de Melocchi, demostrando buenas aptitudes para tal cometido.

Nuevamente se caldeó el ambiente con la aparición de Francisco Dubé, otro de los participantes en quienes se cifraban las esperanzas, no defraudando con la interpretación de la pieza obligada, seguido de la ejecución de la recia partitura de *Leyenda heróica* de Melocchi, que nos ofreció con singular pericia.

Seguidamente se presentó José Manuel García, de San Adrián del Besós, que con la pieza obligada interpretó asimismo *Zingaresca*, poniendo de manifiesto sus buenas dotes interpretativas, un tanto mermadas por la limitación de su reducido instrumento.

Por último se presentó José María Chavarría, de Tortosa, que puso en evidencia un temperamento acordeonístico muy acusado, si bien la escasa preparación que puede recibir en su localidad de residencia pudo apreciarse en su actuación, cercenando una merecida clasificación. Además de la pieza obligada tocó *Acordeón veloz* (Swift accordion) de Morbidelli.

Tras un corto descanso se inició la segunda parte del festival con la actuación de algunos de los concursantes.

Así vimos a José Manuel García interpretar



Joaquín Gomar y Francisco Dubé se muestran satisfechos con los Trofeos conseguidos, confiando en hacer algo semejante en el II Campeonato de España, si bien no se les escapan las dificultades que deberán vencer, pues este año se presenta sumamente competido.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

Invitación al vals de Weber; a José María Chavarría deleitando al auditorio con *Acordeón saltarín* (Accordion bounce) de Morbidelli; a Francisco Dubé enardeciendo a la juventud con *El tren expreso*, adaptación característica del propio intérprete de una conocida samba, y *El cumbachero;* y a Joaquín Gomar sentando cátedra de sus condiciones artísticas con la ajustada interpretación del preludio de *La revoltosa* de Chapí, la *Rapsodia húngara n.º 2 de* Liszt, y *Hora stacatto* de Dinicu-Heifetz.



El Jurado calificador.—En el centro el prof. Volpini, a su derecha el prof. Serramont y a su izquierda el prof. García.

Por último, y en medio de gran expectación, salió al escenario el virtuoso del acordeón Moreno Volpini cuya actuación era esperada con verdadero interés. Su repertorio lo compusieron las siguientes obras: *Preludio opus* 31 de Volpi; *Polvo de estrellas* de Carmichael, en arreglo de Galla-Rini; *Carnaval de Venecia* de Paganini, en arreglo de Frosini; *El alegre postillón* de Morbidelli; y *Tocata en Re menor* de Bach, en arreglo de Galla-Rini.

En cada una de sus impecables ejecuciones demostró su indiscutible maestría, dándole el tono que requería cada partitura de su ecléctico programa, por lo que fueron merecidos los aplausos que sonaron en su honor subrayando la excepcional calidad del intérprete.

A continuación fué dado a conocer el veredicto del jurado, cuyo fallo fué el siguiente:

1.º	Joaquín Gomar	104	puntos
2.º	Francisco Dubé	102	»
3.º	Manuel Rodríguez	94	»
4.º	José Manuel García	86	»
5.º	Alfredo Rodríguez	78	»
6.º y 7.º	Paulina Besolí y José María Chavarría	70	»

Al campeón se le concedió la copa donada por la casa «Muebles López», además de un diploma acreditativo de su condición.

El subcampeón se adjudicó la copa ofrecida por la A.N.E.A. y recibió también el correspondiente diploma.

El tercer clasificado obtuvo la copa donada por la casa musical «New-Phono», recibiendo, al igual que los demás participantes, un diploma-recordatorio de su participación.

JOSE M.ª ARBELOA

Campeón de Navarra

TAL como se había anunciado, el 22 de marzo tuvo lugar en los estudios de Radio Requeté, de Pamplona, galantemente cedidos al efecto, y rebosantes de público, el Primer Campeonato Navarro de Acordeón.

La realización de este importante certamen, que abre las puertas a la noble consideración del acordeón en tierra navarra, es debida a la actividad desplegada por el Delegado Regional de la A.N.E.A., Don Marcelino Otaegui, el cual viene constantemente preocupándose en el empeño de revalorizar el acordeonismo pamplonica.

Este primer paso dado con competición oficial hace concebir las más halagüeñas esperanzas para que tal labor se vea fructificada en el futuro, y el año próximo se aprecie un mayor florecimiento de acordeonistas navarros en vista de la trascendencia que tiene su clasificación en el Campeonato regional.

Aun cuando figuraban nueve inscritos para tomar parte en él, solamente se presentaron cuatro al estrado, mereciendo nuestro beneplácito por el calor que con su paticipación infundieron al acordeonismo de aquella región, lo que hará recapacitar a más de uno, obligándole a tomar más en consideración esta prueba en sucesivas ediciones.

El jurado, compuesto por destacadas personalidades musicales, emitió el siguiente fallo: 1.º, José María Arbeloa, de Mañeru; 2.º, Genaro Barasoaín, de Tafalla; 3.º, Rafael Sanjurjo, de Lesaca, y 4.º, Moisés Elizaga de Estella.

(pasa a la pág. 62)

II Campeonato de España de Acordeón

organizado por la

Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)

en la

Sala Mozart

CANUDA, 31 - BARCELONA

Domingo, 17 de Mayo

a las 10,30 de la mañana

con la colaboracion extraordinaria del virtuoso italiano

MORENO VOLPINI

Tomarán parte representantes de Alava, Alicante, Aragón, Castellón, Cataluña, Cuenca, Guipúzcoa, Huelva, León, Madrid, Murcia, Navarra, Valencia y Vizcaya.

PRODUCCION de ACORDEONES

Extracto de un artículo de CLARKE FORTNER

(de «World Accordion Review»)

LA provincia de Ancona, localizada en la costa adriática, aproximadamente a la mitad de la bota itálica, es un verdadero semillero de actividad manufacturera de acordeones. En los más pequeños pueblos que se hallan arracimados en la provincia de Ancona, constituye casi la única y sola industria.

El más importante de ellos, desde el punto de vista de la producción de acordeones, es Castelfidardo, donde prácticamente todo el mundo, desde los chiquillos a los abuelos, trabajan en algo conectado con la manufactura de acordeones. Sólo aquí encontramos ya de 40 a 50 fábricas de acordeones, incluyendo las mayores y más conocidas del mundo. Es una experiencia extraordinaria pasear por las estrechas y antiguas calles de Castelfidardo, viendo y oyendo acordeones por todas partes

A pocos kilómetros de Castelfidardo está Numana, una de las más pintorescas villas de la costa de esta región. Muy cercanas se encuentran Camerano, Recanati, Macerata, Pesaro y otras localidades en las que hay una o varias factorias dedicadas a la fabricación de partes del acordeón.

Hay tres tipos básicos de establecimientos productores en los distritos acordeonísticos de Ancona: 1.º, los que compran las partes de acordeón, como teclados de piano, fuelles y mecanismos de los bajos de procedencia exterior, generalmente de labor casera; 2.º, pequeñas fábricas que se hacen la mayor parte del acordeón ellas mismas, comprando por lo general solamente las lengüetas en el exterior; y 3.º, grandes fábricas que tienen todas las facilidades para fabricarse todas las partes que se necesitan para un acordeón, con los más modernos departamentos de tipo industrial americano.

La mayor parte de las fábricas de Castelfidardo quedan clasificadas en el primer y segundo apartado. El mayor número de expertos y semiexpertos trabajadores, sin embargo, están empleados en los grandes establecimientos. Una fábrica, por ejemplo, emplea alrededor de unos seiscientos trabajadores y se la considera como la mayor industria de acordeón del mundo.

Hay una amplia gradación en la calidad de producción de los «fabricantes-industriales». Así un fabricante debe procurar dar la mayor parte de trabajo a domicilio para la confección de las diferentes partes que lo componen. Consecuentemente hay poca continuidad de calidad en éstos porque prácticamente no hay inspección en el proceso de trabajo. Sin embargo, algunas de estas fábricas producen considerables cantidades de acordeones y disfrutan de cierto grado de consideración.

Hay un buen número de pequeños obradores en el distrito en los cuales ellos mismos hacen casi todo lo de los acordeones, y en algunos casos sus artículos alcanzan una muy alta calidad. Generalmente tales acordeones los hacen los miembros de una familia, en su misma casa o lugares adyacentes, contando con trabajadores experimentados, con lo que algunas veces se producen muy buenos instrumentos. Algunos de ellos han trabajado en el ramo gran número de años, y aunque no hayan tenido facilidad de experimentarse en grandes fábricas, su conocimiento innato del acordeón y su habilidad en seguir otros ejemplos, hacen de sí mismos un factor importante en la industria.

Los grandes establecimientos son los más cotizados de la industria. Solamente por la investigación y facilidad de experimentación les pone en una categoría superior. Son los que pagan mejores salarios y pueden asegurarse los mejores trabajadores.

El volumen de su producción gana de mucho a todos los demás fabricantes en conjunto. Utilizan los más modernos métodos de fabricación, inspeccionando adecuadamente cada grado de fabricación para asegurar un tipo de calidad que es imposible puedan obtener los demás.

Sus equipos son de lo más escogido, incluyendo la maquinaría más costosa que pueda necesitarse. En algunos casos se hacen ellos mismos la propia lengüetería, usando maquinaría para este cometido especial, construídas expresamente para la fabricación de lengüetas. Varios de ellos tienen sus propios departamentos de modelaje plástico. La madera que utilizan está completamente deshidratada en modernos hornos secadores, método muy superior al sol italiano.

Las partes del acordeón son intercambiables, no teniendo que ser fabricadas para cada acordeón separadamente y a mano. Tales fabricantes tienen una administración impecable que les permite tomar ventaja en las condiciones comerciales del mercado para la compra de materias primas. Y, más importante, disfrutan de una producción sostenida en virtud de vender sus productos en todas las partes del mundo.

Mientras la mayor parte de la producción italiana proviene del distrito de Ancona, otros centros productores de acordeones pueden encontrarse en la parte norte de Italia. Es de notar Stradella, a no muchas millas de Milán. Aunque en este sector hay varias fábricas de acordeones, la capacidad total de esta área no es muy importante

* * *

La producción de acordeones en los Estados Unidos de América es debida casi enteramente a fabricantes de otros instrumentos, vendiéndose a altos precios. Consecuentemente su rendimiento conjunto es relativamente insignificante cuando se compara a Italia.

El centro principal de manufactura de acordeones en los Estados Unidos es probablemente la ciudad de Nueva York y sus alrededores. Chicago se clasifica en segundo lugar.

También se fabrican acordeones americanos en Detroit, Milwaukee, San Francisco y otros pequeños centros de mucha menor importancia.

* * *

N. de la R. — *Una lista de los fabricantes italianos y su localización apareció en el número de febrero del presente año de "EL ACORDEONISTA", con el título "La casa del acordeón."*

MADRID

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

SUSCEPTIBLE

VALS

de GUS VISEUR y ROGER DUFAS

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

Nº 332



AIMABLE

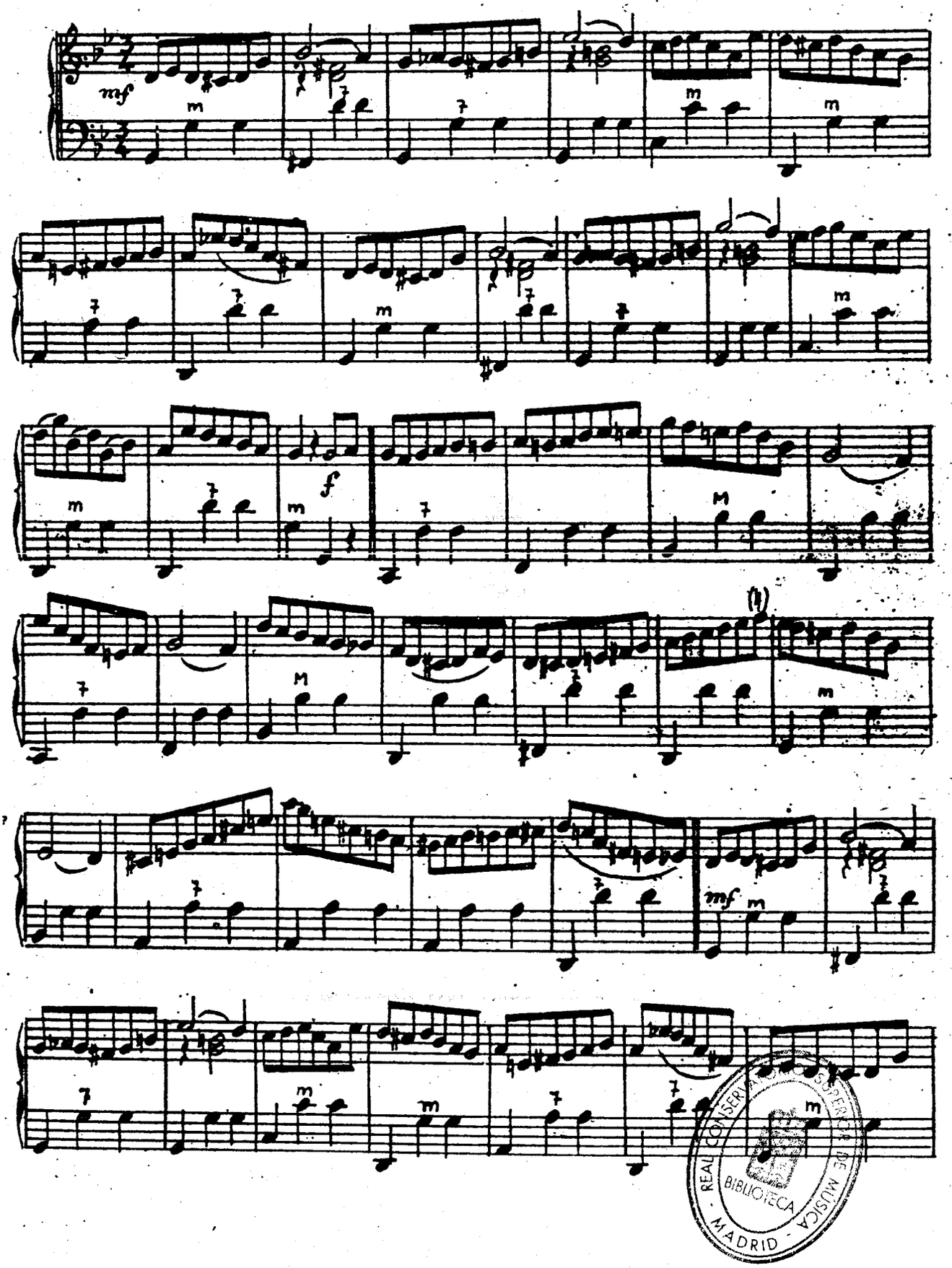
Popular fantasista francés del acordeón

CONSERVATORIO

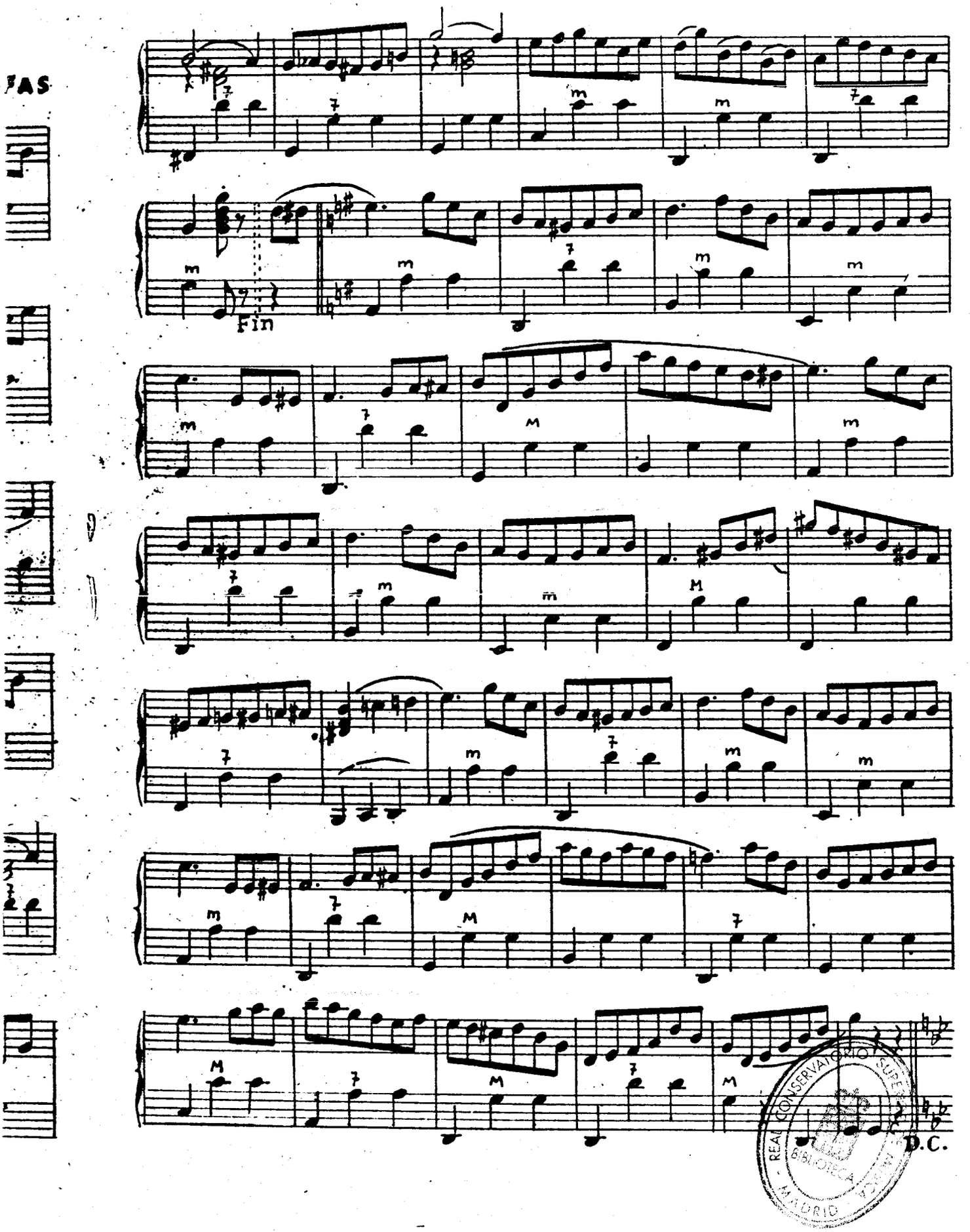
SUSCEPTIBLE

VALS

GUS VISEUR Y ROGER DUFAS



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID


Fin
D.C.

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones LEON AGEL (Francia)

Obras musette

310 **Pasión Gitana**, de Jo Privat y Duval, md
311 **La zona**, de Tony Murena y Emile Carrara, *Vals*, md
312 **Impresiones nocturnas**, de Tony Murena, *Vals mazurca*, d
313 **La diabla**, de Louis Ferrari, md
314 **La java-java**, de Tony Murena, f
315 **Mujer de Sevilla**, de Chanzol y Angelliaume, *Pasodoble*, md
316 **La frívola**, de Tony Murena y J. Payrac, *Vals* md
317 **Sinfonía musette**, de Jo Privat y Lavignac, md
318 **Balajo**, de Jo Privat, md

(todas a 8 ptas. cada una)

Obras clásicas

319	**Carta a Elisa**, atribuida a Beethoven, d	10 ptas.
320	Marcha turca, de Mozart, d	15 »
321	**El tamboril**, de Rameau, d	15 »
322	**Migliavacca**, de Tony Murena, primer capricho de concierto, d	10 »

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

325	**Llamita**, *Danza característica*, de Bio Boccosi	10 »
326	**Muñecos**, *Vals swing*, de Luciano Fancelli	10 »
327	**Saltos abruceses**, de A. Verrocchio	4 »
328	**Pantomima humorística**, *pieza de concierto*, de Ferrari Trecate	12 »

Para cuatro acordeones

329 **Intermedio**, *pieza de concierto*, de Adamo Volpi 12 ptas.

Ediciones LUNAZZI (Francia)

330 **Preludio en Sol Mayor**, de Lunazzi y Rodríguez Márquez
331 **Minueto**, de Lunazzi

(a 8 ptas. cada una)

Ediciones MOZART

41 bis **La bohemiènne**, *Vals variación*, de E. Serre
52 bis **Dyna y Sume of theese days**
64 bis **Pañuelito azul**, *Ranchera*, de Tomás Rodríguez
72 bis **Carmencilla**, *Pasodoble*, de Tomás Rodríguez
78 bis **Rocío**, *Tango variación*, de Tomás Rodríguez
161 bis **Diamantina**, *Vals*, de Roger Dufas
206 **La lombarda**, *Vals-musette*, de Colombo y Lunazzi
242 **Pépére musette**, de André Loyraux. *Vals musette*
243 **La java de midi**, de A. Camau, *java mazurca*
244 **Los tres pinos**, *Vals infantil*, de Tomás Rodríguez
245 **Clocio**, *Pasodoble*, de Tomás Rodríguez
299 **La Sirena**, *Marcha*, de Tomás Rodríguez
300 **Celosa**, *Vals musette*, de Roger Dufas
301 **Fox de las Libélulas**, de *Las Danza de las Libélulas*, de Franz Lehar
309 **Estroso**, *Vals de concierto*, de Moreno Volpini
332 **Susceptible**, *Vals*, de Gus Viseur y Roger Dufas
333 **Volpinetta**, *Polca*, de Moreno Volpini
334 **Sueño de amor**, de Liszt

Todas a 4 ptas. cada una, menos los números 299 y 309, a 6 ptas.

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

María Luisa Irastorza, de Tolosa, e Ignacio Arrese, de Zaldívia

CAMPEONES GUIPUZCOANOS

Junto con Manuel Yaben, actual Campeón de España, representarán a Guipúzcoa en el II Campeonato Nacional

GUIPÚZCOA ha sido siempre una región abierta al acordeonismo, pero hasta ahora habíase mostrado dispuesto en manifestaciones aisladas mas bien de carácter popular.

El impulso que en aquella región ha tomado el acordeón en estos últimos tiempos es debido a la introducción de la A.N.E.A. en la persona de Don José Sáenz Garmendia, el conocido acordeonista «Pepe Andoaín», que viene llevando con excelente criterio la dirección de la Delegación guipuzcoana centralizada en San Sebastián.

Una prueba de esta capacidad aglutinadora de que da pruebas esta rama de la A.N.E.A. es el feliz éxito y resultado logrado con la organización del I Campeonato Acordeonístico de Guipúzcoa, celebrado el 22 de marzo, elevando a rango oficial el acordeonismo de dicha región y haciendo converger los ojos de todos los aficionados y profanos en el valor artístico de nuestro instrumento.

Sin embargo y a pesar del arraigo que tiene en la región guipuzcoana este popular instrumento, el natural temor de un posible retraimiento de la atención de los aficionados al presentar el acordeón en su aspecto artístico de competición selecta, limitaron las ambiciones que podían sustentarse sobre su éxito al ser presentado el Concurso en el Salón Iparraguirre, de la localidad de Andoaín, cuya capacidad fué agotada días antes del certamen, motivando que muchos aficionados se vieran privados de presenciar tan sensacional acontecimiento, que había levantado en vilo el entusiasmo de los donostiarras por el acordeón.

Puede suponerse, pues, el exaltado ambiente que existía al dar principio la competición.

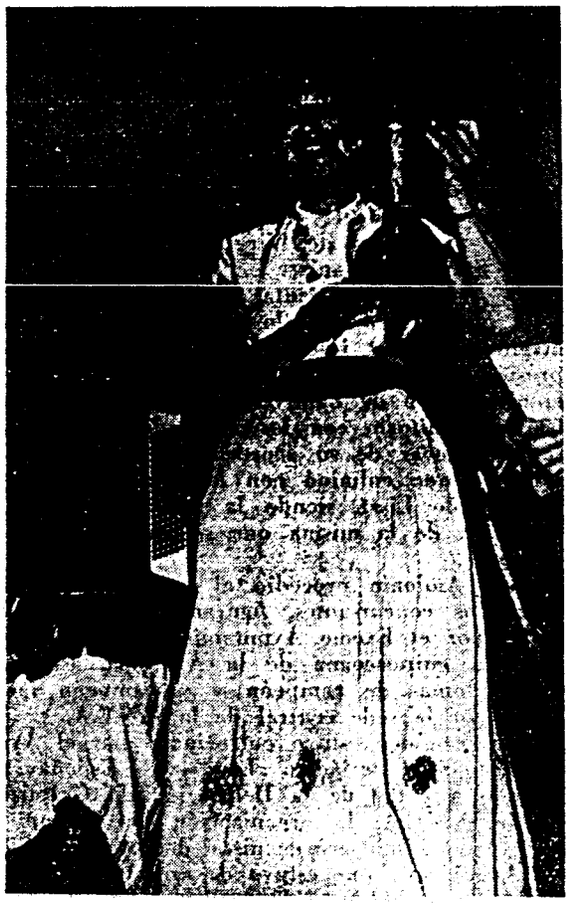
Los concursantes fueron apareciendo en el estrado por el orden que les había correspondido en sorteo. En primer lugar actuó el joven Alejandro de Virgala, de San Sebastián. Aparte de la obra impuesta, *Vals en La Mcyor, opus 32* de Volpi, interpretó *Polonesa* de Chopin. En segundo lugar, Pedro Oruezabal, de Hernani, interpretó *Rapsodia húngara núm. 2* de Liszt, después de la obligada, como todos los concursantes: Saturnino Aguirre, de Hernani, ejecutó la *Danza de las horas* de Poncielli; María Luisa Irastorza, *Preludio opus 31* de Volpi; Angel María Santa Cruz, de Oyarzun, *Danza húngara núm. 5* de Brahms; Rafael Bereciartúa, de Aduna, *Vals en Re bemol* de Chopin; e Ignacio Arrese, de Zaldivia, *Rapsodia húngara núm. 2* de Liszt.

Hubo cálidas y fervorosas ovaciones para todos, pero de entre ellas destacaron las dedicadas a los ejecutantes que causaron mayor impresión, y que fué motivo para que el público pudiera dar pábulo a sus preferencias durante el breve descanso.

En la segunda parte actuó el grupo de voces blancas «Gure-Ametza», cantando dos obras con complacencia general

El inimitable artista de la armónica, Fermín Pujol hizo las maravillas del público con ese inconcebible dominio del minúsculo instrumento labial.

El niño de nueve años José María Urquijo, de Bilbao, hijo de uno de los miembros del jurado calificador, interpretó *Canción india* de Rimsky Korsakoff e *Islas Canarias* de Tarridas con su diminuto acordeón, ante el asombro de todos los oyentes, que le aplaudieron calurosamente.

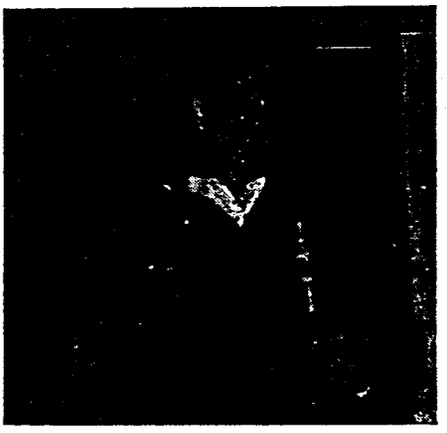


MARIA LUISA IRASTORZA

El Grupo Alai de la Delegación de la A.N.E.A. en San Sebastián, compuesto por acordeonistas y pandereteros, estuvo francamente soberbio en las obras que ejecutó bajo la dirección del maestro Pepe Andoaín.

BIBLIOTECA MUSICAL

A continuación el jurado calificador, compuesto por Don Jesús González Bastida, director de la Banda de Música de Zumárraga; don Mateo Sáenz Garmendia, Secretario de la Delegación



IGNACIO ARRESE

de la A.N.E.A. en San Sebastián; y Don José Urquijo Respaldiza, presidente de la Delegación de la A.N.E.A. en Bilbao, dió la siguiente clasificación:

1.º y 2.º	María Luisa Irastorza e Ignacio Arrese	30	puntos
3.º	Pedro Oruezabal	27	»
4.º y 5.º	Rafael Bereciartúa y Alejandro de Virgala	25	»
6.º	Saturnino Aguirre	22	»
7.º	Angel María Santa Cruz	20	»

La gentil señorita tolosana estuvo francamente magnífica en su interpretación, derrochando expresión musical y sentimiento. No obstante, el apuesto joven de Zaldivia, Ignacio Arrese, asombró al auditorio con los matizados acentos que supo arrancar de su acordeón en una actuación sublime, que culminó con la enjundiosa página musical de Liszt, siendo la más acabada interpretación de la misma que se ha oído en Guipúzcoa

Pepe Andoaín procedió al reparto de trofeos entre los concursantes, figurando las copas donadas por el Excmo Ayuntamiento y por la Delegación guipuzcoana de la A.N.E.A., así como los diplomas de campeón y subcampeón facilitados por la sede central de la A.N.E.A.

Este certamen estuvo patrocinado por el Ayuntamiento y el periódico «La Voz de España», corriendo a cargo de la Delegación de Guipúzcoa de la A.N.E.A. la organización del mismo.

El famosísimo acordeonista donostiarra «Ciego de Anguiózar», que estuvo de espectador, declaró que nunca había oído nada semejante. pues «aquello era tocar el acordeón». Con estas palabras, que condensan el sentir general, queda al descubierto la calidad del espectáculo ofrecido.

¿Ya es Vd. suscriptor de
«El Acordeonista»?

EL MAESTRO C. P. STAJANO

(viene de la pág. 52)

En 1947 el M.º Stajano viene en conocimiento de que en Martigny (Suiza) se había establecido un concurso para director de la Banda Comunal. Participó en el mismo y venció sobre doce participantes extranjeros. Pero cuando se trata de dejar sus buenos alumnos de acordeón de Milán y su acreditada Academia decide no ir, asimismo para no abandonar su querida Virgencita del Domm.

En efecto, dedicándose activamente a la preparación de sus mejores alumnos y formando un buen conjunto homogénco, lo lleva, en 1948, al Concurso Nacional de Ancona, ganando el primer premio. Alentado por los resultados obtenidos, funda después la Orquesta de Acordeones Serenelli, que continúa dirigiendo con incomparable maestría, extendiendo sus éxitos en el extranjero, principalmente en Escandinavia y Suiza. Después debía embarcar para América, pero todavía está indeciso en hacerlo.

El M.º Stajano, nuestro amigo y colaborador, es también un compositor de probada competencia, bien sea de música sinfónica como de carácter didáctico. Cuenta en su haber con: una ópera lírica, que quedó incompleta por la muerte del poeta G. Merlotti, una opereta para adultos, tres operetas infantiles, tres revistas de Carbone Fiorita, 250 composiciones varias entre sinfónicas y piezas originales para pequeña y gran orquesta, numerosas composiciones para Banda, fugas a dos, tres y cuatro voces, composiciones varias, bailables y canciones de todas las épocas. En éstos últimos años han sido publicados algunos de sus importantes trabajos, que después fueron piezas obligadas en los concursos de acordeonistas. Podemos citar entre otras: *Arabesca núm.* 1 (ed. Carisch), *Preludio sinfónico en Do mayor* (ed. Farfisa) *Fuga a dos voces y Ambras* (ed. Accordo). Están en curso de imprimirse otras piezas no menos importantes para dos, tres y cuatro acordeones.

En septiembre pasado, publicado a cargo de Italmúsica, aparece su preciado Método para acordeón, cuyo éxito viene demostrado por el rápido agotamiento de la primera edición de tres mil ejemplares, por lo que salió pronto la segunda, siendo muchísimas las escuelas que en Italia y en el extranjero lo han adoptado con notable aprovechamiento. Una casa americana ha solicitado dos mil ejemplares en inglés y otros mil están ya anotados para tirar en lengua española.

Sabemos que el Mº. Stajano está preparando otros trabajos para la Escuela del Acordeón, que el tirano espacio no permite dilatar, dada la mulplicidad de sus actividades como maestro, profesor, director de orquesta, precursor y compositor. Por este motivo nos vemos constreñidos a trazar sintéticamente la biografía, diríamos casi en un esquemático orden cronológico. Bastan sin embargo nuestras apresuradas notas para hacerse cargo de la importancia de un gran benemérito en el campo del acordeón, al cual expresamos nuestro agradecimiento.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA - VERA

HABLEMOS DEL JAZZ

por el Dr. Arturo Giuliano

(de «Il Fisarmonicista Italiano»)

NUESTRA edad, para decirlo como Jean Cocteau, es la época del equívoco y del malentendido. En el arte, por ejemplo, la crítica aumenta la desorientación y el malestar, con sus múltiples aspectos, que a la vez resultan cómicos.

Quisiéramos poder escribir, si tuviéramos el tiempo y la capacidad necesarias, un tratado sobre la inutilidad y peligrosidad de cierta crítica para ilustrar los raros lados constructivos y los muchos negativos, seguros de hacer una obra meritoria.

Debería ser una indagación sobre los principios de la civilización actual, sobre actos, hombres e ideas, con cuyas conclusiones podría hacerse una registración cronológica de los colosales «ángulos» y de las necias «predilecciones» computadas por los hombres en todos los tiempos.

Allí es la crítica que se obstina en defender el hoy sirviéndose del ayer: el otro defiende el hoy destruyendo el ayer, y que también negará el mañana. Hay una tercera crítica que imagina que el hoy es un error y da cita al pasado mañana. Existe, además, una cuarta crítica que adopta el ayer para probar que el hoy sale de los límites consentidos del buen gusto y del buen sentido. Y, en fin, hay aquella que no conoce el anteayer, ni el ayer, ni hoy.

Esta es la posición de la crítica, a grueso trazo, que ha asumido y difundido en cada época con serenidad catónica y catedrática.

El artista debería hacer caso omiso de los juicios desconsiderados y a menudo intempestivos de sus contemporáneos, y dar únicamente acogida a la propia inspiración y al propio impulso. Debe siempre crear, al margen del vacío formalismo, desvinculándose de las trabas de la tradición, y quedar libre de las normas establecidas en la escuela.

Los artistas, cuando quieren hacer arte, sin querer darle vida al manierismo y por ello a la academia, han olvidado que el arte es, a veces, un resultado del conocimiento creador, y no hay esquemas o leyes fijas para fabricarla.

El fenómeno Jazz, en el mundo de la música, está por completo dentro de esta posición, porque quiere e intenta expresar, en una nueva forma, una realidad mucho más profunda y más actual. Esto queremos hacerlo comprender especialmente a los apáticos, a los distraídos y a aquellos a los que es necesario gritar para que oigan, removiendo las cosas delante de sus ojos para que vean.

El Jazz es un argumento revolucionario, y sus seguidores están en el Indice y excomulgados hasta tal punto, que las límpidas aguas del Jordán, caso de ser retenidas, resultarían insuficientes para redimirlos y purificarlos.

Los cánones de la sabiduría dogmática, con la obstinación farisaica, están prontos a desacreditar a los «réprobos» y «corruptores» que creen en el jazz, porque en él viven los gérmenes vitales de un arte que ya se impone a la atención de los públicos de todo el mundo.

Nosotros estamos con los «réprobos» porque amamos la vida más difícil. No por tomar partido o por amar la polémica; sí por ser anti-convencionales, anti-tradicionalistas y anti-todo por constitución.

Habíamos dicho que hablar del Jazz es como jugar con pólvora. Es una gran verdad, porque el argumento se presta a los equívocos y a las ilaciones arbitrarias que la sabiduría del tiempo manipula y prepara. Con furia de acrobática dialéctica y silogística se presta a deformar conceptos e historia, y a confundir las ideas.

La guerra al Jazz viene conducida por todos los medios, sin excluir la maledicencia, en nombre y en defensa de una tradición académica que, con todo el respeto que por ella sentimos, tambalea. La grandísima mayoría del público no siente, y no sigue, la nueva generación.

En los conciertos, el público «culto» duerme o bosteza. La élite se agolpa en los salones dorados en ocasión de las «sesiones», se pone únicamente en evidencia para hacerse señalar en el bloc de notas del cronista mundano, o para exhibir, en una cornisa de luz y de cristal, el impecable vestido de tarde firmado por Dior o por Fath. En las localidades populares, los suspiros salidos de las damas que languidecen y se enlagriman al primer golpe de batuta acaramelada de una música que no es más nuestra, de nuestro tiempo.

La música y el arte no cuentan. Todo se reduce al poder pasearse por el recinto durante veinte minutos para pavonearse y acicalarse. No es una crítica cruel y ponzoñosa; es simplemente el retrato hablado de un mundo que cree ser, y que a veces no es.

Y es sólo en nombre de este grupo pseudo-intelectual, hecho de pelucas conservadoras, que algunos hombres representativos del mundo de la crítica susurran en sordina: «El Jazz está muerto. ¡Parce sepultis!».

Pero el Jazz está vivo y vital, y la crítica lo sabe. La batalla no obstante, debería ser afrontada en campo abierto, sin vacilaciones, de una manera decidida aunque solo sea para restringir la llamada «inteligencia musical» y salir definitivamente de la «muerte chorrera».

No podemos eternamente respirar y vivir entre los cadáveres, por ilustres que sean, pues siempre son cadáveres.

Decadencia o no decadencia, el mundo anda. Seamos hijos de este siglo, y si es posible y la crítica lo permite, queramos ser de nuestro tiempo.

El Jazz desde un principio, aparece como una calamidad de la música; una especie de «delirium tremens» o peor, una forma de histerismo erótico originario del Alto Zambeze o de la Costa de Marfil, manado de la violencia de los instintos primitivos e impuesto a la civilización blanca.

Algunos lo definieron como un anarquismo exaltador de las expresiones primitivas, mientras los más lo consideran como una

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

contraposición polémica a la tradición académica, porque sus reglas se descubren en neto contraste con las normas establecidas de la tradición.

Conceptos antiestéticos de los que ninguno de ellos, en verdad, han hecho mella.

El Jazz no es una especie de vegetación parasitaria de raiz puramente barbárica, que vive autriéndose de la linfa del árbol. El Jazz tiene sus raices propias, profundamente enterradas en lo íntimo de una raza humana.

Mana como voz del pueblo opreso, ofendido y humillado. Nace como lamento que sube al cielo, y como canto de rebeldía cargado de potencial revolucionario.

Apenas los negros se extendieron por las grandes ciudades de Norteamérica, como Nueva Orleans, Charleston, Memphis y Chicago, frente por frente de los blancos, se encontraron, como dice Mezzrow, en el fondo de la escala social, postergados a vivir con prostitutas y malhechores, sin prejuicios y sin reglas morales.

La mayor parte de las veces no encontraron trabajo, y por ello se vieron obligados a hacerse mantener de su esposa, obligada a prostituirse para vivir.

De esta situación paradojal nacieron los «blues» y los «spirituals» que, con cuidada dulzura musical, enseñaron al hombre negro a elevar los ojos al cielo para no sentirse aplastado por la vergüenza y el dolor.

El Jazz deviene como genuina expresión de esta filosofía de vida, que Menkhen y Nathan empezaron a difundir en el «The American Mercury». Fué el nuevo evangelio. Se presentó como una oleada irresistible que, salida del delta del Missisipí, conmovió la América y el mundo.

«El saxofón aparece como la trompeta del Juicio Universal destinado —concluye Mezzrow— a despertar a los muertos, sobre todo aquellos que, estando muertos y putefractos, se obstinaban en creer que vivían. Y así fué y así es».

Este artículo, repetimos, no tiene intenciones de polémica. Quiere ser solamente un elemento clarificador aunque no fuera todavía necesario, para demostrar una vez más que la comprensión del arte no es solo y exclusivo monopolio de la crítica.

Todos han bebido en el Jazz, de Gershwin a Ravel, de Bartok a Prokofief, de Hindemith a Strawinsky, y no han sabido aprovecharse suficientemente de él.

¿Es inexacto? Sin embargo, ¿cuántas cariátides y charlatanes han despreciado y desacreditado el Jazz?

La música, como cualquier otro arte, conserva siempre las esenciales y substanciales influencias estilísticas de las corrientes en las que nace y se desenvuelve.

El Jazz ha dado una nueva fisonomía a la música, enriqueciéndola de una actualidad expresiva, de una estética adherente a nuestro tiempo, y de un estilo particular e inconfundible.

Por tales motivos el Jazz no puede aprioristicamente, ser enjuiciado como una derivación de la música africana. Debe ser considerado como un fenómeno de fusión de razas, y sobre todo como un proceso evolutivo del alma negra en contacto con la civilización blanca.

Es verdaderamente una preocupación tener que escribir un artículo, o una serie de ellos, sobre este argumento, por la responsabilidad que hay que asumir. Pero no espero ningún éxito al haber elegido una determinada actividad artística sobre la que la mayoría de la crítica no toma en serio.

Teoría y práctica del acordeón

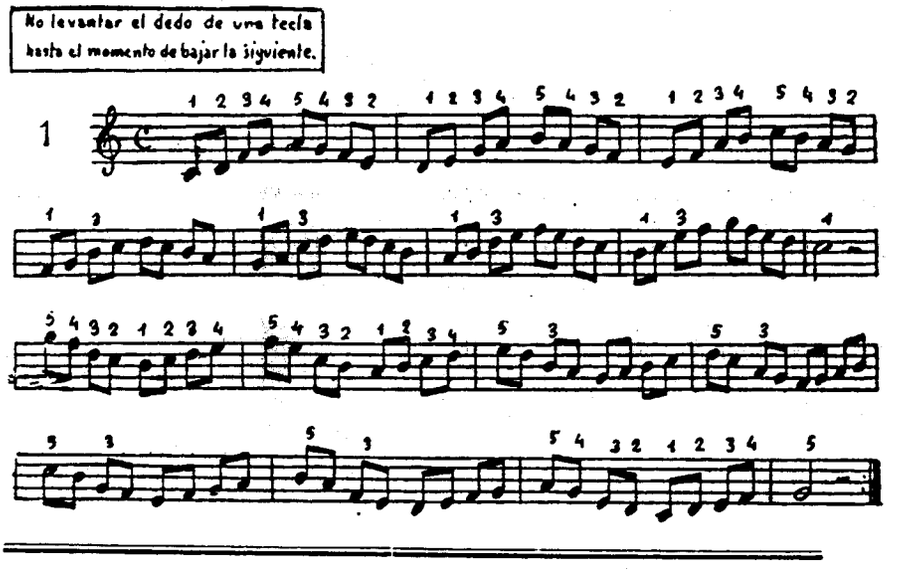
Ejercicios para la soltura de los dedos de la mano derecha

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

INSTRUCCIONES PARA SU PRACTICA

Hágase el ejercicio siguiente ejecutando las notas con toda igualdad y bien ligado. Repetirlo cuantas veces sea necesario, pero siempre llevando el compás hasta realizarlo perfectamente.

Primero estudiar despacio y luego, poco a poco, váyase ejecutándolo más deprisa.



II CAMPEONATO DE ESPAÑA

SE PERFILAN LOS FINALISTAS, CON UNA NUTRIDA INSCRIPCION

HABIENDOSE celebrado ya los diversos campeonatos regionales. han quedado por tanto determinados los participantes para el II Campeonato Acordeonístico de España.

Ante todo, sin embargo, debemos poner en general conocimiento que la fecha de su celebración, por causa de fuerza mayor, ha tenido que ser trasladada al 17 de mayo en lugar del día 10 como en principio se anunciara.

Dado el gran ambiente que se ha creado en Barcelona a raiz de la celebración del II Campeonato de Cataluña, hay gran expectación para presenciar la prueba cumbre del calendario acordeonístico español, por lo que no es aventurado afirmar qre el día de su celebración nos recordará las jornadas triunfales que se vivieron en el Primer Festival Internacional del pasado verano, en cuanto a emoción, calidad y, sobre todo, asistencia de público.

Por el momento se hallan inscritos los siguientes acordeonistas, procedentes de las eliminatorias de los correspondientes Campeonatos españoles; por Guipúzcoa, María Luisa Irastorza e Ignacio Arrese; por Navarra, José María Arbeloa y Genaro Barasoain; por Vizcaya, Eusebio Bilbao e Itziar de Arrarte; por Alava, su campeón José Palacios; por Aragón, Daniel Félix López y Manuel Pérez; y por Cataluña, Joaquín Gomar y Francisco Dubé. En el momento de cerrar esta edición nos falta todavía el resultado del Campeonato de León. cuyos representantes también deben participar.

Asimismo hay que contar con las participaciones libres conseguidas, presididas por la efigie de nuestro campeón Manuel Yaben, que se presentará a intentar retener su título. La de Tomás Rubio, por Cuenca; José Palamós, por Valencia; Francisco Ginestar, por Alicante; Luís de Santos, por Madrid; Alejandro García y Manuel Peris por Castellón; y Enrique Mojarro, por Huelva, hasta el presente.

Hay que hacer notar el entusiasmo de todos ellos en tomar parte en la máxima competición nacional, destacando por su especial condición la del representante onubense que, no pudiendo costearse de por sí los gastos de desplazamiento y sin contar con el apoyo de Delegado de la A.N.E.A. alguno, logró, mediante entrevista personal con el Gobernador de la Provincia, la concesión de su apoyo material para la realización de su proyecto.

Nos complace hacer constar especialmente este rasgo de la máxima autoridad de Huelva en pro de nuestro arte, ya que su desinteresada contribución permitirá despertar la afición acordeonística de su provincia, y con ello aunar los esfuerzos de todos para elevar el nivel del acordeonismo español.

Advertimos a todos los participantes y Delegados que deben comunicarnos cuanto antes título y autor de la pieza que hayan elegido para ejecutar en el Campeonato además de la obligada *Danza de los fantasmas* de Fugazza.

Asimismo se pone en conocimiento de los mismos que deben enviar al domicilio social de la A.N.E.A., calle Vergara, 1, Barcelona (7), una copia de la partitura de su elección, cuando menos con una semana de antelación a la fecha de celebración del Campeonato, formalizando asimismo su inscripción abonando los derechos correspondientes, que se estipulan en 50 pesetas.

Se recuerda que los participantes que sean socios de la A.N.E.A. con anterioridad a la disputa del Campeonato, y que se hallen al corriente de pago, disfrutarán de una bonificación del 50 % de descuento, según está estatuído.

Este Campeonato, que se presenta como el hito más alto del acordeonismo español después del Primer Festival Internacional de Barcelona, se prepara con profusión de premios, destacando los siguientes: copa donada por la A.N.E.A.; copa donada por la casa musical «Beethoven»; copa ofrecida por la Escuela Radio Maymó; copa de la fábrica italiana de acordeones «Galanti»; premio prometido por la casa de música Dionisio Chiappo que, además, obsequiará a participantes y público asistente con insignias alegóricas al acordeón; medallas, y diplomas para todos los que tomen parte en la competición.

Asamblea de la A.N.E.A.

(viene de la pág. 53)

Se manifiesta el interés de la A.N.E.A. por la juventud, la que conviene estimular y afirmar en el seno del arte acordeonístico, verdadero semillero de futuros campeones. Se encarga esta labor a la prof. Srta. Francisca Piña, finalista de la Copa de París, 1951, al objeto de fomentar el acordeonismo infantil, agrupando en una formación orquestal los alumnos que tiene a su cargo.

Se emite un voto de agradecimiento a la Asociación Italiana y en especial a su infatigable secretario Prof. Pizzuto, por la cordial acogida que dispensó a un acordeonista español adicto a la A.N.E.A., que por circunstancias nada agradables tuvo la suerte de conocer, con lo que espontáneamente nació el rasgo de su ofrecimiento, demostrándose con ello una vez más el interés y alcance que presenta nuestra responsabilidad al gobernar el acordeonismo español frente al internacional.

Una vez debatida la cuestión de los cargos cesantes según la reglamentación estatutaria, aunque reelegibles a voluntad, quedó finalmente compuesta como sigue: Presidente de Honor, don Ramón Hernández Francés; Presidente efectivo, don Tomás Rodríguez Márquez; Vicepresidente, don Vicente Padilla Landa; Secretario General, don Pedro Garrido Herreros; Secretario Adjunto, don Jorge Puig Laborde; Tesorero, don Salvador Arxer, y Vocal, don Miguel Elizalde Biada.

Asamblea General de la A.N.I.A.

EL 22 de diciembre de 1952, a las 10 de la mañana, en la sede del CRAL. Departamento Comunal de Milán, tuvo lugar la Asamblea General de Socios de la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas, en la que fueron tomadas importantes decisiones.

Asume la presidencia el Comm. Aldo Speriani, actuando de Secretario el Prof. Giuseppe Pizzuto.

Después de aprobado el resumen de las actividades de 1952 y su situación económica, el presidente declara encontrarse en la imposibilidad de continuar desempeñando su cargo a causa del constante desenvolvimiento de su actividad editorial.

Ante tales razonables cuestiones la Asamblea acepta su cese, reconociéndosele el mérito de la labor desarrollada hasta entonces. A instancia del presidente saliente se aprueba la candidatura del Comm. Umberto Alberti para substituirle.

A continuación la Asamblea aprueba el cambio de denominación de ANIA por ANIFA, al adjuntársele los activos elementos de los practicantes de la armónica. Por tanto se toma la denominación de Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas y Armónica.

Seguidamente se establece el calendario de pruebas para 1953, destacando la fijación de la fecha del II Campeonato Nacional de Acordeón y Armónica, que tendrá lugar el 25 y 26 de abril, en Appiano Gentile. Este certamen tomará la denominación de Primera Sesión del Acordeón y Música Moderna por la posibilidad, para los participantes, de ser acompañados de instrumentos rítmicos. La presidencia se reservó el derecho de dar oportunamente detalles relativos al caso para el mejor desarrollo de dicha Sesión.

Posteriormente el nuevo Presidente estableció la relación de sus colaboradores, con lo que la Junta Directiva quedó constituída de la siguiente forma: Presidente, Comm. Umberto Alberti; Vicepresidente, M.º Dino Olivieri y Cav. Antonio Monzino; Consejeros, Prof. Pinchi Perotti; M.º Guido Farina, M.º Felice Fugazza, M.º Mario Chesi, M.º Emilio Daniele, M.º Aldo Alievi, M.º Renzo Annoni, Signa Gina Crivelli, Comm. Rag. Bruno Sormani, Comm. Nino Noè, Cav. Rodolfo Perugini, Dr. Arturo Giuliano y Rag. Bruno Rubiolini; Secretario, Prof. Giuseppe Pizzuto; y Tesorero Rag. Mario Balicco.

Campeonato de Navarra

(viene de la pág. 55)

La figura del campeón pronto se destacó por la perfecta interpretación que imprimió a sus ejecuciones, primeramente en la pieza obligada, que era *Aires bohemios* de Sarasate, y después con la del preludio de *El anillo de hierro* de Marqués.

Este joven acordeonista, que cuenta 22 años de edad, es ya un pianista destacado. Es hijo de un excelente violinista y director de capilla y banda de música, por cuya raigambre no dudamos que el título de campeón navarro ha ido en buenas manos. No dudamos sabrá demostrárnoslo en el Campeonato de España.

Los miércoles del Acordeón en Radio Barcelona EAJ 1

AUN cuando en el número anterior se había anticipado alguna programación radiofónica a cargo del virtuoso italiano prof. Moreno Volpini, por dificultades surgidas posteriormente tuvieron que ser modificadas, así como suspendida una de su emisiones.

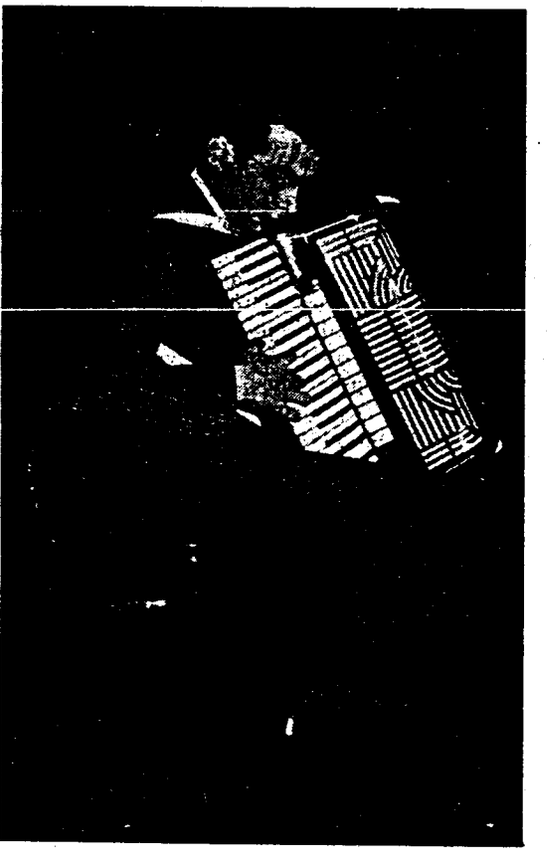
De todos modos sigue en pie la emisión anunciada en memoria de Luciano Fancelli (E.P.D.) que ofrecerá en una de sus audiciones del mes de abril.

Las emisiones dadas en el mes de marzo son las siguientes:

Día 4. — *Adiós Toledo*, tango, de Wolmer; *Accordiana*, de Magnante; *Estroso*, vals de concierto, de Volpini; y *Fantasia en Fa*, de Serry.

Día 11. — *Caricia*, vals de concierto, de Morbidelli; *Siboney*, de Lecuona; y *Divertimento para acordeón*, de Kramer.

Día 25. — *Preludio opus* 31, de Volpi; *Mariposa Negra*, musette, de Jo Privat; y *Polvo de estrellas*, blues de Carmichael.



MORENO VOLPINI

Subcampeón del mundo 1951

recomienda los acordeones de la Casa

BUSILACCHIO & F.lli.

marca con la que consigue sus éxitos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

Comunicado importante para los Acordeonistas

La casa DIONISIO CHIAPPO BETTOYA - Aribau, 1 - Barcelona, representante general y exclusivo para España y Colonias Españolas de los Acordeones italianos FRONTALINI de fama mundial y BALEANI ALTIMORO, con sus modelos Plus Ultra de 80 bajos y Miniatura de 32 bajos, que tanto éxito tienen en toda España, comunica que a partir del 1.° de Abril de 1953 y como atención especial a los socios de la A.N.E.A. y alumnos del Instituto Mozart, concederá un descuento del 5 % sobre el precio neto del listín presentando un comprobante de la A.N.E.A. o bien del Instituto Mozart.

FRONTALINI BALEANI

dos nombres de garantía

REPRESENTANTE GENERAL Y EXCLUSIVO PARA ESPAÑA Y COLONIAS

Dionisio Chiappo Bettoya

ARIBAU, 1 - BARCELONA

REPRESENTANTES EN:

MADRID. – José Gabriel Pérez - Infantas, 34 - Madrid
CUENCA Y PROVINCIA. – Eusebio Escutia - 18 de Julio, 21 - Cuenca
ZARAGOZA Y PROVINCIA.—Francisco Carrilero - General Franco, 1 - Zaragoza
VALENCIA Y PROVINCIA.—Casa Vda. de Juan Morant - Músico Peydró, 37 - Valencia
BILBAO Y PROVINCIA.– Casa Toña - Tendría, 36 - Bilbao
PAMPLONA Y PROVINCIA.—Casa Arilla - Calle Zapatería, 56, 60 y 62 - Pamplona
SAN SEBASTIAN Y PROVINCIA.—Casa Arilla - San Martín, 22 - San Sebastián
LERIDA Y PROVINCIA.—Casa Guarro - Mayor, 64 - Lérida
CARTAGENA. – Luis González Jódar - San Esteban, 26, 1.° - Cartagena
MURCIA.—Luis Ruiz Burgos - General Margallo, 8, 2.° - Murcia
PALMA DE MALLORCA.—Antonio Yagüe Fernández - Beatriz de Pinós - Palma
TARRAGONA.—Casa Pablo Ricomá - Generalísimo, 48 - Tarragona

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

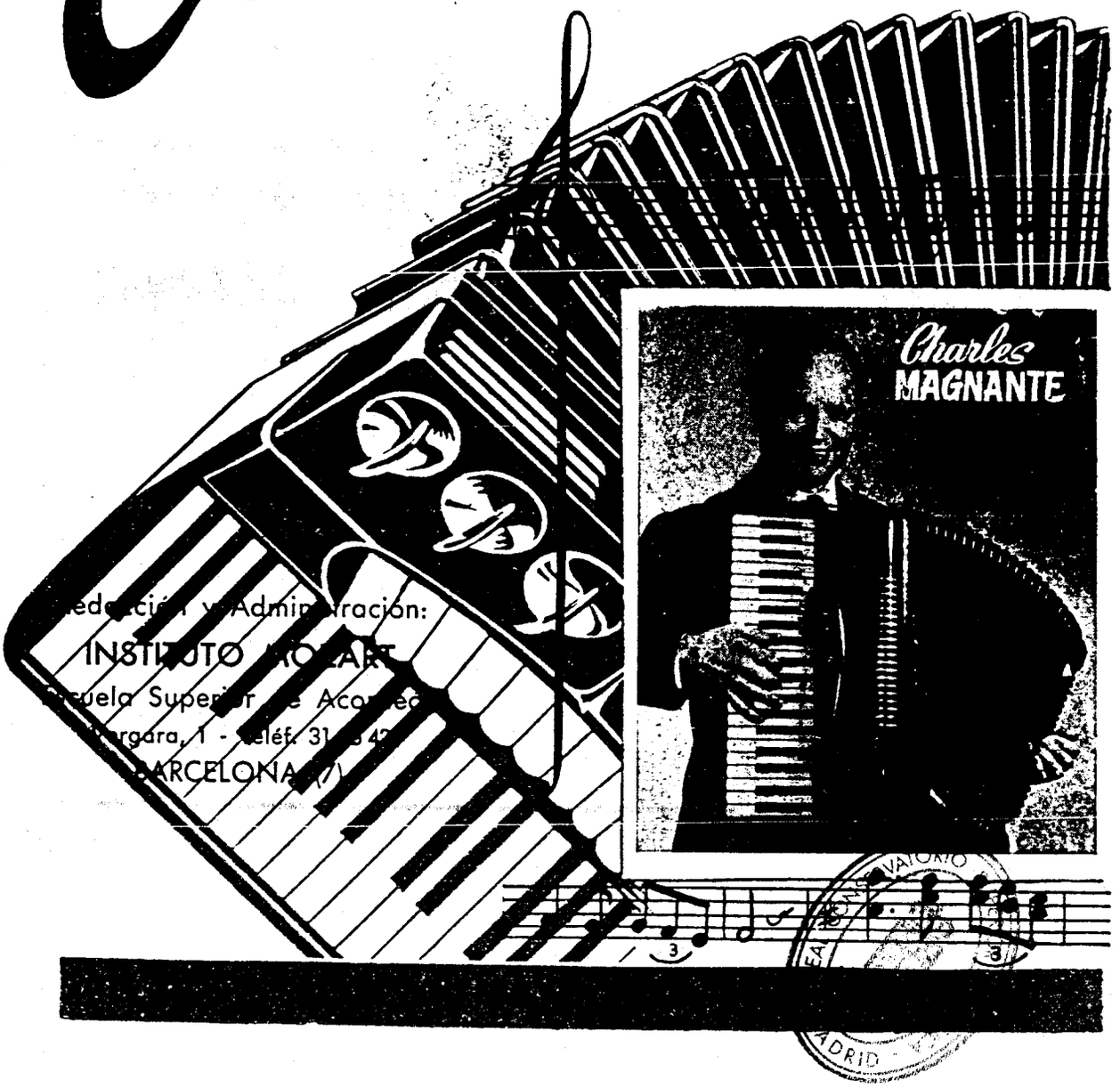


J Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

REAL CONSE

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Virgara, 1 - Teléf. 31 [illegible] 42
BARCELONA (7)

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

PRIMER CENTRO ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

Clases en la Academia y a domicilio.

Cursos de Acordeón y de Solfeo y Teoría de la Música, por Correspondencia

Solicite folleto ilustrado de cada materia y se convencerá de la facilidad con que se aprenden añadiendo tan sólo un poco de entusiasmo y voluntad por su parte.

Antes de adquirir su acordeón, sírvase consultarnos, que tendremos mucho gusto en orientarle gratuitamente.



Davide Anzaghi

= ITALIA =

Campeón del mundo de la C. I. A., 1950 y 1952, toca únicamente con los acordeones de fama universal

HOHNER

REAL CONSERVATORIO

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

AÑO II — MAYO 1953 — NUM. 5

PORTICO

EN nuestro número anterior mostrábamos la satisfacción que nos producía ver el movimiento conjunto del acordeonismo español, en el que cooperan los principales núcleos de toda España, tratando a su vez de arrastrar consigo aquellos que todavía no se han decidido a seguir el ejemplo que se les da.

Por ser la primera vez que la mayoría de las regiones han organizado su Campeonato, los delegados de la A.N.E.A. que los han llevado a cabo han debido luchar, no solamente contra la incomprensión de muchos legos en el asunto del acordeón, sino también contra una sorda oposición de que han sido objeto por parte, precisamente, de aquellos núcleos o centros que, por cultivar este arte, son los que salen beneficiados del desarrollo del mismo, y por consiguiente los que debieran ofrecerse para ayudar a solucionar todos los obstáculos que se interpusieran por otros conductos.

En todos los órdenes de la vida han existido y existen descontentos, muchas veces sin fundamento de ninguna clase, y por tal motivo no es de estrañar que esporádicamente se encuentren también en nuestro arte. Sin embargo, por los contados casos que se dan en este aspecto, casi no merecería la pena hablar de ellos, pues con su obstinación no hacen más que perjudicarse, si bien queremos sacarlos a colación por si puede hacerles luz en sus mentes.

Pongamos por caso que una academia de enseñanza de acordeón no presenta ningún concursante al Campeonato. El primer perjudicado es el alumno que deja de tomar parte en una competición tan importante, ya que en la misma se dirimen grandes posibilidades para su futuro. Aparte de ello pierde una oportunidad de verse confrontado con otros valores y deja de conocer la forma de desarrollarse «entre bastidores» un Campeonato, que es una poderosa fuente de experiencia para su formación acordeonista.

En segundo lugar, una academia o profesor que habitualmente no presente sus alumnos a un concurso público, deja de tener aquella consideración necesaria para salvaguardar los intereses artísticos de sus pupilos, privándose a su vez del prestigio que pueda corresponderle en una competición semejante, en orden a la preparación a que haya sometido a sus recomendados.

Estos casos señalados han ocurrido en pequeña escala en algunos de los campeonatos disputados el presente año, en el ciclo de competiciones de preselección para el Campeonato de España, pero es muy posible no se repitan muchas veces más, porque los mismos interesados se darán muy pronto cuenta del daño que se hacen a sí mismos al privarse de salir del anonimato, y todo aquel que no se da a conocer —individuo o grupo— carece de la relación y estima necesarias para desenvolverse y prevalecer.

Tal vez en otras regiones estos malentendidos privaron de que se llevara a cabo el campeonato de su demarcación, pero tampoco puede revestir importancia extrema, ya que pronto evidenciarán su error al ver que las regiones que se han preocupado en tener su campeonato son las que llevan la delantera en el concierto nacional del acordeón, y en tal caso el próximo año ya cuidarán, por su propio interés, de que no vuelva a ocurrir lo del presente, procurando aunar los criterios constructivos.

Por otra parte, la timidez lógica en toda primera competición privó de un mayor número de concursantes en los campeonatos regionales, aparte de los que creen que solamen-

te se debe participar en competiciones semejantes cuando se tiene la suficiente preparación para intentar una buena clasificación.

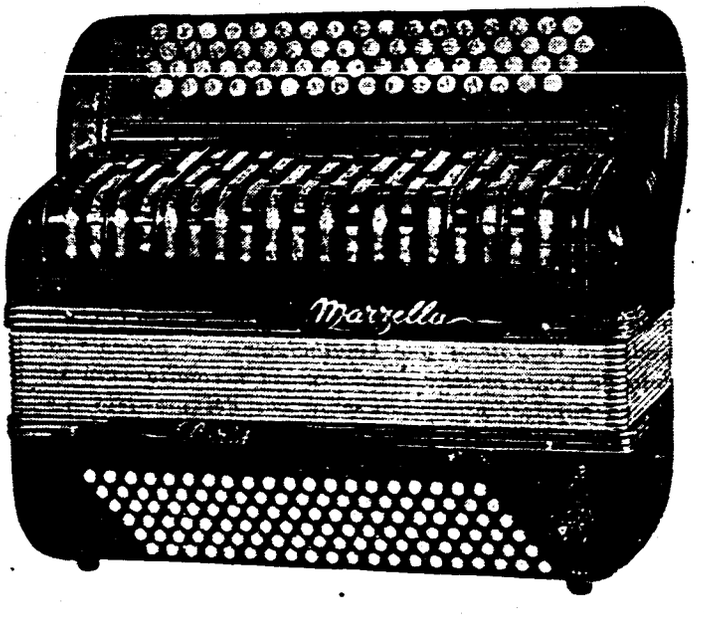
Debemos hacer comprender a estos aficionados que este no es criterio sano con que coadyuvar al desenvolvimiento del acordeonismo, pues la mejor manera de laborar por su progreso es mostrar que hay extensa afición, tanto en dirigentes, practicantes como seguidores, lo que da una fuerza incontrastable frente a los que necesitan de una contundente demostración para convencerse de la realidad del acordeón.

Además se adquiere un hábito muy conveniente tomando parte en los concursos, que ayuda a comprender las propias debilidades, colaborando a obtener el necesario aplomo cuando el ejecutante se enfrenta al público, sistema que se preconiza en todas partes como el más adecuado para obtener tal resultado.

Todas estas razones abogan por el mantenimiento de estas competiciones, que son las que más directamente contribuyen al progreso de los acordeonistas, y por este motivo deben ser apoyadas por todos los que tengan conexión con el acordeón, dejando de lado falsas concepciones que, si bien poco daño hacen al acordeonismo en general, pues está bien probado que a pesar de ello sigue adelante, perjudican notablemente al que carece de este elemental sentido práctico.

Cuando esto sepan comprenderlo noblemente los que ahora van desencaminados, habrán dado un gran paso para saberse aprovechar en toda su extensión de las ventajas que reportan estas competiciones. Y estamos seguros que los pocos que se incluyen en este apartado no mantendrán por mucho tiempo su equivocada posición.

F. Rodríguez



Acordeones directamente
de la fábrica al cliente

La marca que se impone

El instrumento
de los mejores virtuosos

Perfección - Potencia - Solidez

MARZELLA 5 rue Cartier-Bresson - PANTIN (Seine) (FRANCIA)

Pida nuestro catálogo. - Precios especiales para la exportación a España.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

CHARLES MAGNANTE

ESTE gran acordeonista nació en 1905. Amó la música desde muy pequeño, al percatarse de que la tocaba su padre, un excelente músico, que la interpretaba en el acordeón.

No tuvo obstáculos para seguir la senda de su padre, que por su parte era el mejor camino que podía seguir. Reconociendo el talento de su hijo —Charles cantaba generalmente acompañado de acordeón— un día su padre descubrió que, a solas, venía dándose lecciones privadas con el único acordeón que había en la casa, que era uno de los mejores de aquellos tiempos, por lo que el día en que cumplió nueve años le regaló uno para él.

Su único profesor fué su padre, quien se percató bien pronto de que su hijo tenía un prodigio en sus manos, arrancando del instrumento «palabras» de tal efecto que nunca las había oído en un acordeonista.

A los 14 años se le podía considerar profesional, pues actuaba habitualmente en el teatro y variedades. Su carrera profesional empezó seriamente, empero, como ejecutante en la WEAF. Roxy reconoció su talento y le instó a juntarse con su famosa gente, con la que apareció como estrella, al igual que lo hicieron a su vez los no menos conocidos Erno Rapee, Wee Willie Robyn, Evelyn Herbert Jéssica Dragonette, Jan Peerce y Frank Moulan, entre otros.

Tenía asegurada ya una gran carrera. Escenarios y emisoras le solicitaron contratos en exclusiva, y la R.C.A. se ofreció para grabarle discos. Fué una estrella cotizada en los programas radiofónicos, en los que hace regulares apariciones, siendo sus emisiones más conocidas las tituladas «Golpe de suerte», «Teatro Hammerstein del Aire», «Alegre viaje alrededor de Manhattan», «Exposición marítima», «La familia del Mayor Bowes», y muchos otros.

A medida que ha ido asegurándose en su cometido ha prevalecido con toda su fuerza la maestría de sus ejecuciones, dominando todos los estilos a la perfección en un alarde de sensibilidad. Desarrolla una gran actividad ya que es muy solicitado en sus diversos aspectos de arreglador, compositor, ejecutante y toda la gama de anejos. Es solista de una gran orquesta, que precisamente es la preferida de la conocida artista de la pantalla Marlene Dietrich para hacer sus grabaciones en disco.

Magnante ha hecho mucho por la popularización del acordeón. En cierta ocasión dijo: «Predigo que con el tiempo mi instrumento favorito será tan usado como el piano... pues es verdaderamente un instrumento casero». Así habló el mejor acordeonista del mundo, según se le considera actualmente.

III TROFEO MUNDIAL

SE confirma la fecha del 30 de julio próximo para la celebración del III Trofeo Mundial del Acordeón de la C.M.A., que ha concedido la organización del mismo a a Asociación Danesa de Acordeonistas, la cual lo llevará a efecto en Copenhague, en los Jardines Tívoli con lo que tratará de emular las gestas de los dos anteriores Trofeos habidos en el Festival Hall, de Londres, y en el Palacio de la Música de Barcelona.

Aparte de los Trofeos determinados oficialmente, la Asociación Nacional Española de Acordeonistas concede por segunda vez la disputa de la COPA ESPAÑA que se adjudica a la Asociación Nacional que reúne mayor número de puntos entre los dos candidatos presentados.

La participación en el mismo debe hacerse a través de la Asociación del pais respectivo, que esté afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón. Se establecen dos candidatos oficiales por cada país, pudiendo designarse un tercero como reserva en caso de defección de uno de los dos estipulados.

Los candidatos deben preparar el estudio de una pieza obligada y dos de libre elección, las cuales no deberán sobrepasar la duración de diez minutos de ejecución cada una. El jurado, aparte de la interpretación de la pieza obligada, invitará a tocar una de las dos piezas libres, escogiéndola según su criterio.

Por la Comisión Técnica de la C.M.A. han sido examinadas las seis composiciones que le fueron presentadas por las Asociaciones de Italia, Inglaterra, Francia, Alemania y Noruega, habiéndose decidido escoger por unanimidad la del prof. Vittorio Melocchi, de Milán, cuyo título es *La bailarina loca.*

Por el momento han presentado su candidatura Alemania, Gran Bretaña, Norteamérica, Austria, Bélgica, Brasil, Dinamarca, España, Francia, Holanda, Italia, Luxemburgo, Noruega, Polonia, Suecia y Suiza.

Para determinar concienzudamente sus candidatos, Italia, Inglaterra y España, han establecido la disputa de sus respectivos Campeonatos Nacionales, que tendrán lugar el 25 de abril, y 2 y 17 de mayo, respectivamente.

PRECIO DEL EJEMPLAR: 5 PTAS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

Anual: (12 números)	*55 ptas.*
Semestral: (6 números)	*28 ptas.*
Trimestral: (3 números)	*15 ptas*

SOCIOS A. N. E. A.

Anual: (12 números)	*48 ptas.*
Semestral: (6 números)	*25 ptas.*
Trimestral: (3 números)	*15 ptas.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

Conferencia sobre Acordeón, en Bilbao

TAL como anunciamos en nuestro número de marzo, ampliamos con la presente nota la información sobre la conferencia dada por el Delegado de la A.N.E.A. en Bilbao, don José Urquijo Respaldiza.

Con esta disertación se inició la temporada de conferencias de la Santa Casa de Misericordia, que tuvo lugar el 12 de febrero, en Bilbao.

El título de la charla fué «El acordeón como medio expresivo del arte de la música». Estuvo basada en la conferencia dada por don Tomás Rodríguez, presidente de la A.N.E.A., en diciembre pasado, en el Ateneo Barcelonés de la Ciudad Condal, aplicando los conceptos al ambiente que se expresaba.

El conferenciante empezó indicando que el acordeón se remonta al año 1827 en un aparato inventado por Buffet, que poca consonancia guarda con la forma actual. Fué evolucionando al añadírsele nuevos elementos de expresión, transformándolo cada vez más en un instrumento de mayores posibilidades, hasta llegar al acordeón perfeccionado que conocemos hoy en día.

Se refirió a algunos modelos especiales y curiosos que se conservan en el Museo de Berlín, como hitos sobrepasados en su progreso técnico.

En 1852, Boulon fué el primero en aplicar el teclado de piano al substituir la botonadura de la mano derecha que se venía utilizando, si bien esto determinó la existencia de los dos tipos de acordeones que conocemos actualmente.

A continuación pasó a señalar la consideración artística que ha ganado el acordeón en todo el mundo, en los diferentes aspectos de su



DON JOSE URQUIJO



TRIO BILBAINO DE ACORDEON

gradación, como todo instrumento musical posee específicamente de por sí.

Mencionó la creación de las Asociaciones, Confederaciones y entidades acordeonísticas que regulan el acordeón en todo el mundo, salvaguardando sus intereses y dándole las prerrogativas que merece. Para confirmar sus palabras dió unos cuantos nombres de virtuosos, maestros y demás que laboran artísticamente por nuestro instrumento.

Después de examinado el panorama mundial, hizo mención especial de la labor desarrollada en nuestro país por la A.N.E.A., al frente de la cual está su presidente don Tomás Rodríguez Márquez, al que le concede la importancia de haber sido el primero en percatarse de la trascendencia del acordeonismo español, por el que ha trabajado y sigue atendiendo desde sus diferentes puestos.

Indicó lo nutrido del calendario español en competiciones acordeonísticas, que nunca se había presentado tan prolijo e interesante, y del que Vizcaya es parte integrante y principal, ya que su núcleo de acordeonistas demuestra una alta calidad que confía ver acreditada en el próximo Campeonato Nacional.

Después de los aplausos con que fué subrayado su parlamento, se pasó a la demostración práctica a cargo de prestigiosos acordeonistas vizcaínos. En primer lugar actuó la Srta. Arrarte, que interpretó el conocido vals *Princesa del acordeón* de Dufas. Seguidamente ejecutó la *Rapsodia húngara núm.* 2 de Liszt.

A continuación José Luis Peciña interpretó *Czardas de amor* de Jean y Saint Paul. Seguidamente ofreció *La boda de Luis Alonso* de Giménez, poniendo en evidencia los recursos técnicos y las garantías artísticas que ofrece el acordeón.

Seguidamente, y comprendiendo el deseo de los simpáticos niños y jóvenes de la Santa Casa, se presentó el hijo del conferenciante, José María Urquijo, de nueve años. que interpretó algunas piezas de su repertorio con complacencia general y reafirmando los éxitos que de un tiem-

(pasa a la pág. 74)

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

Descubrimiento de Madagascar por Pierre Anty y su Conjunto

Jacques Renard escribe desde Madagascar para "Revue de l'Accordéoniste" y nosotros recogemos la narración

MADAGASCAR, pedazo de rojo sol pegado al oleaje azul del Océano Indico, resuena desde hace algún tiempo de nuevos acordes. Sobre las Altas Mesetas que se descubren, grises y malvas, en su manto de nubes, a los ojos del viajero, Tananarive, la capital, la población donde cada calle, cada vieja casa parece como un mudo testigo de la época legendaria de la Reina Ranavalo, ha recibido en sus muros un aire de Francia en la persona de jóvenes músicos: Pierre Anty, Bernard Deneu y Henri Mounitz, del Club de Acordeón. Entre dos actuaciones Anty, mientras el instrumento duerme por algunos minutos, ha hecho revivir delante mío lo que ha sido para él y sus camaradas este descubrimiento de Madagascar, que continuan haciendo desde hace tres meses.

Es por el mar que nuestros simpáticos cubistas llegaron a nosotros. El mar, es decir, el asombroso azul del Mediterráneo y de sus islas cantadas desde hace milenios de años. El largo peregrinaje del canal de Suez a la vista de los interminables horizontes del desierto, después del brutal exotismo de Egipto. Es también el olor del Mar Rojo, el cielo abrasado de sol, a la búsqueda de la menor caricia de brisa. El mar y sus variados ritmos, el del agua, así como también el de los hombres, haciendo del paquebote la sede de una actividad discontinua salpicada cada noche por el dinamismo musical de nuestros amigos. El mar y sus pequeños contratiempos, tributos acostumbrados a los dioses de las profundidades, que, sin embargo, no privan a los viajeros mantener su animación. No obstante, nos hicieron dar a todos un franco suspiro de alivio cuando en el movedizo horizonte de los primeros verdores malgaches, aparecieron las gaviotas en su vocinglero revoloteo.

Madagascar fué primeramente la sonrisa de Majunga, la blanca ciudad del oeste. Acurrucada detrás de su warf, en la quietud de su vegetación colonial, Majunga dió una calurosa bienvenida a los músicos, y los tres días que estuvieron allí fueron un verdadero regalo; regalo para los ojos, por la armonía de líneas y de tonos de la Corniche, fundiendo el verde del follaje con la calma azul de la rada; regalo para el estómago cansado de la cocina de a bordo; regalo también por la curiosidad de cada una de las soleadas calles, las siluetas coloreadas de las indianas a marcha lenta, y los cochecitos, grandes y confortables de dos plazas, tirados por hombres.

Después vino el vuelo a las alturas. Tras el barco, el avión, en iguales incomodidades, aunque de mucha menor duración. La costa dibuja su línea quebrada festoneada de espuma. Después desaparece a lo lejos, mientras que las grandes llanuras del oeste ofrecen a los ojos del viajero la inmensa cuadrícula de los arrozales bordados por la cinta plateada de los canales de riego. Por momentos, se presenta la algaida inmóvil y seca bajo el sol. Después, las colinas —los «tanety»— de hierba ondulante por los efectos de la brisa, la altura silenciosa y verde de las palmeras en abanicos recortados; toda la inmensidad del oeste malgache. Las heridas rojas de laterite o blancas de yeso. País de arroz y de ganado, a través del cual la sinuosa Betsiboka aparece circundada por sus limoneros cargados de promesas agrícolas. Por todas partes, como una amenaza errante, se percibe el ruido sordo de los élitres encima de esta riqueza, como de rumorosos vuelos de langostas a ras del suelo...

Al fin las Llanuras se dibujan. Silueteando la línea atormentada de sus flancos, el espinazo de Madagascar anuncia el país alto. Una rampa cortada por bruscos fosos forma el «Agujero del aire», y, en su aderezo de nubes, se descubre Tananarive. Lo primero que captan los viajeros es su pintoresquismo, bullicioso y animado. En el anfiteatro de sus colinas se acurrucan en sus flancos millares de casas coloradas y ocres que se apiñan bajo los tejados en saliente; los balcones de madera, festoneados de líneas multicolores; el gran mercado, la célebre «zoma», aparece fragorosamente en el cabrilleo de sus parasoles. El aire, las formas, los sonidos, unidos todos ellos de tal manera, forman un contraste que resulta extraño en la aparente calma medieval de algunas callejuelas silenciosas. Es un crisol ardiente y sonoro donde parecen converger todo lo que tiene la isla de colores, músicas, danzas, de tipos. Gritos de gendarmes, melopeas de mendicantes, llamadas de vendedores, forman un fondo sonoro bajo el que se sitúa el arco iris de la paleta malgache; azul del cielo, ocre de las paredes, verde, amarillo y rojo del muestrario que ofrecen las hortalizas. Toda la gama de tonalidades de la piel, desde el color crudo del malayo al negro violeta del africano, todo ello fundido en el blanco del «Lamba», el tejido del cual, de la cuna a la tumba, envuelve todo lo malgache.

Madagascar es un territorio en pleno desarrollo. También el contraste de que se habla más alto se percibe a cada paso. La aproximación de dos modos de vida participando de principios diferentes es la causa. De un lado, el oriente y su impasibilidad; del otro, el occidente y su deseo en ocasiones frenético, de vivir y de realizar. Esta vecindad dirige la amalgama de su movimiento a un fuego rojo de circulación, de la carreta de zebús y del último modelo de automóvil; del campesino de larga camisa rayada mascando su tabaco negro delante del escaparate ricamente presentado de un gran almacén; ofrece también el chófer autóctono llevando una rutilante librea andando con pies desnudos...

Si la acogida malgache arrebató a nuestros mú-

(pasa a la pág. 74)

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION MADRID BIBLIOTECA

COMENTARIOS DE PRENSA

por Jorge Puig Laborda

EN plena fiebre acordeonística como nos hallamos desde hace algunos meses con motivo de la celebración de los campeonatos españoles, hemos podido comprobar como el desbordante entusiasmo que ha despertado su puesta en práctica ha trascendido más allá de sus habituales seguidores, y ya no es solamente por lo que respecta a la atracción que ejerce en el público, sino que queremos destacar el hecho de que algunos cronistas, aparte de las noticias de agencia, han sabido garabatear con su pluma hablando del acordeón.

Este súbito interés por nuestro instrumento que han demostrado algunos cronistas sensatos, si bien es fruto del movimiento acordeonístico del momento, apenas se refiere a él en detalle, sino mayormente en su aspecto puramente literario, contribuyendo a enriquecer la literatura acordeonística que, aunque cuenta con buenas firmas que se han ocupado de ella, en esencia son pocos los que en él se han fijado.

Un factor común destaca en los escritos que vamos a comentar. Es la referencia, aunque indirecta cierta, de un artículo original publicado en nuestro número de febrero. Concretamente, se trata del titulado «Pío Baroja y el acordeón», trabajo debido a nuestro colaborador Joaquín Vilar.

Este modesto artículo, concebido mayormente en forma nostálgica por la vaporosa poesía con que venía enmarcándose el acordeón tiempo atrás, pero carente del sentido práctico que priva en la actualidad, puso en ebullición los ánimos de otros dos cronistas que supieron captar la trascendencia que podía desprenderse de una actitud estética poco en consonancia con la ambición del acordeonismo.

Sin embargo, esto tuvo la virtud de airear en los periódicos, por demás sesudos y respetables que los acogieron, otras sensaciones no menos dignas de ser tenidas en cuenta. Una en sentido aprobador, por disponer su ánimo asimismo en el alado aire poético que ha venido respirando el acordeón, y otro con una mayor actualidad, puesto al día por las corrientes modernas que empujan al progreso.

Así vemos como el comentarista Pedro Míguez, en su artículo «¿Se aburguesa el acordeón?» aparecido en el «Diario de Barcelona» el 11 de marzo, empieza mencionando el acordeón descrito por Baroja en sus característicos aspectos populares, *que no había salido del suburbio y de la tasca.*

Hace una tímida incursión en el terreno del acordeón moderno, que considera así *en cierto modo nada más*, el cual *fuera de España tenía una consideración bastante superior a la que nos merecía a nosotros*, hasta el extremo que dos países —Francia y Alemania— *casi habían hecho del acordeón su instrumento nacional.*

Cree que la boga en España por el acordeón nos llegó a través de las orquestas argentinas de tango que años atrás nos visitaron, coincidiendo con la profusión *con que la radio llevó a todas partes la gracia picante del vals-musette.*

Se muestra audaz al demostrar que en las altas esferas se ha cultivado el acordeón, citando a lord Balfour (el político inglés que prometiera a los judíos un hogar en Palestina), como un gran aficionado de nuestro instrumento, y que Tchaikowsky lo incluyera en una de sus sinfonías, lo que prueba la estimable posición que ha conseguido en nuestros días, aunque *no por ello haya perdido su inalienable carácter popular.*

Refuerza su nostálgica posición al manifestar que *el acordeón tiene un puesto seguro en nuestro corazón y sería una pena que se jugase nuestra simpatía pretendiendo cosas que no le van cuando tanta falta hace que la canción popular sea servida dignamente y animada por la romántica grandilocuencia de un instrumento que, como ningún otro, sirve para subrayar esos estados de ánimo que se expresan por la sonrisa, el sollozo o el suspiro*, y cuyo aspecto ve peligrar el comentarista al considerar que el acordeón *ha estado siempre fascinado por la aparente gloria de la gran orquesta y de la música de concierto.*

Por su parte José María Donosty en su artículo «El acordeón», aparecido en «La Voz de España», de San Sebastián, se muestra más investigador sobre el asunto, demostrando una buena documentación. Aparte de ampliarnos el conocimiento de nuevas frases servidas por Pío Baroja, nos ensancha la referencia con el conocimiento de la existencia de una litografía de Gustavo de Maeztu titulada «Habanera en el puerto», representando un pequeño puerto cantábrico con una abigarrada muchedumbre joven al pie de humildes casas de balcón corrido, bailando una habanera al son de un arcaico acordeón que toca un joven marinero erguido sobre una roca, de espaldas al espectador.

De golpe y porrazo nos manifiesta su posición al anunciar que, en el medio siglo transcurrido desde que Pío Baroja escribió su «Elogio sentimental del acordeón», este instrumento *ha pagado su tributo a la ley de la evolución si quería pervivir, y se ha transformado.*

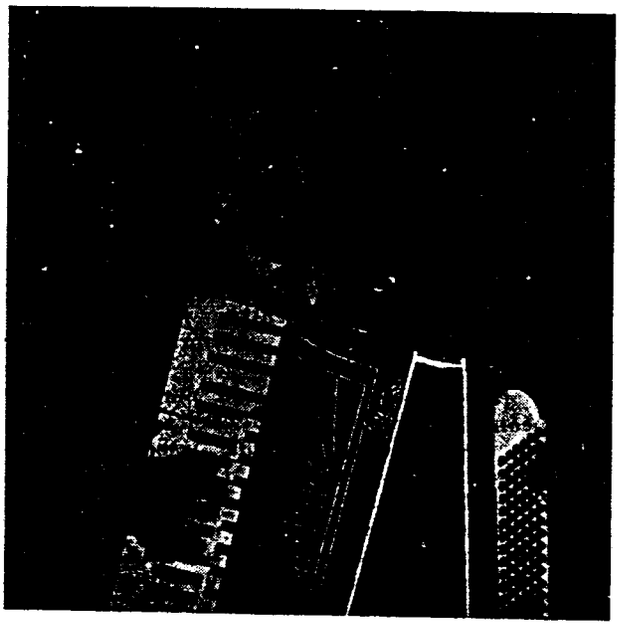
Cree que, efectivamente, todavía quedan vestigios de este «acordeón», aunque *ha pasado ya al acervo de las cosas muertas o, cuando no, expirantes y anacrónicas.* Y se muestra espléndido al citar que *ya no es aquel fuelle harto rudimentario de principios de siglo XIX, que no pasaba de ser un juguete, a veces hasta molesto; el acordeón, considerablemente perfeccionado, se ha convertido en instrumento lírico de gran musicalidad y de muchos recursos, algo así como el órgano portátil en miniatura.*

Termina su exaltada defensa del moderno acordeón sentenciando que *aquel humilde grumete de Baroja, o aquel marinero de «La habanera» de Maeztu, que actuaban solos, en una melancólica soledad, o en plan de animadores de un baile popular y humilde, se han convertido en virtuosos, en concertistas, en verdaderos divos. Más*

(pasa a la pág. 78)

Daniel Félix López

gana por segunda vez el Campeonato Regional de Aragón



El éxito que había alcanzado el año anterior el Concurso Regional de Aragón, se vió considerablemente acrecentado en su segunda edición, hasta el punto que el gran salón de fiestas del Círculo Mercantil de Zaragoza resultó insuficiente para contener al auditorio.

Esta efervescencia creada en torno a la máxima competición regional de acordeón se debe al desbordante entusiasmo de don Francisco Carrilero, presidente de la Delegación Regional de la A.N.E.A. en Zaragoza.

Su afición sin límites, y su interés por la causa acordeonística, llegando hasta el desprendimiento económico y de horas de trabajo de su negocio particular, han hecho florecer en poco tiempo un animoso núcleo de acordeonistas que vienen desenvolviéndose en estrecha colaboración alrededor de su apreciado presidente, que les guía y dirige con infatigable celo y competencia.

El éxito inicial que constituyó el esfuerzo de organizar la primera competición, presentando además un conato de formación orquestal acordeonística, ha cuajado plenamente a través de este año transcurrido, y hoy es ya un selecto grupo de practicantes los que integran la orquesta, que va descollando individualmente cada vez con más firmeza.

Diversas menciones se hicieron en la prensa antes de la celebración del concurso, denotando con ello el interés existente por esta prueba, destacando por su importancia la entrevista sostenida por el presidente con el redactor de «Heraldo de Aragón», don Marcial Buj.

El señor Carrilero orienta detalladamente al neófito y al aficionado poco versado de lo que ocurre en el mundillo acordeonístico, dándoles a conocer la existencia de la A.N.E.A en España, de la que él es su paladín en Aragón, los esfuerzos y sacrificios que cuesta mantener una organización de esta clase, las competiciones pasadas, presentes y futuras del acordeón, la circulación de nuestra revista, y un sinfín de noticias de nuestro instrumento, de gran valía para el medio al que se dedicaba.

Esta ilustración forzosamente ha de redundar en beneficio del acordeonismo en general, y muy particularmente del aragonés, al que está dirigido, fomentando una disposición favorable que permitirá ir enderezando la opinión pública hacia el mismo, hasta llegar a la completa conversión de los más incrédulos, si bien, a decir verdad, a estas horas pocos son ya los que no creen en él en aquella región tras las demostraciones prácticas vividas recientemente.

En cuanto al Campeonato celebrado el 29 de marzo, a las once de la mañana, se presentaron siete aspirantes, los cuales habían de interpretar como pieza obligada el vals *Corazón vagabundo* de Colombo, junto con la de libre elección acostumbrada.

Mientras se verificaba el sorteo para la presentación de los concursantes, actuaron los niños María del Carmen y Venancio Delgado, de 10 y 12 años, respectivamente, que se hicieron aplaudir en obras al alcance de sus medios musicales.

Después se constituyó el jurado, presidido por don Francisco Carrilero García, alma de la A.N.E.A. en Zaragoza como presidente de la Delegación Regional de la misma; don Juan Cordero Iturralde, director de Bandas Militares; don Dimitri Berberoff director de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza; don Jaime Gurruchaga, profesor de acordeón y solista, de la Sinfónica; y don Luis Torres, redactor-jefe de «Heraldo de Aragón» y cronista musical.

Antes de darse a conocer el fallo del jurado se presentó la Orquesta Acordeonística de Zaragoza, formada por Daniel Félix López, Mario Domínguez, Antonio Zapater, Máximo Vera, Joaquín Baquer, hermanos Espada, Francisco Moreno, Francisco Sánchez, Francisco Lázaro y el propio Francisco Carrilero. Todos ellos son unos distinguidos aficionados de Zaragoza, excepto Mario Domínguez, que es de Calatorao, siendo su director, don Jaime Gurruchaga, el único profesional de la formación orquestal.

La aparición de la orquesta causó gran sensación en el público al ver reunidos tantos acordeones, por lo que rompió en una salva de aplausos debido a que nunca se había presentado tanta magnificencia en aquella capital.

Tras la ejecución del preludio de *La Traviata* de Verdi, *Serenata* de Ceballos y *La leyenda del beso* de Soutullo y Vert, que fueron admirablemente interpretadas, se desataron nuevamente los aplausos, haciéndose calurosos elogios por parte de personas entendidas en el arte musical. Ante las prolongadas aclamaciones la orquesta concedió la interpretación de *Maite* de Sorozábal.

A continuación se hizo público el fallo del jurado, que sobre 100 puntos posibles, dictaminó de la siguiente manera:

1.º	Daniel Félix López ...	87	puntos
2.º	Manuel Pérez	86	»
3.º	Antonio Zapater	85 1/2	»
4.º	Luis Nozal	67	»
5.º	Marío Domínguez	55	»
6.º	Adolfo Laborda	48	»
7.º	Francisco Sánchez	32 1/2	»

A pesar de estar anunciado dejó de participar Francisco Moreno por sentirse indispuesto. Se disponía a interpretar la obertura *Juventus* de Max Francy.

Por tanto quedó proclamado por segunda vez campeón de Aragón, Daniel Félix López, que, además de la pieza obligada, interpretó maravillosamente la obertura de *El barbero de Sevilla* de Rossini. Se notaron extraordinariamente los progresos alcanzados por este muchacho de 18 años en el transcurso de un Campeonato a otro, aunque todavía deslucen sus interpretaciones los extraños ruidos que emite su acordeón.

Aparte del título de campeón se adjudicó la copa donada por la Casa Frontalini y un premio en metálico de mil pesetas.

El segundo premio, que recayó en Manuel Pérez, se adjudicó la copa de la Casa Baleani y quinientas pesetas. Además, por su perfecta ejecución de la pieza obligada, obteniendo 49 puntos de los 50 posibles en ella, se adjudicó el trofeo especial donado por el Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza. Como pieza de libre elección tocó *Marcha turca* de Mozart.

El tercer premio, consistente en una copa donada por la Casa Luna y doscientas cincuenta pesetas, fué para Antonio Zapater, que interpretó como libre *Danza de las horas* de Poncielli.

El acto fué captado en cinta magnetofónica en su totalidad y retransmitido el mismo día por la emisora de Radio Zaragoza, de las 21'15 a las 22, y continuó al día siguiente de las 15 a las 15'30.

Ahora sólo les resta a los bravos acordeonistas aragoneses la ilusión de su desplazamiento a Barcelona para disputar el Campeonato Nacional, donde esperamos verles ocupar un lugar más airoso que el que obtuvieron en su presentación el año pasado.

El esfuerzo económico que ha significado la organización de esta competición, tan espléndidamente tratada, se debe por entero al entusiasmo y magnanimidad de don Francisco Carrilero, según hemos hecho constar al principio, faltando solamente remarcar que salieron de su peculio particular los premios en metálico con que fué dotado el Campeonato y la subvención para el desplazamiento de los candidatos aragoneses al Campeonato Nacional. Por todo ello todos los buenos acordeonistas están reconcidos de su eficiente labor, que permite un digno resurgir del acordeonismo patrio sumamente provechoso en todos los órdenes.

Suscríbase a "EL ACORDEONISTA"

Disponemos de colecciones completas del año 1952, que servimos a precio de suscripción así como números sueltos

Conferencia de Bilbao

(viene de la pág. 70)

po a esta parte viene alcanzando con su diminuto acordeón.

Como última demostración volvieron a actuar la Srta. Arrarte con *Canto a las montañas*, de Zabalza, y José Luís Peciña con el pasodoble *Aguero*, de José Franco, terminando con la actuación conjunta de los tres intérpretes con la ejecución del tango *La cumparsita* de Matos Rodríguez.

Esta clase de actos que poco a poco van celebrándose en toda España, están elevando el ambiente general en favor del instrumento, y por este motivo los pioneros de estos movimientos acordeonísticos pueden sentirse satisfechos de la labor que vienen desarrollando, ya que se consigue atraer la atención general hacia esta artística rama musical.

AURRESKU

Madagascar

(viene de la pág. 71)

sicos por su pintoresquismo, para los europeos resultó muy agradable por el interés y la gentileza con que fueron tratados. Las entrevistas de prensa y radio les dieron a conocer al público, y éste afluyó numeroso a las atracciones donde actuaban. Así fué para ellos y en compañía de Harry Hougassian y su guitarra hawaiana, y del típico trompeta Michel Dalila, los aperitivos y tes danzantes del bar «Chez Nous», las veladas del cabaret «Pré Vert», las emisiones en Radio Tananarive y, en ocasión de la Exposición de Madagascar, la participación en el espectáculo de «Beaux Jeudis», al lado de Madeleine Sologne y de Rosine Luguet, venidas con la Compañía de los Cuatro.

Observamos también su colaboración en la temporada del teatro lírico de la compañía de Gérard Camp... Todo un programa, en fin, de los más cargados y pidiendo para su realización un ritmo de vida extremadamente elevado.

No podemos, mas que como oyentes, que felicitarles por tal debut, esperando que otros frutos de la misma calidad continuarán confirmando en el porvenir las promesas ofrecidas por las primeras flores.

¡ATENCION!

El próximo número de junio revestirá carácter de extraordinario en ocasión de dar amplia información sobre el desarrollo del II Campeonato de España.

Se aumentará todavía más el número de páginas, y su precio será de *seis pesetas*, si bien los suscriptores lo recibirán sin recargo alguno.

BIBLIOTECA MADRID

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



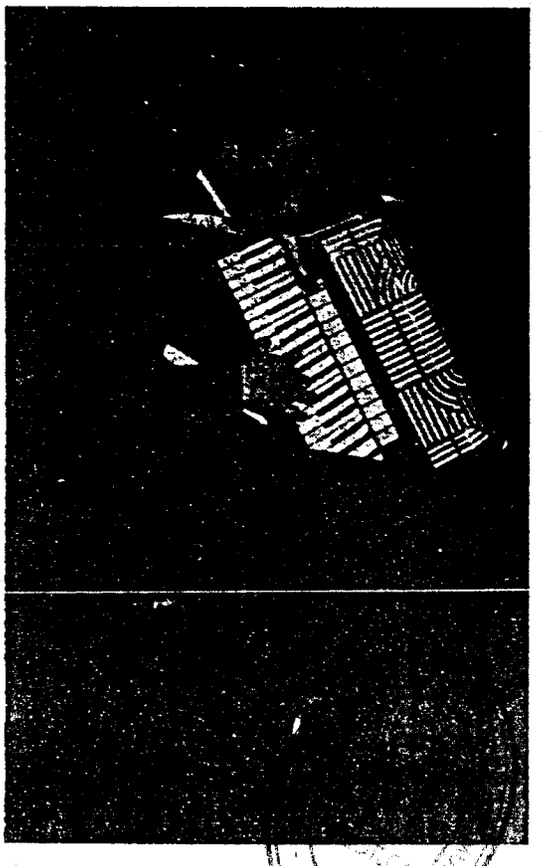
EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

VOLPINETTA

POLCA

de MORENO VOLPINI



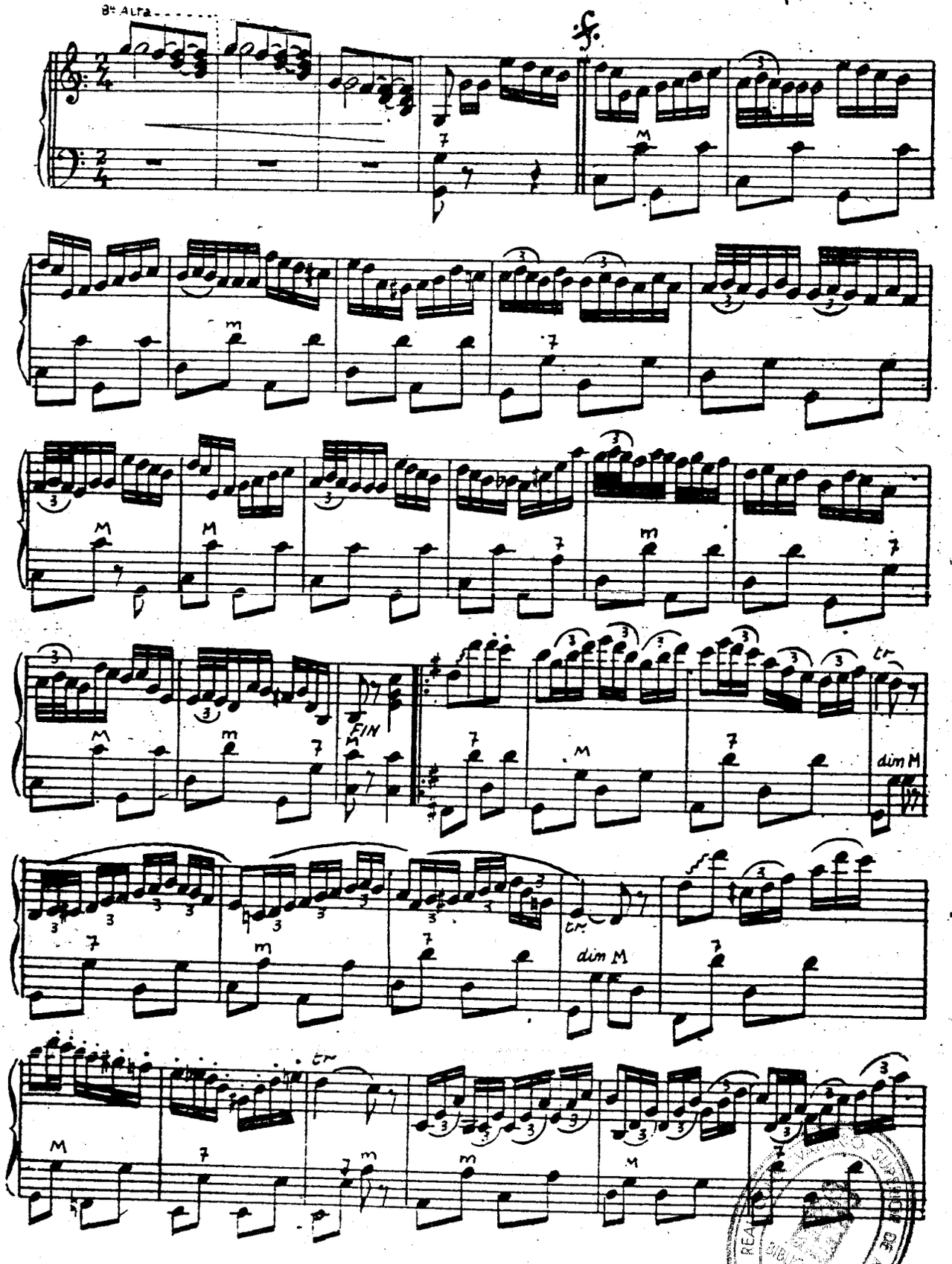
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 333

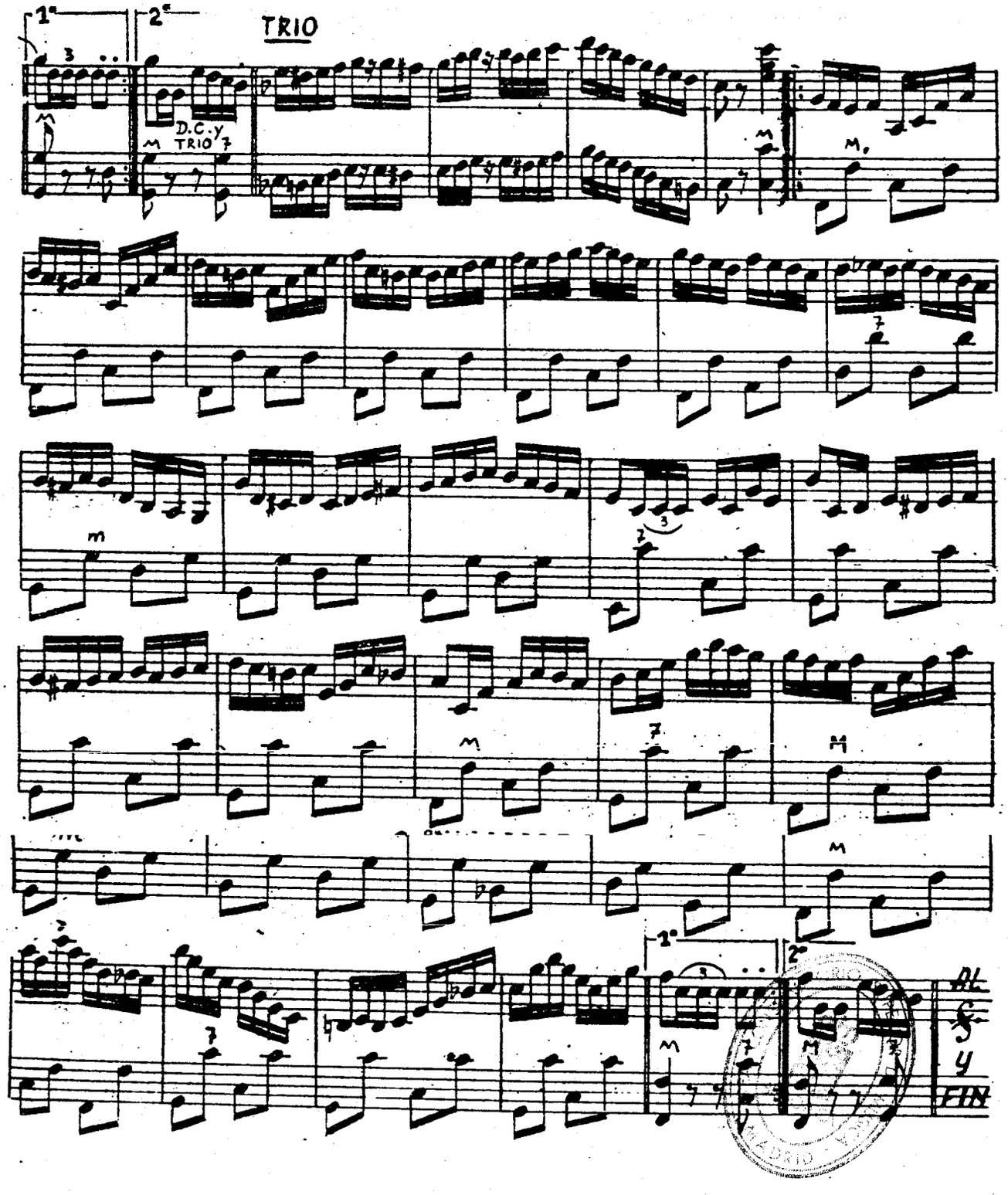
VOLPINETTA

POLCA

MORENO VOLPINI



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID


TRIO
1ª
2ª
D.C.y
TRIO
1ª
2ª
AL
FIN

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones LEON AGEL (Francia)

Obras musette

310 **Pasión Gitana**, de Jo Privat y Duval, md
311 **La zona**, de Tony Murena y Émile Carrara, *Vals*, md
312 **Impresiones nocturnas**, de Tony Murena, *Vals mazurca*, d
313 **La diabla**, de Louis Ferrari, md
314 **La java-java**, de Tony Murena, f
315 **Mujer de Sevilla**, de Chanzol y Angelliaume, *Pasodoble*, md
316 **La frívola**, de Tony Murena y J. Payrac, *Vals* md
317 **Sinfonía musette**, de Jo Privat y Lavignac, md
318 **Balajo**, de Jo Privat, md

(todas a 8 ptas. cada una)

Obras clásicas

319	**Carta a Elisa**, atribuida a Beethoven, d	10 ptas.
320	**Marcha turca**, de Mozart, d	15 »
321	**El tamboril**, de Rameau, d	15 »
322	**Migliavacca**, de Tony Murena, primer capricho de concierto, d	10 »

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

325	**Llamita**, *Danza característica*, de Bio Boccosi	10 »
326	**Muñecos**, *Vals swing*, de Luciano Fancelli	10 »
327	**Saltos abruceses**, de A. Verrocchio	4 »
328	**Pantomima humorística**, *pieza de concierto*, de Ferrari Trecate	12 »

Para cuatro acordeones

329 **Intermedio**, *pieza de concierto*, de Adamo Volpi 12 ptas.

Ediciones LUNAZZI (Francia)

330 **Preludio en Sol Mayor**, de Lunazzi y Rodríguez Márquez
331 **Minueto**, de Lunazzi

(a 8 ptas. cada una)

Ediciones MOZART

41 bis **La bohemiènne**, *Vals variación*, de E. Serre
52 bis **Dyna y Sume of theese days**
64 bis **Pañuelito azul**, *Ranchera*, de Tomás Rodríguez
72 bis **Carmencilla**, *Pasodoble*, de Tomás Rodríguez
78 bis **Rocío**. *Tango variación*, de Tomás Rodríguez
161 bis **Diamantina**, *Vals*, de Roger Dufas
206 **La lombarda**. *Vals musette*, de Colombo y Lunazzi
242 **Pépère musette**, de André Loyraux. *Vals musette*
243 **La java de midi**, de A. Camau, *Java mazurca*
244 **Los tres pinos**, *Vals infantil*, de Tomás Rodríguez
245 **Clocio**, *Pasodoble*, de Tomás Rodríguez
299 **La Sirena**, *Marcha*, de Tomás Rodríguez
300 **Celosa**, *Vals musette*. de Roger Dufas
301 **Fox de las Libélulas**, de *Las Danza de las Libélulas*, de Franz Lehar
309 **Estroso**, *Vals de concierto*, de Moreno Volpini
332 **Susceptible**, *Vals*, de Gus Viseur y Roger Dufas
333 **Volpinetta**, *Polca*, de Moreno Volpini
334 **Sueño de amor**, de Liszt

Todas a 4 ptas. cada una, menos los números 299 y 309, a 6 ptas.

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

BIBLIOTECA NACIONAL MADRID



La parte de acordeón en la música seria

por ELSIE M. BENNETT

EN anteriores números de nuestra publicación he escrito sobre el acordeón y su emplazamiento en los círculos de música seria. A lo largo de estos trabajos he escrito artículos citando como Alban Berg usó el acordeón en *Wozzeck;* he traído a colación las entrevistas sostenidas con Virgil Thomson, quien con tanto éxito lo incluyera en *Cuatro santos en tres actos,* y con Marc Blitzstein, quien escribió para él en *Meciendo la cuna.*

Entre los problemas que el acordeón tiene planteados, uno de los principales es que la parte del mismo debería ser incluída en las orquestaciones, si nuestro instrumento estuviera reconocido en los círculos de música seria. La necesidad de literatura escrita para el instrumento es muy grande, y en este alumbramiento he ido por delante y he entrado en contacto con compositores modernos que todavía no han escrito para el acordeón. En el congreso de la Asociación Americana de Acordeonistas (A.A.A.) de diciembre pasado, fuí nombrada presidente de un comité establecido por la misma para interesarse cerca de los compositores modernos para incitarles a crear la parte de acordeón en sus composiciones.

En este sentido he tenido contacto con Igor Strawinsky, Morton Gould, Gian Carlo Menotti, Paul Hindemith, Henry Cowell, William Schmann, Otto Luening, John Tasker Howard, Sam Barber, Leonard Brestein, Darius Milhaud y otros. Las columnas de hoy las dedicaré a la entrevista con Darius Milhaud.

Después de saber que esta temporada Darius Milhaud había trasladado su centro de trabajo a Town Hall, en Nueva York, le escribí inmediatamente solicitándole una entrevista durante su breve estancia en Nueva York. Adquirí también los billetes para asistir a su concierto, que fué dado bajo los auspicios de los Nuevos Amigos de la Música. Supe que fué uno del grupo conocido en su tiempo por los «Seis franceses», tenidos como grandes compositores en todo el mundo, y lo recuerdo cada vez que oigo tocar su música en los conciertos y en los discos. Es mi mayor satisfacción oir a este moderno compositor.

En el concierto del Town Hall hallé su estilo versátil. Las dos piezas para piano ejecutadas por Appleton y Field fueron un completo contraste con los otros números del programa, tales como su música de cámara y, especialmente, su *Cantata del niño y de la madre.* La última fué recitada por su esposa Mme. Madeleine Milhaud.

Cuando recibí la respuesta de M. Milhaud aceptando mi proposición, empecé a bucear en la historia de su vida, al objeto de estar convenientemente preparada para la entrevista, que debía tener lugar al día siguiente del concierto.

Personada al Gran Hotel del Norte, encontré a un suave, modesto hombre, que con ligero acento francés presentóme a su esposa y a Charles Jones, con el que estuvimos departiendo. De éste Mr. Milhaud me dijo: «Mr. Jones es el único al que Ud. debería entrevistar. Es un magnífico compositor joven y estoy seguro que escribiría muy buena música para acordeón».

Después de haberme dado su dirección, Mr. Jones y la señora Milhaud salieron, dejándome a solas para hablar con Darius Milhaud sin interrupción. Estaba sereno, fácil en sus maneras, pero firme en sus creencias. En su porte europeo, habló despacio y sin apresurar la entrevista. En ningún momento miró su reloj ni me habló de ninguna visita que yo pudiera estarle retrasando.

Después de solicitarle su permiso para empezar mi serie de preguntas, dió su consentimiento y se aprestó a responderme. Procuré hacerle las preguntas en orden de importancia con respecto al interés que podía tener para los aficionados al acordeón de todo el mundo.

Le pregunté: —¿Nunca ha compuesto nada para acordeón?

—No, respondió, excepto cuando he tenido que escribir alguna partitura para películas francesas. Si había algún acordeón en la pantalla, tenía que ponerle una parte para él en la composición.

—¿No ha pensado nunca en escribir para el acordeón o de usarlo en cualquier trabajo de música de cámara?

—No, nunca he prestado atención a este instrumento antes de ahora. Todavía no lo he oído en trabajos serios. En el dominio de la música de cámara no me gusta emplear un instrumento para el cual tendría dificultades en encontrar intérpretes que fueran buenos músicos y tuvieran la debida precisión en sus ejecuciones.

Rápidamente salí en defensa de los acordeonistas.

—Pero, exclamé, esto debió ser hace 20 ó 25 años, porque actualmente los acordeonistas están formados de la misma manera que los músicos de otros instrumentos. Virgil Thomson no encontró dificultad para localizar un acordeonista que le interpretara *Cuatro santos en tres actos,* y seguidamente en *Descripciones acadienses* (Acadian sketches); Marc Blitzstein tampoco tuvo dificultades a este respecto al utilizar el acordeón en *Meciendo la cuna* (Cradle will rock), así como tam-

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL MADRID

poco la Compañía de Opera de Nueva York cuando se decidió a presentar *Wozzeck*.— Cité unos pocos compositores como ejemplo. Mr. Milhaud convino en que quizás yo estuviera en lo cierto, y consideró que tal vez actualmente sea posible encontrar tales intérpretes.

—Si Ud. escribiera para el acordeón, ¿qué considera necesario hacer en su opinión al objeto de crear buenos intérpretes?

—Me gustaría ver un Método.

—¿Le gusta oir grabaciones?— le pregunté. A lo que respondió— No lo creo necesario. Conozco el sonido del acordeón.

—Creo que quizás le sería a Ud. necesario oirlo e incluso usarlo en cuartetos, o en otros grupos instrumentales, tal como creyera debieran combinarse.

—Sería una buena idea, pero dudo que yo quisiera escribir para acordeón. No está en mis proyectos.

Inquirí: —¿Qué significa para Ud. el acordeón?

—Significa que tengo comprometida mi música hasta setiembre de 1953, y en los trabajos que tengo qre hacer en este tiempo no tengo que incluir la parte de acordeón.

—¿Considera que algún día pueda escribir para este instrumento?

—Si necesito algún efecto especial cuando estoy escribiendo ¿porqué no? Nunca pensé quo pudiera escribir para armónica, marimba y vibráfono, y lo hice.

—¿Cómo fué que escribió para estos instrumentos?

—Larry Adler vino a mí y me preguntó si le escribiría una composición para armónica. Me hizo una demostración y me expuso cuanto había trabajado en el instrumento. Me comisionó para que le escribiera la composición. También fuí encargado para escribir un concierto para marimba y vibráfono por Jack Conner, de San Luís, quien tocó para mí y fué tan hábil en el manejo de dichos instrumentos que acepté su encargo. Escribí el concierto, en el que a veces tocan los vibráfonos, a veces la marimba, y en ocasiones ambos instrumentos a la vez.

(Terminará en el próximo número)

De «A. A. A. NEWS»

PRIMERO DE MAYO

Narración inédita de LEON AGEL

(De «Revue de l'Accordéoniste»)

PARA Evelyne no era un primero de mayo como corrientemente se imagina; corretcando por el bosque musgoso donde, en ropa ligera, se va a la búsqueda el lirio portador de la felicidad. Era un día desabrido en el que la lluvia fina y fría penetraba, y en el que la dicha se escapaba.

Evelyn no tenía amigos. Sus rubios cabellos habían encanecido y la vida había discurrido alrededor de ella sin que se hubiera dado cuenta.

Hoy repasaba sus recuerdos.

Se volvía a ver corriendo con las otras chicas a la búsqueda de campanillas. El gran bosque, que le daba tanto miedo en el invierno con sus historias de lobos, tenía el aspecto de tender sus ramas para mejor acoger a los niños. Gritos, risas, canciones, llenaban la arboleda, y, por la tarde, las muchachas competían para ofrecer a sus madres el primer lirio de mayo.

De joven los había cogido con un muchacho diferente cada año A Evelyn le gustaba galantear. Un lirio cogido por su compañero le complacia extraordinariamente.

Tan contenta se ponía por ello. que los hombres estaban alelados por ella, y hacían mil locuras para arrancarle una sonrisa y más todavía por un beso.

Casada, los primeros de mayo le trajeron una multitud de lirios a cual más bello. Pero su esposo no acertaba a despejar la nube de suspiros que, como mosquitos, revoloteaban sin cesar alrededor de ella.

La naturaleza que tanto le había dado le negó los hijos. Aquello no había tenido importancia en su tiempo, pues era la reina de todas las fiestas y los cuidados de la maternidad estaban lejos de su pensamiento. Después los años pasaron muy rápidos, sin que ella se diera cuenta y, sin duda porque había perdido la costumbre de ir a coger ella misma los lirios que recibía, no le habían traído la dicha que prometían.

Su marido había desaparecido en un estúpido accidente. Durante algunos años su fortuna se hundió. Llegaron las arrugas, y los amigos de ayer, los admiradores de antaño, se habían eclipsado.

Había cambiado su cómodo apartamento por un modesto alojamiento al pie de la Butte. Desde su ventana veía a los enamorados, por la tarde, saltar las rocas, apoyados el uno en el otro. Era siempre la misma canción; el joven apretando una flor entre sus dientes y ella llevando un lirio cogido con un alfiler sobre su talle.

Este era el secreto de la felicidad. A buen seguro que su tiempo había pasado, y ya que nadie se procupaba de ella, iría a buscar en el bosque un poco de ilusión de sus primaveras perdidas.

Sonaron las cinco en el Saboyarde. Estaba todavía a tiempo. Friolera, se envolvió en su capa descolorida, tomó su cenacho y... casi sonriente, descendió los márgenes.

A la boca del metro, los mercaderes se apretujaban.

—¡Cómpreme mis lirios, señora!

—¡Señora! Cincuenta francos el ramo y cien los tres.

Evelyn se pellizcó los labios. No encontraría más que uno, pero sería suficiente. Comprarlo ya no era lo mismo.

En el vagón se olía bien. El discreto perfume hacía olvidar los hedores variados y desagradables de la muchedumbre. De pronto Evelyn tuvo un sobresalto.

¿Dónde iba a buscar los lirios? ¿A Meudon? ¿A Vincennes? Se creía que estaba 40 años atrás, en el tiempo de los simones. Para encontrar lirios era necesario ir lejos. Además, la gente que subía a cada nueva estación estaba mojada.

Dos gruesas lágrimas corrieron sobre sus mejillas. A la primera estación de correspondencia daría media vuelta para regresar.

Cuando bajó a los Abesses se cernía la noche. A pequeños pasos fué subiendo los márgenes. Sus cansadas piernas no tenían la suficiente fuerza para llevarla. Tres, cuatro veces en el camino

(pasa a la pág. 80)

Primer Campeonato de Vizcaya

EUSEBIO BILBAO SE PROCLAMA CAMPEON

ESTA región española cuenta como una de las que tiene el acordeón en mayor auge, y sin embargo las dificultades para su difusión oficial no permiten alardes prematuros, por lo que su demostración tiene que hacerse todavía en un reducido círculo de interesados.

Este es, no obstante, el comienzo obligado de todo lo que está faltado de un apoyo desinteresado por parte de un amplio núcleo de postores, que estén dispuestos a darle la beligerancia que trata de ganarse por sus merecimientos.

Sin embargo, la lucha tenaz y callada que viene llevando a cabo el Delegado de la A.N.E.A. en Bilbao, don José Urquijo Respaldiza, está allanando considerablemente los obstáculos que se interponían a la introducción del acordeón en los medios musicales.



EUSEBIO BILBAO (Ciego de Durango)

Esto lo ha demostrado plenamente, en primer lugar con la conferencia sobre nuestro instrumento mediante ilustraciones prácticas a cargo de destacados intérpretes, que sirvió para hacer la presentación de un arte elevado a una dignidad desconocida, permitiendo a muchos escépticos darse por aludidos de la existencia de un instrumento que abriga las mejores esperanzas.

Este primer paso, de suma trascendencia por cuanto abría el camino que ha de ir facilitando el progreso en aquella región del llamado pequeño órgano, constituyó la base de partida de una serie de prolijas manifestaciones acordeonísticas que irán socavando todas aquellas mentalidades reacias a darle la distinción requerida.

Por este motivo la disputa del Primer Campeonato Acordeonístico de Vizcaya es el triunfo más efectivo que se haya logrado en aquel sector, pues si bien la conferencia dió ocasión de sentar la base de la existencia de un espíritu acordeonístico superior, el poner en marcha una competición basada exclusivamente en este instrumento, demostró la existencia de una organización encargada de conducirlo a buen término.

Esta generalización, apta para la mayoría de campeonatos disputados por primera vez en España en el curso de estos primeros meses de 1953, se arraiga en la conceptuación vizcaína por entrar de lleno en estos derroteros.

Pasando a lo que fué la competición, ésta tuvo efecto el 21 de marzo, a las siete de la tarde, en el Salón de Actos de la Santa Casa de Misericordia, entidad que ha sido la primera en comprender el valor educativo de la formación musical acordeonística, por cuyo motivo la ha acogido en su seno.

La pieza impuesta como obligada fué *Czardas* de Monti.

El jurado calificador, compuesto por don Luis Fernández, director de la Banda Municipal de Portugalete, y don Bruno Muñoz, subdirector de la de Bilbao, dieron la siguiente clasificación:

1.º Eusebio Bilbao («Ciego de Durango»), que interpretó como pieza de libre elección *Czardas de amor* de Jean y Saint Paul; 2.º Srta. Itziar de Arrarte, de Deusto, que ejecutó *Canto a las montañas* de Zabalza; 3.º José Luis Peciña, de Bilbao, con la interpretación de *Vals en re bemol*, de Chopin; 4.º Jesús María Goiricelaya, con *Preludio opus* 31 de Volpi; y 5.º Martín Erviti con las *Czardas* de «Pepe Andoaín».

El campeón vizcaíno, superando su desventaja física demostró una experta corrección en sus interpretaciones, apreciándosele limpieza de expresión y demostrando buena técnica.

La señorita Arrarte dió muestras de seguridad y técnica, estando singularmente inspirada en sus ejecuciones. Se advierte un continuo progreso en cada nueva actuación de esta concertista, por lo que es una de las más firmes esperanzas del acordeonismo vasco.

José Luis Peciña es un joven concertista de extraordinarias posibilidades, si bien en esta ocasión, tal vez porque de haber quedado clasificado no le hubiera sido posible presentarse al Campeonato Nacional por tener que hacer una jira a América por aquellas fechas, no dió de sí todo lo que es capaz, presentándose corto de preparación. A pesar de todo puso en evidencia sus facultades y tuvo una honrosa clasificación.

Los otros dos concursantes estuvieron discretos en sus intervenciones, afectados además por la novedad de una competición semejante, por lo que es de esperar que una nueva oportunidad pueda permitirles demostrar su valía.

El campeón se adjudicó la copa donada por la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, premiándose con una copa de la Delegación al segundo y tercer clasificado. Asimismo el campeón y subcampeón recibieron el diploma concedido por la sede central de la A.N.E.A.

MADRID

Por consiguiente, representarán a Vizcaya en el Campeonato de España, Eusebio Bilbao y la señorita Itziar de Arrarte.

El público que llenaba el local, aplaudió frenéticamente la actuación de cada concursante, asombrado del ardor e interés que ofreció tan singular concurso, que para el mismo representaba una demostración de vitalidad de un arte musical poco estimado hasta entonces como tal.

Una noticia de interés la constituye la actuación como acordeonista del Grupo «Beti-Alai» del socio de la A.N.E.A. don León Meabe, el cual tomará parte, en este mes de mayo, en el Concurso Internacional de Canciones y Danzas que se celebrará en Madrid con motivo de la Feria del Campo, actuando como portadores del folklore vascongado, uno de los de mayor tradición y colorido de España, que tiene arraigado el acordeón en lo profundo de sus costumbres populares.



SRTA. ITZIAR DE ARRARTE

Posteriormente tomará parte en el Concurso Mundial de Folklore, a celebrar en Pamplona, siguiendo después una jira por España, Francia y otros países.

Otra simpática noticia por lo que respecta a la actividad acordeonística de Vizcaya, es la de que don José Urquijo presidió un acto musical en la Comunidad Pasionista de Deusto en honor del nuevo Obispo de Prusa (Perú), que fué consagrado el 12 de abril en la Basílica de Nuestra Señora de Begoña.

Como sea que el señor Obispo se trasladará al Perú este verano, lleva consigo un magnífico acordeón de 120 bajos que adquiriera en Roma. Al objeto de conocer las posibilidades de tal instrumento para suplir al órgano en aquella región peruana, solicitó una demostración al señor Urquijo, el cual la encomendó a los destacados acordeonistas vascos Peciña y Arrarte, así como a su propio hijo. El señor Obispo quedó sumamente complacido de la capacidad del acordeón, así como de las excelentes dotes de los intérpretes, a quienes felicitó.

AURRESKU

Domingo Esteban Campeón de León

BAJO la dirección de don Juan Reyero, presidente de la Delegación Provincial de la A.N.E.A. en León, tuvo lugar el 29 de marzo, a las 11'30 de la mañana, en el «Cine Lemy» (Empresa Caballero), de León, la disputa del Primer Campeonato Provincial de Acordeonistas.

Dió comienzo el acto con unas palabras a cargo de D. Santos Reyero, haciendo resaltar la importancia de la celebración de un concurso semejante que, como toda primera manifestación, debe luchar contra un cúmulo de dificultades que hacen más meritoria su celebración, y que indudablemente ha de redundar en beneficio del acordeón.

Compuesto el jurado por Don Honorato Franco Sierra, Beneficiario Organista de la Real Basílica de San Isidoro, como presidente; Don Máximo Fernández, profesor acordeonista, y Don Justiniano García Martínez, como secretario, dió comienzo el concurso con general expectación.

La pieza que se había establecido como obligada era *Pañuelito azul*, ranchera de Don Tomás Rodríguez, presidente de la A.N.E.A.

La clasificación final, con indicación de la pieza de libre elección que ejecutaron, fué como sigue: 1.º Domingo Esteban, con ***El Desconsolado*** de José Carmentia; 2.º Luis Llamazares, con ***Princesa del acordeón*** de Dufas; 3.º Andrés Rodríguez, con ***Recuerdo florido*** de Rossi; y 4.º Lisardo Berciano, de Villasecino, con la misma pieza que el anterior.

A continuación actuaron fuera de concurso, Miguel Sáiz y Maximino Esteban, que pusieron en evidencia las excelentes cualidades artísticas del acordeón.

Hubo reparto de diplomas a los dos primeros concursantes, concedidos por la sede central de la A.N.E.A., revalidando de esta forma el triunfo conseguido.

Después hubo el consiguiente vino de honor y se brindó por la prosperidad del acordeonismo leonés, el cual con este primer campeonato ha pasado a ser una avanzadilla más del acordeonismo español.

Comentarios de Prensa

(viene de la pág. 72)

aún: han llegado a constituirse grandes orquestas de acordeonistas.

Después de esta tremenda exhortación de sentido práctico, todo espíritu sensible queda como anonadado por la fuerza de unas palabras que, por otra parte, son terriblemente reales. No queda otro remedio, pues, que aceptar, cuando menos, un término medio que permita un pequeño desahogo en esta rápida transmutación que ha sufrido el acordeón en nuestros sentimientos.

Dejando aparte la posición que cada cual prefiera adoptar, lo cierto es que el acordeón es materia que atrae la atención de los habituales de la letra impresa, y esto hace que exista un mayor conocimiento de sus valores, que por más que se diga en su favor o en contra, quedan inalterables en el constante avance de un instrumento que va labrándose paso a paso un espléndido porvenir al margen de las polémicas que, como todo progreso, va sembrando a su paso.

MADRID

El campeón navarro tiene 25 años

EL Campeonato Acordeonístico de Navarra ha tenido honda trascendencia en aquella tierra donde el acordeón tiene tanto carácter.

El interés de esta competición fué debidamente alentado por un lote de premios de relieve. Tales recompensas consistieron en espléndidas copas donadas por el Excmo. Sr. Gobernador Civil, para el campeón; la de la Excma. Diputación Provincial, para el subcampeón; y la del Excmo. Ayuntamiento, para el tercer clasificado.

A la proclamación de haber quedado campeón, José María Arbeloa fué interpelado por diversos periodistas. Con su rostro curtido por el aire y el sol, intensamente moreno, de una morenez cetrina, hombre menudo y simpático, muy contento pero nada envanecido de su triunfo, fué contestando las preguntas que se le hacían.

—¿Desde cuando tocas el acordeón?

—Llevo seis años de práctica con el instrumento. Antes tocaba el requinto en la Banda de mi pueblo, conociendo también la guitarra. Pero, desde la primera vez que cogí un acordeón en mis manos, ya no lo he dejado ni un sólo día.

—¿Sabes música?

—Naturalmente. Jamás me he servido del recurso del oído. La aprendí en mi niñez. Mi padre ha sido Director de la Banda de Mañeru durante 24 años. Después he practicado el acordeón con don Marcelino Otaegui.

—¿Pensaste quedar campeón?

—No. Esta era la primera vez que me presentaba a un concurso, y eso es muy distinto de tocar y cantar una jota en las ferias de mi pueblo.

Recalcamos que su actuación sorprendió por su insospechado dominio del instrumento y el gran conocimiento musical que demostró.

—¿Sientes la música?

—Con mucha afición.

—¿Cómo haces compatible la afición con tu obligación?

—Cuando vuelvo del campo por la noche estudio y practico un par de horas cada día.

—¿Qué es más fácil: manejar la azada o el acordeón?

—La azada es más fácil pero más difícil. El acordeón más difícil, pero más fácil.

—Entendido. ¿Tu músico preferido?

—Beethoven.

—¿Y tus felicitaciones preferidas después de este triunfo?

—Las de todo el pueblo de Mañeru y las de todos aquellos aficionados que, además de felicitarme, me han ayudado a comprar un acordeón mejor que el que tengo.

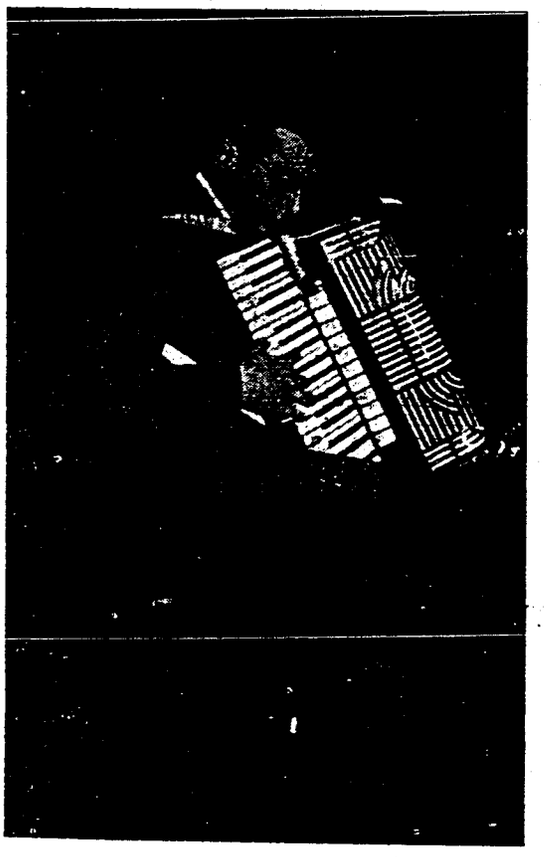
—¿Cuál de los tres enemigos en el Campeonato te convenció más?

—Sin duda, el de Barasoaín. Bordó más que interpretó la pieza de libre elección *Gigantes y cabezudos*, además de tocar muy bien la obra obligada.

—Y ahora ¿vuelta al pueblo?

—Sí. A prepararme para el Concurso Nacional que se ha de celebrar en Barcelona, donde me gustaría hacer un lucido papel.

Y José María Arbeloa vuelve a su enorme copa de campeón, dedicándole un gesto sobrio y sincero. Sus manos duras y encallecidas la acarician, mientras está soñando otra aventura.



MORENO VOLPINI

Subcampeón del mundo, 1951

ha conseguido sus grandes éxitos con acordeón de la Casa

I. BUSILACCHIO & F.lli.

de OSIMO (Italia)

obteniendo excelentes resultados que le hacen recomendarlo a todos los españoles, quienes lo adoptan con suma complacencia.

José Palacios

Campeón de Alava

CON gran concurrencia de público que llenaba el Teatro Príncipe, de Vitoria, tuvo lugar el 19 de marzo, festividaad de San José, a las doce del mediodía, el anunciado Campeonato Alavés de Acordeonistas, que se celebraba por primera vez con carácter oficial.

Este acto fué organizado por la Delegación provincial de la A.N.E.A. en Alava, presidida por don Tomás San Miguel Lasanta, en conjunción con la Obra Educación y Descanso de aquella capital, que desde hace tiempo viene prestando su apoyo a estas manifestaciones artísticas.

El jurado estuvo compuesto por don José María González Bastida, Director de la Banda Municipal de Música; don Maximino Lizarralde, jefe de la Sección de Cultura y Arte de la Obra de Educación y Descanso; y el propio don Tomás San Miguel Lasanta.

Previamente se leyeron unas cuartillas sobre «El acordeón como instrumento de concierto» por el crítico musical y redactor de «Pensamiento Alavés» señor Merino, quien a la vez hizo la presentación de los concursantes.

La pieza obligada era *Juventus*, una obertura de concierto escrita especialmente para acordeón por los maestros Gabutti y Max Francy.

El fallo del jurado, con indicación de la pieza de libre elección interpretada por cada concursante, fué la siguiente: 1.º José Palacios, con 17 puntos de 20 posibles, con *Czardas* de Monti; 2.º y 3.º Srta. Mary Domi Trincado, con *La java de Midi*, de Cameau, y Manuel Cortázar, con *Danza de las horas* de Ponchelli, con empate a 16 puntos y 4.º Roberto Rodríguez, con *Czardas* de Monti, con 14 puntos y medio.

Fuera de concurso actuaron el niño de once años Cecilio López de Zalduendo; el muchacho de trece Severino Castro, de Zambrana; y la señorita Mary Carmen Uriarte, de Vitoria, que interpretó *Dominó* y *Villancico alemán*.

El campeón, José Palacios Cantabrana, es hijo de músicos, y cuenta solamente 18 años de edad. Lleva tres años dedicado a sus aficiones acordeonísticas, habiendo participado anteriormente en otros festivales, destacando el celebrado en el Teatro Principal de Vitoria. Este es el



primer galardón importante que consigue, con el que se ha ganado el derecho a participar en el II Campeonato de España en representación de Alava.

Desde el gran concurso celebrado en diciembre de 1951, que fué la primera competición presentada por la A.N.E.A. en esta región, no se había prestado tanta atención como ahora al acordeón. Por este motivo parece ser existe el proyecto de montar un concurso interregional entre los campeones de Vizcaya, Guipúzcoa, Navarra y Alava, que revestiría excepcional interés.

Primero de mayo

(viene de la pág. 76)

los mercaderes ambulantes le extendían los ramos de lirios.

—Veinticinco francos, señora, para terminar. Veinticinco francos mi portador de dicha. No es cara actualmente la felicidad por veinticinco pápiros.

Rabiosa dijo que no, cuatro veces no.

Desalentada, abrumada, estaba en la calle, su calle sin alegría. Por un instante, entre sus paredes, delante de amarillentas fotografías, pudo llorar y desahogarse.

Llorar, pero ya había llorado bastante. Era su vez. Como rien los fantasmas de otro tiempo hubieran reido si pudieran ver a la rubia Evelyn encogida sobre sí misma, su magnífica espalda encorvada, arropada sobre su chal desteñido, y sus magníficos tobillos, hechos para bailar, hinchados y deformes, emergiendo por encima del calzado roto.

—Tu lloras, abuela. Estás pesarosa. Cómprame mis lirios, te traerán la dicha. Es mi último ramo.

—No, tú no quieres. Quien lo dice que no lo puedes comprar. Yo no soy rico. Tengo bocas en mi casa que reclaman alimento. Pero tuyo es, abuela; te doy mi lirio. Es Mimile quien te lo ofrece y lo hace de buen corazón.

—No me sirve para esto. Ah! dices que te molesta cogerlo y peor falta es llorar. Hasta la vista, abuela; mi jornada ha terminado. He vendido dicha a todo el mundo. A tí te la deseo más que a todos los otros juntos.

—Tienes realmente aire de necesitarla.

II CAMPEONATO DE ESPAÑA DE ACORDEON

organizado por la

Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)

en la

SALA MOZART

Canuda, 31 - BARCELONA

Domingo, 17 de Mayo de 1953 - A las 10'30 mañana

con la colaboración del virtuoso italiano MORENO VOLPINI

Representantes de Alava, Alicante, Aragón, Castellón, Cataluña, Cuenca, Guipúzcoa, Huelva, Madrid, Navarra, Valencia y Vizcaya

El Trio liliputiense "LOS ZARA"

En Italia está obteniendo un gran éxito una embajada acordeonística española de corta edad. Se trata del trío «Los Zara» integrado por Marino, de 11 años, Paquita, de 9, y Jesusín, de 7.

Hijos de don Vicente Zarategui, gran entusiasta navarro del acordeón, está haciendo de sus hijos una atracción acordeonística de primer orden que, por ser española, tiene el mérito de abrir paso a nuestro arte como espectáculo ligero de calidad.

Iniciados en una jira por Francia que duró tres meses, actuando principalmente en París, donde tuvieron un estrepitoso éxito, un empresario poco escrupuloso los situó en Milán, donde se encontraron al descubierto a pesar de las promesas que se les habían hecho.

Llegados en conocimiento de la persona del Prof. Pizzuto, éste se ofreció desinteresadamente para darles a conocer al público italiano y hacerles agradable su estancia en Italia. Así fué como la A.N.I.F.A. ha tratado de devolver las atenciones recibidas en España en ocasión del Primer Festival Internacional de Acordeón de Barcelona, y con ello da una muestra de la hermandad que existe en el mundo acordeonístico, aspecto que revela la sólida base en que está sostenido, con lo que se puede aspirar a un amplio desarrollo.



El «Trío Zara» ha tenido numerosas actuaciones en Italia, y al tiempo que reciben lecciones complementarias del prestigioso prof. Vittorio Melocchi, uno de los mejores enseñantes italianos de acordeón, se han exhibido en el «Gazzetino Padano», en el Instituto Gonzaga, en el Teatro Nuevo de Milán, en la Fiesta de los Empleados, en Saronno, Varese, y otras localidades. Asimismo se han dado a conocer a través de la televisión italiana.

Tocan corrientemente en las Galerías Motta, y cada domingo a las 9 de la noche se prodigan por la emisora de Radio Milán. Han actuado en diversos festivales en las festividades de Pascua, y todo ello sin dejar de grabar discos con sus interpretaciones.

Las excepcionales dotes de este juvenil conjunto les permite transformar su agrupación de acordeones en formación de guitarras, y con los alegres pasodobles toreros y las típicas canciones mejicanas deleitan y embelesan al público italiano, que les aclama calurosamente.

Todo ello, justo es repetirlo, ha sido posible gracias al desprendimiento del Prof. Pizzuto, del que al padre de los pequeños artistas le recuerda «un caballero a la antigua usanza con un sentido muy humanitario a la moderna». Está entusiasmado por hallarse en el cogollo del mundo musical del acordeón, recalcando que, en Italia, «no se hace ruido, se realiza auténtica música y virtuosismo».

El regreso a España del «Trio Los Zara» se prevé todavía lejano, pues a pesar de los deseos que tienen de ver a los dos pequeñuelos que se quedaron en casa, todavía tienen contratos que cumplir en otros países, dentro de la jira artística que vienen llevando a cabo.

Es ejemplar ver como se va desenvolviendo el acordeonismo español y va logrando afianzarse en todas partes. Por este motivo celebramos el éxito que están obteniendo estos pequeños artistas, que no dudamos se producirán en constante progreso, siguiendo el camino emprendido.

ONDAS ESPAÑOLAS

SIGUE actuando habitualmente por la emisora de Radio Barcelona E.A.J. 1, los miércoles de cada semana, a las 14 horas, el destacado virtuoso italiano del acordeón Moreno Volpini.

En sus emisiones del mes de abril pudimos escuchar los siguientes programas:

Día 1 — *Trieste* obertura de Deiro: *Tocata en re menor* de Bach; y *Rapsodia en do menor* de Frosini.

Día 8 — *Tranquilo* obertura de Deiro; *Indiferencia* musette de Colombo; y *Scherzo* de John Gart.

Día 15 — *Por el sendero* de la suite «El Gran Cañón», de Grofé; *Samba-polca* de Ettore; *Nany* musette de Colombo; y *Carnaval de Venecia* de Paganini.

Día 22 — (Excepcionalmente a las 13 horas) *Ojos negros* en arreglo de Magnante; *El alegre caballero* pasodoble de Frosini; y *Mosaico español* de Fugazza.

Día 29 — *Polvo de estrellas* blues de Carmichael; *Caricia* vals de Movidelli; y *Mosaico español* de Fugazza.

Además, el día 16 actuó por la misma emisora en su audición en cadena para toda España, haciéndolo a las 23'45 con la interpretación más característica de su repertorio, el *Carnaval de Venecia*, que ejecutó con su acostumbrada maestría.

Por otra parte viene prodigándose en sesiones dominicales por las localidades catalanas, habiendo visitado como principales las de Gerona, Blanes, Sitges, Manresa, Prat del Llobregat, Mataró, Parets y otras.

EN EL PROXIMO NUMERO LEERA:

Algunas dificultades corrientes

Por JAMES REAVEY

MADRID

¡Novedad!

El Instituto Mozart se dispone a inaugurar una colección de estudios técnicos del acordeón, conteniendo una serie de obras de gran interés para el perfeccionamiento acordeonístico.

Están a punto de aparecer los primeros fascículos de la

Técnica Acordeonística

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

Primer fascículo:

Escalas y Arpegios

Grado elemental

Segundo fascículo:

Escalas y Arpegios

Grado superior

Tercer fascículo:

Escalas y Arpegios

Grado virtuosismo

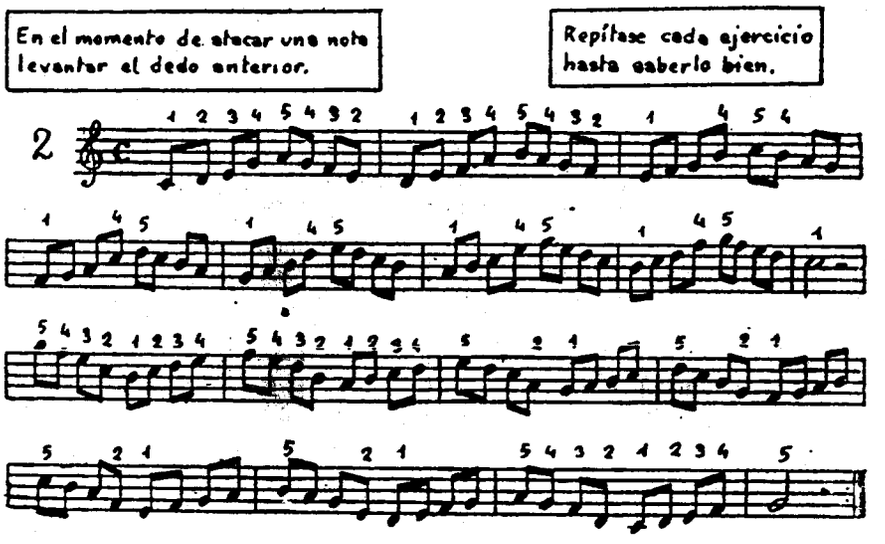
Seguirán otros fascículos con temas de gran importancia.

Ejercicios para la soltura de los dedos de la mano derecha

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

INSTRUCCIONES PARA SU PRACTICA

Para la ejecución de esta lección deben seguirse las mismas indicaciones que se hicieron en el ejemplo anterior, publicado en el número de abril, que sirve para ampliar la práctica de la mano derecha, iniciada en el mismo.



FABRICA DE ACORDEONES

GUGLIELMO RANCO

de VERCELLI (Italia) - Corso Palestro, 43

busca acreditado representante para España

Comunicado importante para los Acordeonistas

La casa DIONISIO CHIAPPO BETTOYA - Aribau, 1 - Barcelona, representante general y exclusivo para España y Colonias Españolas de los Acordeones italianos FRONTALINI de fama mundial y BALEANI ALTIMORO, con sus modelos Plus Ultra de 80 bajos y Miniatura de 32 bajos, que tanto éxito tienen en toda España, comunica que a partir del 1.° de Abril de 1953 y como atención especial a los socios de la A.N.E.A. y alumnos del Instituto Mozart, concederá un descuento del 5 % sobre el precio neto del listín presentando un comprobante de la A.N.E.A. o bien del Instituto Mozart



FRONTALINI BALEANI

dos nombres de garantía

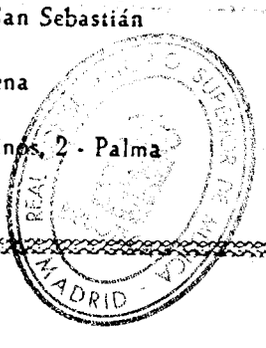
REPRESENTANTE GENERAL Y EXCLUSIVO PARA ESPAÑA Y COLONIAS

Dionisio Chiappo Bettoya

ARIBAU, 1 - BARCELONA

REPRESENTANTES EN:

MADRID.—José Gabriel Pérez - Infantas, 34 - Madrid
CUENCA Y PROVINCIA.—Eusebio Escutia - 18 de Julio, 21 - Cuenca
ZARAGOZA Y PROVINCIA.—Francisco Carrilero - General Franco, 1 - Zaragoza
VALENCIA Y PROVINCIA.—Casa Vda. de Juan Morant - Músico Peydró, 37 - Valencia
BILBAO Y PROVINCIA.—Casa Toña - Tendría, 36 - Bilbao
PAMPLONA Y PROVINCIA.—Casa Arilla - calle Zapatería, 56, 60 y 62 - Pamplona
SAN SEBASTIAN Y PROVINCIA.—Casa Arilla - San Martín, 22 - San Sebastián
LERIDA Y PROVINCIA.—Casa Guarro - Mayor, 64 - Lérida
CARTAGENA.—Luis González Jódar - San Esteban, 26, 1.° - Cartagena
MURCIA.—Luis Ruiz Burgos - General Margallo, 8, 2.° - Murcia
PALMA DE MALLORCA.—Antonio Yagüe Fernández - Beatriz de Pinós, 2 - Palma
TARRAGONA.—Casa Pablo Ricomá - Generalísimo, 48 - Tarragona



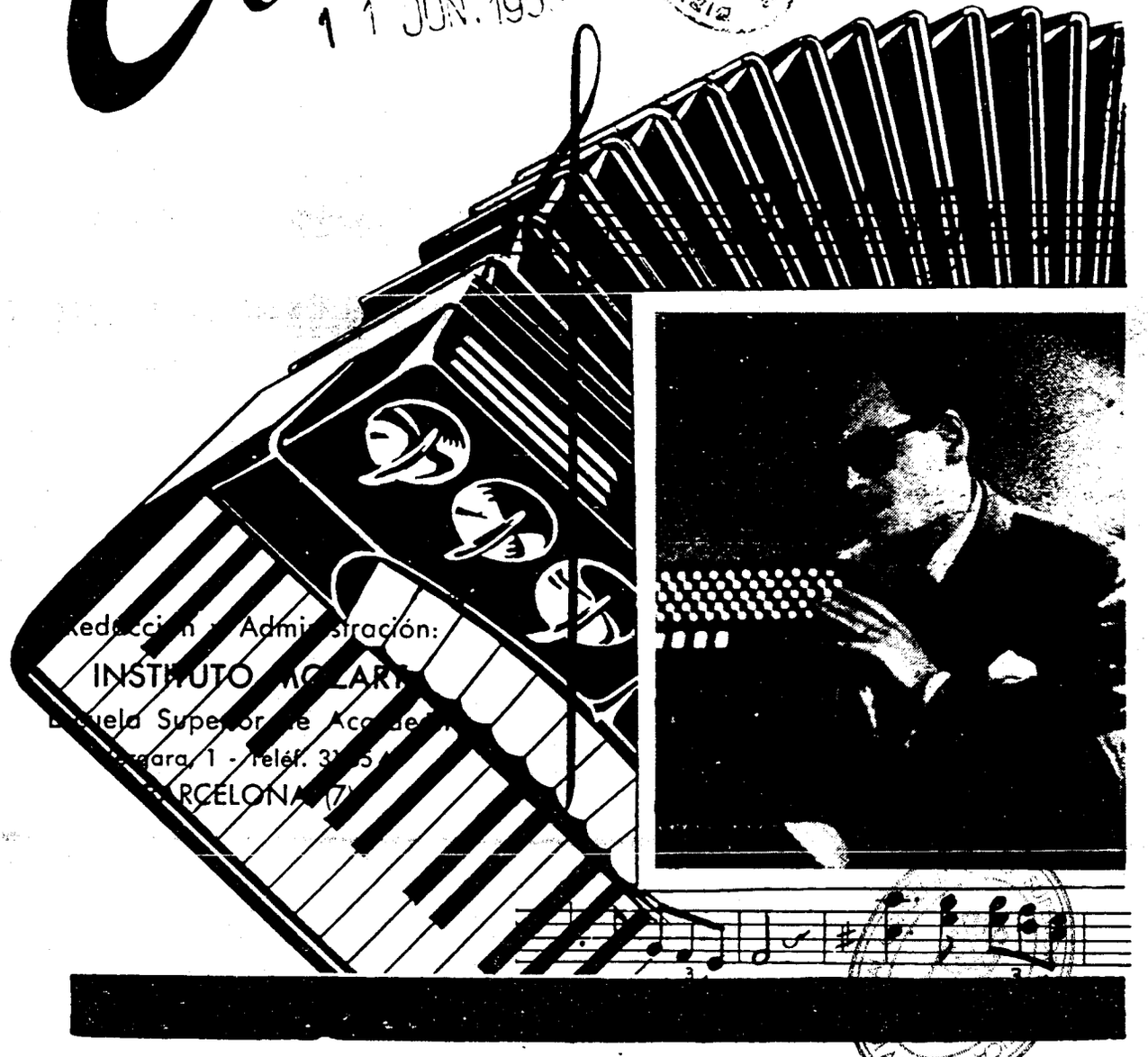


Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

11 JUN. 1953



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Aragara, 1 - Teléf. 3[illegible]
BARCELONA (7)

28 páginas NUMERO EXTRAORDINARIO [illegible] pesetas

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

PRIMER CENTRO ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

CLASES EN LA ACADEMIA Y A DOMICILIO

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón.
Orientación gratuita sobre adquisición de acordeones.

SIEMPRE AL SERVICIO DEL ACORDEONISMO

Solicite información especial de la materia que le interese



CENTRAL RADIO

1ª CASA DE ESPAÑA ESPECIALIZADA EN ALTA FIDELIDAD

SEPULVEDA 99 • TEL. 24 46 95 • BARCELONA

ENVIAMOS FOLLETOS Y CATALOGOS GRATUITOS

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID ·

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

AÑO II — JUNIO 1953 — NUM. 6

PORTICO

SE ha celebrado ya el II Campeonato de España de Acordeón y nos sentimos sumamente satisfechos en muchos aspectos, por el magnífico juego que ha dado.

El resultado artístico alcanzado ha sido superior al del año pasado, tal como se presumía, habiéndose puesto en evidencia un rápido progreso, por el que repentinamente se ha llegado a la culminación de una fase de gran interés, aunque todavía inferior a lo que cabe esperar de nuestro acordeonismo.

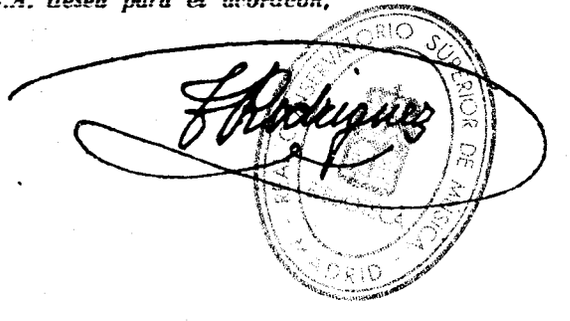
Para sacarlo del lugar en que está situada antes de que se estacione en este esperanzador progreso, lo que resultaría funesto, es necesario contar con un buen profesorado y apropiado material de estudio, pues por lo que nos han demostrado los participantes a dicho certamen es lo que más se ha puesto de relieve, ya que en la mayoría se ha observado la falta de una buena base técnica que respalde sus innegables dotes naturales.

Dejando aparte lo que puede considerarse conveniente hacer para aprovechar esta efervescencia acordeonística, y limitándonos a lo que dió de si este Campeonato, habremos de convenir en que los que se presentaron en el estrado a disputar el concurso merecen una consideración especial, pues dieron pruebas de su amor al acordeón y con su presencia, independientemente de la clasificación alcanzada, mero accidente en este caso, aprendieron mucho más de lo que pueda parecer a simple vista, y que tal vez ni los mismos interesados sabrían explicar.

Es una experiencia inolvidable que les concede la intuición de saber apreciar el alto valor de su afición al acordeón, y el estado a que han llegado en su carrera acordeonística, percatándose de la consideración artística de nuestro flamante instrumento de concierto.

Asimismo tienen participación en estos merecidos elogios aquellos Delegados que han salido airosos en su cometido de enviar sus representantes al Campeonato, pues han dado una indudable prueba no solamente de voluntad y entusiasmo, de sobras conocidos, sino también de eficiencia. Esta importante labor contribuyó a redondear el éxito de esta segunda edición.

Y por último, todas aquellas autoridades y casas comerciales, propias o ajenas al acordeón, que han prestado su desinteresada colaboración, han puesto unos firmes cimientos para forjar la merecida fama que la A.N.E.A. desea para el acordeón.



ACORDEONES Guerrini



Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

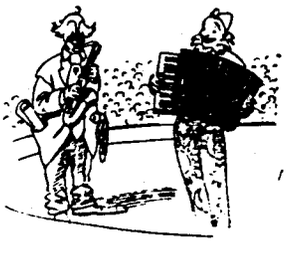
APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA













¡Pronto aparecerá!

la colección de fascículos de la

Técnica Acordeonística

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

que pondrá en circulación el *Instituto Mozart* para el perfeccionamiento técnico de los acordeonistas españoles.

ESTAN EN PREPARACION:

Primer fascículo:

Escalas y Arpegios

Grado elemental

Segundo fascículo:

Escalas y Arpegios

Grado superior

Tercer fascículo:

Escalas y Arpegios

Grado virtuosismo

con la digitación adaptada para ambas manos para el acordeón-piano y sistema a botones (cromático.)
Seguirán otros fascículos.

Ediciones
PORTOLÉS

Servicio General de Música

Apartado 101
CASTELLON

Candidatos inscritos al II Campeonato de España y título de la pieza de libre elección

Pieza obligada: *Danza de los fantasmas*, características para acordeón del prof. Felice Fugazza (compuesta para el IV Concurso Nacional de Ancona, Italia).

1. ARBELOA, José María, de Mañeru - Campeón de Navarra *Aires bohemios*, de Sarasate.
2. ARRARTE, Itziar de, de Bilbao - Subcampeón de Vizcaya. *El canto de las montañas*, capricho de salón, de Zabalza.
3. ARRESE, Ignacio, de Zaldivia - Co-campeón de Guipúzcoa. *Rapsodia húngara núm.* 2, de Listz.
4. BARASOAIN, Jenaro, de Tafalla - Subcampeón de Navarra.
5. BILBAO, Eusebio, (Ciego de Durango), de Bilbao - Campeón de Vizcaya. *Czardas de amor*, de Jean y Saint Paul.
6. DUBE, Francisco, de Barcelona - Subcampeón de Cataluña. *Leyenda heroica*, de Melocchi.
7. GARCIA, Alejandro, de Castellón. *Cavaquinho*, samba.
8. GOMAR, Joaquín, de Barcelona - Campeón de Cataluña y Subcampeón de España. *Sonatina* (en tres tiempos: *allegro vivo lentamente* y *allegro con spiritu*) de Felice Fugazza.
9. GURBINDO, José Fermín, de Logroño. *Danza ritual del fuego*, de Falla.
10. IRASTORZA, María Luisa, de Tolosa - Co-campeona de Guipúzcoa. *Preludio opus* 31, de Adamo Volpi.
11. LOPEZ, Daniel Félix, de Zaragoza - Campeón de Aragón. *El barbero de Sevilla* (obertura), de Rossini.
12. PALACIOS, José, de Vitoria - Campeón de Alava. *Juventus*, obertura de Gascard y Max Francy.
13. PALAMOS, José, de Puzol (Valencia). *Marcha triunfal*, de «Aida» de Verdi.
14. PEREZ, Manuel - Subcampeón de Aragón. *Orgía* de las Danzas fantásticas, de Turina.
15. PERIS, Manuel, de Burriana (Castellón). *Guillermo Tell* (obertura), de Rossini, en arreglo de Louis Lunazzi.
16. RUBIO, Tomás, de Herrumblar (Cuenca). *Estroso*, vals de Moreno Volpini.
17. SANTOS, Luis de, de Madrid. *Sevilla*, de Albéniz.
18. YABEN, Manuel, de Hernani (Guipúzcoa) - Primer Campeón de España. *Invitación al vals*, de Weber.

No se presentaron a concurso los candidatos señalados con los números 4, 9, 14 y 17.

Composición del Jurado

Don Tomás Rodríguez Márquez - Presidente de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, presidente de la Mesa, y director del Instituto Mozart (Escuela Superior de Acordeón) de Barcelona.

Don Moreno Volpini - Virtuoso italiano del acordeón, subcampeón del mundo de 1951 y profesor titular del Instituto Mozart.

Don José Dotras Vila - Catedrático y profesor del Conservatorio Municipal de Música de Barcelona, y compositor.

Don José García Gago - Profesor del mismo Conservatorio.

Don Esteban Margenats - Asimismo profesor del propio Conservatorio.

NUESTRA PORTADA

JOSE PALAMOS

EL recientemente proclamado campeón de España es nacido en Puzol (Valencia), el 9 de abril de 1925. Actualmente, sin embargo, desde el mes de marzo del corriente año reside en Barcelona, al parecer con carácter definitivo.

A pesar de ser ciego de nacimiento estudió música de pequeño, ya que sentía gran inclinación hacia ella, habiendo efectuado dos cursos de piano.

Después de iniciarse con un pequeño acordeón diatónico, a medida que fué progresando la técnica de la construcción de estos instrumentos, fué adoptando los nuevos modelos que se producían, disponiendo actualmente de un «Antonelli» de 120 bajos y 56 notas en el canto, pues es cromático a botones.

En la región valenciana es muy conocido, pues ha participado en diversas fiestas del aire. Además ha tomado parte en los concursos de Tolosa, 1950, y Barcelona, 1951, este último como primera organización de la A.N.E.A. de caracter nacional, habiendo ganado en ambos el primer premio. Asimismo ha dado tres conciertos en Badajoz y ha actuado dos temporadas en Canarias integrando una orquestina de baile.

No posee ninguna preparación técnica del acordeón, basándose siempre en sus precarios conocimientos musicales y su gran sensibilidad.

Confía en prepararse concienzudamente para presentarse a Copenhague, pero teme que el tiempo sea corto para ello, toda vez que se ve obligado a renovar su repertorio, que está basado en las más importantes obras que hasta hace poco se conocían en España para el acordeón, pero que considera insuficientes para la prueba mundial que debe afrontar.

PRECIO CORRIENTE: 5 PTAS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

Anual: (12 números)	*55 ptas.*
Semestral: (6 números)	*28 ptas.*
Trimestral: (3 números)	*15 ptas.*

SOCIOS A. N. E. A.:

Anual: (12 números)	*48 ptas.*
Semestral: (6 números)	*25 ptas.*
Trimestral: (3 numeros)	*15 ptas.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.

José Palamós, c

nueva Campeó

Junto con Joaquín Gomar, de Barcelona, sub ca
España en el III Trofeo Mundial del próxi

POR virtud de los desvelos de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas el acordeón ha adquirido en los últimos años entre nosotros una jerarquía y personalidad insospechadas, actualmente suficientes para centrar un activo movimiento musical, sazonado por la expectación de la competencia y el estimulo de la superación.

Uno de los momentos más emotivos de la incruenta lucha entre los amantes de nuestro instrumento lo constituye la celebración del Campeonato Nacional de España, que acaba de celebarse por segunda vez, y que viene repitiéndose anualmente como prueba cierta del continuado empuje que lo renueva.

Su disputa tuvo lugar el 17 de mayo, en la acogedora Sala Mozart de Barcelona, que nuevamente se mostró insuficiente para contener los centenares de entusiastas que ha creado nuestro arte en la ciudad condal, pues fueron muchos los que tuvieron que presenciar de pie la competición, y más los que se vieron privados de disfrutar de un acontecimiento semejante.

En efecto, cabe decir que esta vez esta competición había despertado extraordinaria expectación, dada la cantidad y calidad de los participantes anunciados. Y vale la pena remarcar que no desmereció en modo alguno a lo que se esperaba.

Los detalles anecdóticos quedan suficientemente reflejados en los gráficos que se acompañan, por lo que a este respecto poco cabe añadir. Por consiguiente solamente citaremos el orden de aparición en escena, de acuerdo al previo sorteo realizado momentos antes de dar principio el Campeonato. Fué el siguiente: Arrarte, Bilbao, Rubio, Arbeloa, Arrese, Yaben, García, Dubé, Palamós, Palacios, Peris, López, Irastorza y Gomar.

Tras la actuación de los concursantes los comentarios giraban alrededor de Palamós y Gomar como muy probables candidatos al título, ya que los demás se habían mostrado a un nivel algo inferior, si bien habiendo ofrecido franca batalla, pues los había con suficientes arrestos para poder inquietarles.

La opinión general se inclinaba por Gomar dado que la pieza que había presentado de libre elección, la difícil partitura de la *Sonatina* de Fugazza, se imponía sobre una *Marcha triunfal* que no podía considerarse con suficientes atributos acordeonísticos, dada la índole de su forzada adaptación.

Sin embargo, el fallo del jurado fué otro, pues se inclinó hacia el joven invidente valenciano a

)S, de Puzol (Valencia)

;mpeón de España

.ona, subcampeón, adquiere el derecho de representar a
l del próximo julio en Copenhague (Dinamarca)

causa de que Gomar no había llevado con la corrección debida el compás del tercer tiempo de la *Sonatina*, a pesar de la limpieza y justeza con que se había prodigado, mientras que la *Marcha triunfal* se había dado con una extraordinaria musicalidad, con mucha expresión y sensibilidad.

Este criterio erigió al representante levantino en campeón, pero con poca diferencia de puntuación sobre el catalán Gomar, que mantiene su título de subcampeón, quien dió sobradas muestras de sus innegables facultades acordeonísticas, parangonables al estilo internacional que priva en el concierto mundial del aspecto sinfónico-moderno del acordeón, al enfrentarse bravamente con la mencionada partitura, capaz de traicionarle al menor descuido, como así sucedió.

La señorita tolosana mostró la tónica del progreso en la concepción de lo que debe ser el acordeonismo bien entendido que se deriva de esta clase de competiciones, al presentarse con la obra que fué la obligada en el anterior Campeonato, que la esgrime con singular pericia. Esto da a entender la beligerancia que hay que conceder al género autóctono del acordeonismo, que es el que debe prevalecer en este nuevo instrumento de concierto que pregonamos.

También mostróse en este sentido el otro representante catalán, Dubé, digno cuarto clasificado, de la misma escuela que su compatriota Gomar, quien asimismo se halla preparado en la nueva orientación que está tomando el acordeonismo entre nosotros, pues la pieza que escogió es otro ejemplo de la nueva técnica acordeonística.

A pesar de la notabilidad de estos cuatro ejecutantes, más o menos prevista, la revelación del Campeonato fué la del joven castellonés Peris, que con apenas dos años de preparación acordeonística, aunque basado en su larga práctica como clarinetista de la banda de su pueblo, y apoyado en los amplios recursos de su soberbio acordeón, dió una excelente interpretación de las dos obras que ejecutó.



MANUEL PERIS

(Foto "Distribuidora Fotográfica")



GRUPO DE PARTICIPANTES DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA

De izquierda a derecha: Tomás Rubio, Eusebio Bilbao, Francisco Dubé, Joaquín Gomar, Manuel Peris, Daniel Félix López y María Luisa Irastorza.

(Foto "Distribuidora Fotográfica")

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

CLASIFICACION DE LOS CANDIDATOS

1.	JOSE PALAMOS	187	puntos	Valencia
2.	JOAQUIN GOMAR	183	»	Cataluña
3.	MARIA LUISA IRASTORZA	166 1/2	»	Guipúzcoa
4.	FRANCISCO DUBE	166 1/2	»	Cataluña
5.	MANUEL PERIS	162 1/4	»	Castellón
6.	MANUEL YABEN	161 1/2	»	Guipúzcoa
7.	EUSEBIO BILBAO	158	»	Vizcaya
8.	IGNACIO ARRESE	154	»	Guipúzcoa
9.	ITZIAR DE ARRARTE	153	»	Vizcaya
10.	ALEJANDRO GARCIA	152	»	Castellón
11.	DANIEL FELIX LOPEZ	148	»	Aragón
12.	TOMAS RUBIO	134 1/2	»	Cuenca
13.	JOSE PALACIOS	133	»	Alava
14.	JOSE MARIA ARBELOA	131	»	Navarra

ADJUDICACION DE PREMIOS

Primer clasificado — Copa Acodeones FRONTALINI, Copa Acordeones GALANTI y diploma de campeón de España.
Segundo clasificado — Copa Acordeones BALEANI - ALTIMORO y diploma de subcampeón de España.
Tercer clasificado — Copa Asociación Nacional Española de Acordeonistas y diploma.
Cuarto clasificado — Copa Casa de Música BEETHOVEN y diploma.
Quinto clasificado — Copa ESCUELA RADIO MAYMO y diploma.
Sexto clasificado — Medalla plateada y diploma.
Séptimo clasificado — Medalla plateada y diploma.
Diploma al resto de concursantes clasificados.

También hubiera sido una revelación de interés su compañero Alejandro García, el cual mostró extraordinaria habilidad en la interpretación de la pieza obligada, que le valió muchos puntos, pues fué de los pocos que la interpretaron mejor, pero estropeó su clasificación con una pieza de libre elección de tan escasa envergadura como es una samba. Una lección digna de ser aprovechada para el año próximo, aunque es lástima desperdiciara esta magnífica oportunidad.

El anterior campeón, Manuel Yaben, se presentó corto de preparación, y en estas condiciones poco podía esperarse de él, pues le mermó considerablemente sus facultades artísticas, que éstas sí que siguen siendo estimables.

Los representantes vizcaínos hicieron un lucido papel, demostrando un buen nivel de preparación, aunque como la mayoría denotando la necesidad de una enseñanza técnica especializada, de la que tanta falta hace en España en estos momentos, pues es lo que más ha puesto de relieve este Campeonato.

Arrese nos defraudó con la *Rapsodia* que interpretó, forjadora de la fama de que venía precedido. No parece ser un arreglo demasiado apropiado para acordeón, ya que resulta quebradizo y con poca unidad musical. Sin embargo el vascongado demostró un excelente estilo interpretativo, que incluso en algunos momentos nos recordó al campeón mundial Benadusi, por lo que cabe cifrar fundadas esperanzas en su futuro, ya que sólo es cuestión de saber organizarse, pues facultades no le faltan.

El concursante aragonés se ha mantenido en el mismo plano que en la pasada edición, por lo que quedamos todavía con el deseo de verle un franco progreso, como promete la capacidad que da a entender tiene para ello. Tanto Rubio, como Palacios y Arbeloa completaron una magnífica terna de participantes cuya mejor cualidad fué la igualdad que reinó en general. Tienen

(sigue en la pág. 99)

FABRICA DE GUITARRAS, BANDURRIAS Y LAUDES
Casa fundada en 1908
Agustín Gaspar Cebrián
CALLE ALTA, 54 - VALENCIA



DINAMICA

por PIETRO DEIRO

(de «World Accordion Review»)

NO hay nada más monótono que un acordeonista cuando toca *fortissimo* continuamente. Y, extrañamente curioso, esta circunstancia se da corrientemente en aquellos que son los primeros en advertirlo en otros ejecutantes.

Este inconveniente se observa especialmente en un concierto donde el principiante se preocupa principalmente en tocar correctamente las notas, olvidando la variación de la dinámica.

Asistir a un concierto en el que un cantante vocifera todo el tiempo hasta el máximo de su voz, no puede ciertamente considerarse un buen concierto. Lo propio sucede cuando un acordeonista extrae de su instrumento la inmensa fuerza de que es capaz.

INTERPRETACION ARTISTICA.

Pendiente de la interpretación artística, que incluye la dinámica del número, la parte mecánica de la pieza tanto puede ser dominada como se puede ignorar totalmente. Unicamente se puede obtener buen resultado concentrándose enteramente en la proyección de varias frases artísticas que están afectadas por la dinámica.

Cada composición tiene varios puntos culminantes los cuales deben ser retenidos en la memoria, y para los que se emplea toda la fuerza del intrumento. Si ésta se usa demasiado pronto en un número, no queda empuje suficiente para demostrarlo en la proyección de dicho clímax.

Tengo particularmente observada esta falla entre los estudiantes, que tocan ruidosamente demasiado pronto.

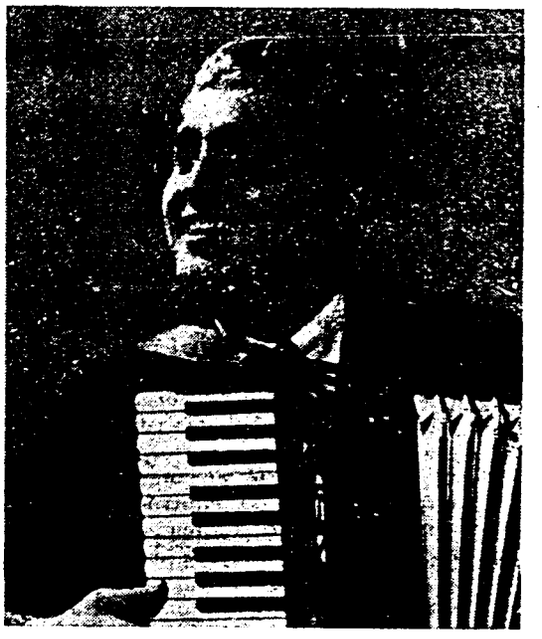
NECESARIO TEMPLE.

Es una falta muy corriente y perturbadora, que destruye el temple y la seguridad necesaria para la proyección de un buen concierto. Destruye el necesario temple tocando *fortissimo*, pues es preciso una gran cantidad de energía, y a menos que el estudiante se dé cuenta de cómo gasta sus energías, terminará exhausto antes del final de la composición.

Si tiene otros números que tocar, empezará el siguiente sin hálito y excitado. El resultado es generalmente una reacción nerviosa, que es el germen para provocar el miedo de la escena.

El pánico a la escena es una reacción debida a los nervios exhaustos, que se puede vencer por exageración de las varias expresiones de los matices cuando se ejercita. En otras palabras, cuando se prepara un número para aparecer en público, practíquense los mezzo-fortes piano, háganse los pianos pianissimo, etc.

Debo advertir que cuando se toca un *fortissimo* el efecto es de una fuerza tremenda. Es una simple ley básica de comparación.



Practicando sus números de esta manera se asegurará que cuando los toque en público pueda producir una interesante gama de alternativas dinámicas. Así como Ud. toca ruidosamente cuando se ejercita, la variación de la dinámica tiene que llegar a ser una parte innata de la composición, y Ud. tocará con más temple y seguridad.

NO EXAGERE.

Cuando un número es proyectado con seguridad, de Ud. depende que el concierto sea un éxito.

Otro punto importante en el control de la dinámica es el que he encontrado en muchos estudiantes en sus salidas al público, los cuales trabajan mucho más por los efectos que pueden producir. Gastan así mucha energía en un simple número, al igual que un ejecutante experimentado lo haría en una obertura de altos vuelos.

En otras palabras, no dan un concierto, trabajan. Y nada más obvio a un auditorio que cuando el ejecutante está trabajando muy duramente y gastando todo resquicio de energía.

TRABAJE SUAVEMENTE.

El resultado es siempre que el auditorio trabaja tan arduamente como el ejecutante, y es un alivio para todos cuando la composición llega a su término.

Repitiendo un número generalmente se hace un favor al público, pero en estas condiciones es imposible que así sea. Cuando un ejecutante queda rendido al tocar un número, y realmente sufre mientras está tocando, el público sufre con él, y no es natural esperar que aplaudan lo suficiente para pedirle que lo vuelva a tocar, para no renovar su sufrimiento.

(*Extracto de «Arreglando sus programas»*)

EN EL PROXIMO NUMERO: "ESCALAS", por el mismo autor

BIBLIOTECA DE MUSICA MADRID

MITO

por JOAQUIN VILAR (especial para «*El Acordeonista*»)

OVIDIO cuenta en sus «Metamórfosis» la trágica historia de Píramo y Tisbe, recogida de alguna leyenda oriental. Esta fábula la recoge a su vez Shakespeare en «El sueño de una noche de verano» para satirizar el teatro de su época. Al genio inglés le gustaban esta clase de historias.

Píramo y Tisbe podemos considerarlos procedentes de Romeo y Julieta: dos jóvenes se aman, pero les separa un muro construído por sus padres. Deciden verse en un bosque debajo de un moral, pero allí el equívoco hace que a causa de su gran amor se den muerte infortunadamente. El moral, en señal de duelo, tendrá siempre el fruto negro.

Sin embargo, a nuestros lectores quizás les interesará más la versión que me contó un músico amigo mío. Creo que la inventó él mismo, condición indispensable para que la calidad de la narración no llegue en mucho a las altas esferas de la poesía. Por esta misma razón la rellenó con unos cuantos latiguillos irónicos, que es un gran sistema para disfrazar la mediocridad En fin, ustedes mismos juzgarán; les voy a contar la historia tal cual como la oí.

Después de pasar ríos y montes se encuentra una población que tiene una particularidad, que consiste en oirse continuamente un ruido infernal. Este ruido proviene del lado este, donde hay dos fábricas contiguas. En la de la derecha fabrican guitarras, y en la de la izquierda acordeones. El ruido lo causan los millares de guitarras y acordeones que cada día se prueban en las fábricas.

Cierto día un ciudadano de oído muy fino oyó como una nota de acordeón se levantaba elegantemente sobre el tumulto general, y casi al mismo tiempo oyó la misma nota en la voz de una fina guitarra. Aunque el ciudadano era muy inteligente, no se dió cuenta de que aquello era una declaración de amor. No hacía mucho que en la fábrica de guitarras había nacido una guitarrra llamada Tisbe: hermosa, cuerpo ondulado, cuerdas armoniosas, colores dulces. También había nacido en la fábrica contigua un acordeón llamado Píramo; gran agilidad, cuero resistente, voz potente. El día en que los probaron los dos coincidieron en una nota. Desde entonces desearon conocerse. El destino les había unidos con fuertes lazos; lazos de ondas sonoras, desde luego.

A nadie se le había ocurrido hasta entonces que las dos fábricas podían unirse en una sola firma comercial, pero Píramo no vió otra solución para que desapareciera la odiosa pared que le separaba de su adorada Tisbe.

Una noche silenciosa en que la luna iluminaba los tejados de las fábricas, Píramo, desde un rincón del obscuro almacén, le habló a Tisbe. Primero hizo sonar la nota con que se habían conocido; al poco rato oyó la misma nota en las cuerdas de su bella guitarra. Siguiendo la pared se acercó allí de donde le pareció que venía la dulce nota. Inició de nuevo su llamada, y entonces oyó la voz suave de la guitarra al otro lado de la pared, cerca, muy cerca. Entonces Píramo se desbordó en un sublime canto de amor. El guardián de la fábrica roncaba, pero lejos. ¡Qué ardientes palabras se cruzaron entre los enamorados! ¡Oh, llama de amor! Sin embargo el fuego no hizo presa en sus nobles maderas. Finalmente los dos, inocentes, estuvieron de acuerdo en que el único medio para verse era que se unieran las dos fábricas.

Lo que no sabía Píramo, ni tampoco Tisbe, era que los dueños de las dos fábricas se odiaban irremediablemente.

Cada noche tenían los dos amantes largas conversaciones, situados en sus lugares junto a la pared. Esta siempre era objeto de duras imprecaciones. Píramo decía: «¿Por qué, muro infamante, me separas de mi adorada Tisbe? ¿Por qué me privas de conocerla? Dime ¿es hermosa?». Tisbe decía: «¿Por qué, muro infamante, me separas de mi adorado Píramo? ¿Por qué me privas de conocerlo? Dime ¿es arrogante?». Hay que advertir que a Tisbe le faltaba algo de personalidad, pero repetía las palabras de Píramo con mucho ardor, lo cual daba un gran efecto dramático al momento. Sin embargo, a pesar de todo ese ardor, nunca saltó ninguna chispa peligrosa.

En vista de que ni las dos fábricas se unían, ni la pared se derrumbaba ante tantas súplicas, Píramo y Tisbe tramaron una conspiración. El plan consistía en huir de las fábricas que les vieron nacer, es decir, ponerse a la venta. Una vez conseguida la libertad se encontrarían en un bosque llamado Sala de Conciertos, debajo de un árbol acogedor llamado Concertista. La entrevista estaba fijada para la tercera noche a partir de la conspiración. El primer día para venderse, el segundo para preparar el encuentro y la tercera noche para verse.

Lo que no sabía Píramo, ni tampoco Tisbe era que en aquel bosque habitaba un temible león llamado Público.

Píramo y Tisbe fueron vendidos el primer día. Los otros dos los pasaron deseando que llegara la tercera noche. Finalmente llegó la noche deseada, que se levantó del mar bellamente adornada de luna y de estrellas. Tisbe se dirigió llena de ansiedad al lugar fijado. Vió el árbol llamado Concertista y buscó a Píramo, pero éste aun no había llegado. Entonces se sentó graciosamente entre las grandes raíces del árbol, apoyó suavemente su cabecita en una rama baja y entonó una melancólica canción de amor.

De pronto sus cuerdas se conmovieron con gran fuerza, levantó la vista alarmada y vió al es

(pasa a la pág. 102)

Necesidad de una enseñanza especializada

MEDIOS Y DIVULGACION DE LA PEDAGOGIA ESPAÑOLA

ESPAÑA es un país donde existe bastante afición acordeonística. No es precisamente una proporción como la de Francia o Italia, por ejemplo, pero puede quedar bien situada en un cuarto o quinto lugar de una hipotética clasificación mundial que determinara una proporción valorativa.

Sin embargo, nuestro puesto queda muy relegado en la práctica por carecer de la evolución que han sufrido otros países, que con las ventajas técnicas y pedagógicas que están a su alcance hoy en día, han sabido aprovechar para elevar su acordeonismo a un rango musical de primer orden.

En España se toca generalmente el acordeón sin ton ni son. Es decir, sin un estudio adecuado que permita un progreso cierto a quien se dedique a él. En primer lugar, porque el acordeonismo español es esencialmente popular. Regiones tales como las provincias vascongadas, principalmente Guipúzcoa y Navarra, y en segundo plano Alava y Vizcaya, tienen un contingente considerable de acordeonistas que practican el instrumento para festejos populares y su propio solaz, pero sin pretensiones artísticas que permitan vislumbrar un mejoramiento técnico que les ponga en una supremacía nacional indiscutible.

Otras regiones siguen un camino similar, aunque con menos empuje, y sólo en contadas capitales encontraríamos unos pocos acordeonistas interesados y capaces de enfrentarse con un severo estudio técnico que les llevara rápidamente a alcanzar un destacado nivel.

Por otra parte estos pocos acordeonistas preocupados por la parte técnica del acordeón, se encuentran faltos de los estudios necesarios para que sus inquietudes se reflejen en un trabajo positivo, pues todo lo más a que pueden acogerse es a textos extranjeros que, por llegarles a ciegas, no siguen un consciente orden progresivo, necesario para ir dominando paulatinamente todos los aspectos de aquello que interesa conocer.

Nos encontramos, por consiguiente, en los pianistas aprovechados, en los advenedizos del piano pasados al acordeón, pues cuando han estudiado algunos cursos, y muchas veces toda la carrera, cuando se percatan de que es muy difícil destacar en el piano, descubren en el acordeón el medio de expresar su musicalidad con mayor facilidad.

Y no es solamente que el acordeón sea más fácil que el piano. Sencillamente, es que el acordeón permite diversas gradaciones, con lo que resulta más atractivo de estudiar, mientras que el piano es rígido y no hay manera de escapar a su dureza. El piano hay que estudiarlo con un instrumento que siempre mantiene las mismas características, a mitad de cuyo estudio, a pesar de lo abrupto que es, poco rendimiento espectacular puede dar.

Por el contrario, el acordeón tiene una escala de intrumentos que a medida que va progresándose permite se evidencie en una ampliación de aparato, por lo que puede decirse, pues, que empezándose el estudio con un acordeón de 24 bajos, o mejor de 32, se sigue luego con uno de 80, y se alcanza el grado superior con el de 120 bajos, que todavía puede mejorarse con los de 120 bajos, pero especiales para concertistas.

Esta facilidad en el estudio es un apreciable estímulo para el que se decide a tocar el acordeón y, naturalmente, cualquier estudiante de piano, en cualquier momento de su carrera, puede atreverse al estudio del acordeón, por cuanto se encuentra apto para aplicarse a él.

Naturalmente que, a falta de la enseñanza especial acordeonística, por el momento no hay otro remedio que acudir a los estudios pianísticos como la mejor base para desenvolverse airosamente en el acordeón, pero esto trae como consecuencia una depreciación de los valores de nuestro instrumento, porque es indudable que de esta manera su aprovechamiento es incompleto.

Es así como veremos que, la mayoría de acordeonistas, incluso muchas veces los que se consideran más destacados, no dejan de ser unos simples impostores, por cuanto falsean la verdadera técnica acordeonística al actuar prácticamente con una sola mano, la derecha, ya que la izquierda han debido adaptarla a su albedrío para un simple movimiento de compás, sin saber como extraer la técnica adecuada, ya que aquí la del piano no sirve para nada.

En su polo opuesto encontrríamos muchos acordeonistas españoles que tocan, ¡asómbrense!, por oído, sin música. Esta incongruencia sólo puede darse en orden a un estado de cosas anárquico, tal como ha venido desenvolviéndose hasta hace poco el acordeonismo en España.

Afortunadamente gracias al movimiento de dignificación del acordeón que ha significado la creación de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, producto de la labor de divulgación que había venido desarrollando particularmen-

Rafael TORRES

Venta, Cambio, Reparación
y Reforma de toda clase de
ACORDEONES

Calle del Norte, 7 - VALENCIA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

te con anterioridad por el Instituto Mozart, Escuela Superior de Acordeón, de Barcelona, en lo que sigue perseverando cada vez con más ahinco, ha calado muy hondo en las mentes acordeonísticas la necesidad de basarse en un estudio musical, en primer lugar, y seguir después con los estudios especiales para acordeón, tal como cualquier instrumento tiene impuesto un orden de estudio para su especial característica.

Debido a ello estamos asistiendo al desarrollo de una corriente renovadora, que engarza principalmente los elementos jóvenes, que son precisamente los que cuentan para el día de mañana, dejando atrás a los que siguen aferrados a sus arcaicos principios.

Cuando se haya conseguido esta transformación, cuanto más amplia mejor, nos evitaremos el bochorno de saber que algunas regiones españolas no han podido organizar este año su Campeonato por falta de elementos capaces de desarrollar las mínimas condiciones artísticas indispensables para justificar su presencia en un certamen semejante, con su secuela de responsabilidad de presentarse ulteriormente al Campeonato Nacional, donde siempre existe un buen nivel de calidad, a pesar de los inconvenientes citados. ¡Y lo que es peor, a muchos de ellos se les considera profesionales!

De todo ello se deduce la necesidad de que España cuente con un Método de Acordeón *propio*, o sea auténticamente español, aunque esté basado, como no puede ser menos al igual que todos los tratados de los demás instrumentos, en los sistemas pedagógicos corrientes en todo el mundo.

Esta labor pedagógica iniciada hace tiempo por el Instituto Mozart, como primera entidad particular que existe en España dedicada al acordeón, viene reflejándose como la manera más eficaz, juntamente con las competiciones organizadas por la A.N.E.A., para procurar la dignificación y posterior exaltación del acordeonismo en su forma más artística.

Esta institución barcelonesa ha venido contando como base directa la de la enseñanza particular por medio de profesores especializados al alcance del nivel acordeonístico del momento, con su Academia establecida en Barcelona, que últimamente viene siendo asistida por profesorado extranjero, ya que el nivel de sus alumnos ha progresado notablemente y, habiendo sobrepasado la capacidad técnica del profesorado español existente, sin que se consiguiera una mejora en este campo, todavía demasiado prematura, tuvo que recurrirse a tal procedimiento para encontrar el germen de los futuros profesores autóctonos.

Sin embargo, si su labor se hubiera limitado a este contacto personal no hubiera hecho más aportación que la de otras Academias establecidas posteriormente en España.

Su mejor contribución, empero, al mejoramiento nacional del acordeón la constituyen sus enseñanzas por correspondencia. En primer lugar creó su Curso de Acordeón, que tuvo una favorable acogida, si bien chocó con la escasa, por no decir nula, preparación musical de muchos aficionados, que dificultaron su propagación.

No obstante, ello fué el primer aviso serio que se dió en el sentido de hacer hincapié en que el acordeón debía estudiarse musicalmente como todo instrumento. Al cabo de los años que tal enseñanza fué adquiriendo su prerrogativa nacional, se fué agudizando la necesidad de crear, no sólo lo que podía considerarse complemento sino la parte fundamental, esencial, de la enseñanza del acordeón, como es la música. Y así nació el Curso de Solfeo y Teoría de la Música, también por correspondencia.

(pasa a la pág. 104)

RAF - Todo para la Música

Representante exclusivo para España de las primerísimas marcas mundiales

S. M. L. (Strasser-Marigaux-París) Instrumentos de madera y metal

GALANTI ACORDEONES

PEDRO RAFECAS Rambla Sta. Mónica, 4, pral. - T. 22 72 80 - BARCELONA

BIBLIOTECA · MADRID

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Sueño de amor

de LISZT

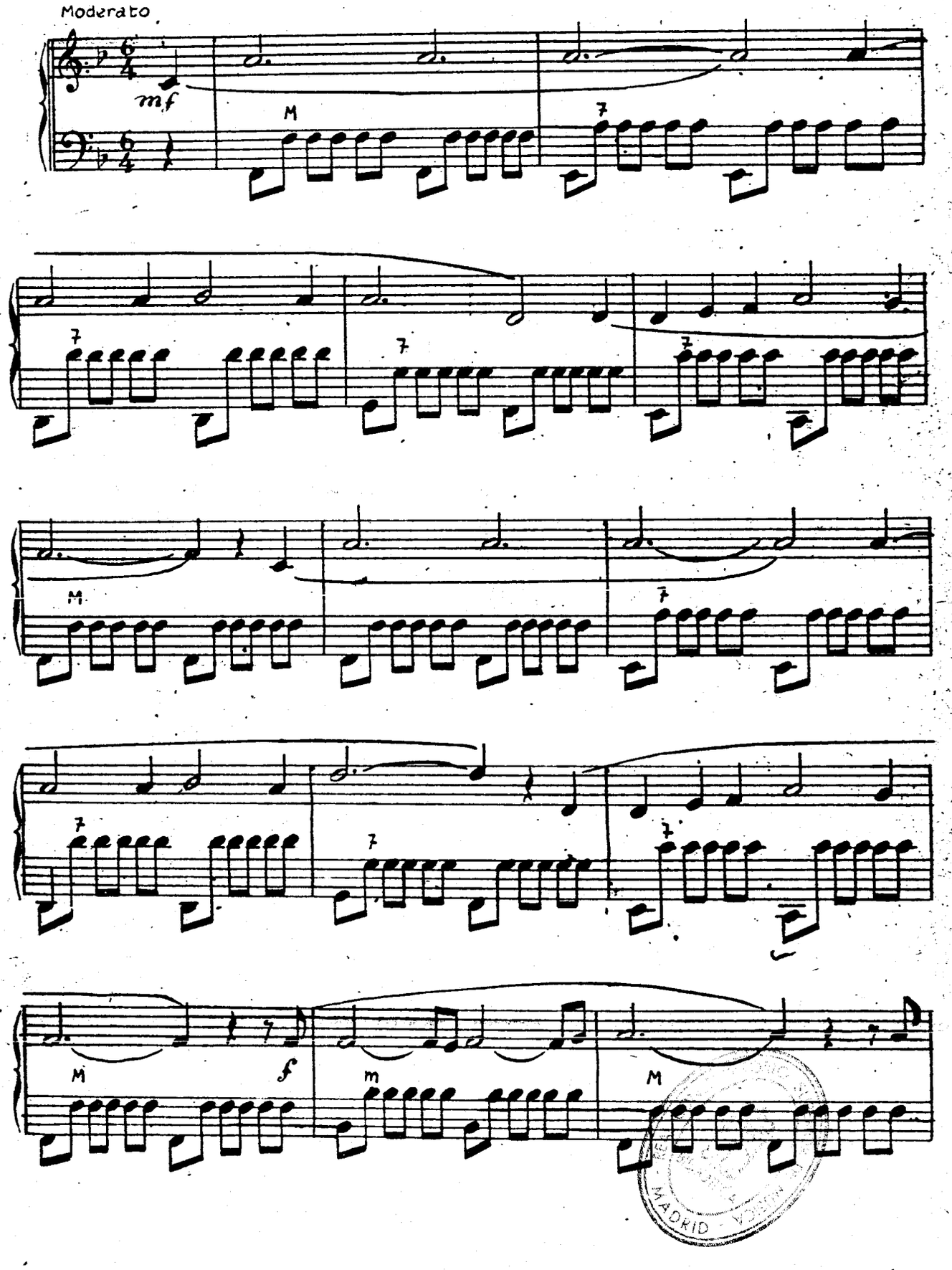


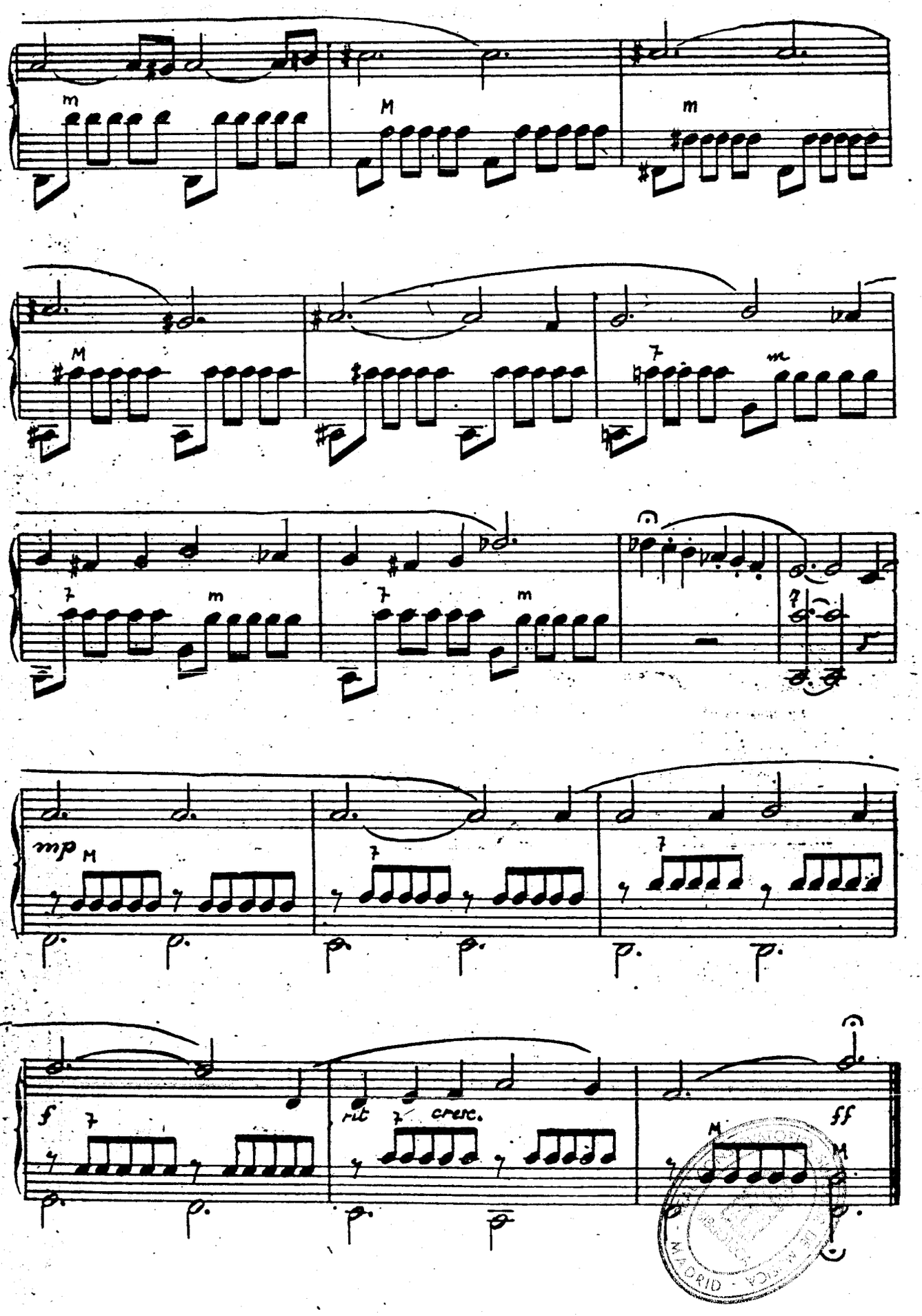
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.º 334

SUEÑO DE AMOR

LISZT




m
M
m
M
7
m
7
m
7
m
mp
M
7
7
f
7
rit
7
cresc.
M
ff
M

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones LEON AGEL (Francia)

Obras musette

310 **Pasión Gitana**, de Jo Privat y Duval, md
311 **La zona**, de Tony Murena y Émile Carrara, *Vals*, md
312 **Impresiones nocturnas**, de Tony Murena, *Vals mazurca*, d
313 **La diabla**, de Louis Ferrari, md
314 **La java-java**, de Tony Murena, f
315 **Mujer de Sevilla**, de Chanzol y Angelllaume, *Pasodoble*, md
316 **La frívola**, de Tony Murena y J. Payrac, *Vals* md
317 **Sinfonía musette**, de Jo Privat y Lavignac, md
318 **Balajo**, de Jo Privat, md

(todas a 8 ptas. cada una)

Obras clásicas

319	**Carta a Elisa**, atribuida a Beethoven, d	10 ptas.
320	**Marcha turca**, de Mozart, d	15 »
321	**El tamboril**, de Rameau, d	15 »
322	**Migliavacca**, de Tony Murena, primer capricho de concierto, d	10 »

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

325	**Llamita**, *Danza característica*, de Bio Boccosi	10 »
326	**Muñecos**, *Vals swing*, de Luciano Fancelli	10 »
327	**Saltos abruceses**, de A. Verrocchio	4 »
328	**Pantomima humorística**, *pieza de concierto*, de Ferrari Trecate	12 »

Para cuatro acordeones

329 **Intermedio**, *pieza de concierto*, de Adamo Volpi 12 ptas.

Ediciones LUNAZZI (Francia)

330 **Preludio en Sol Mayor**, de Lunazzi y Rodríguez Márquez
331 **Minueto**, de Lunazzi

(a 8 ptas. cada una)

Ediciones MOZART

41	bis	**La bohemiènne**, *Vals variación*, de E. Serre
52	bis	**Dyna y Sume of theese days**
64	bis	**Pañuelito azul**, *Ranchera*, de Tomás Rodríguez
72	bis	**Carmencilla**, *Pasodoble*, de Tomás Rodríguez
78	bis	**Rocío**, *Tango variación*, de Tomás Rodríguez
161	bis	**Diamantina**, *Vals*, de Roger Dufas
206		**La lombarda**, *Vals musette*, de Colombo y Lunazzi
242		**Pépére musette**, de André Loyraux, *Vals musette*
243		**La java de midi**, de A. Camau, *Java mazurca*
244		**Los trea pinos**, *Vals infantil*, de Tomás Rodríguez
245		**Clocio**, *Pasodoble*, de Tomás Rodríguez
299		**La Sirena**, *Marcha*, de Tomás Rodríguez
300		**Celosa**, *Vals musette*, de Roger Dufas
301		**Fox de las Libélulas**, de *Las Danza de las Libélulas*, de Franz Lehar
309		**Estroso**, *Vals de concierto*, de Moreno Volpini
332		**Susceptible**, *Vals*, de Gus Viseur y Roger Dufas
333		**Volpinetta**, *Polca*, de Moreno Volpini
334		**Sueño de amor**, de Liszt

Todas a 4 ptas. cada una, menos los números 299 y 309, a 6 ptas.

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

MADRID

Primer festival anual de acordeón de Nueva Inglaterra

EN los días 22 y 23 de noviembre pasado, encuadrado en la primera Semana Nacional de Acordeón de Norteamérica (1), tuvo lugar el Primer Festival Anual de Acordeón de Nueva Inglaterra. Se celebró en el John Hancock Hall, de Boston (Massachussets). Uno de los cuatro conciertos de que se componía estuvo reservado a los más destacados acordeonistas. Los bajos del Dorothy Quincy Suite estaban dedicados a la exposición de fabricantes de acordeones, editores de música y escuelas.

Quedó demostrado el gran éxito alcanzado al poder dar cabida a cinco mil personas. Hombres, mujeres y niños que están aprendiendo el acordeón se imbuyeron de renovado interés por este instrumento. Los alumnos sacaron del Festival una mayor ambición de hacer grandes cosas en su música. Se descubrieron nuevas facetas y muchos que no habían oído el acordeón en conciertos, o no habían visto el instrumento en su actualidad quedaron maravillados de sus resultados. En conjunto el Festival fué un magnífico espectáculo para incrementar el interés y hacer público el alto valor del acordeón.

Una parte del Festival la constituyó el Concurso Regional de Nueva Inglaterra organizado por la Asociación Americana de Acordeonistas. En él el Conservatorio de Música de Frank Gaviani recibió cinco trofeos; primer premio de la Banda juvenil, primer premio por los solistas del grupo A, segundo premio para los solistas seniors, segundo premio por las Bandas en formación, y tercer premio por Senior Combo.

Otros artistas que se presentaron en el concierto fueron: Eugene Ettore, quien tocó *Concierto de Manhattan*, que es una magnífica composición brillante; su esposa Amelia, dando muestras de ser una delicada acordeonista en su género; Maddalena Belfiore, protegida del fallecido Pietro Frosini; Tony Lavelli, primer alumno de Frank Gaviani, a la vez que una celebrada figura del baloncesto americano tanto como buen músico; y Charles Magnante, que ofreció su acostumbrado programa de alta categoría, con su exquisito toque y su asombrosa técnica.

Asimismo intervino también la Orquesta Sinfónica de Acordeón dirigida por el Maestro Frank Gaviani, compuesta de elementos que oscilan entre los 15 y 36 años. Entre las piezas ejecutadas figuraban: *La italiana en Argelia* obertura de Rossini, *Sinfonía italiana* de Mendelsshon y *Sinfonía opus* 34 de Mozart. Mr. Gaviani apareció como solista en la interpretación de *Rapsodia en azul* de Gershwin.

Una de las notas más destacadas de esta sesión del domingo fué la interpretación del *Concierto de Varsovia* de Addinsell por la citada Orquesta, y con el propio Frank Gaviani como solista. Muchos comentarios elogiosos se hicieron alrededor del brillante arreglo e insuperable técnica alcanzada por Frank Gaviani y su magnífica orquesta.

Una vez terminado el Festival todos los comentarios giraban alrededor de las grandes posibilidades que ofrece el de 1953.

(1) Véase información de la misma en nuestro número de setiembre de 1952.



La Orquesta Sinfónica de Acordeón de Frank Gaviani, que tan grandes éxitos cosecha en sus relevantes actuaciones.

REAL CONSERVATORIO DE MADRID

PSICOLOGIA INFANTIL

por UN PROFESOR

(De «World Accordion Review»)

LA atracción del profesor hacia el joven estudiante es necesariamente diferente de la ejercida en el adulto. Esto es generalmente apreciado por todos los profesores, pero, para provecho de aquellos que por primera vez les asedian preguntas de los padres, es necesario les advierta qué resortes es necesario utilizar de su experiencia para los acordeonistas infantiles.

HACER AMIGOS.

La primera cosa que hay que hacer es captarse amigos entre los jovencitos. Usualmente pasan adelante en el estudio aquellos que se sienten atraídos por este motivo.

Algunos profesores prefieren dar la lección a los niños sin que estén los padres presentes. Esto es un asunto de controversia y lo discutiría con desconocidos y famosos profesores de niños. Por mi parte prefiero tener al niño solo. Pero siempre es útil la ayuda de los padres en la práctica, al objeto de que ellos controlen el trabajo en casa especialmente cuando se trata de estudiantes muy pequeños.

INFLUENCIA DE LOS PADRES

Un buen avance se puede lograr con la colaboración de los padres, y también un estancamiento puede darse por el mismo motivo.

Ante todo trataré el asunto de la influencia de los padres.

El padre no debe tomar parte en el trabajo que se ha dado a sus chicos como cosa natural, pero sí darle pequeñas recompensas por el trabajo realizado. Pero, por otra parte debe cuidar de no dejarse sobornar por el chico, ya que se acostumbraría a no querer trabajar a menos que se le prometa *antes* algún premio.

Hay que tener en cuenta que en la mayoría de los casos a los pequeños no les gusta la música. Les place hacer algo con lo que puedan contentar al profesor y a sus padres, pero, sin embargo, no aprecian lo que hacen hasta más adelante.

NO FUERCE LA PRACTICA

No fuerce al niño a practicar si realmente Ud. cree que no es conveniente. La práctica forzada no es nunca provechosa.

Los padres, tanto como los profesores, debieran procurar hacer de la música un juego y un placer para el niño.

NO APRESURE LA ENSEÑANZA

Siempre se advierte que tan pronto como el niño es capaz de tocar una pieza simple, la practica con más diligencia. Esto es, desde luego, comprensible, pero no haga el error de apresurarle la instrucción para aprovecharse de ello, y antes de que el joven estudiante esté realmente preparado.

Puede dársele una buena preparación, pero será más adelante cuando querrá por sí mismo hacer un gran progreso.

MANTENGASE EL INTERES

Lo principal es matener continuamente el interés por los chicos. Y, con esto en la mente, debo recomendar a aquellos profesores que no conocen el «Curso de Interés para Jóvenes» el adquirirlo en seguida. Es del más entendido tutor que haya visto para muchachos. Cada página tiene fotografías, y la música fundamental está fácilmente expuesta en simples ejemplos gráficos.

Si basa la enseñanza infantil en este curso, no puede ir equivocadamente lejos y, lo que es más cada cosa está tan sencillamente tratada que cuando el estudiante lo practica en casa, aunque los padres no conozcan nada de la música, este curso habla por ellos.

(pasa a la pág. 102)

EDICIONES MUSICALES

LUIS ARAQUE

RIOS ROSAS, 28 - MADRID (España)

¡Siempre los mayores éxitos en música española e hispano-americana!

Envíos gratuitos a los acordeonistas y jefes de orquesta, firmantes de hojas de la «S. G. A. E.»

antecedentes suficientes para que esperemos grandes frutos de su progreso.

Al objeto de dar tiempo a la deliberación del jurado, que se presentó en extremo ardua y difícil, actuaron diversos participantes, haciéndolo de la siguiente manera: Arrese con un ritmo brasileño de exhibición; Dubé con su característica adaptación de una conocida samba, bajo el título *El tren*, que es muy del agrado del público; Arrarte con la *Princesa del acordeón* de Dufas; Gomar con el intermedio de *La boda de Luis Alonso* de Giménez; Peris con el pasodoble *Del puerto a Cádiz*; y Palamós con *Levando anclas* al estilo arabesco que interpreta la genial Yvette Hohrner.

Como fin de programa intervino el virtuoso italiano del acordeón Moreno Volpini, que era esperado con inusitado entusiasmo. Interpretó *Diez kilómetros en la ventanilla* de Fancelli, *Mosaico español* de Fugazza, y *Carnaval de Venecia* de Paganini, que hicieron las delicias del auditorio, en especial en su última interpretación, cuya proverbial maestría le ganó murmullos de admiración que se desataron al final de la ejecución en una interminable ovación. Para corresponder a los deseos del público ofreció además un fragmento de la «suite» del «Gran Cañón» de Grofé, *Por el sendero*, rubricando su espectacular actuación.

A continuación se procedió a la lectura del veredicto del jurado y al reparto de premios, que como puede apreciarse por el grabado adjunto revistieron especial envergadura, pocas veces lograda incluso en competiciones de más altos vuelos en esta clase de concursos.

Actuó de presentador del espectáculo uno de los propios concursantes, Francisco Dubé, el cual se desenvolvió con gracejo gracias al contacto que sostiene a menudo con las tablas. El público premió calurosamente a todos los concursantes, rubricando así su satisfacción por tan memorable jornada acordeonística.

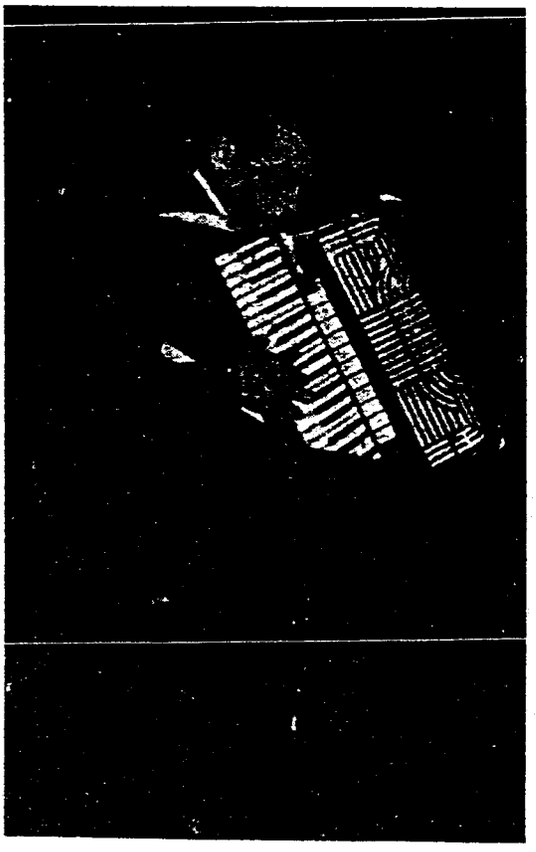
Un detalle muy interesante fué el ofrecimiento de la Casa Chiappo de poner a disposición de todos los concursantes que lo desearan su almacén de acordeones, permitiéndoles escoger el mo-

(termina en la pág. 106)

Los reportajes gráficos de los concursos acordeonísticos que la A. N. E. A. celebra en Barcelona, son realizados exclusivamente por

Distribuidora Fotográfica

VALLADOLID, 48, bajos - TEL. 24 07 97
BARCELONA



MORENO VOLPINI
Subcampeón del mundo, 1951

ha conseguido sus grandes éxitos con acordeón de la Casa

I. BUSILACCHIO & F.lli.
de OSIMO (Italia)

obteniendo excelentes resultados que le hacen recomendarlo a todos los españoles, quienes lo adoptan con suma complacencia.

NOTICIAS de ALEMANIA

E N Alemania, actualmente, se toca el llamado ritmo *francés* (sic). Es decir, que se ha adoptado el estilo que más gusta al público: el musette.

Las orquestas, compuestas generalmente por un acordeón, batería, guitarra y contrabajo, se han modernizado hasta tal punto que es imposible hoy en día reconocer el antiguo sentido alemán.

Allí se trata bien la música de baile. En ciertos períodos del año los salones de baile están cerrados, pero las orquestas no dejan de tocar de la misma forma que sucede en Francia

Poseen buenos arreglos clásicos y aprovechan estos momentos para tocarlos. La interpretación es impecable. Yo he tenido muchas veces la ocasión de hablar con estos músicos alemanes que habían tenido la delicadeza de discutir con un acordeonista francés. Aman, dicen ellos, y el publico también, las composiciones francesas, y desearían una compenetración y una amistad más completa. Pero, ¿qué francés, músico o no, no habrá tenido la dicha de oír a cada esquina de la calle *Gigi*, *Indiferencia* o *La vida en rosa?*

Todos los grandes éxitos actuales franceses empiezan a ser tocados e igualmente cantados por toda Alemania, tanto en los bailes, como en los cafés y en la radio. Ello nos induce a felicitar a todos los compositores y autores franceses por el éxito que tienen en el extranjero y deseamos que este éxito sea mucho mayor todavía.

HUMOR FRANCES

HISTORIA NATURAL

Son las seis menos cuarto y en la taquilla del Parque Zoológico de Vincennes se presenta una señora, de unos treinta años, acompañada de dieciseis niños, de cuatro tallas diferentes, que quiere imprescindiblemente ver las jirafas.

El guarda, sindicado y organizado, no quiere hacer el esquirol.

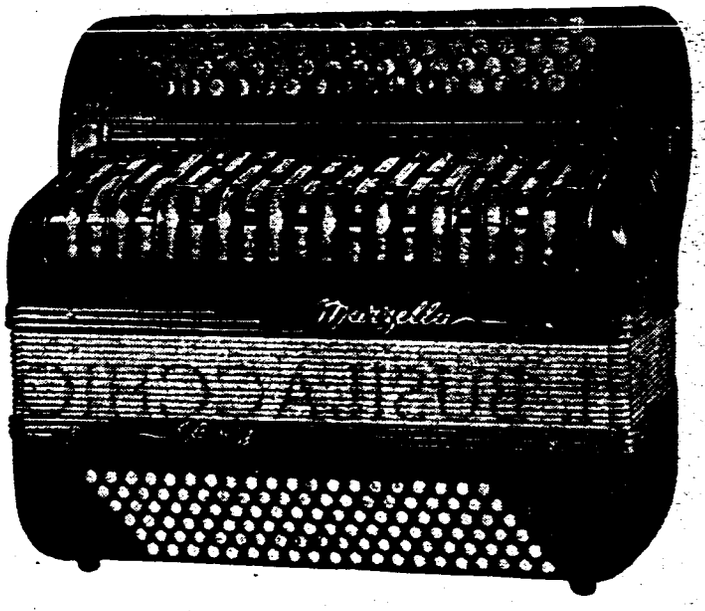
—Señora, al tiempo que le dé los billetes serán ya las seis menos diez minutos. No tendrá tiempo de ver las jirafas, y nosotros nos veremos obligados a hacer el esquirol para atenderla. Imposible.

—Señor, he tenido dieciseis hijos en cuatro veces, habiéndoles prometido enseñarlas las jirafas. Llamad al Administrador, si queréis, pero es necesario que vean las jirafas.

De buena o mala gana, el empleado llama por teléfono y se explica, insistiendo en el hecho de que dada la corpulencia de la dama podría suceder que la familia se viera aumentada en cuatro nuevos elementos. El Administrador llega.

El empleado se deshace en atenciones, se injuria y se excusa delante de la señora.

—Permítame, señora, que sea yo mismo quien os ofrezca vuestra entrada y os acompañe. Su familia es muy interesante y es absolutamente necesario que la muestre a mis jirafas.



Acordeones directamente de la fábrica al cliente

La marca que se impone

El instrumento de los mejores virtuosos

Perfección - Potencia - Solidez

MARZELLA 5 rue Cartier-Bresson - PANTIN (Seine) (FRANCIA)

Pida nuestro catálogo. - Precios especiales para la exportación a España.



65 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

MADRID

MITO

(viene de la pág. 94)

pantoso león llamado Público. Horrorizada inició una «fuga» y pronto quedó fuera del alcance de la fiera. Desgraciadamente se prendió del árbol una de sus cuerdas y se rompió.

Píramo no tardó en llegar. Algo inquieto por la tardanza de su amada se sentó también entre las dos raíces. No tardó en fijarse en la cuerda rota de Tisbe colgada de una rama. Casi inmediatamente oyó el rugido del león llamado Público. En su imaginación se forjó una tétrica imagen. No dudaba de que Tisbe había sido devorada por el león.

Desalentado se abandonó a la desesperación. Sólo vió una solución en hallar la misma muerte que el objeto de su amor, pero antes se desahogó en un aria soberbia en la que expresaba su amor ardiente, su desventura y su poco apego a la vida. El león llamado Público le observaba sigiloso y cuando se terminó la sentida canción, levantó el calor de una ovación y los encendidos elogios. El fuego del orgullo hizo presa en nuestro infeliz protagonista, y Píramo, el acordeón enamorado, se consumió entre llamas.

Cuando Tisbe volvió, temiendo por la muerte de su amado, le encontró moribundo. Sólo pudieron cambiar una mirada ardiente... No pudiendo ella resistir tanta desgracia, se abalanzó hacia una incisiva llamita que se levantaba en un costado de Píramo. Antes de morir, Tisbe le dijo febril al árbol llamado Concertista: «Tú testigo de nuestra tragedia, siempre vagarás por estos bosques vestido de luto».

Las cenizas de Píramo y Tisbe se unieron en un solo e irreparable montón de cenizas. La maldición de Tisbe perdurará eternamente.

Música - Pianos

Instrumentos de Banda y Orquesta

Acordeones-Piano

José Penadés

En Sanz, 17 *VALENCIA*

Psicología infantil

(viene de la pág. 98)

ALGUNAS COSAS A RECORDAR

Como he indicado al principio, la atracción del profesor hacia los jóvenes estudiantes es muy diferente de la de los adultos. Además, debe saber conocer, como en los adultos, que cada jovencito tiene que ser atraído de manera diferente uno de otro.

Tenga siempre presente lo siguiente:

1.º La mente infantil es más retentiva que una madura y a menudo los jóvenes recuerdan más rápidamente que una persona mayor.

CONFIANZA Y ELOGIO

2.º Deben cuidarse todas nuestras explicaciones. El menor resbalón por su parte será suficiente para que el jovenzuelo pierda la fe en Vd. Cuando esto suceda, estará perdido.

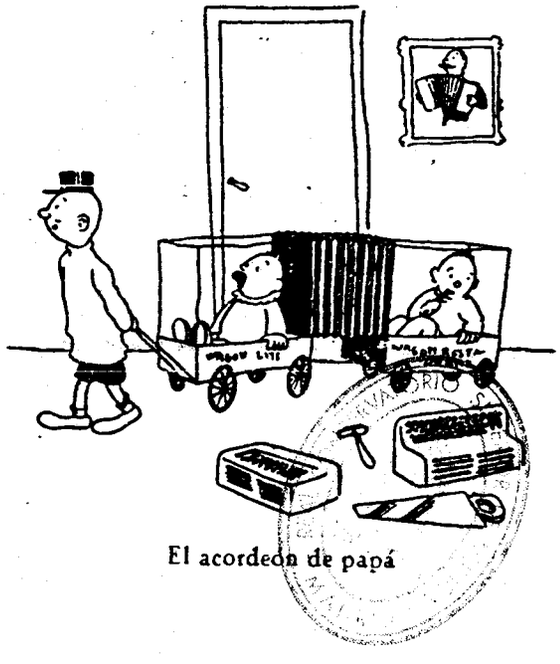
3.º Premiar lo que sea digno de premiarse pero sin extralimitarse. El chico capta usualmente cuando cree que sus méritos deben ser premiados, y si Ud. prueba «dar jabón» a un joven alumno, está también expuesto a perder su confianza. Los niños son mucho más sensibles a este respecto de lo que se pueda imaginar.

AYUDARLES EN EL PROGRESO

4.º Una pequeña rivalidad amistosa entre alumnos es saludable y labora por su progreso. Asimismo es conveniente llevar al joven estudiante a los grados superiores de los Festivales de la B.A.A. y, naturalmente, a los exámenes de la B.A.A. No hay ninguna medicina mejor para el progreso que preocuparse por ellos.

5.º Por último, establezca su enseñanza en progresivos grados. Cree un sistema definido. De esta manera podrá Vd. fácilmente apreciar el progreso de sus jóvenes alumnos y dar a los padres un bien acabado informe sobre cada uno de ellos.

HUMOR ACORDEONISTICO



El acordeón de papá

La parte de acordeón en la música seria

por *ELSIE M. BENNETT* (de «A. A. A. News»)

CONTINUACION
(véase ejemplar de mayo)

—¿Puede darme una idea de lo que cobra por escribir?

—Por una *suite* o *grupo de piezas*, mil dólares; *un concierto* mil quinientos; *música de cámara*, mil doscientos. Pero no puedo aceptar ningún encargo antes de terminar 1953.

—Me parece que cualquier virtuoso de cualquier instrumento le encarga a Ud. escribir números que puedan servirle para incluirlos como piezas principales en sus conciertos— le manifesté llanamente.

—Sí, está Ud. en lo cierto. No tengo tiempo de escribir de otra manera.

—Si Ud. empleara el acordeón en un grupo de cámara ¿podría incluírlo en un conjunto de viento?

—Podría y debería ser posible usarlo con la cuerda como contraste, según el efecto que se deseara.

—¿Es posible que algún día se decida a incluir el acordeón en sus composiciones, aunque no haya sido encargado para ello, al tener que escribir para un grupo instrumental?

—No, como Ud. ve no entra dentro de mis proyectos tenerlo presente por el momento.

—Dejeme creer que alguien le encargue escribir para el acordeón y Ud. llega a familiarizarse con él. ¿No cree que debería incluírlo en futuros trabajos?

—No lo sé.

—Tratemos sobre los demás instrumentos usados por Ud. tales como la armónica y la marimba, ¿los incluiría sin haber sido encargado para ello?

—No. Como Ud. ve de la armónica conozco el tono, que es débil. Necesita un micrófono para dejarse oir propiamente. Además hay pocos virtuosos o intérpretes para él. Larry Adler es un virtuoso extraordinario. Pone en marcha todo un movimiento. Ahora hay otros tales como John Sebastian— Hizo una pausa y prosiguió —Esto es el límite de su campo. Supóngase que estoy encargado de escribir una *suite* o una *sonata*. Usted no tiene un repertorio tal como para incluir mi composición en su programa. Todo el que toca instrumentos poco corrientes debe acudir a las transcripciones.

Rápidamente mencioné 30 ó 40 composiciones que han sido escritas por compositores como Pietro Deiro, Pietro Frosini, Eugene Ettore. Tulio Gaspereni, John Gart y muchos otros. Le miré brevemente, y no hizo ningún comentario, excepto repetir que el repertorio era limitado.

—¿Le gusta el tono del acordeón?, le pregunté.

—Sí, es mas bien bonito.



DARIUS MILHAUD

En este momento consideré haber agotado las consultas que me había propuesto formularle, y volví mi conversación hacia su vida y lo que estaba haciendo en aquellos momentos. Me informó que reside en Oakland, California. donde aprendió composición en el Mills College por un año. Al año siguiente estuvo en el Conservatorio de París.

Antes de marcharme le pregunté si tenía algunas recomendaciones que hacerme en el caso de que fuera a encargarle una partitura para acordeón alguien que no fuera un virtuoso. Otra vez me sugirió que lo mejor era estar en contacto con jóvenes compositores que tengan completada su educación musical, sean expertos y tengan la necesaria experiencia escribiendo pero que todavía no se han hecho un nombre por ellos mismos como compositores. Estos están dispuestos a aprovechar una oportunidad semejante. Por último le sugerí que debería ayudar a la causa acordeonística recomendando a sus alumnos que compusieran para nuestro instrumento. Accedió a dar a este asunto su sincera consideración.

NOTA A MIS LECTORES — En estos artículos me he limitado a citar los pocos compositores que han escrito para el acordeón. He entrevistado a los compositores tanto los que han escrito como los que no han escrito para nuestro instrumento.

¿Está Ud. interesado en saber porque estos grandes compositores no han incluído el acordeón en sus trabajos? Encuentro muy justificado su deseo, pero también creo es muy importante conocer la opinión de aquellos que han escrito para él. Y también considero es un deber continuar mi tentativa de interesarme por ellos No hay otro camino para hacerlo que obtener unas entrevistas y presentar nuestro problema. Quizás al oir nuestra opinión sembramos la semilla en sus mentes musicales. Quizás algún día esta semilla crecerá en una mayor actualidad, y se verán obligados a decidirse a usar el acordeón en sus composiciones.

Este problema no es de una sola persona, ni es de unos pocos miembros de la A.A.A. Es un problema de todos los que están conectados con la industria del acordeón. Esta cuestión de falta de literatura debe ser remediada. Entonces, y cuando el acordeón llegue a ser una parte integrante de los grupos instrumentales será reconocido como un instrumento legítimo.

NOTAS BIOGRAFICAS — Darius Milhaud nació en Aix-en-Provence (Francia) en 1892, y estudió con d'Indy y Widor en el Conservatorio de París. Durante la primera guerra mundial fué agregado de personal de la legación francesa. Después de la guerra fué ganando en consideración en la música de manera rápida. llegando a ser muy popular. Los

críticos le mencionaban como uno de los más significativos representantes de la música francesa desde Debussy. En 1922 fué a América como conferenciante, director y pianista.

La música de Milhaud es de difícil clasificación por su versatilidad y marcada diferencia en sus trabajos. Ha escrito obras para ballets, orquesta, música de cámara, para piano y trabajos operísticos, y con gran éxito en el campo del ballet de ópera y orquesta así como trabajos cortos. Se preocupa vivamente por la descripción. Se le reconoce en seguida cada trabajo suyo por su particular manera de describir. Descarta lo imposible en los trabajos rapsódicos. dándoles una estructura que evita una innecesaria complejidad.

Erik Satie cree estar influenciado por el grupo de franceses radicales conocidos por «Los Seis», de los cuales Darius Milhaud es uno de ellos.

De «Los Seis» — Auric, Durey, Honegger, Milhaud, Poulenc y Tailleferre — citamos de la «Historia de la Música» de Mc. Kinney y Anderson: «Aquellos que demostraron menos unanimidad en el grupo, tal como ocurrió con «Los Cinco» de Rusia, únicamente Poulenc, Milhaud y Honegger sobresalieron como personalidades...»

Enseñanza especializada

(viene de la pág. 96)

La eficacia y buena acogida dada por los alumnos a este sistema de enseñanza queda bien patente con las siguientes manifestaciones, expresadas espontáneamente por un alumno recientemente inscrito. Dice así:

Madrid, 25 de febrero de 1953.
Sr. don Tomás Rodríguez Márquez.
BARCELONA

Muy Sr. mío y estimado maestro:

Escribo a Ud. la presente cuando me encuentro al final del segundo Capítulo de su Método, y tengo muy adelantada la preparación de los ejercicios correspondientes.

El estudio con su Método de Solfeo, más que un trabajo es un placer. Ha hecho Ud. gala de unas aptitudes pedagógicas poco corrientes. A lo que estamos acostumbrados es a otra cosa: mas bien a que nos desanimen y nos hagan abandonar estudios por los que teníamos afición, y en algunos casos, aptitudes.

Su Método de Solfeo es el que esperaba desde hace años, a fin de empezar a remediar mi incultura musical y la práctica del acordeón sobre una base sólida.

Sinceramente felicito a Ud., Sr. Director. Le expreso mi agradecimiento y le deseo todos los éxitos a que seguramente se ha hecho acreedor. Ya no dudo de que su Método de Acordeón debe ser un acierto.

Un cordial saludo de este su affmo. y s.s. y alumno.

q.e.s.m.
ANTONIO OLLER

Esta enseñanza a distancia, con todas las comodidades y siempre basándose en sistemas pedagógicos de eficacia indiscutible, abrieron las puertas al estudio concienzudo del acordeón, y hoy en día se acepta sin discusión la necesidad de estudiar el acordeón en base a un estudio musical racional.

Esto de por sí representa ya un triunfo, pero no es la meta definitiva todavía. El segundo peldaño a escalar son los métodos de perfeccionamiento y estudios técnicos especiales, indispensables para el progreso de todo el que siente verdadero entusiasmo y deseos de tocar bien el acordeón.

De ahí la oportunidad de poner en circulación una serie de obras que, agrupadas en el epígrafe de «Técnica Acordeonística», incluirá una serie de estudios especiales que, iniciados con los fascículos de escalas y arpegios, para la práctica diaria y ejercitación constante del buen acordeonista, se ampliará seguidamente con el estudio agrupado de los bajos, para desembocar en la gran obra de un CURSO DE ACORDEON basado en cinco volúmenes, que constituirán los cinco años en que se dividirá la carrera acordeonística, al cabo de los cuales se obtendrá un grado técnico elevadísimo que permitirá considerar a cada estudiante un auténtico acordeonista, en los lindes de un alto virtuosismo.

Todo este progreso se evidenciará en gran manera a medida que vayan pasando las competiciones nacionales, pues la semilla sembrada con los cursos por correspondencia y el estudio de la carrera acordeonística, con los complementos de las diversas facetas técnicas, permitirán comprobar cada año los adelantos conseguidos en los concursantes, que cada vez ofrecerán una mayor garantía artística.

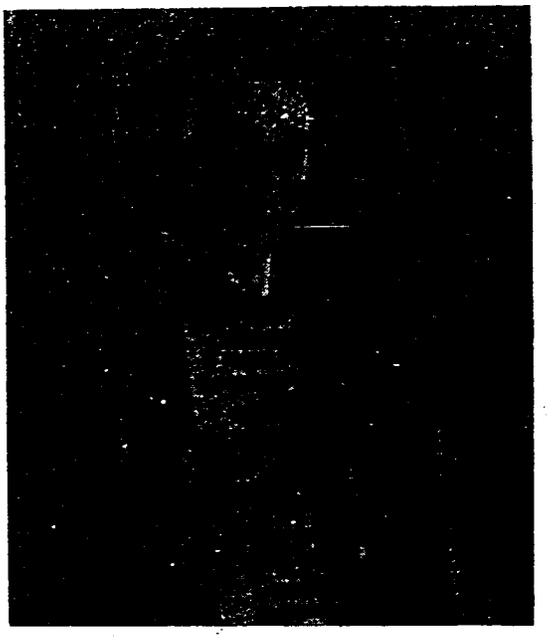
Una vez conseguido esto se habrá dado el gran paso hacia la consolidación del acordeón como auténtico valor musical, y será el momento de introducirlo en los Conservatorios de Música, donde habrá que terminar su último perfeccionamiento en base a buscar excepcionales virtuosos españoles del acordeón.

Hemos expuesto el panorama acordeonístico español, que se halla en una crítica fase de su desarrollo evolutivo, en un momento que le corresponde. No dudamos de que todos los buenos aficionados se percatarán de la importancia que tiene para España laborar por su progreso, y cada uno contribuirá en su medida preocupándose por su propio perfeccionamiento, que a fin de cuentas representará la mejora general que necesitamos en nuestro país.

Lea en el próximo número:

Entrevista con campeón de España.
El Conservatorio de Acordeón, de París.
Festival de la Coronación en Inglaterra.

Además reemprenderemos las lecciones, que por exceso de original hemos suprimido en este número.



Algunas dificultades corrientes

por JAMES REAVEY

Especial para EL ACORDEONISTA

EN un artículo tal como el presente desgraciadamente no es posible tratar de manera satisfactoria los numerosos problemas que se erigen en el aprendizaje del acordeón - piano. De aquí que este artículo esté limitado a dar algunas sugerencias de cómo ejecutar aquellos estudios que forman la base de una buena técnica.

PRACTICA.—Practicar lentamente es la única manera segura de obtener resultados satisfactorios, pero ello significa más que tocar lentamente Quiere decir *pensar correctamente.* El cerebro humano debe distinguir qué sensaciones musculares deben recordarse en el momento conveniente. La rigidez desaparecerá si se tiene éxito en emplear solamente los músculos necesarios y no otros. Diversas dificultades se levantan al oponer músculos de la misma parte del miembro. De aquí la gran importancia de hacer posible la separación de las actividades musculares oponiéndoles otras. Es necesario aprender no solamente a reconocer las sensaciones de los músculos que se emplean, sino también aquellos que se mantienen pasivos.

ESCALAS.—La posición normal de la mano mientras se tocan las escalas es ligeramente entrada, que esté vuelta hacia la barbilla, tanto para evitar innecesarios movimientos de la mano de un lado a otro como para pasar el pulgar por debajo. Tomemos la escala de Do Mayor como ejemplo: después de tocar Do, y mientras se toca Re y Mi con los dedos índice y medio respectivamente, el pulgar debe moverse hacia la nota Fa, procurando tomar cuidadosamente las notas para evitar el error de volver la muñeca hacia afuera cuando el pulgar alcanza el Fa. La mano ligeramente vuelta hacia adentro debería haber sido trasladada en la dirección de la escala y hacer que el dedo índice vaya a la nota Sol antes de ser pulsada. Entonces el pulgar toma la posición curvada hacia dentro. El mismo resultado se logra en la siguiente posición de la digitación.

TOCANDO ARPEGIOS.—Nuevamente la mano debería volverse ligeramente hacia dentro, pero como se encuentran intérvalos largos es necesario un movimiento complementario para que los dedos puedan alcanzar fácilmente las notas.

Usando el arpegio de Do mayor, per ejemplo: Empiécese con la mano vuelta ligeramente hacia dentro, pero cuando el dedo medio alcance el Sol la mano se vuelve un poco más hacia dentro para permitir al pulgar alcanzar fácilmente el Do. Mientras el pulgar está empleado en el Do, la misma mano debe volverse ahora ligeramente hacia fuera para permitir al dedo índice alcanzar el Mi, pero sólo al dilatarse permitiendo a la mano buscar su posición normal (ligeramente hacia dentro). Invertir los movimientos es lo que se emplea al bajar el arpegio.

ESCALAS EN TERCERAS.—En los pasajes ascendentes la mano debe estar ligeramente vuelta hacia fuera, de manera que permita pasar un dedo largo debajo del más corto en las diversas po-

EDICIONES EDISO

—— Servicio gratuito de orquestas ——

Director: Eduardo Diehl de Souza

Juan Flórez, 148, 4.° - La Coruña (España)

NUESTROS RECIENTES EXITOS:

Morriña, *bolero;* Me arrepiento, *tango;* Oriente, *mambo,* Invierno fué, *slow;* Chorando, *samba.*

CASA BEETHOVEN

L. Fardá

ALMACEN DE MUSICA

Rambla de las Flores, 29 BARCELONA

siciones de los dedos. Al bajar, la mano y dedos deben ser vueltos hacia dentro.

OTROS PASAJES EN NOTAS DOBLES.—Estas reglas pueden ser aplicadas a todos los pasajes de dobles notas. Cuando, sin embargo, volvemos los dedos por debajo del pulgar, o un dedo largo debajo del más corto, no es posible tener ambas notas pulsadas en todo su valor. Aquí solo el pulgar o dedo meñique tienen la tecla bajada. Cuando el pulgar es usado dos veces sucesivamente es obvio que el pulgar mismo no sirve para el necesario acto de apretar, por lo que debe ser llevado por los demás dedos, permitiendo de este modo al pulgar levantar la presión de la segunda tecla.

EJERCICIOS CON LOS CINCO DEDOS.—Estos deben ser ejecutados sin ningún movimiento lateral de la mano, que debe permaner pasiva, u con el dedo medio en la línea fuerte de la tecla independiente localizada en el pasaje del teclado. De este modo, tocando en la parte alta del acordeón (notas bajas), puede ser necesario, al objeto de cumplir esta condición, que el codo y el brazo estén levantados. Tocando en las notas bajas del final del teclado (notas altas), sería necesario bajar el brazo y espalda. Debe tenerse mucho cuidado en asegurar que la muñeca esté libre y relajada. La relajación debe ser hecha por los músculos que no se necesitan para la ejecución del pasaje, esto es, los músculos de la espalda y codo. Los dedos deben caer con naturalidad formando un semicírculo, con el pulgar curvado convexamente y la falange de la uña presionando la tecla.

VERDADERA AGILIDAD.—Solamente puede ser obtenida por exclusión de todo peso en el brazo y mano, y por cesar la actividad de los dedos una vez han cumplido su trabajo. El brazo debe sostenerse por sí mismo y la mano dejarla colgando.

Al mismo tiempo los dedos deben encontrar sus teclas antes de presionarlas. Un remedio infalible para tocar notas equivocadas es el que se deriva de la posición de la nueva tecla en relación con la última nota o notas tocadas, al no ser posible dejar la tecla usada ultimamente hasta encontrar la próxima.

Si bien no es un trabajo completo, espero que este artículo ayudará a los acordeonistas ambiciosos, y estimulará su interés en aprender las más importantes cuestiones técnicas.

Campeonato de España

(viene de la pág. 99)

delo de su agrado para presentarse en el Campeonato, lo que aprovecharon algunos de ellos para poder disponer de un acordeón mejor, haciendo así más brillante su intervención, pues cuenta mucho en el éxito que se obtenga la clase de acordeón de que se disponga.



TROFEOS CONCEDIDOS

(Foto "Distribuidora Fotográfica")

Por consiguiente han sido proclamados candidatos españoles al III Trofeo Mundial de la C. M.A. que se ha de celebrar en Copenhague (Dinamarca) el 30 de julio próximo, José Palamós y Joaquín Gomar. Este último, como ya es sabido, será la segunda vez que tomará parte en una competición semejante, cuya experiencia acumulada en estos trances es muy importante para que depositemos las mayores esperanzas en un airoso papel de nuestra representación.

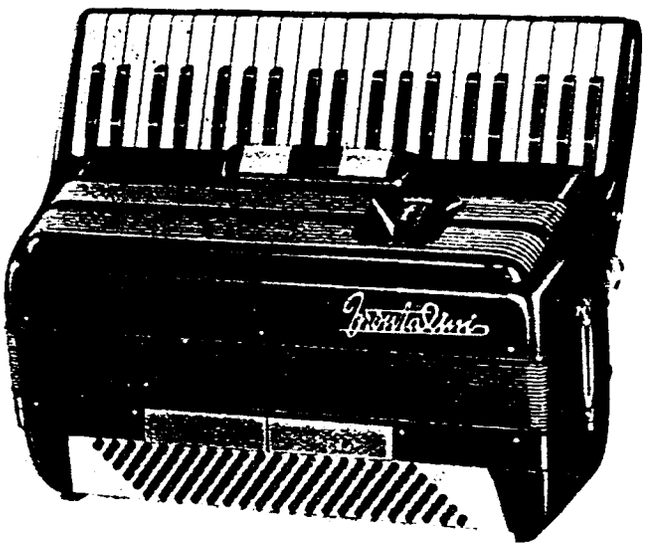
Clasificación por Regiones
(con dos candidatos present dos)

1.	Cataluña	345 1/2	puntos
2.	Guipúzcoa	328	»
3.	Castellón	314 1/4	»
4.	Vizcaya	311	»

ADQUIERA LOS EXITOS DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA

Danza de los fantasmas — *Sonatina* — *Princesa del acordeón*
Leyenda heroica — *Estroso* — *Marcha triunfal, de «Aida»*
El barbero de Sevilla — *Juventus* — *Diez kilómetros en la ventanilla*
Preludio opus 31 — *Guillermo Tell* — *Mosaico español*

Pídalos a INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - BARCELONA (7)
y se los enviaremos contra reembolso de su importe



Frontalini

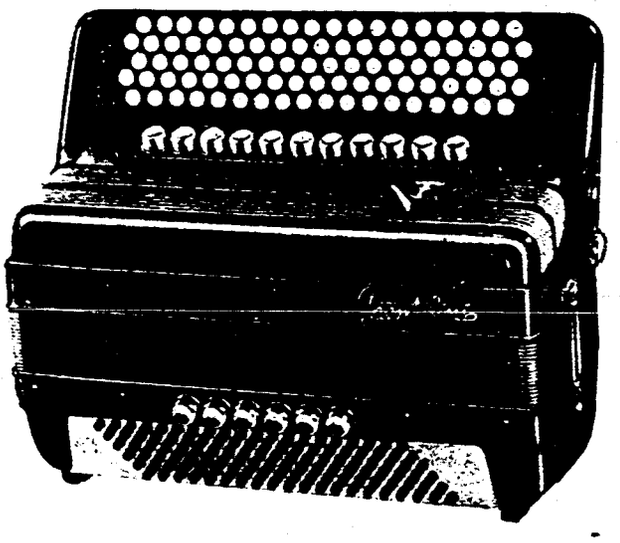
acordeones italianos de fama mundial

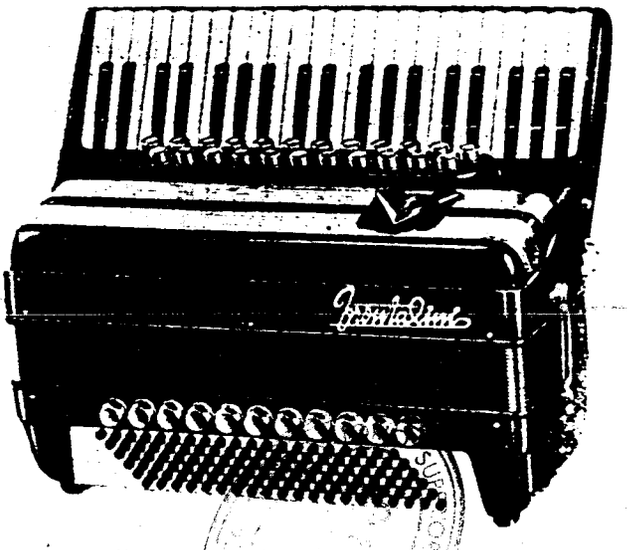
REPRESENTANTE EXCLUSIVO Y GENERAL PARA ESPAÑA:

Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55
BARCELONA

Ventas al contado y a plazos







Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

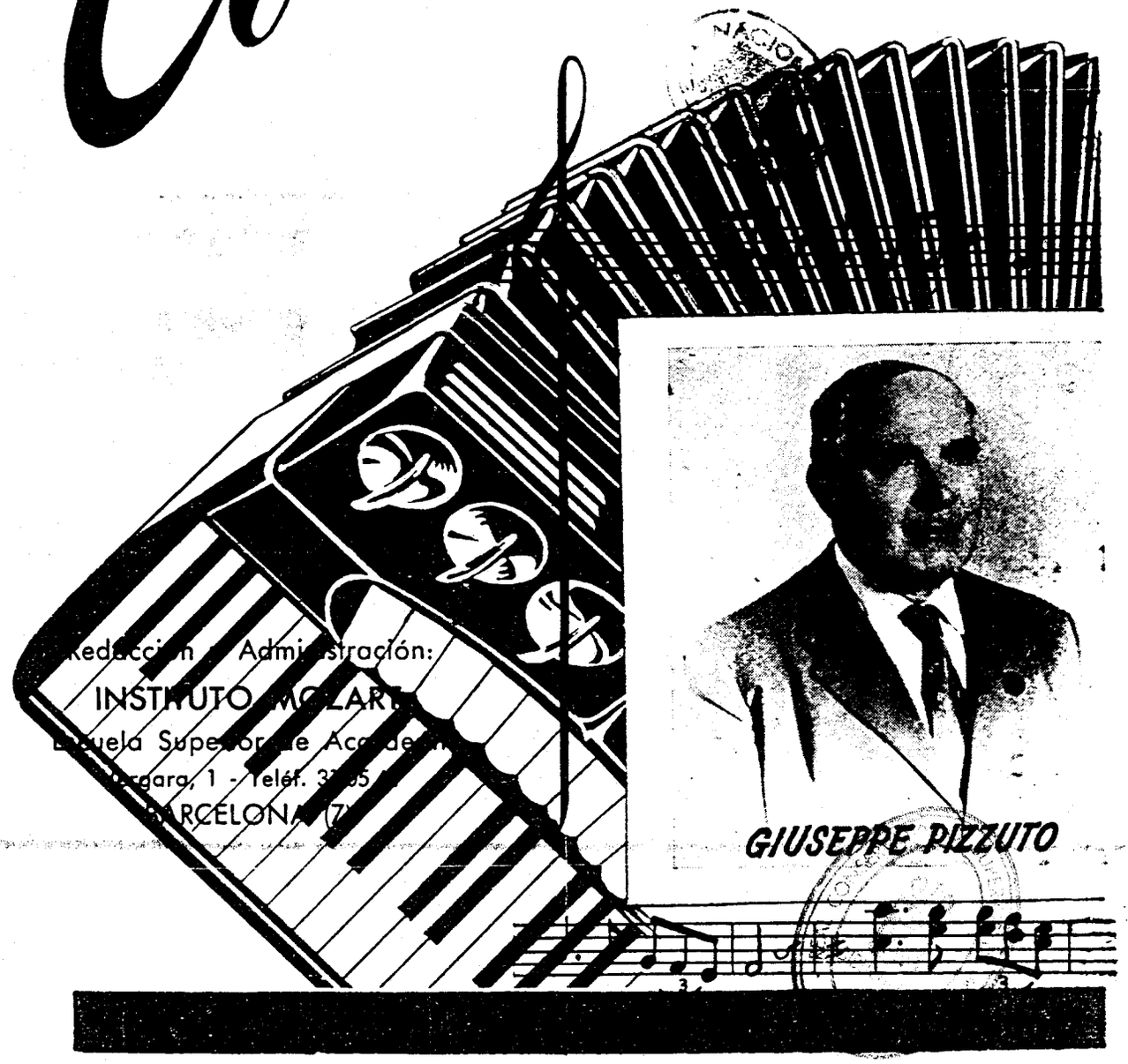
MADRID

J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

4 6 JUL 1957



GIUSEPPE PIZZUTO

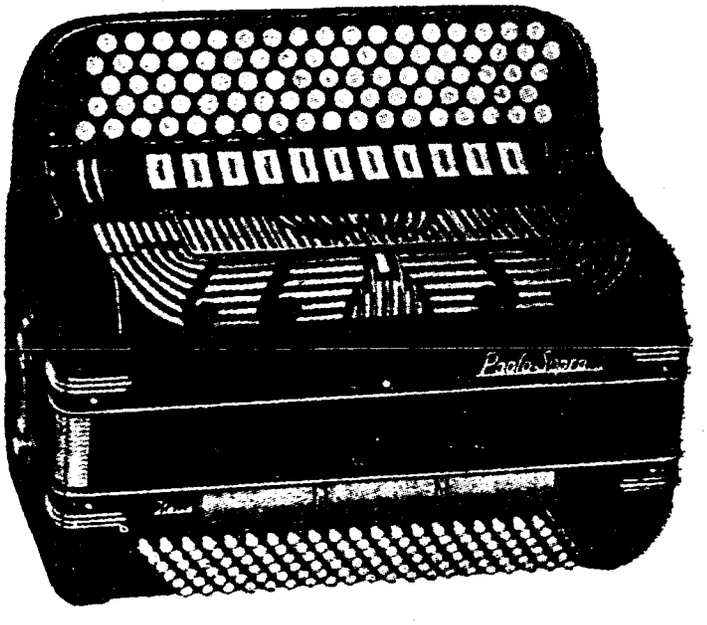
Redacción y Administración:
INSTITUTO MOLART
Escuela Superior de Acordeón
Bergara, 1 - Teléf. 3[illegible]
BARCELONA (7)

28 páginas

5 pesetas

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO

(Ancona-Italia)

1953
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Jorge Puig Laborda
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

PRIMER CENTRO ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

CLASES EN LA ACADEMIA Y A DOMICILIO

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón.
Orientación gratuita sobre adquisición de acordeones.

SIEMPRE AL SERVICIO DEL ACORDEONISMO

Solicite información especial de la materia que le interese

¡ACORDEONISTAS!

9 veces de cada diez...

la causa de vuestro cansancio y de vuestro malestar es provocado por la extenuante fatiga de sostener horas y horas vuestro acordeón.
Aplicando a vuestro instrumento el famoso

SOPORTE ALBERTI para acordeón

eliminaréis el cansancio, el estropear los vestidos y las correas.

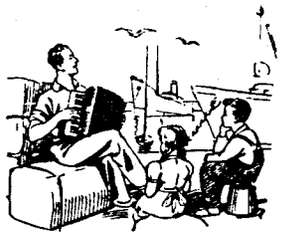
PROBARLO SIGNIFICA ADOPTARLO

Dirigirse a los mejores revendedores o a:

F. I. S. M. O. M., de Umberto Alberti

MILANO - Corso Garibaldi, 46 - Tel. 80.73.37

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID









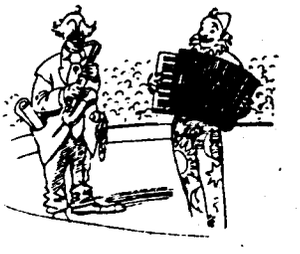












ACORDEONES Guerrini



Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA

LA ALEGRIA DE LA VIDA

UN ACORDEON Guerrini

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO II — JULIO 1953 — NUM. 7

PORTICO

EN mi reciente visita a Italia he tenido ocasión de departir personalmente con mi gran amigo y estimado Profesor Giussepe Pizzuto, al objeto de cambiar ideas sobre la situación mundial del acordeón, e informarme particularmente del estado actual del acordeonismo italiano, que ha progresado mucho desde mi anterior visita en 1950, gracias a la renovación de sistemas que se ha seguido.

Ha sido un grato placer para mí el volver a saludar al gran amigo de España, ferviente entusiasta del acordeón, con el que he venido manteniendo siempre estrecha relación, que se ha consolidado en esta ocasión al nombrarle colaborador y corresponsal en Italia de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas que presido y del Instituto Mozart que dirijo.

Naturalmente no hacía falta tal nombramiento para poder contar con su desinteresada ayuda, claramente reflejada en las páginas de nuestra revista, que ahora se ve fortalecida y sólidamente establecida en base a una mayor compenetración a la tarea que mútuamente nos hemos señalado para alcanzar nuestros fines, que no son otros que el hacer seguir por buen camino el acordeonismo que nos pertenece.

Gracias al Profesor Pizzuto la labor iniciada aisladamente se ha consolidado de una manera firme, permitiendo reflejarse por encima de todo en nuestra publicación, que va aumentando su número de páginas sin que sufra variación su precio adquisitivo, a la vez que mostramos al público el gran mercado italiano alrededor del cual gira el acordeonismo internacional.

Asimismo tengo que agradecerle al amigo Pizzuto la deferencia que ha tenido en concederme, en nombre de la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas, un diploma de Mérito por contribuir, modestamente creo yo, a la valorización y difusión del acordeón, cuya tarea, desde luego, llevo con verdadero entusiasmo.

Finalmente tengo que agradecer públicamente al Profesor Pizzuto y a cuantos amigos tuve ocasión de volver a saludar en Italia, la cena de despedida que me dedicaron en el Restaurante de los Acordeonistas, en una sincera prueba de amistad que quedará profundamente grabada en mi ánimo por lo mucho que significa y vale.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

II CAMPEONATO NACIONAL de la A.N.I.F.A.

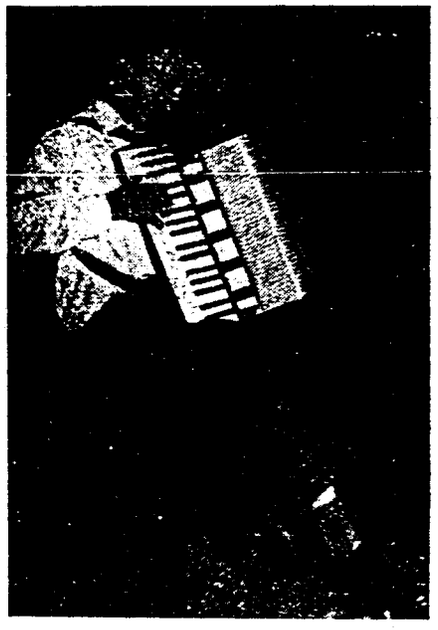
Sexto precampeonato mundial de Italia. Amleto Zonca, vencedor

INCLUIDA en el orden de las grandes organizaciones mundiales del acordeón, Italia ha dado una nueva prueba de su capacidad, movilizando a docenas de acordeonistas y a millares de aficionados, así como toda la industria y comercio del ramo, todo lo cual forma un maravilloso bloque que es lo que permite la rápida evolución de nuestro arte en aquel país.

En las jornadas del 25 y 26 de abril la localidad de Appiano Gentile, acreditada ya por sus anuales festivales acordeonísticos, ha vivido en esta ocasión la emoción de unos nutridos campeonatos, que han significado un nuevo avance en la carrera que el acordeonismo tiene establecida para la conquista total y definitiva del ambiente musical.

Haremos un breve bosquejo de las distintas competiciones que han abarcado esta interesante manifestación, en los diferentes grados en que estaba dividida.

SOLISTAS DILETANTES. Primera categoría (participantes menores de 10 años). Vencedor Silvio Rossi, de Bergamo, seguido de Rosangela Calzoni, de Gallarate, hasta siete clasificados. Pieza obligada *Fili d'argento* de Wimel.



AMLETO ZONCA

Segunda categoría (de 10 a 12 años inclusive). Primero, Sergio Ferrari, de Milán, el niño prodigio italiano del acordeón, seguido de Gianluigi Pezzera, también de Milán. Pieza obligada en esta categoría, *Gavota* del album «Melodías de primavera» de Cambieri. Se clasificaron nueve participantes.

Tercera categoría (de 13 a 15 años inclusive) Resultó vencedor Giovanni Verderi, de Parma, seguido de Sergio Remori, de Gallarate, y Tiziana Aimi, de Parma, hasta doce inscritos. Pieza obligada *La luna y el ruiseñor* de Farina.

Cuarta categoría (de 16 años en adelante). Los cinco primeros clasificados de los 22 inscritos fueron los siguientes, por el orden que se citan: Ivano Pavarani, de Parma; Vanio Testi, de Verona; Norma Gusmini, de Bergamo; Arrigo Rebuzzi, de Mantova y Paolo Gandolfi, de Reggio Emilia. La pieza obligada de este grupo fué el «scherzo» del *Tríptico romántico* de Vittorio Melocchi.

En la categoría de solistas profesionales, la más importante prueba de las disputadas en este II Campeonato, estaba reservada a todos aquellos que ya habían participado en otras ocasiones en Concursos nacionales e internacionales, y a los acordeonistas de profesión. Se excluyeron los campeones mundiales de 1950-1952. El reglamento de esta competición establecía que los dos vencedores de esta categoría serían designados candidatos por Italia para el III Trofeo Mundial, siempre que a juicio inapelable del jurado tuvieran la verdadera calidad de campeones y estuvieran a la altura de representar dignamente los colores italianos en el extranjero.

Por consiguiente puede suponerse la alta calidad que se reunió en esta prueba bajo el imperativo de clasificarse para una representación de tanta trascendencia.

La pieza establecida como obligada fué la difícil *Sonatina para acordeón* de Fugazza, debiendo presentar tres piezas de libre elección, quedando excluídas sin embargo las trapscripciones o reducciones de arias, preludios o sinfonías, utilizando ambas manos para las ejecuciones. De esta manera se les ponía a la altura de la competición mundial a la que se aspiraba participar.

Después de cerrada lucha resultó ganador nuestro conocido Amleto Zonca, de Milano-Bergamo, cuyas altas cualidades pudimos apreciar ya en el II Trofeo Mundial celebrado en Barcelona, en el que ocupó el cuarto lugar, por lo que será un digno aspirante al título mundial del próximo certamen en Dinamarca.

En segundo lugar se clasificó Angelo De Maestri, de Alessandria, que constituyó una interesante revelación, adquiriendo asimismo el derecho de ir a Copenhague, plenamente reconocido por el jurado calificador.

A continuación se clasificaron Cesare Vaia, de Mantova, y Giancarlo Sinicco, de Udine, dos jóvenes que están destacando en gran manera: Giacomino Bogliolo, de Lavagna, que con sus doce años mereció una distinción especial por parte del jurado, por su singular calidad musical y de virtuosismo reveladas en esta importantísima prueba: Ruggero Stella, de Milano-Fiume, que no acaba de encajar en estas fuertes competiciones, a pesar de sus innegables cualidades; Amadé Sarzi, de Mantova, Cesare Galetti, de [illegible] hasta 15 inscritos.

Además de estas pruebas específicamente acordeonistas tuvieron lugar [illegible] de los conjuntos de acordeones, divididos en pequeños, medios, conjuntos, venciendo en el primero el cuarteto Goi.

(pasa a la pág. 130)

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Tercer Trofeo Mundial del Acordeón

NOS estamos acercando a la fecha de celebración del más trascendental acontecimiento acordeonístico que jamás se haya celebrado, gracias a que de año en año se van superando las organizaciones a cargo de las diferentes Asociaciones que toman el derecho de organizar estas importantes manifestaciones del acordeonismo mundial.

La asociación Danesa de Acordeonistas (Dansk Harmonikaspillern Forbund), encabezada por Mr. Gunnar Engebretsen, viene desplegando una intensa actividad para hacer de este evento el centro del acordeonismo mundial, para que a la vez se pueda apreciar claramente la valía y calidad de los acordeonistas escandinavos.

Como hemos indicado repetidas veces, el III Trofeo Mundial de la C.M.A. tendrá lugar en los Jardines Tívoli de Copenhague (Dinamarca). En medio de los Jardines existe el Palacio de Cristal, una magnífica sala de conciertos capaz para 2.250 personas. A poca distancia se encuentra un teatro al aire libre que puede albergar de 15.000 a 20.000 personas.

Durante la mañana y la tarde del 30 de julio se desarrollará la competición mundial, bajo la expectante mirada de un jurado internacional, cada vez más consciente de la espinosa tarea que se impone, Por la noche del mismo día tendrá lugar el concierto de virtuosos, durante el cual se hará el reparto de premios.

En cuanto a las personalidades artísticas que se exhibirán en el concierto de virtuosos, aparte de las figuras más sobresalientes que se hayan destacado en el Trofeo, se cuenta con la indispensable colaboración de la famosa Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin, del Maestro Heetfeld, una de las formaciones más interesantes que existen en Europa dedicada exclusivamente al acordeón.

También se cuenta con la imprescindible participación de Gérvasio Marcosignori, uno de los más cotizados virtuosos del acordeón de hoy en día.

La representación escandinava estará atendida por Arne Sorenson y su cuarteto, de Noruega; Ake Bengtsson y Solberj, de Suecia; Olav Wernersen, de Noruega; y los daneses Lars Bjarne, Juan Carlos (?), Bent Frotlke y Benny Danielsen. Otros intérpretes escandinavos serán Julabo jnr., Einar Bodin, Arnstein, Johansen, y Alex & Richard.

En cuanto al Trofeo, podemos adelantar, según se recopila por la información que en esta misma edición se indica, que los representantes ingleses serán James Reavey y Pamela Deakin; por Italia, Amleto Zonca y Angelo De Maestri; y por España, José Palamós y Joaquín Gomar.

Por lo que respecta a nuestra representación podemos adelantar que José Palamós presentará como piezas de su elección la *Danza de los fantasmas* y el *Preludio y fuga* de Fugazza, y Joaquín Gomar la *Sonatina para acordeón* del propio Fugazza y la *Rapsodia húngara núm.* 2 de Liszt en rreglo de A. D'Ambrosio.

El 31 de julio estará dedicado al Congreso de las Asociaciones afiliadas a la Confederación Mundial del Acordeón para tratar de los asuntos, viendo el evidente progreso que se ha alcanzado desde el II Trofeo, y determinar la celebración correspondiente al año 1954.

NUESTRA PORTADA

PROF. GIUSEPPE PIZZUTO

LA personalidad del Profesor Pizzuto, reconocida en todos los órdenes del movimiento acordeonístico mundial, es un firme puntal que sostiene el acordeonismo italiano, en el que desempeña un puesto de gran responsabilidad como es su cargo de Secretario General de la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas, empresa que le absorbe gran cantidad de tiempo dada la complejidad de los intereses italianos sobre el acordeón.

Por otra parte se nos presenta como director responsable de nuestro colega «IL FISARMONICISTA ITALIANO», revista que viene sosteniendo desde hace siete años, cuya ingente tarea nadie mejor que nosotros es capaz de comprender las enormes dificultades y preocupaciones que es necesario vencer para llevar adelante una publicación de esta clase, incluso en competencia con otras revistas similares.

Esta es la revista más importante que se publica en Italia, pulcramente editada y presentada, con artículos e informaciones de gran interés, parte de cuya labor conocen nuestros lectores por venir reflejada en nuestras páginas, que sostiene un tiraje envidiable y se ve asistida por todos los amantes del acordeón italianos.

Su polifacética personalidad en el mundo del acordeón le permite desarrollar el cargo de Secretario General de la Confederación Mundial del Acordeón, de la que es el brazo derecho de su presidente Mr. Adrian Dante. Estos dos hombres son los que llevan el peso y la responsabilidad del acordeonismo mundial, que las demás Asociaciones secundamos con entusiasmo por el celo y eficiencia que demuestran en su tarea.

Su gran conocimiento de los problemas, inquietudes y posibilidades del acordeonismo actual lo presentan como una relevante figura de positivo valor para los fines que persigue el moderno acordeonismo, y encuadrado en la organización internacional de la que forma parte con un papel preponderante, viene dando continuas muestras de su fructífera labor.

En España es sobradamente conocido por el interés y solicitud con que siempre ha laborado por nuestro acordeonismo, aportando su valiosa ayuda que, como hemos dejado apuntado en el Pórtico, se verá acrecentada con la colaboración que hemos establecido en beneficio del acordeonismo español.

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID


Soavi, carezzevoli armonie!
FISARMONICHE
Marotta
SILVIO MAROTTA - CASTELFIDARDO (ANCONA - ITALIA)

Audición de Fin de Curso por los alumnos del Instituto Mozart

COMO todos los años el Instituto Mozart ha presentado a sus alumnos en una fiesta íntima, donde cada uno ha puesto en evidencia las enseñanzas recibidas durante el curso mediante la interpretación de piezas al alcance de sus conocimientos.

En esta clase de audiciones no se trata de presentar, pues, un programa de virtuosos, ya que en el Instituto Mozart se cultivan todos los grados de enseñanza, los cuales quedaron suficientemente reflejados en los diferentes intérpretes que actuaron en la misma.

Viene a ser como una continuación de las clases que se dan en la Academia, y que van complementadas con esta oportunidad de enfrentarse al público que tienen sus alumnos, familiarizándose con el ambiente que les pertenece, concediéndoles de esta manera un motivo para obtener el necesario aplomo y serenidad en la interpretación.

En primer lugar pasaron los que hacía poco se habían iniciado en este bello arte del acordeón, habiendo incluso quien llevaba dos o tres meses de estudio solamente, y aunque esto no puede permitir la interpretación de piezas de envergadura, sin embargo demuestra la facilidad con que se puede aprender el acordeón con una buena enseñanza.

Esta apreciación quedó claramente confirmada en el transcurso de la audición, pues los ejecutantes fueron mostrando las distintas facetas de dificultad que representa la música acordeonística, hasta culminar con la exhibición de auténticos divos del acordeón, los cuales son los que han dado el principal impulso en nuestro ambiente para que muchos prestaran la necesaria atención para comprender qué es el acordeón.

Este evidente progreso de los ejecutantes, obtenido gracias a una sabia dirección técnica y pedagógica, va influenciando el ambiente en favor del acordeonismo, y este es el principal orgullo del Instituto Mozart, al que se debe el esplendor del acordeonismo actual en España.

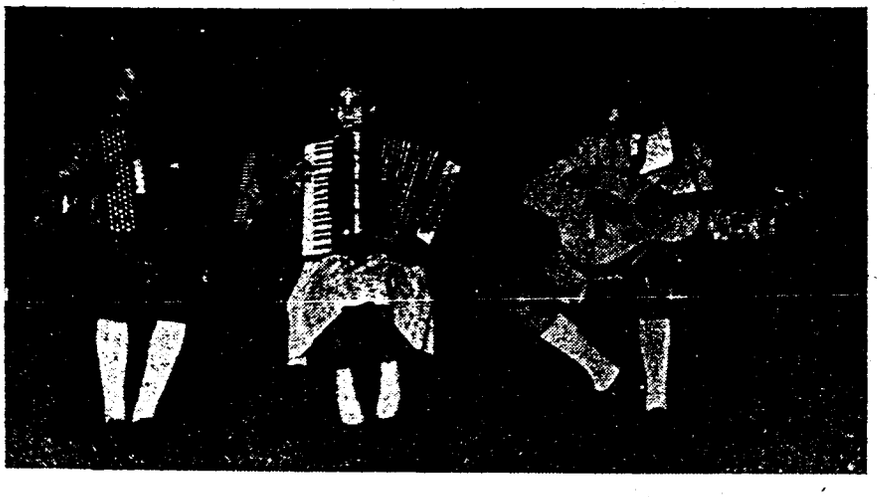


Director del Instituto Mozart

Tanto es así que en las clases del Instituto Mozart se observa la necesidad de una reorganización para poder atender a las constantes inscripciones de alumnos, por lo que esta Escuela Superior de Acordeón ha determinado una nueva estructura en su organización pedagógica, que se iniciará en la próxima temporada tras las vacaciones estivales, al objeto de contar con un profesor auxiliar para la enseñanza elemental y media, y el profesor Moreno Volpini dedicado especialmente para las clases superiores y de virtuosismo.

De esta manera podrán abordarse todavía con mayor esmero los diversos grados de la enseñanza. Esta nueva organización irá respaldada por el remozamiento de sus instalaciones, de manera que su decoración moderna resulte un aliciente más que permita al estudiante tener la sensación de ser bien acogido en el seno del primer centro acordeonístico de España.

Por consiguiente el fruto de la labor realizada hasta el presente, que fué la audición dada en



EL CONJUNTO JUVENIL ELIZALDE

De izquierda a derecha:

Julio, María José y Miguel, en una de sus características interpretaciones.

(Foto "Distribuidora Fotográfica")

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

la Sala Mozart el 14 de junio, esperamos verlo superado el año próximo con el aumento de participantes y de atractivos técnicos, al influjo de las mejoras que se avecinan para el Instituto Mozart, y por ende al acordeonismo español.

La primera parte del programa estuvo constituída como sigue: D. Juan Ferrández, *Bebé* de Charles Demaele; D. Benjamín López, *Les vedettes au bal musette* de Moiselo-Gardoni; D. Camilo Collado, *Piedad* y *Olé, torero;* D. Juan Sendra, *María-Rosa* de T. Rodríguez; D. José Pueyo, *Mi primer vals* de T. Rodríguez; Srta. Nieves Amrein, *Dominó,* de Ferrari; D. Fernando Porrata, *Carnaval de Venecia;* D. Pedro Serraviñals, *Per tu ploro,* de Pep Ventura; D. Félix Jáuregui, *Petit pereuse* de Dufas; D. Amadeo Punset, *Madre* de Solano; D. Esteban Pacha, *Olas del Danubio* de Ivanovici; D. Ricardo San Martino, *Serenata árabe* de Frontini; y el Conjunto Juvenil Elizalde, formado por María José, acordeón-piano, María Antonia, acordeón-piano y cantante, Julio, acordeón cromático y Miguel, guitarra, interpretaron *Fandango vasco* de Francis López y *Carnaval de Venecia* de Paganini.

En la segunda parte actuaron: D. Joaquín Lecha, con *Manolo de mis amores* de Marino; D. Aramis da Silva, *Caricia* de Morbidelli; Srta. Pilar Barrera, *Fato coimbra;* D. Santiago Redondo, *Levando anclas* de Zimmermann; D. Fernando Vidán, *Princesa del acordeón* de Dufas; D. Sigfrido Marzo, *Pigalle;* Srta. Débora Simón, *Llevantina,* de Bou; D. Juan Angel Díaz, *Niña Pancha* de J. García; el dúo Francisca Piña y Julio Elizalde, con *¡Qué rico mambo!* de Pérez Prado, después de cuya actuación se les unió el guitarrista Miguel Elizalde interpretando el vals *Dominó;* D. Alfredo Rodríguez, *Mercado persa* de Kételbey, y *Alma de Dios;* Srta. Anna Langst, *Granada* de Albéniz; Srta. Francisca Piña, *Katinka* de Demaele; D. Francisco Dubé, subcampeón de Cataluña —con su flamante acordeón— interpretó el preludio de *La Revoltosa* de Chapí, y *El tren* samba característica en adaptación del propio ejecutante, viéndose obligado a dar un número fuera de programa que fué *Siboney* de Lecuona; Srta. Paulina Besolí, *Caballería ligera* de Suppé; D. Joaquín Gomar, subcampeón de España, con la danza *Los celos y el viento* y *Rapsodia húngara núm.* 2, y ante la insistencia del público ofreció *Ora stacatto.*

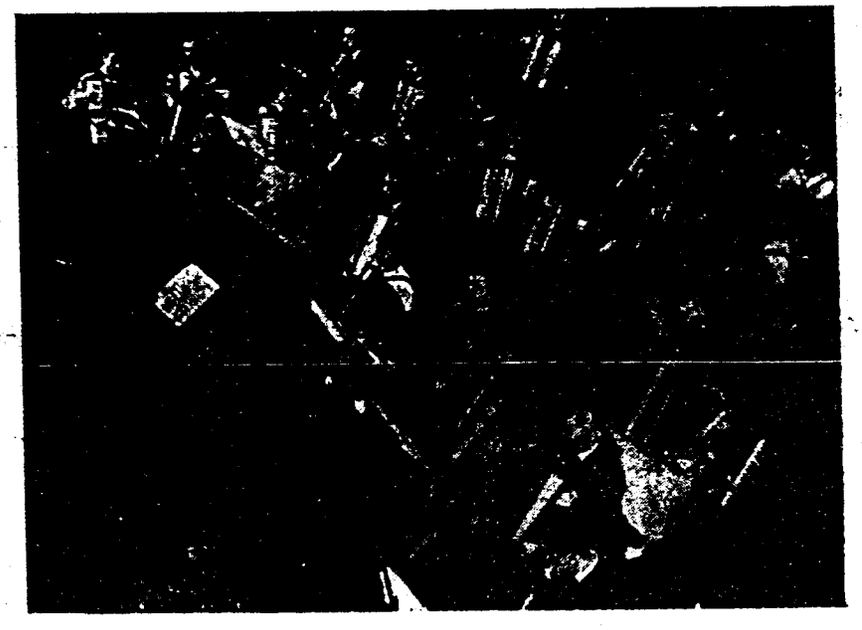
A continuación actuó fuera de programa y como colaboración extraordinaria D. José Palamós, campeón de España, que ofreció la obertura de *Poeta y aldeano* de Suppé, y *Czardas de amor* de Jean y Saint Paul. Continuó el programa con la actuación del virtuoso italiano y subdirector y profesor titular del Instituto Mozart, Moreno Volpini, subcampeón del mundo 1951, con sus creaciones *Malagueña* de Lecuona, *Tranquilo* de Deiro, y *Carnaval de Venecia* de Paganini. Por último el conjunto formado por Volpini, Gomar y Dubé ofreció la interpretación de *Danza española* de Mussorgski y *Caballería rusticana* de Mascagni.



El trío formado por Moreno Volpini (en el centro), Joaquín Gomar (a su derecha) y Francisco Dubé (a su izquierda)

(Foto "Distribuidora Fotográfica")

Con esta audición se da fin a la temporada de estudio 1952-53 y se establecen los cimientos para afrontar la próxima de cara al progreso que se trata de conseguir.



Grupo de alumnos del Instituto Mozart, bajo la batuta del profesor Rodríguez, actuando en uno de sus anteriores festivales, dado en el Teatro Romea, de Barcelona, el 10 de junio 195[illegible]

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

ESCALAS

por PIETRO DEIRO

(*Por deferencia de «World Accordion Review»*)

LAS escalas, como toda otra forma de estudio técnico, son inútiles a menos que el ejecutante comprenda desde el principio la necesidad de practicar todas las escalas Mayores y Menores. Una gran mayoría de alumnos, incluso muchos que se encuentran bastante adelantados, consideran la práctica de las escalas una parte sin interés del estudio de la música, como si fuera un estorbo.

Esto es una opinión incorrecta y evidencia el fracaso desde un principio. La eliminación de la práctica de las escalas del estudio de la música sería como estudiar la mano derecha mientras se descuida la izquierda, o como desarrollar la habilidad técnica sin adquirir al mismo tiempo sentido musical.

MAESTRIA COMPLETA

No hay ninguna forma técnica de estudio que sea más efectiva para dar al ejecutante el dominio absoluto del teclado, y una completa maestría de las varias tonalidades Mayores y Menores, que la exacta y firme práctica de escalas. No hay tampoco ninguna otra forma técnica que dé al ejecutante una mayor concepción de tocar «ligado».

La maestría en las escalas es también una gran ayuda para leer a vista. Si el estudiante ha desarrollado sus dedos por el estudio sistemático de escalas no tendrá ninguna dificultad en leer a vista cualquier pasaje técnico. Estará habilitado para reconocer un pasaje como un grupo de notas en lugar de una sucesión individual de ellas. Deberíase tener presente que recordando así como leyendo a vista, se logra la perfecta coordinación entre los ojos y los dedos.

LENTAMENTE Y SUAVEMENTE

Sugiero que el estudiante practique diariamente con lentitud las escalas en sus diversas formas. La rapidez se basa únicamente practicando lentamente. Un famoso autor dijo en cierta ocasión: «Sabia y lentamente: solo tropiezan los que no caminan seguros».

La más importante consideración es los estudios de escalas es la absoluta igualdad de cada nota. Es, por este motivo, de la mayor importancia que los estudios preparatorios, así como las escalas, sean practicadas lentamente al objeto de facultar al oído para detectar inmediatamennte cualquier irregularidad. Para perfeccionar esta igualdad ejecute todas las escalas muy rítmicamente, acentuando los principales tiempos de los compases.

Las escalas están divididas en dos clases generales: diatónicas y cromáticas. Las escalas diatónicas son aquellas que las notas se suceden gradualmente por tonos y semitonos. Las escalas cromáticas son las que se suceden solamente por medios tonos.

MAYORES Y MENORES

Las escalas Mayores y Menores son diatónicas, y como ya hemos indicado anteriormente se suceden por tonos y semitonos.

La escala que se sucede por tonos, como el mismo nombre implica, está compuesta exclusivamente por tonos enteros. Está basada en la vieja escala china que tenía cinco, cada una empezando en una nota diferente.

Aunque puedan haber algunas alteraciones en las escalas diatónicas, el intérvalo, que determina definitivamente si la escala es Mayor o Menor, es el tercero: en otras palabras, el tercer grado de una escala diatónica determina si es Mayor o Menor. La escala Mayor siempre tendrá una tercera Mayor y la escala Menor asimismo una tercera Menor.

Algunas de las escalas Menores tienen algunas alteraciones cromáticas, pero deberá buscarse que el tercer grado sea siempre Menor en la escala Menor.

Hay tres escalas Menores: natural, melódica y armónica. La escala Menor natural es la menos usada. Sin embargo, es necesario conocer esta escala al objeto de estar apto para comprender las demás escalas Menores.

ESCALAS ANTIGUAS.

La escala Menor natural es así llamada porque emplea únicamente las notas de su escala relativa Mayor; no se usa ningún accidente, tanto al subir como al bajar.

Con la excepción de las escalas chinescas, de tono íntegro, las escalas Menores armónicas son probablemente las más antiguas en la historia de la notación. Su línea melódica puede distinguirse fácilmente de las otras escalas menores por su carácter oriental que las descubre.

Su forma es como la escala natural Menor, pero con una séptima aumentada; esto es, la séptima nota de la escala es aumentada en medio tono en las dos formas, lo mismo subiendo que bajando. Adviértase la similitud entre las escalas Menor natural y armónica.

La escala Menor melódica es la más usada de todas las escalas Menores. Se la distingue de otras escalas Menores porque su estructura melódica es diferente subiendo que bajando. Tiene su origen en la vieja escala griega llamada Aeolian, con paralelo con la moderna escala natural de La Menor.

ESCALA MENOR MELODICA.

Como las sextas y séptimas notas de esta escala están invariablemente aumentadas en la línea melódica de las composiciones modernas, estos dos cambios son añadidos a la escala en su forma ascendente. La escala es así llamada Menor melódica.

Para la formación de cualquier escala Menor melódica, aplíquese este simple sistema:

Ascendiendo — aumentar las sextas y séptimas notas.

Descendiendo — utilizar la forma de la escala Menor natural.

La escala cromática deriva su nombre de la palabra griega «chroma» que significa «color». Su origen procede indudablemente de la escala cromática—de los antiguos griegos. La escala que tenía divididos sus tonos en cuatro partes, y que

(pasa a la pág. 126)

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BARCELONA

El Conservatorio de Acordeón de París

(de "Revue de l'Accordéoniste")

HASTA ahora no podía defenderme de un cierto escepticismo por lo que respecta a las escuelas de acordeón.

He tenido ocasión de visitar algunos establecimientos donde el profesor da, con amable desenvoltura, varias lecciones a la vez. El procedimiento es simple; los alumnos son encerrados en sus cabinas, el profesor se pasea fumando un cigarrillo. De cuando en cuando abre una puerta, hace una obervación, cierra la puerta, abre otra, dice algunas palabras, sale, y así contínuamente.

No he tenido la impresión de que se pueda realizar un gran progreso con semejante sistema de estudio.

Pocos métodos, ausencia de nociones musicales básicas, esforzándose especialmente en dar al alumno un aparente virtuosismo para interpretar piezas de efecto, brillantes pero fáciles. Me dije: vamos a visitar el Conservatorio de Acordeón de París. Me decidí y no me arrepiento,

Aquí toda cambia. De buen principio incluso el local. El Conservatorio se encuentra en el 59, boulevard de Strasbourg, en proximidad del metro Château-d'Eau, en el pleno centro de la capital. Ocupa una especie de torre particular que no da directamente al paseo, de manera que los ruídos del exterior quedan atenuados, disponiéndose de esta forma de toda la paz necesaria para estudiar.

Una magnífica escalera lleva a un gran despacho de recepción donde la sonrisa acogedora de la señora Gazave da al principiante la impresión de que se encuentra en una gran familia. Y no es solamente una impresión. Los niños hablan todavía de la gran fiesta que les fué ofrecida por Navidad, con distribución de regalos.

Las cabinas de estudio son suficientemente espaciosas, y están agrupadas en una vasta pieza donde cada alumno trabaja con un profesor sin interrupción durante toda la lección.

Los locales comprenden, además, otras salas de estudio, una gran sala de audiciones de 150 plazas donde se pueden dar fiestas, concursos, manifestaciones, donde el principiante puede también familiarizarse con la escena. No creo que exista en Francia, ni el en extranjero incluso, una escuela que disponga de un local de esta importancia.

M. Raymond Gazave, que asume la alta dirección del conservatorio y cuya autoridad como teórico, profesor y organizador es universalmente reconocida, me hizo entrar en algunas cabinas donde los alumnos tomaban sus lecciones con su correspondiente profesor, y me he podido dar cuenta de cómo es de seria y metódica la enseñanza que se da en este centro: estudios musicales completos, teoría, solfeo, dictados, armonía, historia de la música, etc., técnica acordeonística, aplicación de los principios de la Escuela Francesa de acordeón, digitación justificada por el mismo texto, empleo del pulgar como complemento de la digitación, escritura exacta para la botonadura de la mano izquierda... Todo ello da resultados sorprendentes y reducen la duración de los estudios.

Aquí no se limitan a permitir al alumno ejecutar correctamente en su instrumento cancioncillas para darles ilusión. Se empieza por el principio; escalas, arpegios, ejercicios, estudios. Se familiarizan con los grandes maestros tocando piezas clásicas que permiten el desarrollo de la cultura musical.

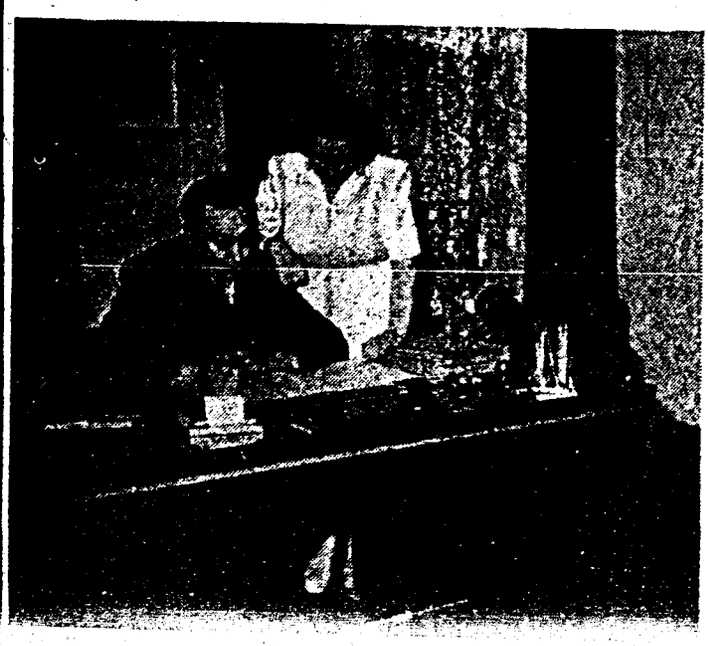
¿No se estudian en las Universidades el griego y el latín, así como Molière, La Bruyère y Descartes? En el Conservatorio de acordeón se toca *La Campanella* de Listz, la *Tocata y fuga en Re menor* de J. S. Bach, las invenciones de Bach para instrumentos a bajos cromáticos... Eso no excluye, sin embargo, la ejecución de obras modernas especialmente escritas para acordeón, como el *Concierto* de Pietro Deiro, que he oído ejecutar brillantemente por un joven alumno. Después, todo se encuentra fácil y la interpretación de un vals musette no es más que un juego de niños.

Muchos acordeonistas gozando de gran popularidad están faltos de esta enseñanza básica y confidencialmente se lamentan de ello delante de sus íntimos, sintiéndose sobrepasados por estos jóvenes que poseen, gracias al Conservatorio de Acordeón, una formación de la que sus mayores han estado privados.

Por este motivo los alumnos vienen de todas partes, tanto de provincias como del extranjero, aspirando a obtener el diploma del Conservatorio.

Se preparan para los grandes concursos nacionales e internacionales. Se forman para la escena, la radio, el profesorado, así como para el trabajo en bailes y diversiones. Y es así como por medio de los antiguos alumnos del Conservatorio de

(pasa a la pág. 122)



El Profesor Raymond Gazave en su despacho del Conservatorio, acompañado de su esposa.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID BIBLIOTECA

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

La Bohemiènne

VALS VARIACION

de E. SERRE

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 41 bis



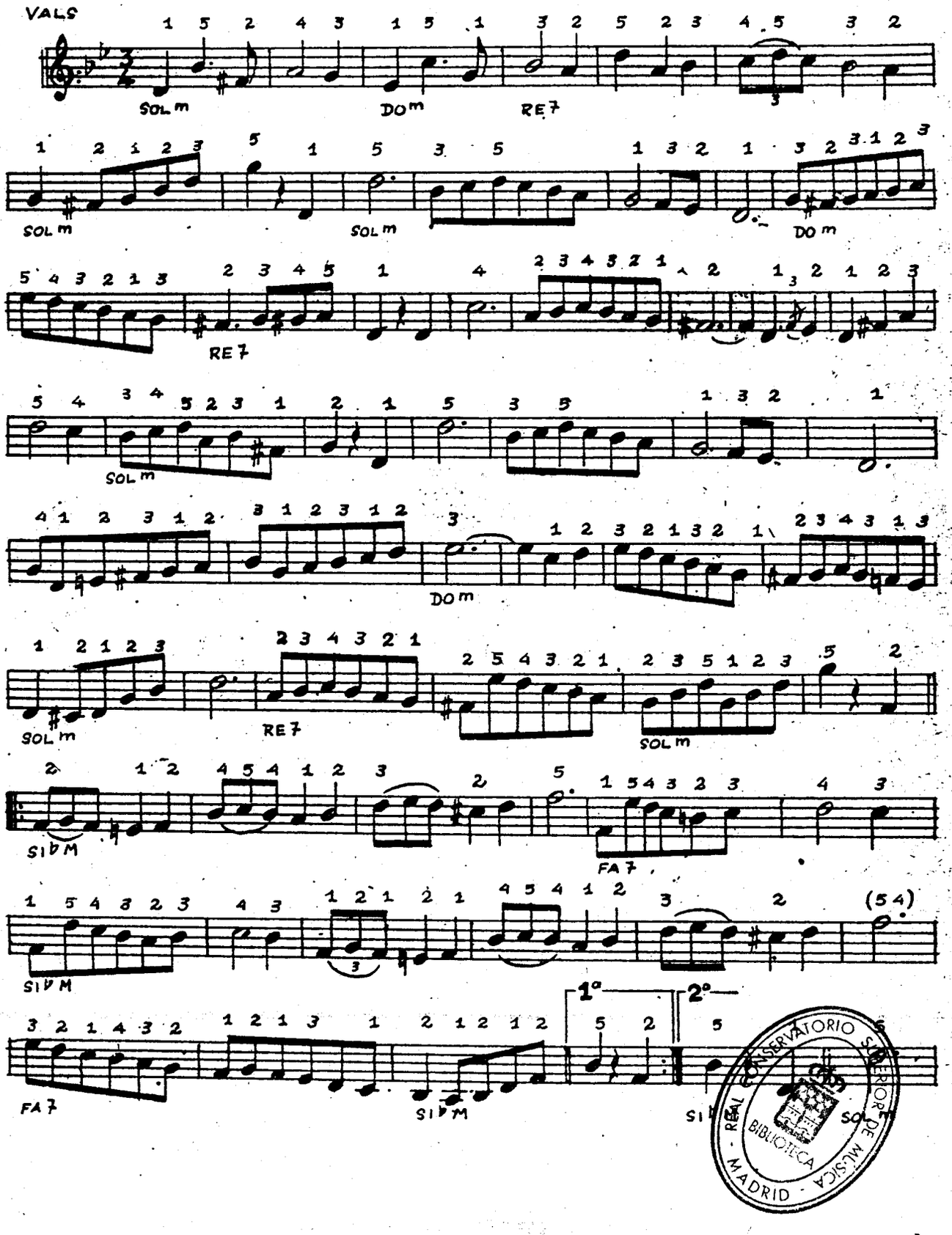
ROGER MANIET (Bélgica)
Tercer clasificado en los Trof. Mundiales de Londres 1951 y Barcelona 1952

BIBLIOTECA MADRID

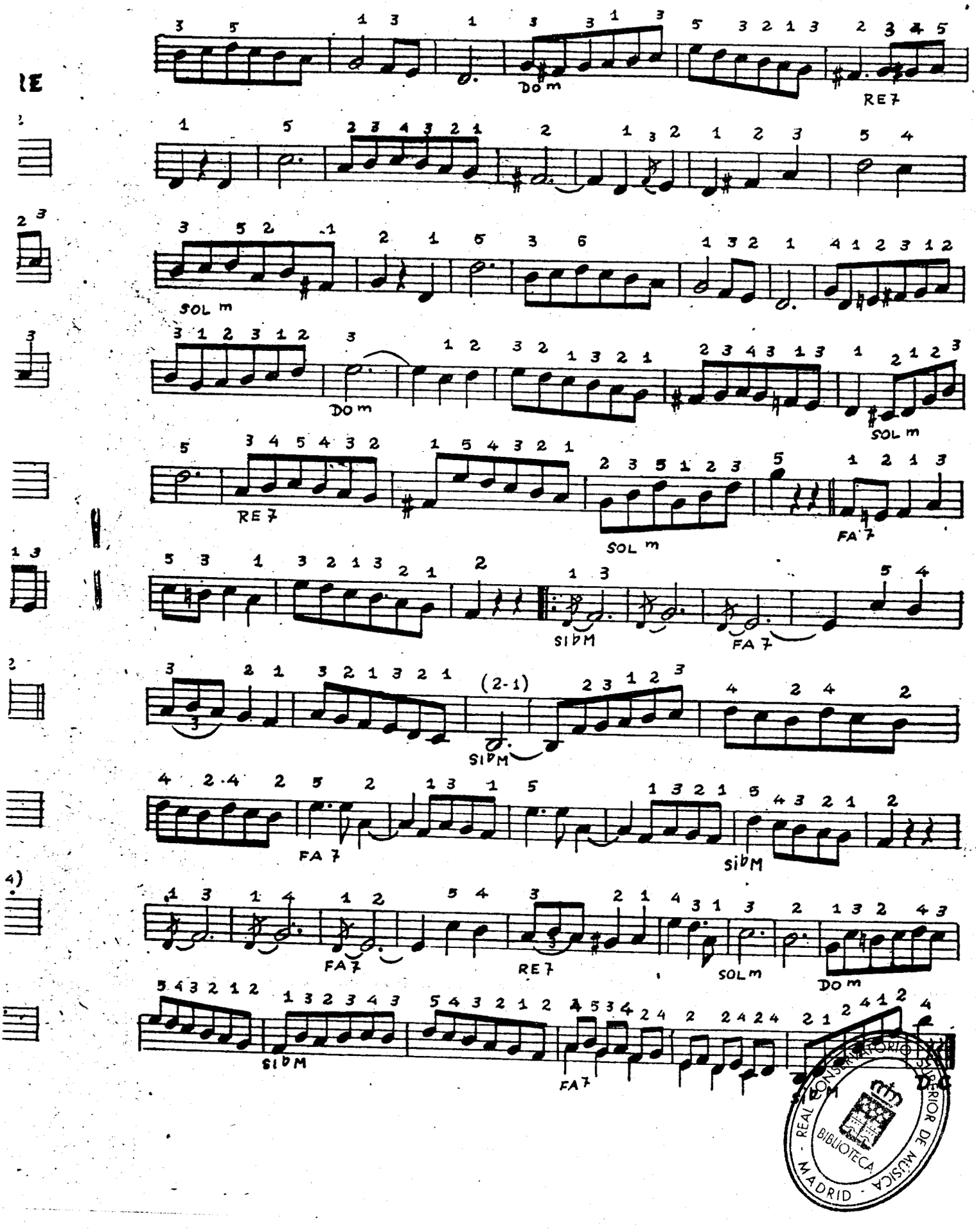
LA BOHEMIÈNNE

VALS VARIACION

E. SERRE



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones LEON ANGEL (Francia)

Obras musette

310 **Pasión Gitana**, de Jo Privat y Duval, md
311 **La zona**, de Tony Murena y Emile Carrara, *Vals*, md
312 **Impresiones nocturnas**, de Tony Murena, *Vals mazurca*, d
313 **La diabla**, de Louis Ferrari, md
314 **La java-java**, de Tony Murena, f
315 **Mujer de Sevilla**, de Chanzel y Angelliaume, *Pasodoble*, md
316 **La frívola**, de Tony Murena y J. Payrac, *Vals* fmd
317 **Sinfonía musette**, de Jo Privat y Lavignac, md
318 **Balajo**, de Jo Privat, md

(todas a 8 ptas. cada una)

Obras clásicas

319	**Carta a Elisa**, atribuída a Beethoven, d	10 ptas.
320	**Marcha turca**, de Mozart, d	15 »
321	**El tamboril**, de Rameau, d	15 »
322	**Migliavacca**, de Tony Murena, primer capricho de concierto, d	10 »

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

325	**Llamita**, *Danza característica*, de Bio Boccosi	10 »
326	**Muñecos**, *Vals swing*, de Luciano Fancelli	10 »
327	**Saltos abruceses**, de A. Verrocchio	4 »
328	**Pantomima humorística**, *pieza de concierto*, de Ferrari Trecate	12 »

Para cuatro acordeones

329 **Intermedio**, *pieza de concierto*, de Adamo Volpi 12 ptas.

Ediciones LUNAZZI (Francia)

330 **Preludio en Sol Mayor**, de Lunazzi y Rodríguez Márquez
331 **Minueto**, de Lunazzi

(a 8 ptas. cada una)

Ediciones MOZART

41 bis **La bohemienne**, *Vals variación*, de E. Serre
52 bis **Dyna y Sume of theese days**
64 bis **Pañuelito azul**, *Ranchera*, de Tomás Rodríguez
72 bis **Carmencilla**, *Pasodoble*, de Tomás Rodríguez
78 bis **Rocío**, *Tango variación*, de Tomás Rodríguez
101 bis **Diamantina**, *Vals*, de Roger Dufas
206 **La lombarda**, *Vals musette*, de Colombo y Lunazzi
242 **Pépère musette**, de André Leyraux. *Vals musette*
243 **La java de midi**, de A. Camau, *Java mazurca*
244 **Los tres pinos**, *Vals infantil*, de Tomás Rodríguez
245 **Cloclo**, *Pasodoble*, de Tomás Rodríguez
299 **La Sirena**, *Marcha*, de Tomás Rodríguez
300 **Celosa**, *Vals musette*, de Roger Dufas
301 **Fox de las Libélulas**, de *Las Danza de las Libélulas*, de Franz Lehar
309 **Estroso**, *Vals de concierto*, de Moreno Volpini
332 **Susceptible**, *Vals*, de Gus Viseur y Roger Dufas
333 **Volpinetta**, *Polca*, de Moreno Volpini
334 **Sueño de amor**, de Liszt

Todas a 4 ptas. cada una, menos los números 299 y 309, a 6 ptas.

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El nuevo Campeón de España, habla para nuestros lectores

HECHA la presentación en el número anterior de don José Palamós huelga el preámbulo que podríamos dedicarle en caso contrario, por lo que trataremos directamente de las palabras que nos dedicó a raiz de haber sido proclamado campeón de España de acordeón el pasado 17 de marzo.

—¿Qué nos dice del título conquistado?

—Que es un preciado galardón, de inestimable valor, y espero hacer honor a lo mucho que exige ostentarlo.

—¿Ha tenido dificultades para prepararse ante la responsabilidad de presentarse a un concurso de tamaña envergadura?

—En la pieza de libre elección no he tenido ninguna dificultad, por cuanto es una obra clásica en mi repertorio, que vengo ejecutando siempre en ocasiones de compromiso.

—¿Ha sido íntegramente transcrita para acordeón la *Marcha triunfal* de «Aida» de Verdi, que Ud. ejecuta?

—En el arreglo de la partitura tuvieron que sacarse algunos fragmentos correspondientes al ballet, ya que proviniendo del piano no se podía acoplar bien al acordeón.

—¿Entonces significa que la de libre elección le costó más?

—Desde luego, pues como en tales circunstancias no son piezas conocidas, el trabajo reside precisamente en dominar la pieza obligada.

—¿Qué tal se ha portado con Ud. la *Danza de los fantasmas*?

—De buen principio se me resistió bastante su comprensión, porque es una obra delicada de matices y era necesaria mucha paciencia para vencer su colorido. Por otra parte debo confesar que me encontraba técnicameentee inferior a las dificultades que presenta, por la sencilla razón de que plantea problemas que no estaba preparado para abordar y tuve que ir venciéndolos sobre la marcha.

—¿Qué posibilidades consideraba tener para ganar el Campeonato?

—Antes de disputarse muy pocas, pues sabía que participaban acordeonistas que habían destacado en otros concursos y campeonatos, y por ello se me presentaba como el concurso más difícil en que yo había tomado parte.

—¿Consideró tal posibilidad, pues, a medida que transcurría el Campeonato?



(Foto "Distribuidora Fotográfica")

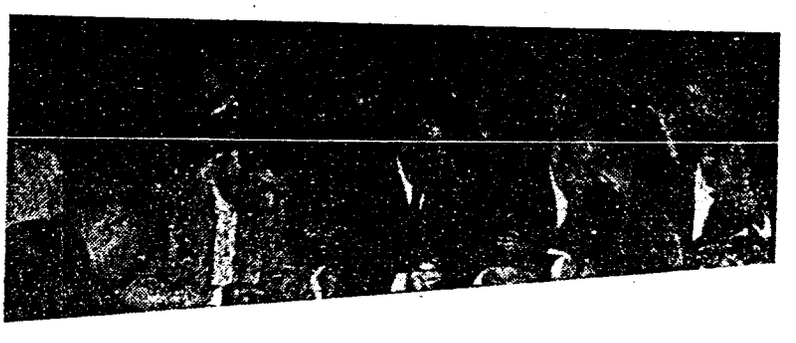
—Sí, entonces fuí vislumbrando la posibilidad de ganar, pues a los que más temía antes debía substituírlos por otros que después destacaron, pero que consideraba debía sobrepasar en justa apreciación.

—Después de este triunfo, y ante la perspectiva de ir a Dinamarca a por el Trofeo Mundial ¿qué va Ud. a hacer?

—Espero prepararme concienzudamente para tal ocasión, pero como debo renovar mi repertorio para estar a la altura de semejante competición, temo encontrarme corto de preparación por lo mucho que exige una prueba de esta clase.

—¿Qué repertorio de cierta envergadura es el suyo?

—Pues. *Poeta y aldeano. En un mercado persa. La boda de Luis Alonso. Granada. Caballería li-*



El Jurado calificador que dió el título a José Palamós en el II Campeonato de España.

En el centro, D. Tomás Rodríguez. A su derecha, los señores García y Margenats, y a su izquierda los señores Dotras Vila y Robin.

(Foto "Distribuidora Fotográfica")

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

gera y *Czardas de amor*, como principales, contando la *Marcha triunfal* de «Aida»...

—...que para Ud. ha sido verdaderamente triunfal, en el sentido literal de la palabra. Y dígame, en este tiempo en que será poseedor del máximo título español ¿cómo piensa aprovecharlo?

—Quisiera aprovechar esta oportunidad en beneficio del acordeón y de mi popularidad. Tomar parte en todos los concursos que me sea posible para estimular mis deseos de estudiar seriamente el acordeón y dejar el pabellón español en buen lugar.

—Por consiguiente, ¿considera de interés el estudio del acordeón?

—Desde luego. Como sea que es un instrumento capaz de dar un concierto por sí solo, precisa tenga una carrera musical tan completa como cualquier otro instrumento.

Considerábamos nos había hecho sus principales manifestaciones, pero nos asalta una pregunta que se hace imprescindible en los momentos actuales por los que atraviesa la afición española al acordeón.

—¿Qué medidas cree necesarias para la reivindicación de nuestro acordeonismo?

—Hasta ahora el acordeón en España había tenido una consideración análoga a la guitarra, esto es, como instrumento de «farra» y es ahora cuando se empieza a hacer algo en favor de su dignificación. Para poner a nuestro instrumento a una altura artística aceptable hay que incluir a los aficionados que lo primero que hay que pensar al comprar un acordeón es el aprenderlo bajo un adecuado método de estudio, y no tener en cuenta los inmediatos beneficios que puedan sacarse de él por el simple aprovechamiento de unas pocas condiciones naturales, pues incluso éstas quedarán realzadas con un estudio concienzudo.

Ante tales consideraciones rebosantes de sentido común, nos inclinamos a cerrar esta entrevista para dejar al lector que reflexione sobre este importante concepto de la moderna manera de enfocar el acordeonismo.

J. P.

Conservatorio de París

(viene de la pág. 120)

Acordeón de París se encuentran numerosos campeones, virtuosos, profesores y miembros de jurado. Es así como el Conservatorio totaliza en los concursos una cifra de recompensas y de copas del que ningún otro establecimiento del género puede enorgullecerse.

Para terminar mi visita pude asistir a una actuación de la orquesta de acordeones bajo la dirección del Maestro Raymond Gazave.

El trabajo individual no excluye por consiguiente el trabajo en común, con el que se complementa.

Es gracias a una escuela como ésta que el acordeón ha podido, en el plano musical, realizar un progreso considerable. Por este motivo se le puede augurar un magnífico porvenir.

INDISCRETO

FESTIVAL DE ACORDEON-PIANO

por los alumnos de la Academia Bordallo

SIGUIENDO la tradicional costumbre de ofrecer a sus alumnos la oportunidad de dar a conocer a sus familiares y amistades los progresos alcanzados en la práctica del acordeón, la Academia BORDALLO, de Barcelona, dirigida por Dña. Camila Bordallo, organizó un festival de acordeón-piano.

Este tuvo lugar el 31 de mayo, en el local de la Cooperativa Barcelonesa, actuando en el mismo la mayor parte de los alumnos, tanto en exhibiciones solistas como en pequeños y grandes conjuntos, preparados por la mencionada profesora.

Fué desarrollado un nutrido programa, en el que se interpretaron diferentes estilos musicales, predominando las composiciones ligeras más populares, con lo que se dió un aire de alegre fiesta a esta íntima manifestación acordeonística.

Podemos destacar como más principales las interpretaciones de *El Sitio de Zaragoza*, *Islas Canarias*, *Czardas*, *La Dolores* y la *Estudiantina portuguesa* con que se cerró el programa, por el conjunto mayor de los alumnos de la mencionada Academia. De las actuaciones individuales cabe destacar a D. Constancio Barberá con *La del manojo de rosas*. D. Miguel Izquierdo con *Moros y cristianos*, D. Francisco Torrent con *La Dolorosa*

(pasa a la pág. 126)



Dña. CAMILA BORDALLO

BIBLIOTECA SUPERIOR DE MUSICA MADRID

- Festival de la Coronación en Inglaterra -

Organizado por la B. A. A. para seleccionar a sus candidatos para el III Trofeo Mundial del Acordeón

CADA año la Asociación Británica de Acordeonistas (B.A.A.) trae algo para el acordeón en sus periódicas intervenciones de cara al público, y este constante progreso da a la organización un historial difícil de igualar en el mundo del acordeón, por el esfuerzo que significa haber presentado innumerables estrellas intrnacionales como las que han desfilado en sus festivales desde el año 1946.

Esta preponderancia del acordeonismo inglés en cuanto a sentido organizador ha dado por resultado el que la Confederación Mundial del Acordeón, precisamente creada en Londres, nutra sus cargos de responsabilidad de entre sus hombres. Así vemos como Mr. Adrian Dante ostenta la presidencia de la misma. Mr. Desmond A. Hart actúa como Secretario General, y Mrs. Albert Delroy y James Blair son miembros del Comité Central.

Por todo ello el acordeonismo va ganando en fuerza y prestancia, especialmente en aquel sector, pues sus reflejos se extienden por todo el orbe con las Asociaciones que tiene afiliadas en su seno. De esta manera es posible un progreso constante del acordeonismo mundial, que va elevando su rango gracias a la unión que existe entre sus miembros internacionales.

Ahora la B.A.A. acaba de dar una nueva prueba de su eficiencia al organizar sus campeonatos nacionales presentados bajo la fórmula de un festival internacional, encuadrado en los festejos del Año de la Coronación, que como es sabido corresponden a Su Majestad Isabel II de Inglaterra.

CAMPEONATOS.

Este formidable evento tuvo lugar el pasado día 2 de mayo en el Saint Pancras Town Hall, de Londres, e incluyó tres competiciones, que agrupaban a los mayores y menores de 16 años, y los candidatos a representar a Gran Bretaña en el III Trofeo Mundial de Copenhague.

En el primer grupo salió triunfadora la joven Myrna Lambden, que fué premiada, al igual que los tres primeros de cada categoría, con el certificado de la B.A.A. como documento acreditativo de su valía, además de recibir quince libras esterlinas concedidas por la fábrica italiana de acordeones PAOLO SOPRANI. En segundo lugar se clasificó Donald Harris, seguido de Pearl Fawcett, hasta nueve participantes.

En el segundo grupo salió vencedor Ronald Powell, que interpretó *Fantasía impromptu* de Chopin, en arreglo de Gaviani, siendo asimismo premiado con veinticinco libras esterlinas donadas por la misma casa anterior. En segundo lugar se clasificó S.G. Smith, seguido de Alfred Powell, hasta doce participantes.

En la competición cumbre de la sesión, que servía de preselección para el Trofeo Mundial, solamente debía proclamarse un candidato, pues el otro puesto estaba reservado al extraordinario virtuoso inglés James Reavey. En dicha competición se impuso como pieza obligada el *Preludio dramático* de Herbert Marks, debiéndose presentar además dos piezas de libre elección para que el jurado escogiera la que creyera más conveniente interpretar en el concurso.

De los seis aspirantes quedó elegida Miss Pamela Deakin, que había presentado como obras de libre elección la *Rapsodia húngara núm* 2 de Liszt, en arreglo de Frank Gaviani, y el *Preludio en Do sostenido menor* en arreglo de Magnante. Los demás participantes fueron Ronald Powell, John Hopwood, Keith Grant, Alfred Powell y Larry Hunter.

El jurado estuvo formado por Gervasio Marcosignori, Adrian Dante, Albert Delroy, Roger Maniet, Francis Mabutt, James Reavey, Mischa



PAMELA DEAKIN

Michaeloff, Lionel Falkman y Pasquale Troise. Estos tres últimos son celebrados directores de orquesta de la B.B.C. y populares en sus grabaciones en disco con sus respectivos conjuntos musicales.

EMISION RADIOFONICA.

El mismo día, a las dos de la tarde, en una emisión que duró media hora, los micrófonos de la B.B.C. recogieron la intervención de los principales artistas que debían tomar parte en el Festival de gala. Actuaron en tal emisión la Orquesta de Acordeones de Adrian Dante con *Scherzo* de Volpi; Gwenda Wilkin con *Fuggi pobol* de Ettore; James Reavdy con *La Campanella* de Liszt, en arreglo de Deiro; Myrna Lambden con *Bel Viso* de Frosini; Roger Maniet con *Tric-*

(pasa a la pág. 129)

BIBLIOTECA MADRID

1888



1953

65 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

Un extraordinario concierto de órgano

El Maestro Paul Franck actuó en el Palacio Nacional de Montjuich

AUNQUE nuestra revista está exclusivamente dedicada al acordeón, no por ello perdemos de vista la elasticidad de información que esta especialización permite. Por consiguiente no puede sorprender que en sus páginas se reseñe un concierto de órgano, y más todavía si consideramos que éste fué un acontecimiento musical y artístico de singular relieve.

La afinidad que existe entre el órgano y el acordeón, solamente interferida por el armonium en su graduación intermedia como componentes de la misma familia musical, nos permite abordar con amplitud el extraordinario concierto de órgano que dió el maestro Paul Franck el 5 de junio, en el Palacio Nacional de Montjuich, organizado por el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, en honor del Cuerpo Consular y de los Miembros del Primer Congreso Iberoamericano de Cooperación Económica.

EL ORGANO.

Para que en nuestras páginas quede constancia de todos los detalles que rodearon este excepcional evento, abordaremos por partes los elementos integrantes del éxito conseguido.

Así pues empezaremos diciendo que el Gran Organo del Palacio Nacional fué inaugurado el 6 de julio de 1929 con motivo de la Exposición Internacional de Barcelona, aunque con carácter de pernanencia temporal, por la expresa intención de ser destinado a Oslo una vez clausurada la Exposición, lo que no llegó a efectuarse por la acertada intervención del Ayuntamiento de Barcelona que, consciente de la joya que se perdía para la ciudad, gestionó su compra cerca de la casa constructora.

Está compuesto de cinco teclados de manos de «do» a «do», cinco octavas (61 notas). y un teclado de pedales de «do» a «sol» (32 notas), con 151 registros para los juegos sonoros y cerca de novecientos para manejar sus innumerables combinaciones. Todo ello hace un total de más de mil registros que corresponden a más de diez mil flautas y otros cuerpos sonoros, distribuído todo ello en seis grandes órganos; cinco instalados en el testero interior del gran salón de fiestas, y el sexto, con efectos de ecos, instalados en el interior del desván, con un conducto acústico que transporta el sonido hasta el centro del techo del salón, saliendo por uno de los plafones.

La consola, que contiene los seis teclados de manos y pies, con todos los registros citados, posee todos los adelantos para dar la mayor facilidad al organista. Está unida a los órganos por un solo cable que permite moverla libremente en cualquier dirección hasta veinticinco metros de distancia. Las cajas de expresión separan herméticamente cada uno de los órganos, de modo que el resultado conseguido es el más efectivo que se puede desear.

Las flautas miden desde seis milímetros hasta 10 metros. conteniendo además un piano de cuerdas cruzadas, campanas tubulares y grandes de iglesia, un celeste, un xilofón y toda clase de efectos de percusión para producir los sonidos del órgano, orquesta y banda, con treinta cúpulas, 44 botones y pedales, y 840 combinaciones. Los 35 juegos de pedal lo convierten en un fondo de graves jamás alcanzado.

Para darse una idea de lo descomunal de esta construcción aparte de la grandiosa sensación que se experimenta al oirlo, sólo es necesario indicar que llena un espacio de 775 metros cúbicos, cubre una base de 120 metros cuadrados, con un peso embalado de cerca de 55 toneladas.

PARTICULARIDADES.

Esta clase de instrumentos requiere un cuidado constante y una revisión a fondo periódica, que hacía muchos años no se había dado a este órgano, con visible peligro de perderlo. Afortunadamente y gracias a voces amigas fué posible ponerlo en condiciones, y la nueva fase fué inaugurada el pasado año con motivo del Congreso Eucarístico que vivió Barcelona, pudiendo oírsele de manos de don Rafael Tapiola Gironella.

EL INTERPRETE.

El maestro Paul Franck es sobrino nieto del gran maestro César Franck y discípulo predilecto de Vierne, Widor y Fauré. Es uno de los más ilustres representantes de la escuela organística francesa. En 1923 su labor como organista fué galardonada con el Premio Bach de la Academia Imperial de Berlín, que le abrió de par en par una brillante carrera de concertista.

Durante largas temporadas ha ocupado el cargo de organista de las Fundaciones americanas Blumenthal, Carnegie y Rockefeller. Recientemente ha sido nombrado profesor de órgano en el Conservatorio Superior Municipal de Música de Barcelona.

EL PROGRAMA.

Lo constituyó una selección de las obras más características de los maestros de los siglos XVII y XVIII, y de César Franck. Estuvo compuesto de la siguiente manera: Primera parte, *Tiento* de Cabanilles, *Tocata* del Padre López, *Riccercare* de Frescobaldi, *Gavota* de Martini, *Pavana* de Byrd, *Gran coro* de Purcell, *Soeur Monique* de Couperin, *Recitativo de Nazart* de Clerambault, *Señor, yo te llamo* (coral) y *Passacaglia* y *Fuga* de J.S. Bach.

La segunda parte estuvo integrada por *Coral núm.* 3, *Pastoral* y *Pieza heróica*, de César Franck.

Es decir, que fué un programa pensado para ofrecer toda la gama de variedades estéticas de que es capaz el órgano, cumpliendo perfectamente su cometido en manos de un intérprete tan relevante, que supo dar la exacta expresión de las piezas que componían el valioso programa confeccionado, gracias a una técnica de gran virtuosismo y al amplio conocimiento de la registración, con lo que obtuvo efectos de insuperable policromía.

Pudimos así percatarnos de las innumerables facetas que permite obtener un instrumento tan completo como es el órgano, con esta maravillosa polifonía que iba de lo grave y profundo a lo

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

espectacularmente brillante, y a una dulzura de expresión sencillamente impresionante. Las fuertes tonalidades daban la sensación de inmensidad, de suprema potencia, que la resonancia del amplio local hacían estremecer el ánimo.

El programa alcanzó su punto culminante con las obras de César Franck, organista por excelencia, cuya música cada vez va obteniendo mayor valoración, quedando cumplidamente demostrada su competencia en la materia en los imponentes «corales» que pudimos escuchar, pletóricos de matices y de ricas tonalidades, producto de una perfecta «orquestación orgánica».

UNA REFERENCIA.

Por haber constituído César Franck el «clou» del programa no podemos resistir la tentación de dar a conocer un esbozo de su biografía.

Este célebre profesor, organista y compositor belga nació en Lieja, el 10 de diciembre de 1822. y murió en París el 8 de noviembre de 1890.

Se distinguió como organista, pero muy especialmente fué considerado un relevante profesor, ya que para la enseñanza empleó nuevas formas. elementos y ejercicios para el desenvolvimiento de la música, con lo que cimentó las bases de la joven escuela francesa.

De sus clases salieron alumnos aprovechados que luego se convirtieron en músicos de valía y reputación, tales como Gabriel Pierné, Charles Bordes, Vincent d'Indy, Henri Dupare, Rousseau, Coqcuard, P. de Breville y muchos otros.

Cursó sus estudios musicales en el Conservatorio de París, en el que ingresó en 1837. Sus profesores fueron: de contrapunto y fuga. Lebarne, de piano Zimmermann, y de órgano Benoist. al último de los cuales sucedió posteriormente.

Desempeñó los cargos de organista de Nuestra Señora de Loreto y de Santa Clotilde, cargo este último que conservó hasta su fallecimiento.

El público salió sumamente satisfecho de este acontecimiento artístico-musical, que permitió gozar nuevamente de las delicias de la música de órgano en una calidad excepcional pocas veces dada en nuestra ciudad.

JORGE PUIG

ESCALAS

(viene de la pág. 119)

es comparable con la moderna escala de cuarto de tono.

CROMATICO Y TONO ENTERO.

La escala cromática es la única escala moderna que se sucede enteramente por medios tonos, y es así como se distingue de la escala diatónica, la cual, como ya hemos dicho anteriormente. se sucede por tonos y semitonos.

La moderna escala que se sucede por tonos es raramente usada como línea melódica. Su uso más extendido es en las terceras Mayores y en los acordes aumentados, en los cuales cada nota se sucede por tonos. Hay únicamente dos formas de escalas que se suceden por tonos.

Las varias escalas orientales, como las arábigas, persas, etc., tienen dos intervalos armónicos: esto es, dos intervalos de un tono y medio cada uno. Estos intervalos sirven para intensificar el carácter oriental de estas escalas, y son usadas por extensión en el moderno tipo de música exótica.

Concierto de Fin de Curso

Por los discípulos de acordeón de la profesora Pepita Sellés

CON motivo de dar por terminado el curso de enseñanza 1952-53 y al objeto de hacer plena demostración del trabajo realizado en este período, la academia de enseñanza de acordeón que dirige la profesora Srta. Pepita Sellés, dió su concierto con los alumnos que integran su clase de conjunto.

Esta selecta audición de acordeón tuvo lugar el 22 de mayo, a las 7 de la tarde, en la distinguida sala de conciertos de la Casa del Médico, de Barcelona, a la que asistió un público numeroso y escogido.

Los actuantes, agrupados bajo la batuta de la Srta. Pepita Sellés, estaban formados por nueve señoras y señoritas, y cuatro caballeros, los cuales demostraron una excelente preparación en el aspecto de conjunto orquestal en que se presentaron.

El programa estuvo compuesto de las siguientes obras: Primera parte, *Córdoba* de Albéniz, y la Suite núm. 1 de «Peer Gynt». de Grieg, en sus tiempos *Le Matin, La Mort d'Ase, La Danse d'Anitra* y *Dans la Halle du roi de montagne.* Segunda parte: *Vals triste* de Sibelius, *Los remeros del Volga,* popular rusa, *Goyescas* (intermedio) de Granados, y *La Arlesiana* (fantasía) de Bizet.

Todas las obras del programa son arreglos para orquesta de acordeones de la propia profesora, la cual recibió los plácemes de la concurrencia en forma de fervientes aplausos, y el testimonio de admiración de sus alumnos y amistades por la ofrenda de ramos de flores con que fué obsequiada por los mismos.

Academia Bordallo

(viene de la pág. 122)

y *Blaze Away,* y D. Enrique Pujol con *Los Gavilanes.*

En pequeños conjuntos merecen mención las ejecuciones de *Molinos de viento, Swing the box, Cançó d'amor i de guerra, Princesa del acordeón, Rapsodia húngara núm. 2, Levando anclas, La Granvia, La leyenda del beso* y *La canción del olvido,* por diferentes formaciones de alumnos.

El conjunto mayor de la Academia está formado por las señoritas Concepción López, Lina Pucho, Josette Marcé, Maruja López, María Rosa Payarols, María Isabel González, Marina Curiá y Rosalía Parera, y los señores Alfonso Fuentes, Constancio Barberá, Carlos Vilaburgués, Casimiro Benito, Domingo Miró, Enrique Paradís, Enrique Pujol, Francisco Torrent, Felipe Calleja, Inocencio Benito, Jorge Curiá, José Silvestre, José Salvador, José Figueras, José Ventrella, José Gimenez, Miguel Izquierdo, Luis Durán, Pedro Fitó y Pedro Munté.

CENTRO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

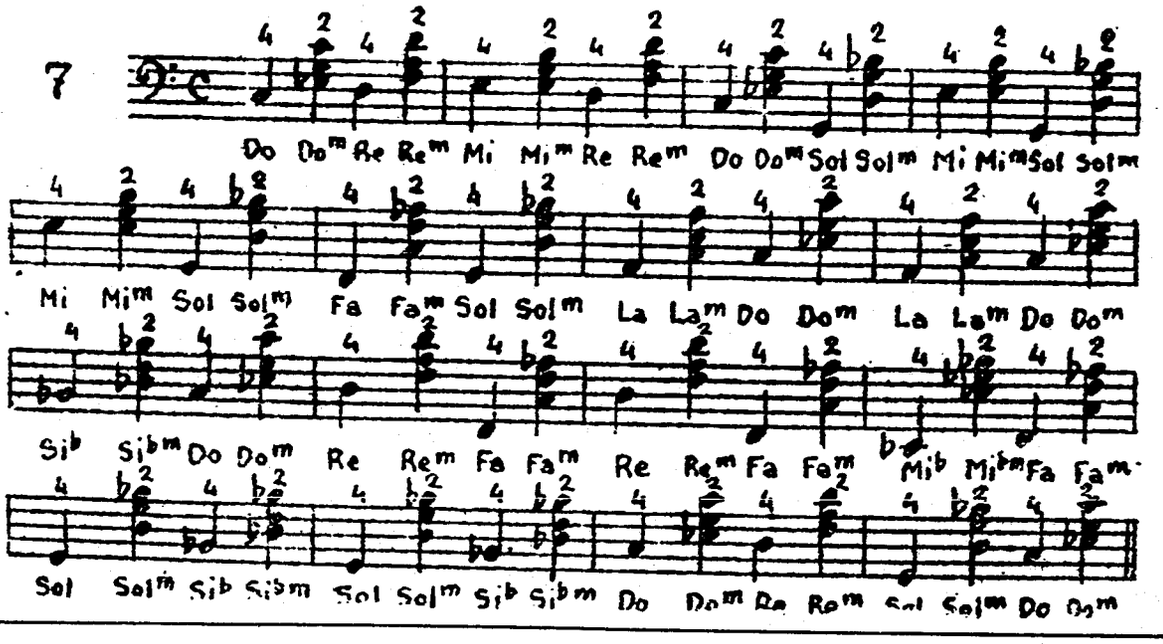
Ejercicios de acompañamiento en tonos menores

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

INSTRUCCIONES

Este ejercicio sirve para conseguir hacer el salto de dos botones sin titubear, con toda seguridad. Para obtener el resultado deseado es necesario repetir el ejercicio las veces que sea necesario, hasta ejecutarlo sin vacilación.

Es imprescindible marcar bien los tiempos y con regularidad.



Mariano Velázquez

AL SERVICIO DEL ACORDEON

Reig y Bonet, 17 - Teléfono 27 87 81
B A R C E L O N A

RAFAEL TORRES

Venta, Cambio, Reparación y Reforma
de toda clase de ACORDEONES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

¡Aparecerá en agosto!

la colección de fascículos de la

Técnica Acordeonística

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

que el INSTITUTO MOZART ofrecerá a todos los acordeonistas españoles para su perfeccionamiento técnico.

Primer fascículo:

Escalas y Arpegios (Grado elemental)

Segundo fascículo:

Escalas y Arpegios (Grado superior)

Tercer fascículo:

Escalas y Arpegios (Grado virtuosísimo)

Digitación adaptada para ambas manos para acordeón-piano y sistema a botones (cromático)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc , los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio STRADELLA (Pavía-Italia)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Festival de la Coronación

(viene de la pág. 123)

trac; Les Vedettes con *Caballos salvajes* y *Ponciana;* Gervasio Marcosignori con *La hilandera* de Volpi; y la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin con *La vendimia* de Dante.

Es interesante observar que la composición ejecutada por la Orquesta de Acordeones de Adrian Dante ha sido escrita expresamente para la misma, y esta era la primera audición que se daba en público. Esto denota ya una tendencia de los compositores para abordar el particular género interpretativo de los ejecutantes actuales.

CONCIERTO DE GALA.

El programa de la noche se inició con la actuación de la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin, dirigida por el Maestro Heetfeld, que interpretó la maravillosa partitura de Adrian Dante *La vendimia.* Todavía recordamos en Barcelona esta magnífica página acordeonística como una de las más características composiciones para acordeón. A continuación la soprano de la orquesta, Ruth Hoeffer, acompañada por ésta, interpretó un fragmento de «Peer Gynt» de Grieg, terminando la orquesta esta intervención con *Tres impresiones* de Zilcher.

A continuación Gwenda Wilkin, primera artista inglesa del acordeón, que ha actuado mucho tiempo en el extranjero, y que obtuvo un digno tercer lugar en la competición mundial de 1950, dió una muestra de sus facultades interpretativas con *Lustspeil* de Bela, *Funiculi-funicula* en arreglo de Magnante, y *Rapsodia en azul* de Gershwin.

El celebrado acordeonista belga Roger Maniet, el eterno tercero en los campeonatos mundiales, ejecutó *Escena de baile* de Helmsberger, y la obertura de *Oberón* de Weber.

Seguidamente el nuevo trio «Les Vedettes», integrado por Joe Nussbaum, estrella del contrabajo, Peter Valerio, relevante acordeonista, y Ernie Shear, con su guitarra eléctrica, depararon un interesante programa popular, con ritmos latinoamericanos y música moderna, que fué muy celebrado por el público, sugestionado por el atractivo de un conjunto rítmico tan notable.

El duo Heetfeld-Wagner, integrante de la orquesta alemana de acordeones, de la que figura como número de atracción, interpretó *Divertimento para acordeón* de Kramer.

James Reavey, el subcampeón del mundo 1952, actuó a continuación con *La Campanella* de Liszt, *Las bodas de Fígaro* de Mozart, en arreglo de Magnante, y *Mujer de España,* un interesante arreglo del propio intérprete, el cual dió todo un curso de sus condiciones de gran virtuoso.

A continuación el extraordinario virtuoso italiano del acordeón Gervasio Marcosignori, llamado el «poeta del acordeón», que tantos éxitos viene cosechando desde largo tiempo en todas partes en su calidad de concertista de acordeón, en lo que se ha especializado, dió una muestra de sus portentosas facultades con la interpretación de *Gazza Ladra* de Rossini, *Lass with the flaxen hair* de Debussy, y *Carnaval de Venecia* de Paganini, debiendo interpretar además su genial creación *Dedos veloces* de Frosini, ante la insistencia de los aplausos que subrayaban cada una de sus ejecuciones.

Para finalizar la velada actuó nuevamente la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin con *Señor Marqués* de «Felidermaus» de Strauss, cantado por la soprano Ruth Hoeffer, y terminando con la interpretación de *Rapsodia azul* de Boccosi por toda la orquesta.

En el descanso se efectuó el reparto de premios por el presidente de la B.A.A. Mr. Albert Delroy y el Maestro Mischa Michaeloff. Herr Bill Poeling, en representación de la delegación artística alemana, entregó a Mr. Adrian Dante un recuerdo de su visita, consistente en una preciosa miniatura de una lámpara de minero y otros atributos del oficio, dado que la orquesta se halla enclavada en un importante distrito minero.

GLOSA.

No podemos extendernos demasiado en la consideración que nos merecen esta clase de festivales, pero hay que reconocer la importancia que tienen para elevar el nivel acordeonístico del país, en cuya competición cada participante labra su propia popularidad.

Por otra parte, reunir tal número de relevantes intérpretes del acordeón, con la continuidad y superación con que lo vienen haciendo este grupo de entusiastas ingleses, es digno del mayor encomio.

Terminado este Festival ya se anuncia que el VII Festival Internacional, el de mayor relieve que se celebra durante el año, se celebrará el 3 de octubre próximo. La competición tendrá lugar en el Saint Pancras Town Hall, y el concierto de virtuosos en el Teatro Scala. No dudamos será una magnífica ocasión para dar un nuevo paso adelante en la serie de grandes manifestaciones acordeonísticas.

FARFISINO ARREGLALOTODO (de «Fisarmonica»)



BIBLIOTECA DE MUSICA MADRID

Campeonato italiano

(viene de la pag. 114)

de Mantova, sobre seis inscritos, y en el segundo el Quinteto Zilay, de Génova, sobre tres participantes.

El jurado calificador estuvo presidido por el Maestro Guido Farina, del Conservatorio de Milán, y Director del Instituto Cívico Musical de Pavía. Le secundaban los Maestros Mario Chesi, de la R.A.I. de Milán; Giuseppe Rampoldi, editor y compositor; Umberto Zeppi, profesor y compositor; y Gervasio Marcosignori, virtuoso del acordeón, como secretario.

Para dar una idea de la lluvia de premios con que se dotó cada prueba de las que constituían esta manifestación acordeonística, indicaremos que había copas de la A.N.I.F.A., Diputación Provincial de Como, del Ayuntamiento de Como, del de Appiano Gentile, del ENAL Provincial de Como; de Farfisa, Paolo Soprani, Sante Crucianelli, Franco Fornasari, Monzino y Garlandini, Umberto Alberti, medallas de la Diputación Provincial de Como y de la A.N.I.F.A.; Objetos artísticos del Ente provincial de Turismo de Como; surtidos de discos de las casas Columbia, Fonit, Durium, Vis, Farfisa, Aldo Speriani; paquetes de partituras para acordeón de las editoriales Farfisa, Metron, Daniele, CROMA, Melodiana; y además diversas armónicas de boca para las competiciones correspondientes que se disputaron conjuntamente.

Toda esta magna concentración que ha logrado Italia con el acordeón se debe a un numeroso y compacto grupo de grandes aficionados y entusiastas, de entre los que destacan como principales promotores y organizadores el Com. Umberto Alberti y el Prof. Giuseppe Pizzuto, presidente y secretario, respectivamente, de la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas y Armónica. A ellos, pues, nuestra enhorabuena por la gran labor que están realizando en pro del acordeonismo.

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

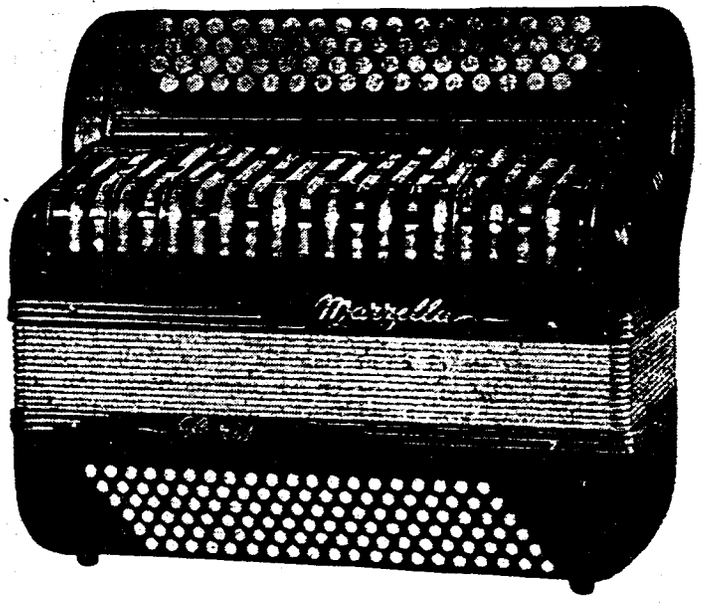
Anual: (12 números)	*55 ptas.*
Semestral: (6 números)	*28 ptas.*
Trimestral: (3 números)	*15 ptas*

SOCIOS A. N. E. A.:

Anual: (12 números)	*48 ptas.*
Semestral: (6 números)	*25 ptas.*
Trimestral: (3 numeros)	*15 ptas.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.



Acordeones directamente de la fábrica al cliente

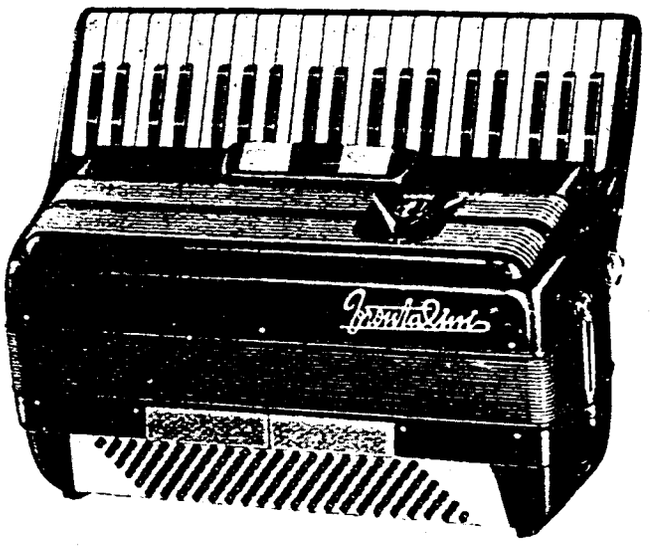
La marca que se impone

El instrumento de los mejores virtuosos

Perfección - Potencia - Solidez

MARZELLA 5 rue Cartier- Bresson PANTIN (Seine) (FRANCIA).

Pida nuestro catálogo. - Precios especiales para la exportación a España.



Frontalini

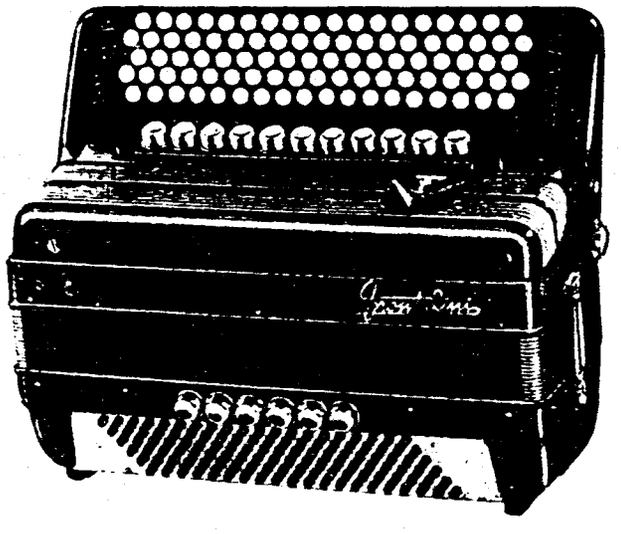
acordeones italianos de fama mundial

REPRESENTANTE EXCLUSIVO Y GENERAL PARA ESPAÑA:

Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55
BARCELONA

Ventas al contado y a plazos





BIBLIOTECA DE MUSICA MADRID



Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART- Vergara, 4 - Barcelona (1)

J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



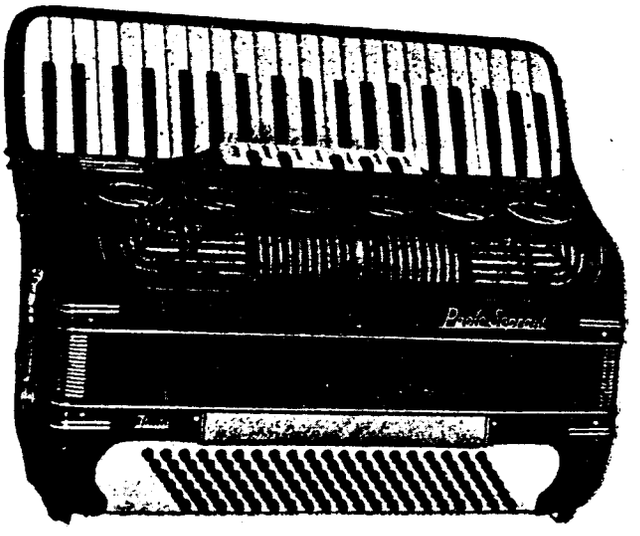
Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Bergara, 1 - Teléf. 31[illegible]
BARCELONA (7)

28 páginas

5 pesetas

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO
(Ancona-Italia)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID
1953

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

PRIMER CENTRO ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

CLASES EN LA ACADEMIA Y A DOMICILIO

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón.
Orientación gratuita sobre adquisición de acordeones.

SIEMPRE AL SERVICIO DEL ACORDEONISMO

Solicite información especial de la materia que le interese

¡ACORDEONISTAS!

9 veces de cada diez...

la causa de vuestro cansancio y de vuestro malestar es provocado por la extenuante fatiga de sostener horas y horas vuestro acordeón.
Aplicando a vuestro instrumento el famoso

SOPORTE ALBERTI para acordeón

eliminaréis el cansancio, el estropear los vestidos y las correas.

PROBARLO SIGNIFICA ADOPTARLO

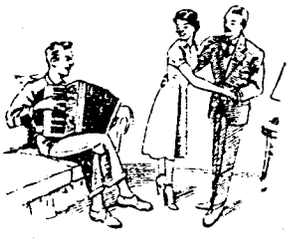
Dirigirse a los mejores revendedores o a:

F. I. S. M. O. M., de Umberto Alberti

MILANO - Corso Garibaldi, 46 - Tel. 80.7[illegible]

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID








ACORDEONES
Guerrini

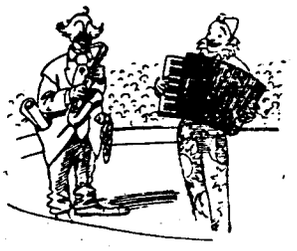


Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.
APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA



LA ALEGRIA DE LA VIDA
UN ACORDEON Guerrini

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
JORGE PUIG LABORDA

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO II — AGOSTO 1953 — NUM. 8

PORTICO

NOS encontramos nuevamente ante la contingencia de que nuestro país esté presente en una competición mundial aspirando a las prerrogativas que ello concede, lo que reviste de importancia el acordeonismo español.

En esta ocasión, empero, aunque no puede considerarse estrictamente de una desventaja, no deja de ser ciertamente un pequeño handicap el que se celebre fuera de nuestros lares, lo que obliga a un desplazamiento de nuestros representantes, en cuya materia no están todavía muy versados, lo que hace que existan más dificultades de las que corrientemente se estilan.

Esta circunstancia queda relegada a pura anécdota cuando se trata de calibrar el alcance de nuestras posibilidades, pues aunque no hemos llegado a un grado de madurez que nos permita abrigar grandes esperanzas, podemos permitirnos un cierto optimismo en cuanto a alcanzar una clasificación que vaya poniendo en evidencia el progreso que poco a poco vamos logrando con nuestras organizaciones interiores.

Esperemos, por consiguiente, con confianza la actuación de nuestros representantes, con ferviente deseo de lograr una clasificación estimable que por lo menos nos mantenga en el plano de general consideración hacia el acordeonismo español.



Con la aparición de este número pone fin a su tarea D. Jorge Puig Laborda, que ha venido actuando hasta ahora como Jefe de Redacción de esta Revista, desde su creación.

En el curso de los veinte números editados en dicha etapa ha hecho gala de un profundo amor por el acordeonismo, que ha quedado bien patente en esta publicación.

Nos complacemos en expresarle públicamente nuestro agradecimiento por la labor que ha desarrollado en nuestra Revista, y deseamos tenga siempre presente el acordeón como el elemento artístico que ha defendido.

LA DIRECCION

MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES
BIBLIOTECA
MADRID

NOTICIAS DE ITALIA

UNA escuela para el estudio del jazz acordeonístico ha sido fundada en Milán por la C.R.O.M.A, En un extenso artículo de una reciente edición de «Il fisarmonicista italiano» se indica que el curso será desarrollado con detalle a través de las páginas de la mentada revista.

Como es obvio señalar, esta enseñanza incluirá todo lo que se refiere a su campo, como los blues, bugui bugui, New Orleans, swing, dixieland y bebop.

* * *

EL Maestro Lino Liviabella ha sido nombrado Director del Conservatorio de Música «G. Rossini», de Pesaro. Nacido en Macerata el 7 de abril de 1902, se diplomó en piano, órgano y composición bajo la guía del maestro Ottorino Respighi.

Desarrollada su capacidad musical en diversas obras y composiciones, entró en contacto con el acordeón a raiz de haber tomado parte como jurado del III Concurso Nacional de Ancona, al mismo tiempo que lo hacía también por primera vez el Maestro Franco Alfano.

Desde aquel día fué captado por el acordeón y escribió acto seguido su *Obertura Italiana* para nuestro instrumento, que cuando fué interpretada por el concertista Gervasio Narcosignori el autor consiguió ver maravillosamente plasmada su obra. Esta va a ser, precisamente, la pieza obligada en el Festival Internacional de Stradella del presente año.

Por tanto estamos seguros que el nombramiento de que ha sido objeto habrá de beneficiar, sin duda alguna, la difusión musical del acordeón entre sus alumnos, de los que saldrán los jóvenes valores por él creados en este interesante campo del acordeón, a la par que constituye una avanzadilla en las posibilidades musicales del mismo, de la que es un entusiasta defensor.

* * *

EN la XXXI Feria Internacional de Milán, que fué inaugurada el 12 de abril, se ha reservado por primera vez un espacio a la música, con el nombre de «Salón Internacional de la Música».

En él las principales fábricas italianas de instrumentos han expuesto sus más característicos productos. Por consiguiente, no podía faltar el «stand» reservado a la FARFISA, presentando elegantemente los mejores tipos de acordeones «Scandalli» y «Settimio Soprani». Entre ellos causaron sensación los nuevos modelos «Super VI» y «Artista VI», que son la representación del máximo progreso técnico alcanzado en la industria del acordeón. Su perfeccionamiento les ha llevado a ser considerados como los «Stradivarius» del acordeón.

Junto con FARFISA expuso la «Clavioline italiana», confirmando el triunfo iniciado el año pasado con su milagroso teclado electrónico.

UN interesante calendario de competiciones acordeonísticas se establece en Italia para el segundo semestre del año en curso, que nos complace dar a conocer para ejemplo del movimiento acordeonístico de uno de los países que marcan la pauta en nuestro arte:

18-19 de julio. Santa Andrea Bagni. II Festival Nacional de Acordeón organizado por el ENAL Provincial de Parma en colaboración con la ANIFA.

30-31 de julio. Copenhague. III Trofeo Mundial del Acordeón patrocinado por la Confederación Mundial del Acordeón. Congreso de Delegados de las Asociaciones Nacionales adheridas a la máxima organización mundial.

5-6 setiembre. Pavía. V Festival Internacional de Acordeón, organizado por el ENAL Provincial de Pavía en colaboración con la ANIFA.

26-27-28 setiembre. Terni. VI Concurso Nacional para Acordeonistas, organizado por la Entidad de Turismo de Terni y de la FARFISA en colaboración con la ANIFA.

7-8 noviembre. Appiano Gentile. VI Concurso Nacional de Acordeonistas organizado por la Pro-Loco de Appiano en colaboración con la ANIFA.



FRANK GAVIANI y PIETRO FROSINI (†)

Dos connacionales italianos captados por América, el último de los cuales ha poco falleció, tocando dúo en el Jordan Hall, en 1947.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

JOAQUIN GOMAR

NUESTRO joven virtuoso del acordeón, cuyo nombre comienza a sonar con insistencia en los medios acordeonísticos del extranjero, nació en Barcelona el 20 de septiembre de 1953, por lo que actualmente tiene 17 años

Comenzó a estudiar la música por pura diversión a los ocho años, con el maestro D. César Augusto Vendrell, con el que sigue actualmente. Después fué tomándole cariño a este arte y se dedicó seriamente a él, ingresando en el Conservatorio del Liceo, de Barcelona, donde viene cursando sus estudios musicales.

Este año se iniciará en el octavo curso de piano y teoría del solfeo y primer curso de armonía con lo que terminará la carrera de piano, que viene desarrollando brillantemente, pues en todos los exámenes ha obtenido siempre la máxima calificación.

Su primera aparición en público fué a los diez años, en el concurso «Siguiendo mi camino» de Radio Barcelona, y a los trece integró una compañía infantil llamada «Galas juveniles», de la que fué uno de sus creadores, como maestro director y pianista.

A los quince años le entró la fiebre del acordeón. Sin embargo se inició en nuestro instrumento de manera inesperada, pues fué su padre, quien, sin que él lo supiera, le compró un acordeón y le matriculó en el Instituto Mozart para que aprendiera a tocarlo.

Al socaire del mismo ha venido progresando constantemente en sus estudios acordeonísticos, que actualmente lleva bajo la dirección del profesor Moreno Volpini.

Cuando sólo hacía medio año que se dedicaba al acordeón participó en el Primer Concurso Nacional Acordeonístico Musette organizado por la A.N.E.A. en Barcelona, obteniendo el tercer lugar. Al año siguiente inició su asombrosa carrera de grandes éxitos, proclamándose subcampeón de Cataluña, con lo que en representación de la misma participó en el Campeonato de España del mismo año 1952, logrando también el subcampeonato.

Ello le dió derecho a representar a España en el II Trofeo Mundial del Acordeón, que se celebró en junio del mismo año en Barcelona, quedando clasificado en primer lugar entre los españoles y octavo en el mundo.

En el presente año sus éxitos siguen en aumento al haberse proclamado campeón de Cataluña y mantenido su título de subcampeón de España, por cuanto sus fundamentos musicales respaldan su depurada técnica y su estilo interpretativo. ...

En etos momentos, junto con el campeón D. José Palamós, es uno de los firmes puntales del acordeonismo español, cuyo pabellón defenderán ambos en el III Trofeo Mundial del Acordeón.

EL NUEVO ACORDEON LAYOLO SISTEMA GIOCCHETTA

(de «*Il Fisarmonicista Italiano*»)

HACE unos dos años aproximadamente, desde la revista «IL FISARMONICISTA ITALIANO» propuse un sistema de acordeón con bajos independientes. Actualmente me complazco en poder anunciar a todos los acordeonistas, particularmente a los futuros alumnos, que mi nuevo sistema ha sido finalmente construído por la Ditta Antonio Lavolo, de Turín. Habiéndolo puesto en práctica puedo asegurar que he quedado plenamente satisfecho de su resultado.

He aquí, pues, ultimado y perfeccionado el instrumento, que permite cualquier ejecución musical, sea clásica que ligera, incluso escrita para piano. Naturalmente el nuevo sistema debía ante todo tener una base teórica que no fuese difícil, pero que sin embargo fuera mejor que el sistema actual. Intento hablar del acordeón con los mencionados bajos del instrumento normal.

Con mi sistema será posible obtener la ejecución de todas las escalas Menores y cromáticas, los arpegios, las escalas a doble nota, etc. La extensión de las escalas es de dos octavas completas que, mediante un registro, podrán ser elevadas a una octava superior.

Quizás muchos pensarán que el sistema de acompañamiento sea difícil. Yo por el contrario, por la experiencia habida, estoy persuadido de que no lo es. Diré más; un giro armónico estudiado en Do Mayor, por ejemplo, podrá ser ejecutado en otra tonalidad sin cambiar la digitación.

Por lo que respecta al tiempo necesario al estudio de mi sistema, los interesados no precisarán de más tiempo del que es corriente actualmente, y tendrán las siguientes ventajas; construcción de cualquier acorde disonante o consonante, ejecución de los pasajes con los bajos tal como están escritos. interpretación con verdadero sentido musical, etc., etc.

A mi me ha parecido más justo sistematizar el instrumento en base a las exigencias musicales, en lugar de adaptar la música a las exigencias del instrumento.

Las piezas o transcripciones actuales tienden siempre, por lo que respecta a los bajos, a ejecutar pasajes de bajos solos sin que se pueda oír la octava o completamente de un arpegio, u otras combinaciones que ascienden hasta el agudo.

Habitualmente los acordes vienen especificados con letras o cifras. Por ejemplo: M. m. 7 D. De esta manera el alumno no ve nunca como está formado el acorde que está tocando. no teniendo los cuatro a su disposición, cuando por el contrario las combinaciones de acordes son muchas

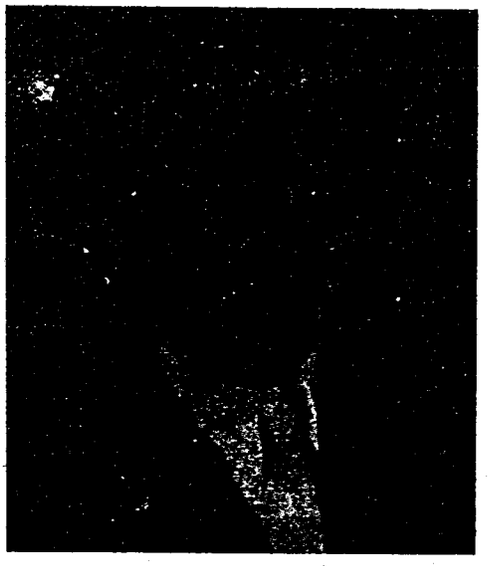
(pasa a la pág. 160)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



BIBLIOTECA MADRID

El Maestro
Ernst-Georg Heetfeld



NACIO el 9 de enero de 1921. Desde pequeño tuvo contacto con la música, recibiendo sus primeras lecciones a los siete años. Debido a la disposición que demostraba por ella, sus padres decidieron que se dedicara a la música, enviándole a la escuela de profesores de música de Krefedl. En este periodo estudió piano, violín, composición e instrumentación.

En 1935 ya tocaba el acordeón. Su concepción musical le dió a comprender las enormes posibilidades de este instrumento, y se decidió a completar sus conocimientos en Trossingen. En diciembre de 1940 hizo los correspondientes exámenes, de los que salió con éxito, regresando a su ciudad natal para poner en práctica sus ideas.

Casi siete años duró su lucha para conseguir el prestigio artístico del acordeón, hallando finalmente su recompensa al serle reconocida su escuela, en 1947, por el Gobierno Federal de Rhenania del Norte y Westfalia.

Había ido ganándose la consideración necesaria con la celebración de actos acordeonísticos de importancia. En 1943 dirigió por primera vez un coro de mujeres acompañado de una orquesta de acordeones, con motivo del festival Hugo-Herrmann, y con la representación de la obra «Im Kranz der Stunden» de H. Herrmann. Otras actuaciones señaladas fueron *Alabanzas al acordeón*, una cantata de Herrmann; *Concierto para orquesta de acordeones* de Wittmer, y finalmente, el estreno del *Concierto para piano y orquesta de acordeones* del mismo autor.

El 5 de actubre de 1945 tuvo lugar la fundación de la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin, que es el máximo exponente de su fertilidad acordeonística. Con ella ha dado diversos conciertos en el extranjero, habiendo tocado en Holanda, Suiza y España, principalmente. En Holanda dió actuaciones en Leiden, Hoorn, Enhuizen, Alkmar y Amsterdam. Además ha actuado en La..sana, Metz y Barcelona, entre otras capitales.

En el concurso internacional de orquestas celebrado en Holanda obtuvo el primer premio, siéndole otorgada la medalla de oro de la Reina de Holanda. Con ello se ganó todos los puntos asequibles para un director.

Solamente toca sus propios arreglos y dirige sus partituras. Buen ejemplo de su calidad la comprobamos en Barcelona en su inolvidable actuación en el Palacio de la Música, en ocasión del Primer Festival Internacional de Acordeón, en que constituyó la base del Concierto de Virtuosos, haciendo gala de una maestría y una pericia realmente admirables. Tal fué el éxito alcanzado que hubo de organizar un segundo concierto dedicado mayormente a su exhibición.

Quien como él se dedicó en silencio al trabajo durante doce años, merece ser dado a publicidad. Le deseamos muchos años de actividad y esperamos sea un buen representante de Alemania en el certamen mundial que se celebrará próximamente en Copenhague.



ORQUESTA DE ACORDEONES DE CAMARA DEL BAJO RHIN

A la derecha, de pie, el Maestro Heetfeld. En primer término, agachados y situados en los extremos, Guido Wagner y Werner Heetfeld.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA



"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc , los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio **STRADELLA (Pavía-Italia)**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Primer Concurso de Baracaldo

Manuel Yaben resultó vencedor

COMO final de los festejos que ha celebrado el Excmo. Ayuntamiento de Baracaldo, (Vizcaya) con motivo de sus fiestas de la Liberación, el domingo día 28 de junio, a las once de la mañana, tuvo efecto en la Plaza de España, llena de expectante público, el anunciado concurso de acordeonistas.

Esta prueba estaba dotada de importantes premios, además de que la Corporación Baracaldesa había tenido la gentileza de instituir una subvención de 200 pesetas a todos los concursantes que residieran más allá de 40 km. de Baracaldo. Este detalle fué muy bien acogido y tuvo la fuerza de prestar un mayor aliciente en la competición, que a no dudar se realzará en sucesivas ediciones.

El jurado estuvo compuesto por las prestigiosas personalidades musicales baracaldesas como lo son el Director de la Banda Municipal de dicha localidad y profesor del Conservatorio Vizcaíno, D. Tomás Aragües, y el subdirector de la misma D. Francisco Fernández, colaborando con ellos D. José Urquijo, Presidente en Vizcaya de la Delegación de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas.

Por último intervinieron la Srta. Itziar de Arrarte, de Bilbao, con *Canto de las Montañas* de Zabalza, y Pedro Oruezabala, de Hernani, con el *Vals en La Mayor* de Volpi.

Todos ellos pusieron gran empeño en ofrecer sus excelentes condiciones de intérpretes de altura, lográndolo en la mayoría de los casos, por lo que el púbico se mostró muy complacido por la magnífica reunión musical que sobre este instrumento se le había ofrecido en calidad de concierto.

A continuación salió nuevamente a interpretar diversas obras de su repertorio el niño José M.ª Urquijo, el cual fué largamente ovacionado, así como todos los concursantes, que se vieron obligados a interpretar diversas obras populares para complacer la insistencia del público en oírles de nuevo.

Sabemos que este primer certamen acordeonistico ha dejado un grato sabor musical, y por tanto es de esperar que para el año próximo se pueda ofrecer al público baracaldés otro relevante concurso.

AURRESKU.

CLASIFICACION

1.º	Manuel Yaben	58 1/2	puntos	1.000	ptas.	de premio
2.º	María Luisa Irastorza	56 3/4	»	700	»	» »
3.º	Pedro Oruezabala	54 1/4	»	500	»	» »
4.º	Itziar de Arrarte	53	»	300	»	» »
5.º	Daniel Félix López	50	»			
6.º	Jesús M.ª Goiricelaya	41	»			

Se presentaron seis concursantes, que interpretaron como obra obligada la difícil obertura de Suppé *Poeta y Aldeano.*

Mientras se procedía al oportuno sorteo de los concursantes se presentó al público el niño de diez años José María Urquijo, que interpretó *Canción india* de Rimsky Korsakoff, y el pasodoble de Yvette Horner *Aguardiente*, teniendo una feliz actuación que se vió premiada con cariñosos aplausos.

A continuación se dió paso al primer concursante, que fué Daniel Félix López, de Zaragoza, campeón de Aragón, que después de la pieza obligada interpretó de libre elección la obertura de *El barbero de Sevilla* de Rossini.

Seguidamente Jesús María Goiricelaya, de Bilbao, interpretó *La boda de Luis Alonso* de Giménez, actuando en tercer lugar el ex campeón de España Manuel Yaben, de Hernani (Guipúzcoa), con el *Preludio opus* 31 de Volpi, que asimismo ejecutó la Srta. María Luisa Irastorza, de Tolosa, que le siguió en el orden de actuación.



EDGARD DERIDOUX, virtuoso belga

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

MUSICA DE HOY O DE LA DECADENCIA

Por ARTURO GIULIANO *(de «Il Fisarmonicista Italiano»)*

SOBRE la música de hoy la palabra corriente es «decadencia». Y es con esta palabra, de uso común, que en manera extremadamente simplista se diagnostican los males que afligen a las Artes en general, y de un modo particular la música.

Alguien asimismo ha dicho que las Artes mueren. Hablan sin rodeos de «congetamiento del espíritu», de «egoismo de rígido intelectualismo» y por tanto llaman con urgencia para aportar sangre a la cultura para salvar las Artes devenidas catequistas y agonizantes.

Probablemente estamos entrando en un avispero, del cual será extremadamente difícil salir sin picaduras. Es cierto, empero, que inmiscuirse en una discusión de este género, es como andar distraidamente por los meandros de Creta sin la ayuda de Ariadna.

Aunque hubiéramos aceptado las preocupaciones de una buena parte del pensamiento crítico, hubiéramos igualmente afrontado en sus partes esenciales para demostrar las causas de tanta aprensión.

El quietismo no ayuda a nadie; ni a las Artes ni al desenvolvimiento de las Ciencias. Las nuevas ideas son señales de alarma o faros que proyectan luz en el tiempo, e indican la meta hacia la cual el intelecto humano se dirige.

Inmovilizar las mentes a la creencia de las doctrinas, que inteligencias comunes rechazan, o establecer por dogma que a las Artes deben necesariamente brotar de los espíritus profundamente religiosos, son discursos por absurdos, y mientras no se trate de algunos aspectos del prisma.

Y de conservar este arbitrario concepto, que las fuentes del arte estén agotadas porque el mundo contemporáneo ha sido incapaz de acogerse y absorver el espíritu del mensaje cristiano en su total pureza.

Mientras de un lado acogemos los esfuerzos de una humanidad en una contínua búsqueda de luces, en las cuales podemos quizás revisar los ciclos vueltos del milenario mito de Sisifo, de otra observamos el crepúsculo de los dioses y el consiguiente desmantelamiento de doctrinas, que, puestos sobre el plano de un riguroso examen científico, no resisten el experimento.

El existente conflicto ideológico entre el mundo tradicional y el actual, va investigando en el hecho que nuestra conciencia, por cuanto alimentada por la docta cultura teológica y académica, ha asumido una posición de independencia, libre de cualquier impostación dogmática del pensamiento, por lo cual cada uno indaga, impulsado en una atmósfera racional que empuja y de un conformismo retórico.

La interpretación inealística de la realidad actual, que muchos artistas se obstinan en hacerla nacer de la cultura tradicional, a nuestros ojos aparece ya grotesca. La vida de nuestra mente es ahora permeable de un espíritu nuevo. Es una nueva voz que grita en el desierto, a la que la humanidad extiende el oído. Otra civilización está lista para suplantar la actual y por tanto no tedavía al ocaso, denuncia con su cara rugosa las corrosiones del tiempo.

(pasa a la pág. 149)

MUSICA - PIANOS

Instrumentos
de Banda y Orquesta

Acordeones-piano

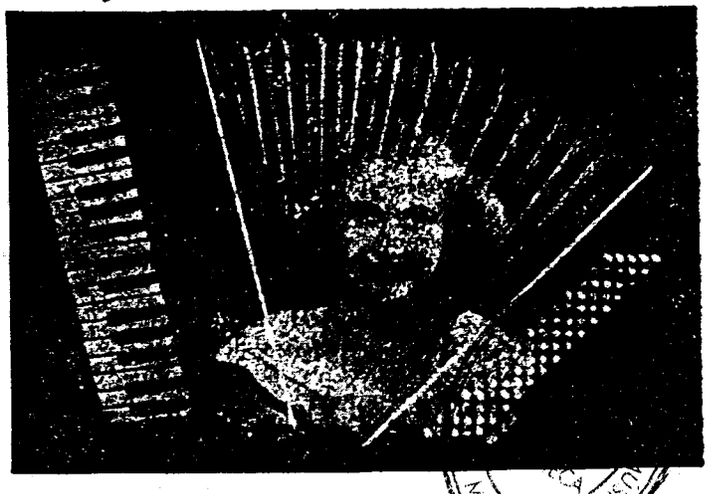
José Penadés

En Sanz, 17
VALENCIA

LINDA WICKY

Espectacular fantasista del acordeón, cuya faceta artística viene prodigando en sus incursiones en el escenario.

Participó en el II Trofeo Mundial del Acordeón, en Barcelona, en representación de Rumanía.



Joaquín Gomar ante ustedes

UNO DE LOS MAS CALIFICADOS ACORDEONISTAS ESPAÑOLES NOS MANIFIESTA SUS INQUIETUDES

CON este contacto con nuestro subcampeón de España y campeón de Cataluña, Joaquín Gomar, les habremos presentado a Uds. a nuestros dos candidatos en el III Trofeo Mundial del Acordeón, lo que les habrá permitido deducir las posibilidades que cada uno de ellos tiene de dejar dignamente representado el estandarte del acordeonismo español.

Citado en el mismo estudio del Instituto Mozart donde se ha formado acordeonísticamente, le abordamos en aquellas cuestiones que más puedan interesar al lector, que él nos contesta con su habitual franqueza y exaltación, pues es un apasionado de nuestro instrumento.

—Conocida tu dedicación al acordeón, que se produjo de manera imprevista para ti, ¿encontraste dificultad en adaptarte a él?

—Como sea que ya había empezado a estudiar el piano, mis mayores dificultades se centraron en el manejo de los bajos con la mano izquierda, ya que con la derecha se adapta bastante bien a los estudios pianísticos, por lo que considero que éstos son una base muy importante para dominar el acordeón y tener un conocimiento más acabado de lo que es un instrumento musical.

Por nuestra parte podemos asegurar que sus estudios en el Instituto Mozart se han visto considerablemente perfeccionados al estar bajo la dirección del profesor Moreno Volpini, lo que ha permitido alcanzar este punto de virtuosismo que todos le admiramos dentro de la mejor escuela acordeonística internacional, y que no dudamos irá superando paulatinamente si persevera en su empeño.

—Considero que puedo superarme— nos corrobora —y para ello creo sea necesario el que me dedique más al estudio, pues reconozco que no soy muy buen estudiante, ya que apenas paso dos o tres horas diarias con el acordeón, porque me cansa repetir las lecciones.

—Pues en vista de tus éxitos, forzoso será decir que lo que tu aprendes en un día otro puede necesitar una semana ¿no?

—Yo no digo tanto, porque el defecto que me achacan mis allegados es precisamente el no estudiar lo suficiente. Claro que ahora me veo obligado a estudiar dos instrumentos a la vez, y en las alturas que tengo la carrera de piano ésta me requiere mucho más tiempo y el acordeón me sirve por el momento de distracción.

—Según tu profesor Volpini considera, no obstante, que, convenientemente preparado, dentro de un par o tres años podrías aspirar al Campeonato del Mundo ¿qué opinas tú de ello?

—No sé en qué condiciones me considera él en este caso, pero estoy seguro que puedo aspirar a ello, y aunque no llegara a lograrlo por completo ya tendría suficiente con codearme con los mejores. Ahora bien, conviene dejar bien sentado que mis planes actuales se centran en terminar la carrera de piano ante todo, y después dedicarme de lleno al acordeón para intentar la consecución de tan halagadores propósitos.

—Entonces ¿tomas en serio el estudio del acordeón?

—Naturalmente. Prueba de ello es que me gusta mayormente en plan de concertista, y por este motivo en mis recitales procuro incluir piezas de cierta envergadura.

—¿Podríamos conocer algunas de éstas?

—Desde luego, no hay inconveniente. Son *Sonatina* de Fugazza, *Tríptico romántico* de Melocchi, *Rapsodia húngara núm.* 2 de Listz en el auténtico arreglo de A. D'Ambrosio *Carnaval de Venecia* de Paganini en arreglo de Frosini, *Preludio opus* 31 de Volpi, y otras de menos importancia y corriente uso..

—¿Qué impresión causa a tus profesores de piano tu afición al acordeón?

—Mi maestro particular, que sigue siendo el maestro Vendrell, es un entusiasta del acordeón, al que le reconoce verdadera talla de instrumento musical de concierto.

—Tengo entendido que tus actuaciones en público son muy corrientes.

—Así es, en efecto, pues me prodigo bastante en los escenarios, especialmente en los de Cataluña, pero no puedo aceptar todas las proposiciones que se me hacen porque tengo que dedicarme a mis estudios, y en las épocas de campeonatos me gusta prepararme concienzudamente.

—¿Cuáles son tus últimas actuaciones de mayor relieve?

—En el Centro Aragonés de Barcelona: Teatro Nacional de Cassá de la Selva (Gerona); Cine Rialto de Sitges; Teatro Principal, de San Baudilio (Barcelona); Teatro de La Zarzuela, de Madrid, y el 7 de junio en el Teatro Calderón intervine en un festival organizado por el Gobernador Civil de Barcelona en honor del regreso triunfal de los Coros de Clavé, en el que además actuaron la Banda Municipal de Música de Barcelona, los mencionados Coros de Clavé, y destacados artistas seleccionados expresamente por el propio Gobernador.

Podemos testimoniar que su actuación en tal fecha marca un hito muy importante en la historia del acordeonismo barcelonés, pues fué una magnífica ocasión de poner el acordeón ante una selección de relevantes profesores de música.

—Además he actuado también en Aragón y Andorra, así como en todas las emisoras locales me han acogido con interés, hasta el punto de que en una emisión publicitaria me fué entregado un hermoso reloj de pulsera a raíz de mi actuación en el Campeonato de España.

—Ahora que ha salido a relucir esta competición ¿cómo juzgas el fallo del jurado?

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID - BIBLIOTECA

—Cuando lo emitió como lo hizo por algo será, pero a mí particularmente me dolió no haber podido corresponder a la confianza que se había depositado en mí.

—¿Y a qué debemos achacarlo?

—Aunque aparentemente demuestre mucha sangre fría, puedo asegurarle que cuando salgo a tocar en los concursos me entra gran nerviosismo, y aunque siempre aspiro a ganar, pues pongo todo mi saber en ello, mis nervios me traicionan en momentos tan delicados. Eso fué y no otra cosa lo que no me permitió llevar con la debida regularidad y justeza el segundo tiempo de la *Sonatina*, lo que me costó el título, que en aquellos momentos consideraba tenía al alcance de la mano.

—Ante la perpectiva de representar a España en el III Trofeo Mundial en Dinamarca, ¿qué esperanzas sustentas?

—Tengo gran interés en hacer un brillante papel, y pondré de mi parte todo mi empeño en lograrlo, pues quisiera rehabilitarme de mi pasada actuación en el Campeonato de España.

—Tu experiencia en estas lides te permitirá darnos un cabal juicio sobre esta inminente prueba a que vas a estar sometido.

—En primer lugar hay que tener en cuenta que son competiciones de gran responsabilidad, por la considerable fuerza que presentan todos los participantes, ya que es lo más escogido de los países que participan. Por otra parte siempre hay que tener en cuenta la labor del jurado, compuesto por personalidades acordeonísticas de relieve, que conocen con todo detalle lo que es el acordeón.

—¿Cuáles son tus acordeonistas predilectos?

—Volpini, Marcosignori y Magnante, aunque no he oído a éste último, pero tengo excelentes referencias de él. También me gusta el inglés Reavey, al que considero un firme aspirante al título de este año.

—¿Qué compositores son tus preferidos?

—Para el piano Chopin, y para el acordeón a Fugazza, aunque también considero a Bach, cuyas piezas para órgano se adaptan maravillosamente al acordeón.

—¿Qué sugerencias crees necesario hacer para contribuir al progreso del acordeonismo español?

—En vista del gran incremento que ha tomado el acordeón en España creo sería muy interesante crear una categoría superior que quedara limitada a los que aspiran a representar a nuestro pais en los concursos mundiales, al estilo de los precampeonatos mundiales que tienen establecidos paises tan avanzados en nuestro arte como Italia e Inglaterra, en cuyas competiciones se reúnen participantes debidamente preparados para lo que requiere una competición mundial. Asimismo, teniendo en cuenta los grados inferiores habría que hacer una clasificación de categorías, según edad.

—¿Alguna otra idea tuya que pueda aportar nuevos factores de progreso a nuestro acordeoismo?

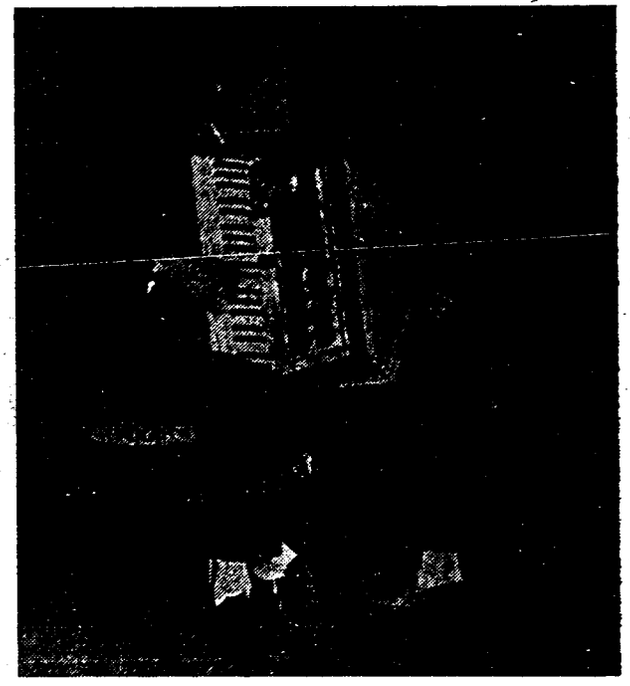
—Sería muy interesante que en los Conservatorios de música se dieran clases de acordeón, al estilo de como se hace en otros países, pues no resulta beneficiosa esta indiferencia hacia un instrumento de tantas posibilidades como es el acordeón.

—Para terminar, ¿podrías contarnos una anécdota de las muchas que suelen acurrir?

—Recuedo que una vez, mientras estaba tocando en un escenario de Granollers acompañando un espectáculo, me sentí bastante indispuesto a causa de que había tenido que salir precipitadamente a actuar sin haber terminado de cenar. A pesar de que apenas veía el teclado, seguí tocando hasta terminar mi actuación sin que el público se diera cuenta de mi repentina indisposción, y después tuve que ser reanimado para poder volver a salir en la segunda parte.

Esta circunstancia, que para cualquiera hubiera constituído un motivo de fracaso, de no haber sabido superar momento tan comprometedor o bien le enorgullecería en grado superlativo, en el caso de nuestro protagonista podemos afirmar que para Joaquín Gomar no es más que una pura anécdota, pues tiene la suerte de no dar excesiva, importancia a sus excepcionales condiciones de virtuoso del acordeón.

J. P.



Francisco Dubé durante su actuación en el Campeonato de España, asistido precisamente por su compañero Gomar. Obsérvese que el acordeón es el «Frontalini» que le cedió la Casa Chiappo para tal ocasión

Mariano Velázquez

AL SERVICIO DEL ACORDEON

Reig y Bonet, 17 - Teléfono 27 87 81

BARCELONA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

LA GUSVISETTE

MAZURCA

de Gus VISEUR y
Roger DUFAS



Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

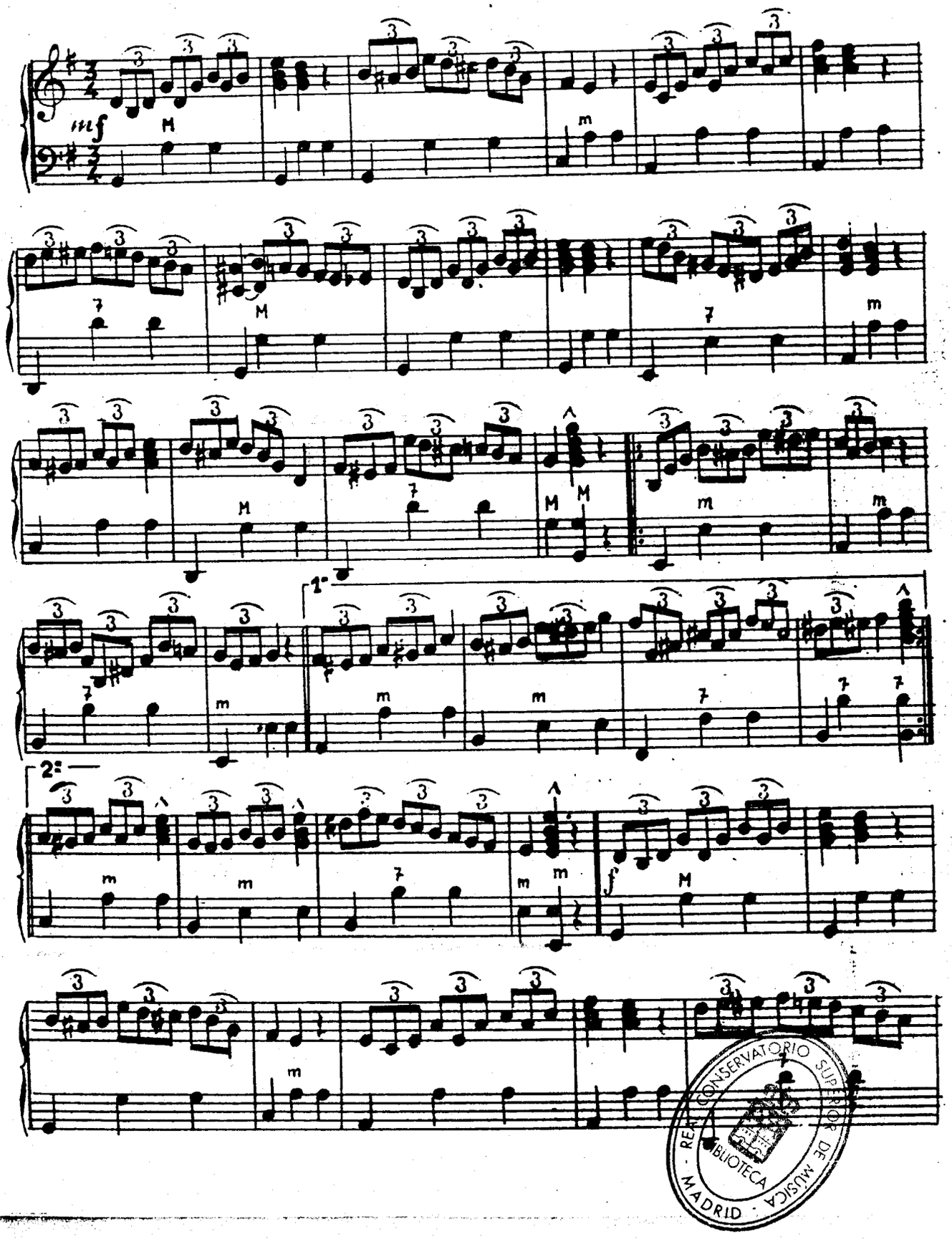
N.° 337



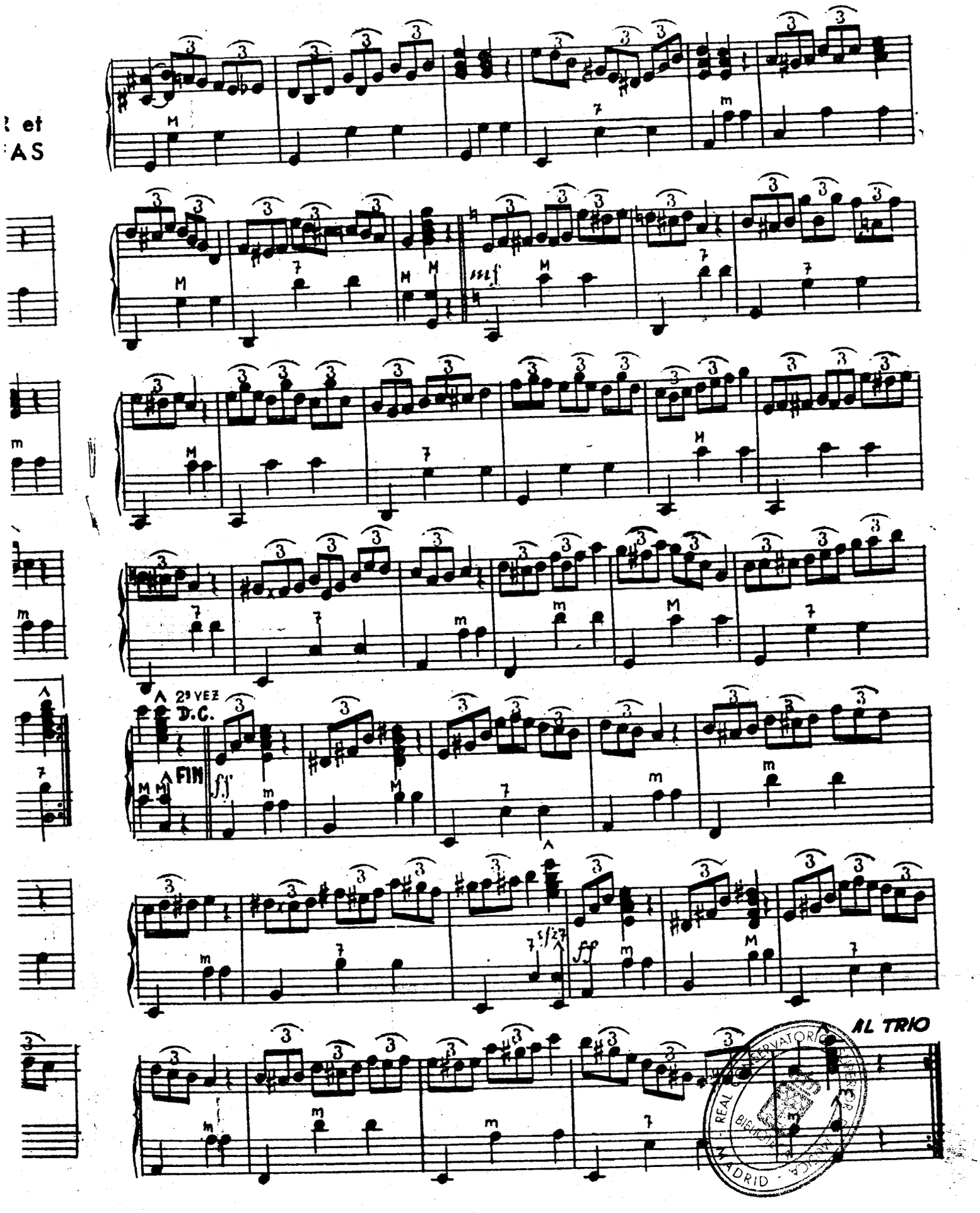
LA GUSVISETTE

MAZURKA

Gus VISEUR et
Roger DUFAS



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID


2ª VEZ D.C.
FIN
AL TRIO

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones LEON AGEL (Francia)

Obras musette

310 **Pasión gitana**, de Jo Privat y Duval, md
311 **La Zona**, de Tony Murena y Emile Carrara, Vals, md
312 **Impresiones nocturnas**, de Tony Murena, Vals mazurca, d
313 **La diabla**, de Louis Ferrari, md
314 **La java-java**, de Tony Murena, f
315 **Mujer de Sevilla**, de Chanzol y Angelliaume, Pasodoble, md
316 **La frívola**, de Tony Murena y J. Payrac, Vals, md
317 **Sinfoma musette**, de Jo Privat y Lavignac, md
318 **Balajo**, de Jo Privat, md

(todas a 8 ptas. cada una)

Obras clásicas:

319 **Carta a Elisa**, atribuída a Beethoven, d — 10 ptas.
320 **Marcha turca**, de Mozart, d — 15 »
321 **El tamboril**, de Rameau, d — 15 »
322 **Magliavacca**, de Tony Murena, primer capricho de concierto, d — 10

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

325 **Llamita**, Danza característica, de Bio Boccosi — 10 »
326 **Muñecos**, Vals swing, de Luciano Fancelli — 10 »
327 **Saltos abruceses**' de A. Verrocchio — 4 »
328 **Pantomima humorística**, pieza de concierto, de Ferrari Trecate

Para cuatro acordeones:

329 **Intermedio**, pieza de concierto, de A. Volpi — 12 »

Ediciones LUNAZZI (Francia)

330 **Preludio en Sol Mayor**, de Lunazzi y Rodríguez Márquez
331 **Minueto**, de Lunazzi

(a 8 ptas. cada una)

Ediciones MOZART

41 bis **La bohemiène**, Vals variación, de E. Serre
52 bis **Dyna y Sume of theese days**
64 bis **Pañuelito azul**, Ranchera, de Tomás Rodríguez
72 bis **Carmencilla**, Pasodoble, de Tomás Rodríguez
78 bis **Rocío**, Tango variación, de Tomás Rodríguez
161 bis **Diamantina**, Vals, de Roger Dufas
206 **La Lombarda**, Vals musette, de Colombo y Lunazzi
242 **Pépére musette**, de André Loyraux, Vals musette
243 **La java de midi**, de A. Camau, Java mazurca
244 **Los tres pinos**, Vals infantil, de Tomás Rodríguez
245 **Clocio**, Pasodoble, de Tomás Rodríguez
299 **La Sirena**, Marcha, de Tomás Rodríguez
300 **Celosa**, Vals musette, de Roger Dufas
301 **Fox de las Libélulas**, de La Danza de las Libélulas, de Franz Lehar
309 **Estroso**, Vals de concierto, de Moreno Volpini
332 **Susceptible**, Vals, de Gus Viseur y Roger Dufas
333 **Volpinetta**, Polca, de Moreno Volpini
334 **Sueño de amor**, de Liszt

Todas a 4 ptas. cada una, menos los números 299 y 309, a 6 ptas

---

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Ejercicios para la soltura de los dedos de la mano derecha

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

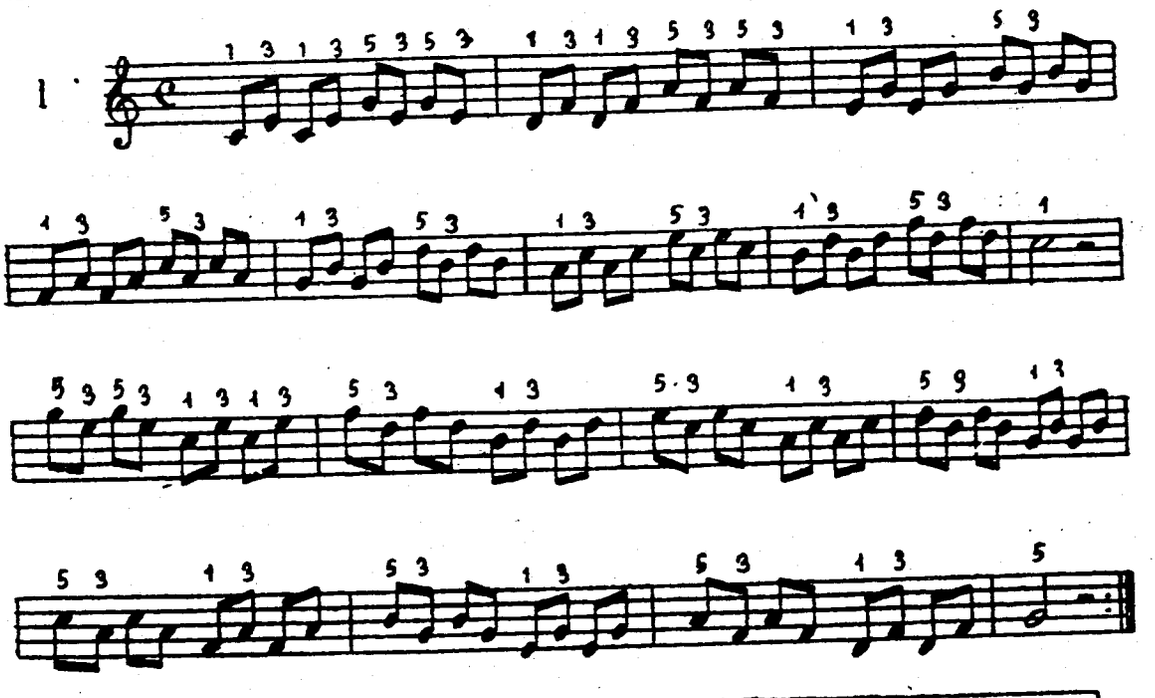
INSTRUCCIONES

Pueden aplicaase las mismas indicaciones que se hicieron en los números de abril y mayo, por cuanto es ampliación de la misma materia, al objeto de profundizar esta práctica de la mano derecha.

Ténganse en cuenta las indicaciones complementarias que se hacen en los recuadros al margen del ejercicio, que le permitirán desenvolverse adecuadamente.

Solfear primero cada ejercicio antes de estudiarlo con el instrumento.

Llévese el movimiento del compás con regularidad.



El pulgar no debe de estar fuera del teclado

—¿Quien conmueve la cubierta y hace dulce el acordeón, patrón del barco azul?
—Un roce de colores de las últimas amapolas...

SALVAT-PAPASSEIT

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

LEONARDO Y LA MUSICA

(de «Il Fisarmonicista Italiano»)

EL escritor Emilio Cecchi, recordando el Cincuentenario del nacimiento de Leonardo da Vinci, en el «Corrieri della Sera» ha escrito así: «Indicaré que fué músico; pero en realidad de su música se sabe menos que del canto de las Sirenas».

La frase puede considerarse superficial e irreverente, porque además, tiende a provocar serias dudas sobre un aspecto genial de la mente de Leonardo.

Seamos también nosotros, hombres de cultura, privando aquella prestigiosa resonancia de la cual Cecchi abunda, hemos osado criticar al eminente crítico por aquella su frase y efecto, lanzada no para instruir, sino únicamente para desorientar.

Sobre Leonardo «Músico» hubiéramos preferido el silencio.

Es demasiado grande Leonardo para ser enjuiciado por un juicio excesivamente frío.

Sobre su música se ha escrito y dicho tantas cosas, que es imposible pensar que esto pueda ser ignorado por el ilustre crítico. A veces pensamos que Cecchi había, a sabiendas, pasado por alto esta particular actividad de Leonardo, considerándola superflua y sin importancia.

Que Leonardo amase llamarse «hombre de letras» por cuanto había demostrado exactamente lo contrario, porque lo sabía perfectamente, está bien pero sin música no.

Que la figura de Leonardo «músico» sea un poco nebulosa, no se lo contradecimos; pero que se pueda hablar del bello canto de las sirenas, es simplemente una arbitraria hilación. Para llegar a tanto, el escritor Cecchi hubiera tenido que desmentir, documento en mano, todos los estudios de las cosas «Vincianas» empezando por Vasari, rindiendo así un particular servicio a la cultura.

La noticia de Vasari, que consiste, de manera irrefutable, de tener como cierto, que los estudios musicales de Leonardo, debieran ser no solamente bastantes profundos, sino especialmente profundos, completos y constantes.

Se asegura que «dicho en cuanto a la ópera musical, pero en seguida se resolvió a aprender la lira... en la cual cantó divinamente de improviso». Y todavía... «Fué conducido a Milán con gran reputación Leonardo al Duque, el cual mucho se recreaba con la lira, para que la tocara; y Leonardo llevó su instrumento que el mismo había fabricado con sus manos, de plata gran parte en forma de cabeza de caballo, cosa atrevida y nueva al objeto de que la armonía fuera mayor y la más sonora de las voces. Por esto superó a los músicos que eran llamados para tocar».

Aunque el anónimo Gaddiano le dice que fué «un raro músico de lira», pero lo que es cierto es que conocía la música, no superando a los músicos de su tiempo con los cuales tenía relaciones y no precisamente para discutir de hidráulica, matemáticas o pintura.

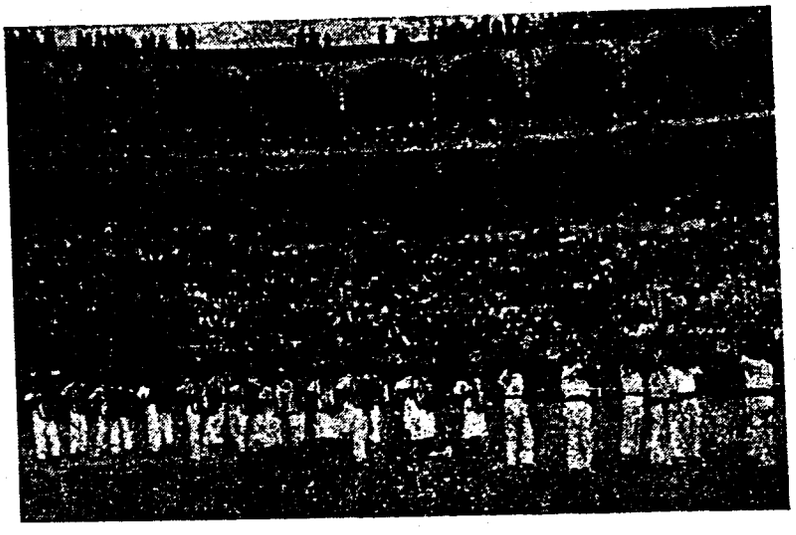
Esto se refiere a Gaffurio, con el cual debió discutir de armonía y contrapunto; con Gusnaghi, con Giriberti, Gherardini, todos ellos músicos notables.

Otro eminente estudioso, Pelodan, sostiene que Leonardo tuvo por maestro al gran viejo Squarcialupi, y que bajo su guía hizo rápidos progresos.

En aquel tiempo acompañarse con la lira significaba profundo conocimiento de las reglas de la polifonía y del contrapunto.

Alguna nota por él firmada hace suponer que tratase de temas musicales, a pesar mío no elaborados. Otro canto de Sirenas.

Otro maravilloso aspecto del ingenio de Leo-



Grupo de acordeonistas "Alai" de San Sebastián perteneciente a la Delegación de la A. N. E. A.

DIRECTOR:

D. José Sáenz Gurrendia

«[illegible] de Aranzazu»

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

nardo es el de haber sido también inventor genial de instrumentos de lcúsica.

En Francia, durante su estancia en Aubroise, cerca de la Corte de Francisco I, tuvo contacto con los mejores fabricantes de laúdes, de los que toró todas aquellas habilidades que a él le servirían para ulteriores desarrollos técnicos inherentes a la fabricación de instrumentos de música.

Entre sus cartas además del proyecto de una «viola organística» que encontramos en el Códi ce Atlántico diseñada por dos veces, figuran esquemas para la construcción de instrumentos musicales, entre los cuales hay una cajita con saltarines y tangentes, siendo también el antecesor del clavicémbalo, una trompa a llavess, tambores y tímpanos con ruedas dentadas para regular el redoble, tornillos para estuirar con precisión la membana, instrumentos de respiración y a percusión, a uno de los cuales apliicó un amplificador de sonidos, en forma de megáfono.

Recentísimos estudios atribuyen a Leonardo, según Dufflocq, su participación en la invención del violín.

Esto hubiéramos querido que Cecchi, escritor y crítico, dijera en el «Corriere della Sera» sobre la más alta e iluminada mente del Renacimiento italiano.

ARTURO GIULIANO

ULTIMA HORA

James Reavey, gana el III Trofeo Mundial del Acordeón

Noticias recibidas directamente de Copenhague por nuestro Director allí desplazado nos dan somera referencia del desarrollo del III Trofeo Mundial del Acordeón.

Este se disputó el 30 de julio en dos sesiones. Por la mañana se dió la pieza obligada, que era *La Danzarina Loca* de Vittorio Melocchi, por todos los participantes, y por la tarde del mismo día ofrecieron la pieza de libre elección que escogió el Jurado de las dos obras que presentaba cada concursante.

La clasificación final fué como sigue: Campeón, James Reavey (Inglaterra), con 80 3/4 puntos, que interpretó *Las bodas de Figaro*, de Mozart: subcampeón: Amleto Zonca (Italia), con 80 1/4 puntos, con *Sevilla* de Albéniz; tercero, Martín Luckins (Inglaterra), con 76 puntos, con la *Sonata n.°* 6 de Mozart, cuarto, Angelo Maestri (Italia), 73 1/4, con *Coral* de Guido Farina, quinto, Fritz Hallay (Alemania), 60 1/4, con *La campanella* de Liszt; sexto, Joaquín Gomar (ESPAÑA), 55 1/2, con la *Sonatina* de Fugazza.

El resto de inscritos eran Robert Giraud (Francia), Arvid Vaksda (Noruega), Bent Frohlke (Dinamarca) y Andrezejewski, Creslaw y Markich Julián (Polonia).

El Jurado estuvo compuesto por: Presidente de honor, Adrian Dante (Inglaterra), Presidente efectivo, Vittorio Melocchi (Italia), Vocales, Ernst-Georg Heetfeld (Alemania), Prof. Clara Balicco (Italia), Erick Tronsrud (Noruega) Juan Carlos (Dinamarca) y Tomás Rodríguez (ESPAÑA). Como Secretario actuó Gervasio Marcosignori (Italia).

Como puede observarse nuestro único representante Joaquín Gomar, por defección a última hora a cargo de José Palamós, obtuvo una excelente clasificación, mejorando en dos puestos con respecto al año pasado.

Esperamos el regreso de nuestra Delegación para que nos amplíen tan interesantes detalles, que daremos a conocer a Uds, en nuestro próximo número de septiembre.

Música de hoy

(viene de la pág. 144)

El atacar los muchos a los símbolos de una fe de la cual se ha deformado y manido su primitiva pureza, unido al fanatismo que muestran por el estilo de las Artes de nuestros padres, apareciendo como los últimos conatos de un proceso antinatural de rejuvenecimiento al objeto de restit ir el esplendor y bellezas de los utensilios caídos en desuso.

Es una nueva concesión que empieza a hacer presa en nuestra conciencia. El nuevo mito al cual la humanidad empieza a creer no se llama «tradición» sino «evolución». Y sobre este altar se ha comenzado a quemarse incienso y a llevarse oro.

Este es el actual clima de las Artes que reflejan y sensibilizan con rapidez el cambio humano. Y entre todas la música, único medio expresivo del cual el hombre puede disponer, presenta como ninguna otra los reflejos de este fenómeno en el ámbito de la actividad del espíritu.

La música es también la única que no admite ficciones, porque revela estar en su completa desnudez con toda su carga turbia o limpia de pasiones o de aspiraciones. Su esencia, fundida en el fluído sonoro es el reflejo del eterno proceso de la vida.

Pero los innovadores, para los más son locos o decadentes, y el pensamiento crítico oficial refuerza estas opiniones venteando tesis confortadas por referencias eruditas sobre ciertos periódicos de alta cultura. Y se obstinan en no comprender que las Artes, cuando devienen incomprensibles, deben ser consideradas como apariciones o anticipaciones de edades futuras.

El artista auténtico huirá siempre de las superposiciones de la cultura, y a los refinamientos introducidos en el hueso de la tradición o en las rémoras escolásticas, porque el Arte vive y es antiacadémico. Es amorosa búsqueda donde intereses estéticos y empeños éticos, deben fundirse sin métodos prestablecidos y áridos esquematismos.

M.E. - REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA



Harald Henschien

El virtuoso noruego

ENTRE los veteranos artistas noruegos del acordeón, Harald Henschien resiste bien al frente del acordeonismo noruego, popularizando el instrumento. Su nombre debe ser bien recordado por los acordeonistas escandinavos, al igual que por todos los acordeonistas del mundo entero.

Empezó a tocar cuando todavía era un muchacho, dando su primer concierto cuando contaba solamente doce años. Desde entonces no ha dejado la práctica de tocar, dando audiciones radiofónicas desde 1925, grabando discos y haciendo apariciones personales en conciertos tanto como solista como con su trío, compuesto de acordeón, piano y violín, el cual es muy conocido y apreciado.

Mr. Henschiden es también conocido por su trabajo como profesor y un gran número de relevantes artistas noruegos del acordeón le agradecen actualmente el encontrarse a la cabeza del movimiento acordeonístico escandinavo.

Actualmente Mr. Henschien enseña únicamente por correspondencia y tiene el asombroso número de seis mil alumnos.

Además de sus actividades como enseñante y ejecutante, Harald Henschien tiene también una fábrica de acordeones en la que emplea de 50 a 60 trabajadores produciendo los ACORDEONES HENSCH. Dirige también una agencia de espectáculos, una sociedad de publicaciones musicales y es el editor de la popular revista escandinava «Rytme». ...

Mr. Henschien está siempre en contacto con el movimiento mundial del acordeón, habiendo visitado diversas veces la Redacción del «Accordion Review» de Londres.

Es asimismo interesante observar, en reconocimiento de sus servicios para el acordeón, que la Asociación Británica de Acordeonistas le hizo Miembro Honorario de la misma, un honor que enriquece los méritos a todo el que labora por nuestro instrumento.

Estamos seguros que con tales pioneros como Harald Henschien el ACORDEON se haría su propio reclamo, tomando un lugar preferente entre los instrumentos musicales reconocidos.

(De «*World Accordion Review*»)



Orquesta de acordeones de Concierto de Carlsruhe. Alemania

MAESTRO DIRECTOR:

Ernst Ditzuleit

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

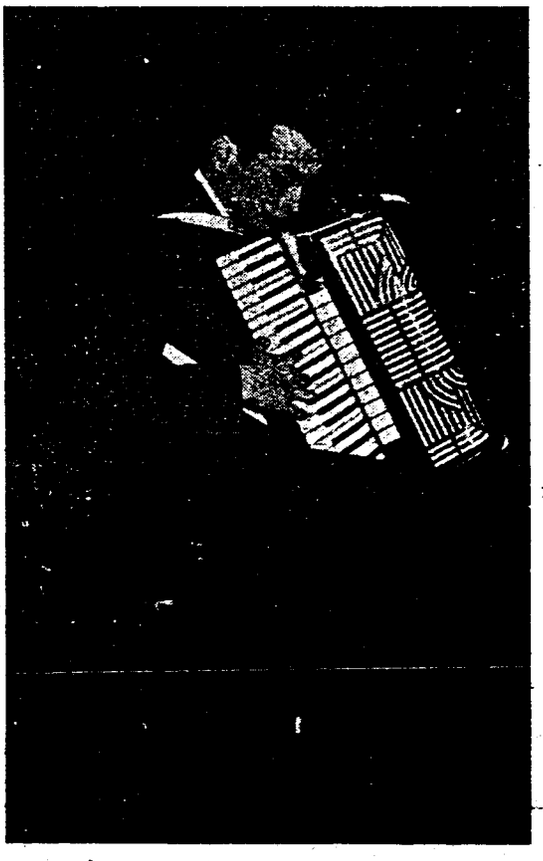
Actividades de Moreno Volpini

APARTE de las cotidianas actuaciones de índole diversa del acordeonista italiano Moreno Volpini, destacan por su importancia tres momentos culminantes de sus últimas intervenciones en público, sin tener en cuenta su participación como complemento de los Campeonatos celebrados recientemente en Barcelona.

El primer acontecimiento a que nos referiremos será la audición radiofónica que dió el 3 de mayo por los micrófonos de Radio Barcelona E.A.J. 1, no solamente por haber sido la última de sus actuaciones en la citada emisora, sino porque perdurará su recuerdo en la memoria de los buenos acordeonistas, por el trascendente programa ejecutado.

En el mismo dió a conocer tres obras del malogrado compositor y virtuoso del acordeón Luciano Fancelli, compatriota suyo, en memoria del cual dedicaba su última emisión. Tales obras nos dieron a conocer un lúcido espíritu acordeonista, con unas composiciones vibrantes de intensidad, dinamismo y nuevas formas técnicas que representan una importante aportación para la técnica acordeonística.

Fueron estas composiciones *Acuarela cubana* una rumba de concierto de exquisitos matices, *Muñecos* un vals-swing de agradable melodía, y *Diez kilómetros en la ventanilla* una pieza de difícil clasificación, pero que ofrece un estimable concepto de los recursos de la música rítmica moderna, con incrustaciones de jazz y momentos de auténtica orgía acordeonística de la mejor calidad.



Moreno Volpini



José M.ª Chavarría

* * *

Es una lástima que nuestra emisora decana haya abandonado, aunque sea transitoriamente, estos sugestivos programas altamente reveladores de las cualidades del buen acordeonismo, que en nuestro país está en manos de un virtuoso tan destacado como es Moreno Volpini. Esperamos que pronto le veamos reemprender tales audiciones para poder deleitarnos nuevamente con el verdadero acordeonismo.

Para el 24 de mayo, en una sesión matinal, fué requerida su actuación en Tortosa (Tarragona), donde un gran aficionado como es don José Chavarría, hizo posible su concierto patrocinado por el Círculo Artístico de aquella localidad.

El programa interpretado en tal ocasión fué el siguiente: Primera parte: *Trieste*, obertura de Deiro, *Ojos negros* de Magnante, *Malagueña*, de Lecuona, *Por el sendero* de la suite «Gran Cañón» de Grofé, *Preludio opus 31* de Volpi, y *El alegre postillón* de Morbidelli. Segunda parte: *Tranquilo* obertura de Deiro, *Pavo de estre-*

llos blues de Carmichael, *Mosaico español* de Fugazza, *Accordiana* de Magnante, y *Carnaval de Venecia* de Paganini, en arreglo de Frosini. Tercera parte; *Caravana negra* swing de Kramer, *Divertimento para acordeón* otro swing del mismo autor: *Diez kilómetros en la ventanilla* característica de Fancelli, *Tocata en Re menor* de Bach, en arreglo de Galla-Rini, y *Rapsodia en DO menor* de Frosini.

Esta novedad musical fué una auténtica sorpresa para los melómanos tortosinos, que nunca hubieran podido imaginar pudiera darse un auténtico concierto de acordeón. Sin embargo, con este acontecimiento pudieron percatarse de las grandes posibilidades alcanzadas por este instrumento y la valía del concertista, todo lo cual fué de completo agrado del selecto público asistente.

El programa lo completó el joven acordeonista tortosino José María Chavarría Ferreres, interviniendo en el recital con dos características interpretaciones: *Acordeón veloz* de Morbidelli y *El Marqués de Carabás* obertura de Gascard.

* * *

Por otra parte el 14 de junio actuó en el Teatro Comedia de Barcelona, incluído con carácter extraordinario en un selecto programa organizado por Educación y Descanso, ofreciendo sus números ***Malagueña, Polvo de estrellas*** y ***Tranquilo.***

No nos cansaremos de repetir la gran importancia que tiene para el acordeonismo español el que conviva con nosotros un acordeonista de la categoría de Moreno Volpini, que nos permite apreciar el rápido encumbramiento que ha tomado el acordeón en la consideración de los medios musicales de nuestro país.

Una composición afortunada

NOS complace comunicar a nuestros lectores que nuestro Director, don Tomás Rodríguez Márquez, en unión de Mr. Louis Lunazzi, de París, ha compuesto la partitura *Preludio en Sol Mayor*, que ha pasado a incrementar el repertorio acordeonístico de la editorial del Instituto Mozart con el número 330.

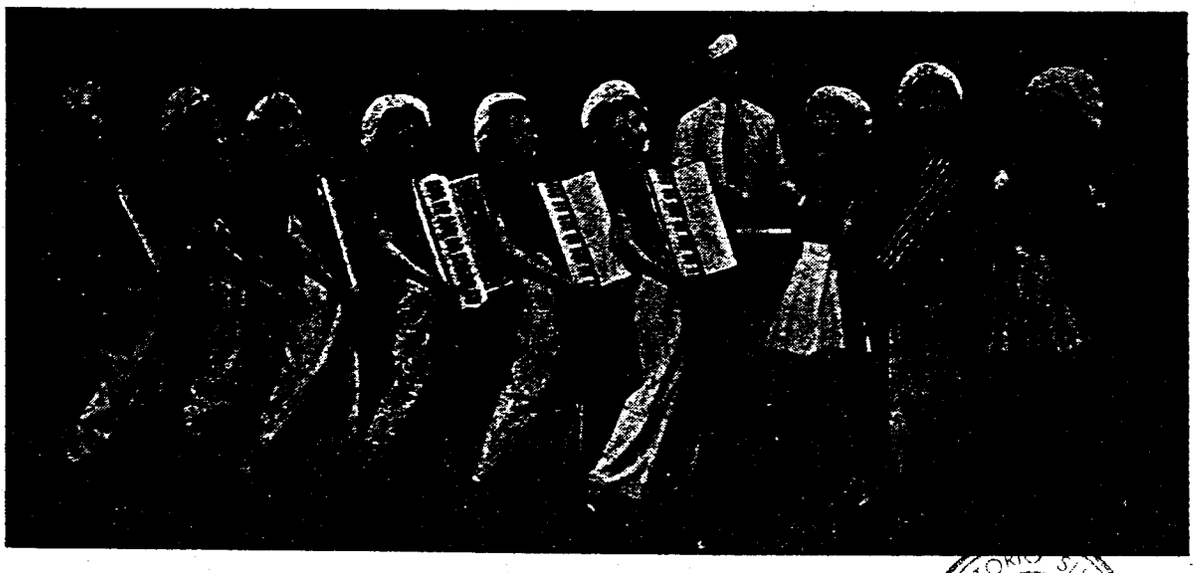
Esta partitura ha sido adoptada como pieza obligada en el Concurso de la Unión Nacional de Acordeonistas Franceses (U.N.A.F.),

En la misma se ha adoptado por primera vez la notación de registros debida al indicado compositor francés, que fué dada a conocer en nuestro número de setiembre pasado, y que representa un nuevo progreso en la técnica acordeonística.

Nada puede substituir a la música; brota de las profundidades y afecta al alma humana en su centro más sensible. Por ello es el arte universal por excelencia, a través del cual debemos tratar de comprender las formas artísticas.

GOETHE

Acordeonismo femenino



THE MAYAS ACCORDION GIRLS

Verdaderamente, con un grupo de muchachas como este el acordeón tiene asegurada una longeva vida.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Cuestionario de la Confederación Mundial del Acordeón

Del «Boletín de la C.M.A.»

1—¿Cuál es la fecha de la fundación de la C.M.A. (Confederación Mundial del Acordeón)? — El 14 de septiembre de 1951.

2—¿Dónde y cuándo tuvo lugar la sesión de inauguración? — En Londres, el 11 de noviembre de 1951.

3—¿Y el Primer Trofeo Mundial del Acordeón? — En Londres, en el Royal Festival Hall, el 10 de noviembre de 1951.

4—¿Cuál es el nombre del vencedor de dicho trofeo? — Louis Corchia, candidato por Francia.

5—¿Cuántos meses pasaron del primero al segundo Trofeo? — Siete.

6—¿Dónde y cuándo tuvo lugar el II Trofeo Mundial? — En Barcelona, en el Palacio de la Música, el día 15 de junio de 1952.

7—¿Quién ganó el II Trofeo Mundial? — Egidio Benadusi, candidato por Italia.

8—¿Dónde y cuándo tendrá lugar el III Trofeo Mundial? — En Copenhague (Dinamarca), en el salón de Conciertos (Jardines Tívoli), el 30 de julio de 1953.

9—¿Cuáles son los miembros fundadores de la C.M.A.? — La Asociación Americana de Acordeonistas, la Asociación Británica de Acordeonistas, la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas y Armónica, la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, la Unión Brasileña de Acordeonistas, la Federación Nacional de Acordeonistas Polacos, la Asociación Finesa del Acordeón, la Asociación Danesa de Acordeonistas y la Federación Nacional Francesa de Acordeonistas.

10.—¿Hay otros países interesados en favor de la C.M.A.? — Sí. Noruega tiene un Comité promotor que está en trámite de formar una Asociación Nacional y ha solicitado enviar sus candidatos al Trofeo. Alemania, Austria y Bélgica también participarán. Japón, Australia, Nueva Zelanda y Estados Bálticos desean ser afiliados a la C.M.A.

11.—¿Ha sido aceptada la escritura universal? — Sí. Esta escritura ha sido promovida por la Asociación Americana de Acordeonistas y reconocida oficialmente en la Convención de Milán, 1950.

12.—Esta escritura ¿ha sido adoptada por los editores y profesionales? — Sí. El 85% han comprendido su utilidad práctica.

13.—La C.M.A., ¿está ligada al comercio mundial del acordeón? — No. Sus estatutos rehusan la afiliación a las organizaciones que están sostenidas financieramente por una firma comercial.

14.—¿Cuáles son los atributos para ser adicto a la C.M.A.? — Un profundo interés por el porvenir mundial del acordeón: la documentación acreditando pertenecer a una de estas categorías: profesional, profesor, escritor de acordeón, compositor y editor de música, o publicista en materia de acordeón. La admisión de fabricantes y negociantes de acordeón, así como sus agentes, será consentida como «amigos del acordeón» y no podrán ser elegidos para cubrir cualquier cargo en los Comités.

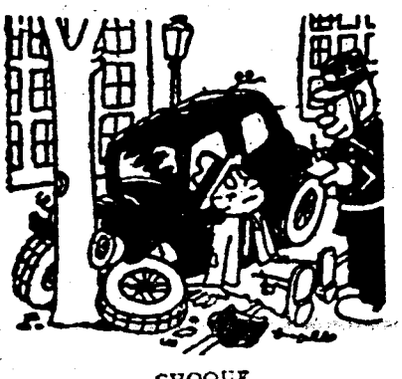
15.—¿Cuáles son los principales objetivos de la C.M.A.? — Unificar a todos los acordeonistas del mundo entero en el deseo de elevar el nivel musical del acordeón, desarrollar su difusión, hacerlo apreciar en las altas esferas de la música, llevarlo a la altura de los demás instrumentos de orquesta, y alentar todas las iniciativas que tiendan al perfeccionamiento artístico y técnico de los acordeonistas.

16—Las Asociaciones afiliadas ¿han hecho algo a tal fin? — Sí. La Asociación Americana de Acordeonistas ha introducido el Acordeón en varios de los grandes establecimientos e institutos de música. La Unión Nacional Brasileña lo ha introducido asimismo en varios Conservatorios; la Asociación Británica está afiliada a la Federación Británica de Festivales Musicales. Además, otras Asociaciones de la C.M.A. trabajan en este sentido.

17—Nombrar seis famosos acordeonistas internacionales asociados a la C.M.A. — Pietro Deiro, Charles Magnante, Joe Biviano, Adrian Dante, Wolmer Beltrami y Kramer. Hay además cientos de otros afamados acordeonistas. Casi todos los mejores acordeonistas tienen interés en trabajar en favor de la C.M.A., a través de la Asociación de su respectivo país.

18.—¿Hay compositores conocidos que hayan escrito partituras obligadas para los Trofeos de la C.M.A.? — Sí. Adamo Volpi compuso ***Festival Fantasy*** para el Primer Trofeo y Felice Fugazza compuso su *Sonatina para acordeón* para el Segundo.

HUMOR



CHOQUE

—¿Y a dónde iba usted?
—Al concurso de acordeón.
—¡Ah!... Bueno...

(De «El Noticiero Universal»)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID



65 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromática)

Para informes dirigirse a la fábrica

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA - BIBLIOTECA - MADRID

El canto del cisne

por Jorge Puig Laborda

Puede decirse que yo entré en el acordeonismo por la puerta falsa. Fué en 1951 y provenía de otros asuntos que no tenían nada que ver con este arte, que apenas conocía. Solamente había asistido a una reciente audición de los alumnos del Instituto Mozart, que por relación familiar tuve ocasión de presenciar.

Aquella demostración me dejó casi tan indiferente como antes, no sabiendo más que lo que corrientemente se sabía de este renglón artístico. Que es una música pegadiza que se puede gustar con deleite, y que apenas pasa de los musettes y bailes populares.

Sin embargo, ¡cuán distinta es esta estrecha panorámica en la realidad! Pronto quedé cautivado por el acordeonismo, y aunque no sabía una nota de música logré adentrarme en el espíritu de esta música tan característica al entrar en contacto con la gran organización que tiene en sus manos el Instituto Mozart, y que se amplía con el agrupamiento y ordenación que significa la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, de la que he venido formando parte desde su fundación.

Mi espíritu escrutador pronto vislumbró el formidable encanto de este arte, que presenta innumerables facetas a cual más interesante, y el terrible empeño de sus rectores, que en un impulso universal, pugnaban por arraigarse en la conciencia musical de nuestro tiempo.

Toda esta etapa la he vivido intensamente, contribuyendo con mi esfuerzo a vitalizar este movimiento, que a las órdenes de don Tomás Rodríguez, pues a mí nada se me debe, se ha desarrollado en España a semejanza de las potencias extranjeras de la materia, hasta llegar a codearnos con las mismas con lucimiento propio.

Ha sido verdaderamente una etapa dura, áspera, que ha tenido la virtud de sentar unos firmes cimientos, sobre los que se edificará el futuro del acordeonismo, que ya se halla orientado hacia la etapa dorada de su reconocimiento oficial en todas partes, por lo que este empuje ha cambiado de signo para hacerse más suave, a la vez que más eficiente, ya que se han abatido muchas barreras que impedían su franco avance.

Todo ello me ha permitido formarme un concepto del acordeonismo que creo puede haber quedado fielmente reflejado en las páginas que he llenado en esta revista, en una feroz demostración de enfocar el acordeonismo hacia sus cauces naturales, para lo cual era necesario inculcar al aficionado muchísimas cosas que hasta entonces desconocía y que después se mostraba reacio en adoptar.

En este caso, pues, creo me será permitido emitir mi opinión aportando nuevas apreciaciones que pueden hacer un poco de luz sobre algunos aspectos que me parece interesante remarcar.

Este contacto me ha permitido escuchar a los mejores acordeonistas españoles del momento, habiendo podido deducir que, efectivamente, los hay con gran capacidad, pero muchos de ellos todavía no han sabido dar el justo valor que representa un repertorio autóctono para su instrumento, manteniéndose aferrados a su criterio, que más bien tendríamos que considerar retrógrado, aunque cada vez va tomando mayor incremento la nueva concepción acordeonística.

El acordeón tiene actualmente en muchos países la consideración de instrumento de concierto, que se puede definir como instrumento solista, siempre que esté basado en un programa escrito expresamente para él. Sólo así se pueden demostrar las posibilidades técnicas y fónicas de este instrumento.

No excluyo el efecto espectacular que sobre el público ejercen las sinfonías y ramas líricas y operísticas, pero todo esto, acordeonísticamente hablando, está superado porque teniendo en cuenta que el acordeón es un instrumento completo después del órgano, no se pueden dar los efectos sinfónicos que ofrece una orquesta por más registros que tenga y por más espectacular que resulte ante el auditorio.

Por este motivo, si alguien pretende criticar el acordeón en este sentido, tendrá plena razón en hacerlo porque en este campo no pone en evidencia sus propias posibilidades, y por consiguiente está desplazado de su centro de gravedad.

Con esto no quiero decir que no se puedan hacer adaptaciones. Pero éstas deben atenerse a partituras para piano o para órgano que puedan tocarse en el acordeón mediante un arreglo competente, buscando los efectos acordeonísticos que sean reales con respecto a la partitura original.

De ahí se deduce que nunca puede considerarse superior una pieza arreglada para acordeón que otra escrita expresamente para él, cuando está revestida de las máximas garantías artísticas. Por esta razón es de aconsejar la adopción de la música que se está creando para este arte, que es la única manera de que el acordeón esté en el sitio que le corresponde.

Ello trae consigo el que esta consideración se tenga en cuenta especialmente en las competiciones oficiales, no permitiéndose en las mismas que las que pueden admitirse en buena escuela acordeonística, ya que de otro modo se presentan conflictos en la apreciación del valor de las piezas, difíciles de solucionar satisfactoriamente.

Para revalorizar la música para acordeón es por lo que en los concursos se establece asimismo que las piezas obligadas sean exclusivamente escritas para acordeón, que es además la mejor manera de fomentar la literatura musical del instrumento.

Naturalmente hay que considerar que la mú-

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

sica lírica debe quedar excluída, pues aun reconociendo su valor musical, hay que relacionarla con las características del instrumento que la interpreta para llegar a la conclusión de que no es su forma más idónea.

La transcripción de música clásica para órgano, como por ejemplo la de Bach, no se puede obtener con exactitud, pero un buen acordeonista, con la ayuda de los registros, puede lograr un efecto muy similar, y técnicamente casi perfecto.

Otro detalle que considero digno de remarcar es la importancia de los registros de la mano derecha, con los que se puede obtener el sonido de cualquier instrumento ajeno al acordeón, conservando siempre el timbre característico del mismo. En la mano izquierda, además, se puede lograr una extensión de tres octavas correlativas con la aplicación de los registros correspondientes.

El acordeonista que actualmente no hace uso de los registros, se puede comparar con el pianista que no utiliza los pedales del piano, pues aunque ambos mecanismos no tengan el mismo objeto, sí se les puede comparar técnicamente.

Asimismo el acordeonista que no utiliza los registros del acordeón no puede comprender la música escrita para el instrumento, pues actualmente se obtienen singulares efectos con la acertada aplicación de este mecanismo. Es por ello que hay que recomendar a todos los estudiantes que observen atentamente este particular, porque es la única manera de comprender el acordeón.

Por otra parte este aspecto debe también ser tenido en cuenta en la labor de los jurados al calificar la actuación de los concursantes, pues ello es muy importante para que sepan estar a a la altura de los acordeonistas extranjeros y puedan codearse con ellos en sus frecuentes contactos.

Precisamente por esto es conveniente llegar a lograr que la composición de una terna calificadora sea integrada exclusivamente por elementos conocedores del acordeonismo, pues está comprobado que no basta con conocer a fondo la música para juzgar una actuación acordeonística, sino que es preciso además comprender las características particulares del instrumento.

Y con lo que antecede quedo con la esperanza de observar el progreso acordeonístico español, dejando paso a una renovación que siempre es conveniente para reparar las fuerzas gastadas en la agotadora lucha sostenida durante largo tiempo, como es el caso que nos ocupa.

RAFAEL TORRES

Venta, Cambio, Reparación y Reforma de toda clase de ACORDEONES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

EL NUEVO ACORDEON

(viene de la pág. 139)

más sin contar que algunas pocas no tendrían nunca la posibilidad de ser ejecutadas en sus respectivos giros.

El espacio de que dispongo no me permite otros ejemplos.

Añadiré solamente que mi único pensamiento ha sido el de dar a los futuros acordeonistas un instrumento digno de tal nombre. Espero haber contribuído con mi nuevo sistema a la causa del acordeón, siempre considerado instrumento inferior precisamente por la cuestión de los bajos.

Mis mejores alumnos han adoptado ya mi sistema y están sumamente contentos. No está lejos el día que los oiremos en público.

El instrumento tiene 44 sonidos efectivos, 124 botones para obtener repetición de sonidos por comodidad, y dos registros. Permanece y permanecerá en su línea integral, hasta el punto de no advertirse la diferencia entre un acordeón a bajos sueltos y otro que no lo es. El mérito de esto se debe al notable fabricante de acordeones Antonio Layolo, de Turín.

ADRIANO GIOCCHETTTA

Prefacio del primer fasciculo de la "Técnica Acordeonística" del Profesor Tomás Rodríguez

GENERALMENTE no se da la importancia que el estudio de las escalas como en realidad merece, considerando que una vez que se han ejecutado todas las escalas Mayores y Menores no es necesario volver a practicarlas.

Se ha de tener en cuenta que el estudio de todas las escalas abarca el mecanismo principal del instrumento y el conocimiento práctico de la estructura de todas las tonalidades.

La base fundamental de una buena técnica consiste precisamente en el estudio continuado de las escalas.

Difícilmente se puede llegar a obtener una perfecta igualdad en la ejecución, lo mismo en lo que respecta a los valores como en la sonoridad, así como en la igualdad de la fuerza de los dedos, y su independencia, si no se practican las escalas diariamente.

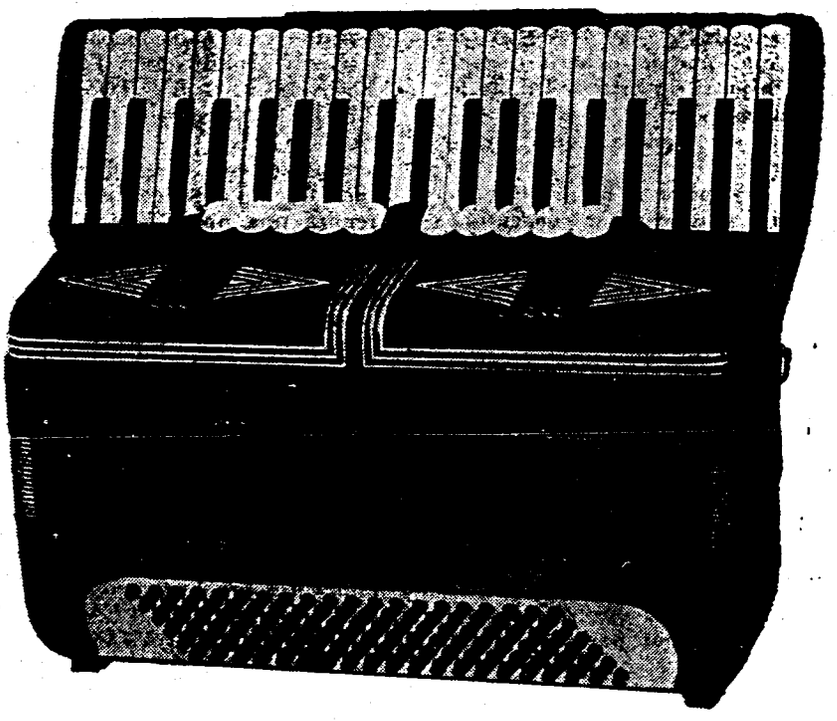
Por consiguiente, hemos creído necesario confeccionar y ordenar este importante estudio en tres fascículos, que encuadernados por separado agrupan el Grado Elemental, Grado Superior y Grado Virtuosismo.

A todos los estudiantes que deseen superarse y perfeccionarse en la técnica del instrumento aconsejamos la *práctica diaria* de las escalas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona - Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Horiable, etc.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA - MADRID
BIBLIOTECA

VEINTE PREGUNTAS PARA LOS PADRES

Adaptado de un artículo aparecido en «Accordion World»

por OLGA WOLF

ESTE artículo deben leerlo todos los padres y madres, pues les concierne de manera vital. Respondan a estas preguntas HONRADAMENTE. SI... o NO...

1. Cuando su hijo se equivoca en una nota ¿se irrita Ud.?
2. ¿Está Ud. vagamente descontento con su manera de tocar?
3. ¿Percibe Ud. que hay algo en su música que no suena perfectamente?
4. ¿Cree conocer qué musica debería tocar?
5. ¿Se enfada su hijo si le critica Ud. o le hace algunas advertencias?
6. ¿Desaprueba Ud. la manera como practica?
7. ¿Piensa que no se aplica a la práctica?
8. ¿Regaña a su hijo porque no se concentra?
9. ¿Cree Ud. que no practica suficientemente?
10. ¿Se resiste su hijo a la práctica?
11. ¿Ha perdido interés su hijo por la música?
12. ¿Le gusta a USTED la música?
13. ¿Se siente orgulloso y satisfecho cuando oye tocar a su hijo?
14. ¿Ha estudiado Ud. algún instrumento musical?
15. ¿Ha probado de tocar el acordeón de su hijo?
16. ¿Se toma interés en la práctica de su hijo?
17. ¿Es Ud. inclinado a preocupaciones, nerviosismo o irritabilidiad?
18. ¿Cree que su hijo respeta sus opiniones?
19. ¿Está contento su hijo por pasar su tiempo libre en casa?
20. ¿O está constantemente ansioso por buscar diversiones fuera del hogar?

Bien, he ahí las preguntas... y si Ud. ha contestado SI a las cuatro primeras, entonces USTED tiene sentido musical, un oído discriminador y puede ser una gran ayuda para su hijo. Mejor todavía, debe encontrar tiempo para practicar Ud. mismo el acordeón.

Si por el contrario la mayoría de sus preguntas son NO, entonces su hijo es un genio en ciernes, y Ud. no tiene oído ni nada.

Si contesta SI a las preguntas del 5 al 11 hay una cosa que Ud. puede hacer para eliminar completamente TODA lamentación que ahora tiene Ud. contra su hijo: TOME LECCIONES PARA UD. MISMO. Haciendo esto resolverá todos los problemas. El espíritu de competencia hará a su hijo tomar nuevo impulso y tomar un interés especial para su propia práctica.

Si la mayoría de sus respuestas son NO, está Ud. viviendo en Utopía. Su hijo será un muchacho poco corriente.

Si contesta las preguntas del 12 al 16 con una mayoría afirmativa se priva Ud. de un verdadero placer. Si es Ud. un padre consciente debería estar más atento, ser más previsor, más progresista, estar alerta y tener principios más elevados.

Fórmese en la música con su hijo. Aprenda a tocar tan bien o mejor de lo que lo hace él. A menos que esté muy avanzado musicalmente, usted, por ser un adulto, aprenderá a tocar dos veces mejor en la mitad del tiempo que emplea él para hacerlo.

Si la mayoría de sus respuestas son NO, ¿no podría hacer algo para cambiarlos por Síes?

ENCUENTRE EL TIEMPO NECESARIO Y ESFUERCESE EN TOMARSE EL MAYOR INTERES EN LAS LECCIONES MUSICALES DE SUS HIJOS.

Arregle con el profesor de su hijo el tomar una lección de acordeón, ¡solamente UNA! Obtendrá una nueva emoción en su vida.

Si en sus respuestas hay SI o NO en las últimas cuatro preguntas, ya sabe lo que tiene que hacer.

¿Se preocupa en establecer buenas relaciones con su hijo, o es Ud. de esta clase de padres indiferentes cuya idea de hacer feliz a su hijo consiste en comprarle un juguete caro o darle algunos céntimos para gastar?

Su hijo necesita la estimulación del interés del adulto. Demuéstrele seriamente sus esfuerzos en ayudarle a tocar propiamente.

Probablemente el mejor camino para terminar este artículo es citar a Tobías Matthay, un gran profesor británico de música: «ES MEJOR QUE TODOS TOQUEN UN POCO, QUE NO POCOS INADECUADAMENTE. HACIENDO CADA UNO SU CULTURA MUSICAL SE TIENE LA MEJOR EDUCACION, TANTO ESTETICA COMO MORAL QUE NO OYENDO LA MEJOR INTERPRETACION».

Entonces, ¿cúando empieza USTED a dar la primera lección de acordeón?

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS.

SUSCRIPCIONES:

CORRIENTE:

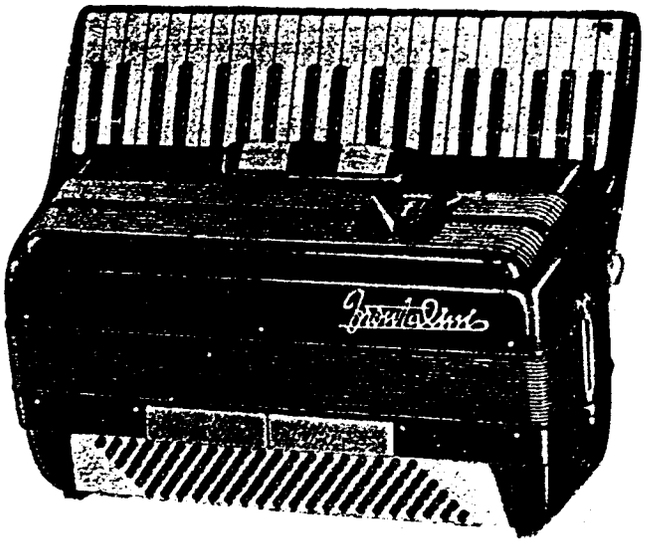
Anual: (12 números)	*55 ptas.*
Semestral: (6 números)	*28 ptas.*
Trimestral: (3 números)	*15 ptas*

SOCIOS A. N. E. A:

Anual: (12 números)	*48 ptas.*
Semestral: (6 números)	*25 ptas.*
Trimestral: (3 números)	*15 ptas.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.



Frontalini

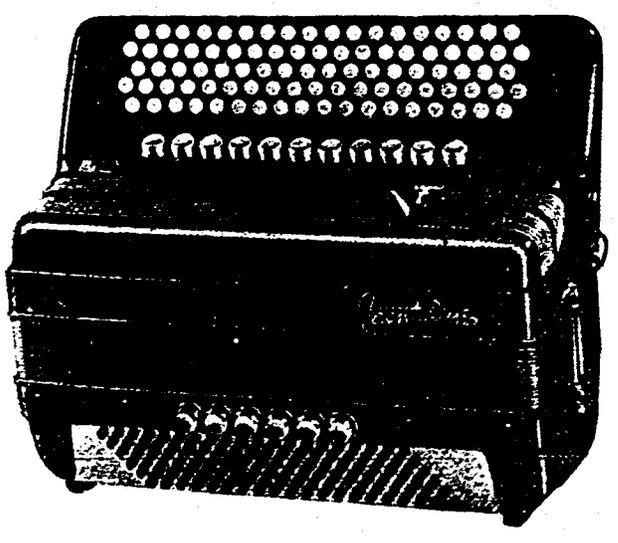
acordeones italianos de fama mundial

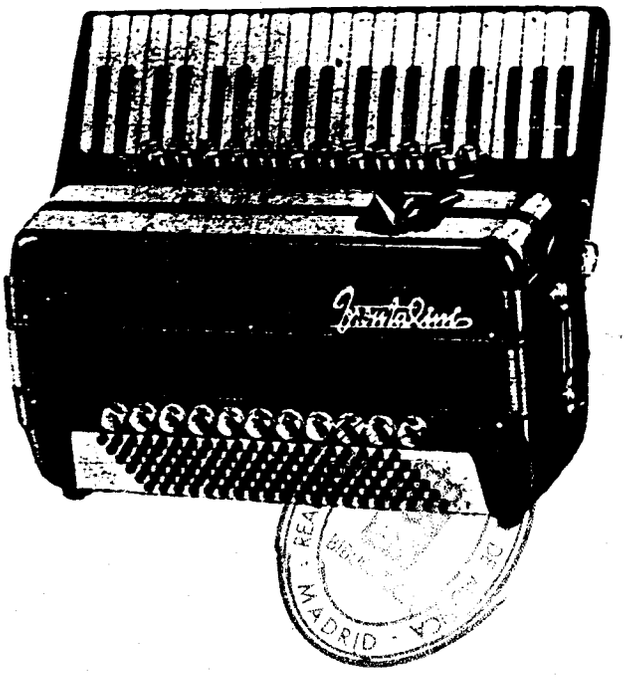
REPRESENTANTE EXCLUSIVO Y GENERAL PARA ESPAÑA:

Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55
BARCELONA

Ventas al contado y a plazos







Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
MADRID - MUSICA

J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



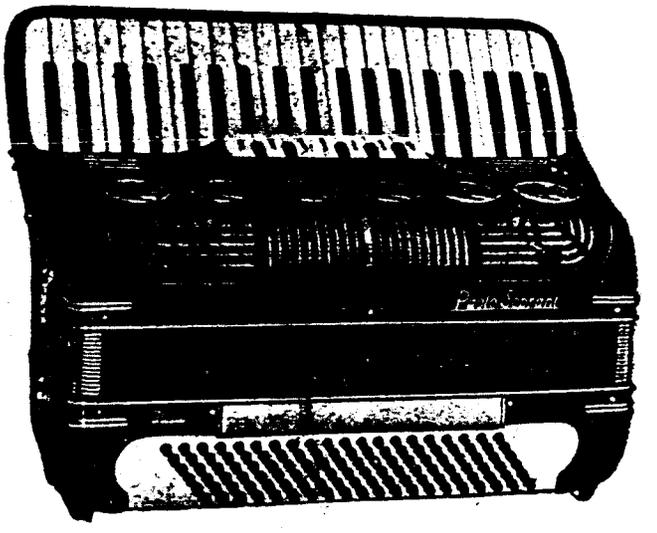
Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31.05.42
BARCELONA (7)

AÑO II — SEPTIEMBRE 1953 — NUM. 9

28 páginas — 5 pesetas

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO

(Ancona-Italia)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID
1953

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

PRIMER CENTRO ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

CLASES EN LA ACADEMIA Y A DOMICILIO

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón.
Orientación gratuita sobre adquisición de acordeones.

SIEMPRE AL SERVICIO DEL ACORDEONISMO

Solicite información especial de la materia que le interese

¡ACORDEONISTAS!

9 veces de cada diez...

la causa de vuestro cansancio y de vuestro malestar es provocado por la extenuante fatiga de sostener horas y horas vuestro acordeón.
Aplicando a vuestro instrumento el famoso

SOPORTE ALBERTI para acordeón

eliminaréis el cansancio, el estropear los vestidos y las correas.

PROBARLO SIGNIFICA ADOPTARLO

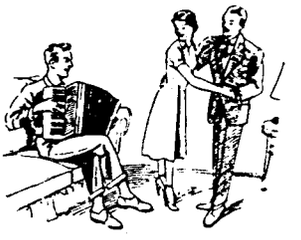
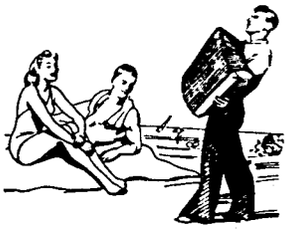
Dirigirse a los mejores revendedores o a:

F. I. S. M. O. M., de Umberto Alberti

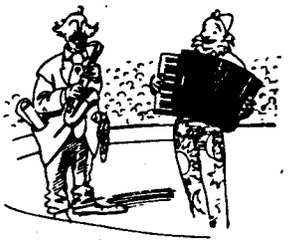
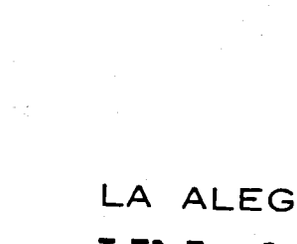
MILANO - Corso Garibaldi, 46 - Tel. 80.75.37

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA






ACORDEONES
Guerrini



Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.
APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA

LA ALEGRIA DE LA VIDA
UN ACORDEON **Guerrini**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO II — SEPTIEMBRE 1953 — NUM. 9

PORTICO

Ya pasó el III Trofeo Mundial del Acordeón. Como constancia práctica del mismo, tenemos un nuevo campeón del mundo, James Reavey, una clasificación que permite darnos la idea de la evolución que va siguiendo la práctica de nuestro instrumento en cada país y una espléndida serie de actos exclusivamente organizados para el Acordeón, que nos llenan de satisfacción a todos cuantos amamos la hermosa música acordeonística.

Quiero destacar, de entre tantos y tantos de mis compañeros que han colaborado activamente en sus países y de entre los que intervinieron en la estupenda orgaización de estos actos, la magnífica labor del Sr. Guunar Engebretzen, que al frente de la Dansk Harmonica Forobund, batalló infatigablemente para la consecución de una correcta competición, en que no quedó olvidado el menor detalle. Resalta este hecho aún, si tenemos en cuenta que esta Asociación es de las que se afiliaron a la C. M. A. recientemente, Asimismo me place citar la actividad del Presidente de la Confederación, Sr. Adrián Dante, y la gestión del Comisario de Propaganda, el conocido Prof. Giuseppe Pizzuto.

Desearía pudieran todos los acordeonistas españoles presenciar uno de estos actos, en que, puestos en contacto con los de otros países, habiendo podido pulsar la capacidad propia al compararla con la ajena, se siente siempre el imperioso deseo de luchar denodadamente por alzar bien alto el pabellón español. Grande es la responsabilidad de representar a España en un certamen internacional: siempre se desea un mejor puesto para ella. El hecho de haber dejado atrás a otras naciones más desarrolladas en el Acordeonismo, así como los dos lugares subidos en relación con el anterior Trofeo, debiera llenarnos de satisfacción. Pero no sucede así: para nuestra Patria, el único lugar de la clasificación que nos puede agradar es y será siempre el primero.

Por ello quiero hacer un llamamiento a todos los acordeonistas españoles: que eleven constantemente el valor de sus actuaciones, que nunca crean han llegado a la meta porque sepan interpretar medianamente un vals. ¡No! Hay que seguir siempre adelante, hay que trazarse un plan de estudios o de perfeccionamiento. Y seguirlo con tesón. Solamente así lograremos que nuestros campeonatos regionales y nacionales sean exponentes de una más depurada técnica, de un mayor nivel artístico, que se aunarán en perfecta armonía para realzar nuestra posición en los Trofeos Mundiales. Solamente así nos satisfará nuestra labor, dirigida a lograr para el Acordeón los lauros que reclama la patria de tan geniales músicos como han sido Ganados, Pujol, Albéniz, Sarasate...

¡Adelante, pues, españoles!

Tomás Rodríguez Márquez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

El Acordeón suena en el Mundo...

NUESTRO NOTICIARIO

UN CONCURSO INTERNACIONAL ha organizado la Casa italiana de música Ricorcordi. Consistirá en la presentación de piezas musicales escritas expresamente para acordeón, estando completamente excluídas las transcripciones y las reducciones de música que haya sido escrita anteriormente para otro instrumento. Serán admitidos los manuscitos hasta el día 30 de septiembre. El concurso será dividido en cuatro secciones: composiciones fáciles, de media dificultad, difíciles y de gran dificultad. Si alguno de nuestros lectores desea intervenir, puede ponerse en contactto directamente con la Casa Musicale Ricordi & Cía., Casella Postale 1262, Milano (Italia).

GRAN CONCIERTO EN INNSBRUCK fué celebrado el 28 de junio, en la sala del Conservatorio Musical organizado por la Academia de Acordeonismo del M.º Anton Nogler, que está considerada como una de las mejores de Europa. Este acto constituyó un verdadero éxito para nuestro bello instrumento y el público aplaudió entusiasmado. Fué presentado asimismo el famoso solista italiano Marcosignori, que arrebató delirantes ovaciones.

THE AUSTRALIAN ACCORDIONIST es la revista que recoge la información acerca del desarrollo del movimiento acordeonístico en Australia. Sus principales ciudades —Sylney, Melbourne, Adelaida, Peth, Brisbane,— poseen Academias de Acordeón, regentadas por competentes profesores, orquesta de acordeones y clubs.



EL CONCURSO DE LAVAL, celebrado el 30 de mayo en el Palacio de la Industria —capaz de 3000 plazas— ha constituído un bello espectáculo, en el que tomaron parte concursantes de todas las edades. Fueron los vencedores Robert Quentin (menores de 14 años), Bernardo Laigre entre el grupo de debutantes, M. Galliot (amateurs 2.ª categoría) M. Claude Delgris (amateurs 1.ª categoría) y en la categoría de los virtuosos, fué M. Jen Dupuich, de París quien consiguió un preciado lauro, interpretando maravillosamente la Obertura de las Bodas de Fígaro.

3.ª GALA 1953 EN BRUSELAS (Bélgica), fue celebrada por «Los amigos del Acordeón» el 4 de junio. Una atmósfera de simpatía había de contribuir al efectivo éxito que se consiguió, habiéndose presentado la joven orquesta de Djan Holoffe. Se destacaron también Johny Philman, famoso pianista, Arsenio Michel, la graciosa estilista Dora Solange, los hermanos Gabriel, acordeonistas y el activísimo acordeonista y compositor Luis Hamelryck.

HAN SIDO ESTABLECIDOS cursos regulares de Acordeonismo en varios centros musicales de Sao Paulo (Brasil), siendo entre ellos el Conservatorio de Música «Carlos Gomes», Conservatorio Lafayete, Conservatorio Santa Cecilia, Conservatorio de Acordeón, Conservatorio San Andrés, Conservatorio de Arte Dramático y Música «Pineiros», Instituto de Arte Musical, Conservatorio Liberdade, Instituto de Música de Sao Paulo. Estas instituciones representan más de un millar de estudiantes de Acordeón.

LA ASOCIACION BELGA DE ACORDEONISTAS, cuyo Secretario General es Charles Demaele, ha trasladado recientemente su sede a la siquiente dirección: 112, rue Marché au Charbon (place Fontainas), Bruselas.

El día 26 de julio falleció cristianamente el joven Attilio Balicco, una de las mejores promesas del Acordeonismo italiano de estos últimos tiempos. A la esclarecida Prof.ª Clara de Balicco expresamos nuestra sincera condolencia, acompañando a los acordeonistas de la nación amiga en la pena causada por tan sensible pérdida.

V FESTIVAL INTERNACIONAL de ACORDEON *a celebrar los días 5 y 6 de septiembre en Pavía.*

Promovido por la Presidencia Nacional de ENAL —Federación Nacional Italiana de Acordeonistas— y organizado por la Dirección Provincial de Pavía (Lombardía) con la colaboración de la Asociación Nacional de Acordeonistas y Armonicis tas (ANIFA) y por el Comité Stradellino Laviro Festival, en los días 4, 5, 6 y 7 de septiembre de 1953 tendrá lugar en Strdella y Pavia (Lombardía) el V FESTIVAL INTERNACIONAL DEL ACORDEON.

Podrán participar los solistas y grupos nacionales y extrangeros, divididos en tres secciones: Solistas de Acordeón, Grupos de Acordeón y Armonicistas. Los premios ofrecidos alcanzan a 800.000 liras

Esta gran manifestación está regida por un Comité en el que figuran grandes personalidades de la vecina península, siendo el Presidente de Honor el Excmo. Sr. Luigi Einaudi, Presidente de la República Italiana. Se han recibido varios premios especiales de Su Santidad el Papa, del citado Presidente y de diversas entidades.

Se han recibido ya varias inscripciones, entre las que figuran los mejores acordeonistas italianos, contándose con que será muy numerosa la participación extranjera. Indudablemente se trata de uno de los más selectos actos organizados para el Acordeonismo. No sólo por los muchos participantes que tomarán parte en este V Festival Internacional, sino también por su calidad, está asegurado el más rotundo éxito.

MADRID

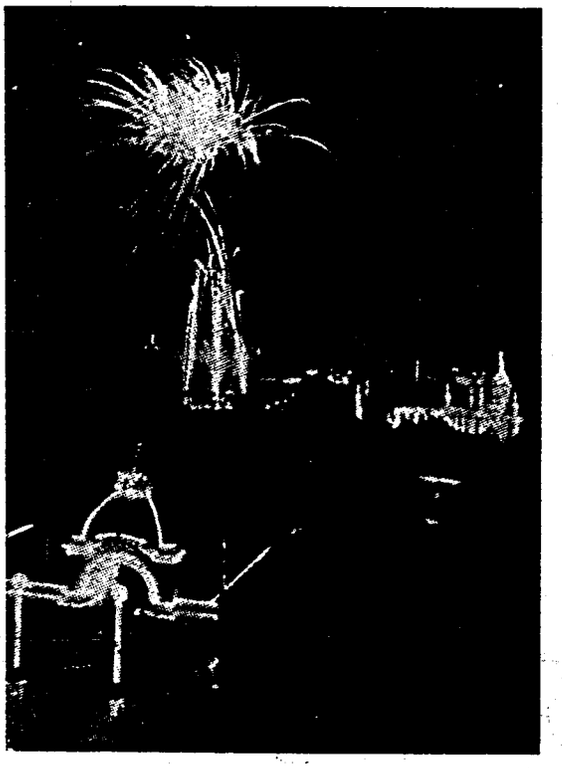
Tercer Trofeo Mundial del Acordeón

España, cuarta nación clasificada

Tras la espera, por larga que sea, siempre acostumbra a llegar el suceso. ¡Y qué acontecimiento esta vez...! En la bellísima capital de Dinamarca se citaron el Arte, el Trabajo y el Hombre: con sus ejercitos de colosos, en franca pugna, rivalizaban por llevar al magno acontecimiento sus mejores esfuerzos, por ayudar con su poderoso brío al ennoblecimiento del Acordeonismo.

El Arte llevó allí las mejores obras de los maestros, unas escritas exprofeso para el Acordeón, otas trascritas de célebres partituras de todos los tiempos. Erase la selección de tal envergadura, que comprendía obras de todos los estilos: desde las creaciones de Mozart, Paganini y Liszt, hasta las de Gershwin, Albéniz, Weber, Fugazza, Wolmer... En cuanto a la pieza obligada, fué finalmente vencedora «La Danzarina Loca», del maestro italiano Vittorio Melocchi, escrita —al igual que cuantas constituyen la pieza exigida en cada Trofeo— adrede para este III Trofeo Mundial. (Recordaremos, a este respecto, que estas piezas son escogidas por una Comisión técnica entre las escritas y presentadas por todas las naciones concurrentes al Trofeo).

El Trabajo, artístico e inteligente, fué la nota destacable de la reunión. Piénsese cuántas y cuántas horas de estudio supone el dominio perfecto de una difícil partitura... Asimismo hay que destacar la formidable labor de los organizadores,



que sólo puede apreciarse bien cuando se coopera con ella.

Y el Hombre, ¡qué bien representado estuvo con aquella legión de artistas, con aquellos entusiastas y febriles acordeonistas! En sus rostros resplandecían el afán del triunfo, el ansia por el galardón, la vehemencia de sus jóvenes ilusiones. Cada uno de ellos había vencido en difícil lid en los campeonatos Pre-Trofeo de sus respectivas naciones habiendo logrado con ello la dignidad de representante en el Trofeo. Y una vez en el campo de batalla, se disponían a extremar su habilidad hasta el máximo, a superarse netamente.

No desaprovechaban momento alguno para continuar sus prácticas. En el hotel, apenas terminadas las presentaciones y tras rápido cambio de impresiones con sus oponentes, desaparecían y sonaba un acordeón más. Su entusiasmo hablaba muy altamente de su concepción del Acordeón. Incluso hubo quienes alegraron el trayecto en su constante estudiar. Uno de ellos estuvo tocando el instrumento ininterrumpidamente desde que subió al tren en su país hasta su llegada al Palacio de Cristal.

CONCIERTO EN LA EMBAJADA ITALIANA.

El día 29 se dió un concierto en la Embajada italiana, a la que fué invitada la delegación española. Nos sorprendió agradablemente el hecho de que al saludar, en francés, al ilustre Emba-

NUESTRA PORTADA

JAMES REAVEY

Ya conocido de nosotros por su intervención en el II Trofeo Mundial de Acordeón celebrado en Barcelona, este solista inglés acaba de ser proclamado Campeón del Mundo en el reciente III Trofeo celebrado en Copenhague.

La interpretación dada a «La Danzarina Loca», de Melocchi, ha sido justamente admirada por cuantos asistían al acto. Su compenetración con la idea del autor, con la partitura, ha sido singularmente ounada con una maravillosa técnica, con una digitación agilísima y una clara concepción de sus propias posibilidades.

Asimismo, ha actuado en el Congreso de la C.M.A. —que también reseñamos en las siguientes páginas— en representación de Inglaterra, con lo que podemos apercibirnos de su recia personalidad en el Acordeonismo británico.

Felicitamos calurosamente a nuestro simpático Campeón, doblemente por su éxito al lograr el preciado Trofeo y por su amable compañerismo que hace de él uno de los más apreciados virtuosos.


Sarà, carezzevoli armonie!
FISARMONICHE
Marotta
SILVIO MAROTTA - CASTELFIDARDO (ANCONA - ITALIA)

jador, nos respondió sonriendo con el mejor castellano que pudiéramos desear. Nos aclaró había permanecido en la Embajada de su patria en Madrid alrededor de un año.

Actuaron una selección de virtuosos italianos, entre ellos el «fenómeno» del momento actual, Gervasio Marcosignori, Amleto Zonca, el prodigioso niño Giacomino Bogliolo...

COMIENZA EL CAMPEONATO.

El día 30 de julio, a las 10 de la mañana, dió principio la competición, que se celebraba en el fastuoso Palacio de Cristal, de los Jardines de Tívoli. Fué un maravilloso escenario para realizar las interpretaciones de aquellos músicos. Se presentaron los siguientes:

Por *Dinamarca*: Bent Fronhlke e Ib Hobngreen.
Inglaterra: James Reavey y Martin Luckins.
Italia: Amleto Zonca y Angelo de Maestri.
Bélgica: Roger Maniet.
Alemania: Fritz Hallay.
Francia: Robert Giraud.
Polonia: Andrzejewski Creslaw y Markieh Julian.
Noruega: Arvid Vaksdal.
España: Joaquín Gomar.

Anteriormente se habían efectuado eliminatorias, al objeto de abreviar las grandes distancias, habiendo quedado seleccionadas estas nueve naciones de entre las quince que tomaron parte en la preselección.

Estos acordeonistas, pues, interpretaron la pieza obligada, *«La Danzarina Loca»*, pudiendo apreciarse bien la diferencia de matices que le fué dada por cada concursante. Contando con que la parte mecánica llega a dominarse por la práctica efectuada, una vez lograda, lo que verdaderamente decide la puntuación es la parte artística, es la expresión dada a cada una de las tres partes en que se dividía esta pieza. Destacó con brillo propio la exquisita sensibilidad del inglés James Reavey, que supo compenetrarse perfectamente del espíritu —permítasenos decir— de la loca danzarina.

AUDICION LIBRE EN LOS JARDINES.

Por la tarde, a las cinco, se ofreció al público en la pérgola de los citados Jardines de Tívoli, una exhibición en la que intervino Giacomino Bogliolo, de solamente doce años, interpretando magníficamente la *Rapsodia Húngara n.º* 2, de Liszt. Siguió nuestro conocido Joaquín Gomar, que vió coreada con delirantes aplausos su briosa interpretación del preludio de *La Revoltosa*, del maestro Chapí. Español él y española típica la partitura... Y fué una emoción desgarradora para todos los españoles que allí estábamos presentes, cuando de entre el estruendo de las ovaciones del enardecido público, resonó potente el grito de «¡Viva España!», como florón a nuestra música, que tan vivamente agradó a través del exquisito arte de Gomar.

William Pederzoli deleitó a todos con *El vuelo del moscardón*, de Rimsky Korsakoff. Y acto seguido, se presentó una de las primerísimas agrupaciones acordeonísticas del mundo, la Orquesta de Cámara del Bajo Rhin, dirigida por el Mtro. Ernest-Georg Heetfeld. Sus dos piezas fueron largamente aplaudidas, como lo son todas las de su magnífico repertorio.

SEGUNDA PARTE DEL CAMPEONATO.

Continuó el Campeonato por la tarde, a las 7, igualmente en el Palacio de Cristal, interpretando ahora cada concursante la pieza que le señalaba el Jurado de entre las dos que él libremente presentaba. A nuestro representante Gomar le fué indicada la célebre *Sonatina de Fugazza*. Otra lucha en que todos extraían lo mejor de sus habilidades, en que rivalizaban por mostrarse superiores y lograr la mejor puntuación del Jurado.

En cuanto a éste, se hallaba formado por: Prof. T. Rodríguez Márquez (España), Profra. Clara Balicco (Italia), M.º Vittorio Melocchi (Italia), Herr Ernest Heetfeld (Alemania), Erik Tronrud (Noruega), Gervasio Marcosignori (Italia) y Juan Carlos (Dinamarca).

Se celebró a las diez y media de la noche en el mismo Palacio de Cristal. Todo el mundo estaba nervioso, en espera de que se proclamara el fallo del Jurado, que había de constituir la apertura del festival. Al fin, entre grandes aclamaciones, dióse a conocer el veredicto:

1.º James Reavey, Inglaterra. Con *Las Bodas de Fígaro*, Mozart.

2.º Amleto Zonca, Italia. Interpretó *Sevilla*, de Albéniz.

3.º Angelo de Maestri, Italia. Tocó *Coral*, de Guido Farina.

4.º Martín Luckins, Inglaterra. Con *Sonata n.º* 6, de Mozart.

5.º Fritz Hallay, Alemania. Interpretó *La campanella*, de Liszt.

6.º Joaquín Gomar, España. Dicha *Sonatina*, de Fugazza.

Los siguientes clasificados fueron Robert Giraud (Francia), Arvid Vaksda (Noruega), Bent Frohlke (Dinamarca) y Andrezejewski Creslaw y Markich Julian (Polonia).

Pudiera parecer un grado no muy brillante el 6. alcanzado, pero hallaremos nos basta si tenemos en cuenta la veteranía de las naciones que encabezan la clasificación. Sus numerosas academias de Acordeón facilitan la formación de acordeonistas y su perfeccionamiento. Así, el 6.º representa —examinando bien la cuestión— un aumento positivo de la categoría de España en el mundo acordeonístico, si recordamos que en el II Trofeo se alcanzó el octavo.

Continuó el Festival Internacional, actuando todos los candidatos al Trofeo, así como varios concertistas venidos expresamente para tal acto. El público, dominado completamente por aquellas magistrales interpretaciones, aplaudía sin cesar...

Realce su afición propagando y abonándose a la revista "El Acordeonista"

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

IV Congreso de la C.M.A.

El día 31 tuvo lugar la reunión se los diferentes delegados, al objeto de tratar cuantos asuntos se hubieran planteado al desarrollo del acordeón. Los delegados fueron los siguientes:

Presidente: Adrián Dante.
Bélgica: Roger Maniet.
Brasil: Prof. Agib Franceschini.
Dinamarca: G. Engebretsen y A. Paulsen.
Finlandia: L. Norrback.
Francia: Léon Agel y Prof. Jacques Mendel.
Alemania: Georg Heetfeld.
Gran Bretaña: James Reavey y Desmond Hart.
Italia: Comm. Umberto Alberti y Prof. G. Pizzuto.
Noruega: R. Tronrud. A. Vaksdal y H. Henschien.
Holanda: J. Lispet.
Polonia: S. Mietek.
España: Prof. T. Rodríguez Márquez.
Suecia: A. Walter.
Estados Unidos de América: Eugenio Ettore.

Primeramente, se aprobó lo tratado en el anterior Congreso —que había tenido lugar en Barcelona— y luego se pasó a estudiar el movimiento actual de cada país en pro de la propagación de las excelencias de nuestro instrumento. Fueron tomadas medidas para la ayuda recíproca, así como para las campañas propagandísticas y campeonatos a celebrar.

Fué tratado también el emplazamiento del próximo Trofeo, siendo los lugares más insistentemente citados Roma, Bruselas y Düsseldorf. Fué leída públicamente la invitación recibida del Presidente de la Diputación de la ciudad alemana de Düsseldorf, en que ofrecía todo su apoyo para la celebración en dicho lugar del IV Trofeo Mundial, por estar muy extendido allí el Acordeonismo. En vista de ello, se acordó estudiar atentamente esta proposición, formando una Junta que se ocuparía del caso.

Este Congreso fué celebrado en dos sesiones, ambas en el antiquísimo Restaurant-Brasserie Lorrayns, de gigantescas proporciones, que cuenta con 300 años de existencia.



AMLETO ZONCA

es proclamado Subcampeón del Mundo

¿Es usted regular o irregular?

«Los estudiantes pueden ser clasificados en dos grandes grupos: REGULARES e IRREGULARES»... (escribe Mr. Billy Steed, Ohio (U.S. A), Profesor de Acordeón, en una circular que envió a todos sus discípulos y a sus padres)

LOS TIPOS.

«Los estudiantes regulares dan su lección cada semana— telefoneando, si es necesario, para cambiar el día y la hora. Pero él o ella son estudiantes regulares».

«Los irregulares toman pocas lecciones y, entonces, por una razón u otra, deciden telefonear a su profesor y posponer su lección por una semana. La razón que da al Profesor no es importante, pues hay miles de razones aptas para el caso. Probablemente, la más cómoda excusa es: «He estado tan ocupado esta semana que no he tenido ni un momento para practicar».

PERDIDA DE INTERES.

«Una semana de interrupción, ni siquiera un mes, no pueden hacer un poquito mejor la lección de lo que era en el día en que el profesor la asignó. Las cosas importantes habrían sido olvidadas. El resultado es que será más cómodo y fácil, como solución, repetir la jugada cuando vuelva a aparecer una lección semejante. Este discípulo pierde interés gradualmente y es sólo asunto de tiempo para que abandone sus lecciones. Este tipo de alumnos únicamente tiran sus dinero y el tiempo de su profesor.

Ningún profesor desea ver retroceder a sus discípulos, en lugar de progresar, pues siente que la responsabilidad es suya y que su reputación de buen profesor depende enteramente de la habilidad musical alcanzada por sus alumnos.

SI SOLAMENTE...

La enseñanza de Acordeón es una profesión como la de doctor, abogado, dentista, maestro de escuela, etc. El tiempo es muy valioso— y las clases no efectuadas son tiempo perdido. Si los padres no toleran que sus hijos salten las asistencias a clase a la torera, ¿por qué permiten esto en las lecciones de Acordeón?

¿Cuántas veces ha pensado usted que es falta absurda de sensatez pasar por alto la clase? Para esas personas, llega más tarde la vieja historia de: «Si tuviera que volver a hacerlo... las cosas serían diferentes».

¿CUAL ES SU AMBICION?

Todos cuantos tratan acerca de esta materia están de acuerdo en que las lecciones perdidas son la razón básica de los lentos progresos o los abandonos completos.

Muchos profesores y escuelas han adoptado ahora el método de hacer pagar las lecciones a las cuales no acudieron los discípulos dentro de las veinticuatro horas. Algunos, incluso, insisten en el pago anticipado de varias lecciones.

Así, pues, estudiantes, pensad un poco sobre este asunto y examinad en vosotros mismos si vuestra ambición es ser un pobre, regular, bueno o excelente acordeonista.

(de «World Accordion Review»).

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

La pintoresca DINAMARCA

El país de los daneses consiste en una península, Jutlandia, y unas 500 islas, con una superficie de 44.000 Km. cuadrados y unos 4.050.000 habitantes. Pertenece a Dinamarca también la helada Groenlandia, en el Artico, y las islas Färoer, al N. de Escocia. La capital de Dinamarca es Copenhague, que cuenta con un millón le habitantes —alegres, sociables y hospitalarios—, con la residencia del gobierno. Es un centro de estudio: arte, música, baile, teatro y actividad cultural de otros géneros.

Hay buenos hoteles y albergues, no sólo en Copenhague, sino en todas las principales ciudades danesas. Todos son renombrados por su limpieza y por el correcto servicio. Durante la estación veraniega, de junio a septiembre, es ciertamente difícil hallar cobijo por lo que ha de solicitarse con gran anticipo.

Una habitación con una cama se puede hallar a partir de 6 coronas por noche. Por 10 coronas se obtiene una mucho mejor. Con baño cuesta unas 14 coronas. Una comida sencilla cuesta 2 o 3 coronas.

En muchos restaurantes se da un concierto durante la cena, teniendo casi todos orquesta de música para baile por la tarde y noche. Muchos ofrecen algunos números de variedades, sin aumentar por ello el precio establecido para los servicios del hotel. El precio de una buena comida varía de 4'50 a 8 coronas. Una exquisita en un buen restaurante cuesta de 6 a 11 coronas.

La« Sirenita», sobre el vasto mar de Langeline de Copenhague, es uno de los lugares favoritos para los fotógrafos de todo el mundo. Obra de exquisita factura, es una de tantas construcciones maestras que embellecen los parques y jardines de la bella capital danesa. Además, los museos contienen obras de los más famosos artistas, tanto daneses com extranjeros.

Inspirado en el recuerdo de su juventud transcurrida en Odense, Andersen escribió sus innumerables fábulas, leídas en todo el mundo por grandes y pequeños. La Iglesia de San Knud —del siglo XIII—, bañada por un pequeño río, formaba juntamente con sus limpias aguas el lugar preferido por Andersen. Visitando Odense u otras ciudades danesas, se respira ampliamente la típica atmósfera de sus narraciones.

La Catedral de Roskilde es una de las iglesias más antiguas de Dinamarca, habiendo sido iniciada en 1170 por el arzobispo Absalón, fundador de Copenhague. Edificio de notable valor artístico, la iglesia contiene además los sepulcros de los primeros cristianos y de toda la descendencia real de Oldenborg. Además de las iglesias urbanas, Dinamarca tiene también 2100 iglesias de campaña, de las cuales 1400 datan del siglo XIII. Muchas de ellas contienen notables frescos.

Dinamarca tiene larguísimas costas y centenares de golfos y ensenadas. En ellos, muchos jóvenes llevan barcas de vela, viniendo a reposarse después de la bella jornada transcurrida en alta mar. Este deporte es en realidad muy difundido en Dinamarca: se celebran regatas internacionales en el estrecho de Copenhague o en uno de los tantos fiords que tanto abundan en el país. Las hermosas costas arenosas están intercaladas de verdes bosques de abedules, que se inclinan dulcemente hacia la orilla del mar, ofreciendo un precioso lugar para pasar el verano.

Moens Klint es un lugar de una belleza única. Es un bloque de yeso blanco de extraña forma, que surge escarpado del mar con una longitud de 7 kilómetros a lo largo de la costa oriental de la isla de Moen. La blancura de la roca, contrastando con el verde de los abedules y el azul del mar, da al panorama una fisonomía completamente diferente de cuanto se pueda haber conocido anteriormente.

La Torre Redonda fué construída por Cristiano IV en 1642 sobresale en el centro de Copenhague. Desde su cúpula se goza del espectáculo agradable de los rosados tejados y las antiguas calles. Contemplando estos barrios, se halla la misma atmósfera de los siglos XVII o XVIII. Allí está el barrio latino, con la Universidad y la catedral de Nuestra Señora.

Copenhague. En los días de fiesta —por ejemplo, en el cumpleaños del Rey— tiene lugar en el patio del palacio real, Amalienborg, la parada de la Guardia con sus uniformes encarnados de gala. Entonces acude mucha gente a la bella plaza octogonal, elegantísima de proporciones y simétricamente perfecta.

También en Dinamarca las costumbres populares típicas van lentamente desapareciendo, así como sus vestidos. Aunque todavía es posible hallar gente vestida a la usanza antigua en la isla de Fäno. Esta ciudad tiene una larga playa de 13 kilómetros, de limpia arena y hermosas dunas.

El Castillo de Kronborg en Elsinore ha sido inmortalizado por Shakespeare que ambientó allí su «Hamlet». Esta espléndida construcción del renacimiento —de estilo holandés— fué contruída entre 1574 y 1584 por el rey Federico II, sobre las ruínas del precedente castillo llamado Krogen. Kronborg fué posición estratégica de gran importancia para la exacción de tributos que todos los navíos debían pagar al rey de Dinamarca para entrar en el mar Báltico. Cada año es representado el «Hamlet» de Shakespeare en el patio del castillo, por importantes compañías extranjeras.

CONSERVATORIO DE MUSICA - MADRID



¡No tire usted su acordeón, joven!

por el Prof. T. Rodríguez Marquez.

Han sido muchos los alumnos que han visto retrasados sus estudios de forma inexplicable. Comenzaba la cosa en que no lograban producir el sonido deseado y, no obstante, estaban seguros de haber pulsado las correspondientes teclas. Esto dificultaba sus ejercicios, su desenvolvimiento en las clases. No comprendían qué podía suceder, pues en muchos casos se trataba de bonísimos acordeones, precisamente recomendados por el profesor. Pronto se cansaban de sus ejercicios y amenazaba invadirlos el desánimo.

Y, sin embargo, la explicación era sencillísima: dejaban el instrumento en cualquier rincón, sus pocos cuidados ocasionaban más de cuatro golpes, se preocupaban poco de que fuera un lugar sucio, húmedo o arenoso donde dejaran el Acordeón.

Vienen, pues, indicadísimas unas cuantas advertencias, para que *no tire usted su acordeón*:

1.º—No abandone su aparato junto a la calefacción, fuego ni donde le llegue el sol.

2.º—Recuerde que le perjudica la humedad y el frío. Un acordeón es un instrumento muy delicado. No podríamos confundirlo con una pieza de fundición.

3.º—Cuidado con los golpes. Son fatales.

4.º—Si toca el acordeón al lado del mar, el aire húmedo atacará fuertemente la lengüetería, oxidándola rápidamente.

5.º—Si no debe prestarse una buena pluma, mucho menos debe hacerse con tan costoso aparato, pues aun siendo a persona muy cuidadosa, es preferible que el mecanismo funcional del mismo se vaya adaptando a la pulsación de una sola persona, por cuanto el uso por varias personas hace que se resienta la lengüetería y, sobre todo, el fuelle, dado que cada cual tiene una tendencia muscular diferente.



6.º—Al inspirar el aire por apertura del fuelle, entran moléculas de polvo, humedad... Esto junto se adhiere en gran parte a las lengüetas, formando pequeñas capas en la base o en el extremo, lo cual produce la inmediata desafinación que no se percibe bien por cuanto se va ocasionando lentamente. Si este polvo se posa en la punta de la lengüetería, el sonido se volverá más grave, mientras que adherido en su base, implica mayor agudez. Se pierde, pues, la posibilidad de obtener los sonidos en su complta nitidez. Vea, p es la necesidad de limpiar con cierta frecuencia su acordeón por la parte interior.

7.º—El sudor de las manos, sobre todo en verano, se introduce resbalando por los intersticios del teclado. Ya sabe el poder corrosivo del sudor. Para evitarlo limpie bien el instrumento con una gamuza cuando acabe de usarlo.

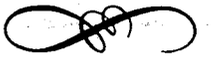
8.º—No toque nunca a empujones. Obliga a flexionar bruscamente la lengüetería y el fuelle, desequilibrándola lenta pero inexorablemente. Luego, no podrá ejecutar una melodía ligada ni continuar una intensidad sonórica por igual.

9.º—No deje el aparato en su suelo ni junto a una pared, sobre todo si se trata de una habitación de tipo húmedo.

10.º—Cada seis meses —todo lo más anualmente— debe limpiarse perfectamente el interior del acordeón, toda la lengüetería, y ser repasado por un técnico en la materia. Gastará un poco más de lo que pensó, pero ahorrará mucho más de lo que no pensó.

11.º—Evite, en cuanto pueda, el interpretar en lugares húmedos y en el campo, en que la abundancia de polvo supone el prematuro envejecimiento del aparato.

12.º—Al igual que el chofer debe conocer a fondo todas las partes y piezas del automóvil, para lograr conservarlo apto y no quedarse parado en media arretera, también el poseedor de un acordeón necesita conocer perfectamente hasta la última pieza de su instrumento, al objeto de poder resolver por sí mismo, con habilidad, cualquier pequeño defecto que de improviso pudiera impedirle el uso de su acordeón. Aproveche, pues, un momento libre para investigar el objeto de las piezas, el juego del mecanismo, el funcionamiento de teclas, fuelle y registros en su parte mecánica.



De esta forma, suponiendo que la fabricación de su acordeón sea un poco regular, podrá sacar de él una vida media de 10 a 15 años de funcionamiento eficiente. Tenga esto presente y NO TIRE USTED SU ACORDEÓN.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42 .
BARCELONA (7)



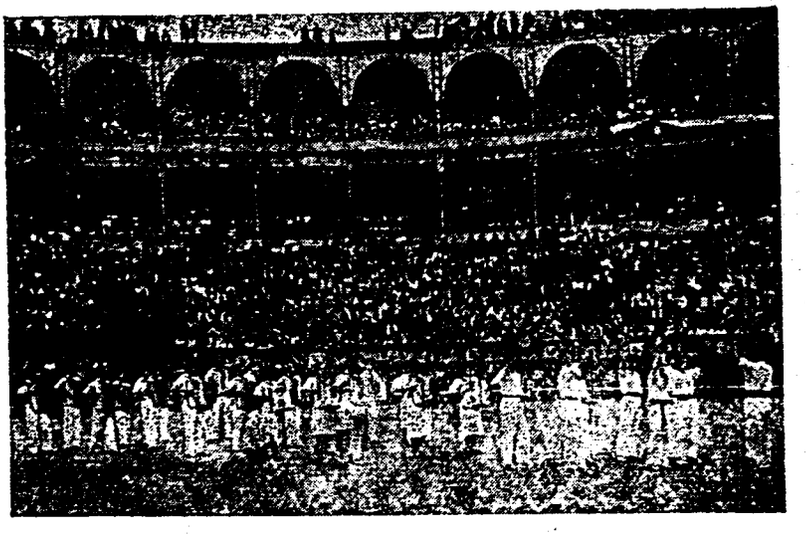
EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Jumillano, torero cumbre

PASODOBLE

de FABRICIANO SANCHEZ



N.º 336

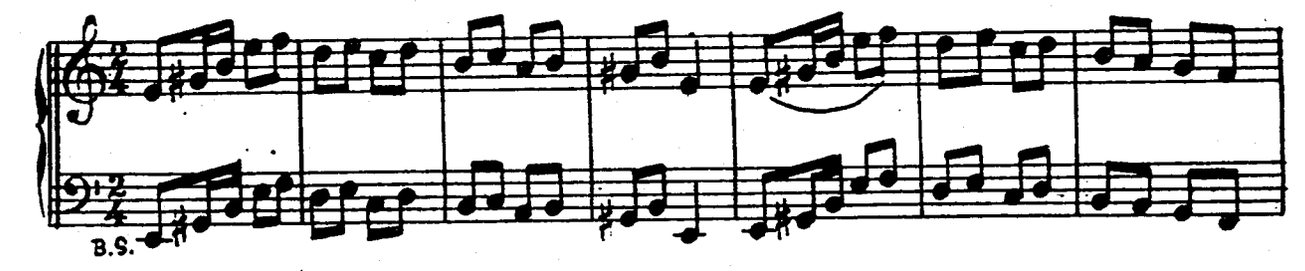
Grupo de Acordeonistas "ALAI" de la A. N. E. A. de San Sebastián, dirigido por "Pepe Andoain"

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

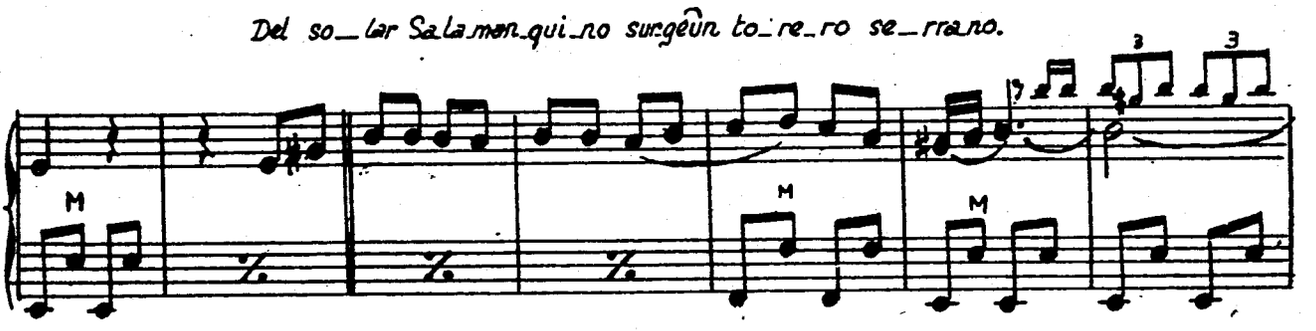
JUMILLANO, TORERO CUMBRE

PASODOBLE

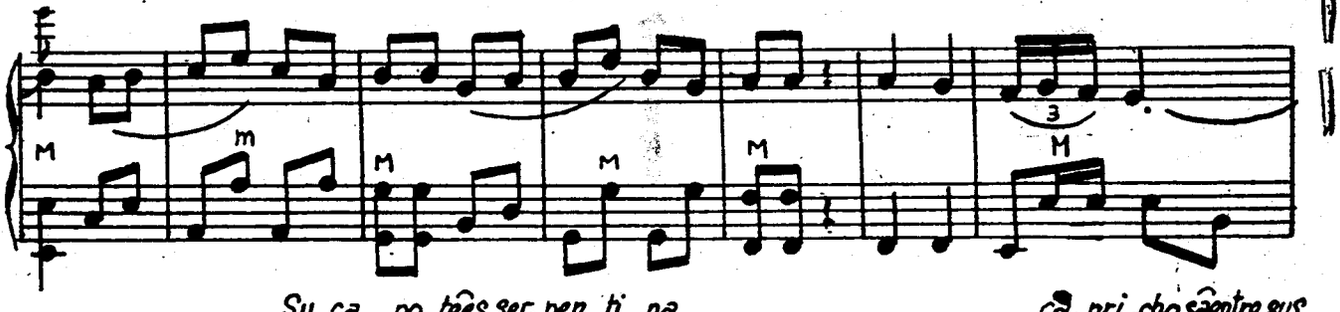
Letra **LEONCIO MARTIN PEREZ** — Música **FABRICIANO SANCHEZ**



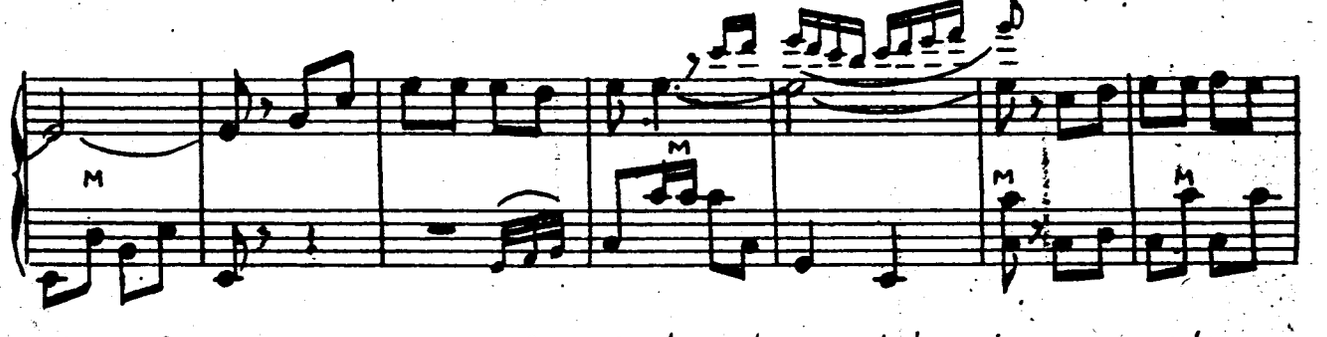
Del so_lar Sala_man_qui_no surgeún to_re_ro se_rra_no.



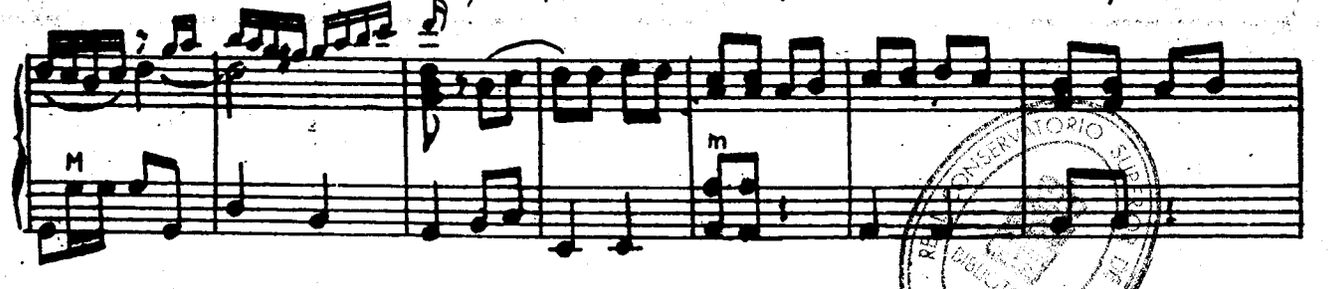
EL más gran_de has_ta la fe_cha con la iz_quier_da y la de_re_cha Ju_mi_lla_____no



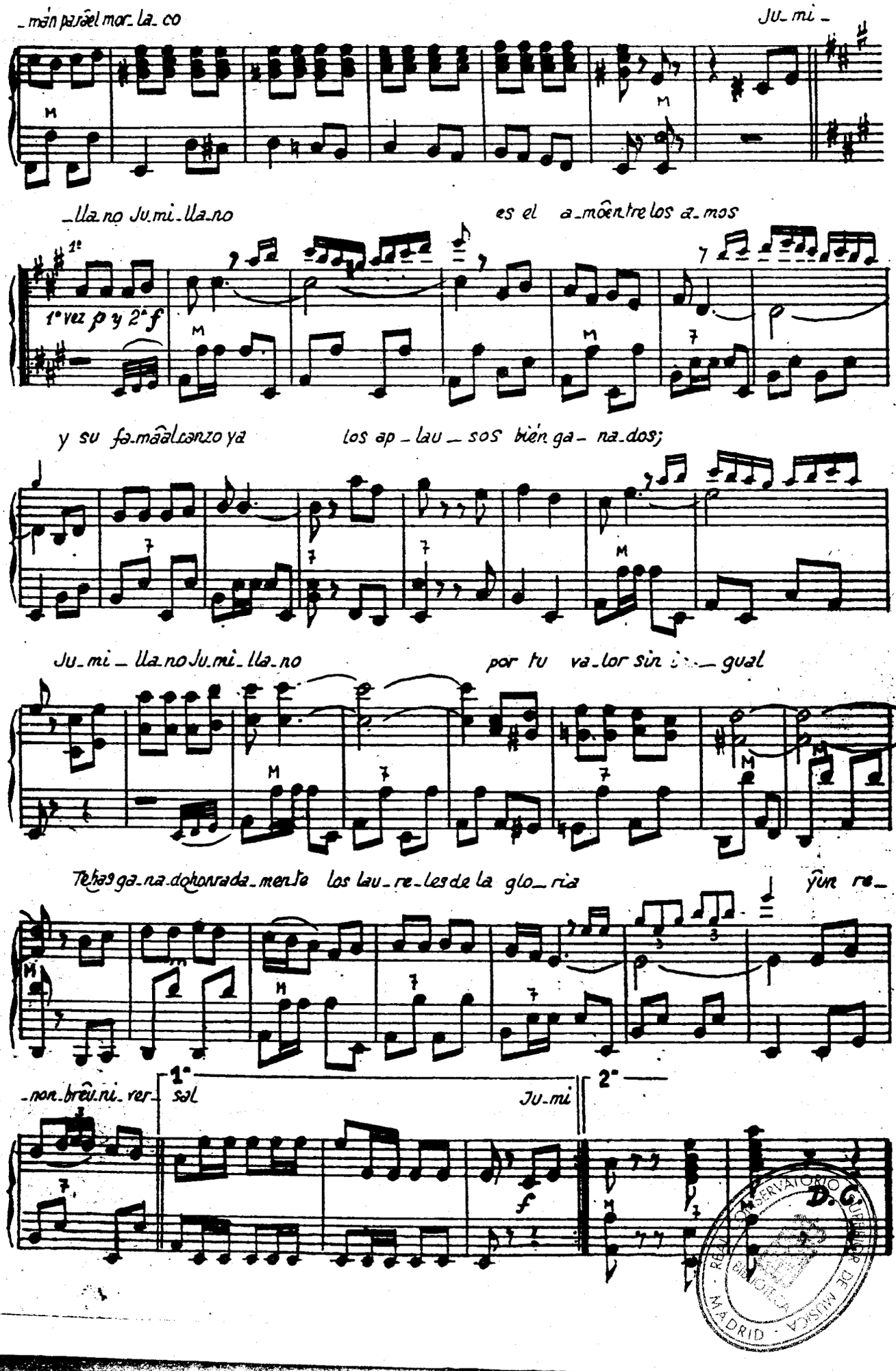
Su ca_po_teés ser_pen_ti_na ca_pri_chosaéntre sus



ma_____nos y sus pa_ses na_tu_ra_les, conmu_le_ta son i_____man par ra el mor_



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA PUBLICA MADRID


_màn pasâel mar_la_co
Ju_mi_
_lla_no Ju_mi_lla_no
es el a_môentre los a_mos
1ª vez p y 2ª f
y su fa_mâalcanzo ya
los ap_lau_sos bién ga_na_dos;
Ju_mi_lla_no Ju_mi_lla_no
por tu va_lor sin i_gual
Tehas ga_na_dohonrada_mente los lau_re_les de la glo_ria
yun re_
_non_brêu_ni_ver_
1ª
sal
Ju_mi
2ª
f
D.G.
CONSERVATORIO DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones LEON AGEL (Francia)

Obras musette

310 **Pasión gitana**, de Jo Privat y Duval, md
311 **La Zona**, de Tony Murena y Emile Carrara, Vals, md
312 **Impresiones nocturnas**, de Tony Murena, Vals mazurca, d
313 **La diabla**, de Louis Ferrari, md
314 **La java-java**, de Tony Murena, f
315 **Mujer de Sevilla**, de Chanzol y Angelliaume, Pasodoble, md
316 **La frívola**, de Tony Murena y J. Payrac, Vals, md
317 **Sinfonia musette**, de Jo Privat y Lavignac, md
318 **Balajo**, de Jo Privat, md

(todas a 8 ptas. cada una)

Obras clásicas:

319	**Carta a Elisa**, atribuida a Beethoven, d	10 ptas.
320	**Marcha turca**, de Mozart, d	15 »
321	**El tamboril**, de Rameau, d	15 »
322	**Magliavacca**, de Tony Murena, primer capricho de concierto, d	10

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

325	**Llamita**, Danza característica, de Bio Boccosi	10 »
326	**Muñecos**, Vals swing, de Luciano Fancelli	10 »
327	**Saltos abruceses**, de A. Verrocchio	4 »
328	**Pantomima humorística**, pieza de concierto, de Ferrari Trecate	

Para cuatro acordeones:

329	**Intermedio**, pieza de concierto, de A. Volpi	12 »

Ediciones LUNAZZI (Francia)

330 **Preludio en Sol Mayor**, de Lunazzi y Rodríguez Márquez
331 **Minueto**, de Lunazzi

(a 8 ptas. cada una)

Ediciones MOZART

41 bis **La bohemiène**, Vals variación, de E. Serre
52 bis **Dyna y Sume of theese days**
64 bis **Pañuelito azul**, Ranchera, de Tomás Rodríguez
72 bis **Carmencilla**, Pasodoble, de Tomás Rodríguez
78 bis **Rocío**, Tango variación, de Tomás Rodríguez
161 bis **Diamantina**, Vals, de Roger Dufas
206 **La Lombarda**, Váls musette, de Colombo y Lunazzi
242 **Pépére musette**, de André Loyraux, Vals musette
243 **La java de midi**, de A. Camau, Java mazurca
244 **Los tres pinos**, Vals infantil, de Tomás Rodríguez
245 **Clocio**, Pasodoble, de Tomás Rodríguez
299 **La Sirena**, Marcha, de Tomás Rodríguez
300 **Celosa**, Vals musette, de Roger Dufas
301 **Fox de las Libélulas**, de La Danza de las Libélulas, de Franz Lehar
309 **Estroso**, Vals de concierto, de Moreno Volpini
332 **Susceptible**, Vals, de Gus Viseur y Roger Dufas
333 **Volpinetta**, Polca, de Moreno Volpini
334 **Sueño de amor**, de Liszt

Todas a 4 ptas. cada una, menos los números 299 y 309, a 6 ptas

---

Recuerde también que el

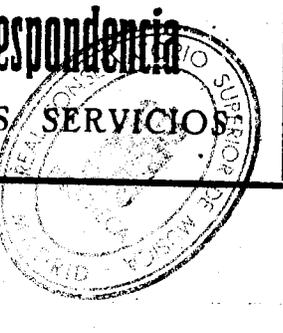
Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS



MUSICA REGIA

Federico IX de Dinamarca, ilustre director

El amor por la música lo tiene el Rey Federico en la sangre. Como está mostrado por tantos ejemplos en la Historia de este arte, el talento musical es hereditario; se recuerdan, en efecto, casos de familias enteras de músicos, algunos de los cuales sobresalieron de modo eminente. El Rey Federico ha heredado el talento musical de su madre la reina Alejandrina.

Cuando la reina Alejandrina cumplió setenta años, la señorita Litzzy Hohlenberg, maestra de piano del Rey desde que él tenía doce años, ha señalado cuánta importancia tenía la música en la vida de la Reina, con la cual ella tocaba frecuentemente a cuatro manos, y cuánta influencia había tenido la Reina en la formación musical del joven príncipe Federico, cuya instintiva facilidad para la música se reveló y desarrolló prontamente.

El estudio del piano fué pronto acompañado del interés por la dirección de orquesta, interés manifiesto en el príncipe desde su niñez, sea porque escuchase la banda de la Guardia Real en la plaza de la Residencia de Amalienborg, o porque oyese la orquesta durante las fiestas solemnes, o porque, mas tarde, interviniese en los espectáculos de ópera en el Teatro Real de Copenhague.

Infuencia decisiva ha podido tener sobre él el director de la Orquesta Real, Georg Hoeberg tanto con la música de ópera en el teatro como con la sinfonía, en la sala de concierto. En los años en que el Rey era Príncipe Heredero, el maestro Hoeberg ha dado clases al Príncipe de teoría musical y dirección de orquesta.

La gratitud que el Rey ha demostrado constantemente desde entonces a Georg Hoheberg y su gran admiración por él como director de orquesta y eminente personalidad en el campo de la música dicen mejor que cualquier otra cosa cuánto el futuro Soberano había aprendido del Director de la Orquesta Real.

El período en el que Hoheberg desarrolló su actividad en el Teatro Real representó sobre todo una importante serie del repertorio wagneriano, y puso en escena un buen número de óperas románticas, como las bien conocidas óperas danesas «Liden Kirten» y «Drot og Marsk» además de las óperas de Tschaikowsky, de Ricardo Strauss, de Eugenio de Albert, del «Fidelio» de Beethoven y de los melodramas realistas italianos. En los programas de los conciertos sinfónicos predominaban las sinfonías de Beethoven y de los grandes románticos, como Schubert, Brahms y Tschaikowsky.

La simpatía del rey Federico fué, por ello conquistada por la música romántica, y por el más genial y romántico de los compositores románticos, Ricardo Wagner. Esta preferencia es valiosa también para sugerir al Rey la elección de las óperas que él iba a dirigir, de la música que forma parte del espectáculo tradicional danés «Elverhoj», en los preludios de las óperas de Wagner y en la literatura sinfónica romántica.

Durante este período, el Rey ha dirigido la 1.ª y 8.ª sinfonías de Beethoven, la Incompleta de Schubert y la gran sinfonía en Do mayor «Patética» de Tschaikowsky y también la Cuarta sinfonía de Brahms, tan dificultosa, además de las oberturas de Beethoven y de Weber y alguna vez la «Caballería Rusticana».

Las interpretaciones que el Rey ha dado de estas óperas han sido caracterizads por el absoluto respeto a la partitura y a las indicaciones en ella contenidas, hasta el último detalle. Esta severidad, que respeta el intento de no contradecir en ningún punto al compositor, es una cualidad profundamente personal, íntimamente ligada con la integridad del carácter del Rey.

Esta cualidad que muchos grandes directores desgraciadamente descuidan por un mal entendido derroche de bravura, representa para el rey Federico la base más firme de su dirección de orquesta. Auméntese, además, el innato talento musical, la espontaneidad del temperamento que no le traiciona nunca, y que va al unísono con el espíritu idéntico a la música romántica.

Todo esto ha podido apreciarlo Edwin Fischer, ya ejecutando como solista el concierto en Mi menor para piano y orquesta de Beethoven, bajo la dirección del rey Federico, ya después de haber escuchado la Sinfonía en Do mayor de Schubert, dirigida por el Rey, con la orquesta de la Radio de Copenhague; en esta ocasión, el gran pianista ha expresado al Soberano toda su admiración.

La parcialidad que puediera derivarse de la predilección del Rey por la música romántica ha sido desmentida cuando dirigiendo la orquesta del Teatro Real el pasado año, ha ejecutado la gran sinfonía «trágica» en Sol menor de Mozart. Y todavía, en Navidad de 1951, el Rey ha querido explorar otro campo, dirigiendo la Sinfonía de César Franck con la orquesta de la Radio. En el verano pasado ha coronado, en fin, su labor de director con la más brillante ejecución de la Segunda sinfonía de Sibelius, siempre con la orquesta de la Radio.

Que el Rey disponga de un tiempo limitadísimo para sus ensayos, o que su actividad en la dirección se limite necesariamente a dos conciertos al año, no son elementos ciertos de juicio para interpretación de esta gran sinfonía finlandesa; sin embargo son válidos para poner en mayor relieve el talento del Soberano. Ha sido una ejecución altamente digna de un gran director de orquesta: el resultado, especialmente al interpretar el primeo y último tiempos, de una gran identificación con el espíritu de la composición.

El entusiasmo que el Rey Federico ha despertado en Estocolmo dirigiendo la orquesta de la Corte en ocasión del septuagésimo cumpleaños de su suegro, el rey Gustavo Adolfo VI, es, por consiguiente, claramente comprensible recordando la calidad de que habíamos hablado, y sobre todo considerando la inseparable síntesis de integridad musical e integridad humana que es característica de la personalidad de Federico.

(de «*Il Risormonicista Italiano*»).

MADRID - BIBLIOTECA MUSICA

¡Quién es...?

Prof. AGIB FRANCESCHINI

Presidente de la Unión Brasileña de Acordeonistas

En nuestro deseo de dar a conocer a los acordeonistas españoles a las grandes personalidades de nuestro arte que en uno u otro país saben señalar la ruta a seguir con el imperio de su maestría, presentamos hoy al Presidente y Fundador de la Unión Brasileña de Acordeonistas, Agib Franceschini.

A ITALIA.

Nacido en 1901 en Bom Jesus, una pequeña ciudad del estado de minas, en Brasil, fué llevado a Italia a los cuatro años, por sus padres italianos. Allí comenzó sus estudios, que completó en Alemania. Volvió a Italia, donde actuó en orquestas, tocando violín, acordeón y piano, viajando más tarde por Suiza, Austria, Alemania y Francia, asentándose en Sao Paulo, Brasil, en 1925.

El acordeonismo era una novedad en el Brasil por aquellos tiempos, pero Franceschini se propuso convertir tal país en un organizado campo para el desarrollo del Acordeón.

Cuando fué fundada Radio-Educadora-Paulista en 1926, se presentó con Acordeón al director de la orquesta Marino e interpretó para él la obertura de *Poeta y Aldeano.*



INMEDITAS ACTUACIONES RADIOFONICAS.

Marino fué francamente maravillado de las posibilidades del instrumento y solicitó a Franceschini tocara tres solos en la emisora cada tarde.

El entusiasmo levantado por este primer programa de radio a través de Sudamérica, le proporcionó la grata oportunidad de continuar diariamente durante tres meses. Tras este lapso, y debido a que centenares de alumnos se habían matriculado en su Academia, Franceschini hubo de interrumpir sus radiaciones para preparar las clases, material, arreglos, etc., pues en aquel tiempo no existía música preparada para Acordeón, aparte de los métodos. El mismo escribió un método que fué impreso unos años después. Aumentándolo más adelante con música y cuadernos de estudio.

Y así fué fundado el Movimiento Brasileño del Acordeón.

CONCIERTOS.

Mr. Franceschini tomó contacto con Pietro Deiro, que pudo facilitarle numerosos trabajos acordeonísticos y, así, se consiguió una estable base para el Acordeón.

Franceschini tuvo la oportunidad de presentar su banda en conciertos de 1930 y 1940 y durante la guerra formó un Quinteto de Concierto, que presentó en el Conservatorio Oficial de Sao Paulo. Este mismo quinteto hizo una tourné con gran éxito.

Otro grupo de treinta y dos ejecutantes fué presentado en 1945 en el mismo Conservatorio y finalmente la orquesta llegó a contar con cincuenta y dos profesores.

El Curso de Acordeón fué instituído en el Conservatorio Carlos Gomes y esto sirvió de reconocimiento oficial del acordeón como instrumento musical en el Brasil.

En 1949, Franceschini presentó una orquesta de quince acodeonistas en el Teatro Municipal, el principal de Sao Paulo. El éxito fué inmenso, habiéndose vendido todas las entradas.

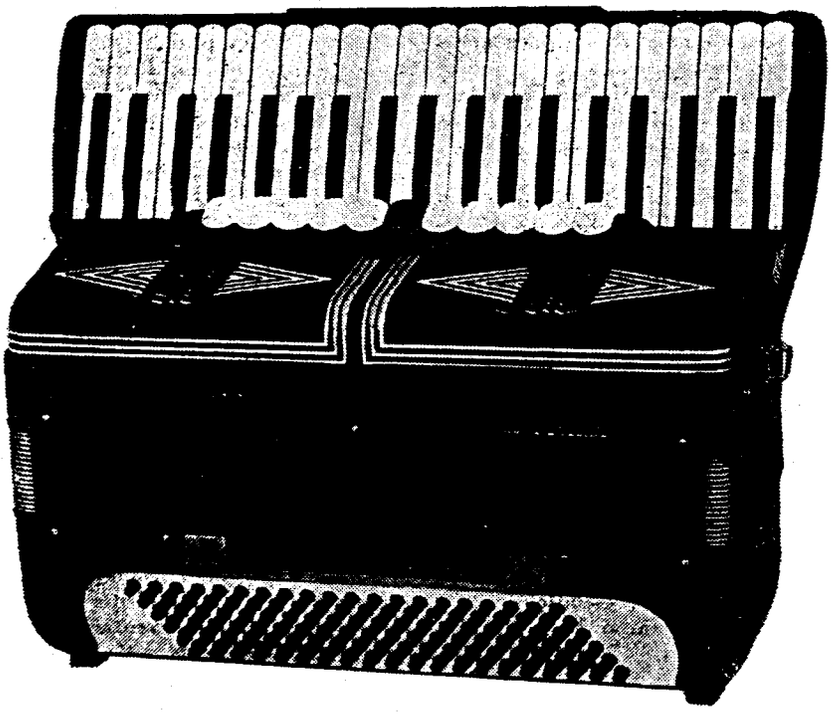
El entusiasmo por el Acordeón ha ido siempre en aumento, consolidándose la Unión Brasileña de Acordeonistas (U. B. A.) Y podemos contar que así continuará, bajo la dirección de nuestro biografiado AGIB FRANCESCHINI.

(*de «World Accordion Review»*).

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona - Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, etc.

MADRID

MORENO VOLPINI nos dice:

¡Cómo se puede dudar del triunfo del Acordeón en España!

Sabedores de que este virtuoso italiano marcha de vacaciones a la vecina península, nos apresuramos a localizarlo, pues, deseamos que nos hable de sus experiencias en España. Después de cierta búsqueda lo encontramos cargado de un fajo de documentos, pasaportes, cuestionarios de trámite, etc., que le tienen verdaderamente ocupado. Cuando le solicitamos unas frases para nuestros lectores, deja por un momento sus asuntos, se compone bien los lentes y nos deja caer una lenta mirada, de aquellas que equivalen a un discurso completo. ¡Con el trabajo que tiene por delante!

Pero, en fin, se distiende en sus labios una amplia sonrisa y vuelve a ser el hombre amable y simpático de siempre. Aprovechando este momento, nos apresuramos a sacar nuestro «bisturí»:

—Signor Volpini: ahora que han transcurrido varios meses durante los cuales ha colaborado con el Instituto Mozart en la preparación de acordeonistas y aficionados españoles, ¿quiere decirnos qué impresión le causa, en general, la capacidad de los mismos?

—Tengo una gran satisfacción en declarar a este respecto que he podido dislumbrar un ancho campo, en el que se van obteniendo muy buenos frutos; son muchos los alumnos que, bien percatados del ascendente prestigio del Acordeonismo, acometen metódicamente sus estudios en esta rama, dedicando todo su tiempo libre al perfeccionamiento de sus ejercicios.

—Por ejemplo...!

—Son muchos los que podría citar; vayan por delante— escogidos a vuelo— la Srta. Besolí, el joven Dubé, el conocido Gomar. Precisamente éste último acaba de lograr un 6.º lugar entre los muchos participantes al III Trofeo Mudial. Estos y muchos de sus compañeros comenzaron con el buen deseo de aprender a «tocar» el acordeón, pero con el tiempo, seducidos por este maravilloso instrumento, han sentido tal pasión, que se han preparado concienzudamente; muchos se han presentado en Campeonatos, conciertos, exhibiciones...

—Así, pues, ya conociendo mucho sobre el desenvolvimiento del acordeonismo en España, ¿podría decirnos algo sobre nuestras posibilidades, así como nuestra situación con referencia a otras naciones?

—Encuentro hay muchísimas, puesto que he hallado muchos aficionados y acordeonistas que, si bien no están en el grado de madurez técnica necesaria, presentan, sin embargo, muy buenas perspectivas. Es por ello que me agrada mi labor en el Instituto Mozart, pues resulta muy agradable para mí aportar mi grano de arena a esta gran tarea de ennoblecer el acordeón en España. En cuanto a la relación existente entre esta nación y otras como mi patria. Francia, Inglaterra... entiendo que se halla en preponderante lugar, sobre todo si tenemos en cuenta que ha alcanzado el 4.º lugar por naciones en el reciente Campeonato Mundial, siendo así que el movimiento acordeonístico es relativamente reciente en España.

—Sus palabras son muy halagadoras para nosotros S.. Volpini...

—Pero no de favor, en modo alguno. ¿Cómo se puede dudar del triunfo del acordeón en España, la nación que ha dejado prendada en el mundo entero la gran música de compositores e intérpretes eminentes tales como Albéniz, Granados, Falla, Sarasate, Turina, Segovia y tantos y otros? Esta nación de solera tradición musical será de las primeras en el acordeonismo, cual fué de las primeras en la Historia y en la Religión.

—Muy agradecidos. Sus palabras nos llenan de satisfacción. Ahora, ¿quiere decirnos cuál es su opinión sobre el funcionamiento y planes del Instituto Mozart? En su calidad de Sub-director del mismo, entendemos que su parecer será interesante.

—Este Instituto representa el genuino espíritu de superación, de lucha briosa y trabajar callador del acordeonismo español. Su programa de constante perfeccionamiento, de initerrumpida subida a la meta fijada, hacen que gane todas mis simpatías. Precisamente estos días acabamos de fijar una nueva orientación en la organización pedagógica para la próxima temporada, siempre para el logro de resultados aun más positivos, más rápidos y eficaces.

—Si nos permitiera una pequeña indiscreción, nos atreveríamos a preguntarle si también actuará en Italia, durante estas vacaciones. O bien si las vacaciones serán enteramente tales y se dedicará únicamente a descansar.

—Pues, al menos en parte, este veraneo se me estropea, pues proyecto dar un concierto en mi población y ello supone muchas horas de preparación. Aunque he de confesar que mi mejor pasatiempo es precisamente éste.

—Pues que sea aprovechado, distinguido amigo. Ya no queremos ocuparlo más. ¿Una despedida para nuestros lectores?

—Una muy corta, pues la vuelta será en breve. Desearía expresar mi agradecimiento por la amabilidad de tantos acordeonistas y aficionados, que han tenido calurosos elogios hacia mí. Y hasta muy pronto, bella España.

Con este piropo, se despide el célebre solista Moreno Volpini, que al regresar de veraneo a su patria, juntamente con su linda esposa, lleva también un «piccolo» español de nacimiento. Si buenos son sus padres, no menos buena es la tierra en que nació el pequeño Ramón Volpini.



Attilio Balicco, el célebre virtuoso italiano, nos ha dejado. A fines del pasado julio quedó truncada su triunfal marcha en el campo del Acordeonismo. Como homenaje póstumo, presentamos un artículo enviado de nuestro corresponsal en Italia.

¡Adiós, Attilio...!

por el Prof. Giuseppe Pizzuto.

El trágico fin de nuestro Attilio, precisamente en el momento en que vencía en el campo internacional, me ha llenado profundamente de tristeza. Aun me parece verlo entusiasmado con el acordeón, con sus proyectos para el futuro, siempre atendiendo mis recomendaciones con respetuosa devoción. Sabía que tenía en mí un sincero amigo, como lo soy para todos los jóvenes de su edad que siempre he sentido como mía la satisfacción por sus progresos rápidamente logrados y su aguda concepción de la música moderna, de la que era ya un concertista en formación.

Attilio Balicco lo tenía todo en sí para triunfar en la vida: juventud, inteligencia, cultura, entusiasmo y, sobre todo, una gran vocación por la música, tanta que hasta le indujo a suspender sus estudios en el Instituto Tacchetti de Treviglio. Sus padres que lo adoraban, hubieran hecho cualquier sacrificio por que viera realizado su sueño de arte y de gloria. Pero, desgraciadamente, toda la esperanza puesta en él ha quedado esfumada en el negro dintel de la muerte: lo hemos visto, pobres mortales nosotros, escaparse de la vida sin que pudiéramos hacer otra cosa que inclinarnos ante la inexorable fatalidad del destino y acompañar en su dolor a sus afligidísimos padres, para hacerles menos duro el luto que ennegrece su casa y sus corazones.

Quiero recordar un episodio de la vida de Attilio para dar la medida de su temperamento artístico. Su madre, la Prof. Clara de Balicco, me lo había confiado para que lo preparase y condujera al 5.º Concurso Nacional de Ancona, organizado en 1950 por ENAL-FARFISA. Terminada la prueba de los distintos concurrentes, que Balicco había seguido atentamente demostrando particular interés en las ejecuciones de las piezas obligadas de la categoría superior, quise llevarlo a la manifestación de clausura en el «Metropolitan» de Ancona.

Estaba sentado tranquilamente a mi lado, en la platea, cuando de repente le vi levantarse, dirigirse resueltamente al escenario y aparecer tocando un acordeón, no suyo, interpretando música moderna: habiendo logrado un estruendoso aplauso, el de mayor duración, recibió en premio un hermoso acordeón Scandalli.

Attilio había sido ya premiado juntamente con otros jóvenes concertistas de las Escuelas Anzaghi, Cambieri y Melocchi, en las «Jornadas internacionales del Acordeón» de Neufchâtel, también en en el año 1950. Tenía ahora 15 años. Y no me he arrepentido de haberlo llevado conmigo al «Festival Hall» de Londres, en 1951, y al «Palacio de la Música de Barcelona, el año pasado, con ocasión del 1.º y 2.º Trofeos Mundiales del Acordeón. En estas grandes manifestaciones internacionales se exhibía brillantemente, logrando la admiración de cuantos le oían. Igualmente coronada de éxito fué su tourné artistica de la última primavera, en Sicilia, organizada por cuenta de la Casa Marino Pigini, de Castelfidardo.

Ultimamente se estaba ejercitando con un Curso de perfeccionamiento del maestro Mattia Gleich y estaba ansioso por presentarse en Copenhague, juntamente con la comitiva de la A.N.I.F.A., para exhibirse, fuera de concurso, en el III Trofeo Mundial, con las piezas *Moto perpétuo* de Pietro Deiro y *Stranezze* de Fancelli.

El M.º Adrian Dante, Presidente de la C.M.A., había consentido gustosamente en llevarlo a Londres tras la manifestación de Copenhague ,para adiestrarlo en la lengua inglesa y en el manejo técnico de su instrumento.

¡Adiós, querido Attilio. Te recordaremos siempre con infinita ternura y no dejaremos de rendir homenaje a tu memoria en una forma concreta, para que sirva de ejemplo a la juventud!

JOSE PENADES
En Sanz, 17 - VALENCIA
MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Banda y Orquesta
Acordeones-pianos

Dígame... ¿QUE ES LA TECNICA?

... y contesta Frederic Tedesca

La más extendida opinión de técnica es completamente errónea y precisa de corrección. Es necesario para el discípulo conocer la diferencia entre lo que puede llamarse meramente «mecánica» y la verdadera técnica.

El arte de tocar el Acordeón puede ser dividido en tres partes. la primera de éstas es la «mecánica». Esta parte se refiere a los ejercicios que atienden al desenvolviminto de las manos, al ogjeto de hacerlas hábiles para tocar correctamente con cierta velocidad e incluso pasajes difíciles y poco frecuentes.

LA PARTE INTELECTUAL.

En la segunda división encontramos el estudio de la técnica, que es realmente el arte de tocar el instrumento. La técnica difiere de la mecánica en que se refiere más bien a la parte menta l que a la física. Si la mayoría de los estudiantes emplearan más tiempo practicando el arte de la técnica que martilleando y desarroilando la mecánica, adelantarían grandemente su aprendizaje. La TECNICA, pues, se refiere al RITMO, TIEMPO, ACENTO, FRASEO, MOVIMIENTOS, MATIZ, etc.

Una bien clara comprensión de la técnica es esencial para aplicarla a la interpretación. Pues la habilidad mecánica, sin un real conocimiento de la técnica, coloca al ejecutante en el mismo caso que un piano mecánico, que realmente toca las notas correctas con la adecuada velocidad.

ALMA EN VUESTRA INTERPRETACION.

Hasta que el hombre no invente un alma viviente, no podrá la ejecución mecánica incluir el tercero y altamente importante canal a través del cual interpretamos las obras de los grandes maestros. Esta fase es la artística o alma en la ejecución de la música. Es algo que el estudiante debe intentar desarrollar principalmente a través de su propio sentido interior, su sensibilidad ingenta, y su propia observación de las interpretaciones de los maestros reconocidos.

Por ello, aunque un Acordeonista pueda ser hábil para ejecutar cualquier pasaje difícil e ir a una gran velocidad, si no posee el alma o temperamento emocional su interpretación acusará su falta de poder artístico y la privará de llegar a ser un gran artista.

FUENTES DE INSPIRACION PARA EL ACORDEONISTA.

Verdaderamente, existe material efectivo para ayudar al estudiante en su labor técnica acordeonística, pero deberá recordarse que elló depende primeramente de la comprensión y, en segundo lugar, de la aplicación de lo entendido al instrumento.

El profesor puede auxiliar al alumno en la parte emocional de la interpretación, pero es casi imposible resolver este indefinido asunto por medio de ejercicios o libros. Mucho puede lograrse con la ayuda de un instructor que puede inspirar al discípulo y sugerirle ideas que pueden llevar a él la interpretación artística propia de la selección. El escuchar inteligentemente a los Acordeonistas de renombre es de gran ayuda para este caso.

Un artista o ejecutante que es incapaz de expresar sus emociones a través del instrumento o que depende de recursos no correctos, efectistas, para interesar a sus oyentes, no puede ser llamado un artista en el verdadero sentido de la palabra cada número o cada concierto ejecutado sería entonces una demostración del espíritu del artista, no precisamente una exhibición de acrobacias sobre un Acordeón.

HORAS DERROCHADAS.

Ha de tener algún «mensaje» a decir a sus oyentes o su interpretación les probará la visión de su falta de mérito.

Muchos practicantes del acordeón abrigan la equivocada idea de que el gentío o el talento sustituirá la falta de estudio y de continuada labor, No entienden la necesidad de considerar cuidadosamente la técnica.

Derrochan horas de laborioso trabajo en el dominio del teclado pensando que están ocupados en la técnica, siendo así que lo que hacen es únicamente aporrear una y otra vez sus ejercicios.

(*De «World Accordion Review»*).

Mariano Velázquez

AL SERVICIO DEL ACORDEON

Reig y Bonet, 17 - Teléfono 27 87 81

BARCELONA

RAFAEL TORRES

Venta, Cambio, Reparación y Reforma de toda clase de ACORDEONES

Calle del Norte, 17 VALENCIA



65 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

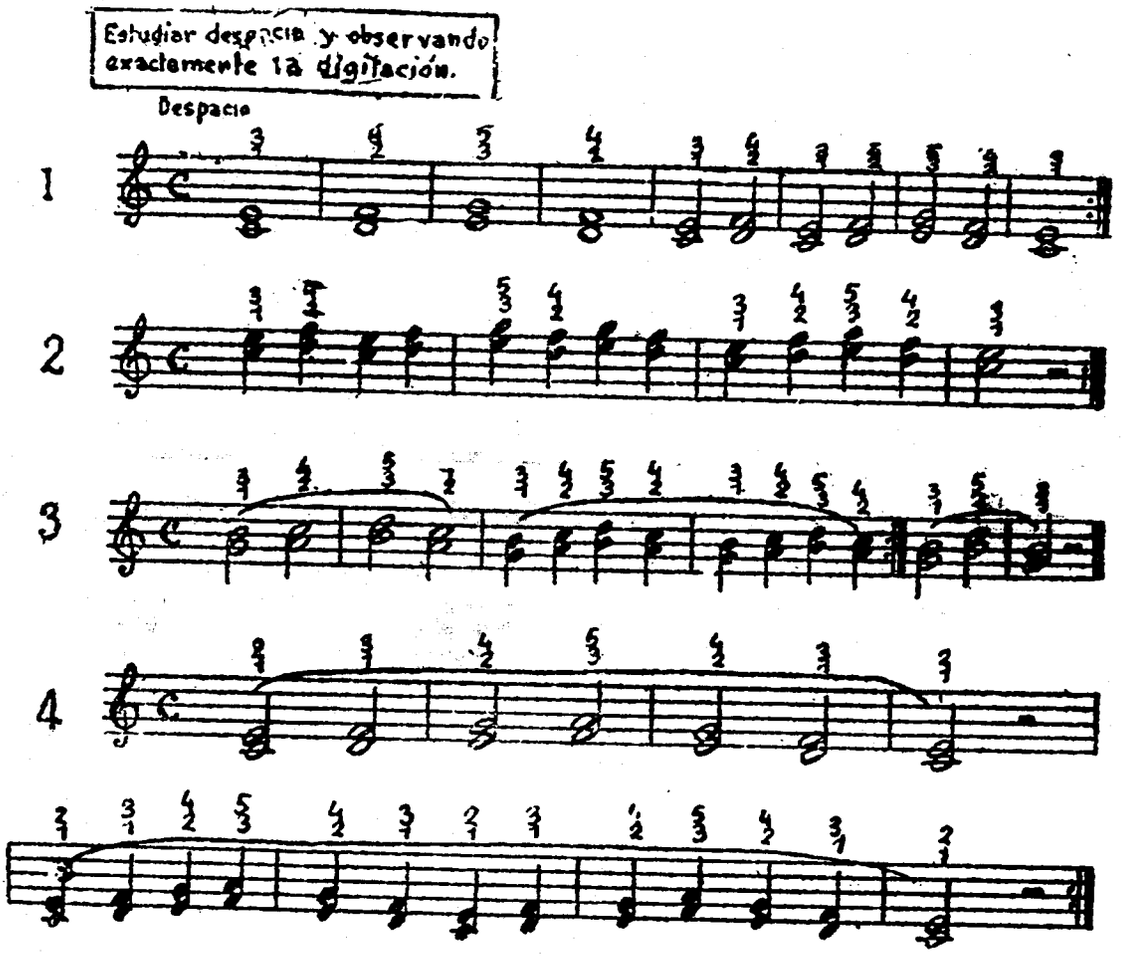
EJERCICIOS DE DOBLES NOTAS

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

INSTRUCCIONES

Procúrese pulsar las dos teclas correspondientes a las dobles notas exactamente en el mismo instante, para lograr que los dos sonidos queden fundidos en uno solo.

Obsérvese la regularidad del movimiento del compás.



¿Cómo anda Ud. de memoria?

Ahí van diez preguntas elementales sobre la teoría de la música. Estamos seguros nos harán el honor de contestarlas sin la menor duda. Para comprobación de ello, les facilitaremos las contestaciones en el próximo número de esta Revista.

1.ª—¿Que expresan las diferentes figuras de las notas?
2.ª—¿Puede colocarse el puntito después de las figuras de silencio?
3.ª—¿En qué circunstancias se reemplazan por barras los corchetes de las corcheas, semicorcheas, fusas y semifusas?
4.ª—¿Cuál es la figura de nota que equivale a un dieciseisavo de negra?
5.ª—¿Cuál es el objeto de las diferentes claves?
6.ª—¿Qué diferencia existe entre las voces de mujer o niño y las del hombre?
7.ª—¿En qué clave se escriben las voces de barítono y de bajo?
8.ª—¿Cuántas semicorcheas equivalen a tres blancas con puntillo?
9.ª—¿Qué nombre tenga la alteración colocada delante de la nota que modifica?
10.ª—¿Cuántas corcheas con puntillo equivaldrán a una blanca con puntillo?

MADRID · MÚSICA



"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc , los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio **STRADELLA (Pavía-Italia)**

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID

CUANDO LAS ESTRELLAS BRILLAN

UN NIÑO GRANDE:

GIACOMINO

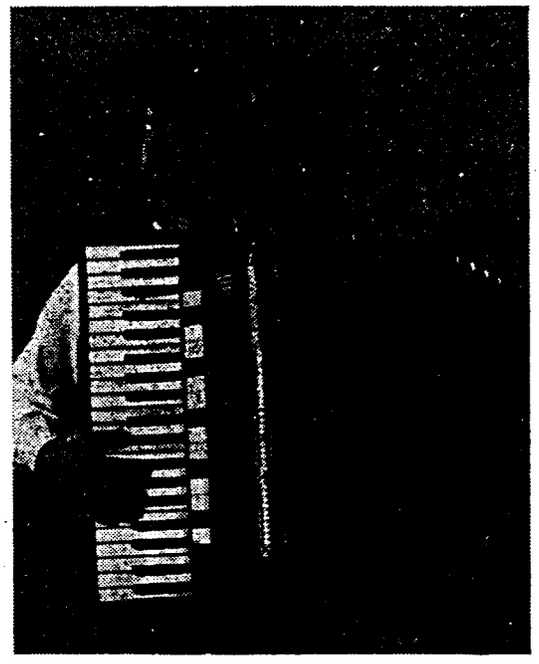
Parece ser que la música desea aumentar el número de los niños prodigio. Esta vez es el niño Giacomino Bogliolo— nacido en Lavagna, Génova, el 22 de febrero de 1941 —quien da muestras de poseer una especialísima predisposición para la música.En el 2.º Campeonato Nacional de Italia, celebrado los días 25 y 26 de abril en Appiano Gentile, hubo de ser considerado fuera de concurso, por cuanto demostró una singular calidad musical y virtuosismo en sus interpretaciones, que obligó a inscribirlo en la Categoría Profesional, obteniendo el tercer lugar, inmediatamente después de Amleto Zonca y Angelo de Maestri, los dos representantes de Italia en el III Trofeo Mundial.

Actuó en Copenhague en el concierto ofrecido por la Embajada italiana, en la audición de la tarde del día 30 y en el Festival Internacional conquistando en todo momento al maravilloso auditorio con las excelencias de su personalísimo arte y exquisita ductibilidad.

Para dar una idea más concreta de sus grandes cualidades, ofrecemos una corta reseña de varias obras que ejecuta en sus conciertos y actuaciones radiofónicas:

Bach, *Tocata y Fuga en Re menor.*
Listzt, *Rapsodia Húngara n.º2.*
Adamo Volpi, *Preludio.*
Felice Lattuada, *Improviso.*
Beethoven, *Adagio Cantabile* (de la op. 13 «Patética»).





Vittorio Melocchi, *La Danzarina Loca.*
Felice Fugazza, *Sonatina.*
Frosini, *Carnaval de Venecia.*
F. Suppé, *Caballería Ligera.*
Gorni Kramer, *Carovana Negra.*
Frosini, *Angelina Mazurka.*
Ahlin-Hellstrom-Mjtrow, *Canción de Dinamarca.*
Curtis-Tosti-Paganini, *Canción italiana.*
Frosini, *Hot Finger.*
Variaciones de Concierto. — Occhi Neri.

¿Les convence este programa? Verdaderamente, hay que convencerse que el muchachito se las trae.

Y UNA HERMOSA JOVEN:

MIA GOLDI

que ha conquistado con sus exquisitas interpretaciones y su simpatía al público aficionado de Suecia.

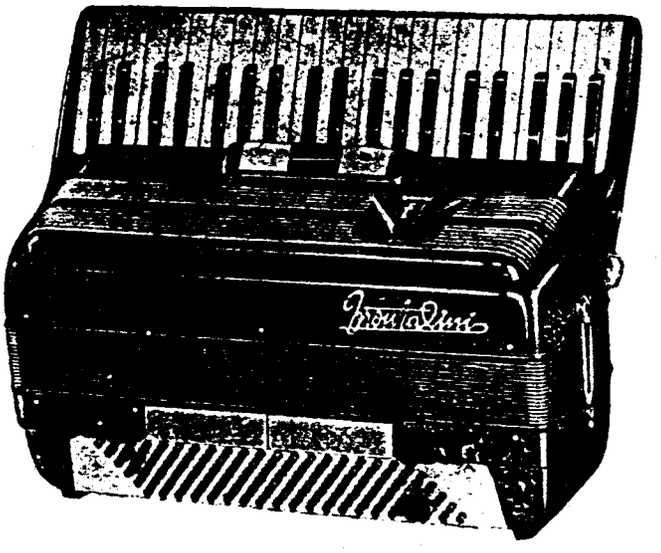
PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS.

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios AHEA:
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts.*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.



Frontalini

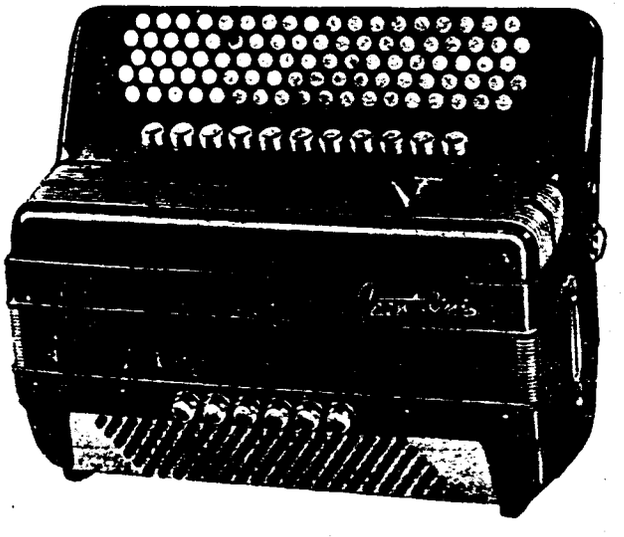
acordeones italianos de fama mundial

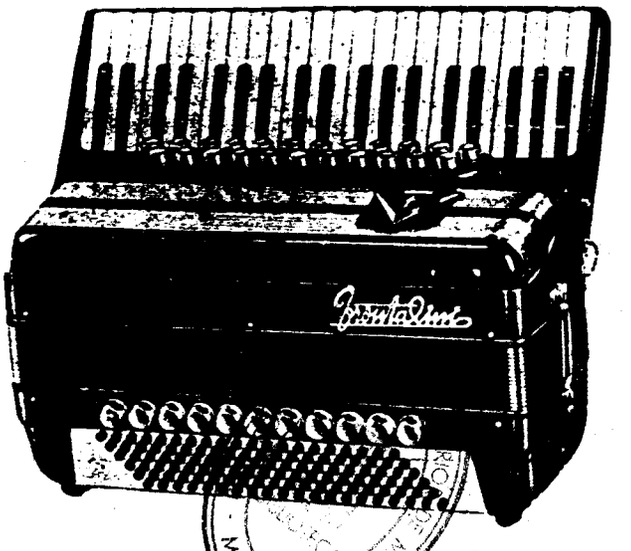
REPRESENTANTE EXCLUSIVO Y GENERAL PARA ESPAÑA:

Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55
BARCELONA

Ventas al contado y a plazos





MADRID



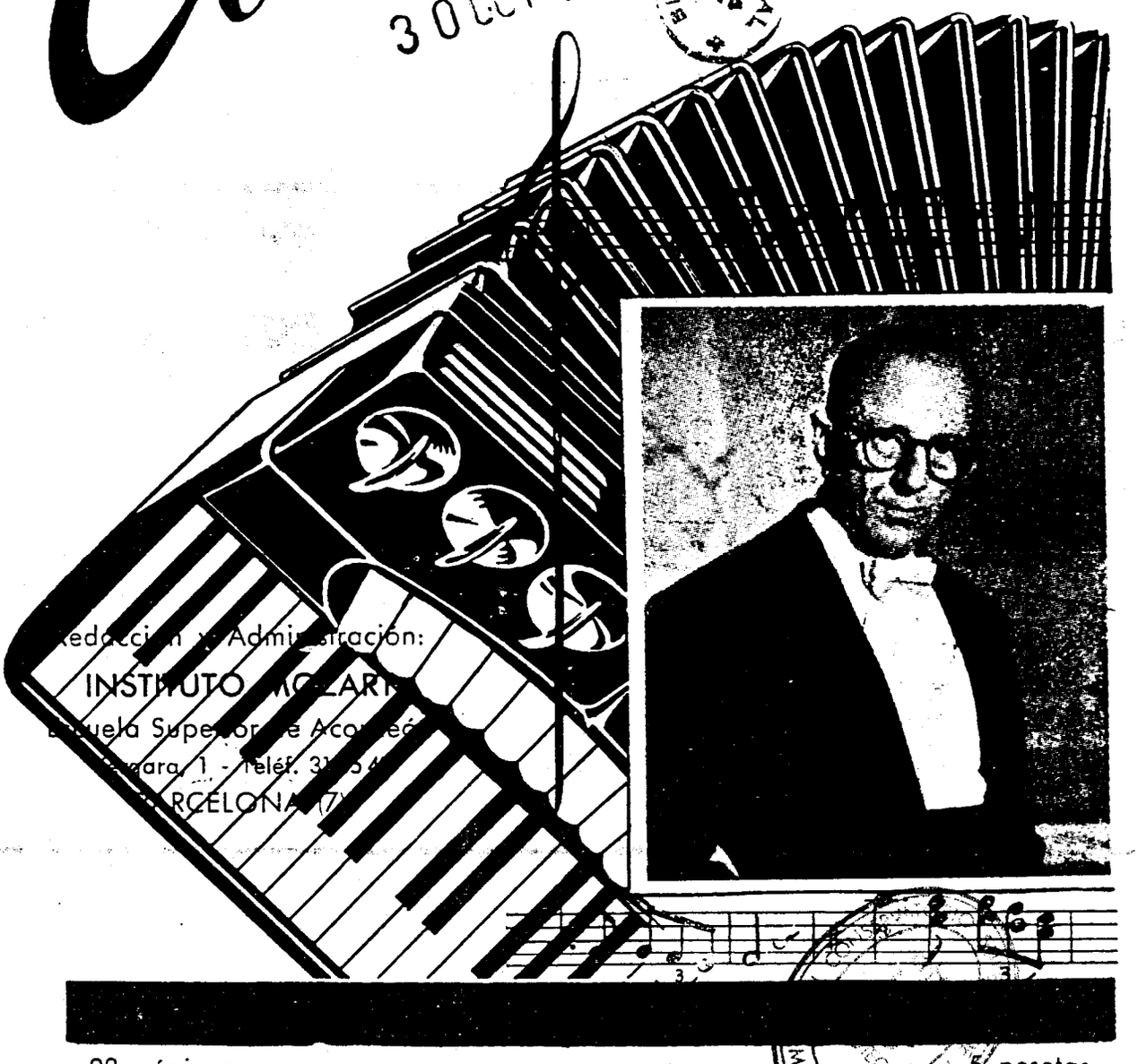
Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

30 OCT. 1953



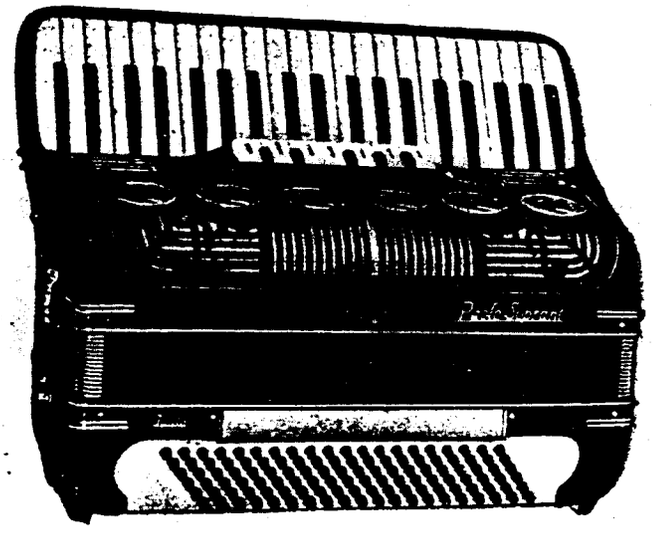
Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 5 4
BARCELONA (7)

28 páginas

5 pesetas

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO

(Ancona-Italia)

MADRID

1953

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

PRIMER CENTRO ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

CLASES EN LA ACADEMIA Y A DOMICILIO

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón.
Orientación gratuita sobre adquisición de acordeones.

SIEMPRE AL SERVICIO DEL ACORDEONISMO

Solicite información especial de la materia que le interese

¡ACORDEONISTAS!

9 veces de cada diez...

la causa de vuestro cansancio y de vuestro malestar es provocado por la extenuante fatiga de sostener horas y horas vuestro acordeón.
Aplicando a vuestro instrumento el famoso

SOPORTE ALBERTI para acordeón

eliminaréis el cansancio, el estropear los vestidos y las correas.

PROBARLO SIGNIFICA ADOPTARLO

Dirigirse a los mejores revendedores o a:

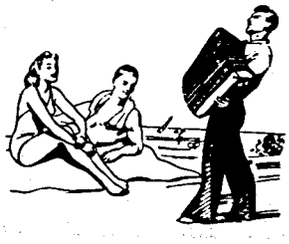
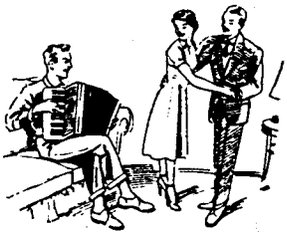
F. I. S. M. O. M., de Umberto Alberti

MILANO - Corso Garibaldi, 46 - Tel. 80.73.37

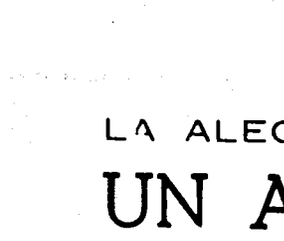
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID










ACORDEONES
Guerrini



Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.
APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA

LA ALEGRIA DE LA VIDA
UN ACORDEON *Guerrini*

REAL BIBLIOTECA MADRID - MUSICA

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO II — OCTUBRE 1953 — NUM. 10

PORTICO

PRESENTAMOS el número 10 de la Revista en 1.953 —siendo, pues, la vigésima segunda desde el principio— y nos complace observar el número cada vez superior de adhesiones que recibimos desde toda la nación y posesiones e, incluso, desde Sud-América.

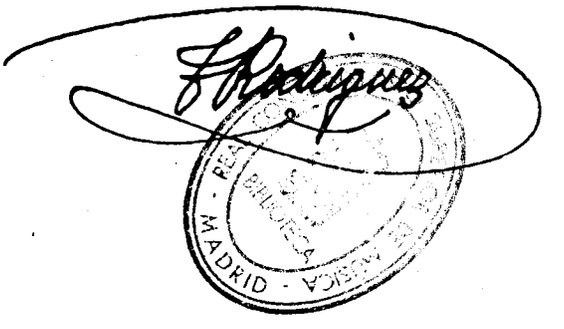
Nuestros suscriptores y lectores en general podrían apercibirse bien de las grandes dificultades que entraña la edición de esta publicación solamente con que les presentáramos un detalle del cálculo de su rendimiento y nota de la labor que ha de llevarse a cabo antes de lograr que llegue hasta el destinatario el envío de la misma.

Todos, empero, se habrán percatado bien de que esta Revista está sostenida, no por el afán del beneficio comercial, sino por nuestro natural deseo de que nuestros alumnos y aficionados todos al Acordeón hallen estímulo con sus biografías, noticias y artículos técnicos para superarse en el dominio de nuestro instrumento preferido.

Cabe en lo posible que algunos de ellos no estudien concienzudamente nuestra página de estudio práctico; es posible que no saquen el provecho y ánimo que pretendemos al incluir biografías de músicos insignes o al presentar a los Acordeonistas triunfadores en cualquier parte del mundo; puede que las reseñas de Concursos y Campeonatos no les muevan, como es nuestro ánimo, a ahincarse más y más en los ejercicios y prácticas; quizá no atienden debidamente los artículos técnicos que presentamos precisamente para que los asimilen y aumenten su capacidad técnica, para que amplíen sus puntos de vista...

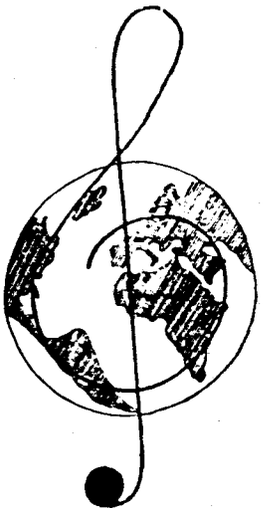
Pero de una u otra forma, con nuestra llamada constante a sus conciencias de músicos, más o menos músicos, más o menos aficionados, SABEMOS QUE LOGRAREMOS NUESTRO PROPOSITO. Sabemos que el espíritu reflejado en cada página de esta publicación ha de quedar plasmado irremisiblemente en la mente de aquellos a quiénes va dirigido.

Mas no va dirigido a todos. No. Solamente a los que son capaces de aprovechar las ideas y sugerencias que aquí aparecen de Profesores y Virtuosos de todas las nacionalidades. A éstos, que estudian y se esfuerzan loablemente en mejorar su categoría en el Acordeonismo, es a quienes va destinado nuestro laborar.



El Acordeón suena en el Mundo...

NUESTRO NOTICIARIO



Francia

MONTLUÇON. Los amigos del acordeón de esta población organizan su segundo concurso regional de acordeón, que tendrá efecto durante los días 3 y 4 de octubre próximo, en el Teatro Municipal. La entusiasta labor que se está desarrollando y el cuidado con que preparan esta manifestación, nos aseguran será superado netamente el ya buen resultado de la competición anterior. ¡Adelante, amigos!

LOT. Un gran concurso se está preparando por primea vez en este departamento., bajo la dirección del Sindicato de Iniciativa del Quercy, presidido por M. Du Bernet de Garros. Será celebrado en Cahors, el 8 de noviembre próximo.

La presidencia de honor será ostentada por Mr. Lolmede, reputado cirujano y un excelente acordeonista.

DROME. En la población de Epinouze (a 60 kilómetros de Lyon) ha tenido lugar recientemente el baile de la Unión Deportiva. Es simpático el hecho de que al igual que ciertas pequeñas poblaciones, ésta no a temido a un posible déficit y ha logrado ver realzado este acto con la actuación de una de las más prominentes figuras





del acordeonismo francés, el mundialmente conocido GUS VISEUR. Felicitamos a la sección de Fútbol de dicha organización, que ha estado entusiasmada con este suceso.

LYON. Han disfrutado los lioneses con las primicias del exquisito arte de YVETTE HORNER, la famosa acordeonista. Gilbert Roussel y Marcel Azzola, aprovechando la tournée que éstos van siguiendo.

El día 28 de julio se dió también en esta plaza el concierto anual que ofrece *l'Amicale des Accordeonistes Lyonnais*, bajo la dirección de M. Cayrole, con el concurso de André Astier.

AUBERVILLIERS (Seine). El 7 de junio se desarrolló el concurso organizado por el compositor M. Monestes, con gran participación de acordeonistas y excelentes resultados. La presidencia del jurado fué confiada a M. Rawson, secundado por los Sres. Boyer, Boquet, Menichetti, Plas y y Riveyro, todo profesores de música.

Los primeros clasificados fueron los siguientes:

PLACA DE PLATA.

PELLETIER, Gaston.

MEDALLA DE ORO.

CAVALLO, Christiane.
GOURDON, Jacques.
FOURNIER, Roger.
BENDHAOU, Jacqueline.
GABIROT, Guy.
BOUSSARD, Guy.
EVEILLAUD, Janine.
SANTIVET, André.

REAL CONSERVATORIO
BIBLIOTECA
MADRID

MEDALLA DE PLATA.

IMOLEON, Bernadette.
RIGOT, Emile.
BAUR, Jean-Claude.
DESMARQUET, Odette
JOURNE, Claire.
LEDOUX, Marc.
SIROUX, Monique.
CHANTEAU, Odette.
LAGAUCHE, Jacques.
DANJOU, Danielle.
JOUBERT, Yves.
DARRIELAU, Roger.
DALET, Claude.

Italia

MILANO. Continúan regularmente los cursos normales y de perfeccionamiento en las diversas academias de acordeón. En el reciente Campeonato Nacional se han destacado los alumnos de la Escuela MELOCCHI, entre ellos Gianluigi Pezzera de Milán, Norma Gusmini de Bergamo, Giaancarlo Sinicco de Chiasso, Emilia Vianello de Milán. El niño Gianluigi Pezzera, clasificado el 2.º, ha dado un concierto en Génova, en ocasión de la Feria de muestras de Artesanía y en Villa Olmo (Como), obteniendo un lisonjero éxito.

El muchachito Gianni Sozzi de Milán ha demostrado innata calidad de virtuoso y se tiene por seguro obtendrá grandes éxitos en el próximo concurso.

Inglaterra

TONY LAVELLI. jugador de basquet-ball y entusiasta acordeonista, ha pasado por esta nación, siguiendo con los equipos «Harlem Globetrotters» y «American All-Star» la vuelta a Europa.

HERBIE MARKS está pasando la estación veraniega en Weymouth. Volverá a su lugar habitual de residencia. Australia, en octubre. Posiblemente actuará en algunos lugares de Escandinavia, de paso a las Antípodas.

Argelia

Henri BAGHE. presidente de «L'Amicale d s Accordéonistes Algérois», tiene en su haber el ser uno de los primeros que se dedicaron a la enseñanza del acordeón en Argelia.

Ejerce desde hace unos veinticinco años y gracias a sus profundos conocimientos del instrumento ha formado artistas tan conocidos como Raymond Paone y Lucien Attard, que se pueden escuchar por las antenas de Radio-Argel. También con él han comenzado sus estudios de acordeón los profesores Jean-Jacques Perrier y Janvier Giordano.

En 1952. ha sido nombrado profesor en las Bellas Artes de Argel, donde se acababa de establecer una clase de acordeón.

Deseamos al Sr. Baglie continúe ininterrumpidamente esta serie de trabajos, que redundan en directo empuje del Acordeonismo.

Alaska

Probablemente, la más nórdica de las acordeonistas es Mrs. KATHRYN M. BAKER, que vive en Seward, Alaska. No tenemos grandes noticias de esta señora, pero tenemos entendido que enseña tan bien como toca el instrumento. Y conste que es profesional.

Radio-Luxemburgo

ELIA BESCAINI, conocida entre nosotros por su actuación en el II Trofeo Mundial celebrado en Barcelona el pasado año, ha registrado en disco Festival, acompañada por la orquesta de Radio Luxemburgo: *Sambalita* y *Mariposa*, del compositor Charles Leval.

En solo de acordeón, ha grabado sobre disco micro Festival: *La Campella* de Liszt (arreglo de Raymond Gazave) el primer movimiento del *Concierto en mi* de Pietro Deiro y la *Toccata y Fuga en re menor* de J.S. Bach (Arreglo de O. Anzaghi).



ELIA BOSCAINI

El compositor de la *Sinfonía Roja*, Paul Boisselet, acaba de terminar un concierto de acordeón y orquesta, que interpretará también esta artista en la Radio en el próximo invierno.

Bélgica

Charles d'Hooghvarsp organiza bajo la dirección general del compositor Jean HOTTE en París un concurso franco-belga, durante los días 24 y 25 de octubre. Serán divididos los participantes en siete categorías.

BIBLIOTECA MADRID · MUSICA



MADRID - MUSICA

NUESTRA PORTADA

El Maestro Pasquale Carlo Stajano

YA es conocido de nuestros lectores, pero volvemos a verlo en nuestra Revista por cuanto su magnífica labor debe ser ampliamente conocida de todos los acordeonistas españoles, para que puedan tomar ejemplo y por lejos que estén —pocos podrán haber que se hallen a su altura, indudablemente— intenten dar expansión a sus propias posibilidades e incrementen sus estudios y prácticas.

El M.º Pasquale Carlo Stajano, dirige una de las mejores Academias de Acordeón de Milán y sus múltiples actividades en el Acordeonismo italiano hacen de él una de las más eminentes figuras de la actualidad en la vecina península.

Queremos hoy destacar los relevantes éxitos que ha obtenido al frente de la orquesta de acordeones «Serenelli», así como con el Cuarteto también «Serenelli».

En efecto, esta Orquesta constituye un verdadero modelo en su género y es muy digna de encomio la labor que supone para su Director y sus componentes la preparación de programas del más alto valor artístico. Para dar una clara idea de ello, facilitamos a continuación una versión de la referencia que hace nuestro colega «Il Fisarmonicista Italiano» respecto a una de las actuaciones de la citada orquesta:

«Domingo, 3 de junio. La Orquesta de Acordeones «Serenelli», dirigida por el M.º Pasquale Carlo Stajano, ha dado un gran Concierto Sinfónico en el «Teatro Nuevo», de Lugano. El concierto se ha desarrollado en una gran atmósfera de entusiasmo y de triunfo para nuestros concertistas milaneses. Diremos ante todo que las piezas del programa eran comprometidas y por ello interesantes para el público luganeses: comprendían los autores más célebres, como Verdi, Mascagni, Rossini, Liszt, Bach, Haendel, Saint Saéns y, entre los contemporáneos, Frosini y Stajano.



EL MAESTRO STAJANO Y SU ORQUESTA

«El público estaba atestando cada lugar y cada rincón del teatro, pero antes de dar principio al estupendo programa, se mostraba casi escéptico, creyendo iban a escuchar uno de los habituales Conjuntos de Acordeón y habían acudido al espectáculo atraídos por el programa. Mas, apenas hubo comenzado la primera ejecución del Preludio en Do mayor del M.º Stajano, sintiéronse verdaderamente interesados, estallando al final del mismo en un frenético entusiasmo y aplaudiendo insistentemente por la perfecta ejecución de la composición.

«Continuaron asimismo las demás piezas del programa y el Maestro hubo de bisar varios números.

«Magníficos y superiores se exhibieron los componentes del cuarteto «Serenelli», formado por niños que todavía no han llegado a los diez años, siendo Fusco Silvano, Sicca Loretta, Ferrari Gianfranco y Ghaigher Teresa que, en la interpretación de una variación de mazurca del Concierto del M.º Stajano, supieron hacer resaltar su magnífica preparación técnica, poco común. Se vieron obligados por el entusiasmado auditorio a bisar otra pieza y fueron insistentemente aplaudidos para obtener otra interpretación, que no fué posible conceder por lo restringido del tiempo.

«Aparecieron entonces los solistas Gianfranco Ravedoni y Giovanni Raimondi, que interpretaron con correcta técnica y buen gusto las piezas que tenían indicadas, obteniendo gran éxito. Una revelación constituyó la presentación del concertista ya conocido en Italia y en el extranjero: Rino Rebecchi, que ofreció una perfectísima ejecución vivida, a la altura de la pieza sinfónica «Danza Macabra» de Saint Saens, que el público no cesó de aplaudir, gritando su «¡bravo!» e insistiendo entonces en el caluroso deseo de querer repeticiones, que nuestro Rebecchi hubo de conceder por segunda vez.

«Ha quedado en el corazón de los luganeses la viva esperanza de poder volver a oír pronto esta magnífica Agrupación, cuyo director supo fundir los sonidos de nuestro magnífico acordeón en una excelente Orquesta y nos complacemos vivamente con el M.º Stajano por el triunfo de su arte, que ha sabido siempre encumbrar la música italiana.

«A nuestro asociado M.º Carlo Stajano y a todos sus y nuestros colaboradores, vaya nuestro augurio de un siempre creciente éxito.

«Nos hemos enterado recientemente que la Orquesta «Serenelli» ha transmitido en Lugano por la Radio Monte Ceneri, un programa de música ita-

(pasa a la pág. 197)

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

En Barcelona vimos y oímos a la

"Amicale des Accordéonistes Bressans"

Uno de los mejores conjuntos franceses, l'AMICALE DES ACCORDEONISTES BRESSANS, pasó por Barcelona en dirección a Palma de Mallorca, en viaje de conmemoración con motivo de haberse cumplido los 10 años desde su fundación.

Tuvimos el placer de cambiar impresiones ampliamente con su digno presidente, Mr. Raymond Gaudet, y con su director, Mr. Alphonse Riverieux. Se trata de una agrupación que tiene por principales objetivos el rehabilitar al acordeón como instrumento de buena música y el cooperar en obras culturales y benéficas. Ciertament , dispone de muy buenos componentes para lograr su empeño, como se puede apreciar por los premios obtenidos en diferentes concursos y festivales. Pongamos por ejemplo, los siguientes: Lyon Copa 1945. Aix-les-Bains, 1946. Concurso UFOLEA, 1er. Premio, 1.ª División, 1946. Estrasburgo y Génova, 1947. Grenoble, 1948. Concurso UNFA, Copa y Medalla de Oro, 1949. Argelia, 1949. Concurso UNAF, París, Premio de honor, Copa y Medalla de Oro, 1950, etc.

L'AMICALE DES ACCORDEONISTES BRESSANS cuenta con 60 elementos, de los que se han desplazado ahora 30. Es una magnífica formación, que cuenta sus éxitos por sus actuaciones, siendo muy digna de tener en cuenta la labor llevada a cabo por su Director, conocido compositor. Su fundación, entre grandes dificultades debidas al estado de guerra, atrae todas nuestras simpatías, por cuanto nos apercibimos de su valor y de los nobles proyectos emprendidos.

Sus programas están siempre constituídos por obras de gran valor, pues así conviene a nuestro instrumento, para aprovechar extensamente sus preciosas cualidades y no maltratar sus posibilidades reduciéndolo a aparato para limosneros. Por ello, y dado nuestra comunidad de ideas, hemos sentido un verdadero placer en conocer a dichos acordeonistas y ofrecernos a ellos para colaborar en tan magna empresa. ¡Ojalá consiguieramos muchas orquestas como ésta en nuestra Patria, para la más rápida difusión de la música!

FESTIVAL DEL ACORDEON CELEBRADO EN BARCELONA

El sábado, 12 de septiembre, se presentaron en el Salón de Actos del Liceo Francés y ofrecieron un amplio recital en el Festival que gentilmente organizó nustro conocidísimo «Esbart Verdaguer», con el que tuvimos el gusto de colaborar en cierto modo.

El programa que ofrecieron fué el siguiente:

Sonrisa de Abril, Suite de Maurice Depret.
En un Mercado Persa, de Ketelbey.
Olas del Danubio, de Ivanovici.
Caballería Ligera, obertura de Suppé.
Danubio Azul, de Strauss.
Gavotte de vers luisant, de Linke.
Viejo Camarada, marcha.
El Matador, pasodoble de Marceau.
P. queño vals.

Y otras obras del Maestro Riverieux.

Fué un acto muy agradable y por el que hemos de quedar muy reconocidos a nuestros compañeros franceses.

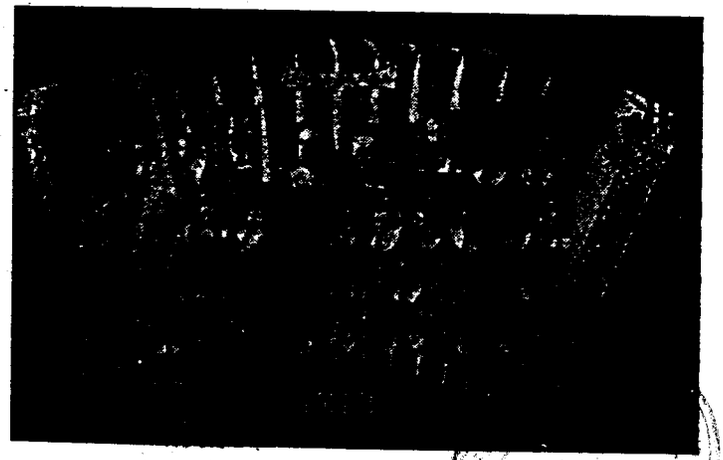
Cada interpretación estuvo coreada con un magnífico aplauso, habiendo recibido el público con mucho agrado esta actuación. Todas las piezas fueron muy bien ejecutadas; y si hubiéramos de destacar alguna anotaríamos la segunda, *En un Mercado Persa*, muy conocida, cuyos efectos fueron muy logrados. Asimismo se puede señalar *Caballería Ligera*, acertada en sus aires.

— —

Felicitamos, pues, a l'AMICALE DES ACCORDEONISTES BRESSANS y deseamos continúe siempre con su meritoria labor, recogiendo los aplausos y la simpatía de cuantos gozan con sus simpáticas interpretaciones. Y esperamos que pronto puedan volver a deleitarnos, que esto es lo que sinceramente nos ha producido su agradable visita.

He aquí un conjunto ejemplar por su magnífica preparación y componentes, y sobre todo, por los elevados fines a que dedican sus actuaciones.

Exito, amigos Bressans, y... «au révoir»



MADRID - MUSICA

CUANDO LAS ESTRELLAS BRILLAN

FAUSTO COPPI... Y EL ACORDEON

Artículo expresamente escrito para la revista el «EL ACORDENISTA», original de MASSIMO TENZI

EXISTE estos días en Italia una verdadera euforia y entusiasmo por la estrepitosa victoria del ciclista Fausto Coppi en el Campeonato del Mundo. Los aficionados al deporte y muchos otros van cantando las excelencias de nuestro compatriota y comentan con incansable tesón todas las vicisitudes y actuaciones por que ha tenido que pasar el hombre que ha conquistado el título de mejor ciclista del globo.

Yo también he sentido una cierta admiración por esta magnífica empresa de Coppi, no obstante ser ajeno al ciclismo, ya que mis actividades están encuadraddas en el Acordeonismo, a cuya enseñanza me dedico.

Y aprovecho su éxito como reclamo para mi artículo, porque estimo que el Deporte presenta un cierto grado de paralelismo con la práctica de nuestro instumento. Es posible que a primera vista semejen ser muy dispares ambas actividades, pues ni tienen ruedas y volantes los acordeones ni sabemos que funcionen las bicicletas con fuelles y teclas. Pero vamos a examinar un poco el asunto, y tras un breve razonamiento entenderán perfectamente mi idea:

Hallamos que en el deporte se distinguen claramente las siguientes facetas: Predisposición en el ejercitante en el sentido de estar capacitado físicamente y hallar placer en practicarlo; ejercicio continuado y metódico, bajo la expertadirección del entrenador y concurrencia a campeonatos para equiparar su potencialidad con la de otros y hallar con esto gran incentivo para mejorar sus propias marcas.

¿Y qué sucede con el Acordeonista? Exactamente lo mismo: Inclinación natural a la música y agrado especial por el Acordeón; práctica larga y estrechamente sometida a un plan fijado por sus profesores; y presentación en Concursos y Campeonatos, igualmente para comparar sus aptitudes con las de los otros participantes, encontrando gran incentivo que le empujará briosamente a la consecución de sus aspiraciones.

Existe, pues, un paralelo en realidad, por cuanto los factores son los mismos. Y siendo así, quiero llamar la atención sobre un asunto que todos los Acordeonistas —al igual que los demás— conocen sobradamente. Tan sobradamente, por cierto, que suelen olvidarlo. Resfresquemos, pues, esas memorias: ¿Supondrán todos —y aún más, sabrán— que los grandes ases del deporte no se pasan la vida con los brazos cruzados y las piernas tendidas sobre una mesa, verdad? Muy al contrario, se someten diariamente a penosos ejercicios y gimnasia para conservar y mejorar las posibilidades de su potencia física. Reducen ciertas libertades gastronómicas, fuman nada o poco, y toda su vida está preñada de la lucha que tienen entablada por el logro de la fama y la fortuna.

Bien, ¿y qué pretenden los Acordeonistas mediocres? ¿Quieren vencer en los Concursos sin otro trabajo anterior que mucho hablar y poco estudiar? ¿Quieren ganar lauros medallas, y copas solamente con su presencia sin haberse ocupado antes en profundizar en el Solfeo para forjaar un campo apto para la siembra de la técnica acordeonística? ¿Estiman, quizá, que son innecesarios el conocimiento profundo de la teoría de la música y la práctica llevada hasta más allá del cansancio de los ejercicios —por aburridos que parezcan— que les han sido indicados por sus profesores?

No, no y mil veces ¡no! Todos sabemos muy bien que para el triunfo de las actividades musicales, si bien es necesariamente precisa la inclinación y facilidad naturales, congénitas en el artista, son en cambio imprescindibles, IMPRESCINDIBLES, repito el mérito del sacrificio y el tesón en el machaqueo, una y otra vez, de los trozos difíciles. A los que gusten de los porcentajes les fijaré un 90% para el trabajo y batallar, para la labor de estudio y coraje en su continución. El otro diez por ciento, pueden repartirlo para el talento propio y demás particularidades.

Ciertamente el camino de la gloria no son rosas, sino espinas. No son dulces, sino hieles. No son facilidades y comprensión, sino dificultades y falta de ayuda. Las rosas, los dulces, la comprensión y las adhesiones incondicionales están al final, son el premio para quien ha sabido merecerlas, por su arrojo al arrostrar el peligro y heridas de las espinas, su valor al no tomar en consideración las hieles y absorberlas con estoicismo y su mérito al saber actuar sin necesidad de ayudas.

Solamente sometiéndose desde un principio a un rígido plan de estudios y perfeccionamieto, podremos estar en disposición de aspirar a ser colocados por el Destino entre los escogidos, solamente así seremos andantes hacia la luminosa meta del honor, la gloria y la fortuna.

E indudablemente, los acordeonistas que se sometan diariamente al plan de los grandes concertistas, de 10 u 8 horas diarias de estudio, merecen el apelativo de andantes.

Pues bien: recordad siempre y grabadlo en vuestros cerebros cual si fuera con marcas de hierro al rojo vivo, para que su ardor inflame vuestras almas: ENTRE ESTOS LUCHADORES ESTAN INDISCUTIBLEMENTE LOS FUTUROS CAMPEONES, LOS CONCERTISTAS EN CIERNES.

Que aparezcan hombres de valor como Fausto Coppi y que honren el Acordeonismo como aquel el Ciclismo. ¡Prestos estamos a aplaudirlos!

MADRID · MUSICA



"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc , los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio **STRADELLA (Pavia-Italia)**

MADRID

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

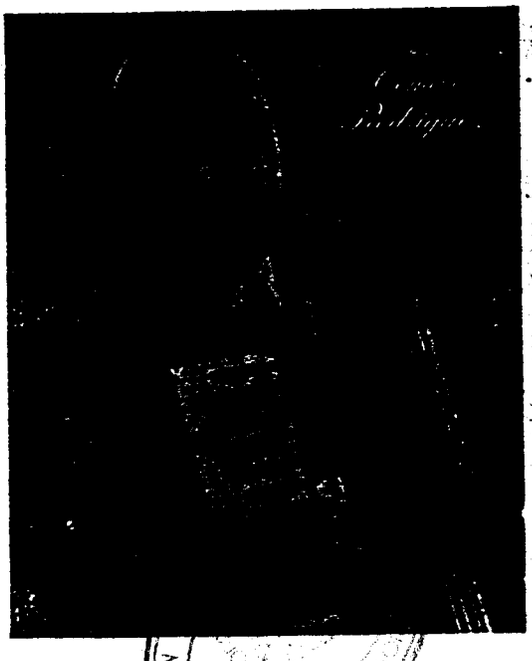


EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Preludio en Sol Mayor

de Louis LUNAZZI
y T. RODRIGUEZ MARQUEZ



MADRID

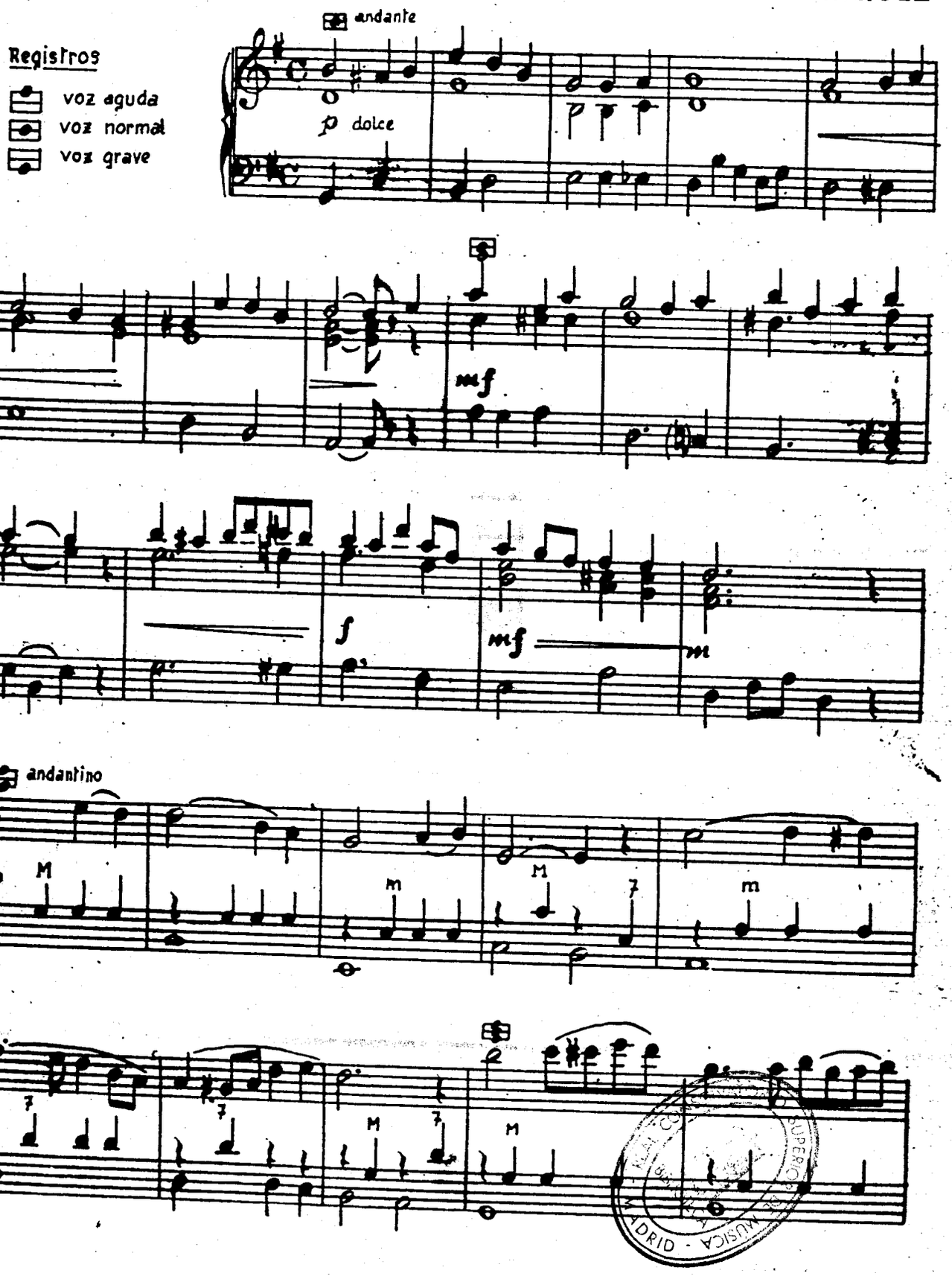
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 330

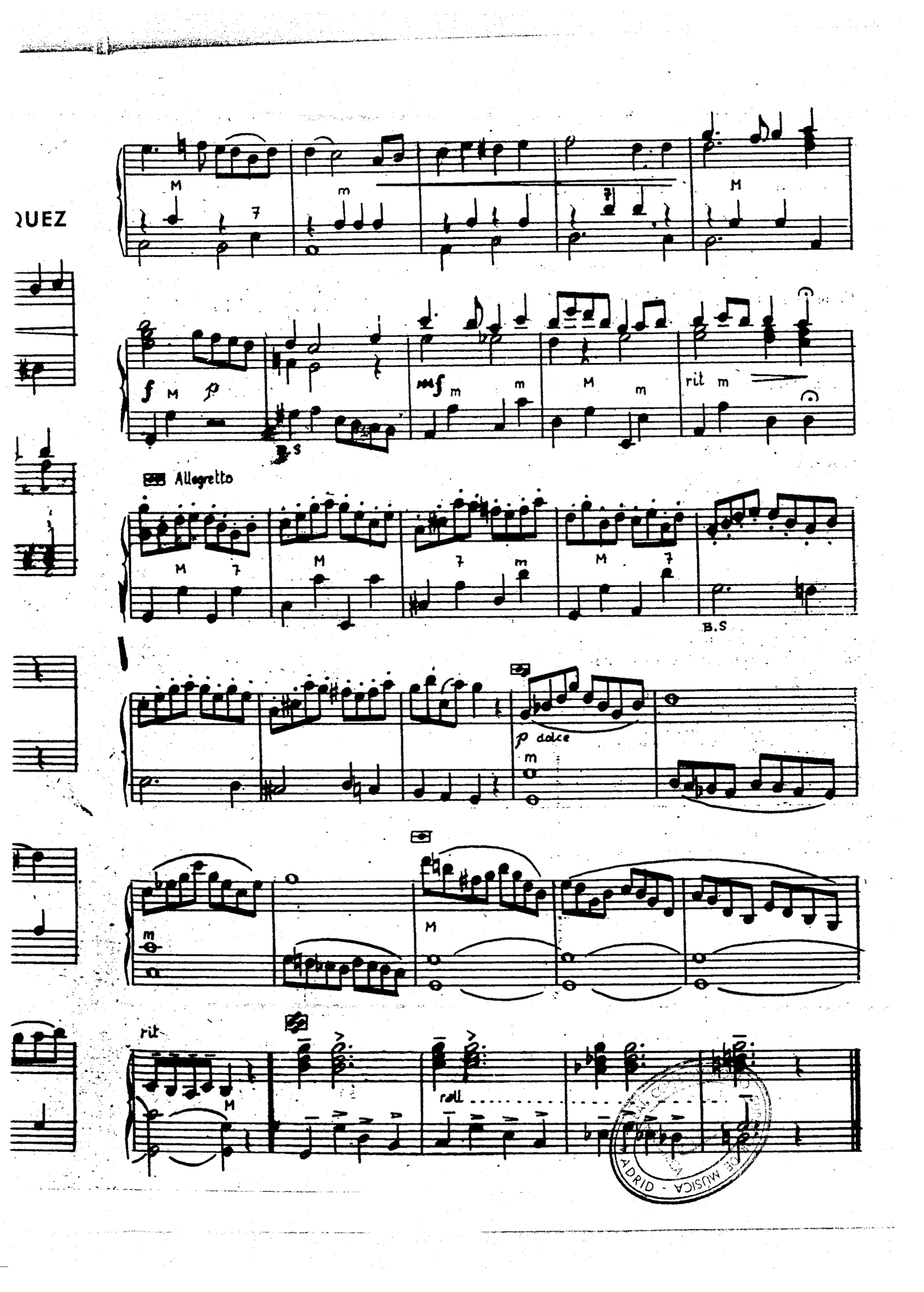
PRELUDIO EN SOL MAYOR

PARA ACORDEON

Louis LUNAZZI
T. RODRIGUEZ MARQUEZ



MADRID - MUSICA


QUEZ
M
7
m
M
f
M
p
B.S
mf
m
m
M
m
rit
m
Allegretto
M
7
M
7
m
M
7
B.S
p dolce
m
m
M
rit
M
roll

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones LEON AGEL (Francia)

Obras musette

310 **Pasión gitana**, de Jo Privat y Duval, md
311 **La Zona**, de Tony Murena y Emile Carrara, Vals, md
312 **Impresiones nocturnas**, de Tony Murena, Vals mazurca, d
313 **La diabla**, de Louis Ferrari, md
314 **La java-java**, de Tony Murena, f
315 **Mujer de Sevilla**, de Chanzol y Angelllaume, Pasodoble, md
316 **La frívola**, de Tony Murena y J. Payrac, Vals, md
317 **Sinfonia musette**, de Jo Privat y Lavignac, md
318 **Balajo**, de Jo Privat, md

(todas a 8 ptas. cada una)

Obras clásicas:

319 **Carta a Elisa**, atribuida a Beethoven, d — 10 ptas.
320 **Marcha turca**, de Mozart, d — 15 »
321 **El tamboril**, de Rameau, d — 15 »
322 **Magliavacca**, de Tony Murena, primer capricho de concierto, d — 10

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

325 **Llamita**, Danza característica, de Bio Boccosi — 10 »
326 **Muñecos**, Vals swing, de Luciano Fancelli — 10 »
327 **Saltos abruceses**, de A. Verrocchio — 4 »
328 **Pantomima humorística**, pieza de concierto, de Ferrari Trecate

Para cuatro acordeones:

329 **Intermedio**, pieza de concierto, de A. Volpi — 12 »

Ediciones LUNAZZI (Francia)

330 **Preludio en Sol Mayor**, de Lunazzi y Rodríguez Márquez
331 **Minueto**, de Lunazzi

(a 8 ptas. cada una)

Ediciones MOZART

41 bis **La bohemiène**, Vals variación, de E. Serre
52 bis **Dyna y Sume of theese days**
64 bis **Pañuelito azul**, Ranchera, de Tomás Rodríguez
72 bis **Carmencilla**, Pasodoble, de Tomás Rodríguez
78 bis **Rocío**, Tango variación, de Tomás Rodríguez
161 bis **Diamantina**, Vals, de Roger Dufas
206 **La Lombarda**, Vals musette, de Colombo y Lunazzi
242 **Pépére musette**, de André Loyraux, Vals musette
243 **La java de midi**, de A. Camau, Java mazurca
244 **Los tres pinos**, Vals infantil, de Tomás Rodríguez
245 **Clocio**, Pasodoble, de Tomás Rodríguez
299 **La Sirena**, Marcha, de Tomás Rodríguez
300 **Celosa**, Vals musette, de Roger Dufas
301 **Fox de las Libélulas**, de La Danza de las Libélulas, de Franz Lehar
309 **Estroso**, Vals de concierto, de Moreno Volpini
332 **Susceptible**, Vals, de Gus Viseur y Roger Dufas
333 **Volpinetta**, Polca, de Moreno Volpini
334 **Sueño de amor**, de Liszt

Todas a 4 ptas. cada una, menos los números 299 y 309, a 6 ptas

---

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS



¡EUREKA!

por Daniro de Fernán

ESTA palabra la pronunció el insigne matemático y físico Arquímides, saliendo del baño, cuando descubrió los principios de la flotación. Y esta voz, que nos queda grabada en todos cuando los primeros lances con los estudios elementales de Física, viene a pedir de boca en cualquier ocasión importante, en que se quiere expresar el júbilo experimentado al hallar algo que se estaba buscando tenazmente.

¡Eureka! ¡Lo encontré! Encontré en el periódico la noticia que esperábamos todos los amantes de la música, que no podemos aceptar la ignorancia musical en ningún ser sensible y bueno. Esta noticia — bien podríamos emplear el aumentativo «notición» — es que al cabo de tantos y tantos años en que ha sido solicitado por infinidad de pedagogos, el Estado ha resuelto incorporar una nueva asignatura al cuadro de las que componen el bachillerato: la MUSICA.

Es éste un triunfo para la causa que perseguimos, por cuanto se difundirá precisamente entre la juventud, dando lugar a que no se malogren muchos valores que indudablemente existen y que, sin embargo, no han tenido ocasión de darse a conocer.

La nula o poca propaganda que ha tenido, entre otras artes, la Música entre los estudiantes, hace que los músicos hayan sido considerados en mucho tiempo como bohemios apartados de la vida social y de ideas necesariamente extravagantes. Se ha perdido, ¡mucho! Pero gracias al desenvolmiento creciente de la cultura, van recibiendo muestras de mayor adhesión, y, hoy en día, han casi desaparecido aquellos prejuicios contra los artistas que coartaban en tiempos anteriores su labor.

Algo más que el pan es necesario al hombre. No basta con comer y dormir. El alma humana es muy compleja y necesita de sensaciones agradables, de emociones que hagan batir el corazón de alegría o de pena, de vivacidad o de melancolía... No olvidemos nunca nuestra condición, nuestra sujeción al trabajo, a las enfermedades, a las fatigas y a las penas; y, pues, nuestra necesidad de aligerar nuestras cargas complaciendo la sensibilidad de nuestro espíritu.

Y para esto, ¿qué mejor que las dulces melodías de Mozart, los violentos «fortissimos» de Wagner, las majestuosas composiciones de Beethoven y tantas y tantas obras musicales de geniales autores?

No podríamos zafarnos a la potente influencia de músicos que han sido colocados en el mundo en las más difíciles condiciones, que han visto obstruída su labor con adversidades de toda índole, desde la falta agobiante de medios económicos hasta la persecución, el engaño y las intrigas. Pero siempre han triunfado cuando sus almas han sido verdaderamente superiores; y la fuerza que les ha conferido su infinito amor a la Música ha vencido siempre de todas las calamidades. Así es como nos han ofrecido partituras de todos los estilos y condiciones, en que han cabido plasmar la fogosidad y ardor de sus pasiones, la dulzura de sus ilusiones, la serena grandeza de sus ideales... —sensaciones todas que han sido siempre las de la Humanidad.

Y cuando hemos satisfecho nuestras almas con el influjo bienhechor de la música y nos hemos apercibido bien de su bondad, no podemos menos de dedicar nuestros más entusiastas esfuerzos a la causa de su difusión entre todos nuestros hermanos. Por ello siempre hemos de romper lanzas por la Música y, tarde o temprano, lograremos nuestra meta: no nos arredran las dificultades, pues tenemos ejemplos que seguir.

El primer paso es el que se va a continuar tras la acertadísima disposición de nuestros gobernantes: nuestros muchachos adquirirán las primeras nociones —quizás extensas— sobre la música. Aumentarán, pues, los conciertos, las agrupaciones se verán mejor atendidas y subirá su número; y, por lo tanto, también su nivel artístico. Si la música española ha tenido tan buenos maestros en medio de las anteriores condiciones, muchos más serán ahora los que honrarán nuestra Patria.

No todos, naturalmente, serán llamados por nuestro Arte. Pero al menos no podrán negar su respeto. Y esto ya es mucho.

A la Autoridad superior, pues, expresamos nuestro más vehemente agradecimiento por la modificación que ha introducido en la segunda enseñanza y aseguramos nuestra colaboración en el engrandecimiento de la Música, para que llegue a todos los rincones de nuestra España.

¡Amigos, estamos de enhorabuena!

El Maestro Stajano

(viene de la pág. 193)

liana, que fué tomado en cinta magnetofónica para transmitirla de nuevo el 1 de julio. Bien, estaremos a la escucha».

Y como éste, son muchos los éxitos que ha conseguido este gran Maestro, cuyo nombre representa en Italia uno de los más positivos puntales para la superación del Acordeonismo.

Su Academia es de las más renombradas y constituye una gran cantera de valores para nuestro instrumento. Muchos de sus discípulos se destacan ya en Concursos y Campeonatos y no hay duda de que irán pasando por las páginas de esta Revista, como exponentes del espíritu artístico de los italianos.

También nosotros deseamos sinceramente al M.° Stajano que se sucedan ininterrumpidamente sus actuaciones —que equivalen exactamente a éxitos— y destacamos su figura por el gran honor que da su labor a nuestra causa del Acordeonismo.

MADRID - MUSICA



Son muchos los que al presentarse ante el público ven mermadas sus actuaciones con el «pánico a la escena». Por ello presentamos un acertado artículo de FREDERIC TEDESCO.

Interpretaciones en público

¿Puede un ejecutante tocar sin preocuparse de la audiencia, sin casi recordar que le escuchan? La respuesta es enfáticamente ¡SI!

Parece que después de que una persona ha estudiado un instrumento durante varios años y ha adquirido una buena técnica, buen ritmo, control del movimiento, interpretación, ejecución y acabado, está preparado para aparecer en el escenario y recibir ya los laureles de la Fama.

Pero frecuentemente no sucede así, siendo sorprendente cuántos artistas de mérito han fracasado ante el público, hasta el punto, incluso, de renunciar por completo a los conciertos, debido a su falta de habilidad en comprender la diferencia que existe entre la interpretación para uno mismo o para un grupo reducido de amigos y la aparición en público

Es muy importante recordar que la actitud mental del concertista frente al público influye grandemente en su éxito. Un limitado número de personas parecen sustentadas con la misma habilidad cuando tocan en público que si lo hicieran en su casa; exteriormente, su ánimo y nervios quedan tan tranquilos como cuando ejecutan una pieza sin ser oídos de nadie. Estos son, desde luego, excepciones.

Tranquilidad, libertad del entendimiento y la ausencia de nerviosismo al interpretar en público, son ventajas normales en aquellos que han aparecido en los escenarios cuando jóvenes. Esto es verdaderamente notorio en los niños prodigio, que desconocen en absoluto el «pánico al escenario» cuando llegan a cierta edad.

¿QUE ES EL «PANICO AL ESCENARIO»?

En su forma más aguda, devastadora de habilidades y desastrosa en todos los onnceptos, es una agonía mental y física que convierte las apariciones en público como algo que debe ser temido y una experiencia que no se olvida fácilmente. Hasta en su grado más suave despoja al concertista de gran parte de su destreza.

¿Puede ser superada esta gran dificultad y desembarazarse uno del pánico a las tablas? ¡Sí!

Para interpretar en público con comodidad y seguridad, debe uno poseer, primeramente, grande y completa confianza en su propia técnica y poseer también memoria — tanta como sea posible, — teniendo en cuenta la flaqueza humana. Además, debe tener la convicción de que la música está en su corazón; que su interpretación ha sido antes aprobada por un competente profesor.

Analicemos estos puntos más cuidadosamente.

POR QUE SE TEME.

Muchos ejecutantes que aparecen en público con temor no se fijan atentamente en los motivos de su aprehensión. Examinado profundamente, descubrimos que las razones de su ansiedad con:

1. Temor de olvidarlo.
2. Horror a emitir notas equivocadas.

¿Por qué han de temer los Acordeonistas el fallar las notas?

Tomad un Acordeonista que esté consciente de su técnica, por medio de la práctica cuidadosa y continuada, ha llegado a ser mecánica e inconsciente; suponed que equivoca unas cuantas notas— seguramente que no por ello se estropeará su éxito.

Lo más importante es el correcto tecleado y la belleza del tono, del ritmo, acentuación, interpretación y ejecución.

Después de la corrección en la memoria y en la técnica, hay también el miedo de no estar en buenas condiciones de tocar tan bien como en ocasiones corrientes. Si esto ocurriera, el ejeutante no debe estar perturbado. Errar es propio de humanos y nadie debe pretender ir por la vida sin cometer equivocaciones.

Las actuaciones de un artista variarán en mérito; a veces alcanzará el tope de la brillantez, otras, quedará muy por debajo. La meta de un Acordeonista debería ser ejercitarse hasta un tan alto estado de eficiencia que el más bajo límite a que pudieran bajar sus interpretaciones fuera bastante bueno incluso para el público; suficiente para ayudar a sus otros éxitos completos.

Muchos Acordeonistas se han preguntado a ellos —«¿Me aplaudirán; me comprenderán?». Esto lastima las interpretaciones del artista. Es mejor adoptar la actitud mental de: «Estoy haciendo lo mejor que puedo. No puedo hacer más».

PUBLICOS CAPRICHOSOS.

Recuerden que los públicos son muy veleidosos y no aptos para ser siempre amables y congeniar con el artista.

Artistas experimentados han comprobado que una selección que había sido muy bien recibida en una ocasión, podía dejar fría y sin interés al público en otra, no obstante la alta categoría del ejecutante. Por lo tanto el artista no debería de-

MADRID

Nuestro noticiario en España

BARCELONA. El Instituto Mozart, en vistas a la próxima temporada y dados los lisonjeros resultados del curso anterior, ha preparado la ampliación del profesorado, en el que seguirá como Sub-Director técnico el conocidísimo virtuoso italiano MORENO VOLPINI.

Además, se ha dado una nueva «cara» a las clases y se están preparando importantes modificaciones, siempre en el sentido de aumento de la capacidad de las clases y oficinas.

Se ha estudiado atentamente un nuevo plan de estudios y un perfeccionamiento en la organización, dado su constante crecimiento. Asimismo se preparan importantes actos acordeonísticos para los meses próximos.

ZARAGOZA. Con motivo de las tradicionales Fiestas del Pilar, se están preparando importantes actos en esta capital, entre los cuales no podía faltar —dado el progreso del Acordeonismo en los últimos tiempos— un simpático concurso de acordeón, en el que colabora activamente el delegado de la A.N.E.A. en la región, don Francisco Carrilero.

Los primeros premios serán: 1.º de 1.500 pesetas. 2.º de 1.000. 3.º de 500. Además, serán entregados diversos trofeos ofrecidos por casas comerciales. Al objeto de ayudar a los entusiastas, se les hace notar que todos los participantes percibirán la cantidad de 250 pesetas, en concepto de indemnización por gastos de viaje. Habrán de presentar la solicitud, juntamente con una partitura de la pieza libre que escojan, antes del 1 octubre, pudiendo dirigirlas a: Don Francisco Carrilero, Gral. Franco, 1.º, izq., ZARAGOZA.

La pieza obligada será la conocida obertura «POETA Y ALDEANO», de Suppé. Y además de una pieza libre para ejecutar en el concurso —citada ya— han de preparar asimismo tres piezas par ejecutar de memoria en el Teatro Principal durante el acto en que serán entregados los premios. Estas piezas pueden ser de música moderna, clásica o de concierto, y sus títulos deberán ser indicados al mismo tiempo de la inscripción, al objeto de que pueda ser preparado el programa.

Este acto nos satisface mucho, por cuanto es un vivo exponente del agrado creciente que va creando en nuestra Patria nuestro instrumento preferido. En nuestra próxima revista daremos amplia información acerca del desarrollo del mismo.

HUELVA. Nuestro conocido Ildefonso Martins está siendo muy solicitado, por sus limpias y agradables actuaciones. El veraneo ha sido para él, ciertamente, de jornadas intensivas. ¡Adelante, Martins!

Interpretaciones en público

(viene de la pág. 198)

jarse influenciar por esas peculiares volubilidades de sus oyentes. Debería seguir constantemente la concepción de la pieza como ha sido enseñado a hacerlo, mudando, naturalmente, la forma de tocar siempre que nuevos o diferentes efectos se le presenten y sean aceptables.

Que se inculque el Acordeonista en su mente que ha obtenido técnica y grata pulsación a través de muchos años de dura práctica: esto asegurará sus interpretaciones, pues su capacidad habitual no puede ser repentinamente cambiada. ¿No semeja inconcebible, casi imposible, que con la excitación del momento, la pieza al ser interpretada se convierta enteramente diferente de lo que había sido antes?

Aun en el caso de que el ejecutante pueda sufrir una cierta diminución de su capacidad debido a la tensión del nerviosismo, la selección puede quedar, quizá, algo alterada, pero nunca puede cambiar por completo. Muchas repeticiones pueden habituar al artista de tal modo que llegue a interpretar las piezas casi inconscientemente. Esto supone un dominio tan completo que no puede ser muy perjudicado por unas notas más o menos afinadas.

¡Olvidad, pues, para siempre la idea del temor y del fracaso!

RAFAEL TORRES

Venta, Cambio, Reparación y Reforma
de toda clase de ACORDEONES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

Mariano Velázquez

AL SERVICIO DEL ACORDEON

Reig y Bonet, 17 - Teléfono 27 87 81
BARCELONA

¡Ya apareció!

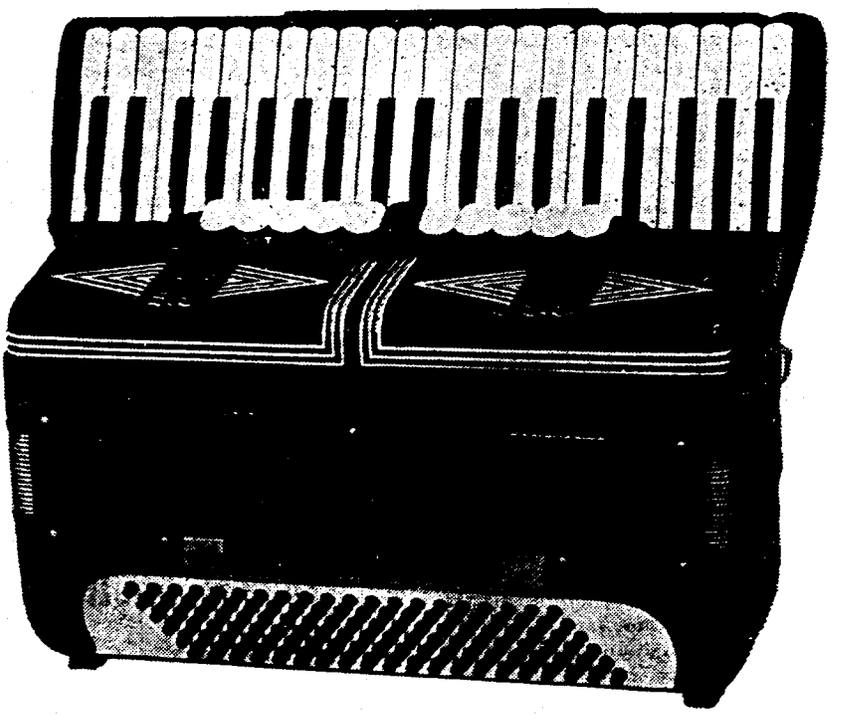
Por fin se presenta a los Acordeonistas los dos primeros fascículos de la

Técnica Acordeonística

¡Sea su acordeón a botones o acordeón piano, este es su libro!

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, Lino Quattri, etc.

MADRID

¿QUIERE UNA CORTA NOVELA?

La vida pendiente... de unos botones

QUE me dices? —préguntó Fred al terminar su bastante larga narración.

—¿No lo encuentras tú también increíble, irreal, paradójico? Sin embargo, es escrupulosamente cierto.

—No lo dudo enteramente —rebatió el amigo.

—Entonces, ¿lo crees verdaderamente? —insistió Fred.

—¿Por qué no? ¿Porqué tu felicidad estuvo efectivamente pendiente de un hilo?

—Un hilo simbólico, se entiende.

Los dos amigos se miraron. Joe sonrió y:

—Verás bien que te comprendo —dijo— cuando te diga que también mi felicidad estuvo hilvanada...

—¿A un hilo? —interrumpió Fred.

—No, a botones.

La risita del amigo se alzó espontánea y se convirtió en carcajadas.

—¿A botones? Ciertamente, otra abstracción como la de mi hilo.

—Al contrario, botones concretísimos: de madreperla.

Fred se volvió súbitamente con aire muy divertido y sintiendo curiosidad, pero Joe no replicó en seguida. Estaba absorto y fantaseaba sobre los extraños sucesos que le habían ocurrido y su desenlace. ¿Pero nuestra existencia no halla frecuentemente el epílogo más inesperado? Lo real y lo irreal, lo lógico y lo ilógico, lo cómico y lo trágico, la monotonía y lo impresvisto se alternan y se mezclan, se plasman y se funden de la forma más inesperada, frecuentemente la más absurda, y no somos más que actores inconscientes en el escenario de la vida. Dirige inapelablemente el Destino.

Le sacude una gruesa gota de agua en el dorso de la mano, mientras un sordo trueno anunciaba el inminente temporal. El cielo se estaba cubriendo más y más, gruesas nubes venían de frente, mientras impetuosas ráfagas de viento recorrían longitudinalmente el lago, y el agua, poco antes casi lisa, se iba encrespando progresivamente. El temporal adquirió mayores proporciones y las orillas iban llenándose de espuma rápidamente.

* * *

LOS dos amigos empendieron la marcha en silencio, pero junto a las primeras casas del pueblo la lluvia, al principio discreta, se convirtió en verdadero chaparrón. En el umbral de su habitación, José se volvió a Fred:

—Si no quieres acabar empapado como una sopa a la inglesa, es mejor que subas un poco conmigo; mi mujer tendrá gran satisfacción en verte otra vez y yo...

—¿En mostrarme los famosos botones?

—Exactamente.— concluyó Joe.

Poco después, se hallaban cómodamente sentados en una acogedora habitación. Dos tazas de humeante té esperaban ser ávidamente sorbidas, pero Fred miraba sorprendido y divertido los «famosos botones», verdaderos botones y de madreperla... de un luciente acordeón.

—Mira— empezó Joe —te he hablado otras veces del felicísimo éxito de mi matrimonio, de nuestra total y recíproca comprensión, del profundo afecto que estrechamente nos une y que nos ayuda a superar con fe inmutable cualquier adversidad y cualquier obstáculo que inevitablemente se encuentran en el transcurso de la existencia de los cónyuges. Me doy perfecta cuenta de cuán difícil es alcanzar una tan perfecta comunidad de ideales, especialmente en estos tiempos, en que los valores espirituales de la vida no son apenas apreciados, sino frecuentemente sofocados por el materialismo. Pero Mary me ha dado esta joya sublime, que solícitamente custodiamos ambos, y este clima de feliz hogar me hace recordar a veces, con cierta nostalgia, el origen de nuestro encuentro .

¿Cuántos años han transcurrido? No muchos. Fué en el inmediato después de la guerra. La trágica tempestad se había apenas aplacado, dejando en todas partes, cualquiera que fuera el lugar, desgraciados humanos crueles, matanza, dolor, desolación inenarrables. El pueblo estaba postrado deshecho por tantos sufrimientos y penalidades, pero ya la llama de la Esperanza volvía a renacer y reanimar aquellos corazones. Juntamente con la reconstrucción material, hubo que atender a la moral. Para ello, se comenzó un amplio plan de actividades relacionadas con la liteatura, pintura, escultura y música. Ente el estupor de muchos para quienes el acordeón era casi o completamente desconocido, fué organizado con mucho ánimo y coraje un magno Festival de Acordeón por una briosa Asociación Nacional, la A.N.I.F.A. Allí asistí, y debo confesar que con cierto sarcasmo.

Fué, a pesar de mis recelos, un magnífico cuadro dentro de un fantástico marco. Mientras progresivamente se iban borrando de mí las dudas y el esceptismo, el maravilloso espectáculo iba conquistando mi admiración más ferviente. Famosos solistas y orquestas masculinas y femeninas de las más diferentes localidades, incluso extranjeras, contribuían con su arte a la revelación de las magníficas posibilidades del Acordeón.

—De manera que Mary... —interrumpió Fred.

—Era una de las mejores participantes y te aseguro que fuí prendido de la pureza de sus ejecuciones y...

—De la gracia de su figura —completó el amigo.

—Efectivamente —admitio Joe— pero es indiscutible que muchísimos prosélitos fueron conquistados aquel día para la causa del Acordeonismo y yo quedé admirado, convertido... y enamorado.

—De la nueva causa, ¿verdad? —continuó maliciosamente Fred.

—¡De las dos! —concluyó Joe, sonriendo cariñosamente a Mary, que entraba en aquel momento, fresca y luminosa, tendiendo las manos en un gesto de saludo.

CLARA MARCHI BALICCO

(de «*Il Fisarmonicista Italiano*»)

MADRID

EL ACORDEON ELECTRICO

Este nuevo modelo de acordeón ha aparecido por primera vez en la «World Accordion Review», de Londres, y por su original forma ha suscitado mi más vivo interés.

Marché a Piacenza, donde se encuentra la fábrica. El cav. Diego Gobbi, constructor de este modelo patentado, me explicó detalladamente su funcionamiento.

Tras breve tiempo, fué expuesto con otros modelos en la Feria de Muestras de Milán 1951. El cav. Gobbi quiso que yo lo presentara en el gran mundo internacional.

El éxito obtenido fué grandísimo, atrayendo la curiosidad del público y el interés de los acordeonistas. Su novedad y magnífica presentación no podían lograr menos el favor de cuantos disfrutaran de su empleo.

Su funcionamiento es sencillo. No es preciso ya soportar el peso del instrumento igual que antes ni la fatiga de abrir y cerrar el fuelle; bastará con bajar ligeramente el pedal y el instrumento funcionará a satisfacción.

Así, pues, con este instrumento el alumno podrá estudiar muchas horas sin sentir la menor fatiga; igualmente el que lo emplee en una orquesta y el concertista podrán exhibirse largamente, evitando también el excesivo deterioro de los trajes.

El teclado está en posición horizontal, como en le piano, permitiendo el máximo rendimiento técnico, mientras que en el instrumento normal, en las notas agudas y bajas, la posición de la mano es incómoda y fatigosa en determinados pasajes.

El teclado de los botones de los bajos es asimismo horizontal, por lo que la mano izquierda queda libre de la correa y siendo visible, el ojo puede ayudar siempre a controlar más efectivamente la ejecución, cosa imposible en el viejo modelo.

Dado que el funcionamiento es eléctrico, el aire es contínuo y un acorde puede ser mantenido exactamente igual hasta el infinito: siendo, pues, perfecto el factor «aire», evita completamente las pequeñas anormalidades en el sonido que se producían por el cambio de dirección del fuelle.

La expresión es dada por el pedal: bajándolo poco, se tendrá el «pianissimo», mientras que apretando más se llegará al «fortísimo». Un fuelle interno, especial, permite la compresión instantánea, para obtener la nota acentuada. Un dispositivo especial permite tomar la electricidad de cualquier voltaje, de 125 a 260 voltios.

Los registros de los bajos y del teclado están dispuestos sobre el teclado al principio, por lo que mientras una mano ejecuta la otra puede ir variando los efectos y viceversa.

Para el transporte del aparato, basta separar las dos piezas, que introducidas en dos estuches, están preparadas para el viaje.

Si resumimos los factores más importantes de este instrumento, veremos que: 1) Elimina peso. 2) Elimina fuelle. 3) Ahorra las vestiduras 4) Tienen el teclado horizontal. 5) Bajos horizontales también. 6) Perfecta visibilidad del teclado y los bajos. 7) Aire perfecto. 8) Permite accionar libremente 15 registros, etc., etc. Habrán de admitir todos que es un instrumento verdaderamente genial, ¿verdad?

Mas he aquí el factor más importante: la mano izquierda podrá apartarse de los bajos y tocar en el teclado, e igualmente la mano derecha podrá actuar en los bajos, permitiendo así seguir cualquier ejecución, al igual que ocurre en el piano.

Con esta última innovación, se podrá decir que el Acordeón ha alcanzado un alto punto de perfeccionamiento.

El modelo normal tiene la capacidad de 41 teclas, mientras que el modelo especial «Concierto» tiene una extensión de 49 teclas, esto es, 4 octavas completas: extensión que permite la ejecusión de millares de piezas que hasta ahora no se podían interpretar adecuadamente.

Teniendo este instrumento nuevas e inesperadas posibilidades, serán preciosos, lógicamente, buenos compositores originales y probados concertistas, que sepan demostrar todas las posibilidades que posee este instrumento y consigan que el Acordeón sea introducido entre los instrumentos clásicos y admitido en los Conservatorios.

En los conciertos en que ha sido presentado, el nuevo modelo ha obtenido grandísimo éxito y últimamente, en la Exposición de París, ha sido premiado por el Ministerio de Cultura Popular con Diploma y Medalla de oro.

Angelo Mistrangeli

¡USTED, *sea Acordeonista notable, aficionado o principiante!*

precisa para su buena preparación dominar las Escalas y Arpegios. Si quiere que sus interpretaciones tengan éxito, USTED necesita una impecable ligereza y facilidad de digitación.

ESTO QUIERE DECIR EXACTAMENTE:

TECNICA ACORDEONISTICA

I Fascículo	II Fascículo	III Fascículo	IV Fascículo
ESCALAS Y ARPEGIOS Grado Elemental y Medio 30 ptas	**ESCALAS Y ARPEGIOS** Grado Superior	**ESCALAS Y ARPEGIOS** Grado Virtuosismo	**ESCUELA DE LOS BAJOS** Estudio Completo de la Mano izquierda

CON LA DIGITACION ADAPTADA PARA ACORDEON-PIANO y CROMATICO

- TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON -

por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez

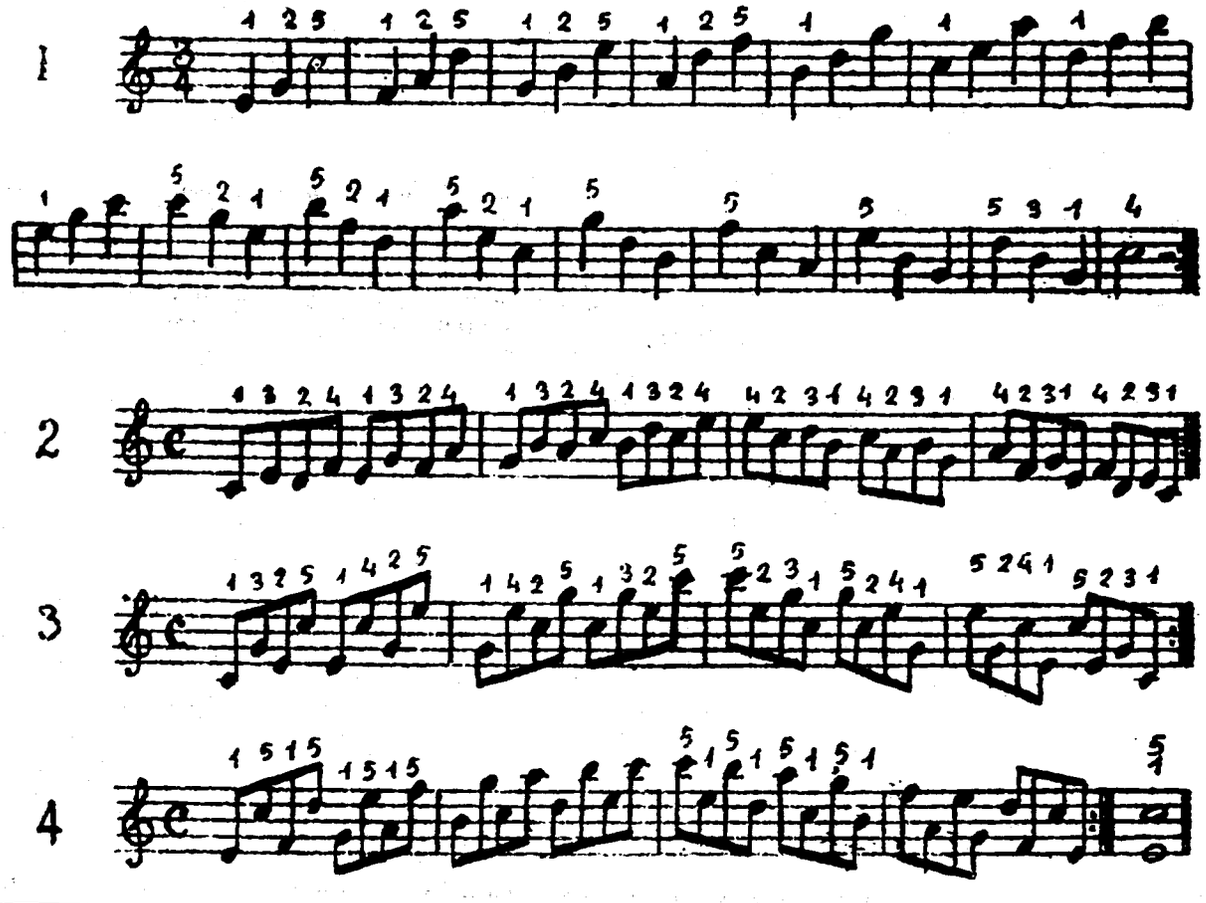
Ejercicios progresivos de notas simples para la extensión de la mano

INSTUCCIONES PARA EL ESTUDIO

Estudiar los cuatro ejercicios progresivos siguientes, con los dedos bien redondeados, articulando con naturalidad y sin mover la mano.

Observar con cuidado la digitación indicada y marcar los tiempos del compás con regularidad.

Repítase cada ejercicio las veces que sean necesarias, pero siempre lentamente, hasta dominar su mecanismo por completo. Después, váyase aumentando la velocidad poco a poco.



JOSE PENADES
En Sanz, 17 - VALENCIA
MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Banda y Orquesta
Acordeones-piano



65 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

MADRID

JAMES BLAIR CONTESTA A LA SIGUIENTE PREGUNTA

¿Por qué es impopular el Acordeón?

Este título para una revista precisamente de Acordeón semejará un tanto desprovisto de acierto táctico, pero dado que la impopularidad de nuestro instrumento en ciertas regiones es debida principalmente al poco cuidado puesto por los acordeonistas en la superación de sus deficiencias personales, estimamos un deber afrontar la contestación de la pregunta que encabeza este artículo.

Respondamos, pues, a la interrogación. Hallamos fácilmente que las razones por las cuales se ha visto retardado el progeso del Acordeonismo son varias, entre las que podríamos destacar las siguientes:

1. El sonido tremoloso.
2. Falta de unidad de sonido en los instrumentos.
3. Profesores incompetentes.
4. Instrumentos baratos.
5. Demasiados tocadores de oído.
6 Malas Bandas de Acordeón.

Examinemos cada uno de estos puntos separadamente. Y tengan en consideración que el orden de exposición no se corresponde con su posible perjuicio.

BACH CON GAITAS.

1. El sonido tremoloso es un destacable fenómeno en el cual muchos encuentran placer, mientras que otros —muchos, muchos— la hallan absolutamente desagradable. Personalmente, pienso que está adecuado para determinadas especies de música, como las danzas populares escocesas, los tangos y algunas danzas populares continentales. Pero nada más. En los fragmentos lentos, el golpe de la pulsación es demasiado notoria para el oído experimentado, y nada puede sonar peor a un músico serio que la música clásica con el sonido trémolo del Acordeón. ¡La única excepción es la música de Bach con gaitas!

La música de «swing» de cualquier clase siempre suena callosa, áspera, con un instrumento de esta especie. Afortunadamente, se va superando este inconveniente y los más modernos acordeones están razonablemente aceptables en cuanto al sonido.

UNIDAD EN EL SONIDO.

2. Uno de los más incomprensibles defectos del Acordeón es la falta de un mismo sonido en los distintos instrumentos, por proceder de diferentes fábricas. Es una pesadilla para los directores de orquestas de acordeones, estando, por ello, interesadísimos en que se pueda resolver este asunto.

Incluso hoy en día es todavía posible tocar en dos acordeones de diferentes casas productoras y hallar considerables diferencias en sus sonidos. Nos preguntamos: ¿Cuándo se pondrán de acuerdo los fabricantes respecto a este punto? Porque han de considerar que de ello se inferirán directos beneficios, por cuanto nadie mejor que ellos tienen mayor interés comercial en la propagación del Acordeón. Lo esencial en cualquier conjunto de acordeones es que también fuera «conjunto» en sus sonidos.

PROFESORES DE PACOTILLA.

3. Mucho se ha escrito acerca de los profesores incompetentes. Y se hallará muy natural a poco que se reflexione sobre su funesta labor. Todavía quedan muchos, en todas partes, pero está definitivamente en bancarrota y disminuyen constantemente, gracias a la labor desarrollada por las Asociaciones creadas en las distintas naciones y también por el prestigio que obtienen los buenos maestros en nuestro arte.

Habiendo aumentado el nivel cultural en música, los concursos han venido a quedar fuera del alcance de los alumnos que estudian con profesores deficientes, por cuanto las piezas obligadas son cada vez más difíciles y porque las libres son escogidas por muchos de los buenos paticipantes entre las de mayor belleza, que indudablemente son también las que mayores dificultades entrañan. Tarde o temprano' los arriba indicados se preguntan las causas de sus fracasos y reflexionando llegan indefectiblemente a comprender la importancia del buen profesorado. Inmediatamente, decae de golpe el «profesor de pacotilla».

Pero aun así y todo, existen todavía demasiados de estos llamados profesores. Solamente piensan en cómo podrán arrastrar al alumno a través de las lecciones, para acabar rápidamente los ejercicios y darles la sensación de que gracias a su capacidad logran concluir en breve tiempo sus estudios. Otros, muy numerosos, tienen apenas una vaga idea de la verdadera técnica acordeonística.

Algunos profesores de piano son muy culpables respecto a esto, porque contando con su conocimiento del teclado del piano, pasan a dar clases sin conocer el Acordeón a fondo, con desastrosos efectos para sus alumnos.

PRECIO DE COMPRA.

4. Como sea que los costes de los materiales y construcción se han elevado exageradamente, los fabricantes se han visto obligados a producir instrumentos a precios razonables, más asequibles. En su consecuencia, algunos de los acordeones en venta son baratos —¡y malos!—. Tienen un pobre sonido de estaño y corrientemente un fuerte tremoleo que ofenden incluso a los poco versados en música.

Por lo tanto, no puede haber solución a este problema, hasta que los precios o métodos de fabricación hayan sido modificados, en el sentido de que los buenos aparatos puedan estar al alcance del bolsillo más económico. Mientras se solucione, yo aconsejo muy encarecidamente a todo aquel que vaya a comprar un Acordeón que procure esforzarse en pagar cuanto más pueda, para obtener así un instrumento de verdadero valor.

(pasa a la pág. 206)

¿COMO ANDA USTED DE MEMORIA?

¿Ya resolvieron bien las diez preguntas del mes anterior? ¡Bien!, para que tengan la satisfacción de comprobar que ANDAN BIEN DE MEMORIA, ahí van las contestaciones. Y si alguien nota ciertas diferencias... le recomendamos con todo interés se tome la pequeña molestia de repasar un poco la teoría de la Música.

CONTESTACIONES:

1.ª Las diferentes figuras de las notas representan únicamente la duración de su sonido.
2.ª El puntillo también puede colocarse después de las figuras de silencio, para alargar el mismo en la mitad de su duración.
3.ª Cuando hay varias corcheas, semicorcheas, fusas o semifusas unas después inmediatamente de las otras, puede sustituirse los corchetes por barras, al objeto de facilitar su lectura.
4.ª La semifusa tiene la duración o valor de un dieciseisavo de negra.
5.ª Las diferentes claves tiene por objeto fijar el nombre de las notas en el pentagrama. Las hay diferentes por cuanto si solamente se empleara una —la de DO, por ejemplo— los sonidos muy agudos o muy graves habrían de ser escrito con muchas líneas adicionales y se dificultaría grandemente su rápida lectura.
6.ª La diferencia entre las voces de mujer o niño y las de hombre estriba en que las primeras son una octava más agudas que las de hombre.
7.ª Las voces de barítono y de bajo se escriben en clave de FA en 4.ª línea.
8.ª Tres blancas con puntillo equivalen a 36 semicorcheas.
9.ª Las alteraciones colocadas delante de la nota que modifican reciben el nombre de «alteraciones accidentales».
10.ª Una blanca con puntillo equivale a cuatro corcheas con puntillo.

* * *

Y ahora, les presentamos diez preguntas más (¡qué preguntones que somos!), con ánimo de instigarles a comprobar COMO ANDAN DE MEMORIA. Las contestaciones las hallarán también en nuestro próximo número.

1.ª ¿Cómo se llaman las diferentes figuras de silencio?
2.ª ¿Qué efecto produce el sostenido?
3.ª ¿Cuántas corcheas equivaldrían a una redonda con puntillo?
4.ª ¿Pueden colocarse dos puntillos después de una nota o de un silencio?
5.ª ¿Cuáles son los signos secundarios de la anotación musical?
6.ª ¿Cuál es la extensión ordinaria de la voz de primer tenor?
7.ª ¿Cómo se llama la división de una nota en tres partes iguales?
8.ª ¿Cuál es la figura de nota equivalente a un tresillo de corcheas?
9.ª ¿Los grados de la escala guardan entre sí la misma distancia?
10.ª ¿A qué llamamos enharmonía?

¿Por qué es impopular...?

(viene de la pág. 205)

LOS TOCADORES DE OIDO.

Estos causan indecible perjuicio a nuestra causa, por desacreditar el instrumento y la música, ambas a un tiempo. ¡No es de extrañar, pues, que la música, incluso la moderna, semeje a veces producto de niños en día de Reyes! Los tocadores de oído suelen tocar en las proximidades de los teatros y en las puertas de las tabernas. También actúan en las mal seleccionadas bandas de danzas. ¡Muchos de ellos están literalmente exprimiendo la vida del instrumento!

El tocador de oído que toca en casa, no está haciendo un mal, verdaderamente (es muy posible, no obstante, que no piensen igual que nosotros sus vecinos), pero en muchos casos, podría mejorar su entretenimiento y hallarlo más agradable y completo si se tomara cierto interés en aprender música. Debo señalar que he oído a uno o dos de estos tocadores que son verdaderamente brillantes, pero por cada uno de estos hay centenares que probablemente tocarían mejor el Acordeón... ¡con sus propias orejas!

En conclusión, querría añadir que muchas de las malas influencias que he señalado van siendo gradualmente eliminadas, pero es larga aun la tarea que ha de llevarse a cabo para conseguir nuestro propósito de que el Acordeón sea considerado en la medida de su mérito y posibilidades.

ATENCION

Deseando estimular a aquellos de nuestros lectores que sientan afición a la literatura, aceptaremos artículos como colaboración espontánea Deberán ser escritos a máquina, tratando siempre acerca del Acordeonismo, y podrán acompañarse fotografías.

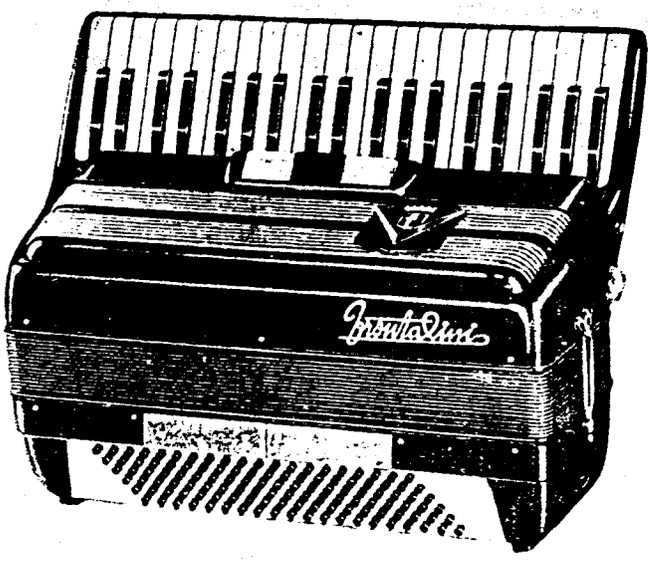
PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS.

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios ANEA:
Anual: (12 números)	55 pts.	48 pts.
Semestral: (6 números)	28 pts	25 pts.
Trimestral: (3 números)	15 pts	15 pts.

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.



Frontalini

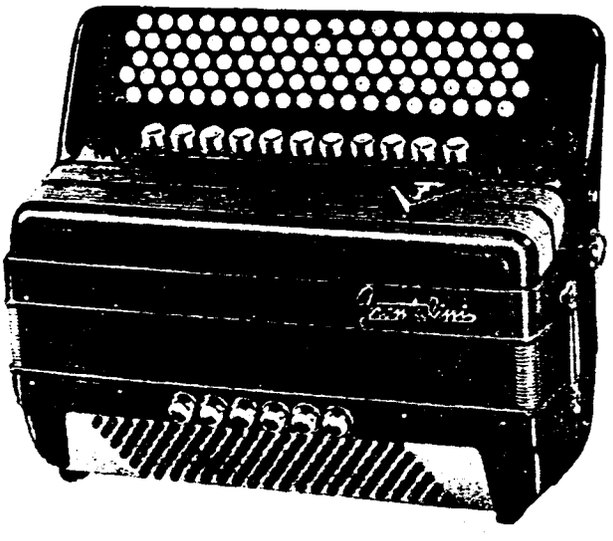
acordeones italianos de fama mundial

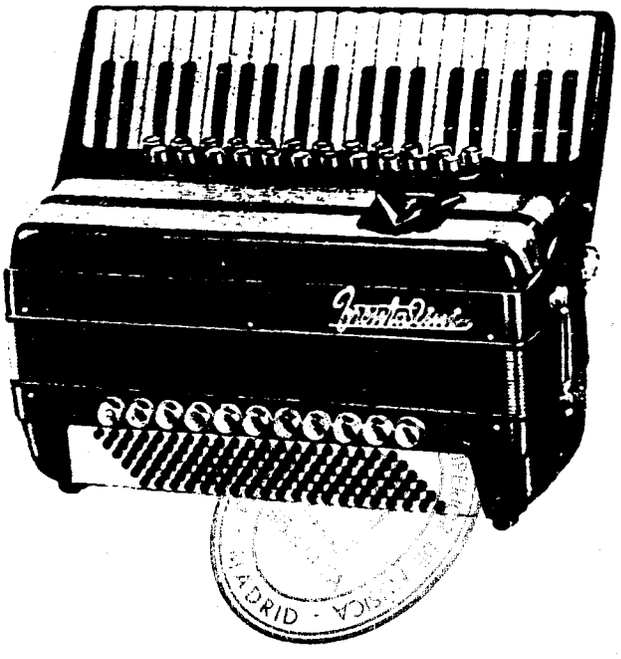
REPRESENTANTE EXCLUSIVO Y GENERAL PARA ESPAÑA:

Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55
BARCELONA

Ventas al contado y a plazos







Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

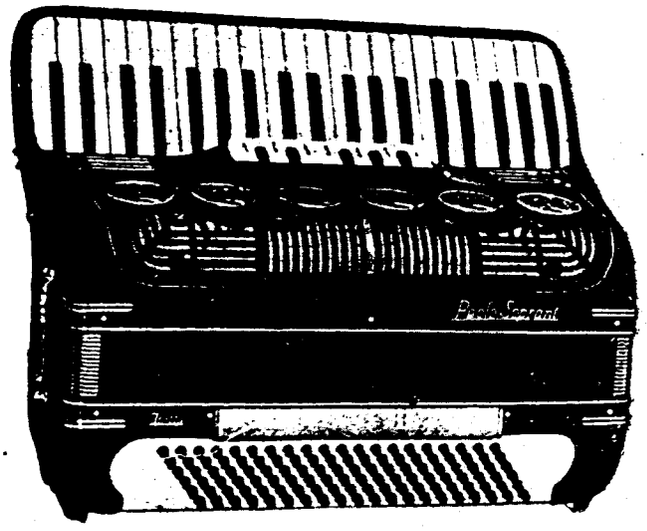
AÑO II
28 páginas

NOVIEMBRE 1953

NÚM. 11
5 pesetas

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO

(Ancona-Italia)

1953

MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO II — NOVIEMRE 1953 — NUM. 11

PORTICO

SI bien es el fin lo que se persigue al obrar, no cabe duda de que la acción en sí misma ofrece alicientes en extremo seductores para quien tiene empeñadas sus fuerzas todas en una determinada empresa. Grande es la satisfacción que embarga a quien ha llegado a la meta propuesta. Pero nuestra responsabilidad goza con el afán de cada día, que nos opone dificultades sin fin, que enardecen nuestro espíritu combativo y nos impulsan con mayor ímpetu al siguiente ataque.

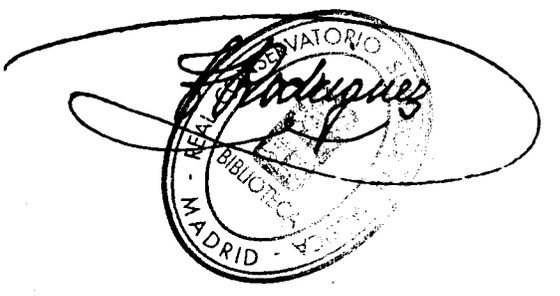
Y, cuando al final de una etapa, vislumbramos progresivamente más cerca el triunfo de nuestro ideal, la satisfacción templa nuestra ansiedad y nos provee de nuevas fuerzas para seguir viviendo el encanto de la obra

Así nos ocurre a todos los Acordeonistas que sentimos el ferviente deseo de propagar las excelencias del Acordeón. Jornada tras jornada, saboreamos los triunfos y sinsabores que nuestra actividad nos reporta. Unos y otros tienen su especial belleza: nos satisfacen, nos violentan o nos estimulan. Pero siempre hallamos placer en ello, porque llenan nuestra vida.

Después, es más agradable aún constatar el relieve que adquiere nuestro instrumento en la proyección musical moderna, tras haber conquistado para su causa a eminentes profesores y compositores, que le dedican su esfuerzo y talento.

Así es como crece ininterrumpidamente el número y calidad de las composiciones especiales para Acordeón, por obra de músicos de alta talla, como Vittorio Melocchi, Felice Fugazza, Emilio Cambieri Adrián Dante, Anthony Galla-Rini, Pietro Deiro, Charles Magnante, Frank Gaviani, Carlo P. Stajano, Eugene Ettore y tantos otros, que formaríamos una lista interminable casi. Una legión de distinguidos profesores que acrecientan con brío formidable el prestigio del Acordeón en el Mundo entero

Si, es hermoso dedicar nuestro esfuerzo a una tarea tan digna como es el enaltecimiento de un instrumento que, cual Cenicienta entre sus compañeros, había sido relegado a una muy baja categoría, inexplicable en verdad, dada la belleza de su genuino sonido y su riqueza musical.



INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

PRIMER CENTRO ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

CLASES EN LA ACADEMIA Y A DOMICILIO

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón.
Orientación gratuita sobre adquisición de acordeones.

SIEMPRE AL SERVICIO DEL ACORDEONISMO

Solicite información especial de la materia que le interese

¡ACORDEONISTAS!

9 veces de cada diez...

la causa de vuestro cansancio y de vuestro malestar es provocado por la extenuante fatiga de sostener horas y horas vuestro acordeón.
Aplicando a vuestro instrumento el famoso

SOPORTE ALBERTI para acordeón

eliminaréis el cansancio, el estropear los vestidos y las correas.

PROBARLO SIGNIFICA ADOPTARLO

Dirigirse a los mejores revendedores o a:

F. I. S. M. O. M., de Umberto Alberti

MILANO - Corso Garibaldi, 46 - Tel. 80.73.37

REAL CONSERVATORIO · BIBLIOTECA · MADRID

NUESTRA PORTADA

Eugene Ettore

Presidente de la Asociación Americana de Acordeonistas

Entre los competentes Profesores de nuestro instrumento en los Estados Unidos, ha adquirido gran relieve Eugene Ettore. Acordeonista renombrado, profesor, compositor y dirigente de la Asociación Americana de Acordeonistas (A. A.A.). Es el suyo un magnífico historial, cuyo detalle llenaría muchas páginas. Pero debido al corto espacio de que disponemos, nos limitaremos a un breve bosquejo de lo más importante.

Nació el 2 de junio de 1921. Es, pues, un hombre muy joven, que ha sabido ascender rápidamente las gradas de esa escalera llamada Fama. Naturalmente, además de actuar aprisa, como caracteriza a los habitantes de Norteamérica, ha influído su innata predisposición a la Música, pues comenzó sus estudios de solfeo a los ocho años y a los trece el acordeón. Ya compuso sus primeras piezas a los quince anos adquiriendo categoría de profesional a los 17.

Atraído por la pedagogía, se dedicó a dar clases de Acordeón a los 18 años —y está comprobado que sus métodos fueron eficaces. Después de la segunda guerra mundial, comenzó a ver publicadas sus composiciones en Estados Unidos y también en Inglaterra, en los festivales de Acordeón.

Su admirable composición «*Manhattan Concerto*» fué publicada completa en 1952, habiendo logrado con ella grandes elogios, así como también las interpretaciones de los discípulos de su Academia, «Ettore Accordion Studio», en New Jersey.

En este mismo año fué admitido en la Sociedad Americana de Autores y Compositores, y elegido Presidente de la A.A.A.

Ha escrito un excelente método para nuestro instrumento y tiene grabadas en discos muchas de sus producciones, interpretadas por su conjunto y orquestas para Deca, R.C.A. Victor, Gothan y otras marcas. Asimismo hemos de señalas que muchos grandes artistas incluyen en sus repertorios composiciones de Eugene Ettore. Su «*Valse Capriccioso*» ha sido interpretado por la Orquesta Sinfónica de Bloomfield, dirigida por Walter Kurkewicz en Newark, Nueva York. De entre su extensa producción, citaremos solamente las principales: *Amelia Mazurka, Bass'n Boogie, Fantasía de Butterfly Forest Festival Dance, Fuggy Polka, Juntos Tango, La Rondinella, Samba Polka, School's out, Spanish Holiday, Tarantella Abruzzese, Ettore's Etude...*

Está considerado como uno de los más destacados compositores de Acordeón, así como eminente Profesor, siendo su escuela de acordeón de las más completas de los Estados Unidos.

El Acordeón en la Ciudad del Pilar

Como habíamos anunciado en nuestro número anterior, se ha celebrado en Zaragoza, la Inmortal, un Concurso de Acordeón, con motivo de las fiestas del Pilar.

Debido a un cambio de órdenes a última hora, tuvo lugar el día 15, por la tarde.

Por la mañana, se efectuó el Festival en el Teatro Principal, al que concurrieron todos los concursantes y algunos acordeonistas invitados. Las actuaciones de cada uno de ellos fueron largamente aplaudidas y dejaron en el ánimo de todos los espectadores una agradabilísima impresión, pues el arte acordeonístico cuenta con muchos simpatizantes en esta ciudad.

Destaquemos solamente la simpática intervención del niño José María Urquijo, que fué largamente ovacionado por su excelente interpretación de las piezas «*Islas Canarias*», «*Pasa la Tuna*», y otras. Y hemos podido comprobar que no se trata solamente por su edad, sino por que, efectivamente, sus ejecuciones son verdaderamente buenas.

* * *

El Concurso se llevó a cabo en el magnífico Salón de Actos de la Feria Oficial de Muestras, a las 8 de la tarde, con gran asistencia de público.

El Jurado estuvo compuesto por don Francisco Carrilero, Delegado de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas en Zaragoza; el Director de la Orquesta Sinfónica; profesores y representantes de la Prensa local.

En este agradable ambiente, se sucedieron las distintas interpretaciones de «*Poeta y Aldeano*», la pieza obligada, así como las partituras libres presentadas por cada concursante.

Al final de la prueba, se dieron a conocer los resultados y se repartieron los primeros premios, que fueron los siguientes:

1.º MANUEL YABEN, de Hernani.
2.º M.ª LUISA IRASTORZA, de Tolosa.
3.º FRANCISCO DUBÉ, de Barcelona.
4.º DANIEL FÉLIX LÓPEZ, de Zaragoza.

Las piezas que interpretaron libremente fueron respectivamente: *Preludio op.* 31, de Volpi; la misma (también Srta. Irastorza); *Leyenda Heroica*, de Melocchi, y *Obertura del Barbero de Sevilla* de Rossini.

A ellos por sus premios y a todos los participantes en general, felicitamos por su buena actuación.

En nuestra revista de Diciembre próximo, daremos a conocer las bases de nuestro

I Concurso de Originales

para Acordeón.

REAL CONSERVATORIO MADRID

DR. ARTURO GIULIANO

ORIGENES DEL JAZZ

El ritmo central del jazz, juntamente con los ribetes melódicos decorativos, une los de Norte América y los de Africa Occidental sobre los barcos de los negreros.

Según la tradición, el negro americano, aceptando o refrutando su herencia africana, creó y desarrolló el jazz sobreponiendo los motivos lentos de los cantos rítmicos nativos de la jungla, sobre el material que encontró en el país que forzosamente le dió hospitalidad.

Por este breve trazo de humanísima historia, además de los musicólogos, han estado interesados los antropologistas, cultivadores de ciencias sociales y de otras disciplinas y todos han concurrido en ello, aunque en algunas ocasiones haya habido pequeñas deformaciones.

Para conocer detalladamente la música de jazz, es necesario subir hasta la fuente; y nosotros que estamos aficionados a escritores como Ruy Blesh que, por ser muy profunda su admiración y conocimiento de la música de Morton, de Baby Dodds, de Jimmy Yancey, de George Lewis, y sus ejecutantes, y siendo su juicio autorizado, nosotros nos mostraremos partidarios suyos.

Herhkovitz, uno de los más cotizados entre los investigadores de antropología, en esta línea de encuesta, se ha persuadido bien de ello. La pasión profesional por la cultura negra, dicen, determina infaliblemente la afición a la música de jazz por aquel particular gusto a lo «remoto» y a la «entonación» que es propiamente inevitable desarrollo de la cultura especializada.

En su forma acabada, la cultura especializada de la música africana por ejemplo, y sus resonancias en otras culturas, han sido incentivo a alguna específica actividad en el campo de la música de jazz y de su historia, y de alguna identificación en la ejecución del jazz.

Para captar bien este argumento, es importante cribar los conocimientos de la cultura antropológica en nuestra vida cultural o académica.

Esta ciencia, aparejando sus ricos recursos con ciertas especulaciones psicoanalíticas o literarias, efectúa vastos ataques contra el propio mundo como un cúmulo de restos sobrevivientes de la sociedad anterior.

Tales acoplamientos han dado origen a la concepción de que la música americana sea puesta o mejor «situada» en el inconsciente del negro americano.

Asociándonos al concepto de un eminente investigador, en un artículo sobre la contribución americana al Arte, y basándose en el conjunto de los musicólogos de jazz, más extenso que el de los antropólogos y de sus discípulos, historiadores de jazz, es un mito tan peligroso como aquella «racial memory» evocada por los defensores de la supremacía anglosajona, que tiende a colocar los negros en su lugar primitivo.

Es un error olvidar o desvalorar, por partidismo, la aportación sustancial de los negros africanos al jazz, por cuanto un análisis comparado de la música africana y de la americana presenta la más débil de las estructuras paralelas.

El jazz es una música moderada, cuya naturaleza depende del ritmo fijado que se ha de recorrer de una manera inequivocable: en la música africana, por el contrario, existen tales cambios de tiempo y contrapunto de ritmo que hacen imposible una anotación musical segura. Por cuanto que guarda después la cantidad y la calidad melódica de la música africana, ella depende de una concepción tonal y rítmica enteramente apartada de la tradición diatónica occidental.

Sin querer perdernos en los laberintos del subconsciente, podemos fácilmente descubrir una notable administración rítmica impuesta por los negros a las músicas que se encuentran alrededor de ellos, música que sirve de base o plataforma para la que a continuación crean.

Es necesario conocer algo acerca de la música de los colonos ingleses o escoceses en los Estados atlánticos en el siglo XVII o en el XVIII, la de los irlandeses y la de los alemanes en el XIX, la de los franceses que la precedieron en la Luisiana, que imprimieron una marca indeleble sobre los hábitos, y de los negros que llegaron como esclavos y quedaron siervos o libres juntando su sangre con la de los mismos plantadores.

Todas las músicas cualesquiera compuestas de acuerdo con la manera de las danzas de la aristocracia, algunas rudamente ritmadas y cantadas sobre el motivo de los recolectores de algodón o de los bateleros del Mississipí, todas están formadas por una sobreposición de sonidos o compuestas por una mescolanza de cultura.

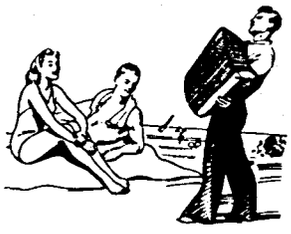
Por ello, el negro reúne vigor, calor y una estructura personal con una originalidad algo más distinta, mientras el blanco lo incrementó con su impulso.

Si los oyentes y denigradores de este género de música estuvieran verdaderamente al corriente de los «hechos», se desarrollaría una revalorización de los recursos del Jazz por una penetración histórica mayor que haría de Storevylle ciertamente un punto de partida.

JOSE PENADES
En Sanz, 17 - VALENCIA
MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Banda y Orquesta
Acordeones-piano











ACORDEONES Guerrini



Nuevos Modelos

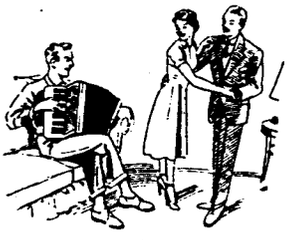
Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

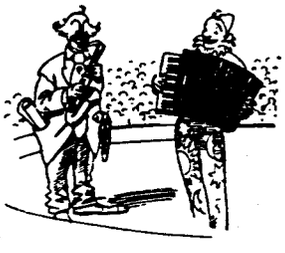
ACORDEONES Guerrini S.A.
APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA











LA ALEGRIA DE LA VIDA
UN ACORDEON **Guerrini**

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA BIBLIOTECA MADRID

El Acordeón suena en el Mundo...

NUESTRO NOTICIARIO

Noruega



ARNT HAUGEN, ya conocido de nuestros lectores, continúa con sus exhibiciones en Kongsberg, donde actúa con su Orquesta, formada por clarinete, saxofono, guitarra, contrabajo, vibráfono y acordeón. Es éste un conjunto de lo más prestigiosos del país, que actúa en salas de fiestas y en los programas de radio, siendo muy celebrados por los radioescuchas de toda Escandinavia. En estas actuaciones, ejecutan principalmente melodías francesas, que parece ser agradan mucho en la península.

Además de sus actividades con la orquesta dedica también su tiempo a la enseñanza y a la composición, habiendo efectuado asimismo varios arreglos para orquesta que le solicitan editores noruegos y suecos. Más aún, está preparando una serie de conciertos para el próximo invierno, siendo entre ellos el *Concierto en LA*, de Pietro Deiro, para orquesta.

También prepara una «tournée» por Suecia, con actuaciones en la Radio, con un acordeón expresamente construído para él.

Deseamos que continúen sus éxitos y prospere rápidamente el Acordeonismo en Escandinavia. ¡Un saludo cordial, amigo Haugen!

Francia

CAHORS (Lot). Debido a los trabajos emprendidos para la decoración y embellecimiento de la sala de fiestas en que se ha de desarrollar el Concurso que se anunció para el 8 de noviembre, el Comité organizador se ha visto obligado a retrasar esta fecha hasta el 13 de diciembre.

No cabe duda que están dipuestos a presentar un magnífico festival y complacer sin reservas a todos los aficionados.

España

REUS. — En los Salones de Fiestas del Reus Deportivo, y con motivo de su inauguración, tuvo lugar una interesante velada artística de danza, declamación y canto. No pudo faltar un recital de acordeón, que en esta ocasión brindó Joaquín Gomar. Todos obtuvieron aplausos.

BARCELONA. — Ha regresado de sus vacaciones estivales el Subdirector Técnico del Instituto Mozart, Moreno VOLPINI. Queda, pues, ampiamente comprobado que le gusta nuestro país. Inmediatamente, se ha reintegrado a su labor en las clases.

JESUS FRANCIA se halla actualmente en esta población, formando parte del simpático trío «Alava». Son ininterrumpidas sus actuaciones e innegable su espíritu viajero, pues ha recorrido una infinidad de poblaciones españolas. Al preguntarle concretamente cuáles son, se ha sonreído y, cual ametralladora rápida, nos ha contestado: «Barcelona, Madrid, Valencia, Sevilla, Bilbao, Zaragoza, Almería, Málaga, Granada, Córdoba, Cádiz, Algeciras, Vigo, León...» al llegar aquí, ya no hemos podido resistir más nuestra admiración por su memoria geográfica... y le hemos dado fiesta, en premio.

Comenzó —como tantos otros— estudiando piano. Acabó —como tantos otros también— enamorado del acordeón. Formó primeramente un dúo con su compañero Guzmán y actuaron en San Sebastián, Bilbao, Vitoria, etc. En Tetuán fué galardonado con el Primer Premio como solista en el concurso de «Fiesta en el Aire».

Su repertorio es muy interesante, con partituras como la *Czardas de Monti, Poeta y aldeano, En un mercado Persa, Les Fileuses*, de Monti, *Preludio opus* 31 del mismo autor, *Valse en RE bemol*, de Chopin... etc., etc.

Deseamos sinceramente continúen sin interrupción sus agradables actuaciones... ¡y su buena memoria!

Australia

En los programas radiofónicos, aparece regularmente LOU CAMPARA, probablemente uno de los más selectos acordeonistas de Australia. Próximamente efectuará una gira por Europa.

De tal palo, tal astilla. Esto ha podido comprobar PETER PICCINI, Profesor de Acordeón en Australia, cuyo hijo está logrando un bien ganado prestigio como solista y que prontamente se convertirá en profesional.

REAL CONSERVATORIO · BIBLIOTECA · MADRID

LA ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS prepara su programa de grandes competiciones para el próximo año

Estados Unidos

WILLARD STITZELL es un muchacho de catorce años, alumno de una escuela de Acordeón de Nueva Jersey, que ganó su pasaje para Londres vendiendo periódicos.



Ansioso de presenciar la Coronación, se las compuso para obtener el dinero necesario para el viaje. Su aparición en la Televisión interpretando el «Tango Azul» constituyó un éxito entre los jóvenes ingleses.

Willard regresó a América después de haber actuado en varios conciertos y salas de fiestas. ¡Hasta logró ahorrar cincuenta libras esterlinas después de tener pagado el viaje de vuelta! Continuó su buena suerte todavía. pues la Compañía de Navegación a que pertenecía el buque en que regresaba a su hogar, le bonificó con la mitad del importe de su viaje y le solicitó interpretara a bordo del «Italia» varias piezas.

Alemania

Recientemente se ha celebrado en la población de Essen, de Alemania Occidental, el II Concurso de Acordeonistas.

Ha sido dividido en varias secciones: infantiles, orquestas, aficionados, profesionales, etc., dada la numerosa participación anunciada — 61 concursantes individuales y 19 orquestas de acordeón, procedentes de Altona, Augsburg, Berlín, Eochum, Dusseldorf, Dortmund, Essen, Hambourg, Wuppertal-Barmen, Gelsenkirchen y otras varias.

Las piezas presentadas son, en su mayor parte, de apreciación internacional: La Campanella, Fantasía de Carmen, Valse Capriccioso, Fantasía Húngara, Obertura de Guillermo Tell, valses de Strauss Tocatas de Bach..., a las que acompañan numerosas piezas originales.

Proximamente facilitaremos detalles de sus resultados, que decidirán el ganador del Trofeo concedido por el Presidente de la República Federal. Hay ofrecidos también otros premios muy importantes.

Suecia

La sensación en un reciente concierto dado en el «Folkparkernas» de Snansen, Estocolmo, el 25 de julio, fué el niño de 10 años TAGE OST. Este muchachito, a quien se adivina un brillante porvenir, entusiasmó al auditorio con su interpretación del «Carnaval de Venecia».

También obtuvo grandes ovaciones el trío «Jadrasflickorna», formado por tres señoritas que interpretan con acordeones y guitarra.

Inglaterra

Al tiempo de redactar estas notas, se está preparando el importante festival anual que viene celebrándose en Londres organizado por la Asociación Británica de Acordeonistas (B.A.A.). La actividad es muy grande y se cuenta con los elementos necesarios para que este 7.° Festival sea uno de los mejores.

El Consurso tendrá lúgar en el St. Pancras Town Hall, y el Concierto de Virtuosos en el Teatro Scala.

Ya se han recibido muchas inscripciones de diferentes partes del país, que estarán representadas más numerosamente que en pasados años. Desde luego, el mayor interés es despertado por la competición del Trofeo Británico de Solistas de Acordeón.

Se espera que la sección de Grupos de Música Rítmica Moderna será más ampliamente presentada este año, pues este grupo relativamente nuevo, será de los más interesantes.

Como de costumbre, han efectuado una exhibición de instrumentos y música en St. Pancras Town Hall, que será de mucho interés para los entusiastas que están siempre ansiosos de probar los nuevos instrumentos y conocer la más reciente música.

El Concierto de Virtuosos será presentado este año con todas las garantías de alta calidad artística.

Se anuncia que el vencedor del III Trofeo Mundial del Acordeón, James Reavey, ha prometido su colaboración. Asimismo Martín Lukins, que actualmente viene dando audiciones en la radio y la televisión. También otras figuras destacables han sido invitadas al acto, entre ellas la popularísima Gwenda Wilkin.

Para acrecentar aún el encanto de este espectáculo festival, ha sido solicitada la intervención del prodigioso Giacomino Bogliolo, el niño de 12 años que presentamos a nuestros lectores en nuestra revista de septiembre.

MALCOM MACLEAN, Acordeonista celebrado por sus actuaciones en la Radio escocesa, con las series «Down at the Mains», se ha casado con la acordeonista SHEILA SMITH, el 24 de julio. Comunidd de instrumentos...

NEWCASTLE-UNDER-LYME. T. Billings, de Hanley, está organizando la sección de Acordeón para el Festival de Música que se celebrará en esta población el 13 de marzo del próximo año. Han sido dedicadas secciones para los participantes de más de 10, 12, 14 años, aficionados y solistas. El adjudicador será Mr. Adrian Dante, Presidente de la C.M.A.

GWENDA WILKIN terminó recientemente su temporada de verano con su revista «Music for the Millions». Durante el otoño y el invierno actuará en Londres, dode se espera sus actuaciones ante la radio.

JAMES REAVEY ha vuelto también a Londres después de su permanencia en el Teatro Cosy Nook, de Newquay. Tomará parte en varios festivales y conciertos.

REAL CONSERVATORIO MADRID


Soavi, carezzevoli armonie!
FISARMONICHE
Marotta
SILVIO MAROTTA - CASTELFIDARDO (ANCONA - ITALIA)

La vida inquieta de HAENDEL

Por RAYMOND GAZAVE, Director del Conservatorio de Acordeón, de París

No sé quién comparó un día a Víctor Hugo con el Himalaya. Volviendo a usar esta audaz comparación, se podría decir que Haendel es el Himalaya de la música, La considerable música de este gigante (pues era de un físico imponente) es de una soberana y serena majestad.

Este músico alemán, nacido en Halle sur de Saale, terminó su larga carrera como compositor oficial de la nación inglesa y fué enterrado con gran pompa en Westminster, que es el Panteón de los Ingleses. Su familia era de origen silesiano. Su padre era barbero cirujano.

Jorge Federico Haendel, lanzó sus primeros gritos, que ni tenían aún nada de melodiosos, el lunes 23 de febrero de 1685. Rameau acababa de nacer. Juan Sebastián Bach les seguiría en breve.

El padre de Haendel, muy imbuído de los principios de la burguesía que entiende frecuentemente que, para elevarse en la categoría social, hay que ser abogado o médico, deseaba consagrar a su hijo a las cienciais jurídicas. La música no era para él asunto serio, sino todo lo más distracción de saltimbanqui.

Pero el honrado barbero cirujano fué bastante imprudente y envió al joven Jorge Federico, que entonces tenía siete años, a la corte del Duque de Weissenfels y dejarle tocar el órgano de este augusto personaje.

Haendel estuvo maravilloso, pues su precocidad en el dominio de la música era destacable (se puede preguntar uno por qué de todos los dones, de todas las profesiones, de todas las artes, es la música la que cuenta en su activo con más niños prodigios).

El duque hizo comprender al padre del joven virtuoso que debía hahcerle continuar estudios serios. El niño actuó, pues, bajo la dirección de Wilhelm Zachow, excelente organista, profesor útil y activo. Enseñó a Jorge Federico la composición, la instrumentación, le hizo tratar a los grandes hombres. Haendel llegó a dominar varios instrumentos.

Haendel, que había perdido a su padre en 1697, fiel a la voluntad del difunto, se inscribió en 1702 en la Facultad de Derecho de Halle. Pero él prefería tocar el órgano en las iglesias reformadas de la Montzburg. Allí disponía de muy buenos instrumentos.

En 1703, Haendel abandonó el derecho, al que no había sido mucho tiempo aficionado, y se trasladó a Hamburgo, donde la Opera, bajo la dirección de Reinhard Keiser, gozaba de gran prestigio.

El joven fué contratado en la orquesta como segundo violín y ya componía. La Pasión según Saint-Jean data de 1704 y desde 1705 él hizo representar sus primeras óperas: *Almia*, *Neró*... Tenía veinte años. No obstante: una mala gestión produjo la caída de la Opera de Hamburgo.

Como tantos otros músicos, Haendel viajó (otro punto común a muchos de los precoces). Recorrió Italia, visitando Florencia, Roma, Nápoles, Venecia, se hizo conocer como compositor (óperas, cantatas, salmos, piezas instrumentales) y ejecutando, sobre todo al órgano. Escribió oratorios para el sobrino del papa Alejandro VIII. Llegó a ser maestro de capilla del príncipe elector de Hannover, pero no estuvo mucho tiempo con él.

Partió a Londres. Entre otras obras, presentó *Rinaldo* (de la Jerusalem liberada). Su *Te Deum* es interpretado en San Pablo tras la paz de Utresht por orden de la reina Ana. Haendel, que vive en compañía de Pone y de Swift, lleva una vida fastuosa. Pero la reina muere y... es el elector de Hanover quien le sucede sobre el trono bajo el nombre de Jorge I.

El rey perdona a Haendel el haberle abandonado y le lleva consigo cuando en 1716 hace un viaje a Hannover. Haendel tuvo la alegría de poder abrazar a su madre.

En 1717 se ofreció al público su *Pasión*, en el Dom deHamburgo. Pero Haendel ya no estaba allí... Había salido para Inglaterra, donde dirijió desde 1717 a 1720 la música de la capilla privada del duque de Chandos, en el castillo de Canons. Su maestría en este período de calma se acaba de afirmar. Desde este tiempo data tres *Te Deum*, una tragedia pastoral, *Acis y Galatea*, y once obras en estilo de motete según textos de las Sagradas Escrituras.

Haendel es llamado a Londres, donde acaba de ser fundada, en el Teatro de Haymarket, la Academia de ópera italiana, de la cual fué nombrado director musical. La explotación financiera era difícil y el pequeño mundo de los artistas estaba en agitación.

En una atmósfera febril, Haendel escribió, escribió... La situación del teatro es cada vez más obtusa. El compositior toma la explotación a su cuenta, arriesgando en ello su fortuna, Cada año presenta dos o tres óperas, luchando contra encarnizados enemigos, pues en su calidad de favorito del rey, sufrió las consecuencias de la impopularidad de la dinastía hannoveriana entre la aristocracia.

Su actividad se reparte entre la composición y su dirección. Toma gran pasión por el oratorio bíblico (*Deborah* y *Atalia*, 1733). Pero llegan las enfermedades. En 1721, había enfermado, durante el curso de un viaje por Alemania, al haber hallado a su madre paralítica y ciega. En 1737, es él que queda paralizado, al tiempo que sus teatro queda arruinado. Todos los golpes le llegan a la vez.

No importa. El luchador no está enterrado. Se cura y escribe siete trios, seis conciertos para órgano, compone *Saul*, *Israel en Egipto*.

Las turbulencias de su existencia no atacan la pureza de su obra. Y, no obstante, los enemigos no se desarman. El público se aleja. Vencido, Haendel va a abandonar la lucha, a dejar Inglaterra. Es entonces cuando el virrey de Irlanda le invita y en su viaje escribe *El Mesías*.

(Pasa a la pág. 220)

Juicio y discusión sobre el Acordeón

Un un articulista de «La Brianza» de Monza querría decir alguna cosa acerca de sus poco simpáticas impresiones acerca de las interpretaciones musicales del acordeón. Ciertamente, habría estado bien que, antes de escribir sobre un asunto tan importante, se hubiera procurado información sobre la evolución del acordeón, en su construcción y en sus resultados de sonido. Y que asimismo se enterara bien del crecimiento actual de la didáctica aplicada a la enseñanza de este instrumento, llevada a cabo por autores de gran valía.

Ante todo, debo menospreciar la leyenda según la cual el acordeón sería un instrumento bueno para las danzas campestres. Y esto se halla plenamente demostrado por los conciertos musicales y los nuevos repertorios.

Se trata, por lo contrario, de un instrumento completo, si pensamos que con la mano derecha solamente ya se pueden obtener cinco octavas (refiriéndonos concretamente al aparato que dicho articulista anónimo tuvo ocasión de oír... y de comprender mal). Estando, por otra parte, provisto de bajos para la mano izquierda que desarrollaran otras dos octavas, vemos que nos hallamos ante un instrumento que se extiende por siete octavas.

¿Podría él decirme qué requisitos faltan al acordeón por los cuales no pueda ser considerado por sí mismo como cualquier otro instrumento de concierto? ¿La extensión? No, porque acabo de probar lo contrario. ¿La expresión? No, porqué ésta es por la mano del corazón y por ese motivo susceptible de todas las vibraciones de nuestra alma.

El articulista de «La Brianza» afirma después que ningún gran compositos ha escrito nunca para el acordeón y no se han ocupado nunca de tal instrumento. Espero que no querría aludir a Bach, a Beethoven y a otros insignes músicos pasados al reino de la gloria; a nosotros nos bastan los contemporáneos que, gracias a Dios, están todavía en vida, como los ilustres maestros Franco Alfano, Ferrari Trecate, Felice Lattuada. Guido Farina, Livio Liviabella, Piero D'Argento y otros no menos célebres que han escrito música muy apreciable para acordeón.

Muchos músicos del Conservatorio desprecian nuestro instrumento porque no lo conocen: sigan un poco los Concursos de la A.N.I.F.A. (Asociación Italiana Nacional de Acordeonistas) y los que se desarrollan anualmente en Ancona, Milano, Stradella y en otras partes de Italia, en el extranjero —principalmente en París, Londres, Nueva York— y oirán composiciones de primer orden y se formarán una idea más precisa de las grandes posibilidades del acordeón. Así obtendrán la prueba de la perfección obtenida en este instrumento típicamente italiano.

He aquí, para juzgar en belleza, cuanto el ilustre M.º Felice Lattuada, que todos conocemos como autor, entre otras, de las óperas «Don Giovanni» y «Las Preciosa Ridículas», representadas en la «Scala» de Milán, en el Teatro Nuevo de la misma población, y en «Fenice» de Venecia, ha declarado en una entrevista sobre el acordeón concedida al periódico «La Provincia de Pavía»:

«Considero el acordeón un potentísimo medio para la difusión de la cultura musical entre el pueblo, sobre todo porque el pueblo no se detiene demasiado en la perfección de la ejecución, no escucha como el pedante, que tiene prestos los oídos a descubrir las diferencias entre el Do natural y el Do sostenido sino que quiero gozar con la sublime inspiración del Artista. Le oímos en efecto tocar o cantar modestamente, y si desafina o la ejecución no es perfecta, no importa: lo importante es que eso se avecina al arte; la perfección vendrá después. Por otra parte, el acordeón es el más bello instrumento polifónico después del órgano y tiene una potencia expresiva para las notas sostenidas que lo distinguen de los instrumentos a percusión, como el piano».

Como verá el articulista de «La Brianza», una gran luz se irradia sobre el acordeón, cuya expresión roza con lo sublime e interpreta los propios sentimientos humanos. Nadie, por lo tanto, profane nuestro instrumento con mala música, sino con música luminosa, con arte verdadero y propio, por manos seguras de virtuosos que «sientan» profundamente su gran misión.

Pasquale Carlo Stajano

HAENDEL

(viene de la pág. 219)

Este oratorio tiene un éxito considerable, se pide a las damas no asistan con sus cestas para que se puedan colocar más espectadores en la sala. Haendel vuelve a Londres para ganar por fin el corazón de los ingleses. En una atmósfera de guerra civil, pues el pretendiente Estuardo quería recuperar el trono de sus padres, Haendel hace vibrar la fibra patriótica. Escribe el oratorio de *Judas Macabeo*. Se convierte en el músico nacional de Inglaterra.

A los sesenta y seis años, compone *Jefté*, su última opra. Renuncia a escribir, pues ha quedado ciego. Vive todavía siete años en recogimiento, interesándose en obras caritativas, participando a veces con el órgano en las ejecuciones de sus oratorias en Covent Garden.

Murió el sábado Santo 14 de abril de 1759, habiéndosele hecho unos magníficos funerales a sus restos.

Numerosas obras han sido consagradas a Haendel. Una de las célebres es la de *Roman Rolland*.

Este gran maestro de la música fué una personalidad singularmente compleja, que amaba la gloria pero que era incapaz de conquistarla por medios bajos, violento pero bueno y generoso, viviendo solo pero amando a sus amigos, de una fe ardiente y entusiasta, que se hizo notar brillantemente en sus obras.

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

PARIS-ROUBAIX

MARCHA

de GUS VISEUR
y ROGER DUFAS



ELIA BOSCAINI

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

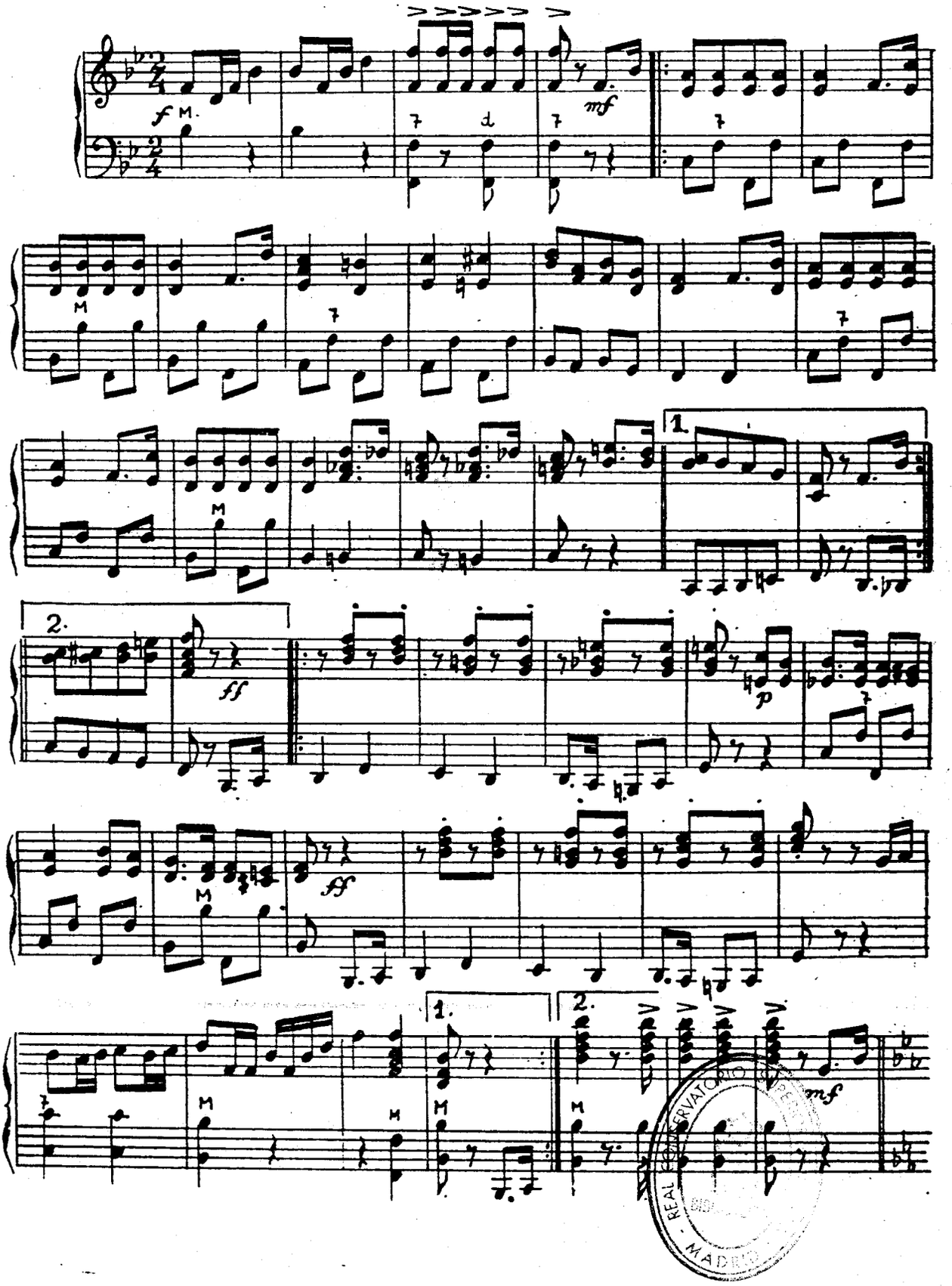
N.° 335

REAL CONSERVATORIO
BIBLIOTECA
MADRID

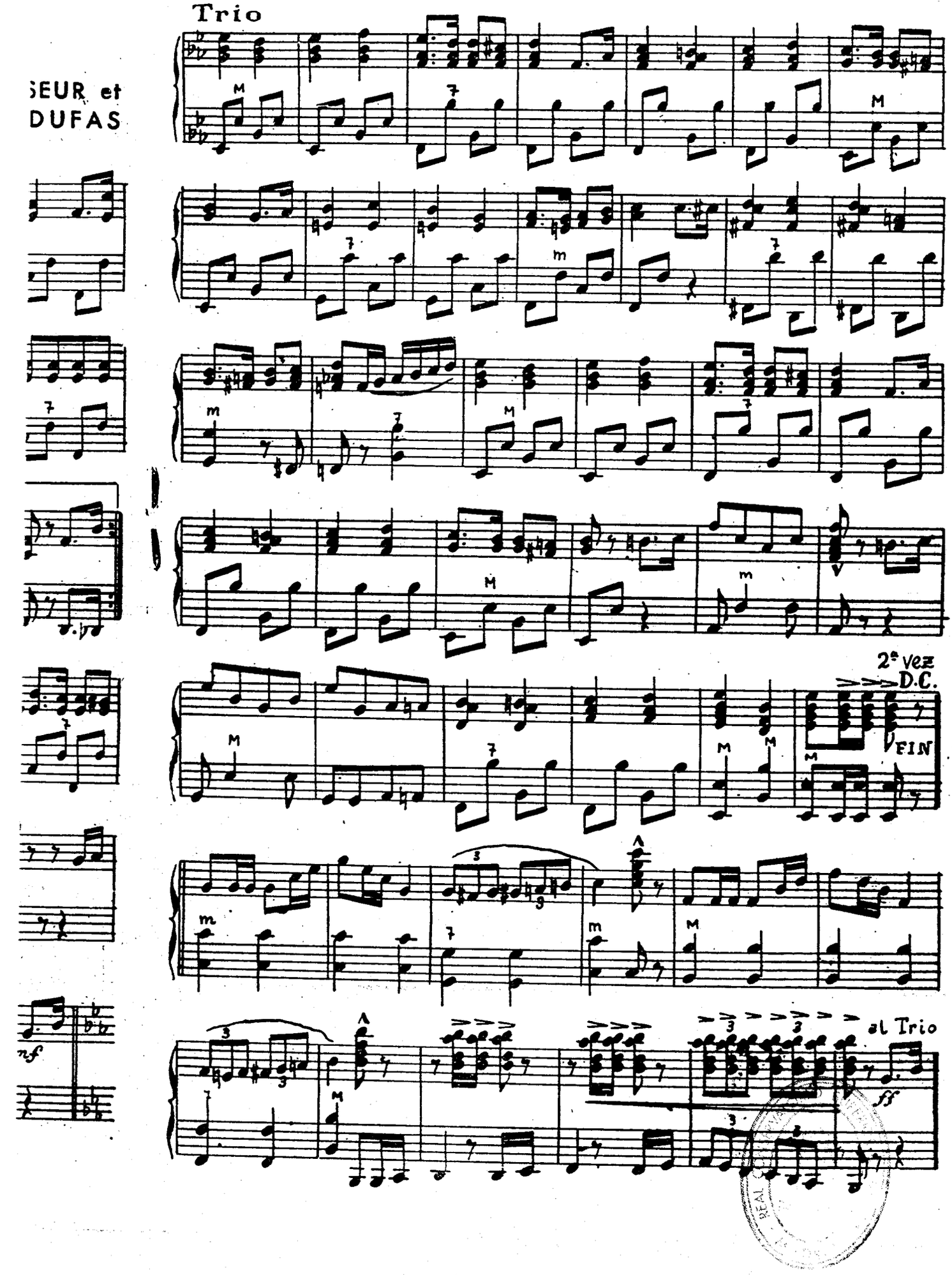
PARIS - ROUBAIX

MARCHE

Gus VISEUR et
Roger DUFAS



REAL CONSERVATORIO
MADRID


Trio
SEUR et
DUFAS
2e vez D.C.
FIN
al Trio
nf
ff

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones LEON AGEL (Francia)

Obras musette

310 **Pasión gitana**, de Jo Privat y Duval, md
311 **La Zona**, de Tony Murena y Emile Carrara, Vals, md
312 **Impresiones nocturnas**, de Tony Murena, Vals mazurca, d
313 **La diabla**, de Louis Ferrari, md
314 **La java-java**, de Tony Murena, f
315 **Mujer de Sevilla**, de Chanzól y Angelliaume, Pasodoble, md
316 **La frívola**, de Tony Murena y J. Payrac, Vals, md
317 **Sinfonia musette**, de Jo Privat y Lavignac, md
318 **Balajo**, de Jo Privat, md

(todas a 8 ptas. cada una)

Obras clásicas:

319 **Carta a Elisa**, atribuída a Beethoven, d — 10 ptas.
320 **Marcha turca**, de Mozart, d — 15 »
321 **El tamboril**, de Rameau, d — 15 »
322 **Magliavacca**, de Tony Murena, primer capricho de concierto, d — 10

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

325 **Llamita**, Danza característica, de Bio Boccosi — 10 »
326 **Muñecos**, Vals swing, de Luciano Fancelli — 10 »
327 **Saltos abruceses** de A. Verrocchio — 4 »
328 **Pantomima humorística**, pieza de concierto, de Ferrari Trecate

Para cuatro acordeones:

329 **Intermedio**, pieza de concierto, de A. Volpi — 12 »

Ediciones LUNAZZI (Francia)

330 **Preludio en Sol Mayor**, de Lunazzi y Rodríguez Márquez
331 **Minueto**, de Lunazzi

(a 8 ptas. cada una)

Ediciones MOZART

41 bis **La bohemiène**, Vals variación, de E. Serre
52 bis **Dyna y Sume of theese days**
64 bis **Pañuelito azul**, Ranchera, de Tomás Rodríguez
72 bis **Carmencilla**, Pasodoble, de Tomás Rodríguez
78 bis **Rocío**, Tango variación, de Tomás Rodríguez
161 bis **Diamantina**, Vals, de Roger Dufas
206 **La Lombarda**, Váls musette, de Colombo y Lunazzi
242 **Pépére musette**, de André Loyraux, Vals musette
243 **La java de midi**, de A. Camau, Java mazurca
244 **Los tres pinos**, Vals infantil, de Tomás Rodríguez
245 **Clocio**, Pasodoble, de Tomás Rodríguez
299 **La Sirena**, Marcha, de Tomás Rodríguez
300 **Celosa**, Vals musette, de Roger Dufas
301 **Fox de las Libélulas**, de La Danza de las Libélulas, de Franz Lehar
309 **Estroso**, Vals de concierto, de Moreno Volpini
332 **Susceptible**, Vals, de Gus Viseur y Roger Dufas
333 **Volpinetta**, Polca, de Moreno Volpini
334 **Sueño de amor**, de Liszt

Todas a 4 ptas. cada una, menos los números 299 y 309, a 6 ptas

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

MADRID

Profesor Franck Skilton

Llamada a los principiantes

El objeto de este artículo es tratar y dar una idea general de las dificultades con que han de enfrentarse los principiantes. Y ofrecerles algún consejo para allanar un tanto su camino.

Al igual que en cualquier otra cosa, cuando se ha de comprar un acordeón lo más sensato es acudir a una casa de reputación, que Ud. sepa vende solamente instrumentos dignos de confianza y con garantía. Si Ud. se deja embaucar por algún comerciante que no goce de buena reputación, probablemente se verá en posesión de un instrumento de poca envergadura o de calidad inferior.

Una vez haya adquirido su nuevo acordeón, cuídelo mucho. No lo deje de golpe en el suelo. Sáquelo con tiento y sosténgalo. Evitará la posibilidad de que alguno de los registros quede cogido con las correas y se estropee; también puede ser que el aparato quede muy ajustado dentro de su estuche, por lo que hay que redoblar la atención, a fin de no ocasionarle raspaduras, que tanto afean al instrumento. Trate esmeradamente a su acordeón; va a ser su compañero durante muchas horas o meses —quizá años— y le agradará mucho contar siempre con sus buenos servicios. Va a ser mucha la satisfacción que le proporcionará —si sabe Ud. dominarlo.

Ajuste debidamente las correas, recordando que la del hombro derecho ha de ser más larga que la correspondiente al izquierdo, para facilitar el acto de cerrar el fuelle. Para mantener el instrumento, es muy recomendable usar una correa que una a las dos mencionadas, por la espalda; así quedará más fijo y serán más cómodos los movimientos. Esta correa se puede comprar, pero también se puede habilitar cualquier correa de que disponga, preparándola de modo que pueda graduarse su amplitud para mejor cumplir su cometido.

No deje floja la correa de los bajos, sino que ha de ajustarla a la muñeca tanto como le sea posible, de forma que no quede libre ni le cohiba tampoco el correcto movimiento digital —pues es necesario huir de ambos extremos.

—

Una pregunta a que hemos tenido que contestar frecuentemente es la siguiente: «¿Debo ejecutar sentado o de pie?» — Hágalo a su gusto, pero consideramos preferible que la mayor parte de su trabajo se realice sentado. No es tan cansado y Ud. estará en una posición más relajada y cómoda, que redundará directamente en beneficio de los ejercicios. Sostenga el acordeón sobre sus muslos.

Y ahora, ¿deseará Ud. un Profesor? — ¡Qué tarea es ésta para un principiante, que no sabe nada acerca de ello!

Recuerdo cuando adquirí mi primer acordeón, ha bastantes años. ¡Que desafortunado fuí! La casa en que lo compré daba seis lecciones gratis— ¡y qué lecciones!

Como no me costaba nada, las seguí todas, naturalmente; pero no se me enseñó prácticamente nada. Se me dió un sencillo ejercicio para los bajos, pero ni una simple palabra de explicación. Eso sí, me hicieron muchas promesas de que me enseñarían más tarde, pero estaba completamente claro que el profesor aquel no era justamente la persona adecuada con quien continuar.

Guárdese, pues, de los profesores-propaganda, que hacen toda clase de promesas, tales como decirle que Ud. será un acabado Acordeonista en tres meses de estudio. Verdaderamente el Acordeón es un instrumento con el que se puede sacar pronto alguna tonada, pero no puede ser aprendido bien en tan corto tiempo.

La persona que le explica detalladamente lo que debe Ud. practicar con regularidad, que le toma las lecciones paso a paso desde el principio, que no queda satisfecho con ejercicios que Ud. resolviere a medias, que no le hace necias promesas y que no está más impaciente por cobrar sus honorarios que por ENSEÑARLE a Ud., es la clase de personas con quienes se puede tratar. ¡Ese es el Profesor!

—

Entonces, habiendo encontrado un profesor en quien Ud. tenga confianza y cuyos métodos le ofrezcan garantías de éxito, entréguese por completo a su dirección y trabaje animosamente.

Si durante las prácticas se encuentra con alguna dificultad cuyo arreglo desconoce, tome nota de ella y pregúntesela al Profesor en la próxima lección.

Asegúrese de que su digitación es fielmente la indicada por su Profesor. Esto es muy importante, pues sin un correcto uso de los dedos, sería imposible un verdadero progreso técnico.

—

La medida del «tiempo» es un problema temible para todos los principiantes, que debe ser superado lentamente, pero con seguridad. Es conveniente interpretar con otros, a ser posible en un Club de Acordeón, para acostumbrarse a un buen sentido rítmico. Esto le enseñará a cooperar con ellos y a lograr una mejor musicalidad.

(Pasa a la pág. 225)

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA MADRID BIBLIOTECA

CONCURSO en PORTUGALETE

UN TRIUNFO DEL ACORDEONISTA EUSEBIO BILBAO, DE DURANGO



EUSEBIO BILBAO

Uno de los más entusiastas acordeonistas de la región

Portugalete gusta del Acordeón. Habría bastante para probarlo el cálido ambiente que rodeó al Concurso que se celebró en esta villa.

En efecto, el Teatro Mar, amplio y acogedor, quedó pequeño para los muchos espectadores que presenciaron la prueba. Esto nos agrada; cuanto más cerca están los espectadores unos de otros, tanto más crece un ambiente propicio para que expresen su contento con aplausos o su fastidio con esos conocidos silencios... tan elocuentes como gritos.

No admitimos esa leyenda —porque esa es la palabra. a nuestro modo de ver el movimiento actual— de que el acordeón es propio no más que para romerías, bailes y fiestas campestres. Eso pasó a la historia de nuestro instrumento como constancia de sus primeros balbuceos. Actualmente, las leyendas se «cuentan» y se comentan quizá en la sobremesa, en el bar, en alguna que otra conversación. Pero no se creen.

Este parrafito sirve de prólogo. Y tiene dos ventajas: primera, que no es muy largo, sino que se lee rápidamente; segunda, que encaja perfectamente con ciertas manifestaciones que todavía tenemos el disgusto de observar, aunque paulatinamente con menor intensidad.

Ya tenemos antecedentes, escenario y público.

* * *

Las figuras de mayor relieve en un concurso son los acordeonistas que hacen gala de sus habilidades con el acordeón, y el Jurado, que también hace gala de las mismas habilidades de los concursantes. En esta ocasión, tuvimos como ejecutantes a lo más selecto de la región. Gracias a esta cualidad, no solamente aumenta el valor artístico del Concurso, sino que se establece una pugna entre los aspirante al título de «El Mejor», dando lugar a un profundo deseo de superación —que es precisamente, la palanca que ayuda a los artistas.

El Jurado estuvo integrado por el Padre Cortazar, agustino; el Director de la Banda Municipal de Portugalete, Sr. Fernández y el representante del Ayuntamiento, Sr. Navarro. Ciertamente, aunque en ocasiones se perfilen con nitidez los méritos de los participantes, en otras resulta ardua la tarea. Así sucedió efectivamente en este festival. Nuestro reconocimiento, pues, a tan digno Jurado, por su labor.

Fué designada pieza obligada «Czardas de Amor», de Jean y Saint Paul. Muy interesante. Y también curioso observar las diferentes interpretaciones sobre un mismo fondo.

Ahora, ya tenemos antecedentes. escenario, público, participantes, jurado y pieza obligada.

* * *

Fueron coreadas con gran simpatía y muchos aplausos las ejecuciones, despertando la impaciencia de todos los concurrentes el conocer el fallo del Jurado. Personalmente, sugerimos que las decisiones de este tipo no sean publicadas más que cuando los espectadores hayamos tenido ocasión de discutir con todos cuantos se hallen a nuestro alrededor acerca de la superioridad de unos sobre otros.

El resultado final quedó establecido de la siguiente manera:

1.° *Eusebio Bilbao*, de Durango.
2.° María Luisa Irastorza, de Tolosa.
3.° Manuel Yaben, de Hernani.
4° Ignacio Arrese, de Zaldivia.
5.° Pedro Oruezabala, de Hernani.

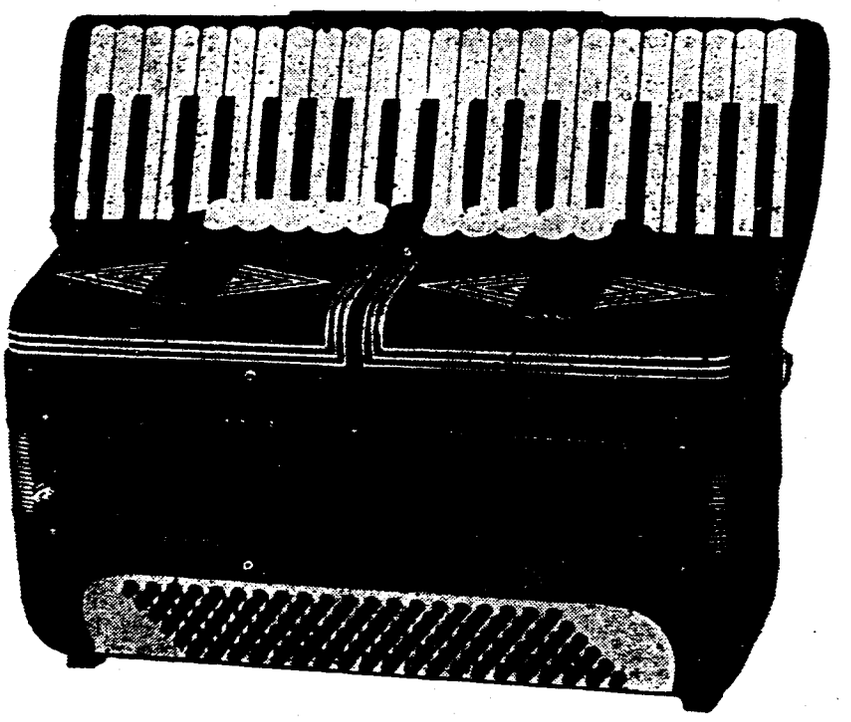
Cada una de las actuaciones de estos excelentes acordeonistas fué largamente aclamada por los entusiastas aficionados y todos los presentes, en general. Hubo mucha corrección en su técnica, grata presentación y quedó flotando en las mentes de los espectadores la luz irradiada por la nueva concepción dada en nuestra Patria al acordeonismo. ¡Luz, porque se ahinca más y más en este magnífico instrumento para aprovechar mejor su gran riqueza sonórica! ¡Luz, porque con ésta se desvanecen más y más las leyendas!

Y, como ya tenemos clasificación y aplausos, termina nuestro reportaje felicitando a todos los participantes en este Concurso y expresándoles nuestro deseo de pronto volver a gozar con sus estupendas interpretaciones.

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO MADRID

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Euxtable, Lino Quattri, etc.

MI MUSICA

Original de *Robert Chabriat*

EN el rincón más sombrío del comedor. resplandeciente en su fresca juventud, se hallaba María-Claudia Vantier, hija única de un acomodado negociante. Paseaba su mirada sobre los muebles que ocupaban la sala, pero de una forma vaga, inconcreta, como si no viera ni reconociera nada.

De pronto, se posa sobre un magnífico acordeón que aparece en medio de la mesa, entre varias partituras esparcidas. Y tomando su rostro entre sus manos, estalla en doloroso llanto.

Con un gran esfuerzo de voluntad, se levanta, borra sus lágrimas y toma su instrumento, en un intento de tocar.

Pero, no obstante su ánimo. no logra obtener más que sonidos discordantes que escandalizarían al más indulgente de los oyentes. Queda completamente anonadada y los sombríos pensamientos que la asaltaban se implantan aún más profundamente en su mente. Le hierve la sangre.

—¡Ah! —murmura— ¿por qué mi maldita fiebre me habrá dejado estas crisis de parálisis de los dedos? Ya nunca podré tocar, ¡nunca...! ¡Ahora que comenzaba a crearme un bello prestigio entre los virtuosos! Y mis padres que no me comprenden...

En este instante, un ladrido lastimero se oye procedente de la plazuela situada dertás de casa. Piram, el gran perro lobo, está nervioso y desconsolado. María-Claudia, sobresaltada al oír la llamada de su amgo cubre sus espldas con un ligero jersey y va a acariciar al coloso, que después de haberle lamido las manos se aleja dando brincos.

Ya el sol se oculta, jugando al escondite con los álamos y acariciando las aguas tranquilas.

La muchacha camina, con la cabeza inclinada, por el estrecho sendero que corre al borde de los zarzales verdes en que se ocultan los pajarillos.

Al final del declive, una barca, que brilla con toda la luminosidad de su pintura fresca. ha quedado retenida por una gruesa cadena fijada a un rugoso tronco.

Claudina se detiene, muy fatigada, como absorbida por un doloroso pensamiento. Después, desciende por la suave pendiente y sube a la barca que oscila ligeramente bajo su peso. Como una autómata, se sienta en el borde y queda allí largo tiempo, inmóvil, insensible al encanto de la naturaleza, que se muestra espléndida, exhalando toda la poesía de un hermoso crepúsculo.

En la otra orilla, un rosal se deja mecer graciosamente por el viento. Un suspiro ahogado hace temblar el pecho de María-Claudia. El lugar está desierto, nada turba esa extraña calma de la naturaleza...

En el espíritu atormentado de Claudina, una funesta decisión toma cuerpo... fuerte, violenta. a la que no podría resistirse... como un vértigo la acomete.

Se levanta de un salto y se deja caer como una masa inerte entre las frías aguas, que se entreabren para recibir su cuerpo. Pronto, dentro de unos instantes, el río ocultará para siempre el cuerpo de esta mujer, que no ha tenido el valor de soportar hasta el límite las pruebas que la vida le imponía.

No, María- Claudia no desaparecerá, dos ojos disimulados entre las altas hierbas han seguido atentos e inquietos las peripecias de este drama.

De un brinco bien calculado, Piram se arroja al agua. Nadando vigorosamente alcanza a su dueña y la sostiene fuertemente con sus dientes. por un brazo. Una lucha terrible se libra entre la brava bestia y el río, que parece no querer dejarse arrebatar su presa. La muchacha, sin sentido, sin poder defenderse, es arrastrada por la corriente...

Piram nada, nada desesperadamente. Un titánico esfuerzo y consigue llevar a su dueña cerca de la orilla. María-Claudia, que milagrosamente recupera el sentido, alcanza una rama flexihle, consiguiendo izarse sobre la ribera. Sale del ría penosamente, castañean sus dientes, aterida de frío... ¡Está salvada!

Cuidando de que no la vea nadie vuelve rápidamente a su casa, seguida de su fiel acompañante, que brinca de alegría. Sin ser vista. se introduce en la casa.

Se pone un traje a flores, pensativa. Ha bastado percibir la sombra de la muerte cerca de ella para que vuelva a sentir el deseo de vivir. Sus dedos, doloridos por millares de pinchazos, le arrancan un gemido. ¡Pero esta enfermedad es de corta duración! María-Claudia se apercibe bien de que una vez más se ha equivocado.

Reflexiona... Su accidente del río debe ser un secreto compartido solamente por Piram. Siente vergüenza por aquel momento de debilidad, se estremece al recuerdo del agua fría y de su intento de suicidio, que hubiera hundido a toda su familia en el más grande de los dolores, a no ser por el magnífico perro lobo

Una vida tiene obligatoriamente su utilidad, aunque pareciere estúpida y sin interés; no tenemos derecho a disponer de ella, pertenece al Creador que nos la ha dado

Este instante de meditación galvaniza la voluntad de María-Claudia, le da la impresión de que su gesto irrazonable no ha sido inútil.

—¿Por qué he querido morir a los veintidós años? ¿Es capaz la vida aún de reservarme momentos de felicidad? ¡Pero mis dedos, mis pobres dedos! Evidentemente, sin su Arte. un verdadero artista no halla encanto alguno en la vida. Mi acordeón se había convertido en mi razón de amar la vida, que era tan dulce. Pero sin mi música, la encuentro absurda

María-Claudia sonrío entonces, estirando y accionando los dedos progresivamente, cada vez

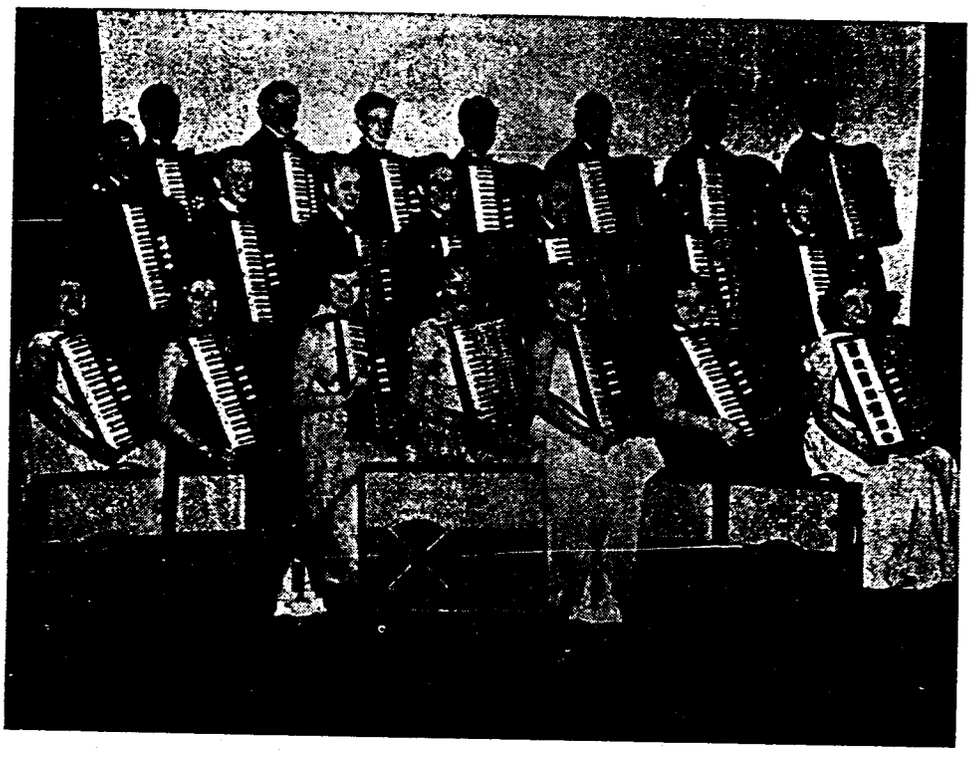
(Sigue en la pág. 227)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

He aquí una hermosa Orquesta de acordeones: la de

FRANCK GAVIANI

que hace sentirnos satisfechos de nuestro amor al acordeón



¡IMPORTANTE! Nos satisface anunciar a nuestros lectores que a partir del número próximo aumentamos cuatro páginas, pero sin alteración en los precios.

Para suscribirse, es suficiente una nota indicando nombre, dirección y duración de la suscripción.

Llamada a los principiantes

(viene de la pág. 221)

Las Escalas y Arpegios han de ser aprendidos ordenadamente, según las instrucciones del Profesor. Son muy necesarias por la agilidad que se adquiere al practicarlas intensamente y la facilidad subsiguiente para leer música. Además, va indicada la digitación.

En la parte del canto, cada nueva Escala ha de ser cuidadosamente aprendida, puesto que los ejercicios siguientes siempre prsentan dificultades en orden creciente, con sostenidos y bemoles, y la digitación ha de ser ajustada convenientemente.

Naturalmente el profesor le ayudará cuidadosamente en estos ejercicios y le indicará los libros que mejor le interesen a Ud.

Los fuelles son como los pulmones de un cantante. Sin una buena respiración, el cantante está exhausto, no puede cantar: eso es precisamente lo que ocurre con el Acordeonista y los fuelles. Si a Ud. no le han enseñado nunca cómo debe accionar el fuelle para obtener un buen sonido no obtendrá nunca que su instrumento «viva y respire» la música para Ud.

Grabe en su mente que es el fuelle quien ha de dar el «*pianissimo*» y el «*fortissimo*», el suave «*diminuendo*» y el imponente «*crescendo*». Más aún es decisivo en el fraseo musical.

Por lo tanto, si el profesor descuida darle amplias explicaciones de cuanto le expongo, debe Ud. buscarse otro. Pero antes de substituírlo por otro, investigue tan completamente como le sea posible acerca del nuevo Profesor.

Referente a los registros, he de advertirle la necesidad de que se le enseñe a utilizarlos juiciosamente y con sentido de la música, de acuerdo con el espíritu de la partitura.

Mano y brazo rígidos y apretados, producen necesariamente sonidos altisonantes y retardan el desarrollo técnico. Al contrario, cuando se ha adquirido el buen hábito de mantenerlos relajados, sin envaramiento, se obtienen muy buenos resultados, por cuanto crecen grandemente las facilidades para una correcta interpretación.

Recuerdo a uno de mis amigos de edad madura, que hace unos cincuenta años estudió intensamente con ánimo de convertirse en concertista de piano, pero cuyas cualidades técnicas estaban anuladas casi por completo a consecuencia de los equivocados métodos con que había sido iniciado. No le habían corregido debidamente el hábito de mantener rígidos los brazos y las piernas. Es lamentable decir que no descubrió este fatal inconveniente hasta que fué demasiado tarde.

Recuérdelo Ud. y luche siempre con espíritu contra los malos hábitos.



65 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

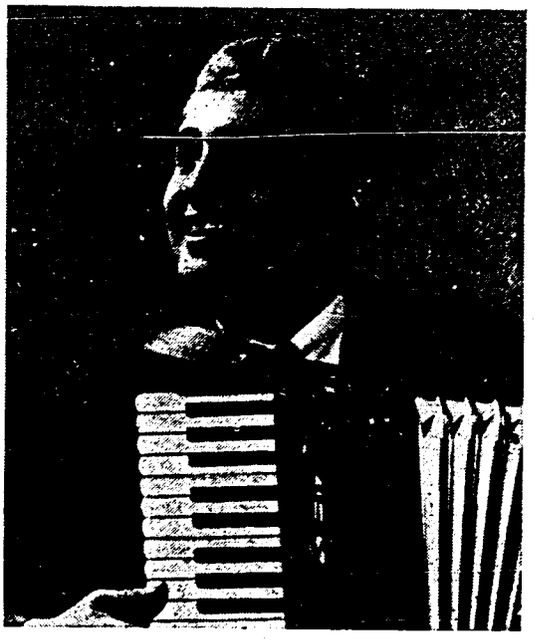
ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA

Espectacularidad

Entresacado de un libro de PIETRO DEIRO



Espectacularidad es la característica más señalada en la vida comercial del momento. Es el sistema que Ud. usa para «vender» al público sus interpretaciones, el método que emplea para destacar sus actuaciones y lograr que llamen más ampliamente la atención de sus auditorios. Es cosa aceptada en el mundo moderno que, por muy buenos géneros que Ud. posea, es necesario que los muestre al público, que los exhiba con cierta ostentación.

La Espectacularidad puede ser clasificada dentro de los siguientes tipos:

1. — *Dar al público lo que desea. Para esto, hay que analizar el tipo de asistentes ante los cuales tiene Ud. que ejecutar y la música que les agrada.*
2. — *Espectacularidad negativa, que es simplemente la ausencia de gestos o movimientos peculiares en los escenarios.*
3. — *Preparar los programas con gran variedad para acertar en las aficiones de todos, aun cuando sea en solamente una parte de la actuación total.*
4. — *Espectacularidad positiva, que consiste en hacer realzar su personalidad con sus ejecuciones, de modo que los oyentes estimen mejor la audición al mostrarles Ud. que le agrada verdaderamente actuar para ellos.*
5. — *Exteriorizando al público su satisfacción por sus aplausos.*

LO QUE DESEAN.

Dar al público lo que desea es uno de los más importantes puntos que provocan decisivamente el éxito o fracaso de un Acordeonista. Y es muy sencillo determinar el tipo de música que prefieren sus oyentes. El tipo de Concierto en sí mismo será un importante factor determinativo. Por ejemplo, si se trata de un concierto estrictamente serio, se escogerán naturalmente, piezas de alto valor musical, al contrario de lo que sucedería si se tratara de actuar en un teatro de atracciones.

Demasiados Acordeonistas cometen el fatal error de interpretar solamente las piezas que ellos prefieren, en lugar de ejecutar las que más agradan a sus auditorios.

Por muy bella que sea una composición, no debe continuar en sus programas si Ud. comprueba que no es del agrado del público. Es necesario suprimirla.

ESPECTACULARIDAD NEGATIVA.

No hay nada que interrumpa más la atención de los oyentes que el movimiento y gestos absurdos de algunos Acordeonistas, como por ejempo el marcar los compases con el pie, moverse nerviosamente, mesarse los cabellos...

Si no se cree Ud. con cualidades para practicar la espectacularidad positiva, haciendo destacar su personalidad discreta y eficazmente, así como el valor de sus interpretaciones, entonces, es mejor que practique la negativa, permaneciendo quieto y tranquilo —aunque sin aparatosa rigidez.

La espectacularidad positiva puede ser expresada como el sistema de convencer al auditorio de que le agrada a Ud. actuar para ellos. Y esto puede lograrse fácilmente con una sonrisa, con el gesto de satisfección (¡no exagerado!), incluso con la posición que adopte.

Esto es lo más importante para valorizar sus ejecuciones y destacarlas ante sus oyentes. No basta con tener mercancía en el almacén: ¡es necesario saber venderla!

Y si el público muestra su satisfacción solicitándole la repetición de algún número es justo y recomendable que se muestre Ud. agradablemente sorprendido y complazca gustosamente la petición.

Mi Música

(Viene de la pág. 224)

más aprisa. Su sonrisa se dilata. Piram, que la mira fijamente, expresa su alegría con agudos ladridos.

Exaltadamente, toma su acordeón, ajusta los tirantes y con un gesto impaciente escoge de las piezas que hay sobre la mesa su partitura preferida, que es también la más difícil de todas.

La joven, temblando de alegría, se acomoda en un extremo de la sala, nerviosamente. Después, con un esfuerzo, logra tranquilizarse. Comienza. Sus dedos, obedeciendo ciegamente a la voluntnad de la acordeonista, se deslizan rápidos y seguros sobre las teclas de marfil, ágilmente, con flexibilidad y soltura. Las notas se desgranan en un ritmo perfecto.

María-Claudia, transfigurada de felicidad, con lágrimas en los ojos, murmua dichosa:

—¡Pon fin he encontrado de nuevo MI MUSICA!

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

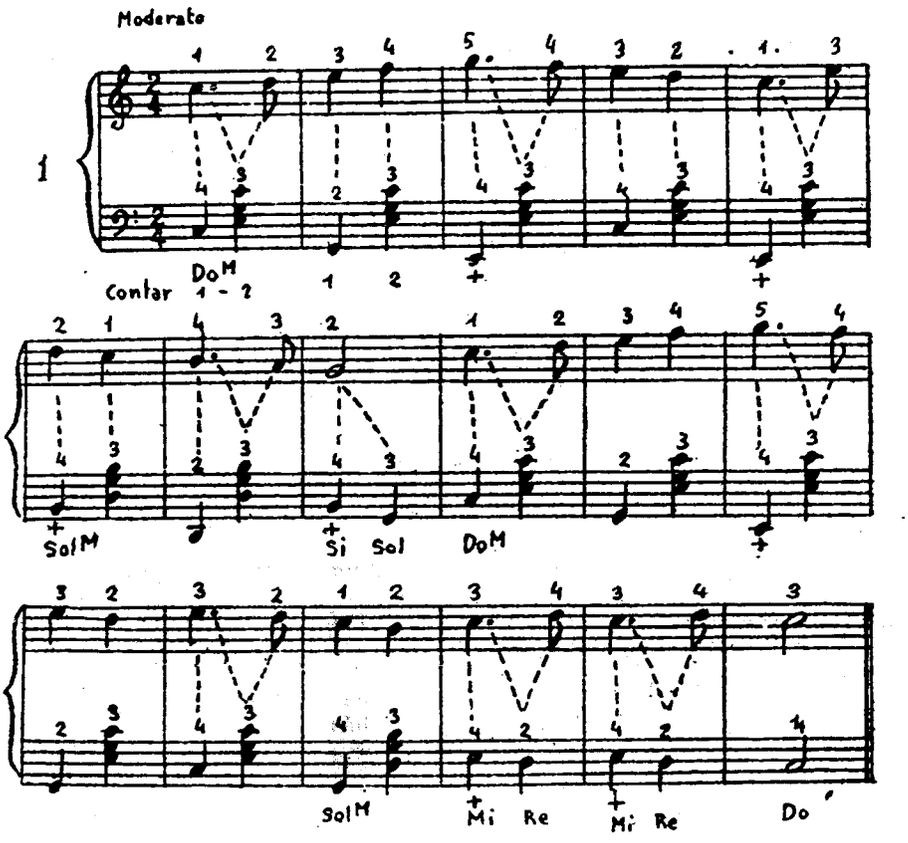
por el prof. Tomás Rodríguez Márquez

Estudia de la negra con puntillo

Una dificultad que conviene allanar a la perfección, es el completo acoplamiento de las dos manos. Presentamos un ejercicio a base de la negra con puntillo.

En primer lugar, solfear la melodía correspondiente a la mano derecha y después con el acordeón. Después estudiar con la mano izquierda. Por fin, seguir el ejercicio con las dos manos juntas, hasta obtener completa seguridad.

Luego, con las manos juntas y en el primer compás, atáquese el bajo fundamental de DO al mismo tiempo que la primera nota DO con puntillo de la melodía y sosténgase esta nota mientras se hace el acorde de DO mayor, e inmediatamente después atáquese la corchea de la melodía. Sin pararse, continuar al compás siguiente y así sucesivamente.



INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Presenta

TECNICA ACORDEONISTICA

Una completa serie de ejercicios para profesionales, aficionados y principiantes en general.

Con la digitación indicada para Acordeón-Piano y Acordeón Cromático

I Fascículo	II Fascículo	III Fascículo	IV Fascículo
ESCALAS Y ARPEGIOS	**ESCALAS Y ARPEGIOS**	**ESCALAS Y ARPEGIOS**	**ESCUELA DE LOS BAJOS**
Grado Elemental y Medio En venta: 30 pts	Grado Superior En venta: 35 ptos	Grado Virtuosismo En impresión	Estudio Completo de la Mano izquierda

Dominando estos ejercicios, aumentará prodigiosamente el valor de sus actuaciones, por la facilidad y rapidez que se obtiene al practicar frecuentemente las Escalas y Arpegios.



"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc , los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio STRADELLA (Pavia-Italia)

REAL OBSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

¿COMO ANDA USTED DE MEMORIA?

Continuamos con nuestro cuestionario, que esperamos refresque algunas memorias. Comenzemos con las respuestas correspondientes a las preguntas del mes anterior:

CONTESTACIONES:

1.ª Las figuras de silencio son siete: silencio de redonda, silencio de blanca, silencio de negra, silencio de corchea, silencio de semicorchea. silencio de fusa y silencio de semifusa.
2.ª El sostenido sube la entonación de la nota en medio tono.
3.ª Una redonda con puntillo equivale a doce corcheas.
4.ª Sí que pueden colocarse dos puntillos después de una nota o un silencio.
5.ª Los signos secundarios de la anotación musical son: puntillo, doble puntillo, tresillo, y ligadura.
6.ª La extensión ordinaria de la voz de primer tenor es de una octava y media, aproximadamente. Por lo general, su sonido más grave empieza en la nota RE colocada en la tercera línea del pentágrama de la clave de FA en cuarta línea.
7.ª La división de una nota en tres partes iguales, se llama división ternaria.
8.ª Un tresillo de corchea equivale a una negra.
9.ª Los grados de la escala no guardan entre sí la misma distancia.
10.ª Llámase enharmonía a la relación que existe entre dos notas de diferente nombre. pero que ambas afectan a un mismo sonido.

La verdad es que nos estamos acostumbrando a brindarles esta oportunidad de comentar entre Uds. las soluciones a las siguientes...

PREGUNTAS:

1.ª ¿Para qué sirve el doble sostenido?
2.ª ¿Qué expresan las diferencias de silencio?
3.ª ¿Cuántos silencios de fusa equivalen a un silencio de corchea con puntillo?
4.ª ¿Qué efecto produce el segundo puntillo colocado después de una nota o de un silencio?
5.ª ¿Cuántas corcheas con tresillo equivalen a una blanca?
6.ª ¿Entre qué grados de la escuela existe un tono?
7.ª ¿Cuál es la nota enharmónica de LA bemol?
8.ª ¿Qué diferencia existe entre el semitono diatónico y el semitono cromático?
9.ª ¿Qué nota deberá colocarse entre LA y SI para que el semitono diatónico se presente el primero?
10.ª Los intérvalos que contienen un mismo número de grados, son siempre iguales entre sí?

Solicite información del

Curso de Solfeo y Teoria de la Música

INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona

Mariano Velázquez

AL SERVICIO DEL ACORDEON

Reig y Bonet, 17 - Teléfono 27 87 81
B A R C E L O N A

RAFAEL TORRES

Venta, Cambio, Reparación y Reforma
de toda clase de ACORDEONES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

ATENCION

Deseando estimular a aquellos de nuestros lectores que sientan afición a la literatura, aceptaremos artículos como colaboración espontánea Deberán ser escritos a máquina, tratando siempre acerca del Acordeonismo, y podrán acompañarse fotografías.

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS.

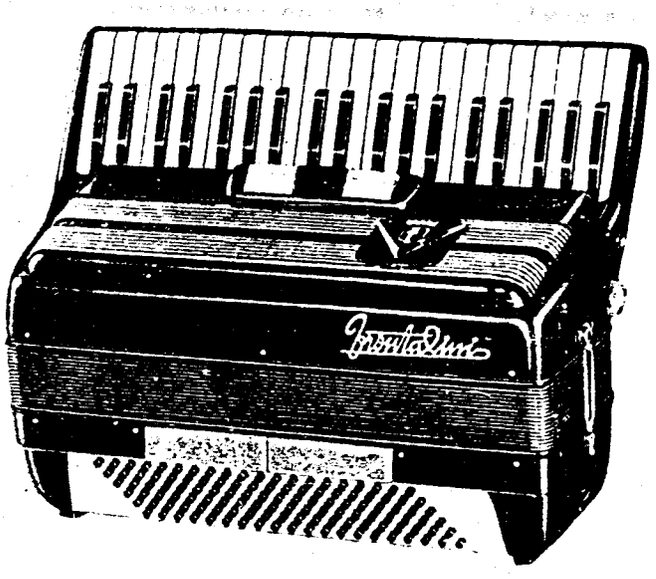
SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios AMEA:
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares contra reembolso de su importe más gastos de envío.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID



Frontalini

acordeones italianos de fama mundial

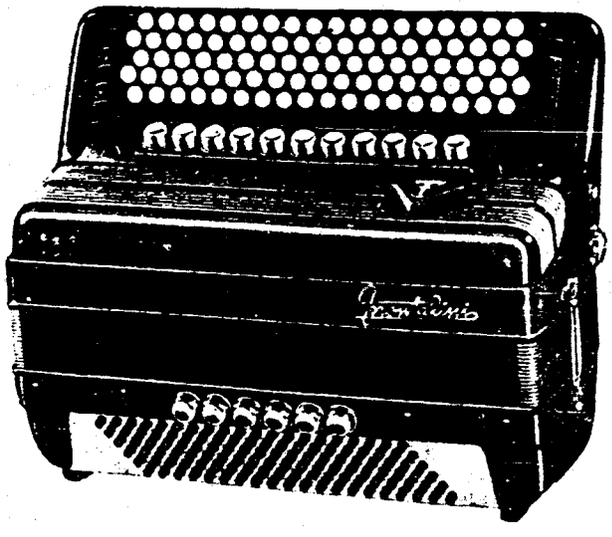
REPRESENTANTE EXCLUSIVO Y GENERAL PARA ESPAÑA:

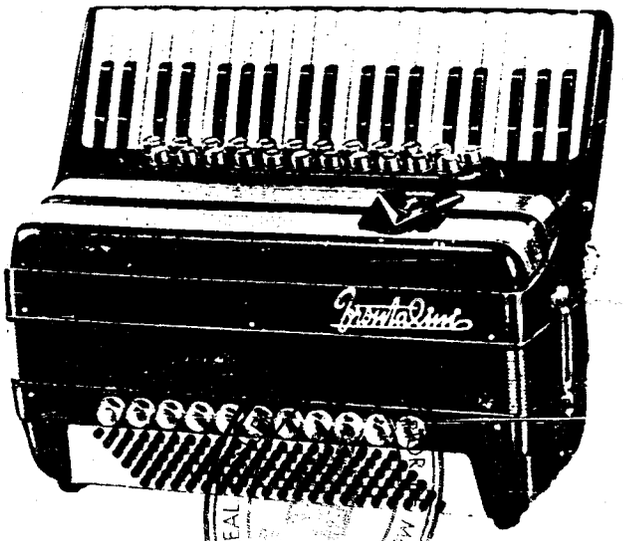
Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55

BARCELONA

Ventas al contado y a plazos





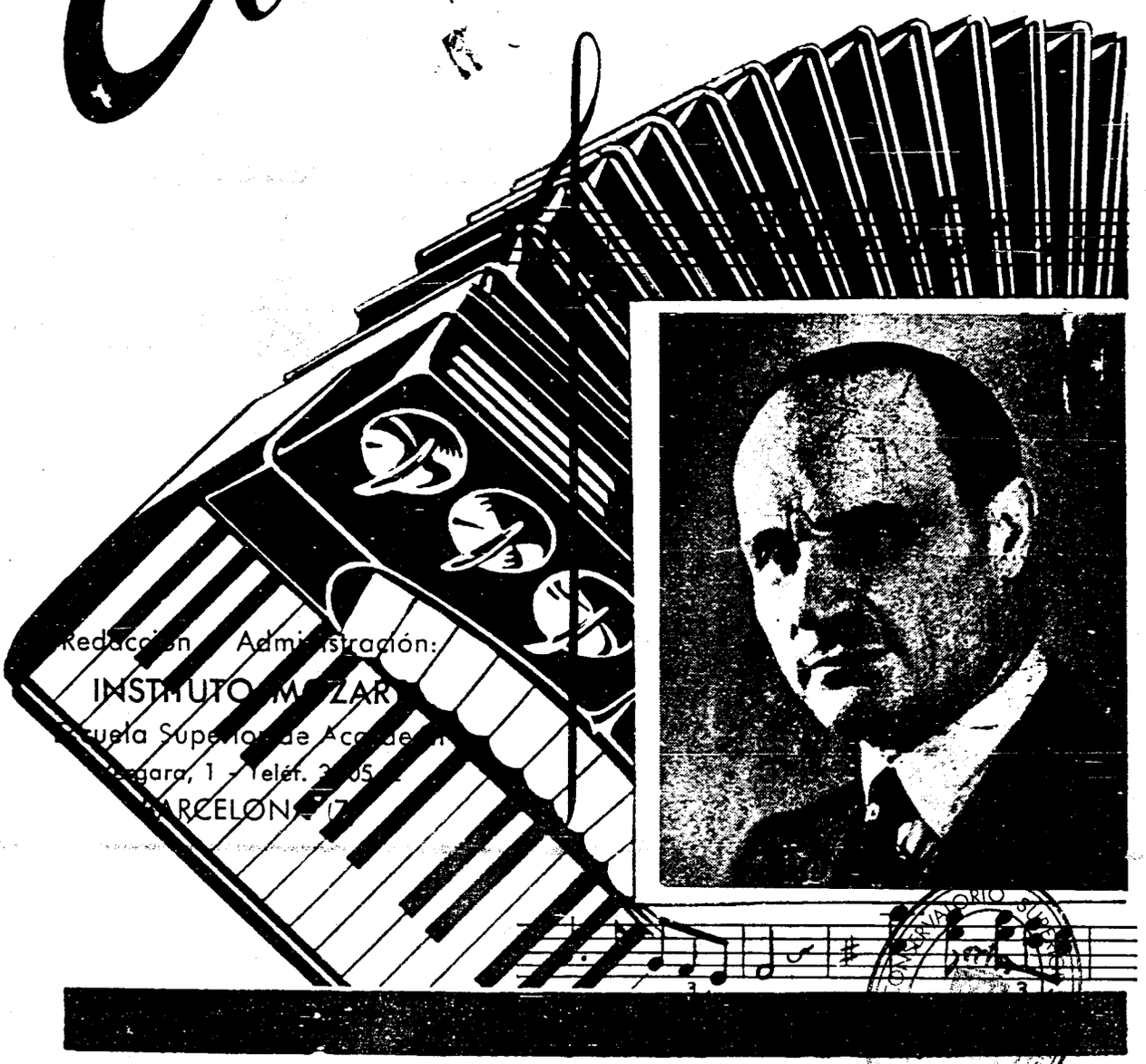


Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



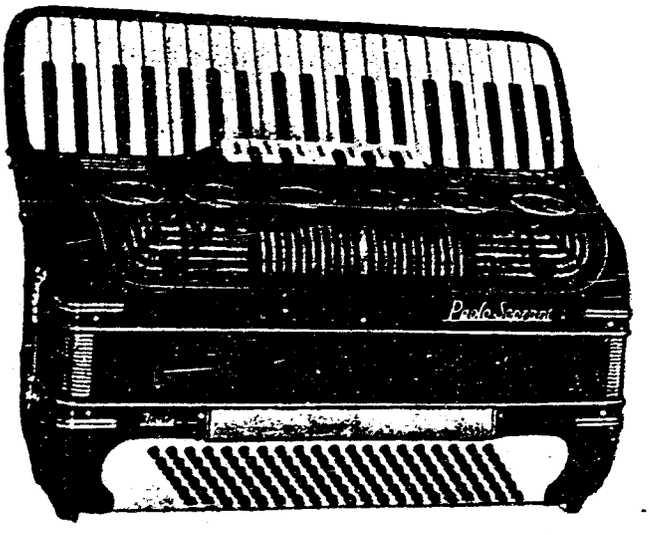
Redacción Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Aragara, 1 - Teléf. 2[illegible]05
BARCELONA (7)

28 páginas

5 pesetas

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO
(Ancona - Italia)

CONSERVATORIO SUPERIORE DI

1953

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO II DICIEMBRE 1953 NUM. 12

PORTICO

Henos, de nuevo, en vísperas de las más deseadas fiestas del año: Navidades, broche de felicidad que une, impulsado por la más rancia de las tradiciones, a los componentes de la familia en torno al grato calor del hogar. Navidades supone siempre alegría, que se desborda por doquier: compras, regalos, bailes, fiestas familiares, belenes... Son los días en que hasta los de corazón duro sienten admiración por la bondad de las personas honradas y envidian (esta vez sin maldad) sus risas francas y bonachonas.

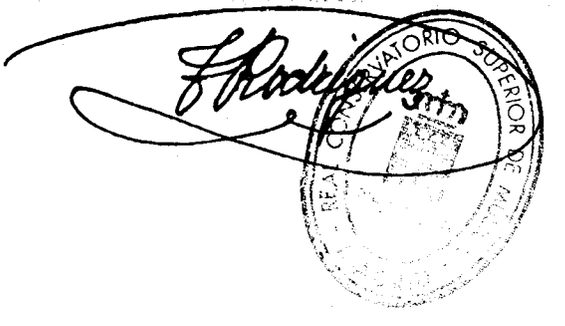
Al conmemorar y revivir el nacimiento del Niño Excelso, evocamos siempre la enternecedora escena de la Familia Sacra, rodeados por los pastores. Inconscientemente, nos parece «oír» sus rústicas melodías y cantares llegando a imaginarlas como fondo musical que aumenta dulcemente de volumen, hasta llegar a su punto culminante en el momento de hacer su ofrenda.

También sonarán alegres músicas y canciones en estas Navidades. La Música, asociada a todos los sentimientos humanos, llena un preponderante papel en estas fiestas, en las que suele presentar su más risueña faceta. Y nosotros, los acordeonistas, contribuiremos a la formación de este ambiente: muchos hogares, en todo el mundo, gozarán con las sugestivas melodías del acordeón. Cada uno de nuestros artistas exhibirá lo mejor de sus repertorios, para que los brindis cobren mayor alegría a los sones de nuestro instrumento.

A todos los acordeonistas, sean profesionales o aficionados, doctos o principiantes, les deseamos unas felicísimas fiestas navideñas y les enviamos nuestro más cordial saludo.

* * *

Dado el carácter universal de Navidad, hacemos extensivas las frases anteriores a todos los acordeonistas del mundo. Especialmente, nos honramos en saludar efusivamente a nuestros Corresponsales y amigos de Alemania, Argentina, Australia, Bélgica, Brasil, Chile, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia, Japón, Noruega, Portugal, Suecia, Uruguay, Venezuela... con los que tenemos trabadas las mejores relaciones.



INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

PRIMER CENTRO ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

CLASES EN LA ACADEMIA Y A DOMICILIO

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón.
Orientación gratuita sobre adquisición de acordeones.

SIEMPRE AL SERVICIO DEL ACORDEONISMO

Solicite información especial de la materia que le interese

¡ACORDEONISTAS!

9 veces de cada diez...

la causa de vuestro cansancio y de vuestro malestar es provocado por la extenuante fatiga de sostener horas y horas vuestro acordeón.
Aplicando a vuestro instrumento el famoso

SOPORTE ALBERTI para acordeón

eliminaréis el cansancio, el estropear los vestidos y las correas.

PROBARLO SIGNIFICA ADOPTARLO

Dirigirse a los mejores revendedores o a:

F. I. S. M. O. M., de Umberto Alberti

MILANO - Corso Garibaldi, 46 - Tel. 80.73.37

CONSERVATORIO SUPERIOR DE M

Geoffrey Greenwood

Ahora... ¡practique usted!

LA PRACTICA CONSTANTE conduce finalmente a la perfección... Esto se nos da a entender por aquellos que han llegado a ser mucho mejor que nuestras humildes personas. Y esto no es menos aplicable al acordeón que a cualquier otro instrumento, industria o arte. ...

Personalmente, yo era feliz... Tenía mi estudio privado para música, donde podía desparramar en feliz abandono mis partituras; así, podía encontrar cualquier número determinado en un momento —¡que oscilaba frecuentemente en el tiempo de las dos primeras horas de búsqueda!

En mi pacífica habitación de prácticas, la quietud y soledad prevaleció... durante cierto tiempo.

ESTOS RUIDOS DE AFUERA.

Habían, desde luego, el usual rechinar de los camiones y automóviles, en la esquina; los barrenos automáticos de los trabajadores, que cavaban parte de la carretera, en la otra esquina; el fragor del tráfico incesante, arriba y abajo... pero uno se acostumbra pronto a estos sonidos.

¡Oh, sí! También habían esos encantadores muchachitos, que se imaginaban «Hombres del Espacio en el Futuro» o algo semejante. De cuando en cuando, los «Hombres del Espacio» zumbaban pasando ante mi ventana, vehementemente perseguidos por un pelotón a las órdenes del «scheriff».

Como precaución —mira precaución—, estuve pensando seriamente en blindar mi ventana, pero no me sería cómodo manejar este blindaje desde el bajo lugar que ocupaba con mi acordeón.

Y entonces, ¡tenía que suceder!, mi suegra aparece ante nosotros...

UNA TAZA DE TE.

Todo ocurrió un viernes, día trece. Yo estaba practicando un salto de RE y RE menor a SOL sostenido y DO sostenido séptima, cuando entró mi suegra.

—Aquí tienes una taza de té que he preparado para ti —dijo.

—No, gracias —le repliqué—. No estoy sediento.

—Pero yo lo hice especialmente para ti —continuó ella, dejando la taza y el platillo sobre mi partitura de *Montuno en MI menor*, con tan mala fortuna, que derramó todo su contenido sobre la música.

—¡Oh, mira lo que he hecho! —murmuró. Yo sentí un estremecimiento.

—Sin embargo —continuó— no es más que uno de tus tontos fragmentos de música. Te traeré un poco más de té.

Y antes de que yo tuviera tiempo de decirle lo que estaba pensando, salió de la habitación.

Para aplacar la quemazón que sentía, volví a *Bel Viso*. Acabé rápidamente con esta pieza y ya me sentía mejor otra vez.

De repente, la puerta se abrió de par en par y oí decir a mi esposa:

—Eso es lo que tocaba el hombre aquel por la radio, la semana pasada. ...

Gentilmente le llamé la atención sobre el hecho de que Tommy Handley no tocó nunca el Acordeón. Ella contestó:

—No, era un hombre llamado Temple o algo semejante. Pero, de todas formas, tú jamás sabrás hacerlo tan bien como él, porque él PRACTICA. Además gana dinero. Y eso está muy bien. No,

(Pasa a la pág. 239)

NUESTRA PORTADA

El M.° Vittorio Melocchi

El Mtro. Vittorio Melocchi es uno de los más destacados valores en el acordeonismo moderno.

Nacido en Milán, cursó sus estudios musicales en el Conservatorio «G. Verdi», donde fué diplomado en Piano y Polifonía vocal.

Aunque nunca alardea de ello, dado su carácter modesto, puede bien vanagloriarse de ser uno de los primeros Maestros de relieve que se dedicaron a la enseñanza del acordeón, dando gran incremento al movimiento acordeonístico contemporáneo.

Entre sus numerosas composiciones originales para acordeón, destaquemos las siguientes, que figuran en los repertorios de muchos artistas: «Zingaresca», «La Fisarmonica che ride», «Echi sul Danubio», «Leggenda Eroica», «La Banda Rompitimpani», «Il Giocoliere», «Sangue Tzigano» (éstas editadas por Farfisa), «La Fisarmonica Pettegola» (Ed. Carish, Milán), «Trittico Romantico» (pieza obligada en el Primer Trofeo Mundial del Acordeón, celebrado en Milán, Ed. Metron). «La Danzarina Loca» (partitura obligada en el III Trofeo Mundial, celebrado recientemente en Copenhague, y del que publicamos el comentario del propio autor en este mismo número, Ed. M.A.P., Londres)...

En cuanto a su labor didáctica, debemos mencionar que su Academia de Acordeón, en Milán, reviste excepcional importancia, por la experta organización con que se desarrolla y la amplitud de cursos. Ya a fines del pasado año, instituyó clases especiales de perfeccionamiento para acordeonistas diplomados, con estudio de armonía y contrapunto, así como de las interpretaciones con relación a las diversas épocas (Clásica, Romántica, Moderna y Contemporánea).

Deseamos sinceramente continúen los éxitos de nuestro distinguido amigo, el Mtro. Melocchi, y que sirvan de ejemplo para nuestros acordeonistas españoles.

Estimado lector: Adjuntamos un boletín de suscripción. Uselo para 1954 y recibirá sin interrupción esta Revista, y la parte que no utilice, ¿sería tan amable de pasarla a un amigo? — ¡Muchas gracias!



Francia

NANTES cuenta con un excelente Club, que lleva ya dos años de existencia y obtiene constantemente nuevos triunfos: el «Accordéon-Club». Sus fundadores fueron M. Simon y M. Maurice Dubus.

El objeto de este Club es desarrollar la cultura musical, particularmente entre los jóvenes. Se dispone de buenos instrumentos, excelentes profesores y métodos claros. Se dispensa gran atención a las obras clásicas, de gran valor musical, continuando así la labor iniciada en todo el Mundo para enaltecer el acordeón.

LIMOGES. Marcel DELASSIS ha formado un nuevo conjunto de ocho músicos, con un «chanteur» Dracir. Actualmente dirige el grupo artístico de la «Fauvette Limousine», bajo el seudónimo de Régisseur Pastis.

Incansable y emprendedor, está preparando ahora una revista completa. Desde España, le deseamos un gran éxito, que nos agradará comentar para estímulo de los acordeonistas españoles.

MONTLUÇON va gustando cada vez más del acordeón. Se destaca la labor realizada por RENE GUY, que ha establecido unos cursos particulares, muy celebrados, tanto por el elemento masculino como por el femenino.

René Guy comenzó sus estudios musicales a los once años, estudiando solfeo en el Conservatorio Municipal; después piano, órgano, armonía... En 1943 se dejó seducir por el acordeón, formando una prestigiosa orquesta, de gran relieve en la región. Ultimamente, se ha dedicado por completo a la enseñanza, siendo miembro de la Sociedad de Autores Franceses.

Mariano Velázquez

AL SERVICIO DEL ACORDEON

Reig y Bonet, 17 - Teléfono 27 87 81
BARCELONA

Australia

VICTORIA. Por mediación de la excelente publicación australiana «The Australian Accordionist», nos enteramos de un hecho curioso: uno de sus más conocidos acordeonistas, TED MULLER, que realizó una jira para distraer a los combatientes en Corea y Japón, ha sucumbido a la tentación de diversos ofrecimientos nipones y se va a instalar como profesor en el Imperio del Sol Naciente.

Afirma Ted Muller que los japoneses presentan muy buenas disposiciones para la música, si bien el desarrollo del acordeonismo no ha sido muy extenso, a pesar de que figura como uno de los instrumentos preferidos. Dice: «Hay una magnífica oportunidad, principalmente en Tokio, para cualquiera que desee aprovecharla. Y estoy persuadido de que voy a ser yo».

Los músicos nipones recibieron a Muller con una calurosa acogida. Actuó en la Televisión y en varias salas de fiesta.

Al presente, está planeando un viaje a Europa, con regreso por Inglaterra, Canadá y Estados Unidos. ¡Serán unas vacaciones muy laboriosas!

ADELAIDA contará próximamente con dos Conservatorios. Ha sido anunciada la formación del «Adelaide Conservatorium of Music», de carácter privado.

El otro Conservatorio existente es el «Elder Conservatorium», que forma parte de la Universidad de Adelaida.

El primer director del nuevo Conservatorio es Mr. Harry J. GREEN, conocido director de orquesta y dirigente durante muchos años del Colegio de Música de la misma población.

La creación del nuevo Conservatorio ha sido motivada, como se comprenderá, por una gran demanda de educación más libre. Además de las corrientes asignaturas de tipo clásico y enseñanza de instrumentos orquestales, se organizarán cursos de Guitarra Española, de estilo clásico, y de Acordeón-piano.

La inclusión del acordeón como instrumento para el estudio de música seria, ayudará mucho a la propagación del buen acordeonismo.

EL COLEGIO AUSTRALIANO DE ACORDEONISTAS, establecido también en Adelaida a principios de este año, está afiliado a su colega de Gran Bretaña y ha adoptado sus métodos para verificar exámenes de acordeón. Los más significados acordeonistas australianos han sido invitados a ofrecerse para la formación de cuadros de examinadores.

Italia

5.° Festival Internacional de Stradella - Pavía

En septiembre pasado, anunciamos este importante Festival, promovido y organizado por ENAL, en colaboración con la A.N.I.F.A., que ha tenido efecto en los días 4, 5 y 6 de septiembre.

El Jurado estaba presidido por el Mtro. Luigi Ferrari Trecate, Director del Conservatorio Musical de Parma. Asistían los maestros Farina, Chesi, Zeppi y Barimar. actuando de secretario Prof. Pizzuto.

Los vencedores de las diferentes categorías fueron:

Categoría A (hasta 9 años, 12 inscritos):
1.° Ivana Veneri, de Parma.
Categoría B (de 10 a 12 años, 16 inscritos):
1.° Gianluigi Pezzera, de Milán.
Categoría C (de 13 a 15 años, 22 inscritos):
1.° Learco Gianferrari, de Barco.
Categoría D (mayores de 15 años, 28 inscritos):
1.° Luigi Luoni, de Gallarate.
Categoría E (profesionales, 15 inscritos):
1.° Lucienn Rapp, de París.
2.° Cesarino Vala, de Mantova.
3.° William Pederzoli, de Legnano.
Categoría F (conjuntos de edad no superior a 15 años):
1.° Conjunto PALLINI, de Torino.
Categoría G (conjuntos de 2 a 4 elementos):
1.° Conjunto MALMUSI, de Reggio.
Categoría H (conjuntos de 5 a 8 elementos):
1.° Conjunto LAJOLO, de Turín.
Categoría I (grandes conjuntos de más de 8 elementos):
1.° Conjunto CAMBIERI, de Milán.
Categoría L (solistas de armónica):
1.° Giuseppe Meriggi, de Stradella.
Categoría M (conjuntos de armónica):
1.° Trío Ravagnati, de Milán.

* * *

Por la tarde del día 6, se celebró un gran concierto en el Cine-Teatro Stradellino, en honor de los participantes al Concurso, quienes en tal caso lucieron sus mejores habilidades, tanto los solistas como los conjuntos.

* * *

Al día siguiente, tuvo lugar una manifestación artística semejante, en el Politeama, de Pavía, con la participación del Conjunto Orquestal CAMBIERI, de la Orquesta «Harmony» de Innsbruck y de los vencedores del primer premio de cada Categoría (es decir, los que han sido indicados en esta crónica). Gervasio Marcosignori cerraría brillantemente el acto de aquella tarde.

Después de una alocución del Barón Volpini, se procedió al reparto de premios por las autoridades locales.

Ha sido este Festival uno de los más bien organizados, no obstante las dificultades que se oponían. Resultó cada acto de gran brillantez y belleza.

F. I.

... Ahora, ¡practique usted!

tú nunca tocarás como él, pues él debe de practicar durante millares de horas. A ti solamente te oigo retintinear un poco, no más que unos minutos... Continúa, no quiero interrumpirte. Sigue con tu práctica, o bien baja a la cocina y colócame el secador de paños.

Salió...

JALEO DE FRAMBUESAS.

¡Tolerancia!... una gran cosa. ¡Tolerancia!... si uno la posee en enormes cantidades.

Con un ambiente ya más tranquilo, comencé a trabajar en una *cadenza* que me mareaba algún tanto, pero cuando más intensamente estaba ocupado en ella, ¡bang! Se abrió la puerta y volvió a aparecer mi mujer, toda sonrisas.

—Mira esta deliciosa jalea de frambuesas —invitó—Estará más fresca aquí. La colocaré sobre el piano.

—Bien, querida. Está bien. Y cierra la puerta, por favor, cuando salgas.

Otra vez volví a la *cadenza*. Comenzaba a encontrarle el «alma» y me hallaba listo para obtenerla en el tiempo correcto, cuando una voz quebró la melódica atmósfera. ¡Mi suegra otra vez!

—Dejo aquí el gatito para que no me haga carreras en mis nuevas medias.

Tras esta explicación, dejó al gatito en la habitación y se marchó, dando el consiguiente portazo «familiar»...

Sin embargo, ¿qué puede hacer un débil gatito, si no patalea alrededor demasiado ruidosamente?

Una vez más de vuelta a la *cadenza*.

Entonces... ¡Cras! ¡Pom! ¡Ping! ¡Miau!...

No, no podía ser. ¡Pero era!

Toda mi biblioteca de obras «musette» francesas se hallaba cubierta de una capa rosada y transparente, al igual que el gatito romano que semejaba tintado de rojo.

Se abrió la puerta y un agudo chillido barrió el aire.

—¡Bruto! Aprisa, mamá, Geoffrey ha vaciado la jalea sobre el pobrecito gatito. ¡Cómo lo ha puesto! ¡Pobrecillo!

Ahora —en confianza entre usted y yo—, debo advertirle que yo no he sido nunca habituado a usar los candelabros... de cierto modo. Y estrictamente hablando, no han tenido parte en mi vida acordeonística, más que en esta ocasión.

Claro, que todas las cosas están hechas para usarlas... yo atrapé los candelabros... ¡Y también los cogió mi esposa.. y también mi suegra!

* * *

Ahora, dispongo de tiempo ininterrumpido para practicar.

Las rejas de acero no me molestan y los guardianes están de acuerdo en que voy progresando rápidamente.

Mañana aparezco ante un reducido auditorio a las nueve de la mañana.

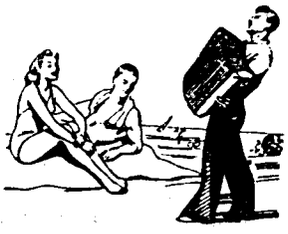
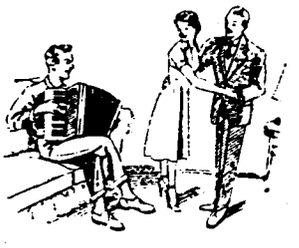
Interpretaré un rápido *glissando* descendente, con un *stacato* final... si la cadena lo permite.

Ahora, ¿quiere usted practicar?

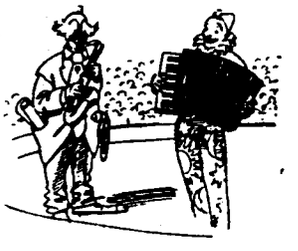
(de «*World Accordion Review*»)









ACORDEONES

Guerrini



Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO, 15 ZARAUZ GUIPUZCOA

LA ALEGRIA DE LA VIDA

UN ACORDEON Guerrini

CONSERVATORIO SUPERIOR

El IV Trofeo Mundial, en Düsseldorf

Como recordarán nuestros lectores, el I Trofeo Mundial del Acordeón se celebró en Londres, el II Trofeo, en Barcelona, y, recientemente, el III en Copenhague. Según informamos en nuestro número de septiembre pasado, durante la reunión del IV Congreso de la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.) se trató del emplazamiento a señalar para el próximo Trofeo.

Entre las más significadas ciudades, se indicaron Roma, Bruselas y Düsseldorf, inclinándose los delegados por esta última población, en vista del extraordinario ambiente que en ella existe. Corroboró este sentimiento una enfática invitación del Burgomaestre Superior de Düsseldorf, que hizo hincapié en la desarrollada afición al acordeón de aquella ciudad y región.

Estudiado atentamente el asunto por el Comité Central de la C.M.A. y accediendo a la citada sugerencia, se ha anunciado oficialmente a Düsseldorf como escenario del IV Trofeo Mundial del Acordeón.

A esta importante manifestación, se unirán diversos actos de carácter artístico, cultural y turístico, ya en programa.

Según los acuerdos tomados en Copenhague, se dividirán a los participantes en dos categorías: mayores de 18 años y jóvenes de hasta esa edad. Naturalmente, la pieza obligada será diferente para cada grupo.

La Oficina de la Confederación anunciará un concurso entre los mejores compositores de los países adheridos a la C.M.A. para la elección de las dos piezas obligadas más adecuadas al Trofeo.

Próximamente, continuaremos informando acerca de los preparativos de este magno certamen.

CONCIERTO DE ACORDEON EN RISA MAYOR

I Parte

Mi amigo J. B. estaba radiante de satisfacción. Aquel día era más hermoso y brillante y alegre... etc., que todos los demás; había adquirido un magnífico acordeón, de muchas teclas, muchos bajos, muchos registros... y muchos kilos. En fin, el hombre se hallaba embargado de felicidad y a todos hablaba de su instrumento, exhibiéndolo a todo el mundo.

Mas he aquí que llegó Pepito y le preguntó:

—¿Que te parece mi nuevo acordeón, Pepito? ¿Verdad que es el mejor que has visto en tu vida?

—¡Pssé...! Tú eres muy presumido. Dime, ¿cuánto te ha costado?

—Pues añadiendo los gastos de aduana —que muerden— y los de transporte —que arañan—, me sale por unas 18.000 pesetas.

—¡Ahí va! ¿Y tan arrugado...?

II Parte

Don Veremundo, nuestro vecino, era la propia personificación de la irritabilidad. Gritaba a todo el mundo, escarnecía a los cobradores; sus oficinistas le temían más que al surrealismo; por dondequiera que pasaba, encendía la guerra; en fin, baste señalar que era uno de esos hombres extraordinarios que mascan el cigarro y lo arrojan a los ojos del interlocutor.

¡Ah, pero también tenía su punto flaco! Su punto flaco era su mujer, Dña. Romualda —ojos castaños, pelo al ojo, 92 kilitos—, que dirigía su casa sin importarle las amenazas del furibundo don Veremundo.

Un día, acerté a cruzar la entrada en el momento en que nuestro héroe estaba conversando con el tendero.

—Pues, como le iba diciendo —hablaba don Veremundo— en mi casa agrada mucho la música. Mi mujer aprende a tocar el acordeón. Y mi hijo también estudia el Acordeón.

—Y usted, don Veremundo, ¿qué aprende?

—¿Yo?... ¡Vive Dios! ¡A sufrir en silencio!

III Parte

Pepito se las daba de listo. Hacía figurar la palabra «Acordeonista» en sus tarjetas, bajo el nombre: sabía «tocar» Bach, Volpi, Deiro... etc. Pues bien, un amigote le preguntó el jueves pasado:

—Pepito: me han dicho que te presentaste ayer ante el director de la orquesta «Los Juanes», en solicitud de un puesto. Bien, cuéntame cómo te fué la cosa.

—Pues... comenzó preguntándome algo de solfeo.

—¿Y luego?

—Me hizo tocar un poco con el Acordeón.

—¡Bueno, acaba! ¿Cómo quedaste?

—¡Ah, muy bien! Me dió unos golpecitos en la espalda, me sonrió muy amablemente... y me dió la dirección de una Academia de Acordeón.

Francisco Hernández
BARCELONA

CONSERVATORIO SUPERIOR

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Presenta

TECNICA ACORDEONISTICA

POR EL PROF. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Deiro
Gaviani
Magnante
Marcosignori
Dante
Wolmer
Ettore
Horner
Benadusi
Volpini
Allodi
Zonca
Kramer
Toppano
Ferrari
Cavez
Anzaghi
Wilkin
Lavelli
Franceschini
Galla-Rini
Luckins
Monica
Corino
Deridoux
Deakin
Vitenet
Martineau
Festosi
Takaharu
Corchia
Gomar
Pattaconi

¿Por qué estos artistas han alcanzado la popularidad, conquistando a los públicos con su exquisito arte? ¿Cuál ha sido su secreto para lograr el Exito?

¡Su secreto ha sido el dominio de la Técnica!

I FASCICULO

ESCALAS Y ARPEGIOS

Grado Elemental y Medio

En venta: Ptas. 30.—

Al comenzar sus estudios de Acordeón, practicaban antes de cada ejercicio las Escalas y Arpegios. Sus dedos respondían paulatinamente con mayor perfección a sus deseos. Se lograba un extraordinario dominio de la digitación. Las piezas eran luego más fáciles. ¡Los aplausos más unánimes!

Continuaron después ras, habían desapare- insuperables. Este era en lugar de un sacri-

II FASCICULO

ESCALAS Y ARPEGIOS

Grado Superior

En venta: Ptas. 35.—

gían mucha precisión con ejercicios de mayor dificultad, que exi- y control. En la interpretación de parti- cido las dificultades que antes parecían el resultado práctico del estudio. ¡Ahora, ficio, era un placer una pieza nueva!

Se destacaron entre los demás por la lim- nes, el dominio que ostentaban del instru- neta superioridad. Vencieron en Concursos siguieron siempre sus ejercicios de Escalas nunca que sabían de nasiado. ¡Fueron

III FASCICULO

ESCALAS Y ARPEGIOS

Grado Virtuosismo

En venta: Ptas. 40.—

pieza de sus ejecucio- mento; en fin, por su y Campeonatos. Pro- y Arpegios, sin creer virtuosos!

LOS BAJOS representan una de las más interesantes partes en la enseñanzas del Acordeón, tanto por su sencillez como por la belleza que impri ne a las partituras cuando el Acordeonista los domina. Todos los que desean triunfar en el Acordeonismo preci- san estudiar cuidadosamente LOS BAJOS.

IV FASCICULO

Escuela de los BAJOS

Estudio completo de la mano izquierda

En impresión.

Ud. puede mejorar fácilmente sus actuaciones.
Ud. logrará también el éxito con estos ejercicios.
Ud. conoce ya la garantía del INSTITUTO MOZART.
Ud. se maravillará por su nueva capacidad artística.
Por eso **nosotros,** complacidos, le ofrecemos:

TECNICA ACORDEONISTICA

Servimos a reembolso: PARA ACORDEON-PIANO y ACORDEON CROMATICO (a botones)



Massimo Tenzi



CONSECUENTES en nuestro plan de dar a conocer los hombres célebres en el Acordeonismo mundial, presentamos en esta ocasión unos detalles biográficos acerca del Profesor Massimo Tenzi.

Nacido en Milán, el 22 de agosto de 1922, pronto sintió el afán por la música —como buen italiano. A los siete años ya comenzó sus estudios musicales, que dedicó al violín, derrochando interés y demostrando un gran apasionamiento.

Pero, desgraciadamente, un triste suceso dió al traste con sus propósitos y le obligó a abandonar el camino emprendido: el fallecimiento de su padre. Al dolor natural por la pérdida tan sensible, se unió el sentimiento de interrumpir sus estudios de violín, que había seguido durante dos años.

Aquí se hubieran detenido muchos, pero Massimo Tenzi continuó alentando su afición a la Música. Algunos años más tarde, decidió aprender a tocar la guitarra, para acompañarse mientras cantaba. Tanto le agradó este instrumento, que lo estudió a fondo y compuso música para ella. Más de doscientas piezas..., muchas de ellas con gran éxito. Aprovechó entonces su innata inspiración poética y la vertió en sus partituras, componiendo canciones de muy buen gusto que le valieron muchos aplausos y renombre entre sus compatriotas. Se sucedieron ininterrumpidamente las actuaciones en teatros y salas de fiestas.

Profundizó en sus estudios musicales, bajo la dirección del eminente Maestro Carlo Pasquale Stajano, con el que estudió armonía y composición. Y aquí fué captado para el Acordeón. Pues con este profesor emprendió el estudio de nuestro instrumento, llevando a cabo el aprendizaje completo, al cabo del cual recibió el diploma oficial de Profesor de Acordeón.

Ha colaborado en varias revistas italianas, con muy interesantes artículos. También nosotros hemos tenido el honor de contar con sus aportaciones, llenas de originalidad y viveza, que esperamos se continúen para satisfacción de todos los Acordeonistas españoles.

Actualmente, es uno de los más eficaces colaboradores del M.° Stajano, participando en todos los conciertos de la orquesta «Serenelli», que, como ya saben nuestros asiduos, es dirigida por el citado Maestro.

"EL ACORDEONISTA"

Al objeto de atender las diferentes demandas de suscriptores y lectores de esta publicación, hemos preparado la encuadernación de la Revista, por anualidades. Quienes lo deseen, pueden remitirnos sus revistas (de 1952 ó 1953) y las encuadernaremos, al precio sin recargo de 30 ptas.

Disponemos de números atrasados de ambos años, que servimos excepcionalmente al mismo precio de 5 ptas.

Aquellos que prefieran encuadernarlos por cuenta propia, les podemos enviar las mismas tapas a 10 ptas.

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS.

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios AMEA:
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts.*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.

"El Acordeonista" desea a Uds. muy felices Navidades

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE


Soavi, carezzevoli armonie!
FISARMONICHE
Marotta
SILVIO MAROTTA - CASTELFIDARDO (ANCONA - ITALIA)

MOMENTO Y PERSPECTIVA DEL ACORDEON

Nos honra presentar en estas páginas al distinguido crítico musical don ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE, cuya recia personalidad y atinado juicio es bien conocido, por figurar sus trabajos en las más importantes publicaciones musicales del país. Esta Revista cobra nuevo valor con su gentil colaboración, realmente grata al Acordeonismo.

EL acordeón, con el órgano, el piano, el armonio, el arpa y la guitarra, forma la reducida familia de los instrumentos completos, o que son capaces de acompañarse a sí mismos, porque pueden «cantar» una melodía y producir simultáneamente la armonización de ésta. De esos seis instrumentos corresponde al órgano la jerarquía suprema, por derecho propio; el piano no le cede empero en jerarquía, porque su alto poder expresivo y su sonoridad única le permiten el acceso a todos los lenguajes y a todas las modalidades de la música y hacen de él un instrumento solista por antonomasia y acompañante idóneo. El armonio es al órgano, lo que el arpa es al piano: instrumentos que, sin dejar de tener su propia alma, bella e inconfundible, sufren un parecido, perjudicial para ellos, con su inmediato superior; sus posibilidades son más limitadas y su repertorio menos rico.

Y quedan el Acordeón y la guitarra, que en nada se parecen musicalmente, pero que tienen un denominador común en su lucha por la existencia: haber de enfrentarse con un «pecado original» que, en gran parte, no es otra cosa que un tópico; un lugar común; una leyenda negra; un concepto erróneo y vulgar en que vive la gran masa. En efecto, para la gran masa profana en música y —lo que es mucho peor— para un considerable grupo de técnicos, musicólogos y críticos, la guitarra es el instrumento del «flamenco», y el acordeón el de los «marineros».

La guitarra se ha ido abriendo paso lentamente gracias a que ha tenido artistas como Tárrega, Sor, Segovia, etc., que la han elevado a la más alta dignidad, no sólo como concertistas, sino transcribiendo para ella páginas de clásicos, románticos e impresionistas, y gracias, sobre todo a que compositores de fuste, como Castelnovo Tedesco y Joaquín Rodrigo, se han atrevido a llevarla de solista a la orquesta. No olvidemos tampoco los nobles y constantes esfuerzos que en tal sentido realiza la «Peña Tárrega».

El movimiento acordeonista, que en Austria, Italia, Francia y países nórdicos, es hoy importantísimo y cuenta con ingentes masas de aficionados, así como con numerosos y eminentes profesores, compositores y prensa propia, viene realizando en España, desde hace algún tiempo una marcha victoriosa, gracias al entusiasmo, la inteligencia y la tenacidad del Profesor Tomás Rodríguez Márquez, en su múltiple personalidad de pedagogo, compositor, conferenciante, propagandista y director de esta simpática publicación en la que hoy me honro en colaborar.

Pero son muchas y duras, a mi entender, las batallas que al acordeón y a sus adeptos les esperan en nuestro país; no lo digo para desalentar a los acordeonistas sino, al contrario, para estimularles a luchar.

El acordeón, en España, ve engrosar considerablemente, de día en día, el número de los que se interesan por él y aprenden a tocarlo, pero, a mi juicio, eso no basta, si la gran masa y ellos mismos, siguen viéndolo a través de revista vienesa o como una especie de bachillerato de bolsillo de la música, que con esfuerzo relativamente pequeño —si se compara con lo que cuesta «doctorarse» en el piano— les permite «hacer música» y gozar interpretando arreglos de ópera, bailables, etc.

Todo esto es noble y legítimo, desde luego, y no lo anoto con intención de censura, sino para afirmar, acto seguido, que lo que hemos de ambicionar no es que se multipliquen las academias de acordeón, sino que al acordeón entre en las Academias y Conservatorios; lo que nos ha de satisfacer no es que el acordeón suene hermosamente como una pequeña orquesta, sino que sea admitido en la orquesta, como lo fué —no sin escándolo— el saxofón, para lo que cuenta con muchos más títulos, historia y mejor derecho; lo que hemos de estimular no es que proliferen los arregladores o adaptadores de música no acordeónica (aunque tal labor sea muy meritoria y plausible) sino que los grandes compositores escriban para el acordeón, aprovechando sus posibilidades técnicas y expresivas, del mismo modo que J.S. Bach escribió para el clave, antecesor del piano, lo que podría dar lugar, en el futuro, a una metamórfosis parecida, de la que saldría el superacordeón.

Mi opinión personal, en suma, es que, para el acordeón, un plan legítimamente ambicioso, ha de ser más fructífero que un plan modesto. Una vez superada la primera etapa en que nos encontramos y que tiene por misión despertar el interés general e ir formando buenos profesores, hay que utilizar esa sólida base de lanzamiento para emprender la conquista de las élites musicales: interesar a los grandes com-

(Pasa a pág.)

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

LA DANZARINA LOCA

El distinguido compositor italiano M.° Vittorio Melocchi nos ha honrado con un completo comentario sobre esta partitura, seleccionada por el Comité correspondiente de la Confederación Mudial del Acordeón como pieza obligada para el Tercer Trofeo Mundial celebrado en Copenhague el día 30 de julio del presente año. Es éste un documento de inapreciable valor para los acordeonistas españoles, por reflejar con toda precisión el sentido dado a la composición por su propio autor. Al publicar estas declaraciones, invitamos e instamos a nuestros estimados lectores a que aprovechen prácticamente la lección de tan eminente Profesor, siguiendo sus indicacioes con la partitura y el acordeón.

ME induce a redactar este comentario la creencia firme de que les servirá de agradable guía para la interpretación correcta de la partitura.

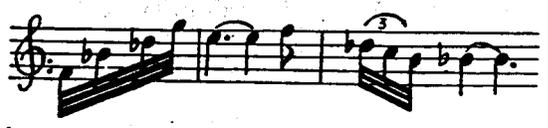
Al componer esta pieza, de carácter impresionista, he pensado siempre en la orquesta. El acordeón moderno, con sus registros y perfección, es el único instrumento que puede imitar —aunque sea aproximadamente— los diversos timbres orquestales.

La obra comienza con un inciso rítmico



que prepara el tema principal, creando una atmósfera irreal y fantástica, que caracteriza a toda la composición.

El tema conductor,



debe ser cuidadosamente graduado por el ejecutante, de modo que pase de un *pianissimo* a un *fortissimo*, aumentando al mismo tiempo la velocidad de los movimientos hasta lograr gradualmente el *Allegro vivace*.

Aquí, el tema adopta una fórmula rítmica diferente, un tanto más excitada. Téngase presente, en la ejecución, el argumento en que baso la partitura, que es una danzarina envuelta en velos que danza, bañada por una luz irreal, un extraño ballet. Primeramente, es misterioso y exótico; va transformándose luego en movimientos vertiginosos y ademanes voluptuosos, hasta alcanzar la plenitud de una loca danzarina estremecida.

Precisamente en el *Andante*, el tema voluptuoso anunciado por los arcos



se desarrolla impetuosamente hasta llegar al *fortissimo* de toda la orquesta. Es aquí donde la danza llega a su punto culminante, alcanzando el paroxismo.

En el movimiento que sigue, «*Piuttosto largo, ma elastico*», la danzarina se abandona, fatigada, a la melodía triste de los clarinetes y flautas.



Continuada después por los violoncellos, la danza asume aquí un aire exótico, de carácter típicamente oriental, que prevalece por todo el resto de la composición; esto debe ser muy tenido en cuenta por el ejecutante.

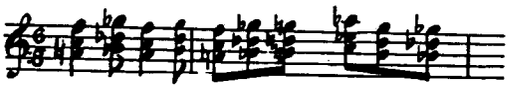
Tras este último «*Tempo*», la composición vuelve al principio.

El «*Finale*» consiste en un *Andante*.



que evoca el tema principal en forma de «*Valse lento*». Aquí, la danza toma un carácter de infinita languidez, pareciendo que haya de arrastrarse sobre las últimas notas del clarinete...

Mas, de pronto, toda la orquesta desencadena un *fortissimo* «*Assai vivo*» es el último revoloteo



de la loca danzarina. A continuación, los fagots y los violoncellos tornan a evocar el tema inicial vuelto a tomar por los fagots y violoncellos, encadenándose con fragmento del tema fundamental dialogando de manera de *scherzo*. Des-



pués, un breve calderón y sobre los últimos dos acordes, la danzarina se desploma aparatosamente.

Vittorio Melocchi

Venta, Cambio, Reparación y Reforma de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES Calle del Norte, 17 VALENCIA

ACORDEONISTAS: Está preparándose el gran programa de competiciones oficiales de la A. N. E. A. Solicitad información.

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

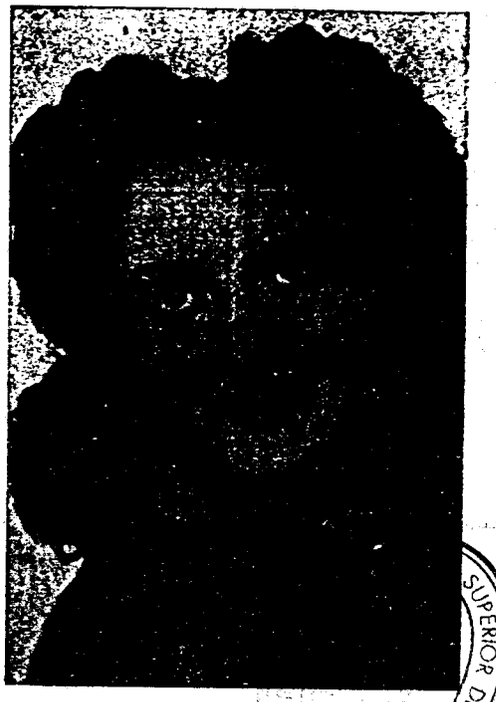
BAJITO QUISIERA

CANCION

Música: **Dionisio Olivella**
Letra: **Carmen de Floristán**

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.º 367

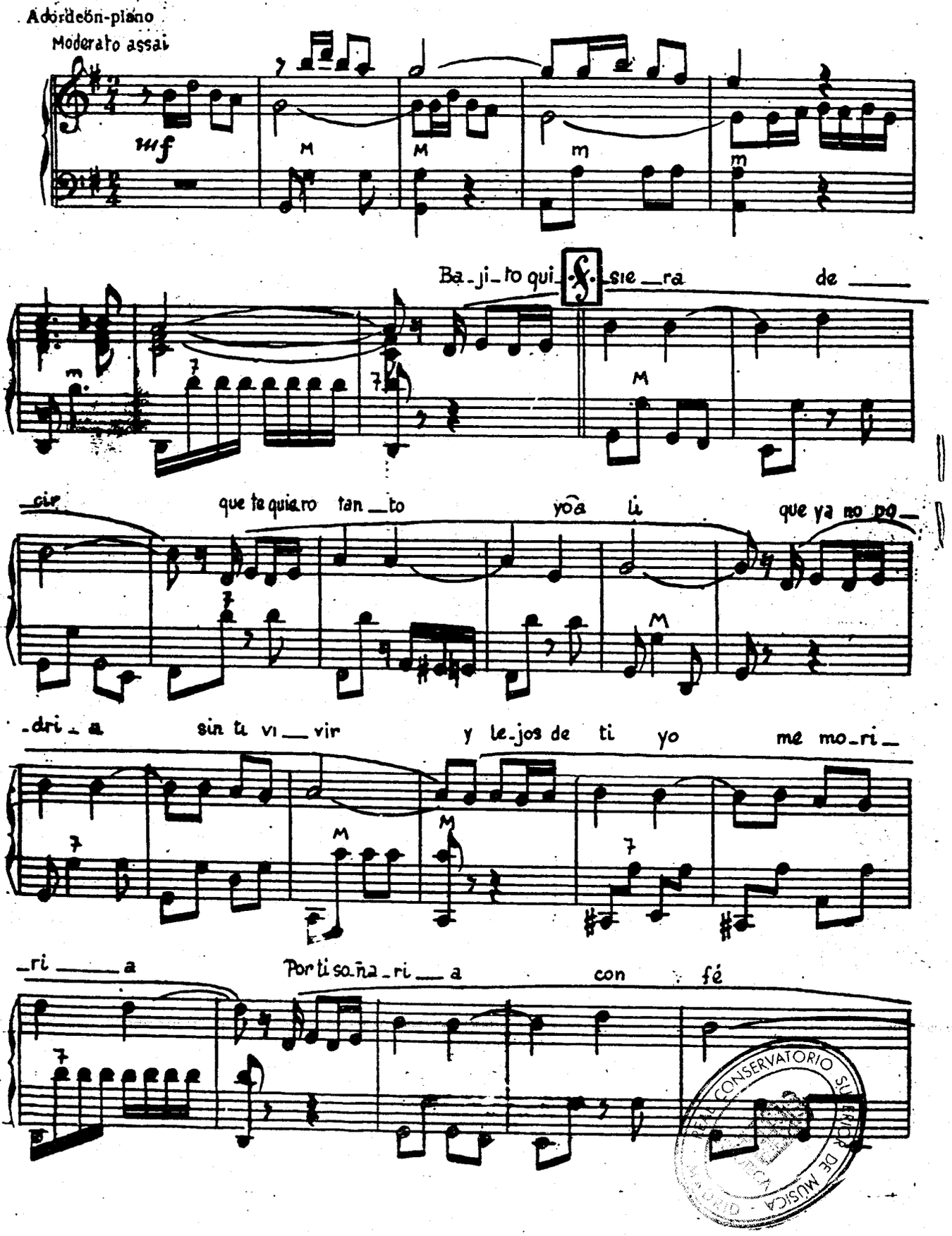


CARMEN DE FLORISTAN
su genial creadora

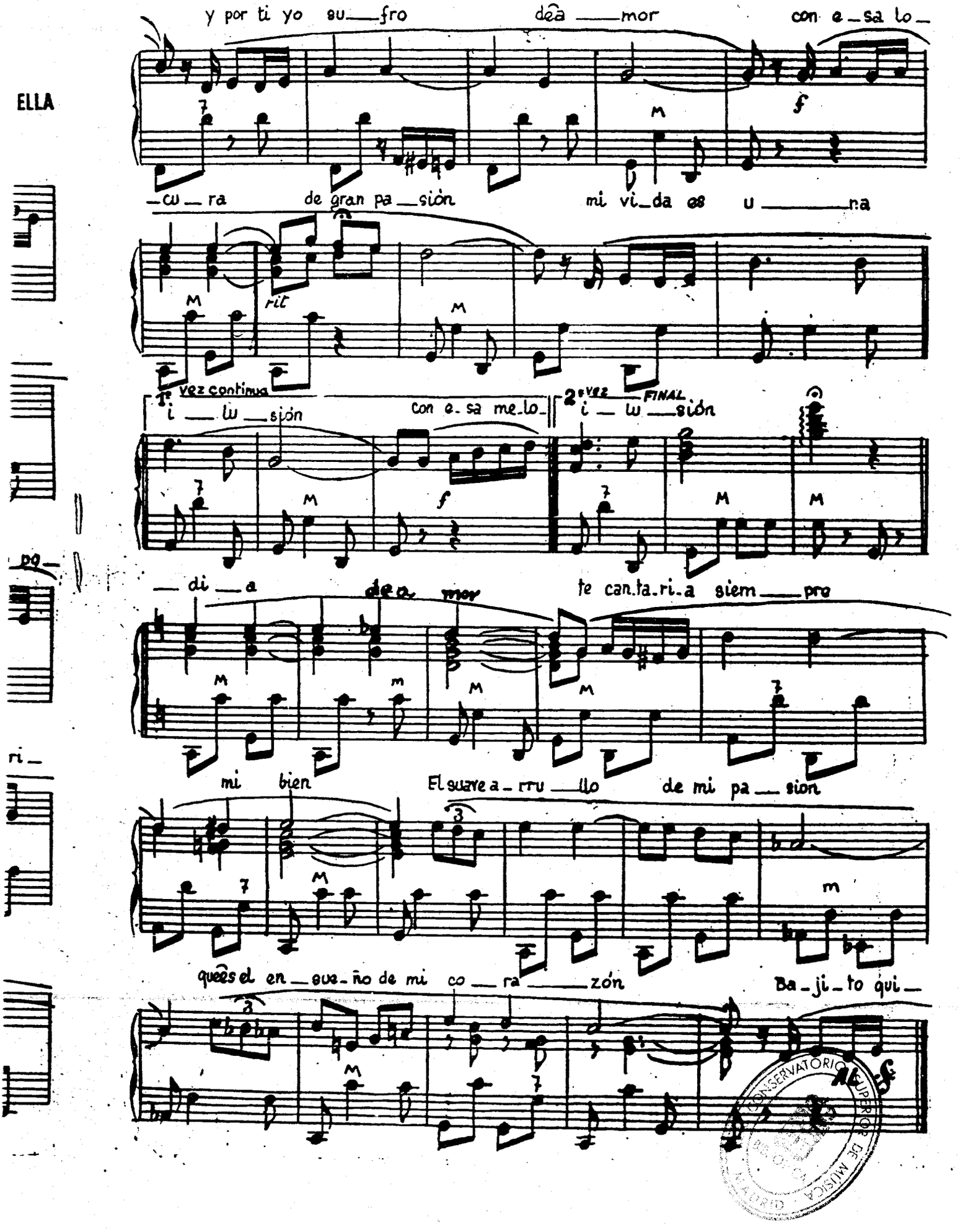
BAJITO QUISIERA

CANCION

LETRA DE CARMEN DE FLORISTAN — MUSICA DE DIONISIO OLIVELLA



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA


ELLA
y por ti yo su_fro dea_mor con e_sa lo_
_cu_ra de gran pa_sión mi vi_da es u_na
rit
1ª vez continua
i_lu_sión con e_sa me_lo_
2ª vez FINAL
i_lu_sión
_di_a dea_mor te can_ta_ri_a siem_pre
mi bien El suave a_rru_llo de mi pa_sion
que es el en_sue_ño de mi co_ra_zón Ba_ji_to qui_

EDICIONES MOZART

Presenta sus últimas Novedades:

Ediciones MOZART

323 *Noche Santa*, canción de Navidad, de Gruber, f. 3 ptas.
324 *Dominó*, de Ferrari, ff. 3 »
367 *Bajito quisiera*, canción, de Olivella, letra de C. de Floristán, md. 4 »
368 *Core 'ngrato*, napolitana, md. 4 »
369 *Romanza sin palabras n.º 6*, de Mendelssohn, md. 4 »
370 *El Café de Pedro*, polca, de A. Walter, md. 4 »

Ediciones FARFISA

352 *Ave María*, de Schubert, transcripción de M. Rocchi, md. 12 »
354 *Miniatura*, de Lanaro (pieza obligada para el VI Concurso Nacional italiano de Terni), md 20 »
355 *La Luna y el Ruiseñor*, de Guido Farina (Album conteniendo: «La Luna y el Ruiseñor», «Nocturno veneciano», «Gitana» y «Cartas de Amor»), d 27 »

Para dos acordeones:

353 *Bicetta*, de N. Pallani (pieza obligada para el VI Concurso Nacional de Terni), md. 12 »

Para cuatro acordeones:

359 *Campanas de Navidad*, de Fugazza, md. 22 »
360 *Scherzo*, de Fugazza, md. 25 »
361 *Loredana*, (G. Damelo), md.
362 *Bianca Capunna*, (L. Raviaso), f
363 *La Mazurca de Beppino*, (Gunati), md.
364 *Velocísimo*, (Ferrari Trecate), df.
365 *Giochi di Prestigio*, (Ferrari Trecate), df.
366 *Onde di Veli*, (Ferrari Trecate), df.

Ediciones METRON

335 *Plata Viva*, de Pietro Deiro, md. 20 »
336 *Trieste*, (Obertura), de Pietro Deiro, md. 20 »
337 *Albania*, (Fantasía), de Pietro Deiro, d. 20 »
338 *Gimnástica de los Dedos*, ejercicios, md. 8 »
339 *La Motocicleta*, polca brillante, de Gordon Giari, d. 16 »
340 *Boogie-Woogie*, de A. Semprini, 6 variaciones, d. 15 »
341 *Tríptico Romántico*, de Melocchi (Pieza obligada en el I Trofeo Mundial del Acordeón, en Milán), df. 27 »
342 *Canto de Soleares*, pasodoble, de F. Balaguer, md. 15 »
343 *Belle Amie*, vals musette, de H. G. Schütz, f. 15 »
344 *Fiesta Campestre*, vals variación, de A. Nicolet, md. 15 »
345 *Acuarela Madrileña*, de R. Zarzoso, mazurca típica, md. 15 »
346 *Vuelo de Angeles*, de C. Carozza, md. 15 »
347 *Bellos días*, de Pietro Deiro, md. 15 »
348 *Ensueño*, de Pietro Deiro, f. 15 »
349 *Glamour Girl*, de P. Frossini, f. 15 »
350 *Fantasía Americana*, vals, de M. Parti, f. 15 »
351 *Pietro vuelve*, marcha, de Pietro Deiro, d 20 »
357 *Tempestad*, de Robert Pinçon, f. 12 »
358 *Vals Cromático*, de M. Durand, md. 12 »

332 bis *Rapsodia Húngara n.º 2*, de Liszt, df. 25 »
333 bis *Carnaval de Venecia*, de Frosini, df. 15 »

Solicítenos Catálogo General

y gustosamente se lo remitiremos, completamente gratis. En él hallará el más extenso repertorio de piezas especiales y arregladas para Acordeón. Partituras en exclusiva de los más importantes editoriales extranjeras. Piezas para uno, dos, tres o cuatro acordeones.

Asimismo el **INSTITUTO MOZART** le ofrece:

Curso completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicítenos información detallada, sin compromiso alguno para usted.

y la Obra de reciente aparición, tan esperada por todos los Acordeonistas, tanto profesionales como aficionados, con digitación indicada para Acordeón - Piano y Acordeón Cromático (a botones)

TECNICA ACORDEONISTICA (Escalas y Arpegios)

Fascículo I, Grado elemental y medio
Fascículo II, Grado Superior
Fascículo III, Grado Virtuosismo
Fascículo IV, Escuela de los Bajos

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

EL PROFESOR escribe para usted

Nos complacemos en presentar esta nueva Sección, a cargo de los Profesores del Instituto Mozart, en la que expondremos recomendaciones de carácter general, de gran interés para todos los principiantes de Acordeón, y que ayudarán en mucho a los estudiantes por Correspondencia.

Damos principio a este apartado con unas notas entresacadas de la misma práctica en las Clases.



Por el Profesor
MORENO VOLPINI

LA POSICION (I)

¿Verdad que es muy fácil hincar un clavo en la pared? —Ciertamente, pero también puediera ser que: se tuerza el clavo; se descanche la pintura con excesiva extensión; que tope con una piedra o ladrillo duro; que se distraiga... y se machaque un dedo; que se dé un porrazo por resbalar la silla o la escalera... etc.

Pues bien, esto sucede con infinidad de asuntos, facilísimos de resolver, clarísimos. Examinemos por ejemplo, lo que sucede a ciertos principiantes en el Acordeón, con una cosa tan sencilla como la POSICION.

* * *

Nuestro discípulo Sr. V. T., nos preguntó en cierta ocasión:

—Señor Profesor: ¿Por qué en la escala de FA mayor me cuesta tanto trabajo el pasaje del 4.° dedo al primero? He perdido más de una hora con él... y no he logrado más que cansarme en balde.

—Seguramente será debido a que no adopta una posición correcta. Ha de tener en cuenta que no se pega el codo al costado, sino que debe alzarse un poco, para dar libertad al antebrazo. Además, la muñeca no ha de estar rígida en modo alguno. Veamos, pruébelo ante mí.

—¿Ve Ud. cómo resulta difícil alcanzar bien el teclado? Voy a probar lo que Ud. me recomienda. ¿Así?

—No exactamente. Se lo enseñaré mejor, fíjese cómo lo hago yo. Cuélguese bien el Acordeón. así. ¿Nota Ud. bien que, en lugar del hombro, yo levanto solamente el antebrazo? De este modo, facilito al antebrazo y mano para que puedan recorrer libremente el teclado, al mismo tiempo que mantengo los hombros en posición normal. Debe Ud. repetirlo ahora.

—¡Vaya!, ahora sí que me sale bien.

—Perfectamente bien, Sr. V.T.

* * *

Recientemente nos preguntó el alumno Sr. J.Z.:

—Señor Volpini, ¿podría hacerme un pequeño favor? Pues, resulta que me cuesta mucho ejercitar las lecciones y pierdo tiempo, porque al cerrar el fuelle, se me escapa el Acordeón hacia la derecha. Esto me fastidia sobremanera. ¿Quiere decirme cómo lo resuelve Ud?

—Veamos. Tome su instrumento.

—¿Lo ve Ud., Sr. Profesor? ¡Se me escapa siempre!

—¡Naturalmente! Pero esto le sucede porque no se ha fijado en que la correa izquierda es más larga casi que la derecha. Esto es imperdonable. Ya les he avisado repetidas veces que la correa izquierda ha de ser precisamente *más corta* que la otra, al objeto de que el Acordeón quede bien prieto contra el pecho y se evite el deslizamiento.

Además, voy a enseñarle una pequeña estratagema que da muy buen resultado. Cuando toque sentado, sostenga la parte baja del teclado contra el muslo derecho, procurando que no se note mucho. Así, al cerrar el fuelle, el muslo servirá de tope y sostendrá perfectamnte el empuje de la parte izquierda del instrumento.

—Déjeme probarlo, — Sí, efectivamete, es un buen recurso.

—Pero no se olvide, Sr. J.Z., de acortar la correa izquierda, adaptándola bien a su complexión torácica.

—Ahora me va bien.

— Exactamente. Eso es lo que faltaha.

(Continuará)

JOSE PENADES
En Sanz, 17 - VALENCIA
MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Radio y Orquesta
Acordeones-piano

- TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON -

por el Prof. T. RODRIGUEZ MARQUEZ

Esquema de un teclado de 80 bajos
(Sistema italiano)

He aquí un teclado completo de 80 bajos, que debe estudiarse muy atentamente. Observen su composición:

1.ª y 2.ª HILERAS: Son llamadas de bajos fundamentales, debido a que cada botón hace sonar una sola nota. Hay varios botones con el mismo sonido, para facilitar la ejecución.

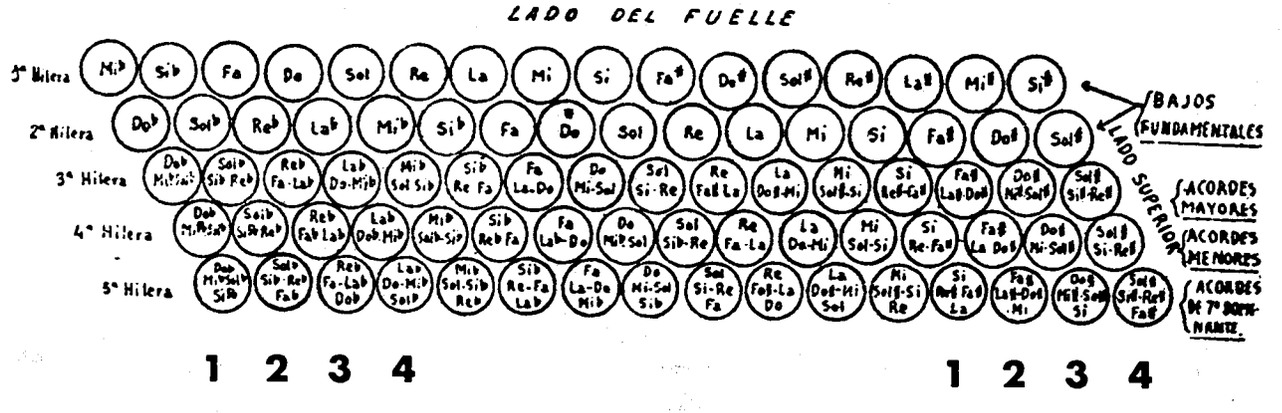
3.ª HILERA: Llamada de Acordes mayores, porque cada botón hace sonar simultáneamente tres notas: un bajo fundamental, su tercera mayor y quinta justa.

4.ª HILERA: De acordes menores. Se compone cada uno de tres notas: bajo fundamental, su tercera MENOR y quinta justa. La diferencia con la 3.ª hilera consiste en la tercera, mayor allí y menor en ésta.

5.ª HILERA: Formada por los Acordes de séptima dominante, comprendiendo cada botón cuatro notas: bajo fundamental, su tercera mayor, quinta justa y séptima menor.

Adviértase la sabia disposición del teclado: además de la repetición observada en los bajos fundamentales, se tienen los mismos sonidos en los botones de las dos columnas señaladas en el número 1, igualmente en la 2, 3 y 4.

Es ésta una imponderable ventaja, de que solamente disfruta el Acordeón.





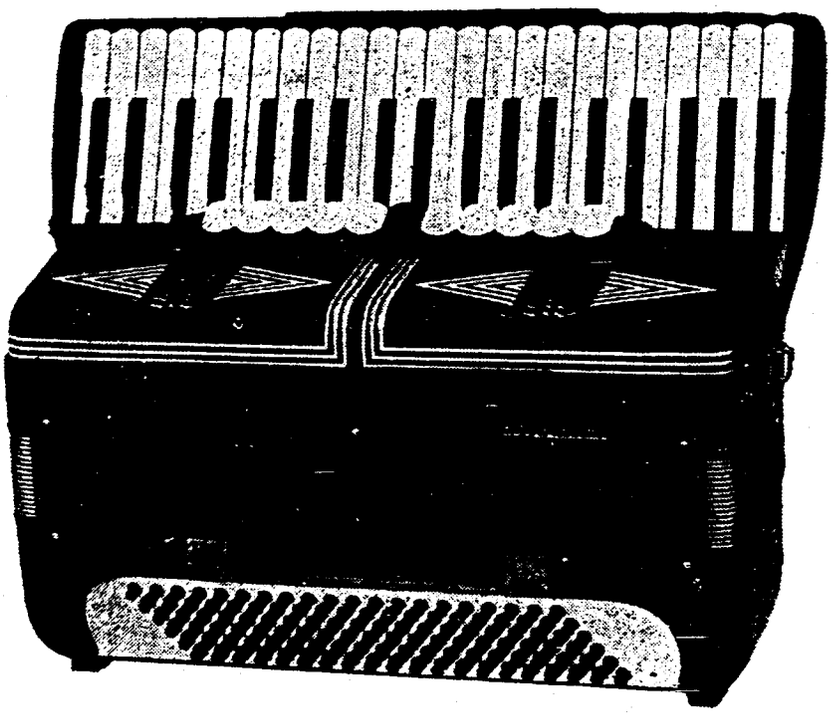
EUGENE Y AMELIA ETTORE

Una foto verdaderamente confortante, cuya sugestión agradable aumenta con la proximidad de Navidades, fiesta de amor y de familia, que nuestros distinguidos amigos saben redondear con las más bellas interpretaciones de Acordeón.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



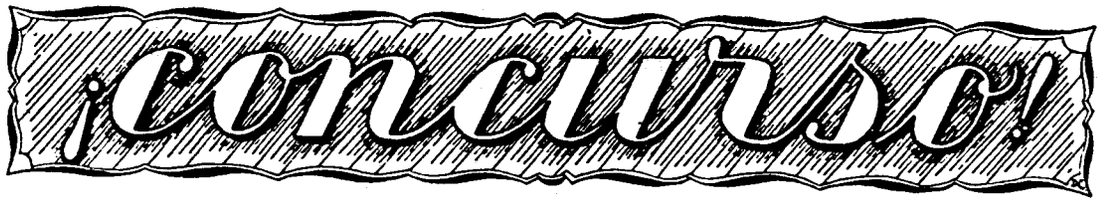
Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, Lino Quattri, etc.

CONSERVATORIO



Primer Concurso de Piezas Originales para Acordeón

Deseando estimular a todos los Acordeonistas para formar un gran repertorio de música española para nuestro instrumento preferido, el Acordeón, invitamos a TODOS LOS ACORDEONISTAS ESPAÑOLES, Profesionales, ex-alumnos, alumnos y lectores de esta revista, a participar en el PRIMER CONCURSO de piezas originales para Acordeón.

Al objeto de facilitar la inclusión en el Concurso a todos los aficionados a la composición las Bases permitirán gran amplitud de acción.

BASES DEL CONCURSO

1.ª TEMA. — Será completamente libre, dentro de la normas de la moral y buen gusto.

2.ª LETRA. — Podrá acompañarse de letra, que será tenida en cuenta. En caso de que la composición carezca de ella, habrá de acompañarse de unas notas relativas a la intención del autor.

3.ª EXTENSION. — Ha de procurarse sea aproximadamente igual a la de las piezas aparecidas en los diferentes números de esta Revista.

4.ª ORIGINALIDAD. — Ha de ser completamente inédita y realzando los efectos propios y genuinos del Acordeón. Por lo tanto, no se admitirá ninguna trascripción.

5.ª PLAZO. — Todas las composiciones participantes en este Concurso deberán ser remitidas a: «*INSTITUTO MOZART» Escuela Superior de Acordeón — Vergara* 1 — *Barcelona* (7), señalando necesariamente en el sobre las palabras: «*Primer Concurso de Originales*». La admisión de piezas se cerrará el día 31 de enero de 1954.

6.ª JURADO. — Estará formado por cuatro profesores, actuando como Presidente el Prof. Rodríguez Márquez.

7.ª NOTA. — Cada concursante podrá presentar más de una pieza, en sobres separados. Una vez finalizada la competición, serán devueltas todas las partituras presentadas, excepto las premiadas.

8.ª PREMIOS. — Al objeto de ensalzar debidamente el carácter puramente artístico y de distinción —el más indicado para el progreso del movimiento acordeonístico español, eminentemente id alista— los Premios serán honoríficos:

PRIMER PREMIO: Edición de la partitura, (de la que se enviarán 50 ejemplares al Autor). Inserción en la Revista. Obsequio de la obra de reciente aparición, «*Técnica Acordeonística*», fascículos I, II ,III y IV.

SEGUNDO PREMIO: Edición de la partitura (de la que se enviarán 25 ejemplares al Autor). Inserción en la Revista. Obsequio de los fascículos I, II y III de la obra «*Técnica Acordeonística*».

TERCER PREMIO: Edición de la partitura (de la que se enviarán 25 ejemplares al Autor). Inserción en la Revista. Obsequio de los fascículos I y II de la «*Técnica Acordeonística*».

9.ª DERECHOS DE EDICION. — Los concursantes ceden automáticamente al Instituto Mozart los derechos de edición, en exclusiva, reservándose los derechos de autor.

10.ª FALLO. — Los participantes a este Concurso aceptan por completo el fallo del Jurado, sin ulteriores reclamaciones.

11.ª BAJOS. — La escritura de los bajos habrá de atenerse enteramente a las reglas señaladas para Notación Universal de los Bajos.

Barcelona, 1 de diciembre 1953.

* * *

¡Este Concurso lo esperaban muchos Acordeonistas! Los repertorios de nuestro Acordeón se hallan atestados de nombres extranjeros; bien, nos felicitamos de que así sea y lo hallamos plenamente lógico, dado el desarrollo del Acordeonismo allende las fronteras. Pero hemos de comenzar a levantarnos y ponernos en marcha. Esto es nuestro Concurso: el cornetín de guerra llamando a los españoles, para dar comienzo a la tarea de aumentar la música española para acordeón.

Es el primero que celebramos, y, sin embargo, tenemos asegurado ya el éxito, por cuanto hemos recibido peticiones de diversos Acordeonistas que desean ver editadas sus piezas.. Hay que considerar que las piezas premiadas serán conocidas en toda España e, incluso, en el extranjero, dándose gran publicidad al autor. En realidad, esto último es lo más interesante, pues destacando algunas personalidades, cundirá el ejemplo y se darán a conocer nuevos nombres, cuyo valor queda actualmente en la obscuridad.

¡Paso a los Compositores!

Pietro Deiro

el padre del Acordeón en los Estados Unidos, nos envía

UN MENSAJE

a los Estudiantes de Acordeón



LA primavera tiene un particular significado para muchos estudiantes de acordeón, pues con ella llegan los Campeonatos anuales, regionales y nacionales, festivales, exhibiciones... Estos actos se han adentrado en el ánimo de los profesores y estudiantes de todo el mundo, habiéndose convertido ya en motivo periódico de esfuerzo y prueba adecuada para calibrar el progreso del discípulo. Así, el influjo ejercido por el público y escenario sobre el ejecutante, le estimulan poderosamente a exhibir su habilidad, al par que le dan oportunidad de mostrar sus adelantos en el año transcurrido. Algunos obtendrán premios, honrosas distinciones; otros no lo conseguirán.

Ciertamente, se dan muchas razones —o, mejor dicho, «excusas»— para atenuar el fracaso de algunos estudiantes en los actos públicos. Entendemos y estamos de acuerdo con ellos en que las actuaciones públicas ocasionan un cierto nerviosismo que, coartando al ejecutante, le hacen perder parte de su integridad y, con ello, menoscaban sus posibilidades de triunfo. Pero si actualmente analizamos la cuestión, hallaremos que la más importante causa de esas pobres actuaciones, sin color ni vida, es principalmente la falta de una buena preparación.

Es imposible obtener una buena preparación para una actuación de relieve solamente con una cierta intensidad durante unas pocas semanas antes del concierto. La verdadera preparación, para que infunda seguridad en el acordeonista y evite con ella esa parcial pérdida de habilidad que hemos mencionado, ha de ser constante y abarcar un largo período; es necesario adoptar y seguir fielmente un plan metódico de estudios durante todo el año. Esto es preparación eficiente.

He sentido la tentación de exponer algunas sugerencias que pueden ayudar a los acordeonistas que están planeando sus «debuts» durante el curso escolar. Debido al hecho de que, frecuentemente, la actuación en Concursos y Campeonatos comprende sólo una pieza libre, es necesario cuidar mucho su elección. Y no es fácil; deben ser estudiados todos los detalles y compaginar inteligentemente las posibilidades del ejecutante con la dificultad y belleza de la partitura.

No debe ser demasiado larga y, sobre todo, debe procurarse que no esté fuera del alcance de la técnica lograda por el Acordeonismo. Es preferible la interpretación de una pieza un tanto más fácil de lo que pudiera permitirse el ejecutante, al objeto de que le reste un margen de superioridad sobre las dificultades de la pieza. No debemos olvidar que hay muchas cosas en las que se debe poner la atención al interpretar en público y, por consiguiente, no se puede concentrar uno exclusivamente en la técnica. Ciertas composiciones melodiosas y de fácil técnica serán mucho mejor recibidas, si son bien interpretadas, que las muy difíciles cuando son ejecutadas medianamente.

IMPORTANCIA DE LA PREPARACION.

Es importante que las piezas a presentar en los Conciertos y Campeonatos se aprendan concienzudamente, a fondo. Téngase presente que si se puede interpretar una selección pasablemente en casa, en una habitación que es familiar y ante sus parientes, no se puede esperar que la ejecución sea mejor, ni siquiera la mitad de bien, ante una gran concurrencia en un local extraño.

Los solos deben ser bien preparados con adelanto. Debe comenzarse AHORA para que en la primavera pueda dedicarse más tiempo no solamente para el desarrollo de la técnica, sino también para los más delicados puntos de música, como el acertado cambio de tonalidades, la suavidad en el matizado, la brillantez en las notas de adorno, el acierto en los movimientos, la personalidad...

Preste atención y conviértase Ud. mismo en su propio crítico al ejecutar las piezas; al menos, mientras no disponga de un profesor presente que pueda orientarle debidamente. Asegúrese de que cada sesión práctica ha sido efectuada para corregir algún defectillo, de que siempre obtiene mejor ejecución que la vez anterior. Las repeticiones inconscientes no conducen a ningún resultado práctico; sin un objeto definido, vienen a quedar no más que en pérdida de tiempo: es necesario practicar inteligentemente.

Por lo tanto, aquellos pasajes que halle más difíciles, debe estudiarlos atentamente por separado, concentrando en ellos su cuidado, hasta que logre dominarlos completamente.

Con frecuencia, los participantes cometen varias faltas en su primera actuación en público. Dos de ellas son muy comunes:

ESTREPITOSA EJECUCION DURANTE TODA LA PIEZA.

Tenga en cuenta que el salón en que Ud. se presenta —suponiendo que sea un buen local— ha sido preparado en unas condiciones acústicas muy estudia-

(Continúa en la pág. 258)



EL ACORDEON VISTO POR DENTRO

por el Prof. TOMÁS RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

— I —

Ciertamente, nos maravilla observar el espíritu indagador y el afán de eficiencia que muestran un gran número de nuestros alumnos. Con frecuencia nos solicitan detalles técnicos acerca del funcionamiento mecánico del acordeón, unos por simple curiosidad, otros por sano deseo de conocer a fondo el instrumento... y los restantes, con ánimo de convertirse momentáneamente en reparadores de su propio aparato, al que falla algo.

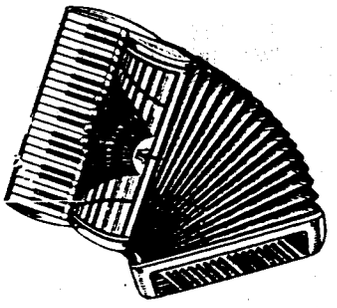
¿Qué pieza será la estropeada? ¿Podré arreglarlo yo mismo, o habré de enviarlo al reparador? ¿Cuánto me costaría...?

Vamos a tratar sobre las posibles respuestas a estas preguntas.

El acordeón está formado por tres partes principales: Caja de resonancias correspondiente al teclado; Fuelle, y Caja de resonancias correspondientes a los bajos. Las tres se pueden separar con toda facilidad. Pues bien, manos a la obra.

Tomen su acordeón y unas tenazas o alicates. Por ambos lados de las citadas cajas, cerca de las junturas con el fuelle, se hallan unas clavijas o tornillos: sáquenlos, y se desprenderán las tres partes citadas.

Ocupémonos hoy de la caja de resonancias del teclado. En artículos sucesivos, trataremos sobre el fuelle y la otra caja.



Cojamos ahora la caja del teclado y depositémosla sobre una mesa, con el teclado hacia abajo y el interior arriba. Examinemos las hileras o bloques de chapitas y saquemos uno de estos bloques: quedarán al descubierto los agujeros por los que atraviesa el aire. Si oprimimos una tecla cualquiera, comproharemos que acciona la sopapa y deja el agujero al descubierto.

El funcionamiento del mecanismo encargado de producir los sonidos es bien sencillo. Al oprimir una tecla —hallándose en movimiento el fuelle—, se separa la sopapa correspondiente y deja un agujero abierto, pasando el aire a través de la chapita adecuada. Se produce, entonces, la vibración de la lengüeta, aumentándose por la resonancia. Por lo tanto, la intensidad de sonido viene determinada por la facilidad de vibración de la lengüetería y el impulso ejercido sobre el fuelle.

Estudiemos más atentamente la chapita. Como ustedes observarán (supongo que las tienen ahora a la vista), cada chapita comprende dos lengüetas, una a cada cara, con sus correspondientes correillas en la parte opuesta. Cuando abrimos el fuelle, el aire penetra a través de la lengüeta que nosotros no podemos ver, por hallarse oculta tras la correílla y suena, porque esta correílla se abre. En cambio, la otra lengüeta (la que vemos perfectamente ante nosotros) no puede producir sonido, porque el agujero por donde debía penetrar el aire está obstruído por la correílla opuesta... y sin el aire no se puede hacer el sonido.

Cuando cerramos el fuelle, el aire sigue un camino inverso, es decir, produce sonido en la misma lengüeta que antes permaneció muda y haciendo fuerza sobre la correílla de al lado, tapa el agujero y no hacen vibrar la lengüeta que antes sonó.

DESPERFECTOS EN EL TECLADO

Puede sucederle que alguna tecla se resista a un correcto funcionamiento. Si la resistencia es muy fuerte, adquiriendo carácter de atrancamiento, la gravedad aumenta. Pero no se apure por ello. Hay fácil solución.

Vuelva la caja citada y hallará el extremo de una varilla, en la parte derecha del teclado. Extráigala y quedarán sueltas las teclas, que deberá sacar una a una, con todo cuidado, depositándolas por el mismo orden en la mesa. Al llegar a la defectuosa, observe si el mecanismo funciona bien, cosa cierta en la mayoría de los casos. Entonces debe limpiar la tecla —si la resistencia hubiera sido poca. En caso contrario, es necesario llegar más allá; tome una lima y rebaje ligeramente los bordes de la tecla, con suavidad.

DESPERFECTOS EN LAS CHAPITAS

Si nota usted un sonido desagradable en una o varias notas, la causa reside en el defectuoso funcionamiento de las chapitas corres-

(Pasa a la pág. 258)



65 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

CONSERVATORIO SUPERIOR

DEBUSSY, el discutido

Para complacer a los aficionados a las lenguas, presentamos el original italiano y una traducción estrictamente literal, facilitada por uno de nuestros Corresponsales.

El prodigioso compositor francés Claude Debussy ha sido uno de los más discutidos autores, por sus composiciones innovadoras. Es una figura interesante, que nos describe el

DR. ARTURO GIULIANO

DEBUSSY è un artista complesso e sottile, e per intenderlo, è necessario inquadrare l'epoca in cui visse, spiegare i fenomeni culturali di quel tempo che dettero origine a quella frattura tra le arti e la tradizione accademica che fu anticipata e sorretta dalla critica attraverso un profondo rivolgimento storico.

Fu certo il pensiero romantico a portare un contributo decisivo alla nuova tendenza; ma in effeti è solo verso la metà del secolo scors che ha inizio, con Baudelaire, un'interpretazione critica che portava decisivamente l'esame dei valori illustrativi e tecnici a quelli dei valori intrinseci e più profondi, da cui si affermavano il sentimento e la forza lirica dell'artista e i caratteri essenzialmente stilistici della creazione.

E' chiaro l'influsso enorme, forse decisivo, che l'illustre poeta francese esercitò nella formazione e sviluppo dell'impressionismo, la prima grande risoluzione dell'arte pittorica moderna, e in modo particulare su Manet. Il primo capitolo dell'arte moderna fu inizicto dall'impressionismo: nella pittura da Manet; mentre Baudelaire, Flaubert e Debussy inaugurarono una concezione nuova rispettivamente nella poesia, nel romanzo e nella musica. Tale avvenimento, se pur non mancò di comprensione in non pochi spiriti illuminati, fu oggetto di scherno da parte del pubbliro e dalla cultura ufficiale. E nessuno si accorse che nella sua profonda sostanza l'impressionismo fu una affermazione dei diritti della personalità, e fu sfida aperta alle norme accademiche dando origine alla cultura anticonformista.

Dopo Baudelaire si sviluppò una forte corrente estetica il cui massimo esponente fu Saint-Beuve che sgombrò la strada dell'arte moderna da tutti i pregiudizi dell'epoca, e da tutti gli orpelli.

Questo il clima e il tempo in cui nacque e risse Debussy nato il 22 agosto 1862 a Saint-Germain-en-Laye il quale compì la sua giovinezza, quando impressionismo e simbolismo trionfavano in poesia e pittura, e fu iniziato ai misteri di Baudelaire e Verlaine nel cenacolo di Mellarmé, di cui fu assiduo frequentatore.

Era il tempo in cui il simbolismo tentava una nuova alleanza del sensi e dello spirito, e, fuggendo la ragione, sembrava che tendesse le mani alla musica. Tutto ciò rispondeva alle tenden-

DEBUSSY es un artista complejo y sutil, y para entenderlo, es necesario tener en cuenta la época en que vivió, poner de manifiesto los fenómenos culturales de aquel tiempo que dieron origen a la fractura entre las artes y la tradición académica que fué anticipada y apoyada por la crítica a través de una profunda alteración histórica.

Ciertamente, el concepto romántico aportó una contribución decisiva a la nueva tendencia; pero es efectiva solamente hacia la mitad del siglo pasado que tiene comienzo, con Baudelaire, una interpretación crítica que llevaba con ella decididamente la investigación de los valores ilustrados a aquellos de los valores intrínsecos y más profundos, con los cuales se afirmaban el sentimiento y la fuerza lírica del artista y los caracteres esencialmente estilísticos de la creación.

Es evidente el influjo enorme, tal vez decisivo, que el ilustre poeta francés ejerció en la formación y desarrollo del impresionismo, la primera gran resolución del arte pictórico moderno, y en modo particular sobre Manet.

El primer capítulo del arte moderno fué iniciado del impresionismo: en la pintura de Manet; mientras Baudelaire, Flaubert y Debussy inauguraron una concepción nueva respectivamente en la poesía, la novela y la música.

Tal suceso, si bien no fué falto de comprensión en no pocos espíritus iluminados, fué objeto de menosprecio por parte del público y de la cultura oficial. Y nadie se apena de que en su profunda esencia el impresionismo fué una afirmación de los privilegios de la personalidad y un un reto abierto a las normas académicas, dando origen a la cultura anticonformista.

Bajo Baudelaire se desarrolló una fuerte corriente estética, cuyo máximo exponente fué Saint-Beuve, que despejó el camino del arte moderno de todos los prejuicios de la época y de todos los oropeles.

Este es el ambiente y tiempo en que nació y vivió Debussy, nacido el 22 de agosto de 1862 en Saint-Germain-en-Laye. Acabó su juventud cuando el impresionismo y el simbolismo triunfaban en la poesía y pintura, y fué iniciado en los misterios de Baudelaire y Verlaine en el cenáculo de Mallarmé, del que fué asiduo frecuentador.

Era el tiempo en el que simbolismo intentaba una nueva alianza de los sentidos y el espíritu, y, huyendo del raciocinio, semejaba que tendiese las manos a la música. Todo aquello respondía

ze giovanili e alle aspirazioni di Debussy unicamente rivolte verso la più grande libertà creativa.

E fu così che si produsse il miracolo d'una musica sua: fremente, radiosa e senza limiti: musica che più delle altre aveva bisogno di un tessuto connettivo che solo la poesia poteva dare.

Con Debussy abbiano perciò un'esperienza di musica pura, una musica che solo obbedisce alla sensazione auditiva, como l'impressionismo che è puramente visivo ma è anche intellettuale perchè rivela subito, e senza equivoci, un preciso significato. Qualcuno ha scritto che il simbolismo ha comunicato a Debussy il rispetto del mistero; mentre è esattamente il contrario, perchè lo ha spinto a rivelare, attraverso il sentimento, il mistero di quella poesia.

Non siamo debussiani ad oltranza, pero sappiamo pure che il rinnovatore francese dell'armonia non si è ostinato ne rinchiuso in uno sforzo prevalentemente intellettualistico, como affmermano i suoi detrattori, ma ha cercato di trarre alimento, per le sue neccessità espressive alle fonti inesauribili della armonie dell'universo, fusione del mistero e del reale, e del concreto nell'astratto. E le sue parole sono chiare: «La musica è una matematica misteriosa, i cui elementi sono partecipi dell'infinito. Essa e responsabile del morimento delle acque, del gioco delle curve che le brezze mutevoli descrivono; nulla e più musicale del tramontar del solo. Non si devono ascoltar consigli di nessuno, se non quelli del vento che passa, e che ci racconta la storia del mondo».

La natura esercitò su Debussy una profonda suggestione, quasi una magia, in specie gli elementi: il mare, il vento e le foreste che traduceve nel suo spirito in termini musicali.

Fu natura profondamente musicale, e per quanto non abbia respinto ogni ispirazione letteraria, perchè ha bagnato tutta la sua produzione nel fiume della poesia del suo tempo, è un autore intimo che per sentirlo esige una particolare sensibilità che va oltre all'immediata emozione.

Non assumiamo una precisa responsabilità di giudizio su questo grande artista, però ci piace chiudere questo breve articolo con quanto ha scritto R. Malipiero in un prezioso libretto: «Forse mai più dopo di lui, e raramente prima, musica e poesia si sono unite in un tutto organico cosi perfettamente consonante. Ci sembra che solo in lui si avveri il desiderio romantica di fusione tra poesia e musica, tale è l'identità stilistica e formale, tale la compenetrazione del verso nel suono e questo in quello.

Dopo la morte di Debussy non si avra più un simile esempio, almeno sino ad oggi. Altra è l'unione tra poesia e musicista, talvolta puramente causale, talvolta affettiva, mai elettiva.

Il mondo frantumato dalla malvagità e dalla incomprensione non avrà mai che dei frantumi elegati coi quali giocare: da essi forse ricomincia la nuova civiltà.

(Gentileza de «Il Fisarmonicista Italiano»)

a las tendencias juveniles y a las aspiraciones de Debussy, únicamente dirigidas hacia la más grande libertad creadora.

Y fué así que se produjo el milagro de una música suya: estremecida, radiante y sin límites: música que más que las otras tenía necesidad de una trama que solamente la poesía podía dar.

Con Debussy teníamos por esta razón, una experiencia de música pura, una música que sólo obedece a la sensación auditiva, como el impresionismo que es puramente visible; pero es también intelectual porque revela al instante y sin ambigüedades, un preciso significado. Alguien ha escrito que el simbolismo ha comunicado a Debussy el respeto del misterio; sin embargo, es exactamente lo contrario, porque ha impulsado a revelar, a través del sentimiento, el misterio de aquella poesía.

No somos partidarios de Debussy a todo trance, pero sabemos que el renovador francés de la armonía no estuvo obstinado ni encerrado en un esfuerzo principalmente intelectual, como afirman sus detractores, sino que ha procurado de aportar alimento, para sus necesidades expresivas, a las fuentes inagotables de las armonías del Universo, fusión del misterio y de la realidad, y de lo concreto en lo abstracto. Y sus palabras son claras: «La música es una matemática misteriosa, cuyos elementos son partícipes del infinito. Este es el causante del movimiento de las aguas, del juego de las curvas que las brisas volubles describen; ninguna es más musical que la puesta del sol. No deben escucharse consejos de nadie, sino los del viento que pasa, que nos relata la historia del Mundo.

La naturaleza ejerció sobre Debussy una profunda sugestión, casi una magia, especialmente los elementos: el mar, el viento y los bosques, que traducía en su espíritu en términos musicales.

Era naturaleza profundamente musical, y por cuanto no había rechazado todas las inspiraciones literarias, porque ha bañado toda su producción en el río de la poesía de su tiempo, es un autor íntimo que para sentirlo exige una particular sensibilidad que va más allá de la inmediata emoción.

No asumimos una precisa responsabilidad de juicio sobre este gran artista, pero nos place concluir este breve artículo con lo que ha escrito R. Malipiero en un precioso libreto:

«Tal vez nunca después de él, y raramente antes, música y poesía han sido unidas en un todo orgánico tan perfectamente consonante. Nos parece que sólo en él se asegura el anhelo romántico de fusión entre poesía y música, tal es la identidad estilística, estética y positiva, tal la compenetración del verso en el sonido y de éste en aquél. Después de la muerte de Debussy no se tendrá más un ejemplo parecido, al menos por el tiempo actual. Es distinta la unión entre poesía y músico, quizá puramente casual, quizá afectiva, nunca electiva. El mundo deshecho por la maldad y la incomprensión no tendrá nunca más que fragmentos desenlazados con los cuales jugar: por ellos quizá empieza otra vez la nueva civilización.

¿Como anda Vd. de MEMORIA?



Confiamos en que esta sección será de interés para los buenos aficionados, pues les brinda ocasión de recordar cuestiones de tiempos pasados. ¡Ah, aquéllos tiempos —dirán muchos— en que comenzábamos el estudio del Solfeo y la Teoría de la música!... Pues bien, como suponemos que ya habrán contestado por escrito o, al menos mentalmente, a las preguntas del número anterior de nuestra publicación, les presentamos ahora las respuestas correctas... solamente para que puedan demostrar a sus compañeros que ya lo sabían Udes.

CONTESTACIONES

1.ª — El doble sostenido se emplea para subir la entonación de la nota en un tono.

2.ª (La pregunta correcta era: «¿Qué expresan las diferentes figuras de silencio?»).

Las diferentes figuras de silencio, que son siete, expresan la duración más o menos larga de la interrupción del sonido.

3.ª — Un silencio de corchea con puntillo equivale a seis silencios de fusa.

4.ª — El segundo puntillo aumenta la duración de la nota a que se aplica, en la mitad que el primer puntillo.

5.ª — Una blanca equivale a seis corcheas con tresillo.

6.ª — Existe un tono entre el 1.º y 2.º grados, entre el 2.º y 3.º, entre el 4.º y 5.º, entre el 5.º y 6.º, y entre 6.º y 7.º

7.ª — SOL sostenido es la nota enharmónica de LA bemol.

8.ª — La diferencia entre semitono diatónico y semitono cromático consiste en que el diatónico se encuentra entre dos notas de diferente nombre mientras que el cromático se halla entre dos notas de un mismo nombre, pero estando una de ellas alterada.

9.ª — La nota que deberá colocarse entre LA y SI para que el semitono diatónico se presente el primero, es SI bemol. Es decir, se escribirá: LA, SI bemol y SI natural.

10. — Los intervalos que contienen un mismo número de grados, no son siempre iguales entre sí.

Como ya comienza a arreciar un poco el tiempo será bueno darles distracción para estos ratos optos para llenar con una distracción instructiva, el lado de la lumbre, en el estudio, al ensayar con los compañeros o en la tertulia de la noche. Comenten, estimados lectores, comenten las siguientes:

PREGUNTAS

1.º — ¿Cuántas corcheas equivaldrán a una redonda con dos puntillos?

2.ª — ¿El silencio puede formar parte de un tresillo?

3.ª — ¿Cuántas corcheas con seisillo equivalen a una blanca?

4.ª — ¿Para que sirve la ligadura? (Signo de duración).

5.ª — ¿Cómo se miden los intervalos?

6.ª — ¿A qué llamamos unísono?

7.ª — ¿Cuáles son las calificaciones que distinguen las diferencias de intérvalos?

8.ª — ¿Qué intervalos hay de FA a RE? ¿Y de SI a FA?

9.ª — ¿Puede invertirse el unísono, a pesar de no ser considerado como intervalo?

10. — ¿Cuáles son las consonancias perfectas?

... Momento y perspectiva

positores; penetrar en los Conservatorios; organizar verdaderos conciertos de gran música por medio de verdaderos virtuosos del acordeón; tratar de engarzar el acordeón en la orquesta; e intentar, estudiando a fondo el asunto, la creación de pequeños conjuntos instrumentales, que ofrecerían positiva novedad sonora, amalgamando, por ejemplo, acordeones, con arpas y violoncellos, o acordeones con la familia viento madera. Sin olvidar, entre tanto, la creación de una gran fábrica nacional de acordeones que al mismo tiempo que enriqueceria nuestra industria, podría ofrecerlos a precios asequibles y facilitaría su difusión.

Todo ello, con el triple propósito de deshacer las vulgares ideas todavía imperantes, de que el acordeón es un instrumento navegante, revisteril o doméstico; situarlo en la gran música, para lo cual reúne todos los requisitos indispensables y explotar su capacidad de amalgama con otras familias sonoras, en las cuales fuese piloto, para llegar a crear un conjunto que, como el jazz y la cobla, tuviesen vida, estilo y repertorio propios.

Su potencia sonora, su poesía, su capacidad para «cantar», su robustez armónica, la belleza y flexibilidad de sus modulaciones y su riqueza expresiva, le permiten encuadrarse dignamente junto a cualquiera de los instrumentos hoy admitidos en la gran música. El acordeón es noble y romántico; tierno y severo; cantante y pensador; optimista y profundo; no hiere: penetra; no resbala: envuelve; tiene algo de incensario inundando el espacio de volutas armónicas y, como la bella durmiente del bosque, saldrá de su letargo secular cuando le bese un Príncipe audaz del Reino del Sonido.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc , los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio **STRADELLA (Pavia-Italia)**

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

...Un Mensaje

das para que se amplíen los sonidos producidos en el escenario; por lo tanto, si Ud. ejecuta fragmentos suaves y expresivos, el auditorio obtendrá una magnífica versión. El sonido estentóreo y turbulento, demasiado fuerte, durante toda la interpretación, hace perder su belleza. Los matices indicados en la partitura han sido señalados con un propósito definido. Sígalos y esmérese en que la expresión y sentimiento que da a la obra son los pretendidos por el autor.

NO AUMENTE SU VELOCIDAD.

...

Debido a la nerviosidad de aparecer en el escenario, ante la fija atención de los oyentes, algunos acordeonistas comienzan sus interpretaciones a una determinada velocidad y, gradualmente, sin plena conciencia de ello, la aumentan tanto que en muchos casos la última parte ha sido ejecutada con una rapidez casi doble que al principio. Cuide Ud., pues, de guardar siempre el mismo ritmo de marcha.

Estos inconvenientes no lo serían si los principiantes se preocuparan de luchar contra ellos al efectuar prácticas en casa.

PERSONALIDAD.

Una vez que la parte técnica de la preparación para un concierto ha sido superada, debe atenderse a la personalidad y presentación pública.

El hecho de que un acordeonista deba manipular los fuelles mientras toca, no es razón para que dé a sus oyentes la impresión de que es una difícil tarea. Compare los fuelles con el arco de un violín y manéjelos tan hábilmente y con tanta comodidad, que pase desapercebido este trabajo al auditorio y puedan concentrar su atención en la interpretación de Ud.

Cuide mucho su postura. Permanezca erguido —¡no rígido!— y con la cabeza levantada, dando frente al público. La mirada debe dirigirse hacia la sala y no al teclado. Controle bien sus gestos, la expresión de su cara, evitando el fruncimiento de cejas, el torcer la boca, el balanceo de la cabeza y cualquier gesto extraño. Recuerde mirar complacido, exteriorizando la satisfacción que siente de ejecutar la música.

Un defecto muy común entre los acordeonistas es el hábito de golpear con el pie en el suelo para marcar los compases. Esto puede convertirse en una molestia desagradable para sus oyentes y, en realidad, no ayuda a la música. Además, rebaja la prestancia de su presentación personal. En lugar de guardar el ritmo con el pie, es mucho mejor seguir ese ritmo con su música y el auditorio lo hallará bien acompasado y ajustada.

* * *

Mi recomendación final al futuro participante en un Concurso es que no deje piedra por mover para obtener una firme preparación en su repertorio. Practique durante semanas y semanas antes de aparecer en la exhibición. Practique, no solamente las notas, sino también la expresión. Practique ante un espejo grande, para obtener una correcta expresión facial y la seguridad de que sus gestos y presentación personal son interesantes, capaces de ganarse, con su sencillez y naturalidad, la buena voluntad de los espectadores. Prepárese cuidadosamente para que, una vez en el escenario, tenga Ud. seguridad en sí mismo.

...El Acordeón visto por dentro

pondientes. Si este mal sonido lo halla en todas las notas... despréndase rápidamente de su acordeón y adquiera otro de garantía.

El fallo de alguna nota, puede ser localizado en la correílla o en la lengüeta.

EN LA CORREILLA. — Se precisa que ésta sea de muy buena calidad para que su flexión sea adecuada e invariablemente duradera. Examínela cuidadosamente y alísela hasta conseguir que desaparezcan las arrugas y se pegue por sí sola contra la chapita. Esto se hace con idea de que no permita escape alguno de aire, que es el causante del ronroneo que tanto preocupa a los acordeonistas conscientes.

Raras veces ocurre que se despegue la correílla y caiga. En este caso, podría pegarlo usted mismo con cualquier líquido adhesivo, pero cuidando de que luego pueda flexionarse debidamente.

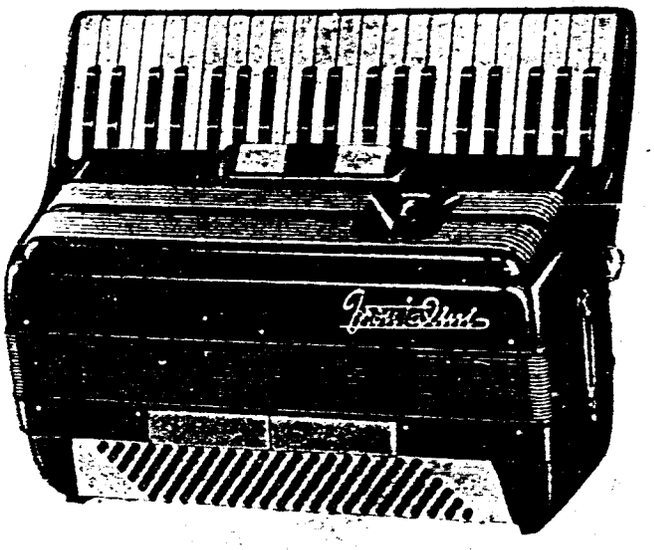
EN LA LENGÜETA. — En la suposición de que el fallo encontrado en una nota no sea debido a alguna de las causas anteriores, es preciso recurrir a un reparador profesional y que merezca confianza. En efecto, debido a la dilatación o encogimiento del material, a causa de las diferencias de temperatura: a las partículas de polvo, adheridas por la humedad; a la excesiva presión ejercida durante cierto tiempo por quien haya usado el instrumento, o a mal resultado de la lengüetería, por ser de basta calidad, la lengüeta no cumple bien su cometido.

Esto es muy delicado. Recomendamos, pues, que se abstengan de manipular con las lengüetas, pues no les puede conducir a otra cosa más que a estropearlas más aún. Es el reparador quien las limará imperceptiblemente casi, en la base para aumentar su gravedad, o en el extremo, para hacerla más aguda. Es éste un trabajo de mucha técnica y no les aconsejo ensayen el oficio de afinadores en su propio instrumento.

Aquellos que compraron su instrumento sin un buen orientador, se verán ahora —en considerable proporción— con un Acordeón cuyas lengüetas se abren o desafinan con gran facilidad. O unas correíllas que se arrugan y producen vibraciones, alterando la pureza de los sonidos. O con un teclado que se obstruye demasiado frecuentemente. O... ¡con todo esto a la vez!

Por lo tanto, cuando vaya Ud. a comprar un acordeón, diríjase a una persona o casa que merezca su confianza. Para conocerla, debe asegurarse de que posee estas dos cualidades: HONRADEZ y EXPERIENCIA.

Aprovechen prácticamente esas observaciones elementales, que continuaremos en próximos números.



Frontalini

acordeones italianos de fama mundial

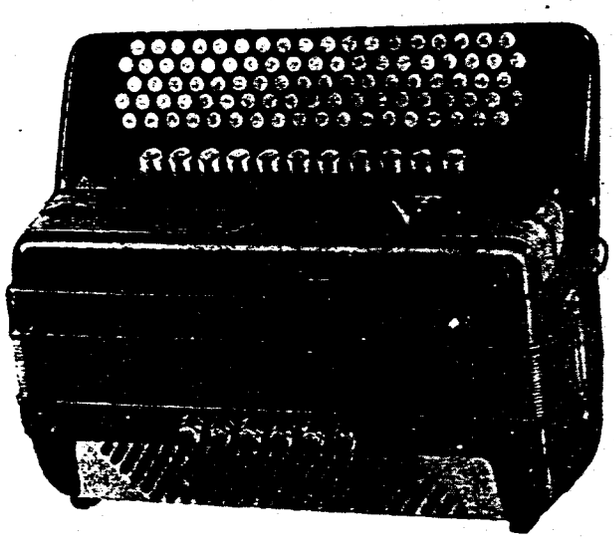
Representante exclusivo y general para España:

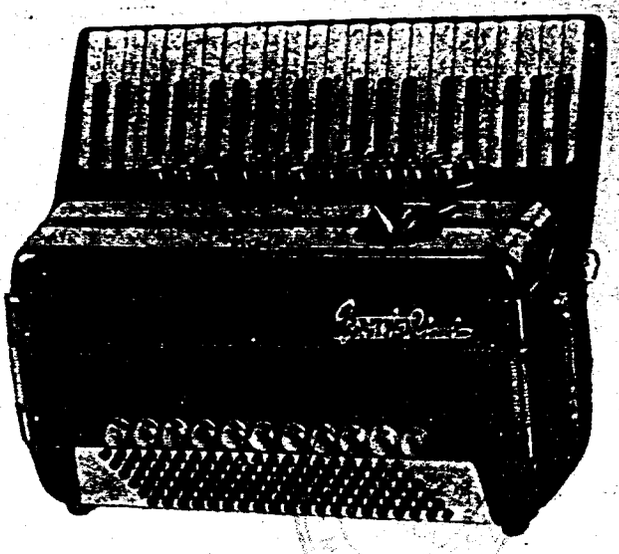
Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55

BARCELONA

Ventas al contado y a plazos







Para informes sobre estudios dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA

1954

Año 1954

completo

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

21 ENE. 1954

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID



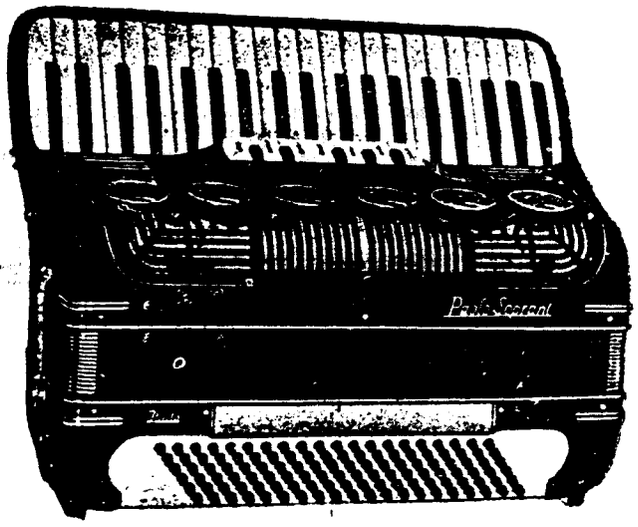
Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31[illegible]
BARCELONA (7)

32 páginas

5 pesetas

1863

PAOLO SOPRANI



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR
BIBLIOTECA
MADRID

CASTELFIDARDO
(Ancona - Italia)

1953

1 5510

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi

Japón
Takahara Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

Venezue'a
Gregorio López Peinado

AÑO III ENERO 1954 NUM. 1

AÑO NUEVO

¡Año nuevo, vida nueva! Cuatro palabras de ánimo y esperanza, que todos repetimos al hallarnos al principio de un año.

¡Bien!, emprendamos en 1954 una nueva vida, que reúna las buenas directrices comprobadas en la anterior y aumente su eficacia con la experiencia que nos hayan dado los tropiezos habidos en el año transcurrido.

Para ello, nada mejor que proponernos una o más cosas, las cuales entretengan nuestra atención y mantengan el interés vivo. Una de estas cosas, que para muchos de mis estimados lectores será también la primera —dentro de los objetivos a que me refiero implícitamente— es, indudablemente, el acordeón. Así, pues, y dada la sincera estima que nos merecen nuestros estimados discípulos y lectores en general (aprovechamos esta ocasión para agradecerles públicamente sus simpáticas cartas de adhesión a nuestra organización), les proponemos un plan de vida nueva, de perfeccionamiento y superación de las propias cualidades, para un mayor prestigio en sus actividades acordeonísticas.

PLAN DE LABOR 1954:

PROFESIONALES: Ustedes, que actúan regularmente, que son solicitados con mayor o menor interés por los empresarios, que muchas veces son Uds. mismos quienes solicitan al empresario: ustedes, que al final de sus exhibiciones perciben la cantidad estipulada, que es un resultado directo del prestigio que han logrado anteriormente, de la personalidad artística que han sabido forjarse, USTEDES, repito, son quienes mejor han comprobado prácticamente la necesidad de mejorar constantemente sus actuaciones. Esto es incuestionable.

¿Interesa estudiar un Curso de perfeccionamiento de Acordeón? ¿Da buenos resultados practicar ejercicios especiales? — ¡Sí, ciertamente. Y nos gustaría poder presentar a Uds. las listas de profesionales que figuran inscritos en nuestros Cursos especiales de perfeccionamiento, para que pudieran dirigirse a estos señores y solicitaran su opinión con referencia a este caso. En las cartas que nos dirigen, detallan los progresos efectuados y siempre se lamentan de no haberlos emprendido antes. Son cartas que nos gustaría publicar fotografiadas, para aliento de tantos y tantos acordeonistas que lo precisan: pero, como ustedes comprenderán, cuantas confidencias nos hacen nuestros Sres. alumnos quedan siempre dentro del más estricto secreto profesional.

Consideren Uds. que la práctica de los ejercicios compuestos por profesores de muchos años de experiencia en la enseñanza, constituyen el extracto de la técnica. Están estudiados concienzudamente. Por lo tanto, ACOMETAN UDES. UN CURSO de estudios superiores de Acordeón. Notarán inmediatamente sus buenos efectos. No deben man-

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Presenta

TECNICA ACORDEONISTICA

POR EL PROF. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Deiro
Gaviani
Magnante
Marcosignori
Dante
Wolmer
Ettore
Horner
Benadusi
Volpini
Allodi
Zouca
Kramer
Toppano
Ferrari
Cavez
Anzaghi
Wilkin
Lavelli
Franceschini
Galla-Rini
Luckins
Monica
Corino
Deridoux
Deakin
Vitenet
Martineau
Festosi
Takaharu
Corchia
Gomar
Pattaconi

¿Por qué estos artistas han alcanzado la popularidad, conquistando a los públicos con su exquisito arte? ¿Cuál ha sido su secreto para lograr el Exito?

¡Su secreto ha sido el dominio de la Técnica!

I FASCICULO

ESCALAS Y ARPEGIOS

Grado Elemental y Medio

En venta: Ptas. 30.—

Al comenzar sus estudios de Acordeón, practicaban antes de cada ejercicio las Escalas y Arpegios. Sus dedos respondían paulatinamente con mayor perfección a sus deseos. Se lograba un extraordinario dominio de la digitación. Las piezas eran luego más fáciles. ¡Los aplausos más unánimes!

II FASCICULO

ESCALAS Y ARPEGIOS

Grado Superior

En venta: Ptas. 35.—

Continuaron después con ejercicios de mayor dificultad, que exigían mucha precisión y control. En la interpretación de partituras, habían desaparecido las dificultades que antes parecían insuperables. Este era el resultado práctico del estudio. ¡Ahora, en lugar de un sacrificio, era un placer una pieza nueva!

III FASCICULO

ESCALAS Y ARPEGIOS

Grado Virtuosismo

En venta: Ptas. 40.—

Se destacaron entre los demás por la limpieza de sus ejecuciones, el dominio que ostentaban del instrumento; en fin, por su superioridad. Vencieron en Concursos y Campeonatos. Pro-siguieron siempre sus ejercicios de Escalas y Arpegios, sin creer nunca que sabían demasiado. ¡Fueron virtuosos!

IV FASCICULO

Escuela de los BAJOS

Estudio completo de la mano izquierda

En impresión.

LOS BAJOS representan una de las más interesantes partes en la enseñanzas del Acordeón, tanto por su sencillez como por la belleza que imprime a las partituras cuando el Acordeonista los domina. Todos los que desean triunfar en el Acordeonismo precisan estudiar cuidadosamente LOS BAJOS.

Ud. puede mejorar fácilmente sus actuaciones.
Ud. logrará también el éxito con estos ejercicios.
Ud. conoce ya la garantía del INSTITUTO MOZART.
Ud. se maravillará por su nueva capacidad artística.
Por eso **nosotros,** complacidos, le ofrecemos:

TECNICA ACORDEONISTICA

Servimos a reembolso: PARA ACORDEON-PIANO y ACORDEON CROMATICO (a botones)

1/55(9)

tenerse Uds. con los mismos conocimientos que al principio. ¡De ninguna manera! Por otra parte, si ahora invierten un determinado tiempo y unas pesetas en el Curso, profesor y libros de ejercicios, luego se verán contratados por cantidades más importantes. Solamente con una o dos actuaciones bien remuneradas, que conseguirán fácilmente si son capaces de demostrar que su dominio del instrumento lo merece, se recobrarán de todos los gastos habidos.

Y bien, cómo supónen Uds. posible obtener buenos contratos? — ¿Creen quizás que pueden conseguirlo afincándose en sus conocimientos anteriores, deteniéndose en los primeros estudios, cuando han llegado a saber interpretar no más que unos cuantos pasodobles, algunos tangos y otras piezas? Uds. deben saber que los grandes concertistas dedican varias horas diarias para la preparación de sus repertorios. ¿Estiman Uds. que pierden el tiempo?

Abrigamos el convencimiento de que Uds. no lo conciben así, sino que, por el contrario, se hacen perfecto cargo de la necesidad de presentarse al público con un mayor dominio del instrumento y CON PIEZAS DE BUENA MUSICA. Tomen ejemplo de quienes llegan a la cumbre: de esos señores que practican durante horas cada día, pero que perciben por cada actuación millares de pesetas, además de haber logrado relacionarse en ambientes de categoría y distinción.

Nos agradaría que entre nuestros lectores no se hallase ninguno de esos pusilánimes y apocados que huyen del estudio, del perfeccionamiento, que se ven obscurecidos y arrollados por el prestigio de los nuevos valores. Estos, muchos de los cuales se duermen sobre sus imaginarios laureles estimando han llegado a ser únicos, ven amargadas sus vidas cuando otros acordeonistas estudiosos logran mayores aplausos y simpatía del público... lo cual significa directamente numerosas proposiciones y más apreciables cantidades.

AFICIONADOS: Un gran número de Uds. han comenzado a estudiar el Acordeón llevados únicamente por el agrado que emana de tan sugestivo instrumento; pero es cosa comprobada en numerosísimos casos que lo iniciado como distracción, acaba por convertirse en medio de vida o, al menos, como importante función en nuestras vidas. De una manera u otra, por satisfacción personal o por preparación eficiente para la consecución del éxito artístico, nosotros les recomendamos muy encarecidamente realicen un estudio eficaz. Piensen en la agradable satisfacción de ganarse la simpatía de sus oyentes al interpretar correctamente unas piezas bien escogidas... o en los aplausos del público en los Conciertos y Campeonatos... y en las grandes posibilidades que tiene un buen Acordeonista.

En cuanto al estudio por mero placer, no necesitamos hacer hincapié sobre la complacencia con que siguen los Cursos millares de aficionados de toda España. Para cada uno de ellos, el Acodeón se ha convertido en la más sana de las distracciones: aprenden a tocarlo bien, forman grupos los amigos para ensayar conjuntamente, resuelven sus hojas de exámenes, ven atendidas todas sus preguntas, etc....

COMPOSITORES en potencia: Algunos de Uds., estimados lectores, han compuesto ya algunas piezas; otros, muy numerosos sienten afición a «componer» alguna partitura sencilla, valiéndose de ciertos momentos de inspiración. Lo peor es que, por modestia o poco ánimo, las abandonan en un rincón. La consecuencia es directa: puesto que no obtienen éxito alguno, por falta de exhibición en lugar adecuado, no se ven muy interesados en repetir la experiencia, que muy seguramente les llevaría entonces a una composición de mayor mérito que la anterior.

Es por esta razón importantísima que nosotros lanzamos nuestra llamada a favor del aumento de repertorio español: ¡NO ARRINCONEN SUS COMPOSICIONES! Mejores o peores, con mucha o poca técnica, pero composiciones, al fin, en que se puede descubrir una vena de inspiración de proporciones ignoradas. Así, pues, todo aquel que se halle en este caso, debe someter su obra a la consideración de sus profesores, quienes podrán apreciar su verdadero valor y hacerle las consideraciones pertinentes. Y siempre que los augurios profeticen una valía positiva, se dedicará a los estudios superiores de música.

CONCURSOS: ¡Concurran todos a los concursos! Por satisfacción propia, pues les agradará; por estímulo para la superción de los conocimientos adquiridos, ya que la presentación en un certamen requiere muchas horas de preparación y perfeccionamiento; para honrar a sus profesores, si son Uds. capaces de conseguir buenos lugares; y sea cual sea la clasificación, háganlo también por el aumento de propagación del buen Acordeonismo.

En Exhibiciones, Concursos y Campeonatos, el primer beneficiado es el participante, por cuanto se ve en ocasión de pulsar su valer con el de sus contrincantes. Esto les estimula. Les mueve. Comprueban que existen otros acordeonistas como él, que profesan un gran interés por el mismo instrumento, que también estudian, que actúan en público con frecuencia y que desean igualmente la mejor puntuación posible.

No queremos instar a Uds. a un esfuerzo que tenga por meta el logro de un premio. Esto es agradable, pero no el único móvil a perseguir en un Concurso o Campeonato. Realmente, unas pesetas de premio o regalos análogos tienen poca importancia. El premio verdadero está constituido por el conocimiento que se adquiere de la propia calidad artística. Y no menos por la satisfacción que se experimenta al probar la habilidad y condición artística.

Por otra parte, el ambiente es agradable e interesante: preparativos, estudios, comentarios con otros participantes, público, aplausos, fotos...

Tomás Rodríguez Márquez

nuestro noticiario

EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO

Francia

ORLEANS. — En esta ciudad ha establecido una academia de Acordeón uno de los más distinguidos alumnos del eminente profesor francés, Mr. Raymond Gazave, director del Conservatorio de Acordeón de París. Se trata de GILBERT LAVERGNE, que comenzó a darse a conocer en bailes y fiestas, pero que sintiendo fuertemente el deseo de llegar a ser un concertista de prestigio, acudió al Prof. Gazave para profundizar en los estudios musicales.

Apto ya con un considerable caudal de conocimientos técnicos, fundó la academia que hemos citado. El éxito está asegurado, pues en tan poco tiempo de funcionamiento, ya cuenta con más de treinta alumnos.

Para los estudiantes que hallan "cansado" el Acordeón

El interés por las plusmarcas de resistencia continúa también en el Acordeón. Nos hemos enterado de que Marcel Klaus, de 36 años, ha batido el récord mundial de resistencia tocando el acordeón: ¡setenta y tres horas! ¿Imaginan Uds. cuántas piezas se podrían interpretar durante este tiempo? Pueden calcularlo si tienen paciencia.

Le sigue el belga Martín Verschueren, de Bruselas, campeón anterior, con setenta y una horas.

Marcel Klaus ha descansado solamente cinco minutos cada hora, empleándolos para comer, beber y fumar. Por la noche un lapso de veinte minutos para lavarse, afeitarse y dar un paseo, pero el resto del tiempo ha tocado sin interrupción alguna.

Dicen que se halla en buen estado después de este esfuerzo, pero así y todo, no estamos decididos a superarlo nosotros. ¿Quizá alguno de nuestros lectores acordeonistas...?

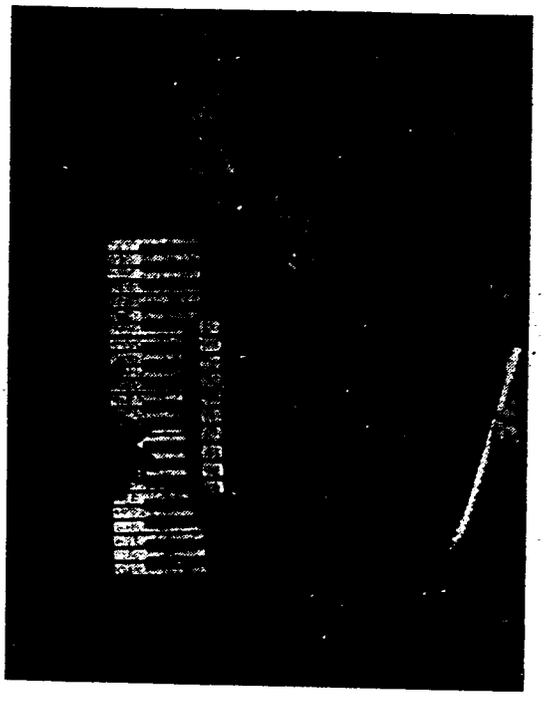
Mariano Velázquez

AL SERVICIO DEL ACORDEON

Reig y Bonet, 17 - Teléfono 27 87 81
BARCELONA

Australia

BRISBANE. — Ha regresado a esta población recientemente el prestigioso acordeonista, compositor y director de una de las más importantes academias de Acordeón de Australia, OSSIE MAZZEI, el cual ha viajado durante ocho meses por Europa, estudiando las peculiaridades del desarrollo del Acordeonismo en cada nación.



OSSIE MAZZEI
gran acordeonista italiano, afincado en Australia

Formidable entusiasta de nuestro instrumento, ha aprovechado cuantas ocasiones se le han presentado para asistir a festivales y actuaciones acordeonísticas. No se perdió ni un solo acto de los celebrados ha poco en Copenhague, en ocasión del III Trofeo Mundial. Allí tuvimos el gusto de tratar con él los más variados aspectos del Acordeonismo y percibimos agradablemente su excelente carácter y vasta capacidad.

Estamos seguros de que resultará muy interesante recibir datos y notas de su actuación en el citado centro de enseñanza. Así, pues, amigo Mazzei, ¿sería tan amable de escribirnos algo para los acordeonistas españoles?

España

GALDACANO. — D. Máximo Moreno, Director del Grupo Coral de Galdácano, de esta población vizcaína, nos envía una nota muy interesante:

«En una velada musical extraordinaria que, en honor a su excelsa Patrona Santa Cecilia, organizó el «Grupo Coral Galdácano», en el pasado día 28 de noviembre, en el Cinema Galdácano, con la intervención de la Agrupación Coral de Cámara, de Bilbao, la laureada Banda de música de la localidad y el Grupo Coral organizador, tuvimos ocasión de comprobar, con satisfacción, que el Acordeón es hoy un instrumento digno de figurar en los más selectos conciertos musicales.



Un niño que está llamando insistentemente y de puntillas a la alta puerta de la celebridad:

JOSE M.ª URQUIJO

»En la citada velada y como principio de programa, nos deleitó con su simpática intervención el niño JOSE MARIA URQUIJO, que aunque cuenta solamente con diez años, interpretó excelentemente la conocida y agradable «*Serenata*», de Schubert. Fué una muestra de gracia y habilidad su ejecución de «*La princesa del Acordeón*», así como la inmortal «*Cumparsita*». En éstas y otras partituras ejecutadas, se ganó limpiamente las simpatías del público, que llenaba por completo la sala y que premió sus interpretaciones con prolongadas ovaciones.

»Creemos que el niño tiene «madera» y que, bien dirigido y sin prisas, llegará a cuajar en una espléndida realidad para la gloria del Acordeonismo español.

»El Grupo Coral Galdácano agradece al Sr. Urquijo sus muchas ateneiones y su ofrecimiento desinteresado para nuevas exhibiciones acordeonísticas.

Aquí acaba la nota. Y como sea que el Sr. Urquijo, padre afortunado del pequeño artista, es el Delegado de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas en Vizcaya, no podemos por menos que felicitarle muy efusivamente por la simpatía y éxitos que está logrando su hijo. Nos hacemos eco de las declaraciones del Sr. Moreno y confiamos en que una inteligente dirección artística convierta, en el transcurso de unos años, al pequeño José M.ª en un «gran» José M.ª Urquijo.

¡ATENCION!

A.N.E.A.

prepara su gran programa de competiciones oficiales

Campeonatos Regionales

Se celebrarán en toda España, durante el mes de MARZO.

Campeonato Nacional

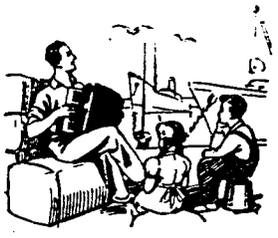
Tendrá lugar en Barcelona, sede de la Asociación, a mediados del mes de MAYO.

IV Trofeo Mundial del Acordeón

Organizado por la Confederación Mundial del Acordeón, a celebrar en Düsseldorf (Alemania) a finales del mes de JULIO.

Para informes, diríjanse a los Delegados regionales, o directamente a la Asociación

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID



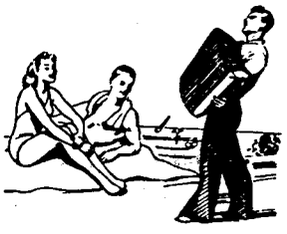


ACORDEONES Guerrini











Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad





SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA





NUESTRA PORTADA



José Luis Peciña

Al regresar de una triunfante jira por Norteamérica, con los Coros y Danzas de España, es entrevistado por nuestro Delegado en Vizcaya, D. José Urquijo Respaldiza.

He aquí uno de los más destacados concertistas vizcaínos, que acaba de regresar de una larga jira artística por América del Norte, como componente de los simpáticos Coros y Danzas de España. Francamente, a pesar de que algunos comodones alcen la voz en grito contra los viajes, arguyendo las incomodidades de los medios de locomoción, las molestias causadas por otros viajeros, el vaivén de trenes y ómnibus, los peligros del tránsito marino, etc., etc., no podemos menos de imaginar bellísima y altamente interesante esta «tournée» por tierras norteamericanas. Nuestra fantasía evoca trasatlánticos imponentes, ciudades populosas, hábitos distintos y curiosos, praderas extensas... Indudablemente es hermoso viajar!

Dispuestos a obtener noticias de Peciña, comenzamos con la tradicional pregunta de:

—Vamos a ver, José Luis: ¿contento del viaje?

—Quizá un poco pesado, pero contento al fin.

—¿Cuántos componíais la expedición?

—En conjunto, setenta y siete.

—¡Vaya! Se trata de un grupo bien nutrido, ¿eh? — Dime ahora cuánto tiempo habéis permanecido fuera.

—Cinco meses en los Estados Unidos y diez días en el Canadá.

—¿En cuántos Estados habéis actuado?

—En veintidós, habiendo atravesado un total de treinta y tres.

—¿Las capitales más importantes?

—Nueva York, Los Angeles, San Francisco, Florida, San Antonio de Texas...

A medida que va nombrando estas populosas urbes, nuestra fantasía nos hace «ver» sus principales bellezas. El puente de Brooklyn, enorme obra de ingeniería, el activo barrio de Manhattan, la Quinta Avenida, el artístico Broadway, el gigantesco Empire State Building... La modernizada ciudad de Los Angeles, sorprendente en su desarrollo, que apenas permite recordar a aquella Ciudad de Nuestra Señora de los Angeles... El puerto de San Francisco, con su ahigarrada muchedumbre y su inmenso tráfico, grandes avenidas y mezcolanzas de razas, irguiéndose nuevo, nos hace estremecer al solo pensamiento del horror de un nuevo terremoto. El saber rural, lleno de colorido, de San Antonio de Texas, nos trae imágenes de sus primeros tiempos, de luchas y desórdenes...

—Entonces —continuamos— son muchos los kilómetros recorridos.

—¡Como para medirlos a palmos! Calculo que habrán sido unos 45.000 kilómetros, ascendiendo las actuaciones a más de 80.

—¿Cuál ha sido la ciudad que más éxito artístico os ha producido?

—A mi juicio, Nueva York, en el día de la presentación. Por cierto que nuestro embajador e ilustre paisano D. José Félix de Lequerica, vino desde Washington para presenciar dicho acto. Por otra parte el periódico de mayor prestigio de la ciudad, el «New York Times», hizo una crítica muy elogiosa de nuestra actuación. Esto es un éxito, pues es bien conocida la extrema severidad de los críticos de este rotativo.

Conocidos ya los principales datos, decidimos abordar el punto más interesante para nosotros:

—Ahora, José Luis, háblanos acerca del tema que nuestros lectores acordeonistas están esperando: Di, ¿qué impresión te ha causado el desarrollo del buen acordeonismo en esas regiones norteamericanas que has recorrido?

—Desde luego, se observa un movimiento creciente en la afición por el instrumento; también he podido oír a buenos intérpretes. Según he vislumbrado, esta eficiencia es debida a la implantación de numerosas y bien instaladas academias de acordeón, que cuentan en la mayoría de los casos con expertos directores y profesores.

—Ciertamente, has puesto el dedo en la llaga: ese es el medio eficaz para alcanzar el completo desarrollo del Acordeonismo. En este sentido, advertimos la necesidad de que se halla nuestra nación de contar con un crecido número de Institutos de Acordeón, que pudiera atender bien el fomento del Acordeonismo español e impulsara activamente su ampliación. En realidad, la afición española a nuesto instrumento está aumentndo constantemente. Tomemos, por ejemplo, la labor realizada por nuestra asociación, A.N.E.A., y percibiremos prístinamente el considerable aumento de interés por el Acordeón que se ha registrado en estos tres últimos años; nos congratulamos de ello con satisfacción y deseamos que la afición coopere con nuestro movimiento en pro del nuevo sentir del Acordeón.

¿Puedes decirme si, además de acompañar a los diversos grupos, mostrabas también tus condiciones de solista con el acordeón?

—Pues, sí. Siempre que hallaba ocasión, lo hacía, procurando interpretar música española que tanto agrada y se estima en el extranjero.

—Tengo entendido que te habían propuesto algún otro viaje a Colombia, Cuba... ¿Hay algo de cierto en esto?

(Continúa en la pag. 10)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Unas Composiciones de Eugene Ettore

Verdaderamente, el Presidente de la Asociación Americana de Acordeonistas, Mr. Eugene Ettore, es un compositor de profunda formación musical, que se puede permitir el lujo de presentar en sus composiciones efectivos alardes de conocimiento perfecto de la técnica más depurada.

Muy amablemente, nos ha obsequiado con algunas de sus más conocidas producciones, tan interesantes y sugestivas, que bien merecen unas líneas.

* * *

Como ya citábamos en nuestro número de noviembre, la más importante composición de Ettore es el *Manhattan Concerto*. Muy bien presentada por Ediciones Pagani, de Nueva York, y con una extensión de 32 páginas.

Comienza el I tiempo con un *allegro* que define con gran vivacidad el agitado movimiento de las calles del fabuloso barrio de Manhattan, en el corazón de la ciudad más populosa del Mundo. En el 2.° movimiento, presenta un pasaje de ritmo acelerado en que se continúa el sentido vivo del primero, abocando luego en un *andante moderato*, donde el autor exhibe su maestría y buen gusto.

Vuelve entonces el primer movimiento y pasa a un *allegro vivacce*, terminando con un «vivo» muy espectacular.

En el II tiempo, el compositor pone en práctica su feliz inspiración con una sucesión de gratas armonías, dejando bien grabado que en todo momento sabe sacar del acordeón un efecto polifónico verdaderamente admirable.

El III tiempo principia con un *allegro vivo* que pone en evidencia buen número de dificultades técnicas. Es ésta la parte más complicada del Concierto. Con otros motivos, vuelve a describir el agitado movimiento de Manhattan, dando una musical y acabada idea de la vertiginosa actividad neoyorkina.

En conjunto, esta obra es un fiel exponente de la gran capacidad de este experto Maestro, que sabe extraer de nuestro instrumento efectos de relieve e impregna sus partituras de un especial interés, tanto por su gustu fino y bien calibrado como por la perfección técnica que aporta a las composiciones acordeonísticas.

Eugene Ettore brinda al Acordeón partituras en que se presentan efectos técnicos y sonóricos hasta ahora desconocidos. *Al hablar de él, bien podemos escribir «Acordeón» con mayúscula.*

* * *

Otras composiciones que hemos podido apreciar son *Blue Ang l, Muscular Training* y transcripciones de *Rondo Capriccioso*, y de unos trozos de *Chopin*.

La primera es un *Valse Caprice* precioso, de acusado corte romántico y profunda elaboración. Muy agradable.

Muscular Training es un conjunto de ejercicios sabiamente dispuestos para adentrar a los estudiantes de Acordeón en la técnica del instrumento. El principal objetivo es obtener un creciente dominio en la independencia de los dedos: importante punto, que es expertamente tratado.

Muy esmerada y perfecta hasta el límite posible la transcripción del famosísimo *Rondo Capriccioso*, de Camille Saint-Saëns, en la que se han resuelto hábilmente dificultades técnicas y se ha logrado una gran fidelidad al original.

Siete fragmentos más, transcritos y reunidos bajo el título de *Chopin Made Easy* (traducción literal: Chopin hecho fácil), han sido preparados en forma muy visible y extraordinariamente sencilla. Acertado medio es éste de aficionar a los estudiante a la música selecta.

... José Luis Peciña

—Efectivamente, he recibido proposiciones respecto a ello, pero creo que no aceptaré. Bien considerado, otros viajes perjudicarían mis estudios; además, influye mayormente la familia, sobre todo mi padre, que sufre mucho en mi ausencia.

—¿Sabes qué pienso, José Luís? — ¡En estos 45.000 kilómetros de viaje y trotes! ¡Hasta el Acordeón te habrá llegado a casa todo arrugado y estropeado!

—Pues, no. Desde luego, es de comprender que tan larga excursión, con el trote dado a las valijas, con los cambios de temperatura, etc., debería dejar un acordeón como para retirarlo. Pero, afortunadamente, llevo un instrumento que me ha dado un magnífico resultado, sorteando todos los peligros y haciendo honor a su prestigio: un «Scandalli». Da gusto comprobar que, tras ese período de actuaciones y trajinar está en perfectísimas condiciones, sin desafinarse una sola nota.

—Bien, te felicitamos y... te dejamos libre. Gracias por tu amable información y, ahora, a aprovechar el tiempo estudiando concienzudamente y, a la vez, dar esa satisfación a tu padre, que bien lo merece, por el sacrificio y entusiasmo que siente tan legítimamente por tu formación. También esto lo sentimos nosotros y te deseamos mucho éxito.

José Urquijo Respaldiza

Venta, Cambio, Reparación y Reforma de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17
VALENCIA

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID



REAL CONSERVATORIO DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

1/54 (11)

Sigue nuestra Noticiaria

Barcelona

Fiesta improvisada

El día 22 de diciembre pasado, se improvisó una pequeña reunión del personal y alumnos para felicitar a nuestro distinguido Director, don Tomás Rodríguez Márquez, con motivo de su fiesta onomástica.

Debido a la extraordinaria aglomeración de trabajo, causada conjuntamente por el auge de las actividades del Instituto Mozart y también por la ampliación del local (pues había perentoria necesidad de nuevas y amplias oficinas, que se han conseguido en el mismo piso), no se pudo preparar una fiesta completa, como hubiéramos todos deseado.

Tras las felicitaciones oportunas al caso y obsequios, que recibió el Sr. Rodríguez con su conocida amabilidad y simpatía, se procedió a despachar los dulces y licores. En conjunto el ambiente fué muy agradable, y dado el corto número de asistentes, tuvo un carácter amistoso y más bien familiar.

Francisco Dubé, el dinámico, interpretó varias piezas, cada una de las cuales le valió un cálido aplauso. El Sr. Volpini dedicó varias de sus mejores interpretaciones al Sr. Rodríguez y presentes; como de costumbre, resulta difícil escoger, pues siempre termina uno por confesarse que le gustan todas las piezas que el maestro italiano ejecuta. A continuación, Salvador Rodríguez, el hijo de nuestro Director, hizo gala de su destreza tocando algunas composiciones con el acordeón, redondeando su actuación con la interpretación de una pieza de relevante interés: «*Claro de Luna*», de Debussy, ésta al piano.

Salvador Rodríguez nos mostró con toda evidencia que ha llevado a cabo una excelente preparación cultural y artística para continuar la ingente obra de su progenitor. Recientemente ha concluído los estudios de Bachillerato y, en cuanto a los de música, ha aprovechado la proximidad del Prof. Tomás Rodríguez, su padre, para asimilar una gran cantidad de conocimientos básicos. Precisamente a primeros de año, se incorpora al Instituto Mozart, donde esperamos que su labor sea digna del esfuerzo y acierto de nuestro Director.

También nos obsequió con unas piezas Manuel Peris, el acordeonista de Castellón, así como el Profesor Sr. García. Igualmente hizo una corta exhibición el compositor de la partitura presentada en el número anterior de esta Revista, «*Bajito Quisiera*», que fué precisamente la interpretada por el Sr. Olivella.

Continuó la pequeña fiesta con música y general satisfacción. Todos quedamos de acuerda en que fué muy simpática y deseamos que el año próximo nuestro Director —que tanto gusta del progreso— nos depare una edición aumentada. ¡Felicidades, Sr. Rodríguez!

Una visita agradable

BARCELONA. — El pasado día 21 de diciembre, tuvimos una agradable sorpresa con la visita del excelente acordeonista de Castellón de la Plana, MANUEL PERIS. A través de su amena conversación, recibimos una acabada vista sobre el Acordeonismo en su región, francamente en marcha ascendente y muy prometedor. Conversamos extensamente acerca del próximo Concurso de Acordeón, así como del Campeonato regional, ambos organizados bajo la entusiasta dirección de nuestro Delegado.

Siempre resulta agradable para nosotros recibir tan interesantes visitas. Aprovechamos, pues, esta ocasión, para invitar a todos los acordeonistas que pasen por la Ciudad Condal a que se entrevisten con nosotros y colaboren con sus informaciones a una mejor realización de nuestros proyectos de expansión del Acordeonismo.

Gracias, pues, amigo Peris, y a continuar con el estudio y progreso que tan felizmente ha comenzado.

"EL ACORDEONISTA"

Al objeto de atender las diferentes demandas de suscriptores y lectores de esta publicación, hemos preparado la encuadernación de la Revista, por anualidades. Quienes lo deseen, pueden remitirnos sus revistas (de 1952 o 1953) y las encuadernaremos, al precio sin recargo de 30 ptas.

Disponemos de números atrasados de ambos años, que servimos excepcionalmente al mismo precio de 5 ptas.

Aquellos que prefieran encuadernarlos por cuenta propia, les podemos enviar las mismas tapas a 10 ptas.

MUSICA - PIANOS

Instrumentos de Banda y Orquesta
Acordeones-piano

José Penades

EN SANZ, 17 - VALENCIA

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS.

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios AMEA:
Anual: (12 números)	55 pts.	48 pts.
Semestral: (6 números)	28 pts.	25 pts.
Trimestral: (3 números)	15 pts.	15 pts.

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío.

¿Han imaginado Uds. alguna vez un joven acordeonista con la apostura típica de estudiante de música español y la más extraordinaria actividad de un yanki?

¡Este joven es, indudablemente, Francisco Dubé!



COMENZÓ...

Comenzó a dar muestras de sus aficiones musicales al momento de nacer, el 31 de agosto de 1934, en la Ciudad Condal: no sabemos si sus lloriqueos y berrinches eran muy musicales, pero de tener que escribirlos sobre un pentagrama, habríamos de remontarnos por las nubes, seguramente.

Quedó acordado, pues, que llegaría a ser un músico famoso, de alcurnia y corbata de lazo. A partir de este momento, su vida se desarrolló con bastante normalidad, aunque dando muestras siempre de un temperamento inquieto y movilísimo.

Dejemos aparte sus estudios, que realizó constantemente con muy buenas notas, para investigar el ritmo de sus conocimientos de Música: comenzó el do-re-mi-fa-sol-la-si-do con D. José Peyron, pasando dos años después al Conservatorio del Liceo, donde la emprendió con la carrera de Trompeta, estando actualmente cursando el 6.° curso, el último, además de haber redondeado sus conocimientos de solfeo (de los que tiene aprobados siete y ha empezado el 8.°). A más de esto, deseoso de profundizar, ha dado principio ahora al primer Curso de Armonía. Conquistado por la atrayente novedad del acordeón moderno, decidió estudiar este instrumento, consiguiendo los más elogiosos plácemes del profesorado del Instituto Mozart, que cuidaron de su formación acordeonística.

SE PRODIGÓ...

En el año 1946, se presentó en aquellos simpáticos concursos de «Siguiendo mi Camino», con un acordeón diatónico de doce bajos. Quizá no llegaron a presentir sus oyentes que, con el tiempo... ¡bueno!, ya veremos lo que pasa con el tiempo. Al fin y al cabo, eso es asunto suyo, si bien nosotros confiamos en que «llegará lejos».

Tomó parte en las actuaciones de la orquesta del citado Instituto. Además, como activo socio de A.N.E.A., no se dejó aparte ningún festival, en todos los cuales tuvo felices actuaciones. En mayo de 1951, quedó clasificado segundo en el Concurso Acordeonístico Musette. Participó en el Concierto Internacional de Virtuosos, en junio de 1952, formando dúo con Joaquín Gomar. Obtuvo el título de Subcampeón de Cataluña en marzo del presente año, a solamente dos puntos de diferencia del campeón, Gomar. Y en el II Campeonato de España, se clasificó en 4.° lugar, pero con la misma puntuación que su anterior, la Srta. Irastorza.

Recientemente se presentó en el Concurso celebrado el día 15 de octubre en Zaragoza, llevándose el Tercer premio, también a continuación de la Srta. Irastorza.

Ha venido actuando en casi todas las manifestaciones acordeonísticas celebradas en la región, en muchas de las cuales ha sido presentado como «plato fuerte del día». ¿Citamos nombres?: Tarragona, Reus (en el Teatro Fortuny), Manresa (Teatro Conservatorio), Palma de Mallorca (en el Teatro Lírico), Valls, Tarrasa, Sitges, Barbastro... hasta 32 poblaciones más. ¡Esto es un éxito, amigo Dubé; Indudablemente, con unos cuantos acordeonistas de semejante actividad, se conocería el acordeón hasta en los más apartados rincones del globo.

En cuanto a Barcelona, ha sido solicitado en infinidad de ocasiones y diversidad de lugares: teatros, cines, fiestas, en la Feria Internacional, en hoteles de categoría, en el Instituto Francés, etc., etc. Ha actuado en diversas presentaciones

(pasa a la pág. 28)

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

Escuche atentamente la Música y percibirá

COLOR, PERFUME Y VIDA

en las composiciones selectas

por CARLOS DE MALDA

¡El «Claro de Luna», de Debussy! ¿Quién al escuchar el primer tiempo no ve, desde el fondo de sus pensamientos más recónditos, el cielo alumbrado por la luna y los puntos luminosos de las estrellas, cobijando un inmenso lago de plata, al rielar la luna con pinceladas brillantes en las aguas *del mar?* El sabor es íntimo, desbordante de quietud, de paz, de encanto infinito. Y el olor, de tomillo, romero, algas marinas, heno cortado, bajo la caricia fresca de la brisa de la noche... Por fin, allí donde los espacios parecen unirse, vibra la última nota, como una caricia más en el silencio.

En la música de Bach todo es enorme, grandioso, evocador de coros celestiales, arrebatos místicos, perfumes de religiosidad y de inocencia... Luz de cirios, incienso, rosas... se nota el olor de panal caliente y de flores mustias, pátina que parece arder en la música de fe. Color celeste, blanco, puro, dulcemente, emocionante... páginas musicales que parecen salir, nota a nota, vibrantes como sangre viva del propio corazón. Es dulzura etérea, paradisíaca, música que platea el dolor con suave y celestial luz de luna, perfume que hace sentir dentro, muy dentro, la quietud mística de la paz del campo, llena de soledad y grandeza, en donde repercute dulcemente una armonía...

En cuanto a grandeza imponderable, «Parsifal». Nadie que haya escuchado su cadencia armoniosa y la valentía del preludio, escapará al hechizo poderoso de ver la excelsitud de la notas desbordantes que Wagner supo imprimir tan sublimemente. El sabor es, para los paladares exigentes, áspero, dulce, vibrante... pero armónico siempre. El color de oro bruñido deslumbrante y de una penetración íntima, cálida, en acorde con la visión de cipreses a lo largo de una avenida majestuosa, tendiendo al cielo una plegaria desde los ecos de sus compases. El pefume, de laureles de la propia corona de la musa inspiradora de tanta poesía. Quietud misteriosa. Honda paz, a pesar de su viril valentía.

El perfume, por tanto, es tangible en la Música, como lo es la visión del color; también sentimos rápidamente la evocación de su gusto en el paladar. Lenguaje perfecto que halla eco en todos los corazones sensibles, que pueden vibrar con las notas de una melodía, más elocuente que todas las palabras del mundo. Porque en la Música se hermana el valor, la serenidad y la majestad sublimes de lo infinito, de lo que resiste el arpegio inmortal del tiempo y de la edad. Lo que tiene hálito puro de la ansiedad y plenitud del más completo ideal.

¡Cuántas veces, al escuchar una melodía, hemos aspirado con delicia como queriendo absorber el perfume que se desprende de ciertas composiciones, que nos llegan a conmover más que las otras y, al propio tiempo, con la misma vibración de nuestra sensibilidad, parece que nuestro espíritu se aligera de peso interior.

Puede parecer una teoría exagerada, pero no lo es: la Música tiene su sabor, su color, su perfume característico, intangible pero acusado e imperecedero a través del tiempo. Esa mágica y suave fuerza emotiva que se siente, que transporta y que eleva a las regiones puras de lo ideal, en ese murmullo celestial de sones angélicos que, por un instante, nos hace soñar en las delicias del Cielo... puras, eternas, magníficas.

Tenemos el ejemplo de cuanto digo en la «Sinfonía de los Alpes», de Ricardo Strauss. Hay instantes en que la música del primer tiempo no es otra cosa que la agitación rumorosa de la tempestad, murmullos lejanos, ulular del viento, hálito de tormenta que toma fuerza al avanzar el preludio. El color de esta sinfonía es tan imperial y grandioso como la furia de los propios elementos, y hasta parece notarse el aire penetrante de la nieve. El sabor es fuerte, áspero, rígido, pero lleno de una gracia alada. El final, humano, es un desbordamiento natural de belleza sinfónica.

Y... ¿qué diremos de «Granada», de Albéniz? En las notas lánguidas y evocadoras de la majeza española, desfilan la maravilla esplendente de aquellos cármenes floridos, y el misterio emotivo de aquel azul purísimo de cielo que sirve de techo a la Alhambra. Rumor plácido de agua de surtidores de taza del Generalife, arbustos y parras de rosales arbusteños, vegetación verde, olorosa, fresca, suave, cálida... perenne como la misma música, que evoca el sabor *lujurioso* de un ensueño oriental y la picante gracia andaluza hace soñar en la primavera.

En la «Danza del Fuego», de Falla, todo parece rojo: la imaginación se envuelve en una grande y maciza llama de fuego, inundando todo de un cálido resplandor, mientras el olor que parece percibirse es de claveles reventones rojos; rojos como la promesa de un crepúsculo de otoño, cuando en lontananza vemos desaparecer la cabellera rojo-dorada del sol. El sabor es tan cálido y fuerte, que embarga los sentidos *como una bebida demasiado suave que llegase en seguida al cerebro.* El ánimo, vibrante, se envuelve en una inefable y cálida ternura.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA - BIBLIOTECA - MADRID

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

CORE'NGRATO

Música: **S. CARDILLO**

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 368



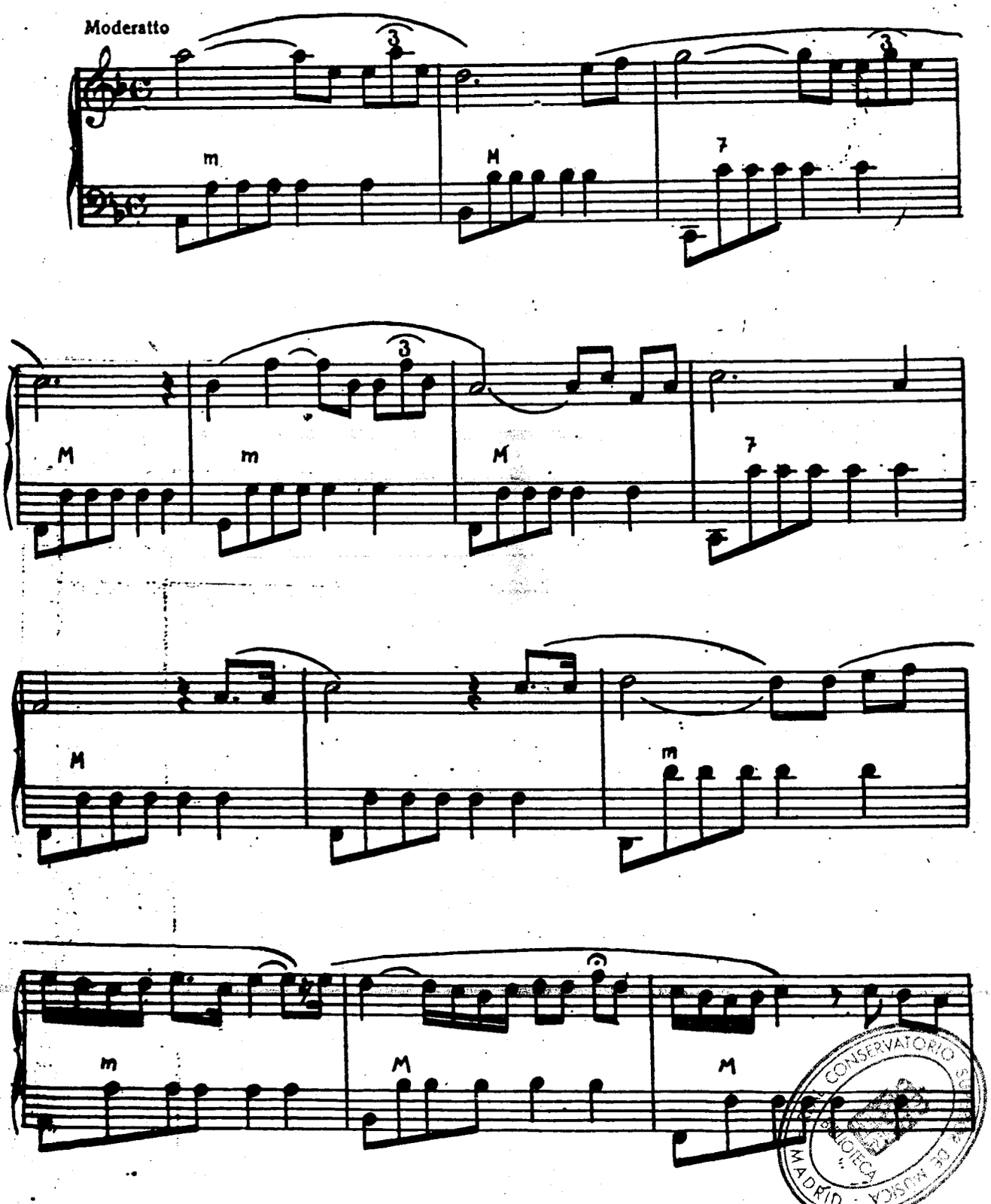
FRACESCO FERRARI,
destacadísimo virtuoso italiano

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

1/54(15)

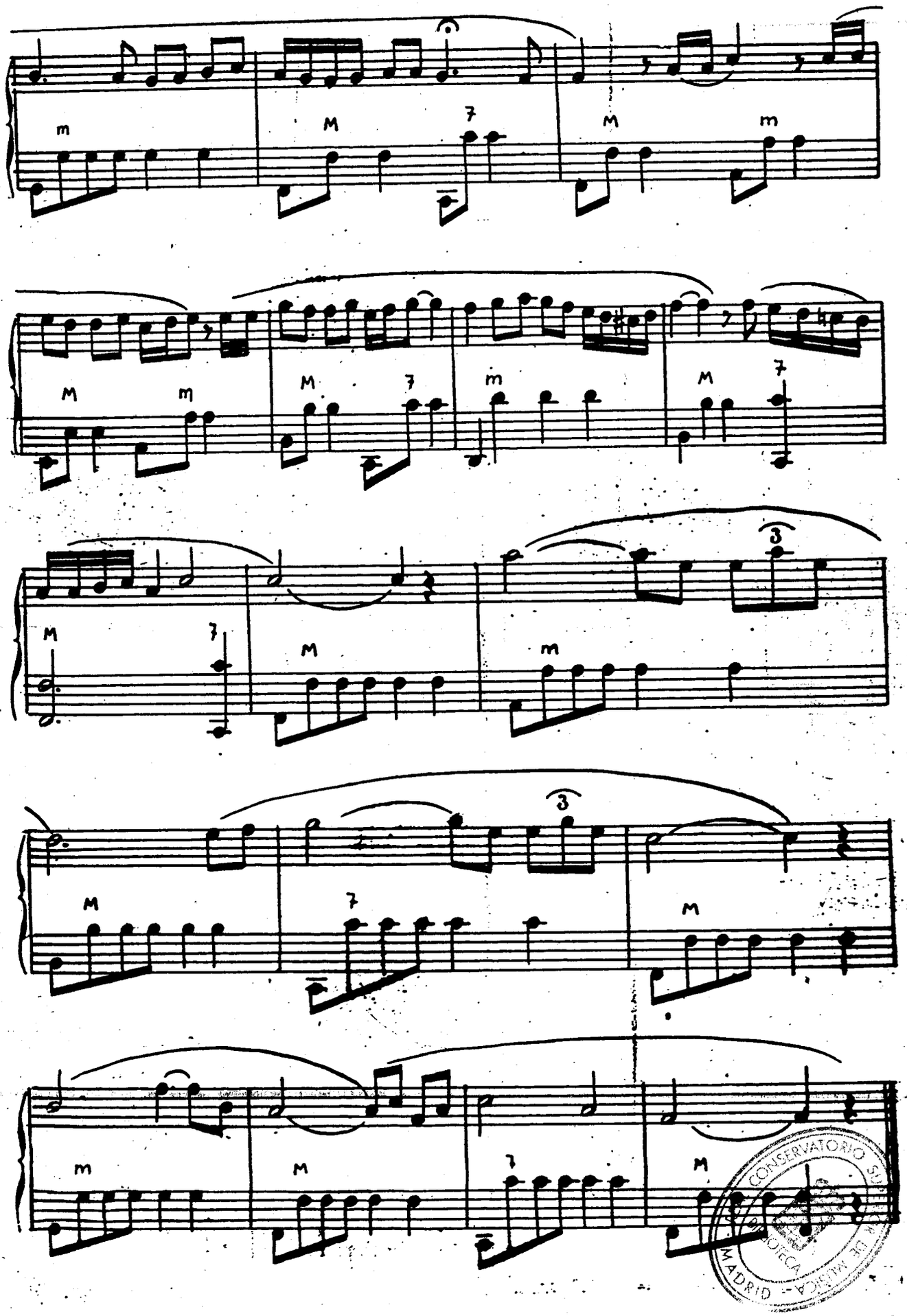
CORE'NGRATO

MUSICA DE **S. CARDILLO**



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

1/55/16



CONSERVATORIO SUPERIOR
BIBLIOTECA
MADRID

1154/17

EDICIONES MOZART

Presenta sus últimas Novedades:

Ediciones MOZART

323 *Noche Santa*, canción de Navidad, de Gruber, f. 3 ptas.
324 *Dominó*, de Ferrari, ff. 3 »
367 *Bajito quisiera*, canción, de Olivella, letra de C. de Floristán, md. 4 »
368 *Core 'ngrato*, napolitana, md. 4 »
369 *Romanza sin palabras n.º 6*, de Mendelssohn. md. 4 »
370 *El Café de Pedro*, polca, de A. Walter, md. 4 »

Ediciones FARFISA

352 *Ave María*, de Schubert, transcripción de M. Rocchi, md. 12 »
354 *Miniatura*, de Lanaro (pieza obligada para el VI Concurso Nacional italiano de Terni), md 20 »
355 *La Luna y el Ruiseñor*, de Guido Farina (Album conteniendo: «La Luna y el Ruiseñor», «Nocturno veneciano», «Gitana» y «Cartas de Amor»), d 27 »

Para dos acordeones:

353 *Bicetta*, de N. Pallani (pieza obligada para el VI Concurso Nacional de Terni), md. 12 »

Para cuatro acordeones:

359 *Campanas de Navidad*, de Fugazza, md. 22 »
360 *Scherzo*, de Fugazza, md. 25 »
361 *Loredana*, (G. Damelo), md.
362 *Bianca Capanna*, (L. Raviaso), f
363 *La Mazurca de Beppino*, (Gunati), md.
364 *Velocísimo*, (Ferrari Trecate), df.
365 *Giochi di Prestigio*, (Ferrari Trecate), df.
366 *Onde di Veli*, (Ferrari Trecate), df.

Ediciones METRON

335 *Plata Viva*, de Pietro Deiro, md. 20 »
336 *Trieste*, (Obertura), de Pietro Deiro, md. 20 »
337 *Albania*, (Fantasía), de Pietro Deiro, d. 20 »
338 *Gimnástica de los Dedos*, ejercicios, md. 8 »
339 *La Motocicleta*, polca brillante, de Gordon Giari, d. 16 »
340 *Boogie-Woogie*, de A. Semprini, 6 variaciones, d. 15 »
341 *Tríptico Romántico*, de Melocchi (Pieza obligada en el I Trofeo Mundial del Acordeón, en Milán), df. 27 »
342 *Canto de Soleares*, pasodoble, de F. Balaguer, md. 15 »
343 *Belle Amie*, vals musette, de H. G. Schütz, f. 15 »
344 *Fiesta Campestre*, vals variación, de A. Nicolet, md. 15 »
345 *Acuarela Madrileña*, de R. Zarzoso, mazurca típica, md. 15 »
346 *Vuelo de Angeles*, de C. Carozza, md. 15 »
347 *Bellos días*, de Pietro Deiro, md. 15 »
348 *Ensueño*, de Pietro Deiro, f. 15 »
349 *Glamour Girl*, de P. Frossini, f. 15 »
350 *Fantasia Americana*, vals, de M. Parti, f. 15 »
351 *Pietro vuelve*, marcha, de Pietro Deiro, d 20 »
357 *Tempestad*, de Robert Pinçon, f. 12 »
358 *Vals Cromático*, de M. Durand, md. 12 »

332 bis *Rapsodia Húngara* n.º 2, de Liszt, df. 25 »
333 bis *Carnaval de Venecia*, de Frosini, df. 15 »

Solicítenos Catálogo General

y gustosamente se lo remitiremos, completamente gratis. En él hallará el más extenso repertorio de piezas especiales y arregladas para Acordeón. Partituras en exclusiva de las más importantes editoriales extranjeras. Piezas para uno, dos, tres o cuatro acordeones.

Asimismo el **INSTITUTO MOZART** le ofrece:

Curso completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicítenos información detallada, sin compromiso alguno para usted.

y la Obra de reciente aparición, tan esperada por todos los Acordeonistas, tanto profesionales como aficionados, con digitación indicada para Acordeón - Piano y Acordeón - Cromático (a botones)

TECNICA ACORDEONISTICA (Escalas y Arpegios)

Fascículo I, Grado elemental y medio
Fascículo II, Grado Superior
Fascículo III, Grado Virtuosismo
Fascículo IV, Escuela de los Bajos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

1/55/15)

EL PROFESOR escribe para usted

El Estudio en Casa



por el Profesor
del Instituto Mozart
ALFREDO
RODRIGUEZ
GARCIA

LO QUE SUCEDE.

—Señor García, lo llaman al teléfono.

—Un momento y lo atenderé.

Tomamos el teléfono y nos saluda una voz conocida, nuestro alumno Sr. López. Advertimos se halla cohibido.

—Dígame, Sr. López...

—Me he decidido a molestarle un poco para rogarle me saque de un atolladero: la lección que tenía que practicar en casa. La verdad es que... bueno, que la he hallado mucho más difícil de lo que imaginaba cuando me la estaba explicando Ud. anteayer. He pretendido sacar bien los ejercicios, pero me ha sido imposible. ¡Es muy difícil!

—Pero si me dijo Ud. que lo había entendido todo perfectamente...

—Sí, sí, pero...

—En fin, pase hoy mismo por aquí y le daré todas las explicaciones necesarias.

Dícese comúnmente que «para muestra, basta un botón». Pues aquí está ese botón. Hemos comprobado en infinidad de casos que un elevado porcentaje de estudiantes se hallan en el caso citado.

—...y tras ejercitar este trozo, debe repetirlo lentamente, luego aumentar la velocidad y, progresivamente, llegar a ejecutarlo en el tiempo señalado, siempre de acuerdo con mis explicaciones. ¿Lo ha comprendido bien?

—Sí, señor —contesta enfáticamente el alumno. Este SI, SEÑOR debiera significar que el oyente recuerda exactamente lo dicho por el profesor; este SI, SEÑOR debiera indicar que ha asimilado perfectamente lo explicado, que el enseñante puede tratar otro tema.

* * *

DOSIFICACION DEL ESTUDIO.

Un punto muy importante es que debe repetirse el estudio en pequeñas dosis. Es preferible hacer dos sesiones separadas de una hora cada una, que no las dos horas seguidas. Como se comprenderá, el cerebro y los músculos requieren un poco de descanso, por lo que sacamos mayor provecho de nuestra labor cuando éstos se hallan frescos, pues presentan una gran vitalidad apta para ser aprovechada.

Es conocido el hecho de que el cerebro NO SE FATIGA. Sorprendente pero cierto, según comprobaciones que se han realizado por diversos investigadores. El cansacio es real en los músculos, pero figurado en el cerebro. Este se halla siempre con la misma receptividad. Lo que ocurre es que nuestra potencia anímica decreve considerablemente a consecuencia del desagradable efecto de la monotonía.

¿Cuál es la primera conclusión a que llegamos instantáneamente? Naturalmente, que en la variación está el buen aprovechamiento de trabajo cerebral. Al romper la monotonía, podemos continuar nuestras labores intelectuales con la misma frescura que si no hubiéramos hecho nada anteriormente. De aquí que recomendemos siempre a nuestros discípulos preparen inteligentemnte sus horarios de prácticas, repartiéndolas según sus disponibilidades. OBTENDRAN MAYOR PROVECHO.

* * *

[illegible] afán por la sabiduría, conseguía de sus amigos que le prestaran libros. No acababa aquí el problema, pues trabajando todo el día, no podía estudiar de noche, sin luz. Otro se iría a dormir tranquilamente, echando la culpa al mandado Destino, pero Confucio QUERIA ESTUDIAR... y estudió: hizo un pequeño boquete en la pared de

MADRID

su casucha y estudió aprovechándose de la espléndida luz del vecino!

No vamos a pretender que todos los estudiantes sean poseedores de esta enorme fuerza de voluntad... aunque bien lo desearíamos. Pero, indudablemente, todos disponen de luz, todos pueden comprar los textos para Acordeón y todos tendrán un pequeño lugar donde practicar, sea una habitación, un desván de aspecto tranquilo, una terraza o un rincón en un almacén o taller. Tenemos la seguidad de que si dedicaran unos segundos a reflexionar sobre esta bella lección de un sabio oriental, se sentirían sugestionados e impulsados a perfeccionar sus métodos de estudio en casa.

Aquellos que alegan falta de tiempo, falta de espacio, falta de ambiente, falta de luz... que apliquen esta anécdota y, con elevado espíritu de eficiencia y férrea voluntad, venzan sus dificultades. Esta ocupación ya tiene belleza en sí misma: es agradable SABER SOLUCIONAR estos detalles. En cuanto al tiempo, impónganse una ley rígida:

«CONCENTRAR TODAS NUESTRAS FACULTADES EN LOS EJERCICIOS QUE HACEMOS» y no se aparten nunca de ella, no distraigan su imaginación con otras cosas. Advertirán pronto que con poco estudio concentrado, bien reflexionado y animosamente cumplido, se aprende mucho más que con el fatal sistema de horas y horas de estudio a medias, a la buena de Dios.

* * *

MAS ESTUDIO Y MENOS EXCUSAS.

Tengan en cuenta, asimismo, que no basta con ojear un poco los ejercicios y estudiarlos un par de veces. Si así lo hicieran, se hallarían en la tanconocida situación de:

—Este ejercicio parece que no lo ha practicado Ud. muy bien, Sr. López.

—¡Sí que lo he estudiado! Precisamente me salía muy bien. Lo que pasa es que... yo... me pongo nervioso delante de Ud. Pero, desde luego, en casa me salía perfecto.

—¿No será, quizá que lo ha practicado muy poco...?

¡EXACTAMENTE, eso es lo ocurrido! El discípulo «creía» dominar ya el ejercicio. Pero no era cierto. Y excusarse con una pretendida disminución de integridad, no es fácilmente admisible, pues el régimen de estudios en las Academias de Acordeón es excepcionalmente amable y benévolo, permitiendo una corriente de simpatía entre Profesor y Alumno que desampara a este último del pretendido pretexto.

Deseamos que saquen provecho práctico de estas notas. El mejor procedimiento sería leerlas cuidadosamente de vez en cuando y fiarse en la mente: ESTUDIAR MUY LENTAMENTE - ESTUDIAR CON LA MENTE RECONCENTRADA ESTUDIAR INTELIGENTEMENTE.

Será calificada de cacofonía la exagerada repetición de «mente», pero nosotros bien quisiéramos que, intentando criticarla, la repitieran incesantemente, hasta grabarse con letras de fuego la necesidad tan imperiosa de forzar la mente en los estudios.

DICEN...

—¡Sin empujar, joven! Que no es más que un peatón.

—Dispense. Pero... ¡si es Antonio! ¡Vaya casualidad! ¿Cómo estás?

—Pues casi con una costilla rota. Oye, ¿a dónde vas tan de prisa?

—Pues a... ¿y tú me lo preguntas? ¿Que no estás enterado?

—Francamente, no. ¿Quizás se ha caído ya la torre de Pisa?

—Vamos, vamos, no despistes. Me extraña que digas esto, siendo tú un buen aficionado al Acordeón, hasta quizá mejor que yo.

—Sin jabón, joven, sin jabón. Pero vayamos al grano. ¿Qué sucede?

—¡Hombre! ¿Así estás todavía? Sencillamente, que se aproximan los Campeonatos de Acordeón y yo estoy dispuesto a que hablen mucho de mí. ¡Seré campeón! Y quizá logre una buena clasificación en el Campeonato Nacional, con lo que me daría un viajecito espléndido al extranjero, para concurrir al Trofeo Mundial. Y además, completamente gratis. ¡La lotería muchacho!

—Sí, sí, campen... ¡y un jamón! Ten en cuenta que se presentarán muchos con mayor práctica que tú y, por lo tanto, puedes despedirte de tus sueños.

—De ninguna forma, muchacho. Eso es precisamente lo que pensé en el anterior Campeonato. ¿Y qué beneficios obtuve? ¡Ninguno! Al contrario, me contenté con enterarme por la revista, de los resultados. No aproveché nada esa magnífica oportunidad de poder valorarme con justeza. Además, de haberme presentado, ahora tendría muchas más probabilidades de vencer. Estaría más práctico y más al corriente. Te aseguro que en esta ocasión no me sucederá lo mismo. Me estoy preparando con mucho interés, a conciencia.

—¡Bah! No tengo el menor interés. Mucho estudio, tiempo empleado... Desde luego, yo no me presento.

—Haz lo que gustes, muchacho, pero yo sí que lo haré. Ya leerás mi nombre en letras de molde y con una ramita de olivo alrededor. Y ahora te dejo, que tengo mucha prisa. Voy a enterarme de más detalles y de la pieza obligada. En cuanto a la pieza libre, presento una de mucho efecto y que tú debieras tener en tu repertorio: «Rapsodia Húngara n.º 2», de Liszt.

—¡Bah! Tonterías.

—Adiós, muchacho. A ver si te animas. También habrá premios.

* * *

Sale despedido el «joven» y se queda pensativo el «muchacho». Piensa, piensa y vuelve a pensar. De repente...

—¡¡Otro pisotón!! ¿Es que hoy no sabe andar nadie?

—¡Caramba! ¿Cómo estás, muchacho?

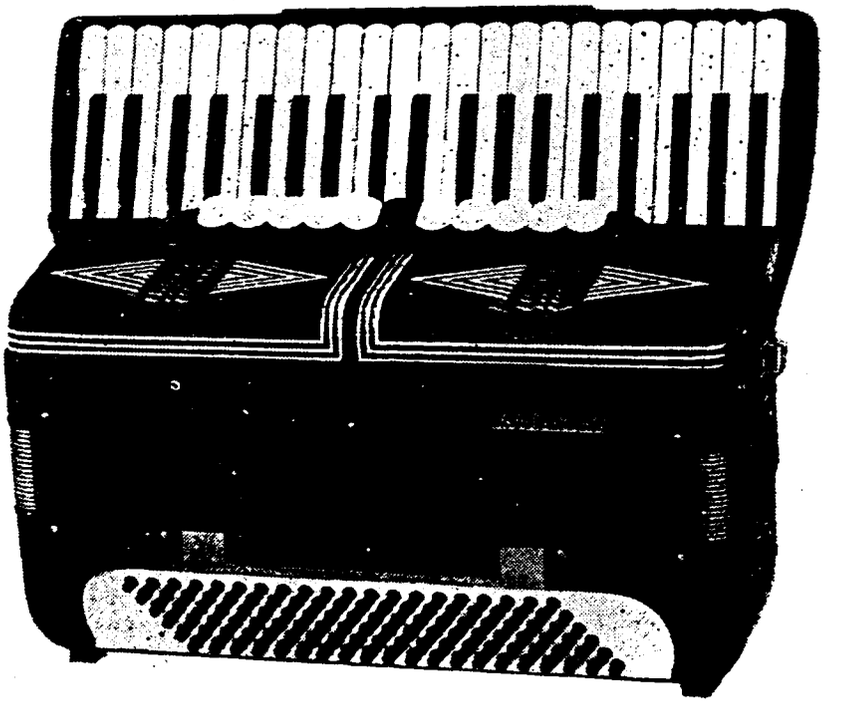
—De malas. Ya he cargado con un buen empujón y solamente faltabas tú para acabar de arreglarlo. Y dime, ¿a dónde vas?

—Te lo diré si me guardas el secreto. Me diri-

(pasa a la pág. 23)

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Euxtable, Lino Quattri, etc.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID BIBLIOTECA

1154(21



EL ACORDEON VISTO POR DENTRO

por el Prof. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

— II —

En nuestro artículo anterior hemos tratado de la Caja de resonancias correspondiente al teclado. Ahora, dediquemos nuestra atención a la Caja de los bajos.

Tomen el Acordeón. Con unas alicates, saquen las clavijas que sujetan esta caja con el fuelle. Si el instrumento es de 80 bajos, como el que nosotros tomamos, advertirán tres bloques de chapitas, de forma y disposición semejante a las del canto.

Como observarán, las lengüetas de los bajos más graves presentan un sobrepeso en su extremo, que cumple la misión de proporcionar un sonido más bajo. Adviertan también que las correíllas están defendidas por una laminilla de celuloide (esto no se presenta en todos los acordeones), al objeto de presionar ligerísimamente sobre ella y ayudarla a recobrar su posición adecuada, para que pueda cerrar bien el agujero correspondiente. Hacen el papel de muelles suavísimos.

El funcionamiento de las chapitas es idéntico a las que se hallan en la parte del teclado. Recordarán que cada chapita tiene dos lengüetas y dos correíllas; por fuera, solamente vemos una parte, quedando la otra en la parte interior del bloque, invisible. Al abrir el fuelle, entra el aire por el interior, haciendo vibrar la lengüeta oculta, a través de la cual pasa el viento y abre la correílla que vemos; mientras tanto, el mismo viento ha apretado la correílla interior, aplicándola contra la chapita e impidiendo la vibración de la lengüeta exterior, la que nosotros vemos. Al cerrar el fuelle, la operación es exactamente a la inversa, siendo el sonido idéntico, por ser iguales las dos lengüetas de cada chapita. Esto es elemental, ¿verdad?

Sean un poco más curiosos y saquen los cuatro tornillos de la base del acordeón, para lo que deberán levantar previamente por un extremo la correa que sujeta la muñeca izquierda contra la caja de los bajos. ¡Qué derroche de ingenio nos muestran los fabricantes de Acordeones! Es todo sencillo, tan fácil, que semeja pudiera inventarlo cualquiera; y, sin embargo, ha pasado por muchas transformaciones este instrumento antes de llegar al actual sistema. Verán Uds. doce varillas (generalmente de aluminio o mezcla) o dos grupos de doce, representando cada una el accionamiento de uno de los doce sonidos cromáticos: DO, DO sostenido, RE, RE sostenido, MI, FA, FA sostenido, SOL, SOL sostenido, LA, LA sostenido y SI.

Al oprimir un botón de los bajos fundamentales, que son los que componen las dos primeras hileras más cercanas al fuelle, la varilla hace accionar —por medio de unos pernos que verán perfectamente— cinco lengüetas que producen la misma nota, pero en octavas diferentes y sucesivas. Esto, en el caso de tratarse de un acordeón de 5 voces; si fuera de 4 voces, sonarían 4 lengüetas. El objeto de que suenen más o menos lengüetas de la *misma* nota es dar mayor volumen al sonido, mayor potencia, pero la nota es, naturalmente, la misma.

Observen que, al pulsar uno de estos botones, acciona una sopapa que tiene dos agujeros y, al mismo tiempo, por medio de un ganchillo, levanta también otra sopapa de tres agujeros.

Ahora, pulsen un botón de la tercera hilera, que son los acordes mayores. Por ejemplo, el acorde mayor de SOL comprenderá: SOL, SI y RE, cuyas tres notas sonarán simultáneamente. El mecanismo funciona así: la varilla unida al botón hace accionar, por medio de tres pernos o pivotes, tres de las varillas longitudinales, correspondientes cada una a un sonido distinto. Repitan esta operación varias veces y advertirán se repite siempre igual.

Opriman un botón de la 4.ª hilera, de los acordes menores y también se accionarán tres varillas. Ejemplo: acorde de DO menor: DO, MI bemol y SOL. Igualmente sucederá si pulsan un botón de la 5.ª hilera, de los acordes de 7.ª dominante. Ejemplo: Acorde de DO 7.ª dominante: DO, MI, SOL, SI bemol (en este caso, aunque debieran sonar cuatro notas lo hacen solamente tres —DO, MI, SI bemol—, modificación introducida por los fabricantes de acordeones en vistas a lograr un sonido más agradable, pues sonando las cuatro resulta borroso).

Fíjense en un detalle tan sencillo como importante: todas las varillas tienen adaptado un muelle, más o menos grande según el grosor de la varilla. Su objeto es volver siempre los mecanismos a su posición natural, prestos a funcionar cual les corresponde.

En resumen: cada botón de la primera hilera (contrabajos) o de la segunda, es decir, todos los bajos fundamentales, accionan cinco lengüe-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



65 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

tas o cuatro según las voces del instrumento. Cada uno de los otros botones, de acordes mayores, acordes menores y acordes de 7.ª dominante, accionan tres lengüetas.

DESPERFECTOS.

En las varillas de los botones: Debido al uso violento que en ciertas ocasiones y de ciertos ejecutantes recibe el acordeón, la pulsación con una inclinación deficiente puede ocasionar que se doble un poco la varilla del botón. Esto lo pueden reparar Uds. mismos con toda facilidad, volviendo el citado alambre a su forma recta primitiva, pero con mucho cuidado. También pudiera ocurrir que, forzando excesivamente el botón, se quebrara o doblara uno de los pivotes que accionan la palanca soldada a las varillas longitudinales; o que se pasara a la otra parte de esta palanca, con lo que nos quedaría anulado un sonido. Para arreglar esto, es preferible recurrir a un mecánico habituado a tales menesteres, quien restablecerá el pivote a su lugar adecuado.

En el caso de que el botón roce, a pesar de que el agujero correspondiente se hace siempre con bastante holgura, la causa reside en haberse doblado un poco el alambre. Examinen atentamente dónde roza y pongan recto el alambre, hasta que el botón funcione perfectamente.

El caso anterior de un botón que se atranca o roza demasiado, puede ser debido también a que los pivotes se hayan pasado o doblado, cosa sencilla de arreglar... y que puede acabar en rotura si no es reparada por un experto.

Notas que suenan constantemente: Con cierta frecuencia, nos hallamos con acordeones que emiten continuamente un cierto sonido que causa gran disgusto al ejecutante, quien no desea que suene nota alguna sin ser oprimido antes el botón correspondiente. Esto es de una lógica aplastante y, por lo tanto, debemos investigar las causas y el posible arreglo.

Por la procedencia del sonido percibiremos si se trata de bajos o del canto. La solución es la misma. Supongamos, ahora, que es de los bajos. Destapada la base del acordeón, antes citada, hemos de averiguar cuál de los doce sonidos cromáticos es el de funcionamiento irregular. Presione un poco el fuelle y oirá la nota que se «escapa», fíjese bien en su sonido e, inmediatamente, accione una de las palancas pequeñas de la primera varilla longitudinal (las más largas). Compruebe si es la misma; suponiendo que su oído perciba ser diferente, repita la operación: escuche el sonido malo y accione otra de las palanquitas, esta vez de la segunda varilla longitudinal. Y así sucesivamente, hasta hallar la defectuosa, que debe encontrarse necesariamente en una de las doce varillas largas.

Una vez localizado el defecto, hallaremos corrientemente uno de estos tres desperfectos: a) que el pivote correspondiente roce excesivamente, dificultando el perfecto funcionamiento y dejando la sopapa ligeramente abierta. Arreglo general en los roces: poner una gotita de aceite especial o aceite de máquinas de coser, muy poca cosa, pues de ser excesivo resbalaría y se pegaría todo el polvillo. ¡No empleen nunca aceite de cocina!

b) Que el cierre hermético de la sopapa esté dificultado por un pedacito pequeño de madera o tela o cualquier otra materia. Aquí se impone una sencilla limpieza, que ha de realizarse con muchísimo cuidado, pues todos los mecanismos del Acordeón son delicados y un movimiento un poco brusco puede significar tener que recurrir a un reparador de honorarios un tanto crecidos.

c) Agarrotamiento de algún muelle o presión insuficiente, lo cual origina que no cierre bien la sopapa. En este caso, si el muelle no puede adquirir ya la tensión necesaria, un mecánico puede hacer uno que preste el servicio debido.

Naturalmente, pueden ocurrir muchas averías en un Acordeón, puesto que son muchas las piezas de que se compone. Esto no obstante, lo más frecuente es que suceda algo de lo citado anteriormente. Nuestra idea base al exponer estas recomendaciones, es el incitarles a que conozcan EL ACORDEON POR DENTRO.

Dicen...

jo a la Academia de Acordeón, pues me estoy preparando para tomar parte en el próximo Campeonato que organiza A.N.E.A. El pasado estuvo muy bien, pero éste tengo la seguridad de que resultará más completo e interesante todavía.

—¡Otro que tal! ¿Es que habéis decidido presentaros todos al Campeonato?

—¡Vaya hombre! Yo que lo llevaba en secreto Pero, de todas formas, estoy dispuesto a hacer una exhibición de muy padre y señor mío, y tío de América. La pieza obligada me la estudiaré con todo cuidado y me ayudará mucho el profesor. Y en cuanto a la pieza libre, presentaré una verdaderamente maravillosa, de auténtico concertista. Hace tiempo que vengo preparándola y he logrado unos efectos graves imponentes, que...

—¡Desembucha ya, joven! Me tienes impaciente. Dime de una vez el título de esa pieza o reviento.

—Pues vas a acabar de reventar, porque va a ser lo más sonado: ¡La «Rapsodia Húngara n.º 2», de Liszt!

—No me digas... Os ha dado por los Campeonatos. Yo no me presentaría ni que me llevaran en taxi de los nuevos.

—Pues tú te lo pierdes. Será un acto estupendo: público (mucho público), aplausos (muchos aplausos), fotos, saludos, micros, flores... Bueno, te dejo porque llevo mucha prisa. Adiós... y, créeme, deberías presentarte tú también. Te gustaría.

—¿Yo? ¡Venga, hombre, qué te crees tu eso! Yo no tengo necesidad algunas de esas cosas. Eso es para principiantes.

* * *

Nuestro hombre quedó otra vez solo. Pensativo. Cabizbajo y meditabundo, como es costumbre en semejantes casos. Pensó, pensó y volvió a pensar. De momento, se dá una palmada en la frente.

Echa a andar y queda parado frente a una casa de música. Decidido, entra apresuradamente y dice al empleado:

—¡Oiga, joven! Quiero concursar a un Campeonato de Acordeón que se va a celebrar en bre-

(Termina en la pág. 28)

La misión de A. N. E. A. según uno de sus socios

UN PRINCIPE AUDAZ...

El prestigioso crítico musical D. Arturo Menéndez Aleyxandre concluye su precioso artículo «Momento y Perspectiva del Acordeón» —aparecido en nuestro número anterior— con una feliz sugerencia: «...como la bella durmiente del bosque, saldrá de su letargo musical cuando le bese un Príncipe audaz del Reino del Sonido».

Son estas palabras que nos agradaría ver grabadas en oro sobre el acordeón de cada uno de los Acordeonistas españoles. Valiéndose hábilmente de un sugestivo tema, por todos conocido, el escritor profetiza el triunfo de nuestro instrumento en la consideración oficial, por obra y gracia del impulso creador y fuerte de una recia personalidad en el ámbito musical.

Y, pensamos, ¿quién puede serlo? ¿Quién merecerá con sus conocimientos profundos de la música, con su talento, acertada visión y un dominio perfecto de la técnica acordeonística, ser llamado Príncipe en el Acordeonismo español?

¿Quién culminará la labor difusora de esta Asociación con obra maestra, acabada, definitiva, que dé el beso de gracia al Acordeón en nuestro país y, reafirmando fija e incontrovertiblemente su verdadera calidad de instrumento de concierto y de orquesta, lo sitúe a la altura que merecen sus cualidades?

¿Quién? —CADA UNO DE LOS COMPOSITORES ESPAÑOLES tiene en su batuta un posible título de Alteza en nuestro movimiento. CADA UNO DE USTEDES, lectores amantes de la música y, en especial, del Acordeón, puede revelarse como el genio que prevé con agudeza el distinguido crítico aludido.

Nosotros vemos el Acordeonismo español como una enorme hoja de papel, en la que se han trazado ya las líneas pentagrámicas, que invitan a utilizarlas. Más: prometedoras en su virginal desnudez, nos semeja llaman sugestivamente a todos y cada uno de los españoles, cuyo talento musical pueda decidir el momento actual del Acordeón.

Y nosotros, erigidos entusiásticamente en propagadores del buen Acordeonismo, deseamos hallar ornato digno para esa gran página en blanco. ¿Cómo...?

COLABORANDO CON A.N.E.A., ya que las actividades de nuestra Asociación están encaminadas precisamente a ese fin: organización de los Campeonatos regionales, por medio de los Delegados en las distintas regiones, para ofrecer al público buenas sesiones de acordeón y destacar aquellos acordeonistas cuyo mérito así lo requiera; Campeonato Nacional de España, al que se presentan los dos primeros clasificados en cada uno de los campeonatos regionales; Trofeo Mundial, representando a nuestra nación el campeón y el subcampeón de España; Conciertos y exhibiciones en todo el país, bajo la dirección de A.N.E.A., para difundir la buena música de Acordeón, etc., etc.

En el número anterior de esta publicación, se abre un Concurso de piezas originales para Acordeón, que estimamos interesantísimo, pues da paso franco a los compositores conocedores del acordeón y a los aficionados mismos, para que puedan darse a conocer. Muchos serán los que, poseyendo ingenio y maestría, necesitan no obstante de una voz fuerte que, cual a un Lázaro en música, les diga con voz potente: «Músico, levántate y anda. Anda triunfal mostrando tu arte por la avenida luminosa del Exito y la Gloria...».

Esta es la labor de A.N.E.A. y, por ende, nuestra labor: IMPULSAR, estimular siempre a los acordeonistas españoles para que mejoren constantemente sus aptitudes y brinden hermosas ejecuciones a sus oyentes.

El principal encanto que presenta para nosotros el Acordeón, además de su riqueza musical y grandes posibilidades artísticas, és el hecho de que su concepción moderna —de grandes aspiraciones y ambición— sea nueva en España. Es un instrumento que se va abriendo paso entre los gustos de los aficionados a la música, día tras día, dejando en pos de él una fulgurante estrella de sonido aterciopelado.

A medida que va siendo conocido, tenemos ocasión de oír al final de cada exhibición notable: «¡Es maravilloso! Jamás pensé que el acordeón fuera instrumento adecuado para interpretar tan bellas composiciones. Dígame, señor, ¿cuándo volverán a presentar otro recital como éste?». Estas frases, a fuerza de oírlas una y otra vez, hemos llegado a considerarlas como sanción aprobatoria y entusiástica del público. Nos gusta. Y cuando se presentan partituras compuestas especialmente para Acordeón, por compositores de gran valía internacional, en las que se da oportunidad al ejecutante para evidenciar su maestría y musicalidad, sentimos desbordarse una catarata de ricos sonidos, con cambios de tonalidad y bellos efectos genuinamente propios del Acordeón, que conquista siempre a los oyentes.

¿Por qué? Porque la música del Acordeón es hermosa. Sentimental o alegre, ligera o profunda, clásica o popular, siempre llega hasta el corazón y hace vibrar las fibras sensibles de nuestro sentido de la armonía musical.

Sentadas estas premisas sobre las bases del nuevo Acordeón en nuestra Patria, hallamos un extenso campo abierto a los músicos y, en especial, a los Acordeonistas. El éxito está asegurado para los compositores y artistas que dediquen sus actividades a nuestro instrumento.

Esta aseveración es tan cierta e importante, que bien podríamos repetirla: EL EXITO ESTA ASEGURADO PARA LOS COMPOSITORES Y ARTISTAS QUE DEDIQUEN SUS ACTIVIDADES A NUESTRO INSTRUMENTO.

DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ
Secretario Adjunto de A.N.E.A.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

- TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON -

por el Prof. T. RODRIGUEZ MARQUEZ

Bajos fundamentales

En nuestro número anterior, presentábamos el esquema de un teclado sistema italiano de 80 bajos. Damos por supuesto que lo habrán observado cuidadosamente y conocerán sin dudas la denominación dada a las distintas hileras de botones.

Ahora, vamos a aplicarlo. Para ello, es muy conveniente practicar de vez en cuando el siguiente ejercicio, muy sencillo y, sin embargo, muy interesante:

PRACTICA:

Consiste en obtener a la perfección y con la máxima regularidad de duración la escala de DO mayor. La agitación correspondiente es:

DO (4.° dedo, 2.ª hilera de bajos).
RE (2.° " 2.ª " " ").
MI (3.° " 1.ª " " ").
FA (4.° " 2.ª " " ").
SOL (3.° " 2.ª " " ").
LA (2.° " 2.ª " " ").
SI (3.° " 1.ª " " ").
DO (4.° " 2.ª " " ").

Una vez dominada esta escala, ejecútese en orden descendente, es decir, de abajo a arriba, según lo indicado.

Al principio, como en todos los aspectos de las prácticas musicales, interesa que se efectúe el estudio muy lentamente. Después, a medida que se adquiere mayor seguridad, se aumenta progresivamente la velocidad.

* * *

Repasando el esquema del teclado y comprobándolo en su propio instrumento, advertirán Uds. la existencia de notas repetidas en distintos lugares. El objeto es comprensible: facilitar la ejecución, ya que de otro modo, habría de recorrer la mano trayectos más largos, de extremo a extremo del teclado.

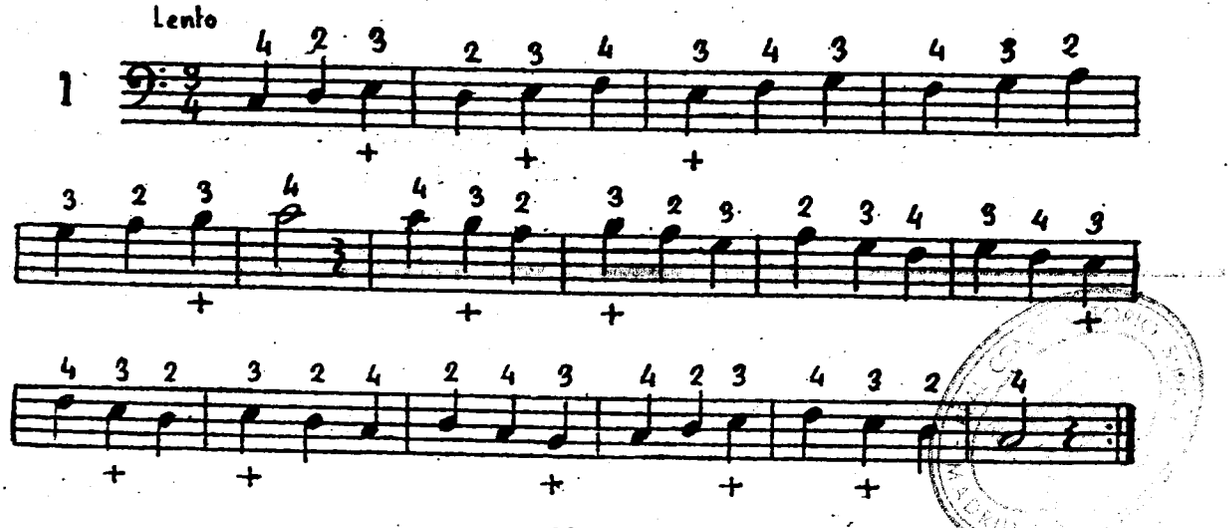
En el teclado de 80 bajos, hallamos tres botones correspondientes a la nota DO, así como en las notas SI, FA sostenido, DO sostenido, SOL sostenido, RE sostenido, La sostenido, y MI sostenido. O sus equivalentes.

Otras notas se obtienen con dos botones indistintamente: SOL, RE, LA y MI.

* * *

Presentamos un ejercicio muy fácil, pero que deben Uds. practicar repetidas veces; hasta lograr conseguirlo sin esfuerzo.

Apliquen exactamente la digitación que se indica. Las notas que llevan indicada una cruz (+) debajo corresponden a la primera hilera de los bajos fundamentales.





Primer Concurso de Piezas Originales para Acordeón

Hemos recibido varias cartas anunciando el envío de partituras, así como otras inquiriendo detalles y hasta solicitando orientación para el acabado de las piezas. Además, obran ya en nuestro poder unas cuantas composiciones, cuyos autores no podemos mencionar hasta la publicación del fallo.

Principalmente, se trata de aficionados, habiendo también varios profesionales.

Las piezas son casi todas muy sencillas, que es, precisamente, lo que mejor hubiéramos deseado, ya que nuestro objeto es dar cabida a los principiantes.

Por lo tanto, esperamos que todos aquellos que tengan preparada alguna composición, nos la envíe en cuanto antes, sin temor alguno a que resulte demasiado sencilla. Este Concurso acoge a todos y no está limitado solamente a los compositores profesionales.

En el caso de que la presencia de obras de mucha importancia lo requiera, se formaría una sección especial, en vistas a dar facilidades a los aficionados.

Con referencia a la notación universal de los bajos, aquéllos que necesiten repasarla para aplicarla a la partitura, pueden hallar las explicaciones necesarias en el número de MAYO 1952 de esta misma publicación. Quienes no lo tengan en su poder, pueden solicitarlo a: INSTITUTO MOZART. Escuela Superior de Acordeón. Vergara 1. Barcelona; así, se le enviará contra reembolso normal de cinco pesetas.

Igualmente, quien necesitare más amplia información o detalles técnicos, puede escribirnos, en la seguridad de que le atenderemos con todo interés.

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub Director y Profesor Titular: Moreno Volpini
Balmes, 2 - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA (7)

PRIMER CENTRO ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

CLASES EN LA ACADEMIA Y A DOMICILIO

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón.
Orientación gratuita sobre adquisición de acordeones.

SIEMPRE AL SERVICIO DEL ACORDEONISMO

Solicite información especial de la materia que le interese

BIBLIOTECA MADRID

¿Cómo anda Vd. de MEMORIA?



Damos por supuesto que la parte tan importante que tiene la música en las fiestas navideñas les habrá puesto en forma y, por lo tanto, habrán contestado rápidamente y con toda seguridad a las preguntas del mes pasado. Compruébenlo con las siguientes

CONTESTACIONES

1.ª — La redonda seguida de dos puntillos equivale a catorce corcheas.

2.ª — Efectivamente, los silencios también pueden formar parte del tresillo; pero en este caso, su valor ha de ser igual al de las notas que reemplacen.

3.ª — Una blanca equivale a seis corcheas con seisillo.

4.ª — La ligadura que une dos notas del mismo nombre y sonido, sirve para no pronunciar más que la primera nota, uniendo a ella el valor de duración de la segunda.

5.ª — Los intérvalos se miden por el número de grados que contienen, contando incluso el sonido grave y el agudo.

6.ª — Llamamos unísono a dos notas de un mismo sonido, o bien a un mismo sonido producido por varias voces o instrumentos.

7.ª — Las calificaciones que distinguen las diferentes especies de intérvalos son cinco: Menor, Mayor, Justa, Disminuída y Aumentada.

8.ª — De FA a RE hay un intérvalo de sexta, y de SI a FA es de quinta.

9.ª — El unísono se puede invertir también, a pesar de no ser un intérvalo. Pues bajando o subiendo uno de sus dos sonidos, obtenemos la octava.

10. — Las consonancias perfectas son: la quinta justa y la octava justa.

Ahora, para comenzar el año 1954 con un poco de concentración y un algo de agradable dificultad, les exponemos otras diez preguntitas, sin mala intención, muy fáciles, con alguna un tanto complicadilla. En conjunto, estimamos les gustarán:

PREGUNTAS

1.ª — ¿Qué diferencia existe entre seis notas con tresillo, y seis notas con seisillo?

2.ª — ¿Es indispensable que el tresillo esté formado siempre con un grupo de tres notas iguales?

3.ª — ¿De cuántos tonos y semitonos está compuesta la escala diatónica?

4.ª — ¿Cuál es la nota enharmónica de Fa sostenido?

5.ª — ¿Por qué razón se llama el séptimo grado «nota sensible»?

6.ª — ¿Cuál es la figura de nota que equivale a un seisillo de semicorcheas?

7.ª — ¿Cuál es la composición de la segunda mayor?

8.ª — ¿Por qué no pueden ser invertidos los intérvalos compuestos?

9.ª — ¿Cómo se llama la división de una nota en dos partes iguales?

10.ª — ¿Qué nota deberá colocarse entre LA y SI, para que el semitono cromático se presente el primero?

¿Desea aprender o perfeccionarse en el Solfeo y Teoría de la Música?

Inscríbase, pues, en este celebrado curso del Instituto Mozart

---

... Francisco Dubé

del cuadro de artistas de Radio Barcelona y es conocido también en las otras emisoras.

Actualmente, dirige la agrupación «Conjunto Hispania», a la que deseamos muchos éxitos.

Francisco Dubé, que reparte su tiempo entre el perfeccionamiento de sus estudios musicales y esta extraordinaria actividad, es una muestra característica del principio de una carrera artística. Muchos jóvenes se hallarán en su mismo caso, en las distintas regiones de España y del mundo. Son jóvenes llenos de entusiasmo, de vitalidad y de ambiciones, para quienes su instrumento favorito, el Acordeón, ha de constituir la llave de esa puerta llamada «Exito», por la que podrán llegar hasta una linda novia que les llama: ¡LA POPULARIDAD!

... Dicen...

ve y deseo una pieza buena; de mucho relieve.

—¡Ah!, pues muy bien. Aquí tenemos las mejores que pueda pedir. Escoja Ud. mismo. ¿Esta? ¿O esta otra...?

—No, no. La que quiero es precisamente... ¡¡la «Raspsodia Húngara n.º 2» de Liszt!!

* * *

Quizá les suceda de forma semejante a algunos de nuestros lectores... Quizá no se interesen tanto como otros por los Campeonatos... Quizá necesiten un cierto ambiente para decidirse, al igual que a éste...

Lo que es seguro, sin «quizás» de ninguna clase, es que le agradará mucho concurrir a tan importantes exhibiciones. ¡Háganlo ustedes!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID



"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc , los belgas Burton, Déri doux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio **STRADELLA (Pavía-Italia)**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

1(F3.39)

LA IMPORTANCIA DEL OIDO MUSICAL

La correcta educación del oído es un importante factor en la enseñanza de la música. Ayuda extraordinariamente a la perfección del sentido musical. Contrariamente a la opinión de algunos, sostenemos que existen muchas posibilidades de desarrollar esta habilidad.

Indudablemente, si una persona oye un lenguaje completamente desconocido para él, esas palabras serán únicamente sonidos, pero carecerán de significado, pues no se halla en condiciones de interpretarlos adecuadamente. Necesitaría horas y horas de estudio y práctica antes de poder comprender y apreciar toda la belleza de ese lenguaje.

SECCIONES AISLADAS.

Si sabemos de un amigo que entiende ese lenguaje, seguramente que no por esto creeremos es un superdotado. Sin embargo, esta idea la vemos aplicada frecuentemente a las cuestiones musicales. Debemos considerar y tener muy en cuenta que la habilidad para oír y comprender la música es exactamente como la habilidad de oír y entender un idioma.

Es posible separar secciones de música y estudiar concienzudamente los intervalos, escalas, arpegios, melodías, ritmos y acordes en música, pero a menos que el propósito de esta profunda investigación pueda llevar a uno a la clara percepción y comprensión de esas materias ligadas armónicamente con el contexto, este trabajo no tendría un acabado significado y sentido.

PRODUCCION.

El mejor modo de adquirir la perfección límite posible es ejecutando música y componiendo uno mismo, así como escuchándola inteligentemente.

Es interesante observar que los tonos musicales no sonarán exactamente igual para cada tipo de personas. Por ejemplo, al escuchar un intervalo de quinta justa (quinta mayor), el músico percibirá la calidad particular del acorde, mientras que el aficionado estará más atento a descubrir las posibles irregularidades del mecanismo.

La manera de componer música influye sobre el perfeccionamiento del oído musical. El vocalista tiene grandes oportunidades de desarrollar esta destreza. El músico que toca un instrumento de cuerda o de viento sigue en probabilidades de perfeccionar su oído musical, en este orden que expongo. El pianista, organista y Acordeonista tienen la más pequeña posibilidad de superarse en este aspecto.

La razón de eso último estriba en que el piano, el órgano y el Acordeón tienen notas fijas, sonidos que el músico puede producir solamente con pulsar una tecla o botón. No se ve en la necesidad de producir primero el tono mentalmente, como ocurre al violinista o al vocalista.



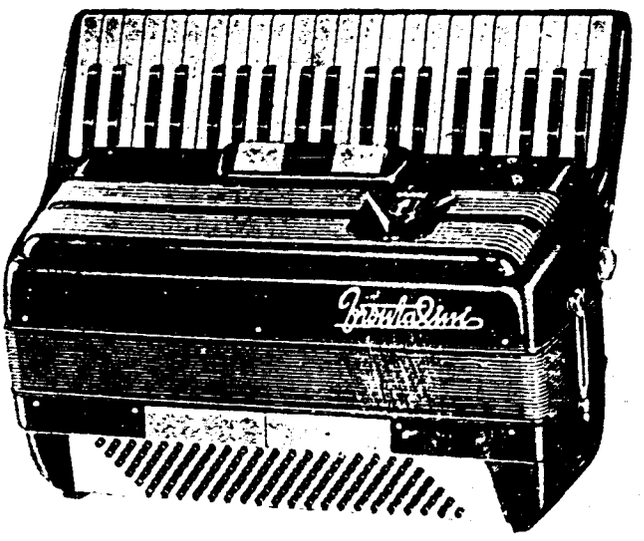
ELSIE M. BENNET
autora de este artículo

Es perfectamente posible para un músico oír una ejecución de forma diferente que lo haría otro. Por ejemplo, escuchando una sinfonía, se puede atender principalmente a la melodía, o al ritmo, o a los efectos armónicos, o a la instrumentación. Mas, por lo general, al mismo tiempo que uno de estos elementos puede conquistar la atención del oyente de vez en cuanto, frecuentemente sucede que atiende al conjunto de toda la sinfonía, observando su estructura, la variedad y unidad de la misma y la interpretación dada a la sinfonía por el director y los músicos.

Es posible que músicos de fino oído musical no sean capaces de juzgar con precisión, guiados solamente por su oído. Oyendo varias ejecuciones de un mismo número, por diferentes solistas, el músico puede percibir diferencias en la actuación de cada uno, pero ser inhábil para poder analizarlas por oído. Pueden presentarse diferencias en la manera de entender los valores de los tiempos, el manejo peculiar de los fuelles, el matizado (tan personal y expresivo del temperamento artístico del ejecutante), la interpretación, etc., y el músico se verá impotente para poder determinar y analizar con exactitud los distintos efectos producidos, a pesar de que los advierte y repara en ellos de modo seguro.

El objeto de la práctica encaminada a la perfección del oído musical es desarrollar una precisa y sensitiva percepción que responda a los elementos tonales de la belleza musical.

(de "World Accordion Review")



Frontalini

acordeones italianos de fama mundial

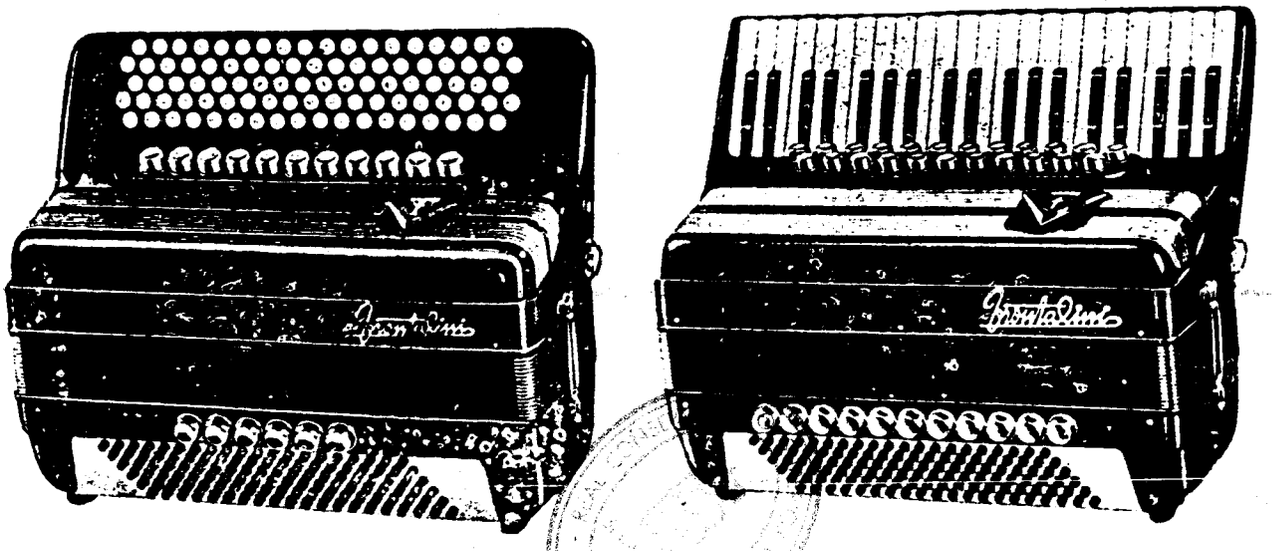
Representante exclusivo y general para España:

Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55

BARCELONA

Ventas al contado y a plazos



MADRID



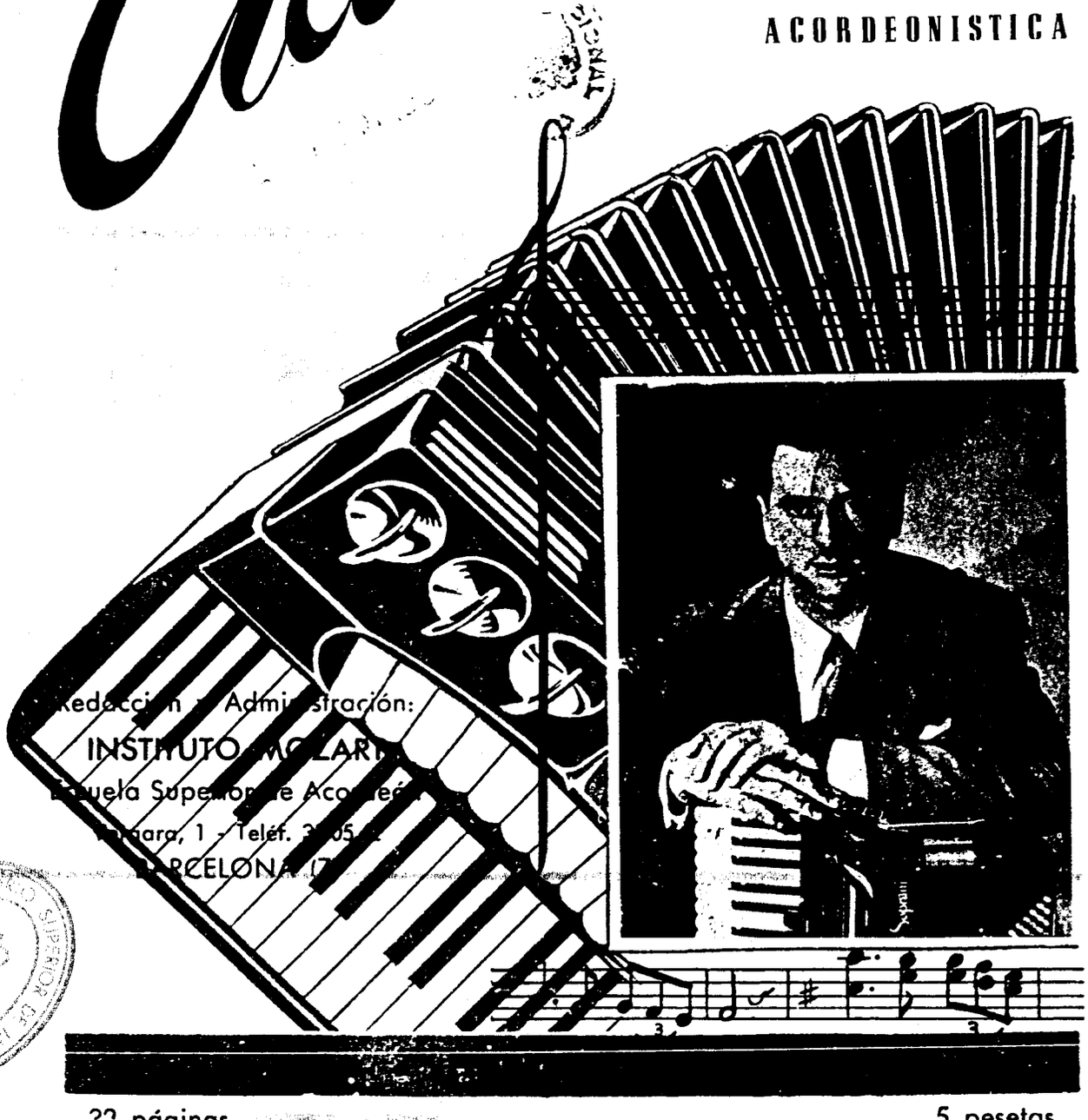
Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

1(J4(32)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Tarragona, 1 - Teléf. 3[illegible]05[illegible]
BARCELONA (7)

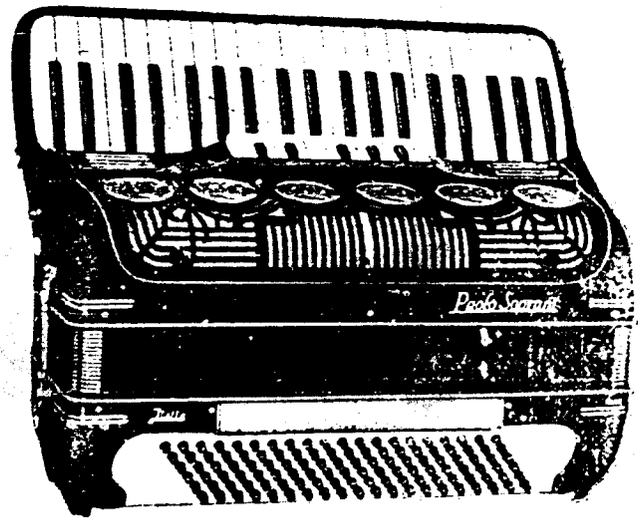
ROYAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

22 páginas

5 pesetas

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO
(Ancona-Italia)

BIBLIOTECA COMUNALE CASTELFIDARDO

1954

2154(34)

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO III — FEBRERO 1954 — NUM. 2

CAMPEONATOS 1954

Tras el largo período de inacción de varios meses de vacaciones o de reorganización, nos hallamos de nuevo frente a los actos acordeonísticos de mayor importancia que organiza la Asociación Nacional Española de Acordeonistas.

Ya se ha dado comienzo al trazado de los planes y se han realizado las gestiones preliminares para la perfecta organización de los Campeonatos Regionales. Todos cuantos Delegados existen nombrados, han empezado con infatigable tesón a estudiar el mejor modo de resolver este problema.

Efectivamente, organizar un Campeonato es un problema. Y lo curioso del caso es, precisamente, que las mayores dificultades parten de los verdaderamente interesados en el acto: los participantes. Como es bien sabido, la A.N.E.A. no persigue fines comerciales de ninguna clase, pues las cuotas y cuanto se percibe se destina a los socios, organizando exhibiciones, campeonatos, etc., abonando los gastos de los dos primeros clasificados en el Campeonato Nacional, los cuales han de concurrir al extranjero a representar nuestra Patria, etc., etc.

Por lo tanto, los Acordeonistas que han de intervenir en los Campeonatos deben prestar toda su colaboración a los organizadores de la competición, ayudándoles en todo lo posible y no regateándoles esfuerzo para asegurar la realización de tan hermoso acto. Entendemos por colaboración el estudiar eficientemente las partituras, ejecutarlas infinidad de veces, pero no mecánicamente; eso no les proporcionaría ningún éxito. Lo importante al prepararse es llegar a compenetrarse con el verdadero carácter de la partitura y saber expresar con acierto lo que escribió el autor. Así, pues, prepárense cuidadosamente, los acordeonistas colaboran eficazmente, por cuanto consiguen un nivel de interés para estas competiciones que asegura el interés del público para las próximas.

También deben colaborar todos los aficionados al Acordeón, especialmente los asociados a la A.N.E.A., difundiendo las noticias por doquier, entre sus amistades y conocidos. Esta es buena labor, digna de mayor elogio, por cuanto estos señores saben perfectamente que no prestan ayuda más que a una causa legítima: el desarrollo del gnsto a la música y, más particularmente, hacia el Acordeón. Es una hermosa semilla sembrada en el campo español, a los sones de gratas melodías, para seguir cuidando el huerto con nuestros anhelos y recoger en el mañana un fruto que alimente tantas y tantas almas sedientas de una mayor apreciación hacia la música. Mejor dicho: LA MUSICA.

T. Rodríguez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

B (57.35)

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Presenta

TECNICA ACORDEONISTICA

POR EL PROF. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Deiro
Gaviani
Magnante
Marcosignori
Dante
Wolmer
Ettore
Borner
Benadusi
Volpini
Allodi
Zonca
Kramer
Toppano
Ferrari
Cavez
Anzaghi
Wilkin
Lavelli
Franceschini
Galla-Rini
Luckins
Monica
Corino
Deridoux
Deakin
Vitenet
Martineau
Festosi
Takaharu
Corchia
Gomar
Pattaconi

¿Por qué estos artistas han alcanzado la popularidad, conquistando a los públicos con su exquisito arte? ¿Cuál ha sido su secreto para lograr el Exito?

¡Su secreto ha sido el dominio de la Técnica!

I FASCICULO

ESCALAS Y ARPEGIOS

Grado Elemental y Medio

En venta: Ptas. 30.—

Al comenzar sus estudios de Acordeón, practicaban antes de cada ejercicio las Escalas y Arpegios. Sus dedos respondían paulatinamente con mayor perfección a sus deseos. Se lograba un extraordinario dominio de la digitación. Las piezas eran luego más fáciles. ¡Los aplausos más unánimes!

II FASCICULO

ESCALAS Y ARPEGIOS

Grado Superior

En venta: Ptas. 35.—

Continuaron después con ejercicios de mayor dificultad, que exigían mucha precisión y control. En la interpretación de partituras, habían desaparecido las dificultades que antes parecían insuperables. Este era el resultado práctico del estudio. ¡Ahora, en lugar de un sacrificio, era un placer una pieza nueva!

III FASCICULO

ESCALAS Y ARPEGIOS

Grado Virtuosismo

En venta: Ptas. 40.—

Se destacaron entre los demás por la limpieza de sus ejecuciones, el dominio que ostentaban del instrumento; en fin, por su superioridad. Vencieron en Concursos y Campeonatos. Pero siguieron siempre sus ejercicios de Escalas y Arpegios, sin creer nunca que sabían demasiado. ¡Fueron virtuosos!

IV FASCICULO

Escuela de los BAJOS

Estudio completo de la mano izquierda

En impresión.

LOS BAJOS representan una de las más interesantes partes en la enseñanzas del Acordeón, tanto por su sencillez como por la belleza que imprime a las partituras cuando el Acordeonista los domina. Todos los que desean triunfar en el Acordeonismo precisan estudiar cuidadosamente LOS BAJOS.

Ud. puede mejorar fácilmente sus actuaciones.
Ud. logrará también el éxito con estos ejercicios.
Ud. conoce ya la garantía del INSTITUTO MOZART.
Ud. se maravillará por su nueva capacidad artística.
Por eso **nosotros,** complacidos, le ofrecemos:

TECNICA ACORDEONISTICA

Servimos a reembolso: PARA ACORDEON-PIANO y ACORDEON CROMATICO a botones

CONSERVATORIO SUPERIOR

2154(36)

A.N.E.A.

ELECCION DE LA "REINA DEL ACORDEON"

A toques de clarines y trompetas, a voces cantarinas y bulliciosas tenemos la satisfacción de comunicar a todas las Señoritas aficionadas al Acordeón —y tmbién a todos los Acordeonistas— que se han iniciado las primeras gestiones para la organización de un festival extraordinario, nunca conocido en España.

En efecto: nuestro país ve aumentar día por día la afición general y el aprecio que se va sintiendo por el Acordeonismo. Ya no son suficientes los Campeonatos regionales y el Nacional para ofrecer al público buenas sesiones de buena música por buenos acordeonistas

Además, la belleza de nuestro instrumento y la simpatía que despiertan todas las exhibiciones y conciertos son tales, que se precisa complacer a todos los aficionados. Y, esta vez, A.N.E.A. ha dirigido sus cuidados a las numerosas señoritas que en España sienten afición y practican el Acordeón. Cada día son más numerosas en las salas de las academias de acordeón, en los festivales, en las audiciones de fines de curso, en los Campeonatos... En fin, han decidido que los Acordeones de lujo para Señoritas son muy bonitos, porque tienen el sonido muy agradable, porque son muy vistosos, porque están recubiertos de material plástico precioso, otros porque están cubiertos de nácar, etc., etc. Como conclusión podemos asegurar probadamente que el elemento femenino se ha encariñado con el Acordeón. La Asociación está constituída principalmente por caballeros, pero el aumento de aficionados femeninos ha hecho que los Directivos decidieran montar un Festival, con carácter de gran gala, en homenaje a cuantas señoritas españolas sienten afición por el Acordeón.

Si para nosotros el Acordeón es S. M. el Rey, deseamos ahora poder presentar nestras reverencias ante una Reina. Eso es, ante S. M. la Reina del Acordeón. Será sumamente agradable para todos los acordeonistas tener una Reina, hermosa y aficionada también al Acordeón.

Con esta idea caballeresca, ha germinado en A.N.E.A. el proyecto de un Festival acordeonístico fastuoso y bello, presentado con toda magnificencia, según corresponde a su real objeto: escoger entre las Señoritas acordeonistas inscritas aquella cuya belleza y simpática apostura pueda representar gentilmente la gracia y sugestiva atracción que ejerce este precioso instrumento que es el Acordeón.

No se ha determinado todavía la fecha exacta ni el local, puntos los dos muy difíciles de señalar, porque se requieren muchas condiciones para conseguir el acto que se tiene en proyecto, con el cual se desea mostrar la atención e interés que despierta el Acordeón hoy en día.

Aunque no se haya formado programa alguno, podemos anticiparles la posibilidad de que sea dividido en tres partes: 1.ª Breve y muy selecto concierto de acordeón, por primerísimas figuras en el Acordeonismo actual. 2.ª Exhibición de las señoritas aficionadas al Acordeón aspirantes al título —debemos advertir que no importa dominen más o menos al instrumento, pues no están obligadas a tocar pieza alguna— y proclamación por el Jurado especial que presidirá el acto de la Señorita elegida «Reina del Acordeón 1954», designándose también como premios secundarios inmediatos a las más bellas señoritas que puedan formar la corte de honor. A S. M. la Reina, a sus damas y a todas las participantes se les obsequiará con valiosos premios, que serán anunciados oportunamente.

La 3.ª parte será también bellísima, pues los organizadores tienen previsto preparar un elegantísimo Baile de Gala, al que concurrirán conocidas personalidades del mundo elegante barcelonés y numerosos visitantes forasteros, procedentes de toda España.

¡Qué maravilloso espectáculo se presentará ante los ojos de los concurrentes! Música escogida, artistas eminentes, bellísimas señoritas, un baile maravilloso, al son de las más modernas melodías, luces, fotos, belleza, sana alegría, inmejorable ambiente y mucha animación.

A partir de este momento, invitamos a TODAS LAS SEÑORITAS aficionadas al Acordeón, aunque no lo dominen, a que nos escriban para fijar su inscripción a este magno festival. Será designado una Junta que cuidará de comprobar la afición de las aspirantes al título. Para todas aquellas señoritas residentes fuera de Barcelona, es suficiente con que nos envíen una nota de su último profesor o profesora.

Por último rogamos a cuantas señoritas tengan la amabilidad de escribirnos a este respecto, para inscribirse, solicitar información complementaria o hacernos alguna sugerencia, nos envíen una buena foto, para publicarla en el próximo número de esta Revista. Será ésta una delicadeza que agradeceremos en extremo.

¡Señoritas, el Acordeonismo español VA A ELEGIR ENTRE USTEDES a su Reina!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

nuestro EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO noticiario

Australia



—En Australia tenemos un hambre así de Acordeón — parece decir Herbie Marks.

HERBIE MARKS, famoso acordeonista cómico australiano, acaba de realizar un viaje de año y medio, aunando vacaciones y actuaciones artísticas. Ha llegado recientemente a Australia, tras esa larga jira, y actúa en el Miami Nightclub, de Cronulla, en Nueva Gales del Sur.

PETER PICCINI Jr. acaba de obtener el pripremio en una competición celebrada en Perth, la importante ciudad occidental australiana. Damos por supuesto que sonreiría abiertamente al serle entregadas las 100 libras esterlinas asignadas al primer clasificado.

GUS MERZI está grabando unos discos para el Manhattan Label y CHARLES CAMILLERI acaba de registrar ocho discos de tangos, valses y otras piezas. Entre éstas, su composición «Accordion Samba», publicada en Australia por Jacob Music Co.

Mariano Velázquez

AL SERVICIO DEL ACORDEON

Reig y Bonet, 17 - Tel. 27 87 81 - Barcelona

Italia

GIACOMINO BOGLIOLO, el prodigioso niño de 12 años que causó tan gran sensación en el 2.º Campeonato Nacional Italiano de Appiano Gentile, que actuó en el Festival Internacional de Copenhague —con motivo del III Trofeo Mundial del Acordeón y que ha dado varios conciertos de gran calidad, se ha convertido ya en una figura famosa en el Acordeonismo mundial.

Actualmente, se ha dedicado a perfeccionar sus estudios acordeonísticos con verdadero fervor, bajo la dirección del Prof. Brizzolari. Afortunadamente, Giacomino tiene en su padre la más completa comprensión y ayuda.

En su repertorio, que ya citamos en un número anterior de esta publicación, figuran obras de Bach, Beethoven, Liszt, Suppé, Frosini, Lattuada, Volpi, Fugazza, Melocchi, Kramer... ¡Es todo un repertorio!

Seguramente que a Giacomino le agradó el Trofeo Mundial, porque se está preparando concienzudamente, dispuesto a participar en el 7.º Pre-campeonato Mundial, con firme deseo de ser elegido como candidato para la categoría «Junior» para el IV Trofeo, que se desarrollará en Düsseldorf.

GERVASIO MARCOSIGNORI continúa sus magníficas exhibiciones y actuaciones ante la Radio italiana, atrayendo todo el interés del público y de las numerosas academias de Acordeón.

Nuevas Composiciones

VITTORIO MELOCCHI ha presentado nuevas composiciones para las Ediciones Farfisa: «Battibecco», «La Banda rompitimpani», «Il giocoliere» y «Sangre Tzigano».

BIO BOCCOSI ha escrito una preciosa composición de estilo oriental, cuyo título nos evoca toda la belleza de un cuento de «Las Mil y Una Noches»: se trata de «Soraya», que esperamos tendremos disponible para los Acordeonistas españoles dentro de unas semanas.

WOLMER, el formidable artista del Acordeón, ha impresionado cuatro piezas más para Farfisa. Dos de ellas tienen el aliciente de haber resultado las vencedoras en el II Festival Adriático de canciones.

Propagad y difundid esta Revista. Os lo agradecerán y colaborarés por el buen Acordeonismo.

Inglaterra

Festival Internacional de la Asociación Británica de Acordeonistas

LONDRES. — Recientemente tuvo lugar el 7.º FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA B.A.A., en el que intervenían formando el Jurado la celebrada Acordeonista Gwenda Wilkin, con los no menos famosos Albert Delroy, Francis Mabbutt, Peter Valerio y James Reavey.

Los participantes fueron divididos en doce secciones, presentándose dos niños menores de diez años, hasta los mejores solistas, conjuntos de acordeones y la mágnifica orquesta de Martín Lukins.

El Concierto fué maravilloso. En el Teatro Scala (¡no de Milán!).

Desmond A. Hart —editor de la magnífica revista inglesa «World Accordion Review» de la cual obtenemos esta información— dió comienzo al Concierto anunciando que éste se celebraba en honor de los acordeonistas James Reavey y Martín Lukins, que tan brillantemente representaron a su país en el III Trofeo Mundial. Comenzó el programa con la actuación de la Banda infantil de Chick Kelly.

El italiano Renato Ghezzi, virtuoso a sus diecisiete años dió una magnífica interpretación de la «Albania Overture» (Deiro), «Caravana Negra» (Kramer), «Zingaresca» (Melocchi), y otras, asombrando a sus oyentes con su fina habilidad.

Myrna Lambden, vencedora de la Medalla de Plata, ofreció a los asistentes «Bel Viso» (Frosini). Mr. Hart la felicitó y le entregó un contrato para aparecer en un programa de la B.B.C.

Gerald Delmondi (Acordeón) y Frances Taylor (violín) encantaron al auditorio con el «Concierto de Violín» de Mendelssohn. A continuación se pudo apreciar una vez más la maravillosa técnica de James Reavey.

Entonces se hizo entrega oficialmente del Trofeo Mundial a Mr. Reavey, por el Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón, Mr. Adrian Dante. Asimismo se entregó al Presidente de la Asociación Británica de Acordeonistas (B.A.A.), Mr. Albert Delroy, la Copa que España concedió en el pasado Trofeo Mundial al país mejor clasificado en conjunto.

En la segunda parte, intervino el Trío Costa Rica (Acordeón eléctrico, bajo y guitarra), todos amplificados eléctricamente. Siguió Martín Lukins con un estupendo programa: «Té para Dos», «Tranquilo»... Se anunció que Giacomino Bogliolo no pudo tomar parte por haber enfermado en el viaje. Fué presentado por Mr. Mart el virtuoso australiano Lou Campara, con «Spre Dance», «Canción Mora», «Perpetuo Mobile» (Paganini), «Gipsy Dance» (Campara) y «Twilight in Turkey», Completó el programa la «Junior Accordion Band» de Martín Lukins, conocida a través de la radio y la televisión, interpretando un pasodoble conocido en todo el mundo, de parte a parte: ¡«El Relicario», de Padilla! También «Caprichosa» (Franceschini) y «Lustspiel Overture».

Fué un acto bellísimo, que nos hemos complacido en reseñar para nuestros lectores españoles, animados del deseo de darles a conocer los festivales de verdadera calidad.

Barcelona

Instituto Mozart

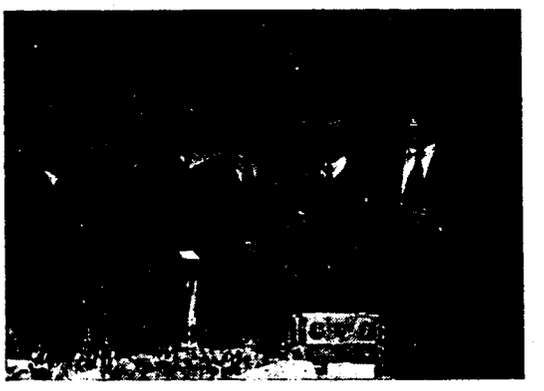


Foto tomada durante la pequeña fiesta celebrada el 21 de diciembre pasado, con motivo de la fiesta onomástica de nuestro Director, que aparece en el centro.

De izquierda a derecha: D. Dionisio Olivella, profesor; D. Daniel R. Capella Fernández, Sub-Director General del Instituto; Don Tomás Rodríguez Márquez, Director; D. Moreno Volpini, Sub-Director Técnico, y D. Álredo Rodríguez García, Profesor.



Momento en que D. Salvador Rodríguez, hijo de nuestro Director, interpreta al piano «Claro de Luna», de Debussy.











ACORDEONES Guerrini



Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

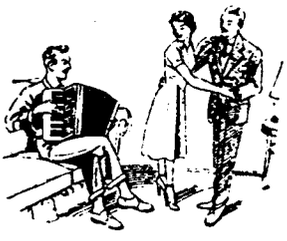
SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA











LA ALEGRIA DE LA VIDA

UN ACORDEON *Guerrini*

2/55(50)

III Campeonato Acordeonístico de Cataluña

Una vez más, nos hallamos frente a este gran certamen acordeonístico, cuya celebración cada año constituye un éxito artístico. En esta ocasión, existe una gran animación entre los aficionados a este magnífico instrumento que es el Acordeón y el acto revestirá gran interés.

Habiendo sido determinadas las bases para este Campeonato, las exponemos seguidamente:

FECHA. — Ha sido señalada la del 28 de MARZO próximo, domingo, por la mañana. Se ha tenido en cuenta dejar un lapso de dos meses entre este Campeonato y el Nacional, al objeto de dar tiempo a los elegidos para representar a Cataluña en el Canpeonato Nacional.

SECCIONES. — Con miras a dar cabida en estas competiciones a los estudiantes y aficionados, se ha decidido este año introducir una interesante novedad: la inscripción de los concursantes en una de las dos secciones siguientes:

1) CATEGORIA A: Correspondiente al nivel artístico de las anteriores competiciones. Como pieza obligada ha sido designada «Mariouska», Czardas de Gabutti y Francy.

2) CATEGORIA B: Indicada para estudiantes y aficionados cuyo incipiente dominio del Acordeón no les permite todavía concurrir con los aspirantes al título de Campeón de Cataluña. La pieza obligada es bien sencilla: «L'Arc-en-Ciel», de Roger Dufas.

INSCRIPCION. — Las inscripciones para este Campeonato pueden efectuarse personalmente en nuestras oficinas (Vergara, 1, 3.°), por escrito o por mediación de los Sres. Profesores. Derechos de inscripción Categoría A, 50 ptas.; los de la Categoría B, 40 ptas. Quienes presenten el carnet de A.N.E.A. 1954, disfrutarán de una rebaja del 50 %. Admisión de inscripciones sólo hasta el 22 de marzo.

PIEZAS. — Como es bien sabido, cada concursante deberá ejecutar la pieza obligada y otra de libre elección. De ésta última deberá enviar una copia para el Jurado, antes del acto. Las piezas obligadas pueden adquirirse o solicitarse también a estas oficinas, siendo el precio de 10 ptas. «Mariouska» y 5 ptas. «L'Arc en-Ciel», con descuento a los socios. Pueden pedirse para envío contra reembolso.

En el domicilio social de A.N.E.A. se facilitarán cuantos informes sean requeridos con referencia a este certamen.

:-: III Campeonato Nacional de Acordeón :-:

Se vislumbran óptimas perspectivas para la celebración del más importante concurso de Acordeón en España: el III Campeonato Nacional, que tendrá lugar, como siempre, en Barcelona, sede oficial de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A.N.E.A.).

Ha sido ya fijada la fecha de 30 DE MAYO para la celebración de esta competición, que reunirá a los Campeones regionales 1953 y a los Campeones y Subcampeones regionales 1954.

Esto responde a la distinción que se ha determinado para los Campeones regionales, a quienes se les concede el privilegio de pasar directamente al Camponato Nacional 1954 sin tomar parte en el Campeonato regional de este año. Tales son la Srta. M.ª Luisa Irastorza (Guipúzcoa) y los Sres. Gomar (Cataluña), Arbeloa (Navarra), Arrese (Co-campeón Guipúzcoa), Félix (Aragón), Esteban (León) y Palacios (Alava). No obstante, estos Sres. actuarán fuera de concurso en los Campeonatos regionales próximos.

La pieza obligada será dada a conocer una vez concluídos los Campeonatos regionales, al efecto de que todos los concursantes dispongan del mismo tiempo para estudiarla. En cuanto a la pieza libre, se ha dispuesto que ha de ser original para Acordeón o bien una transcripción de calidad. No serán admitidos los preludios y aires de ópera, opereta o zarzuela.

NUESTRA PORTADA

Lou Campara

Australia le llama su mejor acordeonista. Sus actuaciones son subrayadas siempre con los más frenéticos aplausos del público. Y recientemente ha efectuado una visita a Inglaterra, juntamente con su esposa, con ánimo de tomar unas vacaciones. Pero es demasiado famoso y ha sido insistentemente invitado a la Radio y la Televisión.

Como reseña de su personalidad, vamos a transcribir sus propias declaraciones en la «World Accordion Review»:

«Estudié piano de la edad de doce años, hasta los diecisiete, consiguiendo una beca en la Universidad de Melbourne. Durante la última parte de aquellos primeros tiempos, llegué a poseer un acordeón y, un día, se me ofreció un empleo con él.

«En aquellos años había solamente dos Acordeonistas profesionales en Melbourne y yo era el propietario del tercer Acordeón!

«Fuí tomando interés con el acordeón a raíz de tocar en un pequeño conjunto (entonces, en Australia llamaban al Acordeón «Mellopiano»). Comencé a estudiar activamente. Actué en una orquestina de Tangos, a través de la Radio australiana.

«Mi ocupación siguiente fué en un teatro, interpretando solos y formando parte de una orquesta de quince componentes. Obtuve el primer premio en un festival de profesionales y aficionados. Recorrí el país con el circuito Tívoli y actué por la Radio; asímismo en varios teatros de Sydney.

«Durante la guerra, actué en una gira por el Pacífico y en el ejército. Después organicé una orquesta para una de las más importantes salas de fiestas de Sydney. Continuaron los programas en la Radio.

«Fué entonces cuando establecí mis propias Academias, que actualmente atienden un director y cuatro profesores.

EL PANICO AL ESCENARIO.

LOS CAMPEONATOS DE ACORDEON

Y «CHIZ» BISHOP

Especial para los que participen en estos próximos Campeonatos.

Los Campeonatos regionales se aproximan hacia nosotros a paso de avestruz con prisa. Se nos viene encima. Ya comienzan los Delegados de A.N.E.A. a dar forma a la organización de sus competiciones respectivas. Ahora, debemos «meternos» con los futuros participantes y animarlos un poco. Para ello, hemos escogido este artículo, representativo cien por cien del HUMOR BRITANICO... aunque algunas de sus frases son completamente serias.

* * *

—¿Va Ud. a tomar parte en un Campeonato de Acordeón? —¿Sí? ¡Ah!, no quiero desanimarle, pero... ¿Ud. sabe realmente qué es lo que va a hacer? ¿No? ¡Bien, amigo mío! Permítame que se lo diga.

Hay varios tipos de personas que se encuentran al participar en un Campeonato, pero la mayor parte pertenecen a uno u otro de los tres tipos que voy a decirle ahora:

TIPOS 1, 2 y 3.

Tipo UNO. — El individuo que piensa para si mismo: «¡Infeliz! ¿Qué suerte espero tener? Todos serán mejores que yo; quedaré el último... ¡Vaya papel...!». Este tipo es el TIMIDO.

Tipo DOS. — El necio y engreído que piensa: «¿Campeonato? ¡Pssé...! ¡Eso es fácil! El Campeón seré yo; todos los demás no saben nada, son unos patatas. Apenas tengo necesidad de estudiar las piezas; con un par de repasos tengo bastante». Este es tipo PRESUMIDO, demasiado abundante, por desgracia.

Tipo TRES. — Corresponde al muchacho que piensa: «¡Bien! Voy a hacer todo lo que pueda; estudiaré bien las dos piezas, poco a poco; después, profundizaré en ellas cuanto pueda. Pondré todo mi interés en conseguirlas bien. Espero quedar clasificado de los primeros... me gustaría. Pero si vence otro, ¡buena suerte tenga!». Este es el tipo NO-EXISTENTE.

Así, pues, Ud. va a concurrir al Campeonato del año —es decir, ¡un campeonato importante sobremanera en su vida!

LLEGA EL GRAN DIA.

Demos por supuesto que Ud. ha realizado su preparación preliminar, ha practicado las partituras que presenta, ha cambiado la pieza de libre elección en el último instante, porque no sabía cuál decidirse; puede que haya tocado el Acordeón en alguna fiesta, boda, bautizo, baile... para procurarse el importe de los derechos de inscripción. También pudiera ser que haya obtenido algún premio en un concurso anterior y se vea animado ahora con el mejor de los deseos: hacer algo grande.

Bueno, pasaremos por alto las semanas de ansiedad que preceden a todas las grandes hazañas (?) y llegaremos directamente a la fecha cumbre, que quizá ha marcado Ud. con lápiz rojo en el calendario.

El Gran Día amanece, por fin. Usted siente algo raro, que no sabe cómo explicarse; tiembla durante la comida, se le cae un vaso y se rompe... Todo le cae de las manos. Siempre está mirando el reloj, pero las manecillas parecen pintadas, no se mueven. Bueno, sí, un poquito, pero muy poco. No sabe qué hacer. Ensaya un poco.

De repente, se da cuenta de que... ¡HA LLEGADO LA HORA! Aprisa, tropezando con todos los muebles, sillas y familiares, se prepara sus cosas y marcha corriendo hacia el local en que se celebrará el festival. A mitad camino se apercibe de lo extraño que resulta ir a un Campeonato para optar al título de campeón... sin necesidad de llevar Acordeón. ¡Se lo ha dejado en casa!

En fin, vuelve a toda marcha, lo recoge y sale disparado hacia la sala «de tormentos». Si tiene que ir en autobús o tren, deje su instrumento en medio del corredor, para que todos puedan tropezar en él. Cada vez que alguno tropiece, y más indicado aún si se da un porrazo, dele su tarjeta de visita. Esto constituye una excelente publicidad. Además, ayuda a pasar el tiempo.

Una advertencia: no lleve pasteles de crema ni pequeñas tartas desenvueltos en el estuche de su acordeón. Yo hice esto una vez... y toque unos pasajes muy pegajosos después!

¿ES USTED ALGO NERVIOSO?

Ud. llega al local. A codazo limpio se hace paso entre centenares o millares de personas y logra colarse en la sala dedicada a los participantes, donde todos hablan, muchos gritan y algunos están empeñados todavía en tal «staccatto» o cual otro «glissado». Y no trate de buscar un rincón, es inútil: ¡todos están ocupados ya!

Comienza el ajetreo y sale el primero. Sin darse cuenta, se pone Ud. a morderse las unas. ¡PARE EN SEGUIDA, no haga eso! Recuerdo un muchacho que hizo eso porque estaba muy nervioso y, cuando le correspondió tocar, se quedó mirando desalentado, fijamente, hacia el espacio, mordisqueando el desgastado muñón de su muñeca derecha!

Va contando usted los minutos, las salidas, las entradas, los aplausos. Hasta puede que rece fervorosamente. De improviso, se le acerca un muchacho con un blok en la mano y le grita «¡Prepárese, le toca salir dentro de dos minutos!».

dado, sin nerviosismo... ¡Y NO SE MUERDA LAS UÑAS! Es su momento... el corazón le salta... nota la sangre subírsele por las orejas... ¡¡¡ahora!!!

El salón se extiende hasta muy lejos. Borrosamente, ve Ud. muchas hileras de «cosas»; parecen hileras de cabezas de bacalao sobre las tablas de una pescadería. ¡ES UNA HILERA DE ABADEJOS! No, no, son los espectadores! Alguno de sus conocidos le hace señas a Ud., amistosamente, mientras dice a su vecina: «Mira, Juana, es Fulano. ¡Buena suerte, muchacho, a ellos sin miedo!».

No haga Ud. señales abajo está feo y, además, los organizadores pueden creer que ya desea Ud. despedirse. Pero... ¿quiere Ud. verdaderamnte marcharse ya?, ¿despedirse? ¡Si no puede! ¡ESTA SOLO!

ESOS MICROFONOS...

Frente a Ud. hay «algo». Una cosa. Siempre suele acontecer que el participante anterior era un gigante de un metro ochenta y cinco, o un pequeño de metro y medio. El caso es que siempre se hallará con el problema de tener que adaptar el micrófono a la altura adecuada para Ud. Nervioso, comienza a querer arreglarlo, pero... ¡caramba!, qué fuerte está esto: no corre. Todo el mundo le está mirando y algunos parece que empiezan ya a remóverse en sus asientos. Sigue Ud. forcejeando... hasta que atraviesa todo el escenario un tramoyista y le explica que el pequeño tornillo que hay en uno de los lados sirve para aflojar la presión y permitir subir o bajar el miero. Lo manosea Ud. y piensa para allá sus adentros: «¡Quién tuviera unas alicates!».

¡Cras! El micro ha caído de golpe. Todos sueltan una meliflua risita... todos, menos Ud., naturalmente. Lo arregla, coloca bien el miero, dispone el Acordeón y le da vueltas la pieza obligada dentro de la cabeza. ¿Empezamos ya? ¡Ah, sí...!

Los espectadores se están impacientando. Alguien está comiendo papas sin importarle el ruído; también puede que oiga Ud. a su competidor siguiente ensayando la pieza obligada con toda perfección, sin falta alguna.

¡LA PIEZA OBLIGADA! Vuelva su mente a la tierra y comience... ¡vamos, toque ya!

* * *

Al salir del escenario, da Ud. un tropezón, después de una terrible interpretación —cambios de acoplación equivocados en el segundo tiempo, en la página dos— mientras todos le hacen sonrisas de pena. ¡Todos parecen complacerse en sus fallos!

LOS OTROS COMPETIDORES.

Ud. ha hecho ya todo lo que debía y se vuelve ahora a la sala en que permanecen los otros participantes. Unos dan con el codo a los otros, casi disimuladamente, y le miran curiosamente, como si tuviera Ud. la lepra o como si fuera el Campeón del Mundo.

Todos cuantos aparecen en el escenario después que Ud., lo hacen estupendamente: fraseo perfecto, técnica maravillosa, dominio completo, vida...

* * *

Por fin, ha acabado el Campeonato. Todos están en espera de que se anuncie a los vencedores. Los ojos reflejan ansiedad en todos.

Ud. comienza a observar alrededor, en busca de la salida más próxima y va planeando el escaparse rápidamente, cuando oye Ud. que allá a lo lejos, muy lejos, alguien grita su nombre.

Se vuelve Ud., listo a defender su honor y pensando rápidamente unas cuantas excusas, tantas como pueda. ¡Pero todos están aplaudiendo y exigen su presencia en el escenario! No, no puede ser más que una burla. Eso no se puede aguantar.

En este momento, se le acercan unos cuantos y le llevan casi arrastrado ante el jurado... y ante el público. ¡¡Usted ha vencido!!

JURADOS

Problema arduo es éste de las ecisiones de los Jurados, en general. No solamente para el Acordeón, sino para todo tipo de concursos artísticos, se plantea en todas partes esta gran dificultad. Se requiere, para este caso concreto, artistas que dominen la materia que van a juzgar, preferentemente aquéllos que tienen un conocimiento y experiencia claros del Acordeón. Además, la responsabilidad es muy grande: se anima o se pierde a los buenos aficionados, se eleva o se hunde a figuras de relieve, se da prestigio o se perjudica la reputación de los Concursos...

Se han ideado muchos sistemas para que las decisiones del Jurado se atengan con mayor precisión a la realidad, pero se llega a complicaciones y a una labor excesiva. Uno de estos sistemas consiste en un Jurado muy numeroso, por ejemplo diez componentes, de los cuales se suprime la calificación del que la haya dado superior a las demás y de aquél que la haya dado inferior; entonces, se suman las otras y se dividen los puntos por el número de adjudicadores que quedan válidamente.

Este método evita las calificaciones máxima y mínima, restando solamente las de tipo medio, que se pueden suponer más serenas. Pero se tropieza con un inconveniente gravísimo: ¿puede medirse el valor artístico de cualquier obra o interpretación por el número de sus simpatizantes? ¿O es más decisiva la importancia que se ha de conceder a un determinado miembro del Jurado, cuyo conocimiento del asunto sea tan superior al de los otros como para justificar una preferencia y un respeto a su determinación?

Todos cuantos inervengan en la organización de Concursos y Campeonatos, tienen la obligación ineludible de estudiar profundamente este asunto y resolverlo de modo que estimulen la moral de los participantes.

AURRESKU

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID


Soavi, carezzevoli armonie!
FISARMONICHE
Marotta
SILVIO MAROTTA - CASTELFIDARDO (ANCONA - ITALIA)

2/55(44)
REAL ... BIBLIOTECA ... MADRID

El Acordeonismo en León



Se da principio a los preparativos para la organización del Campeonato

El Delegado de A. N. E. A. en León escribe:

Sr. PRESIDENTE DE LA A.N.E.A.
BARCELONA.

Distinguido Sr.:

Habiendo recibido sus instrucciones para la organización del II Campeonato regional de Acordeón de esta región, he comenzado la preparación del mismo, según le informo a continuación.

ANTECEDENTES.

El 29 de marzo del pasado año celebramos el I Campeonato, realizado sobre una base modesta, pero llena de esperanzas para las sucesivas competiciones. Las dificultades fueron muy grandes, pero siempre es hermoso que en las obras que llevamos a cabo se presente una cierta cantidad de obstáculos. Todos cuantos participaron en la organización, los candidatos, el público y yo mismo, sin duda alguna, hemos hallado la belleza que tienen en sí los principios de un movimiento que llegará a ser esplendoroso. Como representante de la Asociación, quiero expresar a cada uno de ellos mi más sincero reconocimiento y gratitud por su colaboración.

ACORDEONISTAS.

Es éste el factor más importante en cada Campeonato. Tengo la evidencia de que se inscribirán muchos en éste de 1954, porque se van apercibiendo de qué constituye un precioso trampolín para lanzarse a la vida artística y formarse un renombre y simpatía entre el público. Los profesionales no pueden ignorar en modo alguno que, participando en este Campeonato y exhibiendo sus verdaderas facultades de concertista, se crean un relieve en la apreciación del público y en la estima de los empresarios. Desde su lógico punto de vista comercial, advierten la gran ocasión de destacar su personalidad en el Acordeón, y por ende, las consecuencias directas: el favor del público y la retribución más estimable.

En cuanto a los aficionados, el Campeonato les brinda oportunidad para gozar de los más hermosos y atractivos días del año. Todo tiene su encanto: el ansia de estudiar a conciencia las partituras, los comentarios con amigos y otros participantes, la aparición en público, los aplausos

ORGANIZACION.

No es fácil, precisamente, el contratar local, preparar propaganda, entrevistarse con los acordeonistas posibles concurrentes, dar a todos idea completa del verdadero interés de la competición, obtener ayuda de personalidades cuya cooperación ayude al mejor logro de nuestros deseos, hallar quienes puedan formar un Jurado eficiente y digno, etc.

Pero voy tratando todas estas cuestiones y confío en resolverlo todo. Acordeonistas, Jurado y empresario afecto al Acordeón los hay, indudablemente, y no faltarán quienes ofrecerán su tiempo y valer para tan bella manifestación artística. Son personas con amplia visión de la importancia que en lo cultural y musical tiene nuestro instrumento: no regatearán entusiasmo y voluntad.

PUBLICO.

¡Público! Desearía que todos conocieran bien la belleza de una interpretación virtuosa de nuestro Acordeón. Si el público tuviera más frecuentes ocasiones de asistir a exhibiciones acordeonísticas y pudiera apreciar la gran riqueza musical de este instrumento y su amplísimo repertorio, habría de construírse un local expresamente para él.

Quienes no han tenido oportunidad todavía de escuchar a buenos acordeonistas, consideran de poco interés el acto que estamos organizando. Es comprensible, pero arduo el problema. ¿Cómo podremos hacer llegar hasta ellos la agradable sensación que produce una bella melodía; la simpatía que despiertan los aficionados que concurren, por vez primera ante un público que los llena de pavor, pendientes de su actuación; el ambiente acogedor y franco de estas competiciones...?

El público no conoce bien el desarrollo de estas exhbiciones y lo confunde lamentablemente con las cuatro piezas populares que se oyen a menudo en bailes, romerías y plazas públicas. No, de ninguna manera: un concurso de Acordeón es una prueba llena de interés, en que los candidatos al premio muestran sus mejores habilidades, después de haber ejercitado sus partituras durante semanas. Lo que ofrece es la esencia de su capacidad artística, es el conjunto de todo su saber, de su técnica acordeonística, de sus conocimientos musicales y la expresión de su sensibilidad.

Sé que los leoneses que gustan de la buena música acudirán a este Campeonato; sé que no perderán tan bella oportunidad de conocer a sus artistas y estimularles con el poderoso aliento de sus aplausos.

Y, como prueba evidente de que el único interés que nos mueve a todos es el artístico, baste con señalar que el precio asignado a las localidades es el más reducido posibe, ínfimo.

Este es el ambiente actual del Acordeonismo en León. Espero volver a escribirle pronto, dándole una más completa información. Mientras tanto, ruego Ud. transmita mis saludos a todos los asociados y acepte Ud. mi más respetuoso saludo.

JUAN REYERO RIAÑO

Concurso de Acordeón en Bilbao

El día 22 de enero, con motivo de la Festividad de San Vicente y en el Salón Parroquial de San Vicente de Abanado, a las 8 de la noche, se ha celebrado un Gran Concurso de Acordeón, al que acudió público en tal número que se agotaron las localidades.

Desde luego, el plantel de concursantes que se había inscrito y los premios que se otorgaban dieron la nota saliente.

El espectáculo fué presentado por D. José Urquijo Respaldiza, Delegado de la A.N.E.A. en Vizcaya, el cual dió comienzo al acto dando paso al niño JOSE MARIA URQUIJO, que, actuando fuera de concurso, interpretó magistralmente la *«Danza Húngara n.º 5»* de Brahms, el vals francés *«Tic et Toc et Toc»* y la marcha militar *«Fanfare Parisienne»*. Ante los aplausos de que fué objeto al terminar su actuación, hubo de volver a escena y corresponder al público con otro vals francés, *«Retour aux Champs»* y el *Aurresku de la Villa de Olueta*, siendo premiado nuevamente con grandes ovaciones.

A continuación, el Rvdo. P. D. Julián Lndazábal hizo una alocución con su autorizada, fácil y amena palabra, resaltando el motivo de tal concurso en día de la Festividad del Santo Patrono y ensalzó las dotes de los concursantes que iban a actuar; también dedicó unas frases a exponer el perfeccionamiento de los acordeones modernos y su gran capacidad para le ejecución de grandes obras de concierto. D. Julián tiene condiciones de gran orador; seguramente que hubiera podido continuar su interesante disertación durante varias horas, con la mayor facilidad, pero dándose cuenta del interés del público por oír ya a los participantes al concurso, dió fin a su oratoria, siendo muy aplaudido y felicitado.

Se habían inscrito hasta ocho concursantes: Manuel Yaben, de Hernani (Guipúzcoa); Fermín Gurbino, de Logroño; Eusebio Bilbao, de Durango; José Luís Peciña; Jesús María Goiricelaya; Itziar de Arrarte; María Elena Madariaga, y Martín Palacios, éstos últimos de Bilbao. Por causas justificadas, no pudieron presentarse la Srta. María Elena Madariaga ni Fermín Gurbindo, a los cuales confiamos en poder escuchar en otra ocasión.

Después de verificado el oportuno sorteo, fueron actuando por orden que les correspondió las dos piezas libremente escogidas que presentó cada uno, pues no se estableció ninguna pieza obligada. Yaben interpretó *«Preludio»*, de Volpi, y *«Poeta y Aldeano»*, de Suppé. La Srta. Arrarte *«Czardas»*, de Monti, y *«Canto a las montañas»*. Bilbao ofreció un serial de *«Czardas»*, de Monti, y las *«Czardas de Amor»*. Peciña también interpretó las *«Czardas de Amor»* y la clásica *«Bodas de Luis Alonso»*. Goiricelaya nos repitió las mismas piezas que Yaben. Por último, Palacios nos dió una versión del romántico *«Olas del Danubio»*, de Ivanovici, y el zortzico *«No te olvido»*.

El Jurado estuvo formado por figuras de gran prestigio musical, tales como son don Víctor Zubizarreta, Director del Conservatorio Vizcaíno; don José María Olaizola, Organista de la Catedral Basílica de Santiago; don Joaquín Achúcaro, excelente concertista de piano; don Eduardo Clausen, y don José María Goiría,

El fallo emitido por este Jurado fué el siguiente:

1.er *PREMIO*: *Manuel Yaben con* 1.000 ptas.
2.º *PREMIO*: *Srta. Itziar de Arrarte y Eusebio Bilbao, con* 550 *ptas. cada uno, ambos con la misma calificación.*
3.er. *PEMIO*: *José Luís Peciña y Jesús M.ª Goiricelaya, con* 250 *ptas. cada uno, ambos con la misma calificación.*
4.º *PREMIO*: *Martín Palacios, con* 100 *ptas., premio de consolación.*

Todos pusieron empeño en su actuación, lo cumplieron y el público les aplaudió gustosamente.

* * *

Es de justicia hacer resaltar la actuación tan destacada de José Luís Peciña, que ejecutó brillantemente sus partituras *«Czardas de Amor»* y la conocida *«Bodas de Luis Alonso»*, con dicción, sentido rítmico y perfecto conocimiento del Acordeón. El público supo estimar el valor de estas interpretaciones y, por ello el comentario general fué de franca extrañeza ante el fallo del Jurado, no comprendiendo en absoluto el lugar de la clasificación designado a este Acordeonista, cuyo dominio del instrumento quedó bien patente en el ánimo de cuantos le oímos.

AURRESKU

MUSICA - PIANOS

Instrumentos de Banda y Orquesta
Acordeones-piano

José Penadés

En Sanz, 17 VALENCIA

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Romanza sin palabras n.ª 6

Música: **MENDELSSOHN**

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.º 369

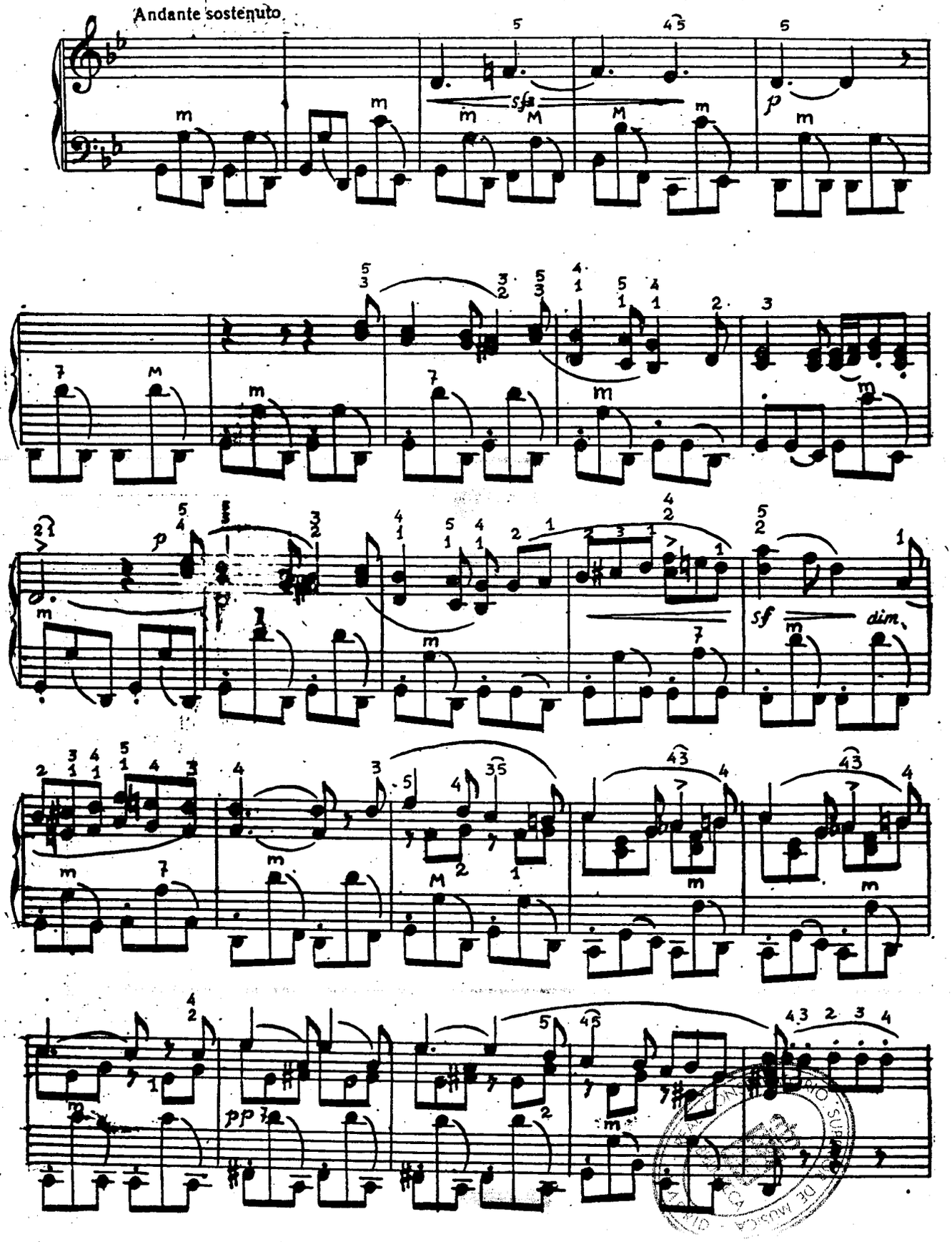


GIACOMINO BOGLIOLO
el pequeño gran prodigio del Acordeonismo italiano

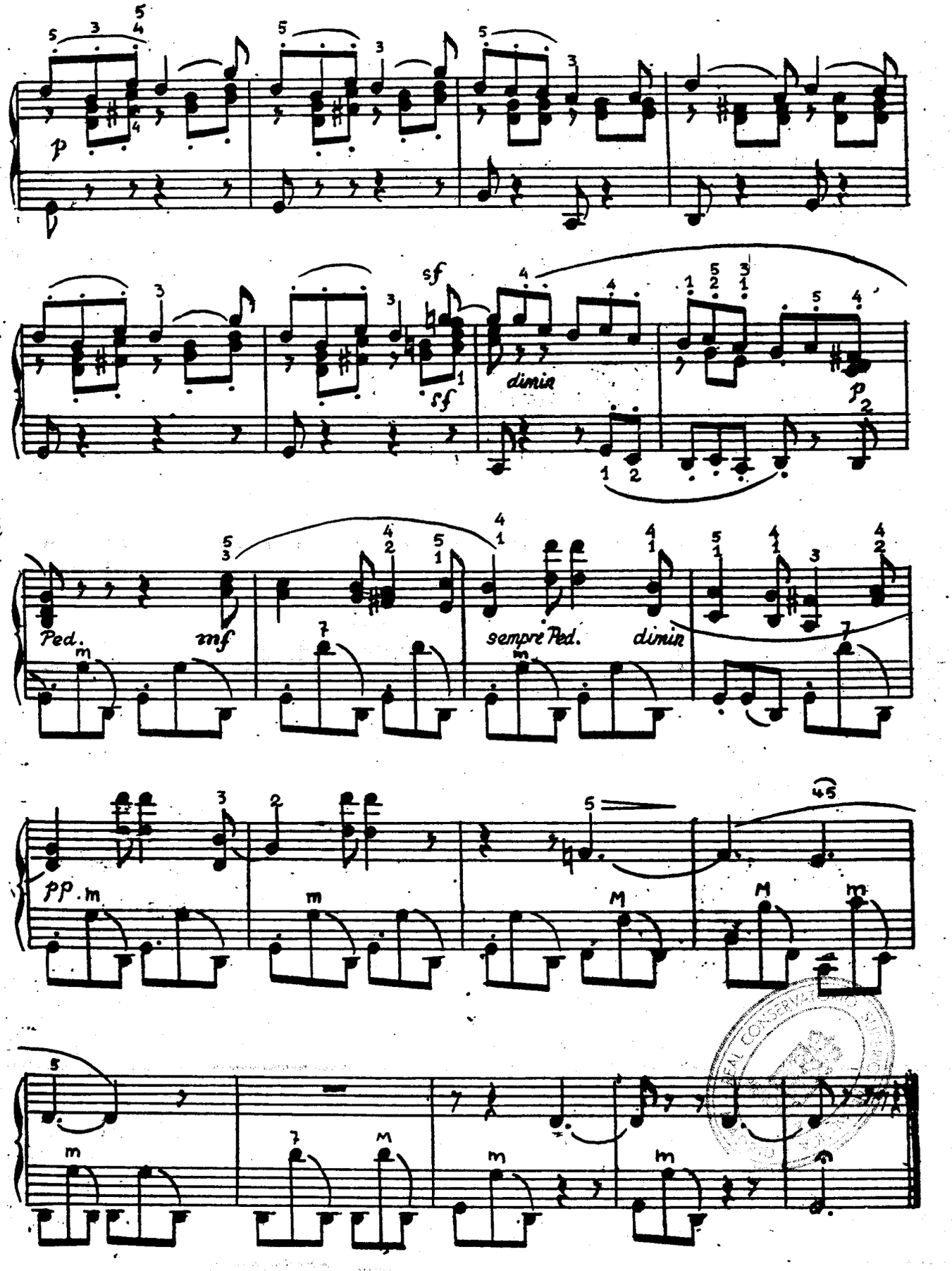
2154(47)

ROMANZA SIN PALABRAS N.° 6

Musica de F. MENDELSSOHN



2/54/58



2/55(49)

EDICIONES MOZART

Presenta sus últimas Novedades:

Ediciones MOZART

323 *Noche Santa*, canción de Navidad, de Gruber, f. 3 ptas.
324 *Dominó*, de Ferrari, ff. 3 »
367 *Bajito quisiera*, canción, de Olivella, letra de C. de Floristán. md. 4 »
368 *Core 'ngrato*, napolitana. md. 4 »
369 *Romanza sin palabras n.º 6*, de Mendelssohn. md. 4 »
370 *El Café de Pedro*, polca. de A. Walter, md. 4 »

Ediciones FARFISA

352 *Ave María*. de Schubert. transcripción de M. Rocchi. md. 12 »
354 *Miniatura*. de Lanaro (pieza obligada para el VI Concurso Nacional italiano de Terni). md 20 »
355 *La Luna y el Ruiseñor*. de Guido Farina (Album conteniendo: «La Luna y el Ruiseñor», «Nocturno veneciano». «Gitana» y «Cartas de Amor»), d 27 »

Para dos acordeones:

353 *Bicetta*, de N. Pallani (pieza obligada para el VI Concurso Nacional de Terni), md. 12 »

Para cuatro acordeones:

359 *Campanas de Navidad*. de Fugazza. md. 22 »
360 *Scherzo*, de Fugazza, md. 25 »
361 *Loredana*. (G. Damelo). md.
362 *Bianca Capunna*. (L. Raviaso). f
363 *La Mazurca de Beppino*. (Gunati). md.
364 *Velocísimo*. (Ferrari Trecate). df.
365 *Giochi di Prestigio*. (Ferrari Trecate). df.
366 *Onde di Veli*. (Ferrari Trecate). df.

Ediciones METRON

335 *Plata Viva*, de Pietro Deiro, md. 20 »
336 *Trieste*, (Obertura), de Pietro Deiro, md. 20 »
337 *Albania*. (Fantasía), de Pietro Deiro, d. 20 »
338 *Gimnástica de los Dedos*, ejercicios, md. 8 »
339 *La Motocicleta*, polea brillante, de Gordon Giari, d. 16 »
340 *Boogie-Woogie*, de A. Semprini, 6 variaciones, d. 15 »
341 *Tríptico Romántico*, de Melocchi (Pieza obligada en el I Trofeo Mundial del Acordeón, en Milán), df. 27 »
342 *Canto de Soleares*. pasodoble, de F. Balaguer. md. 15 »
343 *Belle Amie*, vals musette, de H. G. Schütz, f. 15 »
344 *Fiesta Campestre*, vals variación, de A. Nicolet, md. 15 »
345 *Acuarela Madrileña*, de R. Zarzoso, mazurca típica, md. 15 »
346 *Vuelo de Angeles*, de C. Carozza, md. 15 »
347 *Bellos días*, de Pietro Deiro, md. 15 »
348 *Ensueño*, de Pietro Deiro, f. 15 »
349 *Glamour Girl*, de P. Frossini, f. 15 »
350 *Fantasía Americana*. vals, de M. Parti, f. 15 »
351 *Pietro vuelve*, marcha, de Pietro Deiro, d 20 »
357 *Tempestad*, de Robert Pinçon, f. 12 »
358 *Vals Cromático*, de M. Durand, md. 12 »

332 bis *Rapsodia Húngara n.º 2*, de Liszt, df. 25 »
333 bis *Carnaval de Venecia*. de Frosini, df. 15 »

Solicítenos Catálogo General

y gustosamente se lo remitiremos, completamente gratis. En él hallará el más extenso repertorio de piezas especiales y arregladas para Acordeón. Partituras en exclusiva de los más importantes editoriales extranjeras. Piezas para uno, dos, tres o cuatro acordeones.

Asimismo el **INSTITUTO MOZART** le ofrece:

Curso completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicítenos información detallada, sin compromiso alguno para usted.

y la Obra de reciente aparición, tan esperada por todos los Acordeonistas, tanto profesionales como aficionados, con digitación indicada para Acordeón - Piano y Acordeón - Cromático (a botones)

TECNICA ACORDEONISTICA (Escalas y Arpegios)

Fascículo I, Grado elemental y medio
Fascículo II, Grado Superior
Fascículo III, Grado Virtuosismo
Fascículo IV, Escuela de los Bajos

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION MADRID

2/59 (50)

EL ACORDEON EN GERONA

Información del Delegado de A N.E A. en Gerona, D. JORGE CARRERAS FUREST

LA provincia de Gerona, que en el aspecto industrial y económico es de las primeras de la península, también goza de buena reputación en el ámbito musical, tanto dentro de los límites que abarca esta rica provincia, como extendidos sus fueros más allá de sus fronteras.

Buena prueba de ello son sus numerosísimas y acreditadas orquestas o «cobles», dedicadas simultáneamente a la música moderna, de baile, o a la clásica, conciertos y recitales, así como la típica y gerundense sardana. No puede faltar en estas agrupaciones un buen acordeonista, cuyo instrumento ha cundido desde hace unos años entre todas las formaciones musicales, por su amplitud de matices, que supera y supl: a todo otro instrumento portátil.

Con mucha frecuencia, los conjuntos de pequeñas orquestas (orquestinas) están formados por músicos que tocan indistintamente dos y hasta tres instrumentos; hay quienes manejan saxo y violín, o trompeta y clarinete, algunos clarinete y acordeón, etc. Pero en Gerona, casi sin excepción, los acordeonistas se dedican únicamente al Acordeón y se les encomienda una labor muy superior al de otros instrumentos. Resultado directo es su mayor calidad artística, por el mayor dominio que se adquiere dedicando toda la práctica al mismo instrumento. Es un placer entonces regalarse los oídos —y el alma— con ejecuciones interesantes, bien matizadas, con «solos» logrados limpiamente y con un verdadero sentido de la musicalidad.

Aumenta incesantemente el valor del Acordeón para estas orquestas, gracias a los dos elementos más importantes del auge del Acordeonismo: primeramente el mayor afán que se va sintiendo por el logro de una más perfecta técnica, de una superación en la propia calidad artística; por otra parte, ha de considerarse la enorme importancia que tiene para nosotros el perfeccionamiento que incesantemente aplican los fabricantes al Acordeón. No solamente en su extensión, teclado y sistemas de bajos, registros y voces, sino también en una más cuidada construcción del instrumento, acabado y presentación. No sabemos ciertamente, hasta dónde llegará esta continua perfección, pero pronto llegaremos a un «super-acordeón» de características imponentes.

Influye mucho en los acordeonistas de esta región el hecho de desplazarse frecuentemente al sur de Francia. Allí renuevan muchas veces sus acordeones, por otros modelos de reciente aparición, con numerosos registros, procedentes de las fábricas francesas e italianas.

Francia ama al Acordeón. Este instrumento es considerado allí como «nacional», abundando los clubs y orquestas, incluso las asociaciones de músicos acordeonistas. Son frecuentes las actuaciones de éstos en los programas de la Radiotelevisión francesa, casi continuos en todas las emisoras de radio y constantes en todas las orquestas de bailar. Son los franceses, pues, buenos catadores de esa música, estando obligados quienes allí se desplazan a superarse y aprovechar todos sus conocimientos y habilidades con el Acordeón, para no desmerecer ante los franceses, habituados a muy buenos concertistas, con una legión de artistas de talla tan superior como lo son Carrara, Tony Murena, Proud Homme, Vittenet Yvette Horner... que salpican con su alegre virtuosismo las «boite» elegantes de París y las de toda Francia, las emisiones radiofónicas (entre las que gustamos de captar Radio Toulouse y Radio Marsella),...

La mayor parte de estos profesionales gerundenses son fruto de una autoformación —«self-made Accordionists», si Uds. prefieren el vocablo inglés que parece estar tomanndo carta de naturaleza. Desgraciadamente, no existe en Gerona escuela alguna ni profesor especializado en Acordeón. La mayor parte —por no decir totalidad— fundamentan sus estudios en la escuela pianística. Escuela que, si bien en el dominio de la mano derecha es provechosa, para la mano izquierda es casi nula. Y no deja de notarse la monotonía del acompañamiento cansino y pesado de muchos de ellos, que ven restados los méritos contraídos por un brillante desarrollo del teclado, aún llegando al virtuosismo, por los desajustados acordes de los bajos.

La solución que mejor desearíamos para nuestros amigos ha de proceder de un centro especializado en la enseñanza del Acordeón, con una organización extensa que proporcione los elementos necesarios para completar su formación artística. Mientras tanto, sólo puede hallarse un medio: los estudios por correspondencia, que, ciertamente, pueden ser perfectamente encajados por quienes conocen el acordeón ya, sea en plan de aficionado o en el de profesional.

Sería muy interesante y más completa esta reseña, si expusiéramos los nombres de esos Acordeonistas. Pero deseamos aprovechar mejor las páginas de nuestra Revista. Para ello, les solicitaremos sean ellos mismos quienes expongan públicamente sus puntos de vista, sus dificultades, sus anhelos o sus críticas con referencia a lo que nos une en común: el Acordeonismo español.

Comenzaremos con... en fin, ya lo haremos próximamente.

"EL ACORDEONISTA"

Al objeto de atender las diferentes demandas de suscriptores y lectores de esta publicación, hemos preparado la encuadernación de la Revista, por anualidades. Quienes lo deseen, pueden remitirnos sus revistas (de 1952 ó 1953) y las encuadernaremos, al precio sin recargo de 30 ptas.

Disponemos de números atrasados de ambos años, que servimos excepcionalmente al mismo precio de 5 ptas.

Aquellos que prefieran encuadernarlos por cuenta propia, les podemos enviar las mismas tapas a 10 ptas.

- TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON -

por el Prof. T. RODRIGUEZ MARQUEZ

Bajos fundamentales en corcheas

Consejos para el estudio

Colocada la mano izquierda por debajo de la correa, bien adentro, de forma que pueda accionar libremente, y los dedos redondeados para que caigan con naturalidad y sin violencia sobre las dos hileras de bajos fundamentales, comiéncese el estudio del ejercicio siguiente, muy lentamnte, observando con mucho cuidado la digitación que se indica.

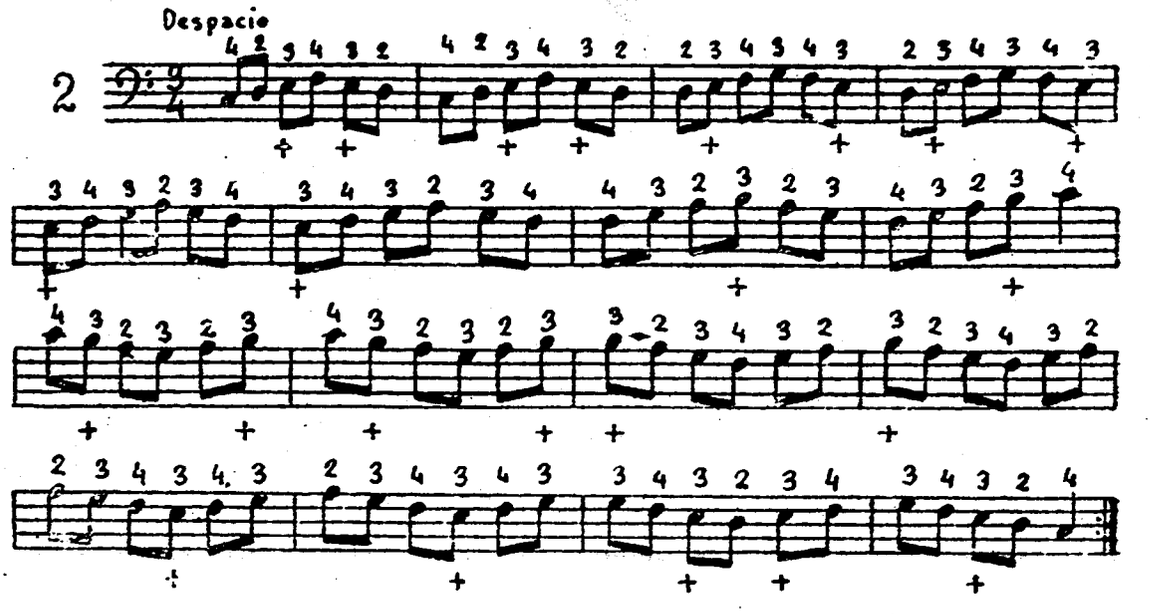
Una vez asegurada la ejecución del ejercicio lentamente, váyase aumentando poco a poco la velocidad, hasta tocarlo con soltura y dominio, a un movimiento alegre, marcando los tiempos del compás con regularidad.

Mientras se ejecuta, abrir suficientemente el fuelle (pero sin exageración), para evitar que al abrir y cerrar el fuelle con demasiada frecuencia se interrumpa la sonoridad.

Ha de mantenerse la presión del aire siempre igual, sin variaciones, tanto al abrir como al cerrar el fuelle, cuidando que la intensidad de sonoridad sea bien continuada en todo el ejercicio y manteniendo la misma amplitud sonórica en todas sus notas.

Tiene que procurarse no dar tirones con el fuelle, y presionar con suavidad.

En el momento de atacar una nota, levántese el dedo anterior.



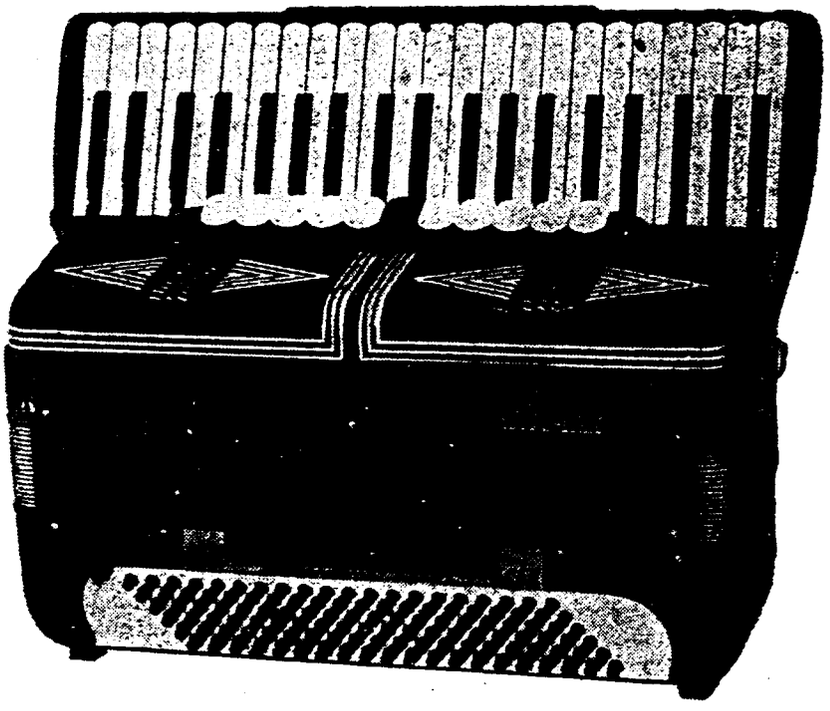
Venta, Cambio, Reparación y Reforma de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17
VALENCIA

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segûra.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, Lino Quattri, etc.

2154(53)



EL ACORDEON VISTO POR DENTRO

por el Prof. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

— III —

Vamos a observar detenidamente la parte que nos queda en el estudio del Acordeón, «visto por dentro». Pero hemos de rogar encarecidamente a nuestros estimados lectores que saquen el mayor partido posible de estos artículos, para lo cual es necesario que lo lean con el Acordeón desmontado, siguiendo en el instrumento cuantos detalles exponemos. Así lo encontrarán más interesante y quedarán más grabadas en Uds. las recomendaciones que nuestro afán divulgador nos lleva a dirigirles.

Habiendo estudiado en el I capítulo la parte del teclado, con su caja de resonancias, y en el II la de los bajos e igualmente caja correspondiente, dedicaremos este artículo al fuelle, parte que sufre muchos desperfectos, frecuentemente.

EL FUELLE, PULMONES DEL ACORDEON.

Nada más sencillo que un fuelle. Tomen su Acordeón y saquen todas las clavijas que sujetan el fuelle a las cajas de resonancia. Permítanos insistir en la conveniencia de que acompañen la práctica efectiva a la lectura de este artículo.

Observen el fuelle: cuatro trozos de cartón, cuidadosamente plegados, recubiertos de piel o tela de encuadernar. Los fabricantes escogen un cartón que no sea muy rígido, sino flexible, con un grosor adecuado, limitado siempre por la necesidad de que no se resquebraje en los pliegues. Con una sencilla máquina, lo doblan cortándolo después con las medidas correspondientes al perímetro de los montantes a que ha de ir sujeto. Colocado ya formando un cajón rectangular, se pegan las puntas con trocitos de tela y se deja secar un día.

Después, se pegan unas cantoneras de piel en las esquinas de cada pliegue... y se deja secar también. Como ven, operaciones de fácil técnica, pero les podemos asegurar que se precisa de mucha práctica para lograr que todo funcione bien.

A continuación, se cubre todo el fuelle, exteriormente, con una tela fina y consistente, operación delicada, pues no es fácil conseguir que cubra perfectamente el cartón y al mismo tiempo no impida en nada su funcionamiento. En los instrumentos de precio reducido, se cubre con papel especial, semejante al de algunas encuadernaciones.

Ahora es el momento de defender los extremos del fuelle, en cada uno de sus pliegues, con cantoneras de metal, que se fijan después de encolar las puntas, apretándolas fuertemente. Después, se pegan unas tiras de tela fuerte o piel fina a lo largo de los pliegues, para defenderlos, montando un poco sobre las cantoneras de metal, para sujetarlas y evitar se desprendan.

Este es el fuelle corriente. En los de alta calidad, se recubre también interiormente. Tras estas operaciones, sólo resta encolarlo cuidadosamente a los marcos, los cuales han de poderse acoplar con la mayor perfección a las cajas de resonancia; cualquier diferencia originaría un escape de aire que perjudicaría la corrección del sonido.

Ya conocen cómo se prepara un fuelle. Aquellos que deseen hacer gala de su habilidad, pueden dedicarse a la construcción de uno; es un pasatiempo muy entretenido...

DESGASTE EN LOS PLIEGUES.

Muy frecuentemente, el uso continuado ocasiona que el roce que sufren los cantos de los pliegues los desgaste, lo cual puede conducir a la producción de lindos escapes de aire. Solución sencilla es la de pegarle encima un trozo de tela, que lo tape. Si desean hacer la reparación mejor, conviene que despeguen toda la tira de tela y la renueven. Como adherente, provéanse de un poco de cola de carpintero, pero algo fluída, para evitar los pegotes.

¡NO ABRAN DEMASIADO EL FUELLE!

Son muy numerosos los Acordeonistas que cometen el gran error de hacer exhibiciones de fuerza con el Acordeón. En efecto, abren tan desmesuradamente el fuelle, sin tener en cuenta sus verdaderos límites de resistencia normal, que ocasionan un sin fin de averías.

—¡Yo lo hago para lograr una mayor potencia de sonoridad!

—¡Claro que he de abrirlo mucho! De otra forma, tendría que cambiar en seguida la dirección del fuelle...

—¡Ah, es que yo disfruto abriéndolo así! Fíjese y verá qué bonito es, cómo aumenta la sugestión sobre el espectador...

NO, SEÑORES, ninguna de estas tres pretendidas razones es legítima. La apertura excesiva del fuelle, ese órgano tan vital para el instrumento y que representa para éste lo mismo que los pulmones para los seres vivientes, no puede



PRIMER CONCURSO DE PIEZAS ORIGINALES PARA ACORDEON

Van recibiéndose más originales para este Concurso, abundando más los sencillos. Proceden de algunos aficionados y de algún que otro profesional; el ambiente se va formando poco a poco, que es precisamente el principal objetivo de este concurso.

Habiendo recibido diversas peticiones de un aplazamiento, pues hay quienes tienen las composiciones a medias, PRORROGAMOS el plazo de admisión hasta el 30 DE MARZO próximo. Deseamos dar estas facilidades, porque tenemos interés en que puedan concurrir cuantos lo deseen, sin necesidad de que se vean agobiados por el tiempo.

Recordamos una vez más la necesidad de que se indiquen cuantos detalles sean interesantes acerca del autor, al objeto de poder completar mejor el juicio en su día oportuno.

Esperamos, pues, continúen enviando piezas y más piezas. Bien pudiera ser que con ello se diera comienzo a vidas artísticas

---

estar nunca justificada como norma general y continuada. Es un craso error.

La sonoridad mayor o menor se obtiene por una serie de condiciones técnicas en la construcción del aparato, tales como la calidad de las lengüetas, el número de voces y la capacidad del fuelle, conjuntamente siempre con la no existencia de escapes de aire. Por lo tanto, si su acordeón llega a una determinada sonoridad, no debe Ud. en ningún caso pretender propasarse, pues si bien puede lograr durante un cierto tiempo sus deseos, en muy breve plazo se hallará no más que con el espectro del acordeón. En general, es más recomendable que, en el caso descrito, procure Ud. desprenderse de su acordeón y adquiera otro, cuyas voces y sonoridad conozca Ud. como adecuadas a su gusto.

La pereza (la madre de todos los vicios, no lo olviden) hace que se quiera interpretar toda una pieza o estudio con sólo unos cuantos cambios de fuelle. Es éste un hábito que deben desterrar cuanto antes.

El tercer punto a tratar es la creencia errónea de que la apertura espectacular del fuelle realza la belleza de la ejecución. Puede ser que suceda así entre los «lobos de mar», pero no ante un auditorio de los habituales en salas de espectáculos. Mucho menos, naturalmente, si los asistentes al acto son conocedores del arte.

ESAS CANTONERAS...

Al abrir exageradamente el fuelle, la parte que mayormente sufre las desastrosas consecuencias es cada una de las esquinas de los pliegues, pues se despegan y acaban por salirse de su defensa de metal, con lo cual se llega rápidamente a la formación de algunos agujeritos más, escapes de aire que fastidian enormemente.

No obstante, el propietario puede arreglarlo fácilmente. Ha de sacar la cantonera, arreglar cuidadosamente las esquinas estropeadas, cubrirlas de cola y volver a ajustar la cantonera, apretándola luego con unas alicates; procurando que no le quede saliente ni demasiado adentro. Antes se habrá despegado la parte de la tira de tela que cubre un poco de los dos extremos de la cantonera, volviendo a pegarla de forma conveniente, para más fijarla. Puede concluirse el arreglo pegando un trozo de tela por el interior.

Otras veces, es la cantonera la que se desprende o se sale poco a poco. El arreglo es semejante.

MUERTE DEL FUELLE.

Cuando un fuelle ha sido muy trabajado y se llega al extremo de que, por más parches y reparaciones que se le hagan, ya no funciona correctamente, la reparación más sencilla y segura es... el sustituirlo por uno nuevo. Pueden intentar construírse uno Uds. mismos, pues con las explicaciones dadas al principio de este escrito y el cartón, piel, tela, cantoneras, cola, etc., disponen ya de todos los elementos necesarios.

Sin embargo, aunque sería distraído, dudamos puedan hacerlo con éxito, pues se requieren muchos años de experiencia práctica en el asunto para conseguir un fuelle que funcione adecuadamente.

Como último recurso, queda una solución de resultados seguros: saquen las clavijas que hay alrededor del fuelle. Quedará suelto el fuelle, con sus dos marcos correspondientes; pueden arrancar el fuelle si desean quedárselo como recuerdo, pero cuidando de no estropear en lo más mínimo los marcos. Entonces, envían éstos, solos o con el fuelle, a un reparador de Acordeones importante y le indican que les envíe un fuelle nuevo que luego podrán colocar con toda facilidad. Es un procedimiento que no falla.

El coste de un fuelle, sea cual sea su tamaño, viene a ser de unas 400 pesetas, poco más o menos, a no ser que se solicite uno especial.

Tengan muy en cuenta que es *imprescindible* enviar el fuelle entero o al menos, los marcos.

MADRID

TECNICA CONJUNTA



PIETRO DEIRO

CUANDO alguien menciona que determinado Acordeonista tiene una buena técnica, la mayoría de los estudiantes interpretan este juicio en el sentido de que el ejecutante ha desarrollado gran habilidad en un pasaje rápido, consiguiéndolo en un tiempo inverosímilmente corto. Ciertamente, el logro de un fragmento en el tiempo indicado, si es muy rápido, constituye técnica, PERO SOLAMENTE UNA PEQUEÑA PORCION de la técnica acordeonística.

Para llegar a convertirse en un acabado ejecutante, debe uno apercibirse bien de que cada parte de la interpretación acordeonística debe tener su técnica propia. Estas partes forman conjuntamente la técnica, para conseguir la cual y formar una conjunción relevante son indispensables las técnicas individuales. Una parte débil ocasionará perjuicios a las otras.

Estas aseveraciones quedan demostradas ampliamente por los músicos que el público y crítica tienen consagrados como verdaderos artistas. Observenlos. Los oyentes no conocedores del instrumento se dejarán embargar por el encanto de la bella ejecución, perfectamente lograda, pudiendo percibir solamente el resultado conjunto. Pero ahonden Uds. mas en su examen y llegarán fácilmente a la conclusión tan sencilla como importante: para conseguir un conjunto cabal, para que la ejecución sea impecable en su totalidad, es absolutamente necesario que CADA UNA DE LAS PARTES SEA PERFECTA. Es imprescindible dominar holgadamente la técnica particular de cada uno de los principales elementos que forman al ejecución. Esta técnica artística comprende la técnica de la digitación, la técnica de los bajos, la técnica del acertado uso del fuelle y también el arte de la interpretación. Estas son partes de un definido conjunto.

Se ha escrito muy abundantemente sobre la técnica de la digitación. Por ello, voy a dedicar unas cortas frases sobre las otras técnicas, que son igualmente importantes. Tanto, que podrían escribirse páginas y páginas acerca de ellas, pero yo me limitaré a condensarlas en las partes más interesantes.

TECNICA DEL FUELLE.

No admite duda alguna la parte trascendental del fuelle en las interpretaciones acordeonísticas. Podríamos establecer para él una comparación con los pulmones de un cantante; y éstos, ¿son importantes? Indudablemente, el manejo adecuado del fuelle es una de las partes más importantes en las ejecuciones bien conseguidas.

Interpretar una buena selección de obras con un empleo desgraciado del fuelle, es ciertamente intolerable para una audiencia. Ejecutar una composición con gradaciones y cambios de volumen en los crescendos, decrescendos y fortissimos, dejará un resabio insípido y hasta de mal gusto en los oyentes. Hemos de recordar que el Acordeón requiere una presión de aire que esté continuada y graduada para producir su sonido. Es este volumen de aire el que, pasando a través de las lengüetas, dará la fuerte sonoridad o la suavidad requerida a la pieza. El fuelle puede ser considerado como un importante factor en la interpretación.

Son muchas las formas en las cuales puede ser usado ventajosamente el fuelle; y un estudio del fraseo, la acentuación y la expresividad de la composición mostrarán claramente en qué determinados momentos la partitura debe recibir un énfasis especial. Es en el fraseo y en los crescendos donde la mayor parte de los estudiantes de Acordeón cometen sus más grandes errores.

Al frasear, hemos de recordar que no podremos efectuar los cambios de dirección del fuelle en cualquier parte de la frase, puesto que esta acción interrumpirá la continuidad perfecta del sonido. Sin embargo, muchos estudiantes no prestan la debida atención a este respecto y llegan a formar como un hábito, por inadvertencia, que solamente podrá ser corregido prestando mucha atención y esforzándose en hacer estos cambios en el momento oportuno.

Tampoco deben efectuarse los cambios de dirección del fuelle, cuando se ha comenzado una ligadura. Es comprensible la necesidad de evitar esto, ya que entonces se producirán dos notas y quedaría rota la ligadura. Debe ser recordado que cada lengüeta está compuesta por dos láminas, actuando una cuando el fuelle se abre y, en seguida que se cambia y comienza a cerrarse, suena la otra; por lo tanto, es imposible pasar de una a otra sin que se produzca un cambio de tonalidad. Así, pues, tengamos siempre presente que la igualación en el manejo del fuelle es una parte extremadamente importante en la interpretación.

Otro punto frecuentemente descuidado por los estudiantes es el crescendo. Muchos estudiantes procuran obtener el crescendo, pero comienzan a aumentar el sonido antes de llegar a la señal correspondiente y se hallan luego imposibilitados de continuar subiendo la potencia, pues han llegado pronto al punto máximo del volumen potencial de su instrumento. La definición de crescendo es «aumento gradual del movimiento y la sonoridad». Sería fácil de lograr correctamente los crescendos si el estudiante recordara al comenzar exactamente en el momento adecuado, ligeramente más suave de lo necesario, para que pueda luego aumentar gradualmente el volumen en el tiempo correspondiente.

En otras palabras: es necesario dar principio al crescendo con mucha suavidad y crecer de

(pasa a la pág 62)



66 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

2154(57)

EL PROFESOR escribe para usted



¿Desea Ud. aprender Música?

por el Profesor
del Instituto Mozart
DIONISIO OLIVELLA

DESEO aprender a tocar el Acordeón. Es un instrumento que me gusta mucho y, además, tengo entendido que es sumamente sencillo.

—Celebro que le agrade. Y, dígame, ¿conoce Ud. bien el Solfeo y la Teoría de la Música?

—Nada, absolutamente. Pero tenga en cuenta que soy ingeniero y dirijo una importante empresa.

—Muy bien, señor. Pero he de advertirle que el álgebra superior, la resistencia de materiales y la organización comercial no suponen factores decisivos para que Ud. aprenda mejor o peor la Música. Esta es un arte. Distinta por completo a las ciencias que Ud. ha estudiado. Y la ventaja que puede Ud. tener en el sentido de comprender perfectamente cuantas explicaciones le facilitemos, no es suficiente para poder asegurarle un rápido aprendizaje. Es necesario emprender el estudio de la Música con ánimo limpiamente despejado de ajenas influencias.

DESPACIO SE LLEGA ANTES.

Muchos de nuestros discípulos comienzan sus estudios con la creencia firme de que pasando rápidamente las lecciones, llegarán antes a dominar las materias. Grave equivocación, que malogra no pocas aficiones.

En efecto, este tipo de alumnos comprenden enteramente las explicaciones y, por tanto, no necesitan practicar mucho los ejercicios. Pero van adelantando tan rápidamente, que pronto se ven al final de los estudios y, aun conociéndolo todo, NO SABEN NADA. Al menos, prácticamente. Con frecuencia, ni siquiera llegan a terminar los estudios, pues no consiguen ejecutar los ejercicios en el tiempo y forma debidos.

La prisa excesiva es, pues, contraproducente. De aquí nuestra recomendación a todos los principiantes, de la conveniencia de estudiar lentamente, sin apresurarse; pero insistiendo mucho sobre cada lección, cada ejercicio, cada partitura, hasta lograr dominarlo por completo, SIN VACILACIONES NI ERRORES. Téngase muy en cuenta que resulta fatal el sistema de dejar una lección a medias y pasar a la siguiente, creyendo que luego se podrá prender con mayor facilidad. Recomendamos encarecidamente que se esfuercen siempre en lo que estudian, cueste lo que cueste, pero sin dejarlo jamás antes de obtenerlo a la perfección.

UNA ANECDOTA CURIOSA.

Solamente a pocos amigos nos atrevemos a referir una singular proposición que nos hizo un multimillonario barcelonés —cuyo nombre no debemos publicar por razones obvias— cuando se nos presentó, animado por el deseo de aprender a tocar el Acordeón.

Hace unos dos años. Al llegar a nuestro domicilio, nos hallamos con una carta muy atenta, rogándonos fuéramos a visitarle. Así lo hicimos y, después de extenderse durante más de un cuarto de hora hablando de sus triunfos (afortunadamente, café y coñac eran buenos, así como el cigarro con que nos obsequió), entramos de lleno a tratar del Acordeón. Nos manifestó su interés en aprender este instrumento. Y con el estilo clásico del más puro «nuevo rico», concluyó su petición de enseñanza con una oferta rimbombante:

—Si Ud. me enseña a tocar rápidamente el acordeón, cosa que estimo muy sencilla pero que desearía dominar en unas semanas, yo le impondré CIEN MIL PESETAS en el Banco que Ud. prefiera.

¡Ah, mundo cruel! ¡Todavía soñamos con aquellos veinte mil duros...! Porque, triste realidad, no pasó de un sueño. No podemos enseñar a tocar el Acordeón en unas semanas. Mejor dicho, sí podemos enseñar; pero eso es muy distinto a lograr que el alumno pueda aprender a manejar el aparato con la misma rapidez que nosotros dar explicaciones. Naturalmente, este multimillonario comenzó a estudiar, pero se dejó abatir por las primeras dificultades, halló que el estudio del Acordeón es muy sencillo pero que requiere un tiempo y un ánimo que él no dedicaba... y, como consecuencia directa, nosotros no llegamos a hallar las cien mil pesetillas prometidas. Terriblemente lógico.

UNA MENTE NUEVA.

Les vamos a narrar otra anécdota, muy interesante e instructiva, que nos demuestra cumplidamente que es fácil confundir terquedad con firmeza... y viceversa. Diariamente pasábamos frente a una tienda de compraventa de hierros y demás; con motivo de un ligero tropezón, nos acostumbrábamos a saludar al dueño, hombre

más bien bajo, regordete, de cara rolliza, aunque no muy limpia, por su trabajo. Vestía con el traje azul corriente en semejantes casos y era muy activo; grandes ojos grandes bigotes y grandes manos callosas. Su voz era brusca, demostrando muy poca instrucción o, mejor dicho, ninguna.

El caso es que un día nos detuvimos a contemplar una hermosa reja, llena de herrumbre, pero bellamente trabajado. Entablamos conversación y, hablando acerca del acordeón, nos dijo que siempre había deseado aprender a tocar unas cuantas piezas, pero que desconocía el solfeo por completo, y, además, reconocía que no tenía cabeza para esas cosas tan difíciles. El caso es que decidimos comenzar.

Fué uno de los casos de más dificultad que hayamos encontrado. No había manera de mostrarle el valor de las notas. Recurrimos a todos los procedimientos: ¡nada! Al cabo de unas cuantas sesiones, aquel hombre parecía haber agotado ya su resistencia; veía claramente que no podía aprender y nos dijo dando un fuerte golpe sobre la mesa:

—¡No aprenderé nunca! ¿Para qué vamos a insistir tanto? En verdad, esto no se ha hecho para mí; soy muy bruto. Y, sin embargo,... ¡cuánto me hubiera gustado! Después del trabajo y en las tardes de fiesta, no sé qué daría por poder tocar unas piezas a mi nena y a mi mujer...

—Me marcho, Sr.... Sinceramente, nunca hubiera imaginado que bajo este aspecto fuerte, de hombre luchador, vigoroso y enérgico, se hallara... todo lo contrario. No tiene Ud. empuje.

—¡Pero no ve Ud. que no aprendo nada! ¿De qué me sirve estudiar y estudiar, si no consigo meterme nada en la mollera?

Y por unos cuantos días, ya ha vaciado Ud. toda su voluntad y firmeza. Desea aprender y se limita a unas cuanas horas. Olvida que es preciso estudiar mucho más, insistir en las cosas, machacar una y otra vez, exprimirse la cabeza, ¡pero jamás desistir! Y, dígame, cuando su nena le pregunte cariñosa si ya ha aprendido Ud. a tocar el Acordeón y le solicitará una pieza, dígame, ¿qué contestará? Más aún, ¿qué sentirá Ud. dentro de su corazón? Ud., un hombre que trabaja tan duramente, que dirige con mano de acero el negocio, que se hace respetar por todos... y casi se marea ante el pensamiento de que hay que apretar un poco para conseguir aprender la música.

Se nos quedó mirando de hito en hito, dudando si debía agradecer nuestro interés o despedirnos violentamente. Nosotros lo veíamos perfectamente en su mirada; hasta percibimos que se mordía los labios. De un manotazo, arrugó los dos librillos de Solfeo y Teoría y los arrojó al suelo, pisoteándolos en furor. Pero en aquel preciso instante, entró en la salita una niña, de unos cinco años, de ojos azules y enormemente grandes. De un salto se colgó del cuello del padre y, después de besarle graciosamente en las mejillas, le dijo con vocecilla angelical:

—¡Tengo muchas ganas de oirte tocar el Acordeón, papá! Lo he dicho a mis amiguitas y todas me tienen envidia, porque ninguna tiene un papá tan listo como tú. ¿Verdad que me tocarás unas piezas muy bonitas?

Pareció que iba a explotar el pecho de aquel hombre. Apretó con fuerza los dientes se le humedecieron los ojos. Temblaba.

—Sí, mi niña. Papá tocará lindas piezas para ti. Te lo aseguro. Aunque tenga que pasar días sin comer y noches sin dormir, pero yo sacaré el tiempo para aprender y tú tendrás música. ¡No lo dudes!

Tes meses después, este hombre basto y de entendimiento duro, ya había complacido los deseos de su hijita. ¡Ya tocaba el Acordeón! Nos gustaría detallar sus esfuerzos y penalidades para conseguirlo, el tesón avasallador que puso en el estudio, la enorme fuerza de voluntad, aquella ansia de aprender. Fué maravilloso. PUSO SU ALMA EN EL ESTUDIO.

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 05 42
BARCELONA

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Cursa Completa de Acordeón por Correspondencia
Cursa de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

FRANZ LISZT

1811 - 1886

«La música es el corazón de la vida. Por ella habla el amor; sin ella no hay bien posible y con ella todo es hermoso». *Liszt.*

Gran pianista y compositor húngaro.

Nació en Raiding (Hungría), el 22 de octubre de 1811, y falleció, en Bayreuth, el 1.° de agosto de 1886.

La circunstancia de nacer Liszt siendo su padre empleado de la casa del príncipe Esterhazy, hizo que este prócer, entusiasta de la música, se fijara en las aptitudes musicales del niño, ordenando se le iniciara inmediatamente en los estudios elementales.

De tal modo supo aprovecharlos el pequeño Liszt, que a los nueve años de edad causaba la admiración, tocando el piano, de cuantos acudían a los conciertos que se celebraban en el palacio de Esterhazy.

Destacados elementos de la nobleza húngara, percatados de la valía del pequeño artista, le pensionaron para que siguiera sus estudios, trasladándose, con este motivo, la familia Liszt a Viena, en cuya ciudad estudió el niño Armonía, con Salieri, y piano con Czerny.

En 1823 dejaron Viena por París, en donde siguió ampliando sus conocimientos con los maestros Reicha y Paer.

Dió su primer concierto en el Teatro Italien, siendo tan resonante el triunfo alcanzado, que decidió continuarlos en Londres, en cuya capital creció visiblemete su reputación de concertista, regresando a París en donde tuvo la satisfacción de debutar, como compositor, con su poema Don Sancho.

Cuando contaba Liszt dieciséis años de edad, pasó por el cruel dolor de ver morir a su bondadoso padre, influyendo esta amargura en resurgimiento en él de los ideales místicos que ya había sentido en su primera edad, olvidándose de sus conciertos y recurriendo a dar lecciones para su sostenimiento y el de su madre.

En esta situación, cayó enfermo de cuerpo y alma, por haber atravesado en el camino de su vida unos amores desgraciados.

Pasada la época turbulenta que agitó a Francia por aquellos días, como si el aparato revolucionario le volviera a la realidad, se puso a trabajar ardorosamente en el piano y en la composición. Relacionóse por este tiempo con Chopin y Berlioz, cuya amistad le sirvió artísticamente de mucho.

A los veintiún años de edad, escribió la primera transcripción de obras orquestales, su Sinfonía Fantástica, sujeta a la nueva técnica que él sentía y presagiaba para el porvenir de la música pianística, teoría que, practicada por él en sus interpretaciones, le permitió ejecutar las obras de Beethoven como nadie lo había hecho hasta entonces.

Tuvo amor Liszt con la literata que firmaba con el seudónimo de Daniel Stern (la condesa María d'Agould), de cuyas relaciones nacieron tres hijos, de los cuales una niña llamada Cosima, fué, con el tiempo esposa de Wagner.

Viajó Liszt frecuentemente por diversas ciudades de Europa, dando conciertos y escribiendo obras notabilísimas. En Alemania, al enterarse del proyecto de un monumento a Beethoven, se brindó a contribuir a los gastos que ocasionara, dando, con este fin, varios conciertos.

Habiendo sido nombrado, en 1874, maestro de capilla de la Corte de Weimar, fijó allí su residencia y, desde entonces, se dedicó principalmente a la composición de música religiosa.

Tal vez influyera en esta determinación la negativa a la demanda de divorcio que hizo la princesa Carolina de Sain-Wittgemstein, que pretendía casarse con él.

Después de producir, por aquel tiempo, obras de tan reconocido mérito como su oratorio Christus; Variaciones sobre un tema de Bach; y las leyendas Santa Elisabet, San Francisco de Asís — La predicación de los pájaros, y San Francisco de Paula caminando sobre las olas, se sintió dominado por sus ideas místicas de otro tiempo, cambiando las glorias mundanas por las dulces y espirituales promesas de la religión, y la brillante aureola de su fama, por la humilde condición de abate, continuando, no obstante, su admirable labor artística.

Ayudó Liszt, mientras pudo, a sus compañeros de arte; fué bueno para con todo el mundo, y por su generosidad murió pobre.

Gran virtuoso e innovador de la técnica del piano, con sus enseñanzas aprendieron sus discípulos a vencer dificultades y a sacar del instrumento nuevos efectos de sonoridad.

Tuvo por alumnos a Bronsart, Hans de Bulw, Tausig, Klinworth, de piano y de órgano, a Gottschalg, Reubke y otros.

Muchas y notables fueron las obras de Liszt: transcripciones de óperas; orquestales; para piano —destacándose sus célebres Rapsodias— piano y violín; piano y orquesta; órgano; harmonium; religiosas, etc., etc.

Sus méritos fueron recompensados en varias ocasiones. El Emperador de Austria le concedió la Orden de la Cruz de Hierro; el Gran Duque de Weimar le nombró Chambelán; la universidad de Koenigsberg le honró nombrándole Doctor Fil. h. c., y fué Presidente de la Academia Nacional Húngara de Música, fundada por él, en Budapest.

Su vasta cultura le indujo también a escribir algunas obras literarias muy apreciables.

Los restos de este gran artista reposan en el cementerio de Bayreuth.



«Fratelli Crosio»

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc , los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio STRADELLA (Pavia-Italia)

2153(61)

¿Cómo anda Vd. de MEMORIA?



Con la llegada del Año Nuevo, se toman las cosas con más fervor, con mayor interés. Así, pues, consideramos que habrán contestado a las preguntas del mes de ENERO con toda corrección (¡no faltaba más!)... Para que puedan convencerse de que dieron diez veces en el clavo, les facilitamos a continuación las.

CONTESTACIONES

1.ª La diferencia que existe entre seis notas con tresillo y seis notas con seisillo, es que, en el primer caso, es la división binaria de las notas de un grupo ternario, y, en el segundo caso, es la división ternaria de las notas de un grupo binario.

2.ª No es necesario que el tresillo esté formado por un grupo de tres notas iguales, siempre que la suma de sus duraciones sea equivalente a la de tres notas iguales.

3.ª La escala diatónica consta de 5 tonos y 2 semitonos.

4.ª La nota enarmónica de FA sostenido es SOL bemol.

5.ª El 7.º grado se llama nota sensible por su tendencia hacia la tónica de la que sólo está separada por un semitono diatónico.

6.ª La figura de nota que equivale a un seisillo de semicorcheas, es la negra.

7.ª La segunda mayor se compone de un tono.

8.ª Los intervalos compuestos no pueden ser invertidos, porque la nota grave del intervalo que se habría de invertir, una vez traspuesta a la octava superior, quedaría nota grave de la inversión, sucediendo lo mismo con la nota aguda del intervalo, que traspuesta a la octava anterior quedaría nota aguda.

9.ª La división de una nota en dos partes iguales recibe el nombre de binaria.

10.ª Para que el semitono cromático se presente el primero, entre LA y SI, se colocará la nota LA sostenido.

Ahora, les rogamos se den prisa en contestar a las siguientes preguntas, porque hay poco tiempo: recuerden que el mes de febrero es más corto que los otros. Aunque, en realidad, son tan fáciles de contestar, que no dudamos lo resolverán en seguida. Es cuestión de recordar, solamente, ¿verdad?

PREGUNTAS

1.ª ¿Puede elevarse un intervalo a una o más octavas del intervalo simple?

2.ª ¿Cuántos son los modos y cómo se llaman?

3.ª ¿Por qué han recibido un nombre particular los grados de la escala?

4.ª ¿Por qué razón el quinto grado se llama «dominante»?

5.ª ¿Qué pasan a ser por la inversión los intervalos disminuídos, menores, mayores, justos y aumentados?

6.ª ¿Cuáles son las calificaciones que pueden aplicarse a los intervalos compuestos?

7.ª ¿Entre qué grados de la escala existe un semitono?

8.ª Una blanca con puntillo, ¿a cuántas corcheas con tresillo equivale?

9.ª ¿Qué expresa el nombre de un intervalo?

10.ª ¿Cuál es el intervalo que existe entre la tónica y la mediante de la escala mayor?

¿Desea aprender el Solfeo y Teoría de la Música?

¿Desea perfeccionar sus conocimientos sobre esta materia?

Inscríbase, pues, en este celebrado Curso del Instituto Mozart.

Técnica Conjunta (viene de la pág. 56)

tal manera que el punto culminante corresponda al final, en su lugar adecuado. De ninguna manera debe empezarse con más fuerza de la debida, pues pierde su belleza el crescendo.

Muchos acordeonistas hay que no pueden emplear su tiempo y concentrarse en el estudio completo de las diversas partes que hay que dominar para lograr una bella interpretación. Estos prefieren aprender una cadena sin fin de nuevas composiciones, sin conseguir perfectamente ninguna. Esto no es recomendable en modo alguno. Recomiendo vehementemente a los Acordeonistas que estudien Y SE ESFUERCEN EN MEJORAR SUS INTERPRETACIONES.

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS.

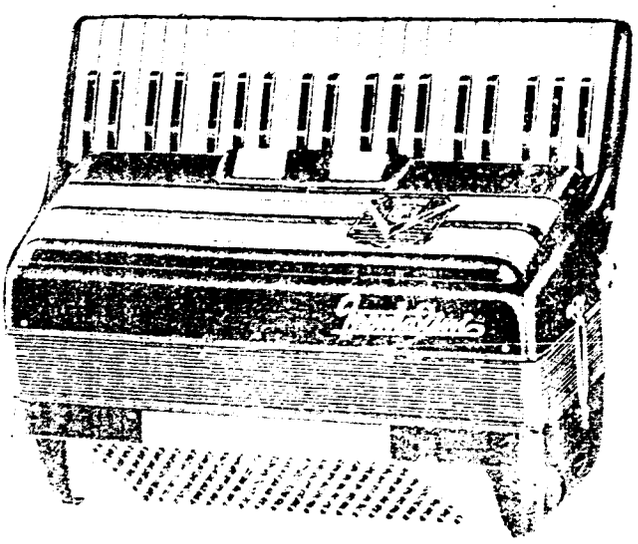
SUSCRIPCIONES:

Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

Se admiten colaboraciones de nuestros suscriptores y lectores.



Frontalini

acordeones italianos de fama mundial

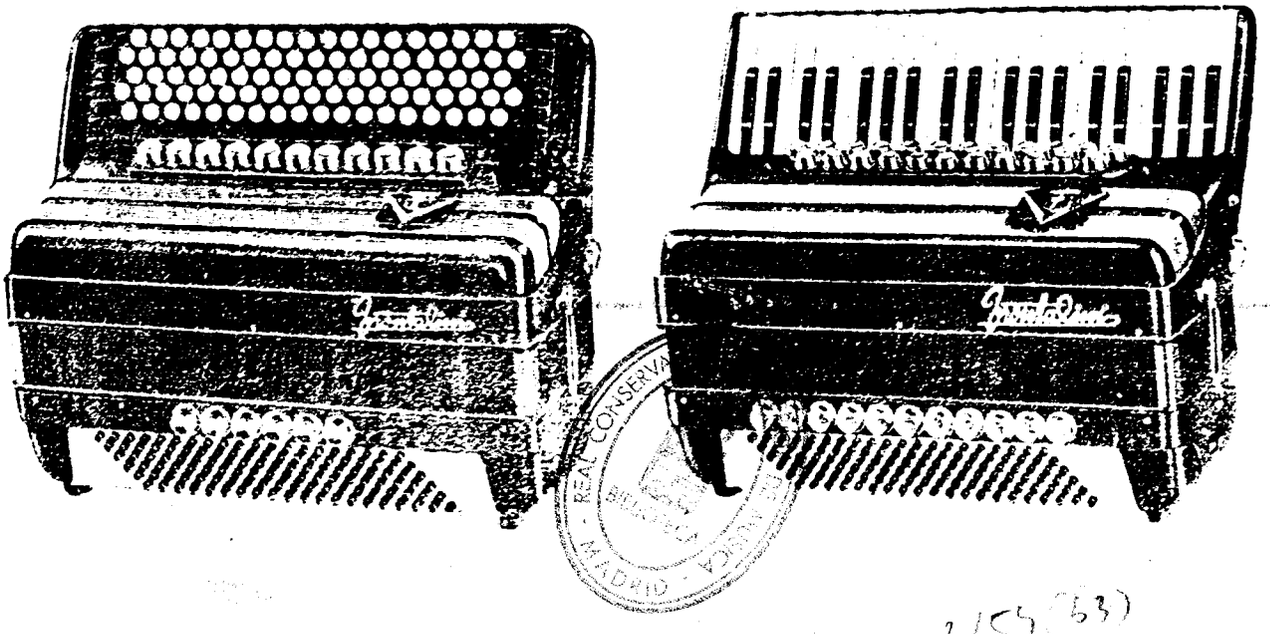
Representante exclusivo y general para España:

Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55

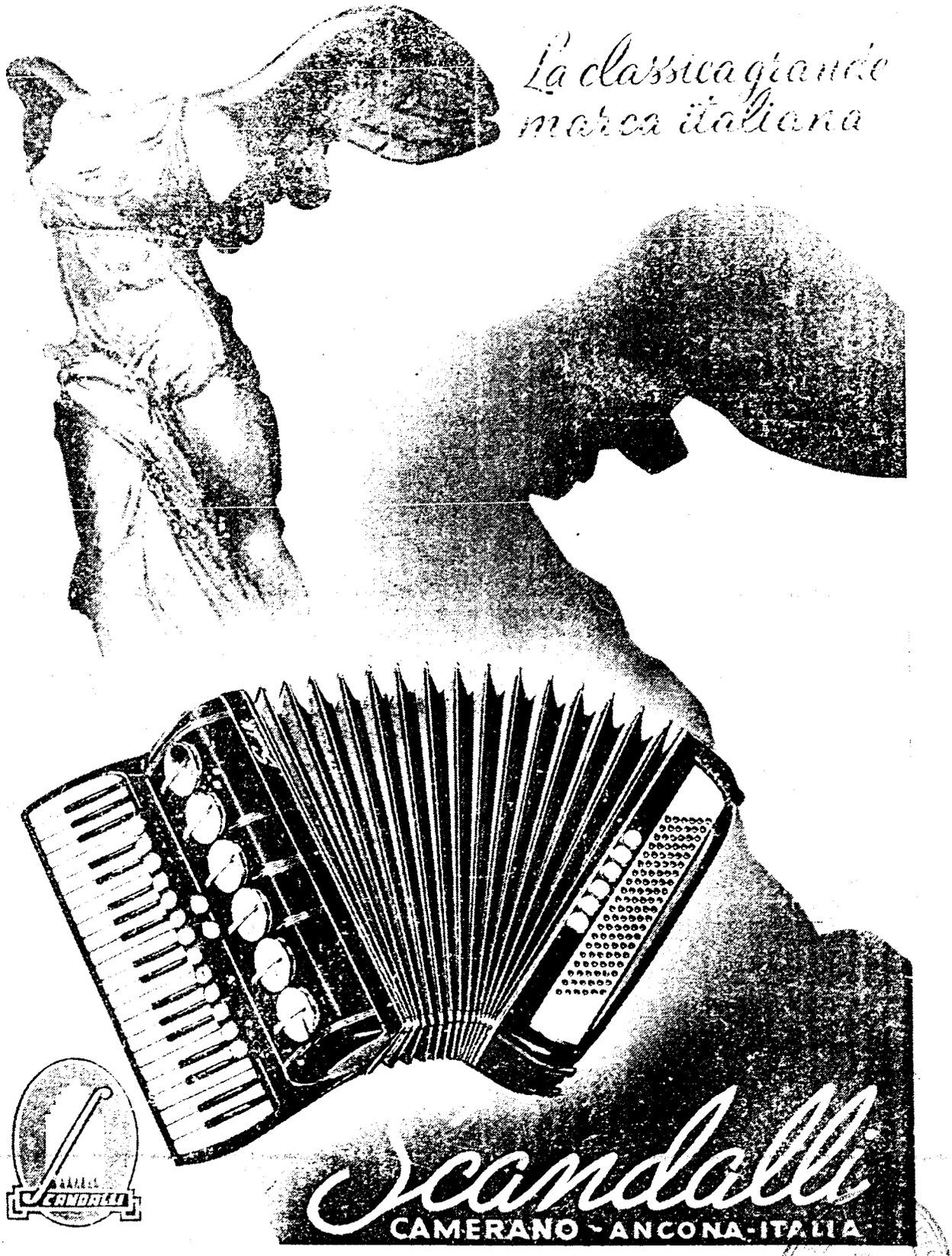
BARCELONA

Ventas al contado y a plazos



REAL CONSERVA... MADRID

2154(63)

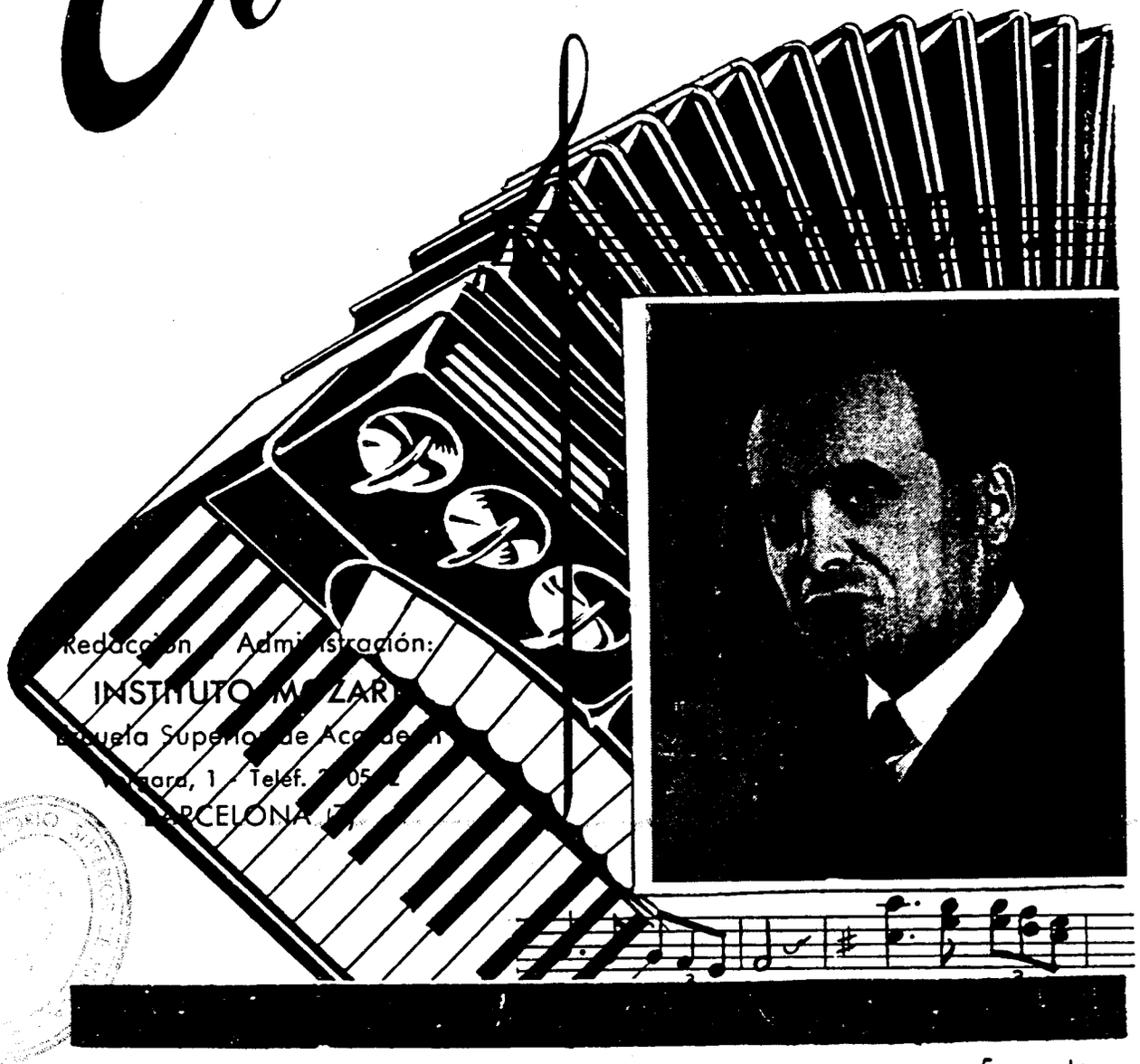


Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



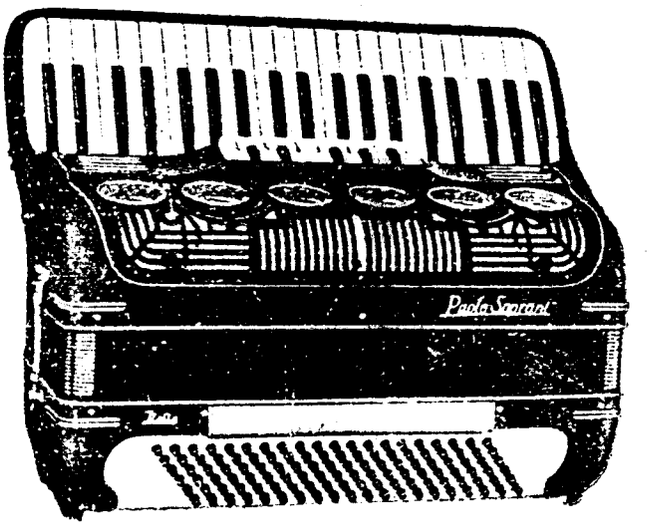
Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 2 05 [illegible]
BARCELONA (7)

32 páginas

5 pesetas

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO
(Ancona-Italia)

1954

B/54(B6)

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO III — MARZO 1954 — NUM. 3

LOS CERTAMENES ANUALES CRISOL DE LOS PROFESORES

Los certámenes de Acordeón que se vienen celebrando anualmente y todos cuantos concursos de este instrumento se convocan, ofrecen preciosas probabilidades a los estudiantes para hacer público el grado de aprovechamiento que han obtenido por las enseñanzas de su profesor. Son la mejor propaganda que pueda desear quien se dedique a enseñar.

Ahora bien, un BUEN Profesor de Acordeón requiere material pedagógico como cualquier otro. Esta necesidad no puede pasarse por alto; y no creemos haya quienes duden de tan comprensible afirmación.

Haciéndonos cargo de la importancia que tiene para el Acordeonismo español la buena función docente de los Profesores, el INSTITUTO MOZART, Escuela Superior de Acordeón, ofrece todos los amplios servicios de su organización a cuantos Sres. se dediquen a la enseñanza de este instrumento.

Así, pues, ponemos a su disposición métodos de Acordeón españoles e italianos, eminentemente prácticos, de los mejores autores, cuya utilización ya supone un prestigio para el Profesor; les ofrecemos asimismo los más modernos ejercicios de Escalas y Arpegios, divididos en fascículos, para facilitar su adaptación a la enseñanza: Grados Elemental y Medio, Superior, Virtuosismo, y también el estudio completo de los Bajos; como complemento de lo anterior, dispondrán de un repertorio de unas 400 partituras especiales para Acordeón, originales o transcritas, hallándose piezas para todos los grados de enseñanza, desde las más elementales hasta la de mayor envergadura; igualmente nos agradaría fomentar todas cuantas ideas originales tendieran a una mayor perfección en el cometido del profesorado español de Acordeón. A este respecto, tendrán amplia acogida en las páginas de esta publicación cuantas sugerencias de interés general nos envíen Profesores y estudiantes.

La más importante obra que pueda realizarse en beneficio de nuestros acordeonistas, es precisamente la máxima unificación posible entre los Profesores. El INSTITUTO MOZART abre la brecha, brindando su colaboración a todos aquellos que se interesen por el auge del Acordeonismo en nuestra Patria.

T. Rodríguez

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel. 27 87 81
BARCELONA

Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini

BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Banda y Orquesta
ACORDEONES-PIANO

José Penades

En Sanz, 17 VALENCIA

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS.

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios AMEA:
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

NUESTRA PORTADA

EL M.° EMILIO CAMBIERI

honra del Acordeonismo italiano, y su GRAN CONJUNTO DE ACORDEONES

Una de las más interesantes figuras del acordeonismo italiano, cuyo resplandor ha sido y sigue siendo uno de los faros de vanguardia del desarrollo de la afición en la vecina península, es la del ilustre M.° Emilio Cambieri.

Muchos son los méritos de este Maestro, que ha dedicado sus esfuerzos y talento a nuestro bello instrumento, propulsando siempre la buena enseñanza. Su gran Academia de Acordeón acoge a numerosos alumnos, que bajo la experta dirección, van expandiendo por doquier las más bellas ejecuciones. Muchos de sus discípulos han participado en Concursos, obteniendo primeros premios, medallas, etc.

Sus estudios y actividades

El M.° Cambieri nació en Milán, el 7 de noviembre de 1907. Obtuvo el diploma de Canto, ramo didáctico del Conservatorio «A. Boito», de Parma. Estudió piano en el Conservatorio G. Verdi, de Turín. Atraído también por el órgano, se dedicó a estudiarlo; después estudió composición en el Instituto Pontificio de Música Sacra.

Aplicó sus conocimientos musicales como organista y maestro de capilla de la iglesia parroquial de San Luis, de Milán. Fué profesor de Canto en la Escuela «G. Sacchi», de la misma población; director del Coro Stabilimento O.M., maestro provincial para la actividad musical del A.C.L.I.; profesor de Música en la Escuela de Preparación Comercial Instituto Canossiane...

Es redactor musical de la Revista teatral «Boccascena», de Turín; miembro del Comité Artístico de A.N.I.F.A. (Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas y Armonicistas); Director del Coro Alpino «Fior d'Alpe», conocido por sus magníficas interpretaciones en la R.A.I. (Radiodifusión Italiana).

Esto es una vida intensa y hermosa. Llena de actividad y también de arte. Feliz para él y honrosa para Italia.

Su conjunto orquestal

Desde hace diez años, dirige un Conjunto orquestal de Acordeones, compuesto por sus alumnos, cuya preparación es tan eficiente y perfecta, que ha causado admiración en todo el país y obtenido los mejores lauros para el distinguido Maestro. En efecto, el Conjunto Cambieri ha conseguido SIETE PRIMEROS PREMIOS en las siete participaciones que ha efectuado en Concursos, en la sección de Grandes Conjuntos. Es un gran triunfo ininterrumpido y único:

1er. Premio en el Festival Internacional de Estradella, celebrado los días 8 y 9 de octubre de 1949; 1er. Premio en el Campeonato Italiano de Appiano Gentile, el 2 de julio de 1950; 1er. Premio en la «Rasegna Provinciale», en Milán, el 27 de agosto de 1950; 1er. Premio en el Campeonato Italiano, en Ancona, el 17 de septiembre de 1950; 1er. Premio en el Festival Internacional celebrado en Neusfchâtel, Suiza, el 3 de junio de 1951; 1er. Premio en el Concurso Nacional de Appiano Gentile, el 30 de agosto de 1953; 1er. Premio en el Festival Internacional de Stradella celebrado el 6 de septiembre de 1953...

Es inmensa la labor que supone tan magnífica preparación. Son horas y horas, meses y meses, que se precisan para obtener medianas audiciones de un conjunto de Acordeones. Y, pues, háganse Uds. idea de las enormes dificultades con que se hallará el maestro que forme un conjunto con sus alumnos y que consiga tal preparación, que llegue a la perfecta formación y acoplación que ha logrado el M.° Cambieri.

Su espíritu bondadoso

Pero no acaba aquí la obra de este Maestro. No. Deseamos expresar públicamente el bellísimo mensaje musical que ha trasmitido, con su Conjunto, no solamente en exhibiciones de concursos, en la Radiodifusión Italiana y en la Televisión: el Conjunto Cambieri, compuesto de unos veinte jóvenes, cuya edad está comprendida entre los 9 y los 21 años, ha actuado con mayor frecuencia en audiciones benéficas, llevando música y alegría, medicina artística y confianza, a muchas Instituciones para enfermos:

En el diario «Popolo» se mencionan algunas de ellas: «*...Es interesante el itinerario recorrido en diez años de actividad de este conjunto, que celebra mañana el decenio de labor, mientras la Escuela rememora los tres lustros desde su fundación: Hospital Mayor de Milán, Albergue benéfico Trivulzino, el sanatorio de Busto Arsizio, el Hospital de los Inválidos de guerra de Milán, los ciegos de Mirabello, el sanatorio de Garbagnate, las viviendas protegidas de Trecca, los pobres de la Institución «Cardenal Ferrari», el sanatorio de Luino, los ciegos de la calle Vivaio, la Obra don Guanella, el Instituto de los Ancianos de la calle Orti, el Refugio Infantil de la calle De Amicis, el sanatoro Cuasso al Monte... Bien resulta que se trata de un itinerario de bondad, de un mundo de armonía llevado a los lugares más dispares, donde está frecuentemente la casa del dolor*».

(pasa a la pág. 83)

nuestro noticiario

EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO

Italia

El III CAMPEONATO NACIONAL tendrá lugar los días 28, 29, 30 de abril y 1 de mayo próximo, juntamente con el 7.º Precampeonato Mundial, convocado por la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas y Armonicistas.

El gran concurso ha sido dividido en 18 secciones o categorías, cada una de las cuales tiene su correspondiente pieza obligada, así como un número de piezas libres a escoger, recomendables por su valor. Esos aspirantes a la participación en el IV Trofeo Mundial son inscritos en dos secciones: Categoría «Senior», los mayores de 18 años, o Categoría «Junior», de 12 a 17 años.

El M.º LUIGI FERRARI-TRECATE ha sido elegido «Académico efectivo» en la Asamblea General de los Académicos de Santa Cecilia, celebrada en Roma recientemente. Entre los Académicos honorarios escogidos resultaron el compositor y maestro Darius Milhaud y el director de orquesta Bruno Walter. Celebramos mucho esta merecidísima distinción y felicitamos al gran Maestro.

El M.º STAJANO ha celebrado exámenes en su gran Academia Musical, habiendo comprobado la Comisión examinadora el aprovechamiento



de los 39 alumnos presentados. Los resultados han sido óptimos y han puesto de manifiesto la gran capacidad directora del ilustre Maestro. Nuestro más cordial saludo, Profesor Stajano.

EL ACORDEON ELECTRONICO, Clavioline, ha despertado el ansia perfeccionadora y propagadora de Cesare Petroncelli, que desea extenderlo, aprovechando la exclusiva mundial.

EL DR. ARTURO GIULIANO, bien conocido de nuestros lectores por sus profundos artículos que patentizan sus extensos conocimientos musicales, ha entrado a formar parte del cuerpo de redacción de «Il Fisarmonicista Italiano». No podemos menos de felicitar a su Director, el Prof. Pizzuto, y a los lectores.

MASSIMO TENZI, nuestro estimado colaborador en Italia, ha sido honrado por nuestro colega «Il Fisarmonicista Italiano», que ha publicado su foto en la portada, puesto de honor que bien ha merecido con su gran labor, bajo la dirección del M.º Stajano. Actúa en la Orquesta Serenelli y escribe para la citada Revista. Además, es poeta, compositor, acordeonista y guitarrista. ¡Bien, amigo Tenzi!

EL TRIO REBECCHI, dirigido por Rino Rebecchi, está triunfando en París. Además, prepara una jira por los países escandinavos, como preparación para después extenderse hasta las Islas Hawai, las islas de ensueño. Es una noticia ciertamente alentadora para los acordeonistas españoles, ¿verdad? En realidad, el acordeón está resultando un vehículo formidable para viajar y recorrer mundo...

Australia

TASMANIA también admite Acordeonismo. Allí está BRAM KRUIT, un holandés que estudió piano desde los 9 años y acordeón desde los 10. A los 14 años ganó el primer premio en un Campeonato celebrado en el sur de Holanda. Actuó en Bruselas, Antwerp, y Luxemburgo. Asimismo le oyeron en la famosa «Rue de Pigalle» de París. Es bien conocido en Sydney y Melbourne y ahora se ha establecido en la isla de Tasmania.

ERNIE LE GARDE es un alumno de Acordeón de Mal Murphy, en Queensland. Destaca por el interés que se toma con su estudio. Progresa bastante bien, pero sin tener que preocuparse por el tiempo. No tiene prisa. Pero tiene un gran espíritu, que, desde aquí admiramos. Siente interés por el Acordeón y lo estudia con ánimo, a pesar de ser ciego y contar ya con la respetable suma de 64 años. Nuestro respetuoso saludo, Mr. le Garde!

«ESPAÑA» es un popular cabaret de Adelaida, que dirige Mario Moritz, donde se estima en mucho la música de Acordeón. Aunque nuestra información no lo precisa, damos por supuesto pue también gustará el flamenco y el «Relicario».

JAPÓN

TAKAHARU ONOE es uno de los más destacados Acordeonistas japoneses y es relevante su actuación al frente del Nagoya Accordion Club (N.A.C.), del cual ya hemos presentado fotografías en anteriores números de esta revista. El único inconveniente que tiene para nosotros tan estimable corresponsal es que a menudo debe estar muy ocupado y nos envía su información... ¡en japonés! Sentimos mucho declararlo públicamente, pero en nuestro cuerpo de redacción no tenemos ningún traductor de tal idioma... todavía. Acabamos de recibir una estupenda revista, el «Sunday Mainichi», según hallamos escrito en inglés en una notita. Ya no sabemos nada más. Eso sí, es interesante. Muy amena. Mucho. Y muy entretenida. La portada presenta una joven de exótica belleza y rosados colores. Como ya sabrán Udes., las revistas japonesas se comienzan al revés de las nuestras, lo que para nosotros contituye la portada, es para ellos la página final. Vemos tres o cuatro chistes, varias fotos de cabezas, abundantes anuncios, propaganda de películas americanas, signos, muchos signos japoneses, complicados, verticales... una preciosa muchacha sirviendo de propaganda de nylon, crucigramas, etc...

STUDY OF ACCORDION & HARMONICA es el título inglés que lleva otra de las revistas enviadas por el excelente Sr. Onoe. Contiene varias fotos y páginas de estudios musicales. Entre ellos, la partitura «Ojos Negos», el tan conocido vals de «La Viuda Alegre» y el «Minuetto», de Boccherini, éste último para armónica. Nos consuela pensar que la escritura musical es exactamente la misma que para nosotros; incluso lo es la digitación. También son iguales los signos de numeración: 1, 2, 3, 4... etc.



TAKAHARU ONOE



He aquí una interesantísima fotografía tomada durante el festival de Otoño, en 1953, que dió el Coro «CHUOU», en el Kyoritu-Hall, en Tokio. Interpretaban unas canciones japonesas y se acompañaban por su Banda de Acordeones. Es interesante el hecho de que tan extenso coro sea dirigido por una mujer, cuyo nombre no podemos dar porque nuestra imprenta carece de caracteres japoneses... y no sabemos decirlo en lenguaje occidental. Se advierte están todos muy bien disciplinados y los acordeonistas también demuestran una gran atención a sus partituras.

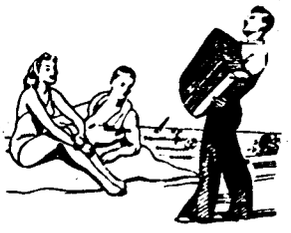




ACORDEONES Guerrini















Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

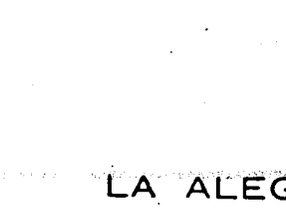
SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA









LA ALEGRIA DE LA VIDA

UN ACORDEON *Guerrini*

Noticiario de Bilbao

El día 6 de enero, festividad de los Santos Reyes, celebraron los Padres Salesianos de Deusto una interesante matinal, en el excelente Salón de que disponen. Entre los varios actos artísticos que hicieron las delicias del auditorio, cabe destacar en estas páginas la magnífica actuación de un trío de simpáticas acordeonistas: el formado uor las Srtas. Itziar y Arantza de Arrarte, y Mari Carmen Usábel.

Interpretaron diversas obras en conjunto y gustaron mucho a los oyentes. Después ejecutaron también algunas piezas individualmente y también agradaron. Aún resultó muy corta su actuación, que bien se hubiera deseado más prolongada.

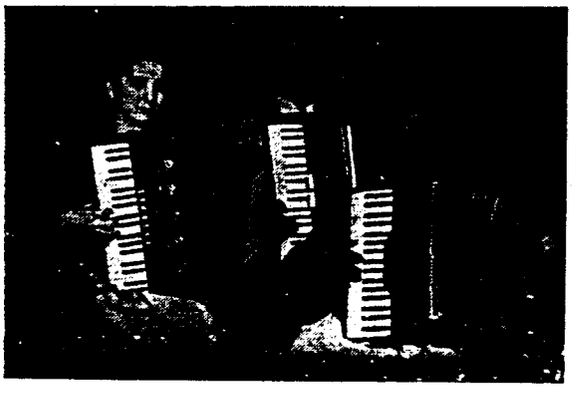
Para el Acordeonismo, es muy provechoso que estas jóvenes acordeonistas impregnen con su indudable gracia el esplendor creciente de nuestro bello instrumento, porque sus actuaciones alentarán la afición de otras muchachas que, según conocemos con seguridad, también desearían seguir sus trazas. Y nos consta que hay varias de esas señoritas, reuniendo condiciones para alegrar el Acordeón con sus simpáticas ejecuciones. ¡Animo, pues jovencitas!

Asimismo en el Salón de los Padres Salesianos de Deusto se celebró un festival el día 31 de enero, festividad de San Juan Bosco. Intervinieron en el mismo ex-alumnos de aquel Colegio, en función de homenaje a los estudiantes allí concentrados —actualmente es próximo su número a quinientos.

Tomaron parte diversos artistas, que sin duda, podrían actuar en el campo profesional, por sus condiciones artísticas. Y con variadas facetas: caricatos, rapsodas, barítonos, ilusionistas, trío vocal... y, naturalmente, también un Acordeonista. Todos encantaron al público allí congregado de tal modo, que bien puede decirse que la reunión tuvo caracteres de extraordinaria.

El Acodeonista fué JOSE MARIA URQUIJO, quien interpretó varias de las piezas que tiene de repertorio, excelente selección ya conocida de nuestros lectores. Como siempre, conquistó a todos y se ganó entusiastas aplausos, habiendo de repetir. Como aprobación final, ha sido requerido para otra próxima actuasión.

* * *



El trio Arrarte Usábel-Arrarte, excelente conjunto. Muy seriecitas y mirando fijamente, como esperando un aviso del fotógrafo para comenzar a tocar: ¡Música, Señoritas!

Alemania

ALAN HELM ha sido varias veces campeón de Alemania. Recientemente celebró su 60° aniversario. Es una de las glorias germanas en el Acordeonismo y ha impartido sus enseñanzas a multitud de los que actualmente son figuras acordeonísticas en muchos lugares del mundo.

EL ACORDEON va al cine, llevado por el productor Otto Trippel, famoso por sus documentales, que ha completado un film sobre los festivales y campeonatos de Acordeón. Allí aparecerán el Festival Internacional de orquestas de Acordeón de Radolfzell, el de Armónicas de Trossingen y el llamado «Día del Acordeón», de Heidelberg. La música para este documental la está escribiendo Alan Helm.

TECNICA ACORDEONISTICA

DIGITACION PARA ACORDEON - PIANO y ACORDEON CROMATICO a botones

La obra que ha editado el INSTITUTO MOZART a petición insistente de los Profesores, Acordeonistas profesionales y estudiantes de Acordeón

I Fascículo: Escalas y Arpegios — 30 ptas.

GRADO ELEMENTAL Y MEDIO (Canto y acompañamiento)

Escalas Mayores y menores en una octava, en dos octavas.

Arpegios Mayores y menores en una octava, en dos octavas.

Arpegios Mayores y menores en sostenidos, con bemoles.

Escalas y es udio en Sol mayor, en Re mayor, La mayor, Mi mayor, Si mayor, Fa sostenido mayor, etc.

II Fascículo: Escalas y Arpegios — 35 ptas.

GRADO SUPERIOR (Canto y acompañamiento)

Escalas Mayores y menores en terceras, combinadas con las dos manos.

Escalas Mayores y menores en sextas, combinadas con las dos manos.

Escalas Mayores y menores en movimiento contrario.

Arpegios Mayores y menores en movimiento contrario.

Escalas enlazadas con las dos manos.

Escalas Mayores y menores en terceras, en una octava, etc.

Escalas Mayores y menores en terceras, en dos octavas, etc.

III Fascículo: Escalas y Arpegios — 40 ptas.

GRADO VIRTUOSISMO (Canto y acompañamiento)

Arpegios de séptima dominante y disminuída, sin inversiones.

Escala cromática con las dos manos y en sentido contrario.

Escalas Mayores y menores en sextas.

Escalas cromáticas en sextas Mayores y menores, modo Mayor y menor.

Escalas Mayores, menores y cromáticas en octavas.

Escalas Mayores y menores en terceras (las dos manos iguales).

Escalas cromáticas en terceras mayores y menores (las dos manos).

Escalas en sextas Mayores y menores (las dos manos iguales).

Escalas cromáticas en sextas mayores y menores (las dos manos iguales). etc.

IV Fascículo: Escuela de los Bajos — 55 ptas.

ESTUDIO COMPLETO DE LOS BAJOS

PRIMERA PARTE

Acordes

1. — Práctica de los Acordes Mayores (5 ejercicios).
2. — Ejercicios con cambios de bajos, estudiando las principales tonalidades mayores.
3. — Prácticas de los acordes menores.
4. — Ejercicios con cambios de bajos, estudiando las principales tonalidades menores.
5. — Ejercicio variado a cuatro tiempos con los acordes mayores.
6. — Ejercicio variado a cuatro tjempos con los acordes menores.
7. — Ejercicio de bajo y acorde simultáneamente.
8. — Práctica de las distancias de los acordes mayores con bajos simples y bajos y acordes simultáneos.
9. — Práctica de las distancias de los acordes menores con bajos simples y bajos y acordes simultáneo.
10. — Práctica de los acordes de séptimas dominantes con bajos simples y bajos y acordes simultáneos.
11. — Práctica de los acordes de séptimas disminuídas.
12. — Escala diatónica de DO mayor.

3/55(27)

(Sigue índice del IV FASCICULO)

13.—Ejercicios preparatorios sobre los bajos y contrabajos (10 ejercicios).

14.—Acompañamiento con cambios de bajos en las tonalidades mayores, menores, séptimas dominantes y séptimas disminuídas (36 ejercicios).

15.—Ejercicios sosteniendo el bajo, con las diferentes figuras y varias formas rítmicas (16 ejercicios).

16.—Ejercicios sosteniendo el acorde (4 ejercicios).

SEGUNDA PARTE

Escalas y Arpegios

17.—Escalas y arpegios mayores enlazados en dos octavas, con preparación final: DO mayor, SOL mayor, RE mayor, LA mayor, MI mayor, MI bemol mayor, LA bemol mayor, RE mayor, SI mayor, FA mayor, SI bemol mayor y SOL bemol mayor.

18.—Escalas y arpegios menores enlazados en dos octavas, con preparación final: LA menor, MI menor, SI menor, FA sostenido menor, DO sostenido menor, SOL sostenido menor, RE menor, SOL menor, DO menor, FA menor, SI bemol menor y MI bemol menor.

19.—Ejercicios de velocidad sobre los bajos y contrabajos, para su perfecto dominio (20 ejercicios).

Arpegios

20.—Arpegios perfectos mayores y menores enlazados con sus inversiones en: DO mayor, DO menor, SOL mayor, SOL menor, RE mayor, MI mayor, Mi menor, SI mayor, Si menor, FA mayor, FA menor, SI bemol mayor, SI bemol menor, MI bemol mayor y Mi bemol menor.

21.—Arpegios de séptimas dominantes enlazados con sus inversiones en: DO 7.ª, SOL 7.ª, RE 7.ª, LA 7.ª, MI 7.ª, SI 7.ª, FA 7.ª, SI bemol 7.ª, MI bemol 7.ª, LA bemol 7.ª, RE bemol 7.ª y SOL bemol 7.ª.

22.—Arpegios de séptimas disminuídas enlazados con sus inversiones en: DO disminuída, SOL disminuída, RE disminuída, LA disminuída, MI disminuída, SI disminuída, MI bemol disminuída, LA bemol disminuída, RE bemol disminuída y SOL bemol disminuída.

TERCERA PARTE

Acompañamiento

23.—Acompañamiento del Paso-doble.
Acompañamiento del Vals.
Acompañamiento del Tango.

24.—Acompañamiento del Fox-trot.
Acompañamiento de la Marcha.
Acompañamiento del Slow.

25.—Acompañamiento de la Java.
Acompañamiento de la Sardana.
Acompañamiento del One-Step.

26.—Acompañamiento de la Mazurca.
Acompañamiento de la Habanera.
Acompañamiento del Schotis.

27.—Acompañamiento de la Polka.
Acompañamiento del Danzón.

28.—Acompañamiento de la Rumba (cuatro formas rítmicas).

Ritmos modernos

29.—Acompañamiento del Bolero (en compás de dos por cuatro y en binario).
Acompañamiento de la Conga (dos formas rítmicas).
Acompañamiento de la Beguine.
Acompañamiento de la Samba (dos formas rítmicas).
Acompañamiento de la Guaracha (dos formas rítmicas).
Acompañamiento del Son (dos formas rítmicas).
Acompañamiento del Bugui rápido.

30.—Acompañamiento del Mambo (dos formas rítmicas).
Acompañamiento del Baiao.

CUARTA PARTE

Escalas Cromáticas

31.—Escala Cromática.
32.—Escalas mayores en terceras (13 escalas).
33.—Escalas menores en terceras (12 escalas).
34.—Escala cromática en terceras mayores.
35.—Escala cromática en terceras menores.
36.—Escala en sextas. Modo mayor.
37.—Escala en sextas. Modo menor.
38.—Escala cromática en sextas. Modo mayor.
39.—Escala cromática en sextas. Modo menor.

Envíos a reembolso: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

TECNICA ACORDEONISTICA

3/55 75


Soavi, carezzevoli armonie!
FISARMONICHE
Marotta
SILVIO MAROTTA - CASTELFIDARDO (ANCONA - ITALIA)

VERGARA, 1, 3.º — A.N.E.A. — TELEFONO 31 05 42

III Campeonato de Acordeón de Cataluña

el domingo, 4 de Abril, en la Sala Mozart

Este año será muy interesante este Campeonato, pues ya se han efectuado varias inscripciones, a pesar de que todos tienen costumbre de hacerlo poco antes de finalizar el plazo de admisión. Por este motivo no podemos facilitar nombres, pero son numerosos los acordeonistas que se están preparando para esta competición.

Motivo de general satisfacción ha sido la introducción de la sección de iniciación, Categoría B. El objeto de esta innovación ha sido facilitar a los estudiantes y principiantes que puedan también tomar parte en los Campeonatos; indudablemente, les servirá de excelente estímulo y contribuirá también a la satisfacción de sus Profesores.

Las partituras obligadas son sencillas, sin grandes complicaciones; así podrán esmerarse más aún con la pieza libre, que escogen siempre de forma que pueda hacer resaltar su conocimiento del instrumento.

Según advertimos por las declaraciones de muchos acordeonistas, este Campeonato será de los más interesantes y dará paso a una organización más extensa en el próximo, ya que será aumentado el número de secciones constantemente, de acuerdo con el aumento de concursantes.

El Campeonato se efectuará el domingo 4 de abril por la mañana, en la Sala Mozart (Canuda, 31). Comprenderá tres partes:

PRIMERA: Actuación de los concursantes de ambas sesiones, con la pieza obligada y la libre.

SEGUNDA: Un pequeño concierto por los más destacados acordeonistas actualmente en Barcelona.

TERCERA: Publicación del fallo emitido por el Jurado y proclamación del Campeón de Cataluña y el Subcampeón, quienes concurrirán al Campeonato Nacional, el 30 de mayo próximo, juntamente con el Campeón de Cataluña del pasado año. Así, esta región estará representada por tres Acordeonistas.

Además, también se nombrarán Campeón y Subcampeón de Cataluña de la Categoría B.

Para cualquier información, petición de piezas, inscripciones, localidades, etc., se ruega se dirijan a la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A.N.E.A.), Vergara, 1. Teléfono 31-05-42.

Gran Festival "Elección REINA DEL ACORDEON"

Las gestiones para la organización de este Magno Festival, cuyo objeto es elegir la REINA DEL ACORDEON española, van tomando un cariz más positivo cada día.

Los altos vuelos que se desea dar a esta exhibición, hace que las dificultades sean mayores. Afortunadamente, la Junta de A.N.E.A. que se ocupa de este asunto está realizando una labor entusiasta, estudiando todos los detalles pertinentes para conseguir un acto de los que marcan jalones en la historia de una asociación musical cual es la nuestra. La elección de una simpática y bella Reina para todos los Acordeonistas es un proyecto que se mantenía en el interés de la Directiva de la Asociación, pero que no ha cuajado hasta la fecha, debido a razones de fuerza mayor.

También las distintas personas a quienes se ha requerido su colaboración —y cuyos nombres no podemos manifestar por deseo expreso de los interesados— se han ofrecido enteramente para que A.N.E.A. consiga plenamente sus deseos.

Todavía no podemos concretar detalles, pero en breve daremos amplia información del asunto.

Hemos recibido ya varias fotografías de señoritas acordeonistas que concurrirán a este Festival. Tendremos mucho gusto en recibir las fotos de todas cuantas señoritas nos las envíen, y daremos a conocer algunas en esta Revista. La dirección a que tienen que dirigirse es: *Asociación Nacional Española de Acordeonistas. Para el Festival «Reina del Acordeón». Vergara, 1. BARCELONA* (7).

F. Henri Klickmann

aconseja a los participantes en los certámenes de Acordeón

¡Sí!

1. SÍ, pida prestado un buen acordeón, si es necesario.
2. SÍ, use uno que tenga la extensión adecuada para que Ud. lo pueda manejar cómodamente, con facilidad.
3. SÍ, esfuércese en preparar bien su presentación y comportamiento. Procure imitar a los artistas de concierto.
4. SÍ, muéstrese al público con confianza, y sonría, al menos de vez en cuando y con oportunidad.
5. SÍ, aprenda la forma correcta de mantener y usar el instrumento, antes de presentarse a un certamen.
6. SÍ, aprenda a usar hábilmente el fuelle, con énfasis que le resulten cómodos, no con esfuerzos.
7. SÍ, aprenda el estilo correcto y artístico de un bello movimiento del fuelle.
8. SÍ, escoja una partitura que corresponda a la habilidad que Ud. posee del Acordeón — pero ni inferior ni superior.
9. SÍ, estúdiela hasta saberla correctamente, sea de memoria o no.
10. SÍ, haga lo posible para presentar nua pieza que dé oportunidad al jurado de juzgar el dominio que Ud. tiene en la técnica, el fraseo, el movimiento, etc.
11. SÍ, atienda siempre los consejos de su profesor y sígalos.
12. SÍ, continúe presentándose en los concursos, perfecciónese y llegará a obtener el triunfo.
13. SÍ, no dude que los jueces son competentes y su modo de apreciación es bueno.
14. SÍ, piense que los componentes del Jurado está haciendo todo lo que pueden para lograr el éxito del concurso, y que no se muestra favoritismo hacia nadie.
15. SÍ, entérese bien y estudie las bases antes de presentarse a una competición.

¡No!

1. NO entre en un certamen con su Acordeón en mal estado o desafinado.
2. NO use un instrumento que esté desproporcionado con la complexión física de usted.
3. No crea que debe Ud. ser extravagante como un acróbata o llamativo como un artista de variedades para llamar la atención al Jurado.
4. NO permanezca mirando fijamente el teclado durante toda la ejecución de la pieza — y no mire tan displicente.
5. No mantenga el acordeón torpemente, tan desgarbado.
6. NO crea que la manipulación del fuelle es el primer factor en la prestancia de su actuación.
7. NO esté en la creencia de que el manejo del fuelle le bastará para lograr un premio, sin importar cómo es ejecutada la pieza.
8. NO presuponga que está Ud. obligado a interpretar una composición extremadamente difícil
9. NO crea Ud. que es absolutamente necesario que toque la pieza de memoria.
10. NO abrigue la convicción de que una extremada rapidez es todo lo que Ud. necesita para tener éxito en una competición.
11. NO dé la culpa a su profesor si no consigue Ud. el premio.
12. NO se desanime si no obtiene algún premio.
13. NO pretenda hallar defectos en los jueces ni en su sistema de calificación.
14. NO critique a los organizadores que dirigen el Campeonato.
15. NO busque fallos en las bases y condiciones del certamen porque Ud. no haya logrado vencer.

Por gentileza de la excelente «World Accordion Review»

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

EL CAFE DE PEDRO

Música: **ANDREW WALTER**

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 370



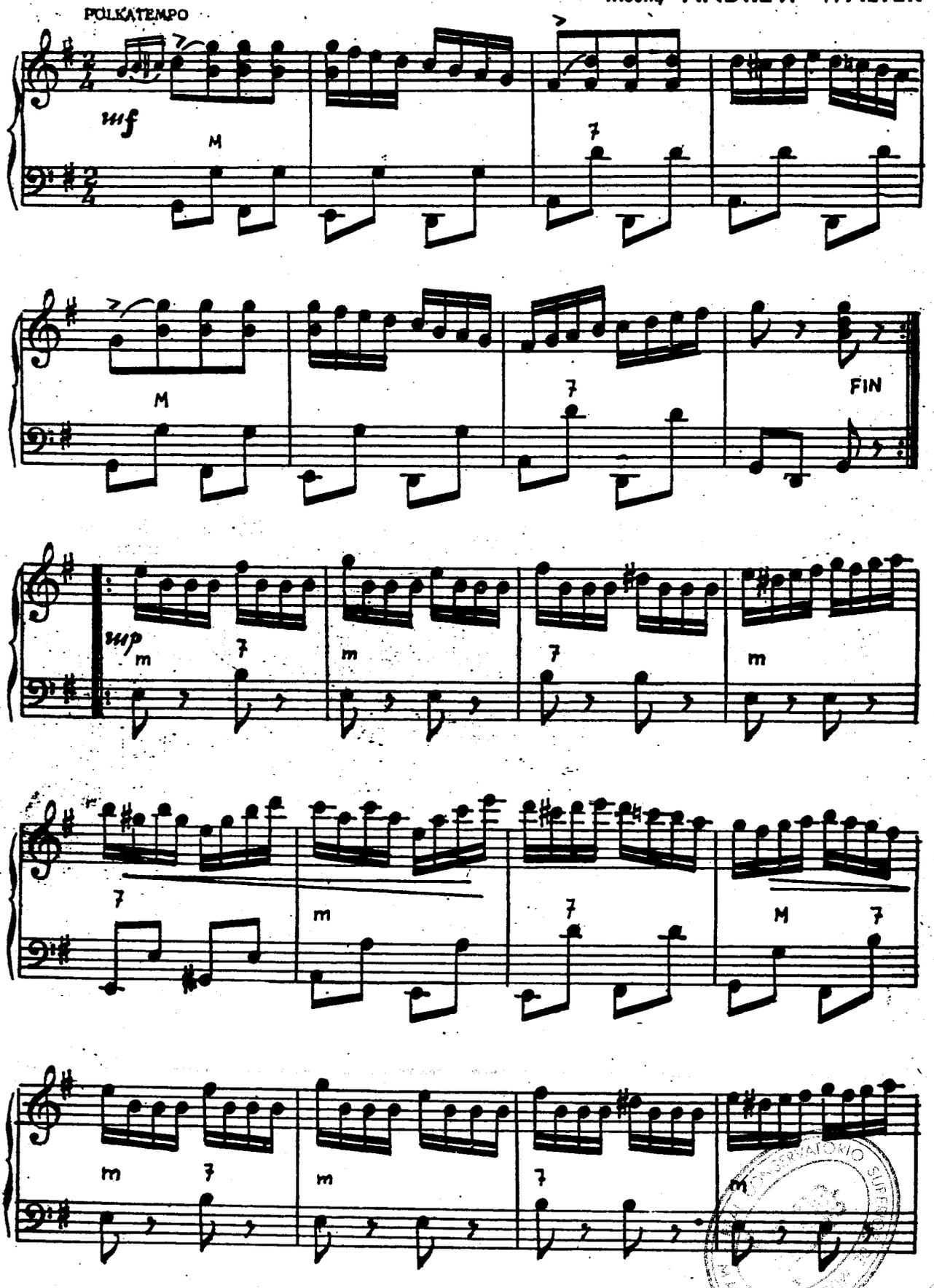
MIA GOLDI, lindísima acordeonista sueca que sabe unir belleza y técnica

3|54(79)

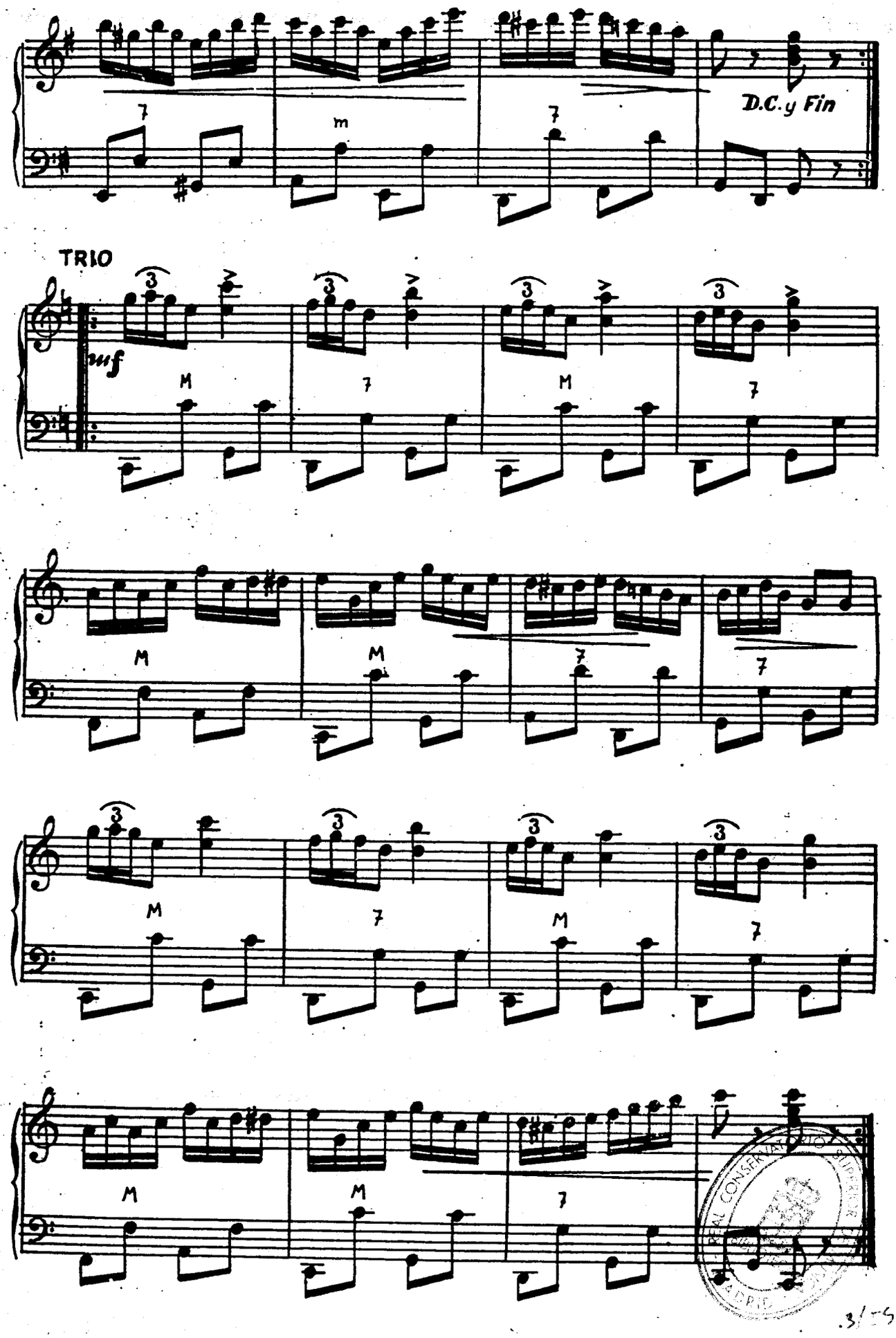
KAFFE-PETTERS POLKA

Acordeón-piano.

Musik: ANDREW WALTER



3/55(80)


D.C.y Fin
TRIO
mf

EDICIONES MOZART

Presenta sus últimas Novedades:

Ediciones MOZART

323 *Noche Santa*, canción de Navidad, de Gruber, f. 3 ptas.
324 *Dominó*, de Ferrari, ff. 3 »
367 *Bajito quisiera*, canción, de Olivella, letra de C. de Floristán, md. 4 »
368 *Core 'ngrato*, napolitana, md. 4 »
369 *Romanza sin palabras n.º 6*, de Mendelssohn. md. 4 »
370 *El Café de Pedro*, polca, de A. Walter, md. 4 »

Ediciones FARFISA

352 *Ave María*, de Schubert, transcripción de M. Rocchi, md. 12 »
354 *Miniatura*, de Lanaro (pieza obligada para el VI Concurso Nacional italiano de Terni), md 20 »
355 *La Luna y el Ruiseñor*, de Guido Farina (Album conteniendo: «La Luna y el Ruiseñor», «Nocturno veneciano», «Gitana» y «Cartas de Amor»), d 27 »

Para dos acordeones:

353 *Biretta*, de N. Pallani (pieza obligada para el VI Concurso Nacional de Terni), md. 12 »

Para cuatro acordeones:

359 *Campanas de Navidad*, de Fugazza, md. 22 »
360 *Scherzo*, de Fugazza, md. 25 »
361 *Loredana*, (G. Damelo), md.
362 *Bianca Capunna*, (L. Raviaso), f
363 *La Mazurca de Beppino*, (Gunati), md.
364 *Velocísimo*, (Ferrari Trecate). df.
365 *Giochi di Prestigio*, (Ferrari Trecate), df.
366 *Onde di Veli*, (Ferrari Trecate), df.

Ediciones METRON

335 *Plata Viva*, de Pietro Deiro, md. 20 »
336 *Trieste*, (Obertura), de Pietro Deiro, md. 20 »
337 *Albania*, (Fantasía), de Pietro Deiro, d. 20 »
338 *Gimnástica de los Dedos*, ejercicios, md. 8 »
339 *La Motocicleta*, polca brillante, de Gordon Giari, d. 16 »
340 *Boogie-Woogie*, de A. Semprini, 6 variaciones, d. 15 »
341 *Tríptico Romántico*, de Melocchi (Pieza obligada en el I Trofeo Mundial del Acordeón, en Milán), df. 27 »
342 *Canto de Soleares*, pasodoble, de F. Balaguer, md. 15 »
343 *Belle Amie*, vals musette, de H. G. Schütz, f. 15 »
344 *Fiesta Campestre*, vals variación, de A. Nicolet, md. 15 »
345 *Acuarela Madrileña*, de R. Zarzoso, mazurca típica, md. 15 »
346 *Vuelo de Angeles*, de C. Carozza, md. 15 »
347 *Bellos días*, de Pietro Deiro, md. 15 »
348 *Ensueño*, de Pietro Deiro, f. 15 »
349 *Glamour Girl*, de P. Frossini, f. 15 »
350 *Fantasía Americana*, vals, de M. Parti, f. 15 »
351 *Pietro vuelve*, marcha, de Pietro Deiro, d 20 »
357 *Tempestad*, de Robert Pinçon, f. 12 »
358 *Vals Cromático*, de M. Durand, md. 12 »

332 bis *Rapsodia Húngara* n.º 2, de Liszt, df. 25 »
333 bis *Carnaval de Venecia*, de Frosini, df. 15 »

Solicítenos Catálogo General

y gustosamente se lo remitiremos, completamente gratis. En él hallará el más extenso repertorio de piezas especiales y arregladas para Acordeón. Partituras en exclusiva de las más importantes editoriales extranjeras. Piezas para uno, dos, tres o cuatro acordeones.

Asimismo el **INSTITUTO MOZART** le ofrece:

Curso completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicítenos información detallada, sin compromiso alguno para usted.

y la Obra de reciente aparición, tan esperada por todos los Acordeonistas, tanto profesionales como aficionados, con digitación indicada para Acordeón - Piano y Acordeón - Cromático (a botones)

TECNICA ACORDEONISTICA (Escalas y Arpegios)

Fascículo I, Grado elemental y medio
Fascículo II, Grado Superior
Fascículo III, Grado Virtuosismo
Fascículo IV, Escuela de los Bajos

3/55(82)

EL ACORDEON MODERNO EN EL PAIS DEL AMAZONAS

Notabilísimo desarrollo de la afición al Acordeón en el Brasil, gracias a la acción de la U. B. A.

La U.B.A. (Unión Brasileña de Acordeonistas) fué fundada el 7 de octubre de 1949 por unos cuantos estudiantes y entusiastas del acordeón, alumnos de nuestro gran amigo, el Prof. Agib Franceschini. Los miembros de la primera Junta Directiva fueron Franceschini, Guimarães y las profesoras Gabrilli y Sbrighi.

Esta Asociación aumentó rápidamente su importancia, gracias a la acción combinada de sus sustentadores, quienes comenzaron por adoptar la notación universal de los bajos, al objeto de unificar la labor acordeonística brasileña. Se asociaron a la C.M.A. (Confederación Mundial del Acordeón).



Para dar a Uds. una idea del espíritu de grandiosidad que su inmenso territorio parece engendrar en los brasileños, les presentamos una bella fotografía de las alumnas y alumnos del M.º George Brass. Tantas caritas llenas de gracia, alegran el corazón y hacen florecer en los labios una sonrisa amplia de satisfacción. Nosotros amamos el Acordeón y, por lo tanto, sentimos como nuestro el triunfo de cualquier Acordeonista, sea brasileño o australiano, francés o japonés.

Esta foto fué tomada en el Teatro Muncipal de Río de Janeiro, el año pasado, durante la audición del 5.º Concierto ofrecido por tan destacado profesor. «Ordem e Progresso» es un buen lema, digno del espíritu amplio y progresivo del Brasil.

A través de un sin número de audiciones, la U. B.A. tuvo oportunidades de mostrar al público Sao Paulo las enormes posibilidades del Acordeón, hasta entonces relegado a un plano secundario, por cuanto no se estudiaba seriamente. Gracias al tremendo impulso dado por esta Asociación, con festivales benéficos y populares, se granjeó el Acordeón las simpatías de todas las clases sociales, pasando de un triste instrumento a codearse con los nobles, permitiendo a los solistas y virtuosos interpretaciones de piezas esencialmente clásicas.

El distinguido M.º Armando Belardi introdujo el Acordeón en el Conservatorio Carlos Gomes, donde se estableció el Curso Oficial de Acordeón, otorgándose los correspondientes diplomas al final de los seis años de duración del Curso.

También tienen su revista propia, «O ACORDEON», muy interesante, con buenos artículos y numerosas fotografías de profesores y estudiantes de Acordeón. La acción del activo Prof. Franceschini se advierte francamente en el desarrollo del Acordeonismo brasileño y aquel país puede vanagloriarse de tan excelentes acordeonistas como son los componentes de la U.B.A.

Esta Asociación fué declarada en 29 de julio de 1953 de Utilidad Pública, reconociéndose públicamente la enorme labor cultural realizada en el ambiente musical por la U.B.A.

... El M.º Cambieri

¡Qué preciosa esta obra! Imaginamos el gozo que habrán sentido tantos y tantos enfermos al escuchar las ejecuciones de este formidable Conjunto, las horas que habrán dedicado a estudiar y practicar esos jóvenes... y el gran director: el M.º Cambieri.

Sigue comentando en el periódico aludido: «*...La televisión, en una de sus transmisiones experimentales, ha presentado hace unas semanas el Conjunto de Acordeones Cambieri, ganando el favor del público*».

De la Escuela que Cambieri dirige con intuición de artista y pasión de apóstol se han conseguido notables éxitos en competiciones internacionales para solistas. El virtuoso Amleto Zonca (Subcampeón del Mundo, en el III Trofeo Mundial del Acordeón, celebrado a fin de julio del pasado año, en Copenhague), Lino Quattri, Livia Bisighini, Sergio Ferrari... han obtenido como solistas numerosas medallas de oro y premios».

La obra del M.º Cambieri es tan extensa y provechosa para el acordeonismo, que bien podemos estimarlo como una de las señeras personalidades actuales en el instrumento.

WAGNER y NIETZSCHE

Dos genios frente a frente

por Carlos de Malda

Dos almas en la cumbre de lo ideal, que representan la cima del arte en su diferente fase. Pero paralelas.

Federico Nietzsche, espíritu apesadumbrado, hombre ceñudo, triste, llega a la vida de Wagner en una tarde memorable. El filósofo cuenta el hecho de este encuentro con muy pocas palabras, y los biógrafos no dan demasiada amplitud a este episodio.

El filósofo llegó en el preciso momento en que Wagner ejecutaba al piano los acordes del tercer acto de Sigfrido, cuando Brunilda exclama: «El que me ha despertado está herido...». Es como si Wagner hubiese lanzado con su música una bandera de paz ante el pensador taciturno, que iba con el propósito humilde de poner a sus pies el homenaje de su admiración, con el deseo de trabajar a su lado; como él lo hacía por la renovación de la cultura alemana, era lo que podía desear para ser dichoso.

La madurez de Wagner se impuso en aquel instante crucial para Federico. El músico, habituado a recibir adhesiones de todas las partes del mundo, escuchó sin entusiasmo, aunque admirase de veras la juventud del pensador. Federico tenía entonces veinticinco años; el músico, cincuenta y seis.

Trágico encuentro es éste, que pone de manifiesto una forma impetuosa de gran reverso: Wagner, violento, apasionado, lleno de ardor absolutista, en cuya vida no hubo jamás monotonía, sino revoluciones, persecuciones, miserias, hambre, amores borrascosos y el remanso de paz en el amor de Cósima Liszt, que cifra el todo y borra los errores.

Lo opuesto, Federico, hombre joven de pobre mentalidad, aunque débil. Estudiaba la filología y había pensado en el suicidio; constante observador de sí mismo y del género humano, se había convertido en un escéptico. Su llegada a la vida de Wagner fué para él algo maravilloso, y le llevó a elogiarle sin límite en unos párrafos entusiastas.

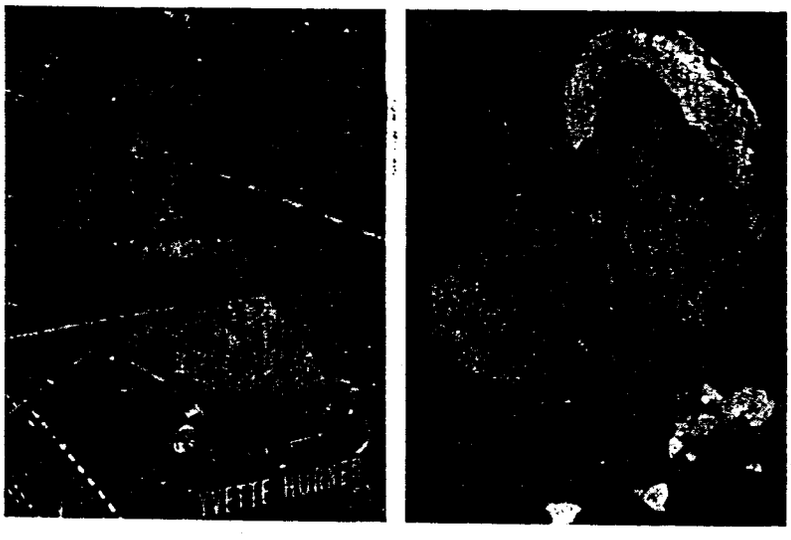
Y, para el músico, no menos enorme fué su adhesión y admiración para el prodigioso pensador. Pero hete aquí que Federico afirma que su admiración por Wagner es la historia de una enfermedad y una curación, y aunque algunos biógrafos comenten que Nietzsche estaba enamorado de Cósima, la joven esposa de Ricardo, no era así.

Se dice a sí mismo que es un gran psicólogo de nacimiento, un adivinador de almas. Wagner dictó a Cósima su vida y no contó nada que ante ella le disminuyera. Sus amores con Matilde Wesendorch fueron silenciados...

Federico, en cambio, es brutal en su sinceridad y en las decisiones que tomaba, porque realmente para él el perder la amistad con Wagner significó mucho y, sin embargo, tenía que suceder.

La amistad entre estos dos genios no podría durar mucho. Cada uno en sí, movido por una fiebre insaciable de grandiosidad, limitaba el afecto. El genio creador de humanidad que era Wagner, en su perfecta música de imponente resonancia armónica, no podía tener acorde en el alma atormentada por ideas de muerte que vibraba en el cuerpo de Federico.

Sí, Wagner y Nietzsche fueron dos grandes genios siempre paralelos, aunque creyeran cierta su compenetración.



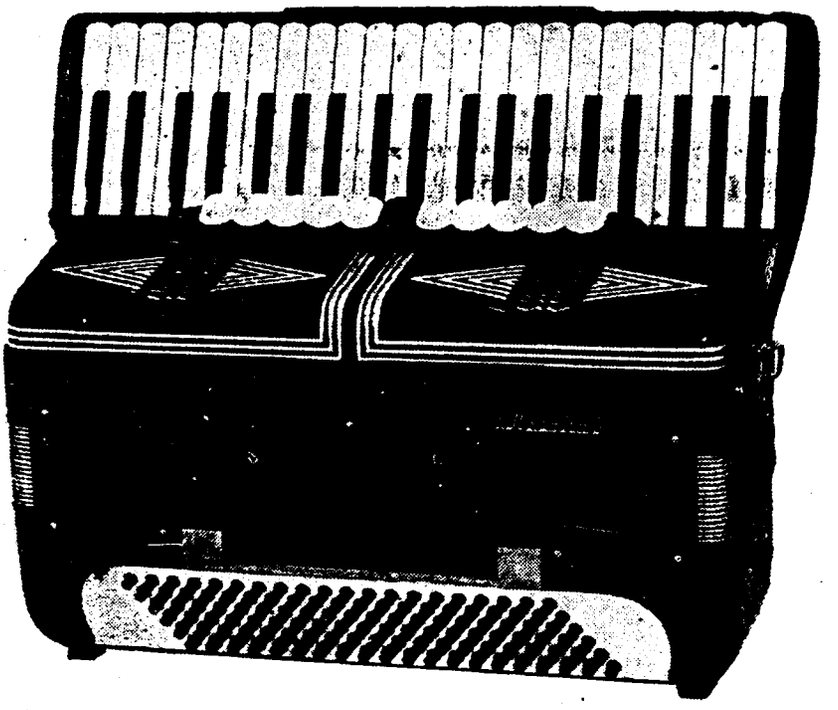
Francia

YVETTE HORNER, ganadora del Gran Premio del Disco y del primer premio en la Copa Mundial del Acordeón, en Lausanne, es, como ya saben nuestros lectores, una de las más destacadas figuras en el Acordeonismo francés, que ya cuenta con muchos acordeonistas de gran relieve.

En esta foto la vemos durante su exhibición en la Vuelta Ciclista a Francia y después junto al vencedor, compuesta con un sombrero que no creemos sea precisamente parisien, pero que le sienta perfectamente.

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, Lino Quattri, etc.

Yvor Yampó

ASPIRANTE AL CAMPEONATO MUNDIAL

Colaboración de Luis de la Luz

Bajó atropelladamente los escalones del Studium-Terpis, tropezando con todos. Gruesas gotas de sudor le perlaban las sienes; su cara desencajada llamó la atención al conserje, el cual avanzó unos pasos hacia él con el propósito de ofrecerle sus servicios. Esto le hizo apresurar aún más el paso, mientras se maldecía a sí mismo por su estupidez. ¿Por qué tenía que llamar la atención de aquel modo? ¿acaso había cometido algún acto delictivo?

Pero el temor de verse obligado a responder a las preguntas que probablemente desearían hacerle, le hizo imprimir mayor velocidad a su paso y en dos saltos salvó el umbral, mezclándose con las pocas personas que transitaban por la acera.

Miró instintivamente su reloj, mientras se enjugaba el sudor. Las tres de la tarde. No tenía apetito. Levantó el cuello de la gabardina; un aire glacial barría la Stavenost-Platze. Apresuró el paso... casi corría, como huyendo de alguien.

—«Mañana, el periódico de mayor tiraje de la ciudad publicará mi fotografía y un reportaje sobre mi vida: la biografía de Yvor Yampó, el Campeón Nacional de Acordeón, quien habiendo conseguido el título de subcampeón en el pasado año, ha conquistado ahora el máximo galardón, en competición con diecisiete aspirantes, enardeciendo al público con sus maravillosas actuaciones... Ditirambos, adjetivos encomiásticos, palabras, muchas palabras, montones de frases vacías, todo yerto, tan frío, e hiriente como los cuchillos de aire que me hacen llorar los ojos. ¿O es que lloro de verdad?» .

Así iba hablando consigo mismo. Fué calmando el paso al verse ya lejos del Studium. ¡Qué rato había sufrido! Aun se estremecía al recordar cómo se precipitaron sobre él para estrecharle la mano, al ser problamado Campeón. Las palmaditas a la espalda, las frases de elogio, alabanzas de innumerables personas a las cuales ni tan siquiera conocía ni había visto jamás, las preguntas de los reporteros...

En especial, las de aquel maldito rechoncho, calvo y patizambo, que lo acosó continuamente con la mirada penetrante de sus ojos, perspicaces y curiosos. ¿Cómo se llamaba? — Coleday... no, Corndal. Sí, eso era, Corndal. Aun le bailoteaban por la cabeza las palabras y trozos de conversación de muchos, formando un amasijo raro y pesado, que se iba esfumando, pero quedaban grabadas como a fuego, en su mente, las palabras de Corndal:

¡Usted nos pertenece!

—«Usted, Sr. Yampó, ya no se pertenece: nos pertenece a nosotros, a los ciudadanos de Stornveel. La ciudad se apodera de Ud. para cuidarlo, admirarlo y mimarlo. Es Ud. la esperanza y el orgullo de miles de aficionados al Acordeón, de músicos, de compositores... Es nuestro héroe nacional, nuestro campeón, ¡y ha de ser el próximo campeón del Mundo! Ha de conquistar el título pese a quien pese y cueste lo que cueste. Hemos depositado toda nuestra confianza en Ud. y no puede defraudarnos. ¡No puede! El periódico se pone a su disposición, también la organización de acordeonistas; dispondrá del mejor profesor, de todo lo que necesite. Pero Ud. debe estudiar sin descanso, prepararse concienzudamente, ejercitar una y otra vez, no darse paz hasta hallarse en óptimas condiciones para presentarse en la competición mundial. Sin desfallecer jamás, porque NO PUEDE DESFALLCER. Ha de vencer a todos los demás concursantes; es la fama, la riqueza quienes llaman a su puerta. Atienda a esta llamada, no deje en su pensamiento lugar a nada más que esta idea: ¡llegar triunfante a la meta!».

Huyó, dejando a todos estupefactos por su brusca despedida. Corrió a encerrarse en un camerino; al pasar el umbral, todavía resonaban las frases de aliento, de exigencias, de esperanza. Tomó su gabardina y se escabulló sin ser visto, hacia la calle. No quería oir nada más.

¡Si ellos supieran su secreto, si pudieran adivinarlo siquiera! Lo que él había descubierto hoy mismo destrozaba todos aquellos planes, porque él era un fracasado ya antes de comenzar el camino hacia el título mundial. Como un sonsonete repiqueteaban en su cerebro, pinchándole agudamente, las palabras aquellas: «... ya no se pertenece; nos pertenece a nosotros... nos pertenece... nos pertenece...».

¡Ilusos! No, no les pertencía a ellos, sino a ELLA, a *ella* sola; era su esclavo y sólo hoy se había percatado verdaderamente de lo subordinado que estaba.

Maquinalmente torcía por una cualquiera de las callejas que se le presentaban por delante. Deambulaba sin propósito determinado alguno.. Se sentía cansado, deprimido. Volvió sobre sus pasos, consiguiendo llegar hasta su pensión, donde entró casi furtivamente, sin contestar a los saludo sni preguntas que le dirigieron. Entró en su habitación y cerró la puerta bruscamente; se dejó caer sobre un camastro. Otra vez volvieron a hurgarle en el cerebro aquellas frases.

—«Sí, campeón —se decía a sí mismo— pobre, triste y amargado campeón, colosal estatua de barro que yo mismo he creado, convencido de ser metálica. No, no soy más que barro inmundo, masa fofa que sólo es capaz de gemir, de sufrir. No puedo corresponder a la multitud efervorizada... por culpa de *ella*... ¡maldita!».

No era todo como él se lo había imaginado. Nunca suceden las cosas tal como uno las espera. Siempre creyó que si un día llegaba a conquistar el título de Campeón de Acordeón, se volvería casi loco de felicidad. Y ahí estaba el resultado: ¡ya era campeón!, ya había conquistado la celebridad y el aplauso unánime de todos sus compariotas... pero, en su conciencia, EL HABIA FRACASADO ROTUNDAMENTE. Faltó un tris para que fallara dos veces en los bajos de acompañamiento; aun sudaba de angustia recordando aquella partitura, la «Leggenda Eróica» de Melecchi, cuando recordaba con desesperación el esfuerzo sobrehumano que hubo de hacer para controlar su mano izquierda, que antes subía y bajaba sopre todo el teclado, ligera y fácil, como una araña soberbiamente amaestrada. Y ahora, ¡Dios santo!, *ella* precisamente...

Había conquistado el título por azar. Si bien el Jurado no llegó a percibirlo, él había cometido dos fallos; y si la pieza hubiera durado un minuto más, hubiérase visto obligado a abandonarlo todo, no hubiera podido tocar más.

¡No puedo, doctor!

Se levantó y bajó a buscar una dirección en el listín telefónico. Inmediatamente se lanzó a la calle. Estuvo andando unos veinte minutos y por fin tocó en el timbre de la puerta 138 de la calle Varingroat. Era la clínica de un famoso neurólogo. Cuando pasó a presencia del eminente doctor:

—...y he venido confiando únicamente en su ciencia,doctor. Dígame, por favor, ¿cree Ud. que puedo curarla?, ¿cuándo?

—No por ahora —contestó el reurólogo—. Es Ud. que se ha de curar, no *ella*. Ud cree que *ella* tiene vida propia y no es así, porque la cura depende enteramente de Ud.; será larga, larguísima, pues todo su sistema nervioso a sufrido un fuerte «shock», quedando Ud. desquiciado. Ha luchado Ud. tan fuertemente contra sus dificultades, que ha sobrepasado lo que su constitucion le podía permitir y se ha destrozado. Ahora, debe ir recomponiéndo el asentamiento de sus nervios lentamente, poco a poco: en tratamiento será de gran duración, pues ha acudido a mí muy tarde. Ni siquiera puedo asegurarle una curación completa, definitiva. Créame que siento infinito sea así; comprendo perfectamente su caso y me hago cargo de la enorme importancia que tiene esto para Ud. Pero no debo ni podría engañarle: mi indicación es descanso absoluto durante dos o tres años, lejos del ajetreo de la ciudad, medicamentos adecuados, régimen alimenticio natural, una vida distinta, lacia. Y, desde luego, sin tocar nada el acordeón...

—¡Pero no puede ser eso! —le gritó espantado Yvor Yambo, trémulo, con los ojos desorbitados. no creyendo aún la terrible sentencia— Eso no sería vida: ¡sería morirse! Yo, que he estudiado horas y horas cada día, arrancando sesenta segundos de cada minuto para avanzar hacia la meta fijada: el triunfo en el Campeonato mundial; yo, que he circunscrito mi vida toda en torno al Acordeón, que lo he asimilado. casi, en lo profundo de mi ser; yo... ¡yo no lo puedo dejar, señor doctor!

—Sin embargo, por mucho que nos pese a ambos, no hay otra solución. Debe Ud. hacerse cargo y tomar el asunto con paciencia.

—¡¡Paciencia!! ¡Pero cree Ud. posible que vea derruirse tantos sueños en la nada, estando cruzado de brazos! ¡No puedo, no puedo...! Y si comen-zara ese descanso, ¿cree Ud. que podría continuarlo impávido, ¿No piensa que la pena de apartarme del Acordeón me roería rápidamente las entrañas? ¡¡No puedo doctor!! Después de las esperanzas que he puesto en llegar a Campeón Mundial, cuando he entrevistado la orla luminosa y atrayente de la gloria y he gustado la dulzor de tantos aplausos, no podría ahora abandonar mi instrumento. ¡Imposible!

—¡Maldita! —exclamó, mientras todo su cuerpo parecía crisparse en espasmos, al observar su mano izquierda, temblorosa, vacilante, sin control. —Mírela, doctor, cómo se muere... ¡y cómo me mata!

* * *

Cuando volvió a la pensión, pretextando hallarse indispuesto, subió a su habitación, sin cenar. Allí se hundió en un butacón; encendió un pitillo: la mano izquierda no tenía fuerzas ni siquiera para mantener el cigarrillo, como si éste pesara kilos... arrojó el pitillo al suelo. Sufría horriblemente. Nunca había podido ser de esas personas que toman tranquilamente sus pesares y van arrastrando de ellos por la tierra, como si no fueran propios. No. El era impulsivo, nunca fatalista.

Volvió a encender otro pitillo, sosteniéndolo con la derecha, cual era costumbre en su país. Lentas pasaban las horas; en su mente —no, mejor dicho, en su carne misma— sentía la alegría y satisfacción del comienzo de sus estudios de Acordeón; después, la fatiga de tantas horas de prácticas; esto se borraba con la impresión reparadora de las frases de ánimo de sus compañeros; después sentía la tensión del período de máxima actividad, al prepararse para el Campeonato; la excitación intensa al aparecer en escena, la tranquilidad al comenzar los primeros compases... y volvió a contraerse todo su cuerpo al recordar aquel medio minuto último, en que sintió que su mano izquierda, *ella*, ya no le obedecía!

Su vida se había derrumbado: ya no era nada. Y, cruelmente, se dada cuenta perfecta de que jamás podría hacer nada. Si pudiera curarse... pero ya había dicho el doctor que ni siquiera podía asegurarlo. Además, ¿cómo iba a sobrevivir mientras?... ¿Pediría limosna a los veinticinco años? ¿Dejaría que todos se burlasen de él? ¿O que le tuvieran lástima?

¡¡Nunca!! Como perro rabioso, como león acosado que busca la huida, miró en derredor de sí, con la expresión de un loco. ¡¡Nunca!! re-

(pasa a la pág. 92)

EL PROFESOR escribe para usted



Por el Profesor
MORENO VOLPINI
del INSTITUTO MOZART

LA POSICION (II)

Con la proximidad de los Campeonatos, son muchos los alumnos que nos han preguntado:

—¿Qué posición considera Ud. más conveniente, Sr. Profesor?

—La verdadera respuesta a esta pregunta es: AQUELLA QUE MAYOR COMODIDAD LE PRESENTE, permitiéndole más cuidadas interpretaciones.

—¿...?

—Ahora bien, si Ud. quería referirse a la conveniencia de ejecutar permaneciendo de pie, o sentado, la contestación puede ser un poco más concreta, aunque permanece el valor de la anterior. En efecto, todos cuantos hemos asistido a conciertos y concursos y hemos tenido ocasión de oír a grandes virtuosos, hemos hallado siempre más elegante, llena de prestancia e interés, la posición de pie. Sistema seguido por eminentes concertistas, como Anthony Galla-Rini, Enso Toppano, Tony Murena, Peter Valerio... Entiendo por más recomendable esta posición, que da mayor realce a la atracción personal del ejecutante.

—Así, pues, yo tocaré de pie... Sí, será más bonito.

—Indudablemente, pero tenga en cuenta un pequeño detalle: que un instrumento de concierto pesa unos 12 kilos, poco más o menos. Es un peso liviano... al principio, pero después semeja aumentar de fuerza magnética y ¡pesa, sí señor! A este respecto, recuerdo siempre que en cierta ocasión, me aventuré a ejecutar el *Carnaval de Venecia* de pie en contra de mi costumbre de hacerlo sentado: no puede Ud. imaginarse cuántas dificultades se presentaron, por cambiar de posición sin prepararse antes adecuadamente. Todo se halla más difícil —siempre que uno tenga interés en cuidar la interpretación, naturalmente. Nunca he deseado acabar más aprisa una partitura que en aquella vez.

—Yo he probado ejecutar de pie, en mi casa, pero siempre prefiero hacerlo sentado. Se maneja mejor el instrumento.

—Es cuestión de acostumbrarse. Después de la experiencia que tuve, me esforcé en tocar de pie y, al cabo de unas unas cuantas veces, ya lo hacía sin molestias. No obstante, también hay muy buenos concertistas que actúan siempre sentados; en realidad, lo más importante es saber tocar. En conclusión, yo le recomiendo que ensaye de vez en cuando para tocar de pie y sea hábil para ambas formas. Si después de ejercitar una y otra vez de pie, se habitúa Ud., tanto mejor, pues en igualdad de facilidades, es preferente actuar de pie.

Para tocar de pie, les recomiendo que preparen las correas igual de largas, pues, por lo general, es así más conveniente. El inconveniente estriba más bien en el cansancio por el peso, pero se acostumbra uno fácilmente.

Es muy importante sujetar bien el Acordeón, con mayor cuidado todavía que si se ejecutara sentado. Para esto, existe un procedimiento muy recomendable, porque soluciona muy bien el asunto; se prepara una pequeña correa, con una hebilla o cierre, y se sujetan con ella las dos correas de la espalda, a media altura. De esta manera, el instrumento queda muy ajustado, fijo, permitiendo una mayor facilidad para la ejecución.

ACTUACIONES EN LA RADIO

Celebramos anunciar a nuestros estimados lectores que el Prof. MORENO VOLPINI ha reanudado sus actuaciones radiofónicas, a través de las antenas de Radio Barcelona.

Pueden oírle los martes, a las once y cuarto de la mañana. No podemos anunciarles los programas, por cuanto se preparan con breve antelación. Pero ya pueden suponer que las partituras presentadas por Moreno Volnini son siempre del mayor interés y seleccionadas con finísimo gusto.



66 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

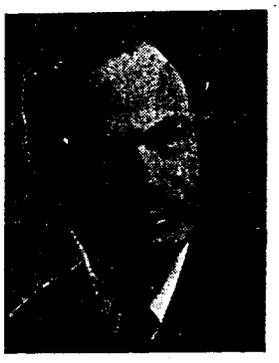
Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

MADRID



HUMPERDINCK

El autor de «Hänsel und Gretel»

Por el Dr. ARTURO GIULIANO

Cuando «Häensel y Gratel» atravesaron la frontera germana y se presentaron en los proscenios de los treatros de Francia y de Italia, el interés fué verdaderamente notorio.

¿Quién era el compositor? ¿Y cuáles sus tendencias?

En la formación del espíritu musical de ENGELBERT HUMPERDINCK —nacido el primero de septiembre de 1854, en Siegburg sur Reno— concurrieron la cultura, las impresiones juveniles y las aspiraciones nacionales.

La pasión por el arte le viene por la tradición familiar (el abuelo paterno era cantor en la catedral de Paderborn, y la madre intérprete de los «lieders» nacionales) y con el doctor Hiller sintió el aleteo no sólo de la gracia de un pianista, sino el espíritu culto de un poeta.

El padre deseaba hacer de él un arquitecto, pero Humperdinck, abandonados los compases por el teclado y las reglas armónicas, se inscribía regularmente en el Conservatorio de Colonia, bajo la dirección del citado Hiller, de Zeusen y de otros destacados maestros.

Ganado el premio de la Fundación Mozart, de Francfort, dejó Padernborn para inscribirse en la Escuela Real de Mónaco, donde tentó mayores vuelos. De este período son las dos Baladas para coro.

Uno de los momentos más interesantes de su vida fué cuando ostentó el cargo de director de composición en la escuela prusiana. Estudios y enseñanza lo presentaron como un técnico formidable y cada dificultad referente a los problemas del arte la resolvía siempre fácilmente. No desdeñó la cultura literaria y durante muchos años prestó su inteligente obra a la crítica militante en la gaceta de Francfort.

Su amistad con Wagner

El conocer personalmente a Ricardo WAGNER influyó notablemente en su vida. Era el tiempo en que el mayor genio musical alemán llegaba al vértice del triunfo. El primer encuentro tuvo lugar en Nápoles, en 1870, a donde se había trasladado Humperdinck como resultas de una nueva victoria: la asignación del premio «Mendelsshonn».

La relación entre los dos músicos se estrechó con la llegada del 22 de mayo de 1880, cumpleaños del Gran Maestro. Humperdinck no olvidó aquel día transcurrido en casa de Wagner: Jose Rubistein estaba al piano, sobre cuyo atril había una partitura del «Parsifal»; Wagner cantaba la parte de los personajes principales; la hija mantenía la parte más aguda; el compositor Püdmann coordinaba las ejecuciones y Humperdinck representaba la multitud del público. En la mente del joven músico quedó siempre una fecha memorable.

En 1881, obtenido el premio «Meyerber», se trasladó a Bayreuth, donde el conocimiento y estima de Wagner le fueron de gran ayuda. El premio le brindó la oportunidad de recorrer España, de donde obtuvo aquellas sugestivas impresiones que forman la base de la «Maurische Rhapsodie».

Las dificultades económicas le constriñeron a aceptar en Essen el cargo de consejero de la casa Krupp; pero después pasó como profesor de teoría al Conservatorio de Barcelona; con este título volvió a Colonia.

«Hänsel und Gretel»

En 1892, con el triunfo de «Hänsel y Gretel», Humperdinck consiguió una cierta independencia económica que le permitió aplicarse enteramente a sus propios ideales.

Quien por un momento reflexione sobre la importante grandiosidad del mito al cual siente propensión Wagner, y después se vuelva a considerar la ligereza infantil de cuento de Humperdinck, corre el riesgo de perder las trazas. Sin embargo, existe una profunda conexión, llena de lucidez intuitiva.

Los dioses y las heroicas ficciones de la gran leyenda, las brujas, los enanos, los animales habladores de las fábulas, encubren siempre un símbolo bajo el cual se encarna una parte de las emociones universales.

En «Hänsel y Gretel», con los contratiempos de los niños desobedientes, Humperdinck presenta, en sentido figurado, todos los males que la desobediencia acarrea. En el lobo identifica a los prepotentes; en los sufrimientos del cordero sintetiza los dolores de todos los oprimidos, los débiles, mientras que el fin de la bruja resume el justo castigo de los malvados.

De la pequeña trama surge una enseñanza que vive y triunfa en el tiempo.

La concepción musical de esta bellísima fábula es verdaderamente admirable. En los pequeños pesares y en las visiones pavorosas, sentimos una fascinación de pura aflicción y de melancólica poesía. Nino y Rita, expulsados por la madre por pequeñas travesuras, marchan al bosque a reco-

(pasa a la pág. 92)

- TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON -

por el Prof. T. RODRIGUEZ MARQUEZ

EJERCICIO RECREATIVO

con ambas manos

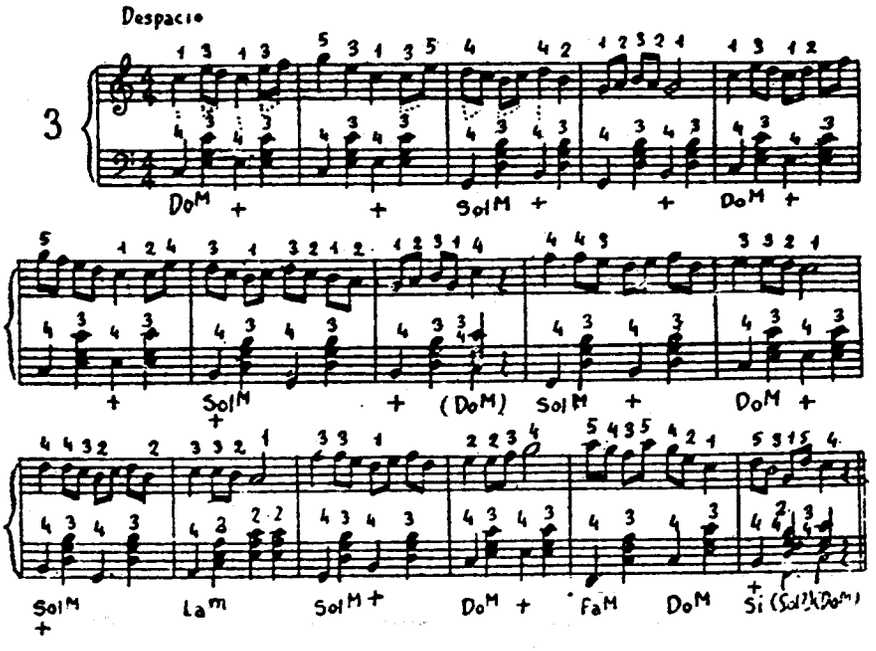
PRIMERAMENTE, solfear bien la melodía, marcando el compás con regularidad y procurando obtener el exacto valor de cada figura. Son éstos detalles tan importantes, que consideramos necesario repetirlo constantemente. No los echen en saco roto.

DESPUES de solfeada la melodía, practíquese con el instrumento, aplicando estrictamente la digitación que se indica. Estúdiese despacio, pues así lo hallarán más fácil y lo conseguirán con mayor exactitud. Entonces, auméntese la velocidad, hasta llegar a la normal.

LOS BAJOS son los que debe estudiarse ahora, separadamente, hasta lograr dominarlos.

POR FIN, obteniendo correctamente el canto y los bajos, estúdiese ahora conjuntamente con las dos manos. Esfuércense cuanto sea preciso y repitan una y otra vez para lograr una perfecta acoplación.

(Obsérvese en el 8.º compás que, en el tercer tiempo del acompañaminto, se ha de hacer el bajo y el acorde simultáneamente, tal como está indicado. Cuiden de respetar el silencio señalado en el cuarto timpo del compás indicado. — En el último compás, el 2.º y 3er. tiempos del acompañamiento presentan también bajo y acorde simultáneamente).



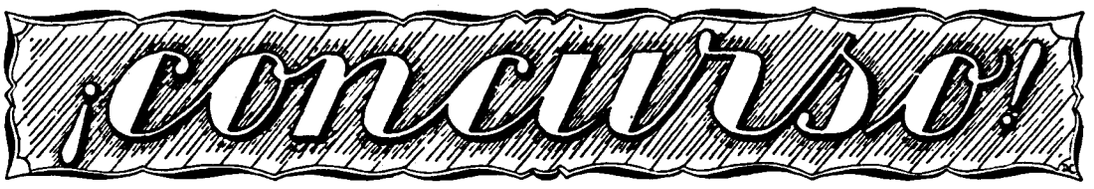
Ejecute este estudio muy ligado cuidando mucho no levantar una nota hasta el momento exacto de atacar la siguiente.

Manténgase la presión del fuelle constante. Y en los cambios de dirección eviten con suavidad la interrupción del sonido.

MADRID — 91

3/5X(91)

¡Concurso!



La gran afluencia de partituras llegadas a nosotros este mes último nos da una clara idea de las buenas disposiciones que presentan muchos de los Acordeonistas españoles. Y no nos referimos únicamente a los profesionales, pues también los aficionados han demostrado sus excelentes disposiciones para la composición —en mayor o menor grado, como es lógico.

No pretendemos hallar centenares de compositores. La inspiración artística está reservada solamente a unos pocos; y la conjunción de ésta con el talento modelador ha sido deparada a más pocos todavía. Si decimos que la inspiración, la vena creadora, es la pasta, y el talento, capacidad que forma, perfecciona, amplía y completa la obra, es el obrero, se nos podrá tachar de usar una figura pobre, pero es absolutamente cierta.

El problema estriba en dos puntos básicos: primeramente, descubrimiento de la propia capacidad; en segundo lugar, estudio ordenado y preparación completa.

Este Concurso acoge a los aficionados. Envíen, pues, sus partituras; no las arrinconen, ni teman que no sean las mejores. Lo importante es comenzar.

NOTA: Si bien el Concurso estará abierto hasta el 30 DE MARZO, rogamos envíen los originales cuanto antes les sea posible, al objeto de dar más tiempo para la selección que ha de efectuar el Jurado. Asímismo, estimaremos mucho adjunten con la pieza una nota exponiendo la idea del autor.

... Yvor Yampó

petía, mientras una risa extraña, espantable, hacía horrible su cara. ¡¡Nunca!!

Saltando bajó la escalera, se introdujo en la cocina —desierta a aquella hora— y bajó al sótano, donde estaba la leñera. Buscó por todas partes, hasta que encontró lo que buscaba: ¡el hacha! No dudó un momento; la cogió y, poniendo su mano izquierda sobre el pilón para cortar, alzó el arma y...

—¡Ja, ja, ja! ¿Me quisiste matar, eh? Muere tú ahora, maldita! Ya no me causarás más dolores; te habré vencido, yo seré tu campeón, ya que tú no has querido lo sea de los demás. Pero a ti te venzo, dentro de un momento ya no tendrás valor ninguno, quedarás inerte... fría...

* * *

Cuando a la mañana siguiente bajó la criada a la leñera, se extrañó de hallar la luz encendida, pero el refunfuñar se le quedó atravesado y cortado en la garganta. Un estremecimiento contrajo todo su cuerpo y el horror le hizo chillar:

—¡¡Socorro!! ¡El señorito Yvor se ha matado! ¡Tiene una mano cortada! ¡Se la ha cortado con el hacha! ¡Está cubierto de sangre todo!

... Humperdinck

ger fresas, mas, sorprendidos por la noche, acaban por caer en manos de la bruja Mazapán. La vieja los ata y los encierra en el horno para transformarlos en dulces, de los cuales se nutre ella. Pero los niños, sagaces y astutos, se apoderan de las fórmulas mágicas y consiguen tirar la bruja al horno. Y, juntamente con otros niños, entonan un canto a la liberación.

Aquí se induce a volver a examinar las fases del período romántico en la historia del arte, por cuanto el temperamento germano se presta al fluctuar misterioso del sentimiento fantástico de que se rodea el romanticismo.

Humperdinck, embebido del estudio y del espíritu alemán, trabajó para volver a evocar las impresiones de la primera juventud, a lo que añadió el estudio hondo de la ópera de Wagner, la sugestiva potencia de los consejos recibidos y el aristocrático sentir de un temperamento feliz de artista. Estos son datos suficientes para comprender la tendencia y génesis de su música. La fabulita es la mejor obra de Humperdinck. Es suficiente para asegurarle en el arte una gloria duradera.

La Música es la esencia del orden, y eleva a todas las almas hacia lo bueno, lo justo y lo bello. Debe ser para el alma lo que la gimnasia para el cuerpo. - Platón.

MADRID

haro 54 11° 3



"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur. etc , los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire. etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio STRADELLA (Pavia-Italia)

3/55(93)

¿Cómo anda Vd. de MEMORIA?



Nos resulta muy curioso observar que muchos de los lectores de esta Revista a quienes preguntamos si se interesan por esta sección, nos contestan siempre afirmativamente; también resulta curioso que contesten todos exactamente lo mismo: «Sí, contesto a las preguntas; es fácil; siempre doy las respuestas correctas».

Pero más curioso resulta todavía hacerlas alguna de esas preguntas... porque ¡se les había olvidado! Sí, sí...

Sin embargo, nosotros suponemos que esto es pura casualidad y que Uds. han contestado perfectamente a las preguntas del mes anterior:

CONTESTACIONES

1.ª — El intervalo se puede elevar a una o más octavas del intervalo simple.
2.ª — Los modos son dos: modo «Mayor» y modo «menor».
3.ª — Los grados de la escala han recibido un nombre particular, sea cual sea el nombre de la nota que lo represente, para evitar posibles confusiones; y su denominación particular caracteriza la posición que ocupa en la escala y las funciones que desempeña.
4.ª — El quinto grado se llama «dominante» porque es el que tiene más importancia después de la tónica.
5.ª — Por la inversión, los intervalos.
Disminuídos pasan a ser Aumentados.
Menores pasan a ser Mayores.
Mayores pasan a ser Menores.
Justos permanecen Justos.
Aumentados pasan a ser Disminuídos.
6.ª — Los intervalos compuestos llevan siempre las mismas calificaciones que los intervalos simples de donde proceden.
7.ª — El semitono se encuentra entre el 3.º y 4.º grados, y entre el 7.º y 8.º grados.
8.ª — Una blanca con puntillo equivale a nueve corcheas con tresillo, o sea, tres tresillos de corcheas.
9.ª — El nombre de un intervalo expresa la distancia que hay de un sonido a otro.
10.ª — El intervalo que existe entre la tónica y la mediante de la escala mayor, es de tercera mayor, o sea, que contiene una distancia de dos tonos.

Francamente, estas preguntas son muy sencillas Y no debe hacerse caso si algunos dicen que tienen necesidad de repasar algún libro de Solfeo y Teoría de la Música. No. Son muy fáciles. Sin embargo, nosotros tenemos interés en que cada mes se entretengan un poco en recordar diez pequeñas cuestiones... y no vamos a exponerlas todas tan sumamente sencillas que hagan perder a Udes. el interés que deseamos sientan por esta sección. Por esta razón, procuramos mezclar alguna cosilla que les exija un pequeño esfuerzo.

Les presentamos, pues, unas diez preguntas:

PREGUNTAS

1.ª — ¿Pueden ligarse más de dos notas consecutivas?
2.ª — ¿Por qué razón hay varias especies de segundas, terceras, cuartas, etc.?
3.ª — ¿Cuál es la composición de la tercera menor?
4.ª — ¿Qué intervalo hay de RE a FA sostenido?
5.ª — ¿En dónde y cómo se colocan los bemoles que forman parte de la tonalidad?
6.ª — ¿Cómo se obtienen las notas cromáticas que se introducen en las escalas diatónicas?
7.ª — ¿Qué modificación ha de sufrir el acorde perfecto mayor para que quede transformado en acorde perfecto menor?
8.ª — ¿Cuál es el efecto de los sostenidos que forman la armadura de la clave?
9.ª — ¿Qué intervalo existe de la tónica a la superdominante de la escala mayor?
10.— Si se presentase un cambio de compás durante el curso de una composición, ¿cómo se indicaría?

SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA

¿Desea usted aprenderlo por correspondencia?

SOLICITE folleto informativo gratis al INSTITUTO MOZART, cuyo original Método, con ejercicios, esquemas y amplias explicaciones satisfará sus deseos completamente.

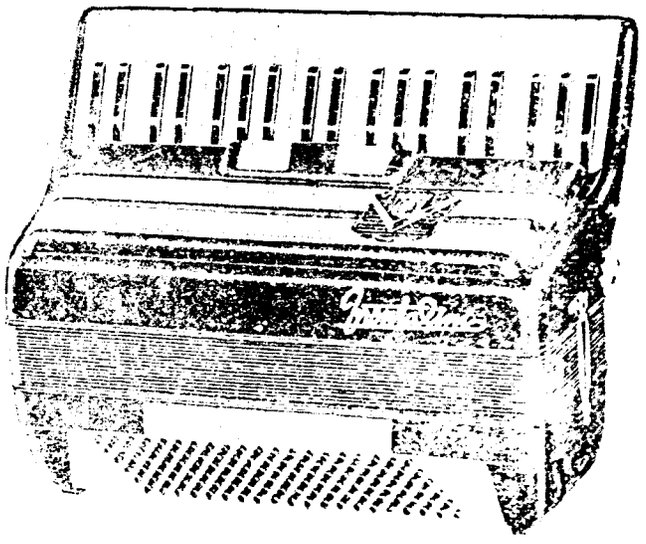
«EL ACORDEONISTA»

Tenemos a disposición de nuestros lectores tapas para la encuadernación de la revista, en tela, con grabado, tanto para 1952 como para 1953. Precio coste: 10 ptas.

Quienes deseen encuadernar sus colecciones, pueden enviarlas y nos ocuparemos de ello.

Precio de la encuadernación: 30 pesetas.

Aquellos que deseen poseer las colecciones encuadernadas de 1952 y 1953, pueden solicitarlas y las enviaremos contra reembolso de 85 ptas. correspondiendo 55 ptas. a la suscripción de un año y 30 ptas. a la encuadernación



Frontalini

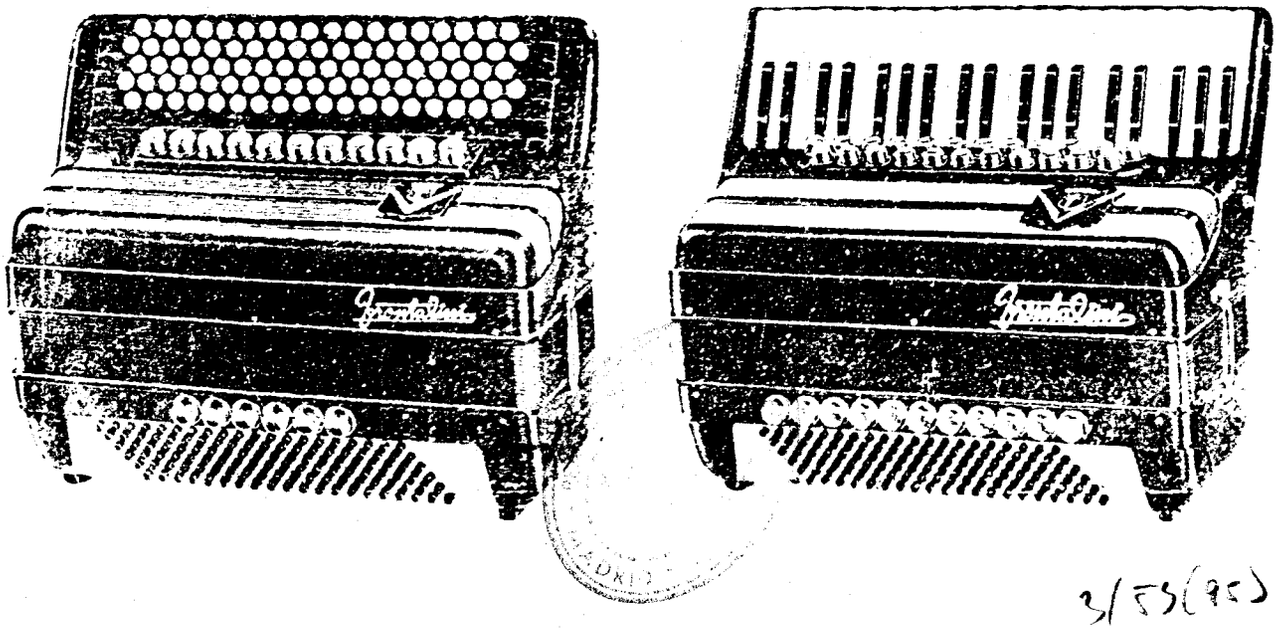
acordeones italianos
de fama mundial

Representante exclusivo y general para España

Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55
BARCELONA

Ventas al contado y a plazos



3/55(95)



Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

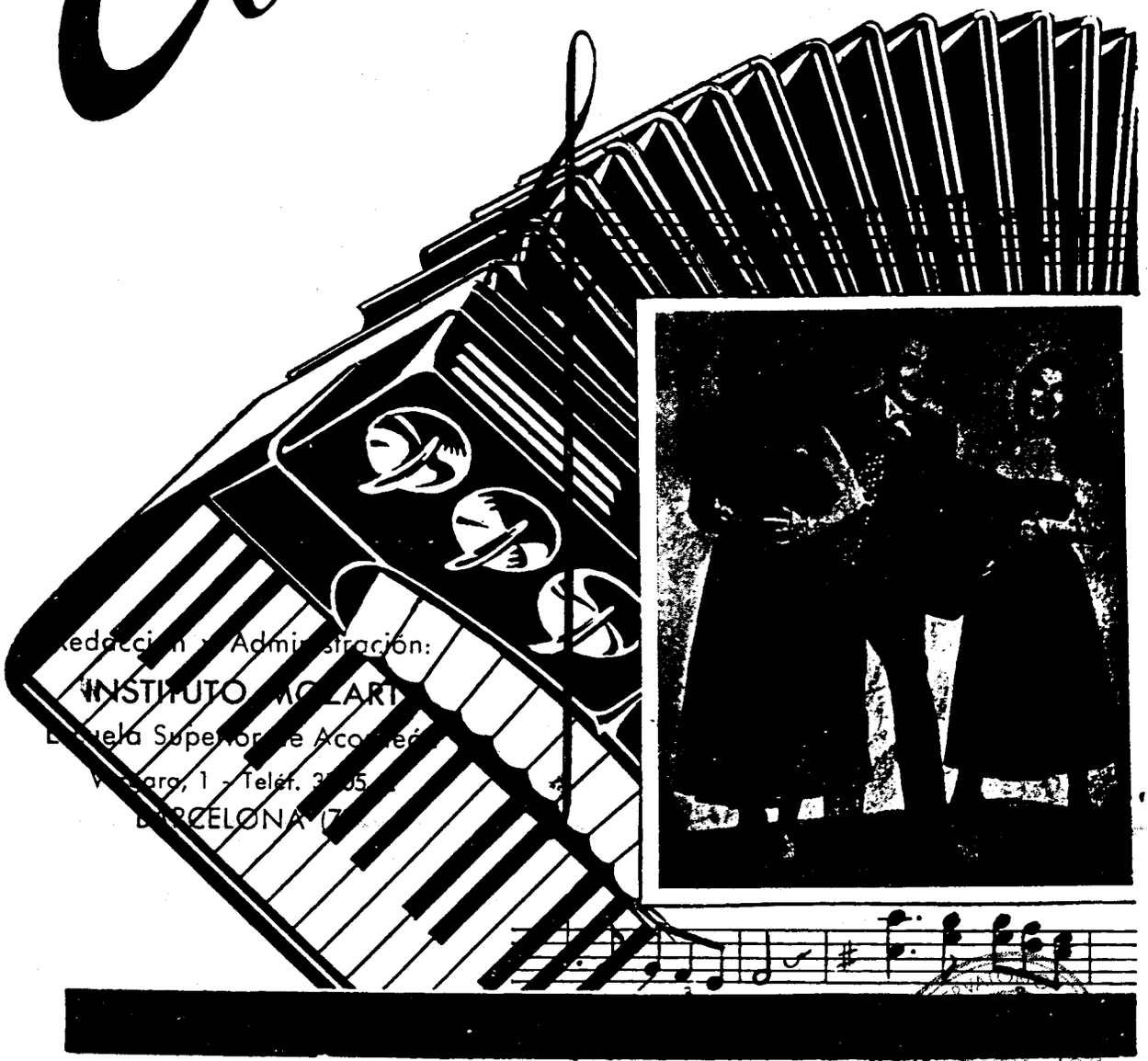
BIBLIOTECA NACIONAL MADRID

J. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

3/53(96)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 3[illegible]05
BARCELONA (7)

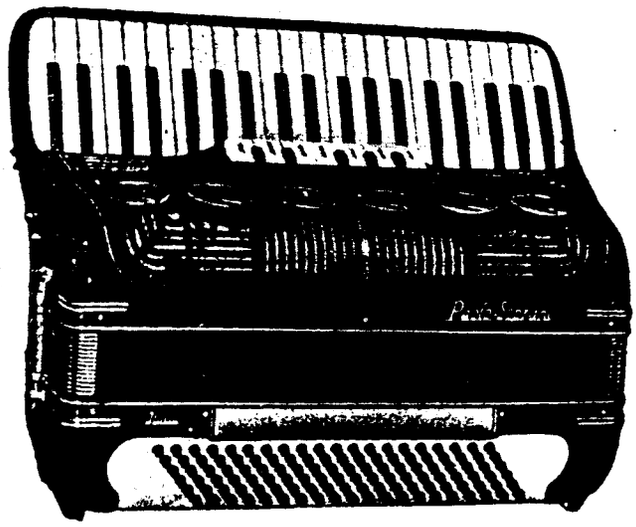
32 páginas

5 pesetas

REAL BIBLIOTECA MADRID
4.54(97)

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO
Ancona - Italia

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

1954

4/55(98)

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO III — ABRIL 1954 — NUM. 4

El Acordeonismo Español sigue creciendo

YA nos hallamos en plena manifestación del Acordeonismo hispano: por doquier se celebran Campeonatos regionales se evidencian los dos factores primordiales que actúan en el resurgimiento artístico de nuestro bello instrumento.

Los Estudiantes de Acordeón

El primero es el entusiasmo sin trabas que demuestran los acordeonistas principiantes, dirigidos por sus profesores directamente a la consecución de los ideales preconizados por los cultivadores del prestigio del Acordeón moderno —y, puestos en materia, deseamos puntualizar que nuestra insistencia en mencionar el adjetivo «moderno» responde enteramente al sentido de revalorización de las posibilidades artísticas de este instrumento, que modificará en la apreciación general la por demás antigua consideración de «instrumento pobre».

Estos estudiantes comienzan el aprendizaje del Acordeón con el estudio de una buena base musical, que los Profesores procuran amplicr conjuntamente con los principios del instrumento. Los Métodos que se emplean en la mayoría de las Academias importantes, de los mejores autores, inducen progresivamente el Alumno a entrar en conocimiento de las reglas musicales; y su cultura musical se fomenta con la inclusión en los planes de estudio de las mejores composiciones transcritas de obras clásicas y las selectas partituras compuestas especialmente para Acordeón por eminentes maestros.

Sus actuaciones en las audiciones de final de Curso tienen por objeto habituarles al público, incitarles a una mayor corrección de estilo y dar ocasión a quienes desean prepararse como Concertistas para que exhiban sus habilidades y se ahinquen en su interés por el Acordeón. En cuanto a aquellos alumnos que estudian el Acordeón únicamente por placer, ¿qué diversión más agradable y emocionante se les puede deparar que un festival? Su interés se mantiene vivo y palpitante durante las varias semanas de preparación, cambios de ideas con profesores y compañeros, estudio de selección de partituras: después, a la llegada del «gran día», culmina esta bella labor con la demostración pública del grado de perfección que han alcanzado.

Los Profesionales

También es destacable la influencia que ejercen sobre los acordeonistas profesionales mediocres el éxito ascendente y los ventajosos contratos que obtienen los Acordeonistas cuya superior formación musical les granjea la apreciación del público. Y... por consiguiente, el interés de los empresarios. Resultado directo de este influjo es el número cada vez superior de profesionales que completan sus conocimientos generales de la música, incluso emprendiendo estudios de Armonía y otros superiores; además, perfeccionan su dominio del

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel. 27 87 81
BARCELONA

Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACO DECNES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini
Profesor Secretario: Dionisio Olivella

BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 05 42
BARCELONA

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Banda y Orquesta
ACORDEONES-PIANO

José Penades

En Sanz, 17 VALENCIA

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios AMEA:
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts.*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

5153 (100)

Acordeón con Cursos especiales, en los que abundan los ejercicios metódicos y graduales de Escalas y Arpegios, fundamentales para todo estudio eficiente y que, sin embargo, se descuidan comúnmente, por creer innecesario emplear tiempo en repetir una y otra vez esas variaciones cromáticas cuyo dominio determina, precisamente, al buen Concertista. Y éste es el reconocido por crítico y público; éste es, señores profesionales, quien eleva el nivel del prestigio del Acordeón y atrae al público hacia nuestro instrumento; éste es, señores Acordeonistas, quien consigue (mejor diríamos acepta) los contratos mejor remunerados.

La avalancha de Concursos, Audiciones, Campeonatos, Festivales y Conciertos de solistas y Orquestas que se ha comenzado en España —y llamamos avalancha en razón al modesto ambiente acordeonístico, que se halla en formación, aunque bastante adelantado— va captando para el Acordeón sectores de público selecto, de escogida gusto musical. Por consiguiente, llegamos a una época que exige, EXIGE, una preparación musical para la selección de los repertorios acordeonísticos; ya no basta con interpretar medianamente unos valses, algun tango, unos aires de opereta o alguna selección de zarzuelas: ahora es imprescindible para todo Acordeonista consciente emprender la renovación de sus repertorios y situarlos a la altura que merece el público mejor preparado. ¿Cómo?

Repertorios de Exito

Aunque hayamos insistido en diferentes ocasiones sobre este punto, su importancia es tal, que una vez más —y, desgraciadamente, no sentaremos punto final a este asunto— deseamos llamar la atención sobre la dificultad de escoger las partituras que hayan de formar un repertorio de calidad. Naturalmente, éste ha de ser muy diferente en los diversos grados de competencia del artista, pues ésta determina la categoría del público a que ha de dedicarse, siendo éste último quién indicará las preferencias que debe atender el profesional. En líneas generales, abogamos vehemente por la formación del repertorio a base de partituras compuestas especialmente para Acordeón, ya muy numerosas, entre las que podríamos citar a título de ejemplo, «Tríptico Romántico», *de V. Melocchi,* «Sonatina» *de F. Fugazza,* «Rapsodia Azul», *de B. Boccosi,* «Preludio op. 31», *de A. Volpi,* «Al borde del Olivo», *de F. Lattuada,* «Obertura de Concierto» *de Gascard,* «Carnaval de Venecia», *de P. Frossini... y tantas y tantas otras que formarían una lista interminable casi, abarcando desde las composiciones de tipo clásico hasta las de música moderna.*

También debe recurrirse a las transcripciones de partituras de música clásica, pero adoptando UNICAMENTE las preparadas por Maestros de prestigio. Podríamos citar muchas de éstas; entre ellas los magníficos arreglos del eminente Prof. Raymond Gazeve, director del Conservatorio de Acordeón, de París: «Movimiento Perpetuo», *de Paganini,* «Murmullo de los Bosques» *de Braungardt,* «El Marqués de Carabás», «La Abeja», *de Schubert, la* «Tocata» *de Paradisi,* «Caballería Ligera» *de Suppé,* «La Campanella» *de Liszt... etc., etc. Ilustres Acordeonistas, como Pietro Deiro, Charles Magnante, Anthony Galla-Rini, Eugene Ettore... y muchos otros han arreglado partituras para Acordeón, muy bien logradas.*

Las creaciones acordeonísticas del género moderno han sido debidas a célebres artistas, que han fundido en sí el sentido del ritmo vivaz con excepcionales conocimientos musicales. Pasemos por alto los centenares de autores desconocidos, unos cuantos excelentes y permítasenos destacar a los geniales Wolmer («Quince minutos de alegría con Wolmer», «Cuatro Ritmos para acordeón», «El Tren», «Polka Brillante», «Señora y el Vals», «Adiós Toledon...), *Kramer, Ferrari, Fancelli* («Tres impresiones», «Muñecos»...), *Art Van Damme, etc., etc.*

Una vez que el Acordeonista se haya saturado de tan excelentes composiciones y haya elevado su base musical, estará en condiciones de producir él mismo arreglos estimables de las piezas modernas de última hora. Ese será el momento de maravillar a cualquier público, sea el que sea, brindándoles toda especie de músicas clásica, de concierto, moderna y bailables.

El Público Español

El otro factor a que nos referimos es el público, que está entrando en conocimiento del Acordeón, gracias a las exhibiciones de excelentes Concertistas y Orquestas de Acordeones. Público que ha desdeñado siempre nuestro instrumento, carente de personalidades introductoras, de vida propia, de movimiento y ambientación. La Asociación Nacional Española ha emprendido desde su fundación una vastísima campaña de ambientación, cuyos exponentes máximos son los certámenes de Acordeón regionales y Nacionales, e incluso internacionales, que se han celebrado. Estos son, entre otros, los actos de mayor importancia que despliegan ante los espectadores la gama de extensas posibilidades del Acordeón.

Tomás Rodríguez Márquez

4/55 (101)



Turquía

BAY AGOP PAKYUZ está preparando, juntamente con otros acordeonistas turcos, un Festival Nacional Turco de Acordeón, basado en el sistema de la B.A.A. Asímismo se están aplicando las bases inglesas para la próxima constitución de la Asociación Nacional Turca de Acordeonistas.

Mr. Pakyuz actúa en «*Normandía*», un restaurante y sala de fiestas en Estambul; también en «El Cordero», otro club. Integra un trio de Acordeón, guitarra eléctrica y contrabajo.

Estados Unidos

EL CERTAMEN ESCOLAR de 1953 organizado par la A.A.A. (Asociación Americana de Acordeonistas ha destacado con el primer premio a un excelente muchacho de 16 años: LOUIS COPPOLA, que estudia el acordeón desde hace unos seis años. Obtuvo el primer premio en la categoría «Senior» en Chicago, en segundo en la categoría «Junior» en Nueva York, segundo en «Senior» en la misma ciudad y otro primer premio en Boston. Es alumno en la Academia de Rudy Molinari y juntamente sus cualidades artísticas y competentes profesores nos hacen saludar en él un futuro concertista.

CINERAMA, la mágica palabra anunciadora de la última expresión del cine tridimensional con pantalla panorámica y tres proyectores, es el sistema de cine en relieve que todos estamos ansiosos por admirar en España, pues hasta la fecha solamente existe un salón preparado en Nueva York (según tenemos entendido). En una de las nuevas películas adaptadas a este procedimiento se oirá como música de fondo la interpretada por el relevante acordeonista ANTHONY MECCA. elegido recientemente para la Junta Directiva de la A.A.A.

CONCURSO EN CONSERVA. Ha sido muy original el concurso celebrado últimamente en Nueva York. Intervinieron como componentes del Jurado Lawrence Welk, Charles Magnante y Frank Yankovic. Fué organizado por una empresa de Radio y Televisión. Primeramente los participantes fueron clasificados por su actuación en la Radio y después los finalistas aparecieron en la Televisión (que los americanos e ingleses abrevian TV), siendo recogidas sus interpretaciones, así como algunas de los adjudicadores, por cinta magnetofónica.

Italia



EGIDIO BENADUSI, el virtuoso italiano que obtuvo el preciado Trofeo Mundial del Acordeón en Barcelona, 1952, fué invitado recientemente a dar un recital en Nápoles, siendo calurosamente aplaudida su espléndida actuación.

FAUSTO DI CESARE es un jovencito de diez años que se destacó netamente en el último Concurso de Terni y que ha merecido los más cálidos elogios del eminente maestro Ferrari-Trecate, por «su habilidad, sensibilidad y sobre todo, por un sentido del ritmo absolutamente extraordinario». Ha efectuado varias ejecuciones en la Radio romana y ha participado en una sesión de Televisión, tomada del teatro Brancaccio.

LA ESCUELA de Acordeón moderno y el Club de los Acordeonistas tunecinos celebran su Festival del Acordeón en la sala de fiestas del Liceo Carnot. El programa fué muy variado, comenzando con la «*Marcha de los Acordeonistas Tunecinos*», ejecutada por cuarenta y siete alumnos del Prof. C. L. Maggio. Actuaron el trio Adner, el Trío Musette, solisas del curso preparatorio y del elemental, El público premió con abundantes aplausos estas interpretaciones y la prensa se hizo eco del vibrante resurgir del Acordeón.

LA ACCION CATOLICA de Brescia, cuenta con simpáticos acordeonistas, que celebraron el 30° aniversario de su fundación con un atrayente espectáculo, en el cinema-teatro Odeón. Actuó el conjunto Aurora, compuesto por 30 jóvenes. (Citado del periódico «Il Giornali di Brescia»).

UNA NUEVA ACADEMIA ha sido abierta en Milán para el estudio del Acordeón. De las aspiraciones e ideales artísticos de sus fundadores, los conocidos maestros Aldo Ceccato y Angelo Mistrangeli, nos da la idea el nombre de este canto: «Franz Liszt». Se han establecido siete Cursos graduales, desde lo más elemental hasta la obtención del grado de profesor, estudiándose el acordeón-piano, el cromático a botones, acordeón eléctrico y el diatónico. Además, puede aprenderse en esta Academia teoría y solfeo, armonia, historia de la música, piano y guitarra.

En poco tiempo se ha realizado ya una enorme labor, con varias audiciones, habiéndose formado su propio conjunto, de unos sesenta acordeonistas.

Francia

CELINO BRATTI presentó recientemente en Lyon un quinteto sinfónico de cuatro acordeonistas, Bratti, Roso, Ghiotti y Dautrevaux, y un contrabajo, Santko. Después de dos años de eficiente preparación, este quinteto consigue excelentes interpretaciones de obras clásicas y modernas, habiendo actuado en numerosos conciertos en la región y la Radio. Su cuidada preparación aumenta los éxitos de nuestro instrumento y honra a la Unión de los Acordeonistas del Ródano, a que pertenecen sus componentes.

UN GRAN CONCURSO INTERNACIONAL se convoca en Puteaux (Sena), a celebrar el 9 de mayo próximo. Si algún acordeonista español deseare concurrir tendremos mucho gusto en informarle.

EN NANTES se organiza actualmente el 4° Concurso de Acordeón y Orquestas de Baile, que tendrá efecto el 11 de abril próximo. Este Concurso atrae a gran número de participantes, que aumentan constantemente, habiéndose presentado en 1953 ochenta concurrentes y 12 orquestas, divididos en seis categorías, a pesar de lo modesto de sus premios.

Noruega

SVERRE VISSGREN obtuvo recientemente el máximo galardón en el Certamen Nacinal Noruego, en Oslo.

Inglaterra

LA TELEVISION presenta frecuentemente en sus programas a destacados acordeonistas. En Londres ha causado general agrado la Orquesta Mantovani, un acordeonista ruso interpretando un repertorio de danzas rusas y Tony Purchase.

España



FRANCISCO GINESTAR ESQUERDO es un joven acordeonista que profesa una verdadera pasión por el Acordeón. En 1952 se presentó al festival organizado en Barcelona y tuvimos ocasión de apreciar sus excelentes predisposiciones artísticas. Recientemente ha dado un concierto de Acordeón en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Sureste de España, en Alicante, con un programa muy interesante, característico de los primeros conciertos (aunque éste no sea el primero): Moraima, Princesa del Acordeón, Czardas de Monti, Marcha Turca de Mozart, Ojos negros de Lanaro, Rapsodia Azul de Boccosi, Preludio op. 31 de Volpi y Levando Anclas de Yvette Horner-Zimmerman.

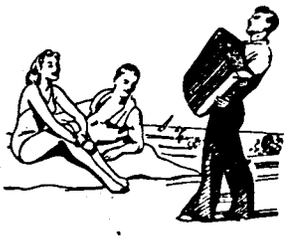
Felicitamos a este concertista con verdadera satisfacción y deseamos continúe ofreciendo en público sus interpretciones, llenas de corrección y excelente técnica. Además, elSr. Ginestar es el Delegado de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas en Benisa.

IV TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON

El día 6 de junio próximo quedará determinada en el III Campeonato Nacional de España de Acordeón la representación española en el más importante certamen internacional

Próximamente daremos amplia información de esta competición, a celebrar en uno de los lugares más encantadores de la tierra.







ACORDEONES Guerrini



Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA









LA ALEGRIA DE LA VIDA

UN ACORDEON *Guerrini*

MADRID
5/55C 105

2.º Campeonato de Acordeón en Guipúzcoa

Campeona: Srta. MATILDE ORBEGOZO
Subcampeón: SATURNINO AGUIRRE

En el Salón Iparraguirre, de Tolosa, se celebró el II Campeonato de Acordeón de Guipúzcoa, el viernes 19 de marzo, festividad de San José. Ha sido organizado por el Delegado de A.N.E.A. en Guipúzcoa, D. José Sáenz Garmendia, popularmente conocido por «Pepe Andoaín»; dicho acto ha contado con el alto patrocinio del excelente rotativo «La Voz de España».

El Salón resultó diminuto para dar cabida a todos los que ansiaban ser testigos en el desarrollo del certamen. La animación era imponente, cuando abrió el acto el Campeón de 1953. Ignacio Arrese, ejecutando el Allegro final de la abertura «*Guillermo Tell*», de Rossini, con brillantez y claridad. Al terminar, fué muy aplaudido.

El estupendo organizador que es «Pepe Andoaín» intercaló en este acto una preciosa actuación del coro femenino «Stella Maris», de San Sebastián, bajo la dirección de la señorita María Angeles Usoz, que dirigió expertamente las voces, en la interpretación de diversas composiciones de grato sabor: «*Agur Jauncki*», de Olaizola; «*Ave María*», de Garbizu; «*La Nuit*», de Rameau; «*Egloga Navideña*», de Iruarrizaga; «*Lolo*», del mismo; «*Nere Etxerrea*», armonizada por Mocoros; «*Donostiya*», de Olaizola, y «*Adiós Granada*», de R. Aznar.. El público aplaudió complacido y el eminente compositor señor Mocoroa, que siguió atentamente la actuación, elogió con placer este excelente Coro.

Acto seguido, se presentó el Sexteto de Acordeones dirigido por «Pepe Andoaín», formado por cuatro señoritas que ejecutaron la parte principal, acompañadas por los dos hermanos Pepe y Mateo Andoaín, encargados de las partes intermedia y grave, respectivamente. Ofrecieron primeramente un fragmento del acto primero de «*La Traviata*», de Verdi; después, «*Fantasía Vasca*», de P. Andoaín; y, finalmente, la «*Danza Española*», de Moskowsky, siendo calurosamente aplaudidos.

Causó agradable sensación la interpretación dada por la Srta. María Luisa Irastorza, campeona de Guipúzcoa 1953 (conjuntamente con el Sr. Arrese), a la partitura tan inspirada de «*La Leyenda del Beso*», de Soutullo y Vert, ejecutándola con todo dominio y expresión, que premió el público con una gran ovación.

Se dió comienzo al II Campeonato de Acordeón de Guipúzcoa, al que se presentaron siete concursantes. El Jurado estaba integrado por reconocidas personalidades: D. Javier Portu Bello y D. Cruz Izurdiaga, de Tolosa; D. Martín Barriola, profesor de música, y D. Modesto Domínguez, profesor del Conservatorio de Música de San Sebastián.

Después del correspondiente sorteo, actuó en primer lugar la señorita Matilde Orbegozo, de San Sebastián, interpretando primeramente, como pieza obligada, la czardas «*Recordaré*», de Pepe Andoaín. Con clara y limpia ejecución, aunque quizá un tanto lenta. Después, ejecutó la pieza libre, de Ponchieli.



José Sáenz Garmendia
«Pepe Andoaín»

En segundo lugar se presentó Teodoro Aramburu, de Usurbil, que interpretó con brío las dos piezas, obligada y libre. El tercero en aparecer en público fué Saturnino Aguirre, de Hernani, que tuvo una destacada actuación; la obra libremente presentada fué unas variaciones sobre el tema vasco, que ejecutó a las mil maravillas, con sorprendente rapidez por su dominio de la mano derecha.

El cuarto fué Angel M.ª Sarra Cruz, de Oyarzún, que, a pesar de no superar a los anteriores con la pieza obligada, se granjeó consideración al presentar con bastante dominio una composición de Volpi, interesantísima para la mano izquierda. En quinto lugar actuó Juan Lasa, de Tolosa, con elegante estilo de Acordeonista, que eligió como pieza libre la «*Marchd Turca*», de Mozart, cuya interpretación pudo haber sido bastante mejor, dadas sus grandes condiciones.

Siguió Ramón Beloqui, de Tolosa, con labor muy interesante, pero sin un buen instrumento digno de él. Terminó el Campeonato con la actuación del séptimo participante, Isidro Larrañaga, también de Tolosa, que goza de gran prestigio, con acordeón cromático a botones. Su interpretación no fué muy ajustada, en cuanto a velocidad se refiere, a la partitura, según entender del Jurado,

NUESTRA PORTADA

El Trío Wolmer

Wolmer, Luisa y Leda

Ya presentamos a nuestros estimados lectores este fantástico Trío, en los números de enero y febrero de 1953. Pero sus crecientes éxitos y vibrante proyección artística es tan espectacular, que otra vez vuelven a animar nuestras páginas.

Wolmer, uno de los más significados artistas en el Acordeón, nació el 23 de mayo de 1922, en Mantova (Italia), y desde sus primeros años se dedicó al Acordeón, que estudió a fondo, redondeando su formación musical con el estudio de Armonía, Composición y Orquestación en el Conservatorio de Parma. Como ya dijimos, ha actuado en diferentes países y hoy es conocido y admirado en Europa y Egipto como el artista predilecto de la música moderna de Acordeón.

Wolmer solista, también hubiera conquistado al público. Pero una de sus cualidades es el dominio del espectáculo, que aprovechó para formar el Trío con sus dos maravillosas hermanas, Luisa y Leda, de cuya preparación artística fué el principal profesor. Juntos, constituyeron el trío de músima moderna más solicitado en las salas de fiesta elegantes de todo el mundo.

Luisa toca, además, el acordeón, mientras que Leda aporta sus conocimientos del contrabajo. Además de su belleza esplendorosa, prestan el encanto de sus voces, de suaves modulaciones, en interpretaciones melódicas modernas.

El triunfo de este Trío en el público queda constatado con sus innumerables actuaciones ante los mejores públicos, sus ejecuciones ante la Radio y sus apariciones en la Televisión italiana —fuero los primeros acordeonistas presentados en la TV.

El prodigioso dominio del ritmo de Wolmer valoriza por entero las interpretaciones de este Trío y eleva la consideración pública sobre la música moderna, demostrando su belleza, tan en consonancia con la era vertiginosa de estos tiempos.

Wolmer abre una avenida de ritmo y color para los Acordeonistas de la música moderna. Sus numerosas producciones extraen del Acordeón los más dinámicos sones y brindan oportunidad de éxito a estos Acordeonistas. Pero, ¿son todos hábiles, ni siquiera hay muchos que estén capacitados para interpretar las filigranas wolmerianas?

EN VENTA:

142 Quince minutos de alegría con Wolmer
Album de 4 partituras . . . . 20 ptas.

143 Cuatro ritmos para Acordeón
Albu de 4 partituras . . . . 24 ptas

Envíos a reembolso: INSTITUTO MOZART

pero posiblemente fué el más capacitado de los presentes para optar a la clasificación superior.

Por fin el Jurado clasificador, tras un examen concienzudo y detenido de las facultades demostradas por los concursantes, publicó el fallo de tan importante Certamen:

FALLO DEL JURADO

CAMPEON: 1.er. clasificado: Srta. MATILDE ORBEGOZO, a quien fué entregada la copa de la Excelestísima Diputación de Guipúzcoa.

SUBCAMPEON: 1.º clasificado: SATURNINO AGUIRRE, que recibió la copa ofrecida por don José Sáenz Garmendia, Delegado de A.N.E.A. en Guipúzcoa.

Tercero: ANGEL MARIA SARRA CRUZ.
Cuarto: ISIDRO LARRAÑAGA.
Quinto: JUAN LASA.
Sexto: RAMON BELOQUI.
Séptimo: TEODORO ARAMBURU.

* * *

Han sido elegidos para representar a Guipúzcoa en el III Campeonato Nacional de España los dos primeros, Srta. Orbegozo y Sr. Aguirre, quienes tomarán pare en tal Campeonato juntamente con los campeones del pasado Campeonato guipuzcoano, Srta. Irastorza y Sr. Arrese.

Tenemos la seguridad de que estos cuatro paladines del Acordeonismo guipuzcoano honrarán nuestro prestigio y dejarán bien alto nuestro pabellón, cuando compitan con otros campeones el domingo 6 de junio próximo, fecha definitiva fijada para la máxima competición española.

Con la celebración de este Campeonato, de organización perfecta, se ha marcado un buen jalón en nuestro Acordeonismo y se ha puesto de manifiesto, una vez más, la meritoria labor que viene realizando D. José Sáenz Garmendia, al frente de la Delegación guipuzcoana de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas.

DURKIOLA

"EL ACORDEONISTA"

Al objeto de atender las diferentes demandas de suscriptores y lectores de esta publicación, hemos preparado la encuadernación de la Revista, por anualidades. Quienes lo deseen, pueden remitirnos sus revistas (de 1952 ó 1953) y las encuadernaremos, al precio sin recargo de 30 ptas.

Disponemos de números atrasados de ambos años, que servimos excepcionalmente al precio de 5 ptas.

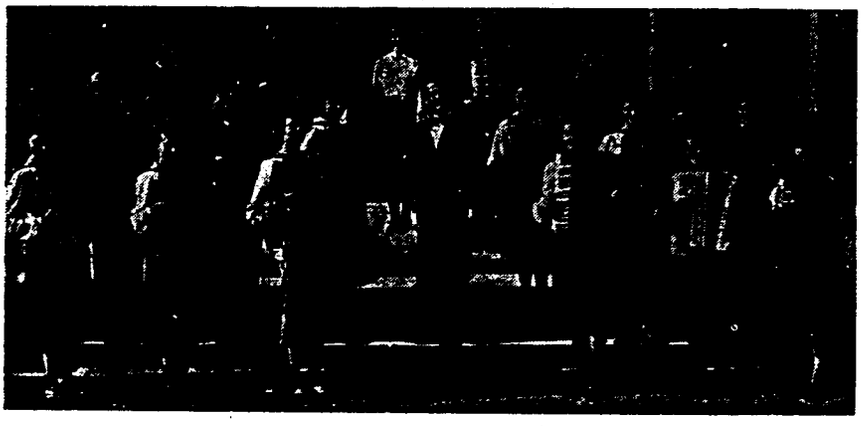
Aquellos que prefieran encuadernarlos por cuenta propia, les podemos enviar las mismas tapas a 10 ptas.

Una Orquesta Sinfónica de Acordeones, en visita a España

Ha actuado en Barcelona, en el Palacio de la Música, la Orquesta Sinfónica de Acordeones Hohner, dirigida por el Maestro Rudolf Würthuner, virtuoso de renombre internacional.

Esta afamada Orquesta ha recorrido triunfalmente los mejores escenarios de gran parte de Europa y ha emprendido ahora una jira mundial. Desde su centro permanente de Trossingen, en Alemania, ha pasado por Francia y ha actuado en Madrid, Zaragoza y ahora en Barcelona, donde ha ofrecido tres conciertos, volviendo inmediatamente a Zaragoza, requeridos por el entusiasmo despertado y nuevamente también a Madrid. De la capital de España pasarán a Portugal, que seguramente les retendrá un par de semanas, para bajar luego a Marruecos; después, a la Costa Azul, el paraíso de los millonarios, y regreso a Trossingen.

Tras un corto descanso en Alemania, reemprenderán en octubre esta gran «tournée», trasladándose al Canadá, a continuación una laboriosa sucesión de conciertos en los Estados Unidos y después posiblemente actúen en Méjico, descendiendo por toda Sudamérica. Y seguramente que no concluirán aquí.



Rudolf Würthner y su Orquesta Sinfónica de Acordeones

La Orquesta está compuesta por elementos femenino y masculinos, con acordeones sistema piano y cromáticos a botones. El conjunto ha sido muy bien logrado y debe destacarse la excelente labor directora de R. Würthner.

Se dieron tres conciertos, los días 6, 7 y 8 de marzo, pues aunque estaban anunciados solamente los dos primeros, el agrado con que correspondió el selecto público del Palacio de la Música indujo a ofrecer otro concierto el lunes. Cada uno de los tres fué claro exponente de la calidad artística de esta Orquesta; por ello podemos referirnos a uno cualquiera, el del día 8, cuyo comentario dará idea perfecta de los otros también.

Ejecutaron distintas obras, de gran envergadura musical, sobre la que se cimenta la totalidad de las composiciones presentadas. Maravillosa fué la interpretación de «*La Flauta Mágica*», de Mozart; la de «*Toccata e Fuga en Re minore*», de Bach; la obertura de «*Guillermo Tell*»; una ejecución de gran efecto de la «*Rapsodia Húngara n.º 2*», de Liszt... Imponente, a nuestro gusto, la interpretación de «*La Arlesiana*», de Bizet (*Pastorale, Adaggieto* y *Farandole*).

Una corta actuación del concertista de Armónica, Rolf Glass, con sus dos acompañantes, que llenó el ambiente con las notas graciosas de «*Gavotte*», habiendo de ofrecer otro número, en vista de los repetidos aplausos del público.

Pudimos oír al Campeón de Alemania, Karl Perenthaler, como solista. y entre otras, debemos destacar la «*Fantasía Húngara*»que nos brindó ocasión de apreciar el gran dominio que posee sobre el acordeón R. Würthner, como solista.

Un número que también causó gran sensación en el público, muy bien logrado, fué el conocido «*Bolero*», de Ravel, aplaudido con frenesí, pues, efectivamente, Würthner ha sabido preparar sus acordeones con algunas amplificadores eléctricos que consiguen grandes efectos de extensión y tonalidad, con sonoridad que imita con realismo a otros instrumentos, como los contrabajos y violoncellos.

En resumen: esta Orquesta ha afinanzado el prestigio de los conjuntos orquestales en España, donde disfrutamos de pocas ocasiones (en junio de 1952 recibimos la visita de la Orquesta de Acordeones del Bajo Rhin, dirigida por el Maestro Ernst-George Heetfeld), y ha justificado una vez más la gran tarea de difusión que se está realizando en nuestra Patria en favor del Acordeón.


Soavi, carezzevoli armonie!
FISARMONICHE
Marotta
SILVIO MAROTTA - CASTELFIDARDO (ANCONA - ITALIA)

VERGARA, 1, 3.º — A.N.E.A. — TELEFONO 31 05 42

III Campeonato de Acordeón de Cataluña

el domingo, 4 de Abril, en la Sala Mozart

Ya llegó abril y, con él, el III Campeonato de Acordeón de Cataluña, que en esta ocasión presenta un avance amplificador: la división de los participantes en dos categorías, A y B, teniendo a una mayor extensión de gradaciones que permita la inclusión en estos certámenes de los estudiantes y principiantes cuya preparación acordeonística no es suficiente para optar a la Categoría única superior establecida anteriormente.

Así, la concurrencia es superior en este Certamen, pues en el momento de redactar estos comentarios están inscritos ya doce participantes y es posible que aumente el número, pues bien conocido es el hecho de que su natural timidez ocasiona que algunos se decidan a última hora.

Estos doce concursantes, que pondrán de manifiesto su habilidad y sentido musical con el Acordeón en la Sala Mozart, el domingo 4 de abril, a las once en punto de la mañana, son los siguiente:

CONCURSANTES

CATEGORIA A

FRANCISCO DUBE CANELA, Sub-Campeón de Cataluña 1953, a dos puntos de diferencia con el Campeón, Joaquín Gomar. Además de la pieza obligada de la Sección A, interpretará como partitura de libre elección «Preludio y Fuga», del maestro italiano Felice Fugazza.

MANUEL RODRIGUEZ SUÑE, tercer clasificado en el Campeonato de Cataluña 1953. Ejecutará como pieza libre «Rapsodia Húngara n.º 2», de Liszt.

JUAN BAUTISTA LOPEZ, que ha escogido «Preludio opus 31», de Adamo Volpi.

FRANCISCO MARTINEZ JUAN, cuya figura damos a conocer en esta misma revista, ofrecerá a la consideración del Jurado su interpretación de las conocidas «Czardas» de Monti.

JESUS FRANCIA AMELIVIA, Acordeonista establecido en Barcelona, presentará como pieza libre el «Preludio op. 31», de Volpi.

JUAN ANGEL DIAZ, que ha escogido las «Czardas» de Monti.

CATEGORIA B

NIEVES AMREIN CARRERAS, que interpretará la pieza obligada común a los participantes de la sección B, «l'Arc-en-Ciel», de Roger Dufas, y como pieza libre la brillante partitura «El Sitio de Zaragoza», de Oudrid.

JULIO ELIZALDE BARRAQUE, del trío juvenil «Elizalde», con la «Marcha de los Mineros», de Yvette Horner, la gran acordeonista francesa.

FELIX JAUREGUI AGUIRRE, que presentará como pieza libre «Caricia», del maestro italiano Morbidelli.

SIGFRIDO MARZO REULA, con la partitura «Glamors Girl», del eminente acordeonista Pietro Frosini.

RICARDO SAN MARTINO SARACCO, que interpretará como pieza libre las «Czardas de Monti.

GUILLERMO BUGADE ROCA, con el «Sitio de Zaragoza» como pieza libremente escogida.

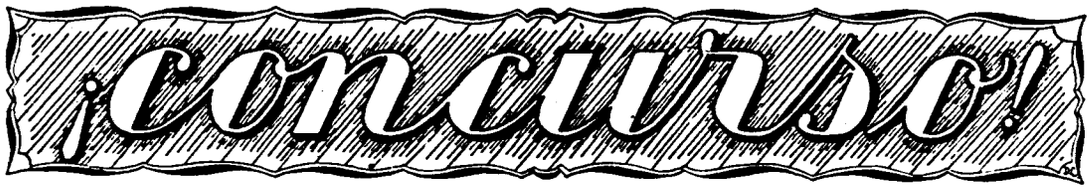
Cada uno de estos concursantes ha estado preparando concienzudamente sus partituras y esperamos una brillante exhibición de sus conocimientos del Acordeón en el magnífico acto que se prepara. Su actuación marcará un nuevo empuje en el Acordeonismo catalán y abrirá paso a un mayor número de secciones en el próximo Campeonato.

* * *

En la segunda parte del programa, tendremos ocasión de oír unas selectas interpretaciones del anterior subcampeón, FoRANCISCO DUBÉ. Seguidamente, se presentará el Campeón 1953, JOAQUIN GOMAR, participante español en el III Trofeo Mundial del Acordeón, en Copenhague, que consiguió para nuestra Patria el 6.º lugar de la clasificación. Como ya sabrán nuestros lectores, la Asociación Nacional Española ha determinado que los Campeonatos regionales 1953 disfruten del privilegio de optar directamente al Campeonato Nacional, sin necesidad de clasificarse nuevamente en el Regional. Este es el caso del joven Gomar.

Cerrará la segunda parte una exquisita selección del virtuoso italiano MORENO VOLPINI, cuyos méritos, harto conocidos, no es necesario repetir. Cada una de sus ejecuciones abre ante los espectadores nuevos campos de expansión del Acordeón, haciedo descubrir la gran belleza y rica sonoridad de este instrumento. Los ingleses, entre los cuales está muy desarrollada la afición al Acordeón, llaman a Volpini el «Maestro». Aparte de que esto sea incontrovertiblemente cierto por su labor docente en el Instituto Mozart, resulta también prístinamente clara su maestría como con-

(pasa a la pág. 111)



Primer Concurso de Piezas Originales para Acordeón

En la tarde del día 30 de marzo, tal como estaba previsto y anunciado en nuestro número de FEBRERO, se procedió al examen de las partituras presentadas, cuyo número excedía en mucho al que teníamos imaginado recibir: ¡CIENTO TREINTA Y CUATRO!

El escrutinio se realizó en tres tandas: primeramente, fueron examinadas todas, por el Jurado, compuesto por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez, Director del INSTITUTO MOZART y de esta publicación, y Presidente fundador de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, y cuatro Prfofesores, tres de ellos especializados en el Acordeón. Todas fueron interpretadas cuidadosamente por el virtuoso Prof. Volpini y sus méritos juzgados por el Jurado. Resultaron elegidas SESENTA Y TRES.

El día 2 de abril se procedió a la discriminación de las mejores, separándose de este grupo cincuenta y dos, por lo que quedaron finalistas ONCE PARTITURAS, todas ellas dignas por su originalidad de ser premiadas, aunque algunas presentaban pequeños defectos de composición, principalmente en la armonización de los bajos.

Por la tarde del mismo día hubo de repetirse la sesión, para fallar concretamente los cuatro premiadoos. El Prof. Volpini volvió a interpretar las once partituras seleccionadas; y después de totalizadas las puntuaciones otorgadas por cada uno de los miembros del Jurado, quedó determinada la clasificación final:

I PREMIO

Caravana Perdida

Original de D. José Fermín Gurbindo, profesor de Acordeón y Director de un Conjunto Musical de Logroño.

II PREMIO

Mariposa Astuta

Original de D. Marcelino Otaegui Otaegui, distinguido Acordeonista pamplonés, Delegado de A. N. E. A. en Navarra.

III PREMIO

Noche Romántica

Original de D. Pascual Rubert, de Madrid, Acordeonista.

IV PREMIO

Frío en la noche

Original de D. Antonio Lozano López, Acordeonista de Paterna (Valencia).

Esta afluencia de partituras corrobora perfectamente nuestras anteriores manifestaciones de que existen muchos Profesores y Acordeonistas con excelente vena creadora, cuya participación en este tipo de Concursos les llevara a superarse en sus conocimientos musicales y técnica acordeonística.

Nuestro deseo hubiera sido premiar a todos los partitcipantes, en vistas a estimular su afición por la composición. Pero de una parte la necesidad de distinguir los mejores, por otra la imposibilidad de aceptar como buenas tantas partituras y, en fin, porque aquellos que deseen componer partituras, lo harán de todas formas; y los que se desanimen por el sencillo hecho de haberse presentado piezas más meritorias que las suyas, no harán más que demostrar cumplidamente su falta de tesón, la primera cualidad del talento.

PUBLICACION. — Insertada en este mismo número hallarán la partitura ganadora del Primer Premio, «CARAVANA PERDIDA», de José Fermín Gurbindo, cuyo comentario hallarán en las notas de presentación que hacemos de dicho acordeonista en esta misma revista.

La segunda partitura, «MARIPOSA ASTUTA», de Marcelino Otaegui, aparecerá en el próximo número y las otras dos en los números siguientes, respectivamente.

Estos señores recibirán los premios anunciados por correo certificado, de los cuales rogamos tengan la amabilidad de cursar recibo.

Y, ahora, esperamos que preparen nuevas composiciones, de mayor técnica y envergadura y con temas bien definidos, para presentar en el próximo concurso que organizaremos. La franca acogida que ha tenido éste nos asegura que el II Concurso de Originales para Acordeón contará con muy buenas partituras, en las que se refleje el genuino sentido español del ritmo.

En cuanto a los concursantes no premiados, hemos de manifestarles que el Jurado ha hallado en varias piezas excelentes temas musicales, que, bien desarrollados, producirían composiciones de valor. Por ello insistimos en que no se desanimen sino que, al contrario, ahonden más en la materia y perfeccionen sus obras.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



JOSE FERMIN GURBINDO

obtiene el Primer Premio en el Primer Concurso de Composiciones Originales para Acordeón

José Fermín Gurbindo es la más destacada figura acordeonística de Logroño. Durante varios años, ha sido el único acordeonista dedicado seriamente al instrumento.

Sus principios musicales están basados en el piano —pero fué conquistado para nuestro instrumento y está entusiasmado con sus preciosas cualidades. Actualmente está acabando sus estudios de piano y emprenderá los cursos superiores, para acabar su formación musical.

Su actividad se desarrolla principalmente en la orquesta que dirige, de la cual esperamos publicar en breve alguna foto. Además, da clases de Acordeón, contando con varios discípulos, señoritas y muchachos, con lo cual está creando un magnífico plantel de futuros acordeonistas que ayudarán notablemente al desarrolla del Acordeonismo logroñés, que se presenta en inmejorables perspectivas como uno de los mejores de Castilla.

Gurbindo ha tenido un éxito con la obtención del Primer Premio en el I Concurso de Originales para Acordeón, al que ha presentado su composición «CARAVANA PERDIDA», danza oriental. Y como damos por supuesto que a Uds. les resultará interesante el comentario que hace de ella su propio autor, lo exponemos seguidamente:

CARAVANA PERDIDA

«Esta obra comienza con un corto diálogo, a modo de introducción, imitando un amanecer en un oasis; siguiendo después unos compases de ritmo oriental, que dan paso a la melodía.

«Primero, se desarrolla ésta en un «pianissimo» suave, como si fuera el murmullo de una caravana que se acerca por el desierto. La intensidad del sonido aumenta gradualmente, hasta una variación del tema principal, cantada por los bajos, ya en un matiz fuerte.

«El terrible «simoun», el viento enterrador del desierto, aparece luego en un pasaje cromático. Vuelve a oírse el motivo principal en f. f., con diseñor cromáticos en el acompañamiento, como si fuese el viento, mezclándose éste con cortes en el ritmo, que expresan la confusión de la caravana ante la avalancha de arena.

«La tonalidad fuerte describe el momento crucial en que la caravana se extravía en el desierto, perdida en el caos de arena.



JOSE FERMIN GURBINDO

«Termina la composición con varios golpes y un trino en ambas manos, que se corta en el final con un golpe muy fuerte y seco».

(Viene de la pág. 109)

certista, dominando completamente el instrumento y brindando interpretaciones de la más depurada técnica.

Como final, el Jurado hará público el fallo emitido y se proclamarán oficialmente el Campeón y Subcampeón de Cataluña 1954, que representarán a esta región en el Campeonato Nacional de España, el 6 de junio próximo, juntamente con el Campeón 1953.

Acto seguido, serán entregados los trofeos a los ganadores; Campeón de Cataluña, Trofeo cedido por D. Dionisio Chiappo. Subcampeón Copa obsequio de D. Dionisio Chiappo, igualmente. Tercer clasificado, medalla de A.N.E.A. En la Categoría B: Campeón, Trofeo de la Asociación. Subcampeón, Copa cedida por D. Mariano Velázquez. Tercer clasificado, medalla de A.N.E.A.

Todos los participantes recibirán el Diploma honorífico de la Asociación, en recuerdo de su actuación.

BIBLIOTECA MADRID

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Caravana Perdida

DANZA ORIENTAL

de **José Fermín Gurbindo**



JOSE FERMIN GURBINDO
Primer premio del I Concurso de Originales para Acordeón

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 373

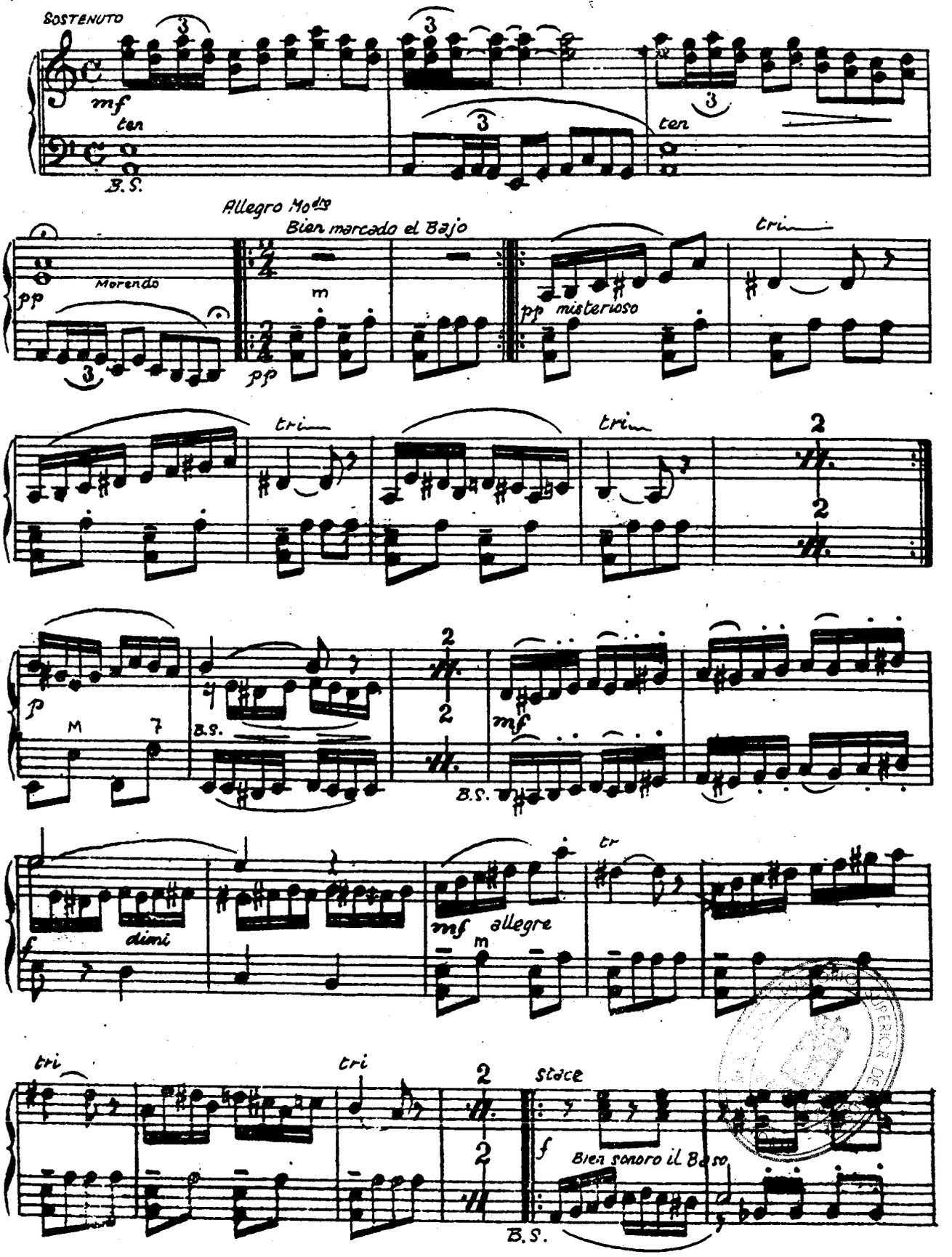
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
MADRID

4/54 (111)
AL (55 Nº 4

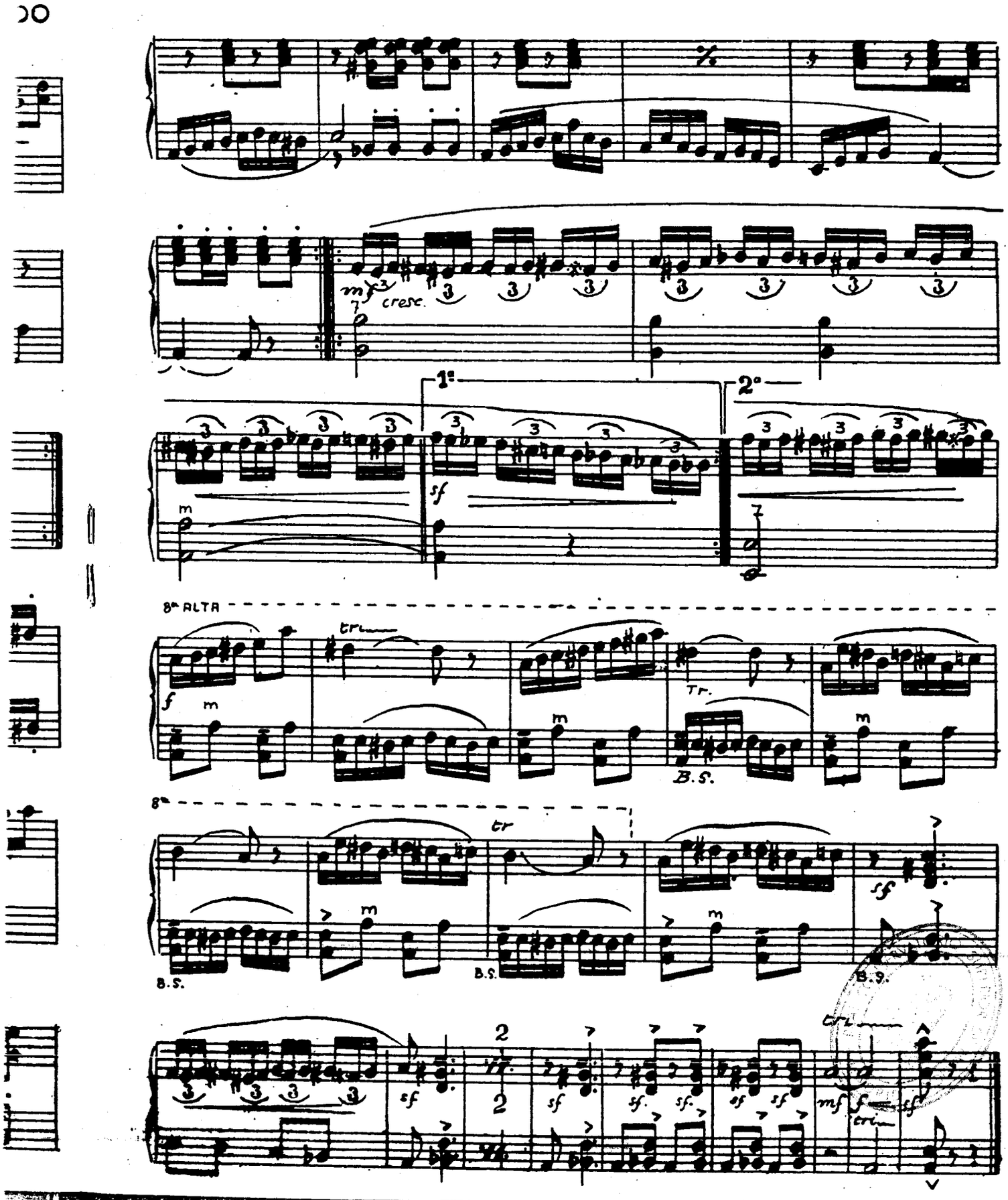
CARAVANA PERDIDA

DANZA ORIENTAL

JOSE-FERMIN GURBINDO



4/55 (12)


mf
cresc.
1ª
2ª
sf
m
8ª ALTA
f
tr
Tr.
B.S.
8ª
sf
mf
f

EDICIONES MOZART

Presenta sus últimas Novedades:

El Profesorado del INSTITUTO MOZART ha escogido las siguientes partituras, de entre las muchas que figuran en el Catálogo General. Estas piezas que destacamos son las más recomendables para que los Sres. Acordeonistas las preparen e incluyan en sus repertorios, especialmente para los Concursos de Acordeón.

EDICIONES MUSICALES FARFISA

108 *El Trompo*, de Marengoni, pieza de concierto (obligada en el V Concurso Nacional Italiano de Ancona). 10 ptas.
111 *Vals en Re bemol*, de Chopin ... 8 ptas.
115 *Rapsodia de Otoño*, de Bio Boccosi, pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Appiano Gentile ... ... 20 ptas.
117 *Ninna nanna*, de Argento, pieza de concierto (obligada en el II Concurso «Cardenal Ferrari») ... ... 6 ptas.
118 *Obertura italiana*, de Liviabella, pieza de concierto (obligada en el Concurso de S. Andrea Bagni). ... ... 12 ptas.
119 *Mosaico Español*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el I Festival Nacional Italiano de Estradella). 18 ptas.
124 *Vals en LA mayor opus* 32, de Adamo Volpi (pieza obligada en el V Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 15 ptas.
127 *Movimiento Perpetuo*, de Adamo Volpi (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Festival de S. Andrea Bagni) ... ... 14 ptas.
128 *Casatia Czardas*, de Bernini (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 14 ptas.
129 *Rapsodia Azul*, de Bio Boccosi (pieza obligada en el I Festival Nacional de S. Andrea Bagni) ... ... 20 ptas.
130 *Preludio y Fuga*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el II Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Festival Nacional de S. Andrea Bagni) ... ... 8 ptas.
133 *Preludio opus* 31, de Adamo Volpi (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Campeonato Nacional de España, en 1952) ... ... 14 ptas.
134 *Zingaresca*, de Vittorio Melocchi, (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... 16 ptas.
135 *Tarantela Caprichosa*, de Messina (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... 8 ptas.
136 *Danza de los Fantasmas*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 10 ptas.
137 *Hilandera*, de Adamo Volpi (pieza obligada en el I Festival de Estradela) ... ... 12 ptas.

EDICIONES ROGER DUFAS

164 *Polca del Trompeta, polca variaciación* ... ... 4 ctas.
169 *Rêve d'Acordéoniste*, vals brillante 5 ptas.
175 *La Fauvette Amoreuse*, polca fantasía ... ... 7 ptas.

EDICIONES CHARLES DEMAELE

178 *Miarka, czardas*, de Demaele y Ellen ... ... 8 ptas.
187 *Ardides de Bandidos*, de Suppé, obertura ... ... 12 ptas.
188 *Los Vendimiadores*, de Demaele y Ellen, obertura de gran efecto ... 12 ptas.

EDICIONES MAX FRANCY

194 *Estrella del Norte*, de Gazzoli y Max Francy, divertimento ... ... 5 ptas.
196 *Juventus*, obertura de concierto. 6 ptas.
197 *Pescantina*, de Gascard y Max Francy, obertura de concierto ... ... 12 ptas.
198 *Fantasía*, de Gabutti y Max Francy, obertura de concierto ... ... 8 ptas.
201 *Allegro Sinfónico*, de Gascard y Max Francy ... . 8 ptas.
202 *Obertura de Concierto*, de Gascard, solo de acordeón ... ... 10 ptas.
214 *Europa*, de Gascard y Max Francy, obertura de concierto ... ... 10 ptas.

EDICIONES WALTER KEJJVING

215 *Blues en tres minutos*, ... 4 ptas.
223 *Técnica Perpetua* (para acordeón cromático) ... ... 6 ptas.
226 *Fantasía Moderna* para Acordeón. 10 ptas.

EDICIONES LOUIS LUNAZZI

236 *Flores de Niza*, vals ... ... 6 ptas.
238 *Brisa y Mistral*, fantasía ... ... 10 ptas.
330 *Preludio en Sol mayor*, de Lunazzi y Rodríguez Márquez ... ... 8 ptas.
331 *Minueto*, de Lunazzi ... ... 8 ptas.

EDICIONES LEON AGEL

(Transcripciones de clásicos célebres, por el eminente Maestro Raymond Gazave, director del Conservatorio de Acordeón de París).

265 *Célebre Minueto*, de Boccherini ... 8 ptas.
269 *Impromptu Húngaro*, de Schubert. 8 ptas.
272 *El Cucú*, de Daquin ... ... 10 ptas.
274 *Tocata*, de Paradisi ... ... 10 ptas.
275 *Marcha Militar*, de Schubert ... 10 ptas.
277 *Danza Húngara n.º* 5, de Braham. 10 ptas.
278 *El Marqués de Carabás*, de Gasrrard.... ... ... 10 ptas.
279 *La Abeja*, de Schubert. ... ... 10 ptas.
280 *Murmullos del Bosque*, de Braungardt ... ... 10 ptas.
283 *Caballería Ligera*, de Suppé, obertura ... ... 15 ptas.
284 *La Italiana en Argelia*, de Rossini 17 ptas.
285 *Movimiento Perpetuo*, de Paganini. 17 ptas.

PUBLICACIONES FRANCIS DAY

290 *Capricho, vals* de Yvette Horner 7 ptas.

EDICIONES METRON (Obras americanas)

336 *Trieste*, de Pietro Deiro (obertura) 20 ptas.
337 *Albania*, de Pietro Deiro (fantasía) 20 ptas.
341 *Tríptico Romántico*, de Vittorio Melocchi, obra de concierto (obligada en el certamen de la Copa Mundial del Acordeón, en Milano, 1950) 27 ptas.

Solicite catálogo general gratis

Envíos a reembolso

REAL CONSERVATORIO DE MADRID

5/55 (117)

Un Ejemplo típico para los Estudiantes de Acordeón

EL DUO HAWAI

Presentamos a Uds. un simpático dúo de dos voces, dos acordeones, dos modestos compositores, una guitarra y un denominador común: afición.

Una de las partes es el joven Francisco MARTINEZ JUAN, de veintiséis años, cuyos estudios del acordeón fueron dirigidos por el Instituto Mozart. Pronto fué requerido a formar parte del conjunto «Los Cuatro de Sacramento», obteniendo grandes éxitos en sus actuaciones y conocidos también en la Radio. Más tarde se separó de ellos, por marchar dos a Sudamérica, pero ya el afán musical se había adentrado en él y decidió constituir un dúo. Y encontro a...

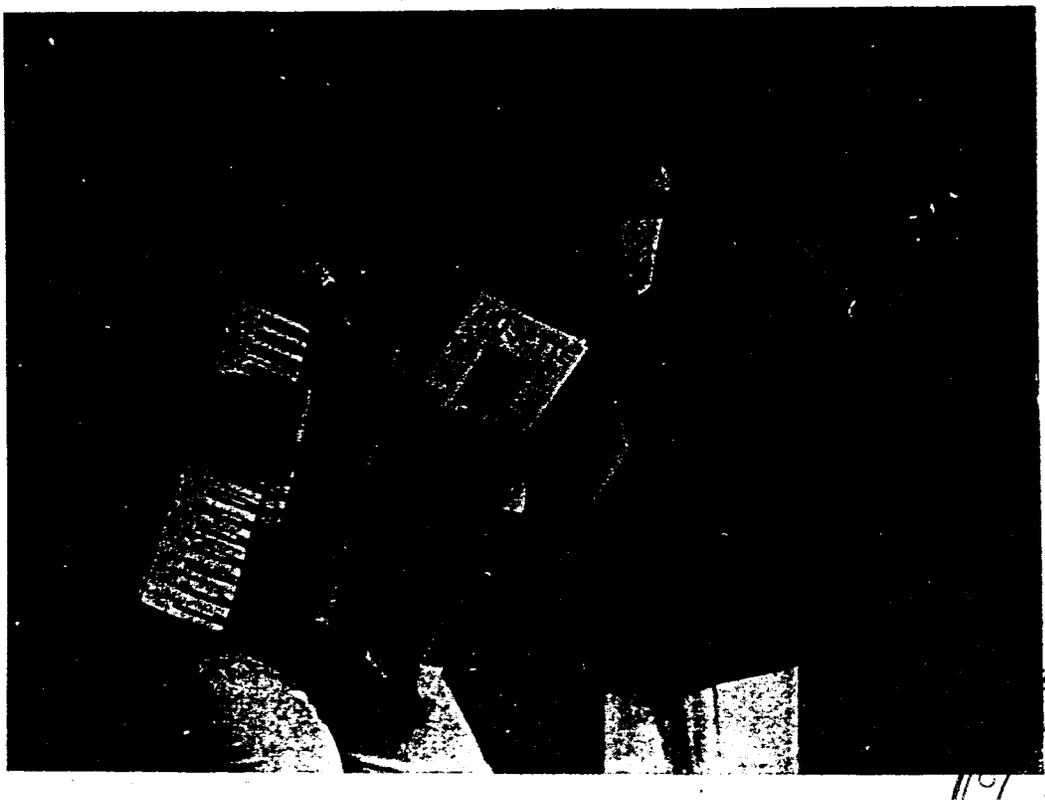
...Adolfo ZAPATA, que es la otra parte contratante, acordeonista como él, pero también guitarrista; además, autor de letra de varias composiciones de Martínez.

Unidos, realizaron una jira en febrero pasado, a través de la región de Puigcerdá, Andorra, Seo de Urgel... También en el Casino de Arenys de Mar y en el de Tarrasa. Como en los pricipios de gran número de formaciones de este tipo, su contribución ha sido solicitada en infinidad de ocasiones: los acordeonistas son requeridos en fiestas, teatros, variedades... Han subido a las tablas del Orfeó Gracienc, del Teatro de Sans, el de Barcelona, la Alameda del Cómico (donde agradaron tanto al público que hubieron de interpretar siete de sus números).

La simpatía con que les corresponde el público les induce a nuevas empresas: la superación, renovación de su repertorio, ampliación de vestuario y, naturalmente, el proyecto de un viaje al extranjero. ¿Qué artistas no desean salir al exterior y curtirse en otros escenarios? Pues bien, han sido requeridos para actuar en Portugal, proyectándose una interesante «tournée» por Lisboa, Coimbra y Oporto.

Su repertorio actual está constituído por unas cuantas partituras de efecto, como las famosas «*Czardas*» de Monti, el «*Sitio de Zaragoza*» de Oudrid, la «*Leyenda del Beso*» de Soutillo y Vert, la «*Rapsodia Húngara n.° 5*» de Brahms, la «*Marcha Turca*» de Mozart... etc., juntamente con unos cuantos valses de Strauss, sardanas, tangos... y varias composiciones originales de Francisco Martínez: «*Yvette*», «*Melodía Musette*», «*Bello París*», «*Isla Soñada*»...

Los repetidos aplausos del público (¡la gran palanca!) les ha decidido a incrementar su programa con partituras selectas. Esta determinación nos es muy grata y felicitamos por ella al público de buen gusto y a este emprendedor dúo, que posiblemente será aumentando a «trío» en un futuro próximo.

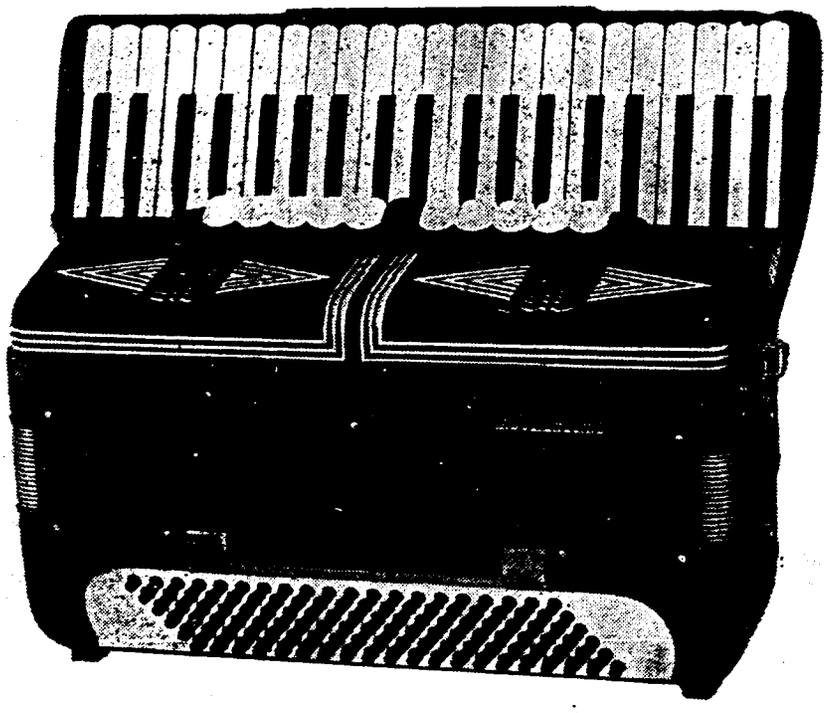


El Dúo Hawai: Martínez y Zapata

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, Lino Quattrini

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID BIBLIOTECA

5/5513

El panorama acordeonístico en el Brasil



EL ACORDEON
FUENTE DE RIQUEZA

La enorme labor realizada por los promotores del movimiento acordeonístico moderno en el Brasil es seguida con vivo interés por todos cuantos tenemos puestas nuestras esperanzas en el Acordeón. No solamente ha de combatirse con los prejuicios de una falsa apreciación pública, sino que también se oponen obstáculos de mayor dificultad. Presentamos a continuación un picante artículo del distinguido Prof. Agib Franceschini, el cual nos dará una visión original acerca del estado actual del profesorado acordeonístico brasileño.

UN esta época en que todo absorbe ríos de dinero, en que muchos trabajadores honrados y laboriosos viven en constante desespero, sometidos a grandes privaciones para poder llevar decorosamente adelante una vida atribulada en el propio hogar, con sus familiares, forzando y torturando el cerebro en busca de los medios necesarios para el alivio, por lo menos parcial, de la tan crítica situacción, yo creo poder ser de alguna ayuda a los que quieran hallar en el Acordeón una buena fuente de ingresos, sugeriéndoles lo siguiente:

Un plan facilísimo...

Si no tuvieren conocimientos musicales, busquen en los auncios que casi diariamente aparecen en la prensa nacional un profesor especializado que enseñe por método moderno y eficientísimo, exento de teorías anticuadas y enfadonas, evitando esfuerzos cerebrales extenuantes y que en la práctica no sirven para nada.

Con tres o cuatro lecciones, estarán perfectamente al corriente de todo secreto musical en cuanto a división y lectura rítmica, pudiendo entonces abrazar el estudio de la Historia de la Música, para poder conocer rápidamente los autores antiguos y modernos y poder interpretar sus obras, después de pasar a una ejecución rápida de unos cuantos ejercicios previos, todo lo cual se presenta increíblemente fácil, como en ningún otro instrumento, no requiriendo nunca un tiempo superior a tres meses de práctica para la formación de un repertorio de unas 30 piezas populares, clásicas, líricas y sinfónicas, incluídas «*Tico-Tico*», «*Chiu-Chiu*», «*Czardas*» de Monti, «*Zingaresca*» de Sarasate, «*Sinfonía del Guaraní*» y, posiblemente, por lo menos un concierto de Pietro Deiro (el conocido gran pedagogo del Acordeón en los EE. UU.), para satisfacer a cualquier público, en cualquier ocasión.

Las puertas de la Radio, de la Televisión y de la grabación de discos estarán así abiertas para los que quieran dedicarse a la profesión de ejecutante (vulgarmente denominado de «Acordeonista»), lo que les permitirá obtener fama y dinero en brevísimo tiempo.

Si no tuvieren predisposición para la carrera de «Acordeonista», que a veces requiere el sacrificio de salir de casa a altas horas de la noche para actuar en programas de radio, enfrentar intemperies, viaje incómodos, etc., entonces podrán adicionar su ya buena cultura musical (tan fácilmente obtenida...) a la parte pedagógica, requiriendo ésta, todavía, solamente unas semanas de estudio bajo la orientación de un profesor especializado en la materia y que generalmente enseña también la parte de armonía práctica indispensable para quien quiera dedicarse a la profesión de enseñante (vulgo «Profesor de Acordeón»).

Ese sacrificio vendrá a ser ampliamente compensado por el rendimiento de las clases que, cómodamente efectuadas en la morada del profesor, serán tomadas por docenas y docenas de alumnos, con tal de que se les asegure un aprendizaje rápido y moderno, sin necesidad de hacer Escalas y Arpegios ni otros ejercicios en uso en los tiempos pasados de otros siglos, y se les enseñe luego a tocar. Mas, si por desgracia tardasen en afluir o escasearan los alumnos, un pequeño anuncio en cualquier periódico, inteligemente redactado, nunca dejará de producir el resultado esperado; anuncio éste que podrá tener como modelo el siguiente:

«*PROFESOR DE ACORDEON* (nótese bien la letra mayúscula) *Diplomado en la Universidad de Stockfishinsky* (no debe hacer mención en qué) *ya Catedrático de diversos Conversatorios* (el lector supone tratarse de error tipográfico y lee «Conservatorios») *acepta algunos alumnos, garantizándoles una enseñanza por sistema dinámico, totalmente nuevo, absolutamente ULTRARRAPIDO. SIENDO INNECESARIO MUCHO ESTUDIO*».

No hay duda que los alumnos vendrán y con ellos los dineros necesarios para una futura próxima ampliación del estudio, que en breve resultará exiguo para contener el gran número de los que afluirán, desilusionados por el largo tiempo de esfuerzos realizados inútilmente junto a otros profesores, sin haber conseguido aprender solamente un cierto número de ejercicios impuestos como necesarios con el pretexto de formar la lectura, la técnica, la agilidad y el sentido musical.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Un local y su ceremonia

Si el local de enseñanza estuviera situado en lugar de poco movimiento, conviene procurarse otro, a ser posible en una calle comercial, subdividiendo las salas en cuartitos de estudio, y después de ultimadas las nuevas instalaciones, proceder a la inauguración, invitando al acto a las personas destacadas en la sociedad e imprescindiblemente un buen orador (previamente contratado) que proferirá elocuente discurso, de antemano preparado, haciendo encomios de la gran iniciativa y especialmente la gran capacidad del profesor.

Entre los presentes de tal solemnidad, habrá colegas y ejecutantes ambiciosos, veteranos y novatos de la Radio que aprovechando la ocasión praa ponerse en contacto más estricto con personas influyentes, accederán con todo placer al convite y prestarán su propio concurso graciosamente para poner en mayor relieve sus óptimas cualidades artísticas.

El ambiente será cordial y animado, con un gasto mínimo de algunas garrafas de Guaraná para las mozas y de vino nacional bien rotulado para el elemento masculino, siempre más exigente, y unas flores serán ofrecidas por los alumnos naturalmente.

No debe ser olvidado el periodista amigo con su también amigo fotógrafo, con el fin de obtener una buena propaganda barata en los periódicos del día siguiente, insertando íntegro el discurso inaugural, citando los nombres de los presentes más importantes y reproduciendo algunos aspectos de la solemnidad con clichés bien nítidos.

Restará tan solamente poner en funcionamiento la nueva escuela para lo cual pueden aprovecharse algunos alumnos más adelantados, a quienes se conferirá el solemne título de «profesores en prácticas» y que como tales deberán administrar gratuitamente su enseñanza a los principiantes, bien entendido que las mensualidades y todos los demás pagos de los alumnos entrarán libres de cualquier gasto en el cofre del Profesor-Propietario de la escuela.

Composiciones poco costosas

Hay también otros medios de ganarse dinero por medio de composiciones y transcripciones para Acordeón, que de pronto aparecen a centenares en el comercio. Cosa también cómoda y muy fácil, especialmente las transcripciones.

Procúrese de entre los éxitos nacionales e internacionales aquellos que ya fueron transcritos por otros arregladores, y modifíquese aquí y acullá el acompañamiento, simplificándolo y reduciéndolo en todo lo posible hasta el extremo máximo, convirtiendo así en facilísima la ejecución. Hágase imprimirlos y después oblíguese a los alumnos a comprar esos arreglos. Al fin de cada día serán centenares o millares de cruzeiros que entrarán adicionalmente en el cofre.

En cuanto a las composiciones originales, no requieren especial inteligencia ni estudio, constituyendo también buena fuente de renta. El Compositor nacè o se hace por sí mismo con la práctica, muy al contrario a lo que se quiere dar a entender en algunas escuelas, donde predomina la mentalidad antigua de reglas y prohibiciones. Basta hallar una melodía basándose en la métrica y en el ritmo de otra ya existente, cosa fácil, y aplicarle el mismo tono y acompañamiento (vulgarmente armonización). Mándese imprimir y registrar en la Biblioteca Nacional de Río de Janeiro, o mejor en la Escuela Nacional de Música, conforme dice la Ley: «Es formalidad indispensable para entrar en el disfrute de los derechos de autor el registro en la Biblioteca Nacional, etc.».

El cobro de los derechos de autor y de ejecución quedarán así garantizados durante toda la vida y además 60 años después de fallecido (excelente montepío para la familia) de acuerdo con el plazo de protección de las obras musicales en el Brasil.

Cosa fácil también es el mandar grabar una música popular por algunos alumnos (cuando no se quiere comprometer el propio renombre artístico) y dejarla tocar constantemente en la Radio. De esa manera, quedarán también asegurados los derechos de grabación y de ejecución en la Radio, además del lucro obtenido por la venta incesante de música impresa, que los editores llaman simplemente de «papel».

Es aconsejable abstenerse de ceder el derecho de autor a nadie, quien quiera que sea, evitando dudas respecto a la renta real de obras que muchas veces pueden aportar cifras fabulosas, especialmente si del extranjero afluyen pedido para autorización de impresiones y venta de la misma, cuando es empleada en alguna película de cine.

¡Hasta un Conservatorio!

Pero el campo musical-acordeonístico ofrece también otras posibilidades. Es sabido que en el Estado de Sao Paulo el Acordeón fué oficialmente reconocido como instrumento noble desde 1948, año en que su enseñanza fué incluída en los Conservatorios (no siendo el caso aquí de hacer mención de la lucha que se tuvo que emprender para esa finalidad). Para quien quiera prestar mayor importancia a su propia enseñanza o valerizar mayormente la propia escuela, nada más fácil que hallar un local de las características necesarias y abrir un Conservatorio de Acordeón, previa obtención de la necesaria licencia de funcionamiento.

Los alumnos pagarán así una tasa de admisión que podrá ser fijada en 500 cruzeiros para principiantes sin examen, aumentada con la tasa de clasificación para otros que se juzgan aptos para la admisión en el segundo año o en otros más adelantados. Los días festivos también serán pagados íntegramente, y habrá una pequeña Caja para fiestecillas, tocadiscos, fotografías, álbums, cuadros, etc., etc., para lo cual todo alumno deberá contribuir si no quiere hacerse antipático y granjearse castigos, que pueden ir desde las reprimendas escolares hasta la reprobación en exámenes o la expulsión por indisciplina, privándosele del Diploma, única finalidad de buen número de alumnos, que no se preocupan por los

(Termina en la pág. siguiente)

III Campeonato Nacional de España de Acordeón

Domingo, 6 de Junio de 1954

Anunciamos a nuestros lectores que la fecha indicada anteriormente para la celebración del III Campeonato Nacional de España de Acordeón, 30 de mayo, ha tenido que ser fijada definitivamente en el domingo 6 de junio próximo por razones de organización.

Han sido anunciados ya varios de los Campeones regionales 1953 y 1954 que se presentarán a competir por el máximo galardón nacional. Pero no publicamos ningún nombre porque la lista sería incompleta.

En nuestra próxima edición daremos amplios detalles de concursantes y partituras, además del programa que se establezca.

Como pieza obligada para este Campeonato ha sido determinada la "TOCCATA", de Paradisi, en transcripción del eminente Prof. Raymond Gazave, Director del Conservatorio de Acordeón de París. Todos cuantos deseen recibirla, pueden solicitarla a nuestras oficinas: Vergara 1. Barceloa. Los envios se realizarán contra reembolso de su importe, 10 ptas., con descuento a los socios de esta Asociación.

Como partituras de libre elección, A. N.E.A. recomienda las composiciones originales, en segudo lugar las transcripciones de autores relevantes. Quedan sin admisión los preludios y airas de ópera, opereta y zarzuela.

Recordamos es obligatorio que se envíe una copia de la partitura libre que se presente, de modo que obre en poder del Jurado una semana antes del Certamen.

---

gastos ni mucho menos por cuanto estuvieren aprendio.

Una vez que los establecimientos de enseñanza sean fiscalizados, deberán llevar mucho cuidado y desarrollar una inteligente táctica. Además, siempre podrán captarse la simpatía o amistad de los inspectores. Como éstos son generalmente buenos músicos y en su mayoría profesores de piano, debe evitarse incluir en el programa métodos o estudios de autores conocidos, pues no permiten tapujos en los exámenes, sino que deben usarse métodos bien desconocidos. También puede dejarse a otro alumno prestar examen en lugar de aquel otro que en modo alguno está preparado, pero que merece ser bien atendido por una buena contribución extra para la Caja. Cosas simples cuando se piensa que en los exámenes no se tiene presente la fotografía del examinado.

Asimismo hay tantas y tantas estratagemas posibles, hasta en tanto los organismos competentes no designen inspectores que además de ser buenos músicos sean también conocedores perfectos del Acordeón.

Ahí tenéis, mis carísimos amigos, en trazos rápidos, algunos de los medios prácticos para hallar en el Acordeón una fuente de riqueza, puesto que no se trata de la categoría de aquellos individuos que solamente viven para el arte y que están desperdiciando tan precioso tiempo en futilidades inútiles como son la elaboración de métodos y la transcripción de obras de Czerny, Beethoven, Clementi, C. Gomes, Mascagni, Verdi, etc., tan incompatibles con los tiempos actuales; igual con la fundación de sociedades artístico-culturales como la U.B.A.; la preparación de conjuntos para audiciones populares; la ocupación de cargos no remunerados en el seno de entidades artí-tico-musicales y de cátedras frecuentemente mal remuneradas en los Conservatorios.

Por mi parte, a pesar de todo, prefiero proseguir por el mismo camino, continuar trabajando con toda honradez por el arte musical, porque es en ese camino que se encuentra la mayor riqueza, que no es la absoluta, la del dinero fácil hallado por charlatanes, sino la fuente de mi tranquilidad perfecta y de la mayor y más íntima sati-facción.



66 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

5/54(117)

TECNICA ACORDEONISTICA

DIGITACION PARA ACORDEON-PIANO y ACORDEON CROMATICO a botones

La obra que ha editado el INSTITUTO MOZART a petición insistente de los Profesores, Acordeonistas profesionales y estudiantes de Acordeón

I Fascículo: Escalas y Arpegios — 30 ptas.

GRADO ELEMENTAL Y MEDIO (Canto y acompañamiento)

Escalas Mayores y menores en una octava, en dos octavas.

Arpegios Mayores y menores en una octava, en dos octavas.

Arpegios Mayores y menores en sostenidos, con bemoles.

Escalas y es udio en Sol mayor, en Re mayor, La mayor, Mi mayor, Si mayor, Fa sostenido mayor, etc.

II Fascículo: Escalas y Arpegios — 35 ptas.

GRADO SUPERIOR (Canto y acompañamiento)

Escalas Mayores y menores en terceras, combinadas con las dos manos.

Escalas Mayores y menores en sextas, combinadas con las dos manos.

Escalas Mayores y menores en movimiento contrario.

Arpegios Mayores y menores en movimiento contrario.

Escalas enlazadas con las dos manos.

Escalas Mayores y menores en terceras, en una octava, etc.

Escalas Mayores y menores en terceras, en dos octavas, etc.

III Fascículo: Escalas y Arpegios — 40 ptas.

GRADO VIRTUOSISMO (Canto y acompañamiento)

Arpegios de séptima dominante y disminuída, sin inversiones.

Escala cromática con las dos manos y en sentido contrario.

Escalas Mayores y menores en sextas.

Escalas cromáticas en sextas Mayores y menores, modo Mayor y menor.

Escalas Mayores, menores y cromáticas en octavas.

Escalas Mayores y menores en terceras (las dos manos iguales).

Escalas cromáticas en terceras mayores y menores (las dos manos).

Escalas en sextas Mayores y menores (las dos manos iguales).

Escalas cromáticas en sextas mayores y menores (las dos manos iguales). etc.

IV Fascículo: Escuela de los Bajos — 55 ptas.

ESTUDIO COMPLETO DE LOS BAJOS

PRIMERA PARTE

Acordes

1. — Práctica de los Acordes Mayores (5 ejercicios).
2. — Ejercicios con cambios de bajos, estudiando las principales tonalidades mayores.
3. — Prácticas de los acordes menores.
4. — Ejercicios con cambios de bajos, estudiando las principales tonalidades menores.
5. — Ejercicio variado a cuatro tiempos con los acordes mayores.
6. — Ejercicio variado a cuatro tjempos con los acordes menores.
7. — Ejercicio de bajo y acorde simultáneamente.
8. — Práctica de las distancias de los acordes mayores con bajos simples y bajos y acordes simultáneos.
9. — Práctica de las distancias de los acordes menores con bajos simples y bajos y acordes simultáneo.
10. — Práctica de los acordes de séptimas dominantes con bajos simples y bajos y acordes simultáneos.
11. — Práctica de los acordes de séptimas disminuídas.
12. — Escala diatónica de DO mayor.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

4/55(118)

(Sigue índice del IV FASCICULO)

13.—Ejercicios preparatorios sobre los bajos y contrabajos (10 ejercicios).

14.—Acompañamiento con cambios de bajos en las tonalidades mayores, menores, séptimas dominantes y séptimas disminuídas (36 ejercicios).

15.—Ejercicios sosteniendo el bajo, con las diferentes figuras y varias formas rítmicas (16 ejercicios).

16.—Ejercicios sosteniendo el acorde (4 ejercicios).

SEGUNDA PARTE

Escalas y Arpegios

17.—Escalas y arpegios mayores enlazados en dos octavas, con preparación final: DO mayor, SOL mayor, RE mayor, LA mayor, MI mayor, MI bemol mayor, LA bemol mayor, RE mayor, SI mayor, FA mayor, SI bemol mayor y SOL bemol mayor.

18.—Escalas y arpegios menores enlazados en dos octavas, con preparación final: LA menor, MI menor, SI menor, FA sostenido menor, DO sostenido menor, SOL sostenido menor, RE menor, SOL menor, DO menor, FA menor, SI bemol menor y MI bemol menor.

19.—Ejercicios de velocidad sobre los bajos y contrabajos, para su perfecto dominio (20 ejercicios).

Arpegios

20.—Arpegios perfectos mayores y menores enlazados con sus inversiones en: DO mayor, DO menor, SOL mayor, SOL menor, RE mayor, MI mayor, Mi menor, SI mayor, Si menor, FA mayor, FA menor, SI bemol mayor, SI bemol menor, MI bemol mayor y Mi bemol menor.

21.—Arpegios de séptimas dominantes enlazados con sus inversiones en: DO 7.ª, SOL 7.ª, RE 7.ª, LA 7.ª, MI 7.ª, SI 7.ª, FA 7.ª, SI bemol 7.ª, MI bemol 7.ª, LA bemol 7.ª, RE bemol 7.ª y SOL bemol 7.ª.

22.—Arpegios de séptimas disminuídas enlazados con sus inversiones en: DO disminuída, SOL disminuída, RE disminuída, LA disminuída, MI disminuída, SI disminuída, MI bemol disminuída, LA bemol disminuída, RE bemol disminuída y SOL bemol disminuída.

TERCERA PARTE

Acompañamiento

23.—Acompañamiento del Paso-doble.
Acompañamiento del Vals.
Acompañamiento del Tango.

24.—Acompañamiento del Fox-trot.
Acompañamiento de la Marcha.
Acompañamiento del Slow.

25.—Acompañamiento de la Java.
Acompañamiento de la Sardana.
Acompañamiento del One-Step.

26.—Acompañamiento de la Mazurca.
Acompañamiento de la Habanera.
Acompañamiento del Schotis.

27.—Acompañamiento de la Polka.
Acompañamiento del Danzón.

28.—Acompañamiento de la Rumba (cuatro formas rítmicas).

Ritmos modernos

29.—Acompañamiento del Bolero (en compás de dos por cuatro y en binario).
Acompañamiento de la Conga (dos formas rítmicas).
Acompañamiento del Beguine.
Acompañamiento de la Samba (dos formas rítmicas).
Acompañamiento de la Guaracha (dos formas rítmicas).
Acompañamiento del Son (dos formas rítmicas).
Acompañamiento del Bugui rápido.

30.—Acompañamiento del Mambo (dos formas rítmicas).
Acompañamiento del Baiao.

CUARTA PARTE

Escalas Cromáticas

31.—Escala Cromática.
32.—Escalas mayores en terceras (13 escalas).
33.—Escalas menores en terceras (12 escalas).
34.—Escala cromática en terceras mayores.
35.—Escala cromática en terceras menores.
36.—Escala en sextas. Modo mayor.
37.—Escala en sextas. Modo menor.
38.—Escala cromática en sextas. Modo mayor.
39.—Escala cromática en sextas. Modo menor.

Envíos a reembolso: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

TECNICA ACORDEONISTICA

5/55(119)

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

por el Prof. T. RODRIGUEZ MARQUEZ

Estudio en Modo Menor

Por lo general, el manejo de los bajos se resiste más al dominio que ha de tenerse de ellos, debido a la menor destreza de la mano izquierda. Pero bien sabido es que esta desventaja es debida únicamente a la deficiente educación que le damos y que, por consiguiente, debe sometérsela a un ejercicio constante y cuidadoso, para conseguir de ella un funcionamiento eficiente. Insistimos, pues, en los ejercicios para bajos, de los que presentamos a continuación un interesante estudio:

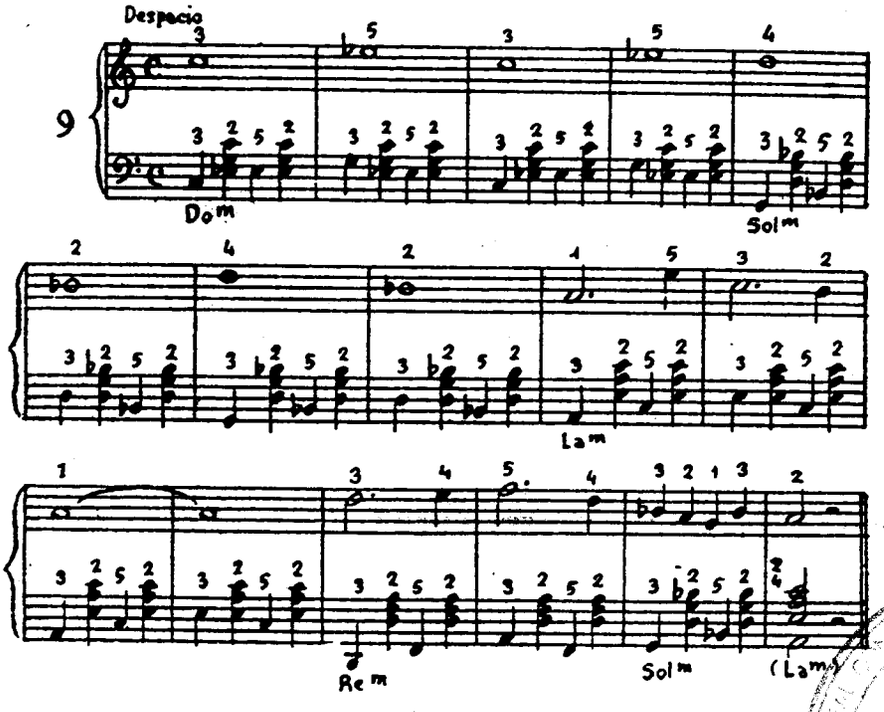
INSTRUCCIONES. — Existen muchos principiantes —y también algunos profesionales, incluso — que ignoran la importancia de la colocación sistemática. Es evidente que al variar la posición de la muñeca, es un grave inconveniente desplegar libremente los dedos, pues frecuentemente han de adoptar posiciones análogas a la anterior y, naturalmente, interesa conservar la colocación inicial.

Como ejemplo, advertirán en este ejercicio que se comienza colocando en sus lugares correspondientes los dedos 2, 3 y 5, debiendo variar, durante varios compases, solamente uno de los dedos, mientras que los otros continuarán en su posición inicial. Este ejercicio les ayudará a conseguir un mayor control de la posición de la mano. Al cambiar la posición, deberá mantenerse la mano en la posición adecuada, sin rigidez, con lo cual se hallarán con toda facilidad los nuevos botones que han de oprimirse.

FUELLE. — Se da poca importancia al fuelle y, sin embargo, es un elemento muy importante en la ejecución, trascendental cuando el Acordeonista alcanza determinado prestigio, ya que su manejo se refleja directamente en el matizado de las interpretaciones.

Debe procurarse CON MUCHO INTERES, que las notas de la melodía de este ejercicio queden bien ligadas entre sí. Esto únicamente podrán conseguirlo si cuidan que la presión de fuelle sea constante, moviéndolo siempre exactamente con la misma intensidad, a través de todo el ejercicio. Y en los cambios de dirección —escollo en que tropiezan muchos estudiantes— debe conseguirse que no quede cortado el sonido, para lo cual es recomendable que no se oprima nunca el fuelle hasta llegar al tope, sino que se efectue el cambio de dirección antes de llegar a él.

MOVIMIENTO. — Este estudio es sencillo. Bien, ejecútenlo ya la primera vez a bastante velocidad: no podrán obtenerlo con corrección; y además, no habrán aprendido nada.





"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc , los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio **STRADELLA (Pavia-Italia)**

5/55(121)

¿Cómo anda Vd. de MEMORIA?



Diez cuestiones en la edición de septiembre pasado, diez en octubre, diez en noviembre, diez en diciembre, diez en enero, diez en febrero y diez en marzo. Si lo suman, hallarán que casi sin esfuerzo, han repasado su memoria y fijado las contestaciones exactas de setenta asuntillos de la Teoría de la Música. Con unos minutos que se dediquen cada mes, habrán conseguido grandes resultados; y esto de «grandes» queda plenamente justificado por la trascendental importancia que tiene para el músico. Una partitura para un lego en música o con escasos conocimientos de solfeo, resulta un verdadero martirio, pues el trabajo a desarrollar es más pesado e incluso desagradable. Nada les sale bien. Deseamos que no sean Uds. de tal sección y que aprovechen esta página: por de pronto, ¿quieren comprobar si acertaron con las respuestas EXACTAS siguientes?:

CONTESTACIONES

1.ª — Sí que pueden ligarse más de dos notas consecutivas.

2.ª — Existen varias especies de segundas, terceras, cuartas... est., por que aunque los intervalos consten de un mismo número de grados, no son siempre iguales entre sí; pues la tercera, por ejemplo, puede ser disminuída, menor, mayor o aumentada.

3.ª — La tercera menor se compone de una distancia de tres grados, conteniendo un tono y un semitono diatónico, como, por ejemplo, de MI a SOL.

4.ª — El intervalo comprendido de RE a FA sostenido es de tercera mayor.

5.ª — Los bemoles que forman parte de la tonalidad se colocan inmediatamente después de la clave, en su orden, sobre las líneas y espacios del pentagrama.

6.ª — Para obtener las notas cromáticas que se introducen en las escalas diatónicas, se colocan los sonidos intermedios entre todos los grados que están separados por un tono, colocándoles sus alteraciones correspondientes.

7.ª — Para transformar un acorde perfecto mayor en un acorde perfecto menor se baja un semitono cromático la tercera del acorde mayor.

8.ª — Los sostenidos que forman la armadura de la clave tiene valor para todas sus notas correspondientes durante todo el curso de la composición, si no se modifica la armadura.

9.ª — De la tónica a la superdominante de la escala mayor, se halla un intervalo de sexta mayor.

10.ª — Si durante el curso de una composición se presentase un cambio de compás, éste se indicará colocando otras dos cifras después de una doble barra.

Siguiendo nuestro plan de recordar, les citamos a continuación diez preguntas típicas en exámenes.. Rogamos que formulen las contestaciones bien concretamente, sin vacilaciones.

En cuanto a los estudiantes de Acordeón, los principiantes, debemos aconsejarles que ganarán dinero (recuerden, una vez más, que el tiempo es dinero) si se toman la molestia de escribir las respuestas en una libreta o papel cualquiera, con objeto de poder comprobar el mes próximo la corrección de sus contestaciones. Además, si les quedare algún punto pendiente, deben proponerlo a sus profesores. Por nuestra parte, nos ofrecemos a atender todas cuantas consultas nos dirijan con respecto a esta sección nuestros suscripciones. Diríjanse a: «Redacción Revista El Acordeonista» - Vergara, 1, 3.º 1.ª - BARCELONA (7). Y pueden adjuntar sobre franqueado y autodirigido.

PREGUNTAS

1.ª — ¿Cuáles son los intervalos disonantes?

2.ª — ¿Por qué se llama tónica el primer grado de la escala?

3.ª — La redonda con dos puntillos, ¿a cuántas semicorcheas equivale?

4.ª — ¿Cuál es la tonalidad de un trozo de música que lleva cuatro bemoles en la clave?

5.ª — Es absolutamente necesario observar el movimiento exacto de un trozo de música?

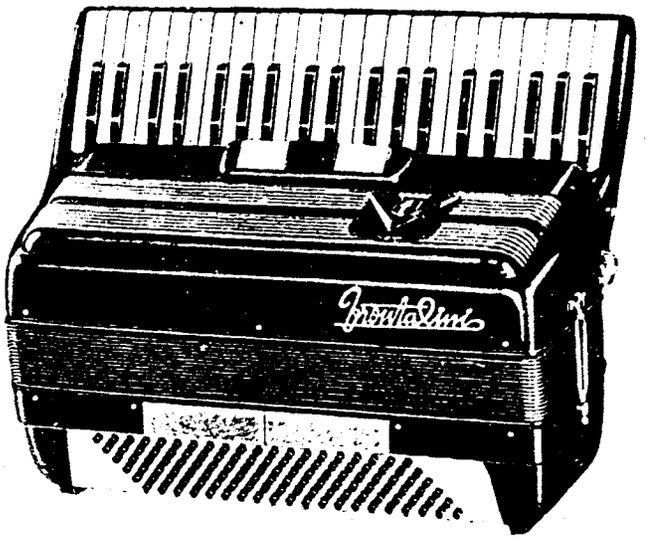
6.ª — ¿Es imprescindible que todos los compases de un trozo de música contengan una suma igual de valores?

7.ª — ¿Qué es compás simple?

8.ª — ¿Qué diferencia hay entre la escala mayor y la escala menor?

9.ª — ¿Cuántos semitonos contiene la escala menor, y entre qué grados se colocan?

10. — Después de una alteración del movimiento o del compás, ¿por medio de qué terminos se indica que se ha de volver al movimiento regular del trozo de música?



Frontalini

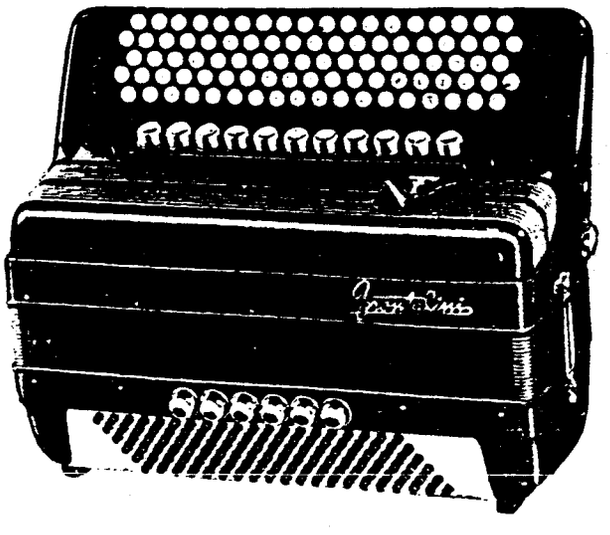
acordeones italianos
de fama mundial

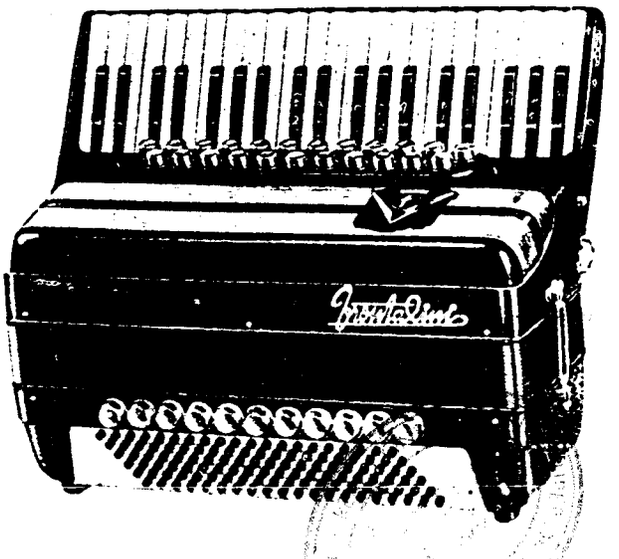
Representante exclusivo y general para España:

Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55
BARCELONA

Ventas al contado y a plazos





4/54(12.3)



Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

I. Olivé - Olivo, 37 - Barcelona

4/55 (129)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Lergara, 1 - Teléf. 31 05 12
BARCELONA (7)

AÑO III MAYO 1954 NUM. 5

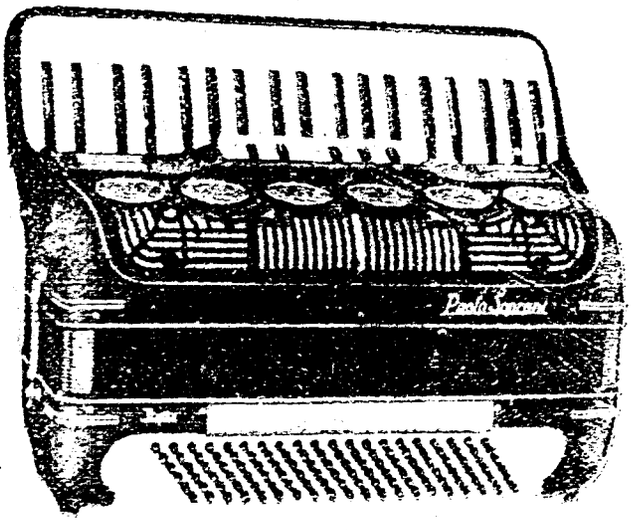
32 páginas

5 pesetas

5/55(125)

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO
Ancona - Italia

1954
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID
5/39.126)

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro
Francia
León Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO III — MAYO 1954 — NUM. 5

A LOS PRINCIPIANTES

RECUERDAN Uds. esa bella composición titulada «La Pedrada», del eximio poeta Gabriel y Galán? Pues bien, algunos concursantes nos la hacen evocar, con sus presentaciones en público.

Al aparecer en la escena, el concursante debe mostrar confianza en sí mismo, porque si de ella carece, ¿cómo podrá inspirar confianza a los oyentes, la suficiente para que se apresten a escucharle con atención? ¿Cómo puede acreditar haber llevado a cabo un estudio concienzudo de las partituras a interpretar, en ese momento crucial en que es rápidamente prejuzgado por el auditorio, si toda su persona respira incertidumbre, temor, INCAPACIDAD? Porque, aun en el caso afortunado de que su ejecución sea correcta, se expone a que sea considerada casualidad y sufra menoscabo su personalidad artística.

A los profesionales compite afrontar esta faceta con el máximo cuidado, por el capital importancia que para ellos supone la apreciación pública, que, a fin de cuentas, es la decisiva en su vida profesional acordeonística. Y también interesa sobremanera a los aficionados, a aquellos que concurren a estos actos únicamente por puro placer: aunque no les lleve el aguijón del aplauso popular, es innegable que el favor del público constituirá siempre para ellos una de las más bellas satisfacciones que puedan conseguir. Unos y otros darán mayor prestancia al Acordeón, de todos tan estimado, y realzarán su propia personalidad cuidando de TODOS los detalles que aprecia el auditorio en los ejecutantes.

«CON HACHONES ENCENDIDOS — Y SEMBLANTES APAGADOS...». Hondo sentimiento admirable en una procesión, pero inadmisible por completo en una exhibición acordeonística. Una figura erguida, esbelta; una sonrisa en los labios, que lleve a los oyentes un mensaje de simpatía y agrado; un mirar abierto, franco, cordial, que se pose discretamente sobre todo el público... éstos son los fundamentos básicos que —una vez conseguido el dominio del acordeón, técnica e interpretación— distinguen a los artistas populares, siempre aplaudidos entusiásticamente. Los otros, que no saben dominar (o, al menos, ocultar al público) su indecisión, que permiten se aprecie el temblor de sus manos al colocar la partitura sobre el atril —incluso por aquellos que están situados en las últimas hileras de butacas—, y que en sus movimientos lentos, sin brío, tropiezan con la silla, con el atril y con el público, jamás conseguirán que los aplausos estén impulsados por el verdadero sentimiento de simpatía y admiración, sino más bien por la amabilidad del público.

Puestos a aplicar estos versos, que adopten el primero indicado: que sus interpretaciones sean brillantes y su elegancia y donaire constituyen los hachones encendidos, que iluminen de fragancia musical el espíritu del auditorio.

Tomás Rodríguez Márquez

5/55(127)

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel. 27 87 84
BARCELONA

Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACODEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini
Profesor Secretario: Dionisio Olivella

BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 05 42
BARCELONA

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Banda y Orquesta
ACORDEONES-PIANO

José Penades

En Sanz, 17 VALENCIA

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios ANEA:
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

CONSERVATORIO ... MADRID

5/54(128)

NUESTRA PORTADA

El Mtro. Felice Fugazza

Actualmente, el M.° Fugazza dirige los estudios de Acordeón en el Instituto Musical de Pavía, cuyo director es el eminente Maestro Guido Farina.

En Pavía nació el M.° Fugazza, hace unos treinta años. Esudiante de música, apostó a sus compañeros que era capaz de aprender a tocar el Acordeón en tres meses —esto sucedió en 1940, cuando estaba acabando los estudios de piano, órgano y emposición. Y ganó la apuesta.

Este conocimiento que adquirió del acordeón hizo que nuestro instrumento le conquistara. En este momento, un singular suceso decidió su inclinación: la Casa Dallapé, de Stradella, fábrica de acordeones, había construído un tipo de acordeón destinado a reemplazar temporalmente a los órganos destruídos o deteriorados por la guerra. Era en 1943. La Casa decidió ofrecer a Su Santidad Pío XII uno de estos ejemplares y encargó al M.° Fugazza la preparación de una serie de obras que fueran apropiadas para demostrar las grandes posibilidades de este instrumento, llamado acordeón litúrgico. Aceptada la proposición el Maestro hubo de estudiar a fondo el acordeón: ante él se ofreció este magnífico instrumento, con tal riqueza de sonidos y potencial artístico que decidió dedicarse a él.

El concierto que preparó para Su Santidad, y que fué ejecutado el 18 de enero de 1943, durante una audiencia particular, estuvo compuesto por el programa siguiente: *Toccata y fuga en RE menor* de Bach; tres fragmentos de *Flores musicales*, de Trescobaldi; *Estampas Franciscanas*, de Vittadini, y *Preludio y Fuga*, composición propia, que fué publicada después por Ediciones Farfisa.

Esta última obra fué su primera composición para Acordeón, a la cual siguieron otras como: *Danza de sos fantasmas*, *Mosaico Español*, *Farfisino se Divierte* y *Sonatina*. Todas ellas han sido fijadas obligatoriamente en distintos concursos italianos y la última *Sonatina*, fué la pieza escogida para el II Trofeo Mundial del Acordeón celebrado en Barcelona, en 1952.

Es muy interesante observar que cada una de las obras para Acordeón del M.° Fugazza responde a un estilo diferente, una nueva modalidad Este compositor ha decidido demostrar que el Acordeón permite la ejecución de todos los géneros musicales. Ahora está preparado dos composiciones de envergadura: una sobre el sistema dodecafónico (seis variaciones sobre un tema dodecafónico), y la otra para acordeón y orquesta de instrumentos de cuerda.

Su última composición hasta ahora ha sido *Scherzo*, obra para cuatro acordeones. En cuanto a su labor didáctica, ya hemos apuntado al principio su función docente en el Instituto de Pavía. Juntamente con los distinguidos maestros italianos Cambieri y Melocchi ha redactado el excelente Método Farfisa, para Acordeón.

La meritoria labor que viene desarrollando este ilustre Maestro para ensalzar el Acordeón hacen de él una de las personalidades más importantes en el magnífico movimiento acordeonístico italiano.

A. N. E. A.

Presenta el

III CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA DE ACORDEON

SALA MOZART

Domingo, 6 Junio 1954

a las diez y media de la mañana

ACORDEONISTAS ELEGIDOS:

ALAVA	Dos Acordeonistas
CASTELLON	Manuel Peris Agramunt
	José Meseguer Padilla
CATALUÑA	Joaquín Gomar
	Francisco Dubé Canela
	Juan Bautista López
CUENCA	Antonio Lozano
	Horacio Garrido
GUIPUZCOA	María Luisa Irastorza
	Ignacio Arrese
	Matilde Orbegozo
	Saturnino Aguirre
LOGROÑO	José Fermín Gurbindo
MADRID	Manuel Torres
NAVARRA	José M.ª Arbeloa
	Jenaro Zubiría
	José Beraza
VALENCIA	José Palamós
	Angel Asensio Domínguez
VIZCAYA	Itziar de Arrarte
	Eusebio Bilbao
	Jesús M.ª Loroño

(Lista no definitiva)

Serán repartidos muy valiosos trofeos, y medallas, cedidos por importantes Casas.

Selecto Concierto a cargo de los más destacados Acordeonistas y actuación del eminente virtuoso italiano

MORENO VOLPINI

Localidades numeradas: Vergara, 1, 3.º

CONSERVATORIO SUPERIOR

5/54(129)

Tercer Campeonato de

Campeón 1954: **Francisco Dubé**
Subcampeón 1954: Juan Bautista

La brillante exhibición acordeonística del domingo 4 de abril pasado, en la Sala Mozart, de Barcelona, puso claramente de manifiesto el ascenso gradual del Acordeonismo catalán. Al igual que en la pasada ocasión el público llenó enteramente el local y, de haberse efectuado el acto en otro local más amplio, también hubiera sido mayor la afluencia de oyentes.

El Jurado estuvo compuesto por tres profesores de acordeón de reconocida solvencia: Prof. Moreno Volpini, tan conocido de nuestros lectores; Sr. Serramont, profesor de acordeón y director de orquesta, y Sr. Soler, Director de la Academia Musical «Dorín».

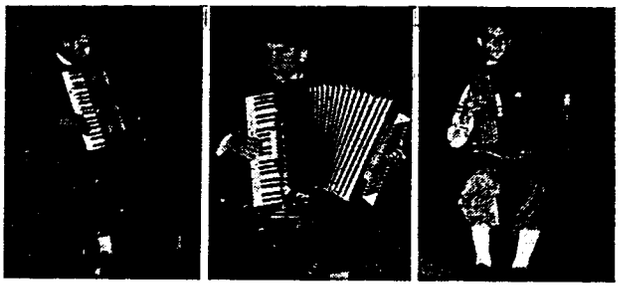
Verificado públicamente el sorteo para la aparición en escena, se comenzó seguidamente la competición con las actuaciones de los participates de la sección B. Correspodió abrir la brecha al joven Ricardo San Martino, que, no obstante ser el primer concurso a que concurría (al igual que otros), demostró poseer un buen dominio de sí mismo. Muy buena interpretación dada a la pieza obligada *«L'Arc en-Ciel»*, de Roger Dufas, así como la de la pieza libremente presentada, *Czardas*, de Monti. Se trata de un muchacho que estudia seriamente el Acordeón y está decidido a llegar a la cumbre; buenos propósitos, que deseamos y esperamos de sus cualidades que llegarán a cumplirse.

El 2.º fué Félix Jáuregui, que nos dió una versión perfecta de la pieza obligada y nos ofreció la composició de Morbidelli, *Caricia*, de técnica ajustada, que le valió la clasificación máxima. Es curioso observar que Jáuregui había decidido no presentarse, temiendo defraudar a sus oyentes... y sin pensar siquiera en ganar el título de Campeón de su sección; sin embargo, tal fué la decisión del jurado, unánime y plena.

El 3.º fué Julio Elizalde, que interpretó como pieza libre la *Marcha de los Mineros*, de Yvette Horner. Las dos partituras las vertió muy bien y tenemos la seguridad de que hubiera alcanzado una puntuación superior de haber presentado una composición de mayor envergadura. Su capacidad y el acordeón cromático se lo hubieran permitido perfectamente, esperamos, pues, que en otra ocasión colme nuestras esperanzas.

En 4.º lugar apareció Guillermo Buxadé, muchacho en que advierte un buen temperamento musical y buena memoria, pues interpretó la pieza obligada y la libre (*El sitio de Zaragoza*) de memoria. Muy joven, 14 años, esperamos que sabrá aprovechar sus cualidades y convertirlas en palancas de éxito. Nos gustaría que dominara su mecanismo y consiguiera mayor limpieza en la ejecución; seguramente que con un estudio consciente y controlando su temperamento, este muchacho llegará a ser una figura en el Acordeonismo.

Seguidamente oímos a la Srta. Nieves Amrein, única participante femenina. Esto, unido a su nerviosismo propio por ser la primera actuación pública y el contar solamente con 13 años, hicieron que se viera imposibilitada de ejecutar las piezas según sabía hacerlo días antes. La pieza libre fué *El Sitio de Zaragoza*. Esperamos que esta Srta. estudiará con mayor tesón que hasta ahora y se presentará con mayor seguridad en el concurso próximo.



El 6.º fué Sigfrido Marzo. Por cierto, que todavía no sabemos exactamente qué le sucedió: posiblemente fué un gran nerviosismo, pero el caso es que se interrumpió y trabajo le costó continuar. Y, sin embargo, había comenzado normalmente. Su partitura libre fué *Glamour Girl*, de Pietro Frosini.

Buen plantel de acordeonistas, que han sentido ahora el aguijón de los certámenes y que estudiarán con ahinco, con mayor interés que nunca.

A continuación, comenzó la parte de mayor interés en el Campeonato: la actuación de los participantes de la Categoría A, el primero de los cuales fué el acordeonista Jesús Francia, profesional, que vertió con muy buena técnica la pieza obligada de la sección A, las czardas *Mariouska*, de Gabutti y Max Francy. Como pieza libre presentó el *Preludio op.* 31, de Adamo Volpi. Mostró muy buenas cualidades artísticas y tocó bien, pero tampoco pudo dominar por completo un ligero nerviosismo, que hubiera contrarrestado perfectamente una preparación a fondo, con lo cual nos hubiera dado una grata sorpresa.

El 2.º en presentarse fué Francisco Martínez Juan, con las *Czardas* de Monti. Sus múltiples ocupaciones no le privaron de darnos una buena ejecución, que seguramente superará en próximas ocasiones; buena madera, que si la prepara con esmero le conseguirá muchos éxitos.

Siguió Juan A. Díaz, con las mismas piezas, bien interpretadas. Está muy satisfecho de su nuevo acordeón y esta su primera aparición pública le impulsará a estudiar más y más y poner de manifiesto más adelante las cualidades artísticas que nosotros sobemos tiene en sí.

El 4.º fué Francisco Dubé, que interpretó perfectamente la pieza obligada y nos evidenció su gusto artístico y dominio de la técnica con la composición *Preludio y Fuga* de Fugazza. Su constante actividad y el haber concurrido a anteriores concursos, hacía de él la figura importante

5(55(150)?

e Acordeón de Cataluña

Campeón 1954: Félix Jáuregui
Subcampeón: Ricardo San Martino

del certamen. Sus ejecuciones le merecieron cálidas ovaciones; y también la estimación del Jurado, que elevó su título de Sub-campeón de Cataluña 1953 al de Campeón 1954, por unanimidad.

En 5.° lugar fué bautizado en las tablas el joven Juan Bautista López, estudiante de Acordeón que constituyó la revelación del certamen. Contribuyeron a ello su perfecta y ajustada técnica, dominando el acordeón en todo momento; su dominio de sí mismo, que le permitió presentarse con gran serenidad; y la interpretación excelente de la partitura libre que presentó, *Preludio op.* 31, destacando lo propio de la versión dada a la composición. Este es el nuevo Sub-campeón de Cataluña; paso franco tiene ahora para darnos otra buena sorpresa en el III Campeonato Nacioal. Fué aplaudido entusiásticament.

Finalmente, se presentó Manuel Rodríguez, que escogió como pieza libre la magnífica *Rapsodia Húngara n.°* 2, de Liszt, obra que requiere mucho estudio. Su ejecución fué buena y puso de manifiesto sus excelentes cualidades artísticas. De haber podido preparar con tiempo esta pieza, hubiera conseguido una clasificación superior y con merecimiento propios; lástima que haya permanecido cinco meses sin acordeón, con lo que no ha podido estudiar a fondo. Su cuarto lugar es muy meritorio, dadas estas circunstancias.

En la 2.ª parte del acto y mientras el Jurado deliberaba y resumía sus puntuaciones parciales, se ofreció al público un selecto concierto, breve pero sumamente interesante. Fuera de programa se exhibió Juan Bautista con «Ilora Staccato», tan conocida a través del cine; después se presentó Francisco Dubé, con su reluciente título de nuevo Campeón de Cataluña, que fué muy aplaudido por su interpretación de *El Caballero Alegre* y, a petición del público, hubo de ofrecer su propia versión de *El tren*, la pieza característica que tanto éxito le consigue entre los oyentes. Continuó el cocierto con Joaquín Gomar, anterior campeón de Cataluña y Sub-campeón de España, que interpretó magníficamente la *Toccata en RE menor* de Bach; después, el *Carnaval de Venecia*, piezas ambas con as que demostró una vez más la razón que nos asiste en esperar de él una gran figura del Acordeonismo mundial.

Acto seguido, tuvimos el placer de saborear nuevamente la admirable técnica interpretativa de MORENO VOLPINI, el Maestro, que maravilló con la ejecución de *Rapsodia en DO menor*, de Frosini, *Andalucía*, de Ernesto Lecuona, y, más aún, dejó gratamente sorprendido al auditorio con la preciosa composición napolitana, *Mandolinata a Sorrento*, en arreglo especial propio, pieza ejecutada con tal verismo y sentido musical, que nos ha dejado a todos con viva impaciencia por volver a oírla y aplaudirla.

Como 3.ª parte del certamen, se procedió a la proclamación del fallo emitido por el Jurado y reparto de premios, según los resultados siguientes:

CATEGORIA A: 1.°, Campeón de Cataluña 1954: FRANCISCO DUBE, a quien fué entregado el Trofeo concedido gentilmente por D. Dionisio Chiappo. 100 puntos.

2.° Subcampeón de Cataluña: JUAN BAUTISTA LOPEZ, que recibió la Copa donada también por D. Dionisio Chiappo. 92 puntos.

3°. JESUS FRANCIA AMELIVIA, medalla de A.N.E.A. 88 puntos.

4.° MANUEL RODRIGUEZ SUÑE, medalla de la A.N.E.A. 87 puntos

5.° JUAN ANGEL DIAZ HERNANDO, medalla de A.N.E.A. 79 puntos

6.° FRANCISCO MARTINEZ, diploma de la Asociación. 73 puntos.

CATEGORIA B: 1.°, FELIX JAUREGUI, Copa A.N.E.A. 90 puntos.

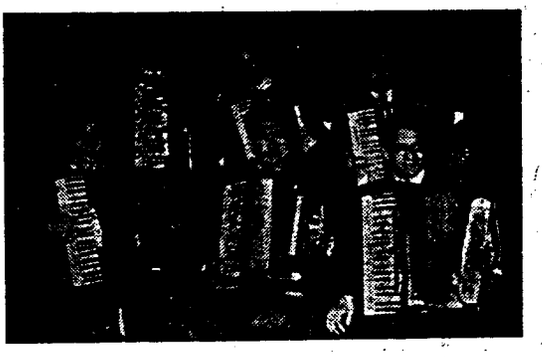
2.° RICARDO SAN MARTINO, Copa obsequio de D. Mariano Velázquez 87 puntos.

3.° JULIO ELIZALDE, medalla de A.N.E.A. 80 puntos.

4.° GUILLERMO BUXADE, medalla de la A.N.E.A. 74 puntos.

5.° NIEVES AMREIN, medalla de A.N.E.A. con 71 puntos.

6.° SIGFRIDO MARZO, diploma de la Asociación. 70 puntos.



En pie: DUBE - BAUTISTA - FRANCIA
Sentados: DIAZ - MARTINEZ - RODRIGUEZ

Francisco Dubé y Juan Bautista se preparan actualmente con todo interés para representar a Cataluña en el III Campeonato Nacional de España, el 6 de junio próximo, conjuntamente con el anterior Campeón, Joaquín Gomar.

A.N.E.A. agradece efusivamente la ayuda recibida en la organización del certamen y las copas cedidas tan generosamente por D. Dionisio Chiappo y D. Mariano Velázquez, cuya cooperación en pro del Acordeonismo es tan notoria.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

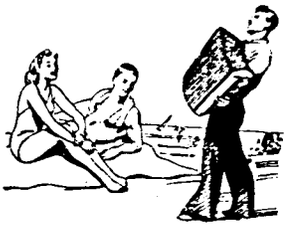




ACORDEONES Guerrini















Nuevos Modelos

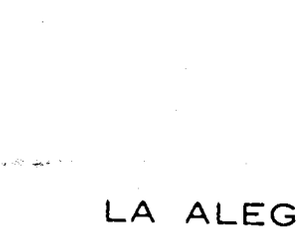
Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad



SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA





LA ALEGRIA DE LA VIDA

UN ACORDEON Guerrini

T/55 136

- Concertista de Acordeón -

por Peter Valerio

Unas acertadísimas consideraciones del relevante acordeonista PETER VALERIO, sobre un tema muy tratado ya, pero tan importante como para justificar deseemos brindarles los puntos de vista de los más destacados concertistas.

LAS interpretaciones ante el público pueden ser maravillosas experiencias y, además, pueden ayudarle a Ud. a ganar confianza y pose en sus ejecuciones y técnica. Una vez que Ud. haya superado el inicial temor que siempre se experimenta ante el público, al aparecer en un escenario, sentirá en cada nueva actuación un estremicimiento, una emoción viva, en sentirse hábil en captar a sus oyentes con su música.

Pero antes de llegar a este punto tan importante, tiene Ud. por delante una gran tarea a realizar en su casa y en sus lecciones. Primeramente, como es lógico, debe Ud. preparar un repertorio verdaderamente escogido, tan extenso como le sea posible, y cuyas partituras comprendan diversos géneros, de forma que le permita presentar varios tipos de concierto. Naturalmente, es imprescindible que Ud. pueda ejecutar este repertorio de memoria.

En cuanto a la necesidad de un amplio repertorio, debe tener en cuenta que nadie le admitirá interpretaciones mediocres, aunque Ud. jure que no tuvo tiempo suficiente para preparar las piezas. Por consiguiente, solamente puede contar con las composiciones que domine perfectamente.

CRITIQUESE UD. MISMO

Una vez aprendido de memoria el repertorio completo, deberá Ud. repasar cuidadosamente cada partitura, para asegurarse de que la ejecuta correctamente en todas sus partes. Con severo espíritu crítico. Insista sobre cualquier incorrección, por leve que fuere, repitiendo la ejecución constructivamente cuantas veces fuere necesario, sin desfallecer.

Inquiérase a sí mismo si está Ud. obteniendo las entonaciones correctas; si el uso que da a los registros es el más indicado, más en consonancia; si utiliza el fuelle adecuadamente, si de la potencia debida, si no corta el sonido, si no abre ni cierra exageradamente; si está Ud. confortablemente —sea de pie o sentado— y su posición no es desgarbada ni demasiado rígida; si la ejecución que da es suavemente uniforme, de forma que no se detenga más de lo señalado por la partitura en los pasajes difíciles, ni aumente desproporcionadamente la velocidad en los trozos sencillos; si está Ud. midiendo los tiempos del compás correctamente... en fin, Ud. necesita criticarse a sí mismo como jamás lo haya hecho antes.

UN ESCENARIO EN SU CASA

Desde luego, su profesor también le auxiliará, pero Ud. debe controlarse continuamente todo el tiempo que practique en su casa.

Una vez que Ud. crea haber superado todas estas cuestiones, lo primero que ha de hacer es, si prepara su primera aparición en público, tratar de simularse en su propio hogar una atmósfera tan semejante a la del escenario como su imaginación le permita. Vístase con el mismo traje que llevará en el concierto; enfóquese una potente luz en dirección a Ud., para habituarse a las lámparas de los escenarios; procure reunir frente a Ud. a algunos familiares, y, entonces, toque para ellos... todo el programa, con pausas para los aplausos.

Si tiene Ud. algunos hábitos como el de golpear con el pie para acompasarse, mover la cabeza nerviosamente, guiñar las facciones de la cara, morderse los labios..., trate de eliminarlos, pues producen desagradable efecto. Sepa presentar ante el público una agradable sonrisa, mostrándoles que disfruta Ud. tocando el Acordeón y que le resulta grato ejecutar para ellos.

No mantenga su vista constantemente sobre el teclado, ni mire hacia el suelo, ni fijamente al público. Ha de ser discreto y, según el trozo que interprete, debe dirigir sus miradas hacia un lugar u otro. Y, sobre todo, mantenga su cuerpo cómodamente, que pueda ejecutar los movimientos libremente, sin agarrotarse.

SU PRIMERA ACTUACION PUBLICA

Ahora, habiendo conseguido ya tanto, ocupémonos de las cuestiones finales —la verdadera actuación en el verdadero escenario... y ante el público verdadero: preséntese ante ellos, mírelos serenamente (¡Sin descubrirles el pánico que le puedan producir!) y sonría diseretamente, con agrado y discretamente, con agrado y discreción. Espere a que mantengan silencio y comience a tocar.

Si anuncia Ud. sus propios números, asegúrese de que lo hace con voz clara, que pronuncia limpiamente TODAS LAS LETRAS y hable despacio, sin atolondrarse. Y en el caso de que lo haga otro, déle tiempo suficiente.

Cuando esté ejecutando, no olvide mirar a toda la concurrencia, desde los primeros hasta los que permanecen al final de la sala... Y SONRIA!

Una vez concluído cada número, salude cortésmente. Al final de la última ejecución, puede permanecer un poco más para atender a los aplausos, generalmente más prolongados, inclínese saludando y sálgase lentamente.

Recuerde que muchos locales aumentan o disminuyen los matices de luz y sombra; téngalo en cuenta. Asimismo, también se sufren modificaciones en la sonoridad. Un pasaje de «piano» en su propio hogar puede convertirse en un murmullo inaudible en la sala, lo mismo que un «fortíssimo» potente puede formar eco si el local no está completamente lleno. Modere su forma de tocar hasta en tanto que no conozca bien las condiciones acústicas del local.

Finalmente, mientras esté Ud. esperando fuera del escenario para tocar, no permanezca entre bastidores durante la media docena de actuaciones anteriores a la suya. Quédese en el vestuario, relajando, tranquilo; puede también prepararse un poco, haciendo algunos ejercicios digitales.

Y, ahora, mis mejores deseos de que su primera actuación pública esté llena de éxito...

nuestro EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO noticiario

Italia

MR. ADRIAN DANTE, Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón, ha sido entrevistado ante la R.A.I. (Radiodifusión Italiana), aprovechando estar de visita en Italia. El Sr. Dante ha manifestado su gran satisfacción por el desarrollo feliz del Acordeonismo moderno, que tantos adep os viene consiguiendo en todos los países, incluyéndose también la atracción de elemento femenino, más numeroso de día en día.

UNA SESION DE BAILE organizó últimamente la A.N.I.F.A, en Milán, el 10 de abril, para satisfacción de los elementos más jóvenes de la Asociación, que hicieron gran honor al festival. En el intermedio, se alternaron los bailables con ejecuciones de música clásica y moderna, ofrecidas por solistas como Sergio Ferrari, un dúo de acordeones, un tríol de armónicas, una cantante... En conjunto, una velada interesatísima y grata, que dejó magnífica impresión.

LA ORQUESTA SERENELLI, dirigida por el prestigioso maestro Carlo Pasquale Stajano ha dado un concierto, en abril pasado, en la sociedad recreativa «Famiglia Marchigiana e Abruzzese» obteniendo —como siempre— un gran éxito. Cada una de las ejecuciones fué aplaudida entusiásticamente, habiéndose constatado la perfecta preparación que ha conseguido con sus músicos el M.° Stajano.

La Asociación Italiana ha presentado en Milán un curioso programa a base de ejecucioes de Acordeón, Armónica, Guitarra clásica y Claviolino. En él hanse presentado alumnos de disti ntas academias de las más acreditadas, habi éndose ofrecido también algunas poesías y canciones. MASSIMO TENZI, nuestro distinguido colaborador, se prodigó también con sus canciones de propia creación, que él mismo acompaña en guitarra.



Inglaterra

UN PROGRAMA ESPAÑOL ha ejecutado la orquesta de acordeones «Les Scandallis Tango» en el Philharmonic Hall, de Liverpool, organizado por la Sociedad Española y bajo los Auspicios del Colegio de Comercio de dicha ciudad.

El concierto fué ofrecido conjuntamente con la actuación de un coro español, siendo el programa el siguiente, que reproducimos por el agrado que nos produce el destacar composiciones tan típicamente españolas:

Alicante, pasadoble, de Ricarlo.
Araña de la Noche, tango, de Manila.
Querida Mía, canción con guitarra, de Evans.
¡Ole, Guapa!, tango, de Malando.
Granada, fantasí española, de Lara.
España Cañí, pasodoble, de Marquina.

También actuó la orquesta por la tarde, en el Royal Restaurant.

GWENDA WILKIN ha tenido que retirarse de su activa vida artística, durante algún tiempo, debido a una dolencia en la mano. Toda Inglaterra está deseando que vuelva a sus conciertos esta eminente acordeonista, llamada allí «the First Lady of Accordion» (LaPrimera Dama del Acordeón).

TONY LAVELLI escribe desde Hong Kong anunciando que no acompañará a los «Harlem Globetrotters», los formidables jugadores de color de pelota base en su jira por Europa. La noticia se refiere solamente a este año; deseamos pues, que continúe con ellos en la próxima vuelta y que se exhiban también en España con su original espectáculo deportivo-musical.

LOS FESTIVALES DE MUSICA de Newcastle-under-Lyme tienen bien ganado un rancio abolengo de prestigio. A medidos de marzo se celebró el correspondiente a este año, que incluyó por primera vez una sección para acordeonistas. Se presentaron nada menos que SETENTA Y CUATRO participantes acordeonistas, divididos en siete secciones. El Jurado especial estaba presidido por Mr. Adrian Dante, Presidente de la B.A.A. (Asociación Británica de Acordeonistas) y de la C.M.A. En la sección superior mereció el máximo galardón la Srta. Myrna Lambden.

La Orquesta «SERENELLI»
dirigida por el Mtro. Carlo Pasquale Stajano

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID
5/55.138)

Francia

COPA DE PRIMAVERA 1954. Patrocinado por nuestro colega «La Revue de l'Accordéoniste» y con la ayuda del Conservatorio de Acordeón de París y la Escuela Superior de Acordeón de Bruselas, se organiza un Gran Concurso de Acordeón, a celebrar el 12 de junio próximo, en París. Se cuenta con la intervención de la eminente acordeonista Elia Boscaini. Tendrá carácter benéfico, siendo todos los beneficios para la Unión General de Autores y Compositores Ciegos.

Estará el Jurado presidido por el Prof. Raymond Gazave, director del mencionado Conservatorio del Acordeón. Entre otros componentes del Jurado figura el conocido acordeonista y compositor Charles Demacle. El Concurso acepta la participación de los acordeonistas de cualquier nacionalidad y está dividido en DIEZ secciones.

Detalle curioso es el anuncio de que el Jurado estará aislado de los participantes, y la calificación será dada únicamente por números, con lo cual queda descartada por completo cualquier posible consideración a beneficio de determinados ejecutantes. Serán repartidos los trofeos: copas, medallas y diplomas de los establecimientos Agel y otras importantes casas.

YVETTE HORNER seguirá también a los ciclistas en la Vuelta a Francia. Y, naturalmente, sin abadonar nunca su acordeón. Es una faceta multicolor del maravilloso Acordeón, que igualmente demuestra su gran valor artístico en conciertos de música clásica como es capaz de alegrar la prueba deportiva tan estimada como es esta Vuelta. Y con mayor razón todavía cuando está en manos de virtuosos como la Srta. Horner.

PIERRE DURAND es uno de los ejemplos típicos de «nacido para la Música». Su tío era también un profesional, polifacético, que despertó la afición de Durand mostrándole los más variados e interesantes instrumentos musicales. En cierta ocasión le compró un pequeño acordeón, que hizo las delicias del joven; si bien los estudios escolares no le habían entusiasmado, sin embargo, la música le atraía con verdadera pasión. Rápidamente realizó los estudios del instrumento, llegando a obtener varios premios en concursos, el más importante de los cuales fué el Primer Premio Profesionales en Charleroi (Bélgica).

Fué entonces cundo formó un pequeño conjunto «musette», que prodigó sus actuaciones en diversas salas de baile parisinas. Pero jamás desdeñó la música clásica, que seguía estudiando con interés y que le permitía participar en los festivales. Pasó a formar parte de la orquesta de Robert Sergil, con la cual comenzó a registrar discos. Aquí se interrumpió su vida artística para cumplir el servicio militar con los Tiradores Algerinos, en Constantino, pero aun allí aprovechó la dirección del teniente músico Durand para aprender a tocar el saxofón.

Detalle interesante es observar que actualmente se dedica con toda seriedad al estudio de Armonía: ¡también desea que se conozca su inspiración creadora!

Algeria

EN ALGER el director de la fábrica Lafarge, Mr. Maillet ha hecho construir una sala de fiestas exclusivamente para los hijos de sus obreros (que él, en su corazón bondadoso, siente un poco suyos también). En tal sala se ofrecen simpáticas comedías, festivales infantiles, actuaciones de muchachos acordeonistas, etc. Ha preparado también un cuerpo de profesores para fomentar el amor a la música y la representación entre estos muchachos. El profesor de Acordeón es el Sr. Janvier Giordano, quien ha comenzado en seguida la preparación de un conjunto de acordeones que hace maravillar a toda la concurrencia.

Turquía

EL MEJOR ACORDEONISTA DE TURQUIA es el sobrenombre dado a Pandeli Citea. Nació en 1919 y comenzó a estudiar piano a los 8 años, En 1934 se «convirtió» al Acordeonismo, cosa que está resultando bastante generalizada, y estudió nuestro instrumento durante varios años, llegado a ser profesional y alcanzando el título máximo de gran virtuoso.

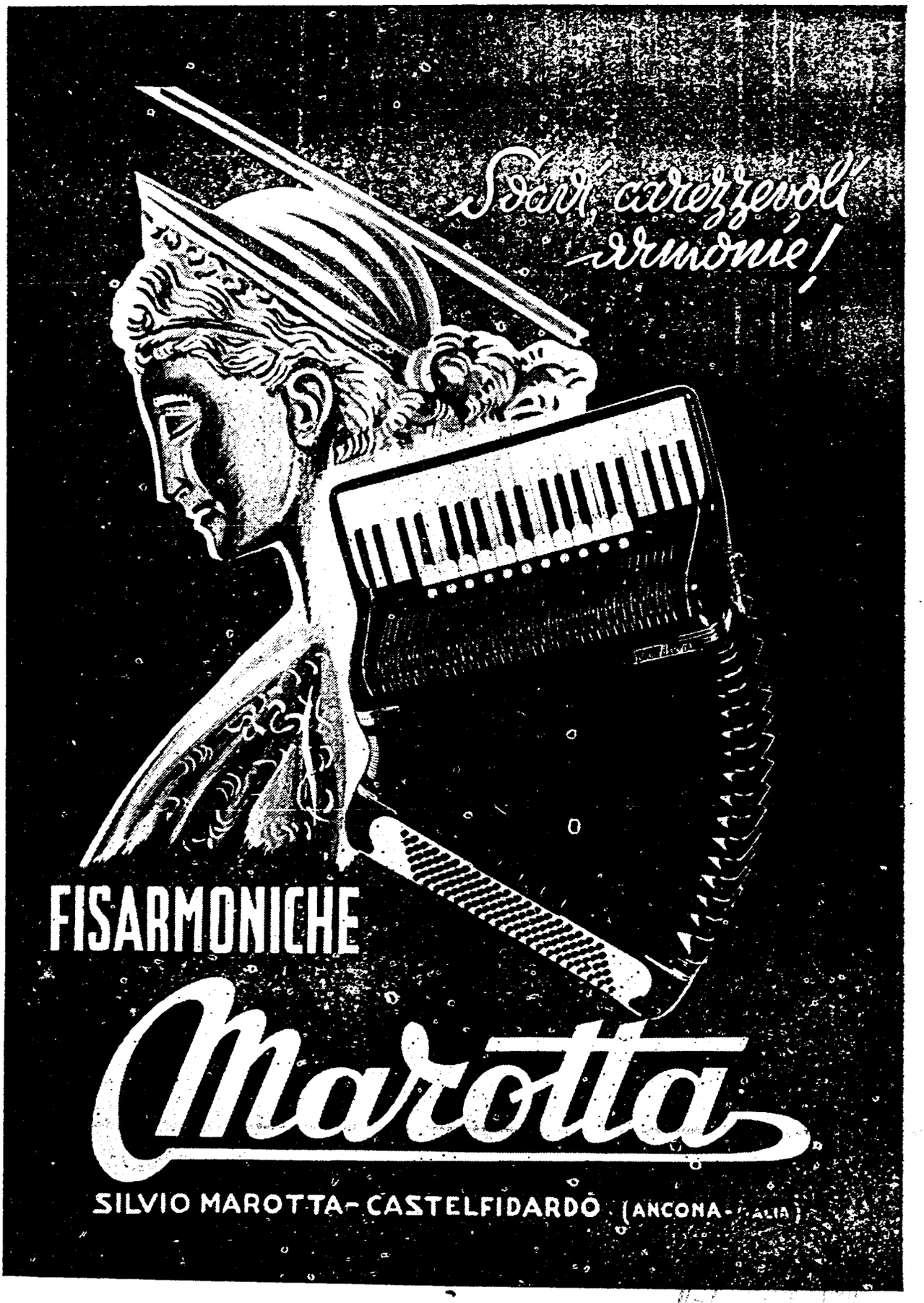
Actualmente dirige una importante academia de Acordeón, además de continuar con sus actuaciones artísticas en el Restaurante «Semiramis». También ha demostrado su talento en la composición, pues ha escrito música para operetas. En 1930 fué invitado a dar una serie de conciertos en Alemania, pero la Guerra Mundial se lo impidió.

Australia

FRANZ JEFFERS es uno de los acordeonistas más populares en Australia, conocido por su gran actividad. Por ejemplo, en el pasado mes se vió contratado para 45 audiciones. Afortunadamente para él y sus oyentes, es un hombre que sabe dirigirse a sí mismo perfectamente, tanto como a su coche. El pasado invierno había de actuar en una población de la costa y, a pesar de lo torrencial de la lluvia, se presentó en la sala, donde se le había indicado habría un numeroso público aguardándole: ¡y sólo encontró un centenar, apenas, que hubieran arriesgado la lluvia por oírle! Pero él dijo que la audición debía llevarse a cabo y lo hizo con toda parsimonia.

En cierta ocasión, actuaba uno de sus alumnos, dándole vivo sentimiento a la interpretación. Los ojos se le enrojecían y hasta llegaron a vertérsele algunas lágrimas (al alumno). Uno de los asistentes dijo compungido: «¡Cómo se advierte que este muchacho siente la música! ¡Qué sentimiento!» A lo cual repuso un oyente vecino: «Eso no tiene nada que ver con la composición: son las correas que le pellizcan y le hacen daño».

LOU CAMPARA continúa con su gira artística mudial. Recientemente tocó para el famoso acordeonista Charles Magnante. Las interpretaciones de Cámara se suceden en teatros, radio y televisión. ¿Quién dice que no agrada el Acordeón?


Sarà carezzevoli armonie!
FISARMONICHE
Marotta
SILVIO MAROTTA - CASTELFIDARDO (ANCONA - ITALIA)

5/55(150)

II Campeonato de Acordeón de Navarra

Campeón: **JENARO ZUBIRIA**
Subcampeón: JOSE BERAZA

El domingo 4 de abril se celebró en Pamplona el II Campeonato Regional de Acordón, para elegir la represetación navarra al III Campeonato Nacional de España.

El acto se desarrolló en los locales de Radio Requeté de Navarra, emisora que retransmitió todas las ejecuciones. Fué organizado por la Delegación de ANEA en la capital, regida por el prestigioso acordeonista don Marcelino Otaegui Otaegui.

Debido a compromisos adquiridos anteriormente o por razones diversas, solamente se presentaron los participantes siguientes: Jenaro Zubiría, de Urdaín, que interpretó excelentemente la partitura impuesta y presentó como libre la conocida obrtura de Suppé «*Caballería Ligera*»; su actuación mereció la máxima clasificación del Jurado, por unanimidad. El 2.° lugar fué ganado conjuntamente por José Beraza, de Alsasua, cuya obra de libre elección fué el «*Preludio Opus* 31» de Adamo Volpi, y por Rafael Sanjurjo, de Lesaca, que presentaba la polca brillante «*Perlas de Cristal*», de George Hamel. Fueron citados por el Jurado para una segunda actuación, posteriormente, y se concedió el título de subcampeón a José Beraza, quedando Sanjurjo el 3.°. Jenaro Barasoaín, de Tafalla, ofreció su versión propia de «*Poeta y Aldeano*» de Suppé, siendo clasificado el 4.°.

Y, como final de este comentario, reproducimos íntegramente una nota recibida del distinguido violinista y compositor Huarte, profesor de música de Cámara, profesor de Canto, crítico musical de Radio Requeté y de «Arriba España», encargado del Instituto Príncipe de Viana de la Excma. Diputación Foral de Navarra, que tomó parte como componente del jurado en este Campeonato:

«No hace mucho escuchaba atentamente un arreglo para acordeón de la «Toccata» aneja a la gran fuga para órgano en RE menor, de Bach, desde una emisora italiana. La versión, maravillosamente interpretada sobre un instrumento que ha tenido para mí las máximas prevenciones, hizo que me reconciliara con él. Italia siempre ha irradiado al exterior su maravillosa maternidad en las artes y también en el Acordeón ha sabido imprimir el espíritu artístico de sus hijos.

«Con motivo de tomar parte como jurado en el II Concurso de Acordeonistas celebrado en Pamplona, eliminatorio para seleccionar especialmente al Campeón de Navarra, he escuchado excelentes artistas, en cuyo repertorio figuraban transcripciones de obras muy interesantes. Allí he conocido al maestro Marcelino Otaegui, brillante concertista y compositor cuya labor a favor del acordeonismo está sembrando el campo navarro, del que espero muy buenos frutos.

«Al citado maestro, Delegado de A.N.E.A., a mis compañeros de jurado y a los participantes, deseo expresar mi sincera felicitación. Asimismo me complazco en destacar al Campeón, Jenaro Zubiría, que obtuvo la primera clasificación por unanimidad de votos, y a los otros participantes,



JENARO ZUBIRIA

todos los cuales dejaron en mí excelente impresión, y a los cuales deseo muchos triunfos.

«Como manifestación cultural, este Campeonato ha merecido la atención de las Autoridades, habiéndose donado copas por el Excmo. Gobernador Civil de Navarra, Excma. Diputación Foral de Navarra, Excmo. Ayuntamiento de Pamplona y Radio Requeté».

La pieza inserta en este número:

«MARIPOSA ASTUTA»

de Marcelino Otaegui

He aquí un corto comentario que nos facilita el Autor galardoneado con el 2.° PREMIO en el I. Concurso de Originales para Acordeón:

«Esta obrita está inspirada en el vuelo caprichoso de la mariposa, que revolotea de flor en flor, aspirando su delicioso néctar en contínuo ir y venir de su efímera vida.

«Comienza la partitura en compás de tres por cuatro, en LA mayor, a «tempo» de «Allegretto», con un expresivo giro melódico de la mano izquierda, sustentado por el movimiento rítmico de la derecha, intensificándose hasta pasar a un período «piano» variante en tresillos, que culmina en un «forte» brillante, adornado de trémolos decisivos que resuelven la tonalidad.

«Salta luego al tema primero, que enlaza a un pequeño y rítmico puente en «forte», que nos lleva al segundo tema variante, en RE mayor, de ondulantes tresillos, hasta el fin de la composición».



TORALF TOLLEFSEN

Presentamos a nuestros lectores una interesantísima figura del acordeonismo moderno: TORALF TOLLEFSEN, artista noruego conocido internacionalmente. Transcribimos a continuación su propia autobiografía, cedida gentilmente por nuestro colega «The Australian Accordionist»:

NACI en Glemmen, Noruega, en 1914. En nuestra casa siemper teníamos instrumentos musicales, aunque ningún elemento de la familia había jamás usado ninguno en plan profesional. Cuando llegué a los 6 años, recibí mi primer acordeón —uno pequeño, con dos hileras de botones en el canto y ocho bajos. Cuando tuve 8 años fuí llevado a Oslo, donde mi padre me envió al Conservatorio a estudiar violín. Yo continué tocando el acordeón y comencé a tomar parte en los programas de la Radio, a los 10 años, en la emisión infantil. Mis interpretaciones debieron ser bien aceptadas, por cuanto yo recuerdo que adquirí pronto varios compromisos y gané dineo bastante para comprarme un completo acordeón cromático.

«Fué por este tiempo cuando Ottar Akre volvió de América. Era un magnífico músico y un gran maestro, que me hizo ver las posibilidades artísticas del Acordeón, Mr. Akre es desde entonces Catedrático en el Conservatorio de Música de Oslo; él fué quien me consiguió mi primera intervención en una orquesta. Pronto comenzamos a grabar nuestras ejecuciones en discos y no tardé mucho en convertirme en un acordeonista, siendo solicitado por todas las orquestas de Oslo cuando actuaban ante la Radio, hacían películas o grababan discos.

«Fuí el primer acordeonista que se aceptó en la Unión de Músicos, de Oslo, de la cual todavía soy miembro. A los 18 años ejecuté mis dos primeros discos para la Columbia; ahora he grabado más de un centenar.

«Como siempre había deseado viajar, me decidí a estudiar inglés y francés y aproveché la primera ocasión para salir al exterior en 1936, con un contrato con la B.B.C. De allí fuí contratado por C. B. Cochrane para su «Streamline Revue» y también realice unas ejecuciones para Pathé, en películas sonoras, continuando con otras actuaciones para la B.B.C. Durante 1936 a 1938, hizo películas en París y di bastantes conciertos en Cannes. En 1938 me casé con una muchacha inglesa; nuestra luna de miel incluía una jira de 3 meses por Australia, para el Circuito Tivoli, combinando emisiones semanales para la A.B.C. en Sydney y Melbourne.

«En 1939 regresé a Noruega, donde llevé a cabo una magnífica jira por Escandinavia; y antes de acabar el compromiso con la National Scala en Copenhague, mi esposa y yo volvimos a Noruega, unos días antes de ser invadido mi país por los alemanes. Cuando el sur de Noruega fué conquistado, mi esposa y yo nos unimos al movimiento de resistencia; me cabe la honra de decir que mis servicios durante los años de guerra me valieron dos medallas. Naturalmente, durante aquellos duros años, hube de mantener mi nombre oculto, tanto como me fué posible, aunque así y todo tomé parte en varios conciertos privados, allí donde podía hacerlo sin peligro.

«Fué en este tiempo cuando decidí abandonar el espectáculo de variedades para dedicarme de lleno a la música clásica. Celebré mi vuelta a Inglaterra con un recital de hora y media, de música clásica, en el Wigmore Hall, de Londres, el 1.º de Enero de 1947. El 14 de marzo de 1947 interpreté en el Royal Albert Hall, también de Londres, el primer «*Concierto de Acordeón*» de Pietro Deiro, con la Orquesta Sinfónica Internacional, dirigida por Fistoulari. Mis ejecuciones de música clésica me llevaron por casi toda Inglaterra. El 17 de noviembre de 1949 di mi primer recital de música clásica en el Times Hall, de Nueva York, tocando también ante la radio y la televisión.

«Estando allí, me telefoneó personalmente Mr. Trygve Lie (entonces Secretario General de las Naciones Unidas), quien me solicitó tomara parte en un concierto de sobremesa que había preparado para miembros de la O.N.U. En 1951 pasé dos veces a América y tuve una actuaciones en Canadá. Di recitales de acordeón, de dos horas de duración, en Nueva York, Chicago, Worcester y Garden (Massachussets). Actué de solista con la Orquesta Sinfónica de Cleveland y toqué varias veces para la televisión CBS y la radio.

«En los últimos 12 meses he ofrecido conciertos y emisiones radiofónicas en Inglaterra, Francia, Dublín, Belfast, Islandia, Noruega, y he actuado para la televisión en Inglaterra. Actualmente, doy programas de 15 minutos cada semana en la B.B.C., con música clásica.

«En julio volveré a Islandia, para una «tournée» de dos meses, con conciertos, que luego continuaré en octubre en Noruega y Suecia. Casi todos estos conciertos serán recitales de música clásica y composiciones modernas para acordeón. Mis programas para la B.B.C. continuarán, pues estoy grabando con antelación:

«Recuerdo muy bien el tiempo feliz transcurrido en Australia, en 1938. Además del éxito artístico que me procuré, fué una felicísima luna de miel.

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Mariposa Astuta

RANCHERA MAZURCA

de **Marcelino Otaegui**

2.° Premio del I Concurso de Originales para Acordeón



MARCELINO OTAEGUI

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 374

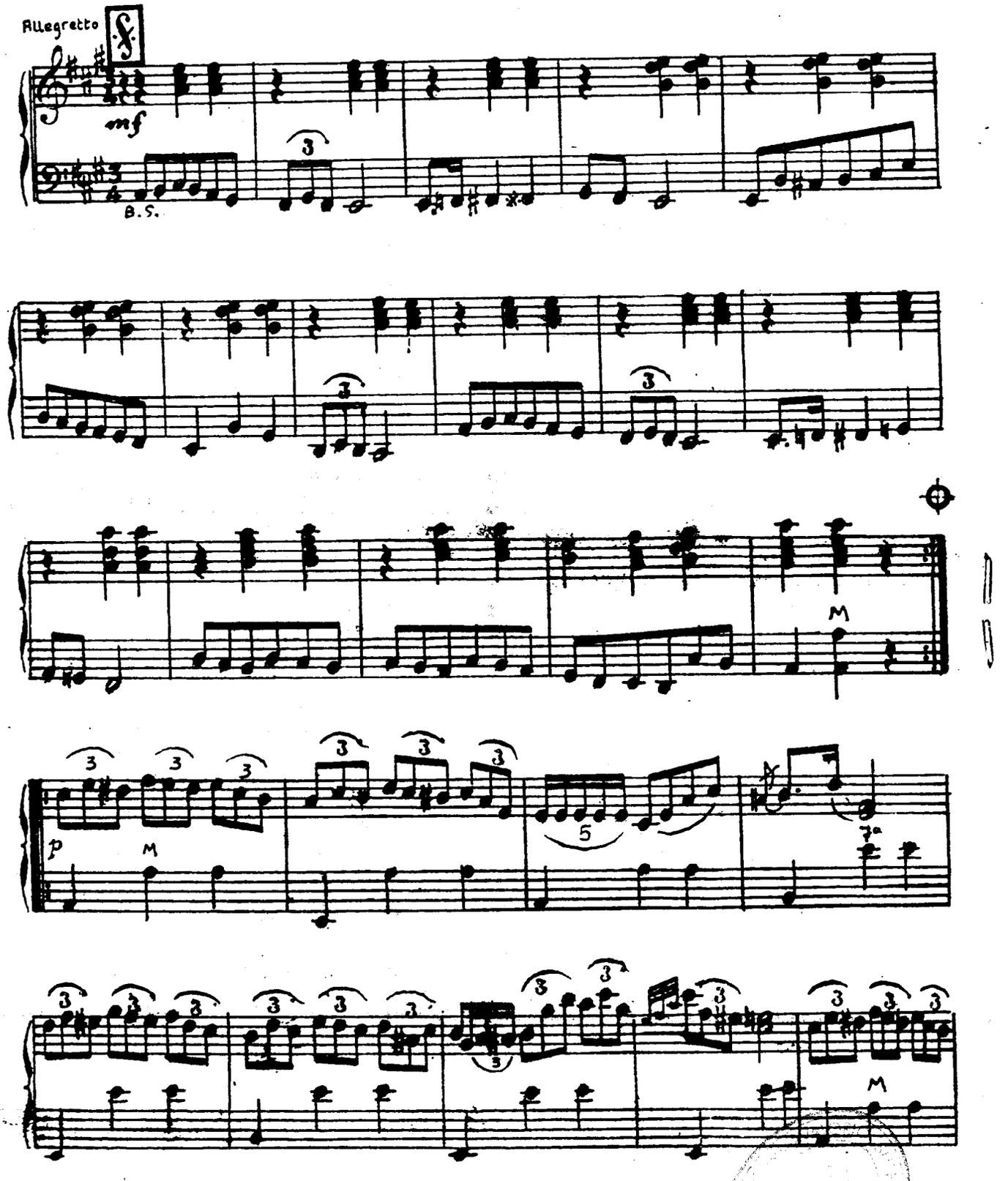
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

5/55(143)

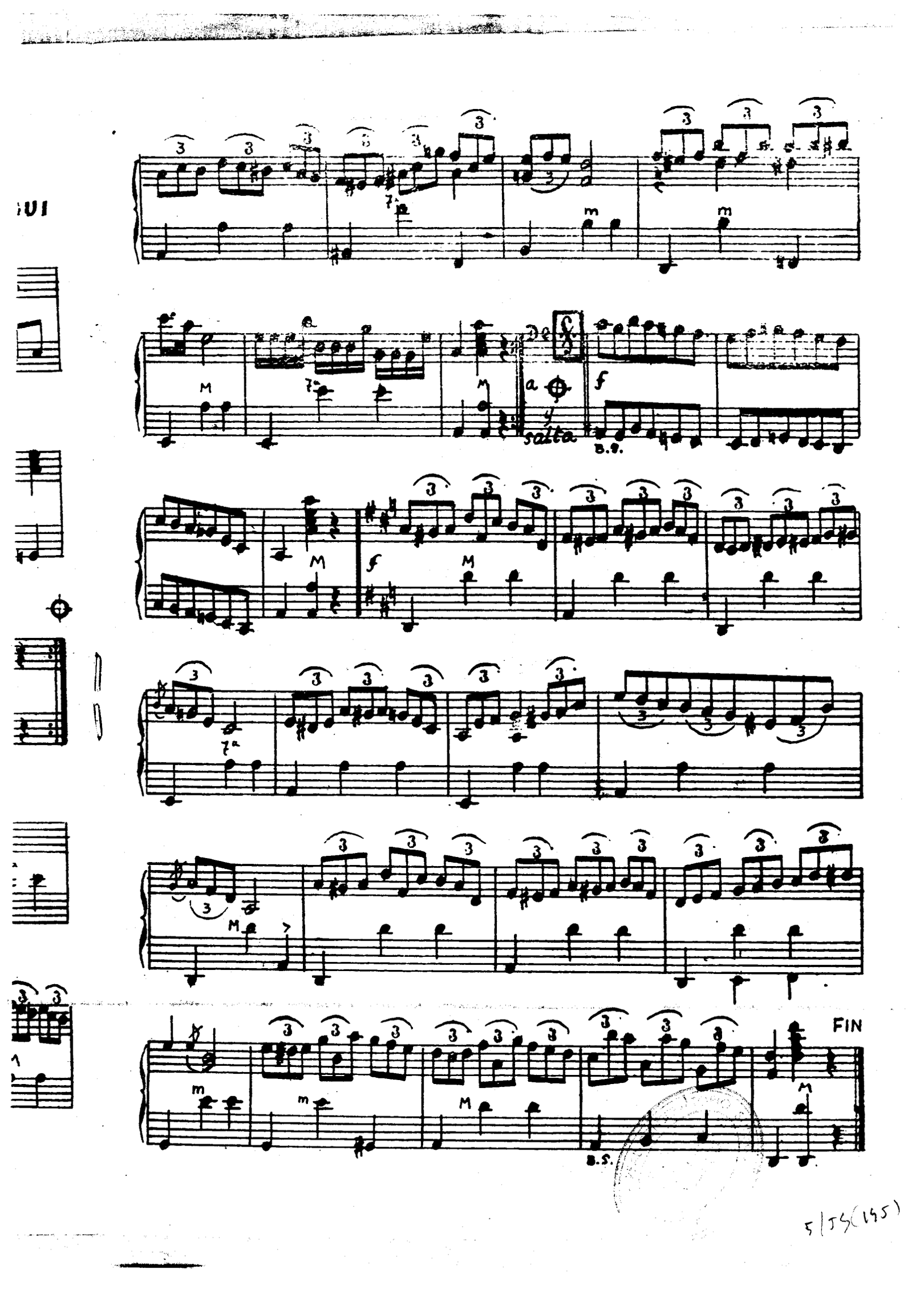
MARIPOSA ASTUTA

RANCHERA MAZURCA

MARCELINO OTAEGUI



5/55(144)


FIN

EDICIONES MOZART

Presenta sus últimas Novedades:

El Profesorado del INSTITUTO MOZART ha escogido las siguientes partituras, de entre las muchas que figuran en el Catálogo General. Estas piezas que destacamos son las más recomendables para que los Sres. Acordeonistas las preparen e incluyan en sus repertorios, especialmente para los Concursos de Acordeón.

EDICIONES MUSICALES FARFISA

108 *El Trompo*, de Marengoni, pieza de concierto (obligada en el V Concurso Nacional Italiano de Ancona). 10 ptas.
111 *Vals en Re bemol*, de Chopin ... 8 ptas.
115 *Rapsodia de Otoño*, de Bio Boccosi, pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Appiano Gentile). ... . 20 ptas.
117 *Ninna nanna*, de Argento, pieza de concierto (obligada en el II Concurso «Cardenal Ferrari») ... ... 6 ptas.
118 *Obertura italiana*, de Liviabella, pieza de concierto (obligada en el Concurso de S. Andrea Bagni). ... ... 12 ptas.
119 *Mosaico Español*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el I Festival Nacional Italiano de Estradella). 18 ptas.
124 *Vals en LA mayor opus* 32, de Adamo Volpi (pieza obligada en el V Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 15 ptas.
127 *Movimiento Perpetuo*, de Adamo Volpi (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Festival de S. Andrea Bagni) ... ... 14 ptas.
128 *Casatia Czardas*, de Bernini (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 14 ptas.
129 *Rapsodia Azul*, de Bio Boccosi (pieza obligada en el I Festival Nacional de S. Andrea Bagni) ... ... 20 ptas.
130 *Preludio y Fuga*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el II Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Festival Nacional de S. Andrea Bagni) ... ... 8 ptas.
133 *Preludio opus* 31, de Adamo Volpi (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Campeonato Nacional de España, en 1952) ... ... 14 ptas.
134 *Zingaresca*, de Vittorio Melocchi. (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... 16 ptas.
135 *Tarantela Caprichosa*, de Messina (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... 8 ptas.
136 *Danza de los Fantasmas*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 10 ptas.
137 *Hilandera*, de Adamo Volpi (pieza obligada en el I Festival de Estradela) ... ... 12 ptas.

EDICIONES ROGER DUFAS

164 *Polca del Trompeta, polca variaciación* ... ... 4 ptas.
169 *Rêve d'Acordéoniste*, vals brillante 5 ptas.
175 *La Fauvette Amoreuse*, polca fantasía ... ... 7 ptas.

EDICIONES CHARLES DEMAELE

178 *Miarka, czardas*, de Demaele y Ellen ... ... 8 ptas.
187 *Ardides de Bandidos*, de Suppé, obertura ... ... 12 ptas.
188 *Los Vendimiadores*, de Demaele y Ellen, obertura de gran efecto ... 12 ptas.

EDICIONES MAX FRANCY

194 *Estrella del Norte*, de Gazzoli y Max Francy, divertimento ... ... 5 ptas.
196 *Juventud* obertura de concierto. 6 ptas.
197 *Pescantina*, de Gascard y Max Francy, obertura de concierto ... ... 12 ptas.
198 *Fantasía*, de Gabutti y Max Francy, obertura de concierto ... ... 8 ptas.
201 *Allegro Sinfónico*, de Gascard y Max Francy ... . 8 ptas.
202 *Obertura de Concierto*, de Gascard, solo de acordeón ... ... 10 ptas.
214 *Europa*, de Gascard y Max Francy, obertura de concierto ... ... 10 ptas.

EDICIONES WALTER KEJJVING

215 *Blues en tres minutos*, ... 4 ptas.
223 *Técnica Perpetua* (para acordeón cromático) ... ... 6 ptas.
226 *Fantasía Moderna* para Acordeón. 10 ptas.

EDICIONES LOUIS LUNAZZI

236 *Flores de Niza*, vals ... ... 6 ptas.
238 *Brisa y Mistral*, fantasía ... ... 10 ptas.
330 *Preludio en Sol mayor*, de Lunazzi y Rodríguez Márquez ... ... 8 ptas.
331 *Minueto*, de Lunazzi ... ... 8 ptas.

EDICIONES LEON AGEL

(Transcripciones de clásicos célebres, por el eminente Maestro Raymond Gazave, director del Conservatorio de Acordeón de París).

265 *Célebre Minueto*, de Boccherini ... 8 ptas.
269 *Impromptu Húngaro*, de Schubert. 8 ptas.
272 *El Cucú*, de Daquin ... ... 10 ptas.
274 *Tocata*, de Paradisi ... ... 10 ptas.
275 *Marcha Militar*, de Schubert ... 10 ptas.
277 *Danza Húngara n.º* 5, de Braham. 10 ptas.
278 *El Marqués de Carabás*, de Gasrrard.... ... ... 10 ptas.
279 *La Abeja*, de Schubert. ... ... 10 ptas.
280 *Murmullos del Bosque*, de Braungardt ... ... 10 ptas.
283 *Caballería Ligera*, de Suppé, obertura ... ... 15 ptas.
284 *La Italiana en Argelia*, de Rossini 17 ptas.
285 *Movimiento Perpetuo*, de Paganini. 17 ptas.

PUBLICACIONES FRANCIS DAY

290 *Capricho*, vals de Yvette Horner 7 ptas.

EDICIONES METRON (Obras americanas)

336 *Trieste*, de Pietro Deiro (obertura) 20 ptas.
337 *Albania*, de Pietro Deiro (fantasía) 20 ptas.
341 *Tríptico Romántico*, de Vittorio Melocchi, obra de concierto (obligada en el certamen de la Copa Mundial del Acordeón, en Milano, 1950). 27 ptas.

Solicite catálogo general gratis

Envíos a reembolso

5/55(146

Concurso de Acordeón en Castellón

Vencedor: JOSE MESEGUER

Magnífica actuación de MANUEL PERIS

El pasado día 23 de marzo, en celebración de las fiestas de la Magdalena, Castellón verificó un Concurso Provincial de Acordeonistas, organizado por Educación y Descanso, dentro del programa de festejos de la Semana del Productor.

El acto tuvo lugar en el Teatro Sindical, por la tarde, siendo repartidas las localidades por rigurosa invitación. El local, completamente lleno, formó un espléndido ambiente con el entusiasmo de los jóvenes acordeonistas que concurrieron a la primera manifestación del Acordeonismo castellonense.

El Jurado estuvo compuesto por: D. José García Gómez, Maestro Pianista de Educación y Descanso; D. Arturo Monteverde, Profesor de la Escuela de Solfeo de Educación y Descanso; Srta. Nuria Burdeus, Profesora de la misma; Srta. Amparo Polo, Profesora de Canto también de tal Escuela, y D. José de Sanmillán Arquimbau, Secretario Provincial de Educación y Descanso y Director de la Coral Polifónica Castellón, asimismo del citado organismo.

Se presentaron ocho participantes: Gonzalo Barrachina, de Burriana, que interpretó la pieza obligada común a todos, «*KATINKA*», czardas de Charles Demaele, y además, como pieza libre, *Fandango Vasco*, vals de Francis López. José Padilla, de Castellón, con *Ojos Negros*, de Lanaro, con una interpretación destacada que había de merecerle la máxima distinción. Vicente Castillo, de Castellón, con la *Marcha Turca*, de Mozart. Macario Montañés Marzá, de Vall d'Alba, que presentó las conocidas *Czardas* de Monti. Leopoldo Adanero Cortés, de Castellón, que ejecutó como pieza libre las czardas *Mariouska*, de Babutti y Francy (la partitura obligada en el Campeonato Regional de Cataluña), y que le valdría el 2.º puesto en la clasificación. La Srta. Victoria Salazar, Casanova, de Castellón, con *La Bohemienne*, vals. Manuel Tomás Prats, de la misma capital, con *El Vito*, vals. Y, por fin, actuó Martín Pérez Pérez, de Mascarell, con la partitura *Princesa del Acordeón*, de Roger Dufas.

En tanto que el Jurado deliberaba la clasificación, se presentó, fuera de concurso, el joven acordeonista MANUEL PERIS, de Burriana, ya conocido de nuestros lectores por su espléndida actuación en el II Campeonato Nacional de España, en el que obtuvo la copa donada por Escuela Radio Maymó. Interpretó *Los Celos del Viento*, de Carmelo Larrea; el magnífico *Carnaval de Venecia*, de Frosini, y la Obertura de *Guillermo Tell*, de Rosini. Los repetidos aplausos del público le exigieron una nueva ejecución, el popular pasadoble *Pepita Creus*, de Pérez Chovi.

Dado que no se presentó Alejandro García, que se había anunciado actuaría conjuntamente con Manuel Peris, se pasó seguidamente a la proclamación del fallo del Jurado, que fué el siguiente:

CLASIFICACION

1.º JOSE MESEGUER PADILLA. Copa de Educación y Descanso.
2.º LEOPOLDO ADANERO CORTES. Copa de Educación y Descanso.
3.º VICTORIA SALAZAR CASANOVA. Copa de Educación y Descanso.
4.º VICENTE PARDO CASTILLO. Medalla.
5.º MARTIN PEREZ PEREZ. Medalla.
6.º BONZALO BARRACHINA. Medalla.
7.º MANUEL TOMAS PRATS. Medalla.
8.º MACARIO MONTAÑES MARZA. Medalla.

Ha causado magnífica impresión la actuación del joven Meseguer, al que felicitamos muy gustosamente. Extendemos esta felicitación a su padre, D. José Meseguer Andreu, Delegado de A. N.E.A. en Castellón.

Castellón ha demostrado su interés por nuestro instrumento con un acto de verdadero progreso cultural. Es una semilla sembrada en el espíritu musical de los castellonenses que no dudamos dará magnífico fruto en un futuro próximo.

Próximamente tendrá ocasión Castellón de medir sus acordeonistas con los procedentes de otras regiones y provincias españolas. En el III Campeonato Nacional de España de Acordeón, estará representada por MANUEL PERIS y JOSE MESEGUER, que actualmente se están preparando con todo interés para corresponder al difícil cargo que se les ha conferido por A.N.E.A.

Noticias de Bilbao

EN SANTURCE, típica villa vizcaína, en la benemérita institución Hogar y Clínica de San Juan de Dios, se celebró un festival dirigido por el Club Deportivo de Bilbao. Nautralmente, hicieron acto de presencia los acordeones, que no podían menos que colaborar en tan simpática exhibición. Uno de los acordeonistas fué el profesor Jesús M.ª GORICELAYA, con una actuación axcelente, y el otro fué nuestro conocido io grade, José María URQUIJO. Ambos fueron premiados por el público con entusiastas aplausos.

Fué éste un festival que, sobre todo valor artístico de las actuaciones de los artistas, tiene el encanto que le presta su humanitaria finalidad: llevar alegría y sana satisfacción a los niños allí recluídos. Y también a los abnegados, que no merecen menos. *AURRESKU*.

Un Recital de Acordeón emocionante



ELSIE M. BENNET

A finales del pasado año, ya Academia de Acordeón dirigida por Alse M. Bennet, de Brooklyn Nueva York, presentó un Concierto-Audición con motivo de la Semana del Acordeón, organizada por la Asociación Americana de Acordeonistas (A.A.A.).

La Srta. Bennet escribió el siguiente artículo en la publicación de los citados estudios, «News on the Mome Front». Causa vivo sentimiento de agrado leer declaraciones como la que hace esta distinguida profesora en las cuales el profesor experimenta la satisfacción de ver y oir los resultados de su labor.

EL EDITOR

Por primera vez en mi profesión docente, puedo decir de una manera absolutamente cierta que este último recital ha sido el más emocionante para mí. Mucha importancia tiene la colaboración de mis ayudantes y colegas en el espléndido resultado de esta audición.

Recibí la más valiosa ayuda de nuestros competentes profesores Mr. Hohn Doll y Mr. Hugo Mati, quienes prepararon a los ejecutantes. Esto significa que cuidaban de guardar el orden establecido, de controlar los ensayos, de la clasificación de los estudiantes en grupos y les ayudaban con sus Acordeones.

En pasadas ocasiones, me fué necesario obtener el auxilio de los padres, pero con la experiencia ganada durante los últimos años, pudimos resolver el problema con un sistema por el cual los padres podrían sentarse detrás y presenciar el recital completo.

La dirección y ejecución del concierto estuvo controlado por el Sr. Bennet, quien preparó el sistema de amplificación, cuidó del auditorio y se procuró los servicios de Mr. Ben Israel, nuestro M.C., y Mr. Louis Del Monte, nuestro invitado sin estos detalles no hubiéramos conseguido presentar el concierto.

Marchando las cosas tan suavemente, tuve tiempo suficiente de dirigir la preparación sin excesivas prisas. Corrientemente, cuando un padre o estudiante me preguntaba mi opinión sobre las ejecuciones de alguien, solamente podía contestarles que estaba muy ocupada y darles una idea general, pues tenía que observar la terminación técnica del concierto. Pero ahora podía formular mis propias opiniones porque yo también era un espectador y podía apreciarlo debidamente.

Durante años he estado pendiente de otros recitales ofrecidos por mis colegas. Estos actos se han celebrado en otras partes de Brooklyn, Manhatann, Bronx. Westchester, Long Island. Connecticut, New Yersey, Massachussets y otras muchas localidades. He asistido a estos conciertos para ver y aprender nuevas ideas y contatar lo que otros profesores alentadores del progreso acordeonístico iban realizando. En estos actos observaba detenidamente las interpertaciones individuales en la técnica y versión de la partitura, la posición del Acordeón, la colocación de las manos, el comportamiento en el escenario y la personalidad del estudiante, etc., pero jamás había podido conseguir, hasta ahora, apreciar la actuación de mis propios alumnos desde este punto de vista.

¡Mi experiencia fué emocionante! La posición de cada uno de los ejecutantes fué exactamente la correcta, la colocación de las manos estaba bien, la técnica había sido mucho mejor lograda y se notaba perfectamente el adelanto habido, la ejecución fué limpia, clara, y se había atendido a los detalles de la composición, composición, como frasco, ligados, staccatos, movimiento... en general, la interpretación fué muy buena.

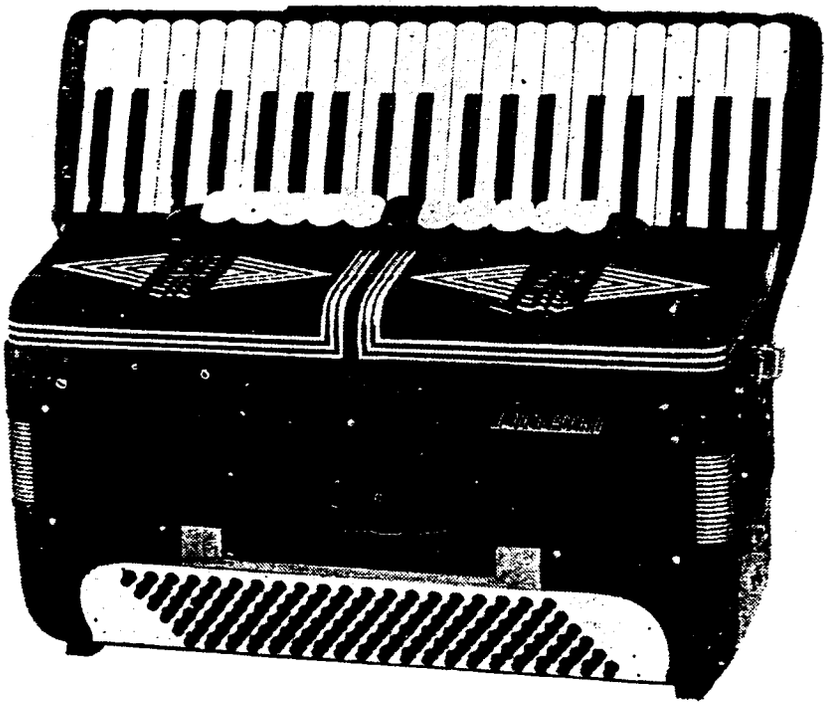
Igualmente, nuestros principiantes mostraron un algo de tacto profesional. También me agradó y estoy orgullosa de los discípulos que mostraron nerviosismo y dificultad en recordar de memoria sus composiciones, pero que lograron superar estas faltas sin que los espectadores lo advirtieran mucho.

Nuestros grupos constituyeron un motivo de general satisfacción. Daba gusto seguir sus actuaciones. Su entusiasmo era contagioso y yo espero que muchos de ellos desearán continuar formando grupos. En el caso de uno o dos estudiantes tímidos, asustadizos, se animan extraordinariamente y rendían muy bien, sin angustiarse por tener a todos los oyentes pendientes de su actuación personal.

(Termina en la pág. 150)

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, Lino Quattri, etc.

5 | 55 (149)

Concurso de Acordeón y Armónica en Cuenca

Durante los pasados días 17 y 18 se efectuaron dos interesantes sesiones de Acordeón y Armónica en Cuenca, organizadas por la Obra Atlética Recreativa, que tuvieron lugar en el Salón de Actos del Instituto Alfonso VIII. Actos que fueron patrocinados por D. Dionisio Chiappo.

El día 17, a las 4 de la tarde, ejecutaron la obra impuesta y la obligada los concursantes de armónica, que fueron dos. Piezas sencillas y agradables, sobre todo la obligada, *Tristeza de Amor*, en transcripción especial de Francisco Latorre. Acto seguido se presentaron los nueve concursantes de Acordeón, para ser clasificados solamente cinco, que pasarían a las eliminatorias.

En la segunda parte se presentó Francisco Latorre, virtuoso de la armónica, Presidente del Armónica Club Barcelona, quien deleitó al público con excelentes interpretaciones de *Canción India, Alborada del Sr. Joaquín, Marcha Turca*...

Y en la tercera parte, hicieron su aparición los esperados concertistas de Acordeón, JOAQUIN GOMAR y FRANCISCO DUBE, que constituían la atracción principal del Concurso. Dubé se hizo aplaudir con sus conocidas ejecuciones de *La Revoltosa* y *El Tren;* Gomar escogió la *Danza Ritual del Fuego* y *Carnaval de Venecia*, siendo premiado también con muchos aplausos.

Después de una hora de entreacto, se comenzó la verdadera competición. Los dos ejecutantes de Armónica se aumentaron a tres, por comparecer uno que se había retrasado. Las piezas interpretadas fueron de música ligera y causaron buena impresión, teniendo en cuenta que sus instrumentos eran diatónicos. Otra vez actuaron los cinco acordeonistas finalistas, que indicamos seguidamente en el orden de la clasificación final obtenida:

Campeón JUAN GARCIA, con la pieza libre *Czardas*, de Monti.

2.° ALEJANDRO GARCIA, con la misma partitura libre.

3.° JULIAN MONTEAGUDO, con *Las Bodas de Luis Alonso.*

4.° AURELIO ALGARRA, con una selección de *La Dolorosa.*

5.° ELADIO MOLINA, con *La del Manojo de Rosas* (selección).

En la segunda parte, nuevamente se ofreció Latorre con sus ejecuciones, dando paso seguidamente a Dubé, que interpretó las czardas *Mariouska*, siguiéndole Gomar con las *Czardas* de Monti y la *Rapsodia Húngara n.°* 2. Todos los concursantes y concertistas fueron largamente aplaudidos en sus interprotaciones, constatándose el interés que demuestran los conquenses por estos dos instrumentos.

Fué aquí cuando se dió a conocer el fallo del jurado, que hemos anotado antes.

El domingo siguiente, día 18, se clausuró el Concurso con un excelente concierto, a cargo de los tres primeros clasificados de Armónica y de Acordeón, en la primera parte. Después, Francisco Latorre pronunció una interesante conferencia sobre la Armónica, con demostraciones prácticas y chispas de humorismo muy bien dosificadas. Como final de su disertación, interpretó la *Marcha Turca*, de Mozart.

En la tercera parte, los jóvenes Gomar y Dubé entusiasmaron al auditorio con sus magníficas interpretaciones con el Acordeón. Dubé tocó, entre otras, *El Caballero Alegre, Jazz Swing;* Gomar, *Toccata en RE menor, Vals n.° 6, Plata Viva*... Seguidamente, unidos en dúo, maravillaron (esta es la palabra exacta) a todos los oyentes con las composiciones tan populares y siempre bien recibidas *España Cañí, Levando Anclas* (con preciosas variaciones) y, aumentados a trío con la inclusión de Latorre, acabaron su actuación con *El sitio de Zaragoza.* El público premió entusiásticamente sus ejecuciones con repetidos aplausos, aún con mayor énfasis que en las veces anteriores.

Finalmente, se procedió a la entrega de premios, que repartió personalmente el Excmo. y Revdmo. Sr. Obispo de Cuenca, con asistencia de altas personalidades y jerarquías de la capital.

En resumen, un simpático Concurso que da a conocer nuevos nombres en el Acordeonismo y que ha constatado, una vez más, el singular aprecio que obtiene el Acordeón en todo lugar sobre todo cuando se ampara en artistas como Joaquín Gomar y Francisco Dubé, nombres que destacan cada vez más en el movimiento acordeonístico español. Nuestra sincera felicitación a los organizadores y a todos los participantes.

... Un Recital emacianante

Nuestro grupo de menores de diez años lo hizo formidablemente bien, a pesar de las apreturas en el escenario, frente al telón.

Unas palabras acerca de nuestro artista invitado Louis Del Monte. Sus ejecuciones e interpretación fueron maravillosas y yo espero que mis alumnos tratarán de llegar a su calidad artística, en tanto como les sea posible. Su actuación seguramente fué un incentivo para cada uno de los ejecutantes presentes. Disfruté especialmente con la partitura «*Mi Mandolina*», una composición original de Mr. Del Monte, gran favorita de los amantes de la música.

Mi mayor recompensa fué oír un comentario hecho por el padre de uno de los discípulos, al final de la audición: «¡Señora! Estoy maravillado del importante adelanto experimentado por estos muchachos desde la última vez que los oí tocar. Puedo decir verdaderamente que la labor que con ellos realicé me fué pagada.»

(por gentileza de «World Accordion Review»)

REAL BIBLIOTECA MADRID

«PARSIFAL»

Nos complacemos en presentar un documentado artículo ofrecido a nuestros lectores por el distinguido Maestro EMILIO CAMBIERI. Un interesante bosquejo de la gran ópera wagneriana.

«*PARSIFAL*» no se puede definir propiamente como un melodrama, ni como una acción escénica-teatral, sinó más bien como un Oratorio de concierto. Fué esto el motivo por el cual Wagner quiso en su tiempo impedir la representación fuera de aquel templo de Arte expresamente construído en Bayreuth.

Efectivamente, en una carta dirigida a su mecenas, el rey Luis de Baviera, el Maestro se expresaba así: «...cómo podría ser representada en teatros como los nuestros una acción en la cual están contenidos los miterios más sublimes de la fe cristiana? Jamás «*Parsifal*» deberá ser ofrecida al público como una diversión en un teatro cualquiera».

Las razones que forman el punto básico de partida en relación con el drama sacro, revestido de las sublimes y místicas melodías wagnerianas, eran evidentemente por las exigencias que la grandeza de la acción y el género del espectáculo espiritual requerían en esta gesta que tanto se avecina a los Misterios de la Religión. También se revoca la reserva que vinculaba con disposiciones legales la exclusiva de representación de esta obra en Bayreuth, a consecuencias de lo cual la obra fué presentada rápidamente en los teatros de todo el mundo.

El asunto, en parte histórico y en parte legendario, —como gran parte de la producción wagneriana—, se sirve de personajes que desarrollan su acción en un ambiente pleno de la más alta espiritualidad.

José de Arimatea, después de la crucifixión de Jesús, diría a Pilato: «Señor: te he servido fielmente muchos años sin compensación ninguna. Con inmenso dolor vengo hoy a solicitarte el cuerpo de Jesús».

«Te lo concedo gustosamente —contestaría Pilato— y con el cuerpo del Nazareno te entrego también la copa en la cual este Justo que no he podido salvar, ha lavado por última vez sus manos»

Llegado al Calvario, José de Arimatea vió que pendía de la cruz el cuerpo de Jesús. Lo extendió en el suelo, envuelto en blanco lienzo, no sin haber recogido en la copa, antes de envolverlo, la preciosa sangre divina que todavía brotaba de la herida abierta.

Después de su gloriosa resurrección, Jesús se le aparecía un día a José, diciéndole: «Sea custodiada con esmero esta copa: todos aquellos a quienes sea concedido verla con el corazón puro serán «los míos» y disfrutarán de satisfacción y gozo imperecedero».

* * *

La preciosa copa, llamada «Graal», fué conservada con la más grande devoción por José, pero más tarde los ángeles la retiraron a sus descendientes y la llevaron a un santo rey, llamado Titurel, que ya poseía la lanza que había servido para abrir el costado de Jesús crucificado.

...bajaron a él la noche de Navidad
del Cielo mensajeros Angeles santos
la copa pura, el cáliz sagrado
en el que El bebió en la última cena
y que recogió su sangre divina
y junto con ello la lanza misma que la derramó
maravilloso signo del favor celeste
dejaron en custodia a nuestro Rey.

Construído un castillo en Monsalvato, sobre la cima más alta de los Pirineos, este santo colocaba las preciosas reliquias, custodiándoas los Caballeros del Graal, orden fundada por él expresamente, para que los miembros, escogidos entre los hombres puros y en fama de santidad, los veneraran y defendieran de quienquiera que pretendiera apropiárselas.

Los caballeros del Graal, ligados por el voto de castidad, formaban una familia religiosa y gozaban del privilegio de celebrar la Cena de Pascua en el Santo Graal, con la sangre que en tales celebraciones, por prodigio divino, se renovaba cada año.

Al final de la cena en vino,
al final de la cena en pan,
convertía el Rey del Graal
aquella sangre suya que vertió,
aquel cuerpo suyo que ofreció.

La acción en palabra viene cuando a la muerte de Titurel le sucede el hijo Anfortas. Pero éste cede a la tentación y, perdiendo así toda su invulnerabilidad, es herido por Klingsor, el enemigo del bien, produciéndole una herida que le hace sufrir terriblemente y, por lo mismo, pierde la posesión del asta santa.

... de amante hechicera presa fué.
En sus brazos embriagado queda preso;
cae la lanza de su mano.
¡Un grito horrendo!... Riendo,
Klungsor desaparece. La sacra lanza
en su mano tiene.
Yo con el acero protejo al Rey que huye.
Pero en su costado arde una herida;
herida, ¡Dios mío!, que nunca curará.

Esta herida que renueva en Anfortas dolor desgarrador sin fin, es sanada por fin, cuando un ino-

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA BIBLIOTECA MADRID

cente y puro «Parsifal» arrebata el asta santa a Klingsor con la fuerza de la virtud; toca con ella la herida, mientras algún miserioso prodigio se renueva bajo la punta de la lanza, la sangre de la llaga sacra como en el milagro del Graal.

¡Oh! ¡Qué prodigio se cumplió!
Ahora baja la punta de la lanza la sangre
de la herida... es hecho divino
al par de aquél que un día
en el Graal vertía el santo costado.
encerrado desde entonces ya no queda más
descúbrese el Graal y se abre el arca!

En Parsifal, Wagner, habituado a la meditación filosófica y al estudio de las leyendas sagradas, ensalza al más alto grado la virtud de los hombres puros, perfectos y limpios de toda bajeza humana, y salvo pocas escenas profanas, la música, más que comentar, crea el ambiente religioso en un poema admirable.

La ópera de Wagner había terminado en enero de 1882 fué representada por vez primera en Bayreuth, el 26 de julio del mismo año.

Si su vida no fué siempre vivida según los preceptos de la verdadera religión, sino siguiendo el culto protestante a que pertenecía por nacimiento, sin embargo, su alma debió ser profundamente religiosa. La revelación de su fisonomía espiritual aparece a través de la versión poética y musical, al evocar el misterio más grande de la religión cristiana, a pesar de insertar en la ópera hechos profundamente humanos, especialmente en el 2.º acto, ligados a la leyenda sacra germánica. Como en todas las óperas de Wagner, el tema fundamental es el perpetuo contraste del bien con el mal; también en «Parsifal» el motivo místico y religioso llega a purificar el homber caído en el pecado. Sobre todo la acción y sobre todos los personajes, uno sólo es el soberano dominador: Dios, a través de su Pasión, instrumento de Redención para toda la Humanidad.

¿Cómo no conmoverse y sentirse elevado a una esfera completamente espiritual, bajo la influencia de la música que describe la fascinación del Viernes Santo o en la mística belleza de la ceremonia del Santo Graal? Toda la ciencia musical —llevada por Wagner a un progreso jamás alcanzado hasta entonces y ni siquiera sobrepasado ahora— ha servido para dar vida a esas páginas musicales de tan alta inspiración,en que no se sabe si admirar más la elevación del pensamiento y la belleza del estilo, o la combinación de los varios temas, en una armoniosa síntesis de elementos sonoros, ligando con estrecha unidad la acció y la música, según los pricipios de su credo artístico.

En el tormento y en la lucha vivida en tantos años, Wagner, físicamente cansado por la enorme fatiga de su labor en el último decenio en la realización completa de su credo artístico que en la «Tetralogía» se completaba en toda su concepción estética, se trasladó a Nápoles en la primavera del 1880 deseoso de quietud y con intención de llevar a cabo la instrumentación de «Parsifal». En Nápoles ya había estado anteriormente, y con su pequeña corte que lo acompañaba por doquier, el Maestro volvió para embeberse de la maravillosa belleza que la primavera, con la fragancia de las flores y el azuel del cielo reflejado en las tranquilas aguas del golfo, con el encanto panorámico bañado por el sol y la espléndida vegetación, ofrecía a aquel que en tan armoniosa serenidad y en presagio del próximo fin —antes de la invocada liberación— quería realizar su testamento espiritual.

Wagner residía temporalmente en aquella villa de Angri, que de la iniciación de Posillipo desciende por la colina entre gradaciones y terrazas, entre jarines exuberantes y plantaciones exóticas, hasta llegar al mar, disfrutaba de los beneficiosos efectos de este clima moderado sobre su salud y su carácter, que de irascible e intolerable, ahora se aquietaba y tornaba en sereno y cordial.

Y de aquí en adelante, es de todos conocidos los detalles de su vida, entre visitas fiestas en el mar con cortejo de barcas engalanadas por el ilusionismo y encantadores efectos de los fuegos de artificio, en una armonía de canciones napolitanas que hacían las delicias del Maestro, las visitas a los monumentos de las villas, los paseos y las excursiones a través del golfo y las maravillosas islas.

Mientras completaba la instrumentación, aun cuando fuera lentamente, Wagner, que se aprovechaba de la inspiración inducida por la mágica paleta dec olores que la Naturaleza le ofrecía, estaba también preocupado por la realización escénica del 2.º acto, que todavía faltaba para completar la escenografía competa de «Parsifal». De acuerdo con indicaciones recibidas, el Maestro se trasladaba a Ravello donde hallaba finalmente en la villa Rufolo el ambiente ideal para la traducción escénica. El Palacio Rufolo, con sus torreones emergiendo entre el verde escalonado en cada matiz con el patio morisco circundado de columnatas de estilo arabesco, se proyectaba ante los ojos maravillados del Maestro en una visión de ensueño, mientras casi corriendo entre los mágicos jardines y su vegetación oriental no podía contener la alegría que producía en su ser el deseo ahora satisfecho de una visión soñada, hallada ahora en la más obsoluta realidad, que incitaba al joven pintor ruso Paolo Jonkowsky a tomar esbozos para la realización escénica de la torre y el jardín de Klingsor.

De vuelta a Mónaco, Wagner, que siempre había fijado en sus ojos la figura imborrable de una visión amada y soñada, proyectaba con su esposa Cósima un retoro a Nápoles y Rovello. Pero el 13 de febrero de 1883, seis meses después de la primera representación de «Parsifal», el Maestro fallecía en Venecia, dejando en el poema místico-religioso su testamento espiritual.

La Música expresa lo eterno y lo ideal. No se refiere a la pasión, al amor o a la desesperación de tal o cual individuo, sino a la pasión, al amor y a la desesperación «en sí». - Wagner.



66 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

S/S(153)

Mi opinión sobre el Acordeón-piano

por EUGENE ETORE, Presidente de A. A. A.

En este artículo, nos trasmite su autorizada opinión acerca del Acordeón-piano y sienta claras bases de la finalidad que ha de perseguir el movimiento acordeonístico de reivindicación que se mueve con fuerza potente en los más adelantados países de la Tierra.

Sus manifestaciones personales toman carácter de internacionales, no solamente por su categoría de Presidente de la Asociación Americana de Acordeonistas y ser dirigidas a todos los acordeonistas del mundo, sino también por la profundo devoción que muestra hacia nuestro instrumento y la amplitud de los ideales que preconiza.

De estas aspiraciones nos hacemos eco y celebramos la comunidad de ideas que nos conducirá, indudablemente, a pesar de cuantas dificultades pudieran presentarse, a la consecución de nuestro más vehemente deseo: la aceptación universal del Acordeón y su música especcífica.

El Acordeón-piano NO es un instrumento limitado y será muy amplio mientras nosotros lo mantengamos dentro de sus propias posibilidades y continuemos en tocar «música de acordeón-piano» en el «Acordeón-piano». Debemos dejar de compararlo con el piano, el órgano, el acordeón cromático, el bandoneón y la concertina. Está relacionado con estos instrumentos sólo remotamente, por similitud en el teclado, o por el hecho de que algunos de ellos son instrumentos de lengüetas como el Acordeón-piano, o por una o dos características cualesquiera otras de las mencionadas aquí.

Muchos músicos parecen que abrigan la certidumbre de que en tanto que nosotros sigamos produciendo esos sonidos tan criticados de «ummm-pa-pa» con nuestro sistema de bajos, el Acordeón piano será únicamente capaz de ejecutar polcas, valses, maurcas... etc., y, por lo tanto, nos mantendrá anticuados, fuera del tiempo moderno en que vivimos.

Supongamos que éste fuera verdaderamente el caso y que nuestro acordeón-piano nos permitiera únicamente continuar con nuestra música actual, con sus «ummm-pa-pa, ummm-pa-pa». Lleguemos a este extremo. Y veremos perfectamente que, a pesar de todo, con él podríamos interpretar una variedad de obras inmortales, que se podrían escoger de los más grandes compositores, tales como Chopin, Waldteufel, Ivanivici, Strauss, Offenbach, etc., que han dejado tras ellos una multitud de alguos de los más admirados «valses, polcas y mazurcas». Y tómese en consideración también a los modernos compositores. Para mencionar a uno de éstos, recordemos a Aram Kachaturian, quien en su «Masquerade Suite» tiene 5 composiciones, de las cuales tres con una polca, un vals y una mazurca; esta obra NO fué escrita para acordeón. Desde luego, estas composiciones muestran gran habilidad, técnica y personalidad; y a través de lo moderno, se hallarán muchos «ummm-pa-pa».

Es muy posible que una orquesta produzca en sus ejecuciones muchos «ummm-pa-pas», precisamente lo mismo que podían hacerlo antes de ser inventado el acordeón. Si esta obra moderna que acabamos de citar, «Masquerade Suita», que ha recibido muchas alabanzas y justos elogios, hubiera sido compuesta originalmente para Acordeón, estoy completamente seguro de que muchos críticos (de los que actúan por cuenta propia) hubieran dicho: «¡Bah! ¡Demasiados umm-pa-pas!».

Este es un ejemplo claramente demostrativo de las predisposiciones en contra de determinado tipo de instrumento. Podría citar otros como éste, pero emplearían demasiado tiempo y lugar.

Los grandes Maestros han dejado tras ellos muchos valses, marchas, polcas y mazurcas de gran belleza, que han escrito con ritmo clásico. Y nosotros hemos vuelto nuestras narices a estas obras porque sucede que en ellas encontramos una gran cantidad de «umm-pa-pas» de calidad, muy buenos y que han admirado a todo el mundo. Las hemos adoptado porque no teníamos muchas composiciones que se adapten a las características del acordeón, escritas por los grandes maestros.

Fabricantes y acordeonistas han estado tratando de formar un sistema en los bajos del acordeón que pudiera completar más de una octava, o, al menos, completar la octava. Esto *puede lograrse y ha sido ya hecho*, hace años; y no solamente por un constructor, sino por varios, y en diferentes tipos de acordeón. Un fabricante de Croscia, en Italia, que ha trabajado mucho con los acordeones cromáticos a botones en la mano izquierda, ha conseguido obtener más de 5 octavas, sin necesidad de ayudarse con ningún registro. Este sistema puede también ser empleado en el acordeón-piano, con toda facilidad. Pero este acordeón tiene 360 bajos, es muy complejo y pesado y necesita de soporte mecánico. Freddy Balta, de Francia, lo domina perfectamente y lo emplea en sus discos de música de Bach, Brahms, Mozart...

La música para piano puede ser interpretada muy bien con este instrumento, exactamente con la misma partitura original de piano, sin necesidad de transcripción alguna. También puede ser ejecutada esta música con un acordeón del estilo Frosini, con 5 hileras de bajos, directamente de la partitura de piano. Esto, siempre que pueda uno dedicar su vida al perfeccionamiento en la

MADRID

técnica particular de estos instrumentos. La manera más sencilla que he hallado para que se puedan interpretar estas obras de piano es, simplemente, *aprender a tocar el piano.*

Ciertamente, existen muchas composiciones de gran valor y nosotros perderíamos demasiado si ignoráramos las grandes obras de los maestros. Pero estas obras deberían reducirse de acuerdo con las características especiales de nuestro instrumento; esto depende de que pueda efectuarse un arreglo ventajoso. Y si la composición no permite una buena transcripción, que impida podamos traducir su sensibilidad con el acordeón. con buen gusto, deberíamos sentirnos satisfechos de dejarla sola, porque no fué escrita para acordeón.

Lo que nosotros necesitamos es más música original para nuestro instrumento. Afortunadamente, los editores no se duermen, sino que actúan activamente, de forma progresiva y eficiente. Sus catálogos de partituras para acordeón van aumentando constantemente de extensión, con conciertos y otros excelentes trabajos escritos para tal instrumento por acordeonistas de prestigio cierto. El movimiento acordeonístico está tomando forma y comienzan a conseguir que pueda ir rodando ya solo, por inercia, el impulso conseguido por la labor conjunta llevada a cabo en gran número de países, en favor del desarrollo artístico del Acordeón.

Con el tiempo, disfrutaremos de extensos repertorios de música original, sea de acordeonistas, sea de compositores que dirijan sus miras hacia nuestro instrumento. Y el día llegará en que otros instrumentos utilicen música de acordeón-piano y será exactamente tan desafortunado para ellos haber de decir que sus instrumentoc son limitados por estar contriñidos a transcribir música de acordeón, añadiendo o sacando algo, para que pueda ser interpretada por ellos. Lo mismo que sucede a los que ahora dicen que el Acordeón-piano es un instrumento limitado porque no puede ejecutarse con él enteramente todas las composiciones creadas para el piano.

Queremos más música original, además de la que ya poseemos. Necesitamos nuevos compositores, y composiciones con nuevas ideas. Y también composiciones que puedan ser preparadas para orquestas, o transcritas para *otros instrumentos*, y menos gente insistiendo y repiqueteando sobre las limitaciones del acordeón. Si quieren mejorar el instrumento, que nos obtengan mejor sonido, teclados, registros sin ruídos, bajos, etc. Fuera de esto, que el compositor escriba para lo que tenga.

Establezcamos también un sistema de notación propio para nosotros, que no sea igual al de otros instrumentos, sino únicamente nuestro. Seamos ORIGINALES, demos al acordeón el prestigio que merece. Tengamos una notación «de acordeón» para el acordeón, y utilicémosla en las composiciones para acordeón, dentro de las posibilidades de sus 41 teclas y 120 ó 140 bajos, y hagamos que estas partituras sean de acordeonistas o de compositores que adopten el acordeón, pero nunca de aquellos que sólo ven en él limitaciones —seguramente porque su inteligencia no es creadora, sino que está «limitada» también al fácil camino hecho.

UN ACORDEON USADO COMO ACORDEON SOLAMENTE no es un instrumento limitado, pero un acordeón TRATANDO DE IMITAR A OTROS INSTRUMENTOS deja de ser exactamente un «acordeón» para convertirse en un cacharro inútil. Y entonces sí que podemos condenarlo.

Deseamos mayor número y desarrollo técnico de profesores con academias, con instituciones cuya envergadura sea garantía de su capacidad de magisterio. Necesitamos una organización con un propósito bien definido. Nunca podremos conseguir un éxito completo, trascendental, y ser capaces de sostenernos en las alturas, si estamos divididos en varios grupos, que se atacan entre sí y destruyen mútuamente su labor constructiva, empequeñeciendo los elevados propósitos que a todos animan en la grande y bella tarea de brindar prestigio creciente al Acordeón.

Debemos unirnos en América y trabajar conjuntamente con las organizaciones europeas con una meta común: aceptación universal del Acordeón como gran instrumento y de su música propia, tanto por los músicos como por los legos en la materia. Debemos tener notación y proyectos universales, para que pueda concordar la labor de todas las Asociaciones del mundo. Si esto no llegare a ser obtenido en nuestra generación, habremos hecho ya mucho, por lo menos.

El Acordeón ha llegado ya muy lejos en la consideración general, ha obtenido grandes éxitos en muchos países, pero existen todavía sociedades musicales, universidades, etc., que no quieren reconocerlo. A todos estos debemos hacerles ver la grandeza del acordeón, y podremos conseguirlo una vez que les mostremos que estamos unidos en una gran organización con un gran propósito:

«UNIVERSAL ACEPTACION DE UN INSTRUMENTO RELATIVAMENTE RECIEN NACIDO, CON GRANDES POSIBILIDADES E ILIMITADO EN TANTO RECORDEMOS QUE ES UN ACORDEON Y LO USEMOS COMO TAL, POR ACORDEONISTAS Y EJECUTANDO MUSICA ORIGINAL PARA ACORDEON. NUESTRA MUSICA DEBE SER ACEPTADA TAMBIEN CON NUESTRO INSTRUMENTO». El compositor de música para acordeón debe formarse por completo, trabajar mucho e invertar nuevo material.

Finalmente, nosotros continuaremos con esta idea y puede ser que realicemos esta labor en nuestra generación, si todos la impulsamos conjuntamente en la misma dirección.

No nos asustemos demasiado del «umm-pa-pa», pues esto es una de las características del acordeón. Cosa curiosa es que esto se hace en las sinfonías también. Cuando no escribamos polcas, valses, etc..., tratemos de escribir en contrapunto y mantengamos la mano izquierda en funcionamiento suave con melodías en contrapunto, pero no seamos demasiado severos con el compositor o acordeonista cuyas composiciones nos traigan otros «umm-pa-pa».

MADRID

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

por el Prof. T. RODRIGUEZ MARQUEZ

Estudios de los Acordes de 7.ª dominante

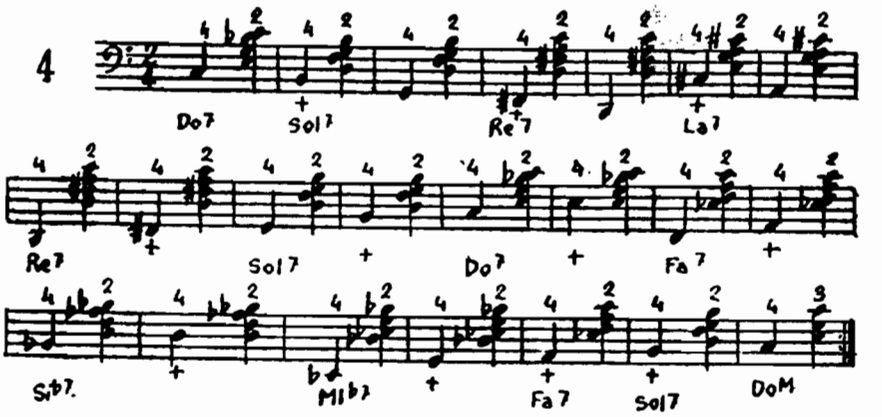
Aquí tienen un corto ejercicio de bajos. Es sencillo. Pero todos los ejercicios —y aún más los fáciles— deben saber interpretarlos perfectamente el ejecutante. Pero no a medias, no con interrupciones de sonido, con vacilaciones, con prisas: SINO LIMPIAMENTE, sin dudas, con toda perfección. Porque medianamente, ¡qué fácil es! Lo importante es ejecutarlos sin tacha alguna, con lo cual se haya preparado para pasar a otros difíciles.

LA MANO izquierda debe colocarse oblicua, de manera que el 4.º dedo (que es en este caso el que comienza) caiga sobre el bajo fundamental DO de la 2.ª hilera, mientras que el índice estará ya preparado sobre el acorde de 7.ª dominante correspondiente.

LA CRUZ pequeña que se indica debajo de algunas notas, indica que éstas deben producirse en la 1.ª hilera, contrabajos.

INSTRUCCIONES: Vamos a comentar unos compases: PRIMER compás: con el 4.º dedo (anular) atacar el bajo fundamental de DO. Luego, ejecutar con el 2.º (índice) el acorde de DO 7.ª dominante. SEGUNDO compás: el contrabajo de SI se ejecutará con el 4.º dedo; después, el acorde de SOL 7.ª dominante con el 2.º Igualmente el tercer compás. CUARTO compás: Con el dedo 4.º oprimir el botón del FA sostenido, en los contrabajos, y luego con el 2.º ejecutar el acorde de RE 7.ª dominante.

De forma semejante los otros compases. Primeramente, estúdiese muy despacio, con lo cual se compenetrarán perfectamente con el ejercicio y podrán ejecutarlo después a velocidad normal.



Repítase cuidadosamente hasta obtenerlo con entera seguridad y dominio.

PARTITURAS RECOMENDABLES DEL Mtro. FELICE FUGAZZA:

Núm. 119	**Mosaico Español**. Pieza característica. d.	18 ptas.
Núm. 130	**Preludio y Fuga**. Fspecial para concursos. d.	8 ptas.
Núm. 136	**Danza de los Fantasmas**. Pieza característica. d.	10 ptas.
Núm. 296	**Farfisino se Divierte**. Seis composiciones f.	25 ptas.
Núm. 297	**Sonatina** (en 3 tiempos) obligada en el II Trof. Mund. df.	35 ptas.

ARREGLOS PARA CUATRO ACORDEONES:

Núm. 359	**Campanas de Navidad**	22 ptas.
Núm. 360	**Scherzo**	25 ptas.



"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc , los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio STRADELLA (Pavia-Italia)

5/55(157)

¿Cómo anda Vd. de MEMORIA?



Comprobemos, primeramente, que las respuestas que Uds. dieron a las diez preguntas del pasado número eran exactas. Pero tengan en cuenta que el número mínimo de contestaciones exactas que deben haben dado correctamente es, por lo menos, SIETE, puesto que eran muy sencillas.

Caso de no llegar a este número, permítasenos recomendar un buen repaso a la Teoría de la Música. Será muy conveniente y de resultados eficaces.

CONTESTACIONES

1. — Los intervalos disonantes son: la segunda menor, mayor y aumentada; la tercera disminuída y aumentada... etc., etc.
2. — El primer grado de la escala se llama tónica porque da su nombre a la misma escala, a la tonalidad. Pues siendo FA la tónica, nos hallaremos en la escala de FA o en tono de FA.
3. — La redonda con dos puntillos equivale a veintiocho (28) semicorcheas.
4. — Un trozo de música que lleva cuatro bemoles en la clave, están en tono de LA bemol, siendo la tónica.
5. — Es muy importante observar con toda exactitud el movimiento de un trozo de música, para conservar su verdadero carácter.
6. — Efectivamente, todos los compases que forman un trozo de música (si no se produce un cambio de compás) deberán ser todos de igual duración.
7. — Compás simple es aquel en que la suma de los valores que forma cada uno de sus tiempos equivale siempre a un valor simple, como por ejemplo: una redonda, una blanca, una negra, una corchea...
8. — La diferencia que hay entre la escala mayor y la escala menos consiste en que en la escala mayor, la tercera y la sexta son mayores; y en la escala menor, la tercera y la sexta son menores.
9. — La escala menor contiene tres semitonos diatónicos, que se encuentran colocados entre el segundo y tercer grado, entre el quinto y el sexto, y entre el séptimo y el octavo.
10. — Después de una alteración de movimiento o de compás, para volver al movimiento regular del trozo de música, se indica de la siguiente manera: A TEMPO; o 1.º TEMPO; o LO STESSO TEMPO.

Continuemos ahora la sección con las correspondientes diez nuevas preguntas, que en esta ocasión son exageradamente fáciles. Así vendrá a resultar como un descanso parcial... Son todas de tipo elemental y, por lo tanto, abrigamos la seguridad de que responderán a todas con la mayor facilidad.

Confiamos en que contestarán a TODAS, sin dejar ninguna cuestión a media luz. Así, el propio interesado podrá otorgarse a sí mismo un SOBRESALIENTE.

PREGUNTAS

1. — ¿Cómo se hallará el intervalo simple de un intervalo compuesto?
2. — ¿Qué es un tresillo y cómo se representa?
3. — ¿A qué llamamos Escala Diatónica?
4. — ¿Cuál es la composición de la sexta menor?
5. — ¿Puede subdividirse cada tiempo en varias partes?
6. — ¿Cuáles son las cifras que indican un compás de tres tiempos, que tiene una negra con puntillo en cada tiempo?
7. — ¿Qué modificación deberá sufrir la escala mayor para ser transformada en escala menor?
8. — ¿Cuál es el nombre particular que lleva *cada grado* de la escala, que caracteriza la posición que ocupa y las funciones que desempeña?
9. — ¿Cuáles son los tiempos fuertes y cuáles son los débiles en los compases de 2, de 3 y de 4 tiempos?
10. Si el signo de repetición se halla a a izquierda de la doble barra, ¿qué parte es la que se ha de repetir?

SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA

Podrá estudiarlo prácticamente, en su propio hogar, con toda facilidad.

INSTITUTO MOZART le ofrece su Curso por Correspondencia, moderno, sencillo, ameno. La recopilación de la experiencia de muchos años de enseñanza.

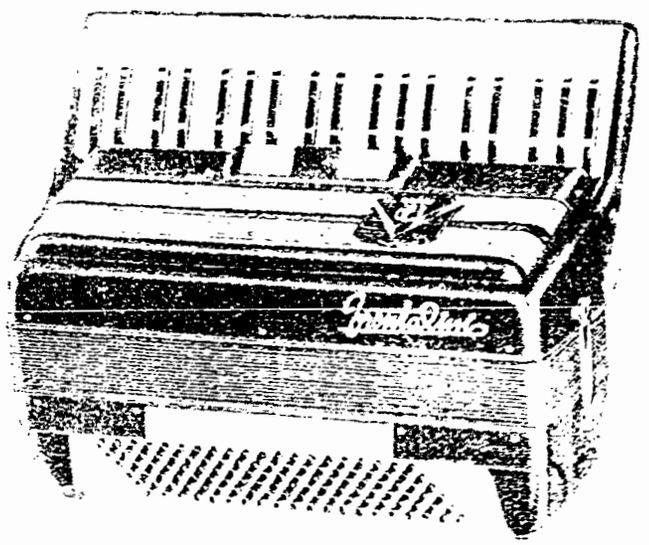
Solicite folleto gratis.

¿Siente Ud. verdadero interés por el Acordeón?

Asóciese, pues, con todos los acordeonistas y aficionados que componemos A.N.E.A. - La Asociación está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Escriba a: A. N. E. A. - Calle Vergara núm. 1, 3.º, 1.ª - BARCELONA (7)

5/55(154)



Frontalini

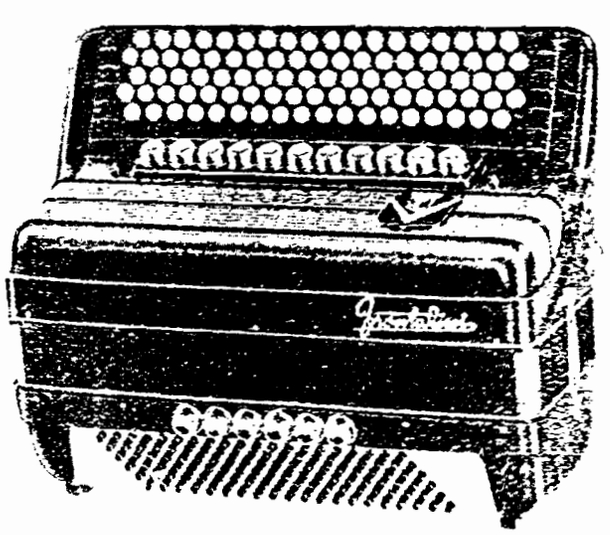
acordeones italianos
de fama mundial

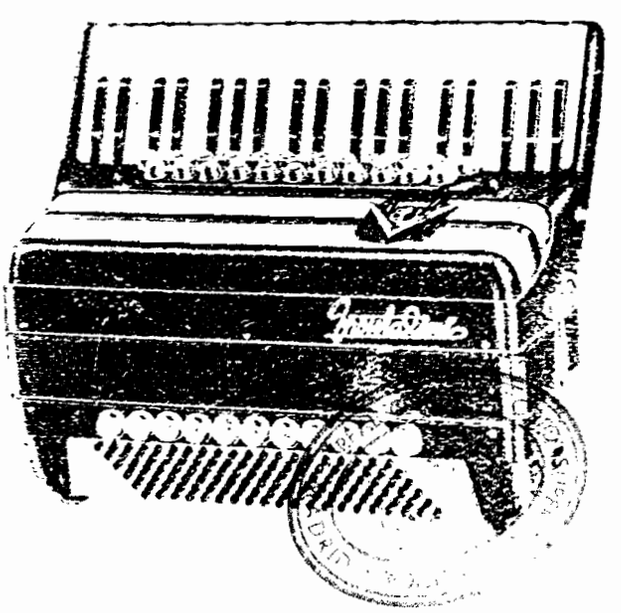
Representante exclusiva y general para España:

Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55
BARCELONA

Ventas al contado y a plazos





F(55(159)



Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

5/75(160)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 Telef. 21-05-12
BARCELONA (2)

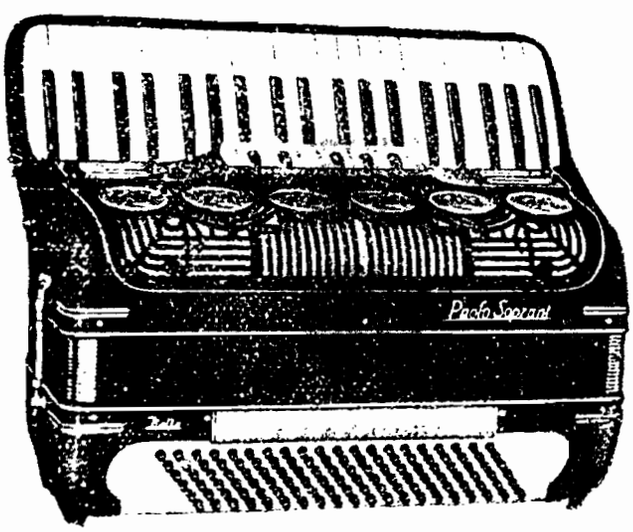
32 páginas

5 pesetas

B/55(161)

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO
Ancona - Italia

1954

6/55(162)

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A.N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro
Francia
León Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Giuliano
Massimo Tenzi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO III — JUNIO 1954 — NUM. 6

NUESTRO OBJETIVO

NATURALMENTE, la proximidad del III Certamen Nacional de Acordeón acapara todo el interés de los acordeonistas y aficionados españoles. Es perfectamente lógico que suceda así, por ser la manifestación acordeonística más importante del año.

Ahora bien, estimados lectores: ¿será aprovechado en su totalidad el benéfico influjo que los organizadores deseamos obtener de él? Este es el problema más importante que se nos opone y, por tanto, el que merece nuestra máxima atención en este momento. Como es bien sabido, la Asociación Española de Acordeonistas ha sido creada y actúa constantemente con el único y exclusivo fin de extender en nuestra Patria el estudio musical del Acordeón, ofreciendo audiciones y conciertos por artistas de sólida base, certámenes a los cuales solamente tienen acceso aquellos que dominen el instrumento o, al menos, que lo estudien metódicamente.

Este objetivo es de sobras conocido. Lo que me interesa destacar en esta ocasión, por considerarlo primordial para el conocimiento concreto de la Asociación por parte del público español, es el hecho de que los asociados no persiguen en absoluto ningún beneficio económico, sino que, al contrario, todos contribuyen con su aportación personal y sus cuotas, incluso los Sres. Directivos y Delegados. Mensualmente se rinden cuentas al Gobierno Civil, comprobadas siempre en las Juntas de Directiva. La totalidad de los fondos recaudados en cuotas se destinan al pago de los gastos generales, de los certámenes y para sufragar los gastos de desplazamiento y estancia de la representación española en los Trofeos Mundiales.

Por consiguiente, A.N.E.A. organiza los campeonatos regionales y nacionales únicamente para elevar el nivel de preparación acordeonística, destacar a los participantes que posean superiores cualidades y corresponder a la atención que ha dedicado el público español a las últimas manifestaciones acordeonísticas. ¡Qué satisfacción para quienes dedicamos nuestra vida al Acordeón el conseguir verlo aclamado por doquier, cuando manos y temperamento artísticos lo tocan!

Sáquese fruto abundante de este Certamen próximo; que no sea labor estéril ni un acto más de la vida cotidiana. Los concursantes hallarán en él incentivo agudo para calibrar sus propias posibilidades y superarlas; el público que asista satisfará sus deseos de oír interpretaciones de calidad y podrá admirar a los más distinguidas figuras del Acordeonismo español actual; en cuanto a los aficionados que no pueden concurrir, les prometemos un detallado reportaje del acto en nuestro número próximo, para que con ello cobren ánimo y aquellos a quienes les sea posible se trasladen el próximo año a esta Ciudad Condal.

Tomás Rodríguez Márquez

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel. 27 87 81
BARCELONA

Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17

INSTITUTO MOZ

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini
Profesor Secretario: Dionisio Olivella

BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas esp
Orientación gratuita sobre la adquisi

Curso Completo de Acordeón por Correspond
Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Corres

Solicite información especial de la materia q

ORIGINA

MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Banda y Orquesta
ACORDEONES-PIANO

José Penades

En Sanz, 17 VALENCIA

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios AHEA:
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

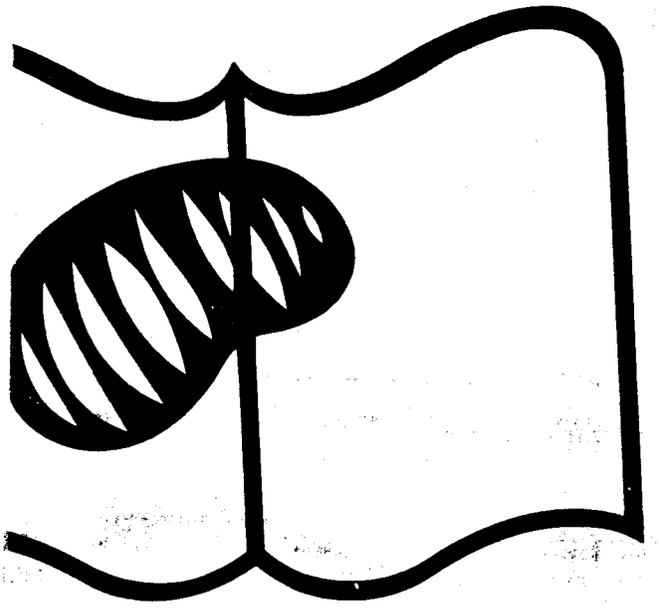
6/59(149)

NUESTRA PORTADA

ANTHONY GALLA-RINI

Anthony Galla-Rini está considerado como uno de los mejores concertistas de acordeón del Mundo, tanto por su excepcional virtuosismo con el instrumento como por su acabada formación musical.

Galla-Rini procede de una familia de hondo vínculo con la música. Su padre era un exce- acordeonista. El ordeón cromáti- años dió prin- al lado de su nces, solamente ésta la interpre- uno a uno des- quedar sólo An- lico!



dinba acordeón, corneta y, más unto, saxofón y de viento. Pron- ático por otro onsiderado, en- fué siempre dieciséis años, York, estudió Prof. Van Broe- tudios con Gas- esta Sinfónica

lini recorrió to- ando también nadá. En 1932 de Acordeón que tuvo que Monterrey, Sa-

continuamente, ecitales en to-

tal que puede orresponde a contenidas en plicación. «Me explico fácilmente cómo me ejercité en las notas de los varios instrumentos en que era maestro.

«Esto me ha sido muy provechoso, particularmente en la composición, al hacer las orquestaciones. Debo confesar, sin embargo, que a veces no es práctico, por ejemplo, cuando oigo cantantes o instrumentistas que desafinan». Se dedica particularmente a la música clásica y ligera, pero advierte que la música religiosa puede ser interpretada perfectamente bien con el acordeón. «El acordeón, tan llamado frecuentemente órgano miniatura —declara— Y, ciertamente, puede producir semejantes gamas de tonalidad, particularmente en efectos similares a los de instrumentos de madera y viento. Se le parece en su dignidad y en el potente sentimiento que puede dársele a la música, la expresión de devoción...

Centenares de obras suyas, tanto originales como arreglos de obras maestras y otras de tipo popular, han sido editadas por unas veinte casas distintas. Entre sus propias composiciones, figura el *Concierto para Acordeón y Orquesta;* composiciones para Orquestas de Acordeones, como el *Minueto* de Boccherini, *Gigue*, de Bach, *Preludio y Fuga en DO* de Bach, *Andante* de la *Nueva Sinfonía* de Haydn, Preludio de *La Traviata*, de Verdi, y *Trepak*, de Tschaikowski.

Galla-Rini, como solista, puede presentar un programa completo clásico y contemporáneo. «El Acordeón es uno de los pocos instrumentos capaces de mantener el interés durante una audición entera, debido a sus variaciones de tonalidad, de forma similar al órgano o el piano. Pero este instrumento tiene sus características propias, que hacen de él cuando se maneja con propiedad uno de los instrumentos más efectivos». Prueba de esto es que en sus programas incluye obras de los grandes maestros clásicos: Bach, Chopin, Brahms, Schubert, Rachmaninoff, Rubenstein, Paganini, Strauss, Tschaikowski, Verdi, Dalfe, Flotow, Weber y Gounod. También para en su atención los músicos modernos, como Gershwin, Lecuona, Herbert, Gould y muchos otros de la era actual.

Aparece y se oye en varias películas, como «Rapsodia en Azul», «Camino del Río», «Shine On Harvest Moon», «And the Angels Sing», «The Merry Widow», «Midnight Se oyen sus números en las películas «Bell For Adano», «The Homo Strathe «Main St. Dimitrivano», «Our Time», «The Razor's Edge», «Tars and Crowns», «Bob «Louisa», «Carnival in Costa Rica», «Diamond Horseshoe», «Winged Victory», «The Glenn «Glenn and Dagger», «Miss Darling «Carnegie Mystery», «Un conde «The Princess and the Pi «Pasaje para Marsella», «Fighting «Dragonwyck». Una lista formidable.

Se le ha preguntado a Galla-Rini su opinión acerca de la interpretación de composiciones clásicas con acordeón. La interpretación debe ser seguida estrictamente —responde— No solamente una melodía y contrapunto deben ser observados con la mayor fidelidad». Después continúa: «No todas las obras maestras pueden interpretarse con el Acordeón como instrumento solista total. Por ejemplo, *Hora Staccato*, el *Claro de Luna* de Debussy. Pero sí pueden obtenerse muy buenos resultados. El Acordeón en orquesta sinfónica tiene siempre dado los clásicos y nos han dado una vasta literatura musical, gran parte de la cual puede ser apreciada al Acordeón con especial resultado de belleza en el colorido, tonalidad y efectos».

BIBLIOTECA MADRID

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel. 27 87 81
BARCELONA

Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini
Profesor Secretario: Dionisio Olivella

BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Banda y Orquesta
ACORDEONES-PIANO

José Penades

En Sanz, 17 VALENCIA

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios ANEA:
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

6|54(166)

NUESTRA PORTADA

ANTHONY GALLA-RINI

Anthony Galla-Rini está considerado como uno de los mejores concertistas de acordeón del Mundo, tanto por su excepcional virtuosismo con el instrumento como por su acabada formación musical.

Galla-Rini procede de una familia de hondo vínculo con la música. Su padre era un excelente pianista, violinista y acordeonista. El muchacho comenzó con el acordeón cromático a botones y cuando tenía seis años dió principio a sus actuaciones públicas, al lado de su padre y dos hermanas. Entonces, solamente sabía de memoria una pieza; ésta la interpretaban los cuatro juntos, pero uno a uno desaparecían de la escena, hasta quedar sólo Anthony. ¡Cómo aplaudía el público!

Al mismo tiempo que estudiaba acordeón, también aprendía a tocar la corneta y, más tarde, la flauta, trombón, requinto, saxofón y algunos que otros instrumentos de viento. Pronto sustituyó su acordeón cromatico por otro de teclado piano, por ser considerado, entonces, una novedad. Su padre fué siempre el profesor, y a la edad de dieciséis años, mientras actuaban en Nueva York, estudió Armonía y Contrapunto con el Prof. Van Broekhaven. Después amplió sus estudios con Gaston Usigli, director de la Orquesta Sinfónica de Cámara.

Desde 1910 hasta 1934 Galla-Rini recorrió toda América, de costa a costa, tocando también en las mejores ciudades del Canadá. En 1932 estableció su primera Academia de Acordeón en San Francisco, con tal éxito que tuvo que abrir sucursales en Oakland, Monterrey, Sacramento y Eureka.

Su fama ha ido creciendo continuamente, dando Conciertos Sinfónicos y Recitales en todo el país.

Su dominio de la música es tal, que puede decir el nombre de la nota que corresponde a un sonido, o descifrar las notas contenidas en un acorde, incluso de gran complicación. «Me atrevo a decir que nací con ello —explica Galla-Rini— al menos, tengo esta facilidad desde que era pequeño y mi padre me ejercitó en ello induciéndome a nombrarle las notas que él tocaba en cualquiera de los varios instrumentos en que era maestro.

«Esto me ha sido muy provechoso, particularmente en la composición, al hacer las orquestaciones. Debo confesar, sin embargo, que a veces no es práctico. Por ejemplo, cuando oigo cantantes o instrumentistas que desafinan». Se dedica particularmente a la música clásica y ligera, pero advierte que la música religiosa puede ser interpretada perfectamente con el acordeón. El acordeón, llamado frecuentemente órgano miniatura, declara: «Y, ciertamente, puede producir semejantes gamas de tonalidad, particularmente, en efectos similares a los de instrumentos de madera y viento. Se le parece en su dignidad y en el potente sentimiento que puede dársele a la música, la expresión de devoción...

Centenares de obras suyas, tanto originales como arreglos de obras maestras y canciones de tipo popular, han sido editadas por varias distintas casas. Entre sus propias composiciones, figura el *Concierto para Acordeón y Orquesta;* composiciones para Orquestas de Acordeones, como el *Minueto* de Boccherini, *Gigue*, de Bach, *Preludio y Fuga en DO* de Bach, *Andante* de la *Nueva Sinfonía* de Haydn, Preludio de *La Traviata*, de Verdi, y *Trepak*, de Tschaikowski.

Galla-Rini, como solista, puede presentar un programa completo clásico y contemporáneo. «El Acordeón es uno de los pocos instrumentos capaces de mantener el interés durante una audición entera, debido a sus variaciones de tonalidad, de forma similar al órgano o el piano. Pero este instrumento tiene sus características propias, que hacen de él uno de los instrumentos más efectivos cuando se maneja con propiedad. Prueba de ello es que en sus programas incluye obras de los grandes maestros clásicos Bach, Chopin, Brahms, Schubert, Rachmaninoff, Rubenstein, Paganini, Strauss, Tschaikowski, Verdi, Dalfe, Flotow, Weber y Gounod. También atrae en su atención los músicos modernos, como Gershwin, Lecuona, Herbert, Goul y muchos otros de la era actual.

Aparece y se le oye tocar en varias películas, como «Rapsodia en Azul», «Camino del Río», «Shine On Harvest Moon», «And the Angels Sing» y «The Horn Blows At Midnight». Se oyen sus ejecuciones en otras películas que no aparece, como «Bell For Adano», «The Howe Strother Story», «Mark of Dimitrious», «Our Times», «The Razor's Edge», «Tenth Avenue Kid», «Brooklyn Trojans», «Carnival in Costa Rica», «Diamond Horseshoe», «Winged Victory», «The Conquerors», «Cloak and Dagger», «Mr. Lucky», «Darling Clementine», «Caribbean Mystery», «Unconquered», «Knob Hill», «The Princess and the Pirate», «Passage to Marseilles», «Fighting Lady» y «Dragonwyck». Una lista formidable.

Se le ha preguntado a Galla-Rini su opinión acerca de la interpretación de composiciones clásicas con acordeón. La intensidad con que el compositor debe ser seguida estrictamente —responde— y contrapunto deben ser observados con la mayor fidelidad». Después continúa: «Con todas las obras maestras pueden interpretarse con el Acordeón, como instrumento solista tan perfecto como el piano. Por ejemplo, *Hora Staccato*, el *Clavel* de Lecuona, el *Claro de Luna* de Debussy. Pero, si quieren obtenerse buenos resultados, el Acordeón y orquesta. Pero las grandes composiciones desde los clásicos hasta los modernos, nos han dado una vasta herencia musical, gran parte de la cual puede ser aplicada al Acordeón con especial resultado de belleza en el colorido, tonalidad y efectos».

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

¿Qué es un Certamen de Acordeón?

Es una llamada

...dirigida a los artisas del Acordeón, para congregarlos en una manifestación de esplendor, donde cada uno de los participantes vertirá ante el público la expresión más depurada de su sentir artística. Y estas palabras no deben ser huecas jamás para ninguno de ellos: solamente debe concurrir aquél cuya preparación le permita honrar a su arte con su actuación más perfecta posible. No pretendemos con esto inducir a que se excluyan de los certámenes todos cuantos no se crean artistas maduros; en absoluto, lo que deseamos es percatar a los participantes de que se preparen con el mayor cuidado y rindan con sus interpretaciones lo más selecto de sus posibilidades.

Es una llamada que sonará extraña en el sistema crítico de los individuos insensibles; que despertrá el espíritu de mofa en los ignorantes, legos en la materia, desconocedores del encanto prodigioso de la música; que producirá variadas impresiones en el cerebro de los calculadores, pobres contables sin oficio, que solamente llegan a comprender de la música la parte matemática de la duración de sus notas, sin que puedan profundizar más; mas por encima de todo y de todos, esta llamada vibrará potente y luminosa en el alma ansiosa de superación de los verdaderos artistas, los que sienten en cada fibra de su corazón la exaltada y rica brillantez del Arte, que no es exactamente crítica, matemáticas ni tiempo, sino Belleza, Vida, Luz...

Aguda como un aguijón

...con veneno de ambicioso deseo, hundiéndose en la carne e inflamando todo el ser. Un aguijón que impulsa a la palestra, clamando con voz de terciopelo, suave como caricia de mujer y fuerte como trompeta de guerra, encendiendo de ardor el ánimo del artista y exigiéndole su máximo esfuerzo para la consecución de triunfo y prestigio.

La prueba que supone un certamen induce al artista a profundizar en su obra, a exigirse mayor perfección a sí mismo, redoblando su espíritu de autocrítica, que le llevará a un estudio de acabado y perfeccionamiento de su técnica, de la expresión, del manejo del fuelle —parte tan importante y decisiva—, observando cada uno de los detalles de las composiciones a ejecutar, el acoplamiento perfecto de melodías y acompañamiento, la sutil expresividad de los silencios...

El Acordeonista sentirá como nunca el ansia de poetizar la música, de hacer sentir al público todo lo bello de la composición, a través de su percepción personal. El sabe que en un certamen no puede ni debe ejecutar una pieza mecánicamente, en busca solamente de las matemáticas; sabe que en tal ocasión se precisa rayar a gran altura, perfeccionar hasta el menor detalle, de mostrarse en toda su actual plenitud, sin dejar jamás resto alguno de posibilidades en casa. Ha de entregarse por entero.

Que ofrece ocasión

...de manifestarse brillantemente y satisfacer los propios deseos de superioridad, congénitos en todo artista. Una oportunidad que, bien aprovechada, puede variar por completo el destino de una persona, induciéndole a dedicarse por completo al Acordeón y actuar como concertista; o, bien, si su interés estriba únicamente en el placer de tocar, sin intención alguna de convertirse en profesional, sentirá al triunfar una de las más legítimas satisfacciones que se pueden experimentar.

Cuando se trata de un certamen de importancia por ejemplo el Certamen Nacional de España, al que acuden acordeonistas de categoría, la ocasión es única para formarse un prestigio decisivo en su carrera musical. El título de Campeón de España es llave que abrirá para él las puertas de los mejores salones y, en el caso de un artista conocedor de los resortes de la espectacularidad, tiene ante sí un soberbio panorama, un espléndido porvenir. En otros países, los Campeones nacionales se han formado un gran prestigio en tales certámenes y han aprovechado luego el título para actuar en teatros, salas de conciertos, de fiestas, han creado conjuntos, etc., etc.

De satisfacción y prestigio

Aparte del interés profesional en crearse un nombre, existe también la oportunidad de medirse con otros, de poder comprobar el verdadero nivel alcanzado, el estudiar las ejecucioes de los compañeros para aplicar las conclusiones. Un o una acordeonista inteligente puede lograr un fruto magnífico en un Certamen, siempre que sepa apreciar los innumerables detalles que puede observar.

¿Y qué hemos de decir del placer que desbordará de entusiasmo en lo más profundo de su ser del acordeonista que logra una buena clasificación? Con palabras no se puede expresar bien la sensación de alegría, satisfacción, sentimiento del propio valer, que embargan a quien marca un jalón en un certamen de interés. Solamente por este motivo, ya hay suficiente incentivo para concurrir al concurso y mostrarse en la medida máxima de las posibilidades propias.

Y, a veces, un viaje a Italia

Los certámenes que se efectúan en todo el mundo, tanto de piano como de violín, de literatura o de escultura, de acordeón o de cualquier otro arte o especialidad, suelen llevar consigo la agradable perspectiva de una honrosa distinción, un premio o un viaje al extranjero. Esto último constituye la pera dulce del próximo Campeonato Nacional de España, al igual que los otros, pues se ha de elegir a la representación española que plante bandera en el IV Trofeo Mundial del Acordeón.

Este Trofeo se disputará en Nápoles, la maravillosa ciudad italiana, y constituirá el dorado florón del Certamen aludido.

por DANIRO DE FERNAN

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID
C/54(168)

nuestro EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO noticiario

Australia

EL TRIO CHARLES CAMILLERI ha grabado en disco «Accordion Samba», mientras que la otra parte ha sido para «Torna a Surriento», un magnífico solo de guitarra a cargo de Dick Farbach, con el bajo Reg Robinson. La próxima grabación comprenderá «Ojos Negros» y «Dos guitarras».

EL ACORDEONISMO AUSTRALIANO se está desarrollando magníficamente y causa general agrado comprobar el crecimiento constante y a pasos agigantados de la afición en aquel país por el Acordeón, donde los profesores se ven obligados a ampliar sus estudios y los acordeonistas actuan en numerosas exhibiciones, en salones, radio, salas de fiestas... Australia recibe cordialmente al Acordeón y le abre las puertas de su inmenso y rico territorio, espléndido para quien pueda demostrar ser un auténtico artista en este instrumento.. Los conjuntos e incluso grandes bandas de acordeón son numerosos, pudiendo decirse que casi todos los profesores tienen prparada su orquesta, formada por los alumnos. ¡Go on Australia!

EN BALLARAT, Australia se prepara un gran concurso de Acordeón, anexo al festival musical que se viene repitiendo en Australia desde 1897. Interesante es observar que los participantes serán divididos en 6 secciones, dedicadas enteramente al acordeón-piano, el único imperante en aquel país.

Holanda

RADIO AVRO presentó una serie de grabaciones americanas del gran acordeonista holandés MATTHIEU SCHWARTZ, quien actualmente está realizando una brillante jira por Norteamérica, con actuaciones en Nueva York. Esta misma emisora ha ofrecido recientemente programas incluyendo grabaciones de Emilio Prodhomme, luminaria del acordeón en Francia; Toralf Tollefsen, el concertista presentado en el número anterior de esta revista; Luiciano Fancelli, el cultivador de música moderna, tan llorado en Italia; Tony Murena uno de los mejores virtuosos franceses; Hans Rauch, Campeón alemán en 1950, y Art Van Damme, el acordeonista que está revelandose brillantemontne en los Estados Unidos.

Alemania

RUDOLF WURTHNER ha escrito la música completa que sirve de fondo para la película alemana «María Juana», habiendo sido interpretada toda la parte musical por su famosa orquesta de Acordeones, que tanto éxito ha obtenido en España. ¿Tendremos la suerte de poder admirar película y música aquí? Tienen la palabra las empresas distribuidoras cinematográficas.

LA ORQUESTA DE ACORDEONES DE NUREMBERG ha actuado en el Gran Teatro de la Avenida del Main, en París. Su exhibición ha sido tan bien recibida que han sido invitados a repetirlo en Marsella y Lyon.

La ORQUESTA DE CAMARA DE ACORDEONES DEL BAJO RHIN, dirigida por el eminente M.º Ernst-Georg Heetfeld, que ya conocemos en España por su actuación en el Festival Internacional de 1952, en Barcelona, continúa su trayectoria de éxitos crecientes, habiendo sido muy celebrado en Holanda, Francia, Inglaterra y Dinamarca.



Recientemente ofrecieron un espectacular concierto en Siegburg, patrocinado por Cantulia. La expectación era muy grande y el público de tal ciudad e incluso de la comarca acudieron en masa, atraídos por el sugestivo programa que se les anunció y la aureola de prestigio que rodea a esta Orquesta. La sesión fué completa: interpretándose composiciones de música original de Ernest-Georg Heetfeld, Adrián Dante, Kramer... y también transcripciones de música popular alemana. El más frenético aplauso del público fué para la interpreticaón dada por los acordeonistas del universalmente conocido preludio de «La Revoltosa», de Chapí. También actuó el Trio Eilman, compuesto por acordeón, guitarra y contrabajo, premiado asimismo con muchos aplausos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

6/55(169)



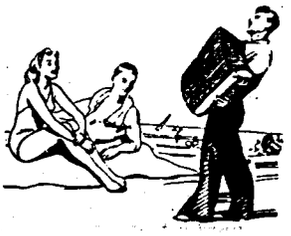


ACORDEONES Guerrini











Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad





SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO. 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA





LA ALEGRIA DE LA VIDA

UN ACORDEON *Guerrini*

6/65(170)

Gimnasia de los dedos

Interesantísimo artículo de PIETRO FROSINI

FRECUENTEMENTE se lamentan algunos Acordeonistas de tener las manos menos largas de lo que desean, y algunos incluso llegan a utilizar esta excusa para que se les disculpe su falta de técnica. Sin embargo, a pesar de que es cierto que unas manos grandes suponen una ventaja para el Acordeonista, se puede asegurar rotundamente que no son necesarias. Existen muchos ejemplos de excelentes Acordeonistas cuyas manos contradicen la popular idea de que un artista debe tener las manos largas y delgadas.

En realidad, no es la forma de la mano lo que cuenta, sino más bien la libertad de movimiento y la independencia de los músculos y ligamentos. Manos pequeñas hay, con dedos cortos y vigorosos, que han sido desarrolladas de tal manera, que su técnica ha sobrepasado en mucho a la de otras manos más grandes y con dedos afilados y largos.

Haga gimnasia digital

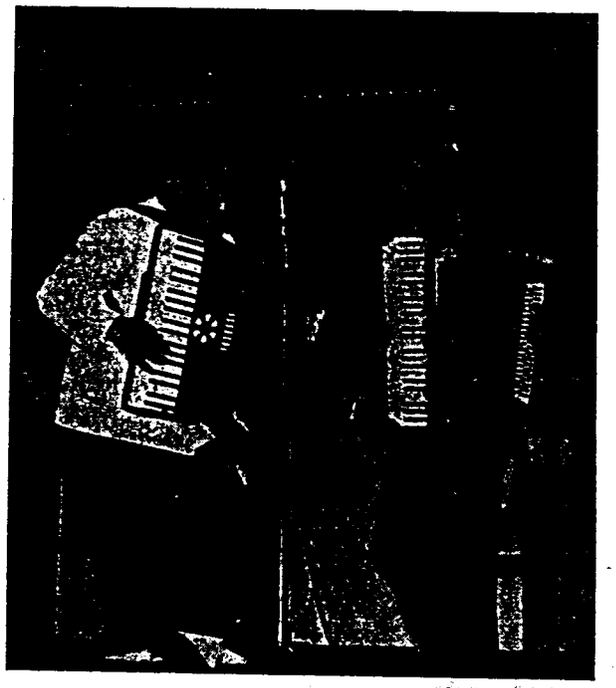
Unos pocos minutos dedicados diariamente a la gimnasia metódica de los dedos, será una gran ayuda para los Acordeonistas de manos pequeñas. Téngase muy en cuenta que ésta es la única fase del estudio del acordeón en la cual la práctica excesiva es contraproducente y peligrosa. Los estudios gimnásticos de los dedos deberán ser practicados con moderación, al objeto de que los músculos se desarrollen gradualmente. Un esfuerzo violento y exagerado puede producir un desarreglo permanente, por lo que advierto a loos Acordeonistas que procedan con cautela.

Todos los músculos de los dedos, mano, muñeca, antebrazo y brazo deben estar absolutamente relajados antes de comenzar el ejercicio de gimnasia digital. Es necesario insistir y extenderse sobre la importancia del relajamiento, tanto, que hepensado muchas veces que sería una buena idea para cada Acordeonista prepararse un cartel o papel grande con la palabra «RELAJAMIENTO» en letras rojas, y colocarlo permanentemente en el cuarto de estudio, para no olvidar en ningún momento la importancia de este principio.

Los primeros ejercicios

El primer ejercicio de gimnasia digital se efectuará sin el acordeón. Cierre el puño apretadamente y manténgalo así un momento; después, levante un solo dedo mientras que los otros continúen cerrados con fuerza. Sentirá el movimiento y fuerza dñe los músculos en cada dedo y en toda la mano. Repita este ejercicio, lentamente con cada dedo. Después, hágalo con la otra mano; es conveniente comenzar con la derecha y efectuarlo después con la izquierda.

El segundo ejercicio es solamente para la mano derecha. Colóquenla sobre las teclas del acordeón, en posición de tocar, y bajen la muñeca tanto como puedan, sin mover los dedos de su posición en las teclas. Luego, suban la muñeca todo lo alto posible. Este ejercicio, repetidos varias veces, ayudará mucho al desarrollo de la flexibilidad de la muñeca.



Pietro Frosini (†) a la derecha, en una actuación conjunta con Frank Gaviani

Muchos de los acordeonistas que tienen las manos grandes, no consiguen extender suficientemente los dedos y, por lo tanto, no aprovechan la ventapa que tienen. Para corregir esto, les recomiendo lo siguiente: colocar el pulgar de la mano derecha en el centro de la tecla DO y entonces ascender crómaticamente con el segundo dedo desde el DO sostenido hasta el RE, RE sostenido, MI, FA... etc., alcanzando el límite máximo que pueda, sin mover nunca el pulgar, que permanecerá en la nota DO.

La mayor parte de manos de personas adultas puede cubrir una octava completa con el segundo dedo, en la posición indicada anteriormente. Vuelvo a advertir, sin embargo, que no debe continuarse el ejercicio si los músculos indican un esfuerzo excesivo. En siguientes ocasiones en que se realice, se notará perfetamente que resulta más fácil conseguirlo.

La parte segunda del ejercicio consiste en colocar el dedo índice en la nota DO y subir con el tercer dedo DO sostenido, RE, RE sostenido, MI, ...etc. Naturalmente, no lograrán alcanzar la misma extensión.

Se continuará el ejercicio repitiéndolo exactamente igual, pero con los otros dedos, es decir,

(Sigue en la pág. 171)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
6/55(171)

A.N.E.A.

III CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA

POR tercera vez se ofrece a los acordeonistas españoles y al público un Certamen Nacional de Acordeón, el más importante que se organiza en el país, formidable palestra en la que tendrán ocasión de mostrar su valor musical y, al significarse conjuntamente con sus compañeros, cada uno tendrá oportusidad de equipararse su formación acordeonística con los otros. El 100% de los acordeonistas que sienten vibrar en sí la verdadera devoción por su instrumento, hallarán en el Certamen motivo óptimo para estudiar sus posibilidades, observar atentamente las actuaciones de los demás participantes y sentar con ello bases para un perfeccionamiento gradual de su personalidad artística.

Este es precisamente, el principal objetivo que persigue la Asociación Nacional Española de Acordeonistas al establecer su programa de actos acordeonísticos: inducir a todos cuantos practican nuestro instrumento —y, de una manera especial, a lo sprofesionales— a que honren el Acordeón con interpretaciones de mayor calidad. Punto importantísimo en la selección de repertorio, sobre el cual se ha tratado en diversas ocasiones, en esta misma publicación. Nos remitimos al tercer párrafo de la Editorial del número de ABRIL pasado, página 101, en el que se apuntan los detalles primordiales a tener en cuenta en este asunto.

Como sea que el Jurado calificador ha de tener muy en cuenta el valor musical y grado de dificultad de las partituras que ejecutan los concursantes, éstos presentan generalmente composiciones de verdadero mérito, viéndose precisados a estudiarlas con el mayor detenimiento y empleando a fondo todas sus posibilidades. Es así que el público español tiene ocasión de admirar el acordeón moderno en su verdadera acepción; es así que el instrumento al qeu dedicamos toda nuestra actividad se adentrará suavemente en la buena opinión de los aficionados a la música.

Como ya se anunció anteriormente, el acto tendrá lugar en la Sala Mozart de Barcelona, el domingo 6 de junio, comenzando puntualmente a las 10 y media de la mañana. Los concursantes actuarán por el orden que resulte del sorteo previo que se efectuará, ejecutando en primer lugar la partitura obligada «TOCCATA», de Paradisi, en arreglo del Prof. Raymond Gazave, Director del Conservatorio de Acordeón de París. Seguidamente interpretará cada uno la pieza que presente de libre elección.

En la sgunda parte y en tanto que el Jurado resume sus anotaciones, se ofrecerá al público un breve recital a cargo de varios concertistas, entre ellos el intaliano MORENO VOLPINI.

PARTICIPANTES

SATURNINO AGUIRRE, de Hernani - Sub-campeón de Guipúzcoa 1954.
Pieza libre: *Asdré Madalén,* variaciones de concierto de P. Andoaín.

JOSE MARIA ARBELOA, de Mañeru — Campeón de Navarra 1953.
Pieza libre: *Poeta y Aldeano,* de Suppé.

IGNACIO ARRESE, de Zaldivia — Co-campeón de Guipúzcoa 1953.

ITZIAR DE ARRARTE, de Bilbao - Sub-campeón de Vizcaya 1953.
Pieza libre: *La Danza del Fantasma.*

ANGEL ASENSIO, de Valencia.
Pieza libre: *Poeta y Aldeano,* de Suppé.

JUAN BAUTISTA LOPEZ, de Barcelona - Sub-campeón de Cataluña 1954.
Pieza libre: *Preludio Opus* 31, de Adamo Volpi.

JOSE BERAZA, de Alsasua - Sub-campeós de Navarra 1954.
Pieza libres *Preludio Opus* 31, de Volpi.

FRANCISCO DUBE, de Barcelona - Campeón de Cataluña 1954.
Pieza libre: *Preludio y Fuga,* de Fugazza.

HORACIO GARRIDO, de Cuenca

JOAQUIN GOMAR, de Barcelona - Campeón de Cataluña y Sub-campeón de España en 1953.
Pieza libre: *Triptico Romántico,* de Vittorio Melocchi.

JOSE FERMIN GURBINO, de Logroño.
Pieza libre: *Danza Ritual del Fuego,* de Manuel de Falla.

M.ª LUISA IRASTORZA, de Tolosa - Co-campeona de Guipúzcoa 1953, 3.ª clasificada en el I Campeonato Nacional de España.
Pieza libre: *Sevilla,* de Albéniz.

ANTONIO LOZANO, de Cuenca.
Pieza libre: *Carnaval de Venecia,* de Paganini.

JOSE MESEGUER, de Castellón - Ganador del Concurso de Castellón de E. y D.
Pieza libre: *Ojos Negros,* arreglo de Lanaro.

MATILDE ORBEGOZO, de S. Sebastián - Campeona de Guipúzcoa 1954.
Pieza libre: *Danza de las Horas,* de Ponchielli.

JOSE PALAMOS, de Puzol - Campeón de España 1953. Pieza libre: *Preludio y Fuga,* de Felice Fugazza.

MANUEL PERIS, de Burriana.
Pieza libre: *Poeta y Aldeano,* de Suppé.

JENARO ZUBIRIA, de Urdain — Campeón de Navarra 1954. Pieza libre: *Caballería Ligera,* de Suppé.

DOS ACORDEONISTAS de Alava, cuyos nombres y piezas de libre elección no han sido comunicados todavía.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

JURADO

El Jurado estará compuesto por Profesores de Acordeón de reconocido prestigio en Barcelona, presididos por don Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de la Asociación Nacional de Acordeonistas y Director del Instituto Mozart, Escuela Superior de Acordeón, de la misma capital.

Los adelantos de inscripciones habías sido más numerosos al principio, pues se contaba con la participación de treinta y dos acordeonistas, pero las dificultades de traslado en unos por estar muy alejados de Barcelona y los compromisos profesionales adquiridos por otros, les ha impedido a varios el acudir. Definitivamente, las regiones de mayor adelanto acordeonístico se hallan representadas en este III Certamen Nacional, acto que promete ser del mayor interés.

Por otra parte, en este certamen será elegida la representación de España que ha de concurrir al IV Trofeo Mundial del Acordeón, donde confiamos quede en lugar destacado el Acordeonismo Español, deseando, naturalmente, que se consiga superar la clasificación anterior, muy buena... pero susceptible de ser sobrepasada.

TROFEOS

Serán ofrecidas copas que donan simpáticamente las tres siguientes fábricas de Acordeones, de tanto prestigio en todo el mundo:

FARFISA, Fábricas reunidas Scandalli y Settimio Soprani, de Camerano.

I. BUSILACCHIO, de Osimo.

SILVIO MAROTTA, de Castelfidardo, con dos copas.

MARIANO VELAZQUEZ, de Barcelona, Copa

Además, serás repartidos varias medallas y todos los participantes recibirán un diploma extendido por la Asociación, en reconocimiento de su actuación.

¡Acordeonista!

Asóciese a A.N.E.A. para cooperar artísticamente en el desarrollo y revalorización del Acordeón en España. A.N.E.A. está fundada exclusivamente para enaltecer nuestro instrumento y prestar apoyo a los Acordeonistas Españoles.

... Gimnasia

colocando el tercer dedo en el DO y ascendiendo con el 4.º dedo. Después, quedará fijo el 4.º dedo en el DO, mientras que ascenderá el meñique. Estos últimos cubrirán pocas teclas, como es lógico. En todo el ejercicio, la mano ha de permanecer en correcta posición de ejecución, no pudiéndose girar la palma de la mano para favorecer la mayor extensión de los dedos.

Otro ejercicio muy recomendado puede ser ejecutar octavas cromáticas usando los dedos 1-5, 1-4, para la mano derecha. La escala cromática de los bajos puede ser ejecutada al mismo tiempo.

Aunque un Acordeonista haya realizado numerosos ejercicios y estudios, se hallará frecuentemente con numerosos errores en pasajes rápidos. Una causa de estas equivocaciones es el cambio de posición de la mano, que desplazan excesivamente. En muchas ocasiones no es necesario variar la posición de la mano, pues los dedos pueden alcanzar las teclas si los músculos han sido relajados y desarrollados.

Muchas de las chapuzas que se hacen en los pasajes de bajos son producidas por la falta de preparación adecuada de los dedos, que no están acostumbrados a los movimientos que deben facilitarles la correcta digitación. Deben habituarlos a que se puedan extender más y entonces búsquese el botón deseado y se hallará. No muevan arriba y abajo la mano izquierda continuamente: manténgala en posición normal siempre que sea posible, no corriéndola de su sitio sino en el caso de que los dedos no alcancen los botones. La estabilidad y fijeza de la mano izquierda reacciona sobre la manipulación del fuelle y ejecuta la acción con mayor ritmo.

Como la mano izquierda siempre tiene el doble trabajo de ejecución y movimiento del fuelle, es muy interesante aplicar y perfeccionar cualquier procedimiento por el cual se pueda llegar a simplificar el correcto funcionamiento de esta mano.

La gimnasia de los dedos para ambas manos ayudará a obtener gradualmente mayor extensión y las manos y los músculos estarán mejor preparados para que se adquiera una interesante habilidad técnica.

UN INTERESANTE ACTO:

Audición de Fin de curso 1953-54

de los alumnos del Instituto Mozart

que tendrá efecto en la SALA MOZART, el domingo, día 20 de Junio actual a las diez y media de la mañana.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID BIBLIOTECA



REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA
6/35(12)

FEDERICO CHOPIN

«EL POETA DEL PIANO»

(1810-1849)

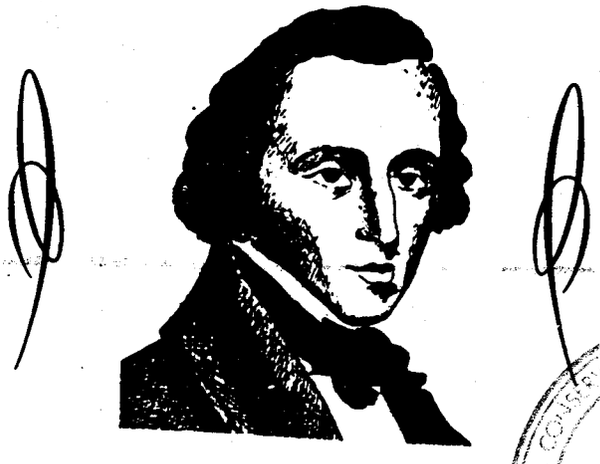
por PIERRE HIEGEL

UN ángel bello con cara de mujer triste. Este es el retrato de Chopin, trazado por una mano que lo amó y que Guy de Pourtolè ha colocado en la portada de su magistral estudio sobre el «Poeta del Piano».

Cuando Chopin era de corta edad, fué protegido por los suyos. Su padre, profesor de francés en el Liceo de Varsovia (pues el padre de Chopin había nacido en Maranville, pueblecito de Lorraine, Francia); en cuanto a su madre, Justina Krivanowska, era una joven adorable y es esto por lo cual, como dijo Liszt, la imaginación del pequeño Federico presentó siempre esta suavidad aterciopelada y tierna de las plantas que no han sido jamás expuestas al polvo de los senderos ni caminos. Era un niño muy dulce, muy pálido, alegre de una sensibilidad de niña, dominado por dos pasiones: el amor a su madre y el piano. A temprana edad comenzó a estudiar el piano y él gustaba de pasar las horas tocando y tocando, como atraído por las teclas. En el aniversario de sus ocho años, tocó una tarde en beneficio de un viejo poeta. Se le había vestido a la inglesa con una chaqueta de terciopelo y un gran cuello; cuando su madre le preguntó qué era lo que el público había preferido, el muchacho respondió: «¡Mi cuello!».

Una anécdota de Profecía

Una vez mayor, Chopin viajó por primera vez a Berlín, con un amigo de su padre. Vió de lejos Sponti y al joven Mendelssohn, emprendió después el viaje a Varsovia. Entre Francfort-sobre el Oder y Posen, hubo de esperar a que prepararan nuevos caballos para la berlina, entrando en el albergue en que se había detenido. Como encontró allí un piano, se sentó y dejó deslizar sus dedos sobre el teclado. Pourtalès cuenta que un viejo se sentó cerca de él, silenciosamente; después, otro viajero, después otro... hasta que poco a poco tuvo a su alrededor a todos los habitantes de la casa y hasta vecinos. ¡Qué sorpresa causó, como si fuera venido de un país de hadas! De repente, el postillón gritó a través de la ventana: «¡Suban, señores viajeros! Los caballos están ya listos» Todos torcieron el gesto y el maestro de posta exclamó: «¡Al diablo el aguafiestas!». Suplicaron al muchacho, que ya se había levantado, que volviera a sentarse. «Continuad, por favor, continuad, por las damas! Yo os daré caballos suplementarios si es preciso». Y el anciano viajero dijo: «Señor, yo soy un músico de otros tiempos, pero también toco el piano. Si Mozart os hubiera oído, señor, os hubiera estrechado la mano. Yo, pobre de mí, no oso permitírmelo». Y cuando Chopin terminó, este extraño público lo llevó en triunfo. Este maestro de posta entusiasta, este tímido musicastro tembloroso de emoción, fueron los signos de que un nuevo poeta había nacido en el mundo de la música.



Triunfo en Viena

El 11 de agosto de 1829, en el Teatro Imperial de Viena, Chopin dió su primer concierto. Cuando el frágil Federico, de apariencia ya enfermiza, avanzó al estrado, una dama exclamó desde la primera fila: «¡Qué lástima que este jóven no tenga mejor presencia!». Al día siguiente, el diario de Viena decía: «El público ha percibido en Federico Chopin un gran artista. La exquisita delicadeza de su pulsación, la indescriptible perfección de su mecanismo, el acabado de sus matizados que reflejan la más profunda sensibilidad, revelan un virtuoso favorecido por la Naturaleza y que aparece en el horizonte como uno de sus más brillantes meteoros». Sin embargo, Chopin escribía a sus padres: «Yo creo que he tocado con excesiva suavidad, o más bien demasiado tiernamente para el público de aquí, que está habituado a los bombos de los virtuosos. En fin, ésta es mi forma de interpretar y veo que gusta infinitamente a las mujeres y a los artistas».

Su gran amor

Chopin se enamoró. ¿De quién? de Constance Gladkowska. Compuso para ella y le escribió cartas extraordinarias. Tanto como aquéllas en que se confía a su amigo Tito: «En mi casa, incluso durante el invierno, queda siempre verdura, con

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA Y DECLAMACIÓN MADRID

toda seguridad: en mi cabeza». En el corazón, por desquite, el más grande ardor. Nada tiene de sorprendente que la vegetación fuera allí exuberante. Reposa junto a la cinta de Constance, pues, aunque no se conozcan, estos objetos inanimados sienten no obstante que proceden de manos amigas. «Solamente me falta cerrar mi baul. El equipaje está listo, mis partituras recopiadas. Marcho a Viena».

¡Qué pálido debió quedar Federico cuando se le envió una copa de plata conteniendo tierra de su patria! En cuanto a Constanza, ya no volvió a verle nunca. Dos años después, se casó con un gentilhombre. Después, los ojos azules que el poeta había amado se cerraron a la luz. Alguien que la conoció hacia el fin de su vida relató que de sus ojos sin luz caían lágrimas. Chopin recordaba siempre a Constanza. «¿Me amaba o lo representaba como juego? ¡Qué difícil es adivinar esto! Sí o no, sí, no, sí esto es seguro, pero que sea según su deseo».

Su vida en París

En París, Chopin se instaló en el 27 bulevard Poissonnière, en el 4.° piso. Le gustaba, porque desde su balcón se podían contemplar los bulevards. La amplia perspectiva de árboles aprisionados entre dos hileras de casas le asombraba y, al mismo tiempo, una de esas jóvenes vestidas de paisano componía en su buhardilla novelas que firmaba con el seudónimo de Jorge Sand y exclamaba: ¡Vivir! ¡Qué dulce es! ¡Qué bueno es vivir; a pesar de las penas, los enfados, los maridos, los seres, los parientes el cancán, a pesar de los punzantes dolores y los chismes fastidiosos! Vivir es emocionante, es la felicidad, es el cielo.

También Chopin es pobre. Una mujer bonita y fresca, de la cual la historia no ha retenido el nombre, habita debajo del piso de Chopin. Se encuentran en la escalera, se sonríen se dirigen la palabra algunas veces. Ella oía en su habitación los acordes apasionados que inventaba aquel hermoso ángel masculino. En cierta ocasión le dijo: «Venid a mi casa una tarde, yo estoy frecuentemente sola y adoro la música». Pero él rehusó enrojecido; y, sin embargo, lo sintió luego en su cuarto húmedo. «Allí hubiera encontrado una chimenea, un hogar; hubiera sido muy agradable el calor».

Chopin se encontró con Jorge Sand en el Hotel de Francia, de la calle Laffitte. Liszt había hablado de él a la novelista. Chopin dijo a diszt: «¡Qué antipática es esta Sand!». Balzac la describió así: «En el castillo de Nohant he encontrado a la camarada Sand en ropa de casa, fumando un cigarro después de la comida, al lado del fuego. Llevaba zapatillas amarillas, medias coquetas y un pantalón encarnado. Eso en lo moral. En lo físico, había doblado su mentón como un canónigo; no tenía un solo cabello blanco, a pesar de sus grandes dolores. Su color oscuro no había cambiado. Sus bellos ojos eran también brillantes». En fin, París se enteró como de un trueno de que la novelista había marchado con sus tres niños: Mauricio, Solagne y Chopin (él era el 3°), hacia las Islas Baleares. La aventura trágica de la finca de Valdemosa comenzaba.

Romance en Mallorca

Se instalaron en la casa del Viento, después la dejaron para encontrar a dos leguas de Palma de Mallorca, en el mismo Valdemosa, tres habitaciones y un jardín con naranjos, por 35 francos al año. Jorge Sand lo halló delicioso y esto se tradujo en paseos excesivamente largos. Chopin se cansaba, se estropeaba los pies en los guijarros de los senderos, se constipó desde la primera lluvia, hasta llegar a sufrir una bronquitis muy aguda. Tres médicos fueron llamados y Chopin declaró: «El primero dijo que moriría, el segundo dijo también que moriría, el tercero dijo que yo había muerto ya. No obstante yo vivía como por el pasado. Escribí mis «Preludios». Bajo ese cielo, se siente uno penetrado por un sentimiento poético que parece emanar de todos los objetos de alrededor. Las águilas vuelan todos los días sobre nuestras cabezas, sin que nadie las estorbe».

Jorge Sand relata el nacimiento de uno de sus «Preludios»: «Lo habíamos dejado en buen estado aquel día, para ir a Palma. La lluvia comenzó a caer, los torrentes se desbordaban. Hicimos tres leguas en seis horas para volver al centro de las inundaciones y llegamos en plena noche. La lluvia era entonces más tranquila. El ejecutaba su admirable «Preludio» mientras lloraba. Al vernos, se levantó dando un grito y nos dijo con aire extraviado y un tono raro: «¡Ah! Ya sabía bien que vosotros erais muertos...» Después me confesó que se había adormecido tocando el piano persuadido que él había muerto. Se veía ahogado en un lago, las gotas de agua pesadas y frías le caían sobre el pecho. Y su composición de aquella tarde estaba llena de estas gotas de lluvia que resonaban sobre las tejas sonoras de la casa, pero estaban traducidas en su imaginación y en su canto por lágrims venidas del cielo que caían en su corazón».

Regreso a París

A fines de verano volvieron a París. Chopin tocaba como un loco. Como dijo uno de sus amigos: «Sus miradas se alumbraban con una brillantez febril, sus labios se oscurecían con un rojo de sangre, su respiración era más corta. El sentía y nosotros también que algo de su vida se marchaba con los sonidos». Franz Liszt lo dijo: «Chopin ha pasado entre nosotros como un fatasma».

En febrero de 1848 hacía diez meses que Sand y Chopin se habían separado. Pero Chopin no curó, sino que, al contrario, su fragilidad rota mató su corazón, repercutiendo en la Música, pues estuvo

(Sigue en la pág. 180)

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Noche Romántica

VALS ACORDEONISTICO

de **Pascual Rubert**

3.° Premio del I Concurso de Originales para Acordeón

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

CONSERVATORIO SUPERIOR

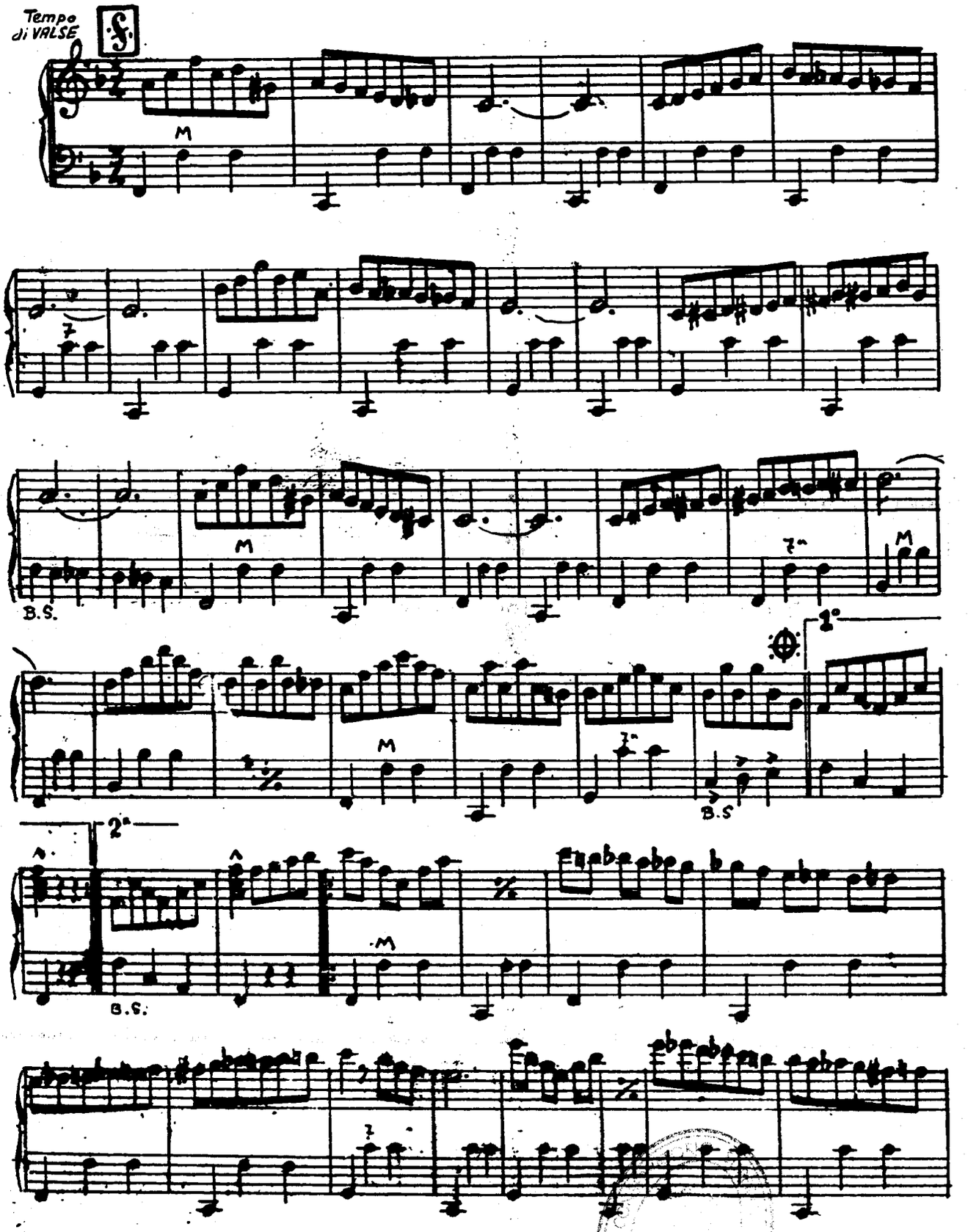
N.° 375

6|54(17)

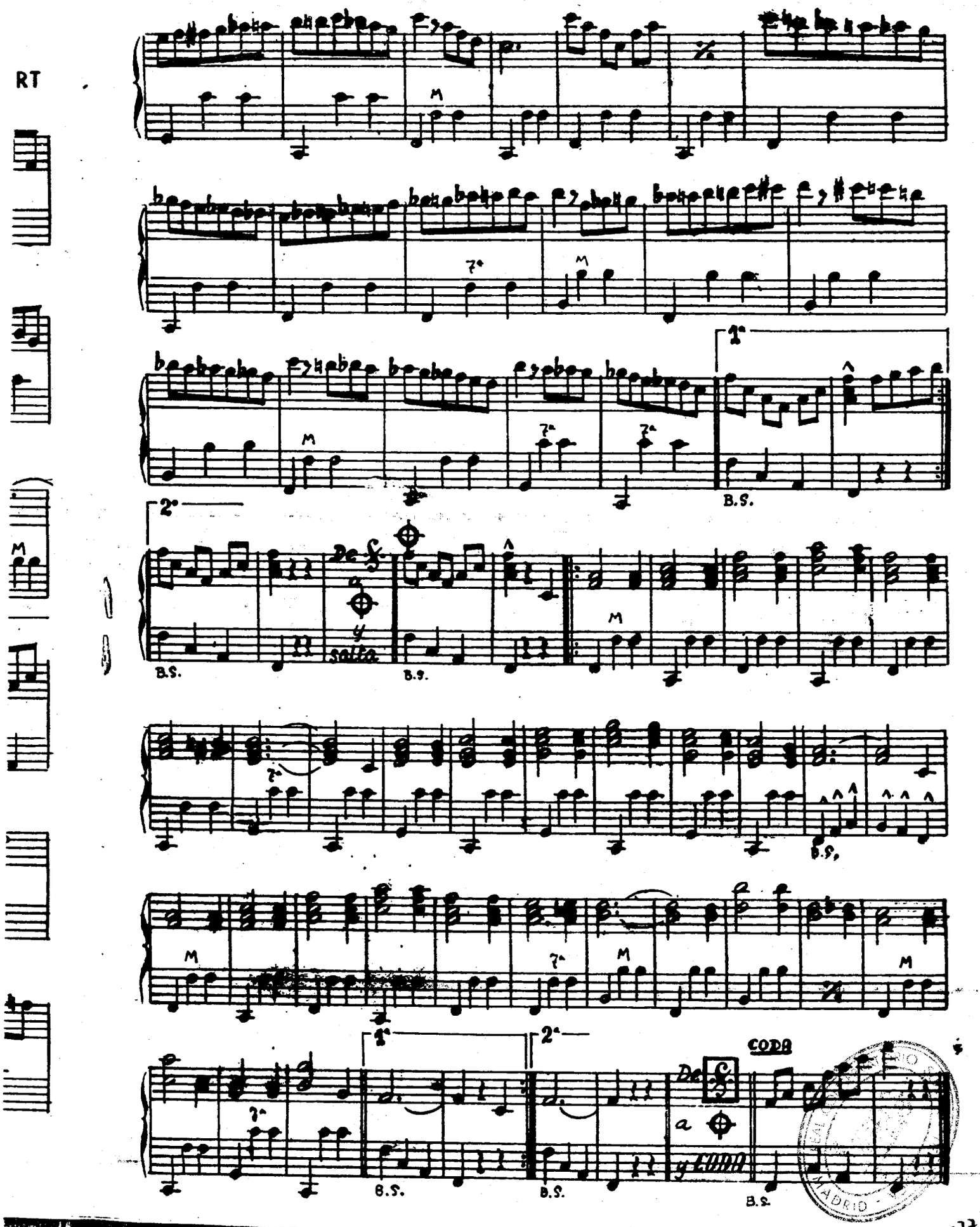
NOCHE ROMANTICA

VALS ACORDEONISTICO

P. RUBERT



6155(176)



RT

M

7ª

M

1ª

M

7ª

7ª

B.S.

2ª

De 𝄋 a ⊕ y salta

B.S.

B.S.

M

7ª

B.S.

M

7ª

M

M

1ª

2ª

7ª

B.S.

B.S.

De 𝄋 a ⊕ y CODA

CODA

B.S.

MADRID

6/54(177)

EDICIONES MOZART

Presenta sus últimas Novedades:

El Profesorado del INSTITUTO MOZART ha escogido las siguientes partituras, de entre las muchas que figuran en el Catálogo General. Estas piezas que destacamos son las más recomendables para que los Sres. Acordeonistas las preparen e incluyan en sus repertorios, especialmente para los Concursos de Acordeón.

EDICIONES MUSICALES FARFISA

108 *El Trompo*, de Marengoni, pieza de concierto (obligada en el V Concurso Nacional Italiano de Ancona). 10 ptas.
111 *Vals en Re bemol*, de Chopin ... 8 ptas.
115 *Rapsodia de Otoño*, de Bio Boccosi, pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Appiano Gentile). ... . 20 ptas.
117 *Ninna nanna*, de Argento, pieza de concierto (obligada en el II Concurso «Cardenal Ferrari») ... ... 6 ptas.
118 *Obertura italiana*, de Liviabella, pieza de concierto (obligada en el Concurso de S. Andrea Bagni). ... ... 12 ptas.
119 *Mosaico Español*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el I Festival Nacional Italiano de Estradella). 18 ptas.
124 *Vals en LA mayor opus* 32, de Adamo Volpi (pieza obligada en el V Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 15 ptas.
127 *Movimiento Perpetuo*, de Adamo Volpi (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Festival de S. Andrea Bagni) ... ... 14 ptas.
128 *Casatia Czardas*, de Bernini (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 11 ptas.
129 *Rapsodia Azul*, de Bio Boccosi (pieza obligada en el I Festival Nacional de S. Andrea Bagni) ... ... 20 ptas.
130 *Preludio y Fuga*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el II Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Festival Nacional de S. Andrea Bagni) ... ... 8 ptas.
133 *Preludio opus* 31, de Adamo Volpi (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Campeonato Nacional de España, en 1952) ... ... 14 ptas.
134 *Zingaresca*, de Vittorio Melocchi, (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... 16 ptas.
135 *Tarantela Caprichosa*, de Messina (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... 8 ptas.
136 *Danza de los Fantasmas*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 10 ptas.
137 *Hilandera*, de Adamo Volpi (pieza obligada en el I Festival de Estradela) ... ... 12 ptas.

EDICIONES ROGER DUFAS

164 *Polca del Trompeta, polca variaciación* ... ... 4 ptas.
169 *Rêve d'Acordéoniste*, vals brillante 5 ptas.
175 *La Fauvette Amoreuse*, polca fantasia ... ... 7 ptas.

EDICIONES CHARLES DEMAELE

178 *Miarka, czardas*, de Demaele y Ellen ... ... 8 ptas.
187 *Ardides de Bandidos*, de Suppé, obertura ... ... 12 ptas.
188 *Los Vendimiadores*, de Demaele y Ellen, obertura de gran efecto ... 12 ptas.

EDICIONES MAX FRANCY

191 *Estrella del Norte*, de Gazzoli y Max Francy, divertimento ... ... 5 ptas.
196 *Juventus*, obertura de concierto. 6 ptas.
197 *Pescantina*, de Gascard y Max Francy, obertura de concierto ... ... 12 ptas.
198 *Fantasía*, de Gabutti y Max Francy, obertura de concierto ... ... 8 ptas.
201 *Allegro Sinfónico*, de Gascard y Max Francy ... . 8 ptas.
202 *Obertura de Concierto*, de Gascard, solo de acordeón ... ... 10 ptas.
214 *Europa*, de Gascard y Max Francy, obertura de concierto ... ... 10 ptas.

EDICIONES WALTER KEJJVING

215 *Blues en tres minutos*. ... . 4 ptas.
223 *Técnica Perpetua* (para acordeón cromático) ... ... 6 ptas.
226 *Fantasía Moderna* para Acordeón. 10 ptas.

EDICIONES LOUIS LUNAZZI

236 *Flores de Niza*, vals ... ... 6 ptas.
238 *Bria y Mistral*, fantasía ... ... 10 ptas.
320 *Preludio en Sol mayor*, de Lunazzi y Podríguez Márquez ... ... 8 ptas.
321 *Minueto*, de Lunazzi ... ... 8 ptas.

EDICIONES LEON AGEL

(Transcripciones de clásicos célebres, por el eminente Maestro Raymond Gazave, director del Conservatorio de Acordeón de París).

265 *Célebre Minueto*, de Boccherini ... 8 ptas.
269 *Impromptu Húngaro*, de Schubert. 8 ptas.
272 *El Cucú*, de Daquin ... ... 10 ptas.
274 *Tocata*, de Paradisi ... ... 10 ptas.
275 *Marcha Militar*, de Schubert ... 10 ptas.
277 *Danza Húngara n.º 5*, de Braham. 10 ptas.
278 *El Marqués de Carabás*, de Gasrrard.... ... ... 10 ptas.
279 *La Abeja*, de Schubert. ... ... 10 ptas.
280 *Murmullos del Bosque*, de Braunsardt ... ... 10 ptas.
283 *Caballería Ligera*, de Suppé, obertura ... ... 15 ptas.
284 *La Italiana en Argelia* de Rossini 17 ptas.
285 *Movimiento Perpetuo*, de Paganini. 17 ptas.

PUBLICACIONES FRANCIS DAY

290 *Capricho, vals* de Yvette Horner 7 ptas.

EDICIONES METRON (Obras americanas)

236 *Trieste*, de Pietro Deiro (obertura) 20 ptas.
237 *Albania*, de Pietro Deiro (fantasía) 20 ptas.
311 *Tríptico Romántico*, de Vittorio Melocchi, obra de concierto (obligada en el certamen de la Copa Mundial del Acordeón, en Milano, 1950). 27 ptas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Solicite catálogo general gratis

Envíos a reembolso

6/55(1

EL PROFESOR escribe para usted



Los Certámenes y su función docente

por el Profesor
del Instituto Mozart
ALFREDO
RODRIGUEZ
GARCIA

—Me gustó mucho el Certamen de Cataluña. Debe ser muy interesante tomar parte en un concurso así y actuar ante el público. Me dan ganas de presentarme al próximo año. ¿Qué le parece a Ud.?

Esto es lo que nos preguntó uno de nuestros alumnos, pocos días después de celebrado el III Certamen de Acordeón de Cataluña. Nos gustó. Revela un espíritu afecto a nuestro instrumento, un estudiante que siente interés por el Acordeón y desea comprobar el grado de adelanto a que ha llegado, sometiéndose al juicio del Jurado y del público.

—Muy bien, Sr.... Pero comencemos por el principio: habrá de interpretar dos piezas, una obligada que se le señalará y otra que presentará Ud. de libre elección. ¿Se considera Ud. suficientemente preparado para competir con otros?

—Pues... yo... creo que no, pero me agradaría mucho.

—Lo primero lo he preguntado únicamente por conocer su estado de ánimo, pero es cuestión mía. En cuanto a lo segundo, celebro su interés y, por lo tanto le ayudaré en todo cuanto me concierna. Primeramente, es necesario que desarrolle perfectamente estos ejercicios que está emprendiendo, con tesón, hasta que Ud. misma advierta que los consigue con verdadero dominio del instrumento. Acto seguido, preparará un par de partituras a fondo; como la parte técnica la logrará fácilmente, quedará tiempo para estudiar detenidamente cada una de las partes de las piezas, en las cuales podrá exhibir su temperamento propio. Ya se habrá fijado en otras ocasiones en la importancia decisiva que supone el mostrar una técnica perfecta; pero no olvide nunca que simplemente el producir los sonidos indicados en la partitura no es suficiente: es preciso darle vida, graduar la sonoridad de tal manera que no resbale sobre los oyentes y los adormezca, sino al contrario, que los giros los produzcan con tal sensación de ardor y sentimiento, que mantenga viva la atención y llegue hasta el fondo de su sensibilidad el mensaje musical que Ud. les dedica.

—Pero es muy difícil llegar a Campeón...

—Efectivamente. Pero advierta que no todos los honores son para el acordeonista que obtiene el primer premio; también merecen distinciones los otros. Además, no eche en saco roto la satisfacción que tendrá al actuar en compañía de sus oponentes, ante el público, y el enorme caudal de enseñanza que se le presenta al alcance suyo. En fin, he querido exponerle unos cuantos detalles; ahora, ¡a estudiar con ánimo!

Un error que nos consideramos en la obligación de esclarecer es el hecho de que se supone que los Certámenes han sido establecidos únicamente para exhibición de profesionales. Esto es falso, pues uno de los puntos tratados con mayor interés por la Asociación Nacional Española de Acordeonistas es, precisamente, el cuidado que se presta a la organización de estos actos en vistas a interesar a la juventud, a los estudiantes de acordeón de toda España y de todas las Academias. Los Acordeonistas profesionales e verdadera formación musical e están adhiriendo a los principios básicos que fundamentan la labor de A.N.E.A., y nosotros consideramos de vital importancia que los estudiantes de acordeón concurran a estos certámenes, juntamente con ellos, para que su ánimo crezca y dediquen mayor interés en sus estudios.

Los dos tipos más generalizados de participantes a un concurso son el excesivamente tímido y el excesivamente confiado. El primero indaga por doquier deseoso de conocer quiénes serán sus compañeros; se asusta cuando le mencionan algunos de nombre más conocido; en su imaginación, da por hecho que será el peor... y, automáticamente, o evita el presentarse o se deja llevar de un estado apático que destruye todas sus probabilidades de éxito, pues su interés por realizar un estudio acabado de las partituras decrece considerablemente. Y quien deee concurrir a un concurso, ha de empeñar en ello *toda su capacidad.*

El otro tipo —afortunadamente poco numeroso— corresponde a algunos Acordeonistas que se consideran en la cima inmediata superior a la más alta en lo que respecta al dominio del Acordeón. Dan por supueto que son seres especiales y, por tanto, con derecho de nacimiento a acaparar los premios y distinciones. Naturalmente, esto les conduce a desestimar el mérito de los otros participantes; suponen que será sencillo conseguir las mejores ejecuciones y que, por consiguiente, basta con repasar tres o cuatro veces sus partituras:

(Termina en la página siguiente)

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

... Federico Chopin

un año sin escribir nada. Dió su último concierto el miércoles 16 de febrero. Estaba extremadamente débil, pero derecho. Su cara, aunque pálida no parecía cambiada. Su ejecución tampoco traicionó mostrando su agotamiento, pero el esfuerzo fué tan grande que Chopín se desvaneció en el salón de descanso, después de la actuación. Marchó a Londres y continuó acabándose. «El mundo desaparece a mi alrededor de una manera muy extraña —escribió— ya no tengo fuerzas, mi alma está en paz, estoy resignado». Vuelve a París, como si buscase allí el fin. El 16 de octubre su voz se apagó y perdió el conocimiento durante unas horas. Cuando volvió en sí, hizo señal de querer escribir y consignó en una hoja de papel su última voluntad: «Como esta tierra me ahogará, os conjuro hacer abrir mi cuerpo para que no sea enterrado vivo». Se despidió de quienes le rodeaban y les dijo: «Interpretareis música y pensaréis en mí y yo os escucharé. Tocaréis música de Mozart en memoria mía». A las dos de la mañana del día 17, le preguntó el doctor si sufría: «Más», respondió Chopin. Esta fué la última palabra que pronunció.

=o=

Chopin entró en la leyenda de la inmortalidad. Fué conducido al cementerio del Padre Lachaise, en 30 de octubre. Hacía un tiempo magnífico. Su corazón fué enviado a Varsovia, donde permanece todavía, en la iglesia de la Santa Cruz. Ningún discurso fué pronunciado. Una mano amiga echó sobre el féretro el puñado de tierra polaca que había sido enviado a Chopin el día en que dejó su madre patria, hacía exactamente diecinueve años.

Al año siguiente, Miss Stirling fué por la mañana a la florista Muchon, donde adquiría flores Chopin, y compró todo cuanto pudo hallar de violetas, que depositó después sobre la tumba, mientras en su alma zumbaba una frase que había oído decir de Federico: «Era puro como una lágrima». Que clame hoy esta frase entre nosotros, como lo música del único poeta que el piano haya conocido y merecido.

PASCUAL RUBERT

Tercer Premio del I Concurso de composiciones originales para Acordeón

Incluído en este número hallará Ud. la partitura «NOCHE ROMANTICA», el vals original presentado por este joven acordeonista al I Concurso de Composiciones originales para Acordeón, y que fué galardonado con el III premio, que, para empezar, está muy bien.

Pascual Rubert es nacido en Burriana, de la provincia de Castellón, el 15 de enero de 1935. Comenzó sus estudios musicales con el maestro José Mallén y formó parte de una excelente rondalla a los trece años, como bandurria primera. Estudia Piano y Armonía en Madrid, y además del piano y el acordeón, domina también la guitarra, mandolina, laúd, bandurria y saxofón. Ha dado varios recitales de acordeón en Radio Nacional de España, de Madrid, en Radio Toledo y en Radio Castilla Burgos, donde el año pasado estrenó cuatro obras musicales de su propia producción. Es socio de honor de la «Peña Guitarrista Burgense», donde en 1953 interpretó dos conciertos a base de acordeón, guitarra y mandolina.

El periódico «Arriba», de Madrid, se ha referido a los dos recitales de acordeón que dió en su redacción Rubert, con frases de elogio por lo depurado de la interpretación. Y también el pasado año intervino con su acordeón en «Diario de Burgos», cuyas columnas recogieron la intervención del joven concertista con frases admirativas.

A pesar de su juventud, Pascual Rubert tiene numerosas composiciones originales suyas, la mayoría de ellas escritas expresamente para acordeón, instrumento por el que siente especial interés, componiendo actualmente varias obras de concierto para él.

NOCHE ROMANTICA fué compuesta una noche de Santa Cecilia, bajo el influjo sentimental y emotivo de la lluvia. Después, se recoge en la composición el rumor del viento silbando entre el ramaje, hasta que cesa el vendaval. Sigue cayendo dulcemente la lluvia, mansa, volviendo a los compases iniciales.

... El Profesor

—Es tonto estudiar horas y horas —dicen— porque yo no lo necesito: a las dos o tres veces de seguir la composición, ya lo hago exactamente igual que si lo repitiera centenares de veces. Lo importante es que me salga bien el Certamen...

Y, en el certamen, NO LES SALE BIEN. Es lógico.

¿Creen los estudiantes que los grandes concertistas de Acordeón preparan sus repertorios en unos cuantos días? Podríamos citar nombres de muchos de ellos, de quienes sabemos por conversaciones o escritos que han dedicado muchas horas al estudio absorbente de cada partitura, antes de atreverse a ejecutarla públicamente. A esto le llamamos sentimiento de la propia dignidad de Acordeonista. Y si ellos, con sus profundos conocimientos musicales y el dominio que han adquirido del instrumento, se consideran obligados a profundizar y repetir una y otra vez cada ejecución, ¿qué no deberían hacer los principiantes?

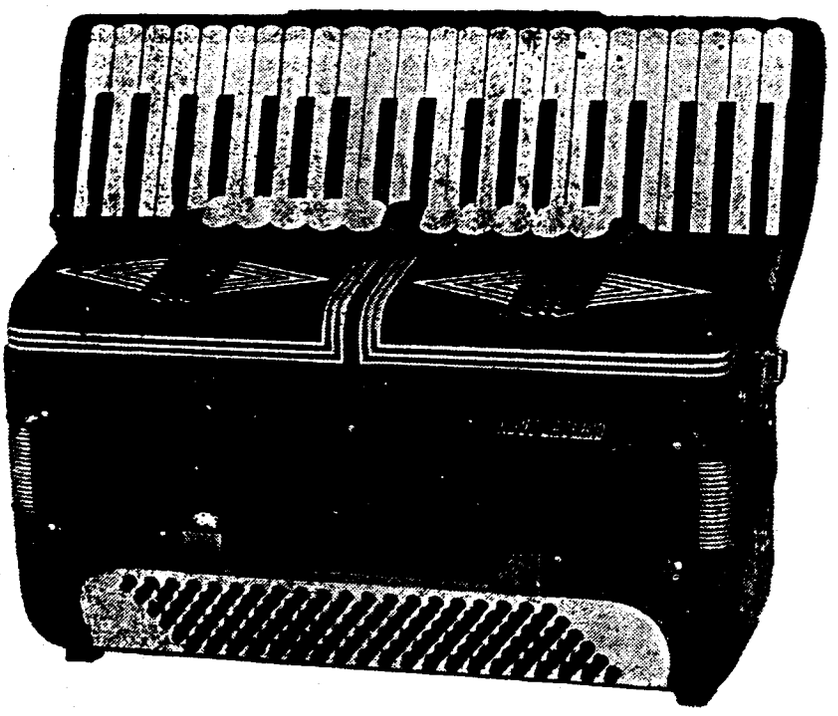
Fíjense bien, con toda atención, en la diversidad de detalles que caracterizan a los triunfadores. Anótenlos en la mente los estudiantes de Acordeón y procuren asimilar aquellos que no posean ya. No se trata de copia: es aprendizaje. Más adelante, cuando el estudiante haya conseguido la consideración de profesional, concertista o virtuoso, entonces bastará con sus cualidades propias, sin necesidad de captar aquellas que hacen brillar a los otros.

Mas, para el principio, ESTUDIEN. Estudien todas y cada una de las materias meticulosamente y sin temor ninguno preséntense en los Certámenes, donde todos los participantes son siempre recibidos con sinceros aplausos.

MADRID

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, Lino Quattri, etc.

REAL CONSERVATORIO MADRID

6/54(171)

Una corta narración en cinco cuadros

CLAMA MI ACORDEON

por Daniro de Fernán

Y ahora, dime: ¿qué hago? ¿Cómo soluciono este asunto?

—Hombre... mira, arréglatelas como puedas, es asunto enteramente tuyo. No vas a pensar que serán para ti las mieles y voy a cargar yo con la preocupación de buscar el medio de evitar la tormenta. Además, ¿quién te manda comprometerte con Julia, citarte con esa envidiosa de Tita y, a fin de cuentas, dejarte a las dos y escaparte con tu «prima» Mary?

—Veras, yo... ¡Bueno, y qué! Soy joven, libre y bohemio: puedo hacer lo que se me antoje. Ellas que digan y obren como mejor les parezca; existen millones de mujeres en el mundo y no me voy a entretener porque quede para mí tres más o menos. Ya las he perdido; ya está todo concluído.

—¡Que te crees tú eso! Lo peor es que ahora se librarán batalla entre ellas por conseguirte, se engañarán unas a otras, te mentirán a ti contra ellas, te ofrecerán cada una su más grande amor... todo te lo ofrecerán, menos dejarte tranquilo.

* * *

Paquiro era un joven acordeonista, con resabios de poeta, aficiones de pintor y, a su manera, un enamorado de la Vida, que siempre escribía con mayúscula. El éxito conseguido en las tablas lo aprovechaba perfectamente en su vida galante con tal habilidad, que conseguía parecer hermoso, sin serlo. Su sistema con las mujeres consistía únicamente en su maravillosa facilidad para mostrarse distinto en cada ocasión: frío, dueño de sí mismo, replegado en su arte; o apasionado, vibrante de poesía, enamorado; tan pronto se apreciaba en él un perfecto bohemio trasplantado de cincuenta años atrás, como se hacía pasar por un deportista entusiasta. Y todas le creían, porque no mentía amor: lo daba verdaderamente... durante dos meses, en ocasiones especiales tres.

Dos suspiros y una guitarra

—Buenas tardes, Isabel. Aunque en realidad, desearía que las tuvieras malas, para que te refugiaras en mí y endulzártelas yo.

—¡Hola! Ya comienzas con tus piropos. Ven, te reservo una bandeja completa de dulces y copas.

—¿Todas tan dulces como tú? En fin, vamos a por ellas. Hoy me siento pletórico de vida.

La sala estaba muy animada y los jóvenes charlaban con desusada prisa por decir y decir. Se hablaba de todo: las muchachas comentaban la última película de



Montgomery Clift, el sombrerito de alguna amiga o el programa de veraneo que se habían trazado... Los chicos, por su parte, exhibían su gesto más cinematográfico de desdén y trivialidad, dedicando todo su interés a los combinados de fresa, las camisas de nylon y el tenis. Isabel y Paquiro atravesaron entre ellos, saludando a todos, aunque Paquiro no pudo evitar una sonrisilla de compasión. «¡Pobres muchachos —pensó— vacíos como cáscara de cacahuete sin pulpa y con el mismo valor, a pesar de poseer cualidades muy estimables!».

¿Para qué vamos a describir aquella fiestecilla, siendo exactamente igual como tantas y tantas que hemos visto todos? Hubo música, baile, bebidas... El momento crucial fué cuando instaron a Paquiro a tocar sus ultimas composiciones, ya conocidas a través de la radio y las salas de fiestas: verdadero temperamento musical, Paquiro dominaba perfectamente su instrumento y conseguía filigranas de sonoridad. Comenzó discretamente con unas piezas modernas de Wolmer, Kramer y Fancelli, para pasar luego a dos boleros de moda. Aprovechó el interés con que se seguían sus actuaciones para:

—Y ahora, querido amigos, imaginad por un instante que vuestro corazón está compuesto de fibras semejantes a las de una guitarra; abrid el alma y cerrad los ojos, para formaros la visión de esa mujer bella y tierna que todos esperamos hallar en la vida, esa diosa a la cual rendimos homenaje silencioso y devoto... Y suponed con fuerza que es ella quien hace sonar estas notas en vuestro corazón:

Majestuoso, erguido como rey entre sus súbditos, Paquiro llenó la sala con las notas suaves y penetrantes de su última obra: «*Dos suspiros y una Guitarra*» Dominados por su mirada, aquellos bulliciosos jóvenes se sintieron sujetos por una fuerza mayor y, cual si fueran de materia porosa, la dulce melodía parecía recorrer todo su cuerpo y les embargaba en emoción hasta estonces desconocida. Seguía el acordeonista-poeta desgranando sus notas con pasmosa habilidad, tanto que todos miraban el acordeón con ojos dubitativos, temiendo un engaño, pues realmente semejaba el sonido de una guitarra acompañada de orquesta.

Cuando la ejecución alcanzó su punto de mayor vibración, le sucedió un trino continuado con bellísimas gradaciones, hasta morir lentamente en una conjunción maravillosa que acarició la sensibilidad de los oyentes con la suavidad de un beso. Terminó Paquiro la ejecución, guardó el acordeón y, tras encender un cigarrillo, salió con Isabel hacia la terraza. Nadie se movió, nadie aplaudió: aquella composición les había embrujado y tardaron unos momentos en volver en sí, hasta que alguien ini-

MADRID

ció un aplauso, que fué coreado entusiásticamente por todos los presentes.

LA conoció en una exposición de pinturas. De momento, se extrañó de que figurara allí una escultura; después, la riqueza de colorido le dió a entender que se trataba de una pintura tridimensional... hasta que la joven se volvió hacia él y le dijo:

—¿No ha visto nunca una mujer?... Y mientras se lo piensa, ¿quiere apartarse lo suficiente para que pueda continuar mirando estos cuadros?

—Dispense, señorita, no pretendía molestarla. Es que... bueno... yo...

Por primera vez perdió Paquiro su aplomo. La joven continuó viendo los cuadros, con pose de entendida en la materia, en tanto que Paquiro quedó sorprendido de la extraña sensación que se había apoderado de él, hasta el punto de sentirse impotente para dar unos pasos. Se preguntó a sí mismo la razón por la cual él, tan hábil con las mujeres, galanteador experimentado y siempre dominador de la situación, se veía ahora en aquella tesitura de colegial.

Fueron muchos los días que empleó en recorrer exposiciones, pero no pudo encontrar de nuevo a aquella mujer. Pero era fuerte su temple y siguió visitando salas, sin descanso, pero con esperanza. Hasta que un día...

—¡Gracias a Dios! Por fin la encuentro, señorita. He recorrido todas las salas de Barcelona en busca de Ud., pero tenía la certidumbre de que había de hallarla.

—Está bien, ya me ha encontrado. Y, ahora, ¿sería tan amable de apartarse y dejarme contemplar este cuadro?

—Accedo a lo segundo, pero no a lo primero. Puede ver aquel cuadro y los otros, pero sería mucho pedir que yo me apartara de Ud. Veo claramente que Ud. siente interés por la pintura, y eso nos une; veo que es sencillamente preciosa y eso me atrae: veo que tiene los ojos muy grandes y profundos... y yo soy tan curioso, que deseo profundizar en ellos...

—Y, en lugar de ver tantas cosas, ¿por qué no se le ocurre ver los cuadros? Sería mucho mejor, no lo dude.

—¿Cree Ud. que por haberse escapado del marco deja de ser un cuadro?

Siguieron admirando los cuadros y charlando animadamente. Paquiro volvió casi a su normal personalidad y tejió para ella los más bellos embustes que jamás hubiera ideado. Aquello fué el comienzo de unas relaciones de ensueño: juntos conversaban de arte, juntos realizaron encantadoras excursiones, juntos pintaron e, incluso, bosquejaron algunos escritos. Fué un nuevo mundo de gratas emociones que descubrió Paquiro y en el cual se encerró, olvidando anteriores conocidos y fiestas.

Valentina reunía en sí las cualidades que todo hombre sensato puede desear en una mujer. No se la podía citar como belleza clásica, pero era más hermosa todavía porque a la lejana beldad y frialdad de una escultura perfecta, ella oponía belleza vívida, palpitante, toda corazón. Se sintió atraída por Paquiro y aunque trató de resistirse, hubo de ceder a la fuerza de la pasión y acabó amándolo con todo el ímpetu de su juventud, con todo el amor que llenaba su alma y que había resbalado siempre sobre tantos y tantos galanteadores.

VALENTINA?... Oye, te telefoneo porque esta tarde no podré salir contigo. Se me ha presentado una actuación en Manresa y no puedo desaprovecharla, pues me lo exige mi agente. Ya pasaré a verte la semana próxima... No, no, es absurdo que pienses esto, se trata de un verdadero compromiso y no puedo saltarlo a la torera... Está bien, haz lo que quieras, pero yo no puedo dejarlo...

Colgó el aparato Valentina y quedó silenciosa. En su mente rebullían tantas y tantas murmuraciones que hasta ella habían llegado acerca de Paquiro. Fué como un presentimiento de que todo había terminado, una de estas intuiciones femeninas que luego habría de tomar trágica realidad. Decidida telefoneó a su amiga Pilar, de Manresa, y sintió como un punzón de hierro candente en su cuerpo cuando aquélla le dijo que Paquiro no era esperado en ninguna sala de la población. Era una de esas muchachas que retienen y controlan en su cabeza todos loso programas, sin fallar nunca. ¡Era la sentencia!

Por la tarde, recorrió todos los lugares en que pudiera hallarse Paquiro, pero no lo halló en parte alguna. Hasta que recordó la especial predilección que siempre había sentido por el Salón Azul, a donde se hizo acompañar por un amigo. Con indecible temor estuvo observando a todos los asistentes...

Algo le decía que él estaba allí. Siguió buscando. De repente, una voz tras ella se destacó suave, pero con tonalidad viril, que la hizo volverse. ¡El! El era, bailando con una muchacha rubia, de aspecto que denotaba claramente ser extranjera. El hablaba muy lentamente, en español que seguramente debía entender su pareja, y Valentina escuchó... escuchó...

* * *

La vorágine de una vida aventurera había lanzado a Paquiro a un abismo de placeres fáciles, y tan hondo que era imposible de remontarse otra vez a las alturas de la belleza pura que siempre había alimentado de esperanzas su alma pletórica de ideal. Pero sobrevió el cansancio, el tedio... Paquiro ya no era el mismo: los aplausos del público, el tributo de admiración que se le rendía, el éxito que por doquier le acompañaba, le dejaba insensible. Se sintió sólo como nunca, no había más que el vacío a su alrededor; carecía del hogar que había soñado en tiempos idos, carecía de calor, de verdadero cariño. Si como artista podía hallar complacencia en la Música y en todas las manifestaciones artísticas, como hombre hubo de reconocer... ¡que había fracasado!

Volvió los ojos a su pasado, en busca de una tabla de salvación que le devolviera a la Vida, a su vida. Un rayo de luz clarísima le iluminó cuando entre sus libros halló una fotografía, en que la dedicatoria rezaba: «Aunque amar sea sufrir, por ti sufriré siempre». Era Valentina. ¡ERA VALENTINA!

EN la casa de Reclusión de enfermos mentales de... existe actualmente un recluso de sorprendente aspecto: los cabellos son completamente blancos, sorprendiendo comprobar que cuenta solamente con unos treinta y tantos años. Si se le habla, se yergue en toda su altura y contesta invariablemente:

—¿Desea ver mis cuadros? ¡Claro, le gustarán infinito! Venga, venga, se los mostraré. Solamente empleo dos colores: negro y azul, pero con ellos forma gradaciones de insuperable efecto.

Y si el visitante o doctor accede a verlos, el enfermo toma de su habitación un acordeón y toca sin

(Sigue en la pág. 186)

Noticias del
INSTITUTO MOZART

El INSTITUTO MOZART, Escuela Superior de Acordeón, el centro de enseñanza de Acordeón más extenso e importante del país, ha comenzado la preparación de los exámenes de final de Curso. Los alumpos han sido clasificados por secciones diferentes según los estudios realizados y han dado principio a la tarea de repaso de ejercicios y estudios y a preparar las partituras a ejecutar ante el Tribunal que calificará el grado de aprovechamiento que han obtenido.

Es de destacar el ambiente artístico de superación que impera en este Centro, impulsando siempre a los alumnos a un estudio acabado y consciente del Acordeón. Se aplican los más modernos métodos de enseñanza, en busca constante de sistema de aprendizaje eficiente, que aúnen perfección y progreso metódico, para dar al estudio del Acordeón el verdadero sentido que requiere legítimamente tan bello instrumento.

Son numerosos los alumnos que acometen su estudio con las más altas miras, llevados por un laudable entusiasmo, que, bien dirigido por el prestigioso profesorado, les conducirá al profesionalismo. La relativa novedad que supone el Acordeón en nuestro país es promesa de magnífico ambiente para los concertistas de calidad cuya formación sea completa, verdaderamente artística, y por esto el Acordeonismo español ha de nutrirse de los estudiantes que actualmente se dedican a nuestro instrumento en las academias de la nación.

Otros alumnos dedican al acordeón algunos ratos cada día, solamente por el placer de conocer este instrumento y poder impregnar el hogar con las piezas favoritas, tocar en alguna fiesta familiar, concurrir a certámenes... No todos los que estudian cualquier otro instrumento (violín, piano, órgano..) lo hacen con el propósito firme de convertirse en profesionales, naturalmente. Porque el aprendizaje de un instrumento no es un estudio árido y desagradable, pesado y fastidioso, sino al contrario, una agradabilísima distracción, llena de interés, renovado cada día con una nueva concepción de la música, lecciones, otras partituras, un concurso, conciertos o actuaciones públicas o familiares...

Audición de Fin de curso

El INSTITUTO MOZART ha fijado el domingo 20 de junio actual para ofrecer a los Sres. familiares y amistades de los discípulos una gran Audición de Fin de Curso, en la que tomarán parte los más destacados alumnos, como solistas y también formando agrupaciones. Además, el programa constará asimismo con otros elementos que no podemos publicar en esta ocasión por no haber sido posible determinar exactamente los números a presentar.

El acto tendrá lugar por la mañana, en la Sala Mozart, y promete ser interesantísimo, pues los alumnos interpretarán todos partituras diferentes y, además, se presentará un selectísimo recital por el cuarteto A.N.E.A., formado por cuatro acordeonistas de verdadero renombre: MORENO VOLPINI, JOAQUIN GOMAR, FRANCISCO DUBÉ y MANUEL RODRIGUEZ, cuatro artistas de categoría estelar, cuyos méritos son de sobras conocidos. El Sr. Volpini actúa como Subdirector técnico en el citado Instituto y los otros tres jóvenes son discípulos suyos aventajadísimos, que honran con el prestigio de sus actuaciones al Centro que encaminó sus estudios.

Una discípula

He aquí una bellísima alumna del INSTITUTO MOZART, joven que sintió el flechazo del Acordeón al oír unas grabaciones por radio de acordeonistas extranjeros. Decidió que le gusta-



ba el sonido, que le gustaba la música, que le gustaba el acordeón... y que era cuestión de estudiarlo. Comenzó por el estudio del Solfeo, que halló bastante más fácil de lo que imaginaba; emprendió después el Acordeón, por el que siente mayor pasión de día en día, por encontrar en él fuente de satisfacciones. Ahora se está preparando para tomar parte en la Audición de Fin de Curso y tiene decidido concurrir al IV Certamen de Acordeón de Cataluña.

BIBLIOTECA MADRID



66 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromática)

Para informes dirigirse a la fábrica

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

6/55(175)

- TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON -

por el Prof. T. RODRIGUEZ MARQUEZ

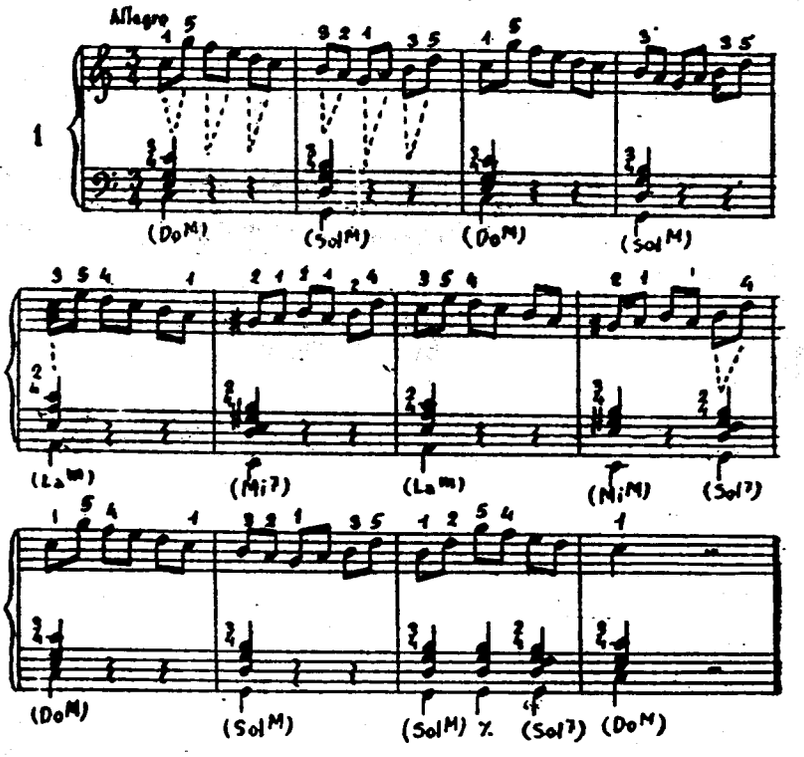
Estudio de Velocidad

Presentamos un ejercicio de velocidad que si bien es sencillo, no deja de tener algunas dificultades que interesa dominar por completo.

Como en todos los estudios de Acordeón, recomendamos que se estudie primeramente la parte del canto, PERO MUY LENTAMENTE al principio, para poder asimilar a la perfección el estudio. No olviden colocar los dedos de forma redondeada, núnca rígidos. Cuando ya lo obtengan bien, repítanlo.

Después, acometan el estudio de la izquierda, cuidando de hacer simultáneamente el bajo y el acorde y no trasgrediendo nunca ningún silencio, parte en que ha de sonar solamente el canto.

Ejecuten entonces el estudio con ambas manos, perfectamente acopladas. Primeramente, muy despacio. Paulatinamente, aumenten la velocidad hasta llegar al «Allegro».



Clama mi Acordeón

descanso, con verdadera maestría. Cuando yo le visité, con deseos de hallar temas nuevos, le pregunté:

—¿Y dónde están los cuadros que Ud. pinta, amigo?

—Estos son, me respondió brillantes los ojos, estos son. Mire sus colores: el azul (aquí señaló las teclas) y el negro (indicó mostrando los botones del acompañamiento). Esta es la fórmula de mis pinturas. Y ahora, verá Ud. con sus propios ojos mi mejor cuadro, que no está en venta; lo titulo «*Dos Suspiros y una Guitarra*».

Comenzó el cuadro pintando el cielo, en azul, las pasiones en negro, la belleza de la vida en tonalidades grises y azuladas. Tocaba magistralmente, estaba la palabra exacta. Advertí en sus ojos una lágrima, que se desbordó en verdadero llanto:

—¡Valentina! —clamó con voz dolorida— ¡Valentina! ¿Oyes mi acordeón? ¿Oyes mi voz? ¡No! No lo puedes oír, porque te casaste... y me has olvidado, cerraste para mí la Vida, cerraste el amor. Y yo estoy muerto, muerto sin paz ni descanso ¡¡Y aunque se que no vendrás, seguirá clamando mi acordeón!!

BIBLIOTECA R. DE MUSICA MADRID

CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON

IV Trofeo Mundial

Nápoles, 28 - 31 de Agosto de 1954

NAPOLES, la encantadora ciudad italiana, a orillas del mar Tirreno, una de las poblaciones de mayor ambiente turístico del mundo, ha sido escogida para servir de teatro a la manifestación acordeonística de mayor realce y categoría en el mundo: la disputa del IV TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON.

Aunque primeramente se citó a Düsseldorf, ha sido necesario trasladarlo a Nápoles, por facilidades de organización.

La fecha será aproximadamente entre los días 28 a 31 de agosto próximo. La organización corre a cargo de la Confederación Mundial del Acordeón y de la A. N.I.F.A. (Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas y Armonicistas). Se cuenta con la colaboración de la Oficina Central de Turismo, el E.N.A.L., la Radio, la Televisión, la Exposición de Ultramar y la Municipalidad de Nápoles, organismos todos de gran importancia, cuya cooperación prestará gran esplendor a estos actos.

Como ya avisamos anteriormente, los participantes serán divididos en dos secciones, de acuerdo con la edad: Categoría Superior, mayores de 18 años; Categoría Juvenil, menores de 18 años. Las partituras a ejecutar obligadamente son compuestas especialmente cada año: en esta ocasión, se ha escogido una del eximio M.° Luigi Ferrari-Trecate y otra del tan distinguido M.° Pasquale Stajano, dos nombres que establecen una verdadera garantía y elevan el valor musical de este Trofeo.

Las dos partituras serán editadas por la prestigiosa Casa Musical Curci de Italia.

SE ha anunciado la participación de varios países: Inglaterra, Italia, Francia, Polonia, Bélgica, Alemania, Estados Unidos, Dinamarca, Suecia, Holanda... Se tendrá oportunidad de admirar a tres excepcionales orquestas de Acordeones, que han causado maravilla por doquiera han actuado: la Orquesta italiana de Acordeones "SERENELLI", dirigida por el M.° Carlo Pasquale Stajano; la Orquesta austriaca de Innsbruck, y la Orquesta de Cámara de Acordeones del Bajo Rhin, alemana, del M.° Ernst-Georg Heetfeld.

En próximos trofeos se presentarán también partidipantes de otras Asociadiones adheridas a la Confederación Mundial del Acordeón, que no pueden realizarlo ahora debido a las grandes distancias que les separan de Nápoles, como Brasil, Turquía, etc.

La C.M.A. está desarrollando una gran actividad para dar a este Certamen internacional el debido realce. Recientemente se trasladó el Presidente, Mr. Adrián Dante, a Italia, al objeto de concretar los principales detalles de esta manifestación. Numerosas personalidades italianas han cooperado activamente en los preparativos, distacando la labor del Secretario de Propaganda de la Confederación y Secretario de la Asociación italiana, Prof. Giuseppe Pizzuto. Indudablemente, este Trofeo será de los más brillantes celebrados por la C.M.A. y su repercusión alcanzará caracteres de extraordinaria.

Queda, pues, en manos de nuestros artistas españoles el decidir con su preparación acordeonística la clasificación que obtendrá España en este Trofeo. Ante tal evento, deben perder toda consideración los pequeños intereses personales y entregarse por completo al Acordeón, único modo de que se consiga superar la estimación alcanzada por nuestro país en el III Trofeo Mundial, gracias a nuestro joven enviado Joaquín Gomar.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

PARA ELLAS

La Mujer y el Acordeón

POR CARLOS DE MALDA

LIBROS podrían escribirse, solamente con describir la plástica belleza femenina de una mujer tocando el Acordeón, en un concierto selecto. Y más espacio aún sería preciso si hubiera de llegarse al límite de emociones inconmensurables que puede despertar la visión suave de unas manos delicadas ejecutando maravillas clásicas en el teclado de un acordeón. «Rosa y Marfil» podría titularse el cuadro, y en cuanto a la emoción íntima, es como un desbordamiento de plenitud de ideal, fundido en una cadencia armónica, sublime e incomparable.

La finalidad artística de una interpretación se desliga del aspecto físico del ejecutante. Pero, ciertamente, si conseguimos contemplar armonizadas la belleza de la Música y el encanto particular y tierno de una mujer, la conjunción será maravillosa y la percepción visual y emocional se sumará a la música.

Recuerdo haber oído un comentario que me llenó de asombro y que ratifica las frases que acabo de escribir: Estando en Londres, había regresado al hotel después de una ajetreada tarde de visitas y compras —como siempre, entre brumas y llovizna— y me hallaba en el vestíbulo, cuando me llamó la atención una animada charla que mantenían unos jóvenes. El tema era el acordeón y varias veces entendí se referían a «the First Lady of Accordion», la Primera Dama del Acordeón. Amparada en la cortés sonrisa que me dirigieron al pasar frente a ellos, me atreví a preguntarles por la Dama. ¡Cómo se encendieron sus semblantes al hablar de ella! Me dieron completos detalles designando por su nombre, GWENDA WILKIN: sus estudios, la enorme apreciación pública que había atraído por su dominio del Acordeón, lo selecto de sus programas, la brillantez de sus interpretaciones y el encanto que emanaba del precioso conjunto de Gwenda y su Acordeón. Aquella misma noche tuve ocasión de admirarla, en el Coliseum. Fantástica, me dije, al sentir todo mi espíritu embargado por el hermoso cuadro musical que se desarrollaba ante mis ojos. Gwenda, ataviada con elegido de estreno, en el estrado móvil que se alzaba lentamente, mientras sonreía con maestría el «Movimiento Perpetuo» de Paganini. Luz y sombras, gracia y color, formaban como un nimbo de esplendor a su alrededor; cada una de las ejecuciones fué cálidamente aplaudida y ovacionada por el público. Y bien se que en el interior de todos los corazones se erigía un monumento de admiración a Gwenda. Entre los pliegues del fuelle de su acordeón, entre los ... de sus armonías, vestidas también con el encanto de su personalidad interpretativa, se prendían los corazones de todos los amantes del acordeón en Inglaterra. Y el mío también, Gwenda.

Bien quisiera hacer llegar hasta vosotras la maravillosa sensación que me produjo Gwenda. Actualmente, ha debido retirarse durante corto tiempo de la escena, a causa de una herida producida en una mano. Pero sus admiradores esperan que será breve la ausencia... y yo también lo espero, porque recuerdo nítidamente la sorpresa que me causó el Acordeón en sus manos y deseo repetir tan agradable sesión, porque suele suceder en ocasiones que un pasaje musical, una persona desconocida para nosotros, la asociamos mentalmente a un momento de intensa recordación, sin que para nada influya la persona aquella, o la melodía del pasaje musical. Al verla de nuevo sentimos un bienestar espiritual, íntimo, porque la mente asocia a aquella persona o aquella melodía a un determinado estado psicológico del momento en que se vió o se escuchó por primera vez. Es como si dijéramos un homenaje al estado del espíritu que nos dominaba al escucharla por vez primera; una especia de dulce eco de añoranza, por un recuerdo desbordante del interior de nuestro ser, una visión restrospectiva de nuestra alma en un instante etéreo y sublime de honda paz espiritual, en el que la materia no tiene participación alguna.

El Acordeón es un instrumento cuyo sonido, suave y aterciopelado, encaja perfectamente en manos femeninas, que prestan mayor encanto a la plasticidad de una bella presentación. La mujer puede derramar toda su ternura, su suavidad, femenida, en las interpretaciones acordeonísticas. Como distracción, este instrumento posee todas las características adecuadas para constituir la mayor de las delicias para una muchacha: peso reducido relativamente, modelos de líneas delicadas y finas, diversidad de sonidos en un solo instrumento, abundante literatura y partituras preparadas especialmente para acordeón... y, sobre todo, el carácter sentimental y romántico que presta a este instrumento su peculiar sonoridad, que llega siempre hasta el fondo de los corazones.

Numerosas son las muchachas en España que suponen ha de ser el Acordeón un instrumento musical únicamente para hombres. Equívoco incomprensible es éste. En realidad, el Acordeón es para quien sepa comprenderlo, para quien logre interpretar en él el sentimiento de una bella partitura musical, para todo ser lleno de sensibilidad y ternura, que extraiga de su riqueza sonórica las inmensas combinaciones que permite. Un acordeón es una orquesta reducida, que puede dirigir y componer exclusivamente una mujer, una joven cita exactamente igual a como lo haga un hombre. Y con ventaja.

También en nuestro país se están destacando varias acordeonistas, siendo motivo de general satisfacción sus actuaciones que les han merecido repetidos éxitos. En el Campeonato Regional de Guipúzcoa, 1953, se clasificó en primer lugar la Srta. María Luísa Irastorza, que revalidó su título al obtener el tercer lugar en la clasificación del II Campeonato Nacional de España y que es esperada con interés en el próximo de este mes

(Sigue en la pág. 190)

BIBLIOTECA MADRID



"Fratelli Crosio"

tres veces campeón del mundo

YVETTE HORNER - Francia - Lausana, 1948
DAVIDE ANZAGHI - Italia - Milán, 1950
EGIDIO BENADUSI - Italia - Barcelona, 1952

Asimismo la mayoría de grandes virtuosos adoptan el acordeón FRATELLI CROSIO, tales como los italianos Wolmer, Stocchi, etc.; los franceses Murena, Ferrari, Viseur, etc., los belgas Burton, Déridoux, Maniet, De Keukelaire, etc.

Adoptar un "Crosio" es tener el triunfo seguro

Fratelli Crosio STRADELLA (Pavía-Italia)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

6/55(179)

Cómo anda Vd. de ¿MEMORIA?



Presentamos seguidamente las respuestas a las diez preguntas del mes anterior, aunque casi no hace falta, pues eran facilísimas. No obstante, para que puedan comprobarlo...

CONTESTACIONES

1.° — Para hallar el intervalo siempre de un intervalo compuesto, se rebajará tantas veces como sea necesario la cifra 7 (o sea, siete notas) del número de grado que contiene este intervalo, hasta que quede un residuo que no sea mayor de una octava.

2.° — Tresillo es la división ternaria de una figura de nota, o sea, un grupo de tres notas que tienen el mismo valor que si fueran solamente dos, y se representa colocando la cifra 3 encima o debajo del tresillo.

3.° — Llamamos Escala Diatónica a la sucesión de sonidos, colocados por movimiento conjunto y según las leyes de la tonalidad.

4.° — La sexta menor se compone de 3 tonos y 2 semitonos diatónicos. Por ejemplo: de DO a LA bemol.

5.° — Efectivamente, cada tiempo puede subdividirse en varias partes.

6.° — Las cifras indicadoras de un compás de tres tiempos que tiene una negra con puntillo en cada tiempo, es el nueve por ocho (9/8).

7.° — Para ser transformada la escala mayor en escala menor, se bajarán de un semitono cromático la mediante y la superdominante de la escala mayor.

8.° — El nombre particular que lleva cada grado de la escala es el siguiente: el primer grado se llama *tónica*, el segundo *supertónica*, el tercero *mediante*, el cuarto *subdominante*, el quinto *dominante*, el sexto *superdominante*, el séptimo *nota sensible*, y el octavo *octava* o *tónica*.

9. — En el compás de 2 tiempos, el primer tiempo es fuerte y el segundo débil. En el compás de 3 tiempos, el primer tiempo es fuerte, el segundo y el tercero débiles. En el compás de 4 tiempos, el primero y el tercero son fuertes, y el segundo y cuarto son débiles.

10.° — Si el signo de repetición se halla a la izquierda de la doble barra, se deberá repetir la parte que precede, o sea, la que se acaba de ejecutar.

Vayan diez preguntas más para Uds.: que damos por hecho sabrán contestar con toda facilidad. Ahora bien, algunas cuesiones interesa que las observen a fondo y contesten concretamente.

PREGUNTAS

1.° — ¿Cómo se indica el final de un trozo de música

2.° — ¿Cuál es la composición de la quinta aumentada?

3.° — ¿Cómo se ejecuta la inversión de un intervalo?

4.° — ¿A qué se llaman sonidos armónicos o concomitantes?

5.° — ¿Qué intervalo hay de la tónica a la mediante de la escala menor?

6.° — ¿Cuáles son los grados que en la escala mayor y en la escala menor forman con la tónica intervalos idénticos?

7.° — ¿Por qué se altera el séptimo grado de la escala menor, elevándolo de un semitono cromático?

8.° — Al formar la escala cromática, ¿por qué se emplea el accidente ascendente (sostenido o becuadro delante de una nota bemolada), para escribir la nota cromática, intermediaria de una nota a otra más aguda?

9.° — ¿Cómo se llaman los tiempos de un compás cuando son divisibles por tres?

10. — ¿Cómo se indica el movimiento de un trozo de música, y dónde se colocan los términos que indican el movimiento?

¿Desea aprender el Solfeo?

Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo del celebrado

Curso de Solfeo y Teoría de la Música

POR CORRESPONDENCIA

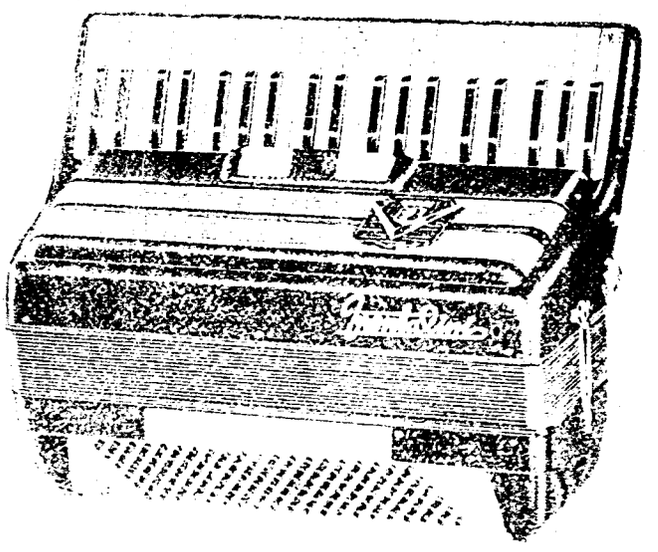
Fácil, ameno, sencillo y práctico

... El Acordeón y la Mujer

entrante. También el año pasado obtuvo el primer lugar en el Campeonato Regional de Vizcaya la Srta. Itziar de Arrarte, que ha formado un simpático terceto con su hermana y la Srta. Usabel, asimismo se espera su actuación el 6 de junio.

En el pasado Campeonato Regional de Guipúzcoa ha sido proclamada vencedora la Srta. Matilde Orbegozo. En 1951 fué elegida para actuar en París la Srta. Francisca Piña. En general, el Acordeón está ganando también las simpatías femeninas y en Barcelona principalmente, son muy numerosas las señoritas que estudian con interés tan precioso instrumento.

CONSERVATORIO ... BIBLIOTECA ... MADRID



Frontalini

acordeones italianos
de fama mundial

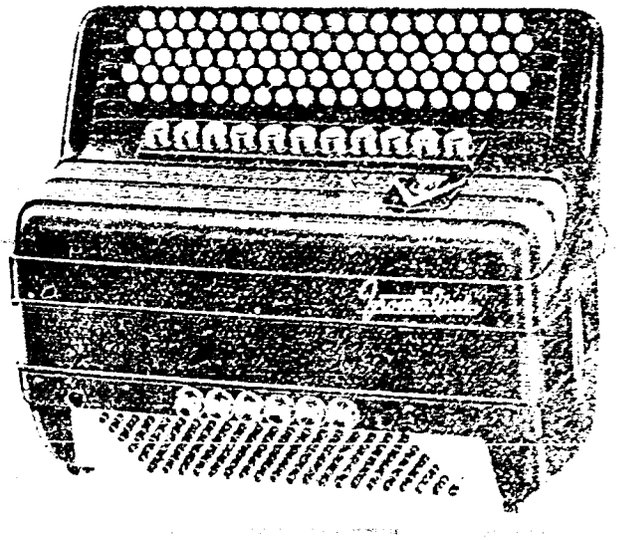
Representante exclusivo y general para España:

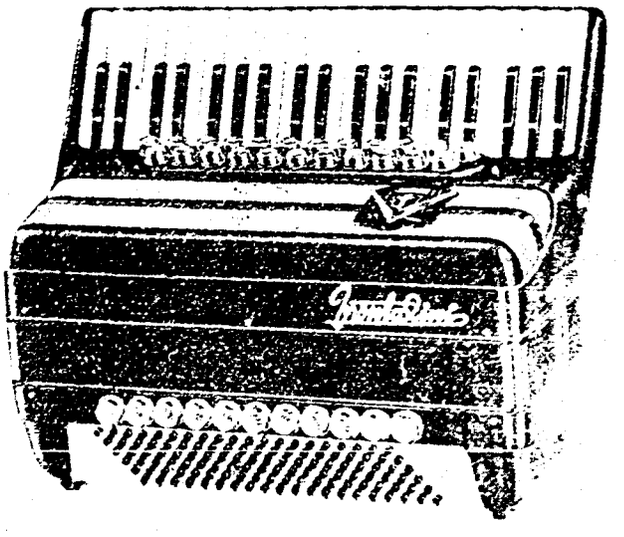
Dionisio Chiappo

Aribau, 1 - Teléf. 23 40 55
BARCELONA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR
MADRID

Ventas al contado y a plazos





6/58(19)

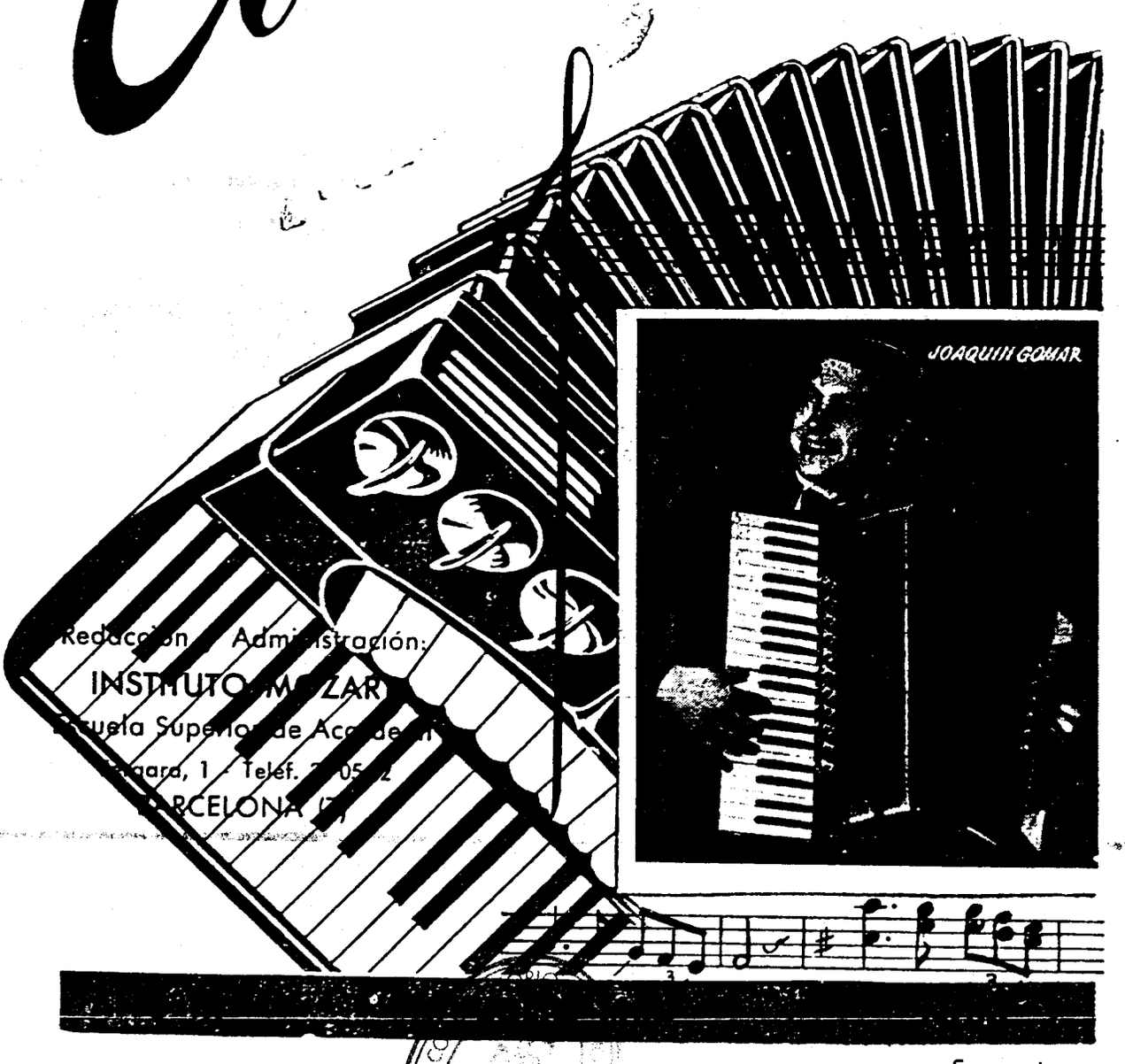

La classica grande
marca italiana
Scandalli
CAMERANO - ANCONA - ITALIA

Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA



Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Tarragona, 1 - Telef. 2 05 [illegible]
BARCELONA (7)

5 pesetas

REAL CO... BIBLIOTECA

7/54(193

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel. 27 87 81
BARCELONA

Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub Director y Profesor Titular: Moreno Volpini
Profesor Secretario: Dionisio Olivella

BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Banda y Orquesta
ACORDEONES-PIANO

José Penades

En Sanz, 17 VALENCIA

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios AHEA
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts*	*25 pts*
Trimestral: (5 números)	*15 pts.*	*15 pts*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Envíense ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

A/ 54 (199)

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro
Francia
León Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Guiliano
Massimo Tenzi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO III — JULIO 1954 — NUM. 7

El Certamen Nacional

¡Un nuevo Campeón de España de Acordeón! Esta es la primera conclusión a que se llega después de celebrado este Certamen.

Pero no la única. El Certamen no ha sido organizado con la exclusiva idea de escoger el mejor acordeonista para que todos los honores se centren en él. Naturalmente, es de capital importancia destacar a aquel concertista cuya preparación y dominio del instrumento llamen la atención y consigan hacerle acreedor a la confianza que requiere para ser enviado a Nápoles a representar a España en el IV Trofeo Mundial del Acordeón, frente a naciones de tan magnífica representación acordeonística como son Italia, Inglaterra, Francia, Alemania, etc., etc., mas, a pesar de todo, no debe olvidarse nunca que el certamen persigue otros fines, como son el popularizar los acordeonistas de mayor relieve, acostumbrar al público a buenas interpretaciones, sobre todo a la música específica para acordeón, elevar el prestigio de nuestro instrumento hasta que alcancemos el nivel par con respecto a otros países, fomentar la competición y, por tanto, el estudio, entre los acordeonistas, inculcar en los jóvenes estudiantes las normas prescritas para el acordeonismo moderno, etc.,

Cada uno de los participantes a este Certamen han demostrado un genuino interés por el Acordeón, que pregona muy alto en su favor. Y, naturalmente, ha de impresionar a todos los aficionados y concurrentes a estos actos el hecho de que los Acordeonistas sientan real aprecio por su instrumenta, aparte de cualquier consideración monetaria.

Es por esto que crecen en cada ocasión las esperanzas que tenemos puestas en el Acordeonismo hispano, ya que nos cercioramos de que la semilla sembrada con tesón y firme voluntad está fructificando en el ambiente acordeonístico y en cada una de las mentes de los jóvenes acordeonistas y estudiantes. Adelante siempre. llevaremos prendido en nuestro ideal la confianza en nuestros acordeonistas, en estos muchachos que concurren a los certámenes y no cejan en su afán de escalar puestos en las clasificaciones.

Por esta razón, felicitamos entusiásticamente a nuestro Campeón de España, JOAQUIN GOMAR, y con no menor aprecio a Gurbindo, Palamós, Irastorza, Dubé, Bautista, Peris, Asensio, Arrarte, Orbegozo y Aguirre, todos los cuales han prestado su colaboración a la causa común y han demostrado destacables cualidades musicales.

F. Rodríguez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

7/55(195)

Campeón: JOAQUIN GOMAR
Subcampeón: JOSE F. GURBINDO

III Certamen N

Con una afluencia desbordante de público, al igual que en anteriores ocasiones, se ha celebrado el III Certamen Nacional, al que han concurrido acordeonistas cuyas cualidades y entusiasmo por el instrumento nos hacen saludar un grupo bien caracterizado, que formará en la nación entera la base propagandística y pedagógica del Acordeonismo hispano.

De importancia vital deben considerarse las competiciones organizadas por la Asociación, desde el año 1951 hasta la consolidación del Acordeonismo español y difusión organizada del mismo, a través de todas sus provincias. Puesto que tales manifestaciones son las iniciadoras de la apreciación pública al Acordeón y forjadoras de un prestigio, requieren el mayor interés por parte de todos los profesores, acordeonistas profesionales y aficionados, que serán los beneficiados directamente con la expansión del Acordeón.

He aquí, pues, que se nos presenta el III de de la gran serie, el Certamen que debe mostrarnos la actual condición de nuestros acordeonistas. ¿Qué se ha visto en él? ¿Cuáles son las conclusiones? ¿Qué determinaciones deben adoptarse en lo sucesivo?... Preguntas y preguntas nos acometen. Veamos, primeramente, el desarrollo del Certamen y serán contestadas las preguntas.

El acto tuvo lugar nuevamente en la Sala Mozart, el domingo día 6 de junio, a las 11 de la mañana. El Jurado estaba compuesto por: Don Moreno Volpini, en su calidad de virtuoso internacional y sustituyendo a don Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de A.N.E.A., quien hubo de realizar un repentino viaje por asuntos familiares; el Sr. Serramont, profesor de Acordeón y director de orquesta; don José García Gago, profesor del Conservatorio Superior Municipal de Música de Barcelona; don Salvador Soler, director de la Academia de Música «Dorín», y, como secretario, don Dionisio Olivella. Tras el correspondiente sorteo, se determinó el orden de aparición en escena.

La partitura impuesta fué «TOCCATA», de Paradisi, en arreglo de Raymond Gazave, Director del Conservatorio de Acordeón de París. Cada concursante presentó además la pieza de libre elección, debiendo señalarse que se avisó anteriormente a través de esta Revista del interés que supone para el participante el hecho de que su partitura libre sea original para acordeón o alguna transcripción de mérito.

Cayó en suerte dar principio al Certamen al joven MANUEL PERIS, el excelente acordeonista enviado por Castellón y que tan buena impresión causó en el II Campeonato Nacional. Una vez más Peris ha demostrado sus buenas condiciones y ha confirmado la idea que de él habíamos formado; como pieza libre presentó la tan conocida partitura «*Poeta y Aldeano*», muy bien lograda.

En segundo lugar tuvimos ocasión de apreciar un buen temperamento musical en la Srta. MATILDE ORBEGOZO, triunfadora en el Campeonato de Guipúzcoa 1954. Bien la ejecución de la pieza obligada y excelente disposición en la libre, *Danza de las Horas*, de Pochielli; si bien tropezamos con el mismo escollo de elección de partituras originales para Acordeón o transcripciones de Mérito. Confiamos que en próxima ocasión esta señorita nos preparará una buena composición, a la altura de sus posibilidades y título.

Siguió el anterior Campeón de España, JOSE PALAMOS, de Valencia, esperado con vivo interés por la pugna musical establecida entre él y Gomar, los dos concursantes que acaparaban la mayor atención de todos los oyentes. Muy buena la ejecución dada a la pieza obligada, así como al *Preludio y Fuga* libre, si bien se hizo notar la falta de ardor y expresión que tan agradablemente nos sorprendieron en anteriores actuaciones de Palamós. Por otra parte, mermó bastante la perfecta audición de sus ejecuciones el ruido producido por los botones de su acordeón cromático, que debiera ser mejor para un concertista tan destacado como es él.

SATURNINO AGUIRRE se presentó en el Certamen con el título de Sub-Campeón de Guipúzcoa, recién obtenido, una discreta ejecución de la pieza obligada y una partitura muy agradable: las czardas *André Madalén*, con variaciones de concierto muy bien logradas por Pepe Andoaín.

Continuaron las aportaciones femeninas con la Srta. ITZIAR DE ARRARTE, de Bilbao, en representación única de Vizcaya, por defección de Eusebio Bilbao. Itziar no dominó mucho sus nervios, dándonos una versión aceptable de la pieza obligada, y otra mejor de la *Danza de los Fantasmas*. Posiblemente será cuestión de dedicar mayor tiempo a la preparación de unas piezas para campeonatos, pues hubiera podido conseguir mejor puntuación.

El 6.º en presentarse fué el joven ANGEL ASENSIO, en representación de Valencia también, discípulo de don Lamberto González. Asensio, al igual que Peris, nos mostró claramente unas dotes poco comunes para llegar a ser un concertista de gran altura, este excelente acordeonista se presentó con *Poeta y Aldeano*, pieza muy agradable, no fácil, ya conocida en otros concursos. No dudamos que Asensio conseguirá grandes éxitos con nuestro instrumento y esperamos hablar mucho de él en el próximo Certamen regional de Valencia.

JOSE F. GURBINDO era casi desconocido para nosotros, como ejecutante, y por ello ha constituído la revelación 1954, por su extraordinaria sensibilidad artística y casi excesivo temperamento e inteligente conocimiento del Acordeón. Bien la pieza obligada y muy relevante el arreglo de *La Danza del Fuego*, presentado como pieza libre. Gurbindo está concluyendo sus estudios de piano y da clases de acordeón: por otra parte, es conocio de nuestros lectores por haber obtenido el primer premio en el Concurso de Originales convocado por esta publicación. Gurbindo se ha destacado en el Acordeonismo hispano y no dudamos continuará centrando en sí las miradas de los aficionados españoles, especialmente de los logroñeses.

Seguidamente, JUAN BAUTISTA, con su reluciente título de Sub-campeón de Cataluña, se presentó en el escenario, con muy buena preparación. Actuó bien y, sobre todo, dió a enten-

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID 1956-57

a Nacional de España

3.º { JOSE PALAMOS
M.ª LUISA IRASTORZA

der que se trata de un acordeonista que nos dará mucho que escribir en esta Revista. Hubieron algunos detalles que le restaron puntos en la clasificación, pero el conjunto es muy estimable. Ahora sigue estudiando con todo ahinco, dispuesto a destacarse netamente en el año próximo.

La Srta. MARIA LUISA IRASTORZA, de Tolosa, Campeona de Guipúzcoa 1953, que había obtenido el tercer lugar en el I y en el II Campeonatos de España, decidió que era una bonita clasificación y logró quedarse con ella ¡por tercera vez!, a base de una ejecución muy acertada de la pieza obligada, *Toccata*, y una meritísima interpretación, llena de interés, de sentido musical y de triunfante técnica: *Sevilla*, de Albéniz, muy fácil si se hubiera simplificado, pero difícil según la copia presentada y seguida por el Jurado.

El décimo en actuar fué el actual Campeón de Cataluña, FRANCISCO DUBE, de actuación muy irregular. Se mostró muy nervioso en la pieza obligada y aunque demostró claramente que podía interpretarla correctamente, el caso es que no la vertió como esperábamos. Sin embargo, en la pieza libre, *Preludio y Fuga*, de mayor dificultad, se rehizo por entero y la ejecutó magníficamente, con conocimiento exacto del espíritu de la composición.

Finalmente, se presentó el anterior sub-campeón, JOAQUIN GOMAR, cuyos estudios de piano, actuaciones en salas y radio, certámenes y en los dos últimos Trofeos Mundiales, le han caracterizado como una de las más destacadas figuras en el acordeonismo español. Fueron atentamente seguidas sus ejecuciones, muy bien la obligada, y de gran mérito la presentación de la pieza libre. *Triptico romántico*, la interesante composición que el M.º Melocchi escribió expresamente para la disputa de la Copa Mundial del Acordeón, celebrada en Milano en 1950 (y que fué obtenida por el precoz David Anzaghi). Esta pieza, de 14 páginas de música y de relevante dificultad, constituyó un éxito para Gomar, que nos dió de ella una excelente versión, con sentido musical esmerado y técnica superior

---

La segunda parte del acto dió principio con una simpática actuación del pequeño acordeonista JOSE MARIA URQUIJO, de Bilbao, que se presentó decididamente con su bagaje: once años, un acordeón de 32 bajos (dado que le es materialmente imposible poder cargar con otro mayor) y una inclinación innata por la música y, especialmente, por nuestro instrumento. Ni qué decir tiene que el público acusó con repetidos aplausos su aparición y cada una de sus ejecuciones, como la *Marcha de los Acordeonistas*, la popularizada *Princesa del Acordeón*... Interesa destacar, sobre todo, su buena disposición, material apto para ser trabajado por un buen profesor y obtener de él la figura que nos interesa para la categoría Junior de los Trofeos Mundiales. De forma que... ¡a estudiar mucho, José María!



La simpatía y juventud del Acordeón fué representada en el Certamen fuera de concurso, por el conocido JOSE M.ª URQUIJO

Palamós tocó seguidamente, siendo coreado por nutridos aplausos, que le consagraron, como en el pasado campeonato, la pieza tan gustada por todos: *«Lavando Anclas»* con las variaciones exhibicionistas de Yvette Horner. Siguió Gurbindo con *Suspiros de España* y, a petición, *Caravana Perdida*, su propia composición aparecida en esta Revista el mes de ABRIL próximo pasado.

Gomar nos ofreció en este corto recital el *Vals n.º 6*, de Chopin, y una extraordinaria muestra de sensibilidad artística y sobrio gusto con la interpretación de la *Rapsodia Húngara n.º 2*, de Liszt. Por premuras de tiempo no pudo atender las peticiones del público, dejando paso a la actuación libre del conocido virtuoso italiano MORENO VOLPINI, del cual solamente podemos decir a Uds. que interpretó tres partituras: *Accordiana*, el magnífico *Carnaval de Venecia*, y, ante la insistencia del público, hubo de brindar la encantadora versión de *Mandolinata a Sorrento*, que ha causado general agrado por sus efectos de sonoridad... y por lo bien interpretada.

Tras la actuación de Moreno Volpini, se procedió a la publicación del fallo emitido por el Jurado y reparto de premios. ¡Qué nerviosos estaban todos los concursantes, desde el más novel hasta el de mayor experiencia! El ambiente estaba como sobrecargado por brumas de ansiedad: era el momento de conocer al Campeón de España 1954. El Secretario de A.N.E.A. se hizo cargo del micrófono y dió conocimiento del resultado establecido por el Jurado, en tanto que don Salvador Rodríguez, hijo del Presidente de la Asociación, procedió a la entrega de los Trofeos, copas y medallas, por designación expresa en sencillo homenaje a don Tomás Rodríguez, quien hubo de realizar inexcusablemente un viaje a Marruecos, por causas familiares que no permitían aplazamiento. Fué ayudado por el Tesorero, don Salvador Arxer.

(Sigue en la pág. 199)

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



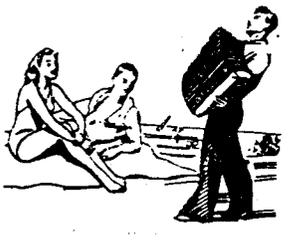


ACORDEONES Guerrini











Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad





SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO. 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA





REAL CONSERVA... MADRID

LA ALEGRIA DE LA VIDA

UN ACORDEON *Guerrini*

H 55C 19

... CERTAMEN NACIONAL

CLASIFICACION

1.° Campeón de España 1954:
JOAQUIN GOMAR, Cataluña, 153 puntos.
Trofeo FARFISA (Acordeones Scandalli-Settimio Soprani).

2.° Subcampeón de España:
JOSE F. GURBINDO, Logroño 146 puntos.
Trofeo BUSILACCHIO.

3.° Ex aequo:
JOSE PALAMOS, Valencia, 142 puntos.
Copa SILVIO MAROTTA.

3.° Es aequo:
M.ª LUISA IRASTORZA, Guipúzcoa, 142 puntos.
Trofeo SILVIO MAROTTA.

4.° FRANCISCO DUBE, Cataluña, 139 puntos.
Copa MARIANO VELAZQUEZ.

5.° JUAN BAUTISTA, Cataluña, 134 puntos.
Medalla de A.N.E.A.

6.° MANUEL PERIS, Castellón, 129 puntos.
Medalla de A.N.E.A.

7.° ANGEL ASENSIO, Valencia, 118 puntos.
Medalla de A.N.E.A.

8.° ITZIAR DE ARRARTE, Vizcaya, 116 puntos.
Medalla de A.N.E.A.

9. MATILDE ORBEGOZO. Guipúzcoa, 107 puntos.
Medalla de A.N.E.A .

10.° SATURNINO AGUIRRE, Guipúzcoa, 95 puntos.
Medalla de A.N.E.A.



JOSE PALAMOS, de Valencia, anterior Campeón de España. Sigue siendo uno de los mejores acordeonistas españoles.



M.ª LUISA IRASTORZA, de Guipúzcoa, obtiene por tercera vez el tercer lugar en el tercer Certamen Nacional.

El Tesorero hizo entrega a cada uno, a su vez, del diploma de la Asociación. La consideración idéntica merecida al Jurado por Palamós y la Srta. Irastorza, motivó que fuera preciso sortear entre ambos el trofeo y copa ofrecidos por la Casa Marotta para el 3.° y 4.° lugar. Cayó en suerte a la participante tolosana la copa mayor, quedando el valenciano con la otra.

Muy interesante ha sido el desarrollo de esta competición y nos indica claramente que el concertista de acordeón *también* precisa una preparación concienzuda, constante, sin interrupciones, no solamente para no perder la habilidad conseguida, sino para remontarse siempre hacia la más alta consideración pública. El Jurado está obligado a puntuar según la ejecución que acaba de oír, sin consideración alguna acerca de clasificaciones ni valía anterior; por esta razón cada certamen adquiere mayor interés, puesto que los nuevos concursantes no han de luchar con juicios preconcebidos.

En general, el Certamen resultó muy interesante y las conclusiones de gran importancia para A.N.E.A. Ahora, ya tenemos determinado a JOAQUIN GOMAR como nuevo Campeón de España, a quien corresponderá por tercera vez representar a España en el Trofeo Mundial, con-

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID - MUSICA



FRANCISCO DUBE, de Barcelona, extraña hilación en la pieza obligada, pero magnífico en «Preludio y Fuga».



MANUEL PERIS, de Castellón, una de las mejores esperanzas del Acordeonismo español, si estudia bien dirigido.



ITZIAR DE ARRARTE, de Vizcaya, excelente acordeonista bilbaína.

juntamente con el brillante sub-campeón JOSE FERMIN GURBINDO.

La Asociación Nacional Española de Acordeonistas felicita a TODOS los concursantes por su actuación, agradeciéndoles su desinteresada colaboración en este acto cuyo verdadero objeto es ambientarles, en vistas a la superación del Acordeón moderno. Y también a cuantos han prestado su cooperación para el feliz desarrollo de esta manifestación: el activo Delegado en Vizcaya, don José Urquijo, venido expresamente a Barcelona para el acto; el excelente Delegado en Guipúzcoa, don José Sáenz Garmendia, conocido más bien por «Pepe Andoain», que nos envió tres concursantes; don Lamberto González de Valencia, quien atendiendo la invitación de A.N.E.A. presentó a su aventajado discípulo Asensio; y otros colaboradores cuya función en la Asociación es siempre considerada con el más vivo reconocimiento.

Digna de señalarse es la graciosa donación de las importantes Casas Farfisa, Busilacchio, Silvio Marotta y Mariano Velázquez.

NUESTRA PORTADA

JOAQUIN GOMAR

Bien conocido a través de esta publicación, la radio y los escenarios y salas barcelonesas, nuestro joven Campeón ha conseguido el máximo galardón en el Acordeonismo patrio y nuevamente se enfrenta, por tercera vez, con la gran responsabilidad de representar a nuestro país en la competición de mayor trascendencia internacional: el IV Trofeo Mundial del Acordeón.

Gomar ha terminado los estudios de Solfeo oficialmente y en breve concluirá la carrera de Piano, no habiéndolo efectuado ya debido a la coincidencia de fechas de los exámenes y el Certamen. Consciente de la importancia que puede adquirir un concertista de Acordeón serio, Gomar ha seguido estudios musicales que forman una base sólida, bien cimentada para apoyar en ella un prestigio nuevo en España, pues tal es el conseguido por este Campeón.

Recordamos que Joaquín Gomar quedó clasificado 3.º en el I Concurso Nacional Acordeonístico Musette; 2.º en el I Campeonato de Cataluña 1952; Sub-campeón de España en dicho año, tras Manuel Yaben; 8.º en el II Trofeo Mundial del Acordeón, Barcelona 1952, delante de Yaben; Campeón de Cataluña en 1953; Sub-campeón de España nuevamente en el mismo año, detrás de Palanos; 6.º clasificado en el III Trofeo Mundial del Acordeón, Copenhague 1953... Estos son los títulos, que ha redondeado ahora maravillosamente con un merecidísimo primer puesto en este Certamen Nacional.

EL FUTURO
DEL ACORDEONISTA



Interesante artículo de Charles Magnante

Deseo resaltar un punto muy importante: el futuro de los jóvenes acordeonistas. Mis propios sentimientos son de esperanza, por el futuro que nunca se ha mo'rado tan luminoso como ahora. Los premios que se ofrecen ante la juventud son enormes. También deben Uds. recordar que hay siempre un mercado abierto para sus servicios, si Uds. son —hasta cierto punto— suficientemente inteligentes para ello y gustan del estudio a fondo para llegar a la obtención del éxito.

Primeramente, el joven concertista de acordeón que sea verdaderamente un solista obtendrá la más grande satisfacción por sus esfuerzos. Para comenzar, él debe aparecer en varios concursos de Acordeón; después, según va consiguiendo cierto renombre, actuará públicamente en festivales y salas, cobrando honorarios más crecidos cada vez. No tardará —si continúa estudiando y actuando en público— en presentarse ante la radio y la televisión, así como llegará a impresionar discos también y, finalmente dará conciertos. Este campo está por explorar todavía. Mientras que en el tiempo actual son pocos, relativamente, los grandes artistas capaces de atraer el público a sus conciertos, yo espero confiado en el futuro y preveo que muchos acordeonistas de gran relieve se manifestarán brillantemente, al igual como otros en piano o en violín.

En segundo lugar, para el joven acordeonista que pretende hallar en el acordeón su medio de vida y para el profesional que aspira a tocar en orquestas, pequeños conjuntos o como solista en la radio, tocando en fiestas familiares, en clubs, hoteles, etc., etc., puedo añadir que se presenta un panorama extensísimo, con inmensas posibilidades para los Acordeonistas bien preparados.

En este país (Estados Unidos) se presentan muchas exigencias, tales como, después de recibir una educación musical apropiada de un competente profesor, y estudiar la música clásica hasta un cierto grado, los acordeonistas deberían estudiar Armonía y Contrapunto, que ayuda mucho a formar mejores músicos. Esto ayudará también para capacitarlos en vistas a que puedan hacer sus propios arreglos para acordeón u orquesta y también improvisar en determinadas ocasiones —detalle muy importante en la música popular.

La educación del oído musical y lectura rápida de las partituras son dos cursos más que debe estudiar el profesional. La lectura de las composiciones a primera vista ha sido casi echada en olvido y, dado que es un punto muy interesante, me gustaría que se tomara en cuenta con mayor énfasis. Los profesores que mejor dominan y aprecian esta cualidad son los que forman la mayoría de los acordeonistas que actúan en orquestas.

En tercer lugar, pero con la misma importancia, debe cuidarse el tema de mayor trascendencia: el profesorado. Cae sobre él una gran responsabilidad. El nivel artístico que presentimos alcanzará el Acordeón depende de los jóvenes acordeonistas que ahora se están preparndo y de sus instructores. Podríamos decir que son los padres de la generación de oro que esperamos para el Acordeón.

El camino no es fácil para el profesor que desee alcanzar el éxito. Presenta una gran competencia y solamente los mejores conseguirán imponerse. Además de poseer unos conocimientos completos de música y teoría, nuestros profesores deben gozar de una buena cantidad de paciencia y conocer la naturaleza humana, para aprovecharse mejor de sus innumerables resortes. Esta parte que expongo requiere mayor habilidad y experiencia que las dos cuestiones tratadas anteriormente.

El joven ambicioso y que guste de estudiar a fondo el Acordeón, hallará pronto cuál de las tres ramas mencionadas (concertista, profesional de orquestas o profesor) es la que concuerda mejor con sus cualidades. Naturalmente, será escogida aquella actividad que le resulte más fácil y en la cual disfrute más.

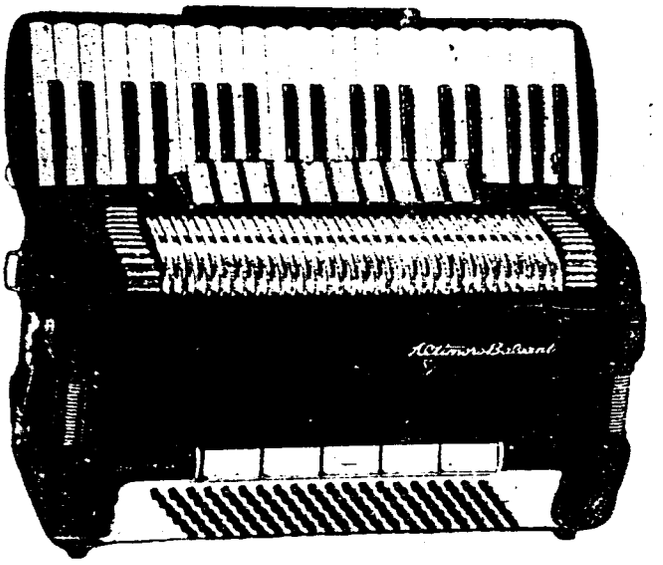
Recuérdese que siempre hay un sitio para un hombre de mérito en la profesión o especialidad que escoja. Y un buen Acordeonista sabe crear una aureola de éxito a su alrededor, que atrae al público en mayor proporción y, por tanto, aumenta la extensión de su campo de actividades.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

7/35(201)

ALTIMORO BALEANI

CASTELFIDARDO - ITALIA



Acordeón-Piano de Lujo

Fabricación de Artesanía

Exportación a todo el mundo

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

7155 (202)

INSTITUTO MOZART



EXAMENES 1953-54

Se han verificado exámenes en el INSTITUTO MOZART, Escuela Superior de Acordeón, y se ha preparado un nuevo sistema pedagógico, a poner en práctica en el próximo Curso 1954-55. El desarrollo a que se llega en el Acordeonismo moderno exige a todo el profesorado español una gran responsabilidad, que solamente pueden cubrir aquéllos cuya preparación especializada en el Acordeón sea suficientemente completa y redondeada por una larga experiencia.

De aquí el empeño continuado de renovar los procedimientos —puntualizando, diríamos perfeccionar— siempre con el ansia de formar verdaderos acordeonistas e inculcar en ellos el más grande respeto por nuestro instrumento.

Los Alumnos examinados fueron los siguientes:

CURSO PREPARATORIO DE ACORDEON

1.	D. Miguel Casadesús	9	puntos
2.	D. Mariano Royo	9	»
3.	D. Pablo Olalla	8'75	»
4.	D. José Morejón	8'50	»
5.	D. Domingo Catalán	8	»
6.	D. Alberto Blanco	8	»
7.	Srta. Angelita Villar	7'75	»
8.	D. Luis Villar	7'75	»
9.	Srta. Amparo Enrubio	7'50	»
10.	Srta. Aurelia Fernández	7	»
11.	Srta. Pilar Montañés	6'50	»
12.	Srta Rosita Ruiz	6'50	»
13.	D. Tomás Martí	6'50	»
14.	D. Humberto Ráccano	6'25	»
15.	Srta. M.ª Teresa Mestres	6	»

PRIMER CURSO DE ACORDEON

1.	D. Sigfrido Marzo	9'25	puntos
2.	D. Julio Ortiz	9	»
3.	D. Juan Teixidó	9	»
4.	D. Jorge Chordá	8	»
5.	D. Tomás Valdés	7'50	»
6.	D. Antonio Peinado	7'50	»
7.	D. Alfonso Buendía	7	»
8.	D. Santiago Redondo	7	»
9.	D. Jesús Sánchez	6'50	»
10.	D. Juan A. Ucher	6'50	»
11.	D. Martín Ramírez	6	»

SEGUNDO CURSO DE ACORDEON

1.	D. Fernando Artero	9'50	puntos
2.	Srta. Anna Längst	8	»
3.	D. Ricardo San Martino	8	»
4.	Srta. Nieves Amrein	7'50	»

TERCER CURSO DE ACORDEON

1.	D. José M. García	9'50	puntos
2.	D. Juan Bautista	9'50	»
3.	D. Aramis da Silva	8'50	»

CURSO PREPARATORIO DE SOLFEO

1.	D. Miguel Casadesús	9'25	puntos
2.	Srta. Aurelia Fernández	750	»
3.	D. Alberto Blanco	7'50	»
4.	Srta. Rosita Ruiz	7'50	»
5.	D. Daniel Sirvent	7'50	»
6.	D. Benito González	7'25	»
7.	D. Tomás Martí	6'25	»

PRIMER CURSO DE SOLFEO

1.	D. Pablo Olalla	9	puntos
2.	D. Domingo Catalán	8'25	»
3.	Srta. Angelita Villar	8	»
4.	D. Juan A. Ucher	7'50	»
5.	Srta. Pilar Montañés	7	»
6.	D. Luis Villar	7	»

SEGUNDO CURSO DE SOLFEO

1.	Srta. Nieves Amrein	8'75	puntos
2.	D. Julio Ortiz	8	»
3.	Srta. Amparo Enrubio	8	»
4.	D. Santiago Redondo	7'25	»

Esta clasificación en Curso Preparatorio, Primero, Segundo... etc., dará lugar a una mayor facilidad para la introducción de nuevos temas de estudio y ambientación, una vez agrupados los estudiantes en sus correspondientes secciones. La división implica un campo más fácil para observación y control: por consiguiente, conduce directamente a una formación más eficiente de Acordeonistas.

De vital importancia para el progreso y el futuro de nuestro Acordeonismo es el continuado interés del Instituto por dejar bien sentado en el espíritu de cada uno de sus alumnos la más alta consideración hacia el Acordeón, como instrumento de concierto. He aquí el secreto a voces que da la solución cuando buscamos con ansia los medios para hacer resplandecer nuestro Acordeón en España.

¡YA ESTA EN VENTA EL

IV Fascículo de la «TECNICA ACORDEONISTICA»

«ESCUELA DE LOS BAJOS»

Estudio completo de la mano izquierda, Escalas, Arpegios, Estudios, Acompañamiento de bailables...

Pídalo a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - BARCELONA (7)

Envíos a reembolso: Ptas. 55'—

nuestro EL ACORDEON SUECA EN EL MUNDO noticiario

Inglaterra



EL M.º ADRIAN DANTE, Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón (CMA) y uno de los más prestigiosos profesores y organizadores británicos, se ha unido en matrimonio recientemente con la Srta. Roxane Gourmand. El aprecio y consideración que nos merece tan recia personalidad en el movimiento acordeonístico mundial, así como la amistad establecida en diversas reuniones internacionales y, especialmente, en su visita a España con motivo del Trofeo Mundial celebrado en Barcelona en 1942, bien merece le expresemos nuestros más sinceros deseos de una larga felicidad.

Estados Unidos

20.000 PESETAS de premio único se ofrecen por la Fundación Arcari, de Merion (Pensilvania, EE. UU.), en un concurso internacional de composiciones originales para Acordeón. Dicha composición deberá ser una Rapsodia para Acordeón y Orquesta Sinfónica. El plazo de admisión comprende hasta el 15 de octubre próximo. El jurado estará compuesto por relevantes personalidades en el ambiente musical, y el vencedor será proclamado el 15 de diciembre. Una buena ocasión para los compositores inclinados hacia el Acordeón...

Francia

TONY ROSS es un joven de origen español que se ha erigido en defensor del Acordeonismo en Narbona, donde tiene intención de organizar un Club. Tiene su orquesta y dá clases de Acordeón. Ejemplo sencillo, pero muy interesante, pues su propagación entre los profesionales españoles constituiría un considerable impulso para la fomentación del Acordeonismo español.

EL GRAN PREMIO DEL DISCO 1954 Musette ha sido asignado conjuntamente a dos acordeonistas destacadísimos en Francia: MARCEL AZZOLA, por su ejecución de «Surprise-Partie au miriton», y a EDOUARD DOLEU, por su disco «Musette 100%».

EL CONCURSO DE PUTEAUX se ha desarrollado el 9 de mayo y ha sido muy concurrido. En la categoría Excelencia, obtuvo el primer premio PIERRE NICOLETTO. Las secciones eran ocho, comprendiendo una para orquesta de acordeones.

MEDIO MILLON DE FRANCOS se ofrecen junto con el primer premio del Gran Concurso de la Canción Francesa 1954, siendo los premios en total de millón y medio.

ELIA BOSCAINI, la conocida acordeonista francesa de renombre internacional y que tuvimos el gusto de recibir en España, en 1952, en ocasión del II Trofeo Mundial del Acordeón, ha contraído matrimonio el día 14 de junio con el Sr. Jean Ancelin, en París. Recientemente obtuvo la medalla de plata de la Sociedad Artes-Ciencias-Letras, como homenaje por su carrera musical. La Srta. (perdón: Sra.) Boscaini es hija adoptiva de los Sres. Raymond Gazave, debe motivo para que felicitemos calurosamente a la pareja y a nuestros distinguidos amigos los Sres. Gazave.

Canadá

ANTONIO MEDICI se presentó en un concurso organizado en Montreal (Canadá), donde cantó «Torna a Sorrento» y «Per un Bacio d'Amor», acompañándose él mismo con su Acordeón. Ha actuado ya para la Radio y se espera que pronto lo hará en la Televisión canadiense. Antonio tiene ¡1 año!

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION BIBLIOTECA MADRID

Italia



GERVASIO MARCOSIGNORI, el llamado «Poeta del Acordeón», ha sido citado como el mejor Acordeonista italiano en la encuesta llevada a cabo por el periódico amigo «Fisarmónica». Otros concertistas escogidos por los votantes han sido Kramer, Wolmer, Ferrari y Barimar.

La PRODUCTORA CINEMATOGRAFICA Rossino-Spitoni, de Roma, ha realizado un interesante documentario a todo color sobre la fabricación de Acordeones. Se ha enfocado cada una de las fases de la construcción, aprovechando la gran organización dada a esta fabricación artesana en Italia El documental se ha obtenido en la fábrica PARFISA (Scandalli-Settimio Soprani), siendo la música de fondo del M.º Bio Boccosi, interpretada por Gervasio Marcosignori y el Conjunto Ricchi.

EL CONJUNTO LANARO ha actuado recientemente para la Radio, en la transmisión de «Rosso e Nero», la emisión que ha conquistado la simpatía de los radioescuchas italianos.

LA ORQUESTA DE ACORDEONES «SERENELLI» que dirige el distinguido M.º Stajano está preparando una jira que comprenderá varios países. Sus últimas actuaciones han sido brillantísimas y han mostrado un solista de primera clase: Franco Monego. También se distinguen la solista Loretta Sicca y el Cuarteto Juvenil SERENELLI. Una vez concluída la jira, la Orquesta tomará parte en los festivales anejos al IV Tofeo Mundial del Acordeón, en Nápoles.

EL CONJUNTO ORQUESTAL CAMBIERI actuó para los presos de S. Vitori (Milán). La exhibición fué seguida con verdadera emoción por los reclusos, que agradecieron efusivamente la meritoria manifestación. Resaltó la música de Verdi, Rossini y Cimarosa. Esta iniciativa fué tan celebrada que se repetirá próximamente para la parte femenina.

BARIMAR, uno de los acordeonistas de mayor relieve en Italia, se halla en Dublín para dar una serie de conciertos en unión al Conjunto Orquestal del M.º Adrián Dante. Las actuaciones comprenden también Edimburgo, Manchester, Glasgow y Londres.

ALAN LADD, el hombre «duro» de tantas películas americanas, es un apasionado del Acordeón. No ha mucho elogió cálidamente a Bruno Clair, por los conciertos que éste ofreció en el Hotel Excelsior, de Rapallo.

LA RADIODIFUSION ITALIANA (RAI) ha entrevistado a los participantes de mayor relieve en el 3er. Campeonato de la ANIFA: Verderi, Pavarani, Bogliolo, Pederzoli, Di Modugno, De Maestri y otros. Di Cesare y Bogliolo han sido presentados asimismo en la Televisión.

Deportiva



YVETTE HORNER, la extraordinaria acordeonista francesa, tiene por costumbre acompañar a los ciclistas en la vuelta a Francia, en la llamada «Seis Días», en las manifestaciones deportivas... en toda Francia parece respirar la popular artista.

Lo que más nos agrada y sorprende es su gran capacidad, que igualmente le permite presentarse en un selecto Salón y ofrecer un concierto de Acordeón y Piano, como sentirse en su propio elemento rodeada del ambiente deportivo, sea entre ciclistas, nadadores o futbolistas, como en este caso.

...

Entre sus más populares creaciones figuran: *Fiesta en los Alpes*, vals; *Marcha de los Pirineos*; *En Flèche*, mazurca muy celebrada; *Capricho*, vals; *Payotte*, vals; *Marcha de los Mineros*; *Furioso*, samba; *Un cordial Saludo*, pasodoble marcha... Son numerosas sus grabaciones en los discos Pathé, extendidas por doquier. Y más extendidos serían si llegaran tan lejos como su simpatía.

¡REPERTORIOS!

GALLA-RINI

escoge estos títulos

En nuestro número anterior hemos presentado a nuestros lectores una de las más significativas figuras del Acordeonismo moderno mundial: la del concertista ANTHONY GALLA-RINI. En esta ocasión, vamos a exponerles algunos títulos de las obras que presenta en sus repertorios, correspondientes a algunos conciertos.

Estimamos de interés general la publicación de estos títulos, pues aunque no aspiramos a encontrar en España muchos concertistas de la talla de Galla-Rini, ni tampoco les será posible reunir todos los títulos, por lo menos vendrán en conocimiento, los que deseen proseguir con el Acordeón hasta llegar a la fama, de la extensión admirable de temas que puede abarcar un concertista de Acordeón.

Observen que, dentro de la variación de autores, se observa un escogido gusto de selección. Casi todas estas obras son de composición ajena al Acordeón, pero adviértase que Galla-Rini se ha distinguido en mucho por el extraordinario mérito de sus transcripciones, llevadas a cabo siempre con una visión personalísima de la música clásica y de las posibilidades ejecutivas e interpretativas del Acordeón.

Los Conciertos en la jira de 1950 en Inglaterra, Escandinavia y Alemania

AIROSO, de la *Cantata n.º* 156, de Bach.
MINUETO, de *Berenice*, de Händel.
TAMBURINO, de *Cephale y Procris*, de Gretry.
MUSETTE EN RONDEAU, de Rameau.
SEMIRAMIS, obertura, de Rossini.
VALS Op. n.º 3, de Chopin.
VALS BRILLANTE, de Chopin.
JOVEN PRINCIPE Y JOVEN PRINCESA, de *Scherezade*, de Rimsky-Korsakoff.
DANZA DE LOS ENANOS, de Grieg.
PARAFRASI SINFONICA, de *Rienzi*, de Wagner.
DANZA LUCUMI, de la *Afro-Cuban Suite*, de Lecuona.
CORDOBA Y MALAGUEÑA, de *Andalucia Suite*, de Lecuona.
LA DANZA DEL FUEGO, de Manuel de Falla.
ROSA DEL SUR, de Strauss.
DEEP PURPLE, de De Rosa.
RAPSODIA EN AZUL, de Gershwin.
LARGO, del *Concierto en SOL menor, para Acordeón*, de Galla-Rini.
ORFEO EN EL INFIERNO, de Offenbach.
CELOS, de Gade.
BEGIN THE BEGUINE, de Cole-Porter.
STARDUST, de Carmichael.

Concierto en Los Angeles (California) en noviembre de 1953

ADAGIO, de Haydn.
PASSEPIED, de Delibes.
PAS DE SIX, de *Guillermo Tell*, de Rossini.
ACORDEON ZINGARO, de Gregory Stone.
ANDALUZA Y ARAGONESA, de *El Cid*, de Massenet.
VALS DEL EMPERADOR, de Strauss.
SONATINA PARA ACORDEON, de Felice Fugazza.
TRES PRELUDIOS, de Gershwin.
FINLANDIA, poema, de Sibelius.

MADRID

IV TROFEO MUNDIAL

PARTITURAS

de ejecución obligada

Componer una partitura para con ella determinar todas las características de sentido musical, técnica ejecutiva, interpretación con todas sus gamas, dominio general del instrumento, etc., etc., no es un asunto precisamente fácil. Las dos partituras que todos los participantes al próximo Trofeo Mundial deberán ejecutar son: para la Categoría Superior, «CONCERTINO DE LAS ESCALAS», del M.º Luigi Ferrari Trecate y la pieza libre; para la Categoría Juvenil, «FANTASIA CROMATICA», del M.º Pasquale Carlo Stajano, y la libre.

«Concertino de las Escalas»

Obra de acusada dificultad, basada en el juego con distintas modalidades de escalas, presentando en general muy variados temas de ejecución, adecuados para el enjuiciamiento del concursante.

.....

Es iniciado con tres compases de 4/2, movimiento lento (54 blancas control metronómico), para entrar en un *Vivace* de 80 blancas al metrónomo, en compás binario. Mediada la composición, altera el movimiento con la indicación *poco più animato*, de cerca de 92 blancas. Se vuelve más adelante al *Vivace*, acabando la pieza con tres compases de 4/2, idénticos a los tres que dan principio a la composición.

«Fantasía Cromática»

Esta partitura presenta un superabundante trabajo para la mano derecha, ya que los bajos son muy simplificados, excepto en unos cuantos compases. Comienza con un *Andante capriccioso*, en compás cuaternario, con numerosas variaciones de velocidad. Viene luego un *Allegro vivace* (132 negras indicación del metrónomo. Otro fragmento después *Moderato*, de 132 corcheas conduciendo a un *Allegro deciso* de 132 negras —como en el anterior— que se detiene en un *Lento* de 120 corcheas. Finalmente, la composición concluye con unos compases en *Allegro* (144 negras).

Dos composiciones de gran valor para el objeto que se han propuesto sus autores, a quienes felicitamos por su acierto, al lograr dos partituras esencialmente inquisitoras de las posibilidades artísticas y técnicas de los participantes al IV Trofeo Mundial del Acordeón.

Sexteto GALLA-RINI

INTERMEDIO, de Adamo Volpi.
TAMBURINO, de *Cephale y Procris*, de Gretry.
DANZA ARABE, de *Nutcrake Suite*, de Tschaikowsky.
PULCINELLA, Op. 3, n.º 4, de Rachmaninoff.
EPILOGO, de *Los Comediantes*, de Kabalevsky.

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Frio en la Noche

VALS MUSETTE

de **Antonio Lozano**

4.° Premio del I Concurso de Originales para Acordeón

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 376

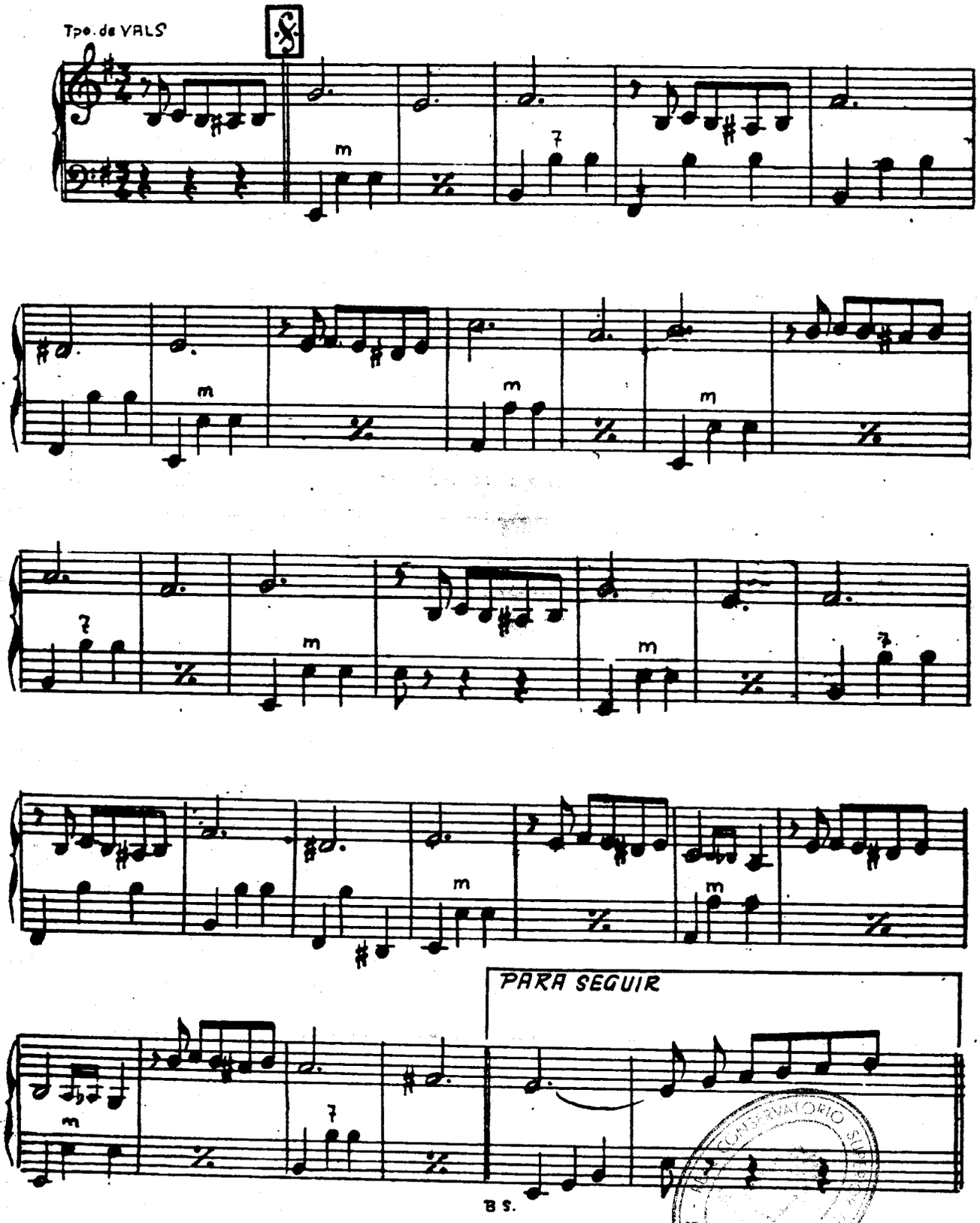
REAL CONSERVATORIO

4/54(207)

FRIO EN LA NOCHE

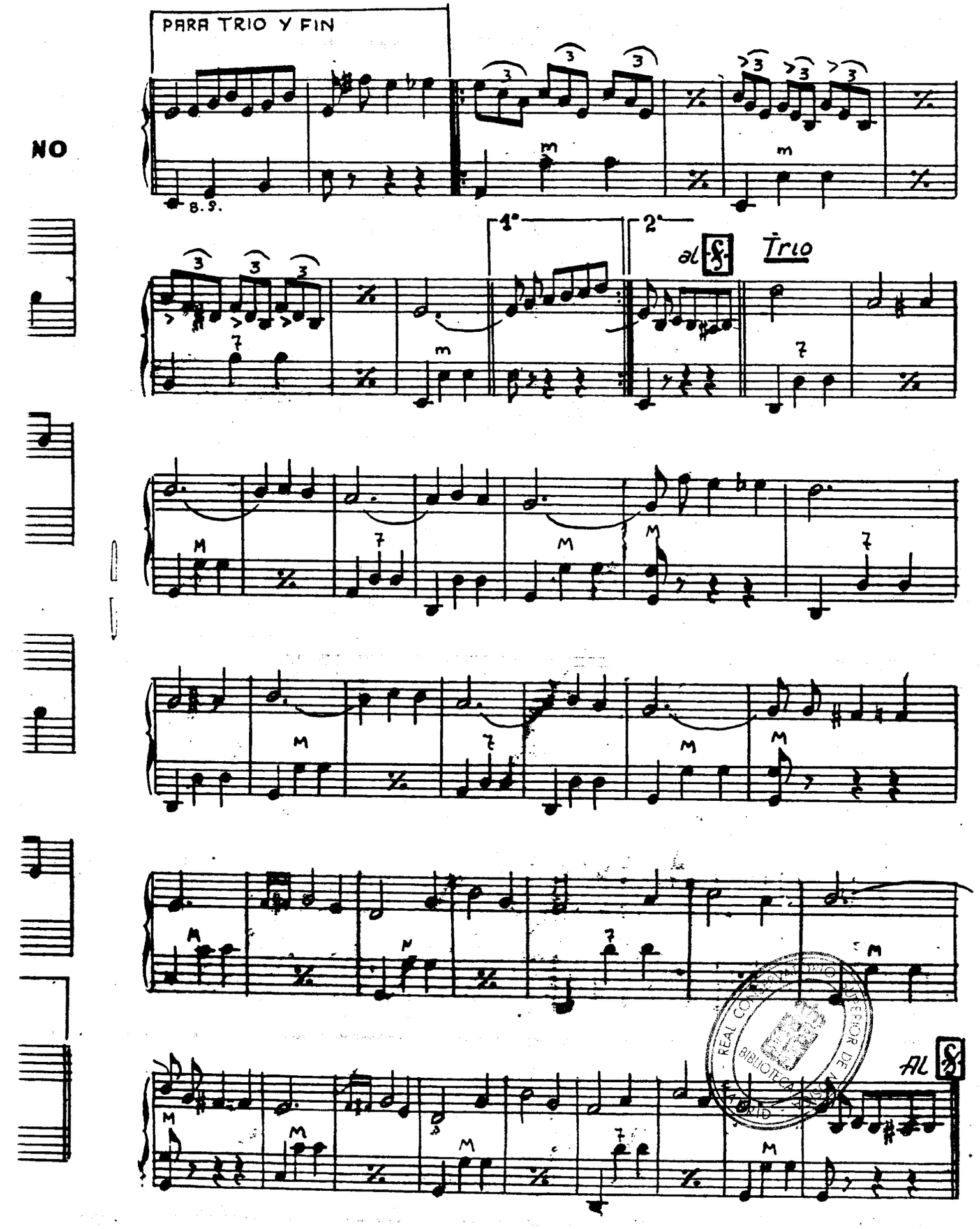
VALS MUSETTE

ANTONIO LOZANO



CONSERVATORIO SUPERIOR
MADRID

7/5X205



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

7/55(209)

EDICIONES MOZART

Presenta sus últimas Novedades:

El Profesorado del INSTITUTO MOZART ha escogido las siguientes partituras, de entre las muchas que figuran en el Catálogo General. Estas piezas que destacamos son las más recomendables para que los Sres. Acordeonistas las preparen e incluyan en sus repertorios, especialmente para los Concursos de Acordeón.

EDICIONES MUSICALES FARFISA

108 *El Trompo*, de Marengoni, pieza de concierto (obligada en el V Concurso Nacional Italiano de Ancona). 10 ptas.
111 *Vals en Re bemol*, de Chopin ... 8 ptas.
115 *Rapsodia de Otoño*, de Bio Boccosi, pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Appiano Gentile). ... . 20 ptas.
117 *Ninna nanna*, de Argento, pieza de concierto (obligada en el II Concurso «Cardenal Ferrari») ... ... 6 ptas.
118 *Obertura italiana*, de Liviabella, pieza de concierto (obligada en el Concurso de S. Andrea Bagni). ... ... 12 ptas.
119 *Mosaico Español*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el I Festival Nacional Italiano de Estradella). 18 ptas.
124 *Vals en LA mayor opus* 32, de Adamo Volpi (pieza obligada en el V Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 15 ptas.
127 *Movimiento Perpetuo*, de Adamo Volpi (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Festival de S. Andrea Bagni) ... ... 11 ptas.
128 *Casatia Czardas*, de Bernini (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 14 ptas.
129 *Rapsodia Azul*, de Bio Boccosi (pieza obligada en el I Festival Nacional de S. Andrea Bagni) ... ... 20 ptas.
130 *Preludio y Fuga*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el II Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Festival Nacional de S. Andrea Bagni) ... ... 8 ptas.
133 *Preludio opus* 31, de Adamo Volpi (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Campeonato Nacional de España, en 1952) ... ... 14 ptas.
134 *Zingaresca*, de Vittorio Melocchi, (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... 16 ptas.
135 *Tarantela Caprichosa*, de Messina (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... 8 ptas.
136 *Danza de los Fantasmas*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 10 ptas.
137 *Hilandera*, de Adamo Volpi (pieza obligada en el I Festival de Estradela) ... ... 12 ptas.

EDICIONES ROGER DUFAS

164 *Polca del Trompeta, polca variaciación* ... ... 4 ctas.
169 *Rêve d'Acordéoniste*, vals brillante 5 ptas.
175 *La Fauvette Amoreuse*, polca fantasía ... ... 7 ptas.

EDICIONES CHARLES DEMAELE

178 *Miarka, czardas*, de Demaele y Ellen ... ... 8 ptas.
187 *Ardides de Bandidos*, de Suppé, obertura ... ... 12 ptas.
188 *Los Vendimiadores*, de Demaele y Ellen, obertura de gran efecto ... 12 ptas.

EDICIONES MAX FRANCY

194 *Estrella del Norte*, de Gazzoli y Max Francy, divertimento ... ... 5 ptas.
196 *Juventud* obertura de concierto. 6 ptas.
197 *Pescantina*, de Gascard y Max Francy, obertura de concierto ... ... 12 ptas.
198 *Fantasía*, de Galbutti y Max Francy, obertura de concierto ... ... 8 ptas.
201 *Allegro Sinfónico*, de Gascard y Max Francy ... . 8 ptas.
202 *Obertura de Concierto*, de Gascard, solo de acordeón ... ... 10 ptas.
214 *Europa*, de Gascard y Max Francy, obertura de concierto ... ... 10 ptas.

EDICIONES WALTER KEJJVING

215 *Blues en tres minutos*, ... 4 ptas.
223 *Técnica Perpetua* (para acordeón cromático) ... ... 6 ptas.
226 *Fantasía Moderna* para Acordeón. 10 ptas.

EDICIONES LOUIS LUNAZZI

236 *Flores de Niza*, vals ... ... 6 ptas.
238 *Brisa y Mistral*, fantasía ... ... 10 ptas.
330 *Preludio en Sol mayor*, de Lunazzi y Rodríguez Márquez ... ... 8 ptas.
231 *Minueto*, de Lunazzi ... ... 8 ptas.

EDICIONES LEON AGEL

(Transcripciones de clásicos célebres, por el eminente Maestro Raymond Gazave, director del Conservatorio de Acordeón de París).

265 *Célebre Minueto*, de Boccherini ... 8 ptas.
269 *Impromptu Húngaro*, de Schubert. 8 ptas.
272 *El Cucú*, de Daquin ... ... 10 ptas.
274 *Tocata*, de Paradisi ... ... 10 ptas.
275 *Marcha Militar*, de Schubert ... 10 ptas.
277 *Danza Húngara n.º 5*, de Brabam. 10 ptas.
278 *El Marqués de Carabás*, de Gasrrard.... ... ... 10 ptas.
279 *La Abeja*, de Schubert. ... ... 10 ptas.
280 *Murmullos del Bosque*, de Braungardt ... ... 10 ptas.
283 *Caballería Ligera*, de Suppé, obertura ... ... 15 ptas.
284 *La Italiana en Argelia*, de Rossini 17 ptas.
285 *Movimiento Perpetuo*, de Paganini. 17 ptas.

PUBLICACIONES FRANCIS DAY

290 *Capricho*, vals de Yvette Horner 7 ptas.

EDICIONES METRON (Obras americanas)

336 *Trieste*, de Pietro Deiro (obertura) 20 ptas.
337 *Albania*, de Pietro Deiro (fantasía) 20 ptas.
341 *Trittico Romantico*, de Vittorio Melocchi, obra de concierto (obligada en el certamen de la Copa Mundial del Acordeón, en Milano, 1950). 27 ptas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Solicite catálogo general gratis

Envíos a reembolso

7/35(10)

¡PRACTICA!

PRACTICA - PRACTICA - PRACTICA - PRACTICA - PRACTICA - PRACTICA

Quizás Ud. encuentra muy aburrido el practicar sus ejercicios, lecciones, repasar su solfeo, machacar una y otra vez el estudio de sus partituras. Si esto sucede así, el profesor TED GIANNINI tiene algunas palabras importantes que son bastante destacables para que deseemos queden grabadas en Uds. TED GIANNINI escribe para el lector aprovechando su honda experiencia y su experiencia es: no es asunto de poco tiempo el llegar a ser verdaderamente *un artista.*

¡«PRACTICA»! ¡Qué palabra tan detestada por los estudiantes de Acordeón! Tengo la seguridad de que no existe para ellos palabra que les produzca más dolores de cabeza y tortura mental que ésta.

La frase «Usted debe practicar» suena como una sentencia de muerte para algunos pobres muchachos que, al fin y al cabo, solamente desean aprender música para su recreo. Sin embargo, no sería ésta la idea ni el caso, a mi entender, si se tuviera un concepto más exacto de lo que constituye la «práctica». Al fin y al cabo, es el medio para llegar a un fin determinado y, con raras excepciones, es el fin que los propios estudiantes han escogido.

El estudiante que se decide cada día a efectuar su práctica, pero con un sentimiento casi de horror, resulta extraordinariamente incomprensible que, en cambio, se dedique durante varias horas a un entrenamiento vigoroso de tenis, de cricket, competiciones de natación o cualquier otra actividad que requiera un esfuerzo continuado para mantener constantemente en forma las propias condiciones físicas. Estos jóvenes tan chocantes aseguran que sienten gran beneficio por sus entrenamientos; qu advierten su mayor capacidad. Este mismo caso debería suceder con relación a la Música. De lo contrario, debería discutirse el asunto con su profesor y se llegaría de común acuerdo a la conclusión de que la causa era el uso incorrecto del tiempo dedicado a las prácticas.

La práctica efectuada con regularidad y de acuerdo con normas adecuadas, DEBE NECESARIAMENTE producir sus buenos resultados.

La práctica debe ser regular, metódica, continuada. No es válido en absoluto dejar de practicar algún que otro día, aunque Ud. se proponga emplear el mismo tiempo ejercitando doble otros días. Esos días no son realmente recuperados jamás; al contrario, lo único que se logra es perder lo adquirido con prácticas anteriores.

Comprendo perfectamente y me hago cargo de las dificultades que se presentan a muchos estudiantes para fijarse un plan de prácticas diarias y cumplirlo a la perfección, sin fallos, pero es preciso conseguirlo si se desea progresar realmente. Al principio, costará cierto esfuerzo cumplir la tarea que uno mismo se ha propuesto, sin excusarse en pequeños cansancios, calor, frío, visitas etc.; pero después de algún tiempo se habrá formado el hábito y esa práctica constituirá parte de su rutina diaria. Después, tan pronto como advierta que esos ejercicios tan costosos —?— le han llevado a un mejor dominio de sus lecciones, el tiempo dedicado a las prácticas le resultará agradable. En efecto, será algo que Ud. mirará en adelante con verdadero placer.

Para obtener un adelanto real, sus prácticas deben ser desarrolladas de acuerdo con instrucciones apropiadas. El repasar por encima algunos ejercicios o partituras sin un fin determinado, no supone más que una pérdida unútil de tiempo; y, frecuentemente, todavía es peor el resultapo, puesto que muchos estudiantes pierden interés por el instrumento al comprobar que no obtienen progreso ninguno.

Para organizar sus prácticas diarias, puede servirle un detalle muy importante: divida el tiempo que dedique a las prácticas en secciones. Lo mismo que el atleta flexiona sus miembros antes de comenzar sus ejercicios, también debe hacerlo el músico.

Los mejores ejercicios que se pueden recomendar para este caso son la ejecución de escalas y arpegios. Sígalos con dos o tres piezas o ejercicios que conozca bien. Después ee otra sección, dedíquese a practicar aquellos ejercicios o partituras que le resulten más difíciles. No los haga descuidadamente, a ritmo rápido en las partes sencillas y deteniéndose en los fragmentos más difíciles. Al contrario, repase antes cuidadosamente esas partes más complicadas, insistiendo en ellas hasta que consiga obtenerlas limpiamente a la misma velocidad. Si Ud. ha aprendido solamente unos cuantos compases, pero los ha asimilado perfectamente, ya ha ganado Ud. algo efectivo.

La parte final del tiempo previsto para las prácticas, puede Ud. dedicarla al estudio de los nuevos ejercicios o partituras para la semana. De esta manera, no emplea Ud. todo el tiempo de ejercitar en los estudios nuevos. Al mismo tiempo se familiariza mejor y llega a dominar los ejercicios anteriores y gradualmente sobremonta las dificultades que han sido experimentadas anteriormente.

CUANDO ESCUCHE UD. A ALGUN CONCERTISTA CUYAS EJECUCIONES LE ADMIREN, RECUERDE QUE SU HABILIDAD FUE CONSEGUIDA UNICAMENTE POR UN CUIDADOSO Y PROFUNDO TRABAJO DE ESTUDIO Y PRACTICAS.

En conclusión, me agradaría puntualizar que cuanto en este artículo les indico son solamente sugerencias. En todo caso, déjese Ud. conducir por su propio profesor, que es precisamente el más indicado para que pueda aconsejarle y dirigirle.

MINISTERIO DE CULTURA BIBLIOTECA MADRID

AUDICION FIN DE CURSO

INSTITUTO



Un grupo de alumnos del Instituto, con los profesores Sr. Volpini, Sr. Olivella, Srta. Piña. Asimismo el Sr. Rodríguez, hijo.

Una simpática e interesante Audición ha sido la presentada por el Instituto Mozart el domingo día 20 de junio, en la Sala Mozart. El acto, ofrecido especialmente para los señores padres y familiares de los discípulos, tiene también por objeto acostumbrar a los alumnos al público, detalle muy importante, pues bien sabido es el estado de excitación y norviosismo que ataca a los ejecutantes que se presentan en un escenario, sin práctica suficiente de tablados.

El Instituto Mozart constituye, en su conjunto, la más amplia organización española dedicada, al Acordeón. A la vanguardia de las actividades Acordeonistas, gracias a su enorme labor en pro de esta generación de Acordeonistas que se está fraguando en toda la nación, ese Centro ha sabido fundamentar sus estudios en las experiencias captadas en los países de mayor adelanto acordeonístico y extraer ideas amalgamadas con la visión propia del gran problema, para impregnar cada una de las faceetas que presenta el Instituto, con el espíritu renovador y ansioso de triunfo que caracteriza al movimiento acordeonístico español.

Y es la Audición de Fin de Curso 1953-54 donde se ha manifestado, a grandes rasgos, la primordial importancia de la enseñanza eficiente en la juventud, que nos deparará en un futuro próximo un nutrido plantel de bien formados acordeonistas. A éstos dedica gran atención el Instituto y los resultados son francamente halagadores.

I PARTE

La primera parte corrió a cargo de los alumnos integrantes de la Sección de Iniciación, cuya preparación en el instrumento era de dos, tres o pocos más meses. Naturalmente, no se trató de una exhibición marcosignoriana; sin embargo, el objetivo que se intentaba fué conseguido, ya que los muchachos pusieron en evidencia su auténtico interés por el Acordeón y la aparición pública les estimuló grandemente para una mayor atención hacia el estudio. Muy simpáticos todos, fueron verdaderamente agradables sus intervenciones.

M.ª TERESA MESTRES abrió la marcha con «El Vals del Organino, pieza muy sencilla, pero que sus nueve años de edad supieron rodear de gracia y simpatía. El niño FRANCISCO JAVIER MARISTANY, de 7 años, tocó «Valsando» muy bien. CLARITA CHEVALIER, francesa, presentó una versión propia de «Bebé», composición también francesa. MARTIN RAMIREZ obtuvo un apreciable «Sitio de Zaragoza» de corte casi militar. AUGUSTO DE PORRATA ofreció su interpretación de «Mademoiselle de París». El siguiente fué HUMBERTO RACCANO, de origen italiano, con «La Viuda Alegre», buena madera de chico. Seguidamente, los dos hermanos FERNANDO y LUIS DE PORRATA deleitaron al púbico con una pieza tirolesa muy agradable, «Alpenglühn», que tocaron conjuntamente y con muy buena acoplación, a pesar de ser dos años. JUAN TEIXIDO ejecutó «Villanela», pieza sencilla

BIBLIOTECA MADRID

O MOZART

UNA NUEVA GENERACION

pero interesante por ser de Cambieri. JUANITA MITTROCH, alemana de Sttutgard, interpretó la conocida partitura «Volupta», muy nerviosa. M.ª TERESA ROLDAN vertió un agradable «Dominó» muy bien logrado, no obstante estar exageradamente nerviosa; y siguió nerviosa por más que el público repitió complacido sus aplausos.

JOSE MOREJON nos tocó «La Princesa de las Czardas» con muy buen aire. Siguió MERCEDES GRAU, muy nerviosilla, con la ejecución de un bonito vals, muy sentimental: «Morir de Amor» de Schumann. ALFONSO BUENDIA se sintió madrileño y tocó el schotis «Madrid». JUAN A. UCHER nos recreó con las «Olas del Danubio». ROSITA RUIZ, a pesar del breve tiempo que hace que estudia el Acordeón, la emprendió con el «Carnaval de Venecia», del eximio Paganini... pero muy simplificado, naturalmente. MARIANO ROYO se despidió de la estación con «Primavera»; he aquí un joven que, habiendo estudiado el acordeón solamente dos meses, presenta unas cualidades destacables que nos hacen saludar en él a un excelente Acordeonista, ya que su afición a nuestro instrumento nos asegura continuará el estudio tan brillantemente comenzado. JULIO ORTIZ ejecutó «La Comparsita», porque dijo no podía faltar en programa tan extenso, y, finalmente, AMPARO ENRUBIO cerró la primera parte con el conocido vals «Sobre las Olas».

Un Sexteto de Acordeones

Seguidamente se presentaron conjuntamente los alumnos JUAN ANGEL DIAZ, JOSE MANUEL GARCIA, RICCARDO SAN MARTINO, SIGFRIDO MARZO, PEDRO SERRAVIÑALS y FERNANDO ARTERO, los cuales habían sido preparados a todas prisas por su profesor, MORENO VOLPINI, en vistas a actuar formando un pequeño conjunto. Pero, no obstante la falta de ensayos, interpretaron muy bien unos valses de «La Viuda Alegre», de Franz Lehar. El público estimó con agrado los efectos musicales conseguidos por los seis acordeonistas y aplaudió con verdadero entusiasmo.

El Conjunto «HISPANIA»

Finalmente, como número fuera de programa fué presentado al público el CONJUNTO HISPANIA dirigido por el distinguido alumno FRANCISCO DUBE y compuesto de Acordeón (él mismo), guitarra (Diego Guarino), laúd (Francisco Martínez, su fundador) y el contr- (Félix Vargas). Ofrecieron dos números muy agradables: «Soy de Aragón», de «El Divo, y una sardana».

¡Cuántos comentarios durante la pausa de la media parte! Los padres y familiares rodeaban a sus hijos, les felicitaban, sonreían hasta por los codos: los ejecutantes estaban todavía nerviosos, pero se sentían embargados de felicidad por tantos elogios, aplausos, fotos, etc., etc.

II PARTE

La segunda parte corrió a cargo de los alumnos de la sección superior. Dio principio a la misma ANTONIO PEINADO, con una discreta interpretación de «Saltarello Abruzzese», de Verrocchio. ARAMIS DA SILVA nos vertió en sonidos la preciosa partitura de Melocchi, «Zingaresca». SIGFRIDO MARZO se rehabilitó de su nerviosa actuación en el Campeonato de Cataluña, al ejecutar muy bien las czardas «Katinka», de Demaele; vemos es cuestión de estudio y salir en público alguna vez, para que nos dé una buena impresión en el próximo Campeonato. CARMINA DIEZ, alumna por correspondencia, vino desde Palencia para repasar sus estudios y tocar ante el público «Los Dedos en la Nariz», de Dufas, el autor de «Princesa del Acordeón»; advertimos buenas disposiciones en esta Srta. y deseamos siga estudiando para que contemos pronto con una acordeonista de mérito. JUAN ANGEL DIAZ ejecutó un airoso pasodoble, «Fiesta Campera»; se trata de un joven muy estudioso y verdadero apasionado del Acordeón. DEBORAH SIMON exhibió un precioso traje de everglaze, un bonito acordeón y una inteligente versión de «Sangre Zíngara», composición especial para Acordeón del M.º V. Melocchi; en conjunto: recibió muchos aplausos... naturalmente.

PEDRO SERRAVIÑALS nos presentó la celebrada canción rusa «Ojos Negros». FERNANDO ARTERO escogió el fox-swing de Ferrari, «Pienso siempre en Ti». Y como no podían faltar las famosas «Czardas» de Monti, se encargó de inter.



JOSE MANUEL GARCIA

(Continúa en la pág. siguiente)

REAL CONSERVATORIO LIBRERIA BIBLIOTECA MADRID

pretarlas para nosotros el joven italiano RICCARDO SAN MARTINO, un artista en ciernes, que no dudamos conseguirá grandes éxitos con nuestro instrumento. JOSE MANUEL GARCIA, el dinámico muchacho que hemos visto en casi todos los certámenes y audiciones celebradas en Barcelona, está consiguiendo una preparación de primera calidad; repetidos aplausos le valió su excelente ejecución de la obertura «Trieste», de Pietro Deiro. Mucho ánimo, García, y continúa estudiando con interés. JUAN BAUTISTA, que ya se dió a conocer en el último Certamen de Cataluña al ganar el título de Sub-campeón 1954, nos brindó una ejecución muy difundida, «Hora Staccato»; fueron tantos los aplausos, que hubo de repetir con «Diez kilómetros a la ventanilla», de Fancelli. Siguió FRANCISCO DUBE, el actual campeón de Cataluña, que arrebató a todo el auditorio con una magnífica versión del inmortal «Bolero», de Ravel; el público siguió con silenciosa admiración toda la pieza y los aplausos fueson continuados, pero debido a la premura del tiempo no fué posible repetir otra ejecución. Después, nuestro Campeón de España, el alumno JOAQUIN GOMAR, se manifestó brillantemente a toda altura, con la interpretación de la «Danza de Fuego», del M.º Falla; nuevamente los aplausos del auditorio fueron elevados hasta el máximo, mientras Gomar los recibía con su habitual sonrisa amable y modesta. Quizá en aquel momento seguía pensando en la responsabilidad que tiene al representar nuevamente a España en el Trofeo Mundial... y decidió que tantos aplausos bien requieren estudiar.

El Cuarteto «MONS TABER»

Otro número fuera de programa fué el ofrecido simpáticamente por el cuarteto vocal «MONS TABER», con voces perfectamente acopladas: Pierre Foret, tenor 1.º; Luis Moreno, tenor 2.º; Güstav Ruhbel, barítono, y Armand Massé, bajo. Cantaron «Swing Low», del Negro Espiritual, con matices sentimentales tan bien logrados que hicieron revivir entre los oyentes las escenas de los negros americanos. «La Marie», canción francesa, nos repitió la exhibición con el mismo sentir: ¡Sobresaliente! Lo bien logrado del conjunto merece nuestras felicitaciones al Director, D. Luis Moreno, director musical asimismo del popular Esbart Verdaguer; y también a estos cuatro muchachos, cuya actuación fué tan agradable como corta.

El Cuarteto A. N. E. A.



Como broche de oro (adornado con cuatro brillantes de valía), dió fin a esta audición la presentación en público del excelente Cuarteto A.N.E.A., formado por el profesor del Instituto, MORENO VOLPINI, con los tres discípulos JOAQUIN GOMAR, FRANCISCO DUBE y MANUEL RODRIGUEZ. Primeramente ejecutaron la obertura de «El Barbero de Sevilla», de Rossini, que siguieron luego el preludio del acto I de «La Traviata» de Verdi. Francamente colosales en su rendición de las composiciones, demostraron el maravilloso efecto que pneden producir cuatro buenos acordeones... cuando están en manos de cuatro concertistas. Dieron fin a su actuación y al acto con «Manos de Plata», de Deiro, música brillante adornada con el brío y simpatía de tan celebrados Acordeonistas.

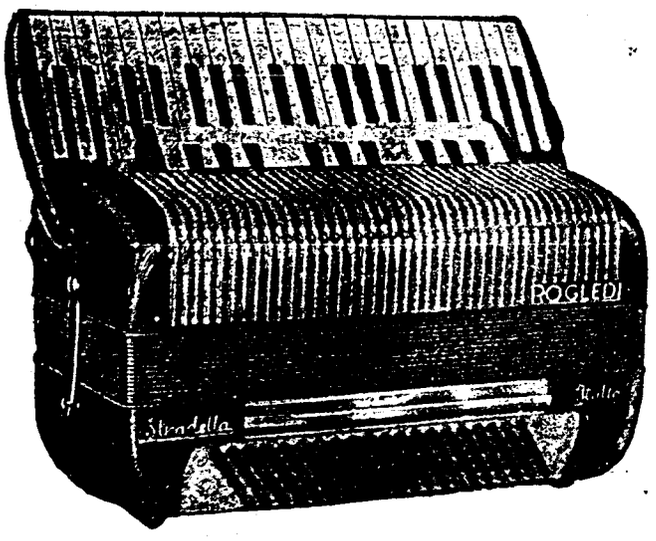
=o=

EL INSTITUTO MOZART ha demostrado cumplidamente en tal audición que el estudio metódico, gradual y consciente del Acordeón, a base de ejercicios, estudios musicales y partituras especialmente compuestas para este instrumnto, es el único sistema pedagógico que puede conducir a la formación de verdaderos acordeonistas. Pero no es tarea de cuatro días ni fácil para cualquiera el reunir la experiencia y el conocimiento del Acordeón precisos para obtener buenos resultados; este es el fundamnto de la apreciación incondicional hacia los profesores eficientes y las Academias de continuado prestigio a través de años y años de funciones pedagógicas.

Algunas de las composiciones del Mtro. Melocchi

116	**El Acordeón que ríe** (de gran efecto) - md .	10 ptas.
134	**Zingaresca** (característica)	
295	**Cuadritos armoniosos** (cinco piezas). . .	25 ptas.
298	**Leyenda Heroica** (obra de concierto) . . ,	20 ptas.
385	**La Banda Rompetímpanos** (de efecto) . .	12 ptas.
341	**Tríptico Romántico** (tres partes, gran concierto)	27 ptas.
386	**El Prestidigitador** (característica)	12 ptas.
387	**Sangre Zíngara**	18 ptas.
389	**Disputa** (trombón y clarinete, para acordeón). .	12 ptas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

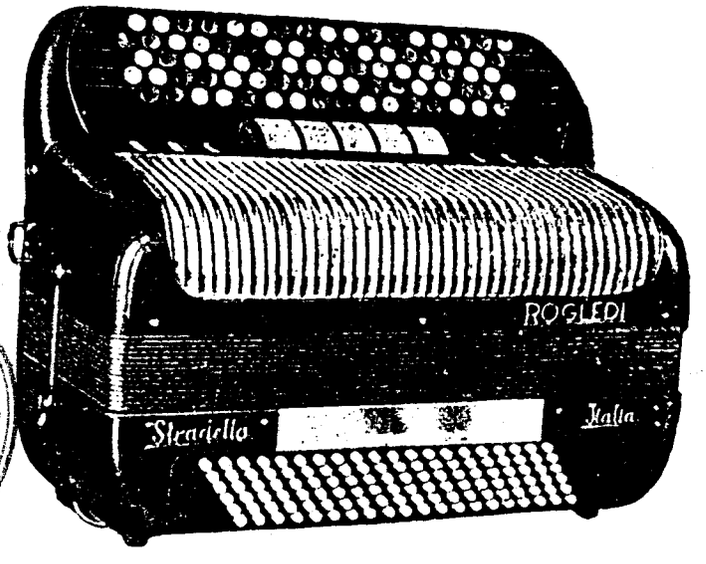


FABRICA
GALARDONADA

PAOLO ROGLEDI

ESTRADELLA - (Pavia - Italia) - Via Cavour, 3

Esmeradísima fabricación
Exportación mundial
Catálogo gratis a petición



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

7/55(215)

¡EXAMENES...!

Una visión de Daniro de Fernán

Lo que dicen los alumnos

ANTES DE LOS EXAMENES:

—Mi padre insiste en que estudie también por la mañana, para preparar mejor los exámenes. ¡Con el tiempo que falta todavía...! De aquí a allá, tengo tiempo de sobra para estudiar toda la carrera. Además, Pedro y Herminio se van a jugar a pelota y yo... ¿por qué no puedo ir? Pues iré, sí, señor. ¡No faltaba más!

—Yo estoy preocupado y, sobre todo, muy extrañado. Porque, tú dirás si es lógico que esos señores que se dan tanto tono con sus títulos de profesores y catedráticos, desciendan a tener que preguntar cosas de poco más o menos a los estudiantes. Precisamente a nosotros, que no nos metemos con ellos. ¿Por qué no se lo preguntan a Einsten que es tan sabio?

—Pues a mí me tienen sin cuidado los exámenes. Lo que me está haciendo cosquillas en el cogote es el miedo que le tengo a mi padre. Como le lleve un suspenso, es capaz de suspenderme él por su cuenta en lo que respecta al reparto de comida, durante una semana. Ya me estoy viendo a pan y agua.

—¡Bah!, no exageres, que estás bien preparado. Yo sí que voy pez: me he entretenido con otras cosas y, ahora, me veo francamente apurado. En fin, voy a apretar de firme en el estudio, pues quiero quedar lo mejor posible. ¿Vamos todos a estudiar?

DURANTE LOS EXAMENES:

—¡Julio! Dime, ¿qué te han preguntado? ... ¡Dios mío! Si me preguntan eso a mí, estoy salvado, porque es lo único que llevo medio bien. Me voy a aquel cuarto, a repasar un poco algunas escalas; avísame cuando me llamen.

—¡Hola, Julio! ¡Qué! ¿Cómo te ha ido? ... ¡Bien? ... Me alegro, hombre. Lo que es yo, estoy que no me llega la piel al cuerpo. Si pudiera escaparme de estos exámenes... Podría decir que me siento esfermo, pero mi padre me los haría repetir en septiembre... y sería peor todavía, porque ¡adiós vacaciones! Me han dicho mis padres que el viaje veraniego proyectado a San Sebastián depende de la nota que yo obtenga ahora; y, claro, eso depende de lo que se le ocurra preguntarme el profesor.

—Sin embargo, fíjate en Andresillo: está que no cabe en sí de satisfacción, porque sabe que obtendrá las mejores notas, pregunten lo que pregunten. Es un empollón, se pasa los días enteros estudiando. Se alimenta de corcheas guisadas con puntillos, o con negras en su tinta.

—¡¡Presente!! (Bueno, chico, me ha tocado la china: voy al patíbulo. Reza por mí... y, de paso, por el alma del profesor, a ver si lo ablandamos un poco).

DESPUES DE LOS EXAMENES:

—¡Anda! ¿Y como me atrevo yo a presentarle a mi padre este «suspenso»? No, de ninguna forma, le diré al catedrático que me la cambie por otra y ya estudiaré el año que viene.

Lo que dicen los profesores

ANTES DE LOS EXAMENES:

Sr. Ruiz: Estamos frente a los exámenes de fin. de Curso. Por tanto, esfuércese cuanto sea necesario para lograr que los ejercicios del método queden completamente dominados. Repáselos con cuidado y yo le controlaré hasta el último detalle. No pierda ánimos: estudie, que yo le aseguro quedará bien.

—Un momento, Srta. Samper: ya sé que tiene Ud. muchas ocupaciones, pero, por favor, repase las tres últimas lecciones. ¿Que no tiene tiempo? ... Entonces, sacrifique algún domingo para el estudio: verá cómo se siente una gran satisfacción en no perder un día entero para ir a dar un paseo o bailar un rato.

—Francamente, Sr. Director, estoy preocupado. Me gustaría que todos los muchachos quedaran bien, pero hay algunos que son verdaderos casos perdidos... Mañana iré a casa del Sr..., para sorprenderlo en su ambiente y ver si le convenzo para que estudie mejor: es un joven que presenta magníficas condiciones para llegar a ser un buen concertista.

—¡Diga!... Sí, soy yo... ¡Ah, el Sr. Vallés! Dígame... no... bueno, de acuerdo. ¡Bah!, no se preocupe por mí, no tiene importancia. Una hora más de clase es pesado, pero vale la pena emplearla en Ud. Adiós, hasta luego.

DURANTE LOS EXAMENES:

—(Veamos qué contesta la Srta. Ramel; le preguntaré cosas difíciles, porque así estudiará más y más. Vale mucho esta chica).

—(¡Hombre! Ya tenemos aquí al gran Sabelotodo, el alumno que sabe más que el profesor... cuando el profesor no está delante. Me voy a mantener estrictamente en el cuadro de preguntas señalado; que se las arregle como pueda).

—Buenos días, Srta. Madeira. Mire, necesito una secretaria para continuar rápidamente estos éxámenes; ayúdeme Ud. Conviene que les pregunte algunas cosas fáciles y después que pasen a mí, pues ya no estarán nerviosos. Hemos de ayudarles y animarles, pero de forma que les hagamos ver claramente la necesidad de estudiar mucho. Hay algunos que valen mucho.

—(¡Pobre Ramírez! Se le ve que está nervioso y muy apurado. Le ayudaré algo a que se tranquilice; además, ha estudiado muy bien durante todo el curso. ¡Cómo suda! Y la voz se le quiebra... Quizá tengan razón los alumnos cuando hablan tan mal de los exámenes... ¡Dios mío, se ha desmayado!).

DESPUES DE LOS EXAMENES:

—¡Por fin se ha terminado esto! Vea, Sr. Director: estos resultados atestiguan claramente la bondad del sistema utilizado durante este Curso. Sin embargo, he advertido que sería muy

(Continúa en la pág. siguiente)

Concurso de acordeón en Baracaldo

Peciña obtiene el primer premio
El segundo adjudicado a Gurbindo



JOSE LUIS PECIÑA

El día 27 de junio, a las once de la mañana y en la plaza de España de Baracaldo, se ha celebrado el anunciado certamen de acordeonistas. El acto tenía por objeto conmemorar las fiestas de su Liberación con música de acordeón, muy apreciada allí y más aun cuando se puede apreciar el arte y aptitudes diferentes de cada acordeonista.

Naturalmente, el público fué muy numeroso y quedó satisfecho del concurso, que transcurrió entre la mayor atención de los asistentes. Tomaron parte cinco acordeonistas, que debían ejecutar obligadamente la composición «Las Bodas de Luis Alonso», de Jiménez, y otra pieza de libre elección.

El Jurado estaba compuesto por don Tomás Aragües, Director de la Banda Municipal de Baracaldo y profesor de Armonía del Conservatorio Vizcaíno; don Francisco Fernández, Sub-Director de la Banda Municipal de Baracaldo, y el Delegado de ANEA en Vizcaya, don José Urquijo Respaldiza, que actuó como secretario.

Actuaron en el siguiente orden: Peciña, Virgala, Arbeloa, Goiricelaya y Gurbindo. La clasificación quedó establecida así:

1.° JOSE LUIS PECIÑA, de Bilbao. Premiado con 1.000 ptas.

2.° JOSE FERMIN GURBINDO, de Logroño. Premio de 700 ptas.

3.° JESUS M.ª GOIRICELAYA, de Bilbao. Premio de 500 ptas.

4.° ALEJANDRO VIRGALA, de S. Sebastián. Premio de 300 ptas.

5.° JOSE M.ª ARBELOA, de Mañeru (Navarra).

Todos fueron muy aplaudidos por el público, pues las interpretaciones fueron excelentes. Gustó mucho Peciña y fué muy aplaudido también Gurbindo, actual Sub-campeón de España, título obtenido con verdadero mérito en el III Certamen Nacional de España, cuyo detalle presentamos en este mismo número.

Fuera de concurso, se presentó al público el niño de 11 años, JOSE MARIA URQUIJO, de Bilbao, que causó magnífica impresión. El público aplaudió gustosamente cada una de sus interpretaciones: «El Sitio de Zaragoza», «Fiordaliso», «Marcha de los Acordeonistas», etc., etc.

Al final, jurados y concursantes fueron invitados por el Alcalde, don José M.ª Llaneza, en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, donde pronunció unas frases de elogio para los concursantes, a quienes felicitó e instó para que sigan con entusiasmo en el interesante y cautivador arte del Acordeón. Discursito que acabó maravillosamente con unas copas de vino español.

Los alumnos...

—Te felicito, Andresillo: tu sobresaliente es un éxito. El año que viene estudiaremos juntos... y tú me ayudarás, ¿verdad?

—Verás, papá: yo... pues... No hay derecho: me han quitado puntos. Sí, señor. Yo sé más que Fulano, Mengano y Zutano; lo que pasa es que... Y, a lo mejor, es que ha habido algún error; como hay tantos...

—¡Qué mala suerte, hombre! Mira que ir a preguntarme precisamente las cosas que yo no sé. Eso no está bien. Esto ya no me pasa más, porque voy a estudiar a fondo, para darme el gustazo de contestar la próxima vez con toda tranquilidad, pregunten lo que pregunten.

—Ahora, cuando tantos y tantos han pasado por este martirio llamado exámenes, es cuando advierto lo importante que resulta estudiar tal como dice el profesor. ¡Y pensar que lo dice una y otra vez... y le hacemos poco caso! No volverá a suceder, buen profesor.

...Los profesores

conveniente establecer unos repasos mensuales y una especie de exámenes privados cada trimestre. Estudiaré esto con detenimiento.

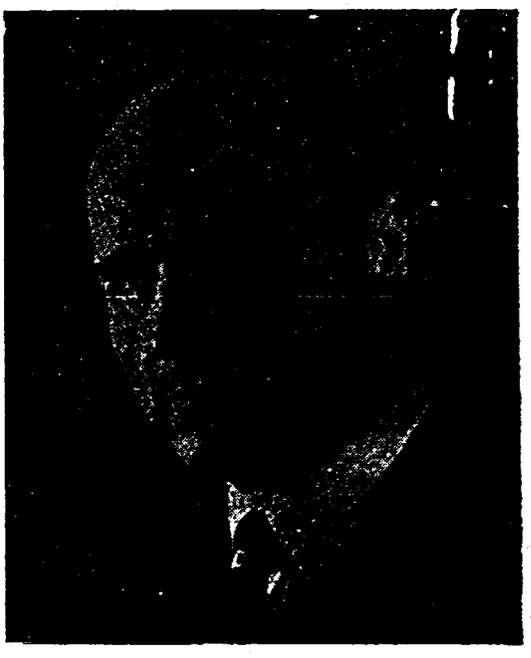
—No tiene nada que agradecerme, Luis. Ud. ha estudiado mucho y ha conseguido un sobresaliente con verdadero mérito. Estoy orgulloso de Ud.

—No ponga esa cara tan triste, Srta. Millán. Sé que hubiera preferido Ud. un sobresaliente, pero no olvide que ha estudiado más cine que música... aunque haya sido con la excusa de que el cine también tiene música.

—Antoñito: déjame abrazarte... Cuando te di las primeras clases, temí haber aceptado como alumno a una calamidad; pero he comprobado que cumples tu palabra: dijiste que al fin de curso estaría contento de ti... y lo has mantenido. Sigue así, hijo: verás como tus padres, tus profesores y amigos, todos sentirán afecto y admiración por ti. Dios quiso que nacieras sin habla, pero yo te aseguro que serás un músico que hablará mucho y muy alto. ¡Sigue estudiando, Antoñito!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

ANALIZANDO...
TRIPTICO ROMANTICO
... según H. Minay



El autor VITTORIO MELOCCHI
destacadísimo maestro italiano

I Tiempo -- Preludio en SOL menor

«TRIPTICO ROMANTICO» está contruído en cierta forma como una sonata. El compositor, en el primer movimiento (2/4), en SOL menor, actuando sobre líneas horizontales, anuncia el primer tema, *Allegro sostenuto*, (92 negras metrónomo), con un acorde tónico y un pasaje de tres compases al unísono que rompen en un tumultuoso *Allegro* (126 negras), un pasaje transitorio de semicorcheas para la mano derecha, con un acompañamiento de corcheas diestramente fraseado por un solo de bajos de cinco compases. Entonces, el asunto es repetido en plano diferente en el tiempo recién establecido.

Aquí, lo horizontal se induce a lo vertical. Un compás es utilizado para introducirnos en un compás de acordes de tresillos de corcheas. Repetido en función de desarrollo, los acordes de tresillos continúan y parecen tratar de volver a la horizontal con eclipses de contrapunto entre cada parte, con enérgicos acentuamientos señalados verticalmente, que llevan a una culminación, cuyo ápice nos conduce a los compases 31 y 32, que despide una escala cromática descendente de tresillos de corcheas en la mano izquierda, con un trémolo de seisillos en la derecha.

Contrasta con los compases el 33 y siguientes: ahora, tresillos de semicorcheas, el mismo número de notas, pero ¡qué diferente vibración es conseguida con el ordinario acompañamiento de corcheas en los bajos!

Después de ocho compases de este nuevo desarrollo, nos hallamos lanzados a una variación de fusas, donde se siente la necesidad de que el tiempo se mantuviera más lento, aunque sólo fuera por gozar mejor de la belleza del pasaje, tanto en el canto como en el acompañamiento.

Otros siete compases de esta variación y un solo de bajos constituye un movimiento divagatorio de semicorcheas, durante nueve compases, para el acompañamiento de ricas modulaciones en el canto. Este pasaje es gradualmente mantenido otra vez antes de situarnos en la resapitulación, que es, como antes, primeramente horizontal y después vertical, viniendo luego el verdadero punto de culminación, que nos deja en una *cadenza* en el canto y, finalmente, una efectiva *codetta* da fin al movimiento.

Observando todo este movimiento, es sorprendido uno por las numerosas permutaciones de las formas expresivas empleadas.

II Tiempo — Página íntima

El segundo movimiento de SOL mayor, (3/4) *Andante sostenuto*, abre con una suave introducción de cuatro compases en registro de clarinete, reflejado oblicuamente en cada compás siguiente en los bajos. La primera mitad de los primeros dieciséis compases es igualmente plácida en estilo «nocturno». La melodía, aunque poética, tiene un diseño muy florido y comprende dos frases de cuatro compases, casi idénticas. Una pequeña emoción rompe la serenidad en los seis compases siguientes, pero se difulmina suavemente en los dos últimos compases.

Un cambio completo de atmósfera se decide en el segundo tema —*un po' piú mosso* (88 negras)— en que la clave se cambia a DO menor. La inspiración creadora del compositor se refleja claramente en el ardor y sentimiento de la melodía, del canto y el *sostenuto* del acompañamiento durante dieciséis compases. Repetido animadamente, y con intensa emoción, conduce a un *Largo* transitorio de otros dieciséis compases, en el cual el motivo del primer tema es dado en los bajos, sólo todavía en la clave menor y con expresión de predominante emoción, después de quince compases, recae en un *piu lento* de siete compases y se diluye con perfecta tranquilidad.

III Tiempo — Scherzo

El tercer movimiento en SOL menor, (2/4) Allegro en 126 negras es una *Toccatina* fantástica, como de hadas... un estudio de velocidad en ondeantes formas de gimnasia digital en tresillos de semicorcheas (incluyendo diez compases para la mano izquierda) casi ininterrumpidos hasta la última página, con expresión viva y agilidad de movimientos.

Aún tratándose de una parte dedicada casi exclusivamente a la exhibición de rapidez digital, este movimiento requiere también cierta concentración en varios pasajes.

En la última página hallamos una pequeña permutación y después nos encontramos con un silencio que es muy elocuente.

¡La marca cuyo prestigio se impone!

SALAS

S. R. L.

ESTRADELLA (Italia)

ACORDEONES DE GRAN CLASE

Fábrica de primer orden - Construcción moderna
Elaboración esmerada
Exportación mundial - Perfección y elegancia

Medio siglo de experiencia y clamoroso éxito

Medalla de oro y Diploma de Honor
Exposición Internacional de París 1911

Diploma y Medalla de oro en la
III Exposición Internacional de Fiume 1927

Medalla de oro y Diploma de Honor
en la Exposición de Montichiari 1946

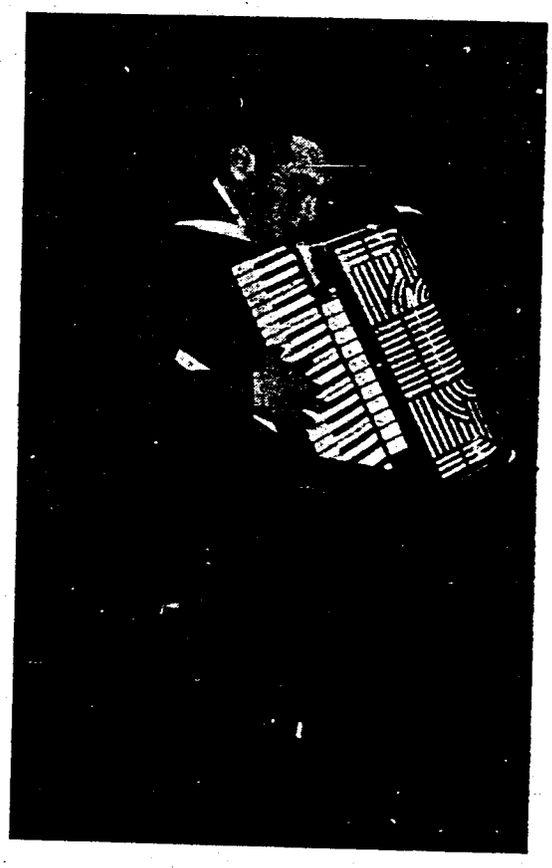
Medalla de oro y Diploma en la
Exposición de Castiglioni 1946

REAL CONSERVATORIO

7/55(219)

Recital de Acordeón en Reus

Exhibición de MORENO VOLPINI y JOSE M.ª CHAVARRIA



La Asociación de Conciertos de Reus patrocinó recientemente un importante recital de Acordeón en el Salón Monterrosa. El acto tuvo efecto el 3 de junio y era esperado con impaciencia por los aficionados de la localidad, al mismo tiempo que despertó gran curiosidad entre muchos de los amantes de la música que, por no conocer el valor musical del Acordeón, hallan extraño que pueda entusiasmar a tantos aficionados como hay en esta población.

Este recital corrió a cargo de: MORENO VOLPINI, el conocido concertista italiano, y su joven discípulo de Tortosa, JOSE MARIA CHAVARRIA.

En la primera parte, VOLPINI nos ofreció (bueno, Sr. Volpini, no lo tome a mal, pero aquí en España suprimimos el tratamiento cuando hablamos de personalidades demasiado importantes para que lo necesiten) varias ejecuciones interesantísimas, que pusieron de manifiesto una vez más la cautivadora belleza del Acordeón cuando está en manos de verdaderos artistas.

Magnífica fué la versión de «*Tranquilo*», obertura de Deiro, de gran efecto. También le fué premiado con cálidos aplausos la ejecución del «*Vals en RE bemol*», de Chopin.

Seguidamente ocupó el estrado el joven Echevarría, deleitando a la concurrencia con cinco composiciones, entre las que destacaron por su y la obertura de «*Trieste*», ambas de Deiro. Cada una de sus interpretaciones le valió asimismo largos aplausos.

Como final del recital, Volpini ofreció una nueva serie, entre ellas «*Hilandera*», de Volpi, en la que puso de relieve su grado de virtuosismo en supercalidad y «molto crescendo», que le han valido el aprecio y admiración de todos los acordeonistas. Otras piezas ejecutadas por este artista en el recital que indicamos, fueron «Mosaico Español», composición descriptiva de Fugazza, y la preciosa partitura «*Malagueña*», de Lecuona (el autor de «*Siboney*»).

En el entreacto, algunos de los discípulos del Instituto Mozart departieron cordialmente con Moreno Volpini, principalmente a base de hacer muchas preguntas y solicitar algún autógrafo. En resumen, fué ésta una agradabilísima manifestación acordeonística, de la cual no dudo que el aficionado reusense guardará el más grato recuerdo, unido a la admiración y simpatía de los dos Acordeonistas que nos han visitado.

S. CLAVERI

¡Muy bien, Sr. Claveri, y agradecidos por su información! El interés que demuestra por este acto, nos da a entender que es Ud. un buen aficionado; por tanto, nos gustaría recibir noticias de Ud. con frecuencia y, a ser posible, con mayor detalle, siempre que el interés justifique un comentario más extenso.

Tenemos entendido que este recital fué organizado perfectamente por el empresario don Joaquín Oliva que ha sabido dar a Reus un pequeño avance de concierto de acordeón, de relevante interés.

Festival Internacional Acordeonístico

Un gran festival internacional se convoca para el próximo mes de octubre en Pavía, organizado por ENAL, con la colaboración de la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas y Armónicas (ANIFA). El Festival está abierto a todos los acordeonistas del mundo y dividido en tres secciones y once categorías: Sección individual, Sección conjuntos y Sección de armónicas. Los premios suman en total MEDIO MILLON DE LIRAS, pero el premio superior en solistas es de 30.000 liras, que viene a representar 2.000 ptas. Si cualquiera de nuestros lectores siente interés por participar en este Festival, puede dirigirse a nosotros y le daremos amplios detalles.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

por el Prof. T. RODRIGUEZ MARQUEZ

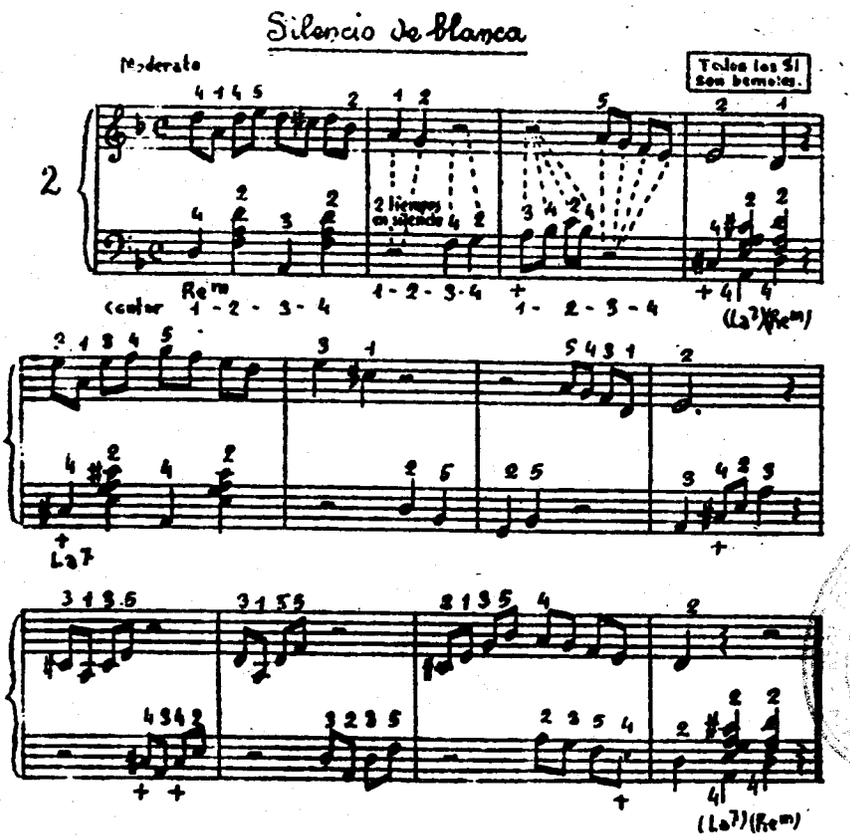
Estudio del silencio de blanca

Presentamos para su estudio y práctica un ejercicio destinado a los silencios de blanca, tanto en el canto como en el acompañamiento.

MANO DERECHA: Solfear primeramente la melodía y estudiarla seguidamente con el acordeón, esmerándose en respetar los silencios y obtener los sonidos limpiamente. Es preciso cuidar mucho que las notas sean bien ligadas, al efecto de que resalten los silencios.

MANO IZQUIERDA: Solfear el acompañamiento y ejecutarlo luego, solo. Cuando se consiga a la perfección, se estudiará el ejercicio con las dos manos juntas, cuidando que la acoplación sea lo más perfecta posible. Es entonces cuando se prestará gran atención a que en los compases 2, 3, 6, 7, 9 y 10 no se junten en ningún momento el sonido del canto y del acompañamiento, pues están preparados exprofeso para que en la primera mitad del compás se oiga solamente el canto o solamente el acompañamiento, y la otra parte en la segunda mitad.

FUELLE: No echen nunca en olvido la importancia que tiene para llegar a ser un buen acordeonista, el manejo adecuado del fuelle. Deben repetirse una y otra vez los detalles, hasta que no se advierta corte alguno en la ejecución, pues el sonido debe ser continuo, excepto al final del 4.º compás.



Lector amable: «EL ACORDEONISTA» ha sido fundado para informar de todos los concursos, conciertos, actos acordeonísticos, orquestas, composiciones, etc. Si puede Ud. enviarnos información detallada, hágalo, en beneficio de todos.

Dirigirse a: «EL ACORDEONISTA» - Vergara, 1, 3.º - BARCELONA (7)

¿Cómo anda Vd. de MEMORIA?



¿Demasiado fáciles las preguntas del mes de JUNIO? Seguramente lo habrán encontrado así. Por consiguiente, no dudamos que instantáneamente habrán dado con la contestación exacta, y hasta diez veces. Contéstense honradamente a Uds. mismos el número de respuestas correctas y apúntense un gol musical por cada una... pero no olviden apuntarnos a nosotros un gol en contra por cada fallo. Gracias.

CONTESTACIONES

1. — El final de un trozo de música se indica siempre por medio de una doble barra y colocando generalmente encima la palabra «FIN».
2. — La quinta aumentada se compone de 3 tonos, un semitono diatónico y un semitono cromático; como, por ejemplo, de RE a LA sostenido.
3. — La inversión de un intervalo se ejecuta trasponiendo el sonido grave de dicho intervalo a la octava superior; o bien trasponiendo el sonido agudo de tal intervalo a la octava inferior.
4. — Se llaman sonidos harmónicos o concomitantes los dos sonidos secundarios que se perciben después del sonido principal (llamado sonido *generador*), cuando se pone en vibración un cuerpo sonoro.
5. — El intervalo que hay de la tónica a la mediante de la escala menor, es de tercera menor.
6. — Exceptuando la tercera y la sexta, todos los demás grados forman con la tónica intervalos idénticos, en la escala mayor y en la escala menor.
7. — Se altera el séptimo grado de la escala menor elevándolo de un semitono cromático, para evitar el equívoco que pudiera existir entre la escala mayor y menor, y para que conserve su calidad de nota sensible, estando separada de la tónica de un semitono diatónico.
8. — Se emplea el accidente ascendente (sostenido o becuadro) para escribir la nota cromática intermediaria de una nota a otra más aguda, porque se encuentra más próximo a la nota superior, y tiende siempre a subir.
9. — Cuando los tiempos de un compás son divisibles por tres, se llaman tiempos ternarios y constituyen el compás compuesto.
10. — El movimiento de un trozo de música se indica por medio de palabras italianas, que se colocan al principio de la composición y en la parte superior del pentágrama.

Puestos a preguntar, les dirigimos en esta ocasión diez preguntas más, pero un tanto más... interesantes. De esta manera, se olvidarán casi del calor, al tener que abismarse un poquillo para conseguir sacar a flote las enseñanzas recibidas de la teoría musical. Calculando que solamente presentamos dos o tres preguntas que puedan llamar la atención, se saca la conclusión de que interesa contestarlas todas.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuál es el intervalo que se halla entre el sexto y séptimo grado de la escala menor?
2. — ¿Cuáles son los compases compuestos más usados,
3. — ¿Qué es tiempo binario?
4. — ¿Cuál es el grado de la escala mayor que pasa a ser la tónica de su escala menor relativa?
5. — ¿Qué es la modulación?
6. — ¿Qué duraciones se obtienen por medio del doble puntillo?
7. — ¿Por qué se emplea el accidente descendente para escribir la nota cromática, intermediaria de una nota a otra más grave?
8. — Cuando se repite un trozo de música desde el principio y se hallan una o varias repeticiones hasta la palabra FIN. ¿qué es lo que hay que observar?
9. — ¿Por qué la alteración que eleva el séptimo grado de la escala menor no puede jamás formar parte de la armadura de la clave?
10. — ¿En qué tono mayor y menor nos hallaremos si hay cinco bemoles en la clave? ¿Cuál es la nota que no es común a estas dos escalas y que determina la modalidad?

¿Desea aprender el Solfeo?

Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo del celebrado

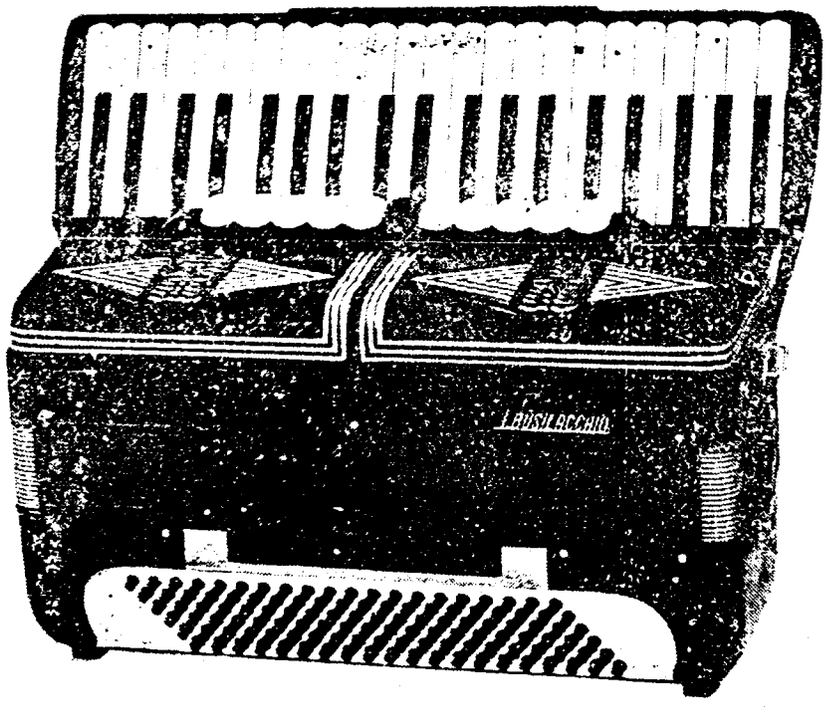
Curso de Solfeo y Teoría de la Música

POR CORRESPONDENCIA

Fácil, ameno, sencillo y práctico

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, Lino Quattri, etc.

7/55(223)



BIBLIOTECA MADRID

Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

7/55 (225)

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

7 SET. 1954



Redacción Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Telef. 2 05 2
BARCELONA (1)

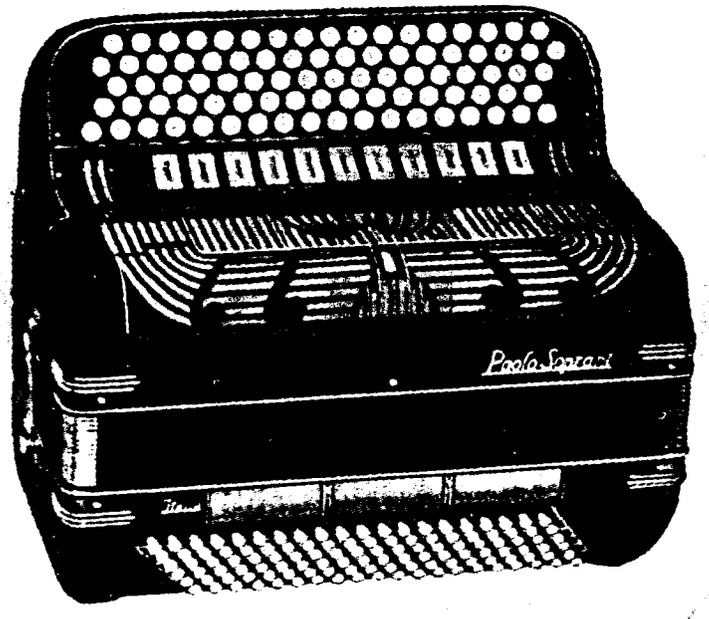
32 páginas

5 pesetas

8 (55.225)

1863

PAOLO SOPRANI



SUPERIOR

CASTELFIDARDO

(Ancona-Italia)

1954

8/55

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
DANIEL R. CAPELLA FERNANDEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chüe
Círculo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro
Francia
León Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Guiliano
Massimo Tenzi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Joaquín de Jesús Pacheco
Ildefonso Martins
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López Peinado

AÑO III — AGOSTO 1954 — NUM. 8

Las Vacaciones y el Trofeo Mundial

Cuando los comentarios acerca del pasado Certamen Nacional han llegado a agotarse y perder actualidad, he aquí un nuevo tema de verdadero interés para todos los acordeonistas del mundo: la celebración del IV TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, el concurso internacional de mayor relieve en el año.

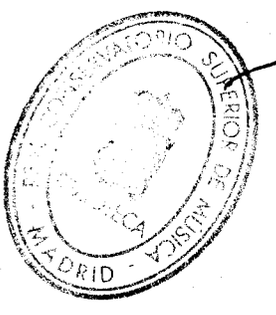
Mientras muchos de nuestros lectores dedicarán el mes de agosto a disfrutar de unas agradables vacaciones (mar, excursiones, sol, fiestas), nuestro actual Campeón de España, Joaquín Gomar, deberá emplear muchas horas en perfeccionar su preparación de un "Concertino de las Escalas" (la pieza impuesta) bastante diferente al rumor de las olas en la playa, o al suave gorjear de los pájaros en la campiña. Igualmente podemos pensar de los acordeonistas extranjeros concurrentes al Trofeo.

Gracias a Dios, la diferencia disminuye si tenemos en cuenta algunos detalles accesorios: los veraneantes habrán de cargar con algunas molestias en forma de moscas, mosquitos, viajes pesados, calores sofocantes, gastos también sofocantes en tanto que los participantes al Trofeo Mundial disfrutarán de un bello viaje a un destino maravilloso: Nápoles. Es posible que no sean todo mieles, pero no podemos negar que el extraordinario interés del Trofeo y demás actos que se organizan conjuntamente constituirá para ellos un feliz acontecimiento, unos días verdaderamente bellos.

Cuando los Acordeonistas regresen de sus vacaciones, llevarán con ellos probablemente un fuerte bronceado, la dirección de alguna amistad establecida a todas prisas y muchas ideas nuevas en el cerebro, con un deseo muy elogiable de poner en práctica la composición de nuevas partituras, la escenificación de algún número interesante, el cambio de atuendo en su orquesta o cualquier otra innovación. Con una buena provisión de oxígeno y yodo, llegarán a la ciudad sonrientes y dispuestos a conquistar a todos los públicos.

Y Gomar, ¿con qué regresará? Resulta más difícil predecirlo, pero confiamos en una excelente clasificación. No echemos en saco roto la categoría de los demás oponentes, frecuentemente verdaderos profesionales del Acordeon, profesores especializados, todos experimentados después de años y años de actuaciones públicas en medio de un ambiente acordeonístico de verdadero realce.

Joaquín Gomar, pese a su juventud, disfruta de un envidiable autodominio, que juntamente con sus cualidades artísticas, nos permiten confiar en recibir una grata sorpresa. Aguardemos los resultados.





NUESTRA PORTADA

EL ACORDEON EN EL CINE

con Dean Martin y Jerry Lewis

Nuestra portada de hoy es simbólica: les presentamos a dos populares artistas de la pantalla americana que no precisan de presentación, porque son conocidos en todo el mundo, principalmente por su película "¡Vaya Par de Marinos!". Se trata de los actores DEAN MARTIN y JERRY LEWIS.

El grabado que hacemos figurar en la portada está tomado de la película "The Stooge" (no conocemos todavía el título que le será asignado en español). La productora Paramount nos proporcionará el placer de presenciar esta película y... francamente, ¿para qué negarlo?, nos causará gran satisfacción el carácter de simpatía y espectacularidad que se le reconoce a nuestro instrumento, puesto que otros aspectos suyos se están demostrando constantemente en las mejores salas de concierto de todos los países adelantados.

Como ya hemos apuntado en diversas ocasiones, nuestro Acordeón ha dado su música característica a numerosas producciones cinematográficas. Una nueva rama hallamos, pues, a disposición de los buenos acordeonistas; si el cine americano y el francés han abierto la marcha, ¿no podemos suponer que recogerán tan espléndida idea en España?

Posiblemente, sí. Por tanto, aquellos que salen de ver una película y sueñan por la noche (¡algunos lo hacen de día también!) en un viaje triunfal a Hollywood, el paraíso de la cinematografía... norteamericana, que se imaginan convertidos en grandes actores, eclipsando instantáneamente a los Gregory Peck, los Montgomery Clift, los Clark Gable, los Gene Kelly, etc., etc., que se ven rodeados de admiradoras por doquier, bombardeados con cartas perfumadas, llevados en hombros por los mismos productores, regalados por la prensa, solicitados por la Televisión, etc., todos esos — si son capaces de revelarse artísticamente con un Acordeón —, pueden soñar ahora con la esperanza prendida en la almohada. Porque vislumbramos que la cinematografía española puede interesarse por replicar a la americana (¿recuerdan ustedes, naturalmente, la historia de David y Goliat?) y aterciopelar las salas de todo el mundo con una película cuyo primer actor sea un Acordeón.

Esto sucede actualmente en Norteamérica, pues se prepara una nueva película, cuyo título será: "DOS CORAZONES Y UN ACORDEON". En ella, según tenemos entendido, el protagonista será el Acordeón. Confiamos en verla por España y hasta nos ofrecemos a hacerle un poco de propaganda gratis.

C. M. A.

IV TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON

Los días 26 y 27 de Agosto

Al objeto de aprovechar la interesante Exposición de Ultramar, que tendrá lugar en Nápoles y será clausurada el 31 de agosto, se ha determinado que el IV Trofeo Mundial del Acordeón será celebrado en los días 26 y 27 del mismo mes.

Asimismo se efectuará el Congreso Internacional de la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.), acto en que los Delegados de las diferentes naciones adheridas a la Confederación exponen sus experiencias, lanzan nuevas ideas, proponen actividades a desarrollar conjuntamente, etc., siempre con el propósito determinado de contribuir prácticamente al ensalzamiento del Acordeón en todo el mundo.

ORGANIZACION

Como ya decíamos en JUNIO, la organización ha sido encomendada a la entidad ENAL Provincial de Nápoles y la Asociación Nacional Italiana de Acordeonistas y Armonicistas (A.N.I.F.A.), con la colaboración del Ente Provincial del Turismo, la Exposición de Ultramar de Nápoles, la Municipalidad de esa población, la Radio y la Televisión, siempre bajo el control central de la C.M.A. En conjunto, se consigue reunir una serie de importantes elementos cuya labor conjunta determinará lamagnificencia de este IV Trofeo, preparado cuidadosamente para el mayor crédito de nuestro Acordeón.

Se preparan diversos actos artísticos que formarán un precioso programa para todos los concurrentes y aficionados. Se calculan por millares los visitantes a Nápoles, procedentes de todas las regiones italianas.

PARTICIPANTES

Se ha concretado ya la participación de los representantes de Alemania, América, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Francia, Gran Bretana, Holanda, Luxemburgo, Noruega, Polonia, Suecia y Suiza. Otros países, cuyo movimiento acordeonístico no está respaldado todavía por la correspondiente Asociación nacional, están tramitando la posible presentación de acordeonistas destacados.

Todos los candidatos al Trofeo, los delegados al Congreso Internacional y los miembros del Jurado, tendrán todos los gastos pagados: viajes, alojamiento y comidas. Los gastos de viaje son de cuenta de las respectivas Asociaciones.

Las celebradas orquestas de Acordeones "SERENELLI", "BAJO RHIN" y "NOGLER", tomarán parte en los festivales que se preparan. Los premios serán muy importantes, destacando el ofrecido por el Presidente de la República Italiana.

MINISTERIO SUPERIOR DE PRENSA Y PROPAGANDA MADRID

8/55 (227)

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel. 27 87 81
BARCELONA

Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Sub-Director General: Daniel R. Capella Fernández
Sub-Director y Profesor Titular: Moreno Volpini
Profesor Secretario: Dionisio Olivella

BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

MUSICA - PIANOS
Instrumentos de Banda y Orquesta
ACORDEONES-PIANO

José Penades

En Sanz, 17 VALENCIA

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios ANEA:
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

nuestro noticiario

EL ACORDEON SUECA EN EL MUNDO

Francia

EN LA IGLESIA de Saint Martin-des-Champs, los novios ELIA BOSCAINI y Jean Ancelin vieron adornada su boda con el 2.º movimiento del "Concierto en MI" de Pietro Deiro y la "Tocata Fuga" en RE menor de Bach, interpretados magistralmente por la revelación francesa CLAUDINE RAPP y Sergio y Trapier. A la salida, les esperaban los jóvenes alumnos del Conservatorio del Acordeón, que acompañaron a los novios en marcha triunfal. Afortunadamente para la afición, se tiene entendido que Elia Boscaïni no abandona el Acordeón.

GRAN GALA DE ACORDEON fué la ofrecida en Lyon, recientemente, por Roger Poujol, quien presentó a sus alumnos con partituras de todos los géneros, desde el musette típicamente francés, hasta las más bellas partituras clásicas. Además, su conjunto interpretó piezas de gran relieve, siendo aplaudidos cálidamente por el numeroso público que halló verdaderamente extenso nuestro instrumento.

Suecia



EL TRIO GUNNAR MOLTON es uno de los mejores que se han formado en Suecia. Está formado y dirigido por el Acordeonista Gunnar Molton, el bajo Ache Dahlman y el guitarrista Olle Bergman. Con tres elementos bien dispuestos y preparados, han recorrido las mejores salas de fiestas de Suecia, actuando sobre todo en la capital, Estocolmo. La Radio les ha tenido en sus ondas en frecuentes emisiones y por doquier han dejado una ola de simpatía y apreciación.

Bélgica

BELGICA Y FRANCIA enfrentarán sus acordeonistas los días 26 y 27 de septiembre próximo, según anuncia "L'Art de l'Accordéon en Belgique". Numerosos acordeonistas están inscritos ya y se sabe también que el acto tendrá efecto en París (¡Siempre París!).

Italia

Según el acuerdo entre el ENAL y ANIFA, se ha constituído definitivamente la **FEDERACION ITALIANA DE ACORDEONISTAS Y ARMONICISTAS,** que indicaremos con la sigla F.I.F.E.A. Ha sido establecida la Comisión Directiva, nombrándose los siguientes cargos:

Presidente: M.º GUIDO FARINA, del Conservatorio Musical de Milán y Director del Instituto Cívico Musical de Pavía. — Vicepresidentes: Comm. Pasquino Frassi y Umberto Alberti. — Consejeros: Maestros Vittorio Melocchi, Emilio Cambieri, Pasquale Carlo Stajano, Marino Beraldi, Giacomo Ricci, Renzo Annoni y el Dr. Theo Treppiedi. — Secretario: Profesor GIUSEPPE PIZZUTO.

Un elenco de primerísimo orden en la manifestación altamente musical del Acordeonismo italiano, cuya conjunción establece una base firme para el desenvolvimiento y actividad de la FIFEA, federación que cuenta ya desde el principio con factores determinantes del éxito.

La Asociación Italiana ha concedido el Diploma de Benemérito al **INSTITUTO MOZART,** de Barcelona, por su labor en pro del Acordeonismo. Asimismo ha sido acordado a otras instituciones y personalidades de Inglaterra, Francia, Alemania, Australia, Suecia etc., en mensaje de confraternidad, que revela el espíritu de colaboración internacional existente en todas las Asociaciones acordeonísticas del mundo.

JAMES STEWART, el famoso actor del cine americano, ha sido agasajado por el Conjunto Ricchi, que ha actuado en su honor ante la Radiodifusión italiana. La exhibición ha constituído una ratificación más de la categoría de este conjunto y ha sido elogiada calurosamente por el popular galán.

LA IGLESIA PARROQUIAL de Casagno Magnago ha recibido al Conjunto Orquestal CAMBIERI, por invitación del cura párroco. Diversas personalidades eclesiásticas de gran relieve han seguido con verdadero interés la música de Borodine, Chiesa, Rossini, Verdi y Mascagni que ha interpretado el Conjunto con su maestría habitual. Claro está, el M.º Cambieri ha sido solicitado para nuevas ediciones...

MADRID

CON ORGANO ELECTRICO y 30 Acordeonistas, se ha dado un gran concierto en Loreto, con la participación del compositor Adamo Volpi. Es el primer órgano eléctrico que se une con los acordeones.

LA ORQUESTA "SERENELLI" ha ofrecido un gran Concierto sinfónico en Villa Zorn, ante más de 3.000 personas. El público que presenció su actuación ha quedado maravillado de esta magnífica exhibición y premió con calurosas ovaciones al insigne director, M.º Stajano, y a los bravos componentes, tanto en la orquesta como en el Cuarteto y solistas. Esta Orquesta partirá para una jira por Suiza; además, se está preparando otra que comprenderá diversos países de Europa y ultramar.

WOLMER es emprendedor: ha formado una orquesta de quince ejecutantes en el nuevo Lido, de Génova, donde se exhibirá diariamente durante toda la estación. Recientemente ha estipulado un contrato de exclusiva para la grabación de discos como solista, con su trío y con la orquesta.

Ha fallecido en El Cairo D. Vincenzo Pizzuto, hermano de nuestro distinguido colaborador Prof. Giuseppe Pizzuto. Ha sido muy sentida su muerte por la colonia italiana en El Cairo y los numerosos familiares y amigos en Italia. Enviamos, condolidos, nuestra manifestación de duelo, en mensaje de afecto.

Irlanda

RADIO DUBLIN ha presentado por sus antenas al virtuoso italiano BARIMAR, ofreciendo dos emisiones semanales suyas. Barimar escribe a Italia: "...grabando "O mia bella Madonnina" confieso haberlo hecho con lágrimas en los ojos, tal era la nostalgia por mi Milán". Otros compromisos se le han presentado en Inglaterra, que, seguramente, no podrá atender. He aquí uno de los numerosos casos que nos evidencian las inmensas posibilidades profesionales del Acordeón.

Suiza

EN LUCERNA, en el Casino Kursaal, se ha presentado un gran Concierto al cual han participado la Coral Pro Ticino y la Orquesta propia, con la actuación extraordinaria de GIACOMINO BOGLIOLO, el niño de doce años que no teme en absoluto ejecutar composiciones de Beethoven, Liszt, Suppé, Lattuada, Kramer, Fugazza, Boccosi, etc. También ha participado en otras manifestaciones artísticas en Suiza, siendo aclamado en todas partes como "el joven virtuoso italiano del Acordeón".

Escandinavia

EN 70 CIUDADES ESCANDINAVAS se presentará el trío italiano REBECCHI, que ha iniciado una gran jira por la península nórdica. Actualmente está en Malmoe (Suecia), y cuando concluya su viaje por las tierras suecas y noruegas, pasará a Túnez, Algeria y Marruecos.

ESPAÑA

Deusto

El día 11 de julio, en función matinal, se celebró un concurso al que concurrieron cuatro grupos de Ochotes, que interpretaron bellas canciones, aparte de la obra obligada. El vencedor fué el Ochote NERVION, de Bilbao.

El Acordeón estuvo presente en tan atrayente acto, de manos del joven acordeonista JOSE MARIA URQUIJO, que deleitó al público con varias ejecuciones de su repertorio, que viene siendo conocido por gran número de los aficionados vizcaínos. Como siempre, los oyentes testimoniaron su admiración con nutridos aplausos.

Sestao

EL CIRCO AMATEUR del Club Deportivo de Bilbao realizó en Setao una función en beneficio del Asilo Rebonza, de dicha localidad, el 22 de julio, por la noche. Es muy meritoria la labor desarrollada en tal ocasión y bien desearíamos que el Arte ensanchara más y más sus alas para cobijar tan elogiables iniciativas.

También el niño José M.ª Urquijo — que está en todas partes — actuó en este festival benéfico con el acierto y éxito a que nos tiene acostumbrados.

Barcelona

FRANCISCO DUBE, con su conjunto "Hispania", realizó recientemente una jira por Andorra, con éxito que sí tiene precedentes, pues lo consigue en todas partes. Además, se sintió deportivo y acompañó con su música a los ciclistas que tomaron parte en la vuelta "Cinturón Ciclista de Barcelona", tocando durante el trayecto y en las etapas.

Parece ser que su dinamismo halla buena acogida, pues probablemente también les acompañará en la Vuelta Ciclista a Cataluña, el próximo septiembre. Si lo toma como parte de sus vacaciones... no está mal. Por otra parte, continúa actuando en los festivales que organiza el grupo artístico de Radio Barcelona. ¡Mucha actividad, Dubé!

Aviso importante:

Quedan suprimidos los envíos de revistas sueltas a reembolso, por cuanto los gastos según las nuevas tarifas ascienden a 2'70 ptas.

Rogamos a nuestros amables lectores opten TODOS por la suscripción de un año (55 ptas.), seis meses (28 ptas.) o como mínimo, tres meses (15 ptas.) En las suscripciones no se aumentarán los gastos de envío.

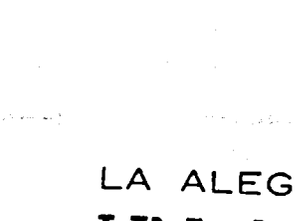
¡Muchas gracias!

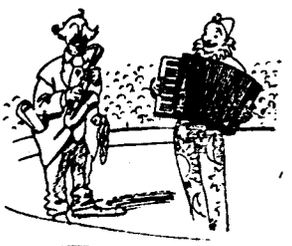










ACORDEONES
Guerrini

Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.
APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA

LA ALEGRIA DE LA VIDA
UN ACORDEON *Guerrini*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

9/55(232)

Las cosas serias dichas en broma:

¿Desea Ud. ser periodista de Acordeón?

Adaptación española de un artículo humorístico de DESMOND A. HART, quien previene no se tome demasiado en serio

Tan pronto como usted decida convertirse en un repórter o periodista del Acordeón, debe hacer todo lo posible para procurarse TODO cuanto haya de escrito sobre este instrumento, pidiendo, solicitando prestado o "distrayendo" cada materia escrita que usted encuentre, sea donde sea. Esto le será muy útil, pues cuando a usted se le ocurra una idea para desarrollarla y enviarla a esta Revista, tomar uno de esos artículos que siempre tendrá la ventaja de guarda en conserva, alterar unas cuantas palabras (¡cuidado, sin excederse!) y remitirlo seguidamente a la Redacción, como si se tratara de una producción original suya. Al fin y al cabo, son no raros los "periodistas" que emplean este sistema, con muy apreciable éxito.

Seguidamente, necesitará usted una lista de nombres y dirección de toda clase de acordeonistas, tanto los profesionales como los desconocidos — tarea que es llamada técnicamente "contacto". Esto puede obtenerlo bien extenso y con toda facilidad buscando un empleo como oficinista en una redacción de revista acordeonística y copiando los nombres y dirección de las listas, aprovechando el momento en que el personal sale a comer o a almorzar.

Entonces, cuando su lista haya sido completada, no tiene más que decir a su jefe que usted necesita tres días de fiesta a la semana y quinientas pesetas de aumento... ¡se hallará libre en seguida!

Todo esto le habrá empleado no más de un par de semanas, durante las cuales usted habrá podido aprender "todo" acerca del periodismo aplicado al Acordeón y todas las materias concernientes al negocio de publicaciones...

Finalmente, quizás encuentre a faltar una máquina de escribir, para presentar adecuadamente sus artículos — que, seguramente, podrán ser muy numerosos. Pero no se preocupe por esto tampoco: con un poco de ingenio y sutilidad puede evitarse tantas molestias y gastos. Basta con que envíe sus artículos escritos a mano, garabateados aprisa en cualquier papel (no olvide lo práctico que resulta escribir en la parte interior de los sobres, detrás de las cartas recibidas, en los papeles más o menos blancos de envoltorios, etc.). El Editor ya se ocupará de hacerlos escribir a máquina por alguna secretaria, con lo cual obtendrá usted otro beneficio no despreciable: conseguir que la "copia" esté escrita en verdadero español. ¡Para qué cuidarse de la cacofonía, la sintaxis regular, la pobreza de léxico, lah orrible ortografía... y tantas tonterías de esas!



Ya tiene usted ahora las herramientas para el comercio que ha escogido; el próximo objetivo es hallar unos cuantos temas. Bien, como he dicho al principio, la manera más cómoda y libre de enojos es el "pedir prestado" a otros escritores, sin necesidad de que ellos se molesten en concedérselo; piense usted que están conformes y cójalo de otras revistas, bien entendido sin olvidar de consignar debajo el nombre de USTED. En muchos casos, puede ser que el Editor se los admita y así se verá usted camino de la "Fama".

Sin embargo, si usted desea llevar a cabo un trabajito realmente propio, puede buscar a alguien de quien haya oído hablar alguna vez, sea quien sea, siempre con la circunstancia de que toque algo el Acordeón. Escriba unos comentarios sobre este "Acordeonista", descubriéndolo ante el público como el mejor concertista que haya usted jamás conocido.

Esto es muy sencillo, si sabe usted emplear abundantemente los adjetivos de "virtuoso excepcional", "artista brillantísimo", "excitante musicalidad", "técnica perfectísima", "ejecutante prodigioso", "maravilla del Acordeonismo moderno", "actuación legendaria", "caso histórico en los anales del Acordeón", "sensibilidad emotiva", "desbordante", etc., etc.. bien rociados sobre todo el artículo. Además de presentarse usted como crítico agudo, tendrá la posibilidad de que usted mismo llegue a convencerse de que, en realidad, ese "Acordeonista" es maravilloso.

Cuando haya logrado que sus artículos aparezcan en una revista durante dos o tres números seguidos, vaya inmediatamente al Editor y solicítele que le reserve a perpetuidad un par de páginas solamente para sus trabajos.

A estas alturas, puede usted adoptar un buen seudónimo. Esto se considera el pináculo del periodismo. Es una ventaja que puede aprovechar, para cambiar su viejo nombre por otro, bien reluciente y llamativo. Tiene muchos para escoger, muchos... ¡además de los que le dirigirán los lectores!

Ya con unas dos páginas a su disposición, escriba usted en forma cándida, como un inocente — si es que lo es ya —. Ahora bien, si emplea un seudónimo, puede permitirse el lujo de ser más rudo con la gente y decir todo cuanto le venga en gana. Así adquirirá notoriedad como "escritor de recia personalidad".

No puedo darle ninguna buena idea acerca de cómo podría escribir algún artículo. No obstante, puede usted imaginarse que ha visto un Acordeonista en un teatro de su localidad. Pero no se moleste y enfarulle para ir al escenario a entrevistarlo (a no ser que lleve con usted alguna amiga, en cuyo caso sí que conviene darse tono).

(Continuará en el número de SEPTIEMBRE)

LOS CERTAMENES ITALIANOS

Su III Campeonato Nacional

Un niño de 15 años, GIOVANNI VERDERI, elegido para representar a Italia en el Trofeo Mundial

Para nosotros, los españoles, cuyo movimiento acordeonístico se está formando y encontrando por doquier infinitas dificultades para su desarrollo — díganlo los directivos y delegados de ANEA y los Sres. profesores especializados —, el esplendoroso movimiento italiano nos causa verdadera admiración. ¿Cuántos concursos regionales, nacionales e internacionales, cuántas actuaciones ante la Radio y la Televisión, cuantos conciertos por solistas y orquestas de acordeones se celebran en Italia al cabo de un año?

Hacer números sería elevar la admiración a un grado quizá excesivo. Dejemos la impresión en un término normal y examinemos un tanto los factores. En primer lugar, hay que considerar la innata devoción del italiano a la música. Y, como consecuencia directa, el desarrollo extraordinario de las Academias y profesores de música, que comportan la competencia entre ellos y, por consiguiente, una superación grandiosa en todas las actividades musicales.

La acción del profesorado italiano halla un auxilio de vital importancia con la convocación de tantos y tantos concursos y campeonatos, festivales, etc., actos que impulsan a los estudiantes de Acordeón a profundizar en sus ejecuciones. El nivel ojear unas cuantas listas de clasificación de campeonatos para apercibirse de la alta numeración conseguida por los participantes, debiendo tenerse en cuenta asimismo la dificultad de las partituras exigidas como obligadas y las permitidas como libres.

Este Campeonato ha tenido lugar en Lavagna y, dado el número elevado de participantes —cerca de 90 solistas, además los conjuntos—, se ha preciso establecer dos jurados y dos locales, durante dos días y medio. Un jurado ha sido por el ilustre M.º Luigi Ferrari Trecate y el otro por el M.º Marino Beraldi.

ACORDEON

CAT. A. — Menores de 10 años:

1.º Pierluigi. Copa Stajano. 9 puntos sobre un máximo de 10.

2.º Sivano Lavagnini. Copa ANIFA. 8'75 puntos.

Y ocho participantes más.

CAT. B. — De 10 a 12 años:

1.º Gianluigi Pezzera. Copa Ediciones Daniele. 9 puntos.

CAT. C. — De 13 a 15 años:

1.º Learco Gianferrari. Copa Aberti. 9 puntos.

2.º Cesare Salati. Copa Crosio. 8'75 puntos.

Y diez participantes más.

CAT. D. masculina. — De más de 15 años:

1.º Luigi Pollice. Copa Farfisa. 9'50 puntos.

2.º Giuseppe Rizzi. Copa «Comune di Genova». 9'25 puntos.

Y diez concursantes más. La pieza obligada ha sido «*Sangre Zingara*», de Vittorio Melocchi o «*Fuga a dos voces*» de Stajano, a elección.

CAT. D. femenina. — De más de 15 años:

1.ª Norma Gusmini. Copa ENAL, con premio de un acordeón «Titano-Victoria». 8'50 puntos.

2.ª Edda Cavassa. Copa Ediciones Curci. 8 puntos.

Y dos señoritas más.

CAT. E. profesional — (sin límite de edad):

1.º ex aequo GIACOMINO BOGLIOLO. Medalla del Presidente de la República Italiana y Copa del Ministerio de defensa. ¡9'50 puntos!

2.º Ivano Pavarini. Copa Paolo Soprani. 9 puntos.

3.º William Pederzoli. Medalla encarnada. 8'50 puntos.

Y tres participantes más. La pieza obligada ha sido «*Soraya*», de Bio Boccosi o «*Rapsodia Fantástica*», de Pietro Deiro. Todos los concursantes han presentado dos partituras de libre elección, además de la obligada, escogiendo el Jurado una de las dos.

PRECAMPEONATO MUNDIAL

CAT. F. Junior. — Menores de 18 años:

1.º ex aequio GIACOMINO BOGLIOLO. Plato artístico del Ente Provincial de Turismo de Génova. 9 puntos.

1.º ex aequo IVANO PAVARINI. Copa Attilio Balicco. 9 puntos.

Pieza obligada, «*Danza de los Fantasmas*», de Fugazza.

CAT. G. Senior. — Mayores de 18 años:

1.º GIOVANNI VERDERI. Copa S. E. el Prefecto de Génova, ¡¡10 puntos!! Con felicitación unánime del Jurado, pasado a la Categoría Senior a pesar de contar solamente 15 años.

2.º ex aequo WILLIAM PEDERZOLI. Copa Casa musical de Bernardi.

2.º ex aequo ANGELO DE MAESTRI. Copa Consorcio Autónomo del Puerto de Génova.

Y dos participantes más, Ravedoni y Modugno. La pieza obligada ha sido «*Cocktail*», del M.º Ferrari Trecate, que la escribió expresamente para el caso.

CAT. H. — Jazz:

1.º Pietro Guiotto. Copa Alberti. 9 puntos.

Pieza obligada, «*La Encrucijada de los Locos*» de Wolmer.

ARMONICA

CAT. N. — Solistas:

1.º Cesare Bollini. 9'50 puntos.

Y tres concursantes más.

CAT. O. — Conjuntos:

1.º Trío Ravagnati. Copa 9 puntos.

Además, el quinteto «Holiday» y el cuarteto Carloni.

(Continúa en la pág. 237)

Para los buenos acordeonistas

Conjuntos de Acordeones



Primer artículo de una serie que ofreceremos sobre este mismo asunto, dado su enorme interés

por MASSIMO TENZI

He aquí una materia interesantísima para el Acordeonismo moderno. Efectivamente, los países de mayor adelanto en esta materia cuentan todos con numerosos conjuntos acordeonísticos, formando desde los más reducidos, en que destacan todos sus elementos a gran altura, hasta los de mayor número de componentes, en forma de orquestas o bandas de acordeón, donde el público aprecia mejor la labor conjunta y la tarea formadora-creadora del Director.

En Italia, por ejemplo, se destacan los conjuntos por sus numerosas actuaciones en salas, radio y televisión. Cada profesor prepara un conjunto con sus discípulos; las fábricas suelen también presentarlos, en calidad de publicidad. No podemos citarlos todos, pero sí algunos para dar a ustedes idea de lo interesantes que resultan: las orquestas tan renombradas "Serenelli", "Cambieri", "Frontalini", "Paolo Soprani", Lanaro, la gran Aldrovandi, Layolo, Ricchi, Città di Varesse, Bellada, Pallini, Primavera, Tarducci, Missaggia, Morganti, Azzoli, Zilay, Castellany, Pileri, Corona, Balicco, Caldarola, trío Ravagnanti, Harmony, cuarteto Carloni, quinteto Holiday, cuarteto Goi, trío Zucchinelli... en fin, son numerosísimos.

Presentamos, pues, con ánimo de impulsar a los acordeonistas inteligentes y capaces, unas consideraciones elementales de nuestro colaborador italiano MASSIMO TENZI.

La formación de un conjunto de acordeones depende, primeramente, de cuanto pretende obtener de él su Director. Es la base que le conducirá a examinar sus necesidades artísticas y la labor a desarrollar.

Elementalmente, los conjuntos se distinguen en grandes y pequeños.

Los conjuntos reducidos — duetos, tercetos, cuartetos, quintetos —, independientemente de las partituras o de la música clásica o brillante que ejecuten, no pueden pretender representar una verdadera orquesta. Por esto, los dejaremos aparte, ya que nuestro artículo se refiere a los más extensos.

Los grandes conjuntos son los únicos cuya diversidad de ejecutantes puede permitirles constituir una verdadera orquesta, en el sentido completo de esta palabra. Tratemos de ellos, pues, debiendo establecer las siguientes distinciones:

1. — Conjuntos al unísono.
2. — Conjuntos con partes en terceras o en sextas.
3. — Conjuntos con partes completas.
4. — Orquestas con instrumentos especiales de complemento.
5. — Orquestas de Acordeones únicamente.

1. — CONJUNTOS AL UNISONO.

El conjunto que producen estos conjuntos no es muy notable, ya que se reducen a multiplicar el sonido de un instrumento por el número dec omponentes. Todos los ejecutantes interpretan exactamente la misma partitura, sin variación ninguna para nadie. Y, díganme ustedes, ¿qué efecto causa al oído la sonoridad más o menos neta de varios instrumentos, sean los que sean, produciendo todos las mismas notas?

Aun admitiendo el máximo de técnica y de conjunción en los componentes, el efecto de estos conjuntos no es muy agradable, ni de verdadero mérito musical. Tanto, que es preferible se tratara de un conjunto reducido, al unísono., en cuyo caso el sonido resultaría más agradable.

La igualdad de los sonidos que crea monotonía, la falta dec olorido, la imposibilidad de hacer brillar (en sus verdaderos tonos) la armonía, y la inexistencia de la orquestación, son factores todos que nos determinan a clasificar a este tipo de conjuntos con la palabra: inadecuados.

2. — CONJUNTOS CON PARTES EN TERCERAS O EN SEXTAS.

Esta categoría de conjuntos es preferible a la anterior, pues sus efectos son mejores. Pero ha de tenerse en cuenta que no se puede aplicar este procedimiento de partituras en terceras o sextas a cualquier género de música; pero cuando es adaptable, se puede ofrecer al auditorio unos brillantes efectos sonoros.

Aunque no recomendamos este tipo de formaciones, sus resultados pueden ser considerados con una palabra: discretos.

3. — CONJUNTOS CON PARTES COMPLETAS.

Son similares a las orquestas cuyas partes están preparadas tomando como partida la composición para piano.

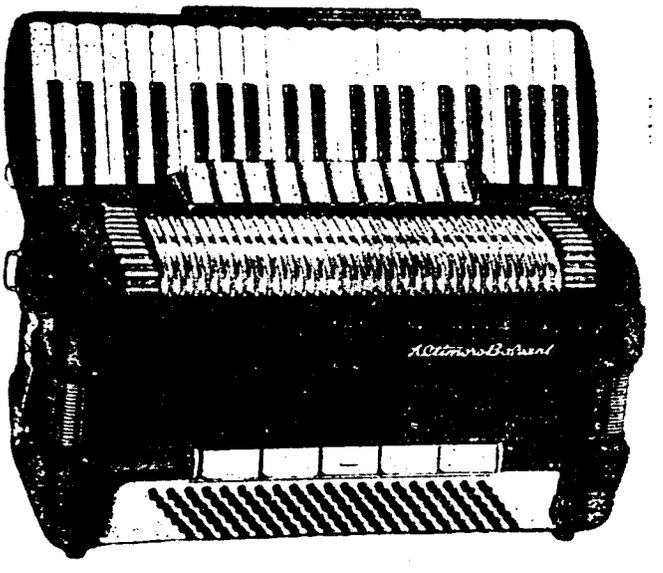
Del conjunto de las notas que forman los acordes para piano, se toman las líneas correlativas en la sucesión de los acordes y se establecen de forma imple en las filas de instrumentos, siempre de conformidad con la línea melódica.

Este tipo de conjuntos buenas características y sus interpretaciones pueden ser bastante agradables, aunque sin llegar a un nivel que pueda satisfacer a los buencs aficionados a la música. En su conjunto, pcdemos discriminarlos con una palabra muy conocida: buenos.

(Continuará en el número próximo)

ALTIMORO BALEANI

CASTELFIDARDO - ITALIA



Acordeón-Piano de Lujo

Fabricación de Artesanía

Exportación a todo el mundo

5/53(236)

Primer Certamen de Acordeón en Santurce

Aunque los concursantes han sido pocos, la calidad ha superado la cantidad



D. JOSE URQUIJO
el activo Delegado de A. N. E. A. en Vizcaya

Santurce ha celebrado la festividad de Nuestra Señora del Carmen con un completo programa de festejos organizados por el Ilustre Ayuntamiento, el cual ha requerido la colaboración del Delegado de A.N.E.A. en Vizcaya, D. José Urquijo, para ofrecer al vecindario un simpático concurso de Acordeonistas.

El acto se efectuó el sábado, 17 de julio, a las diez y media de la noche, enmarcado con el bello Parque de la Villa. Fué una velada agradabilísima y el público que concurrió demostró con repetidos aplausos el placer que le producía nuestro instrumento, llevado por cinco acordeonistas muy destacados.

El Jurado estuvo compuesto por D. Luis Fernández. Director de la Banda Municipal de Portugalete; D. Antonio Sáenz, Director de la Banda Municipal de Santurce, y el Rvdo. P. Cortázar, agustino, gran musicólogo. Los participantes fueron José F. Gurbindo, M.ª Luisa Irastorza, José L. Peciña e Itziar de Arrarte.

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde, el Delegado de A.N.E.A. dirigió el sorteo para señalar el orden de actuación. Seguidamente, se dió comienzo al festival con la actuación fuera de concurso del niño **JOSE MARIA URQUIJO**, que ofreció en primer lugar **"El Sitio de Zaragoza"** y la marcha de Demaele, **"Golondrina Ardenese"**, ejecutándolas ambas con exquisito gusto y matiz. Como siempre, su arte y simpatía fueron premiados con grandes aplausos.

José F. Gurbindo, el primero de los concursantes, ejecutó la obra impuesta, obertura de **"Poeta y Aldeano"**; como pieza de libre elección, presentó el intermedio del Baile de Luis Alonso, de Jiménez. Gustó mucho al público y fué ovacionado por su espléndida actuación.

Seguidamente, le correspondió el turno a la ya conocida Acordeonista Srta. María Luisa Irastorza, muy bien en la pieza obligada y maravillosa con su creación de **"Sevilla"**, de Albéniz. Su acertada interpretación le valió muchos aplausos.

En tercer lugar apareció José Luis Peciña. La pieza libre fué **"Czardas de Amor"**. Su gran calidad como Acordeonista le hizo ganar la simpatía de todos los oyentes.

Por último, le correspondió actuar a la Srta. Itziar de Arrarte, que presentó como pieza libre la **"Danza de los Fantasmas"**, original para Acordeón. Con mucho temperamento, logró distinguirse con una actuación meritoria, que había de ganarle el primer premio.

En tanto se efectuaba la deliberación del Jurado, volvieron a actuar todos individualmente e incluso en conjunto, pues los cinco Acordeonistas reunidos tocaron **"La Cumparsita"** a entera satisfacción del auditorio. Después, el dueto Gurbindo-Urquijo se hizo aclamar por su brillante ejecución de la **"Princesa del Acordeón"** y la rumba-bolero **"Bella Rosina"**.

Una vez determinado el fallo del concurso, se dió lectura al mismo, resultando:

1er. premio, con 1.000 ptas. — **ITCIAR DE ARRARTE**, Deusto.

2.º premio, con 700 ptas. — **JOSE LUIS PECIÑA**, Bilbao.

2.º premio, con 700 ptas. — **M.ª LUISA IRASTORZA**, Tolosa.

3er. premio, con 500 ptas. — **JOSE FERMIN GURBINDO**, Logroño.

Finalizado el acto, el Sr. Alcalde ofreció en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, una copa de vino español a los participantes y colaboradores.

... III Campeonato Italiano

(viene de la pág. 234)

CLAVIOLINE

CAT. R. — Tipo piano:

1.º Gino Lunardi. Copa Teddy a'Silver.

CAT. S. — Tipo acordeón:

1.º Orfeo Burattini. Copa Ingeniero Petroncelli.

GUITARRA

CAT. Q. — Mayores de 18 años:

1.º Arienti Alcide. Copa Monzino y Garlandini.

Cuatro guitarristas más.

Presentamos este cuadro a nuestros lectores españoles como homenaje a Italia, nación cuya labor en pro del Acordeón moderno es tan destacada, y también para preparar a los acordeonistas, en vistas a introducir nuevas categorías en los próximos certámenes de España.

La revelación italiana ha sido el joven GIOVANNI VERDERI, que ha obtenido el total de puntos adjudicables y la mención de honor del Jurado. El M.º Ferrari Trecate ha considerado que su preparación y condiciones artísticas le capacitan para asistir en representación de Italia al IV Trofeo Mundial del Acordeón. Su compañero no ha sido fijado todavía, pues deberá ser elegido más adelante entre William Pederzoli y Angelo De Maestri (éste se presentó en el Trofeo Mundial de Copenhague).



«CARLOS DE MALDA»

¡Vístase, señorita!

CON PROPIEDAD Y ELEGANCIA

Una teoría original

Erase un profesor de música, anciano, pero vivaz, que no se podía citar como modelo de bohemia — creo, más bien, que sentía gran apego por las comodidades y lujo que le eran permitidas —, pero que disfrutaba del especial encanto de enjuiciar originalmente a las personas. Le conocí en París, en una de mis incursiones por la capital. Extensas fueron las materias que tratamos y no podría recordarlas todas, ni siquiera en parte; pero sí me llamó la atención el hecho de que solía asociar un fondo musical determinado a cada persona por él tratada. A sus conocidos los llamaba con el título de alguna composición, que según él, le representaba prístinamente su espíritu.

Creo que la opinión de este profesor era bastante exagerada, pero confieso que no carecía de agudeza. En estos casos, la visión de la persona debe conjugar perfectamente con la música a la cual le identificamos. Y, pregunto yo a las lectoras de esta Revista: ¿A qué partitura puede asociarse en la mente una Acordeonista que se presente a un concierto, festival o certamen, vestida de calle, denotando despreocupación, falta de esmero y carencia de esa virtud — permítame repetirlo: VIRTUD — tan característica en los espíritus femeninos, como es el de emplear en los actos importantes el vestido que, dentro de sus posibilidades, encuadra mejor con su actuación?

Un modelo para Ud.

Una sugerencia: imagínense una joven que aparezca en el escenario, aunque no sea con carácter de profesional, y que juntamente con una buena actuación, haya tenido el buen gusto de regalarnos la visión de una estrella vestida con traje azul oscuro, de gasa, largo, pespunteado de irisaciones de luz azul, con cuatro volantes plisados, tres en la falda y uno en el cuello, abierto en forma de V en el escote... Añadan el complemento de unos zapatos adecuados, dejemos los pequeños detalles para el buen gusto de quien lo lleve a la práctica y adórnenlo finalmente con unas rosas de té en el talle.

Estimadas lectoras: ¿Verdad que a una tal Acordeonista la recordarían siempre con un fondo musical cautivador? ¿Verdad que, al evocarla, se sentirían atraídas y les parecería que el alma, a fuerza de sentir, se encoge de emoción y semeja que sus alas tienden a abrirse? Porque cualquier oyente sensible a quien se presente una Acordeonista de tales condiciones y vestir, sentirá hondamente la belleza de esa artista capaz de aunar música — belleza audible — y elegancia — belleza visible —. Dentro de su corazón vibrará una sensación de paz dulcísima, que le transportará y elevará hacia las puras regiones del ensueño...

La música, vertida por unas manos femeninas sobre el Acordeón, llegará con mayor razón a nuestra alma si la Acordeonista ha sabido ataviarse con exquisita sencillez — esa sencillez tan complicada para muchas, — con buen gusto. Bien ha dicho Ninón de Lenclos que "la belleza es la imitación del Natural". Y el arpegio ideal de perfecta y natural armonía, sin duda alguna, lo ofrece la mujer y la música, las dos criaturas privilegiadas en el mundo con el poder de hacer soñar e inspirar las más grandes y bellas obras.

Un vestido de ensueño

Pueden optar por este modelo: traje blanco de etamín, vaporoso como la misma melodía, mangas indefinidas, talle ceñido y falda de ancho vuelo, rozando el suelo. El escote, discreto, en forma de media luna, bordeado por una faja de fino terciopelo azul suave, cuyo extremo izquierdo puede dirigirse por la espalda, en forma ondulante, para formar la cintura, en tanto que la otra quedaría libre en el hombro derecho, bajando hasta el suelo. Brazos y manos sin joya alguna, a no ser una fina pulsera.

El anciano profesor adornaba a sus amistades con la asociación de un trozo musical. Por mi parte, y sin hacerme eco de su teoría, he pensado que a una Acordeonista, puesto que ella misma se produce la música, conviene poder asociarla con un vestido adecuado. Y cobra mayor fuerza esta necesidad si dedicamos unos momentos a considerar la labor llena de entusiasmo y firmes ideales que impulsan a los Acordeonistas españoles conscientes, en su constante bregar por la introducción del Acordeón en la buena música y, por consiguiente, en su deseo de que los artistas de este instrumento rayen a tanta altura como los pianistas, violinistas, etcétera.

Amigas mías: deseo hacer llegar a vosotras mi mensaje de simpatía y admiración, al mismo tiempo que pretendo con estas modestas notas enviaros una petición, que abraza igualmente la defensa del prestigio femenino, como la dignificación del Acordeón. Y es que cuidéis vuestro atuendo, para que concuerde con las legítimas pretensiones del Acordeonismo moderno.

Que no se pueda asociar NUNCA a las Acordeonistas, por falta de elegancia y feminidad, con ese estribillo de popularidad inexplicable: "¡A LO LOCO, A LO LOCO!".

CONSERVATORIO DE MÚSICA MADRID



EDICIONES MOZART

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

Presenta el exito

HOLLYWOOD

DANZA EXCENTRICA

de **Roger Dufas**

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA, (7)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

N.° 404



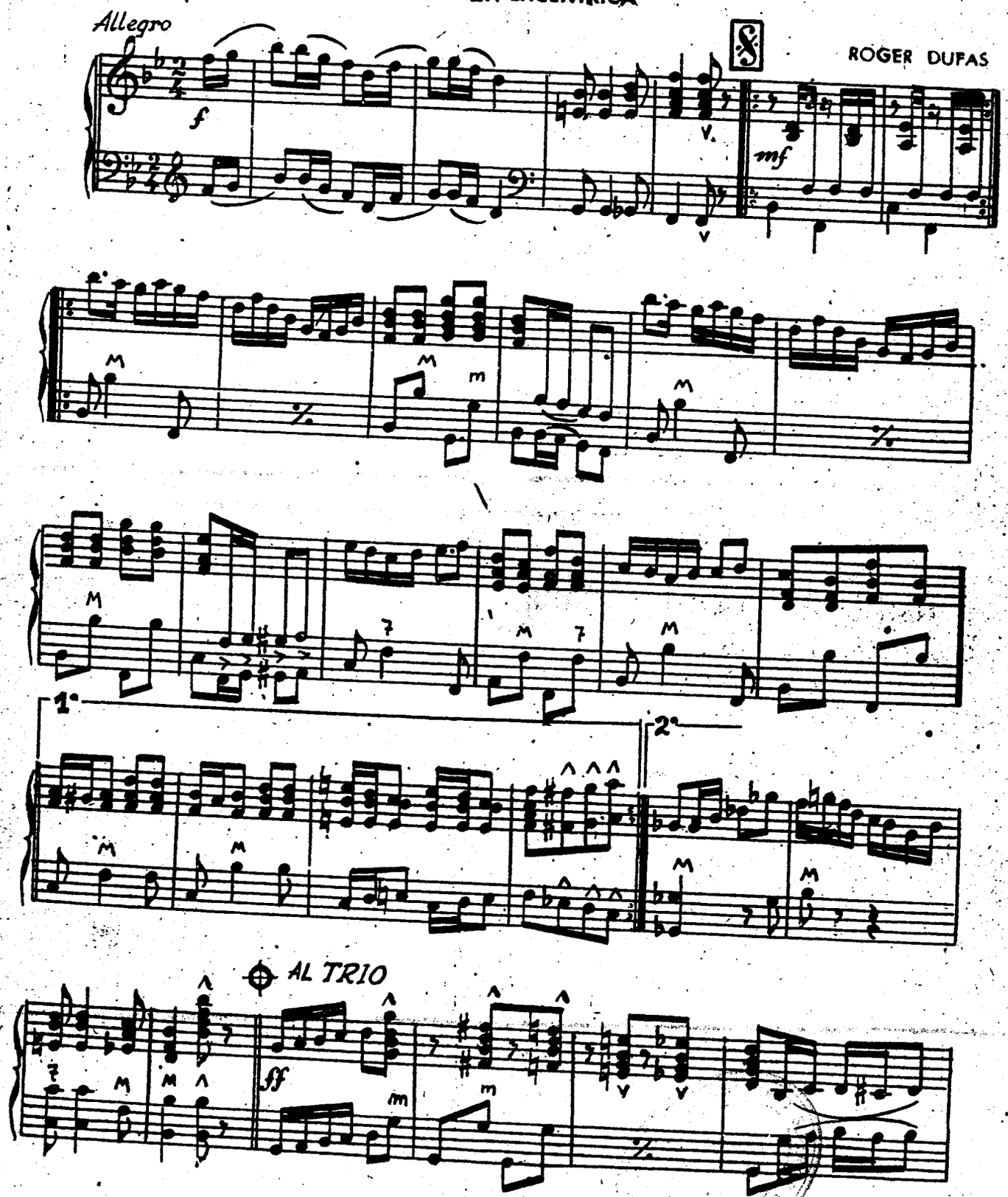
The MAYAS ACCORDION GIRLS

6/57 (239)

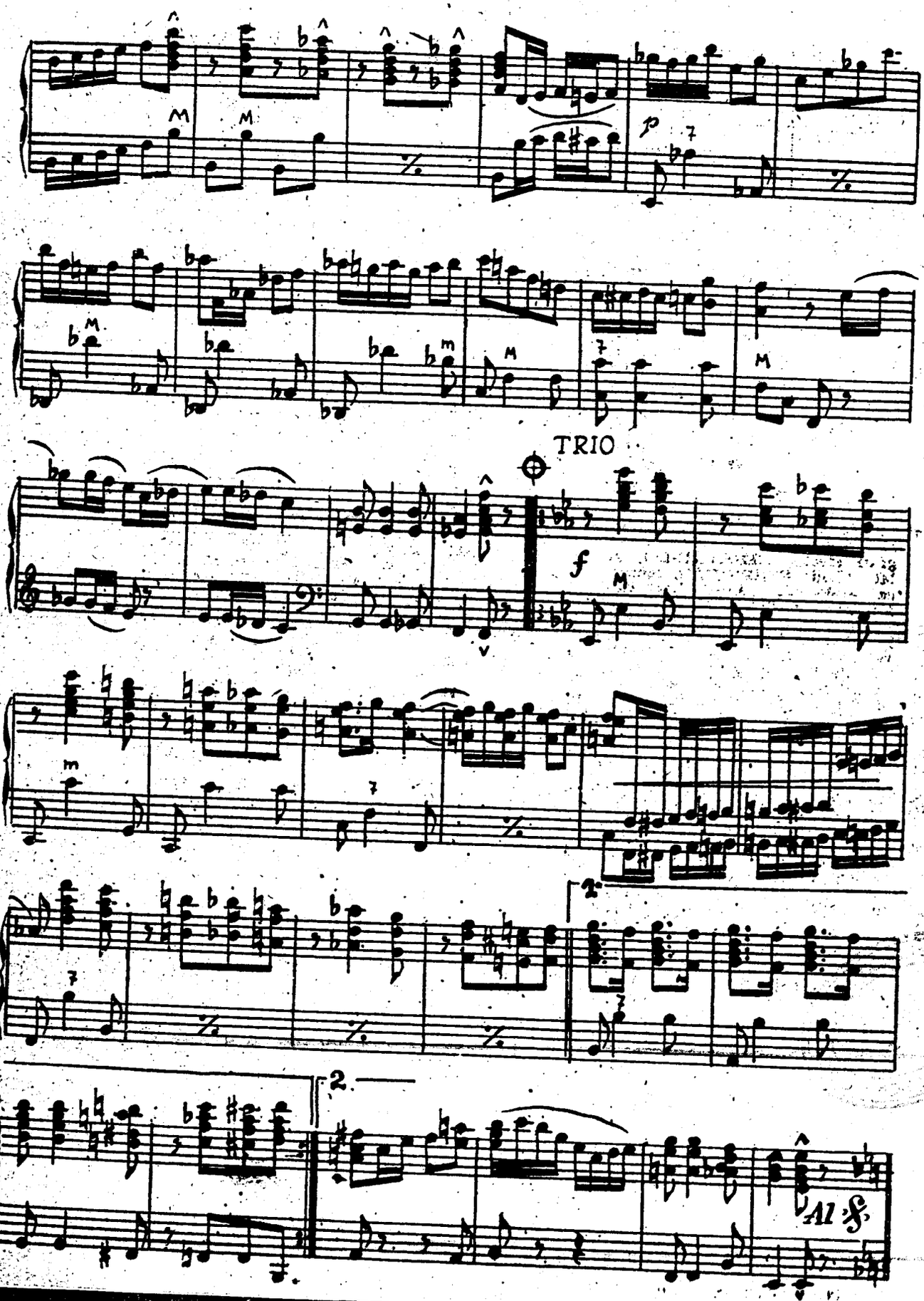
HOLLYWOOD

DANZA EXCÉNTRICA

ROGER DUFAS



8/55(250)


TRIO
2.
2.
Al 𝄋

EDICIONES MOZART

¡Ultimas Novedades!

Ediciones MOZART

373 **CARAVANA PERDIDA,** danza oriental, de José F. Gurbindo (1er. premio Concurso originales Acordeón de la Revista "El Acordeonista") ... ... 4 ptas.

374 **MARIPOSA ASTUTA,** ranchera mazurca, de Marcelino Otaegui (2.º premio del citado concurso). 4 "

375 **NOCHE ROMANTICA,** vals, de Pascual Rubert (3er. premio citado concurso) ... ... 4 "

376 **FRIO EN LA NOCHE,** de Antonio Lozano (4.º premio concurso indicado) ... ... 4 "

404 **HOLLYWOOD,** danza excéntrica, de Roger Dufas ... ... 4 "

405 **DANZA HINDU,** pieza característica, de Roger Dufas ... ... 4 "

406 **AMBOS MANDOS,** marcha, de Alfredo Rodríguez García ... ... 4 "

407 **RISUEÑO ACORDEON,** vals musette, de Alberto Martínez ... ... 4 "

Ediciones FARFISA

377 **AQUI, MONTECARLO,** vals musette, de Bruno Clair ... ... 6 "

378 **BALLABILI CAMPAGNOLI,** serie de 8 composiciones cortas, de gran efecto: **RESBALANDO,** de Morbidelli; **SERENIDAD,** mazurca de Boccosi; **CABRIOLAS,** vals Fugazza; **ARCO IRIS,** vals de Borghesi; **SOBRE EL TIOVIVO,** polca de Boccosi; **PRIMAVERA,** vals de Gualdi; **ROSALPINA,** vals de Boccosi, y **TAXI,** mazurca del malogrado Luciano Fancelli. Un maravilloso serial ... ... 18 "

379 **NOSTALGIA ARGENTINA,** tango, de Bellada ... ... 6 "

380 **DIVAGANDO,** vals, de Bellada ... 6 "

385 **LA BANDA ROMPETIMPANOS,** composición característica, de V. Melocchi ... ... 12 "

386 **EL PRESTIDIGITADOR,** pieza características, de V. Melocchi. 12 "

387 **SANGRE ZINGARA,** al estilo zíngaro, de V. Melocchi ... ... 18 "

388 **SORAYA,** danza oriental, de B. Boccosi (Pieza obligada Campeonato Nacional Italiano 1954) ... 22 "

389 **DISPUTA** (entre trombón y clarinete), pieza característica para acordeón, de V. Melocchi ... ... 12 "

390 **CONCERTINO EN RE MENOR,** en estilo antiguo, de Adamo Volpi. 22 "

391 **COCKTAIL,** obra de concierto para acordeón, de Luigi Ferrari Trecate (Pieza obligada para el Precampeonato Mundial de Italia 1954) ... ... 18 "

392 **LA ENCRUCIJADA DE LOS LOCOS,** fox rápido, de Wolmer (Pieza obligada en el Campeonato Nacional Italiano 1954) ... ... 22 "

393 **RAPSODIA AZUL,** de B. Bocco- [illegible] Adaptación para 4 acordeones



FALTAN PAGINAS

Asimismo el **INSTITUTO MOZART** le ofrece:

Curso completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicítenos información detallada, sin compromiso alguno para usted.

y la Obra de reciente aparición, tan esperada por todos los Acordeonistas, tanto profesionales como aficionados, con digitación indicada para Acordeón - Piano y Acordeón - Cromática (a botones)

TECNICA ACORDEONISTICA (Escalas y Arpegios)

Fascículo I, Grado elemental y medio
Fascículo II, Grado Superior
Fascículo III, Grado Virtuosismo
Fascículo IV, Escuela de los Bajos

R 15425

CONFIDENCIAL:

CONVERSACION CON GOMAR

EL ACTUAL CAMPEON DE ESPAÑA

—¡Hola, Gomar! ¿A dónde vas?

—A la redacción de la revista "El Acordeonista", pues me han avisado que me deje ver por allí para componer un interviú. El caso es que tengo muy pocas cosas que decir y allí me asarán a preguntas. Y con el calor que hace...

—¡Ni hablar, hombre! Vente conmigo: conozco un bar donde nos servirán un vermut excelente, con tapas como para destaparlas. Vamos.

—No, no puede ser. Ya tengo deseos de evi- ...idad, pero...

...(eso es bueno en verano). Lo ... día. Vamos.



del Certamen Nacional

... es vivir. ¡Camarerooo...! Mien- ...ntame algo referente al Certa- ...tengo curiosidad por saber de- ...siempre he creído que ejercías ...minio sobre ti mismo y, sin em- ...que apareciste bastante nervio- ...so?

...e, entre los dos y sin que lo ... la verdad es que cuando me ... escenario, siempre estoy en ...n Jurado muy recto, en un pú- ...a mucho de cada participante, ...erés que se toman por mis ...s esperanzas que se forjan mis ...iamente, he de estar nervioso. ... los resultados, esos nervios te ...

...mente, en el momento en que ...ecución, consigo abismarme en ...e me concentro en tocar lo me- ...

...as acerca del veredicto del Ju- ...

...r obtener el título, pero reco- ...a calidad en muchos de los com- ...e presentaron conmigo. Creo en ...eguro de que si estudiaran la mú- ...an más general, si pusieran más ...acticar los ejercicios y estudios ...s ambiciosos consigo mismos, el ...nivel artístico conseguido hubiera sido muy superior.

—¿Qué significado el das a eso de "ambiciosos consigo mismos"?

—Verás, esto es delicado que lo diga yo, uno de los participantes. Para la revista no lo considero adecuado, pero aquí, en confianza, puedo explicártelo: por lo general, todos los artistas y aspirantes a serlo tenemos un amor propio muy arraigado en nosotros, el cual se ensancha con unas cuantas alabanzas... que siempre se encuentran, de uno u otro, y llegamos rápidamente a la conclusión de que el título máximo del país ha de ser necesariamente para nosotros. Somos ambiciosos con respecto a los títulos, y yo sostengo — lo creo firmemente — que esta ambición debería ser de puertas adentro, ambicionar superarnos a nosotros mismos.



GOMAR en el momento de recibir el Trofeo de Campeón de España 1954, de manos de D. Salvador Rodríguez, hijo del Presidente de A.N.E.A.

tocar mejor que las veces anteriores, independientemente de la relación exterior que nos señale el fallo del Jurado.

—Es un punto de vista muy interesante.

—Es muy lógico. Y, sobre todo, muy beneficioso. El que lo aplique, tengo la seguridad de que logrrá magníficos resultados, tanto por lo que respecta a él como al exterior.

Hablando del Trofeo Mundial

—Estas gambas están formidables. En el último viaje que hice a San Sebastián me di un atracón — bueno, confieso que fueron varios — de gambas, percebes, langostas... A propósito de viajes, ¿ya has comenzado a preparar los trámites para tu viaje a Nápoles, para el Trofeo Mundial?

—Ya está todo en marcha. Gracias a Dios, mi padre es un hombre de una actividad formidable y sabe hacer todas estas gestiones como ningún otro.

—¿Y cómo va tu preparación de las partituras que vas a presentar? ¿Cuáles son? ¿Es muy difícil la obligada?

—¡Hombre, esta sí que es buena! Me escapo de la revista y me recoges tú para asaetarme a preguntas por todas partes... ¡Si al menos fueras Del Arco!

—Si fuera él, te las preguntaría mucho más difíciles. Bueno, dime, ¿qué te parece la pieza obligada? Tengo entendido que es muy difícil.

—Bastante, aunque no demasiado. Es un construcción especial muy adecuada para los fines que se propone, avalada con la firma de un autor eminente: el Maestro Luigi Ferrari Trecate. Muy difíciles son también las otras dos que presento.

—¿Títulos?

—La obligada es el "**Concertino de las Escalas**". Libres, "**Tríptico Romántico**", de Melocchi, una gran obra, y "**Festival Fantasy**", de Volpi, aunque quizá sustituya ésta por el "**Preludi opus 31**". El caso es que hay que presentarlas con un dominio absoluto; casi siempre se

(Continúa en la pág. 248)

CONFIDENCIAL:

CONVERSACION CON GOMAR

EL ACTUAL CAMPEON DE ESPAÑA

—¡Hola, Gomar! ¿A dónde vas?

—A la redacción de la revista "El Acordeonista", pues me han avisado que me deje ver por allí para componer un interviú. El caso es que tengo muy pocas cosas que decir y allí me asarán a preguntas. Y con el calor que hace...

—¡Ni hablar, hombre! Vente conmigo: conozco un bar donde nos servirán un vermut excelente, con tapas como para destaparlas. Vamos.

—No, no puede ser. Ya tengo deseos de evitar tanta publicidad, pero...

—Nada, nada (eso es bueno en verano). Lo dejas para otro día. Vamos.

—En fin...

Hablando del Certamen Nacional

—¡Ajajá! Esto es vivir. ¡Camarerooo...! Mientras tanto, cuéntame algo referente al Certamen Nacional; tengo curiosidad por saber detalles, porque siempre he creído que ejercías un completo dominio sobre ti mismo y, sin embargo, apreció que apareciste bastante nervioso. ¿Cómo es eso?

—Sinceramente, entre los dos y sin que lo digas a nadie, la verdad es que cuando me presento en el escenario, siempre estoy en vilo. Pienso en un Jurado muy recto, en un público que espera mucho de cada participante, recuerdo el interés que se toman por mis mis profesores y las esperanzas que se forjan mis padres. Necesariamente, he de estar nervioso.

—Pues, según los resultados, esos nervios te van muy bien...

—Afortunadamente, en el momento en que comienzo la ejecución, consigo abismarme en ello y solamente me concentro en tocar lo mejor posible.

—¿Qué opinas acerca del veredicto del Jurado?

—Confiaba en obtener el título, pero reconozco verdadera calidad en muchos de los compañeros que se presentaron conmigo. Creo en ellos y estoy seguro de que si estudiaran la música en un plan más general, si pusieran más empeño en practicar los ejercicios y estudios y fueran más ambiciosos consigo mismos, el nivel artístico conseguido hubiera sido muy superior.

—¿Qué significado el das a eso de "ambiciosos consigo mismos"?

—Verás, esto es delicado que lo diga yo, uno de los participantes. Para la revista no lo considero adecuado, pero aquí, en confianza, puedo explicártelo: por lo general, todos los artistas y aspirantes a serlo tenemos un amor propio muy arraigado en nosotros, el cual se ensancha con unas cuantas alabanzas... que siempre se encuentran, de uno u otro, y llegamos rápidamente a la conclusión de que el título máximo del país ha de ser necesariamente para nosotros. Somos ambiciosos con respecto a los títulos, y yo sostengo — lo creo firmemente — que esta ambición debería ser de puertas adentro, ambicionar superarnos a nosotros mismos.



GOMAR en el momento de recibir el Trofeo de Campeón de España 1954, de manos de D. Salvador Rodríguez, hijo del Presidente de A.N.E.A.

tocar mejor que las veces anteriores, independientemente de la relación exterior que nos señale el fallo del Jurado.

—Es un punto de vista muy interesante.

—Es muy lógico. Y, sobre todo, muy beneficioso. El que lo aplique, tengo la seguridad de que logrrá magníficos resultados, tanto por lo que respecta a él como al exterior.

Hablando del Trofeo Mundial

—Estas gambas están formidables. En el último viaje que hice a San Sebastián me di un atracón — bueno, confieso que fueron varios — de gambas, percebes, langostas... A propósito de viajes, ¿ya has comenzado a preparar los trámites para tu viaje a Nápoles, para el Trofeo Mundial?

—Ya está todo en marcha. Gracias a Dios, mi padre es un hombre de una actividad formidable y sabe hacer todas estas gestiones como ningún otro.

—¿Y cómo va tu preparación de las partituras que vas a presentar? ¿Cuáles son? ¿Es muy difícil la obligada?

—¡Hombre, esta sí que es buena! Me escapo de la revista y me recoges tú para asaetarme a preguntas por todas partes... ¡Si al menos fueras Del Arco!

—Si fuera él, te las preguntaría mucho más difíciles. Bueno, dime, ¿qué te parece la pieza obligada? Tengo entendido que es muy difícil.

—Bastante, aunque no demasiado. Es un construcción especial muy adecuada para los fines que se propone, avalada con la firma de un autor eminente: el Maestro Luigi Ferrari Trecate. Muy difíciles son también las otras dos que presento.

—¿Títulos?

—La obligada es el **"Concertino de las Escalas"**. Libres, **"Tríptico Romántico"**, de Melocchi, una gran obra, y **"Festival Fantasy"**, de Volpi, aunque quizá sustituya ésta por el **"Preludi opus 21"**. El caso es que hay que presentarlas con un dominio absoluto; casi siempre se

(Continúa en la pág. 248)

EDICIONES MOZART

¡Ultimas Novedades!

Ediciones MOZART

373 **CARAVANA PERDIDA,** danza oriental, de José F. Gurbindo (1er. premio Concurso originales Acordeón de la Revista "El Acordeonista") ... ... 4 ptas.
374 **MARIPOSA ASTUTA,** ranchera mazurca, de Marcelino Otaegui (2.º premio del citado concurso). 4 "
375 **NOCHE ROMANTICA,** vals, de Pascual Rubert (3er. premio citado concurso) ... ... 4 "
376 **FRIO EN LA NOCHE,** de Antonio Lozano (4.º premio concurso indicado) ... ... 4 "
404 **HOLLYWOOD,** danza excéntrica, de Roger Dufas ... ... 4 "
405 **DANZA HINDU,** pieza característica, de Roger Dufas ... ... 4 "
406 **AMBOS MANDOS,** marcha, de Alfredo Rodríguez García ... ... 4 "
407 **RISUEÑO ACORDEON,** vals musette, de Alberto Martínez ... ... 4 "

Ediciones FARFISA

377 **AQUI, MONTECARLO,** vals musette, de Bruno Clair ... ... 6 "
378 **BALLABILI CAMPAGNOLI,** serie de 8 composiciones cortas, de gran efecto: **RESBALANDO,** de Morbidelli; **SERENIDAD,** mazurca de Boccosi; **CABRIOLAS,** vals Fugazza; **ARCO IRIS,** vals de Borghesi; **SOBRE EL TIOVIVO,** polca de Boccosi; **PRIMAVERA,** vals de Gualdi; **ROSALPINA,** vals de Boccosi, y **TAXI,** mazurca del malogrado Luciano Fancelli. Un maravilloso serial ... ... 18 "
379 **NOSTALGIA ARGENTINA,** tango, de Bellada ... ... 6 "
380 **DIVAGANDO,** vals, de Bellada ... 6 "
385 **LA BANDA ROMPETIMPANOS,** composición característica, de V. Melocchi ... ... 12 "
386 **EL PRESTIDIGITADOR,** pieza características, de V. Melocchi. 12 "
387 **SANGRE ZINGARA,** al estilo zíngaro, de V. Melocchi ... ... 18 "
388 **SORAYA,** danza oriental, de B. Boccosi (Pieza obligada Campeonato Nacional Italiano 1954) ... 22 "
389 **DISPUTA** (entre trombón y clarinete), pieza característica para acordeón, de V. Melocchi ... ... 12 "
390 **CONCERTINO EN RE MENOR,** en estilo antiguo, de Adamo Volpi. 22 "
391 **COCKTAIL,** obra de concierto para acordeón, de Luigi Ferrari Trecate (Pieza obligada para el Precampeonato Mundial de Italia 1954) ... ... 18 "
392 **LA ENCRUCIJADA DE LOS LOCOS,** fox rápido, de Wolmer (Pieza obligada en el Campeonato Nacional Italiano 1954) ... ... 22 "
393 **RAPSODIA AZUL,** de B. Boccosi (Adaptación para 4 acordeones de Fugazza) ... ... 25 "
394 **ONDAS DE VELOS,** de L. Ferrari Trecate (Adaptación para 4 acordeones por Fugazza) ... ... 22 "
395 **UNA MUÑECA TOCA,** vals brillante, de Scioni, con dos variaciones ... ... 6 "
396 **GIULIANA,** mazurca variada, de Franco Francolini ... ... 6 "
397 **IMPROVISACIONES,** de B. Boccosi ... ... 18 "
398 **LA PEQUEÑA BAILARINA,** de Marengoni ... ... 12 "
399 **DIVAGACIONES,** de B. Boccosi (Adaptada por Fugazza para 4 acordeones) ... ... 20 "
400 **LARGO,** de G. F. Händel — **MINUETO en LA,** del quinteto Op. 2 N. 6, de L. Boccherini (Adaptación de Fugazza para 4 acordeones) ... ... 28 "
401 **ACORDEON ENDIABLADO,** mazurca de concierto, de Albiverno. 6 "
402 **ENTRE BOTONES Y TECLAS,** mazurca variada, de Albiverno ... 6 "
403 **DIBUJOS ANIMADOS,** pieza característica para acordeón, de Felice Fugazza ... ... 16 "

Ediciones LUIS LUNAZZI

381 **STRESA,** polca, de L. Lunazzi ... 5 "
382 **BELLA PRIMAVERA,** vals, de L. Lunazzi ... ... 6 "
383 **ROSITA,** tango, de Lunazzi y Grare — **EL TANGO,** tango de Lunazzi y Tuveri ... ... 6 "
384 **FAUVETTE** (Curruca), mazurca, de Lunazzi ... ... 5 "

Asimismo el **INSTITUTO MOZART** le ofrece:

Curso completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicítenos información detallada, sin compromiso alguno para usted.

y la Obra de reciente aparición, tan esperada por todos los Acordeonistas, tanto profesionales como aficionados, con digitación indicada para Acordeón - Piano y Acordeón - Cromático (a botones)

TECNICA ACORDEONISTICA (Escalas y Arpegios)

Fascículo I, Grado elemental y medio
Fascículo II, Grado Superior
Fascículo III, Grado Virtuosismo
Fascículo IV, Escuela de los Bajos

EL PROFESOR escribe para usted



Notas sobre la interpretación

LA ASISTENCIA A CONCIERTOS

por el Profesor
del Instituto Mozart
DIONISIO OLIVELLA

Usted, amable lector, sea Acordeonista profesional, aficionado o se halle todavía en los comienzos de su estudio, si abriga en su corazón el ansia verdadera de alcanzar la cumbre en el Acordeonismo y sentir la emoción de ver y ñar su nombre en esta Revista y en la Prensa, oír el simpático adjetivo de "virtuoso" acompanecesita absolutamente aplicar DESDE AHORA el principio que voy a enunciarle:

"EL ACORDEONISTA COMPLETO NECESITA UNA EXTENSA CULTURA GENERAL DE LA MUSICA, DEBIENDO ESCUCHAR Y ESTUDIAR CONCIERTOS SINFONICOS PARA ASIMILAR SUS EFECTOS, ASI COMO RECITALES DE CUALQUIER OTRO INSTRUMENTO — puesto que el Acordeón presenta tan rica variedad de sonoridades merced a sus registros".

Utilice con arte los registros

El sistema de cerrar los ojos ante cualquier cosa que no sea exactamente lo que consideramos material acordeonístico, nos ha de inducir a un desconocimiento completo de los efectos sonóricos, de las características genuinas de otros instrumentos de que disponemos "copia tamizada "en nuestro Acordeón. Un ejemplo: en Barcelona, en diferentes ocasiones, y por la Radio, ha llegado a los oyentes una interpretación bellísima y de insuperable efecto emotivo que corrobora perfectamente cuanto decimos en este artículo — aunque estas premisas sean tan ciertas y claras que solamente admiten ejemplo a título de mayor abundancia. Se trata del auténtico "virtuoso" del Acordeón, MORENO VOLPINI, al ejecutar una adaptación personalísima de la **"Mandolinata a Sorrento"**, una de las típicas composiciones napolitanas, de exquisito gusto. Pues bien; en tal partitura, hay momentos en que el ejecutante consigue sumirse de tal manera en la mandolina, que semeja es tal instrumento el que toca, y no un Acordeón; y una mandolina es enteramente distinta a un acordeón.

En otras ocasiones, usted deseará que su acordeón pueda producir el efecto pretendido al aplicar el registro "fagot" o el de "violín"... Nada mejor que concurrir frecuentemente a conciertos, donde tendrá ocasión de observar cuidadosamente a estos instrumentos, con lo cual utilizará con más propiedad los registros de su Acordeón. Es así que sus interpretaciones tendrán verdadero valor, pues dispondrán de los elementos requeridos para conquistar el ánimo de sus auditores. He aquí, pues, cómo llegamos sencillamente a establecer la necesidad de una visión amplia de la música y un oído musical habituado a los conciertos sinfónicos, para que las interpretaciones puedan marcar jalones de prestigio en el Acordeonismo.

Su personalidad es única

Uno de los numerosos puntos a estudiar en la interpretación es la personalidad, su principal factor — siempre partimos de la base de que esté dominada ya la parte técnica de la ejecución. Pongamos un caso práctico: asista usted a un concurso, festival, certamen regional o nacional o internacional de Acordeón, en el cual todos los concursantes ejecutan una misma pieza obligada. Tenga la completa seguridad de que **nunca** hallará dos acordeonistas (lo mismo se podría decir de dos escultores, dos pintores, dos pianistas...) que brinden **exactamente** la misma interpretación. Es imposible. Podrán ser muy semejantes, pero jamás iguales, en el sentido completo de la palabra. ¿Por qué?

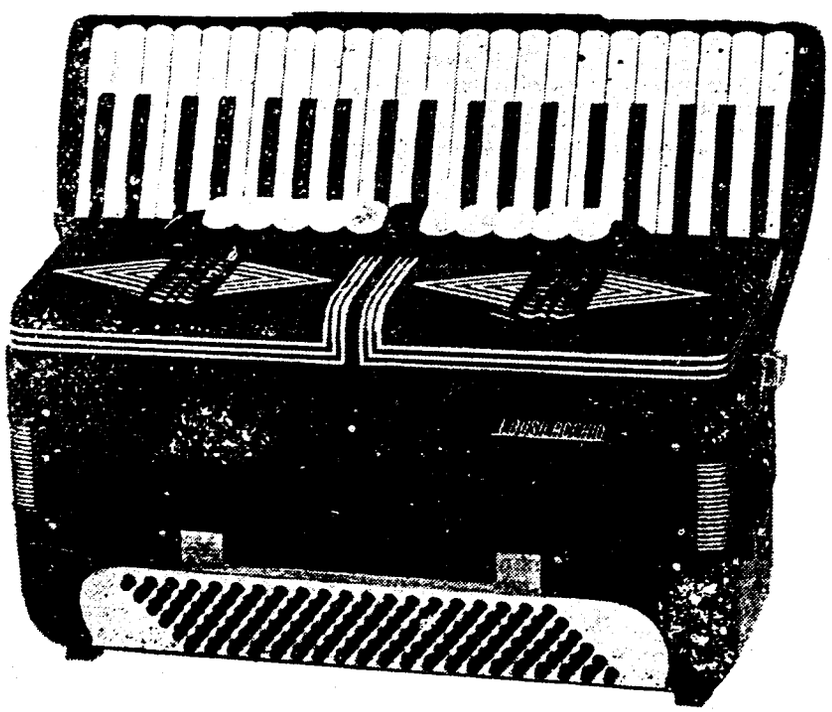
Porque nuestra personalidad es distinta en todas las personas del mundo. La población del 1.400 a 1.500 millones de seres humanos: pues mundo está calculada. a "grosso modo", en unos bien, no hay **ninguno** exactamente igual como usted. Mejores, peores, más inteligentes, menos despejados, parecidos... pero ninguno puede sustituirle a usted o a ninguno de nosotros. Escoja usted, por ejemplo, a dos Acordeonistas de los laureados· Charles Magnante y Antonio Galla-Rini, y suponga que los dos ejecutan para usted la misma partitura. Podemos asegurar rotundamente que en sus interpretaciones se hallarán diferencias, necesariamente. Las dos serán magníficas, las dos traerán a usted el espíritu artístico de la composición, pero A TRAVES DE SU PERSONALIDAD propia.

Este es. precisamente, el secreto de los concertistas eminentes: poseer una recia personalidad y una visión extensa de la MUSICA en general... y saber expresarse con el Acordeón. No crea usted que estos artistas se limitan a oír, pensar y estudiar exclusivamente sobre nuestro instrumento. No. Aprovechan todas las oportunidades posibles para asistir a conciertos de otros instrumentos; su inteligencia excepcional, su formación musical les permite captar las sutilezas de los efectos sonóricos propios de cada instrumento y de los conjuntos.

(Continúa en la pág. 253)

I. Busilacchio & F.lli.

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá "Busilacchio" antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, Lino Quattri, etc.

R/55 293

¡Aumente su Cultura!

Divulgación Musical

El ACORDEONISTA MODERNO debe estudiar a fondo su instrumento y, al igual que un pianista o violinista, requiere una cultura musical extensa. Deseamos que nuestro instrumento se valorice como uno de los mejores para gran concierto; los fabricantes perfeccionan constantemente sus características técnicas. Necesitamos, pues, que nuestros artistas perfeccionen su calidad interpretativa y utilicen su personalidad para realzar el Acordeón.

Por consiguiente, USTED, amable lector, está obligado por honor a completar su educación musical con la cultura general aplicada que le distinga de los vulgares ejecutantes o aficionados al antiguo acordeón — y, al decir antiguo, nos referimos a la pasada aberración de considerar este instrumento como un aparato para producir unos cuantos ruidos sin valor musical, en cualquier taberna o fiesta campera.

USTED, si es profesional, está obligado por necesidad a superarse y ganarse superior estimación que cualquier otro. Para ello, es preciso valorizar su técnica interpretativa con un conocimiento amplio de la Música en general. A todos, pues, dirigimos este mensaje, e intentamos incitarles con esta sección de "Divulgación Musical", notas sueltas, breves, que pretendemos se acumulen en ustedes y den principio o continúen un plan de asimilación cultural.

EL AURRESCU es una danza popular vasca, también llamada **eskudanza**, que la bailan sólo por parejas de hombres. Estos se cogen por las puntas de los pañuelos y luego realizan diversos movimientos, con palos o espadas de acero. Consta de ocho partes: atzesku, zortziko, pasamano, desafío, fandango, arin, arin y galop. En la introducción, dos parejas de bailarines acompañan a una joven que se sitúa en el centro. Es danza muy interesante y con características demócritas, pues frecuentemente actúan en ella las mismas autoridades, en plena plaza pública. La música es ejecutada por el **txistu**, con acompañamiento de tamboril. Cuando es completa y se lleva a cabo con todos los detalles, recibe el nombre de **espatadantza**.

BARCAROLA es el nombre de una composición vocal o instrumental, con ritmo balanceado que evoca el movimiento de una barca deslizándose sobre las aguas. Era muy apreciada por los antiguos gondoleros de Venecia, a quienes se llamaba barcarols. El compás ordinario es de 6 por 8, con acento sobre el primer tiempo. Es célebre la de **Oberón**, de Weber, la de **Otelo**, de Rossini, sentimental, y otras. Chopin escribió una para piano (op. 60), en compás de 12 por 8. Albéniz también escribió una.

LA CUADRATURA es una simetría establecida entre las divisiones del período musical, de manera que esté repartida en fragmentos de igual duración. Las melodías cuya división natural sea de cuatro en cuatro, se llaman **cuadradas**. En la época clásica se ha aplicado a todo género de composiciones.

¿Sabe usted qué es una **CHARANGA**, exactamente? Es una agrupación de menor importancia que las bandas, constituída por instrumentos de viento, metal y madera. Pertenecen, frecuentemente a infantería, cazadores, etc. Comprende unos veinticinco o treinta ejecutantes, con los siguientes instrumentos: flauta, flautín, clarinetes, saxofón, requinto, cornetín, fiscorno, trompa, trombón, bombardino, bajos, etc.

EQUISONANTE se llama a todo sonido o combinación de sonidos que al oído pueden ser confundidos con otrs. Ejemplo: Usted percibirá el mismo sonido en DO doble sostenido, RE y MI doble bemol. En acordes, la séptima de tercera especie LA sostenido, DO sostenido, MI, SOL sostenido, que al oído suena idénticamente a SI bemol, RE bemol, FA bemol, LA bemol. Recordará que "equi" significa equivalente de igual valor.

EL FLOKLORE es el estudio de las tradiciones, costumbres y artes populares de los países. Esta palabra es inglesa (**folk** significa pueblo, **lore** ciencia), pero se ha adoptado en casi todos los países. El folklore musical es una de las ramas más interesantes, en la cual destaca nuestro país, por la riqueza de sus aires de típico sabor regional. Si se dedica usted a estudiar el folklore, podrá en razón anotarse en sus tarjetas: "Folklorista".

UNA GARRAPATEA es una figura de nota equivalente a la mitad de duración de una semifusa. Por tanto, en un compás de cuatro tiempos se comprenden ¡128 garrapateas! Afortunadamente para los músicos, esta figura no es empleada más que en muy raras ocasiones. De lo contrario, ¡cómo decrecería el número de los profesionales!

MUIÑEIRA es una danza cantada muy popular en Galicia. Significa "molinera" y su nombre proviene de ser muy empleada esa palabra en las letras, de corte rápido y conciso. Es de aire algo moderado y consta de varias partes, acompañada con la gaita o con la cornamusa; a veces se acompaña uno de estos instrumentos con el tamboril.

EL XILOFONO es un instrumento formado por una serie de listones desiguales, apoyados paralelamente sobre dos transversales. Se produce el sonido al golpear con unos mazos de cabeza pequeña y mango largo. No es muy frecuente en las orquestas, pero produce muy buenos efectos. Si los listones son huecos, en forma de cilindros de madera sonora, recibe el nombre de XILORGANO.

MONOTONIA significa "un solo tono", una sola especie de sonido. Por tanto, es la expresión máxima de la pobreza artística por estar falta de vida, sentimiento. Cuide mucho el Acordeonista de evitar la monotonía, que aplicamos en este caso, en forma figurada, a la falta de colorido, de expresión y sensibilidad que, desgraciadamente, se advierte en los ejecutantes vulgares.

(pasa a la pág. 251)

- TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON -

por el Prof. T. RODRIGUEZ MARQUEZ

Movimientos o Aires

El movimiento de una pieza indica la velocidad a que se ha de ejecutar ésta. Por lo tanto, la verdadera duración de cada nota depende primeramente del movimiento que se indique en la posición.

He aquí, pues, que el movimiento representa una parte muy importante del estudio de una composición, ya que el autor nos señala con las palabras **Largo, Andante, Allegro,** etc., la mayor o menor rapidez que se ha de imprimir a la ejecución, determinando automáticamente la duración real de las notas y silencios, por cuanto el valor de éstos es siempre relativo entre ellos, pero sin duración fija hasta que sea determinada por la indicación del movimiento correspondiente. Interesa, por consiguiente, que el Acordeonista tenga un concepto claro de estos términos y que cuide de seguirlos siempre en sus ejecuciones, ya que la inobservancia de los mismos conduciría a la desvirtuación de la obra que se ejecuta.

Los movimientos o aires, en música, se acostumbra indicarlos con palabras italianas, que son las que prevalecen en todos los países. Satisface enormemente el hecho de que la escritura musical sea idéntica en todos los países, puesto que de esta forma se crean vínculos comunes a todas las naciones, al mismo tiempo que cualquier español puede ejecutar música japonesa, un australiano música italiana, un ruso música brasileña, etc., etc. Por tanto, abogamos decididamente por el empleo de los nombres italianos — por ser los más extendidos — para la designación de los movimientos y sus modificaciones, ya que se reducen a unas cuantas palabras que pueden aprender en unos minutos cualquier músico, sea cual sea su idioma propio.

Estas voces son las siguientes:

MOVIMIENTOS LENTOS

Expresiones italianas	Abreviaturas	Su significado
Largo		Muy lento
Larghetto		Un poco menos lento que largo
Grave		Grave, carácter religioso
Lento		Lentamente
Adagio		Poco menos despacio que lento

MOVIMIENTOS MODERADOS

Andante	Andte	Movimiento de marcha apacible
Andantino	Andno.	Un poco menos lento que Andante
Moderato	Mod.°	Moderado
Allegretto	Allto.	Un poco alegre. Menos vivo que All.°

MOVIMIENTOS VIVOS

Allegro	All.°	Alegre y deprisa
Vivace		Vivo. Rápido
Presto		Apresurado. Veloz
Prestissimo		Muy apresurado. Velocísimo

Naturalmente, estas indicaciones no constituyen una regla exactamente fija, quedando al libre criterio y sentido musical del ejecutante el conseguir darles la velocidad más adecuada a la partitura, dentro del margen que deja un **grave**, un **andantino**, un **presto**, etc. Una vez más se advierte la necesidad de que el estudio de la música no se limite a tocar unas teclas y a repetir unos ejercicios para abandonarse inmeditamente a la ejecución de musiquillas. Para que un Acordeonista consiga ser llamado propiamente un Concertista, es preciso que haya dedicado muchas horas a escuchar buena música, a estudiarla inteligentemente y a comentar sus detalles con los profesores, además de su estudio del instrumento.

El gran músico Rameau solía decir que **"prefería que un alumno suyo pecara por exceso de lentitud, que por exceso de velocidad"**. Esto no quiere decir que se haya de adoptar como norma, para retardar el movimiento en cada ocasión, sino para señalar que la velocidad exagerada, superior a la que en buen sentido correspondería a la partitura, hace perder a ésta gran parte de su belleza. También dijo este maestro que" cuando se domina una obra, se capta insensiblemente el gusto por ella y pronto se siente el movimiento". Por el contrario, el inmenso Bach parece ser que prefería la rapidez en la ejecución.

En nuestro número próximo ampliaremos estas notas sobre los movimientos y más adelante estudiaremos el metrónomo, siguiendo la pauta que los hechos histórico-musicales nos señalan. De momento, recomendamos a todos los lectores aprendan de memoria, con toda seguridad, las voces que hemos citado.

EL FUELLE

- Pulmones del Acordeón -

¿Cuántas veces se ha maravillado usted de la rica expresión dada a sus ejecuciones por un buen Acordeonista? Indudablemente, tantas cuantas veces ha tenido ocasión de oírlas. Ahora bien, sucede frecuentemente que un estudiante llega a dominar la parte mecánica, obteniendo la ejecución correcta en sus tiempos y sonidos; sin embargo, advierte que le falta "algo" perfectamente definible: EXPRESION. Y si no cae él en este detalle, tanto peor, pues serán sus oyentes quienes depreciarán su actuación, por la carencia de sentimiento tan necesaria a toda intervención.

"¡Vigile el funcionamiento del fuelle!"... ¿Le ha dicho esto con frecuencia su profesor? Muchas veces, imagino, pues el fuelle es una de las más importantes partes del Acordeón. Actualmente, muchos maestros incluyen en sus métodos un capítulo dedicado enteramente a la correcta manipulación del fuelle; mas, a pesar de todo, queda mucho por aprender en esta materia. Para ello, señalan en los ejercicios y partituras de estudio la apertura y cierre del fuelle, con las letras "A", para abrir, y "C", para cerrar.

Sin embargo, teniendo en consideración los diferentes tipos de Acordeones, lo usados que estén y otros detalles, la tensión del aire no es siempre el 100 % de la posible y, en muchos casos, es virtualmente imposible seguir estrictamente los movimientos señalados en la música "A" y "C".

El verdadero aprovechamiento de estas señales para el fuelle es, a fin de cuentas, llamar a usted la atención sobre la importancia que tiene el FRASEO en su ejecución y la relación estrecha que mantiene con el acertado cambio de dirección del fuelle, que no debe manejarse de cualquier forma, ni mucho menos.

Esos cambios de dirección...

De todas las incorrecciones que comete un Acordeonista, la más generalizada es la de cambiar el movimiento del fuelle precisamente cuando está sosteniendo una nota o acorde. Esto corta el tiempo y, además, resulta en la ejecución que, en lugar de una, hacemos dos notas o acordes.

Tres importantes reglas referentes al control del fuelle deberían ser mantenidas siempre en la mente:

1. No cambie la dirección del fuelle cuando está produciendo una nota o acorde.
2. Recuerde que la extensión de las frases en la música que ejecuta, determina la forma en que ha de utilizar usted el fuelle.
3. No dé tirones al fuelle, excepto para la obtención de efectos especiales acústicos.

Haga uso de estas tres sencillas reglas y su dominio del fuelle aumentará considerablemente.

Se elegante al terminar

Otro defecto que muchos Acordeonistas parecen no advertir poseerlo, es el hecho de que muchos concluyen una pieza con el fuelle abierto. Esto produce desagradable sensación y, además, es completamente incorrecto. Si usted ha fraseado correctamente la pieza, debería finalizar siempre con el fuelle cerrado o casi cerrado. ¿Verdad que los cantantes no terminan nunca con la boca abierta en forma de "O"?

Y si una vez acabada la ejecución se encuentra usted con el fuelle abierto, **hágame el favor** de no olvidar la utilización del botón de escape de aire. Especialmente si está usted en un escenario, frente al público. Los finales deben ser preparados, para acabar siempre con el fuelle cerrado; intentándolo varias veces, será fácil llegue a acostumbrarse.

Sistema «abanico»

Es muy recomendado estee legante procedimiento de apertura y cierre del fuelle. Consiste en que el fuelle se va abriendo solamente por la parte superior, mientras se mantiene cerrada la parte inferior. Después, cuando se ha llegado al tope, se invierte la operación, pues se va cerrando la parte superior, en tanto que se abre la de abajo. Por lo tanto, al abrir se hará como en un abanico, formándose una "V", en tanto que al cerrar parecerá una "A".

"Control" es la palabra maestra a aplicar sobre sus estudios del fuelle. Y tenga en cuenta que su correcto manejo se tiene muy en cuenta en los certámenes, donde el tener presentes estas recomendaciones — más o menos sabidas ya — puede influir bastante en su clasificación.

(De "World Accordion Review")

... con Joaquín Gomar

obtienen mejor en casa que en el escenario. Por eso es preciso aprenderlas de memoria y repasarlas una y otra vez hasta que se limiten al mínimo las posibilidades de error.

—¿Te preparas a fondo

—Tú verás... Puesto que ANEA me envía allí a representar a nuestra Patria, me veo obligado a corresponder esforzándome cuanto sea necesario para presentarme con las mayores posibilidades de obtener una clasificación honrosa para España.

—¿Qué número esperas traerte de allí?

—¡Me podrías preguntar también de paso quién será el próximo Campeón de España! No tengo idea de ello, puesto que ignoro quiénes serán los otros participantes y la categoría de cada uno de ellos. En lo que respecta a mí, voy mucho mejor ambientado, con una preparación superior a la del pasado año; personalmente, espero superarme... si mis compañeros no son mejores que los anteriores. Pero esto es

—¿Ya has terminado la carrera de piano?

—Lo hubiera hecho, a no ser por la interrupción del Certamen y ahora el Trofeo. Pero así y todo la acabaré en octubre; mi profesor, el maestro Vendrell, es un aliado estupendo y no me deja de la mano.

—Mucho ánimo, pues, y no olvides que, por encima de tus propios deseos, has de tener presente que significarás en Nápoels la representación de todos y cada uno de los Acordeonistas españoles.

—No lo olvido. Y puedes tener la seguridad de que pondré mi alma entera para conseguir la mejor clasificación posible para los españoles. Y, ahora, me voy a casa; donde no sé si iré es a la redacción ... ¡Tantas preguntas...!

DANIRO



65 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fabrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Representante exclusivo para España:

PEDRO RAFECAS

Rambla Santa Mónica, 4, pral.
Teléf. 22 72 80 - BARCELONA

Una narrración para usted

Campeón de Resistencia

escrita por Luis de la Luz

Nada más brutal que emplear un instrumento musical para hacer gala de gran resistencia física. Preferimos a los cortadores de troncos, que en el Norte de España admiran a las multitudes con la exhibición de su prodigiosa fuerza y se burlan del agotamiento. Deseamos, pues, destruir el efecto pernicioso que pudiera producir el empleo del Acordeon en esas ridículas competiciones en que, durante horas y horas (¡y hasta días!) se palpa el instrumento, mientras se toman alimentos y bebidas en forma casi médica, en tanto que la persona queda convertida en un fardo.

Para conseguirlo, nada mejor que el articulo humoristico que nos ha enviado nuestro suscriptor, LUIS DE LA LUZ. Léanlo... y ríanse de esos pretendidos "campeones", porque de lo contrario tememos que llegue el día en que se declare alguno en huelga de hambre hasta conseguir el reconocimiento oficial del Acordeón para su inclusión en los programas de estudio de los Conservatorios. Consideramos que podemos seguir otros derroteros mas nobles, ¿verdad?

Cara a cara con mi Destino

Era domingo. Por la mañana. Estrenaba un traje gris perla que me sentaba como un guante; di un último vistazo al espejo y quedé maravillado de la imagen que me devolvía. Retoqué el nudo de la corbata, un toquecito al pelo y quedé convencido de que Lord Brummel — el hombre más elegante del mundo — era un paraguas mojado comparado conmigo. ¡Distinción, sí señores!

Bajé la escalera tarareando una cancioncilla. La vida era bella; bella la primavera y bella mi calle. Enfilé la acera con la dignidad de un Par inglés, cuando ocurrió lo imprevisto: ¡zass!, pisé una cáscara de naranja aplatanada y me di el resbalón padre. ¡Caí como un saco de patatas de lo alto de un camión! Y si no fuera más que eso... Bueno, el caso es que di un soberbio puntapié hacia adelante, recogiendo a una señorita muy compuesta, al caer, en tanto que por detrás, con el manoteo desesperado por conservar la vertical alcance el sombrero de una señora... y caí encima. ¡Vaya "torta"! Debí poner una cara consternada, que todo el mundo se echó a reír. Desde el suelo (siempre consuela pensar que no se puede pasar de ahí), contemplé el desaguisado que había producido: unos transeuntes ayudaban a levantarse a la señorita, que se areglaba los desperfectos ocasionados en su atavío. Me levanté para ayudar a la señora, que contemplaba como hipnotizada lo que antes era su sombrero; me agaché a recogérselo, en el preciso instante en que lo hacía ella. ¡Dios mío, qué encontronazo nos dimos! El más espléndido de los que registra la Historia de los Choques. Quedamos sentados en el suelo...

Siempre un caballero, me levanté para hacer de grúa con la señora... y recibí un trastazo tan enorme en el cogote, que pensé habían dejado caer algún piano del piso tercero. Indignado, me revolví furioso y advertir que la joven enarbolaba su bolso con más furia que pudiera haberlo hecho el Cid Campeador con su Tizona. ¡Qué batalla! Se levantó, por fin, la señora, y entre las dos emprendieron contra mí la segunda ofensiva del Alamein: puntapiés, bofetones, golpes de bolso, arañazos... Grité excusándome, pedí perdón (¡convencido!); los golpes siguieron y yo, siempre un caballero, me limitaba únicamente a intentar pararlos. Sí, sí... prueben ustedes a parar las cataratas del Niágara y podrán comprobarlo. Me despeinaron, me arrancaron la corbata (era de saldo, pero nueva); el traje era una sucesión de manchas de diversos colores. Por fin, se presentó mi salvación en forma de policía. Acabamos todos en la Comisaría.

Una mirada atrás

Hasta entonces, yo no había tenido historia. Era feliz. Dirigía una empresa de transportes. Mi vida consistía en el trabajo de la oficina central y en la tranquilidad, paz y sosiego de mi pisito. Nada más. Mucha paz. ¡Pero me aburría soberanamente. Sucedió que, habiéndome comprado una radio, me distraía las horas libres escuchando religiosamente todos los programas musicales. Y aquí empecé a tener historia, porque oí algo que me llamó poderosamente la atención: unas piezas de Yvette Horner; otro día, fuí sorprendido por un Acordeonista llamado Moreno Volpini; en los días sucesivos pude captar emisiones extranjeras con programas de acordeón. Fué como un relámpago que iluminara mi mente: ¡aquéllo era lo que yo deseaba! Sí, yo podía ...claro, estudiando... quizás yo... Naturalmente, ¡ésa era mi vocación! En unos segundos imaginé que yo era Acordeonista, los mejores salones me reclamaban, actuaba en la cinematografía, trajeron a España la Televisión para mí, recorría todo el mundo entre aplausos, las mujeres se desmayaban cuando yo tocaba el Acordeón, recibía cartas de admiradores...

Soy decidido: inmediatamente me lancé a la calle y me dirigí a un comercio. Compré un hermoso acordeón y con él me presenté en una Academia del ramo. Según dedujé de las explicaciones del Director, que me atendió muy amablemente, el estudio del Acordeón no era cuestión de cantar sólo: había que estudiar. Comencé con el solfeo: valerosamente, me arrojé de cabeza sobre ese maremágnum de negras, blancas, corcheas, tresillos, silencios, compases, claves... Juro a ustedes solemnemente que pasé las de Caín para asimilar todo aquello, pero con perseverancia, con mucha paciencia, lo conseguí. Pero mis profesores ¡ay, mis profesores! ¡Pobres! El señor Dalmau fué mi primera víctima y a los cuatro meses le vino una meningitis, de tanto repetirme: "Eso, es una blanca: vale un tiempo. Esto, es una negra; vale la mitad, es decir medio tiempo. ¡Esto es una corchea! ¡Corchea!..." El segundo me duró más: cinco meses y medio; pero ahora está en una casa de salud, recluído.

Eso sí, yo estudiaba mucho en casa. Inexplicablemente, hube de liarme a tortazos con todos los vecinos. Resistí. Defendí mis derechos de ciudadano. El pintor que vivía en el piso de abajo, decidió marcharse: los recién casados de la puerta de enfrente tapiaron la galería que teníamos a medias... y acabaron por marcharse, prefiriendo vivir

con los suegros; el tendero de abajo traspasó el negocio y no paró hasta Huelva, ¡pero no vuelve, seguro! Alcancé una rara celebridad como especialista en evacuaciones rápidas; el propietario de la casa, en obsequio, me regaló un atril y dos colecciones completas de partituras.

Así vivía yo. Pero el Destino, en forma de cáscara de naranja aplatanada, determinó otro rumbo para mi barca.

En la Comisaría de Policía

Volvamos a la actualidad. En la Comisaría, mientras prestábamos declaraciones y declaraciones, me fijé en la señorita. ¡Qué señorita!... Exactamente cuatro dedos menos alta que yo, el pelo castaño claro, casi rubio, y los ojos... ¡qué ojos! Bien vestida, elegante, y con un "no sé qué" cautivador. Comprenderán ustedes que yo, siempre un caballero, acepté la responsabilidad de todo, pagué todos los desperfectos, presenté un montón de excusas y me rendí incondicionalmente. Para rematarlo, las invité (eran madre e hija) a comer en un céntrico restaurante: aquí comenzamos a reconciliarnos, hablamos de muchas cosas, establecimos una firme amistad y acabamos en mi piso, donde les ofrecí un recital de Acordeón, juntamente con el piso, mi persona, el instrumento y mi paga mensual, además de unos dulces y alguna botella de licor que guardaba como oro sin paño. Me aplaudieron. Disfruté con su admiración y vertí para ellas todas cuantas piezas me solicitaron... ¡Eran tan amables!

A los cuatro meses, estábamos casados los tres. Digo los tres, porque la señora vino a nuestra casa, tomaba parte en todas las salidas, en todas las conversaciones, en todos los proyectos... Yo era feliz y compuse una pieza que titulé emocionado: "Felicidad en DO mayor". Armonía, armonía, armonía...

Empieza el drama

He de confesar que poseo una resistencia extraordinaria tocando el Acordeón. No sé por qué será, pero la verdad es que no me cansa tocar el Acordeón; puede ser debido a que soy muy aficionado a la gimnasia o que me hace fuerte el ver cómo trabajan duro mis empleados. En cuanto a la calidad, yo creo — honradamente — que lo hago bien. Los demás difieren por completo de esta opinión. Que sí, que no, lo cierto es que la dulce felicidad de mis primeros meses de casado se fué haciendo salada: advertí un cambio gradual en mi mujer y la suegra, pues cuando intercalaba yo la música en nuestras conversaciones, inmediatamente provocaba un silencio de redonda con calderón. A veces, peor. Llegaron, incluso, a oponerse a que yo continuara estudiando, pues les molestaba el sonido del instrumento, les acometían frecuentes dolores de cabeza, me echaban en cara el tiempo que decían perdía yo lamentablemente... etc.

Las cosas llegaron al límite. Los vecinos se quejaban, otros se burlaban; las discusiones se agriaron, las indirectas llegaron a directas; en fin, la guerra fría se convirtió en "caliente", arreciaron las disputas... ¡se acabó la paz! Mantuve el espíritu sereno hasta aquel momento, pero mi sangre bullía. Si supieran ustedes lo que puede llegar a ser un hogar con suegra...

Vientos Borrascosos

La tormenta llegó una tarde de aspecto extraña. La presentí. Había regresado a casa entusiasmado con la pieza "La Danza del Fuego", del celebérrimo Falla, que acababa de comprar. Precisamente era fuego lo que hacía falta en aquel polvorín tan bien cargado. La guardé en el cofre (cerrado con siete llaves y un candado de seguridad, para evitar algunas infiltraciones que había observado en el enemigo) y pensé en comer; pero como la comida estaba muy retrasada — como de costumbre —, me dejé arrastrar por la tentación. ¡Con qué delectación me colgué el Acordeón! No había comenzado casi, cuando entró furibunda mi suegra y espetó:

—¡Y estamos así! No puedes corregirte, eres un tirano. No atiendes a nadie y solamente te ocupas de tu acordeón, de tus cosas. Pero esto se va a terminar.

Cerró con un portazo fenomenal. Quedé atemorizado. ¡para qué negarlo! Pero volví a enfrascarme con la partitura. Era preciosa. La melodía me embargó con el embrujo de... ¡Zass! ¡Desapareció la pieza, cayó el Acordeón al suelo, me rompieron las otras piezas, tiraron las llaves por la ventana...! Eran mi mujer y su madre, que habían entrado como una tromba. Cuando abrí los ojos, mi indignación casi me ahogó. ¡Eso no podía tolerarlo! No, señor. Todo estaba por el suelo, hecho añicos, y aun flotaban en el aire algunas palabras como "egoísta", "cínico", "hemos de ir al cine", "la comida se enfría", etc.

Rechiné los dientes y recogí dolorido el Acordeón. Yo hervía. ¡Ah, mujeres, ahora sabrían quién era yo! Me senté a la mesa a comer sin mirarlas, tieso, muy serio. Ya no podía más: les lancé la declaración de guerra, pronunciando lentamente las palabras, como si las mascara: "Esta tarde no voy al cine". Un vacío enorme pareció producirse, dejándome sorprendido; las dos mujeres respiraron fuerte — yo no podía, sinceramente — y se levantaron con lentitud, como el tigre prepara sus tendones para lanzarse sobre su presa. Casi caí hacia atrás para evitar el golpe de una tajada de melón que voló directamente a mí, pero no pude evitar recibir una chuleta con todos los honores... que me atragantó casi. El comedor se convirtió pronto en un campo de batalla, la suegra gritaba como un energúmeno, mi mujer aullaba, los platos fueron platillos volantes, los golpes menudearon... ¡vaya genios guerreros! Bramé de rabia y cogí a la suegra del brazo, pero mi mujer me atizó con un botellazo en la cabeza. Cuando desperté, me vi rodeado de cacharros rotos, todo el suelo cubierto. Pero yo me salí con la mía: no fuí al cine. — ¡Fuí al hospital!.

(II parte en el número próximo)

Divulgación musical

(viene de la pág. 246)

SEPTIMA es el nombre dado a un intervalo de siete grados. **Séptima mayor DO-SI**, contiene cinco tonos y un semitono diatónico; **séptima menor DO-SI bemol** contiene cuatro tonos y dos semitonos diatónicos; **séptima disminuída DO-SI doble bemol**, o **DO sostenido, SI bemol**, que contiene tres tonos y tres semitonos diatónicos: la **séptima aumentada DO-SI sostenido** contiene cinco tonos un semitono diatónico y un semitono cromático.

UNISONO es el estado de dos sonidos idénticos oídos a la vez. Por lo tanto, el unísono no es un intervalo, o lo es nulo. Ejecutar una partitura al unísono dos o más instrumentos o cantantes, indica que producen exactamente los mismos sonidos en el mismo tiempo, por lo que ese acto se reduce únicamente a multiplicar la potencia de sonido por el número de ejecutantes. Es lo contrario de la armonía.

¡La gran marca mundial!

ACORDEONES



GALANTI

... el perfecto, inconfundible Acordeón de categoría!
Inimitable por la dulzura y potencia de su sonido!

Ditta FRATELLI GALANTI - MONDAINO (Forlì)

— ITALIA —

R. Galanti e Bro. Inc. - 840, Broadway - New-York

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS
MADRID

X/55(252)

Hemos solicitado a una joven que nos detalle su posición respecto a nuestro instrumento, pues consideramos muy interesante estudiar la reacción femenina acerca del Acordeón. No debemos olvidar que son numerosas las Acordeonistas que se han destacado en todos los países y que su participación en nuestro movimiento resulta altamente interesante.

¿Qué piensa la mujer sobre el Acordeón?

Siento un atractivo especial por el Acordeón. Tanto, que me resulta agradable dejarme llevar por su encanto, y cuando llega a mí algún asunto relacionado con él ,es como un aguijón que me induce a manifestar mi simpatía por tan bello instrumento. Y más que simpatía, pasión.

Siento como míos los problemas del Acordeonismo. Si hubiera de explicarlos, quizá me hallaría en un compromiso superior a mis fuerzas. Creo que la música más que al cerebro, debe llamar al espíritu; siento que el Acordeón me entusiasma, que es "diferente" de todos, que puede con su sonoridad particular llegar hasta lo más hondo de mi ser.

Cabe preguntarse si es la cadenciosa música de sus valses, que semejan dar alas al espíritu y formar un auténtico ambiente sentimental en el corazón; o los alegres expansionamientos de sus "musettes", brillantes arabescos de sonidos recorriendo todas las gamas... o quizá la gravedad de la música clásica, maravillando con su potencial musical. Diríase que su capacidad forma una aureola a su alrededor, como una corona triunfal, con luminosidad encantadora y turbadora a la vez, desplegada en su perenne abrir y cerrar de brazos. Es un galán que conquista los corazones y que, si bien no entra en el palacio de la Música. es por falta de ricas vestiduras, no por miserable condición.

Podría ser muy bien el atractivo de su figura, con la vistosidad que le ha conferido la técnica constructiva moderna, desde su punto de vista espectacular, una de las causas de su triunfo. Sus cuerpos, negros cuando se revisten de su concienzudo papel de concertistas, o en zigzagueantes ramalozos de sus venas de vivos colores cuando los adoptan los bulliciosos acordeonistas que sólo buscan en él un motivo de distracción y esparcimiento, blancos o grises en manos femeninas, nos ofrecen una estampa grandilocuente de su pretendida y cada vez más plenamente conseguida vitalidad.

Acaso subyuga el intrincado laberinto de su promulgación artística, que debe vencer obstáculos opuestos por sus propios hermanos de profesión, los cuales retrasan obstinadamente su afianzamiento. hasta el punto de hacer peligrar su propia integridad, si no fuera por el esfuerzo noble de prestigiosos músicos que le dedican su obra. Pero no es esta lucha — que al final será victoriosa por el peso de su propia importancia y que localizamos en nuestro ambiente como fiel reflejo de lo que sucede en todos los pueblos en que el Acordeón trata de imponerse en la estima general — la que nos hace sentir esta especial devoción por él.

Pensamos que tal vez la encrucijada de sus infinitas competiciones. con el estímulo de superación que ello supone, provoque en nosotras ese hálito de vida que nos infunde el solo nombre del Acordeón.

Damos vueltas y más vueltas buceando en los recovecos de nuestra alma, inquiriendo en ella una base de partida, un algo que nos permita aclarar el incógnito de esta vivencia que pervive en nosotros y cuyo incentivo no es posible acallar. Y solamente encontramos un deseo de entregarnos a su belleza, a sus problemas, a su espectacularidad, a su defensa, a todo lo que pueda significar esplendor, magnificencia y brillo de la música que hemos erigido en nuestro fuero interno como la mejor, después de la obligada exclusión del órgano.

Por todo ello, tal vez un alma menos influenciada, un ente anónimo que no juzgue la situación como nosotras mismas, parte interesada en ello, llegará a la sutil conclusión de que ES EL CONJUNTO DE SUS GRANDEZAS Y SUS MISERIAS EL PUNTO PRINCIPAL DE NUESTRA ATRACCION POR EL ACORDEON.

"AVUTARDA"

... EL PROFESOR

¿Quiere usted admitirnos un consejo que le puede proporcionar el éxito — si realmente reune usted cualidades para llegar a ser un "virtuoso"? — Comience, pues, por adquirir una radio de calidad y un buen tocadiscos; o una radiogramola. Actualmente están en venta los discos **microsurco**, que además de permitir la grabación de ejecuciones mucho más extensas que en los de tipo corriente, ofrecen mayores garantías de fidelidad en el rendimiento de la sonoridad. Son más caros, naturalmente; pero sus ventajas compensan sobradamente la diferencia de precio. Por lo general, se emplean para la incisión de ejecuciones de orquestas sinfónicas y grandes conciertos. Escúchelos con oído atento, una y otra vez, para asimilar los detalles de determinado instrumento una vez, otra para la melodía, otra para el acompañamiento, en tanto como sea factible destacarlo, otra para el conjunto... etc.

Además, aficiónese a acudir a los conciertos. Afortunadamente, esto es posible en gran número de poblaciones españolas; trate de entablar una cierta amistad con algún componente de la orquesta y asista a los ensayos. Aprenderá mucho sobre la música en general.

Este tema permite un estudio muy extenso, que nos emplearía un espacio exagerado. Por tanto, en lugar de divagaciones, ¿quiere usted cooperar con nosotros para completarlo? ¿Sí? Entonces dé principio a su aplicación práctica hoy mismo. Busque en los periódicos, pregunte a sus amistades, visite a algún músico, indague como pueda para averiguar los actos musicales a que pueda concurrir cuanto antes. Y estudie sus posibilidades para la compra del tocadiscos, pues suponemos que casi todos dispondrán ya de una radio.

¿Cómo anda Vd. de MEMORIA?



Cuestionario de Teoría Musical

Además de memoria, ¿cómo anda usted de calor? Porque, la verdad, por aquí se nos están derritiendo hasta las notas y los pentagramas se doblan. Afortunadamente, nuestra sección continúa firmemente, porque estamos convencidos de la importancia de un buen desarrollo teórico para que la parte práctica sea eficiente. Veamos, primeramente, las respuestas:

CONTESTACIONES

1.—El intervalo que se halla entre el sexto y séptimo grado de la escala menor, es de segunda aumentada, y se compone de un tono y de un semitono cromático.
2.—En la música moderna, los compases compuestos más usados son aquellos que contienen una negra con puntillo en cada tiempo, o sea: el 6 por 8, el 9 por 8, el 12 por 8.
3.—Se llaman tiempos binarios, cuando los tiempos de un compás son divisibles por dos, y constituyen el compás simple.
4.—El grado de la escala mayor que pasa a ser la tónica de su escala menor relativa, es la superdominante.
5.—Llamamos "modulación" al cambio de tono, y también al mismo tiempo la transición por medio de la cual se opera este cambio.
6.—Por medio del doble puntillo, se pueden obtener duraciones equivalentes a siete octavas partes del valor de cualquiera de las figuras de notas.
7.—Se emplea el accidente descendente para escribir la nota cromática, intermediaria de una nota a otra más grave, porque estando más próximo a la nota inferior, tiende siempre a bajar.
8.—Cuando se repite un trozo de música desde el principio y se hallan una o varias repeticiones hasta la palabra fin, cada una de estas repeticiones no debe ejecutarse más que una sola vez.
9.—La alteración que eleva el séptimo grado de la escala menor no puede nunca formar parte de la armadura de la clave a causa de su carácter cromático.
10.—Con cinco bemoles en la clave, lo mismo podemos estar en la escala de RE bemol mayor, con la de SI bemol menor; la nota que no es común a estas dos escalas. es la dominante del modo mayor; y la modalidad lo determina el que la dominante de modo mayor esté elevada de un semitono cromático, o no.

Aunque sea en la playa, en la montaña, a la sombra de una higuera o en un rincón fresco de su casa, por favor, conteste a las preguntas siguientes y no despiste. En consideración a ser Agosto, le formulamos las diez preguntas más faciles que hemos podido idear; no hay en ellas complicaciones de familia ni gastos que añadir a los del veraneo. Sólo buena voluntad.

PREGUNTAS

1.—¿A qué llamamos "Intervalo simple"?
2.—¿Se pueden invertir todos los intervalos?
3.—¿De dónde proviene la disposición de las ocho notas que forman la escala diatónica?
4.—¿Qué expresan las diferentes posiciones de las notas sobre el pentágrama?
5.—¿Cuál es la composición de la séptima disminuída?
6.—¿Cuáles son los grados que, en la escala mayor y en la escala menor, forman con la tónica intervalos que no son idénticos?
7.—¿Cómo se forma una escala menor relativa de una mayor?
8.—¿Cuáles son las figuras de nota que representan el 1, el 2, el 4 y el 8, cifras inferiores de un compás simple?
9.—Por medio de los términos de los movimientos, ¿se puede indicar con exactitud el grado de velocidad o lentitud de un trozo de música?
10.—¿Qué indica la cifra superior en los compases compuestos, y cuál puede ser esta cifra?

¿Desea Ud. aprender el Solfeo?
¿Cree Ud. que es una materia muy difícil y enojosa?
¡De ninguna manera!

Escriba al INSTITUTO MOZART y recibirá gratis el folleto ilustrado informativo del celebrado

Curso de Solfeo y Teoría de la Música
por Correspondencia

Fácil, ameno, sencillo y práctico

¿Ya está Ud. a la altura de las circunstancias?
¿Ya domina Ud. las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos
Solicite información. Se lo recomendamos

Reservado
para los Acordeones

«VELLINI»



Q 156(855)



Para informes sobre estos acordeones dirigirse a: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

a/55/256

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



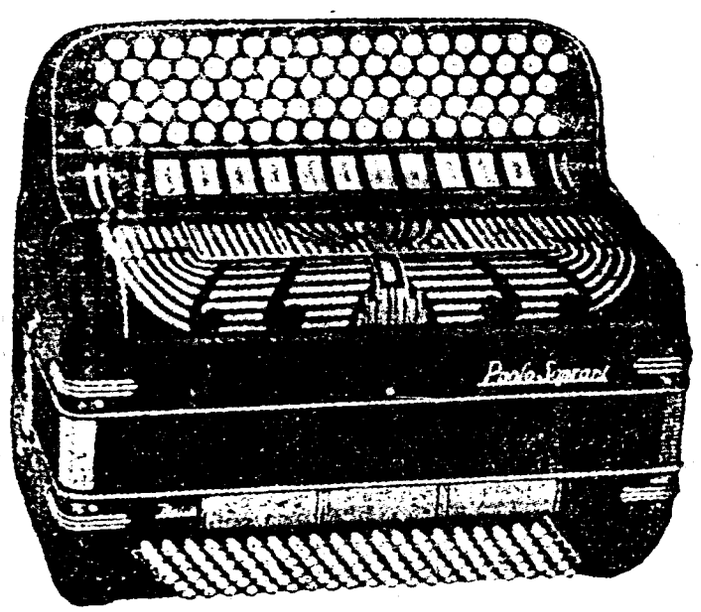
32 páginas

5 Pesetas

9/55/257

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO

(Ancona-Italia)

1954

9/55(250)

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
filiada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de redacción
DANIEL R CAPELLA FERNANDEZ

AÑO III SEPTIEMBRE 1954 NUM. 9

La importancia de la Música en la infancia

¿Ha llegado a usted alguna vez un libro del Sr. Schilling? ¿No? Entonces, le vamos a transcribir una bellísima máxima, quintaesencia de una verdadera doctrina y que pudiera servir de base para escribir varios libros: «El amor a la Música es signo cierto de un excelente carácter, de un corazón sensible y de un alma dócil».

He aquí, en pocas y expresivas palabras, cinco puntos del máximo interés para su desarrollo en un niño: **amor**, predisposición anímica que debe cultivarse en todos los seres humanos hacia la belleza de la música, de las artes en general, además de los sujetos primordiales; **música**, el arte por excelencia, el que ejerce mayor influencia bienhechora sobre el espíritu, fortaleza de los débiles y debilidad de los fuertes, el arte bienamado desde los más remotos tiempos, imperante a través de los tiempos en todos los pueblos, desde los más primitivos hasta los de civilización más avanzada; **carácter**, asignatura la más difícil para el niño y que, desgraciadamente, no está incluída en los cuadros de materias de las escuelas, por lo que corre a cargo de los padres el procurar al hijo o hija elementos formadores que, como la Música, impriman a su idiosincrasia una capacidad asimilativa de la belleza que les induzca por vía sentimental y razonada a la debida apreciación de las buenas acciones, del buen sentir, del buen amar... ¿no es eso lo que deseáis, padres conscientes?

La **sensibilidad** es un arma de dos filos, que puede dar mucha fuerza y valer a una persona... pero que también puede causarle continuas excitaciones perniciosas si no se consigue que esté respaldado por un fuerte carácter, pero, en general, consideramos la sensibilidad como una de las cualidades maravillosas del ser humano, por cuanto comprende en sí la gran palanca que recibirá la fuerza del estímulo e impulsará a la apreciación de lo bueno y, como consecuencia, a la actividad; y la **docilidad** bien entendida, es precisamente esa cualidad que todos los padres deseamos en los hijos, los profesores en los alumnos, los maridos en sus esposas, los superiores en los inferiores, los dueños en los empleados...

Padres: dedicad, por favor, unos minutos a la frase citada y preguntaos a vosotros mismos: «¿Quiero yo que mi hijo (o mi hija) sea amante de lo bello, que posea buen carácter, sea sensible y que su docilidad me permita imbuirle las enseñanzas que deseo aprenda?»

«¡SI, QUIERO! Y como querer corresponde con hacer, conquistaré a mi hijo para que guste de la música y comience su estudio, tan agradable, tan sano al espíritu.»

TOMÁS RODRÍGUEZ

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balbca
Chile
Circulo Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro
Francia
León Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Guiliano
Massimo Tenzi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatólio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel 27 87 81
BARCELONA

Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON
Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ



BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 01 52
BARCELONA

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio Internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso completo de Acordeón por correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Música por correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

MUSICA - PIANOS

Instrumentos de Banda y Orquesta
ACORDEONES-PIANO

José Penades

En Sanz, 17 VALENCIA

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 5 PTS

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socio AHEA
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts.*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

BIBLIOTECA SUPERIOR DE MUSICA MADRID

NUESTRA PORTADA

Gwenda Wilkin

GWENDA WILKIN es considerada en toda Inglaterra como la primera Acordeonista, ostentado brillantemente el título de «Great Britain's First Lady of the Accordion». Gwenda constituye actualmente una de las figuras femeninas más destacadas en el Acordeón y sus actuaciones han obtenido constantemente los más calurosos aplausos, precisamente en un país donde el adjetivo «caluroso» representa un mérito excepcional.

Gwenda ha conseguido numerosos premios y distinciones en los festivales británicos y presentar una lista de ellos sería cuestión larga. Interesa destacar, como botón de muestra, que en la competición de las Copas Mundiales del Acordeón, celebrada en Milán en 1950, consiguió el tercer lugar (el vencedor fué el prodigioso muchacho David Anzaghi).

Sus estudios han sido realizados principalmente bajo la dirección del distinguido M.º Adrian Dante. Durante cierto tiempo ha actuado con la magnífica orquesta de Cecil Alden; fué entonces cuando dijo: «Es algo emocionante esta experiencia. Tocamos todos los días de la semana para toda clase de auditorios... Baile, danzas antiguas, conciertos-vermut, veladas familiares, conciertos orquestales, conciertos para asociaciones musicales, etc. ¡Toda clase de música que ustedes puedan imaginar!»

De interés para todos los estudiantes de nuestro instrumento son las palabras que dijo mientras preparaba **Tríptico Romántico** y **Concierto en LA** para las citadas Copas Mundiales, 1950: «Cuando preparo un nuevo número, comienzo por leerlo cuidadosamente, poniendo atención en los cambios de registros, en las velocidades, etc., es decir, impregnándome de su atmósfera. Después, estudio la parte melódica solamente; luego, los bajos, cuidando mucho del sentido armónico. Entonces, ya sigo ejecutando la pieza con ambas manos... Siempre que hallo algún pasaje difícil, lo estudio una y otra vez, hasta conseguir superarlo. Todas estas prácticas hacen que, al cabo de unos días, recuerde de memoria toda la pieza, lo cual me facilita mucho su ejecución en el momento preciso». Después, continúa: «Sin embargo, antes de aparecer en el escenario, tomo unas cuantas lecciones con mi profesor Adrian Dante, ¡y nueve veces de cada diez me hace volver a empezar desde el principio todo el estudio de las partituras!»

Como sencillo homenaje de sus conciudadanos, Gwenda ha recibido en las grandes ocasiones y continúa recibiendo infinidad de cartas de admiradores, cuya contestación le requeriría un cuerpo completo de secretarios.

INVENTO MODERNO

Una lengüeta en vez de dos

El señor Corrado Conti, de Senigallia, que había dejado hace tiempo sus actividades en la industria mecánica, se ha dedicado a las invenciones. En este nuevo campo, ha conseguido en el transcurso de pocos años obtener muchas patentes, de las cuales una premiada con medalla de oro.

Pues bien, la actividad continua, los estudios atentos, lo inducieron a tentar de resolver el problema de las voces en el Acordeón, a base de una lengüeta única; después, ocupado con otros asuntos, interrumpió éste, pero este año ha reemprendido la cuestión y ha llegado a resolverla. Esta innovación en el Acordeón es de una gran importancia. Hasta ahora el funcionamiento del instrumento ha estado basado sobre el concepto de un solo fuelle apto para producir alternativamente depresiones y compresiones de aire.

Con tal sistema, las voces debían ser necesariamente a doble lengüeta, con todos sus inconvenientes, no excluido el de las correillas aplicadas igualmente a las voces. Como precedentes técnicos y apasionados, se ha intentado resolver el problema de las voces con una lengüeta única y varios principios han sido desarrollados genialmente, pero los resultados finales no han podido permitir ninguna aplicación práctica. Las razones de este fracaso las hallaremos quizá en el hecho de que el hacer vibrar una lengüeta bajo la acción de dos direcciones de aire en sentido contrario chocaba con alguna ley física.

Presentes estas consideraciones, no quedaba otra solución que adoptar otro punto de vista, para la realización de un sistema para la producción de aire en una sola dirección, que se presentase en su conjunto verdaderamente práctico y racional, de modo que, además de resolver limpiamente el problema de las voces con una sola lengüeta y sin más paletas, ofreciese también la posibilidad de otros perfeccionamientos, siempre ligados a la resolución base.

El nuevo sistema consiste esencialmente en la instalación de dos fuelles funcionando automáticamente en fase alterada con el movimiento normal de apertura y cierre del fuelle. Con el auxilio de un sencillísimo juego de válvulas, las fases alternadas de compresión de los dos fuelles utilizados, abastecen a la caja de aire solamente de compresión.

Entre las principales ventajas, destaca el hecho de que se da al instrumento una armonía constante, y se elimina en el montaje la afinación de rectificación, habitualmente requerida en el viejo sistema. Las correcciones acústicas correspondientes al nuevo conjunto dan al instrumento también una particular pastosidad de sonido.

ATTILIO BEDINI

Una encuesta americana

Por una indagación efectuada en los Estados Unidos a cargo de la «American Music Conference», de Chicago, se ha averiguado que uno de cada dos americanos toca algún instrumento musical. Esta Asociación, que se propone el desarrollo de las actividades musicales, ha entrevistado a 4.537 núcleos familiares y a 15.566 personas esparcidas en varios estados del país.

Resulta que gran parte de las familias americanas solicitan que se dé la posibilidad a sus hijos — una vez comprobadas sus aptitudes para la música — de dedicarse a los estudios musicales, en tanto que el 35 % de las familias sugieren que la enseñanza musical entre a formar parte como materia facultativa en los programas de todas las escuelas. En gran parte, esto ya se ha logrado, puesto que, según la «American Music Conference», resulta que el 35 % de los alumnos de las escuelas de enseñanza media tienen la posibilidad de estudiar un instrumento musical.

La revista «International Musician» declara que los cursos libres de música en las escuelas americanas son muy frecuentados, y se calcula que cerca de 3.000.000 de muchachos tocan en unos treinta mil pequeños conjuntos escolares, para los cuales las mismas escuelas se encargan de procurarse la dotación de instrumentos necesarios; otros forman parte de asociaciones y círculos musicales, o grupos vocales e instrumentales varios.

La música Jazz, creada en América y difundida en Europa a través de sus varias formas — Jazz Hot, Jazz Straight, Blues, Symphonic Jazz... — tuvo su origen y desarrollo en gran parte de los géneros «Plantation Song» (Cantar de la Plantación), y «Negri Spirituals» (Los Negros Espirituales), referidos al período de la esclavitud negra en América. Este pueblo expresa el amor y el dolor con canciones y músicas que en parte muestran su derivación de las Melodías Gregorianas deformadas y transformadas de su índole musical primitiva, y las bandas de Jazz de las primeras formaciones de negros solamente, comprendiendo también conjuntos mixtos e incluso de blancos, habiendo músicos americanos e italianos entre los mejores directores y tratadistas del género, en competición con los más célebres conjuntos negros.

Es para nosotros motivo de sorpresa el saber por las indagaciones de la indicada Asociación, que la música preferida por los americanos es la litúrgica, y en forma menor el Jazz. Esto aclara la razón por la cual la elección de los instrumentos que ganan las preferencias mayores son el órgano, el piano y el acordeón, que son los que comprenden el mayor número de escuelas y ejecutantes; después, los instrumentos de aire y los de percusión.

EMILIO CAMBIERI

Divulgación musical

Hemos recibido varias cartas de suscriptores a esta Revista, en las cuales nos animan a continuar con esta sección, que califican unos de «verdaderamente interesante», otros la citan como «imprescindible para la formación de grandes acordeonistas», algunos nos han solicitado tratemos los temas con mayor amplitud... Un joven nos dice: «Hemos establecido un sistema para asimilar todos los detalles: somos tres amigos, que después de leerlo tres veces, nos preguntamos unos a otros cada asunto y el que obtiene mayor número de contestaciones correctas, recibe una partitura para acordeón de los otros dos.»

Buen ánimo y sano interés en progresar efectivamente. Sigamos, pues:

ARABESCO es una línea musical con entrantes y salientes, formando una especie de curva sinuosa. Se obtiene combinando partes en arpegio y otras en movimiento continuo. Son pasajes muy agradables y llenos de gracia. Como ejemplo, se puede citar la parte comprendida entre los compases 33 y 64 del Vals en DO sostenido menor (op. 61, n.º 2), de Chopin. También se utiliza esta palabra para nombrar a la composición cuya curva musical haya sido formada empleando la estructuración del arabesco. Asimismo se aplica a una especie de danza oriental.

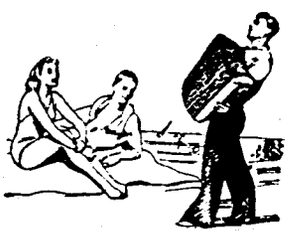
EL BANJO es el instrumento musical favorito de los negros de los Estados Unidos. Actualmente es conocido en todo el mundo, por formar parte de las orquestinas de jazz. El cuerpo es redondo, con un arco cubierto por una membrana que se extiende tirantemente por medio de tornillos fijos en los extremos. El número de cuerdas varía de cinco a nueve, existiendo varios tipos de banjos según la cantidad de cuerdas y su afinación especial.

BASTONERO se puede llamar a quien fabrica bastones. Pero en términos musicales, indica al maestro de danza que antiguamente dirigía los bailes públicos y privados. Encargado de mantener la armonía en las danzas, él cuidaba de ordenar las figuras de danza, de constituir las parejas, etc. En fin, el personaje que se echa de menos cuando vemos a alguna pareja bailar un mambo...

BORDON es el nombre dado a las cuerdas graves de los instrumentos de cuerda. También se utiliza esta palabra para citar la campana mayor de un carrillón o de un campanario. Asimismo se emplea para designar varios juegos del órgano, provistos de tubos cerrados, que producen los bajos principales de la sonoridad y forman parte

(Sigue en la página 281)







ACORDEONES Guerrini



Nuevos Modelos

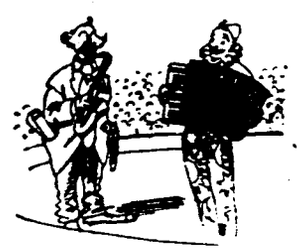
Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.
APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA







LA ALEGRIA DE LA VIDA
UN ACORDEON **Guerrini**

7159(243)

En nuestro noticiario EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO

Estados Unidos

CHARLES MAGNANTE ha recibido de la Asociación Americana de Acordeonistas (A. A. A.) una placa de honor, que ha tomado emocionado: «Este es el día más grande de mi carrera», ha dicho. Magnante ha contribuido grandemente en las funciones de la Asociación, de la que ha sido presidente los años 1950 y 1951; fué uno de sus fundadores, en 1938. Su neta calidad de virtuoso excepcional, capaz de merecer los más cálidos elogios, le ha llevado a la radio y la Televisión, a través de las cuales es ampliamente admirado por el pueblo americano.

FRANK GAVIANI, uno de los pioneros del Acordeón en Estados Unidos, ha recibido también un certificado de distinción, de la A. A. A., en su reunión anual en Nueva York. La labor desarrollada por Frank Gaviani en el campo experimental y en la enseñanza es verdaderamente destacable y su nombre quedará grabado a perpetuidad en la lista de honor de los acordeonistas que honran nuestro movimiento moderno.



FRANK GAVIANI

uno de los más destacado: Profesores en Norteamérica y expresión máxima del espíritu emprendedor de los verdaderos "pioneers"

Italia

FRANCO MONEGO es un muchacho de catorce años que se ha distinguido notablemente en los exámenes estivales de la Academia Musical del distinguido maestro italiano Carlo P. Stajano. Se trata de un caso sorprendente de autodominio y perfección técnica, pues además de seguir las piezas exigidas para los exámenes, se ha permitido el lujo de realizar una ejecución impecable de piezas como **Concertino de las Escalas**, la pieza obligada para la categoría «Senior» del IV Trofeo próximo, **Fantasía Cromática**, obligada para la categoría «Junior», **La Pantomina Humorística** y **La Coral**, todas piezas del mayor valor musical y dificultad de ejecución. Monego se ha ganado limpiamente la máxima puntuación, 10, en todas las materias examinadas, siendo premiado además con mención honorífica por el Jurado, compuesto por seis personalidades del Acordeonismo italiano: Profesora Maestrini y señores Stajano, Pizzullo, Lamaro, Bernardini y Leoni.

EL CONJUNTO LANARO ha continuado su riada de éxitos actuando en el Instituto Ciechi de S. Alessio, en el Teatro Bellarmino (con asistencia del Cardenal Decano Tiserand) y en la cárcel militar de Forte Boccea, invitados por la Condesa Giannini. En las tres actuaciones, se han seguido programas del mayor interés, variados: **Ojos negros, Triste Bolero, Preludio de La Traviata, La Italiana en Alger, Danza de las Espadas, Andalucía, Malagueña, Trieste, Mosaico Español, Miniatura, Czardas, Carnaval de Venecia, Caravana Negra, Boogie Woogie, Tico-Tico, Cumbachero...**, etc.

Sucursal do **INSTITUIO MOZART**

em Portugal

Director Sucursal: **Anatólio Falé**

Rua da S.ª da Glória, 9, 1.º - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeon por correspondencia
Curso de Solfejo e teoria da Musica
Catálogo de Partituras para Acordeon.

Inglaterra



MARTIN LUKINS ha celebrado su anual Concurso, al que han concurrido 40 participantes. Ha sido dividido en cuatro secciones y el primer premio ha correspondido a Reg Tregear, de Eastcote, quien ha obtenido la copa «Martin Lukins» al igual que en el pasado año. Lukins se presenta actualmente, los domingos, en el Winter Garden Theatre, de Margate.

JAMES REAVEY, Campeón del mundo 1953, ha vuelto a actuar en Newquay. Recientemente ha arreglado un solo para acordeón de «Tango in Camera», que ha ejecutado en la Televisión. Sigue figurando en los programas de la radiodifusión inglesa.

BARIMAR, el célebre acordeonista italiano, fué contratado por un hotel inglés para actuar unas semanas. Pero su permanencia allí ha durado tres meses... y no puede continuar, a pesar de ser solicitada la prórroga del contrato, debido a los numerosos compromisos pendientes en Italia. Con su pequeño conjunto, se distingue por sus ejecuciones de música jazz y ritmos latinoamericanos.

MYRNA LAMBDEN ha obtenido la máxima puntuación en las pruebas inglesas para la designación de participantes al IV Trofeo Mundial. Myrna tomará parte en el Trofeo en representación de Gran Bretaña, en la categoría «Junior». En cuanto a la «Senior», no han sido nombrados aún los representantes, aunque se supone como mejor calificados a Fillipo, de Birmingham, y J. Scott, de Staffordshire.

Japón

GARRY MARKS se halla en una jira por el Japón y Corea del Sur, actuando principalmente para los jóvenes. Con él actúan Fay Gordon (que canta y toca el acordeón y el piano), Helen de Paul (vocalista y danzarina), el tenor Terry Pallister y el cómico Buster Noble.

«DANZA BOHEMIA ESPAÑOLA», Czardas, de Monti y el **Tango Azul** son las tres piezas más insistentemente solicitadas a SANDY GARUFI, un prestigioso acordeonista que llevó su conjunto al Japón y a Corea, pasando también por las islas Filipinas. Sandy dice que la música moderna está extraordinariamente extendida en el Japón y que en una sala de fiestas presenció un espectáculo de una orquestina de siete japoneses interpretando música de jazz con gran entusiasmo.

Suecia



MONAH-EIWONS MUSICAL GIRLS: Tres muchachas con un formidable acopio de simpatía y un conocimiento extenso de los efectos musicales. Además del Acordeón, una toca el piano, otra la guitarra eléctrica y otra el violín; más todavía, las tres saben entonar lindas canciones que casi toda Suecia ha tenido ocasión de admirar repetidas veces, en las salas de fiestas, en los festivales y a través de la radio.

El Acordeonista

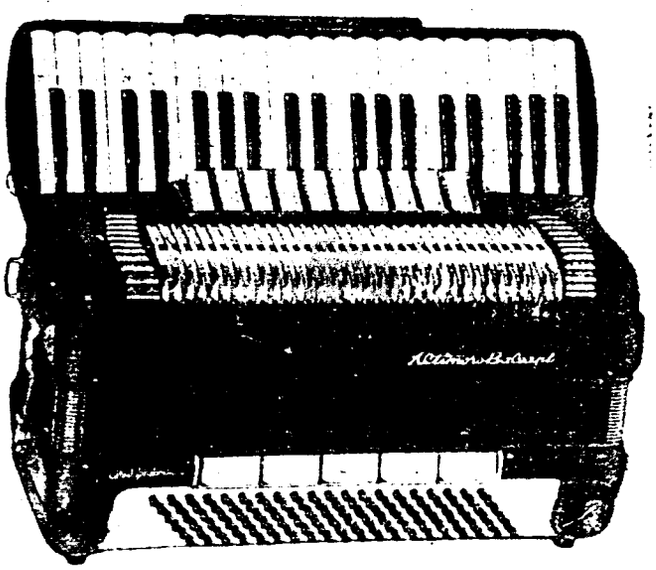
EM PORTUGAL

Condições de assinatura:

Anual (12 números) . . .	42.00 esc.
Semestral (6 números) . . .	22.00 »
Trimestral (3 números) . .	12.00 »
Exemplar avulso	4.00 »

ALTIMORO BALEANI

CASTELFIDARDO - ITALIA



ACORDEON-PIANO DE LUJO

Fabricación de Artesanía

Exportación a todo el mundo

9/54(241)

Brasil



El Prof. MARIO MASCARENHAS *(en el centro de la 1.ª hilera)*
presentando un magno espectáculo: ¡1.000 acordeonistas!
Foto tomada durante el acto celebrado en Río de Janeiro

«¡VIVA EL ACORDEON!» es el título de una composición del prof. Mario Mascarenhas, un formidable organizador brasileño. En el grabado, presentamos a este profesor con un conjunto enorme: 1.000 acordeonistas, que, en su clase, es el espectáculo más grande de lmundo. El prof. Mascarenhas tiene cerca de 2.000 alumnos en Río de Janeiro, todos conquistados por su espectacular trayectoria de compositor y virtuoso, consagrado también en los Estados Unidos, en Méjico, en Cuba y en el Canadá. Al observar el grabado, advertimos automáticamente la señorial presentación dada a este conjunto y no podemos menos que exclamar entusiasmados: ¡Viva el Acordeón!

UN FESTIVAL DE ACORDEON se celebró recientemente en la sede del Club Atlético Agua Branca, en Sao Paulo. Bajo la dirección del Prof. Gagliardi, el conjunto juvenil de la U. B. A. (Unión Brasileña de Acordeonistas, declarada de Utilidad Pública), ofreció un recital con interpretaciones de música de Beethoven. Mascagni, Gomes, Verdi, Rachmaninoff, Czibulka y Waldteuffel. El festival transcurrió en un ambiente de gran interés y cordialidad, siendo los participantes del conjunto continuamente aplaudidos. También se exhibieron algunos pequeños «grandes artistas», ejecutando números como solistas, que ganaron la simpatía de los oyentes.

EL CONJUNTO «SENIOR» de la U. B. A. se presentó en la Asociación austriaca «Babenberg», dirigido por el Prof. José Reale, uno de los músicos de mayor prestigio en el Brasil. Las ejecuciones comprendieron piezas clásicas y líricas, por petición especial de los presentes, que demostraron vivamente su satisfacción por la excelente preparación artística de los Acordeonistas. En homenaje a los dirigentes de la U. B. A., la Asociación les ofreció, a su vez, un ballet típicamente tirolés, en que los participantes actuaron con trajes regionales, despertando la más viva curiosidad y siendo premiados con grandes aplausos.

Mas sobre la práctica

PRACTICAR no debiera ser una molestia, como desgraciadamente opinan muchos estudiantes. Son muchos los principiantes — y algunos un tanto adelantados — quienes me han confesado que, a pesar de emplear muchas horas cada semana en practicar, con toda regularidad, no se ven aptos para superar sus dificultades técnicas.

Suponiendo que la práctica diaria se realice con normalidad, solamente cabe una conclusión que nos explique esta falta de adelanto: y ésta es que EL ALUMNO NO PRACTICA CORRECTAMENTE.

Preguntemos a estos alumnos diversos detalles acerca de sus prácticas con el Acordeón y averiguaremos rápidamente la razón por la cual los fracasados en las prácticas se convierten en sus enemigos. Esta razón es, sencillamente, que al practicar, ejecutan sus ejercicios o partituras desde el principio hasta el fin, sin detenerse. Cuando se llega a un fragmento más difícil — de ésos que uno de mis alumnos llama gráficamente «pegajosos» — lo superan rápidamente.

Así, continúan felizmente con su ejecución, hasta que hallan una nueva dificultad, que pasan exactamente como acabo de indicar: sin pararse. Después de muchas semanas y meses, se hallan con las mismas dificultades en los mismos fragmentos... y prosiguen con el mismo procedimiento.

Mis queridos estudiantes: ¡no olviden que este sistema de prácticas es no más que malgastar el buen tiempo y el esfuerzo!

Solamente existe un procedimiento para vencer realmente estas dificultades, y es el de practicar esos pasajes difíciles una y otra vez, por separado cada uno, hasta conseguir encontrarlos demasiado fáciles.

Comience despacio, y cuando advierta que los dedos le responden más rápidamente y sin errores, puede aumentar gradualmente la velocidad hasta que la porción que ha tomado ha sido obtenida cómodamente con toda perfección. De este modo, estudiando por separado cada grupo de tres o cuatro compases (a veces debe estudiarse por separado uno solo, por presentar dificultad superior), verá usted mismo cómo al final de la partitura ha logrado ejecutarla mejor. Y cuando repita su estudio, por partes, notará sin lugar a dudas que ya es usted más capaz de ejecutarla y que halla menos trozos difíciles.

Frecuentemente se nos quejan de que el estudio no puede ser llevado a la práctica según la velocidad marcada. Casi siempre esta observación procede de los principiantes o de los recién iniciados, quienes imaginan — ignoramos su base — que la habilidad en interpretar pasajes muy rápidos es un signo infalible de proeza. Velocidad, o agilidad en los dedos, es una cosa que se adquiere solamente después de una larga y constante práctica de ejercicios dedicados a fortalecer los dedos y darles esa agilidad tan maravillosa.

Por mi parte, considero más que lo conveniente es practicar cada estudio más bien despacio, concentrándose uno en los movimientos efectuados por los dedos. Pulse lentamente y con firmeza con cada dedo (procure que todos los dedos cumplan su misión con independencia y nervio) y procúrese de levantar el dedo antes de golpear en la tecla o botón siguiente. Es tan importante adiestrar los músculos que levantan el dedo como los otros que lo bajan.

Ejercitando continuadamente estos músculos en la forma indicada, dará como resultado una mayor agilidad digital. Tan pronto como se consiga dominio libre de los dedos y fluidez en su acción, se conseguirá también la agilidad y velocidad que debe seguirle como consecuencia. No deben practicar solamente los dedos, sino que también deben hacerlo los ojos. Muchos se quejan de que tropiezan con muchas dificultades para leer la música. También en este caso es solamente la práctica la que debe salvar este inconveniente.

Cuando éramos pequeños y comenzábamos a aprender a leer, ¿verdad que nos requirió mucho tiempo y esfuerzos para conseguir leer algunas palabras cortas? ¿Verdad que nos costaba esfuerzo enlazar unas letras con otras, en pronunciar correctamente las sílabas y que había palabras que presentaban alguna combinación de letras extraña y difícil para nuestras mentes infantiles? Sin embargo, a base de una práctica constante y prolongada, ese asunto ha sido superado. Este es el sistema. Por consiguiente, si usted desea realmente llegar a leer bien, LEA USTED LA MUSICA SIEMPRE. Cuando tome el acordeón y empiece algún ejercicio, unas escalas o alguna partitura, léala primeramente y siga leyéndola al ejecutarla, porque solamente a fuerza de leer y leer música, llegará usted a leer rápida y correctamente.

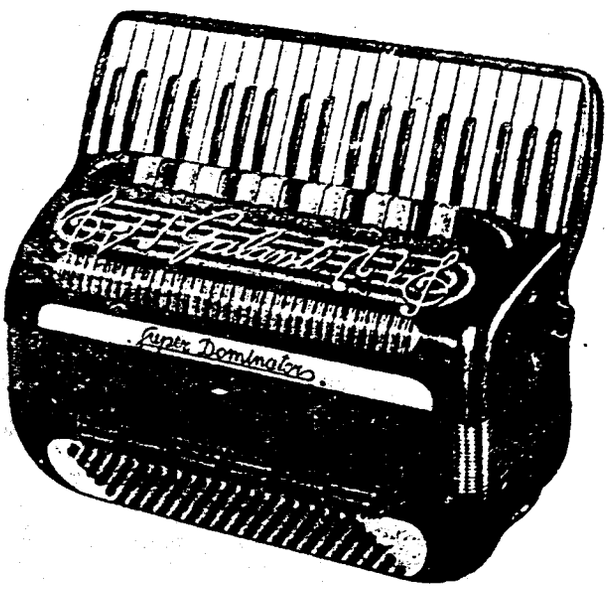
En conclusión, me gustaría dar a usted una definición, más chocante que perfecta, acerca de la técnica: «técnica» es la habilidad de aplicar los dedos donde usted desea, cuando usted quiere y de la manera que usted pretende, sin resultarle difícil.

Y no olvide, mi buen lector, que una buena práctica conduce, necesariamente, A UNA BUENA TECNICA.

E. GIANNINI
(The Australian Accordionist)

¡La gran marca mundial!

ACORDEONES



GALANTI

... el perfecto, inconfundible Acordeón de categoría!

Inimitable por la dulzura y potencia de su sonido

DITTA FRATELLI GALANTI

MONDAINO (Forlì) ITALIA

R. Galanti e Bro. Inc. - 840, Broadway - New-York

9 | 55 (2ª)

TEORIA MUSICAL

¿Cómo debe escribirse una escala?

Por ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Presentamos a nuestros lectores un artículo de hondo estudio, brindado por el prestigioso crítico musical **ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE**, en el que examina una cuestión muy debatida, aportando unas consideraciones del mayor interés. Este escrito se dirige particularmente a nuestros compositores en formación, pero también aprovechará a los estudiantes en general, que podrán advertir prístinamente el rico campo que ofrece a la investigación la Teoría Musical.

Aunque parezca increíble, los teóricos no están de acuerdo acerca de este problema y ante sus discrepancias, cada compositor las escribe según su particular criterio.

Un concepto simplista de la cuestión y, por otra parte, lleno de lógica, es que las escalas cromáticas deben escribirse con sostenidos cuando son ascendentes y con bemoles cuando descienden, porque haciéndolo así el signo empleado tiene la misma tendencia que la escala; eso es: subir o bajar. Así lo hacen muchos principiantes, por ignorancia, y muchos compositores, deliberadamente.

Circulan dos teorías:

Pero si queremos respetar las leyes de la tonalidad, el asunto se complica bastante. Hay dos teorías:

1.ª — En la escala cromática ascendente no puede usarse el signo ascendente (sostenido contra becuadro, o becuadro contra bemol) delante del 6.º grado de la escala mayor, ni delante del 1er. grado de la escala menor. En la escala cromática descendente no puede usarse el signo descendente (bemol contra becuadro, o becuadro contra sostenido) delante del 5.º grado de la escala mayor, n idelante del 7.º grado de la escala menor.

2.ª — Las escalas cromáticas, ascendentes o descendentes, deben conservar, en ambos casos, todas las alteraciones que tengan en la armadura de la clave, tanto si son myores, como si son menores; estas últimas deben conservar, además, la alteración que corresponde a su sensible, si son menores armónicas, o sea con la sensible a medio tono de la tónica. (En las escalas menores naturales, la sensible no está alterada y por ello resulta a un tono de la tónica y toma, en tal caso, el nombre de subtónica.)

Estudiemos la primera:

La primera teoría alega que en la escala mayor, el 6.º grado no puede ser ascendido, ni el 5.º descendido, porque "tales alteraciones son extrañas a la escala diatónica y no pueden entrar en la composición de ningún acorde perfecto mayor". Ello es cierto, pero los adversarios de esta teoría preguntan si, por ejemplo, el 1er. grado y el 2.º, ascendidos y el 2.º descendido, tienen algún parentesco con la escala diatónica y si pueden formar parte de algún acorde perfecto mayor. Resulta que tampoco; a pesar de lo cual, la primera teoría se ve forzada a admitirlos. No es, pues, razón convincente la que en unos casos se alega y en otros se pasa por alto. Ejemplo: sea la escala de DO natural. Según la primera teoría, no se puede hacer LA s. en la escala cromática ascendente, ni SOL b. en la descendente. Pero si estas notas son extrañas al tono de DO, también lo son el DO s. y el RE s. en la escala cromática ascendente y el RE b. en la descendente, que la primera teoría admite sin reparos. Y lo son más que el SOL b, pues éste, al fin y al cabo, entra en la construcción del acorde de quinta diminuta.

El propósito, no declarado, de los partidarios de la primera teoría, es modular, o sea, utilizar las notas tonales. 4.º y 7.º grados, con su propia alteración modulante. Ejemplos: subiendo, hacer SI b. en vez de LA s. porque SI es el 7.º grado que, bemolado, modula al tono de FA. Bajando, hacer FA s. en vez de SOL b. porque FA es el 4.º grado que, sostenizado, modula al tono de SOL. Si declarasen este propósito, su razón sería mucho más convincente, supuesto que este "escrúpulo" modulatorio tenga algún valor práctico en la escala cromática, pero, no sabemos por qué, este propósito suele disfrazarse, en los tratados de teoría, con aquellos alegatos endebles.

Ahora, veamos la segunda:

La segunda teoría es más sencilla y más lógica. Sea cualquiera la tonalidad en que nos encontremos, los sostenidos o los bemoles de la armadura de la clave, deben ser respetados para conservar, dentro de la escala cromática, la identidad tonal de origen, con todas sus características, sin preocuparse, empero, de las notas tonales — 4.º y 7.º grados de la escala mayor, — que en la escala cromática no desempeñan papel más importante que cualquiera otra. Al profano, tal vez le parezca raro o ilógico, que en una escala cromática ascendente haya bemoles y en otra descendente haya sostenidos, pero si reflexiona, comprenderá que es lo correcto y, además, es cómodo. Ejemplos: sea la escala de RE b. que tiene cinco bemoles. Al convertirla en cromática ascendente es más natural y sencillo hacer RE b-RE-MI- b.-MI-FA, etcétera, que destruir la morfología diatónica de la escala-base, con un RE s. extraño a la misma y que no necesitamos, pues ya dispo-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



EDICIONES MOZART

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

Presenta el exito

DANZA HINDU

(DANSE HINDOUE)

Pieza característica

de **Roger Dufas**



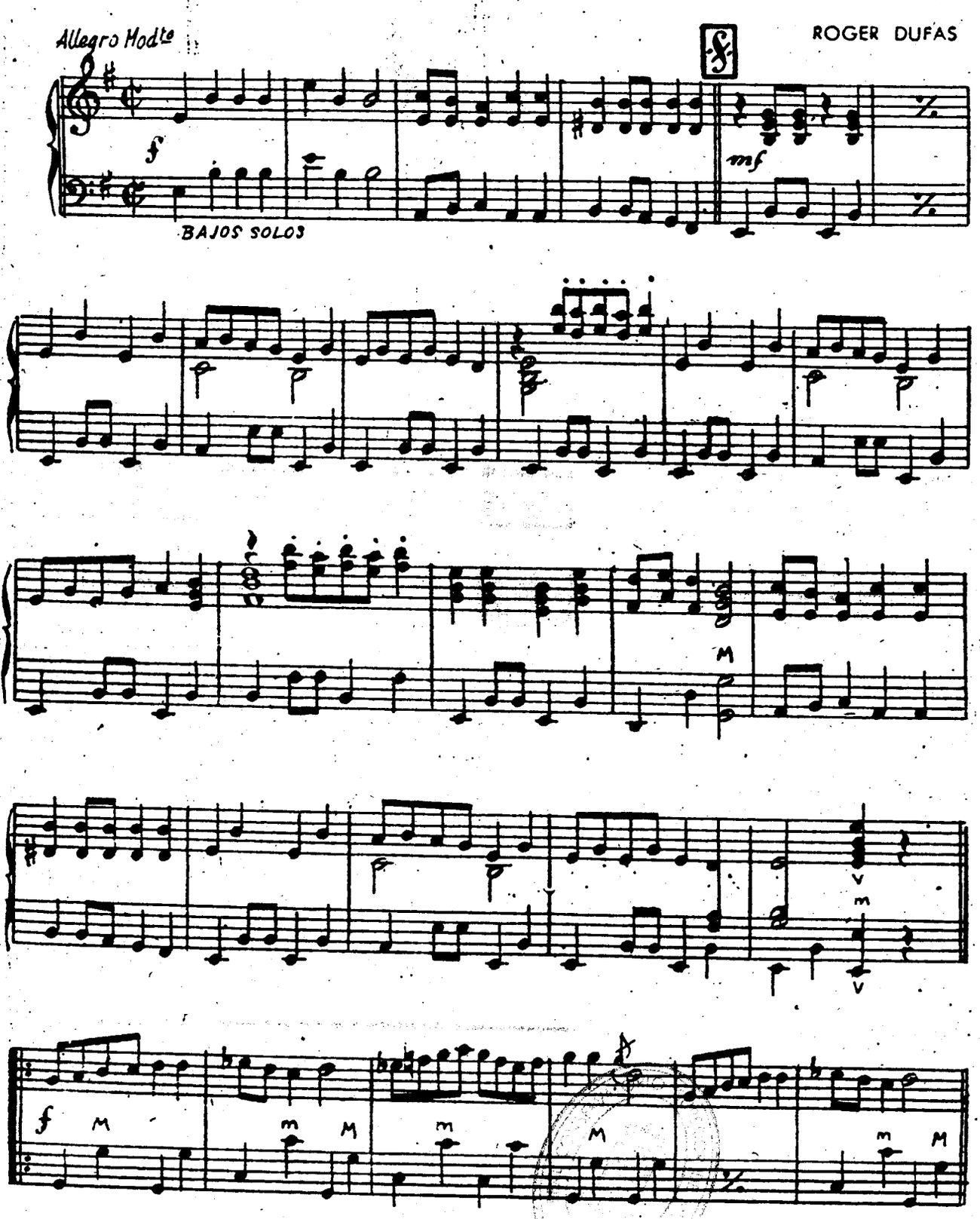
IVETTE HORNER
la gran vedette francesa del Acordeón

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

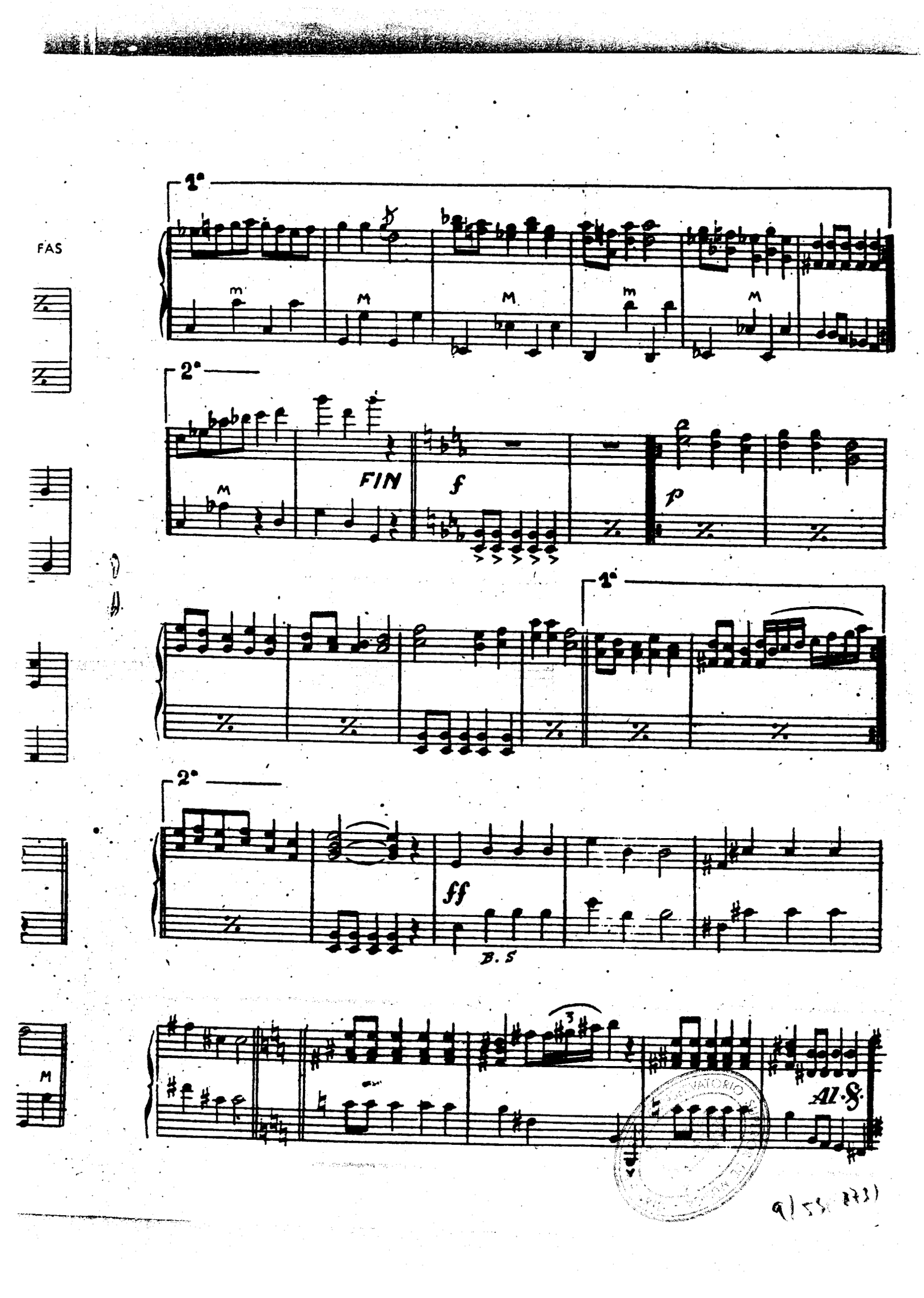
N.° 405

9|54 27

DANSE HINDOUE



9/55(242)


1°
2°
FIN
f
p
1°
2°
ff
B. 5
Al S.

EDICIONES MOZART

¡Ultimas Novedades!

Ediciones MOZART

373 **CARAVANA PERDIDA**, danza oriental, de José F. Gurbindo (1er. premio Concurso originales Acordeón de la Revista "El Acordeonista") ... ... 4 ptas.

374 **MARIPOSA ASTUTA**, ranchera mazurca, de Marcelino Otaegui (2.º premio del citado concurso). 4 "

375 **NOCHE ROMANTICA**, vals, de Pascual Rubert (3er. premio citado concurso) ... ... 4 "

376 **FRIO EN LA NOCHE**, de Antonio Lozano (4.º premio concurso indicado) ... ... 4 "

404 **HOLLYWOOD**, danza excéntrica, de Roger Dufas ... ... 4 "

405 **DANZA HINDU**, pieza característica, de Roger Dufas ... ... 4 "

406 **AMBOS MANDOS**, marcha, de Alfredo Rodríguez García ... ... 4 "

407 **RISUEÑO ACORDEON**, vals musette, de Alberto Martínez ... ... 4 "

Ediciones FARFISA

377 **AQUI, MONTECARLO**, vals musette, de Bruno Clair ... ... 6 "

378 **BALLABILI CAMPAGNOLI**, serie de 8 composiciones cortas, de gran efecto: RESBALANDO, de Morbidelli; SERENIDAD, mazurca de Boccosi; CABRIOLAS, vals Fugazza; ARCO IRIS, vals de Borghesi; SOBRE EL TIOVIVO, polca de Boccosi; PRIMAVERA, vals de Gualdi; ROSALPINA, vals de Boccosi, y TAXI, mazurca del malogrado Luciano Fancelli. Un maravilloso serial ... ... 18 "

379 **NOSTALGIA ARGENTINA**, tango, de Bellada ... ... 6 "

380 **DIVAGANDO**, vals, de Bellada ... 6 "

385 **LA BANDA ROMPETIMPANOS**, composición característica, de V. Melocchi ... ... 12 "

386 **EL PRESTIDIGITADOR**, pieza características, de V. Melocchi. 12 "

387 **SANGRE ZINGARA**, al estilo zíngaro, de V. Melocchi ... ... 18 "

388 **SORAYA**, danza oriental, de B. Boccosi (Pieza obligada Campeonato Nacional Italiano 1954) ... 22 "

389 **DISPUTA** (entre trombón y clarinete), pieza característica para acordeón, de V. Melocchi ... ... 12 "

390 **CONCERTINO EN RE MENOR**, en estilo antiguo, de Adamo Volpi. 22 "

391 **COCKTAIL**, obra de concierto para acordeón, de Luigi Ferrari Trecate (Pieza obligada para el Precampeonato Mundial de Italia 1954) ... ... 18 "

392 **LA ENCRUCIJADA DE LOS LOCOS**, fox rápido, de Wolmer (Pieza obligada en el Campeonato Nacional Italiano 1954) ... ... 22 "

393 **RAPSODIA AZUL**, de B. Boccosi (Adaptación para 4 acordeones de Fugazza) ... ... 25 "

394 **ONDAS DE VELOS**, de L. Ferrari Trecate (Adaptación para 4 acordeones por Fugazza) ... ... 22 "

395 **UNA MUÑECA TOCA**, vals brillante, de Scioni, con dos variaciones ... ... 6 "

396 **GIULIANA**, mazurca variada, de Franco Francolini ... ... 6 "

397 **IMPROVISACIONES**, de B. Boccosi ... ... 18 "

398 **LA PEQUEÑA BAILARINA**, de Marengoni ... ... 12 "

399 **DIVAGACIONES**, de B. Boccosi (Adaptada por Fugazza para 4 acordeones) ... ... 20 "

400 **LARGO**, de G. F. Händel — **MINUETO en LA**, del quinteto Op. 2 N. 6, de L. Boccherini (Adaptación de Fugazza para 4 acordeones) ... ... 28 "

401 **ACORDEON ENDIABLADO**, mazurca de concierto, de Albiverno. 6 "

402 **ENTRE BOTONES Y TECLAS**, mazurca variada, de Albiverno ... 6 "

403 **DIBUJOS ANIMADOS**, pieza característica para acordeón, de Felice Fugazza ... ... 16 "

Ediciones LUIS LUNAZZI

381 **STRESA**, polca, de L. Lunazzi ... 5 "

382 **BELLA PRIMAVERA**, vals, de L. Lunazzi ... ... 6 "

383 **ROSITA**, tango, de Lunazzi y Grare — **EL TANGO**, tango de Lunazzi y Tuveri ... ... 6 "

384 **FAUVETTE** (Curruca), mazurca, de Lunazzi ... ... 5 "

Asimismo el **INSTITUTO MOZART** le ofrece:

Curso completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicítenos información detallada, sin compromiso alguno para usted.

y la Obra de reciente aparición, tan esperada por todos los Acordeonistas, tanto profesionales como aficionados, con digitación indicada para Acordeón - Piano y Acordeón - Cromático (a botones)

TECNICA ACORDEONISTICA (Escalas y Arpegios)

Fascículo I, Grado elemental y medio
Fascículo II, Grado Superior
Fascículo III, Grado Virtuosismo
Fascículo IV, Escuela de los Bajos

9/55 (279)

nemos del MI b. En cuanto al 6.º grado, SI b., en este sistema será ascendido y pasaremos a SI natural, sin preocupaciones modulatorias. Sea la escala de LA, que tiene tres sostenidos. Al convertirla en cromática descendente haremos LA-SOL s.-SOL natural, etc., y no utilizaremos el LA b. (por la idea simplista de que bajamos), toda vez que ya disponemos del SOL s. En este sistema, el 5.º grado, MI, podrá ser bemolado, para seguir bajandi, sin preocupación modulatoria.

Teniendo en cuenta que en el sistema temperado los sostenidos y los bemoles se funden en la misma nota, estos alambicamientos teóricos pueden parecer superfluos, pero hay que tener en cuenta que es necesario adoptar una u otra teoría para que exista siempre una norma fija de trabajo; de lo contrario caeríamos en el más completo confusionismo y es siempre preferible ceñirse a una norma, aunque sea imperfecta, que trabajar sin norma alguna.

Comparemos las dos:

Si comparamos ahora las dos teorías, observaremos que la primera, no exenta de "elegancia" técnica, complica el problema con una preocupación secundaria, porque si la subdominante y la sensible, en el modo mayor, sirven par modular, por la cadena de los sostenidos o por la de los bemoles, la escala cromática no tiene intención modulante en ningún sentido; al contrario, es una escala neutra, sin carácter tonal, cualquiera que sea la nota en que empiece y, por lo tanto, la subdominante y la sensible, de origen, pueden verse libres en ella, de aquella servidumbre modulatoria a la que no pueden sustraerse cuando actúan en la escala diatónica.

La lógica y sencillez de la segunda teoría se demuestra por medio de la escala de quintas, que es universal. Escríbase en una tira de papel: **SI s.-MI s.-LA s.-RE s.-SOL s.-DO s.-FA s.-SI-MI-LA-RE-SOL-DO-FA-SI b.-MI b.-LA b.-RE b.-SOL b.-DO b.-FA b.** Y en otra tira de papel, a iguales distancias, los números **11-4-9-2-7-12-5-10-3-8-1-6** que es el orden de las notas, sobre la serie anterior, para la escala cromática ascendente; y los números **2-9-4-11-6-1-8-3-10-5-12-7**, que es el orden para la escala cromática descendente. Deslícese la tira de las notas sobre la de los números, haciendo coincidir la nota escogida como tónica con el número 1 de la escala ascendente o de la descendente, según se desee. Tomando las notas en el orden que indican los números, se verá cómo las escalas cromáticas conservan sus sostenidos de origen, cuando son descendentes y sus bemoles cuando son ascendentes y cómo el sexto grador esulta ascendido subiendo y el 5.º resulta descendido bajando, en la escala mayor, por ley natural y en contra de lo que pretende la primera teoría, cuyo rebuscamiento queda patentizado por la inexorable lógica matemático mecanismo de la escala de quintas.

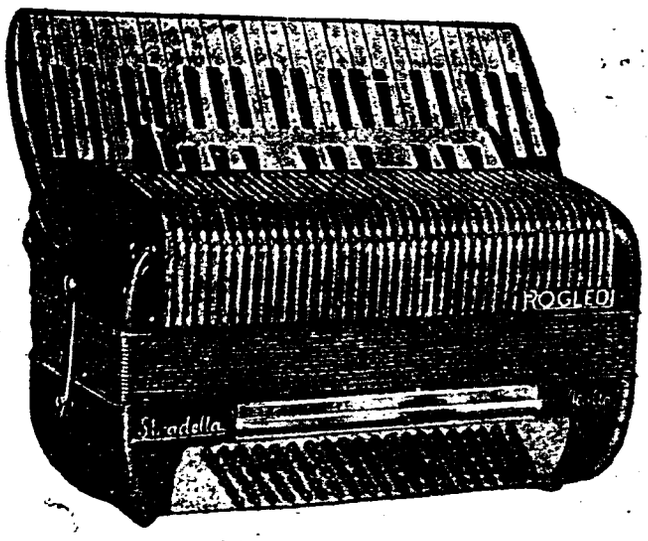
Puntualicemos, para resumir, que las dos teorías expuestas — la segunda de las cuales nos parece más sencilla y racional — sirven para construir escalas cromáticas ascendentes y descendentes, cuando se trabaja dentro de una tonalidad mayor o menor, porque es conveniente conservar las características tonales de ésta; es decir, todos los sonidos que pueden identificar la tonalidad de origen, con su propia alteración. Y que las escalas cromáticas construídas exclusivamente con sostenidos cuando son ascendentes y con bemoles cuando descienden, a que nos hemos referido al empezar este trabajo, pueden usarse, solamente, cuando no existe armadura en la clave, por tratarse del tono de DO o por ser átona la composición. En otros términos: Tales escalas no tienen tónica y, por lo tanto, careciendo de "paternidad" tonal, son simples fragmentos de una escal cromática indefinida, cuyas notas adoptan la alteración única y uniforme, que conduce a la dirección que llevan por carecer de filiación tonal propia.

Algunos compositores, despreocupados de escrúpulos teóricos, adoptan este modelo, en todos los casos, cualquiera que sea la tonalidad en que se hallen. Desde el punto de vista práctico, no les falta razón, porque es evidente que las escalas DO-DO s.-RE-RE s.-MI-FA-FA s.-SOL-SOL s.-LA-LA s.-SI-DO y DO-SI-SI b.-LA-LA b.-SOL-SOL b.-FA-MI-MI b.-RE-RE b.-DO, pueden prolongarse indefinidamente en ambos sentidos y ser cortadas por cualquier parte, sin dejar de ser universalmente adaptables a cualquier tonalidad.

La objeción sería que puede hacerse a esta manera de escribir es que, si en los instrumentos de sonido fijo (órgano, armonio, piano, acordeón, etc.), da el mismo resultado práctico que las escrituras de tipo técnico, a que nos hemos referido antes, porque son instrumentos afinados en sistema temperado, en los que sostenido y bemol se pulsan sobre la misma tecla, en cambió, los instrumentos de arco, cuando son tocados por buenos ejecutantes, distinguen la coma de diferencia existente entre un sostenido y un bemol enarmónicos, lo que puede producir finas disonancias cuando una nota de la escala resulta simultánea a otra enarmónica, de alteración opuesta, que exista en el acompañamiento.

¡Acordeonistas! ¡Estudiantes!
Vuestra obra es:
"Técnica Acordeonística"
Fascículo I - Escalas y Arpegios
Grado Elemental y Medio. . **30 ptas.**
Fascículo II - Escalas y Arpegios
Grado Superior . . . . . **35** »
Fascículo III - Escalas y Arpelios
Grado Virtuosísimo . . . . **40** »
Fascículo IV - Escuela de los Bajos **55** »
Estudio completo acompañamiento
Envíos a reembolso: **INSTITUTO MOZART**

PAOLO ROGLEDI



Un Acordeonista
no puede admitir
un acordeón cualquiera

Solamente un Acordeón
de calidad
da calidad
¡Es nuestro secreto!

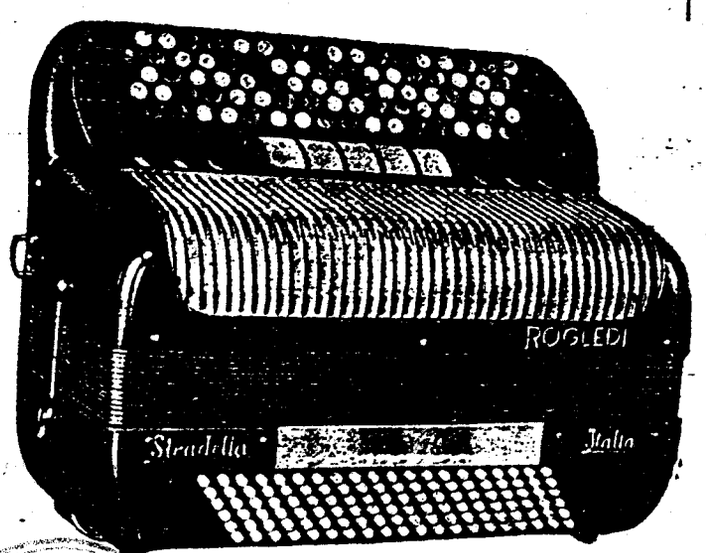
PAOLO ROGLEDI

Fábrica de Acordeones Galardonada
Stradella (Pavia) - Via Cavour, 3

I T A L I A

Un Acordeón ROGLEDI
es diferente
¿Por qué?...

Por estar construído
a mano, con esmero,
fabricado por artistas
para artistas.

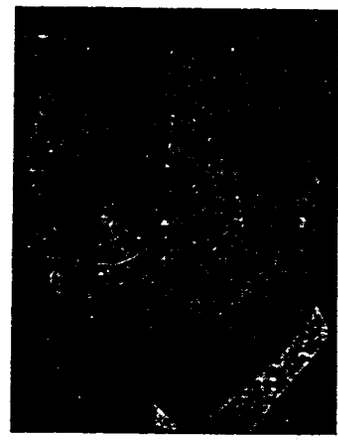


PAOLO ROGLEDI

ESCUELA SUPERIOR DE MÚSICA
MADRID

91-5A (76)

VERDI *íntimo*



Notas biográficas por el Prof. *Emilio Cambieri*

Giaccomo Verdi es un nombre asociado a la mente con óperas de relevante brillantez, representadas en todo el mundo. Un éxito estruendoso, sin límites, ha auroleado sus títulos tan conocidos, comentados y aplaudidos: "Rigoletto", "La Traviata", "El Trovador", "La Fuerza del Destino", "Don Carlos", "Otelo", "Aida"... etc.

Verdi constituye una de las más interesantes figuras del siglo pasado y su vida es una enseñanza sublime para todos los músicos. Nacido en Roncole (Italia), en 10 de octubre de 1813, fué considerado en un principio como poco apto para la música, motivo por el cual no fué admitido oficialmente en el Conservatorio de Milán. Verdi hubo de estudiar con el maestro Lavigna, del teatro La Scala; en este local fué estrenada su primera ópera, Oberto, **que produjo buena impresión, siguiéndole otras que, realmente, no le caracterizaron como un músico genial.**

Rigoletto **fué el clarín que anunció la efectiva aparición en escena de un gran valor musical, asentándose su prestigio con otras de las mencionadas más arriba. La influencia wagneriana se dejó sentir en Aida, que fué estrenada en El Cairo con un éxito ruidosísimo, aumentado aún en Milán.**

Pero, ¿qué sabemos de su vida interior? Detalle muy importante, que puede ejercer gran influencia en nuestros jóvenes músicos, en la generación que se está fraguando actualmente. Veamos, pues, lo que nos escribe especialmente a este respecto el distinguido Maestro EMILIO CAMBIERI, de Milán.

La vida íntima de quien ha dejado huellas indelebles en la historia de algún arte, no es siempre diferente de la vida de los comunes mortales. Luchas, sacrificios, privaciones y dolores, antes de que la obra del artista pueda afirmarse; y aun después, nuevas luchas, críticas y fatigas inhumanas acompañan la afirmación de la misma obra de arte.

A pesar del continuo ascenso triunfal que siguió el Maestro, su popularidad y los aplausos de todo el mundo, y mientras podía vivir entre los honores y la gloria ganada tan merecidamente, Verdi siguió mostrándose siempre más esquivo a las honras del mundo y prefirió la vida simple de los campos, en la tierra que lo vió nacer, viviendo con su mujer y en compañía de pocos amigos. Ni siquiera leía los periódicos que le cubrían de alabanzas y despedía secamente a los admiradores exagerados. a quienes pretendían detalles para trazar su biografía y a todos cuantos mostraban mayor interés en dar nota de su vanidad que en la vida y obras del Maestro. Se complacía en definirse como "un aldeano tallado a la buena, que no ha sabido nunca emitir un juicio que valga por dos"; y desde S. Agata escribía así un día del año 1877: "Sigo la vida solitaria del aldeano y ahora más bien hago de albañil, porque fabrico, derribo, arreglo casas... se puede decir que tengo enclavado el piano y me parece que la música es para mí una cosa del otro mundo".

Amaba realmente la vida de los obreros y de los aldeanos y tenía gustos de campesino. Le divertían los discursos que sobre él lanzaban los aldeanos al volver de la feria de Cremona, los cuales escuchaba sin ser visto, sonriendo, cuando pasaban vecinos por el lindel de sus jardines. Nacido entre la sencilla y fuerte gente de la campiña de Parma, se gloriaba de ser hijo de aldeanos, de quienes había heredado el fuerte carácter de "provincial desdeñoso", como dijo Della Corte. Si no era esquivo a los honores que le tributaban justamente, rehusaba, sin embargo, abiertamente, toda forma de publicidad tipo americano, como cuando un empresario — precisamente americano — le propuso de exhibirse al público en un teatro cien veces, ofreciéndole un millón de liras.

De sus óperas, prefería el juicio sencillo, franco, del pueblo, y despreciaba todas las formas de favoritismo y de reclamo en revistas, críticos y periodistas. Para la primera representación de **Aida**, que tuvo lugar el 24 de diciembre de 1871 en el teatro Kediviale de El Cairo, la curiosidad era vivísima en todo el mundo. Entre los críticos de los principales periódicos de Europa que se trasladaron a Egipto para asistir al triunfal éxito de la ópera, se contó también el periodista italiano Filippo Filippi, quien antes de partir de Italia creyó cosa agradable al maestro el anunciarle que se dirigía a la capital egipcia expresamente para presenciar el estreno de Aida. Y recibió la siguiente respuesta:

«Señor Filippi: ¿Marcha usted a El Cairo? ¡Es éste uno de los más potentes reclamos que se puedan imaginar para **Aida**! Me parece que el arte en este momento no sea ya arte, sino un oficio, una cosa cualquiera hacia la cual se corra, queriendo darle, si no el éxito, al menos la notoriedad, a toda costa. El sentimiento que me produce es de disgusto y humillación. Yo recuerdo siempre con agrado

(Continua en la página 281)

PARA LOS BUENOS ACORDEONISTAS

Conjuntos de Acordeones

II PARTE



por MASSIMO TENZI

Continuamos con el interesante bosquejo trazado para conjuntos de acordeones por nuestro colaborador MASSIMO TENZI, de Milán. Nos interesa destacar estas observaciones, porque consideramos muy importante el desarrollo de las agrupaciones acordeonísticas en España y confiamos en llamar la atención de los buenos acordeonistas para la formación de conjuntos.

4.—ORQUESTAS CON INSTRUMENTOS ESPECIALES.

El efecto es muy bueno, pero un conjunto de este género no puede llamarse orquesta de Acordeones, por cuanto ha de valerse — aunque no sea en las partes principales — de instrumentos especialmente construidos, con los cuales se obtienen efectos de sonoridad diferente. Estos aparatos tienen poco de acordeones y, por otra parte, no se encuentran en el comercio, ya que son de fabricación según demanda.

Naturalmente, el público se siente atraído por estos conjuntos y, ciertamente, debe confesarse que logran ejecuciones admirables, siempre contando con una dirección experta y de buen gusto.

Este tipo puede calificarse de muy bueno.

5.—ORQUESTAS DE ACORDEONES.

Constituyen las formaciones mejores que se puedan desear en Acordeones. Con acordeones normales, aunque dotados de un cierto número de registros para las voces, es posible obtener una verdadera orquesta de acordeones, sobre todo con partituras especialmente escogidas y, más aún, escritas ex profeso.

Las partituras son tomadas de las particiones para grandes orquestas y requieren una importante labor para asignar a cada elemento simple la parte que le correspondería en una orquesta sinfónica. De aquí la gran trascendencia del trabajo correspondiente al maestro concertador, a quien compite única y exclusivamente el conocer a fondo todos los elementos adecuados a estas composiciones, para asignar a los mejores ejecutantes las partes de mayor compromiso, aquellas que han de destacarse, principalmente en la parte melódica.

De esta forma, puede dedicarse un acordeón como violín primero, empleando el registro correspondiente; otro a violín segundo, etc.; también se obtienen los sonidos acordeonísticos de violoncello, clarinete, trompeta, trombón, óboe, contrabajo, etc., etc. Todos ellos, si bien tratan de imitar a los instrumentos originales, no es menos cierto que consiguen producir una sonoridad característica — podríamos llamarla «de renovación» —, que sorprende siempre gratamente a los oyentes.

Ciertos instrumentos complementan perfectamente estas orquestas y, puesto que su papel se reduce meramente al acompañamiento, por lo general, conviene introducirlos en ella. Son, preferentemente, el piano, el arpa y la batería, de características tan diferentes al Acordeón, que no es posible obtenerlas en forma de registros en nuestro instrumento.

La conjunción de todos estos elementos consigue constituir una orquesta de Acordeones de verdadero relieve. Son pocas las formadas hasta la fecha, pero cada una de ellas ha recorrido países en jiras internacionales, ganando para nuestro Acordeón los mejores aplausos del mejor público y en los mejores escenarios.

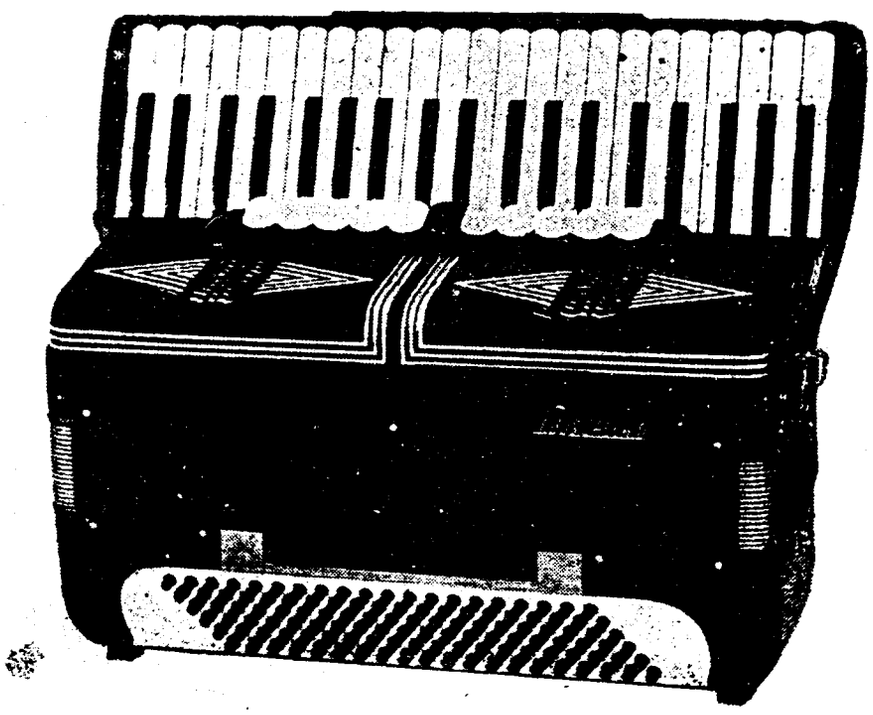
No es muy fácil reunir la serie de elementos personales y mecánicos que se requieren para la creación y preparación de una orquesta de esta categoría: acordeonistas de recia formación musical; instrumentos todos de concierto; selección de partituras y preparación de las partes correspondientes a cada ejecutante, preparación a fondo, con ensayos dirigidos inteligentemente; acoplación de los más calificados componentes, con aquellos cuyo conocimiento del instrumento les reduce a no más de ejecución de partes de acompañamiento..., etc. Pero, sobre todo, se impone inexcusablemente la necesidad imperiosa de contar con un Director experimentado y de gran alcance, la figura culminante de la orquesta, cerebro motor que, conjuntamente con una experiencia bien formada que le permita estudiar cuidadosamente los elementos de que dispone para conseguir un conjunto valioso, tenga asimismo gran personalidad para dirigir

(Concluye en la página 284)

9 58/274

I. Busilacchio & F.lli

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá «Busilacchio» antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hechos a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Accion directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta comprensión.

Los mejores acordeonistas adoptan «BUSILACCHIO»

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin,
Umberto Allodi. David Huxtable. Lino Quattri, etc.

CONSERVATORIO

9|53(2+9)

LAS COSAS SERIAS, DICHAS EN BROMA:

Así... ¿desea usted ser periodista de Acordeòn?

(Continuación de este artículo, cuya primera parte aparece en el número de AGOSTO pasado.)

Para escribir un comentario acerca de un acordeonista, no tiene más que irse usted a su casa (la de usted), sentarse y escribir como si realmente estuviera usted realizando la entrevista y hubiera sido invitado a comer con el artista. Entonces, escriba usted algo por el estilo de esto:

«Con el atronador aplauso producido por el público, prodigiosamente maravillado por su actuación maravillosa, la gran estrella del Acordeonismo moderno, Julio Pinchaúvas saludó elegantemente al público, después de su fantástica interpretación de la composición mundialmente aclamada «Concierto en ZA mayor», del gran compositor Krtxszky. Los oyentes establecieron una verdadera batalla campal por saludarle en su camerino, aunque algunos no pudieron hacerlo por tener que atender a las numerosas señoritas que se desmayaron de emoción. Tuve la suerte de lograr introducirme e nsu salita, donde el gran Pinchaúvas sonreía felizmente apoyado sobre su magni ico acordeón Extra-Super-Occidental, con teclas doradas y botones con piedras preciosas incrustadas (para compras, dirigirse a los agentes exclusivos Camps y Pins, S. L.).

«De metro sesenta y ocho y medio, Pinchaúvas ha sido aplaudido con frenesí por los públicos de todo el mundo civilizado; y en el instante en que se enfrenta con las luces del escenario, una gran ovación de los embelesados espectadores surge de entre las multitudes, que han esperado durante semanas para ver y oír a este inmenso artista y a su Extra-Super-Occidental, el famoso acordeón (vendedores exclusivos Camps y Pins, S. L.).»

Naturalmente, es conveniente que usted mencione el Acordeón que su artista entrevistado utiliza, ya que es posible que exista algú ndistraído que le regale uno de muestra, en agradecimiento por su publicidad. Si usted tiene una amiga que le interesa, toque o no toque el acordeón, constituye una aceptable oportunidad para demostrarle el afecto que usted siente por ella, rellenando las páginas a usted dedicadas (excelente idea para cuando no tiene suficiente originales) con algo semejante a:

«La maravillosa silfide del Acordeón, Mona Más, es solicitada por todos los empresarios del país, por su finísimo arte y la profunda sensibilidad que demuestra al tocar con su Extra-Super-Occidental (el super-famoso acordeón que venden exclusivamente Camps y Pins, S. L.). Su habilidad para entretejer las más sublimes melodías con su instrumento es algo milagrosa. Instruída en un campamento de gitanos de estos alrededores, Mona empleó los primeros años de su vida intensificando su dominio del Acordeón, al que ha llevado el misterioso sentir de su vida aventurera.»

Y suponiendo que en sus comentarios no pueda usted decir gran cosa de algún muchacho, siempre puede ayudarle un poco de «percepción visual», diciendo, por ejemplo: «Tocando en la agrupación de Horacio Menos se halla el revolucionario Roberto Ripioso, quien actualmente utiliza exclusivamente un Extra-Super-Occidental (el acordeón perfecto, distribuídos en exclusiva Camps y Pins, S. L.).»

Como comprenderá, es perfectamente comprensible que, si usted dedica sus alabanzas a un determinado Acordeonista, es muy probable que éste le obsequie con un buen empleo, con un reloj de oro o con algo por el estilo. Multiplicado por varios, puede usted conseguir fantásticos resultados. Es cuestión de saber aprovechar todo esto y solamente una persona de inteligencia despierta, como supongo que puede ser usted, es capaz de obtener el máximo provecho y popularidad de sus funciones como repórter de Acordeón.

Como ve usted, es muy fácil convertirse en un periodista de Acordeón. Y no dude que conseguirá los mejores resultados, rápidamente y con pocas molestias, siguiendo estas indicaciones.

DESMOND A HART

¡Sorprendente, Mr. Hart! A esto podemos llamar «envenenamiento de las masas». Su artículo podría ser adjetivado con otras palabras, además de «humorístico» y, no obstante su desenfadada redacción, advertimos bien su fondo. Que nuestros lectores sepan captar, pues, la necesidad en que se halla un colaborador de revista acordeonística de estudiar a fondo nuestro instrumento y saber enfocar los asuntos dentro de la más estricta imparcialidad.

Y si alguno de ustedes desea comprobar sus aptitudes, le invitamos sinceramente a enviarnos algún reportaje de actuaciones acordeonísticas, algún comentario sobre determinada materia relacionada con nuestra publicación, alguna foto adecuada, con su correspondiente comentario, etc., etc.

¡DEJAMOS LA PUERTA DE «EL ACORDEONISTA» ABIERTA A LOS LECTORES... CAPACES DE ESCRIBIR! ¡NO TEMA ENVIARNOS SUS ESCRITOS, SI VE EN ELLOS MATERIAS INTERESANTES PARA LA AFICION ESPAÑOLA

Divulgación musical

(Viene de la página 262)

de los registros esenciales de este instrumento, sea cual sea su extensión. Se llama bordón también a la cuerda más baja del laúd, a la cuarta del violín y a las dos cuerdas graves del violoncello, en razón de su gravedad.

CARILLON es una serie de campanas, dispuestas de forma que constituyan una escala, más o menos extensa, para que permitan ejecutar sobre ellas una melodía completa. Al principio se utilizaban las campanas libres, suspendidas, pero después se han empleado los carillones con campanas sujetas fijamente al armazón, y se golpean con unos martillitos, por cuerdas movidas mediante teclado o bien por un cilindro que actúa mecánicamente. Tuvo un gran auge en pasados años; en 1541 Bruselas era denominada la «Ciudad de los siete carillones». En Holanda, Gran Bretaña, Alemania y Francia existieron numerosos carillones. En Malinas se construyó uno con 26 campanas en 1642 y llegó a tener 45 campanas en 1914, con un peso total de más de 36.000 kilos. Se movía por un teclado y era usado para anunciar las horas; antes le antecedía un fragmento musical que dura 4 minutos, con 108 compases a las medias horas 48 compases, 8 a los cuartos y 2 a los medios cuartos. En España no se ha adoptado el carillón en ninguna iglesia, pero existen algunos en edificios públicos.

LA CELESTA es una especie de piano, en que el sonido se produce por unos martillitos que golpean sobre láminas de acero. El inventor fué Mustel. El sonido es dulcísimo, pero muy penetrante. Su extensión es de cuatro octavas; muy empleado como accesorio en las orquestas, por dar sonoridad de efectos y coloraciones especiales. Ricardo Strauss utilizó brillantemente la celeste en su obra **El Caballero de la Rosa.**

COPEO es... un baile muy corriente en Mallorca, que lo bailan en todas sus fiestas una o más parejas, con instrumentos de cuerda, canto y castañuelas. En él, la mujer improvisa los movimientos, siempre alegres y llenos de vitalidad, en tanto que el hombre ha de imitarlos, con simetría. La música viene a ser una melodía semejante a la jota. Y ahora, ¿vamos de copeo?

LA CZARDA es una danza popular húngara, que toma su nombre del local en que se celebra. Czarda o csarda significa **taberna.** Se suceden tres movimientos: un aire grave, uno alegre y otro fogoso y rápido. ¿Quién no se ha sentido sugestionado por las bellísimas czardas de Monti? También entre la sobras de Liszt figuran dos czardas para piano.

¿Qué es un **CHEVRETTE?** El nombre dado en la Edad Media al instrumento francés llamado **musette,** sonoridad perpetuada en el Acordeón. Era un instrumento con un odre o depósito de aire de piel de cabra **(chèvre)** que se alimenta soplando con una especie de pipa y se toma mediante un caramillo de varios agujeros. Es una variante de la cornamusa.

EL DICTADO MUSICAL es uno de los grandes problemas de los estudiantes de música, precisamente uno de los ejercicios de mayor interés que se siguen. Fué introducido en 1872 en el Conservatorio de París y se ha asentado en todos los centros de enseñanza musical del mundo Además de ayudar a formar una sutil percepción auditiva, educa la percepción rítmica y métrica de los sonidos. Se practica el **dictado melódico,** a una sola voz: el **contrapuntístico,** a dos, tres o más partes, y el **armónico,** en el cual se trata una línea melódica armonizada con acordes. Es un medio adecuadísimo para educar el gusto estético.

... sigue **VERDI** *íntimo*

mis primeros tiempos... Ahora, ¡cuánto aparato para una ópera! Periodistas, artistas, coristas, directores, profesores... etc.... etc...., todos deben aportar su piedra al edificio de la publicidad y formar así una pirámide de pequeñas miserias, que no añaden nada al mérito de una obra, sino que más bien ofuscan su valor real (si es que lo tiene). Esto es deplorable, profundamente deplorable... G. VERDI."

Acusado de ser tacaño y avaro, demostró por el contrario su verdadera idea de administrar bien, hasta el último céntimo, sus cuantiosos bienes; pero también probó poseer un corazón sensible a las necesidades y a las desventuras del prójimo. Administraba con prudencia sus riquezas para usarlas caritativamente en vida y largamente en muerte, con la fundación de una casa para viejos músicos necesitados, monumento imperecedero de su generosidad a favor de los propios hermanos de arte.

A este efecto, se recuerda una frase humorística del Maestro: para el proyecto de la casa de amparo, se procuró la ayuda del arquitecto Camilo Boito, hermano de Arrigo. Práctico y preciso, como siempre, Verdi deseaba conocer el presupuesto exacto de los gastos que, naturalmente, eran muy elevados, porque la idea a realizar era grandiosa. Desgraciadamente, comoe s costumbre en tales casos, durante los trabajos, la cifra inicial aumentó vertiginosamente. No obstante, se adaptó a las circunstancias, contento de ver pronto realizado su sueño, antes de abandonar este mundo. Entonces observó al arquitecto y al editor Emilio Ricordi:

—Después de tantos gastos, no me gustaría ser yo el primero en venir a pedir albergue aquí!!!...

(Concluirá en el número próximo)



65 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fabrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Representante exclusivo para España:

PEDRO RAFECAS

Rambla Santa Mónica, 4, pral.
Teléf. 22 72 80 - BARCELONA

9/55(22)

Una narración para usted

CAMPEON de RESISTENCIA

escrita por Luis de la Luz

RESUMEN DE LO ANTERIOR: Yo era feliz: trabajaba — ¡poco! — en una oficina, era soltero, sin compromiso, tenía un pisito muy bien compuesto (sin mujeres, que todo lo estropean y lo cambian de sitio)... En cierta ocasión, adquirí un Acordeón y, con el mejor de los ánimos, aproveché el tiempo libre para estudiar; mi primer profesor, Sr. Dalmau, decidió morirse, y en cuanto al segundo, resistió bravamente la fuerza de voluntad que yo demostraba en no aprender nada, pero se volvió loco.

Un día en que estrenaba un elegante traje, me di un soberbio resbalón y alcancé a una señora y una señorita, con quienes trabé una lucha "incruenta", que acabó en la comisaría. Desgraciadamente, no atendí los consejos del Sr. Comisario, que me decía las dejará en paz; por el contrario, entablamos una buena amistad que acabó... en matrimonio. Mi afición desmedida por el Acordeón me atrajo sus iras y la tensión llegó tan aumentada que, a consecuencia de mi viril obstinación en no acompañarlas al cine... ¡me acompañaron al hospital!

Dos semanas estuve en el Hospital, que fueron catorce días de vida paradisíaca, trescientas treinta y seis horas de aislamiento (gracias a una propina que di al enfermero juntamente con el encargo riguroso de no dejar entrar a mi suegra ni a mi mujer)... 19.960 minutos pensando en la venganza, deseando poder convertirles en albóndigas la masa encefálica. ¡Cuántas vueltas di al magín para captar una idea genial que me proporcionara un desquite de fina crueldad! Pero el caso es que todos estos proyectos habían de conducirme, inexcusablemente, ante un pelotón de fusilamiento. No. Era necesario hallar otra fórmula. ¿Cuál? ¡Por favor, inspiradme, Musas chinas!

¡¡Por fin!! Sí, señores, hallé el mejor procedimiento, la venganza perfecta. Lo estudié con todo detalle. Estaba seguro que les daría una apoplejía fulminante en cuanto... bueno, ya lo sabrán después.

Cuando fuí dado de alto, me dirigí resueltamente hacia mi casa (perdón, hacia la casa de mi suegra y mi mujer...), mientras el corazón me hacía toc-toc-toc... Porque, aunque yo soy muy valiente, la verdad es que no apartaba de mi mente lo pesadas que resultaban las sillas de casa. En fin, como no se ha escrito gran cosa de los cobardes, respiré hondo, y me colé dentro de casa: las dos mujeres (¡qué casualidad, estaban allí!), se quedaron sorprendidas al verme, cosa que aproveché para hacerles una inclinación de cabeza — yo, siempre caballero — y me metí en mi despacho, cerrando por dentro. ¡Ajajá!, ya estaba dentro de casa, ya comenzaba mi desquite.

Para mi sorpresa, me llamaron amablemente para cenar. Acudí dispuesto a mostrarme muy ofendido, pero no me preguntaron nada. Aproveché un momento para deslizar unas pastillas especiales en la sopa, la cual no probé, naturalmente. Ellas sí, ¡no faltaba más! ¡Con lo que comen algunas mujeres! Por eso me dije: "Esto marcha, esto marcha". Una media hora después de la cena, las dos mujeres dormían como benditas. ¡Llegó la hora H! Me lancé hacia mi habitación y rebusqué por todas partes, hasta encontrar las partituras que tenía guardadas en los más recónditos rincones: ochenta y dos en total. Tomé mi acordeón y las piezas y lo dejé todo en la mesa. Después, provisto con una cuerda cubierta previamente con trapos, até y amordacé fijamente a las dos furias. Y me fuí a dormir.

Mi desquite

A la mañana siguiente, sobre las 7, me coloqué cómodamente frente a ellas, me colgué el acordeón — por cierto, que producía un sonido muy chillón — y arremetí con brío la ejecución de **Islas Canarias**. ¡Cómo despertaron, Dios mío, y qué miradas me dirigieron! Yo seguí tocando, con una ligereza fantástica, sin cansarme lo más mínimo, siempre la misma pieza. Al mediodía, unos vecinos aporrearon la puerta en señal de protesta; abrí y les espeté a bocajarro: "¡Así es la venganza de los casados!".

Cerré la puerta y seguí tocando, esta vez **Sobre las Olas**, en arreglo de... bueno, yo me las arreglaba como podía. Tocaba, tocaba, tocaba... El estado de excitación en que estaba me ocultaba el cansancio, pero me entró una especie de embriaguez inexplicable. En realidad, no sé lo que ocurrió después, perdí la noción de todo; un frenesí furioso me hacía tocar y tocar, indefinidamente, sin descanso. Pasaron horas y horas. Recuerdo confusamente ahora que alguien debió colocarme un pitillo y me dió fuego; horas después sentí que bebía algo...

Actuaba como un autómata. Creo que me había despersonificado y parecía más bien una pieza del engranaje del Acordeón; apenas podía abrir los ojos, los párpados me pesaban por kilos. Debía ser ya por la tarde. Quizá hablara alguien, porque percibí vagamente unas voces, pero sin saber de dónde ni de quién. Me esforcé en abrir los ojos, en recuperar mi control, pero era imposible: solamente podía seguir tocando, tocando... Después, noté que mis manos se mojaban en agua caliente y seguidamente en agua fría, para proseguir con nuevas energías. Otro pitillo. Seguí.

¿Cuánto tiempo duró aquello? No lo sabía. Pero en mi interior repetía: "¡Esta es mi venganza, furias del Averno!" Llegó un momento en que los brazos me cayeron, sin fuerzas, pero sentí como una bolsa de agua fría en la nuca y en la frente. Continué tocando. Ya no miraba ninguna partitura; y no puedo decir honradamente que tocara alguna determinada, pero yo seguía tocando, fuera lo que fuera. Llegué a sen-

(Continúa en la página siguiente)

¡PARTITURAS DE EXITO!

El Tren
de WOLNER - núm. 414 — Pts 25
(Para un acordeón y para dos)
La pieza que conquista al público

Boogie-Woogie
de SEMPRINI - núm. 340 — Pts. 15
(Con seis variaciones)
Una exhibición de ritmo

Bel Viso
de FROSINI - núm. 412 — Pts. 12
(Una de sus mejores obras)
Aplaudida en los cinco continente

Pietro Ritorna
de P. DEIRO - núm, 351 — Pts. 20
(El dinámico autor)
Una marcha Fancosa

Perlas de Cristal
de HAMEL - núm. 303 — Pts. 18
Adoptada por los «grandes»

Rapsodia Hungara núm. 2
de LISZT — Pts. 25
¡No puede faltar en su repertorio!

Carnaval de Venecia
de FROSINI - núm. 372 — Pts. 15

Solicite catálogo gratis

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 - Barcelona (7)
ENVIOS A REEMBOLSO

..sige **CAMPEON de RESISTENCIA**

tir que flotaba entre una densa niebla. Por fin, debí quedarme completamente dormido, porque recuerdo algo asi como el ruído del acordeón al caer al suelo.

Cuando desperté, me encontré con unas diez personas en mi habitación. Allí estaba mi suegra, sonriente (¡vaya buzón!), mi mujer, el pintor del piso de arriba, toda la familia del tercero, el subjefe de mi oficina... y hasta el bueno de D. Ricardo, el doctor. ¿Qué había sucedido? ¿Y, sobre todo, en qué había quedado mi venganza? ¿Cómo estaban allí todas aquellas personas?

Habló mi suegra y dijo:

—¡Eres magnifico! Ya decía yo que había conseguido un marido ideal para mi hija — me explicó mi suegra —. Estaa enfadada contigo; pero el jueves por la mañana, cuando empezaste a tocar de aquella manera para hacernos reventr, consiguieron colarse dos vecinos y nos desataron. Y como yo vi que tú estabas tan excitado que ni siquiera te dabas cuenta de lo que ocurría a tu alrededor, pensé que había llegado el gran momento: en cinco minutos me procure la asistencia de unos testigos y un cronómetro, para que pudieran dar fé del tiempo que ibas a estar tocando ininterrumpidamente. ¡Qué triunfo! Si hubieras visto cuánta gente se presentó aquí en casa para verte y cómo se admiraban de tu prodigiosa resistencia tocando el acordeón... Cada hora tuviste cinco minutos de descanso y cada tres horas era de quince minutos; te empapaba los dedos en vinagre y la nuca y sienes con agua fría. Te hicimos beber naranjadas, leche, sopas; te dimos a fumar también y te pinchábamos disimuladamente cuando te dormías. Pero, ¡qué contentas estamos de ti! Has batido el record mundial, al tocar sin interrupción durante NOVENTA Y DOS HORAS, siete más que el actual campeón, que es el belga Vandenbosche. Ven a mis brazos, querido yerno, te lo has merecido.

Epílogo dichoso

Ha vuelto la felicidad a mi hogar. Sigo estudiando con interés el Acordeón y mi esposa y mi suegra me animan cariñosamente y me alaman con tantas alabanzas. Puedo tocar el acordeón siempre que lo deseo, no me desaparecen ya las partituras, todo es de bellísimo color azul. Estoy decidido a llegar hasta la cumbre y mis estudios comprenden ya las materias propias del virtuosismo.

Y, para mayor sorpresa, he de hacerles saber que hasta mi suegra se ha empeñado en estudiar el solfeo y ayer tarde estuvo averiguando precios de acordeones para comprarse uno. Si así lo hace, ¡¡¡pobres vecinos!!!

..sigue *Conjuntos de Acordeones*

también los ensayos, el estudio de cada ejecutante, el perfeccionamiento de sus conocimientos acordeonísticos, el régimen firme que se hace imprescindible en todas las agrupaciones.

¡Cuánto puede llegar a realizar un buen Director! Al recordar las exhibiciones llevadas a cabo por grandes orquestas de Acordeones que hemos presenciado, nuestra admiración no ha tenido límites... Y tampoco hay límites que cierren sus posibilidades artísticas, por la particularidad gratísima de la flexibilidad propia del Acordeón, este maravilloso instrumento que está conquistando brillantemente los públicos de los más avanzados países.

Es tal la altura artística a que puede alcanzar una orquesta de Acordeones bien dirigida y compuesta por elemento de valía— condiciones no superiores a las exigidas para cualquier agrupación orquestal — que nos admiramos no sean más numerosas en todos los países. Existen en gran número, pero nos referimos a las grandes orquestas cuyo historial entre de lleno en el tipo de «excelencia» que deseamos para nuestro Acordeón.

Es este el tipo que consideramos como: ¡OPTIMO!

TEORIA *y* PRACTICA *del* ACORDEON

por el Prof. T. Rodríguez Marquez

TERMINOS QUE MODIFICAN EL MOVIMIENTO O AIRE

En nuestro número anterior, hemos expuesto una tabla comprendiendo las palabras italianas que se acostumbran emplear para determinar el movimiento de la composición. Recordarán ustedes que eran: Movimientos lentos: Largo, Larghetto, Grave, Lentro, Adagio. Movimientos moderados: Andante, Andantino, Moderato, Allegretto. Movimientos vivos: Allegro, Vivace, Presto, Prestissimo.

Ahora bien, suele acontecer que en determinados pasajes el autor desea dar mayor o menor velocidad a una parte, diferente del movimiento general de la composición. Es entonces cuando se utilizan otras palabras, que sirven para alterar el movimiento indicado con las palabras Largo, Andantino, etc.

He aquí otro cuadro de estos términos, que consideramos indispensable sean aprendidos de memoria por todos nuestros lectores y, sobre todo, aplicados efectivamente en sus ejecuciones:

PARA ANIMAR EL MOVIMIENTO

Animato: Animado
Accelerando: Acelerando
Più moto o Più mosso: Más movido, más animado
Doppio movimiento: Doble movimiento

PARA DISMINUIR EL MOVIMIENTO

Rallentando: Disminuyendo el movimiento poco a poco, cada vez más despacio
Ritardando: Retardando
Ritenuto: Retenido, contenido
Allargando: Alargando el movimiento

PARA SUSPENDER MOMENTANEAMENTE EL TIEMPO

Ad libitum: A voluntad
A piacere: A placer
Senza tempo: Sin compás, es decir, sin tener en cuenta la duración de los tiempos

PARA VOLVER AL TIEMPO PRIMITIVO

A tempo: Volver al movimiento que se debió retardar o apresurar
Primo tempo: Volver al primer movimiento

Pero estas indicaciones no son matemáticas, en modo alguno, sino que deben ser seguidas por el ejecutante de una manera muy personal, como producto de su musicalidad, de su sentido del ritmo, siempre de acuerdo con las condiciones propias de la frase musical en que se hallen estas indicaciones.

Cuando vemos la palabra **Andante**, no podemos precisar con rigurosa veracidad la velocidad a darle a la ejecución. Esto depende de nuestro parecer, aunque dentro del margen que nos deja la palabra citada. Después, puede ser que nos hallemos con un **Ritardando**; esto nos indicará que el Andante anterior debe ser llevado a un tiempo levemente más retardado. Nuevamente nos hallamos en el caso de que no sabemos con exactitud la velocidad, ignoramos los segundos que corresponden a cada nota. Y los ignoraremos siempre, a no ser que los autores citen en sus obras las indicaciones metronómicas precisas.

La vaguedad de estas indicaciones pudiera semejar un inconveniente para el ejecutante. Sin embargo, sucede todo lo contrario en la realidad, por cuanto de esta forma el artista sobrepasa los límites de mero ejecutante, para dotar a su interpretación de ciertos factores personalísimos que completan la labor del compositor. Gracias a esta imprecisión, nos hallamos con concertistas que provocan un gran entusiasmo en sus oyentes, porque sus interpretaciones tienen «vida propia», vibra en ellas un sentimiento ligado con la armonía de la composición, una serie de detalles sutiles que conquistan el ánimo.

Sin embargo, nos hallamos con otros ejecutantes que «tocan» bien todas las notas, en los tiempos debidos, que no se equivocan... pero que nos dejan insensibles, sin despertar en nosotros el deseo de oír nuevamente su interpretación. ¿Por qué? Precisamente por la carencia de una visión acertada de las sutilezas del tiempo, con todas sus ligeras variaciones, del matizado, de la falta de sentido musical, etc.

Por consiguiente, amable lector, si no domina usted a fondo este asunto, anótese estas palabras en su mente y siga el consejo: 1.º Estudie, compare y aprenda de memoria el cuadro de movimientos aparecido en el número anterior ya citado. 2.º Efectúe lo mismo con el cuadro de esta misma página. 3.º Tenga en cuenta estos detalles en sus ejecuciones y aplíquelos conscientemente cuando llegue el caso. 4.º Al ejecutar una pieza, cuando ya se ha dominado la parte mecánica de la misma y se puede dedicar mayor atención al fraseo, matiz, tiempo, etc., déjese llevar por la música y advertirá cómo, insensiblemente, puede usted determinar con bastante exactitud el tiempo que le corresponde, dentro del marcado, así como las modificaciones a intercalar.

¿Cómo anda Vd. de MEMORIA?



Cuestionario de Teoría Musical

Sea debido a los experimentos de las bombas atómicas, de hidrógeno, de oxígeno o de cobalto, o quizá también con ánimo de restringir los excesivos gastos en hielo y procedimientos de refrigeración, lo cierto es que el calor veraniego se está esfumando. Ya dicen con razón los médicos que fumamos demasiado... Gracias a este cambio, suponemos que habrán hallado la contestación exacta a cada una de las diez preguntas (¡tan sencillas!) enunciadas en el número anterior. Para tranquilidad de sus conciencias, les presentamos las respuestas exactas, las cuales, naturalmente (?), coinciden por completo con las que ustedes comentaron con sus compañeros:

CONTESTACIONES

1. Llamamos intervalo simple al que no pasa de la extensión de una octava. Ejemplo: una segunda, tercera, cuarta, quinta, sexta, séptima y octava.
2. Solamente pueden ser invertidos los intervalos simples.
3. La disposición de las ocho notas que forman la escala diatónica provienen del resultado de la resonancia natural de los cuerpos sonoros.
4. Las diferentes posiciones de las notas sobre el pentagrama, expresan las diferentes duraciones y los diferentes sonidos.
5. La séptima disminuida se compone de tres tonos y tres semitonos diatónicos. Por ejemplo: de DO sostenido (DO s.) a SI bemol (SI b.).
6. Los grados que en las escala mayor y en la escala menor forman con la tónica intervalos que no son idénticos, son la tercera y la sexta.
7. Para formar una escala menor relativa de una mayor, primero se ha de elevar de un semitono cromático la dominante de la escala mayor para que ocupe el puesto de nota sensible de la escala menor, y después se toma por tónica de la escala menor, la nota que se encuentra una tercera menor más baja que la tónica de la escala mayor.
8. Las figuras de nota que representan el 1, el 2, el 4 y el 8, cifras inferiores de un compás simple, son las siguientes: el 1 representa la unidad, o sea, la redonda; el 2 representa la mitad, la blanca; el 4 representa el cuarto, la negra, y el 8 representa el octavo, la corchea.

¡Un momento, por favor! Sea amable y dedique unos segundos a considerar el sano interés con que llevamos esta modesta sección, la necesidad de DOMINAR LA TEORIA para que la práctica sea perfecta. ¿Ya lo ha pensado? Entonces, querido lector, averigüe usted mismo COMO ANDA DE MEMORIA, contestando ampliamente a las siguientes preguntas. Y decimos «memoria» porque damos por supuesto que todos nuestros lectores y aficionados han realizado ya sus estudios de solfeo o se hallan en un grado superior. Y como nuestro cuestionario solamente abarca los conocimientos preliminares...

PREGUNTAS

1. ¿Cuál es la inversión de una tercera mayor?
2. ¿Qué es lo que se llama armadura de la clave con bemoles?
3. ¿Cómo se llaman las notas que forman la escala diatónica?
4. ¿Cuál es la utilidad de la ligadura?
5. ¿Cuáles son las calificaciones de la quinta?
6. ¿Cuál es la séptima de SOL?
7. ¿En dónde y cómo se colocan los sostenidos que forman parte de la tonalidad?
8. ¿Cuáles son los terceras mayores de la escala mayor de FA?
9. ¿A qué intervalo se halla la escala mayor de su escala menor relativa?
10. ¿Cuáles son las figuras de nota que representan el 2, el 4, el 8 y el 16, cifras inferiores de un compás compuesto?

---

9. Por medio de los términos de los movimientos solamente, no se puede indicar con toda exactitud el grado de velocidad o lentitud de un trozo de música. Para ello, es indispensable el uso de las indicaciones metronómicas.
10. La cifra superior en los compases compuestos (numerador), indica la cantidad de estos valores, y como los compases no pueden ser más que de dos, tres o cuatro tiempos, la cifra superior será el 6, el 9 o el 12.

¿No sabe usted Solfeo? Pues no se preocupe: estudie el CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA Escriba hoy al Instituto MOZART

9/54 (26)

Reservado
para los Acordeones
"VELLINI"

9(55/28+)



Para informes sobre estos acordeones dirigirse a:

INSTITUTO MOZART · Vergara, 1 · Barcelona (7)

G. YMAMÍ-Barcelona

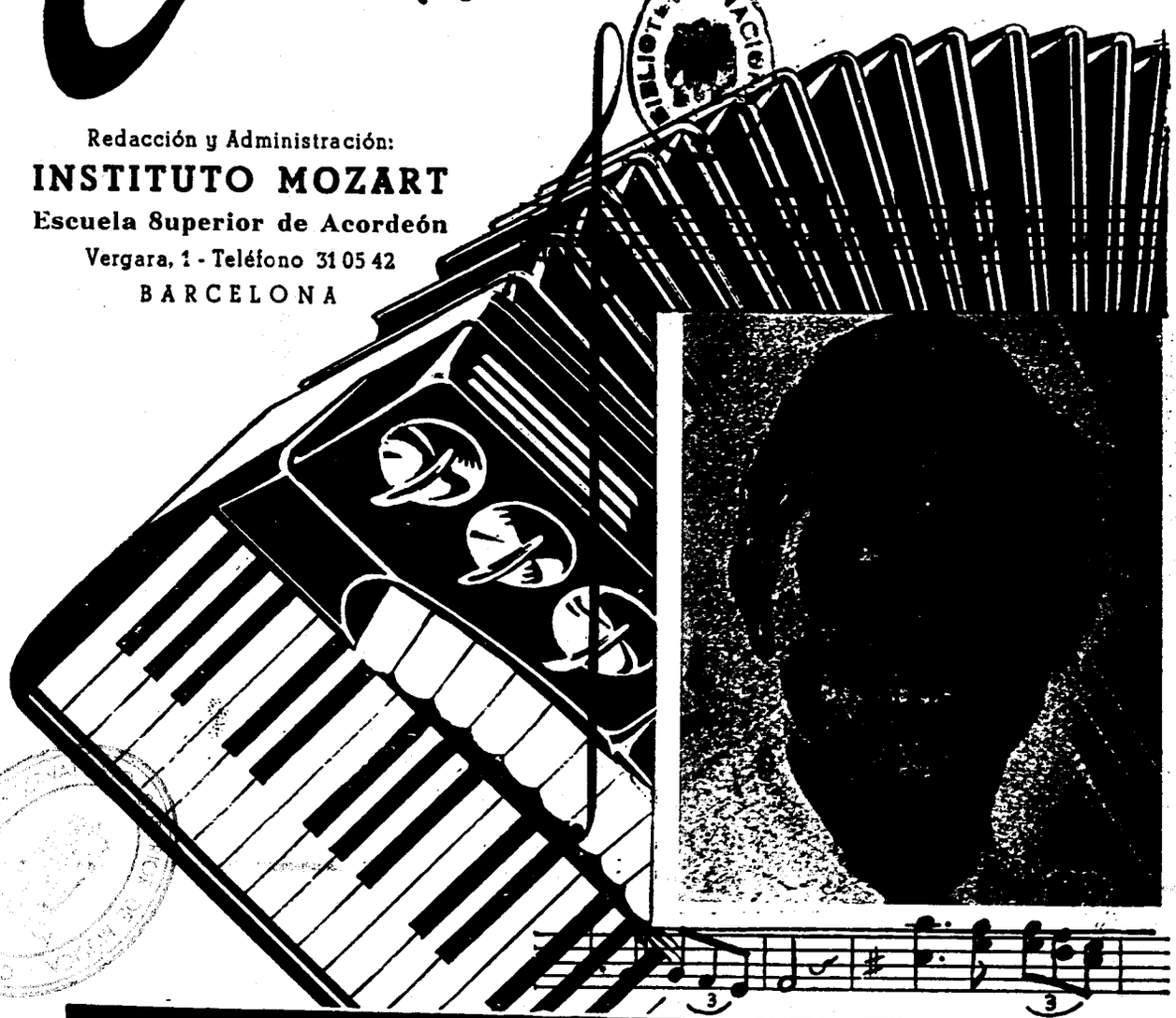
El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

10 NOV. 1954

BIBLIOTECA NACIONAL

Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



[redacted]

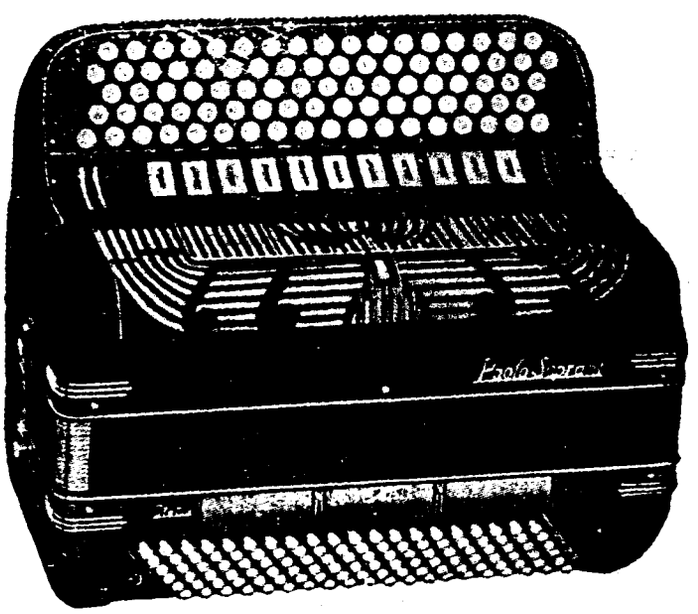
32 páginas

5 pesetas

10(5ª 279)

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO

(Ancona-Italia)

1954

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro
Francia
León Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Guiliano
Massimo Tenzi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

AÑO III **OCTUBRE 1954** **NUM. 10**

El Acordeón y la educación musical

Un pequeño acordeón, en manos de un niño de corta edad, puede constituir para sus padres y sus educadores, un test que les revelará la posible inclinación y aptitud del infante, para la música, en muy variados aspectos: oído, retentiva, sentido del ritmo, inventiva armónica, habilidad manual, etc. En este terreno las posibilidades del acordeón son muy superiores a las de cualquier otro instrumento musical, por dos razones: lo fácil que resulta para ser manejado por un niño y lo agradable y armonioso de su sonido.

En efecto, el violín, por ejemplo, sólo puede ser manejado por niños superdotados, porque la posición y los movimientos de manos y brazos, son demasiado «intelectuales» frente a la rudimentaria capacidad dinámica de los miembros infantiles. El piano les es más fácil, pero sus manitas apenas alcanzan una sexta sobre el teclado y sus pies no llegan nunca a los pedales. En cambio, si ponemos en manos de un niño un acordeón sencillo, pequeño, proporcionado a sus fuerzas y estatura, que lo mismo puede tocar sentado, que de pie, el niño gozará el inmediato triunfo de hacerlo sonar y empezar a «decir algo» con él y podrá desarrollar su intuición armonizadora improvisando elementales acompañamientos.

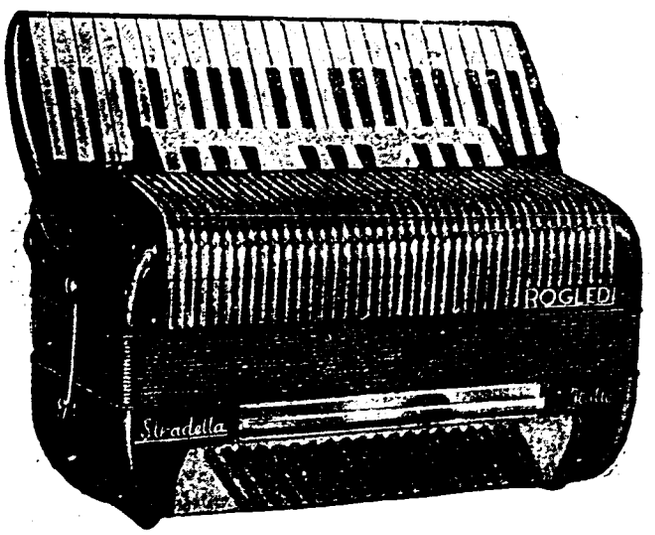
La armonía natural del acordeón estimulará su entusiasmo y su inventiva y la facilidad y plenitud con que podrá expresar cualquier idea musical le comunicará la necesaria ilusión sin la cual, cualquier intento es abandonado por el niño, si su logro es difícil, o su resultado no es brillante.

Sabemos que muchos artistas que llegaron a la celebridad en la música, iniciaron sus primeros pasos con el acordeón. Actualmente, la perfección técnica de este instrumento, aún los más sencillos y pequeños, hace de él no sólo un juguete atractivo, sino un elemento pedagógico de primer orden que puede despertar en la infancia una afición tal vez latente y al mismo tiempo pone a disposición de los maestros una información psicológica rigurosamente espontánea, para conocer la sensibilidad artística de sus alumnos y su capacidad de elegir e imitar. En los comienzos, los niños pueden tocar de oído; y si en ellos se descubre intuición y buen gusto seleccionador, el mismo acordeón servirá para iniciarlos en el solfeo.

Brindamos la idea a los padres de familia: Cuando llega la festividad de los Santos Reyes, el santo o el cumpleaños del pequeño o como premio a su aplicación en los estudios, compren a su hijito un acordeón proporcionado a su edad. Así colaborarán sencilla y agradablemente en el gran movimiento pro-educación musical de la infancia, que concentró, en el Congreso Internacional de Bruselas, hace poco más de un año a los más eminentes pedagogos musicales de todo el mundo. En todo caso, siempre es más bello, siempre es más esperanzador ver un acordeón en las manos de un niño, que verle manejar una pistola de juguete. También será éste, un medio de trabajar «por un mundo mejor».

Tomás Rodríguez Márquez

PAOLO ROGLEDI



Un Acordeonista
no puede admitir
un acordeón cualquiera

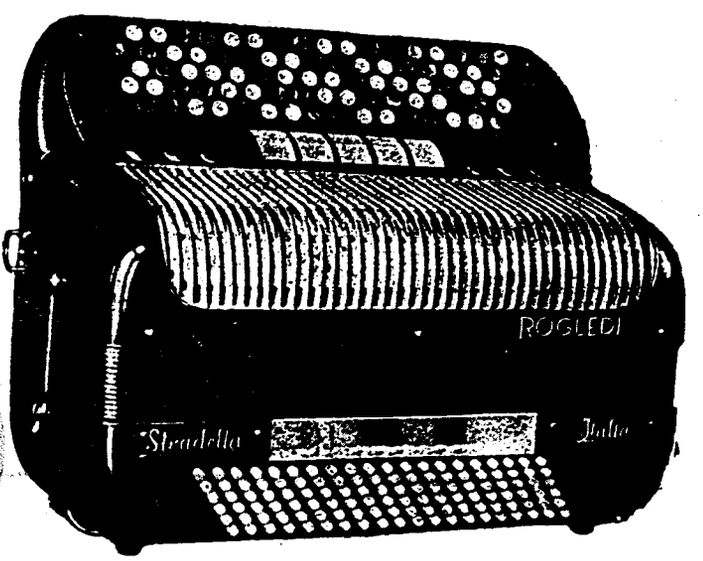
Solamente un Acordeón
de calidad
da calidad
¡Es nuestro secreto!

PAOLO ROGLEDI

Fábrica de Acordeones Calardonada
Stradella (Pavia) - Vía Cavour, 3
ITALIA

Un Acordeón ROGLEDI
es diferente
¿Por qué?

Por estar construído
a mano, con esmero,
fabricado por artistas
para artistas



PAOLO ROGLEDI

SALUTACION

.. Al hacerme cargo de la Jefatura de Redacción de esta revista que tan inteligente y fervorosamente dirige el prestigioso Profesor D. Tomás Rodriguez Márquez, a quien tanto debe el movimiento acordeonistico español, deseo enviar mi cordial saludo a cuantos están vinculados a la actividad y desarrollo de ese bello instrumento: profesores, concertistas, estudiantes, aficionados, socios de la A.N.E.A. y lectores de esta publicación, asegurándoles que procuraré trabajar en su favor, como trabajo, desde nace muchos años, en prensa y radio, defendiendo siempre los intereses de la buena música y de los buenos músicos.

ARTURO MENÉNDEZ ALEYXANDRE

NUESTRA PORTADA

ENSO TOPPANO

Toppano comenzó a tocar cuando tenía 4 años. Se trata de uno de esos privilegiados seres que aprenden las cosas con facilidad; naturalmente, también ha tenido que estudiar durante horas y horas para conseguir llegar al grado de virtuosismo actual. Pero con la ventaja de que, para él, esto no significa un gran esfuerzo ni sacrificio, sino una labor grata y sencilla. A los seis años dió su primera audición pública, remunerado, en un concierto de sobremesa en Sydney.

Su primera aparición en escena, a los siete años, fué con George Brown en el Teatro de la Ciudad de Sydney, en programa retransmitido por la radio. Siguieron muchos compromisos, con la emisora ABC y diferentes maestros; a los quince años había actuado en los mejores locales de Australia y había permanecido dos años como solista y formando parte de la orquesta del Teatro Regente.

A los 17 años grabó dos discos. Inmediatamente, fué contratado para dar conciertos en Nueva Guinea, Rabaul, Hong Kong, otras poblaciones chinas y en el Japón. Después actuó durante un año en el Teatro Regente, de Sydney. Fué entonces cuando se le presentó una maravillosa oportunidad, que aprovechó ámpliamente y con deleite para los ingleses: un viaje a Inglaterra. Actuó para la BBC londinense durante seis semanas, en programas del mayor interés, acompañado al piano. Siguieron numerosas actuaciones como solista con la más renombradas orquestas británicas.

También la televisión gustó de su virtuosismo, actuando con Norman Wisdom, popularísimo por su labor en la radio, los salones y la cinematografía. En 1950, Enso dedicó tres meses al Continente, en una jira por Francia, Suiza, Italia, Austria y Alemania, período que aprovechó para presenciar la gran competición de las Copas Mundiales de Milán.

De vuelta a Londres, fué contratado por el empresario Harold Fielding, cuya agencia tiene 12 pisos y es suya propia. Toppano se presentó conjuntamente con Gracie Fields, Frank Sinatra, Alan Jones, los Inkspots y otros muchos artistas de primer plano.

Cuando Enso regresó a Australia en 1952, tenía un contrato para volver a Londres, pero decidió permanecer en su país. Actualmente se exhibe en los principales teatros australianos. En 1953 actuó en un espectáculo sobre hielo, como solista, pero más tarde se le ofreció la dirección musical, que aceptó, hallándose ahora con una enorme cantidad de trabajo: cuatro teatros se proveen de sus obras, la orquesta requiere toda su atención, deben introducirse nuevos números, deben cuidarse todos los detalles, etc., y siempre el espectáculo continúa. Actualmente Toppano está encargado de la dirección en el Sydney Paladium con el espectáculo «Thanks for the Memory», que ha permanecido tres meses en la cartelera del Teatro Princesa, de Melbourne.

Este es Enso Toppano, uno de los concertistas de mayor relieve en el acordeonismo mundial; el artista de la técnica perfecta.

LEA EN NUESTRO PROXIMO NUMERO UNA INFORMACION DEL IV TROFEO MUNDIAL

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 01 52
BARCELONA

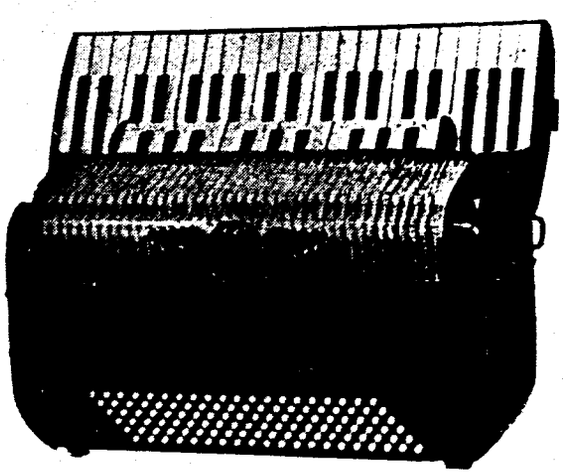
Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso completo de Acordeón por correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese



PERFECTO ACABADO

CALIDAD EXCELENTE

GRAN SONORIDAD

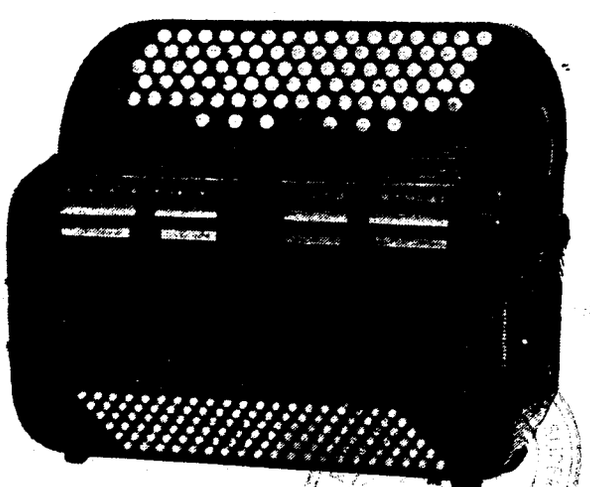
A. R. S.

Artigiani Riuniti Stradella

Acreditada fábrica de acordeones-piano y cromáticos de todos los tipos

Italian Accordion Manufacture

STRADELLA (Pavía, Italia)



10/54 (293)

nuestro EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO noticiario

FRANCIA



YVETTE HORNER. la gran vedette francesa del Acordeón

Yvette Horner da la bienvenida a los corredores de la vuelta ciclista a Francia

Este año los «Maillot Jaune» (camisetas amarillas) han recibido el beso tradicional, a su llegada al término de la Vuelta a Francia, de una de las más gentiles y sugestivas acordeonistas que hoy triunfan en el mundo: Yvette Horner. Esta bella muchacha pertenece a una familia en la que el deporte tiene antecedentes de firme solera: su abuelo, Etienne Mattler, había sido zaguero derecha del equipo francés de futbol que fué cuarenta y siete veces internacional y ella misma es una habilísima jugadora de tenis, deporte que ha tenido que abandonar porque endurecía sus bíceps más de lo que conviene al perfecto manejo del acordeón.

A los seis años de edad, la pequeña Yvette ya tocaba el piano con primor y a los once obtenía el primer premio en el Conservatorio de Toloúse. Poco después oyó tocar el acordeón a un amigo de su familia, en el Casino de Argelés; entusiasmada, le pidió prestado el instrumento y a los quince días justos tocaba «El Bello Danubio Azul», con un estilo sorprendente. Un año más tarde se clasificó la primera en el Concurso Internacional de Acordeón, de París, celebrado en el Moulin de la Galette. En 1950 convertida ya en una auténtica virtuosa del Acordeón, ganó el Gran Premio del Diosco, en el Concurso de Lausana. Poco después realizó una exhibición asombrosa y sin precedentes, volviendo a su antiguo amor por el piano: mano izquierda al piano y mano derecha al acordeón.

Yvette Horner ha registrado más de cien discos y seis microsurco, con sus mayores y más populares éxitos y ahora acaban de aparecer, en un Album de transcripciones para acordeón, varias de sus grandes creaciones, la fafmosa marcha-fox «Levons les Ancres», a variación, con otros ocho títulos de gran éxito.

Yvette Horner es también compositora y ha lanzado, recientemente, «Marche des Mineurs» y «Basquaise», dos composiciones evocadoras del «midi», de donde es hija.

Sirva de estímulo a nuestras gentiles acordeonistas españolas a las que nada falta para triunfar, el bello ejemplo de su compañera Yvette Horner, cuyo amor al estudio, entusiasmo, modestia y simpatía, la han llevado a ser hoy una figura del acordeonismo, mundialmente querida y admirada.

ESPAÑA



JOAQUIN GOMAR EN ALBACETE

El campeón de España, Joaquín Gomar, ha obtenido un resonante éxito en Albacete, actuando del 10 al 18 de septiembre en la Radio de dicha capital, ante cuyos micrófonos ha dado doce recitales, interpretando lo más selecto de su vasto repertorio. De distintas ciudades ha sido llamado por conferencia telefónica, solicitando su actuación y felicitándole calurosamente. En la foto que acompaña estas líneas le vemos en unión del locutor de Radio Albacete y el Director del Conservatorio de Música de dicha capital.

Joaquín Gomar, a los diecinueve años de edad, es, no sólo un virtuoso acordeonista, repetidas veces galardonado y actual campeón de España, sino también un pianista de técnica pulcra y fina sensibilidad interpretativa y una sólida promesa para la música de nuestro país.



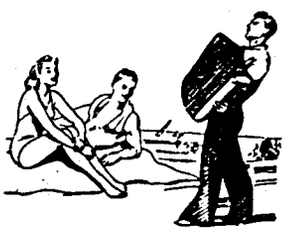


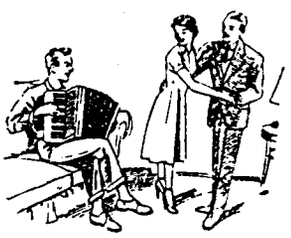
ACORDEONES Guerrini











Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad.



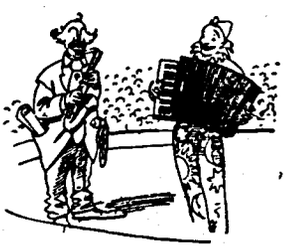


SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO. 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA





LA ALEGRIA DE LA VIDA
UNA CORDEON **Guerrini**

10/55(296)

¿Orquestas sin Acordeones?

Un tema muy interesante a examinar, en los tiempos actuales, es la inclusión del acordeón en gran número de orquestinas, orquestas de baile y grandes orquestas sinfónicas. Según conocerán nuestros lectores a través de diferentes números de esta publicación, en el extranjero se ha conseguido una gran difusión del acordeón en tales formaciones y son muy numerosos los conjuntos capitaneados por un Acordeonista de categoría, tanto en música ligera como en los cuartetos y orquestas propagadores de la música clásica.

En las ORQUESTINAS, el Acordeón —en manos de un acordeonista inteligente— adquiere el título e «vedette», por lo prominente de su categoría, ya que sus recursos son prácticamente ilimitados. El tipo mínimo debe ser de 80 bajos, aunque siempre es mejor uno de 120, pudiendo ser de peso reducido, ya que el músico toca de pie, casi siempre, en las formaciones de baile.

Como sea que estos conjuntos comprenden escasos elementos, es general que algunos músicos lleven dos (y hasta tres) instrumentos diferentes, en su deseo de dotar de variedad a la Orquestina. La idea es comprensible, pero los efectos, en la mayor parte de las ocasiones resultan un fracaso. ¿Por qué? Lógicamente, el músico que reparte sus conocimientos entre diferentes instrumentos no podrá destacar en ninguno, a no tratarse de un superdotado, porque la preparación de nuevos números ha de ser muy rápida, continuada, absorbente. He aquí el motivo por el cual nos desazonan estos conjuntos.

Nos gustaría poder proclamar, con letras mayúsculas, que los mejores son los acordeonistas. Desgraciadamente, advertimos que suelen dedicare éstos únicamente a la parte del canto y sin grandes exhibiciones, dejando aparte los botones de los bajos, que ni siquiera tocan, con la excusa de que el acompañamiento está formado por la orquesta. Esta «división del trabajo» hace que nos encontremos a menudo con acordeones sin acordeonistas, por más que éstos tengan capacidad para llenar el vacío que no llenan. Son bastantes las orquestinas que hemos visto y oído en que el acordeonista se presenta con un acordeón de 32 bajos. ¡Claro, si no hace falta más! ¿Para qué?

Sin embargo, en aquellas Orquestinas formadas bajo la dirección de un buen acordeonista, ¡ah, señores, cómo varía la cuestión! En estas agrupaciones, el acordeonista sabe preparar los números de tal modo que destaquen los diferentes instrumentos y el acordeón dispone de interesantes partes para exhibirse y sorprender agradablemente a los espectadores. Aquí, nuestro instrumento suena completo, melodía y bajos, formando el resto de la orquestina el fondo musical y efectos especiales, sin cubrir jamás al Acordeón. La instrumentación de números musicales contando con un acordeonista consciente de sus posibilidades presenta una gama infinita de bellísimas combinaciones, por las extraordinarias características de este instrumento. Los solos para acordeón deben ser estudiados cuidadosamente, al objeto de no obscurecer su ejecución con la Orquestina, sino que, al contrario, estén combinadas las partes de contrafondo de tal manera que destaque el acordeón en toda su integridad y que el acordeonista pueda revelarse como un auténtico solista.

DANIRO

MUSICA - PIANOS

Instrumentos de Banda y Orquesta

ACORDEONES-PIANO

José Penades

En Sanz, 17 VALENCIA

Precio de este ejemplar: **5 pesetas**

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios AMEA:
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts.*	*25 pts.*
Trimestral: (3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

Acordeonismo en Reus

El pasado día 3 de junio, la afición local vistió sus mejores galas para asistir al recital de acordeón ofrecido por la Empresa del Cine Monterrosa, bajo los auspicios de la Asociación de Conciertos de Reus.

Esta audición que había despertado mucha espectación entre los aficionados y era esperada con interés por los que desconocen las posibilidades de nuestro instrumento, colmó con creces los deseos de unos y otros por su calidad y por el virtuosismo del profesor Sr. Moreno Volpini, como también por la buena disposición del joven valor tortosino J. M. Chavarria Ferreres.

En la primera parte del recital a cargo del Sub-Campeón del Mundo, nos ofreció éste, entre otras piezas, un manífico «Tranquilo» obertura de Deiro y el delicioso «Vals en Re bemol» de Chopin, que le valieron numerosos y cálidos aplausos.

Seguidamente ocupó el estrado el joven Chavarría, deleitando a la concurrencia con cinco piezas, entre las que destacaron por su buena ejecución «Plata Viva» y «Trieste», ambas también de Deiro, que le fueron premiadas con largos aplausos.

Como final del recital, el Sr. Volpini ofreció una nueva serie, entre ellas la «Hilandera» de Volpi, en la que puso de relieve su grado de virtuosismo de gran calidad y «molto crescendo» que le han valido el aprecio de todos los acordeonistas.

En el entreacto, algunos de los discípulos de la Academia Mozart, tuvieron con él un rato de charla y amigable confraternidad, en la que repartió algunos autógrafos.

Resumiendo, una magnífica velada, de la que la afición de Reus guardará grato recuerdo, y en la que sus apetencias acordeonístico-musicales fueron plenamente satisfechas.

CLAVERI

Certamen de Acordeón en Algorta

El Ilustre Ayuntamiento de Guecho ha celebrado una serie de festejos para conmemorar la festividad de la Asunción de Ntra. Señora. Y, naturalmente, no podía faltar el correspondiente Concurso de Acordeón, fijado para el 14 de agosto y que nos ha sido imposible comentar en nuestro número anterior.

Concurrieron cuatro concursantes: Itziar de Arrarte, Peciña, Goiricelaya y Bilbao. Pieza obligada: «*Czardas de Amor*», de Jean y Saint Paul. El Jurado estuvo compuesto por don Luis Fernández, Director de la Banda Municipal de Portugalete; don Segundo Olaeta, Director de la Banda de Guecho y la Srta. Adelín Muñozguren, profesora de piano y diplamada del Instituto Mozart. Los premios alcanzaban a casi 3.000 ptas.

Se procedió al sorteo para el orden de actuación, correspondiendo a Peciña actuar el primero. Desgraciadamente, éste se había indspuesto momentos antes y hubo de retirarse del Concurso. Comenzó la Srta. Arrarte, que dió una excelente versión de la pieza obligada —a pesar de los escasos días de que dispuso para prepararla— y ofreció una ejecución llena de matiz y colorido del «*Canto a las Montañas*», que le valió largos y merecidos aplausos.

Eusebio Bilbao, de Durango, presentó también la misma pieza como libre. Ambas las desarrolló muy bien, pero sus «pianissimos» fueron tan tenues que algunas notas no llegaron al público. Fué muy aplaudido. En tercer lugar vimos y oimos a Goiricelaya, de Bilbao, algo indeciso en la pieza impuesta, por falta de tiempo para un profundo estudio. Como libre presentó la conocida obra «*Poeta y Aldeano*».

Fuera de Concurso se exhibió el niño José M.ª Urquijo, con una selección de su repertorio. Una de las piezas fué «*El Sitio de Zaragoza*», recibido siempre con agrado por el público y con una enorme ovación en este caso.

El Presidente de la Delegación de A.N.E.A. en Vizcaya, don José Urquijo Respaldiza, dió lectura al fallo emitido por el Jurado:

PRIMER PREMIO: 875 ptas. — Srta. ITZIAR DE ARRARTE.

SEGUNDO PREMIO: 875 ptas. — EUSEBIO BILBAO.

TERCER PREMIO: 500 ptas. — JESUS M.ª GOIRICELAYA.

Así se comienza. No hay duda de que en el próximo Concurso de Acordeón la experiencia lograda en éste y la simpatía que demostró el público por nuestro bello instrumento lograrán formar un conjunto muy superior y una manifestación acordeonística de mayor envergadura. Para ello se está sembrando.

UN RUEGO CORDIAL A LAS COMISIONES DE FESTEJOS

Rogamos encarecidamente, en nombre del prestigio de nuestro Acordeón, que todas cuantas Comisiones de festejos vizcaínas proyecten un Concurso de Acordeón, se nos dirijan con la máxima antelación posible, al objeto de que pueda ser fijada la partitura obligeda con un mes o mes y medio de anticipación, tiempo mínimo indispensable para que los concursantes puedan prepararla eficientemente. Asímismo deben prepararse también con tiempo otros detalles de capital importancia, para un mayor éxito en el Concurso.

En cuanto a la pieza obligada, recomendamos con todo interés que se escoja entre las composiciones originales para acordeón. Primeramente, porque en ellas se consiguen los mejores efectos, propios del instrumento; en segundo lugar y con la misma importancia, porque al fijar una pieza de piano, por ejemplo, sólo se consigue que cada concursante presente un arreglo propio, lo que dificulta la labor del Jurado.

DELEGACION DE A.N.E.A. EN VIZCAYA, Artecalle, 44, 3.º - BILBAO.

Concurso de Acordeón en Echevarri

También el Ayuntamiento de Echevarría ha organizado un Concurso de Acordeonistas para celebrar sus fiestas patronales. La obra impuesta ha sido «*Canto a las Montañas*», de Zabalza; Jurado, don Máximo Moreno, Director del Grupo Coral de Galdácano, y los Sres. Arrien y Avendaño, todos ellos excelentes músicos. Los participantes han sido tres: Itziar de Arrarte, Eusebio bilbao y Leoncio García.

La Srta. Arrarte ejecutó como pieza libre las «*Czardas*» de Monti: Bilbao, las «*Czardas de Amor*»; y García, «*El Barbero de Sevilla*».

CLASIFICACION

PRIMER PREMIO: 1.000 ptas. — Srta. ITZIAR DE ARRARTE.

SEGUNDO PREMIO: 500 ptas. — EUSEBIO BILBAO.

TERCER PREMIO: 250 ptas. — LEONCIO GARCIA.

La Compañía de Circo Amateur del Club Deportivo de Bilbao, que ostenta meritoriamente la Cruz de Benifecencia, ha tomado parte en un festival organizado por la Emisora donostiarra. En plan de alegre confraternidad, este Circo lleva su simpático espectáculo a cuantos Centros Benéficos existen en la región.

En el festival citado, celebrado en la Plaza de Toros de San Sebastián, se ofreció primeramente una becerrada, después la actuación del Circo y una magnífica selección de interpretaciones al acordeón por el niño JOSE MARIA URQUIJO, ese sorprendente muchacho que sabe llegar a todas partes y conquistar a todos los públicos Si esto consigue ahora, ¿qué sucederá cuando se presente con un acordeón de Concierto?

El día 26 de agosto fué organizado un festival musical en Llodio (Alava), en el que actuaron un grupo de excelentes artistas bilbaínos, casi todos profesionales. Entre ellos fué presentado, fuera del terreno profesional, el niño JOSE MARIA URQUIJO, que se captó plenamente al público con sus ejecuciones al acordeón. El promotor fué don Luis Agüero, entusiasta del acordeón y un gran organizador de festivales.

EL ACORDEONISTA es la única publicación española dedicada a ese bello instrumento ¡SUSCRIBASE!

INFORMACION BIBLIOGRAFICA

Editores Escritores Compositores

«EL ACORDEONISTA» publicará, a partir del próximo número, una breve reseña crítica de todas las composiciones musicales y de todos los libros y folletos que se refieran a música, de los cuales nos sean remitidos dos ejemplares.

Dada la difusión, cada vez mayor, de esta revista, nuestra sección de Información Bibliográfica Musical, será para Uds. una eficaz propaganda a ínfimo coste.

Próximamente será publicado para acordeón - exhibición, el vals musetta y variación que
SERRAMONT
interpeta en la pelicula
Huyendo de sí mismo
por **Edición Musical «Cinedisco»**

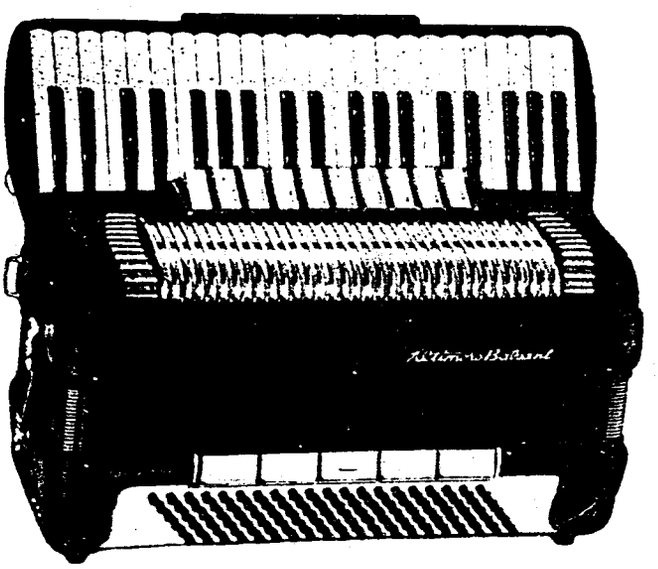
Apartado, 117 :-: BARCELONA
Teléfono, 21 74 42

Venta, cambio, reparación y reforma de toda clase de ACORDEONES
RAFAEL TORRES
Calle del Norte, 17 VALENCIA

Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable.

Altimoro Baleani

Castelfidardo - Italia



Acordeón - Piano de lujo

Fabricación de Artesanía

Exportación a todo el mundo

10/54(200)

DIVULGACION MUSICAL

Continuemos otra vez con unas cuantas cucharitas de ciencia y erudición para nuestros músicos acordeonistas.

Y esto de «músicos acordeonistas» viene a ser una redundancia parecida a la en que incurrimos cuando nos hallamos en un bar y solicitamos del camarero: «Oye, Pepe: traéme un café, pero que sea café-café, ¿eh?».

MELOGRAFIA es una palabra no muy usada. ¿Sabe Ud. cuál es su significado?— Sencillamente, el arte de escribir música. Por consiguiente, *melógrafo* es un señor con gafas oscuras que se dedica a dibujar música, más bien que escribirla. También se llama *melógrafo* a un instrumento concebido para escribir música en un papel, a medida que se va componiendo. Este aparato fué un sueño perseguido con ansia en la segunda mitad del siglo XVIII y continuado luego, habiéndose inventado varios de ellos, con diferentes resultados.

LA OCARINA es un instrumento de barro cocido, de forma ovoidea, provisto de una tubuladura que sirve de tubo de insuflación. Dirige el aire contra un bisel parecido al de las flautas; está taladrado por ocho agujeros de tamaño distinto, decreciente. Se fabrican de diferentes tonos. Fué inventada por el italiano Donati en el siglo pasado y tuvo bastante éxito en los ambientes populares.

ONOMATOPEYA es la reunión de sonidos o de sílabas, con los cuales tratamos de reproducir un ruído de la naturaleza. Por ejemplo: «Miauuu...» es una onomatopeya, con la cual pretendemos representar el maullido del gato; «cacareo» es una palabra onomatopéyica que empieza imitando el canto del gallo. Abundan mucho en los lenguajes de los pueblos primitivos.

GRADO es el nombre que se aplica a los sonidos como elementos integrantes de la escala. Los nombre que recibe cada uno de ellos son: 1.° tónica; 2.° supertónica; 3.° mediante y también, modal; 4.° subdominante; 5.° dominante; 6.° superdominante y también, relativa; 7.° sensible, o subtónica, en la escala menor natural. Los grados pueden ser *conjuntos* (movimiento melódico de una voz o parte por grados continuados) o *disjuntos* (cuando se suceden dos o más grados saltando, es decir, a distancia mayor de una segunda).

LA DACTYLE fué una máquina para escribir música, inventada en 1913. Estaba provista de un tambor que tenia 84 signos para reproducir los caracteres ordinarios de la notación. En realidad, no se consiguió escribir mucho más aprisa, como en las máquinas de escribir corrientes, pero se logró mayor pulcritud. A pesar de ello, no se han difundido estas máquinas y actualmente no es fácil ver alguna, debido a que los músicos en general, no escriben las composiciones a la misma velocidad que los periodistas o novelistas tejen sus invenciones.

DIXTUOR es una palabra un tanto rara para los profanos en música. Significa «composición escrita para diez instrumentos» Es un neologismo en nuestra lengua, pero aplicado desde hace muchos años en idiomas extranjeros: dixtuor de G. Enesco (1907), dixtuor de T. Dubois (1910), etc.

CACHUCHA es el nombre dado a un baile típico de Andalucia, bailado por una mujer o un hombre. Es un movimiento moderado que se va acelerando poco a poco a poco, acompañado por el ritmo de las castañuelas. La música es alegre, con movimientos graciosos y apasionados, ocasionando unos movimientos particulares en el bailarín que son los que caracterizan la cachucha.

ORQUESTION es el nombre de un órgano portátil inventado en 1789 por el abate Vogler, en Holanda. También lo es de otro que era una combinación de piano, flauta, clarinete y fagot (1812).

FORTEPIANO es el nombre dado al piano en los primeros tiempos; vocablo ideado por su cualidad de dar los matices de intensidad del sonido. Actualmente los italianos le llaman pianoforte, que viene a ser lo mismo.

FILAR significa, en música, emitir un sonido, en una sola respiración, desde el más suave pianísimo hasta el fuerte e inversamente. Es un ejercicio muy recomendado por todos los profesores de canto, que le llaman *messa di voce*. Aunque monótono, es muy conveniente.

DIPLOFONIA es la posibilidad de un cantor de emitir dos sonidos simultáneos. Y esto es rarísimo. Ya se citó en el siglo XV y se notaron a Antonio de Mura y Eustaquio de Caurroy. En la Sociedad Laringológica de Berlín se estudió uno de estos casos, en 1912, pero no pudo esclarecerse el procedimiento de la diplofonía, aunque es probable que el caso examinado de un tenor que cantaba en registro normal y emitía un sonido más agudo, pudiera ser por la nariz.

COPOLOGO no es el vecino que está versado en beber muchas copas. Es un sistema de producir sonidos mediante la frotación de los extremos de unas copas que contienen líquido, en cantidades diferentes para producir sonidos distintos. ¿Recuerdan el «copólogo» de la película «Escuela de Sirenas»? Este instrumento fué inventado en el siglo XVIII por Pockrich y se llamó también *angélica*.

BRABANZONA es el canto nacional belga, que se creó en 1830, durante los acontecimientos que dieron la libertad a Bélgica. La primera ejecución pública tuvo lugar en un teatro de Bruselas.

BERGERETTE es la palabra francesa adoptada universalmente para indicar las pequeñas canciones de carácter pastoril. Pero no se le puede llamar pastorela porque éste nombre corresponde a una de las cuatro figuras de la contradanza francesa.

Individualidad y Sociabilidad del Acordeón

por Arturo Menéndez Aleyxandre

Tanto más un instrumento es «sociable», o, lo que es lo mismo: tiene categoría para formar parte de una masa instrumental, cuanta mayor dosis de individualidad posee, o, dicho de otro modo, cuanto mayores son sus posibilidades como solista.

Caso típico es el violín, cuya individualidad o carácter propio, por su timbre inconfundible, por sus recursos expresivos, por su anatomía y su «alma», hacen de él uno de los instrumentos solistas por excelencia —teniendo en cuenta que en la casi totalidad de los casos debe ser acompañado— lo que no sólo no le excluye de formar parte de la masa sonora de una orquesta, como uno de tantos soldados en la divina batalla sinfónica, sino que, al contrario, le convierten en elemento indispensable, en elemento básico mejor dicho, hasta el punto de que puede decirse que es un instrumento orquestal por derecho propio.

El instrumento musical se parece al ser humano en que cuanto más valor tiene y más se distingue de los otros, más útil es a la comunidad. Las piezas de absoluta «serie», los elementos troquelados, carentes de características propias, no sólo son anodidos y carentes de todo atractivo si se presentan o actúan aislados sino que constituyen masas grises, cuando se juntan con otros de su especie, porque todos se expresan en el mismo tono y dicen las mismas cosas. Y como en el arte impera la ley de contraste, un instrumento con acusada «personalidad», es, dentro de la orquesta, algo parecido a la pincelada magistral que, en una pintura pone una rúbrica de clarouscuro.

Sobre el necesario empaste y homogeneidad de una masa instrumental, es necesario que exista y destaque, a veces, el efecto especial, colorista y sugestivo, de un determinado instrumento que, por lo mismo, ha de ser un instrumento de timbre y características particulares. Todos los grandes compositores han sentido la necesidad de enriquecer la llamada «paleta orquestal» con efectos nuevos, introduciendo en la masa sonora instrumentos más o menos desacostumbrados en su época. Así Wagner ideó unas tubas especiales para la «Tetralogía», Strauss introdujo unas esquilas o cencerros en su «Sinfonía Alpina» y Messiaen utiliza las «Ondas Martenot» en su discutido poema sinfónico «Trois Tala».

Si todo ello es cierto y está reconocido por la experiencia y registrado en la historia de la música, hemos de reconocer que el acordeón posee una individualidad tan acusada y «es tan solista» por decirlo así, con una frase gráfica, aunque gramaticalmente sea incorrecta, que su mismo cédula de solista es pasaporte que le autoriza para trasladarse al país de la orquesta sinfónica, para lo cual sólo es necesario que unos cuantos genios de la composición le concedad el «visado» de entrada.

En efecto, el acordeón si, por una parte, es un instrumento que se basta a sí mismo, como el piano, el arpa o el armonio, del que es un hermano menor, pues puede hacer su propio acompañamiento, es, por otra parte, un instrumento fuertemente «sociable» como los que acabamos de mencionar y apto para amalgamarse con las tres grandes familias instrumentales, cuerda, viento (madera y metal) y percusión, con la misma razón y el mismo derecho que se asocian a la orquesta, permanente o esporádicamente, el arpa, el armonio, el piano e incluso el órgano.

No creemos que a esto pueda hacerse objeción seria de tipo técnico ni estético y estaríamos dispuestos a aceptar una controversia objetiva y desapasionada con quien quiera entablarla.

Si se trata de su ámbito o límite sonoro, relativamente pequeño, comparado con el de sus hermanos mayores, el armonio y el órgano, argüiremos que son varios los instrumentos orquestales que no alcanzan las cinco octavas de que dispone el acordeón moderno perfeccionado. Si se nos objeta que es demasiado denso en su sonoridad, porque produce su propia masa grave acompañante, podremos contestar que en el mismo caso se halla el armonio, el arpa, el piano, cuya «personalidad» sonora destaca siempre de una manera límpida sobre el fondo orquestal, y el rey de los instrumentos, el órgano, cuya mastodóntica potencia sonora arrolla y aplasta a la orquesta, en muchas ocasiones, sin que por ello se le haya desdeñado o apartado —antes al contrario— de una estrecha colaboración con la orquesta. Si se pusiese en duda su musicalidad —el más endeble de los argumentos que suelen esgrimirse contra el acordeón y sin embargo el más prodigado vulgarmente— podremos preguntar si su musicalidad no es muy superior a la del triángulo, el carrañólogo, la misma guitarra, muy bella pero débil y, en fin de cuentas, las esquilas que no vaciló en «dar de alta» un genio como Strauss, por que así le convino para lograr un determinado efecto.

Si el acordeón «canta y armoniza» por ser un instrumento completo; si su timbre es altamente armonioso y poético y sí, puesto en manos de un *virtuoso*, puede lograr las más delicadas expresiones y los



EDICIONES MOZART

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

Presenta el exito

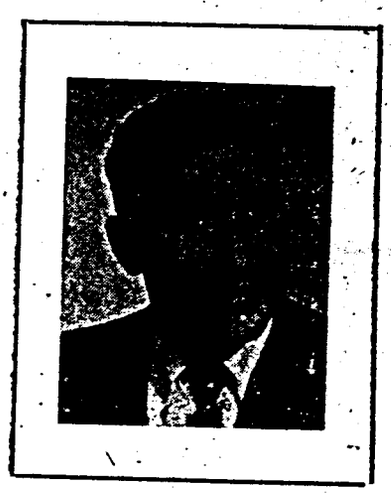
AMBOS MANDOS

MARCHA

de **Alfredo Rodríguez**

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 406



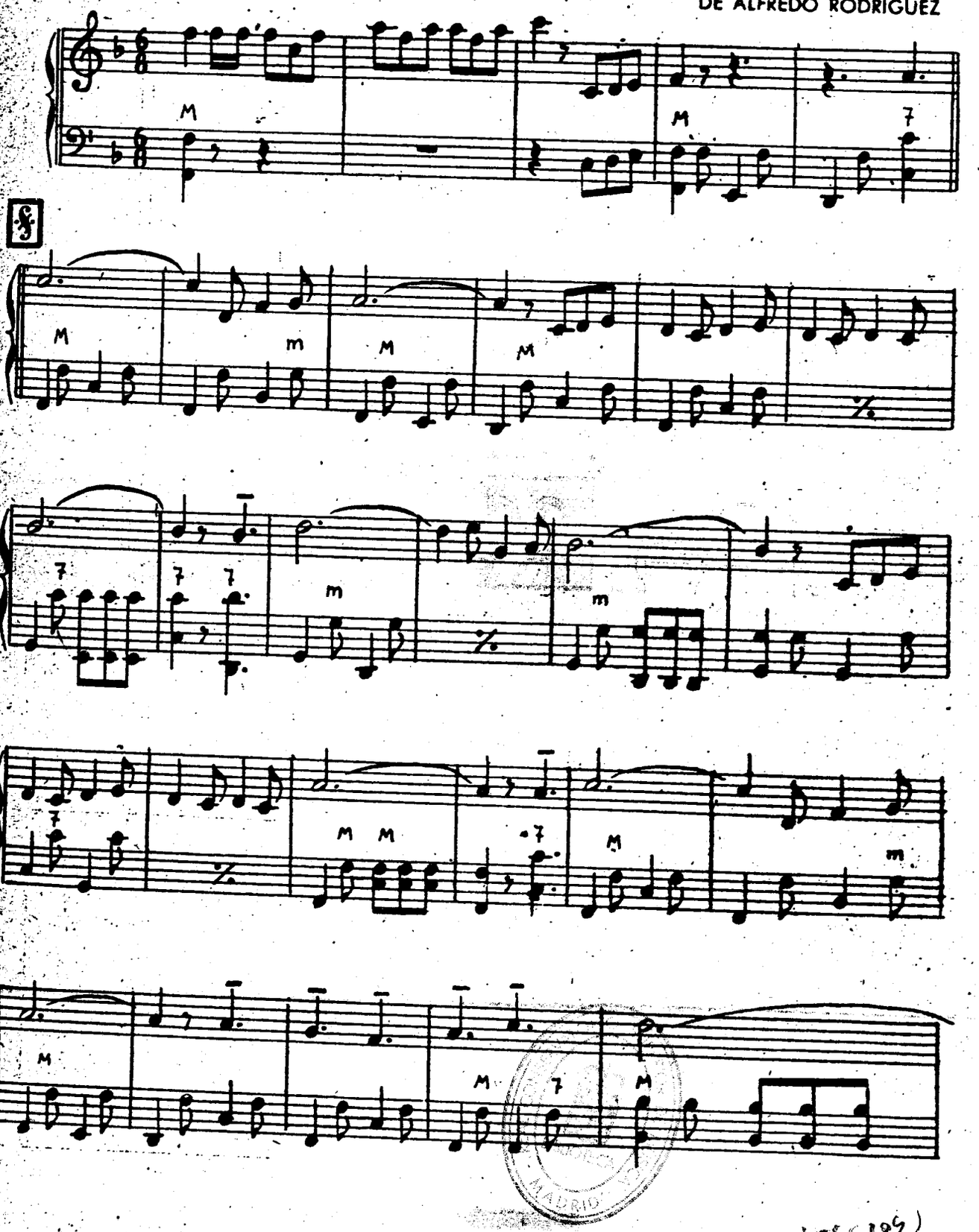
101/59(304)

AMBOS MANDOS

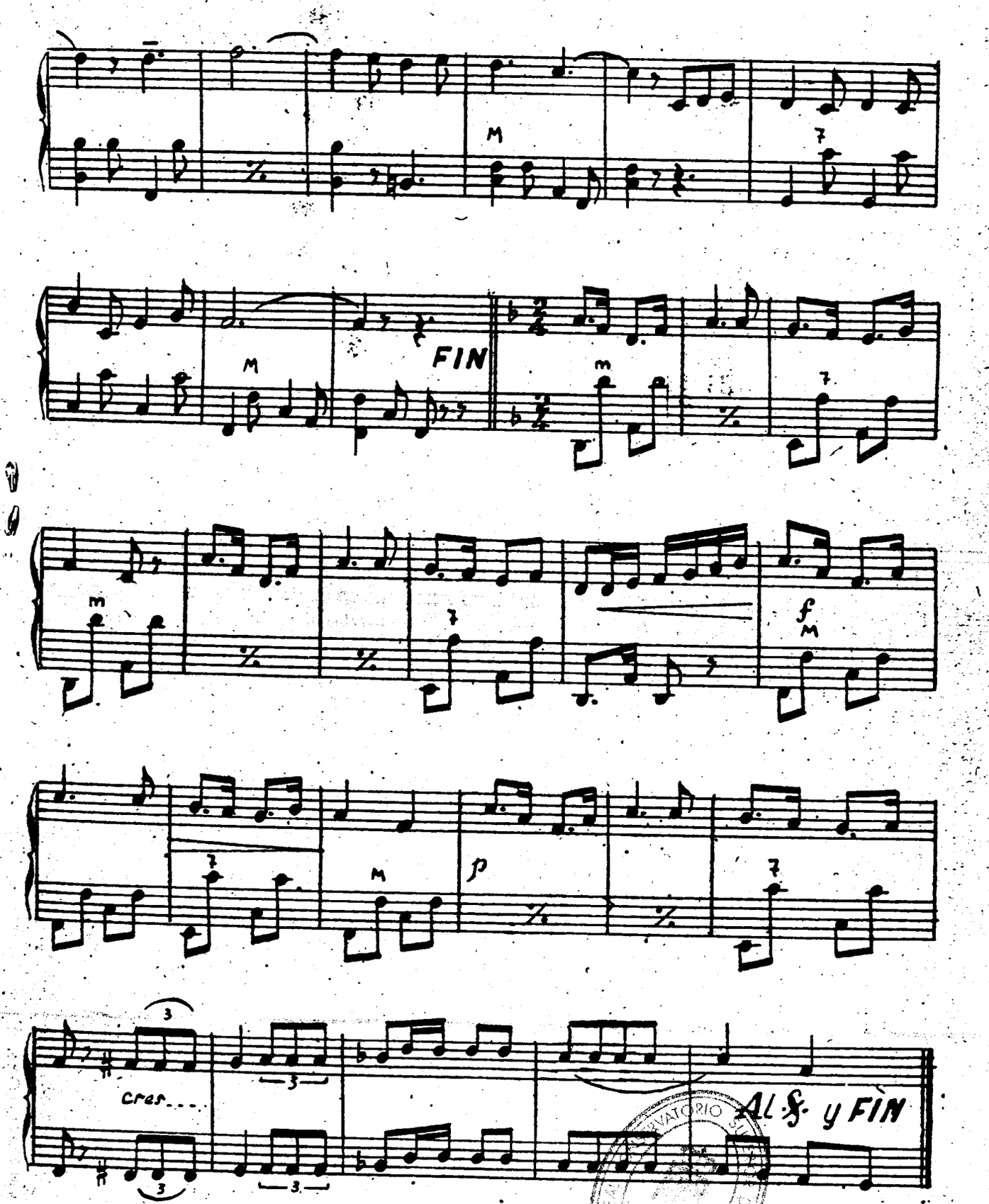
MARCHA

Tpo. de Marcha.

DE ALFREDO RODRÍGUEZ



10/55(109)



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID
10/55 (305)

EDICIONES MOZART

¡Ultimas Novedades!

Ediciones MOZART

373 **CARAVANA PERDIDA,** danza oriental, de José F. Gurbindo (1er. premio Concurso originales Acordeón de la Revista "El Acordeonista") ... ... 4 ptas.

374 **MARIPOSA ASTUTA,** ranchera mazurca, de Marcelino Otaegui (2.º premio del citado concurso). 4 "

375 **NOCHE ROMANTICA,** vals, de Pascual Rubert (3er. premio citado concurso) ... ... 4 "

376 **FRIO EN LA NOCHE,** de Antonio Lozano (4.º premio concurso indicado) ... ... 4 "

404 **HOLLYWOOD,** danza excéntrica, de Roger Dufas ... ... 4 "

405 **DANZA HINDU,** pieza característica, de Roger Dufas ... ... 4 "

406 **AMBOS MANDOS,** marcha, de Alfredo Rodríguez García ... ... 4 "

407 **RISUEÑO ACORDEON,** vals musette, de Alberto Martínez ... ... 4 "

Ediciones FARFISA

377 **AQUI, MONTECARLO,** vals musette, de Bruno Clair ... ... 6 "

378 **BALLABILI CAMPAGNOLI,** serie de 8 composiciones cortas, de gran efecto: RESBALANDO, de Morbidelli; SERENIDAD, mazurca de Boccosi; CABRIOLAS, vals Fugazza; ARCO IRIS, vals de Borghesi; SOBRE EL TIOVIVO, polca de Boccosi; PRIMAVERA, vals de Gualdi; ROSALPINA, vals de Boccosi, y TAXI, mazurca del malogrado Luciano Fancelli. Un maravilloso serial ... ... 18 "

379 **NOSTALGIA ARGENTINA,** tango, de Bellada ... ... 6 "

380 **DIVAGANDO,** vals, de Bellada ... 6 "

385 **LA BANDA ROMPETIMPANOS,** composición característica, de V. Melocchi ... ... 12 "

386 **EL PRESTIDIGITADOR,** pieza características, de V. Melocchi. 12 "

387 **SANGRE ZINGARA,** al estilo zingaro, de V. Melocchi ... ... 18 "

388 **SORAYA,** danza oriental, de B. Boccosi (Pieza obligada Campeonato Nacional Italiano 1954) ... 22 "

389 **DISPUTA** (entre trombón y clarinete), pieza característica para acordeón, de V. Melocchi ... ... 12 "

390 **CONCERTINO EN RE MENOR,** en estilo antiguo, de Adamo Volpi. 22 "

391 **COCKTAIL,** obra de concierto para acordeón, de Luigi Ferrari Trecate (Pieza obligada para el Precampeonato Mundial de Italia 1954) ... ... 18 "

392 **LA ENCRUCIJADA DE LOS LOCOS,** fox rápido, de Wolmer (Pieza obligada en el Campeonato Nacional Italiano 1954) ... ... 22 "

393 **RAPSODIA AZUL,** de B. Boccosi (Adaptación para 4 acordeones de Fugazza) ... ... 25 "

394 **ONDAS DE VELOS,** de L. Ferrari Trecate (Adaptación para 4 acordeones por Fugazza) ... ... 22 "

395 **UNA MUÑECA TOCA,** vals brillante, de Scioni, con dos variaciones ... ... 6 "

396 **GIULIANA,** mazurca variada, de Franco Francolini ... ... 6 "

397 **IMPROVISACIONES,** de B. Boccosi ... ... 18 "

398 **LA PEQUEÑA BAILARINA,** de Marengoni ... ... 12 "

399 **DIVAGACIONES,** de B. Boccosi (Adaptada por Fugazza para 4 acordeones) ... ... 20 "

400 **LARGO,** de G. F. Händel — **MINUETO en LA,** del quinteto Op. 2 N. 6, de L. Boccherini (Adaptación de Fugazza para 4 acordeones) ... ... 28 "

401 **ACORDEON ENDIABLADO,** mazurca de concierto, de Albiverno. 6 "

402 **ENTRE BOTONES Y TECLAS,** mazurca variada, de Albiverno ... 6 "

403 **DIBUJOS ANIMADOS,** pieza característica para acordeón, de Felice Fugazza ... ... 16 "

Ediciones LUIS LUNAZZI

381 **STRESA,** polca, de L. Lunazzi ... 5 "

382 **BELLA PRIMAVERA,** vals, de L. Lunazzi ... ... 6 "

383 **ROSITA,** tango, de Lunazzi y Grare — **EL TANGO,** tango de Lunazzi y Tuveri ... ... 6 "

384 **FAUVETTE** (Curruca), mazurca, de Lunazzi ... ... 5 "

Asimismo el **INSTITUTO MOZART** le ofrece:

Curso completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicítenos información detallada, sin compromiso alguno para usted.

y la Obra de reciente aparición, tan esperada por todos los Acordeonistas, tanto profesionales como aficionados, con digitación indicada para Acordeón - Piano y Acordeón - Crómático (a botones)

TECNICA ACORDEONISTICA (Escalas y Arpegios)

Fascículo I, Grado elemental y medio
Fascículo II, Grado Superior
Fascículo III, Grado Virtuosismo
Fascículo IV, Escuela de los Bajos

MADRID

10/54 306)

más exquisitos matices, todo ello, al reafirmar su categoría de solista, le define al mismo tiempo como instrumento dotado de características propias y especiales para asociarse a la orquesta en la que, ya como solista al que se le encomienda una frase importante, o un discurso melódico fundamental, ya como elemento fundido en la masa, puede desempeñar un importante papel. En el primer caso, por el contraste de su voz y su peculiar estilo, sobre el fondo orquestal y en el segundo caso por el partido que los compositores hábiles pueden sacar al obtener de su amalgama con las otras familias instrumentales, efectos nuevos, tal vez, de una belleza y colorido insospechados.

Pero no solamente nos proponemos defender la causa del acordeón como instrumento «sociable», sino que apoyándonos en nuestra propia argumentación al sostener que un instrumento es tanto más sociable cuanto más individualidad posee, y viceversa, queremos también poner de relieve la necesidad de que los compositores escriban obras especiales para acordeón; es decir, que el acordeón llegue a disponer de una literatura musical acordeonística, como existe una literatura pianística y una literatura violinística.

En un próximo artículo, acabaremos de desarrollar estos aspectos de los problemas que el acordeón plantea dada la perfección técnica a que ha llegado y que le está aproximando a lo que podríamos llamar su «mayoría de edad».

Sucursal do **INSTITUTO MOZART**

em Portugal

Director Sucursal: **Anatólio Falé**

Rua da S.ª da Glória, 9, 1.º - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por correspondencia
Curso de Solfejo e teoria da Musica
Catálogo de Partituras para Acordeón

El Acordeonista
EM PORTUGAL

Condicões de assinatura:

Anual (12 números)	42.00 esc.
Semestral (6 números). . .	22.00 »
Trimestral (3 números) . .	12.00 »
Exemplar avulso.	4.00 »

Para ellas

por CARLOS DE MALDA

Hace mucho tiempo, mis queridas lectoras, que os quería hablar de esto, no porque yo considere que necesitais mis consejos, sino simplemente para contaros un hecho que me hizo pensar en escribir este artículo, haya ya años.

Conocí a un matrimonio: los dos eran artistas: ella escritora y él compositor. ¿Queréis creer, mis buenas amigas, que él la obligaba a ella a escuchar todas las composiciones que iba creando y que ella, en cambio, no podía leerle a él ni un solo párrafo de sus escritos? ¿Rivalidad? No. Sencillamente, egoismo masculino y de artista, que sólo fiaba en el criterio de ella, pero prefería desconocerla en el aspecto creador. Este hecho me causó tal perplejidad que decidí estudiarles a fondo y frecuenté su amistad quedando sorprendida del buen acuerdo que reinaba entre ambos, cosa realmente difícil de explicar, teniendo en cuenta que ella, artista por naturaleza, era extremadamente susceptible. Sin embargo, no dejó de confesarme que antes de llegar a aquella situación había sufrido mucho y que sólo había logrado superar el disgusto y la pena que le causaba ver la indiferencia de él por leer sus obras, pensando que ya era mucho que contara con su criterio y sometiera a su consideración las composiciones que iba escribiendo, antes de lanzarlas a la publicidad. Suerte era para ambos que ella sentía por él un gran amor lleno de sincera admiración.

Yo pregunto: ¿Era acaso mejor que él la desconociese a ella artísticamente? ¿Prefería hacerlo así por temor a resultar defraudado? Esto no cabía, toda vez que fiaba en el buen gusto artístico de ella. Desde luego el alma masculina es un arcano y como todo artista está sujeto a bruscos cambios de humor, debe realmente ser decepcionante para un joven compositor que, siempre que muestra sus trabajos a la esposa, ésta le conteste: «Sí, mátate trabajando estas tonterías, y a ver qué comeremos después!».

Es francamente desconsolador comprobar el poco celo que algunas esposas ponen en alentar a su marido cuando éste siente la inquietud del arte, pues si bien es cierto que la vida exige hoy una atención marcadísima por los aspectos materiales, no es menos cierto que, si en lugar de desalentar, puede ser la esposa el apoyo y el estímulo que el artista necesita, el número y la eficacia de muchos genios malogrados aumentaría.

Existen, a mi juicio, gran cantidad de genios ahogados en la vida doméstica y oficinesca que, obligados por la apremiante necesidad de ganar su pan, cuando flota la inspiración en su derredor y se sienten impulsados a crear, tropiezan con la incomprensión, la indiferencia y el recelo de quienes les rodean y, en este aspecto, la actitud de la esposa es decisiva. Tales genios en crisálida se malogran y se dan cuenta de que les han cortado las alas.

...tos genios desconocidos, porque nunca pue-
d... llegar a manifestarse, son más numerosos que
l... ...e ya conocemos, pues España es país que
l... roduce en abundancia, para orgullo nuestro
y ...dmiración de todos. Ellos sienten ansias de
vo...ar, de crear, de darse a conocer, de ser útiles
a ...a humanidad, difundiendo su mensaje creador.
más útil sin duda que la prosaica labor que se
ven obligados a realizar para llevar el sustento
a su familia; pero en el mismo momento en que
la rebeldía del artista estalla y quiere actuar.
surgen, además de las múltiples luchas, resisten-
cias, escollos y adversidades que se interponen
en la vida del artista, además de los sinsabores.
desengaños y amarguras que aguardan invaria-
blemente al que es singular en ideas, las peque-
ñas luchas domésticas con la incomprensión, el
recelo o el desdén de la esposa; esas pequeñas
luchas tal vez peores que las otras, y ante las
cuales el hombre sucumbe y el artista fracasa.

Vosotras, las mujeres que tengais la dicha de
tener en casa un posible genio, procurad com-
prenderle; interesaos por su obra; tratad de me-
dir sus posibilidades de éxito con este instinto
práctico o positivista que tiene el sexo femeni-
no y que sirve de necesaria contrapartida al ave-
ces excesivo utopismo masculino; demostradle una
admiración inteligente y nunca servil y tratad de
sugestionarle con amor, de que triunfará como
genio si al mismo tiempo que se apoya en la fe
en sí mismo y la fe en su obra, se apoya en la
fe que vosotras tenéis en él y que le dará la
fuerza y la prudencia necesarias para arrostrar
las dificultades, sin olvidar que todo ello ha de
ser la roca sólida que sirva de base a la defensa
de las necesidades cotidianas.

De este modo tan sencillo, llegaréis a tener
parte esencialísima en su vida intelectual y es-
piritual; llegaréis a ser su consejera y el alma
de su inspiración y seréis la verdadera compañe-
ra leal y afectuosa que podrá, en muchas oca-
siones, señalarle sus errores, porque habrá gana-
do su plena confianza.

Nada hay más triste que la convivencia de los
esposos cuando se desconocen espiritualmente,
porque precisamente ese conocimiento fundamen-
tal, es el que debe perdurar a través del tiempo
para que puedan ayudarse mútuamente a pro-
seguir la ruta de su viaje por el mundo, en el
corto compás de espera que es la vida.

Recordad, amigas mías, que un artista, necesi-
tó siempre, y en los tiemposs actuales más que
nunca, ser tratado dulcemente, con tolerancia y
comprensión y que muchos artistas se quedan,
cada día, a mitad de camino, porque les falta el
aliento y el calor de esa asistencia que, en gran
parte, sólo puede prestarles la esposa.

Ayudadles, mis bellas amigas, a proseguir su
ruta, vosotras las que tengáis la dicha de tener
un genio a vuestro lado, sin descuidar las nece-
sidades cotidianas, claro está.

LECTOR:

¿Tienes o conoces problemas relativos al acordeón, dignos de ser estudiados en esta revista?
¡Dínoslo!

¿Desea aprender el solfeo?

Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo del celebrado

Curso de Solfeo y Teoría de la Música
POR CORRESPONDENCIA

Fácil, ameno, sencillo y práctico

EN BROMA Y EN SERIO

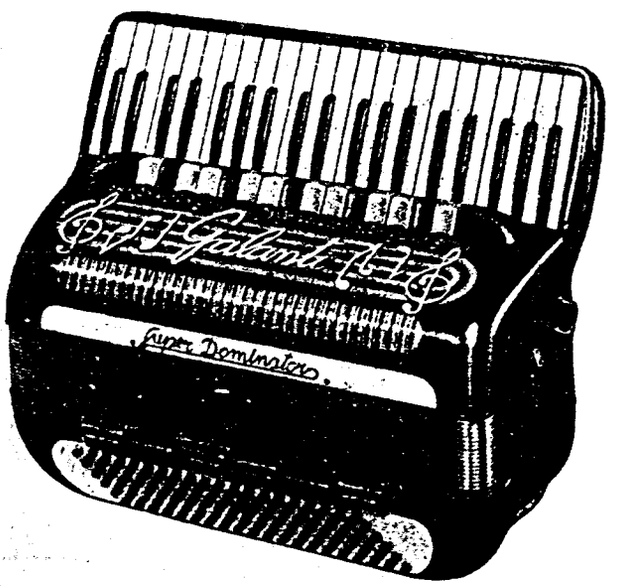
Música + Ruido = Desesperación

¿Es Ud. aficionado a concurrir a conciertos? De ser así, recordará con verdadera fruición, con gusta, la simpática (?) colaboración que prestan a los músicos los eternos retrasados. Cuando ya se halla Ud. sentado en el salón, ha comenzado la ejecución y, tras el vistazo preliminar a diversos detalles de los músicos, se abisma el auditorio en el encanto de la interpretación, se oye de repente el cuchicheo de una señora gruesa a más no poder, que le dice con sonrisa satisfecha: «¿Me permite por favor?»„ en voz baja, pero suficiente para que pierda Ud. por completo la hilación de la música. Vuelve Ud. a escuchar, pero... «Ejem... ejem!», ris-rás... comienzan las toses de aquel señor de la fila de enfrente; su vecino está cuchicheando con la muchacha que está sentada a su derecha; aquel muchacho flexiona el cuello de una manera extraña, para comprobar el número de asistentes y hacer que Ud., subconscientemente, se quede mirando sus largas orejas o el desvaído color de su tez...

¡Cuántos ruidillos, ruidos y ruidazos: ¡Ah, por fin llegó la calma! Otra vez puede Ud. escuchar atentamente la orquesta. Se deja mecer por el encanto de una bella melodía y el apoyo suave de una instrumentación interesante. Sí, el joven concertista está interpretando con justeza y limpieza extraordinaria su «Preludio» recién compuesto, en el que se descubre una exquisitez reveladora de una feliz inspiración. Llega, entonces, un pequeño grupo a su fila y pasan por delante de Ud.: un pisotón, le refriega las rodillas, se tiene Ud. que apretar contra el respaldo, el ruido al sentarse, el frú-frú de los ropajes, las exclamaciones ahogadas de: :¡Uf! ¡Qué calor hace, Rosendo Y me he dejado el abanico en casa!», dice la señora. La niña (unos quince años) no molesta tanto: solamente se preocupa en permanecer bien tiesa en su asiento, pero el «pollo» que la acompaña se cree obligado, aún en el concierto, a entablar conversación... bla, bla... Usted se indigna. ¡Sí, señor , les llama la atención en nombre de la buena música. Inmediatamente, el chico protesta,

¡La gran marca mundial!

ACORDEONES



GALANTI

..el perfecto, inconfundible
Acordeón de categoría !

Inimitable por la dulzura
y potencia de sonido !

DITTA FRATELLI GALANTI

MONDAINO (Forli) ITALIA

R. Galanti e Bro. Inc. - 810, Broadway - New-York

MADRID

10157(109

la señora le amonesta (siguen los ruídos), el padre de familia interviene con su extraña voz de opereta falsa para poner paz; los de la fila trasera toman parte en la campaña con sus «schiss... schiss...».

Continúan las toses del señor de la fila de enfrente, algunos estornudos de detrás, el ruído de otros que se mueven en sus butacas sin el cuidado necesario, aquella pareja que ha decidido marcharse en este momento... Señor nuestro: ¿No tenemos bastante con la música, sino que, además, hemos de oír necesariamente a todos estos «colaboradores» que se creen obligados a con derecho a intervenir activamente en el concierto con sus toses, conversaciones, ruídos, molestias, retrasos, estornudos, etc.?

Todos sabéis que un concertista dedica su vida entera al arte; que emplea meses y años en preparar un repertorio; horas y horas de práctica; estudios y más estudios; observaciones, lecciones, un esfuerzo gigantesco de voluntad férrea, un sacrificarse contínuo. Y en las orquestas tened cuenta de que estos pormenores (mayores) se acrecientan con los ensayos en conjuntos; el esfuerzo concordante del director, los innumerables detalles que han de prepararse para el concierto. Es abominable que ciertas personas entiendan como «chic» el acudir a los conciertos, a pesar de no amar la música, como demuestran con ses molestias, ruidos e interrupciones. No lo hagáis nunca vosotros, amables lectores. Demostrad vuestra cultura y dignidad, vuestra educación y sincero interés por la música con un comportamiento perfectamente correcto. Acudid a tiempo y, si os retrasáis no entréis a las butacas basta que la orqeesta acabe el fragmento.

Como ejecutar las marchas con propiedad

por Edwin Franki Goldman

En tanto que las bandas de escuelas y colegios van siendo creadas por doquier y su perfeccionaminto adelanta progresivamente, las bandas profesionales están todavía casi fuera de encuadre. Hay muchas razones para ello, pero es materia que podría llenar muchos libros. En este artículo trataré únicamente de la correcta ejecución de marchas.

Durante mi larga carrra como director de banda, he podido apreciar que precisamente las composiciones que las bandas podrían ejecutar mejor, son las que interpretan de la peor manera. Por ejemplo, me refiero a las marchas. No solamente las ejecutan mal, sino que en muchas ocasiones escogen las menos adecuadas para su objeto. Bandas profesionales y de aficionados, frecuentemente tocan una marcha como si fuera una obertura, un movimiento sinfónico o un vals. ¿Por qué tiene que ser así? La marcha es una pieza de música de un estilo importante; con señales del movimiento, y es acreedora a una preparación cuidadosa. En mis jóvenes días, cuando era un ejecutante, nunca toqué a las órdenes de ningún maestro que tocara realmente una marcha, y hasta ahora he visto muy pocos directores que demuestren haber dado a esta pieza la importancia que le corresponde; y, a pesar de todo, nadie podrá dudar de que las marchas son partes importantes en el repertorio de una banda.

Cuando una nueva marcha se añade al repertorio de una banda, generalmente el director se limita a repasarle unas pocas veces, sin preocuparse gran cosa— a veces absolutamente nada— de las indicaciones de tiempo y expresión indicadas en la composición. Y menos aún si los ejecutantes son capaces de leerla a vista. Un director con sincero interés por la música podría dedicarle mayor atención; pues tal forma de obrar es inexcusable. Una buena marcha mostrará a la banda en su mejor elemento, y ninguna orquesta puede conseguir la sonoridad como la banda. ¿Por qué, pues, muchos directores desestiman esta ventaja? Por lo regular, ellos frecuentan más las marchas que cualquier otro tipo de música y, sin embargo, lo hacen superficialmente, como si carecieran de valor y no tuvieran mérito suficiente para cuidarlas.

Para mí, una marcha es tan importante como cualquier otra pieza de música. Y con un poco de atención para algunos detalles, puede crear un gran entusiasmo en cualquier auditorio. Desgraciadamente, gran número de directores no inspiran ni mantienen un ritmo correcto en sus músicos; y sin ritmo, una marcha pierde su verdadera misión. El sentido del ritmo es uno de los atributos del buen director, sin el cual nunca puede lograr el éxito. Junto al ritmo, el tiempo es importantísimo, y en esto también fallan muchos directores, puesto que invariablemente tocan sus marchas mucho más aprisa de lo conveniente, tanto que llegan a ser inefectivas. Las marchas no deben tocarse como si fueran galopes.

Al ensayar la marcha debe hacerse más bien lentamente al principio, para que cada músico domine su parte a perfección y cada nota tenga su valor; para que las notas cualquiera que sean no se toquen apresuradamente ni se salten. Las notas cortas deben hacerse cortas y las largas, largas. No hay razón ninguna en la tierra por la cual una marcha debe ser tocada en «fortissimo» desde el principio hasta el fin, como parece ser la costumbre popular. En cualquier marcha buena hay mucho a estudiar y trabajar por el director, para desarrollarla musicalmente. El equilibrio debe ser mantenido siempre cuidadosamente, pues en ciertas ocasiones deben predominar unos instrumentos y otros

limitarse. Unas veces, ciertas notas deben ser muy acentuadas y otras levemente discretas. Hay, pues, marcha de expresión que deben ser observadas y la tonalidad general y fraseo considerados esmeradamente. Después que las dificultades técnicas se han dominado, la marcha debe ser repasada un poco más aprisa, hasta obtenerla en el tiempo correcto.

El constante exceso en el tocar es otra falta que debe evitarse. Mucha gente cree que el mejor músico es el que toca muy fuerte, de forma estruendosa. Precisamente lo contrario es la verdad. El ejecutante que sabe tocar suavemente y controla sus tonalidades, es el mejor. Es hábito de muchos músicos de banda el tocar hasta que se cansan; después, se paran para descansar. Casi la mitad de la banda quedan cansados al mismo tiempo, con lo cual los resultados musicales son desastrosos, pues si bien dos ejecutantes pueden revelarse en determinados momentos, en los «fortes» y «fortissimos» DEBEN TOCAR TODOS. Este es el único medio de conseguir buenas interpretaciones. Debería ser determinado de antemano el momento y tiempo en que puede parar cada músico de la Banda. A menos que se resuelva satisfactoriamente este detalle, no se conseguirá que el conjunto de la banda dé su completo resultado y que los detalles finos queden bien logrados.

Los directores de bandas serán muy reconocidos en su valer por todos los detalles que sepan dar a su formación. Naturalmente, hay marchas buenas y malas; por esto el director debe seleccionar cuidadosamente aquellas de mayor valor musical y buen ritmo, siempre con arreglos de calidad para los acordeones. Algunos de los llamados «arreglos fáciles» son abominables y no pueden sonar bien ni aunque los tocaran las mejores bandas. Una marcha puede ser sencilla y agradable al mismo tiempo; aunque debo advertir que hay pocas de este tipo.

Existen diversas clases de marchas. Por ejemplo, algunas están escritas en tiempo binario, en compás de 6 por 8, o en 2 por 4. Muchos directores parecen no apreciar estas diferencias; otra materia que requiere atento estudio y atención. En las marchas con compás binario simple, las notas cuartas deben ser ejecutadas cortas, excepto cuando se ligan a una o varias notas siguientes. Las notas medias son largas. En las marchas de 6 por 8, las notas cuartas tendrían realmente el valor de dos octavos de nota, pero los compositores y transcriptores cuidan poco, por lo regular, estas cosas y frecuentemente escriben notas cuartas cuando en realidad quieren indicar notas octavas. Como esto es una falta común, un director capacitado deberá reconocer el lugar donde corresponden las notas cuartas u octavas, para obtener la música bien ejecutada. Una marcha buena de 6 por 8 tiene un buen balanceo. En las de 2 por 4, las notas cuartas son largas; en efecto, justamente tan largas como la nota media en las marchas con compás binario simple.

Una de las peores fases de la ejecución de una marcha es la parte del ritmo, que es generalmente predominante por completo. En muchas ocasiones los músicos de la banda tocan tan fuerte que es imposible oír las partes importantes. En otras palabras, frecuentemente intentan cubrir una multitud de faltas, pues uno no puede discernir las notas equivocadas o la ejecución de la sección media. Por lo general hay demasiados «tambores», que aunque semejan mirar su música más atentamente que alguno de los otros músicos, a veces incluso tocan algo de lo que está escrito en su partitura. Los directores debieran ser más exigente con ellos. Asimismo, suelen también tomar el tiempo según su propio criterio, acostumbrando a hacerlo mucho más rápido de lo conveniente. Y, sin embargo, DEBERIAN observar las indicaciones que figuran en las partituras, con el mismo empeño que los demás.

En conclusión, mi deseo ha sido defender una vez más la correcta preparación y ejecución de marchas. Nada es más importante para una banda, pues hay muchas escritas para ella —más que de cualquier otra clase— y merecen mejor consideración y tratamiento. En todas las partituras de música, existen las señales de expresión, que deben ser seguidas. Por otra parte, hay muchos detalles que no se pueden consignar en el papel y son los que el buen gusto, imaginación y discreción del director deben desarrollar.

Se me preguntó recientemente por qué habían tantas bandas malas, y contesté: «No hay bandas malas; solamente hay directores malos».

(De «Accordion World»)

MUY INTERESANTE

Vamos a preguntar a relevantes personalidades de la música española qué opinan del ACORDEON

Pronto podrá usted leer sus respuestas

¡PARTITURAS DE EXITO!

El Tren
de WOLNER - núm. 414 — Pts. 25
(Para un acordeón y para dos)
La pieza que conquista al público

Boogie-Woogie
de SEMPRINI - núm. 340 — Pts. 15
(Con seis variaciones)
Una exhibición de ritmo

Bel Viso
de FROSINI - núm. 412 — Pts. 12
(Una de sus mejores obras)
Aplaudida en los cinco continentes

Pietro Ritorna
de P. DEIRO núm. 351 — Pts. 20
(El dinámico autor)
Una marcha Fancosa

Perlas de Cristal
de HAMEL - núm. 303 — Pts. 18
Adoptada por los «grandes»

Rapsodia Húngara núm. 2
de LISZT — Pts. 25
¡No puede faltar en su repertorio¡

Carnaval de Venecia
de FROSINI - núm. 372 — Pts. 15
Solicite catálogo gratis

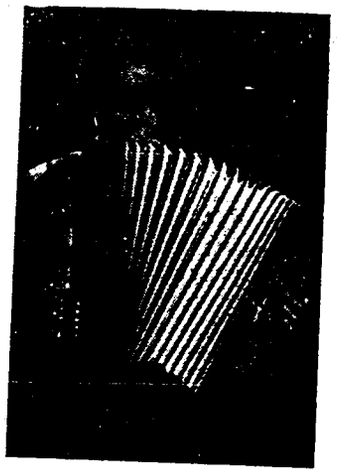
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - Barcelona (7)
ENVIOS A REEMBOLSO

DATOS BIOGRAFICOS DE

Pascual Rubert

Natural de Burriana (Castellón), donde nació el 15 de nero de 1935. A consecuencia de la explosión de una bomba perdió la vista cuando aún no había cumplido los cinco años.

Recibió estudios musicales del Maestro José Malien y formo parte de la Rondalla de la Organización de Ciegos de Castellon a la edad de trece años, como bandurria primera.



En el curso de 1950-51 ingresó en el Colegio de Ciegos de Alicante, de donde pasó, al Curso siguiente, al Colegio de Ciegos de Madrid para practicar estudios de piano y armonía.

Pascual Rubert domina varios instrumentos: piano, acordeón, guitarra, mandolina, laúd, bandurria y saxofón. Ha dado varios recitales de acordeón en Radio Nacional, en Madrid, en Radio Toledo y en Radio Castilla de Burgos, donde el año pasado estreñó cuatro obras musicales suyas. Es socio de honor de la «Peña Guitarrista Burgense», donde en 1953 interpretó dos conciertos a base de acordeón, guitarra y mandolina.

El periódico «Arriba», de Madrid, se ha referido, los años 1952 y 1953, a los dos recitales de acordeón que dió en su redacción Pascual Rubert, con frases de elogio por lo depurado de la interpretación, y también en 1953 intervino con su acordeón en «Diario de Burgos», cuyas columnas recogieron la intervención del joven concertista con frases admirativas.

En la actualidad, Pascual Rubert continúa sus estudios en el Colegio de Ciegos de Madrid. Allí interviene como solista de acordeón en los recitales musicales que se celebran en ese Centro

A pesar de su juventud, Pascual Rubert tiene numerosas composiciones originales suyas, la mayoría de ellas escritas expresamente para acordeón. El músico cultiva con especial interés este instrumento, para el cual compone en la actualidad varias obras de concierto.

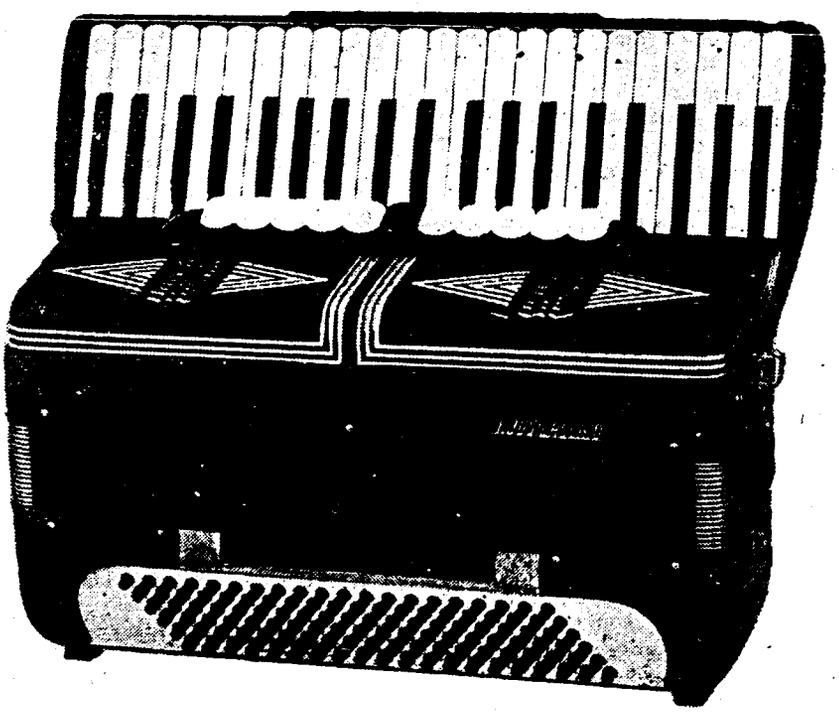
Algunas de las composiciones del Mtro. Melocchi

116	**El Acordeón que ríe** (de gran efecto) - md. .	10 pts.
134	**Zingaresca** (característica)	
295	**Cuadritos armoniosos** (cinco piezas) . . .	25 pts.
298	**Leyenda Heroica** (obra de concierto) . . .	20 pts.
385	**La Banda Rompetímpanos** (de efecto) . . .	12 pts.
341	**Tríptico Romántico** (tres partes, gran concierto)	27 pts.
386	**El Prestidigitador** (característica)	12 pts.
387	**Sangre Zíngara**	18 pts.
389	**Disputa** (trombón y clarinete, para acordeón).	12 pts.

1-1-54 316

I. Busilacchio & F. lli

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá «Busilacchio» antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acciôn directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todó el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lenguetas y cojinetes ajustados en perfecta comprensión.

Los mejores acordeonistas adoptan "BUSILACCHIO"

Moreno Volpint, Moniqee Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable Lino Quattri, etc.

10/55. 312)

VERDI *íntimo*



Notas biográficas por el Prof:

Emilio Cambieri

RESUMEN de lo publicado en el número anterior: Se presentan a nuestros lectores unas consideraciones acerca de la vida íntima del compositor Giaccomo Verdi. Se citan sus obras más conocidas: *Rigoletto, La Traviata, El Trovador, La Fuerza del Destino, Don Carlos, Otelo, Aida...* De niño, no fué admitido oficialmente en el Conservatorio de Música de Milán, por no ser considerado apto para la música. Su primera obra fué *Oberto*, discreta; las siguientes no pasaron de aceptables, pero a partir de *Rigoletto*, comenzó a destacar brillantemete en todos los escenarios del mundo.

Verdi era de carácter acusado, muy apegado a las costumbres de tu tierra natal y orgulloso de ser hijo de aldeanos. Con motivo de anunciarle el periodista Fillipi que acudiría a El Cairo expresamente para asistir a la primera representación de la ópera *Aida*, le contestó agriamente el Maestro quejándose del desusado movimiento y publicidad que se daba a una ópera: «...Periodistas, artistas, coristas, directores, profesores... etc. todos deben aportar su piedra al edificio de la publicidad y formar así una pirámide de pequeñas miserias, que no añaden nada al mérito de una obra, sino que más bien ofuscan su valor real (si es que lo tiene). Esto es deplorable, profundamente deplorable...».

A pesar de ser considerado como avaro, fué un gran amigo de los necesitados y fundó una casa para refugio de los músicos ancianos y pobres.

Hacía las limosnas a escondidas y nadie sabía la procedencia, excepto el buen sacerdote Don Avanzi, a través del cual distribuía fuertes ayudas económicas, para aligerar miserias y necesidades. ¡Gran espíritu caritativo!

De todos es bien conocida su contribución al Resurgimiento italiano. Verdi hizo de la música el arma para la insurrección nacional y particularmente con las óperas *Nabucco, Los Lombardos en la primera Cruzada, Hernani, Attila, La Batalla de Legnano...* Supo inflamar y arrastrar a los italianos ,ya preparados para la rebelión contra los extranjeros.

Al igual que durante toda su vida artística, también en los últimos años de actividad participaba en todos los ensayos para la preparación de sus óperas y se interesaba en todo: bocetos, escenografía, vestuarios, alistamientos, escenarios, movimientos de masas, etc. Llegaba al teatro con paso airoso, siempre vestido de negro, con sombrero de copa, o con un gran sombrero flojo y su blanca bufanda anundada al cuello. A pesar de su edad avanzada, era infatigable; gran conocedor de todos los secretos teatrales, no se preocupaba por la duración o número de ensayos, sino que los seguía atentamente todos, para mejor asegurar el éxito de sus óperas. Frecuentemente salía al escenario para demostrar prácticamente a los artistas y a los coros cómo se debían estudiar e interpretar las distintas partes. Basta recordar que para la representación de *Macbeth*, Verdi impuso un centenar de pruebas, no solamente para las partes musicales, sino también para las escenas de los protagonistas, de las masas, efectos de luces, etc.; y el tenor Varese, con la soprano Barbieri-Nini, hubieron de probar el dúo con el Maestro, al piano, y en escena con la orquesta, ciento cincuenta veces.

¡Admirable lección para los modernos artistas!

Nacido y crecido en N. S. Religión Católica, la profesó abiertamente y acabó su vida con los confortamientos de la fe. Organista prodigio, en la parroquia de su pueblo natal, de niño y cuando muchacho tocaba en el viejo instrumento, deterioridado por el uso y los años, con teclas vacilantes, los registros y los pedales que funcionaban duramente (y no sin fallos), para poder de algún modo instrumentar y dar vida musical a las imágenes espirituales que brotaban de improviso y tumultuosamente de su alma de artista. Una sola sombra apareco por su convivencia con Giuseppina Strappino: más tarde, sin embargo, fuern casados ante el altar del abate Mermillod.

A través de los sacerdotes que Verdi tenía entre sus amigos más estimados y a quienes invitaba semanalmente a su mesa en S. Agata, beneficiaba no solamente a los pobres, sino que subvencionaba también a la Iglesia y dedicaba grandes cantidades para obras de asistencia.

Sus últimas obras artísticas después de la *Misa de Requiem* escrita en ocasión de la muerte de A. Manzoni, fueron todas composiciones sacras: *Te Deum*, sobre el tema de la liturgia ambrosiana, *Stabat Mater, Ave María, Pater Noster* y *Glosa a la Virgen*. Como ejemplo de fe cristiana, escribió también *Este es el día del año* (Nochebuena), por el que sentía predilección. Amaba la santa magia de la infancia, los embelesos de la fe cuando es verdaderamente sublime y eleva la creencia a prestigio. Había perdido —como todos nosotros— le credulidad del tiempo, pero quizá más que nosotros conservó durante toda su vida un profundo respeto por la juventud. Ejemplo bellísimo de fe cristiana lo dió con la solemnidad de sus obras religiosas, con la observancia de los ritos, con su gran homenaje a Manzoni y con las disposiciones de los funerales hallados en su testamento.

(Viene de la página 314)

Sabía que la fe sostiene los corazones, y ofrecíase él mismo como ejemplo para los trabajadores del campo, los infelices, los afligidos.

En julio de 1867, solamente seis meses después de la muerte del padre tan querido, espiraba en Busseto el protector y casi segundo padre de Verdi, Antonio Barezzi, padre de Margarita, la dulce esposa del Maestro, fallecida pocos años después de contraer matrimonio. Advertido de la grave dolencia, corrió a Busseto y halló al anciano en el período extremo. Fué entonces cuando se acercó a la espineta (1) con la cual de joven había iniciado sus estudios musicales: impulsado por una fuerza y una inspiración felicísimas, puso las manos sobre las teclas y, de improviso en aquel lugar donde el silencio era presagio de la muerte, resonó el canto del pueblo clamando en la esclavitud por la patria perdida de *Nabucco*: «O signore del tetto natio!».

El moribundo, conmovido súbitamente por las mágicas notas, abrió los ojos y dando a entender que quería sonreir, trató de levantar la mano como para bendecir, al tiempo que susurraba: «Oh mio Verdi! mio Verdi!...».

Y fueron sus últimas palabras.

Milán, 1954.

(1) *Espineta*: Instrumento musical antiguo, con teclado y cuerdas. No solía tener pies, sino que era una especie de caja que se colocaba sobre la mesa. Las cuerdas eran arañadas por debajo, por una lengüeta, que obedecía al impulso del dedo sobre la tecla. Fué inventado a fines del siglo XV, por Spinetti, en Venecia. Muy apreciado durante largo tiempo, hubo de sufrir un olvido después por ser reemplazado por el clavicémbalo, de mayor potencia sonora.

Nota necrológica

El 25 de agosto último falleció en Brindisi, aquejado de insuficiencia cardíaca, don Guglielmo Pizzuto, hermano del Prof. Giuseppe Pizzuto, Secretario de la A.N.I.F.A., con cuya colaboración solemos honrar estas páginas. Nuevamente la desgracia se ha cebado en esta noble familia pues, no hace mucho, falleció en Egipto su otro hermano, don Vincenzo, de cuyo óbito dimos cuenta en nuestro número de agosto. De todo corazón nos asociamos al dolor que aflige a la familia Pizzuto.

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel 27 87 81
BARCELONA

CONSULTORIO MUSICAL

A partir del presente número queda abierto un Consultorio Musical, a cargo de nuestro Jefe de Redacción, el cual contestará en estas misma plana, todas las preguntas que se le dirijan relativas a Teoría, Armonía e Historia de la Música, bajo las siguientes condiciones:

1.° Las preguntas habrán de referirse a un tema o problema concreto y determinado y venir expresadas clara y brevemente.

2.° Cada pregunta deberá venir acompañada del Cupón que se inserta al pie de esta página. Se darán por no recibidas las que vengan sin cupón o con cupón caducado.

3.° Dada la enorme cantidad de correspondencia que se recibe en este Instituto y para su más rápida clasificación, es conveniente hacer constar en el sobre: «Para el Consultorio Musical».

4.° En ningún caso se mantendrá correspondencia particular relacionada con el Consultorio.

NOMBRAMIENTO

En nuestro constante desvelo por extender la difusión de **EL ACORDEONISTA** *y mantenerlo debidamente informado de la actividad, cada vez mayor, de nuestro instrumento, hemos nombrado corresponsal en Burgos a D. FERNANDO MARTINEZ, inteligente acordeonista de cuya actividad y entusiasmo esperamos buenos frutos.*

CONSULTORIO MUSICAL

1

Caduca el 25-11-54

TEORIA y PRACTICA del ACORDEON

por el Prof. T. Rodríguez Márquez

Estudio con bajo y acorde, juntos

Estudio con bajo y acorde, juntos.

El Estudio que presentamos hoy debe ser objeto —y ello es norma general— de un minucioso examen. El estudiante debe estar firmemente persuadido de que solamente dominando todos los detalles podrá llegar a dominar el conjunto de una composición. No nos cansaremos de aconsejarle que no pretenda nunca leer «a bulto» los estudios o las piezas, lo que siempre es causa de un funesto resultado: adquirir vicios de digitación e incurrir en faltas de ejecución, que luego resultan más difíciles de subsanar que llegar al dominio de un pasaje realmente difícil.

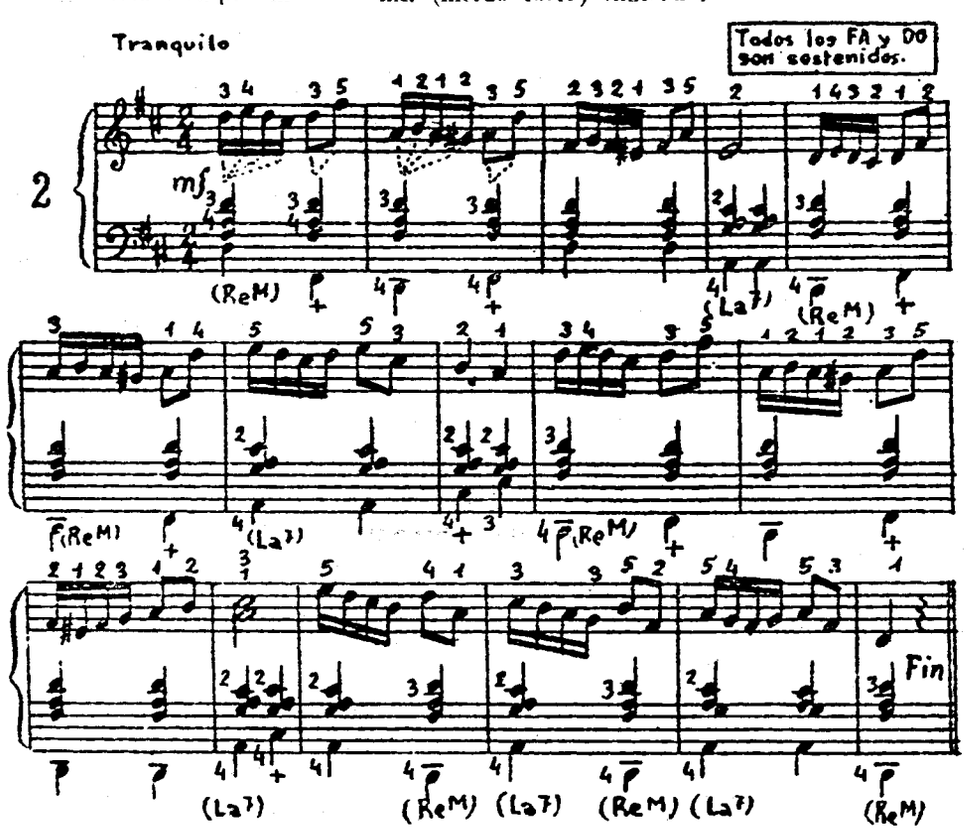
En la música, como en la literatura, antes de leer de corrido hay que deletrear y silabear; solamente cuando se ha adquirido una gran práctica y experiencia y uno se ha familiarizado con los grupos y enlaces más corrientes, de figuras de nota, que son el equivalente de las palabras, en la literatura, es posible abarcar con la vista la lectura de un grupo entero y sólo entonces responde la mano, a la visión, con los movimientos automáticos necesarios.

Debe pues empezarse a estudiar muy despacio, aunque sin desdibujar el compás ni los ritmos, e ir aumentando la velocidad, poco a poco, hasta llegar exactamente a la que indica la pieza, sin pretender rebasarla.

Análisis de este Estudio. Hay dos sostenidos en la armadura de la clave: fa y do: como ya sabemos que el último sostenido está siempre medio tono más bajo que la tónica, ello nos indica que nos hallamos en la escala de RE y como en toda la pieza no aparece ningún LA (quinto grado) sostenido, ello nos demuestra que la tonalidad es del modo Mayor. El Estudio se compone de 16 compases agrupados en 4 frases de 4 compases cada una y cada frase se compone de 3 diseños de 4 semicorcheas y dos corcheas que descansan, en el cuarto compás, en una cadencia de una blanca o dos negras. El compás es binario: 2×4 y, por lo tanto, en cada tiempo entra una negra. El movimiento «Tranquilo» indica una marcha moderada y al mismo tiempo un aire amable y apacible, de modo que una frase, o sea, 4 compases, debe durar unos 6 segundos aproximadamente.

Ejecución. Primeramente solféese la melodía marcando el compás con la mano, para conseguir seguridad en su estructura y su carácter. Después practíquese cada mano separadamente, observando escrupulosamente la digitación indicada y cuando se haya conseguido pleno dominio ejecútese ya el conjunto, con ambas manos a la vez. Procúrese obtener una ejecución siempre ligada, manejando el fuelle con cuidado de no agotarlo ni al abrir ni al cerrar, pues se ha de observar que en todo el estudio no hay ningún silencio. Póngase especial cuidado en que el bajo y el acorde suenen simultáneamente y que ambos coincidan con la primera nota de su tiempo de la melodía. Manténgase la regularidad del compás y la presión necesaria para conseguir el mf. (mezzo forte) indicado.

VEA
AL DORSO
ALGO
MUY
IMPORTANTE



10/55(316)



66 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Para informes dirigirse a la fábrica

Representante exclusivo para España:

PEDRO RAFECAS Rambla Santa Mónica, 1 pral.
Teléf 22 72 80 - BARCELONA

10(55(317)

¿Cómo anda Ud. de memoria?

Amable lector: La práctica sin base técnica es lo que se llama empirismo y no puede aspirar a progresar. Lo agradable del acordeón es poder lucirse tocándolo bien para deleitar a los amigos o al público, pero para llegar a eso, con pleno conocimiento de causa, hay que dominar también la teoría de la música, lo mismo que para llevar el Diario y el Mayor hay que empezar por dominar las cuatro reglas de la aritmética. Perdónanos, pues, si te hacemos estas preguntitas un poco amargas algunas veces y no te limites a contestar las que encuentre más fáciles, sino al contrario, procura resolver las más difíciles. Ya sabes lo que dice el adagio: «El que algo quiere, algo le cuesta».

Contestaciones

1. — La inversión de la tercera mayor es la sexta menor.
2. — Colocados los bemoles al principio del pentágrama en sus sitios y orden correspondientes, a ésto llamamos armadura de la clave con bemoles. Se disponen por cuartas ascendentes y quintas descendentes.
3. — Las notas que forman una ESCALA DIATONICA se llaman notas diatónicas.
4. — La utilidad de la ligadura, es obtener duraciones que no se pueden escribir por medio de los otros signos.
5. — Las calificaciones de la quinta son: Disminuída, Justa y Aumentada.
6. — La séptima de Sol, es Fa.
7. — Los sostenidos que forman parte de una escala o tonalidad, se colocan en su orden de sucesión, inmediatamente después de la clave y al principio del pentágrama. Se disponen por quintas ascendentes y cuartas descendentes.
8. — Las terceras mayores de la escala mayor de Fa, son: (Fa-La), (Si-Re) y (Do-Mi).
9. — La escala mayor está una tercera menor más alta que la escala menor relativa.
10. — Las figuras de nota que representan el 2, el 4, el 8 y el 16, cifras inferiores de un compás compuesto, son las siguientes: La cifra 2, representa una blanca, la cifra 4, representa una negra, la cifra, representa una corchea y la cifra 16, representa una semicorchea. Estas cifras indican, en una palabra, la fracción de redonda que representa la figura de nota.

Aquí tienes, amable lector, despejadas, como se dice en álgebra, todas las «equis», o sea las incógnitas del mes pasado. Confronta cada una de estas contestaciones con la pregunta correspondiente y con tu propia contestación. Comprueba si la contestación nuestra es suficientemente clara y resuelve todas tus dudas, caso de que las tuvieses, y compárala con la tuya para ver cuál de las dos es más sencilla, clara y bien expresada, pues no sólo conviene que las respuestas sean exactas, sino también que estén correctamente expresadas.

Preguntas

1. — ¿Cuántos silencios de semifusa equivalen a un silencio de corchea con puntillo?
2. — ¿Cuál es la figura de nota que tiene el mismo valor que dos tresillos de semicorcheas?
3. — ¿Cuál es la inversion de una sexta aumentada?
4. — ¿Cuál es el grado de la escala que se llama superdominante?
5. — Para estar en Fa sostenido mayor, ¿cuántos sostenidos hay que colocar en la clave?
6. — Entre la tónica y la superdominante de la escala menor, ¿qué intervalo existe y de cuántos tonos y semitonos consta?
7. — ¿En que tono menor nos hallaremos si hay tres bemoles en la clave, y cuál es la nota sensible?
8. — ¿Cómo se transforma una escala diatónica mayor o menor en escala cromática?
9. — ¿En qué tono se escribirá un trozo de música en La menor que se haya de transportar a una tercera menor más alta?
10. — ¿Bajo cuántas formas diferentes puede presentarse los compases compuestos de 2, 3 y 4 tiempos?

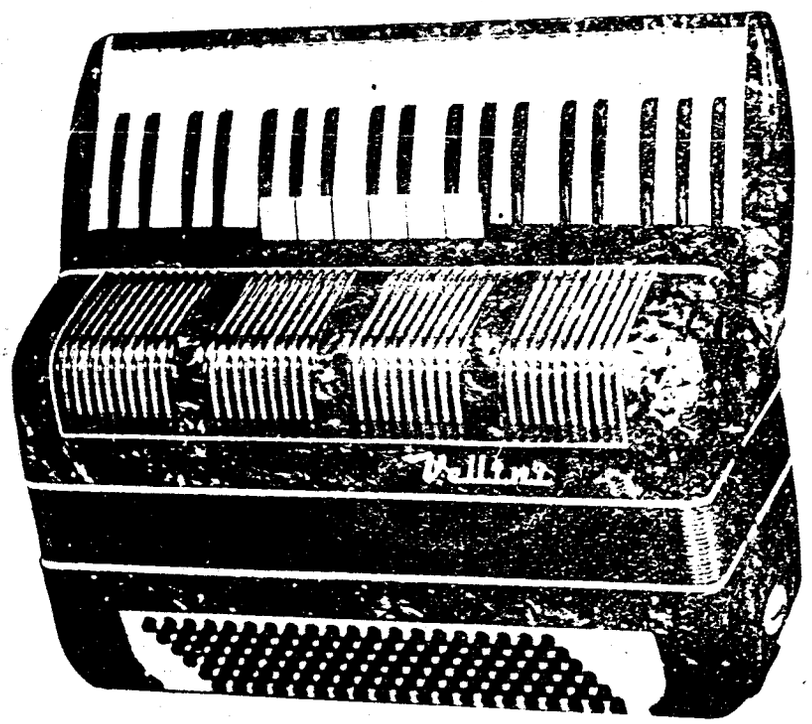
El buen acordeonista no debe limitarse a tocar su instrumento y cultivar su propio repertorio, sino que debe interesarse por la música en general.

¿Siente usted verdadero interés por el Acordeón?

Asóciese, pues, con todos los acordeonistas y aficionados que componemos A. N. E. A La Asociación está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Escriba a A. N. E. A. - Calle Vergara, 1, 3.º, 1.ª - BARCELONA (7)

Acordeones Vellini



Teclado Patentado con el número M. U. 39.913
Mecanismo de los bajos Patentado con el número M. U. 11.211
UNICOS EN EL ACORDEON **VELLINI**""
El Acordeón **"VELLINI"** no es una propaganda, es una realidad
DE LUJOSA PRESENTACION - MINIMAS DIMENSIONES

Distribuidor exclusivo para España:

CELESTINO RODRIGUEZ

GREGORIO BALPARDA, 52 BILBAO

10/54(219)

La gran marca italiana



Scandalli

CAMERANO (ANCONA)

Para informes sobre estos acordeones dirigirse a:

INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

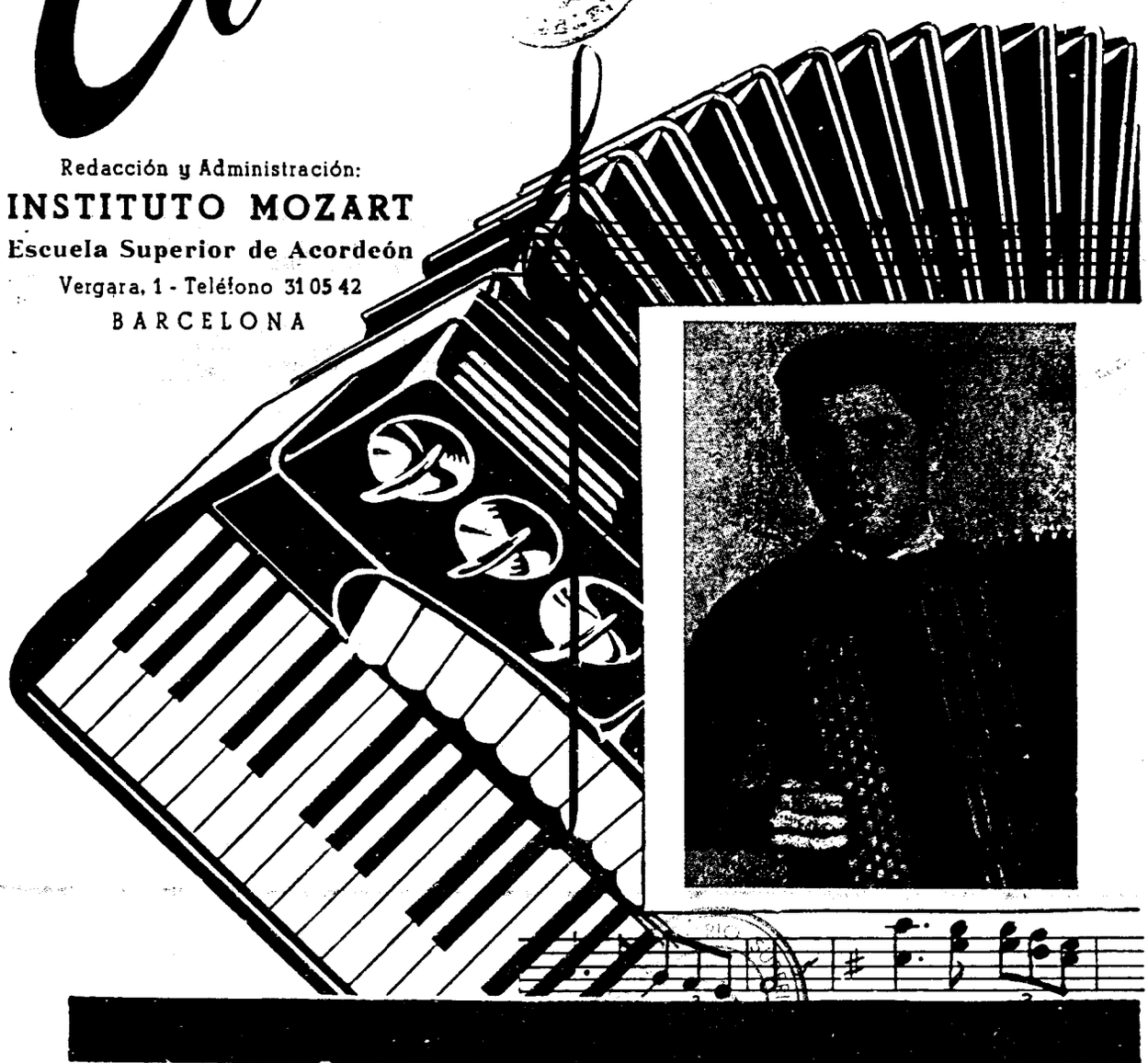
10/54320

El Acordeonista

29 NOV. 195

REVISTA ESPANOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



32 páginas

5 pesetas

14/53(321

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Circulo Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Pietro Deiro
Francia
León Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Guiliano
Massimo Tenzi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

AÑO III NOVIEMBRE 1954 NUM. 11

EL DOMINIO DE LOS NERVIOS

El éxito ante el público o ante el Jurado de un Certamen, depende tanto de la concienzuda preparación técnica del ejecutante, como del dominio que posea de sus nervios. De nada le serviría al concertista o al concursante dominar perfectamente las obras que ha de interpretar si, llegado el momento, se azara, se aturde, se inmuta, se le agarrotan las manos, le tiembla el pulso, se le nubla la vista, o se distrae.

Es pues importantísimo, para evitar fracasos que han hecho naufragar las ilusiones de artistas bien dotados y muy estudiosos, hacer frente al temible problema del «shock» psicológico. No existen recetas ni procedimientos infalibles, ni de aplicación general, porque cada ser humano reacciona de una manera diferente. Uno, poseído de timidez, o de miedo puro y simple, apelará a tomarse un cafe bien cargado y fumará un cigarrillo tras otro, antes de salir al estrado; otro se encomendará al santo de su devoción y otro se dejará arrastrar al estrado, como un reo al patíbulo, con la voluntad rota y resignado al desastre que ya da por descontado. Empero, hay ciertas reglas y precauciones que pueden ser muy eficaces:

1.° Una vez bien estudiadas las piezas no se preocupe ya más y, sobre todo, cuando ya esté frente al «enemigo», no trate de tocar más aprisa ni más despacio, ni más fuerte ni más piano de como lo venía haciendo al estudiar. No cambie nada.

2.° No se preocupe por «causar efecto» haciendo cosas que no acostumbra hacer cuando está solo; compórtese con absoluta naturalidad: cuando más sea «Ud. mismo», más original resultará.

3.° Antes de empezar respire muy profundamente siete veces, por lo menos, repitiéndose a sí mismo mentalmente, que está tranquilo, seguro de su éxito y que no tiene por qué tener miedo.

4.° Vigile, antes de salir, que su traje de etiqueta no le moleste. La corbata que se deshace o tuerce, el botón que se desabrocha, el cuello o el cinturón que aprieta demasiado, el puño postizo que se sale, son causas de malestar y azoramiento.

5.° No apriete las mandíbulas, ni contenga la respiración; no se ponga en tensión ni envaramiento de brazos, muñecas ni cuello, sino al contrario, procure sentirse «blando», en posición correcta, pero sin rigidez.

6.° Haga cuanto esté en su mano por no haber de sufrir frío ni excesivo calor y exija una silla confortable, un atril a la altura acostumbrada por Ud. y buena luz.

7.° Si toca con papel delante, concentre la atención y la vista en éste y no se distraiga mirando al público, ni siquiera de reojo.

8.º Si toca sin papel, mire al vacío o a un punto neutro de la sala. En todo caso busque la mirada de un amigo o desconocido que le mire a Ud. con simpatía; pero no se fije en los que le miren con burla, aburrimiento o dureza.

9.º Un buen recurso, si se toca de memoria, es cerrar los ojos: nada mejor para abstraerse y aislarse de toda influencia exterior que nos intimide o distraiga.

10.º Piense que la opinión de los verdaderos inteligentes es, casi siempre, comprensiva y benévola y que la de los profanos e ignorantes no tiene interés alguno.



NUESTRA PORTADA

GIOVANNI VERDIERI

Primer premio de la categoría «Senior» en el IV TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON

Su carrera ascensional ha sido rapidísima. En 1949, empezó el estudio del acordeón en la Escuela del E.N.A.L. Provincial de Parma, bajo la dirección de los maestros Artemio Fava y Nelson Barbieri. Dos años después se situaba en tercer lugar en el Primer Festival Nacional de S. Andrea Bagni — era la primera vez que participaba en un Concurso— y del mismo modo en el Festival Internacional de Stradella.

A principios de 1953, siguiendo el consejo de sus conspicuos profesores, iniciaba un curso de perfeccionamiento bajo la guía del Mtro. Rolando Bernini, de S. Andrea Bagni y seis meses después, sintiéndose técnicamente más seguro, conseguía conquistar el título de campeón nacional, en su país, en el II Campeonato Nacional de Appiano Gentile y el primer premio en el II Festival de S. Andrea Bagni

Transcurrido un año, en la primavera de 1954, todavía «primero absoluto», se presenta en el VII Pre-campeonato Mundial de Lavagna y pasa de la categoría «junior» a la «senior», quedando candidato de la A.N.I.F.A. para el entonces próximo IV Trofeo Mundial de Nápoles, que es el máximo galardón ambicionado por los acordeonistas. Subrayemos que ésta calificación la obtiene por votación unánime del Jurado, presidido por el ilustre Mtro. Luigi Ferrari Trecate, caso sin precedentes hasta la fecha en la historia de los campeones.

Las legítimas esperanzas de Verdieri y los acertados pronósticos de sus profesores se cumplen, y en el IV Trofeo Mundial del Acordeón que acaba de celebrarse en Nápoles, Verdieri resulta vencedor quedando 1.º y adjudicándose la Copa del Excmo. Sr. Presidente de la República Italiana.

IV TROFEO MUNDIAL *del* ACORDEON

Organizado por la E.N.A.L. Provincial de Nápoles, con la colaboración de la Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas (F.I.F.E.A.) y la Oficina de Turismo de Nápoles, ha tenido lugar en esa bella ciudad mediterránea, de tan brillante historia musical, el IV TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, manifestación de la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.), bajo el alto patronato de la Villa de Nápoles y de la Exposición de Ultramar.

El magnífico Teatro Mediterráneo, enclavado en la Exposición, ha prestado bello y suntuoso marco a esta manifestación artística y ha contribuído a realzar su éxito y brillantez.

Todos los actos se han desarrollado con arreglo al Programa previamente establecido, del que damos un extracto, a continuación, excepto el Congreso, que ha sido aplazado para fecha próxima, por ausencia de Mr. Adrián Dante, Presidente de la C.M.A. aquejado de una inoportuna gripe, que, afortunadamente no reviste importancia.

PROGRAMA

Sábado, 9 octubre 1954

A las 11 de la mañana, en el Salón de Actos, del Teatro Mediterráneo, sito en el interior de la Exposición de Ultramar, Recepción oficial de los Sres. Delegados e invitados.

A las 12, en el Ayuntamiento de Nápoles vermuth ofrecido por la villa de Nápoles a los Sres. Delegados e invitados.

A las 13: Banquete.

A las 20 horas 30 minutos, en el Teatro Mediterráneo, «soirée» de gala, con la actuación de Orquesta «Cantulia», del Bajo Rhin; Trio de Armónicas «Holiday» de la Banca Popular de Milano: Cuarteto «Serenelli», de Milano; Duo Monego-Sicca de la orquesta «Serenelli», de Milano; Orquesta Nogler, de Innsbruck; Solista de Acordeón, Franco Monego, de Milano y Cuarteto «Serenelli», de Milano.

Domingo, 10 octubre 1954

A las 9 de la mañana, en el Teatro Mediterráneo, IV Trofeo Mundial del Acordeón. Actuación de los concursantes inscritos, ante el Jurado calificador.

A las 20 horas 30 minutos, gran concierto y distribución de premios. Orquesta «Cantulia» del Bajo Rhin; Cuarteto «Serenelli», de Milano; Duo Monego-Sicca, de Milano; Distribución de los Premios; Audición a cargo de los concursantes premiados: Trío Armónica «Holiday»; Orquesta Negler, de Innsbruck.

Delegados:

ALEMANIA. — D. Artur Sauer y D. Ernst-Georg Heetfeld.
ARGENTINA. — D. José Pizzuto.
AUSTRALIA. — D. Adrián Dante
BELGICA. — D. Carlos Demaele
BRASIL. — D. Tomás Rodríguez
DINAMARCA. — D. Francis Mabbutt
ESCOCIA. — D. Chick Kelly
ESPAÑA. — D. Tomás Rodríguez
EE. UU. A. — D. Adrián Dante.
INGLATERRA. — D. Adrián Dante y D. Francis Mabbutt
ITALIA. — D. Guido Farina, D. Pasqualino Frassi, D. Umberto Alberti y D. José Pizzuto.
JAPON. — D. Umberto Alberti
POLONIA. — D. José Pizzuto.

Jurado internacional

Presidentes de Honor:
Maestro FRANCO ALFANO, eminente compositor
Profesor ALBERTO CURCI, del Conservatorio de Música de Nápoles
D. ADRIAN DANTE, Presidente la C.M.A.
Presidente efectivo:
Maestro LUIGI FERRARI TRECATE, Director del Conservatorio de Música de Parma y eminente compositor.
Miembros:
D. GUIDO FARINA, de Italia
D. CARLO PASQUALE STAJANO, de Italia
D. ERNST-GEORG HEETFELD, de Alemania
D. FRANCIS MABBUT, de Inglaterra
D. ARTHUR SAUER, de Alemania
D. CHARLES DEMAELE, de Bélgica
D. TOMAS RODRIGUEZ, de España
D. CHICK KELLY, de Escocia
D. SILVANO ZANIBON, de Italia, en funciones de Secretario

Obras impuestas

CATEGORIA SENIOR. — «Concertino delle Scale», de L. Ferrari Trecate.
CATEGORIA JUNIOR. — «Fantasía Cromática», de C.P. Stajano.

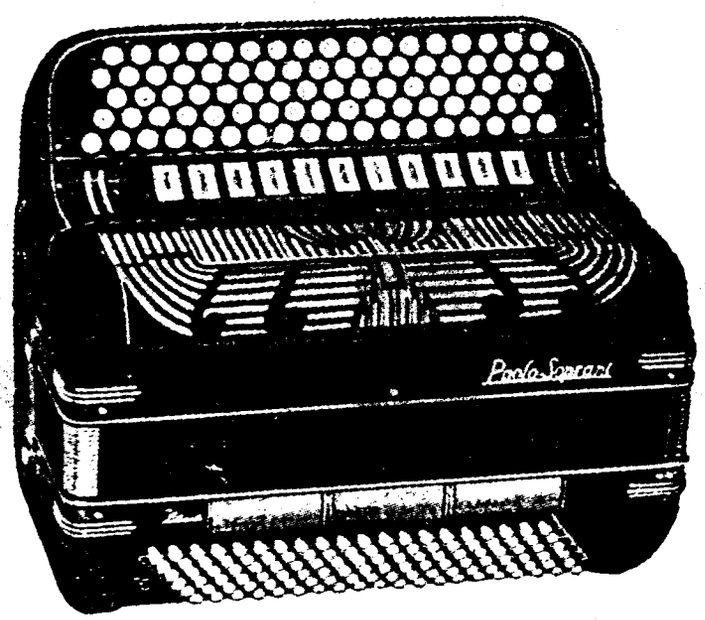
Premios

COPA de plata del Exmo. Sr. Presidente de la República Italiana.
COPA de plata de la Alcaldía de Nápoles.
PLACA DE DISTINCION, en oro, de la casa Marino Pigini, de Castelfidardo.
COPAS de la Oficina de Turismo de Nápoles y de la Exposición de Ultramar.
COPAS de las casas Accordion Export, de Castelfidardo; Fratelli Crosio, de Stradella; Fratelli Busilacchio, de Osimo; Ediciones Accordo, de Milano; Ediciones Curci, de Nápoles; Ediciones Daniele, de Milano.

(Continua en la página 348)

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO

(Ancona-Italia)

1954



Brasil

El Profesor Angelo Reale, ex-vicepresidente de la U.B.A. (Unión Brasileira de Acordeonistas) viene actuando con extraordinario éxito en la Radio Emisora de Piratimiga.

El Profesor Werner Nehab, vicepresidente de la U.B.A. y profesor de acordeón de la Academia de Música «Lorenzo Fernández», ha publicado un nuevo método adaptado a la grafía universal.

El conjunto de acordeones de la Profesora Josefina Gorga, integrado por seis señoritas y la propia profesora, ha actuado brillantemente en el festival que ha tenido lugar en el Club Atlético de Agua Branca.

Italia

En la simpática manifestación radiofónica presentada por Silvio Gigli, en la antigua plaza de Giacomo Leopardi, de Ricanti, ha tomado parte Gervasio Marcosignori. Miles de personas que abarrotaban la plaza han aplaudido frenéticamente al célebre acordeonista de Castelfidardo. También han tomado parte en el espectáculo, el famoso tenor Beniamino Gigli y numerosos grupos corales y acordeonísticos.

Gervasio Marcosignori salió para Alemania con objeto de dar una serie de conciertos. En el momento de partir fué entrevistado por el radiocronista Dr. Liguori. El primer concierto ha tenido lugar en la Feria de Francfort y sucesivamente ha tocado en Bocholt (Westfalia), Borken y Munster. Después tocará en Hamburgo y en Berlín occidental. En algunas localidades ha tenido que repetir el concierto para que lo pudiesen escuchar las grandes masas de público que no pudieron entrar la primera vez.

Ha tenido lugar en Grosseto el III Concurso Provincial de Acordeonistas organizado por la E. N.A.L. Un público selecto ha aplaudido a los participantes, sorprendido y satisfecho por la gran preparación artística de éstos. Han tomado parte cuatro grupos: quince solistas de la categoría A (menores de 16 años); cinco solistas de la categoría B; diez solistas de la categoría C y un Conjunto de siete elementos, de la categoría E.

Daniele Ravaglia se ha clasificado primero, con 58 puntos, en el «Palio delle Città» organizado por «Resto del Carlino», en el Gran Hotel de Rímini. El gran solista representaba la provincia de Ráve. na. Ha sido obsequiado con un motoscuter. En segundo lugar se ha clasificado, con 45'5 puntos, el joven Learco Gianferrari, de Reggio-Emilia.

Ha constituído un éxito el Tercer Festival de Parma, organizado por el «Ufficio Provinziale E.N.A.L.» de dicha ciudad. La Comisión calificadora ha estado presidida por el Mtro. Luigi Ferrari Trecate.

Austria

El Conjunto Nogler que tanto éxito obtuvo en Italia, actuando en el Carnaval de Viareggio, ha tomado parte, con extraordinario éxito en el IV Trofeo Mundial celebrado en Nápoles.

Bélgica

En la Feria Internacional de Bruselas ocupan destacado lugar y llaman la atención, los acordeones que se exhiben en la Sección Musical, en los que pueden apreciarse los perfeccionamientos técnicos y de presentación de que es objeto este bello instrumento.

Holanda

Una copa y una medalla de oro ha ganado en Gronningen, en una importante competición acordeonística, el niño de nueve años Jonny Holsvast.

Alemania

La pequeña Jeeny Lubitschew, de Berlín, ha cautivado a los asistentes al concierto primaveral de Ulm, interpretando la «Serenata» de Toselli y la «Gavota» de Gossec.

Portugal

Los «Rapazes del Ritmo», con sus acordeones, constituyen una sensacional atracción en el país vecino. ...

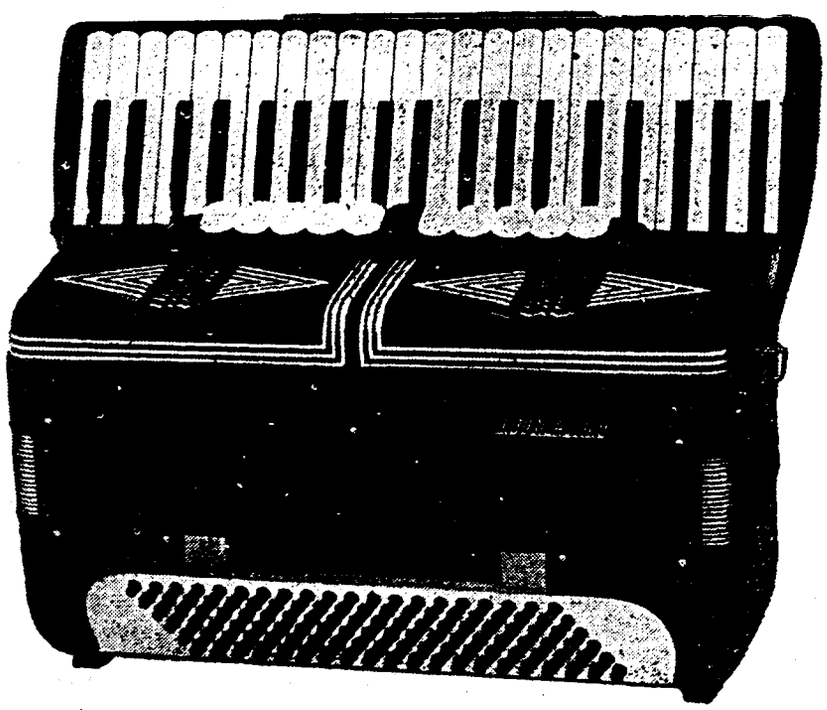
España

Galdácano. — El Ilustre Ayuntamiento de Galdácano, viene celebrando diversos actos para conmemorar la festividad de la Exaltación de la Santa Cruz y entre ellos, con muy buen acierto, la Comisión de festejos ha incluído un Certamen de Acordeón, que ha resultado muy brillante. La obra obligada ha sido «Czardas de amor», de G. Jean y Saint Paul y el Jurado ha estado compuesto por don Amado Alvarez, Director de la laureada Banda de Música de la localidad, don Máximo Moreno, Director del Grupo Coral Galdácano, don Abraham Arrien, profesor de música y Director interino de la Coral de Basauri y el Delegado de la A.N.E.A. en Vizcaya, que actuó como Secretario. La importancia de los premios ha hecho que se reunieran cinco concursantes que, afortunadamente, han llevado obras libres distintas entre sí, lo que ha permitido al público escuchar todo un repertorio de obras originales para acordeón y arreglos. Empezó el acto presentándose, fuera de concurso, el niño bilbaíno José

(*Sigue en la página 332*)

I. Busilacchio & F. lli

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá «Busilacchio» antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado po rdentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acciôn directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todó el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lenguetas y cojinetes ajustados en perfecta comprensión.

Los mejores acordeonistas adoptan "BUSILACCHIO"

Moreno Volpint, Moniqee Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable Lino Quattri, etc.

Individualidad y Sociabilidad del Acordeón

por Arturo Menéndez Aleyxandre

(Véase el número anterior)

(Continua en la página 331)

No se nos ocultan las resistencias activas y pasivas que se oponen sistemáticamente a toda innovación por parte de mentalidades poco flúidas y por parte de los que defienden intereses creados. Sabemos que la entrada del acordeón en la orquesta sinfónica, como solista, o como elemento de amalgama, no será admitida si no viene impuesta por la voluntad de un gran compositor que le destine un pentágrama en la partitura. Ya existen precedentes, pero no será suficiente que la composición sea inspirada y bella; tal vez no importará nada que no lo sea, con tal de que el compositor goce de un prestigio universal; también influirá en el éxito del intento, la nacionalidad del compositor; todo esto es muy lamentable, pero es cierto. Aún así, no faltarán compositores, profesores y críticos que acojan su aparición con reticencia, ironía, escepticismo y hasta hostilidad, porque «está escrito» que siempre ha sido y será así cuando de algo nuevo se trata. No está todavía muy lejos el barullo que produjo la admisión del saxofón; todavía tiene detractores la guitarra y aún hay quien discute si el cornetín hace o no un buen papel en la orquesta.

Pero para que llegue a ser reconocida la «sociabilidad» del acordeón, en la que nosotros creemos ya, aunque todavía no está madura, entendemos que es condición precisa que su «individualidad» alcance la sazón y pleno desenvolvimiento que ha de constituir su solera musical. Y para llegar a esa plena madurez que, como todo lo humano, ha de conseguirse gradualmente, creemos que son necesarios cuatro requisitos:

1.º Introducir constantemente perfeccionamientos técnicos en el instrumento.

2.º Disponer de repertorio propio, exclusivamente acordeonístico.

3.º Preparar profesorado de gran calidad, como ejecutante y como intérprete.

4.º Crear conjuntos acordeonísticos asociados a otros instrumentos, cada vez con mayor amplitud.

Vamos a dar una ojeada a cada uno de estos aspectos del problema.

TECNICA. — Grande es el progreso que se ha conseguido en los últimos años. Como, según afirman algunos biólogos, «la función crea el órgano», la creciente demanda de instrumentos, la afición que se ha extendido con rapidez por todo el mundo y los estímulos que la organización mundial ofrece con sus certámenes, han impulsado a los técnicos especializados, a introducir contínuas mejoras en los instrumentos, en beneficio de sus posibilidades expresivas y, por lo tanto, de su categoría musical. Cerca andamos (véase en el número nueve de EL ACORDEONISTA, el artículo de Attilio Bedini titulado «Una lengüeta en vez de dos») del acordeón con chorro de aire en una sola dirección, que ha de reportar grandes ventajas, una de ellas, y no la menor, la reducción de peso del instrumento. También es muy interesante, desde varios puntos de vista, el acordeón eléctrico (véase EL ACORDEONISTA de octubre 1953), siempre que no vaya a dejar de ser acordeón propiamente dicho, para convertirse en un pseudoarmonio. Y otra cosa que debe preocupar primordialmente a los técnicos, es el enriquecimiento de los bajos, para conseguir, con la máxima facilidad, los acordes de quinta y séptima disminuta y de séptima sensible y las inversiones, en general, y en tal sentido tal vez sean ya precursores, y la mejor solución, los acordeones de bajos sueltos, sin botones-acorde. Por último —de momento— debe ser también objeto de estudio y perfeccionamiento el problema de los registros para obtener de ellos el más idéntico parecido con los instrumentos que imitan. Este último problema es el menos importante, a nuestro juicio, en cuanto a la incrustación del acordeón en la orquesta porque creemos que el acordeón no entrará en la orquesta fundiéndose o «camuflándose» con el timbre de alguna de las familias instrumentales, merced a la perfecta imitación de tal timbre por medio de sus registros. Tal asimilación de timbres es casi imposible que llegue nunca a la perfección y sería incluso denigrante para el acordeón entrar en la orquesta como un «sustitutivo» de violines o clarinetes, en servil imitación de un carácter que no es el suyo, cuando tiene carácter propio. Por el contrario —y aunque a primera vista pueda parecer una paradoja— creemos que los registros son un «adorno» del acordeón de muy relativo valor estético, adecuados para prestar a éste mayores atractivos cuando toca sólo; y que el acordeón tendrá más y más derecho a entrar

Figuras del IV Trofeo Mundial del Acordeón



GIUSEPPE PIZZUTO

Secretario de la A.N.I.F.A. y Secretario General de la C.M.A., cuya inteligencia, entusiasmo y capacidad organizadora tanto contribuyen al éxito de estos Certámenes.



Claudine Rapp



Giacomino Bogliolo



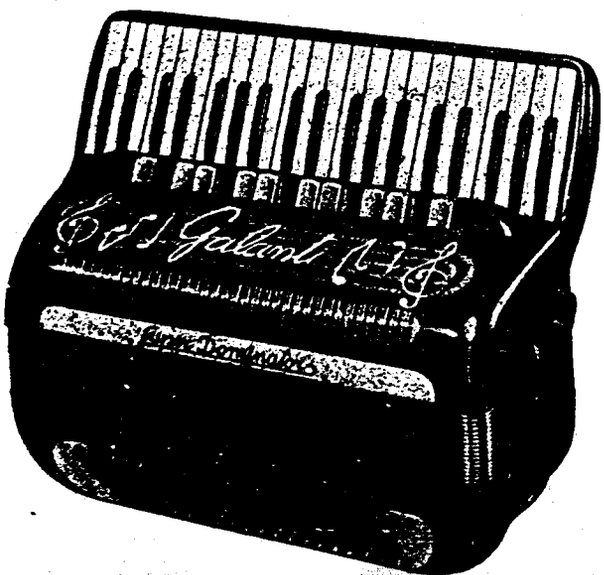
Helga Czarmecki

Ya en nuestro número de septiembre del año pasado hubimos de hacernos eco del triunfo obtenido por este niño prodigio —nació en 1941— en el 2.º Campeonato Nacional de Italia, que tuvo lugar en Appiano Gentile, el cual por su excepcional calidad musical y virtuosismo hubo de ser considerado fuera de concurso e inscrito en la categoría profesional, obteniendo el tercer lugar, inmediatamente después de Amleto Zonca q Angelo Maestri, los dos representes de Italia en el III Trofeo Mundial.

Ha actuado en Copenhague y en el Festival Internacional y ahora, en rápida y brillantisima carrera, acaba de clasificarse el 1.º de la categoría «junior» en el IV Trofeo Mundial del Acordeón que se ha celebrado en Nápoles, adjudicándose la Copa ofrecida por el Alcalde de dicha ciudad. .

¡La gran marca mundial!

ACORDEONES



GALANTI

¡ ...el perfecto, inconfundible
Acordeón de categoría !

¡ Inimitable por la dulzura
y potencia de su sonido !

DITTA FRATELLI GALANTI

MONDAINO (Forli) ITALIA

R. Galanti e Bro. Inc. - 840, Broadway - New-York

11|55(330)

(*Viene de la página 328*)

en la orquesta *cuando más suene a acordeón* y más su timbre y carácter propio se diferencien terminantemente de los de cualquier otro instrumento orquestal. Ello, incluso, es un factor que favorece la busca y encuentro, por los grandes compositores, de nuevos contrastes tímbricos y coloridos por amalgama.

REPERTORIO. — Constituye otro importantísimo problema que nos atrevemos a calificar de trascendental y hasta lo calificaríamos de grave. Si los pueblos con carácter y alma propia, tienen idioma propio, a los instrumentos les sucede lo mismo. Tan absurdo como sería querer tocar al piano una obra escrita para violín y tan anti-musical como es querer tocar con violín una frase pensada para trompa, es absurdo y antimusical que el acordeón tenga que apropiarse arreglos y adaptaciones de obras originalmente escritas para piano, orquesta, etc. Con ello sólo se consiguen dos cosas a cual peor: desacreditar musicalmente el instrumento y pervertir el gusto artístico de los aficionados.

Claro está que en los comienzos ha habido que resignarse a pasar por tal situación, pero el acordeón tiene ya hoy bastante «personalidad», y sobre todo, tiene alma propia, para recabar la atención de los compositores y obligarles a escribir obras especialmente creadas para él, pensando en sus recursos y en sus limitaciones técnicos y expresivos, del mismo modo que se escribe música pianística, violinística, flautística, etc., adaptada a la «anatomía», «fisiología» y carácter del instrumento que ha de ejecutarla. Es evidente que los perfeccionamientos técnicos del instrumento, al ir ampliando sus posibilidades artísticas irán ofreciendo a los compositores un campo cada vez más ancho en que moverse, pero éstos no deben esperar a que el acordeón sea un órgano para ocuparse de escribir para él obras serias, es decir, obras de alta calidad artística despreocupadas de lo rítmico, lo popular, lo fácil y lo bailable.

En una palabra: queremos y pedimos para el acordeón obras que le dignifiquen musicalmente y sean para él lo que para el piano son las Sonatas de Beethoven o las Baladas de Chopin; si los compositores continúan suministrándole música bailable y piececitas pueriles y frívolas, por creer que el acordeón no puede aspirar a más o que, al escribir obras más difíciles, se le restaría popularidad, una de dos: o disimulan con ello su impotencia para crear obras de más categoría musical y artística, o se equivocan lamentablemente y con su manera de proceder no conseguirán sacar nunca al acordeón del «aficionismo», el «jaz», y la «varieté», y, en una palabra, el mundillo aparte de que debe salir. Y decimos que se equivocan porque el acordeón puede y debe llegar a ser un instrumento *seriamente* musical y, en cuanto a su popularidad, no la perderá jamás, por mucho que se depure su repertorio; siempre habrá aficionados que tocarán las obras fáciles a su alcance, como ocurre con todos los instrumentos.

A los instrumentos, como a las personas se les respeta y admira, por lo que dicen; no basta una brillante indumentaria. Si el acordeón tiene un aspecto exterior bello, colorista y sugestivo, si su manejo exige movimientos graciosos y si lo toca una muchacha encantadora, mejor que mejor, pero si dice tonterías le sucederá lo que a una persona elegantemente vestida, pero superficial; se la acepta en sociedad, pero no se la tiene en alta estima.

Procuren los concertistas seleccionar y depurar su repertorio, eliminando de él aquellas piezas hoy ya eliminadas del repertorio pianístico por su inferior calidad artística y que estuvieron en auge a principios de siglo, —cuando la cultura musical de nuestro país no estaba todavía madura como lo está hoy— divulgadas por los pianistas de café. Den al diablo, sin remordimiento, antes al contrario, con regocijo, las piezas cursis, pedantes, efectistas, ramplonas e insustanciales; los arreglos de óperas y sinfonías, mutilados y mal hechos; todo ésto, en fin, que hoy resulta un anacronismo y está archivado en el mundo de la gran música, para no volver a ponerlo ya nunca en ningún atril. Con ello depurarán también su innato buen gusto y elevarán el gusto de sus oyentes y aumentarán la consideración, respeto y admiración a que son acreedores. Respecto a los arreglos y adaptaciones de fragmentos de ópera y grandes obras sinfónicas, vivan muy alerta; es cierto que se trata de buena música y ello tal vez pueda traer confusionismo a la mente ingénua de los sencillos principiantes y aficionados, pero la música orquestal «traducida» a un instrumento, no se admite hoy en los conciertos de categoría artística. El acordeón, como el piano, o cualquier otro instrumento, debe ser, por encima de todo, *él mismo*.

(*Continuará*).

(*Viene de la página número 326*)

María Urquijo, el cual interpretó magistralmente varias obras, siendo ovacionado. Seguidamente y según el orden del sorteo, correspondió actuar a José Luis Peciña que interpretó con maestría la obra impuesta y la libre, siendo muy aplaudido. A continuación, la Srta. Iciar Arrarte tuvo también una feliz actuación; tocó con soltura la obra impuesta y como obra libre, el «Canto a las Montañas», en la que, tras una pequeña indecisión se repuso inmediatamente y terminó con brillantez. En tercer lugar actuó Leoncio García, que interpretó, en libre, «Variaciones de Concierto» de la canción popular rusa «Ojos negros», arreglo de Anzahgi; en verdad esperábamos algo más de él, ya que sabemos que no le faltan condiciones, pero denota poca preparación. También fué muy aplaudido. A continuación actuó el bilbaíno Jesús María Goiricelaya, que como pieza libre interpretó el «Preludio, opus 31», de Volpi, y en el que venimos observando, a través de las competiciones en que se presenta, una pérdida de temperamento, ante el público, que merma sus condiciones en buena parte y no le permite clasificarse en puestos más destacados que podría lograr, dada su preparación y estudios musicales, si estudiase con más ahinco. El público le tributó una ovación. En último lugar correspondió salir a Eusebio Bilbao, el cual interpretó, como obra libre, «Czardas», de Monti, escuchando también muchos aplausos.

Terminadas las actuaciones, el Jurado emitió el siguiente fallo:

Primer Premio, 1.000 pesetas, a José Luis Peciña, de Bilbao.

Segundo Premio, 750 pesetas, a la Srta. Iciar Arrarte, de Bilbao.

Tercer Premio, 500 pesetas, a Eusebio Bilbao, de Durango.

Cuarto Premio, 200 pesetas, a Leoncio García, de Bilbao.

Quinto Premio, 200 pesetas, a Jesús M.ª Goiricelaya, de Bilbao.

Es muy de agradecer el generoso gesto del Sr. Alcalde de Galdácano, que para estimular la actuación de los que quedaron cuarto y quinto, concedió un premio especial de 200 pesetas a cada uno. También desde estas columnas agradecemos a don Máximo Moreno, Director del «Grupo Coral Galdácano» su eficaz colaboración en el buen desarrollo del Certamen, que es de desear se repita en años sucesivos.



Boda distinguida

Recientemente ha tenido lugar en París la boda de la señorita Elia Boscaini con M. Jean Ancelín. Elia Boscaini es una gentilísima acordeonista, cuyas interpretaciones tuvimos el placer de escuchar en Barcelona, por haber tomado parte en el II Trofeo Mundial del Acordeón, celebrado en la ciudad condal, en 1952, certámen en el que logró un puesto destacado. Es hija adoptiva de M. y Mme. Raymond Gazave, él, eminente profesor y Director del Conservatorio de Acordeón, de París y persona a la cual profesamos todos, en EL ACORDEONISTA, sincero afecto y admiración. Durante la ceremonia religiosa, celebrada en la Igesia de St.-Martin-des Champs, otros dos concertistas eminentes del acordeón, Claudine Rapp y Serge Traier, interpretaron magistralmente el 2.º movimiento del «Concierto en Mi» de Pietro Deiro y la «Toccata y Fuga en Re menor», de Bach. A la salida del templo, los jóvenes alumnos del Conservatorio de Acordeón, de París, acogieron a los recién casados con una marcha triunfal. Puede decirse que todo el mundo acordeonístico parisiense se dió cita en est acto lleno de emotividad. Elia Boscaini no piensa abandonar el acordeón; ello es un motivo para que al felicitar cordialmente a los nuevos esposos nos felicitemos también, nosotros, como amantes de la música..

1/55(332)

El IV Festival Internacional de Acordeón de Stradella y Pavía

Stradella y Pavía se preparan para recibir a los concurentes al VI Festival Internacional que anualmente organiza la E.N.A.L. en el que se reunen renombrados solistas y conjuntos de muchos paises.

Con estos certámenes la E.N.A.L. no sólo estimula el estudio del Acordeón, sinó que contribuye a difundir cultura musical y con ello, contribuye también a la elevación moral y civil del pueblo.

Stradella es ciudad de tal solera acordeonística, que se la considera la «patria del acordeón» porque de muy antiguo se formó en ella una artesanía de constructores que viene trabajando constantemente por el perfeccionamiento de ese instrumento y ha constribuído, en buena parte, al grado de calidad y prestigio, cada vez mayor, de que hoy goza.

Las bellezas de paisaje y arquitectura en que Italia es pródiga y no faltan en Stradella y en Pavía, constituyen también un poderoso motivo de atracción para que concurran allí cuantos aman estas manifestaciones artísticas que reclaman encuadre en un marco poético y evocador.

La perfecta organización montada por la E.N.A.L., al frente de la cual está el Comisario Provincial Dr. Luigi Cazzani, contribuye a dotar al Certamen de todas las garantías técnicas y artísticas apetecibles y toda la flexibilidad de movimientos y comodidades necesarios para hacer agradable la concurrencia al mismo.

El Prefecto de Pavía ha dirigido al Dr. Cazzani una afectuosa salutación extensiva a los organizadores, a los concursantes y a los artistas constructores. Asimismo el Presidente del «Ente Provinziale de Turismo» de Pavía, Dr. Alberto Ricevuti, expresa su convicción de que estos certámenes acordeonísticos constituyen una de las más naturales y bellas expresiones del alma popular y una faceta importante de las tradiciones del país.

La presidencia honoraria ha sido conferida al Excmo. Sr. Presidente de la República Italiana y en el Comité de Honor figuran relevantes personalidades de la ciencia, el arte, las finanzas, la marina, el turismo, el comercio, autoridades, etc. El Comité Ejecutivo está presidido por el Illtre. Sr. don Romolo Volpini, Director General de la E.N.A.L. secundado por otras revelantes personalidades entre las que se encuentra el Profesor Giuseppe Pizzuto, Secretario de la Federación Italiana de Acordeonistas. Existe además un Comité Stradellino en el que están representadas las fábricas de acordeones. El Secretario General es el Ilustre Sr. don Domenico Fusco, Director Provincial de la E.N.A.L. de Pavía.

Preside el Jurado calificador don Luigi Ferrari Trecate, Director del Conservatorio «Arrigo Boito», de Parma, asistido por los profesores Barigazzi, Beccalli, Beltrani y Beraldi y actúa de Secretario el Profesor Giuseppe Pizzuto. Es Asesor artístico el Profesor Guido Farina, Director del Instituto Musical de Pavía y Presidente de la F.I.F.E.A. Comisiones especiales cuidan de los Servicios de Prensa, alojamiento, etc.

Los primeros premios para solistas, son de 8.000 a 30.000 liras, según categorías y para Conjuntos, de 20.000 a 45.000 liras. También hay premios para armónica, de 6.000 a 12.000 liras. S.S. el Papa, S.E. el Presidente de la República Italiana y otras altas personalidades, autoridades y entidades, han ofrecido, asimismo, valiosos premios.

EL III FESTIVAL NACIONAL DE S. ANDREA

Extraordinario éxito ha logrado este interesante Certamen, por la calidad de sus numerosos participantes y por la importancia de los premios concedidos.

La selección tuvo lugar en el Teatro del E.N.A.L. de Parma y el concierto de clausura y reparto de premios se celebró en S. Andrea Bagni, siendo televisado el reparto.

El Jurado calificador estaba compuesto por el Mtro. Luigi Ferrari Trecate, Mtro. Giaco Ricci, Mtro. Riccardo Pinazzi, Prof. Giuseppe Pizzuto y D. Alessandro Gubetti, en calidad de Secretario.

Los premios consistían en Medallas de oro y plata, Copas, Diplomas e importantes cantidades en metálico.

Los ganadores de los primeros premios han sido:

Categoría A, infantil, hasta 9 años: IVANA VENERI.

Categoría B, infantil, hasta 12 años: LUCIANO RICCO.

Categoría C, solistas, hasta 16 años: CESARE SALATI.

Categoría D-1, solistats de más de 16 años: ATTILIO MAGHENZINI.

Categoría D-2, solistas: TIZIANA AIMI.

Categoría E, profesionales: ALFIO SPARTA.

Categoría F, jazzistas solistas: LUIGI SCHIAVI GIAN.

Categoría G, conjuntos con 10 ó más elementos de edad no superior a los 13 años: CONJUNTO DE LA ESCUELA E.N.A.L. DE PARMA.

Categoría L, solistas de armónica: ALESSIO ZIVERI.

Categoría M, conjuntos de 3 elementos de armónica: TRIO CARLONI, de Stradella.

¿NO SABE USTED SOLFEO? Pues no se preocupe: estudie el **CURSO de SOLFEO y TEORIA de la MUSICA** Escriba hoy al Instituto MOZART

AUGE DEL ACORDEON...

Nuestro fraternal colega «O ACORDEON» comenta los progresos que se observan en todos los aspectos de la actividad de nuestro instrumento, en aquel país.

Hacia la gran música

Se va creando un sector de arte nuevo —por así decirlo— que se difunde a través del acordeón y que contribuye a aumentar el patrimonio artístico del pueblo, por cuanto si el acordeón es bien acogido entre las personas acomodadas, es, eminentemente, un instrumento popular por su precio más asequible que el de otros instrumentos ya consagrados por el tiempo.

Se acaba el intrusismo

Por otra parte, se observaba el aumento de la literatura musical para acordeón, ya en composiciones adecuadas, transcripciones y adaptaciones, que satisfacen la apetencia de los más exigentes.

Aumenta la cultura

Añade el citado colega que *en los países artísticamente evolucionados, el acordeón es considerado con la misma seriedad que se le reconoce a otro instrumento cualquiera y que es valorizado como instrumento solista, en verdaderos conciertos, acompañado de grandes orquestas.*

Profesores especializados

Hechos alentadores

Por una parte, aumenta. de día en día la capacidad artística y cultural de los acordeonistas y se va formando una nueva mentalidad que eleva y depura el gusto por la música erudita y va afirmando definitivamente el concepto del acordeón como instrumento musical.

Arte nuevo

Se comprueba también la desaparición progresiva de los pseudoprofesores que proliferaron en los primeros tiempos, cuyos conocimientos musicales y del instrumento, eran escasos, si bien hacían promesas ilusorias y fundaban academias de poca garantía artística.

Buena literatura

Gracias al enorme impulso adquirido por el acordeón en el Brasil, aumentan considerablemente las posibilidades de trabar íntimas relaciones con la gran música, lo que favorece e incrementa la cultura musical de los acordeonistas.

Verdadero solista

Acaba lamentándose de que, en algunos Conservatorios, la enseñanza del acordeón se confie a profesores de otros instrumentos, como por ejemplo, el violín (!) de lo que resultan dos males: que la enseñanza no sea eficaz, por no realizarla profesores verdaderamente conocedores del acordeón y que a los profesores especializados se les haga una competencia desleal.



EDICIONES MOZART

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

Presenta el exito

Risueño Acordeón

VALS MUSETTE

de **Alberto Martínez Martínez**



Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

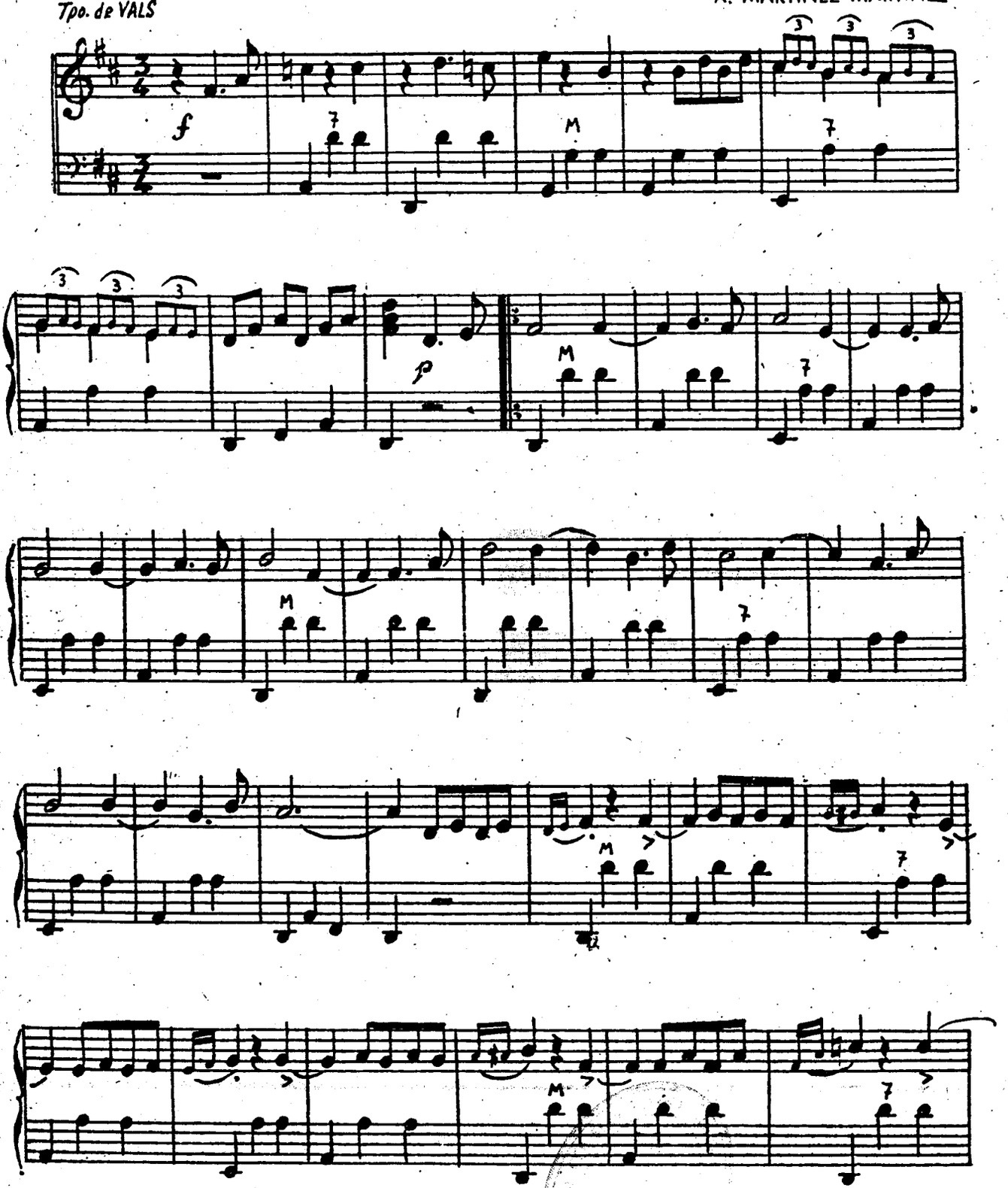
N.° 407

11/54(335)

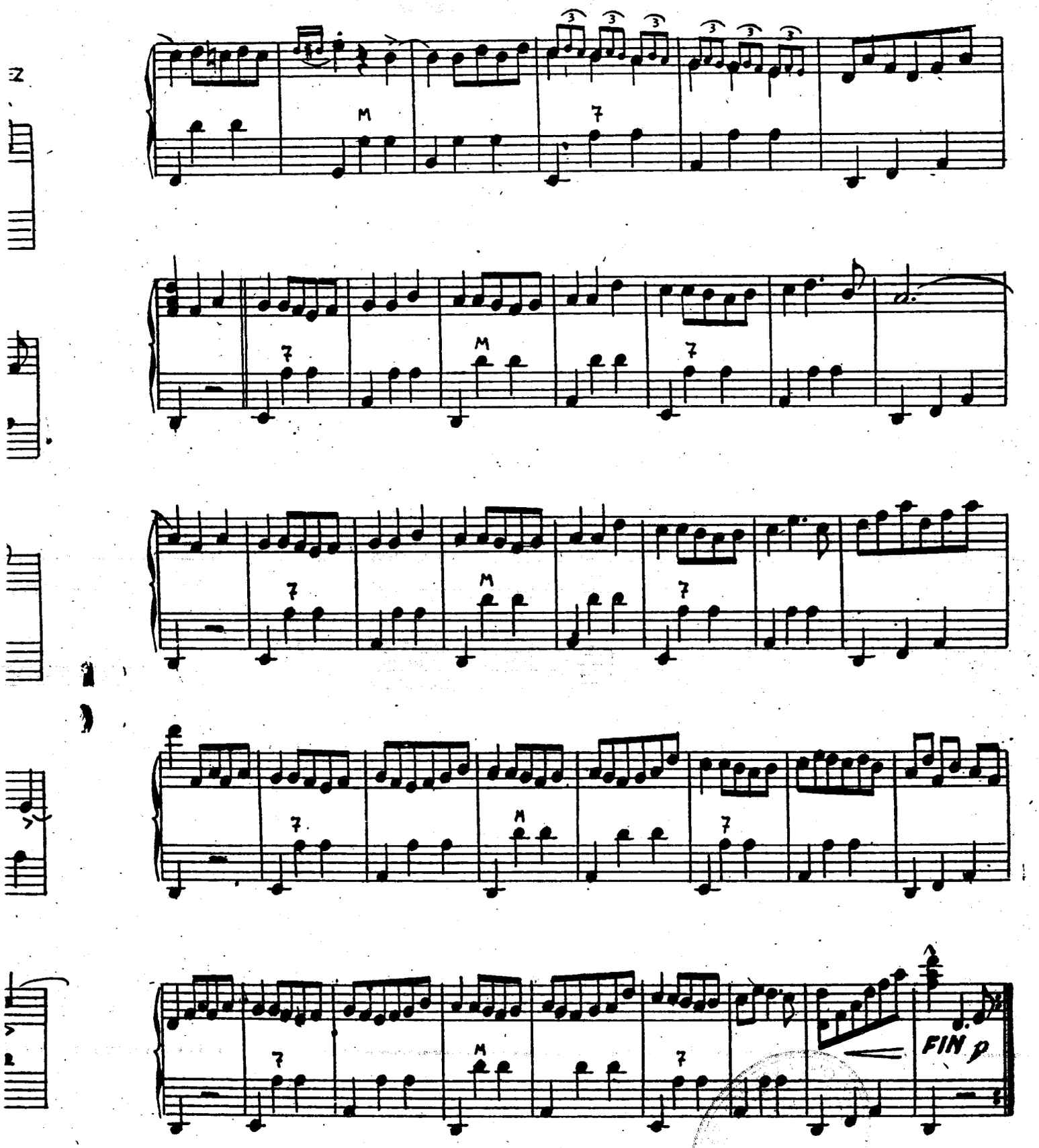
RISUEÑO ACORDEON

VALS

A. MARTÍNEZ MARTÍNEZ



11/55 (336)


M
7
FIN p

EDICIONES MOZART

¡Ultimas Novedades!

Ediciones MOZART

373 **CARAVANA PERDIDA,** danza oriental, de José F. Gurbindo (1er. premio Concurso originales Acordeón de la Revista "El Acordeonista") ... ... 4 ptas.

374 **MARIPOSA ASTUTA,** ranchera mazurca, de Marcelino Otaegui (2.º premio del citado concurso). 4 "

375 **NOCHE ROMANTICA,** vals, de Pascual Rubert (3er. premio citado concurso) ... ... 4 "

376 **FRIO EN LA NOCHE,** de Antonio Lozano (4.º premio concurso indicado) ... ... 4 "

404 **HOLLYWOOD,** danza excéntrica, de Roger Dufas ... ... 4 "

405 **DANZA HINDU,** pieza característica, de Roger Dufas ... ... 4 "

406 **AMBOS MANDOS,** marcha, de Alfredo Rodríguez García ... ... 4 "

407 **RISUEÑO ACORDEON,** vals musette, de Alberto Martínez ... ... 4 "

Ediciones FARFISA

377 **AQUI, MONTECARLO,** vals musette, de Bruno Clair ... ... 6 "

378 **BALLABILI CAMPAGNOLI,** serie de 8 composiciones cortas, de gran efecto: RESBALANDO, de Morbidelli; SERENIDAD, mazurca de Boccosi; CABRIOLAS, vals Fugazza; ARCO IRIS, vals de Borghesi; SOBRE EL TIOVIVO, polca de Boccosi; PRIMAVERA, vals de Gualdi; ROSALPINA, vals de Boccosi, y TAXI, mazurca del malogrado Luciano Fancelli. Un maravilloso serial ... ... 18 "

379 **NOSTALGIA ARGENTINA,** tango, de Bellada ... ... 6 "

380 **DIVAGANDO,** vals, de Bellada ... 6 "

385 **LA BANDA ROMPETIMPANOS,** composición característica, de V. Melocchi ... ... 12 "

386 **EL PRESTIDIGITADOR,** pieza características, de V. Melocchi. 12 "

387 **SANGRE ZINGARA,** al estilo zingaro, de V. Melocchi ... ... 18 "

388 **SORAYA,** danza oriental, de B. Boccosi (Pieza obligada Campeonato Nacional Italiano 1954) ... 22 "

389 **DISPUTA** (entre trombón y clarinete), pieza característica para acordeón, de V. Melocchi ... ... 12 "

390 **CONCERTINO EN RE MENOR,** en estilo antiguo, de Adamo Volpi. 22 "

391 **COCKTAIL,** obra de concierto para acordeón, de Luigi Ferrari Trecate (Pieza obligada para el Precampeonato Mundial de Italia 1954) ... ... 18 "

392 **LA ENCRUCIJADA DE LOS LOCOS,** fox rápido, de Wolmer (Pieza obligada en el Campeonato Nacional Italiano 1954) ... ... 22 "

393 **RAPSODIA AZUL,** de B. Boccosi (Adaptación para 4 acordeones de Fugazza) ... ... 25 "

394 **ONDAS DE VELOS,** de L. Ferrari Trecate (Adaptación para 4 acordeones por Fugazza) ... ... 22 "

395 **UNA MUÑECA TOCA,** vals brillante, de Scioni, con dos variaciones ... ... 6 "

396 **GIULIANA,** mazurca variada, de Franco Francolini ... ... 6 "

397 **IMPROVISACIONES,** de B. Boccosi ... ... 18 "

398 **LA PEQUEÑA BAILARINA,** de Marengoni ... ... 12 "

399 **DIVAGACIONES,** de B. Boccosi (Adaptada por Fugazza para 4 acordeones) ... ... 20 "

400 **LARGO,** de G. F. Händel — **MINUETO en LA,** del quinteto Op. 2 N. 6, de L. Boccherini (Adaptación de Fugazza para 4 acordeones) ... ... 28 "

401 **ACORDEON ENDIABLADO,** mazurca de concierto, de Albiverno. 6 "

402 **ENTRE BOTONES Y TECLAS,** mazurca variada, de Albiverno ... 6 "

403 **DIBUJOS ANIMADOS,** pieza característica para acordeón, de Felice Fugazza ... ... 16 "

Ediciones LUIS LUNAZZI

381 **STRESA,** polca, de L. Lunazzi ... 5 "

382 **BELLA PRIMAVERA,** vals, de L. Lunazzi ... ... 6 "

383 **ROSITA,** tango, de Lunazzi y Grare — **EL TANGO,** tango de Lunazzi y Tuveri ... ... 6 "

384 **FAUVETTE** (Curruca), mazurca, de Lunazzi ... ... 5 "

Asimismo el **INSTITUTO MOZART** le ofrece:

Curso completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicítenos información detallada, sin compromiso alguno para usted.

y la Obra de reciente aparición, tan esperada por todos los Acordeonistas, tanto profesionales como aficionados, con digitación indicada para Acordeón - Piano y Acordeón - Cromático (a botones)

TECNICA ACORDEONISTICA (Escalas y Arpegios)

Fascículo I, Grado elemental y medio
Fascículo II, Grado Superior
Fascículo III, Grado Virtuosismo
Fascículo IV Escuela de los Bajos

11/55 (JR)

... EN EL BRASIL

España no se queda atrás

Estamos completamente de acuerdo con el articulista en que el desarrollo de la afición por el acordeón ha de redundar en una elevación del nivel de la cultura musical del pueblo, dado su precio, relativamente bajo si se compara con el de los instrumentos que podríamos llamar «clásicos», como el piano y dada también la relativa facilidad con que puede aprenderse a tocarlo dignamente. Tanto es así que abrigamos la esperanza de que un día, no lejano, nuestras autoridades docentes que, al crear, recientemente, los servicios llamados de «extensión cultural» han demostrado su honda preocupación por la cultura popular, se fijen en el acordeón como elemento ideal para difudir cultura musical entre las masas populares y estudien la forma de introducirlo y situarlo en las grandes agrupaciones fabriles, hermandades del campo, etc., estimulando y protegiendo la creación de academias para su enseñanza, en los principales centros industriales y agrícolas.

Vea la página 328

En cuanto al profesorado, es evidente que un profesor de acordeón ha de conocer a fondo el instrumento: su mecanismo, su técnica, sus posibilidades y sus limitaciones, única manera de que el acordeón adquiera prestigio y se perfeccione y de que se dignifiquen los concertistas y el repertorio. En esto, como en cualquiera otra actividad, los intrusos y los improvisadores, hacen mucho daño al bien común.

Técnica; no improvisación

En cuanto a los contactos, cada vez más estrechos, del acordeón con la gran música, a su reconocimiento como instrumento musical y su colaboración con las grandes orquestas, remitimos a nuestros lectores al artículo titulado «Individualidad y sociabilidad del acordeón» que empezó, en nuestro número de octubre, continúa en éste y acabará en el próximo, en el cual se examinan con bastante detalle esos problemas.

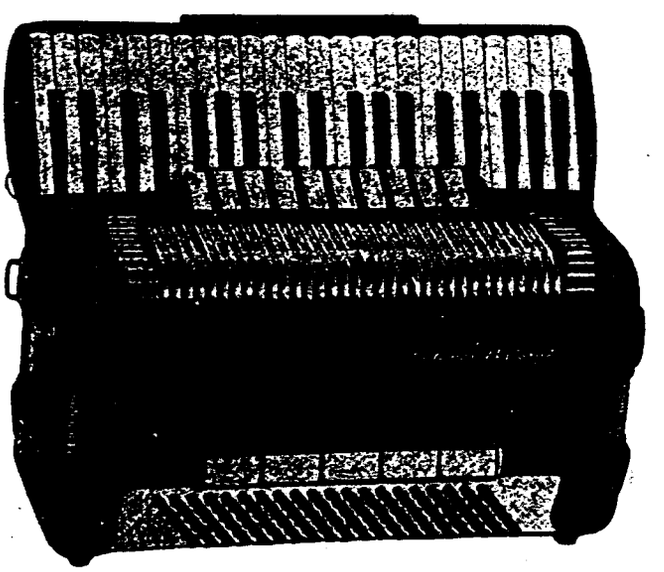
Un respetuoso llamamiento a nuestras autoridades docentes

Este interesante trabajo merece algunos comentarios.

Es obvio decir que nos congratulamos de los progresos que, en todos los órdenes, se registran en el movimiento acordeonístico brasileño y podemos asegurar que, en España, con ritmo distinto, se observa un progreso parecido, progreso que el INSTITUTO MOZART se esfuerza cuanto puede, por lograr que sea mayor cada día.

Altimoro Baleani

Castelfidardo - Italia



Acordeón - Piano de lujo

Fabricación de Artesanía

Exportación a todo el mundo

Acordeonistas que triunfan

ROBERTO MOGLIOLI

La biografía de este eminente acordeonista puede resumirse en pocas pero elocuentes líneas.

Nació en Ortiano, provincia de Cremona (Italia), de una familia de acordeonistas. A los nueve años tocaba primorosamente la «Sinfonía» rossiana; a los quince ya se dedicaba a la enseñanza; a los veinte fué llamado al servicio militar durante la primera guerra mundial y llevaba consigo el acordeón, enseñando a tocar, a sus compañeros, en los momentos de descanso. Reintegrado a su hogar, sano y salvo, emprendió una gira artística a través de Europa y obtuvo grandes éxitos como concertista de gran sensibilidad «no como muchos jóvenes de hoy —dice el maestro— que tocan mecánicamente y sin corazón».

Ha ganado varios premios en diferentes concursos, principalmente los de Cremona, San Pelegrino, Ivrea, Stradella, etc.

Desde hace quince años dirige una Escuela, en Brescia, fundada por él mismo, en la que va formando excelentes alumnos y sobresalientes concertistas.

Conviene que los jóvenes concertistas tomen buena nota de la frase del profesor Miglioli que acabamos de citar. Son muchos los que solamente se preocupan de adquirir cierta habilidad en el mecanismo para deslumbrar a sus amigos o al público, tocando piezas de mucho efecto, esas piezas que los italianos llaman de «bravura». Sin embargo, además del dominio técnico y la agilidad de mecanismo que, indudablemente, son indispenasbles a un buen concertista, no deben olvidar los jóvenes que la música es un lenguaje que, ante todo, habla al sentimiento y que, por lo tanto, la delicadeza, la expresión profunda, la escrupulosidad en el matizado y la dicción penetrante, tratando de descubrir todas las intenciones del compositor, es lo que realmente conmueve e interesa y lo que hace que tocar un instrumento sea algo más espiritual y trascendente que hacer juegos malabares. La destreza admira, pero cualquiera puede adquirirla a fuerza de trabajar muchas horas diarias sobre el teclado; la expresión profunda emociona y para lograrla, el concertista tiene que estudiar a fondo el «alma» de las composiciones, su estilo y su carácter y, además, debe procurar adquirir una cultura general tan extensa como le sea posible, porque unos conocimientos ayudan y completan a los otros y, en conjunto, forman y depuran el gusto artístico del que los adquiere.

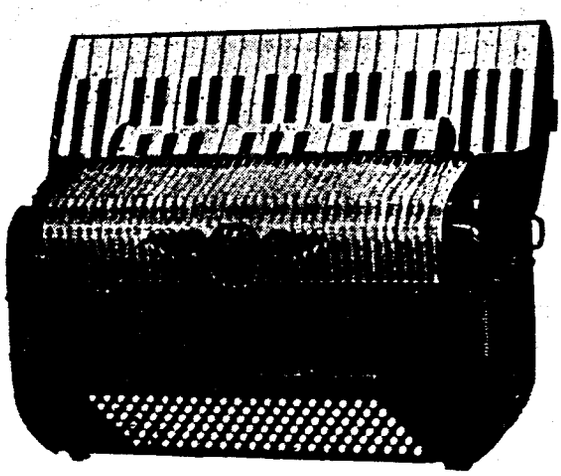
MUSICA - PIANOS

Instrumentos de Banda y Orquesta

ACORDEONES-PIANO

José Penades

En Sanz, 17 VALENCIA



PERFECTO ACABADO

CALIDAD EXCELENTE

GRAN SONORIDAD

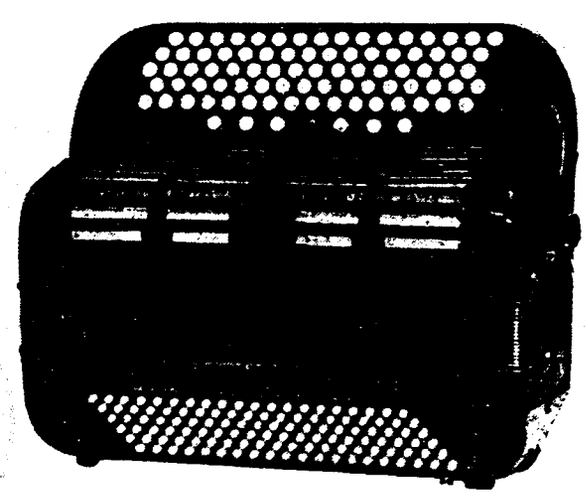
A. R. S.

Artigiani Riuniti Stradella

Acreditada fábrica de acordeones-piano y cromáticos de todos los tipos

Italian Accordion Manufacture

STRADELLA (Pavía, Italia)



INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

BALMES, 2 - VERGARA, 1 - TELEFONO 31 01 52
B A R C E L O N A

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso completo de Acordeón por correspondencia

urso de Solfeo y Teoría de la Música por correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

Ríase un poco ▶

EL PROFESOR: ¿Ve usted? Este es el pentágrama, que tiene cinco líneas y cuatro espacios; y el sol está aquí en la segunda línea.

EL ALUMNO (que sabe su poquito de astronomía): Pues yo creía que el Sol estaba en el espacio.

Música es, una serie
de sonidos que se
laman unos a otros

S. Juan Damasceno

◀ Reflexione un poco

Precio de este ejemplar: **5 pesetas**

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Socios AREA
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts.*	*25 pts.*
Trimestral:(3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

¡Acordeonistas! ¡Estudiantes!
Vuestra obra es:
"Técnica Acordeonística"
Fascículo I - Escalas y Arpegios
Grado Elemental y Medio **30 ptas.**
Fascículo II - Escalas y Arpegios
Grado Superior . . . . **35** »
Fascículo III - Escalas y Arpegios
Grado Virtuosisimo . . **40** »
Fascículo IV - Escuela de los Bajos . . **55** »
Estudio completo acompañamiento

Envíos a reembolso: **INSTITUTO MOZART**



66 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Representante exclusivo para España:

PEDRO RAFECAS

Rambla Santa Mónica, 4 pral.
Teléf 22 72 80 - BARCELONA

N/55(353

Cuatro son las razones que nos impulsan a crear esta breve Sección:

1.ª El Acordeón y el acordeonismo no son, ni deben ser, «un mundo aparte» dentro del gran mundo de la Música, sino que, al contrario, pertenecen a ese mundo y ambos deben conocerse mútuamente, interesarse reciprocamente por sus actividades y problemas y vivir en la más perfecta armonía.

2.ª El acordeonismo se extiende, de día en día, en Barcelona y, a compás de ese desarrollo, EL ACORDEONISTA se va difundiendo, cada vez más, en esta hermosa capital mediterránea, de gloriosa historia musical, por lo que se cree moralmente obligado a interesar a los acordeonistas por la música en general y a los músicos, por el acordeonismo.

3.º Sin que EL ACORDEONISTA deje de ser una revista acordeonística, cien por cien, este modesto rinconcito que titulamos «Noticiario Musical de Barcelona», que todavía no tiene pretenciones críticas, le dará un valor de ciento uno, aumentando su interés en ambos sentidos: los acordeonistas se podrán asomar, un poco, a través de él, a la inmensa e intensa actualidad musical barcelonesa; y los filarmónicos barceloneses que nos leen verán un pequeño, pero cordial reflejo de «lo suyo», en esto «nuestro». Y así hasta que en la Música no haya ya «tuyo», ni «mío», como decía Cervantes en aquella página eterna que empieza: «Dichosa edad y dichosos siglos aquellos...».

4.º Creemos —mientras alguien con superior criterio no nos demuestre lo contrario— que esta frágil «pasarela» que pretendemos tender entre la música acordeonística y la música en general, sólo beneficios puede reportar, tanto morales como materiales, a unos y a otros, y que, un día no lejano, podrá convertirse en un sólido puente, como transición para llegar a una llanura firme.

Noticiario Musical de Barcelona

Para celebrar sus Bodas de Oro, el «Orfeó Gracienc», dirigido por el Mtro. Antonio Pérez Simó, ha dado un gran concierto en el Palacio de la Música, interpretando, en primera audición en España, el Oratorio de Franz Liszt «Leyenda de Santa Elisabeth», acompañado de Orquesta Sinfónica y órgano, a cargo del Mtro. Luís Borau. Actuaron de solistas, Enriqueta Tarrés (que hacía su presentación en el Palacio de la Música y se ha revelado una excelente cantante), María Abronia, Manuel Ausensi y J. López Esparbé. La obra, que es de enormes proporciones, encierra grandes bellezas y momentos muy emotivos y fué magníficamente interpretada.

Han comenzado los Conciertos Populares matinales, por la Orquesta Municipal de Barcelona, en el Palacio de la Música. Un público fervoroso e inteligente desborda todas las localidades y se deleita con las excelentes interpretaciones de grandes páginas sinfónicas que le brida la Orquesta Municipal, dirigida por el Mtro. Toldrá a quien españoles y extranjeros tanto quieren y admiran.

Juan Masiá, el gran maestro del violín y María Carbonell de Masiá, excelente pianista, acompañados por la Orquesta del Gran Teatro del Liceo, bajo la experta batuta del Mtro. Rafael Ferrer, han dado un importante concierto interpretando obras para violín y piano, con la pureza de técnica y de estilo que les caracteriza. Su actuación, como siempre, ha sido una lección bella e impecable, de la mejor música.

En estos importantes actos hemos tenido la satisfacción de encontrar y saludar por los pasillos a algunos de nuestros acordeonistas, lo que demuestra su interés por la gran música.

Es de desear que todos ellos frecuenten, cada vez más, los conciertos, para aumentar de ese modo su erudición musical, refinar su innato buen gusto y estrechar el contacto con la filarmonía en general.

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel 27 87 81
BARCELONA

Consultorio Musical

Vea nuestro número anterior, página 315

CONSULTORIO MUSICAL

2

Caduca el 20-12-54

Fichero Biográfico de grandes-músicos

Deseosos de aumentar al máximo posible la cultura de nuestros aficionados al acordeón y como complemento importante y necesario de nuestras Secciones DIVULGACION MUSICAL, ¿COMO ANDA UD. DE MEMORIA? (Preguntas y respuestas sobre Teoría de la Música) y TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON, que tanto éxito han conseguido, iniciamos hoy este pequeño fichero de biografías de gran músicos.

Los recuadros pueden ser recortados y pegados en cartulinas finas o papel de barba fuerte, para poder coleccionarlas en orden alfabético. Cada mes daremos tres extractos biográficos de grandes músicos (compositores, pianistas, violinistas, cantantes musicólogos, etc.), con lo que, poco a poco, nuestros ilustrados lectores podrán ir formando un fichero muy interesante.

* * *

Para «levantar el telón» quer mos empezar con los tres grandes genios de la música alemana, Bach, Beethoven y Wagner que representan, el primero, el más puro clasicismo, la matemática convertida en música; el segundo, el dominio, por excelencia del arte de desarrollar los temas y el drama humano sublimado por la fe en un glorioso más allá; el tercero, la dignificación de la ópera, decadente en su tiempo y la más alta espiritualidad que puede expresarse en música.

Añadamos, de una vez para todas, que no nos gusta referirnos a los genios relacionándolos con su nacionalidad, aunque es costumbre hacerlo así, y leemos continuamente frases como éstas: «El gran genio alemán», «La gloria de la música francesa», «El más grande compositor ruso», etc. No, los genios, los hace Dios, sin mirar en donde nacen y son gloria y legítimo orgullo de toda la Humanidad.

BACH - JUAN SEBASTIAN

Nació en Eisenach (Alemania) el 21 de marzo de 1685. Murió en Leipzig el 28 de julio de 1750. Hijo de una familia de músicos. Escribió Cantatas, Oratorios (célebre «La Pasión según San Mateo»), Fugas, Suites, Tocatas, Fantasías, Conciertos, Corales, Partitas, Sonatas y Preludios, para clavicémbalo y para órgano. Es célebre su «Clave bien temperado». Conciertos (célebres los de «Brandeburgo»), Sonatas, Suites, Sinfonías, etc., para orquesta, violín y otros instrumentos. Fué un excelente organista, hombre muy religioso y de moralidad intachable. Le protegió, durante algún tiempo el Príncipe Leopoldo. Varios de sus hijos fueron también destacados compositores. Se le suele llamar «El Padre de la Música».

BEETHOVEN - LUDWIG VAN

Nació en Bon (Alemania) el 17 de diciembre de 1770. Murió en Viena el 26 de marzo de 1827. Escribió nueve famosas Sinfonías para Orquesta (muy célebres, la tercera, «Heroica», la quinta, la sexta «Pastoral» y la novena que acaba con la oda a la alegría en la que interviene una masa coral). Sonatas para violín (muy célebre la dedicada a Kreutzer). Cuartetos de cuerda. Conciertos, variaciones. Lieder (palabra alemana que significa canción). La ópera «Leonora» primitivamente titulada «Fidelio» La sordera, que llegó a ser total, convirtió en un verdadero infierno los últimos años de su vida. Fué un gran corazón. Le protegió el Príncipe Lichnowsky. Suele llamársele «El Coloso de Bon» y un crítico le calificó de «El último de los antiguos y el primero de los modernos».

WAGNER - RICHARD

Nació en Leipzig, el 22 de mayo de 1813. Murió en Venecia el 13 de febrero de 1883. Creador del drama musical con el que quiso lograr la síntesis de las artes. Autor de los libretos de sus óperas y de estudios sobre arte, literatura y música. Principales óperas: «Rienzi», «El Holandés errante», «Tannhauser», «Lohengrin», «Tristán e Isolda», «Los Maestros Cantores», la Tetralogía «El Anillo del Nibelungo», que se compone de «El Oro del Rhin», «La Walkyria», «Sigfrido» y «El Ocaso de los Dioses». También compuso algunas obras para piano, cámara, oratorios, canciones (célebres los «Cinco lieder» que sirvieron de estudios para escenas de «Tristán») y el poema sinfónico «Siegfred Ydill», dedicado a su esposa Cósima Liszt, con ocasión del nacimiento de su hijo Sigfrido, y que no tiene nada que ver con la ópera del mismo nombre. Introdujo en la ópera el *leitmotiv*, o sea, un tema musical fijo para cada idea, pasión o elemento aludido. Le protegió el Príncipe Leopoldo de Baviera. Se le suele llamar «El Genio de Leipzig».

Lector:

Lectora:

Es muy interesante para nosotros conocer tu opinión sobre los temas que se abordan en EL ACORDEONISTA.

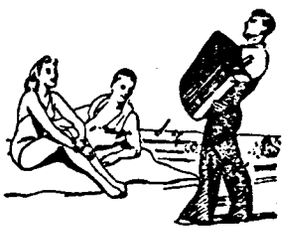
¿Crees acertadas las afirmaciones que hacen los autores de los artículos que publicamos? ¿Opinas contrariamente? ¿Hechas a faltar algún tema que juzges de interés, en nuestras páginas? ¿Tienes o conoces problemas que creas dignos de ser estudiados en esta revista?

Escríbenos.




ACORDEONES Guerrini









Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de Actualidad de superior calidad

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA

LA ALEGRIA DE LA VIDA
UN ACORDEON **Guerrini**

DIVULGACION MUSICAL

CANTANTE. — El que cultiva el arte del canto, como profesional o por afición. A la mujer se la llama también *cantatriz;* cuando es la primera figura de una compañía de ópera, *diva* (palabra de origen italiano) y si está especializada en la canción seria, *liederista* (de *lied*, en alemán canción). Las voces femeninas se clasifican en *soprano*, llamada también *tiple*, que se divide en ligera, lírica y dramática, *mezzosoprano* (palabra italiana) y *contralto*. Las masculinas se clasifican en *tenor*, que se divide en lírico y dramático, *barítono* y *bajo*, que se divide en cantante y profundo. La música se escribe en clave de SOL en 2.ª, para todas las voces, excepto las de barítono y bajo que se escriben en FA, en 4.ª

COPYRIGHT. — Palabra inglesa que se pronuncia *cópirait*. Se compone de dos voces: *copy*, copia y *rigth*, *derecho*. Se encuentra en casi todas las ediciones de música impresa y significa el derecho exclusivo de un autor para reproducir sus obras, incluídos los de adaptación, ejecución, orquestación, etc. A veces, estos derechos, pertenecen por cesión o compra, al editor. Dura hasta 50 años después de la muerte del que lo disfruta.

MORDENTE. — Adorno que se usa desde el siglo XVI y consiste en dos notas que se ejecutan muy rápidamente y que preceden a la nota principal, ya batiendo, como do-si DO, o bien, do-re-DO, ya abalanzando, como la-si-DO, o mi-re DO. Antiguamente se indicaba con una pequeña rayita ondulada parecida a la de la letra eñe, que se coloca sobre la nota pricipal. En la actualidad se escriben las notas que se han de ejecutar, pequeñas, y con un valor convencional de fusas.

SOLFEO. — De sol-fa. Conjunto de ejercicios que deben ser cantados, dando a cada nota su nombre, entonación y duración correspondientes y marcando el compás con la mano, al mismo tiempo, para familiarizarse con la lectura de la música y llegar a dominar las claves, compases, ritmos, alteraciones, tonalidades, etc. Los primeros solfeos se publicaron en Italia en el siglo XVIII. El primer solfeo del Conservatorio de París apareció hacia 1795.

SUBDOMINANTE. — Es el cuarto grado de la escala diatónica. Forma cuarta justa con la tónica y quinta justa con la octava de la tónica. Es, a su vez, la tónica de una escala que tiene un bemol más o un sostenido menos que la escala en que ocupa el cuarto grado.

FORLANA. — Danza del Friul, elegante y cadenciosa, que fué popular en Venecia a principios del siglo XVII. Se introdujo en Francia hacia 1700. Se escribe en compás de 6 por 8. En 1914 se intentó reactualizarla para contrarrestar la influencia arrolladora del tango argentino, pero sin resultado.

D.C. — Abreviatura de las palabras italianas *Da capo*, como si dijéramos, «a la cabeza» o, volver al principio. Cuando se encuentra en una pieza de música indica que ha de volverse a empezar, o sea, repetirse desde el principio, hasta donde dice FIN.

LUTIER. — Ortografización españolizada de la palabra francesa *luthier* de uso muy frecuente en literatura musical. Es un galicismo lamentable porque en castellano tenemos la palabra *violero*, que significa exactamente lo mismo, es decir, el que construye instrumentos de cuerda de los que se tocan con arco, plectro o rasgueo digital, como violín, viola, violoncelo, contrabajo, guitarra, cítara, laúd, mandolina, etc.

ORGANIZAR. — En música no tiene nada que ver con el significado corriente y bien conocido de esta palabra. Significa colocar o añadir registros o juegos de órgano, a otro instrumento de teclado. Los acordeones con registros que imitan el violín, el clarinete, etc. lo mismo que el órgano, puede decirse que son acordeones organizados. Es un tecnicismo bastante usado en tratados especiales y que algunos filólogos no admiten por las confusiones a que puede dar lugar.

DIESI. — Del latín *diesis*, y éste, del griego, *díesis*. Verdadero nombre de la alteración ascendente llamada en castellano «sostenido», que eleva un semitono cromático el sonido de la nota ante la cual se coloca. En inglés se llama *sharp*, en francés *dièse* y en alemán *kreuz*.

5 RAZONES por las que Vd. debe leer «El Acordeonista»

1 - Se enterará de las noticias más interesantes relativas a la actualidad acordeonística mundial y estará al corriente de novedades técnicas, giras artísticas, nuevas composiciones, Congresos Certámenes, etc.

2 - En cada número encontrará una bonita pieza de música con la que podrá enriquecer su repertorio y cuyo valor material convierte en gratuíta la revista para Ud.

3 - Adquirirá amplios conocimientos de técnica acordeonística, teoría de música, musicología, biografías de grandes músicos e historia de la música.

4 - Sirviéndose de su Consultorio Musical, podrá hacer preguntas, aclarar sus dudas, satisfacer su curiosidad, por algún aspecto de la música, que no conozca bien y resolver los problemas musicales que se le presenten.

5 - Encontrará trabajos de amena colaboración y podrá colaborar Ud. mismo enviando trabajos que tengan interés acordeonístico o musical, experimentando la satisfacción de ser leído en el ancho campo en que se difunde EL ACORDEONISTA.



Deborah Simón Clarena

ejemplo de entusiasmo

..Sin retoque literario, porque su misma espontaneidad y sencillez, casi infantil, es el mayor encanto de la cuartilla que nos remite esta gentil muchachita, alumna del INSTITUTO MOZART, publicamos a continuación un pequeño artículo de Déborah Simón Clarena, en el que se refleja el más puro entusiasmo acordeonístico y el más firme y ejemplar deseo de estudiar y «llegar».

Así, con esa devoción por la música y sorprendidos agradablemente por la facilidad y eficacia de nuestros métodos, estudian y aprenden la inmensa mayoría de nuestros alumnos.

¡Adelante, Déborah! Que pronto te podamos ver alcanzando los lauros que bien mereces por tu fe en el estudio y en ti misma!

¡Por favor! ¡Cómpreme un acordeón! Esta era mi constante petición a mis papás, hace unos cuatro años. Tenía ya piano y cursaba su estudio; pero, llegar a tocar el acordeón constituía para mí una de mis más grandes aspiraciones, la que, gracias a Dios, y con paciencia, pude ver satisfecha cierto día de forma casi inesperada.

MIs papás fueron al INSTITUTO MOZART llevándome consigo; hablaron con su Director, don Tomás Rodríguez Márquez y aunque no puedo recordar exactamente lo que dijeron, vaya desde estas líneas mi agradecimiento al Sr. Rodríguez, porque como consecuencia de aquella conversación, a los cuatro días encontré en mi casa mi soñado acordeón, del cual ya no me he separado más y que viene siendo mi delicia, como ahora también la de mis papás.

He llevado mi acordeón a fiestas familiares y a pequeñas fiestas no familiares y ello ha aumentado todavía más mi afición por ese delicioso instrumento. Para su estudio he seguido los veinte capítulos del Curso por correspondencia, que tiene establecido el INSTITUTO MOZART, amén de alguna que otra lección recibida en el mismo Instituto y confieso que este aprendizaje me ha resultado agradabilísimo, gracias a la claridad y perfecta graduación de las lecciones.

Ahora, mi gran deseo es llegar a dominarlo mucho más. Admiro a los grandes virtuosos del acordeón y quisiera tocarlo como ellos. Para conseguirlo, no regatearé esfuerzos, de sobra compensados por las delicias que me proporciona el mismo acordeón, a mi juicio, de cualidades insuperables por los demás instrumentos, a los cuales enaltece.

DEBORAH SIMON CLARENA

(Viene de la página 325)

COPAS de la F.I.F.E.A. y de la A.N.I.F.A.

Como suele acostumbrarse, en estos certámenes, el orden de actuación de los concursantes fué designado por la suerte. De todas las interpretaciones se han impresionado hilos magnetofónicos; asimismo se han filmado los actos del Trofeo, para los noticiarios cinematográficos y, además han sido retransmitidos por radio y televisión.

Los acordeonistas vencedores, tras reñida competición en la que han tomado parte concursantes de los principales países de la Europa occidental, han sido los siguientes:

CATEGORIA *«SENIOR»*

1.° GIOVANNI VERDERI, de Parma (Italia).
2.° CLAUDINE RAPP (Francia)
3.° FRITZ HALLAY (Alemania)
4.° HERBERT BECKMANN (Alemania)

CATEGORIA *«JUNIOR»*.

1.° GIACOMINO BOGLIOLO, de Lavagna (Italia).
2.° HELGA CZARMECKI (Alemania)
3.° MYRNA LAMBDEN (Inglaterra)
4.° BARRY CROSSLAND (Inglaterra)
5.° JEANNETTE MUNRO (Escocia)

La copa del Exmo. Sr. Presidente de la República de Italia ha sido adjudicada al primer «senior», Giovanni Verderi y la copa del Alcalde de Nápoles, al primer «junior», Giacomino Bogliolo.

TEORIA y PRACTICA del ACORDEON

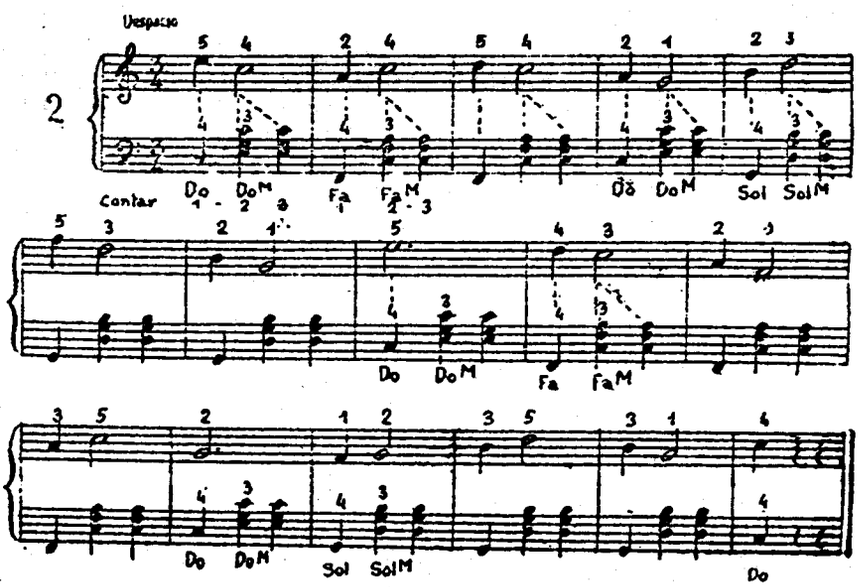
por el Prof. T. Rodríguez Márquez

El estudio que presentamos hoy es de ejecución fácil, en cuanto a los valores de las notas, negras y blancas, únicamente, y de acompañamiento sencillo, pero su ritmo presenta un aspecto particular que es necesario resulte bien acentuado y claro. Esta particularidad consiste en que la nota principal de cada compás, o sea la nota en que se apoya la expresión melódica y que es la de más larga duración, la blanca, recae en tiempo débil. Ya saben Uds. que en el compás de 3 tiempos, el 1.º es fuerte y el 2.º y 3.º son débiles. Esto trae por consecuencia que las negras resulten ligeramente más acentuadas de lo que serían si en cada compás hubiese 3 negras y por eso es necesario tener cuidado en que las negras de la mano derecha coincidan exactamente con el bajo de la izquierda y que las blancas se apoyen sobre los dos acordes siguientes.

Como de costumbre, estúdiense las manos separadamente y despacio y no se ejecute con las dos a la vez hasta que no se tenga seguridad con cada una de ellas. Obsérvese exactamente la digitación indicada y cuéntese 1, 2, 3, 1, 2, 3, hasta que compás y ritmo resulten uniformes.

Téngase presente que hasta los estudios más sencillos pueden resultar sumamente agradables si se los sabe acentúar adecuadamente, con elegancia y justeza, pero sin exageración. Para tener una idea de cómo interpretar los ritmos, con objeto de darles su verdadero sentido y carácter, existe un procedimiento muy fácil que consiste en cantar las melodías aplicándoles unas palabras cualesquiera, cuyos acentos encajen bien en los tiempos fuertes de la música. Los acentos de las palabras nos darán la clave de la expresión rítmica. El ritmo del Estudio de que nos ocupamos, corresponde a palabras de acento llano, o sea, palabras en que el acento recae sobre la penúltima sílaba. Aplíquese a la melodía una frase como la siguiente: «Carlos llega tarde cada día», etc. Cada palabra es un compás; la primera sílaba, que es la fuerte, es la negra; la segunda, que es la débil, es la blanca. El acento y ritmo, resulta así: Cár-los, llé-ga, tár-de, cá-da, dí-a, etc.

Este Estudio no tiene sostenidos ni bemoles y como no aparece nunca el SOL sostenido, o sea el 5.º grado alterado, resulta que está en todo de DO mayor. Nunca hay silencios intercalados entre las notas, por lo que la dicción debe ser ligada. La melodía consta de 16 compases y puede dividirse en 3 frases: la 1.ª o exposición preparatoria, es de 8 compases y descansa en el MI (blanca con puntillo); la 2.ª, comentario y la 3.ª conclusión o corolario, son de 4 compases, cada una. El acompañamiento modula a los tonos inmediatos a DO, o sea, FA y SOL.



Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable

¿Siente usted verdadero interés por el Acordeón?

Asóciese, pues, con todos los acordeonistas y aficionados que componemos A. N. E. A
La Asociación está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios

Escriba a A. N. E. A. - Calle Vergara, 1, 3.º, 1.ª - BARCELONA (7)

¿Cómo anda Ud. de memoria?

CUESTIONARIO DE TEORIA MUSICAL

Se ha fijado Ud. en el título de esta Sección? «¿Cómo anda Ud. de memoria?». Claro que eso de «anda» se dice, en castellano en frases como ésta, en sentido figurado y no se refiere a «caminar», sino a la situación buena o mala en que uno se encuentra respecto de algo. Por ejemplo, decimos (¡ay! con harta frecuencia) «Ando mal de dinero».

Pero hoy queremos «sacarle punta» a esta frase en el sentido que podría tener si se refiriese a caminar. «¿Cómo «anda» Ud. de memoria? Pues porque aprendí a andar cuando era chiquitín; me caí muchas veces, me hice chichones, pero llegué a «andar de memoria», es decir, sin pensar en andar, o, lo que es lo mismo, automáticamente y de tal forma que ahora, a la vez que ando, puedo ir leyendo, conversando, fumando, comiendo, cantando, contemplando el paisaje, mirando a las chicas guapas o teniendo cuidado con los automóviles; en una palabra: haciendo dos o tres cosas a la vez. En efecto, todos «andamos de memoria», o sea sin pensar en cómo hay que hacerlo.

Pues del mismo modo es necesario que los conocimientos musicales (teoría, armonía, etc.) nos sean tan familiares o instintivos como mover las piernas para andar, y que a la vista de una composición, compases, ritmos, tonalidades, escalas, acordes, etc., nos sean tan conocidos como el camino de casa a la escuela, la oficina o el cine, y que podamos «andar» con la vista sobre los pentágramas, sin pensar en cómo hay que hacerlo. Sólo entonces nuestras manos, podrán «andar» sobre los teclados, libres de la contracción nerviosa que impone un esfuerzo de pensamiento.

Nuestra mayor satisfacción es que en Teoría de la Música, ande Ud. bien de memoria, lo que vale tanto como decir que «anda» Ud. de memoria.

Contestaciones

1.— Un silencio de corchea con puntillo equivale a doce silencios de semifusa.
2.— La figura de nota que tiene el mismo valor de dos tresillos de semicorchea, es la negra.
3.— La inversión de la sexta aumentada, es la tercera disminuida.
4.— El grado de la escala que se llama superdominante, es el sexto. Modernamente se le llama sobredominante, porque sencillamente está «sobre» la dominante, o sea más arriba, pero no es de superior categoría o importancia que la dominante (al contrario) como parece indicar el prefijo «super».
5.— Para estar en la escala de FA sostenido mayor, necesitamos colocar seis sostenidos en la armadura de la clave.
6.— El intervalo que existe entre la tónica y la sobredominante de la escala del modo menor, es de sexta menor y contiene 3 tonos y 2 semitonos diatónicos.
7.— Si hay tres bemoles en la armadura de a clave nos hallaremos en el tono de DO menor y la nota sensible de la escala armónica será el SI natural.
8.— Se transforma una escala diatónica, sea del modo mayor o del modo menor, en escala cromática, intercalando en ella todos los sonidos que existen entre todos los grados separados por un tono; la escala cromática no es pues, otra cosa, que una escala «semitonal».
9.— Un trozo de música escrito en LA menor, que se haya de transportar a una tercera menor más alta, se escribirá en tono de DO menor.
10.— Los compases compuestos de 2, 3 y 4 tiempos, se pueden presentar, cada uno, bajo cuatro formas diferentes. Por tanto, suman un total de 12 compases compuestos.

Preguntas

1.— ¿En qué líneas se coloca la clave de SOL?
2.— ¿En qué líneas se coloca la clave de FA?
3.— ¿Cómo se enlazan las claves de SOL y de FA, en la escritura para piano, acordeón, etc.
4.— ¿Qué son notas tonales?
5.— ¿Qué grados ocupan en la escala?
6.— ¿Cuál es el 4.° sostenido?
7.— ¿Cuál es el cuarto bemol?
8.— ¿Cuál es la escala que tiene 6 sostenidos?
9.— ¿Cuál es la escala que tiene 6 bemoles?
10.— ¿Qué relación hay entre la escala con 6 sostenidos y la escala con 6 bemoles?

Próximamente será publicado para acordeón - exhibición, el vals musette a variación que

SERRAMONT

interpreta en la pelicula

Huyendo de sí mismo

por **Edición Musical «Cinedisco»**

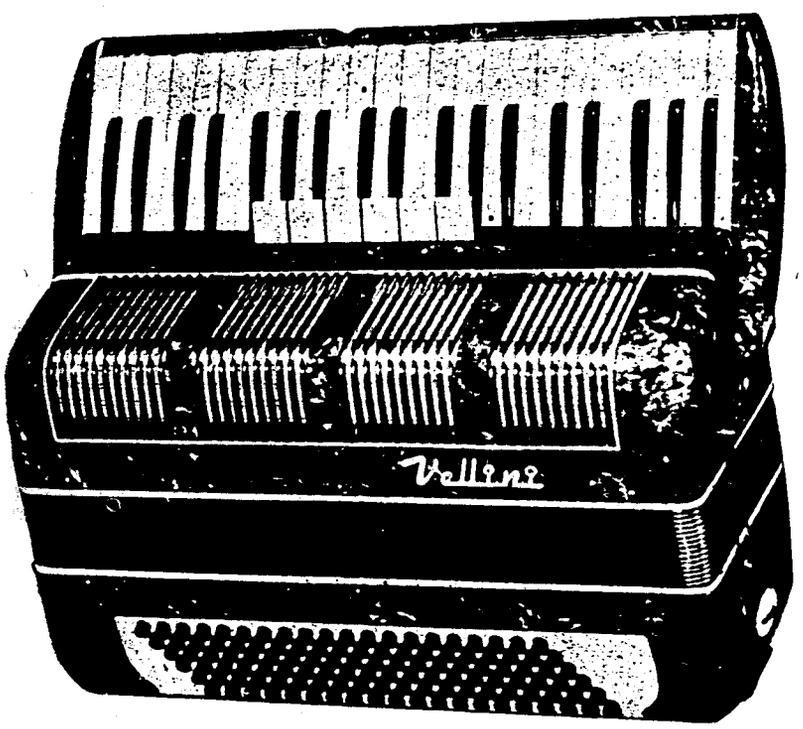
Apartado, 177 :-: BARCELONA
Teléfono, 21 79 42

Venta, cambio, reparación y reforma de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

Acordeones Vellini



Teclado Patentado con el número M. U. 39.913
Mecanismo de los bajos Patentado con el número M. U. 11.241

UNICOS EN EL ACORDEON **"VELLINI"**

El Acordeón **"VELLINI"** no es una propaganda, es una realidad

DE LUJOSA PRESENTACION - MINIMAS DIMENSIONES

Distribuidor exclusivo para España:

CELESTINO RODRIGUEZ

GREGORIO BALPARDA, 52 BILBAO

SUPERIOR DE
MADRID

La classica grande marca italiana



Scandalli

CAMERANO - ANCONA - ITALIA

Para informes sobre estos acordeones dirigirse a:

INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

G. AYMAMÍ

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

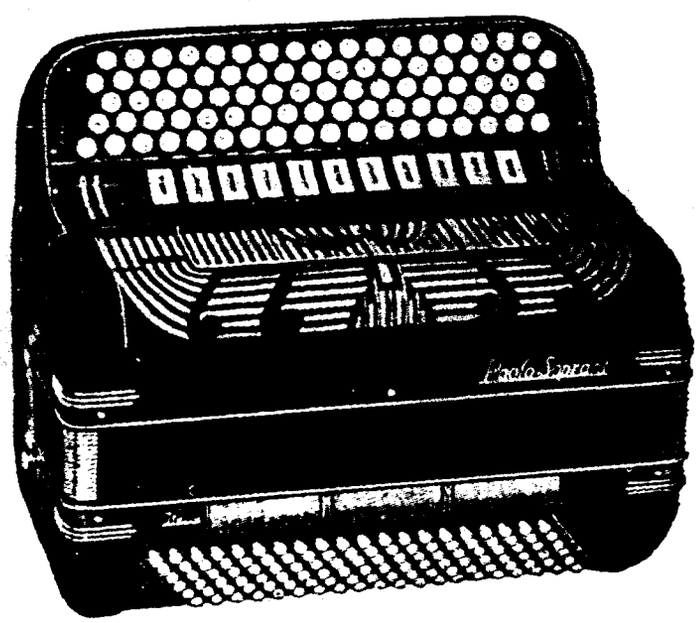


32 páginas

5 pesetas

1863

PAOLO SOPRANI



CASTELFIDARDO

(Ancona-Italia)

1954

n 133055

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Guiliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO III DICIEMBRE 1954 NUM. 12

Música en Navidad

Esta fiesta universal del mundo cristiano, pervive porque tiene un espíritu que la sostiene: la alegría que sentimos por el Nacimiento del Redentor. Pero si el espíritu sigue —y seguirá— siendo puro y eterno, el cuerpo se ha hecho demasiado material y pesado. Aguinaldos, pavos, turrones, licores, champaña, cigarros, cestas, regalos, juguetes, han atado excesivamente esta fiesta, al bolsillo, la tienda, la vanidad y el comedor.

El tributo, cada vez mayor, pagado a los placeres del paladar, a la sensualidad y a la ostentación, pesa más y más, de año, en año, en el platillo de la materia, mientras el platillo del espíritu parece cada vez más ligero y el fiel de la balanza se desvía de la vertical de un puro regocijo religioso.

Tal vez una tercera fuerza de equilibrio, porque es divina y humana, al mismo tiempo, sea la Música. La Música es una fuerza unificadora y pacificadora; es una comunión artística que hace hermanos a todos los hombres y los une en un deseo y un goce de armonía.

Si la Fiesta de la Natividad del Señor es, por excelencia, la fiesta del hogar y de la familia, la Música debe estar presente en ella. Nada más grato al Señor, que dió al hombre, sobre toda criatura viva, el privilegio maravilloso de cantar conscientemente.

Bien está que en todos los hogares haya ese Día, abundancia de Pan y Vino, cuerpos de vida material y símbolos de vida eterna, porque sin ellos no puede haber alegría en el cuerpo ni en el alma de los hombres que todavía no son santos. Pero la Música debe ser el incienso que perfume esa Fiesta. No la música «hecha» que sale del radioreceptor como el agua sale del grifo, simplemente dando vuelta a una llave, sino la música espontánea que sale de nuestros corazones y se convierte, en canción porque dentro del alma, la alegría y amor la estrujan dulcemente.

La Música debe ser, en Navidad, el elemento que derive los placeres físicos hacia el goce del espíritu. Dichosas aquellas familias que, en tal día, gracias a su cultura musical y a su buena posición económica, puedan constituir un conjunto de cámara e interpretar un Cuarteto de Beethoven, o reunirse alrededor de un buen piano, cantando canciones de Schubert y villancicos de su país!

Pero si su preparación musical y sus medios económicos no alcanzan a tanto, da lo mismo! Una guitarra o un acordeón, sonarán igualmente gratos y bellos a los oídos de Dios. Porque Dios ama todos los instrumentos musicales humanos, no por su forma, categoría o precio, sino por la sinceridad y el amor con que el hombre canta con ellos y responde, en forma humana, a ese Mensaje Suyo que se llama Música.

T. Rodriguez



Pietro Deiro

HA MUERTO!

La noticia, lacónica y terrible, nos ha llenado de consternación.

El dolor que sentimos en nuestro corazón, es tan grande, que el pensamiento se resiste a creer que la fatal noticia pueda ser verdad; pero, desgraciadamente, lo es: ¡Pietro Deiro ha muerto!

El acordeonismo mundial está de luto.

No pretendemos escribir ahora una oración fúnebre, pues ni nuestro estado de ánimo lo permite, ni disponemos del espacio necesario por cuanto nos llega la triste nueva cuando ya está en prensa este número.

Sólo queremos recordar que Pietro Deiro, italiano de nacimiento y residente en Norteamérica desde 1906, era llamado en este país, el «Padre del Acordeón». En esa frase se resumía la admiración, el cariño y la gratitud que todos, sin excepción, sentían por el artista, por el maestro, por el luchador, por el creador y por el hombre.

Artista, en el doble aspecto de ser un gran virtuoso del acordeón y un inspiradísimo compositor. Maestro de extraordinario relieve, por ser el autor del método de acordeón adoptado en todas las escuelas de Inglaterra y de América y el fundador de una importante Academia que dirigía secundado por su hijo. Luchador por su incansable y fructífera labor en favor del prestigio social y el perfeccionamiento técnico del bello instrumento. Creador porque fundó una activísima Editorial, en Nueva York, dedicada a suministrar al acordeón, literatura musical selecta y consiguió que la Convención de Milán le aprobase el sistema de notación simple. sus iniciativas luminosas contribuyeron, en todos los órdenes, a edificar y robustecer el prestigio de que hoy goza nuestro instrumento. En cuanto al hombre, su bondad y su simpatía personal le convertían inmediatamente en auténtico amigo de cuantas personas trataba. En Europa y en América ocupó cargos importantes y fué objeto de sinceros homenajes. Fué el primer Presidente de la Asociación Americana de Acordeonistas.

El acordeonismo mundial debe tanto a Pietro Deiro, que esa deuda sólo podrá ser pagada tomándole constantemente por ejemplo a imitar. Procuremos todos ser dignos continuadores de su obra inmensa poniendo en la nuestra, como él puso en la suya, inteligencia, espíritu de sacrificio, entusiasmo y nobleza, sin límites.

Esta Presidencia de la A. N. E. A., Delegada de la C. M. A. en España y la Dirección y Redacción de EL ACORDEONISTA, se asocian de todo corazón al dolor que aflije a los familiares del gran Maestro desaparecido y eleva sus preces al Señor, que es todo Amor, por el alma de quien tanto amó una de las artes que más nos acercan a El: la Música.

REAL OBSERVATORIO ASTRONÓMICO MADRID

N U E S T R A P O R T A D A

TONY MURENA

Inspirado compositor, eminente concertista y director de conjuntos instrumentales, varias veces laureado, a cuyas triunfales actuaciones en Cambodge nos referimos en el artículo «EL ACORDEON EN ORIENTE».

Ecos del IV Congreso Internacional de la C. M. A.

Se celebró el día 9 de octubre, por la tarde, en el Salón de Actos del Teatro Mediterráneo, de Nápoles, bajo la presidencia de los Maestros GUIDO FARINA, ERNST-GEORG HEETFELD y C. PASQUALI STAJANC.

El Comisario de Propaganda de la C. M. A., Profesor GIUSEPPE PIZZUTO transmitió el saludo inaugural del Presidente de la C. M. A., Maestro ADRIAN DANTE, ausente a causa de haberse agravado en su enfermedad.

Se informó a la Asamblea de las comunicaciones recibidas de algunos países, justificando su ausencia, por causas de fuerza mayor.

Los Delegados examinaron ampliamente los problemas que afectan al movimiento acordeonístico mundial, las adhesiones recibidas y el próspero desenvolvimiento de la C. M. A. y se congratularon de la presencia de los Delegados de la nueva Asociación Nacional Alemana, Maestros HEETFELD, SAUER y TEIPEL.

Se dió cuenta a la Asamblea de la solicitud de afiliación que han formulado Portugal, la República Argentina y Turquía.

A propuesta de los Países Escandinavos se acordó convocar una posterior reunión extraordinaria, posiblemente a celebrar en París, para ofrecer una oportunidad a todas las Asociaciones adheridas a la C. M. A. de discutir y deliberar sobre el Orden del Día. ya establecido.

El Delegado alemán, Profesor Arthur SAUER, comunicó que el Acordeón se enseña ya en algunos importantes Conservatorios de su país y que se le está proveyendo de repertorio propio, al igual que se viene haciendo en Italia y en otros países.

Asistió, como invitado, el Comisario D. MARINO PIGINI, en representación de la FEDERFISA (Federazione Fabbricanti Italiani di Fisarmoniche).

El Sr. Presidente de la F. I. F. E. A., Maestro FARINA, clausuró el Congreso agradeciendo al Iltre. Sr. Presidente de la C. M. A., Maestro ADRIAN DANTE, la fructífera actividad que ha desarrollado hasta ahora y expresando su convicción de que el IV TROFEO MUNDIAL ha representado otro paso decisivo hacia la perfección artística y musical de los acordeonistas.



FRITZ HALLAY
Alemania

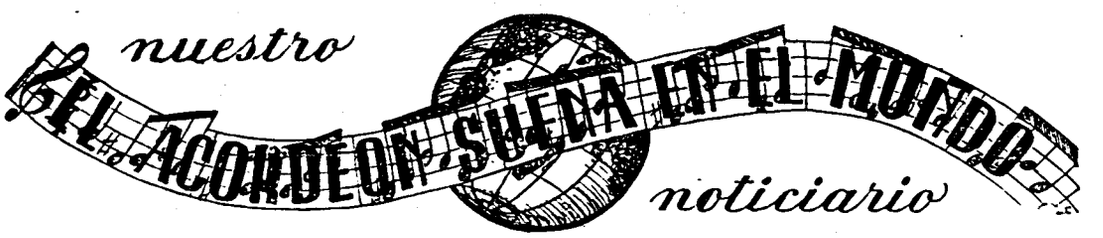
Clasificado 3.er Senior en el IV Trofeo Mundial



MYRNA LAMBDEN
Inglaterra

Clasificada 3.er Junior en el IV Trofeo Mundial

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID



España

GUIPUZCOA

Organizado por «Educación y Descanso» ha tenido lugar en Hernani, el día 6 del corriente, un Concurso de Acordeonistas que ha constituído un éxito.

El acto se celebró en el Salón Cinema Hernani y la obra impuesta fué la «Marcha Turca», de Mozart, arreglo de Lupo.

Terminada la actuación de los diversos concursantes que se habían presentado, el Jurado calificador emitió el siguiente fallo:

I. MARIA LUISA IRASTORZA. — 500 pesetas y Diploma de Honor. Como pieza de libre elección interpretó «Sevilla», de Albéniz.

2. JOSE BERAZA. — 200 pesetas. Como pieza de libre elección interpretó la Obertura de «EL BARBERO DE SEVILLA», de Rossini.

3. JOSE ANTONIO MERCERO. — 100 pesetas. Como pieza de libre elección interpreto la polca «Perlas de cristal», de Hamel.

Hallándose presente el actual subcampeón de España, Sr. Gurbindo, obsequió al auditorio con un pequeño recital que fué muy aplaudido.

BASAURI.

Con motivo de la festividad de San Fausto, patrono de la ciudad, el Ayuntamiento de Basauri ha organizado una serie de actos religiosos, cívicos y artísticos. Dentro del programa, se ha incluído un Certamen de acordeón al que ha acudido numeroso público que ha aplaudido sin reservas a los concurrentes, cuya actuación ha sido sumamente satisfactoria. La obra impuesta fué «Czardas de Amor».

Realizado el oportuno sorteo por el Delegado de la A. N. E. A. en Vizcaya, correspondió actuar, en primer lugar, a la Srta. Iciar Arrarte, de Bilbao, que interpretó, como pieza libre, «Canto a las Montañas», y en segundo lugar a don José Luis Peciña, también de Bilbao, que como pieza libre interpretó «Poeta y Aldeano».

El Jurado estaba integrado por el prestigioso Profesor D. Abraham Arrien, el Director de la Coral de Galdácano D. Máximo Moreno y por D. José Urquijo, que actuaba como Secretario.

La Srta. Iciar Arrarte resultó clasificada en primer lugar recibiendo el premio de 900 pesetas y el Sr. Peciña, en segundo lugar, con un premio de 700 ptas. Otros concursantes que habían anunciado su concurrencia, no pudieron asistir, por dificultades de fuerza mayor y justificaron su ausencia debidamente.

PAMPLONA.

En el Teatro Gayarre dió un concierto la Orquesta de Acordeones Hohner, interpretando, entre otras, obras de Wagner ,Mascagni, Rossini y Sarasate. Los artistas alemanes realizaron una labor de gran clase, por su técnica individual y el ajuste del conjunto, siendo largamente aplaudidos por el público que llenaba el local.

Aurrescu

Francia

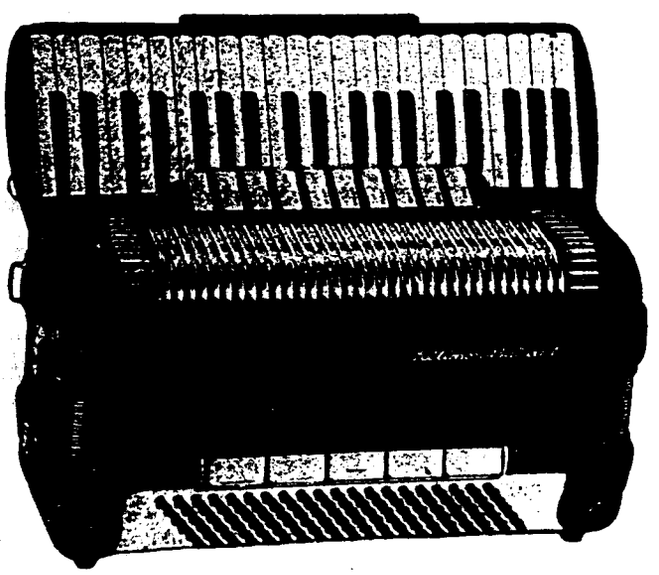
En la pequeña ciudad minera de Avion, tuvieron lugar las pruebas del Concurso Internacional de Acordeón, que siempre alcanzan gran éxito, y que este año han reunido más de quinientos concursantes. Los dirigentes han sido Amadeo Caprón, Alcalde de Avion, Mauricio Delvigne, Director del Concurso, y Emilio Van Herck, Presidente del Jurado. Los belgas han acudido a millares. Entre otras entidades, han participado en esta fiesta el Club d'Artois, de Bruay, de Sprimont (Lieja), las Escuelas de Acordeón de Henin-Liétard, Brasschaat-Anvers, Hoensbroeck (Holanda) y la Andrew-Stanley and his accordeon Melody Nakers, de Gante. Claudine Rapp fue proclamada campeón de Europa, lo que constituye, para ella otro nuevo éxito que añadir a su brillante historia, como también es un nuevo triunfo de su profesor Mtro. Raymond Gazave.

El Profesor René Pouly, finalizada su tercera temporada en el Cassino de Chatel-Guton, como acordeonista y también como violoncelista en los conciertos sinfónicos, reemprende, después de un breve descanso en la costa vasca francesa, sus actividades pedagógicas de curso superior de acordeón en la Escuela de Acordeón de Clermont-Ferrand.

Pasa a la página 363

Altimoro Baleani

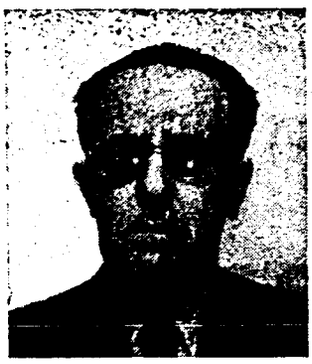
Castelfidardo - Italia



Acordeón - Piano de lujo

Fabricación de Artesanía

Exportación a todo el mundo



Individualidad Sociabilidad del Acordeón

por Arturo Menéndez Aleyxandre

(Véanse los números de octubre y noviembre).

El acordeón tiene un carácter particularísimo por su inmensa poesía, su grata elocuencia, su pastosidad armónica, su romanticismo lírico, su potencia sonora, su maravillosa facultad de «cantar» y su poder evocador de sentimientos los más dispares: amor, nostalgia, religiosidad, tristeza, vivacidad, alegría... No necesita pues recurrir al lenguaje de otros instrumentos ni conjuntos.

Si de momento, no encuentra, el acordeonista, en el almacén de música, piezas acordeonísticas de gran categoría, piense que, para deleitarse y deleitar, con el piano, no es indispensable recurrir a las terribles y complicadas «Rapsodias» de Liszt, o a la bellísima, pero dificilísima, «Suite Iberia», de Albéniz; también se puede «hacer» arte exquisito tocando cosas mucho más sencillas como un «Momento musical», de Schubert; una «Gavota», de Gluck; o una «Sonatina» de Beethoven. Y que el acordeón está en el mismo caso.

PROFESORADO. — Este problema es menos grave, comparado con el anterior, pues hoy existen en el mundo profesores y concertistas de acordeón cuyo virtuosismo técnico y alta calidad interpretativa puede parangonarse con la de las más eminentes figuras del piano o del violín En España contamos con artistas muy apreciables, pero un mal entendido patriotismo no ha de impedirnos ver claramente la realidad; al contrario: el verdadero patriotismo ha de llevarnos a hacer crítica sincera y constructiva y hemos de reconocer que es necesario todavía estudiar y practicar mucho y perseverar con ilimitado entusiasmo, si queremos alcanzar el nivel conseguido en otros países y tratar de superarlo, si es posible.

El profesorado tiene una doble misión: la pedagogía y el concertismo. Enseñar eficazmente el acordeón proporcionando, al mismo tiempo, al neófito, un bachillerato musical breve, pero denso, que haga de él un músico y no un simple tocador de acordeón. Formar nuevas promociones de futuros profesores y concertistas, con una cultura musical cada vez más completa y amplia, que vaya elevando el prestigio artístico del acordeón. Luchar implacablemente y sin descanso, contra el acordeonismo «de oído», como lo viene haciendo, desde su fundación, el INSTITUTO MOZART, tratando de hacer comprender a los sencillos aficionados que, con un pequeño esfuerzo por su parte, pueden pasar de simples tocadores a músicos modestos y que el ideal humano, por lo que a tocar un instrumento se refiere, es *saber lo que se dice,* como le sucede al músico y no *decir lo que se sabe,* como le sucede a la cotorra y que es un caso muy parecido al del tocador de oído, dicho sea con todos los respetos.

También al profesorado incumbe seleccionar y depurar los repertorios, eligiendo las obras que más puedan dignificar el lenguaje del acordeón y llamar la atención de los entendidos hacia su enorme capacidad expresiva. En el lenguaje musical, como en el lenguaje hablado, existe la palabra soez, la necedad, la tontería, la pedantería, la humorada, el pensamiento poético, la frase noble y profunda y el gran discurso filosófico. Nadie mejor que el profesor, por su superior cultura musical, para orientar al alumno principiante e ir formando su buen gusto, enseñándole a elegir un repertorio selecto, desde el punto de vista musical y acordeonístico.

El propio profesor, si se siente inspirado, es el que, con mayor autoridad, porque conoce todos los detalles técnicos del mecanismo del instrumento, puede escribir métodos, estudios y piezas recreativas, e incluso composiciones para concierto, que vayan enriqueciendo el repertorio del acordeón. Esto último ya sucede, pero no en el sentido de calidad que es de desear, ya

que, en muchos casos, excelentes acordeonistas se dedican a escribir frivolidades y bagatelas que si les producen pingües beneficios económicos, por su fácil éxito, en cambio no contribuyen, sino al contrario, a elevar la categoría artística del repertorio acordeonístico.

El concertismo es otra misión delicada de los profesores, porque constituye la más convincente propaganda de la belleza artística y la seriedad técnica del acordeón. Los profesores deben procurar por todos los medios a su alcance, divulgar el acordeón, lo que despertará aficiones, estimulará a los indecisos y llamará la atención de la prensa y del público en general. Todo ello se traducirá en mayores beneficios morales y económicos. En este punto, hay que distinguir dos clases de concertismo, el espectacular y el académico.

Especifiquemos que, al referirnos a la doble misión del profesorado, pedagogía y concertismo, no pretendemos insinuar que ambas actividades estén o hayan de estar vinculadas y reunidas en una misma persona, salvo casos excepcionales. Generalmente, cada una de estas dos actividades requiere especializados, por tratarse de vocaciones distintas; se puede ser un gran concertista y no saber enseñar, y viceversa. La pedagogía es un verdadero sacerdocio, incompatible, muchas veces, con el afán, un tanto exhibicionista del que se dedica a dar conciertos en público. La labor del maestro o pedagogo, es «mate» y oculta; la del virtuoso concertista, es «brillante» y visible. Ambas actividades requieren, en ocasiones, temperamentos opuestos y por eso, al referirnos al profesorado, en general, no pretendemos confundir ambas especialidades, ni exigir de nadie el don de la ubicuidad.

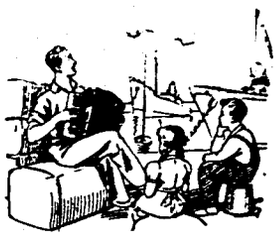
Ahora bien, hemos distinguido dos clases de concertismo: el espectacular y el académico. El primero corresponde, por derecho propio, al concertista, al virtuoso, al profesional de la exhibición, cuyo medio de vida es tocar el acordeón en público. El segundo es el que, casi siempre, debe estar reservado al pedagogo, organizando conciertos de gran seriedad artística, a base de sus discípulos, ya como solistas, ya formando conjuntos, con el doble objeto de acostumbrarles a enfrentarse con el público y de propagar la eficacia de las enseñanzas que da en su academia.

Si los profesores prodigan exhibiciones acordeonísticas de verdadera calidad, por la maestría instrumental de los alumnos y por la selección de las obras que integran los programas, aprovechándolas para ir «lanzando» a sus alumnos más aventajados, crearán, poco a poco, una atmósfera de interés y respeto hacia nuestro noble instrumento y ello será otro peldaño que el acordeón subirá para llegar al estrado de la gran orquesta. Los elevados gastos que requiere la organización de esta clase de actos, pueden constituir, sin duda, un serio obstáculo, pero no les será difícil a los profesores, conseguir la hospitalidad de algún centro cultural, artístico o recreativo de su localidad, que, con gastos mucho más reducidos, ofrezca digno marco a esos conciertos académicos.

Empero, queremos llamar la atención de los alumnos, los profesores, las academias e incluso de nuestra organización nacional, acerca de los pseudoconciertos y exhibiciones sin ambiente artístico que muchos estudiantes y aficionados prodigan, con la mayor buena fe, desde luego, tomando parte en «fiestas» del más diverso carácter. Todos, sin excepción, deben reflexionar que lo que pueda ganarse en propaganda, se pierde, inevitablemente, en prestigio artístico y profesional y que gastarse en fiestas de poca o ninguna categoría artística, por el sólo afán de exhibirse y verse citado en los periódicos de la localidad, es un grave error. Recordemos, a este propósito, el adagio de nuestro sabio refranero español, que dice: «El buen paño, en el arca se vende». Quien quiera que esté introducido en el ambiente de la gran música, comprenderá el desdén y la sonrisa irónica con que en ese mundo de la música se acoge la noticia de una exhibición acordeonística, en un espectáculo de payasos, en el «bautizo» de un nuevo ejemplar del parque zoológico o como fin de fiesta de un concurso de bebedores de cerveza.

CONJUNTOS. — El interesante trabajo del Profesor Massimo Tenzi, que bajo el título de «Conjuntos de Acordeones», publicamos en nuestros números de agosto y septiembre del corriente año, nos releva de entrar aquí, ahora, en consideraciones técnicas que ya expone, claras y con mayor autoridad que la nuestra, el citado profesor. Queremos, en cambio, comentar el aspecto «social» del tema, como cuarto y último requisito de los que consideramos necesarios para prestigiar el acordeón, elevándolo de su origen popular y espectacular, hasta encuadrarlo en la gran música.

Los instrumentos son como substancias químicas que, al mezclarse unas con otras,



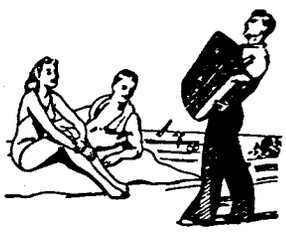


ACORDEONES Guerrini











Nuevos Modelos

Los instrumentos musicales de actualidad de superior calidad



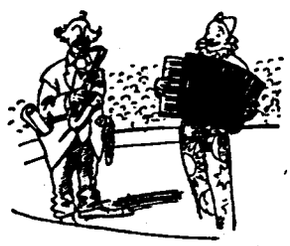


SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
AL COMERCIO DEL RAMO O A
FABRICA DE ACORDEONES:

ACORDEONES Guerrini S.A.

APARTADO, 15 **ZARAUZ** GUIPUZCOA





LA ALEGRIA DE LA VIDA

UN ACORDEON **Guerrini**

pueden dar lugar a productos bienhechores, como un antibiótico, o temibles, como un explosivo. El compositor que escribe para orquesta, es un verdadero químico, a la busca constante de combinaciones nuevas; sólo que éstas, en lugar de ser productos destinados a la medicina, la industria o la guerra, se destinan a aumentar la riqueza del lenguaje musical y con ella, su belleza y su emoción. Pero así como el químico dispone, en su laboratorio, de centenares de ingredientes para intentar mezclas con ellos, el compositor no cuenta más que con tres docenas de instrumentos, aproximadamente, con los que intenta encontrar efectos sonoros y coloridos nuevos que enriquezcan su «paleta» orquestal.

En tales condiciones, la aparición de un instrumento nuevo parece que, lógicamente habría de ser acogida con alborozo, pero no es así, sino todo lo contrario. Los compositores sinfónicos miran con secular desconfianza todo nuevo individuo sonoro, y tardan años y aún lustros en reconocerle derecho a formar parte de la clásica y augusta familia orquestal, del mismo modo que las familias de ilustre abolengo y linajuda estirpe, no casan a sus hijos sino con personas que posean también títulos nobiliarios.

Si no hubiesen existido un Castelnuovo Tedesco y un Joaquín Rodrigo que introdujeron la venerable guitarra en la orquesta, este instrumento tan antiguo, tan bello y tan noble, continuaría «a la intemperie», pegado, con el engrudo del más popular tópico, a la estampa rotunda de la pandereta. No nos impacientemos, pues, si el acordeón, que cuenta poco más de un siglo de existencia y que como instrumento músico es verdaderamente muy joven, no ha encontrado todavía «su» compositor sinfonista, pese a los laudables intentos de Alfano, Alan Berg, Virgil Thomson y Blizstein a los que el acordeonismo debe eterna gratitud por haber tenido la valentía de ser los precursores de tan audaz innovación.

La Dirección y la Redacción de El Acordeonista desean cordialmente a sus suscriptores, lectores, anunciantes y acordeonistas en general, unas venturosas Navidades y un próspero Año Nuevo.

Viene de la página 385

La Asociación de Acordeonistas Bordelesa, que preside M. Louis Comminges y que recién fundada —todavía no cuenta un año de existencia— goza ya de un serio prestigio, prepara sus planes para lanzarse a una intensa actividad en el nuevo Curso practicando el arte por el arte, sin propósitos de lucro. La escuela por ella fundada está rindiendo excelentes frutos.

¡Acordeonista!

Asóciese a A. N. E. A. para cooperar artísticamente en el desarrollo y revalorización del Acordeón en España. A. N. E. A. está fundada exclusivamente para enaltecer nuestro instrumento y prestar apollo a los Acordeonistas Españoles.

Precio de este ejemplar: **5 pesetas**

SUSCRIPCIONES:

	Corriente:	Soc'os EA
Anual: (12 números)	*55 pts.*	*48 pts.*
Semestral: (6 números)	*28 pts.*	*25 pts.*
Trimestral:(3 números)	*15 pts.*	*15 pts.*

De venta en los principales quioscos y casas de música de toda España

Servimos ejemplares sueltos contra reembolso de su importe más gastos de envío

CANTE UD. PARA TOCAR MEJOR

Para dominar un instrumento cualquiera hay que dominar dos aspectos: la ejecución y la interpretación. La ejecución la dominará Ud. practicando los ejercicios diarios, los estudios y las piezas; observando bien la digitación y demás pormenores técnicos y siguiendo los consejos que le dé el método y su profesor.

La interpretación es mucho más difícil deenseñar, que la técnica, porque la técnica es una ley igual para todos y no hay más que imponerla a rajatabla, mientras que en la interpretación entra el verdadero arte que no puede ser enseñado, pues depende del temperamento del artista, de su carácter, su sensibilidad, su modo de ser, su cultura general y el grado de elevación de su alma.

En vano se esforzará el profesor por conseguir que una muchacha superficial y frívola dé expresión profunda a una pieza que lo requiere, o que un joven fogoso, nervioso y atolondrado, toque de un modo reposado y suave. Para interpretar hay que sentir y comprender lo que el autor ha dejado dicho sobre el pentágrama y si esto no «sale de dentro» difícil será que nadie pueda enseñarlo.

Los genios se llevan al otro mundo su secreto; por eso toda fórmula, en arte, sólo sirve para crear mediocres. La interpretación perfecta no puede lograrse solamente siguiendo las indicaciones de matiz y expresión que indica el papel de música, o los consejos del profesor, pues es necesario poseer, al menos, una cierta dosis de buen gusto, intuición artística y sentido de la medida de las cosas, para no pecar por exceso ni por defecto, poder comprender lo que el compositor quiere decir y decirlo nosotros.

El papel pautado repleto de signos musicales es algo así como lo que serían las señas que un conferenciante sordomudo hiciese a un traductor, dotado de voz, para que éste las transmitiese al público, en palabras que todos pudiesen comprender. El traductor se habría de esforzar en convertir aquellos signos y gestos, secos y angulosos, en una charla flúida, flexible, matizada de acentos adecuados y persuasivos, que completasen el sentido de las palabras y produjesen en los oyentes todas las sensaciones y emociones requeridas.

Exactamente lo mismo que ese supuesto traductor oral de una conferencia dictada por un sordomudo, debe ser el que toca un instrumento; de no ser así será *una máquina de ejecutar música,* pero no un intérprete dotado de alma y sensibilidad.

Mas nada se improvisa y el principiante puede y debe valerse de recursos ingeniosos para irse entrenando, sin olvidar, desde luego, que no son normas artísticas definitivas, propiamente dichas, sino, como acabamos de decir, recursos, artilugios o trucos hábiles y eficaces, hasta cierto punto, que pueden ayudarle a ir descifrando el secreto de la interpretación.

Uno de los aspectos fundamentales de la buena interpretación es conseguir lo que se llama *cuadratura;* y para lograrla es necesario tener idea y consciencia clara de los ritmos y las acentuaciones. Una dicción desdibujada, que no da perfil ni contorno a los ritmos, o que disloca los compases, no puede ser jamás base para llegar a ser un buen intérprete musical.

Pero no todos los principiantes están dotados de suficiente intuición o sentido del movimiento, la acentuación y el ritmo, para ser capaces, por sí sólos, de dar a una pieza, el aire y sentido requeridos. Para descubrir los verdaderos acentos de una frase musical ténganse presente las sencillas reglas que en forma gráfica pone a la vista el esquema siguiente, en las que F, indica tiempo fuerte, sf, tiempo semifuerte y D, tiempo débil.

Compases de 2 tiempos, simples o compuestos:

1	2
F	D

Compases de 3 tiempos, simples o compuestos:

1	2	3
F	D	sf

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

1454(369)

Compases de 4 tiempos, simples o compuestos:

1	2	3	4
F	D	F	D

COMPASES DE AMALGAMA

De 5 tiempos:

1	2	3		4	5		o	1	2		3	4	5	
F	D	sf		F	D			F	D		F	D	sf	

De 6 tiempos (raros, pero se usan).

1	2	3		4	5	6		o	1	2		3	4		5	6	
F	D	sf		F	D	sf			F	D		F	D		F	D	

De 7 tiempos (cada vez más frecuentes en la música moderna).

1	2	3		4	5	6	7		o	1	2	3	4		5	6	7	
F	D	sf		F	D	F	D			F	D	F	D		F	D	sf	

o

1	2		3	4	5		6	7	
F	D		F	D	sf		F	D	

Téngase siempre presente, además, que la primera mitad de un tiempo cualquiera, es fuerte, comparativamente con la segunda mitad, que es débil. Así, en cualquier tiempo, fuerte o débil, de cualquier compás, en que entren dos corcheas, en cada tiempo, la primera resultará un poco más acentuada que la segunda. Si en cada tiempo entran tres corcheas, como sucede en los compases compuestos, o en los binarios, cuando se presenta un tresillo, la primera será fuerte, la segunda será débil y la tercera semifuerte, es decir, un poco más acentuada que la segunda, pero no tanto como la primera.

A pesar de estas reglas invariables, resulta bastante dudoso para el principiante encontrar la verdadera acentuación de ciertas frases y pasajes en que entran diversos valores de duración mezclados o en que se alternan compases diferentes, casos cada vez más frecuentes en la música contemporánea.

Vamos a ver ahora cómo cantando podemos llegar a tocar mejor, por lo que se refiere a la acentuación. Fíjense los estudiantes en las formas de la acentuación de las palabras, en español, que son cuatro:

AGUDAS. — Acento en la última sílaba, como *Café.*

LLANAS. — Acento en la penúltima sílaba, como *Dátil.*

ESDRUJULAS. — Acento en la antepenúltima sílaba, como *Míralo.*

SOBRESDRUJULAS. — Acento en la sílaba que precede a la antepenúltima, como *Dígamelo.*

ORFEO

(*Continuará*)

EL ACORDEON EN ORIENTE

Nuestro querido colega francés «Revue de l'Accordeoniste» ha publicado un extenso e interesante trabajo, debido a la autorizada pluma de Hing Kunthel, en el que examina y comenta la situación y desarrollo del movimiento acordeonístico en Srok Khmer (Cambodge) y los problemas que allí tiene planteados nuestro instrumento, en relación con las costumbres del país y la psicología de sus habitantes.

No es nuestro propósito ofrecer a los lectores de EL ACORDEONISTA una traducción íntegra y literal de este importante artículo, debido a su mucha extensión, sino solamente recoger y comentar los hechos más significativos que relata y glosar las acertadas sugerencias y apreciaciones críticas que su autor expone, teniendo en cuenta que el tema ofrece un triple interés para nosotros: el específicamente acordeonístico, pues los problemas que tiene planteados el acordeón vienen a ser los mismos en todas partes; el ilustrativo, por las noticias que nos suministra acerca del arte y costumbres de aquel pueblo; y la sugestión atractiva que posee todo aquello que se refiere a oriente, item más, por tratarse de países que, como Cambodge y Laos, han ocupado un primer plano de actualidad en estos últimos tiempos.

«El acordeón se introdujo en Cambodge, hace unos veinte años y a pesar de las incertidumbres y del empirismo de los primeros iniciados, este instrumento «occidental» encontró súbitamente un eco favorable entre los músicos, no obstante, su antiguo apego a los instrumentos tradicionales. La rápida seducción que ha ejercido sobre las generaciones jóvenes no debe ser considerada como una simple afición a la novedad o una mera curiosidad, sino que el entusiasmo despertado es, ante todo, la manifestación de tendencias mucho más profundas, cuyas fuentes originales hay que buscar en el carácter del pueblo y en la propia música khmera y por eso lo sucedido no debe sorprendernos».

Es muy atinada esta observación del articulista; en efecto, quien quiera que tenga una ligera idea del espíritu de las civilizaciones orientales, sabrá que en ellas, las artes y, sobre tolo, la poesía, la arquitectura y la música, forman parte integrante de sus ideas religiosas, sociales y políticas y no son un «adorno» de éstas, como ocurre en los países occidentales. Ejemplo típico es el taoismo que constituye, simultáneamente, una doctrina religiosa, un sistema político y un credo estético. Los orientales captan en la música valores espirituales y ocultos a los que nosotros no somos sensibles, y la aparición, entre ellos, de un instrumento tan armonioso como el acordeón, es lógico que les entusiasme porque les permite expresar un rico caudal de sentimientos místicos y estéticos, tradicionales en su raza.

«La música cambodgiana, dentro de su tendencia a expresar sentimientos de alegría o de tristeza, jamás abandona un aire gracioso e incluso refinado; la música y las bellas artes en general, constituyen una de las principales ocupaciones de la vida cotidiana del país».

He aquí otra explicación de por qué el acordeón ha sido acogido con entusiasmo en Cambodge: sencillamente, porque el alma del instrumento responde a la de la raza. Ciertaménte, la alegría y la tristeza, la gracia y el aire refinado, son características de la sonoridad del acordeón, que se desprenden de él espontáneamente, mientras que en otros instrumentos se requiere mucho arte para lograrlas, y todo ello resulta la expresión musical de un pueblo sensible y meditativo. ...

«G. H. Monod observa: «Los cambodgianos gustan apasionadamente de la música, cantada o ejecutada por sus orquestas, que se componen de instrumentos de sonidos muy puros. El carácter khmer, es de una belleza constante». Su filosofía de la vida está generalmente basada en el budismo. De ella resulta un carácter bello para la música, pues ésta no es otra cosa que un reflejo de los estados de ánimo afectivos y psíquicos, del músico. Uno de los grandes placeres del cambodgiano es la poesía improvisada, con frecuencia, dialogada, tan pronto recitada como cantada y entretejida con música de género, desde luego, popular; el acordeón es el rey».

Los músicos de por aquí que conozcan poco la filosofía y las costumbres de los pueblos orientales, habrán empezado a leer este trabajo, con bastante escepticismo, pensando, para sus adentros, que el entusiasmo por el acordeón, de un pueblo primitivo» (muchos, incluso, lo imaginan semi-bárbaro) no es precisamente un recomendación. Pero los testimonios de investigadores eminentes, como el citado, le harán salir, seguramente, de su error. Si los occidentales podemos vanagloriarnos de haber



EDICIONES MOZART

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

Presenta el éxito

MINUÈ

de **Arturo Menéndez Aleyxandre**

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)



El Autor

CONSERVATORIO

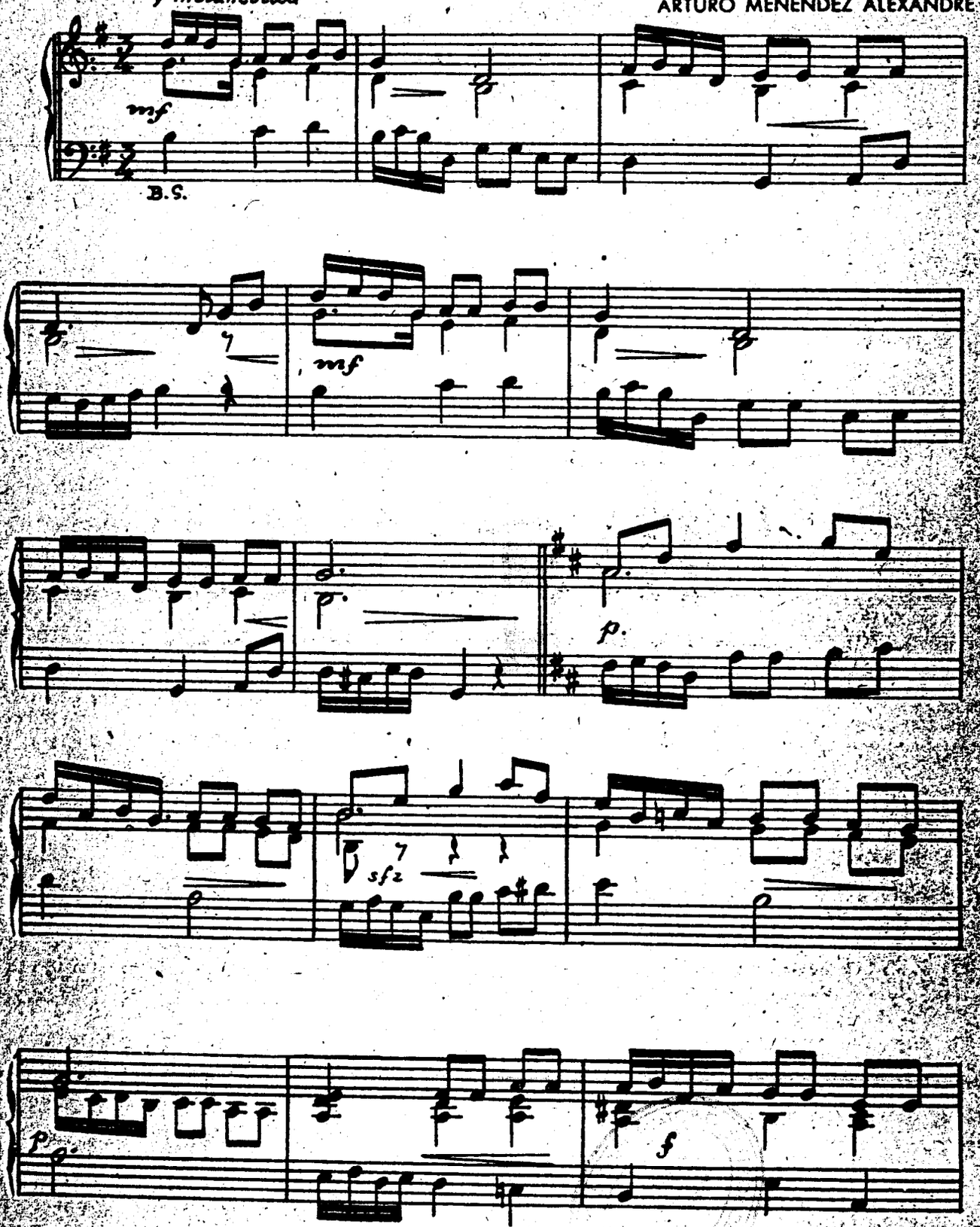
N.º 12 - 37

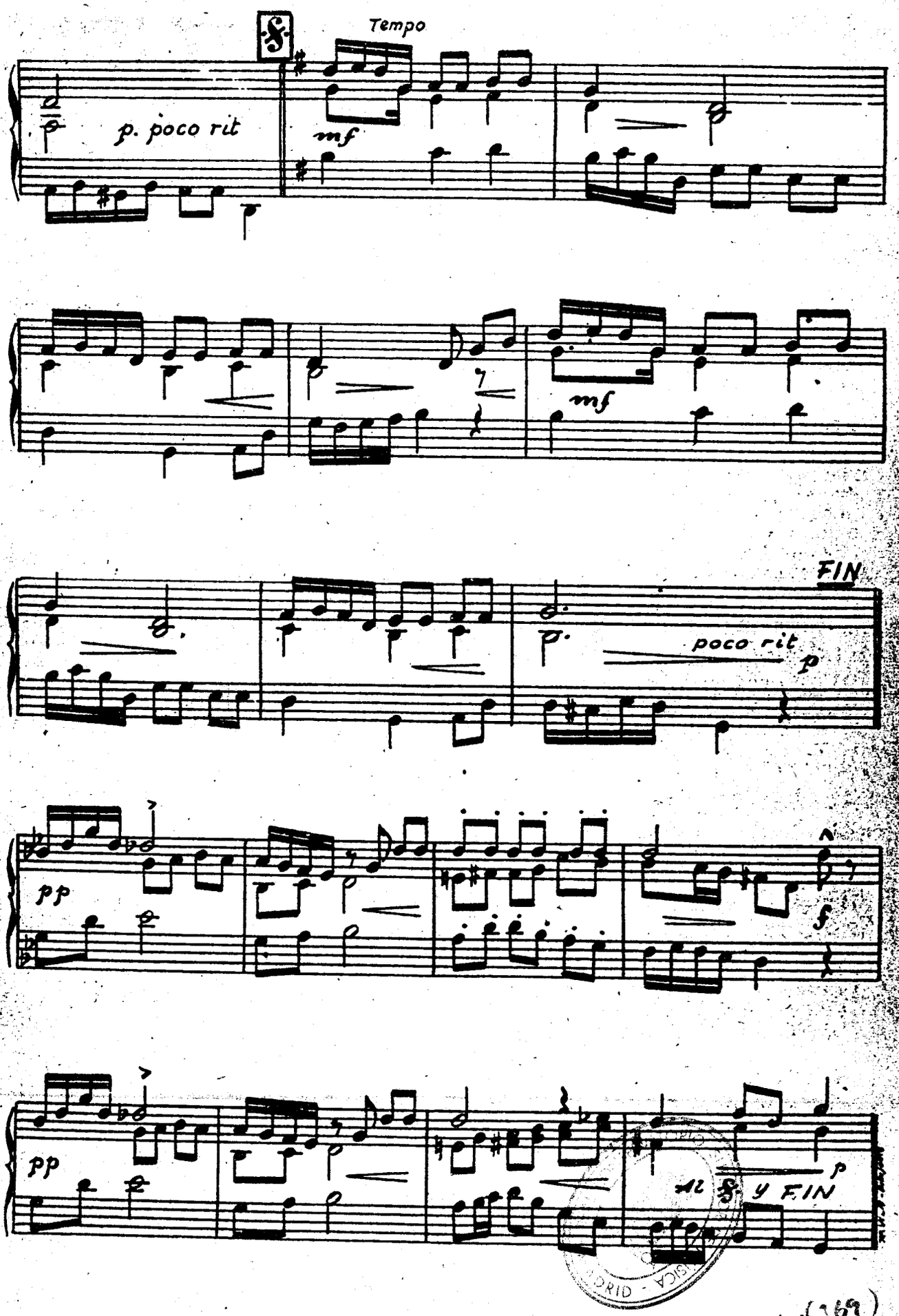
14/153(36)

Minué

♩= 69 con elegancia suave y melancólica

ARTURO MENÉNDEZ ALEXANDRE




Tempo
p. poco rit
mf
mf
FIN
poco rit
p
pp
f
pp
al 𝄋 y FIN
p

INSTITUTO MOZART

ALGUNAS DE LAS PARTITURAS DE GRAN EXITO
SOLICITADAS INSISTENTEMENTE:

Ediciones FARFISA (Italia)

OJOS NEGROS. Famosa romanza rusa. . 18,—
MOVIMIENTO PERPETUO. Adamo Volpi 14,—
PRELUDIO Y FUGA. Fugazza. . . . . 8,—
PIENSO SIEMPRE EN TI. Hot-swing. . 10,—
ALBUM n.º 1. Con cinco piezas escogidas. 20,—
TRES RITMOS PARA ACORDEON. Album de tres piezas de Morbidelli. . . 18,—
QUINCE MINUTOS DE ALEGRIA CON WOLMER. Cuatro piezas selectas. . . 20,—
TRES IMPRESIONES. ¡Magnífica! . . . 24,—

Ediciones LEON ANGEL (Francia)

ALEGRE VAGABUNDO. Fantasía. . . . 8,—
SERENATA. Clásica. Schubert. . . . . 10,—
SUEÑO. Clásica. Schumann. . . . . 8,—
BOSQUES DE BOLONIA. Vals-swing. . 8,—
BARCAROLA VENECIANA. Mendelssohn. 8,—
CABALLERIA LIGERA. Obertura. Suppè. 15,—
MOVIMIENTO PERPETUO. Paganini. . 17,—

Y numerosas obras clásicas y de verdadero «musette»

Ediciones FRANCIS DAY (Francia)

(Los éxitos de Yvette Horner)

PRINCESA DEL ACORDEON . . . . . 7,—
MARCHA DE LOS PIRINEOS. . . . . . 7,—
EN FLECHA. Mazurca . . . . . 7,—
CAPRICHO. Vals. . . . . 7,—
UN CORDIAL SALUDO. Pasodoble. . . 7,—
FURIOSO. Samba . . . . . 7,—
MARCHA DE LOS MINEROS. . . . . . 7,—

Próximamente todo el repertorio de la excepcional Acordeonista francesa

Ediciones ROGER DUFAS (Francia)

POLCA DEL TROMPETA. Con variación. 4,—
SUEÑO DE ACORDEONISTA. Vals brillante . . . . . 5,—
LA CURRUCA AMOROSA. Polca fantasía 7,—
PRINCESA DEL ACORDEON Gran vals. 5,—

Y muchas partituras de gran efecto

Ediciones CH. DEAMELE (Bélgica)

YO APRENDO EL ACORDEON:
Album I . . . . . 12,—
Album II . . . . . 12,—
Album III. . . . . 12,—
(Piezas fáciles para aficionados)
MARCHA DE LOS ACORDEONISTAS. . 4,—
ARDIDES DE BANDIDOS. Obertura. . . 12,—
EL BELLO DANUBIO AZUL. ¡Inmortal! 6,—

Ediciones LUIS LUNAZZI (Francia)

NUEVA COLECCION CLASICA Y MODERNA DE OBRAS CELEBRES. Contiene once piezas selectas, muy apreciadas . . . . . 20,—
RECUERDO DE VIENA. Vals brillante. 4,—
SILOMIRRA. Czardas. . . . . 4,—
BRISA Y MISTRAL. Fantasía. . . . . 10,—

Ediciones MAX FRANCY (Francia)

ESTRELLA DEL NORTE. Divertimento. 5,—
FANTASIA. Obertura de concierto. . . 8,—
OBERTURA DE CONCIERTO. Solo acordeón . . . . . 10,—
EL BARBERO DE SEVILLA. Rossini. . 12,—

Ediciones METRON (Americanas)

EL TREN. Maravillosa composición de gran efecto. Para uno o dos acordeones. 25,—
PERLAS DE CRISTAL. Internacional. . 18,—
PLATA VIVA. Dinámica. Pietro Deiro. . 20,—
BOOGIE-WOOGIE. Seis variaciones. . . 15,—
FANTASIA AMERICANA. Vals fantasía. . 15,—
SERENATA SEVILLANA. Joe Biviano. . 12,—

Y otras piezas de gran efecto de los mejores autores

SOLICITE CATALOGO GRATIS

Hallará más de 400 títulos de estas Editoriales, partituras de todos los gustos, clásicas y modernas, fáciles y difíciles.

ENVIOS A REEMBOLSO

INSTITUTO MOZART

le ofrece también:

CURSO DE ACORDEON POR CORRESPONDENCIA. Completo. Con 70 partituras.
CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA. Muy fácil.
TECNICA ACORDEONISTICA:
Cuatro fascículos para ejercicios. Solicite información.

INFORMACION GRATIS
Y SIN COMPROMISO

12/55. 370

llegado a una música civilizada que hoy empieza a desintegrarse minada por la anarquía de lá técnica, por la idolatría del ritmo y por una sobrecarga imprudente de imaginarios significativos convencionales, los pueblos orientales se abrevan y respiran en fuentes musicales sencillas y puras, pero ricas en ideas y en sentimientos —los dos ingredientes que faltan, cada vez más, en la música occidental— y es muy significativo que en el acordeón encuentren el medio más sencillo y adecuado para expresar la innata bélleza de su música.

«Algunos de estos certámenes consisten en hacer la corte a una muchacha, pero, complicando las cosas, a usanza oriental, son dos los jóvenes que la cortejan. Ella debe resistir a ambos con ingeniosas respuestas adecuadas a la diferente argumentación que cada uno le hace y cada uno de ellos, con sus improvisados cantos poéticos, debe tratar de vencer a su rival en el torneo, cuyo jurado lo constituye el propio auditorio. Algunos han logrado vencer con una seguridad de lenguaje y precisión dialéctica, sólo comparable a la de un experto jugador de ajedrez que prevé el momento exacto en que su contrincante va a quedar inutilizado. Es una escena más espiritual que sentimental (en Laos ocurre al contrario) en la que la música que acompaña a cada cantor, debe subrayar su espíritu y es aquí donde el acordeón desempeña un papel principalísimo».

Sin duda todo esto constituye una verdadera y maravillosa sorpresa para muchos acordeonistas españoles, cuya visión de lo que el acordeón es y puede representar en la música y en la vida, se filtra a través de valses, marchas, tangos, y arreglos de ópera. Vean cómo el acordeón, en estos bellos y sugestivos torneos poéticos —que nos recuerdan algo el de Tannhauser— viene a sustituir la lira de los tiempos medioevales y cómo se asocia su improvisación musical a la poética en una forma que, muy posiblemente, nosotros, los occidentales, no seríamos capaces de realizar.

«Generalmente se utiliza el acordeón diatónico, de botones, si bien empieza a difundirse el cromático, que permite mayor velocidad. Desgraciadamente no existen todavía buenos métodos ni digitados. Los músicos dotados de cierta habilidad, «salen del apuro» y «se defienden», pero esto es un error y un peligro; tal situación se derrumbará al primer choque con la dura realidad: un examen crítico o una competición internacional, por ejemplo. Esto, por el momento. Para el porvenir, esta situación tendrá por nefasta consecuencia, estancar el estado actual del conocimiento del acordeón —si de conocimiento puede hablarse seriamente— e impedir su progreso y perfeccionamiento».

Cambodge es un país que por su sensibilidad artística y musical, sus poéticas costumbres y el entusiasmo con que ha acogido el acordeón, constituye un precioso y sólido bloque de granito en el que esculpir una bella e inédita estatua del acordeonismo. Francia, país de tradiciones acusadamente artísticas y colonizadoras, tiene pues, allí, material para trabajar y la labor es doble: de una parte, sacar a los camboyanos de su encharcamiento —del que su propia buena voluntad nunca podrá hacerles salir— llevándoles buenos métodos y buenos profesores; de otra parte, estudiar a fondo sus improvisaciones acordeonísticas en esos «juegos florales» y en las demás manifestaciones de su folklore vivo y hacer grabaciones de todo ello; tratar también de estilizarlo y divulgarlo por Europa y América, pues es evidente que esos documentos habrían de sugerir a nuestros compositores perspectivas nuevas y horizontes de insospechada belleza.

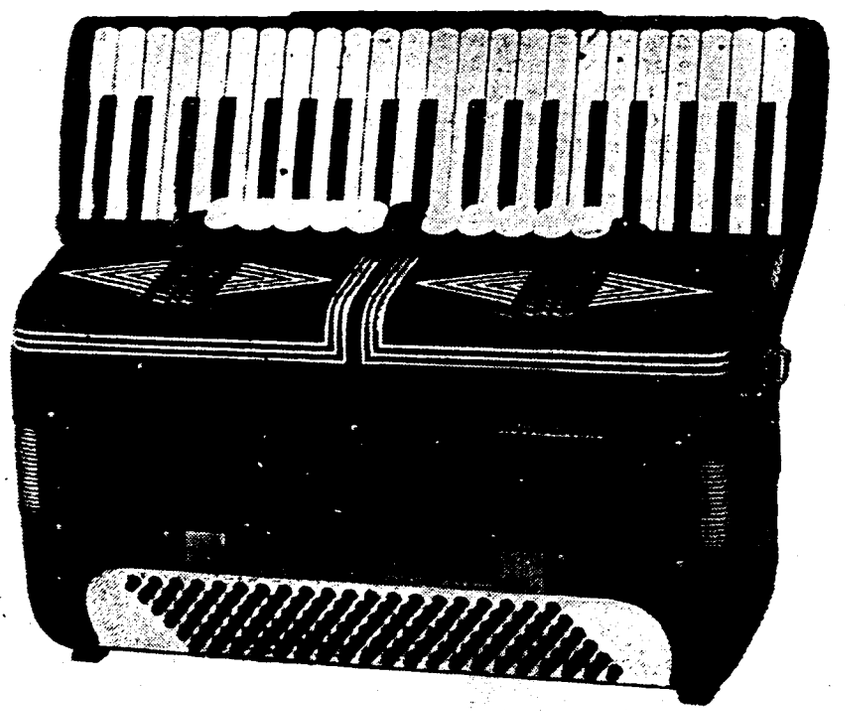
«Se padece escasez de profesores calificados para inciar a los neófitos; sólo algunos hijos de familia tienen medio de trabajar con un profesor; el resto de los aficionados, entregados a sí mismos, no tienen otro recurso que recurrir a los profesionales de la orquesta de danza que, además, no son verdaderos profesionales del acordeón, sino pianistas, metidos a tocar el acordeón-piano, ese «piano a elásticos» que no nos entusiasma mucho. Pero tocary enseñar, son dos cosas diferentes».

Tres importantes problemas son aludidos en este breve párrafo: La escasez de profesores, que también padecemos en nuestro país; el confusionismo a que, desde el punto de vista técnico y artístico, da lugar la similitud del acordeón con el piano; y la necesidad de separar los conceptos profesor y concertista, pues, es evidente que se puede tocar muy bien, y, sin embargo, carecer de dotes para enseñar. Véase en este mismo número la continuación del artículo «Individualidad y sociabilidad del acordeón», en el que abordamos un ligero examen de este problema y en nuestro próximo número, el artículo «La expresión», en el que se aclaran y puntualizan las profundas diferencias que existen entre el acordeón y el piano.

Pasa a la página 377

I. Busilacchio & F. lli

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá «Busilacchio» antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

Los mejores acordeonistas adoptan "BUSILACCHIO"

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable Lino Quattri, etc.

Nuevos valores del Acordeón

Robert Veronèse



Nació el 25 de julio de 1934 en Meurthe-et-Moselle. Desde muy niño se sintió atraído por la música en la que le inició concienzudamente, su padre, acordeonista y director de orquesta.

Actuó, por primera vez, en público, a los diez años de edad, en el Conjunto dirigido por su padre y obtuvo sus primeros éxitos. Por esta época fué puesto bajo la dirección del Profesor Tino Prati, que lo presentó en los principales concursos de París. Trabajó tenazmente y acumuló copas, medallas y diplomas, en dichos certámenes internacionales.

Actualmente acaba sus estudios de armonía y ya se puede enorgullecer de ser, a pesar de su juventud, miembro de la S. A. C. E. M., después de haberse examinado brillantemente en composición.

Su artista preferido es Tony Murena que, a su juicio, es extraordinariamente inspirado y también le gusta mucho el estilo particularísimo de los ases Roussel, Azzola, Aimable, Verchuren y Marc.

Ahora dirige una Orquesta compuesta por elementos jóvenes y dinámicos en la que, además, toca el acordeón y el bandoneón y que es muy solicitada.

Próximo a incorporarse al Servicio Militar, ingresará, desde luego, en una Banda y tendrá oportunidad de ir al Conservatorio para perfeccionarse en el estudio de la trompeta que toca ya, desde hace algún tiempo.

Su sueño dorado, como el de tantos otros jóvenes, es tocar en la Radio y hacer grabaciones. Poseedor de una técnica brillante y un juego ligero, Robert Veronese, joven y simpático, tiene por delante un bello porvenir.

¡Acordeonistas! ¡Estudiantes!

Vuestra obra es:

"Técnica Acordeonística"

Fascículo I - Escalas y Arpegios
Grado Elemental y Medio **30 ptas.**

Fascículo II - Escalas y Arpegios
Grado Superior . . . . **35** »

Fascículo III - Escalas y Arpegios
Grado Virtuosísimo . . **40** »

Fascículo IV - Escuela de los Bajos . . **55** »
Estudio completo acompañamiento

Envíos a reembolso: **INSTITUTO MOZART**

El Acordeón de una lengüeta

(Véase «El Acordeonista» de septiembre, 1954, pág. 261).

Otro inventor italiano, D. GIOVANNI FAURE, de Torino, reivindica en las páginas de nuestro estimado colega «Il Fisarmonicista Italiano», la primacía de haber ideado, lo mismo que D. Conrado Conti, de Senigallia, un dispositivo que, sin chocar con ninguna ley física, permite realizar el acordeón de una sola lengüeta, novedad que se traduce en una reducción del peso, volumen y precio del instrumento; mejora el timbre de su voz, haciéndolo menos metálico, disminuye las fugas de aire y, en conjunto, representa un notable paso hacia adelante en el perfeccionamiento del acordeón.

No sin hacer constar que no ha podido explotar la Patente que tiene concedida porque no siéndole posible abandonar su profesión habitual —el Sr. Fauré es fotógrafo— la ofreció a algunos fabricantes y estos, por motivos que él no considera censurables, no juzgaron oportuno tomarla en consideración, el inventor nos explica las principales características de su Patente.

Esta tiene por objeto algunos importantes perfeccionamientos en la planchuela portalengüeta, en el soporte portaplanchuelas y en el soporte a planchuela central, portalengüeta, para acordeón, armonio y similares.

Ordinariamente las planchuelas portalengüeta son de aluminio, latón, cinc u otro metal y se fijan en el soporte con cera o con clavitos,

por un solo lado. Según este invento, las portalengüetas metálicas se sustituyen por las de plástico estampado y se diferencian de las usuales en que están provistas de un bisel perimétrico, de centraje, otro bisel de embocadura de clarín y de un taladro, para el único tornillo de fijación al soporte, necesario en este dispositivo.

Como la realización en materia plástica haría demasiado débil la planchuela, se ha previsto un diafragma o alma prismática, en la parte superior de la ventanilla de la misma; esta alma, que no perturba, en modo alguno, la vibración de la lengüeta, además de reforzar la planchuela disminuye las fugas de aire e incluso mejora notablemente el rendimiento del instrumento.

Para mejorar las voces y disminuir su timbre metálico, se prevé la utilización de un soporte portaplanchuelas, de madera, dotado de cajitas de resonancia, una para cada planchuela, dispuestas en la parte superior del soporte.

Estas cajitas de resonancia están constituídas por un tabique central y dos laterales subdivididos transversalmente, con objeto de separar cuantos agujeros son de entrada y de salida del aire accionador de la lengüeta. En esta caja armónica, en la que circula el aire producido por el fuelle, los sonidos se «ablandan» y endulzan notablemente.

Este soporte con cajitas armónicas puede usarse con planchuelas normales o con las de plástico, perfeccionadas, ya descritas; en este último caso, presenta en el dorso, una ranura para introducir la planchuela que, como ya se ha dicho, se fija solamente por medio de un solo tornillo en la parte inferior.

Con objeto de reducir todo lo posible el espesor del soporte, el invento prevé, además, otra nueva y original forma de realizarlo, con cajitas armónicas en los flancos, en la cual, las lengüetas, montadas todas por parejas, en 8.ª, sobre el mismo lado de las planchuelas y en toda la longitud del soporte, sobre una sola plancha metálica, están separadas a pares, por tabiques a propósito, en ambas caras de las planchuelas, en correspondencia con los orificios de entrada y de salida del aire, y el conjunto está encerrado completamente por flancos de metal que forman la caja armónica, los cuales, fijados en unas ranuras dispuestas al efecto, en el dorso del soporte, van sujetos con pernos y ganchos de fijación y llevan las ventanillas para la entrada y salida del aire, con sus respectivas válvulas de piel.

Mientras los soportes corrientes con planchuelas colocadas en los lados —a los cuales pertenece además del segundo, el invento primeramente descrito— dan origen al sonido, con arreglo a cada nota, mediante la vibración de dos lengüetas a la apertura del fuelle y de otras dos al cierre, el nuevo soporte, según la forma de realización antes descrita, gracias al oportuno juego de las válvulas de piel, da origen al sonido, por cada nota, con sólo dos lengüetas, a través de las cuales el aire pasa, ya en una dirección ya en la contraria.

El soporte construído en esta nueva forma ofrece las principales ventajas siguientes: permite una notable economía de trabajo y de material y da un sonido más armonioso y homogéneo merced a estar dotado de cajas de resonancia y también porque son las mismas lengüetas las que dan la misma nota, tanto al abrir como al cerrar el fuelle.

¡Sí, son muy malos!

CONCURSO

—La verdad es que Pérez tiene unos dedos prodigiosos; en cambio la muchacha esa que ha tocado, después, francamente, no tiene dedos.

—¡Pero tienen unos ojazos...!

ENVIDIOSOS

—¡Qué suerte la de Pepe! Mira que ganar tantas copas seguidas...

—Pues está que trina.

—¿Por qué?

—Pues porque, como nunca faltan envidiosos, le han sacado un mote que... ¡vamos!

—¿Sí? ¿Cómo le llaman?

—El «As de Copas».

UNO «ELECTRICO»

Profesor. — No le dije que se estudiase la mano derecha de esta lección? ¿Cómo es que no toca Ud. hoy más que los bajos?

Alumno. — Verá, es que hoy es día de restricción...

MAMA ANALFABETA

Profesor. — Ahora, señorita, ya puede Ud. empezar a estudiar la séptima de dominante.

Mamá. — ¡Sí, eso le falta a ella, con lo dominante que es!

DESCONTENTO

—¡No puedes quejarte! En el último campeonato te llevaste las copas de plata del Presidente de la F. I. L. F. A. y de la fábrica «Eraunairesuave, S. A.».

—Pues me faltó la que yo hubiera preferido.

—¿Cuál?

Una copa de vino español.

¡La gran marca mundial!

ACORDEONES



GALANTI

¡ ...el perfecto, inconfundible
Acordeón de categoría !

¡ Inimitable por la dulzura
y potencia de su sonido !

DITTA FRATELLI GALANTI

MONDAINO (Forli) ITALIA

R. Galanti e Bro. Inc. - 840, Broadway - New-York

Fichero Biográfico de grandes-músicos

Ofrecemos hoy tres brevísimas fichas biográficas correspondientes a tres genios de la música española, que han llevado el alma de nuestra raza al pentágrama, con técnica y estilo propios e inconfundibles y de tan alta calidad, que han sacado nuestra música de lo folklórico y lo localista, para convertirla en páginas de interés universal.

ALBENIZ, que extrajo de la tierra española, el ambiente, el color, el paisaje; los movimientos y las vibraciones de sus gentes, sus fiestas, sus perspectivas y su arquitectura.

GRANADOS, que destiló del alma española su romanticismo, su elegancia aristocrática y su melancolía, sintetizadas en el espíritu goyesco, sazonado de gracia y picardía.

FALLA, que afloró el fatalismo árabe de nuestra raza y las dos más fuertes características de aquella civilización musulmana: la belleza arquitectónica y el ímpetu guerrero. Su música es bravía, sombría y sensual, como impregnada de magia.

Ellos tres constituyen los tres vértices del triángulo sillar de la música española. Y cualquiera que haya querido o quiera sostener nuestra música en el alto lener nuestra música en el alto plano en que ellos la situaron, habrá de tomarlos por ejemplo y modelo.

Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable

ALBENIZ - ISAAC

Nació en Camprodón (Gerona) el 29 de mayo de 1860. Murió en Cambo-les-Bains (Francia) el 18 de mayo de 1909. Excelente pianista, dió su primer concierto a los 4 años de edad. Recorrió Europa y América entusiasmando a los públicos. Se perfeccionó con Liszt, Fauré, Dukas, D'Indy, Bréville, Benoit y Poujaud. Compuso Sonatas, Rapsodias, Danzas, Conciertos y Estudios para piano (muy célebre, la «Suite Iberia»), canciones, diversas obras para orquesta y varias óperas, entre ellas, «El ópalo mágico», «Pepita Jiménez» y «Merlín». Su música es vivaz, colorista, brillante y de una técnica originalísima y audaz.

GRANADOS - ENRIQUE

Nació en Lérida el 27 de julio de 1867. Murió en el naufragio del «Sussex», torpedeado por un submarino alemán, el 24 de marzo de 1916. Estudió armonía con Pedrell. Fué exquisito pianista. En París intimó con otro gran pianista, Ricardo Viñes. Compuso gran variedad de obras de carácter español, para piano (célebre su «Allegro de Concierto»), Danzas, Bocetos, Escenas, Caprichos, Tonadillas y Canciones. «El Canto de las Estrellas», para piano, coros y órgano y varias obras teatrales (célebre la ópera «Goyescas»). Alcanzó títulos y honores en muchos países. Su música es elegante, romántica y poética.

FALLA - MANUEL DE

Nació en Cádiz, el 23 de noviembre de 1876. Murió en Alta Gracia, provincia de Córdoba (Argentina), el 13 de noviembre de 1946. De niño sentía preferencia por la arquitectura. A los 11 años dió su primer concierto tocando al órgano una obra de Haydn. Estudió composición con Pedrell. Fué un formidable pianista. Modesto, sencillo y sediento de perfección. Compuso canciones (muy célebres, «Jota» y «Nana»). Obras para piano (célebre, «Noches en los Jardines de España») y obras teatrales (célebres «El Amor Brujo», ballet, «El Retablo de Maese Pedro» y «La Vida Breve», ópera). Su música se impregnó de las técnicas de los compositores modernos revolucionarios, pero conservando una originalidad personalísima. Hizo verdaderos descubrimientos de sonoridades inéditas.

Lector:
Lectora:

Es muy interesante para nosotros conocer tu opinión sobre los temas que se abordan en EL ACORDEONISTA.

¿Crees acertadas las afirmaciones que hacen los autores de los artículos que publicamos? ¿Opinas contrariamente? ¿Hechas a faltar algún tema que juzges de interés, en nuestras páginas? ¿Tienes o conoces problemas que creas dignos de ser estudiados en esta revista?

Escríbenos.

Viene de la página 371

«La escasez y, por consecuencia, el elevado precio de los acordeones importados, constituye también una de las principales dificultades que encuentran los principiantes. El problema inmediato consiste, pues, en encontrar acordeones de estudio a precios más asequibles».

Este problema es universal y lo tenemos también planteado aquí. El acordeón es un instrumento popular, pero su precio, aún siendo inferior al de un piano, arpa, etc., no es popular, dado nuestro nivel medio de vida. A su abaratamiento y, consecuentemente, al incremento de su difusión, han de contribuir: 1. Los perfeccionamientos técnicos que simplifiquen su mecanismo. 2. La creación de una gran fábrica nacional que, junto al acordeón de gran lujo, lance un tipo sencillo y barato, para estudio. 3. Las facilidades de pago; esta modalidad que hoy se aplica a tantos objetos que se consideran necesarios para el hogar (radioreceptores, neveras, lavadoras, etc.) debe aplicarse a un instrumento que ha de ser un gran difusor de cultura musical.

«En Cambodge los bailes populares son muy raros; lo que predomina es la danza popular khmere «en círculo», que comprende canto y música. La danza, al estilo europeo, se encuentra exclusivamente en los *dancings* de las ciudades o en las reuniones privadas. No existen *cabarets* ni *boites*, sino conciertos públicos y recitales que obtienen generalmente gran éxito. Con el restablecimiento de la paz se presenta la posibilidad de crear orquestas de café-concierto, de las que forma parte el acordeón, como la del «Globe», o pequeñas formaciones como la de Mauricio Vittenet, en la «Croix de Malte», o la de Aimable, en «Floreal». Actualmente, ciertos aficionados tocan en escenarios de teatros, o como atracción en cinemas».

En España las exhibiciones espectaculares de acordeón, son escasas y, en su mayoría, a cargo de artistas extranjeros, como los vieneses, intercalando un número en una revista fastuosa, orquestinas de baile sudamericanas, presentándose, alguna vez, como atracción en teatros, cinemas o pistas y alguna orquesta profesional o publicitaria, en actuaciones más o menos «sinfónicas», sin contar algunos payasos de esos musicalmente enciclopédicos que en un número de circo o varieté, hacen alguna demostración acordeonística, a veces notable, intercalada entre otras de clarinete, piano o saxofón. Sin embargo, en nuestro país, son ya muchos los españoles que tocan el acordeón suficientemente bien para intentar constituir pequeños conjuntos que, indudablemente, tendrían porvenir económico como espectáculo y contribuirían a extender la afición.

«Nos hemos referido ya al empleo del acordeón en el acompañamiento de los cantos improvisados. Añadamos a esto la grabación de discos que abre una perspectiva muy estimulante. Pero todo esto depende —según la impresión por nosotros recogida en los medios artísticos— de que llegue el momento en que sea seguro poder confiar al acordeón el papel que de él se espera».

En este punto discrepamos un poco del articulista. Creemos que las grabaciones que recogiesen ahora ese arte sui generis, al que se ha incorporado el acordeón, tendrían un valor documental y un poder de sugestión —debido a su espontaneidad popular y a que todavía conservan su tradicional pureza— del que carecerán más tarde, cuando la intervención del acordeón sea más perfecta. Entendemos que los discos obtenidos ahora serían absorbidos con avidez, en el mercado europeo, por los filarmónicos, los musicólogos y los compositores y que para estos últimos serían fuente de una inspiración nueva. Más adelante, cuando los camboodgianos sean verdaderos acordeonistas, habrán ganado en técnica lo que habrán ido perdiendo en pureza folklórica. La técnica iguala, uniforma, standardiza a los pueblos, una orquesta camboodgiana de acordeones, irreprochable, no se diferenciará mucho de otra francesa o italiana.

«Antes de la guerra no conocíamos más grabaciones que las de Freddo Gardoni, Maurice Alexander y Jean Vaissade: Valses musette y pasodobles. Después de la guerra, la primera idea del acordeón moderno nos fué dada por Tony Murena y su conjunto, con ocasión de su viaje a Indochina. Fué entonces, en Pnhom-Penh, cuando se produjo una transformación en la manera de apreciar este instrumento de tan variados recursos. Tony Murena fué invitado a tocar, incluso, en el «Palais Royal», lo que demuestra el interés espontáneo que existe por conocer el acordeón, en todos los medios sociales de la capital. Entonces, las grabaciones de los virtuosos parisinos enriquecieron las discotecas privadas».

(De la «Revue de l'Accordeoniste»)

Concluirá

BIBLIOTECA DE MÚSICA - MADRID



66 años de experiencia han afirmado en el mercado mundial la calidad y el renombre de la fábrica de acordeones

Cav. Sante Crucianelli & Figli

ANCONA - CASTELFIDARDO (Italia)

ACORDEONES SISTEMA PIANO Y A BOTONES (Cromático)

Representante exclusivo para España:

PEDRO RAFECAS

Rambla Santa Mónica, 4 pral.
Teléf 22 72 80 - BARCELONA

12/55(*)

Noticiario Musical de Barcelona

Orfeó Català. — En concierto de gala se ha dado una audición íntegra del Oratorio de Haydn, «Las Estaciones», verdadero monumento musical por la lozana belleza de sus melodías y por sus colosales proporciones, pues dura cerca de tres horas. Seis meses han durado los ensayos, casi diarios, y diez de ellos se han efectuado con orquesta. El resultado de este enorme esfuerzo ha sido brillante, por la perfección conseguida. La excelente calidad y disciplina de nuestro glorioso *Orfeó*, la pulcra labor de los solistas, Pura Gómez, Cayetano Renom y J. López Esparbé, y la eficaz colaboración de una nutrida orquesta sinfónica, integrada por nuestros mejores profesores, se han conjuntado para ofrecernos una versión digna de esta joya musical. El Mtro. Luís M.ª Millet, Director del *Orfeó Català*, ha sido el verdadero artífice de esta maravilla, secundado por los subdirectores Mtro. Llonguera y Tomás. El texto se cantó en catalán, según traducción del alemán, hecha en 1916, por los Mtros. Vicente M.ª Gibert y Francisco Pujol. Esta obra se estrenó en Viena el 24 de abril de 1801 y las tres audiciones íntegras dadas por el *Orfeó Català* habían tenido lugar los días 9 de abril y 27 de junio de 1916 y 28 de abril de 1932, todas ellas dirigidas por el glorioso Mtro. Luís Millet.

Orquesta Municipal. — Una de las más bellas y simpáticas costumbres —hoy ya, tradiciones— de nuestra ciudad, la constituyen, sin duda, estos conciertos sinfónicos populares, matinales, que se celebran en el Palacio de la Música, en domingos alternos, bajo la batuta rebosante de ciencia y arte musical del Mtro. Toldrá y que son continuación de aquellos otros, de grato recuerdo, que el inolvidable Mtro. Juan Lamote de Grignon nos ofrecía, al frente de la Banda Municipal, en la evocadora Plaza del Rey y en el desaparecido Palacio de Bellas Artes. Ahora, como entonces, un público inteligente y fervoroso acude, en imponentes masas a escuchar las impecables versiones que la Orquesta Municipal nos da, demostrando el alto grado de cultura musical que Barcelona ha alcanzado, gracias a la atención que el Municipio ha venido prestando a ese importante aspecto de la espiritualidad del pueblo y gracias, también, al esfuerzo, el estudio y el amor que en su trabajo, han puesto los citados maestros. Bach, Mozart, Couperin, Musorgsky, Ravel, Haydn, Copland y Strauss han sido los autores elegidos para estas primeras audiciones. No nos cansaremos de repetir a nuestros acordeonistas barceloneses que acudan a estos conciertos; nada más barato, eficaz, ni selecto pueden escuchar, para formarse una cultura musial amplia y sólida.

Juventudes Musicales. — Esta simpática entidad adherida a la «Federación Internacional de Juventudes Musicales», ha inaugurado el Curso 1954-55 con un recital de música de Cámara, a cargo de la laureada «Agrupación de Cámara de Barcelona», que ha interpretado Cuartetos de Mozart, Brahms y Xavier Berenguerel, este último, joven barcelonés que inicia ahora bajo buenos auspicios, su carrera de compositor y se muestra inclinado a los procedimientos modernos que inició Schoenberg.

Orfeó de Sabadell. — Entre los diversos actos organizados para celebrar su cincuentenario, ha tenido lugar un concierto por el propio *Orfeó* y la Orquesta del Liceo, inteligentemente dirigidos por el Mtro. Cabané. El Orfeó, interpretó, con perfección irreprochable, selectas obras de su repertorio, entre ellas, el inspirado poema campestre «Rura», original del Mtro. Cabané, y la orquesta, varias páginas wagerianas.

Asociación de Cultura Musical. — Ha comenzado los conciertos del Curso 1954-55, con la actuación del mundialmente famoso *Trío Pasquier* (violín, viola y cello) cuyas interpretaciones son modelo de técnica perfecta, fidelidad y belleza. En la segunda sesión ha actuado la joven violinista húngara Elise Cserfalvi, a cuyo virtuosismo portentoso se une un poder expresivo y un sentido del color y la emoción, excepcionales. La acompañó al piano el Mtro. Vallribera, cuyo trabajo, de gran responsabilidad artística, fué perfecto, como siempre.

Gran Teatro del Liceo. — La apertura de sus puertas constituye siempre un acontecimiento en la vida musical barcelonesa e, incluso, española. La ópera escogida para la inauguración de la temporada ha sido «La Forza del destino», de Verdi, excelentemente interpretada por Renata Tebaldi, Gino Penno y otros eminentes artistas, bajo la eficaz batuta del Mtro. Armando La Rosa Parodi. En «El Barbero de Sevilla», de Rossini, ha sobresalido la actuación de la soprano María Erato. «La Bohème», de Puccini ha sido objeto de una interpretación insuperable, por parte de Renata Tebaldi y Gianni Poggi, con Ornella Rovero, Manuel Ausensi y otros excelentes artistas, que han provocado largas y enardecidas ovaciones.

De las dieciocho óperas que integran el repertorio de esta temporada, cinco son estrenos: «La Rondine», de Puccini; «Miseria e Nobiltà», de Napoli; «Eugen Onieguin», de Tschaikowsky; «Jeanne d'Arc au bûcher» (Juana de Arco en la hoguera), de Honegger, en su versión escénica; y «Le Château de aBrbe-Bleu», de Bartok. La ópera española estará representada por «Canigó», del P. Massana, que se estrenó, el año pasado, con gran éxito.

TEORIA y PRACTICA del ACORDEON

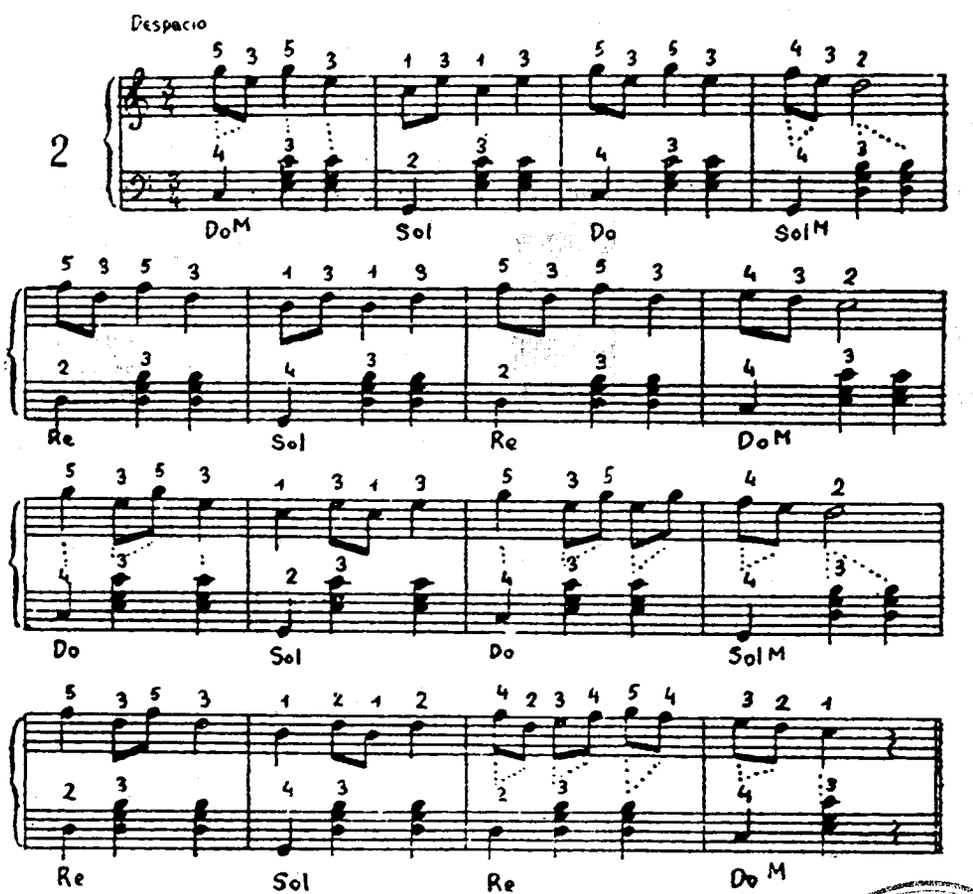
por el Prof. T. Rodríguez Márquez

Presentamos hoy un estudio muy agradable que tiene una cierta gracia de minué; consta de dieciséis compases y debe durar unos cuarenta segundos, aproximadamente. Los ocho primeros compases difieren completamente de los ocho segundos, en el ritmo, pues en los ocho primeros encontramos un grupo sistemático de dos corcheas, situado en el primer tiempo de cada compás, grupo que en los ocho compases siguientes, pasa al segundo tiempo.

Toda la melodía se desarrolla en el espacio de la sexta SI-SOL y como la pieza está escrita en todo de DO mayor, resulta sumamente fácil.

Empiécese por solfear la melodía, llevando el compás con la mano. Estúdiese cada mano por separado, lentamente, y acóplense después las dos, muy despacio también. Obsérvese con cuidado la digitación.

El primer compás puede ser mf. y el segundo, p. a modo de eco: el tercer y cuarto compases pueden ser mf. El quinto, que es el primero de la segunda frase, puede ser también mf. El sexto, p. a modo de eco: el séptimo y el octavo, mf. pero disminuyendo la intensidad, en la blanca, hasta el p. El noveno, que es el primero de la tercera frase, puede atacarse f. y seguir haciendo la misma combinación indicada para los ocho primeros compases, con la diferencia de que el final de la pieza puede ser f.



¿Siente usted verdadero interés por el Acordeón?

Asóciese, pues, con todos los acordeonistas y aficionados que componemos A. N. E. A. La Asociación está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios

Escriba a A. N. E. A. - Calle Vergara, 1, 3.º, 1.ª - BARCELONA (7)

Divulgación Musical

ANACRUSA. — (Del griego, *aná,* hacia arriba, y *krousis,* ejecutar en un instrumento). Nota o grupo de notas situadas en tiempo débil, que preceden a la nota principal o fuerte con que empieza una frase. Ejemplo típico es la nota repetida tres veces con que empieza «La Marsellesa». La «Marcha Real», española, empieza sin anacrusa. Se clasifican en accesorias, integrantes, motrices y suspensivas.

FUELLE. — Depósito de aire, comprimible y extensible, de que están provistos algunos instrumentos, como el órgano, el armonio y el acordeón y que accionado mecánicamente o bien con los pies o las manos. alimenta de corriente de aire los tubos y válvulas del instrumento. También se llama fuelle al odre de la gaita, cornamusa e instrumentos parecidos.

TECLA. — Palanca o botón de madera, hueso, marfil, metal, nácar, plástico u otro material que, pulsada por el ejecutante, hace sonar la nota deseada. Los principales instrumentos modernos provistos de teclas, son el órgano, el armonio, el piano y el acordeón. Antiguamente existieron el clavicordio, la espineta, la celesta, el virginal, el clavicémbalo y otros.

OIDOS. — Aberturas o ranuras en forma de ese alargada, de que están provistas las tapas superiores, o armónicas, de los instrumentos de arco: volín, viola, violoncelo y contrabajo. Sirven para aumentar la sonoridad del instrumento.

PLECTRO. — Pequeña pieza de madera, marfil, hueso, asta u otro material, ligerante curvada, en uno de sus extremos, con la que se puntean las cuerdas de la mandolina, la cítara y otros instrumentos similares. La antigua lira se tocaba con plectro.

SENSIBLE. — Séptimo grado de la escala diatónica del modo mayor y armónica del modo menor, en las que se halla a la distancia de un semitono diatónico de la octava de la tónica. En la escala del modo menor natural se halla a un tono de la octava de la tónica y entonces se llama subtónica. El uso de la sensible parece ser que se introdujo entre 1529 y 1550.

VILLANCICO. — Canción popular navideña, de carácter pastoril, cuyo origen se remonta, en España, al siglo XVI. Primitivamente era un canto religioso, pero fué degenerando, literaria y musicalmente, hasta convertirse en coplas, a veces irreverentes y chabacanas. La escuela valenciana ha producido villancicos de gran riqueza artística. Suele dividirse en dos partes: una copla cantada a solo y un estribillo cantado a coro.

QUENA. — Flauta de caña, de los indios de Bolivia, que en lengua quichúa significa «pena de amor»: es difícil de tocar y su sonido es tristísimo, sobre todo cuando se toca introducida en un cántaro de barro taladrado al efecto, en cuyo caso toma el nombre de *manchaipuitu,* que quiere decir «cántaro aterrador».

KUJAWIAK. — Danza polaca originaria de la provincia de Kujawy. Chopin mezcló temas de kujawiak en sus mazurcas, con las que tiene un gran parecido. Los ritmos son muy originales y el aire melancólico.

CORTE. — Supresión realizada en una obra musical para abreviar su duración o evitar un pasaje difícil. Es frecuente en las óperas, por exigencia de un artista mediocre o caprichoso, o para ahorrarse el empresario el costoso montaje de una escena complicada. Es una falta de respeto al autor y una costumbre execrable que algún día será castigada por los Códigos, como se castiga la mutilación de una pitura o una escultura expuesto en un museo.

INTENSIDAD. — Fuerza relativa con que se emite, produce y percibe un sonido. Es proporcional al cuadrado de la amplitud de sus vibraciones.

LA. — Nota que ocupa el sexto lugar en la escala datónica del modo mayor cuya tónica es DO. Tónica de la escala menor de sonidos naturales, es decir, que no tiene sostenidos ni bemoles. En la notación alfabética utilizada antiguamente y todavía en algunos países, como Norteamérica, se llama A. El LA de diapasón tiene 870 vibraciones por segundo.

INTENSIVAS. — Son las alteraciones que elevan el sonido de una nota, medio tono más arriba, como el sostenido, el doble sostenido y el becuadro contra bemol y doble bemol.

REMISIVAS. — Son las alteraciones que bajan el sonido de una nota, medio tono más abajo, como el bemol, el doble bemol y el becuadro contra sostenido y doble sostenido.

FLABIOL. — Especie de pequeña flauta de pico, sin llaves, de sonidos muy agudos, popular en Cataluña. Es uno de los once instrumentos de la *cobla* y se toca con una sola mano, mientras con la otra se golpea un diminuto tamboril. Inicia siempre la entrada de la sardana.

Mariano Velázquez

Al servicio del Acordeón

Reig y Bonet, 17 - Tel 27 87 81
BARCELONA

Próximamente será publicado para acordeón - exhibición, el vals musette a variación que

SERRAMONT

interpreta en la película

Huyendo de sí mismo

por **Edición Musical «Cinedisco»**

Apartado, 177 :-: BARCELONA
Teléfono, 21 79 42

¿Cómo anda Ud. de memoria?

CUESTIONARIO DE TEORIA MUSICAL

El estudiante aplicado observará que en la Teoría de la Música los números intervienen continuamente. Comas, semitonos, tonos, intérvalos, escalas, acordes, etc., todo se mide y expresa con números.

Los números, son la música del cerebro y la música son los números del corazón.

Los que dominen bien las cuatro reglas de la aritmética, procuren familiarizarse, asímismo, con los quebrados y su reducción a decimales, porque pronto les vamos a hacer unas preguntas respecto a tonos y semitonos, que podrán comprender mejor si se preparan así.

Tras el arte, está siempre la ciencia. La flexibilidad y la gracia de una composición musical, aún la más vulgar y sencilla, son como la carne del cuerpo humano, bajo cuya redondeada esbeltez se esconde un articulado y duro esqueleto, sin el cual, la carne no podría existir. Es necesario conocer ese esqueleto; sus piezas, sus dimensiones; sus articulaciones y sus movimientos. De otro modo el arte se reduciría a capricho o improvisación, sin ley y sin lógica, y ello no es posible porque todo lo que existe obedece a una ley y cuánto más la obedece, más libre y feliz se encuentra.

No se asusten nuestros queridos lectores si la Teoría de la Música parece, a primera vista, un laberinto complicado. Todo es cuestión de entrar en él resueltamente, dispuestos a vencer. A medida que uno va penetrando y va aprendiendo, va viendo claro y al temor, sucede el entusiasmo. Crece nuestro interés y nuestra alegría al ver que vamos sabiendo descifrar lo que parecían jeroglíficos y descubrimos, poco a poco, un mecanismo maravilloso, que nos demuestra la infinita sabiduría de Dios.

CONTESTACIONES.

1. — La clave de SOL se coloca en 2.ª línea. También puede colocarse en 1.ª, si bien ello está en desuso.
2. — La clave de FA se coloca en 4.ª línea. También puede colocare en 3.ª, aunque es un recurso rarísimo en nuestros tiempos.
3. — En la escritura para piano, acordeón, armonio, órgano y arpa, las claves de SOL en 2.ª y de FA en 4.ª, se enlazan en el DO que se escribe en la 1.ª línea adicional inferior, con clave de SOL y en la 1.ª línea adicional superior, con clave de FA, pues ambas son la misma nota.
4. — Se llaman notas tonales la subdominante y la dominante de cualquier escala, porque son las tónicas de las escalas inmediatas por la serie de quintas. La que empieza en la subdominante, tiene siempre un bemol más o un sostenido menos y la que empieza en la dominante, tiene siempre un sostenido más o un bemol menos.
5. — Los grados que ocupan las notas tonales son el 4.º y el 5.º
6. — El cuarto sostenido es el RE.
7. — El cuarto bemol es el Re.
8. — La escala que tiene seis sostenidos es la escala de FA sostenido.
9. — La escala que tiene seis bemoles es la escala de SOL bemol.
10. — La escala con seis sostenidos (FA sostenido) y con seis bemoles (SOL bemol), son enarmónicas o sea, que, práeticamente, contienen los mismos sonidos. En el piano, ambas escalas se ejecutan sobre las mismas teclas. En el teclado-piano, de la mano derecha del acordeón, también. En cambio, en el teclado de bajos del acordeón, la escala de FA sostenido se toca en la parte superior de la 1.ª hilera de botones y la de SOL bemol en la inferior de la segunda.

PREGUNTAS

1. — ¿En qué líneas se coloca la clave de DO?
2. — ¿Qué es un doble sostenido?
3. — ¿Qué es un doble bemol?
4. — ¿Qué figuras de nota y de silencio no admiten puntillo doble?
5. — ¿Cuáles son las figuras de silencio a las que no se les pone nunca puntillo?
6. — ¿Qué es coma?
7. — ¿Los semitonos son todos iguales?
8. — ¿Qué sucede si las dos notas de un intérvalo se alteran con el mismo signo de alteración?
9. — ¿Qué sucede si se baja medio tono la nota grave de un intérvalo?
10. — ¿Qué sucede si se eleva medio tono la nota aguda de un intérvalo?

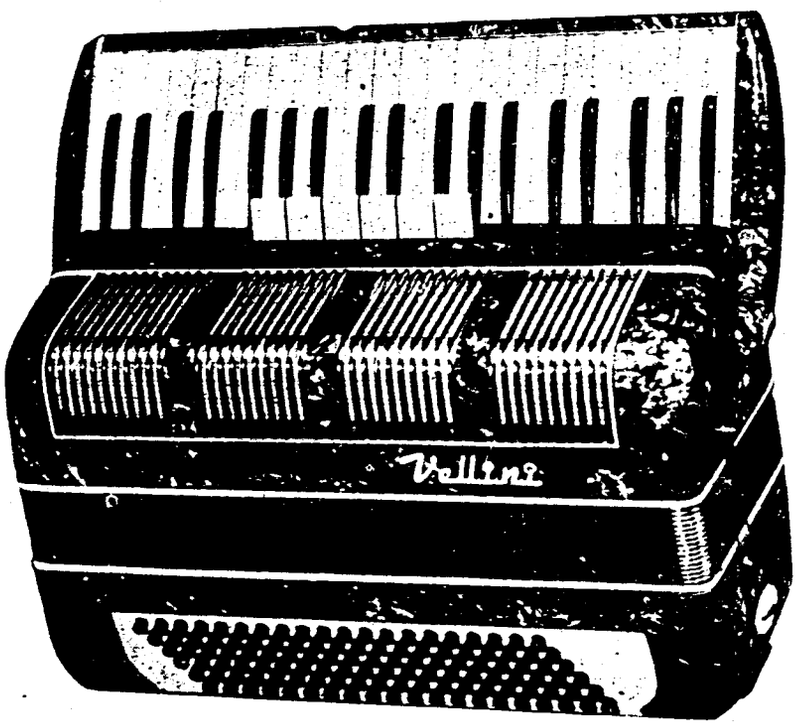
Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACORDEONES
RAFAEL TORRES
Calle del Norte, 17 VALENCIA

Consultorio Musical

Vea nuestro
núm. de octubre,
página 315

CONSULTORIO MUSICAL
3
Caduca el 20-1-55

Acordeones Vellini



Teclado Patentado con el número M. U. 39 913
Mecanismo de los bajos Patentado con el número M. U 41.241

UNICOS EN EL ACORDEON **"VELLINI"**

El Acordeón **"VELLINI"** no es una propaganda, es una realidad

DE LUJOSA PRESENTACION - MINIMAS DIMENSIONES

Distribuidor exclusivo para España:

CELESTINO RODRIGUEZ

GREGORIO BALPARDA, 52 BILBAO

12/55(35)



Para informes sobre estos acordeones dirigirse a:

INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Barcelona (7)

G. AYMAMÍ LAYETANA, 15

El ACORDEONISTA

NUMERO ESPECIAL DEDICADO A LAS **BODAS DE PLATA** del **INSTITUTO MOZART**

Lea en este número:

Tres años
por el Prof. T. Rodríguez

Nuestra portada
por La Redacción

REMEMBER !
El Maestro Franco Alfano

El Acordeón suena en el mundo

Plus Ultra !
En el XXV aniversario del Instituto Mozart
por el Prof. T. R. M.

Veinticinco años al servicio del Acordeón
por La Redacción

Individualidad y Sociabilidad del Acordeón
por A. Menéndez Aleyxandre

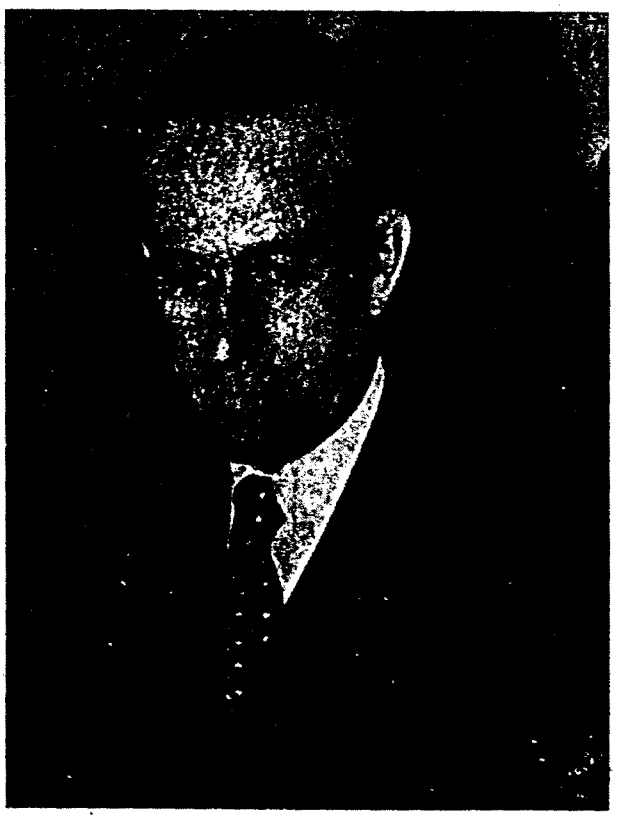
El Acordeón en Oriente

Cante usted para tocar mejor
por Orfeo

Noticiario Musical de Barcelona

«Cariño», Tango
de Fidel Santana

Humor Musical



Revista Española de Orientación Mundial Acordeonística

AÑO IV
ENERO 1955
N.º 37

REDACCION Y ADMINISTRACION:
VERGARA, 1 - TELEFONO 31 05 42
BARCELONA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

36 Págs. 5 Ptas.

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Circulo Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
León Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Guiliano
Massimo Tenzi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

AÑO IV ENERO 1955 NUM. 37

Tres Años

EL ACORDEONISTA ya ha cumplido tres años. No son muchos todavía, pero una publicación se hace adulta mucho más aprisa que una persona, porque ya tiene vida social intensa desde el mismo instante en que nace y nace respondiendo siempre a una necesidad colectiva que alguien se encarga de satisfacer creándola.

EL ACORDEONISTA germinaba en nuestra mente desde hacía muchos años y esto no era el mero capricho de que existiese una revista más, sino la sensación y la convicción íntimas de que era necesaria y de que iba a tener una finalidad concreta y una utilidad positiva.

No éramos nosotros solos quienes notábamos la falta de este órgano impreso. El INSTITUTO MOZART, del que ahora celebramos las Bodas de Plata, tenía sed de esta carta mensual, igual para todos sus alumnos y amigos; la A.N.E.A. pedía un altavoz que difundiese por todo el mundo sus actividades y sus inquietudes; el movimiento acordeonístico español necesitaba un elemento de enlace y orientación entre sus adeptos y simpatizantes; y Barcelona, que en las actividades musicales inició siempre la marcha siendo la primera en organizar los grandes conciertos sinfónicos, siendo la primera en traer a sus escenarios las óperas extranjeras, siendo la primera en crear agrupaciones de cámara y siendo la primera en acoger las representaciones wagnerianas, había de ser cuna, también, de la primera publicación acordeonística española.

La acogida que se nos dispensó fue altamente alentadora, tanto en España y países de habla española, como en el extranjero; a ella hemos procurado corresponder esforzándonos constantemente por aumentar el interés informativo y cultural de EL ACORDEONISTA y por mejorar sin descanso, la calidad de su contenido y de su presentación material, no sin luchar con las dificultades de todos conocidas que, a pesar de nuestra modestia, hemos podido ir venciendo con la gran dosis de entusiasmo que hay en nuestra alma, estimulada por el cariño y la colaboración de los acordeonistas de todo el mundo, que no nos ha faltado un solo momento.

Si en estos tres años EL ACORDEONISTA ha realizado notables progresos técnicos y ha ido extendiendo su difusión; si ha echado raíces, cada vez más hondas, en el mundo del acordeonismo y de la música, en general; si se ha hecho ya familiar e indispensable a muchísimos profesionales y aficionados; si ha logrado adquirir un carácter y una fisonomía propios e inconfundibles; si ha conquistado el aprecio y consideración de sus colegas de allende las fronteras, todo ello, que, en cierto modo, es para nosotros un motivo de legítimo orgullo, es más, todavía, un acicate para que prosigamos, sin desmayo, por el camino de una diaria superación, porque todo ello pone de relieve la responsabilidad, cada vez mayor, que nos incumbe, de orientar e instruir el movimiento acordeonístico español, ser su portavoz en el extranjero, mantenerlo en el plano alcanzado e impulsarlo para conquistar mayores alturas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Tenemos proyectos ambiciosos para mejorar EL ACORDEONISTA y hacerlo más y más instructivo, documentado y atrayente, pero, fieles a nuestra norma de conducta de no prometer, sino dar, nada queremos anticipar ni pronosticar ahora. Nuestros lectores habrán venido observando cómo nuestros propósitos se cristalizan, efectivamente, poco a poco, en hechos concretos. Otros irán viniendo, con la ayuda de Dios, y con la asistencia de los acordeonistas que nunca nos falta y de la que siempre procuraremos ser dignos.

En este III aniversario de EL ACORDEONISTA que por ser tercero ofrece ya la sensación de solidez de lo triangular, cuya coincidencia con el XXV aniversario del INSTITUTO MOZART es un exponente de poder constructivo y un amable y feliz presagio de amplios horizontes y que, además, coincide con el Año Nuevo del mundo cristiano, enviamos a todos los acordeonistas del mundo, a la Prensa acordeonística mundial y a los músicos y filarmónicos de todos los países, un mensaje de gratitud, un saludo cordialísimo y pensamientos ardientes de paz y prosperidad y hacemos votos porque el divino arte de la Música, en todas sus formas y a través de todos cuantos lo aman y lo cultivan, ejerza una fuerza, cada vez más decisiva, en acercar a todos los hombres de buena voluntad para ponerles, por el camino del Arte, en ruta a un mañana mejor.

F. Rodríguez

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1 BALMES, 2 - TELEFONO 31 05 42
BARCELONA

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio Internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso completo de Acordeón, por correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música, por correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

El Profesor D. Tomás Rodríguez Márquez

No siempre es fácil encontrar, cada mes, la imagen de la persona que por razones de mérito y actualidad merezca los honores de nuestra portada. Pero si alguna vez esa imagen se impone por derecho propio y reclama, sin subterfugio posible, el lugar primero de nuestra información gráfica, es hoy y es la de nuestro Fundador y Director, D. Tomás Rodríguez Márquez.

Hoy EL ACORDEONISTA vive y celebra unas efemérides históricas: el III aniversario de su nacimiento y el XXV aniversario de la fundación del INSTITUTO MOZART, en cuyo seno nació y en cuyo seno tiene su hogar. Y el fundador, el creador, el director y el animador de ambas instituciones es el Profesor D. Tomás Rodríguez Márquez.

Sin su permiso, y a riesgo de herir su inagotable y cristiana modestia, redactamos esta nota que no tiene la pretensión vana de ser una biografía, ni un elogio, porque ambas cosas son innecesarias. La labor inmensa del Profesor Rodríguez Márquez, creando, organizando e impulsando el movimiento acordeonístico español; la consagración de su vida al desarrollo y difusión de ese bello instrumento; su valor de músico y de luchador; la eficacia de sus intervenciones en la C.M.A. y su fructífero trabajo de pedagogo, son bien conocidos y se elogian por sí mismos.

El INSTITUTO MOZART, la A.N.E.A. y EL ACORDEONISTA, son las tres instituciones señeras nacidas de su inteligencia, de su capacidad creadora y de su fe, que acreditan a bastanza el valor de un hombre y le hacen merecedor de la gratitud de cuantos se benefician de ellas y de cuantos amamos la música.

¿Y qué diríamos de su rebosante simpatía personal, de la bondad de su corazón y de la nobleza de su conducta, que no sea bien conocido de cuantos se honran con su amistad o han tenido la suerte de saludarle siquiera una vez?

Hoy nuestra portada se siente ufana en rendir al Profesor Tomás Rodríguez Márquez ese pequeño homenaje de ostentar su imagen que es la imagen de un hombre, un músico y un caballero.

Los que bajo su cordial inspiración trabajamos en esta revista, pedimos a Dios que le dé largos años de vida; no necesitamos más para estar seguros del éxito.

LA REDACCION

REMEMBER!

El Mtro. Franco Alfano

El ilustre Maestro italiano FRANCO ALFANO, adscrito a la llamada escuela «verista» y autor de óperas y obras sinfónicas, que fue el que acabó la ópera «Turandot», de Puccini, que éste había dejado inacabada al morir, falleció el 27 de octubre último, en San Remo.

Si en los círculos musicales de todo el mundo ha sido sentidísima la desaparición de este inspirado compositor, los acordeonistas le lloran también sinceramente porque Alfano fue un amigo decidido, noble y entusiasta de este bello instrumento, que siempre defendió, que siempre le interesó y para el que tuvo elogios que, dada su relevante personalidad, son de extraordinario peso y trascendencia para nosotros.

Presidente del III Concurso Nacional de la FARFISA, celebrado en Ancona, en 1949, abrazó al pequeño Davide Anzaghi, ganador del primer premio, categoría extra, «por su óptima interpretación de música bacchiana». Invitado a escribir para el acordeón, compuso «Nenia», que se incluyó, como pieza obligada en los concursos sucesivos. Llamado a presidir el certamen de la Filarmónica de Bolonia, patrocinó calurosamente la introducción de un curso de acordeón en dicho Instituto. Ultimamente fue nombrado Presidente Honorario del IV Trofeo Mundial de Acordeón.

Descanse en paz el gran compositor a quien todos los acordeonistas deben imperecedera gratitud.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID



FRANCIA. — Yvette Horner, la famosa y simpática acordeonista seguidora de la «Vuelta ciclista a Francia», ha sido coronada «Reina de los seis días de París, 1954».

ITALIA. — Gervasio Marcosignori, el «mago del acordeón», con su conjunto «Conca de oro», ha triunfado apoteósicamente en Brescia. No se recuerda en la región otra manifestación artística ni deportiva que haya atraído tanto forasteros, ni haya producido una efervescencia comparable.

Franco Bignotto ha ganado en Verona el «Micrófono de plata» con su interpretación de la «Rapsodia azul» de Gershwin.

SUIZA. — La orquesta Wolmer se ha exhibido en el «Congreshaus» de Zurich, en una velada a la que asistieron las primeras autoridades suizas.

ESPAÑA. — La Orquesta Sinfónica Alemana de Acordeones, que dirige el Mtro. Rudolf Wurthner, ha realizado una jira que ha comenzado el 10 de noviembre y ha terminado el 12 de diciembre. Las ciudades visitadas han sido San Sebastián, Bilbao, Santander, Pamplona, Madrid, Valladolid, La Coruña, Logroño, Vitoria, Bilbao, Zaragoza, Barcelona, de nuevo Bilbao e Irún, por cuya frontera han abadonado nuestra patria para cumplir sus compromisos en Alemania, Bélgica y Holanda. Ante la imposibilidad de insertar, por falta de espacio todas las reseñas de nuestros corresponsales en las ciudades citadas, y como quiera que, coincidiendo unánimemente en señalar el éxito, resultarían una monótona repetición, nos limitaremos a publicar breves extractos de las recibidas de Santander y Bilbao y una, algo más extensa, de Barcelona.

Santander. — La Orquesta Sinfónica Alemana de Acordeones, ha actuado en el Teatro Pereda y ha logrado un completo éxito que se refleja en los unánimes elogios que le dedica la crítica. Una de las obras que más vivamente ha impresionado al auditorio ha sido «Toccata y Fuga, en Re menor», de Bach, en la que los diecinueve acordeones dan la perfecta sensación del órgano. En otras obras ha causado asombro el efecto de los registros que imitan flautas, oboes, trompetas y fagotes, causando una ilusión perfecta. El «Bolero», de Ravel, ha sido otra de las interpretaciones que ha despertado más entusiasmo. El Director, Mtro. Wurthner, que es un excelente solista, arrancó ovaciones al auditorio con su magistral interpretación de la versión acordeonística de «Aires Bchemios», de Sarasate.

Bilbao. — En el Teatro Arriaga ha celebrado dos conciertos la Orquesta Sinfónica Alemana de Acordeones. Un público selecto vibró de gozo y entusiasmo y aplaudió fervorosamente a los excelentes artistas alemanes, cuya técnica individual es perfecta y cuyo ajuste y empaste de conjunto es irreprochable. La batuta del Mtro. Wurthner, sobria, precisa y fuerte, destacó limpiamente los contrastes y matices. A las obras que figuraban en programa, de Mozart, Widor, Bizet, Berlioz, Strauss, Ravel, Mascagni, Bach, Schubert, Zilcher, Wurthner, Weber, Chopin, Khatchaturian, Mussorgsky, Grok, Ponchielli y Liszt, hubieron de agregar casi otro programa de extras. También fue aplaudidísimo el virtuoso de armónica Rolf Glass.

Barcelona. — Los dos conciertos que la Orquesta Sinfónica Alemana de Acordeones ha dado en el Palacio de la Música, han llenado la sala, a rebosar, de un público filarmónico y distinguido en el que se observaba nutrida representación de las colonias alemana e italiana. Hasta los más escépticos, hasta los más recalcitrantes adversarios del acordeón, que le consideran un juguete, o un «artefacto» de murga callejera, se han rendido a la fuerza persuasiva de este excelente conjunto de diecinueve acordeones que dirige el Mtro Rudolf Wuthner y han reconocido su alto valor como instrumento músico, solista y orquestal; su poder expresivo, su belleza, y su enorme y —para ellos— insospechada capacidad de interpretar el lenguaje sinfónico. El acordeón, puesto por primera vez al servicio de Bach, de Mozart, de Schubert, de Borodín, de Wagner y de Liszt, es una revelación y una sorpresa para muchos que le veían a través del tango, el vals musette y la revista vienesa.

Cierto que el acordeón elevado por la Orquesta Sinfónica Alemana, a la categoría de instrumento sinfónico, no pretende suplantar ni sustituir a la orquesta clásica y que los instrumentos de que está dotada esta agrupación han sido especialmente realizados para conseguir maravillosos efectos de amalgama y timbre, pero es innegable que esos diecinueve «pequeños órganos» dotados de registros que imitan asombrosamente la flauta, el clarinete, el oboe, la trompeta, el fagot, el contrabajo y el trombón, suenan como un verdadero órgano en la «Tocata y Fuga, en re menor», de Bach, de grandioso efecto; suenan como una auténtica orquesta en la «Sinfonía inacabada», de Schubert; se prestan a inverosímiles acrobacias en la genial «Fantasía Brava», de

Pasa a la pág. 34

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

PLUS ULTRA!

EN EL

XXV ANIVERSARIO

DEL

INSTITUTO MOZART



¿Vocación? ¿Intuición? ¿Entusiasmo?

Sí, de todo había fuertes dosis en nuestra alma, cuando, hace veinticinco años, en 1930, hallándonos en Argel, fundamos el INSTITUTO MOZART, del que hoy celebramos las Bodas de Plata.

Vocación por la Música y por la enseñanza, porque la Música la llevábamos dentro y corría por nuestra sensibilidad, como la sangre corre por las venas, y sentíamos necesidad de difundirla como una felicidad tan grande que es demasiada para nosotros solos y necesitamos compartirla.

Intuición, porque supimos ver el gran porvenir y las dilatadas perspectivas que aguardaban a este bello instrumento y quisimos situarnos en vanguardia para ser unos de los precursores de su expansión y perfeccionamiento.

Entusiasmo, sin el cual todo se malogra, que nunca nos ha faltado, primero para vencer las innúmeras dificultades de los comienzos; después para mantener las posiciones conquistadas y ahora para emprender una intensa labor de ampliación y mejora, a base de la experiencia adquirida y de las exigencias de los tiempos en que vivimos.

Necesitaríamos muchísimas páginas, de que no disponemos, para reseñar todo lo visto, oído, gozado y sufrido en estos veinticinco años, que nos atrevemos a llamar nuestros «primeros veinticinco años», de vida acordeonística, si Dios nos quiere dar vida y salud para continuar otros cincuenta, por lo menos.

Hemos trabajado mucho; hemos aprendido mucho; hemos logrado éxitos y —¡cómo no!— hemos sufrido decepciones. Pero el balance es positivo y nos recompensa los esfuerzos hechos; la extensión que hemos logrado dar en España al acordeonismo, fomentando e impulsando su desarrollo y sembrando cultura musical; la fundación de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A.N.E.A.) y la consideración internacional que ha conquistado; el interés y difusión, cada vez mayores, que alcanza EL ACORDEONISTA; la calidad y el prestigio de nuestras EDICIONES MOZART; y el volumen y el desarrollo de nuestros CURSOS POR CORRESPONDENCIA, creados por el INSTITUTO MOZART, son un magnífico exponente de la labor realizada, un motivo de legítima satisfacción y un estímulo para seguir adelante.

Porque nuestra labor, con ser mucha y compleja, no ha hecho sino comenzar. Estamos satisfechos, sí, pero ello no nos adormece ni nos detiene, sino que nos desvela y nos empuja; es mucho más lo que falta hacer. ¡PLUS ULTRA!

TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ



Dos aspectos del Instituto Mozart

Arriba Despacho del Director

Izquierda Una de las aulas donde se dan las clases

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

T 5/1/8

Veinticinco años al servicio del Acordeón

Viaje relámpago a través de nuestros archivos

por La Redaccion

Nace un acordeonista por excelencia

Nuestro fundador y Director, D. Tomás Rodríguez Márquez, nace en Málaga, con el nuevo siglo, y desde muy niño demuestra extraordinaria inclinación hacia la música. A los ocho años de edad comienza a estudiar seriamente y es su hermano José, algo mayor que él, el que tocando con gusto y alma, un sencillo acordeón de los que, por aquellos tiempos, podían encontrarse en España, a título de juguete, despierta su afición por ese instrumento que ha de convertirse en el eje de su existencia.

Puesto por sus padres bajo la dirección de prestigiosos profesores, realiza tan rápidos progresos, que a los diecinueve años tiene terminada la carrera de piano, con brillantes calificaciones y, deseoso de completar su cultura musical, prosigue los estudios de armonía, composición y dirección de orquesta. Entonces siente la necesidad de perfeccionar todo lo ya aprendido poniéndose en contacto con escuelas y técnicas extranjeras, y se traslada a París.

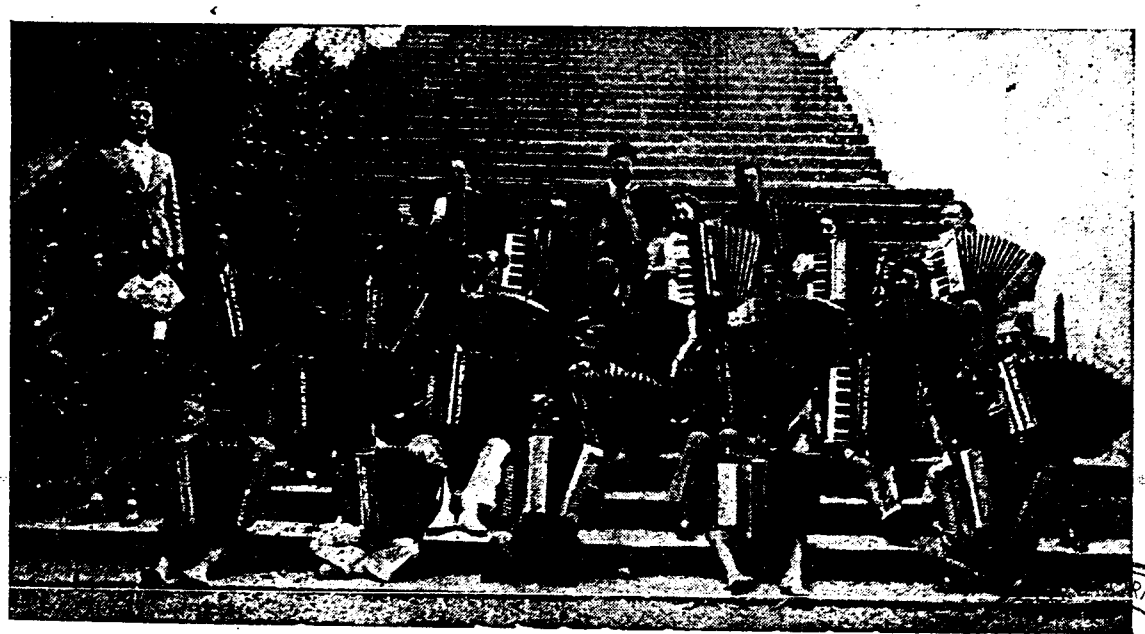


D. José Rodríguez Márquez

La afición al acordeón no le abandona, sino que aumenta en él, al observar que en el país vecino el ambiente y la actividad acordeonística se están desarrollando más vivamente que en España, lo que le lleva a la convicción de que a este instrumento le aguarda un espléndido porvenir.

Argel, 1930

En 1930, se establece en Argel. La pasión por el acordeón sigue fermentando en su alma. Los conciertos que ha escuchado en París, le han impresionado; aquí, como en la metrópoli, el acor-



El Prof. T. Rodríguez con un grupo de sus alumnos, en Francia

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

55/1/9

deón promete perspectivas risueñas y su fe en esas grandes posibilidades del popular instrumento, le decide a estudiar a fondo la técnica acordeonística, de la que pronto va a ser destacado líder.

A continuación, funda en Argel el INSTITUTO MOZART y lo titula así, poniéndolo bajo la advocación del genio de Salzburgo, porque, aunque es un admirador de todos los grandes compositores, ve siempre en sus obras un lastre humano, mientras que en el lenguaje musical de Mozart ecuentra una esencia divina y celestial. Algo simbólico hay en la elección de este título, porque toda la labor del Profesor Rodríguez Márquez estará impregnada de aquella bondad y aquella elegancia espiritual que caracterizan la música mozartiana.

En el «Círculo Español» de Argel, da un memorable concierto de piano al que asisten el Cónsul General de España, autoridades y personalidades españolas que se encuentran allí en misión oficial, y lo mejor de la sociedad filarmónica de la capital. El Profesor Rodríguez Márquez ha sido «descubierto» y, en adelante, le será imposible ocultarse. Pero a él no le interesa el exhibicionismo seductor y la gloria más o menos efímera del concertista; está decidido a hacer algo menos aparatoso, pero más útil para la humanidad; siente la vocación de enseñar sirviéndose de un instrumento que, por despertar el entusiasmo popular, ha de ser herramienta eficaz para difundir cultura musical hasta en los rincones más humildes.

El INSTITUTO MOZART organiza, cada año una audición de fin de Curso, con sus alumnos de acordeón, en los teatros más importantes de la capital, para acostumbrarles a enfrentarse con el público. Este acude con avidez y la crítica periodística prodiga elogios a la eficacia pedagógica del Instituto. La fama y el prestigio de éste, se extienden rápidamente.

Ramificaciones o continuaciones de esta institución musical, son creadas sucesivamente en Marsella y en Lyon, y finalmente, en París, donde el Profesor Rodríguez Márquez se relaciona con las más prestigiosas personalidades del mundillo musical cosmopolita de la Ciudad Luz, en el que es objeto de agasajos y admiraciones sin límite.

Barcelona, 1939

Han pasado nueve años. La patria le atrae con esa fuerza imperiosa, como la fuerza de gravedad, que sólo pose la tierra en que hemos nacido. Hay que reconstruírla y además, el Profesor Rodríguez Márquez siente la ilusión de sembrar en ella la afición y la cultura acordeonística, para lo cual, el solar hispánico es una tierra virgen todavía. Y el 27 de septiembre de 1939, regresa a España, trayendo ya forjado en su mente, todo el plan de trabajo que se propone realizar.

La vida de la nación sufre todavía el tremendo colapso de la guerra; todo está en andamios y las dificultades son innumerables. Barcelona, es la ciudad elegida por el Profesor Rodríguez Márquez para instalar el «Cuartel General del Acordeonismo», por su privilegiada situación geográfica, su poderío comercial y, sobre todo, por ser la urbe que siempre marchó en vanguardia de todas las novedades musicales.

Pero en Barcelona, a causa de ser una de la últimas ciudades liberadas, las heridas causadas por la guerra están abiertas todavía y, por otra parte, el acordeonismo español, prácticamente inexistente, no ofrece base alguna, técnica ni comercial, a un intento como el que se propone llevar a cabo nuestro Director. El acordeonismo en España se compone, en aquellos momentos, de un número todavía indeterminado y escaso de aficionados dispersos: es un arte todavía incipiente y ambulante, que se desdibuja tras la niebla de un folklorismo lamentable, con estampas de marineros, húngaros, ciegos y payasos.

En tales condiciones, acometer la magna empresa de organizar la técnica, la difusión y la dignificación de ese popular instrumento, constituye una de las más grandes y sorprendentes quijotadas que registra la historia de la música en España.

Pero, cuando se tiene la cultura musical del Profesor Rodríguez Márquez y, sobre todo, la fe, el tesón y el espíritu, a la vez creador y combativo, que él tiene, no hay empresa, por utópica que pueda parecer, que no sea factible.

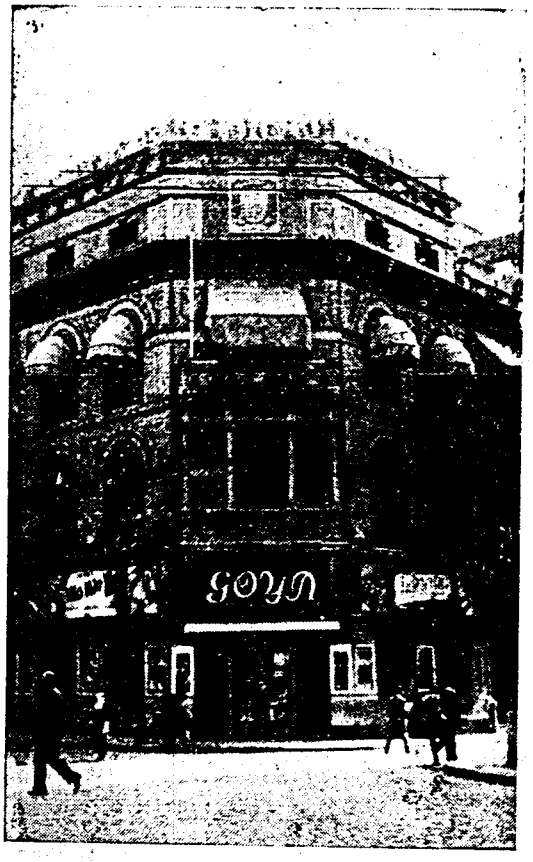


Grupo de alumnos de Barcelona, durante el descanso de un ensayo

En su domicilio particular de la calle de l Diputación, abre el INSTITUTO MOZART, inmediatamente después de instalarse. Los alumnos de la ciudad acuden a las clases en número cada vez mayor. Tres años después, en 1942, empiezan las audiciones anuales, de fin de Curso, que, desde aquella fecha, se vienen celebrando ya sin interrupción, y que no sólo sirven para que los alumnos se habitúen a presentarse en público y para que las familias comprueben los progresos que realizan, sino que hallan amplio eco en la Prensa barcelonesa que se muestra agradablemente sorprendida por la calidad artística de estas exhibiciones y elogia, sin reservas a profesores y alumnos, reconociendo la importante labor que el INSTITUTO MOZART realiza.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

La primera audición tiene lugar en la «Sala Mozart», de selecta historia musical, y otras se celebran también allí, en el Centro Aragonés, en el Teatro Romea y en el Palacio de la Música.



Fachada del Centro Aragonés

la Plaza de la Universidad, frente a la burguesa, intensa, alegre y europeísima calle de Pelayo. Confluencia estratégica de vías céntricas y señoriales y punto de conexión de la periferia del casco antiguo de la vieja Barcelona, con una de las más hermosas arterias modernas, la calle de Balmes, que atraviesa, ascendiendo lo mejor del Ensanche y se convierte en la Avenida de la famosa montaña del Tibidabo.

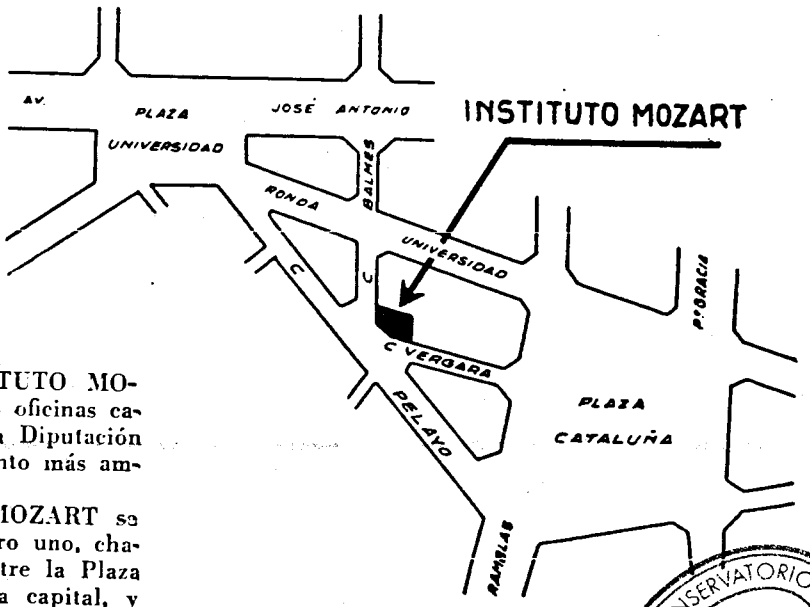
Cursos por Correspondencia

En 1916 se inician los Cursos de Solfeo, Teoría y Acordeón, por Correspondencia, que constituyen la semilla que, sembrada por toda la península, ha de ir enriqueciendo la cultura de los aficionados y, al mismo tiempo, ha de multiplicar esa afición en progresión geométrica. Ensayo al principio, el auge rápidamente adquirido por estos Cursos, obliga al INSTITUTO MOZART a montar un servicio que, técnica y administrativamente, responda a la creciente demanda y en 1949, ya madura tal organización, los citados cursos constituyen ya, en adelante, un mecanismo extensamente ramificado y una verdadera institución autónoma, dentro del propio Instituto.

Es obvio decir que los textos de esos Cursos de Solfeo, Teoría y Acordeón, desarrollados de manera que, siendo claros y sencillos para el principiante que se inicia en los rudimentos del arte, le llevan gradualmente al completo conocimiento teórico y al virtuosismo instrumental, han sido concebidos y escritos, palabra por palabra, y nota por nota, ejemplos, ejercicios, lecciones y estudios, por el Profesor Rodríguez Márquez, cuya capacidad de pedagogo musical queda ampliamente patentizada con tal documento.

Vergara, uno

Croquis del emplazamiento del INSTITUTO MOZART de Barcelona



En 1944 el desarrollo del INSTITUTO MOZART es tal, que ni las clases ni las oficinas caben ya en el local de la calle de la Diputación y es necesario buscarle otro alojamiento más amplio y más céntrico.

La nueva sede del INSTITUTO MOZART se instala en la calle de Vergara, número uno, chaflán a la de Balmes, número dos, entre la Plaza de Cataluña, centro y corazón de la capital, y

M. - REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA

"Ediciones Mozart"

En 1948 se inician las EDICIONES MOZART. hoy populares y estimadas en todos los medios acordeonísticos del mundo, nacidas de la necesidad experimentada por los concertistas, de proveerse de obras musicales especialmente adaptadas al acordeón. El catálogo actual de EDICIONES MOZART comprende una gran variedad de composiciones de prestigiosos autores españoles y extranjeros, todas ellas de gran éxito, en las que se encuentran obras expresamente escritas para acordeón y notables arreglos y transcripciones de obras famosas, de grandes autores.

Frutos

Entretanto, en las aulas del INSTITUTO MOZART se van formando artísticamente los que mañana serán concertistas, campeones y profesores y, en efecto, de sus clases salen, con una buena formación acordeonística, varios profesores que después, se dedican a la enseñanza en otras ciudades.

Los frecuentes viajes al extranjero del Profesor Rodríguez Márquez, ya para colaborar en la organización de los Certámenes Internacionales, en Francia, Italia, Dinamarca y otros países, ya para ponerse en contacto con las personalidades representativas del movimiento acordeonístico de otras naciones, no sólo le valen a él extensas relaciones y la conquista de una admiración y respeto generales, sino que valen a España poder ocupar un puesto importante en la organización internacional del acordeón.

A. N. E. A.

El Profesor Rodríguez Márquez, después de recorrer las principales capitales de España para hacerse cargo sobre el terreno, del desarrollo que el acordeonismo va adquiriendo y de las perspectivas que ofrece para el futuro, y después de dejar designados en ellas, Delegados idóneos y capacitados, juzga llegado el momento de crear la «ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS» (A. N. E. A.). El realiza todos los trabajos preparatorios y de organización y el día 14 de diciembre de 1950, en Oficio número 4410, recibe del Ministerio de la Gobernación, la autorización necesaria para constituir legalmente la A.N.E.A. El día 20 se celebra la primera reunión y se elige la primera Junta Directiva, siendo nombrado Presidente, el Profesor Tomás Rodríguez Márquez, el cual viene desempeñando el cargo desde aquella fecha.

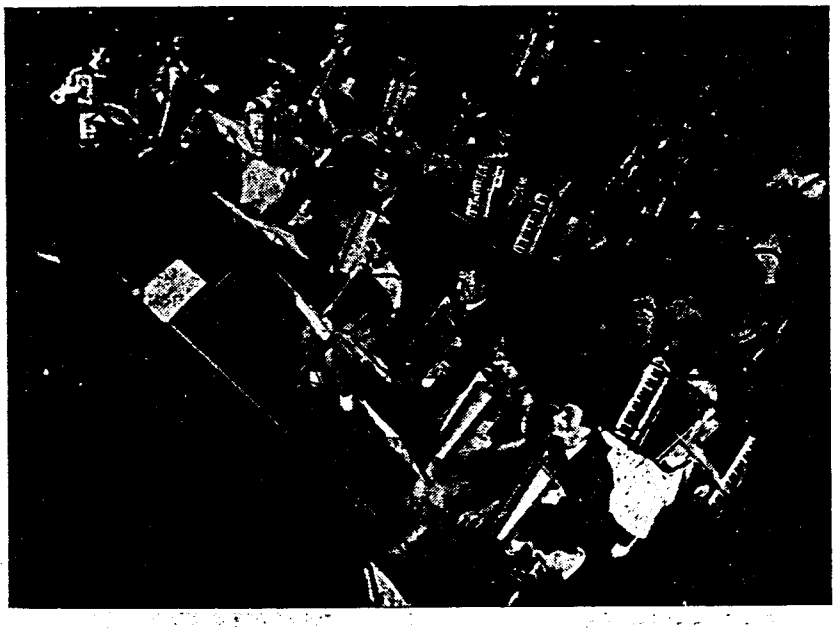
Gracias a las valiosas relaciones internacionales de que goza el Profesor Rodríguez Márquez, la A.N.E.A. queda adherida, desde el primer momento, a la organización internacional.



1949. Grupo de alumnos en la Sala Mozart

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

Certámenes



Uno de los conjuntos de alumnos del INSTITUTO MOZART que actuaron en el Festival de Acordeón en el Teatro Romea

El 13 de mayo de 1951, bajo los auspicios de la A.N.E.A. y la inspiración y dirección de su Presidente, se celebra en el Centro Aragonés, de Barcelona, el I Concurso Musette, siendo premiados José Palamós, Francisco Dubé, Joaquín Gomar y Daniel Félix López.

El 10 de junio del mismo año, se celebra un Festival de Acordeón en el Teatro Romea, en el que toman parte cincuenta y dos acordeonistas del INSTITUTO MOZART y constituye una espléndida demostración de su actividad y un éxito completo de público y crítica.

El 22 de septiembre, tiene lugar en París la IV Copa Mundial del Acordeón. Este magno certamen se celebra en el famoso «Moulin de la Galette» y la codiciada copa es adjudicada a Mauricio Vittenet. Los participantes españoles causan excelente impresión y la Delegación española está integrada por el Profesor Rodríguez Márquez, D. Miguel Elizalde y D. Vicente Padilla.

Durante el resto del año, la actividad es muy intensa: se continúa nombrando Delegados en las principales capitales de España; se celebra otro concierto por la Orquesta de Acordeones de la A.N.E.A., en el Centro Aragonés, de Barcelona y se prepara la próxima aparición de EL ACORDEONISTA.

"El Acordeonista"

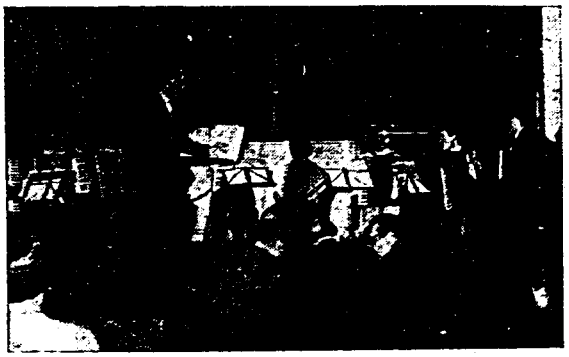
Amanece el día primero de enero de 1952, con un hecho trascendental para la vida, la historia y el porvenir del INSTITUTO MOZART. Por una vez va a ser verdad el adagio con *honores de* tópico que dice *Año Nuevo, vida nueva.* Aparece ese día el primer número de EL ACORDEONISTA, cuyos tres años de vida celebramos hoy y a cuyo éxito, desarrollo y perspectivas nos referimos en nuestro Editorial de este mismo número, todo ello claramente expresado por la pluma de nuestro Director.



Delegación española en París, que asistió a la IV Copa Mundial del Acordeón

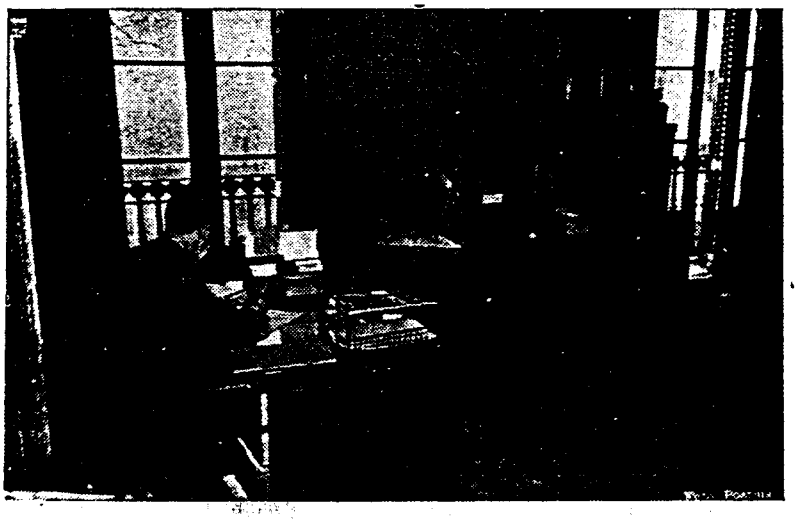
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

55/1/15

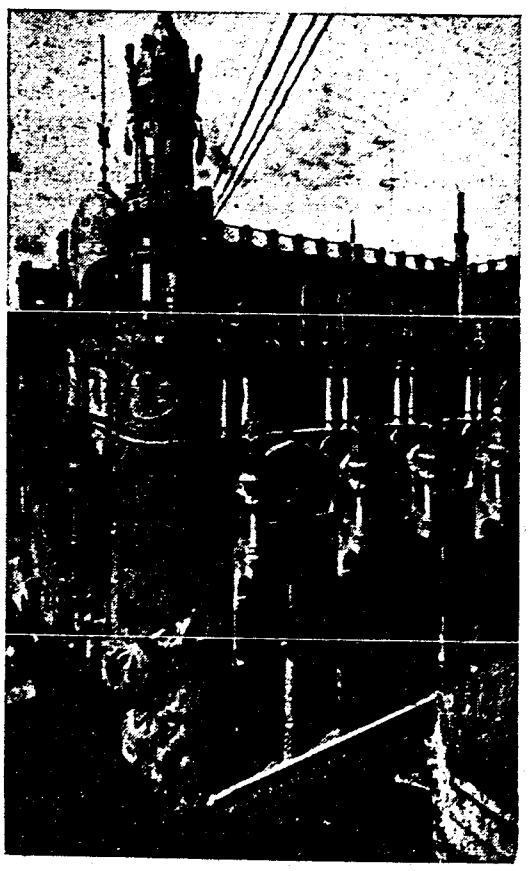


Orquesta de la A. N. E. A.

Redacción de
"EL ACORDEONISTA"



Fachada del
Palacio de la Música,
d Barcelona



El II Trofeo Mundial, en Barcelona

En febrero de 1952, la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.) nos encarga preparar y organizar la celebración en Barcelona del II Trofeo Mundial. Acepta el encargo el Profesor Rodríguez Márquez, dándose cuenta del honor que representa para él, para Barcelona, e incluso, para nuestro País, el hecho de habérsele confiado tan compleja misión y de la responsabilidad que le incumbe para llevar a buen término la tarea, en forma digna de todos.

El 30 de marzo se celebra en el Centro Aragonés el I Campeonato de Cataluña y el 27 de abril el I Campeonato Nacional, de España, en la Sala Mozart, en el que actúa la Orquesta de la A.N.E.A.

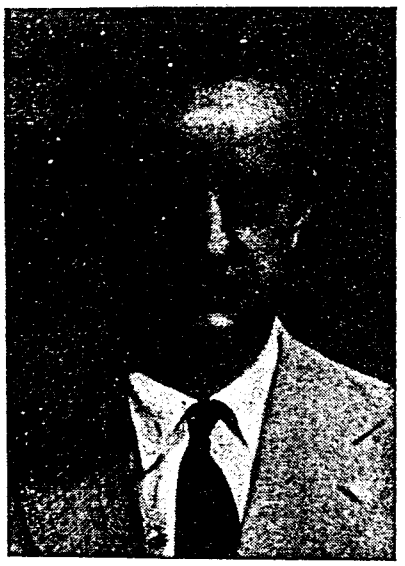
El Profesor Rodríguez Márquez continúa realizando activas gestiones para preparar el magno acontecimiento cuya organización se le ha confiado y procura rodearse de personalidades prestigiosas que den realce al certamen. A este fin, la Comisión Organizadora y Ejecutiva del II Trofeo Mundial del Acordeón, queda integrada por D. Ramón Hernández Francés, Coronel de Artillería. Director de los FF. CC. de Cataluña, ilustre filarmónico y Presidente de Honor de la A.N.E.A., D. Tomás Rodríguez Márquez, Fundador y Director del INSTITUTO MOZART, Fundador y Presidente efectivo de la A.N.E.A., Profesor de Acordeón y Director de EL ACORDEONISTA. D. Miguel Elizalde Biada, Ingeniero Industrial, Comandante Ingeniero Aeronáutico e ilustre filarmónico y D. Vicente Padilla Landa, a la sazón, Tesorero y Secretario de Asuntos especiales de la A.N.E.A.

Además se nombra una Comisión de Honor en la que figuran personalidades tan relevantes como D. Ramón Hernández Francés, ya citado; D. Juan Estrada Clerc, Jefe Provincial del Sindicato del Espectáculo; D. José Muntaner[illegible], Jefe del Grupo de Música del Sindicato del Espectáculo;

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID



D. Ramón Hernández



D. Miguel Elizalde



D. Vicente Padilla

D. Domingo Navarro Navarro, Director de «Barcelona Teatral» y «Nueva España»; D Adrian Dante, Presidente de la C.M.A.; D. Robert Schmelzing, Alcalde de Kamp-Lintfort (Alemania); D. Eduardo Toldrá, Director de la Orquesta Municipal de Barcelona; D. José Sabater, profesor de música y director de orquesta; D. Rafael Pou Calvet, maestro director y concertador; D. Juan Altisent Ceardi, compositor, director de orquesta y Presidente de la comisión de Música del Conservatorio del Licco; D. Urbano F. Zanni, crítico musical de «La Vanguardia Española»; D. Marcos Redondo, barítono; D. Fernández Maymó Gomis, Ingeniero de Radio, D. Salvador Arxer y D. Rafael Casulleras.

Además de la Copa de la C.M.A., para el vencedor, se consigue una Copa del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona; la A.N.I.A. ofrece otra para la primera señorita clasificada y la A.N.E.A. crea una Copa para el país que clasifique mejor el conjunto de sus candidatos.

Se inscriben concertistas de Alemania, Bélgica, Escocia, España, Francia, Inglaterra, Italia, Polonia y Rumanía y el Jurado calificador, bajo la Presidencia de honor del Profesor Adrián Dante, y Presidencia efectiva del Profesor Felice Fugazza, está constituído por los Profesores Ernst-Georg Heetfeld (Alemania), Edgar Déridoux (Bélgica), Tomás Rodríguez (España), Gervasio Marcosignori y Bio Boecosi (Italia), George Clay (Inglaterra) y S. Mietek (Polonia).

El día 15 de junio, por la mañana, en el Palacio de la Música, tiene lugar el II Trofeo Mundial del Acordeón, en el que resultan vencedores Egidio Benadusi (Italia), con el número uno, James Reavey (Inglaterra), con el número dos y Roger Maniet (Bélgica) con el número tres. También se clasifican satisfactoriamente los españoles Joaquín Gomar y Manuel Yaben. En la clasificación por países triunfa Italia, a la que se le adjulica la «Copa España», creada por la A. N.E.A. Por la noche, en el mismo Palacio de

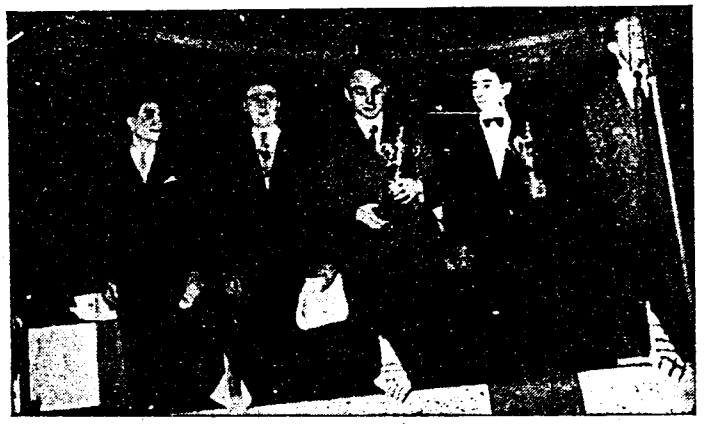


Egidio Benadusi

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID
Gervasio Marcosignori



55/1/21



Premiados en el
II Trofeo Mundial

la Música, tiene lugar un memorable Festival Internacional de Acordeón en el que toman parte el Dúo español Dubé-Gomar, varios virtuosos extranjeros, el coloso italiano Gervasio Marcosignori y la Orquesta de Acordeones de Cámara del Bajo Rhin. El día 17 tiene lugar otro concierto de carácter popular, en el Gran Price y por estos días la Orquesta de la A.N.E.A. y varios artistas italianos actúan ante los micrófonos de Radio Nacional de España, en Barcelona, y dichos concertistas y la Orquesta de Acordeones de Cámara, del Bajo Rhin, actúan, además, ante los micrófonos de las otras emisoras barcelonesas. Un éxito total de público y crítica, desborda las más optimistas previsiones y corona los esfuerzos realizados.

El día 16 tiene lugar, en los salones del Centro Aragonés, el III Congreso Internacional de la C.M.A., en el que intervienen Delegados de trece países, entre ellos España, representada por D. Tomás Rodríguez Márquez y D. Vicente Padilla Landa, y en el que se toman importantes acuerdos.

Una conferencia memorable

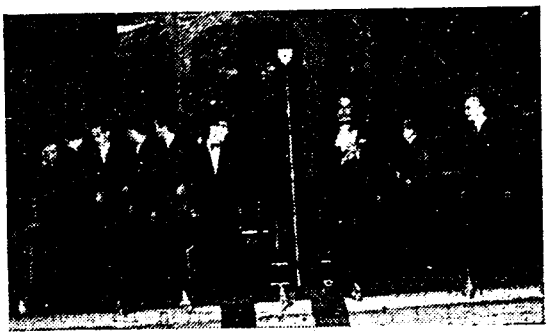
El 21 de diciembre, el Profesor Rodríguez Márquez pronuncia en el Ateneo Barcelonés una interesante conferencia sobre el tema «Orientación acordeonística», seguida de un recital por el profesor de acordeón y subcampeón del Mundo 1951, Moreno Volpini. A esta sesión acude un público selecto y numeroso que aplaude con entusiasmo esta manifestación de arte tan nueva entre aquellos respetables muros. Con este acto, el Acordeón ha recibido el espaldarazo doctoral y la consagración ateneística que le faltaba para empezar a ser seriamente considerado en nuestro país. A lo reconoce unánimemente toda la prensa. E Profesor Rodríguez Márquez y el virtuoso Moreno Volpini, son objeto de calurosas felicitaciones.



Congreso de la C. M. A.
celebrado en Barcelona

El acordeonismo español progresa

El 22 de marzo de 1953 tiene lugar en la Sala Mozart el II Campeonato de Cataluña y el 17 de mayo, en el mismo local, el II Campeonato de España, en el que obtienen los tres primeros puestos, J. Palamós, Joaquín Gomar y la señorita María Luisa Yrastorza.



Estrado del Palacio de la Música
Un momento del II Trofeo

En el III Trofeo Mundial que se celebra en Copenhague, en agosto del mismo año, España se clasifica en sexto lugar entre quince naciones participantes, lo que demuestra el mucho terreno ganado en tan pocos años. El Profesor Rodríguez Márquez y el concertista Joaquín Gomar son muy felicitados en la capital danesa.

El 4 de abril de 1954, tiene lugar en la Sala Mozart, el III Campeonato de Cataluña, en el que resultan vencedores Francisco Dubé, en categoría A y Félix Jáuregui, en categoría B.

El 6 de junio, se celebra en el mismo local el III Certamen Nacional del que resulta campeón Joaquín Gomar y subcampeón José F. Gurbindo.

La calma estival y el otoño se aprovechan para proceder a una total reorganización técnica y administrativa de todos los servicios y departamentos del INSTITUTO MOZART, trabajo que, si para no son públicos, carece de notoriedad y aparente brillantez, es de enorme importancia para el futuro, pues ha de redundar en una mayor

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

55/1/22



Joaquín Gomar y Francisco Dubé

El Profesor Moreno Volpini

perfección y eficiencia de nuestro trabajo, paralela al creciente desarrollo que el INSTITUTO MOZART experimenta con ritmo acelerado.

Ultimamente, ha entrado a formar parte de nuestra organización y a prestarnos su valioso concurso, el joven acordeonista Salvador Rodríguez Ubeda, hijo de nuestro fundador y Director, D. Tomás Rodríguez Márquez. Poseedor de un gran conocimiento técnico del acordeón y dotado de alma musical, ha tomado parte con éxito, en diversas audiciones y es hoy una promesa muy esperanzadora ya que al ímpetu de la juventud y a su natural simpatía personal, une sus estudios musicales y su cultura general, pues está en posesión del bachillerato y sigue la carrera de Perito Mercantil. En una palabra: por herencia y por propias dotes, Salvador Rodríguez Ubeda reúne todas las condiciones y cualidades exigibles para llegar a ocupar un puesto muy destacado en el INSTITUTO MOZART.

También, como ya saben nuestros lectores, nos presta ahora su colaboración, al frente de la Redacción de EL ACORDEONISTA, el Profesor Arturo Menéndez Aleyxandre, cuya ya larga labor de crítico musical, primero en Radio Barcelona y después en «Crítica», «Barcelona Teatral», y «Ritmo», es bien conocida, así como también, algunas de sus composiciones y sus actividades de musicólogo, en colaboraciones periodísticas, diccionarios y conferencias.

Muchas gracias a todos!

No podríamos poner punto final a esta brevísima reseña sin dar público testimonio de nuestra más sincera, profunda y cordial gratitud, a las dignas Autoridades de la nación; a las personalidades que al colaborar con nosotros, nos han prestado la aureola de su prestigio; a la Prensa española que tan generosa y benévola-

Crónicas de la Prensa Barcelonesa



Actividad Musical

Primer gran festival internacional de acordeón en Barcelona

Fué proclamado campeón del mundo el italiano Egidio Benad

Ayer se celebró en el Palacio de la Música el primer gran festival internacional de acordeón en Barcelona, instrumento que goza en nuestro país, como en la mayor parte de los pueblos de Europa y América, de mucha popularidad y cuenta con crecidísimo número de cultivadores y con no pocos ejecutantes notables.

Esta manifestación acordeonística, una de las más importantes realizadas en el mundo, había despertado vivo interés en nuestros filarmónicos, y prueba de ello es la gran cantidad de público que acudió a los dos actos en

El primer la mañana, para la a Mundial fué muy de acordeón de España

DIARIO DE BARCELONA

MUSICA

PALACIO DE LA MUSICA

Primer festival internacional de acordeón en Barcelona

El domingo tuvo efecto en el Palacio de la Música, el primer festival internacional de acordeón, que revistió extraordinario brillantez, asistiendo numerosísimo concurso de devotos de las singulares expresividades del característico instrumento.

Por la mañana realizáronse por los concursantes los ejercicios eliminatorios para la adjudicación del II Trofeo Mundial del Acordeón, partic... Alemania, ...

7. Ella Boscaini, francesa;
8. Joaquín Gomar, español;
9. Manuel Yaben, español;
10. Werner Hoetfeld, alemán;
11. Linda Wicky, rumana.

Los nombrados "virtuosos" del acordeón ofrecieron por la noche, asimismo en la sala de audiciones del Palacio de la Música, un magnífico recital, en cuyo transcurso pusieron en evidencia su gran dominio de la técnica acordeonística como también sus superiores aptitudes interpretativas por medio de un escogido programa.

Al finalizar la primera parte de la velada diése conocimiento del fallo del jurado, proclamándose a Egidio Benadusi, quien fué afectuosamente festejado por el audi-

... continuación efectuóse la entrega de los premios a los ganadores, siendo ofrecido a don Tomás Rodríguez, presidente de la Asociación Española de Acordeón, un obsequio ... del Rhin

El II Trofeo Mundial del Acordeón

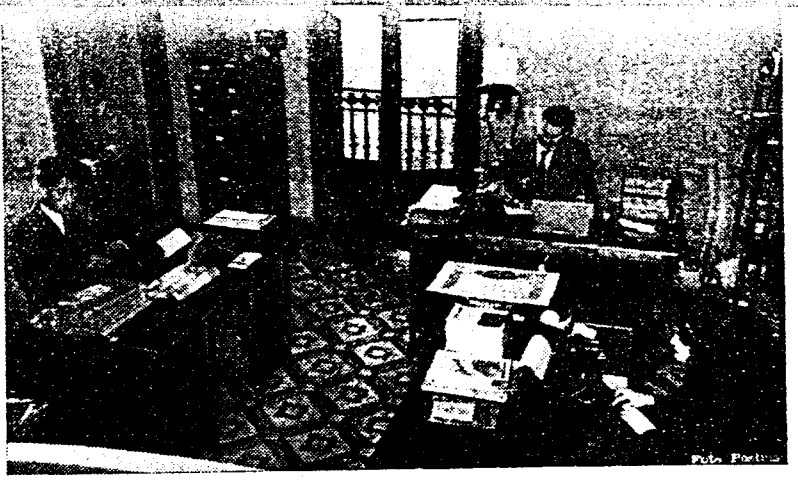
Con un éxito realmente extraordinario el domingo se celebró en el Palacio de la Música el Primer Gran Festival Internacional de Acordeón de Barcelona, que incluyó la disputa del II Trofeo Mundial del Acordeón y el Concierto Internacional de Virtuosos. El certamen tuvo lugar por la mañana y por la noche el festival de virtuosos, desarrollado por los más descollantes maestros mundiales del acordeón ante un público tan nutrido como entusiasta, que se rompió las manos aplaudiendo, de tal manera que no ha habido ... que organizar otro festival, este de ca... que se celebrará hoy por la noche en el

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

Secretaría del INSTITUTO MOZART

55/1/25





Vista parcial de las oficinas del Instituto Mozart

mente ha acogido siempre las noticias de nuestras actividades; a la crítica que siempre se ha mostrado cálida y comprensiva; a nuestros colegas de la prensa extranjera, que con frecuencia han tenido para nosotros frases de elogio y de estímulo; a nuestros colaboradores, lectores y anunciantes que, cada uno en su esfera, han contribuído y contribuyen a sostener, en todos sus aspectos, nuestra publicación; y, en fin, a cuantos con su esfuerzo, apoyo, consejo, desinterés y entusiasmo nos han ayudado, a través de estos veinticinco años, a triunfar en nuestro empeño. A todos y para todos, ¡gracias!, ¡muchas gracias! Estén seguros de que, en justa correspondencia, redoblaremos nuestros afanes para continuar siendo dignos de la consideración y del afecto de que nos han dado contínuas y eficaces pruebas.

Mañana . . .

Tenemos proyectos ambiciosos; muchos proyectos. Queremos ampliar nuestros Cursos por correspondencia y queremos perfeccionarlos también, llevando a casa de cada alumno, hasta el último rincón de España, un «Maestro a domicilio», de paciencia ilimitada y que jamás se cansa, pide, riñe, ni se equivoca, que constituirá una novedad sensacional en la enseñanza de la música. Queremos superarnos constantemente, en beneficio de la cultura musical de nuestra patria y para ello confiamos en que no nos faltará la asistencia de todos, que de todos necesitamos y ninguna colaboración, aún la más humilde, es desdeñable cuando se trata de empresas como la nuestra.

Y cerramos esta página haciendo votos, de todo corazón, para que 1955, año XXV del INSTITUTO MOZART, sea el año en que todos los acordeonistas del mundo se den la mano, por encima de las fronteras, en un lazo único e indivisible de solidaridad espiritual y artística.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA

Salvador Rodríguez Ubeda →





55/1/25

Individualidad y Sociabilidad del Acordeón

por Arturo Menéndez Aleyxandre

(Conclusión. Véanse los números de octubre, noviembre y diciembre)

Creemos que una de las maneras más serias y eficaces de estimular a los grandes compositores, en este sentido, es llamar su atención ofreciéndoles experiencias de amalgama que puedan interesarles y posiblemente convencerles. Las organizaciones nacionales que, por disponer de mayores medios económicos, están en mejores condiciones para ello, que la iniciativa privada, deberían crear, en cada país, una especie de «laboratorios de investigación» en los que seria y meticulosamente se fuesen intentando, ensayando y comparando, conjuntos de amalgama, de acordeón, con los demás instrumentos sinfónicos y con los instrumentos típicos de cada nación, a cargo de expertos profesores de cada uno de ellos y bajo la dirección de un comité integrado, por lo menos, por un compositor, un musicólogo, un director de orquesta y un crítico musical.

Sea como quiera, es necesario, es indispensable, intentar realizar conjuntos, cada vez más nutridos, de acordeones amalgamados con instrumentos sinfónicos, con objeto de estudiar con cuáles se funden mejor, desde diversos puntos de vista, no olvidando dos factores que consideramos esenciales en esta labor y que pueden ser la clave del éxito o del fracaso: la utilización hábil —audaz, en ocasiones— de los registros, y la utilización prudente de los bajos, cuyos acordes «prefabricados», podrían espesar excesivamente la armonización general, o alterar su intención y colorido, en determinados casos, de no ser usados con verdadera circunspección.

Si el acordeón posee registros que imitan el violín, el clarinete o el trombón, ello no significa que tales registros se fundan o amalgamen, en absoluto, con el timbre de los instrumentos auténticos, pues no hay que olvidar que, por encima de todo, el acordeón es un instrumento de viento-teclado, como el armonio y que, como le sucede a éste, todos sus timbres están impregnados de un mismo color-tipo; es algo parecido a lo que sucede en lo visual al mirar un paisaje a través de un cristal de un color determinado: se distinguen los siete colores, pero impregnados del color del cristal. Los técnicos deben estudiar, en agrupaciones de ensayo, si la amalgama de los diferentes registros del acordeón con los instrumentos de los cuales toman su nombre, es satisfactoria o no, y si tal vez puede dar mucho mejor resultado introducir en la orquesta un grupo de acordeones que constituya una familia completa y autónoma (como sucede con la cuerda, que consta de cuatro individuos, violín, viola, cello y bajo, o como se hace con las trompas y los trombones, que suele ser tres y tocar a tres partes, formando armonía) en la que tres acordeones, por ejemplo, toquen a tres partes, integrando un grupo de características propias, por su timbre, y completo, en armonía, a base de la voz propia del acordeón, puro y simple, es decir, prescindiendo de los registros. También puede ser interesante experimentar si los timbres de registros del acordeón pueden servir de «puentes» nuevos o «soldaduras» todavía inexploradas, para amalgamar las siempre divergentes familias cuerda y metal.

En cuanto a los bajos, es evidente que un grupo de acordeones utilizando los fundamentales ofrece más elasticidad para adaptarse a las exigencias de una armonización sinfónica, sobre todo, moderna, que un acordeón sólo utilizando los botones-acorde. En este aspecto parece probable que los modernos acordeones de bajos sueltos, sin botones-acorde, sean los más adecuados para sumarse a la orquesta, por la libertad que ofrecen, al compositor, utilizando tres o cuatro acordeones, para obtener las más originales combinaciones armónicas.

RESUMEN. — *Sobre estos cuatro problemas cuya solución, siquiera sea parcial, consideramos ha de preceder a la admisión del acordeón en el sinfonismo, nos complacería sobremanera recibir opiniones y sugerencias de los técnicos, profesores y compositores, tanto españoles como de allende nuestras fronteras, que quieran honrarnos con ellas.*

Sería muy interesante, a nuestro juicio, que estos aspectos fuesen examinados y debatidos en la prensa acordeonística, con la

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

objetividad y conocimiento de causa que, estamos seguros, no ha de faltar nunca en estas controversias públicas, pues del intercambio de ideas sale la luz y puede llegarse a soluciones prácticas y rápidas.

En nuestras páginas acogeríamos gustosos las réplicas y sugestiones que se nos hiciesen directamente, o desde las columnas de nuestros estimados colegas y con las conclusiones a que se fuese llegando, se podría ir perfilando ponencias concretas para el próximo Congreso.

Si mucho es lo ya conseguido, muchísimo es todavía lo que hay que conseguir, pero ello ha de ser obra de todos y esa obra ha de estar exenta de apasionamientos y de personalismos y ha de ser inspirada por un amplio criterio de mutua comprensión.

Por falta material de espacio y a pesar de nuestra buena voluntad aumentando el número de páginas del presente número, nos vemos obligados a retirar, ya compuestas, algunas de nuestras habituales secciones pedagógicas, que continuarán en el siguiente.

LEA *en el número de febrero las primeras respuestas que hemos recibido de grandes personalidades de la música, a nuestra pregunta*

¿Que opina Ud. del acordeón?

Sucursal do **INSTITUTO MOZART**

em Portugal

Director Sucursal: **Anatólio Falé**

Rua da S.ª da Glória, 9, 1.º - Tel 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por correspondencia
Curso de Solfejo e teoria da Musica
Catálogo de Partituras para Acordeón

Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia. facilita y estimula de un modo sencillo y agradable

El Acordeonista

E.M. PORTUGAL

Condicões de assinatura:

Anual (12 números)	42.00 esc.
Semestral (6 números). . .	22.00 »
Trimestral (3 números) . .	12.00 »
Exemplar avulso.	4.00 »

Consultorio Musical

Ver maestro
N.º 4 de octubre 1954
página 315

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

CONSULTORIO MUSICAL

4

Caduca el 20-2-55

EL ACORDEON EN ORIENTE

(Conclusión. Véase el número anterior)

Es de suponer y de desear que, cuando los cambodgianos sean «mayores de edad» en acordeón, apliquen los conocimientos adquiridos a crear su propia música acordeonística, estilizando, glosando y dando vuelos ultralocales a su folklore. Esas razas asiáticas suelen ser más refractarias que nosotros, los europeos, a las invasiones artísticas y hay que felicitarse de ello, pues lo que interesa a la música y al progreso de la espiritualidad humana, no es el tango, el bolero o el vals musette, «adquieran un nuevo territorio» para su ya aterradora expansión, sino que cada país desarrolle su propia música y enriquezca con ello el patrimonio musical de la humanidad.

«Conocemos también grabaciones del estilo de otros países: Europa central, germánico, anglosajón o nórdico; pero, en conjunto, es el «sello» parisién el que nos agrada más por su espíritu y por su acento. Por su espíritu, pues, si está reconocido que *el pueblo francés es el pueblo más espiritual del mundo,* no es menos cierto, para nosotros que *el acordeón es el instrumento más apto para materializar, en cierto modo, ese espíritu en el plano musical.* Y ya hemos remarcado antes la existencia de esta faceta espiritual tan querida al pueblo khmer».

El fervor patriótico que el articulista desborda en la frase que nosotros, al traducir, hemos puesto en letra cursiva, es muy respetable y sólo ofrece par él un peligro lógico: que un italiano, un alemán o un español, se creen con igual derecho a aplicarla a su propio país. En cuanto al elogio qué sigue, para el acordeón, que nosotros hemos puesto en letra cursiva hemos de decir que, sin llegar al grado de fanatismo que demuestra el articulista —porque creemos que el fanatismo sólo hace daño a la fe— nosotros tenemos fe en esa virtur especial que, en efecto, tiéné él acordéón para materializar el espíritu, en el plano musical; no sólo el espíritu francés —lo que es mucho— sino el Espíritu humano. Ahora bien, el calificativo de «más apto» lo reservamos para el futuro, porque en tal frase hay envuelto implícitamente, un cierto menosprecio para otros instrumentos venerables cuyo poder de exprésión espiritual es absolutamente indiscutible y —al menos por ahora— superior al del acordeón, como el órgano, el piano, el arpa y el violín; y creemos también que la exageración sólo daño hace a la verdad que defendemos.

«Nos agrada también por su acento, pues, con el virtuosismo de los ejecutantes y los variados efectos de sus registros, el acordeón moderno, ¿no imita, en verdad, a maravilla, los instrumentos orientales o asiáticos y no da una exacta sensación de ambiente con «Vals Annamita», «Vals chino», «Idilio japonés», «Vals Indo», o «Bolero del Islam»? La cuestión del acento que puede producir un instrumento nos parece capital cuando se trata de «trasplantarlo» de un continente a otro; es indudable que tal instrumento nos será indiferente si no es capaz de hacer vibrar nuestra alma racial, por falta de acento apropiado y si no parece tener algún parentesco con «lo nuestro».

En este punto si que parece poseer el acordeón una ductilidad tan universal como pueda tenerla el violín o la flauta, porque su timbre, su voz y sus registros se adaptan dócilmente a la expresión del carácter de cualquier país. El acordeón suena nórdico, en una composición alusiva al mar o la vida marinera, con sus resonancias ondulantes y nostálgicas; suena alemán, como un pequeño órgano, en una canción de sabor religioso y sólida masa armónica; suena bohemio en una czarda; suena francés subrayando los ritmos chispeantes de un couplet ágil, gracioso e intencionado; suena italiano, en una melodía dulce y apasionada, de cadencias cálidas; y sonará español cuando los compositores españoles se fijen en él y en el partido que puede sacarse de sus registros, para expresar toda la hondura racial, sentimental y dramática de nuestra música.

«Nosotros creemos posible la introducción del acordeón en la orquesta clásica khmer —entiéndase, música antigua khmer, ejecutada por instrumentos tradicionales— en el concierto, o en el ballet khmer, clásico y moderno».

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · BIBLIOTECA · REAL

Nosotros concebimos, hace tiempo, la idea de que sea posible crear un conjunto instrumental reducido, en el que el acordeón desempeñe un papel prépondéranté, como él dé la tenora en la «cobla» catalana, conjunto que, además de exhibirse sólo como unidad musical especial, para la que los compositores podrían escribir obras expresamente concebidas, podría constituir una especie de orquestina española destinada a acompañar espectáculos de ballets, pequeñas formaciones líricas, etc., con la ventaja de su economía sobre la gran orquesta y de poseer un volumen de sonoridad muy notable. Con ello se podría dar a nuestros espectáculos un acento nacional libre del exotismo a que están subyugados desde hace muchos años.

«Las perspectivas del acordeón en Cambodge son inmensas, pero el trabajo en círculos cerrados es estéril; es de desear que se puedan organizar intercambios a fin de que, por contacto vivo y directo, los músicos cambodgianos puedan apreciar el virtuosismo de los franceses y que los acordeonistas cambodgianos, en crisálida, puedan ir a París y recibir formación sólida y racional».

La música española tiene bastantes puntos de contacto con la oriental, y un notable sedimento africano. No es un secreto para nadie el parecido de ciertas canciones españolas con otras eslavas; las reminiscencias del estilo español en los cantos sefardíes; la identidad del cante jondo, con la música árabe y lo que España absorbió de aires musicales asiáticos, durante su dominio en Filipinas.

Teniendo en cuenta estos antecedentes y la ductilidad de acentos a que sé préstа el acordeón, España puede ser la que, con mejores títulos, intente la difusión del acordeón en su Protectorado de Marruecos, en Fernando Póo, en Río de Oro y en Guinea Española, donde los naturales de los países referidos encontrarían, tal vez, en ese instrumento, un medio muy adecuado para expresar sus sentimientos, como encontrarían en la música española —fácil de «exportar» en ese vehículo sonoro— etimologías y aires gratos para ellos, por su parentesco con sus propios estilos.

A. M. A.

De la **"Revue de l'Accordèoniste„**

RECTFICACION

En nuestro número de octubre de 1954, y refiriéndonos al Certamen de Acordeón celebrado en Algorta, dijimos que a don Eusebio Bilbao le había sido concedido el 2.º Premio y a don Jesús M.ª Goiricelaya el 3.º, siendo así que al Sr. Bilbao se le otorgó el 1.º, juntamente con la Srta. Arrarte y al Sr. Goiricelaya el 2.º. La información que nos remitió nuestro inteligente Corresponsal, Sr. Urquijo, era correcta y la equivocación fue nuestra, debido a error de copia. Conste así para satisfacción de todos los interesados.

Próximamente será publicado para acordeón-exhibición, el vals musette a variación que

SERRAMONT

interpreta en la pelicula

Huyendo de sí mismo

por **Edición Musical «Cinedisco»**

Apartado, 177 :-: BARCELONA
Teléfono, 21 79 42

Venta, cambio, reparación y reforma de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 17 VALENCIA

ASPIRANTE A PROFESOR.

—De modo que Ud. pretende la plaza de Profesor de acordeón que hemos anunciado?

—Sí, señor.

—Y, ¿qué conocimientos tiene Ud. del instrumento?

—¡Todos los necesarios! Verá: de niño fuí aprendiz en una forja y le daba al «fuelle»; después, de muchacho, trabajé con un sastre, y estoy muy familiarizado con los «botones»; de joven fuí soldado y sé lo que son las «quintas»; luego me empleé en una oficina, como mecanógrafo y conozco bien el «teclado»; actualmente soy policía y sé lo que son «registros».

—Y, ¿sabe Ud. música?

—No, señor, pero «eso» no hace falta para tocar el acordeón.

—Tiene Ud. razón; «eso» no hace falta hoy ni para ser compositor.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

CANTE UD. PARA TOCAR MEJOR

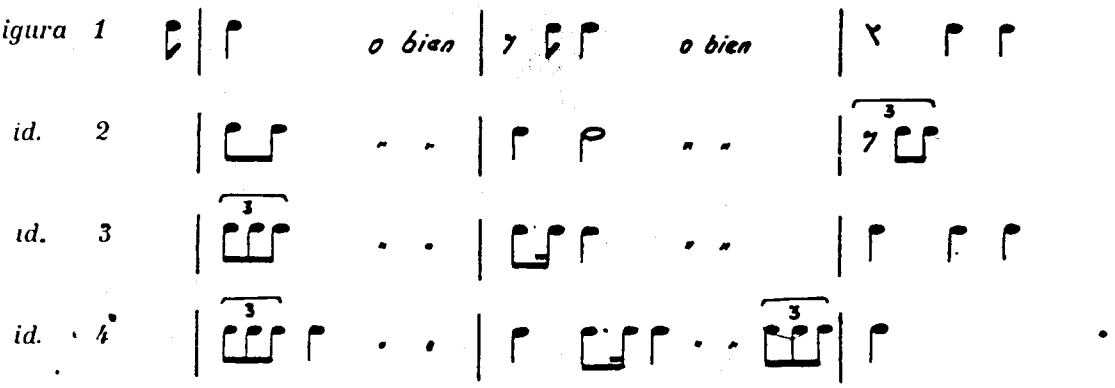
(Conclusión. Véase el número anterior)

Cada una de estas formas de acentuación hablada, tiene una forma semejante, en música, que, a su vez, admite diferentes variantes o combinaciones de valores de duración de las notas. Por de pronto, no es necesario ser un técnico, para descubrir que las palabras agudas y llanas, son *binarias* y corresponden a grupos de negras o corcheas, de dos en dos. Andando por la calle, a paso natural y del mismo modo que los soldados, cuando aprenden la instrucción, cuentan un-dos, un-dos, un-dos, podemos cantar: ca-fé, ca-fé, ca-fé; o bien dá-til, dá-til, dá-til. En el primer caso, la frase musical empezaría con *anacrusa*, es decir, con nota débil (véase lo que es *anacrusa*, en la sección Divulgación Musical, del número anterior) y en el segundo caso, sin *anacrusa*, o sea, atacando la nota fuerte, para empezar. Ambos modos de acentuación son binarios, porque constan de dos tiempos o pueden incluirse en un tiempo dividido en dos parte iguales.

De igual modo y con igual facilidad se echa de ver que las palabras esdrújulas, son *ternarias*, porque tienen tres sílabas y corresponden a la acentuación de un compás de tres tiempos, o a la de un tresillo, o, en fin, a un tiempo de compás compuesto. La palabra *míralo*, encaja exactamente en las tres negras de un compás de 3 por 4, en las 3 corcheas de un compás de 3 por 8, en un tresillo de corcheas o en las 3 corcheas de un tiempo de compás de 6 por 8, 9 por8 ó 12 por 8.

En cuanto a las palabras sobresdrújulas, aunque a simple vista no lo parece, son binarias, porque se apoyan por dos puntos: la primera sílaba y la última. Prúebese marchar como los soldados en formación, cantando esta palabra: *Dígamelo* y se verá que las 3 primeras sílabas corresponden a la primera pisada y la cuarta sílaba, sola, a la segunda pisada, o sea, que resulta esto: dígame-lo, dígame-lo, dígame-lo. Musicalmente esta fórmula se traducirá así: un tresillo de corcheas y una negra.

Lo dicho es suficiente para comprender ya y poder interpretar, los ejemplos musicales que siguen:



Las palabras agudas se traducen musicalmente como en la figura 1. El primer ejemplo, es el absolutamente correcto: la sílaba primera, que es la débil, en forma de *anacrusa*, o sea, situada en el tiempo débil que precede al fuerte, y la sílaba fuerte, o acentuada, en el primer tiempo del compás que sigue. El segundo ejemplo, no es tan perfecto, pero es admisible: la sílaba débil está situada en la *segunda mitad* de un tiempo y, por tal causa, es débil; y la sílaba fuerte cae en el tiempo siguiente. El mal está en que el tiempo en que recae la sílaba fuerte, es el segundo, que, por lo tanto, es débil, y se produce un contrasentido o conflicto, en la acentuación, si bien no es muy notable. En el tercer ejemplo la primera sílaba, o sílaba débil, está colocada, en efecto, en un tiempo que es débil, porque es el segundo, pero la sílaba fuerte recae en el tercer tiempo, que, si no es tan débil como el segundo, tampoco es tan fuerte como el primero, de lo que resulta que aplicando la palabra escogida para ejemplo, el resultado al cantar sería: -ca-fe—ca-fe—ca-fe, es decir, sin que realmente exista acento en ninguna sílaba.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Las palabras llanas se traducen musicalmente como en la figura 2. Los dos primeros ejemplos son absolutamente correctos: la sílaba fuerte o acentuada, que es la primera, recae sobre la primera mitad del tiempo, que es la fuerte y la segunda sílaba, que es la débil, sobre la segunda mitad del tiempo, que, efectivamente, es débil, formando un grupo de dos corcheas, o bien, la sílaba acentuada, recae, en el primer tiempo de un compás, que siempre es fuerte, y la sílaba débil, recae en el segundo tiempo, que siempre es débil, formando un grupo de negra y blanca, como podría ser también de dos negras e incluso de negra y corchea. El tercer ejemplo es admisible pero algo defectuoso, pues al situar la palabra llana en un tresillo, empezando con silencio, resulta que la sílaba acentuada recae en la segunda parte de un tiempo, que es débil, (contradicción) y la segunda sílaba, que es débil, recae en la tercera parte de un tiempo, que es menos débil (otra contradicción), por lo que, si aplicamos a este ejemplo la palabra escogida, resultará: -da-til—da-til—da-til, o sea, sin que exista acento realmente.

Las palabras esdrújulas, se traducen musicalmente como en la figura 3. Son tan rotundas, que es fácil reconocerlas en su equivalencia musical y se prestan a variadas fórmulas de las que la figura presenta los tres ejemplos principales. En el primer ejemplo, vemos la fórmula perfecta y clásica: el tresillo o, si se quiere, un tiempo de un compás compuesto; la primera sílaba, que es la acentuada, recae en la parte fuerte del tiempo; la sílaba, central, que es la más débil, recae en la segunda parte del tiempo que es indiscutiblemente débil; y la tercera sílaba, que es medianamente fuerte, recae en la tercera parte del tiempo que también es de mediana fuerza. El segundo ejemplo presenta otra forma perfecta y típica de esdrújulo musical, que es clásica en las marchas: corchea con puntillo, semicorchea, y negra en el tiempo siguiente. El esdrújulo, típicamente ternario, queda diluído, sin violencia, en un doble grupo binario, debido a que, como hemos dicho antes, el esdrújulo, como el arco, de un puente, se apoya, en realidad, por sus dos extremos, de manera, que, en este ejemplo, la última sílaba, relativamente fuerte, viene a recaer en un segundo tiempo, que, si bien es débil resulta relativamente fuerte, por cuanto la sílaba entra en su primera parte, que siempre es fuerte. El tercer ejemplo, de una expresión menos terminante, ofrece esta misma particularidad de dar apoyo semifuerte a la última sílaba del esdrújulo, pues, aunque se compone de tres elementos binarios, viene a resultar, de hecho, en cuanto a la acentuación, un tresillo. En los ejemplos segundo y tercero la palabra escogida resultaría así: mí-ra-ló.

Las palabras sobresdrújulas se traducen musicalmente como en la figura 4. El sobresdrújulo es un esdrújulo al que se le ha añadido una sílaba final, y el primer ejemplo lo demuestra bien claramente: tenemos el tresillo típico del esdrújulo y a continuación una negra (puede ser también una corchea) en la que descansa la sílaba final semifuerte, lo mismo que la nota. El sobresdrújulo es también, como el esdrújulo, un puente que descansa por los dos extremos de su arco, sólo que es más largo. En el segundo ejemplo, la nota suplementaria precede al grupo en vez de ir al final y así vemos cómo delante del grupo corchea con puntillo-semicorchea-negra, típico del esdrújulo, va colocada una negra que prolonga o dilata —tal vez exagera— el acento de la palabra. El resultado del primer ejemplo, utilizando la palabra escogida, sería. dí-ga-me-ló (el ló, no tan fuerte como el dí); el resultado del segundo ejemplo sería díi-ga-me-ló. El tercer ejemplo suele utilizarse, aunque es incorrecto en música ligera, e inadmisible en música seria; las tres primeras sílabas resultan una verdadera anacrusa y toda la fuerza del acento viene a recaer en la última sílaba, resultando así: di-ga-me-lóo.

Si el estudiante se fija bien en todos los ejemplos precedentes y los analiza en casos prácticos, tomando diferentes piezas para acordeón y tratando de colocar bajo las melodías, palabras (no importa que no tengan sentido gramatical, pues para el caso no hace falta) cuyos acentos encajen bien, en los ritmos resultantes de las combinaciones de valores de duración, se encontrará agradablemente sorprendido al comprobar que las palabras «arrojan luz» sobre los problemas de acentuación que hay que saber resolver para conseguir la cuadratura necesaria a una buena interpretación. Una vez colocadas palabras adecuadas al acento de los ritmos, cántelas el estudiante, llevando el compás con energía y verá que, como la luz de una linterna detrás de una película, proyectan una imagen clara de las acentuaciones, que le ha de servir mucho para desentrañar el verdadero sentido de una frase, su carácter, su color y su alma.

No crea, empero, que con esto, ya lo ha conseguido todo; pero la casa hay que empezar a construirla por los cimientos y no por el tejado. Otro día hablaremos de otros aspectos más sútiles de la interpretación para los que no deja de haber, sin embargo, recursos más o menos ingeniosos, con que orientarse.

ORFEO

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Noticiario Musical de Barcelona

Gran Teatro del Liceo. — Se ha repuesto «La Cerenéntola» (La Cenicienta), de Rossini, que no se había representado desde 1863. Con esta ópera se ha presentado la soprano española Marina de Gabarain, dotada de muy estimables cualidades. «Rigoletto», de Verdi, ha sido objeto de una excelente interpretación por parte de Antonietta Pastori, Gianni Poggi y Aldo Protti; hubieron de repetirse las principales escenas. «Miseria e Nobiltá» (Miseria y Nobleza), de Jacopo Napoli, es una ópera cómica de escaso interés musical que, a pesar de haber sido bien interpretada no convenció al público. En su laudable esfuerzo por ofrecernos óperas todavía no conocidas en Barcelona, la Empresa Arquer, ha puesto en escena «La Rondine» (La Golondrina), de Puccini. La inventiva melódica, la elegancia armónica y el romanticismo de Puccini, aparecen, algo velados, a través de un estilo operetístico en el que abundan valses y temas rítmicos. Elena Rizzieri, Ornella Rovero, Agostino Lazzari, Glauco Scarlini y Manuel Ausensi fueron los principales y afortunados intérpretes.

Orquesta Municipal. — Ha presentado a la joven violinista francesa Marie-Claude Theuveny, cuya técnica y poder expresivo son asombrosos. La «Séptima Sinfonía» de Bruckner es agradable, pero poco original y dura 61 minutos (!). El «Concerto para piano y orquesta» de C. Halfter, que obtuvo el premio nacional de música 1953, es hábil técnicamente, pero no genial y su españolidad se diluye en fórmulas exóticas. La parte de piano fué excelentemente interpretada por Manuel Carra. El Mtro. Toldrá condujo la orquesta con autoridad y eficacia. El Mtro. Herbert Albert natural de Sajonia, dirigió con justeza admirable, uno de estos conciertos en el que se nos ofreció la suite «Nobilíssima Visione», de Hindemith, agria, oscura y dura, y la deliciosa obertura «Anacreonte», de Cherubini.

Juventudes Musicales. — Presentó el excelente Quinteto de Viento de Barcelona, que interpretó maravillosamente obras de Hadyn, Mozart y Benejam, muy interesantes. La de Hindemith es un galimatías de discordancias insoportables, sin respeto alguno para la sensibilidad de los oyentes. En cuanto al «Divertiment», de Bonet, para dos clarinetes y fagot y no dos clarinetes y orquesta, como decía el programa, hemos de decirle a este simpático muchacho, que ha escrito cosas mejores, que para eso no vale la pena «perfeccionarse» en París; que en cualquier modesta academia de Barcelona puede familiarizarse con los clásicos y que en música *malgré tout*, todavía hay clases. En el local social de esta prestigiosa entidad dió una conferencia el crítico musical y actual Jefe de Redacción de nuestra revista, Menéndez Aleyxandre, sobre el tema «Definiciones trascendentales de la música». Analizó y comparó las definiciones, originales y profundas que de la música han hecho grandes filósofos, santos, compositores y críticos y defendió los valores humanos y espirituales de la música, frente a la decadencia y desorientación actual. Su disertación suscitó vivos comentarios.

Asociación de Cultura Musical. — Ha presentado al Trío Cassadó-Dallapiccola-Michaels (violoncelo, piano y clarinete) y al violinista italiano Renato de Barbieri, considerado el mejor intérprete actual de Paganini, acompañado al piano por Tullio Macoggi. Ambos conciertos constituyeron verdaderos éxitos.

Orquesta Filarmónica. — Dirigida por el Mtro. Alberto Balet, sonó perfecta y brillante. Alicia de Larrocha, la gran pianista española, electrizó al público interpretando conciertos de Mozart y Rachmaninoff. Otro concierto lo dirigió Pierino Gamba, en el que el «niño prodigio» acabó para dar paso a un director joven, serio y excepcional. Como pianista, Pierino, maravilló al auditorio interpretando un Concierto de Beethoven y otras obras fuera de programa, con una nitidez, técnica y una profundidad interpretativa de alta calidad.

Otros Conciertos. — La Orquesta de Cámara de Milán, el gran guitarrista Narciso Yepes, el pianista Robert Goldsand y el Koelner Kammermusikvereinigung (Pro Música Antigua), este último presentado por «Veladas Musicales», han actuado con éxito extraordinario.

Viene de la pág. 6

Wurthner, en la que, el propio autor, se acredita como un virtuoso solista de excepcional categoría; adquieren el acento de la música moderna en la «Suite de Londres», de Coates; rezuman mística dulzura de violines, en el «Ave María», de Gounod y en el «Bolero», de Ravel, son capaces de graduar la creciente y aplastante fuerza rítmica y volumétrica, tan perfectamente como pueda hacerlo la más completa y disciplinada orquesta.

Admira pues, la técnica individual de los profesores; la cohesión del conjunto; la eficacia y la exactitud de la batuta del Mtro. Wurthner; el feliz resultado —matiz, expresión, estilo— de su audaz empresa, al enfrontarse con la interpretación de grandes páginas sinfónicas; el sentido de responsabilidad que demuestran en sus versiones y la calidad de sus solistas, Rudolf Wurthner, y Karl Perenthaler, acordeones, y Rolf Glass, armónica y el Trío de Armónicas.

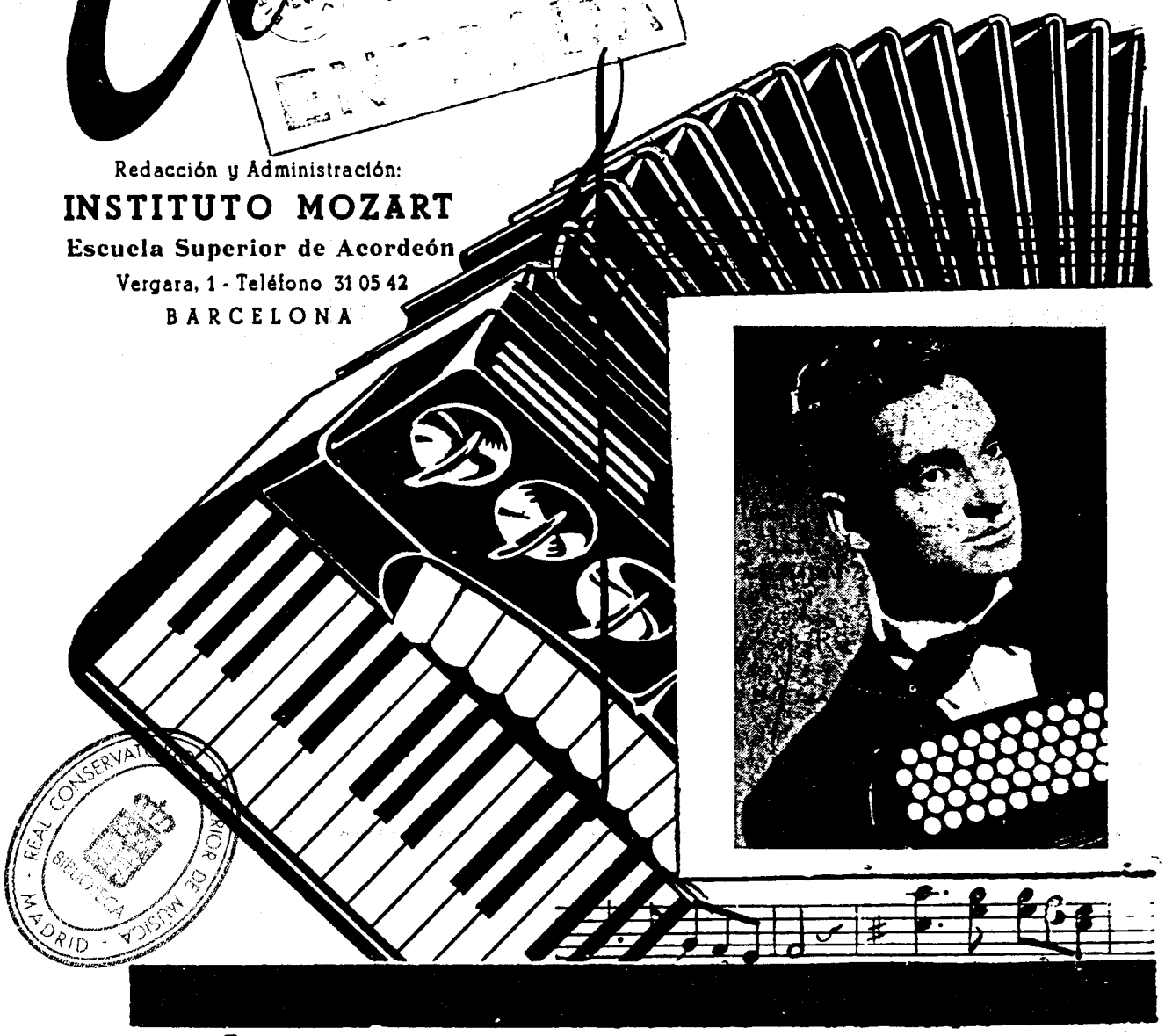
Los programas, selectos y variados, pero sin concesión alguna a la vulgaridad, hubieron de ser prolongados con piezas y más piezas, extra, para acallar las inacabables ovaciones que les tributó el entusiasmado auditorio que llenaba el local.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

AÑO IV - FEBRERO 1955 - NUMERO 38
32 páginas
5 pesetas

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Guiliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO IV FEBRERO 1955 NUM. 38

Ante los IV Campeonatos de Acordeón Regional y Nacional

Cada año, al llegar esta época, tenemos que empezar a preparar los Campeonatos; el tiempo es poco y el trabajo es mucho. Pero si la A. N. E. A. tiene la obligación reglamentaria de organizarlos, los acordeonistas tienen la obligación moral de secundarlos, pues de nada servirían nuestros esfuerzos si la gran masa de artistas y aficionados no colaborase en esta compleja empresa.

Aunque ya lo hemos dicho otras veces, no estará por demás repetir que la A. N. E. A. no se lucra, en absoluto, con la organización de los Campeonatos pues éstos no constituyen, en modo alguno, un espectáculo ni mucho menos un negocio. Todo lo que se recauda en concepto de cuotas, se destina a sufragar los cuantiosos gastos que los Campeonatos ocasionan y de todo ello se lleva escrupulosa contabilidad que se refleja en el libro que inspecciona el Gobierno Civil.

Recordemos también, para desvanecer recelos y suspicacias, en el orden técnico, que los Jurados, como siempre, están constituídos por Profesores acordeonistas, competentes y de máxima solvencia moral y artística y que, en el momento de clasificar a los concursantes, lo hacen ateniéndose única y exclusivamente a la calidad y estilo que acaban de demostrar en su actuación, sin tener para nada en cuenta la fama de que gocen ni los premios que ya posean.

Repitamos también que la colaboración que los acordeonistas pueden y deben prestar a los trabajos preparatorios de estos Certámenes es importante y múltiple. 1.° intensificando al máximo posible según las horas de que dispongan, los ejercicios diarios de ejecución e interpretación, con objeto de hallarse bien preparados cuando llegue el momento, sin olvidar un serio estudio de la pieza obligada. 2.° prestando ayuda a los delegados de la A. N. E. A., en todas las formas a su alcance. 3.° contribuyendo a difundir y extender la propaganda de los Certámenes, en su localidad. 4.°, acudiendo a los Campeonatos, con fe y entusiasmo y sin personalismos.

Este último punto es de la mayor importancia. No olviden nunca nuestros acordeonistas que el objeto de los campeonatos no es exclusivamente designar un campeón, sino estimular en la región y en la patria, el amor a nuestro bello instrumento; darlo a conocer a los públicos; conseguir el eco estimulante de la Prensa; a través de elevar siempre el nivel de nuestra categoría nacional, con vistas a los futuros competiciones mundiales.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Añadamos, para terminar que, si en un concurso de natación o de tenis es indispensable que exista espíritu deportivo, *ese mismo espíritu deportivo, puro, desinteresado y, en fin de cuentas, patriótico, es necesario en nuestros Certámenes; pero además, los nuestros exigen* amor al arte, amor a la música. *Que no sean el acordeón en nuestras manos y la pieza de música ante nuestros ojos, un simple anzuelo para tratar de conseguir una copa, sino que el papel sea fuente de inspiración y estímulo para nuestras emociones internas y el instrumento sea el medio para expresarlas de un modo técnicamente perfecto, si podemos conseguirlo*

Si tal es nuestra actitud, como consursantes, al acudir al Campeonato seremos algo más que simples aspirantes a un Trofeo; en áspera competencia con los otros; seremos soldados de una noble milicia, cuyas armas son la belleza y la armonía, luchando, todos juntos, por el bien y la cultura, sin preocuparnos de cuál de nosotros va a ascender a capitán.

T. Rodríguez

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1 BALMES, 2 - TELEFONO 31 05 42
BARCELONA

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso completo de Acordeón, por correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música, por correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

A. N. E. A.

CERTAMENES OFICIALES 1955

Todos cuantos acordeonistas profesionales, aficionados o estudiantes de acordeón deseen concurrir a alguno de estos certámenes deben dirigirse por escrito, urgentemente, a la ASOCIACION NACIONAL DE ACORDEONISTAS Vergara, 1, 3.º-Barcelona (7) y seguidamente recibirán instrucciones para el caso.

Nuevamente nos hallamos frente al interesante periodo de pruebas oficiales de la Asociación: los Certámenes regionales y el nacional. Los Delegados de la Asociación en las diferentes regiones comienzan los preparativos para la celebración de tan importantes y esperados actos; el ambiente cobra mayor intensidad y los acordeonistas preparan también sus mejores repertorios.

Certámenes Regionales

Al entrar en prensa este número estamos en espera de recibir noticias concretas de las diferentes Delegaciones, pues algunas de ellas requieren detalles adicionales que no pueden resolverse con la rapidez deseada. En nuestro próximo número daremos amplia información acerca de los Certámenes que se organizan en las diferentes regiones de España.

Los Certámenes regionales o provinciales tendrán lugar a fines de marzo o en los primeros días de abril. Cada concursante ejecutará ante el Jurado, dos composiciones: una escogida por él, libremente, y otra que será la obligada, previamente señalada por el Delegado de la A. N. E. A., con mes y medio o dos meses de anticipación. No se establece diferencia alguna entre los socios de la A. N. E. A. y los no socios, en cuanto se refiere a los Certámenes, excepto en el importe de la inscripción, en el cual los socios gozarán de una reducción del cincuenta por ciento.

Certamen Regional de Cataluña

La celebración del IV Certamen Regional de Acordeón, de Cataluña, está prevista, en principio, para el 27 de marzo o el 3 de abril, por la mañana; ambos son domingo. El acto tendrá lugar en un local de Barcelona y atraerá mucho público, pues así ocurrió ya en el Certamen del pasado año, y este año se proyecta presentarlo en una forma más importante todavía. Se ha pasado invitación a los Profesores, acordeonistas y aficionados de la capital y de las provincias catalanas, a todos los cuales se les ofrece amplia información.

La pieza obligada es «Fantasía», de Gabutti y Max Fracy, para los participantes en la Categoría A (superior) y «Tarantela Caprichosa», de Messina, para los de la Categoría B (iniciación). Las inscripciones pueden ser efectuadas personalmente en las Oficinas de la Asociación, o a través de los señores Profesores, o por escrito. Se invita a este Certamen a todos los acordeonistas y aficionados de Cataluña, sean o no asociados a la A. N. E. A.

Próximamente ampliaremos detalles, por lo que respecta a los inscritos, premios obtenidos para los vencedores, local, fecha definitiva e impresiones de ambiente.

IV Certamen Nacional de España

LUGAR Y FECHA. — Tendrá lugar en Barcelona, sede de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, a últimos de mayo o a primeros de junio, en un local importante y precisamente en domingo.

CONCURSANTES. — El IV Certamen queda abierto:

1. Para los Campeones y Subcampeones de los Certámenes oficiales de la A. N. E. A., 1955.
2. Para los Campeones de los Certámenes 1954.

Pasa a la pág. 21

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



FRANCIA. — La Orquesta Sinfónica Alemana de Acordeones, que recientemente visitó España, ha dado un concierto en el Gran Teatro de la Opera, de Lyon. El éxito artístico ha sido satisfactorio, si bien el público ha sido muy escaso, lo que se atribuye únicamente a no haberse hecho la debida propaganda.

Elia Boscani, ha grabado en microsurco geniales interpretaciones suyas de el «Concierto», de Pietro Deiro, «Toccata y Fuga, en re menor», de Bach y «Campanella», de Liszt, acompañada por la Gran Orquesta de Radio Luxemburgo, bajo la dirección de Henri Pensis.

Michel Mougnard, de Besançon, ganó la Copa categoría «Grandes Virtuosos», en el Concurso franco-belga que tuvo lugar en París.

ESPAÑA. — Organizado por «Educación y Descanso» tuvo lugar en Vitoria un Concurso Interprovincial de Acordeón. El acto, que resultó brillantísimo, se celebró en el Teatro del Príncipe y atrajo numeroso público que colmó todas las localidades. Se presentaron ocho concursantes representativos de diversas comarcas y el fallo del Jurado fue el siguiente:

1.er. premio. — MARIA LUISA IRASTORZA, de Tolosa (campeona de Guipúzcoa y tercera en el campeonato de España).

2.º premio. — JENARO ZUBIRIA, de Urdain (campeón de Navarra).

3er. premio. — JOSE BERAZA, de Eibar (subcampeón de Navarra).

. 4. °premio. — ANTONIO MERCERO, de Hernani.

Este último es un muchacho que sólo lleva poco más de un año practicando el acordeón. Finalizada la prueba y ante los enardecidos aplausos de la concurrencia, que abarrotaba el local, los concursantes obsequiaron al público con varias interpretaciones de conjunto.

INGLATERRA. — En el «Central Hall» (Westminster), de Londres, se reunieron todos los acordeonistas de la Gran Bretaña para celebrar el tradicional «Día del Acordeón», que convoca cada año la «National Accordion Organisation of Great Britain». Acudieron cuatrocientos concursantes, entre profesionales y aficionados. Dentro de este festival ha tenido lugar el Campeonato de la Gran Bretaña, de solistas aficionados, cuyo resultado ha sido:

1. PAMELA DEAKIN (campeona en 1953).
2. SYLVIA WILSON (campeona escocesa).
3. DAVID DARVILL (campeona de la región del sur).

Después de la competición tuvo lugar un concierto. Asistió una imponente masa de público.

ITALIA. — La importante revista «La Scala», de Milán, dedica una página entera, avalada por la firma del eminente profesor Giuseppe Pizzuto y profusamente ilustrada, a comentar el IV Trofeo Mundial de Acordeón, recientemente celebrado en Nápoles. Ello demuestra el interés, cada vez mayor, que el acordeón despierta en los medios musicales y artísticos.

Los hermanos Libero y Giancarlo Bragani han obtenido un éxito arrollador en un concierto patrocinado por los «Amigos de América». Una de las novedades que más sorprendió y más entusiasmo despertó, fue el «Estudio en Jazz, n.º 1» compuesto e interpretado por Giancarlo Bragani.

Gianni Verderi, campeón del mundo, 1954, ha dado un concierto en Terme (Parma) bajo los auspicios del Instituto Nacional de Previsión Social, consiguiendo un éxito inenarrable. Casi todo el programa, integrado por obras de gran dificultad, ha tenido que ser «bisado» y aún le ha sido preciso a Verderi conceder, como extra, el maravilloso «Moto Perpetuo», de Paganini, con el que ha conseguido llevar al público, al delirio.

Los «Ufficio Provinciale Enal» de Como y de Pesaro han instituído sendos cursos de acordeón, que tendrán lugar en sus propias sedes sociales. Asimismo, la Enal de Bolzano ha abierto un curso gratuíto de acordeón. Todo ello es una prueba de la importancia educativa que las autoridades italianas reconocen a nuestros popular instrumento.

Andrea Tosi ha ganado la «Batuta de Oro» Pezziol. Tosi tiene veintidós años de edad y es director de un notable conjunto.

Gervasio Marcosignori, el «poeta del acordeón», mundialmente aclamado, ha contraído matrimonio. Actualmente se halla en curso en gira artística por Alemania occidental y Austria. Le deseamos en su vida matrimonial tanto éxito como el que ha logrado con el acordeón, ¡que ya es desear!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

INSTITUTO MOZART

ALGUNAS DE LAS PARTITURAS DE GRAN EXITO SOLICITADAS INSISTENTEMENTE:

Ediciones FARFISA (Italia)

OJOS NEGROS. Famosa romanza rusa.	18,—
MOVIMIENTO PERPETUO. Adamo Volpi	14,—
PRELUDIO Y FUGA. Fugazza.	8,—
PIENSO SIEMPRE EN TI. Hot-swing.	10,—
ALBUM n.º 1. Con cinco piezas escogidas.	20,—
TRES RITMOS PARA ACORDEON. Album de tres piezas de Morbidelli.	18,—
QUINCE MINUTOS DE ALEGRIA CON WOLMER. Cuatro piezas selectas.	20,—
TRES IMPRESIONES. ¡Magnífica!	24,—

Ediciones LEON ANGEL (Francia)

ALEGRE VAGABUNDO. Fantasía.	8,—
SERENATA. Clásica. Schubert.	10,—
SUEÑO. Clásica. Schumann.	8,—
BOSQUES DE BOLONIA. Vals-swing.	8,—
BARCAROLA VENECIANA. Mendelssohn.	8,—
CABALLERIA LIGERA. Obertura. Suppè.	15,—
MOVIMIENTO PERPETUO. Paganini.	17,—

Y numerosas obras clásicas y de verdadero «musette»

Ediciones FRANCIS DAY (Francia)

(Los éxitos de Yvette Horner)

PRINCESA DEL ACORDEON	7,—
MARCHA DE LOS PIRINEOS.	7,—
EN FLECHA. Mazurca	7,—
CAPRICHO. Vals.	7,—
UN CORDIAL SALUDO. Pasodoble.	7,—
FURIOSO. Samba	7,—
MARCHA DE LOS MINEROS.	7,—

Próximamente todo el repertorio de la excepcional Acordeonista francesa

Ediciones ROGER DUFAS (Francia)

POLCA DEL TROMPETA. Con variación.	4,—
SUEÑO DE ACORDEONISTA. Vals brillante	5,—
LA CURRUCA AMOROSA. Polca fantasía	7,—
PRINCESA DEL ACORDEON Gran vals.	5,—

Y muchas partituras de gran efecto

Ediciones CH. DEAMELLE (Bélgica)

YO APRENDO EL ACORDEON:	
Album I	12,—
Album II	12,—
Album III.	12,—
(Piezas fáciles para aficionados)	
MARCHA DE LOS ACORDEONISTAS.	4,—
ARDIDES DE BANDIDOS. Obertura.	12,—
EL BELLO DANUBIO AZUL. ¡Inmortal!	6.—

Ediciones LUIS LUNAZZI (Francia)

NUEVA COLECCION CLASICA Y MODERNA DE OBRAS CELEBRES. Contiene once piezas selectas, muy apreciadas	20,—
RECUERDO DE VIENA. Vals brillante.	4,—
SILOMIRRA. Czardas.	4,—
BRISA Y MISTRAL. Fantasía.	10,—

Ediciones MAX FRANCY (Francia)

ESTRELLA DEL NORTE. Divertimento.	5,—
FANTASIA. Obertura de concierto.	8,—
OBERTURA DE CONCIERTO. Solo acordeón.	10,—
EL BARBERO DE SEVILLA. Rossini.	12,—

Ediciones METRON (Americanas)

EL TREN. Maravillosa composición de gran efecto. Para uno o dos acordeones	25,—
PERLAS DE CRISTAL. Internacional.	18,—
PLATA VIVA. Dinámica. Pietro Deiro.	20,—
BOOGIE-WOOGIE. Seis variaciones.	15,—
FANTASIA AMERICANA. Vals fantasía.	15,—
SERENATA SEVILLANA. Joe Biviano.	12,—

Y otras piezas de gran efecto de los mejores autores

SOLICITE CATALOGO GRATIS

Hallará más de 400 títulos de estas Editoriales, partituras de todos los gustos, clásicas y modernas, fáciles y difíciles.

ENVIOS A REEMBOLSO

INSTITUTO MOZART

le ofrece también:

CURSO DE ACORDEON POR CORRESPONDENCIA. Completo. Con 70 partituras.

CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA. Muy fácil.

TECNICA ACORDEONISTICA:

Cuatro fascículos para ejercicios. Solicite información.

INFORMACION GRATIS Y SIN COMPROMISO

5 5/2/18

Retraimiento en los Concursos

por A. Menéndez Alexandre

Más de un lector habrá podido observar que, en ciertas comarcas de España, precisamente aquellas en que parece haber más aficionados al acordeón, por ser en las que se celebran concursos con más frecuencia, los concertistas que se presentan son siempre los mismos y en muy reducido número y, claro está, van acumulando premios y más premios. Así se ha llegado a formar sin que nadie se lo proponga, desde luego, un extraño «grupo» que podríamos llamar de «profesionales del concursismo» y de «eternos premiados».

Esto es un mal cuya generación compleja hemos de admitir como espontánea, que es necesario estudiar y tratar de evitar porque, a medida que pasa el tiempo, aumenta como una bola de nieve y sus consecuencias pueden ser fatales, a la larga, para el acordeonismo español.

Los principales perjuicios que acarrea son:

1. El estancamiento o encharcamiento del movimiento acordeonístico español, alrededor de un grupo reducido de artistas de indiscutible mérito, pero que de ningún modo deben convertirse —sin culpa por su parte, desde luego— en un dique que prive el paso de la gran masa de aficionados, a la actuación en público y a la posibilidad de lograr premios y puestos destacados.

2. El endurecimiento excesivo del prestigio local de esos artistas, a fuerza de acumular premios en competiciones locales en las que, prácticamente, no existe enemigo serio para ellos; premios que, por lo tanto, son ya un inocente engaño para los mismos galardonados y para el público. Ese endurecimiento priva al movimiento acordeonístico español de la necesaria fluidez y flexibilidad para que vayan entrando en liza nuevos valores que legítimamente pueden y deben aspirar a sustituir a los «campeones crónicos».

3. El desengaño cruel que puede llegar para los interesados, a continuación del engaño de esos repetidos triunfos locales, cuando, después de haber acumulado docenas de copas, medallas y diplomas, en su comarca, puedan, tal vez, ser rápidamente vencidos en una competición internacional.

4. El retraimiento y el desánimo que cunde, cada vez más, entre la gran masa de los sencillos y modestos aficionados, ante el temor de ser reiteradamente vencidos por los «campeones habituales», lo que es causa de que renuncien a inscribirse en los concursos, dando por perdida la partida, de antemano.

5. La falta de estímulo que se deriva, como consecuencia lógica, de este estado de cosas y que se traducirá, más o menos tarde en un abandono del estudio y, por lo tanto, en un descenso de nivel del acordeonismo español.

6. La imposibilidad, cada vez mayor, a la larga, para nuestro acordeonismo, de renovar y robustecer sus cuadros de concertistas, con nuevos elementos —indudablemente existentes— que puedan enfrontarse seriamente con los extranjeros y conquistar para España los primeros puestos del arte acordeonístico mundial.

7. La lamentable sensación de pobreza (y lamentable además porque no responde a la realidad), que ha de causar en el extranjero, la rotación indefinida, en nuestras informaciones nacionales, de media docena de nombres notables, como si no hubiésemos podido pasar de ahí.

Las causas de esta situación son muchas y casi todas tienen por raíz la costumbre de hacer las cosas improvisadamente, sin verdadero conocimiento de causa y sin una visión patriótica y abarcante de la trascendencia que pueden tener.

Claro está y no existe en nosotros propósitos de censura ni de regateo, que hay que agradecer a los Ayuntamientos a las Comisiones de Festejos y a las Juntas de Sociedades recreativas, su entusiasmo y su buena voluntad en organizar concursos de acordeón «a todo pasto». Pero la experiencia empieza a demostrar que, en esto como en todo, la iniciativa privada debe ser controlada y orientada por elementos técnicos, con responsabilidad artística y social.

Algunas de estas causas pueden ser:

1. La constitución de Jurados calificadores, por elementos tan músicos como se quiera, pero completamente desconocedores del acordeón, en la mayoría de los casos.

2. La excesiva cantidad de consursos en lugares y fechas demasiado próximos.

3. La precipitación en lanzar las convocatorias de los concursos, que no da tiempo a los futuros concursantes a preparar debidamente la pieza obligada.

4. La carestía y dificultad de comunicaciones que impide acudir a una ciudad determinada a los aficionados residentes en otros puntos.

5. La desconfianza y el escepticismo que produce en las masas, inevitablemente, el hecho de que sea siempre un determinado grupo el que gane, aunque los fallos de los Jurados sean justos.

La conclusión a que podemos llegar es que se acerca el momento en que la A. N. E. A., velando, como es estatutario, por el prestigio y próspero desarrollo del acordeonismo, en España, vigile, organice y controle, a través de Delegados o Comités, oficialmente autorizados, todas las actividades locales, hasta ahora abandonadas a sí mismas, empezando por establecer unas normas o reglamentación para cuanto se refiere a concursos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID BIBLIOTECA

Tales normas deben ser sencillas e inspiradas en lo que la experiencia enseña, y no meros encasillados teóricos. Así, por ejemplo, creemos que podrían establecerse, entre otras, las siguientes normas fundamentales:

1. Obligación terminante de que en los Jurados calificadores, uno de los miembros, por lo menos, sea acordeonista. En las capitales de provincia los miembros acordeonistas deberían ser dos, como mínimo; otro de los miembros, profesor de música y otro, compositor o crítico.

2. Prohibición de que en los concursos locales y comarcales puedan tomar parte los artistas que ya poseen un cierto número de premios, o hayan ganado más de un premio, de categoría similar, en un año.

3. Obligación de anunciar los Concursos con tiempo suficiente para que los concursantes puedan preparar a fondo, la obra impuesta, y de elegir dicha obra, en cuanto a sus dificultades técnicas, con arreglo al nivel medio de clase y calidad de los acordeonistas del la localidad.

Los Delegados Comarcales y los Comités Regionales de la A. N. E. A., serían los encargados de orientar y asesorar a cuantos deseasen organizar concursos de acordeón y de gestionar para los mismos, facilidades de todo orden, y serían responsables de cumplir y hacer cumplir la reglamentación que se hubiese establecido.

Brindamos este esbozo de solución a cuantos se han dirigido a nosotros exponiéndonos el problema y recibiríamos y publicaríamos, muy complacidos, las sugerencias que a propósito de este importante asunto quisiesen hacernos.

NUESTRA PORTADA

ANTONIO MESTRE

Presentado por la Sucursal del INSTITUTO MOZART en Portugal, Antonio Mestre se está preparando para recorrer la Europa occidental.

Nació en Lagos, Portugal; se educó en Francia; regresó a su patria a los dieciseis años de edad, y su nombre comenzó a aparecer en los programas de espectáculos ligeros; el público empezó a admirarle y su fama se fue extendiendo. Un día se presenta en una revista al frente de treinta muchachas acordeonistas y sorprende a todos por su maestría, su gracia y su originalidad. Más tarde, después de haber actuado en el extranjero, algunas veces por intermediación del SNI, se presenta en el Brasil, integrado en una compañía de revistas y empieza entonces su auténtica y brillante carrera internacional. Crítica y públicos le aclaman y llueven sobre él tentadores contratos.

Actuando en la Radio, la Televisión, el Teatro y el Music-Hall, Antonio Mestre camina de éxito en éxito y éstos culminan en su inclusión en la famosa orquesta de Xavier Cugat. Algún crítico le sitúa entre los mejores acordeonistas del mundo. Recorre después otros países de Sudamérica y por fin llega a Africa, que es su sueño dorado. Allí visita las colonias portuguesas, francesas e inglesas, acompañado de su gentil «pertenaire» Ivone Ruth, también acordeonista muy notable. Seis años dura su permanencia en el continente africano cosechando ininterrumpidos éxitos.

Antonio Mestre interpreta con igual perfección a los autores clásicos que a los modernos; posee un estilo personal que no perjudica su alta calidad de fiel intérprete, sino que la avalora y, músico completo, es también notable arreglador y compositor de melodías. Pero como verdadero artista, no se duerme en los laureles, ni le envanecen los éxitos, sino que procura superarse constantemente y para ello estudia seis horas diarias con su acordeón.

¿Ya está Usted a la altura de las circunstancias?
¿Ya domina Ud. las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información. Se lo recomendamos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID BIBLIOTECA



LEON AGEL *abandona la Dirección de la* "Revue de l'Accordéoniste"

Llega a mis manos el número de diciembre 1954 del querido colega «Revue de l'Accordéoniste» y lo primero que leo en el Editorial titulado «Souhaits et Regrets» (Deseos y Pesares), debido a la pluma de mi excelente amigo y colega Leon Agel, es que éste, requerido por otras obligaciones imperiosas, se ve precisado a abandonar la redacción y la dirección de la revista.

Tal noticia me entristece, porque durante diez años, Leon Agel, con su pluma flúida, precisa, cordial, al servicio de una mente inteligentisima y ágil y de un corazón caldeado por los más nobles sentimientos, propios del alma de un artista, ha llevado a las páginas de la «Revue de l'Accordéoniste» la luz y la simpatia de sus conocimientos técnicos, de sus iniciativas eficaces y de su sagacidad de comentarista.

Hombre de iniciativa, si los hay, ha desarrollado alrededor del acordeón múltiples e importantes actividades que han demostrado su capacidad de crear, como músico y como escritor, y sus dotes de organizador de empresas.

Yo deseo y espero que el apartamiento de Leon Agel de sus tareas periodisticas, sea sólo parcial y por poco tiempo, aunque no dudo de que la «Revue de l'Accordéoniste» encontrará la persona que necesita, para sustituirle —sustitución difícil en verdad— porque el acordeonismo mundial no puede prescindir sin quebranto, de colaboraciones tan valiosas como la suya.

Por eso, con mal disimulado pesar, pero esperanzado, no le digo Adiós, sino solamente, A bien tôt, cher ami.

Tomás Rodríguez

Nuevos valores del Acordeón

Learco Gianferrari

Tiene catorce años. Nació en Barco, provincia de Reggio Emilia, Italia. Ha ganado el primer premio absoluto de la categoría D, en el VI Festival Internacional de Stradella, despertando la admiración del Jurado y mereciendo una particular felicitación del Presidente Mtro. Ferrari Trecate.

Es casi inverosímil la rapidez de su carrera. A los doce años, en 1952, se clasificaba cuarto en categoría C, en el Festival Nacional de San Andrea Bagni; salta a segundo lugar en el mismo Festival del año siguiente y pasa a primero en el V Festival Internacional de Stradella, en septiembre de 1953. En el III Campeonato de Lavagna es proclamado campeón nacional de categoría C y se coloca en categoría D (la de los mejores aficionados) en el ya mencionado VI Festival Internacional de Stradella.

Learco Gianferrari se prepara ahora para lanzarse a la conquista del título de Campeón Mundial; se batirá en el Precampeonato Mundial de 1955, en la categoría profesional, con la certeza de ser seleccionado como candidato italiano al V Trofeo Mundial. Los que le han oído tocar no dudan de sus posibilidades de éxito.



PAMELA DEAKIN

Primer premio
en el Campeonato de la
Gran Bretaña

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

CONSULTORIO MUSICAL

A partir de octubre, 1954, quedó abierto un Consultorio Musical, a cargo de nuestro Jefe de Redacción, el cual contestará en esta misma plana, todas las preguntas que se le dirijan relativas a Teoría, Armonía e Historia de la Música, bajo las siguientes condiciones:

1.° Las preguntas habrán de referirse a un tema o problema concreto y determinado y venir expresadas clara y brevemente.

2.° Cada pregunta deberá venir acompañada del Cupón que se inserta al pie de esta página. Se darán por no recibidas las que vengan sin cupón o con cupón caducado.

3.° Dada la enorme cantidad de correspondencia que se recibe en este Instituto y para su más rápida clasificación, es conveniente hacer constar en el sobre: «Para el Consultorio Musical».

4.° En ningún caso se mantendrá correspondencia particular relacionada con el Consultorio.

RESPUESTAS

J. V. C., Badajoz. — El verdadero nombre de la sinfonía que Schubert dejó sin terminar, es «Sinfonía Inacabada» y no «incompleta», porque la palabra «inacabada» expresa exactamente lo que sucedió.

R. A. N., Barcelona. — La música de Tschaikowsky fue prohibida en Rusia por los soviets, pues la consideran «burguesa» (?).

A. M. J., Málaga. — Entre los autores modernos que han compuesto Conciertos para Acordeón y orquesta recordamos a Hugo Hermann, Ernest Lotar, Von Knov y Rudolf Wurthner.

I. G. L., La Coruña. — En efecto, muchos confunden el clavicémbalo con el clavicordio. En el primero, las cuerdas eran arañadas por picos de plumas, a modo de plectros; en el segundo, percutidas por una palanquita cuyo extremo estaba recubierto de latón.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta.

¡NO DEJE DE LEERLAS¡

CONSULTORIO MUSICAL

5

Caduca el 20-3-55



El Trío Francisco Ferrari, Flo Sandon's y Natalino Otto, tres ases de la Radiotelevisión italiana. Intérpretes de las mejores canciones. Se dice que Flo y Natalino se casarán pronto. ¡Ojalá sea ésta su más bella canción!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

El Acordeón en el Conservatorio Superior del Liceo, de Barcelona

El Conservatorio Superior del Liceo, de Barcelona, atento siempre a las inquietudes del arte musical, en cuanto representan una elevación del espíritu y fomento de la cultura, creyendo prestar un buen servicio a la educación musical popular, ha proyectado, por vía de ensayo, para el próximo ejercicio, establecer un cursillo de Acordeón, al que podrán asistir los alumnos que posean conocimientos previos de solfeo, o que, simultáneamente se matriculen en ambas asignaturas, para lograr así la máxima eficiencia de la nueva especialidad.

El Acordeonista

siente profunda satisfacción al poder comunicar a todos esta noticia grata y emocionante y se complace en subrayar este avance trascendental que representa, para el acordeón, el hecho de serle abiertas las puertas de un Conservatorio de tan alto prestigio internacional y gloriosa historia, como el del Liceo de Barcelona. Al mismo tiempo, agradece a su Junta de Gobierno y a sus elementos rectores, esa noble decisión con la que España, una vez más, da ejemplo al mundo, de espíritu Progresista y amor al arte y a la cultura.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Lea más información en nuestro próximo número

LAS ENCUESTAS DE "EL ACORDEONISTA"

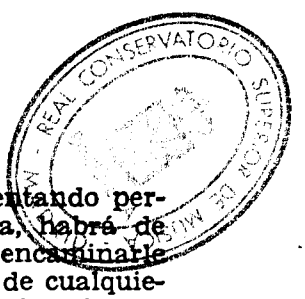
Qué opina usted del Acordeón?

Como ya saben nuestros lectores, hemos hecho esta pregunta a las más eminentes personalidades del mundo de la música. Hoy empezamos a publicar las respuestas que vamos recibiendo, todas ellas interesantísimas no sólo por su contenido, sino también por la autoridad y calidad de los firmantes.

EL ACORDEONISTA se siente muy honrado al acoger en sus páginas estas frases y se complace en dar las más expresivas gracias a sus ilustres autores.

Mtro. MANUEL BORGUÑO. Pedagogo musical. Compositor. Pianista. Director del Instituto de Pedagogía Musical de Santa Cruz de Tenerife.

Nació en Rubí (Barcelona). Estudió música en la Escolanía de Montserrat y luego en la Escuela Municipal de Barcelona, con los célebres Maestros Nicolau, Pellicer y Juan Lamote de Grignon. Fundó un Trío de Cámara; el Orfeón de Graus; una Academia de Música en Barcelona; un Conservatorio Popular, en Igualada; la Asociación de Amigos de la Educación Musical, en Barcelona; y en Santa Cruz de Tenerife, el coro de Santa Cecilia y el Instituto Musical de Pedagogía Escolar y Popular, de los que es Director. Es autor de importantes métodos. Ha compuesto canciones, obras para piano, coro, orquesta y música sacra. Es autor de libros y tratados, en varios idiomas, sobre Educación Musical. Ha recorrido muchos países asistiendo a Congresos y dando conferencias.



Todo lo que contribuya a elevar el nivel musical del pueblo, intentando perfeccionarlo, recurriendo a sus propios medios de expresión artística, habrá de influir más eficazmente en su pogreso cultural que si se pretende encaminarle hacia el cultivo de la buena música mediante el difícil aprendizaje de cualquiera de los instrumentos tradicionales de la orquesta, casi todos ellos homófonos y, por lo tanto, más o menos dependientes los unos de los otros, sin que puedan expansionarse solos, a menos de resignarse los oyentes a rendir franco tributo a la monotonía.

De los instrumentos populares corrientes, solamente dos, excluyendo la armónica, pueden desenvolverse solos: la guitarra y el acordeón. La guitarra, fácil para los acompañamientos más comunes y rutinarios, es sumamente difícil si se pretende dominarla para llegar a interpretar obras de concierto. En cam-

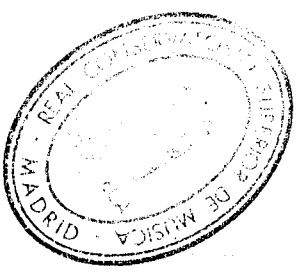
bio, el acordeón, siendo tal vez más difícil para las ejecuciones rudimentarias, es más asequible que la guitarra a la interpretación de piezas de mediana dificultad y, de una manera general, el ejecutante goza más plenamente la sensación de que se basta a sí mismo para complacer a mayor número de oyentes.

Es indudable que para la educación musical del pueblo es de buen augurio esta tendencia moderna a dignificar un instrumento como el acordeón que posee, con sus grandes recursos estéticos, magníficas posibilidades para un vasto desenvolvimiento artístico, individual y colectivo, como se ha venido comprobando, lo primero, en las excelentes interpretaciones de los grandes solistas y, lo último, en los clamorosos éxitos de admirables conjuntos sinfónicos, como el que recientemente visitó algunas capitales españolas.

Instrumento popular por excelencia, el acordeón, baja o sube de categoría según sea la cultura del que lo cultiva, pues en éste, como en todos los demás instrumentos, lo esencial es el hombre, el artista y, en tal sentido, la gran tarea de proselitismo cultural que viene realizando EL ACORDEONISTA, no cabe duda influirá grandemente en despertar en los cultivadores de este instrumento un noble espíritu de superación y, en la masa, un anhelo favorable hacia el goce colectivo de esta rama del arte, la cual, colocada en la categoría artística que le corresponde, pasará a constituir uno de los más poderosos auxiliares en la tarea de difundir educacion musical en el corazon de la masa popular.

Mtro. RICARDO LAMOTE DE GRIGNON. Compositor. Director de Orquesta y pianista.

Nació en Barcelona. Hizo sus estudios musicales en el Conservatorio del Liceo, con su padre, a la sazón Director del mismo. Estudió el violoncelo con los Profesores Rabentós y Gálvez y el piano con los Mtros. Pellicer y Frank Marshall. Perteneció a la Orquesta Sinfónica de Barcelona y a la del Gran Teatro del Liceo. Fué subdirector de la Banda Municipal de Barcelona y Director de la Orquesta Sinfónica de Gerona. Ha compuesto obras para piano y orquesta de cámara; música coral y sinfónica, ballets, óperas y las partituras de varias célebres películas. Ha sido galardonado con importantes premios.



Cada elemento sonoro tiene su gracia particular cuando es oportunamente empleado y manejado con habilidad. Entre sus cualidades, el Acordeón posee un timbre de extraordinario poder evocativo. Llegado el momento de emplearlo, no vacilé en adquirir uno, de factura moderna, sobre el cual compuse las páginas acordeonísticas que figuran en mi partitura para la gran película «Cañas y barro». Creo que este hecho patentizará más claramente que unas frases encomiásticas mi excelente opinión sobre tan popular instrumento.

Mtro. JOSE M.ª ROMA. Compositor, Director de Orquesta, Organista y pianista.

Nació en Alguaire (Lérida). Estudió música en la Escolanía de Montserrat y en la Academia Granados de Barcelona. Ha dado conciertos de piano, con éxito, en varias capitales europeas. Ha transcrito para orquesta, célebres obras pianísticas, de grandes autores. Dirige importantes orquestas sinfónicas. Es excelente organista. Ha compuesto obras para piano, canciones, páginas sinfónicas, corales, música sacra y varias óperas de cámara. Ha ganado codiciados premios.

El acordeón, como instrumento solista, no creo que pueda rebasar los límites que ha seguido hasta ahora, pues nunca será piano u órgano. Ahora, en agrupaciones de buenos instrumentistas, se pueden sacar efectos grandiosos e inéditos y bueno sería aprovechar la gran divulgación que actualmente tiene para hacer buenas transcripciones y trabajar así en beneficio y expansión de la buena música.

Viene de la pág. 5

3. Asimismo serán admitidos DOS concursantes de aquellas regiones en las cuales no se haya podido organizar Certamen en 1955. Por consiguiente, los acordeonistas profesionales o aficionados, de dichas regiones, deberán escribir a esta Asociación para que se les puedan facilitar instrucciones relativas a detalles de admisión, piezas, etc.

NOTA: El Campeón de España 1954 no tomará parte en este Certamen próximo.

Todos los concurrentes al IV Certamen Nacional, deberán presentar su carnet de socios de A. N. E. A., al solicitar la inscripción. Caso de no ser socios, se admitirá su ingreso en tal momento. Todos los participantes deberán ser españoles o extranjeros residentes en España, durante cinco años.

PREMIOS. — Próximamente se irán anunciando en esta Revista los trofeos, copas y premios que concedan las Autoridades, la Asociación y las diferentes Casas comerciales afectas a nuestro instrumento. Los primeros clasificados en el Certamen Nacional y el Campeón de España 1954, serán sometidos a una prueba, por la Comisión Técnica de la A. N. E. A., para fijar y seleccionar la representación española en el próximo Trofeo Mundial del Acordeón organizado por la Confederación Mundial del Acordeón, a la cual pertenece nuestra Asociación. Dichos representantes tendrán pagados todos los gastos de viaje y estancia que requiera su desplazamiento al lugar en que haya de celebrarse el Trofeo Mundial.

Con antelación de mes y medio a dos meses se anunciará, a través de esta publicación y por medio de las Delegaciones regionales y provinciales, el Reglamento completo de este Certamen Nacional, con indicación de todos los detalles de piezas obligadas y libres, fecha exacta, etc.

ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA
DE ACORDEONISTAS
Comisión de Certámenes

¡Acordeonista!

Asóciese a A. N. E. A. para cooperar artísticamente en el desarrollo y revalorización del Acordeón en España. A. N. E. A. está fundada exclusivamente para enaltecer nuestro instrumento y prestar apoyo a los Acordeonistas Españoles.

Cuota de socio de A. N. E. A. Ptas. 50

Cuota de socio de A. N. E. A. incluída suscripción a esta revista, enero a diciembre de 1955 » 80

Fichero Biográfico de grandes-músicos

Siguiendo, mientras sea posible, nuestro plan de presentar triadas, por países, agrupamos hoy tres genios de la música italiana del siglo XIX y principios del XX cuya originalidad y espíritu renovador, unidos a la belleza de sus creaciones han mantenido en primera línea el prestigio y la popularidad de la música italiana

VERDI supera a sus gloriosos predecesores Donizetti y Bellini, daudo a la melodía mayor vigor expresivo y más lógica relación con las palabras. Robustece y dignifica la orquesta con una rica técnica contrapuntística. con la que deja de ser una «guitarra» acompañante. Y su poder descriptivo, sobre todo en «Aida», representa un paso gigantesco sobre el almibarado convencionalismo anterior.

PUCCINI va más allá todavía; su romanticismo lírico, sus melodías apasionadas , la fuerza dramática de sus armonizaciones, llegan a lo más hondo del sentimiento. La escuela *verista*, por él creada, es seguida por Mascagni, Leoncavallo, Giordano, Alfano y otros, pero nadie logra igualarla.

RESPIGHI. Si Puccini representa un paso atrevido en la técnica, comparada con Verdi, Respighi representa un salto, comparado con Puccini. Su técnica apela a las disonancias y es dura y audaz, pero de extraordinaria belleza y originalidad.

Sin embargo, siendo estos tres genios tan diferentes y personales, en pensamiento y procedimientos, son fuertemente italianos y en sus obras se trasluce el genio y el acento de su raza.

VERDI - GIUSEPPE

Nació en Roncole (Parma-Italia) el 10 de octubre de 1813 Murió en Milán, el 27 de enero de 1901. Escribió su primera ópera a los 26 años y en total compuso 29. Las 15 primeras, exceptuando «Ernani» y «Luisa Miller», fracasaron. Su primer gran éxito fue «Rigoletto» al que siguen «Il Trovatore», «La Traviata», «Las vísperas sicilianas», «Simón Bocanegra», «Aroldo», «Un ballo in maschera» y «La forza del Destino». Con «Don Carlo» inicia una evolución hacia una técnica moderna y en 1871 escribe «Aida», joya y maravilla; su verdadera obra maestra. Su inspiración melodica es riquísima y variada y su originalidad armónica, muy notable. Eleva el *bel canto* a una tendencia dramática. Sus dos últimas óperas, «Otello» (trágica) y «Falstaff» (cómica) acusan una técnica muy moderna, pero demuestran fatiga en la inspiración. También compuso un Requiem, 4 obras sacras y un Cuarteto de cuerda. Fué un gran genio y un gran corazón.

PUCCINI - GIACOMO

Nació en Lucca (Italia) en 1858 y murió en Bruselas en 1924. Protegido por la marquesa Pallavicini y por la reina Margarita, pudo ingresar en el Conservatorio de Milán, donde estudió con Bazzini y Ponchielli. En 1884 escribió su primera ópera «Le Villi», a la que siguieron «Edgar», «Manón Lescaut» y «La Bohême» (1896) que le hizo mundialmente famoso. Siguen «Tosca» y «Madame Butterfly» (1904). A partir de 1910 su técnica evoluciona y se complica y escribe «La fanciulla del West». «La Rondine», el Tríptico, que se compone de «Il Tabarro», «Suor Angélica» y «Gianni Schicchi» y por fin, «Turandot», obra póstuma que acabó el Mtro. Alfano. Su música es romántica, dramática unas veces y trágica otras, de vigorosa expresión, melodía de gran vuelo lírico y armonización original y robusta. Es el creador de la llamada escuela «verista».

RESPIGHI - OTTORINO

Nació en Bolonia (Italia) en 1879. Murió en Roma en 1936. Estudió con Rimsky-Korsakoff y con Max Bruch. Ha renovado la música sinfónica y operística italiana, con sus geniales creaciones de una técnica personal y audaz. Recorrió toda Europa y América, en triunfo. Fue excelente concertista. Compuso óperas (célebre «La Fiamma»); Ballets (célebre «La Boutique Fantasque»); obras sinfónicas y corales (célebre «Los Pinos de Roma»); Música de cámara; canciones (muy conocidas «Nebbie» y «Stornellatrice»), etc. Fue Director del Conservatorio y académico. Su música es colorista y luminosa, de un vigor expresivo extraordinario y enlaza el sabor clásico con las conquistas de la armonía moderna.

QUEBRADEROS DE CABEZA

1 2 3 4 5 6 7 8

2323 fruta americana. 46 nota musical. 14568 se queman.

57 nota musical. 1343 niño pequeño. 56 entregue.

117 anillo. 4321 peñasco. 26457 animal comestible.

467 cordenado. 8753 en el cine español.

12345678 una cosa que a Ud. le gusta mucho.

Cada número es una letra.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

DIVULGACION MUSICAL

FISARMONICA. — Juego de lengüetas libres que se aplicó a los órganos hacia 1820. De su estudio y empleo nació la creación del armonio. También se dió este nombre a diferentes instrumentos de lengüetas y fuelle. En italiano significa específicamente, acordeón.

VIENTO. — Con esta palabra se designa ordinariamente, al referirse a la orquesta, el conjunto de los instrumentos que se tocan soplando, se divide, atendiendo al material en que se construyen, en dos grupos: Madera y Metal. La flauta, actualmente, es inclasificable pues aunque por naturaleza pertenece al grupo «Madera» y en su origen fue de caña y de hueso, hoy se construyen de muy diversos materialess, incluso en plata y en oro, y las hay de marfil y de cristal.

MADERA. — Se llama así al grupo de instrumentos de viento que se construyen de esta materia, como son el oboe, el corno inglés, el clarinete, el fagot, algunas flautas, etc.

METAL. — Se llama así el grupo de instrumentos de viento que se construyen en diversos metales o aleaciones especiales, como son las trompas, trompetas, clarines, cornetas, cornetines, trombones, serpentón, saxofón, etc.

CUERDA. — Con esta palabra se designa el grupo de instrumentos que forman parte de la orquesta y se tocan con arco: violín, viola, violoncelo y contrabajo. Se llama orquesta de cuerda y también de arcos y de cámara, la que se compone solamente de estos instrumentos. Otros instrumentos de cuerda son el arpa, la lira, la guitarra, la mandolina y la cítara, que se tocan rasgueando, y el piano, cuyas cuerdas son percutidas.

PERCUSION. — Nombre genérico con que se designa el conjunto de los instrumentos que se tocan golpeándolos. Los musicales son, el timbal, el campanólogo y el xilófono, que producen sonidos; y los no musicales, el bombo, el tambor, la pandtreta, los platillos, las castañuelas, las maracas, etc., que sólo producen ruídos. Actualmente es muy grande la variedad que existe de estos instrumentos.

MOLL. — Palabra alemana que se encuentra en muchas piezas de música y en el título de muchas obras y significa menor. Por ejemplo, *A moll* significa LA menor.

DUR. — Palabra alemana que significa mayor. *C dur* significa Do mayor.

SORDINA. — Pieza en forma de peine, que se encaja en el puente de los instrumentos de arco y que impide la vibración de la caja. Al vibrar sólo las cuerdas, el sonido resulta apagado y adquiere un timbre misterioso.

CEJUELA. — Abrazadera de madera, marfil o metal, que puede deslizarse a lo largo del mástil de la guitarra y otros instrumentos de cuerda rasgueada y sujetarse en el sitio deseado, para elevar la entonación de todas las cuerdas a la vez. En italiano se llaca *capotasto* y muchos la llaman así en nuestro país.

Quien mucho abarca...

No nos mueve prejuicio ni animosidad contra ninguna empresa ni institución determinada; no queremos que nadie se dé por personalmente aludido ni molestado, pero sí queremos llamar la atención de aficionados y estudiantes acerca de esos «grandes almacenes» de la enseñanza, en los que lo mismo se aprende a hablar latín clásico, que a coser unos pantalones, guisar un arroz a la milanesa, o cantar el do-re-mi-fa-sol.

No, no creemos en la eficacia de esas organizaciones enciclopédicas y la experiencia nos demuestra, cada día, que tenemos razón, porque toda especialidad del conocimiento exige, para ser bien enseñada, pedagogos también especializados y una organización técnica y admistrativa, muy compleja.

Nosotros conocemos bien la nuestra y sabemos cuántos detalles hay que vigilar para que funcione como es debido, si el alumno no ha de quedar defraudado. Sabemos que es muy complicada y costosa y que hay que perfeccionarla contínuamente y hemos podido comparar muchas cosas y observar muchos detalles en los que el estruendo propagandístico disimula la falta de profundización de los temas.

Si quieren Uds. un buen traje, vayan al sastre, y, si necesitan un buen mueble, vayan al ebanista. De igual modo, el alemán se lo enseñará a Uds. un buen profesor nativo que no se ocupe de otra cosa, y el acordeón, una Academia de Acordeón, como el INSTITUTO MOZART, en la que los profesores «echaron los dientes», como suele decirse, enseñando a tocar el acordeón.

Los «grandes almacenes» de la enseñanza, también enseñan, desde luego; no lo negamos ni lo discutimos, pero la diferencia de solidez entre las enseñanzas de una Academia especializada y las de la Academia enciclopédica, es la misma que hay entre las murallas romanas y una casa prefabricada.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

Noticiario Musical de Barcelona

Gran Teatro del Liceo. — Con motivo del XXX aniversario del fallecimiento de Puccini, se ha puesto en escena *Manón Lescaut*, por Elisabetta Barbato, Manuel Ausensi, Campagnano y Dallamangas. La ópera española ha hecho acto de presencia con Maruxa, verdadera joya de nuestro teatro lírico, interpretada por Tony Rosado, Lina Richarte, Ausensi, Corbella y Sánchez. *El Castillo de Barba Azul*, de Béla Bartók, es una ópera de asunto espeluznante, pero la música, agria y monótona, carece por completo de emoción. En *Juana de Arco en la Hoguera*, cuya versión escénica ha sido realizada con audacia y belleza, por Roberto Rosellini, el conocido director cinematográfico, ha brillado el arte de Ingrid Bergman, la gran actriz de la pantalla, dando vida a este maravilloso poema de Paul Claudel y el Mtro. Honegger. La ópera rusa ha estado representada por *La Ciudad Invisible de Kitej*, de Rimsky Korsakow y por el estreno en España de *Eugenio Onieguin*, de Tschaikowsky, ópera refinadamente romántica, cuya inspirada música posee fuerza dramática, en contraste con escenas de suave colorido. Sus principales y acertados intérpretes han sido Rosario Gómez, Joan Hammond, Lidia Romanova, Charlotte Desmazures y los artistas masculinos Sharp, Wenkoff y Jukoviteh. *Las Bodas de Fígaro*, de Mozart, ha sido objeto de una excelente interpretación por la compañía de artistas vieneses, muy nivelada en calidades, la cual ha interpretado también *La Novia vendida*, de Smetana, deliciosa ópera cómica ambientada en las costumbres rurales de Bohemia. Y el teatro wagneriano, que tradicionalmente cierra las temporadas liceístas, se ha iniciado con *Sigfrido*, magníficamente interpretado por Beirer, Zimmermann, Wolfram, Berry, Corbella, Siewert, Demuth y Pilar Tello. Los maestros directores de orquesta han sido Angelo Questa, Adrián Sardó, Rafael Pou, Mendoza Lasalle, Berislav Kloubucar, Wilhelm Loibner y Karl Tutein. Especial mención merecen Juan Magriñá y la primera bailarina Aurora Pons, con su cuerpo de baile, especialmente en el ballet *La Moza y el Estudiante*, inspirado en *Los Dolores*, de Bretón.

Orquesta Municipal. — Bajo la inspirada batuta del Mtro. Toldrá hemos oído, en primera audición, *Tres poemas* del compositor valenciano José Baguena, páginas de suave y frágil arquitectura, perfumada de sutil poesía, de evidente inspiración exótica; la Tercera Sinfonía, de Beethoven, la *Primera Sinfonía*, de Brahms y otras obras de Schubert, Chabrier, Mendelssohn, Liadow y Debussy. El Mtro. Bonell, experto conductor de la masa orquestal, dirigió la *Sinfonía inacabada*, de Schubert, la obertura de *Oberon*, de Weber y tres bellos fragmentos wagnerianos.

Veladas Musicales. — Ha vuelto a traernos al excelente violinista Carlo van Neste, pulcramente acompañado al piano por Pedro Vallribera y a la pianista española Pilar Bayona, siempre fiel intérprete y perfecta en la técnica.

Asociación de Cultura Musical. — Ha traído de nuevo a la excepcional violinista inglesia Ida Haendel y a la *Intimate Opera Society* (Sociedad de Opera Intima), de Londres, compuesta de un pianista-director, una soprano, un tenor y un barítono, los cuales, vestidos con los trajes adecuados a cada caso y con sucintos elementos escenográficos, representan, con exquisito arte vocal y escénico, óperas «de bolsillo», de tres personajes.

Esbart Verdaguer. — En su ya tradicional recital de Reyes, presentó una selección de sus más bellas creaciones en danzas populares catalanas, valencianas y mallorquinas, algunas de ellas interpretadas con gracia y primor por los pequeños alumnos de su «Escuela de Danza para niños». La parte musical estuvo a cargo de la *Cobla Barcelona*.

En el Palacio de la Musica se presentó la pianista japonesa Chieko Hara, que ha recorrido todo el mundo en triunfo. Su arte y su técnica son realmente admirables, desde todos los puntos de vista.

La Capilla Clásica Polifónica, con la colaboración de la Orquesta Filarmónica, de la soprano Pura Gómez, el tenor Bartolomé Bardagí, el bajo Pedro Ribó, la organista María Blasco y el Coro de niños de la Escolanía del Colegio de San Miguel, todos ellos bajo la sapiente y sensible batuta del Mtro. Enrique Ribó, nos ofreció un bello recital de canciones navideñas, la *Cantata n.º* 65, de Bach y *La Nit de Nadal*, del Mtro. Juan Lamote de Grignon, bellísimo poema que encierra emociones y delicadezas de intenso perfume, dentro de la más perfecta arquitectura polifónica y orquestal.

Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACORDEONES
RAFAEL TORRES
Calle del Norte, 17 VALENCIA

Lea en el próximo número:
La Pascua de Resurrección, en Roma
por Carlos de Malda

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

¿Cómo anda Ud. de memoria?

CUESTIONARIO DE TEORIA MUSICAL

La Teoría de la Música representa, en la ciencia de los sonidos, lo que la gramática representa en la ciencia del lenguaje, o sea, de la lectura y escritura de las palabras. Cuando uno aprende a leer empieza por el abecedario para saber cómo se llama y pronuncia cada letra; luego aprende a leer y pronunciar sílabas, o sea parejas o trios de letras y por fin aprende a leer palabras enteras.

El equivalente, en la música, es el solfeo elemental, por medio del cual se aprende a conocer los nombres de las notas y a leer los grupos y frases que éstas forman. Muchos creen que con esto ya tienen bastante, pero, ¿qué sucede? que la realidad se encarga de desvanecer su ilusión, cuando se dan cuenta de que si bien pueden leer un papel de música, a duras penas entienden lo que aquello dice o significa; y si de escribir se trata, comprueban su completa impotencia para expresarse, exactamente como ocurre con la lectura de un libro y la redacción de una carta.

Pues del mismo modo que la gramática enseña a conocer las diferentes clases de palabras, su uso correcto y su adecuada combinación y por medio de ellas aprendemos a distinguir el verbo, el sustantivo, el nombre, el adjetivo, el artículo, la preposición, etc., la Teoría de la Música nos enseña a conocer las diferentes clases de relaciones y combinaciones que existen o pueden lograrse entre los sonidos y por medio de ella aprendemos a distinguir semitonos, tonos, intervalos, escalas, acordes, etc.

Sólo entonces podemos empezar a comprender verdaderamente lo que dice el libro o el papel de música que estamos leyendo porque sólo entonces empezamos a penetrar en el secreto del valor doble que tiene toda palabra o todo elemento musical. En efecto, una palabra —no importa lo que diga el escrito— tiene siempre un valor propio, invariable; por ejemplo: *Amar*, siempre es verbo; *Bueno*, siempre es adjetivo; *De* siempre es preposición; pero cada palabra según su colocación entre otras, tendrá un sentido o intención diferente y a veces hasta opuestos: «Un hombre pobre», no significa lo mismo que «Un pobre hombre», aunque las palabras sean las mismas.

En música, un DO siempre es un DO y un SOL siempre es un SOL. Pero DO es la tónica en la escala de DO y es la dominante en la escala de FA. SOL es la dominante en la escala de DO y es la sensible en la de LA bemol. DO-SOL forman una quinta, mientras que SOL-DO forman una cuarta. Oídas sucesivamente formarán una melodía y oídas a la vez, un intervalo.

Todos los aficionados deben convencerse de que tocar el acordeón leyendo la «solfa» sin saber de ella más que notas, claves, silencios y alteraciones, es como penetrar a oscuras en un palacio del que sólo sabemos que tiene paredes, puertas, ventanas y escaleras, pero no conocemos el plano. El estudio de la Teoría les permitirá conocer el «plano», orientarse y saber las proporciones del palacio, cómo se relacionan entre sí sus dependencias y cuáles son las más importantes.

CONTESTACIONES

1. La clave de DO se coloca en 3.ª línea para la música que ha de tocar la viola y en 4.ª línea para violoncelo, cuando por subir la frase al agudo ya no cabe en FA en 4.ª. Si todavía la frase sube mucho y ya no cabe en DO en 4.ª, puede entonces usarse la de SOL en 2.ª.

2. Como su nombre indica, el doble sostenido eleva el sonido de la nota, delante de la cual se coloca, dos semitonos cromáticos, lo que, en el sistema temperado, equivale a 1 tono (8 comas), aunque, en realidad, su efecto es de 9 comas.

3. Como su nombre indica, el doble bemol baja el sonido de la nota, delante de la cual se coloca, dos semitonos cromáticos, lo que, en el sistema temperado, equivale a un tono (8 comas), aunque, en realidad, su efecto es de 9 comas.

4. Las figuras de nota y silencio cuyo valor es una fusa, no admiten puntillo doble porque el valor del segundo puntillo (mitad del valor del primero) sería una garrapatea, prácticamente en desuso.

5. A las figuras de silencio de redonda y de blanca no se les pone nunca puntillo.

6. Coma es una de las 9 partes en que se divide el tono. Es necesario tener el oído muy fino para poder apreciarla.

7. Los semitonos no son todos iguales; el diatónico, que existe entre notas de diferente nombre, como MI-FA y SI-DO, tiene 4 comas; el cromático, que existe entre una nota y la misma, alterada, por sostenido o por bemol, tiene 5 comas.

8. Si las dos notas de un intervalo se alteran con el mismo signo de alteración, el intervalo no se modifica. DO-SOL, DO sostenido-SOL sostenido y DO bemol-SOL bemol, son todos ellos, quintas justas.

9. Si se baja medio tono la nota grave de un intervalo, éste aumenta y pasa de menor a mayor y de mayor o justo a aumentado. MI-SOL es una tercera menor. MI bemol-SOL es una tercera mayor. SOL-RE es una quinta justa. SOL bemol-RE es una quinta aumentada.

10. Si se eleva medio tono la nota aguda de un intervalo, sucede lo mismo que en el problema anterior. FA-SOL es una segunda mayor. FA-SOL sostenido es una segunda aumentada. MI-FA es una segunda menor. MI-FA sostenido es una segunda mayor.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

PREGUNTAS

1. ¿Qué sucede si se eleva medio tono la nota grave de un intervalo?
2. ¿Qué sucede si se baja medio tono la nota aguda de un intervalo?
3. ¿Qué efecto produce una ligadura colocada entre dos notas del mismo nombre?
4. ¿Qué indica una ligadura colocada entre dos o más notas de nombres diferentes.
5. ¿Qué diferencia hay entre un tresillo de corcheas en compás de 2×4 y las 3 corcheas de un tiempo, en compás de 6×8?
6. Supongamos la segunda mayor DO-RE. ¿Cuántas quintas justas se necesitan, empezando en DO, para llegar a RE?
7. Supongamos la tercera mayor FA-LA. ¿Cuántas quintas justas se necesitan, empezando en FA, para llegar a LA?
8. El unísono, ¿es un intervalo?
9. La segunda disminuída, ¿es un intervalo?
10. ¿Qué diferencia hay entre la séptima aumentada y la octava justa?

TEORIA *y* PRACTICA *del* ACORDEON

por el Prof. T. Rodríguez Márquez

Presentamos hoy un ejercicio para la práctica de los acordes de séptima de dominante combinados con los acordes menores y alternados con los bajos.

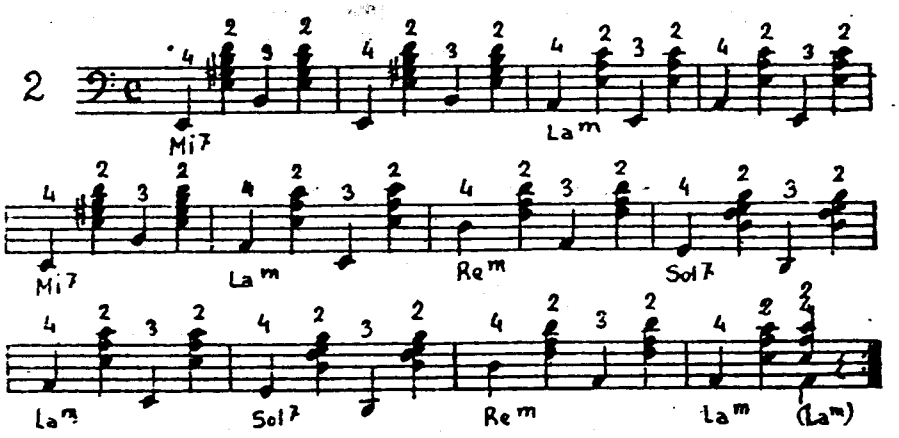
Se observará que los bajos SOL. RE. LA. MI, SI, son cinco teclas seguidas y que se tocan alternando siempre los dedos 4.º y 3.º Y que los acordes, tanto menores, como de séptima de dominante, se tocan invariablemente con el 2.º dedo, por todo lo cual este ejercicio resulta sumamente fácil.

Si se utiliza un acordeón de 32 bajos, las hileras serán 1.ª, 3.ª y 4.ª y si se utiliza uno de 80 bajos, serán 2.ª, 4.ª y 5.ª.

Los dos acordes menores de este ejercicio están en teclas contiguas y los dos acordes de séptima de dominante, en teclas separadas por otras dos.

Procúrese que todas las negras tengan la misma duración y la misma fuerza y que los cambios de dirección del fuelle se produzcan siempre en el mismo sitio, cada vez que se repite el ejercicio.

Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable



PRECIOS DE SUSCRIPCION

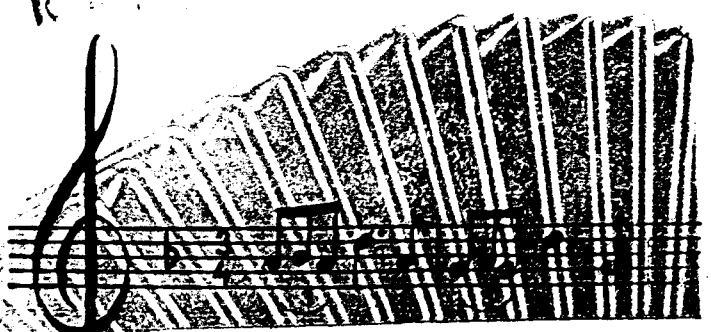
	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 ptas.	12 escudos	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 ptas.	1 dólar
Año.	55 »	42 »	75 »	2 dólares

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA





CONSERVATORIO SUPERIOR

AÑO IV - MARZO 1955 - NUMERO 39

32 páginas

5 pesetas

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Guiliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO IV — MARZO 1955 — NUM. 39

Llamamiento a todos los Profesores de Acordeón

Creemos llegado el momento de hacer a todos nuestros colegas, profesores de acordeón, unas reflexiones que, si las meditan con la misma serenidad que nosotros las exponemos, no podrán por menos de reconocer oportunas y justas.

Empecemos por preguntarnos todos, a nosotros mismos, cuál es nuestro objeto inmediato. La respuesta no puede ser más que ésta: FORMAR BUENOS ACORDEONISTAS.

Preguntémonos ahora, qué beneficios se derivarán de ello. También la respuesta viene sola:

Para nosotros, EL PRESTIGIO Y CREDITO DE NUESTRA ACADEMIA.

Para nuestros alumnos, la posibilidad de SATISFACER UNA NECESIDAD ARTISTICA, e, incluso, de CREARSE UN PORVENIR ECONOMICO.

Para el país, la ELEVACION DEL NIVEL DE SU CULTURA MUSICAL.

Preguntémonos ahora, con qué medios contamos para realizar nuestra misión. Tampoco es difícil hallar la respuesta:

En el aspecto técnico, *contamos con UN EXCELENTE PLAN DE ESTUDIOS, de eficaces resultados, substanciado en todo el material de trabajo necesario para formar buenos acordeonistas.*

En el aspecto social, *contamos con una* Organización legalmente constituída; *la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. N. E. A.), cuya misión no es otra que velar por el buen desarrollo del acordeonismo español, fomentarlo, orientarlo y encauzarlo.*

En el aspecto artístico, *contamos con la* celebración periódica y orgánica *de las COMPETICIONES REGIONALES Y LA NACIONAL, que estimulan a los acordeonistas, descubren los nuevos valores y permiten a España dar fe de vida en la Organización Internacional, acudiendo a los CAMPEONATOS MUNDIALES.*

Establecido este cuadro que define la situación actual, de un modo objetivo y responde a la realidad escueta, sin apartarse de la lógica, ni de los hechos, invitamos a nuestros queridos colegas a que hagan un severo examen de conciencia preguntándose:

¿Trabajamos de acuerdo con los verdaderos y nobles objetivos que deben orientar nuestra labor?

¿Obtenemos para nosotros, para nuestros alumnos y para el país, los beneficios a que, cada uno, tiene legítimo derecho?

¿Utilizamos eficientemente los materiales y elementos que tenemos a nuestra disposición?

Estamos seguros de que si nuestros colegas saben contestarse a sí mismos imparcialmente, las tres respuestas serán negativas. Veamos:

A la concienzuda preparación técnica del alumno, por medio de buenos métodos, que le capaciten para poder llegar a ser un concertista o, tal vez, un profesor, anteponemos, con frecuencia, la enseñanza desordenada y trivial, por mero pasatiempo, de una serie de piezas o piececillas, cuyo conocimiento nunca hará de nuestros alumnos acordeonistas propiamente dichos ni, mucho menos, músicos. El prestigio que de la repetición de este hecho, se derivará para nuestra Academia, será completamente nulo. Nuestros alumnos, desconocedores de la técnica básica del acordeón, se sentirán defraudados al comprobar que nunca podrán pasar de tocar la docena de piececitas que aprendieron. Nuestro país no

dará un solo paso adelante, si sólo cuenta con tales mediocres aficionados, sin cultura acordeonística, ni musical.

Los métodos de enseñanza con que hoy contamos y que, aun siendo bonísimos, son susceptibles de perfeccionamiento, como todo lo humano, no son utilizados y, por lo tanto, no se estimula al profesorado para mejorarlos, con lo que nos vamos quedando rezagados respecto del extranjero.

La A. N. E. A. no existe para nosotros, ni para nuestros alumnos, que vivimos aislados y apartados de ella y actuamos por nuestra cuenta en el pequeño mundillo de nuestro grupito de amistades caseras, desaprovechando los beneficios y ventajas morales y materiales que su organización nos ofrece.

Nuestros alumnos, embotellados *en nuestra Academia, no toman parte en los campeonatos regionales ni nacionales, ni, por lo tanto, pueden presentarse jamás a los mundiales*, como si tuviésemos derecho a encarcelarlos en el anónimo y a privarlos de poder aspirar a la notoriedad y quizá a la gloria

¿No es cierto todo esto? ¡Indudablemente, lo es, aunque nos venga un poco cuesta arriba haber de reconocerlo! Pues si estos hechos son ciertos, preguntémonos ahora, por qué obramos o dejamos de obrar, en esa forma y a qué causas o móviles obedece nuestra conducta.

Nos mantenemos aislados, tal vez por causas económicas, psicológicas y de tiempo. Creemos que pagar una modestísima cuota de socio, a la A. N. E. A., es un dispendio supérfluo. Creemos que preparar a nuestros alumnos para que puedan presentarse dignamente, en los campeonatos, nos hará perder *mucho tiempo. Creemos que conservamos más íntegramente nuestra personalidad y estilo, trabajando aislados y al margen de toda colaboración. Tememos la competencia y no creemos en la mutua emulación.*

¿No es verdad que hemos puesto el dedo en la llaga? Pues si es así hagámonos una autocrítica valiente y llegaremos a la conclusión de que estamos actuando equivocadamente, porque partimos de conceptos erróneos, por temor, prejuicio, o desconocimiento.

No, no cumplimos con nuestro deber, ni somos lógicos. Incluso, por exceso de instinto defensivo, obramos contra nuestros propios intereses! Hemos desenfocado los problemas y, por consecuencia, su natural solución.

Formar tocadores empíricos, *en vez de* buenos acordeonistas, nos perjudica *porque NOS DESPRESTIGIA. Situarnos voluntariamente fuera de la Organización Nacional y, por ende, de la Internacional*, nos perjudica, *porque NOS PRIVA DE EXISTIR MAS ALLA DE NUESTRA CASA. No presentar nuestros alumnos a los Campeonatos*, nos perjudica, *porque ES RENUNCIAR A LA MEJOR DE LAS PROPAGANDAS. Además*, no tenemos derecho a embotellarlos.

La A. N. E. A. tiene sus puertas abiertas, de par en par, a todos aquellos profesores, alumnos y simpatizantes que ofrezcan un mínimo de solvencia moral y artística. Y les brinda una organización técnica, artística y social, para su asesoramiento y para la defensa de sus intereses. Por otra parte, el prestigio y la prosperidad de una Academia residen en la preparación seria de sus alumnos y en el «lanzamiento» de los más destacados.

Invitamos pues, a todos nuestros estimados colegas a que reflexionen; a que abandonen actitudes personalistas, recelos y reservas mentales y vengan a colaborar con nosotros en esta gran tarea de engrandecer el acordeonismo español, de la cual sólo beneficios mútuos obtendrán.

Preparen a sus alumnos para los próximos Campeonatos. Por acuerdo de la A. N. E. A. toda Academia que presente uno o más alumnos en los próximos Campeonatos tendrá derecho a que su Director —o Profesor competente que el Director designe— forme parte del Jurado Calificador.

Tal garantía no puede ofrecer lugar a dudas, ni al más receloso ni al más escéptico. Penetrar en el seno de la Organización y poder comprobar por sí mismo, la imparcialidad y la honradez con que se procede en todo, será siempre más constructivo que apartarse a un lado para poder hacer cómodamente, crítica fácil y negativa.

Hacemos un llamamiento cordial a todos y esperamos que todos respondan con el mismo entusiasmo y la misma buena fe que a nosotros nos anima.

TOMAS RODRIGUEZ

A.N.E.A.

Certámenes oficiales de Acordeón, 1955

Se está gestionando la celebración de Certámenes oficiales de esta Asociación en las siguientes regiones o provincias:
PROVINCIAS VASCONGADAS (Vizcaya, Guipúzcoa, Alava) — VALENCIA (Valencia, Castellón; Alicante), — ANDALUCIA (Almería, Córdoba, Granada, Jaén, Cádiz) — ISLAS BALEARES — ISLAS CANARIAS — GALICIA (Coruña, Orense, Pontevedra) — CASTILLA LA NUEVA (Madrid, Cuenca) — ARAGON (Zaragoza) — ASTURIAS — NAVARRA LEON (León, Zamora, Salamanca) — CATALUÑA (Barcelona).

—A continuación detallamos las regiones o provincias que tienen más adelantada la organización, citando la dirección a que han de escribir cuantos estén interesados en tomar parte en estos importantes certámenes para su posible participación al IV Certamen Nacional de España.

—Los Acordeonistas y aficionados en cuya región no se celebre ningún Certamen, deben dirigirse urgentemente a: «Asociación Nacional Española de Acordeonistas - Vergara, 1, 3.°, Barcelona (7)».

Aragón

La Delegación de Aragón, presidida por el gran entusiasta D. Antonio Zapater Escuín, ha organizado el III Certamen Regional de Acordeón, a celebrar el 3 de abril próximo, a las 11 de la mañana, en el Teatro Argensola. La actividad desarrollada ha sido digna de todo elogio y conseguirá, sin duda alguna, un gran éxito para el movimiento acordeonístico aragonés. El acto ha sido patrocinado gentilmente por Radio Juventud de Zaragoza, en cuyos estudios actuarán previamente algunos concursantes; asimismo prestará locutores para el Certamen y donará un valioso trofeo. También la prensa zaragozana ha colaborado en esta tercera edición del Certamen.

EXTRACTO DE LAS BASES:

1) Pueden tomar parte todos los acordeonistas y aficionados, de ambos sexos, residentes en Aragón. 2) Pieza obligada: «MELODIA MUSETTE», original inédito hasta ahora de Antonio Zapater. La pieza de libre elección puede ser clásica o moderna, debiendo entregarse una copia para control del jurado, al efectuar la inscripción. Derechos inscripción y pieza obligada TOTALMENTE GRATIS. 3) Inscripciones por escrito o personalmente en la Delegación: calle Génova, 26, entlo. Límite: 15 marzo. 4) Cada participante depositará 50 ptas. al inscribirse, que le serán devueltas al finalizar el Certamen. Los inscritos que no se presenten al acto, perderán el depósito. 5) Se han establecido SEIS premios —como estímulo para esta ocasión y sin que sirva de precedente para los próximos certámenes— además de copas y diplomas. No definitivos. 6) Campeón y subcampeón, al aceptar el premio, se comprometen a presentarse al IV Certamen Nacional de España, siéndoles abonados los viajes de ida y vuelta a Barcelona, por la Delegación Regional. 7) El Jurado estará compuesto por profesores músicos de gran prestigio, siendo su fallo inapelable.

He aquí un Certamen preparado de forma diferente a la normal en nuestra Asociación, pero cuyos frutos abundantes justificarán sobradamente esta excepción. El ambiente se prevé interesantísimo, pues se dispone de los mejores elementos para un triunfo completo (Delegación activa, acordeonistas, radio, prensa, local espacioso y acogedor, público aficionado), y cabe suponerlo así, pues en los dos anteriores concursos quedó público en la calle. NOTA: Para localidades, diríjanse a la Delegación indicada en las bases. Socios de ANEA, 25% descuento, con preferencia.

Castellón

En el pasado año fue organizado un Concurso de Acordeonistas por la Jefatura Provincial de Educación y Descanso, gracias a los desvelos de D. José Samillán y a la colaboración del Delegado de A.N.E.A., D. José Meseguer. El acto constituyó un éxito, según ya se informó a través de esta publicación.

Educación y Descanso, animado por la simpatía general despertada con el citado concurso, organiza este año la segunda edición, en franca colaboración con A.N.E.A., estando ultimados todos los detalles para celebrarse el día 16 de marzo, a las 7'30 de la tarde, en el Teatro Sindical, el CERTAMEN OFICIAL DE ACORDEONISTAS DE CASTELLON, magnífico acto que reunirá a muchos participantes y numeroso público, gracias a la actividad personal de los Sres. citados.

Se preparan varios premios y diplomas de A.N.E.A. a los participantes. Además, campeón y subcampeón concurrirán en representación de Castellón al IV Certamen Nacional de España, en Barcelona. Actualmente son varios los inscritos

en cada una de las dos secciones, superior e iniciación.

En nombre de la afición castellonense, agradecemos efusivamente a Educación y Descanso y personalmente a D. José Samillán por su eficaz labor en pro de esta manifestación, que, ciertamente, elevará en mucho la importancia del Acordeón en esa provincia.

Cataluña

La celebración de este Certamen se presenta en su mejor versión, con amplia participación, gracias a la colaboración conjunta de los principales Profesores de Acordeón de la capital, en deseo de prestar todo apoyo para la mayor brillantez de estos concursos anuales. La división de los participantes en dos secciones, A (superior) y B (iniciación) facilita la participación de acordeonistas de diversa categoría; al propio tiempo que se da ocasión a su inscripción, se abre camino para establecer varias secciones en el próximo año.

Este Certamen tendrá lugar en la capital catalana, en la Sala Mozart, el domingo 24 de abril próximo. fecha que ha sido escogida al objeto de que puedieran tomar parte un mayor número de participantes. que así tienen tiempo sobrado para una correcta preparación. Jóvenes de ambos sexos se preparan ahora eficientemente en los mejores centros de estudio o con profesores particulares para una mayor valorización de sus actuaciones ante el Jurado.

Sigue abierta la admisión de inscripciones para todos los acordeonistas, aficionados y estudiantes de Cataluña entera. Las piezas obligadas son: Sección A, «Fantasía», de Gabutti-Max Francy; Sección B, «Tarantela Caprichosa», de Messina. Las inscripciones y pedido de piezas se puede hacerlas en las oficinas de ANEA o por escrito. se facilitará amplia información de las bases a quien lo solicite.

El acto constará de tres partes: 1. Actuación de los participantes (por orden de sorteo) de la sección B; después, los de la sección A. 2. Concierto selecto de exhibición a cargo del actual Campeón de España, Francisco Gomar; el Campeón de Cataluña 1954, Francisco Dubé; el vencedor en el Certamen y el subcampeón. 3. Publicación del fallo del Jurado. que estará compuesto por Profesores de Acordeón del mayor prestigio en Cataluña. Campeón y Subcampeón de 1955 concurrirán al IV Certamen Nacional en representación de Cataluña, conjuntamente con el campeón anterior, Francisco Dubé.

En los dos pasados años, este concurso atrajo numeroso y selecto público, tanto que se agotaron todas las localidades. Por ello, se advierte a los interesados en este acto que pasen a recogerlas personalmente en las oficinas de ANEA, a partir del 4 de abril. Serán numeradas, con descuento a los asociados.

León

En León está preparando el Certamen el Delegado de A.N.E.A., D. Juan Reyero (Corredera, 36, 1.°), en tanto que D. Vicente Gironés (Grupo Martín Alvarez, 8, 1.°) se ocupa de la reunión de los acordeonistas en Zamora, y D. Nicomedes Barrios (Pardo Bazán, M-B) en Salamanca. Estos tres entusiastas acordeonistas, ayudados de otros profesionales y aficionados, gestionan la preparación del Certamen, cuya realización sentará las bases para un mayor progreso de la afición al Acordeón en esa región. Invitamos a todos los acordeonistas y aficionados de la región a que se dirijan a estos señores para recibir información acerca del Certamen.

Madrid

La organización del I Certamen de Acordeón en la capital de la nación ha sido encomendada al prestigioso y entusiasta acordeonista D. Antonio del Olmo, con el cual colaboran otros profesores y profesionales. Es asunto sumamente difícil abrir la brecha, pero deseamos que las gestiones que se están tramitando lleguen a feliz término, cosa que se conseguirá si los Acordeonistas, a cuyo mayor beneficio se organizan los Certámenes, colaboran eficazmente concurriendo al concurso.

A este Certamen pueden presentarse todos los residentes en Castilla la Nueva (excepto los de Cuenca). Para informes concretos, deben dirigirse urgentemente a: D. Antonio del Olmo, Certamen A.N.E.A., Paseo de las Delicias, 119, 4.°, Madrid.

Murcia-Albacete

Se gestiona la preparación de un Certamen en esta región, habiéndose encargado de ello el entusiasta acordeonista D. Francisco Ballesteros, de Albacete. A pesar de existir buenos acordeonistas y aficionados en esta región, las dificultades son muchas para reunirlos y aunar los intereses para enfocarlas hacia una manifestación únicamente artística.

Todos los interesados en recibir información para este Certamen (residentes en ambas provincias) deben escribir con urgencia a: D. Francisco Ballesteros, Certamen A.N.E.A., Paseo de Murcia, 11, Albacete.

Navarra

Gracias a la infatigable actividad del Delegado en Navarra, D. Marcelino Otaegui, se han celebrado ya concursos que han preparado a esta región para mayores actos. Actualmente se prepara la organización del Certamen 1955, que no dudamos constituirá un éxito para el Acordeonismo navarro. Daremos amplia información en el número próximo.

Para inscripciones, detalles, etc., dirigirse rápidamente a: D. Marcelino Otaegui, Certamen A.N.E.A., San Antón, 61, 5.°, Pamplona.

Valencia

Valencia cuenta con acordeonistas de reconocido mérito, pero las dificultades que se han presentado en años anteriores han impedido la organización del Certamen tan necesario allí. Este año se ha emprendido la tarea con gran entusiasmo por la delegada de A.N.E.A., Srta. Gloria Ponce,

MADRID

muy activa y entendida en la materia, en colaboración con distinguidos profesores. Posiblemente la Radio prestará su valiosa ayuda para tal acto.

Los valencianos afectos al Acordeón deben escribir a: Srta. Gloria Ponce, Certamen A.N.E.A., Sueca, 12, puerta 3, Valencia, y recibirán información completa.

Alicante ve aumentar también el número de aficionados al Acordeón y confiamos en que pronto pueda tener su Certamen. El profesor D. Joaquín Aparicio está trabajando activamente para la organización del Certamen, que estamos seguros celebrarían los aficionados de la provincia. Encarecemos a todos los acordeonistas, profesores y aficionados residentes en Alicante y provincia se dirijan por escrito a: D. Joaquín Aparicio, Certamen de A.N.E.A., Marqués de Molins, 18, Alicante, adhiriéndose al acto, sea para participar en él (recibirán amplia información de piezas, local, fecha, etc.) o para presenciarlo.

Vascongadas

Las Provincias Vascongadas constituyen una de las mejores regiones de España en cuanto se refiere a desarrollo del Acordeonismo y cuentan con tres delegados muy activos, que honran al Acordeón con su abierta colaboración. Actualmente se prepara un certamen en cada una de las tres capitales, o la fusión en uno solo regional. De una u otra forma las Vascongadas contarán con un Certamen de categoría, al que concurrirán acordeonistas de gran valía, ciertamente abundantes allí.

Los residentes en esta región deben dirigirse por escrito o personalmente, con toda urgencia, al Delegado de su provincia: VIZCAYA, D. José Urquijo Respaldiza — Certamen A.N.E.A., Artecalle, 44, 3.°, Bilbao—. GUIPUZCOA, D. José Sáenz Garmendia —Certamen A.N.E.A.. Fermín Calbetón, 19, San Sebastián—. ALAVA, D. Tomás San Miguel Lasanta— Certamen A.N.E.A., Herrería, 17, Vitoria. Recibirán información completa sobre inscripción, fecha, lugar, pieza obligada, etc.

Por falta material de tiempo no podemos concretar detalles acerca de los certámenes a preparar en ALMERIA, BALEARES, CANARIAS, CORDOBA, CORUÑA, CUENCA, GRANADA, ORENSE, OVIEDO, PONTEVEDRA, VALLADOLID, JAEN y JEREZ, de los cuales se ocupan con gran celo los Delegados Sres. Ruiz, Xamena, González de Ara, Verdejo, Souto, Calleja, Oria, Casasnovas, Puente de Paz, Barreiro, Benito, Pulido y Naranjo, respectivamente. En nuestro número próximo daremos amplia y exacta información acerca de estos, cuya organización representa una costosa y difícil labor, ya que muchos aficionados han dado en suponer que estos Certámenes han sido creados únicamente para grandes concertistas o profesionales, cuando en realidad el interés de A.N.E.A. radica precisamente en que concurran todos, profesionales y aficionados. Si todos cuantos están bastante preparados tomaran parte, en estos concursos, no con pretensión obligatoria de obtener el 1er. premio, sino con deseo de colaborar en un espectáculo musical y disfrutar de esta interesante experiencia, los participantes serían muy numerosos y con variadas secciones o categorías; por consiguiente, los Sres. Delegados que tantas dificultades hallan para poder organizar este acto (que no les proporciona ningún beneficio, sino mucho trabajo y preocupaciones) hallarían posibilidad de preparar magníficos certámenes y otros festivales.

FESTIVAL NACIONAL

SE PROYECTA UN GRAN FESTIVAL NACIONAL CONJUNTAMENTE CON EL CERTAMEN

A.N.E.A. ha proyectado presentar a los Acordeonistas de las diferentes regiones españolas que tomen parte en el IV Certamen Nacional de España, en un Festival Nacional a celebrar en Barcelona, el mismo día del Certamen.

Este Festival, además de su excepcional importancia por la presentación de los mejores Acordeonistas españoles en una exhibición artística libre, en la que cada uno de ellos interpretará las mejores obras de su repertorio, constituirá el principio de una serie de grandes festivales acordeonísticos que la Asociación organizará con carácter periódico en las más importantes capitales de la nación.

El espectáculo será mixto, con la colaboración de grupos y solistas de otros géneros, al objeto de asegurar al público la variedad necesaria en todo festival.

IMPORTANTE:

Dado que cada Delegación se encarga de sufragar los gastos de viaje de los concursantes elegidos para representar a su región o provincia al IV Certamen Nacional —y teniendo presente que en muchas ocasiones ellos mismos han de procurarse el efectivo completo o parcial para tal efecto— la Asociación ha acordado distribuir la totalidad de los beneficios netos que puedan obtenerse de tal festival, entre los participantes al mismo.

Rogamos a los Sres. Delegados que, juntamente con la reseña y documentación correspondiente al Certamen Regional respectivo, se sirvan indicarnos las tres o cuatro mejores piezas del repertorio de los representantes al Certamen Nacional, al objeto de disponer con tiempo de los datos necesarios para la programación de este I Festival Nacional de Acordeonistas.

Acaba en la pág. 22

nuestro EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO noticiario

ESPAÑA Prosiguen trabajando los Delegados de la A.N.E.A. en las distintas regiones de la península, para organizar, dentro de las posibilidades de cada una, los próximos campeonatos regionales, preparatorios del nacional. En otro lugar de este mismo número, informamos respecto a estas competiciones.

FRANCIA Ha aparecido una nueva revista musical especializada en discos, que se titula «Microsillón» (Microsurco). Es de tamaño bolsillo, lo que resulta muy práctico y en ella colaboran prestigiosas firmas. El número de enero está dedicado al acordeón, cuya crítica se ha confiado a nuestro excelente amigo y eminente promotor del acordeonismo M. León Agel. Deseamos larga y próspera vida al nuevo colega.

André Borel, el conocido acordeonista, ha lanzado un nuevo instrumento de su invención que ha sido muy bien acogido por los aficionados: la



ANDRE BOREL
Inventor de la armónica de teclado

«Acordina», llamada también acordeón de boca, que viene a ser una armónica con un pequeño teclado; existen con teclado piano y con teclado a botones o cromático.

ITALIA El profesor Silvio Aureli, diplomado en piano, órgano y composición y director de una importante academia de acordeón, fundada por él en Roma, ha formado, con los elementos más destacados de entre sus alumnos un conjunto titulado «Fisaorchestra» con el que se propone emprender una campaña de difusión de la mejor música acordeonística.

Los acordeonistas italianos, dando una nueva prueba del espíritu de solidaridad humana que es característico en casi todos los músicos, organizan continuamente conciertos benéficos a favor de los pobres, las víctimas de las inundaciones y otras calamidades. Entre otros actos de este género, podemos citar los recientes organizados por el Conjunto «Citta di Varese», que dirige la Profesora Laura Benizzi; los alumnos de la Escuela de Morí y el Conjunto de Acordeones «Giuseppe Verdi» que dirige el Mtro. Vicenzo Biachi.

El Conjunto de acordeones que dirige el Mtro. Tarabocchia, de Trieste, ha tomado parte en un importante concierto celebrado en el *Cral Chimici-Petrolieri.*

Ruego a los Señores Delegados de la A. N. E. A. y Corresponsales de "El Acordeonista"

Nos permitimos recordarles la conveniencia de que antes del día 15 de cada mes, nos remitan una breve información de cuanto se relacione con la vida acordeonística en su localidad, para la buena marcha de nuestro servicio informativo español. ¡Muchas gracias!

Solución al quebradero de cabeza publicado en el número anterior

2323 coco. 46 re. 14568 arden. 57 do. 4343 rorro. 56 dé. 147 aro. 4321 roca. 26457 cerdo. 467 reo. 8753 Nodo. 12345678 ACORDEON.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

FREDERIC TEDESCO

Compositor eminente, profesor de acordeón, concertista, director y escritor. Nació en el Estado de Nueva Jersey. A los catorce años de edad ya era un entusiasta acordeonista. Recibió lecciones de John Demanenko y más tarde estudió con Frank Umbriaco, en la ciudad de Nueva York.

Ha sido uno de los primeros acordeonistas que han actuado en las emisoras de radio norteamericanas. Como profesor se ha distinguido por la seriedad de sus estudios y por su estilo propio, lo que le ha valido el grado de Maestro de Música en la Universidad de Nueva York.

Colabora asiduamente en las principales revistas acordeonísticas de todo el mundo, publicando artículos técnicos y es autor de los primeros trabajos que se publicaron en América sobre historia del acordeón.

En 1952 se estableció en Baltimore (Maryland) donde fundó la primera academia de acordeón propiamente dicha, que se ha mantenido en estado floreciente hasta hoy. Ha dirigido el primer conjunto de 300 acordeones para el «Shriners Pageant», en 1941, del que Pietro Deiro fué solista invitado.

16 *consejos de* Frederic Tedesco

(Por gentileza de nuestro querido colega «World Accordion Review)

1. — La práctica que da mejor resultado, en orden a la ejecución, la logrará el acordeonista trabajando en completo retiro. Es necesario no ser perturbado por gente que esté entrando y saliendo continuamente de nuestra habitación.
2. — No tome su acordeón solamente para hacer demostraciones; cuide los pequeños detalles que evitan tropiezos en la práctica. Prepare su material con tiempo.
3. — Cuando estudie, no se asuste ni retroceda. Divida el estudio de acuerdo con la dificultad de las partes. Practique cada grupo por separado.
4. — No estudie dos o tres páginas a un tiempo, sino solamente dos, cuatro u ocho compases de una vez.
5. — La forma de no equivocarse es retroceder al principio de la página con la esperanza: «No me equivocaré la segunda vez». Repita mucho tiempo los compases menos fáciles hasta ejecutarlos sin error. Después toque otra vez, con cuidado, volviendo atrás hasta que sea capaz de tocar de cuatro a ocho compases con exactitud.
6. — Practique las manos separadamente. Primero una mano; después la otra; luego las dos a la vez. Empiece poco a poco y vaya aumentando gradualmente la velocidad.
7. — No ensaye mirando constantemente el teclado. Practique dirigiendo al teclado, de vez en cuando, rápidas ojeadas.
8. — Primero esfuércese en tocar tres veces seguidas los pasajes largos y difíciles. Toque con paciencia, para estar seguro cuando haya de tocar en público.
9. — Los pasajes marcados *legato* deben practicarse también en *staccato*.
10. — El problema de los saltos se soluciona si se practica un rato aumentando al doble y al triple, la distancia de los mismos y más tarde se reducen, lo que facilita su ejecución.
11. — Concéntrese exclusivamente en su práctica. No tema equivocarse. Cuente el número de veces que repite los pasajes difíciles. Por otra parte, tres o cuatro repeticiones, tal vez sean suficientes en algunos casos.
12. — Ataque los pasajes difíciles con gran decisión y energía. No sea perezoso. Suspenda los ejercicios en los pasajes en que se sienta fatigado, pero siga con otros más fáciles y vuelva con frecuencia a la parte difícil.
13. — Evite la repetición de posiciones viciosas. Muchas equivocaciones son debidas a una digitación defectuosa y otras, a errores en apreciar distancias y en los movimientos de la mano.
14. — Después de haber vencido los pasajes más difíciles, practique el conjunto completo de la pieza.
15. — Junto a la práctica del aspecto mecánico es necesario no descuidar las del fraseo, dinámica y estilo.
16. — No practique a la vez pasajes de muchas piezas distintas; ello crea confusiones, lo mismo que tener que tocar leyendo «a vista de pájaro» piezas enteras. Lo ideal, siempre, es practicar los pasajes con una técnica fija de digitación.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

APUNTES DEL ALBUM DE MIS VIAJES

La Pascua de Resurrección en Roma

por CARLOS DE MALDA

Nos complacemos en ofrecer hoy a nuestros lectores, una nueva página debida a la pluma, siempre poética, de nuestra gentil colaboradora «Carlos de Malda», en la que, con imágenes luminosas y observaciones penetrantes, expresa la impresión que en sus pupilas y en su alma, ha causado el espectáculo de la Ciudad Eterna, en uno de los más bellos días que celebra la cristiandad.

Después de la sorpresa que todo viajero experimenta al encontrarse ante la grandiosa *Stazione Termini*, cuyas líneas horizontales tienen un trazo elegantísimo y moderno, uno cree que, de Roma, nada puede ya sorprenderle, pues es tal la magnitud y plasticidad de ese edificio, que el ánimo se desborda en un entusiasmo elocuente para elogiar la más moderna obra de arquitectura que pueda admirarse.

Es luminosa su amplitud, y el alegre bullicio del ir y venir de las gentes y el constante ajetreo de la vida misma que se condensa a su alrededor, hace pensar en la vertiginosa carrera del tiempo; en lo rápido de nuestro paso por el mundo. El cielo presta marco a la ciudad, con una transparencia casi paradisíaca, intensamente azul, y de vez en cuando, rosadas nubecillas juegan a las carreras, impelidas por una suave brisa saturada de aromas de laurel y de palmas.

Resplandece Roma, como resplandece en nuestros recuerdos su artístico poderío, llegado a nosotros a través de las páginas de la historia. Y nunca más real el calificativo de eterna, porque el propio aire que se respira aquí, en el Parque de Il Pincio, desde cuya colina se domina la Ciudad Vaticana, cuya cúpula de Miguel Angel sobresale con su trazo perfecto, arrancándole el sol destellos de oro fúlgido, es el testimonio más vivo de que el arte inmortal reside en la bella ciudad, que conserva la propia eternidad del arte mismo, su perenne hermosura; su impalpable vibración, que sentimos repercutir en lo más íntimo de nuestro ser, cuando contemplamos a las jóvenes muchachas que, siguiendo la popular tradición, a las once de la mañana del sábado de Gloria, acuden a la Plaza del Padre Juan Lorenzo Bernini, para lavarse los ojos en el mismo instante en que las campanas lanzan al aire sus cánticos de aleluya, que el corazón escucha devoto y alborozado, por la Resurrección del Señor.

Cuadro hermoso, en verdad, lleno de arte, el ver a las *ragazzas* inclinadas sobre la fuente, siguiendo la costumbre popular de sus antepasados; trazo vigoroso de eternidad real de arte puro, mientras se elevan al cielo cánticos de gloria.

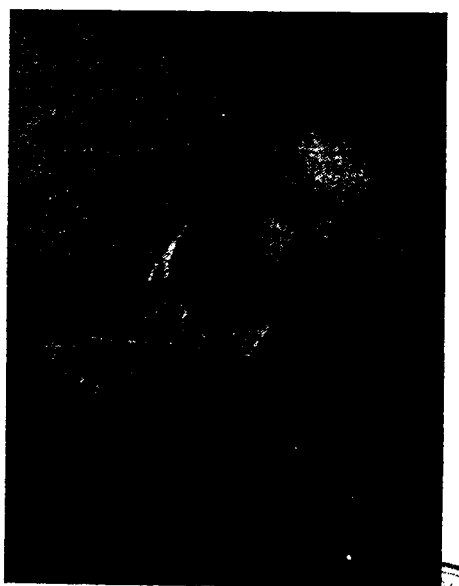
Roma rinde a las artes su culto devotísimo y, además de los numerosos museos con que cuenta actualmente y de las salas particulares, hay que admirar el «Capitolino», museo dividido en varias salas y secciones, en el que existen numerosas y maravillosas esculturas griegas y romanas. Entre éstas cuenta la famosa Venus Capitolina, estatua alejandrina derivada de la Venus de Praxiteles. La Venus, sola, se yergue en una rotonda especialmente construída para ella y parece mostrar la armonía de sus líneas con un recato que da la sensación de que toda ella tiene humanidad palpitante.

En una de las Galerías particulares, más frecuentada por los españoles, se guarda el mejor retrato del mundo: aquel que pintara Velázquez del Doria, Inocencio X.

En la Vía del Teatro Marcello, de los Jardines Campidoglio, en el monte Taepeo, está encerrada la loba descendiente de aquella que crió a sus ubres a Rómulo y Remo; pero lejos de ser mansa como la de la leyenda, un letrero advierte que es peligroso acariciarla. Eternidad también, en esto, que todavía trae a nuestra mente el capítulo de la Historia que nos habla de la fundación de Roma.

La ciudad es alegre y moderna; numerosos cines, cafes elegantes; salas de concierto; emisoras de radio; tranvías llenos a rebosar de viajeros apresurados y así, igualmente, los autobuses que, repletos, parecen dar la sensación de que son de goma, porque siempre cabe un pasajero más; es casi imposible subir a ellos por el enorme número de personas que los aguardan.

El «Laborare» es el afán constante de este pueblo y es en Roma en donde más se puede apreciar el cariro que Italia siente por el Papa, que desde la *loggia* de San Pedro, el día solemne del Sábado de Gloria, con los brazos extendidos, da su bendición al mundo católico, mientras las palomas revolotean hacia las alturas, como símbolo de paz y de bienaventuranza...



ANDRE MARC
que ha celebrado su 100 actuación en la Radio Francesa

La expresión y el fraseo

por Arturo Menéndez Aleyxandre

EL TECLADO DEL PIANO Y EL DEL ACORDEON

Los profanos en la técnica acordeonística creen que, por el hecho de tener teclado, el acordeón posee los mismos recursos expresivos del piano y que se debe tocar igual que éste. Refuerza esta errónea creencia la circunstancia de llamarse acordeón-piano aquellos que tienen teclado de piano para la mano derecha. En efecto, el teclado de la mano derecha es idéntico al del piano y se digita de un modo muy parecido, pero los resutados expresivos que se obtienen son muy diferentes y, por lo tanto, la técnica en la manera de pulsarlo, desde el punto de vista expresivo, ha de ser muy otra. Basta conocer el piano y poner las manos sobre el teclado de un acordeón, para convencerse inmediatamente del craso error en que incurren los que equiparan ambos instrumentos. Pero aún así, no estará de más analizar un poco a fondo las profundas diferencias que, en cuanto a los recursos expresivos, existen entre el piano y el acordeón.

Para lograr la expresión, el que toca el piano, cuyo teclado es uno sólo y sobre el cual ambas manos pueden actuar en casi toda su extensión, dispone de tres clases de recursos principales:

1. La posición de la mano sobre el teclado.
2. El grado de fuerza de la pulsación.
3. El matiz de la pulsación.

1. *Posición.* — Los dedos pueden atacar las teclas, de uña o de yema, según convenga; con la muñeca más alta que el teclado, a nivel de éste, o más baaja, se obtienen determinados efectos. La mano puede revolotear sobre el teclado; puede caer verticalmente sobre éste, puede arrastrarse, deslizarse, brincar, rebotar, ondular, redoblar y alisar.

2. *Fuerza.* — Desde el *pianísimo* (ppp) hasta el fortísimo (fff), caben gradaciones, casi infinitas, cuyas principales divisiones o escalones, son: ppp, pp, p, mp, natural, mf, f; ff, fff. Combinadas con las diferentes posiciones, estas gradaciones de fuerza ofrecen un cuadro dilatadísimo de efectos expresivos.

3. *Matiz.* — En el piano. las teclas pueden ser acariciadas, rozadas, tocadas, pisadas, pulsadas, arañadas, comprimidas. atacadas, golpeadas, martilladas o heridas. Los dedos del pianista, unas veces son como una brisa, otras como un ciclón y otras como una lluvia. El buen pianista tiene dedos de algodón, de raso, de corcho, de goma, de carne, de cartón, de cristal, de piedra o de acero, según lo requiere la obra que interpreta y, dentro de ésta, cada trozo, cada pasaje, cada frase y hasta cada nota. Los matices de la pulsación combinados con los diversos grados de fuerza y con las diferentes posiciones de la mano, completan una gama de recursos expresivos cuya riqueza y variedad es prácticamente inagotable y permite expresar, exacta y fielmente, todo lo que los compositores nos quieren decir.

La cultura musical y la cultura general del concertista, su intuición, su sensibilidad, su comprensión del propósito del autor y de la índole, género y estilo de la obra, y las propias emociones que experimenta, conforme va tocando, se traducen, físicamente, en vibraciones y movimientos de su brazo, muñeca y dedos, que determinan todas esas formas y grados de expresión que, en lo posible, hemos tratado de clasificar y reunir en tres grupos.

Estamos utilizando el piano como ejemplo y punto de partida, por ser el instrumento músico por excelencia, porque tiene parecido con el acordeón de teclado-piano en dos aspectos fundamentales: el teclado de la mano derecha y poder acompañarse a sí mismo y porque son muchos los que ven entre ambos un parecido que, en realidad, es puramente aparente.

Si el acordeón tiene teclado como el piano, ello no pasa de ser un parecido simplemente material y exterior, porque el sonido se produce en el piano, por cuerdas golpeadas por martillos y en el acordeón por lengüetas que vibran al chorro de aire. Mientras que en el piano, el mecanismo transmisor del movimiento de la mano al del martillo que golpea la cuerda, es tan sutil, delicado y perfecto, que permite obtener de la cuerda golpeada, efectos de sonoridad y matiz que traducen fielmente el propósito e intención expresiva del que toca, en el acordeón, la tecla no hace más que abrir la válvula que ha de dar paso al aire, para que vibre una lengüeta.

El «mecanismo» transmisor de la acción e intención expresiva del ejecutante a la lengüeta que ha de traducirlas, es pues, un chorro de aire sobre el cual el constructor del instrumento no puede ejercer acción ni control ni, por lo tanto, tiene dominio, porque no puede dotarlo, como al mecanismo transmisor, del piano, de palancas, resortes, contrape-

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

sos y amortiguadores. que constituyen un verdadero y finísimo «sistema nervioso». El ejecutante no dispone pues, tampoco, de dispositivos tan flexibles, dóciles y fieles traductores de la expresión, como los del piano, para lograr la realización de su propósito emotivo. De ello resulta que los tres recursos principales que existen sobre el teclado del piano, quedan, en el acordeón. en situación muy distinta y manifiestamente inferior, como vamos a demostrar:

1. *Posición.* — En el acordeón la mano derecha goza de cierta independencia, aunque mucho más limitada que en el piano; la verticalidad del teclado se opone a la plenitud del ataque digital, que en el piano es favorecida, en cambio, por la fuerza de gravedad. El teclado melódico no se mueve respecto del cuerpo del ejecutante. La mano izquierda, prisionera-conductora del instrumento, porque es la que abre y cierra el fuelle, y con sólo cuatro dedos, por lo general, debe limitarse simplemente a pulsar los botones. El hecho de que los teclados sean dos. sin permuta posible entre ambas manos, tiene también cierta importancia, a este respecto, porque las aisla y estanca.

2. *Fuerza.* — Este factor queda eliminado, casi totalmente, por lo que al ataque digital se refiere, ya que no es *una cierta clase de golpe* lo que se transmite del dedo al cuerpo sonoro, sino que el dedo no puede hacer otra cosa que abrir el paso del aire y éste es un gas sobre el cual no es posible modular.

3. *Matiz.* — Cabe una cierta parte de lo que puede hacerse en el piano, pero con notables limitaciones, por las mismas causas señaladas al referirnos a la posición y a la fuerza. La longitud del teclado, considerada como «pista de lanzamiento» para ciertos efectos expresivos, es también un factor importante y es evidente que sobre poco más de tres octavas, en el mejor de los casos, la mano no puede desenvolverse con la misma velocidad y fuerza que sobre un piano de ocho octavas.

Y ahora llegamos a la médula de la cuestión: si sobre el teclado del acordeón no existen la mayor parte de los recursos expresivos que ofrece el teclado del piano, en cambio el acordeón dispone de un elemento de primera categoría para lograrlos: el fuelle.

EL FUELLE, ORGANO EXPRESIVO DEL ACORDEON

Uno de los atractivos más poderosos del acordeón, es que «canta». El ideal de todos los instrumentos es «cantar» y a este propósito, Schumann aconsejaba a los pianistas: «Cuando toques una melodía haz como si la cantases». En este aspecto concreto, los instrumentos de viento y los de cuerda-arco tienen sobre el piano la superioridad, nada desdeñable, de poder «cantar». Y al decir cantar queremos significar las dos modalidades principales que distinguen el canto humano:

a) Poder prolongar o sostener un sonido, durante un tiempo bastante largo.

b) Filar un sonido, o sea aumentar y disminuir su intensidad, varias veces, sin interrumpirlo, lo que equivale a infundirle espíritu, vida emoción.

El piano no puede hacer ninguna de estas dos cosas porque el sonido, una vez herida la cuerda, no puede durar más que lo que dure la vibración de ésta y además, inevitablemente, decrece en intensidad, desde el mismo instante en que se produce y hasta extinguirse, sin que haya medio de avivarlo.

Aquí es donde reside la superioridad del acordeón que, por su parecido al piano, en cuanto al teclado, podríamos llamar «piano cantor». El acordeón canta porque se vale del aire para emitir el sonido, exactamente lo mismo que la voz humana, y su pulmón es el fuelle.

Si el aspecto más importante de la técnica del canto consiste en saber *emitir* la voz, arte de la impostación que los antiguos italianos llamaban *messa di voce* no cabe duda de que una parte importantísima del arte de tocar el acordeón es saber manejar el fuelle. Sin embargo, lo que causa general preocupación, despierta mayor interés y se juzga difícil es el dominio del teclado, mientras que el manejo del fuelle, parece a todo el mundo, la cosa más fácil que se pueda imaginar ya que simplemente consiste en abrirlo y cerrarlo. Empero, el que domine la técnica del teclado será un *virtuoso* del acordeón, mientras que el que domine además la técnica del fuelle será un verdadero *intérprete* y, por lo tanto, un artista completo.

En el piano, *todo se dice* sobre el teclado sin más complemento que el de los pedales cuya intervención, aunque delicada, es sencilla. En el acordeón. *las notas se dicen con las teclas,* pero la expresión, el carácter, el matiz, la intención, el estilo, el sentimiento, *se obtienen con el fuelle.*

Y esto es mucho más complejo de lo que parece a primera vista, porque así como en el órgano moderno el ejecutante no ha de preocuparse del chorro de aire, que ya se le proporciona la maquinaria, y en el armonio se acciona el fuelle con los pies, en el acordeón, la mano izquierda debe atender simultáneamente a dos acciones y servicios: la digitación sobre los botones y el vaivén del fuelle, íntimamente relacionado con la expresión.

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

LAS ENCUESTAS DE «EL ACORDEONISTA»

Qué opina usted del Acordeón?

Continuamos publicando las respuestas que van llegando a nuestra Redacción, con las que nos honran las ilustres personalidades del mundo musical a las que nos hemos dirigido. Como nuestros lectores podrán comprobar, unas son entusiastas, otras favorables, otras indiferentes y algunas adversas. Fieles a sus autores y a la eficacia que buscamos, en la que no puede faltar contraste, publicamos *todas* las respuestas, sin excepción ya sean elogiosos o condenatorias y sin quitar ni añadir, en ellas, como es lógico, ni una sílaba, ni una coma. Tengan en cuenta, nuestros queridos lectores que, además de la inevitable diversidad de gustos y opiniones que divide a los hombres, existe también, por parte de quien contesta una pregunta cualquiera, un conocimiento a veces profundo, a veces superficial, del tema, o bien una idea general influída, en favor o en contra, por sugestiones, tópicos o conceptos tradicionales.

Mtro. JUAN PICH SANTASUSANA. Director de Orquesta. Compositor. Profesor de Armonía, Fuga y Contrapunto. Subdirector del Conservatorio Superior Municipal de Música, de Barcelona.

Nació en Barcelona en 1911. Hizo sus estudios musicales en la Escuela Municipal de Música, de Barcelona y en el Conservatorio de Música, de Ginebra. Estudió también con Blanca Selva y con Hermann Scherchen. Es notable violoncelista y uno de nuestros más reputados directores de orquesta. Ha dirigido importantes agrupaciones sinfónicas y obtenido importantes premios. Ha compuesto obras sinfónicas, lieder, piezas para violoncelo, etc.

Si los conjuntos de acordeones sirven para llevar música decente a núcleos que no conocen otras manifestaciones musicales más elevadas, sean siempre bienvenidos y aplaudamos su labor. Ahora bien: Es preciso no desorbitar la importancia del popular instrumento colocándolo individual y colectivamente en lugares propios de los instrumentos que caracterizan una auténtica Orquesta Sinfónica y para la cual los grandes genios musicales han escrito páginas inmortales.

Rvdo. P. ANTONIO MASSANA, S. J. — Compositor y Organista.

Nació en Barcelona, en 1890. Estudió solfeo y teoría con los Mtros. Mas y Serracant y Argelaga; el piano con Granados y Marshall y la armonía con Morera y Taltabull. Recibió consejos de Felipe Pedrell y del P. Otaño. En Roma se matriculó en la *Scuola Superiore de Música Sacra*. A los veintiún años de edad ingresó en la Compañía de Jesús. Es organista y maestro de Capilla. Entre otras muchas obras importantes, ha compuesto los Oratorios «Montserrat» y «La Creación» y las óperas «Nuredduna» y «Canigó» que son verdaderas joyas monumentales.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Dejando para otros los encomios técnicos y artísticos de tan interesante instrumento, hallo una aplicación muy práctica de él, en las Misiones. Hoy día, con un señor acordeón de esos actuales, se puede celebrar un solemne pontificial en la más remota e insignificante capilla de Misiones vivas. Vaya Ud. a saber si la plenitud armónica de ese instrumento de timbre tan incisivo, puede atraer con eficacia a tanto pagano que aún está por cristianizar.

Profesor CARLOS SANTIAS. Concertista y profesor de guitarra. Compositor. Escritor, musicólogo y conferenciante.

Nació en Barcelona. Estudió en el Conservatorio del Liceo, con el profesor Graciano Tarragó. Poseedor de estudios universitarios, su alma se inclinó a las bellas artes y cultiva también la pintura. Ha compuesto bellísimas obras para guitarra, de técnica originalísima. Es concertista de guitarra, de extraordinaria sensibilidad y perfecto mecanismo. Es el continuador de la Escuela moderna de la guitarra «Tárrega» y su principal divulgador. Ganó el Premio Francisco Tárrega 1951 y ha sido felicitado por músicos tan eminentes como Sauer, Strawinsky, Turina, Falla, Strauss, Casella, Auric y otros. Orador de palabra fácil, ha dado y da constantemente conferencias sobre la historia y la técnica de la guitarra. Ultimamente, en París, ha dado dos recitales en la Sala Gaveau y catorce emisiones de radio y televisión. Ha grabado discos y es colaborador de la revista «Le Conservatoire», como historiador de la guitarra. Actualmente trabaja en la composición de un poema sinfónico, para gran orquesta.

Al no haber profundizado en la técnica de este instrumento —aún conociéndolo y habiéndolo oído interpretar en muchos países europeos, por ejecutantes meritísimos de este y el otro continente— prefiero que mis impresiones, más que opiniones, no trasciendan del terreno puramente subjetivo, limitándome, por lo tanto, a unas apreciaciones absolutamente personales.

Y aunque considero el sentido del humor como una de las cosas más serias que existen en nuestra vida terrena, las manifestaciones que siguen las hago sin apartarme de la más sincera formalidad.

El Acordeón, no ya como instrumento musical, sino considerado simplemente como objeto, me predispone a mirarlo con simpatía, por una inexplicable afinidad congénita que creo sentir por todo cuanto esté dotado de un fuelle o contenga pliegues extensibles que lo asemejen. Soplillos, fraguas, antiguos aparatos fotográficos, abanicos, capotas de coche, biombos, faldas plisadas... y los grandes acordeones que enlazan unos con otros los vagones de un tren y que, al cruzarlos, proporcionan la fruición de sentirse uno transformado en nota viva del imaginario acorde musical ritmado por el trepidar del convoy.

Y, en contraste, el nocturno de unos farolillos de verbena que, mecidos por la brisa, cambian caprichosamente de longitud y forma, hasta apagarse dormidos, para, bajo el lastre húmedo de la madrugada, desperezarse estirándose al despertar, ya maltrechos, con el nuevo día.

Y la inocencia de aquellos gusanillos, pequeños fuelles, que hizo un crío con los restos de las serpentinas que fueron volutas fugaces en la picaresca de un carnaval, o despojos materiales perfumados todavía de la mística procesión que ya pasó, en el anochecer de un Jueves en que brilló más el sol.

Y mientras por nuestra imaginación desfilaban estas rápidas imágenes, el fuelle se liberó de la fría estática de lo fijo y, aún antes de producir sonido alguno, ya vibra en muelles palpitaciones, ya produce una sensación de confort material que prepara el ánimo a recibir el deleite espiritual de una música que se presiente.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

Suena, al fin, ese quejido prolongado e intenso, de un acorde, con su timbre tan característico, y otros le suceden hiriéndonos dulcemente el alma, e irrumpe entre ellos las filogranas de unas florituras breves que han brotado de la sonriente dentadura del teclado, gotas de bálsamo desgranadas suavemente sobre la herida aquélla, que no se cierra totalmente mientras dura el hechizo de esta música que oímos.

Esto es el acordeón: esta mezcla sublime de lamento derramado y alegría contenida de la cual escapan sólo destellos. Y, vuelto al silencio, cicatrizó la llaga, quedando la indeleble nostalgia de aquella melodía que vibró en el aire de un fuelle que respira, una veces con jadeante angustia y otras con brío arrebatador, como si fuera el pecho de un extraño ser humano con vida propia.

En circunstancias que no hacen al caso, disfruté durante algún tiempo de un «acordeonista particular» compartido con varios amigos. La misión de nuestro «músico de cámara» no era otra que arrancarle acordes a este instrumento que adoro. Dominaba un repertorio extenso que en su variación de matices no rebasaba nunca los límites de las posibilidades de una ejecución flúida, dejando siempre en un margen de prudente reserva, parte de los recursos de su depurada técnica de virtuoso, de la cual nunca hizo gala. Aquellas piezas parecían estar inspiradas por y para el acordeón. Y su música estaba contínuamente impregnada de una emoción tan intensa, que cautivaba inmediatamente al auditorio.

Se llamaba Marcelino, e ignoré siempre sus apellidos y demás circunstancias. Pero la huella de aquellas melodías y la imagen de sus ojos extasiados, mientras iban surgiendo como si él las creara entonces, perdurarán siempre profundamente en mí. Parecía que, a fuerza de respirar tan juntos, el pecho de aquel hombre y el fuelle de aquel instrumento, hubieran asimilado el mismo corazón.

Sin querer escandalizar a los que opinan lo contrario, creo que al acordeón no se le debe complicar la vida dotándolo de registros más variados, ni pretender utilizarlo para la ejecución más o menos forzada de obras de tipo sinfónico, pensadas y escritas para la orquesta; paréceme que en ello haya más alarde de vanidad que verdadero arte ,así como en ciertas consabidas exhibiciones de virtuosismo que a veces rayan en lo inverosímil y cuyo mérito admiro. Pero en arte no es el mérito lo que llega al alma, sinó la emoción. Y la que puede producir este instrumento es de una profundidad insospechable, cuando conserva los rasgos de su personalidad propia ,sin pretender imitar a nada. Entonces es cuando se hace inimitable, y aquí radica, a mi entender, su valor más exquisitamente inefable.

Entre los instrumentos de fuelle, cuyo rey es el órgano, hay un vasallo, que es el armonium. Pobrecillo, es el «quiero y no puedo» de la pequeña iglesia cuyos recursos no llegan jamás. Y Dios, que es bueno, sonríe complacido al recibir homenaje a través de los ingénuos cánticos acompañados con tan humilde servidor, aceptando la buena voluntad.

Dejemos que el infeliz esclavo trate en vano de imitar al soberano y no pase de quedarse en ridículo bufón. Triste destino del armonium.

Pero el acordeón no es vasallo. Es el juglar, es el trovador que anda libremente por el mundo y, captando los trazos de personalidad de diversos países, los ha asimilado hasta hacérselos suyos, y luego, cuando los canta, compone e improvisa, con léxico propio, les infunde el espíritu de un nuevo ser, en vibraciones de honda emoción.

Entonces, al percibir fascinados sus auténticas melodías, se nos aparece, ¡transfigurado como un Pequeño Rey!

Acordeonista!

Asóciese a A. N. E. A. para cooperar artísticamente en el desarrollo y revalorización del Acordeón en España. A. N. E. A. está fundada exclusivamente para enaltecer nuestro instrumento y prestar apoyo a los Acordeonistas Españoles.

Cuota de socio de A. N. E. A. Ptas. 50

Cuota de socio de A. N. E. A. incluída suscripción a esta revista, enero a diciembre de 1955 » 80

Viene de la pág. 7

PROGRAMA:

Aunque es muy prematuro para adelantar nombres, podemos anunciar que este Festival reunirá a nuestros mejores artistas, ya que los concurrentes al Certamen Nacional serán Campeones 1954 y Campeones y subcampeones 1955. Además, actuará el actual Campeón, Joaquín Gomar, y el Conjunto A.N.E.A., compuesto por cuatro acordeonistas de gran relieve y muy conocidos en Barcelona a través de la Radio (como solistas y en conjunto) y en actuaciones profesionales.

Próximamente informaremos acerca de la realización de este proyecto, que confiamos estimule a muchos acordeonistas a presentarse a los certámenes regionales, para su posible pase al Nacional.

IV CERTAMEN NACIONAL DE ESPANA

REGLAMENTO

Recomendamos a cuantos acordeonistas concurran a certámenes regionales que tomen nota cuidadosamente de cuantos pormenores demos con respecto a este Certamen. Es de mucha importancia tener presente los detalles anunciados en nuestro número anterior, FEBRERO 1955.

La reglamentación completa será presentada en el número de abril o mayo.

PIEZAS LIBRES

Se advierte a cuantos hayan de preparar alguna pieza de libre elección para su participación en este Certamen, que quedan excluídas las selecciones y aires de óperas, operetas y zarzuelas.

Asimismo se recomienda especialmente la importancia de presentar piezas del mayor mérito musical posible, preferentemente piezas compuestas para acordeón o arreglos de categoría. Debe ser enviada una copia (imprescindible esté perfectamente clara) al Jurado, con antelación al Certamen; en el caso de algún acordeonista que no presentare la copia según indicamos, no se le concederá ningún punto por su ejecución.

NOTA IMPORTANTE

Repetimos el anuncio de que serán admitidos a este Certamen campeón y subcampeón de cada Certamen regional o provincial 1955 (y Campeón 1954, si lo hubo), quedando excluído todo acordeonista que no concurra al mismo.

En cuanto a las regiones o provincias en las cuales no se efectúe Certamen, serán admitidas las peticiones de los acordeonistas o aficionados que deseen concurrir al Certamen Nacional. Una comisión especial cuidará de estudiar tales solicitudes y se aprobará la presentación de dos acordeonistas. Inmediatamente de publicarse el reglamento completo, con mención de la pieza obligada, será enviada a cuantos acordeonistas se hallen en esta situación y se facilitará su inscripción.

Para este efecto, deben dirigirse por escrito y con la mayor antelación posible a: «Asociación Nacional Española de Acordeonistas», Vergara, 1; Barcelona, tanto si son asociados como no.

Permitasenos insistir en un detalle muy importante, básico en nuestra organización, y sobre el cual nos vemos obligados repetirnos por cuanto es imprescindible su conocimiento a todos los Acordeonistas, aficionados, público y cuantas Autoridades y entidades colaboran en la organización de estos Certámenes:

ESTA ASOCIACION Y SUS DELEGADOS Y COLABORADORES NO PERSIGUEN BENEFICIOS NI FINES COMERCIALES DE NINGUNA CLASE. LOS ACTOS SE PREPARAN UNICAMENTE EN BENEFICIO DE LA CULTURA MUSICAL ESPAÑOLA Y, POR CONSIGUIENTE, DE LOS PROPIOS ACORDEONISTAS Y AFICIONADOS CONCURRENTES A LOS CERTAMENES.

Por ello destacamos con gran satisfacción la desinteresada y ardua labor de los Delegados y sus colaboradores, a quienes agradecemos públicamente sus gestiones por la reunión de los intereses de los distintos acordeonistas y futuros beneficiarios de la labor divulgadora que realiza A.N.E.A.

ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA
DE ACORDEONISTAS
Comisión de Certámenes

¿Ya está Usted a la altura de las circunstancias?
¿Ya domina Ud. las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos
Solicite información. Se lo recomendamos

TEORIA *y* PRACTICA *del* ACORDEON

por el Prof. T. Rodríguez Márquez

Práctica de acordes mayores y menores

Para la correcta ejecución de este ejercicio téngase presente lo siguiente:

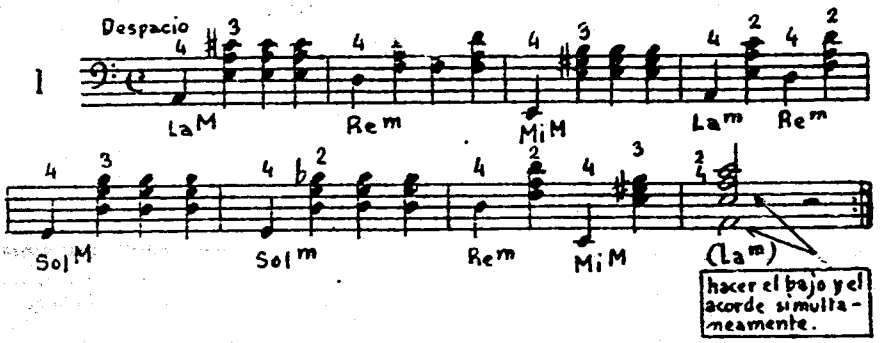
1. — Levantar bien el dedo, cada vez que se ha de repetir el mismo acorde.

2. — Mantener una intensidad de sonido, siempre igual; esto es: uniforme.

3. — Presionar y abrir el fuelle, con regularidad, suavemente y sin dar nunca tirones.

4. — Obsérvese que el bajo se toca siempre con el cuarto dedo y los botones-acorde, con el tercero o con el segundo. Para terminar, se han de pulsar bajo y acorde a la vez.

Repítase despacio, hasta dominarlo.



CONSULTORIO MUSICAL

RESPUESTAS

C. M. N. — Barcelona. — Los dos centros acordeonísticos más importantes del mundo son Stradella, en Italia, llamada «la patria del acordeón», que es de modalidad artesaná; y Trossingen, en Würthenberg, Alemania, en modalidad de concentración industrial.

B. A. S. — Pontevedra. — Los franceses indican el cierre del fuelle con la palabra *pousser*, que significa empujar, apretar; y la apertura con la palabra *tirer* que quiere decir tirar, abrir.

L. M. O. — Valencia. — Los primeros trabajos sobre musicología, publicados en España, fueron los de Hilarión Eslava, bajo el título de «Lira Sacra Hispana». Se publicaron a principios del siglo XIX.

J. E. N. — Zaragoza. — En EL ACORDEONISTA de julio 1952 encontrará Ud. la reseña biográfica de Egidio Benadusi, que le interesa.

D. C. M. — Soria. — El pequeño órgano medieval, portátil, que se colocaba sobre las rodillas y funcionaba accionando un diminuto fuelle, está considerado como el más antiguo predecesor del acordeón.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta.

¡NO DEJE DE LEERLAS!

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

CONSULTORIO MUSICAL

6

Caduca el 20-4-55

Fichero Biográfico de grandes-músicos

Agrupamos hoy a los tres compositores franceses más renovadores y significativos de fines del siglo XIX y lo que va del XX.

Debussy, rompe las formas tradicionales, huye de los desarrollos temáticos y es el romántico moderno, continuador de la poesía soñadora de Chopín, pero con un lenguaje vaporoso y ácido, evocador y con cierto sabor de mitología griega. Es el gran maestro del impresionismo.

Ravel, aunque dice huir del debussysmo, no se libra del todo de su influencia. Por ejemplo, *su Dafnis y Cloe,* tiene bastantes puntos de contacto con *La siesta de un fauno,* de Debussy. Domina el alma de los ritmos y crea esa portentosa obra fantasmal e irónica que se llama *La Valse* (El Vals) y el *Bolero,* que es un alarde rítmico, llevado al delirio. También en su música aparece repetidamente la inspiración española.

La personalidad de Milhaud, no es tan fácil de reconocer como la de los anteriormente citados. Es menos poético y está dominado en exceso por un afán de rarezas y disonancias. Influyen en él los temas hebraicos y brasileños y lleva la música francesa al linde mismo donde, un paso más, entra ya en el terreno del dodecafonismo schonbergiano.

Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable

DEBUSSY - CLAUDE

Nació en Saint Germain-en-Laye (Francia), el 22 de agosto de 1862. Murió en París el 26 de marzo de 1918. Se inició en la música con la señora Mantel, discípula de Chopín. Hizo todos sus estudios musicales en el Conservatorio de París. Estudió la obra de Wagner y la música rusa, que influyó en su estilo. Fue el creador de la escuela impresionista, tenuemente iniciada por Fauré. Compuso obras para piano (muy célebres sus *Preludios*); canciones; música de cámara; obras sinfónicas (célebres, *La siesta de un Fauno, Nocturnos* y *El Mar*) y obras escénicas (célebres, *El hijo pródigo* y *Pélleas et Melisande*). Su música es de gran originalidad armónica, transparente, poética y de sutiles coloridos.

RAVEL - MAURICE

Nació en Ciboure (Francia), muy cerca de San Juan de Luz, en 1875; su madre era española. Murió en París, en 1937. Estudió la música en el Conservatorio de París. Fauré, Chabrier y Erik Satie ejercieron bastante influencia sobre su modo de escribir. Compuso piezas para piano; obras para violín (célebre *Tzigane*); canciones, muy difíciles, pero de extraordinaria originalidad y belleza; obras sinfónicas (célebres *Shéherazade, La Valse, Bolero, Dafnis y Cloe* y *Ma Mère l'Oie*). Su música es sensual, audaz en la armonización, de sólida arquitectura y de fuertes coloridos. Orquestó *Cuadros de una exposición*, de Mussorsky que éste escribió para piano.

MILHAUD - DARIUS

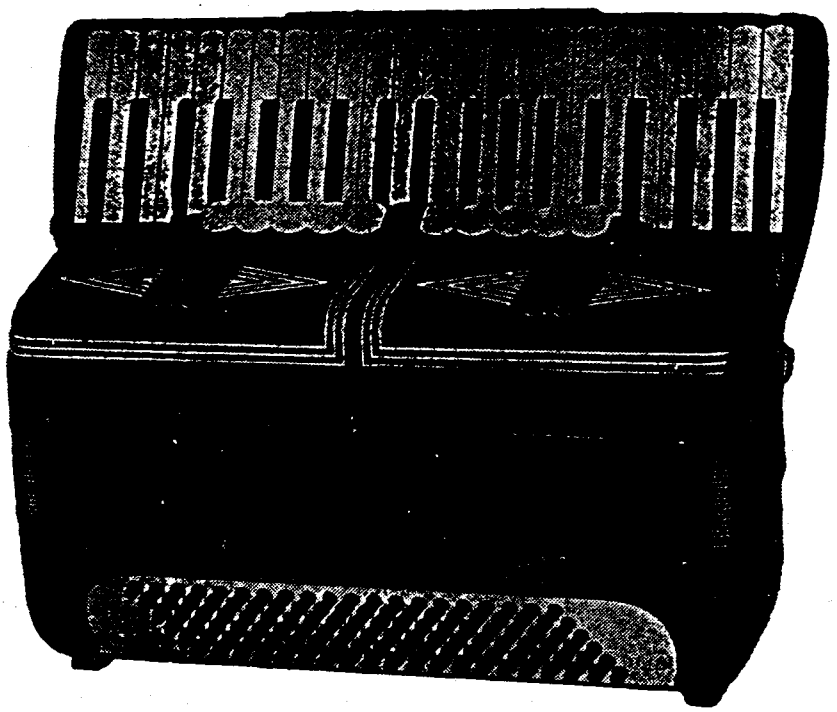
Nació en Aix-en-Provence (Francia) en 1892. Formó su cultura musical en el Conservatorio de París. Se unió al llamado grupo de «los seis», integrado por él, Poulenc, Honegger (suizo), Auric, Durey y Germaine Taillaferre (una de las poquísimas mujeres compositoras que han existido). Se inclinó al politonismo y se declaró antiwagneriano y antidebussyano. Su producción es revolucionaria y desigual. Ha compuesto ballets, óperas (célebre *Cristobal Colón*), obras sinfónicas, cuartetos, sonatas, melodías, canciones, obras para piano (célebre *Saudades du Brésil*), etc. Visitó Barcelona. Es director de orquesta y buen amigo del acordeón.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

¿NO SABE USTED SOLFEO? Pues no se preocupe: estudie el **CURSO de SOLFEO y TEORIA de la MUSICA** Escriba hoy a Instituto BAZAR

I. Busilacchio & F. lli

OSIMO (Ancona-Italia)



Diez razones por las que Ud. escogerá «Busilacchio» antes que otro acordeón

Mecanismo de los bajos hecho a mano.
Fuelle delineado por dentro y por fuera.
Acción exacta, firme y segura.
Toda la madera que se usa es de nogal debidamente sazonado.
Acción directa interna para cerrar el fuelle.
A prueba de grietas en todo el conjunto.
Partes interiores remachadas en todo lo posible.
Ajustado a mano en el conjunto de lengüetas.
Los registros trabajan sobre planchas de aluminio.
Rellenos, lengüetas y cojinetes ajustados en perfecta compresión.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

Los mejores acordeonistas adoptan "BUSILACCHIO"

Moreno Volpini, Monique Martineaux, Gwenda Wilkin, Umberto Allodi, David Huxtable, Lino Quattri, etc.

55/3/86

¿Cómo anda Ud. de memoria?

CUESTIONARIO DE TEORIA MUSICAL

Todo tiene precio, en este mundo. El precio del éxito es la perseverancia en el estudio. Ni se nace sabiendo, ni la sabiduría ni la práctica se adquieren en una semana. Es necesario meditar bien si, de verdad, tenemos afición a la música; y no sólo simple afición, sino amor a la música.

La afición se siente atraída por lo que le gusta o le es agradable, pero suele retroceder y abandonar la partida al hallarse frente a los problemas teóricos y las dificultades prácticas. En cambio, el que siente amor y vocación, se entrega de lleno al estudio y cada obstáculo que encuentra se convierte en un estímulo para su amor propio, deseoso de vencer.

Si no sentimos verdadera vocación por la música. vale más que nos dediquemos a otra cosa; al fin y al cabo, nadie está obligado a ser músico y es preferible ser, por ejemplo, un buen zapatero, que un lamentable pianista. Es mucho más útil para la humanidad y para sí mismo, un trabajador humilde, que sabe bien su oficio, que un mediocre que se empeña en ser «artista» y sólo consigue perder el tiempo.

Si realmente sentimos entusiasmo por la música hemos de entregarnos al estudio de la Teoría, que es indispensable para llegar a conocerla como ciencia y dominar su lectura. Pensemos que cada problema por resolver, es como una caja de sorpresas que encierra algo curioso, que no sabemos y que luego nos gustará saber. Pensemos que cada problema ya resuelto, es un escalón más que ya hemos subido para llegar a lo alto de una torre, desde la cual se divisa un hermoso panorama que no pueden ver, ni verán nunca, los perezosos, ni los inconstantes. Pensemos que la serie de problemas que vamos resolviendo, son los sucesivos velos que vamos arrancando a la misteriosa estatua de la Verdad, para descubrir su secreto.

Pensemos, por último, que los esfuerzos que hacemos para resolver los problemas, no son tiempo perdido; adiestran nuestra mente; nos van haciendo cada vez más fácil la resolución de los que vendrán después; nos dan una superioridad sobre el ignorante y, en fin de cuentas, son un tesoro bie ganado, que nadie, absolutamente nadie, puede robarnos.

CONTESTACIONES

1. — Si se eleva medio tono la nota grave de un intervalo, éste disminuye y pasa de mayor a menor y de justo o menor, a diminuto. FA-DO es una quinta justa. FA sostenido-DO es una quinta diminuta. FA-LA es una tercera mayor. FA sostenido-LA es una tercera menor. FA-LA bemol es una tercera menor. FA sostenido-LA bemol, es una tercera diminuta.

2. — Si se baja medio tono la nota aguda de un intervalo, sucede lo mismo que en problema anterior: el intervalo disminuye. LA-MI es una quinta justa. LA-MI bemol, es una quinta diminuta. DO-MI bemol es una tercera menor. DO-MI doble bemol es una tercera diminuta.

3. — La ligadura colocada entre dos notas del mismo nombre añade, suma o une, el valor de duración de la primera al de la segunda, o viceversa, fundiéndolas en una sola nota, que vale tanto como ambas. Así, dos negras unidas por ligadura valen una blanca; una negra y una corchea unidas por ligadura valen una negra con puntillo; una blanca con puntillo y una negra, unidas por ligadura, valen una redonda.

4. — La ligadura colocada sobre notas de nombres diferentes indica que deben ejecutarse muy unidas, sin separación alguna entre ellas. En la música para violín, deben tocarse de una sola arcada y en la música para canto, de una sola emisión de voz, o sea, sin cortarlas respirando.

5. — El tresillo de corcheas en un compás binario, como 2×4, equivale a una negra, mientras que las tres corcheas de un tiempo de compás ternario o compuesto, como 6×8, aunque se acentúan con igual ritmo que un tresillo, equivalen a una negra con puntillo.

6. — La escala de quintas es FA-DO-SOL-RE-LA-MI-SI. Por lo tanto, de DO a RE (segunda mayor) hay dos quintas: DO-SOL, SOL-RE.

7. — De FA a LA (tercera mayor) hay cuatro quintas: FA-DO, DO-SOL, SOL-RE, RE-LA.

8. — El unísono no es un intervalo. De DO al mismo DO, por ejemplo, no hay ni puede haber intervalo, como de un punto, al mismo punto, no hay distancia.

9. — La segunda disminuída es un intervalo *negativo*. DO-RE doble bemol, por ejemplo, es una segunda disminuída. Pero como de DO a RE hay 9 comas subiendo y de RE a RE doble bemol hay 10 comas bajando, resulta que el RE doble bemol está una coma más bajo que el DO. Por eso la segunda disminuída o diminuta, no se admite como intervalo.

10. — La séptima aumentada, excede una coma de la octava justa y por eso no se usa. Ejemplo: DO-DO es una octava justa. DO-SI sostenido es una séptima aumentada; pero de SI a DO hay 4 comas (semitono diatónico) y de SI a SI sostenido hay 5 comas (semitono cromático), de lo que resulta que el SI sostenido está una coma más alto que el DO.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué efecto produce la ligadura colocada entre *dos* notas diferentes, como SOL-SI, por ejemplo?

2. — ¿Qué diferencia hay entre *rallentando* y *diminuendo?*

3. — ¿Es igual *accelerando* que *crescendo?*

4. — ¿Cuál es la palabra que indica el movimiento más lento?

5. — ¿Y la que indica el más rápido?

6. — ¿Qué indica una doble barra de trazos gruesos?

7. — ¿Y una doble barra de un trazo grueso y otro fino, con dos puntos delante?

8. — ¿Qué indica el signo consistente en una V invertida, colocado sobre una nota?

9. — ¿Cuáles son los compases típicos de la sardana, el zortzico, la java y el minué?

10. — ¿Qué quiere decir *rubato?*

55/3/29

Noticiario Musical de Barcelona

Gran Teatro del Liceo. — «Los Maestros Cantores» ha sido la última ópera de Wagner que se ha representado esta temporada. Con un excelente reparto y una presentación fastuosa, la riqueza musical de esta joya wagneriana, ha brillado en todo su esplendor.

La temporada se ha cerrado con la célebre ópera de Weber «Der Freischutz» (Los cazadores), también magníficamente interpretada y con un aparato escénico impresionante, en la escena mágica.

Fuera de temporada, la empresa Arquer nos ha ofrecido un verdadero acontecimiento: el estreno en España de la ópera «Porgy and Bess», música del compositor norteamericano George Gerswhin, mundialmente conocido por su famosa «Sinfonía Azul». En esta ópera, única en su género, se expone de un modo vivo y emocionante, la vida de los negros en América; su carácter, sus luchas y pasiones; su fe y sus vicios; su violencia y su ternura. Es una tragedia con acertadas dosis de humorismo. Cantos, recitados, danzas, gestos, música, decorados y trucos escénicos, todo está genialmente combinado para transportarnos al ambiente del mundo de los negros, como si realmente lo viviésemos. Los artistas, todos de color, excepto los que representan el papel de policías, que son blancos, son todos excelentes actores, buenos cantantes y ágiles danzarines. En la música hay jazz, folklore y libre inspiración. El éxito conseguido ha sido uno de los mayores registrados en el Liceo, en estos últimos tiempos.

Veladas Musicales. — Ha vuelto a traer el *Collegium Musicam* de Wiesbaden, excepcional conjunto de ocho solistas, bajo la dirección del Mtro. Edmund Weyns, cuyas interpretaciones de Bach son algo verdaderamente modélico. También ha vuelto a traer al violinista Enrico Campajola, de gran calidad, como virtuoso y como intérprete.

Juventudes Musicales. — Para esta prestigiosa entidad ha actuado el notable *Chor Madrigal*, de la Asociación Musical Estela, el cual, bajo la batuta del Mtro. Manuel Cabero, ha interpretado pulcramente canciones antiguas y navideñas, de diversos autores y de varios países.

Orfeón Laudate. — Reforzado con los Orfeones *Mestre Nicolau*, *Sant Esteve* y *Pequeños Cantores* del Colegio del S. C. de Jesús, de los PP. Jesuítas, bajo la dirección del Mtro. Angel Colomer y con la colaboración de la organista Montserrat Soler de Colomer y otros notables solistas, ha dado su ya tradicional audición de «Villancicos a través del mundo», ofreciendo importantes estrenos. Casi todas las obras hubieron de ser repetidas. Fueron muy aplaudidos dos estrenos del compositor español Jaime Portet.

Orquesta Filarmónica. — Ha dado un concierto de música americana moderna, dirigido por el Mtro. Benjamín Grosbayne. Ni las obras ni el director pasaron de grises. Otros dos conciertos los ha dirigido Pierino Gamba, siempre dueño de ritmos y matices y dirigiendo de memoria. En el segundo de estos últimos, intervinieron dos artistas de excepcional calidad: la violinista Rosa García-Faria de Tolosa y el pianista Leopoldo Querol.

En el Palacio de la Música ha hecho su presentación el joven violinista Santiago Cervera, ya poseedor, a pesar de su juventud, de un extraordinario dominio del mecanismo técnico y del estilo y profundidad expresiva que requiere cada obra y cada autor. Por otra parte, Santiago Cervera posee un total dominio de sus nervios, todo lo cual permite augurarle un brillante porvenir artístico si continúa estudiando. Le acompañó al piano, el profesor Pedro Vallribera, con la perfección en él acostumbrada.

Lea en el próximo número «El culto a la música en Salzburgo», por Carlos de Malda.

Venta, cambio, reparación y reforma
de toda clase de ACORDEONES
RAFAEL TORRES
Calle del Norte, 17 VALENCIA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

PRECIOS DE SUSCRIPCION

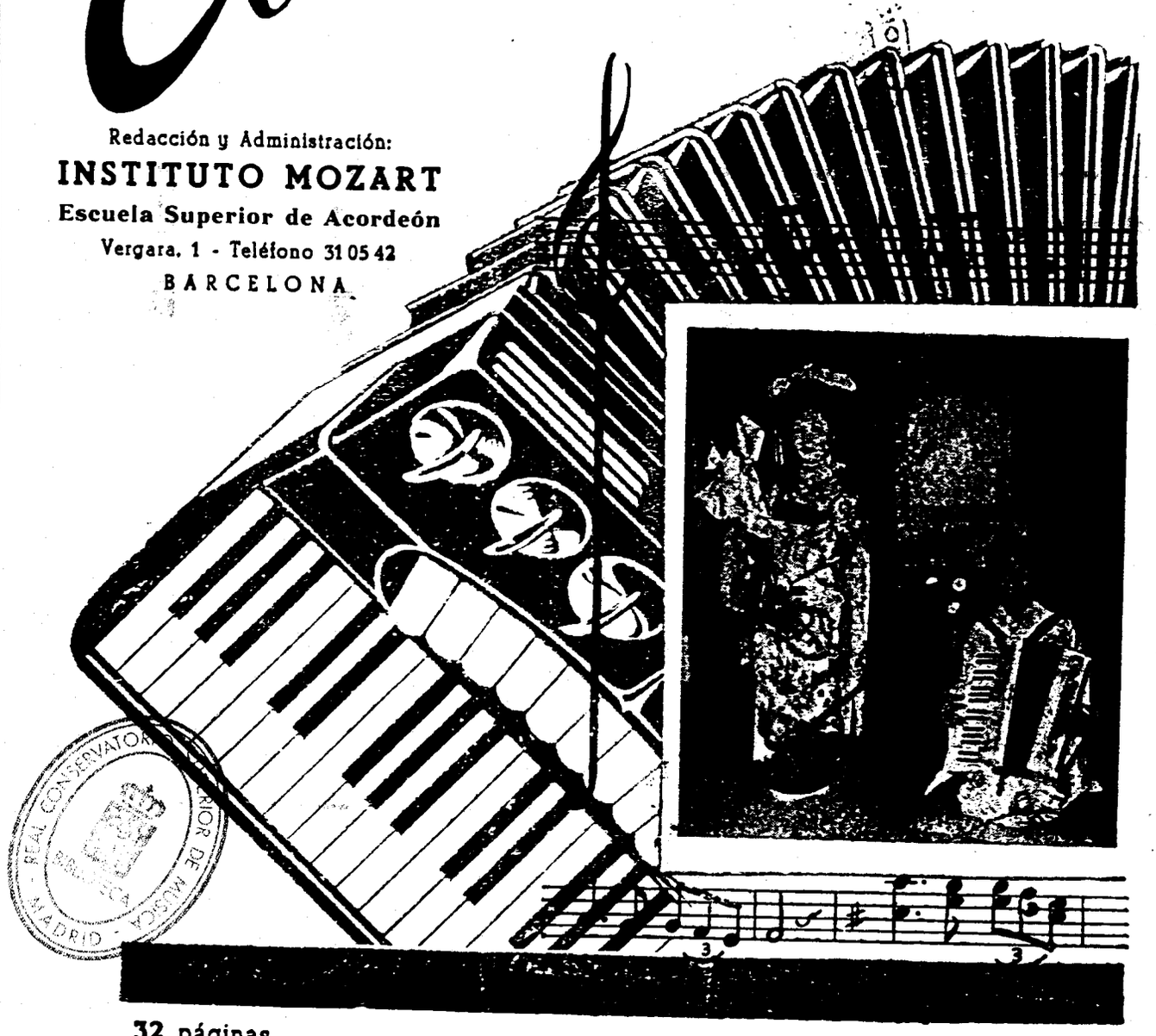
	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 ptas.	12 escudos	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 ptas.	1 dólar
Año.	55 »	42 »	75 »	2 dólares

5T/3/30

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
MADRID

32 páginas

5 pesetas

JJ/S/1

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Baiboa

Chile
Circulo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Dr. Arturo Guiliano
Massimo Tenzi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO IV — ABRIL 1955 — NUM. 40

Mi viaje por tierras de España

Cuando se aproxima la fecha de los Certámenes anuales, siento la necesidad de ponerme en contacto personal, vivo y directo, con los Delegados de la A.N.E.A., con los profesores, con los acordeonistas y con cuantas personas intervienen en el desenvolvimiento de la vida acordeonística española; contacto mucho más eficaz que la carta y que la conferencia telefónica, que éstas no pueden sustituir en muchos casos. Estos viajes mantienen encendido el fuego de la amistad, la camaradería y el afecto, porque permiten mirarse a los ojos y estrecha se la mano y me son necesarios porque, gracias a ellos, puedo recoger impresiones reales, orientadoras y prácticas y tomar decisiones inmediatas en el momento mismo en que se plantean los problemas.

Mi impresión de conjunto es optimista, aunque la ruta que he seguido no haya estado completamente exenta de «baches» en la moral y la organización que debe sostener el entusiasmo de los buenos acordeonistas.

En Zaragoza, nuestro nuevo y joven Delegado D. Antonio Zapater Escuín, profesor de piano y esforzado paladín del acordeón, trabaja denodadamente y con acierto, hasta el punto de que puedo asegurar que el Certamen zaragozano será de los más brillantes que se van a celebrar, pues ya, por lo pronto, el número de inscritos supera al de otros años. En Pamplona, he de confesar que he encontrado poco preparado el ambiente, sobre todo, por falta de colaboración entre los elementos interesados, o que deberían interesarse, para ser más exacto en la expresión. Nuestro Delegado hace todo lo que puede por vencer la incomprensión reinante y el predominio de los personalismos. Es necesario que todos se convenzan de que la finalidad primordial de estos Certámenes es el mútuo estímulo y el poder compulsar los progresos que cada uno realiza, y no debe nadie darse por molestado si, otro, mejor preparado, gana el trofeo que nosotros quisiéramos llevarnos.

En Vitoria, la situación es algo parecida, pero, a pesar de estos pasajeros desmayos, en región tan acordeonística, existe el propósito de celebrar el Certamen, fundido en los actos musicales, importantes, que prepara «Educación y Descanso». En Eibar, el ambiente es prometedor. El Certamen tendrá lugar el 27 de abril próximo. Nuestro Delegado en San Sebastián, eficazmente secundado por la inteligente colaboración de D. Félix Aranzábal, destacado acordeonista de Eibar, trabaja activamente y todo marcha bien.

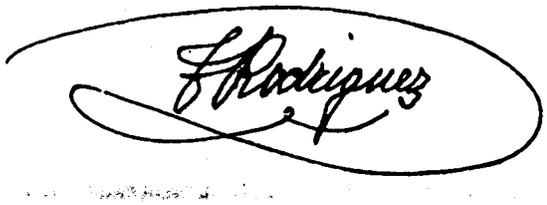
Lo mismo puede decirse de Bilbao, donde nuestro Delegado se muestra optimista y ha fijado ya la fecha del 12 al 16 de abril para la celebración de las competiciones, que se verán estimuladas por la concesión de los trofeos que se ha gestionado de firmas importantes de aquella hermosa ciudad. En Madrid, nuestro Delegado D. Antonio le' Olmo, prepara el terreno con gran entusiasmo; sin duda en la capital de España hay mucho que hacer, pues existe afición y una

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID - PORTUGAL

vida musical cada vez más intensa y floreciente, pero todavía no se ha creado un ambiente acordeonístico suficientemente condensado para que pueda dar inmediato fruto. Es algo que, a no tardar, producirá resultados muy importantes, pero estas cosas no pueden improvisarse.

En Valencia, la Delegación Regional, trabaja sin descanso secundada por un Profesor de nuestro instrumento y tengo la impresión de que el éxito coronará sus esfuerzos. En Cuenca y su comarca, el ambiente es magnífico. El Director de la Banda Municipal de Cuenca, organiza por sí mismo el Certamen y las impresiones son muy halagadoras.

El balance, por lo tanto, es positivo y no inferior, ni mucho menos, al de otros años. Mi impresión es que, en esto como en todo, el factor «hombre», su entusiasmo, su preparación y, sobre todo, su buena fe y su desinterés es el que decide siempre la victoria en estas lides.



INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1 BALMES, 2 - TELEFONO 31 05 42
BARCELONA

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso completo de Acordeón, por correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música, por correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

A. N. E. A.

Certámenes Oficiales de Acordeón, 1955

REGIONALES

Continúa la labor de nuestros Delegados, preparando el ambiente acordeonístico en sus respectivas demarcaciones, animando a los acordeonistas profesionales y estudiantes, tratando de reunirlos en un movimiento colectivo para encauzar con acierto la afición y proseguir con el ascendente asentamiento de nuestro instrumento en España.

Gracias a estas gestiones, en 1955 celebramos mayor número de certámenes que en el pasado año y, al mismo tiempo, sentamos bases para asegurar el éxito en nuestro empeño en otras regiones que podrán comenzarlos el año próximo.

Nos duele hacer público, pero consideramos obligado manifestarlo, que la principal dificultad que traba los desinteresados propósitos de todos cuantos laboramos por facilitar el camino hacia la superación a los acordeonistas y principiantes, SON ELLOS MISMOS, precisamente. Los certámenes proyectados en diferentes regiones de mayor ambientación han sido llevados a la práctica y constituyen un hecho; sin embargo, en otras comarcas se han multiplicado los obstáculos y la preparación requiere más tiempo, por lo cual confiamos en que podrán celebrarse el año venidero.

BUSQUE EL PRIMER PREMIO EN UN CERTAMEN; PERO ESTE SEGURO DE QUE SOLAMENTE PRESENTANDOSE A VARIOS CONCURSOS CONSEGUIRA VENCER EN UNO. NO SUBA LA LARGA ESCALERA DE UN SALTO; APROVECHE LOS ESCALONES, UNO A UNO, DOS A DOS. ES UNA HONRA PRESENTARSE A UN CONCURSO, AUNQUE QUEDE 3.º, 5.º... LO VERGONZOSO ES NO PRESENTARSE A EL POR TEMOR A NO QUEDAR PRECISAMENTE EL PRIMERO.

Mediten estas palabras, coméntelas con sus más sensatos amigos y todos llegarán a la conclusión de que lo mejor para Uds. es presentarse en este año, porque en el próximo tendrán muchas más probabilidades de acercarse al Primer Premio. No dejen para el año próximo lo que pueden hacer ahora, sabiendo que les rendirá mejor resultado.

ARAGON

Ya dimos extensa información sobre este Certamen en nuestro número anterior. La organización ha sido un éxito y el número de inscritos es muy numeroso, superior a los años anteriores, gracias a la fecunda labor de D. Antonio Zapater y la ayuda que le han prestado otros profesores, Radio y Prensa. Recordamos que el acto tendrá lugar el domingo 3 de abril, en el Teatro Argensola.

En el número de MAYO publicaremos extensa información acerca del desarrollo de este acto, que nos proporcionará nuevamente dos representantes aragoneses al IV Certamen Nacional.

CATALUNA

Sigue aumentando la lista de los participantes a este Certamen Regional, incluyendo alumnos de diferentes academias de la capital y acordeonistas y estudiantes de varias poblaciones catalanas.

Como ya anunciamos, la fecha definitiva ha sido fijada para el domingo 24 de abril, por la mañana. Los concursantes preparan cuidadosamente sus piezas y se prevé un alto nivel en la calidad de las ejecuciones. Por otra parte, el recital que se ofrece al público durante la deliberación del Jurado está preparado con esmero para testimoniar la avanzada perfección artística que han alcanzado nuestros destacados acordeonistas catalanes.

A partir del lunes, 4 de abril, pueden retirarse las localidades numeradas para este acto, en las oficinas de la Asociación: calle Vergara, 1, 3.º 1.ª. Los estudiantes las pedirán a través de sus profesores o directamente. Descuento del 25% a los asociados.

MADRID

Presenta mejor cariz la celebración de un Certamen en la capital de España, asunto en el que trabaja activamente el Delegado Sr. Olmo. Como en las demás regiones, el arranque supone un esfuerzo, ya que los profesionales y aficionados no han sido reunidos todavía hacia una meta común.

De todas formas, contamos con el acto y seguros que Madrid podrá presentar un par de representantes al Certamen Nacional, que abrirá brecha para próximos certámenes.

Rogamos a los acordeonistas, aficionados y estudiantes de Castilla la Nueva (excepto Cuenca), escriban al Delegado, para establecer una red de información: Sr. D. Antonio del Olmo - Paseo de las Delicias, 119, 4.º, Madrid. Recibirán detalles sobre el certamen en preparación.

NAVARRA

Ya fue anunciado el Certamen Regional de Navarra, a través de la prensa. El acto tendrá efecto en los locales de Radio Requeté, amablemente cedidos como en el año pasado.

El Delegado navarro, Sr. Otaegui, trabaja activamente el asunto y se cuidan todos los detalles para que el próximo Certamen Nacional cuente con la presentación de uno o dos acordeonistas navarros.

VALENCIA

Ha aumentado considerablemente la afición valenciana en los últimos meses y se impone la celebración anual de certámenes. La Delegación gestiona los trámites, conjuntamente con varios profesores, para la iniciación de estos actos. Acordeonistas los hay, y de mérito, pero se tropieza —como en todas partes— con la Gran Dificultad: que todos los aficionados y profesionales consideran imprescindible tener asegurado en sus manos el título de Primero, para animarse a hacer acto de presencia en el Certamen.

Confiamos en que la labor que se está desarrollando dé buenos frutos y los acordeonistas se presenten al Certamen con ánimo de conseguir una buena clasificación, pero bien convencidos de que solamente su presentación ya supone una valiosa aportación a la causa del Acordeonismo valenciano.

La Radio colaborará en este acto y asimismo los diferentes profesionales que actualmente están a la expectativa, en espera de ver el certamen en vías de solución para adherirse abiertamente. Estamos seguros que Valencia demostrará su espíritu artístico y que sus representantes al Certamen Nacional situarán bien alto el pabellón levantino.

VASCONGADAS

VIZCAYA. — El Delegado Sr. Urquijo, prepara el Certamen, que se efectuará a mediados de abril, posiblemente en la Sala de Artesanía, de Bilbao. Se invita a este Certamen a todos los acordeonistas de la provincia, quienes deben presentarse en: Artecalle, 44, 3.º, o pueden escribir solicitando información. El Delegado enviará la pieza obligada a quien lo solicite.

GUIPUZCOA. — Este año tendrá lugar el certamen en EIBAR, organizado por los Delegados Sres. José Sáenz Garmendia y Féliz Aranzábal. El acto ha sido preparado cuidadosamente y se espera un magnífico resultado, gracias a la acción conjunta de estas dos personalidades en el acordeonismo norteño, muy conocidos y respetados. La fecha, provisional es el 27 de marzo, motivo por el cual cuando el lector lea esta nota, ya se habrá celebrado el Certamen, del cual daremos amplia reseña en el número próximo.

La participación guipuzcoana al Certamen Nacional de 1954 fue muy brillante, llevándose un precioso trofeo la conocida acordeonista María Luisa Irastorza. ¿Qué nuevo triunfo obtendrán en este año? Seguramente será muy importante, gracias a la elevada moral que les infunden los dos citados Delegados.

ALAVA. — Posiblemente se podrá solucionar la celebración del Certamen provincial incluyendo a los acordeonistas en unos festivales que organiza la obra de Educación y Descanso, asunto en el que trabaja el Delegado Sr. San Miguel. Cuantos acordeonistas deseen tomar parte en el acto, como aspirantes a representar a Alava en el próximo Certamen Nacional, rogamos se dirijan a: D. Tomás San Miguel Lasanta - Herrería, 17, Vitoria. Recibirán información completa.

CUENCA

Ha emprendido la preparación del Certamen en esta provincia de tan desarrollado Acordeonismo el prestigioso músico D. Jesús Calleja, Director de la Banda Municipal, al cual se han dirigido ya numerosos profesionales y aficionados. No se han fijado los detalles para el acto, pero todos cuantos estén interesados por él deben escribir urgentemente a dicho Delegado, cuya dirección es: Calle Juan Sáiz, 1, Cuenca.

Tenemos gran interés en que Cuenca comience a celebrar los Certámenes de ANEA, pues el ambiente se presenta favorablemente, ya que son muchos los acordeonistas profesionales y aficionados que podrían concurrir a certámenes y festivales y formar un núcleo de gran importancia para el desarrollo del buen acordeonismo.

Sigue en la pág. 8

En las otras regiones españolas, desgraciadamente, no ha sido posible la organización de certámenes, no por carencia de acordeonistas y afición, sino por la dificultad en agruparlos a todos para asegurar el éxito del acto. Rogamos a todos los aficionados de las regiones que no celebran certamen que nos escriban a Vergara, 1, 3.º, 1.ª, al objeto de agrupar inforración y detalles, que nos permitirán emprender con mayores probabilidades el seleccionar a dos de cada región para que concurran al IV Certamen Nacional.

No cabe duda alguna que, el día en que los acordeonistas se decidan a presentarsea a los certámenes y festivales con buena voluntad de actuar, sin considerar obligatorio que cada uno de ellos haya de ser premiado con el número 1, podremos celebrar entonces estos festivales en todas las regiones españolas.

FESTIVAL NACIONAL

Siguen los preparativos

La preparación del I Gran Festival Nacional de Acordeonismo se está llevando a cabo con gran interés, para presentar en él a todos los participantes al IV Certamen Nacional, en la noche de la misma fecha del Certamen.

Como ya fué anunciado en nuestro número anterior, este Festival se realizará para repartir entre los participantes forasteros los beneficios netos que pudieran obtenerse. Esto les ayudará para los gastos de viaje.

El acto reunirá una serie de condiciones para conseguir un éxito completo. Asunto en el cual se trabaja ahora y del cual daremos información en los sucesivos números de esta revista.

IV CERTAMEN NACIONAL DE ESPANA

Reglamento en nuestro número de mago

En el próximo número publicaremos el reglamento completo que regirá este certamen.

Recordemos que:

PARTICIPANTES: Concurrirán Campeón y Subcampeón de cada uno de los certámenes regionales o provinciales 1955, juntamente con el campeón del pasado año. Además, se escojerán dos acordeonistas de aquellas regiones en las cuales no se haya podido realizar el certamen. Ya fué indicado también que el anterior Campeón de España, Joaquín Gomar, no tomará parte en este Certamen, sino que pasará directamente al Precampeonato Mundial, juntamente con los primeros clasificados en el Nacional.

Por consiguiente, recomendamos a los acordeonistas de regiones que no celebren certamen, que nos escriban cuanto antes para tomar nota de su posible participación e informarles ampliamente de cuantos detalles convengan. Escribir a: A.N.E.A. — Vergara, 1, 3.º, 1ª — Barcelona.

Lector, Lectora,

Es muy intersante para nosotros conocer tu opinión sobre los temas que se abordan en EL ACORDEONISTA.

¿Crees acertadas las afirmaciones que hacen los autores de los artículos que publicamos? ¿Opinas contrariamente? ¿Hechas a faltar algún tema que juzgues de interés en nuestras páginas? ¿Tienes o conoces problemas que creas dignos de ser estudiados en esta revista?

Escríbenos.

¿NO SABE USTED SOLFEO?
Pues no se preocupe: estudie el **CURSO de SOLFEO y TEORIA de la MUSICA**
Escriba hoy al Instituto MOZART

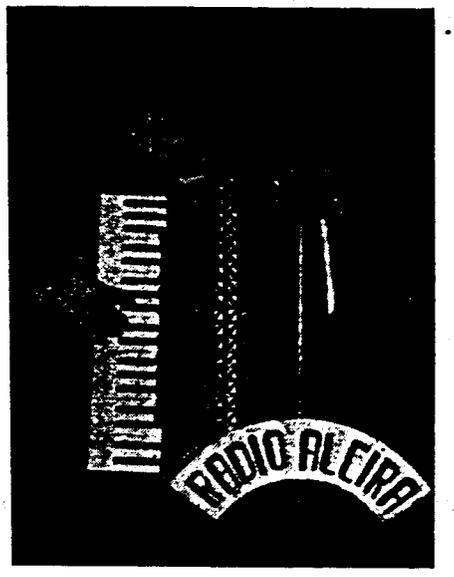
nuestro noticiario del ACORDEON SUECA EN EL MUNDO

ITALIA

El Maestro Luigi Ferrari Trecate ha celebrado sus bodas de plata con la Dirección del Conservatorio de Música de Parma, cargo que desempeña desde 1929. Por decreto ministerial, el Mtro. Ferrari Trecate ha sido nombrado miembro del Consejo Superior de Bellas Artes y Presidente de la Sección Quinta del propio Consejo. De este alto Organismo forma parte también el Mtro. Guido Guerrini, Director del Conservatorio de Santa Cecilia, el cual, ya en el precedente trienio, ha venido desenvolviendo dentro del Consejo Superior de Bellas Artes, una eficaz actividad. Ambos ilustres músicos vienen dedicando al acordeón diversas y fructíferas actividades, desde hace muchos años.

ESPAÑA

Ricardo Martínez Llopis, un estudioso muchacho, con alma de músico, alumno del INSTITUTO MOZART, está consiguiendo grandes y continuados éxitos en sus actuaciones radiofónicas por toda la región valenciana. Ha tocado ante las emisoras Radio Guadasuar, Radio Alcira, Radio Algemesí, etc., y también en diversos teatros. Nació el 18 de junio de 1939; ha estudiado a fondo el solfeo, y empezó a estudiar el



acordeón, en mayo de 1953. A pesar de su juventud y del poco tiempo que lleva practicando el acordeón, Ricardo Martínez ha conseguido ya éxitos lisonjeros y actualmente se prepara, muy esperanzado, para tomar parte en las próximas competiciones regionales. No hay que decir cuán sinceramente deseamos a nuestro querido alumno que consiga una buena clasificación, para ejemplo y estímulo de todos.

En Eibar ha triunfado también otro distinguido alumno del INSTITUTO MOZART: Demetrio Aguirregomezcorta, el cual, en un importante y original concurso titulado «Parada de Voces y Cantos», al que concurrían cantantes, guitarristas, acordeonistas, tocadores de armónica, etc., y en reñida competición con otros concertistas de nuestro popular instrumento, ha conseguido el Premio de Acordeón, clasificado el tercero, tras Zubiaurre (guitarra) y Roberto Barros (canción selecta). Los inscritos fueron cuarenta y siete y las eliminatorias se celebraron en Radio Eibar, que al mismo tiempo las retransmitió. La gran fiesta final tuvo lugar en el Cinema Rialto y constituyó un éxito artístico y de público. Nuestro estimado alumno interpretó «Marcha Turca», de Mozart y la estampa donostiarra «Los del Amaika», de Lazcano. En este festival actuó, fuera de concurso, la niña de diez años, María Begoña Ausola, alumna del profesor Félix Aranzábal, la cual interpretó «Danza Húngara n.° 5» de Brahms, y «Serenata» de Schubert, muy inspiradamente.



Sigue en la pág. 11

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

BRASIL

En el Teatro de Cultura Artística de Sao Paulo, tuvo lugar el Festival Anual de la U.B.A., dedicado exclusivamente a sus asociados. El público, que llenaba del todo la sala aplaudió incansablemente a los excelentes solistas que tomaron parte en este concierto y pudo comprobar, el alto grado de perfección técnica que los ejecutantes brasileños han alcanzado y las insospechadas posibilidades del acordeón como instrumento solista. En el programa figuraban obras de grandes autores clásicos, románticos y modernos. Tomaron parte en este Festival, los acordeonistas, de ambos sexos, más destacados, ya como solistas, ya formando conjuntos de diversa composición.

HOLANDA

El mes pasado falleció repentinamente en Amsterdam, el popular compositor holandés Johannes Bernardus Kok, especializado en obras para acordeón y guitarra. Había escrito más de trescientas piezas y melodías muy inspiradas, y publicadas todas ellas, que figuraban con frecuencia en los programas, por toda Europa y Norteamérica. Son dignas de especial mención «La Festa Splendora», «Tredici», «La Corna» (vals español), «Balalaika Souvenir», «Continental Souvenir» y «Andante Grazioso», entre otras muchas en que predomina el encanto melódico. Además, Joh. B. Kok, bajo el pseudónimo de Jean Linard hizo numerosos arreglos y adaptaciones, aumentando así, considerablemente, el repertorio del acordeón y la guitarra. Cuantos cultivan estos instrumentos, deben gratitud al ilustre desaparecido.

INGLATERRA



CHARLES CAMILLERI, autor de la Samba «Australiana», que se ha presentado en el Windmill Theatre, de Londres, acompañado de dos sugestivas intérpretes.

Un trabajo original de nuestro Jefe de Redacción, en la Exposición Wagneriana "Bayreuth-Barcelona"

En el Salón del «Tinell» se ha inaugurado una interesantísima exposición de recuerdos y documentos de Ricardo Wagner. Fotografías de escenas de sus óperas; retratos suyos y de otras personalidades; caricaturas de la época; cartas históricas; partituras y esbozos, musicales y literarios, escritos de su puño y letra; documentos montserratinos y otras reliquias de gran valor histórico, evocadoras y emocionantes.

En esta exposición se exhibe un Cuadro Sinóptico de los personajes de la Tetralogía Wagneriana, «El Anillo del Nibelungo», concebido y realizado por nuestro Jefe de Redacción, Menéndez Aleyxandre. Este documentado trabajo gráfico, ha merecido el alto honor de ser calificado por los Sres. Wieland y Wolfgang Wagner, nietos del inmortal compositor, de único y perfecto, y una copia del mismo ha sido colocada, por decisión de los Sres. Wagner, en el Teatro Wagneriano de Bayreuth (Alemania). El expositor de este Cuadro, es su propietario, Iltre. Sr. D. Carlos Rabassó Soler, miembro del Patronato Pro Festivales Wagner y mecenas de toda obra espiritual y artística, a quien el autor se lo ha dedicado.

Con este motivo, el Sr. Menéndez Aleyxandre, está recibiendo muchas felicitaciones.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

[illegible] Oriental

[illegible] del acordeón el que honra nuestra portada.

La portada de abril, en el umbral de la primavera, se ilumina con la gracia femenina, infantil casi, de esta estampa japonesa, auténtica, que nos acaba de llegar del N.A.C. (Nagoya Acordion Club).

Sobre un fondo de acuarela y crisantemos, encuadrado en un sobrio marco de ébano, estas dos lindas japonesitas, en actitudes espontánea y típicamente orientales, componen una visión del más puro estilo, con todo el atractivo de una laca o una porcelana.

Una indescifrable armonía se desprende de los contornos asimétricos y de las masas de color, caprichosas y serenas, a un tiempo, y al halago de la visión parece unirse un impreciso aroma de te y sándalo y un muy lejano remolino de melodías inspiradas en textos de Laotsé.

Pero lo que la japonesita arrodillada tiene entre sus manos, no es el clásico shámisen de tres cuerdas; aquí la tradición se quiebra, sin dolor, para ceder el sitio a un ente de nuestros tiempos: el acordeón. Un acordeón de albo esmalte cuyo matiz se funde con el del kimono de su dueña y del que casi no advertiríamos la insólita presencia, si no fuese por esos dos teclados, el masculino, de los rígidos guioncitos negros y el femenino de las motitas apretujadas en un pequeño bosque de acordes, entre los que se intercala el severo, pero flexible y dulce corazón del fuelle, que eternamente los separa y los une.

Mas ese «grito» de modernidad incrustado en una estampa de rotundo y puro clasicismo japonés, no hiere los ojos, ni la sensibilidad: no resulta estridente, ni desambientado, al contrario. Es tal la sugestión de sus líneas armoniosas y le sabemos tan armonioso, cuando suena, que su imagen se sitúa con perfecta naturalidad, con plácida lógica, entre elementos exóticos para él, con los que armoniza estéticamente, sin el menor asomo de violencia.

Victorioso queda, en la prueba más difícil y arriesgada a que podía ser sometido, al entrar su forma y color en «conversación» geométrica y luminosa con elementos de tan exquisita exigencia decorativa. Si cerramos los ojos, lo oímos cantar y tampoco nos produce extrañeza su timbre evocador, asociado a la voz de seda de una geisha.

FESTIVALES WAGNERIANOS EN BARCELONA

Tendrán lugar en el Gran Teatro del Liceo, con arreglo al siguiente calendario:

PARSIFAL	Sábado, 16 abril, noche.
	Domingo, 17 abril, tarde.
	Martes, 19 abril, noche
TRISTAN E ISEO	Viernes, 22 abril, noche.
	Sábado, 23 abril, noche.
	Domingo, 24 abril, tarde.
LA WALKYRIA	Miércoles, 27 abril, noche.
	Viernes, 29 abril, noche.
	Domingo, 1 de mayo, tarde.

Actuarán los artistas, coros y orquesta del Teatro Wagneriano de Bayreuth (Alemania). Dirección general, Wieland Wagner.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

PRECIOS DE SUSCRIPCION

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 ptas.	12 escudos	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 ptas.	1 dólar
Año.	55 »	42 »	75 »	2 dólares



APUNTES DEL ALBUM
DE MIS VIAJES

El Culto a la Música en Salzburgo

«Carlos de Malda»

Con un tiempo primaveral, impregnado de perfumes suaves y deliciosos, llegué a la pintoresca ciudad que cobijan los Alpes: Salzburgo. Ciudad maravillosa, gemela de aquella Viena de antaño, tantas veces reproducida en grabados, que nos han hecho pensar en un país imaginario, existente sólo en la fantasía de un genio creador de arte.

Parecíame realmente, vivir una existencia nueva, cuando acudí al concierto que da cada sábado por la noche, la Banda de la Policía Austríaca, enfundada en sus brillantes y teatrales uniformes, ante la fuente iluminada del Parque Mirabell.

Sus magistrales interpretaciones de bellas páginas musicales, constituyen, los sábados, el deleite de los filarmónicos que, por fortuna, abundan extraordinariamente en esta ciudad privilegiada que vió nacer a Mozart. Diríase que la ciudad es ya, un compás maravilloso, en el pentágrama de lo sublime.

Sobre el cielo terso y despejado, brillan rutilantes estrellas, como prestando marco a la indescriptible poesía de esta ciudad que parece haberse detenido, por un prodigioso privilegio, en la página más hermosa de un album de grabados del siglo XVIII.

Salzburgo mantiene viva la tradición, rindiendo fervoroso culto a la música y en torno al número nueve de la Getreidegasse, donde nació Wolfgang Amadeo Mozart, en 1756, se respira un ambiente de misticismo que perdura a través de los tiempos y que las palabras no pueden expresar.

Y es natural que sea así, porque en Salzburgo parece flotar el espíritu del músico que vió en ella la luz primera. En su memoria, se construyó, a principios de siglo, el Conservatorio, que es uno de los mejores del mundo. Y en su sala de conciertos, la Orquesta del propio Conservatorio, dirigida por Bernchar Paumgartner, hace extensa recordación de aquellas célebres audiciones matinales de Mozart.

Se agolpan en Salzburgo, entremezclándose, como un enorme ramo de diversas flores, el estilo nórdico italiano y el sud-alemán y cuenta con la fortaleza arzobispal más antigua de la Europa medioeval.

A ambos lados del río Salzach rielan las luces sobre las aguas mansas, desdoblándose en inquietos y dorados centelleos y por el otro lado se nos aparece el Monchsberg y el Kepuzineberg, con su abadía del siglo XVI.

Muchas iglesias, de hermoso estilo renacimiento italiano, con artísticas cúpulas que se apiñan despidiendo destellos luminosos bajo los rayos del sol. En la de los PP. Franciscanos, de estilo gótico, se admira una Madonna de madera tallada, obra del célebre escultor del siglo XV, Michael Pacher.

En la plaza de Mozart y ante el monumento al Mtro. Ludwing Schwanthaler, erigido en 1842, es en donde, a partir de esta fecha, se celebran los festivales músico-teatrales de universal renombre.

En realidad, lo más popular del sabor característico del pasado se encuentra en la Getreidegasse, la calle donde nació Mozart, y en la que está situado el edificio del antiguo Ayuntamiento.

Hermosos puentes sobre el Salzac, le prestan poesía. Y el carácter alegre y bullicioso de este pueblo que adora el arte y siente muy viva la fe cristiana, hace que al abandonar la ciudad se sienta un eco de dulce nostalgia, que rebota de la evocación irresistible de su noble estampa.

Nostalgia que perdura siempre, siempre, en las almas sensibles que han podido contemplar de cerca esa maravillosa sinfonía de coloridos sublime que ofrece Austria, que es la joya más perfecta del puro arte del país, y que se llama Salzburgo.

Salzburgo es lo que podríamos llamar, sin incurrir en hipérbole, *el paraíso del arte.*

II Centenario del nacimiento de MOZART

El 27 de enero del año próximo, se cumplirán 200 años del nacimiento del gran compositor austríaco. Como el INSTITUTO MOZART lleva el nombre del glorioso autor de «Las Bodas de Fígaro», siente especial predilección por cuanto se relaciona con él y no puede por menos que recoger en las columnas de su revista, las noticias que se refieren a su vida, obra y efemérides.

Por eso le place anunciar que en Salzburgo se prepara un Festival, especialmente dedicado a las composiciones menos conocidas de su hijo predilecto. Entre otros actos, tendrá lugar, además, un Concurso de interpretación mozartiana y el estreno absoluto de la ópera de Werner Egk, «Irische Legenden» (Leyenda Irlandesa). La dirección de orquesta estará a cargo del Mtro. Georg Szell y de la escénica se encargará Oskar Schuh.

Se ha encontrado el manuscrito de la «Pequeña Música Nocturna», de Mozart, que se extravió en 1860. Actualmente se halla guardado en la Baerenreiter Bibliotek, de Cassel. Serán publicados facsímiles en la Nueva Edición Mozartiana, con ocasión de este segundo centenario.

El Orfeó Català de Barcelona, rinde también tributo al gran compositor, ofreciendo, estos días, una audición íntegra de su famoso Requiem.

LAS ENCUESTAS DE «EL ACORDEONISTA»

Qué opina usted del Acordeón?

Mtro. JUAN ALTISENT CEARDI. — Compositor. Director de Orquesta. Presidente de la Comisión de Música del Conservatorio Superior del Liceo.



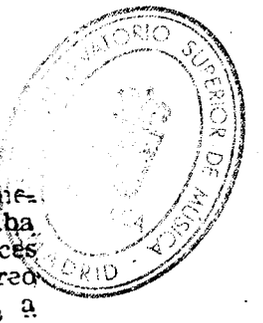
Nació en Barcelona. Estudió piano, armonía y composición con el profesor Agustín Orriols. Fue Director del Orfeón Barcelonés. Ha compuesto muchas obras sinfónicas y corales, conciertos, música de cámara y lieder. Las radioemisoras retransmiten los conciertos de orquesta que él organiza y dirige, en su propia residencia. Ha instituido importantes premios para estimular el amor al estudio de la música y es uno de los más destacados mecenas del arte, en la Ciudad Condal.

«Considero el acordeón como un elemento musical de indudable valía para su ejecución, como solaz o esparcimiento de toda persona de sentimientos musicales aunque no reuna el caudal de conocimientos técnicos que requieren tener los instrumentos que forman parte de las orquestas de cámara y sinfónicas, aunque, si bien en el extranjero se han formado conjuntos sinfónicos, lo han sido exclusivamente con los diversos tipos o escalas de este instrumento.

Precisamente, el Conservatorio Superior del Liceo, atento siempre a las inquietudes del arte musical, cuando ello represente una elevación del espíritu o fomento de la cultura y divulgación de la misma, ha proyectado, como vía de ensayo, para el próximo ejercicio, un Cursillo de acordeón, al que podrán asistir los alumnos que posean conocimientos previos de solfeo, o que simultáneamente se matriculen en ambas asignaturas, para lograr así la máxima eficiencia en la nueva especialidad, imposible de conseguir sin tal preparación».

Mtro. LORENZO GALMES CAMPS. — Compositor. Concertista de piano. Profesor de Música. Director.

Nació en Mercadal (Menorca). Estudió con el profesor Bartolomé Mir, el organista Damián Andreu y en el Conservatorio de Valencia. Ha sido director de la Escuela Municipal de Música de Ciudadela y de la Masa Coral «Tomás Luís de Victoria», de Cartagena. Es notable pianista, profesor de música, director de orquesta e inspirado compositor de obras sinfónicas, corales, para piano y bellas canciones. Es también un eminente investigador y cultivador del folklore y ha ganado importantes premios. Actualmente dirige la «Capella Oratoriana», de Palma de Mallorca.



«Desconozco totalmente la técnica del acordeón, pero este instrumento merece toda mi simpatía por el hecho de que era el que mi padre (q.e.p.d.) tocaba con predilección, así como también la guitarra. El acordeón me evoca dulces y tiernos momentos de mi infancia, en la intimidad del hogar. Además, creo que su sonoridad ha de contribuir, especialmente en los acompañamientos, a la sustitución del piano y del armonio».

Al abrir la encuesta titulada QUE OPINA UD. DEL ACORDEON? y hacer esta pregunta a las personalidades más eminentes del mundo musical barcelonés, con cuyo trato nos honramos hace muchos años, sabíamos de antemano lo que había de suceder y no nos hacíamos ilusiones en el sentido de obtener respuesta de todos y cada uno de los preguntados, ni de que estas respuestas fuesen favorables al simpático instrumento llamado acordeón.

Sabemos por experiencia que la actitud abierta, en los músicos españoles, es una excepción y que el cargo que se ocupa, los conceptos tradicionales aprendidos y los propios prejuicios, constituyen verdaderas murallas inexpugnables, tras las cuales, músicos —por lo demás, eminentes— se atrincheran para justificar su silencio, o su condenación de algo que, en resumidas cuentas, desconocen.

Directores de Orquesta y de Masas Corales, Compositores, críticos y musicólogos han sido preguntados por nosotros, dos y tres veces; después de la tercera no nos ha parecido ya prudente ni cortés, volver a insistir. Las respuestas conseguidas —en su casi totalidad, favorables— ya las conocen nuestros lectores.

En cuanto a los casos negativos, los hay de diversas categorías y matices: los más, verbalmente, por carta o por teléfono, nos han rogado amablemente que les excusásemos de contestar, pues —confesión propia— desconocen por completo el acordeón, o no les interesa, y «no sabrían qué decir» (sic). Algunos, al encontrarnos, nos han mirado con cierta ironía y haciendo un gesto de fingido dolor, nos han dicho: «Hombre, por Dios, hablemos de otra cosa!». Y una minoría no se ha dignado contestar ni dar excusa alguna, lo que dada nuestras excelentes relaciones personales con los preguntados, no podemos interpretarlo como un desaire hacia nosotros, sino hacia el tema de nuestra pregunta: el acordeón.

¿Fracaso de la encuesta? ¡En modo alguno! ¡Un éxito rotundo! Si nuestro propósito hubiese sido conseguir un determinado número de votos favorables, podríamos admitir el fracaso; pero nuestra intención no era otra que TOMAR EL PULSO a la alta opinión musical barcelonesa; conocer la actitud mental de las personalidades más autorizadas en la materia y, por lo tanto, *el objetivo ha sido plenamente logrado.*

Mucho, muchísimo, nos satisfacen las respuestas que hemos recibido de eminentes músicos y que hemos ido publicando, pues contienen enfoques, puntos de vista y elogios, para el acordeón, superiores a lo que esperábamos y por la calidad de las firmas que los avalan, son, para nosotros, documentos de extraordinario valor, que un día pasarán a la historia del acordeón en España, o se citarán en tratados.

Pero tanto como esas respuestas nos satisfacen las negativas y los silencios. Las negativas, porque han tenido la sinceridad de confesar abiertamente su ignorancia o desagrado y ello es para nosotros mucho más orientador que haber recibido unas respuestas corteses, banales o insinceras, para salir del paso: esas negativas nos han permitido saber lo que precisamente queríamos saber: quiénes desconocen el acordeón totalmente y quienes lo miran con antipatía. Los silencios también han sido valiosos para nosotros —cuándo no es «elocuente» el silencio?— porque en forma más fría o tímida, definen también la situación, pensamiento y actitud de los interrogados.

Así pues, muchas gracias a todos! Y lo decimos sin ironía alguna, porque respuestas, negativas y silencios han sido tres formas distintas de favorecer nuestro propósito, esto es: ratificarnos en nuestra convicción de que el movimiento acordeonístico, que en Italia, Francia, Alemania, Bélgica, Suecia, Noruega, Dinamarca, Inglaterra, Norteamérica, Brasil y Australia, (por no citar otros países como Japón, la India, etc.) florece en múltiples formas y en una espléndida eclosión de Conservatorios, Academias, Ediciones, Conciertos, publicación de magníficas revistas y organización de concursos que movilizan docenas de profesores y millares de espectadores y que, en todo el mundo civilizado ha logrado interesar a los más eminentes compositores, fundiendo el arcaico cliché o «leyenda negra» del payaso, el ciego y la «revista», está *en huevo*, todavía, en la mente de nuestros eminentes compatriotas músicos y habrá de pasar mucho tiempo para que en España, alcance la perfección, la calidad y el respeto de que goza en otros muchos países.

¡Qué le vamos a hacer! Es cuestión de tiempo, de propaganda adecuada y de demostraciones convincentes y eficaces. Todo irá viniendo, si Dios quiere. Para vencer, hay que convencer y eso es lo que nos proponemos precisamente. No se nos oculta que lo más difícil, no es despertar el interés por el acordeón en los que sincera y noblemente confiesan ignorarlo, sino vencer la terca resistencia de los refractarios por prejuicio, si bien estos últimos no son nunca «material» interesante para trabajar, cuando se trata de conseguir adeptos para algo.

Como contrapartida de calidad excepcional, a negativas y silencios, está el acuerdo de la Comisión de Música del Conservatorio del Liceo, —del que ya dimos cuenta a nuestros lectores, en nuestro número de febrero— de implantar, por vía de ensayo, unos cursos de acordeón, en aquel glorioso centro docente. Esta ha sido la más rotunda y maravillosa de las respuestas, que podíamos esperar, a nuestra encuesta, iniciada, como se ve, con intuitivo acierto, por nuestra parte, en el instante preciso y más oportuno para que tal acuerdo tenga, en estos momentos, el valor de aquella frase hermosa y eterna:

¡PERO SE MUEVE!

La expresión y el fraseo

por Arturo Menéndez Aleyxandre

Véase el número anterior

MANEJO DEL FUELLE

En el manejo del fuelle distinguiremos cuatro principales aspectos:

1. La fuerza de ataque.
2. La velocidad en el vaivén.
3. La forma de apertura y cierre.
4. El cambio de dirección.

Para abreviar explicaciones y evitar la monótona repetición de ciertas frases, utilizaremos los signos siguientes:

Fuelle pleno, o totalmente abierto: I—I.
Fuelle medio abierto: I—I
Fuelle exhausto, o casi cerrado: II.
Apertura en abanico, por arriba: V.
Apertura en abanico por abajo: A.
Apertura paralela: I.I.

De cada uno de estos factores: fuerza, velocidad, forma de apertura y cambio de dirección, puede obtenerse separadamente y combinándolos, una gran variedad de recursos expresivos.

1. *Fuerza.* — La máxima fuerza de ataque puede obtenerse cuando el fuelle está I——I o II. Tales posiciones son el punto de partida más favorable para la compresión o el tirón máximos, con objeto de producir el fff, sobre todo si ha de recaer en notas de larga duración, como la redonda, o en un calderón final, porque permiten disponer del total volumen de aire, expirando o aspirando. En posición I——I o II la masa de aire puede ser comprimida o aspirada con toda fuerza, sin temor de que se agote antes de que acabe la duración de la nota y ello nos obligase a cambiar la dirección lo que, como es sabido, corta la nota y la repite. Con el fuelle en I——I o II se pueden, pues, obtener también, por lo tanto, las *respiraciones a pleno pulmón* necesarias en las frases amplias, viriles, épicas, brillantes, eufóricas, triunfales o grandilocuentes; es la posición en que el acordeón canta a toda voz y que permite los ataques más violentos.

Sin embargo, los calderones en f. o ff. resultan más amplios y más generosos y audaces, abriendo, que cerrando. El cierre es siempre un poco más seco y terminante, pues el fuelle se agota en absoluto al llegar a II, mientras que la apertura I——I siempre permite, por la elasticidad material del fuelle, lograr, en caso de necesidad, unos instantes más de aire. Esto no significa en modo alguno que deba forzarse nunca el instrumento.

El fuelle en II es pues un buen punto de partida para preparar las *grandes explosiones sonoras, en forma de palmera,* mientras que el fuelle en I——I lo es para los *finales rotundos, enérgicos y afirmativos.*

El fuelle en I—I es la posición media, o corriente, más adecuada para una dicción normal, mp. o mf, o sea, entre el p. y el f, con blancas, negras y corcheas que por su relativa velocidad permiten un cambio de dirección frecuente, sin fuerza exagerada. Es la posición en que el acordeón canta-habla y puede decir cosas menos efectistas que a partir de I——I o II, pero más substanciosas, más penetrantes y más íntimas. Los ataques habrán de ser moderados y no violentos como antes, porque *hay menos fuelle* en que moverse. Más que ataques el cambio de dirección se obtendrá por un *menudo y constante vaivén,* a veces casi imperceptible, en las frases p. recónditas o llenas de sentimiento y delicadeza. Toda la interpretación se mantendrá en un punto medio de equilibrio, sobre el cual, como sobre un fondo gris neutro, resaltarán bien todos los matices y detalles expresivos que el artista imprima a su interpretación.

Esta apertura media I--I, permite efectos especiales como, por ejemplo, tres negras seguidas, igualmente e incisivamente acentuadas y de igual intensidad, lo que se logra dando pequeñitos y sucesivos tirones algo secos, o sea atacando las notas siempre en apertura y no con vaivén o alternación de apertura y cierre.

En general, I--I es la situación corriente del fuelle, pues un constante vaivén de apertura y cierre lo mantiene siempre en esa posición media. En cambio I——I y II son posiciones no excepcionales, pero sí menos frecuentes.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

El fuelle casi II es la posición más débil y la que se presta a interpretar pasajes pp, recónditos, que dan la sensación de lejanía, secreto y misterio, o bien, la ilusión de eco El poco aire de que se dispone permite sólo notas sueltas, frases entrecortadas, balbuceos, expresión confidencial, sonidos breves como gemidos, que se extinguen enseguida; diseños efímeros. El ataque f, no es posible ya, cerrando, y sí sólo abriendo —es decir, el «tirón»— si sobreviene la eclosión de un ff, repentino.

Naturalmente, todo lo dicho en este apartado es relativo y susceptible de muchas gradaciones. Al referirnos a las tres posiciones-tipo, del fuelle, I----I, I—I y II, indicamos para cada una sus posibilidades-tipo de fuerza de ataque y de expresión, pero ello no excluye que en I——I se pueda tocar muy p, y que en II puedan lograrse ataques breves, pero intensos.

La presión, o sea el ataque cerrando, y el tirón, o sea el ataque abriendo, es evidente que admiten una indefinida gama de grados de fuerza, desde los más enérgicos (nunca recomendables porque violentan todo el mecanismo del instrumento y artísticamente no son de buen gusto) que deben reservarse para casos excepcionales, hasta los más tenues; y también es evidente que ello, ya de por sí, es una fuente de recursos expresivos muy notable.

2. *Velocidad.* La presión o el tirón súbitos, al comprimir o dilatar el fuelle en un mínimo de tiempo, dan lugar a que la velocidad del aire sea mayor, pues es lógico que, dado un volumen de aire, que ha de pasar por una válvula, la velocidad con que pase estará en razón inversa del tiempo que se emplee en atravesarla, esto es: cuanto más tiempo, menos velocidad y viceversa..

Por lo tanto, la fuerza que se ejerce sobre el fuelle, en presión o tirón, se transforma, por una ley física, en una mayor presión del aire, que se convierte en una mayor o menor velocidad de su paso por la válvula abierta, en la que está colocada la lengüeta sonora y, por último, se transforma en una mayor o menor fuerza o intensidad del sonido.

Como hemos dicho al final del apartado anterior, al advertir que los principios que vamos definiendo, son relativos, sea cualquiera la situación en que se halle el fuelle, I——I, I—I o II, la velocidad del ataque determinará siempre la fuerza del sonido, con la única diferencia o salvedad de que la velocidad de ataque posible, está en relación directa de la dilatación o apertura del fuelle.

De todo lo dicho se deduce que la fuerza de ataque y el grado de velocidad con que se comprima o dilate el fuelle, son dos factores que se influencian y complementan mutuamente.

Los ataques cortos e incisivos, en apertura o cierre, vienen a ser, en el acordeón, lo que el ataque «en barrena» sobre las teclas del piano, a golpe de brazo: sirven para obtener notas fuertemente acentuadas. La presión y el tirón amplios, equivalen al efecto del pedal sonoro, en el piano.

La apertura y cierre rápidos, dan la fuerza que en el piano se obtiene con una pulsación enérgica. Y la apertura y cierre lentos resultan de efecto parecido al pedal apagador del piano. Naturalmente, estos efectos de fuerza, producidos por la velocidad del aire, se traducen también en matiz y en expresión; brillantez, alegría, oscuridad, melancolía, etc.

3. *Forma de apertura y cierre.* — Como ya saben los acordeonistas, hay dos sistemas o maneras de abrir y cerrar el fuelle: en paralelo, I.I y en abanico, V.A. La primera es más simple o infantil y la segunda mucho más elegante y deriva de *frase,* equiparando el lenguaje musical al lenguaje hablado.
estilizada e incluso de mejores resultados artísticos.

Los niños y los principiantes tienen el instinto de abrir y cerrar en I.I que parece lo más lógico. Pero lo más lógico, a veces, es tosco y no resulta adecuado a los refinamientos expresivos que es necesario alcanzar. En ocasiones, la estética está un poquito en contradicción con la lógica simple y simplista.

El sistema I I implica una alternatuva terminante y radical de cambios de dirección, pues cuando se llega a I——I hay que iniciar el cierre y viceversa, lo que resulta áspero e incluso peligroso ,pues con tal proceder, más de una vez sobrevendrá el apuro de agotarse el aire totalmente y haber de recurrir a la válvula de respiración, todo lo cual puede dar lugar a una ejecución esquinada y agria, cuando no al corte y duplicación indebida de notas.

El sistema V.A. viene a ser *una combinación permanente de apertura y cierre simultáneos,* porque mientras cerramos por arriba (A), abrimos por abajo, y mientras cerramos por abajo (V) abrimos por arriba. Muchos buenos acordeonistas, trabajan, incluso, casi constantemente, en posición de V y muy pocas en A. es decir, hacen oscilar el fuelle o producen el indispensable vaivén,

MADRID

manteniéndolo más abierto por arriba que por abajo, como si fuese la campana de una flor. Hay cierta razón de elegancia visual en este estilo, pues no debe olvidar que, además de sonar, los instrumentos son visibles y que su manejo debe combinar las exigencias específicamente musicales de una perfecta ejecución, con las de la estética en los movimientos y en la plasticidad del conjunto artista-instrumento.

Aparte de su mayor elegancia visual, el sistema V A. permite disponer constantemente de una *reserva media* de aire, porque con él se vacía una mitad mientras que se llena la otra mitad del fuelle, y no es posible llegar, con tal sistema a las posiciones I——I y II. Es pues un sistema muy recomendable para una interpretación de la mejor calidad, es decir, penetrante y profunda, porque ésta requiere una variedad y riqueza de matices expresivos que sólo puede lograrse moviéndose el artista en un *terreno central* que le ofrezca siempre márgenes a izquierda y derecha, lo que aumenta la elasticidad de su ámbito expresivo.

El sistema V.A. es pues el más adecuado para *decir y cantar* aquellas frases que requieren sentimiento y que exigen ahondar en la emoción. En cambio, los momentos brillantes y efectistas, ampulosos o grandiosos, exigen recurrir al sistema I.I que permite sonidos de más resonancia y amplitud

Aunque el mecanismo del acordeón está construído de tal manera que la presión del aire y, por lo tanto, la fuerza sonora, debe mantenerse uniforme, cualquiera que sea la cantidad de aire encerrado en el fuelle, los mismos técnicos constructores reconocen que, en la práctica la presión disponible no es siempre del cien por cien y, por ello, es necesario que el artista conozca *el* acordeón y *su* acordeón, muy a fondo, para que, en todo momento, pueda obtener de él todo el rendimiento expresivo posible.

4. *El cambio de dirección.* — Físicamente, es decir, en el aspecto material del problema, el cambio de dirección está supeditado al agotamiento del aire en el fuelle, por pleno o por exhausto. Es de perogrullo que al llegar a la máxima apertura (I——I) hay que cambiar la dirección e iniciar el cierre y viceversa.

Pero en la práctica, este simplismo por el que pretende regirse el principiante, se modifica y se complica porque quien realmente regula la apertura y el cierre del fuelle, no es el instrumento, sino la música; es ésta la que «manda» abrir o cerrar y no, de un modo absoluto, la riqueza o pobreza de aire que contenga el fuelle. De ahí que el manejo del fuelle requiera la posesión de un arte y una técnica que la práctica ha de llegar a convertir en instinto para, en todo momento, saber hacer compatibles las exigencias del pentágrama con las del instrumento, o, dicho de otro modo, combinar las aperturas y cierres que artísticamente reclama la música, con los que físicamente reclama el fuelle. Y decimos que es la música la que «manda», porque en el acordeón, el cambio de dirección está íntimamente ligado al *fraseo*, y sin observar a fondo el fraseo, no hay *interpretación* posible; todo lo más que puede haber es una *ejecución* puramente mecánica y vulgar, sin emoción, ni estilo.

QUEBRADEROS DE CABEZA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Sustitúyanse los números por letras de manera que se lea: 7-5, bebida: 1-2-3, preposición; 7-8-6-5, arrojé; 9-8, afirmación: 6-5, nota musical; 3-2, negación: 11-9-8, de ese modo: 2-9-2, animal fiero; 3-5-3-5, niño; 9-5-6: verbo; 5-9-10-11-6, verbo: 10-8-6-2, disparo; 1-8-6-4-2, espectáculo muy alegre y movido; 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11, músico que toca en público.

Lea en el próximo número:

EL TERCER MARTES DE SEPTIEMBRE EN LA HAYA

por CARLOS DE MALDA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Fichero Biográfico de grandes-músicos

Agrupamos hoy a los tres compositores rusos de más definida personalidad.

Mussorgsky y Strawinsky desdeñan por igual el estudio de la armonía y las formas clásicas; pero las consecuencias de esa rebeldía al estudio, son diametralmente opuestas en ambos, debido a su diferente temperamento.

Mussorgsky, artista social, lleva al pentágrama los sufrimientos del pueblo: su acento es popular, crudo, decorado con una armonización incisiva y patética. Strawinsky, artista abstracto, se siente atraído por temas de leyenda. Naturaleza y tragedia, que interpreta con una técnica personalísima e inimitable, dura y audaz, destructora de todo lo ya conocido, pero genial.

Korsakow, punto de equilibrio entre ambos, estudia y aporta a las formas tradicionales, la renovación de su propia rica originalidad: utiliza el folklore de su país y lo estiliza, ennoblece y eleva al nivel de la gran ópera y el gran sinfonismo.

Lo curioso es que, situados en tres vértices distintos, los tres, son, sin embargo, fuertemente rusos en su lenguaje y sobre todo en el espíritu de su expresión.

▼

¡Acordeonistal

Asóciese a A. N. E. A. para cooperar artísticamente en el desarrollo y revalorización del Acordeón en España. A. N. E. A. está fundada exclusivamente para enaltecer nuestro instrumento y prestar apoyo a los Acordeonistas Españoles

Mussorgsky-Modesto Petrovich

Nació en Karew (Rusia), en 1835. Murió en S. Petesburgo, en 1881. Recibió las primeras lecciones, de su propia madre. A los siete años de edad ya ejecutaba al piano las obras de Liszt. Estudió el piano con el profesor Herke y el sacerdote Krupsky le enseñó música litúrgica, griega y romana, que luego utilizó en sus óperas. Conoció a Borodin, Dargomyzsky, Cui, Balakirew y Stassow, que fue su consejero y biógrafo. Entre todos, decidieron renovar la música nacional rusa. Más tarde conoció a Korsakow. Luchó toda su vida con las enfermedades y la pobreza. Desdeñó la ciencia del desarrollo y la construcción musical y se lanzó a crear formas nuevas. Compenetrado con el alma del pueblo, se inspiró en los sentimientos de los humildes, los pobres y los desesperados. Compuso canciones (muy célebre la colección «El cuarto de los niños»). Coros. Obras para piano (muy conocida, «Cuadros de una exposición»). Obras sinfónicas (muy conocida «Una noche en el Monte Pelado»). Y varias óperas (su obra maestra «Boris Gudonow»).

Rimsky-Korsakow.-Nicolas

Nació en Tischwine (Rusia) el 18 de marzo de 1844. Murió en S. Petesburgo el 21 de junio de 1908. A los dos años de edad cantaba a la perfección toda la música que oía. A los catorce años oyó por primera vez óperas y música sinfónica y se impresionó profundamente. Adoraba la música de su compatriota Glinka. A los diecisiete años estudió el piano con Fedor Kanille que lo presentó a Balakirew. Con éste, Cui, Mussorgsky y Borodin, formó el famoso grupo de «los cinco». A los veintisiete años fue nombrado profesor del Conservatorio de San Petersburgo, cargo que ocupó treinta y cinco años seguidos. De sus clases salieron compositores tan eminentes como Liadow, Glazunow, Strawinsky y el italiano Respighi. En sus obras utilizó los cantos populares rusos. Compuso óperas (su obra maestra «La Ciudad Invisible de Kiteg»). Ballets (mundialmente famoso «Scherezada»). Obras sinfónicas (muy conocida «La Gran Pascua Rusa»). Música de cámara. Coros. Cien canciones populares rusas, etc. También publicó tratados de armonía y de orquestación.

Strawinsky.-Igor

Nació en Oranienbaum (Rusia) el 17 de junio de 1882. Su padre, notable bajo de la Opera Imperial, le hizo estudiar la carrera de Derecho. A los veinte años conoció a Korsakow y decidió dedicarse a la música. Estudió piano y armonía, si bien, según confesión propia, nunca llegó a simpatizar con la armonía. Prefirió crear a estudiar. Se dió a conocer en París, escribiendo para su amigo, el famoso bailarín Serge Diaghilew, sus revolucionarios «Bailes Rusos», «El pájaro de fuego», «Petrouchka», «Consagración de la Primavera», etc., que produjeron gran revuelo e incluso escándalos. Reaccionó contra el impresionismo francés y se asimiló el *jazz* americano, con su «Piano-Rag-Music». Es maestro inimitable en obtener de la orquesta coloridos nuevos y extraños, a veces con los recursos más simples y sencillos. Ha escrito lieder, cuartetos, ballets, sinfonías (célebre la «Sinfonía de los Salmos») y gran variedad de piezas de difícil clasificación. Es el más audaz y discutido de los compositores rusos.

¿Cómo anda Ud. de memoria?

CUESTIONARIO DE TEORIA MUSICAL

Decía un pensador español, en broma, pero con intención seria, que «Aprisa, sólo se puede hacer bien una cosa: los buñuelos». A los que tienen afición a la música, sólo les interesa tocar, tocar pronto, tocar cuanto antes, para lucirse delante de los amigos o del público. Tienen una prisa loca, por tocar; todo lo que no sea tocar, les parece perder el tiempo.

Por eso muchos desdeñan el estudio de la Teoría que les parece largo e innecesario y «retrasa» el anhelado momento de tocar. Qué error más tremendo! Los que así discurren deberían reflexionar que para llegar a cualquier hecho práctico, de la vida, han sido necesarios preparativos larguísimos, estudios y esfuerzos de los que la mayoría de las gentes no tienen ni la más remota idea.

Ud. tiene sed o quiere lavarse y no ha de hacer más que abrir el grifo del agua y ya está! Pero para que este hecho tan sencillo y cómodo se produzca y sea posible y Ud. *toque* el agua, docenas de técnicos (matemáticos, ingenieros, electricistas y químicos) y centenares de obreros (fundidores, fontaneros, mecánicos, maquinistas, electricistas, albañiles, carpinteros, etc.) han tenido que estudiar y trabajar e incluso sufrir y exponerse a muchos peligros, años y años.

Si lo que Ud desea tocar es música, no es posible que nadie trabaje por Ud., excepto el profesor que le enseñe. Es Ud. mismo el que tiene que prepararse y adiestrarse y no lo conseguirá sin la Teoría, que le da a conocer las leyes que rigen la música y los signos con que se representa o escribe. Tocar «de oído», no puede satisfacer a ninguna persona de mediana cultura, ni dotada de cierto grado de sensibilidad. Es como hablar de un país que sólo conocemos por postales o cinema, sin haber estado en él. El que nos escucha, descubre enseguida que no sabemos de lo que estamos hablando.

CONTESTACIONES

1.—La ligadura colocada sobre dos notas de distinto nombre, como SOL-SI, indica que la primera se ha de acentuar un poco y la segunda ha de resultar ligeramente más débil, como si dijésemos *sólsi*.

2.—*Rallentando* indica que se ha de frenar el movimiento, esto es, disminuir la velocidad; mientras que *diminuendo* indica que se ha ir apagando o amortiguando la fuerza del sonido.

3.—*Accelerando* indica que se ha de ir aumentando la velocidad; mientras que *crescendo* indica que se ha de aumentar pradualmente la fuerza.

4.—El movimiento más lento se indica con la palabra *Grave*.

5.—El movimiento más rápido se indica con la palabra *Prestissimo*.

6.—Una doble barra de trazos gruesos indica el final de una pieza o de una parte de ésta, tras la cual puede hacerse una pausa o descanso.

7.—Una barra de un trazo grueso y otro fino, con dos puntos delante, indica que toda la música comprendida entre ésta y otra igual, que aparecerá después, pero en forma inversa, debe ser repetida.

8.—El signo en forma de V invertida colocado sobre una nota, indica que debe ser apoyada y acentuada con fuerza.

9.—Los compases típicos de la sardana son el 2 por 4 y el 6 por 8; el del zortzico, 5 por 4; y los de la java y el minué, 3 por 4, si bien el ritmo de ambos es muy diferente.

10.—*Rubato* significa *robado* e indica que los valores de duración de las notas, deben ser disminuídos, según el sentimiento y gusto del que toca, para dar mayor expresión a la frase musical. Chopín hizo un gran uso del *rubato*.

PREGUNTAS

1.—¿Qué diferencia hay entre acorde y arpegio?

2.—¿Cómo se numeran los dedos de ambas manos?

3.—¿Cuál es la digitación de la escala de DO natural. para la mano derecha, en teclado-piano, para una sola octava?

4.—¿Y para dos o más octavas?

5.—¿Una corchea puede durar más que una negra?

6.—¿Una redonda puede durar menos que una negra?

7. Los intervalos DO-SOL, LA-MI, MI-SI son iguales?

8.—DO-FA sostenido qué intervalo es?

9.—¿DO-SOL bemol qué intervalo es?

10.—¿DO-FA sostenido y DO-SOL bemol suenan igual?

¿Siente usted verdadero interés por el Acordeón?

Asóciese, pues, con todos los acordeonistas y aficionados que componemos A. N. E. A

La Asociación está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios

Escriba a A. N. E. A: - Calle Vergara, 1, 3.°, 1.ª - BARCELONA (7)

Noticiario Musical de Barcelona

Asociación de Cultura Musical. — Ha presentado al pianista húngaro Erwin Laszlo, cuya dirección es clarísima y áurea. Sus versiones son de una fidelidad perfecta y se desprende de ellas toda la belleza y emoción de las obras.

También ha traído al pianista español Javier Alfonso, irreprochable técnico y perfecto intérprete. En su recital, titulado «Cuatro momentos históricos de la Sonata», incluyó sendas sonatas de Mozart, Beethoven y Schumann, y acabó con una Sonata (?) para dos pianos y percusión, de Béla Bartok. La tal Sonata (!), o mejor dicho, galimatías de ruidos y ritmos bárbaros, con abundante aporreo de bombo, platillos, tambores y timbales, no es otra cosa que una burla y una ofensa al arte de la música y al público filarmónico.

Por último, ha presentado al pianista suizo Albert Ferber, consumado «virtuoso» y sensible y penetrante matizador. Lo mejor del programa fué la tercera parte, dedicada a Chopin y a Debussy y los «extras» que hubo de conceder, entre los que incluyó «La Maja y el Ruiseñor», de Granados, una de las páginas pianísticas más poéticas que se han escrito y se escribirán. En cuanto a «El Viajero», de Schubert, pese a la prolija literatura con que el programa nos la encomia, no tiene interés pianístico ni musical. Tampoco le dan gloria al glorioso Beethoven, las «32 variaciones» sin substancia que en mal hora escribió y que bien archivadas están generalmente.

Orquesta Municipal. — El Primer Concierto de Invierno ha sido dirigido por el Mtro. Arámbarri, Director de la Banda Municipal de Madrid, del cual se nos ha ofrecido el Preludio «Gabon zar sorgiñak» (Noche vieja de brujas), de fuerte color y sabor. Figuraban en el programa la «Cuarta Sinfonía», de Schumann, «Dafnis y Cloe», de Ravel y el «Concierto en mi bemol», de Beethoven, para piano y orquesta, magníficamente interpretado por el pianista holandés Cor de Groot. La excelente labor del Mtro. Arámbarri, fué secundado con total eficacia por los profesores de la Orquesta.

En el Segundo Concierto ha actuado el violoncelista francés Pierre Fournier, interpretando con exquisito estilo el «Concierto en re», de Haydn. Después de «Rounds» (Círculos), de D. Diamond, para orquesta de cuerda, que es mera forma, se estrenó el poema sinfónico del compositor barcelonés Miguel Asins Arbó, «Alvargonzález», galardonado con el codiciado Premio «Ciudad de Barcelona», 1954. Se trata de una obra rebosante de sincera inspiración y de gran fuerza emotiva, que describe perfectamente las escenas del trágico poema de Antonio Machado «La tierra de Alvargonzález», y que, al mismo tiempo, revela un dominio y conocimiento profundo de la técnica orquestal. Los aplausos obligaron al autor a salir a saludar incontables veces. Un determinado grupito situado en el segundo piso, pateó, ellos saben por qué y nosotros también, lo que provocó la reacción de la inmensa mayoría del público, que se puso en pie ovacionando al Mtro. Asins Arbó.

En el Tercer Concierto, la violinista Adelina Pittier, discípula del eminente profesor Juan Massiá tuvo a su cargo la interpretación del «Concierto en mi menor», de Mendelsshon, poniendo de relieve su penetrante sensibilidad y su extraordinario dominio técnico. Manuel Ausensi, nuestro gran barítono, interpretó impecablemente el *Intermezzo giocoso*, de Cimarosa, «Il Maestro di Cappella», en primera audición, obra intrascendente, pero, en verdad, deliciosa. Completaron el programa la «Primera Sinfonía», de Brahms y las «Suites 1 y 2», de Strawinsky, compuestas por breves y simples cuadritos, desconcertantes unos e inadmisibles otros. Es una de las obras con que el inmenso y genial autor de «Petrouchka», se permite, de vez en cuando, burlarse un poco de la humanidad. El Mtro. Toldrá, insustituíble líder de estas jornadas de arte, recogió los entusiastas plácemes del auditorio, juntamente con los excelentes profesores a sus órdenes.

Juventudes Musicales. — Para esta prestigiosa entidad, actuó en el Instituto Francés, el Cuarteto de Instrumentos de Arco, de Barcelona, interpretando exquisitamente Cuartetos de Mozart y Britten y las bellísimas «Vistas al mar», de Toldrá.

Pierino Gamba dirigió un Festival Beethoven, con la Orquesta Filarmónica y otro concierto, también con la Filarmónica, en el que actuaron nuestros eminentes artistas Rosa García-Faria de Tolosa, violinista y Leopoldo Querol, pianista.

Sigi Weissenberg, pianista húlgaro, dió un recital en el Palacio de la Música. Su mecanismo asombroso, venció fácilmente las aterradoras dificultades de la «Sonata n.º 3», de Kavalevsky, de la «Sonata dedicada a Schumann», de Liszt y otras importantes obras. Pero Weissenberg, además de su casi inverosímil «malabarismo» pianístico, es todo un intérprete, que profundiza en la intención de los autores.

Venta, cambio, reparación y reforma de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte, 7 VALENCIA

"Técnica Acordeonística"

Fascículo I Grado Elemental y Medio **30 ptas.**
Fascículo II Grado Superior **35 »**
Fascículo III Grado Virtuosísimo **40 »**
Fascículo IV Escuela de los Bajos (solo bajos) **35 »**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

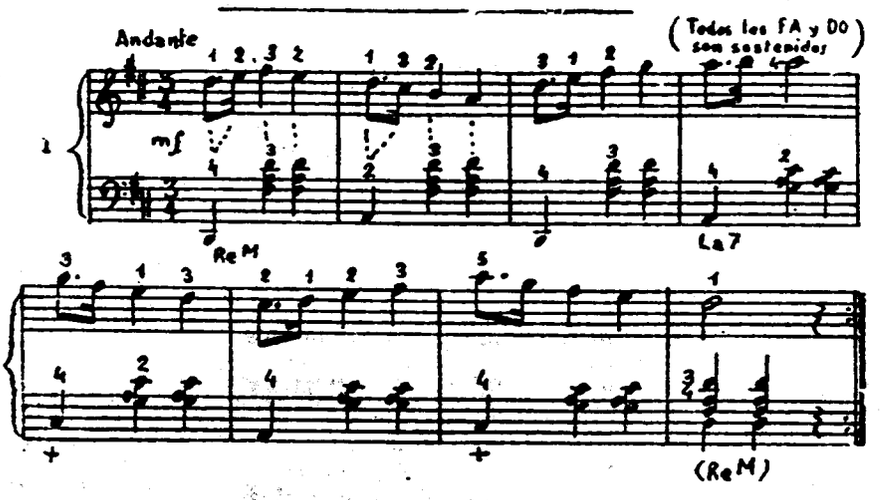
TEORIA y PRACTICA del ACORDEON

por el Prof. T. Rodríguez Márquez

ESTUDIO DE LA CORCHEA CON PUNTILLO

La corchea con puntillo vale 3 semicorcheas; la semicorchea que sigue, en este estudio, es la cuarta, que completa el valor de una negra, pues ya sabemos que la negra vale 4 semicorcheas. La corchea con puntillo ocupa, pues, tres cuartas partes de un tiempo y la semicorchea la última cuarta parte. En el compás de 3 por 4 entra una negra en cada tiempo.

En este estudio los grupos corchea con puntillo-semicorchea, están siempre en el primer tiempo. Practíquese primero una mano, después la otra y luego las dos juntas. Empiécese muy despacio y no se aumente la velocidad hasta dominarlo bien. Obsérvese escrupulosamente la digitación indicada. La duración, en *Andante*, es de 20 segundos.



Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable

CONSULTORIO MUSICAL

J.A.E., Pamplona. — Gluck y Piccini fueron encarnizados rivales y sus «partidarios» llegaron a las manos, más de una vez.

A.M.C., Oviedo. — El folklore musical más variado del mundo, es el ruso; le iguala, casi, en cantidad y le supera en calidad, el español y le siguen Italia, Francia y Alemania.

I.C.C., Ciudad Real. — Dos excelentes biografías de Beethoven son las de Romain Rolland y Stefan Zweig.

E.N.M., Mataró. — Respuesta detallada a sus preguntas la hallará en los artículos «El Acordeón visto por dentro», de nuestro Director, Prof. T. Rodríguez Márquez, que empezaron a publicarse en diciembre de 1953.

D.G.M., Barcelona. — Los problemas de la digitación de las escalas, serán tratados extensamente en una serie de artículos que publicaremos (D. m.) el próximo verano. Un poco de paciencia.

F.D.B., Sabadell. — Haydn se pronuncia Jáiden. Y si quiere pronunciar correctamente, no diga Mozart, sino Mósar. Tampoco diga Chopín, sino Chopén. En cuato a Beethoven, no es aconsejable imitar la verdadera pronunciación alemana, porque si dice Ud. Pitófan, no le entenderán.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta.

¡NO DEJE DE LEERLAS!

CONSULTORIO MUSICAL

7

Caduca el 20-5-55

DIVULGACION MUSICAL

INTROITO. — Antífona que canta el coro, al empezar la Misa, cuando el sacerdote avanza hacia el altar.

PRELUDIO. — Pieza instrumental que precede a una obra musical o dramática, o a una parte de éstas, pues en muchas óperas está colocado antes del segundo o tercer acto, como si fuese un intermedio. Se diferencia de la *Obertura* en que es más breve, no siempre está contruído como ésta, sobre temas de la partitura, ni los expone y desarrolla con tanta amplitud. Son modélicos los de *Lohengrin*, *Tristán e Iseo* y *Parsifal*.

OBERTURA. — Página sinfónica que expone, comenta o desarrolla, enlazándolos, los principales temas de una ópera, oratorio, etc. Existen dos grandes escuelas: la francesa y la italiana. Son célebres la de *Guillermo Tell* (1829) y la de *Tannhaüser* (1845).

PROLOGO. — Parte preliminar —música y acción— de una ópera, que sirve de preparación a la obra. A veces es una obra entera, como el *Oro del Rhin*, que es el prólogo de la tetralogía de Wagner titulada *El Anillo del Nibelungo*.

INTRODUCCION. — Fragmento, en movimiento lento, que precede al allegro de una sinfonía, obertura o ballet y le sirve de preparación. Es modélico y muy bello, el de la *Invitación al vals*, de Weber.

INTERLUDIO. — Pequeña obra instrumental intercalada entre dos fragmentos más importantes, de una obra sinfónica o teatral.

INTERMEDIO. — En italiano *intermezzo*. Página musical de corta duración, que se intercala entre dos actos de una ópera u otra obra teatral. Es muy popular el de *Cavalleria Rusticana* y modélico y de gran belleza el de *Goyescas*, de Granados. Las primeras óperas bufas italianas fueron escritas bajo la forma y título de intermedios. También se llama intermedio una escena secundaria, de ópera o ballet, que interrumpe la acción principal, como la Pantomina de *Las Golondrinas*, de Usandizaga.

CODA. — Frase final con que acaba una composición musical. Empezó a usarse esta palabra a principios del siglo XVIII. En la fuga se llama coda a las notas añadidas al final del tema, para preparar la entrada del contratema.

FINALE. — Palabra italiana. Final. Ultimo fragmento de una sonata, sinfonía u ópera; puede ser, o no, un resumen de los principales temas de la obra. Modelo de *finale* es el del segúndo acto de *Aida*, de Verdi, con su grandiosa marcha triunfal.

STRETTO. — Palabra italiana que significa estrecho. Parte final de un conjunto vocal, cuando el movimiento es gradualmente acelerado y las combinaciones de las voces están más juntas. Ultima parte de las tres que constituyen la fuga: *exposición*, *divertimento* y *stretto*.

PARTITURA. — Reunión, en una sola página de papel pautado, de todas las partes vocales o instrumentales de una obra coral, sinfónica o teatral, que se escriben unas debajo de otras, de modo que se correspondan en columna vertical los compases de todas ellas. Es la que el director de orquesta tiene delante, cuando dirige, para poder ver, de un solo golpe, lo que han de tocar o cantar, simultáneamente, los cantantes y los profesores de las orquesta. Es una incorrección, por desgracia, bastante generalizada, llamar *partitura* a una pieza para piano, canto, violín, acordeón, etc.

PARTICELLA. — Palabra italiana que literalmente significa partícula. Papel de música en el que está escrita la parte que ha de tocar o cantar un artista, en un conjunto orquestal, vocal, u obra teatral, es decir, cuando esa parte *ha de ir acompañada*. El papel que lee cada profesor de la orquesta, es una *particella*. El papel que lee un pianista, cuando toca solo, no es una *particella*, sino una pieza de música.

BATIR. — Verbo que en música tiene varias apicaciones: *Batir* el compás, es marcar el compás con movimientos de la mano. *Batir* la caja, el tambor, es golpear esos instrumentos con las baquetas. *Batir* un trino, es destacar con rapidez los dos sonidos que, alternados, lo forman.

MARABU. — Canción andaluza cuyo nombre proviene de la letra del estribillo. El maestro Vives la utilizó en *Doña Francisquita*.

MINNESINGER. — Poetas cantores, de familias onbles que en Alemania, durante la Edad Media, (siglos XII y XIII) desempeñaron el mismo papel que los trovadores en la Provenza.

MEISTERSINGER. — Maestros cantores, pertenecientes a la burguesía y al pueblo que en Alemania, durante los siglos XV y XVI sucedieron a los *Minnesinger*. Fueron muy severos en la observación de las reglas clásicas de la composición y el canto, pero no crearon nada que haya pasado a la historia. Wagner los glorificó en su inmortal ópera *Los Maestros Cantores de Nurenberg*.

JUGLAR. — Del latín, *joculator*. Cantores y tocadores de instrumentos, errantes, vagabundos o viajeros, que existieron en Francia, durante la Edad Media y fueron los antecesores de los trovadores.

TROVADOR. — Poeta-músico, de la Provenza (Francia). Existieron durante los siglos XII y XIII; ellos mismos eran los autores de la letra y la música de sus canciones. Verdi los inmortalizó en su ópera *Il Trovatore*.

TROVERO. — Poeta-músico de la misma época que los trovadores, sólo que en vez de recorrer el mediodía de Francia, lo hacían por el norte.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



AÑO LV — MAYO 1955 — NUMERO 41

32 páginas

5 pesetas

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
C rculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO IV — MAYO 1955 — NUM. 41

Al Certamen Nacional!

Junio se acerca y con él, la fecha en que vamos a celebrar (D. m.) el IV Certamen Nacional de España.

A estas horas, los noveles campeones y subcampeones surgidos de los Certámenes Regionales, que se han ido celebrando, están estudiando ya, ahincadamente, la pieza obligada y preparando la de libre elección. ¡Trabajen, practiquen y templen sus nervios!

No descuiden los ejercicios diarios de escalas, arpegios, trinos y mecanismo de bajos que dan soltura a los dedos y los hacen aptos para vencer cualquier dificultad técnica.

Sin embargo, no lo fíen todo al dominio técnico y al virtuosismo: profundicen los matices y la expresión, para dar carácter, sentido, emoción y estilo requerido a las obras que interpreten. El concertista es un complejo de dedos y alma.

De nada sirve tener alma de músico, vibrante y apasionada, si los dedos son torpes e incapaces de superar las dificultades mecánicas de una pieza. Mas de nada sirve tampoco tocar como una máquina automática, de un modo perfecto, pero frío y sin expresión, sin que el alma ponga luz, color y vida en lo que se interpreta.

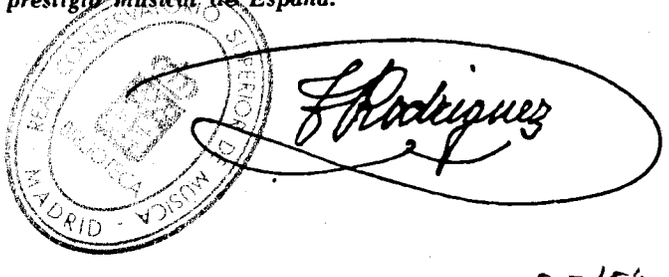
Los Jurados no se sugestionan exclusivamente por las maravillas de la ejecución; exigen, además, calidad, estilo, sensibilidad y fidelidad interpretativa.

«Muchos serán los llamados y pocos los elegidos», es cierto; pero si todos los concursantes tienen confianza en la justicia con que obrará el Jurado y al mismo tiempo tienen confianza en sí mismos, acudirán al Certamen con una seguridad y un temple extraordinarios.

Esa seguridad no la hemos de basar en las adulaciones de nuestros amigos, ni en reconocernos «presentables» ante el espejo, ni en creernos superiores a nadie, ni en fiarnos de nuestra buena estrella. Todo eso son insensateces. La seguridad la adquiriremos siendo sereros con nosotros mismos; haciéndonos una exigente autocrítica de nuestro modo de tocar: examinando y perfeccionando hasta el último detalle de las piezas; no diciendo jamás «¡Ya está bien!»; y sometiéndonos al juicio y consejo de profesores competentes.

¡Al Certamen Nacional! ¡A la conquista del Primer puesto! Pero, ¡cuidado! No olvidemos que ese Primer puesto, que puede ser nuestro, no es solamente halago y motivo de vanidad: Es una tremenda responsabilidad que nos cae encima, *porque nos enfrontará con serios y temibles competidores en el Campeonato Mundial.*

Y al llegar al Campeonato Mundial no se tratará ya de «quedar bien» nosotros: se tratará de algo mucho más importante: de poner bien alto el prestigio musical de España.



55/5/3

A. N. E. A.

Certámenes oficiales de Acordeón. 1955

III CERTAMEN DE GUIPUZCOA

Ha tenido lugar en el Salón Coliseo de Eibar y ha sido una brillante demostración de los progresos que el acordeonismo va realizando en esta región. El Jurado calificador, integrado por los Sres. Zulueta, Arámburu y Ezcoyen, emitió el siguiente fallo:

1. JOSE BERAZA.
2. MARIA LUISA IRASTORZA.
3. DEMETRIO AGUIRREGOMEZCORTA.
4. MARIA ARANZAZU AIZARNA.
5. JOSE ANTONIO MERCERO.
6. JAVIER MINTEGUI.

La obra impuesta fue «Delka» de José Andoain. Como piezas libres, Beraza interpretó «Invitación al Vals», de Weber; la señorita Irastorza, «Marcha Húngara», de Liszt; y Aguirregomezcorta, «Marcha Turca», de Mozart. El Ayuntamiento de Eibar hizo donación de una hermosa copa. Varios distinguidos artistas y *bersolaris* completaron el programa con una primera parte y un fin de fieta a su cargo.

D. José Beraza y la Srta. María Luisa Irastorza serán los que, en representación de Guipúzcoa, tomarán parte en el IV Certamen Nacional que se ha de celebrar en Barcelona el próximo mes de junio. Las actuaciones de ambos fueron admirables. Los demás participantes causaron muy buen efecto y los puestos conseguidos deben estimularles para tratar de superarlos la próxima vez.

Nuestra cordial enhorabuena a todos y nuestra sincera gratitud al Delegado de A. N. E. A. D. José Sáenz Garmendia por su actividad y por el éxito conseguido.

III CERTAMEN DE ARAGON

En el Teatro Argensola de Zaragoza, lleno a rebosar de un público distinguido y entusiasmado, se ha celebrado con éxito y brillantez inigualables, el Certamen Regional de Acordeón 1955.

Ni el Delegado de A. N. E. A. en Aragón, D. Antonio Zapater Escuin, ni nosotros, encontramos palabras que expresen adecuadamente nuestra profunda gratitud a RADIO JUVENTUD de Zaragoza, que ha realizado una intensa propaganda a través de sus micrófonos; ha hecho actuar ante ellos a los quince concursantes; ha empapelado las calles de la capital aragonesa de carteles anunciadores del Certamen; ha colaborado en la venta de localidades y ha hecho donación de una riquísima copa destinada al mejor intérprete de la pieza obligada. Algo verdaderamente extraordinario y hermoso!

También la Prensa local y, especialmente, EL HERALDO DE ARAGON, publicando una extensa entrevista de su redactor D. Marcial Buj, con el Delegado de A. N. E. A., Sr. Zapater Escuin, ha contribuído eficacísimamente al éxito enorme de este Certamen, lo que le agradecemos con toda el alma. Y expresamos asimismo nuestro más sincero agradecimiento, desde estas columnas, a las firmas comerciales que han hecho generosa donación de valiosos trofeos.



D. Antonio Zapater Escuin
Delegado de A. N. E. A., en Aragón

El Jurado calificador estaba compuesto por los Sres. siguientes: Presidente, D. Antonio Zapater Escuin, Profesor de acordeón y de piano, y Delegado Regional de la A. N. E. A. Vocales, Srta. Matilde Vizcarri, profesora de piano y colaboradora musical de RADIO JUVENTUD. D. Andrés Peralta, profesor de piano y de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza. D. Joaquín Roig, profesor de violín y de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza. D. Ramón Salvador, profesor de piano y Secretario del Conservatorio de Músisa.

CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID



Mario Domínguez ◀

ARAGON



▶ *Luis Nozal*

La clasificación fue la siguiente:

1. MARIO DOMINGUEZ. Copa «Frontalini», Diploma de Campeón, Premio de 500 ptas. y subvención de la Delegación de A. N. E. A. para tomar parte en el Concurso Nacional.

2. LUIS NOZAL. Copa «Frontalini», Diploma de Subcampeón, Premio de 400 Ptas. y subvención de la Delegación de A. N. E. A. para tomar parte en el Concurso Nacional. Copa RADIO JUVENTUD a la mejor interpretación de la pieza obligada.

3. FRANCISCO SALAS. Copa de la casa «Sala Rono» y premio de 300 Ptas.

4. DOMINGO BELLED. Copa de la Delegación de A. N. E. A., y premio de 200 Ptas.

5. FRANCISCO SANCHEZ. Copa de la casa «Mariano Biu» y premio de 100 Ptas.

6. JULIO CEBOLLADA. Copa donada por un acordeonista anónimo y premio de 100 Ptas.

En los lugares subsiguientes se clasificaron Manuel Pinilla (ciego), Gabriel Palacín y Ramiro Miguel. También se clasificaron y fueron muy aplaudidos los hermanos Venancio Delgado, de 13 años de edad y Mari Carmen Delgado, de 12. El fallo emitido por unanimidad fue acogido por el público con general aprobación. Presentó a los concursantes el locutor de RADIO JUVENTUD D. José Antonio Tomás.

Terminado el acto, el campeón y subcampeón se trasladaron a los Estudios de RADIO JUVENTUD y ofrecieron a los radioyentes un concierto ante el micrófono. La pieza obligada fue «Melodía Musette», de Antonio Zapater.

Nunca agradeceremos bastante al Delegado de A. N. E. A., D. Antonio Zapater Escuin, el entusiasmo, la inteligencia y la energía que incansablemente ha desplegado para organizar esta memorable manifestación acordeonística y de nuestro agradecimiento y satisfacción queremos que quede público testimonio en estas columnas.

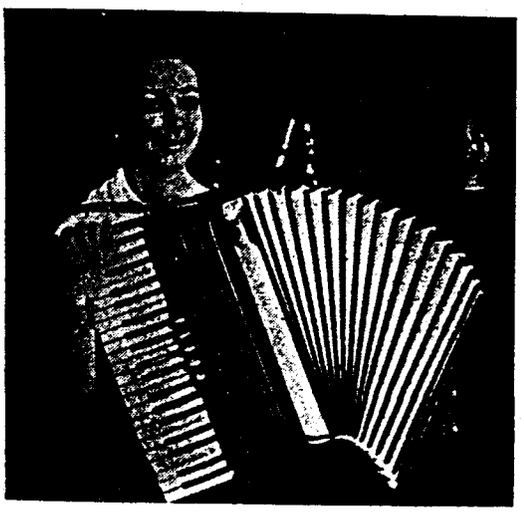
A. N. E. A. se ve obligada a llamar la atención de todos los participantes en estos Certámenes, para recomendarles que como pieza libre elijan siempre obras de positivo valor musical y cuya dificultad guarde relación con el grado de dificultad de la pieza obligada, pues ambos factores deben ser y son tenidos en cuenta por los Jurados, al puntuar, además de tener en cuenta, como es lógico, la perfección de las interpretaciones. Es decir, que una pieza libre, de superior categoría musical y dificultad, aunque en ella haya sufrido el concursante alguna ligera vacilación o error, merecerá más puntos que otra pieza libre de menos valor musical y más fácil, aunque haya sido interpretada con irreprochable perfección. La observancia de este principio técnico, mundialmente establecido, evitará a los concursantes, posteriores decepciones de las que pueden derivarse comentarios inadmisibles.

II CERTAMEN DE VIZCAYA

En la Sala de Bellas Artes de Artesanía Española, de Bilbao, y ante un numeroso público, ha tenido lugar esta interesante competición regional.

Actuó por primera vez la señorita María Elena Madariaga que demostró poseer buenos conocimientos musicales y temperamento y que en actuaciones sucesivas, cuando logre vencer el temor al público, logrará, sin duda, situarse de los primeros. Sus interpretaciones fueron muy celebradas.

José Luís Peciña, no dió todo lo que puede dar de sí, a causa de sus nervios, pues le hemos escuchado muchas veces y sabemos lo mucho que vale. Si consigue dominar este grave inconveniente, Peciña logrará puestos muy destacados, pues es músico y posee buena técnica.



Srta. Iciar de Arrarte ◀

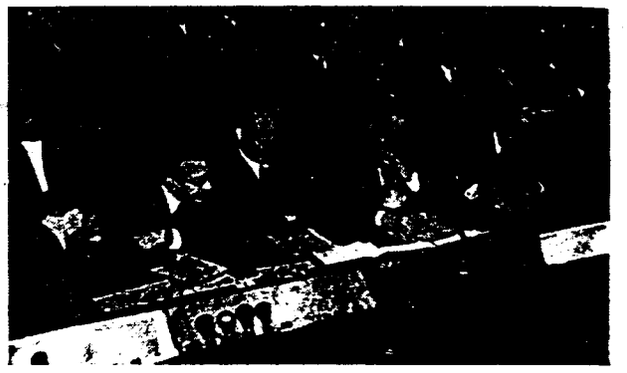
VIZCAYA



El niño José M.ª Urquijo ▶



Barcelona



El campeón de Cataluña. Juan Bautista, *recibe la Copa FARFISA de manos del Presidente de la A. N. E. A., D. Tomás Rodríguez*

El Jurado Calificador

La señorita Iciar Arrarte estuvo muy inspirada, lo mismo en el aspecto mecánico que en el interpretativo y ejecutó la pieza obligada «Miniatura», de Lanaro, y la libre «Czardas de amor», de Jean y St. Paul, con excelente técnica, sentido del ritmo y adecuado carácter y expresión.

El Jurado, cumpuesto por el Rvdo. P. D. Pedro Bilbao, conocido compesitor, D. Jesús M.ª Loroño, concertista de acordeón y profesor de música y D. José Urquijo, Delegado de A.N.E.A., en calidad de Secretario, emitió por unanimidad el siguiente fallo:

1. Srta. ICIAR DE ARRARTE.
2. D. JOSE LUIS PECIÑA.
3. Srta. MARIA ELENA MADARIAGA.

Podrán, por lo tanto, concurrir al IV Certamen Nacional, la Srta. Arrarte (campeón) y el Sr. Peciña (subcampeón), en representación de Vizcaya.

Hizo las delicias del auditorio el niño José María Urquijo, el cual, fuera de concurso, interpretó primorosamente varias composiciones de su extenso repertorio, por lo que fue muy aplaudido y felicitado, siendo unánime opinión que este pequeño acordeonista promete llegar a ser una figura destacada.

Agradecemos efusivamente a nuestro Delegado Sr. Urquijo, el celo, inteligencia y esfuerzo que ha puesto en llevar a cabo, con éxito, este II Certamen y damos también las más expresivas gracias a D. Alfonso Parra, Gerente de Artesanía Española que cedió graciosamente la Sala de espectáculos, así como su favor en Radio Bilbao.

IV CERTAMEN REGIONAL DE CATALUNA

En la Sala Mozart, de Barcelona, llena hasta los topes y quedando en la calle una imponente masa de público que no pudo entrar por haberse agotado todas las localidades, tuvo lugar el domingo, 24 de abril, por la mañana, esta importante competición. El número de participantes fue muy elevado.

El Jurado estuvo compuesto por el Profesor D. Tomás Rodríguez Márquez, Presidente, y los maestros y profesores, señores Serramont, Soler y García, actuando de Secretario D. Arturo Menéndez.

El fallo, emitido por unanimidad, fue el siguiente:

Categoría B (aficionados).

1. Miguel Arbós. — Copa Escuela Radio Maymó y Diploma.
2. Guillermo Buxadé. Copa Mariano Velázquez y Diploma.
3. Nieves Amrein. — Copa Radio Barcelona.
4. Juan Teixidor. Medalla.
5. Déborah Simón. — Medalla.
6. María Isabel González. — Medalla.
7. Miguel Puñet. — Medalla.

La obra impuesta fue «Tarantela Caprichosa» de Messina.

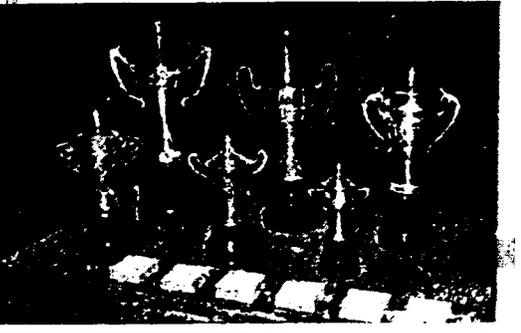
Categoría A (profesionales).

1. Juan Bautista. — Copa Farfisa (Settimio Soprani-Scandalli) y Diploma.
2. José Chavarría. — Copa Dionisio Chiappo y Diploma.
3. Manuel Rodríguez. — Copa A. N. E. A.
4. José M.ª García. — Medalla.
5. Esteban Pacha. Medalla.

Vista parcial de la Sala Mozart



Copas y medallas concedidas en el IV Certamen de Cataluña



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA DEL LICEO
Barcelona

55/5/6

La obra impuesta fue «Fantasía», de Max Francy.

En un intermedio se ofreció al público la actuación de un conjunto integrado por Eladia Pacha. Josette Marcé, Concepción Díaz, M.ª Isabel González, Esteban Pacha, Domingo Miró y Miguel Puñet, que interpretaron «En er mundo», de J. Quintero, y «Cumparsita», de M. Rodríguez. Y en otro intermedio, otro Conjunto eficazmente dirigido por Francisco Dubé y formado por Constancio Barberá, Miguel Arbós, Antonio Peinado, Luis Borrás y José Giménez, que interpretó «Leyenda de los Bosques de Viena», de Strauss. Ambos fueron ovacionados. También fue muy aplaudida la niña de cinco años, María del Carmen Gómez, en una breve intervención llena de gracia infantil y prometedora de veras.

Cerca de las 3 de la tarde, acabó esta brillante fiesta que ha constituído un rotundo éxito desde todos los puntos de vista.

I CERTAMEN REGIONAL DE CUENCA

En el momento de cerrar este número recibimos noticias telegráficas de que se ha celebrado el Certamen con éxito, habiendo sido clasificado primero, D. Julián Monteagudo, al que siguen en el segundo puesto, D. Alejandro García Muelas y D. Juan García Losa. Presidió el Jurado D. Jesús Calleja, Director de la Banda Municipal de Cuenca. En nuestro próximo número daremos más detalles e información gráfica.



Miguel Arbós, campeón de la categoría B

IV Certamen Nacional de España

Continúan activamente los preparativos y gestiones para este importante Certamen que tendrá lugar en Barcelona, en la primera quincena del próximo mes de junio.

Por acuerdo de la Comisión de Certámenes la pieza obligada será

RAPSODIA DE OTOÑO
de Bio Boccosi

Podemos servir a vuelta de correo, cuantos ejemplares se nos soliciten. Los envíos se efectuarán a reembolso de su importe que es de VEINTE pesetas.

Una vez más recomendamos a los señores concursantes que como pieza libre, elijan entre obras expresamente escritas para acordeón, o entre adaptaciones bien hechas, de obras serias y de verdadera calidad musical, que por su valor artístico y por su grado de dificultad técnica, puedan colocarse dignamente, al lado de la pieza obligada y respondan en todos los aspectos a la categoría de un certamen nacional.

No se admiten como pieza libre, aires, preludios ni selecciones de ópera, opereta ni zarzuela.

De la pieza libre que se desee tocar es preciso enviar una copia exacta al Jurado.

El Jurado estará compuesto por competentes profesores, compositores y críticos musicales.

Importantes entidades y firmas han prometido hacer donación de diversos trofeos.

Podrán participar en este Certamen los Campeones y Subcampeones de los Certámenes oficiales de A.N.E.A. 1955. *Los Campeones de los Certámenes oficiales* 1954. *Dos concursantes de las regiones en que no se haya podido celebrar Certamen en* 1955. *Para más detalles, véase nuestro número de febrero último, páginas* 5 *y* 21.

MADRID - ESPAÑA

FESTIVAL NACIONAL

Tendrá lugar en Barcelona, el mismo día del Certamen Nacional.
Tomarán parte en él la SELECCION A.N.E.A., con un interesante y selecto programa y los más destacados participantes en el Certamen.

REUNION DE LA JUNTA DIRECTIVA

Se celebró el mes pasado, en el domicilio social de la entidad, Vergara, 1, Barcelona.

Fueron nombrados miembros de la misma, D. Mario Maymó y D. Arturo Menéndez, los cuales, seguidamente, tomaron posesión de sus cargos y expresaron la satisfacción con que aceptaban tan honroso nombramiento, prometiendo, al mismo tiempo, laborar con entusiasmo y sin regatear esfuerzos por el prestigio y prosperidad de la Asociación.

La nueva Junta Directiva de A.N.E.A. queda, pues, constituída así:

Presidente de Honor: D. Ramón Hernández Francés.

Presidente efectivo: Prof. D. Tomás Rodríguez Márquez.

Vicepresidente: D. Vicente Padilla Landa.

Secretario: D. Daniel Capella Fernández.

Tesorero: D. Salvador Arxer.

Asesor Artístico: D. Arturo Menéndez Aleyxandre.

Vocal de Certámenes: D. Mario Maymó Catalá.

Se examinaron los diferentes asuntos que figuraban en el Orden del día y se tomaron por unanimidad diferentes acuerdos relativos a la buena marcha de la Asociación, en los diversos aspectos, de propaganda, intensificación de su desarrollo, red de Delegados, distribución de trabajo y organización de los Certámenes Regionales y Nacional.

Nuestra Portada

Bio Boccosi

Honramos hoy la cubierta de EL ACORDEONISTA, con la imagen de una de las más extraordinarias figuras del acordeonismo mundial: el Profesor BIO BOCCOSI. Músico de corazón y de amplia cultura musical y general, su labor es tan extensa y diversa, como eficaz y fecunda. Sus inspiradas composiciones, universalmente difundidas, entre las que cuentan páginas tan bellas y de tanto éxito como «Capricho», «Rapsodia de Otoño», «Rapsodia azul», «Improvisaciones» y «Divagaciones», han contribuído notablemente a dignificar la calidad de nuestros programas. Sería interminble hacer aquí ahora una relación de las transcripciones que Boccosi ha hecho, para acordeón, de grandes páginas musicales de autores famosos, de distintas épocas, y que también han servido la noble causa de elevar el nivel artístico de nuestros conciertos, llevando la inspiración de los grandes maestros, a la literatura acordeonística, con un perfecto conocimiento de las posibilidades técnicas y expresivas de nuestro instrumento.

Profesor diplomado, de acordeón y piano, Bio Boccosi, ha sido el creador, por así decirlo, en el aspecto espiritual, el iniciador y el impulsor, de obras tan importantes como el Método Farfisa, de que son autores los Maestros Crenbieri, Fugazza y Melocchi, obra didáctica verdaderamente modélica, y el volumen que contiene las obras de Bach, maravillosamente transcritas para acordeón, pues fue él quien lanzó las sugerencias, buscó profesores idóneos, y traductores competentes y reunió los materiales y elementos necesarios.

Colocado al frente de la Editorial FARFISA, de obras para acordeón, sus profundos conocimientos musicales, su especialización en este instrumento y sus extensísimas relaciones con personalidades musicales del mundo entero, le permiten promover y realizar innúmeras iniciativas, aunar voluntades, buscar elementos adecuados, colaboraciones y documentaciones y estimular a los compositores a trabajar en provecho del bello instrumento y todo ello se traduce en la brillante prosperidad y alto prestigio de que hoy goza la Editorial FARFISA, que tanto debe a su talento y a su esfuerzo.

Además de la Dirección artística de FARFISA, Boccosi funda y dirige la revista «FISARMONICA», una de las más importantes del ramo, siempre bien informada, siempre interesante y siempre amena, a cuyas páginas sabe comunicar su rebosante simpatía personal. Italiano en cuerpo y alma, Boccosi es un gran amigo de España, admirador de sus bellezas naturales, de su historia y de su arte y en su reciente contacto con nuestro Director, Prof. D. Tomás Rodríguez Márquez, a quienes une recíprocamente una sinceríssima amistad basada en mútua admiración y afecto, le aseguró las máximas facilidades, de todo género, para que las ediciones musicales y de discos, de la Editorial FARFISA, puedan ser conocidas y difundidas en nuestro país, contribuyendo así a incrementar la cultura musical de nuestros acordeonistas y al acercamiento espiritual de dos naciones hermanas.

ITALIA

Gervasio Marcosignori y su novia, Lucía Abramo, en un momento de la ceremonia nupcial





He aquí una bella rapsodia que Bocçosi no ha llevado al pentágrama, pero que suena en su corazón; su gentil esposa. Lina y sus hijitos Bianca María. Fiammetta y Fabio.

Marcosignori ha dado un recital en el Salón de las Flores sito en el recinto de la Feria de Cagliari El programa comprendía transcripciones célebres y música original. Los Directivos de la Feria, periodistas y críticos se mostraron vivamente complacidos y manifestaron su esperanza de volver a escuchar pronto al poeta del acordeón en la capital de Cerdeña. El auditorio, se ha mostrado asimismo entusiamado.

Otra jornada memorable para el acordeón ha sido el concierto dado por Marcosignori en la Academia Filarmónica de Bolonia. Un público erudito se dió cita en la docta institución musical para escucharle. Para esta ocasión Marcosignori dispuso un programa de alto empeño que permitió al docto auditorio valuar la capacidad artística y las dotes técnicas del gran ejecutante. Este acto estaba organizado por la Academia Filarmónica en colaboración con la Escuela Majorana de Bolonia. Estaban presentes muchos músicos. entre ellos el Mtro. Lino Liviabella. Director del Conservatorio de Pesaro. el Mtro. Mario Mancino. la Profesora Teresa Majorana y otras personalidades. La ejecución de la «Obertura Italiana» de Liviabella obtuvo un particular éxito.

Aplausos inacabables. al final de cada pieza y la solicitud de numerosos «bis» han demostrado que un concierto de acordeón solo, puede ser escuchado con gran interés también en un ambiente tradicionalmente ligado a las ejecuciones clásicas.

ESPAÑA

AGRAMUNT (Lérida). — En el estudio de la profesora de Piano y Acordeón Srta. Inés Palou, tuvo lugar una velada musical que estuvo a cargo de algunos de sus alumnos.

Un grupo de ellos integrado por muchachos no mayores de catorce años, hizo las delicias del selecto auditorio. Destacó entre todos el conjunto Musette, formado por Domingo Ros, José y Ricardo Farré, José M.ª París, Jaime Farré, María Nieves Ros, Josefina Ariasol, María Teresa Mazón, Lolita Ginestá, María del Carmen Llena y Rosa M.ª Gomá, quienes interpretaron varias importantes obras con perfecto ajuste y adecuados matices.

En la parte del concierto reservada a los solistas, interpretaron obras de Brahms, Schubert y otros grandes compositores, demostrando, los pequeños concertistas, en todas las versiones, excelente aptitudes y una seria preparación técnica.

Finalizó el concierto con la actuación del joven Manuel Ginestá, de dieciocho años de edad, el cual interpretó brillantemente una adaptación acordeonística de la jota de «La Dolores», de Bretón, venciendo con soltura las grandes dificultades que ofrece la pieza. Ya conocido del público, por sus anteriores actuaciones, ratificó esta vez, el justo prestigio de que goza.



Manuel Ginestá

FRANCIA

El Conjunto de Acordeones que dirige José Saenz Garmendia, Delegado de A. N. E. A. en Guipúzcoa, dió dos conciertos en Bayona, con motivo del fin de la Quincena Comercial que tuvo lugar en dicha ciudad, consiguiendo un gran éxito.

Saludamos la aparición de una nueva publicación acordeonística: «Revue de l'Accordéon-Club de France», dirigida por el Presidente-Fundador M. Max Francy, al frente de un Comité Directivo en el que figuran otras conocidas personalidades. El primer número que ha llegado a nuestras manos, es interesante y documentado. Deseamos a la novel revista, muchos años de vida, para bien del movimiento acordeonístico mundial.

Momento solemne en que Gervasio Marcosignori y su prometida, Lucía Abramo, reciben la bendición nupcial.

PORTUGAL

La Orquesta Sinfónica Alemana de Acordeones, que dirige el Mtro. Rudolf Wurthner ha dado unos conciertos en el Coliseu dos Recreios, de Lisboa, con un éxito desbordante, de público y de crítica. La prensa portuguesa califica esta Orquesta de «única en el mundo y verdadera maravilla artística». El público —añade— se embriagó de belleza con la técnica, el arte interpretativo y la emotividad de esta Orquesta, constituída por primeros premios internacionales de acordeón, que —afirma— ha creado un nuevo estilo en el universo prodigioso de la música. Después de elogiar calurosamente su cromatismo y la pureza de su sonoridad, que califica de insuperables, concluye diciendo que esta Orquesta «tiene algo de milagroso». Tres programas diferentes fueron ofrecidos a la filarmonía lisboeta, en los que figuraban obras de muy diversos autores, pertenecientes a los más variados estilos, como la *Pequeña Serenata*, de Mozart, la *Sinfonía Inacabada*, de Schubert, las *Danzas del Príncipe Igor*, de Borodín y otras de Bach, Weber, Chopin, Beethoven, Berlioz, Tschaikowsky, Wurthner, Rossini y Mussorgsky. También dedica grandes elogios a la personalidad del Director Rudolf Wurthner, como conductor de la orquesta, como ejecutante y como compositor y al Trio de Armónicas Rolf-Glass.





Alumnos de la Profesora Señorita Inés Palou

55/5/13

La expresión y el fraseo

por Arturo Menéndez Aleyxandre

Véase el número anterior

EL FRASEO

Del mismo modo que las palabras forman frases que se separan por medio de los signos ortográficos llamados de puntuación, como la coma, el punto y coma, los dos puntos y el punto final, merced a los cuales es posible dar *sentido* a la lectura para hacerla comprensible, en la música, de un modo más complejo, porque el sentido de sus frases no es concreto, es necesario observar también el fraseo, para dar su verdadero sentido e intención a un *discurso sonoro*, que no otra cosa es una pieza de música. Obsérvese que la palabra *fraseo* deriva de *frase*, equiparando el lenguaje musical al lenguaje hablado.

La utilidad y necesidad de los signos de puntuación, en la escritura, fué puesta de relieve por el inmortal Benavente, en una escena de «Los intereses creados», de la manera más gráfica e ingeniosa que pueda imaginarse, cuando la frase «*...y resultando que no, debe condenársele...*» es modificada por uno de los personajes, en esta forma: «*...y resultando, que no debe condenársele...*» He aquí cómo la posición de una simple coma, hace cambiar de *sentido* toda la frase de tal manera que dice exactamente lo contrario de lo que decía. De igual modo, aunque más sútil y menos demostrable, un discurso musical, tiene sus *comas* y sus *punto y coma* y sus *dos puntos, etc.*, en forma de imperceptibles respiraciones, cesuras, alientos, *microscópicas* detenciones e imperceptibles aceleraciones que lo dividen en *períodos, miembros y frases*, cuya adecuada articulación e inflexión, al tocar, constituye el secreto de la interpretación artística.

Una pieza tan sencilla y fácil de tocar como «El campesino alegre, de vuelta del trabajo», de Schumann, que está al alcance de un niño, al segundo año de piano, nos parece completamente diferente si, en vez de un niño, la toca un gran virtuoso del teclado y no porque le añada una sola nota, sino porque éste domina el fraseo, que es uno de los secretos de la interpretación y ello le permite dar a la piececita un interés, una belleza y una profundidad de que carece por completo la ejecución inconsciente y mecánica del niño; entiéndase bien que ésto no tiene nada que ver con la perfecta corrección de la ejecución y que damos por supuesto que el niño no equivoca una sola nota.

No están de acuerdo los teóricos y tratadistas, ni es de creer que lleguen a estarlo nunca, respecto a la definición exacta de lo que debe entenderse por *enunciado, período, motivo, miembro* y *frase*, porque todo ello puede ser considerado desde diferentes puntos de vista y es muy opinable; pero, por encima de todo, el que está dotado de instinto musical, al enfrentarse con una pieza descubre, a la primera ojeada, o analizándola, que puede dividirse en elementos que, como eslabones de una cadena, se unen entre sí y que cada uno tiene una intención particular y un sentido propio, mientras que todos juntos forman un cuerpo lógico y dicen algo total, que es superior o más importante que lo que dice cada una de las frases.

El primer elemento, es siempre una proposición, es decir, *plantea el asunto*, ya sea en forma afirmativa o interrogante: *establece el tema* del que derivarán o en el que se inspirarán los elementos siguientes. Estos últimos, o elementos centrales, *desarrollan, imitan* o *comentan* el tema propuesto, correlativa o alternativamente y constituyen un paso, puente o preparación para el final. El elemento final es la *respuesta, réplica, conclusión* o *corolario*, aunque a veces, más original y elegantemente, este elemento final no afirma nada rotundo, sino que, a su vez, insinúa, propone, o interroga, dejando en el oyente una sensación vaga.

En el acordeón, los cambios de dirección deben, en lo posible, coincidir con las separaciones o cesuras de un período o miembro, a otro, lo mismo que en el canto se aprovechan esas separaciones para respirar, aunque no haya silencios en el pentagrama.

Continuará

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

¿ Sanfona, Harmónica o Acordeón ?

Por el Prof. Agib Franceschini

(Con gratitud a nuestro querido colega «O ACORDEON», del Brasil).

Una pregunta que se me hace con frecuencia es ésta: ¿Qué diferencia hay entre Sanfona y Harmónica? (1). También me suelen preguntar qué diferencia hay entre Harmónica y Acordeón y entre Acordeón y Bandoneón.

Me es fácil responder a la última, pues se trata de instrumentos de fuelle bien distintos uno de otro en su forma y en su estructura mecánica que, en el Bandoneón, es independiente, en los dos teclados, no pudiéndose obtener acordes ya formados en un solo botón del fundamental, como en la Sanfona o en la Harmónica, por lo que el Bandoneón debe distinguirse como instrumento que sólo tiene un cierto parecido con el Acordeón, en el hecho de ser ambos, instrumentos de lengüeta que, al chorro de aire, absorbido o expelido por el fuelle, emiten sonidos, siendo esto lo único que tienen de común

En cuanto a la Sanfona, llamamos así a los primeros instrumentos que aparecieron entre nosotros, con teclados de botones a ambos lados y unos pocos pares de bajos, de los cuales, a través de una larga serie de perfeccionamientos, hemos llegado a los modernos y casi perfectos, grandes y costosos Acordeones y Harmónicas actualmente a nuestra disposición.

En el Brasil podemos continuar llamando Sanfona a los instrumentos con teclado de botones y que tengan pocos bajos, para distinguirlos de los mayores, con teclado piano, a los cuales llamamos Acordeón o Harmónica, para hacer una distinción parecida a la que hacemos al decir morada y residencia, o casa y palacete.

Los americanos no hacen esa distinción y lo mismo llaman Acordeón a la Sanfona de 8 bajos que a la de 120. Lo mismo ocurre en Francia y en otros países europeos donde se dice simplemente, Acordeón, así tenga 8 ó 240 bajos (2)

En Italia, precursora de la fabricación de los grandes instrumentos, no se conocía otro término que el de Harmónica, pero en vista de las variedades de tipos producidos por las innumerables fábricas que allí existen, se distinguían por los modelos y por el número de bajos. De ahí las Harmónicas rectas, de 8, 12 o más bajos; los semitonales, también de 8 ó más bajos; las cromáticas, tipo italiano, francés, belga, etc., por poseer teclados de botones, diferentes no solamente en el número de hileras y repeticiones sino también distintos en la colocación de los grados, chapas de metal, etc. Es de notar que algunos tipos de instrumentos estaban provistos de botonera de bajos, en la base y no en el frente de la caja, lo que les daba un aspecto nada elegante.

Las Harmónicas con teclado-piano se llamaban simplemente Harmoniche a piano, lo que dió lugar a que en el Brasil se las llegase a llamar «apianadas», durante algunos años, justamente para distinguirlas de las Sanfonas. Actualmente se quiere hacer también distinción entre Sanfona y Harmónica, en la propia Italia, llamando Fisarmónica a la Harmónica con teclado-piano y Armónica, a las otras, de las que se han estado produciendo muchos tipos diferentes.

Heridos íntimamente por el «menosprecio» de su propio instrumento, los poseedores de «cromáticas», que en Italia son muchos, las han bautizado con el nombre de Fisarmónica cromática y dentro de poco tendremos también las Fisarmónicas semitonales.

Si queremos salir de la confusión creo que podríamos dejar de lado los términos elegantes y hablar un portugués más claro, diciendo, simplemente, como antiguamente decían los alemanes, Gaita de fuelle y añadiendo, de 8, 80, 120 bajos, etc. O bien, si se prefiere optar por la palabra Acordeón, decir, por lo menos, *Acordeão*, no olvidando que esto significaría nacionalizar el *Accordéon* francés que, en el fondo, será siempre, para los amigos de la simplicidad, una Sanfona, aunque con teclado-piano.

Digamos a título de observación curiosa, que los que menos se preocupan de estas diferencias, son los grandes ejecutantes y los que estudian más. Tal vez porque no tienen tiempo sino para aprender y perfeccionarse siempre más, en la Sanfona.

---

(1) Escribimos Harmónica, con hache, respetando la ortografía portuguesa. N. del T.

2) Lo de 240 bajos debe interpretarse como una ironía, pues no existen. N. del T.

Y dice "Orfeo" (Bajo la exclusiva responsabilidad del comentarista)

Lo que nos ha movido a traducir este trabajo del ilustre Prof. Agib Franceschini, no ha sido creer que el tema fuese importante; por el contrario, lo consideramos de escasa trascendencia en sí mismo. Lo hemos traducido, con agrado, porque es una curiosa muestra de cómo a los hombres les gusta complicarse la vida (cosa que no es capaz ningún otro ente del reino animal) y una muestra también de cómo las cosas más sencillas, en apariencia, pueden llegar a convertirse en verdaderos embrollos que más se enredan cuanto más se los quiere deshacer.

Poseemos varios buenos diccionarios de la música que del acordeón, o no dicen más sino que «es un instrumento de fuelle y lengüeta» (¡enterados!), pero sin datos históricos,

artísticos ni técnicos, o dicen tonterías y disparates calificándolo de «objeto», «curiosidad», «juguete», «instrumento de circo», etc. Lo mismo ocurre con el bandoneón al que califican de acordeón «perfeccionado y con muchas teclas» (cuantas más tenga, mejor, ¿no?) en la creencia, seguramente, de que «eso» de las «muchas teclas» constituye una «perfección». En fin, demuestran que es verdad aquello de que «la ignorancia es muy atrevida».

Los españoles no alambicamos la cuestión del nombre y lo mismo llamamos acordeón al sencillo juguete de 8 bajos, que al formidable instrumento de 120 (¿acaso no están fundados en el mismo principio?), pues creemos que a nada práctico conduce establecer distingos y matices que serían inacabables, dada la cada vez mayor, diversidad de tipos que existen de ese simpático y, hasta cierto punto, desgraciado instrumento, que además de ser tan combatido por algunos y desconocido por muchísimos, resulta que, al parecer, ni siquiera sabemos cómo hemos de llamarlo. ¡A lo que hemos llegado!

Además habría que ponerse de acuerdo previamente, respecto a dónde acaba la sanfona y dónde empieza la armónica y dónde acaba ésta y empieza el acordeón: Los tocadores de armónica de boca protestarían airadamente y con razón, de que se creasen estos confusionismos. Todo esto traería muchos dimes y diretes y sería un verdadero avispero de disgustos.

Supongamos que hubiésemos convenido en que son sanfonas las de 8 a 24 bajos: armónicas las de 32 a 60 y acordeones las de 80 a 120. Los de 240 (?) de nuestro distinguido articulista, serían, (¿por qué no?) «superacordeones». Si un «aciago» día se le ocurriese a una fábrica lanzar un tipo de 28 bajos, ¡menudo conflicto! Los «sanfonistas» querrían que fuese la sanfona más grande y los «armonicistas» pretenderían que fuese la armónica más pequeña. Tratamos el asunto con buen humor para poner de relieve que todo esto es lo que se llama «discusiones bizantinas».

Al fin y al cabo, el lío filológico que algunos pretenden armar con las posibles denominaciones del acordeón no es mayor, ni mucho menos, que el que existió y existe todavía, con las flautas y con la laberíntica familia de los claves, clavecines, clavicordios, clavicémbalos, celestas, pianofortes, pianos, etc. Lo que importa es la cosa y no el nombre!

Por eso dice bien, el ilustre articulista, que los que menos se preocupan del nombre del instrumento, son los que lo tocan. ¡Naturalmente! ¡No podía ser de otro modo! El químico y el médico son los únicos que saben que hay un producto que exactamente se llama «eter compuesto etánico del ácido orto-oxibenzoico»; pero el que tiene necesidad de tomarlo para librarse del dolor de cabeza, lo llama «aspirina» (que no es eso, precisamente), o, ni eso siquiera: entra en la farmacia y pide «un sello instantáneo», o «una pastilla para el dolor de cabeza».

En cuanto a nacionalizar *los nombres de cosas, aparatos, juegos o instrumentos que, por estar universalmente difundidos o divulgados, son precisamente, preciosos elementos de comprensión entre razas y países (tal sucede, por ejemplo, con el* futbol *y el* radar) *nos parece un craso error. Tal preocupación podrá ser muy noble desde el punto de vista de la pureza del propio idioma, pero el superior interés de la Humanidad, de que todos los hombres se entiendan y se lleguen a comprender, está por encima de esos puritanismos filológicos. Mariano de Cavia, nuestro gran periodista, propuso que el* futbol *se llamase en castellano* balompié. *Filológicamente, tenía muchísima razón, pero no se le hizo caso, afortunadamente, porque por encima de la gramática de cada idioma, está la necesidad moral y práctica de entendernos fácilmente a través de las fronteras y no crear, cada vez, más diferencias y obstáculos.*

¿Qué salimos ganando con que el acordeón se llame así en castellano, acordeão, *en portugués,* fisarmónica, *en italiano y* dragspel, *en sueco? Nada, absolutamente. Seguir complicándonos la vida, sin necesidad.*

En vista de lo «feo» que se está poniendo este asunto, si yo fuese concertista de acordeón y alguien me preguntase qué instrumento toco, para no pecar, para no incurrir en errores técnicos, ni en irreverencias filológicas, cogería de un brazo a mi interrogador, lo llevaría a mi cuarto de estudio, abriría el enorme estuche y señalando su contenido con el índice de la mano derecha, le diría:

¡¡ESO!!

ORFEO

¡Acordeonista!

Asóciese a A. N. E. A. para cooperar artísticamente en el desarrollo y revalorización del Acordeón en España, A. N. E. A. está fundada exclusivamente para enaltecer nuestro instrumento y prestar apoyo a los Acordeonistas Españoles.

Cuota de socio de A. N. E. A. Ptas 50

Cuota de socio de A. N. E. A. incluída suscripción a esta revista, enero a diciembre de 1955 » 80

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1 BALMES, 2 - TELEFONO 31 05 42
BARCELONA

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso completo de Acordeón, por correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música, por correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

CONSULTORIO MUSICAL

A. C. G. Salamanca. — Las tres cualidades del sonido son, altura, intensidad y timbre. La naturaleza de este último no se ha podido definir de una manera satisfactoria.

M. D. Z. Albacete. — Se llama música «de programa» la que trata de describir hechos, paisajes, episodios o ideas, no musicales, como la «Sinfonía Alpina», de Strauss.

E. A. R.Las Palmas. — Un sistema sencillo y práctico de indicar los registros del acordeón, lo encontrará en EL ACORDEONISTA de septiembre de 1952, página 13.

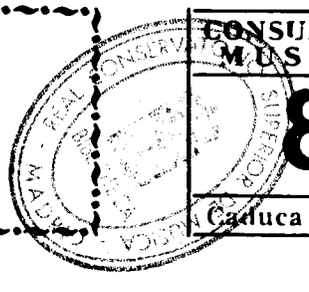
J. M. H. Calatayud. — El acordeón de 80 bajos tiene ordinariamente, 37 teclas-piano, en la mano derecha y el de 120 bajos, 41.

I. L. C. Avilés. — Los buenos violoncelos se construyen con madera de abeto de Bohemia, perfectamente seca.

F. V. B. Valencia. — Es necesario saber entonar el solfeo. De lo contrario Ud no sabe como suena lo que lee, ni puede darse cuenta de si se equivoca cuando toca.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta.

¡ NO DEJE DE LEERLAS ¡



CONSULTORIO MUSICAL

8

Caduca el 25-6-55

PALABRAS MAL EMPLEADAS

Hemos recibido de un suscriptor de Montevideo, entusiasta acordeonista, una interesante carta que a pesar de su mucha extensión, reproducimos íntegra y que dice así:

Señor Director de EL ACORDEONISTA

Vergara, 1. Barcelona. ESPAÑA.

Muy Sr. mío:

En la Prensa acordeonística, sobre todo, latina, veo que se usan continuamente dos palabras inadecuadas que dicen muy poco de la cultura musical que se supone deben tener los acordeonistas, o sea, los profesores, los concertistas y los periodistas de acordeón. Estas palabras son EXHIBICION y PARTITURA; y no sólo se usan en las revistas, sino en programas, anuncios, carteles, catálogos y piezas de música, lo que hace reír mucho a los músicos no acordeonistas.

Exhibirse, según el Diccionario de la Academia, es mostrarse en público. *¿Qué tiene que ver eso, con tocar el acordeón? Ni el que toca, ni su instrumento, se dedican a* mostrarse: *uno* toca *y el otro* suena, *pero no se* muestran *ni se* exhiben. *Se exhiben los elefantes en el circo y las señoras elegantes, en las carreras y en la playa: esto es:* van a que las vean. *Pero* un concierto no es un espectáculo visual; *ni el acordeonista, ni el acordeón, ni la pieza tocada, existen para ser vistos, sino oídos y con mejor,* escuchados.

La idea de exhibición va pues, unida forzosamente a la de plasticidad *y ningún espectáculo menos plástico que un concierto. Si con eso de* concierto-exhibición *se quiere dar a entender que resulta espectacular ver a un señor feo o a seis chicas guapas tocando los irisados y nacarados instrumentos de fuelle, mucho más espectacular resulta ver las contorsiones violentas y cómicas que hacen muchos violinistas y los ampulosos y extravagantes manoteos de muchos pianistas y sin embargo, a nadie se le ocurrió jamás llamarlos exhibiciones.*

Y si la palabreja esa proviene, como es lo más probable, de que, en su origen, el acordeón constituía un número espectacular, de varieté, o de circo, de más valor teatral que musical, ahora que el instrumento se ha perfeccionado tanto y que cuenta con piezas de música dignas y concertistas de gran categoría, ya no es propio seguir usando ese calificativo que le denigra y lo pone en ridículo. Tocar el acordeón no es hacer juegos de manos, ni enseñar, en un barracón de feria, a los «hermanos siameses»; por lo tanto, no es una exhibición.

Partitura, señores acordeonistas, es el papel de música «grande», que tiene delante el Director de orquesta, en el que está escrito, en pentágramas superpuestos, lo que tocan o cantan todos *los instrumentos y voces de una ópera, o sea, de un conjunto instrumental o polifónico que interpreta una obra teatral, o también sinfónica, de cámara, etc., para que el Director los pueda abarcar de un solo vistazo. Y, por extensión, se llama también partitura, la reducción para piano, de una obra para orquesta o coros.*

Pero, qué es eso de partituras *para acordeón? ¡Por Dios, no digan Uds. semejante disparate! Serán* piezas o composiciones, *pero no partituras. Un papel con la música para un sólo instrumento o voz, no ha sido jamás una partitura! El papel para dirigir la «Quinta Sinfonía» de Beethoven o la «Inacabada», de Schubert, es una partitura, pero el papel para tocar en el acordeón el «Carnaval de Venecia» o una Rapsodia de Liszt, no ha sido nunca una partitura. Esto también hace reir mucho en el mundo de la música y contribuye a que el mundo del acordeón sea mirado por el otro, como un grupo de aficionados.*

En fin, no quisiera molestarle distrayendo su digna atención con una carta tan larga, pero como ya me he «metido en harina», le diré que hay otras dos palabras que me hieren por lo mucho que quiero al acordeón: SELECTO y CAMPEONATO.

Uds. abusan mucho de la palabra selecto. *Concierto* selecto, *Repertorio* selecto, *«Partitura»* selecta *y luego resulta que detrás de este adjetivo nos ponen cosas como «El Sitio de Zaragoza» y «Poeta y Aldeano», ramplonerías de pésimo gusto que ya fueron «seleccionadas» a la inversa, es decir, suprimidas de todos los repertorios y conciertos, incluso de los de peor clase y que hoy un pianista «de café», no se atrevería a tocar en el «Centro Recreativo de Villagarbanzo de Arriba». Uds. harían bien en no llamar selectos a esas cursilerías antimusicales y harían mejor en borrarlas de los catálogos y prohibirlas en los concursos.*

Concluirá

Fichero Biográfico de grandes-músicos

Inglaterra, que tan famosas joyas literarias ha aportado al acervo del pensamiento humano, no ha sido, en cambio, demasiado fecunda en darle al mundo grandes compositores musicales. Sin embargo puede enorgullecerse de haber sido cuna de los tres que agrupamos hoy, entre otros que a su tiempo iremos biografiando.

Purcell dió forma a la ópera nacional inglesa; su lenguaje es puro, sereno y sugestivo, dentro de las severas formas clásicas que él supo hacer compatibles con una elegancia flexible y un decir optimista y amable; la construcción es siempre sólida y perfecta y su tejido tiene muchos puntos de contacto con el de Bach.

Vaughan Williams, es indudablemente un innovador: su pensamiento acusa una fuerte personalidad y su técnica es muy original; el lenguaje es siempre poético y denso y las formas, a veces un poco fantasmales, son muy sugeridoras y llenas de suaves coloridos; realizó importantes avances en novedades armónicas y amalgamas orquestales.

Britten, posee una audacia en las ideas y en la expresión, que se manifiesta en disonancias melódicas y armónicas de sorprendente efecto, pero siempre llenas de pensamiento y sentimiento, profundas, de gran fuerza dramática y de coloridos bien definidos. A pesar de ello se vale de medios muy sencillos y de orquesta reducida, a veces, a doce instrumentos, lo que todavía resulta más admirable. Posee una fuerte personalidad que, pese a su original lenguaje, no ha caído en serviles imitaciones a ninguna escuela moderna extranjera.

PURCELL - HENRY

Nació en Westminster, en 1658. Murió en la misma ciudad en 1695. Está considerado el «Bach» inglés. Era hijo del director del Coro de la Abadía de Westminster. Formó su cultura musical como niño de coro de la Capilla Real, bajo la dirección de Cooke y Humphery y también recibió lecciones de Blow. Se especializó en música escénica. Fue nombrado organista de la ya citada Abadía y entonces se dedicó a componer música religiosa y sonatas. En 1682 era organista de la *Chapel Royal* y en 1683 Compositor de la Corte. En 1685 (año del nacimiento de Bach) volvió a escribir para el teatro. Fue el creador de la ópera nacional inglesa. Entre sus óperas más notables se cuentan *Dido and Aeneas* y *King Arthur*. Escribió Cantatas, canciones, sonatas y música de cámara. La *Purcell Society* ha publicado la edición completa de sus obras.

VAUGHAN WILLIAMS - RALPH

Nació en Dawn Amphrey en 1872. Decano de los compositores ingleses llamados modernos. Cursó sus estudios musicales en el *Royal College of Music*, con los maestros Stanford y Parry. En 1901 fue nombrado doctor en música. Aunque estudió también con Marx Bruch y con Ravel, sólo se dejó influenciar por el folklore y la música antigua, sobre todo del período de Tudor y de Purcell. Fue organista y profesor en Oxford y profesor de composición en el *Royal College of Music*. Además de sus composiciones ha realizado una importante recopilación de canciones populares. Ha escrito música de cámara, preludios para órgano, canciones, varias óperas y algunas piezas sinfónicas. Sus obras más notables son el coral *Toward the unknown region;* la *Pastoral Symphony* y *A Sea Symphony*.

BRITTEN - EDWARD BENJAMIN

Nació en Lowestoft, en 1913. Obtuvo una beca para estudiar en el *Royal College of Music*. Ha compuesto gran variedad de obras que han sido muy discutidas por la crítica, unas de gran éxito y otras no. Son notables las variaciones corales *A Boy was Born;* la *Sinfonietta*, para diez instrumentos; el *Cuarteto para oboes; Montjuich*, poema sobre temas catalanes y la ópera de ambiente marinero *Peter Grimes* que es la más representativa de la moderna escuela musical británica. En su ópera *Lucrecia* trata temas clásicos con armonización moderna. Britten ha vueltto a adoptar la división de la ópera en números separados, al estilo tradicional, que había sido abandonada por los compositores modernos. Ultimamente estrenó en Viena la ópera *The Turn of the Screw* y en Barcelona la ópera infantil *The Little Sweep* (El Pequeño Deshollinador).

El IV Campeonato Nacional de Acordeonistas en Italia

Este año tendrá lugar en Varese, será patrocinado por la A.N.I.F.A. y se desarrollará los días 17, 18 y 19 de junio próximo.

En las diferentes categorías establecidas se admiten niños, muchachos, jóvenes y adultos, de ambos sexos, aspirantes al Precampeonato Mundial, Jazz y Conjuntos de varias clases.

A este Concurso concurrirán todos aquellos acordeonistas que pretendan presentarse al VII Precampeonato Mundial de Acordeón.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

Humor acidulado y cordial

por "Armenal"

¡NOS HACEMOS VIEJOS!

Nuestro fraternal colega RITMO, ha celebrado sus Bodas de Plata. Que pueda celebrar «pronto» las de oro, como dice un personaje de una comedia de Linares Rivas.

¡MAS CERTAMENES!

Hogaño (este año, para los no versados en castellano cervantino) celebraremos más Certámenes Regionales de acordeón, que el año pasado. Lo sentimos por cierto crítico musical que prefiere el *txistu*. Pero esté tranquilo: el Certamen Nacional seguirá siendo uno; ¡no faltaba más!

DOS CULTURAS AL «HABLA»

En el Brasil algunos gimnasios tienen su clase de... acordeón. Temblemos si a nuestras academias de acordeón se les ocurre «poner» una clase de boxeo. ¡Cualquiera se «mete» con un acordeonista!

¡ASI NO HAY MANERA!

Según una estadística reciente, en Suecia 20.000 aficionados estudian el acordeón por correspondencia. Pero eso no es nada —ruge un conocido enemigo del acordeón que nos honra con su enemistad— ¡en Suecia hay 40.000 que no lo estudian!

ECLIPSE

Nuestro querido colega «REVUE DE L'ACCORDEONISTE» (falta un acento en la primera E, ya lo sabemos), sufre un eclipse parcial, visible en todas las latitudes acordeonísticas. En serio, y de todo corazón, deseamos que sea muy breve

ACLARACION

Nuestro estimado colaborador Carlos de Malda, «acaba» en A (somos unos indiscretos y unos antipáticos). ¿Está esto claro? como decía D. Antonio Maura?

¡GENEROSO EL!

Un ilustre crítico dedica un artículo de 2.260 sílabas a «hacer polvo» el acordeón. Y acaba diciendo: «No creo que la cosa merezca una sílaba más». No, señor, no, ¡muchas gracias! ¡Ya está bien! Ah, y otro día, no firme, que las tres sílabas de su pseudónimo se le han «escapado» ponerlas «de más», después de la terrible frase.

MUSICA «ALCOHOLICA»

Lawrence Welk, el popular as del film, la radio y la televisión americana, ha creado el «Champagne Music». Auguramos un mal negocio a los cabarets que lo contraten, porque los clientes, en vez de pedir champagne, pedirán música.

LA «BOTONOMANIA»

Ya no es el acordeón el único instrumento «a» botones, como dicen los franceses. Después de la armónica a botones, Carel Brook «Charmaine» («Charmaine» quiere decir encantadora y lo es de verdad) presenta una guitarra con amplificador eléctrico, que funciona con botones. ¡Esto ya es demasiado! Ahora nos toca a nosotros no quedarnos atrás inventando el acordeón con cierre «cremallera».

Divulgación Musical

ALTERACION. — Signo que *altera* el sonido de las notas, elevándolo, bajándolo o restableciéndolo. Existen cinco: Sostenido, Doble sostenido, Bemol, Doble bemol y Becuadro.

SOSTENIDO. — Signo de alteración ascendente que, colocado delante de una nota, o en la armadura de la clave, eleva su sonido un semitono cromático (5 comas).

DOBLE SOSTENIDO. — Signo de alteración ascendente que, colocado delante de una nota, eleva su sonido dos semitonos cromáticos (teóricamente, 10 comas; prácticamente, un tono, que es igual a 9 comas).

BEMOL. — Signo de alteración descendente que, colocado delante de una nota, o en la armadura de la clave, baja su sonido un semitono cromático (5 comas).

DOBLE BEMOL. — Signo de alteración descendente que, colocado delante de una nota, baja su sonido dos semitonos cromáticos (teóricamente, 10 comas; prácticamente, un tono, que es igual a 9 comas).

BECUADRO. — Signo de alteración, neutro, que destruye el efecto del sostenido, doble sostenido, bemol y doble bemol y colocado ante una nota, previamente afectada por cualquiera de esas alteraciones, restablece su sonido normal, es decir, baja las que elevó el sostenido y eleva las que hizo bajar el bemol. Se utiliza delante de las notas y también en contra-armaduras de la clave.

ENARMONIA. — Equivalencia sonora de dos notas de distinto nombre que teóricamente son diferentes, pero prácticamente se ejecutan sobre la misma tecla, cuerda, etc., o se entonan igual, al cantar. SI sostenido-DO, FA sostenido-SOL bemol, SI-DO bemol, LA-SOL doble bemol y MI doble sostenido-FA sostenido, son sonidos enarmónicos porque se escriben con notas diferentes pero suenan igual. En la técnica del acordeón es importantísimo conocer bien las enarmonías.

COMA. — Una de las nueve partes en que se divide el tono; es muy difícil de apreciar, si no se posee un oído fino y muy educado. El semitono diatónico tiene 4 comas y el cromático 5. Muchos, equivocadamente, la llaman croma.

EUMATIA. — Fisarmónica de placas de vidrio que se inventó a fines del siglo XVIII. Tenía una extensión de dos octavas, con sus semitonos correspondientes.

VOZ. — Conjunto de sonidos que emite la laringe humana y facultad que posee de emitirlos. En los tratados de canto se distingue *voz de cabeza* y *voz de pecho*. Se llaman *voces blancas*, las de las mujeres y niños y *voz de falsete* la que el hombre puede producir, imitando la de la mujer por medio de una contracción de la garganta. Por extensión se llama *voz* al conjunto de sonidos que producen los instrumentos musicales, sobre todo, los de viento y los de teclado y así, se dice, las voces del órgano, las voces del piano, etc. (Véase CANTANTE, en el número de noviembre, 1954).

MADRID · ESCUELA DE MUSICA

¿Cómo anda Ud. de memoria?

CUESTIONARIO DE TEORIA MUSICAL

El que está dotado de lo que se llama «oído», es decir, el que tiene desarrollado el sentido auditivo, en un grado de sensibilidad tal, que le permite retener, recordar y repetir, fácil y fielmente, las melodías que oye, se encuentra en las mejores condiciones para emprender, con provecho, el estudio de la música y de un instrumento cualquiera.

Pero, por desgracia, muchas veces, cree que con poseer «oído» ya lo tiene todo y no necesita estudiar. Canta «de oído» toca «de oído» y con eso se da por satisfecho y hasta se siente ufano.

He aquí cómo un don de la naturaleza se vuelve enemigo del estudio, del arte y del hombre mismo, por la incomprensión, el error y la pereza de quien lo disfruta. En cambio, estudiantes hay que sienten pasión por la música y tienen que luchar con la tremenda dificultad de un «oído» deficiente y hasta nulo, en ocasiones, lo que, lejos de desanimarlos, les estimula a redoblar sus esfuerzos en los estudios teóricos y prácticos. Este es el reverso de la medalla de aquel ser privilegiado a quien Dios le facilitó el camino y que no quiere andar. Y demuestra que, más de una vez, son los obstáculos y no las facilidades que el destino pone en nuestro camino, los que nos ayudan a vencer.

Con estas reflexiones queremos sacudir la inercia a que se entregan muchos a quienes la Divina Providencia hizo el don maravilloso de poseer un «oído» fino y sensible, para decirles que ese don es como un diamante en bruto, que, si bien vale ya mucho, centuplicará su valor una vez tallado y pulimentado, lo que, en nuestro caso, consiste en estudiar concienzudamente la Teoría de la Música.

CONTESTACIONES

1. — Un acorde es un grupo de notas que se tocan simultáneamente. Ese mismo grupo de notas, si se tocan con relativa rapidez, una tras otra, o sea, sucesivamente, será un arpegio.

2. — Los dedos se numeran así: 1, pulgar; 2, índice; 3, medio; 4, anular; 5, meñique. Por lo tanto, en su posición natural, los de la mano izquierda están ordenados así: 5, 4, 3, 2, 1; y los de la derecha: 1, 2, 3, 4, 5.

3. — La digitación de la escala de DO natural, para la mano derecha, en teclado piano, y para una sola octava, es: 1, 2, 3, 1, 2, 3, 4, 5; 4, 3, 2, 1, 3, 2, 1.

4. — Para dos o más octavas es: 1, 2, 3, 1, 2, 3, 4, 1, 2, 3, 1, 2, 3, 4, 5; 4, 3, 2, 1, 3, 2, 1; 4, 3, 2, 1, 3, 2, 1.

5. — Una corchea dura siempre, la mitad de una negra, (la negra vale 2 corcheas), del mismo modo que 1 es siempre la mitad de 2. Ahora bien, puede suceder que una corchea, en movimiento lento, dure más tiempo que una negra en movimiento vivo, pero siempre será la mitad de duración de una negra y durará la mitad del tiempo que dure una negra existente en aquel mismo pasaje de la composición, de movimiento lento.

6. — Una redonda vale siempre 4 negras (la negra es la cuarta parte de la redonda), del mismo modo que 4 es siempre cuádruplo de 1. Pero, en movimiento muy vivo, por ejemplo, compás de 2×2 en *prestissimo*, puede durar menos tiempo que una negra en compás de 4×4 y movimiento *largo;* pero siempre durará cuatro veces más que una negra que exista en este mismo pasaje *prestissimo* que hemos supuesto.

7. — Los intervalos DO-SOL, LA-MI y MI-SI, son, todos ellos, quintas justas. Por lo tanto, son iguales. Compruébese contando los tonos y semitonos que tienen (3 tonos y 1 semitono diatónico).

8. — DO-FA sostenido, es un intervalo de cuarta aumentada.

9. — DO-SOL bemol, es un intervalo de quinta disminuída o diminuta.

10. — DO-FA sostenido y DO-SOL bemol, aunque son dos intervalos de diferente naturaleza y calificación, suenan igual, porque FA sostenido y SOL bemol, son sonidos enarmónicos que se tocan en la misma tecla. (Véase ENARMONIA, en la Sección «Divulgación Musical», de este mismo número).

PREGUNTAS

1. — ¿Qué valor de duración total encierra el llamado «compasillo» y cómo se marca ese compás?

2. — Si la duración de una negra con puntillo queremos expresarla con 6 notas iguales, ¿qué figura de duración serán?

3. — Supóngase una blanca, una negra y una corchea, unidas por ligaduras (signo de duración). ¿Cómo se escribiría esa misma duración total, sin valerse de la negra, ni de la corchea?

4. — ¿A qué nota es igual un MI sostenido?

5. — ¿Y un FA bemol?

6. — ¿Y un SI doble sostenido?

7. — ¿Y un DO doble bemol?

8. — ¿Existe la escala de RE sostenido mayor?

9. — ¿Existe la escala de RE bemol menor?

10. — Si una nota que es bemol por la armadura de la clave, aparece, en el curso de una pieza, con un sostetnido delante, ¿cómo se lee?

El Centenario del nacimiento de Mozart

Continuamos recibiendo noticias relativas a los importantes actos que se preparan en Salzburgo con motivo de esta histórica efemérides.

Podemos anunciar hoy que prestará su colaboración la famosa Orquesta de Cámara de Munich, única orquesta alemana, según se asegura, que participará en esos Festivales.

Y que se prepara una exposición titulada «Mozart en Salzburgo» en la que se exhibirán valiosos documentos y recuerdos del gran músico.

CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA MADRID

APUNTES DEL ALBUM DE MIS VIAJES

El Tercer Martes de Septiembre en La Haya

Por CARLOS DE MALDA

Ciudad sencilla, pulcra, limpia, que conserva el característico sabor de lo tradicional. Sus salones de te y sus restaurantes dan una impresión de esplendor. Pesadas arañas de cristal iluminan sus salones, cuyas mesas están cubiertas por manteles de hilo puro, exquisitamente bordados.

Aunque la capital oficial de Holanda es Amsterdam, la Reina, el Gobierno y el Parlamento, residen en La Haya. En la estación de *Der Haag* —así se llama La Haya en holandés— la «Estrella del Norte» sólo se detiene tres minutos, y continúa su viaje hasta el término, que es Amsterdam.

Todo está limpio, limpísimo. La Haya es una ciudad resplandeciente en la que hasta el aire, puro y diáfano, parece haber sido filtrado para desprender de él toda partícula de polvo. Sorprende ver a los maleteros vestidos de chaqueta blanca, que conservan pulcra, a pesar de lo expuesto que está su trabajo a la suciedad.

Abundan las casas de típica construcción holandesa, cuyo origen se remonta a los siglos XII y XIII, y las plazas y calles están bordeadas por grandes y frondosos árboles.

En esta ciudad se encuentran dos palacios reales; uno de ellos, enteramente blanco, es relativamente moderno, pues fue construído el siglo pasado. El otro, data del siglo XIII y pertenece al estilo francés; sus balcones y linternas son dorados. A pesar de disponer de estas dos suntuosas residencias, la familia real acostumbra vivir en el campo.

El tercer martes de septiembre celebra Holanda su Fiesta Tradicional a la que acuden gentes procedentes de todos los países de Europa. Cada año, en este día memorable, las calles y las plazas son engalanadas profusamente, con banderas y gallardetes de los colores nacionales: rojo, blanco y azul y el histórico «naranja». En las reducidas calles y bajo los copudos árboles verdes, se levantan tribunas y el cielo cobija el esplendor de la ciudad vestida de fiesta.

La bicicleta es el vehículo predominante en el tráfico rodado holandés. La Haya está llena de bicicletas; las hay a millares. Hasta los Ministros de Su Majestad van a visitar a la Reina montados en bicicleta que, al apearse, dejan apoyada contra la fachada de Palacio. Y la propia Reina no desdeña utilizar ese democrático medio de locomoción.

Entre los edificios más importantes, destaca el Parlamento, en cuyo patio central se encuentra una especie de iglesia medioeval. También es notable la «Sala de los Caballeros», en la que la Reina celebra sus audiencias. Y en el Foso existe un amplio estanque, donde los cisnes arrogantes se pasean y se cortejan, describiendo graciosos círculos en el agua, mientras un surtidor lanza esbeltas columnitas de líquido cristal que, al caer, se deshacen en luces polícromas y cambiantes.

Las costumbres y el protocolo de la Corte Holandesa, son sencillos. No hay fiestas solemnes, ni vida cortesana, si se exceptúa esta gran fiesta del tercer martes de septiembre, en la que la bella estampa de La Haya, resplandeciente de luz, semeja un cuadro pletórico de coloridos fantásticos. Las banderas de las Legaciones y las Embajadas, ondean al viento, suave y saturado de aromas, y mezclan sus simbólicos colores con los de la bandera nacional bajo los brillantes destellos de un sol hermosísimo que les presta armonía.

Una muchedumbre pacífica, en la que abundan faces rosadas y rubias cabelleras, se apiña en las calles. Dos corpulentos granaderos, de elevada estatura, ataviados con las galas del pasado siglo, acompañan la regia comitiva. Pasan organillos decorados con muñecos mecánicos que tocan los platillos. Evocador espectáculo de las costumbres de una época pasada, que todavía perviven.

Los guardias se muestran amables con el público y especialmente corteses con los extranjeros. Desfilan grupos de pescadores de la vecina Schveningen, ataviados con su traje tradicional, tocando el acordeón y marcando pasos de danza. Y encaramados a las farolas del alumbrado público, racimos de espectadores contemplan el pintoresco espectáculo.

A la una en punto del mediodía, la Reina sale de Palacio. Este momento es anunciado por un cañonazo y la comitiva y la muchedumbre, al oírlo, prorrumpen en vivas. Los labriegos pueden acercarse a la carroza real y obsequiar a la augusta familia con ramos de flores, que los reyes reciben complacidos, en medio de las aclamaciones estentóreas de la multitud.

En la función de gala, de la Opera, al entrar Sus Majestades, el público, puesto en pie, canta el Himno Nacional. No se observa, ni mucho menos, una etiqueta rigurosa; hay gran variedad de trajes, desde el frac y el traje de noche femenino, hasta la gabardina y el jersey deportivo. No existe la preocupación de acudir al teatro ataviado con lujo; existe variedad de gustos y nadie se fija en los demás.

País prodigioso, envuelto en una atmósfera diáfana y en el que perduran la ingenuidad y la sencillez de las costumbres del siglo XIX.

Mientras los pescadores van desarrollando su concierto de acordeones, niños y niñas, cogidos de las manos, tejen una danza, dulce y cadenciosa, de variadísimas evoluciones.

Ya anochecido, las estrellas brillan en el cielo, prestando su luz fosforescente al mágico paisaje. Y mañana, al volver a sus tareas habituales, todos recordarán la alegría de esta jornada, mientras ya se preparan *in mente*, para superar, el próximo año, el esplendor de este Tercer Martes de Septiembre.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

Noticiario Musical de Barcelona

Bajo la dirección coreográfica de M. Cubeles Solé y musical del Mtro. Joaquín Serra, ha hecho su presentación el *Esbart Sarrià*, del Centro Parroquial de Sarriá, con la colaboración de la Cobla Barcelona. Por el arte refinado con que interpreta las danzas mediterráneas, la riqueza y depurado gusto del vestuario y la calidad de las adaptaciones musicales, el *Esbart Sarrià* se sitúa desde luego en primera fila y puede augurársele un brillante porvenir.

Juan Padrosa, en el Palacio de Música, se reafirmó como pianista de clase excepcional.

La Orquesta de Cámara de Munich, bajo la batuta del Mtro. Christoph Stepp ha vuelto a deleitarnos con una de sus modélicas actuaciones.

En el IV Concierto de Invierno de la Orquesta Municipal, Narciso Yepes, el gran guitarrista, nos ofreció una exquisita versión del Concierto de Aranjuez, de Rodrigo. Páginas de Haendel y Strauss completaron el programa, con el Concierto de Brandenburgo n.° 5, de Bach, del que fueron impecables intérpretes los solistas Teodomira Arguedas, piano, F. Reixach, flauta y Rafael Ferrer, violín. Un grupito de *snobs* se encargó, con sus extemporáneos «bravos» de provocar un pequeño escándalo de protestas al finalizar unas «Variaciones para orquesta», de Dallapiccola, que el público aguantaba en cortés silencio. De la tal obra no decimos nada, porque somos críticos de música, pero no de ruidos. El Mtro. Toldrá realizó una admirable labor, fielmente secundada por los profesores.

«Veladas Musicales» continúa presentando artistas de verdadera selección, como Ebert-Trío Viena, (conjunto de cámara), Emil Seiler (viola de amor) y Walter Tetzlaff (clavicémbalo) y Evelyne Dubourg (piano).

Presentados por la batalladora y simpática entidad Juventudes Musicales, actuaron en el Instituto Francés en un concierto a dos pianos, Francisco Burrull y Benito Escat, discípulos del eminente profesor Pedro Vallribera, demostrando gran temperamento y perfecta técnica y ajuste.

En un concierto exclusivamente dedicado a obras del Mtro. Juan Altisent y dirigido por el Mtro. Rafael Ferrer, al frente de la Orquesta del Liceo, hemos oído el «Doble Concierto para flauta, clarinete y orquesta», «Esbozos» y «Concierto para arpa y orquesta» y varias canciones para barítono y soprano. En todas ellas impera una fluída inspiración melódica, llena de sentimiento y de ideas elevadas, y un gran dominio de la construcción orquestal. Fueron excelentes intérpretes los solistas F. Reixach (flauta), José González (clarinete), Rosa Balcells (arpa), Manuel Ausensi (barítono) y Adelina Espi (soprano).

El *Orfeó Català* ha dado tres audiciones de los Requiem de Fauré y de Mozart ,una de ellas a beneficio de la Puerta de la Pasión de la Sagrada Familia. Si las obras son verdaderos monumentos por su grandeza y por la belleza de sus melodías, la interpretación fue asimismo, soberbia, bajo la batuta inspirada y enérgica del Mtro. Luis M.ª Millet. Los solistas fueron Anna Ricci (mezzo-soprano), J. López Esparbé (barítono), Pura Gómez (soprano), Concepción Callao (contralto) y Cayetano Renom (tenor) y el Mtro. José M.ª Roma (órgano). Colaboró en estos importantes festivales una orquesta sinfónica de setenta y seis profesores.

Honrosas distinciones a nuestro Jefe de Redacción

Nuestro Jefe de Redacción, D. Arturo Menéndez Aleyxandre, ha sido galardonado con la Medalla Civil de la S. N. M. C. de Francia, que recompensa méritos y servicios en la ciencia y en el arte.

También ha merecido el honor de ser nombrado Comandante Vice-Presidente de la Orden caballeresca alemana SIGNUM FIDEI, en la que se ingresa por actos y obras meritorios al servicio del progreso espiritual de la Humanidad.

SOLUCION AL QUEBRADERO DE CABEZA DEL NUMERO ANTERIOR

Té — Con — Tiré — Sí — Re — No — Así
Oso — Nene — Ser — Estar — Tiro — Circo
Concertista

Venta, cambio, reparación y reforma de toda clase de ACORDEONES

RAFAEL TORRES

Calle del Norte 7 - VALENCIA

¿Desea aprender el Solfeo?

Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviara gratis el folleto informativo del celebrado

Curso de Solfeo y Teoría de la Música

POR CORRESPONDENCIA

Fácil, ameno, sencillo y práctico

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

Redacción y Administración:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



32 páginas

5 pesetas

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO IV — JUNIO 1955 — NUM. 42

VIBRACION

La historia de la música registra conmociones, sacudidas, sucesos, que saliéndose de la órbita en qué se mueve el profesionalismo y la afición, llegaron a la calle y apasionaron a las masas. Tales, por ejemplo, las enconadas luchas entre los partidarios de Gluck y de Piccini; la revolución wagneriana; la aparición del impresionismo francés: el escándalo que produjo Strawinsky, en París, con sus ballets; el dodecafonismo de Schonberg y la invasión del mundo, por el jazz.

Algo parecido está sucediendo con el Acordeón, si bien el caso es más notable, en cierto modo, porque no se trata de un compositor revolucionario o de un estilo nuevo, sino de un instrumento.

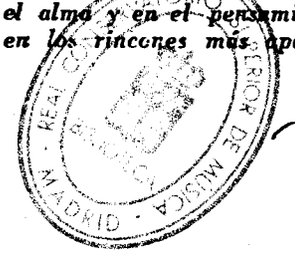
La vida acordeonística está en intensa y creciente vibración mundial. Ocupa, interesa y apasiona a miles de personas en todo el orbe. «El acordeón suena en el Mundo», pero además, el acordeón vibra en los corazones y esto es aún mejor.

Se multiplican las ya innúmeras Academias especializadas. Penetra en los Conservatorios. Proliferan los Certámenes. Legiones de compositores eminentes escriben expresamente para él. Las más venerables páginas de la literatura musical son devotamente transcritas. Docenas de ingenieros y de músicos, estudian, asociados, su perfeccionamiento técnico y artístico. Nuevas revistas se lanzan a la luz pública engrosando la ya numerosísima familia internacional de nuestra prensa. Se forman nuevos conjuntos Orquestales. Cientos de miles de aficionados lo estudian por correspondencia, en todos los países. Invade las salas de concierto. Se constituye en espectáculo teatral. Se hace indispensable en el baile, el cabaret y la pista. En el hogar le disputa el sitio al piano. Hace brillante acto de presencia en la Radio y en la Televisión. Se graba en discos. Acompaña al excursionista. Lleva la música a las competiciones deportivas. Se hace amigo del folklore lo mismo que de los clásicos. Y se suma a la emoción de las plegarias de los fieles y de las solemnidades religiosas, en las iglesias humildes donde el armonio o el órgano no pudieron entrar.

¿Sucedió alguna vez algo parecido? ¿Existe precedente en la historia de algún instrumento músico, de una penetración universal como ésta? No demuestran estos hechos que el Acordeón se adapta milagrosamente a todos los momentos, situaciones, actividades y tambientes de la vida del hombre?

Luego algo tiene de extraordinario que tal flexibilidad le presta. Indudablemente posee un quid divinum.

El acordeón suena, como suena cualquier otro instrumento musical. Pero además, el acordeón vibra, no sólo en sí mismo, sino en el alma y en el pensamiento de todos los seres, sin excepción, aún en los rincones más apartados del planeta!





55/6/3

A.N.E.A.

IV Certamen Nacional de España

El 19 de junio en el Palacio de la Música

Ultimados ya algunos de los complejos preparativos que estos certámenes requieren, podemos concretar que el IV CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA tendrá lugar (D. m.) en el Palacio de la Música, de Barcelona, el domingo 19 de junio, a las 4 y media, en punto, de la tarde.

No es necesario poner de relieve la importancia que prestará a este Certamen, el hecho de celebrarse en el Palacio de la Música, cuyo alto prestigio y gloriosa historia enmarcará nuestra fiesta en un ambiente de seriedad y de emoción. Por otra parte, su gran cabida y su situación céntrica y el hecho de ser el «templo de la música» donde habitualmente se reúne lo mejor de la filarmonía barcelonesa, prestan al acto comodidades, eficacia y actualidad social insuperables. A.N.E.A. no ha reparado en sacrificio alguno para conseguir que este IV Certamen Nacional pueda realizarse con la máxima dignidad situándolo en un ambiente musical por excelencia.

El Jurado

Se realizan gestiones para que el Jurado Calificador se vea asistido con la colaboración de prestigiosos músicos, lo que no sólo prestará al Certamen todas las garantías técnicas y artísticas apetecibles sino que será, sin duda, un estímulo para los señores concursantes.

Trofeos

Entre los trofeos y copas recibidos y los que se nos han prometido en firme, contamos ya con la Copa FARFISA, una de las más codiciadas por todos los concursantes, y la clásica Copa A.N.E.A genuina representación del acordeonismo español. Nos congratula en extremo poder participar también que el IV CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA se verá honrado y estimulado con la Copa MAESTRO ALTISENT. El ilustre Maestro D. Juan Altisent Ceardi, admirado compositor y director de orquesta y mecenas del arte musical, es un excelente amigo del acordeón y éste le debe cosas que la modestia del Maestro nos prohibe difulgar. Sirvan estas líneas de público testimonio de nuestra gratitud por su hermoso rasgo.

Participantes

Se espera la participación en este Certamen, de los representantes de Aragón, Cataluña, Cuenca, Galicia, Guipúzcoa, Navarra, Valencia y Vizcaya, de lo que puede deducirse que la competición será reñida y emocionante y que la labor del Jurado será ardua en extremo.

FESTIVAL NACIONAL

A continuación del Certamen tendrá lugar el I FESTIVAL NACIONAL, en el que tomarán parte los más destacados participantes en el Campeonato y JOAQUIN GOMAR, Campeón de España, 1954. FRANCISCO DUBE, Campeón de Cataluña, 1954 y el DUO GOMAR-DUBE.

No hace falta encomiar el atractivo acordeonístico y musical que representa la actuación de estos dos virtuosos de nuestro instrumento tan popularmente admirados a través de sus frecuentes actuaciones en conciertos y ante los micrófonos.

Contamos asimismo, con la valiosa actuación del eminente profesor de acordeón D. Antonio Zapater Escuín, inspirado compositor y Delegado de A.N.E.A. en Zaragoza.

Por último, actuará el CONJUNTO SELECCION A.N.E.A. integrado por los eminentes concertistas de acordeón JOAQUIN GOMAR, FRANCISCO DUBE, ALFREDO R. GARCIA y MANUEL RODRIGUEZ, el cual interpretará un programa importante y sugestivo en el que se incluyen varias primeras audiciones.

Reparto de Premios

Durante el descanso, tendrá lugar la publicación del fallo del Jurado y el reparto de premios.

Apenas iniciada la propaganda, en el momento que escribimos estas líneas, podemos asegurar, sin exageración, que el IV CERTAMEN ha despertado general interés y simpatía aumentada por el aliciente que ofrece el FESTIVAL NACIONAL que es esperado con curiosidad, tanto por los innumerables aficionados al acordeón que existen en Barcelona, como por los músicos que no lo conocen.

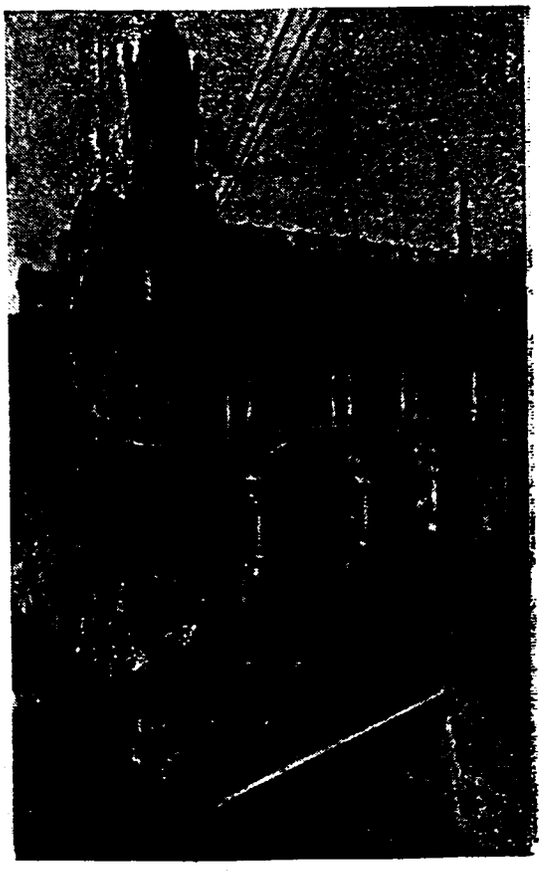
El Mtro D. Juan Altisent, inspirado compositor y mecenas del arte musical, generoso donante de la COPA JUAN ALTISENT para el IV Certamen Nacional de España



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

25/6/5

ANTICIPO GRAFICO DEL IV CERTAMEN NACIONAL



Fachada
del Palacio de la Música
de Barcelona



Joaquín Gomar
Campeón de España
1954

▼

▲

Francisco Dubé
Campeón de Cataluña
1954



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

55/6/6

Anticipo Gráfico del



Dos gentiles representantes femeninas, del Norte de España, que han prometido animar esta gran Fiesta Acordeonística con su gracia, su belleza y su arte

J

GUIPUZCOA

▲ Srta. María Luisa Irastorza

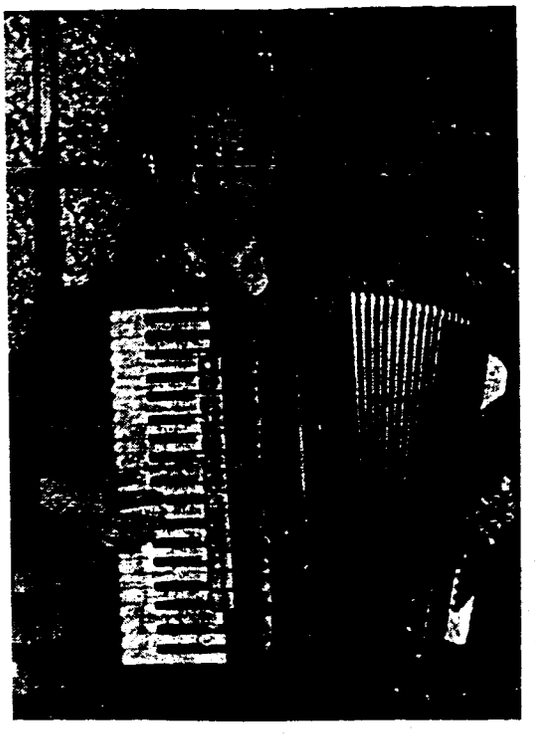


Srta. Iciar de Arrarte ▶

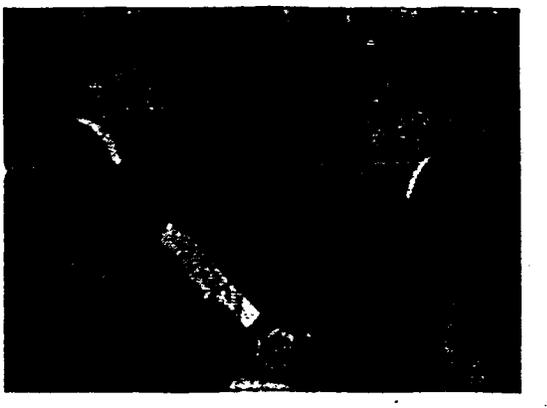
VIZCAYA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID
BIBLIOTECA

IV Certamen Nacional



D. Antonio Zapater,
Delegado de A. N. E. A.
en Zaragoza



D. Mario Domínguez, de Zaragoza

El Profesor
D. Alfredo
R. García





D. Luís Nozal,
de Zaragoza



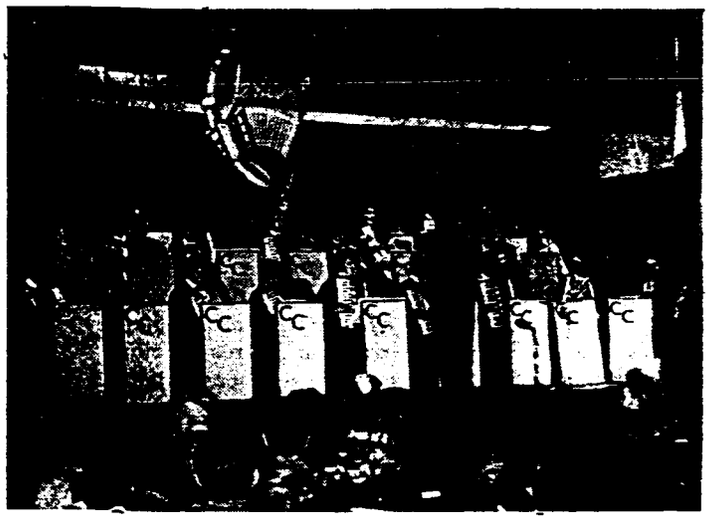
D. Juan Bautista, Campeón
de Cataluña 1955, con D. Tomás
Rodriguez Marquez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

nuestro EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO noticiario

ITALIA

El Conjunto Orquestal
de Acordeones
que dirige el
Prof. E. Cambieri



Durante el mes de mayo, el Conjunto Orquestal de Acordeones del Mtro. Cambieri ha desarrollado gran actividad dando un concierto a los presos de la cárcel de San Vittore, de Milano; otro en Brunate, invitado por la E.N.A.L. de Como y la tarde del mismo día uno en el Teatro de la Vía Borghetto, de Milano; también ha dado un concierto en Vidigulfo (Pavía).

Próximamente...

El Conjunto Orquestal de Acordeones del Mtro Cambieri, reemprenderá sus actuaciones ante la Televisión italiana, en vista del gran éxito que consiguió en su actuación anterior.

El Conjunto Orquestal de Acordeones que dirige el eminente Profesor Emilio Cambieri ha sido invitado a realizar una gira artística por Alemania durante el próximo mes de agosto. Entre tanto existe efervescencia tratando de fijar las ciudades que disponen de teatros de mayor capacidad para recibir a este notabilísimo Conjunto que continúa realizando incansablemente manifestaciones de arte y trabajando en pro de la beneficencia, labor que es seguida con extraordinaria simpatía por todos los públicos, por los ininterrumpidos éxitos que consigue.

Sergio Ferrari, el muchacho alumno predilecto del Mtro. Cambieri, ha quedado vencedor al obtener el primer premio de la categoría B, en el Concurso Nacional de Appiano Gentile.

"FISARMONICA" entra en su octavo año

Nuestro fraternal colega italiano «FISARMONICA», la simpatica y documentada revista de acordeón que se publica en Ancona, bajo la dirección del Mtro. Bio Boccosi, ha entrado en su octavo año de existencia. La labor que lleva realizada es ya importantísima tanto en lo que se refiere a la valoración de nuestro instrumento en el aspecto artístico y musical, como en el de divulgación técnica y ambientación social. Su *slogan*, que es también el nuestro, dice: «Un acordeón en cada hogar». Por eso lucha incansablemente y en ese ideal fundamental nosotros la acompañamos de todo corazón, porque tras ese logro que perseguimos de difusión mundial, se encuentran la elevación del nivel musical de los pueblos y todas las demás conquistas por las que venimos trabajando en estrecha colaboración.

Nos unimos también sincerísimamente a los votos que formula en su Editorial del mes de abril por ver siempre bien unida y en desarrollo creciente, la gran familia de los acordeonistas. FISARMONICA sabe que en ese propósito y en cuanto redunde en progreso del acordeonismo, nos tiene modesta, pero incondicionalmente a su lado y que le deseamos muy de veras inacabables años de vida, bajo la dirección inteligente y fecunda del Mtro. Boccosi.

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

FRANCIA

...Resurrexit...!

Ha reaparecido la *REVUE DE L'ACCORDEONISTE*, bajo la nueva dirección de M. Henri Dufourg y con M. Daniel Brousse (Danilo), como Jefe de Redacción, asesorados por un Consejo de Redacción en el que están representados el acordeón y los instrumentos de ritmo, por personalidades tan relevantes como M. Gus Viseur, M. Emile Carrara, M. Louis Ferrari, M. Emile Prud'Homme, M. León Agel y M. Joël Schmitt. Nuestro querido colega francés conserva sus secciones tradicionales y abre una nueva de vital interés, titulada «Cuestiones Jurídicas» a la que iremos prestando atención. También anuncia su propósito de trabajar firmemente por la unión de todos los acordeonistas, labor en la que ya sabe que cuenta con toda nuestra simpatía y apoyo. Celebramos muy sinceramente la reaparición de esta revista tan representativa, documentada y batalladora.

Cuatro notas que suenan mucho

Dos muchachos franceses, Jean-Pierre Feuillerade, de 15 años de edad y Germinal Becanna, de poco más, alumnos del profesor G. Silvain, han constituido un Duo, bajo el sugestivo pseudónimo de SIDO-REMI, que ha conseguido ya resonantes éxitos.

Otro artista que está cosechando triunfos es Roger Levier, conocido por Rog Virele, en el mundo del acordeón, compositor y director de un conjunto musette del que forman parte André Hessenbrouck, acordeón, Charlotte, batería y René Maubert, guitarra eléctrica. Actualmente están recorriendo Francia.

En Lyon tuvo lugar una Gala Franco-Suiza, a cargo de la Unión Acordeonista Mixta, de Ginebra, compuesta de cien ejecutantes, bajo la dirección de la profesora Mme. Simone Roth. El espectáculo fue gratamente completado por una exhibición de Ballets, interpretados por las muchachas de la propia U.A.M.

ESPAÑA

PAMPLONA. — Con motivo de celebrarse el «Día del Párroco», y organizada por la Parroquia de San Nicolás, tuvo lugar una fiesta artística en el Cinema Alcázar, en la que participaron diversos y valiosos elementos. Entre ellos destacó la actuación de la distinguida dama doña María Ardanaz de Soler, excelente acordeonista que entusiasmó al auditorio con diversas interpretaciones de importantes obras, adaptadas al acordeón por el profesor D. Marcelino Otaegui, entre ellas, «Ave María», de Schubert, «Czardas», de Monti y una rapsodia de aires navarros. La excelente labor, técnica y expresiva, de la Sra. Ardanaz de Soler, fue premiada con inacabables aplausos.

ZARAGOZA. — El importante diario AMANECER, se ocupa extensamente del notable acordeonista de Tauste, Francisco Salas Ansó, que ha obtenido el tercer premio en el Certamen Regional celebrado recientemente en la capital aragonesa y pone de relieve el éxito arrollador que consiguió. Añade que a ruegos de los directivos del Casino Principal y aprovechando las fiestas locales, obsequió a los socios del mismo, con un concierto, siendo acogido con vivas muestras de simpatía y admiración.



La Iltre. Sra. D.ª María Ardanaz de Soler que ha obtenido un gran éxito en su recital de acordeón

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

Humor acidulado y cordial

"por Armenal"

DESPISTADOS. EN BARCELONA

¿Vió Ud. el decorado evocador del Maestro Pelayo en la calle de Wagner?

CAMPEON SEGURO

Consejos de un acordeonista que se pasa de listo: «Empóllese bien la pieza obligada y deje que otros se metan en líos eligiendo una libre muy difícil en la que seguramente se equivocarán; Ud. elija una sencillita como el «no me mates», por ejemplo, y como la tocará a la perfección, tiene seguro el título.

FINAL DE UNA ENCUESTA

Al dar por terminada nuestra encuesta «¿Qué opina Ud. del acordeón?» se nos olvidó publicar la contestación del eminente profesor, pianista, director y compositor, ilustre señor X. Y. Z. Es cortita y vale la pena. Dice así: «¡Ah! pero, ¿existe el acordeón?».

¡CHIST!

Un acordeonista italiano pregunta qué utilidad tienen en los Conjuntos de Acordeones, el contrabajo y la batería. Se lo vamos a decir, pero, por Dios, no nos descubra! Sirven para que vayan a los conciertos de acordeón aquellas personas a quienes no les gusta el acordeón.

DEDOS

Los concursantes de la categoría D/2 en el IV Campeonato Nacional de Italia, tendrán que habérselas, como pieza obligada, con la «Improvvisazione» de Borcosi que, desde luego, tiene sus dificultades. Mucha suerte y muchos de-dos!

SUPERSONICO

El panista-cantante Liberate, ídolo de los americanos, está dictando su biografía al campeón del mundo de velocidad en escritura a máquina, para «ganar tiempo». Se espera que de este modo la obra, pueda publicarse en enero de este año.

¡PUNTUALICEMOS!

Rino Maione, en RITMO, dice que «de Wagner acá, se va al teatro para bostezar». ¿Quién le ha dicho a Ud. semejante cosa? ¡Nada de eso! Mucha gente de viso permanece en el bar mientras está el telón levantado, y se lo pasa estupendamente!

FRACASO DEL ESPERANTO

Hasta ahora, sabiendo Esperanto se ahorraba Ud. haber de aprender francés, inglés, alemán, italiano, sueco, portugués, ruso, árabe y chino. Pero ahora resulta que a pesar de saber Esperanto, se queda Ud. sin saber lo que significa Sut. Renfe, Fifa, Campsa, Ini, Inv. Ine, Ieme, Seu. Ser, Chade, Podfe, Nodo, Fefasa, Banesto, Case, Pai, Otan, Casta, Sniace, Fet, Asepeyo, Jons, Soivre, Cns; Seat, Cec, Ppp, Ctne, Inp,, Sgab, Cge. Gmb, Fmt, Gmv, Anea, Rcp,, Gtl, Cat, Uras, Mrp. Usdr, Iom, Sfio, Cover, Cfc, Gmn, Foc,, Aeg. Sice, Mgm, Ua, Ufa, Fiat, Gaes, Ac, Anifa, Unesco, Bbc, Nac, Baa, Gm, Foa, Paa, Lvdsa. Hosa. Rgg, Ars, Pc, Usa, Nato, Shpe, Uep, Oece, Onu, Aof, Mru, Tom, Ac, Cmb, Farfisa, Bv. Etc. (Etc. quiere decir «Estamos Todos Confundidos»). Y para este viaje no se necesitan alforjas ni Esperanto.

DELICIAS ORQUESTALES

Si tiene Ud. dificultades con la digitación, no toque sólo, dedíquese a tocar en orquesta. Como son tantos, «tocan» a un dedo cada uno. Esto nos ha dicho un poco estudioso acordeonista. Nosotros no entendemos de eso. ¿A Uds. qué les parece?

POLLERIAS

«Fisarmónica», el querido colega italiano, publica un dibujo que figura un acordeón saliendo de un huevo. En Italia hace tiempo ya que el acordeón salió del huevo. En España lo estamos «empollando».

Siiiiiii...

En otro sitio dice «Fisarmónica» que Marcosignori ha realizado su sueño de amor con un SI natural. Nos permitimos opinar que después de la boda conviene que ese SI sea «sostenido».

UNA PLANCHA EN «TODA LA LINEA»

En el Paseo de Gracia se ha celebrado un concurso de escaparates con temas wagnerianos. Los hay soberbios y maravillosos, de un arte exquisito. Pero también hemos visto uno adornado con «pentágramas» de cuatro líneas. Es lo que habrá pensado el escaparatista: Para la poquita música que sabemos, con cuatro hay bastante.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

La expresión y el fraseo

por Arturo Menéndez Aleyxandre

Véase el número anterior

Es grave falta, en el canto, respirar cortando una frase, y todavía más grave, cortando una palabra. De igual manera el acordeón debe *tomar aliento*, o *respirar*, que no otra cosa es el cambio de dirección, en el vaivén del fuelle, en esos pasos o transiciones, lo que contribuye a dar expresión a lo que se toca.

Conviene que los principiantes fijen bien en su memoria este axioma: *El fraseo no tiene nada que ver con el compás.* No es pues, sobre las líneas divisorias del compás, donde hay que «respirar». Los puntos de paso de una frase a otra, es decir, las invisibles «fronteras» que los separan y que vienen a ser algo parecido a las comas de la escritura, no se producen en las líneas divisorias de los compases, sino por pura casualidad, o en piezas terminantemente rítmicas. Los buenos profesores deben enseñar a sus alumnos a analizar las melodías que interpretan y hacerles comprender que el fraseo es el estudio de los períodos en que se divide el discurso musical y que éstos, dependientes de la libre inspiración del compositor, pueden abarcar un número cualquiera de compases y empezar y acabar en cualquier tiempo de cualquier compás. El compás, como distribución uniforme del tiempo en elementos iguales, y el ritmo, como animación sensible del tiempo, en un grupo de subdivisiones especial y típico, *están al servicio de las frases*, pero no son cajas en las que las frases deban encajarse.

El gran recurso expresivo del acordeón, es el acertado manejo del fuelle; y de los cuatro aspectos que estamos estudiando, el más importante, aunque a primera vista no lo parezca, es el del cambio de dirección, porque si bien teóricamente el instrumento suena exactamente lo mismo abriendo, que cerrando, y el cambio de dirección no se nota en lo sonoro, salvo cuando corta y repite un sonido, en lo expresivo tiene un valor intencional difícil de explicar, pero demostrable en la práctica.

Naturalmente, el cambio de dirección tiene una eficacia más notoria y terminante cuando se toca por el sistema paralelo (I.I), que permite pasar de I—I a II y viceversa. Y es mucho más suave y discreto tocando en el sistema abanico, porque el cambio V-A, o A-V, es abrir y cerrar a la vez, pasando por un «punto muerto» o momento I-I.

Exceptuando los estudiantes que tengan conocimientos de armonía, los demás necesitarán la guía del profesor para que les enseñe a *analizar el fraseo y a realizarlo por medio de los cambios de dirección*, con la habilidad necesaria para que éstos coincidan, al mismo tiempo, siempre que sea posible, con los que impone el agotamiento del aire, el cual, a su vez, depende de los valores de duración de las notas y del movimiento de la pieza e, incluso, de la fuerza con que deba tocarse.

Una frase muy lenta, que conste de redondas y blancas, como por ejemplo, el célebre «Largo», de Haendel, exige amplia apertura y amplio cierre, en los f, y no tanto, en los p, cuya gradación será necesario calcular, en lo posible, de manera que no se imponga un cambio de dirección que corte una frase. Si la frase es p, ofrece más margen de tiempo, pero si es f, la mayor presión necesaria está en razón inversa del tiempo a emplear y ello puede traer por consecuencia la necesidad inevitable de cambiar de dirección antes de que acabe la frase. En esto, como en tantas otras cosas, «la realidad se impone» y los derechos del espíritu —en este caso, la música— deben ser sacrificados a las necesidades de la materia, en este caso, el instrumento.

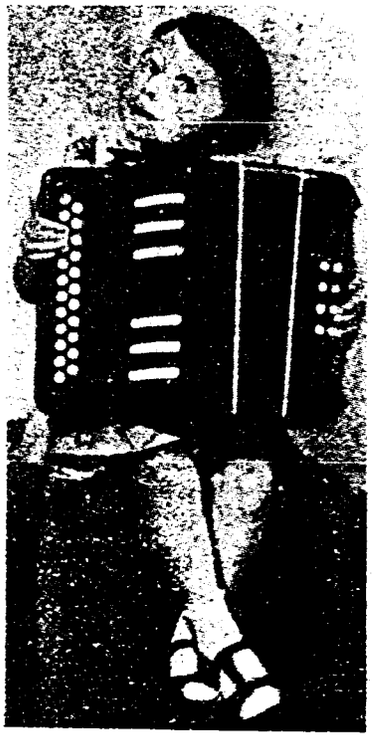
Otra complicación se presenta cuando el principio o final de las frases del canto y del acompañamiento, *no coinciden verticalmente* —caso típico son las fugas— sino que cada frase entra cuando ya ha comenzado la de la otra mano, o acaba cuando la opuesta está en desarrollo o curso. En tales casos (y siempre que la exigencia material que imponen la duración de los valores de las notas, el movimiento y la fuerza, lo permitan), el cambio de dirección debe reservarse para el fraseo de la melodía principal, sea cualquiera la mano en que esté, y sacrificar el de la contramelodía, imitativa, secundaria o respuesta.

El cambio de dirección, como la respiración en el canto, establece, pues, unas separaciones —sin valor de duración, porque no son silencios— que dan sentido al conjunto de la frase, como las comas en la escritura literaria, haciendo que se note más, o menos, la ligazón que une o envuelve todas las notas que constituyen los períodos o miembros del mismo modo que las sílabas de una palabra deben ir unidas entre sí, para no romper ésta y también deben ir unidas las palabras que forman lo que se llama una «oración gramatical».

Continuará

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

LOS "PEQUES" Y EL ACORDEON



Ya que nos pasamos la vida ocupándonos de sesudos profesores, «dinámicos» concertistas, compositores audaces y acordeonistas seductoras, permítasenos dedicar hoy una modesta plana a los «peques»: estos esbozos humanos, estas adorables miniaturas que tienen la gracia de un muñeco, la volubilidad de un pájaro y el atractivo abismático de una interrogación.

Descansa la vista y descansa el alma fijarse en estos solecitos de carne y hueso, de los que uno, padre, hermano, maestro o simple transeunte, se siente satélite, atraído por el suave e irresistible magnetismo de vida y de pureza, que irradian.

Ingenuidad, espontaneidad, euforia! Cosas que a nosotros ya nos faltan y de las que ellos son una fuente viva y caliente, como un geyser.



He aquí una deliciosa parejita: no importa cómo se llaman ni dónde nacieron. Son ELLOS, el amanecer de un mundo que, de todo corazón, deseamos que sea mejor que el nuestro.

Ved sus rostros frescos, iluminados por la inteligencia y la alegría y ved en sus manos un hermoso y armonioso juguete: un acordeón. Es plácido y esperanzador pensar que estos «peques», que hace poco aprendieron a andar, ya se han asomado al universo de la Música, por la ventanita elástica de su lindo acordeón al que tanto quieren.

¿Qué mejor juguete que ese menudo acordeón, cada uno de cuyos botones es el timbre que llama a la puerta de un país de hadas? Dichosa edad será aquella en que todos los niños de la Tierra puedan retratarse con su acordeón y no sepan lo que son soldados de plomo, castillos, pistolas, ni jugar a «policías y ladrones»!

Dichosa será para los hombres, porque será la edad de la Armonía, que es Paz y Amor... Y también lo será para el acordeón, al que hoy muchos desprecian calificándolo despectivamente de «juguete».

Sí, es un juguete, ¿por qué no? ¡Y a mucha honra! Hay algo más noble que aquello que puede estar entre las manos de un niño sin que la estética se violente y sin que Dios llore?

¿NO SABE USTED SOLFEO?
Pues no se preocupe: estudie el **CURSO de SOLFEO y TEORIA de la MUSICA**
Escriba hoy al Instituto **MOZART**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El Acordeón en el Arte

Desde los tiempos primitivos, los instrumentos musicales han sido motivo de inspiración para los escultores, los pintores y los poetas. Gracias a ellos, la historia nos ha legado documentos que nos permiten conocer su forma e incluso su aplicación en determinadas ceremonias, solemnidades y fiestas.

Frisos, bajorrelieves, pinturas al fresco, esculturas y grabados que hoy se conservan en museos o en ruinas gloriosas, dan fe todavía de la pretérita existencia de flautas, liras, arpas, violas y otros instrumentos musicales desaparecidos hace siglos.

También los poetas han sentido predilección por ciertos instrumentos musicales, como el violín, la lira, el arpa y el clave y todo ello ha contribuído a que esos nobles objetos sonoros, creados por el ingenio humano, se hayan ido aureolando de prestigio, respeto y perspectiva legendaria.

Hace tiempo que el acordeón va situándose firme y dignamente en la categoría de un auténtico instrumento musical y es de esperar y de desear que, a medida que se afiance y extienda su prestigio, empiece a ser objeto de inspiración para el arte y le vayamos viendo aludido, citado y reproducido en grabados nobles, pinturas, relieves y poesías. Es posible que actualmente existan ya documentos artísticos en los que el acordeón aparezca como motivo, referencia o símbolo, pero no los conocemos.

La importancia de este asunto es muy grande, aunque absorbidos por los aspectos técnicos, pedagógicos, artísticos y comerciales de la vida del propio acordeón, no nos hayamos fijado todavía en él. El arte idealiza, ennoblece, consagra y eterniza cualquier objeto que toma por tema o motivo de su inspiración. La trascendencia espiritual y emotiva que tendría el hecho de que un gran pintor o un gran poeta acertasen a crear una obra maestra cuyo sujeto fuese el acordeón, sería, sin duda, de mayor resonancia y, desde luego, de muchísima mayor eficiencia histórica, que los éxitos que un virtuoso de nuestro instrumento alcanzase dando conciertos en todos los países del mundo.

Brindamos pues a nuestra Confederación Mundial del Acordeón, la idea de incluír este tema en el Orden del Día de su próxima reunión para examinar la conveniencia de ir formando un Catálogo Internacional de todas las obras de arte en que el acordeón sea ensalzado, representado o aludido y la posibilidad de estimular a los artistas convocando un concurso de dibujos, pinturas, esculturas y poesías alusivas al acordeón, al que pudiesen concurrir, anualmente, artistas de todos los países.

Entretanto y sin perjuicio de que este Concurso se llegase a realizar, o no, bueno sería que todas las Asociaciones Nacionales, a través de sus Delegados y afiliados, procurasen ir recogiendo, en su propio país, toda la documentación que pudiesen, ya fuesen originales, o reproducciones fotográficas, en el caso de artes plásticas, ya copias, en el caso de obras literarias.

Un dibujo, un grabado, una pintura, un relieve, una pequeña escultura, un soneto, o una inspirada frase, realizadas por un verdadero genio del arte, podrían convertirse en el símbolo mundial del arte acordeonístico y quedar ya, perennemente, como motivo de ornamentación para piezas de música, trofeos, insignias, etc.

Si la idea les place, rogamos a todos nuestros queridos colegas del extranjero, traduzcan este artículo, para lo que quedan ya desde luego expresamente autorizados, sin necesidad de citar a su autor, sino solamente a EL ACORDEONISTA.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE
Asesor Artístico de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.).

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

¿Siente usted verdadero interés por el Acordeón?

Asóciese, pues, con todos los acordeonistas y aficionados que componemos A. N. E. A.

La Asociación está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios

Escriba a A. N. E. A.: - Calle Vergara, 1, 3.°, 1.ª - BARCELONA (7)

¿REFORMAMOS EL ACORDEON?

(Con gratitud a nuestro querido colega FISARMONICA, extractamos y traducimos).

El «viejo acordeonista» de Croce, S. Spirito, afirma que el mayor defecto del acordeón actual estriba en el teclado izquierdo y concreta:

«En efecto, con una extensión en los bajos que se limita a una séptima mayor - bajos que, en rigor, no son verdaderos bajos, ya que a la nota grave se encuentran unidas tres, e incluso, cuatro notas en un solo botón— acordes que casi forman una copiosa fronda constituída por duplicidades de notas a la octava— no hay quien no se percate de la deplorable insuficiencia e irracionalidad que el acordeón corriente ofrece para realizar un correcto acompañamiento.

Tal insuficiencia e irracionalidad, son, según creo, el motivo del desdén de los verdaderos músicos hacia el acordeón, en tanto que una reforma del teclado de los bajos, podría reclamar notablemente, hacia él, la atención de las personalidades del mundo musical que, a pesar de todo, han rendido ya un considerable tributo a la formación de una literatura específica para nuestro instrumento.

Por ello es necesario subsanar tal inconveniente, para rescatar el instrumento de la humillante inferioridad artística en que todavía se encuentra y para dar la posibilidad a los compositores de no haber de sacrificar sus obras y a los ejecutantes de no tener que mutilar sus propias ejecuciones.

He aquí las cinco soluciones que propongo:

La primera y, en mi opinión, la más radical, porque así resulta de confrontaciones, pruebas y estudios seriamente realizados, es poseer un acordeón cromáticamente (1) dispuesto en ambos lados, de 3 a 5 hileras. Con la ayuda, si se quiere, de 2 hileras de los llamados bajos-pedal en octava (la nota más grave con la octava inmediata superior) ordenadas de quinta en quinta (1), como en el acordeón actual. Se propone el sistema cromático (1) porque ofrece, en el mismo espacio, una notable mayor extensión que la del teclado-piano, y para simplificar el estudio.

La segunda solución sería un acordeón con teclado-piano para ambas manos, pero con las voces graves del teclado izquierdo puestas en la parte superior del instrumento, lo mismo que están las de la mano derecha, de manera que pudiese usarse una sola digitación para ambas manos. Las teclas, tanto de un lado como de otro, podrían ser substituídas por anchos botones. Además podría disponerse de bajo-pedales, como en la primera solución.

La tercera solución práctica para los que ya vienen tocando en el acordeón corriente, consistiría en proveer al acordeón normal de 2 ó 3 hileras de notas libres, dispuestas en teclado-piano o cromático. Con tal solución el acordeonista podría ejecutar fielmente tanto el canto como el acompañamiento de cualquier composición.

La cuarta solución para quienes estuviesen dispuestos a aceptar la tercera, consistiría en hacerse construir una caja izquierda, de acordeón, con notas libres solamente, si no creyese necesario añadir los bajos-pedales antedichos. Esa caja, cuando se desease podría substituir la caja habitual, con los bajos y acordes corrientes, a fin de poder ejecutar las piezas que requieren disponer de notas libres o sueltas.

La quinta y última solución, siempre considerando que ya se ha aprendido el acordeón normal, consistiría en el ingenio de los fabricantes de saber sacar de las 6 hileras de botones habituales, de los bajos, una notable extensión de notas libres, cromáticamente dispuestas, o bien, que partiendo del DO del segundo espacio en clave de FA, llegasen, al menos, al DO del tercer espacio en clave de SOL. Este ingenio debería situarse hacia el centro, en el interior del instrumento y ser fácilmente accionable desde el exterior.

Naturalmente, para las cinco soluciones propuestas, el teclado izquierdo debería colocarse en forma que pudiese ser utilizado el dedo pulgar, cuya intervención es muy importante en la ejecución musical. Estas soluciones no pretenden excluír *a priori*, otras que pueden encontrarse. Todas serán buenas si permiten conseguir que la mano izquierda pueda tocar la música tal como la concibieron los autores.



(1) Nos permitimos hacer observar que el teclado de bajos, dispuesto por quintas es completamente distinto del llamado teclado cromático de la mano derecha, que está dispuesto por terceras menores. Existe pues, alguna confusión técnica o literaria, en este párrafo, que la traducción no puede subsanar. (N. del T.).

¿Cómo anda Ud. de memoria?

CUESTIONARIO DE TEORIA MUSICAL

Cada problema que plantea la teoría musical es como una puerta cerrada que nos corta el paso y que es necesario abrir, a todo trance, para poder seguir adelante.

Si no dominamos la Teoría, esas «puertas» resultarán, para nosotros, murallas inexpugnables, imposibles de escalar. Pero si conocemos bien la Teoría de la Música, ésta se convertirá en una llave con la que abriremos facilísimamente todas las puertas.

CONTESTACIONES

1. El valor de duración total del llamado «compasillo» es una redonda y se marca con 4 tiempos.
2. La duración de una negra con puntillo, expresada con seis notas iguales, se convertirá en seis semicorcheas.
3. La duración total de una blanca, una negra y una corchea, unidas por ligaduras, se puede representar, suprimiendo la negra y la corchea, por medio de una blanca con dos puntillos.
4. Un MI sostenido, suena FA natural.
5. Un FA bemol, suena MI natural.
6. Un SI doble sostenido, suena DO sostenido.
7. Un DO doble bemol, suena SI bemol.
8. La escala de RE sostenido mayor no existe porque necesitaría un FA y un DO doble sostenidos y esta alteración no se admite en la armadura de la clave.
9. La escala de RE bemol menor no existe porque necesitaría un SI doble bemol y esta alteración no se admite en la armadura de la clave.
10. Si una nota que es bemol, por la armadura de la clave, aparece, en el curso de una pieza, con un sostenido delante, se lee como sostenida. En general, una nota se lee siempre con arreglo a la alteración que tiene delante, cualquiera que sea la que tenga en la armadura.

PREGUNTAS

1. ¿Qué es un tresillo?
2. ¿Qué es un seisillo?
3. ¿Qué es un doble tresillo?
4. Qué diferencia hay entre un doble tresillo y un seisillo?
5. ¿Qué diferencia hay entre los compases 3×4 y 3×8?
6. ¿Qué relación hay entre el compás de 6×8 y el de 3×8?
7. ¿Cómo se tocan compases de 6×8 y 3×4 alternados?
8. ¿Qué intervalos forman el acorde perfecto mayor?
9. ¿Y el acorde perfecto menor?
10. ¿Y el acorde de séptima de dominante?

NUESTRA PORTADA — TAKAHARU ONOE

Esta imagen, que es «nueva» en nuestra portada, nos es, sin embargo, familiar a todos los acordeonistas. ¿Quién no ha visto, alguna vez, la efigie del Profesor Takaharu Onoe, en alguna publicación acordeonística, en algún programa, catálogo o pieza de música?

Takaharu Onoe es lo que se llama, usando una palabra un poco pedante, pero indispensable en este caso, un hombre «polifacético». Es el Presidente del NAC, o sea del Nagoya Accordion Club que, bajo su inspiración, ha llegado a ser una entidad importantísima dedicada a múltiples y eficaces actividades acordeonísticas. Es Profesor de música y de acordeón; uno de los más destacados de su país. Pero no se contenta con tocar el acordeón sino que también los fabrica, pues se halla al frente de una importante manufactura de estos instrumentos. Es incansable concertista y sus repetidas actuaciones, en varios países, han cimentado su justa fama. Dirige una Orquesta de Acordeones y el Conjunto NAC y, por si todo esó fuese poco, es un filántropo constantemente dedicado a hacer el bien. Siempre que se trata de organizar una fiesta o espectáculo benéfico, se sabe que se puede contar con la actuación desinteresada de Takaharu Onoe y su Orquesta.

He aquí, pues, un hombre y un músico, digno de la mayor admiración y respeto, al que EL ACORDEONISTA se honra en contar entre sus más conspicuos corresponsales.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Fichero Biográfico de grandes-músicos

Checoeslovaquia debe a Smetana tener una música nacional, con carácter propio, basada en el rico folklore del país. Smetana, sin ser un innovador, realizó una obra fundamental porque creó una unidad artística con elementos naturales hasta entonces dispersos, impregnándola de poesía que le aseguró su penetración en el alma popular.

Dohnanyi, mucho más audaz, renovador y original, trabajó también el folklore nacional, pero con una técnica colorista, ácida y sugestiva, tal vez más efectista que profunda.

Bela Bartók se preocupó, sobre todo, de despojar el folklore de su país, del sabor y estilo *tzigane*, pero sus agrias disonancias, inarmonías secas y obscuras, su estilo áspero y agresivo y su exceso de cerebralismo, restan a sus temas la poesía, la emoción y el apasionamiento típicos de la música húngara.

✱

Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable

✱

SMETANA - BEDRICH

Nació en Leitomischl (Bohemia) el 2 de marzo de 1824; murió en un manicomio de Praga, el 12 de mayo de 1884. Fue Director de Orquesta de la Sociedad Filarmónica de Goteborg (Suecia) y de la del Teatro de Praga. En 1874 quedó completamente sordo y se retiró al campo, donde continuó componiendo, hasta su locura. Es el creador de la música nacional checa. Adaptó el folklore de su país a las formas musicales del siglo XIX. Su inspiración es romántica. Escribió poemas sinfónicos (muy conocido *Mi patria*). Algunas pocas obras de cámara, composiciones corales y para piano. Creó la ópera nacional en su país. De entre las ocho óperas principales, que escribió, la más popular es *La Novia vendida*. En algunas introdujo la técnica del *leitmotiv*, creada por Wagner.

DOHNANYI - ERNEST VON

Nació en Presburgo (Hungría) en 1877. Estudió el piano con su hermano Friedrich y con Eugen d'Albert. En 1897 emprendió un viaje por todo el mundo civilizado, dando conciertos. Fue Profesor y Director de importantes Academias y Sociedades Filarmónicas y recibió el título de Doctor en Música, *honoris causa*, de la Universidad de Kolozavar. Su música es audaz, de mucho color y disonante, pero poética. Su producción para piano es copiosa. También ha escrito obras de cámara, óperas, composiciones corales y sinfónicas. Orquestó obras pianísticas de grandes autores y transcribió para piano, obras orquestales importantes.

BARTOK - BELA

Nació en Nagyszentmiklós (Hungría) en marzo de 1881. Murió en Nueva-York el 28 de septiembre de 1945. Empezó a estudiar el piano a los seis años de edad, con su madre. Luego estudió con Laszlo Erkel, Hans Koessler y Stephan Thomann. Primero se destacó como pianista. Más tarde se dedicó a la composición. Recorrió Rumania y Checoeslovaquia transcribiendo melodías folklóricas que influyeron después en su propio estilo. Su música es fuertemente disonante, dura, brillante y agresiva, muy técnica pero carente de sentimiento. Escribió Suites, Rapsodias y otras piezas, para piano. Música de cámara, Pantominas, la ópera *El Castillo de Barba Azul*, recientemente estrenada en el Liceo de Barcelona, Sonatas y Estudios.

AVISO IMPORTANTE

Toda colaboración, información, noticia o fotografía que se nos envíe para ser publicada en EL ACORDEONISTA, y que llegue a nuestro poder antes del día 12, fecha en que, cada mes, se cierra la admisión de originales para la edición, podrá aparecer, si es aceptada, en el número del mes siguiente.

Las que lleguen después del 12 sufrirán un mes de retraso, pues no siendo posible incluirlas en el número del mes siguiente, quedarán en cartera para el otro.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

PALABRAS MAL EMPLEADAS

Conclusión (Véase núm. anterior)

Si esas cosas son selectas, *¿qué serán, entonces, «Ensueño» de Schumann y «Largo», de Haendel? Para guardar las debidas distancias, deberían ser algo así como* superdivinas *y tampoco hay que desorbitar las cosas.*

Y eso de campeonato, *señores míos, ¡eso clama al cielo! Eso es la cosa que les hace a Uds. más daño y les cierra las puertas del mundo de la música, porque en ese mundo causa risa, asombro y desdén que profesores y artistas que han estudiado solfeo, teoría, armonía y hasta composición, muchos de ellos, se empadronen voluntariamente de la manera más inconsciente, irreflexiva e imprudente, en la clase de deportivos.*

¿Qué tiene que ver un concurso de acordeón con un pugilato de patadas, puñetazos o saltos? Si la música es toda espíritu, ¿por qué la rebajan Uds. a la altura de una actividad y espectáculo tan material o físico como el deporte?

¿Han oído Uds. nunca hablar de «campeonatos» de piano, violín o canto? Verdad que la frase suena horrible como una blasfemia? ¿Pues, por qué la aplican Uds. a un instrumento tan digno y musical como los otros? Luego se quejan Uds. de que el mundo de la música desprecia el acordeón! ¡En buena parte es culpa de Uds. mismos! Empiecen por no despreciarse Uds. mismos, poniendo a esos dignos artistas a la altura de un mamporreador.

¡¡Y supriman las «copas»!! Tocar el acordeón mejor que nuestro vecino, es algo muy diferente que hacer goles o «noquear» al adversario! Y la recompensa no puede ser la misma. La «copa» es un puchero «artístico» que se les cae de las manos a los músicos. Para «agarrar» una copa, como decimos en América, las manos tienen que estar acostumbradas a «agarrar» el balón o el manillar o a enfundarse en guantes de muchas onzas. Pero los dedos ágiles, flexibles y espirituales que sólo conocen el mosaico elástico del teclado, no saben «agarrar» una copa, que resulta para ellos como una pistola en manos de un niño.

Sustitúyanlo por un buen pergamino, bien escrito, con letra gótica, redondilla o inglesa, que para el caso es igual, pero, eso sí, que no diga por ninguna parte EXHIBICION, SELECTO, ni PARTITURA!!

Quedo muy suyo y atto. servidor,

HONORIO GALAN ESTREMERA

Montevideo, mayo 1955».

Creemos que nuestro amable comunicante tiene razón sobrada en cuanto dice. Por nuestra parte, hace tiempo que hemos procurado, en todo lo posible, ir eliminando de nuestro léxico, hablado y escrito, esas palabras impropias. Lo malo es que «la costumbre hace ley» y que como las costumbres suelen ser malas, las leyes resultantes no pueden ser buenas.

LETRA DE NUESTRA PAGINA MUSICAL

Es tu canción, mi dulce amor,
¡Oh, que alegría!
Escúchala con atención,
que ha brotado del fondo de mi alma
y en ella está mi corazón.
Cuando apareces, ¡qué bello es todo!
Hay armonía en derredor;
el sol reluce con la esperanza
de un mundo nuevo para los dos...
Y el viento lleva en su carrera
el estribillo de esta canción.
En la noche azul una estrella vi:
una estrella muy lejana.
En la noche azul una estrella vi...
¡Esa estrella es para mí!
En la noche azul una estrella vi...
Ella dice que me espere.
En la noche azul una estrella vi...
¡Esa estrella es para mí!

Carlos de Maida

EN EL PROXIMO NUMERO:

¿Que fué lo que inspiró a Beethoven su Sinfonía Pastoral?

Por Carlos de Maida

Flamenco, Jazz, Acordeón y Música.

Por Orfeo

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

DIVULGACION MUSICAL

CRUZAMIENTO. — En la técnica de los instrumentos de teclado (excepto el acordeón), se llama así al paso de una mano sobre otra. Rameau se atribuyó la invención de este procedimiento, que utilizó mucho Domenico Scarlatti.

ESTENTOR. — Guerrero griego que lucho en el asedio de Troya, y cuya voz era tan fuerte que hacía más ruído que la de cincuenta hombres juntos. De aquí se deriva la frase «una voz estentórea».

FONACION. — Producción del sonido vocal, en la que intervienen la glotis y la corriente de aire de la respiración. Comprende los sonidos musicales del canto, la palabra, el grito humano y los variados cantos y gruñidos de las bestias.

GUARACHA. — Danza española antigua que posiblemente deriva del zapateado y que la bailaban solamente las mujeres. Se ha conservado en la América latina y se encuentran reminiscencias en la región napolitana de Italia. También se llama guaracha, un canto popular cubano, menos vivo que la danza española, de expresión profunda y melancólica.

BOLERO. — Baile y canto español, que data de 1780. acompasado y majestuoso, en compás de 3 por 4, cuyo ritmo auténtico es 1 corchea y 4 fusas en el primer tiempo, igual en el segundo y 2 corcheas en el tercero. Una estilización del mismo es el célebre «Bolero», de Ravel. Esta bella danza es el *verdadero bolero* y no una danza exótica que se ha apropiado el nombre sin fundamento técnico ni histórico alguno, y que se escribe en compás de 2 tiempos. Esta superchería ha confundido a muchísimos que no saben música.

COL. — Palabra italiana que significa *con el.* y se usa mucho en música, en frases como *col-basso* (con el bajo); *col-canto* (con el canto); *col-legno* (con la varilla del arco); *coll'arco* (con el arco); *colla parte* (con el canto), etc.

COMPRIMARIO. — Cantante de ópera que interpreta pequeños papeles de personajes secundarios .

FLAUTADO. — Sonidos dulces y tenues emitidos por la voz humana o por un instrumento. Registros o juegos de los órganos, de sonoridad semejante a la de la flauta. Sonidos armónicos del violín.

GUITARRILLO. — Guitarra de cinco cuerdas de tripa, llamada también, tiple.

GUITARRO. — Guitarra de ocho cuerdas de las cuales las tres centrales son dobles.

GUITARRON. — Es algo mayor que la guitarra; tiene seis cuerdas y suele acompañar a las guitarras marcando los bajos.

H. — Letra con que se designó la nota SI, en la notación alfabética.

HORN. — Nombre alemán e inglés de diferentes variedades de trompa.

ABALANZANTE. — Adorno que consiste en 3. 4, ó 5. notas, en movimiento conjunto, es decir, seguidas, que preceden a la nota principal, como, por ejemplo. fa, sol, la SI bemol, y que se tocan muy rápidamente.

ESTRANGUL. — Tubos en que el sonido es producido por las vibraciones de una lengüeta elástica, de caña, o de metal, sometida a una corriente de aire. Son instrumentos de estrangul, el oboe, el corno inglés, el fagot, el clarinete, el saxófono, el acordeón y el armonio. El órgano tiene tubos de estrangul, pero tiene también tubos que producen los sonidos por medio de otros mecanismos.

TEORIA *y* PRACTICA *del* ACORDEON

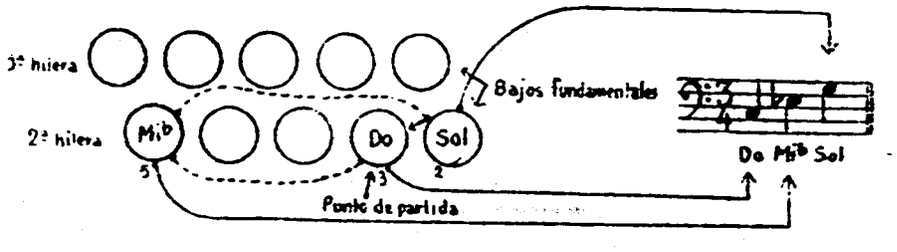
por el Prof. T. Rodríguez Márquez

Este estudio se practica sobre la segunda hilera de bajos fundamentales. El tercer dedo de la mano izquierda debe colocarse sobre el DO; el segundo sobre el SOL y el quinto sobre el MI bemol; una vez colocados no debe variarse ya la posición.

Practíquese el arpegio DO-MI bemol-SOL, que indica el mismo grabado, empezando muy despacio y no se aumente la velocidad hasta que se haya logrado cierta soltura y seguridad en la digitación.

Procúrese que los dedos no se muevan nunca de sus respectivos botones; que el movimiento sea regular, es decir, que todas las notas duren exactamente el mismo tiempo; y que la fuerza de pulsación sea uniforme, de modo que no sucnen unas notas más débiles o más fuertes que otras.

Esta misma digitación, 3-5-2, sirve para todos los arpegios menores ascendentes, por lo que, después de dominar el de DO menor, que es objeto del presente Estudio, y suponiendo que utilizamos un acordeón de 80 bajos, pueden estudiarse, hacia arriba, los de SOL, RE, LA, MI, SI. FA sostenido y DO sostenido; y hacia abajo los de FA. SI bemol. MI bemol y La bemol.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

T 5/6/78

M. A. P. - *Editions*

ULTIMAS NOVEDADES DE GRAN EXITO

EL TREN. — Wolmer. — Efecto impresionante. Exito arrollador ...	22,—	ptas.
ROSINA. — C. Emilio. — Mazurca muy elegante, a variación	15,—	»
MONOLOGO DE UN BUHONERO. — J. Biviano. — Original y fácil.	13,—	»
SALIENDO DE LA ESCUELA. — E. Ettore. — Brillante efecto ...	14,—	»
FIESTA ESPAÑOLA. — E. Ettore. — Muy típica y sorprendente ...	14,—	»
CARA BONITA. — Frosini. — Polka deliciosa y fácil	13,—	»
RAMILLETE. — Melocchi. — Bonita mazurka a variación	13,—	»
BELLA BAMBINA. — Kramer. — Mazurka fácil y muy agradable.	10,—	»
TOLEDO, ADIOS — Wolmer. — Tango de gran ejecución	15,—	»
AMELIA. — E. Ettore. — Mazurka muy elegante y fácil	12,—	»
SPICK AND SPAN. — Frosini. — Originalísima polka para dos acordeones, de mucho efecto	18,—	»
FOLKETTA. — E. Ettore. — Polka muy graciosa y fácil	10,—	»
¡TOCA EL ACORDEON! — Kramer. — Sabor clásico. Fácil	10,—	»
TARANTELA. — John Serry. — Fácil y sugestiva	14,—	»
EL RETORNO DE PIETRO. — P. Deiro. — Marcha brillante	17,—	»
CAPRICHO POLACO. — M. Gleich. — Marcha de concierto	12,—	»
OLAS DEL DANUBIO. — Ivanovici. — Vals fácil muy melódico ..	8,—	»
CARAVANA NEGRA.—Kramer.—Impresionante, evocadora y fácil	20,—	»
TREN SOBRE LA NIEVE. — John Gart. — Efecto sorprendente ...	17,—	»
SERENATA SEVILLANA. — J. Biviano. — Muy castiza. Fácil	15,—	»
SAMBA-POLKA. — E. Ettore. — Muy rítmica y original	13,—	»
MINUE de «BERENICE». — Haendel. — Joya clásica	11,—	»
LA VENDIMIA. — A. Dante. — Obertura de concierto. Evocadora	25,—	»
TRIESTE. — P. Deiro. — Bella obertura de concierto	18,—	»

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1 BALMES, 2 - TELEFONO 31 05 42
BARCELONA

Primer Centro Acordeonístico de España
Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón
Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso completo de Acordeón, por correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música, por correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

Noticiario Musical de Barcelona

Los Festivales Wagnerianos celebrados en el Gran Teatro del Liceo, por la compañía titular de Bayreuth, han constituído un rotundo éxito artístico y social. «Parsifal», «Tristán» y «Walkyria», han sido representadas tres veces, cada una, a teatro lleno. Los efectos de luz son maravillosos y los artistas, excelentes cantantes e intérpretes. Al margen, hay que anotar el gran concierto nocturno en homenaje a José Anselmo Clavé, que se celebró en el Paseo de Gracia, a cargo de los Coros de Clave y la Sección de Viento de la Orquesta Municipal. El concurso de escaparates del Paseo de Gracia y la espléndida iluminación de esta bella avenida. El decorado wagneriano de la calle de Pelayo. El concurso de obras de arte plástico, inspiradas en temas wagnerianos y la exposición de las obras en el Salón del Tinell, engarzada a la exposición Bayreuth-Barcelona, así como las recepciones y actos oficiales a que todo ello ha dado lugar. El Patronato Pro-Festivales Wagner, ha visto, pues recompensados sus esfuerzos y sacrificios con el triunfo total de sus iniciativas que han hecho vivir a Barcelona unas jornadas de arte inolvidables.

El London's Festival Ballet, a cuyo frente figuran los primeros bailarines Anton Dolin y John Gilpin y Natalia Krassovska y Tony Lander, con la colaboración de Alexandra Dalinova, artista invitada, está desarrollando una temporada de espectáculo de la más alta calidad e interés con ballets, clásicos, románticos y modernos.

La Asociación de Cultura Musical nos ha traído al Trío Lore Fischer (contralto), Hermann Reutter (pianista) y Rudolf Nel (viola), artistas de gran clase cuyas interpretaciones de autores clásicos y modernos, son tan bellas como interesantes. También ha traído al notable violoncelista Eleftherios Papastavro, el excelente Cuarteto Húngaro de cámara y el pianista francés Daniel Ericourt, realmente notable.

En el Conservatorio Superior Municipal de Música, tuvo lugar el Concierto de Clausura de Curso, fiel exponente, como siempre, de su excelencia pedagógica. En el mismo acto tuvo lugar la imposición a su Director, Iltre. Sr. D. Joaquín Zamacois, de la Cruz de Alfonso el Sabio que le ha sido concedida por el Gobierno en premio a sus relevantes méritos de músico y pedagogo. Fue un momento solemne y emotivo, subrayado por una larga ovación del distinguido público que colmaba la sala.

«Veladas Musicales» continúa trayendo prestigiosos elementos extranjeros como el Quinteto Gebel, el pianista Tonis Georgiou y la pequeña orquesta de cámara Der Kammermusikkreis des Gebel-Trios-Hamburg, cuyas actuaciones mantienen a alto nivel la categoría musical de esta institución y de Barcelona.

En el *Orfeó Gracienc* se celebraron diversos actos artísticos y sociales en justo y merecido homenaje a su ex-presidente y socio de honor don José Cleríes Padrós.

La Orquesta Municipal está desarrollando los Cuatro Conciertos de Primavera. En el primero actuó el violinista Henryk Szeryng, que renovó los arrolladores éxitos que había conseguido en Barcelona años atrás, con el «Concierto en La menor para violín y orquesta, de J. S. Bach y la «Sinfonía española», de Lalo, también para violín y orquesta. Se estrenó «Calidoscopio» (Cuatro movimientos de Ballet), de Montsalvatge, que ha obtenido con esta obra el Premio extraordinario de composición del Conservatorio Superior Municipal de Música. En estas páginas, el autor se deja llevar de su pasión por las disonancias ácidas, los ritmos incisivos y los aires americanos. En el segundo, los profesores de violín de la propia Orquesta, Sres. Ferrer, Sainz de la Maza, Llecha, Solsona, Bocquet, Ponsa y Sardó, tuvieron a su cargo la interpretación de dos «Conciertos» de Vivaldi, para tres y cuatro violines y orquesta. Pudimos gozar la divina «Séptima», de Beethoven y acabamos con el (¿será necesario decirlo?) «catastrófico» *Concerto*, de Bela Bartok en el que se reunen todas las disonancias imaginables y algunas más. El Mtro Toldrá acreditándose contínuamente de eficaz y sensible director, recogió muchos aplausos, en unión de los profesores a sus órdenes.

CONSULTORIO MUSICAL

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

J. L. S. — Sevilla. — A Beethoven se le aplica con frecuencia el sobrenombre de «El coloso de Bonn». También un crítico le calificó de «El último de los antiguos y el primero de los modernos», frase que suele recordarse.

I. N. D. — Cuenca. — El artículo «Técnica conjunta» de Pietro Deiro, publicado en EL ACORDEONISTA de febrero de 1954, páginas 56 y 62, le sirve de amplia respuesta.

S. F. H. — Mora de Ebro. — El primer acordeón-piano, fue construído en París en 1852, por Boulón.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta.

¡NO DEJE DE LEERLAS¡

CONSULTORIO MUSICAL

9

Caduca el 25-7-55

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



32 páginas

5 pesetas

BIBLIOTECA MADRID

El Acordeonista

PUBLICACION MENSUAL ILUSTRADA

Revista Española de Orientación Mundial Acordeonística

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
Tomás Rodríguez Márquez

Jefe de Redacción:
A. Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

Año IV — Julio **1955** — Núm. **43**

AL MARGEN

Cualquier actividad empieza por una iniciativa individual; luego el iniciador se ve obligado a solicitar la colaboración de otras personas con las que forma un núcleo. Si aquello tiene éxito, si responde a algo que realmente constituye una necesidad de la época o encaja en el ambiente y en la mentalidad imperantes, otros grupos se lanzan por su cuenta a la imitación procurando mejorarlo, de lo que se beneficia la sociedad entera. Se ha establecido la competencia y se produce una verdadera carrera de perfeccionamientos y de ofertas tentadoras para el consumidor.

Hasta aquí, todo va bien; la lucha técnica y comercial de los competidores hace progresar el producto; con ello se eleva el nivel del país. Pero todas las cosas llegan a un punto de saturación, a un nivel máximo, a una linde humana, de la que no se puede pasar. Los competidores se destrozan unos a otros procurando desacreditar a sus colegas; el criterio publicitario resulta ruinoso e ineficaz; se abandona la preocupación de mejorar el producto y todos los esfuerzos se aplican a abaratarlo; sólo se piensa en deslumbrar al consumidor. Sobreviene una verdadera «guerra civil» que echa a perder todos los esfuerzos anteriores; se engaña al público y el negocio acaba siendo imposible.

Para prever y evitar ese final a que abocan las iniciativas privadas, fatalmente, existe, por fortuna, el sentido social de que están dotados casi todos los hombres sensatos y que las leyes de todos los países, protegen y articulan. Ese sentido se substancia en la Asociación. Toda sociedad mercantil, cultural, jurídica o civil, no es otra cosa que una articulación, una armonización de los esfuerzos e iniciativas individuales, para encauzarlos al bien común, protegiendo, al mismo tiempo, los intereses de los propios asociados. La Asociación, en forma de Sindicato, Colegio, Gremio, o como quiera llamársela, surge en la comarca, luego en la región; cuando ya existe en varias regiones, se produce el aglutinamiento de todas ellas en una federación nacional y cuando se trata de asuntos y temas de extenso valor e interés humano, viene la confederación internacional, con sus Congresos, sus normas unificadas y otros mil beneficios a los que no puede aspirar jamás el individuo aislado.

La Asociación ayuda a la iniciativa privada facilitándole elementos de estudio, informaciones, materias primas, datos técnicos, facilidades de intercambio y propaganda, crédito económico, nuevas ideas y posibilidades de expansión, etc. El asociado, ve robustecido su valor y crédito individual y su propio prestigio personal, con el valor, el crédito y el prestigio que le presta la Organización en la cual está encuadrado, que le protege, orienta y defiende. E incluso, la Asociación es también una garantía para el público, porque éste sabe que tras la firma y el producto de cada individuo existe la garantía y la responsabilidad de una organización colectiva.

BIBLIOTECA DE MUSICA · MADRID

De no haberse llegado a esto el hombre viviría todavía en la edad de las cavernas y no existiría nuestra magnífica civilización con su moral, su cultura y su arte. La ciudad con su Municipio, la provincia con su Diputación y la nación con su Gobierno, no son otra cosa que Asociaciones y quien se empeña en vivir al margen de ellas no es otra cosa que un indocumentado: un hombre sin personalidad ni ley; un sospechoso al que la policía debe vigilar y, además, un ser carente del hermoso sentido de la solidaridad humana e incluso del elemental sentido o instinto de la propia conservación, porque se priva voluntariamente de todos los beneficios y seguridades que la asociación le ofrece.

El movimiento acordeonístico está organizado en todos los países del mundo, en Asociaciones nacionales. La nuestra se llama ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, por contracción, ANEA. Y además, existe la organización mundial. Toda esa labor ya está hecha, viva y en pie con sus reglamentos, sus fines claros y definidos y gozando de la protección de la Ley, en cada país.

Que todos aquellos que por orgullo, miopía, individualismo, pereza o pasiones peores, se empeñan en actuar al margen, en la absurda y suicida creencia de que se bastan a mí mismos; que todos aquellos que se dedican a actuar por su cuenta y, lo que es peor, a tratar de desprestigiar a sus colegas, situándose deliberadamente al margen de lo que hoy es una sólida y prestigiosa organización mundial, reflexionen acerca de lo que queda dicho y se apliquen a sí mismos el calificativo que merecen.

T. Rodríguez

INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEÓN

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1. BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A

*

Primer Centro Acordeonístico de España :: Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón

Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso completo de Acordeón, por correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Música, por correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

55/7/5

A.N.E.A.

IV Certamen Nacional de España

En el momento de entrar en prensa este número faltan cuarenta y ocho horas para que se abran las puertas del Palacio de la Música y dé comienzo este acto que, cada año, tensa nuestros nervios y absorbe nuestra atención al máximo.

No queremos anticipar opiniones sobre lo que va a dar de sí en sus diferentes aspectos, artístico, económico, de concurrencia, etc. Tenemos la conciencia tranquila porque hemos hecho el máximo esfuerzo y hemos puesto toda nuestra voluntad, para que la organización sea perfecta en lo humanamente posible; para que el Certamen se vea rodeado de las atenciones, solemnidades y respetos que le corresponden y para que concursantes y auditorio queden complacidos.

Hasta el momento presente todo se ha desarrollado con absoluta normalidad y permite augurar un resultado sumamente satisfactorio. A.N.E.A. quiere dar público testimonio de su agradecimiento a cuantos generosa y desinteresadamente han accedido a colaborar en la preparación de este IV Certamen en busca de su mayor éxito y esplendor y por ello, después de renovar su gratitud al Mtro. Altisent, por la donación de una hermosísima copa, da las más expresivas gracias al Excmo. Ayuntamiento de Barcelona que ha tenido a bien conceder una preciosa copa y al ilustre maestro compositor y director D. Ricardo Lamote de Grignon que ha accedido a formar parte del Jurado calificador.

Los trofeos que ofrece el IV Centamen Nacional son, pues, los siguientes:

Copa del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona.
Copa Juan Altisent.
Copa FARFISA.
Copa Vellini.
Copa A.N.E.A.
Seis Medallas.
Diplomas para todos los participantes.

La composición definitiva del Jurado calificador es como sigue;

D. Tomás Rodríguez Márquez, Fundador-Presidente de ANEA, Director del Instituto Mozart y profesor de música.

D. Ricardo Lamote de Grignon, compositor y director de orquesta.

D. José García Gago, profesor del Conservatorio Superior Municipal de Música, de Barcelona

D. Arturo Menéndez Aleyxandre, crítico musical.

FESTIVAL NACIONAL

Los artistas que han de tener a su cargo el I Festival, efectúan en este momento sus últimos ensayos y están dispuestos a superarse a sí mismos.

Un nuevo aliciente de estos actos será la participación del CONJUNTO ARMONIA, Cuarteto de Armónicas, integrado por los virtuosos Manuel Beneyto, Luis Gironés, Sebastián Tudela y Carlos Nadal que vienen ya cosechando éxitos en sus actuaciones públicas y radiofónicas.

Y ahora, a esperar; A.N.E.A. ha procurado cumplir con su deber y espera confiada en que cada cual procurará cumplir también con el suyo.

En nuestro próximo número publicaremos amplia y detallada información literaria y gráfica

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID BIBLIOTECA

Humor acidulado y cordial

por Armenal

¡NO ESTUDIE UD. SOLO!

Marcosignori, que se ha casado hace poco, asegura que «entre dos se estudia mejor». Es verdad, pero ¡ojo! Si esa noticia se difunde no faltarán «estudiantes» que pretendan demostrar que todavía se estudia mejor entre tres.

SOLUCION «ATOMICA»

Un gran aficionado italiano se lamenta de que en su localidad no hay profesores de acordeón. (¡En la patria del acordeón!). Se nos ocurre una solución: Que se establezca él como profesor y que inmediatamente se inscriba como alumno de su propia Academia. Bromas aparte, así empezaron algunos.

PARA QUE «VEAN» USTEDES

En Holanda se ha celebrado un original concurso de hermanos gemelos y entre otros muchos premios había uno para «los más musicales». Suponemos que habrá sido dificilillo encontrarlos porque los músicos nunca van a pares. Si fuesen «de teatro» ya sería otra cosa. Los gemelos más musicales que conocemos, son de oro y figuran una clave de sol.

BECAS Y «BECADOS»

Al pobre idioma lo están haciendo cisco. De un violoncelista que fue agraciado con una beca, dice el programa de una docta institución musical, que fue *becado* (¡oh, la «verbomanía»!). El día que se trate de una chica, será «becada». Enhorabuena al que la «pesque».

¡BRRRRRRR...!

En cierta sala de conciertos, de Barcelona, hace en invierno, más frío que en la calle. Proponemos que para el Curso próximo se suprima la Guardarropía y se instale una Prestarropía, que alquile abrigos a devolver a la salida.

AGUARDE, AGUARDE...

Un crítico musical casi se ha desmayado al ver (palabras suyas) la «casi docena» de fábricas de acordeones que anuncian en esta revista «catalana» (?). Como somos un poquito malvados le vamos a decir que, solamente en Italia hay 88 grandes fábricas repartidas en 19 ciudades importantes y otras 30 de menos categoría, sin contar muchas manufacturas; y que en Alemania, Francia y Norteamérica las hay también incontables, a ver si de ésta, conseguimos que ingrese en un sanatorio mental.

BARATO

En un concierto al que asistía poquísima gente comentábamos con un señor, que la mayoría de los que estaban allí habían entrado con pase o invitación. Nuestro interlocutor repuso:

—Pues algunos, todavía han pagado menos.

CUIDADO CON «LOLA»

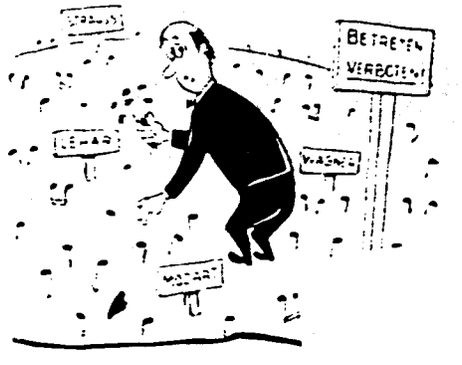
Dice la «Révue de l'Accordéoniste» que Gilbert Bécaud ha comprado una pantera que se llama Lola. ¡Dichoso él! Al menos, sabe que su pantera es Lola. En cambio, muchos no saben, cuando se casan, que su Lola es una pantera.

EL CENTENARIO DE «LA» MARINA

No se trata del de nuestra gloriosa Flota, sino del estreno de la popular ópera italiana del maestro español Arrieta, que se celebra este año y que también ha tenido sus «naufragios», aunque no se puede negar que es una ópera «la mar» de célebre.

EN TODAS PARTES CUECEN HABAS

Y existen caraduras que plagian música ajena haciéndola pasar por propia. Vea Ud. si no, esta caricatura estupendamente expresiva que reproducimos, agradecidos, de nuestro querido colega «Junge Harmonika», de Alemania. *Verboten* quiere decir Prohibido.



UNA DE ESCOCESES

El Conserje: Se acabó el jabón en los labavos.

El Director de la academia de piano: Pues por esta semana, estudiarán los alumnos lecciones que tengan solamente teclas negras.

NO LO OLVIDE

Un acordeonista necesita acordeón. Y se lo vamos a repetir:

Arte.
Corazón.
Oído.
Ritmo.
Delicadeza.
Estudio.
Originalidad.
Nervio.

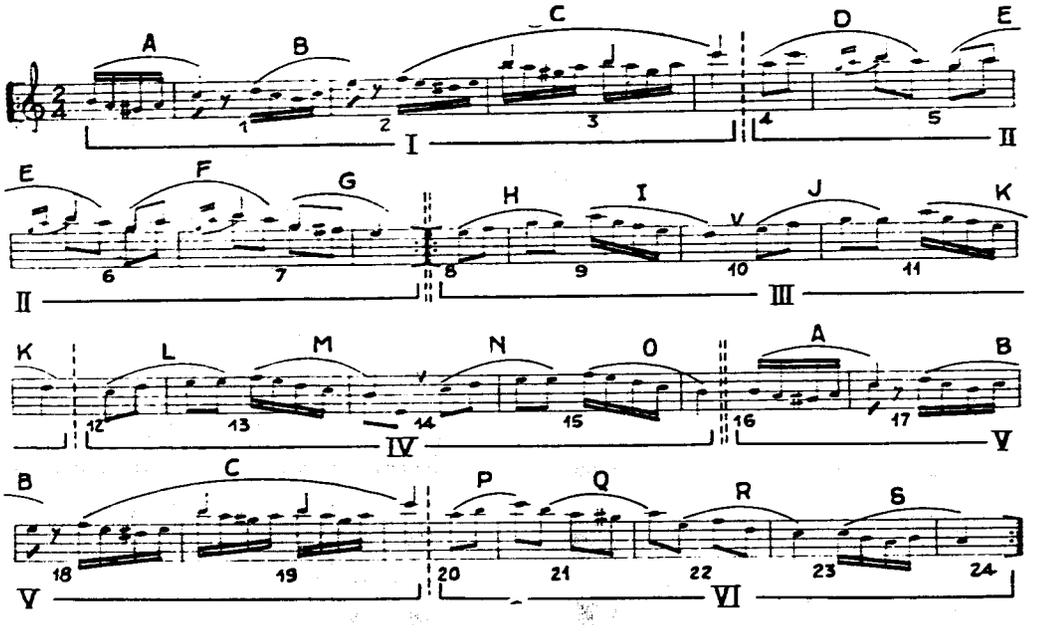
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID
BIBLIOTECA

La expresión y el fraseo

por Arturo Menéndez Aleyxandre

Véase el número anterior

Para terminar examinaremos un caso práctico de expresión por el fraseo, tomando como ejemplo la primera parte de la célebre «Marcha Turca», de Mozart, que figura como Lección VI del Capítulo XVIII del CURSO COMPLETO DE ACORDEON-PIANO, POR CORRESPONDENCIA, del INSTITUTO MOZART. Los compases han sido numerados para facilitar la explicación.



Antes del compás 1, vemos una anacrusa de 4 semicorcheas. (Véase EL ACORDEONISTA de diciembre 1954, pág. 381. Divulgación Musical. — Anacrusa), que hace recaer toda la fuerza sobre el DO con que empieza el compás 1. A su vez, las 4 semicorcheas del compás 1, son la anacrusa que prepara la caída en el MI con que empieza el compás 2. Y las 4 semicorcheas del compás 2 son también la anacrusa que conduce a la caída en el SI con que empieza el compás 3. En el compás 3 vemos 2 grupos de 4 semicorcheas cuya nota principal es, evidentemente, la fuerte, o primera de cada grupo, es decir, el SI con que empieza cada uno, mientras que las otras 3 semicorcheas, de cada grupo, pueden considerarse secundarias. Las 4 notas principales que constituyen la estructura o esquema melódico contenido en estos 3 primeros compases conducen inevitablemente, por ley de cadencia, a la mediante DO, con que empieza el compás 4. Estas 5 notas forman la primera frase y las hemos marcado con vástagos hacia arriba para hacerlas resaltar. De esta forma podemos leer cómodamente la superestructura melódica de la primera frase, que resulta DO, MI, SI, SI, DO. Como los silencios son siempre respiraciones, es evidente que la colocación correcta de las ligaduras que indican que las notas que abarcan deben ser ejecutadas de una sola emisión de aire, será la que indica la figura, esto es: las 4 primeras semicorcheas y la corchea del compás 1, en un solo bloque, o diseño melódico, que designamos A. Las 4 semicorcheas del compás 1 y la corchea del compás 2, en otro diseño melódico, que designamos B. Las 4 semicorcheas del compás, 2, todo el compás 3 y la negra del compás 4, en otro gran bloque, o período, compuesto de 3 diseños, que designamos C. Estos 3 elementos melódicos constituyen el primer miembro que abarcamos con una raya horizontal interior y designamos con el número romano I.

Las 2 corcheas del compás 4 son la anacrusa que precede a las 2 corcheas con que empieza el compás 5; el mismo mecanismo se repite para los compases 6, 7 y 8. Las notas se unen pues, en virtud de este análisis técnico-expresivo, en los diseños, abarcadas por ligaduras, que designamos D, E, F y G, cada uno de los cuales, lo mismo que los diseños A, B y C, debe ser ejecutado de una sola emisión de aire. Los diseños D, E, F y G, cons-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

tituyen el segundo miembro, señalado con el número romano II y abarcado por una raya horizontal inferior. Los miembros I y II forman la primera frase de la composición. Hemos señalado con vástagos hacia arriba, como antes, las notas principales que forman la superestructura melódica.

Está claro que los compases 1 a 8 forman una frase o pequeño discurso y que esta frase aparece claramente dividida en dos miembros, I y II, cuya estructura rítmica es notoriamente distinta, siendo I la proposición y II un comentario o «aclaración», pero *no una respuesta*, porque tienen todas las características de 2 *fases de un mismo razonamiento*, hecho por una misma persona.

También se desprende de este estudio que entre cada 2 diseños, de los distinguidos por letras, en el dibujo, se produce aunque en algunos no exista silencio musical, una brevísima e imperceptible respiración y que, por lo tanto:

1. Sea cualquiera el sistema de manejo del fuelle, que se adopte, el ejecutante no deberá nunca romper un diseño o ligadura, como los A, B, C, D, E, F y G, cambiando la dirección.

2. El punto ideal de «rotura» para cambiar la dirección, por ser la frontera entre 2 fórmulas rítmicas y melódicas distintas, que caracterizan a los 2 miembros de la frase, es la mitad del compás 4, señalada en el dibujo con una línea vertical de trazos.

Es de advertir, que en muchas ediciones vulgares o baratas, de buena música, hechas por editores poco escrupulosos y dibujadas por grabadores que, a lo mejor, no son músicos, las ligaduras están mal colocadas y rutinariamente abarcan compases completos, sin preocuparse lo más mínimo de los desastrosos efectos que su observancia producirá en cuanto a la expresión, por cuanto destruyen las estructuras que es necesario poner de relieve gráficamente, para facilitar el fraseo al que toca. Por lo tanto, será conveniente siempre, que el alumno consulte a su profesor acerca de este importante aspecto de la interpretación, sin creer a pies juntillas ni tomar al pie de la letra, lo que «digan» las ligaduras impresas en el papel.

La frase entera se repite; la anacrusa del diseño A se convierte ahora en 2.° tiempo del compás 8. Esta repetición es lógica, desde el punto de vista artístico, porque la frase I-II, en su conjunto, por su fragilidad y por su cadencia sobre la dominante (MI), que siempre resulta débil, y por estar en tono menor, presenta, en su conjunto, una expresión tímida y casi suplicante y es necesario *insistir* en ella del mismo modo que una persona repite lo que acaba de decir cuando teme no haber sido bien oída o tiene la sensación de que la argumentación que ha hecho es de poca fuerza.

Sigue ahora una frase con carácter de réplica, como si otra persona opusiese a lo dicho por la primera, unas observaciones u objeciones. Esta segunda frase, también de 8 compases, comprende los compases 9 a 15, empezando en la anacrusa de 2 corcheas del compás 8 y acabando en la negra del compás 16. También esta segunda frase aparece claramente dividida en 2 miembros que hemos señalado con los números romanos III y IV; pero así como los miembros I y II se distinguen por su estructura rítmica, diferente en cada uno, los miembros III y IV, siendo rítmicamente idénticos, se distinguen por el tono y el modo, pues los compases del miembro III, mitad del 8, 9, 10, 11 y mitad del 12, están en DO mayor y los compases del miembro IV, mitad del 12, 13, 14, 15 y mitad del 16, están en LA menor, de modo que la *réplica* empieza muy enérgica y al llegar a su mitad, se apacigua y cede un poco.

Cada uno de los miembros III y IV se divide en 2 períodos exactamente iguales, en ritmo y melodía: la separación de estas 2 mitades simétricas, la indicamos con una V (que es el signo que se usa para indicar respiración, en el canto); la separación de los miembros la indicamos con una línea vertical de trazos.

Con las 4 corcheas de los compases 8 y 9 se forma un diseño, que abarcamos con una ligadura y señalamos con la letra H, para dar mayor fuerza al LA que es la primera semicorchea del grupo de 4 en que se reconcentra todo el sentido de réplica de este período melódico: del mismo modo y con igual criterio formamos los diseños J, K, L, M, N, O, Los FA de los compases 13 y 15 que son las primeras notas de los diseños M y O desempeñan el mismo papel y se encuentran en el mismo caso de los LA de los compases 9 y 11, que son las primeras notas de los diseños I y K; en ellos se acumula la fuerza argumental melódica, sólo que en los M y O resulta más débil por hallarse en tono menor. Observemos, de paso, que los periodos J y K, son como un *eco* de los períodos H e I, por ser repetición de éstos; y que los períodos N y O son, a su vez, un eco de los períodos L y M, por la misma causa, por lo que, teniendo en cuenta todo lo dicho, y la debilitación general de la frase, la gradación de fuerza deberá ser: H e I, fuerte, J y K, piano; L y M, medio fuerte, N y O muy piano.

(Continúa)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

CHARLES CAMILLERI

EN NUESTRA PORTADA

Ocupa hoy nuestro lugar gráfico preferente una de las figuras más simpáticas y dinámicas del arte del acordeón, cuya carrera ha sido tan rápida como fulgurante.

Su padre fue un distinguido acordeonista y su primer juguete fue un acordeón en miniatura. Nació en Hamrun, en la isla George Cross, en 1931. A los siete años ya tocaba en un escenario y la prensa le señalaba como un acordeonista en embrión.

A los trece años constituyó la figura principal de un conjunto de concertistas y a los diecisiete había actuado ya en quinientas emisiones radiofónicas. A los deciocho se trasladó, con su familia a Australia donde consiguió rápida fama. En Sydney formó un Quinteto de Jazz. Cuando abandonó Australia, país que ha producido grandes acordeonistas, para actuar en Extremo Oriente, la prensa unánimemente le calificó como el más grande de todos.

Estudia muchas horas diarias y en su repertorio se encuentran todos los estilos y géneros, desde los clásicos hasta el jazz. Es también prolífico compositor y experto adaptador. Su última composición, «Australiana», es una bella recordanza de sus años anteriores. Ha escrito muchos ritmos y bailables y el tema musical para la película «Sailor Beware».

Actúa constantemente para la Radio y la Televisión y la crítica de todos los países le sitúa en uno de los primeros puestos, le califica de genial y dice que sabe arrancar al acordeón sonoridades nuevas y de misterioso efecto.

En este momento, Camilleri actúa en Alemania, de donde pasará a París y Londres. Es posible que visite España en septiembre. Después debe actuar en Australia, Canadá y EE. UU. y de nuevo en Europa, en la primavera próxima.

✶ *Lea en nuestro próximo número una interesantísima información acerca del Quinto Trofeo Mundial de Acordeón, que se celebrará en Essen el próximo octubre.*

¿Qué es la música?

La Música es la esencia del Orden y eleva las almas hacia lo bueno, lo justo y lo bello.
PLATON (429-347 a J.C.)

Tres cosas conducen a Dios, la Música, el Amor y la Filosofía.
PLOTINO (205-270)

La Música es una serie de sonidos que se llaman unos a otros.
SAN JUAN DAMASCENO (676-754)

La Música es un ejercicio inconsciente del cálculo.
LEIBNITZ (1646-1716)

La música es el lenguaje de las emociones.
KANT (1724-1804)

La Música expresa lo que hay de metafísico en el mundo; la cosa en sí, de cada fenómeno. El mundo es una música realizada. La música es la más metafísica de las artes.
SCHOPENHAUER (1788-1860)

La música es un arte que está fuera de los límites de la razón.
PIO BAROJA (1872).

La música constituye una revelación más alta que ninguna filosofía.
BEETHOVEN (1770-1827

La música es una luz para alumbrar las almas.
SCHUMANN (1810-1856)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

nuestro EL ACORDEON SUELTA EN EL MUNDO noticiario

España

BARCELONA. — La profesora de acordeón, Pepita Sellés ha presentado a sus alumnos de las clases de conjunto, en un recital que se ha celebrado en la sala de audiciones de la Casa del Médico, con asistencia de numeroso y selecto público. Los ejecutantes, de ambos sexos, interpretaron con fidelidad, ajuste y estilo, importantes obras de Bach, Kreisler, Grieg, Strauss, Albéniz, Brahms y Bizet, transcritas para orquesta de acordeones por la profesora Pepita Sellés. El auditorio premió con largos aplausos, la meritoria labor de todos.



CUENCA. — En el Teatro Xucar, de esta capital, ha actuado el Campeón de España, Joaquín Gomar, consiguiendo un éxito verdaderamente apoteótico. Interpretó obras de Lecuona, Falla, Volpi, Deiro, Liszt, Monti, Chapí, Dinie-Helfetz, Bach y Paganini con tal perfección técnica y puro estilo y sentido del matiz y la expresión, que levantó materialmente de sus asientos a los que le escuchaban. Cada pieza fue seguida de una ovación y hubo de conceder «bises» y obras fuera de programa. La prensa conquense comenta con altos elogios el recital de nuestro virtuoso del acordeón. Aprovechando su estancia en la capital, importantes ciudades y villas de la comarca y provincia, se disputaron su presencia y actuación, viéndose obligado a dar sendos conciertos en el Teatro Principal, de Campillo, en el Teatro Cervantes, de La Roda, en el Teatro Palomares, de La Jara, en el Teatro Herraiz, de Motilla del Palancar y en los Teatros Avenida y Principal de La Roda. El diario OFENSIVA de Cuenca, inserta una entrevista de su redactor musical con nuestro simpático acordeonista, al que dedica casi media plana titulándole «mago del acordeón» y poniendo de relieve su ya largo y brillante historial a través de sus actuaciones por toda España, así como en Francia, Bélgica, Alemania, Andorra, Dinamarca e Italia. Gomar, además, está en posesión del diploma de piano, del Conservatorio del Liceo de Barcelona, donde ha cursado sus estudios musicales.

Italia

El Comité Central para la Educación Popular, del Ministerio de Instrucción Pública, ha comunicado al Honorable Profesor Danilo de Cocci, Presidente de la Federación Nacional de Fabricantes y Exportadores Italianos de Acordeón, que es conveniente organizar Cursos de orientación musical, con el propósito de reavivar en los vastos estamentos sociales, el amor por el canto italiano. El Presidente del citado Comité está trazando con la FEDERFISA los planes de trabajo para la organización de dichos Cursos.

La Dirección interna de la C.M.A. — Habiendo expirado su mandato trienal, como Presidente de la C.M.A., el Maestro Adrián Dante ha solicitado y obtenido de las Asociaciones adheridas, la autorización de confiar la dirección interina de la C.M.A. a la F.I.F.E.A. (Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas), hasta el próximo Congreso Internacional que tendrá lugar en Essen, en el que se designará al que haya de ser Presidente definitivo. Mientras tanto, todas las comunicaciones relativas a la C.M.A. (Confederación Mundial del Acordeón), deberán ser dirigidas al Sr. Secretario de la F.I.F.E.A., Profesor Giuseppe Pizzuto, Vía Fóscolo. 3 (Enal), Milano. Italia.

El Campeonato Nacional y el Precampeonato Mundial. — El IV Campeonato Nacional de Italia y el VII Precampeonato Mundial de la F.I.F.E.A. que estaban anunciados para los días 17 a 19 de junio, se celebrarán los días 5 al 7 de agosto próximo, siempre en Varese.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Gira artística del Conjunto Cambieri. — El Conjunto de Acordeones que dirige el Maestro Emilio Cambieri ha sido invitado a emprender una gira artística por Alemania, durante el próximo mes de agosto. Mientras se discute y se hacen los tratos para fijar las ciudades que disponen de los teatros de mayor capacidad para albergar este magnífico espectáculo, el prestigioso Conjunto Cambieri estudia también la proposición hecha por el Profesor D. Tomás Rodríguez Márquez, para efectuar otra gira artística por las principales ciudades españolas. Deseamos que el más franco éxito acompañe al eminente Profesor Cambieri y a sus inteligentes alumnos en ese viaje por Alemania y que podamos ver convertida en realidad la idea de nuestro Director y gozar del arte incomparable del Conjunto Cambieri, en Barcelona y otras importantes capitales en las que el acordeón va echando sólidas raíces.

Alemania

Invitado por la Radio de Colonia, Gervasio Marcosignori se ha trasladado a dicha ciudad los días 22 y 23 de abril, y ha efectuado algunas grabaciones. También ha participado en un importante espectáculo organizado por la misma Radio en Weidenau. El gran acordeonista ha sido objeto, por parte de los dirigentes, maestros y técnicos de la radio, de las más vivas demostraciones de afecto y admiración y ha entusiasmado al público que llenaba la sala. Albert Vossen, notable acordeonista de Radio Colonia, ha celebrado una larga entrevista con Marcosignori, en la que ha reinado la más fraternal camaradería y le ha expresado su sincera admiración y su deseo de volver a tenerle pronto entre ellos. En la Radio se han declarado dichosos de tener por primera vez en Colonia, grabaciones de música original que ponen bien de relieve las posibilidades del acordeón y han definido al virtuoso italiano como «ejecutante perfecto».

Los días 14, 15 y 16 de octubre próximo, tendrán lugar en Essen el V Trofeo Mundial de la C.M.A. La organización de la más importante manifestación internacional de acordeón ha sido confiada esta vez a la «Deutscher Akkordeon-Spieler-Verband E.V.», Asociación alemana que tiene su sede en Bonn, capital de la República Federal Alemana Occidental.

En las misma fechas tendrá lugar, también en Essen el Congreso Internacional de la C.M.A. en el cual deberán discutirse muchos interesantes problemas de carácter organizativo, así como la admisión, en el seno de la C.M.A. de la nueva Asociación alemana.

Marcosignori ha participado en el gran concierto que, con motivo del XXV aniversario de su escuela, ha organizado el Mtro. Anton Nogler, en Innsbruck. La orquesta Nogler, compuesta por cerca de cien profesores de acordeón, ha estado a la altura de la efemérides que se conmemoraba y Marcosignori se ha superado a sí mismo.

Trieste

Los dos pequeños acordeonistas, Gianni Rossi y Angelo Zorn, discípulos del Maestro Borsatto, de Trieste, han causado general admiración en el Festival Infantil de Acordeón organizado por el Teatro Rosseti de Trieste.

En octubre se desarrollará en Trieste una interesante sesión de exámenes FARFISA en la que tomarán parte todas las escuelas de la ciudad de San Justo.

Inglaterra

El acordeonista Pedro Cosimini de Barge ha sido especialmente invitado por la Radiodifusión inglesa para desarrollar un programa reservado al Club de los Acordeonistas.



Charmaine con su guitarra eléctrica

Bélgica

Con ocasión de la visita de la célebre actriz italiana de la pantalla, Gina Lollobrigida, a Bruselas, la colonia italiana ha organizado una gran fiesta en la que participaron todos sus miembros, muchos de los cuales vestían los trajes típicos de su país. Naturalmente, no faltaron algunos acordeones que al tipismo de la fiesta, sumaron su armonía, su poesía y su optimismo.

También ha estado en Bruselas el «poeta del acordeón», Gervasio Marcosignori, para hacer una demostración defensiva del teclado-piano, ante un grupo de algunos maestros y acordeonistas partidarios del acordeón a botones o cromático, que sostenían que el teclado-piano no es apto para la interpretación de música clásica.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

FLAMENCO JAZZ Y ACORDEON

por Orfeo

El mundo de la música se compone de diversas especialidades, bien definidas y más o menos distanciadas entre sí, por su historia, su índole, su categoría artística, su finalidad y por la clase de público que las gusta.

Podemos considerarlo dividido en tres grandes grupos:

El *teatro lírico*, con la ópera, la opereta, la zarzuela, el ballet, la revista y la comedia y el sainete musicales. No obstante poder agruparse en el concepto «teatro», existen entre los mencionados géneros diferencias tan profundas que casi los convierten en mundos aislados. Basta pensar en el abismo que media entre *Parsifal, La Viuda Alegre, La Verbena de la Paloma, Sherazada, Kosmópolis* y *Rose Marie*, aunque todo tenga lugar en un escenario.

La *polifonía*, con los coros, orfeones, masas corales, capillas y pequeños conjuntos vocales, en los que se cultiva también música muy diversa: canto gregoriano, oratorios, folklore, canciones, y obras modernas de difícil clasificación. Véase también la enorme distancia que existe entre *Las Estaciones*, de Haydn, *La mort de l'escolà*, de Nicolau, la *Sinfonía de los Salmos*, de Strawinsky, las trovas y madrigales de la época medioeval y las canciones populares de cada país y región. Este grupo, a pesar de todo, es bastante más homogéneo que el constituído por los materiales de «teatro».

La *música instrumental y univocal*, que comprende el amplísimo campo de la música sinfónica y de cámara; toda la literatura para piano, violín y otros instrumentos solistas y toda la literatura para canto a cargo de un solista (soprano, tenor, bajo etc,). También este grupo es inmensamente variado y dentro de él existen «mundos» bien caracterizados con sus partidarios y sus fanáticos. Considérese la profunda separación que existe entre las obras para gran orquesta sinfónica, como la *Quinta Sinfonía*, de Beethoven, las obras de Corelli, para pequeña orquesta de cámara, los Cuartetos de cámara de los clásicos, las *Fugas* de Bach y los *Preludios* de Chopín, para piano, las infinitas obras escritas para violín, desde el *Trino del Diablo*, de Tartini, hasta *Tzigane*, de Ravel y los *lieder*,, desde *Tre giorni son che nina*, de Pergolesi, hasta las canciones de Strauss y *El cuarto de los niños*, de Mussorgsky.

Estos tres grupos, aunque muy complejos, constituyen los tres pies en que se apoya lo que podríamos llamar el «mundo de la gran música». Pero existen otros tres que permanecen prácticamente al margen, aunque sus fronteras no están bien definidas: el Flamenco. el Jazz y el Acordeón. Son tres «mundos musicales» que no se han incorporado de un modo verdadero al mundo de la gran música, por razones muy varias y complejas también, entre las cuales las hay de tipo técnico y estético, mezcladas a prejuicios tradicionales y raciales, a rutina, desconfianza y factores sociales y políticos.

El Flamenco tiene patria: España. Es aquella parte del folklore español que se funda nutre e inspira en la música árabe-andaluza y se divide en flamenco y *cante-jondo*, actualmente muy confundidos y que por su enorme fuerza sentimental y vitalidad racial ha llegado a constituirse en folklore español por antonomasia, no sin cierta injusticia, porque el folklore español, segundo del mundo, es riquísimo en variedad de estilos que nada en absoluto tienen que ver con el flamenco, como ocurre con la música popular de Galicia, Vascongadas, Aragón, Cataluña, Castillas, Valencia y Baleares. Dentro de ese pequeño mundo musical llamado «ópera flamenca», existe canto y danza, hoy adulterados y mezclados en forma de espectáculos «folklóricos» teatrales y arrevistados, para exportación. Agrupa considerable número de *tocaores, cantaores y bailaores*, de ambos sexos y compositores y compañías organizadas. Tiene su público y sus locales y la afición se ha extendido considerablemente por todos los países, en los últimos tiempos, si bien España es la única «productora» y los demás países son simples y meros espectadores. Ningún extranjero pudo jamás escribir ni interpretar música flamenca.

El Jazz tiene doble patria: es oriundo de Norteamérica, como forma instrumental de exportación y, más atrás, es oriundo de Africa, como cuna y raíz de los cantos negros que le han servido de base. Pero actualmente, el Jazz, desde luego adulterado y deformado de infinitas maneras, ya no tiene nacionalidad; es *ciudadano del mundo* y no hay país en la tierra en que los compositores no escriban jazz, ni en que la música de jazz no se haya incorporado a la vida familiar y colectiva. Creadores, intérpretes y «partidarios» suman millones en todo el orbe. El Jazz, además de las danzas y las canciones, invade la música sinfónica la literatura para piano y para violín, la revista e incluso la ópera, pero, a pesar de todo, sigue siendo un mundo aparte del gran mundo de la música.

(Continuará)

REAL ACADEMIA DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

UN PLESBISCITO SENSACIONAL

EL ACORDEONISTA no duerme. EL ACORDEONISTA es un chico modesto, pero listo y vivaz, que no desperdicia ocasión de ver, oír, aprender, enterarse de todo, meterse por todas partes y está siempre alerta a la busca y captura de algo que sea interesante para sus lectores: la aparición de un nuevo valor en el arte de tocar el acordeón; lo que piensan del acordeón los grandes músicos; las nuevas piezas de acordeón que se van lanzando al mercado; los inventos y perfeccionamientos que se van introduciendo en el mecanismo del instrumento; lo que maquinan nuestros enemigos; los certámenes que se celebran; las revistas extranjeras que se publican. Nada se le escapa.

Ahora se le ha ocurrido interrogar a la gente que pasa por la calle y para eso, nada mejor que las Ramblas. Decir las Ramblas es decir Barcelona entera, en cuerpo y alma: en esencia, presencia y potencia. Por las Ramblas pasa todo el mundo: hombres y mujeres de todas las clases sociales y de todos los oficios y profesiones. Y no sólo españoles, sino muchísimos extranjeros, sobre todo, en esta época de calor que atrae al turismo. Pero las Ramblas tienen tal poder mágico, que hasta los extranjeros se impregnan de su sabor y su color y por unas horas o unos días, se incorporan a la estampa barcelonesa como algo muy nuestro.

Hétenos aquí, paseando por las Ramblas e interrogando a toda clase de gentes en busca de opiniones variadas y originales acerca del acordeón. En las respuestas hay de todo. Unas son substanciosas e inteligentes; otras son vulgares y anodinas; unos nos han acogido complacidos y otros nos han contestado malhumorados y de mala manera. Pero cada uno es como Dios lo ha hecho y el acordeón, a pesar de los que lo maltratan de palabra y de los que lo maltratan de obra (que de todo hay y estos últimos son los peores) seguirá siendo un instrumento delicioso y con un porvenir espléndido.

UN VENDEDOR DE PERIODICOS. — Tengo una radio muy mala y oigo a veces a Gomar y a Dubé. Yo no entiendo de música, pero me gustan. Esos chicos son tremendos. Deberían ser periodistas. Lo que más me gusta es *El sitio de Zaragoza* y *El tren*. ¡Eso del tren es pistonudo! Si pudiera me compraría uno...

—¿Un tren?

—¡No, hombre, no! Un acordeón, pero, ¡caray! ¡Son muy caros!

Entretanto, le han llamado desde un tranvía y se ha ido sin darme la vuelta de cinco pesetas que le dí para pagar la «Soli». En fin, se las ha ganado.

UNA CHICA DE SERVICIO. — Es de Linares, se llama Rosarito, tiene diecinueve años y si no fuera que huele un poquito a cocina, le hubiéramos echado piropos y todo. —¿Qué te parece el acordeón?.

—Pos miusté, a mí me hace gracia; el señorito joven tié uno, así de grande, que lo toca mu bien. Se lo compró el señor cuando le aprobaron el «bachillidorato». El señorito quería una moto, pero su padre le dijo que jajay! que no quería verle con la cabeza abierta en una clínica y le compró el cacharro ese que se estira y se encoje que da gusto verlo, Ahora me quiere enseñá a mí a tocarlo, pero tié novia que es mu celosa y no quiere; quiere tocarlo ella. Se ve que los señoritos le tienen mucha afisión.

UN SACERDOTE. — No, hijo mío, no soy de Barcelona; estoy aquí de paso, por asuntos que he de resolver en el Obispado; soy de un pueblecito del Pirineo; mi parroquia es pequeñita y pobre, muy pobre, pero si la vieras, está todo tan limpio y tan cuidado que parece una joya. En el pueblo tenemos dos muchachos que tocan el acordeón; te confieso que al principio miraba con un poco de recelo ese instrumento; me parecía vulgar y ruidoso, pero lo tocan con tanto entusiasmo que me lo han hecho simpático. Como no podemos pensar en comprar un armonium, a veces han tocado en la iglesia alguna composición de carácter religioso y te aseguro que ha resultado bello y emocionante. Además, el acordeón les distrae mucho y no piensan en ir a la taberna ni al baile. Yo creo que el acordeón ha de ser grato a Dios porque esparce armonía y da bienestar al alma.

UN ESTUDIANTE DE MEDICINA. — ¡Déjeme Ud. en paz con su acordeón! ¡Si tuviera Ud. que contestar mañana a una serie de preguntas acerca de un caso de insuficiencia endocrina debida a intoxicación de las hormonas por atavismo, no estaría Ud para músicas!

—Ud. perdone, señor, pero no sólo de hormonas vive el hombre!

UNA BAILARINA. — Tiene diecisiete años, se llama Lucecita y vive en Gracia: no le hacía falta, porque gracia es lo que le sobra a esa encantadora criatura.

—¡Ay! No me hable Ud. del acordeón: tiene para mí recuerdos sentimentales; él tuvo la culpa de que yo me enamorara de aquel granuja tan simpático; pero aquello se acabó.

—¿Reñidos?

No contesta.

—¿Otro novio?

—Puede ser...

—Y, ¿también toca el acordeón?

—No. Pero me gusta.

—¿El novio?

—¡Y el acordeón!

UN CORREDOR DE COMERCIO CATALAN. Mire, a mí esto de los acordeones no me interesa, ¿sabe?, porque yo me dedico a cuestiones comerciales. Mi abuelo, que en paz descanse, cantaba en los Coros «dels Clavés» y dicen que lo hacía bastante bien; sabía mucha solfa. Yo no sé de solfa, ¿comprende? Ahora, si Ud. le interesa que *hacemos* un negocio, es diferente. Yo

MADRID · MUSICA · BIBLIOTECA

tengo mi carnet profesional de Agente; estoy matriculado y soy una persona seria; pago contribución y podría ser representante para la plaza y provincia, de esos acordeones que Ud. dice.

—¡Pero si yo no vendo acordeones, señor mío! Yo quería saber si le gusta a Ud. el acordeón.

—Hombre, sí, no me hace *mal* del todo. Pero, la verdad, no se enfade, ¿eh? me gusta más la *cobla*.

UN TURISTA ITALIANO. — Oh, la fisarmonica, mio caro signore, é l'istrumento piú bello dil mondo! La pasione, la grazia, d'una ragazza: incantadore come un bambino! La potenza d'un grande órgano; nulla orchestra potere competire... Io parlo mal el spagnuolo ma io vo dire a la vostra eccellenza que la fisarmonica é un regalo de Dío sulla Terra, a noi qui sono peccatori. Poesia, sogno, armonía, beltà, delizie... Ascoltare una fisarmonica e dopo morire. La traducción de este italiano macarrónico, es la siguiente: «Oh, el acordeón, querido señor, es el instrumento más bello del mundo! La pasión, la gracia, de una muchacha; encantador como un niño! La potencia de un gran órgano; ninguna orquesta puede competir... Yo hablo mal el español, mas yo quiero decir a vuestra excelencia que el acordeón es un regalo de Dios sobre la tierra a nosotros que somos pecadores. Poesía, ensueño, armonía, belleza, delicia... Escuchar un acordeón y después morir.

UNA MECANOGRAFA. — Hace dos meses que lo aprendo; me gusta mucho y lo encuentro fácil, tal vez porque estoy acostumbrada a «teclear». Si tengo suerte, quisiera dedicarme a dar conciertos y salir de una vez de la oficina. He oído discos de Marcosignori y de Ivette Horner y cada vez que los oigo me descorazono un poco, porque creo que nunca podré llegar a tocar como ellos, pero mi profesor me anima mucho y además del acordeón me enseña bien solfeo y teoría y me asegura que todo es cuestión de estudio y voluntad. Voluntad no me falta y tonta me parece que no lo soy del todo.

—¡Qué va Ud. a ser tonta! Una chica que se decide a aprender el acordeón ya demuestra que es muy inteligente.

EL PORTERO DE MI CASA. — ¿Ud. anda metido en eso del acordeón? Vaya, se mete Ud. en cada cosa! La verdad es que me gusta. La nena, en cuanto lo oye por la radio se pone a bailar y dice que cuando sea mayor quiere tocar el acordeón en la radio. Yo cuando era pequeño tenía uno de juguete; en mi pueblo siempre ha habido mucha afición a la música; ya sabe que nuestro orfeón ganó tres años el concurso de las «caramelles». Pues tocaba la marcha real y la mazurca de «La Verbena de la Paloma», que daba gusto oirlo. Y un día que llega el diputado radical-republicano y salgo yo tocando la marcha real...

—Hubo jaleo, ¿no?

—Ca, no señor, Le gustó y me dijo que la repitiera.

—Menos mal, creí que había Ud. acabado «tocando» las consecuencias.

UN PROFESOR DE ORQUESTA. — Yo estoy chapado a la antigua y soy muy duro de pelar. Después de las fugas de Bach y del Preludio de Lohengrin, ya no se ha escrito nada que merezca ser oído. El jazz y el dodecafonismo acabarán con la música y, lo que es peor, con el sentodo común de la gente. El abuso de la percusión demuestra la impotencia de los compositores modernos. ¡Si Corelli y Mozart levantaran la cabeza! Pensar que de Haendel y Scarlatti hemos venido a parar a esas sambas y mambos de padres desconocidos... ¡es terrible!

—Bueno, pero, ¿le gusta a Ud. el acordeón?

—Sí; me gusta. Creo que todavía está verde y que se ha de perfeccionar mucho. Déjense Uds. de tocar bailes, zarzuelas y tonterías. Me gusta porque creo que es una puerta pequeña por donde pueden entrar las clases populares en el conocimiento y el gusto por la música.

UN FUTBOLISTA PROFESIONAL. — Sí, no está mal; suena bien, es alegre y para bailar resulta estupendo, pero estoy indignado con todos Uds. los que mangonean eso del acordeón. ¿Qué es eso de «campeonatos»? ¡Vamos, hombre! ¿Qué se han creído Uds.? ¿Dónde van a comparar el esfuerzo, el valor, la destreza, la agilidad, la rapidez de movimientos, la sangre fría, el dominio de nervios y músculos que se necesita en el deporte, con la flema burocrática y la placidez burguesa del concertista que se sienta en una silla, muy colocadíto, dándole al fuelle para dárselas después de CAMPEON? ¡No hay derecho! ¡Campeón de qué? ¡Mire Ud. estos presumidos dándoselas de olímpicos y todo! ¡Zapatero, a tus zapatos! ¡Uds. no son más que músicos!

UN CIUDADANO DESCONOCIDO. — Es un señor indefinible, que igual podría ser un funcionario público jubilado que un prestidigitador en activo.

—¿Le gusta a Ud. el acordeón?

—Verá, hay mucho que hablar en eso. Me gustaba. Lo adoraba. Lo tocaba. Gané dinero con él. Escribí piezas. Pero al fin tuve que abandonarlo.

—¿Puedo preguntar por qué?

—Sí, muy sencillo; en vez de dedicarme a correr mundo tocando, lo que me podía haber dado gloria y fortuna, pues, modestia aparte, dicen que era un «virtuoso», se me ocurrió dedicarme a la enseñanza.

—Muy bien hecho, pero no veo...

—Lo verá enseguida: enseñé tan bien que, los primeros doce alumnos que salieron de mi Academia, hechos unos perfectos profesores, pusieron una Academia cada uno; enviaron unos prospectos a los demás alumnos que me quedaban ofreciéndose a mitad de precio, y tuve que cerrar. Eran doce academias contra una!

En el próximo número: Recuerdos y anécdotas de Masagni

por el Prof. Emilio Cambieri

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

¿Qué fué lo que inspiró a Beethoven su SINFONIA PASTORAL?

por «Carlos de Malda»



Beethoven explica claramente en el epígrafe que pone a la partitura de la Sexta Sinfonía y que parece ser el *leit motiv* de su propio sentir íntimo: «Más expresión de sentimientos, que pintura». Todo cuanto sentía su alma de gran solitario, queda traducido en el pentágrama con trazo fecundo. Y de sus largos paseos, en completa comunión espiritual con la Naturaleza, en la campiña que rodea Viena, traduce el armonioso canto de los pájaros y el susurro del viento en las hojas.

El itinerario de esta «Pastoral» es conocido de todos y sin embargo, cada vez que se la escucha, se encuentra en ella algo nuevo; un matiz que sugiere nuevas y más bellas estampas de acusado colorido. Su amigo Schlinder ha descrito el lugar exacto en que Beethoven vió las escenas que tan claramente supo describir en su «Pastoral». Se ha podido reconstruir el paisaje y lo que vieron en él sus ojos de artista y se han identificado los árboles ante los cuales Beethoven se extasiaba, encontrando en ellos, con su panteísmo romántico, encarnaciones de lo divino. Más allá, el arroyo a cuya vera transcurren las escenas rústicas, entre gratos murmullos de agua cristalina, que, al llegar la noche, platea la luna rielando en las suaves ondas. Y también se ha deducido que el Maestro, al estímulo de aquel cuadro netamente característico de costumbres típicas, buscó en melodías y danzas folklóricas, motivos populares para trazar los maravillosos cuadritos de su «Pastoral».

Sin embargo, Beethoven no trabajaba directamente estos materiales tal como surgían en su espíritu. La labor creadora de su Sinfonía fue lenta y acaso estaba impresa en su alma desde su infancia. Allá por el año 1784 un músico llamado Knecht, compuso una sinfonía cuyo tema era la Naturaleza; y en sus cinco partes traducía la belleza del campo inundado de sol, el estallido del trueno y finalmente, tras aquella tremenda furia de los elementos, en una tormenta borrascosa, la calma renaciendo en el seno de la Naturaleza y prestando color a las flores y música a la brisa.

Esta sinfonía que prefigura exactamente el esquema de la «Pastoral», impresionó profundamente a Beethoven en su juventud. Dato curioso también es el hecho de que Beethoven concebía y escribía sus grandes obras, a pares. A la vez que una obra gigantesca, de concepción épica, escribía otra de carácter lírico. Por ejemplo, la Quinta y la Sexta Sinfonías, la Séptima y la Octava, así como la Novena, cuya composición alternaba con obras menores. En esta disposición bipolar de su genio creador, tal vez las obras menores le servían de contrapeso; algo así como un descanso para la intensa tensión espiritual que le exigían las grandes obras.

El 22 de diciembre de 1808 estrenó su Sinfonía Pastoral en un teatro de Viena. Hacía un frío terrible y la gente estaba helada en la sala. El Genio, ya semisordo, dirigió como pudo su Quinta y su Sexta Sinfonías, su Fantasía con Coros y ejecutó la parte de piano de su Cuarto Concierto. Se cuenta que en el calor de su mímica faltó poco para que le saltase un ojo a un profesor de la orquesta, con la batuta. La sala entera reía, pero él, sin inmutarse, dirigía aquella gran noche, seguro de que la posteridad comprendería y aplaudiría su esfuerzo. Gran noche, en la historia de la música, la de aquel 22 de diciembre de 1808.

El *Allegro* inicial de la Sinfonía es el despertar de Beethoven al llegar al campo; un despertar de placenteras emociones que inundan su alma de un bienestar dulcísimo.

El *Andante*, que hace las veces de *adagio*, describe las escenas del arroyo; murmullos de agua; los pájaros cantando en las ramas altas de los árboles como entonando su cántico de aleluya al Señor.

El *Allegro* siguiente, con las danzas de los campesinos, sustituye el clásico minué o el scherzo, con su colorido fantástico, en el que la melodía impera; sigue la tormenta, con toda la grandiosidad de esta furiosa lucha de elementos en plena naturaleza y, finalmente, el fervoroso y místico Himno de gracias con el que se cierra esta obra monumental que fue creada por Beethoven por la emoción que despertaba en su sensibilidad de artista la contemplación de la grandiosidad de la Naturaleza, captada en toda su plenitud y grabada en su alma desde la infancia.

Esto fue lo que inspiró al genio creador de Beethoven la obra sublime que hace vislumbrar a las almas sensibles los mismos cuadros que el Maestro trazó en el pentagrama con elocuentísima expresión. Expresión inolvidable para aquellos que tengan la suerte de escuchar y comprender a los clásicos, con la misma intensidad que ellos pusieron en sus notas saturadas de misticismo y de inspiración, que parecen elevarnos hacia los espacios puros del cielo, haciéndonos gozar las emociones más bellas y exquisitas, por medio del lenguaje universal de la poética armonía que vibra en estas obras escritas con el corazón.

Porque, indudablemente, Beethoven traducía sus sentimientos al trasladar al pentágrama las emociones que en su Sinfonía Pastoral quedan fiel y fielmente impresas.

Beethoven empezó a esbozar su *Pastoral*, en 1802, en Heiligenstadt, pequeña población muy cercana a Viena, sita en un valle a la orilla derecha del Danubio. La escribió realmente en 1807 y la estrenó en diciembre de 1808. Lleva el opus 68 y fue publicada en 1827. El compositor francés Héctor Berlioz escribió un comentario notable de esta Sinfonía. Nota de la Redacción.

BIBLIOTECA CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

CULTURA MUSICAL

TERMINOS ITALIANOS INDICADORES DE LOS MOVIMIENTOS

GRAVE	Lentísimo; el más lento de todos los movimientos.
LARGO	Muy lento, pero no tanto como *Grave*.
LARGHETTO	Todavía muy lento, pero no tanto como *Largo*.
LENTO	Lento; muy reposado; pero no tanto como *Larghetto*.
ADAGIO	Reposado; Despacio, pero no tanto como *Lento*.
ANDANTE	Despacio; marcha moderada, pero más animada que *Adagio*.
ANDANTINO	Marcha natural, más animada que *Andante*.
ALLEGRETTO	Marcha animada, un poco ligera; más movida que *Andantino*.
ALLEGRO	Marcha rápida, animada, movida; más veloz que *Allegretto*.
PRESTO	Movimiento muy vivo, rápido, veloz. Más acelerado que *Allegro*.
PRESTISIMO	Rapidísimo, velocísimo. Es el más vivo de todos los movimientos.

ADJETIVOS ITALIANOS QUE SE USAN PARA MODIFICAR EL SIGNIFICADO LITERAL DE ALGUNOS TERMINOS INDICADORES DE MOVIMIENTO

ANIMATO	Con alma; animado. *Andante animato* será un poco más movido que *Andante* sin llegar a *Andantino*. *Andantino animato*, será un un poco más movido que *Andantino*, sin llegar a *Allegretto*. A veces se escribe ANIMATO, solamente y entonces debe interpretarse como un *Allegretto*, sin exagerar.
MODERATO	Moderado, mesurado. Frena toda exageración, de manera que *Andante moderato*, será un poco *menos* lento que *Andante* y *Allegro moderato*, será un poco *menos* movido que *Allegro*, Por lo tanto, acelera un poco los movimientos lentos y retarda un poco los movimientos rápidos. Si se escribe sólo: MODERATO, debe interpretarse como un *Andantino*, poco más o menos.
VIVACE	Vivaz; rápido; enérgicamente movido. *Allegro vivace* (es casi la única forma en que se usa), indica un movimiento aproximadamente igual a *Presto*, pero sin llegar a él. Si se escribe solo: VIVACE, debe interpretarse como un *Allegro* algo exagerado.

El verdadero sentido y alcance de estos vocablos, lo da el carácter de la pieza y, sobre todo, depende de la sensibilidad del que toca y de su manera de comprenderla. Así se da el caso frecuente de que obras tan conocidas como la Marcha Fúnebre de Chopín y el primer tiempo de la Sonata «Claro de Luna», de Beethoven, a pesar de llevar la indicación ANDANTE, unos las tocan exageradamente despacio y otros demasiado aprisa. Solamente el que tiene verdadera alma de músico, les da su verdadero movimiento, prescindiendo de la palabra indicadora del mismo.

Para obviar estos inconvenientes, se inventó el Metrónomo. En las ediciones modernas, se han suprimido casi completamente todas esas palabras italianas que se presentan confusas y el movimiento exactamente deseado por el compositor, se indica por una figura de duración el signo igual y la cifra a la que debe ajustarse el contrapeso del aparato.

No disponiendo de Metrónomo, puede servir de guía el ejemplo siguiente:

De los once movimientos de la lista general que hemos dado, tomaremos el más lento: GRAVE; el mediano, ANDANTE; y el más rápido, PRESTISSIMO. Supondremos un trozo de música consistente en diez compases de 4×4 con negras en todos los tiempos y diremos que esas 40 negras durarán, en GRAVE, 70 segundos y en PRESTISIMO, 7 segundos, es decir, 10 veces menos. En ANDANTE, durarán pues, unos 40 segundos.

Estos términos de comparación, pueden servir de base o referencia para determinar los restantes movimientos. De todas maneras, el principiante, o el aficionado, harán bien, en consultar los casos de importancia, con un buen profesor.

REVISTAS hay muchas en España, pero de acordeón solamente hay una:

EL ACORDEONISTA

Léala, difúndala, suscríbase, recomiéndela.
Así ayudará a que pueda ser constantemente mejorada en beneficio de todos los acordeonistas y de la cultura musical de nuestro país.

En ella encontrará, cada mes,
ARTE. TECNICA. INFORMACION. LITERATURA. CIENCIA. AMENIDAD. CONSULTORIO GRATUITO. UNA PAGINA DE MUSICA.

Envíenos información de cuanto sepa relacionado con el acordeón.
Envíenos trabajos relacionados con nuestro bello y simpático instumento.
Envíenos direcciones de amigos y conocidos suyos a los que pueda interesar el acordeón.

Aprendiendo a tocar el acordeón puede Ud. labrarse un porvenir. En EL ACORDEONISTA verá cómo lo consiguieron muchos que tuvieron fe en el arte y en sí mismos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

55/7/22

Un poco de POESIA

RIMAS de Gustavo Adolfo Bécquer

Del salón en el ángulo oscuro,
de su dueño tal vez olvidada,
silenciosa y cubierta de polvo
veíase un arpa.

Cuánta nota dormía en sus cuerdas,
como el pájaro duerme en las ramas,
esperando la mano de nieve
que sabe arrancarlas!

¡Ay! —pensé— cuántas veces el genio
así duerme en el fondo del alma,
y una voz, como Lázaro, espera
que le diga: Levántate y anda!

Alguna vez la encuentro por el mundo
y pasa junto a mí;
y pasa sonriéndose y yo digo:
—¿Cómo puede reir?

Luego asoma a mi labio otra sonrisa,
máscara del dolor
y entonces pienso: —Acaso ella se rie
como me río yo!

Hoy la tierra y los cielos me sonríen;
hoy llega al fondo de mi alma el sol;
hoy la he visto... la he visto y me ha mirado
Hoy creo en Dios!

GUSTAVO ADOLFO BECQUER. — Escritor y poeta romántico, español. Nació en Sevilla en 1836. Murió en Madrid en 1870.

CONSULTORIO MUSICAL

N.B.V. — Valladolid. — El Genio de Roncole, no es otro que Verdi, famoso autor de «Aida».

D.S.G. — Córdoba. — Si quiere escribir melodía en los bajos, que pase del DO en el segundo espacio, de la clave de FA, hacia arriba, haga constar, al principio, B.S. (bajo seguido); de lo contrario, las notas más agudas del DO se entienden acordes.

I.A.G. — Burgos. — Los clasificados en primer lugar en los certámenes de Cataluña han sido hasta ahora: 1952, Francisco Piñal 1953. Joaquín Gomar. 1954, Francisco Dubé. 1955, Juan Bautista López.

J.S.G. — Madrid — Sin duda se trata del Concierto para acordeón y orquesta, de Hugo Hermann. También han escrito obras de esta clase, Ernest Lotar y Von Knov.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta.

¡No dejes de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

10

Caduca el día 25-8-55

¡Acordeonista!

Asociese a A. N. E. A. para cooperar artísticamente en el desarrollo y revalorización del Acordeón en España. A. N. E. A. está fundada exclusivamente para enaltecer nuestro instrumento y prestar apoyo a los Acordeonistas Españoles.

Cuota de socio de A. N. E. A. 50 ptas.

Cuota de socio de A. N. E. A., incluída suscripción a esta revista, enero a diciembre de 1955. 80 ptas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Fichero Biográfico de grandes músicos

América, compuesta por países jóvenes en los que las razas indígenas se han mezclado con gentes de todos los países de Europa y bastantes de Asia y de Africa, ni puede tener, como es lógico, la larga tradición e historia musical europea, ni su rica y bien definida solera clásica. Todo es relativamente nuevo y algo nebuloso todavía. Pero van surgiendo valores, algunos geniales, que van dando forma precisa al nuevo lenguaje de cada nación, utilizando, casi siempre, su material folklórico y trabajándolo con técnicas elaboradas en el viejo continente.

Así, Villa-lobos es el artífice magistral de la música nacional brasileña, en la que él funde el folklore del país, brillante, sentimental y romántico con su vigorosa técnica disonante y polícroma y su paradójica devoción por Bach.

Así, Gershwin, prematuramente fallecido, cuando podían esperarse de su fecunda inspiración, obras definitivas, fue el que supo llevar la música negra, o de jazz, a la gran orquesta sinfónica y a la ópera, en una realización, ésta última, que puede calificarse de obra maestra.

Y Coopland, de origen judío, representa el injerto, de felices frutos, de los melancólicos aires hebreos, en la trepidante música norteamericana y la emulsión de la lírica opuesta de ambas Américas, la inglesa y la española.

*

* **Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable**

Villa - Lobos - Heitor

Nació en Río de Janeiro el 5 de marzo de 1887. Sus ascendientes eran españoles. Su padre, profesor, literato y músico, le enseñó la teoría de la música y a tocar el violoncelo y el clarinete. Se apasionó por Bach. Aprendió el violín y el saxofón. Estudió con varios famosos maestros y en el Instituto Nacional de Música, pero por poco tiempo. Fue casi autodidacta. Recopiló enorme cantidad de documentos folklóricos brasileños. Recorrió Europa y América, triunfante como compositor y director. Creó el Orfeón de los Profesores y el Conservatorio Nacional de Canto Orfeónico, del que es Director. Ha dado forma técnica y poética a la música brasileña. Son célebres sus *Choros* (16 conjuntos instrumentales) y sus *Bachianas Brasileiras* (Conjuntos en homenaje a Bach). Ha escrito también obras para piano, Sinfonías, Cuartetos, Canciones, Operas y Oratorios.

Gershwin - George

Nació en Brooklyn (Norteamérica) en 1898. Murió en 1937. Era hijo de emigrantes rusos. Tocaba el piano y el violín. A los 15 años era ya conocido como notable ejecutante de estos instrumentos. Colaboró en la famosa Orquesta de Jazz dirigida por Paul Whitemann. Su primer éxito como compositor fue *Swanée*, que se hizo popular en el mundo entero, cantada por Al Jonson. Otras muchas canciones suyas se hicieron populares. A instancias de Whitemann escribió la *Rhapsody in Blue* (Rapsodia azul) para piano y orquesta que se hizo célebre rápidamente y fue el primer intento de llevar el jazz al sinfonismo. Después compuso su *Concierto en FA, Un americano en París* y la comedia musical *Of thee I sing*. En 1935 escribió su ópera de costumbres negras *Porgy and Bess*, obra maestra en su género, estrenada en el Liceo de Barcelona, en febrero de 1955.

Coopland - Aaron

Su verdadero apellido es Kaplan. Nació en Brooklyn (Norteamérica), en 1900. Desciende de familia hebrea. Estudió con grandes maestros en Europa y en América. Es uno de los compositores más significados de Norteamérica. Su obra más popularizada es *Salón México*, de vivaces y alucinantes ritmos y colorista instrumentación, en la que los temas y aires mejicanos son tratados con una técnica armónica y orquestal audacísima e impresionante. Ha compuesto sinfonías, ballets, obras para piano, danzas, variaciones, etc. En su música, aparecen, a veces, los temas hebraicos dramáticos y melancólicos, entremezclados con el estilo del jazz.

¿NO SABE USTED SOLFEO? Pues no se preocupe: estudie el

Curso de Solfeo y Teoría de la Música

Escriba hoy al Instituto MOZART

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

DIVULGACION MUSICAL

AMUSIA. — Incapacidad para comprender y sentir la música. Es un estado anormal que impide distinguir las diferencias entre los sonidos y los timbres de los instrumentos, así como gozar o emocionarse con la audición de la música. Las personas que sufren amusia pueden ser inteligentes para todo lo demás y tener el sentido del oído perfectamente desarrollado; no se ha de confundir, por lo tanto, con la sordera. Es una enfermedad.

COLOFONIA. — Resina seca y transparente que se obtiene de la destilación de la trementina, con la que se frotan las cerdas de los arcos, para que se adhieran mejor a las cuerdas de los instrumentos (violín, viola, cello y bajo) y den mejor sonido. Fue descubierta en Colofón, antigua ciudad de Jonia (Grecia), por lo que también se la llama pez griega.

CORO. — Conjunto de cantores que interpreta una obra musical especialmente escrita para voces humanas, ya sea al unísono, ya a varias voces o partes, cada una de las cuales es ejecutada por un cierto número de cantores. Puede ser acompañado por órgano u orquesta. Si no existe acompañamiento instrumental se le llama *a capella*. Las voces del coro son: sopranos y contraltos, tenores y bajos.

ORFEON. — Nombre que en los países latinos, sobre todo España y Francia, se aplica a las masas corales o coros, que en su origen fueron «sociedades corales». En España son famosos el Orfeón Donostiarra y el *Orfeó Català*, este último es admirado en el mundo entero como uno de los más perfectos que existen.

POLIFONIA. — Superposición de varias melodías completas en sí mismas e independientes unas de otras, de modo que ninguna se supedita a «rellenar» para formar la armonía, sino que todas siguen una línea definida y un discurso libre, sin depender del bajo ni de la parte superior.

CAPILLA. — Conjunto de músicos al servicio de la Capilla privada de un soberano, príncipe o gran personaje. Entre todas es famosa la *Capilla Pontificia*. Modernamente se ha dado este nombre a coros u orfeones de reducido número de cantantes. En España existe una excelente: la Capilla Clásica Polifónica, del Fomento de las Artes Decorativas, que dirige el Mtro. Enrique Ribó, la cual ha ganado este año el primer premio en el concurso internacional celebrado en Holanda.

MASTIL. — Pieza alargada, unida por uno de sus extremos a la caja del instrumento, de la que están provistos los instrumentos de cuerda frotada y pulsada, como violín, viola, cello, contrabajo, guitarra, laúd cítara, mandolina, etc. A lo largo del mástil están tendidas las cuerdas y en el extremo superior del mismo, se hallan las clavijas que las sujetan y sirven para afinarlas.

TRASTE. — Cada una de las finas tiritas de marfil, latón, hueso, plata, u otro material, que dividen cromáticamente el mástil de muchos instrumentos de cuerda pulsada y sirven para guiar la digitación del ejecutante. Los tenían, muchos instrumentos antiguos, de arco, de la familia de las violas. Actualmente, ningún instrumento de arco tiene trastes.

PIZZICATO. — Palabra italiana que significa pellizcado o punteado. Se usa en la técnica de los instrumentos de arco para indicar que el sonido, en vez de ser producido por el frotamiento de la cuerda, se ha de hacer pulsándola con los dedos.

TECLADO. — Conjunto de teclas o botones de que están provistos algunos instrumentos musicales como el órgano, el armonio, el piano y el acordeón. En los tres primeramente citados, el teclado es diatónico. En el acordeón existen diversas clases de teclados: el llamado piano, que es diatónico, el de los bajos, dispuesto por quintas y el cromático dispuesto por terceras menores en hilera de manera que la escala cromática se completa, por enarmonías, en tres hileras vecinas.

CAPRICHO. — Composición vocal o instrumental creada en Italia a fines del siglo XVI, que tiene cierta semejanza con el madrigal o la *canzone*. Especie de fantasía improvisada en que se pasa de un tema a otro. Composición libre en estilo fugado. Modernamente es una fantasía que afecta las más diversas formas, ya libres, ya basadas en uno o más temas dados.

GIRALDILLA. — Canción para cantar en rueda al mismo tiempo que los cantores, cogidos de las manos, giran. Su ejecución, como danza es sencillísima. Se cultivó mucho en Asturias. El folklore español es muy rico en giraldillas infantiles que cantan y bailan los niños de todas las regiones de nuestra península.

MAESTRO. — El que enseña música. Más específicamente, el que dirige orquesta o coros, al que se le suele llamar Maestro Director. También se llama Maestro a los compositores de mediana talla artística, pero no a los grandes genios. No se dice nunca Maestro Bach, Maestro Mozart o Maestro Strawinsky. Sin embargo, al conjunto de los grandes genios se les llama Maestros. Así, por ejemplo, puede decirse: «Wagner, Beethoven, Schumann y otros grandes *Maestros*...».

PROFESOR. — El que enseña música o se especializa en la pedagogía musical. El que toca un instrumento en una orquesta, aunque no se dedique a enseñar. Así al conjunto de los músicos de una orquesta se les llama profesores.

FANTASIA. — Composición de forma libre sin sujeción a normas técnicas de ninguna clase. En esto se diferencia de las danzas, las sonatas, las fugas, etc., sometidas a cánones muy estrictos en cuanto al número de compases, cambios de tonalidad, enlace de los temas, etc.

REAL ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

¿Cómo anda Ud. de memoria?

CUESTIONARIO DE TEORIA MUSICAL

Nunca nos cansaremos de insistir acerca de la conveniencia de adquirir conocimientos musicales tan amplios como sea posible y tratar de demostrar que es necesario siempre dominar a fondo la teoría de la música, por ser la base de una buena cultura musical.

Un proverbio chino dice: «Si has de saltar un regato de un metro de anchura, haz un esfuerzo de dos; Fu-Chau-Fu, hizo un esfuerzo de un metro justo y se cayó en medio del agua».

De igual manera, para tocar bien una pieza sencilla conviene ser capaz de tocar otra más difícil; el que sólo sabe lo que hace no sabe lo que hace.

No creais, si vuestras ambiciones se limitan a tocar el acordeón como simple pasatiempo en familia, que basta con conocer lo más indispensable de la «solfa» y que la teoría hay que dejarla para los que aspiran a ser concertistas y a exhibirse en público. Además de que es mucha verdad que «el saber no ocupa lugar», vuestro sencillo pasatiempo se verá facilitado si conoceis bien la teoría de la música y quién sabe, si uniendo a vuestra afición y vuestras dotes naturales para la música, unos extensos conocimientos teóricos, no se os abrirán perspectivas y posibilidades de dedicaros a fondo al acordeón y ganar con ello mucho dinero y gloria, que también agrada.

CONTESTACIONES

1. Tresillo es la división ternaria de una figura binaria, como por ejemplo, la división de una blanca en tres negras, de una negra en tres corcheas, etc. No es forzoso que el tresillo se componga de tres figuras iguales; un tresillo de negra puede estar formado, por ejemplo, con una corchea, otra corchea con puntillo y una semicorchea, o por dos semicorcheas y dos corcheas, etc.

2. Seisillo es simplemente la agrupación de dos tresillos, o sea, dos tresillos seguidos. Es, por lo tanto, la división ternaria de un grupo de dos figuras iguales binarias, como por ejemplo, dos corcheas, divididas, cada una, en tres semicorcheas.

3. Un doble tresillo no es otra cosa que un seisillo. La acentuación es la misma. Suponiendo que todos sus valores sean iguales, para simplificar el ejemplo, un doble tresillo de corcheas, o sea un seisillo, se acentúa así: Pám, pam, pam; Pám, pam, pam.

4. La diferencia entre un doble tresillo y un seisillo, es puramente gráfica; el primero se indica con dos grupos de tres notas y sobre cada uno se escribe un 3; el segundo se escribe con un solo grupo de seis notas y sobre él se escribe un 6.

5. La duración total del compás de 3×4 es una blanca con puntillo, o sea, que en cada tiempo entra una negra (3 negras=1 blanca con puntillo). La duración total del compás de 3×8 es una negra con puntillo, o sea, que en cada tiempo entra una corchea (3 corcheas=1 negra con puntillo). La acentuación de ambos compases es exactamente igual, pero el de 3×8 dura la mitad del tiempo que el de 3×4.

6. El compás de 6×8 tiene 2 tiempos y en cada uno entran 3 corcheas; equivale por lo tanto, a un grupo de dos compases de 3×8. Esa es la relación que existe entre ambos. Cuando el ritmo de la pieza es esencialmente ternario, como el vals, se escribe en 3×8. Cuando el ritmo es binario, como la marcha y el *two step*, se escribe en 6×8.

7. Los compases de 6×8 y 3×4, alternados, deben tocarse de modo que duren lo mismo, pues la duración total de ambos es la misma: una blanca con puntillo. (6×8 tiene dos negras con puntillo=tres negras=una blanca con puntillo). La única pequeña dificultad estriba en que la duración de la blanca con puntillo tiene que repartirse en 2 tiempos, para el compás de 6×8 y en 3 tiempos para el compás de 3×4.

8. El acorde perfecto mayor es una quinta justa, dividida en una tercera mayor y una tercera menor. Ejemplo: Acorde perfecto mayor DO-MI-SOL. de DO a SOL, quinta justa. De DO a MI, tercera mayor. De MI a SOL, tercera menor.

9. El acorde perfecto menor es una quinta justa, dividida en una tercera menor y una tercera mayor, es decir, las terceras se presentan en orden inverso al que guardan en el acorde perfecto mayor. Ejemplo: Acorde perfecto menor DO-MI bemol-SOL. de DO a SOL, quinta justa. De DO a MI bemol, tercera menor. De MI bemol a SOL, tercera mayor.

10. El acorde de séptima de dominante es una séptima mayor dividida en una tercera mayor y dos terceras menores. Ejemplo: Acorde de séptima de dominante SOL-SI-RE-FA. De SOL a FA, séptima mayor. De SOL a SI, tercera mayor. De SI a RE, tercera menor. De RE a FA, tercera menor.

PREGUNTAS

1. ¿Qué diferencia existe entre un tresillo y un seisillo?
2. ¿Qué relación hay entre un seisillo y un compás de 6×8?
3. ¿Qué relación hay entre un tresillo y un compás de 3×4?
4. ¿Cómo se interpretan compases de 3×4 y 3×8 alternados?
5. ¿De cuántas maneras pueden colocares 6 corcheas seguidas en un compás de 4×4?
6. ¿Qué es síncopa?
7. ¿Qué es contratiempo?
8. ¿En qué casos es necesaria la ligadura por no poder usarse el puntillo?
9. ¿Cómo distribuiría Ud. 6 corcheas en compás de 4×4, por grupos de dos, separados?
10. Un compás de 12×8 ¿en cuántos de 3×4 puede dividirse?

MADRID

NOCIONES DE ARMONIA

El conocimiento de la armonía es siempre necesario a quien desee poseer una cultura musical completa, pero no es indispensable para los que sólo se proponen tocar por pasatiempo, más o menos bien, un instrumento como el piano o el violín. Sin embargo, se da el caso, raro en apariencia, de que es poco menos que imprescindible para los que aprenden a tocar el acordeón. Y decimos que es un caso raro en apariencia, porque parecería más lógico que el conocimiento de la armonía fuese exigido por el piano y violín, que musicalmente son superiores al acordeón, y no al contrario.

La razón de ello es sencilla: el que toca o aprende a tocar el piano, no ha de preocuparse de analizar o conocer los acordes, su morfología y su denominación, porque ya los lee, escritos en el pentágrama y no ha de hacer otra cosa que ejecutarlos. El que toca o aprende a tocar el violín, está en el mismo caso, más aliviado todavía, porque el uso de acordes en el violín, no es frecuente, sobre todo en piezas sencillas. Si estos estudiantes no desean llegar a ser músicos verdaderamente completos, pueden prescindir de conocer la técnica de los acordes y por lo tanto no necesitan nociones de armonía.

En cambio, desde que empezó a generalizarse la adopción del sistema de escritura de los bajos del acordeón, con arreglo a las normas aprobadas en la Convención de Milán de 24 de octubre de 1950, ratificadas en París el 27 de enero de 1951, el que toca o aprende a tocar el acordeón no ve escritos los acordes que ha de ejecutar, con la mano izquierda, con todas sus notas, sino solamente con una sobre la cual una M (mayúscula) le indica acorde perfecto mayor; una m (minúscula) le indica acorde perfecto menor; un 7 le indica acorde de séptima de dominante y una d (minúscula) le indica acorde de séptima disminuta. Debe, por lo tanto, saber lo que son estos acordes, su valor armónico, su aplicación técnica, incluso para poder subsanar por su cuenta un posible error o errata de imprenta o de copista, y en qué hilera y botón se encuentran. Debe saberlo además, no sólo por cultura musical, sino porque es una cuestión de dignidad humana no utilizar palabras o manejar conceptos cuyo significado ignoramos.

Estas consideraciones nos han inducido a establecer en EL ACORDEONISTA, cuyo supremo afán es proporcionar a todos los aficionados la mayor dosis posible de cultura musical, una pequeña sección que titulamos NOCIONES DE ARMONIA en la que gradual y ordenadamente encontrarán nuestros estudiosos lectores lecciones teórico-prácticas que les facilitarán el pleno conocimiento y dominio de cuanto es necesario saber para tocar conscientemente el acordeón. De momento, no nos proponemos desarrollar un tratado de armonía propiamente dicho; sería una pretensión excesivamente ambiciosa que excedería del ámbito y posibilidades momentáneas de nuestra revista, pero si nuestros lectores y suscriptores se interesan por el tema y nos estimulan a ello, tal vez desarrollemos esta sección, un poco más allá de lo que afecta estrictamente al acordeonismo que, al fin y al cabo, es poca cosa, y nos decidiremos a completarla, hasta los límites que pueden considerarse como de grado elemental.

Esta sección será ilustrada, siempre que convenga, con los ejemplos musicales adecuados y, más adelante, empezaremos a publicar preguntas y sus respuestas en el número siguiente de igual modo que lo hacemos con la Teoría de la Música en la sección titulada «¿Cómo anda Ud. de memoria?».

Advertimos a nuestros queridos lectores que la inserción de esta sección, no es absolutamente periódica o fija, sino que dependerá del espacio de que dispongamos cada mes al compaginar el número, por lo que, si algún mes no aparece, nadie debe sentirse defraudado. La lección primera aparecerá probablemente en el número próximo.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	**15** ptas.	**12** escudos	—	—
Semestre . . .	**28** "	**22** "	**40** ptas.	**1** dolar
Año	**55** "	**42** "	**75** "	**2** dolares

Nuestro Jefe de Redacción, Sr. Menéndez Aleyxandre, ha sido nombrado Miembro Honorario de la COLUMBUS ASSOCIATION, American Friendship International Center (Centro Americano de Amistad Internacional) cuya misión consiste en robustecer la amistad y la fraternidad entre las naciones y trabajar en favor de la paz.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

Noticiario Musical de Barcelona

El *London's Festival Ballet* acabó su brillantísima actuación en el Liceo. Entre sus más geniales creaciones se cuentan las danzas de *El Príncipe Igor, El lago de los cisnes, Sherazada, Las silfides, Petrouchka, Giselle, El bello Danubio y Napoli.* Uno de los estrenos que ha conseguido un éxito más arrollador ha sido *Madame Fifi*, deliciosa y picaresca bagatela coreográfica de un dinamismo, gracia y vivacidad incomparables. Alexandra Dalinova interpretó magistralmente *La muerte del cisne*, en homenaje a su genial creadora Ana Pavlova.

La Orquesta de Filadelfia, bajo la batuta de su ilustre director Mtro. Eugenio Ormandy, ha dado dos memorables conciertos en el Liceo. No hay paalabras para expresar fielmente el grado de perfección que esta famosa orquesta alcanza en todas sus interpretaciones. La pureza de sonido, la sutilidad y homogeneidad de la amalgama de timbres, la delicadeza de los matices, la rotundidad de los ritmos, la exquisitez de estilo, y la excelente calidad material de los instrumentos, todo, en fin, unido al virtuosismo de los profesores y a la sapiencia y autoridad del Mtro. Ormandy, hacen de la Orquesta de Filadelfia algo definitivamente modélico y casi imposible de superar. Las ovaciones fueron interminables al final de cada página interpretada.

También ha dado un único recital, en el Liceo, la mezzosoprano norteamericana, de color, Marian Anderson, famosa en todo el mundo y que no habíamos vuelto a escuchar en Barcelona, desde 1936. El desgaste inevitable que el tiempo produce en las facultades físicas, no ha mermado, empero, la exquisitez de su estilo ni la penetración emotiva en que es maestra. En algunas canciones de Schubert nos pareció precipitar un poco los movimientos, en detrimento de la expresión. Estuvo muy inspirada en la *Jota*, de Falla, evidentemente de muy difícil asimilación para ella y nos convenció plenamente en los cantos espirituales negros con que finalizó su recital, eficazmente acompañada al piano por el profesor Franz Rupp.

Yvonne Attenelle presentó a sus alumnas de danza en un recital de fin de curso, celebrado en el Teatro Barcelona. Primorosas, graciosas y disciplinadas, niñas y jovencitas hicieron gala de su vocación sabiamente orientada por la excelente técnica que les enseña su distinguida profesora.

La Orquesta del Conservatorio Superior del Liceo, bajo la experta batuta del Mtro. Ricardo Valls y con la colaboración de los Orfeones Social Metropolitano y Coral Nuria de U.E.C. que dirige el Mtro. Pedro Jordá, dió un interesante concierto del que es justo destacar la actuación brillante y perfecta de la joven pianista Nuria Roca, Medalla de Oro del Conservatorio del Liceo, la intervención de los eminentes guitarristas Renata y Graciano Tarragó, la audición del Doble Concierto para flauta, clarinete y orquesta, del Mtro. Altisent, pulcramente interpretado por los excelentes solistas Salvador Gratacós y Andrés Cusidó, las bellas y fieles interpretaciones que realizaron los Orfeones y el estreno del poema para coros y órgano, *Se ha entreabierto una azucena*, del P. Massana, rebosante de la más tierna inspiración y de bellísimos efectos armónicos. Para todos hubo cálidas ovaciones, sin olvidar al P. Roberto de la Riba, eminente organista que tuvo a su cargo el acompañamiento de la obra del P. Massana.

La Capilla Clásica Polifónica del Fomento de las Artes Decorativas, que dirige el Maestro Enrique Ribó, dió un exquisito recital para la asociación «Veladas Musicales». Esta benemérita agrupación coral, acaba de ganar en Holanda el Concurso de masas corales, en reñida competición con las más reputadas de varios países. Le enviamos nuestra más sincera y cordial felicitación.

En el Tercer Concierto de Primavera de la Orquesta Municipal, Consuelo Rubio, la gran cantante española que va recorriendo triunfalmente todos los países, nos dió a conocer, haciendo derroche de estilo y de técnica, *La Vida de María*, para soprano y orquesta (primera audición), de Hindemith, obra de grandes dificultades pero de poca sinceridad artística y de escasa emoción, que el autor trata de suplir con preciosismos disonantes; y tres bellísimos *lieder*, los últimos que escribió, de Ricardo Strauss, también en primera audición. La orquesta nos ofreció asimismo la primera audición de *Soleriana* finísima y respetuosa adaptación orquestal de una serie de sonatas para piano del P. Soler, realizada por nuestro gran compositor Joaquín Rodrigo, que resultan de bello efecto. Completaron el programa la obertura *Manfred*, de Schumann y *Fuentes de Roma*, de Respighi. El público aplaudió con entusiasmo a la excelente soprano Consuelo Rubio, al Mtro. Toldrá y a los profesores.

El Cuarto y último concierto ha estado confiado a la batuta verdaderamente magistral del Mtro. Bruno Vondenhoff, natural de Colonia, cuyo dominio de las obras (dirige de memoria), sensibilidad interpretativa y sentido del color y del ritmo le prestan una autoridad indiscutible. Materialmente dibujadas por su batuta, la *Cuarta Sinfonía*, de Brahms y los *Cuadros de una exposición*, de Mussorgsky, adquirieron un vigor, una expresión y un relieve nuevos y cautivadores. El arte de este maestro es convincente y cálido. Completaron el programa dos primeras audiciones interesantísimas: *Danzas de Galanta*, de Kodaly de sugestivo ritmo y sorprendentes modulaciones y *Rondino giocoso*, de Th. Berger, música, vaporosa, como pulverizada, interrogante y sugeridora. Una imponente ovación coronó el final de cada una de las obras; los profesores de la orquesta participaron de ellas merecidamente también, por su pulcra labor.

MADRID · BIBLIOTECA MUSICA

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acorde
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



32 páginas

5 pesetas



INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEÓN

Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA. 1. BALMES. 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A

*

Primer Centro Acordeonístico de España :: Clases en la Academia y a domicilio

Repertorio internacional de piezas especiales para acordeón

Orientación gratuita sobre la adquisición de acordeones

Curso completo de Acordeón, por correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Música, por correspondencia

Solicite información especial de la materia que le interese

A NUESTROS LECTORES.

A partir del presente número, observarán nuestros queridos lectores que han desaparecido varios anuncios de prestigiosas fábricas de Acordeones, con lo que quedan libres varias planas de EL ACORDEONISTA.

El motivo de ello no es otro que nuestro deseo de aumentar el interés de nuestra revista, para corresponder al favor creciente que los acordeonistas y filarmónicos en general, le vienen dispensando. Aprovechando la fecha en que debían renovarse los contratos publicitarios, los hemos rescindido, si bien continuamos manteniendo las más cordiales relaciones con las importantes firmas que hasta ahora nos han honrado confiándonos sus anuncios.

De este modo, hemos aumentado, positivamente, el número de páginas de EL ACORDEONISTA, para dedicarlas a ampliar y mejorar nuestras habituales Secciones e ir creando otras nuevas que esperamos serán del agrado de nuestros lectores. En justa correspondencia, esperamos también que nuestros lectores, haciéndose cargo del importante sacrificio económico que EL ACORDEONISTA acaba de hacer, en beneficio de la cultura musical, procurarán recomendarla a sus amigos y difundirla entre los simpatizantes que conozcan.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

55/3/2

El Acordeonista

PUBLICACION MENSUAL ILUSTRADA

Revista Española de Orientación Mundial Acordeonística

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Año IV | Agosto **1955** | Núm. **44**

Director fundador:
Tomás Rodríguez Márquez

Jefe de Redacción:
A. Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

ASPIRAMOS A MAS

Pecaríamos de insinceros si afirmásemos de una manera rotunda que el IV Certamen Nacional nos ha dejado espiritualmente satisfechos y ha colmado todas nuestras aspiraciones. Francamente, aspiramos a más porque creemos que tenemos derecho a ello. Y lo creemos porque en España hay elemento acordeonístico suficiente para duplicar y aún triplicar el resultado obtenido este año.

Nadie nos juzgue derrotistas ni pesimistas porque nos expresamos en estos términos. El amor a una institución o empresa, como el amor a la patria, no se manifiesta aplaudiendo incondicionalmente todo lo que en ella sucede, sino examinando objetivamente sus errores y sus fallas, para buscarles remedio empezando por conocer sus causas.

Estamos satisfechos de muchas cosas, pero no de todas. Hemos recibido trofeos abundantes y valiosos. Hemos encontrado apoyo en nuestras dignas autoridades. El público ha llenado el Palacio de la Música. El Jurado, asistido de eminentes colaboraciones, ha trabajado con alto espíritu de justicia. Los concursantes se han presentado bien preparados. El Festival ha sido de buena calidad artística y del agrado del auditorio. La Prensa nos ha ayudado con sus comentarios benévolos. A todos nuestra cordial gratitud. Pero...

Ha faltado la representación de varias regiones españolas donde el acordeonismo cuenta con valores apreciables; nos hemos esforzado en traer a Barcelona esas representaciones por todos los medios imaginables, sin resultado positivo. ¿Por qué? Unas veces, apatía, otras recelos absurdos, otras falta de organización, muchas incomprensión y falta de entusiasmo. Siempre las «razones» mezquinas, los individualismos y las pequeñeces, sobreponiéndose a lo principal, a lo importante.

Las regiones representadas no lo han sido tampoco de una manera total y completa; han faltado valiosos elementos que a última hora se quedaron en casa, después de prometer su asistencia, sin medir las dificultades, la preocupación y la angustia que hace caer sobre A.N.E.A. al fallarle de tal manera tantos detalles de organización, que, de ese modo jamás puede concretar nada, ni fijar fechas, ni preparar programas. ¿Causas? También complejas y a veces más psicológicas que económicas. Alguno prefiere ser 1.º en su región a ser 3.º en el Certamen Nacional. Este no quiere ir porque sabe que irá aquél. Esotro tampoco viene porque no estando seguro de ser el «campeón», no le interesa.

Docenas de cartas hemos de escribir, rogando, suplicando e insistiendo, para no conseguir respuesta de un futuro concursante, o para que se digne decirnos cuál es la pieza libre que ha elegido y, a lo mejor resulta que como si no conociese los reglamentos y las instrucciones que venimos publicando y comunicando particularmente, a cada uno, desde hace varios meses, y año tras año, nos anuncia una fantasía de ópera que debía saber es inadmisible.

Llegado el momento «de la verdad», ya se sabe lo que va a ocurrir; excepto el clasificado en primer lugar, todos los demás se consideran postergados, nadie se conoce a sí mismo lo suficiente para hacerse cargo de su relativo valor y se cree con derecho a ser «campeón» de España. Asusta pensar el susto, el pánico y el desengaño que los que así piensan sufrirían, si, convertidos en «campeones» y en uso de su derecho, concurriesen al Certamen Mundial y tuviesen que habérselas allí, ante un Jurado de eminentes músicos extranjeros, en competencia con virtuosos cuya técnica y arte interpretativo es de una calidad verdaderamente excepcional. ¿Motivo de estas actitudes? Lo diremos crudamente; carencia completa de sentido de responsabilidad. ¡Envanecimiento!

Llevamos veinticinco años luchando en el acordeonismo; esto, si por un lado nos permite conocer perfectamente el terreno que pisamos, por otro lado nos da derecho a ser un poco exigentes, pues nosotros hemos empezado por dar ejemplo dándolo todo sin pedir nada. Hasta altas horas de la noche, incluso los días festivos, hemos trabajado los mejores años de nuestra vida, para estudiar, capacitarnos, organizarnos y tratar de levantar el acordeonismo español y con él, ayudar a la cultura musical de nuestro país. A cambio de eso, que, además de trabajo, nos comporta sacrificios económicos contínuos, responsabilidades y preocupaciones mil, sólo pedimos un poquito de entusiasmo, un poquito de amor al acordeón, un poquito de buen sentido, que demuestre más patriotismo y menos individualismo, más amor al estudio y menos vanidad personal, un poquito de ganas de moverse y menos ganas de hablar. Y la respuesta sólo viene de una minoría.

No, amigos, la ASOCIACION NACIONAL DE ACORDEONISTAS organizando Delegaciones, haciendo propaganda y preparando los Certámenes, no puede hacerlo todo. EL ACORDEONISTA, sembrando cultura musical y defendiendo los altos principios e intereses sociales, artísticos y técnicos del acordeón y de los acordeonistas, no puede hacerlo todo. El INSTITUTO MOZART de Barcelona enseñando a tocar el acordeón con sentido de responsabilidad, con base técnica y con altas ambiciones artísticas, no puede hacerlo todo. Son Uds. LOS ACORDEONISTAS, profsionales, aficionados y simpatizantes, los que deben poner lo que falta, con un poco más de sentido social, menos amor propio, menos apatía y menos absurdos recelos y desconfianzas que siembran el escepticismo y el retraimiento. De no producirse una saludable reacción en tal sentido, España no podrá nunca aspirar a ocupar el lugar preeminente que le corresponde en el acordeonismo mundial, como le ha correspondido siempre en todo aquello que es arte, ciencia y espíritu.

F. Rodríguez

II Centenario de Mozart

El Gobierno de Austria, para solemnizar esta gloriosa efemérides, ha decidido acuñar una moneda-recuerdo, en oro, de valor 200 florines, que será de curso legal.

La Empresa del Gran Teatro del Liceo, de Barcelona parece que también quiere celebrar este centenario y al efecto se ha puesto en contacto con elementos artísticos de Salzburgo, para tratar de traer a nuestro primer escenario algunas representaciones mozartianas, por artistas especializados.

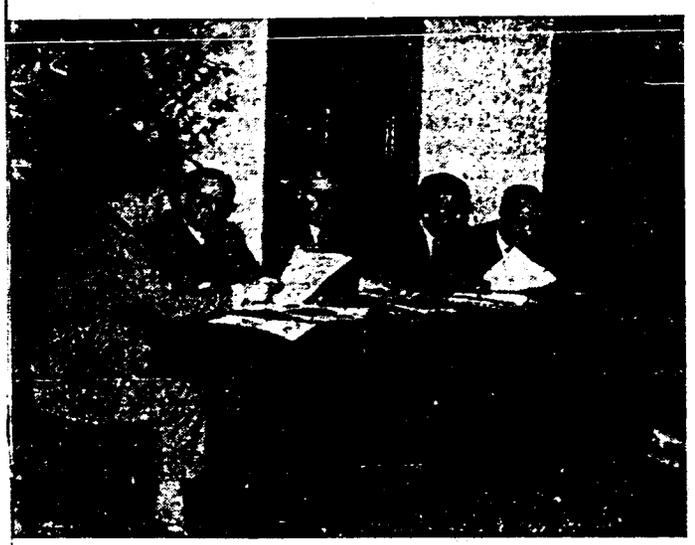
¡Bach sincopado!

Leemos en nuestro querido colega «Rassegna Musicale delle Edizioni Curci» que el jazz, después de haberse apoderado de música de Chopín, Schubert y otros grandes compositores, para hacer «ritmos» con ella, profana ahora dos Fugas de Juan Sebastián Bach para convertirlas en música sincopada. ¿Hasta dónde llegará la audacia del jazz y hasta cuándo durará la paciencia de la U.N.E.S.C.O. para decidirse a poner fin a tales desafueros promulgando unas normas internacionales que protejan las grandes obras de arte contra la desaprensión y la inconsciencia?

MADRID

A.N.E.A.

IV Certamen Nacional de España



El Jurado

Entre las venerables paredes del Palacio de la Música, la más importante Sala de Conciertos de Barcelona y de España, ha tenido lugar el IV CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA, DE ACORDEONISTAS, el domingo 19 de junio, por la tarde. Poco antes de la hora señalada para comenzar el acto, la sala presentaba ya un brillante aspecto y no tardaron en colmarse todas las localidades. Vestíbulo, escalinatas y estrado, decorados con profusión de plantas, enmarcaban la fiesta en un ambiente estival y optimista perfectamente armonizado con el alma de nuestro instrumento.

Además de los críticos de Prensa y Radio y de las personalidades expresamente invitadas al acto, señalamos la presencia, entre el auditorio, de representantes de nuestras Autoridades, compositores, profesores de nuestras orquestas y distinguidos filarmónicos, lo que demuestra el interés creciente que el acordeón despierta en las altas esferas de la música. Para no hacer excesivamente extensa esta información citaremos solamente a los Iltres. Sres. D. Juan Altisent, donador, para este Certamen, de la Copa que lleva su nombre, Presidente de la Comisión de Música del Conservatorio Superior del Liceo e inspirado compositor; D. Carlos Rabassó Soler, Censor Artístico del Patronato Pro-Festivales Wagner, Miembro de la Junta Rectora del Conservatorio Superior del Liceo y mecenas de la música y el arte honraron también el acto, con su presencia, el Sr. Presidente de la Federación de los Coros Clavé y, venido expresamente de París, para asistir al mismo, M. Léon Agel, Director de «Editions Musicales Léon Agel» y Miembro del Consejo de Redacción de la «Revue de l'Accordéoniste», nuestro fraternal colega, al que acompañaba su distinguida esposa.

Bajo la presidencia de D. Tomás Rodríguez Márquez, Fundador y Presidente de la Asociación Nacional de Acordeonistas, Director del Instituto Mozart y de EL ACORDEONISTA, se constituyó el Jurado Calificador compuesto por don Ricardo Lamote de Grignon, compositor y Director de Orquesta, D. José García Gago, Profesor del Conservatorio Superior Municipal de Música D. Salvador Soler Dorín, Director de la Academia Musical Dorín y D. Arturo Menéndez Aleyxandre, musicólogo y crítico musical.

Se procedió, como es reglamentario, a sortear el orden en que debían actuar los participantes y acto seguido, D. Daniel Capella, Subdirector del Instituto Mozart y Secretario General de la A.N.E.A., se dirigió al micrófono instalado en el estrado y en elocuentes y emotivas frases hizo la presentación y ofrecimiento del acto poniendo de relieve su importancia nacional e internacional y los propósitos desinteresados que guían a la Asociación Nacional de Acordeonistas, que no son otros que trabajar por la cultura musical de nuestro país a través de este popular y simpático instrumento que hoy apasiona ingentes masas de aficionados en el mundo entero.

Acallados los aplausos, dió comienzo el Certamen. La pieza obligada fue «Rapsodia de Otoño», página original, para acordeón, del Maestro Bio Roccesi, una de las más bellas que han salido de su inspirada pluma y de acusadas dificultades técnicas. El orden en que actuaron los participantes fue el siguiente:

Palco presidencial



REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

55 A/5



Los participantes con sus premios en el estrado del Palacio de la Música

José Valero, de Valencia. Pieza libre, «Carnaval de Venecia», de Paganini.

Ricardo Martínez, de Valencia. Pieza libre. «Preludio opus 31», de Adamo Volpi.

Francisco Salas, de Aragón. Pieza libre, «El Califa de Bagdad», de Boieldieu.

Manuel Nogueira, de Galicia. Pieza libre. «Marcha Turca», de Mozart.

Francisco Alves, de Extremadura. Pieza libre. «A la orilla del lago», de Max Francy.

José M.ª Chavarría, de Cataluña. Pieza libre, «Movimiento Perpétuo», de Paganini.

Juan Bautista López, de Cataluña. Pieza libre, «Preludio y Fuga», de Felice Fugazza.

María Elena de Madariaga, de Vizcaya. Pieza libre, «Preludio opus 31», de Adamo Volpi.

Absteniéndose de aplaudir —mal de su grado, pues el entusiasmo pugnaba por demostrarse— el auditorio siguió en silencio, que es reglamentario en estos Certámenes, las interpretaciones de los concursantes, con evidente interés, pues todos ellos demostraron calidad, preparación y amor a la música y al acordeón.

Mientras el Jurado se retiraba a deliberar, lo que efectuó en el Salón de Juntas del *Orfeó Català*, amablemente puesto a su disposición por la Administración del Palacio de la Música, tuvo lugar la actuación del CONJUNTO ARMONIA, que era esperada con vivo interés.

Este notable Cuarteto de Armónicas, integrado por los jóvenes *virtuosos* Manuel Beneyto, primer solista y Director, Luís Gironés, segundo solista, Carlos Nadal, bajo y Sebastián Tudela, acompañamiento, cuyas frecuentes actuaciones en público y ante los micrófonos, le han valido rápida y merecida fama, interpretó con perfecto ajuste y estilo, la «Danza del Fuego», de Falla y «Bajo la Doble Aguila», marcha, de Wagner, entusiasmando al auditorio que les ovacionó largamente.

Acto seguido, comenzó el I FESTIVAL NACIONAL DE ACORDEONISTAS con la actuación del Profesor Antonio Zapater Escuin, Delegado de A.N.E.A. en Zaragoza, que interpretó con gusto y estilo, «Mariuska», czarda de Gabutti y Max Francy. Correspondió actuar, a continuación, a Francisco Dubé, Primer Premio de Cataluña, 1954, una de las figuras más relevantes del acordeonismo español, el cual interpretó como él sabe hacerlo, «Filcuse», de Volpi y «Obertura de Trieste», de Pietro Deiro. Apareció después en el estrado, Joaquín Gomar, Primer Premio de España, 1954, *virtuoso* del acordeón, también popularísimo hoy por sus repetidas actuaciones en escenarios y radioemisoras, que interpretó impecablemente, «Carnaval de Venecia», de Paganini, y «Rapsodia Húngara», de Liszt.

En la segunda parte del Festival, reservada a los Conjuntos de Acordeón, tomaron parte el Dúo Gomar-Dubé, que interpretó magistralmente, «En el Sendero», de la suite «Gran Cañón», de Grofé y *Toccata y Fuga*, en RE menor, de J. S. Bach y el Cuarteto Selección A.N.E.A. integrado por los profesores Joaquín Gomar, Francisco Dubé, Alfredo R. García y Manuel Rodríguez, que interpretó «Bolero», de Ravel, Obertura de «El Barbero de Sevilla» y «Capricho Español», de Rimsky-Korsakow.

Cada una de las interpretaciones citadas fue coronada por una estruendosa ovación. No se concedieron «bises» ni «extras», porque el programa era muy extenso y no hubiese sido posible acabar a la hora reglamentaria.

Terminado el Festival se procedió a publicar el fallo del Jurado y a repartir los premios. El fallo fue emitido por absoluta unanimidad entre todos los componentes del Jurado y decide así:

1. JUAN BAUTISTA LOPEZ, de Cataluña; Copa FARFISA, (Acordeones Scandalli y Settimio Soprani, reunidos).
2. JOSE MARIA CHAVARRIA, de Cataluña; Copa del Mtro. JUAN ALTISENT.
3. MANUEL NOGUEIRA, de Galicia; Copa A.N.E.A.
4. RICARDO MARTINEZ, de Valencia; Copa de Acordeones VELLINI.
5. MARIA ELENA MADARIAGA, de Vizcaya; Copa del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona.
6. FRANCISCO SALAS, de Aragón; Copa EDITIONS MUSICALES LEON AGEL.
7. FRANCISCO ALVES, de Extremadura; Medalla.
8. JOSE VALERO, de Valencia; Medalla.

Todos los concursantes citados recibieron, además, un hermoso Diploma.

El notable cuarteto de armónicas Conjunto ARMONIA



MADRID

M. Léon Agel, que se hallaba en el palco presidencial, impresionado por la brillantez de la fiesta y siempre amigo sincero y generoso del acordeonismo español, tuvo el rasgo de conceder, en el momento mismo del Certamen, la copa que lleva el título de su gran empresa Editorial y que fue adjudicada al clasificado en sexto lugar. Al anunciar por los altavoces el subdirector del Instituto Mozart, D. Daniel Capella, el bello y fraternal rasgo de M. Léon Agel, el público, en masa, le tributó una espontánea ovación a la que hubo de corresponder el interesado, levantándose para saludar repetidas veces. A.N.E.A. agradece, de todo corazón a este gran amigo e inspirado músico, esta nueva prueba de afecto que estrecha más, si cabe, las fraternales relaciones que existen entre el acordeonismo de Francia y España.

A.N.E.A. se complace en dar asimismo público testimonio de agradecimiento, desde estas columnas, a las Entidades, firmas comerciales y personalidades que han hecho donación de Trofeos, muy especialmente a la Oficina de Ceremonial del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, por las facilidades que le ha concedido; a los señores profesores que le han prestado su valioso concurso, accediendo a formar parte del Jurado, a los eminentes artistas que han tomado parte en el Festival y a todos los que con su presencia han contribuído a realzar la brillantez e importancia de este acto de singular trascendencia para el acordeonismo español.

A.N.E.A., por último, hace suyas las manifestaciones que el Jurado tuvo a bien hacer y que fueron expresadas ante el micrófono, en el Palacio de la Música, al publicarse el fallo; esto es: Que felicita a todos los participantes en el Certamen por la excelente preparación que han demostrado y se congratula del progreso que ello demuestra y les invita a perseverar en el estudio, cualquiera que sea la puntuación que esta vez hayan alcanzado, ya que todos han dado pruebas de

D. Antonio Zapater Escuín
Delegado de A.N.E.A. en Zaragoza





De izquierda a derecha, Manuel Rodríguez, Joaquín Gomar, M. León Agel, Alfredo R. García y Francisco Dubé

capacidad suficiente para aspirar a más altos puestos.

Estamos satisfechos. Hemos realizado esfuerzos y sacrificios, pero hemos tenido la recompensa de un éxito franco, social y artístico, que, desde luego, no hubiésemos podido conseguir sin las colaboraciones y asistencias que tanto agradecemos y que esperamos no nos faltarán en años sucesivos para poder superar lo ya hecho, pues también es cierto, que nunca nos conformamos con lo ya conquistado; aspiramos siempre a un más allá y ese más allá no se alcanza sin entusiasmo, trabajo y unión.

IV CHAMPIONNAT NATIONAL D'ESPAGNE

Entre les murs si respectables du Palais de la Musique, la salle la plus importante de concerts, de Barcelone et de toute l'Espagne, s'est developpé le IV CHAMPIONNAT NATIONAL D'ESPAGNE D'ACCORDEONISTES. Peu de temps avant l'heure annoncée pour commencer, la salle presentait déjà un brillant aspect. Le vestibule, les escaliers et l'estrade, décorés avec beaucoup de plantes, donnaient un air d'été et d'optimisme parfaitement harmonisé avec l'âme de notre instrument.

En plus des critiques de la presse et la radio et des personnalités expressément invitées à l'acte, nous remárquons la présence de représentations de nos Autorités, compositeurs, professeurs de nos orchestres et philharmoniques bien distingués, ce qui démontre l'interêt croissant que l'accordéon éveille dans les hautes sphères de la musique.

Avec l'intention de ne pas faire cette information trop longue, nous remarquerons seulement les illustres MM. JUAN ALTISENT, qui a fait donatión d'une Coupe pour ce Championnat, Président de la Commission de Musique du Conservatoire Supérieur du Lycée de Barcelone et compositeur très inspiré; CARLOS RABASSO SOLER, Censeur Artistique du Patronage des Festivals Wagner, Membre du Comité Recteur du Conservatoire Supérieur du Lycée et mécène de la musique et de l'art. Il y avait, aussi, M. le Président de la Féderation des Choeurs CLAVE et, venu tout exprés, de Paris, pour ce Championnat, M. LEON AGEL, Directeur des «Editions Musicales Léon Agel» et Membre du Conseil de Rédaction de la «Revue de l'Accordéonis-

MADRID
5-11-7

te», notre fraternal collègue, et sa gentille épouse.

Sous la présidence de M. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, fondateur et Président de l'Association Nationale Espagnole d'Accordéonistes, Directeur de l'«Institut Mozart» et de la revue «EL ACORDEONISTA», on constitua le Jury avec M. RICARDO LAMOTE DE GRIGNON, compositeur et chef d'Orchestre; M. JOSE GARCIA GAGO, Professeur du Conservatoire Supérieur Municipal de Musique; M. SALVADOR SOLER DORIN, Directeur de l'Académie Musicale «Dorin» et M. ARTURO MENENDEZ ALEIXANDRE, musicien et critique musical.

D'après la réglementation, l'ordre d'actuation fut donnée en tirant au sort et tout de suite, M. DANIEL CAPELLA. Sécrétaire Général de l'Association Nationale Espagnole d'Accordéonistes et Sous-directeur de l'Institut Mozart, fit remarquer à travers le microphone l'importance de ce Championnat et le désir de l'Association de travailler toujours avec la plus grande activité en faveur du développement de l'accordéonisme dans toute l'Espagne. Ses paroles furent très applaudies.

Immédiatement commença le Championnat, le morceau imposé étant «Rapsodie d'Automne», original pour accordéon, du professeur Bio Boccosi, une composition très belle et avec des difficultés remarquables. Les participants jouèrent dans l'ordre suivant:

JOSE VALERO, de Valence. Morceau libre, *Carnaval de Venise*. Paganini.

RICARDO MARTINEZ, de Valence. Morceau libre, *Prélude, opus* 31. Adamo Volpi ..

FRANCISCO SALAS, d'Aragón. Morceau libre, *Le Calife de Bagdad*. Boieldieu.

MANUEL NOGUEIRA, de Galicie. Morceau libre. *Marche Turque*. Mozart.

FRANCISCO ALVES, d'Extremadure. Morceau libre, *A la rive du lac*. Max Francy.

JOSE MARIA CHAVARRIA, de Catalogne. Morceau libre, *Mouvement perpétuel*. Paganini.

JUAN BAUTISTA LOPEZ, de Catalogne. Morceau libre, *Prélude et Fugue*. Fugazza.

MARIA ELENA MADARIAGA, de Vasconie. Morceau libre, *Prélude, opus* 31. Adamo Volpi.

A continuation firent leur apparition les harmonicistes «CONJUNTO ARMONIA», quatre jeunes virtuoses qui jouent très bien de cet instrument si sympathique. Les morceaux étaient: *Dance rituel du Feu*, de Falla et *Sous l'Aigle Double*, de Wagner.

Le I FESTIVAL NATIONAL D'ACCORDEONISTES commença par l'actuation de ANTONIO ZAPATER. Tout de suite FRANCISCO DUBE, le Champion de Catalogne 1954, une figure très importante dans l'accordéonisme espagnol, joua *Fileuse*, de Volpi et *Ouverture de Trieste*, de Deiro. Puis, nous nous rejouîmes avec l'actuation du Champion d'Espagne 1954, JOAQUIN GOMAR, virtuose de l'accordéon très connu à travers la Radio et la Presse. Il fit sa grande création de la *II Rapsodie Hongroise*, de Liszt et *Carnaval de Venise*, de Paganini. A la suite, Joaquín Gomar et Francisco Dubé jouèrent ensemble: *Par le Sentier*, de Graffé et *Toccata et Fugue, en Re mineur*, de J. S. Bach. Pour finir, fut présenté au public le QUATOUR A.N.E.A. composé des MM. JOAQUIN GOMAR, FRANCISCO DUBE, ALFREDO R. GARCIA et MANUEL RODRIGUEZ qui interpretèrent magnifiquement *Le Barbier de Seville*, de Rossini. *Boléro*, de Ravel et *Caprice Espagnol*, de Rimsky Korsakow.

L'auditoire applaudit avec grand enthousiasme et tout de suite on donna au public le résultat du Championnat:

M. LEON AGEL
compositor, editor y periodista, gran amigo del acordeonismo español y



generoso donante de la copa
EDITIONS MUSICALES
LEON AGEL para nuestro
IV Certamen Nacional

1. JUAN BAUTISTA LOPEZ, de Catalogne. Coupe FARFISA (Italie).
2. JOSE M.ª CHAVARRIA, de Catalogne. Coupe JUAN ALTISENT.
3. MANUEL NOGUEIRA, de Galicie. Coupe A.N.E.A.
4. RICARDO MARTINEZ, de Valence. Coupe VELLINI.
5. M.ª ELENA MADARIAGA. de Vasconie. Coupe MUNICIPALITE DE BARCELONE.
6. FRANCISCO SALAS, d'Aragon. Coupe EDITIONS MUSICALES LEON AGEL (París).
7. FRANCISCO ALVES, d'Extremadure. Médaille.
8. JOSE VALERO, de Valence. Médaille.

La Coupe «Editions Musicales Léon Agel» fut donnée par M. Léon Agel au moment de donner les prix et dès qu'elle fut annoncée, le public remercia chalereusement l'ami français de sa gentille donation.

Le Championnat a été un gran succès au point de vue artistique et aussi pour l'importance de le présenter encadré dans le magnifique Palais de la Musique. La presse et la radio on donné le compte rendu de ce championnat et on compte déjà que le prochain sera plus important encore.

50/8/8

JUAN BAUTISTA LOPEZ

Campeón de Cataluña y de España, 1955

Nuestra Portada

Este joven acordeonista nació en Barcelona el 14 de noviembre de 1935. Su padre, aficionado a la música, le compró un acordeón de juguete, cuando contaba 13 años de edad y estuvo tocándolo dos años, de oído, hasta que el fundador del «Conjunto Hispania» lo oyó un día y le aconsejó, observando sus especiales disposiciones, que estudiase música. En 1950 empezó a tomar lecciones de solfeo, teoría y acordeón, con un distinguido concertista formado en el Instituto Mozart; después se inició en el piano con una profesora y más tarde siguió un curso de perfeccionamiento de acordeón con un eminente profesor del citado Instituto.

Ha actuado en Clubs, Teatros y Emisoras de radio locales. Al conquistar el título de Campeón de Cataluña y, posteriormente, de España, ha sido llamado a actuar ante los micrófonos de Radio Barcelona. También ha tomado parte en festivales benéficos. Por ahora no le ha tentado la composición, pero ha hecho algunos arreglos de obras de piano, para acordeón.

Entre los compositores especializados en música para acordeón, siente preferencia por Fugazza y Volpi y de los antiguos, admira, sobre todo, a Bach. También le gusta la moderna música americana. Estudia dos horas y media cada día, pues no dispone de más tiempo para ello y dedica, además, al estudio, todas las horas libres y los días festivos.

Posee amplios conocimientos generales, en especial, comercio e idiomas, es muy aficionado a la buena lectura y le gustan todos los deportes, pero sobre todo el billar.

Nos dice, por último, que le gustaría llegar a ser un gran concertista' formar un Conjunto y dedicarse también a la enseñanza. Desde luego, declara que no le da miedo presentarse al Pre-campeonato Mundial.

UNA OPINION DE CALIDAD

El acordeón en a educación musical

El Maestro Manuel Borguñó, especializado en pedagogía musical, fundador y Director del Instituto de Pedagogía Musical y del Coro Santa Cecilia, de Santa Cruz de Tenerife, ha dado en el Teatro Guimerá de aquella capital, una importante conferencia seguida de una maravillosa demostración pedagógica, a cargo de los niños del Colegio Alemán, que, enseñados y dirigidos por él, efectuaron prodigiosos ejercicios de entonación, completamente improvisados, entonando intervalos disonantes y reduciéndolos a cadencias armoniosas, en cualquier momento, con pasmosa facilidad. En el curso de su interesante disertación, el Mtro. Borguñó, dijo, entre otras muchas cosas, que reconociendo que el disco tiene gran interés para la formación del gusto musical de los escolares, no cree que lo tenga menos la formación, en la Escuela, de pequeños conjuntos instrumentales a base de armónicas, flautas especiales, instrumentos de rasgueo y de púa, acordeones, etc., si bien, todo ello, no como base fundamental, naturalmente, sino como una forma accesoria que permita a los alumnos cultivar alguno de esos instrumentos y participar voluntariamente en el conjunto instrumental.

El hecho de que una personalidad tan eminente en la pedagogía musical, que hoy puede señalarse, sin temor a exageración, como la más calificada y autorizada en España y una de las más prestigiosas del mundo, cite el acordeón como uno de los instrumentos útiles para coadyuvar en conjuntos escolares, a la formación musical de los niños, tiene para nosotros un valor importantísimo y nos estimula a seguir trabajando en favor de ese noble instrumento.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	**15** ptas.	**12** escudos	—	—
Semestre . . .	**28** ”	**22** ”	**40** ptas.	**1** dolar
Año	**55** ”	**42** ”	**75** ’	**2** dolares



Brasil

El Festival de la UNIAO BRASILEIRA DOS ACORDEONISTAS (U.B.A.) 1955, tuvo lugar el 9 de junio en el Teatro Cultura Artística de Sao Paulo, con asistencia de 2000 espectadores. Empezó la grandiosa fiesta con la interpretación de la Marcha de la U.B.A. por el Conjunto de 150 acordeonistas, bajo la batuta del Profesor Franceschini. Tomaron parte otros 9 conjuntos, de 15 a 30 elementos, cada uno, dirigidos por los profesores Rozzetti, Rossatti, Cecarelli, Gorga, Rafaelli, Romano, Gagliardi y Reale, que interpretaron obras famosas de grandes autores. Actuaron también diversos Trios y Duos y distinguidos solistas, alumnos de la Academia que dirige el Profesor Franceschini que entusiasmaron al público con sus interpretaciones de escogidas obras de gran dificultad técnica. Las ovaciones se sucedieron al final de cada pieza. Fué una fiesta inolvidable que ha confirmado el auge espléndido alcanzado por el acordeón en aquella gran república y ha puesto de relieve la calidad de los alumnos del Profesor Franceschini y las dotes de pedagogo y director de este eminente músico.

Canadá

En un Concurso musical organizado por «Brithis Columbia Musical Festival», en el que intervinieron ejecutantes de diferentes instrumentos, ha obtenido la copa de «el mejor instrumentista» del festival, el acordeonista LEO AQUINO, de veinticuatro años de edad. Este premio venía siendo ganado, normalmente, por pianistas y violinistas y es la primera vez que lo gana un acordeonista. Aquino consiguió 98 puntos en la sección de solistas. Otros acordeonistas obtuvieron 93.

La Orquesta de 110 profesores de la Academia de Acordeón «Mundinger», de Toronto, después de librar una «batalla» con la Unión Canadiense de Músicos, acerca del uso del local en que tocaban, abrió su V Concurso anual, con un número que no dejaba de ser alusivo a lo sucedido: «Marcha de los Liberadores». En el programa se incluyeron obras de Strauss, Schubert, Wagner, Liszt y Mendelsshon, soberbiamente ejecutadas en los «solos» por JERRY CINGOLANI, que es todo un maestro. Un crítico de un periódico de Toronto declaró que cuando los oyentes cerraban los ojos, creían escuchar la vibración y la potencia de un gran órgano.

Italia

Se ha publicado el Reglamento del VIII Concurso Nacional de Acordeonistas que el «Ente Provinziale para el Turismo», de Terni y la FARFISA, en colaboración con la ENAL y la ANIFA, han organizado con el Premio Luciano Fancelli y que tendrá lugar en Orvieto los días 1, 2 y 3 de octubre próximo. Podrán participar acordeonistas y conjuntos, italianos, con cualquier tipo de instrumentos. En la Sección de Solistas se establecen 4 categorías. Extra, para los concertistas, Jazz para dicha especialidad y A y B para acordeonistas de ambos sexos, de 13 y de menos de 13 años, respectivamente. En la Sección Conjuntos se establecen 3 categorías: C. hasta 5 elementos; D, de 6 a 10 elementos y E de 11 elementos en adelante. Los premios oscilan entre 3000 y 40.000 liras, según Secciones y categorías.

Inglaterra

Uno de los actos más importantes que tienen lugar en Inglaterra durante el verano, es el Precampeonato Mundial de Acordeón. Este año se habrá celebrado en la Sala de Conciertos del Centro de Acordeón Martín Luckins. A causa de las pasadas huelgas no hemos recibido todavía información del resultado.

Nuestro querido colega «World Accordion Review» señala el hecho de que, por segunda vez, Inglaterra, no puede presentar acordeonistas de la categoría «Senior», al V Trofeo Mundial del Acordeón y sí, solamente, de la categoría «Junior».

El último Concurso de Composiciones abierto por la revista «World Accordion Review» ha sido declarado desierto, porque ninguna de las quince piezas presentadas al mismo reúnen, a juicio del Jurado, las condiciones exigidas para merecer el premio ofrecido, teniendo en cuenta la calidad de la obra vencedora en el Primer Concurso convocado, que fué «Nocturno» de Federico Tedesco, apreciadísima por todos los acordeonistas. En vista de ello se ha decidido que este Concurso permanezca abierto permanentemente; cuando se reciba alguna composición de suficiente calidad para imprimirla, se le enviará al autor el premio ofrecido.

EE. UU.
Impotante Concurso

LA ARCARI FOUNDATION de Pensilvania (EE.UU.) convoca su Concurso anual para 1955. El de este año consistirá en una composición original en forma de Rondó Caprichoso *para acordeón con acompañamiento de orquesta.*

La duración de la obra habrá de ser de 5 a 10 minutos. Se ofrece un premio de 500 dólares. Las composiciones no deben haber sido publicadas ni estrenadas en pública audición.

Los manuscritos deben ser legibles, hechos en tinta o por otros procedimientos de reproducción aceptables, pero no en lápiz.

Debe enviarse, además de la partitura, la parte de acordeón y una reducción a piano, del acompañamiento orquestal.

La ARCARI FOUNDATION se reserva el derecho de publicar la obra premiada y el de hacerle estrenar. El autor percibirá los derechos correspondientes en su caso.

Cada concursante puede presentar el número de obras que desee, siempre que las señale con lemas distintos. Un sobre cerrado, rotulado con el lema contendrá el nombre y domicilio del autor. Los originales se recibirán hasta el día 1º de octubre próximo.

Alemania

Prosiguen los preparativos para la celebración del V Trofeo Mundial que tendrá lugar los días 14, 15 y 16 de octubre próximo. En gran parte la celebración de este importante Certamen, en tierra Alemana, se debe al entusiasmo y al esfuerzo del Profesor ARTHUR SAUER, cuyo 50º aniversario se ha celebrado recientemente. A los 18 años de edad, entró en una importante fábrica de acordeones de Siegburg, para ponerse al frente de la Sección de Publicidad. Es un músico de sólida formación y brillante pianista. Durante varios años ha estado asociado con los dos hermanos Hoetfeld de Kamp-Lintfort, trabajando conjuntamente por elevar el acordeonismo alemán. Es el fundador y presidente de la Asociación Alemana de Acordeonistas.

Cómo se interpreta . . .

«SEVILLA», DE ALBENIZ. ARREGLO PARA ACORDEON SOLO, POR GALLA-RINI (1)

Esta obra maestra está impregnada de vigor y luminosidad. Hay que interpretarla, pues, con ritmo siempre rotundo, bravío, limpio y optimista. Requiere, por parte del que toca, nervio y entusiasmo y una comprensión de lo que es la gracia y el fuego de un baile tan rebosante de vitalidad y de color, como las sevillanas.

Es necesario observar muy escrupulosamente todos los signos de matiz, fuerza y expresión, indicados. En la mano izquierda, muy especialmente, son de típico efecto los ligados y picados que aparecen alternadamente.

En la mano derecha, el canto principal (sol-fa-re-mi, etc.) debe destacarse siempre y en cambio el comentario o canto más grave (si-re-do-re-do-re etc.) ha de resultar más piano y apagado, como si fuese un rumor o un eco. Los compases formados exclusivamente por semicorcheas, aunque resulten un poco más difíciles, han de conservar la misma velocidad y aire de los otros. La repetición del tema en tono de MI bemol se ha de subrayar con una discreta explosión de fuerza, como reafirmando lo antes dicho en tono de SOL.

En los tres compases de esta parte en que ambas manos ejecutan solamente semicorcheas, hay que lograr una absoluta sincronía entre ellas, sin retardar y sin que se note violencia alguna. El retorno al tema, otra vez en SOL, ha de ser dulce, sin perder por eso el aire incisivo.

Los arabescos en MI bemol, confiados a la mano derecha, con breves respuestas de la izquierda, constituyen el único pasaje de la obra en que se puede prescindir del ritmo rotundo, para entregarse un poco, al sentimiento y la fantasía con algún accelerando y algún ritardando. Este sentimiento se hace francamente melancólico—y sirve de descanso—en la frase sol-sol-sol-sol-sol-sol-fa, en la que el intérprete pude *cantar* a plena emoción durante 7 compases, si bien, los que siguen, a base de grupos de corchea y 2 semicorcheas, vuelven a ser terminantemente rítmicos. Después de una breve repetición del arabesco, se produce un «recalentamiento» cada vez más espeso, de acordes ascendentes, hasta estallar en el acorde en SOL al que, inmediatamente, sigue el tema rítmico característico de la obra, pero un poco menos fuerte. El final es decidido y los últimos acordes fuertes y amplios.

(1) *Polyphonic Edition*. De venta en el Instituto Mozart. Edición cuidadísima y perfectamente digitada. 20 ptas.

En el X Aniversario de la muerte de Mascagni

Recuerdos y Anécdotas



Profesor EMILIO CAMBIERI

El 2 de agosto del corriente año se cumple el décimo aniversario del fallecimiento del gran compositor italiano, adscrito a la escuela verista, PIETRO MASCAGNI (Liorna, 1863-Leghorn, 1945). Con este motivo EL ACORDEONISTA se honra en insertar este interesante y emotivo trabajo debido a la pluma del eminente profesor EMILIO CAMBIERI.

Es bien conocida la estrecha y profunda amistad que unía a Monseñor Lorenzo Perosi con Pietro Mascagni.

Después de algunos años de doloroso silencio Don Lorenzo había podido, al fin, *reemprender* sus actividades artísticas y se había trasladado a Fabriano, donde había sido invitado a asistir a la ejecución de la «Pasión de Cristo» que la ciudad marquesal había organizado para demostrar al gran maestro cómo todo el mundo y los italianos especialmente, amaban su música y hacían votos porque recuperase su salud y pudiese retornar al arte y dedicarse con renovado fervor a la creación de nuevas obras maestras de música sacra y profana.

También se encontraba en aquella ciudad, con motivo de una serie de representaciones de su ópera *Isabeau*, Pietro Mascagni, el cual, presente en el concierto e invitado a hacer entrega a Perosi de un rico pergamino con el cual la ciudad, por voto unánime, quería testimoniar su alegría y su gratitud al maestro tortonés, improvisó un discurso poniendo de relieve la figura del sacerdote artista y el valor y la importancia de su música, en la historia de la Música Sacra.

Al hacerle entrega del pergamino, lo atrajo hacia sí y fraternalmente lo abrazó y lo besó mientras el público, imponente, subyugado por aquella manifestación de afecto, estalló en aplausos delirantes. Los aplausos se renovaron con mayor intensidad cuando, acompañando a Don Lorenzo al proscenio, el Maestro Mascagni cerró la ceremonia diciendo con voz conmovida: «Yo quiero que TU puedas continuar en el glorioso camino! Es tu deber porque la Patria y la Fe esperan todavía mucho de TI. Gloria a tí y a nuestra Patria!».

Pietro Mascagni, que con «Cavalleria Rusticana» había conquistado en Italia la primacía en el melodrama musical y que había realizado el nuevo ideal artístico cuando con Verdi parecía haber terminado la tradición musical italiana, estrechó nuevamente en un abrazo al amigo queridísimo, el continuador de Palestrina en la polifonía y de Carissimi en el oratorio; al que había devuelto a Italia el cetro de la Música Sacra.

*

Durante la gran guerra de 1914. Mascagni salvó con su música. a su hijo Dino —caído más tarde. valerosamente, en Africa Oriental— de una muerte segura.

Se cuenta del joven hijo del Maestro que, prisionero, sabía, con su inveterado buen humor, hacer llevaderos a sus compañeros de cautiverio los sufrimientos físicos y morales a que estaban sometidos. Un día, se puso a construír con ingenio, un fantoche que representaba a Francisco José y mientras estaba preparando un espectáculo que provocaba la hilaridad y el buen humor entre sus compañeros, atraídos por la desacostumbrada algazara, entraron inesperadamente en la barraca los guardias de servicio. Conducido ante un alto oficial húngaro, éste le dijo: «Después del grave insulto que habéis inferido al Emperador, debería haceros fusilar, pero amo demasiado la música de vuestro padre».

*

La Escuela Superor de Música Sacra de Milán, fundada por Su Eminencia el Cardenal Schuster, a principios de 1940, había obtenido, por Breve Pontificio, la concesión de unirse a la de Roma, como Sección de Estudios Ambrosianos, convirtiéndose así en Instituto Pontificio Ambrosiano de Música Sacra. La ambiconada concesión obtenida coronaba los esfuerzos y escuchaba favorablemente los vivos deseos de Su Eminencia y de cuantos anhelaban el resurgimiento de los estudios musicales ambrosianos, reconociendo la seriedad y el valor de los estudios emprendidos, la vitalidad de la Escuela Milanesa que, en pocos años de funcionamiento, había ya dado copiosos frutos y tanto prometía aún y reconociendo con la actividad del Presidente, Monseñor Cavezzali y del Director, Maestro Marziano Perosi, el valor de los propios maestros, entre los cuales queremos, en particular, recordar al Padre Suñol O. S. B. el eminente investigador al cual se le había confiado la difícil labor de la revisión paleográfica del repertoro musical ambrosiano, conforme a la Escuela de Solesmes, publicando, entre otros, el «Preconio Paschale», antifonario completo, y el «Vesperale Ambrosianos» y recordar también al

reverendo Padre Miguel Altisent, de las Escuelas Pías, su continuador en la enseñanza, cuando el P. Suñol tuvo que trasladarse a Roma, llamado por S. S. Pio XII, a regir los destinos de la Escuela Pontificia de Música Sacra.

Cuál no sería el estupor de todos cuando durante la ceremonia de la inauguración del Instituto Pontificio Ambrosiano, celebrada en la sala del Conservatorio Giuseppe Verdi, de Milán, en presencia del Cardenal Schuster, de numerosos Prelados, Maestros, Críticos, estudiantes y público, se vió, con sorpresa, aparecer inesperadamente, entre el grupo de las autoridades, al Maestro Mascagni, por aquellos días huésped de Milán, que con una memorable representación en el Scala, quería recordar dignamente al Maestro en el cincuentenario de «Cavalleria».

Al estupor sucedió el entusiástico aplauso de la concurrencia cuando se vió al Maestro inclinarse para besar el anillo y reverenciar a Su Eminencia. Mascagni permaneció en la sala para escuchar una buena parte del programa de los cantos ejecutado por los alumnos de la Escuela Pontifica Ambrosiana, ejecución que produjo sorpresa entre los mismos numerosos músicos que se hallaban presentes, por la novedad de esta melodía (que si bien data de tiempos antiguos es, empero, para muchos, desconocida o poco estudiada) y maravilló a todos por la inspiración y la finura de la magistral interpretación de que fue objeto.

Al final del concierto, dirigiéndose a Su Eminencia, Mascagni dijo que al enterarse de que se iba a ejecutar un programa de antiguos cantos Ambrosianos, había venido expresamente para escuchar estas preciosas obras maestras de la antigua Liturgia Católica. Añadió que verdaderamente se notaba la falta de una escuela para el estudio del canto Ambrosiano y que su constitución venía a llenar un vacío en Milán y para todos los estudiantes italianos. Dijo también que él había buscado inspiración para algunas de sus páginas musicales en las antiguas melodías de la Iglesia Católica y expresó su esperanza de que también los músicos jóvenes estudiasen y se inspirasen en esta antigua y siempre fresca fuente de tesoros musicales.

✳

Los críticos y el público alemanes, después de haber acogido con el mayor entusiasmo «Cavalleria Rusticana», que también en aquellos teatros cosechara triunfales éxitos, bien diversamente de los franceses, se mostraron reticentes con la música de Mascagni. El propio Maestro volvió a Alemania para hacer representar su segunda ópera que, estrenada triunfalmente el 31 de octubre de 1891 en el Teatro Constanzi, de Roma, (poco más de un año después de la primera representación de «Cavalleria»), se iba consolidando en numerosos teatros. He aquí lo que dijeron los periódicos alemanes a propósito de «L'Amico Fritz»: El «Kleine Presse»: «El sábado pasado se representó por primera vez la segunda creación musical del Maestro Mascagni «L'Amico Fritz». El mundo artístico de Alemania sentirá, desde luego, curiosidad por saber cómo fue acogida esta ópera. Pues bien, con grandes aplausos que, ciertamente, se impusieron, tan sólo, al final del primer acto... Pero, después del dúo de amor del segundo acto, los aplausos vinieron abundantes y se mantuvieron también en el tercero, si bien, al final de la ópera, hubo disconformes con una tercera llamada a los intérpretes». El «Frankfurter Zeitung»: «No es frecuente que el mundo musical acoja una nueva obra, con la espectación que ha acogido la segunda ópera de Mascagni. Podemos señalar el éxito de la partitura que se manifestó al final de cada escena por medio de continuados y fragorosos aplausos y repetidas llamadas a los artistas e incluso al director de orquesta y al de escena». El «Frankfurter Journal»: «Es un deber declarar que esta ópera contiene abundancia de bellas y cálidas melodías que apoyadas en un especial soporte armónico (y más de una vez creemos resucitadas las antiguas tonalidades de la Iglesia Cristiana) adquieren un original perfil». El «General Anzeiger»: «.. ha sido un clamoroso éxito, con todos los caracteres de un sincero entusiasmo...».

Qué pensaba Verdi de la nueva revelación mascagniana? Sobre este tema ha surgido una literatura fantástica. Pero es bien cierto que Verdi quiso conocer la música de «Cavallería» y que la apreció. Se cuenta, a este propósito, que mientras la ópera corría por todos los teatros y el mundo musical saludaba la aparición del nuevo genio italiano, Verdi, que había escrito a Julio Ricordi, rogándole le enviase la partitura de «Cavallería» a Santa Agata, una tarde, se retiró súbitamente de la compañía de sus amigos que todavía se entretenían en conversaciones. Su estupor fue grande cuando oyeron que en una sala contigua al salón, el Maestro pasaba al piano la música de «Cavallería». Luego dijo a Ricordi, a propósito de tal ópera: «...es falso afirmar que la tradición melódica italiana haya terminado».

Como todo aquello que es bello y verdadero, está destinado a la eternidad, así el arte inconfundible de Mascagni, con el tesoro de sus melodías, permanecerá intacto en el porvenir, testimonio de la actividad de un genio que con inspiración sincera ha creado, con «Cavallería», la obra maestra de la nueva historia musical.

✳

El Maestro Mascagni componía páginas y más páginas sin interrupción; de tal modo estaba su mente llena a rebosar de de tal modo estaba su mente llena a rebosar de frescas y maravillosas melodías. Parece pues, increíble pensar que mientras solicitaba continuamente de Giovanni Targiotti-Tozzetti que le enviase los versos, muchas veces prematuramente y en ocasiones, por escrito, en postales ilustradas, así que hubo acabado de escribir «Cavallería», metió el fajo de folios pautados en un cajón y se olvidó de presentar la ópera a concurso.



UNA GRATA VISITA

Mister Max Castelli

en la Redacción de «El Acordeonista»

La Redacción de EL ACORDEONISTA se ha visto honrada con la grata visita de M. MAX CASTELLI, distinguido profesor de acordeón, que dirige un importante Centro de enseñanza musical, venta de instrumentos, grabación de discos, preparación de conciertos y Agencia artística, en Londres.

M. Castelli es hoy una figura preeminente en la vida del acordeón y está en posesión de varias Menciones Honoríficas, entre ellas la de la Asociación Americana de Acordeonistas. Durante uno de sus viajes, visitó Norteamérica he hizo gran amistad con las más populares figuras del acordeonismo de aquel país: Pietro Deiro, recientemente fallecido, Charles Magnante, Lee Deiro, Franck Gaviani y otros muchos.

Actualmente M. Castelli está realizando una gran labor de divulgación y encauzamiento del arte acordeonístico, labor que, por coincidir plenamente con los ideales y propósitos de EL ACORDEONISTA, inspirado por la A.N.E.A., tiene, como es lógico, todas nuestras simpatías y merece nuestro más sincero elogio.

Aprovechando la oportunidad de su visita nos ha traído cordiales saludos de varios de nuestros buenos amigos de Inglaterra, a todos los cuales correspondemos desde estas columnas enviándoles los nuestros muy afectuosos. A propósito de ciertas dificultades de tipo internacional, que afectan al desarrollo normal y creciente importancia del acordeonismo, M. Castelli ha expresado concretamente su opinión en el sentido de que una mayor compenetración entre los sectores acordeonísticos de los diferentes países conducirá, en un futuro próximo, a la consecución de una unidad potente y constructiva, que es lo que todos deseamos.

Agradecemos a M. Castelli la gentileza que ha tenido de visitarnos y esperamos y deseamos que su estancia en España le haya sido agradable. Nosotros, como él y casi todos los más significados dirigentes del acordeonismo mundial, deseamos también, vehementemente, que se solucionen las cuestiones internacionales y estamos seguros de que todos los acordeonistas del mundo, desde el más eminente profesor, hasta el más modesto aficionado, abogan por la unificación de cuantos elementos dedican sus actividades al cultivo de este noble instrumento, lo que ha de redundar en un rápido y eficaz progreso de su importancia artística y social.

¿Cuándo podremos anunciar la grata noticia a los cuatro vientos?

FLAMENCO JAZZ Y ACORDEON

por Orfeo (bajo su exclusiva responsabilidad)

Y llegamos al acordeón, que constituye un mundo complejísimo de compositores y concertistas, con sus academias, sus métodos, su prensa y su público propios. Si su patria puede situarse en Italia, no cabe duda alguna que hoy es universal. Pero el caso del acordeón, que vive aislado, casi completamente, del gran mundo de la música, es un caso especial, distinto y lamentable, porque no se trata de *una clase de música*, como el flamenco o el jazz (que, a pesar de su fortísimo y cerrado estilo, logran atraer la atención de críticos, compositores y públicos afectos a la gran música) sino que se trata de *un instrumento* que, aunque tenga características y posibilidades propias y particulares, demuestra ser apto para interpretar toda clase de música, ya como solista, ya en conjuntos.

¿Qué sucede, pues? ¿Por qué siendo un instrumento y por lo tanto, una rueda fácilmente engranable en la «maquinaria» instrumental destinada a la interpretación de la Música, constituye un mundo —ciertamente extensísimo y creciente— recluído en sí mismo y mirado por la Música con desdén, recelo y antipatía?

¿Por qué el flamenco y el jazz, tan rabiosamente raciales y con medios instrumentales de expresión limitados y típicos, han conseguido, si no entrar abiertamente en el mundo de la gran música merecer un margen de aceptación e incluso de respeto y hasta de admiración, dentro de ella y, en cambio, el acordeón, que no es un idioma, ni un estilo, ni tiene, como el flamenco y el jaz, una estética propia, sino que sencillamente, es un instrumento dócil, dúctil y armonioso, apto para todos los estilos y lenguajes, vive completamente al margen del gran mundo de la música y, lo que es más curioso, no se esfuerza gran cosa por penetrar en él, salvo contadas actuaciones de orquestas sinfónicas de acordeón?

Si mantenemos el parangón de los «casos» flamenco y jazz con el «caso» acordeón, no es porque confundamos torpemente la naturaleza de dos géneros raciales de música, con la de un instrumento. No hay confusión posible. Es por el mero hecho de que los tres «casos» presentan una circunstancia semejante: constituir sub-mundos, o satélites, en el universo general de la música, con artistas, público e intereses propios y especiales.

Vale la pena examinar las causas hondas de esta situación que no vacilamos en calificar de anómala e injusta.

El «pecado original» del acordeón, tal vez sea, precisamente, carecer de «sangre propia»; no estar vinculado biológicamente a una raza o un estilo, como el flamenco árabe-español y el jazz afro-americano. No puede ser de otro modo puesto que no es un lenguaje, sino una máquina parlante, esto es, un instrumento al que su propia elasticidad para *cantarlo todo* le pierde y le condena, pues le niega la calidad de *especialista* que hoy se cotiza mucho en todos los órdenes. Y como instrumento apto para toda música, se le encuentran limitaciones técnicas, sobre todo en los bajos, que le sitúan en una condición de inferioridad frente al piano o al armonio.

Pero este problema substancial, con ser importantísimo, no es grave; músicos, expertos en acústica y técnicos en la fabricación de acordeones, trabajan de consuno y sin descanso en busca de la solución y la encontrarán. El acordeón moderno no es el definitivo, ni muchísimo menos.

Las causas graves del aislamiento del acordeón y más difíciles de solucionar, residen en otro orden de cosas muy diferente. Creemos que va siendo hora de que el acordeonismo mundial entone el *mea culpa* y no atribuya exclusivamente las causas de su aislamiento a la incomprensión y a la terca fobia de los músicos —que, desde luego, existe—. El acordeonismo debe hacer examen de conciencia y reconocer y rectificar sus errores tácticos.

Nacido, brotado o surgido en medios y ambientes sociales de buena fe y buena voluntad, pero de escasa o nula preparación musical, la labor a realizar para elevar el acordeón al nivel de un verdadero instrumento musical, darle una técnica, depurar su lenguaje, *musicalizar* a sus tocadores y conquistar la simpatía y el respeto de la gran música, es una labor gigantesca y el peso y responsabilidad de la misma gravita sobre los profesores, los compositores y las Organizaciones nacionales y mundial.

Ahora bien, todos ellos han hecho mucho en el aspecto técnico, menos en el artístico y casi nada en el social. Tal vez parezcan excesivamente duros estos conceptos, pero vamos a explicarnos.

En lo técnico, el progreso es mucho y muy notable. Se ha perfeccionado rápidamente el instrumento y se estudian nuevos perfeccionamientos que causarán verdadera sorpresa cuando del laboratorio pasen a la fase industrial. Se han creado academias, conservatorios y revistas de orientación e información y se lucha infatigablemente

por elevar la cultura musical de los aficionados, dándoles, como mínimo, una buena base de solfeo y teoría de la música.

En lo artístico, lo hecho es mucho más discutible. Se tolera la permanencia en repertorios y programas, de piezas y piececitas antiguas, ramplonas, cursis y «ratoneras», hoy ya terminantemente eliminadas en el mundo de la gran música y que sólo se oyen, alguna vez, por la radio, en discos solicitados para «obsequiar» a un familiar o amigo en el día de su santo.

Se han hecho y se hacen arreglos, adaptaciones y transcripciones de obras malas o de obras buenas, pero no siempre bien hechos. Más de una vez, respetables páginas pianísticas resultan mutiladas o falseadas y hasta se fantasea con sus títulos originales, poniéndoles otros de actualidad, de circunstancias o más «trepidantes», todo lo cual constituye una falta de respeto para sus gloriosos autores y un engaño para los aficionados, profanos en verdadera música.

El pobre acordeón se lo traga todo, como un albañal: canciones populares y folklore; bailes; obras pianísticas famosas; cuplés; fanfares; fantasías de ópera; números de zarzuela y páginas sinfónicas. La desorientación y el caos imperan.

Por fortuna, un grupo de eminentes compositores, inspirados, conscientes de su alta responsabilidad y con elevado sentido moral, trabaja con arte y seriedad en lo que realmente importa: escribir obras especiales para acordeón, como las tienen el piano y el violín, concebidas adecuadamente para que el acordeón pueda lucir sus posibilidades técnicas y expresivas. Esos mismos beneméritos artistas —no queremos dar nombres por temor a olvidarnos alguno, por más que son pocos— trabajan también en transcribir para el acordeón gloriosas páginas clásicas que han de ir construyendo y purificando el gusto de los aficionados, pero lo hacen con un gran respeto para los originales y con una honestidad artística digna de todo encomio.

Concluirá

TOCAR E INTERPRETAR

por Pigmalión

Son dos aspectos de la ejecución musical que se completan uno al otro. Son como los dos platillos de una balanza, que han de pesar lo mismo para que el fiel marque el centro exacto de la perfección.

Para tocar bien hay que dominar el mecanismo del instrumento; es decir, hay que poseer una excelente técnica. Tocar es la parte o aspecto material de la ejecución musical. Requiere seguridad absoluta en dos aspectos: el teórico y el práctico: esto es: conocer a fondo la teoría de la música y el solfeo para que la lectura no nos ofrezca dudas y haber desarrollado suficientemente la gimnasia de los dedos para poder ejecutar cualquier pasaje, por difícil que sea, sin equivocarnos.

Tocar, requiere pues dominio de la lectura y del mecanismo. Tonalidades, modulaciones, compases, ritmos y movimientos deben poder ser apreciados, a golpe de vista, sin vacilación, merced al estudio teórico y a la costumbre de leer que familiariza con los signos y su significado. Y, al mismo tiempo, las manos deben responder, en reflejo instantáneo y ejecutar sin vacilación, todo lo que leemos, de manera que ninguna nota sea suprimida ni añadida, ni falseada; que cada una dure su tiempo debido, así como los silencios y que las velocidades, retardos y aceleraciones, ritmos y grados de fuerza con sus acrecimientos y decrecimientos, sean escrupulosamente observados, casi podríamos decir, dibujados.

Con todo esto tendremos una ejecución perfecta, pero todavía no seremos músicos, pues músico es el hombre que ejecuta y siente la música, al mismo tiempo, y en eso se diferencia de una pianola o de cualquier mecanismo automático reproductor de música, que ejecuta, pero no siente, porque carece de sensibilidad.

Primero hay que aspirar a tocar con la perfección de una máquina que no puede equivocarse, pero, a continuación, hay que aspirar a tocar como un ser humano, cosa que no puede hacer ni hará jamás ninguna máquina. Y esto es lo que se llama interpretar.

Para tocar perfectamente hay que poseer agilidad y seguridad en el mecanismo. Para interpretar bien hay que ser capaz de comprender la música y de emocionarse con ella.

Cualquier estudiante aplicado puede llegar a tocar bien si es perseverante. Se trata de fortalecer la memoria para leer exacta y rápidamente y de hacer mucho ejercicio para desarrollar los dedos. Todos los seres humanos tenemos memoria y dedos; por lo tanto, llegar a tocar bien no es algo especial reservado a seres privilegiados por la Naturaleza, sino algo que sencillamente se conquista desarrollando, por medio de la práctica, la capacidad retentiva de la memoria y la capacidad de movimiento de los dedos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

La interpretación ya es otra cosa muy distinta. Un buen profesor puede enseñar mucho, porque existen leyes generales y principios estéticos que pueden ser enseñados y aprendidos. El profesor puede guiar y aconsejar; pero para ser un buen intérprete se requieren, indudablemente, dotes naturales que no son comunes.

La primera de todas es la INTUICION. Es decir, aquella comprensión que no es producto de nada aprendido, sino de un instinto especial que nos permite captar la intención y el propósito de un compositor, para traducir fielmente su pensamiento y su estado de ánimo, al tocar. Es, casi, un don adivinatorio, imposible de enseñar al que no ha nacido dotado de él.

La segunda y compañera inseparable de la primera es la SENSIBILIDAD, o sea, la facilidad para emocionarse y vibrar con los sentimientos que la música expresa y traducirlos al tocarla. Mal puede emocionar a sus oyentes el ejecutante que toca sin sentir él mismo la emoción de lo que está tocando. Es lo mismo que sucede con la palabra: para convencer al que nos escucha no hay mejor elocuencia que estar convencidos nosotros también de la verdad de lo que estamos diciendo.

Hay seres, cuya alma es mala conductora de las emociones estéticas, como la porcelana y la goma son malos conductores de la electricidad; no vibran; tocan fríos, impasibles, y dan la sensación de estar ausentes o alejados de la música que están tocando. Tales seres no serán nunca más que máquinas de tocar, perfectas, si se quiere: pero no serán intérpretes, ni podrán aspirar a un primer puesto como músicos.

Hay otras almas que son excelentes conductoras de las emociones estéticas, como el cobre es excelente conductor de la electricidad; vibran, aletean, palpitan, se conmueven y comunican a lo que tocan el calor y el color de su propia emoción. Estos serán buenos intérpretes que, si dominan el aspecto de la ejecución material, podrán aspirar a un puesto como músicos verdaderos.

La tercera dote natural y muy importante, es el sentido de dosis o medida. Pitágoras decía que Dios hizo el Mundo con «Peso, Número y Medida». El secreto de todas las artes es la noción de proporciones y equilibrio; el instinto de distancia; el tino para lograr aquel «ni poco ni mucho» que es la clave de la armonía y de la belleza.

Cuéntase que un majadero importunaba contínuamente a un gran escultor para que le explicase cómo se hace una escultura. Cansado el gran artista de soportar la necia insistencia de aquel ignorante, le dijo, un día: «Se toma un bloque de piedra y se le quita exactamente todo lo que sobra». La definición es perfecta y genial y al mismo tiempo, fue una dura lección para el majadero aquél, que se quedó como antes, porque ¿qué es lo que sobra de un bloque de piedra para que quede la escultura? ¡Eso sólo lo sabe el genio!

Del mismo modo, la sensibilidad del que toca, es como un laboratorio o una farmacia en la que existen drogas, hierbas y productos químicos de todas clases y en cantidad ilimitada. Y el sentido de dosis o medida, debe ser como el médico que al extender la receta toma de algunos de ellos, la cantidad exactamente necesaria para que resulten bienhechores en lugar de intoxicar o matar.

Un intérprete exagerado, ampuloso, desorbitado, resulta pedante y cursi. La afectación y la exageración, al interpretar, son tan condenables, como la trialdad y la insipidez. La intuición, la sensibilidad y el sentido de medida del intérprete, deben saber encontrar aquel «puntito de sal» que sabe encontrar la buena cocinera.

Hay ejecutantes que todo lo tocan demasiado aprisa; tienen el desdichado instinto de correr, para hacer gala de «virtuosismo», en detrimento de la expresión. Creen, equivocadamente, que así deslumbran y se lucen más. Son los que podríamos llamar humorísticamente, intérpretes «motorizados». Otros, en cambio, todo lo tocan demasiado despacio; parecen dormidos, narcotizados o tristes. Se figuran, también equivocadamente, que así resultan más «románticos», más sentimentales y más profundos.

La célebre marcha fúnebre de Chopín la hemos oído a veces tocada con tan exagerada lentitud que nos daba la sensación de que las teclas eran de plomo y que, en vez de hundirlas, el ejecutante tenía que levantarlas; y también la hemos oído otras veces, convertida en un tragicómico pasodoble. Ambas exageraciones son desesperantes, demuestran supina ignorancia y falta del más elemental sentido común artístico y constituyen una falta de respeto para con el autor y para con el auditorio.

Para lograr una buena interpretación, lo primero de todo es observar exactamente los movimientos indicados. Esto no es tan fácil como parece, pues, como acabamos de demostrar, hay quien llega a confundir el *Andante* con el *Allegro* y viceversa. Por fortuna, las obras modernas indican el movimiento con cifras de metrónomo. Es indispensable proveerse de un metrónomo para conocer el movimiento exacto que se le debe dar a cada pasaje de una pieza, pero, eso sí, no empeñarse en estudiar todo el pasaje a golpe de metrónomo, porque la rigidez fría e inexorable de éste es incompatible con el sentimiento interpretativo que exige contínuas y a veces casi imperceptibles variaciones de velocidad, es decir, esas aceleraciones o retardamientos que en música se llaman *rubato* y de las que Chopín hizo una creación.

Tampoco debe abusarse del *rubato*, ni exagerarlo. Las precipitaciones apasionadas y los calderones extemporáneos son empalagosos, falsos y pedantes y suenan tan a hueco como ese tono declamatorio y patético que usan los locutores de radio para anunciar un producto comercial, como si estuviesen pronunciando una arenga patriótica.

(Continuará)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

CULTURA MUSICAL

Indice Acústico

Con mucha frecuencia ocurre que hemos de referirnos a una nota dada, de una octava dada y tenemos que apelar a explicaciones como ésta: El SOL que se escribe en la primera línea del pentagrama, con clave de FA en cuarta. El SI que se escribe sobre la primera línea adicional, con clave de SOL en segunda, etc. Estas mismas explicaciones las encontramos también muchas veces en artículos sobre música, tratados elementales y trabajos de divulgación de técnica musical. Todo ello viene de ignorar que existe un Indice Acústico internacional en el que cada nota, desde la más grave a la más aguda que puede percibir el oído humano, tiene un número asignado, naturalmente, invariable. Conociendo dicho Indice, que es sencillísimo, se evitan esas largas y enojosas explicaciones; basta designar la nota a que nos referimos, por su propio número.

La nota más grave, o número 1, es el DO que se escribe en la segunda línea adicional inferior, con clave de FA, considerado *dos* octavas más bajas. A ese mismo DO considerado *una* octava más baja, solamente, le corresponde el número 13. Y a ese mismo DO leído en su posición natural le corresponde el número 25. Al DO que se escribe en el segundo espacio con clave de FA, le corresponde el número 37. Al DO que se escribe en la primera línea adicional inferior, con clave de SOL, le corresponde el número 49. Al DO que se escribe en el tercer espacio, con clave de SOL, le corresponde el número 61. Al DO que se escribe en la segunda línea adicional superior, con clave de SOL, le corresponde el número 73. A ese mismo DO leído *una* octava más alta, le corresponde el número 85 y leído *dos*, *tres* y *cuatro* octavas más altas, los números 97, 109 y 121, respectivamente. Esta es la última y más aguda de las notas del Indice.

Cada octava, empezando en DO, consta de 12 notas o sea las 7 naturales y las 5 alteradas intermedias, como puede comprobarse examinando los números que acabamos de indicar. Como es lógico, los sonidos enarmónicos tienen el mismo número, de manera que el RE sostenido que se escribe debajo de la primera línea con clave de SOL y el MI bemol que se escribe en la primera línea, también con clave de SOL, llevan ambos el mismo número que, en este caso, es el 52. Al LA normal o de diapasón que se escribe en el segundo espacio con clave de SOL, le corresponde el número 58.

Las voces humanas desde la nota más grave que puede emitir un bajo profundo, hasta la más aguda que puede emitir una soprano, están comprendidas entre el FA 30 y el FA 66, ambos inclusive.

Las octavas tienen también su designación propia, ajustada a la técnica que se usa en la construcción de órganos. Así tenemos:

1.ª octava o de 32 pies, DO 1 a SI 12.
2.ª octava o de 16 pies, DO 13 a SI 24.
3.ª octava o de 8 pies, DO 25 a SI 36.
4. octava o de 4 pies, DO 37 a SI 48.
5.ª octava o de 2 pies, DO 49 a SI 60.
6.ª octava o de 1 pie, DO 61 a SI 72.
7.ª octava o de 1/2 pie, DO 73 a SI 84.
8.ª octava o de 1/4 de pie, DO 85 a SI 96.
9.ª octava o de 1/8 de pie, DO 97 a SI 108.
10.ª octava o de 1/16 de pie, DO 109 a SI 120.

La octava undécima consta de una sola nota: el DO 121.

El lector estudioso, que sea músico o simplemente sepa solfeo, podrá construír por sí mismo un cuadro sinóptico de este Indice acústico siguiendo las indicaciones que damos a continuación.

Tome un papel de música, vertical, de 12 pentágramas. Le sobrará uno, que puede dejar en blanco arriba de todo y servirá para escribir sobre él, INDICE ACUSTICO. Escriba la clave de FA en 4.ª línea, en los 4 primeros pentágramas y la de SOL en 2.ª, en los restantes. Divida todos los pentágramas en doce casillas como si fueran compases, de igual tamaño todos.

Hecho esto, ya está preparado el papel para escribir el INDICE ACUSTICO. En todos los pentágramas escribirá una escala cromática completa, empezando siempre en DO y utilizando solamente sostenidos para las notas alteradas pues ya sabe que cada una de las notas sostenizadas equivale a su enarmónica bemolizada y lleva el mismo número.

En los 3 primeros pentágramas empezará a escribir en 2.ª línea adicional, inferior, pero anotando encima del 1.º, «Dos 8.ª bajas», encima del 2.º, «Una 8.ª baja» y encima del 3.º, «Loco», que significa *en su lugar*, o sea lectura natural. En el 4.º pentágrama empezará a escribir en el 2.º espacio. En el 5.º pentágrama (1.º que lleva clave de SOL) empezará a escribir en la 1.ª línea adicional inferior. En todos los restantes pentágramas empezará a escribir en el 3.º espacio, pero anotando encima de cada uno, sucesivamente a partir del 7.º, «Una, dos, tres, cuatro y cinco 8.ª altas» para evitar la enorme cantidad de líneas adicionales que hacen prácticamente imposible la lectura.

Una vez escritas todas las notas, colocará sobre cada una, su número de orden, del 1 al 121, lo que no puede ser más sencillo, según la descripción que hemos hecho al principio. En el margen izquierdo, al lado de cada pentagrama, puede anotar el número y designación de la octava.

Y en adelante, cuando tenga que referirse a una nota dada, le será mucho más fácil decir la nota número tal que haber de valerse de largas explicaciones.

La expresión y el fraseo

Arturo Menéndez Aleyxandre

Véase el número anterior

Es evidente que los cambios de dirección del fuelle no deberán producirse nunca más que en las divisorias entre frases, señaladas con líneas verticales de trazos dobles; en las divisorias entre miembros, señaladas con líneas verticales de trazo sencillo, en las separaciones entre períodos, señaladas con el signo V, o aprovechando los silencios, donde los haya.

La 3.ª y última frase se divide, asimismo, en 2 miembros, V y VI. Nada diremos del V por ser absolutamente idéntico al I, que ya hemos analizado. Los períodos los señalamos con las mismas letras A, B y C, para mayor claridad. Aquí la «persona» que habló la primera, *insiste*, por tercera vez, en su argumentación —diseños A, B, C— y continúa y remata su razonamiento con 4 nuevos diseños señalados por las ligaduras que forman las agrupaciones P, Q, R y S, mucho más terminantes y afirmativos que los diseños D, E, F y G, que expuso al principio y reforzados, además, por cadencia sobre la tónica LA, del compás 24, que siempre goza de la máxima fuerza y es superior, como expresión concluyente, a la cadencia sobre cualquier otro grado de la escala. Empero, por tratarse del modo menor, este final, aun siendo afirmativo y más enérgico que el miembro D, E, F y G, no deja de resentirse de cierta timidez.

Una vez bien estudiado un pasaje o fragmento de una pieza, a base del análisis del fraseado, bajo la dirección de un profesor competente, es práctico señalar sobre el pentágrama, en los sitios oportunos, dónde debe abrirse y dónde debe cerrarse el fuelle, por medio de una A (abrir) y de una C (cerrar) o bien por medio de una flechita apuntando hacia la izquierda (abrir), o hacia la derecha (cerrar), con objeto de que el manejo del fuelle obedezca siempre a un mismo mecanismo, hasta que el dominio total y absoluto en la ejecución, haya convertido en *instintivo* ese mecanismo del vaivén y no sea necesario ya fijarse en esas anotaciones

Con todo lo dicho en este ejemplo, el estudiante estudioso tiene ya elementos de orientación suficientes para empezar a comprender cómo se analiza el sentido expresivo de una obra, procurando desentrañar su descomposición en frases, miembros, períodos y diseños, para poder establecer un plan racional de fraseo expresivo. Creemos que también queda suficientemente claro y demostrado que el adecuado y correcto manejo del fuelle es el gran recurso expresivo del acordeón, por el hecho de estar íntimamente unido a la observación del fraseo.

Fin

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID - ADSIN

DIVULGACION MUSICAL

MATIZ. — Conjunto de variantes en el grado de fuerza y modo de atacar una nota, vocal o instrumental, que, juntamente con el fraseo, sirven para dar expresión, color y vida a la música escrita, al interpretarla. Los matices se indican por medio de vocablos y signos que expresan diversos grados de velocidad, intensidad sonora, etc.

MAZURKA. — Danza nacional polaca originaria de la provincia de Mazuria, en la que ya era popular a principios del siglo XVI. Se escribe en compás de 3×4 y su ritmo es picante, animado y a veces patético. Chopín escribió una serie de mazurkas geniales y de extraordinaria fuerza poética.

MECANISMO. — Conjunto de dispositivos que constituyen los instrumentos musicales y sirven para producir los sonidos. Funcionamiento de los órganos en la ejecución musical; así se dice: el mecanismo del violín, el mecanismo del piano, o el mecanismo de la voz, aludiendo a la técnica que rige los movimientos de los dedos, las inflexiones de la laringe, etc. Se dice que un ejecutante posee un gran «mecanismo» cuando domina a la perfección el instrumento que toca.

CORDAL. — Pieza que en los instrumentos de cuerda sujeta éstas por el extremo opuesto al que se sujeta en las clavijas, y que va sujeta, a su vez, a la caja. En los instrumentos de arco, suele ser de ébano y afecta, aproximadamente, la forma de un triángulo isósceles, alargado. En los instrumentos de punteo o rasgueo, suele ser un prisma de madera u otros materiales.

QUADRIVIUM. — En el medievo se aplicó este nombre al conjunto de las cuatro artes-ciencias fundadas en la Matemática: Aritmética, Música, Geometría y Astronomía. La asociación de estas cuatro grandes ramas del conocimiento es sabia y demuestra que en aquellos tiempos se comprendía mejor que ahora, la importancia de la música, como ciencia estrechamente unida a la noción armónica del Universo. Los estudiantes aprendían a la vez estas cuatro ciencias, como partes de un todo.

ATRIL. — Bastidor ligeramente inclinado hacia atrás y provisto de un pie, a veces plegable y de altura graduable, que sirve para sostener el papel de música que lee el ejecutante. Suele llamarse *primer atril*, el del violín concertino o primer violín absoluto, de la orquesta, que es el encargado de ejecutar los *solos*. También se suele llamar *primer atril* al del Director de la Orquesta. Los Directores modernos suelen prescindir ya del atril pues dirigen de memoria.

FACISTOL. — Atril grande que suele existir en los Coros de los templos, destinado a sostener los grandes y pesados libros corales, misales, etc.

Un poco de POESIA

TRES SONETOS

Desmayarse, atreverse estar furioso,
áspero, tierno, liberal, esquivo,
alentado, mortal, difunto, vivo,
leal, traidor, cobarde y animoso.
No hallar, fuera del bien, centro y reposo;
mostrarse alegre, triste, humilde, altivo,
enojado, valiente, fugitivo,
satisfecho, ofendido y receloso.
Huir el rostro al claro desengaño,
beber veneno por licor suave,
olvidar el provecho, amar el daño:
creer que un cielo en un infierno cabe,
dar la vida y el alma a un desengaño:
esto es amor. Quien lo probó lo sabe.

LOPE DE VEGA (1562-1635)

Miré los muros de la patria mía,
si un tiempo fuertes, ya desmoronados,
de la carrera de la edad cansados,
por quien caduca ya su valentía.
Salíme al campo y vi que el sol bebía
los arroyos del hielo desatados,
y del monte, quejosos los ganados,
que con sombras hurtó su luz al día,
Entré en mi casa; vi que mancillada
de anciana habitación era despojos;
mi báculo más corvo y menos fuerte.
Vencida de la edad sentí mi espada
y no hallé cosa en que poner los ojos
que no fuese recuerdo de la muerte.

FRANCISCO DE QUEVEDO (1580-1645)

La pobre Humanidad sufre y trabaja,
escéptica y cerril, cansada y vieja,
esperando que alguien la proteja
y le traiga la paz con la mortaja.
Sistemas mil, de salvación, baraja,
sin que de su prisión rompa la reja
e, impotente, destrózase, perpleja
y sus propios cimientos resquebraja.
Así marcha, hace siglos, cabizbaja
y sus lomos, incauta, despelleja
bajo el peso del vicio que la ultraja.
Y así es la Humanidad: tigre y oveja:
tigre al que la ambición, siempre, encoraja;
cobarde res que degollar se deja.

ARTURO MENENDEZ ALEIXANDRE

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Humor acidulado y cordial

por Armenal

AHORA UNO DE SEIS

En un gran diario de Barcelona, un aristocrático restaurante inserta un anuncio adornado con un pentágrama de SEIS líneas. No hace mucho, en el Paseo de Gracia, pusieron uno de CUATRO. ¿Se acuerdan Uds.? Seguramente el dibujante es persona amante de la justicia y el equilibrio y se ha hecho el siguiente cálculo: 6 y 4 son 10. 10 dividido por 2 son 5. Solución exacta. Que no se diga que los dibujantes ignoran las matemáticas!

INGENUIDAD CAMPESINA

La antigua nodriza visita a la niña que crió. La recibe su madre. —No la vas a conocer; ya está hecha una mujercita y ha hecho grandes progresos con el acordeón y el inglés.

—Sí, el acordeón ya lo veo, pero el inglés, ¿dónde lo tienen ustedes?

GANARAS EL PAN...

A ese fakir que ha estado ayunando 99 días seguidos en Marsella, le ha preguntado un periodista:

—¿Por qué se dedica Ud. a ese oficio de ayunar?

Y el indio le ha contestado:

—Verá, de algo hay que trabajar para poder comer.

CATASTROFICO

—Me encuentro en un verdadero conflicto; me piden que toque, el mismo día a la misma hora, en el Gran Hotel Pocilga, donde ya sabes que va la flor y nata de la gente distinguida y en la sociedad «Rayos y Truenos» a donde acude lo más selecto de la filarmonía.

—¡Bah! Pues elige a la que te pague mejor.

—Pues, ¡ahí está lo terrible! Es que no puedo elegir, porque ninguna de las dos me paga.

EN LA FERIA DE MUESTRAS

—Vea esta maravilla: aspira el polvo, encera los suelos, seca el cabello, da lustre a los zapatos, muele el café, tritura frutas, es despertador, friega los platos, tuesta pan, lava la ropa, escribe a máquina, zurce calcetines, abre latas, pega sellos, hierve la leche, calienta el baño, da cuerda al reloj, renueva el aire, hace la salsa mayonesa: afeita sin jabón, señala las fases de la luna, la temperatura, la presión atmosférica y las cotizaciones de Bolsa, sirve de nevera, tiene botiquín de campaña y mesa plegable para excursiones.

—¿Y no toca el acordeón?

—No, señor.

—¡No me interesa!

YA ERA HORA

Se va a fundar la sociedad de «Amigos del Sentido Común Occidental» (A.S.C.O.). Esta sociedad exigirá a sus afiliados, por ejemplo, que no coman si no tienen hambre, que no pongan en agua las flores artificiales y que si quieren ser compositores pasen antes un cursito de solfeo elemental, en clave de sol y sin líneas adicionales.

MAHOMETANOS DEPORTIVOS

Leemos en un gran rotativo que unos moros notables llegaron a la Meta. ¿No será a la Meca?

¡ENVIDIOSO!

Un compositor ganaconcursos, envidioso del compositor italiano Dallapiccola que ha escrito una «Sonata» para dos pianos y percusión, está escribiendo una pieza para dos acordeones, molinillo de cafe y pistola, ambos bien cargados. La primera audición —que seguramente será la última— tendrá lugar en cuanto encuentre «solistas» de categoría para la «percusión».

PIRANDELLISMO MUSICAL

Otro compositor, también muy moderno él, ha escrito una sinfonía para 10 instrumentos de su invención, más los que quiera tocar el público.

CAMPAÑA CONTRA LOS RUIDOS

En Barcelona se les ha prohibido a los autos tocar la bocina, para suprimir ruídos. Sugerimos que, por la misma razón, se prohiba en las orquestas tocar a las trompas.

¡ESOS CAJISTAS!

En el anuncio de una Academia de Música hemos leído: Precios *médicos*. Leyendo esas cosas se pone uno malo.

¡VAYA CONFLICTO!

Una gentil italiana se ve en el conflicto de haber de escoger entre seguir tocando el acordeón o casarse. porque a su futuro no le gusta el acordeón. La solución es fácil: buscar otro novio al que sí que le guste. Al fin y al cabo, hombres sobran, mientras que *el Acordeón es único.*

¿BOMBAS?

En el programa del IV Certamen Nacional de Acordeón que acaba de celebrarse en Barcelona, hemos visto con sobresalto, un anuncio nada menos que de la RAF. Pero no hay que alarmarse; es la marca del señor RAFecas que vende inofensivos acordeones.

¡AH, BUENO!

—Es curioso; nunca había visto un acordeón con el cartelito «No funciona».

—Verá. es que los construye, una fábrica de ascensores.

MARAVILLAS DE LA RADIO

Uno de los más famosos acordeonistas del mundo dió, hace poco, una audición en una gran sala de conciertos y apenas asistieron veinte personas.

Un periodista le interrogó al día siguiente:

—Maestro, ¿cómo se explica este desastre?

—¿Desastre? ¡Nada de eso! El más formidable de los éxitos! A la misma hora de mi concierto la radio daba una audición de discos míos y la gente se quedó en casa para escucharme.

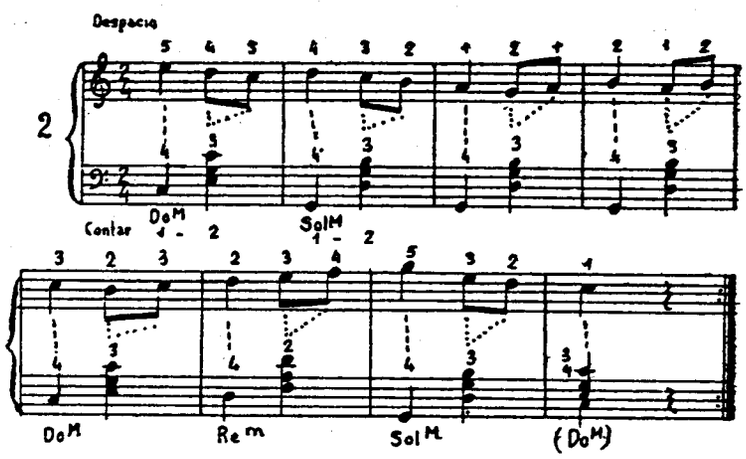
MADRID

5/5/25

TEORIA y PRÁCTICA del ACORDEON

por el Prof. T. Rodríguez Márquez

Presentamos un ejercicio de acoplamiento de corcheas en compás de 2 por 4, o sea de dos tiempos, con una negra en cada uno. Empiécese por solfear la melodía, llevando el compás con la mano; después estúdiese la mano derecha sola, luego la mano izquierda sola y por último, las dos manos a la vez, procurando observar escrupulosamente la digitación y mantener un movimiento pausado, pero uniforme y regular. Repítase tantas veces como sea necesario hasta dominarlo completamente.



Por vacaciones cerramos esta sección hasta noviembre

¿Siente Ud. verdadero interés por el acordeón?

Asóciese, pues, con todos los acordeonistas y aficionados que componemos A. N. E. A. La Asociación está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios

Escriba a A. N. E. A — Calle Vergara, 1. 3º, 1.ª = BARCELONA

Lea en nuestro próximo número:

Cómo se forma un conjunto de acordeones

por el profesor Emilio Cambieri

CONSULTORIO MUSICAL

A. T. B. — Teruel. — El organero italiano Nicolás de Bernardi construyó un instrumento llamado Orquestadeón que tenía tres teclados de 14 teclas cada uno, con una extensión total de 5 octavas y que era una variante del acordeón primitivo. Cada tecla emitía dos sonidos, uno al abrir y otro al cerrar el fuelle.

C.S.M. — Murcia. — En muchas ediciones inglesas y americanas, un pequeño rectángulo indica «hilera de bajos contraltos».

T. B. J. — Cáceres. — Existe ya un acordeón de bajos solos sin teclas-acorde; es el llamado sistema Giocchetta. Vea EL ACORDEONISTA de agosto de 1953.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta.

¡No deje de leerlas!



Noticiario Musical de Barcelona

Los discípulos de la profesora de danza Natalia Mirskaya, fueron presentados por ésta, en la ya tradicional fiesta de fin de Curso, que cada año celebra esta excelente artista, en el Teatro Barcelona. Niñas, señoritas y dos simpáticos muchachos, sólidamente preparados por su profesora con la más pura técnica clásica, nos demostraron, a través de su temperamento y aptitudes, naturalmente más acusados en unos que en otros, su gracia, su arte y su estilo, interpretando páginas de grandes compositores, danzas mallorquinas y deliciosos valses, todo ello con coreografía de la citada profesora.

El selecto público que llenaba nuestro aristocrático teatro, colmó de flores y aplausos a los pequeños artistas y reclamó la presencia en el escenario, de la profesora Natalia Mirskaya que fué ovacionada y obsequiada también con preciosas canastillas de flores.

La Asociación de Cultura Musical cerró el Curso 1954-55 con un recital de piano por Alicia de Larrocha, la gran virtuosa del teclado que acaba de llegar de Norteamérica donde públicos y crítica la han aclamado como uno de los más grandes valores mundiales del piano. Después de ofrecernos unas excelentes versiones de la Suite Francesa, de Bach y de la Sonata opus 110, de Beethoven, interpretó con sublime estilo la suite Goyescas, de Granados, íntegra, es decir incluyendo la segunda parte, en primera audición, pues nunca la habíamos oído al piano. La poesía, la fragilidad, los suaves coloridos de la música de nuestro imponderable Granados, que en la Balada y la Serenata del Espectro, finales, se endurecen e impregnan de acentos sombríos y dramáticos, tratados con una audacia tonal y armónica exquisita, surgieron de los dedos de nuestra maravillosa artista puros, diáfanos y saturados de intensa emotividad, con una fluídez técnica que allana y desvanece las terribles dificultades de la obra. El programa finalizaba con el delicioso *Pelele*, de Granados, pero las inacabables ovaciones que el auditorio tributó a la artista, la obligaron a interpretar todavía varias obras más.

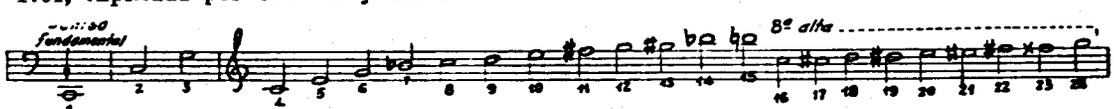
Y ahora, queridos lectores, hasta noviembre, si Dios quiere.

NOCIONES DE ARMONIA *por A. Menéndez*

Lección 1.ª *SONIDOS ARMONICOS*

Cuando se pone en vibración un cuerpo sonoro, además del sonido *fundamental*, que es el más fuerte y más claramente audible, produce otros muchos sonidos, más agudos y más débiles, que se llaman *armónicos*. Algunos tratadistas dan a estos sonidos el nombre de alícuotas, concomitantes, flageolets, hipertonos, parciales y resultantes, pero el nombre generalmente admitido es el de *armónicos*.

La existencia de estos sonidos fue descubierta por el físico Mersenne y más tarde, en 1701, explicada por Sauveur y Rameau. Este último basó en ellos todo su sistema tonal.



Otro eminente físico, Helmoltz, ideó un aparato llamado resonador, que permitió precisar estos sonidos, clasificados luego, en octavas, por Gevaert. La serie de sonidos armónicos, en realidad, es infinita, pero gracias al resonador de Helmoltz se han podido localizar los 24 primeros, si bien, algunos de ellos, no corresponden exactamente a la afinación de la nota con que nos vemos obligados a representarlos, por hallarse, entre sí, a distancias que no son tonos ni semitonos exactos.

Es de advertir que el oído más fino y educado no puede percibir más allá del armónico 9. Los armónicos que no coinciden exactamente con los sonidos de nuestra escala diatónica son los señalados con los números 7, 11, 13, 14, 17, 19 21, 22 y 23.

¿Está usted a la altura de las circunstancias?
¿Domina usted las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información Se lo recomendamos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

¿Cómo anda Ud. de memoria?

Cuestionario de Cultura Musical

Nos permitimos recomendar muy especialmente a nuestros queridos lectores y a todos los acordeonistas estudiosos que no dejen de leer repetidas veces y mejor todavía, estudiar a fondo, la nueva sección NOCIONES DE ARMONIA, acerca de la cual encontrarán preguntas y respuestas en esta sección titulada ¿COMO ANDA UD. DE MEMORIA? También en esta misma sección vamos a hacer preguntas referentes a las definiciones de terminología musical que vamos publicando en la sección DIVULGACION MUSICAL. Y asimismo llamamos la atención de todos respecto a la serie de artículos titulados CULTURA MUSICAL en los que iremos dando otros datos sumamente interesantes que han de contribuir a completar el amplio dominio que un músico necesita tener de todos los aspectos de la música. Por último haremos también preguntas relativas a las biografías de compositores que venimos publicando en forma de fichero bajo el título FICHERO BIOGRAFICO DE GRANDES MUSICOS y que, por cierto, ha sido comentado con elogios por algunos queridos colegas de la Prensa extranjera. De este modo la sección ¿COMO ANDA UD. de MEMORIA? servirá para centralizar el repaso voluntario de todos los conocimientos que nuestros lectores adquieran a través de las Secciones culturales de EL ACORDEONISTA.

CONTESTACIONES

1. — Tresillo es la división ternaria de una figura binaria como por ejemplo, la división de una negra en tres corcheas. Seisillo es un doble tresillo y se divide por lo tanto en dos grupos de acentuación ternaria. Suponiendo 6 semicorcheas, si las dividimos en 3 grupos de a 2, será un tresillo que se acentuará pám-pam pám-pam pám pam. Y si las dividimos en 2 grupos de a 3 será un doble tresillo, o seisillo, que se acentuará pám—pam—pam, pám—pam—pam. La duración total es la misma.

2. — El compás de 6×8 es un verdadero seisillo porque tiene dos tiempos y en cada uno de ellos entran tres corcheas, de modo que resulta la agrupación que acabamos de mencionar de 2 grupos de a 3 notas.

3. — El compás de 3×4 es un verdadero tresillo porque tiene tres tiempos y en cada uno entran dos corcheas, de manera que resulta la agrupación primeramente referida en la contestación número uno, o sea 3 grupos de a 2. En este caso, tres grupos de 2 corcheas cada uno.

4. — Cuando entre varios compases de 3×4 aparece intercalado uno de 3×8 hay que darle a éste una duración mitad que a los de 3×4, sin perder el ritmo ternario porque, en efecto, el compás de 3×8 tiene una duración total de negra con puntillo que es la mitad de la duración de una blanca con puntillo que corresponde al compás de 3×4.

5. — Seis corcheas seguidas pueden colocarse en compás de 4×4, de tres maneras diferentes: 2 en los tres primeros tiempos y silencio de negra en el cuarto; silencio de corchea y una corchea en el primer tiempo, 2 corcheas en los tiempos segundo y tercero y una corchea y silencio de corchea en el cuarto; silencio de negra en el primer tiempo y 2 corcheas en los tiempos segundo, tercero y cuarto. Es interesante comprobar los ritmos que de ello resultan, repitiendo la serie en varios compases seguidos, en que las corcheas estén dispuestas del modo indicado.

6. — Síncopa es la colocación del acento rítmico, en los tiempos débiles del compás, empezando en éstos, los valores de las notas, que se prolongan hasta los tiempos fuertes.

7. — Contratiempo es semejante a síncopa con la diferencia de que las notas acentuadas, que se colocan en los tiempos débiles, *no se prolongan* en los fuertes.

8. — La ligadura es imprescindible, por no poder usarse el puntillo, cuando el valor de una nota se ha de aumentar más de lo que admite la duración total de un compás. Así si una blanca con puntillo en compas de 3×4 ha de ser prolongada con la duración de una corchea, como esa corchea ya corresponde al compás siguiente, no queda otro recurso que unirlas con una ligadura.

9. — Seis corcheas en grupos de a 2 separados se distribuyen en compás de 4×4 así: 2 en el primer tiempo; silencio de corchea y una corchea, en el segundo; una corchea y silencio de corchea, en el tercero; 2 corcheas en el cuarto. También es interesante comprobar el ritmo que resulta de esta colocación imaginando una serie de varios compases seguidos en que las corcheas vengan así colocadas.

10. — Un compás de 12×8 puede dividirse en dos de 3×4. La suma total de corcheas a que ambos equivale, es la misma, pues un compás de 12×8 tiene 12 corcheas y los dos compases de 3×4 suman asimismo 12 corcheas. Sin embargo, aunque la duración sea igual, la acentuación será diferente, pues en el compás de 12×8, las corcheas están agrupadas en 4 grupos de a 3 y en los dos compases de 3×4, las corcheas resultan agrupadas en 6 grupos de a 2. Si dos voces o instrumentos cantan o tocan esta combinación de compases, el 3×4 resulta sincopado respecto al 12×8 porque la segunda negra coincide con una tercera corchea que es débil.

MADRID · SUPERIOR DE MUSICA

55/8/128

Fichero Biográfico de grandes músicos

El romanticismo alemán está representado por los tres grandes compositores que agrupamos hoy. Weber fué el primero en utilizar la música popular de su país, estilizándola. Se le considera el iniciador de la escuela romántica alemana y fué también el que creó la ópera alemana, dándole características definidas. Su inventiva melódica es rica y variada y de sello personalísimo y su sentido dramático mucho más avanzado que el de los compositores de su época. Su música, aún la más delicada, oculta una fuerte armazón dramática, es profunda e impresionante. Fué el precursor e inspirador del genio de Wagner.

Mendelssohn se distingue por la elegancia de sus ideas y la perfección y delicadeza de sus orquestaciones. Sus melodías son flúidas, magnéticas, de exquisito dibujo y de un sentido afirmativo y optimista, lleno de poesía y placidez. Ha sido, con Schumann, Schubert y Chopin, un gran maestro del romanticismo.

Schumann posee un gran sentido del color, muy acusado en sus obras para piano, pletóricas de curvatura melódica y robustez armónica. Sus canciones son bellísimas y algunas de ellas de una fuerza poética y dramática insuperable. Sus Sinfonías, aunque inferiores en grandeza, a las de Beethoven, denotan genio constructivo y gran capacidad para los desarrollos temáticos.

Estas tres grandes figuras de la música alemana han pasado a la historia como valores fundamentales y han logrado no ser discutidas.

X

Weber - Karl Maria Von

Nació en Eutin (Oldenburgo) el 18 de diciembre de 1786. Murió en Londres el 5 de junio de 1826. Estudió con su hermano Fridolín, con Heuschkel, con Haydn y con Kalcheers y Valesis. A los 17 años de edad se presentó por primera vez como director de orquesta. Fue notable litógrafo, en cuyo arte introdujo progresos y litografió varias de sus composiciones. Fue director del Teatro Municipal de Breslau. Fue Intendente musical del Príncipe Eugenio de Wurtemberg. Casó con la cantatriz Carolina Brandt. Murió tísico. Tiene monumentos en Eutin y Dresde. Son famosas sus óperas *Der Freischutz* (El cazador furtivo), *Euryanthe* y *Oberon*. Compuso Sonatas y Conciertos para piano. Música de cámara para diversos instrumentos. Sinfonías. Oberturas. Cantatas, Coros, Himnos y Misas. También escribió numerosos artículos. Es muy célebre su *Invitación al vals*.

Mendelssohn - Félix Jacob Ludwig M. Bartholdy

Nació en Hamburgo el 3 de febrero de 1809. Murió en Leipzig el 4 de noviembre de 1847. Se inició en la música, con su padre, rico banquero de origen israelita. Estudió en París con los más eminentes profesores de la época, no sólo música, sino Matemáticas, Filosofía e Idiomas. A los 9 años era ya un notable pianista. Su amistad con Weber le inclinó al romanticismo. Empezó a componer en 1820. En 1827 fue a París donde se le abrieron todas las puertas, pero le disgustó el ambiente frívolo de aquella capital. En 1829 triunfó en Londres, como compositor, director y pianista. También triunfó en Italia y en Suiza. Fue gran admirador de Bach y de Beethoven. Escribió Cuartetos, Sinfonías, Oberturas, Conciertos, Fantasías, Oratorios, Canciones, Operas y música para antiguas tragedias griegas. Su obra más famosa y conocida es «Sueño de una noche de verano» cuyo *scherzo*, sigue siendo hoy un modelo no superado.

Schumann - Robert Alexander

Nació en Zwickau (Alemania) el 8 de junio de 1810. Murió en Endenich, el 29 de julio de 1856. Su padre era editor. Estudió Derecho y Filosofía. Romántico y soñador amaba la música a la que al fin pudo dedicarse estudiando con Wieck y analizando las obras de Bach y Beethoven. Fue excelente pianista, pero una parálisis le inutilizó para tocar. Casó con Clara Wieck, hija de su profesor. Este gran amor le inspiró sus 150 *lieder*. Ocupó importantes cargos. En 1848 fundó una Sociedad coral mixta. El 27 de febrero de 1854, ya enfermo, presa de un ataque de locura, se arrojó al Rhin. Lo extrajeron con vida e ingresó en un manicomio donde murió dos años después. Escribió música de cámara, Sinfonías, obras para piano y para violín, canciones, óperas, coros, conciertos y fantasías. Son conocidísimos y de gran belleza, *Papillons*, *Carnaval*, *Estudios sinfónicos*, *Vida amorosa de una mujer* y *Album para la juventud*.

¿NO SABE USTED SOLFEO? ¡No se preocupe! estudie el

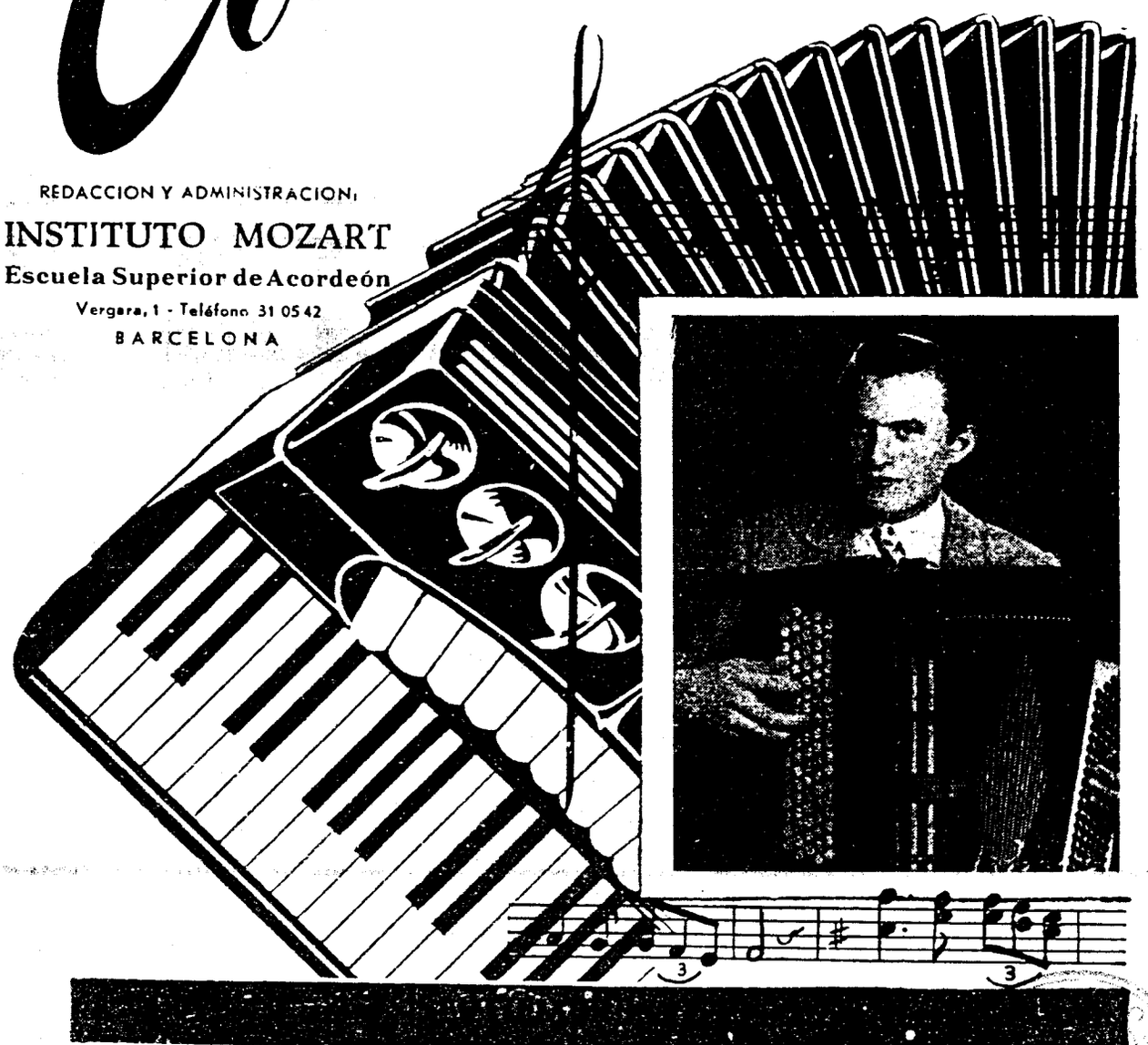
Curso de Solfeo y Teoría de la Música

Escriba hoy al Instituto MOZART

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



32 páginas

5 pesetas

MADRID

El Acordeonista

PUBLICACION MENSUAL ILUSTRADA

Revista Española de Orientación Mundial Acordeonística

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Año IV — Septiembre **1955** — Núm. **45**

Director fundador:
Tomás Rodríguez Márquez

Jefe de Redacción:
A. Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

A todas las Organizaciones Acordeonisticas del Mundo

Los conflictos se originan por divergencia de opiniones, los mantiene vivos el amor propio y se solucionan con buena voluntad.

En todos los conflictos hay siempre una cuestión de fondo y cuestiones de detalle. No habrá solución si se exagera la importancia de estas últimas.

En todos los conflictos una parte tiene más razón que la otra; pero para estudiar su solución ambas partes deben buscar *la* razón; no *sus* razones.

Cada parte debe procurar comprender la posición o actitud de la otra y debe estar dispuesta a deponer la suya, en todo lo que no sea cuestion de principio.

No es legítimo convertir en «cuestión de principio», filias, fobias, ni intereses privados.

No se soluciona un conflicto si no se sacrifican egoísmos y puntos de vista personales, ante el ideal del bien común que todos debemos perseguir.

Las cuestiones de procedimiento complican, endurecen y eternizan los conflictos; hay que saltar por encima de ellas e ir a lo que importa: la médula del problema.

Los susceptibles, los reticentes, los desconfiados, los escépticos y los orgullosos no solucionan nunca los conflictos, sino que los envenenan.

Lo más grave de muchos conflictos, no es, aveces, su origen. En ocasiones ambas partes están de acuerdo en ese punto, pero ninguna quiere ser la primera en confesarlo. Lo grave son las actitudes tercas y extremistas.

Muchas veces, ambos adversarios están deseando reconciliarse y no lo hacen por una infantil terquedad que confunden con la dignidad.

La persistencia de muchos conflictos depende más de la *pose* adoptada, la acción de los intrigantes y los intereses creados, que de la divergencia que les dió origen.

Jamás hay humillación en tender cordialmente la mano al adversario; al contrario, es siempre un gesto de elegancia espiritual.

Los hombres evolucionan; las circunstancias cambian; por lo tanto, los conflictos de ayer pueden, tal vez, resolverse fácilmente hoy.

Empero, la busca de solución no debe ser aplazada; los seres inteligentes no descansan en la acción del tiempo, como si fuese un «arréglalotodo».

En la solución de un conflicto colectivo, cada uno debe afrontar y aportar, su parte alícuota de responsabilidad.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

En las negociaciones para solucionar un conflicto no hay que hurtarse delegando a otro; ese otro estaría en igual derecho de delegar en un tercero.

Discutir y considerar largamente el «tratamiento» de un conflicto es hacerlo crónico y quizá incurable; es dar tiempo a que se creen elementos interesados en que continúe.

Que cada uno se pregunte sinceramente, a sí mismo, a quién aprovecha el conflicto; la respuesta no será jamás, «a la colectividad».

Que nadie espere la iniciativa del otro, sino que ofrezca al otro su propia y leal iniciativa.

El goce de la reconciliación y los óptimos frutos que produce la unidad, recompensan, con usura, del momento, indudablemente molesto, de las explicaciones y la firma del pacto.

La competencia es suicida y antisocial. La colaboración es racional y constructiva.

A los hombres y colectividades que aman y defienden una misma causa, cuando es noble y espiritual, ninguna artificiosidad humana puede ni debe separarlos.

F. Rodríguez

Nuestra portada

Cesare Vaia di Sarginesco

Este joven acordeonista italiano es uno de los discípulos predilectos del eminente profesor Ferrari Trecate y actualmente destaca entre los muchos y muy notables acordeonistas italianos de las nuevas generaciones, triunfando en cuantos Concursos y Festivales toma parte. Dotado de una técnica perfecta y de una profunda sensibilidad artística e interpretativa estudia incansablemente y posee una completa cultura musical. Actualmente estudia también el contrabajo en el Conservatorio "Arrigo Boito" de Parma. Se clasificó Primero en los Concursos Nacionales de Ancona, 1951, Stradella, 1951 y segundo en el de Stradella internacional, 1953, resultando el primero, entre los italianos de categoría profesional. Ha participado en la Radio-Escuadra y recientemente en la Tele-Escuadra ha sido el único seleccionado por la Lombardía, para participar en el famoso y codiciado «Campanile d'Oro», en la competición de la Escuadra Lombardía-Lacio-Abruzzos. EL ACORDEONISTA se complace en traer a su lugar gráfico preferente, la imagen de este eminente concertista.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

INSTITUTO MOZART



EXAMENES 1954-55

Finalizado el Curso 1954-55, se han efectuado los exámenes correspondientes en el INSTITUTO MOZART, de esta capital, estando presidido el Jurado por el Prof. Tomás Rodríguez Márquez.

Los estudios han sido llevados de acuerdo con el plan establecido previamente por la Dirección, redactado a base del «Método Farfisa», de los distinguidos maestros Cambieri, Fugazza y Melocchi; los ejercicios de «Técnica Acordeonística», de excelente resultado, y una selección de piezas para acordeón de diferentes estilos y en orden gradual de dificultad.

El sistema de estudios, exclusivamente individual, ha dado el resultado apetecido y en las pruebas trimestrales de control se ha comprobado lo acertado del plan de trabajo y la adaptación del profesorado.

Alumnos examinados:

CURSO PREPARATORIO DE ACORDEON

1.	Julio Samper	9 puntos
2.	José Castelló	9 »
3.	Ricardo Llopis	8'75 »
4.	Rosario Sanvicéns	7'25 »
5.	M.ª Teresa Mestres	6'50 »
6.	Francisco Portal	6'50 »
7.	Luis Martínez	6'50 »
8.	Carmen Giménez	6'50 »
9.	Carlos Ramírez	6'25 »
10.	Hugo Wembleton	6'25 »
11.	Iñigo Lasa	6 »
12.	Patricia Pérez	6 »

PRIMER CURSO DE ACORDEON

1.	Jorge Cosialls	9 »
2.	M.ª Luisa Artigas	9 »
3.	Vicente Ortolá	8'75 »
4.	Pedro Cardona	8'50 »
5.	José M.ª Indart	8 »
6.	Miguel Aparicio	8 »
7.	Cristina Piera	7'75 »
8.	Juan Miguel Orrit	7'75 »
9.	Leoncio Mestre	7'50 »
10.	Luis Forcadell	7'50 »
11.	Salvador Arxer	7'25 »
12.	Roberto Fernández	7'25 »
13.	Carlos Gil	7'25 »
14.	Juan Martínez	7'25 »
15.	Benito González	7 »
16.	Miguel Casadesús	6'50 »
17.	Santiago Pedrols	6'50 »
18.	Alberto Planas	6'50 »
19.	Tomás Martín	6'50 »

SEGUNDO CURSO DE ACORDEON

1	Pablo Sarniego	9'25 puntos
2.	Casimiro Ferreras	9 »
3.	Juan Teixidó	8'75 »
4.	Juan A. Ucher	8'25 »
5.	Manuel Alvarez	8'25 »
6.	Simón Castañares	8'25 »
7.	Nieves Amrein	7'50 »
8.	Joaquín Martínez	7'25 puntos
9.	Jesús Sánchez	6'50 »
10.	Sarita Ulldecona	6'50 »

TERCER CURSO DE ACORDEON

1.	Alfredo Lawrence	8'75 »
2.	Santiago Codinas	8'50 »
3.	Ginebrina Pieri	8 »
4.	Martín Pajares	7'50 »
5	Norberto Peláez	7 »
6.	Antonio Puig	7 »

CUARTO CURSO DE ACORDEON

1.	Salvador Pons	7'75 »
2.	Edilberto Artés	7 »
3.	Juan Pallerols	6'50 »

CURSO PREPARATORIO DE SOLFEO

1.	Julio Samper	8'75 »
2.	Ricardo Llopis	8'25 »
3.	José Hernández	8 »
4.	Francisco Portal	7'50 »
5.	Benito González	7'50 »
6.	Carmen Giménez	7 »
7.	Luis Martínez	7 »
8.	Carlos Ramírez	6'75 »

PRIMER CURSO DE SOLFEO

1.	Tomás Martín	8 »
2.	M.ª Luisa Artigas	8 »
3.	Pedro Cardona	8 »
4.	Roberto Fernández	7'75 »
5.	Juanita Salvadó	7'50 »
6.	Alberto Planas	7'25 »
7.	Santiago Pedrols	7 »

SEGUNDO CURSO DE SOLFEO

1.	Jesús Portolés	8'50 »
2.	Catalina Coll	8'25 »
3.	Venancio Carles	8 »
4.	Luis Madrigal	7'50 »

TERCER CURSO DE SOLFEO

1.	Salvador Pons	8'25 »
2.	Alfredo Lawrence	8 »
3.	Antonio Puig	7'25 »

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

En general, y teniendo en cuenta el hecho de que la mayor parte de los estudiantes tienen obligaciones laborales que les ocupan la jornada, el Jurado ha observado el alto grado de eficiencia conseguido con los sistemas de estudio, métodos y profesorado del INSTITUTO MOZART, Escuela Superior de Acordeón, siempre en la vanguardia del progreso de nuestro instrumento en España.

Esta entidad ha establecido, además, un servicio completo a favor del discípulo, desde la información sobre instrumentos de las más diversas marcas y sistemas, hasta la formación de extensas existencias de piezas para acordeón, italianas, americanas, francesas, belgas, suecas, etc., además de métodos eficientes extranjeros y españoles, así como selecciones de ejercicios sobre digitación, velocidad, movimiento del fuelle, fraseo, etc. Asímismo se cuida de la preparación de los alumnos que actúan en público ya sean profesionales o aficionados y también de la organización de certámenes, conciertos familiares, etc.

El INSTITUTO MOZART Escuela Superior de Acordeón, está efectuando una inmensa labor en favor del desarrollo del Acordeonismo en España y sus alumnos se han destacado limpiamente en los certámenes regionales y nacional, merced a los sistemas escrupulosamente estudiados por la Dirección —de extenso historial y al corriente de los mejores sistemas extranjeros— y al profesorado especializado, atentamente dedicado al alumno, en las clases personales individuales y a domicilio. En sus aulas de estudio se están formando los acordeonistas del próximo futuro español, que se presenta vibrante de éxito.

Cómo se interpreta...

2

ENSUEÑO DE SCHUMANN. TRANSCRIPCION Y ARREGLO PARA ACORDEON SOLO, de RAYMOND GAZAVE (1)

Al pie de su magnífica transcripción de esta pequeña joya romántica, el Mtro. Gazave ha puesto el comentario siguiente, que traducimos:

«El estilo esencialmente musical y pianístico de Schumann exige, ante todo, la ligereza. Para no desnaturalizar el texto hemos tenido que recurrir a equivalencias que se aproximasen todo lo posible a la obra. Insistimos en que las apoyaturas breves de la mano izquierda (notitas atravesadas por una raya diagonal) no sean ni pesantes ni demasiado rápidas y que el ligado sea perfecto merced a una inteligente gradación de las sonoridades. Esta página, que parece de fácil ejecución, exige del intérprete una técnica impecable si quiere servir al autor y no traicionarlo».

Schumann decía: «Cuando toques una melodía haz como si la cantases». «Ensueño» debe ser, en efecto, *cantada*, pero cantada con delicadeza, con ternura, con ilusión. Debe tocarse como se coge una rosa, con cuidado de no deshojarla. El movimiento es muy reposado. En el compás 18 y siguientes, se enardece un poco; puede irse aumentando la fuerza, discretamente y acelerando un poco el movimiento, porque la melodía se apasiona y la armonía se hace un poco más densa, pero hacia el compás 24 languidece de nuevo, cede y vuelve a la placidez ensoñadora del principio, incluso más piano, hasta llegar al calderón del compás 31, pianísimo, para acabar retardando el movimiento cada vez más.

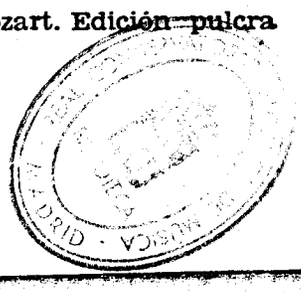
La melodía es sencilla y el ropaje armónico, perfectamente clásico. Todo parece fácil; lo difícil es darle la emoción requerida, sin caer, empero, en exageraciones pedantes. Es importantísimo observar todas las ligaduras (signo de expresión), por medio del adecuado vaivén del fuelle, el cual ha de trabajar siempre semicerrado.

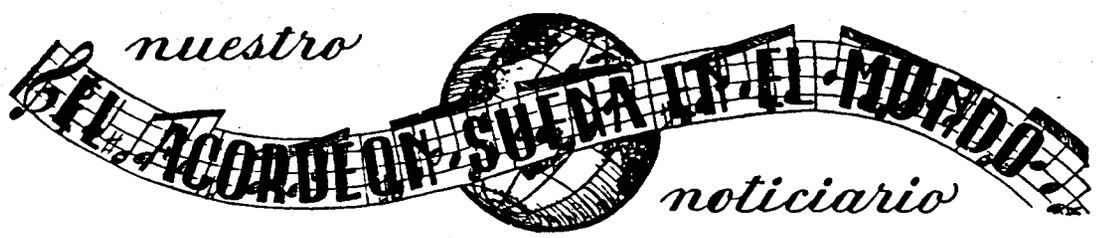
El acordeón lleva ventaja sobre el piano, porque sostiene las notas y puede cantar mucho mejor que éste, pues se trata de una composición eminentemente *cantabile*, lo que resulta siempre de difícil logro para el piano. Esta obra se presta también admirablemente para ser tocada por el violín.

La mano izquierda, contrariamente a lo que ocurre en la mayoría de las obras rítmicas, no sostiene el movimiento con bajos y acordes fuertemente apoyados, sino que canta suave pero intensamente, en frágil diálogo con la mano derecha.

---

(1) Editions Léon Agel De venta en el Instituto Mozart. Edición pulcra y cuidadosamente digitada. 8 ptas.





España

ZARAGOZA. — Un nuevo socio de A.N.E.A. que se ha revelado notabilísimo acordeonista, D. Manuel Pinilla, está cosechando reiterados éxitos. Ha actuado ante los micrófonos de Radio Juventud de esta capital y en la Sociedad Cultural «Los Amigos del Arte», siendo muy agasajado por su perfecta técnica y por el alma que pone en sus interpretaciones. Su repertorio es extenso y comprende los más variados géneros y estilos. El Sr. Pinilla sufre la desgracia de ser ciego lo que aumenta la simpatía y admiración que causa su amor al estudio.

Bajo la dirección del inteligente y activo Delegado de A.N.E.A. en Vizcaya, Profesor D. José Urquijo, han tenido lugar importantes conciertos de acordeón en diversas localidades de estas provincias norteñas tan amantes de la música, que pasamos a reseñar, no sin expresar públicamente al Sr. Urquijo la gratitud de A.N.E.A. por el celo y entusiasmo que pone en su cometido y que debe servir de ejemplo a todos los Delegados y felicitarle por el éxito conseguido.

AMOREBIETA (Vizcaya). — El 25 de julio, festividad del Apóstol Santiago, se ha celebrado en esta ciudad, patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento y organizado por A.N.E.A. a través de su Delegación en Vizcaya, un acto acordeonístico a cargo de las figuras más destacadas de la provincia que con sus magníficas interpretaciones rivalizaron entre sí y entusiasmaron al auditorio que, muy numeroso, aplaudió a los actuantes.

PORTUGALETE (Vizcaya). — El día 6 de agosto a las 10 y media de la noche, en la Plaza Mayor de dicha población se celebró un concierto de acordeones, organizado también por el Delegado de A.N.E.A., Sr. Urquijo y patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento. Los notables acordeonistas señoritas Arrarte y Madariaga y jóvenes Peciña y Urquijo, interpretaron individualmente algunas hermosas obras clásicas para acordeón y otras de tipo más popular para satisfacer los variados gustos de la gran concurrencia que por esta época se acumula en la Villa. Al final, el Trío Bilbaíno compuesto por las señoritas Arrarte y Madariaga y el niño Urquijo, interpretó diversas obras entre las que cabe destacar, como muy brillante, la marcha para tres acordeones «Vaillance». El público ovacionó largamente a todos los acordeonistas.

BEGOÑA (Bilbao). — El día 14 de agosto, festividad de San Juan de Letrán y después de la Misa Solemne en la Basílica de Ntra. Señora de Begoña, a la que asistieron representantes del Excmo. Ayuntamiento de Bilbao y el Excmo. y Rvdmo. Dr. D. Eugenio Beitia, se celebró un Festival de Acordeón que la J.D. de Begoña, por delegación del Excmo. Ayuntamiento de Bilbao y la A.N.E.A., por medio de su Delegado Sr. Urquijo, organizaron conjuntamente. Tomaron parte en este importante acto los artistas siguientes que interpretaron las obras que se expresan: Srta. Iciar Arrarte, *Czardas de Amor* y *Miniatura;* Eusebio Bilbao, *Aires Vascos* y *La Leyenda del Beso;* Jesús Goiricelaya, *Preludio,* de Volpi y *Espatadanza,* de Amaya; José Luis Peciña, *Poeta* y *Aldeano* y *Borrasca;* José M.ª Urquijo, *Czardas,* de Monti y *Aurresku,* de Olaeta. Por último y formando trío, la Srta. Arrarte, el Sr. Peciña y el niño Urquijo interpretaron *La Cumparsita.* Hubo mucho público que demostró con sus aplausos que la fiesta le sabía a poco, lo que nos estimula para organizar el año próximo, otro Festival que supere en todo al de hogaño.

HOSPITALET DE LLOBREGAT. — En esta populosa ciudad, lindante con Barcelona, existe una sociedad titulada «Agrupación de Amigos de la Música» que desde hace muchos años, viene trabajando incansablemente en la difusión de la cultura musical por medio de conciertos, audiciones, conferencias, etc. A ella pertenece el joven y notabilísimo acordeonista Miguel Arbós que en el IV Certamen Regional de Cataluña, recientemente celebrado, quedó clasificado en Primer lugar, en la categoría B (aficionados) adjudicándosele la Copa Radio Maymó, Escuela de Radio. En un concierto celebrado en el local social de la «Agrupación de Amigos de la Música» y junto a otros distinguidos consocios que a la guitarra, piano y violín, interpretaron grandes obras de clásicos, románticos y autores españoles, Miguel Arbós interpretó con el acordeón, *Lauda,* de Fugaza, que hubo de repetir y *Miniatura,* de Lanaro. El éxito fue completo y el Boletín de la «Agrupación» lo comenta congratulándose de ello y subrayando la novedad de que por primera vez haya hecho acto de presencia el acordeón entre los instrumentos de la gran música que se cultivan en dicha entidad.

Suiza

El Maestro Zonca ha obtenido un resonante éxito con su acordeón actuando ante un numeroso y selecto auditorio en el Kursaal de Berna.

Gianni Zilioli, el famoso acordeonista italiano, al frente de su conjunto, ha dado una serie de conciertos en Zurich y ha actuado también como solista interpretando música clásica y de baile.

Alemania

El *Bureau* de la F.I.F.E.A. ha acordado en principio la admisión en la Confederación Mundial del Acordeón, de la Asociación alemana «Akkordeon Verband Oesterreich»; este acuerdo será sometido a la aprobación definitiva del próximo Congreso que se celebrará en Essen. La A.V.O. publica un revista que se titula «Das Akkordeon».

La «Deutscher Akkordeon-Spieles-Verband» (Asociación de los Acordeonistas Alemanes) continúa preparando con acelerada actividad el V Trofeo Mundial que ha de celebrarse en Essen los días 14 a 16 de octubre próximo y cuya organización le ha sido confiada por la C.M.A.



El Mtro. ARTHUR SAUER, Presidente de la Asociación Alemana de Acordeonistas, alma de la organización del V Trofeo Mundial del Acordeón que se ha de celebrar en Essen, en octubre próximo.

El talento y competencia de los colegas alemanes es garantía de que el V Trofeo de este año se desarrollará en un alto nivel intelectual y musical de máxima eficacia para valorar las actividades acordeonísticas, manteniendo y superando, si cabe, la altura alcanzada por los Trofeos precedentes que se celebraron en el Festival Hall, de Londres, Palacio de la Música, de Barcelona; Jardines Tívoli, de Copenhague y Teatro del Mediterráneo, de Nápoles.

La pieza obligada para la categoría *senior* será escrita por un compositor alemán y la de la categoría *junior* por otro italiano. Próximamente se publicarán los Reglamentos.

Italia

ROMA. — El 29 de julio último, presentada por el Barón Volpini, Director General de la E.N.A.L. y por el Dr. Fusco, Director Provincial de la E.N.A.L. de Pavía, la Orquesta de Acordeones de Ravensburg fue recibida en audiencia particular por S.S. el Papa en el Palacio Apostólico del Vaticano, en Roma. S.S. Pío XII se dignó escuchar «La pie voleuse», interpretada por la Orquesta de Ravensburg y, dirigiéndose al Director, Mtro. Bruno Gross, le expresó, en alemán, su agradecimiento por la buena ejecución de la famosa pieza de Rossini. Después de dar a todos su bendición apostólica, el Pontífice regaló a cada miembro de la Orquesta una medalla-recuerdo y al Director una gran medalla de plata.

La Orquesta de Acordeones de Ravensburg había sido llamada a Italia por la Dirección de la E.N.A.L. Provincial de Pavía, para una serie de conciertos en Como, Imperia, Chiavari, Siena, Perusa, Trevisa, Roma, Bressanone, Ravena, Levico y Roveredo. Por todas partes fue cordialmente acogida y recogió abundantes aplausos. La Orquesta de Ravensburg ha regresado a Alemania sumamente satisfecha y orgullosa por haber sido recibida por el Papa y por los éxitos y atenciones recogidos en su excursión por Italia.

Con ocasión de la celebración del primer decenio del «Club Baradell», se ha celebrado en Como un concurso de acordeón con el siguiente resultado: 1. Severino Boz, de Alzate Brianza, Copa P. Cairoli. 2. Dino Maspero, de Como, Copa Bernasconi Sante.

El Conjunto Cambieri ha tomado parte en el Concurso de Artes diversas organizado en el Teatro Jardín Orquídea, de Milán, por el Primer Trofeo «Tazzinetta Benéfica».

El Conjunto Goldani, de Turín, ha tomado parte en el Festival de la Juventud, organizado en dicha capital, consiguiendo un verdadero éxito.

En Verona se ha organizado la «Jornada del Acordeón» con la cooperación de la Escuela E.N.A.L. dirigida por el eminente Mtro. Cesare Galli.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Gervasio Marcosignori, el «poeta del acordeón» y el eminente Mtro. Volpi, han estrenado una original composición para acordeón y piano, titulada «Divertimento n.° 2» escrita por Volpi. En esta obra, *sui géneris*, se asocian por primera vez ambos instrumentos de un modo felicísimo e inspirado y se ponen de relieve las combinaciones tímbricas y los coloridos que es posible obtener de la amalgama sorprendente de estos instrumentos que parecían enemigos. La idea del Mtro. Volpi abre pues vastos horizontes a la música y en vista del magnífico resultado conseguido, está preparando otras composiciones del mismo género.

Gianni Verderi, campeón del mundo, de Acordeón, ha dado un recital en Salsomaggiore obteniendo un brillante éxito.

La E.N.A.L. Provincial de Brescia ha constituído una Escuela de Acordeón confiando la dirección al joven Maestro Alfredo Facci.

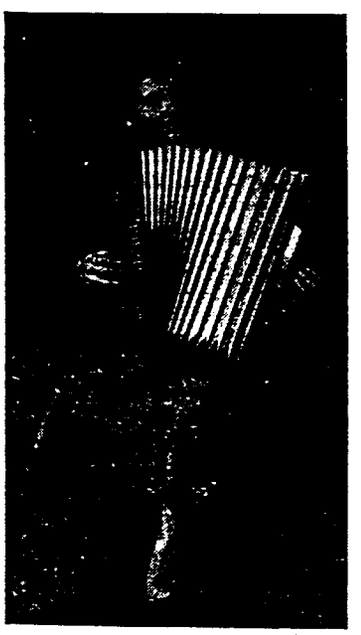
VII Concurso Nacional de Appiano Gentile. Los vencedores con el numero uno, en las diferentes categorías han sido los siguientes: Solistas hasta 9 años: Eugenia Marini, de Milán; Solistas de 10 a 12 años: Sergio Ferrari, de Milán; Solistas de 16 años en adelante: Aldo Turconi, de Luino; Solistas de acordeón-jazz, desierto y clasificado 2.° Laura Brambilla, de Milán; Conjuntos de jazz: Conjunto «Moto Guzzi»; Otros Conjuntos: Benizzi, de Varèse y Caldarola (2.°), de Milán. Solistas de armónica, Nando Ombrelli, de Milán y Conjuntos de Armónica, Trío Holiday.



El QUINTETO FEMENINO DE ACORDEONES DE PARIS «Vedette» de la Radiodifusión Francesa. Director: Max Francy.

LIVIA BISIGHINI DI MILANO

Alumna del Mtro. Emilio Cambieri. Excelente ejecutante dotada de técnica y sensibilidad expresiva muy notables. Primer premio del Concurso Nacional de Appiano Gentile, en 1953 y Primer premio de la categoría femenina en el Certamen Provincial Lombardo, de Milán.



El «ACORDEON-CLUB» MAX FRANCY, desfilando por el Faubourg Saint Martín, de París, frente a la Alcaldía del Distrito X.

Francia

Se ha celebrado la Jornada del Acordeón en la que han tomado parte centenares de acordeonistas entre los que se contaban innumerables y gentilísimas muchachas vestidas con atuendos regionales, que han desfilado por los boulevars entre las aclamaciones del entusiasmado público.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

55/9/9

VII Festival Internacional de Stradella - Pavia

Promovido por la Presidencia Nacional de la E.N.A.L., la Dirección de la E.N.A.L. Provincial de Pavía, organizará con la colaboración técnica de la Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas (F.I.F.E.A.), el VII Festival Internacional del Acordeón y de la Armónica.

El Festival se celebrará en las ciudades de Stradella y Pavía, los días 23, 24 y 25 de septiembre 1955. Pueden participar todos los solistas y conjuntos, italianos y extranjeros, de ambos sexos, con cualesquiera tipos o marcas de acordeones y de armónicas.

El Festival se compone de tres Secciones, cada una de las cuales se subdivide en las categorías siguientes:

1.ª Sección. — *Solistas de Acordeón.*

Categoría A. — Principiantes de menos de 12 años.

Categoría B. — Principiantes de 12 a 15 años, inclusive.

Categoría C. — Aficionados de 16 años en adelante.

Categoría D. —Profesionales de cualquier edad.

2.ª Sección. — *Conjuntos de Acordeón.*

Categoría E. — Pequeños conjuntos de 2 a 5 instrumentos, sin límite de edad.

Categoría F. — Pequeños conjuntos de 6 a 10 instrumentos, sin límite de edad.

Categoría G. — Grandes conjuntos de 11 instrumentos en adelante, sin límite de edad.

3.ª Sección. — *Solistas y Conjuntos de Armónica.*

Categoría H. — Solistas sin límite de edad.

Categoría I. — Dúos, Tríos, Cuartetos y Conjuntos, sin límite de edad.

Los concursantes de las categorías A, B, C, deben probar su edad presentando el certificado de nacimiento.

Los Conjuntos no podrán participar más que en una sola categoría. Sus ejecutantes y Directores no podrán formar parte de diferentes categorías de Conjuntos. Cada uno de los miembros de un Conjunto podrá participar en una de las categorías de la 1.ª Sección reservada a los solistas.

Las solicitudes de admisión deben llegar a poder de la E.N.A.L. Provincial de Pavía, (Corso Mazzini, 16) no más tarde del 10 de septiembre de 1955 y extendidas en un formulario especial, junto con los derechos de inscripción que oscilan entre 500 y 2000 liras.

Las piezas obligadas son:

Categoría A. — *Primavera*, de C. P. Stajano. Ed. Mediolana.

Categoría B. — *Valzer appasionato*, de V. Melocchi. Ed. Accordo.

Categoría C. — *Farruca gitana*, de F. Fugazza. Ed. Ricordi.

Categoría D. — *Leggenda eroica*, de V. Melocchi. Ed. Farfisa.

Cat. E. — *Marcia Militare*, de F. Schubert, transcripción de Fugazza. Ed. Farfisa.

Categoría F. — *Intermezzo*, de A. Volpi. Ed. Farfisa.

Categoría G. — *Rapsodia azzurra*, de G. Boccosi, transcripción de Fugazza. Ed. Farfisa.

Categoría H. — *Armonica innamorata*, de V Melocchi. Ed. Daniele.

Categoría I. — *I saltimbanchi*, de Paccotto. Ed. Daniele.

Los concursantes de las categorías A,B,C, deben tocar 2 piezas libres. Los de la categoría D, 4. Los de las categorías E, F, G, 3. Los de las categorías H, I, 2.

Las piezas de libre elección para los solistas de acordeón pueden ser inéditas pero se excluyen las transcripciones o reducciones de arias, preludios y sinfonías de ópera. Esta disposición no rige para los Conjuntos de Acordeón y de Armónica.

Las piezas de libre elección deben ser enviadas por duplicado a la Comisión de Examen o bien directamente al Jurado, en el momento de la audición y serán devueltas después de la prueba.

Los premios que se ofrecen son de liras 6000, 4000 y 3000 para la categoría A. 10.000, 8.000 y 5.000 para la B. 15.000, 10.000 y 8.000 para la C. 20.000, 15.000 y 10.000 para la D. y lo mismo para la E. 25.000. 20.000 y 15.000 para la F. 50.000, 45.000 y 40.000 para la G. 5.000 y 3.000 para la H. Y 10.000 y 8.000 para la I.

También han ofrecido valiosos trofeos S.S. el Papa, el Presidente de la República y existen además copas, medallas y objetos de arte. Todos los vencedores recibirán un Diploma artístico y los concursantes, en general, un Diploma de participación.

El Jurado se reserva el derecho de someter a los concursantes a una o dos pruebas de selección y de hacer empezar o interrumpir la ejecución en cualquier momento. El veredicto es inapelable. No se admitirán clasificaciones «ex aequo» (varios concursantes con el mismo número de puntos).

BIBLIOTECA SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

FLAMENCO, JAZZ Y ACORDEÓN

por Orfeo (bajo su exclusiva responsabilidad)

Conclusión

Por desgracia, son pocos y el producto artístico de sus nobles esfuerzos tardará muchísimo tiempo en poder contrarrestar la avalancha arrolladora de los malhechores que sólo piensan en enriquecerse inundando el acordeonismo de cursilerías, bagatelas, ñoñeces y tonterías, porque el mal es contagioso, pero el bien, no. La epidemia se extiende sola y nos viene a buscar a casa; la salud hay que defenderla individualmente, cuidadosamente. En este aspecto somos un poco pesimistas y dudamos de que la benemérita labor de ese pequeño grupo de cruzados que —sobre todo en Italia— lucha enérgicamente por elevar el nivel artístico del acordeón, pueda oponer un dique al desbordamiento de la ramplonería que tanto daño hace a nuestro querido instrumento.

En lo social —pasando ahora a otro aspecto tanto o más grave que el artístico— se diría que existe una falta de sentido de la realidad, una rutina o una inercia que pesan sobre la actividad acordeonística. Se diría que los elementos rectores viven excesivamente recluídos en el ambiente acordeonístico y no han pensado en abrir las ventanas al aire exterior de la gran música, para recoger su vibración, su pulso y con ellos, su estado de opinión, sus costumbres y sus tradiciones.

Duele darse cuenta de que las personalidades, algunas eminentes, que tienen en sus manos los destinos del acordeonismo mundial, den la sensación de estar ciegas, sordas o anestesiadas, aunque realmente no lo estén y parezcan desconocer —lo que resulta increíble e inadmisible— el ambiente de la gran música y las normas por las que ésta se rige y lo que en ese ambiente se piensa de las normas *sui géneris* en que se desenvuelve la vida del acordeón. Posiblemente se reduce todo a un estado de cosas rutinario, en el que nadie se ha fijado; sobre el que nadie ha sido capaz de lanzar un grito de alerta, para salir de esta inercia cuyo resultado es negativo y fatal.

Han transcurrido, sin embargo, bastantes años desde que el acordeonismo mundial empezó a contar con una organización, para que los altos responsables de la misma hayan tenido tiempo de darse cuenta de que los usos, costumbres y normas que rigen la vida acordeonística, son más deportivos que artísticos y, sobre todo, se apartan, casi diametralmente, de los establecidos en el mundo de la gran música. Y no hay que olvidar que el ceremonial es una parte importante de la vida social y que para ser admitido en una esfera social determinada hay que observar la urbanidad, los modales y el protocolo en ella establecidos.

Teníamos ya preparado este artículo cuando nos llegó la carta de nuestro suscriptor de Montevideo, Sr. Galán Estremera, que se ha publicado en el número de junio de EL ACORDEONISTA, y como mucho de lo que dicho Sr. dice es exactamente lo que nosotros queríamos decir, y aquí no se trata de lucimientos personales sino de que resplandezca la verdad, dígala quien la diga, en provecho y beneficio de la causa acordeonística que es la que todos deseamos defender lealmente, omitimos varios párrafos que teníamos redactados y nos permitimos recomendar a nuestros queridos lectores que lean a fondo aquella subsciosa carta que en pocas palabras lo dice casi todo.

En efecto, a ciencia y paciencia de los elementos directivos, subsisten y prevalecen prácticas y estilos que ponen en ridículo al acordeón y lo desprestigian y le cierran las puertas del mundo de la música, echando por tierra, lamentablemente, los esfuerzos que se realizan por otra parte, en el aspecto técnico y los pequeños avances que se van logrando en el artístico.

Después de tantos años no ha habido nadie que haya tenido tiempo de fijarse o caer en la cuenta de que jamás se celebraron CAMPEONATOS de piano, violín o canto, ni se premiaron con COPAS? Nadie ha observado que todo lo que se relaciona con el acordeón y sus actividades ES MUSICA Y NO DEPORTE y que para equipararse y nivelarse con los usos y costumbres establecidos en el mundo de la música, que es ARTE, hay que abandonar esos impropios calificativos?

¿Cómo semejante atrocidad puede continuar, año tras año, sin que la Organización mundial diga ¡Alto!? Si alguien dijese, por ejemplo, que Magaloff ha sido proclamado «Campeón del mundo» del piano, o Victoria de los Angeles ha ganado el *campeonato* mundial de canto 1955, hasta los más profanos en música se congestionarían de risa. Por qué, pues, denigrar y poner en ridículo, de un modo voluntario y continuado, a dignísimos y admirables artistas del acordeón proclamándolos y llamándolos «campeones»?

Y ¿por qué una gentilísima virtuosa del acordeón ha de ir siguiendo a los corredores de una competición deportiva? Se imaginan los señores directivos de la organización mundial a una violinista famosa,

MADRID · MUSICA

haciendo algo parecido? Porque, en fin de cuentas, si lo primero se tolera en gracia a que el acordeón es un instrumento «popular», también lo es el violín, en igual grado, pues el violín, ha pasado, como el acordeón, por la misma gama social de aficionados, payasos y mendigos. Pero alguna vez hay que decidirse a sacarlo o empezar a sacarlo de esa «popularidad» para llevarlo al marco que ya empieza a merecer por su madurez y su mejor calidad.

Respecto a lo de las *exhibiciones*, renunciamos a todo lo que teníamos escrito; el Sr. Galán Estremera, en su carta ya lo dice en forma gráfica y elocuente. Reflexionen y mediten los que tienen en sus manos el movimiento acordeonístico mundial y vean si en el próximo Congreso es posible empezar a tomar acuerdos y medidas que, si no radicales del todo, porque no se puede hacer todo de un golpe, traten de ir saneando gradualmente esta situación.

¿Que el acordeón es el único instrumento portátil completo? Cierto. Pero eso no le autoriza a darse, prodigarse y malvenderse en actos, fiestas y jolgorios que nada tienen de artísticos. Que el acordeón «anda» en *cabarets*, pistas, *boites*, revistas, *varietés*, circos, orquestas «modernas» de jazz y baile, etc.? Cierto. También «andan» en tales espectáculos el piano y el violín. Pero para que nos respeten hemos de empezar por respetarnos a nosotros mismos y colocar tales andanzas en el lugar que les corresponde: en la plana reservada a las cosas frívolas y no darles escandalosa publicidad en las portadas con títulos sensacionalistas y grabados a toda página.

Cómo podemos pretender que el mundo de la Música tome en serio el acordeón y le abra de par en par sus puertas, si el propio mundo del acordeón no se da cuenta de lo que vale, ni de sus posibilidades, no se respeta a sí mismo y en lugar de procurar ascender por las gradas del templo, que están libres, se complace en bajar a equívocos tabladillos?

No. No nos quejemos! Un setenta y cinco por ciento de cuanto nos sucede es culpa nuestra. El mundo del acordeón pretende entrar en el mundo de la Música vestido de bailarina, de clown o de deportista y así no lo logrará nunca. Aprenda a hablar, vestirse y comportarse como lo que es, como un MUSICO, serio, estudioso, culto y consciente, pues no es ni debe ser otra cosa.

Si tampoco así le hicieren caso, entonces, sólo entonces, tendrá derecho a quejarse.

NOCIONES DE ARMONIA

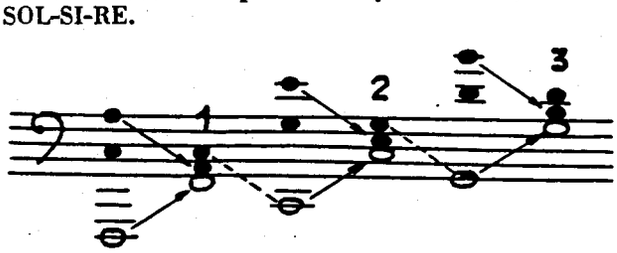
(Consúltese siempre la lección anterior).

De todos los sonidos armónicos, los más fácilmente destacables y audibles son el 3.° y el 5.°

Si producimos un sonido fundamental FA, oiremos los armónicos DO y LA. Subiendo una octava el FA, o sea la nota más grave, bajando una octava el LA, o sea la nota más aguda y dejando el DO, o sea la nota central, en la misma altura en que se encuentra, formaremos un grupo FA-LA-DO en el que las notas ya no pueden estar más cerca de lo que están. Este grupo, señalado con el número 1 en el dibujo, es un ACORDE PERFECTO MAYOR.

Si ahora tomamos la nota más aguda de este acorde, o sea el DO y la hacemos descender una octava, para convertirla en sonido fundamental de un nuevo grupo, nos dará los armónicos SOL y MI. Haciendo las mismas operaciones que hemos hecho antes, tendremos el nuevo acorde perfecto mayor DO-MI-SOL, señalado en el dibujo con el número 2.

Y repitiendo otra vez todas las operaciones ya descritas, obtendremos el nuevo acorde perfecto mayor SOL-SI-RE.



Observaremos que estos tres acordes perfectos mayores, FA-LA-DO, DO-MI-SOL, SOL-SI-RE se enlazan, porque la nota fundamental o más grave, de cada uno, es la más aguda del que le precede. También observaremos que, en cada acorde, de una nota, a la que le sigue, hay tres, por ejemplo: FA-sol-LA; LA-si-DO. Por lo tanto, los acordes perfectos mayores se componen de *dos terceras superpuestas*. Y por último observaremos que, en cada acorde, de la nota más grave, a la más aguda, hay cinco, por ejemplo: FA-sol-la-si-DO. Por lo tanto, *los acordes perfectos mayores son quintas* y van naciendo separados también por quintas: véase en este ejemplo cómo aparecen así: FA-DO-SOL y cómo, efectivamente, de FA a DO hay una quinta y de DO a SOL hay una quinta.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



Leonardo de Vinci

por

Carlos de Malda

Músico. arquitecto, escultor, poeta, inventor y filósofo, Leonardo da Vinci, en toda la extensa gama de su disposición artística y científica es, a no dudar, el Genio del Renacimiento Italiano.

Con la excepcional clarividencia del genio escribía en su libro de notas, hace cuatrocientos setenta y cinco años, estas audaces y proféticas palabras:

«Si las aves pueden mantenerse en el espacio, por medio de las alas, ¿por qué el hombre, ser superior en la Tierra, no ha de poder ser dueño de los vientos y remontarse triunfador por el espacio?».

Atrevidas son estas frases si se tiene en cuenta la época en que fueron escritas, pero para su genio poderoso fueron la expresión de algo que se reveló espontáneamente a su clarividencia.

Leonardo da Vinci, cuyas obras pictóricas le sitúan como Maestro de Maestros, nació en 1454, en una bella quinta entre Florencia y Pisa, muy cerca de la aldea de Vinci. El Renacimiento se hallaba en su plenitud. Su padre, Ser Piero, era hijo de un notario; éste se opuso tenazmente a que su hijo contrajese matrimonio con la bella Catalina, una campesina dulce y tímida; pero demasiado tarde para poder impedir que Catalina fuese la madre de Leonardo. Ser Piero se avino a todo cuanto su padre quiso y Catalina renunció a ser la esposa de Ser Piero, con una resignación conmovedora. Al año justo de haber nacido el Genio, Ser Piero se unió en matrimonio con Albiera de Giovanni y Catalina, más tarde, con un buen labrador que compadecido de la situación de la pobre muchacha, se esforzó siempre en hacerle olvidar el abandono de que había sido objeto.

Ser Piero educó a Leonardo al que, según se cree, reconoció, La intransigencia de la sociedad de aquel tiempo, gobernada por prejuicios, era tal, que por razones de conveniencia y de aparente decoro, Leonardo fue separado de su madre para siempre.

El temperamento de un artista, sujeto en todo momento a bruscos cambios de humor y a extrañas reacciones, acentuó en Leonardo la necesidad de rendir culto a la maravillosa Naturaleza, al verse privado del más grande y sublime de los amores humanos y en sus lienzos plasmó el artista los recónditos pesares de su corazón angustiado. Retratos fieles que guardan celosamente las confesiones de aquellos instantes en que, replegado en sí mismo, en honda comunión espiritual con fuerzas superiores, el Genio sentía vivo en su corazón el trallazo de aquella ardiente herida que la ausencia materna le causaba. La antorcha encendida de su inspiración iluminaba sus tristezas poetizándolas y el dolor sublimizaba sus obras maestras con una dulzura infinita; esa dulzura suave que tiene el dolor cuando empieza a transmutarse en melancolía.

Al morir Albiera de Giovanni, Piero contrajo segundas nupcias con una joveneita de dieciséis años y después volvió a casarse, con Margarita, que le llevó de dote trescientos sesenta y cinco florines y le dejó cuatro hijos y una hija. A los sesenta años vuelve a quedarse viudo por tercera vez el padre de Leonardo y contrae nuevas nupcias con Lucrecia di Cortegiani de quien tuvo seis hijos. La psicología de Ser Piero se nos presenta insaciable en el aspecto amoroso y bastante egoísta.

Sin embargo, Leonardo no heredó nada de ese constante afán erótico de su progenitor. Los amores del Genio fueron siempre platónicos; la inquietud de su espíritu le inducía a enamorarse con frecuencia, pero siempre en busca del ideal, con ansias de infinito; buscaba ese ideal en todos los espíritus femeninos que encontraba a su paso y los estudiaba a fondo valiéndose de sus extraordinarios dotes de psicólogo.

Ninguno de sus hermanos reveló la más ligera inclinación hacia el arte, lo que permite suponer que tal vez fue la infortunada madre de Leonardo la que dejó impreso en su alma el amor a las bellas cosas. Los eruditos y los biógrafos, al escribir sobre el Genio coinciden en afirmar que su talento rayaba en los límites de lo sobrenatural, sin que en ello tuviese la menor parte la ley de la herencia.

La Naturaleza tenía para Leonardo desde niño, un encanto especial. Correteaba por el Monte Albano, en donde su fantasía se desbordaba, y fue también la Naturaleza la que acunó sus pesares de niño hambriento de ternura y a la que confiaba sus temores. Se llevaba del campo mariposas y piedras cuya imagen precisaba después en sus dibujos.

Sin maestros, completamente solo, estudia en el más prodigioso de los libros: la contemplación del Universo; y empieza a comprender a Dios a través de las maravillas de todo lo creado.

Crece robusto de cuerpo y sano de alma, lo que facilita la diafanidad de sus ideas. Un día escribe: «La pintura, como todas las artes, ha de ser universal. Oh, pintor, que tu variedad sea infinita como lo es la fecunda y cambiante naturaleza! Las cimas del arte jamás podrán ser logradas por aquel que duda de sí. Gloria a ti si logras superar tu obra, el concepto que tienes de tu propia obra; mas ¡ay! si re-

Acaba en la pág. 28

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

A.N.E.A.

Se fundó hace 5 años

...cuando en España no se había celebrado todavía ninguna manifestación acordeonística importante, ni se habían dado conciertos en locales de categoría musical, ni se disponía de buenos métodos de enseñanza...

...cuando un acordeonista, provisto casi siempre de un acordeón anticuado y con estudios empíricos, había de tocar toda una tarde, para ganar cincuenta pesetas, si era de los destacados...

...cuando en nuestra patria el público ignoraba casi que existiera el acordeón e ignoraba sus posibilidades artísticas, en tanto que en el extranjero eran ya muy frecuentes las actuaciones en la Radio y la Televisión, se celebraban conciertos y existían orquestas de acordeones y Asociaciones sólidamente establecidas...

Usted desea ...

Una ASOCIACION que trabaje por el rápido mejoramiento TECNICO Y ARTISTICO de profesores, concertistas, estudiantes y aficionados, asesorándolos acerca de los Métodos más modernos, prácticos y eficaces y de las obras de repertorio de mayor novedad y de mejor calidad musical. Que organizace certámenes regionales y nacionales y conciertos y festivales serios y de gran relieve, que interesen al público y a la crítica.

Una ASOCIACION que vele por el constante mejoramiento SOCIAL Y ECONOMICO de todos los acordeonistas incluyendo en sus fines. implantación del carnet profesional; dotación de instrumental moderno; renovación contínua de repertorios; formación de orquestas; intercambio de artistas, interregional e internacional; concurrencia a Certámenes; vigilancia de cobro de derechos de autor; grabación de discos; información mundial, etc Todo ello al margen de personalismos y rutinas.

Esa ASOCIACION ya existe y se llama ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS. Diríjase a ella.

... y A. N. E. A. le dice:

Señor:

Esta Asociación, formada y sostenida por entusiastas del Acordeón, ha conseguido situar este instrumento a gran altura, como solista y en Conjuntos, gracias a la colaboración de Academias, Profesores, acordeonistas de verdadera vocación y aficionados.

Ahora, cuando las bases están fijamente sentadas, desea proseguir, con mayor extensión que nunca, su tarea de estimular y reunir a los buenos acordeonistas y profesores eficientes e invitarles al estudio a fondo del bello instrumento.

Para ello solicita su colaboración moral, artística y económica. A.N.E.A, le ruega que lea Ud. la información que sigue y no duda de que se unirá a este grande y noble esfuerzo en pro del acordeón.

A.N.E.A. no es una Asociación comercial; *y al pretender difundir cultura musical y ayudar a cuantos simpatizan con el acordeón, no hace más que dar forma pública al sentimiento que existe en cada acordeonista, cada Profesor, cada aficionado inteligente. Por eso confía en su ayuda.*

A.N.E.A. abre sus puertas a todos los españoles y extranjeros residentes en España, sin excepciones ni distinción de categorías. Por eso, aún en los momentos de mayores dificultades para desarrollar su labor, aun en los periodos en que la ayuda es poca, sigue firme en su propósito porque sabe que no está sola, sino que está con ella la afición, la comprensión y la simpatía que también espera de Ud.

INSTITUTO MOZART

Algunas de las composiciones de gran éxito solicitadas insistentemente

Ediciones FARFISA - Italia

	Ptas.
SORAYA, Boccosi, danza oriental	22
DISPUTA TROMBON-CLARINETE, Melocchi, humorada musical graciosa ...	12
CONCERTINO EN RE MENOR, Volpi ...	22
COCKTAIL, Ferrari, fantasía	18
LA ENCRUCIJADA DE LOS LOCOS Wolmer, fox allegro sorprendente ...	22
RAPSODIA AZUL, Boccosi, fantasía de concierto para 4 acordeones	25
ONDAS DE VELOS, Ferrari, adaptación para 4 acordeones	22
LA MUÑECA TOCA, de Scioni, vals brillante a variación	6
JULIANA, Francolini, mazurca a variación muy interesante	6
IMPROVISACIONES, Boccosi, fantasía ...	18

Ediciones LEON AGEL - París

	Ptas.
LA LOCA, Privat, vals swing	8
LOS DOS GORRIONES, Lavignac, polca de gran efecto...	8
CRUZ DE MALTA, Roussel, vals mus. ...	8
CABEZAZO, Balta, mazurca de gran ejecución	8
TIVOLI-BAR, Boisserie, vals	8
BAILE TORBELLINO, Gramon sugestivo	8
HELICOPTERO, Radio, vals elegante ...	8
REINA DE AMOR, Vacher, vals musette	8
BIGOTES, Ferrari-Murena, vals musette	8
MITZI, E. Carrara, vals romántico	8
PEQUEÑO DELITO, Viseur, vals	8

Ediciones M. A. P. - Londres

ROSINA, Emilio, mazurca a variación sentimental y elegante	15
MONOLOGO DE UN BUHONERO, José Biviano, fox novedad, ligero	13
SALIENDO DE ESCUELA, Ettore, obra característica, optimista	14
FIESTA ESPAÑOLA, Ettore, de brillante efecto y sorprendente	14
CARA BONITA (Bel Viso), Frosini, polca airosa del gran maestro	13
RAMILLETE, mazurca de Melocchi, a variación, bonita y muy rítmica	13
BELLA BAMBINA, Kramer, mazurca preciosa	10
TOLEDO, ADIOS, Wolmer, tango de gran ejecución, éxito extraordinario	15
AMELIA, Ettore, mazurca muy elegante	12
SPIC AND SPAN, Frosini, polca para dos acordeones, magnífica y brillante	18
POLKETA, Ettore, muy graciosa y sugestiva	10

Ediciones POLYPHÓNIC - EE. UU.

Arreglos de Anthony Galla-Rini

	Ptas.
SEVILLA, Albéniz, joya de la música española, en un arreglo magnífico	20
SUEÑO DE GERTRUDIS, Beethoven, miniatura	9
RUMBA ENCANTADA, R. Traficante, muy sugestiva	16
NO ME OLVIDES!, Macbeth, intermedio	11
MALAGUEÑA, Sarasate, pieza típica española	20
LA ROSA CAUTIVA AL RUISEÑOR, Rimsky Korsakoff, poética canción oriental	10
TARANTELLA, Burgmuller, muy típica	12
RONDO-VALS, Bertini, vals brillante ...	15
TOCCATA EN RE MENOR, Bach, joya clásica	18
ARIOSO, Bach, una de las más bellas y profundas piezas que pueden oirse	10
BALADA, Burgmuller, agradable melodía	11

Ediciones varias

FANTASIA CROMATICA, Stajano, obra maestra de gran virtuosismo, muy difícil	20
CONCERTINO DE LAS ESCALAS, Ferrari, fantasía de difícil ejecución, ...	20
ACORDEON PARLANCHIN, Cambieri vals brillante	16
ACORDEON ALEGRE, Cambieri, vals brillante a variaciones, optimista, sencillo	16
FIESTA ANDALUZA, Cambieri, obra típica, brillante y rítmica, sencilla	16
CAPRICHO TIROLES, Cambieri, vals típico	18
LEYENDA ZINGARA, Cambieri, rapsodia	22

Solicite catálogo gratis: Hallará más de 700 títulos de estas Editoriales, piezas de todos los gustos, clásicas y modernas, fáciles y difíciles.
De venta en **Instituto Mozart**

Instituto Mozart

le ofrece también: Curso de Acordeón por Correspondencia. Completo con 70 piezas
Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia. Muy fácil.
Técnica Acordeonística.
Cuatro fascículos para ejercicios

Solicite información gratis y sin compromiso

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID
55/91/18

Qué es A.N.E.A.

Cómo funciona

A.N.E.A. está integrada por Profesores, Concertistas, Compositores y Estudiantes de acordeón. Asimismo acoje a todos los aficionados y simpatizantes. Mensualmente presenta el reglamentario Estado de Cuentas al Gobierno Civil de Barcelona.

LOS SOCIOS intervienen en el funcionamiento de la Asociación, escribiendo con frecuencia al Sr. Secretario General (Departamento de Extensión) para darle cuenta de todos aquellos asuntos que conviene sean solucionados en su provincia respectiva, como también para comunicarle sugerencias, iniciativas y proyectos prácticos y útiles. de interés general para que A.N.E.A. pueda perfeccionar y extender sus actividades.

Todos los asociados reciben su carnet y emblema para la solapa y los Socios Protectores, además, un Diploma.

DELEGACIONES. — Con objeto de mantener contacto personal con los asociados, conocer sobre el terreno sus necesidades y problemas, organizar certámenes y fiestas provinciales y regionales, etc. A.N.E.A. tiene establecidas DELEGACIONES confiadas a acordeonistas de comprobada solvencia moral y artística, las cuales están organizadas de modo semejante a la Junta Directiva Central. Conforme se va desarrollando el acordeonismo, se van creando Delegaciones nuevas.

JUNTA DIRECTIVA

Los Directivos de A.N.E,A. pagan una cuota de 200 pesetas anuales pero *no cobran ni un solo céntimo* en concepto de dietas por reuniones, juntas, visitas ni gestiones, ni por gastos de representación, ni por los trabajos que realizan para la Asociación.

Qué ofrece:

CONCIERTOS gratuitos, por solistas, Orquestas y Conjuntos A.N.E.A.
FESTIVAL NACIONAL anual y otros en preparación.
ORIENTACION PROFESIONAL sobre repertorios, discos, métodos, etc.
INTERCAMBIO de actuación de acordeonistas españoles con extranjeros.
INFORMACION sobre Certámenes, Concursos y Festivales a que se pueda concurrir, en España y en el extranjero.
DEFENSA moral y económica de los intereses de todos sus asociados.
50% DE DESCUENTO en los derechos de inscripción a los Certámenes Regionales que organiza.
DESCUENTOS en todas las compras que efectúe de métodos, piezas y discos, en el INSTITUTO MOZART, Escuela Superior de Acordeón.
CERTAMENES regionales y nacional, anualmente, en toda España, de carácter oficial, dentro de la organización mundial.
GASTOS totalmente pagados a los designados para asistir a los Trofeos Mundiales.
EXAMENES con certificado de aptitud, para estudiantes y profesionales.
CONCURSOS de composiciones originales para acordeón, de arreglos, y orquestaciones y de artículos literarios.
CORRESPONDENCIA ABIERTA, entre todos los asociados para intercambio de ideas, iniciativas, musica y cultivo de la amistad.
POSIBILIDAD para todos los asociados de formar parte de los conjuntos de acordeones A.N.E.A.
25% DE DESCUENTO en el precio de las localidades para asistir a los Certámenes organizados por A.N.E.A.
«EL ACORDEONISTA». Revista mensual, órgano de A.N.E.A. con amplia información literaria y gráfica, nacional y extranjera, artículos sobre técnica y arte del acordeón: lecciones de acordeón, teoría de la música y armonía. Trabajos sobre cultura musical, en general. Biografía, Historia. Literatura y poesía. Consultorio gratuito. Una pieza de música para acordeón, en cada número. Novedades técnicas. Información sobre las últimas novedades en piezas de música y discos. Colaboración de los lectores.

Estamos preparando excursiones, reuniones, festivales y otros actos colectivos y artísticos.

Próximamente se irán anunciando los descuentos que nos concedan las Academias, Casas de Música, comercios, etc. en las capitales de la nación.

Para toda clase de información, diríjase a nuestras oficinas, Vergara, 1, 3.° Teléfono 310542. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

UN POCO DE POESIA

PARA ENTONCES

Quiero morir cuando decline el día,
en alta mar y con la cara al cielo;
donde parezca un sueño la agonía
y el alma, un ave que remonta el vuelo.
No escuchar, en los últimos instantes,
ya con el cielo y con la mar a solas,
más voces ni plegarias sollozantes,
que el majestuoso ritmo de las olas.
Morir cuando la luz triste, retira
sus áureas redes de la onda verde;
y ser como ese sol que lento expira;
algo muy luminoso que se pierde.
Morir, y joven; antes que destruya
el tiempo aleve la gentil corona;
cuando la vida dice aún; «Soy tuya»,
aunque sepamos bien que nos traiciona!

MANUEL GUTIERREZ NAJERA

METAMORFOSIS

Era un cautivo beso enamorado
de una mano de nieve, que tenía
la apariencia de un lirio desmayado
y el palpitar de un ave en agonía.
Y sucedió que, un día,
aquella mano suave,
de languidez de lirio,
de palpitar de ave,
se acercó tanto a la prisión del beso,
que ya no pudo más el pobre preso.
y se escapó. Mas, con voluble giro,
huyó la mano hasta el confín lejano;
y el beso que volaba tras la mano,
rompiendo el aire, se volvió suspiro.

LUIS G. URBINA

COBARDIA

Pasó con la madre. ¡Qué rara belleza!
¡Qué rubios cabellos de trigo garzul!
¡Qué ritmo en el paso! ¡Qué innata realeza
de porte...! Qué formas, bajo el fino tul...!
Pasó con la madre. Volvió la cabeza
Me clavó muy hondo su mirada azul!
¡Quedé como en éxtasis! Con febril premura,
"¡Síguela!", gritaron cuerpo y alma al par
Pero tuve miedo de amar con locura,
de abrir mis heridas, que suelen sangrar;
y a pesar de toda mi sed de ternura,
cerrando los ojos, la dejé pasar.

AMADO NERVO

PESO ANCESTRAL

Tú me dijiste: —No lloró mi padre.
Tú me dijiste; No lloró mi abuelo;
no han llorado los hombres de mi raza,
eran de acero!
Así diciendo, te brotó una lágrima,
y me cayó en la boca... Más veneno,
yo no he bebido nunca en otro vaso,
así pequeño!
Débil mujer, pobre mujer que entiende!
Dolor de siglos conocí al beberlo!
Oh, el alma mía soportar no puede,
todo su peso!

ALFONSINA STORNI

El acordeón en la orquesta y en la moderna literatura musical

La orquesta de acordeones en su formación orgánica

A la busca de nuevos medios expresivos y tímbricos

Trabajo expresamente escrito para EL ACORDEONISTA

por el Profesor EMILIO CAMBIERI

El acordeón posee una particularidad tímbrica que lo distingue netamente de los otros instrumentos usados en el conjunto orquestal: su sonido es producto de la vibración de lengüetas metálicas, por lo que tiene parentesco con la familia del armonio y del órgano, los cuales están dotados precisamente también de registros y ambos son accionados por uno o más fuelles que producen el aire necesario.

Sin extenderme en las particularidades fónica y técnica constructivas del armonio y del órgano, me basta recordar que el acordeón tiene todas las características de estos instrumentos con la única diferencia, en el armonio, de que éste está construído con el fuelle en aspiración o bien en expiración, mientras que el acordeón actúa simultáneamente, con el propio fuelle, en las dos formas.

Como estos dos instrumentos, también el acordeón está dotado de registros los cuales tienen por objeto modificar y cambiar la calidad tímbrica del sonido imitando determinados instrumentos tales como el fagot, el clarinete, la flauta, el octavín, el violín, la celesta, el saxófono, etc. La imitación aproximada de estos instrumentos obtenida mediante lengüetas de metales especiales, que tienen forma, espesor, peso y longitud diversa según las características requeridas por las leyes físicas y por la propia técnica del constructor, no desvirtúa el timbre característico propio del acordeón que le distingue de las otras familias de instrumentos. Este timbre falta en la orquesta moderna y en su «paleta» falta este color que daría vida a nuevas variedades tímbricas.

Creo que si los grandes compositores y maestros en la técnica de los empastes orquestales, como Berlioz, Debussy, Ravel, Respighi, etc., hubiesen tenido a su disposición un acordeón, habrían ciertamente realizado nuevos y prodigiosos efectos tímbricos. Actualmente, algunos músicos han advertido la importancia del acordeón y hemos asistido recientemente a tentativas de introducir nuestro instrumento en el melodrama, particularmente en las escenas de color ambiental del mismo modo que Rossini utilizó la guitarra

REAL ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

en el «Barbero», Donizetti en «Dos Pasquale» y Verdi los instrumentos de plectro en la serenata de «Otello»; y también hemos escuchado, en una nueva composición orquestal de Porrrino, algunos compases de acordeón solista.

Actualmente nuestro instrumento ha entrado a formar parte de las orquestas y Conjuntos característicos, mientras que en los conjuntos pequeños predomina sobre todos los demás instrumentos. En algunos locales, quizá también por razones económicas y prácticas, se ha llegado a eliminar el piano, que hasta ahora era considerado el instrumento fundamental para todas las orquestinas, substituyéndolo por el acordeón.

La introducción de la enseñanza de este instrumento en los Conservatorios del Estado, contribuirá sin duda a que lo conozcan mejor los Maestros y compositores modernos atentos a la busca de nuevos medios expresivos y tímbricos en el color orquestal y me permito augurar, por lo mismo, que a pesar de todos los prejuicios que han determinado la injusta evaluación del acordeón, derivados, casi siempre, del temor y de apreciaciones erróneas, éste se introducirá en la moderna literatura musical.

FORMACION DE LA ORQUESTA DE ACORDEONES

Me dirijo ahora a cuantos se dedican a la enseñanza del acordeón, a los Directores de las Escuelas y Academias para que promuevan y estimulen la formación de Conjuntos entre sus propios alumnos. Como en las clases instrumentales de los Conservatorios de Música, toda escuela debería promover prácticas colectivas para desarrollar y completar las nociones culturales de sus alumnos y habituarlos así a la interpretación de música clásica y a la ejecución de los originales compuestos para acordeón.

La literatura moderna para nuestro instrumento no es muy extensa todavía, pero algunas producciones de atrevidos compositores ya se imponen en el mundo musical. Es loable el esfuerzo de algunas casas Editoriales especializadas en estampar y divulgar música para acordeón. A las reducciones y transcripciones de música tomada, en gran parte, de los melodramas del ochocientos, suceden hoy composiciones para solistas y para conjuntos de acordeón y toda competición, concurso o festival es motivo para confiar al equipo de ejecutantes nuevas composiciones originales.

Las innumerables escuelas que cada día surgen en todo el mundo, preparando y formando ejecutantes virtuosos y a través de las asociaciones nacionales y sus organismos internacionales, tienen la posibilidad de participar en los concursos que cada año se van organizando siempre. Mas la gran masa de jóvenes que a pesar de estudiar con empeño no reune, por diversos motivos, la habilidad técnica de esos virtuosos, no debe ser abandonada, sino valorizada a través de la constitución de Orquestas y Conjuntos de acordeón. Se trata de una importante actividad que se proyecta a nuestra consideración con posibilidades enormes y nuevas; y es un problema que encierra importancia social y que debe interesar, sobre todo, a los que tienen la responsabilidad y el deber de proveer a la educación moral y artística de la juventud.

Interín, sería útil promover, por parte de las asociaciones nacionales de acordeonistas, una intensa y eficaz campaña de propaganda para estimular, a las Escuelas a la formación de Conjuntos Orquestales, facilitándoles las sugerencias y los auxilios necesarios. Favoreciendo la constitución de numerosas orquestas compuestas por la gran masa de acordeonistas, se dará a las Asociaciones que dirigen nuestra organización, la posibilidad de promover y solicitar la resolución de los problemas inherentes que deben interesar también a la autoridad por el desarrollo y las favorables repercusiones que tienen en el orden social y económico.

Entre tanto, quiero proponer que en el Trofeo o Concurso anual de Acordeón, a las categorías solistas *junior* y *senior*, se añada también la de Conjuntos. Para algunos, el problema añadirá nueva responsabilidad y dificultad de naturaleza económica a causa de su onerosa financzación, mas con la buena voluntad que, ciertamente no falta a cuantos dirigen nuestro movimiento internacional, se podrá, sin duda resolver el problema propuesto.

COMO SE FORMA UN CONJUNTO DE ACORDEONES

Para llevar a vías de hecho cuanto acabo de señalar, me permito exponer sugerencias prácticas a cuantos quieran unirse a nosotros para divulgar la formación de nuevos conjuntos de acordeón.

Para que cuanto hemos expuesto no sea vana retórica, sino que, sobre todo, resulte eficaz y de práctica atracción para cuantos deben iniciar *ab imis* esta labor que comporta un notable espíritu de sacrificio queremos limitar necesariamente los datos técnicos reservándolos para la gran mayoría de los ejecutantes y de las escuelas que disponen de acordeones corrientes, excluyendo por lo tanto, los instrumentos especiales construidos expresamente para orquestas formadas con propósitos comerciales o propagandísticos y compuestas, en gran parte, por ejecutantes profesionales. Esas formaciones serán tratadas en un trabajo aparte, pero creo que, entre tanto deben interesar aquellas que debiendo proponer la introducción de los Conjuntos en el Trofeo o Campeonatos Mundiales de Acordeón, deben establecer en diversas categorías la Orquesta formada por instrumentos corrientes distinguiéndolas de las que, por el contrario, disponen de acordeones especiales, cada uno de los cuales, casi siempre, es tocado con una sola mano, expresamente construídos para la reproducción tímbrica de un solo determinado instrumento de la Orquesta.

E incluso quiero proponer que la masa del Conjunto sea formada únicamente por acordeones, incluyendo tan sólo los instrumentos de percusión para determinados efectos, tales como la batería (timbales, tambores, platillos, gongo, etc.) pero excluyendo absolutamente los que pertenecen a otras familias y en particular los apara-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

tos electrónicos y los instrumentos de microonda como por ejemplo, el Organo Hammod, el Claviolino y otros similares. La característica tímbrica del acordeón que puede producir una vasta gama de empastes fónicos y colorísticos, debe permanecer incólume en su particular carácter tímbrico excluyendo, por lo tanto, de la formación del Conjunto de Acordeones, cualquier otro instrumento cuya fuente sonora no sea producto de la lengüeta.

TRANSCRIPCION E INSTRUMENTACION PARA CONJUNTOS DE ACORDEONES

El Director de un Conjunto que se disponga a transcribir una composición original para Organo, debe tener presente que la notación para este instrumento no indica siempre la posición real de los sonidos, porque ésta puede ser modificada por los registros indicados. Por ejemplo, un DO bajo el pentágrama, en clave de Sol (DO 49 del Indice Acústico) (1), si viene indicado con el registro de 4 pies, su ejecución corresponderá al sonido de una octava superior, o sea el DO del tercer espacio (DO 61), mientras que si el registro señalado es de 2 pies, su ejecución corresponderá a dos octavas superiores a la nota escrita, o sea DO en la segunda línea adicional sobre el pentagrama (DO 73); si el registro indica 8 pies la nota correspondiente será la real, esto es, la nota escrita en el papel. Si, por el contrario, para la mano izquierda viene indicado el uso de un registro de 16 pies, la ejecución corresponderá a una octava más baja. (DO 37). Del

(1) Nota del traductor: Aprovechamos la oportunidad que nos brinda este interesante trabajo, para añadir, por nuestra cuenta los números del Indice acústico, para familiarizar a nuestros lectores con su uso; (véase el número 44 de EL ACORDEONISTA, pág. 22).

Concluirá

El alfabeto en "Solfa"

Un suscriptor de Badajoz, que no quiere que publiquemos su nombre, nos envía un pequeño trabajo verdaderamente incalificable e inclasificable, en el que no se puede negar que hay originalidad y cierta dosis de humor y espíritu crítico. No es un artículo, ni una humorada, ni un acertijo, aunque tiene un poco de todo. Es una cosa rara que después de haberlo pensado un poco nos hemos decidido a publicar porque no dejará de hacer sonreír a unos y hacer pensar a otros. Ahí va:

A. — Es la eterna asombrada.
B. — Es una P en estado interesante.
C. — Es una O «partida por el eje».
CH. — Es la malta de la equis.
D. — Es traidora; sirve a dos señores. (Medite).
E. — Es el peine del alfabeto.
F. — Es el mismo peine, pero estropeado.
G. — Es la letra más optimista que hay. (Repítala y lo verá).
H. — Es una antipática. (¿Verdad?).
I. — Es la que padece complejo de inferioridad.
J. — Es española y aragonesa.
K. — Es una escéptica. Por eso no es española.
L. — Es como el buen alcohol: ha de tener 90 grados.
LL. — Es la pareja de enamorados.
M. — Es un tenedor sin mango.
N. — Es una eñe al rape.
Ñ. — Es una ene con el pelo rizado.
O. — Es fanática y absolutista.
P. — Es una R coja.
Q. — Es la amante de la U.
R. — Es la letra de los tercos y de las facturas (Muy malo).
S. — Es la letra femenina por excelencia.
T. — Es la letra de las cinco de la tarde.
U. — Es la pinza del alfabeto.
V. — Es una U de mal genio.
W. — Son las hermanas siamesas.
X. — La inventó la Censura.
Y. — Es el pararrayos del alfabeto.
Z. — Es una N que se ha ido a dormir.
¡Buenas noches!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

En el X Aniversario de la muerte de Mascagni

El gran compositor Pietro Mascagni nació en Liorna (Italia) en 1863 y murió en Leghorn el 2 de agosto de 1945. Inició sus estudios en su ciudad natal con los profesores Pratesi y Soffredini. Más tarde ingresó en el Conservatorio de Milán donde estudió con Saladino y Ponchielli; estos estudios se los costeó el Barón de Larderel, mecenas y filarmónico a quien Mascagni dedicó su «Cavallería». Fue director de orquesta de una compañía de opereta y profesor de una Academia de música en Cerignola, pero estas actividades no le reportaron fama ni fortuna.

La famosa casa Sonzogno, de Italia, abrió un concurso de óperas, al cual Mascagni se presentó con su «Cavallería Rusticana», en la forma un tanto novelesca que el Prof. Cambieri nos ha narrado. Estrenada «Cavallería» en el Teatro Constanzi, de Roma el 17 de mayo de 1890, el éxito conseguido fue tan arrollador que, en menos de dos años, recorrió triunfalmente todos los teatros del mundo y Mascagni se convirtió en uno de los compositores más admirados y populares.

Dirigió las más importantes orquestas de Europa y América consiguiendo en esta especialidad una sólida reputación. En 1895 fue nombrado Director del Liceo Rossini, de Pesaro y poco después fue elevado al envidiable puesto de Director de la *Scuola Nazionale di Musica*, de Roma. Dió muchas conferencias y fue Miembro de la Comisión Permanente de Asuntos Musicales anexa al Ministerio de Instrucción pública de su país.

Además de su «Cavallería Rusticana» cuyo éxito no ha sido superado por ninguna de sus otras obras, Mascagni escribió, *L'amico Fritz* (Roma, 1891); *I Rantzau* (Florencia, 1892); *Guglielmo Ratcliff* (Milán, 1895); *Silvano* (id. id.); *Zanetto* (Pesaro, 1896); *Iris* (Roma, 1898); *Le Maschere* (estrenada simultáneamente en siete teatros italianos en 1901); *Isabeau* (Buenos Aires, 1911); *Sly* (opereta, Roma, 1919); *Il piccolo Marat* (Roma, 1921); *The Eternal City* (música escénica, Londres, 1902); *In Finlandia* (cantata); *A Giacomo Leopardi* (id.) y *Amica*, por encargo del editor Chaudens, de París, obra cuya técnica supera la de todas sus obras anteriores, si bien no supera en inspiración a *Cavallería*.

La inspiración melódica de Mascagni es flexible, apasionada, penetrante y poética; ha continuado la gloriosa tradición italiana constituyendo un importante eslabón renovador en la cadena formada por Bellini, Verdi, Puccini, él mismo y Respighi. Su armonización es siempre substanciosa, lógica, brillante, robusta y llena de hallazgos de sorprendente efecto y belleza. En cuanto a su paleta orquestal es verdaderamente sugestiva y rica en coloridos que subrayan admirablemente las situaciones escénicas. La música de Mascagni posee en igual grado fuerza dramática, gracia y ligereza.

Mascagni, Puccini, Leoncavallo, Alfano y Giordano, han sido los principales cultivadores de la llamada escuela «verista», modernamente, continuada por Zandonai, que fue uno de los alumnos predilectos de Mascagni, en Pesaro.

(Véase en el número anterior el interesantísimo trabajo titulado "Recuerdos y Anécdotas" del ilustre Prof. Emilio Cambieri. Precipitaciones de última hora en la compaginación dejaron fuera de molde el final de la sabrosa anécdota con que terminaba dicho trabajo y que insertamos a continuación).

En realidad, más que olvido o descuido, el Maestro estaba dominado por excesivos escrúpulos pues temía que su trabajo no pudiese afrontar o resistir la comparación con las óperas de otros compositores, algunos de los cuales gozaban ya de celebridad y nombradía en el campo musical.

Empero, si la señora Lina, bajo una lluvia torrencial no hubiese ido a primera hora del día que vencía el plazo para la presentación de las obras al concurso, a presentar el manuscrito, esta obra maestra que se llama «Cavallería Rusticana» no hubiese brillado en la historia

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

DIVULGACION MUSICAL

Dentro de esta sección que tanto éxito viene alcanzando entre nuestros queridos lectores y que constituye un pequeño diccionario de la música, si bien, para darle más amenidad y variedad, vamos dando las palabras sin orden alfabético alguno, incluímos una serie de vocablos, la mayor parte griegos. latinos o extranjeros, poco usados y por lo mismo difíciles de comprender, si alguna vez se encuentran en un libro, o tratado, no teniendo a mano un Diccionario de la Música.

Son vocablos, todos ellos, de muy importante valor por su contenido técnico o antigüedad histórica y los hemos seleccionado deliberadamente, para formar un pequeño vocabulario de términos que, incluso, músicos bastante preparados desconocen.

Empezamos en el presente número y continuaremos en los sucesivos, hasta acabar. Después continuaremos, como siempre, publicando vocablos corrientes en la terminología musical, sin orden alfabético. Estos vocablos raros los hemos agrupado por riguroso orden alfabético con objeto de que el lector estudioso y curioso, pueda, si quiere, separarlos de la revista y formar con ellos un pequeño cuaderno que enriquecerá su cultura musical y podrá prestarle estimable servicio alguna vez.

A CAPPELLA. — Composición para varias voces sin acompañamiento instrumental. Cuando un coro u orfeón canta solo, sin que le acompañe piano, órgano ni orquesta, se dice que canta *a cappella*.

ACEFALO. — Literalmente significa *sin cabeza*. Aplícase a los ritmos que no empiezan en el primer tiempo de un compás.

ACROAMA. — Los latinos daban este nombre a la música instrumental de carácter alegre. Es el equivalente a la Oda anacreóntica, en las canciones.

AEDO. — En Grecia, en los tiempos de Homero se daba este nombre al canto de los poemas heroicos.

AGOGICA. — Término adoptado por el gran teórico alemán Hugo Riemann (pronúnciase Riman), en 1884. Significa las ligeras modificaciones de movimiento que aconseja y requiere la expresión y que vienen a ser pequeños *rubato*. Los tiempos fuertes que contienen notas esenciales se alargan un poco y los tiempos débiles se aceleran ligeramente.

ALA o EDDA. — Nombre que se daba en Egipto a todos los instrumentos musicales.

ALA o NUBAS. — Palabras árabes que designan la música hispano-marroquí tradicional, culta y de solera andaluza.

AMTIFONIA. — Propiedad que tienen casi todos los acordes, de pertenecer a varias tonalidades y que el compositor utiliza para modular, o sea, pasar de una tonalidad a otra por el sistema llamado de «equívoco».

ANACROSIS. — Nombre que los antiguos griegos daban al preludio o introducción de un canto.

APODOSIS. — El segundo de los semiperíodos que forman parte de una frase musical.

ARSIS. — Elevación, impulso, arranque. Es un vocablo griego que indica la acción de alzar la mano al marcar el compás y también significa tiempo débil o no acentuado. Guido d'Arezzo y algunos teóricos modernos lo interpretan al revés y consideran que indica tiempo fuerte o acentuado.

ASAFIA o AZAFIA. — Palabra de origen griego que significa falta de sonoridad y de claridad en la voz.

AWASAT. — Sistema de seis tonalidades que usaban los árabes para la música vocal.

BASCULANTE.—Sinónimo de oscilante. Aplícase a la frase rítmica cuyo apoyo se halla en el centro y que, por lo tanto, carece de *ictus* (véase esta palabra en su lugar alfabético) inicial y terminal.

BIFONIA. — Sistema musical basado en la división de la octava en dos partes exactamente iguales, adoptado por el compositor italiano Alaleona en su tratado *Los modernos horizontes de la técnica musical*.

BUQUE. — Nombre que se aplica a la caja armónica o parte hueca de la guitarra, la bandurria, la cítara, el laúd, etc.

CABALLO. — Estribillo de algunas canciones y danzas como las tiranas, las gallardas y las villanescas.

CARMEN. — En lengua latina significa *Poema*. En los siglos XIV y XV se daba este nombre a la parte vocal o melodía acompañada. Las voces llevaban el nombre de *carmen, tenor* y *contratenor*. Carmen significa también plantel de rosas.

CATACUSTICA o CATAFONICA. — Parte de la ciencia acústica que estudia los ecos y las resonancias.

CERCARE LA NOTA. — Frase italiana que significa «buscar la nota». Se refiere al arte del canto e indica que el cantante anticipa la nota de la sílaba siguiente. Es una especie de *portamento*. (Véase esta palabra en su lugar alfabético).

CESURA. — Pequeña separación de los miembros de una frase, necesaria para que sea clara la expresión. Viene a ser una breve respiración, robada a veces al valor de duración de las notas, por no haber silencios entre ellas.

CLANGOR. — Palabra hoy poco conocida y usada, que se usa más bien en poesía y significa el sonido de la trompeta y el clarín.

COLEUSTICA. — Arte de transmitir las órdenes por medio de toques musicales. Todos los toques de corneta, clarín y tambor que se usan en el Ejército, tanto en paz como en guerra, para avisar a la tropa de que se debe realizar un acto determinado, pertenecen al arte de la coleústica.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

TOCAR E INTERPRETAR

Por Pigmalión

(Conclusión)

La discreción y el buen gusto deben presidir la interpretación y reservar las expresiones extremas, tanto en movimiento como en fuerza, para los momentos de máxima emoción. Un ejecutante chillón y estrepitoso, que todo lo toca ff, atolondra y fatiga al oyente y destruye toda posible delicadeza y profundidad de la expresión. E igualmente la destruye el que todo lo toca tan pp, que resulta casi inaudible. En esto, como en todo, es cierto, como dice el adagio, que «en un buen medio consiste la virtud». No olvidemos, además, que en todas las artes impera soberana la ley del claroscuro y que, así como en la pintura, al lado de los colores brillantes aparecen las sombras que les dan realce, así en la música, los fuertes y los pianos alternados y los movimientos lentos, sucediendo a los vivos, dan reposo a la sensibilidad del oyente, agradan más y se comprenden mejor.

Ayuda también mucho a la buena interpretación, estudiar el carácter de la pieza, su estilo, su ambiente, su color, el matiz y timbre de su lenguaje, para descubrir lo que el autor quiso decir con ella; ese «algo» total que el compositor, por hábil y genial que sea, no puede escribir sobre el pentágrama, porque no hay signos gráficos que lo expresen y tiene, por lo tanto, que confiarlo al sentido artístico del intérprete.

Mucho, muchísimo, ayuda también a la buena interpretación, conocer la biografía de los compositores que se desea interpretar; ello es la mejor guía para traducir fielmente su lenguaje. Saber cuál era su nacionalidad y quiénes sus ascendientes; qué ideas artísticas, religiosas y políticas tenían; en qué ambiente social, artístico y económico se desarrolló su vida. Cómo se desenvolvió su vida íntima y su vida pública. Conocer sus problemas afectivos y profesionales. Y si escribieron obras literarias exponiendo su credo artístico o comentando sus propias obras musicales, estudiarlas también. Todo ello es indispensable para la formación de un buen intérprete.

Por último, un perfecto intérprete se completa viajando. No cabe duda que para un extranjero que desee penetrar a fondo a nuestros grandes compositores, Granados, Albéniz, Turina y Falla, será de gran utilidad visitar Madrid, Sevilla, Granada y Cádiz, con objeto de respirar el ambiente que inspiró a aquellos genios. Y no cabe duda de que un español interpretará mejor los espirituales negros si visita los suburbios de New-York y de Chicago y se penetrará más íntimamente de la música mozartiana si vive un tiempo entre los venerables muros de Salzburgo.

Para terminar, queremos llamar la atención de muchos músicos sencillos y de buena fe, que en Conservatorios y Academias de ciudades de segundo y menores órdenes han cursado los estudios de un instrumento determinado y han llegado a *tocar bien*, para que no se figuren que *ya lo saben todo* y no se llamen a engaño si en certámenes de cierta categoría, sólo logran cuartos y quintos puestos, cuando en su provincia cosechan primeros premios.

En primer lugar, en arte, como en todo lo humano, hay siempre un más allá. Ellos, en su pueblo, habrán podido llegar a lo más alto; pero esa altura no pasará de ser la del grado o categoría asignada por el Estado al Conservatorio o Academia en que aprendieron y la de la capacidad de profesores muy estimables, desde luego, pero no poseedores de aquel doctorado superior que se exige para ejercer cargo similar en los altos centros docentes de las grandes capitales. Y si de profesores particulares se trata, deben ponerse más en guardia todavía, pues conocemos más de uno que se llama a sí mismo «el *gran* profesor» y escribe *Chuber*, en vez de Schubert y llama clásicos a Chopín y Debussy.

En segundo lugar, sucede lo mismo con los concursos. Como todo es relativo, en una localidad dada, ganará el primer puesto, el mejor de aquella localidad, pero ése que allí queda clasificado como «primero», quedará por debajo de los que en localidades de mayor cultura musical y general, queden, tal vez, segundos y terceros. Lo mismo ocurre con los certámenes mundiales a los que acuden concertistas de las cinco partes del mundo; nuestros «primeros» en el certamen nacional de España, país que todavía ha trabajado poco el acordeón, quedarán rezagados frente a competidores extranjeros que tienen en su haber una altísima preparación y largos estudios orientados por los más eminentes profesores.

En tercer lugar, en la interpretación musical existen factores muy elásticos que tener en cuenta, al juzgar a un artista; factores que además se influencian en interpenetran unos a otros. No todo consiste en *tocar sin equivocarse*, para aspirar al primer puesto y leer de corrido como un chico aplicado que ya sabe leer. De éste, al orador, todavía media un abismo. Al juzgar a varios intérpretes, en un Certamen, el Jurado no atiende exclusivamente a la perfección mecánica, que, desde luego, es indispensable y se exige, sino que atiende también al *temperamento*, a la *musicalidad*, a la *sensibilidad*, a la *comprensión* y al *estilo* que cada concursante revela y demuestra.

No hay que olvidar que *un Certamen no es un fin de Curso* académico y que, por lo tanto, si en el fin de Curso el Jurado premia con carácter primordial, la aplicación en el estudio y la perfección conseguida, un Certamen es *una selección* y en éste el Jurado más que premiar estudios elige *capacidades y temperamentos*. Premia realidades, indudablemente, pero también destaca valores en potencia, que descubre y observa, en el curso de la competición, porque lo que del Certamen regional interesa llevar al nacional y de éste al mundial, no son precisa-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

mente *notabilidades escolares*, sino también, *personalidades musicales* que denoten dotes y capacidad para superar la máquina y llegar al artista. De hí la gran importancia que el Jurado da al temperamento de cada uno y al arte que demuestra en el fraseo, el matiz y la expresión, que constituyen, en conjunto, el arte de la interpretación.

El ingenuo músico rural o provinciano está seguro y satisfecho de que ha tocado todas las notas, les ha dado su exacto valor y ha observado rigurosamente los movimientos indicados. Y se indigna porque otro que ha hecho unas semicorcheas demasiado largas o unas blancas un poquito cortas y ha llevado la pieza un tanto más despacio o más aprisa de lo que exactamente está indicado, ha resultado con mejor puntuación que él.

Ese buen amigo ignora, a causa de la enseñanza excesivamente simplista y «acartonada», que ha recibido, que en música hay que dejar que el intérprete se mueva, según su propia inspiración y modo de sentir, dentro de unos límites elásticos, siempre que, como es lógico, no sobrepasen las fronteras de la fidelidad interpretativa y de la moral estética.

Ese buen músico no se da cuenta de que si se suprimiese esa libertad y esa iniciativa, la música sería algo impersonal y que, tocando todos exactamente como él lo hizo, hubiesen tenido todos el mismo número de puntos y hubiese sido necesario sortear el primer premio, de manera que, posiblemente, de ser siempre así, cabe que jamás le correspondiese a él, mientras que la forma en que ahora se procede, le garantiza la puerta abierta para que, en otra ocasión, pueda llegar él a ser el primero.

Esa enseñanza simplista limitada a la perfección mecánica y esas ideas de disciplina militar que, si en el ejército son absolutamente indispensables, en el arte son inadmisibles, crean, por esas provincias ansiosas de superación, el tipo de un músico incapaz de comprender ciertas sutilezas y, por lo tanto, incapaz de progresar.

La diferencia entre ese músico escolástico y exigente para lo que él sabe, pero que ignora todavía muchas cosas, y el verdadero intérprete musical o músico completo, es la misma que existe entre el guardia de orden público y el presidente de un tribunal. En cuanto un ciudadano delinque, el guardia lo detiene; su misión no pasa de ahí ni puede entrar en más averiguaciones; es el alto magistrado el que *interpretando* la ley y teniendo en cuenta los antecedentes y las circunstancias del hecho y de sus protagonistas, puede absolver al presunto delincuente y devolverle la libertad.

Así pues, el «músico-guardia» protesta enérgicamente porque otro ha hecho una nota un poco más corta o más larga y quiere que el «delincuente» sea detenido. Pero los músicos-magistrados absuelven al «culpable» porque reconocen en él móviles superiores al simple reglamentarismo o letra muerta; porque ven que no es un «músico-guardia», sino un futuro o quizá presente, músico-magistrado del arte. *No es un señor que toca bien: es un artista.*

¿Cómo anda Ud. de memoria?

CUESTIONARIO DE TECNICA MUSICAL

Por exceso de original hubo que retirar del número anterior las preguntas que habitualmente hacemos y que se insertan a continuación. Todas estas preguntas corresponden a temas que han sido expuestos recientemente en las columnas de EL ACORDEONISTA. Si realmente tiene Ud. deseo de aprender, procure concentrar su memoria y contestarlas sin consultar los números anteriores de la revista. De otro modo se engañaría Ud. a sí mismo de una manera tan inocente como los que hacen trampa jugando a «solitarios». Una vez hechas las respuestas, repase los últimos números de la revista y compruebe si sus contestaciones son correctas cotejándolas con lo que hemos dicho en nuestras secciones DIVULGACION MUSICAL y FICHERO BIOGRAFICO.

PREGUNTAS

1. ¿Qué diferencias existen entre guitarra, guitarro, guitarrillo y guitarrón?
2. ¿Qué diferencia hay entre cantante, cantor, cantador, liederista, vocalista y corista?
3. ¿Qué diferencia hay entre Maestro y Profesor?
4. ¿A quiénes se aplica el título de Maestro y a quiénes no?
5. ¿Qué diferencia de aplicación tienen las palabras Maestro (en singular) y Maestros (en plural)?
6. ¿Qué diferencia hay entre pieza, composición, obra, particella y partitura?
7. ¿Cuántos y cuáles son los instrumentos de teclado que se usan actualmente?
8. ¿Qué diferencia hay entre Preludio, Obertura, Prólogo e Introducción?
9. ¿Qué diferencia hay entre Interludio e Intermedio?
10. ¿Qué diferencia hay entre Coda, Final y *Stretto?*
11. ¿Dónde nació Verdi, en qué año y cuáles son sus óperas más bellas y famosas?
12. Bach es anterior o posterior a Beethoven? En dónde nació y en qué año?

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

Humor acidulado y cordial

por Armenal

LLEGAN TARDE

En un periódico de provincias (que en eso de «gazapos» allá se van con los de las grandes ciudades) leemos un anuncio de una fábrica de conservas, que dice: «*Sardanas» en escabeche*. Esto no es ninguna novedad, amigos; hace tiempo que muchos compositores «revolucionarios» han escabechado la sardana con injertos de jazz y otras cosazas.

COMPLETAMENTE HISTORICO

Cuatro muchachos que cantan así, así, fundaron un «Cuarteto Bocal», según decían los grandes carteles con que los anunciaron en un importante teatro de Barcelona. Advertidos de la errata, por un buen amigo, se apresuraron a enmendarla y al día siguiente el nuevo cartel decía: «Cuarteto Vucal».

MISTERIOS CONTABLES

Empezamos por confesar que sabemos muy poquito de «cuentas» y que para el poquito dinero que hemos de contar nos sobra con eso. El Gerente de un almacén de instrumentos de música nos ha dicho: «En cada acordeón que vendo pierdo 500 pesetas, pero como vendo tantos...».

HACEN FALTA DICCIONARIOS BARATOS

Resulta que los magníficos II Juegos Mediterráneos que nosotros —y casi todo el mundo— creíamos que se celebraban estos días de julio de 1955, en Barcelona, debieron celebrarse hace algunos años. De otro modo no se explica que los vecinos de una céntrica calle barcelonesa, los hayan «conmemorado» adornando su calle, según decían textualmente, unos bonitos rótulos luminosos.

PRUDENCIA

Un pelmazo con menos gracia que una caja de betún, nos dijo el otro día: —A que no sabe Ud. cuál es el colmo de la prudencia de un ladrón que está desvalijando un piso a media noche? —No tengo idea. —Pues no «tocar» el acordeón.

EL COMPAÑERISMO NO ESTA DE SOBRA

Un profesor de acordeón de la honorable clase de los «independientes», al irse de vacaciones ha confiado a un colega suyo que siga dando clase a cierto alumno «muy torpe», que lleva seis años tecleando sin adelantar un paso. Al regreso del veraneo se ha encontrado con la sorpresa de que el alumno «torpe» ya toca el acordeón satisfactoriamente y le ha dicho indignado a su interino substituto: —Ud. sabrá mucho de acordeón, pero de compañerismo no sabe Ud. ni media palabra!

BUENA SOLUCION

Tenemos un amigo cuya esposa toca el acordeón, cosa que a él le «revienta» y de la que suele quejarse amargamente. El otro día fuimos a tomar café (o algo parecido) a su casa y nos mostró alegre y triunfante, unos discos que ha hecho grabar de las interpretaciones acordeonísticas de su señora. En un momento que nos quedamos solos le dijimos: —Pero, oye, te has vuelto loco? —Qué idiota eres! —contestó— No ves que así puedo hacerla callar cuando me da la gana?

ROMPECABEZAS

Los conocidos y próximamente millonarios compositores, Fulánez, Mengánez y Perengánez, han constituído una sociedad anónima para componer una polka. Uno ha «inventado» la melodía; el otro le ha «puesto» el acompañamiento y el otro la ha «arreglado» para acordeón. Se titula «Una noche de enero al lado de la estufita, pensando en mi adorada que se ha ido a Miami». Hasta aquí nada tiene la cosa de particular. Lo que nos intriga un poco es la dedicatoria que dice: «A mi esposa».

APRENDA UD. A ANUNCIAR

Como muchos de nuestros lectores, además de ser estupendos acordeonistas se ganan la vida con negocios que, a lo mejor son más nutritivos creímos que no les vendría mal una serie de consejos sobre técnica del anuncio y propusimos a nuestro querido Director, abrir en EL ACORDEONISTA, una Sección sobre este tema, pero nos dijo que «noes». De todas maneras, aprovechando que se ha ido de vacaciones vamos a «colocar» hoy estos modelos de anuncios *convincentes* a los que seguirán otros, si no nos tuven del cargo.

«Señora: adelgazará 5 kilos diarios en cuanto su marido se quede sin empleo. Método infalible. Consulte a su médico».

«Acordeones ÑIC-ÑAC, la gran marca nacional. No se deje engañar! No son acordeones ÑIC-ÑAC si no tienen forma de acordeón».

«Editorial Casimiro Ynoveo. Suscríbase a los tremendos semanarios FECHORIAS, revista de crímenes, choques, incendios y otras cosas regocijantes. MUCHO OJO! la revista indispensable a los hombres de negocios. PAN Y CHOCOLATE, el semanario infantil que gusta más a los papás».

«Salvador de la Muela. Dentista».

«Próximo a partir para Niza, donde pienso darme la gran vida una temporadita, necesito con urgencia tres millones de pesetas. Exigiré toda clase de referencias. Asunto serio. Curiosos, abstenerse».

NO ES MAL SASTRE...

Dos opulentos empresarios de... (para el caso no importa) a los postres de un banquetazo, entre otras chirigotas apostaron a quién decía la mentira más grande. —Vamos, empiece Ud. —Hombre, yo no he mentido nunca! —Basta, me doy por vencido!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID

CONSULTORIO MUSICAL

F.V.B. — Valencia. — Los nombres de los campeones mundiales de acordeón son los siguientes: Maurice Vittenet, francés; Egidio Benadusi, italiano; James Reavey, inglés; Giovanni Verderi, italiano.

N.P.A. — Palma de Mallorca. — Las cifras a que se refiere indican el grado de dificultad de una pieza, desde 1 que se aplica a las más fáciles y elementales, hasta 6 que se aplica a las de mayor virtuosismo. 3 y medio corresponde a una pieza medianamente difícil.

I.P.T. — Sta. Cruz de Tenerife. — La primera concertina fue patentada en junio de 1829.

L.D.C. — La frase inglesa *free-reed* significa lengüeta libre. En el principio de la lengüeta libre están fundados muchos registros del órgano, el armonio, el acordeón y la armónica.

H.B.F. — Gerona. — El acordeón «familiar», es popular en Escocia y en Irlanda; su tipo más primitivo es el «melodeón»; es diatónico y tiene 10 botones para el canto y 2 bajos. El acordeón «club» tiene 30 botones para el canto y 8 bajos; está muy extendido en la Europa central.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta.

¡ No dejz de leerlas !

CONSULTORIO MUSICAL

12

Caduca el día 25-10-55

Viene de la pág. 13

sulta igual a tu concepción y oh, desdicha si la haces inferior! La crítica del enemigo es más provechosa, en ocasiones, que la opinión del amigo. No imites a nadie: haz que cada obra tuya sea un fenómeno de la Naturaleza. Un verdadero amigo es como si fuera parte de uno mismo. El enemigo, por el contrario, es distinto y en eso precisamente estriba su fuerza. El odio pone de manifiesto lo que el amor oculta. No desprecies pues las censuras de un enemigo».

Tampoco para Leonardo era un secreto el cuerpo humano. Estudió los músculos del corazón y trazó dibujos de sus válvulas. Comparó la circulación de la sangre con la corriente de los ríos que desde las cumbres se precipitan al mar. Y todo ello, lo que es más prodigioso, lo intuyó un siglo antes de que fuese científicamente demostrado.

Si Leonardo hubiese publicado la historia de su pensamiento científico, la humanidad hubiese disfrutado un siglo antes de un gran número de adelantos en este orden de conocimientos.

Leonardo, a pesar de haber tenido tantos amores espirituales, no conoció a mujer alguna sobre la tierra; no gozó nunca el amor sensual. Pero plasmó en el lienzo el rostro dulce, enigmático, cruel, apasionado, místico y sensual de la Gioconda... El gran Maestro podría descifrar el misterio de aquella sonrisa, mas tal vez también fue un misterio para él como lo ha sido para todos sus biógrafos e historiadores el asociar a su vida la figura de una mujer y la sombra de un gran amor. Es de suponer que lo tuvo.

Quién sabe si la sonrisa de la Gioconda es parte de la clave de ese misterio?

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 ptas.	12 escudos	. —	
Semestre . . .	28 "	22 "	40 ptas.	1 dolar
Año	55 "	42 "	75 "	2 dolares

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

55/9/28

Fichero Biográfico de grandes músicos

Turina y Rodrigo, con Albéniz, Granados y Falla, cierran el pentágono de los grandes cultivadores de nuestra música nacional que han sido capaces de llevarla al elevado lenguaje del sinfonismo y de la literatura pianística. (Véase EL ACORDEONISTA de diciembre 1954). Turina plastifica, por decirlo así, en sonoridades audaces, pero nunca hirientes, toda la sensualidad de la música andaluza, rebosante de colores, ardiente, ondulante e impregnada, en el fondo, de sombrío dramatismo. Su técnica es atrevidísima y de relieves pictóricos y penetra hondamente en el sentimiento del oyente.

Por el contrario, la música de Rodrigo, siendo también españolísima, tiene algo de transparente, vaporoso y fantasmal; diríase que la privación del sentido visual que le aflige, ha diluído los contornos de su música, la ha difumado en gradaciones evanescentes que hacen de ella pura esencia, puro espíritu; algo así como un eco inaprehensible, como un perfume suave aunque persistente y delicioso. No hay nada pintoresco ni tangible, todo es un poco amorfo y vago, y sin embargo es algo más que evocación, pues en ella está presente el alma tradicional de España; un alma medioeval en la que flotan glorias y leyendas.

Bacarisse, poco conocido de sus paisanos, se aparta del tema español para hacer música libre construída con magistral soltura y audacísima técnica, muy personal; bordea valientemente los abismos de la disonancia sin caer en absurdos ni insoportables incongruencias y crea un lenguaje propio, de acusados perfiles y fuerte sabor en el que tal vez se reconoce influencia de la escuela moderna francesa, sin dejar, empero, de estar presente en él su alma española. Su lenguaje es fuerte y a veces dramático, pero en el fondo es delicado y romántico.

Turina - Joaquín

Nació en Sevilla en 9 de diciembre de 1882. Murió en Madrid el 14 de enero de 1949. Estudió en España con García Torres y Enrique Rodríguez y José Tragó y en París con Moszkowski y con Vicent d'Indy, en la *Schola Cantorum*. Allí conoció a Debussy, Ravel y Schmitt que le dieron consejos. Empezó a componer en 1906. Aconsejado por Albéniz, se inspiró en la canción andaluza. Fue gran amigo de Falla. Fue escritor y crítico musical de importantes diarios y revistas españolas y extranjeras. Excelente panista, actuó con éxitos en las grandes Sociedades Filarmónicas de Inglaterra, Francia, Portugal y España. Fue Miembro honorario de doctas academias, director de grandes orquestas y catedrático de composición del Conservatorio de Madrid. Compuso obras teatrales: *Margot, Navidad, La adúltera penitente, Jardín de Oriente* y *La Anunciación*. Obras sinfónicas, muy célebres *La procesión del Rocío, Sinfonía Sevillana* y *Danzas fantásticas*. Canciones muy conocidas *Poema*, sobre textos de Campoamor. Importantes obras para piano y para violín y guitarra. También es autor de una *Enciclopedia abreviada de música*.

Rodrigo - Joaquín

Nació en Sagunto (Valencia) en 1902. A los tres años de edad perdió la vista. Estudió en el Conservatorio de Valencia y luego en la Normal de París con Dukas y en el Conservatorio de la misma ciudad con Maurice Emmanuel. También estudió en la Sorbona de París y en Friburgo (Alemania), con Gurlitz y Merker. Es compositor, musicólogo, crítico musical y conferenciante. En 1915 recibió una pensión de la Academa de Bellas Artes. Ha ganado codiciados premios en varios concursos nacionales e internacionales. Entre sus obras más inspiradas y conocidas hay que citar el *Concierto de Aranjuez*, para guitarra y orquesta, su obra maestra. *Zarabanda lejana; Concierto de Estío; Villancico*, para orquesta de cuerda; *Concierto Heroico; La enamorada junto al pequeño surtidor*; y gran número de piezas para piano, violín, y orquesta, así como delicadas canciones, inspiradas muchas de ellas en antiguas trovas y madrigales. Es Asesor General de Música de Radio Nacional de España y crítico musical del diario de Madrid *El Pueblo*. En Inglaterra, Francia e Italia, sus obras han logrado también franco éxito de público y de crítica.

Bacarisse - Salvador

Nació en Madrid en 1898. Estudió en el Conservatorio de dicha capital con los maestros Alberdi y Conrado del Campo. Con su poema sinfónico *La Nave de Utises* (coro femenino y gran orquesta) ganó el Primer Concurso Nacional de Música. Muchas de sus obras han sido escritas en París y estrenadas en el extranjero. Ha dirigido importantes orquestas consiguiendo rotundos éxitos. También ejerce la crítica musical en la que se le considera una autoridad. Entre su copiosa producción es de destacar unos originalísimos y bellos *Preludios* para piano, que se consideran hoy como la continuación, evolucionada, de los famosos *Preludios* de Chopín y de Debussy. Ha compuesto poemas sinfónicos como *Dona Ajada*, ballets, sonatas para piano, violín y violoncelo, obras para música de cámara, conciertos para piano y orquesta y para violoncelo y orquesta y una ópera en tres actos titulada *Charlot*. Su música está poco divulgada en España a pesar de que es uno de nuestros más destacados valores.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



AÑO IV · OCTUBRE 1955 · NUMERO 46

32 páginas

5 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

El Acordeonista

PUBLICACION MENSUAL ILUSTRADA

Revista Española de Orientación Mundial Acordeonística

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
Tomás Rodríguez Márquez

Jefe de Redacción:
A. Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez.

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arn: Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

Año IV — Octubre **1955** — Núm. **46**

PERSPECTIVA

El estudio del arte tiene sobre los estudios científicos y mercantiles una superioridad: ofrecer una vez terminado, dos caminos en vez de uno; el profesional y el puramente recreativo. Si Ud. estudia Derecho será porque quiere dedicarse a la abogacía y si estudia Comercio será porque quiere ser Perito Mercantil, es decir, persigue un propósito única y exclusivamente profesional y lucrativo; quiere vivir de lo que está aprendiendo.

Ahora, si Ud. aprende dibujo o acordeón, cuando ya sepa puede elegir dos sendas: ser dibujante o acordeonista, en plan de ganarse la vida utilizando comercialmente los conocimientos que ha adquirido, o bien vivir de otra profesión cualquiera y poner sus conocimientos artísticos al servicio de su propio esparcimiento espiritual para que le sirvan de distracción en los ratos libres o para divertirse en el seno de la familia o en un reducido círculo de amistades.

En nuestro país la opinión del hombre de la calle es muy escéptica y desconfiada en cuanto a las perspectivas económicas del arte. Cuando llega el momento, para un muchacho, de elegir oficio o carrera, si éste tiene aficiones a la pintura o al violín, el drama familiar es inevitable: los padres se oponen y tratan de obligar al chico a que se dedique a algo "más positivo".

En parte, tienen razón, salvo que el chico esté llamado a ser un genio y esto sólo Dios lo sabe. Un mediocre, puede siempre asegurar su pan en una oficina, mientras que será un completo fracasado si se empeña en ser "artista" y no ganará para vivir —de gloria ni hablar—.

Ciñéndonos al tema del acordeón que es el que nos interesa, nuestros paisanos son más desconfiados todavía. ¿Ganar dinero tocando el acordeón? A muchos les parece absurdo. Y en el caso de que el muchacho o la muchacha tengan realmente vocación irrefrenable por la música, creerán más seguro que aprenda a tocar el piano, que les parece más "serio" y una ocupación que tiene más "salida".

Formidable error! Definitivo error! El número de pianistas que hoy existe en nuestro país es aterrador —y lo mismo sucede en los demás países—. Soñar con ganarse la vida tocando el piano es una verdadera y monumental locura. Hoy ya no hay pianos en los cafés ni en los cines, como a principios de siglo. Academias y profesores de piano los hay en cada esquina. Y ser concertista, viajar por esos mundos dando grandes conciertos, cobrando 10.000 pesetas por sesión y coleccionando elogios de los grandes críticos, es un sueño que sólo puede realizar uno de cada 5.000 pianistas. Por otra parte, tocar bien el piano ha llegado a ser en nuestra época, una vulgaridad sin valor alguno. Hay mucha más oferta que demanda; eso es todo y esa ley inexorable del mecanismo económico es el gran drama que aflige hoy al pianismo.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

En cambio el acordeón ofrece, en nuestros días, perspectivas muy dilatadas y optimistas; y en España el acordeonismo es una verdadera selva virgen cuyos tesoros están todavía por descubrir y por explotar. El INSTITUTO MOZART lleva muchos años abriendo caminos a través de esa selva, estableciendo en ella bases de "aprovisionamiento" y preparando su transformación en un vergel urbanizado. Pero los caminos y posibilidades son todavía infinitos para los jóvenes con inteligencia, fe y entusiasmo.

El aprendizaje del acordeón es, por lo pronto, incomparablemente más rápido y fácil que el del piano y, por lo tanto, más barato; es decir, está más al alcance de todas las inteligencias y de todos los bolsillos. Por poco que un acordeonista se distinga y dada la novedad que el instrumento ofrece, sobre todo en España, se le deparan continuas posibilidades de dar conciertos en teatros y salas de audiciones; de actuar en las emisoras de Radio y, en un futuro próximo, para nosotros, en las de Televisión; de formar parte de Orquestas, Orquestinas, Conjuntos y Agrupaciones instrumentales modernos; de trabajar en espectáculos de Variedades y en Revistas escénicas; de constituir Conjuntos de Acordeones con los mismos fines y perspectivas ya enumerados; de trabajar para las empresas productoras de films, que utilizan, cada vez más, el acordeón, para fondos musicales de películas y, por último, de grabar interpretaciones como solistas o en conjuntos, para prestigiosas firmas productoras de discos. Todo ello aparte, desde luego, de la posibilidad, para el que tenga inspiración, de componer música para acordeón y de dedicarse a la enseñanza de este instrumento.

Además, el acordeón se adapta a todos los estilos, por lo que igual sirve al que quiere dedicarse a cultivar la Gran Música como al que prefiera dedicarse al género musette, al folklore, o al jazz. El acordeón es, pues, hoy, el instrumento que ofrece una más seductora perspectiva.

F. Rodríguez



Joaquín Gomar

que en representación de España va a tomar parte en el V Trofeo de la C. M. A., de Essen

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

NUESTRA PORTADA

EMILIO CARRARA

Este famoso virtuoso del acordeón y compositor. nació en París en 1919. Es un muchacho de La Villette que hereda una tradición musical familiar pues su padre, Vicente, era ya un muy recomendable acordeonista; su hermano mayor, Alberto. tocaba el violín y el acordeón y había fundado el famoso baile del «Tourbillon» y fue el que le ofreció, cuando él tenía diez años de edad, su primer acordeón. Desde entonces, Emilio no abandonó el instrumento y su madre tenía que enfadarse para que lo soltara a las horas de comer. Ninguna otra cosa le interesaba; no quería ir a la escuela y aprendió sólo, simplemente ayudado por los consejos de su hermano Alberto. Pronto estuvo en condiciones de tocar en veladas y bailes nocturnos. A los quince años acompañó, en la escena, al barítono Marcels y después a Germaine Beria. Hizo algunos bailes en su barrio y a poco le propusieron *el Moulin Rouge*. pero era preciso tocar el bandoneón. Su madre no era rica y Emilio tenía dos hermanos más pequeños y una hermanita que educar. Sin embargo, compró el bandoneón y se encerró ocho días para estudiarlo. Organizó un conjunto de seis músicos y dirigió durante año y medio la Orquesta musette y tango Emilio Carrara, de aquel famoso establecimiento.

Con el mismo Conjunto trabajó. a continuación, en la Cúpula de Monmartre, durante dos años, y de allí pasó a *Maxim* hasta la declaración de la guerra, que no le impidió hacer una excursión a Noruega para llevar a Oslo la elegancia de sus valses-musette.

Emilio Carrara toca muy bien el piano y compone sobre él todas sus canciones. Es el autor de los grandes éxitos «Tu m'as menti» (Me has engañado) y «Mon amant de Saint-Jean» (Mi amante de San Juan). En su catálogo de composiciones figuran más de doscientas piezas, entre las cuales se encuentran todos los géneros, lindos tangos y swings del más puro estilo.

Sus autores preferidos son Debussy y Chopín; todas sus obras están impregnadas de la influencia de esos grandes maestros. Es un músico de extraordinaria sensibilidad e instrumentista excepcionalmente concienzudo. Efectúa con frecuencia grabaciones para una de las más importantes firmas del disco.

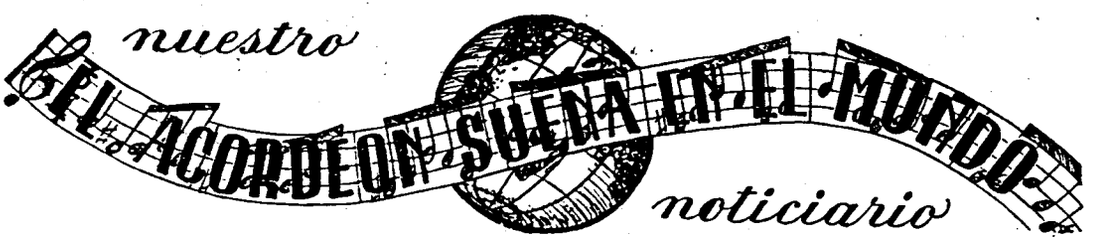
Su carácter es reposado y suave; es un hombre simpático siempre dispuesto a ayudar a un compañero. Es Vicepresidente del Club de Acordeonistas y prodiga sus preciosos consejos a los jóvenes, con incansable amabilidad.

Su hijita France-Marie, de seis años de edad, es también ya una pequeña y completa músico; toca el piano y el acordeón. Diríase que todos los miembros de la familia Carrara nacen con un acordeón entre las manos! Y es cierto. Un hermano menor de Emilio, Ernesto. toca el piano y el acordeón y sus sobrinos, los hijos de Alberto, tocan asimismo ambos instrumentos. En una palabra: se trata de una familia de músicos que coloca el acordeón en primer plano.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	**15** ptas.	**12** escudos	—	—
Semestre . . .	**28** "	**22** "	**40** ptas.	**1** dolar
Año.	**55** "	**42** "	**75** "	**2** dolares

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID



El Acordeón en Bulgaria

En Bulgaria no existen escuelas de acordeón propiamente dichas, dotadas de un método didáctico racional ni de una organización regular. Pero anexo a la llamada Biblioteca Popular que es un centro que desarrolla variada actividad cultural se dan cursos de enseñanza en los que se ha introducido nociones elementales de acordeón. Junto a la misma Biblioteca existe un pequeño Conjunto de Acordeones compuesto enteramente por aficionados cuya cultura y capacidad musical son escasas todavía. No faltan, empero, acordeonistas profesionales que tocan en orquestinas propias para baile.

Digna de cierto interés debe ser considerada una loable iniciativa llevada a cabo recientemente por el músico búlgaro Mtro. Christo Radoev, de Sofía, que ha creado un Centro de Preparación (en Bulgaria la institución de escuelas es privativa del Estado) basado sobre métodos didácticos más racionales. No posee una suficiente experiencia en la materia. pero es un elemento dotado de mucha energía y buena voluntad, lo que permite esperar un buen éxito.

No exise en Bulgaria ninguna Asociación o Federación de Acordeonistas, pero sí una asociación de artistas, en general, denominada RABIS, a la que pertenecen también los acordeonistas.

(Información agradecida a *Il Fisarmonicista Italiano*).

El Acordeón en su patria

Giacomino Bogliolo ha desarrollado intensa actividad en Italia y en Suiza, ya como solista, ya formando parte de un Cuarteto fundado por el Mtro. Fugazza, en el que le acompañan los jóvenes y notables acordeonistas Novio Tiscornia. Antonio Grosso y Beepino Rolando. Sus actuaciones en público y ante los micrófonos de las emisoras han sido altamente elogiados por el público y por la crítica.

El Conjunto de Acordeones de Milán, que dirige el Mtro. Cambieri se ha hecho aplaudir con entusiasmo en el espectáculo de clausura de la tradicional «Fiesta del Narciso» que se celebra cada año en el campo del Nidrino, en Como.

Bajo la dirección del Mtro. Guido Tandelli, el Conjunto de Acordeones «Aurora» ha dado un gran concierto de música operística en Longarone (Venecia).

La Televisión italiana ha transmitido un importante recital acordeonístico a cargo del eminente Mtro. Luigi Ferrari Trecate, uno de los más grandes amigos y sostenedores de este bello instrumento. Entre otras obras, primorosamente interpretadas, se ha dado a conocer la fábula «Ciottolino» (Cacharrito), de Giovacchino Forzano, música del Mtro. Ferrari Trecate, verdaderamente encantadora, dirigida por el mismo y pulcramente interpretada por la soprano Jolanda Mancini. Esta emisión estaba dedicada a los niños.

El Acordeón en las Islas de la Reunión

La Orquesta Bourbon, compuesta por un acordeón, un instrumento de plectro, saxófono y batería, ha grabado una serie de aires típicos de las Islas de la Reunión, logrando con tan sencillos y reducidos recursos instrumentales, dar una sensación bella y perfecta del clima y ambiente seductor de aquellas lejanas islas. Se trata de melodías muy simples, pero frescas y cautivadoras en las que no faltan ritmos acelerados. trinos, variaciones y virtuosismo. Algo verdaderamente original en literatura acordeonística.

MADRID

Francia...

El Argenteuil se ha celebrado el Primer Concurso Internacional de Acordeón al que han concurrido más de 200 candidatos. El Jurado calificador, integrado por relevantes personalidades del mundo acordeonístico, estaba presidido por el Mtro. Robert Breard, Gran Premio de Roma. Han resultado vencedores: De menos de 12 años de edad: Jean-Marie Piche, Jean-Pierre Bossu y Françoise Martin. De más de 12 años: Daniel Cloirec, René Duwat y Claude Tellaroli. Tercera División: Jean-Claude Redrezza, Odette Chanteau, Simone Anne y Jacqueline Mollet. Segunda división: Michel Reber, Janine Lorenzi y Jean Blajewski. Primera división: Huguette Lemontey. Claudine Boussard y Jean Calvignac. «Excelencias»: Gabrielle Sinigaglia, Jean Loosli. René Ledent, Christiane Cavallo, Simone Perrichot, Jacques Lurault, Jacques Rosseman. Michel Guardelli y Pierre Nicoletto. Tampién se han concedido premios a diversos Conjuntos, Dúos y Tríos.

y España

LLODIO. — En esta bella ciudad de la provincia de Alava es ya tradicional la celebración de grandes festejos a los que dan una nota de color y prestigio las numerosas personalidades de la alta sociedad que veranean en este pintoresco valle y entre las que destaca el Excmo. Marqués de Urquijo que posee aquí un suntuoso palacio. Entre tales festejos se viene celebrando en la plaza de toros, uno que consiste en la actuación de los grandes triunfadores durante el año en sus distintos géneros. El festival de 1955 se celebró el 25 de agosto.

Como es lógico, en esta manifestación de arte no podía faltar el acordeón que, esta vez, ha sido confiado al niño bilbaíno José María Urquijo, que por su interesante actuación del pasado año ha sido llamado para actuar ahora. Su triunfo ha sido completo y altamente halagüeño. El joven concertista se ha presentado con nuevo repertorio y tocando, por primera vez. un acordeón de ochenta bajos que le permite interpretar obras de mayor categoría y lucimiento.

José María Urquijo y su hermanita, María Begoña, de nueve años de edad, fueron la nota saliente de la fiesta, pues esta gentilísima niña, que danza primorosamente, bailó el «Aurresku de la villa», del Maestro Olaeta. con verdadera gracia y estilo, acompañada al acordeón por su hermano José María.

Aurresku

Intensa actividad de Wolmer, su Trío y su Orquesta

Hacía tiempo que no teníamos noticias de este eminente y dinámico artista pero hélas aquí:

De noviembre a diciembre del pasado año realizó una importante gira con su Trío por las principales ciudades septentrionales de Italia. De enero a marzo, inclusives, estuvo ocupado en la RAI-TV de Roma, con el Trío y con la Orquesta y al mismo tiempo actuó en los más distinguidos locales de espectáculo de la capital y en residencias aristocráticas, tomando parte en fiestas mundanas. La transmisión radiofónica semanal del Conjunto Wolmer, empezó a primeros de abril y continuará varios meses todavía.

En mayo último el Trío Wolmer estuvo en Ginebra durante una semana de espectáculos celebrados en la Radio Televisión Suiza.

También ha desplegado Wolmer gran actividad dedicándose a la composición para orquesta y acordeón. Ultimamente ha lanzado por Radio las canciones «El ocho volante», «Y todos corren». «El salón de los sueños», «Horacio piensa», «Inquietud de la espera» y algunas otras. Y para acordeón ha escrito y estrenado, «Accordion Sprint», «Impresiones americanas», «Crocevia dei matti», «Tango zíngaro». etc.

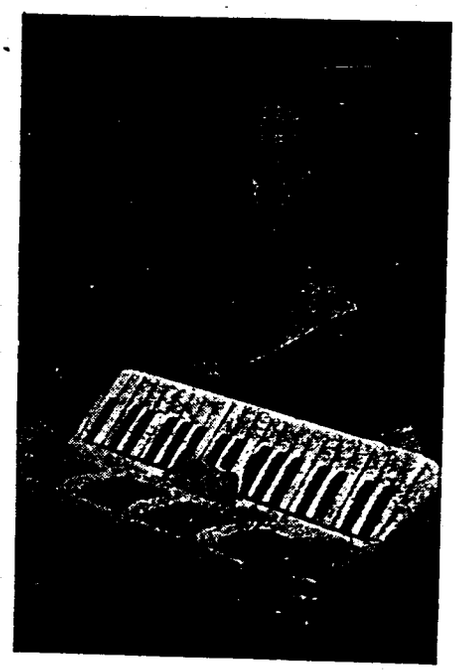
Wolmer ha sido solicitado para firmar contratos con el extranjero, pero se ha visto obligado a rehusarlos porque no puede abandonar los muchos compromisos que tiene en Italia. Ultimamente, Wolmer grabó, con su Orquesta, para la «Philips» una serie de interesantes piezas.

¿NO SABE USTED SOLFEO?
Pues no se preocupe: estudie el **CURSO de SOLFEO y TEORIA de la MUSICA**
Escriba hoy al Instituto MOZART

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

7 5/1017

BELLOS MENSAJES



DIRCE ZANONI gentilísima acordeonista brasileña, entusiasta «ubaísta» envía, por mediación de EL ACORDEONISTA, un efusivo abrazo a sus colegas españoles.

del
BRASIL



TERESINHA PRIMO. distinguida acordeonista brasileña. Inició sus estudios siendo muy niña y los perfeccionó con el eminente Profesor Agib Franceschini de la Academia del cual es profesora desde hace dos años.

VII *Festival Internacional del Acordeón y de la Armónica*

A fin de demostrar la importancia que ha adquirido este Festival que patrocina la E.N.A.L. de Pavía, es elocuente remarcar que para esta séptima edición, el Excmo. Sr. Presidente de la República Italiana se ha dignado ponerlo bajo su alto patronaje y que. asimismo, el Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros de Italia ha aceptado la presidencia del Comité de Honor, del que también han aceptado formar parte SS. EE. los señores Subsecretario de Estado, de la Presidencia del Consejo de Ministros y el Ministro de Trabajo y Previsión Social, como también un Representante del Turismo Italiano.

En el próximo número informaremos a nuestros lectores del resultado de esta importante competición que se ha celebrado en Stradella, a la que cada año, acuden acordeonistas del mundo entero. Baste decir, para dar una idea de la importancia de esta ya tradicional competición que, en años anteriores pasaron por ella los hoy campeones y célebres virtuosos Claudine Rapp, Benadusi, Sergio Ferrari, Learco Gianferrari, Zonca y muchos otros, así como diversos Conjuntos, hoy famosos. Este año tendrá lugar también, un Concierto de Gala en Pavía.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID

El acordeón en la orquesta y en la moderna literatura musical
La orquesta de acordeones en su formación orgánica
A la busca de nuevos medios expresivos y tímbricos

Trabajo expresamente escrito para "El Acordeonista" por el Prof. Emilio Cambieri

Conclusión

mismo modo si vienen indicados los registros de 8 y 4 pies, simultáneamente, la transcripción deberá indicar la nota real más su octava superior y si la indicación de registros fuese de 8 y 16 pies, habrá que transcribir la nota en su posición real más su octava inferior.

Estas observaciones son indispensables para poder reproducir con la mayor fidelidad posible, el efecto tímbrico deseado por el autor de la composición original. Disponiendo de instrumentos con registros que reproduzcan estas octavas superiores e inferiores ello será una ventaja para el transcriptor que deberá necesariamente indicar su uso en el momento necesario. Recordemos que en la vasta e importantísima literatura para órgano podemos encontrar una verdadera fuente de composiciones que se adaptan muy bien para ser interpretadas por conjuntos de acordeones. Nuestro instrumento que, con razón, puede considerarse un pequeño órgano transportable es el más adaptado para reproducir transcripciones de tales composiciones y la selección puede hacerse entre las obras maestras de cada época, desde Frescobaldi al supremo Bach y de otros autores clásicos a los modernos.

Al transcribir una composición original para Orquesta se deberá reproducir la instrumentación indicada apurando todos los recursos tímbricos de los registros del acordeón, reforzando con el «Mastro» y con la ayuda de octavas superiores e inferiores, en los momentos de efectos poderosos por intensidad y utilizando los bajos y contrabajos de la mano izquierda con el registro más grave del instrumento. Para un bajo cantable puede usarse, si es necesario también, el redoblamiento con la mano derecha, utilizando registros graves adecuados para reforzar el canto dado.

Es necesario proceder con cautela en la selección de composiciones para Orquesta apropiadas para ser transcritas porque a diferencia de cuanto hemos expuesto para las transcripciones de Organo, aquí la confrontación se hace sobre un piano de evidente inferioridad al Conjunto de Acordeones, y si Brahms, Schubert, Mendelssohn, Beethoven, atraen el amor propio de un Director de Conjunto, aconsejamos que reflexione bien antes de aprestarse a realizar estas transcripciones, salvo casos excepcionales de composiciones escogidas entre las más adecuadas para ser reproducidas con nuestros instrumentos.

La transcripción de una obra para piano compromete menos que la anterior, pero también aquí vale la observación hecha en cuanto a la reproducción tímbrica requerida para determinados efectos. La selección de los registros apropiados, la unión de las dos manos para reforzar las eventuales frases sostenidas y el redoblamiento a las partes agudas y graves, ayudarán a conseguir buenos efectos tímbricos.

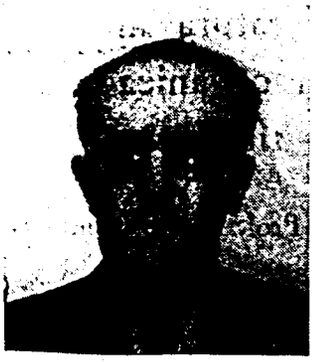
Las composiciones originales y la música a transcribir vienen comunmente instrumentadas a tres o cuatro partes confiadas a otros tantos grupos de Acordeones, que casi siempre, tocan su parte escrita para una sola mano. A este propósito se me permitirá una opinión personal. ¿Por qué establecer constantemente una forma tan simple cuando nuestro instrumento ofrece tan amplia posibilidad de ser utilizado con las dos manos? El uso alternado de estas dos formas de ejecución daría mayores medios expresivos y mayor rendimiento al Conjunto.

Conviene saber aprovechar mejor las posibilidades tímbricas que, siempre más variadas y numerosas, se pueden obtener estudiando e investigando nuevos coloridos y mejorando así el rendimiento artístico de la ejecución.

La forma de instrumentación corriente que llamaré «standard» podrá servir al Maestro para las primeras ejecuciones necesarias con objeto de formar el entrenamiento de los alumnos, pero, a seguido sería aconsejable que todos los Directores de Conjuntos preparasen la instrumentación procurando aprovechar todos los recursos tímbricos y expresivos de los instrumentos que tuviesen a su disposición y la calidad técnica y artística de los ejecutantes, teniendo en cuenta las observaciones precedentes relativas a los medios para conseguir el mejor rendimiento del Conjunto y la mejor interpretación artística.

Estas observaciones sugeridas por una actividad de más de doce años de Dirección de mi Conjunto Orquestal de Acordeones formado por los alumnos de mi Escuela (niños y jóvenes estudiantes y trabajadores) y por una larga práctica a través de Concursos, Festivales y manifestaciones artísticas en Italia y en el extranjero, han sido dictadas por las razones expuestas al principio de este trabajo, movido por el único deseo de aportar mi modesta contribución a la constitución y divulgación de los Conjuntos, prometiéndome, de todo corazón, contribuir asimismo a la educación artística y a la elevación moral de nuestros queridos jóvenes.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID



¿Sabe usted estudiar?

por Arturo Menéndez Aleyxandre

En este trabajo no nos referimos al estudio del instrumento sino al estudio de la teoría, de la armonía o de la historia de la música, es decir, a cómo se estudia en los libros.

No se estudia leyendo simplemente, ni siquiera leyendo varias o muchas veces hasta saber de memoria lo que se ha leído. Antes que recordar, hay que comprender. La comprensión ayuda a la memoria. Recitar una lección, de memoria, como un loro, sin haber penetrado realmente el sentido, causa, razón o ley de lo que se ha leído es engañarse uno mismo y perder el tiempo.

El que sólo sabe las lecciones, de memoria, puede deslumbrar a unos cuantos incautos, pero si se le obliga a aplicar lo que parece que sabe, a un caso práctico, o a hacer una demostración, o poner un ejemplo, se comprobará que es incapaz de ello y que, por lo tanto, no sabe nada absolutamente.

No es necesario —a veces es hasta perjudicial— recordar la lección con las mismas palabras que dice el libro; al contrario, es muy conveniente saber explicar la misma lección con otras palabras diferentes, aunque nuestra expresión no sea tan perfecta como la del libro.

La repetición textual de lo que el libro dice puede impedir e incluso atrofiar la comprensión, que es lo que importa. Si el Profesor le dice: «Explique Ud. ahora eso mismo, de otra manera», estará Ud. perdido y se dará cuenta de que no sabe explicarse y no sabrá explicarse porque, en realidad, no sabe lo que ha dicho antes.

Pondremos un ejemplo. Cuando lea Ud. en la Teoría de la Música, «La blanca vale dos negras», reflexione sobre esto, procure deducir de ello todas las consecuencias posibles y vaya anotándolas; verá cómo van surgiendo las expresiones siguiente: «La blanca vale el doble de la negra». «La negra es la mitad de la blanca». «Dos negras son iguales a una blanca», etc.

Un tratado de ciencia o arte, no es una comedia que hay que aprenderse de memoria, palabra por palabra y sin cambiar ninguna. Todo lo contrario. Lo importante es saber y comprender profunda y claramente lo que dice.

No quiera saberlo todo en un día. Vaya despacio. No lea una línea o una frase sin haber comprendido perfectamente lo que dice la anterior. El autor ya ha tenido cuidado de ordenar los temas y los conceptos de cada materia, de modo que se empiece con lo sencillo y se llegue a lo complicado gradualmente.

Si la costumbre de leer las últimas páginas de una novela, antes de empezar, para saber «cómo acaba», es un estupidez que destruye todo el encanto y el interés de la narración leer las últimas lecciones de un tratado, creyendo que así lo sabremos todo antes, es una solemnísima tontería. De esas últimas lecciones no comprenderemos absolutamente nada; y si algo entresacamos, tanto peor, porque nos armaremos un verdadero embrollo.

Cuando se ponga a estudiar, además del libro, coja papel y lápiz. Lea una frase, cópiela en el papel; cierre el libro; reflexione sobre la frase copiada y escriba otra u otras, debajo, a su manera, que digan lo mismo, pero con otras palabras. En su día, enséñele a su Profesor, las frases redactadas por Ud., y él le dirá las que son correctas y las que están mal.

Vuelva a abrir el libro y compare la frase impresa, con las suyas. Reflexione otra vez sobre ella. Este sistema tiene además la ventaja de que le ejercitará en expresarse y adquirirá práctica en redactar.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

Si cree que ya ha entendido bien la frase, cierre el libro, tape con él el papel en que escribió y trate de repetir en voz alta la frase del libro aunque las palabras no sean exactamente las mismas.

En ciencia, todo es lógico; nada hay arbitrario ni caprichoso. Si el libro dice algo que Ud. no encuentra lógico y que por lo tanto, no puede admitir, no se encoja de hombros; no lo acepte resignadamente sólo porque el libro lo dice. No se domina nada aprendido a ciegas; esfuércese en comprender. Si no lo logra, pídale a su Profesor que se lo aclare. Los libros no son siempre perfectos; puede haber erratas de imprenta o explicaciones un tanto obscuras

Después de haber hecho todo lo antedicho, las veces que sean necesarias, siga adelante, con la frase siguiente, en la misma forma.

Cuando se sienta fatigado o note que su atención se distrae, o decae, abandone unos momentos el estudio. Respire hondo ante una ventana abierta al exterior, si puede ser, ande unos pasos en la habitación y mientras tanto procure no pensar en nada. Reanude el estudio, en la forma descrita, hasta agotar el tiempo de que disponga.

Cuando ya haya estudiado toda una lección o problema, procure repasarlo del principio al fin y en orden. Cada día, al empezar a estudiar, repase la lección anterior y procure después recordarla, con el libro cerrado.

Al llegar al final de un capítulo repáselo todo, del principio al fin y en un papel vaya anotando, en orden, conforme los repasa, pero de un modo abreviado. o en extracto, casi como si fuese un índice, los párrafos más importantes y las definiciones más fundamentales. A cada párrafo que anote déle un número correlativo. Acabado este trabajo cierre el libro y repase el resumen que ha hecho. Procure recordar el número de párrafos y lo que dice cada uno, no sólo seguidos, sino saltando su orden natural.

No pase por alto las frases, definiciones o capítulos difíciles de comprender, por el afán de «adelantar». Sin comprender bien una frase es absolutamente imposible comprender la que sigue. En vez de adelantar se atrasará. Saber cosas incompletas y desordenadas es bastante peor que no saber nada. Consulte con su Profesor todo lo que no entienda bien. Pero no se acostumbre, por pereza, a molestarle preguntándoselo todo, para ahorrarse Ud. el esfuerzo de pensar. Así tampoco se aprende.

No haga «inventos», es decir, cuando no vea claro, no invente explicaciones capri,chosas o sin base, para salir del paso, ni se entregue a fantasías imaginativas. Aténgase a lo que dice el libro. No «decida» Ud. que el autor se ha equivocado sin consultar antes con su Profesor.

Cuando ya tenga bien dominado un capítulo podrá atreverse a ampliarlo, cambiando las circunstancias de los problemas. Así un ejemplo escrito en clave de Sol podrá trasladarlo a clave de Fa. Un ejercicio en compás de 3×4, podrá reproducirlo en compás de 3×8. Un ejemplo en tono de DO, podrá transportarlo a tono de Sol o de Fa. Pero estos trabajos no los dé por buenos hasta que los haya aprobado su Profesor.

Conviene copiar también los ejemplos musicales, dibujos y gráficos que contenga el libro, para familiarizarse con ellos y adquirir práctica en todos los aspectos de la escritura musical. Cópielos con lápiz para poder borrar fácilmente cuando se equivoque.

Si se trata de ejemplos musicales extensos, use papel pautado —preferible vertical, de 12 pentágramas—. Pero si se trata de ejemplos pequeños, sueltos, cópielos en papel blanco para acostumbrarse a trazar pentagramas a pulso.

Sea escrupuloso: en colocar exactamente la clave de Sol en la segunda línea y la de Fa en la cuarta; en encajar con limpieza las notas, sobre una línea o en un espacio, para que no haya duda al leerlas; en situar los sostenidos, bemoles y becuadros, justamente en la línea o espacio en que se halla la nota a que afectan; en que las rayitas verticales de las blancas, negras, etc., las líneas finas de las alteraciones y las líneas divisorias de los compases caigan bien derechas o sea, perpendiculares al pentagrama.

Circunstancias materiales cómodas y agradables estimulan el estudio. No se estudia bien, ahogado de calor ni yerto de frío; por modestos que sean sus medios procure proporcionarse un rinconcito confortable y apacible para estudiar. Conviene que no le distraigan con ruidos o interrupciones. Silencio y aislamiento son los mejores amigos del estudio.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Si se siente más inspirado o mejor dispuesto para estudiar, saboreando una tacita de café, o una copita de coñac, o fumando un cigarrillo, no se prive de ello, pero no abuse. Hay otros estímulos, menos materiales; tal vez le inspire y le haga agradables las horas de estudio, tener sobre su mesa el retrato de su novia o el de su hijito, si es Ud. casado.

Si al cabo de un rato el esfuerzo de estudiar le pone a Ud. pesimista —esto es bastante frecuente en ciertos temperamentos— interrumpa un instante su trabajo y piense algo que le guste mucho: por ejemplo, que mañana le toca jugar al fútbol o que el domingo irá al cine.

No crea en los milagros para cuando se aproxima la fecha de examinarse. Los milagros los hacen la aplicación y el estudio. Cuentan que un estudiante gandul se equivocó al examinarse de geografía y dándose después cuenta del disparate que había dicho, se puso a rezar a un Santo de su devoción: «Señor, haz que Varsovia sea la capital de Alemania». Aunque parezca mentira, tales absurdos caben en mentes obtusas.

No tenga Ud. miedo al estudio; el estudio es uno de los trabajos más bellos y uno de los placeres más substanciosos que Dios ha proporcionado al Hombre. De vez en cuando, mire atrás y se dará cuenta de los escalones que ya ha subido aprendiendo y verá cómo al enriquecerse su inteligencia con los conocimientos adquiridos, aumenta su dominio de la vida, su simpatía personal y las probabilidades de situarse bien, económicamente. Además, es tan agradable la contínua y maravillosa sorpresa que depara el estudio, al irnos descubriendo mundos que ignorábamos, que eso sólo ya es un tesoro.

Leyendo novelas policíacas, jugando a los futbolines, persiguiendo gatos y perros, vagando por las calles o pasándose las horas en la taberna, según edades y aficiones, se pierde la vida porque se pierde el tiempo y, lo que es peor, se pierde la salud, la buena reputación y hasta el sentido común.

Estudie. Sea avaro de aprender. Es la única avaricia noble que existe. Piense que por muchas riquezas que posea, al morir, sólo podrá llevarse de este mundo dos cosas: las buenas obras que hizo y lo que aprendió.



S. C. G. — Reus. — No existe disposición superior que prohiba tocar el acordeón en las iglesias, ni tampoco ninguna autoridad eclesiástica ha autorizado tocarlo porque a nadie se le ha ocurrido hacerlo, en España. El que desee tocarlo, debe, en todos los casos, consultar con el Obispado a que pertenezca su feligresía.

H. U. T — Toledo. — La Akkordeon-Spieler-Verbandes, domiciliada en Essen (Alemania Occidental) publica una revista titulada «Junge Harmonika» que aparece mensualmente.

B. J. Y. — Santander. - Envíenos su artículo; si es interesante lo publicaremos. Gorni Kramer es italiano.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta.

¡ No deje de leerlas !



Sensibilidad y egoísmo del artista

por Nuria Batlle

A partir del presente número EL ACORDEONISTA cuenta con una nueva y gentilísima colaboradora, la Srta. NURIA BATLLE que, de vez en cuando, honrará nuestras páginas con sus trabajos.

A su extensa cultura literaria, artística y científica, une la Srta. Batlle un espíritu agudamente crítico, una extraordinaria capacidad para captar rápidamente los más sútiles matices de los hechos y las cosas y una expresión a la vez profunda y ágil.

Estamos seguros de que sus trabajos sobre temas y aspectos artísticos, originalmente enfocados, han de resultar para nuestros queridos lectores, sumamente amenos e interesantes.

Al hablar de artista no nos referimos al artesano, ni tampoco al artista que ha tenido que adquirir una técnica manual para expresar su arte, bien sea en música, en pintura, etc., sino al artista nato en el cual, la sensibilidad, el poder de captación y creación están tan desarrollados que, si bien necesitan de la técnica para transmitir su arte a los demás, serían también artistas sin ella. Beethoven, Miguel Angel, Leonardo de Vinci, Shakespeare o Tolstoi, son ejemplos de los artistas a que nos referimos.

Hecha esta digresión para puntualizar que no tomamos como artistas a los que dicen tener el alma de tal y sólo tienen sus defectos, ya que el Artista se impone siempre, pasemos a considerar lo que es su tan cacareada sensibilidad.

En toda la Historia del Arte y, por lo tanto, de los Artistas, con excepción de Bach —el único artista burgués— veremos siempre que, como personas, han sido unos entes insoportables y egoístas, lo que nos permite llegar a la conclusión de que estos defectos *deben ser*. Condición *sine qua non* puede entregarse a su afición y dar forma a sus ideas.

Toda la sensibilidad del artista la necesitan para sí y para su obra, no haciendo partícipe de ella a nadie. Si llora ante una desgracia es porque le afecta a él y conmueve su ego interior, pero no hará nada para remediarla. Si sufre ante un amor imposible o desdeñado es por lo que padece su amor propio o se recrea en este sufrimiento, nunca porque tome en cuenta los motivos o quizá el sufrimiento de los demás.

Es cruel y despiadado para todo o todos los que puedan apartarle de su obra. Su vanidad —otra manifestación de su egocentrismo— es infinita y sólo puede compararse con la sensación que siente al ser humillado.

Quienes no pueden comprender que las personas que «tuvieron la dicha» de estar cerca de un Beethoven o de un Miguel Angel, no los adoraran, ni siquiera los soportaran y se extrañan de «tanta incomprensión» cuando ellos, en su caso, las comprenderían, alentarían, etc. es porque no han vivido nunca al lado de artistas parecidos y no saben que la obra de arte se juzga a distancia y que el genio es, por naturaleza, rebelde y áspero.

Si bien pues, comprendo por qué son, «han de ser», así, me pregunto al mismo tiempo si tienen derecho a tanta soberbia. Analizando fríamente las cosas se llega a la conclusión de que no es necesaria para la existencia ni la «Quinta Sinfonía», ni el «Moisés», ni «Las Meninas», pues en nada ha contribuido el Arte al progreso de la humanidad, a hacerla mejor ni tan siquiera más tolerante.

Dos amantes del Arte sólo se entenderán al hablar del mismo, pero continuarán con sus pasiones y rencillas y, si a mano viene, desencadenarán una guerra. De no existir obras de Arte, el amante de las mismas trasladaría sus emociones y estados de ánimo a un prodigio de la Naturaleza, a los goces de la amistad o a otras diversas causas, continuando por lo mismo con la misma constante de emotividad.

El único que no existiría sin la obra de Arte sería el Artista.

Y sin embargo, después de afirmar esto me doy cuenta de que he recorrido kilómetros con el sólo objeto de asistir a un Festival Mozart, oír una Cantata de Bach o contemplar los cuadros de Velázquez y que lo que más me ha impresionado de París ha sido el Louvre. Pero comprendo que unen más a los hombres las palabras de Jesús que todos los artistas y me pregunto: ¿Entonces, por qué tanta soberbia?

¿Hacia el acordeón definitivo?

Lea en el próximo número el artículo más interesante del año:

EL ACORDEON DE BAJOS SUELTOS

por su inventor Maestro Adriano Giocchetta

CONSERVATORIO

V Trofeo Mundial de la C. M. A.

Comité

Personalidades que forman el Comité organizador de este magno certamen, confiado a la D.A.S.V. (Deutscher Akkordeon Spieler Verband):

Profesor ARTHUR SAUER. Presidente de la D.A.S.V.

ERNST GEORG HEETFELD. Director de la «Chamber Accordion Orchestra Cantulia». compositor y adaptador. Miembro del Comité de la D.A.S.V.

WERNER HEETFELD. Destacado virtuoso de acordeón cromático. Compositor y ganador en el último Concurso Arcary.

HANS SCHLUMER, de Essen. Compositor, cronista musical, Director de la «Ruhr Accordion Orchestra» y Editor de la revista alemana de acordeón JUNGE HARMONIKA.

WERNER EINFIELD. Director del «North German Accordion Seminary», en Hamburgo y de la «North German Orchestra Cantulianer».

Doctor FRITZ STEGE, de Wiesbaden, Compositor, escritor y crítico musical.

HANS ADOLF PANLUS, de Bonn. Secretaro de la D.A.S.V. y una autoridad en música acordeonística.

WOLFGANG BERKENBAUM. de Essen. Redactor de JUNGE HARMONIKA.

Participantes

El V Trofeo Mundial de la C.M.A. tendrá lugar, definitivamente, en Essen, los días 14 a 16 de octubre de 1955. El día 15 se celebrará, también en Essen, el Congreso Internacional de la C.M.A.

Parece seguro que esta vez asistirán para participar en la competición y en las tareas del Congreso, delegaciones de los Estados Unidos de Norteamérica, Argentina, Brasil, Australia Canadá, Austria y Polonia.

El Municipio y las instituciones artísticas de Essen han asegurado su apoyo moral y material, lo que contribuirá al éxito del Certamen y del Congreso.

Reglamento

1. La participación de candidatos está abierta a todos los profesores y aficionados que pertenezcan a una Asociación Nacional afiliada a la C.M.A. o bien a un Grupo que haya presentado una solicitud de afiliación a la C.M.A. Si los candidatos no perteneciesen a ninguna Asociación o bien en su país no existiese Asociación afiliada, la Oficina Confederal examinará el caso para autorizar la participación de esos candidatos aislados.

2. Los candidatos se dividirán en dos categorías: *Junior* y *Senior*. A la primera pertenecen los que tengan hasta 18 años de edad. A la segunda los mayores de 18 años. Las obras impuestas son: Para *Juniors*, «Preludio y Fuga, n.º 13», de Bach, Edición Farfisa, Ancona; para *Seniors*, «Estudios Sinfónicos, para Acordeón», de Werner Heetfeld.

3. Los candidatos que hayan participado en el V Trofeo Mundial de la C.M.A. no podrán participar en ningún otro Concurso mundial de acordeón, durante los 12 meses siguientes a la fecha de celebración de dicho Trofeo. Los que infrinjan esta disposición vendrán obligados a devolver todos los premios que hubiesen ganado en el V Trofeo y perderán el título que hubiesen obtenido. Por consiguiente, si uno de los tres primeros vencedores violara esta disposición. el candidato siguiente ocuparía automáticamente su lugar y los restantes ganarían una clasificación superior.

4. Los candidatos notificarán su solicitud de admisión a través de la Asociación Nacional afiliada y, en defecto de ésta, directamente al Comité del Trofeo, durante la última semana de septiembre de 1955.

5 Ningún país podrá inscribir en el Trofeo más de dos candidatos para cada categoría, pero tendrá derecho a designar un tercer candidato que pueda substituir a uno de los oficiales, si éste, en el último momento, se viese imposibilitado de participar en el Trofeo.

6. Los candidatos deberán preparar seriamente el estudio de la pieza impuesta y de dos piezas de libre elección. La duración de estas últimas no deberá ser mayor de 10 minutos, cada una.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID

7. El mismo día de la celebración del Trofeo el Jurado invitará a los candidatos a tocar, además de la pieza impuesta, una de las piezas libres.

8. La Oficina Confederal de la C.M.A. se reserva el derecho de rechazar la admisión de algún candidato.

9. El veredicto del Jurado es inapelable. Toda reclamación, al respecto, deberá ser presentada, por escrito, al Presidente del Jurado, antes de que el Trofeo termine.

10. No se establece restricción ni exclusión alguna en cuanto a la marca o sistema de acordeón empleado por el candidato.

11. Todos los candidatos deben rellenar la solicitud de admisión y después de haberla hecho contraseñar por la Asociación Nacional afiliada, enviarla directamente al Comité del Trofeo de la C.M.A. De no existir Asociación Nacional afiliada, la silicitud de admisión podrá venir simplemente firmada por el candidato.

12. Los candidatos deberán satisfacer la cantidad de 1.000 francos franceses en concepto de derechos de inscripción.

13. Toda la correspondencia concerniente al V Trofeo Mundial deberá ser enviada a la dirección siguiente: Comité del Trofeo de la C.M.A.: Mr. Artur Sauer. Monmsentrasse, 57 - Koeln-Suelz (Alemania).

N. B. — La Dirección interina de la C.M.A. ha sido confiada a la F.I.F.E.A., cuyo Secretario es el Profesor José Pizzuto. Vía De Amicis, 48, Milán, Italia.

Apuntes del álbum de mis viajes

Caacupé, lejana tierra paraguaya

por Carlos de Malda

Entre el gorjeo del guaramí que brota en las gargantas de los paraguayos que van hacia Canacupé, se extiende la tierra roja a ambos lados de la cinta blanca asfaltada de la carretera que une a Asunción con Coronel Oviedo. Lejanías de cerros a través de un tul de gasa de nubes que diríase tejido por ángeles, le prestan paz.

Grandes palmeras, en notable profusión, agitan sus ramas desmayadas por el cansancio de los años, que no les impide, sin embargo, demostrar la pujanza de su verde tono brillante, y airosamente dan la bienvenida al viajero como si danzaran una danza suave y voluptuosa.

Vegetación lujuriante y profusa de verde a distintos tonos que hacen pensar en los destellos cambiantes de la esmeralda.

Pueblo de apiñadas casitas menudas y pulcras; callecitas de tierra roja, sumergidas en ese evocador silencio de los pueblos al anochecer, que hace más intensas las cosas... En el cielo las estrellas titilan como dando fe de que la vida sigue.

Caacupé, cuyo significado es «detrás de los yerbales», debido a que hace muchísimos años, estuvo el pintoresco pueblo lleno de ellos, resplandece de luz estelar y de honda poesía. Unos italianos desgranan lentamente, en el acordeón, una tonada napolitana lánguida y dulce, que presta mayor armonía al paisaje.

La iglesia de Caacupé está rodeada de palmas y habaneros que la envuelven y después de subir unos escalones de ladrillo, se desemboca en una amplia galería que bordea el templo.

Al penetrar en el interior de la iglesia un fuerte olor a incienso, panal caliente y flores mustias, se percibe; pátina que tienen los templos en donde arde perenne la llama del culto a la verdad suprema. Desde el altar, simple y antiguo, una pequeña imagen de la Virgen, nos mira con una tenue sonrisa melancólica. Desde el corredor se divisan los cerros que circundando el valle le dan el aspecto de un cuadro de leyenda. Las casitas de Caacupé se amontonan ansiosas de abrigo maternal, como pajarillos temerosos, que buscan su amparo a los pies de la Virgen.

¡Hay un hermoso colegio y una pequeña librería de la que cuidan unas monjas. Pero hay algo mejor: Caacupé tiene una leyenda, una poética leyenda que como casi todas las leyendas de todos los pueblos del mundo, rebosa ingenuidad y belleza.

Se dice que hace ya muchos años, un indio educado por los franceses, vagaba por el bosque. Era un indio bondadoso y pacífico que tenía alma de artista, pues amaba las bellas cosas de la naturaleza y escuchaba con deleite las sinfonías fantásticas que el viento teje entre las hojas de los árboles, al mecerlas suavemente. Se recreaba en la contemplación de la selva y siempre elevaba la vista al cielo, en ansias de infinito.

Un día el pobre indio observó que un canibal se aproximaba a él y muy asustado, viendo que no tenía por dónde escapar, cayó de rodillas diciendo: «Oh, la Señora del manto azul, ayúdame la Señora, ayúdame la Señora y te prometo hacer tres imágenes tuyas de la madera de este árbol». Y así diciendo se apoyó anhelante en el tronco del cedro. El canibal pasó rozando su ropa y no le vió; el

Continuará

España en el V Trofeo Mundial de la C. M. A.

Como ya saben nuestros lectores, del 14 al 16 de octubre, se va a celebrar en Essen Alemania Occidental) el V Trofeo Mundial del Acordeón, cuya organización ha sido confiada, este año, a la «Deutscher Akkordeon Spieler Verband», de la que es Presidente el eminente Profesor Arthur Sauer.

España no podía dejar de estar representada en esta importantísima competición, ya que, aunque modestamente todavía, pero gracias al continuado y entusiasta esfuerzo del Profesor D. Tomás Rodríguez Márquez, fundador y presidente de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, ocupa un lugar apreciable en el acordeonismo mundial, del que no puede desertar ni desertará nunca y goza de la consideración y aprecio de todas las organizaciones similares de los demás países.

Podemos anunciar ahora que Joaquín Gomar nuestro admirado y simpatiquísimo concertista, campeón de España 1954 y clasificado destacadamente, varias veces, en competiciones extranjeras, al que su técnica y su arte han valido un prestigio y una popularidad sólidamente cimentados, a través de sus contínuas actuaciones, ha sido seleccionado en el Precampeonato Mundial que se celebró en Barcelona el 16 de junio último para que represente a España en el V Trofeo Mundial.

Joaquín Gomar irá pues a Essen a enfrontarse con los más distinguidos colegas de otros países y a luchar con brío y con fe, por conquistar para su patria el puesto más alto que pueda, sin empaque, sin pedantería, sin vana presunción: bien preparado, con dedos ágiles, pulso firme, calma en los nervios y mucha música en el corazón. A. N. E. A. está segura de que Gomar hará el máximo esfuerzo y cumplirá con su deber.

HABLANDO

Consideraciones

De nuestro fraternal colega IL FISARMONICISTA ITALIANO, traducimos en extracto estos tres interesantes artículos de Marino Beraldi, llenos de atinadas observaciones sobre un tema de alto interés e imprescriptible actualidad, agradeciendo la gentileza de permitírnoslo.

1.er Tiempo

SABER VENCER Y SABER PERDER

No siempre es posible comprobar que un concurrente a Concurso, que no ha conseguido ser clasificado en el primer puesto de su categoría reconozca justa la evaluación hecha por el Jurado, porque (ello es, hasta ciento punto, lógico y comprensible), todo participante en un Concurso tiene la firme convicción de ser el *primero* o poco menos.

Por lo general acostumbra no tener en cuenta estos tres elementos: grado de preparación; posibilidad de encontrarse (tal vez, enfrontarse) con elementos más preparados que él; y factores imponderables: estado físico, nervioso y miedo. De estos tres elementos quizá, quizá piensa en el primero y en el tercero y trata de aminorarlos, pero, y el segundo?

Empero es el más importante y decisivo a los efectos finales del resultado.

En un Concurso cuyo Jurado presidí, el padre de un concurrente vino a quejárseme (en verdad, con mucha cortesía) porque su hija había sido clasificada en tercer lugar. Le respondí con tranquilidad y firmeza: Porque su hija se ha visto enfrontada con dos elementos ligeramente superiores a ella. En efecto, del primer a la tercera clasificada, sólo se llevaban cincuenta centésimas (medio punto) de diferencia. Si uno de aquellos candidatos, o ambos, no se hubiesen presentado, aquella candidata se hubiese adjudicao el primer o segundo lugar, dada la buena votación conseguida. El hecho de haber quedado tercera no ha mermado su valor ciertamente, mas el Jurado no podía ignorar a los otros dos concurrentes.

Al presentarse a un Concurso es necesario prever desde luego, la contingencia de haber de enfrontarse con competidores de mayor valor; eso es todo. Los reglamentos de los Concursos, para evitar que un ejecutante pueda representar un... peligro público, establecen que todo candidato que haya sido clasificado primero no podrá participar más en otros Concursos, por lo menos de la misma categoría, pero deberá presentarse en los de categoría superior.

El juicio de los concurrentes —parte interesada— y del público, no siempre está de acuerdo con el del Jurado, pero éste juzga con elementos técnicos, artísticos y de experiencia que no pueden poseer aquéllos.

En un Concurso resultan premiados los mejores entre los que se presentan, pero no son promovidos al primer puesto quienes no tienen méritos para serlo, sólo porque se crean el mejor de/la competición. Hemos comprobado casos en los que el Jurado ha declarado: Primero, o Segundo o Tercer Premio, no adjudicado, y esto porque los concurrentes no han conseguido alcanzar la votación necesaria para que se les asigne el primer, segundo o tercer lugar.

Concluyendo: Presentarse a los Concursos concienzudamente preparados técnica y artísticamente. Tranquilidad y calma en la ejecución y tener la esperanza de no encontrarse frente a competidores peligrosos.

Cuanto queda dicho, vale, naturalmente para los Conjuntos.

O

ones

E CONCURSOS

tres tiempos

por Marino Beraldi

2° Tiempo

DE LA VOTACION «EX-AEQUO»

En estos últimos tiempos se ha podido comprobar y no sólo en concursos musicales, la facilidad con que los Jurados recurren a la fórmula de *mérito igual* o *ex-aequo*. A mi modesto parecer este sistema no debe ser aplicado. Por qué?

Una de las razones por las cuales se recurre a esta solución es la falta de tiempo para poder volver a escuchar las ejecuciones de dos concurrentes, por medio de grabaciones y esto, especialmente, en las piezas obligadas. Estoy plenamente convencido de que con una cuidadosa audición se puede encontrar aquella pequeña diferencia que permita decir: Este es, aunque ligerísimamente, mejor que el otro.

En las carreras ciclistas, hípicas o pedestres, etc., no es necesario que existan metros de diferencia para establecer quién es el primero, el segundo, el tercero, etc., pues bastan pocos centímetros para poder afirmarlo.

Asignando un premio de *igual mérito* se disgusta a ambos concurrentes, tanto en el aspecto moral como en el material. En efecto, no se puede admitir ni pretender que un concurrente se sienta satisfecho de ser el primero, segundo o tercero, a mérito igual con otro; al contrario, cada uno tiene la impresión de haber tenido aquel tanto (en este caso sería un poco) para estar sólo en el puesto en el cual se encuentra humillado.

Consideremos lo que puede ocurrir —y ocurre— en el aspecto material, en estos casos: Primer premio, 30.000 liras; Segundo premio 20.000 liras. Votación *ex aequo*: 15.000 a cada uno de los dos primeros y 20 000 liras para el segundo! Este, artísticamente es, sin duda, el segundo, pero como cantidad cobrada va delante de los dos primeros.

Para evitar el *ex aequo* es necesario que los organizadores de los Concursos concedan mayor espacio de tiempo al Jurado y no establezcan horarios sin prever que los concurrentes a una categoría dada pueden ser lo mismo 3 que 28. Frecuentemente el calendario de las pruebas se establece sin pensar en cuántos concurrentes se presentarán y entonces las pruebas y las operaciones de escrutinio se desarrollan aceleradamente y se resuelve la situación con el famoso *ex aequo* que no satisface a nadie.

Al establecer los días y horas del Concurso los organizadores deben tener un margen disponible que puede ser la tarde o el nombramiento de un Jurado extra (aunque sólo esté compuesto por tres miembros, incluído el Presidente) que complete el examen de la labor de una o dos categorías.

La votación a *mérito igual* presenta también un lado poco simpático: el que puede dar lugar a sospechar que la votación *ex aequo* se ha hecho para favorecer a un candidato determinado. No será así, pero es imposible evitar la posibilidad de que tal cosa se sospeche, sobre todo por parte de quien de un fallo *ex aequo* resulta perjudicado.

Todas estas consideraciones avalan mi tesis, esto es: que la votación *ex aequo* no debe ser permitida.

Concluirá

También podemos anunciar que para formar parte del Jurado Calificador, en representación de España, marchará a Essen, nuestro querido Director, Profesor D. Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de A.N.E.A. y Director del Instituto Mozart, de cuya alta competencia en arte y técnica acordeonística es superfluo hablar. Muy probablemente acompañarán en su viaje, al Profesor Rodríguez Márquez, varios Delegados de A.N E.A.



Adrián Dante y Roxane Dante, captados por el objetivo, ambos sonriendo de felicidad en el primer aniversario de su boda.

Nuestro particular amigo y admirado Profesor D. José Pizzuto, ha cumplido 65 años. Su relevante personalidad de músico, de pedagogo, de organizador y de periodista, no necesita de presentaciones ni de encomios en esta ocasión. Al enviar al colega entrañable nuestros cordiales parabienes y desearle que por muchos años podamos continuar enviándoselos, felicitamos también a *Il Fisarmonicista Italiano*, la gran revista de que es Director y a la F.I.F.E.A. en la que desempeña el cargo de Secretario, haciendo votos para que por mucho tiempo puedan contar con el valiosísimo consejo de este inteligente técnico, artista y luchador del acordeón.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

77/10/11

Cultura musical

LAS VOCES HUMANAS

Teniendo a la vista el Indice Acústico que ya hemos publicado será muy fácil situar sobre un pentágrama la extensión de las voces humanas que vamos a detallar:

BAJO SEGUNDO O BAJO PROFUNDO. — Clave de FA en 4.ª. — De MI 29 a MI 53. Las notas indicadas se entienden siempre, ambas inclusive.

BAJO PRIMERO. — Clave de FA en 4.ª. — De FA 30 a FA 54.

BAJO CANTANTE O BARITONO BAJO. — Clave de FA en 4.ª — De LA 34 a FA sostenido 55.

BARITONO ATENORADO. — Clave de FA en 4.ª — De SI bemol 35 a SOL 56.

TENOR SEGUNDO, DRAMATICO O ABARITONADO. — Clave de FA en 4.ª — De SI bemol 35 a SI bemol 59.

TENOR PRIMERO O LIRICO. — Clave de FA en 4.ª — De DO 37 a DO 61.

CONTRALTO BAJA. — Clave de SOL en 2.ª — De FA 42 a MI 65.

CONTRALTO ALTA. — Clave de SOL en 2.ª — De SOL 44 a FA 66.

MEZZO-SOPRANO BAJA. — Clave de SOL en 2.ª — LA 46 a FA sostenido 67.

MEZZO-SOPRANO ALTA. — Clave de SOL en 2.ª — SI bemol 47 a SOL 68.

SOPRANO DRAMATICA. — Clave de SOL en 2.ª — SI bemol 47 a SI bemol 71.

SOPRANO LIRICA. — Clave de SOL en 2.ª — DO 49 a DO 73

SOPRANO LIGERA. — Clave de SOL en 2.ª — RE 51 a FA 78.

En la práctica, las voces de tenor se escriben en clave de SOL en 2.ª, una octava más alta de su efecto real, pues ya es sabido que la voz masculina, en igualdad de registros, es una octava más grave que la femenina.

Aunque el Indice Acústico de que nos hemos valido para señalar los límites de las voces humanas. en este trabajo, es de uso universal, se ha ideado otro sistema para designar las notas que el ser humano puede emitir y que también es muy usado. Conviene, pues, conocerlo.

Ya hemos dicho que la voz humana empieza en el FA 30 (a veces en el MI 29) y alcanza hasta el FA 78. Como las octavas se consideran empezando siempre en DO, resulta de ello que toda la gama de notas que puede ser emitida por la voz humana, se halla comprendida en 5 octavas, en esta forma:

1.ª octava: De FA a 30 a SI 36.
2.ª octava: De DO 37 a SI 48.
3.ª octava: De DO 49 a SI 60.
4.ª octava: De DO 61 a FA 72.
5.ª octava: De DO 73 a FA 78.

La primera y la quinta octavas, resultan. naturalmente, incompletas.

El sistema a que nos referimos y que suele utilizarse en métodos de canto y para la graduación de canciones escolares consiste en designar todas las notas comprendidas en una octava con el número de ésta; no puede ser más sencillo.

Así, por ejemplo, DO 49 es DO 3; RE 51 es RE 3; MI 53 es MI 3; FA 54 es FA 3; SOL 56 es SOL 3; LA 58 (diapasón) es LA 3; y SI 60 es SI 3. Las notas de la octava siguiente serán todas, 4, y las de la anterior, 2. etc.

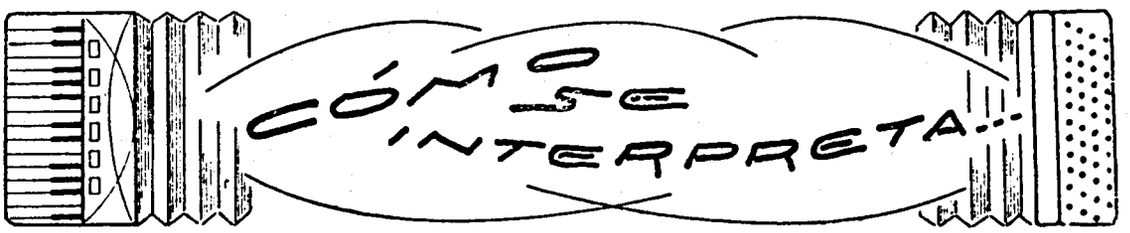
Como en una octava, todas las notas son naturalmente diferentes, no hay inconveniente en que lleven todas el mismo número pues sólo hay una de cada nombre y el número es suficiente para localizarlas. Recordando que las notas de la tercera octava, o sea las notas «3». son las que se escriben con clave de SOL en 2.ª, empezando en la primera línea adicional, inferior, ya no es posible olvidarse de este mecanismo ni equivocarse nunca.

SUPERIOR DE MUSICA MADRID

"Los 5", "Los 6" y "Los 4" y El Acordeonista más antiguo de España

(Informaeión curiosísima)

en el próximo número



3 «CLARO DE LUNA». SONATA DE BEETHOVEN. PRIMER TIEMPO. ARREGLO PARA ACORDEON SOLO, POR GALLA-RINI (1)

Tres cosas principales ha de tener presente quien interprete este fragmento de exquisita belleza:

1. Observar exactamente el movimiento solemne y reposado que indica: *Adagio sostenuto,* negra=52 del Metrónomo, manteniéndolo uniforme con perfecta regularidad.

2. Tocar siempre muy ligado y suave, respetando las ligaduras que la pieza indica y aprovechando el rompimiento entre dos de ellas para cambiar la dirección del fuelle.

3. Dentro de la suavidad inalterable del fragmento, destacar con limpieza el canto, que en la mano derecha está indicado con las notas que tienen los vástagos hacia arriba y dejar en segundo plano, como una masa sonora de armonía vaga, los tresillos de la propia mano derecha.

Todo debe ser ejecutado con frágil delicadeza y vaporosidad, como sumergido en una niebla de ensueño.

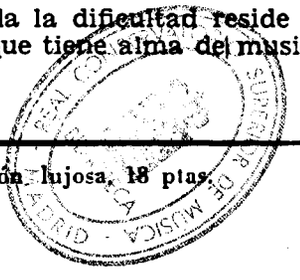
El movimiento sólo se altera por primera vez, en el compás 41 y en los tres últimos se retarda ligeramente. Nunca, y aquí menos que nunca, debe confundirse el *crescendo* con el *accelerando* y el *diminuendo* con el *ritardando.* Crecer y disminuir se refieren a la fuerza; acelerar y retardar se refieren a la velocidad.

Como este fragmento se presta admirablemente para ser tocado en acordeón, es muy importante observar los cambios de registro sabiamente indicados por Galla-Rini. En cuanto a los acordes de la mano izquierda, ya indica el transpositor que pueden omitirse. Si se tocan se obtendrá una amplitqud y pastosidad armónica grandiosa como un órgano, pero este refuerzo ha de ejecutarse con el tacto necesario para que el fragmento no pierda su transparencia poética y su fluidez expresiva. No hay que dejarse llevar del efectismo acordeonístico a que invita la plenitud armónica; ello sería traicionar el pensamiento beethoviano.

La emoción está siempre como contenida o sujeta; sólo en los compases 37 a 40 puede el ejecutante entregarse un poco al apasionamiento, volviendo a la placidez inicial, en el compás 42.

Desde el compás 60 hasta el último, es la mano izquierda la que —casi como un pedal— insiste con cierta pesantez en la imitación del canto, por medio del sol sostenido repetido en una fórmula rítmica, durante seis compases. Esta fórmula rítmica debe acentuarse un poco.

Este fragmento, técnicamente, es bastante fácil; toda la dificultad reside en la adecuada interpretación. El que la logre demostrará que tiene alma de músico.



(1) M. A.P. Editions. — De venta en el Instituto Mozart. Edición lujosa, 18 ptas.

El Señor Wagner, el Profesor Wagner, el Maestro Wagner y Wagner

Carta abierta a Don J. M. P.

Muy estimado suscriptor:

Me dice Ud. que ha leído en la sección de Divulgación musical del número 43 de EL ACORDEONISTA lo que decimos acerca del uso de las palabras Profesor, Maestro y Maestros y que quisiera Ud. que le aclarásemos un poco más ese embrollo.

Ud. sabe un poquito de música, no es verdad? Bien; pues siendo así ya lo tiene todo aclarado con el título que encabeza esta carta. Dígame si «eso» de Señor Wagner, Profesor Wagner y Maestro Wagner, no suena raro, absurdo y extravagante y no parece cosa de un despistado. En cambio, qué grande y majestuoso suena el nombre de WAGNER a secas! Es natural: Wagner. ya lo dice todo.

¿Quiere Ud. una norma general para saber cómo designar a los músicos y especialmente a los compositores? Se la daré; es parecida a una regla de tres inversa: *A mayor categoría, menos títulos* Se comprende: a medida que un nombre se va aureolando de gloria, prestigio y popularidad, le van siendo innecesarios los títulos y los adjetivos.

Vea lo que sucede con los grandes hombres de Estado, caudillos y jefes políticos. Todos ellos poseen altas condecoraciones y tienen tratamiento de Excelencia, pero al aludirlos no se dice el «señor» Napoleón o S. E. Don Napoleón Bonaparte, sino simplemente, Napoleón; con eso basta.

Vea, en cambio, lo que sucede con las esquelas mortuorias de simples ciudadanos; la familia del difunto se afana en sacar a relucir que el interfecto era Secretario de una sociedad recreativa, Corresponsal de un periodiquito de provincias, representante de una marca de horchata en polvo o tercer premio en un concurso de armónica. Y cuando ni esto siquiera se puede decir, hará constar: natural de Alcázar de San Juan o viudo de Juana Pérez. La cuestión es *subrayar* el nompre con cosas que le den personalidad.

Hubo una época en que escritores y críticos pedantes, queriendo dárselas de originales dieron en llamar a los genios por sus nombres de pila. Así, leíamos: Leonardo, Ricardo, Miguel, aludiendo a De Vinci. Wagner y Cervantes. Esa majadería pasó de moda.

Lo de los músicos no deja de tener sus complicaciones; nombrarlos adecuadamente requiere bastante cultura musical y discernimiento propio. Y, además, hay casos especiales sin más ley que la costumbre.

Examinaremos un caso imaginario. López, a los veinte años se presenta por primera vez como concertista de piano. La prensa dice: «El *señor* López se ha revelado como un muy estimable *pianista*». Durante cinco años el *señor* López continúa dando conciertos con éxito y la prensa dice ahora: «El *pianista* López es hoy ya un valor positivo». El *pianista* López pone una Academia de piano y presenta a varios alumnos suyos en un concierto público. La prensa comenta: «El *profesor* López ha presentado a sus alumnos». Al cabo de algún tiempo el *profesor* López estrena, casi simultáneamente, una ópera y una sinfonía. La prensa informa: «El *maestro* López revela abundante inspiración y gran técnica». El *maestro* López continúa estrenando Conciertos, canciones, cuartetos, etc., y la prensa dice: «El *compositor* López, es todo un *músico*». El *compositor* López, el gran *músico* López, se dedica ahora a dirigir orquestas y la prensa añade: «*López* es un excelente director». El *señor* López ha llegado por fin a ser *López*, máxima aspiración de un artista. Si al morir, en plena gloria el gobierno acuerda erigirle un monumento, ese monumento no será al señor López. ni al *profesor* López, sino al compositor, al director, al *Músico*, que unos llamarán *Maestro* López, y otros con más elegancia, LOPEZ.

Si Ud ha de dar una conferencia o escribir un artículo sobre Wagner, Chopín o Debussy, llámelos como quiera, pero, por Dios! no los llame Profesores ni Maestros, a cada uno, en singular. Profesor Chopín Maestro Debussy pueden serlo musiquillos de provincias que, por casualidad, se apelliden así; pero Chopín y Debussy sólo pueden serlo genios de los que la humanidad no ha conocido más que uno; no hay confusión posible! Ahora, si ha de referirse a varios de ellos. juntamente, puede calificarlos de Maestros; por ejemplo: «Lully, Vivaldi, Berlioz, Schumann y otros grandes Maestros...».

Profesor no se aplica sólo al que enseña o dirige una Academia, sino al que toca un instrumento cualquiera en una orquesta. Los músicos de una orquesta, son profesores y así, en plural, les halaga que se les dé ese calificativo. En cambio, el de *músicos*, les resulta un poco humillante o despectivo. En España, se llama *músicos* a los que tocan en Bandas pueblerinas o charangas callejeras. pero el que toca en una buena orquesta sinfónica es y quiere ser, *Profesor*. Tanto como un violinista anhela llegar a ser un *Músico*, así, el sólo, tocando como *concertista*, le denigra y empequeñece que se le llame *músico* de una orquesta Aquí la filología se entreteje con la psicología.

Concluirá

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

Divulgación Musical

COMES Y DUX. — *Comes* es el nombre que dió Fox a la respuesta o repetición, en otro tono, del tema principal de la fuga. Esta palabra ya está admitida en todos los tratados modernos. *Dux* es su antítesis, o forma contraria.

COPULA. — Nombre que se aplicó en la Edad Media a un grupo de notas reunidas en una sola figuración o ligadura y también a una fórmula ornamental. En el órgano se llama *copula* el pedal de combinación o acoplamiento de varios teclados o varios registros.

COREGA. — Nombre que se daba en la antigua Grecia al director de teatro o de escena.

CORIFEO. — En la Grecia antigua era el Director de Coros. Daba el tono, marcaba el compás y señalaba las entradas golpeando el suelo con el pie. Modernamente se aplica este nombre al corista principal que guía al coro y canta con éste.

DESINENCIA. — Fórmula terminal de un ritmo. Llámase *íctica* o masculina la que termina en tiempo fuerte y acentuado y *postíctica*, o femenina la que termina en tiempo débil. También se da este nombre a los pequeños descansos o pausas que se presentan en frases y miembros de frase y que no tienen el carácter de reposo de la cadencia, sino de un breve aliento momentáneo.

DIACOMATICO.—Palabra ideada por el investigador de acústica, Serre, para designar ciertas transiciones armónicas en las que una nota, sin cambiar de grado, sube o baja, sensiblemente, una coma, al pasar de un acorde a otro.

DIACUSTICA. — Parte de la acústica que estudia la refracción de los sonidos y las propiedades que éstos adquieren al atravesar materias de distinta densidad.

DIAPENTE. — Nombre griego del intérvalo de quinta justa o de dominante. Esta palabra se usa todavía en la técnica del canto llano.

DIASTALTICA. — En la antigua Grecia se daba este nombre a la estética de la música.

DIATESSARON. — Nombre que dieron los antiguos griegos a la consonancia del intervalo de cuarta y que se incorporó a la nomenclatura del canto llano.

DIAZEUXIS. — En el sistema musical griego de la antigüedad, era la distancia de un tono que separaba los dos tetracordos de una escala.

DISONO. — Dícese del acorde que no tiene relación armónica alguna con el siguiente.

DUALISMO. — Sistema teórico ideado por Oettingen y desarrollado por Riemann a base de la división armónica y aritmética de la octava que estableció Zarlino en 1558. Se funda en los sonidos armónicos inferiores al sonido fundamental. Los armónicos superiores dan lugar al acorde perfecto mayor y los inferiores al acorde perfecto menor. Esta teoría no está demostrada de un modo satisfactorio y muchos teóricos la rechazan.

ECLEPSIS. — Nombre que daban los antiguos griegos a los intervalos descendentes como por ejemplo FA agudo-DO grave.

ECMELE o ECMELIE. — Voz compuesta de las palabras griegas *ex*, sin y *melos*, melodía, o sea, sin melodía. Exactamente se aplicaba a los sonidos de la palabra o voz parlante.

EDMELES. — Voz griega que significa sones musicales, o sea aquellos que la voz puede emitir en el canto.

EJESIS. — Canción especial que entonaban los antiguos griegos para despertar a los recién casados.

ELIPSIS. — Supresión de un compás en la repetición o imitación de un pasaje o frase musical.

ELISION. — Supresión de una nota, un acorde, un tiempo, un compás o un elemento melódico entero, que con arreglo a las leyes de la armonía debería existir pero que las reglas de la composición autorizan a suprimir, en determinados casos.

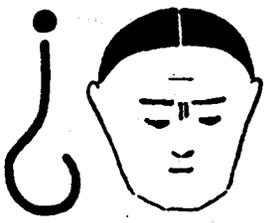
EQUISONANCIAS. — Son los intérvalos compuestos por unísono, como la octava, la quinceava y la veintidosava, es decir, aquellos cuyas dos notas son la misma, en distinta octava.

EQUIVOCO. — Acorde que pertenece a varias tonalidades. Sirve de enlace al compositor para pasar de uno de los tonos a otro, aprovechando su múltiple sentido o amfitonía. Esta clase de modulación es la que se llama de «equívoco». Ejemplo de equívoco: el acorde perfecto mayor FA-LA-DO, es de tónica, o primer grado, en tono de FA mayor; de subdominante, o cuarto grado, en tono de DO mayor; de dominante, o quinto grado, en todo de SI bemol mayor; de superdominante, o sexto grado, en tono de LA menor, etc.

ERMOSMENON. — Nombre que daban los antiguos griegos al sentido moral de su música.

ESAFONIA. — División de la octava en seis partes iguales. Es la eslala de tonos enteros llamada más propiamente, en castellano, escala exátona. Muy usada por todos los compositores modernos. Debussy ha escrito pasajes con ella, de maravilloso efecto.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

La palabra memoria, en realidad, no significa nada concreto. Hay quien tiene mucha memoria para recordar chistes y anécdotas y en cambio no recuerda las cuatro operaciones aritméticas. Hay quien puede referir con detalle un hecho que le impresionó hace muchos años y no puede recordar lo que hizo ayer por la tarde. Generalmente se recuerdan con mucha más facilidad las cosas que interesan, que son agradables o que impresionan, que no las que aburren, son desagradables o carecen de emoción. Nadie se olvida del número de su teléfono o de cuándo es el día de su santo. Uno de los recursos mejores para recordar lo que se estudia es *interesarse* por los temas y procurar por todos los medios que nos resulten agradables. Ud. tal vez, no ve ahora qué «gràcia» ni interés puede tener ni qué beneficio puede reportarle saber de memoria en qué se diferencia un Preludio de una Obertura o cuáles son las mejores óperas de Verdi. Pero mañana, puede tomar parte en una conversación en la que se hable de esos temas y entonces sentirá envidia de que otro se luzca demostrándose enterado de lo que Ud. juzga sin interés. y recuerde lo que Ud. ahora no recuerda porque no le ha prestado atención. Cuando lea nuestras preguntas no se imagine que las hace la revista, sino que se las hace una persona culta, en una reunión de personas también cultas. U. no querrá ser menos que ellas!

CONTESTACIONES

1. La guitarra tiene seis cuerdas; el guitarro tiene ocho; el guitarrillo tiene cinco y el guitarrón seis, pero es mayor que la guitarra y toca los bajos.

2. Cantante se llama al que canta ópera; cantor al cantante distinguido de una masa coral; cantador o *cantaor*, al que canta flamenco: liederista al que canta canciones de gran categoría artística; vocalista, al que canta en un conjunto de jazz, delante del micrófono; corista al que canta en un coro orfeónico o teatral.

3. Maestro es el compositor o Director de orquesta. Profesor el que enseña música o toca en una orquesta.

4. Se llama Maestro a los compositores de mediana categoría. A los grandes maestros se les suele llamar simplemente por el apellido.

5. A los grandes músicos se les puede llamar maestros, en plural, refiriéndose a varios a la vez pero no en singular, como por ejemplo, Maestro Chopín; esto no se dice nunca.

6. Cualquier creación musical para un instrumento, es una pieza; composición es una pieza, pero se suele llamar composición a una obra de cierta categoría. Así, un baile es una pieza; una sonata, es una composición. Obra es cualquier pieza o composición pero se aplica más a las de cierta extensión o duración. Así una fuga es una composición; una sinfonía o una ópera, son obras Particella es el papel que tiene delante cuando toca o canta, el profesor de orquesta o el cantante de ópera que interpretan una obra orquestal o teatral. Partitura es el papel que tiene delante el director de orquesta, en el que está escrito lo que tocan todos los instrumentos a la vez.

7. Los instrumentos de teclado que se usan actualmente son el órgano, el piano. el armonio y el acordeón. Existen otros muchos modernos, variantes del armonio y del acordeón y electrónicos, pero los cuatro bien definidos son los indicados.

8. Preludio es la pieza instrumental que precede a una parte de una obra orquestal o teatral; Obertura es la página sinfónica que expone, comenta y desarrolla los principales temas de una ópera, oratorio, etc. Prólogo es la parte preliminar —música y acción— de una ópera. Introducción es un fragmento en movimiento lento que precede al allegro de una sinfonía, obertura o ballet.

9. Interludio es una pequeña obra instrumental intercalada entre dos fragmentos más importantes de una obra sinfónica o teatral. Intermedio es una página musical, corta, que se intercala entre dos actos de una ópera.

10. Coda es la frase final con que acaba una composición. Final es el último fragmento de una obra sinfónica o teatral, o también de una sonata; puede ser, o ni, un resumen de los principales temas de la obra. Stretto es la parte final de su conjunto vocal cuando el movimiento se acelera y las combinaciones de las voces están más juntas.

1. Verdi nació en Roncole el 10 de octubre de 1813. Sus más bellas y famosas óperas son *La Traviata, Rigoletto, Aida, Otello y Falstaff.*

12. Bach es anterior a Beethoven. Nació en Eisenach el 21 de marzo de 1685.

PREGUNTAS

1. Qué son sonidos armónicos?
2. Pueden escribirse correctamente?
3. Cuántos puede percibir el oído humano?
4. Cuáles son los principales sabios investigadores de la acústica que han estudiado los sonidos armónicos?
5. Dónde y cuándo nació Debussy? A qué escuela pertenece su música?
6. Cuáles son los compositores españoles que han cultivado la música nacional en la gran literatura pianística y sinfónica?
7. Qué es grado?
8. Qué es nota?
9. Qué es sonido?
10. Por qué se les confunde al escribir y al hablar y por qué no se les debe confudir?

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

T 5/10/26

Humor acidulado y cordial por Armenal

LEY DE «HERENCIA»

Además de periodistas también somos un poco médicos (a ver si Uds. se figuran que vamos a vivir de escribir en «los papeles»!). Días atrás se presentó en nuestra consulta un enfermo color mueble americano que nos dijo: «Doctor, estoy muy mal del hígado». Le contestamos: —Vamos a ver: ha habido otros enfermos del hígado en su familia? —Sí, doctor, de esto mismo murió mi cuñada hace dos años.

CUALQUIER TIEMPO PASADO...

Obligados por necesidades del veraneo a malvender un «Greco» que pintó nuestro abuelo materno allá por el 1888, fuimos a visitar a un amigo nuestro dueño de un importante establecimiento de antigüedades y de paso le preguntamos: —¿Qué se vende más hoy? Porcelanas, arcones, bronces, cornucopias, dagas, quinqués? —Nada de eso; —repuso— lo que tiene más salida son los paraguas. —Paraguas? —Desde luego! Eran muchísimo mejores los de hace 50 años que los de hoy.

LA HORA 29

Le reprochaban a cierto formidable acordeonista, que era un empedernido trasnochador y que eso no es bueno para la salud del cuerpo ni la del alma. El aludido replicó: —Todo se reduce a que cada noche me acuesto por la mañana.

DEPORTES

Promete estar muy concurrido el XIII Concurso de Patinaje Artístico sobre Mondas de Plátano. Los participantes se entrenan estos días circulando sin descanso por las vías más céntricas de las grandes capitales.

HUMOR A LA MODA DE 1918

—Siempre que hablo con mi novia, me corto. —Si que es Ud. tímido. —No, es que se llama Filo.

INGENIO COMERCIAL

—¿No me dijo Ud. que sus nuevos almacenes tenían cinco plantas? No veo más que la planta baja.

—Sí, claro, las otras cuatro son esas que están en macetas.

CRONICA DE SOCIEDAD

Para inaugurar su nueva casa, los señores de Lacasa dieron una fiesta en su casa; hizo los honores de la casa, la señora de la casa Señora de Lacasa.

LOS TIEMPOS CAMBIAN

El anciano, con nostalgia: —Oh, aquellos caballeros que en el siglo XIV morían por su Rey y por su Dama!

El joven deportista: Morir por el rey y por la dama? Esos no son caballeros, son peones de ajedrez!

LO SENTIMOS

Un amigo nuestro que además de ser músico anda metido en negocios comerciales, fundó una anónima para fabricar embutidos, titulada «Compañía Anónima Comercial Alvarez». A los tres meses la compañía quebró; le preguntamos la causa y nos dijo: —Todo ha sido culpa de la manía moderna de anunciar los nombres de las empresas, formando una palabra con las iniciales. Tratándose de embutidos, calcule!

NO HAY

—Y para la fiesta en el jardín organice Ud. una orquesta moderna a su gusto, pero eso *sí*: sin acordeones!

—Tendrá que ser sin violines, señor, porque acordeones no hay en esta ciudad.

TAMPOCO HAY

Hemos visto y oído (y casi «tocado», estábamos en la fila uno, butaca número dos), «Campanas de Viena» por los vieneses. Es una revista graciosa, espectacular y poética. pero le falta una cosa: Acordeones. Si Ud. quiere, Sr. Kaps, se los pondremos nosotros. Tenemos en España algunas acordeonistas estupendas por todos conceptos.

Ah! Hemos oído «Campanas», en el Teatro Cómico. No vayan Udes. a creer que somos de los que «oyen campanas y no saben dónde».

(Nota de la Administración: Este anuncio es completamente gratnito. Por una vez, pase). Para la próxima vez pediremos un pase.

A VER, UN RELOJERO!

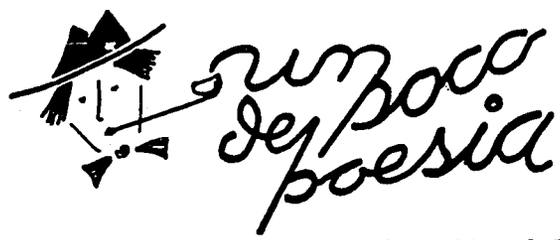
Elena Romero, la gentil compositora, pianista y directora de orquesta, nos cuenta desde las columnas de nuestro muy querido colega «RITMO», que en Alemania ha observado que a las orquestas de estudiantes les falta «cuerda».

Sólo faltaría que el mal se extendiese y que por falta de «cuerda», se parase ahora ese cronómetro de la música alemana que, desde hace siglos, viene marcando la hora musical del mundo!

MISTERIOS DE ORIENTE

Venimos observando en la prensa acordeonística inglesa que nuestro querido y admirado Takaharu Onoe, (líder del acordeonismo japonés) cuyo prestigio es cada vez más grande. se retrata con acordeones cada vez más pequeños. En el último número de «World Accordion Review», con uno de 6 bajos.

Hacemos votos por verle pronto tocando el acordeón de una sola tecla lo que será señal de que ha llegado a campeón de campeones a perpetuidad.



Carmen Sabater Santamaría nació en Madrid. Es hija del famoso pintor mundialmente admirado, Daniel Sabater, conocido por «el pintor de las brujas», y es descendiente de otros eminentes artistas. Su expresión sencillísima es atrayente por su ingenuidad y lozanía. Espíritu investigador e inquieto, en sus versos aflora el drama de la vida con todos sus problemas de la psique y del más allá. Ofrecemos hoy a nuestros lectores una selección de su último libro «Ráfagas del Espíritu» (1).

YO SE

Yo sé que allá en las brumas del arcano
donde empieza y termina nuestra vida,
me está esperando un ser que con su mano
me secará la sangre en mi vertida.
Yo sé que allá en la cima más remota
donde todo es sutil, puro y sereno.
me está esperando un ser que hará mi dicha
y a no llegar más pronto, desespero.
Yo sé que llegará mi día claro,
de luz, de fe, de espíritu alegría
se borrarán las piedras del camino,
que de no ser así, qué importaría?
Seguir es fe, que alienta aprisionando;
los dolores y engaños fortalecen;
seguir es la ansiedad de estar llegando
donde todas las cosas palidecen.
Yo sé que allá en las brumas del arcano
donde empieza y termina nuestra vida.
me está esperando un ser que de lo humano
me ha de dejar en chispa confundida.

VIVE, VIDA

Vive, vida, vive en mi
que esto que vivo no es vida;
es la señal de mi herida
que está en el fondo de mí.
Vive, vida y no me niegues
aquello que yo he de ser;
ya quedó muerto mi ayer,
la vida de mis ayeres.
Vive, vida, vive en mí.
Si fue una ilusión furtiva
ayer que creí una vida.
haz que ésta de hoy no la siga
y vive en mí;
vive, vida.

TU AYER

Tu ayer ya pasó,
fue viento muerto.
Tu hoy no existe
porque no lo vives.
En mañana, ni pienses;
no ha llegado,
Tú eres eso que és, sin ser.

YO ANDO EN UN MUNDO

Yo ando en un mundo sin esperanza;
te busco
porque sé que existes.
Te encontré en el Tiempo
y en él te perdí
y de él espero
que me devuelva a ti.

LA LUZ EN SOMBRAS

La luz en sombras
vino a advertirme
de mi impotencia;
Hoy, heme aquí convertida
en hoguera apagada.

OH, TIEMPO!

No beses ni acaricies mi faz;
déjame un día gozar de tu inmovilidad.
Y en el silencio de tu muerte
yo seré quien te vendrá a besar.

MIS ALAS

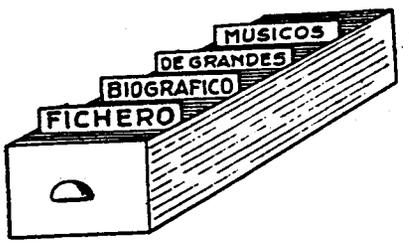
Mis alas se truncaron en tus alas;
mis labios se quemaron en tus besos.
Nos marchamos y en polvo nos perdimos.
Esto pasó ayer,
cuando las flores tenían olor,
por los ríos corría agua pura,
la fidelidad era lema
y el amor no había llorado...

QUIERO UN LECHO

Quiero un lecho blanco y blando
como una nube
para adormecer
mis quimeras.
Quiero un espejo que me muestre
quién podría ser yo.
Quiero un día
de amor en el amor,
de luz y de encuentro
y desaparecer.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

(1) Edición particular. 1955. Prólogo de A. Menéndez Aleyxandre.



Bellini fue un exquisito orfebre de la melodía. El *bel canto*, tuvo en él un cultivador poético no superado en belleza ni en delicadeza pura y frágil. Wagner admiraba a Beethoven, a Mozart y a Bellini. Estos dos últimos vivieron 33 años pero tuvieron tiempo de escribir páginas de excepcional valor que aún hoy se mantienen lozanas. Por fortuna, Bellini no heredó el «chirigoterismo» superficial y amanerado de Rossini. Siendo ambos «muy» italianos se hallan en polos opuestos. Bellini es un músico de jardín y Rossini de circo.

Rossini humorista, materialista y desenfadado, «tradujo» a un estilo italiano, banal, efectista y fácil, sembrado de virtuosismos vocales, melismas, «bravuras» «fiorituras», arabescos y otris mil pueriles trucos, la agilidad y fluidez melódica de Mozart. *Es un Mozart en broma.* Si se exceptúa el grotesco «Barbero» y el ramplón «Guillermo Tell», todo el resto de su producción, monótono a más no poder, es un montón de notas sin substancia.

Zandonai, con Menotti, al que ficharemos en breve, es uno de los compositores más personales y destacados de nuestros tiempos. Continuó la escuela verista de su maestro, Mascagni, cultivada también por Puccini, Leoncavallo, Giordano y Alfano. Su melodía no es de excepcional originalidad, pero es bella y en la armonía y en los efectos tímbricos orquestales, se muestra rico en hallazgos de sugestivo efecto. Tiene abundante inspiración y una técnica propia, robusta.

Bellini - Vincenzo

Nació en Catania (Sicilia, Italia), en 1801. Murió en Puteaux (cerca de París) en 1835. Estudió en el Conservatorio de Nápoles, con Zingarelli. Empezó por escribir música religiosa. Su primera ópera fue *Adelson e Salvini*. En 1831 estrenó en Milán su famosa ópera *Norma*. En 1833 fijó su residencia en París donde logró grandes éxitos, sobre todo con su ópera *I Puritani*. Su cadáver fue trasladado a Catania en 1876 y en 1901 con motivo del centenario de su nacimiento se le tributaron grandes honores. Además de las citadas escribió las óperas tituladas *Blanca e Fernando, Il Pirata, La Straniera, Zaira, Monteschi e Capuletti. La Sonámbula* (otro de sus grandes éxitos), *Beatrice di Tenda* e *Il fa e il sara.*

Rossini - Gioacchini - Antonio

Nació en Pesaro (Italia) en 1792. Murió en Ruelle (cerca de París) en 1868. Siendo niño fue enviado a Bolonia para estudiar con Angeli Tesei. En 1807 estudió la composición con el franciscano Mattei en el Liceo Filarmónico de Bolonia. Estrenó su primera ópera en 1810: *La Cambiale di matrimonio.* Su octava ópera *El Barbero de Sevilla* (1816) fue la que cimentó definitivamente su fama. Escribió muchas óperas. Las más conocidas, además de *El barbero*, mundialmente famoso, son *La Cenerentola* (La Cenicienta), *La Gazza ladra* (La garza ladrona) y *Semiramis.* Visitó Londres y París. En 1829 escribió su última y también muy célebre ópera *Guillermo Tell.* Compuso música religiosa y algunas canzonetas que se hicieron populares.

Zandonai - Ricardo

Nació en Sacco (Italia) es 1883. Murió en Roma en 1944. Estudió en Pesaro, con Mascagni. Obtuvo su primer éxito en 1908 con la ópera *Il grillo del focolare* a la que siguieron óperas, cantatas, música sinfónica, suites y una adaptación para orquesta de arcos, arpa y órgano, del 8.º Preludio de *El Clave bien temperado*, de J. S. Bach. Una de sus obras más discutidas ha sido *I Cavallieri di Ekebú*, sobre una leyenda escandinava. También escribió música religiosa, obras corales e himnos. En 1935 la Real Academia de Italia le concedió el premio Mussolini como homenaje nacional a uno de sus compositores más personal y representativo. Una de sus óperas es *La farsa amorosa*, sobre la famosa novela de Alarcón *El sombrero de tres picos.* Otra se titula *La Noche en Sevilla*, lo que demuestra su interés por España.

MADRID - ACADEMIA DE MUSICA

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



AÑO IV - NOVIEMBRE 1955 - NUM. 47

32 páginas

5 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
MADRID

El Acordeonista

PUBLICACION MENSUAL ILUSTRADA

Revista Española de Orientación Mundial Acordeonística

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director fundador:
Tomás Rodríguez Márquez

Jefe de Redacción:
A. Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

Año IV — Noviembre **1955** — Núm. **47**

SU MAJESTAD EL ANUNCIO

Hace algún tiempo, un famoso semanario humorístico español publicó una caricatura que figuraba unos individuos colocando un gran anuncio en una carretera, entre montañas y bosques, tan llena ya de anuncios, que apenas se veía un trozo de paisaje. Los individuos aquellos estaban colocando el anuncio en el sitio en que todavía se podía divisar un poco de paisaje y uno de ellos le decía al otro: "Este paisaje estropea toda la publicidad!".

Más que un chiste, el aludido dibujo con su leyenda debajo, es una amarga ironía, una cruda crítica del extremo a que hemos llegado en los desafueros y la audacia del mercantilismo, que porque paga, se cree dueño de todo y con derecho a invadirlo todo.

Las calles de las ciudades, se iluminan más, de noche, con anuncios luminosos que con los faroles del alumbrado público. De un diario de veinte páginas, doce o trece son de anuncios. Uno encuentra anuncios en los cristales de los tranvías, en los coches y andenes del metro, dentro de los taxis, en los billetes y programas de los teatros y en el telón de boca. También se los proyectan en el cine, durante el "descanso" (?) y la radio nos los mete en casa a voz en grito, so pena de quedarnos sin poder escuchar la emisión que nos interesa. En los cafés y bares, en los bordillos de las aceras, por las carreteras, en autos con altavoces que circulan por la ciudad, en camiones convertidos en carrozas anunciadoras, en la carrocería de tranvías y autobuses, en los balcones, en los terrados, a hombros de pobres diablos que arrastran su miseria por las calles haciendo de anuncios vivientes, por todas partes, en fin, Su Majestad el Anuncio hace gala de su cínica y molesta presencia, ya grotesca y extravagante, ya con pretensiones artísticas, casi siempre frustradas y ridículas. Lo que menos molesta, en la gran ciudad, a decir verdad, son las columnas anunciadoras a las que debería reducirse única y exclusivamente su impertinente exhibición.

Pero mientras el anuncio se presenta como tal, abiertamente declarado, diciendo SOY UN ANUNCIO, es tolerable hasta cierto punto, porque es leal, no miente y nos brinda una defensa automática; pasarlo por alto, evitarlo, desconocerlo, ya sea volviendo la página, cerrando los ojos o haciendo callar a la radio. Lo intolerable, lo indignante, lo nauseabundo, es que infinitas veces se enmascara, se disfraza, se disimula y uno se lo traga, quera o no, creyendo que está leyendo un artículo periodístico o contemplando una reproducción de arte o escuchando una emisión de buena música, etc. Para ese "arte" publicitario solapado, pérfido, hipócrita y traidor está haciendo falta un artículo en el Código Penal.

Sin embargo, como en todo cabe una mayor "perfección", el DO de pecho del anuncio y del espíritu mercantil con su publicitarismo ha sido, en nuestros tiempos, apoderarse de organizaciones y sociedades aparentemente artísticas, científicas y filantrópicas, para encubrir la simple propaganda de un producto comercial o una marca registrada.

MADRID · ESCUELAS DE MUSICA

Así vemos determinados "laboratorios de investigación química" que no son otra cosa que fábricas de un específico; instituciones de mil clases y estilos que en el fondo constituyen la propaganda de un producto; sociedades artísticas que se han dejado embotellar, sobornar o sojuzgar por una marca registrada y olvidando sus altos fines estéticos, profesionales y sociales, se han convertido en inconsciente anuncio de esa marca, con gran contento de sus aprovechados propietarios.

En este último caso, no sabe uno qué admirar más, si la habilidad maquiavélica de los industriales y comerciantes o la bobería, la inconsecuencia y la falta de sentido de responsabilidad de los que se han avenido al juego. Y la tozudería y la ceguera, con que, una vez metidos en el fregado, viven tan a gusto y no se dan cuenta del error y la injusticia que han cometido.

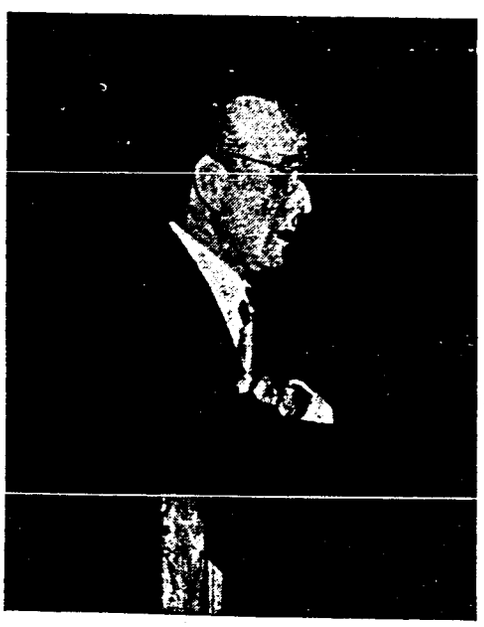
T. Rodríguez



ULTIMA HORA

3 gratas noticias :

1 **Joaquín Gomar ha resultado clasificado en tercer lugar en el V Torneo Mundial de Essen**



2 D. Tomás Rodríguez Márquez ha sido elegido, por unaminidad, Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón

3 **El Consejo Superior de Bellas Artes de Italia, ha establecido un Curso de Acordeón en los principales Conservatorios de Música**

A.N.E.A.

Una nueva actividad de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas

El Acordeón en los microfonos de RADIO MIRAMAR

A.N.E.A. no descansa tratando por todos los medios lícitos, a su alcance, de propagar el arte acordeonístico, e intensificar, cada vez más, el interés creciente que, entre todas las clases sociales, despierta nuestro querido instrumento.

Puestos en contacto con RADIO MIRAMAR, en la que hemos encontrado la acogida más cordial que pudiera esperarse y todas las facilidades apetecibles, esta simpática emisora que tan eficaz labor viene desarrollando en favor de la cultura y el arte, nos ha dado cobijo en una emisión semanal que bajo el título

PASO AL ACORDEON . . . !

y dentro del CLUB DE LA RADIO Y LA TELEVISION que se emite los sábados por la noche, ofrecerá noticiario acordeonístico mundial, datos técnicos, curiosidades, cultura acordeonística y la actuación de destacados concertistas del acordeón y conjuntos y orquestas que interpretarán las obras más bellas e interesantes que se han escrito o adaptado para acordeón.

Así pues, nuestros queridos suscriptores y lectores, que quieran escuchar estas emisiones, no han de hacer más que sintonizar sus aparatos receptores con

RADIO MIRAMAR

los sábados a la una de la noche. Les agradeceremos que avisen a sus amigos, compañeros, conocidos y vecinos, pues estamos seguros que se lo han de agradecer después que hayan escuchado tan sólo una emisión, ya que siempre serán interesantes e ilustrativas.

El acordeón, sus artistas, sus actividades, sus problemas, sus anécdotas, su música y sus compositores, van, en adelante, a visitarles a Uds. a su propia casa.

Abran las puertas al amigo Acordeón sintonizando con Radio Miramar

Para sintonizar, escucharán Uds siempre, los primeros acordes de EL TREN, de Wollmer, esa maravillosa composición acordeonística cien por cien, que, verdaderamente resulta ideal y fuertemente simbólica, para anunciar la apertura de nuestra emisión con la vibrante frase,

PASO AL ACORDEON . . . !

Por último, invitamos a todos los radioyentes que gusten de escuchar estas emisiones, a que nos envíen cartas breves comunicándonos su opinión sobre las mismas y las ideas que tengan acerca de cómo hacerlas más interesantes.

Y nos permitimos sugerir a nuestros lectores que dando pruebas de su amor al acordeón y a la A.N.E.A. quieran corresponder al generoso gesto de RADIO MIRAMAR, no sólo recomendando a sus amigos que la sintonicen sino enviando a dicha emisora, cuyo domicilio es Plaza de Cataluña, 9, Barcelona, dos líneas de gratitud y felicitación.



El V Trofeo Mundial de Essen

Las últimas noticias que nos llegan cuando, en el momento de escribir estas líneas, sólo faltan ya tres días para la celebración del magno certamen, son las siguientes:

Está ya preparado el magnífico Salón de Conciertos del Ayuntamiento de Essen, capaz para 3.000 personas sentadas, casi idéntico, por lo tanto, al del Festival Hall de Londres.

El Comité Organizador se ha preocupado también del problema del alojamiento de cuantos acudiran al Certameu, problema que ha sido satisfactoriamente resuelto en colaboración con la Oficina de Turismo.

Se ha montado una pequeña Feria Internacional del Acordeón a la que concurren las principales marcas, exhibiendo sus instrumentos y que será un interesantísimo exponente de los adelantos y perfeccionamientos que se han introducido últimamente en él.

Es muy probable que un Conjunto de Acordeones italiano, participe en el Trofeo, fuera de Concurso, como Orquesta de honor, para rendir homenaje a los participantes y también parece que acudirán, con idéntico propósito, varios grandes virtuosos del acordeón.

La Delegación de la F.I.F.E.A. participará oficialmente en el Trofeo y en las deliberaciones del Congreso, cuyo Orden del Día es el siguiente:

1. Verificación de poderes.
2. Lectura y aprobación del Acta del Congreso anterior.
3. Informe sobre el IV Trofeo Mundial, de Nápoles.
4. Resultado del V Trofeo Mundial de Essen.
5. Elección de la nueva Junta Confederal de la C.M.A.
6. Admisión de nuevos adheridos a la C.M.A.
7. Intercambios culturales y artísticos de solistas y Conjuntos.
8. Discusión sobre la unificación del movimiento mundial del acordeón.
9. Coordinación de los servicios de Prensa.
10. Informe sobre la actividad de las Asociaciones y Federaciones Nacionales.
11. Proposiciones eventuales.

La patria del acordeón presenta al V TROFEO MUNDIAL, de Essen, a Alfio Sparta y Paolo Gandolfi, por la categoría Senior y a Learco Gianferrari y Attilio Maghenzani, por la categoría Junior.

En el momento en que estamos escribiendo estas líneas, parten para Essen, para tomar parte en el V TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, nuestro querido Director, Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, fundador-presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.N.E.A.) que ha de formar parte del Jurado Calificador del gran certamen internacional y ha de intervenir en las deliberaciones del Congreso y JOAQUIN GOMAR, este admirado y admirable acordeonista nuestro, artista de corazón y hábil técnico, rebosante de simpatía y de modestia, que va a presentarse en la temible palestra para llegar tan alto como pueda.

De todo corazón les deseamos a ambos un feliz viaje de ida y vuelta y todo el éxito que merece su inteligencia, su esfuerzo y su buena fe sin límites.

Precios de suscripcion

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 ptas.	12 escudos	—	—
Semestre . . .	28 "	22 "	40 ptas.	1 dolar
Año	55 "	42 "	75 "	2 dolares

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

Francia

En Watten y organizado por M. y Mme. Cuingnart para la Oficina de Beneficencia, se ha celebrado un concurso de acordeones al que se han presentado 71 concurrentes. La copa de virtuosos ha sido adjudicada a Marcel Hecquet; la de profesionales a Cécile Deswarte y la de aficionados a Claude Pavesi. Se han adjudicado también medallas de oro, plata y bronce a las citadas categorías y copas y medallas a juniors, principiantes e infantiles.

Con gran éxito se ha celebrado en Marruecos, el primer campeonato de acordeón y armónica. El acto tuvo lugar en el cine «Monte-Carlo», de Casablanca que se llenó hasta los topes y al día siguiente se celebró un gran festival en el que tomaron parte los campeones y laureados del Campeonato de Marruecos 1955.

La presidencia del Jurado fue ofrecida al gran virtuoso francés Gilbert Veit. de Estrasburgo, el cual, tomó parte en el festival interpretando, entre otras, la Rapsodia Húngara n° 2, de Liszt, y la Tocata y Fuga de Bach, que electrizaron al auditorio.

En la categoría Profesionales, resultó elegido Campeón de Marruecos Michel-André Potoczny y Primer premio Antoine Granon. En la categoría de aficionados resultaron vencedores con el número uno, la señorita Moya (junior), la señorita Mónica Roche (muchachos) y Michel Bouchard, de 6 años (niños).

En la categoría de Aficionados resultaron vencedores con el número uno. la señorita Moya (junior), la señorita Mónica Roche (muchachos) y Michel Bouchard, de 6 años (niños).

El gran acordeonista Gérard Denis, que desde hace diez años está actuando en Tananarivo, envía desde aquellas bellas y lejanas tierras, un saludo a todos sus amigos europeos, por mediación de nuestro querido colega «REVUE DE L'ACCORDEONISTE». Nos complacemos en recogerlo también nosotros, para extenderlo a España, donde tantos admiradores tiene este simpático y magnífico artista.

El Acordeón Club de Francia continuará la serie de sus Concursos para la organización de los Grandes Premios de Otoño 1955; estos Concursos se celebrarán el 24 y 26 del corriente en la «Brasserie» EL GLOBE, de París. Se ofrecen muchas y valiosas copas y medallas. Habrá cuatro categorías:

1. Juniors de menos de 10 años de edad.
2. Juniors de 10 a 14 años.
3. Seniors DANZA, de más de 14 años.
4. Seniors GENERO, de más de 14 años.

No hay piezas obligadas. Se admiten concursantes de ambos sexos y toda clase de marcas de acordeón.

Italia

El Campeón del Mundo Giovanni Verderi, ha dado una serie de conciertos, en Parma, con la acordeonista de trece años María Pescatori, consiguiendo un gran éxito.

Otra pequeña acordeonista, Liliana Brizzi ha logrado también extraordinario éxito, con el «Carval de Venecia», en un concierto de aficionados celebrado en Livorno.

En Pegli ha obtenido un verdadero triunfo, en una competición de aficionados, la acordeonista Luisa Benatti, al conseguir el premio «Vela de Oro».

En Salsomaggiore el Conjunto de Acordeones de la Escuela de la ENAL de Parma, que dirigen los Maestros Fava y Nelson Barbieri, han dado un concierto integrado por páginas folklóricas, de ópera y sinfónicas.

En Varese ha tenido lugar el VII Campeonato Nacional de Acordeón y de Armónica y el IV Precampeonato Mundial de Acordeón. Los actos se celebraron en la sede del Liceo Musical de dicha ciudad y han constituído un éxito artístico y de público que ha superado todo lo previsto. Se han distribuído muchos y valiosos premios. En el Precampeonato Mundial resultaron vencedores: Por la categoría Senior, 1. Alfio Sparta; 2, Paolo Gandolfi; 3, Silvano Ballerini. Por la categoría Junior, 1, Learco Gianferrari; Attilio Maghenzani; 3, Aldo Turconi.

EE. UU. de A.

El acordeonista italiano Giulio Montalbini, diplomado en la Escuela Superior de Cincinnati, Ohio, está actuando en Norteamérica con gran éxito. El público llena los locales en que actúa.

La revista norteamericana «The Philadelphia Inquirer Magazine» publica una curiosa fotografía en la que aparece el virtuoso del acordeón John Felice, retratado entre el Presidente Eisenhower y su esposa. Felice fue llamado por la Señora Eisenhower para amenizar los banquetes y saraos organizados en la Casa Blanca.

¡ACORDEONISTA! Asóciese a A. N. E. A. para cooperar artísticamente en el desarrollo y revalorización del Acordeón en España. A. N. E. A. está fundada exclusivamente para enaltecer nuestro instrumento y prestar apoyo a los acordeonistas españoles.

España

El Acordeon en la pantalla

Ha tenido lugar en Barcelona el estreno de la película española dirigida por Julio Salvador, SIN LA SONRISA DE DIOS, obra que se desarrolla en los barrios bajos de la ciudad y en la que se ponen de relieve las fatales consecuencias que para la infancia comporta la inmoralidad de los padres. Es un film emotivo y guiado por elevados propósitos.

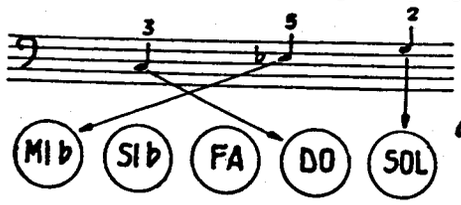
El autor de la música es el Maestro Ricardo Lamote de Grignon, el cual, especializado en música fílmica y dotado de abundante inspiración, ha compuesto una serie de números que constituyen el fondo sonoro de la película y contribuyen a ambientarla adecuadamente.

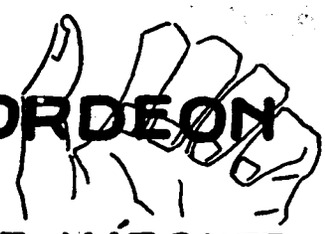
La novedad musical que ofrece esta película consiste en que se ha utilizado un Cuarteto de Acordeones y un Cuarteto de Cámara que unas veces tocan separados y otras veces tocan juntos. El Cuarteto de Cámara encargado de la interpretación, ha sido el laureado CUARTETO DE CAMARA DE BARCELONA, que integran los profesores Bocquet y Ponsa, violines, Benejam, viola y Trotta, violoncelo. De la parte de acordeón se ha encargado el CUARTETO SELECCION DE ACORDEONES integrado por los profesores Joaquín Gomar, Francisco Dubé, Alfredo R. García y Manuel Rodríguez, del cual ya nos hemos ocupado en otras ocasiones con motivo de sus conciertos en salas de audiciones, teatros y emisoras de radio, en diversos festivales y en actos organizados por la A.N.E.A.

Aunque el Mtro. Ricardo Lamote de Grignon ya había utilizado el acordeón en otras películas, como «Cañas y Barro», es la primera vez que en España, se utiliza un conjunto de acordeones para música de fondo. El Mtro. Lamote, hábil sinfonista y profundo coocedor de la orquesta, se ha visto obligado, esta vez, a ceñirse a los límites estrechos que el asunto de la película le ofrecía, creando una música forzosamente de tipo rítmico y sabor popular bajo, confiada a los acordeones, con la que se mezclan otros temas más dramáticos y de mayor categoría expresiva, a cargo del cuarteto de cuerda.

La labor del músico, admirable por su perfecta adaptación al asunto, no es pues, una demostración de su alta capacidad como compositor, ni tampoco permite a los acordeones demostrar su capacidad sinfónica, pero no podía ser de otro modo. Si, por lo tanto, esta película no puede considerarse un documento de propaganda de los resultados que pueden esperarse de un conjunto acordeonístico y por lo tanto, no debe defraudar a los que vayan a verla con la curiosidad natural de oír *música de acordeón*, es, en cambio, un paso adelante logrado por el acordeón, gracias a la simpatía que el Mtro. Lamote siente por nuestro instrumento, para ir situándose donde su intervención puede ser artísticamente eficaz.

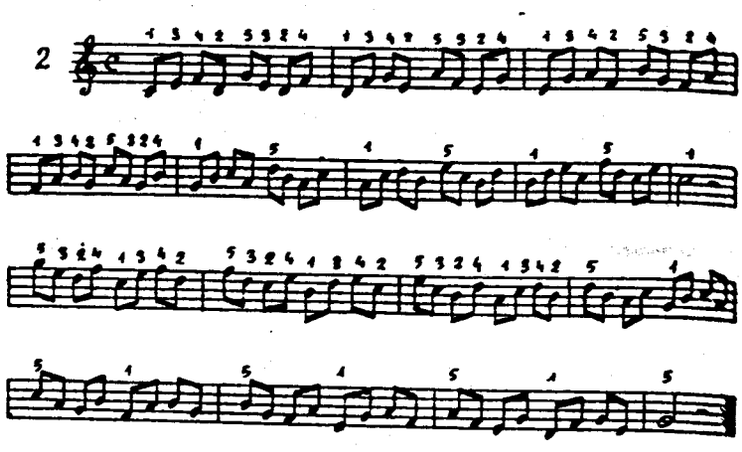
TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ



Ejercicios para la soltura de los dedos de la mano derecha.

Recuérdese siempre: Observar exactamente la digitación indicada. Empezar despacio e ir aumentando la velocidad a medida que se vaya dominando el ejercicio. No levantar el dedo de una tecla hasta el momento preciso de pulsar la siguiente. Solfear primero cada ejercicio antes de ejecutarlo con el instrumento. Llevar el movimiento del compás con regularidad. Conseguir que todas las corcheas sean absolutamente iguales. No poner el pulgar fuera del teclado. Al presionar o estirar el fuelle hacerlo suavemente y sin dar tirones. Repetir el ejercicio hasta conseguir una perfecta y rápida ejecución.

55/11/8

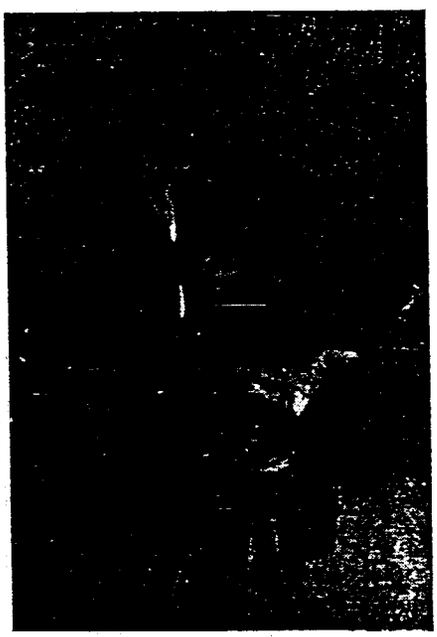
El acordeonista más antiguo de España

Por A. Menéndez Aleyxandre

Lo que Uds. van a leer no es cuento ni leyenda, sino historia verdadera.

El acordeonista más antiguo de España nació en Zaragoza en 1864; si viviera tendría pues, ahora, la respetabilísima edad de noventa y un años. Se llamaba Pedro Perera Vergara y era poeta, autor dramático y compositor, si bien nunca pudo estrenar sus obras.

Poseía extensa cultura, escribía versos bellos y armoniosos, con suma facilidad y, a su manera, era un pensador.



Frutos de su abundante iuspiración fueron la comedia-zarzuela «Amor leal», que estuvo a punto de estrenarse en el teatro Apolo de Madrid, estreno que no llegó a efectuarse debido a lamentables intrigas. La zarzuela «El pan del burgués». El melodrama «Angelita». Una obrita titulada «La casa de los Amores». Otra obra, de costumbres andaluzas, titulada «El protector del pueblo». Otra obra dramática titulada «El verdugo de su sangre o La sugestión del mar». Y la zarzuela «Las huérfanas del Manzanares».

Huelga decir que Pedro Perera escribía la letra y la música de sus obras, sólo que no sabía orquestar, por lo que la música la escribía simplemente para canto y piano.

Era hombre bondadoso y cordial en extremo y sus ideas tenían un gran fondo moral, no exento de originalidad. Creía firmemente en Dios y también en la reencarnación de las almas. Su ideal era cantar el Amor entre todos los seres humanos. Consideraba que su Patria era el Universo y su mayor espanto eran el error y el mal.

Tocaba el acordeón desde los veinte años (allá por 1884) y se ganó la vida enseñando a tocarlo hasta que hacia 1934 («Ya nadie quiere aprender a tocar el acordeón» —decía el desdichado—), viejo, achacoso, abandonado de todos y sin recursos, tuvo que vivir de implorar la caridad de los transeúntes tocando su acordeón en callejas y plazuelas de Madrid.

Y digo «su» acordeón porque para que todo sea ejemplar y admirable en la vida de este singular artista desconocido, el acordeón que tocaba *lo había construído él mismo.*

He aquí un español extraordinario y novelesco, como tantos españoles ignorados. A los setenta años de edad, este venerable acordeonista, apenas puede ya pulsar con sus esquemáticos dedos helados, los botones de su sencillo e ingénuo acordeón, pero en sus ojos, enfocados al infinito, brilla todavía la ilusión de crear, como un fuego de Dios que ni la incomprensión ni la ingratitud de los hombres puede extinguir.

... ...

Qué fue del pobre Pedro Perera Vergara, poeta, dramaturgo, compositor y decano de los acordeonistas de España? Lo ignoro. Dónde fue a parar su triste acordeón de artesanía? Tampoco lo sé. De saberlo, descuartizado y podrido por la humedad, yo lo pondría en una vitrina como emocionante Documento número uno del futuro museo del acordeón. Si el alma de Pedro Perera busca el instrumento que tanto amó, que construyó con sus manos y que fue el pan de su ancianidad, sírvale de consuelo pensar que el glorioso submarino de Monturiol fue desguazado para pagar deudas al fisco.

Yo podría haber utilizado los datos de este obscuro y silencioso drama, para aderezar con ellos y un poco de fantasía, un «reportaje» muy *periodístico,* curioso y sensacional, de los que tanto se abusa hace años. Pero mi temperamento de español y de músico me inclina a todo lo contrario. Yo lo traigo a estas páginas con respeto y emoción.

Fue un hombre bueno y un enamorado de su arte. Que Dios le tenga en su Gloria!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA



¿Hacia el acordeón definitivo?

El acordeón actual tiene un punto vulnerable: los bajos con sus acordes "prefabricados". Así lo han reconocido artistas y técnicos y se han puesto a estudiar posibles soluciones. He aquí la del Maestro Adriano Giocchetta, expuesta en el artículo que aparece en IL FISARMONICISTA ITALIANO y que traducimos, con gratitud para el querido colega, cumpliendo lo que prometimos a nuestros estimados lectores en el número anterior.

El Mtro. A. Giocchetta

A PROPOSITO DE LOS ACORDEONES DE BAJOS SUELTOS

Me he enterado de que una importante fábrica italiana de acordeones, ha construído un acordeón de bajos sueltos, en el cual, las cuatro hileras de armonía, tocando simplemente un registro, dejan de funcionar como compositoras de acordes preconstruídos y, en su lugar, cada botón da una sola nota al pulsarlo. Estas notas aisladas —sistematizadas en tres hileras en escala cromática— constituyen los llamados «Bassetti» (bajillos).

Me satisface comprobar que otra gran fábrica de acordeones, en vista de la inminente introducción del acordeón en los Conservatorios de música, siquiera sea a título experimental, se preocupa también de presentar un instrumento que responda a las nuevas exigencias Por mi parte, hace ya años que yo he tratado de demostrar a los acordeonistas que la inferioridad de nuestro instrumento reside en la deficiencia de los bajos. Como ejecutante con treinta años en ejercicio, creo haber sido el primero en haber sentido esa necesidad.

Hace cuatro años que yo entregué a D. Antonio Layolo, de Turín, el esquema de un acordeón concebido totalmente a base de bajos sueltos, que diese, con la misma duración de estudios que requiere el acordeón normal, resultados más satisfactorios y, sobre todo, más adaptados a la evolución de la música. Debo reconocer, que, entonces, el señor Layolo fue el único que comprendió la utilidad y las ventajas de mi acordeón de bajos sueltos y el único que se dedicó a construirlo según mi idea. Los demás creyeron por el contrario y muchos lo creen todavía que el cambio total del teclado de los bajos, hace más difícil el manejo del acordeón y, además, lo hace inaccesible a los aficionados. Yo he demostrado con los hechos, que semejante preocupación era y es completamente infundada.

Naturalmente, antes de lanzar al comercio el tipo de acordeón ideado por mí, yo he querido someterlo a prueba en mi Escuela y usarlo con mis alumnos bajo mi dirección. Los resultados no podían ser más satisfactorios, como ha sido confirmado por autorizados músicos que, habiendo asistido a las pruebas realizadas por algunos de mis alumnos han querido expresarme por escrito y espontáneamente, su lisonjero juicio; son testimonios que deseo reproducir para ilustración de los acordeonistas.

Al informar de los exámenes celebrados en mi Escuela el 25 de enero de 1953, «Il Fisarmonicista Italiano» escribía entre otras cosas: «Esta vez los exámenes de la Escuela Giocchetta han revestido una excepcional importancia por el hecho de que uno de sus mejores alumnos —Bamonte— se ha sometido a la prueba práctica ejecutando varias piezas para piano, pero *sin transcribir*, con el nuevo acordeón a bajos sueltos sistema Giocchetta, del cual ya se ha ocupado nuestra revista. Los miembros del Jurado y el propio Wolmer han querido entregar al Mtro. Giocchetta una declaración escrita, sobre sus impresiones respecto a tan interesante experimento. El Mtro. Adriano Giocchetta que a su actividad profesional (Escuela y Orquesta) suma también el laudable empeño de llevar el acordeón a una siempre mayor perfección, ha tenido la satisfacción, en verdad merecida de ver realizado por fin su sueño».

En la sesión de exámenes de mi Escuela que tuvo lugar el 28 de febrero de 1954, los Maestros Beraldi y Melocchi, que formaban parte de la Comisión examinadora, se congratularon vivamente conmigo por la nueva prueba suministrada por el acordeón de bajos

CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MUSICA · MADRID

sueltos, con la perfecta ejecución de los jóvenes alumnos Bamonte y Zendrini los cuales interpretaron obras originales para piano, a la vista de la escritura pianística, tales como «Danza del Fuego», de Falla, «Sangra zíngara» y «Viejo organillo», de Melocchi.

En el exámen de este año, la puntuación máxima ha correspondido a los propios alumnos Bamonte y Zendrini, que tocaron con el acordeón de bajos sueltos, sistema Giocchetta, construído por la casa Antonio Layolo, de Turín.

Es de remarcar que mi alumno Piéro Bamonte, de diecisiete años de edad, ha conseguido ya el Diploma del 4.° Curso con mi acordeón de bajos sueltos tocando ejercicios de Czerny, Bach, Kramer y otros, así como piezas de cierta dificultad: «Malagueña», de Lecuona, «Danza del Fuego», de Falla, «Rapsodia Azul», de Gershwin. Mientras que Zendrini, de 13 años de edad, que se halla en el tercer Curso, ha ejecutado los ejercicios de Czerny, Hanon y Pozzoli así como el Preludio de «La Traviata» y la Sinfonía de «Semiramide». Un tercer alumno mío, Marazza, también de 13 años, está preparándose para el primer Curso, siempre con el acordeón de bajos sueltos y conseguirá, sin duda, el mismo resultado. Los padres de mis alumnos han declarado asimismo hallarse plenamente satisfechos del rendimiento del instrumento.

Y ahora, séame permitido hacer un comentario al nuevo tipo construído por la fábrica aludida al principio de este artículo. El nuevo acordeón que ha sido presentado exige el estudio de los tres diversos teclados que existen en el instrumento. Yo no veo la razón. Aun cuando los «bajillos» están dispuestos cromáticamente, esto es, como el teclado de la mano derecha en el acordeón cromático, una cosa es tocar con la mano derecha y otra muy distinta tocar con la mano izquierda y ello sin contar, en fin, con los que tocan el tipo de teclado-piano. Y todo esto —en el acordeón a bajos sueltos de mi competidor— por querer permanecer fiel a la forma del acompañamiento con bajos de acordes precompuestos! Yo lo encuentro absurdo. Una de dos: O se toca la pieza —pasajes y acompañamiento (1)— según la exigencia musical, o no se comprende por qué el pasaje deba ser justo y el acompañamiento no.

Se me objetará que con los «bajillos» se puede tocar también el acompañamiento; es precisamente por esto por lo que yo he ideado el sistema integral de bajos sueltos, que permite ejecutar con suma facilidad, lo mismo el acompañamiento que los pasajes. Con mi sistema será posible conseguir la ejecución de todas las escalas mayores, con una sola digitación y así mismo las escalas de notas dobles, etc. La extensión de la escala es de tres octavas completas que, mediante un registro, pueden ser elevadas todavía a la octava superior. Muchos supondrán que el sistema de acompañamiento sea difícil; yo, por la experiencia adquirida, estoy persuadido de lo contrario. Diré más: una fórmula armónica estudiada, por ejemplo, en DO mayor, podrá ser ejecutada en otra tonalidad sin cambiar la digitación. El instrumento tiene 88 sonidos efectivos, 160 botones para obtener repeticiones de los sonidos con comodidad y 2 registros. En sus líneas exteriores conserva la forma corriente hasta el punto de que a simple vista no se puede saber si es de bajos sueltos o no. Por lo que respecta al tiempo de estudio necesario con mi sistema, los interesados no habrán de invertir más tiempo del que es corriente hoy y además obtendrán las siguientes ventajas: construcción de cualquier acorde, consonante o disonante; ejecución de los pasajes, en los bajos, tal como están escritos; interpretación con verdadero sentido musical.

A mí me ha parecido más lógico adaptar el instrumento a las exigencias de la música que no adaptar la música a las exigencias del instrumento. Las composiciones o transcripciones actuales tienden siempre, en la parte de los bajos, a hacer tocar pasajes de bajos solos, sin que se pueda escuchar la octava o el complemento de un arpegio u otras combinaciones que prosigan hacia el agudo. Habitualmente los acordes son indicados con letras o cifras Por ejemplo, M, m, 7D. Así el alumno no ve nunca cómo está construído el acorde que está tocando y dispone sólo de 4 tipos de acorde, cuando por el contrario, las combinaciones de acordes son muchas más sin contar que esos pocos no habrá nunca posibilidad de que sean tocados en sus respectivas inversiones.

Si es verdad —y lo es en efecto— que el acordeón será admitido en los Conservatorios de Música, será conveniente comparar todos los sistemas de acordeones en uso y con independencia y ecuanimidad de juicio, escoger el más adecuado y merecedor de ser tomado en consideración, para que trabaje en los ambientes musicales más elevados.

Lanzando esta proposición, no se crea que yo trato de imponer mi sistema. Muy al contrario, Yo estaré satisfecho si otros lo hacen mejor que yo y aciertan a demostrar la superioridad de su acordeón, teniendo presente la conveniencia de los muchachos que se dedican al estudio de este instrumento, ya en cuanto al rendimiento, ya en cuanto a la ejecución, el peso, la forma y el precio.

ADRIANO GIOCCHETTA

(1) Por «pasajes» debe entenderse las frases melódicas de la mano izquierda y por «acompañamiento» las notas graves y los acordes. N. del T.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

SELECCION DE ALGUNAS AUTORIZADAS OPINIONES SOBRE EL ACORDEON DE BAJOS SUELTOS SISTEMA GIOCCHETTA.

Maestro LUIGI FERRARI-TRECATE.

Director del Conservatorio Musical de Parma.

He tenido ocasión de examinar un acordeón de bajos sueltos, sistema Giocchetta, que permite la ejecución de la música sin que ésta resulte alterada por la superposición de sonidos inevitable en los sistemas hasta hoy en uso. A mi modesto parecer, creo que esta innovación ofrece ventajas considerables a los fines artísticos que el instrumento en cuestión se propone conseguir.

MARINO BERALDI.

Del Conservatorio Musical de Milán.

He escuchado al joven Pierino Bamonte que ha desarrollado el programa de examen del 1er. y 2.º Cursos, tocando con el acordeón de bajos sueltos inventado por el Mtro. Giocchetta. El solo hecho de que el ejecutante pueda realizar con la mano izquierda música pianística sin modificar y (peor!) mutilar la grafia, no puede por menos que merecer la aprobación y el aplauso de los «verdaderos» músicos. Todas las cosas nuevas encuentran obstáculos, críticas y (llamémoslos benévolamente) conservadores, pero, ciertamente, el nuevo sistema de los bajos sueltos se afirmará y satisfará las aspiraciones de los acordeonistas que desean llegar a poder tocar la música como está escrita y no, como ocurre ahora, ver escrito un acorde, un arpegio u otra cosa y escuchar algo que se le parece pero que no es. Me congratulo vivamente con el Mtro. Giocchetta, augurándole, como merece, el logro, muy pronto, de un significativo y rotundo éxito.

VITTORIO MELOCCHI.

Director de la Escuela de Acordeón.

He acudido con placer a la invitación del colega Adriano Giocchetta, para asistir a una demostración práctica de su acordeón de bajos sueltos. Confieso que, en un principio, cuando se me habló de este nuevo sistema, quedé un poco perplejo; tenía sobre todo mis dudas acerca de la posibilidad de poder tocar los acordes y sus inversiones, utilizando simultáneamente varios botones, sobre todo, en movimiento rápido. He escuchado ejecuciones de estudios con escalas, arpegios de todas clases en la extensión real de 3 octavas; dada la especial disposición de los botones, es posible obtener pasajes velocísimos sin excesivos cambios de posición de la mano. Por último recibí la grata sorpresa de escuchar una composición mía, escrita para piano, la «Serenatella strana», de los «Cuadritos armoniosos» y aquí, confieso, toda duda desaparece acerca de la ejecución de los acordes con inversiones y bajo mantenido.

Si se considera el hecho de que la presentación de este tipo de acordeón ha sido efectuada por un joven discípulo del Mtro. Giocchetta, iniciado hace pocos meses en el nuevo sistema, no se puede hacer otra cosa que felicitarse por los resultados obtenidos... Es justo hacer constar que nos encontramos ante una interesante innovación en el campo del acordeón. Como compositor (y como todos los compositores que amamos la evolución de la técnica acordeonística) he quedado plenamente convencido, por cuanto oímos por fin los bajos reales y la fantasía no se verá obligada a renunciar por la limitada extensión del teclado de la mano izquierda.

WOLMER BELTRAMI.

Concertista y compositor.

En la audición del joven Pierino Bamonte, durante su examen en la Escuela Giocchetta ha tenido oportunidad de escuchar varias ejecuciones con el nuevo acordeón a bajos sueltos ideado por el citado Maestro. Me causó extraordinaria impresión oir en la parte de los bajos un efecto fónico tan armonioso (liberando finalmente a nuestro instrumento de la grave laguna que muchos le imputan) gracias a las amplias posibilidades técnicas que fácilmente pueden lograrse con él. Por lo que yo he podido ver y oir encuentro que es un sistema verdaderamente racional, accesible a todos. Creo que ésta es una importante etapa para llegar a la tan anhelada meta que el acordeón merece y de ello hemos de dar las gracias al Mtro. Giocchetta que ha tenido que luchar no poco para realizar este magnífico proyecto que será muy beneficioso para los futuros acordeonistas. Al amigo Giocchetta mis más efusivos plácemes y augurios.

¿NO SABE USTED SOLFEO?
Pues no se preocupe: estudie el CURSO de SOLFEO y TEORIA de la MUSICA Escriba hoy al Instituto MOZART

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA · MADRID

55/11/12

HABLANDO DE CONCURSOS

Consideraciones en tres tiempos 3.er tiempo

CRITERIOS DE JUICIO

Qué criterios-base informan la actuación de los Jurados calificadores?

En orden de importancia se podrían catalogar así: *Preparación técnica*, que implica solidez y precisión en la ejecución. *Interpretación de la pieza tocada*, ya sea a través del estudio y de los consejos del profesor, ya de la intuición y propia personalidad del concursante. *Seguridad en el porte*, ante el Jurado y el público, esto es: dominio de nervios.

Estos son los elementos más importantes que sirven al Jurado para establecer una justa y equitativa graduación. Pero por encima de estos puntos de referencia, para poder valuar a los concurrentes, el Jurado considera en mucho el *temperamento musical* que, en determinados casos, puede también prevalecer sobre los factores ya citados.

Los errores de ejecución de mayor gravedad son los errores de ritmo y los de alteraciones que desfiguran completamente el sentido tonal. Puede admitirse que el error sea fortuito, causado por la agitación del momento, el miedo o la distracción; en tal caso el Jurado requiere al concursante para que toque la pieza de nuevo; si el mismo error se repite, ya no podrá atribuirse a motivo ocasional sino a defecto de estudio y será entonces cuando se le tomará en consideración.

También el género de la composición elegida como pieza libre, tiene importancia de juicio precisamente como *calidad de selección* y como *posibilidad de ejecución*. Muchos concurrentes se presentan con piezas superiores a su posibilidad y resulta una ejecución mediocre, cuando no insuficiente. Otros presentan piezas (aunque esto ocurre raramente) carentes por completo de contenido musical y otros (también es infrecuente el caso) con piezas no admitidas en el Reglamento o en menor número del establecido.

Lo que sí es corriente es que los concursantes no se sientan, en su mayoría, juzgados con justicia y equidad, pero no tienen en cuenta que quienes les juzgan son músicos con un caudal de experiencia no común y con un conocimiento profundo de la técnica musical en general e instrumental en particular.

En efecto, en los Jurados, no falta nunca junto al compositor o el pianista de alta calidad, un verdadero y propio ejecutante y profesor de acordeón, el cual puede decir una palabra decisiva sobre la dificultad técnica, sobre el uso del fuelle (elemento importantísimo y por desgracia desdeñado) y sobre el uso de los registros.

Y, sobre todo, no pensar que el Jurado tenga prejuicios o sea sujeto de influencias ajenas. Traten los concursantes de juzgar la labor del Jurado con la misma serenidad con que el Jurado debe juzgar y juzga.

Marino Beraldi

FE DE ERRATAS

En el número 45 (septiembre) y en la sección Divulgación Musical, página 24, primera columna, abajo de todo, donde dice Amtifonía debe decir AMFITONIA.

El Señor Wagner, el Profesor Wagner, el Maestro Wagner y Wagner

Conclusión

Casi es innecesario advertirle que si se dirige Ud. a un *profesor* de orquesta no ha de llamarle *Profesor Fulano*, porque es catastróficamente pedante hacer esto; tampoco es recomendable llamarle *Señor Fulano*, porque lo de *señor* es siempre un poco humillante para un músico; da la sensación de que es un ser anónimo. Y un músico, por poquito que valga, es o empieza a ser un hombre público que ya goza de cierta popularidad y prestigio, incompatibles con ese pobre calificativo de *señor* que se le aplica a un simple repartidor de entregas. No olvide que *un músico de mediana talla ya es algo más que señor*. Y como en España no confundimos la cortesía con la adulación, ni la buena educación con exageraciones tontas e improcedentes y, por lo tanto, no llamamos *excelencia* ni *egregio*, así como así, a cualquier ciudadano por muy músico o profesor que sea, lo más sencillo, natural y digno, será que le llame Ud. por su apellido y nada más. *El apellido de un artista ya es un título*.

También le diré que el título de «Profesor» se lo adjudican muchos, gratuitamente, sin tener estudios ni diplomas académicos, ni dirigir ninguna Academia, ni tocar en ninguna orquesta. Muchos han llegado a creer que ser músico y ser Profesor, es lo mismo y que tienen derecho a usar ese título, porque han escrito una polka o porque tocan la guitarra. Es un titulito que parece nacer por «generación espontánea» donde quiera que se habla de «solfa». Algún musicoide de provincias, conocemos nosotros que escribe Chuber (Schubert), Sardas (Czardas) y no tiene la menor idea de quiénes eran «los cinco» ni «los seis», que se llama a sí mismo, «Eminente Profesor».

Hay casos ambiguos: a nuestro gran lírico Vives, igual se le llama Vives que Maestro Vives y lo mismo sucede con otros gloriosos músicos españoles como Falla, Bretón, Millet, etc. A veces es una cuestión de eufonía, sonoridad, costumbre y hasta sugestión colectiva. Maestro Albéniz, evidentemente no suena bien. Es más elegante decir Albéniz. Maestro Saint-Saens sonaría horrible y lo mismo Maestro Mendelssohn.

Verdi, Puccini, Respighi, son *maestros*, pero no diga *Maestro* Respighi si no antepone un adjetivo como por ejemplo, «...el *gran maestro* Respighi». Y aún así, es mejor prescindir de adjetivos hoy ya desgastados y desacreditados y llamar a estos genios, *compositores* o *músicos* y no *maestros*.

El valor y el genio singularizan de tal modo un apellido que éste puede llegar a prescindir de títulos y adjetivos y aún más, puede llegar a prescindir del nombre de pila, incluso en el caso de apellidos muy corriente. Benavente no es, en verdad, un apellido raro, ni mucho menos, pero no hace falta anteponer el Don Jacinto, para que hablando de teatro todo el mundo sepa que nos referimos a nuestro inmortal dramaturgo. Vives es un apellido frecuente en Cataluña y aún en otras regiones de España, pero hablando de música, basta y sobra decir Vives para saber que aludimos a D. Amadeo, el autor de «Maruxa». Y lo mismo sucedé refiriéndose a Gluck, Haendel, Gounod o Strawinsky. No hace falta tampoco decir *Maestro* Gounod, para dar a entender que nos referimos a *un músico*. Gounod no puede ser otro que el autor de *Fausto!*

Empero, esta «autonomía» del apellido a secas, máxima expresión de categoría, personalidad y gloria, como en el caso de Mozart, Wagner o Manén, nuestro gran compositor y violinista, *no significa siempre una calidad excelsa o una nombradía universal*; a veces significa, simplemente, una popularidad local o una simpatía conquistada dentro de un pequeño terreno artístico. (Se puede ser grande en algo pequeño). Así tenemos el caso de Chevalier, a quien todo el mundo nombra solamente por su apellido, famoso por su arte frívolo e intencionado de *chansonnier* y, en cambio, un cantante de tan altísima talla como Tito Schippa, ha sido llamado siempre por nombre y apellido. Nuestro Maestro Guerrero, suele ser llamado Gnerrero, a secas, las más de las veces, lo mismo que Chueca, Serrano y Luna. Hasta cierto punto esta supresión de la palabra *Maestro*, es cariñosa y les favorece pues parece ponerles en contacto más vivo y directo con el cariño que por ellos siente el pueblo.

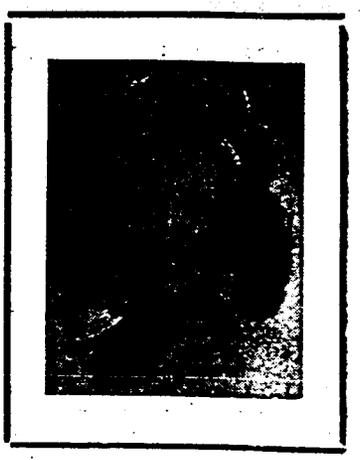
Hay tanta diferencia entre un *Maestro* zarzuelero y autor de cancioncillas «pegadizas» o «ritmos» modernos y un MAESTRO autor de grandes páginas sinfónicas y dramas musicales, que es casi irreverente llamar Maestros a los primeros por lo que ello tiene de ofénsa para los segundos. Ante la imposibilidad de matizar debidamente calidades, méritos y prestigios, es mejor ser muy parco en la aplicación de ese y parecidos títulos.

En fin, querido Señor J. M.P., creo haberle complacido y le llamo *señor* porque todavía no es Ud. conocido como acordeonista. Ojalá pase pronto por el *profesorado* y el *maestrado* y pueda alcanzar yo a llamarle por su apellido a secas, lo que, si llega a suceder, una de dos: o será debido a que ha hecho Ud. una carrera «supersónica» o a que yo, que ya soy un poco mayor— tenga más vida que un cocodrilo.

A. M. A.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Apuntes del álbum de mis viajes



Caacupé, lejana tierra paraguaya

por Carlos de Malda

Conclusión

manto azul de la Virgen había cubierto el inmenso temor del piadoso indio mientras las selvas se llenaban de una melodía infinita hecha de vibrantes arpegios que, después, al curso de los años, se repetiría con estribillo de fe. Hizo el indio las tres imágenes en agradecimiento, aunque sólo se conoce la de Caacupé, pues no es seguro que la Virgen que se venera en Ytatí sea una de las tres talladas por el indio.

Se cuenta también que en el lugar en que el indio tenía su casa —hoy lago de San Bernardo— del fondo de un pozo empezó a brotar agua en forma alarmante. La población de indios se atemorizó, sus casas se anegaban y todo el pueblo se inundó en pocos momentos.

Huían los pobrecillos a la desbandada ante el avasallador empuje de las aguas de aquella corriente desconocida, refugiándose en los cerros cercanos. Según cuenta la tradición, en lo alto de un cerro, el Padre Bolaños, piadoso sacerdote de aquella época, contemplaba el desastre rogando a Dios. Los indios clamaban: Sálvanos Tatay, sálvanos, que el agua nos cubre! Y el Padre Bolaños, en nombre de Dios, levantó las manos y mandó a las aguas que cesasen de avanzar. Como un milagro, las aguas le obedecieron, quedando como testimonio, para las generaciones futuras, el lago de San Bernardo.

Cuando el buen sacerdote llegó junto a los atemorizados indios, vió cómo dos de ellos se disputaban una maleta. Preguntó la causa de aquella riña; uno de ellos aseguró que la maleta era suya mientras que el otro se empeñaba en que la maleta era de él, añadiendo que él la había cogido de entre las aguas. El padre Bolaños les miró, en silencio y, obedeciendo a un extraño impulso dió la maleta al indio José. Abierta la maleta, resultó que contenía la imagen de la Virgen.

El indio José, satisfecho, se quedó a vivir en Caacupé con su familia y allí permaneció varios años hasta que un día, cansado de aquel ambiente, quiso cambiar de aires y emprendió la marcha. Pero tan pronto se puso a andar, una furiosa tempestad impidió su marcha; a su paso los árboles caían, uno tras otro. Comprendió al fin José, que la Virgen no quería marcharse y el buen indio se quedó.

Se construyó una capillita de madera y allí se colocó la imagen para rendirle homenaje. En 1769 fue propiedad del presbítero Roque Melgarejo, cura de Tobati. En octubre del mismo año y por mediación del presbítero Andrés Salinas, el cura de Melgarejo hacía donación y gracia a los habitantes del valle de Caacupé, de la referida imagen de la Virgen de los Milagros «para hacer bien y buena obra».

En 1770 se fundó el pueblo de Caacupé y se inició la erección de la Iglesia, según consta en los Archivos y en las mismas vigas de la iglesia está escrito. La imagen de Caacupé es pequeña: unos sesenta y cinco centímetros. Está tallada hasta la cintura, en madera de cedro. Este busto se apoya sobre un armazón también de madera; el estucado del rostro y de las manos, amarillento por la acción del tiempo, fue retocado.

La Virgen lleva un collar antiguo, regalo de la madre de un Agrónomo, que fue salvada de la voracidad de los caníbales. Se cuenta el caso de una muchacha muda que comenzó a hablar, en Asunción, al empezar una novena en Caacupé y también cuentan los ancianos que la imagen de la Virgen se acercaba a los heridos en el campo de batalla para socorrerles dándoles de beber.

La dulce imagen de la Virgen sigue sonriendo melancólicamente allí donde el cielo azul y la tierra roja y cálida, confluyen en esa lejana tierra paraguaya, realizando una estampa agreste y tropical, que inunda de fervor místico el alma del que se postra a sus pies. Divina Madre que no repara en la nacionalidad de sus fieles, para quererlos de veras y prodigarles sus mercedes.

Caacupé «Detrás de los yerbales», paisaje místico y evocador de un pueblo que ama a Dios, en un marco de poesía esplendo- vibra la fe en una suprema re- rosa; paisaje en cuyo ambiente dención.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

CULTURA MUSICAL

"Los 5", "Los 6" y "Los 4"

Con cierta frecuencia, en trabajos sobre música —crítica, historia, musicología— se cita a «los cinco», «los seis» y «los cuatro». Ninguna persona que se precie de poseer una mediana cultura musical puede alegar ignorancia respecto a lo que se alude en esas frases. Por eso creemos de gran interés, para la debida ilustracion de nuestros acordeonistas, decir algo acerca del particular.

LOS CINCO.

Fue un grupo de compositores rusos, llamado también «Banda invencible» (en este caso la palabra *banda* no se refiere a la agrupación instrumental así llamada) que, siguiendo el camino iniciado por Glinka y Dargomijsky, se propusieron crear y crearon la música nacional rusa o Escuela Musical rusa, en sus formas más complejas: el sinfonismo, la ópera y el ballet, utilizando para ello la rica cantera de la música popular o folklórica de su país, no como materia prima intransformable, para hacer con ella inacabables «glosas» y «armonizaciones» más o menos ingeniosas e indefinidamente variadas, que no conducen a nada absolutamente, sino como germen espiritual, como punto de apoyo para la palanca de la inspiración, servida por la técnica personal y audaz de cada uno de ellos. Estos cinco compositores fueron:

BALAKIREW. — Mily Alexejewitch.

Nació en Nijni-Novgorod, en 1837. Murió en San Petersburgo en 1910. Formó y presidió el Grupo. Fundó en San Petersburgo un Instituto Musical y dirigió los Conciertos de la Sociedad Imperial de Música. Sus principales obras son: Ilustraciones musicales para *El Rey Lear* (1861). *Thamar*, poema sinfónico. *Sinfonías en DO mayor y en RE menor* (1907). *Oberturas española, checa y rusa*, para orquesta y la fantasía oriental *Islamey*, para piano.

MUSSORGSKY. — Modesto Petrovich.

(Véase EL ACORDEONISTA, número 40, de abril 1955). Nació en Karew en 1835. Murió en San Petersburgo en 1881. Fue un verdadero revolucionario de la forma. Desdeñó el estudio y no llegó a dominar la técnica de desarrollar los temas. Sus principales obras son: *Boris Godunow*, ópera 1871. *Una noche en el Monte Pelado*, sinfonía (1875). *Cuadros de una exposición*, para piano (1874). Esta obra fue orquestada por Ravel. *El Cuarto de los Niños*, colección de canciones.

BORODIN. — Alejandro Porphiriewitch.

Nació en San Petersburgo en 1834. Murió en la misma ciudad en 1887. Además de ser un gran compositor fue Doctor en Química y Medicina. Sus principales obras son: *En las estepas del Asia central*, poema sinfónico. *El Príncipe Igor*, ópera acabada por Glazunow y Rimsky-Korsakow. *Sinfonías en MI bemol mayor y en SI menor.*

RIMSKY-KORSAKOW. — Nicolás Andreiwitch.

(Véase EL ACORDEONISTA número 40. de abril 1955). Nació en Tischwine en 1844. Murió en San Petersburgo en 1908. Estudió también la carrera de Marina. Sus principales obras son: *Sadko, Tzar Saltan, La ciudad invisible de Kitegd* y *El gallo de oro*, (óperas), *La gran Pascua rusa* (obertura).

CUI. — César Antonowich.

Nació en Wilna en 1835. Murió en Petrogrado (San Petersburgo) en 1918. Fue también ingeniero y crítico musical. Sus composiciones no tienen verdadero carácter nacional y son poco o nada conocidas. Escribió óperas, obras para orquesta, música de cámara y lieder. Su principal aportación a la lucha en favor de una Escuela Musical Nacional rusa, la realizó en la prensa y en el libro publicando trabajos documentados y combativos.

Al margen de «los cinco» que, indudablemente, sentaron los sólidos y gigantescos sillares de la esplendorosa Escuela Musical rusa, otros tres compositores han contribuído a que Rusia ocupe un primer plano en la vida musical mundial:

PROKOFIEFF, que con RACHMANINOW y TCHEREPNIN, se aparta bastante del «nacionalismo» ruso aunque su música está impregnada de coloridos bizantinos y eslavos. Se inclina a una arquitectura de proporciones más reducidas y a una morfología más clásica, si bien sus audacias armónicas son extraordinarias.

TSCHAIKOWSKY, cuya bella música es de inspiración europea, sin asomo de color ni sabor ruso. La música de éste y la de Prokofieff ha sido prohibida en la U.R.S.S. por «burguesa».

STRAWINSKY, «inventor de música», como se titula él a sí mismo, cuyas producciones, personalísimas, inconfundibles y de una audacia que no reconoce límites, nada tienen tampoco de «nacional» ruso, si se exceptúa aquella grandiosidad y rudeza, magnéticas y misteriosas, de raiz asiática, que caracteriza la música rusa.

Continuará

Divulgación Musical

ESICASTICA. — Música tranquila, grave, apacible y solemne, que apacigua el ánimo. El *Arioso* y el *Aria de la Suite en RE* de Bach, son perfectos modelos de esicástica.

ESTRO. — Intima inspiración del que canta o recita. Carácter, entonación, estilo, emoción. que pone en su canto o palabra.

ETHOS. — Con esta palabra designaban los griegos el contenido emotivo de una composición musical que al comunicarse a los oyentes influye en su ánimo y en su pensamiento sugiriéndoles ideas, sentimientos y pasiones agradables y bienhechores o dolorosos y nefastos.

EUFONIA. — Conjunto de sonidos armoniosos de sonoridad agradable. Es un vocablo bello y muy expresivo, pero muy poco usado.

EUMELIA. — Nombre con que los griegos y los latinos designaban la elegancia en el arte de cantar y la expresión en la dicción musical.

EXTRASINO. — Palabra antigua que significa arrastre o *portamento*, antiguamente *strascino* usada por los antiguos vihuelistas españoles.

FELICITA. — Palabra italiana que en sentido burlesco se aplicó a las cadencias vulgares y ramplonas de que tanto se abusó en la ópera italiana y en ciertas romanzas. *Felicità* era casi siempre la palabra que servía de texto para cantarlas y de ahí vino que se adoptase para designar tal cursilería.

FIDICINA. — El que toca un instrumento de cuerda. Según Horacio se llamaba así al poeta lírico. *Fidicinare* (latín) significaba tocar la lira.

FONANTOGRAFO. — Instrumento de física inventado por Scott (inventor del primitivo fonógrafo, perfeccionado por Edisson) y König, que convierte en gráfico las ondulaciones vibratorias de los sonidos.

FONESTESIA. — Ciencia que trata de los sonidos, sus propiedades, sus aplicaciones físicas, su influencia psicológica, etc.

FONIO. — Unidad internacional de energía sonora adoptada en París, en 1937. Es también unidad logarítmica que sirve para medir las intensidades del sonido, de acuerdo con la ley de Weber-Fechner, según la cual las sensaciones son proporcionales a los logaritmos de las excitaciones correspondientes.

FONOCAMPTICA. — Parte de la Acústica que trata de la reflexión del sonido.

FONONIMIA. — Sistema de enseñanza musical que data de la más remota antigüedad, en la cual, en vez de valerse de signos escritos, el profesor utiliza posiciones, movimientos y gestos de los dedos y las manos; es algo parecido al lenguaje de los sordomudos. En la Edad Media se utilizó con el nombre de queironomía y dió lugar a la llamada «mano guidoniana». En 1830 este procedimiento fue renovado por Bocquillon-Wilhem y propuesto con el nombre de fononimia. Modernamente, simplificado y perfeccionado, lo utiliza en España, con óptimos resultados, el Maestro Manuel Borguñó, especializado en pedagogía musical.

FREDONNEMENT. — Palabra francesa. Acción de *fredonner*, es decir, imprimir a la voz una especie de temblor que puede servir para obtener ciertos efectos dramáticos.

GAZARRA. — Sonoridad instrumental alegre y estrepitosa como la que producen las charangas.

HEPTACORDIO. — Conjunto de los 7 grados diatónicos que forman la escala. También se dió este nombre a un instrumento variedad de bajo de viola.

HERMOSMENON. — En el sistema musical griego era la parte que enseñaba a conocer y saber elegir el género de música más adecuado al asunto o tema que se trataba de desarrollar.

HETEROFONIA. — En la antigüedad, el acompañamiento instrumental se hacía reproduciendo la melodía del canto, a la quinta o a la cuarta, lo que venía a ser una especie de armonización embrionaria o primitiva. Algunos compositores modernos utilizan alguna vez ese recurso que, por lo demás, es de sugestivo efecto.

HOQUETUS. — Palabra latina que significa *hipo*. Combinación de ritmos truncados que alternan entre dos voces sin que nunca coincidan las pausas. Se utilizó por primera vez en el siglo XII y estuvo muy en boga en el XIV. Los autores modernos lo utilizan mucho.

HYPOCRITICA. — En la antigua Grecia era la música propia de las danzas pantomímicas, llamada también *orchesis*, por los griegos y *saltatio* por los romanos.

ICTUS. — Palabra latina derivada de *ico* que significa golpear, herir. *Ictus* significa acento. Es un término empleado en la métrica para indicar ciertos elementos del metro poético y musical que se marcaban con el pie.

NUESTRA PORTADA

LOUIS FERRARI

Su padre, de oficio zapatero, distraía sus breves ratos de ocio tocando un acordeón diatónico.

De los cuatro a los ocho años, Luis aprendió la música y estudió el piano y el clarinete con fruición y aprovechamiento, pero su padre le prohibió tocar este último instrumento pues —decía— le causaba horror ver a su hijo con los carrillos hinchados y los ojos saltándole de las órbitas.

A los trece años, habiendo sido objeto de vejaciones por parte de su profesor, disputó con éste y abandonó definitivamente la escuela. Su padre le animaba para que fuese también zapatero, pero su torpeza hizo que le cayese en un pie una horma de fundición, que se lo fracturó. Sucesivamente fue ebanista, cerrajero y peletero.

Un buen día, encontró a un viejo músico que le invitó a tocar en su acordeón de teclado piano. Se aficionó a este instrumento y pronto empezó a sobresalir en él. Poco después le propusieron dar tres sesiones en un baile por las que le pagaron 120 francos. Como de peletero sólo ganaba 92, aceptó inmediatamente.

A las quince años, siempre travieso y aventurero, acompañado de un guitarrista cantor y de un baterista, actuaba y vendía canciones, a escondidas de sus familiares. Esta vida le proporcionaba libertad y le permitía perfeccionarse en el piano y el acordeón. A los dieciséis años, todavía en pantalón corto, fue contratado por Master Jack que le asignó 25 francos por sesión. Después inauguró el Baile Bullier.

A los diecisiete años, habiéndose puesto de moda el bandoneón y siendo muy empleado en las orquestas de danza, se consagró a aprenderlo y consiguió en tres meses aprender tres tangos. Su primera actuación como instrumentista de este género le valió ser puesto en la puerta del local, la primera noche. Herido en lo más vivo, se entrego a estudiar asiduamente el bandoneón diatónico. Sus cualidades de músico, su obstinación y su deseo de desquite hicieron de él un buen bandoneista. Obtuvo una plaza en casa de Manuel Pizarro y más tarde en la de su hermano Domingo Pizarro.

Se incorporó a su regimiento y continuó en la Orquesta de Tito Henriotti y de Quintin Verdu, que actuaba en Chantilly. Siempre con Quintin, poco antes de la guerra pasó al Olimpia. En 1939, fue movilizado y hecho prisionero con otros camaradas. Libertado poco más de un año después, reemprendió su labor de músico de una manera discreta y se consagró a la composición e hizo editar esos valses que actualmente son conocidos de todos los músicos: "La Rabouine", "Sentimentale", "Melancolie", etc. El azar le llevó a los micrófonos de la Radio en la sección titulada "On chante dans mon quartier" (En mi barrio cantan) que fue un éxito. Para esta emisión escribió la canción "Et hop! on en sortira" (Ajajá, saldremos de ésta!) que se hizo popular. Por entonces las "vedettes" empezaron a interpretar canciones suyas que hoy se cantan por todas partes.

Louis Ferrari ha compuesto también una serie de tangos típicos que son calurosamente acogidos, y un vals "Bouclette" que le acredita como un clásico del estilo musette, escrito en colaboración con su primo Tony Muréna. Para descansar de sus largas giras a través de Francia, Ferrari se dedica por ahora a la composición y de esta actividad esperamos surja un nuevo ramillete de frescas melodías.

Sus proyectos —dice— se reducen a uno: Tocar el acordeón y escribir algunas pequeñas melodías: en resumen; continuar, ni más ni menos. Porque por encima de todo Ferrari ama el acordeón y ama la música.

¿QUÉ ES UN MÚSICO?

Por Pigmalión

Todo el mundo se ha preguntado alguna vez qué es la música. Desde luego, es un misterio y sobre este tema, sabios antiguos y modernos han formulado definiciones y han hecho frases, y compositores, críticos y filósofos han publicado estudios y artículos y han dado conferencias.

Pero no tenemos noticia de que nunca nadie se haya ocupado del tema que sirve de título a este artículo. Qué es un músico? Tal pregunta parece estar por demás y ser cosa de la que no hay lugar a hablar, pues que todo el mundo lo sabe. Es como si preguntásemos qué es un sastre o qué es un torero. La cosa no tiene interés ni novedad para nadie y así piensa el noventa y nueve por ciento de la humanidad.

Pero si nos dedicamos, de vez en cuando, a meditar sobre esas cosas tan «sabidas», «sencillas» y «vulgares», descubriremos que son bastante más complicadas de lo que parece; que hay mucho que discutir sobre ellas y que no sabemos nada acerca de su verdadero valor y contenido. Lo que pasa es que usamos ciertas palabras, simplemente porque todo el mundo las dice, sin pararnos jamás a reflexionar sobre su significado y su trascendencia.

Qué es un músico? —pregunto yo— y Uds. me contestarán: —Bah!, pues un músico es una persona que sabe música, se dedica a la música, trabaja en música o vive de la música.

A esa respuesta «muy diccionario» que, como tantas otras de los diccionarios, son letra muerta, les replicaré yo que afirmar tal cosa es tan disparatado como asegurar que todo aquel que sabe hablar es un *orador* o que todo aquel que sabe escribir es un *escritor*.

Si, amigos, todavía hay clases y categorías y conviene, —sobre todo en estos tiempos de confusionismo en que vivimos— discernir, aquilatar y puntualizar un poquito las cosas.

Hay MUSICOS, así, con mayúsculas, como BACH, BEETHOVEN, WAGNER y STRAWINSKY. Hay Músicos, con inicial mayúscula, como Chopín, Debussy, Schubert y Albéniz. Hay músicos, con minúsculas y luego hay musiquitos, musiquillos y musicoides. Además, hay ladrones, estafadores y asesinos de la música y también hay charlatanes, pasteleros, prestidigitadores y gamberros de la música. Y por último hay frescos, locos y cínicos de la música.

Y me quieren Uds. hacer creer que *todos son «músicos»*? Ca, hombre, ca! Les voy a decir a Uds. cosas que no han oído nunca:

Un pianista es uno que toca el piano, pero no es un Músico. Un tenor es uno que canta, pero no es un Músico. Un compositor de zarzuelas, es un señor que fabrica musiquita «pegadiza», «trepidante», «jazzística», «ramplona» o lo que Uds. gusten, pero no es un Músico. Porque de la «solfa», apenas sabe, cada uno de los que acabo de citar, lo justo para ganar dinero con su especialidad. Y saber ganar dinero con una especialidad musical no es ser músico. Sólo que la blasfemia artística todavía no es castigada.

Algo fuerte, verdad? Desde luego! Pero, oigan: No es también muy fuerte pretender que un compositor de tangos idiotas y el glorioso autor de «Parsifal»; un vocalista maullando delante de un micrófono y un Caruso; el «director» de una Banda de villorrio y un Toscanini; y un atropellapianos de tercer piso y un Rubistein *sean todos músicos?* Vamos, hombre! Es que aquí ya somos todos unos...? Unos músicos? De ningún modo!

Sólo hay dos clases de Músicos a los que se les puede llamar así: el académico y el genio creador.

Músico académico es el que posee los conocimientos completos de la Ciencia, el Arte y la Filosofía de la Música, que comprenden: Acústica, Teoría, Armonía, Solfeo, Fuga, Contrapunto, Composición, Instrumentación, Orquestación, Dirección, Biografía, Historia, Formas y Estética. Relaciones de la Música con las demás ciencias y artes y conocimiento de un instrumento noble: piano, violín, arpa u órgano.

Continuará



D. C.F. — Tarragona. — En efecto, lo mismo que Beethoven, otro gran compositor, Smetana, el genio de Bohemia, sufrió en sus últimos años, el suplicio de una sordera total.

C. R.S. — Castellón. — Encontrará datos biográficos de Milhaud, en EL ACORDEONISTA de mayo y junio de 1953 y en el de marzo 1955. Vea también el artículo «Los 5, los 6 y los 4) que se inserta en este mismo número.

I. S.M. — Vitoria. — Arnt Haugen es noruego. Vea EL ACORDEONISTA de noviembre 1952. Linda Wicky es húngara.

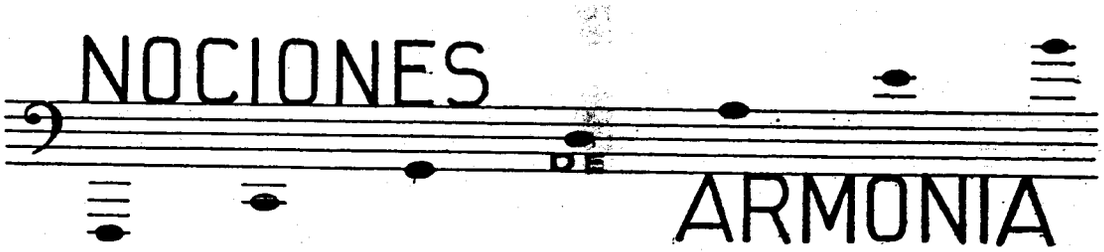
CONSULTORIO MUSICAL

14

Cadaca el día 25 12-55

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

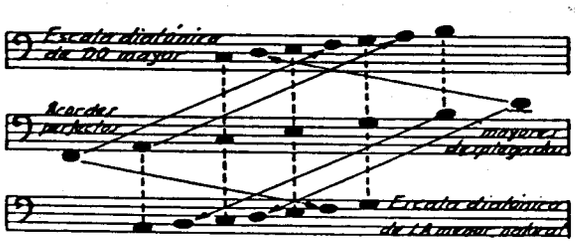


La escala diatónica del todo mayor y la escala diatónica del todo menor, natural, no son «inventos» caprichosos del hombre, sino que proceden de los acordes perfectos mayores que, a su vez, derivan de los sonidos armónicos principales, o sea, que su origen es un fenómeno natural y no una disposición artificial o arbitraria.

Si tomamos los tres acordes perfectos mayores FA-LA-DO, DO-MI-SOL y SOL-SI-RE y escribimos estos sonidos seguidos, suprimiendo el DO y el SOL duplicados, tendremos una sucesión de terceras FA-LA-DO-MI-SOL-SI-RE.

Si conservamos las notas DO-MI-SOL-SI en el sitio en que están, y tratamos de «rellenar» los espacios que las separan, subiendo una octava el FA y el LA y bajando una octava el RE, habremos obtenido la escala diatónica de DO mayor.

Si conservamos las notas LA-DO-MI-SOL en el sitio en que están y tratamos de «rellenar» los espacios que las separan. subiendo una octava el FA y bajando una octava el SI y el RE, habremos obtenido la escala diatónica de LA menor natural.



En el próximo número, una sorpresa

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

55/11/25

noticiario crítico-musical de BARCELONA

Las fiestas de Ntra. Sra. de las Mercedes, anticipan siempre, un poco, en Barcelona, el comienzo de las actividades musicales que, normalmente se inician a primeros de octubre.

Radio Nacional de España, en Barcelona, entre otros actos culturales, que están fuera de nuestra jurisdicción musical, organizó dos conciertos: uno por su Orquesta Sinfónica, que se celebró en el Ateneo Barcelonés, con obras de Mozart, Falla y Mendelssohn y otro por su Orquesta de Cámara que tuvo lugar en la Biblioteca Central, con obras de Haendel, Respighi, Manén, Toldrá, Turina y Brahms. Ambos fueron dirigidos con batuta firme y expresiva, por el Director titular, Mtro. Rafael Ferrer.

La «Casa de Valencia» en Barcelona, en una hermosa demostración de fraternidad ha querido sumarse al esplendor de las fiestas mercedarias haciéndole a la ciudad dos valiosos obsequios musicales: un concierto por el pianista José Iturbi, que tuvo lugar en el Palacio de la Música, en el que el gran virtuoso valenciano interpretó obras de Haendel, Beethoven, Chopín, Infante, Granados y Falla con la brillantez y diafanidad características de su técnica y estilo. Otro concierto, celebrado también en el Palacio de la Música, a cargo de la Banda Municipal de Valencia, que dirigida eficaz y pulcramente por el Mtro Antonio Palanca Villar, interpretó obras de autores valencianos y de Korsakow, Weber y Tschaikowsky. En este concierto intervino la notable rondalla valenciana «La Senyera», que ejecutó con justeza primor y estilo diversas danzas típicas de la región levantina. A la bandera de la Banda Municipal le fue impuesta una corbata de honor y la fiesta acabó con la interpretación del Himno a Valencia, momentos ambos, que revistieron fuerte emoción.

Estos conciertos ofrecidos por la «Casa de Valencia» fueron patrocinados por el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona.



VALS EN RE BEMOL MAYOR, OP. 64, N.º 1, DE CHOPIN. TRANSCRIPCION Y ARREGLO DE RAYMOND GAZAVE (1).

A este famoso vals suele llamársele «del perrito» porque Chopin lo escribió, a ruegos de su amiga *George Sand*, para expresar en música las vueltas vertiginosas que acostumbraba dar sobre sí mismo un gracioso perrito que ambos tenían, tratando de alcanzarse el rabo con la boca.

Para estudiar estas interpretaciones y poder seguir sobre el papel de música las instrucciones que damos, es recomendable numerar correlativamente los compases. Nosotros lo hacemos así porque de otro modo las explicaciones resultan muy largas y nada claras.

Aunque el movimiento indicado es *molto vivace* desde el principio, los cuatro primeros compases, preparatorios, se aceleran gradualmente empezando con cierta pesantez y adquiriendo velocidad hasta situarse plenamente en el *molto vivace* en el compás 5. Toda la ondulación melódica en corcheas debe ser suave, flexible, vaporosa, como ejecutada por una flauta, sin que se noten quiebras ni forzaduras a causa de la digitación. Entre los compases 20 y 21 —en éste empieza una nueva fórmula melódica— puede hacerse un imperceptible corte o toma de aliento.

Obsérvense exactamente todas las indicaciones de movimiento y fuerza.

Dada la velocidad de la pieza, que obliga a marcar el compás con un solo golpe (el primer tiempo), la mano izquierda debe trabajar con suma ligereza e ingravidez, apoyándose apenas, pues el acompañamiento, contrariamente, a lo que suele ser en todos los valses, no tiene casi misión ni papel rítmico que cumplir; es simplemente un vago y vertiginoso fondo armónico.

(1) *Editions Léon Agel.* De venta en el INSTITUTO MOZART. Edición clara y bien digitada. 10 ptas.

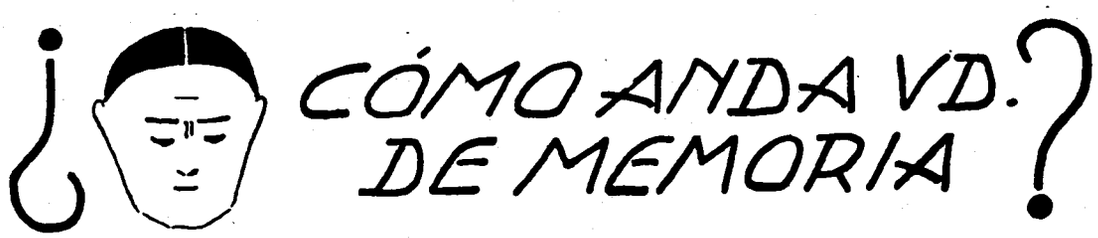
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

55/11/25

El segundo tema, construído con negras y blancas, que empieza en el compás 52, después de la palabra FIN, aunque no se indica cambio de movimiento, es un poco más lento y reticente y se presta a los típicos *rubatos* o *ritardandos* y *accelerandos*, chopinianos, lo que permite a la mano izquierda un poco más de relieve rítmico y a la derecha, libre de la uniformidad anterior, un poco más de sentimiento expresivo.

El LA bemol trinado, de los compases 85 a 88, debe batirse con mucha limpieza y brillantez y soldarlo con decisión y elegancia a los cuatro compases preparatorios 89 a 92, semejantes o parecidos a los compases 1 a 4.

Aunque este vals no permite entregarse a ningún apasionamiento interpretativo, ofrece margen, en cambio, para que el artista demuestre una ejecución de flúida exquisitez.



Las artes se prestan a una superchería imposible de realizar con las ciencias; practicarlas sin base técnica. Si Ud. quiere ser contable ha de estudiar matemáticas y leyes fiscales; y si quiere ser médico ha de estudiar anatomía, fisiología, patología, medicina, etc. De no hacerlo así, ni puede ejercer su profesión, ni se lo permite la ley. Pero con las artes todo el mundo se atreve: Ud. puede tocar, cantar, dibujar, pintar y escribir versos, sin tener pizca de conocimientos técnicos; no hay más que ponerse a hacerlo, con un poco de atrevimiento y de inconsciencia. Además, ninguna ley se lo impedirá. Pero, así sale ello y así está el mundo de ridículos majaderos, de cursis, pedantes, mediocres y chiflados que se creen músicos, pintores o poetas, sin ser más que pobres ignorantes que jamás pasarán a la historia, engañados porque una «peña» de amigotes les aplauden, aunque a sus espaldas se ríen de ellos. Tiene Ud. afición, vocación, facilidad para la Música? Bien, bien; eso hace mucha falta; pero no improvise, no sea un empírico; estudie, estudie, capacítese, prepárese, documéntese. Sin base técnica jamás llegará a ninguna parte.

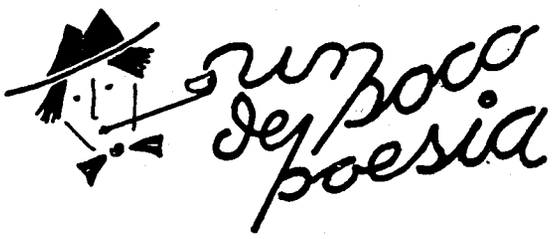
CONTESTACIONES

1. Armónicos son una serie de sonidos, más débiles que el fundamental, que, por ley natural, emite cualquier cuerpo sonoro.
2. La mayor parte de ellos (la serie es indefnida) no pueden escribirse correctamente porque no corresponden exactamente a los sonidos de nuestro sistema temperado.
3. Oídos muy finos pueden percibir hasta el noveno armónico.
4. Los principales sabios investigadores de los sonidos armónicos han sido Mersenne, Helmoltz, Sauveur, Rameau y Gevaert. (Estos nombres se pronuncian Mersán, Jélmols, Sovér, Ramó y Gevér).
5. Debussy nació en Saint-Germaine-en-Laye (Francia), el 22 de agosto de 1862. Su música pertenece a la llamada escuela impresionista.
6. Los compositores españoles que han cultivado la música nacional en la gran literatura pianística y sinfónica son Albéniz, Granados, Turina, Falla y Rodrigo.
7. Grado es la distancia entre dos sonidos inmediatos o consecutivos.
8. Notas son los signos o figuras gráficas con que se representan convencionalmente los sonidos sobre el papel.
9. Sonido es la sensación que en el oído humano producen las vibraciones homogéneas de un cuerpo sometido a frotamiento, rasgueo, soplo o percusión y que se transmiten en el aire, en forma de ondas.
10. Grado, nota y sonido, son términos que suelen confundirse, por ignorancia y que no deben ser confundidos pues expresan cosas absolutamente distintas.

PREGUNTAS

1. Sobre qué notas tienen acción las alteraciones puestas en la armadura de la clave?
2. Cuándo se usan armaduras de becuadros?
3. Sobre qué notas tienen acción las alteraciones accidentales?
4. Si por enarmonía un RE sostenido y un MI bemol suenan lo mismo, por qué en unos casos se usa el uno y en otros casos el otro?
5. Cuál fue el origen de los nombres de las notas?
6. Cómo se sabe la tonalidad de una pieza escrita con bemoles en la clave?
7. Cómo se sabe la tonalidad de una pieza escrita con sostenidos en la clave?
8. Dónde nació Ravel? Cuáles son sus obras más famosas?
9. Dónde nació Turina? Cuáles son sus obras más famosas?
10. Qué se entiende, musicalmente hablando, por monotonía?

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID



QUE ES EL AMOR?

Qué es el amor? —me dices— Viejo tema!
Es ser poeta sin saber poesía.
Por la noche velar; soñar de día;
es un drama grotesco, es un poema.
Es el divino infierno en que se goza
un suplicio real o imaginario;
es hacer de otro ser, nuestro sagrario;
es un dilema atroz, que nos destroza!
De uno mismo salir para entregarse
a otro ser, por que sí; angustia y cielo;
un volcán que en peligro está, de helarse.
Una llama divina que, en el hielo,
se devora a sí mismo hasta agotarse,
se remonta hasta Dios y vuelve al suelo!

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

AGUA QUISIERA SER...

Agua quisiera ser, luz y alma mía,
que con su transparencia te brindara;
Porque tu dulce boca me gustara,
no apagara tu sed; la encendería.
Viento quisiera ser; en noche umbría
callado hasta tu lecho penetrara
y aspirar por tus labios me dejara
y mi vida en la tuya infundiría.
Fuego quisiera ser para abrasarte
en un volcán de amor, oh estatua inerte
sorda a las quejas de quien supo amarte!
Y después, para siempre poseerte,
tierra quisiera ser y disputarte
celoso a la codicia de la Muerte.

FRANCISCO RODRIGUEZ MARIN

ORIGINALES Y RETRATOS

Pintó el insigne Don Francisco Goya
con tan rara verdad y valentía
un burro de la casa en que vivía
que el cuadro borrical era una joya.
Mister... qué sé yo quién, inglés muy rico,
cien mil reales por el lienzo daba;
Goya, que a la sazón necesitaba
un estudio bien hecho del borrico,
tenaz, a enajenarlo se negaba.
Oyendo, al fin, un día,
el asno vivo discutir el trato,
exclamó sollozando de alegría;
¿Cinco mil duros da por mi retrato?
Por el original ¿qué no daría?

AUTOR ANONIMO

LAS TRES TORONJAS

Hay tres toronjas cerca de un lago;
áureos esmaltes entre el verdor.
Son tres princesas que encató un mago
porque ninguna quiso su amor.
Una es muy rubia, su porte es grave;
la otra es morena, rosa carnal...
De la pequeña sólo se sabe
que no ha existido ni existirá.
Para robarlas treparé un día
los encantados muros espesos...
Ante mis plantas caerá el dragón.
Daré a la rubia mi poesía;
a la morena daré mis besos
y a la pequeña mi corazón.

FRANCISCO VILLAESPESA

LA GOTA

Cayó en el mar una gota
desprendida de una nube
y aunque el nivel luego sube,
ni el mar dormido lo nota.
Lanza el hombre una verdad
hija de estudio profundo
y aunque se estremece el mundo
no la ve la humanidad.
La gota en el mar caída
círculos sin fin describe
y con la verdad recibe
la humanidad nueva vida.
No te canses de brotar,
brota, pensamiento, brota,
pues sé que una sola gota
levanta el nivel del mar.

JOSE DE VELILLA

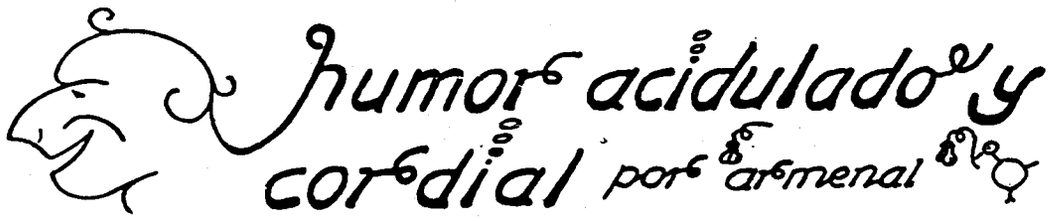
SONETO RETROGRADO

Sagrado Redentor y dulce esposo,
peregrino y supremo Rey del Cielo,
camino celestial, firme consuelo,
amado Salvador, Jesús gracioso.
Prado ameno, apacible, deleitoso,
fino rubí engastado, fuego en hielo,
divino amor paciente y santo celo
dechado perfectísimo y glorioso.
Muestra de amor y caridad subida,
diste, Señor, al mundo haciéndoos hombre
tierra pobre y humilde a Vos juntando.
Viniste Hombre y Dios, amparo y vida,
nuestra vida y miseria mejorando.
Encierra tal grandeza, tal renombre.

J. DIAZ RENGIFO

El valor de este soneto, único en la literatura española, no está en la idea, que no encierra originalidad, ni en la forma, que es un poco forzada, sino en que puede leerse al revés y resulta un soneto igualmente bien medido y armonioso. Léase: «Esposo dulce y Redentor Sagrado...», etc.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID



ACORDEONES POR LAS NUBES

Danilo, en la «Revue de l'Accordéoniste» nos cuenta que Patachou, la *vedette* que está siendo la «sensación» de París, ha tenido que pagar en concepto de exceso de peso, en avión, por el acordeón que toca su acompañante Joss Baselli, la bonita suma de 90.000 francos. Eso es amor al acordeón señores! Ella —claro— se lamenta un poco y dice que sería más económico que Baselli tocase la flauta. Yo creo, *charmante* Patachou, que lo que le resultará a Ud. más económico, para viajar de aqui en adelante, será comprar el avión.

SI ES BROMA PUEDE PASAR

En nuestro querido colega italiano «Fisarmónica», la sección en que se anuncian los discos, se titula nada menos que «Il DISCOBOLO del Fisarmonicista», pero no hagan Uds. caso ni imiten al famoso atleta griego arrojando los discos a cien leguas de su persona; sería una lástima que los rompiesen porque todos son bonitos. Eso no quiere decir que. de vez en cuando. al oír ciertos discos no se sienta uno Discóbolo efectivamente. (Claro que no serán discos de acordeón; si éstos son malos no hace falta ser discóbolo; se les vuelve a convertir en un acordeón que «oyen campanas y no saben dónde». y en paz).

HISTORICO

El público acababa de silbar y patear rabiosamente el estreno de una zarzuela cuyo autor (que llamaremos Maestro Pérez) tenía fama de copiar descaradamente música de compositores antiguos y modernos. Sin inmutarse lo más mínimo, el Maestro Pérez salió al escenario y dijo: «Lo siento señores, pero todo eso no va conmigo; acaban Uds. de patear a Verdi, Chapí, Schubert y Granados!

MOZART, COMPOSITOR-PROFETA

En otra ocasión, al mismo Maestro Pérez le convino negar que cierto cupié suyo se parecía escandalosamente a una melodía de Mozart y viéndose acorralado cuando se le demostró el parecido, arguyó: «Es que Mozart, sabe Ud.? además de ser un gran compositor fue un profeta y ya presintió en sus tiempos. mi llegada y la música que yo iba a escribir».

NO PRESUMA UD. TANTO

Ud. se burla de las mujeres porque son curiosas y Ud. asegura que no es curioso ni lo ha sido nunca.

Pero... a qué ha dado Ud. la vuelta a la respuesta para ver qué es lo que dicen estos renglones?

NIPONERIAS

De nuestro querido colega N.A.C. reproducimos agradecidos estas estupendas frases que a nosotros nos han hecho la mar de gracia y que ofrecemos a nuestros lectores para que pasen un buen rato.

教育用樂器
洋樂器·附屬品
樂譜類

HAY QUE DISTINGUIRSE!

Compre Ud. en «Almacenes Chanchullo». Ojo, no confundirse; esta casa es la única de la calle Pescabobos que no regala «Vespas»!

FILOSOFIA BARATA

No ve Ud. bien? Pues lo sentimos con toda el alma! La vista es un don precioso y más ahora que hay que tener tanta vista, para ir por estos mundos.

(Al empezar a leer, Uds. se figuraban que esto era un anuncio de un óptico, eh?).

VANITAS VANITATIS

—Hoy «El Acordeonista» habla de mí.

—Sí? Qué dice?

—Dice que en España hay quince mil acordeonistas y como yo soy uno de ellos...

(Entre paréntesis, eso de los 15.000 no lo tomen Uds. al pie de la letra; nos lo ha dicho un aprendiz de ultramarinos aficionado a la Estadística y lo mismo pueden faltarle dos ceros que sobrarle tres).

ENTRE «ESCRIBIDORES»

—No lo entiendo; escribes pésimamente en «El Correo de Villagazapiros», y en cambio escribes estupendamente en «La Voz de Urbiquieta». Ni parece la misma pluma.

—No te extrañe: «La Voz» tiene corrector de estilo y «El Correo» no.

EN LA EDAD DE PIEDRA

—Oye, Pedrusco.

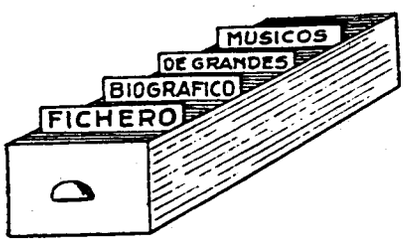
—Qué quieres, Monolito?

—Tengo unas ganas salvajes de tocar el Acordeón. Crees que tardarán mucho en inventarlo?

EL TIEMPO ES ORO

El compositor modesto ha ido a pedir protección, para organizar un concierto, al multimillonario que gana 15 dólares por segundo. La entrevista ha sido breve, pero al terminar, el millonario, consultando su reloj, exclama indignado:

—Ese imbécil me ha tenido entretenido durante 1.800 dólares!



Agrupamos hoy tres personalidades cuya influencia ha sido muy notable en la evolución de la música francesa y que, siendo tan profundamente diferentes en su lenguaje y técnica, han mantenido, sin embargo, aquella indefinible unidad espiritual que permite reconocerles como franceses.

Berlioz fue un innovador; su paleta orquestal aportó sonoridades nuevas en su tiempo; su música descriptiva, adoptada enseguida por Liszt, fue algo sensacional. Tenía el sentido del color, de la poesía y del drama. Weintgartner dijo de él que aún habiendo existido Wagner y Liszt la música no hubiese llegado al grado alcanzado, sin su aportación.

Gounod fue el gran maestro de la Escuela francesa durante el período 1860-80. Lavoix dijo que su música se apodera del corazón y de la memoria y que sus melodías tienen una cierta languidez que embriaga. La elegancia de su estilo y la suavidad de sus coloridos, es cautivadora.

Bizet, ha sido el único compositor extranjero que ha sabido hacer música española, sin haber estado nunca en España, ni utilizar nuestro folklore, para escribir su *Carmen*. Todo en esa música es ambiente, magistralmente captado a través de una comprensión maravillosa de nuestros ritmos. A pesar de ello —oh, maravilla!— *Carmen* es una obra saturada de adorable *esprit* francés. Y *La Arlesiana* es otra joya de perfumada poesía y dramatismo.

Estos tres beneméritos y geniales compositores constituyen robustos eslabones de la inmortal escuela francesa.

Berlioz - Luis Héctor

Nació en Côte-Saint-André (Isère, Francia) el 11-12-1803. Murió en París el 8-3-1869. Abandonó a los 19 años la carrera de medicina que su padre le obligaba a seguir e ingresó en el Conservatorio. Ya, sin maestro, había estudiado mucha música. Permaneció una temporada en Roma. Sus obras eran protestadas y hubo de luchar mucho. Fue crítico musical y autor de un importantísimo «Tratado de Instrumentación». Recorrió Alemania, Austria y Rusia. Schumann y Liszt le ayudaron a triunfar. Fue bibliotecario del Conservatorio de París. Se le considera el fundador del sinfonismo francés y fue el primero en escribir música descriptiva o de programa. Orquestó la *Invitación al vals*, de Weber. Sus obras más famosas son *Sinfonía Fantástica;* la obertura *El Rey Lear* y *La Condenación de Fausto,* inspirada en la tragedia de Goethe. También se hizo popular su obertura *Carnaval Romano.* Escribió además, poemas sinfónicos, misas, melodías, óperas y música religiosa.

Gounod - Carlos Francisco

Nació en París el 17-6-1818. Murió en Saint-Cloud el 18-10-1893. Su madre, excelente pianista, le dió las primeras lecciones. Luego estudió en el Conservatorio con Halévy, Lesueur y Paër. En 1839 ganó el Gran Premio de Roma y permaneció tres años en aquella ciudad escribiendo música religiosa. En París fue organista, y maestro de capilla. Estudió teología. Tras varios estrenos poco afortunados, en 1859 triunfó plenamente con su famosa ópera *Faust*, adaptación de la tragedia de Goethe. Otro gran éxito fue su ópera *Romeo y Julieta.* En Londres fundó una sociedad mixta de canto. Compuso cantatas, misas, óperas, sinfonías, piezas para piano. Escribió un método para trompa e importantes estudios críticos. Fue Miembro del Instituto de Francia y Comendador de la Legión de Honor.

Bizet - Jorge

Su verdadero nombre, Alejandro César Leopoldo. Nació en París el 25-10-1838. Murió en Bougival el 3-6-1875. Su padre, profesor de canto, le inició en la música. A los nueve años ingresó en el Conservatorio estudiando con Marmontel, Benoist, Zimmermann y Halévy. Ganó el premio de Roma. Fue profesor y se casó con la hija de su maestro Halévy. Sus obras fueron acogidas con frialdad. Su ópera *Carmen,* joya musical que después triunfó y sigue triunfando en el mundo entero, fue silbada y este disgusto aceleró su muerte. Compuso la sinfonía *Roma,* estrenada en Londres. Escribió óperas (muy conocida *Los Pescadores de Perlas*) las ilustraciones musicales para *La Arlesiana,* otra de sus obras maestras. Melodías y una obertura. También hizo una numerosa colección de transcripciones para piano.

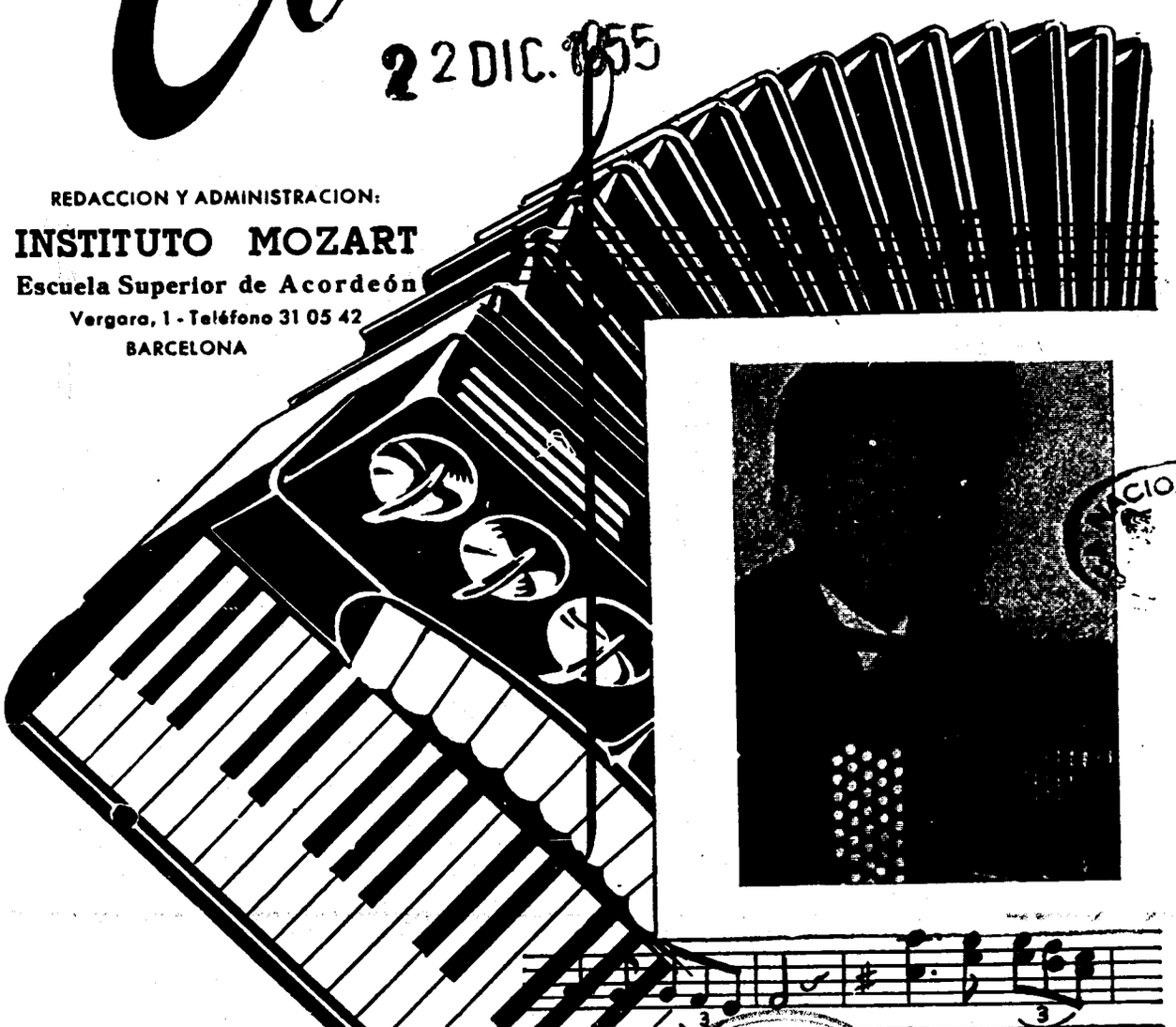
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

22 DIC. 1955

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



CIONAL

32 páginas

5 pesetas

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M .A.)

Director fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
León Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walten
Venezuela
Gregorio López

AÑO IV DICIEMBRE 1955 NUM. 48

Emoción y responsabilidad en ESSEN

He viajado ya mucho, pero, a decir verdad, pocas veces se han acumulado en un viaje mío tantas y tan complejas emociones como en este a Essen. Porque a las propias de un itinerario a través de la "dulce Francia", con parada en el París eterno—para mí bien conocido—y término en esa Alemania, verdadero ave Fénix, que resurge de sus propias cenizas afirmando su bella voluntad de vivir y ratificando su tradición creadora, se han unido, esta vez, emociones de confraternidad humana, de músico y de español.

Aunque los Congresos y Certámenes internacionales no sirviesen para otra cosa, ya serían útiles y hermosos sólo por lo que tienen de unificador. En Essen nos hemos reunido representantes de doce países y valiéndonos de un francés más o menos convencional o deficiente, nos hemos entendido perfectamente. Observando el afecto y la comprensión que reinaba entre todos, me parecía imposible que en el mundo pueda hablarse de guerras. La sensación de que las patrias de los otros son también la nuestra, es algo que conforta y que entusiasma.

Añadamos a esto mi emoción de músico, escuchando magníficas ejecuciones de las piezas obligada y libres, a través de la diversa sensibilidad interpretativa de cada concursante, todas distintas y todas interesantes, pero todas una en substancia porque todos leían la misma obra en ese verdadero lenguaje universal que se escribe sobre cinco líneas.

Y por último mi emoción de español al ver llegar al tercer puesto, en la más exigente, prestigiosa y dura de las competiciones, a ese muchacho español, hecho de corazón y simpatía, de música y modestia, que se llama Joaquín Gomar.

Cuando parecía que ya no era posible ser más halagado en mis sentimientos más puros y nobles, llega la celebración del Congreso y con él el momento de elegir nuevo presidente para la Confederación Mundial del Acordeón y tras unas propuestas que no tienen éxito, se produce lo para mí mas inesperado: mi elección, por unanimidad, para el más alto puesto del acordeonismo internacional. En ese momento, sin saber por qué, me doy más cuenta que nunca de que soy español y de que las naciones que nos llevan una inmensa ventaja en arte y técnica acordeonística, hacen en mi per-

sona, un honor a mi patria y ponen en mis manos una responsabilidad que, sinceramente, me preocupa un poco.

Miro hacia atrás, mis veinticinco años de actividad, creación y lucha, en el acordeonismo, como para tranquilizarme y estar seguro de que representan una experiencia, una solera y un patrimonio en el que poder apoyar ahora la palanca para realizar el gran esfuerzo que en este momento se me exige y pido a Dios que me dé lucidez y energías para llevarlo a buen término.

De regreso a esta Barcelona que es mi segunda "patria chica", cuando todavía estoy en plena vibración y aún no he podido poner en orden tantos y tan gratos recuerdos acumulados en pocos días, he aquí que la A. N. E. A. secundada por profesores, amigos y simpatizantes, organiza una cena-homenaje en honor de Gomar y yo, a la que acuden o se adhieren, autoridades y personalidades. Los comensales pasan de cien; la prensa y la radio de toda España se hacen eco de estos hechos y de todas partes me llegan felicitaciones y estímulos. Si es verdad que he trabajado y luchado mucho, también es verdad que me considero ampliamente recompensado.

Nunca fui personalmente ambicioso. Mi ambición es sembrar cultura musical en mi país, por medio del popular y bello acordeón. Si mi presidencia de la Confederación Mundial puede servir para que mi ambición se realice más fácilmente y para que un día no lejano, se diluyan las nieblas que hoy entorpecen la amplia visión de un paisaje acordeonístico único, me daré por muy dichoso y para ello trabajaré con toda mi buena voluntad.

Entre tanto, a todos los queridos colegas extranjeros y amigos españoles, gracias. ¡De todo corazón, mil gracias!

F. Rodríguez

La Dirección y la Redacción de El Acordeonista desean cordialmente a sus suscriptores, lectores, anunciantes y acordeonistas en general, unas venturosas Navidades y un próspero Año Nuevo.

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID



1.° *Paolo Gandolfi*

En la portada

2.° *Pedro Oruezabala*

Foto de la izquierda

3.° *Joaquín Gomar*

Foto de la derecha

EL V TROFEO
MUNDIAL DEL ACORDEON EN ESSEN

Con arreglo al calendario previsto y anunciado, en medio de un entusiasmo desbordante y con el nerviosismo natural que siempre impera en estas competiciones internacionales, en las que al fervor musical se mezcla inevitablemente el patriótico, se ha celebrado en Essen el V Trofeo Mundial del Acordeón, convocado por la Confederación Mundial del Acordeón.

Han concurrido acordeonistas de ocho países y la organización ha estado a cargo de la S. A. V. S. de Bonn y la V. E. D. A. L. de Essen.

El Jurado calificador internacional estaba compuesto por los maestros Farina (Italia), Heetfeld (Alemania), Dante (Inglaterra), Rodríguez (España), Low (Austria), Van Orsouw (Holanda) y Hubble (Escocia). La competición tuvo lugar en el Teatro Metrópolis, de Essen.

El fallo, emitido por unanimidad, fué el siguiente:

Categoría "senior":

1. PAOLO GANDOLFI (Italia) (1).
2. PEDRO ORUEZABALA (Francia).
3. JOAQUÍN GOMAR (España).
4. FRITZ HALLAY (Alemania).

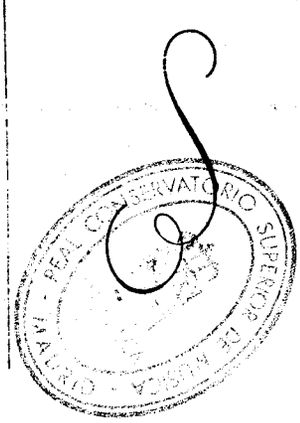
Categoría "junior":

1. ATTILIO MAGHENZANI (Italia).
2. MYRNA LAMBDEN (Inglaterra).
3. HERBERT BITTERSMANN (Austria).
4. LEARCO GIANFERRARI (Italia).

En ambas categorías se clasificaron cinco concursantes más.

Al V Congreso de la Confederación Mundial del Acordeón asistieron, además de los miembros del Jurado, ya mencionados, el profesor Pizzuto, Secretario de la F. I. F. E. A.; el maestro Sauer, Presidente de la D. A. S. V.; el maestro Schlümer, Presidente de la V. E. D. A. L., y los macstros Boccosi, Marcosignori y Burattini.

Se efectuó la verificación de poderes, se dió lectura al acta e informe sobre el IV Trofeo Mundial, celebrado en Nápoles, y se examinó el fallo del Jurado, en este V Trofeo, sin que por parte de ningún congresista se





5 5 m/5

hiciese la menor observación o reparo al mismo. Se llamó la atención de los Delegados acerca de la necesidad de atenerse siempre, escrupulosamente, a los Estatutos de la C. M. A. A continuación el Congreso aprobó, por unanimidad, el ingreso en la C. M. A. de las nuevas asociaciones alemana y austríaca. Seguidamente se pasó a la elección de nuevo presidente para el Consejo Directivo de la C. M. A. y tras un nuevo cambio de impresiones, en el que participaron todos los Delegados, fué elegido, por unanimidad, el profesor D. Tomás Rodríguez Márquez, fundador y presidente de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas y director de *El Acordeonista* y del Instituto Mozart.

El Alcalde de Essen, Dr. Toussaint, ofreció a los Delegados de la C. M. A. una recepción en el Ayuntamiento, en la cual expresó a éstos su satisfacción por recibirles como huéspedes y a los organizadores su gratitud por haber llevado a la ciudad de Essen una manifestación de tal importancia internacional. Puso de relieve el valor del acordeón en la educación de los trabajadores. Añadió que Essen es una ciudad en la que viven numerosos mineros y operarios de la industria mecánica y que éstos encuentran en el acordeón un amigo fiel que alegra sus horas de descanso.

Al concierto con el que finalizaron estos actos y que tuvo lugar en el inmenso salón del Metrópolis asistió un gentío imponente, llegado de diversos países, que tomó el local por asalto. Participaron en este concierto todos los concursantes, tanto vencedores como no vencedores y todos fueron aplaudidos con entusiasmo. Reclamado a grandes voces por el públicó, actuó también el gran acordeonista italiano Gervasio Marcosignori, que fué repetidamente ovacionado.

El V Trofeo Mundial de la C. M. A. ha sido, pues, un éxito desde todos los puntos de vista: afluencia de concursantes, calidad técnica y artística de los mismos; concentración de una imponente masa internacional de aficionados, fallo ecuánime e indiscutido del Jurado, organización admirable, ambiente de cordialidad, comprensión y entusiasmo y, sobre todo, alta moral y firmes propósitos de continuar en el camino ascensional en que se halla, procurando una constante superación.

El pasado jueves por la noche, se celebró en el Restaurante del Liceo la cena homenaje que la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, varios profesores, amigos y simpatizantes habían organizado en honor de los profesores don Tomás Rodríguez Márquez y don Joaquín Gomar para celebrar el triunfo de ambos en Essen, al ser elegido el primero Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón y ser clasificado el segundo en tercer lugar en el V Trofeo Mundial. Nunca se pudo decir con más veracidad que reinó en esta cordialísima fiesta la más franca camaradería, el buen humor, la espontaneidad y la sincera efusión de los más nobles sentimientos. Alrededor del laberinto de mesas, adornadas con flores y gustando una exquisita cena, se reunieron más de cien comensales, entre los que brilló, con seductor atractivo, la presencia de distinguidas damas y lindísimas muchachas.

Ocuparon la mesa presidencial, junto a los agasajados, profesores Rodríguez Márquez y Gomar, la distinguida esposa del señor Rodríguez; el eminente hombre de ciencia y filarmónico doctor Sastre Marqués y su señora; el señor Puiggrós, de Radio Inform, Miramar y Sabadell; el distinguido prócer y mecenas don Carlos Rabassó Soler; el eminente maestro don Pedro Vallribera, Director del Conservatorio del Liceo, y el ilustre Jefe de Emisiones de Radio Nacional, señor Viñas.

En otras mesas se encontraban el maestro César Augusto Vendrell, Presidente del Montepío de Maestros Directores; la gentilísima Aurora Pons, primerísima bailarina del Gran Teatro del Liceo; los populares artistas hermanos Ortega; los miembros de la Junta Directiva de A. N. E. A. señor Ticó (Secretario), señor Arxé (Tesorero) con su esposa y señor Maymó (Vocal de Certámenes); el maestro y compositor don Dionisio Olivella; la liederista Carmen de Floristán; los profesores de acordeón Francisco Dubé, Alfredo R. García y Manuel Rodríguez; el Asesor artístico de A. N. E. A. y Jefe de Redacción de *El Acordeonista* señor Menéndez Aleyxandre con su esposa, y otros muchos artistas y personalidades.

El señor Menéndez Aleyxandre ofreció el homenaje a los agasajados en nombre de la

(Pasa a la pag. 8)

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID



Presidencia de la cena-homenaje a los profesores Rodríguez Márquez y Gomar. De izquierda a derecha: señora del doctor Sastre y Marqués, doctor Sastre y Marqués, señora de Rodríguez, profesor Rodríguez Márquez, Joaquín Gomar, señor Puiggrós, de Radio Miramar; don Carlos Rabassó y maestro Pedro Vallribera, director del Conservatorio del Liceo.

HOMENAJE A LOS PROFESORES

Tomás Rodríguez y Joaquín Gomar

Cuarteto selección. De izquierda a derecha: Alfredo R. García, Joaquín Gomar, Francisco Dubé y Manuel Rodríguez.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID · BIBLIOTECA

CULTURA MUSICAL

"LOS 5", "LOS 6" Y "LOS 4"

continuación

LOS SEIS.

Fue un grupo de compositores franceses cuyo móvil no tuvo nunca la grandeza patriótica, ni la alta finalidad estética del de «los cinco», ni, por lo tanto, su obra tuvo nunca tampoco la trascendencia artística y revolucionaria de la de los rusos. La Escuela Francesa, definida y gloriosa, ya existía con Lully, Couperin, Rameau, Berlioz, Gounod, César Franck, Saint-Saëns, Massenet, Fauré, etc. Se trataba más bien, de renovarla y, sobre todo, de una reacción chovinista contra el wagnerismo y de un propósito deliberado de hacer vanguardismo y politonismo. Sus componentes fueron:

MILHAUD. — Darius.

(Véase EL ACORDEONISTA de mayo y junio 1953 y marzo 1955). Nació en Aix-en-Provence en 1892. En la Sociedad de Compositores Jóvenes creada por el desconcertante y mistrioso renovador Erik Satie (autor de «Tres Estudios en forma de pera»), encontró a los que habían de formar el famoso Grupo. Ha escrito ballets, óperas, sinfonías y canciones. Sus óperas *Cristobal Colón*, *Maximiliano* y *Bolívar* han sido muy discutidas y han provocado escándalos. Hay que decir que uno de los inconfesados propósitos de «los seis», fue precisamente el de armar escándalo. Su obra más conocida entre nosotros es *Saudades du Brésil*, para piano, obra ciertamente original y bella. Milhaud ha utilizado en sus obras, aires hebreos y brasileños, con bastante frecuencia.

AURIC. — Georges.

Nació en Lodève, en 1899. Es el más joven de «los seis». Ejerce la crítica musical. Ha compuesto música de cámara, poemas, ballets, obras burlescas (su especialidad) y piezas para canto y piano. Su música, anárquica en lo tonal y en lo rítmico, ha sido poco divulgada.

POULENC. — Francis.

Nació en París, en 1899. Su producción es abundante y variadísima y en ella se observan diversas influencias y tendencias. Ha escrito sonatas, suites, canciones, tríos, coros, conciertos, ballets, etc., utilizando muchas veces conjuntos instrumentales raros como, por ejemplo, canciones para dos voces masculinas, acompañadas por trompeta, violín, trombón, triángulo y bombo.

HONEGGER. — Arthur.

Nació en El Havre, en 1892. Es, sin discusión, el que de «los seis», ha sobresalido con una creación más sólida, definida y de mayor trascendencia y ha conseguido un mayor prestigio mundial. Su música, por lo general, es obscura y áspera, pero tiene personalidad inconfundible; es genial. Utiliza con libertad las disonancias y los coloridos orquestales, pero no porque sí, sino cuando sus ideas y propósito lo requieren. Ha compuesto óperas, oratorios, poemas sinfónicos, ballets, sinfonías, corós, sonatas, etc. Dos obras bastan para demostrar su originalidad y su inspiración fortísimas: *Pacific* 231 y *Juana de Arco en la hoguera*, que es su obra maestra.

DUREY. — Louis.

Nació en París en 1888. Es el decano del Grupo. Fue autodidacta. Su obra, en la que se cuentan melodías, corales, cuartetos, piezas para piano, música de escena, poemas, etc., demuestra su versatilidad. Ya se inclina al estilo de Erik Satie, semiburlesco, ya al dodecafonismo de Schoenberg, ya aparece romántico, pero siempre audaz y revolucionario. Su producción está muy poco divulgada.

TAILLEFERRE. — Germaine.

Unica mujer del Grupo y una de las poquísimas mujeres compositoras que han existido. Nació en Pau-Saint Mur, en 1892. Aunque adscrita a un grupo «demoledor», sus tendencias fueron, al principio, menos audaces; se inclinó a las orientaciones poéticas de Fauré, al impresionismo de Debussy y también a Ravel y demostró una sensibilidad exquisita en su producción, que comprende ballets, sonatas, conciertos para piano y orquesta, cuartetos, etc. Posteriormente, se entregó a un verdadero desenfreno técnico. Su ópera-farsa *Pequeño navío*, estrenada en la Opera Cómica de París, en 1951, produjo un fenomenal escándalo.

«Los Seis» solamente compusieron dos obras colectivas, estrenadas ambas en 1921: *El buey sobre el tejado* (el título ya «huele» a surrealismo demente), para violín y piano, subtitulada *Cinema-fantasia*, firmada por Milhaud y Honegger y *Los casados en la Torre Eiffel*, firmada por los seis. Después, cada uno de ellos ha trabajado libremente por su cuenta, sin sujeción a consignas ni credos y según su propia inspiración, temperamento e inclinaciones naturales.

(concluirá)

SUPERIOR DE MUSICA MADRID

55/214

Palabras de un Músico Eminente

Con motivo de haberse establecido un cursillo de acordeón en el Conservatorio Superior del Liceo, el Director de este glorioso centro docente musical, Profesor y eminente pianista D. PEDRO VALLRIBERA, nos envía las cuartillas que insertamos a continuación, agradeciendo al ilustre músico el honor que con ellos nos dispensa.

Creo que una de las principales causas de que al acordeón no se le conceda, en general, una más destacada categoría artística radica en su gran popularidad. El permitir tocarlo (aunque rudimentariamente) de manera empírica, sin necesidad de grandes estudios técnicos, ha hecho de él un instrumento al alcance de muchas manos, y esta misma facilidad ha contribuído a que su literatura fuese de poca categoría musical, otra de las causas de que, hasta ahora, no se le haya tomado más en serio.

Al metodizarse su aprendizaje y pasar a manos de ejecutantes bien preparados técnicamente y con más amplios conocimientos musicales, el acordeón ha ganado prestigio.

Recientemente hemos podido leer en la Prensa cómo su estudio ha sido incluído en el cuadro de enseñanzas de los Conservatorios de Italia. Creo que es el primer país de Europa que académicamente rompe una lanza en favor del acordeón y poco ha faltado que no fuese España, pues dentro de pocos días van a ser inaugurados, en nuestro Conservatorio Superior del Liceo, unos cursillos de este instrumento.

No sé hasta dónde puede llegar el acordeón considerado como instrumento solista, puesto que, por ahora, su campo de acción queda sujeto (aparte de sus posibilidades expresivas) a su limitada capacidad armónica; eso depende de lo que se consiga en sus sucesivos perfeccionamientos, pero no veo lejana su aparición dentro de la orquesta sinfónica — en la constante búsqueda de nuevas combinaciones sonoras por los compositores contemporáneos — como la hicieron el saxofón, la tenora y la guitarra.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

55/12/9

Comisión Organizadora y brindó a la salud de ambos y de todos los acordeonistas del mundo, mientras la concurrencia se ponía en pie y aclamaba a los profesores Rodríguez y Gomar con cordialísimo entusiasmo. A continuación, siendo imposible dar lectura a todas las adhesiones recibidas, de España y extranjero, dió cuenta de una selección de ellas, entre las que citó la de don Dámaso García Monedero, actor de Radio Barcelona; el ilustre señor don Renato Freschi, Director del Instituto Italiano de Cultura; el ilustre coronel de Artillería don Ramón Hernández Francés, Presidente Honorario de la A. N. E. A. y Director de los Ferrocarriles de Cataluña, y del ilustrísimo señor Gobernador Civil accidental.

Después hicieron uso de la palabra en elocuentísimos, razonados y emotivos discursos, glosando diversos aspectos de la personalidad de los agasajados y de las perspectivas del acordeón, el doctor Sastre Marqués, los maestros Vallribera y Vendrell, don Carlos Rabasó y el señor Viñas, de Radio Nacional, que fueron ovacionados. A invitación de este último se efectuó una colecta para la Obra de Asistencia Benéfica de dicha Emisora, recaudándose una suma muy importante. Joaquín Gomar, cuyo dominio de los nervios es absoluto cuando toca, se sintió, en cambio, tan intensamente emocionado, que apenas pudo articular unas palabras para dar las gracias. A continuación, el profesor Rodríguez Márquez, con palabra fácil y segura, a pesar de la emoción que le embargaba, pronunció un breve pero emotivo discurso, agradeciendo a todos, en cordiales frases, el homenaje que se le tributaba y expresando por ello su inmensa satisfacción, no sin hacer manifestaciones de sincera modestia. Una larga salva de aplausos subrayó sus últimas palabras.

Fueron recogidas con unánime satisfacción la noticia dada por el maestro Vallribera de haberse implantado un Cursillo de acordeón en el Conservatorio del Liceo; la sugerencia lanzada por el doctor Sastre Marqués de que sea creada en España una Orquesta Sinfónica de acordeones y las atinadas reflexiones que a este respecto hizo el señor Rabassó. Cerró los discursos el señor Menéndez Aleyxandre en nombre de la Comisión Organizadora, agradeciendo a todos su asistencia y en particular a los oradores sus brillantes intervenciones; se refirió a la gratitud que el acordeonismo debe al maestro Altisent, que no pudo asistir por causas ajenas a su voluntad y por último, en su calidad de crítico musical y Delegado en Cataluña de la revista musical *Ritmo,* transmitió a los agasajados, en nombre de la misma, su sincera felicitación y un efusivo abrazo.

Para finalizar este hermoso acto, a petición unánime de la concurrencia, Joaquín Gomar, el Dúo Gomar-Dubé y el Cuarteto Selección Gomar-Dubé-García-Rodríguez, interpretaron magistralmente páginas de clásicos y de música española, siendo objeto de delirantes ovaciones. Todos los asistentes fueron gentilmente obsequiados por la casa Domecq con botellines de coñac y las señoras y señoritas, además, recibieron, de la Dirección del Restaurante, lindos ramos de flores.

Cerca de las dos de la madrugada acabó esta fiesta por tantos conceptos inolvidable.

ATENCION!

Acaba de aparecer nuestro CATALOGO GENERAL, interesante y de sugestiva presentación. En él hallará más de 1.000 composiciones de éxito, desde las más fáciles, para principiantes, hasta las de alto virtuosismo, para concierto, y desde las páginas más selectas de los clásicos y los románticos, perfectamente adaptadas para acordeón, hasta los bailables de última moda en París y Nueva York. SOLICITELO GRATIS A INSTITUTO MOZART. TODAS LAS OBRAS DE NUESTRO CATALOGO GENERAL ESTAN A LA VENTA EN INSTITUTO MOZART. Vergara, 1, Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID - VOLUMEN

55/12/10?

Gratísima visita

Fugazza y Bogliolo

en la Redacción de EL ACORDEONISTA



De izquierda a derecha, maestro Fugazza, profesor Rodríguez Márquez, Giacomino Bogliolo y Francisco Dubé, sentados. Menéndez Aleyxandre, Joaquín Gomar y señor Bogliolo, en pie.

El gran compositor Felice Fugazza y el maravilloso concertista Giacomino Bogliolo, Campeón junior 1954, acompañado de su señor padre, han honrado con su presencia la Redacción de "El Acordeonista" y las oficinas del Instituto Mozart, sede central, también, de la A. N. E. A. y ahora de la C. M. A.

Tan gratísima visita fue muy rápida, pues los ilustres viajeros sólo iban a permanecer unas pocas horas en Barcelona, de paso para el Brasil, donde Bogliolo ha de dar una serie de conciertos.

Fueron cariñosamente acogidos por nuestro Director, profesor Rodríguez Márquez; nuestro Jefe de Redacción, Menéndez Aleyxandre, y personal de la casa, con los cuales recorrieron las distintas dependencias de nuestros locales. Nuestro fotógrafo-repórter tiró varias placas para conservar perdurable recuerdo de esta visita de confraternidad acordeonística, a la que, felizmente, se sumaron los profesores Joaquín Gomar y Francisco Dubé, que llegaron también en aquel momento.

La brevedad de la estancia de estos queridos y admirados amigos no dió tiempo de ofrecerles agasajo alguno, pero, a su regreso, que nos será avisado con la debida antelación, es propósito de A. N. E. A. organizar una sesión de gala o acto similar en honor suyo.

Deseándoles un feliz viaje y todos los éxitos a que son acreedores por sus relevantes méritos, nos despedimos de ellos con un efusivo abrazo. "A rivederci!"

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO MADRID

Qué es un Músico?

Por Pigmalión

continuación

Esto no significa que el Músico académico haya de ser compositor, ni «virtuoso» de un instrumento, ni cantante, ni director de orquesta, ni crítico; es decir, no implica creación ni actividad profesional. Pero ese Músico académico incapaz (enhorabuena!) de escribir un valsecito, de interpretar a la perfección una Rapsodia de Liszt, de cantar una ópera, o de dirigir una orquesta, será un músico que sabrá de qué habla, porque poseerá todos los conocimientos necesarios para sentir, comprender, opinar y juzgar en Música.

Frente a ese Músico se encuentra el otro tipo de Músico: el Genio creador que, si a mano viene, no sabe nada de todo eso que acabamos de decir (asombroso!) pero que es tanto o más Músico que el primero. Es el formidable *intuitivo* que ya trae la música en su subconsciente. La historia de la Música está llena de esos casos. Son los grandes Genios, algunos, autodidactas y, otros, discípulos de grandes profesores y maestros que comprobaron que *no tenían nada que enseñar* a sus discípulos, *porque sabían más que ellos.*

Estos han sido los grandes compositores, los grandes intérpretes, los grandes directores. Unos completaron a fondo su cultura musical, otros, tal vez no, pero han sido y son seres dotados de una sensibilidad exquisita; de espíritu renovador; de instantánea reacción ante la belleza; de originalidad de signo positivo; de comprensión profunda y amplia; de mente abierta y ágil; de capacidad constructiva; de ideas armoniosas y de ideales elevados, al margen y por encima de todo vil mercantilismo.

Estos son los que vieron y oyeron en la Naturaleza lo que nadie había visto ni oído todavía. Los que trajeron el divino germen de la originalidad substancial; de la elegancia espiritual; del panteísmo estético. Los que, sin necesidad de estudiarlas, dedujeron, intuyeron y adivinaron las eternas leyes del arte y las inescritas reglas de la estética.

Esos son MUSICOS!!

Y todavía voy a decirles a Uds. otra cosa que les parecerá una «herejía democrática». Si no han nacido Uds. músicos del tipo del genio creador, ni disponen de dinero y tiempo con que llegar hasta el final de los estudios para ser un músico académico, dejen Uds. en paz a la pobre música y dedíquense a otra cosa. Para ser un mediocre, un vulgar, un adocenado, uno del montón, vale más no ser nada, en el mundo de la música. En cambio, todos Uds. pueden indudablemente ser algo, en otros mundos: el comercio, la industria, la agricultura... Nadie está obligado a ser músico ni nadie tiene derecho a «dar la lata» al prójimo, pretendiendo serlo.

Es mucho más útil a la Humanidad el digno labriego que siembra las coles y las patatas que han de alimentarnos; el benemérito basurero que nos quita de casa la infección de los hediondos escombros y el hábil remendón que prolonga la vida de nuestros zapatos con unas medias suelas, que la legión de pedantes, cursis, majaderos y *analfabetos* de la música que imbeciliza a la humanidad escribiendo polkitas y mambos musicalmente criminales, o que se contorsiona «dirigiendo» (?) una «orquesta» (?) o que «guturaliza» botaratadas «rítmicas» ante un micrófono. Si todos esos músicos (?) fuesen mozos de almacén, limpiabotas o barrenderos, cuánto mejor no marcharía el mundo! Cuánta frivolidad, despiste, necedad y mal gusto nos ahorraríamos!

En otros tiempos, la Música fue un sacerdocio. Bajo la protección de príncipes y monjes, «llegaban» los verdaderamente dotados, los que pudiéramos llamar elegidos de Dios y así la humanidad pudo beneficiarse del arte de un Corelli, un Vivaldi, un Gluck, un Haendel y un Bach. Pero la «democracia» (cualquiera sabe ya lo que es *eso*, en estos tiempos!) al abrir las puertas de la ciencia musical a todo el mundo, no ha elevado el nivel general de la cultura musical de las masas, sino que ha hecho descender el nivel de la calidad del arte. La Música, es ahora como una piscina pequeña en la que pretende bañarse tanta gente, que en vez de limpiarse los bañistas, lo que hacen es ensuciar el agua. No interesa que haya tantos pianistas de andar por casa; tantas sopranos y tenores sin escenario; tantos compositoroides de foxs y buguis; tantas orquestas explosivas, tantos *músicos*, en una palabra, escribiendo, cantando y tocando productos infra-musicales que están depravando el gusto de las gentes y frivolizando y afeminando a las generaciones nuevas.

(concluirá)

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

Menos vanidad y más perseverancia

En la deliciosa comedia de Linares Rivas, "El Caballero Lobo", el Profesor Zorro le pregunta a su discípulo el Lobato:

—Si no fueses lobo, ¿qué te gustaría ser?

Y el cachorro, sin vacilar, contesta:

—¡Nada!

De esa misma opinión son el noventa y nueve por ciento de los acordeonistas españoles, cuando acuden a tomar parte en un Certamen: sólo les gusta el "número uno"; si no pueden ser el número uno no quieren ser nada.

No podemos citar casos concretos para no ofender a nadie, pero el hecho es cierto. Se presentan a un Certamen los concursantes señores A, B, C, D, y E y resulta clasificado en primer lugar el señor D. Los restantes señores ya no vuelven a presentarse a ningún Certamen. Están enfadados con el Jurado, con el Gobierno y hasta con la Providencia. A partir de aquel momento, pasan a engrosar las filas de los amargados, de los "incomprendidos" y de los "revolucionarios"; se sitúan en la "oposición" y se dedican a hacer labor negativa; desprestigiar a la organización, apartarse de ella e incluso combatirla.

Linda facha la que adoptan estos despechados enfadados con todo el mundo, en vez de enfadarse consigo mismos por su falta de capacidad para prepararse debidamente y de tenacidad para no abandonar la palestra al primer fracaso.

Hemos de luchar contra esa mentalidad pobre, injusta y suicida. Los que obran así vean cómo se comportan sus colegas extranjeros y aprendan a no despreciar a nadie.

Si la primera vez quedan en octavo lugar, se sienten satisfechos de estar por encima del noveno y del décimo y se preparan para tratar de avanzar un poco en la próxima competición. Si en el segundo intento se clasifican en sexto lugar, no se sienten humillados por estar todavía a cinco puestos de distancia del campeón, sino contentos de haber subido dos sobre su clasificación anterior y ello les estimula a redoblar sus esfuerzos para seguir ganando terreno. La próxima vez, quizá conquisten un tercer lugar y, viéndose ya tan próximos a la ambicionada meta, cobran centuplicado coraje para estudiar y perfeccionarse; hay que dar el "empujón final". Y si por fin llegan al primer puesto es con la íntima satisfacción y el legítimo orgullo de haberlo conquistado palmo a palmo.

Retroceder o abandonar la partida al primer fracaso, demuestra vanidad e incapacidad para la lucha. De esta manera el país se va llenando de "fracasados" que jamás pasarán de la mediocridad en que se encuentran y en la que voluntariamente se han recluido ellos mismos. En cambio, cuando el estudiante persevera, progresa positivamente y si todos le imitan, el nivel cultural del país se eleva. Reflexionen los "inhibicionistas" en estos hechos que son verdad:

Nadie — sólo Dios — sabe hasta dónde puede llegar, ni conoce los altos puestos que el Destino le tiene, tal vez, reservados. Todos tienen, pues, "el deber" (no el derecho, ¡cuidado!) de luchar para tratar de llegar tan alto como puedan. Pero nadie tiene el derecho de crerse número uno en nada.

En la vida social bien organizada ha de haber variedad de aptitudes, actividades y categorías. Es imposible imaginar una nación en que todos los ciudadanos fuesen Jefes del Estado y, por lo mismo, en que todos los acordeonistas fuesen campeones.

Las grandes cosas no se improvisan; su elaboración es lenta: un cohete sube al "cielo" en un segundo, pero al instante cae, su gloria es efímera y su ocaso fulminante; poco le costó subir, pero no pudo mantenerse en la altura alcanzada. Un ser humano tarda años en desarrollarse, educarse e instruirse, pero vive un promedio de sesenta años y durante ese tiempo su labor y su utilidad son inmensos. Una barraca de feria se monta en una hora, pero se derriba de un par de martillazos o se la lleva un vientecillo; una catedral cuesta años y años erigirla — a veces, siglos —; pero su valor artístico pasa a la historia; resiste milenios y huracanes. Un chiste se aprende de memoria en un minuto, pero se olvida en un instante y no sirve para nada. Los estudios de una carrera requieren muchos años de esfuerzo, pero son como una catedral mental: un glorioso monumento del intelecto.

Es cierto que seres superdotados pueden llegar en poquísimo tiempo a ser campeones, líderes o sobresalientes en algo, pero, a veces, como tantos niños prodigio que han sido, se malogran también rápidamente y son como fuego de virutas.

En cambio, la paciencia, la aplicación y la perseverancia en el estudio nos proporcionan unos cimientos sólidos que nada ni nadie puede destruir; algo incomparablemente más seguro y hermoso que esos éxitos efímeros y esas glorias improvisadas de las que ya nadie se acuerda a la vuelta de un año.

A. Menéndez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID - YORKSHIRE

55/12/10

Tríptico de Acordeones

1

Calles tristes y estrechas, pegajosas y obscuras, que huelen a salitre y a ropa sucia. Sobre las piedras negras, amasadas con fango, riela el rojo serpentín de un aire de tango. Viene envuelto en la luz, pobre y amarilla, de una tímida y oscilante bombilla, a la puerta equívoca del café del recodo, donde es más picante la noche y brilla más el lodo. Enfermizo tango; melodía *musette;* bajos de cocaína; éxito de *vedette*. Blando y pesante, lo deslíe un invisible acordeón. El tango se distiende viscoso, como una morbosa ilusión. ¡con Wagner, triunfal!

2

Huele a café y a dulces; a flores y a jerez; todo brilla a través del humo del tabaco inglés. En el comedor, las copas de cristal cantan en colores y en el saloncito brillan mis regalos y primores. Por el pasillo los chicos corren y juegan. La puerta de la escalera no se cierra. En el despacho, junta de amigotes del padres; es el santo de la niña y de la madre. Amigas, parabienes, gente joven. Alguien saca de su baúl deforme, ese bombón con teclas de nata y de azabache que sabe a nave antigua, a tziganes y a apache. ¡Es la gran fiesta del hogar y hay que bailar! La casa se inunda de alegría al milagro de ritmo y de armonía de ese dulce y elástico bombón que es el acordeón...

3

Tablero de ajedrez en el estrado (smokings masculinos y femeninos trajes blancos). Son cien magos del teclado vertical; cien soldados de una sonora bacanal. Sinfónica obsesión de ritmo, del «Bolero» de Ravel; Bach suena luego a incienso, y Albéniz a clavel. Orquesta que respira con orgánicos fuelles, resonancias marinas y esplendores de reyes. Acordeones nacarados en armónica masa absoluta, bajo una rígida y sapiente batuta. Un órgano a cien manos; una hoguera orquestal; con Chopin, tibia y dulce, y

---

A. M. A.

REAL CONSERVATORIO · BIBLIOTECA · MADRID

NUESTRA PORTADA

PAOLO GANDOLFI

Hijo de unos agricultores de Bibbiano, empezó a estudiar el acordeón a los catorce años con el maestro Achille Cerati, trasladándose de Milán a San Polo d'Enza.

Progresó con tal rapidez que a los dos años de aplicación regular llegó al cincuenta estudio de Kramer y poseía ya un extenso repertorio de autores clásicos y modernos.

Después, su profesor enfermó y Gandolfi continuó estudiando autodidácticamente, sin más guia que su propia musicalidad y algunos consejos que recibía de vez en cuando de su antiguo profesor.

Habiéndose distinguido en algunas audiciones privadas, el Comité Pro Ópera de San Vicenzo le invitó a dar un concierto en el Teatro de San Polo d'Enza. Este concierto constituyó un éxito rotundo; el auditorio, muy numeroso, le aclamó vivamente y la Prensa se hizo eco del triunfo del joven concertista, aplicándole los más elogiosos calificativos y augurándole un espléndido porvenir artístico.

El maestro Cerati escribió expresamente para él una "Mazurca de Concierto". Después, Gandolfi ha actuado en ya innumerables conciertos públicos en importantes ciudades, consiguiendo éxitos clamorosos y ha ganado trofeos y primeros puestos en diversas competiciones.

Actualmente cuenta veinte años y en el V Trofeo Mundial del Acordeón se sitúa Campeón del mundo de la categoría "senior". Su carrera ascensional ha sido, pues, rapidísima y un ejemplo de aplicación y amor al estudio.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre. . .	15 ptas.	12 escudos	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 ptas.	1 dólar
Año.	55 »	42 »	75 »	2 dólares

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

Inadmisible

Cuando la Asociación Nacional Española de Acordeonistas es ya una organización eficaz y una fuerza representativa; cuando sus Delegados, todos ellos profesores de acordeón, organizan, con arreglo a normas unificadas, los Certámenes regionales que reúnen todas las garantías de solvencia moral y seriedad artística; cuando la Junta Central organiza cada año, en Barcelona, el reglamentario Certamen Nacional, de acuerdo con la Confederación Mundial del Acordeón, y cuando, en fin, toda esta actividad española inspira tal confianza y respeto, de fronteras afuera, que un español, el Profesor Tomás Rodríguez Márquez, es elegido por unanimidad, entre representantes de doce países, para presidir la Confederación Mundial del Acordeón, es ridículo, grotesco e inadmisible que individuos sin sentido de responsabilidad, al margen de la ANEA. y sin la más mínima idea del daño que están haciendo (ésta es su única atenuante) organicen "espectáculos" acordeonísticos como el que tuvo luzar en Zaragoza el 15 de octubre último.

El acordeonismo en España es ya algo demasiado serio para que un fabricante de cedazos, un almacenista de maderas, un director de rondalla y un principante de acordeón organicen un Concurso de Acordeonistas (?) y se constituyan en Jurado calificador (!). Porque, señores, ni el acordeón es el pito del sereno o la flauta de Bartolo, ni Zaragoza es un lugarejo de cien habitantes.

¿Y qué diremos del hecho de presentar a los más eminentes acordeonistas que tomaron parte en la "fiesta", anunciándolos simplemente por su nombre y apellido a secas y, en cambio, anunciar al "favorito" con adjetivos de "famoso pianista" (?) y "gran compositor" (?). ¡Si Rubinstein y Beethoven levantasen la cabeza volverían a morirse de asco esta vez!

No hay derecho, señores, no hay derecho a jugar con cosas nobles y con artistas respetables, para montar tinglados de feria, buscar lucimientos personales y, en fin de cuentas, poner a nuestro país en ridículo ante el acordeonismo mundial, la víspera precisamente de la fecha en que dos españoles dignos y beneméritos ganaban, a pulso, en Essen, para su patria, puestos de privilegio.

Ahora bien: nosotros no echamos toda la culpa exclusivamente sobre los hombros de los organizadores de ese desaguisado, sino también, en una buena parte, sobre los "concursantes", menos uno, que se prestaron tontamente a la farsa. Debieron respetarse un poco más a sí mismos y no prestar el bien ganado prestigio de sus nombres a unos señores que nada representan en el acordeonismo. Su ligereza, empero, quedó bien castigada en virtud del "fallo" que colocó a todos, menos uno, en lugares absurdos y desairados. Así escarmentarán para otra vez.

ASESORIA ARTISTICA DE ANEA
Servicio de Inspección

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

La Notación de los Registros

A continuación de haber publicado mi artículo sobre la notación de los registros, artículo que apareció en muchas revistas acordeonísticas europeas, he tenido la satisfacción de ver piezas de ediciones alemanas en las cuales se utiliza el sistema de notación por mí preconizado.

Obra asimismo en mi poder una carta fecha 21 de mayo de 1954, del maestro Charles Magnante, de Nueva York, en la que me pide mi opinión sobre la notación de los registros que él había ideado y que demuestra su completo acuerdo con mis puntos de vista acerca de esta cuestión.

Pero en los Estados Unidos se usa para los bajos la misma notación que los alemanes vienen usando, cosa que sería perfecta si hubiésemos llegado ya a una construcción de tipo único para la mecánica de los mismos, con sus registros relativos.

Muchos acordeonistas poseen un instrumento con uno o dos registros y poco numerosos son los que disponen de tres o cuatro registros en los bajos. Por consiguien, sería más fácil y más simple indicar el empleo de los registros de los bajos por medio de la sencilla indicación "abierto" o "cerado" (1). Esto evitaría a los acordeonistas muchas dificultades, con frecuencia justificables mas no solucionables.

Además, es bien cierto que, incluso si el acordeón no tiene más que un registro en los bajos, su cierre suprime automáticamente las notas fundamentales, lo que permite una mejor adaptación frente al canto, si es necesario.

Para llegar a una solución en lo que se refiere a la notación de los registros de los bajos, al margen de toda crítica, es necesario que la localización de la música en los bajos sea modificada, lo que, automáticamente, obligaría a los constructores a una nueva disposición de la mecánica. Solamente después de esta reforma podrá decirse que la unificación, tanto tiempo deseada para el desarrollo y mejora del acordeón, se ha realizado.

LOUIS LUNAZZI

(1) El autor, por ser francés, propone los signos O=*ouverte* (abierto) y F=*fermé* (cerrado). N. del T.

La verdad sobre el «caso» ORUEZABALA

—

Envío a "DIARIO VASCO"

■

PEDRO ORUEZABALA, clasificado segundo, o sea subcampeón del mundo 1955, en el V Trofeo Mundial del Acordeón, celebrado últimamente en Essen y representante de Francia, es español y nació en Hernani (Guipúzcoa).

En sus comienzos, cuando se presentaba a los Concursos locales, fué preparado por el señor Yaben y no se destacó mucho, ciertamente. También de preparó para algún Certamen el señor Basarri, con idéntico mediocre resultado.

Quien realmente le formó fué el profesor don JUAN CUADRADO, buen músico, pero excesivamente modesto de carácter y nada amigo de exhibicionismos. Por último, Oruezabala se perfeccionó en París.

Pedro Oruezabala **no se presentó** (él sabrá por qué) al III Certamen de Guipúzcoa 1955, **ni solicitó nunca tampoco** (tal vez pérfidamente aconsejado) **presentarse al IV Certamen Nacional de España**, celebrado en Barcelona el 16 de junio último, en el que, de haber tomado parte y haber obtenido un primer puesto, hubiese ganado el derecho de acudir al V Trofeo Mundial en representación de **España, su patria.**

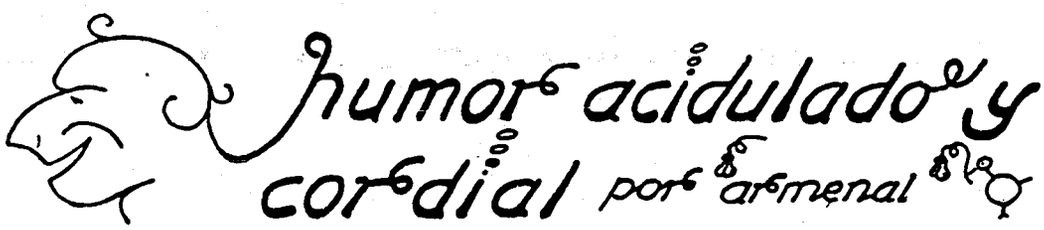
Tome buena nota de cuanto queda consignado y puntualizado el querido colega "Diario Vasco", de San Sebastián, cuya buena fe ha sido sorprendida por una información falsa y capciosa, proporcionada, sin duda, por algún desaprensivo, toda vez que en el número del 28 de octubre próximo pasado afirma que Oruezabala "no fué admitido al Concurso de Barcelona con objeto de dejar el paso libre a alguno de los artistas locales" (!), lo cual es una suposición calumniosa. La seriedad y solvencia de la Junta Central, presidida por el profesor don Tomás Rodríguez Márquez, hoy dignísimo presidente de la Confederación Mundial del Acordeón, está por encima de semejantes miserables insidias.

También lamenta el citado colega que a causa de ello un español represente a una nación extraña. Nosotros también lo lamentamos con toda el alma. Pero Oruezabala ha sido la primera víctima de los maquiavelismos de guardarropía de un intrigante.

Y las cosas son como son y no como quiere que sean el señor Yaben.

MADRID - MUSICA

55/12/21



NO CONVIENE LLEGAR TARDE

El nuevo rico llega tarde al concierto por culpa de su señora que ha tardado mucho en vestirse y componerse. Al entrar en la sala de audiciones le pregunta al acomodador:

—Qué están tocando ahora?

—La Quinta Sinfonía, señor.

Entonces, volviéndose muy enfadado a su señora, le dice:

—Lo ves? Por culpa tuya hemos perdido cuatro sinfonías!

LAS JOVENES GENERACIONES

Fofita y Pelusita son dos hermanitas que tocan piezas para dos acordeones (uno cada una, eh?). Preguntamos a su venturosa mamá, qué tal lo hacen. Fofita tiene quince años y Pelusita sólo tiene siete.

—Pues, muy bien, pero la pequeña es mucho más lista; cuando tocan a dúo, siempre acaba antes.

MUSICOS AL MINUTO

El nene tiene afición a la música y el papá va a consultar con un profesor eminente.

—Qué instrumento me aconseja Ud. que aprenda el nene?

—El rey de los instrumentos es el órgano; son diez años de estudios.

—Qué disparate! Ni hablar; algo más rápido.

—Pues, el piano o el violín; siete años...

—Nada de eso; me conviene más rápido.

—Tal vez el acordeón; en tres años aprende.

—Todavía es demasiado.

El profesor empieza a amostazarse pero disimula y propone:

—En fin, la armónica la puede aprender en tres meses.

—Todavía es mucho.

—Veamos, el nene sabe silbar?

—Sí, señor.

Pues, no se preocupe!

«VENTAJAS» DE HABLAR POCO

En un restaurante económico, John devora un modesto menú y al propio tiempo tira los dados con su vecino Tony. Entra su amigo Ralph y sin acercarse le pregunta, pasando. ¿Gana?

John contesta: Pierdo!

MENOS MAL

Por la terraza de un café va un pobre hombre pidiendo limosna, con un acordeón a cuestas. Un caballero le pregunta:

—Sabe Ud. tocar el acordeón?

El pobre contesta: —No, señor, es una amenaza.

CLASES COLECTIVAS

Se presentan al Director de una Academia de Acordeón tres muchachos empeñados en que se les dé clase colectiva para que les resulte a una tercera parte del precio de la individual. Esto no puede ser y se discute largamente. Tan tercos se ponen que al fin el Director accede. Luego preguntan: ¿Aprenderemos pronto, señor Profesor? El Director, que ya está a punto de estallar, contesta: Naturalmente! El acordeón se aprende en tres años, pero Uds., como son tres, en un año despachan.

SERIEDAD PROFESIONAL

En la última parte de un concierto de acordeón figuran el *Largo*, de Haendel, el *Claro de Luna*, de Beethoven y la *Marcha fúnebre*, de Chopín. Se ha empezado demasiado tarde y sólo faltan quince minutos para la salida del avión que el concertista ha de tomar para ir a cumplir otros contratos. Entonces el concertista sale y dice: «Para no haber de suprimir esta tercera parte que Uds. tienen derecho a escuchar, advierto al respetable público que tocaré las tres piezas anunciadas, en *prestissimo*».

OJO CLINICO

En el almacén de música.

—Hace tres meses le compré este acordeón. Ud. me dijo que me duraría toda la vida y miré como está: hecho cisco.

—Es que cuando Ud. vino a comprarlo tenía un aspecto que, la verdad... no creí que viviese más de quince días.

ESCALA DIATONICA

Timoteo haciéndole el amor a Dorotea: Oh, Dodó!

Un catalán negándole pesetas a un pedigüeño: Re, re, re!

El poeta soñando con su amada: Oh, Mimí!

El gato huyendo de la escoba: Bu, fa, fa!

El astrónomo contemplando un eclipse: Oh, Sol, Sol.

Un francés sorprendido: Ou, là, là.

La novia en la boda: Oh, sí, sí.

TEATRO ARISTOCRATICO

El empresario, en vista de que los señores de la platea se pasan todo el rato en el bar, mientras el telón está levantado, anuncia ahora en esta forma: «Entre cada dos entreactos se representará un trozo de ópera».

nuestro EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO noticiario

España

En el Conservatorio del Liceo, de Barcelona, ha comenzado el cursillo de acordeón que oportunamente anunciamos. Se ha organizado a título de prueba y es la primera vez que tal enseñanza se da en un centro oficial docente en este país.

Inglaterra

El gran compositor Vaughan Williams, admirable sinfonista y uno de los más destacados valores de la música contemporánea, que acaba de cumplir ochenta años, ha escrito un "Concierto para armónica y orquesta". Es la primera vez que el popularísimo instrumento recibe los honores de ser acompañado por orquesta sinfónica, y los recibe nada menos que de una de las plumas más gloriosas. La noticia ha causado sensación en los medios musicales de todo el mundo.

Italia

En el VIII Concurso Nacional que ha tenido lugar en Orvieto han resultado vencedores los siguientes artistas y conjuntos: (damos sólo los tres primeros clasificados de cada categoría, pues la lista completa es extensísima):

CONCERTISTAS. — 1, Aldo Turconi. 2, Fausto Cesare. 3, Marco Pisegna.

AFICIONADOS. — 1, Giordano Dominici. 2, *(ex aequo)* Michelangelo Italiano. 3. María José Ferretti.

MUCHACHOS. — 1, Luciano Serafini. 2, Giuseppe de Matteis. 3, Gianni Davoli.

JAZZ. — 1, Oreste Turrini. 2. no adjudicado. 3. no adjudicado.

PEQUEÑOS CONJUNTOS. — 1, *(ex aequo)* Conjunto "Blanco y Negro". 2. Duo «Ciudad de Terni". 3, *(ex aequo)* Conjunto "Fancelli".

CONJUNTOS MEDIANOS. — 1, Conjunto "Chimici Petrolieri". 2. Conjunto "Pilet". 3, Conjunto "Castellani".

GRANDES CONJUNTOS. — 1, Orquesta de acordeones Aureli. 2, Conjunto Ricchi. 3. Conjunto Pacini.

También se han celebrado importantes competiciones en Trieste y en Grosseto.

Brasil

Giacomino Bogliolo, acompañado de su padre y del maestro Fugazza, que tanto cuida de la preparación de su discípulo, ha sido ventajosamente contratado para dar una serie de conciertos en Brasil, actuando en Sao Paulo, Santos, Río de Janeiro, Porto Alegre y otras importantes ciudades. Se le ha preparado una intensa campaña publicitaria, y el Excmo. señor Adroaldo Mesquita da Costa, ex ministro de Justicia y del Interior y vicepresidente de la Cámara de Diputados de Río de Janeiro, atenderá personalmente al joven virtuoso. Gigantescos retratos de Bogliolo adornan ya las calles de las ciudades en que ha de actuar.

Alemania

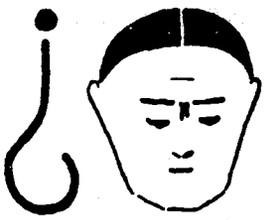


Attilio Maghenzani, 1er. junior en el V Trofeo Mundial

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA - MADRID

T 3/12/23

¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?



No debe dar pereza comenzar el estudio por pensar que será muy largo. Si cuando se pone la primera piedra de un edificio se pensase en los millares de ladrillos, vigas, etcétera que "falta" colocar, no se levantaría nunca ninguno. Y si el autor de un tratado en diez tomos pensase en los millones de párrafos que ha de escribir cuando coge la primera cuartilla en blanco, no empezaría. No mire arriba al empezar a estudiar, porque el estudio es como una escalera de caracol que empieza en la ignorancia humana y acaba nada menos que en la Sabiduría Divina; es decir: es infinito. Mire abajo y no se preocupe más que de los escalones que va subiendo. Cada lección aprendida es un escalón ganado del que ya no nos apearemos jamás. Algo hermoso y estimulante. ¡Y si mira arriba no lo haga para contar "los escalones que le faltan"! ¡Ningún hombre puede contarlos! Mire arriba solamente cuando le falle la voluntad, para pedir a Dios que le ayude.

CONTESTACIONES

1.ª Las alteraciones puestas en la armadura de la clave tienen acción sobre todas las notas de su mismo nombre, sea cualquiera la octava en que estén, mientras dichas alteraciones no sean modificadas por otras accidentales o por una nueva armadura.

2.ª Las armaduras de becuadros se usan solamente para destruir cualquier armadura anterior, cuando se ha de pasar al tono de DO mayor o de LA menor, que no tienen sostenidos ni bemoles.

3.ª Las alteraciones accidentales tienen acción solamente dentro del compás en que se hallan. En las ediciones antiguas accionan sobre la nota de su mismo nombre, sea cualquiera la octava en que se halle. Modernamente las alteraciones accidentales sólo tienen acción sobre la nota delante de la cual se encuentran.

4.ª Aunque por enarmonía dos notas contiguas, la grave sostenida y la aguda bemolada, suenan lo mismo y se ejecutan sobre la misma tecla, como, por ejemplo, RE sostenido, MI bemol, al escribir se usa la correspondiente a la tonalidad de la pieza. Así, en tono de LA bemol, escribiremos MI bemol y en tono de SI natural, escribiremos RE sostenido.

5.ª El origen del nombre de las notas fue un Himno a San Juan en el que las sílabas de la letra, correspondientes a las notas DO, RE, MI, FA, SOL, LA, eran precisamente esas mismas sílabas, excepto DO, que era UT y que en castellano se substituyó por DO que resulta menos duro de pronunciar.

6.ª La tonalidad de una pieza escrita con bemoles en la clave se descubre recordando que las escalas con bemoles se encadenan por quintas descendentes a partir de la escala de DO que no tiene sostenidos ni bemoles. Sabido esto, veremos que el número de bemoles de una tonalidad es el mismo que el número de quintas que la separan del DO. En efecto: Un bemol (SI) = una 5.ª; luego el tono será FA, porque la primera quinta descendente es DO FA. Dos bemoles (SI y MI) = dos quintas; luego el tono será SI bemol, porque la segunda quinta descendente es FA-SI bemol (De DO a SI bemol, hay dos quintas). Etc.

7.ª La tonalidad de una pieza escrita con sostenidos en la clave se descubre recordando que las escalas con sostenidos se encadenan por quintas ascendentes a partir de la de DO, que no tiene sostenidos ni bemoles. Sabido esto, veremos que el número de sostenidos de una tonalidad es el mismo que el número de quintas que la separan de DO. En efecto: Un sostenido (FA) = una 5.ª; luego el tono será SOL, porque la primera quinta ascendente es DO-SOL. Dos sostenidos (FA y DO) = dos quintas; luego el tono será RE, porque la segunda quinta ascendente es SOL-RE (De DO a RE hay dos quintas). Etc.

Para facilitar la memoria estúdiese este cuadro:

7	bemoles	= tono de	DO b.	porque de	DO a DO b.	hay 7	quintas
6	"	= "	de SOL b.	"	de DO a SOL b.	" 6	"
5	"	= "	de RE b.	"	de DO a RE b.	" 5	"
4	"	= "	de LA b.	"	de DO a LA b.	" 4	"
3	"	= "	de MI b.	"	de DO a MI b.	" 3	"
2	"	= "	de SI b.	"	de DO a SI b.	" 2	"
1	"	= "	de FA	"	de DO a FA	" 1	quinta
		Tono de DO, no tiene bemoles ni sostenidos					
1	sostenido	= tono de	SOL	porque de	DO a SOL	hay 1	quinta
2	"	= "	de RE	"	de DO a RE	" 2	quintas
3	"	= "	de LA	"	de DO a LA	" 3	"
4	"	= "	de MI	"	de DO a MI	" 4	"
5	"	= "	de SI	"	de DO a SI	" 5	"
6	"	= "	de FA s.	"	de DO a FA s.	" 6	"
7	"	= "	de DO s.	"	de DO a DO s.	" 7	"

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · BIBLIOTECA · MADRID

55/12/25

Recuérdese que el orden de los bemoles es descendente y el de los sostenidos ascendente; que las quintas se cuentan a partir de DO natural y que, por lo tanto, bajando se presentan así: DO-FA-SI b-MI b-LA b-RE b-SOL b-DO b. Y subiendo así: DO-SOL-RE-LA-MI-SI-FA s-DO s.

8.ª Ravel nació en Ciboure (Francia). Sus obras más famosas son "Bolero", "La Valse", "Daphnis et Cloe" y "Ma Mère l'Oie".

9.ª Turina nació en Sevilla (España). Sus obras más famosas son "Danzas fantásticas", "Sinfonía Sevillana", "La Procesión del Rocío" y "Poemas".

10. Monotonía, musicalmente significa "un solo tono"; es decir, una pieza sin modulaciones. "Mono", en griego significa "uno".

PREGUNTAS

1.ª Diga una figura de duración equivalente a 64 semifusas.
2.ª Otra equivalente a 32 semifusas.
3.ª ¿Cuántas semifusas vale una redonda con puntillo?
4.ª Diga una figura de duración equivalente a 32 fusas.
5.ª Otra equivalente a 16 fusas.
6.ª ¿Cuántas fusas vale una redonda con puntillo?
7.ª ¿Cuántas blancas con puntillo vale una redonda con puntillo?
8.ª ¿Cómo se llaman los grados de la escala diatónica?
9.ª ¿Qué grado hay que alterar, subiendo, para pasar de una escala a la que sigue por la serie de los sostenidos?
10. ¿Qué grado hay que alterar, bajando, para pasar de una escala a la que sigue por la serie de los bemoles?

noticiario crítico-musical de BARCELONA

LICEO. — Inauguróse la temporada con el estreno en España del drama lírico en tres actos, libro y música del maestro Pizzetti, «Debora e Jaele», obra de asunto bíblico y grandes dificultades de ejecución, que se desarrolla en forma de recitativo lírico con apariciones melódicas en los momentos de máxima emoción. En la orquesta se encuentran armonías, modulaciones y efectos tímbricos sorprendentes. La presentación, espléndida y la interpretación, magnífica, siendo de realzar la perfecta labor de los coros, cuya intervención es muy importante y dificilísima. Directores: de orquesta, Angelo Questa; de coros, Vittorio Barbieri; de escena, Augusto Cardi. Protagonistas: Margaret Mas, Clara Pretella, Rosario Gómez (española), Saturno Meletti, Ferruccio Marsoli y otros muchos.

La Asociación de Divulgación Musical ha presentado al joven pianista extremeño Esteban Sánchez Herrero, en gira organizada por el Departamento de Conciertos de la revista musical «Ritmo», cuyo éxito ha sido imponente. Puede afirmarse que es el más completo y perfecto virtuoso e intérprte de nuestros tiempos.

El glorioso «Orfeó Català», secundado por distinguidos solistas y orquesta sinfónica, nos ofreció la *Cantata núm. 4*, de Bach y la *Novena Sinfonía*, de Beethoven, en versiones admirables, en las que el maestro Millet trabajó con alma y técnica desbordantes.

El famoso *Requiem Alemán*, de Brahms, muchos años ha no oído, tuvo en el Orfeó Laudate secundado por otras masas corales y eminentes solistas y la Orquesta Sinfónica del Liceo, bajo la inspirada batuta del maestro Colomer, unos magníficos intérpretes. También nos ofrecieron la audición íntegra de *El amor brujo*, de Falla, fielmente interpretado por Rosario Gómez, y en una segunda audición, la actuación de la famosa coral alemana Heiterkeit, que dirige el maestro Mauderer.

En el Instituto Italiano de Cultura oímos al Conjunto de Arcos *A. Corelli*, en obras de clásicos italianos. Algo perfecto.

La Orquesta Municipal ha dado sus cuatro conciertos de otoño dirigidos inteligente y eficazmente por el maestro Toldrá, excepto el primero, que fué dirigido por el eminente maestro argentino Juan José Castro, cuya labor es de una precisión y riqueza de matices difícilmente superable. Entre muchas y bellas páginas, ya conocidas, hemos oído las novedades siguientes: *Metamorfosis sobre temas de Weber*, de Hindemith (¿cuándo aprenderán estos modernistas a respetar a los muertos venerables?). *La pájara pinta*, de Oscar Esplá, glosa de canciones infantiles, de diáfanos y suaves coloridos, no exentos de disonancias agradables. *Concierto para clavicémbalo y orquesta*, de Distler, deliciosa página de estilo antiguo y técnica moderna, soberbiamente interpretada por Franzpeter Goebels. *Concierto núm. 1*, para piano y orquesta, de Britten, sucesión brillante de virtuosismos raros y sonoridades desconcertantes, que Leopoldo Querol dominó con pasmosa facilidad. Y *Suite Poemática*, de Joaquín Zamacois, bellísima página rebosante de inspiración, de emoción y de una técnica instrumental perfecta.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID - ESPAÑA



B. C. Z. (Guadalajara). — La invención del fuelle se debe, según Vitrubio, a Ktesibios, que existió ciento cuarenta años antes de Jesucristo. En un bajo-relieve del Obelisco de Teodosio, en Constantinopla, erigido en el siglo IV de nuestra era, se ve un órgano con sus fuelles.

J. G. M. (Cádiz). — Bachmann, de Berlín, asegura haber inventado el acordeón en 1822. Damín, de Viena, afirma que también lo inventó en 1829, desconociendo el de Bachmann.

N. F. G. (Lugo). — Sí, los acordeones son ahora "un poco" más caros. En 1910 podía usted comprar un acordeón "de concierto" con 21 teclas, 4 contrabajos y 10 voces "de acero", por ¡¡15 pesetas!!

CONSULTORIO MUSICAL

15

Caduca el día 25-1-56

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Ponga a prueba su cultura musical "rompiéndose" un poco la cabeza

Iniciamos hoy — y hasta que se nos agote el tema — este pasatiempo cultural que consiste en descubrir qué piezas son o a qué obras pertenecen (sinfonías, óperas, etc.), los ritmos que iremos publicando.

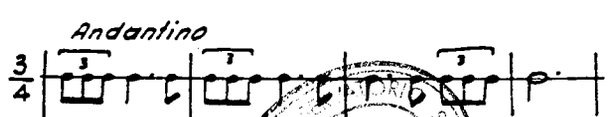
Como de las cinco líneas del pentagrama sólo dejamos una, no es posible leer la melodía, pero queda el ritmo y por él, nuestros estudiosos lectores pueden averiguar el título de la obra de donde están sacados y el nombre del autor.

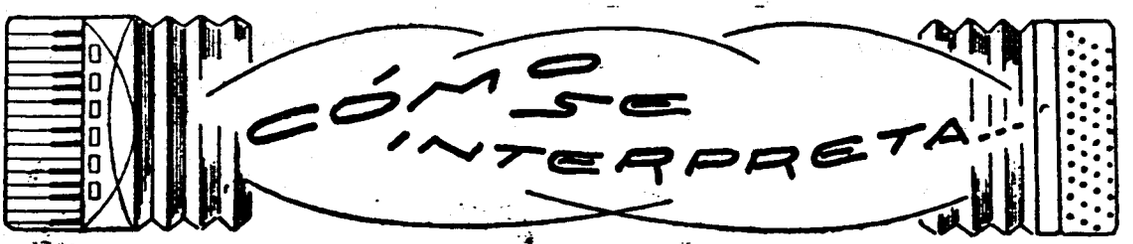
Sólo publicaremos ritmos de obras dignas y serias, pero muy conocidos y hasta populares de verdad. No teman, pues, encontrarse con los jeroglíficos que supondría proponerles fragmentos de óperas, sinfonías, sonatas o canciones raras y desconocidas, imposibles de averiguar.

Manden sus soluciones a EL ACORDEONISTA, expresando claramente el número del ritmo (todos irán numerados correlativamente), el título de la pieza a que crean que pertenece, el nombre del compositor, cuando sea conocido, y el propio nombre y dirección del remitente.

Cada mes publicaremos los nombres(con mayúsculas) de los que hayan acertado y al dar por terminado el Concurso, los tres concursantes que hayan acertado mayor número de piezas y de autores, recibirán un bonito obsequio y el título novísimo de "ERUDITOS" DEL RITMO.

- 1 -





Célebre Minué de Boccherini

Transcripción de Raymond Gazave (1)

5

Una de las características de este delicioso minué, obra maestra en su género, son las síncopas que se encuentran en el canto, en los compases 2, 4, 15, 17, 29, 33, 34, 37, 38 y 46, y en los bajos en el compás 26. Esta disposición rítmica no es muy frecuente en esta clase de danza, pero no altera lo más mínimo el perfecto sabor clásico de la pieza.

Llamamos la atención sobre este detalle porque, acostumbrados hoy nuestros ejecutantes jóvenes a interpretar música sincopada, tal costumbre podría ser perjudicial — aunque parezca raro — para saber dar a esta pieza su exacto carácter y estilo, pues las síncopas de este minué en nada participan de la violencia de las de la música llamada "moderna". Sin perjuicio de darles su debida acentuación, deben ser, como el resto de la melodía, flexibles, elegantes y cadenciosas.

Toda la pieza está impregnada de aquella suprema distinción versallesca, señorial y ceremoniosa que fundió la rigorosidad clásica con la volubilidad romántica, coloreado el conjunto de cierta leve intención amorosa, de cierta tibieza sensual. Todo ello contenido, sujeto, dentro de una simplicidad de forma que se complace en parecer trivial, siendo en realidad exquisita.

Póngase de relieve el contraste que ofrece la frase mf. que empieza en el compás 5 y se desarrolla en los compases 6 a 9, modulando a tono de MI con la frase inicial p. en tono de LA. Asimismo es necesario destacar bien la frase en LA menor f. que empieza en el compás 10 y se desarrolla en los compases 11 a 14. La reentrada del tema inicial en pp. en el compás 14 se presta a un delicado y escrupuloso fraseo.

El Trío que se inicia con anacrusa en el compás 23 adquiere más vigor. Obsérvense, sobre todo, escrupulosamente, las combinaciones de picado y ligado y la ligereza de los compases 25 y 42, en los que las semicorcheas ligadas se vierten sobre las corcheas picadas como suaves gotitas de agua que resbalan y al caer rebotan y salpican. Los compases 33 a 40 constituyen una especie de paréntesis, ligeramente ensombrecido, que se abre a la luz por la reaparición en pp. y a la octava alta, de la escala ascendente con que se inicia el Trío.

(1) Editions Léon Agel. Pulcramente impresa y cuidadosamente digitada. 10 ptas. De venta en Instituto Mozart.

Duelo en la Familia Acordeonística

Nuestro querido colega y particular amigo el Profesor Giuseppe Pizzuto, Secretario de la FIFEA., pasa por el tremendo dolor de haber perdido a su esposa, Ida, distinguida dama cuyas virtudes y bondades la hicieron ser querida y admirada de cuantos la trataron y que fue el alma y la alegría de su hogar. La Asociación Nacional Española de Acordeonistas, la Dirección y Redacción de "EL ACORDEONISTA" y la Dirección y Profesores del Instituto Mozart se asocian de todo corazón al dolor que aflije al Profesor Pizzuto y elevan sus preces al Señor para que acoja en Su seno el alma de la extinta.

Divulgación Musical

INCISO. — Llámase así, en la composición musical, un corto período o diseño melódico o rítmico que se interpone entre dos temas importantes con el carácter de transición entre ellos. En la fuga se le da también el nombre de divertimento. A veces está formado por fragmentos de los temas principales.

IRRIZIN. — Nombre común que se da al grito característico con que suelen acabar algunos cantos populares españoles. En Valencia se le llama *albórbolas;* en las vascongadas *irrizin;* en Asturias *ixúxú;* en Galicia, *aturuxo* y en la huerta murciana *ajújú.* Estas palabras no significan cosa alguna concreta. Son simples gritos de júbilo.

JUBILA o JUBILUS. — Palabras latinas que significan una serie o grupo de notas que corresponden a una sola sílaba del texto, en el canto. También significa vocalización porque al vocalizar, se emiten, efectivamente, varias notas con una sola letra. (Véase *melismas*).

KIPPOUR. — Recitaciones hebreas o judaicas de extraña morfología musical, en cuya melodía es casi imposible encontrar una tonalidad definida.

KRUSIS. — Nombre que se daba en la antigua Grecia a la primitiva notación musical usada en aquel país.

LAMBDA. — Palabra griega con la que se designa la longitud de una onda sonora.

LAY. — Nombre que se daba en la Edad Media a los poemas narrativos o líricos.

LUZ — Nombre que antiguamente se aplicó al laúd.

MELISMAS. — Varias notas cantadas sobre una misma sílaba del texto. Esta forma, corriente en la antigüedad apenas se usa en el canto moderno en el que a cada sílaba corresponde una sola nota.

MELISMATICO. — Se llama así al canto en que se aplican muchas notas a cada sílaba del texto, en oposición al canto silábico, en que a cada sílaba corresponde una sola nota, como sucede en los recitados y en el canto moderno.

MELOLOGO. — Declamación con acompañamiento musical. Se le ha dado inadecuadamente el nombre de melopea.

MELOPEA. — Estilo de declamación musical que usaron los antiguos griegos. Recitativo melódico en forma libre. Melopea era la composición del *melos,* que significa el canto y su dulzura, como ritmopea era la composición del ritmo .La melopea se dividía en tres partes: *proodicon, lepsis o euthia* y *peteia.*

MESSEL. — Teoría de la medida musical o de los intervalos, de origen árabe. Admite las consonancias de octava, quinta, cuarta y terceras y sextas mayores y menores.

MICRACUSTICA. — Parte de la Acústica que trata de los sonidos débiles.

MICROLOGO. — Título de la célebre obra en que Guido d'Arezzo expuso, hacia el año 1050, todo el sistema musical de su época.

MONODIA. — Canto a una sola voz, sin acompañamienta alguno. Así se empleó, en la antigüedad hasta el siglo IX. La Edad Media es llamada el período de la monodia u homofonía, pues si había algún acompañamiento éste se reducía a reproducir o reforzar el canto, al unísono o a la octava. Son modelos de monodia la canción popular y el canto llano. También se llama monodía al canto de una sola vez, con acompañamiento instrumental, usado hacia 1300 en Florencia; era de origen trovadoresco y se propagó a España y Francia. En Florencia apareció también una nueva forma de monodia: el recitativo y más tarde, el bajo cifrado; a esta última es a la que gecralmente se aplica hoy el nombre de monodia.

MUHTASARI. — Palabra persa que significa resumen, con la que se alude al preludiar de los instrumentos antes de dar comienzo al concierto, operación que en Oriente, no tiene sólo por objeto afinarlos, como entre nosotros, sino preparar el espíritu de los ejecutantes y de los oyentes.

MUSICIPIDES. — Palabra latina que significa ritmo musical y también medida.

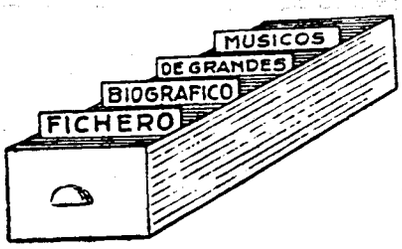
¿Está usted a la altura de las circunstancias?
¿Domina usted las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información Se lo recomendamos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR



Los tres compositores que agrupamos hoy representan tres aspectos bien diferentes de la música rusa.

En Borodin hallamos una médula oriental vigorosa, de fuertes coloridos y sombríos contrastes. Su paleta orquestal es típica rusa, y en sus melodías y en sus ritmos vive el alma asiática, mística, violenta, sensual y dramática. Con Mussorgsky comparte el dominio de la expresión trágica.

Tschaikoswsky es el Schumann ruso; es decir, un romántico cien por cien que reviste siempre con un ropaje elegante, noble y armonioso hasta las ideas más dramáticas. Jamás nada agrio, ni estridente; toda su música es amable y no abandona la sonrisa ni en los momentos de mayor melancolía o patetismo.

En Prokofiew, por el contrario, se presentan características opuestas, de forma y de fondo. Prefiere temas menos profundos; su temperamento no es tan dramático y, en cambio, utiliza medios expresivos más ácidos, audacias armónicas brillantes y cortantes, ritmos incisivos y coloridos más duros. Su música es ágil y malabarista, sin dejar de ser poética.

BORODIN. - ALEJANDRO PORPHIRIEWITCH

Nació en San Petersburgo en 1834. Murió en la misma ciudad en 1887. Era hijo natural del Príncipe Gedesnow. Fué doctor en Química y Medicina, médico militar, miembro de la Academia, consejero del Estado Imperial y presidente de la Sociedad de Amigos de la Música, de San Petersburgo. En Alemania conoció a Liszt, que le dió valiosos consejos y le estimuló a dedicarse por completo a la música. Perteneció al grupo llamado de «los cinco». Escribió poemas sinfónicos (su obra maestra, *En las estepas del Asia central)*, sinfonías; obras para piano, música de cámara y la ópera *El Príncipe Igor*, terminada por Glazunow y Rimsky Korsakow, a la cual pertenecen las danzas polowitzianas mundialmente famosas como ballet y como página sinfónica.

TSCHAIKOWSKY. - PETER ILJITCH

Nació en Wotkinsk (Rusia) en 1840. Murió en San Petersburgo, víctima del cólera, en 1893. Siendo funcionario del Estado estudió música con Kündinger, y más tarde en el Conservatorio de San Petersburgo, en el que, en 1866, fué nombrado profesor de armonía. Dirigió las más importantes orquestas europeas, y fué nombrado Doctor *honoris causa* de la Universidad de Cambridge. Fué el compositor que tuvo más éxito en vida. Compuso óperas *(Eugenio Oneguin* y *La Dame de Pique);* ballets (muy conocidos, *El lago de los cisnes* y *Cascanueces).* Sinfonías (muy conocida la VI, titulada *Patética);* y poemas sinfónicos de gran fuerza dramática *(Francesca de Rimini* y *Romeo y Julieta).*

PROKOFIEW. - SERGIO

Nació en Ekaterinenburg (Rusia) en 1891. Estudió en el Conservatorio de San Petersburgo. En 1919 obtuvo el Premio Rubinstein. Es un gran pianista y ha actuado en casi todos los países del mundo dando conciertos. A los diez años de edad escribió el libreto y compuso la música de su primera ópera. Ha compuesto suites, óperas, ballets, conciertos, sinfonías y música de cámara, obras para piano, un curioso *scherzo* humorístico, para ocho fagotes, sonatas, oberturas y canciones. Son muy célebres su cuento lírico *Pedrito y el Lobo* y la *Suite Scyta.*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

1 FEB. 1956

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

BIBLIOTECA NACIONAL

Saluda a todos los acordeonistas del mundo y les desea prosperidad y éxitos en

1956



REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

Linda

CONSERVATORIO SUPERIOR

AÑO V ENERO 1956
N.º 49 32 páginas 5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Director Profesor: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A

Primera gran organización española de enseñanza del Acordeón, en la Academia, a domicilio y por Correspondencia.

Métodos rápidos, económicos y eficaces.

Cursos completos de Acordeón, Solfeo y Teoría de la Música, por correspondencia.

D I S C O S

Solicite información especial de la materia que le interese.

56/1/2

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M .A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agip Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO V ENERO 1956 NUM. 49

EN EL UMBRAL DEL QUINTO AÑO

Hoy hace cuatro años que apareció el número uno de EL ACORDEONISTA. Era la primera vez que en España se hablaba seriamente, en letras de molde y de un modo periódico, del acordeón y sus problemas. Y desde entonces ya no hemos abandonado un solo día esta trinchera periodística, modesta, pero eficaz, según se ha demostrado.

Al sencillo y tímido número de 1.º de enero de 1952 con sus dieciséis páginas oponemos hoy, 1.º de enero de 1956, este número 49, muy superior en calidad, contenido y presentación, aunque todavía no llena, ni muchísimo menos, nuestras aspiraciones, ni es todavía más que un esbozo de lo que proyectamos llegar a hacer con la ayuda de todos.

En otro lugar de este mismo número, nuestro Jefe de Redacción hace un amplio comentario de la labor realizada por EL ACORDEONISTA y ello nos ahorra haber de hacerlo nosotros. Sólo hemos de añadir —lo que él omite por natural y lógica modestia— que la mejora de nuestra revista, la creciente difusión que está alcanzando y la consideración, cada vez mayor, que merece de nuestros queridos colegas extranjeros, se deben, en buena parte, al esfuerzo, iniciativa e inteligencia que él está desarrollando, desde su puesto de responsabilidad, poniendo al servicio de EL ACORDEONISTA su inspirada pluma, sus extensos conocimientos musicales y su experiencia en asuntos periodísticos.

EL ACORDEONISTA no sólo hacia y hace falta para orientar a los aficionados al acordeón; para coordinar los esfuerzos de la A. N. E. A.; para difundir cultura musical acordeonística y general y para ser el órgano informativo y técnico del acordeonismo en España, sino que era y es necesario —esto se está demostrando cada día— para orientar a los filarmónicos y al público en general y lograr que nuestro país se entere de lo que todavía aquí suena a cosa rara y nueva y en el extranjero ya es familiar y sabido, esto es: que el acordeón es un instrumento musical tan digno de consideración, por lo menos, como otro cualquiera *y que el número de los que lo tocan rebasa ya, en todo el mundo, al número de los pianistas y violinistas.*

Es muy grande todavía el número de despistados que existe en España respecto al acordeón. Hay críticos y gacetilleros de la Prensa, que al referirse al acordeón, lo hacen siempre en tono festivo y humorístico, ironizando y con buena dosis de reticencias, creyendo dar con ello una sensación de sensatez, suficiencia y cultura musical. Lo mismo sucede con muchos profesores de música, compositores y filarmónicos distinguidos que, o se muestran escépticos y despectivos para el acordeón, o se complacen en hacer ostensible su ignorancia acerca del mismo, como dando a entender que no es cosa que merezca su digna atención.

Tan pobres y lamentables actitudes, dicen muy poco de la cultura musical general de quienes así obran y nos colocan en situación de inferioridad de fronteras afuera. Y, sobre todo, demuestran cuánta falta hace en nuestro país un órgano periodístico que propague la

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

verdad internacional del acordeón, *para desvanecer la leyenda negra que sobre él pesa en España. Ese es uno de los objetivos —dignos de la justiciera fantasía de Don Quijote, o de los esforzados trabajos de Hércules— que se ha propuesto EL ACORDEONISTA, además de su labor cultural, informativa y propagandística.*

Cuatro años cumple hoy EL ACORDEONISTA. Es todavía muy joven, pero no importa. Cada éxito que logra es un exponente de su madurez y cada enemigo que se le presenta le proporciona experiencias equivalentes a un año de vida, por lo menos.

No anunciamos vida nueva para este año nuevo, según la vulgarísima frase y, lo que, es peor, la vulgarísima idea que inspira esa frase, porque nuestra vida, nutrida e impulsada por un ideal inflexible, ardiente e invariable, ha de seguir siendo la misma: luchar y trabajar por la cultura musical popular a través del acordeón. ¡Desgraciado del que mude de vida cada vez que se agote un almanaque! ¡Persona sin convicciones, ideales ni fe, ha de ser!

Nosotros continuaremos fieles al ideal de nuestra vida y EL ACORDEONISTA también. Procuraremos que su traje sea más elegante y que aumente su cultura, eso sí; pero su alma armoniosa y policroma, como un acordeón, seguirá siendo la misma.

F. Rodríguez

NUESTRA PORTADA

LINDA WICKY

Para empezar el nuevo año con una nota estimulante y optimista queremos que nuestra portada se ilumine con la belleza y la gracia rotunda y armónica de esta singular artista. Linda Wicky, hija de padre rumano y de madre española.

¡Linda Wicky será la Mascota 1956, de EL ACORDEONISTA!

Si hubiésemos encargado a un pintor o a un dibujante una composición alegórica que expresase plásticamente la idea de un vínculo espiritual y artístico entre España y el acordeón, no hubiese podido el artista superar, sin duda, la realización a la vez elocuente y sencilla de esta fotografía encantadora.

Linda Wicky tomó parte en el II Trofeo Mundial celebrado en Barcelona en 1952 y ha actuado también en Essen, últimamente.

Pero no sólo toca el acordeón y el piano con gran musicalidad, dedos ágiles y nuendad interpretativa, sino que es una maravillosa bailarina de español y clásico. La "Danza del Fuego", de Falla, y la "Rapsodia número 2", de Lizst, son dos grandes creaciones suyas que muy difícilmente podrían ser superadas.

Linda Wicky ha recorrido en triunfo Italia, Grecia, Alemania, Turquía, Egipto, Israel, Suiza y Francia. Es memorable su actuación en Tiflis y otro de sus grandes éxitos lo ha conseguido recientemente en el Casino Principal de Niza.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

CONFÉDÉRATION MONDIALE DE L'ACCORDÉON

C. M. A.

LE SALUT DU NOUVEAU PRÉSIDENT

Je dois d'abord remercier MM. les Délégués des Fédérations et Associations adhérentes à la C. M. A., pour avoir voulu me charger —lors du 5ème. Congrès international de Essen— de la Présidence du Bureau Conféderal et, considérant cette tâche comme un devoir social, permettez-moi d'exprimer ma reconnaissance à mon prédécesseur, Mr. Adrian Dante et au 1er. Secrétaire Mr. Desmond Hart, pour le travail accompli depuis la fondation de la C. M. A., à la F. I. F. E. A. (Fédération Italienne des Accordéonistes et Harmonicistes), pour l'organisation du 4ème. Trophée Mondial de Naples ainsi qu'au Prof. Joseph Pizzuto, en sa qualité de Commisaire à la Propagande et de Secrétaire par intérim, pour les services rendús à la C. M. A.

La personnalité des quatre Vice-Présidents du Bureau Conféderal nommés par le dernier Congrès, a savoir: MM. Farina (Italie), Mabbuth (Angleterre), Sauer (Allemagne) et Löw (Austriche), est la meilleure garantie pour le développement du mouvement mondial de l'accordéon. Et je suis vraiment content que dans ma dernière recontre avec lui à Milan, le Prof. Joseph Pizzuto ait accepté de continuer ses fonctions de Commisaire à la Propagande de la C. M. A. Un homme de sa taille, plein d'experience et toujours lié l'avenir de l'accordéon, rendra sûrement plus facile ma tâche et me permettra de travailler avec plus de confiance.

Les Associations et Fédérations ne figurant pas dans le Bureau Conféderal sont priées de m'indiquer le nom de leur représentant pour la formation du Comité Central.

En suivant les déliberations prises par le 5ème. Congrès à Essen, je compte de convoquer pour le 5 fevrier prochaine une Conférénce Internationale pour l'examen des quetions portées jadis à l'ordre du jour, questions d'intérêt général et ayant trait aussi à l'unification et au développement du mouvement mondial de l'accordéon.

Il me faut, bien entendu, pour la réussite de mon programme, la cooperation et la bonne volonté de tout le monde, surtout des membres adhérants à la C. M. A.

En attendant j'envoie mon salut fraternel aux accordéonistes du monde entier, à tous les collègues, aux amis de l'accordéon, avec mes meilleurs souhaits pour le travail qu'ils sont en train d'accomplir dans l'intérêt commun.

Prof. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.
Président de la C. M. A.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

DESPUES DEL V TROFEO MUNDIAL



El Profesor Artur Bauer, Presidente de la D. A. S. V. y Paolo Gandolfi, Primer clasificado en la categoría Senior, en el V Trofeo Mundial.

●

Pasados los momentos de emoción inmediatos a los actos celebrados, es cuando, más sosegado el espíritu, se tiene visión más clara de los hechos y pueden enjuiciarse con más acierto.

De un año a otro se puede comprobar cómo la organización de los Trofeos de la C. M. A. va siendo cada vez más perfecta; los actos más grandiosos y solemnes y la preparación de los concursantes más sólida y amplia.

La ventaja de muchos años que Italia lleva a los demás países en los diversos aspectos del acordeonismo —afición enseñanza, fabricación y organización— se ha puesto de relieve en el V Trofeo al conquistar dos italianos, Gandolfi y Maghenzani, los primeros puestos en las categorías *Senior* y *Junior*. La actuación de Gandolfi fué una verdadera lección de seguridad, estilo y dominio. En cuanto a Maghenzani causó asombro verle tocar de memoria las piezas obligada y libres, estas últimas, de Bach.

Respecto a los demás clasificados en los primeros puestos, justo es consignar los nombres de sus profesores a los que sería ingrato olvidar pues a ellos se debe buena parte del éxito de sus alumnos. Oruezabala es discípulo de Raymond Gazave; Gomar de Tomás Rodríguez; Myrna Lambden, de Adrián Dante.

Consignemos también que los concursantes han utilizado con entera libertad, las más diversas marcas de acordeones, con predominio —lógico— de las italianas y alemanas. Este es uno de los aspectos en que debemos hacer hincapié, porque la C. M. A. no tiene compromiso con marca alguna, ni hace propaganda disimulada de ninguna de ellas. Para la C. M. A. todo buen acordeón es respetable sin preguntarle su paternidad.

Es de señalar, asimismo, la ímproba labor desarrollada por el Profesor Artur Sauer, Presidente de la "Deutscher Akkordeon Spieler Verein" (D. A. S. V.), asistido por el Comité organizador del V Trofeo, para atender a tantos y tan complejos detalles como exige el montaje de estos actos y lograr que todo esté previsto y que todo funcione fácil y exactamente; y la gratitud debida también al Alcalde de Essen, doctor Toussaint, por las facilidades que ha dado y las atenciones que ha tenido con todos.

Son de subrayar, por otra parte, la importancia internacional que prestan al V Trofeo y al V Congreso de la C. M. A., la concurrencia de representantes de doce naciones; el alto nivel musical que se ha alcanzado; la unanimidad absoluta que ha existido entre los miembros del Jurado al calificar a los concursantes y la compenetración que también ha existido entre los Delegados que han deliberado en el Congreso.

Uno de los acuerdos tomados fué dar un voto de gracias al Presidente de la C. M. A., Adrián Dante y al Secretario General de la C. M. A., Desmond Hart, ambos salientes por la magnífica eficaz labor que han realizado.

Al mismo tiempo que se designó nuevo Presidente al Profesor Tomás Rodríguez Márquez, fueron designadas las cuatro vicepresidencias siguientes: Profesor Farina, por Italia; Profesor Sauer, por Alemania; Profesor Mabbut, por Inglaterra; Profesor Löw, por Austria. Posteriormente, el Profesor Menéndez Aleyxandre, Redactor Jefe de EL ACORDEONISTA crítico musical y musicólogo, a propuesta del Presidente, señor Rodríguez Márquez, aceptó el cargo de Secretario general de la C. M. A.

Acabaremos este comentario consignando que el Comisario Nacional del E. N. A. L. Italiano, doctor Guido Vianello ha enviado una carta al Presidente de la F. I. F. E. A., Maestro Guido Farina, felicitándole vivamente por el brillante éxito conseguido por los acordeonistas italianos y prometiéndole estudiar con interés la prestación de apoyo económico a la F. I. F. E. A. dado la imprescindible necesidad de su representación en el campo internacional.

●



De izquierda a derecha, Profesores Mabbuth, Berkenbaum, Heetfeld, Rodríguez Márquez y Dante.

Molto Grazie, "Farfisa"!



De izquierda a derecha, don Vittorio Serenellini, representante de la FARFISA en Roma, don Antonio Vial alto dirigente de la FARFISA y nuestro Director don Tomás Rodríguez Márquez.

Siempre atento a los progresos técnicos del acordeón y deseoso de conocer al día los últimos adelantos que se están introduciendo en nuestro instrumento, nuestro Director, Profesor Tomás Rodríguez Márquez se dirigió en avión a Milán, vía Roma, para trasladarse luego a Ancona, sede de las fábricas FARFISA, cuyas plantas industriales, son hoy las más importantes y mejor equipadas del mundo.

A su llegada a la bella ciudad italiana era esperado, para recibirle, por los altos dirigentes de la gran factoría acordeonística italiana, que le dispensaron la más cordial y cariñosa acogida, colmándole de atenciones y agasajos.

Aunque ya conocía las maravillosas instalaciones de las fábricas FARFISA, fué muy grato para nuestro Director, volver a recorrer los diferentes departamentos de la inmensa organización industrial, desde el despacho del Director, cerebro que gobierna todo el complejo mecanismo, hasta las naves donde con meticulosidad y escrupulosidad benedictina se construyen y montan todos los delicados elementos que constituyen los acordeones Scandalli y Settimio Soprani, que son, hoy, lo que los Stradivarius fueron al violín.

La madera, el metal, los plásticos las pieles, todo cuanto integra y constituye estos instrumentos-joyas, es FARFISA cien por cien, pues todo procede de su propiedad y producción directa y es objeto además de severa selección y comprobaciones de laboratorio. Ningún elemento, ni el más secundario, hay, en los acordeones FARFISA, de procedencia extraña o incontrolada.

Todo está mecanizado por los sistemas más modernos; la ciencia electrónica es utilizada y puesta al servicio de la fabricación de acordeones y docenas de expertos en sonido, ingenieros, mecánicos y artífices músicos, trabajan en estrecha colaboración, en incansable y permanente busca de perfeccionamientos. Más tarde, tuvo ocasión de departir largamente con los dirigentes de la FARFISA, señores Settimio Soprani y Antonio Vial y con el Director Artístico Mtro. Bio Boccosi, así como también con el eminente concertista Gervasio Marcosignori, que les acompañaba. Comprendiendo el gran interés que ha de despertar en España conocer los pormenores de este mundo de maravillas que es la fabricación de acordeones FARFISA, nuestro Director solicitó de sus dirigentes que le faciliten un informe historial, a lo que aquellos accedieron muy gustosos.

Llamó especialmente la atención del Prof. Rodríguez Márquez, los nuevos modelos *Super-Scandalli* y *Artista Settimio Soprani*, que son dos auténticas joyas, producto de largas y pacientes investigaciones de laboratorio y maravillosa creación de artesanía que exige primor, destreza y espíritu de sacrificio, para llegar a un producto que, por el momento, no tiene superación posible. Aparte lo seductor de su presentación por la elegancia de sus líneas exteriores y la delicadeza de sus coloridos, estos dos nuevos modelos colman con creces las apetencias artísticas y técnicas del concertista más exigente, por la pureza casi inverosímil de su sonido, la variedad de sus registros, y la suavidad de su pulsación.

El Prof. Rodríguez Márquez fué obsequiado con una cena homenaje a la que asistieron el señor Settimio Soprani y su distinguida esposa, don Antonio Vial, el Mtro. Boccosi y el "poeta del acordeón" Gervasio Marcosignori. El acto tuvo lugar en el más importante hotel de Ancona.

No sabríamos acabar esta breve reseña sin hacer un ligero comentario de la personalidad de don Antonio Vial, cuyos vastos conocimientos técnicos y artísticos, gran sentido comercial, iniciativa y extraordinaria actividad, unidos a su simpatía personal y don de gentes y a su especial habilidad de diplomático, para encontrar armónica

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

solución a todos los problemas, hacen de él la persona idónea para desempeñar un cargo de tanta complejidad y responsabilidad como el que FARFISA le ha confiado con insuperable acierto, por el que hemos de felicitarle.

Más que gratamente impresionado, profundamente conmovido, el Prof. Rodríguez Márquez abandonó Ancona, sin otro pesar que el de alejarse de estos buenos y queridos amigos italianos. Y al regresar a Barcelona, con el tiempo justo para que estas impresiones puedan alcanzar el número de enero de EL ACORDEONISTA, ya en prensa, nos encarga que enviemos allá este cordial mensaje de gratitud que sintetizamos en esta frase: MOLTO GRAZIE, FARFISA!!

Grata noticia!

El Profesor Pizzuto continuará desempeñando la Comisaría de Propaganda de la C. M. A.

Al ser renovado en Essen el Consejo Directivo de la C. M. A. el Prof. Pizzuto expresó su decisión de abandonar el cargo de Comisario de Propaganda de esta Organización Mundial para poder dedicar toda su atención y esfuerzo a la Secretaría de la F. I. F. E. A.

No obstante, el nuevo Presidente de la C. M. A. Prof. Tomás Rodríguez Márquez, conocedor de la inmensa y eficaz labor que ha realizado el Prof. Pizzuto, de su gran valor como técnico y organizador y del bien ganado prestigio de que goza en los medios acordeonísticos mundiales, no se resignó nunca a tener que renunciar a tan valiosa colaboración y, aprovechando su viaje a Italia, se detuvo en Milán expresamente para recabar del querido amigo que continuase al frente de este importante puesto en el Comité Directivo.

El Prof. Pizzuto recibió al Prof. Rodríguez con aquella cordialidad y gentileza tan suyas y después de un amplio cambio de impresiones sobre las actividades mundiales del acordeón a insistentes y razonados ruegos del nuevo Presidente accedió a continuar desempeñando el cargo de Comisario de Propaganda de la C. M. A., noticia de la que todas las Asociaciones adheridas se congratularán sin duda alguna.

Agradecemos de todo corazón al Prof. Pizzuto su noble gesto, doblemente pues sabemos el mucho trabajo que pesa sobre él y el sacrificio que hace al aceptar y nos complacemos en dar público testimonio en las columnas de EL ACORDEONISTA, de esta nuestra sincera gratitud.

A continuación insertamos la declaración que nos envía el Prof. Pizzuto y en la que expresa cuanto queda explicado.

J'avais décidé au 5ème. Congrès International de la C. M. A., à Essen, de ne plus me charger du travail de propagande de la C. M. A., afin de pouvoir réserver toute mon activité à la F. I. F. E. A. (Fédération Italienne des Accordéonistes et Harmonicistes). Mais —hélas!— pressé par le nouveau Président de la C. M. A., Prof. Tomas Rodriguez, et touché par sa dévotion à l'accordéon j'ai consenti à continuer ma charge de Commissaire à la Propagande de la C. M. A., et je ferai de mon mieux pour l'aider dans sa difficile besogne.

On sait déjà que je ne suis lié à aucun clan d'affaires, car je ne représente ni des fabriques d'accordéon ni des maisons d'éditions pour accordéon. Etant donc en dehors de toutes combinaisons commerciales, mon indépendance m'ha permi et me permettra d'envisager les choses d'un point de vue général et de sauvegarder, de la même manière, les intérêts de tous *les accordéonistes, de* toutes *les écoles d'accordéon, de* tous *les éditeurs et de* toutes *les fabriques d'accordéon. C'est la politique qui a assuré le développement actuel de la C. M. A. (Confédération Mondiale de l'Accordéon) et qui assurera l'unification du mouvement mondial de l'accordéon.*

Vive l'Accordéon! Toujours en avant les accordéonistes dans le monde entier!

Milan, le 7 Décembre 1955.

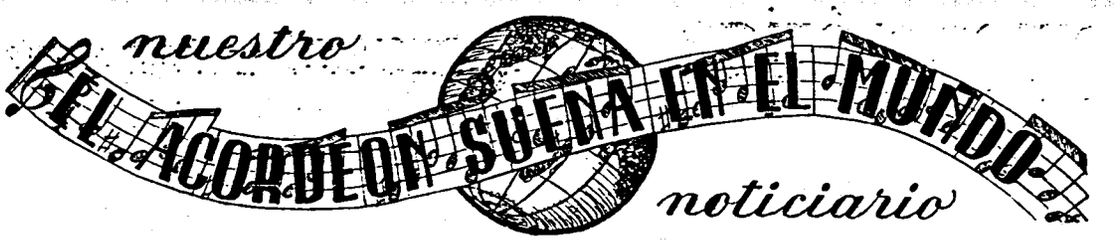
Prof. JOSEPH PIZZUTO.
Commissaire à la Propagande
de la C. M. A.

¿Está usted a la altura de las circunstancias?
¿Domina usted las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información Se lo recomendamos



Brasil

Los importantes rotativos PORTO ALEGRE, JORNAL DO DIA, CORREIO DO POVO, DIARIO DE NOTICIAS y toda la prensa brasileña en general, publica extensas informaciones, a toda plana y con abundantes fotografías, de los éxitos delirantes que está obteniendo en aquel bello país, Giacomino Bogliolo "il piccolo incantatore", con sus recitales de acordeón. Este muchacho está fascinando a eruditos y profanos con su virtuosismo y su alta calidad de intérprete y largas colas de público se quedan sin poder entrar en los diversos locales en que actúa. Los críticos más eminentes vierten elogios sin tasa al comentar el arte de Bogliolo y se muestran maravillados de que un intérprete tan joven y con el acordeón, sea capaz de conseguir versiones perfectas de páginas de alta calidad musical como algunas de Bach, Khachaturian Rimsky Korsakow etc.



Italia

"Farfisa Edizioni Musicali" convoca un II Concurso de composiciones originales para acordeón, de género bailable. Sólo podrán participar en él compositores italianos.

ORVIETO. — En el VIII Concurso Nacional celebrado en esta ciudad y organizado por la "Azienda Autonoma del Turismo" de Orvieto y por la "Farfisa", en colaboración con la ENAL de Orvieto y la F. I. F. E. A. han resultado vencedores: Concertistas: ALDO TURCONI, de Varese y FAUSTO DI CESARE, de Roma. Aficionados: GIORDANO DOMINICI, de Bolonia y (ex aequo) MICHELANGELO DI SAN FILIPPO, de Mesina y SERGIO ROMANI, de Roma. Muchachos: LUCIANO SERAFINI, de Grossetto y GIUSEPPE DE MATTEIS, de Roma. Jazz: ORESTE TURRINI, de Terni. Pequeños Conjuntos: BIANCO E NERO, de Trieste y (ex aequo) TRIO DORICO, de Ancona. Conjuntos Medios: COMPLESSO CRAL CHIMICI PETROLIERI, de Trieste y COMPLESSO PILERI, de Terni. Grandes Conjuntos: FISAORCHESTRA AURELI, de Roma y COMPLESSO RICCHI, de Roma. Se han distribuído además otros importantísimos premios especiales.

Gervasio Marcosignori ha conseguido éxitos delirantes en los conciertos que se han celebrado en Viena, Innsbruck, Salzburgo y otras ciudades.

También en este país y organizados por la Radio Meridional Alemana, (SDR), ha tomado parte Marcosignori en diversos conciertos celebrados dentro de la "Semana de Música Ligera". Marcosignori no se ha ocultado de decir que toca contra su voluntad polkas y oberturas efectistas y que prefiere tocar obras expresamente escritas para acordeón y aquellas que le han sido dedicadas. Todos los programas de la "Semana de Música Ligera" han sido retransmitidos por las emisoras de Austria, Inglaterra, Francia, Alemania, Holanda, Noruega, Suecia, Finlandia, Bélgica y muchas americanas.

MILAN. — En la Escuela Musical de Milán, fundada en 1891 por Decreto del Tribunal Civil, ha sido establecido un Curso de Acordeón cuya dirección ha sido confiada al profesor Franco Monego. Para el próximo año existe el proyecto de abrir otro Curso para acordeón de bajos sueltos, que será puesto bajo la dirección del profesor Adriano Giocchetta, inventor de este tipo de instrumento.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

Norteamérica

CHICAGO. — En el gran salón del Hotel Morrison ha tenido lugar un gran concierto sinfónico organizado por la casa "Excelsior" y dirigido por el Maestro Harold Newton. La orquesta estaba integrada por instrumentos de viento, arco y percusión a los que se agregaron seis acordeones tocados por seis famosos acordeonistas: Andy Arcari, Carmen Carrozza, Daniele Desiderio, Eugène Ettore, Charles Magnante y Art Van Damme, todos ellos de nacionalidades distintas. En el programa figuraban obras de Mendelssohn, Deiro, Ettore, Arcari, Wieniawsky y Heetfeld. El fin perseguido era demostrar la categoría del acordeón para interpretar música seria y cómo este instrumento se amalgama perfectamente con los de la orquesta. Tal objetivo se logró amplia y satisfactoriamente, como lo demuestra el éxito que consiguió ante el público y los unánimes elogios de la crítica.

Venezuela

Nando Mónica continúa actuando, desde hace dos años, en este país. Ultimamente ha conseguido resonantes éxitos en Caracas, tocando como solista en el "Chrystal Room-Autocine". También forma parte del "Trío 48" de la Televisión. La labor de este notable artista italiano enaltece el acordeón y contribuye a que sea admirado al otro lado de los mares.

España

Bajo el título "España, sede mundial del acordeón", el semanario DIGAME publica en primera plana un extenso reportaje ilustrado con los retratos de los Profesores Tomás Rodríguez Márquez y Joaquín Gomar, dedicado a comentar el nombramiento de nuestro Director para la Presidencia de la Confederación Mundial del Acordeón y el éxito de nuestro magnífico concertista, Gomar, en el V Trofeo de Essen.

También nuestro querido colega, la revista musical RITMO, publica un comentario a estos acontecimientos, con una foto en que aparece nuestro Jefe de Redacción señor Menéndez Aleyxandre, felicitando a los Profesores Rodríguez y Gomar, en la cena homenaje que se les dedicó en el Restaurante del Liceo, felicitación que les transmite en nombre de la revista RITMO de la que es crítico musical y Delegado en Cataluña.

Los principales diarios españoles de provincias, recogen asimismo la noticia referida y las revistas acordeonísticas extranjeras la comentan también, publicando fotografías de ambos profesores.

NECROLOGICA. — Nuestro estimado amigo don José Urquijo, activo e inteligente Delegado de A. N. E. A. en Vizcaya, nos comunica lo siguiente: "En el día de hoy, 7 de diciembre, ha descansado en la paz del Señor, en Bilbao, el Presbítero don Pedro de Bilbao y Urrutia. Compositor, organista de la Parroquia de San Ignacio de Neguri, ex-director de la Coral de Basauri y fiel entusiasta del acordeón. Así como en la Coral de Basauri y en otros centros musicales, ha dejado una profunda huella de su labor fructífera, también en la A. N. E. A. produce un vacío y causa hondo pesar su desaparición pues este virtuoso sacerdote sentía gran cariño hacia nuestro instrumento e incluso nos había prestado su valiosa colaboración, en diversas ocasiones, accediendo a formar parte de los Jurados calificadores de nuestros Certámenes. Cuando le ha sorprendido la muerte, se disponía a escribir algunas obras para acordeón. Rogamos una oración por el eterno descanso de su alma".

BURGOS. — En el Círculo de la Unión ha tenido lugar un recital de acordeón por el eminente concertista Fernando Martínez Burgos en el que, junto a obras musicales de grandes compositores como Boccherini, Mozart, Schubert, Weber, Grieg, Granados y Albéniz y compositores acordeonísticos como Filipucci, Lacome, Gane, Dufas y Messager ha tenido la gentileza de incluir piezas publicadas por "Ediciones Mozart", en EL ACORDEONISTA, tales como "Canción ingénua", de Menéndez Aleyxandre y "Esta estrella es para mí", de Dionisio Olivella y "Carlos de Malda", rasgo que agradecemos sinceramente. El público aplaudió entusiasmado y la crítica se ha ocupado en la prensa local con el merecido elogio.

GALDACANO. — Con motivo de las fiestas de Santa Cecilia, Patrona de los músicos se celebró en esta bella ciudad una Velada Musical en la que tomaron parte la Banda de Música, dirigida por el Mtro. Amado Alvarez, el Grupo Coral Galdácano, dirigido por el Mtro. Máximo Moreno y la gentilísima concertista de acordeón señorita Iciar de Arrarte que consiguió un rotundo y merecido triunfo interpretando exquisitamente varias obras célebres.

BASAURI. — También en celebración de la festividad de Santa Cecilia, han tenido lugar en esta pintoresca villa diversos actos artísticos y solemnidades religiosas. Entre ellos debemos mencionar la interesante actuación del "Trío Armónica"; los recitales de guitarra a cargo de los notables concertistas señores Sáez y Blanco y el recital de acordeón por el joven virtuoso José M.ª Urquijo cuyo buen arte fué premiado con arrebatados aplausos.

En el bicentenario del nacimiento de Mozart



El 27 de enero de este año, se cumple el bicentenario del nacimiento del glorioso músico salzburgués. Aunque EL ACORDEONISTA, como su título indica, está consagrado primordialmente a cuanto se refiere y se relaciona con el arte y la técnica del acordeón, no puede olvidar y no olvida, su deber de sembrar cultura musical general y, por otra parte, cobijada su Dirección y Redacción en el INSTITUTO MOZART, se siente todavía más vinculado, en este caso a la conmemoración de esta gloriosa efemérides que todo el mundo civilizado celebra estos días. Nuestro modesto homenaje al gran compositor no puede consistir en otra cosa que en evocar su figura a través de su biografía y por eso lo desglosamos de nuestro Fichero Biográfico de Grandes Músicos, para dar mayor extensión al trabajo haciendo, al mismo tiempo, un ligero comentario de su obra.

Los verdaderos nombres de MOZART eran Juan Crisóstomo Wolfgang Theophilo, pero su mismo padre tradujo el nombre griego Teófilo por el alemán Gottlieb y luego por el latino Amadeus.

MOZART es el caso de precocidad más grande que registra la historia de la música. En 1760, a los cuatro años de edad, compone un minué y la primera parte de un Concierto para piano. A los seis años, da un concierto en Munich, con su hermana, que tiene once y causa el asombro y la estupefacción del auditorio. En Viena entusiasma a los arzobispos, a los religiosos del convento de Ybbs, a los príncipes electores, a hombres de carrera, a las gentes del pueblo y hasta a los niños. Resiste todas las caprichosas pruebas a que se le somete; toca a cuatro manos con su hermana; a dos; con una sola; sin mirar las teclas, e improvisando.

En 1763 emprende un viaje largo y triunfal, y toca en las Cortes de Baviera, y de Wurtemberg; en Maguncia; en Francfort; ante el joven Goethe; en Coblenza; en Aix-la-Chapelle, ante la Princesa Amelia de Prusia; y en Bruselas ante el Príncipe Carlos de Lorena. Aquí compone su primera sonata para clavecín. Llega a París el 18 de noviembre de 1763 y encuentra un decidido protector en la persona del barón Melchor de Grimm. Toca ante la Pompadour y ante el Rey da conciertos públicos. En París publica sus primeras cuatro Sonatas. Se traslada a Londres donde el Maestro de Capilla de la Corte, Juan Christian Bach, hijo del glorioso Juan Sebastián Bach, le somete a durísimas pruebas de improvisación, transposición y acompañamiento a primera vista. De todas sale triunfante.

En Londres escribe sus primeras Sinfonías. Pasa a Holanda donde consigue resonantes triunfos; luego, por París, regresa a Salzburgo y da conciertos en Berna, Zurich, Ulm y Munich. En Salzburgo se dedica al estudio durante un año. Escribe su primer Oratorio, en ocho días, bajo la vigilancia del arzobispo que casi no puede creer el milagro que está presenciando. Pasa a Viena donde toca ante el Emperador José II, pero no es acogido tan calurosamente; la calumnia y la envidia muerden en él. Se ve obligado a demostrar que es él y no su padre el que escribe sus obras, componiendo públicamente sobre un tema dado. Por encargo del Emperador escribe la ópera "La finta semplice" que no llega a representarse a causa de las intrigas que se urden contra él, pero se estrenó en Salzburgo, con éxito, en 1769. En cambio estrena en Viena su *liederspiel* "Bastien und Bastienne". En 1768 dirige la ejecución de su Misa Solemne y un año después es nombrado *Konzertmeister* de la Corte Arzobispal.

A fines de 1769 emprende el viaje a Italia que tan vivamente deseaba y obtiene triunfos inenarrables. Da conciertos en teatros e iglesias. Toda la nobleza le admira. El Papa Clemente XIV le nombra Caballero de la Espuela de Oro. Después de riguroso examen es nombrado Miembro de la famosa *Accademia dei Filarmonici*, de Florencia y de la Academia de Verona. En Milán escribe su ópera "Mitridate, re di Ponto" que se representa veinte veces seguidas. Atado a Salzburgo, por su cargo de Maestro de Capilla de la Corte del Arzobispo, se ve privado de viajar pero compone intensamente, Conciertos, Sonatas, Motetes, Letanías, Sinfonías, Misas, etc. Pero allí se ahoga y además no está bien retribuído, y en 1777 no puede aguantar más, dimite su cargo y se traslada a Munich.

Desea componer una *ópera seria* alemana género que todavía no existe en su país, pero el Elector de Baviera le considera demasiado joven

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

para la empresa de formar la ópera nacional alemana. Se traslada a Augsburgo y después a Mannheim sin resultado económico positivo, pero en cambio, en esta última ciudad se pone en contacto con la nueva música sinfónica alemana, cuya técnica aprende. También conoce allí a Aloysia Weber, niña de quince años, cantante y pianista, hija de un humilde músico, de la que se enamora. Vuelve a París en 1778, donde fallece su madre, lo que constituye para él un golpe terrible. No le gusta el ambiente de París ni el carácter de los franceses. Estrena algunas obras y da clases de música. Regresa a Salzburgo donde vuelve a ocupar el cargo de *Konzertmeister* al que añade ahora el de organista de la Corte. En 1781 escribe la ópera "Idomeneo re di Creta" en la que funde la gracia melódica italiana, la libertad de forma francesa y la técnica orquestal alemana; es su obra maestra y sin embargo logra escasa difusión en Europa. El estreno constituye un acontecimiento. Tras una ruptura violenta con el arzobispo de Salzburgo, se traslada a Viena y allí, desdeñado por Aloysia, que se ha casado con Lange, cantante de ópera, se enamora de la hermana de ésta, Constanza y contra la voluntad de su padre se casa con ella en agosto de 1782, pocos días antes del estreno de su ópera "El rapto del Serrallo".

En 1785 escribe otra de sus mejores obras: "Las Bodas de Fígaro". En 1787, hallándose en Praga, escribe "Don Juan", cuya obertura compuso en una noche. El éxito de esta ópera fué brillantísimo. De regreso a Viena es nombrado por el Emperador, compositor de la Corte. Haydn le reconoce públicamente como el más grande de los compositores de la época. Pero su situación económica es precaria y se ve obligado a dar conciertos en Dresde, en Leipzig y en Postdam. El Emperador Federico Guillermo II de Alemania, le ofrece el cargo de Maestro de Capilla de la Corte, con un sueldo espléndido, pero Mozart, pobre como está, no acepta, por no abandonar su patria austríaca. Entonces el Emperador le encarga una ópera y Mozart escribe "Cosi fan tutte" que se estrena con éxito en 1790, pero el Emperador muere y Mozart se queda sin percibir el dinero que se había convenido por su trabajo.

Ya agotado y enfermo, su amigo y empresario Schikaneder le encarga la composición de "La Flauta Mágica". Presagia su muerte y se siente cada vez más triste. Un caballero desconocido le encarga un *Requiem* y mientras tanto, en dieciocho días compone la ópera "La Clemenza de Tito", abandona Alemania y se instala en Viena donde acaba "La Flauta Mágica", cuyo éxito no desvanece su tristeza y la obsesión de la muerte. Queda postrado en cama, definitivamente. Recibe el nombramiento de Maestro de Capilla de la Catedral de San Esteban y llora de emoción. El 4 de diciembre de 1791, entrega el *Requiem* a su amigo y discípulo Sussmayer y mientras le da instrucciones para terminarlo sobreviene un colapso. A la una de la madrugada del día 5, Mozart entrega su alma a Dios. Amanece un día crudísimo, obscuro y glacial; nieva copiosamente. Unos pocos amigos acompañan el fúnebre cortejo al cementerio donde Mozart recibe sepultura en la fosa común. Su esposa y sus hijos reciben por toda herencia 200 florines y una deuda de más de 3.000, pero Leopoldo II les concede una pensión de 260 florines anuales.

* * *

En 1859 se erigió un monumento a su memoria en el cementerio de San Marcos, cerca de la fosa en que fué enterrado y en 1896 se inauguró otro monumento en su honor, en Viena. También tiene otro monumento en Salzburgo. La Sociedad de Música y la Escuela de Música de Salzburgo, reciben el nombre de *Mozarteum* y en la casa en que nació se instala un Museo Mozart en 1842.

El catálogo clásico de las obras de Mozart fué hecho por L. A. F. von Koechel y sirvió para la edición monumental completa y crítica de las obras del Maestro, hecha por la gran editorial de música "Breitkopf y Haertel", de Leipzig, entre 1876 y 1886. En 1905 apareció una nueva edición revisada, completada y corregida por el conde Paul von Waldersee. Mozart compuso 754 obras de las cuales 622 acabadas y 132 sin acabar. De estas 754 obras se perdieron 26 de las que unas pocas han sido halladas no hace mucho. De las obras terminadas, 14 no han sido publicadas y las incompletas, en su mayoría, permanecen inéditas.

El conjunto de las obras de Mozart puede desglosarse así: 19 Misas; 8 Vísperas y Letanías; 39 Motetes y otras piezas religiosas; 22 óperas; 53 arias; 3 dúos; 9 tríos; 1 cuarteto; 1 coro; 6 cantatas; 40 lieder (canciones); 28 cánones; 6 arreglos o transcripciones; 49 sinfonías; 33 suites; 14 marchas; 14 fragmentos sinfónicos; 110 minués; 56 alemandas; 37 contradanzas; 44 pantomimas y ballets; 29 Conciertos de piano; 13 Conciertos de violín; 12 Conciertos para instrumentos varios; 9 quintetos de cámara; 31 cuartetos de cámara; 7 tríos y dúos de cámara; 22 sonatas y fantasías para piano; 15 variaciones para piano; 26 piezas diversas para piano; 9 obras para piano a 4 manos y 2 pianos; 45 sonatas y variaciones para violín y piano; 17 sonatas para órgano, con y sin acompañamiento instrumental. Y el famoso *Requiem* que compuso hasta el octavo compás de *Lacrymosa* y que terminó y orquestó su amigo y discípulo Sussmayer, bajo indicaciones y esbozos del Maestro.

Los títulos de sus óperas son: "Die Schuldigkeit des Ersten Gebots"; "Apollo et Hyacinthus"; "Bastien und Bastienne"; "La Finta Semplice"; "Mitrídate, re di Ponto"; "Ascanio in Alba"; "Il Sogno di Scipione"; "Lucio Silla"; "La Finta Giardiniera"; "Il re pastore"; "Zaide"; "Thamos, Koenig in Aegypten"; "Idomeneo re di Creta"; "El rapto del Serrallo"; "L'Oca del Cairo"; "Der Schauspieldirektor"; "Las Bodas de Fígaro"; "Don Juan"; "Cosi fan tutte"; "La Flauta mágica"; "La clemenza di Tito".

La música de Mozart se caracteriza por su fluidez y flexibilidad melódica, su amable elegancia y su lozanía y tersura brillante hasta en los momentos dramáticos. Es la música versallesca por excelencia; la música de las Cortes pomposas y convencionales, áureas y polícromas: la música de los candelabros de plata, los miriñaques femeninos, las pelucas empolvadas, las casacas recamadas de oro, el abanico de plumas y el clavicordio. Lo mismo en sus sinfonías que en sus óperas que en su música de cámara, Mozart no se propone describir nada externo; es la antítesis de Wagner y de Debussy; sólo se propone "hacer música". Su música podríamos decir que es "música químicamente pura", música introvertida que sólo piensa en su propia belleza y en su propia perfección, como una aristócrata joven y coqueta. Todo es delicado, frágil, alicatado, transparente y suave.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID BIBLIOTECA

como un encaje, vaporoso como una niebla y elegante como una Dubarry. Es música de mariposas; es la música de la María Antonieta voluble, reina, reidora, refinada hasta el virtuosismo, enamorada del arte, el lujo y el preciosismo; es la música de una época incorporada ya al tapiz y a la porcelana que ocultó sus dramas bajo la sonrisa palaciega y la ostentación desenfrenada de un lujo similar al de la decadencia de Roma.

En la obra de Mozart están presentes Salzburgo, como tradición; Milán, como ingrediente latino; París, en función de espíritu libre y cosmopolita y la Escuela de Mannheim como factor de técnica alemana. Si el lirismo, el verismo, el expresionismo y el drama lírico o musical obedecen a estéticas que pueden ser discutidas, susceptibles de eclipse y de ocaso definitivo, la música-música mozartiana, es, por naturaleza, algo imperecedero y en este aspecto tiene garantizada una vigencia por tiempo indefinido.



"El Cucú" de Daquin

Transcripción de Raymond Gazave (1)

6

Esta pieza, famosa en el mundo entero, originalmente escrita para piano y transcrita después para otros instrumentos, incluso el violín, pertenece a un género parecido a lo que se llama *movimiento perpetuo*. El canto del cuco es imitado contínuamente por la mano izquierda y una vez por la mano derecha —compases 32 a 40— por medio de grupos de corchea y negra, la primera casi siempre picada, o sea, como si fuese una semicorchea y la segunda acentuada ligeramente y desvaneciéndose enseguida. Este juego de efectos es el que da carácter a la obra y hay que procurar realizarlo con uniformidad y limpieza.

En la mano derecha se desarrolla un continuo batido de segundas menores y mayores, en semicorcheas, que se disparan a cuartas, quintas y sextas, lo que da a la pieza una gracia típica inconfundible. Es necesario lograr una extraordinaria fluidez para lograr una sensación que podríamos comparar a la que produce, en lo visual, el agua de un estanque, rizada por la brisa.

El movimiento es muy rápido y como no es una obra que se preste a expresión sentimental ni dramática, sino que es una pieza de "pequeño virtuosismo", en la que cabe fantasía, los grandes ejecutantes se permiten tocarla a velocidades aún mayores de la que está indicada, para hacer alarde de agilidad, lo que, si no es recomendable, por lo general, tampoco es censurable en este caso concreto.

Para evitar la monotonía están indicados cambios de fuerza y de velocidad que es preciso observar con todo cuidado. Asimismo debe procurarse obtener un fraseo lógico, separando ligeramente los grupos de notas abarcados por ligaduras.

Las notas más agudas de la mano deecha, como MI, SOL, MI, SOL, MI de los compases 1, 2 y 3 y de todas las que están en igual caso, deben ser ligeramente acentuadas para que se destaquen sobre el batido de segundas, más graves, porque constituyen una esquemática melodía que se completa en las frases de cuatro corcheas, a modo de descanso, de los compases, 4, 10, 15, 27, 31, 46, 52; 57; 87; 96 y 107.

Por último, los finales de frase, casi todos señalados con *ritardando* y *rallentando* (compases 22, 41, 64, 82, 91 y 114) y que tienen cierto carácter de *grupetto*, deben marcarse de un modo algo incisivo sin perder su ligereza.

(1) Editions Léon Agel. Impresión perfecta y cuidadosamente digitada. De venta en INSTITUTO MOZART, 12 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA - MADRID - BIBLIOTECA

"El Acordeonista" — en ascensión vertical

El momento en que fine un año natural es siempre propicio para hacer examen de conciencia, dar un vistazo hacia atrás y tratar de hacerse una idea del camino recorrido; ese balance de éxitos y fracasos es siempre útil porque enseña a rectificar los errores que hayan podido cometerse y a perseverar en todo aquello que ha resultado un acierto.

Creo que ha de ser una satisfacción para cuantos nos leen enterarse de las buenas nuevas que en este trabajo he de darles y que se refieren al auge que nuestra revista ha tomado durante el año 1955 y tal vez no es necesario añadir que al hacer este recuento de mejoras y éxitos, a partir, aproximadamente, de la fecha en que me hice cargo de la Jefatura de Redacción de EL ACORDEONISTA, no incurro en la más pequeña exageración por afán propagandístico, exageración que, de existir, sería un inocente engaño pues todo lo que voy a recapitular está a la vista y nuestros lectores han podido y pueden comprobarlo.

Haciendo un importantísimo esfuerzo económico, mejor dicho, un sacrificio sin precedentes en nuestros tiempos, la Dirección de EL ACORDEONISTA decidió suprimir los seis anuncios de plana entera que veníamos insertando desde hacía mucho tiempo, con lo que, positivamente, el texto útil de la revista aumentó en seis páginas. Cuando todas las publicaciones se afanan en lograr anuncios, por ser fuente muy saneada de ingresos para sostenerse, EL ACORDEONISTA renuncia a los que tenía y puede afirmar que *es la única revista acordeonística del mundo que no publica anuncios en sus páginas interiores.*

Reconociendo este sacrificio y correspondiendo a él, la revista ve aumentado el número de sus lectores y suscriptores en forma tal que, en un año, ha sido necesario aumentar dos veces el tiraje para poder servir el creciente número de ejemplares que ello implica. Este incremento del número de suscriptores es prueba fehaciente del interés que EL ACORDEONISTA despierta con sus nuevas Secciones técnicas, el saneamiento de su calidad literaria y la seriedad artística que ha sido impuesta a su Redacción.

Y vamos ahora a hacer un inventario de todo lo hecho en 1955. Durante el pasado año hemos ofrecido a nuestros favorecedores:

Siete artículos sobre técnica acordeonística: "El acordeón de una lengüeta". "16 consejos de Frederik Tedesco". "La expresión y el fraseo" (marzo a agosto). "¿Reformamos el acordeón?". "El acordeón en la orquesta" (septiembre y octubre). "El acordeón Giocchetta de bajos sueltos". "La notación de los registros".

Nueve lecciones de acordeón, tomadas del magnífico Curso completo de Acordeón piano, por correspondencia, de nuestro Director, Prof. Tomás Rodríguez Márquez, que tantos éxitos ha logrado.

En una Sección que podemos calificar de "nueva", dedicada a estudiar los problemas artístico-sociales del acordeón, hoy importantísimos, han aparecido diecisiete artículos: "Individualidad y sociabilidad del acordeón" (octubre a enero) que ha sido comentado en la prensa diaria española. "El acordeón y la educación musical" (editorial). "Música en Navidad" (editorial). "Retraimiento en los Concursos". "Llamamiento a todos los profesores de acordeón" (editorial). "¿Saufona, harmónica o acordeón?". "Palabras mal empleadas" (mayo y junio). "Vibración" (editorial). "El acordeón en el arte". "Al margen" (editorial). "Flamenco, Jazz y acordeón" (julio a septiembre) comentado en la prensa extranjera. "Aspiramos a más" (editorial). "A todas las organizaciones acordeonísticas del mundo" (editorial). "Perspectiva" (editorial). "Hablando de Concursos" (octubre y noviembre). "Su Majestad el Anuncio" (editorial). "¡Menos vanidad y más perseverancia!".

Hemos publicado 26 biografías de acordeonistas españoles y extranjeros: Enso Toppano. Giovanni Verderi. Pascual Rubert. Roberto Moglioli. Pietro Deiro, Robert Veronese. Giacomino Bogliolo. Franco Alfano (gran compositor y amigo del acordeón, fallecido). Tomás Rodríguez. Charles Magnante. Antonio Mestre. Learco Gianferrari. Frederick Tedesco. Art Van Damme. Ricardo Martínez. Demetrio Aguirregomezcorta. Bio Boccosi. Takaharu Onoe. Charles Camilleri. Juan Bautista López. Max Castelli. Cesare Vaia. Emile Carrara. Pedro Perera Vergara. Louis Ferrari. Paolo Gandolfi.

Nuestros lectores han recibido además, información nacional y extranjera, de conciertos, giras, viajes, Trofeos, Concursos, Premios nuevas composiciones, etc., y han podido coleccionar 12 piezas de música, de variados estilos y diversos grados de dificultad, algunas de las cuales, como "Canción ingénua", han merecido ya los honores de ser interpretadas en recitales, por distinguidos acordeonistas.

Saliendo ahora del área exclusivamente acordeonística para entrar en la de la cultura musical general, tan necesaria para la formación de buenos acordeonistas, señalemos la creación de una Sección nueva de cultura y técnica musical en la que han aparecido 9 artículos: "Cante usted para tocar mejor" (diciembre y enero). "El dominio de los nervios" (editorial). "Términos italianos indicadores de los movimientos". "Tocar e interpretar" (agosto y septiembre). "Indice acústico". "¿Sabe usted estudiar?" (octubre y noviembre). "Las voces humanas". "Los 5, los 6 y los 4" (noviembre y diciembre). "¿Qué es un músico?" (noviembre y diciembre). Esta Sección se ha completado con frases célebres sobre música debidas a grandes músicos y pensadores. Y también se ha enriquecido con la publicación de biografías de Verdi y Mascagni.



Ediciones Mozart

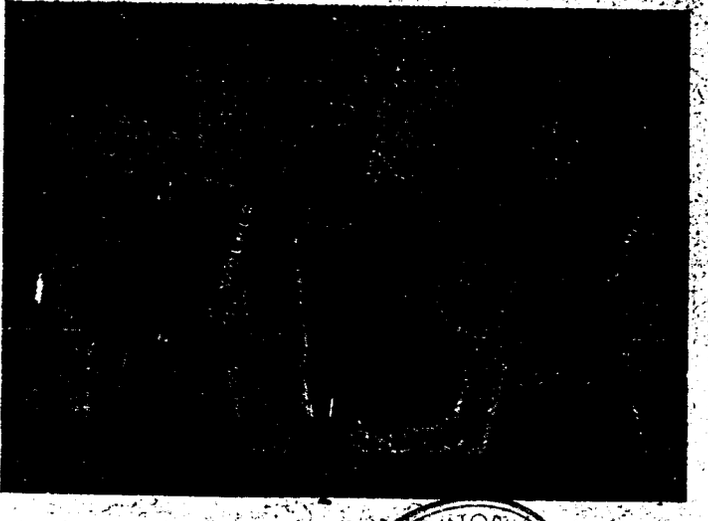
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Me arrepiento

Tango

Música de Eduardo Diehl



Trio Wollmer

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

Núm. 12 - 50

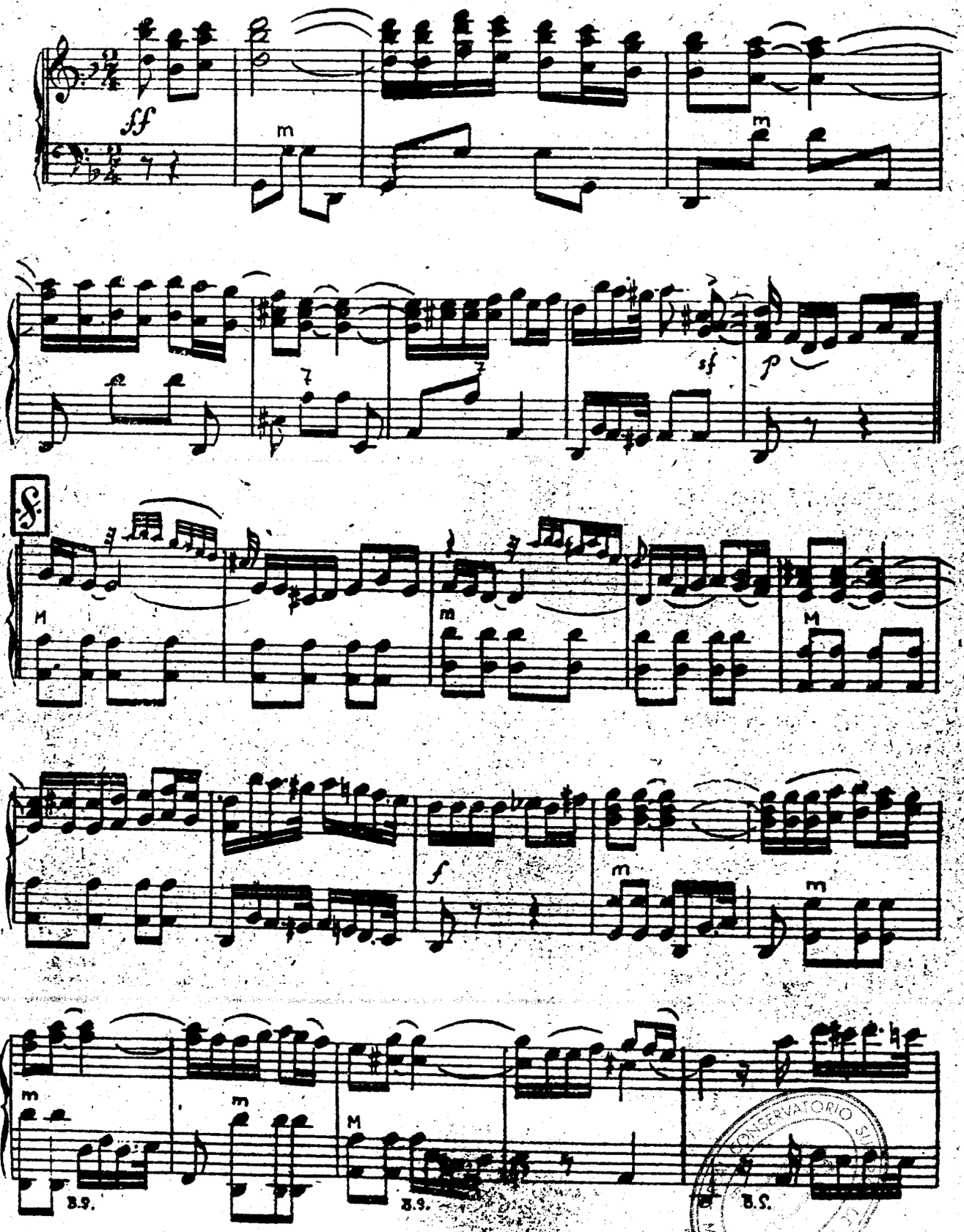
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID - PODIUM

5 6/1/15

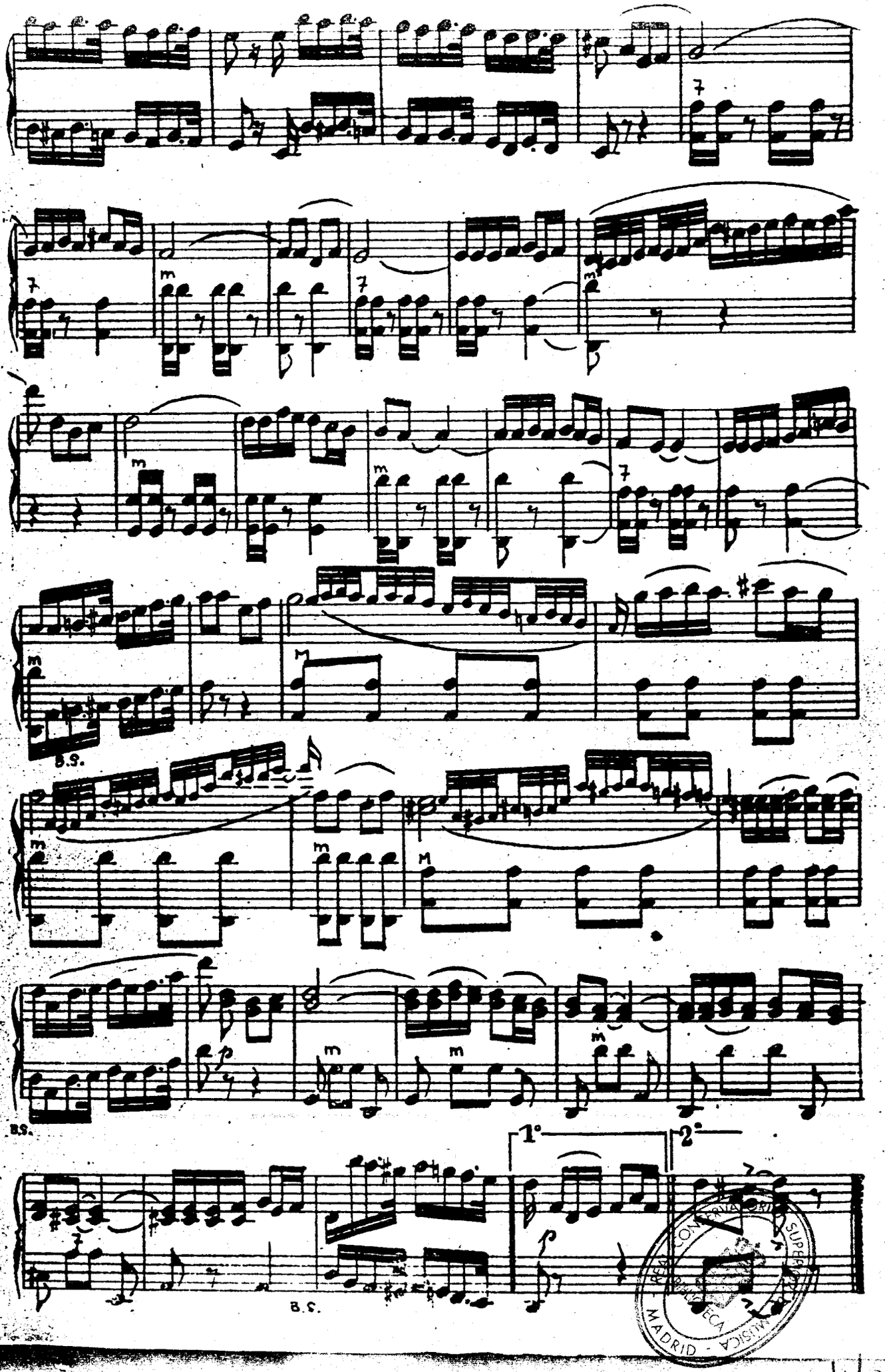
Me arrepiento

TANGO

Música de EDUARDO DIEHL



CONSERVATORIO


B.S.
B.S.
B.S.
1°
2°

INSTITUTO MOZART

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, DE NUESTRO CATALOGO GENERAL

Ediciones CH. DEMAELE

	Ptas.
EH! LA SAMBA - Ritmo sugestivo - **Ellen y Demaele**	6
PARIS - MUSETTE - Fox-trop típico - **Demaele**	6
ALEGRE SOL - Fox-step originalísimo **Demaele**	6
SAMBA MEXICANA - Ritmo casticísimo - **Demaele**	6
MARCHA DE LAS GOLONDRINAS - Alegre y airosa - **Demaele - Deridoux**	6
MITSOU - Agradable melodía - **Francy - Demaele**	6
EL VENCEDOR - Marcha de aire marcial - **Demaele**	6
PLACER DE AMOR - Agradable y sencilla	6
RECUERDO DE STRADELLA - Obra de concierto para tres acordeones, bajo y batería	15
KERMESSE 1900 - Obra de concierto para tres acordeones	12

Ediciones LEON AGEL

	Ptas.
MOVIMIENTO PERPETUO - De gran lucimiento - **Paganini**	18
LA CAMPANELLA - Maravillos efecto - **Liszt**	24
CARTA A ELISA - Hoja de álbum, delicada y poética - **Beethoven**	10
EL TAMBORIL - Rítmica y seductora **Rameau**	15
MOMENTO MUSICAL - Joya musical **Schubert**	10
VALS NUMERO 15 - Delicado y elegante - **Brahms**	10
BARCAROLA VENECIANA - Romántica y melancólica - **Mendelssohn**	10
EL CUCU - Célebre obra de gran ejecución - **Daquin**	12
VALS DEL PERRITO - Joya del arte romántico - **Chopin**	10
ESTUDIO NUMERO 15 - Impresionante efecto - **Chopin**	10

Ediciones L. LUNAZZI

	Ptas.
INTERMEDIO - De corte clásico - **Lunazzi**	6
RECUERDO DE VIENA - Vals musette **Lunazzi**	6
MEDITACION - Muy melodiosa y agradable - **Lunazzi**	6
MARCHA DE LOS VOLATINEROS - **Lunazzi**	6
SILOMIRRA - Czardas muy típicas - **Lunazzi**	6
NUEVA COLECCION CLASICA Y MODERNA - Once piezas célebres	20
FLORES DE NIZA - Lindo vals - **Lunazzi**	6
PARIS - TUL - Marcha brillante para dos acordeones, tres saxos y un contrabajo - **Lunazzi**	8
BRISA Y MISTRAL - Hermosa fantasía - **Lunazzi**	10
BELLA DE NOCHE. BELLA DE DIA. Mazurcas para dos acordeones y un saxo - **Lunazzi**	10

Ediciones FARFISA

	Ptas.
VALS EN LA MENOR, OP. 32 - Vals de concierto - **Volpi**	15
OJOS NEGROS - Fantasía de gran concierto - **Lanaro**	18
SILVANA - Mazurca muy rítmica - **Parenti**	10
MOVIMIENTO PERPETUO - De gran ejecución - **Volpi**	10
CASATIA CZARDAS - Muy poéticas - **Bernini**	15
RAPSODIA AZUL - Gran obra de concierto - **Boccosi**	20
PRELUDIO Y FUGA - Célebre obra de concierto - **Fugazza**	15
RAREZA - Vals muy original - **Fancelli**	10
MADRILEÑA - Página castiza - **Pallini**	10
PRELUDIO, OP. 31 - Obra de concierto - **Volpi**	15

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística, 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vergara, 1 - BARCELONA**

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Hemos reformado y mejorado la Sección de "Divulgación Musical", verdadero Diccionario de la Música que venimos regalando a nuestros lectores, y durante este año hemos dado las definiciones de 200 términos o vocablos de técnica musical.

Hemos ampliado nuestra Sección "¿Cómo anda usted de memoria?" incluyendo en ella, además de las preguntas y respuestas relativas a Teoría de la Música, otras relativas a la terminología que vamos explicando en nuestra Sección "Divulgación Musical", a los conocimientos que vamos dando a través de nuestra nueva Sección de "Cultura Musical" y a las biografías de nuestro Fichero Biográfico de Grandes Músicos, de manera que esta tradicional Sección se convierte en un verdadero control general y un estímulo de la cultura musical de nuestros lectores. Cuando nuestra nueva Sección "Nociones de Armonía" esté más avanzada, incluiremos también preguntas relativas a ella. Las preguntas y respuestas sobre temas de gran valor técnico ascienden al respetable número de 130.

Otras Secciones nuevas de alto interés cultural musical son las siguientes:

El "Fichero Biográfico de Grandes Músicos" por el que hemos recibido felicitaciones en letras de molde, de la prensa extranjera, en el que llevamos publicadas las biografías abreviadas de Bach, Beethoven, Wagner, Albéniz, Granados, Falla, Verdi, Puccini, Respighi Debussy, Ravel, Milhaud, Rimsky Korsakow, Mussorgsky, Strawinsky, Purcell, Vaughan Williams, Britten, Smetana, Bartok, Dohnanyi, Villalobos, Gershwin, Copland, Weber Schumann Mendelsshon, Turina, Rodrigo, Bacarisse, Bellini, Rossini Zandonai, Berliez, Gounod Bizet, Borodin, Tschaikowsky y Prokofiew. En total 39, con sus comentarios marginales.

El "Consultorio Musical", abierto gratuitamente a todos nuestros lectores, en el que contestamos preguntas sobre técnica e historia de la Música. El número de consultas evacuadas es de 45.

"Cómo se interpreta...", otra nueva creación, que ha sido un acierto, acogido con verdadero interés por todos nuestros acordeonistas, en la que se dan normas y consejos para que el concertista sea debidamente orientado acerca del propósito del compositor, del estilo y carácter de cada obra y de la mejor manera de interpretarla fielmente. Van publicados cinco comentarios: *Sevilla*, de Albéniz; *Ensueño*, de Schumann. *Claro de luna*, de Beethoven; *Vals "del perrito"*, de Chopín; *Minué*, de Boccherini.

"Nociones de Armonía", nueva Sección que hemos juzgado indispensable para la debida formación de nuestros acordeonistas y en la que van publicadas ya tres lecciones.

El "Noticiario Crítico Musical de Barcelona" que, aparte de su interés informativo y de que representa una divulgación de la intensa actividad musical que se desarrolla en la Ciudad Condal, expandida, a través de EL ACORDEONISTA, hasta el último rincón de España constituye un eficaz puente de mutuo atractivo y conocimiento entre el mundo de la gran música y el mundo del acordeón.

El Concurso permanente "Eruditos del Ritmo", indiscutible novedad, dentro de la música, que es, a la vez, un pasatiempo y un factor de cultura que ha de apasionar y estimular a todos los filarmónicos.

"Un poco de Poesía", en la que vamos dando selectas composiciones poéticas de grandes firmas, por considerar que, aparte de su atractivo y belleza, la poesía es hermana de la música y su compañera inseparable y que divulgar poesía exquisita es hoy un antídoto muy necesario para contrarrestar la perniciosa influencia que en el gusto de las gentes ejercen los textos o letras de tantas cancioncillas cursis y cuplés ramplones como corren por esos mundos.

Por último hemos creado la Sección "Humor acidulado y cordial" en la que, en broma, fina y correcta, hacemos a veces crítica cordial, pero ácida de hechos y costumbres del día, en el mundo de la música o, simplemente, decimos chirigotas para que ustedes se rían un poco. Que la risa es la viruta en que hay que envolver la frágil porcelana de nuestros problemas serios, para que no se rompan y sobrevenga el drama.

No hemos olvidado tampoco, sino que, por el contrario, hemos incrementado, la publicación de artículos literarios, de cultura general y de amenidad, entre los que podemos citar "Evocación oriental", "El culto a la música en Salzburgo", "El tercer martes de septiembre en La Haya", "Los *peques* y el acordeón", "Un plebiscito sensacional", "¿Qué fué lo que inspiró a Beethoven su Sinfonía Pastoral?", "Leonardo de Vinci", "Sensibilidad y egoísmo del artista", "Caacupé, lejana tierra paraguaya", "El Señor Wagner, el Profesor Wagner, el Maestro Wagner y Wagner" y "Tríptico de acordeones".

Además de los trabajos habituales firmados por nuestro Director y nuestro Jefe de Redacción, dieciséis firmas prestigiosas han honrado este año nuestras páginas: Carlos de Malda, de Barcelona; Emilio Cambieri, de Italia; Edwin Franki Goldmann, de EE. UU.; Huig Kunthel, de Francia; Agib Franceschini, de Brasil; "Orfeo" y "Pigmalión", de Madrid; "Armenal", Nuria Batlle y Carmen Sabater, de Barcelona; Honorio Galán, de Uruguay; Manuel Borguñó, de Tenerife; Marino Beraldi, de Italia; Adriano Giocchetta, de Italia; Pedro Vallribera, de Barcelona y Louis Lunazzi, de Francia.

En la sensacional encuesta que abrimos sobre el tema "¿Qué opina usted del Acordeón?" tomaron parte firmas de tan alta calidad como el gran pedagogo músical y compositor Manuel Borguñó; el compositor y director eminente, Ricardo Lamote de Grignon; el inspirado compositor y excelente organista José M.ª Roma el compositor, director y subdirector del Conservatorio Municipal de Música, de Barcelona, Juan Pich Santasusana; el inspirado compositor Rvdo. P. Antonio Massana, el eminente guitarrista, compositor

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

y erudito conferenciante Carlos Santías; el mecenas musical e inspirado compositor Juan Altisent, gran amigo del acordeón y el Mtro. Lorenzo Galmés, compositor, pianista y director de la "Capilla Oratoriana".

He aquí, en líneas generales, el gran esfuerzo renovador que ha hecho EL ACORDEONISTA, por situarse, dentro de sus modestos medios, a la altura de una revista auténticamente musical y cultural, esfuerzo al que cabe añadir, al margen, las Emisiones radiofónicas que por gentileza de RADIO MIRAMAR, efectúa la A. N. E. A. todos los sábados y que, en cierto modo, vienen a constituir, en lo informativo y en lo cultural, una prolongación de nuestra revista.

Empezamos ahora a publicar, en forma encuadernable y bajo el título BIBLIOTECA DEL ACORDEONISTA, importantes estudios musicales sobre variados temas. Sin vanidad, pero con el legítimo orgullo y la natural satisfacción de quien pone todo su esfuerzo en una labor consagrada al bien común, podemos preguntar: ¿Existe hoy alguna revista de la misma categoría y precio de la nuestra, que ofrezca a sus lectores mayor caudal de conocimientos e informaciones de substancial interés? Nos parece que no.

Pero no acaban aquí nuestras ambiciones y nuestros proyectos; queremos hacer más, mucho más; todo lo que nuestros lectores merecen y todo lo que el acordeonismo necesita. Y lo haremos si Dios nos da vida y salud y si ustedes nos ayudan difundiendo EL ACORDEONISTA y enviándonos trabajos y sugerencias.

Muchas gracias a todos por el apoyo que nos prestan y el cariño con que nos acogen. Y gracias mil también, a nuestro querido Director y Presidente de la C. M. A. Profesor don Tomás Rodríguez Márquez, verdadera alma impulsora e inspiradora de esta gran empresa que es EL ACORDEONISTA que, al concedernos un amplio margen de libertad y confianza, nos ha permitido desarrollar iniciativas que están dando buen fruto, siempre bajo su prudente consejo y experta guía.

A. Menéndez

Qué es un Músico?

Por Pigmalión

(Conclusión)

A fuerza de swings, vocalistas y radio; a fuerza de música (?) y músicos (?) vamos a un mundo de cretinos absolutamente incapaces de gozar con la verdadera música, por saturación de inframúsica.

Aún he de decirles a Uds. otra cosa que parece increíble: Hablando de música, he encontrado siempre más sentido común, opiniones más sensatas y más pruebas de buen gusto entre gentes absolutamente profanas en música, que no saben ni el do-re-mi-fa-sol, que entre «músicos» de cultura musical vulgar, superficial e incompleta, que se figuran que ya lo saben todo y como no son capaces de crear ni de comprender nada genial, se aficionan a lo único que está a su alcance: lo ramplón; y de ahí ya no pueden salir ni salen en toda su vida.

Suele decirse que «Vale más algo que nada». Claro que si no puede Ud. comer pollo, comiendo berza también se alimentará y si no puede vivir en un piso con baño y calefacción, vivirá mejor en una barraca, que a la intemperie. Todo eso es cierto en lo material, pero en arte es completamente falso. Porque las berzas no incapacitan su paladar ni su estómago para disfrutar con un buen pollo cuando pueda comerlo, ni el vivir en una barraca le inutiliza para alquilar un buen piso cuando pueda pagarlo Pero si Ud. se embrutece gozando con musiquilla mala, jamás podrá comprender la buena, al contrario, ésta le gustará cada vez menos.

Qué es un músico? Vamos a decirlo de una vez! Cuando es un Genio creador, es un BIENHECHOR de la humanidad. Cuando es un Académico, es un PRECEPTOR de la humanidad. Cuando es un mediocre, es un ENEMIGO de la humanidad.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

CULTURA MUSICAL

"LOS 5", "LOS 6" Y "LOS 4"

(Conclusión)

Frente a ese Grupo del que, en definitiva, falto de la fuerza que da tener un ideal definido, no ha salido absolutamente nada, como tal Grupo, pues lo que hay de valor en las creaciones de Milhaud, Poulenc y Honegger es puramente personal y nada le debe a «Los Seis», se alzan dos positivos valores que, sin estar, afortunadamente adscritos a «grupos», clanes ni rebaños, han ejercido una influencia mucho más poderosa no sólo sobre la música francesa, sino en todo el mundo:

DEBUSSY, creador del impresionismo francés, tímidamente iniciado por Fauré, autor de obras de inmarcesible belleza, llenas de poesía y de emoción y de una técnica inimitable y

RAVEL (Véase EL ACORDEONISTA número 39, de marzo 1955) antidebussyano, según él mismo, pero parecido a Debussy en muchos aspectos, creador de un lenguaje nuevo y sugestivo al servicio de ideas atrevidas y nobles.

LOS CUATRO.

Más conocido por «La Jeune France» (La Joven Francia) este novel grupo o, si se quiere, grupito, está constituído por los siguientes revolucionarios:

MESSIAEN. — Oliver.

Nació en Aviñón, en 1908. Estudió en el Conservatorio de París. Fue discípulo de Dupré (órgano) y de Dukas (composición) Su estilo es polirrítmico y polimodal. Ha escrito una Sinfonía en diez partes, que dura dos horas, en la que se utilizan catorce instrumentos de percusión (!). En algunas obras emplea instrumentos electrónicos como el llamado «Ondas Martenot». En su producción se cuentan obras religiosas, melodías, cuartetos, obras para orquesta y piano, etc. y un coral para doce voces mixtas. En Barcelona dió a conocer sus «Trois Tala» («Tres Ritmos») que produjo un fuerte escándalo.

JOLIVET. — André.

Nació en París, en 1905. Es de tendencia opuesta a la de sus compañeros de la «Jeune France» . Estudió con Paul Le Flem y con Edgar Varèse. Sus obras son de factura ultramoderna y compleja. Ha escrito tríos y cuartetos, obras para gran orquesta con «Ondas Martenot» y seis baterías (!) —en esto sí que está de acuerdo con Messiaen—; una ópera bufa, obras para coros y para piano, canciones y monodías para flauta. Su expresión, por lo general, es violenta y su técnica átona, tan pronto es anárquica como cerebral.

BAUDRIER. — Ives.

Nació en París en 1906. Fue discípulo de Georg Loth. Es ecléctico —confesión propia— y admite todo lo que convenga cara provocar impresiones y emociones, sin reparar en la calidad de la materia básica, ni en la del procedimiento. Así, pasa del academicismo al vulgar efectismo, de lo distinguido a lo mediocre y de lo sencillo a lo rebuscado. Ha escrito poemas sinfónicos, melodías para canto y piano, un cuarteto y una ópera.

LESUR. — Daniel.

Nació en París en 1908. Estudio con G. Caussade y con Ch. Tournemire. Es lírico, sin caer en énfasis e íntimo, sin llegar a ser hermético. Es el que de los cuatro, ha sabido continuar mejor la tradición de la música francesa. Ha escrito poemas musicales, Ilustraciones para *La Estrella de Sevilla*, de Lope de Vega, interludios para trompas y «Ondas Martenot» y música para cine. Se presentó en Barcelona en 1951.

Como se ve, la «juventud» de estos «Cuatro Evangelistas», como también se les llama, irónicamente, es muy relativa, pues el menor de ellos tiene cuarenta y siete años.

La enseñanza final que se desprende de este ligero examen es que la creación artística es siempre individual y no admite asociaciones y que cuando éstas son intentadas, resultan inoperantes, estériles y hasta absurdas.

El genio creador, naturalmente, es personal e incluso insociable. No se concibe un «Parsifal», un «Petrouchka» o una «Quinta Sinfonía», compuesta por varios compositores, como si se tratase de una vulgar revistilla de moda.

La unión constituye la fuerza, pero no el genio. Para construir una casa, pueden necesitarse cien albañiles, pero basta con un arquitecto, como para escribir una ópera basta con un compositor, aunque tengan que tocarla cien músicos.

De los citados Grupos, el único que tuvo alguna eficacia histórica, fue el de «los cinco» rusos y aún así, tampoco se produjo nada *colectivo*, sino la consecución de un propósito unificado: crear la Escuela Rusa; pero esta Escuela se formó con las aportaciones de cada compositor, diversas en técnica, estilo, lenguaje y sentimiento. Y tales aportaciones hubiesen existido lo mismo, aunque los cinco compositores no se hubiesen agrupado pues fue su inspiración la que les impulsó a crear y no el hecho de haberse reunido.

En nuestro país existen también clanes y grupitos algo disimulados, de los que, hasta ahora, no ha salido más que las tonterías que es capaz de escribir cada uno de sus miembros.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR



IN MEMORIAM
IDA PIZZUTO

La muerte de la *Signora Ida*, la entrañable esposa de nuestro querido y admirado amigo Profesor Giuseppe Pizzuto, nos ha sorprendido tan dolorosamente que no acertamos a expresarlo con palabras adecuadas. Nada hacía esperar un tan tremendo desenlace. En la fotografía que ilustra esta página, la vemos, poco antes de su fallecimiento, magnífica de aspecto, sonriente y dichosa a la derecha de su *Peppino*, en un banquete celebrado con motivo del 65.° aniversario de éste. Fué la última vez que tomó parte en una fiesta rodeada de sus amigos. Poco después, una cruel enfermedad la postró en el lecho.

Ya no pudo asistir con su esposo a los Concursos de Acordeón de Varese, Pavía ni Orvieto ni al V Trofeo Mundial de Essen. En esas grandes fiestas del Acordeón que ella tanto amaba, faltó su presencia cordial y la sonrisa de su rostro bondadoso, que todo lo iluminaba, resplandeciente de armonía.

En el V Trofeo Mundial de Essen vimos al Profesor Pizzuto ensombrecido por la angustia y la preocupación. Si un matrimonio pudiese ser propuesto como modelo de entrañable afecto, de mutuo espíritu de sacrificio y de la más pura ilusión ese matrimonio sería sin duda el de *Peppino* e *Ida*. Ella fué la compañera fidelísima del esposo, en los éxitos y en las desventuras; ella fué su colaboradora y su estímulo; y él la adoraba con la mas completa, pura y consciente de las adoraciones. Ella amaba la música y era la amiga, por todos querida y respetada, de todos los acordeonistas del mundo y él vivía para la música y para ella, tan feliz como pueda serlo un hombre en este mundo.

Pero todo acabó por designio inexcrutable del buen Dios que sabe mejor que nosotros lo que necesitamos. Ida se fué, dejando en el corazón de su esposo un vacío desolador como una orquesta que después de ejecutar la Quinta Sinfonía enmudeciese para siempre. Ya su sonrisa, su bondad, el calor y la luz de su presencia no serán más, pero continuarán vibrando en el corazón de cuantos la trataron.

Con ocasión del II Trofeo Mundial del Acordeón, celebrado en Barcelona, estuvo en nuestra ciudad, con su esposo y conoció a doña Carmen Ubeda esposa de nuestro Director, Profesor Rodríguez Márquez; no es necesario decir la gran simpatía que se estableció entre ambas damas. Al regresar a su casa el Profesor Pizzuto, procedente de Essen, donde acababa de celebrarse el V Trofeo Mundial, y comunicar a su esposa, ya grave, la gran noticia, el triunfo de esos dos muchachos italianos, Gandolfi y Maghenzani, su rostro se iluminó de alegría y sus palabras fueron de viva complacencia. Pero al entregarle un pequeño obsequio que el Profesor Rodríguez le había dado en Essen, para ella, por encargo de su esposa doña Carmen, sus ojos se anegaron en lágrimas, fuertemente conmovida al verse cariñosamente recordada por su amiga española.

Al sepelio y a los funerales de Ida Pizzuto han asistido centenares de amigos autoridades y famosos acordeonistas llegados expresamente de diversos puntos de Italia. El número de coronas y ramos de flores ha sido incalculable, y se han recibido más de cien telegramas de pésame. La A. N. E. A., el INSTITUTO MOZART y EL ACORDEONISTA, saludan con un minuto de silencio el espíritu de la finada y envían al gran amigo Pizzuto un abrazo de fraternal solidaridad con su dolor.

NOVEDADES EDITORIALES

Edizioni Musicali FARFISA acaba de publicar "Scherzando", tema con variaciones, de C. Sottili, dedicado a Gervasio Marcosignori. Las cuatro variaciones de que consta adornan y entretejen con arabescos de limpio virtuosismo, el tema dado, en movimiento de vals veloz. Es una obra inspirada y de gran lucimiento que sin duda se difundirá rápidamente entre los buenos acordeonistas.

M. A. P. Editions nos presenta una donosa y típica *Marche Parisienne*, de J. B. Cuvelier, adaptada al acordeón por Adrián Dante, cuyo estilo jovial y substancioso nos recuerda las marchas y canciones francesas de la época de la guerra del 14. Es una pieza agradabilísima y nada difícil.

Polyphonic Edition lanza al mercado una "Petite Pastorale" de Roger Hyde, muy recomendable por su clásica construcción y por su sencilla poesía, para verdadero recreo de los que gustan de la música serena y apacible. El arreglo para acordeón se debe a Galla-Rini.

Estas obras pueden pedirse a INSTITUTO MOZART al precio de 16, 9 y 9 pesetas, respectivamente. La impresión y presentación es impecable.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

A. N. E. A.

Continúan todos los sábados en el final de programa, las Emisiones radiofónicas que iniciamos el día 1.º de octubre último, por las antenas de RADIO MIRAMAR.

Gracias a la gentileza de esta importante y simpática Emisora, el Acordeón cuenta ahora, en España, con un elemento difusor de primer orden, para llegar con su bondad, su verdad y su belleza, a todos los hogares y a todos los corazones.

RADIO MIRAMAR al abrir sus micrófonos al acordeón, en su doble aspecto artístico y de propaganda, se equipara con sus colegas extranjeras más importantes, que desde hace años le prestan a nuestro instrumento su apoyo valiosísimo.

En estas emisiones vamos ofreciendo a los radioyentes noticias divulgadoras de lo que es la A. N. E. A. y la C. M. A., su objeto, sus actividades, sus realizaciones y sus proyectos. Damos biografías de acordeonistas célebres; datos ilustrativos y curiosos acerca de la historia y la técnica del acordeón e información de Concursos y Certámenes. Todo ello amenizado con buena música acordeonística. Y tratamos, sobre todo, de traer al espacio español el ambiente acordeonístico europeo para ir borrando arcaicos perjuicios e ir acabando con tradicionales ignorancias.

No nos cansaremos pues, de recomendar a todos los socios de la A. N. E. A., a los profesores y estudiantes de acordeón, a los simpatizantes y a los filarmónicos en general, que sintonicen los sábados por la noche con

RADIO MIRAMAR

nuestra gran amiga.

Estas emisiones vienen a ser el complemento informativo y cultural de EL ACORDEONISTA; un verdadero suplemento radiofónico de la revista española de acordeón.

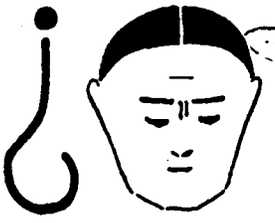
RADIO MIRAMAR ES LA EMISORA DE TODOS LOS ACORDEONISTAS ESPAÑOLES.

Nuestro Jefe de Redacción
Menéndez Aleyxandre
Crítico Musical de
RADIO MIRAMAR

Es para EL ACORDEONISTA una gran satisfacción anunciar a sus numerosos lectores que, a partir del martes 10 de enero, podrán escuchar, si gustan, sintonizando con RADIO MIRAMAR, la crónica musical de Barcelona, en la que nuestro Jefe de Redacción, señor Menéndez Aleyxandre, hará la crítica semanal de todos los conciertos que se celebran en la Ciudad Condal incluyendo las representaciones de ópera y ballet del Gran Teatro del Liceo. Estas críticas musicales, amenas e ilustrativas, se radiarán todos los martes a las 10 y cuarto de la noche.

No olviden tampoco nuestros amables lectores sintonizar con RADIO MIRAMAR los sábados a la una de la madrugada para escuchar la interesante emisión "¡PASO AL ACORDEON...!" en la que se dan noticias biografías, reportajes, datos técnicos y cultura artística relativa al acordeón y música acordeonística de calidad.

Y además de los días y horas referidos, sintonicen siempre, todos los días y a todas las horas, con RADIO MIRAMAR; pues siempre escucharán programas amenos, interesantes y de alto valor cultural y artístico.



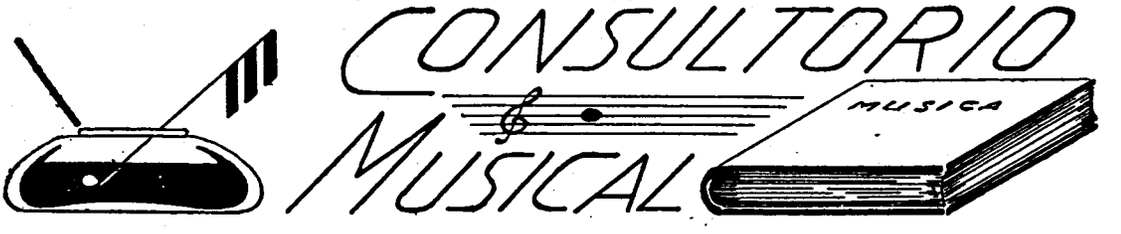
¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — Una figura de duración equivalente a 64 semifusas es la redonda.
2. — Una figura de duración equivalente a 32 semifusas es la blanca.
3. — La redonda con puntillo vale 96 semifusas.
4. — Una figura de duración equivalente a 32 fusas es la redonda.
5. — Una figura de duración equivalente a 16 fusas es la blanca.
6. — La redonda con puntillo vale 48 fusas.
7. — La redonda con puntillo vale 2 blancas con puntillo.
8. — Los grados de la escala diatónica se llaman tónica; supertónica o submediante; mediante; subdominante; dominante; superdominante; sensible.
9. — Para pasar de una escala a la que sigue, por la serie de los sostenidos, hay que alterar, subiendo, el 4.ª grado, o sea la subdominante.
10. — Para pasar de una escala a la que sigue, por la serie de los bemoles, hay que alterar, bajando, el 7.º grado, o sea la sensible.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuántas blancas vale una redonda con puntillo?
2. — Diga una figura de nota equivalente a un tresillo de blancas.
3. — ¿Cuántas corcheas vale una negra con puntillo?
4. — Diga una figura de nota equivalente a un tresillo de corcheas.
5. — Si en un compás entran una blanca, una negra y dos corcheas, ¿qué compás será?
6. — ¿Cómo se llaman las voces de hombre?
7. — ¿Cómo se llaman las voces de mujer?
8. — ¿Cuántas clases de sopranos se distinguen?
9. — ¿Cómo se llaman los cuatro compositores españoles que han escrito la música sinfónica y pianística más importante?
10. — ¿Quién compuso "El Clave bien temperado"?
11. — ¿Cómo se llama el autor del ballet "Petrouchka"?
12. — ¿Cuál es la ópera más conocida de Weber?
13. — ¿Cuál es el origen del acorde perpecto mayor?
14. — ¿Cuál es el origen de la escala diatónica?



O. P. C. — Logroño. — La frase inglesa *bellow shake* significa trémolo del fuelle.

P. J. L. — Lérida. — Las fábricas más importantes de Italia están en Ancona, Castelfidardo y Stradella y las de Alemania en Trossingen y en Klingenthal.

A. E. A. — Madrid. — El acordeón piano fué inventado por el francés Boulon, en 1852 y el primero se cree debió ser construído en Francia, pero nada se sabe concretamente.

CONSULTORIO MUSICAL

16

Caduca el día 25-11-56

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

El Prof. Walter Kejving y su esposa en nuestra Redacción

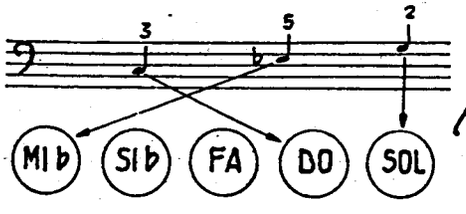


El Profesor Kejving y su distinguida esposa han pasado una temporada en España para estudiar su ambiente sus bellezas y sus costumbres típicas y ponerse en contacto directo con nuestra música, que tanto interesa hoy en el extranjero. Aprovechando su estancia en Barcelona, honraron con su visita al INSTITUTO MOZART, con objeto de saludar personalmente a nuestro Director, Profesor Rodríguez Márquez, con quien les une la más sincera y cordial amistad y cambiar impresiones con él acerca de las actividades acordeonísticas de España y del mundo, en el momento actual.

La conversación se desarrolló en los términos más afectuosos y de alta estima y mutua comprensión y dejó en ambos el grato recuerdo que dejan siempre esos contactos fraternales entre personas unidas por un ideal común.

El ilustre músico sueco compositor, profesor y concertista de acordeón y director de la importante revista ACCORDION JOURNALEN, que además es editor de música y actúa incansablemente en conciertos y radio, aparece en la fotografía que ilustra esta página, en compañía de su distinguida esposa y de sus hijitos, una encantadora niña y un simpático muchacho en cuyos rostros se refleja toda la bondad y la inteligencia que han heredado de sus ilustres padres.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ



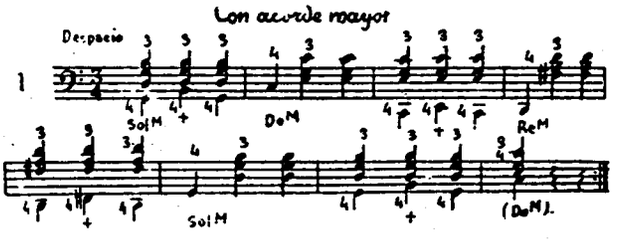
Ejercicios de bajo y acordes, conjuntamente con cambio de bajos fundamentales y acorde perfecto mayor.

Se trata de ejecutar acordes mayores y bajos fundamentales simultáneamente.

Es preciso que cada acorde sea pulsado exactamente a la vez que la nota del bajo sobre la cual está colocado.

Ejercítese despacio, observando con sumo cuidado la digitación indicada que no puede ser más sencilla pues el acorde se ejecuta siempre con el tercer dedo y el bajo con el cuarto.

Repítase cuantas veces sea necesario hasta conseguir pleno dominio. Entonces puede empezarse a aumentar la velocidad, poco a poco, hasta ejecutarlo tan aprisa como sea posible.



A partir de esta fecha disponemos de colecciones encuadernadas de los doce números de EL ACORDEONISTA publicados durante el año 1955, que remitiremos a quienes lo soliciten expresando claramente su nombre y dirección, a reembolso de 90 pesetas. La encuadernación es en tela color verde claro y con letras en oro, según el modelo adoptado. Envíenos su pedido antes de que se agoten, pues la cantidad disponible es limitada.

¿Desea aprender el Solfeo?

Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviara gratis el folleto informativo del celebrado

Curso de Solfeo y Teoria de la Música

POR CORRESPONDENCIA

Fácil, ameno, sencillo y práctico

noticiario crítico-musical de BARCELONA

LICEO. — La temporada se desarrolla magnífica en interés y calidad. De "Othello", que con "Aida", es la obra maestra de Verdi, han hecho una creación Mario del Mónaco y Cesy Broggini. En "L'Elisir d'Amore", de Donizetti, no representada desde 1932, destacaron Antonietta Pastori y Gianni Poggi. "Il Segreto di Susanna", la deliciosa operita de Wolf-Ferrari, fué exquisitamente interpretada por Elda Ribetti, Manuel Ausensi y Diego Monjo (papel mudo). De "I Pagliaci" la popular ópera de Leoncavallo, nos han ofrecido una impresionante versión, Clara Pretella, Giuseppe Taddei Carlos Guichandut, Glauco Scarlini y Manuel Ausensi En "Lucia de Lammermoor", otra ópera de Donizetti ausente del Liceo desde 1932, han triunfado Antonietta Pastori Aldo Protti y Giacinto Prandelli. "El Cónsul", de Menotti, joya musical y drama de gran contenido emotivo, ha sido objeto de una interpretación de excelente calidad por parte de Clara Pretella, Rosario Gómez, Ana M.ª Capel Ornella Rovero, Manuel Ausensi y Glauco Scarlini. Se ha repuesto "Fedora", de Giordano, fielmente interpretada por Elena Nicolai Rovero, Prandelli y Ausensi. Con "Madame Butterfly" ha reaparecido Victoria de los Angeles, cuyo trabajo ha sido exquisito secundada por Ana M.ª Canali, Gianni Raimondi y Manuel Ausensi. Y "La Bohème", de Puccini ha estado a cargo de Oretta Moscucci, Raimondi, Rovero Ausensi etc. Los Directores han sido los Maestros Angelo Questa, Ugo Rapallo y Nico Verchi. Los coros, siempre exactos, bajo la dirección del Maestro Barbieri. Los decorados, muchos de ellos, nuevos soberbios.

MUSICA. — Niedzielski, el pianista polaco, nos dió un recital Chopín, sin pasión, lánguido y descolorido. Lelia Gousseau, la exquisita pianista francesa, nos ofreció un recital, modelo de técnica y de estilo. Abbey Simón, pianista norteamericano, presentado por la "Cultural", se acreditó de gran virtuoso y penetrante intérprete. Santiago Pavía, pianista español, confirmó ser artista sensible y de gran clase. Y Friedrich Wuehrer, presentado por "Veladas Musicales", nos admiró también como pianista excepcional. La Orquesta Municipal de Barcelona, al mando inteligente y fecundo del Maestro Toldrá continúa su labor de cultura sinfónica, los domingos por la mañana. La Orquesta de Cámara de Milán y la Agrupación de Cámara de la Orquesta Filarmónica de Berlín, han dado sendos conciertos de gran interés y excepcional calidad.

Por último, hemos de señalar como el acontecimiento más importante del actual Curso, los recitales del joven pianista español Esteban Sánchez Herrero presentado por el Departamento de Conciertos de nuestro querido colega la revista musical RITMO el cual ha actuado en la Casa del Médico para la Asociación de Divulgación Musical; en el Centro Cultural Medina; en el Aula Magna de la Universidad de Barcelona, para inaugurar las actividades de la nueva Asociación Universitaria de Conciertos; en Radio Nacional, exclusivamente para Prensa y Radio y en el Ateneo Barcelonés. En todas partes ha sido ovacionado con delirante entusiasmo. El virtuosismo de Esteban Sánchez Herrero es asombroso, inverosímil, pero al mismo tiempo, este pianista matiza, penetra, tiene sentimiento y poesía. Se trata pues de un artista completo y excepcionalísimo. Ha recorrido ya toda España, en triunfo y posee codiciados premios de Conservatorios y Certámenes extranjeros.

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Recuerden: Hay que "descubrir" el título de la pieza (sinfonía, ópera, obra para piano canción, baile, etc.) y el nombre del autor, cuando sea conocido. En algunos casos no lo es y por lo tanto, no es falta ignorarlo. Y hay que enviar la solución expresando claramente el nombre y apellidos y dirección del remitente, así como el número del ritmo. Todos los ritmos llevan un número correlativo.

Solamente publicaremos ritmos de grandes obras, o bien marchas, himnos y canciones populares. Las grandes obras no deben asustar a usted pues los ritmos que publiquemos serán conocidísimos.

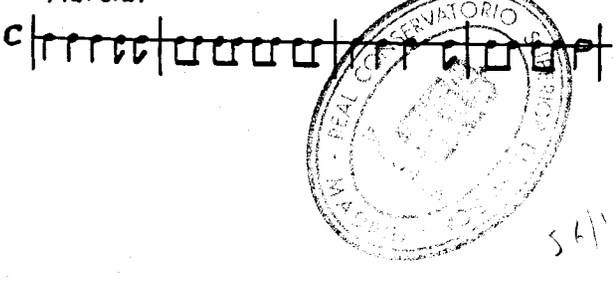
Los nombres de los acertantes se publicarán en letras mayúsculas y al terminar el concurso, los tres que hayan acertado mayor número de ritmos recibirán un agradable obsequio y el título novísimo de "Eruditos" del Ritmo.

Han acertado la obra y autor del Ritmo número 1 los señores siguientes:

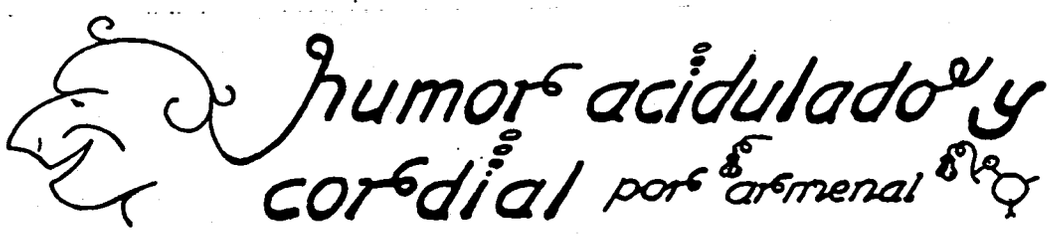
D. ARTURO OLMOS VELA. — Tudela de Duero. Valladolid.
D. JOSE SASTRE BARROSO. — Madrid.
D.ª CARMEN QUINTILLA DOMINGUEZ. — Bilbao.
D. FRANCISCO DUBE. — Barcelona.
D. FRANCISCO MARTINEZ GERONA. — Montesquiu. Barcelona.
D. SANTIAGO PUCHOL BENET. — Valencia.
D. MATEO GARCIA FERNANDEZ. — Sotrondio. Oviedo.

Las soluciones se publicarán dos meses después de el Ritmo, para dar tiempo sobrado a los concursantes a enviarnos sus respuestas.

Marcial



5411/16



EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

Pepe busca piso para poder casarse, pero no puede pagar las 50. 000 pesetas de traspaso que le pide, por un pisito que le gusta, el actual inquilino que, entre paréntesis, no tiene ninguna prisa en marcharse y que, además, odia a muerte al acordeón Entonces ha tenido una idea maquiavélica. Por veinticinco pesetas diarias, se ha puesto de acuerdo con el vecino de enfrente del pisito que él quiere ocupar, para que le permita tocar el acordeón todas las tardes, un par de horas. A los ocho días justos el pisito ha quedado libre y a él no le ha costado más que *doscientas pesetas de acordeón.*

DEBIO HABERLO PREVISTO

Un amigo nuestro puso un negocio de bodega y taberna, muy bien instalado y en un sitio céntrico, pero antes de un mes tuvo que cerrar. Había tenido la desdichada idea de poner su nombre en el rótulo de la tienda y se llamaba MALVINO AGUADO Y CARO.

EL HABITO HACE AL MONJE

—Pero Pepe, tu hijo está loco! A quién se le ocurre vestirse de pantalón corto, a los veinticinco años cumplidos, para dar un concierto de acordeón?

—Es que en cuanto se viste de largo se equivoca y no da una; ya sabes que fue un niño prodigio.

LA CORTESIA ANTE TODO

El compositor novel va a casa del Editor a ver si le quiere publicar su última obra y le dice tímidamente:

—Le traía esta piececita por si a Ud. le parece que...

—Ya lo creo! No faltaba más! Déjela, déjela ahí. Ya sabe Ud. que en mi cesto ne papeles hay siempre sitio para sus cosas.

ENTREVISTA CON EL «CAMPEON»

—De qué le viene ese cariño tan grande al teclado de botones?

—Muy sencillo! De muchacho, fuí ascensorista.

POR ALGO SE EMPIEZA

—¿Ha oído usted las composiciones de mi hijo?

—Sí, he oído unas piececitas que no están mal.

—¿Cómo que "no están mal"? ¡Vamos, hombre! ¡Si su profesor de música compara a mi hijo con Beethoven!

—¡Caramba! ¡Me parece un poco exagerado! ¿Y en qué se funda el profesor?

—En que se está quedando sordo.

MUY LOGICO

—¿Sabe usted por qué nadie cree en la justicia humana?

—¿...?

—Porque todos los tribunales "fallan".

MEDICO FILARMONICO

—Doctor, estoy muy mal; siento un dolor muy agudo.

—Tranquilícese. Si es "agudo" no es "grave".

LOS HAY "VIVOS"

En el taller de reparación de acordeones hay bronca entre el encargado y un cliente con el que está discutiendo. El dueño del taller acude alarmado.

—¿Qué pasa?

—Nada, que este señor quiere que le pongamos un acordeón a esta tecla.

PARA VOLVERSE LOCO

—¡Estoy terriblemente preocupado!

—¿Pues qué le pasa?

—¡Que he perdido un par de calcetine!

—Si es lamentable, pero no creo que sea como para estar "terriblemente preocupado".

—¡Es que los llevaba puestos!

REALISMO

EL. — Las cinco... las seis... las siete... ¡A tu lado las horas pasan volando!

ELLA. — No, tonto, es papá que está poniendo en hora el reloj.

APROVECHARSE

¡Todo el mundo propietario! ¡Solares magníficos en lo más céntrico de la ciudad! No hace falta capital. ¡Pague a plazos! ¡Terrenos al alcance de todas las fortunas, por sólo 1.000 pesetas diarias!

DOS CABALLEROS DE SMOKING

...están hablando en un hotel aristocrático y uno le dice al otro:

—Estábamos yo y el Príncipe...

—Querrá usted decir, el Príncipe y yo.

—¡Ah! ¿Usted también estaba? Bueno, pues, estábamos yo usted y el Príncipe...

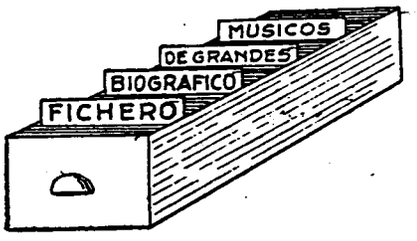
BUENA NOTICIA PARA LOS FILARMONICOS

Un importante restaurante de las afueras de Barcelona, anuncia: "Lunes, servicio de restaurante LIBRE de Orquestas". Eso quiere decir que tanta música empieza ya a ser considerada como una esclavitud.

ESTO SE COMPLICA

Para demostrar cómo se escribía antiguamente la música para batería y cómo se escribe ahora nuestro fraternal colega "Revue de l'Accordéoniste", pone unos ejemplos gráficos y resulta que seis LAS blancas, se escribe modernamente dos FAS negras. ¡Se comprende que a muchos "meta" miedo aprender música!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID



Los tres compositores austriacos que agrupamos hoy representan tres momentos clave de la evolución de la música, no sólo en aquel país sino en Europa.

Gluck inicia la rebelión contra el amaneramiento de la ópera italiana; enriquece los recursos orquestales; establece una relación lógica y dramática entre el texto y la música; injerta en la ópera la libertad francesa y la profundidad alemana; sus formas son exquisitas y puras y tienen algo de la transparencia de los antiguos modos griegos. Su lenguaje musical encierra el color y el misterio poético de las leyendas mitológicas.

Mozart, amalgama tenazmente la melodía italiana con las formas francesas y la técnica orquestal alemana. Es un orfebre de los sonidos; su música es música cien por cien, frágil, áurea, delicada y elegante.

Schoenberg, creador de la llamada "escuela de Viena" es el iniciador de las modernas tendencias intertonales y átonas. La música, con él, deja de ser el lenguaje del sentimiento para convertirse en una especulación sonora de tipo cerebral.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

GLUCK. - CHRISTOPH WILLIBALD VON

Nació en Weidenwang (Franconia) cerca de la frontera de Bohemia, el 2 de julio de 1714. Murió en Viena el 15 de noviembre de 1787. Fué niño de coro y violinista ambulante. Bajo la dirección de Czernohorsky llegó a ser un excelente violoncelista. Le protegió el Príncipe Melzi, de Lombardía. Sus primeras óperas eran de estilo italiano. En 1745 fué llamado al Haymarket Theatre, de Londres, como compositor de óperas. Trabajó en Dresde, Praga, Hamburgo, Copenhague, Viena, Londres y París. Estudió latín y griego. Reformó la ópera librándola del convencionalismo italiano e ingertándole gracia francesa y técnica alemana. Piccini fué su gran rival. Compuso más de cien óperas. Muy célebres, *Alceste, Orfeo, Ifigenia en Táurida* e *Ifigenia en Aulida*. También escribió Cantatas, Sinfonías, Sonatas, Odas, etcétera.

MOZART. - WOLFGANG AMADEUS

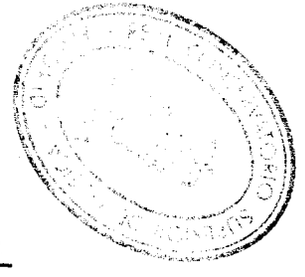
Nació el Salzburgo (Austria) el 27 de enero de 1756. Murió en Viena el 5 de diciembre de 1791. Fué el más prodigioso de los niños prodigio que han existido y uno de los compositores más fecundos y de mayor inventiva melódica, delicadeza y elegancia. Compuso Operas, Sonatas, Conciertos, Sinfonías, Misas, música religiosa y canciones. Véase su biografía más extensa en este mismo número, con motivo del bicentenario de su nacimiento.

SCHOENBERG. - ARNOLD

Nació en Viena eu 1874. Estudió violín y violoncelo. El contrapunto lo estudió con Zemlinsky y en todo lo demás fué autodidacta. Su primera época de compositor estuvo influenciada por Wagner; la segunda es indecisa; la tercera se inclina al expresionismo de Mahler y por fin se revela su personalidad creando el dodecafonismo que ha tenido y tiene muchos enemigos y también bastantes seguidores. Su música es agria, dura y disonante; impresiona pero no conmueve. Principales obras: *Gurrelieder, Pierrot Lunaire, Jakosbleiter*. Poemas sinfónicos, canciones, música de cámara, obras para piano y diversos instrumentos, transcripciones varias y un Tratado de armonía.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR
BIBLIOTECA
MADRID

Es propiedad



No me propongo agotar el tema, que considero interesantísimo desde el punto de vista histórico, anatómico, psicológico ,artístico y pedagógico. Ni siquiera voy a tratar de esbozarlo en cada uno de los aspectos indicados porque carezco de los conocimientos especiales que creo indispensables para emprender y desarrollar un estudio serio y completo de la cuestión. Pero el tema me ha apasionado siempre y como no he leído nunca ningún trabajo que recoja globalmente esos aspectos, de una manera ordenada, ni siquiera que los analice fragmentariamente, no he podido resistir al deseo de apuntar mis propias ideas, reduciéndome voluntariamente al sector psicológico-artístico que es en el que me hallo más fuerte.

Este trabajo no es pues, ni siquiera, una monografía. Es una colección de apuntes para un capítulo de la gran obra que podría escribirse.

Tal vez a algún musicólogo le interese y con más erudición que yo, sea capaz de desarrollar esta obra que, estoy seguro, habría de llamar la atención y llenar un vacío en la literatura musicológica.

* * *

Las obras de arte plástico son creadas de una vez para siempre; cuando han salido de las manos de su autor ya pueden ser vistas y gozadas permanentemente, en su invariable integridad, por quienquiera que tenga la suerte de pasar junto a ellas.

Las manos del artista creador son las únicas que intervienen en la plasmación, total y definitiva, de un dibujo, una pintura, un relieve, una escultura, un encaje, un esmalte o una joya. La obra de arte plástico es pues una creación "*unimanusfacta*".

Más todavía: la obra de arte plástico es *intocable;* perfecta o no, ninguna mano extraña debe tratar de modificarla porque es preciso que sea tal como el autor la concibió y la realizó, para que tenga valor y personalidad.

Opuestamente, la música no existiría si docenas, centenares millares de manos de seres inteligentes, no se ejercitasen para interpretarla y no consagrasen su existencia, de un modo total o circunstancial, a esa singular labor.

Las manos del creador pueden no existir, ni ser necesarias siquiera, porque se trata de una creación puramente intelectual y emotiva; el compositor puede dictar a un copista los signos convencionales que debe escribir sobre el pentagrama, en cuyo caso la obra existirá sin que el autor tenga intervención material alguna en ella.

Pero la obra musical —permítaseme este juego de palabras— al revés que la *intocable* obra de arte plástico, es ineludiblemente *tocable* para que pueda ser oída y gozada y lo que es peor, muchas, muchísimas veces es *retocada*, es decir, corregida, mutilada, transformada, adaptada, con mil pretextos y propósitos. Pero aún prescindiendo de esta desdichada costumbre en la interpretación continua de la obra de arte musical intervienen las manos de infinitos artistas. La obra musical es pues una creación "*multimanus-dicetur*".

La música ofrece, pues, la extraña particularidad de que puede SER, creada por un artista carente de manos, pero no puede EXISTIR sin que otro artista la ejecute con sus manos

* * *

La mano es la parte del cuerpo, más inteligente después del cerebro; tiene una habilidad y una sensibilidad de que no goza ningún otro miembro y un poder de elocuencia y expresión subsiguiente al de la palabra la mirada y el rostro.

La mano de un hombre civilizado que se ha ejercitado en la práctica de un número casi indefinido de movimientos útiles y expresivos, posee un casi ilimitado poder de acción y de expresión; es una herramienta universal de trabajo y "lenguaje", inimitable; y el automatismo que ha adquirido, a través de los milenios, hace que goce de una casi autodeterminación. Se diría que posee inteligencia y conciencia propias y que "sabe", "quiere" y "obra" por sí misma, ahorrándole al cerebro el trabajo de transmitirle las órdenes relativas a cualquier acción *manual* para que pueda dedicarse a funciones superiores de orden abstracto.

No sé por qué el Hombre es llamado sér "humano". Sé que la etimología de "humano" es *humanus*, palabra latina; y que en latín, *manus*, significa "mano"; pero ignora el significado del prefijo *hu*; tal vez sea misterioso o de ori-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

BIBLIOTECA DE "EL ACORDEONISTA"

LA MANO EN LA MUSICA

Arturo Menéndez Aleyxandre

Barcelona - MCMLVI

En el acordeón se "puede" tocar todo,

pero se "debe" tocar ésto:

Editions ROGER DUFAS

	Ptas.
UNA NOCHE EN STRADELLA - Vals de estilo italiano - **Dufas**	6
VENECIA DUERME - Dulce y agradable melodía - **Dufas**	6
MADEMOISELLE RADIO - Vals fantasía - **Dufas**	6
LA DELFINESA - Página muy airosa **Dufas**	6
LOS DEDOS EN LA NARIZ - Polka musette muy graciosa - **Dufas** . . .	6
CHARANGA PARISIEN - Muy movida y típica - **Dufas**	6
EL SUEÑO DE JANINE - Vals delicioso **Dufas**	6
NIÑA TIMIDA - Vals muy elegante **Dufas**	6
DE TROYES A SETE - Marcha brillante - **Dufas**	6
FOX DIABOLICO - Fox - trot muy original - **Dufas**	6

Edizioni L. Lunazzi

INTERMEDIO. — Hermosa página de sabor clásico	6
RECUERDO DE VIENA. — Vals musette muy agradable	6
MEDITACION. — Estudio recreativo muy melodioso	6
MARCHA DE LOS VOLATINEROS. — Airosa y rítmica	6
SILOMIRRA. — Hermosas czardas típicas.	6
NUEVA COLECCION CLASICA Y MODERNA. — Colección de once piezas célebres	20
FLORES DE NIZA. — Vals de mucho lucimiento	6

Todas estas obras son originales de *L. Lunazzi.*

M. A. P. Editions

CUBANOLA. — La rumba más rumba que se ha escrito. — *Frosini*	18
DANZA HUNGARA N.º 7. — De gran lucimiento. Magnífica adaptación de Galla-Rini. — *Brahms*	13
DANZA GERMANA N.º 1. — Magistral página del Genio de Bonn. — *Beethoven* ...	20
DANZA GERMANA N.º 2. — Gemela de la anterior. Obra para prestigiar un programa. — *Beethoven*	20
BUGUI EN LOS BAJOS. — Ritmo original y sugestivo. Pieza seductora. — *Ettore* ...	18
CLARO DE LUNA. — Primer tiempo de la bellísima Sonata de *Beethoven*	18
MI FLORENCIA. — Vals de elegante y cadenciosa melodía. — *Guido Deiro*	14
MAZURCA BELLA. — Agradable y muy rítmica. Fácil y de efecto. — *Biviano* ...	10
MURCIELAGOS AL ANOCHECER. — Scherzo-capricho de sorprendente efecto. — *Frosini*	23
GIGA. — Página maestra del arte clásico para 4 acordeones. Arreglo de Galla-Rini. — *Bach*	40
VALETTA. — Polka casi movimiento perpetuo de brillante efecto. — *Camilleri* ...	12
EL GALLO. — Rumba moderna muy sugestiva y fácil. — *Biviano*	15
TARANTELA - BUGUI. — Atrevida composición de mucho lucimiento. — *Kramer y Wollmer*	20
MINUE. — Joya del estilo clásico. Para 4 acordeones. — *Boccherini*	35
PRELUDIO Y FUGA EN DO. — Una de las más grandiosas obras que pueden tocarse. Para 4 acordeones. — *Bach*	35
PRELUDIO DE "LA TRAVIATA". — Hermosa página romántica para 6 acordeones. — *Verdi*	40

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart», Vergara, 1 Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

CONSERVATORIO DE MUSICA

T 6/1/31

LA MANO EN LA MUSICA



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

A. G. - S. APARICI - N.ª S.ª Desamparados, 15
Tel. 30 99 05 COLLBLANCH

T6/11/32

28 FEB. 1956

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

B
ACIONAL

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



AÑO V - FEBRERO 1956 - NUM. 50

32 páginas

5 pesetas

DE MUSICA - MADRID



INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Director Profesor: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

BARCELONA

26 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada
por la práctica

Enseñanza en la Academia a domicilio y por
correspondencia

●

No se enseña a «tocar de oído». Ni empirismo, ni
pasatiempo, sino seriedad técnica
y artística

●

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

●

DISCOS

●

Solicite información, sin compromiso, del tema
que le interese

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO

56/2/2

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M .A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio érez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agip F anceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

AÑO V FEBRERO 1956 NUM. 50

NUMERO 50

¡Ya hemos llegado al semicentenario de EL ACORDEONISTA!

50 meses propagando la verdad internacional del acordeón.

50 meses haciendo cultural musical.

50 meses luchando con los "follones y malandrines" de casa y de fuera de casa, que todo lo enredan y lo tergiversan y lo envenenan.

50 meses de paciencia y de sacrificio, estudiando y construyendo, mientras otros presumen y vociferan.

50 meses divulgando por esos mundos lo que en España vamos haciendo, con ansias de cíclope y pasos de hormiguita, porque no puede ser de otro modo.

50 meses sembrando mucho y dándolo todo sin pedir nada.

50 meses de ilusión y de tesón.

50 meses recogiendo experiencias cosechando afectos y también desengaños, que son las canas del alma.

50 meses, los primeros 50 meses de una vida periodística que no he de envejecer nunca, en contacto con el mundo del acordeón.

¡Ya suena bien ese 50! Suena a promesa para los que soñamos una gran revista española, cuya historia, un día, será larga y brillante. Y suena a sorpresa para los incrédulos, los escépticos, los negativos y los aprovechados que nunca faltan en toda empresa humana..

Pero este 50 nos acoraza y nos encoraja. Son 50 mensajes de cariño lanzados al mundo de la música. Son 50 lecciones de música. Son 50 llamadas al estudio y a la confraternidad. Son 50 aldabonazos a la puerta de los dormidos. Son 50 flechas lanzadas al blanco de un hermoso propósito. Son 50 testimonios de una firme voluntad de ser, existir y triunfar.

¡A por los 100!

¡Siempre adelante!



56/2/2

NUESTRA PORTADA

JEAN PREZ

Oriundo del Norte de Francia. Empezó los estudios del acordeón a los diez años de edad, pues ya de niño demostró gran afición y excepcionales aptitudes para la música.

A los catorce años, ya formada su cultura y su personalidad musical, precozmente despertó en él un extraordinario amor a los clásicos y deseando poder interpretarlos con la mayor fidelidad posible, decidió aplicarse al estudio del moderno acordeón de bajos cromáticos, es decir, sin acordes hechos lo que permite completa libertad a la mano izquierda para tocar las grandes páginas maestras tal como fueron escritas. A este fin adoptó el modelo inventado y construído por los hermanos Maugein, de Tulle.

Actualmente y desde hace bastantes años dirige una gran orquesta de acordeones que actúa en Radio Lille, todos los miércoles. Es también inspirado compositor y muchas de sus obras han sido grabadas en discos Odeón.

Jean Prez ha actuado en muchos festivales internacionales y una de sus más caras ilusiones es poder actuar pronto en Barcelona.

No tire "El Acordeonista" después de leído!

¡EL ACORDEONISTA no es una publicación "sensacional" con noticias de última hora, que una vez saciada nuestra curiosidad ya no interesan. No es un periódico de papel para hacer envoltorios!

EL ACORDEONISTA es una revista de estudio que Vd. debe coleccionar cuidadosamente y hacer encuadernar a fin de año. Si no lo hace así, le pesará, porque habrá de consultarla más de una vez. Si algún tema no le interesa hoy, tal vez pueda interesarle mañana.

Coleccionando EL ACORDEONISTA, va formando Vd. una pequeña biblioteca en la que a la larga tendrá un Diccionario de la Música; un Tratado de Teoría y otro de Armonía; un Curso teórico-práctico de Acordeón; un Fichero de Grandes Músicos; un tratado de interpretación de grandes obras; una buena colección de piezas de música acordeonística; otra colección de trabajos sobre técnica musical que es un verdadero tesoro; otra colección de biografías de grandes acordeonistas; literatura en prosa y verso y la historia del movimiento acordeonístico mundial por medio de una selección de las noticias más interesantes que recogemos para Vd. cada mes.

Tirar EL ACORDEONISTA después de leído no es tirar 5 pesetas por la ventana, sino algo mucho peor, es tirar por la ventana un caudal de conocimientos y datos de estudio y consulta que no encontrará en ninguna otra parte por tan poquísimo dinero.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dolar*
Año	55 »	42 »	75 »	2 *dolares*

La Fiesta Onomástica DE NUESTRO DIRECTOR



Placa de plata ofrendada al Prof. Rodríguez Márquez el 21 de diciembre de 1955

Todos los años, el 21 de diciembre, fiesta de Santo Tomás, nuestro Director acostumbra reunir y obsequiar, en los locales del INSTITUTO MOZART y Redacción de EL ACORDEONISTA, al personal de ambas instituciones. Es una pequeña fiesta íntima rebosante de cordialidad, en la que se pone de manifiesto la compenetración perfecta que existe entre todos los que colaboramos en estas diarias tareas musicales y periodísticas, sin distinción de categorías y en la que preside aquella efusión espontánea de los más sinceros afectos que don Tomás Rodríguez Márquez sabe comunicar a cuantos le rodean, dando ejemplo de bondad, modestia y buen humor.

Este año la fiesta ha revestido especial brillantez y ha encerrado más intensa emoción por el hecho de que el personal del INSTITUTO MOZART, y de EL ACORDEONISTA, al que se han sumado espontáneamente muchos alumnos y los miembros de la Junta Directiva de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, tuvieron la idea de ofrendar a don Tomás Rodríguez una hermosa placa de plata, finamente cincelada, en celebración de haber sido nombrado Presidente de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

Nuestros grabados reproducen la plaza, el momento en que don Tomás Rodríguez pronuncia unas palabras de emocionada gratitud al recibir el obsequio y un grupo de algunos de los asistentes a esta simpática fiesta. No hubo discursos preparados y protocolarios, sino el intercambio de expresiones naturales y espontáneas que son las que mejor esmaltan de auténtico valor estos actos y las enmarcan en un ambiente cálido y cordial.





Los invitados fueron obsequiados por don Tomás Rodríguez y su distinguida esposa, con un exquisito refrigerio y a la alegría del champaña se sumó el deleite de poder escuchar magníficas interpretaciones al acordeón por Salvador Rodríguez Ubeda, Francisco Dubé y Joaquín Gomar.

La fiesta empezada poco antes de las ocho de la noche acabó casi de madrugada, en un céntrico restaurante.



J. P. B. — Orense. — Los Trofeos Mundiales de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON se han celebrado: 1951 en Londres; 1952 en Barcelona; 1953 en Copenhague; 1954 en Nápoles; 1955 en Essen (República Occidental Alemana).

C. C. O. — Avila. — Revistas especialmente dedicadas al acordeón se publican en este momento cerca de 30, repartidas entre los principales países del mundo.

T. G. B. — Lérida. — Nuestras crónicas por RADIO MIRAMAR se emiten todos los sábados al cerrar el programa de la noche.

R. M. Z. — Alicante. — EL ACORDEONISTA es una publicación costeada y organizada por el INSTITUTO MOZART y puesta generosamente, por éste al servicio de la ASOCIACION NACIONAL DE ACORDEONISTAS.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

17

Caduca el día 25-III-56

Formidable éxito de Giacomino BOGLIOLO en el BRASIL

La gira artística de "il piccolo incantatore" por tierras brasileñas ha constitu'do uno de los éxitos más ruidosos que registra la historia de los niños prodigio en el arte musical. Sobre la mesa tenemos verdaderas montañas de periódicos —todos los de la gran república americana— que le dedican planas enteras de gran tamaño, ilustradas con un verdadero derroche de fotografías. Las ciudades en que ha actuado, vieron materialmente tapizadas sus calles con vistosos carteles anunciando las actuaciones de Giacomino, en los principales teatros. Actuó también en las Emisoras de Radio y en la Televisión y a estos actos numerosísimos a los que se les dió extraordinario relieve, asistieron en cada localidad, las autoridades y altas personalidades del mundo de la música, el arte y la prensa y millares de personas que colmaron los locales por grandes que fuesen, hasta tal punto, que los de mayor aforo fueron siempre insuficientes y mucha gente quedó en la calle sin poder entrar. La crítica ha volcado los más cálidos elogios sobre el arte asombroso de este muchacho que se atreve con obras tan extremadamente difíciles como la *Rapsodia Azul* considerada casi imposible de tocar en el acordeón y lo mismo interpreta fielmente a los clásicos, que a los románticos y a los modernos uniendo a su asombroso mecanismo, verdadera maravilla de fluidez y aparente facilidad, un hondo sentido interpretativo que sabe obtener de las obras toda su emoción y aprovechar todos los recursos del bello instrumento.

Necesitaríamos la mitad de las páginas de nuestra revista para reseñar, siquiera en extracto, todos los recitales dados por Giacomino Boglio'o, los programas interpretados y los comentarios que ha merecido rebosantes de elogios. Como ello es imposible, baste decir que del 16 de noviembre al 9 de diciembre Giacomino ha recorrido las principales capitales del Brasil, ha dado casi incontable número de conciertos, entre ellos el de la inauguración de la Exposición-Feria del "Pequeno Poeraio", ante las mayores autoridades del Estado y de la ciudad, y ha sido asediado por periodistas y fotógrafos. La colonia italiana de distintas ciudades donde no actuaba, se trasladó a las ciudades en que debía actuar, para poder escucharle. Se le han entregado premios y trofeos y los brasileños le han calificado admirativa y cariñosamente de "o monstrinho do acordeao", como si dijésemos, el pequeño "monstruo" del acordeón. A su instrumento se le califica de "mágico" y en Sao Paulo es elegido "el mejor de la semana" junto con "ases" del cinema, el teatro, la televisión el canto y la dirección de orquesta, elección, que por la seriedad con que siempre se hace representa un envidiable galardón.



También tocó, en el viaje de ida, a bordo del AUGUSTUS y en el de regreso, a bordo del GIULIO CESARE, para los pasajeros de primera y segunda clase, siendo aclamado por éstos y por la oficialidad de los navíos. A su llegada a Barcelona, el INSTITUTO MOZART y EL ACORDEONISTA tenían el propósito de agasajarle y organizar actos en su honor, pero tales propósitos quedaron frustrados pues sólo permanecía el barco en nuestro puerto siete horas. Honrados con la visita del gran pequeño concertista al que acompañan su señor padre y su profesor el ilustre Maestro Fugazza, fuímos invitados a subir a bordo del magnífico trasatlántico, donde después de una exquisita comida al gusto italiano, pudimos recrearnos un rato escuchando a Bogliolo diversas interpretaciones; fué algo inolvidable; fueron unas horas de arte y de confraternidad de las que guardaremos imperecedero recuerdo. Ahora está en estudio la organización de una gira artística del *piccolo incantatore*, por tierras de España, donde es de desear y de esperar que pueda renovar, si no superar, los triunfos que acaba de conseguir al otro lado de los mares.

El INSTITUTO MOZART y EL ACORDEONISTA se sienten orgullosos, como si de su propio triunfo se tratara, de los merecidísimos éxitos de GIACOMINO BOGLIOLO el jovencísimo y maravilloso artista de la nación hermana y le envían un fuerte abrazo extensivo a su padre, nuestro excelente amigo señor Boglio'o, persona de extraordinaria inteligencia y simpatía, y a su profesor, el eminente pedagogo, compositor y concertista Maestro Felice Fugazza, al que cabe una buena parte de la gloria que su aventajado discípulo ha cosechado, pues que, aprovechando sus excepcionales dotes e intuición, ha formado su cultura musical y acordeonística rápida y eficacísimamente.

50/2/2

El Ilustre Maestro Felice Fugazza



Profesor de Giacomino Bogliolo

CULTURA MUSICAL

NOMBRES DE LAS ALTERACIONES EN LOS CINCO PRINCIPALES IDIOMAS

Para mayor claridad y concisión, el orden en que están colocados los vocablos es siempre éste: Español — Italiano — Francés — Inglés — Alemán.

SOSTENIDO. — Diési — Dièse — Sharp — Kreuz.

DOBLE SOSTENIDO. — Doppio diési — Double dièse — Double sharp — Doppelkreuz.

BEMOL. — Bemolle — Bémol — Flat — Be.

DOBLE BEMOL. — Doppio bemolle — Double bémol — Double flat — Doppelbe.

BECUADRO. — Bequadro — Bécarre — Natural — Quadrat.

DOBLE BECUADRO. — Doppio bequadro — Double bécarre — Double natural — Doppelquadrat.

NOMBRES DE LOS MODOS EN LOS CINCO PRINCIPALES IDIOMAS

El orden es el mismo antes indicado.

MAYOR. — Maggiore — Majeur — Major — Dur.

MENOR. — Minore — Mineur — Minor — Moll.

NOMBRES DE LAS FIGURAS DE DURACION DE LAS NOTAS EN LOS CINCO PRINCIPALES IDIOMAS

El orden es siempre el ya indicado.

REDONDA. — Semibreve — Ronde — Semibreve — Taktnote.

BLANCA. — Mínima — Blanche — Minim — Halbenote.

NEGRA. — Semimínima o Quarto — Noire o Quart — Half a minim o Crotchet — Viertel.

CORCHEA. — Croma o mezzo quarto — Huitième o Croche — Quaver — Achtelnote.

SEMICORCHEA. — Semicroma — Double croche — Semiquaver — Sechszehntel.

FUSA. — Biscroma — Triple croche — Demisemiquaver — Zweiunddreissigstheil.

SEMIFUSA. — Semibiscroma — Quadruple croche — Semidemisemiquaver — Vierundsechzigstheil.

A. N. E. A.

LAS EMISIONES DE A. N. E. A. POR

RADIO MIRAMAR

Son bastantes ya los lectores de EL ACORDEONISTA que nos piden que publiquemos los textos de las crónicas de A. N. E. A. radiadas por RADIO MIRAMAR, los sábados por la noche. Unos, porque el sábado no están en casa a la hora de la radiación; otros, porque tal o cual sábado tengan estropeado su aparato receptor y otros los más, porque después de haberlas oído, quisieran poder conservarlas. Esto demuestra no sólo el interés que despierta nuestra semanal emisión radiofónica "¡PASO AL ACORDEON...!", a través de los micrófonos de RADIO MIRAMAR, sino el gran número de personas que escuchan los interesantes programas de esta importante y simpática Emisora.

Como la idea expuesta por estos queridos lectores nos parece plausible, vamos a tratar de complacerles, siempre que el espacio de que disponemos en nuestra revista nos lo permita publicando extractos de aquellas crónicas emitidas por RADIO MIRAMAR que ofrezcan mayor interés para quedar en letras de molde. Empezamos pues, hoy, publicando la crónica número 15 que se radió el pasado sábado 7 de enero y que dice así:

Un filarmónico, escéptico, como todavía los hay, en todo cuanto se refiere al acordeón, nos pregunta con curiosidad en la que hay buena dosis de ironía, para qué sirve el acordeón en los pequeños conjuntos instrumentales y en las orquestas llamadas "modernas". Vamos a satisfacer su curiosidad sin asomo de ironía por nuestra parte, antes al contrario agradeciéndole que su pregunta nos haya facilitado tema para esta crónica de hoy.

El acordeón puede substituir ventajosamente al piano donde se carezca de éste, ya por tratarse de organizaciones modestas, ya por haber de hacer música en un sitio improvisado al que es muy difícil y costoso transportar un piano.

En las "orquestas" pequeñas o conjuntos instrumentales reducidos, resulta siempre difícil amalgamar o empastar los timbres, por falta de material sonoro a combinar y el resultado es siempre una sonoridad débil pobre y agria. En tales casos el acordeón, por su extraordinaria potencia sonora y la variedad de timbres de que es capaz, presta un inestimable servicio al pequeño conjunto, absorbiendo los distintos timbres de los demás instrumentos y empastándolos con el suyo.

El acordeón, en las pequeñas orquestas, constituye un poderoso refuerzo de la armonía, ya sea para acompañar melodías muy definidas, cuando los instrumentos acompañatorios son escasos, ya sea para reforzar armonizaciones pobres, vulgares o deficientes.

Como el acordeón dispone de una gran variedad de registros con los que imita el timbre de los más variados instrumentos resulta una verdadera orquesta en miniatura que puede prestar grandes servicios para enriquecer con sus coloridos, un conjunto instrumental reducido y por lo tanto, forzosamente monótono en este aspecto.

En las pequeñas orquestas es casi siempre indispensable que un mismo músico sepa tocar dos o tres instrumentos diferentes. El acordeón logra este resultado con uno solo, evitando la pausa o silencio que requiere abandonar el ejecutante un instrumento para coger otro pues el cambio de registro en el acordeón es instantáneo. Además son muchos los acordeonistas que saben tocar otros instrumentos, sobre todo el piano, el violín, la armónica y la batería.

La plasticidad y el atractivo visual del acordeón, aunque factores secundarios no deben ser olvidados tampoco, porque las pequeñas orquestas son, sin excepción, "visibles" y cuidan mucho de su aspecto físico y de su espectacularidad; además de su valor auditivo, tienen un valor y atractivo bastante teatral y en este aspecto el acordeón, sobre todo tocado por una muchacha bonita, es un elemento de belleza plástica, de primer orden.

El acordeón es un instrumento solista y además polífono, pues puede acompañarse a sí mismo, lo que le presta una doble personalidad de gran valor, dentro de una pequeña orquesta ya que, en un momento dado, se le puede dejar cantar solo, lo mismo que a un violín, a un saxofón o a una trompeta, luciendo maravillosos virtuosismos y, además, sumado a la orquesta, la robustece, la colorea y la amplifica.

El acordeón es también un instrumento ideal, en los pequeños conjuntos instrumentales, para "cubrir bajas", cuando por la causa que sea falta un ejecutante. Un acordeonista medianamente hábil puede tomar a su cargo la ejecución de la parte de violín, de flauta, de clarinete, de piano e incluso de contrabajo y "rellenar" el hueco admirablemente.

En fin, podríamos decir que una pequeña orquesta provista de acordeón, vale por dos o refuerza sus posibilidades y multiplica su potencia armónica, colorista y expresiva, por dos, pues que el acordeón es a su vez, una pequeña orquesta "de bolsillo".

Carta abierta a los compositores de bailables para orquesta

D. ANTONIO ESTEBARAN, estimado suscriptor de EL ACORDEONISTA nos remite unas cuartillas que publicamos sin inconveniente alguno, antes bien, con gusto y que dicen así:

"Señores compositores de bailables para orquestas.

Muy señores míos:

Soy componente de un grupo orquestal y desde que formo parte del mismo vengo observando que casi ninguno de ustedes escribe en las piezas de su repertorio el papel que corresponde al acordeón-piano y si lo escriben, lo hacen de un modo tan esquemático que cualquiera diría que es un papel de violín o de flauta, que no pueden hacer sino la melodía. ¿Es que no saben ustedes que hoy día el acordeón desempeña tanto trabajo o más, que el piano y que casi le substituye por completo? ¿Es que ignoran ustedes que el acordeón piano posee una infinidad de recursos armónicos y tímbricos que permiten obtener de él bellos y sorprendentes efectos? ¿Ignoran también que es indispensable en todas las orquestas? ¿O es que no conocen el acordeón-piano?

Sí, señores compositores, el acordeón-piano necesita su papel, como el piano, a dos pentagramas, porque se toca con las dos manos. ¿Es que también ignoran esto último? Recuerden que una orquesta sin acordeón no es una orquestta completa y que un acordeón sin su papel, no es nada y que el ejecutante se encuentra sin recursos para poder realizar la armonía que encierra.

Sí, señores compositores, en el acordeón hay mucha armonía y eso es lo que hay que escribir en el pentagrama de los bajos porque siendo el acordeón nada menos que el guión o conductor de la orquesta, es muy deplorable, por no decir vergonzoso que algunos autores escriban en un papel que dice "Acordeón Guión", cuatro notas sueltas y sin acompañamiento, como si fuese una flauta.

Sí, señores compositores, estudien, conozcan, vean, oigan este bello instrumento y entonces se percatarán de sus grandes posibilidades técnicas y expresivas y comprenderán la necesidad y la conveniencia de escribir para él seriamente".

En el próximo número informaremos de los preparativos que se realizan en toda España para los Campeonatos regionales. El Campeonato de Cataluña se celebrará en Barcelona, el 25 de Marzo.

REAL CONSERVATORIO



Chile

La Universidad de Valparaíso ha premiado a HERMANN ERDLEN compositor alemán mundialmente conocido, por su "CHRISTMAS CANTATA" (Cantata de Navidad) para solos, coro, orquesta y órgano. ERDLEN es mundialmente famoso por sus composiciones para acordeón solo y para orquesta de acordeón.

Alemania

Hemos empezado a recibir la revista RUND UM DIE HARMONIKA que publica en Munich el Prof. Josef Preissler. Su presentación es seria y su contenido interesante, tanto en el aspecto informativo como en el técnico.

Italia

La Presidencia Nacional del Centro Turístico Juvenil, con sede en Roma va a anunciar, a través de la organización del Comité de Centro Turístico de Génova, un Concurso Nacional de Acordeón que será el Primer Gran Festival Acordeonístico que se celebrará en la famosa ciudad italiana y tendrá lugar hacia mediados de junio próximo. En Génova se está constituyendo ya el Comité Directivo de este Gran Festival y se añade que el Maestro Palma Fortunato formará parte del mismo, en calidad de técnico del acordeón. Se han adherido a esta iniciativa el "*Ente Provinciala per il Turismo*" de Génova y la "FARFISA", de Ancona, mientras que la Presidencia Nacional del Centro Turístico Juvenil dará todas las facilidades y prestará todo su apoyo para que de todas las regiones de Italia puedan acudir solistas y conjuntos. Actualmente se está trabajando en la preparación técnica del Concurso y a la elaboración del Reglamento. A esta labor han sido invitados diversos expertos en la materia y entre ellos el Maestro Bio Boccosi.

La Festividad de Santa Cecilia, Patrona de los músicos, ha sido celebrada en todo el país por los acordeonistas, con actos religiosos, recitales, conciertos benéficos, banquetes y otros actos. Han revestido especial importancia los de Bolonia Pontedera, Ascoli Piceno, Ancona y Milán .En esta última capital, y para celebrar el XVII aniversario de la Escuela Musical Cambieri, se ha desarrollado una gran manifestación acordeonística en la que han participado el famoso Conjunto y los más destacados alumnos de la misma, así como también el Trío "Sander's Harmonica" y los notables artistas de la Radio Eprisi, Panzironi y Rossi. Se celebró una Misa votiva Junto con el Conjunto Cambieri actuaron en el Teatro Alba, Gervasio Marcosignori, Sergio Ferrari y el Trío Sander's. Asistieron autoridades y personalidades. Ya fiesta acabó con una cena en un lujoso restaurante al final de la cual, requerido a grandes voces por los comensales, Gervasio Marcosignori interpretó varias obras de su repertorio.

Dos jovencísimos acodeonistas están triunfando actualmente: Franco Bioighini da Castro, con un magnífico Conjunto Orquestal en Turín y Gianni De Pieri, en Piave. Este último tiene seis años y ya causa asombro entre sus oyentes.

Austria

Gervasio Marcosignori ha tenido un éxito apoteótico en Viena, en unos conciertos organizados por la A. V. O. (Akordeon Verband Osterreich). El acto tuvo lugar en la Sala Mozart del "Wiener Kontzerthaus" y en él participaron también dos Conjuntos vieneses de acordeón: la Vindobona-Orchester que dirige el Profesor sor Johannes Low y la Jugend Orchester que dirige el Maestro Friedrich Maschner, así como la famosa Orquesta de Innsbruck del Maestro Anton Nogler.

En un concierto organizado por la "Enal Provinciale", de Reggio Emilia han participado los dos jóvenes campeones Paolo Gandolfi y Attilio Maghenzani. De toda la provincia acudieron filarmónicos y personalidades para escuchar a estos jóvenes virtuosos que interpretaron obras clásicas y modernas y fueron fervorosamente aclamados.

Francia

En la Gran Sala Pleyel tuvo lugar la entrega de las recompensas a los finalistas de las Copas de Francia, brillante acto en el que tomaron parte Gilbert Veit, Maurice Vittenet, Freddy Alberti y su quinteto, Los Guaranis, intérpretes de ritmos folklóricos sudamericanos, Henri Salvador y el Trío Raisner

En la Tenencia de Alcaldía del Distrito IV de París tuvo lugar el acto de los Grandes Finales de las Copas de Francia y de la Copa del Presidente de la República, organizado por la U. N. A. F. Concurren a este certamen los finalistas seleccionados en toda Francia. Se presentan veintisiete de la categoría preparatoria; veintiúno de la elemental; veintidós de la secundaria; dieciséis de la media; siete de la superior y siete de la excelente. Oportunamente informaremos del resultado.

Los días 15 y 17 de marzo próximo se disputarán en el Salón Globe, de París los Grandes Premios de París 1956, convocados por el Acordeón Club de Francia. No hay pieza obligada. Se fijan 4 categorías: *Juniors*, de menos de 10 años y *Juniors*, de 10 a 14 años; *Seniors* (danza) de más de 14 años y *Seniors* (género) de más de 14 años.

El III Festival Internacional de Acordeón de Henin Lietard organizado bajo la dirección técnica del Maestro Ch. Demaele, en colaboración con el Acordeón Club de Francia se celebrará los días 31 de marzo y 1 y 2 de abril, en la citada ciudad. Este Festival comprende un Concurso de Acordeón para solistas y sociedades de acordeonistas y diversos festejos en la villa.

También bajo el patronaje del Acordeón Club de Francia, tendrá lugar, organizado por la Sociedad de Acordeón "Ste Barbe", de Merlebach, un Concurso Internacional que se desarrollará los días 19 y 20 de mayo próximo.

Otro Concurso Internacional se celebrará en Dieppe los días 23 y 24 de junio, organizado por el Acordeón Club de aquella ciudad, bajo el patronaje de la Villa de Dieppe, del Sindicato de Iniciativa y del Acordeón Club de Francia Podrán participar solistas y sociedades y se celebrará una gran velada de gala en la que participarán célebres concertistas de acordeón.

Los Grandes Premios de Otoño 1955 organizados por el Acordeón Club de Francia, han dado el siguiente resultado: *Juniors* de menos de 10 años: 1.°, Danièle Aubry; 2.°, Violette Bot y Pierre Lecat; 3.°, Claude Sertelet y Jean-Paul Pascaud; *Juniors* de 10 a 14 años: 1.°, Claude Guillermet; 2.°, Bernard Bailly, Gérard Machet y Christian Gaudot; 3.° Christian Robin, Jean-Claude Talleux, Guy Jobert y Jean Claude Rosquin. *Seniors* (danza): 1.°, Albert Robillard; 2.°, Jean Bessière; 3.°, Paul Murcia. *Seniors* (género): 1.°, Claude Cluniat; 2.° Albert Robillard; Marcel Roulant, André Trichot y Micheline Galtier; 3.°, Huguette Guillemot, Jean Calvignac, Michèle Cojan, Josiane Dupouy y Gilles Scagnelli.

Venezuela

Se ha inaugurado en Caracas la primera Academia musical exclusivamente dedicada a la enseñanza del acordeón. La dirige el competente y entusiasta Prof. Domenico Doglio, de nacionalidad italiana, establecido en aquella capital desde hace algunos años. La Academia se llama C. T. B. A., iniciales de Caracas, Turín, Buenos Aires y ha empezado a funcionar con un buen grupo de alumnos. El Prof. Doglio, reputado uno de los mejores pedagogos y concertistas de acordeón, es también autor de numerosas composiciones y ha adaptado fielmente a nuestro instrumento, diversas obras de autores célebres. Todos los periódicos de Caracas han comentado con viva simpatía y satisfacción la iniciativa del Prof. Doglio y han formulado sus mejores augurios por el desarrollo del bello instrumento en aquel país.

Reflexione!

EL ACORDEONISTA no sólo interesa a los amigos y profesionales del ACORDEON, sino a todo filarmónico y a toda persona culta.

¿TIENE VD. ACORDEON? ¿TIENE VD. PIANO?

EL ACORDEONISTA le regala cada mes una pieza de música.

¿POESIA? ¿HUMORISMO? ¿ARTE? ¿CIENCIA MUSICAL?

De todo encontrará en EL ACORDEONISTA.

¿Qué se hace, qué se dice en el mundo del Acordeón?

Entérese leyendo EL ACORDEONISTA.

Una página de EL ACORDEONISTA, que le resulta a Vd. a QUINCE CENTIMOS le proporciona un caudal de cultura e información que solamente podría Vd. adquirir comprando docenas de libros y revistas que cuestan una fortuna.

El alma de los Instrumentos

A mi admirado amigo el excelente guitarrista CARLOS SANTIAS

Todo lo que el hombre ha inventado, a su manera, tiene alma. Ciertamente, el hombre no puede crear nada que esté vivo, que piense sienta, se mueva espontáneamente, se reproduzca, ni tenga voluntad propia. Esa creación verdadera está reservada a Dios. Pero el hombre, aunque en un orden infinitamente más bajo, inventa y construye cosas que, por su forma su efecto y su objeto, tienen, por así decirlo, una *manera de ser;* un *carácter;* una "*personalidad*" y, por lo tanto, un *alma*. Un alma que, claro está, sólo se ilumina cuando el hombre le presta la suya, al manejarlas pero que, al mismo tiempo, se incorpora y se funde con el alma del hombre y en cierto modo, lo completa y lo define.

De entre todos los objetos inventados y construidos por el hombre, los que mejor sirven de ejemplo a lo que estamos diciendo, son los instrumentos musicales. El ser menos inclinado a la fantasía, reconoce sin duda que el piano, el arpa, el violín, la guitarra o el acordeón, tienen alma. Un alma suya, especial, inconfundible que armoniza con la forma de su cuerpo y que está incorporada inseparablemente a la vida del hombre civilizado.

El piano de cola sobre su apoyo triangular, simbólico con su mastodóntica dentadura blanquinegra, su parrilla sonora horizontal, enterrada viva en el sarcófago de ébano y su tapa voladiza, asimétricamente voluble, es, aún sin sonar un ente masculino de tan trascendente plasticidad decorativa como pueda serlo el ramo de flores en el búcaro, la silueta de la montaña tras el ventanal o el perro sentado a los pies de su amo. Y cuando suena, su alma de piano se abre se derrama, se esparce, se ilumina, si lo pulsa un genio del teclado interpretando a un genio del pentagrama; y balbucea, se encoge y se obscurece si lo pulsa un ignorante, un frívolo o un necio.

El arpa, la más gentil y esbelta de las creaciones sonoras humanas; ese piano que suena dentro del agua y convierte las notas en gotas de lluvia; ese casi triángulo áureo, con su poderosa columna barroca en funciones de hipotenusa, su voluta alta y femenina que se parece a la rúbrica de un gran pintor, sus siete piececitos de metal para andar por el mundo de las tonalidades y su reja de oro —reja de una inverosímil cárcel doble— tras la cual los dedos prisioneros convierten en melodía y en armonía su imposible libertad se inclina un poco hacia atrás, como una mujer bella para recibir las caricias del amado y crea una entidad plástico-auditiva cuya alma, perfectamente captable llena el espacio e impregna el ambiente.

El violín, esa cajita de curvas barrocas, que tiene algo de niño y mucho de mujer; ese pequeño misterio cuyo Gran Sacerdote se llamó Stradivarius, cada uno de cuyos detalles es un complejo un secreto y un jeroglífico; ese estuche de laberínticas oquedades resonantes; ese cantante hermafrodita, barítono en el bordón y soprano ligero en la prima; ese eterno erótico que enmudece sin la caricia frotante del arco, tiene un alma alargada y aguda, como la llama de un cirio como un personaje de El Greco, ya roja y quemante, como una zíngara, ya fría y serena como un misionero.

La guitarra, versión española de instrumentos árabes y grecorromanos se toca abrazándola, se toca acariciándola; necesita calor de cuerpo humano: hay que mimarla; sus trastes buscan el latido del corazón; su boca eternamente abierta, parece ávida de aspirar insaciable una armonía continua de inagotables matices. Los diecinueve peldaños de su mástil, son la escalerita del cielo por la que suben y bajan los cuatro gnomos digitales, artífices del sonido. Sus caderas femeninas encierran promesas y atractivos de fecundidad y su exágrama cordal tiene reminiscencias de lira y aspiraciones de arpa. La guitarra tiene alma; un alma cuyo centro de gravedad es el fatalismo árabe, traducido a sensualidad española, de la que se evade a veces, evangelizando con Bach y tejiendo encajes mozartianos, como obediente al doble tirón desgarrador, angélico y plutónico, de nuestro destino humano.

Y el acordeón, con su panal dulce de botones nacarados; sus celosías polícromas de geometrizante fantasía; su pulmón fuelle, que se distiende y se repliega como un gato juguetón —esa cámara fotográfica, ondulante, que en vez de fijar las imágenes exteriores en el papel, las toma del papel y las vierte en el éter, vivas en sonido—; su cuadrilátera majestad móvil como el mercurio y su polifonía angélica y catedralicia, tiene también un alma; un alma de aire caliente, que, como el Aire, lo mismo envuelve en cristalino volumen húmedo el sencillo paisaje rústico, que constituye el prisma ambiental, perfumado y denso, de un salón versallesco.

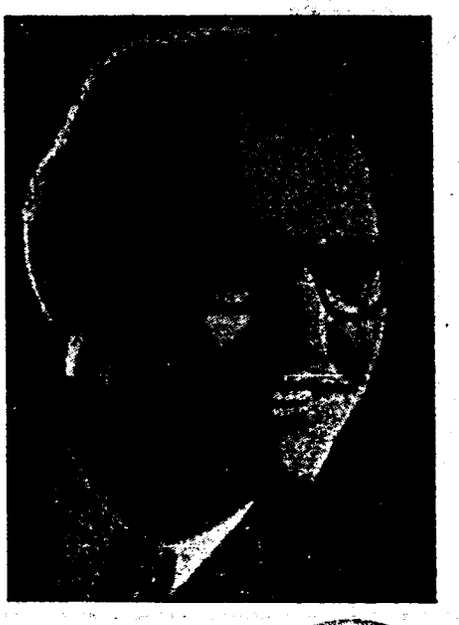
Todos los instrumentos tienen alma: por eso la música concebida para un instrumento suena incómoda y absurda cuando se traslada a otro, si se exceptúan casos geniales como los Conciertos de Vivaldi, para violín, convertidos por Juan Sebastián Bach en Conciertos para clave. Y por eso la verdadera y perfecta interpretación de una obra musical se realiza siempre a través de una trinidad: el alma del compositor el alma del ejecutante y el alma del instrumento. Sólo cuando las tres vibran sincrónicamente se produce el milagro de algo que merece el excelso nombre de MUSICA.

A. Menéndez

Algunas de las personalidades convocadas a la reunión de Directivos de la C. M. A. en París



Mr. Adrián Dante



H. Artur Sauer

(sigue en la pág. 21)



Ediciones Mozart

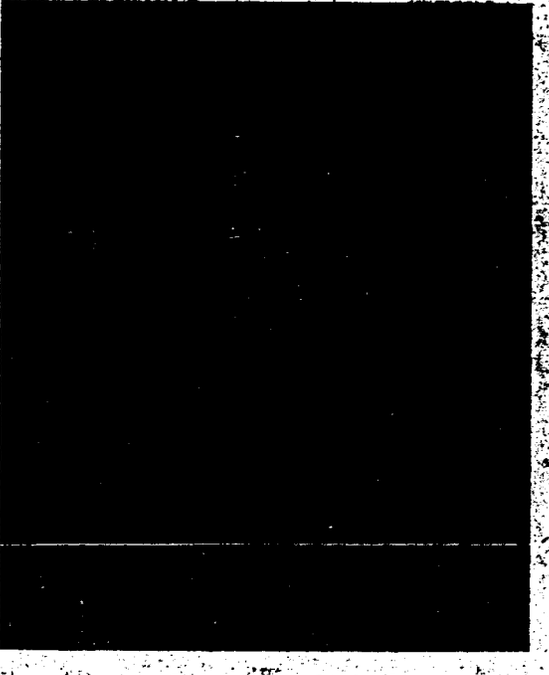
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Un pedido a San Joâo

Marcha popular portuguesa

Música de Anatólio Falé



Trío Camilleri

REDACCION Y ADMINISTRACION:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA DE MADRID

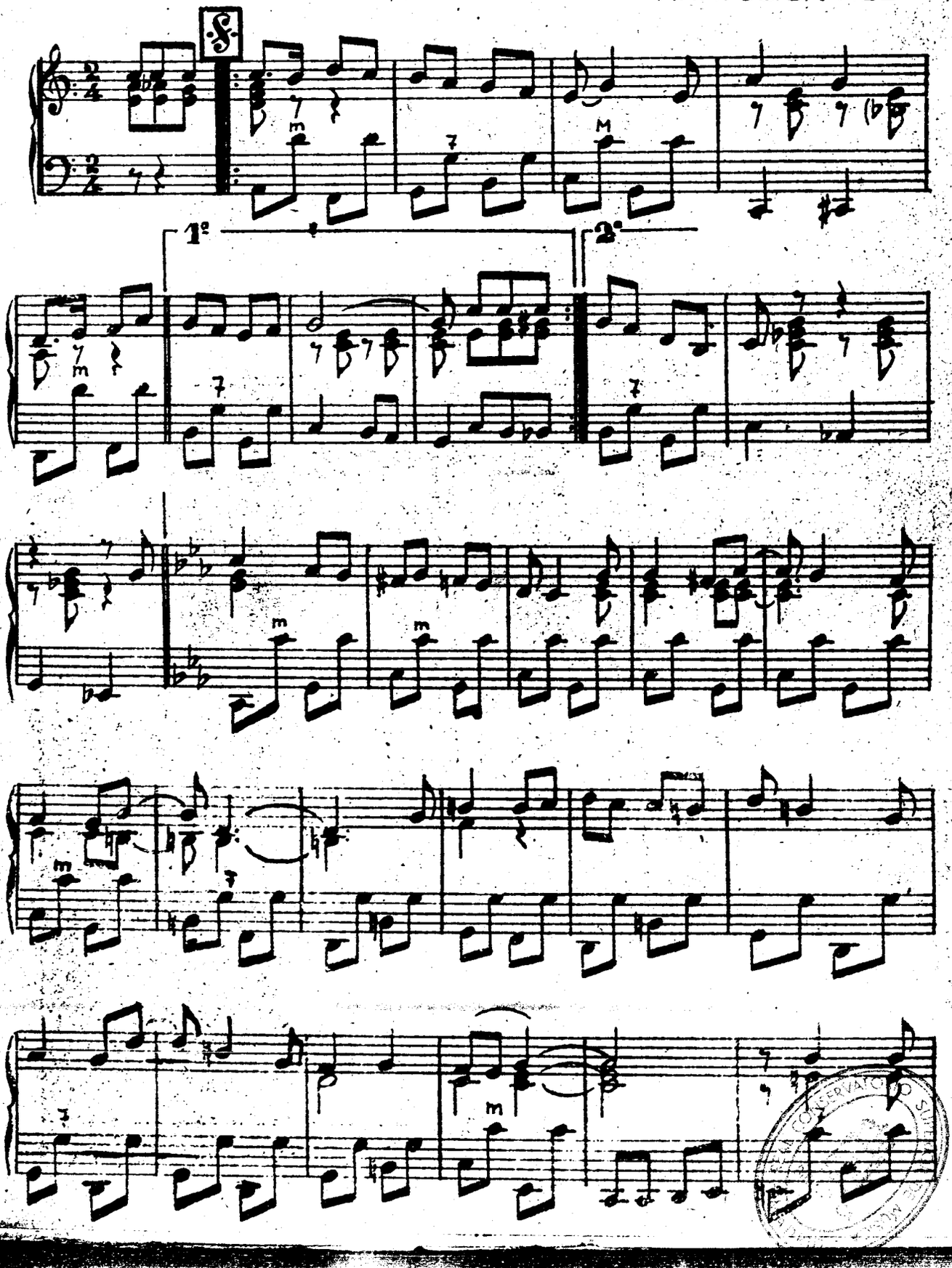
Núm. 12 - 51

16/2/15

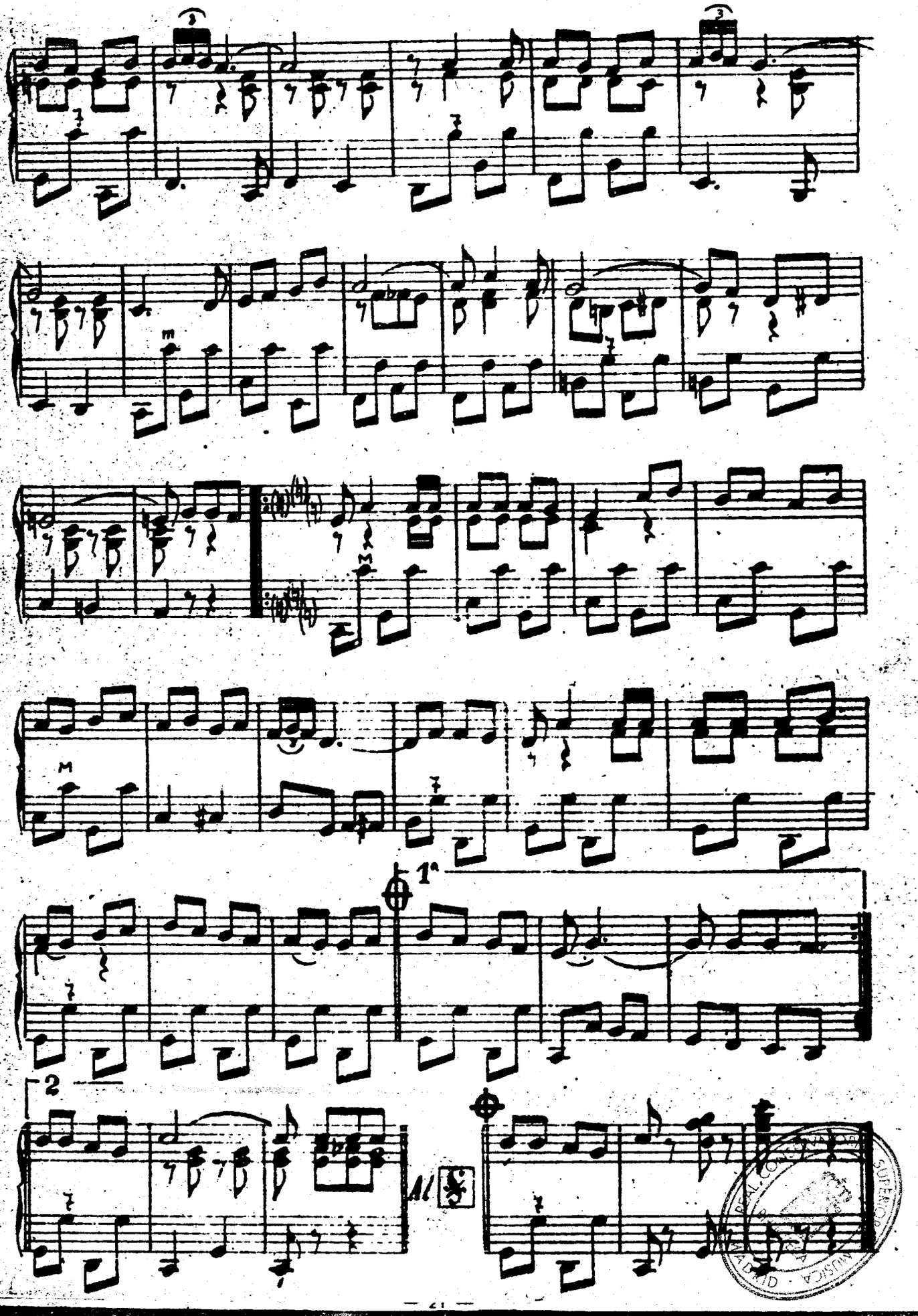
Um pedido a S. João

MARCHA POPULAR PORTUGUESA

ANATÓLIO FALÉ



56/2/16



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

5 6/2/17

INSTITUTO MOZART

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, DE NUESTRO CATALOGO GENERAL

Ediciones CH. DEMAELE

	Ptas.
EH! LA SAMBA - Ritmo sugestivo - **Ellen y Demaele**	6
PARIS - MUSETTE - Fox-trop típico - **Demaele**	6
ALEGRE SOL - Fox-step originalísimo **Demaele**	6
SAMBA MEXICANA - Ritmo castícisimo - **Demaele**	6
MARCHA DE LAS GOLONDRINAS - Alegre y airosa - **Demaele - Deridoux**	6
MITSOU - Agradable melodía - **Francy - Demaele**	6
EL VENCEDOR - Marcha de aire marcial - **Demaele**	6
PLACER DE AMOR - Agradable y sencilla	6
RECUERDO DE STRADELLA - Obra de concierto para tres acordeones, bajo y batería	15
KERMESSE 1900 - Obra de concierto para tres acordeones	12

Ediciones LEON AGEL

	Ptas.
MOVIMIENTO PERPETUO - De gran lucimiento - **Paganini**	18
LA CAMPANELLA - Maravillos efecto - **Liszt**	24
CARTA A ELISA - Hoja de álbum, delicada y poética - **Beethoven**	10
EL TAMBORIL - Rítmica y seductora **Rameau**	15
MOMENTO MUSICAL - Joya musical **Schubert**	10
VALS NUMERO 15 - Delicado y elegante - **Brahms**	10
BARCAROLA VENECIANA - Romántica y melancólica - **Mendelssohn**	10
EL CUCU - Célebre obra de gran ejecución - **Daquin**	12
VALS DEL PERRITO - Joya del arte romántico - **Chopin**	10
ESTUDIO NUMERO 15 - Impresionante efecto - **Chopin**	10

Ediciones L. LUNAZZI

	Ptas.
INTERMEDIO - De corte clásico - **Lunazzi**	6
RECUERDO DE VIENA - Vals musette **Lunazzi**	6
MEDITACION - Muy melodiosa y agradable - **Lunazzi**	6
MARCHA DE LOS VOLATINEROS - **Lunazzi**	6
SILOMIRRA - Czardas muy típicas - **Lunazzi**	6
NUEVA COLECCION CLASICA Y MODERNA - Once piezas célebres	20
FLORES DE NIZA - Lindo vals - **Lunazzi**	6
PARIS - TUL - Marcha brillante para dos acordeones, tres saxos y un contrabajo - **Lunazzi**	8
BRISA Y MISTRAL - Hermosa fantasía - **Lunazzi**	10
BELLA DE NOCHE, BELLA DE DIA. Mazurcas para dos acordeones y un saxo - **Lunazzi**	10

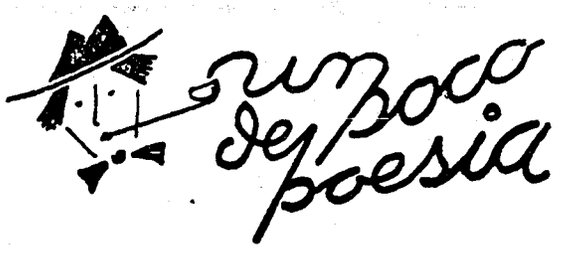
Ediciones FARFISA

	Ptas.
VALS EN LA MENOR, OP. 32 - Vals de concierto - **Volpi**	15
OJOS NEGROS - Fantasía de gran concierto - **Lanaro**	18
SILVANA - Mazurca muy rítmica - **Parenti**	10
MOVIMIENTO PERPETUO - De gran ejecución - **Volpi**	16
CASATIA CZARDAS - Muy poéticas - **Bernini**	15
RAPSODIA AZUL - Gran obra de concierto - **Boccosi**	20
PRELUDIO Y FUGA - Célebre obra de concierto - **Fugazza**	15
RAREZA - Vals muy original - **Fancelli**	10
MADRILEÑA - Página castiza - **Pallini**	10
PRELUDIO, OP. 31 - Obra de concierto - **Volpi**	15

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia, de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística; 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vergara, 1 - BARCELONA**

MADRID

561215



Selección de grandes poetas portugueses.
Traducción de Fernando Maristany.

CANCION

Si alguien desea placer,
viva siempre en no esperar,
pues que el modo de perderlo
podrá a lo sumo encontrar.
Decidme: ¿Quién alcanzó
algún bien que desease
si no se holgó nunca tanto
que de ello se contentase?
Y pues se acaba el placer
que se espera, al alcanzarlo,
quien lo desee obtener
que no se arriesgue a aceptarlo.

Dom Francisco de Portugal
(1500-1549)

SONETO

Alma mía que tan presto partiste
hastiada de esta vida inconsecuente
reposa allá en el cielo eternamente
y viva yo en la Tierra, siempre triste.
Si en la etérea mansión a do subiste
memoria de esta vida se consiente,
acuérdate de aquel amor ardiente
que en mis ojos, tan puro, un día viste.
Y si acaso pudiera merecerte
algo, el mucho dolor que me quedó
de la pena tremenda de perderte,
ruega a Dios, que tu vida abrevió,
que tan presto, al morir, me lleve a verte
cual presto de mis ojos te llevó.

Luis de Camões
(1525-1580)

ODA ANACREONTICA (1)

En torno de áurea colmena
aleteaba Amor un día
e introduciendo la mano
frescos panales cogía.
La abeja, más fuerte que él,
pues de Amor no tiene miedo,
del muchachuelo goloso
castiga el hurto en un dedo.
Chúpase el tierno dedito
Cupido, y se echa a llorar
y con enojo, a su madre
volando se va a quejar.
Venus, cariñosa y bella,
dice al mecerle en su pecho:
"Disculpa lo que te hicieren
recordando lo que has hecho;
el aguijón de la abeja
no duele cual tus harpones;
lo que ella te hizo en un dedo

Manuel M. Barbosa du Bocage
(1765-1805)

SUEÑO ORIENTAL

Sueño a veces, por rara maravilla,
que soy rey de una isla del Oriente,
do la noche es balsámica y fulgente
y en sus aguas la luna plena brilla.
La esencia de magnolia y de vainilla
perfuma el aire puro adormeciente;
lame una orla de bosques, vagamente,
el mar, con finas olas de espumilla.
Y cuando a la baranda de marfil
me asomo, absorto en pensamientos mil,
tú a la luna divagas, dueño amado,
por el bello jardín donde me esperas,
o descansas debajo las palmeras
y un león familiar yace a tu lado.

Anthero de Quental
(1842-1891)

(1) Música de A. Menéndez Aleyxandre.



Notas Necrológicas

Ha fallecido en Barcelona, de donde era natural, a los 80 años de edad, el pianista y crítico musical, D. FEDERICO LLIURAT CARRERAS. Estudió con Enrique Granados, en París con Bériot y en Bruselas con Greef y Huberti. Dió conciertos en Francia y Bélgica con gran éxito, hasta que una lesión en una mano le privó para siempre de poder tocar. Fue colaborador de "La Vanguardia". Redactor-Jefe de la desaparecida "Revista Musical Catalana" de nuestro querido colega RITMO y de la revista S. I. M., de París. Se dedicó con éxito a la enseñanza.

En Madrid ha fallecido también el Maestro BARTOLOME PEREZ CASAS, que nació en Lorca (Murcia) en 1873. Estudió con Felipe Pedrell y en el Conservatorio de Madrid. Fué militar, profesor de Armonía del citado Conservatorio, compositor y director de orquesta. Conocía a fondo todos los instrumentos musicales y era excelente pianista. Fundó la Orquesta Filarmónica de Madrid en 1915 y realizó una gran labor cultural dando a conocer las obras de los grandes sinfonistas rusos y franceses. Compuso música escénica, sinfónica y de cámara. Era Académico de la de Bellas Artes.

Y ha fallecido el eminente compositor Arthur Honegger, a los 63 años de edad. Nació en El Havre, pero adquirió nacionalidad suiza. Perteneció al grupo de "los seis" (véase EL ACORDEONISTA de diciembre de 1955). Ha sido uno de los compositores de mayor relieve y más audaz de nuestros tiempos. Su obra maestra JUANA DE ARCO EN LA HOGUERA, pasará a la historia junto a las páginas inmortales de los grandes genios.

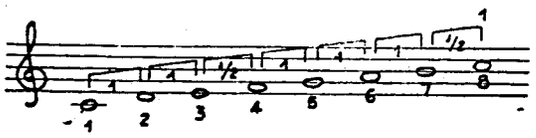
Descansen en paz estos ilustres músicos que, cada uno en su esfera, tanto hicieron en bien del arte y de la espiritualidad de nuestra época.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR · MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 4.ª (Consúltense las anteriores).

Hemos visto que la escala diatónica de DO mayor y la escala diatónica de LA menor tienen un mismo origen y por lo tanto están emparentadas. Estas dos escalas son "relativas" entre sí. Cada escala diatónica del modo mayor tiene pues una relativa menor y cada escala menor una relativa mayor, según detallaremos más adelante. Veamos cómo está constituída la escala diatónica del modo mayor:



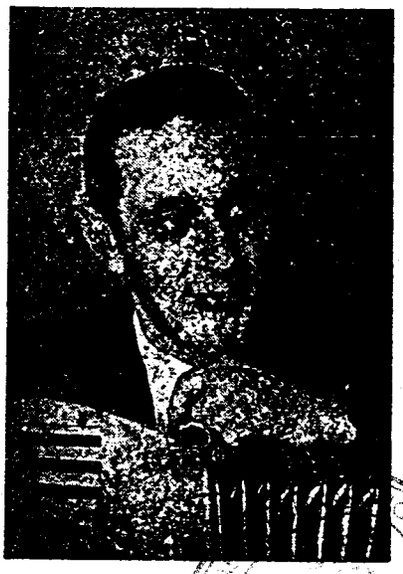
Las distancias que separan las notas (las notas, en la escala se llaman GRADOS) no es siempre igual. Del primer grado al segundo, hay 1 tono; del segundo al tercero hay 1 tono; del tercero al cuarto, hay medio tono o sea, un SEMITONO, que se llama SEMITONO DIATONICO, porque se encuentra entre grados de distinto nombre; del cuarto al quinto, hay 1 tono; del quinto al sexto, hay 1 tono; del sexto al séptimo, hay 1 tono; y del séptimo al octavo, que es el mismo primer grado, repetido una octava más alta hay un semitono diatónico.

El intervalo de un grado a otro se llama SEGUNDA, porque está entre dos grados consecutivos. Vemos pues que en la escala diatónica hay dos clases de segundas: la segunda mayor, que tiene un tono y la segunda menor que tiene un semitono diatónico.



< Takaharu Onoe

Ernst-Georg Heetfeld >



ESCUELA SUPERIOR DE MADRID

Divulgación Musical

Nagma. — En lengua egipcia significa melodía.

Nauba. — La más importante de las formas musicales cultivadas por los árabes. Es de origen árabe o turco. Tiene cierta analogía con la sinfonía europea.

Neomodal. — Vocablo creado modernamente para designar los nuevos idiomas melódico y armónico a que han dado origen las escalas cuya estructura es distinta de las del sistema tradicional bimodal, o sea de dos modos: mayor y menor.

Nexo o Nexus — Palabras latinas. Nombre que antiguamente se daba a la melodía.

No. — Estilo de canto típico del Japón, que consiste en una especie de salmodia monótona.

Omnitonal. — Nombre dado al sistema musical moderno, a causa de la gran variedad de modulaciones y tonalidades que actualmente se emplean.

Ondulado. — Efecto producido por los instrumentos de arco cuando diversos ejecutantes superponen o simultanean sobre un mismo sonido, 3, 4 ó 6 notas repetidas, formando una especie de trémolo desigual que produce un efecto de ondulación.

Operaccia. — Palabra italiana con la que se designa la ópera de bajo nivel artístico, vulgar, ramplona.

Ougal. — Soplo por medio del cual se hacen sonar los instrumentos de viento.

Parábola sonora. — Denominación que se aplica al efecto de aumentar o disminuir gradualmente la intensidad de un sonido. Los italianos lo llaman "suono filato" y también "messa di voce".

Parafonía. — Emisión viciosa de la voz, que suena duramente. En la antigüedad eran parafónicos los intervalos de 4.ª y 5.ª, 11.ª y 12.ª, en oposición a "antifonía", que se apicaba a la 8.ª y a la doble 8.ª El unísono se llamaba "homofonía". La 3.ª y la 6.ª se consideraban disonantes.

Parola. — En la tonadilla escénica se llamaban "parola" y "representado", los fragmentos que no debían cantarse, sino recitarse.

Peónico. — Combinación que resulta de alternar los compases de 2×4 y 3×4. Viene a ser un compás de 5×4, que es el típico del baile vasco lamado zortzico.

Philomela. — Palabra latina. Pronúnciase filomela. Significa ruiseñor. Antiguo instrumento musical que imitaba el canto de ese pájaro. Esta palabra todavía se usa en poesía.

Polipléptricos. — Nombre genérico de los instrumentos de cuerda y arco y también de los de cuerda y teclado.

Portamento. — Palabra italiana. Efecto vocal o instrumental que consiste en arrastrar el sonido de una nota a otra distinta, produciendo, como resbalando, todos los sonidos intermedios.

Procataléctico. — Llámase así al ritmo que comienza en el primer tiempo (fuerte) de un compás.

Proscorda. — Canto al unísono que Platón recomendaba para la educación de los adolescentes.

Quironomía. — Arte de dirigir a los cantores y danzarines, por medio de posiciones y movimientos de los dedos y de las manos, en una rápida gesticulación. Se practicó desde la más remota antigüedad. El arte de dirigir la orquesta tiene todavía cierta analogía con la quironomía.

Radical. — Sonido o nota que forma parte de la línea melódica y entra en la constitución del acorde que la armoniza. Es opuesta a la "nota de paso", es decir, a la nota extraña al acorde.

Raga. — Palabra india que significa color y estado de ánimo. Existen diversos tipos de raga en los que se basan las melodías, según el asunto o idea que tratan de expresar.

Raga-Vibodha. — Tratado o doctrina de los ragas, escrito en 1608 por Samgadeva, en el que se estudian y recopilan los diferentes tipos de ragas del sistema musical indo.

Remisivos. — Nombre que se aplica a los signos que sirven para indicar que el sonido de una nota ha de bajar uno o dos semitonos. Son signos remisivos el bemol, el doble bemol y el becuadro cuando destruye el efecto del sostenido, o del doble sostenido.

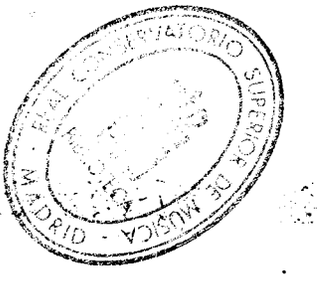
Rinofonía. — Voz nasal. Resonancia de la voz en las fosas nasales, que constituye un defecto de los cantantes.

Ritmopea. — Ciencia y arte del equilibrio y armonía del ritmo que enseña a distribuir y concatenar las frases con arreglo a su sentido y extensión de modo que resulten lógicas y estéticas.

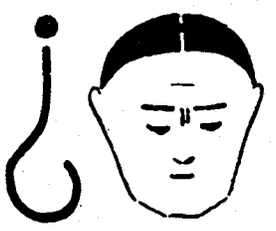
Rolde. — Rueda de personas cogidas de las manos, común a muchas danzas populares, como, por ejemplo, la sardana.

San-Gakou. — Danzas japonesas acrobáticas que llegaron a constituir pantomimas humorísticas.

Savart. — Apellido de un eminente hombre de ciencia, especializado en acústica, que se ha adoptado, en homenaje al mismo, para designar un intervalo pequeñísimo, resultado de dividir la escala en 301 partes; cada una de ellas es un "savart".



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?



La Teoría es a la música lo que la Gramática es al lenguaje. Se puede hablar, leer y escribir, sin conocer las reglas de la gramática y casi también se puede tocar sin conocer la Teoría de la música, pero en ambos casos, el resultado es pobre, vulgar y deficiente, jamás se tiene dominio de lo que se está haciendo ni mucho menos se puede aspirar a sobresalir. Es absolutamente indispensable que el músico, por modesto que sea, tenga conocimientos teóricos. Lo demás es empirismo y rutina hoy ya completamente inadmisible dado el grado de cultura media a que hemos llegado.

CONTESTACIONES

1. — Una redonda con puntillo vale 3 blancas.
2. — Una figura de nota equivalente a un tresillo de blancas, es la redonda.
3. — Una negra con puntillo vale 3 corcheas.
4. — Una figura de nota equivalente a un tresillo de corcheas, es la negra.
5. — Un compás en que entran 1 blanca, 1 negra y 2 corcheas, es compás de 4 x 4.
6. — Las voces de hombre son bajo, barítono y tenor.
7. — Las voces de mujer son contralto, mezzosoprano y soprano. Vulgarmente, a las sopranos se las llama tiples.
8. — Se distinguen 3 clases principales de sopranos: dramática, lírica y ligera. (Véase el artículo "Las voces humanas" en EL ACORDEONISTA de octubre 1955).
9. — Los cuatro compositores españoles que han escrito la música sinfónica y pianística más importante, dentro del estilo nacional, son Albéniz, Granados, Falla y Turina.
10. — "El Clave bien temperado" lo compuso Juan Sebastián Bach y está considerado la "Biblia" del piano.
11. — El autor del ballet "Petrouchka" es Strawinsky.
12. — La ópera más conocida de Weber es "*Der Freischutz*" (Los Cazadores).
13. — El origen del acorde perfecto mayor está en los 2 principales sonidos armónicos que emite un cuerpo sonoro, a la vez que el sonido propio llamado fundamental.
14. — El origen de la escala diatónica está en 3 acordes perfectos mayores enlazados de modo que la nota más aguda del primero es la más grave del segundo y la más aguda del segundo es la más grave del tercero.

PREGUNTAS

1. — ¿De cuántas maneras se puede escribir un valor de duración igual a una corchea, una semicorchea y una fusa?
2. — ¿Qué es una síncopa?
3. — ¿Qué es contratiempo, en música?
4. — ¿Qué significa la frase italiana *A tempo?*
5 — ¿Cómo se indica abreviadamente un silencio que ha de durar varios compases?
6. — ¿Cómo se indica un silencio de un compás entero?
7. — ¿Cómo se escribe una frase que no empieza en el primer tiempo completo de un compás, o sea que empieza con silencios?
8. — ¿Dónde nació el célebre compositor Henry Purcell?
9. — ¿Cuál es el autor de la ópera "La Novia vendida"?
10. — ¿Cuál es el compositor húngaro moderno más revolucionario?
11. — ¿Dónde nació el gran compositor Heitor Villa-Lobos?
12. — ¿Cuál es el autor de "Salón México"?
13 — ¿Cuáles son los más famosos autores de valses?
14. — ¿Qué grandes músicos nacieron en Bonn, Salzburgo y Leipzig?

Repase siempre la colección de EL ACORDEONISTA para refrescar su memoria. Todas las preguntas relativas a biografía e historia y muchas de musicología y las de armonía, se refieren a fichas, lecciones y trabajos que han sido publicados en EL ACORDEONISTA

EL ESTUDIO ES EL SECRETO DEL EXITO



noticiario crítico-musical de BARCELONA

Gran Teatro del Liceo. — Se estrenó LA LOLA SE VA A LOS PUERTOS, del Mtro. Angel Barrios, en versión operística. El asunto es poético y el desenlace encierra un hermoso sentido moral. El ambiente y la acción, inevitablemente, se encuadran en lo que se llama "españolada" y este es su insubsanable defecto. La música es netamente andaluza con fuerte dosis de dramatismo y ofrece serias dificultades a los cantantes; y la orquestación es muy compacta. Se divide en dos actos que resultan un poco largos. Del copioso reparto es justo destacar la meritísima labor de Toñy Rosado y Manuel Ausensi. Todos los demás se esforzaron en cumplir dignamente, a pesar de la evidente falta de ensayos. Aurora Pons y Juan Magriñá, con su cuerpo de baile, siempre excelentes artistas. El Mtro. Pou trabajó con denuedo por llevar a buen puerto a esta LOLA. La escena magníficamente cuidada por J. G. Schroeder. Bello, evocador e interesante es el ballet PAVANA REAL, de Joaquín Rodrigo, sobre un libro de Victoria Kamhi inspirado en la vida y obra de Luis de Milán, famoso vihuelista, autor de pavanas predilectas de todos los grandes guitarristas. La acción se desarrolla hacia 1530 en la Corte de la Reina Germana de Foix y del Duque de Calabria en la ciudad de Valencia. Se divide en tres jornadas, cuya variada acción ofrece margen al compositor para desarrollar ideas poéticas y ritmos sugestivos. La orquestación es suave y rica en coloridos. Aurora Pons Alejandra Dimina, Juan Magriñá Rafael Mazzoni y el cuerpo de baile dieron vida a este ballet español cien por cien con acertados efectos dinámicos y plásticos. Dirigió la orquesta sobria y eficazmente el Mtro. Adrián Sardó. Los decorados, único elemento no español —¿por qué?— de Sormani, de Milán, adecuados. En conmemoración del bicentenario del nacimiento de Mozart se ha puesto en escena UN RAPTO EN EL SERRALLO, del que han hecho una creación todos sus intérpretes bajo la sapiente batuta del Mtro. W. Loibner. Asimismo hemos asistido a una perfecta interpretación de TANNHAUSER, eficazmente dirigida por el Mtro. L. Ludwig.

Música. — "Veladas Musicales" ha presentado dos excelentes instituciones: DUO CONTER y QUINTETO DE VIENTO GUERZENICH. "Asociación de Cultura Musical" nos ha ofrecido un recital por la joven violinista francesa MARIE CLAUDE THEUVENY, artista de calidad técnica y temperamento musical poco comunes. Y un recital por nuestra excepcional cantante CONSUELO RUBIO cuyo arte y técnica exquisitos se adaptan a todos los estilos. Ambos recitales fueron acompañados al piano con singular maestría por el profesor Pedro Vallribera. Pierino Gamba con la Orquesta Filarmónica ha vuelto a acreditarse de fiel director, excelente pianista y compositor inspirado. Leonora Milá —13 años de edad— ha dado un recital de piano que ha causado asombro; su técnica y su fidelidad interpretativa son realmente excepcionales. El ORFEO CATALA nos ha ofrecido en sus tradicionales audiciones de canciones navideñas un bello ramillete de melodías de varios países, cautivadoras y excelentemente matizadas bajo la sabia batuta del Mtro. Millet. Y el ESBART VERDAGUER, en su recital de Reyes nos ha hecho admirar algunas de sus más destacadas creaciones en glosas de danzas mediterráneas españolas y los progresos de sus pequeños alumnos deliciosos en sus primorosas e ingénuas interpretaciones. De acompañamiento musical se encargó la Cobla "La Principal de Badalona", bajo la eficaz batuta del Mtro. Moreno Pallí.

ULTIMA HORA

En el momento de entrar en prensa este número, sale para París el Presidente de la C. M. A Prof. T. Rodríguez Márquez, para presidir la reunión de Directivos que ha de preparar el VI Trofeo Mundial y tomar importantes acuerdos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

A la lista de acertantes del Ritmo número 1, publicada en el número anterior, hay que añadir:

D. JOSE AMIGO RAMOS. — Santa Comba Grijoa (La Coruña).

D. JOSE PEREZ CANO. — "La Ermita". San Roque (Cádiz).

D. ALBERTO HUERTA MILAN. — Alcázar de San Juan (Ciudad Real).

Solución al Ritmo número 1: SERENATA DE SCHUBERT.

Las soluciones al Ritmo número 1, que se reciban después de puesto en el Correo este número 50 de EL ACORDEONISTA, se darán por no recibidas.

Han acertado la obra del Ritmo número 2, los señores siguientes:

D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS. — Granada.

D.ª ROSA MESTRE DIAZ. — Madrid.

D. SANTIAGO PUCHOL BENET. — Valencia.

D. CARLOS ROVIA ALVAREZ. — Palencia.

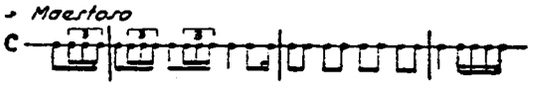
D. JOSE SASTRE BARROSO. — Madrid.

D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU — Barcelona.

D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL. — San Sebastián.

A ver si aciertan ustedes ahora a qué obra pertenece este otro ritmo y cuál es su autor. ¡Mucha suerte!

- 3 -



LECTOR, LECTORA: Vea y oiga su nombre en Prensa y Radio:

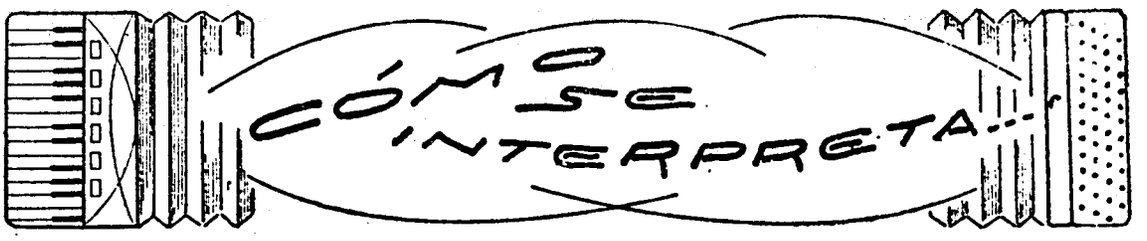
Ha despertado curiosidad entre los radioyentes saber quién es el que redacta las crónicas acordeonísticas de RADIO MIRAMAR. En este punto sentimos no poder satisfacer esa curiosidad pues el autor desea permanecer modestamente en el incógnito. No obstante, está dispuesto a darse a conocer, si nuestros lectores lo "descubren". A tal efecto pueden recortar esta lista y enviárnosla marcando con una X la persona (una sola) que crean que es el autor de dichas crónicas. Si los acertantes llegan a 100, el autor se dará a conocer y los nombres de los acertantes serán publicados y radiados.

El autor de las crónicas "¡PASO AL ACORDEON...!" que se radían por RADIO MIRAMAR es:

Un profesor de acordeón
Un locutor de RADIO MIRAMAR
El Director de EL ACORDEONISTA
Una colaboradora asidua de EL ACORDEONISTA
Un distinguido alumno del INSTITUTO MOZART
El Jefe de Redacción de EL ACORDEONISTA
Un miembro de la Junta Directiva de A. N. E. A.
Un periodista especialmente encargado de ello.
Un célebre y popular acordeonista español.
Un prestigioso compositor especializado en acordeón
Un artista de *varieté* y revista

Firma y señas del remitente de la solución.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID



MOMENTO MUSICAL de SCHUBERT
(*Impromptu Hongrois*, en la edición francesa, para acordeón).
Transcripción de Raymond Gazave (1).

Esta pieza es sencilla y graciosa, sobria y elegante y la suave melancolía que resulta de estar escrita, casi toda ella, en tono menor no empaña su intención amable ni su colorido de sonrisa femenina. Désele su exacto movimiento (negra = 68) metronómico, porque más despacio resulta lánguida y más aprisa resulta frívola y atropellada.

Si su ejecución es fácil, en cambio toda la dificultad está en su interpretación, que requiere comprender la finura casi mozartiana de sus frases y su dulzura intrascendente, pero exquisita. No es una marcha, un pasodoble ni una polka, aunque su compás y su ritmo se presten algo a tales equivocadas y horribles interpretaciones. Dentro de la uniformidad de su movimiento airoso y ligero pueden permitirse ciertos *rubatos* expresivos, sin abusar ni exagerar, como, por ejemplo imperceptibles *ritardando* en los compases 8 y 32 y *accelerando* en los compases 9 y 33 y allí donde el sentimiento del ejecutante lo pida.

La pulsación de la mano izquierda ha de ser siempre aérea y vaporosa. La mano derecha ha de cantar con limpieza y transparencia. Los compases 11 y 18, sin dejar de ser *piano*, adquieren cierto vigor por estar en modo mayor. Los compases 19 a 23 exigen una expresión apasionada que cede en los compases 24 y 26 y vuelve al estilo apacible en el 27 y siguientes. A partir del compás 35 en que la melodía se sitúa en los agudos, debe extremarse la delicadeza cada vez más. Y a partir del compás 41, en que se pasa al modo mayor, definitivamente, es necesario contrarrestar la dureza que ello implica, extremando la suavidad de la dicción.

---

(1) *Editions Léon Agel.* — De venta en INSTITUTO MOZART. — 8 ptas. Número 14/25 de nuestro Catálogo general.

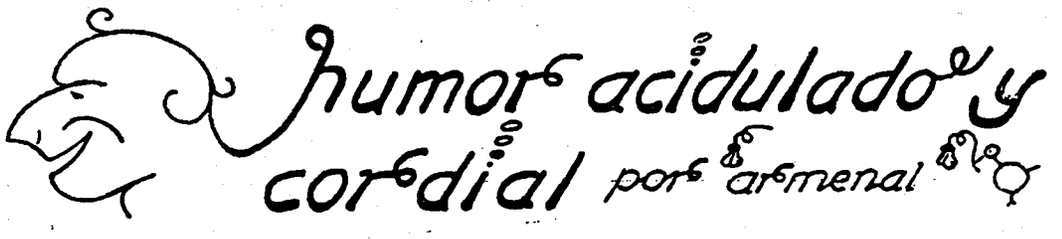
¿Desea aprender el Solfeo?
Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo del celebrado

Curso de Solfeo y Teoría de la Música
POR CORRESPONDENCIA

Fácil, ameno, sencillo y práctico

Sucursal do **INSTITUTO MOZART**
em Portugal
Director Sucursal: **Anatólio Falé**
Rua da S.ª da Glória, 9, 1.º - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Partituras para Acordeón



Lo que nuestros amigos pidieron a los Reyes:

JOAQUIN GOMAR: el número uno en el Trofeo Mundial de Acordeón, de 1956.

FRANCISCO DUBE: Una emisora de radio en su domicilio.

ALFREDO R. GARCIA: Tres chicas vienesas para formar un Cuarteto que esté "vien".

JUAN BAUTISTA LOPEZ: Un "Artista Settimio Soprani".

NUESTRO DIRECTOR: Un tratado de Derecho Internacional en cinco idiomas.

NUESTRO JEFE DE REDACCION: Mil kilos de cuartillas, cien metros cúbicos de tinta y dos secretarias.

NUESTRO DELEGADO EN ZARAGOZA: Otro Certamen tan brillante y perfecto, por lo menos como el de 1955.

JOSE MARIA URQUIJO: Un "Scandalli" de 240 bajos.

RICARDO LAMOTE DE GRIGNON: Doce docenas de films acordeonísticos.

"CARLOS DE MALDA": "La vuelta al Mundo en 80 días", de Julio Verne.

"ARMENAL": "Los mil mejores chistes en lengua castellana", de Victor Hugo.

GIACOMINO BOGLIOLO: Una *tournée* por España que supere a la del Brasil.

LEON AGEL: Un palacio a orillas del Nilo.

ADRIANO GIOCCHETTA: Un acuerdo internacional que prohiba el uso de acordeones con bajos de "acordes hechos".

TAKAHARU ONOE: El manual titulado "¿Quiére usted aprender español en 24 horas"?

AGIB FRANCESCHINI: Un acordeão.

YVETTE HORNER: Una vuelta ciclista a Europa.

INSTITUTO MOZART: Que pueda celebrar su bicentenario como el propio Mozart.

EL ACORDEONISTA. ¡Unidad entre todos los acordeonistas del mundo!

EXAMEN DE HISTORIA

—¿Dónde estaba situada la histórica ciudad de Troya?

—No tenía sitio fijo.

—¿Cómo? ¿Qué está usted diciendo? ¿Una ciudad sin sitio fijo?

—Sí, señor. Yo he viajado bastante y en muchos sitios he oído decir: "Aquí fué Troya".

COMPAÑIA DE AVIACION Y PUBLICIDAD MODERNA

"Viaje en nuestros modernos supercohetes. En dos horas, de Barcelona a Chicago. En un instante, de la Tierra al otro mundo".

MUSICALERIAS

Este acordeonista que ha ganado el tercer puesto en un Trofeo Mundial es un *Allegro ma non troppo.*

Esta pianista joven que anda por esos mundos conduciendo su "Vespa", es un *Allegretto "con moto".*

Este compositor desgraciado que nunca cobra derechos de autor es un *Lento e molto semplice.*

Ese Director que se mueve como un poseído es un *Presto e molto agitato.*

Ese espectador que siempre llega en el momento preciso de empezar el concierto es un *A tempo.*

Y ese otro que siempre aparece a la mitad de la segunda parte del concierto es un *Ritardando molto.*

Esa cantante de color que no quiere salir la primera, es una *Negra con puntillo.*

Y ese señor que no para de revolverse en su butaca es un *Perpetuum mobile.*

Esa señora que no para de hablar durante todo el concierto es una *Lengüeta libre.*

Y el relojero ese que se las da de entendido en música, presume de erudito porque fabrica *Instrumentos de cuerda.*

Ese individuo que va a dar la lata a todos los concertistas pidiéndoles autógrafos y retratos, es una *Gaita.*

Y ese tartamudo que le habla al oído a su vecino de butaca es un *pizzicato pianíssimo.*

Ese "compositor" que plagia descaradamente música de otros autores es un *Largo e molto rubato.*

Y esa soprano que da el MI sobreagudo es una *Flauta mágica.*

Ese buen señor que en el descanso, reparte sonrisas y apretones de manos, por los pasillos es un *Andante affettuoso.*

Y el ratero ese que se ha llevado el cepillo de una iglesia es una *Fuga canónica.*

Ese fulano al que hay que citar por segunda vez porque no ha comparecido a la primera cita es un *Re-citado.*

Y ese otro que vuelve a repetir todo lo que ha dicho ya, por si no nos hemos enterado bien, es un *Da capo.*

En fin, se dice que el pobre Maestro Gutiérrez, que está cargado de deudas, ha compuesto una Sinfonía en *La Mayor*... en la mayor miseria.

INSTITUTO MOZART

ya ha elegido lo mejor.
Ahora le toca elegir a Vd.

Editions LÉON AGEL

	Ptas.
MELODIA PARA MI DAMA. — Bella canción. — *T. Murena*	6
SEÑORITA NICOLASA. — Slow de sorprendente efecto. — *T. Murena*	6
TENGO SUEÑO. — Slow muy original. — *E. Carrara*	6
DANZANDO EL BAIAO. — Ritmo sugestivo. — *Ch. Kalman*	10
NO QUIERO MIRAR LA HORA. — Slow-canción — *Ch. Kalman.* — PASEEMOS. Canción. — *Ch. Kalman.* Ambas en un cuaderno	10
JUANACHO. — Rumba. — *J. Privat* y *R. Maurin.* — FOUCHTRA. — Samba. — *Ch. Chobillon* y *R. Delfour.* Ambas en un cuaderno	8
EXTRAÑA RUMBA. — Muy original. — *D lomié* y *E. Carrara*	8
LUNA DE CUBA. — Son rumba. — *J. Cahan* y *Albertino.* — LOLA. — Rumba. — *S. Bultiau* y *F. Baxter.* Ambas en un cuaderno.	8
SWING MINERO. — Original ritmo. — *E. Carrara*	6
TAM-TAM. — Swing de ambiente exótico. — *G. Viseur*	6
SAO PAULO. — Rumba de ritmo castizo. — *J. Cahan*	6
ESTUDIO SWING. — Originalísimo. — *T. Murena*	6
BOIS DE LA CAMBRE. — Impresión melódica muy original. — *G. Viseur*	6
JOURDAN-STOMP. — Sencilla y atrevida composición con coro. — *G. Viseur*	6
BOUM-BOUM. — Swing muy sincopado. — *T. Léon*	6

Edizioni FARFISA

	Ptas.
POETA Y ALDEANO. — Sinfonía. — *Suppé.*	24
CABALLERIA LIGERA. — Obertura. — *Suppé*	15
VALS EN LA MAYOR, op. 32. — Gran vals de concierto. — *A. Volpi*	15
OJOS NEGROS. — Fantasía. — *Lanaro*	18
SILVANA. — Mazurka de concierto. — *Parenti*	10
MOVIMIENTO PERPETUO. — Obra de concierto. — *A. Volpi*	16
CASATIA CZARDAS. — *Bernini*	15
RAPSODIA AZUL. — Una de las piezas más bellas que se han escrito para acordeón y de gran lucimiento. — *Bio Boccosi*	20
JULIANA. — Mazurka a variación, de gran flexibilidad técnica. — *Francolini*	6
ZORAYA. — Danza oriental. — Típica y evocadora. — *Bio Boccosi*	20
DISPUTA TROMBON-CLARINETE. — Humorada musical de gracioso efecto. — *Melocchi*	12
CONCERTINO EN RE MENOR. — Obra de concierto de gran calidad y seriedad artística. — *A. Volpi*	20
COCKTAIL. — Obra de concierto de atrevidos contrastes rítmicos y armónicos. — *L. Ferrari*	18
LA ENCRUCIJADA DE LOS LOCOS. — Fox sincopado de sorprendente efecto. — *Wollmer*	20
RAPSODIA AZUL. — *Bio Boccosi.* — Para 4 acordeones. Maravilloso efecto	25
ONDAS DE VELOS. — Preciosa fantasía. — *L. Ferrari.* — Adaptación para 4 acordeones, por *Fugazza*	22

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart»
Vergara, 1 Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

51(2)24

todavía porque el pulgar no interviene en la digitación y los cuatro dedos más hábiles de la mano izquierda trabajan invariablemente sobre sus respectivas cuerdas. Por otra parte, la mano derecha realiza un trabajo absolutamente distinto, lo que, desde el punto de vista fisiológico aumenta la capacidad de una y otra, mientras que en el piano, la tendencia nervo-muscular a los movimientos reflejos, debe ser vencida por el ejercicio y disminuye la capacidad de las manos para un rendimiento perfecto, en los comienzos del estudio.

HABILIDAD. — La habilidad se adquiere paulatinamente por medio del ejercicio y gracias a ella se llega a lo que se llama un *mecanismo perfecto*.

El mecanismo perfecto es el *cuerpo material* de la vida de la música, o sea, *su ejecución*, mientras que la expresión perfecta es el cuerpo *espiritual de la vida de la música*, o sea *su interpretación*.

Decimos *vida de la música* porque la música escrita *yace* y es como una semilla en la que laten todas las potencias de la planta, con sus futuras raíces tallos, hojas, flores y frutos. Al tocarla, la música yacente, la escritura-semilla, vive, esto es: nace, se desarrolla y por fin, muere.

La *habilidad* de la mano es como la tierra con sus *substancias orgánicas*, que produce el desarrollo de la *semilla*. Pero en la mano, como en la tierra, además de la parte material —que en la mano es el mecanismo— existe un secreto vital, un elemento misterioso sin el cual no hay vida; ese elemento en la mano, es la sensibilidad que constituye, en efecto, el verdadero secreto que anima la música; esto es: le infunde espíritu, así como la vitalidad de la tierra es el secreto de la germinación de la semilla. Una pieza tocada por un niño, con perfección mecánica, es un muñeco mecánico; la misma pieza tocada por un artista de sensibilidad plenamente desarrollada, *es un sér vivo*.

La habilidad de la mano en gran parte, consiste en el desarrollo del *sentido de distancia* que ya existe rudimentario o instintivo, asociado a la vista. Cuando hemos de asir un objeto desplazamos la mano al lugar en que se encuentra, sin que nunca nos quedemos cortos ni se nos vaya más allá. El sentido visual aprecia la distancia y la medida exacta es comunicada a los músculos, por la voluntad, para que hagan el esfuerzo exactamente preciso. La mano empero, tiene que adquirir una habilidad especial y "comprimida" para aprender a moverse, con soltura y sin error, en el reducido encasillado de las teclas del piano, sobre el es-

56/1279

gen ancestral. Pero nunca he podido abandonar la idea de que la palabra "humano" alude a la *mano*, bien porque el hombre es el único sér vivo que posee manos propiamente dichas bien porque al hombre primitivo ya le sorprendiese el extraño poder que se encierra en ellas y que, fieles intérpretes y realizadoras de lo que piensa su cerebro, le dan una superioridad indiscutible sobre todos los demás seres.

* * *

La mano en la ejecución e interpretación de la música. — En la mano, al nacer, ya existen INSTINTO y CAPACIDAD para el trabajo musical.

Gradualmente adquiere HABILIDAD y MEMORIA.

Y finalmente se desarrolla en ella una "SABIDURIA" subconsciente y un poder de EXPRESION espiritual.

La mano es la *ejecutora* e *interpretadora* omnímoda y universal del pensamiento y no sólo *realiza* —o da la realidad física— cuantas ideas deben ser plasmadas en *materia*, o convertidas en *acción*, sino que completando el poder de la palabra, subraya ésta y *expresa* sus *direcciones intenciones* y *matices*, por medio de una "mimografía" que tiene lugar en el espacio, sincrónicamente a las modulaciones del lenguaje.

La mano posee *elocuencia dinámico-plástica*, cuando se mueve o trabaja e incluso hallándose en reposo posee una *elocuencia estática* que puede ser captada por cualquier persona inteligente. En efecto, una mano dormida, o muerta, nos revela la calidad espiritual, intelectual y social del sujeto; su profesión y su grado de honradez y sensibilidad.

Sus cinco dedos son como cinco tentáculos por los que fluye el *magnetismo* del sujeto; magnetismo que "colorea" su trabajo y le imprime siempre un carácter y un matiz especial y propio que llamamos personalidad. Esa personalidad se compone, sin duda, del complejo de su temperamento cultura y grado de espiritualidad pero la completa y le da plasticidad, además, el "estilo", modo de hacer o "habilidad artesana" de la mano que, cualquiera que sea el trabajo que realice imprime en él una especie de particularidad de la que podría desprenderse un estudio semejante al grafológico sobre la escritura.

Por ser cinco los dedos de la mano expresión de la pentalfa de sus cinco extremos físicos: una cabeza, dos manos y dos pies genera el hombre, con ambas, el maravilloso sistema *decimal* y este sistema le sirve para medirlo todo excepto *el tiempo y la música* que son *duodecimales*.

No deja de encerrar esta excepción el símbolo de un misterioso vínculo. Ciertamente, *la música existe en el tiempo* y el hombre mide ambos a base de 12. No hay desde luego relación directa alguna de engranaje o correspondencia entre los doce sonidos y las veinticuatro horas.

La división de la escala musical temperada, en doce sonidos, es convencional y constituye una violentación de las leyes de la acústica, ingeniosa, y útil para la consecución de nuestra polifonía civilizada. La división del día solar en dos mitades de doce horas, cada una, es más convencional todavía y ha encasillado secularmente la distribución de las actividades humanas. Pero, sin que nadie se lo haya propuesto, ha venido a resultar una estructuración divisional de parecida naturaleza, para la música y para el tiempo, éste inseparable elemento de aquélla.

* * *

Veamos ahora qué relación y efecto tienen las facultades y atributos de la mano con cuanto a la música se refiere.

INSTINTO. — Ya sabemos que el significado de esta palabra es algo indefinible y que existen varias interpretaciones filosóficas del concepto. Admitamos que el instinto es una inclinación innata e inconsciente a realizar un determinado acto sin la intervención de la inteligencia, ni de la voluntad. Tal vez sea una fuerza subconsciente; un impulso primario de la célula.

En la mano existe *instinto musical*. Colocada en reposo, sobre una superficie, los dedos, inconscientemente, se ponen a tamborilear, esbozando un ritmo más o menos definido. Es la primera y más rudimentaria manifestación de la música: el ruido "organizado" en ritmo.

Ante un teclado cualquiera, piano, máquina de escribir, sumadora o panel de pulsadores eléctricos, el niño —y aún, el adulto— siente un impulso irresistible de "teclear" para comprobar cómo el movimiento de sus dedos se transforma en sonidos, letras, números o luces. La sensación que se experimenta tiene algo de mágico y en su busca, la *mano va sola*, como atraída por un imán.

Las manos, en sí mismas, sin el concurso de ningún objeto extraño, son capaces, asimismo, de producir ruidos como el palmoteo y las castañetas, en cuya ejecución se revela la existencia de la materia prima musical llamada ritmo.

Ningún ser humano, ha podido resistir, alguna vez, el

deseo de pulsar una goma o un cordel tirante, para divertirse oyendo el sonido que produce o de introducir los dedos en la boca para "construir" con ellos, instintivamente, un estridente silbato.

En variadas formas, la mano humana posee el instinto de la música. Una de ellas, la más silenciosa y quizá la más pura es la de *llevar* o *marcar el compás*, al escuchar una música o cualquier ruido o rumor que se repite con uniformidad temporal. Y no sólo marcarlo con movimientos de la muñeca, sino *traducir* sus matices por medio de una espontánea *digitación*.

CAPACIDAD. — La capacidad de la mano, para la música, es universal. Físicamente, la mano de un sujeto dado, es, en principio, y en igual grado, capaz para tocar todos los instrumentos musicales. La elección, por el sujeto, de uno o varios de ellos, dependerá, en primer lugar, de una inclinación emotivo-intelectual o de una tradición familiar y en segundo lugar de consideraciones de tipo práctico y utilitario.

En potencia pues, toda mano es pianística, violinística, flautística, etc. Anatómicamente, puede haber manos más aptas para tocar la guitarra que el piano, por ejemplo, o viceversa; pero tales casos son excepcionales y las excepciones confirman las reglas.

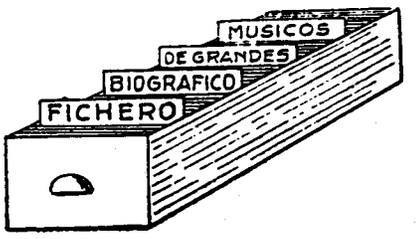
La capacidad de la mano para el piano es de tal naturaleza y están tan identificados los dedos del hombre con el teclado del instrumento, gracias a la perfección que ha alcanzado este último que realmente, podría creerse que la mano ha sido hecha para el teclado y no éste para aquélla. Los martillos del mecanismo son verdaderos dedos artificiales que golpean las cuerdas; pero no las golpean de una manera fría y muerta sino que, merced al delicado mecanismo que las enlaza a las teclas, son capaces de transmitir al cuerpo sonoro todas las gradaciones de fuerza, luminosidad, matiz y expresión que las sensibles manos del artista imprimen sobre el teclado.

La mano, empero es decimal y el teclado es sexagesimal; esta discrepancia, este conflicto de origen, este desajuste estructural y dimensional ha sido salvado por el talento humano, gracias a la ingeniosa colocación de las teclas negras. Y la capacidad natural de la mano no sufre incomodidad cuando se habitúa a la disciplina de la digitación.

En el violín, sexagesimal también, aunque fragmentariamente, la capacidad manual parece hallarse más cómoda

es/2/95

No deia de encerrar esta excepción el símbolo de un deseo de pulsar una goma o un cordel tirante, para diver



Honramos hoy nuestro Fichero con tres nombres gloriosos de la lírica nacional española: BRETON, CHAPI y VIVES. Nunca les pagaremos, por mucho cariño y admiración que sintamos por su obra, todo lo que como españoles debemos a su genial inspiración, a su esfuerzo y a su sacrificio, por llevar el Teatro Lírico Español a una calidad técnica al margen de la "españolada" y a un interés universal. Labor que, por desgracia, no ha sido imitada ni continuada por las jóvenes generaciones. LA VERBENA DE LA PALOMA, LA REVOLTOSA y MARUXA, son tres modelos tres documentos, tres joyas, no superados todavía. Tres tesoros de perfumada belleza en los que palpitan las esencias raciales más entrañables. Con su música, sacada del alma del pueblo, llegaron al corazón del pueblo y conquistaron la admiración del mundo entero. Después de ellos, la exótica invasión del *jazz*, la servil parodia del "verismo" pucciniano y el más descarado mercantilismo, desnaturalizaron nuestra españolísima zarzuela hasta convertirla en una caricatura de sí misma arrevistada y extranjerizada. Quiera Dios que en un futuro próximo, el espíritu de Bretón, Chapí y Vives renazca enriquecido con los progresos de la técnica musical moderna, para rehabilitar nuestro glorioso teatro lírico nacional.

BRETON Y HERNANDEZ. - TOMAS

Nació en Salamanca el 29 de diciembre de 1850. Murió en Madrid el 2 de diciembre de 1923. Huérfano desde muy niño su primera juventud fué penosa. Estudió en la Escuela de Bellas Artes de San Eloy y en el Real Conservatorio de Madrid donde obtuvo el primer premio. Fué violín concertino de varias orquestas españolas y extranjeras. Protegido por el Conde de Morphy se trasladó a Roma, Milán, Viena y París. Sus obras más famosas son la ópera LA DOLORES representada en el mundo entero centenares de veces y el sainete de costumbres madrileñas LA VERBENA DE LA PALOMA, joya lírica no superada y obra maestra en su género. Compuso 36 zarzuelas 9 óperas, obras corales, música de cámara, conciertos y poemas sinfónicos. Dirigió LA DOLORES en el Teatro Colón de Buenos Aires y algunos conciertos en el St. James Hall de Londres, con gran éxito.

CHAPI. - RUPERTO

Nació en Villena (Alicante) en 1851. Murió en Madrid en 1909. Empezó el solfeo a los 5 años. Estudió en el Conservatorio de Madrid. Ganó por oposición una pensión en la Academia de Bellas Artes de Roma y otra de mérito en la Academia de Roma. Residió algún tiempo en París. Compuso enorme cantidad de sainetes y zarzuelas, varias óperas, suites, sinfonías música de cámara, obras para piano y para violín, canciones y música religiosa. La mayor parte de sus obras teatrales se hicieron popularísimas. Verdaderas obras maestras son LA TEMPESTAD, LA REVOLTOSA, LA BRUJA PEPE GALLARDO y EL PUÑAO DE ROSAS, las óperas LA HIJA DE JEFTE, LA MUERTE DE GARCILASO y CIRCE, tres CUARTETOS DE CUERDA y la suite sinfónica LA CORTE DE GRANADA.

VIVES. - AMADEO

Nació en Collbató (Barcelona) el 18 de noviembre de 1871. Murió en Barcelona el 2 de diciembre de 1932. Estudió con el Mtro. José Ribera. Fué director de Banda y Maestro de Capilla. Veneraba a Beethoven y tocaba de memoria todas sus sonatas de piano. Juntamente con Luis Millet fundó el ORFEO CATALA. A los 14 años ya había compuesto sonatas. Compuso zarzuelas (muy populares y joyas modélicas, BOHEMIOS, DON LUCAS DEL CIGARRAL, TRIANERIAS, LA GENERALA, EL TESORO EL SEÑOR PANDOLFO, DOÑA FRANCISQUITA y LA VILLANA), cinco óperas de las que destaca BALADA DE CARNAVAL y MARUXA, que es su obra maestra. Otra obra maestra son sus CANCIONES EPIGRAMATICAS sobre textos clásicos. Entre sus corales sobresale la bellísima canción L'EMIGRANT. También se reveló como polemista en la prensa y como autor dramático con el drama JO NO SABIA QU'EL MON ERA AIXI.

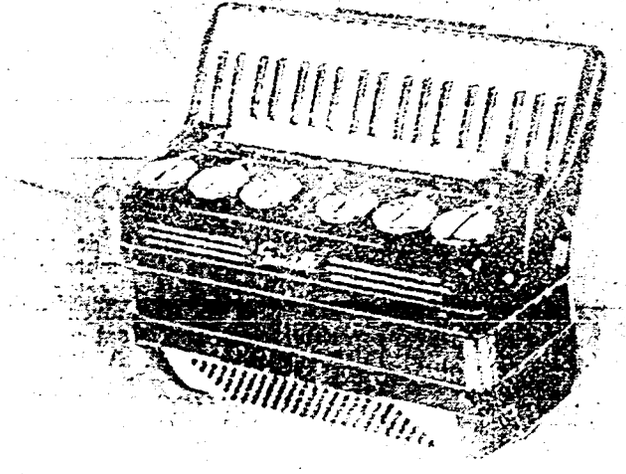
56/2/21



SETTIMIO SOPRANI

FARFISA

Scandalli



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 — Barcelona (7)

A. G. - S. APARICI - N.° S.° Desamparados, 15
Tel 30 99 05 COLLBLANC -

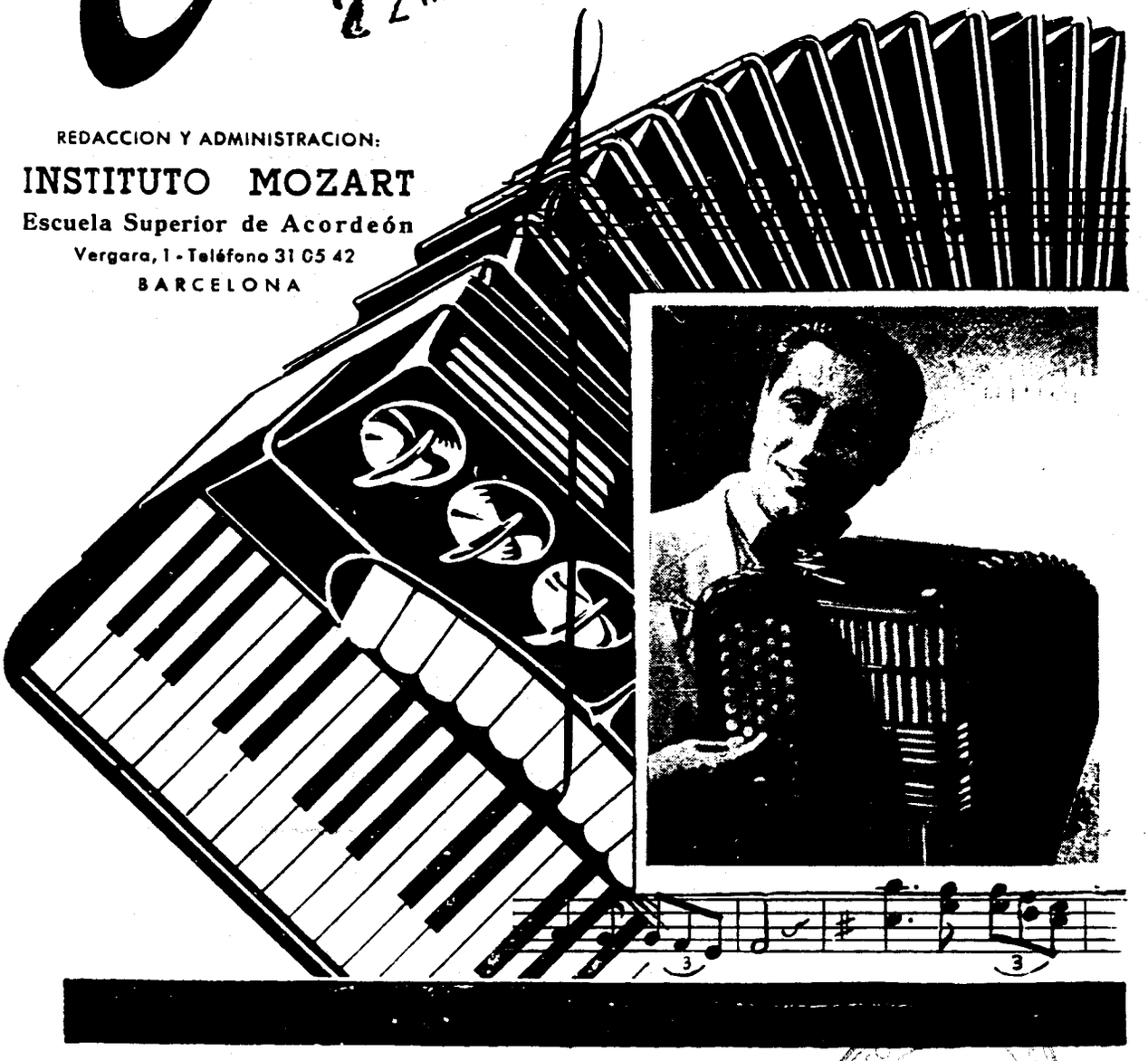
5/6/2/32

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

BIBLIOTECA NACIONAL
22 MAR. 1956

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



32 páginas

5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Director Profesor: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A

26 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada
por la práctica

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por
correspondencia

●

No se enseña a «tocar de oído». Ni empirismo, ni
pasatiempo, sino seriedad técnica
y artística

●

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

●

D I S C O S

●

Solicite información, sin compromiso, del tema
que le interese

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

J 6/3/2

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agip Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

AÑO V — MARZO 1956 — NUM. 51

PARIS

En París se produce un fenómeno extraño en apariencia: siendo lo más francés de Francia es, al mismo tiempo, una ciudad internacional en la que todo el mundo se siente en su casa. En otras ciudades del planeta, su ambiente nacional y local nos desorienta o nos cohibe en ocasiones. Aquí no, porque el español como el inglés y el japonés como el brasileño, todos encuentran algo suyo. Siempre hay en París una calle, unas casas, un rincón, un café, que se parecen a los de nuestra ciudad natal; también en las costumbres —trabajo, espectáculos, cocina— hay algo de todo el mundo y para todo el mundo. Y lo más encantador y sorprendente es que todo eso existe sin dejar de ser muy francés. Tal vez el secreto reside en la presencia humana de una sonrisa y de un espíritu constructivo nacionales, que comunican la sensación de comodidad y de confianza.

Por eso es París el gran "salón de fumar" del mundo donde se reúnen los hombres de todos los países para verse, conocerse, resolver sus asuntos y hacerse amigos. Por eso convoqué en París a mis colegas directivos de las Asociaciones Acordeonísticas adheridas a la C. M. A.; porque París —hoy que la Tierra se nos ha vuelto tan pequeña con el teléfono, el avión y la radio, hoy que la Tierra es ya casi una gran ciudad— es la "Puerta del Sol" del Mundo, en la que se dan cita, por necesidad o por capricho, todos sus habitantes.

Y allí nos hemos reunido un grupo de entrañables amigos: Dante, Heetfeld, Sauer, Gazave, Farina, Pizzuto... a los que se ha sumado el Doctor Fusco, ese caballero italiano, modelo de simpatía latina, Director de la E. N. A. L. Provincial de Pavía, al que hemos de agradecer iniciativas y colaboraciones inmediatas y tangibles de valor incalculable; ¡un gran amigo también de todos los acordeonistas!

Cada uno de nosotros es de una nación distinta, pero, ¡qué importa! en un francés más o menos correcto nos entendemos perfectamente; somos amigos; nos une un ideal común y, además, ¡estamos en París! Y esto, como por arte de magia, parece envolvernos en una atmósfera de comprensión, de cordial camaradería y de optimismo.

Y no sólo estamos en París sino que nos hallamos bajo el techo del Conservatorio de Acordeón de París, que fundó y dirige el Maestro Raymond Gazave. ¡Esto es París dos veces! Porque M. y Mme. Gazave nos reciben, nos cobijan y nos obsequian con tal cordial naturalidad, con tan exquisita sinceridad y con tan acogedora elegancia, que los problemas que traíamos para resolver, al filtrarse por la puerta de esta Casa, se fundieron en soluciones armónicas.

En otro lugar de este número encontrarán nuestros queridos lectores un detallado informe de lo tratado y acordado en esa reunión. Aquí solamente quiero consignar mi gratitud a todos esos buenos amigos, que, al dispersarnos, marchando cada uno a su destino, se me figura que somos como un cohete luminoso que se abre en palmera, cubriendo con la luz del común entusiasmo un buen trozo de esta tierra que tanto lo necesita.

TOMAS RODRIGUEZ

5 6/2 3

NUESTRA PORTADA

DENIS TUVERI

Presentamos hoy a nuestros lectores a este notable acordeonista francés que, a pesar de su juventud, es hoy una de las figuras más destacadas en la música acordeonística, no sólo del país vecino, sino en todos los medios internacionales afectos al acordeón.

DENIS TUVERI nació en el norte de Francia y ya desde muy niño mostró extraordinaria afición al acordeón y con él se inició en los conocimientos musicales primeros. A los diez años de edad ingresó en el Conservatorio, donde cursó rápidamente los estudios de teoría, armonía, trompeta y piano y a los quince años conseguía el Primer Premio en aquel centro docente, caso poco frecuente si se tiene en cuenta la enorme intensidad de estudio que supone cursar tan laboriosas asignaturas en sólo cinco años.

Terminada su formación musical, se dedicó a perfeccionarse en el acordeón y el bandoneón y en poco tiempo también llegó a convertirse en uno de los más grandes virtuosos de este instrumento, tanto interpretando música clásica como música rítmica.

DENIS TUVERI con Jean Prez (véase EL ACORDEONISTA de febrero) y algunos otros grandes acordeonistas, es un ferviente partidario del acordeón de bajos sueltos, es decir, sin acordes preconstruídos, y toca siempre con uno de estos modernos instrumentos, lo que le permite interpretar las obras clásicas, tal como fueron escritas originalmente y con absoluta fidelidad armónica.

DENIS TUVERI ha tomado parte en muchos festivales internacionales y desarrolla múltiples actividades relacionadas con el acordeón. Pero aunque ha sido aclamado por los públicos de varios países sigue ilusionado con la idea de hacerse escuchar en Barcelona, por la que siente viva simpatía por su tradición filarmónica y por el desarrollo que en nuestra ciudad ha adquirido la afición al acordeón.

DENIS TUVERI ha llegado a ser, en poco tiempo, uno de los más populares compositores y directores de orquesta de París, donde actúa intensamente en salones de espectáculos y en la Radio. Sin embargo, modesto, como todos los hombres de positivo mérito, conserva su sonrisa optimista y juvenil y un trato fraternal y sencillo, siguiendo la tradición francesa.

---

5 razones por las que debe Vd. leer "El Acordeonista"

1 Se enterará de las noticias más interesantes relativas a la actualidad acordeonística mundial y estará al corriente de novedades técnicas, giras artísticas, nuevas composiciones, Congresos, Certámenes, etc.

2 En cada número encontrará una bonita pieza de música con la que podrá enriquecer su repertorio y cuyo valor material convierte en gratuita la revista para Ud.

3 Adquirirá amplios conocimientos de técnica acordeonística, teoría de música, musicología, biografías de grandes músicos e historia de la música.

4 Sirviéndose de su Consultorio Musical, podrá hacer preguntas, aclarar sus dudas, satisfacer su curiosidad, por algún aspecto de la música, que no conozca bien y resolver los problemas musicales que se le presenten.

5 Encontrará trabajos de amena colaboración y podrá colaborar Ud. mismo enviando trabajos que tengan interés acordeonístico o musical, experimentando la satisfacción de ser leído en el ancho campo en que se difunde EL ACORDEONISTA.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON

Sede social: Vergara, 1 - Balmes, 2.
BARCELONA. ESPAÑA.

A C T A

de la reunión extraordinaria de los Miembros de la C. M. A. que ha tenido lugar en París los días 5 y 6 de febrero de 1956, en el Conservatorio de Acordeón, de París, calle de Beaurepaire, 2..

ORDEN DEL DIA

1. — Nombramiento oficial de Secretario y Tesorero.
2. — Fecha y lugar de celebración del VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A.
3. — Piezas obligadas y piezas libres.
4. — Composición del Jurado y Reglamento.
5. — Derechos de inscripción al TROFEO.
6. — Cotización para los Miembros de la C. M. A.
7. — Proposiciones diversas.

PAISES REPRESENTADOS

ALEMANIA:	Sres. ARTUR SAUER y E. G. HEEFTELD.
AUSTRIA:	Sr. E. G. HEEFTELD.
BRASIL:	Sr. GUIDO FARINA.
CANADA:	Sr. ADRIAN DANTE.
ESCOCIA:	Sr. ADRIAN DANTE.
ESPAÑA:	Sr. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.
FRANCIA:	Sr. RAYMOND GAZAVE.
HOLANDA:	Sr. ARTUR SAUER.
INGLATERRA:	Sr. ADRIAN DANTE.
ITALIA:	Sres. GUIDO FARINA, GIUSEPPE PIZZUTO y Dr. FUSCO.
POLONIA:	Sr. GIUSEPPE PIZZUTO.

Abre la sesión el Presidente de la C. M. A. Prof. RODRIGUEZ, el cual agradece a los miembros concurrentes su presencia y lamenta que las distancias hayan impedido a ciertos países estar representados por Delegado propio. El Comisario de Propaganda, Prof. PIZZUTO agradecé al Profesor RAYMOND GAZAVE y a su esposa, la amable acogida que reservan siempre a los Miembros de la C. M. A. cada vez que se reúnen en París. Acto seguido se pasa al examen y discusión de los puntos que figuran en la Orden del Día.

1. — NOMBRAMIENTO OFICIAL DE SECRETARIO Y TESORERO. — Para la buena marcha del trabajo de la C. M. A. el Presidente cree necesario que el Secretario y el Tesorero tengan su residencia en Barcelona, donde él reside y donde, por esta razón, radica actualmente la sede social de la C. M. A. Propone para ocupar estos cargos, respectivamente al Profesor ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE, compositor, crítico musical y actual Jefe de Redacción de EL ACORDEONISTA y a don JOSE MARIA TICO, Profesor Mercantil y actual Subdirector del INSTITUTO MOZART. La proposición es aceptada por unanimidad. También se aprueba la reanudación de funciones del Prof. PIZZUTO, como Comisario General de Propaganda de la C. M. A.

2. — FECHA Y LUGAR DE CELEBRACION DEL VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A. — Mr. ORSOUW, de la Asociación de Acordeonistas holandeses, expresa, por telegrama el deseo de que el Trofeo de este año se celebre en Holanda. La falta de los detalles necesarios para la organización del Certamen en Holanda y la urgencia de tomar decisiones en esta Asamblea, sobre tal cuestión, obligan a todos los miembros presente a renunciar a la oferta de los amigos holandeses. M. ARTUR SAUER declara que la Asociación de Acordeonistas austríacos quisiera encargarse asimismo, pero para el año próximo. Y para 1958 es Inglaterra la que solicita el honor de organizar el Trofeo Mundial de la C. M. A. El Doctor FUSCO Director de la E. N. A. L. Provincial de Pavía, comunica que está encargado de organizar el Festival Internacional de Stradella, en el mes de septiembre próximo, y cree que en coincidencia con el mismo podría organizarse el VI Trofeo Mundial en Pavía, bien entendido que con la colaboración de la F. I. F. E. A. (Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas). Se entabla un debate acerca de este asunto entre los señores FARINA, SAUER, DANTE, RODRIGUEZ y PIZZUTO y por último se acuerda, por unanimidad, aceptar y agradecer la proposición del Doctor FUSCO y fijar para el VI Trofeo Mundial las fechas 6, 7, 8 y 9 de septiembre próximo. El Presidente expresa su satisfacción por el hecho de que el VI Trofeo Mundial se organice en Pavía en coincidencia con el VIII Festi-

val Internacional de Acordeón y Armónica, de Stradella lo que dará a la competición un gran relieve.

El Director de la E. N. A. L. toma buena nota de la aceptación de su propuesta y añade que la inauguración oficial de ambas grandes manifestaciones tendrá lugar el 6 de septiembre en el Teatro Municipal Fraschini, de Pavia, con la participación de las más altas autoridades del Gobierno. Se dará al Trofeo y al Festival una gran resonancia colocándolos bajo el alto Patronaje del Excmo. señor Presidente de la República Italiana, además de que Su Santidad el Papa ha ofrecido un objeto artístico. Solamente pide que la participación en el Festival sea estimulada y facilitada por los miembros de la C. M. A.

Acerca del Trofeo se toman también los acuerdos siguientes: 1. — El Jurado del Trofeo y el del Festival, será el mismo. 2. — Los derechos de inscripción al Trofeo se fijan en 1.000 francos por candidato. 3. — En cada uno de los países adheridos a la C. M. A. se organizarán Precampeonatos para seleccionar a los participantes en el Trofeo. 4. — No se admitirán en un mismo Precampeonato a un Profesor y su discípulo. 5. — En los Precampeonatos se establecen dos categorías: *Juniors* hasta 18 años de edad y *Seniors*, de más de 18 años.

3. — PIEZAS OBLIGADAS Y PIEZAS LIBRES. — Se acuerda que las piezas obligadas deben ser composiciones originales para acordeón. La Federación Italiana ha sido encargada de presentar a la Oficina Confederal las dos piezas obligadas, una para *Juniors* y otra para *Seniors*, durante la primera quincena de mayo próximo, las cuales serán remitidas a los concursantes hacia final del mismo mes. Para las piezas libres, cada Federación o Asociación Nacional adherida a la C. M. A. enviará a la Oficina Confederal, dos obras a su elección. De entre todas estas obras, la Oficina Confederal escogerá las seis de más alto nivel musical, en relación con la importancia de esta competición mundial y de las piezas obligadas. Los concursantes ejecutarán la pieza obligada e inmediatamente después la pieza libre; a continuación el Jurado establecerá con carácter provisional para los tres primeros concursantes, la puntuación que merezcan, puntuación que podrá ser modificada posteriormente a la prueba de todos los demás concursantes. Todas las piezas ejecutadas por los concursantes serán registradas en magnetófono para facilitar la labor del Jurado. Cada concursante sufrirá además una prueba de lectura a primera vista de un fragmento escrito en el mismo momento por uno de los miembros del Jurado; esta prueba representará el 20 por 100 de la puntuación total.

4. — COMPOSICION DEL JURADO Y REGLAMENTO. — Cada nación participante en el Trofeo, nombrará un miembro de su Federación o Asociación nacional, para que le represente en el Jurado Internacional, cuyos componentes deben ser músicos diplomados o bien Profesores de Conservatorio. Queda pendiente la redacción del Reglamento por el que habrá de regirse el Jurado.

5. — DERECHOS DE INSCRIPCION AL TROFEO. — Al discutirse el 2.° punto del Orden del Día, se fijó en 1.000 francos por concursante.

6.—COTIZACION PARA LOS MIEMBROS DE LA C. M. A. — La cuota anual de afiliación a la C. M. A. para cada Federación o Asociación Nacional, se fija en 10 dólares que deberán ser satisfechos durante el año pero siempre antes de la fecha del Trofeo.

7. — PROPOSICIONES DIVERSAS. — Se acuerda que los gastos de estancia de los concursantes, Miembros del Jurado y Delegados en el Congreso, serán de cuenta del Comité Organizador.

El presidente de la C. M. A. declara que está muy satisfecho del buen resultado de los trabajos que se han desarrollado en una atmósfera verdaderamente cordial y agradece a sus colegas su participación inteligente y activa en el debate.

La sesión se levanta a las 13 horas.

La señorita Raimunda Daniell, de la "Revue de lAccordéoniste" ha sido encargada de redactar esta Acta.

TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.
Presidente de la C. M. A.

A. N. E. A.

Certámenes Regionales 1956

Tal como anunciábamos en nuestro número anterior vamos a informar a ustedes de lo que se prepara para la anual celebración de los Campeonatos Regionales de Acordeón, si bien nuestros lectores habrán de tener en cuenta que la necesidad de cerrar este número al entrar en la segunda quincena de febrero para que aparezca los primeros días de marzo si es posible, nos impide alcanzar noticias de última hora y que este año, a causa de los fríos y los temporales, hemos recibido las informaciones con algún retraso.

BILBAO. — Nuestro activo e inteligente Delegado don José Urquijo, nos comunica que la obra impuesta será OUVERTURE DE CONCERT de Gascard y Francy. Bilbao es una de las ciudades españolas en que el acordeonismo ha alcanzado mayor auge y despierta mayor interés, debido a ser una región de elevada cultura musical y —hay que decirlo todo —a que nuestro Delegado ha llevado a cabo una incansable labor de propaganda y de organización. La impresión, este año, es de gran entusiasmo y se espera que el número y calidad de los concursantes supere al de años anteriores. No faltarán generosos donantes de Copas y otros trofeos y se cuenta, como siempre, con la simpatía de las Autoridades y de la Prensa y Radio.

CASTELLON. — Contamos en esta capital con la colaboración eficaz y entusiasta de don José Meseguer, de cuyo celo y buenas relaciones se puede esperar mucho. Nuestro Delegado señor Meseguer nos dice que la pieza obligada será LA BOMBARDA, de Colombo y Lunazzi. Se van recibiendo inscripciones de los más destacados acordeonistas de la provincia y se espera que el Campeonato de 1956 sea una demostración de los progresos lentos, pero positivos que el acordeonismo va realizando en esta hermosa comarca.

ZARAGOZA. — De la excepcional actividad de nuestro Delegado don Antonio Zapater, de su entusiasmo, de su inteligencia y de sus excelentes relaciones en los medios oficiales, ampliamente demostradas con el éxito formidable que consiguió el Campeonato del año pasado, esperamos, para este año, otro éxito sin precedentes. Secundado por el entusiasta acordeonista señor Martínez y contando con la valiosísima colaboración de RADIO JUVENTUD, de Zaragoza, a la que nunca agradeceremos bastante el apoyo que presta al movimiento acordeonístico en la región aragonesa, el señor Zapater va a batir este año su propia marca, como se dice en lenguaje deportivo. Todo está ya preparado. La competición tendrá lugar el domingo 18 de marzo, por la mañana, en el Gran Teatro Iris, el más moderno edificio de espectáculos de Zaragoza y el de mayor aforo. Se esperan trofeos del Ayuntamiento la Diputación, Educación y Descanso y Frente de Juventudes, y RADIO JUVENTUD patrocina el Certamen. He aquí un extracto del Reglamento:

1.° — Pueden tomar parte en este Concurso, todos los acordeonistas de Aragón, que lo deseen, tanto profesionales como aficionados, de ambos sexos.

2.° — Cada concursante deberá interpretar, como pieza obligada, TARANTELA SICILIANA, de Ettore Lucia, además de otra de libre elección que será forzosamente original para acordeón o arreglada para este instrumento por algún acordeonista mundialmente famoso, cuya copia, para control del Jurado, deberá entregarse en la Delegación de A. N. E. A., en el acto de formular la inscripción.

3.° — Las inscripciones pueden hacerse por escrito o personalmente en la Delegación de A. N. E. A. en Zaragoza, calle de Génova 26, entresuelo, teléfono 24158.

4.° — Cada participante al formular su inscripción deberá depositar 50 pesetas, cantidad que le será devuelta al finalizar el Concurso, no devolviéndose a los que, estando debidamente inscritos no se presenten al Concurso.

5.° — Se han establecido seis premios consistentes en Trofeos y Diplomas. (Por-

REAL CONSERVATORIO MADRID

tunamente se detallarán.

6.° — El primer y segundo clasificados en este Certamen adquieren la obligación ineludible de tomar parte en el Certamen Nacional, que se celebrará en Barcelona, el mes de junio, abonándoles esta Delegación los gastos de viaje de ida y regreso.

7.° — El Jurado calificador estará compuesto por prestigiosos profesores músicos, que oportunamente se darán a conocer y cuyo fallo será inapelable.

CATALUÑA. — El Campeonato Regional de Cataluña tendrá lugar en la Sala Mozart, de Barcelona, el domingo 25 de marzo, por la mañana. Teniendo en cuenta que el año pasado se quedaron sin poder entrar, centenares de personas, se ruega a todos aquellos que tengan interés en asistir, pasen a retirar sus localidades, a la mayor brevedad por las Oficinas de la A. N. E. A., calle de Vergara, 1, 3.°.

Las piezas obligadas serán: Para la categoría A, IMPROVISACIONES, de Bio Boccosi y para la categoría B, VERANIEGA, de Destrait y Francy.

Hasta el momento presente han anunciado su posible participación en el Certamen las señoritas y señores siguientes:

CATEGORIA A: Manuel Rodríguez, José Manuel García, José M.ª Chavarría, Indalecio Font, Armando Tusell, Constancio Barberá y Miguel Arbós.

CATEGORIA B: Juan Antonio Utcher, Nieves Amrein, Déborah Simón, Jorge Cosialls, Luis Forcadell, Umberto Ráccano, Anselmo Fernández, Gabriel Garrido, Nicolás Hernández, Gabriel Pontet y Antonio Peinado.

Como en años anteriores, diversas personalidades y firmas comerciales han prometido donar valiosos trofeos.

Como complemento informativo de cuanto antecede, damos a continuación un extracto de la crónica radiofónica que ha sido radiada por RADIO MIRAMAR el sábado 18 de febrero por la noche:

"Como cada año, al aproximarse la primavera, la A. N. E. A. intensifica los preparativos para la celebración de los Campeonatos Regionales de Acordeón, en toda España. Los Delegados de la A. N. E. A. en aquellas regiones donde existe mayor vida musical y más afición a nuestro instrumento, están desarrollando gran actividad pues la organización de estos actos requiere no sólo entusiasmo y experiencia, sino coordinar múltiples detalles que aseguren el éxito.

Nuestro Presidente Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, se encuentra, en estos momentos en Madrid, para designar nuevos Delegados en la capital de España e impulsar el movimiento acordeonístico en la región castellana, en la que existe considerable número de aficionados y se cuenta con elementos idóneos para la propaganda y la enseñanza.

... ...

No es ocioso repetir que la A. N. E. A., entidad legalmente constituída y única representante del acordeonismo ,en España, no se lucra ni beneficia económicamente, en forma alguna, directa, ni indirecta, con la organización y celebración de estos actos de cultura musical, pues todos sus cargos directivos son honoríficos y nadie percibe sueldos ni dietas y, además, la Asociación no está subvencionada por entidad alguna oficial ni particular ni tras sus actividades se encubre ni enmascara el anuncio de ninguna firma comercial, ni el reclamo de ninguna marca determinada de instrumentos.

La A. N. E. A., adherida a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, trabaja libre y desinteresadamente por fomentar la afición y la cultura acordeonística en España y, con ellas, la cultura musical general del país, lo mismo que hacen las demás sociedades confederadas, en el resto del mundo, pero no tiene compromiso alguno con establecimientos comerciales, con determinadas orquestas, con fábricas de acordeones ni con artistas españoles ni extranjeros.

Por eso, con la conciencia tranquila y al mismo tiempo con la máxima autoridad que le da su situación independiente, al margen de todo partidismo o clan profesional y con la fuerza moral que le da su limpio y brillante historial, al servicio del acordeón hace hoy, a través de estos acogedores micrófonos de RADIO MIRAMAR, un llamamiento a todas las Academias, a todos los profesores, a todos los estudiantes, a todos los concertistas y a todos los aficionados al acordeón, para que acudan al V CAMPEONATO REGIONAL DE ACORDEON DE CATALUÑA, inscribiéndose como participantes. Para ello sólo es necesario dirigirse por teléfono, por escrito o personalmente, según los casos, a las Oficinas de la A. N. E. A., sitas en Barcelona, calle de Vergara número 1, donde se

les facilitará gustosamente. toda la información que deseen. El teléfono es el número 31 05 42.

Cuando existe una Organización social legalmente establecida apartarse de ella, situarse al margen de ella voluntariamente, no conduce a nada; tal actitud no puede proporcionar a nadie beneficios morales ni materiales. Solamente los vencedores en los Campeonatos Regionales pueden concurrir al Nacional y solamente los vencedores en los Campeonatos Nacionales podrán concurrir al TROFEO MUNDIAL.

Las puertas están abiertas. A. N. E. A. no pregunta a nadie con qué profesor estudia, qué método sigue, ni qué marca de acordeón toca. Admite cordialmente a todos los que, con espíritu de emulación y por amor al acordeón y a la música, quieran venir a demostrar su capacidad y su preparación artística, ante un Jurado responsable y competente. De la colaboración de todos, depende que el éxito de este V CAMPEONATO supere, si cabe, al de los anteriores y que los mejores acordeonistas de Cataluña, sin distinción alguna, puedan ser seleccionados para enfrentarse con sus colegas del resto de España en el próximo V CERTAMEN NACIONAL.

España debe hacer un esfuerzo para nivelarse con los países que como Italia, Francia y Norteamérica van hoy a la cabeza del arte acordeonístico. Si estos países nos llevan ventaja, no es precisamente porque en ellos haya más valores individuales sino porque está más desarrollado en ellos el espíritu de cooperación.

A. N. E. A. espera asimismo, que, como en años anteriores, no le faltará la valiosísima asistencia de la Prensa y la Radio de toda la región catalana, donde siempre sus actividades han encontrado un eco cálido y entusiasta y que agradece de todo corazón precisamente porque nada pide para sí, sino para la cultura musical de nuestro país, que es patrimonio de todos los españoles.


CONSULTORIO
MUSICAL

J. P. C. — San Roque. — En ningún diccionario de la música figura V. Monti, ni se conoce su biografía. Al parecer fué un violinista húngaro de origen italiano. Tampoco se le conocen otras composiciones, además de sus famosas Czardas.

E. M. L. — Bilbao. — En efecto, existen diferentes sistemas de acordeones de bajos sueltos, sobre todo en Italia y en Francia. El teclado suele estar dispuesto como el cromático de la mano derecha.

B. A. D. — Segovia. — Arnt Haugen y Harald Henschien son noruegos.

H. S. J. — Palencia. — Pedro Oruezabala, se clasificó 6.° en Vitoria en 1951.

M. S. V. — Lugo. — La notación musical actual no es invento de una persona, ni se ha creado en un país; es producto de una lenta y gradual modificación y evolución de diferentes sistemas que utilizaban diferentes signos, a partir de los tiempos más primitivos. Las principales notaciones que han existido son: la de la Antigua Grecia; la alfabética; la almérica; la blanca; la boeciana; la cifrada; la diastemática; la ecfonética; la en colores; la gregoriana o gótica; la guidoniana; la mensurada; la negra; la neumática; la orgánica; la por intervalos; la proporcional y la tonic-solfa. En la nuestra actual hay bastante de la llamadas proporcional, negra y blanca.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

18

Caduca el día 25-IV-56



ESTUDIO N.° 5, OP. 10, DE CHOPIN

8 TRANSCRIPCION DE RAYMOND GAZAVE (1).

Este ESTUDIO es uno de los más sugestivos que escribió el "poeta del piano" y uno de los más divulgados a pesar de que encierra serias dificultades, sobre todo para la mano derecha. Figura en el repertorio de todos los pianistas del mundo y también en el de muchos acordeonistas, merced a la magistral transcripción realizada por el Mtro. Gazave.

Dos elementos característicos y opuestos dan fisionomía inconfundible a este ESTUDIO: el *movimiento perpetuo* de la mano derecha en tresillos de semicorcheas, verdadero arabesco que, dada la velocidad de la pieza (negra = 116) se convierte en una masa compacta y unida —pues es siempre *legato*— como una ondulación argentada, de expresión caprichosa y femenina y, en rotundo contraste, la viril y terminante acentuación rítmica de los fuertes acordes de la mano izquierda, agrupados de 3 en 3 de un modo enérgico y casi agresivo, que constituyen un tema melódico de simplicísima estructura.

Procúrese pues que las semicorcheas se deslicen suaves, flúidas, ligeras, sin peso y todas con igual intensidad, de un modo gracioso y revoloteador. En los compases 33 a 44 en que se eclipsa, pasajeramente, el obsesionante ritmo típico de la mano izquierda, los arpegios de la derecha adquieren, por un momento, mayor importancia y brillantez pues ocupan casi el primer plano, apoyados en una "percusión" de la mano izquierda a la que se le debe dar un acento de heroica elocuencia, pues tiene el carácter de golpes de timbal.

En los compases 45 a 48 en que la mano izquierda se expresa más blandamente los tresillos de la derecha han de ser verdaderos trinos de pájaro y todo recobra su fisonomía primitiva a partir del compás, 49, hasta el compás 57 en que se inicia un aire trivial, precipitado y anhelante. Del compás 61 al 63, la mano izquierda, que es la que realmente *canta* siempre en esta obra, se expresa con más dureza, en forma de síncopa y se llega al compás 66, pequeño descansillo —único en toda la pieza— que no se ha de acalderonar, ni siquiera retardar. A partir del compás 67 y hasta el 74 la pieza adquiere pasajeramente un matiz más apacible, frívolo y juguetón. Por último, en el compás 75 se inicia ya el desenlace o preparación del final, con un ritmo muy marcado y decidido y la obra termina, de un modo fulgurante, con una arrolladora cascada de octavas en ambas manos.

Aunque este ESTUDIO es obra primordialmente de virtuosismo, no excluye, sino que requiere, matices de carácter y de expresión que le dan claridad, luz y espíritu.

---

(1) *Editions Léon Agel.* Impresión perfecta; notación universal: escrupulosa digitación. De venta en INSTITUTO MOZART. 10 pesetas. Número de nuestro Catálogo: 14/37.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dolar*
Año.	55 »	42 »	75 »	2 *dolares*

CARIÑOSO MENSAJE DE LA U. B. A. A NUESTRO PRESIDENTE

UNIAO BRASILEIRA DOS ACORDEONISTAS

Declarada de Utilidade Publica-Lei N.º 2.167 de 29-7-1953
ÚNICA E EXCLUSIVA ENTIDADE REPRESENTATIVA DOS ACORDEONISTAS BRASILEIROS
RECONHECIDA PELA CONFÉDÉRATION MONDIALE DE ACCORDÉONISTES - (C. M. A.)

FILIADA À – "The American Accordeonist Association – New York"
"The British Association of Accordeonists – London"

SEDE CENTRAL AUS TABATINGUERA, N.º [illegible] — [illegible]

São Paulo, 24 de Janeiro de 1956

Ilmo. Snr.
Prof. TOMAS MOLHIGUEZ MARQUES
DD. Presidente da CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON
1, VERGARA,
BARCELONA - Espanha.

Senhor Presidente,

Temos a satisfação de acusar a carta da C.M.A., de 15 de Dezembro de 1955, da qual extraimos um noticiário assinado pelo prof. Pizzuto, digno Comissário de Propaganda da C.M.A.

Verificamos, tambem, com a maior das satisfações, que a presidência da C.M.A. (Confédération Mondiale de L'Accordéon) foi confiada a V.S., constituindo desse acontecimento, motivo de júbilo para os acordeonistas do Brasil, não sòmente pela justiça da escôlha, como tambem pela admiração que os acordeonistas brasileiros devotam a tão eminente colega, amigo cordial do Brasil e propugnador do movimento acordeonístico Espanhol, e que agora, com seu espírito altamente empreendedor e dinamismo que lhe é peculiar, emprestará à causa do acordeon seu labôr inteligente dirigindo a Confederação Mundial dos Acordeonistas.

Permita-nos, pois, apresentar-lhe nesta oportunidade, em nome da Diretoria e de todos os acordeonistas brasileiros, os mais sincéros votos de uma gestão profícua à frente da C.M.A. e hipotecando-lhe, desde já, nossa incondicional estima e consideração.

Cordiais saudações
UNIÃO BRASILEIRA DOS ACORDEONISTAS
Presidente

FACSIMIL DE LA CARTA que, entre otras muchas de distintos puntos del globo, hemos recibido de la U. B. A. brasileña, felicitando a nuestro Director por haber sido nombrado Presidente de la C. M. A.

nuestro

EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO

noticiario

Italia

Una importante fábrica de acordeones está construyendo un nuevo modelo con bajos sueltos. Este instrumento, dotado de un dispositivo especial, por medio de un registro, transforma los acordes preconstruídos en notas sueltas. De este modo, las hileras de botones, dispuestos en escala cromática posibilitan la construcción de cualesquiera acordes lo que ofrece enormes ventajas para la interpretación de la música moderna.

Recientemente ha fallecido en Génova el Mtro. FORTUNATO PALMA, eminente acordeonista que en 1935 fundó la Escuela de Acordeón que llegó a ser famosa sobre todo por su especial método de enseñanza. Muchos de sus discípulos llegaron a la celebridad y fundaron otras Escuelas también muy importantes. Casi completamente ciego, desde hacía mucho tiempo, el infortunado Maestro encontró en el bello instrumento un eficaz consuelo a su desgracia. Fué también compositor inspirado y algunas de sus obras obtuvieron importantes premios en concursos. Descanse en paz el exquisito músico y apóstol del acordeón.

Inglaterra

La importante revista "WORLD ACCORDION REVIEW", publica en primera plana una fotografía del nuevo Presidente de la C. M. A. Prof. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ y una efusiva felicitación a éste por su nombramiento.

GWENDA WILKIN ha actuado de regreso a Londres en espectáculos radiofónicos y ha vuelto a Malta; contratada por numerosos cabarets y clubs nocturnos de Londres, posteriormente, se dice que irá a Chipre para tomar parte en diversos espectáculos.

Mientras llenaba el Gran Teatro de Doncaster, Gordon recibió una invitación de los Profesores de Música del "Balby Modern School for Boys" para dar unos recitales educativos. Gordon aceptó y el eminente maestro y virtuoso acordeonista, empezó su recital con una conferencia acerca de la construcción de los modernos acordeones.

Brasil



ALZIRA PEREIRA DA SILVA TENCA, gentilísima y notable concertista de acordeón, brasileña alumna del Profesor Desiderio Raul Rafaelli y asociada a la U. B. A.

Nuestro querido colega O ACORDEON da cuenta de haberse renovado la Junta Directiva de la U. B. A. Los nuevos Miembros de la misma son D. WENCESLAU RASZL, Presidente reelegido, eminente profesor de acordeón, compositor y actual Director de la Revista O ACORDEON. D. JOSE R. REALE; también distinguido acordeonista y director de la Academia de su nombre, que ha sido elegido Vicepresidente. D. OSWALDO DAGNOLO, asimismo concertista de acordeón y profesor, nombrado Tesorero. Y D. STEFANO SETTANNI, notable acordeonista designado Secretario. También da cuenta de los éxitos conseguidos por Giacomino Bogliolo en aquel país y le dedica dos páginas con fotografías. En la cubierta aparece el retrato de la señorita DIXIER MARA, distinguida acordeonista brasileña, colaboradora de la U. B. A. que ha obtenido recientemente señalados éxitos con sus recitales.

Francia

La "Revue de l' Accordéoniste" ratifica en su editorial de enero de 1956 su firme propósito de poner se al servicio no sólo de los acordeonistas, sino de los armonicistas, bandonestas, guitarristas, bateristas e instrumentistas de ritmo, *vedettes* de la canción, del musijol, del circo, de la Radio y de la Televisión, camino ya emprendido con éxito y en el que le deseamos cordialmente toda clase de aciertos.

La gentil acordeonista francesa LUCIENNE BOYER ha sido contratada para tocar en Moscú, en condiciones tan apremiantes que ha tenido que partir sobre la marcha. Su acompañante PIERRE ANTY, ha tenido que casarse a las 2 de la tarde y partir por la noche para Moscú. Se le llama "el acordeonista más rápido del mundo". LUCIENNE BOYER, PIERRE ANTY y ROGER NORMAND han escrito juntos (¡ya está bien!) una canción que se titula "CHANSON DE RESISTANCE". No vemos muy claro a qué clase de "resistencia" se refiere la cancioncita.

En el próximo mes de mayo tendrá lugar en Casablanca un Campeonato de Acordeón. Interviene en la organización de este Campeonato de Africa del Norte, el Profesor NELLO PIEROZZI, delegado del Acordeón Club de Francia, para Marruecos. Podrán tomar parte en esta competición, solistas, orquestas musette y Sociedades de acordeón. Radio Tánger retransmitirá las principales fases de este Certámen.

La U. N. A. F. (Unión Nacional de Acordeonistas de Francia) ha convocado unas reuniones de profesionales del acordeón, previo un llamamiento a la unión cordial, que ha tenido un apreciable éxito y se espera pueda agrupar definitivamente a todos los acordeonistas franceses.

Norteamérica

En San Diego de California ha tenido lugar el IV Recital Anual presentado por el BERTOLINO ACCORDION STUDIO. Han tomado parte cincuenta selecciones en solo, duo, octeto y banda. El octeto ha sido dirigido por el Mtro. Don Balestrieri. Vera Bertolino ha ofrecido una magnífica interpretación de la "Rapsodia Azul".

El Acordeón ha sido reconocido en la Universidad de Utah en la que se ha establecido un cursillo sobre "El Acordeón en la teoría y en la práctica", a cargo del Profesor G. Franklin Eddinge. Se estudia la aplicación del acordeón a la música seria y se cuenta con equipos de radio y televisión para presentar las demostraciones de Galla-Rini con música clásica.

NICK ANDREWS ha hecho su aparición con la Orquesta Sinfónica, en la serie de conciertos que regularmente da durante la temporada, en Mobile (Alhabama), tocando su acordeón. Entre otras obras de gran importancia ha interpretado un gran coral-preludio, basado en un Coral de Bach y una obra de Virgil Thomson.

En el próximo mes de abril tendrá lugar el Primer Festival Anual de Acordeón de California, según anuncian conjuntamente, NIK NEVEL, presidente de la "California Chapter of the Accordion Teachers Guild" y Tony Aretta, presidente de la "Accordion Association" de Southern (California) coorganizadores del proyectado Festival. Anuncian su participación acordeonistas de California, Nevada y Arizona.

BRASIL

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al RITMO NUMERO 2: MARCHA REAL ESPAÑOLA. Algunos señores concursantes dicen que es original del Mtro. Pérez Casas. Están equivocados. Esta Marcha procede de un canto religioso alemán que le fué ofrendado a Carlos I de España y V de Alemania, al iniciar su reinado y nadie sabe, a ciencia cierta, quién es su autor. No obstante, damos por válidas las soluciones ya que han acertado la obra.

A la lista de acertantes del RITMO NUMERO 1, hay que añadir:

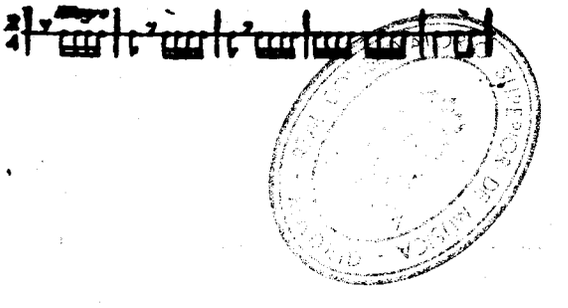
D. R. TABARES MERINO. — Madrid.
D. JOSE POLI. — Soto de Dueñas, Oviedo.

Han acertado el RITMO NUMERO 2 los señores siguientes:

D. JOSE POLI. — Soto de Dueñas, Oviedo.
D. ALBERTO HUERTA. — Alcázar de San Juan.
D. SANTIAGO PUCHOL BENET. — Valencia.
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU. — Barcelona.
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ. — Palencia.
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS. — Granada.
D. ARTURO OLMOS VELA. — Tudela de Duero, Valladolid.
D. JOSE AMIGO RAMOS. — Santa Comba Grijoa, La Coruña.

Las soluciones al RITMO NUMERO 2 que se reciban una vez puesto en el correo este número 51 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

Y ahora, a descubrir el título y autor de este otra RITMO. ¡Animo!



CULTURA MUSICAL

NOMBRES DE LOS SILENCIOS EN LOS CINCO PRICIPALES IDIOMAS DE LA MUSICA

El orden en que están colocadas las palabras es siempre éste: Español, Italiano, Francés, Inglés y Alemán.

Pausa de Redonda. Semibreve. Pause. Semibreve rest. Taktpause.

Pausa de Blanca. Mínima. Demipause. Minim rest. Halbepause.

Pausa de Negra. Semimínima. Soupir. Crotchet rest. Viertelpause.

Pausa de Corchea. Croma. Demisoupir. Quaver rest. Achtelpause.

Pausa de Semicorchea. Semicroma o Respiro. Quart de soupir. Semiquaver rest. Sechszehntelpause.

Pausa de Fusa. Biscroma. Huitième de soupir. Demisemiquaver rest. Zweiunddreissigstheilpause.

Pausa de Semifusa. Semibiscroma. Seizième de soupir. Semidemisemiquaver rest. Viorundsechzigstheilpause.

Rest, en inglés significa pausa o silencio.

Las palabras italianas van precedidas siempre de la frase *Pausa della*.

NOTACION USADA EN DIFERENTES PAISES

Creemos que ha de ser útil a todos los acordeonistas y, en general, a nuestros queridos lectores, conocer los nombres que se dan a las notas y a sus alteraciones, en los diferentes países civilizados que pueden considerarse patria de la música occidental, pues muchas veces los encontrarán escritos en catálogos de música, extranjeros.

El orden de los idiomas es también el ya indicado: Español, Italiano, Francés, Inglés y Alemán.

DO. DO. UT. C. C.
DO sostenido. DO diesis. UT dièse. C. sharp. Cis.
DO bemol. DO bemolle. UT bémol. C flat. Ces.
RE. RE. RE. D. D.
RE sostenido. RE diesis. RE dièse. D sharp. Dis.
RE bemol. Re bemolle. RE bèmol. D flat. Des.
MI. MI. MI. E. E.
MI sostenido. MI diesis. MI dièse. E sharp. Eis.
MI bemol. MI bemolle. MI bémol. E flat. Es.
FA. FA. FA. F. F.
FA sostenido. FA diesis. FA dièse. F sharp. Fis.
FA bemol. FA bemolle. FA bémol. F flat. Fes.
SOL. SOL. SOL. G. G.
SOL sostenido. SOL diesis. SOL dièse. G sharp. Gis.
SOL bemol. SOL bemolle. SOL bémol. G flat. Ges.
LA. LA. LA. A. A.
LA sostenido. LA diesis. LA dièse. A sharp. Ais.
LA bemol. LA bemolle. LA bémol. A flat. As.
SI. SI. SI. B. H.
SI sostenido. SI diesis. SI dièse. B sharp. His.
SI bemol. SI bemolle. SI bémol. B flat. B.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



Ediciones Mozart

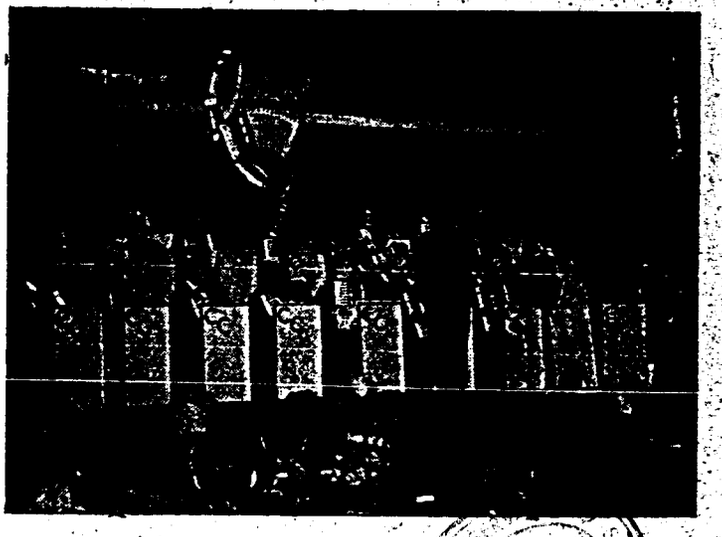
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Vita Serena

Vals

Música de Emilio Cambieri



Orquesta Cambieri

REDACCION Y ADMINISTRACION:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA

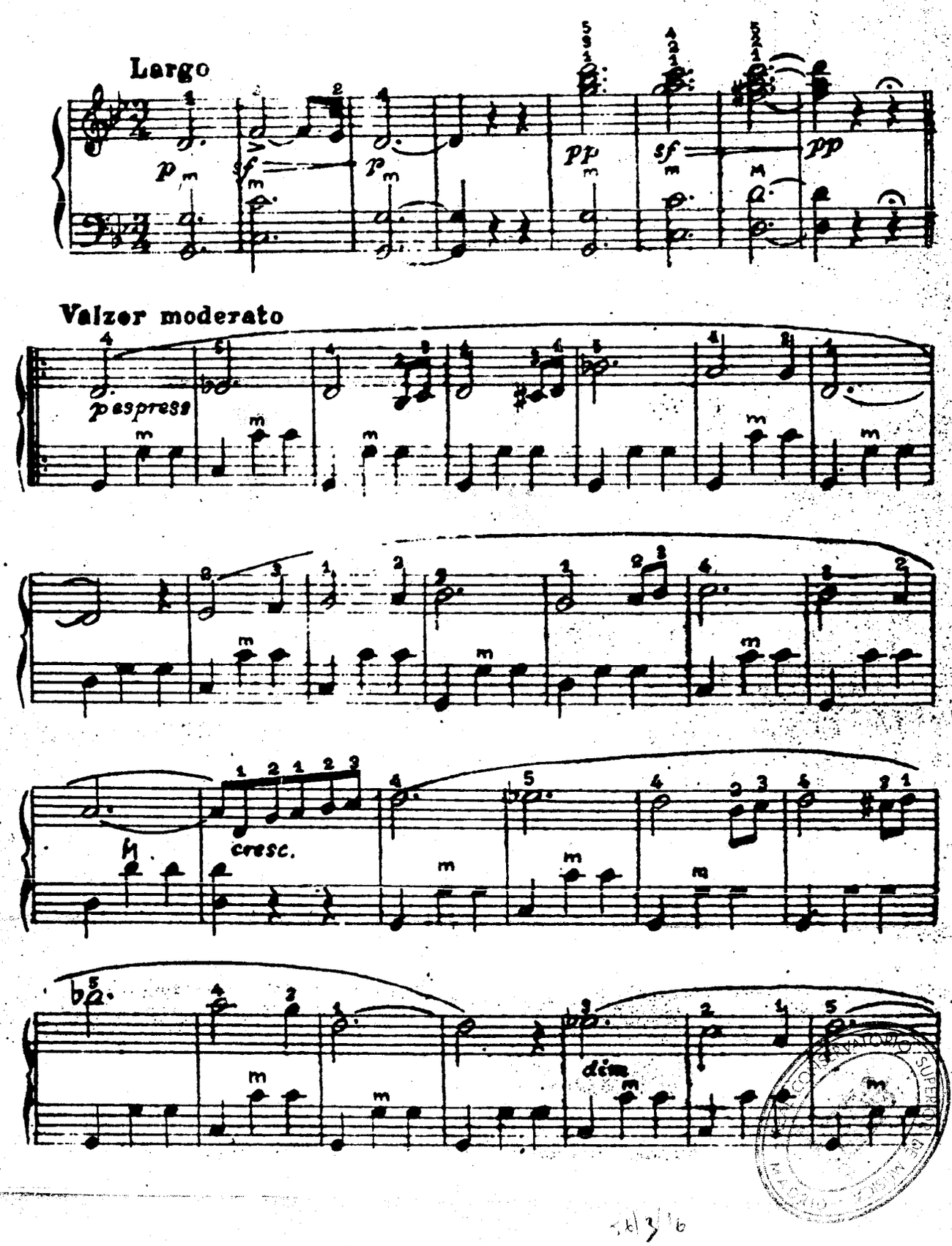
Núm. 12 - 52

56/3/15

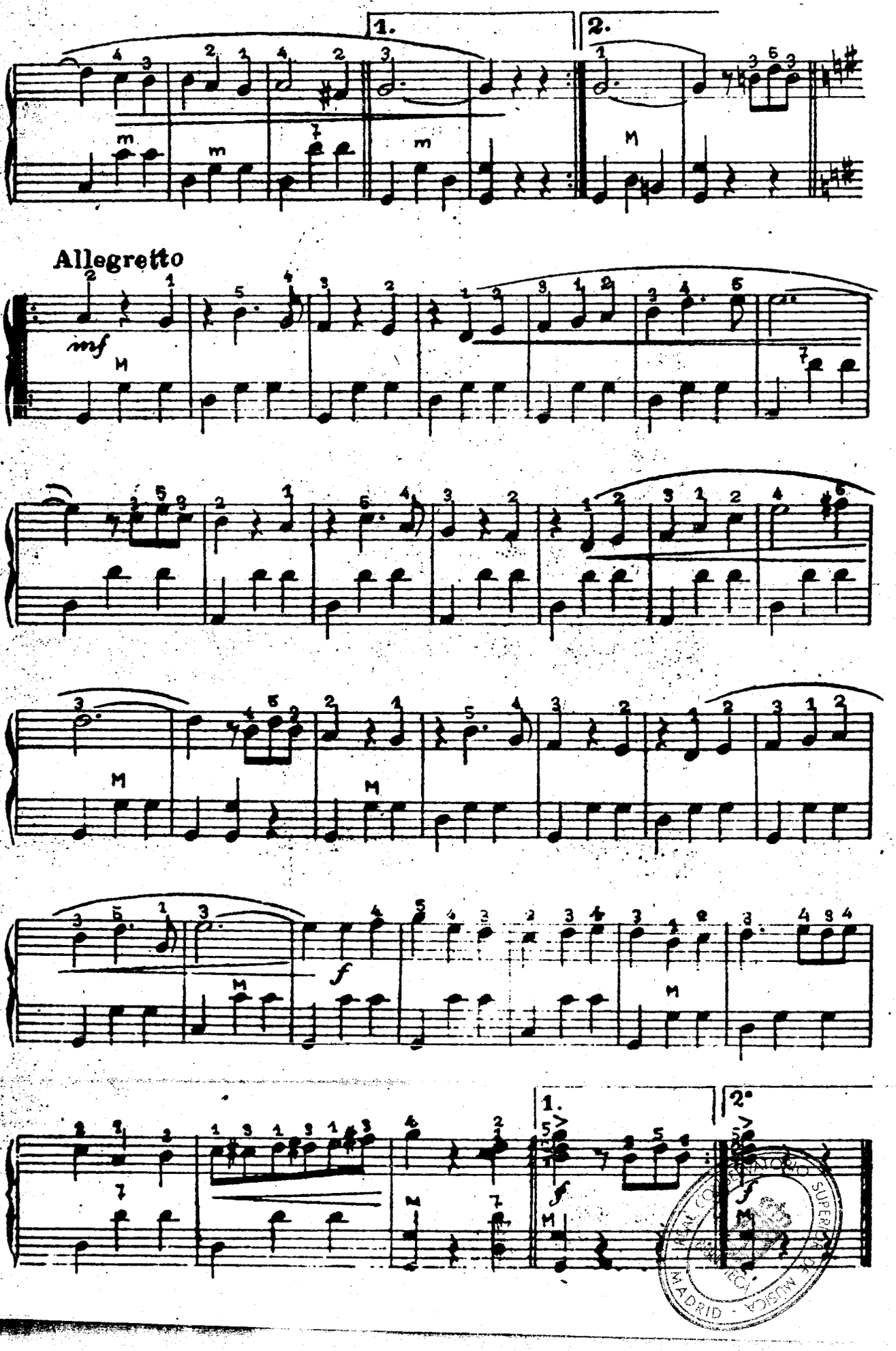
VITA SERENA

VALS

E. CAMBIERI



CONSERVATORIO SUPERIORE


1.
2.
Allegretto
mf
f
f
1.
2.

INSTITUTO MOZART

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, DE NUESTRO CATALOGO GENERAL

Ediciones CH. DEMAELE

	Ptas.
EH! LA SAMBA - Ritmo sugestivo - **Ellen y Demaele**	6
PARIS - MUSETTE - Fox-trop tipico - **Demaele**	6
ALEGRE SOL - Fox-step originalísimo **Demaele**	6
SAMBA MEXICANA - Ritmo casticísimo - **Demaele**	6
MARCHA DE LAS GOLONDRINAS - Alegre y airosa - **Demaele - Deridoux**	6
MITSOU - Agradable melodía - **Francy - Demaele**	6
EL VENCEDOR - Marcha de aire marcial - **Demaele**	6
PLACER DE AMOR - Agradable y sencilla	6
RECUERDO DE STRADELLA - Obra de concierto para tres acordeones, bajo y batería	15
KERMESSE 1900 - Obra de concierto para tres acordeones	12

Ediciones LEON AGEL

	Ptas.
MOVIMIENTO PERPETUO - De gran lucimiento - **Paganini**	18
LA CAMPANELLA - Maravillos efecto - **Liszt**	24
CARTA A ELISA - Hoja de álbum, delicada y poética - **Beethoven**	10
EL TAMBORIL - Rítmica y seductora **Rameau**	15
MOMENTO MUSICAL - Joya musical **Schubert**	10
VALS NUMERO 15 - Delicado y elegante - **Brahms**	10
BARCAROLA VENECIANA - Romántica y melancólica - **Mendelssohn**	10
EL CUCU - Célebre obra de gran ejecución - **Daquin**	12
VALS DEL PERRITO - Joya del arte romántico - **Chopin**	10
ESTUDIO NUMERO 15 - Impresionante efecto - **Chopin**	10

Ediciones L. LUNAZZI

	Ptas.
INTERMEDIO - De corte clásico - **Lunazzi**	6
RECUERDO DE VIENA - Vals musette **Lunazzi**	6
MEDITACION - Muy melodiosa y agradable - **Lunazzi**	6
MARCHA DE LOS VOLATINEROS - **Lunazzi**	6
SILOMIRRA - Czardas muy típicas - **Lunazzi**	6
NUEVA COLECCION CLASICA Y MODERNA - Once piezas célebres	20
FLORES DE NIZA - Lindo vals - **Lunazzi**	6
PARIS - TUL - Marcha brillante para dos acordeones, tres saxos y un contrabajo - **Lunazzi**	8
BRISA Y MISTRAL - Hermosa fantasía - **Lunazzi**	10
BELLA DE NOCHE. BELLA DE DIA. Mazurcas para dos acordeones y un saxo - **Lunazzi**	10

Ediciones FARFISA

	Ptas.
VALS EN LA MENOR, OP. 32 - Vals de concierto - **Volpi**	15
OJOS NEGROS - Fantasía de gran concierto - **Lanaro**	18
SILVANA - Mazurca muy rítmica - **Parenti**	10
MOVIMIENTO PERPETUO - De gran ejecución - **Volpi**	16
CASATIA CZARDAS - Muy poéticas - **Bernini**	15
RAPSODIA AZUL - Gran obra de concierto - **Boccosi**	20
PRELUDIO Y FUGA - Célebre obra de concierto - **Fugazza**	15
RAREZA - Vals muy original - **Fancelli**	10
MADRILEÑA - Página castiza - **Pallini**	10
PRELUDIO, OP. 31 - Obra de concierto - **Volpi**	15

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia, de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística, 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vergara, 1 BARCELONA**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

56/3/5

Un cuentecito para el "peque"

(Apto también para acordeonistas mayores de edad).

Las Barbas

por "Papá Noel"

Es lástima que esto que voy a contar sea verdad, porque parece cuento. La verdad, que es indispensable a las cosas serias de la vida, perjudica mucho a los cuentos; parece que les quita su gracia, que es la fantasía, lo imposible. Lo más bonito de los cuentos es poder decir: ¡Parece mentira! Y que lo sea. Pero yo no he dicho nunca mentiras porque es feo y una costumbre difícil de quitar. ¡Miento! Una vez, siendo niño, tuve que decir a un señor, que mi papá no estaba en casa y sí que estaba, pero es que aquel señor siempre venía a pedirle dinero y me mandaron que le dijera eso...

Erase, pues, una vez, un buen señor que se llamaba Don Atilano y que lejos de ser, como su nombre podría hacer sospechar, un personaje alto, barrigudo y de gesto terrible, era un hombrecito de pequeña estatura, delgadito él, risueño, modesto, reposado, circunspecto, cariñoso al hablar y señorial en sus modales. La única cosa grande, definitivamente enorme, que poseía, eran las barbas. Unas barbas blancas, espesas, limpias y patriarcales, redondas y pulcramente cuidadas, que le daban un aspecto parecido al mío, esto es: de Papá Noel. La verdad es que al verlo, uno no podía por menos que imaginárselo con los brazos rebosantes de juguetes y un gorro encarnado en la cabeza.

Don Atilano quería mucho a los niños; el no tenía ya ninguno porque sus hijos eran todos mayores y vivían lejos. El vivía solo en su casita de planta baja con un poco de huerto y jardín, extramuros de la ciudad, para gozar en parte de las delicias del campo sin alejarse demasiado de la peña de café ciudadana donde solía pasar apaciblemente las tardes, en compañía de otros antiguos veteranos como él, tomando su tacita de café y haciendo una partidita de ajedrez.

Esta cotidiana y honesta distracción y su amistad con la familia de los Señores Tachuela, a los que solía visitar algún domingo por la tarde, eran cuanto ambicionaba el bondadoso y pacífico Don Atilano. Don Atilano era feliz. Tenía su casita con su huerto, un gato, dos periquitos y una pequeña biblioteca. Cada mes bajaba a cobrar sus rentas, saludaba a sus antiguos colegas y clientes y se volvía a su retiro donde hacía una vida casi monacal. Se levantaba tempranito, arreglaba su huerto, "conversaba" un poco con sus animalitos, leía un rato, comía, se iba al café y se acostaba a las ocho durmiendo como un bendito.

Pero todo tiene fin en este pícaro mundo. Y aquella apacible vida de Don Atilano había de acabarse muy pronto de la manera más inesperada y catastrófica. Es que —dirán ustedes— ¿compraron una radio los vecinos del chalet de al lado? ¡Nada de eso! ¿Acaso algún fantasma tuvo la nefanda idea de producir intempestivos y misteriosos ruidos al filo de las doce? ¿Tal vez en la capital se le ocurrió a alguien organizar un homenaje con recepción, banquete y baile en honor de Don Atilano? ¡Ni pensarlo!

La causa de que Don Atilano perdiese para siempre, el reposo, la paz y el sosiego de sus noches, fué el niño de los señores Tachuela. ¡Sí, amiguitos! Los señores Tachuela tenían un niño de cinco años que si todavía no tocaba el acordeón, era eso que los franceses llaman un "enfant terrible". Uno de esos "peques" que preguntan cosas que hacen temblar la esfera terrestre o contestan otras que hacen murmurar entre dientes a sus padres: ¡¡Trágame, Tierra!!

El caso es que un domingo, que había de ser aciago para él, Don Atilano estuvo, como solía hacer con frecuencia a ver a los Tachuela, sin olvidar un pastel para el "peque" que ya estaba esperando, cuando le veía aparecer, algún juguetito o golosina. El nene estuvo callado toda la tarde, cosa muy rara en él y apenas hacía caso de las caricias y chanzas de Don Atilano. Pero miraba absorto y preocupado sus gigantescas barbas, como si se tratase de descifrar un problema. Cuando ya en el recibidor, se despedía de todos el desventurado Don Atilano, el "peque" le lanzó esta pregunta fatal: "Don Tirano, cuando duerme, ¿dónde pone usted las barbas las mete debajo de las sábanas o las deja fuera?"

Don Atilano se quedó un momento pensativo y sorprendido como si le hubiesen preguntado si hay habitantes en Marte y al fin, balbuceando contestó: "¡Caramba, pequeño, pues... no lo sé... nunca me he fijado... es curioso! En fin... esta noche repararé en ello y otro día te lo diré porque ahora... la verdad..."

Por todo el camino fué Don Atilano tratando de solucionar la cuestión sin conseguirlo. Acabó por obsesionarse. Iba hablando solo. Estaba tan preocupado que no tuvo gana de cenar. Se metió en la cama con aprensión, como el alumno gandul que se dirige a la pizarra y no sabe por dónde empezar.

Se arrebujó en las sábanas, con barbas y todo, pero se ahogaba, no podía respirar; entonces puso las barbas fuera del embozo, pero le dolía el cuello y tenía frío. Hizo mil probaturas, pero todo fué en vano; ya no sabía cómo se ponía antes ni cómo ponerse ahora. Al fin se levantó, volvió a vestirse y determinó pasar la noche sentado en un butacón, meditando qué hacer.

Pasaron muchas noches y muchos domingos. Don Atilano no dormía, ni sosegaba; el misterio se iba agrandando en su imaginación y le absorbía por completo. Ya no bajaba al café ni hacía su partidita de ajedrez con el viejo amigo de turno. La familia Tachuela lo esperaba inútilmente domingo tras domingo. Don Atilano no volvía con la respuesta a la pregunta del "peque" porque no la encontraba. Los vecinos empezaron a tomarle por loco; en efecto, a Don Atilano le faltaba muy poco para estarlo. ¿Dónde ponía él las malditas barbas antes de aquella pregunta fatal? ¡Misterio!

Al fin, se decidió a consultar con su médico. Le expuso su angustia y le pidió una receta enérgica. El doctor empezó escuchándole con curiosidad; después sonrió irónicamente; luego frunció el ceño y acabó mirándole con benevolencia y compasión. Por último, en tono bondadoso y optimista le dijo: —No se preocupe; esto tiene fácil solución; le voy a dar a Ud. el remedio que necesita. Se levantó de su sillón y penetró en la habitación contigua, donde tenía un pequeño laboratorio. Al cabo de tres minutos salió llevando en la mano un pequeño estuche cuidadosamente envuelto que le entregó diciéndole: —Aquí tiene Ud. su medicina; uso externo: tómelo dos veces por semana.

Don Atilano no se atrevió a preguntar si debía tomarlo antes o después de las comidas, ni si era jarabe o píldoras; guardó el estuche en un bolsillo de su gabán y precipitadamente se dirigió a su casa. En cuanto llegó desenvolvió con manos temblorosas el paquetito y abrió el estuche. ¡Era una navaja de afeitar!



IRONIAS RIMADAS

Tenía casa, automóvil, cuenta corriente a la vista...
—No sigas; ¡era optimista!

¡Mal estudiante,
porvenir brillante!

Vicente es tan prudente
que jamás se ha fiado de Vicente.

Mira si es elegante
que se pone el anillo sobre el guante.

Por si hace daño el vino...
echa agua al del vecino.

Quien a todo contesta prontamente
o mucho sabe o mucho miente.

¡Por más que uses espejos
la juventud perdida está muy lejos!

Una mala noticia
se comunica siempre con delicia.

¡Es todo corazón...!
¡Se pone triste si ve un acordeón...!

■

Del libro de poemas TIERRA DE ENCANTO Y MARAVILLA de Francisco Villaespesa:

BRINDIS
A los poetas mexicanos

Hermanos: con el alma deslumbrada
contemplo esta ciudad de maravilla
que reclinada entre jardines brilla
de soberbios volcanes coronada.
Nada encontró tan bello la mirada
pues junta a la nobleza de Castilla
la gracia melodiosa de Sevilla
y el encanto oriental de mi Granada.
Para loar sus parques soberanos,
el porte señoril de sus hermosas,
sus claros cielos y sus largos ocasos
dejar quisiera como ofrenda, hermanos
todo mi corazón trocado en rosas
y el alma se va como un suspiro!...

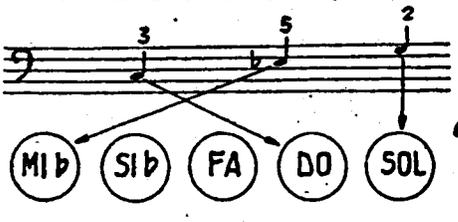
TARDES DE XOCHIMILCO

Tardes de Xochimilco ¡...Siderales
arabescos de luz, de oro y de grana,
va bordando la tarde, en la liviana
esmeralda oriental de los canales!
Con tornasoles de pavos reales
la florida ribera se engalana,
mientras sus joyas de coral desgrana
el fragante collar de los rosales.
Las sedas del silencio rasga el remo;
el agua, herida, se estremece, roja
hasta palidecer... Y en el supremo
encanto de esta hora de zafiro,
la carne, como un lirio, se deshoja,
y el alma entera transformada en versos...

(continuará)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



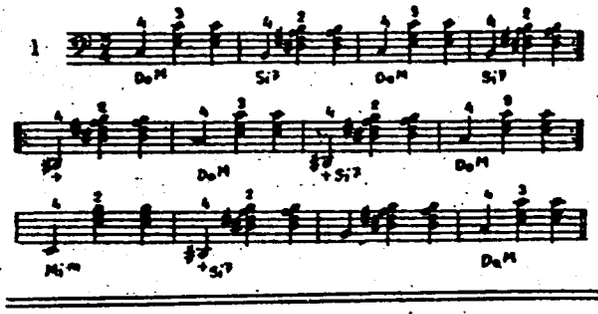


por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

EJERCICIO PARA LA MANO IZQUIERDA CON SALTO DE BOTONES

Este ejercicio tiene por objeto familiarizar al estudiante con saltos bruscos a distancias grandes sobre el teclado de botones de los bajos.



Después del DO y su acorde perfecto mayor, que está al lado, hay que saltar el SI que está 5 botones más arriba (DO-sol-re-la-mi SI) y a continuación tocar el acorde de 7.ª de dominante sobre SI.

En el pentágrama siguiente hemos de tocar el RE ostenido (o MI bemol) y el acorde de 7.ª de dominante sobre SI y saltar al DO.

Y en el tercer y último pentágrama se combinan el MI, el RE sostenido, el SI y el DO que están a diferentes distancias.

Como de costumbre, empiécese a estudiar muy despacio y auméntese la velocidad, poco a poco, observando escrupulosamente la digitación y repitiendo tantas veces como sea necesario hasta lograr la más absoluta seguridad, soltura y limpieza.

¿Están bien estas frases?

Amigo acordeonista: No te fíes de la letra impresa; en revistas y periódicos importantes, "pescamos" cada día, gazapos y errores; unos debidos a deficiente corrección de las pruebas de imprenta y otros debidos a que el propio autor del artículo se ha "colado". Todos nos equivocamos en este mundo y por eso, aunque la firma sea prestigiosa y el periódico también hay que estar muy alerta con todo lo que se lee y no creer que es el Evangelio, pues se expone uno a repetir después cosas que ha leído y que harán reír a una persona culta.

EL ACORDEONISTA se esfuerza por darte cultura musical general, pues es una obligación que tiene. Si ya sabes mucho, no te has de sentir molesto por ello, pues otros habrá que no saben tanto y aún así, no está de más repasar lo que ya se ha aprendido y refrescar la memoria. Y si estás empezando ahora a aprender, has de sentirte satisfecho de que EL ACORDEONISTA se preocupe de ayudarte en diversas formas.

Una de las formas en que vamos a comprobar si vas asimilando los diversos elementos de cultura musical que EL ACORDEONISTA divulga es diciéndote cosas o haciéndote preguntas de las que unas son ciertas y correctas y otras son falsas y disparatadas, para ver si descubres estas últimas. Es una forma agradable de poner a prueba el conocimiento y la memoria, pues tiene todas las características de un pasatiempo. Vamos a ver pues, amigo acordeonista, qué nos dices de estas frases:

BACH ES EL "GENIO DE LEIPZIG".

BEETHOVEN ESCRIBIO DIEZ SINFONIAS.

PUCCINI ES EL AUTOR DE LA OPERA "LA GIOCONDA".

CHOPIN ESCRIBIO UNA MISA EN SI BEMOL.

MOZART MURIO EN SALZBURGO A LOS CUARENTA AÑOS.

ALBENIZ NACIO EN SEVILLA.

GRANADOS FALLECIO EN NUEVA YORK.

VERDI NACIO EN RONCOLE.

LA CZARDA ES UNA DANZA RUSA.

"DON GIL DE ALCALA" ES DEL MAESTRO PENELLA.

SCHUMANN Y SCHUBERT ERAN CONTEMPORANEOS.

"RAPSODIA AZUL" ES DE GHERSWIN.

EL VIOLIN SE AFINA SOL-RE-LA-MI.

DVORAK MURIO COMPLETAMENTE SORDO.

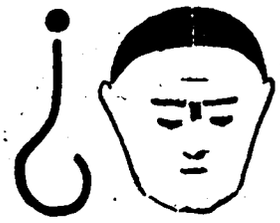
EL DIAPASON DA EL LA DE 840 VIBRACIONES.

En el número próximo te diremos cuáles de estas frases están bien y cuáles no y en qué consisten los errores. Entre tanto, puedes pasar un rato agradable con tus amigos, apostando cualquier cosa (un paquete de "Ideales", por ejemplo), a que aciertas todos los disparates que hay en estas frases o bien conviniendo en que pagará el café o el vermú, el que resulte vencido en el torneo.

Y no olvides escribirnos comunicándonos tus "descubrimientos". Si descubres todos los errores de esta lista y nos dices además, en qué consisten, te felicitaremos en letras de molde.

56|3|21

¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?



No crea usted, querido lector que para ser acordeonista basta saber tocar el acordeón y que para tocar el acordeón basta conocer el manejo de sus teclados y saber "un poco de solfa". ¡Nada de eso! Para ser acordeonista, como para ser violinista, o pianista, o guitarrista o cantante, hay que saber mucha música; tener una cultura musical lo más extensa posible. LA MUSICA NO EMPIEZA NI ACABA EN NINGUN INSTRUMENTO. Creerse músico porque se sabe tocar bien un instrumento es como creerse astrónomo porque se conoce bien Madrid, que es un pedazo del planeta llamado La Tierra. Los astros son infinitos y los aspectos técnicos y estéticos de la Música, también.

Estudie la Teoría de la Música y la Armonía; lea biografías de grandes compositores y grandes concertistas; asista a buenos conciertos. Aprenda a distinguir la MUSICA de la musiquilla y los MUSICOS de los musiquillos. No se encandile, como un toro, con el trapo rojo de la musiquilla rítmica, fácil, "pegadiza", bailable, revisteril y peliculera. Sea usted una abeja, querido lector, de la verdadera Música y vaya a libar miel solamente en las excelsas flores musicales de los grandes autores. La musiquilla pasa con la moda. La Gran Música permanece eterna, con el Creador.

CONTESTACIONES

1. — Un valor de duración igual a una corchea, una semicorchea y una fusa, se puede escribir con estos 3 signos, unidos por ligaduras; con una corchea y una semicorchea con puntillo, unidas por ligadura y por medio de una sola corchea con dos puntillos.

2. — Síncopa es el truncamiento del ritmo, que se produce cuando una nota colocada en tiempo débil se prolonga en el tiempo fuerte siguiente.

3. — Contratiempo es el truncamiento que se produce en el ritmo cuando las notas se articulan en los tiempos débiles, quedando en silencio los fuertes.

4. — *A tempo* significa que se ha de volver al movimiento primeramente indicado; se usa después de los *ritardando* y *accelerando* y a veces se escribe simplemente *Tempo*.

5. — Cuando una voz o instrumento ha de guardar silencio durante varios compases, no se escriben todos ellos, sino que, entre dos barras divisorias, como si fuese un solo compás, se dibuja una barra gruesa horizontal, rematada en sus dos extremos por sendos tracitos verticales, sobre la cual se escribe una cifra que indica el número de compases que ha de permanecer silencioso.

6. — El silencio de un compás entero se indica siempre cualquiera que sea la clase de compás de que se trate, con un silencio de redonda.

7. — Cuando una pieza comienza con silencios, o sea, que la frase inicial no empieza en el primer tiempo fuerte del primer compás, los silencios se suprimen.

8. — Purcell nació en Westminster (Inglaterra).

9. — El autor de la ópera LA NOVIA VENDIDA, es Smetana.

10. — El compositor húngaro moderno, más revolucionario fué Béla Bartok.

11. — Heitor Villa-Lobos nació en Río de Janeiro (Brasil).

12. — El autor de SALON MEXICO es Aaron Copland.

13. — Los más famosos autores de valses han sido: Federico Chopín, polaco (vals romántico, de concierto); Johann Strauss, austríaco (vals vienés); Pedro Astort, conocido por el pseudónimo de Clifton Worsley, español (vals lento y vals boston). También escribieron valses magistrales, Schumann, Liszt y Weber.

14. — En Bonn nació Beethoven; en Salzburgo, Mozart y en Leipzig, Wagner.

PREGUNTAS

1. — ¿Cómo se indica que una nota doble sostenida debe convertirse en bemol?

2. — ¿Cómo se indica que una nota doble bemol debe convertirse en sostenida?

3. — ¿Qué alteración corresponde a la sensible de la escala de LA menor?

4. — ¿Y a la sensible de la escala de FA menor?

5. — ¿Cómo se sabe el tono en que está escrita una pieza que tiene sostenidos en la armadura de la clave?

6. — ¿Y el tono de una pieza que tiene bemoles en la armadura de la clave?

7. — ¿Cómo se sabe si una pieza está en tono de DO mayor o de LA menor?

8. — ¿Cómo se abrevia la palabra *ritardando*?

9. — ¿Y la palabra *crescendo*?

10. — ¿Dónde nació Schumann?

11. — ¿Dónde murió Mussorgsky?

12. — ¿Quién es el autor del célebre ballet Sherazada?

13. — ¿Cuál es el compositor creador del impresionismo francés?

14. — ¿Cuál es el más célebre de los compositores de la escuela verista italiana?

MADRID

Divulgación Musical

SEMIOTECNIA. — Tratado de la notación musical, o sea de todos los signos gráficos que se usan para escribir la música.

SEPTEM DISCRIMINA VOCUM. — Frase con la que Virgilio definía que sólo existen siete voces distintas en el canto, pues la octava es igual a la primera.

SILABICO. — Llámase así el canto cuando a cada nota corresponde una sola silaba.

SYSTALISTICA. — Uno de los géneros en que se dividía la melopea griega, y que era apropiado para expresar afectos, pasiones amorosas y estados de ánimo.

TABULATURA. — Código que establecía las normas referentes al contenido y forma de la poesía y de la música, entre los *Meistersinger* y al que debían sujetarse rigurosamente los que ingresaban en la corporación. A pesar de la rigidez de esas reglas o tal vez a causa de esa misma rigidez ninguno de ellos compuso absolutamente nada que haya pasado a la historia. Wagner hizo una demostración muy plástica de lo que era la tabulatura, en su ópera *Los Maestros Cantores*.

TERAPEUTAS. — Secta judía que existió en la época de Cristo uno de cuyos singulares ritos consistía en reunirse alrededor de uno de los presentes que permanecía en pie y entonaba un himno a Dios, compuesto por él mismo, o uno de los himnos de los antiguos poetas, en movimiento ternario. Después intervenían otros cantores y al final cantaban todos a coro y a una sola voz los últimos versos.

THESIS. — Palabra griega que significa tiempo fuerte bajar, dar. (Véase *arsis*).

TONOLOGIA. — Ciencia de los sonidos.

TONOTECNIA. — Arte de colocar las púas o dispositivos similares en los cilindros de los organillos y cajitas de música, para que al funcionar el mecanismo produzcan los sonidos en su debida entonación, duración y tiempo.

TORNAVOZ. — Cualquier objeto que hace las veces de pantalla o reflector para devolver las vibraciones del sonido hacia los oyentes. La concha del apuntador en los escenarios, el tejadillo de los púlpitos, en las iglesias y las paredes curvas del estrado en las salas de conciertos, son tornavoces.

TRAPEZOIDE. — Instrumento de cuerdas con el que se ha pretendido substituir el violín.

TRIADA. — Nombre que algunos tratadistas y en algunos idiomas extranjeros, como el inglés se aplica a los acordes de tres sonidos.

TRIMITONION. — Significa tres semitonos, o sea, tono y medio lo que equivale siempre, a 1 semitono diatónico y 2 cromáticos.

TRIPEDISONO. — Trípode especial inventado en 1828 por el guitarrista español, Aguado, para soportar la guitarra de modo que quede aislada del cuerpo del ejecutante, con objeto de obtener la máxima sonoridad y dejar al ejecutante en mayor libertad de movimientos, al no tener que sujetarla.

TZIGANES. — Músicos húngaros, nómadas, muchos de ellos de raza gitana, hábiles violinistas que tocan solos o en pequeños conjuntos con gran apasionamiento y brillantez, aires y melodías rusos, rumanos y húngaros, tomados del folklore de dichos países, en los que alternan los pasajes lánguidos y melancólicos, con los fogosos y desenfrenados. Hacen mucho uso del *tempo rubato*.

VARNAS. — Nombre de las cuatro leyes por las que se rige el movimiento de las notas o sonidos, en el sistema musical indo.

VI-DE (Latín). — Significa véase. Se emplea esta indicación cuando se efectúa un corte o supresión en una obra musical. Al principio del trozo suprimido se escribe VI y al final DE.

VOCALIZACION. — Melisma utilizado como ejercicio vocal. Ejercicio para desarrollar la agilidad y la ductilidad de la voz, que consiste en diversas fórmulas melódicas que se cantan sucesivamente con todas las vocales.

XOCHITUM. — Dios del canto de la mitología maya. Los indios mejicanos de la antigua civilización maya, adoraban a este dios y al mismo tiempo adoraban el ídolo-estatua de un indio del que decían había sido gran cantor y músico y que en vida se llamó Ahkin-Xooc.

A. N. E. A. **C. M. A.**

Certámenes Regionales y Nacional.

VI Trofeo Mundial en Pavia

Para información, Vergara, 1, Barcelona. Tel. 31 05 42

APUNTES DEL ALBUM DE MIS VIAJES

Granada Sultana y Mora

por «Carlos de Malda»



De Andalucía, azul, límpida y resplandeciente, es Granada la que conserva el sabor típico de serranía y aromas de la vega, en donde lo tradicional se hermana con el cálido embrujo que emana de las noches llenas de embeleso, cuando allá arriba, en la Alhambra y en el Generalife, la luna borda infinitos al perfilar el contorno de sus almenas, mientras los luceros, en el pentágrama ideal del espacio, armonizan la más exquisita melodía; esa melodía imborrable que brota de las grandes obras y que, sin escucharla, se percibe e infunde paz serena al espíritu.

Sonríe la Virgen de las Angustias y los cipreses granadinos parecen erguirse más, cara al cielo, en muda plegaria de gracias por haber nacido allí, donde las rosas perfuman, con los claveles de morería, prestando al paisaje un brillo suave, de plata, de dulce melancolía, mientras los geranios semejan gotas de sangre brotadas de la herida de algún corazón amante.

Hasta la quietud solemne del jardín de Lindaraja, es en la Alhambra un arpegio más en la melodía quieta, suprema y dulcísimamente sublime. Se comprende que cuando Doña Isabel llegó a la poética ciudad de ensueño, le acometiera el deseo de reposar allí cuando el Señor la llamase. Doña Isabel sentía hondamente la belleza y quería cerrar los ojos en la página poética que es Granada en el libro maravilloso de nuestra España.

En las más insignificantes florecillas de sus floridos cármenes parecen vibrar sones angélicos que ascienden al Cielo, en donde brilla la luz eterna, remanso del tiempo y de la vida.

Abunda en las casas la arquitectura moderna, pero hay muchas que todavía conservan su forma típica árabe, bellísimamente florida. En el Albaicín, gitanillas de ojos brillantes llenas de picaresca gracia, dan rienda suelta a su alegría cantando, por paradoja, coplas impregnadas de tristeza. Corren las aguas del Darro turbias hasta que se unen al Genil y la luna piadosa pone en él pinceladas de plata para hacer más bello el paisaje con sus reflejos argentados.

Grandes ventanales y miradores sin cristales, a los que, curiosas, se asoman las mujeres, añaden colorido al cuadro y la chiquillería, en asueto dominguero, grita y juega. También tienen los barrios bajos sus desconchaduras, pero esto ayuda al contraste de tradición con poesía. Las noches granadinas tienen perfume ancestral y música. Y las estrellitas que decoran el manto de la Virgen de las Angustias relucen tanto como los puntos luminosos de las estrellas.

La Torre de la Vela tiene, además de su historia y su leyenda, el aspecto de un mirador legendario en donde acaso algún enamorado esperase ver cruzar el camino a la dama de sus pensamientos. Quién sabe si alguien esperó allí, en vano, toda una vida, ver cruzar el amor, al amparo de las noches abrileñas, llenas de encanto sutil, cuando los claveles de morería exhalaban sus quejas en perfumes y el eco de una copla era repetido dulcemente por el viento, mientras el alma languidecía por el éxtasis de aquella angustia que el tiempo traduce en melancolía y que forma la sinfonía escrita sólo para aquellos en los que el dolor ha puesto el tema inicial...

Granada, en todas las armonías de arte puro, es un arpegio dulce y vibrante que nunca puede olvidarse. Su luminosidad potente queda prendida al pensamiento, en donde las rosas de los recuerdos de aquel esplendor de leyenda, florecen con intensidad igual que su perfume.

¡Granada! ¡Sultana y Mora, página poética de nuestra maravillosa España!

Sucursal de INSTITUTO MOZART

em Portugal

Director Sucursal: Anatólio Faló

Rua de S.º da Glória, 9, 1.º - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoria da Música
Catàlogo de Partituras para Acordeón

Acordeonistas españoles que triunfan en el extranjero



AGUSTIN GOMEZ, virtuoso del acordeón; uno de los más destacados artistas españoles que triunfan en el extranjero. Fué discípulo de Frank Gaviani y reside en Boston.

ACORDEONISTA:

Sintonice todos los sábados por la noche con la Emisora amiga que tan desinteresadamente nos ayuda a difundir la verdad del movimiento acordeonístico mundial:

RADIO MIRAMAR

La emisión ¡PASO AL ACORDEON...! que ya todos los acordeonistas esperan con interés creciente, al final de programa los sábados por la noche, es un verdadero suplemento radiofónico de esta revista por medio del cual podrá enterarse de noticias de última hora, novedades acordeonísticas, actividades de la A. N. E. A. y de la C. M. A., biografías de artistas y curiosidades técnicas. Y termina siempre con la audición de selectas composiciones acordeonísticas interpretadas por grandes virtuosos de nuestro instrumento.

Llevamos ya efectuadas 21 emisiones semanales con éxito creciente, a juzgar por las cartas que recibimos de muchos lectores y suscriptores.

La A. N. E. A y EL ACORDEONISTA invitan a todos sus afiliados y lectores a que, en prueba de gratitud hácia

RADIO MIRAMAR

por la valiosa colaboración que nos presta quieran enviar a las Oficinas de dicha Emisora Plaza de Cataluña, 9, Barcelona, este BOLETIN DE GRATITUD, en sobre abierto y franqueado solamente con un sello de Correos de 15 céntimos, expresando solamente su nombre y apellidos, y su dirección. Es lo menos que todos los buenos acordeonistas podemos hacer.

Sr. DIRECTOR DE RADIO MIRAMAR
Plaza de Cataluña, 9.
BARCELONA.

Distinguido Sr.:

Me complazco en expresarle mi satisfacción y mi sincera gratitud por las emisiones semanales ¡PASO AL ACORDEON....! que tan gentilmente radía esa Emisora y que tanto contribuyen a la difusión de la cultura acordeonística en España y a los fines sociales y artísticos de la A. N. E. A.

Le saluda muy atentamente,

Nombre y apellidos .....

Dirección .....

56/3/75

noticiario crítico-musical de BARCELONA

LICEO. — Tuvo lugar el estreno en España de la deliciosa ópera de Purcell DIDO Y ENEAS, joya clásica de puros perfiles y suaves armonías, magníficamente interpretada y sugestivamente presentada con sencillos decorados combinados con diapositivas. Se puso en escena ELEKTRA, de Strauss, basada en la tragedia griega, obra de sombría violencia y durísima para los intérpretes, de la que hizo una soberbia creación Irmgard Meinig que fué largamente ovacionada. Se repuso la evocadora ópera de D'Albert, TIEFLAND (Tierra Baja) basada en el drama de Guimerá, TERRA BAIXA, que conserva el esquema argumental y toda su fuerza dramática. La interpretación de esta obra, que aunque cantada en alemán y con música que nada tiene de catalana, es bellísima y emotiva y es nuestra en gran parte, fué excelente y su puesta en escena resultó asimismo muy bien ambientada. Un TRISTAN E ISOLDA nos fué ofrecido, verdaderamente perfecto y excepcional, tanto por la calidad de los artistas como por los maravillosos decorados debidos al pincel de José Mestres Cabanes. Astrid Varnay y Ludwig Suthaus realizaron una insuperable labor. Y finalizó la temporada con una extraordinaria representación de SANSON Y DALILA, la gran ópera de Saint-Saens cuyo anuncio había despertado enorme expectación, pues debía actuar el famoso tenor Ramón Vinay, conceptuado hoy uno de los mejores y más caros del mundo. La labor de Vinay, que actuaba por primera vez en España fué verdaderamente soberbia, desde todos los puntos de vista. El papel de Dalila estuvo confiado a nuestra compatriota la mezzosoprano Rosario Gómez, que tras larga y notable actuación en el Liceo, representando segundos papeles, ha visto recompensados sus esfuerzos y méritos al encargársele un primerísimo papel de tanta dificultad y responsabilidad. Esta joven, bella y excepcional cantante y actriz, triunfó del modo más rotundo y brillante. Sólo elogios merecen los directores de orquesta R. Baustian, Laszlo Halasz, y Loibner a cuyas órdenes los profesores han trabajado con la perfección tantas veces demostrada. Asimismo el director de córos, Mtro. Barbieri, y los primeros bailarines Juan Magriñá y Aurora Pons han desarrollado una importante labor en esta temporada que ha sido una de las más brillantes de la Empresa Argüer, por la que nos complacemos en expresarle nuestros sinceros y calurosos plácemes.

A. M. A.

El pianista Erwin Laszlo ha dado un recital Chopin y otro recital Liszt. Es un gran virtuoso, pero su dicción no siempre es pura y diáfana y su manera de interpretar Chopin podría discutirse. Tres artistas de color, con la Orquesta Filarmónica de Barcelona, nos deleitaron con su arte excepcional: Everett Lee, dirigiendo la Séptima Sinfonía de Beethoven, magistralmente; la joven pianista Philippa Schuyler, interpretando con fiel estilo el Concierto en LA menor, de Grieg, para piano y orquesta; y la excelente soprano Anne Brown, ofreciéndonos impecables versiones de fragmentos de ópera y espirituales negros. La Asociación de Cultura Musical presentó al pianista checoeslovaco Rudolf Firkusny, que nos asombró interpretando con austeridad a los clásicos con fuego a los románticos y con un virtuosismo que no vacilamos en calificar de fenomenal, a los modernos. El Orfeó Laudate, con la colaboración de otras masas corales y de excelentes solistas, dió su acostumbrado recital de canciones navideñas titulado Los Villancicos a través del Mundo, en el que se estrenaron algunas bellas canciones de Montserrat Soler de Colomer y del Mtro. Portet. Dirigió el Mtro. Angel Colomer, siempre dueño de una batuta eficaz y justa. La Asociación de Divulgación Musical presentó el COLLEGIUM MUSICUM DE BARCELONA, nueva institución integrada por seis jóvenes concertistas, cuya labor es digna de todo encomio, por su seriedad y su calidad. Colaboró en este recital de música de cámara, la notable liederista Antonia Jordá. En el Primer Concierto de Invierno de la Orquesta Municipal, bajo la eficaz batuta del Mtro. Toldrá, se han interpretado varias obras de Mozart, a las que seguirán otras, en cada concierto como homenaje a su memoria por celebrarse este año el bicentenario de su nacimiento. Una de ellas fué la PRIMERA SINFONIA, en primera audición, prodigiosa obra escrita por el Genio de Salzburgo a los 9 años de edad. Otra fué el EXULTATE JUBILATE, cuya parte vocal estuvo confiada a la excelente cantante alemana Ursula Richter. Completó el programa Mozart la Obertura de DON JUAN. En la segunda parte se nos ofreció la primera audición del CONCERTO DELL' ESTATE, de Pizzetti, obra de bellas y sugestivas sonoridades y brillantes ritmos, abundante en originales melodías, pero de poca profundidad de pensamiento. Y PACIFIC 231, de Honegger, en homenaje al gran músico recientemente fallecido.

¿Está usted a la altura de las circunstancias?
¿Domina usted las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información Se lo recomendamos

Humor acidulado y cordial por Armenal

VIVIMOS DE ILUSIONES

Pérez trabaja en la empresa X y está muy descontento; García trabaja en la casa Y y está muy disgustado; Gutiérrez trabaja en la compañía Z y está desesperado. Al fin se han despedido de sus respectivos patronos porque han encontrado otra colocación "magnífica". Pérez se ha colocado en la casa Y, García en la compañía Z y Gutiérrez en la empresa X.

CONFITERO CRUEL

La señora pobremente vestida: Póngame de estas pastas.

El confitero: ¿Cuánto?

La señora: Cien gramos...

El confitero: ¡Ah, vamos, tiene usted invitados!

INGENIO FORENSE

Cliente: Pérez me debe 5.000 pesetas y no me las devuelve.

Abogado: Reclámeselas.

Cliente: ¡Es que no tengo recibo ni documento alguno!

Abogado: En ese caso, escríbale reclamándole las 10.000 pesetas.

Cliente: ¡No son 10.000, son 5.000!

Abogado: ¡Eso es lo que Pérez le contestará a usted y entonces ya tiene usted recibo!

MEDICINA Y ESTADISTICA

—Doctor, tengo un miedo horroroso; me han dicho que de esta operación que usted ha de hacerme mueren el 99 por ciento de los pacientes.

—Pus está usted de enhorabuena, amigo. Usted se salva, seguro, porque ya llevo operados 99 y todos se han muerto.

EN TELEGRAFOS

—¡Hola, Juan! Qué, a poner un telegrama, ¿eh?

—No; a llenar la estilográfica.

NO MINTIO

—Le devuelvo este gato que me vendió la semana pasada. Usted me dijo que era muy bueno para los ratones y me ha engañado porque nunca caza ninguno.

—No la he engañado, señora. No puede ser más bueno. ¿Qué quiere usted? ¿Que además de no comérselos los saque a tomar el sol?

GESTAS HEROICAS

—¡Vengaaa, mi capitáaan, que tengo un enemigo prisioneroooo!

—¡Pues tráelooo!

—¡Es que no me sueltaaa!

PERSONAJE INFLUYENTE

—¿Podría decirme a dónde va ese trasatlántico?

—¡Al Brasil!

—¡Qué lástima! ¡Yo tengo que ir a Egipto!

—Hable de mi parte con el Capitán, que es muy amigo mío.

DOCTOR FAMOSO

Primera visita, 500 pesetas. Las siguientes, 100 pesetas.

Cliente pillín: Aquí estoy "otra vez", Doctor; continúa doliéndome el estómago.

Doctor Famoso: Bien, siga tomando la medicina que le receté "el otro día".

ESPOSAS MODERNAS

—Ya no me queda más que un botón en el chaleco, querida.

—¡Pues arráncalo!

PINTOR MODERNO

—¿Por qué ha pintado Ud. juntas, tres caras exactamente iguales?

—Para que puedan contemplar el retrato tres personas a la vez.

COMPOSITOR MODERNO

—¿Se puede saber por qué pone Ud. en todas sus obras los siete sostenidos y los siete bemoles a la vez en la armadura de la clave?

—Muy sencillo, para que los músicos puedan escojer en todo momento, los que más les convengan.

EN EL HAREM HAY TELEFONO

El Sultán, al aparato: —Sí, sí, ya entiendo, eres mi mujer, pero ¿con quién hablo?

SE VA A CANSAR

—Y su hijo ¿qué tal?

—Bien. Hace cinco años que estudia Derecho.

—¡Caramba! ¿Y no podría estudiar sentado?

EL RELOJERO ESTABA ENFERMO

El Doctor: —Ya está Ud. curado; su organismo funciona como un reloj.

El enfermo: —Entonces voy a darle a Ud. los cuartos.

EN SOCIEDAD

—¿Me permite Ud. que le haga un obsequio, señorita?

—Caballero, yo soy una muchacha decente y no puedo admitir obsequios de un hombre.

—Se trata de mi última composición.

—¡Ah, entonces es diferente! Creí que se trataba de alguna cosa de valor.

ENAMORADA INGENUA

Su novio va a dar un concierto y en la sala de audiciones no hay nadie absolutamente. La madre le dice a la hija:

—¿Estas viendo? ¡Nadie!

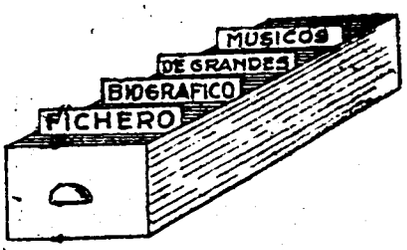
—No me extraña, mamá; me prometió que tocaría para mí sola.

AMOR CONYUGAL

—¿Qué es lo que te causaría más pena, Teleforo?

—Pues, como te quiero tanto, lo que me causaría más pena sería dejarte viuda.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID



He aquí hoy a tres compositores italianos de personalidad inconfundible y decisiva influencia en el arte musical:

Palestrina, gran creador de la música del rito católico; insuperado maestro en el cultivo del canto gregoriano, fué a la música religiosa lo que Bach a la música profana: casi un fundador. Sólo puede comparársele, aunque sin alcanzar la misma trascendencia, al español Tomás Luis de Victoria. Su música suma a un elevado espíritu religioso la perfección de la forma y una grandeza impresionante. Es la gran música gótica.

Pergolesi, en la ópera y la canción, creó modelos que aún hoy se escuchan con delectación y son verdaderos documentos de la más pura melodía italiana, dentro del rigor clásico, cuando todavía el *bel canto* no la había deformado ni amanerado. Es la gracia hermanada con la austeridad.

Wolf Ferrari reacciona contra los excesos del "verismo" y del "expresionismo" y como un nuevo Mozart amalgama la pristina elegancia italiana con la severidad germánica, en unas óperas breves y amables que reactualizan la ya marchita *ópera buffa* del siglo XVIII, con todos los requisitos para satisfacer la apetencia estética de nuestra época.

Un gran artista es siempre un gran ejemplo

PALESTRINA

Su verdadero nombre GIOVANNI PIERLUIGI. El más grande compositor de música religiosa católica que ha existido. Nació en Palestrina (de ahí su sobrenombre) en 1526. Murió en Roma en 1594. Sus padres eran muy pobres. Fué niño de coro. Fué organista y Maestro de Capilla. En 1551 era ya tal su fama de compositor que fué llamado a Roma en calidad de Maestro de los niños de Coro y Maestro de la *Cappella Julia* de San Pedro, título que no se había concedido nunca a nadie. En 1554 publicó la primera colección de sus composiciones dedicada al Papa Julio III. Este le premió con el cargo de Chantre de la Capilla Sixtina. En 1555 fué nombrado Maestro de Capilla de San Juan de Letrán y en 1561 de Santa María la Mayor. El Concilio de Trento reconoció a su música un carácter oficial para el culto católico y le nombró Maestro Compositor de la Capilla Pontificia. Fué enterrado en la Basílica del Vaticano. Escribió 93 Misas (muy conocida la del Papa Marcelo), 139 Motetes, Himnos, letanías, etc. En música profana sólo escribió unos Madrigales.

PERGOLESI. - GIOVANNI BATTISTA

Uno de los más notables representantes de la escuela napolitana. Nació en Jesi (Italia) en 1710. Murió en Pozzuoli, en 1736. En 1726 ingresó en el Conservatorio "de los pobres", de Nápoles, donde estudió con Greco, Durante y Leo. Le protegió el Príncipe Stegliano. Le encargaron una Misa solemne para Nápoles que fué un éxito definitivo. En 1732 se dedicó seriamente a la música teatral y en 1733 estrenó su obra maestra: la ópera LA SERVA PADRONA (La criada dueña) que quedó como modelo de ópera cómica en Italia y en Francia y es una joya musical; la orquesta es sólo de cuerda. Compuso 12 óperas; mucha música religiosa y música de cámara. Además de la ópera citada son muy célebres sus Sonatas a Trío, su *Stabat Mater* y la canción *Tre giorni son che nina*. Algunos autores y Ediciones le llaman Pergolese.

WOLF-FERRARI. - ERMANNO

Nació en Venecia (Italia), en 1876. Murió en la misma ciudad en 1948. Primero fué autodidacta. Luego estudió en Munich con Rheinberger. Hijo de padre alemán y de madre italiana, el contraste de caracteres se refleja con frecuencia en su música. Se inspiró en las comedias del célebre Goldoni, con cuyos textos creó óperas cómicas deliciosas, al estilo de las óperas *buffas* clásicas, pero con técnica armónica y orquestal moderna. Entre sus óperas más famosas figuran LA VEDOVA SCALTRA (La viuda astuta) EL SECRETO DE SUSANA y LOS CUATRO RUSTICOS. También compuso LA DAMA BOBA, sobre la comedia de igual título de Lope de Vega. Escribió una gran obra coral titulada LA VITA NUOVA, oratorios, sinfonías y sonatas. Desde 1902 hasta 1912 desempeñó el cargo de Director del Liceo Benedetto Marcello, de Venecia.

REAL CONSERVATORIO MADRID

ven o de Chopín, no es hacer más beethoviana o chopiniana la composición, sino todo lo contrario; en este error incurren, incluso, famosos intérpretes.

Pero ampliando el concepto de "sabiduría" a un mayor diámetro, admitiendo que la sabiduría es, no sólo prudencia, sino experiencia, comprensión e intuición, habremos de admitir que en la *sabiduría de la mano* se compendian, en efecto, intuición y experiencia; técnica y estilo; mecanismo y emoción; todo ello referido al arte musical. Pero hay más: la verdadera *sabiduría de la mano*, es *omnisciente* y no se compone sólo de los factores que acabamos de mencionar y que están inscritos en el círculo del arte interpretativo musical, sino que es tanto más completa y perfecta, cuanto la mano posea una cultura y experiencia más generales y amplias.

Una mano que sepa manejar el lápiz, el pincel, el bisturí, el martillo, el volante y el remo; una mano que haya hipersensibilizado el sentido del tacto tocando piedras de ruinas gloriosas, miniaturas de marfil, sedas y lacas, rostros de niño, cabellos de mujer, libros, nieve y hierros forjados, será una mano verdaderamente *sabia*, ideal para una perfecta interpretación pianística y superior a la de un simple "virtuoso" cuya *sabiduría* manual haya sido adquirida exclusivamente en la Academia.

Nos referimos al piano porque, de todos los instrumentos, es el que parece ofrecer más ámbito a las posibilidades expresivas de la mano. Se puede pulsar una tecla de infinitas maneras; presión, fuerza, modo de acariciar, rozar, golpear o herir la tecla, son elementos que, sin salir todavía de lo estrictamente mecánico o material, exigen una mano *sabia*.

Los grandes pianistas nos comunican la sensación extraña de que sus dedos son, según conviene, de algodón, de corcho, de terciopelo de carne, de acero o de diamante. A veces se inmaterializan tanto que se diría que son como una fresca brisa y que el teclado suena simplemente estremecido por el escalofrío; otras veces parecen líquidos que gotean sobre las teclas; y, en ocasiones, dan la sensación de que una catedral se desploma, en masa, sin romperse, sobre el teclado, y nos hace oír el esquema sonoro de sus ciclópeos cimientos.

Según lo que el autor quiere expresar según lo que dicen las notas y las acotaciones, la mano *sabia* del intérprete, utiliza dedos de caucho o de cristal y trabaja como si cincelase, cortase, dibujase, acariciase o apuñalase.

trecho mástil del violín, sobre la compacta reja del arpa, o sobre las pequeñas válvulas de los instrumentos de viento. Es una "microgimnasia" contraria, psicológicamente, a la general tendencia humana y animálica a *estirarse*, esto es: aumentar el propio espacio vital y ensanchar, al máximo posible, el ámbito de nuestros movimientos.

Cuando el *sentido de distancia*, a fuerza de práctica, ha pasado al subconsciente, cada dedo, va, instintiva y exactamente, a colocarse en el lugar que la lectura le ordena y para ello ejecuta los movimientos necesarios, con flexibilidad. El mecanismo perfecto está conseguido.

Empero, la mano, como cualquier herramienta artificial, se "oxida" si no se usa y solamente el ejercicio cotidiano puede asegurar la permanencia de ese *sentido de distancia*, para la música, sin el cual no hay ejecutante posible.

MEMORIA. — La habilidad, llegada al grado de inconsciencia (algunos preferirán la palabra automatismo y nosotros preferiríamos el vocablo *subconsciencia*), es la *memoria de la mano*. Científicamente podrá objetarse que toda clase de memoria reside en el cerebro y que la mano no hace más que ejecutar las órdenes que recibe de éste. Pero la velocidad —superior a la de la luz— con que tales órdenes son transmitidas y recibidas es tan gigantesca, comparada con la pequeñez del cuerpo del hombre, que puede hablarse, sin impropiedad de la *memoria de la mano*, porque la acción de ésta es prácticamente autónoma.

Cuando un pianista coloca su mano sobre el teclado, no necesita recordar mentalmente, la constitución morfológica ni la digitación correspondiente para que sus dedos ejecuten, sin error, al instante una escala, un arpegio o un acorde dados. La mano *recuerda*, por sí misma, la estructura y los movimientos necesarios para lograrlos. Se nos podrá argüir que los ejemplos citados son *formas-tipo*, algo así como *unidades de memoria* y que a ello se debe únicamente, que los dedos de la mano sean capaces, sin aparente control u orden mental, de ejecutar una escala, un arpegio o un acorde.

Estas formas-tipo, serían por decirlo así, algo semejante a las tablas de las cuatro operaciones aritméticas que se recuerdan simplemente, sin necesidad de análisis mental; mientras que una composición musical, sería como un problema o fórmula, variable en cada caso, que no puede ser recordado sino que ha de ser estudiado y planteado, cada vez.

MADRID - REAL CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION
Ms/3/195

Reconocemos que tal argumentación para negar la *memoria de la mano*, es admisible, hasta cierto punto, pero creemos que el análisis, estudio y ejecución repetida de una composición, por compleja que sea la convierte en un *tipo*, en una *unidad*, tan compacta y definida como pueda serlo una sencilla escala diatónica o un simple acorde perfecto mayor, y que al llegar al pleno dominio de la composición, merced a una repetición reiterada tenazmente, del mismo, la *memoria de la mano* es tan automática para la totalidad de la pieza, como para los ejemplos anteriores; sólo un *shock* emocional puede alterarla o interrumpirla.

Todas las notas de la composición llegan a estar *colocadas* en la mano del ejecutante, con su posición, su duración y su grado de fuerza respectivo y con los movimientos necesarios para enlazarlas, de tal modo que, el complejo diagrama sonoro que primero hubo de ser un fluir mental en el cerebro del compositor, se ha convertido en un fluir mecánico en la mano del ejecutante. La mano, por lo tanto, toca con el mismo automatismo que nuestras piernas se mueven para andar, sin que hayamos de pensar en hacerlo.

Cabe admitir además, que la memoria de los movimientos, o sea, del estricto mecanismo, es eficazmente ayudada por la "argumentación" contrapuntística y el "discurso" emocional que contiene toda composición y que la mano "comprende" y "siente" de una manera *táctil*. No hay que olvidar, tampoco, que la biología y la fisiología modernas ya no consideran el cuerpo humano como una asociación de piezas, maravillosamente combinadas es decir, como una colección de órganos que pueden ser considerados separadamente, sino como una sola máquina, una sola pieza, una integración, compuesta de elementos interdependientes, cada uno de los cuales, asumiendo una función específica, no deja, por eso, de participar en la función y misión de los demás que de este modo, completa y perfecciona. Desde tal punto de vista científico, puede admitirse, sin caer en completa fantasía, que la mano posee una memoria especial y propia. Una *memoria* impresa en sus células, de categoría semejante, aunque haya sido adquirida por un artificio humano a la que podríamos llamar *memoria* de los pies, al andar; del estómago para digerir o de los pulmones, para respirar, ya que tales trabajos son hechos sin necesidad de que el cerebro lo ordene.

La *memoria* de la mano es pues una retentiva de movimientos mecánicos, enlazados, articulada por una retentiva, paralela y simultánea, de reacciones inteligentes y emotivas,

impresa en sus músculos y necesaria, por otra parte, para que el artista, libre de esa preocupación, pueda entregarse enteramente a la inspiración emocional interpretativa.

Por eso, los verdaderos artistas tocan de memoria y es signo de mediocridad artística, sospechoso, por ende, de una deficiente o nula interpretación, el hecho de que el artista toque leyendo porque ello parece indicar que debe pensar, todavía mucho, en la parte mecánica de su trabajo, en detrimento, fatalmente, de la parte expresiva.

"SABIDURIA". — Llegada la habilidad de la mano a su madurez y la memoria a su plenitud, la mano está ya en la linde indecisa de la "sabiduría".

Si *sabiduría* se define, según algunas escuelas filosóficas, como "*prudencia*", aunque tal definición nos parece parcial y pobre, la aceptamos y aprovechamos, sin inconveniente, porque sirve al fin que nos proponemos. En efecto, la mano *sabia*, del gran artista intérprete, es una mano *prudente*, por oposición a la mano inexperta e ignorante del aprendiz, que es *imprudente*.

La mano *prudente* no hace movimientos, ni esfuerzos, innecesarios, supérfluos ni, mucho menos, nocivos. Da a cada nota su exacta afinación, fuerza, duración, expresión y sentido; dosifica los recursos técnicos y expresivos sin incurrir en afectación; sin error por exceso, ni por defecto; no abusa de los efectismos ni apela a trucos simplificadores; lo mismo que el químico, en su laboratorio, mide y pesa, cuidadosamente, todos los productos que manipula, para obtener el resultado correcto que desea en su análisis o composición. La mano *imprudente* del principiante al precipitar o retrasar los movimientos, al desdibujar los ritmos, al exagerar los grados de fuerza, etc., altera la dosificación de los "ingredientes" que componen la obra y ello puede dar lugar a una "catástrofe" estética, como la equivocación del químico puede provocar una catástrofe física.

La noción de distancia material se ha proyectado ya, en la mano *sabia*, o prudente, a un sentido volumétrico de dosis de todos los elementos integrantes de la composición. Dosis en la velocidad, en la fuerza, en los rubatos, en los matices, en el fraseo, en la expresión, e, incluso, en el "acento" peculiar del lenguaje de cada compositor, todo lo cual, concurre a la obtención de los exactos colores, luces y acentos de la obra y logra poner de manifiesto su propósito y su intención. Todo ello es lo que se califica, en conjunto, de "fidelidad interpretativa" y es nada más, ni nada menos, que arte. Exagerar el modo de expresión típico de Beetho-

5/3/50

Adopte el repertorio de los buenos estudiantes y los grandes artistas tocando estas piezas:

Edizioni E. Cambieri

Pts.

ACORDEON PARLANCHIN. — Vals brillante, de concierto a variación 16
ACORDEON ALEGRE. — Vals brillante, de concierto, a variación 16
FIESTA ANDALUZA. — Muy rítmica y evocadora 16
CAPRICHO TIROLES. — Pieza muy típica y de gran efecto 18
LEYENDA GITANA. — Rapsodia de gran ejecución y brillante efecto 22
Todas estas obras son del gran compositor y concertista Emilio CAMBIERI.

FANTASIA CROMATICA. — Obra maestra de gran virtuosismo muy recomendable como pieza libre para Certámenes Nacionales. — *P. Carlo Stajano* 20

Editions Ch. Demaele

YO APRENDO EL ACORDEON. — Album 1.° — Diez bonitas piezas para principiantes 15
YO APRENDO EL ACORDEON. — Album 2.° — Otras diez piezas un poco más complicadas pero fáciles 15
YO APRENDO EL ACORDEON. — Album 3.° — Ocho piezas muy interesantes, un poco más difíciles 15
KATINKA. — Czardas muy típicas y de lucimiento 8
MIARKA. — Obra característica propia para concierto — *Demaele - M. Ellen* 10
Los cuatro primeros títulos son originales de *Ch. Demaele.*

M. A. P. Editions

Pts.

PINOCHO. — Deliciosa colección de piezas infantiles de *Adamo Volpi.*
PINOCHO VA A LA ESCUELA 8
DANZA DE LOS MUÑECOS 8
EL GATO Y EL LOBO y LA BELLA NIÑA DE LOS CABELLOS AZULES. 8
EN LA TIERRA DE LOS JUGUETES. 8
PINOCHO CONVERTIDO EN MUCHACHO 8
AUSTRALIANA. — Obra sugestiva y modélica en su género. — *Camilleri* 15
CIELITO LINDO, popular melodía mexicana y EL RAMO DE FLORES, canción popular italiana, adaptadas al acordeón por *Adrián Dante* 9
CORINNE. — Vals sentimental y bohemio. — *Camilleri* 12
VALS IMPROMPTU. — Flexible y elegante. — *Biviano* 14
TARANTELA DE LOS ABRUZZOS. — Brillantísima y de gran efecto. — *Ettore.* 14
LA DAMA Y EL VALS. — Elegante y romántico. — *Wollmer* 12
ACORDEON-POLKA. — Ideal para bailar. — *E. Santa* 10
DIVERTIMENTO PARA ACORDEON. — Muy inspirado y agradable. — *Kramer* ... 23
FANTASIA ZINGARA. — De fuerte expresión y mucho ambiente. — *Melocchi* ... 14
PEQUEÑA SUSANA. — Vals musette de estilo romántico. — *Schootemeyer* 12
RITMO DE LAS LENGÜETAS. — Fantasía-estudio, de agradable efecto. — *Gart* ... 17
DANZA DE LOS COMEDIANTES. — De la famosa ópera "La Novia Vendida" del gran compositor *Smetana.* Vivaz, típica y alegre. Arreglo de *Ch. Magnante* 18
POLKA ITALIANA. — Graciosa y de acentuado ritmo. — *Kramer* 10

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart» Vergara, 1 — Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal — De venta en «Instituto Mozart» — Pídalos

56/3/21



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

A. G. - S. APARICI - N.º S.º Desamparados, 15
Tel. 39 48 94 COLLBLANCH

56/2/28

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

1 MAY. 1956

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



AÑO

32 páginas

5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Director Profesor: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

BARCELONA

26 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada
por la practica

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por
correspondencia

●

No se enseña a «tocar de oído». Ni empirismo, ni
pasatiempo, sino seriedad técnica
y artística

●

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

●

DISCOS

●

Solicite información. sin compromiso, del tema
que le interese

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO

MADRID

36/5/2

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heelfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

AÑO V — ABRIL 1956 — NUM. 52

COLABORACION

Con bastante frecuencia EL ACORDEONISTA invita a sus lectores y suscriptores a que colaboren en sus columnas. No se trata de que remitan artículos literariamente correctos o pulcramente escritos. Ya sabemos que escribir bien, expresarse con soltura, claridad y elegancia, requiere disposición natural y estudios que no todos pueden poseer. Nadie está obligado a ser escritor o periodista.

Por lo tanto, si nuestros queridos lectores se abstienen de colaborar en las páginas de esta revista por las causas que quedan apuntadas, harán bien en desechar, en adelante, sus temores. No vacilen en enviarnos una carta, una cuartilla, un simple apunte o una nota, que ya nuestra Redacción se encargará de darle la debida forma y estilo, gramatical y literario para que pueda ser publicada. Y, desde luego, si el trabajo viene correctamente escrito, mejor que mejor.

Lo importante para nosotros es estar en contacto vivo, directo y frecuente con el pensar y el sentir de nuestros lectores esparcidos por toda la extensión de la península. Cada ciudad, cada villa, cada aldea, cada rincón del mapa, tiene su propia visión de las cosas, sus necesidades particulares y sus problemas propios, pues lo artístico —en nuestro caso, la música y el acordeón— no es ajeno a las condiciones económicas y sociales, e incluso tradicionales y de clima, en que los hombres se desenvuelven, sino que está ligado a esos aspectos y circunstancias y corre la misma suerte que cualquier otra actividad humana.

La cultura general; el nivel medio de vida; la mayor o menor abundancia de comunicaciones; la existencia de sociedades culturales y artísticas, prensa y radio, son factores que influyen positiva o negativamente en el desarrollo musical de una comarca o región. Es pues muy interesante para nosotros conocer todos los detalles que puedan orientarnos para que la labor propagandística y cultural de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, llegue hasta el último rincón de España y llegue bien enfocada, para satisfacer anhelos, esperanzas y necesidades; llenar vacíos y subsanar errores.

Por lo tanto, EL ACORDEONISTA agradecerá a cuantos lo leen que le envíen noticias de la vida musical de su localidad; que le expongan sus necesidades y sus inquietudes; que le comuniquen sus ideas e iniciativas. Todo cuanto pueda contribuir a conocernos más a fondo para buscar solución a los problemas que la difusión del acordeonismo tiene planteados.

Es un error muy extendido, sobre todo en nuestro país, creer que el Gobierno debe hacerlo todo; No, la iniciativa privada puede y debe hacer mucho. Claro está que ciertas empresas no pueden acometerse sin la protección oficial, pero hay mil cosas que podemos y debemos hacer. Por algo dice el refrán: "Ayúdate y Dios te ayudará". La A. N. E. A. quiere ayudar a todos los acordeonistas españoles, pero para ello los acordeonistas españoles deben empezar por salir de su habitual pasividad y su inveterado excepticismo, simplemente enviándonos datos informativos que serán preciosos elementos de trabajo para nosotros.

56/4/3

ULTIMA HORA:

Resultado del V Certamen de Cataluña

Es seguro que existen buenos acordeonistas que no sabemos cómo se llaman ni dónde viven. Es seguro que existen composiciones inéditas que tendrían éxito y darían dinero a su autor si se estrenasen. Todavía hay sitios donde no se puede adquirir un acordeón, un metrónomo o determinadas piezas de música o discos. A. N. E. A. podría remediar, facilitar y solucionar muchos de esos males, pero debe empezar, lógicamente, por tener conocimiento concreto de ellos.

España tiene ahora y por durante los tres años que dura el mandato, a través de mi persona, la Presidencia de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON. Es necesario que todos los acordeonistas españoles se percaten bien y se den exacta cuenta de lo que esto significa, como honor, estímulo y responsabilidad. Es necesario, es indispensable, que en todos y cada uno, exista el firme y resuelto propósito de aprovechar estos tres años para dar al acordeonismo español un impulso decisivo; que estos tres años en que España es el domicilio de la C. M. A. se caractericen por un máximo esfuerzo colectivo en nivelarnos con las naciones que marchan a la cabeza del acordeonismo, dando todos, ejemplo de amor al estudio, de espíritu de sacrificio y de colaboración y de total renuncia a personalismos, individualismos y separatismos. Y para ello, nada más sencillo, fácil ni cómodo, que empezar por colaborar con nosotros enviándonos informaciones y sugerencias.

En otro lugar de este mismo número encontrarán nuestros queridos lectores un cuestionario de preguntas concretas y una invitación a colaborar con nosotros, es decir, en las tareas de la A. N. E. A. y de la C. M. A., sobre puntos prácticos. ¡No la desatiendan, por favor! Colaborando con nosotros se beneficiarán ustedes mismos.

Categoría A:

1. — JOSE CHAVARRIA. — Copa A. N. E. A.
2. — JOSE MANUEL GARCIA. — Copa FARFISA.
3. — MANUEL RODRIGUEZ. — Medalla.

Categoría B:

1. — NIEVES AMREIN. — Copa VELLINI.
2. — DEBORAH SIMON. — Copa RADIO MIRAMAR.
3. — JORGE COSIALLS. — Medalla.



El V CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON DE ESPAÑA, se celebrará en la SALA MOZART, de Barcelona, el domingo 27 de mayo próximo. La pieza obligada será "LEGGENDA TZIGANA", de Emilio Cambieri.

VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON

6 - 7 - 8 - 9 Septiembre 1956

PAVIA - (ITALIA)

Acordeonistas españoles...
Acordeonistas de todo el mundo...

INSCRIBIOS!

Para información, SECRETARIA DE LA C. M. A., Vergara, 1 BARCELONA (España).

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

A.N.E.A.

Certámenes Regionales 1956

CASTELLON
III CERTAMEN PROVINCIAL

En el Teatro Sindical de Castellón de la Plana y organizado por la Delegación en dicha ciudad de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, bajo los auspicios de la Jefatura Provincial de EDUCACION Y DESCANSO, tuvo lugar el día 7 de marzo, a las 7 y media de la tarde, esta importante competición cuyo éxito artístico y de público fué rotundo.

Se establecieron dos categorías. La pieza obligada para la primera fué MINUETO, de E. Cambieri y para la segunda LA LOMBARDA, de J. Colombo y L. Lunazzi.

El Jurado calificador estaba integrado por los Profesores de la Escuela de Música y Declamación de la Jefatura de E. y D., don Arturo Monteverde, señorita Amparo Polo, señorita Marisa Burdeos don Alejandro García y don José de Sanmillán.

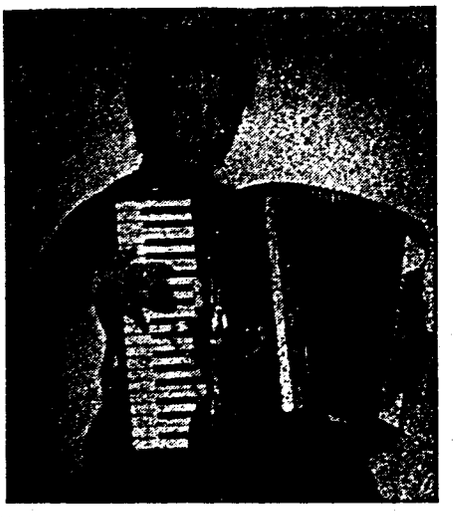
El fallo, emitido por unanimidad fué el siguiente:

PRIMERA CATEGORIA. Premio único: Señorita VICTORIA SALAZAR que interpretó, de libre elección, "Czardas Mariuska", de F. Cabutti y M. Francy.



CONJUNTO MESEGUER. De izquierda a derecha, José Meseguer, Director. Manuel Marco Manuel Tomás y Victoria Salazar, 15 años de edad. Primer premio de la Primera categoría. Castellón, 1956.

SEGUNDA CATEGORIA. Primer Premio: Señorita Pilarín Escrig de Nules; pieza libre, "Borrasca", vals. 152 puntos. Segundo Premio: Don Manuel Tomás, de Castellón; pieza libre, "Dallapé", de M. Corino. 151 puntos. Tercer Premio: Don Gonzalo Barrachina, de Burriana; pieza libre "La Bohemienne". 98 puntos. Cuarto Premio: Don Manuel Marco, de Castellón; pieza libre "Perlas de Cristal". Y don Vicente Bonet, de Chilches; pieza libre, "Bajo la doble águila". Ambos con 91 puntos. Quinto Premio: Señorita Vicenta Campos, de Castellón; pieza libre, "Sin freno". Y don José Ribes, de Burriana; pieza libre "Carnaval de Venecia". Ambos con 78 puntos. Sexto Premio: Señorita María Fernanda Vila, de Benicasim; pieza libre, "Non sempre l'aparenza". Y don Vicente Hernández, de Castellón; pieza libre "La Gusvisette". Ambos con 54 puntos.



Srta. PILARIN ESCRIG. 14 años de edad. Primer premio de la Segunda categoría. Castellón, 1956.

La señorita Pilarín Escrig y don Manuel Tomás se distinguieron notablemente. El primer premio le fué concedido a la señorita Escrig, por su delicada expresión en las obras que interpretó.

Al premio único de Primera categoría y a los tres primeros premios de Segunda categoría, les fueron entregados los Trofeos consistentes en Copas, Diplomas y unos medallones-llaveros, obsequio de la casa Rafael Torres, de Valencia. Los demás concursantes recibieron diplomas y medallones-llaveros.

El público se mostró muy complacido y aplaudió con entusiasmo el fallo del Jurado y a todos los premiados.

Para finalizar esta hermosa fiesta, actuó el notable acordeonista don Manuel Peris, de Burriana, el cual deleitó al público interpretando tres obras de su repertorio que fueron largamente aplaudidas. Y por último actuó el CONJUNTO MESEGUER, de E. y D. integrado por los notables acordeonistas JOSE MESEGUER Director, Primer premio de Primera categoría, 1954; VICTORIA SALAZAR, Primer premio de Primera categoría, 1956; MANUEL TOMAS, Segundo premio de Segunda categoría, 1956; MANUEL MARCO, Segundo premio de Segunda categoría, 1955. Este Conjunto interpretó dos obras que fueron muy aplaudidas y cuyo efecto causó grata sorpresa.

MADRID

5d4/5

A. N. E. A. se complace en felicitar efusivamente a los organizadores de este III Certamen y agradece cordialmente a los elementos directivos de Educación y Descanso, su valiosa intervención.

ARAGON

IV CERTAMEN REGIONAL

Como estaba anunciado se celebró el domingo 18 de marzo, a las 12 de la mañana, en el Gran Teatro Iris, de Zaragoza, el IV Certamen Regional de Acordeón de la región aragonesa, con un lleno imponente. Todas las localidades se habían agotado el viernes a mediodía. Hizo la presentación del acto el locutor de Radio Juventud de Zaragoza, don Manuel González y después, los siete participantes inscritos, interpretaron conjuntamente un airoso pasodoble. Sorteado el orden de actuación, fueron compareciendo ante el Jurado los participantes, en esta forma: Manuel Pinilla con la pieza libre "Movimiento perpetuo", de Paganini. Francisco Salas, con "Tríptico Romántico", de Melocchi. María del Carmen Delgado, con "Mariouska", de Max Francy. Venancio Delgado, con "Movimiento perpertuo", de Paganini. Luis Nozal, con "Tríptico Romántico", de Melocchi. Julio Cebollada, con "Allegro sinfónico", de Max Francy. Y Gabriel Palacín, con "Fantasía", obertura de Max Francy.

Todos los concursantes interpretaron, además, la pieza obligada que era "Tarantela siciliana", de Ettore Lucia.

El Jurado calificador, compuesto por los Profesores Antonio Zapater Escuín, Delegado de la A. N. E. A. en Aragón, profesor de acordeón y de piano, en funciones de Presidente; señorita Matilde Vizcarri, profesora de piano y colaboradora musical de Radio Juventud; Jaime Gunuchaga, profesor de acordeón y de piano; Andrés Peralta, profesor de piano y de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza; y Ramón Salvador, profesor de piano y Secretario del Conservatorio de Música de Zaragoza emitió el siguiente fallo:

1.° LUIS NOZAL. 127 puntos.
2.° FRANCISCO SALAS. 122'50 puntos.
3.° GABRIEL PALACIN. 118 puntos.
4.° JULIO CEBOLLADA. 93'50 puntos.
5.° MANUEL PINILLA. 71'50 puntos.
6.° VENANCIO DELGADO. 57'50 puntos.
7.° M.ª DEL CARMEN DELGADO. 37 puntos.

Mientras el Jurado deliberaba se ofreció al público un espectáculo con algunas atracciones musicales que fueron de su agrado.

Los premios distribuídos han sido los siguientes:

1.° Trofeo ofrecido por la "SALA RONO".
2.° Copa ofrecida por la "CASA LUNA".
3.° Copa ofrecida por el Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza.
4.° Copa ofrecida por la Excma. Diputación Provincial.
5.° Copa ofrecida por Educación y Descanso.
6.° Copa ofrecida por Radio Juventud.
7.° Un obsequio donado también por Radio Juventud.

Además, los dos primeros recibieron un Diploma cada uno y tienen pagado el viaje a Barcelona para poder tomar parte en el Certamen Nacional.

El Gran Teatro Iris, cuyo aforo es de 2.400 localidades, el mayor de Zaragoza, resultaba insuficiente para contener la enorme masa de público que acudió al Certamen. El acto fué íntegramente retransmitido por Radio Juventud que, además facilitó a sus locutores, material de ornamentación, etc. A esta simpática Emisora y de una manera particular a su digno Director don José Manuel Sierra, gran amigo de todos nosotros y ferviente y entusiasta protector del movimiento acordeonístico, se complace la ASOCIACION NACIONAL DE ACORDEONISTAS, en rendir las más expresivas gracias, por su valiosísima colaboración. El éxito ha superado al del pasado año, en todos los aspectos. En el próximo número de EL ACORDEONISTA, publicaremos la información gráfica de este gran Certamen.

El 70 % de los seres civilizados será acordeonista en 1975

Una gran revista americana ha abierto una encuesta entre niños y muchachos no mayores de doce años de edad, para saber qué opinan del acordeón. El resultado ha sido sorprendente. Una mayoría apiastante de entre ellos, declara su entusiasmo por el acordeón, asegura que ya lo aprende o que desea aprenderlo. Sobre todo, los niños de corta edad demuestran preferir el acordeón a cualquier otro instrumento musical. También en Italia es evidentísimo la afición que la gente joven siente por nuestro instrumento y el hecho de que en este país, así como en Francia, Alemania y Brasil sea tan elevado el número de academias que enseñan el acordeón y que existan clases del mismo, incluso en los Conservatorios oficiales, permite prever un intensísimo desarrollo del acordeonismo para dentro de veinte años. Si esta afición y el cultivo de la enseñanza, continúan manteniendo el ritmo actual, no es aventurado pronosticar que para 1975, el setenta por ciento de la población en los principales países civilizados, sabrá tocar el acordeón.

nuestro

EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO

noticiario

España

El Acordeón en Madrid



La siembra de cultura acordeonística que viene realizando el INSTITUTO MOZART, de Barcelona, va dando, poco a poco, sus frutos. Madrid va siendo conquistado paulatinamente para lo que podríamos llamar "la causa" del acordeón; la afición se extiende más y más de día en día y con ella prospera la enseñanza indispensable para orientarla y encauzarla.

En la fotografía que ilustra esta página aparece (de pie, a la derecha y sin acordeón) el profesor don Manuel Torres González al que acompaña un grupo formado por algunos de los más distinguidos alumnos de la Academia que él fundó y dirige en la capital de España y cuyos nombres son, de izquierda a derecha y de arriba a abajo: Jaime Riopedre, Mariano Rodríguez, Sergio Gallo, Angel Cabrera, Francisco Delgado, Angel Morales, Julio Solís, Eugenio Medrano, Guillermo Romero, Victoria Rodríguez, Luisita García, Concepción Pastor y Juan García.

El profesor Manuel Torres González formó su cultura musical y aprendió a tocar el acordeón, siguiendo los Cursos por correspondencia que tiene establecidos el INSTITUTO MOZART. Huelgan los comentarios. Como dice el adagio ,el movimiento se demuestra andando" y así es cómo el INSTITUTO MOZART demuestra la eficacia de sus métodos y enseñanzas, preparando a sus alumnos con tal solidez técnica y artística que, en poco tiempo, se convierten en profesores, lo que no sólo les proporciona una carrera de acuerdo con sus aptitudes sino que les abre amplias perspectivas de prosperidad económica.

El profesor Torres González, a quien nuestro Director, profesor Rodríguez Márquez ha tenido oportunidad de saludar durante su reciente viaje a Madrid, es un músico muy joven, culto, inteligente, activo y dotado de extraordinaria simpatía, de cuya labor futura en Madrid espera muchos y buenos frutos la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

¿Siente Ud. verdadero interés por el acordeón?

Asóciese, pues, con todos los acordeonistas y aficionados que componemos A. N. E. A. La Asociación está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios

Escriba a A. N. E. A. — Calle Vergara, 1. 3.º 1.ª — BARCELONA

5447

BILBAO. — El día 8 de marzo, con motivo de la festividad de San Juan de Dios, el Cuerpo de Bomberos de esta ciudad honró a su Santo Patrón con diversos actos religiosos y profanos. Después de celebrada la Santa Misa y en el Salón del Gimnasio, tuvo lugar un acto artístico a cargo de los "Ballets Olaeta" y del joven acordeonista José María Urquijo. El acordeón, en manos de este prodigioso muchacho volvió a deleitar al auditorio. Con maestría y brillantez interpretó "Acordeón parlanchín", de Cambieri y "Mujer de Sevilla", de Chanzol, obras que recientemente ha introducido en su abundante repertorio al que procura llevar siempre variedad y novedad. Fué largamente ovacionado. Entre los alumnos de la Academia Olaeta, figuraba la hermanita del joven acordeonista, María Begoña Urquijo, que interpretó "Primavera", de Mendelssohn con mucha gracia y estilo, siendo muy aplaudida. *Aurresku.*

SANTURCE. — Por la tarde del mismo día 8, los hermanos Urquijo actuaron de nuevo, en esta ciudad, en obsequio de los niños acogidos en el benéfico establecimiento "Hogar y Clínica de San Juan de Dios, de Santurce". José María Urquijo ofreció, en primer lugar, un recital de acordeón y a continuación acompañó con el mismo instrumento a su hermana María Begoña, en baile vasco. Ambos artistas hicieron pasar un rato feliz a los desgraciados niños allí acogidos, así como al numeroso público que llenaba la sala. Radio Bilbao hizo un elogioso comentario de este hermoso acto de arte y caridad. *Aurresku.*

BARACALDO. — La notable acordeonista señorita María Elena Madariaga ha dado un recital de acordeón en el Teatro Principal de esta ciudad el día 16 de marzo, dentro de los "Actos Culturales" que organiza el Ilustre Ayuntamiento. Tuvo un gran éxito y fué muy aplaudida. *Aurresku.*

Francia

Recientemente los telespectadores franceses han asistido, después de la emisión "Tele-París", animada por J. Chabannes y R. Féral a la creación de una canción titulada "La Java du Beffroi", en estilo musette. Beffroi es un edificio de 140 metros de altura que domina la ciudad de Lille desde hace veinte años y ahora se le ha ocurrido cantarlo al simpático acordeonista y compositor, Jean de Wilde, con letra de Alex Ponchant. De esta canción que ha tenido un éxito "loco", hace una creación el cantor Jacques Mars.

El 8 de diciembre próximo se celebrará un gran concurso internacional en Nice; los actos tendrán lugar en una gran sala de espectáculos de la capital de la Riviera.

Pese a todas las dificultades que plantea la situación política, Argelia se prepara para celebrar sus dos Festivales Internacionales de Música, que tendrán lugar por Pascua en Orán y por Pentecostés en Alger. En estos festivales parece seguro que participarán diversas asociaciones acordeonísticas.

Marruecos

Organizado por el profesor Nello Pierozzi, Delegado para Marruecos del Acordeón Club de Francia, tuvo lugar en el cine Rialto de Casablanca, el Primer Festival de Acordeón de Marruecos francés. El público colmó la amplia sala y se entusiasmó con la actuación de los notabilísimos conjuntos acordeonísticos que le fueron presentados, entre ellos el Conjunto de veinticinco ejecutantes de la Escuela N. Pierozzi, varios dúos, tríos cuartetos y quintetos que efectuaron primorosas interpretaciones. También lograron extraordinario éxito Henri Pedemonte, campeón de Marruecos 1955, Bernard Davoine y Henri Muñoz, ambos, primeros premios y Miguel Bouchard, que sólo cuenta seis años y medio de edad.

Italia

Ha salido para Johannesburgo el CUARTETO ITALIA de acordeones que la FARFISA de Ancona ha constituído para desarrollar una gira de conciertos por toda el Africa del Sur. Este conjunto está dirigido por el eminente acordeonista Amleto Zonca de Milán y forman parte de el mismo los distinguidos profesores Agnese Nidasio, de Pavía, Gianfranco Ravedoni, de Milán y Luciano Ferraguti, de Domodossola. Para esta gira el CUARTETO ITALIA ha preparado un extenso repertorio a base, principalmente, de obras de autores italianos.

Egidio Benadusi ha obtenido un resonante éxito en el Salón Smeraldo, de Millesimo, donde un público numeroso y selecto ha aclamado al joven concertista, varias veces laureado en certámenes.

La RAI ha encargado al maestro Guido Cergoli la composición y arreglo, para orquesta de la conocida obra "Tema de Concierto", de Luciano Fancelli, originalmente escrita para acordeón. Esta noticia ha despertado vivo interés en los medios acordeonísticos pues demuestra la importancia que se da a las composiciones para acordeón al considerarlas dignas de pasar al sinfonismo.

En Castelfidardo se celebró una velada en honor del "poeta del acordeón", Gervasio Marcosignori, que es hijo de aquella hermosa ciudad. En el Salón Stemmi se congregaron las autoridades, los grandes fabricantes de acordeones, filarmónicos, público muy distinguido y humildes gentes del pueblo que deseaban ardientemente escuchar a Marcosignori por primera vez. El gran concertista interpretó un magnífico programa en el que se incluían las obras que recientemente le han valido los más resonantes éxitos en Europa. El recital fué presentado por el maestro Giuliano Pieciafuoco y en el primer intermedio el Alcalde de la ciudad ofrendó a Marcosignori una placa de bronce que reproduce el monumento de Castelfidardo y un pergamino artísticamente realizado

por el pintor Fernando de Urbino. Luego se pronunciaron discursos en elogio de la obra que viene realizando este singular artista difundiendo el acordeón y la música italiana por todo el mundo. Marcosignori contestó muy emocionado haciendo votos por la prosperidad de la industria acordeonística italiana.

Checoeslovaquia

MILAN BLAHA, joven concertista que acabó en 1954 sus estudios de Director de Orquesta, en el Conservatorio de Praga ha partido para una gira artística en China. Con otros artistas checos tomó parte recientemente en el V FESTIVAL JUVENIL de Varsovia y ganó dos medallas de oro, como solista y formando dúo con GEORGE FABERA que actúa con frecuencia en la radio de Praga.

EE. UU. A.

La ARCARI FOUNDATION convoca un concurso de piezas para acordeón con acompañamiento de orquesta. Las obras han de ser completamente originales e inéditas y han de afectar la forma de Rondó caprichoso. El premio es de 500 dólares.

La HOUSTON ACCORDION SYMPHONY está recorriendo en triunfo toda Norteamérica y tiene ya firmados contratos que la ocuparán por todo el año 1957. Esta Orquesta está formada por veinte profesores y está dividida técnicamente en Sopranos, contraltos, tenores, barítonos y bajos, más los timbales y percusión. Fué fundada en 1954 por Bill Palmer y se presentó por primera vez, en Houston el 12 de junio del año pasado. Bill Palmer, además de ser un excelente director es el autor de las adaptaciones especiales para su orquesta, que esta institución interpreta.

La revista THE STUDENT'S ACCORDION WORLD publica un interesante artículo de Pietro Deiro (hijo) sobre la música de Bach, Beethoven y Brahms y sus posibilidades de adaptación al acordeón.

Johnny Felice famoso solista de la no menos famosa Navy Band (Banda de la Escuadra Norteamericana) ha sido invitado a tocar en la Casa Blanca, para el Presidente Eisenhower, el cual le ha felicitado.

NUESTRA PORTADA

MARIA DE LOURDES PEREIRA

En el Brasil florece actualmente un espléndido plantel de jóvenes acordeonistas que va invadiendo, con éxito, el profesorado el concertismo y el espectáculo y que, a no tardar igualará en calidad y cantidad la pléyade de acordeonistas europeos, de los que ha asimilado la técnica y el repertorio, pero añadiéndoles e ingertándoles las modalidades, estilos y coloridos, variados y sugestivos, propios del país.

A estas nuevas generaciones de artistas del acordeón, pertenece la gentilísima María de Lourdes Pereira, joven, bella y consumada virtuosa de nuestro instrumento, que se ha formado con el eminente Profesor José R. Reale, de Sao Paulo y cuyos éxitos en recitales y radio son incontables.

Es obvio decir que María de Lourdes Pereira está asociada a la U. B. A. de la que es entusiasta defensora.

María de Lourdes tiene la esperanza de poder venir a España a tocar. Para nosotros además de esperanza es una seductora ilusión.

INTERCAMBIO DE PRENSA

Hemos empezado a recibir en nuestra Redacción la importante revista italiana MUSICA E DISCHI (Música y Discos) que aparece todos los meses en Milán y lleva once años de existencia. Presentada a gran formato y tirada a varios colores, ofrece en sus 44 grandes páginas información completa y abundante del movimiento musical en el mundo entero, incluso el acordeonístico. Encontramos en ella interesantes artículos biografías, efemérides, comentarios, noticias y cuanto puede interesar a un profesional de la música y a un filarmónico. Esta extraordinaria publicación es órgano oficial de la FEDERFISA italiana. Nuestra más sincera gratitud a su editor-director.

Francisco Dubé



Este gran acordeonista nuestro, modelo de músico estudioso, de profesor eficaz y rebosante de simpatía personal, nos deja temporalmente para incorporarse al servicio militar.

La personalidad de Francisco Dubé es sobradamente conocida en todos los medios acordeonísticos españoles y extranjeros para que tengamos que intentar aquí, ahora, hacer su semblanza biográfica.

Sus éxitos de siempre se han renovado recientemente con diversas actuaciones importantes entre las cuales mencionaremos el recital que dió en el Hotel Ritz, en la Fiesta de Gala organizada por la Colonia Suiza de Barcelona. El concierto que celebró ante los micrófonos de Radio Nacional de España en Barcelona, con sus alumnos José Giménez Luis Borrás, Miguel Arbós, Antonio Peinado y Constancio Barberá, en el que interpretaron "La última Primavera", de Grieg "Fuga a tres voces", de Fugazza, "Minué", de Boccherini y "Ave María", de Gounod. Su última visita a Andorra en la que grabó varias piezas interpretadas por él mismo, que fueron transmitidas en doble programa por las ondas corta y media de Radio Andorra. Y su actuación en una sesión privada, de televisión, celebrada en los Estudios experimentales de la Casa "Radio Maymó", de Barcelona.

Francisco Dubé, por mediación de EL ACORDEONISTA, expresa su gratitud y su afecto a todos sus estimados amigos acordeonistas, por las pruebas de simpatía de que reiteradamente le han hecho objeto y les envía un cordial saludo.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y EL ACORDEONISTA envían, a su vez, un fraternal abrazo al querido colega y admirado artista.

NUEVAS PERSPECTIVAS ARTISTICAS PARA EL ACORDEON

Cada día se abren nuevas posibilidades y perspectivas artísticas al acordeón. Recientemente ha sido ofrecida al público italiano la primera audición de una obra del eminente compositor Adamo Volpi para piano y acordeón. Es la primera obra de este género que se escribe y se da a conocer. De la parte de piano se encargó el propio compositor y de la de acordeón el gran virtuoso Gervasio Marcosignori. Nadie creía que estos dos instrumentos pudiesen fundir sus respectivos timbres tan admirablemente y la audición ha causado estupor y entusiasmo al auditorio y no poca sorpresa al propio compositor que no esperaba un resultado tan espléndido. Este feliz intento debe estimular a nuestros compositores a probar suerte cultivando esta nueva amalgama instrumental que brinda combinaciones armónicas y tímbricas de positiva novedad y belleza.

Por amor al arte

Los que sienten amor al arte son los aficionados, no los profesionales del arte. Un melómano de posición modesta se privará de fumar o de tomar café, durante algún tiempo, para poder asistir a un concierto o a una representación teatral, o realizará toda clase de sacrificios para que su hijo pueda recibir educación musical en un Conservatorio, o trabajará desinteresadamente en la junta de una sociedad cultural, para organizar algún acto artístico, o sacrificará horas de descanso y sueño a la lectura y estudio de obras sobre el arte que le apasiona.

El artista es muy diferente. Por lo general y salvo honrosas excepciones, es exigente, se cotiza y se considera un pequeño rey. Aceptará sólo el contrato más ventajoso para él sin preocuparse de llevar su arte a quienes más lo necesitan, que son los que menos pueden pagar. Preferirá interpretar obras de autores conocidos y aplaudidos, lo que es más seguro que arriesgarse con obras de autores noveles aunque sean prometedores y necesiten protección y estímulo. Si es compositor, cultivará los géneros más en boga, que tienen mercado seguro y no se aventurará a escribir una obra demasiado original y de gran empeño, aun que tenga talento para hacerlo, que podría ser un fracaso. En público aplaudirá a sus colegas, para ser visto en generosa actitud, pero tras cortina procurará situarse en primera fila minando el terreno a sus competidores.

En una palabra: el artista, desde el momento que convierte el arte en profesión y medio de vida, se vuelve hombre de negocios y ya es sabido que los negocios, no tienen entrañas. El arte va perdiendo para él sus valores espirituales y educativos y mucho más los filosóficos y sociales. Le sobreviene una especie de saturación o de anestesia. Vibra cada vez menos con su arte y cada vez más con el provecho que pueda sacarle. El arte deja de ser para él un elemento vital en lo trascendente, para convertirse en una herramienta utilitaria. Se desvanece la emoción y la substituye el cálculo. Ya no es una ilusión ni un ideal, sino una mina y un mercado. A veces durante unas vacaciones, tiene tiempo, por unas horas, de recordar que es o fué "artista" y tal vez una lágrima nuble sus ojos evocando los tiempos en que gozaba con su arte.

Amar y sacrificarse son la misma cosa. Y es difícil y es raro que aquello que nos da de comer pueda ser amado de verdad. Por lo general, el oficio y su sujeto, causan tedio y siempre les exigimos algo más. El artista corriente no suele sentir amor al arte. Tal vez no es suya la culpa; es un fenómeno psicológico inevitable. No niego que existan y han existido casos en que sí que lo siente: son aquellos enamorados y apóstoles de su arte que han ganado la inmortalidad precisamente porque su arte fué producto conjunto de genio y de sacrificio.

Pero esos son héroes del arte y un artista profesional, corriente, es, casi siempre, mucho menos héroe que un aficionado de corazón.

NURIA BATLLE.



NURIA BATLLE, nueva colaboradora de EL ACORNEONISTA, de la que insertamos hoy el segundo artículo. La señorita Nuria, une a sus títulos universitarios, vasta experiencia en asuntos musicales y una pluma certera y es, además, Secretaria de la Delegación en Cataluña, de nuestro querido colega la revista musical RITMO.



ALBERTO HUERTA MILLAN, Distinguido alumno del Instituto Mozart, concertista en el que el acordeonismo español tiene uno de sus más firmes puntales.

5 6/4/54

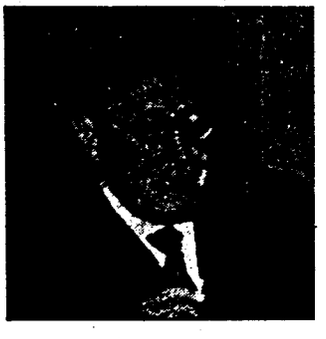
El Director de la revista Ritmo en nuestra Redacción

Ha estado unos días en Barcelona, don Fernando Rodríguez del Río Director de la revista musical RITMO, que se publica en Madrid, para resolver en nuestra ciudad importantes asuntos relacionados con el desarrollo futuro de su revista, en la región catalana. Acompañado de nuestro Jefe de Redacción señor Menéndez Aleyxandre, que es al mismo tiempo, crítico musical en Barcelona y Delegado en Cataluña, de la citada publicación, nos ha honrado con su visita. Atendido cordialmente por nuestro Director Profesor Rodríguez Márquez, que ya había tenido el gusto de saludarle en Madrid, en su reciente viaje a la capital de España, el señor Rodríguez del Río, recorrió nuestras dependencias, examinó cómo está organizada la Redacción de EL ACORDEONISTA, para el que tuvo sinceros elogios y visitó también las aulas del Instituto Mozart por el cual se interesó mucho asimismo. Ambos Directores quedaron muy complacidos de esta grata entrevista en la que se puso de manifiesto el espíritu de camaradería y colaboración que mutuamente les anima y del que sólo beneficios pueden derivarse para su análoga actividad, que es el periodismo musical.

SEMBLANZA BIOGRAFICA DE D. FERNANDO RODRIGUEZ DEL RIO

Cursó los estudios de solfeo, piano, armonía y composición, en el Real Conservatorio de Música, de Madrid, con los Profesores Andrés Monje, Pinilla, Arín, Fernández Grajal y el glorioso Bretón.

Sus inquietudes musicales le llevaron al terreno pedagógico, a la crítica, a la investigación musical y a la fundación de revistas musicales. También fundó Asociaciones de Conciertos. A él se debe,



como investigador, que al célebre guitarrista y compositor Fernando Sor, se le haya quitado la ese final de su apellido, que venía escribiéndose Sors, y que no correspondía al genealógico auténtico del famoso tratadista. Asimismo se especializó en el estudio de la vida y obra de los más célebres compositores y concertistas de guitarra, trabajo al que ha dedicado buena parte de su intensa vida musical.

En 1914 fundó "Lira Española" que se hizo popular por el ímpetu que tenían sus campañas. En 1916 fundó la primera Agencia de Conciertos que ha existido en España y a él se le debe también la fundación de la Sociedad de Cultura Guitarrística por la que pasaron todos los guitarristas españoles de relieve, como Llobet, Pujol, Sánchez Granada, Quintín Esquembre, Miguel Angel y otros. Entusiasta admirador de Andrés Segovia, fué él quien le hizo tocar por primera vez en los grandes teatros de España.

En 1929 fundó la revista musical ilustrada RITMO, cuyo primer Director fué el Maestro Rogelio Villar, compositor leonés y Profesor de Música de Cámara del Real Conservatorio de Madrid, dirección que ostentó hasta 1939. En 1940 tomó la dirección de dicha revista el P. Nemesio Otaño y desde 1945, el propio fundador, don Fernando Rodríguez del Río ocupó el cargo de Director que sigue desempeñando en la actualidad. La revista RITMO, única revista musical que se publica en España, goza hoy de prestigio universal y de gran difusión en todos los países.

De Rodríguez del Río se ha dicho que se ha olvidado de sí mismo, para entregarse generosamente a la música y los músicos españoles. Muchas de nuestras Sociedades de Conciertos deben a este misionero musical, su calor y su consejo y muchos concertistas españoles y extranjeros le deben asimismo su fama actual en el mundo.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

COLABORE EN LAS TAREAS DE LA A. N. E. A. Y DE LA C. M. A. EN BENEFICIO DE VD. MISMO!

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, para servir fiel y eficazmente a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, en lo que se refiere al acordeonismo español, necesita crear el

MAPA ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

¡Sólo así su labor podrá ser fecunda y eficaz. Ayúdenos a elaborarlo! Cada lector de EL ACORDEONISTA, debe ser un agente de la A. N. E. A. y de la C. M. A. en su localidad; una rueda importante de esta máquina enorme, para que funcione bien.

Lector: le rogamos que lea el llamamiento que hace nuestro Director en el artículo Editorial de este número. Lea después las preguntas, proposiciones y ruegos que siguen y vea si puede contestar algunos o darnos datos acerca de ellos. Cuente desde ahora, con nuestra más sincera gratitud y sepa también que, salvo autorización expresa de sus autores o remitentes, toda información que recibamos se considerará confidencial y por lo tanto no se divulgará el nombre del que la envíe.

1. — ¿Tiene amigos o conocidos que toquen el acordeón? Díganos sus nombres y domicilios.

2. — ¿Conoce personas a las que les gustaría aprender a tocar el acordeón? Díganos sus nombres y domicilios.

3. — ¿Existen en la localidad en que usted vive, Conjuntos, Orquestinas de música seria o de música bailable y rítmica, formados por acordeones o que tengan acordeón o que les gustase tenerlo? Díganos sus nombres y domicilios.

4. — ¿Donde usted vive, se venden acordeones, metrónomos, diapasones, métodos de acordeón, piezas de música para acordeón y discos de acordeón? Caso de no haberlos díganos lo que usted y sus amigos desearían poder comprar.

5. — ¿Ha compuesto usted piezas de música para acordeón o tiene amigos compositores? ¿Ha intentado publicarlas sin conseguirlo? ¿Las tiene editadas? ¿Se tocan? Díganos los nombres de los autores y los títulos de las piezas y envíenos todos los datos que sepa de esta cuestión.

6. — Caso de ser usted compositor de obras que se suelen tocar en conciertos bailes y radio, ¿encuentra dificultades para cobrar sus derechos de autor?

7. — Caso de ser usted compositor o tener conocidos que lo sean, ¿sabe usted orquestar? ¿Tiene piezas que desearía arreglar para orquesta? Dénos detalles.

8. — ¿El acordeón se manifiesta públicamente en donde usted vive, en fiestas callejeras, o de Casinos, teatros, varietés, verbenas, conciertos, concursos, fiestas mayores, etc.? Infórmenos.

9. — ¿Las autoridades de su localidad y provincia se interesan por el acordeón o favorecen su desarrollo en alguna forma? Dénos detalles.

10. — ¿Existen, donde usted vive, profesores que enseñen el acordeón o academias especialmente dedicadas a él o de música en general que incluyan el acordeón entre sus enseñanzas? Dénos nombres y direcciones.

11. — ¿Existen en esa localidad centros de Educación y Descanso, Parroquiales o particulares que pudiesen simpatizar con el acordeón? Infórmenos.

12. — ¿Tiene usted amigos en centros oficiales u ocupa usted cargos que le permitan buena relación con los mismos, para lograr en ellos simpatía hacia el acordeón?

13. — ¿Tiene enemigos el acordeón en esa localidad? ¿Quiénes son y por qué? ¿Cree que vale la pena tratar de reconquistar su simpatía? Díganos lo que sepa.

14. — ¿Ha tenido el acordeón algún fracaso serio en esa localidad? ¿Algún profesor inepto? ¿Alguna actuación desafortunada? ¿Algún concurso mal organizado? Infórmenos.

15. — ¿Existen en esa localidad dudas, recelos o mal entendidos acerca de la A. N. E. A. sus fines y su modo de actura? ¿Por qué? ¿Cómo podrían aclararse las cosas? Infórmenos.

16. — ¿Podría usted ayudarnos en alguna forma?

17. — Expónganos el plan que, a su juicio, sería más conveniente para impulsar la propaganda y la cultura acordeonística en la localidad en que usted vive.

18. — ¿Existe en esa localidad alguna personalidad de gran posición económica o social, amiga del arte y protectora de los artistas a la que poder dirigirse en solicitud de que nos ayude?

MADRID

26/5/13

En el CL aniversario de un gran músico español.
Juan Crisóstomo de Arriaga

El 27 de enero de 1806, en el número 56 de la antigua calle de la Somera, nació en Bilbao este gran compositor español. Desconocido de muchos y olvidado de casi todos, su nombre no dirá nada, seguramente, a la mayor parte de nuestros lectores y, sin embargo, fué un compositor de exquisita inspiración, cuya técnica contrapuntística comparan los musicólogos con la de los más célebres clásicos.

Este año se cumple el 150 aniversario de su nacimiento y hasta ahora, en Barcelona, que nosotros sepamos, sólo la ORQUESTA FRANZ SCHUBERT, que dirige el maestro FONT PALMAROLA se ha acordado de él honrando su memoria con la interpretación de algunas de sus obras. Por fortuna, Bilbao, no ha sido olvidadizo ni ingrato y en enero de este año se le han rendido diversos homenajés por la SOCIEDAD FILARMONICA la JUNTA DE CULTURA DE VIZCAYA, el CONSERVATORIO, la ORQUESTA MUNICIPAL, la SOCIEDAD CORAL y la ORQUESTA JUVENTUD a los que se ha sumado la AGRUPACION NACIONAL DE MUSICA DE CAMARA, de Madrid.

Arriaga fué un artista precoz. Recibió las primeras lecciones de música, de su padre, que era un notable clavecinista y organista y desde la más tierna infancia demostró extraordinaria vocación por la música. A los once años de edad compuso un Octeto titulado "Nada y mucho", acerca del cual su padre escribió:

"Nada y mucho", a la verdad,
vale aquesta pequeñez;
nada, por lo que en sí es;
mucho, para tierna edad.

A los doce años compuso una Obertura para nueve instrumentos, del más puro estilo clásico; y todavía no había cumplido los catorce cuando dejaba terminada la partitura de la ópera en dos actos "Los Esclavos felices", sobre un libreto del escritor catalán Luciano Francisco Comella, que inmediatamente se estrenó en Bilbao. A los catorce años dió a conocer un "Tema variado para Cuarteto", la "Obertura, opus 20" y varias obras religiosas.

Tenía dieciséis años cuando en vista de los rápidos progresos que realizaba en la composición y en el violín, su padre lo envió al Conservatorio de París donde causó la admiración de sus profesores, Cherubini, Fétis (armonía y contrapunto) y Baillot (violín). Fétis decía de su discípulo: "No existe dificultad que no sea para él un juego".

Durante su permanencia en Francia escribió varias obras entre las cuales destaca su "Sinfonía en RE". En París frecuentó los círculos musicales y artísticos donde se puso en contacto con las personalidades más relevantes de la época, que le admiraban unánimemente y le llamaban "el Mozart español". Tal calificativo consta en un folleto impreso en inglés en el que se reproduce el retrato de Arriaga hecho por el pintor ruso Ivan Chouklin, durante su estancia en Bilbao entre los años 1825 y 26.

Terminados sus estudios con asombrosa rapidez fué nombrado Profesor auxiliar del propio Conservatorio de París. El eminente musicólogo belga Fétis, a quien se debe la obra más importante que se ha escrito para el estudio de la historia de la música y que fué su profesor en el citado Conservatorio, dijo:

"De todos los españoles que han cultivado la música, ninguno ha recibido de la Naturaleza un genio igual al de Juan Crisóstomo de Arriaga. Une a la imaginación más brillante, un saber en el contrapunto que haría honor al músico más experimentado; en sus Cuartetos se encuentra la inspiración de un músico nacido para hacer una revolución en su arte; no es posible imaginar nada más original ni más elegante, ni más puro y correctamente escrito".

Pocos compositores de los que hoy tanto se celebran, han merecido en vida un elogio más alto y más amplio, de una personalidad tan autorizada en técnica e historia de la música, y además tan severo y exigente, como Fétis, el ilustre pedagogo e investigador, cuyas palabras, dice el eminente musicólogo español Vicente M.ª Gibert, "equivalen a si quedara grabado en oro, para la posteridad, el nombre esclarecido de Arriaga".

Vaccari, director y violinista de Cámara de la Corte del Rey Fernando VII, músico también muy exigente, severo y descontentadizo, aconsejó que unas "Variaciones" de Arriaga fuesen tocadas en la Cámara de Su Majestad, como así se hizo. La obra alcanzó gran éxito en la Corte. Comentando este y otros hechos, el ya citado musicólogo y crítico español Vicente M.ª Gibert escribió en "La Vanguardia" de 26 de julio de 1935: "El caso de Arriaga es único en nuestra historia musical; es a la vez, glorioso y lamentable".

En 1821 escribió unas "Variaciones sobre un tema a la húngara", para violín y bajo. En 1824 compuso otros dos admirables "Cuartetos" de gran originalidad, a los que siguieron una "Sinfonía" y unos "Estudios para piano", varias obras religiosas y "Erminia", escenas lírico dramáticas que pueden considerarse como boceto de una ópera. También escribió "Pastoral", "All-Aurora", "Agar", escena bíblico-dramática para soprano y orquesta y "Stabat Mater", a tres voces con acompañamiento de gran orquesta y órgano. La Cantata "Medea", para soprano y orquesta, obra suya que, por desgracia, se ha perdido, es una fuga a ocho voces sobre la frase final del Credo, que Cherubini, perito exigente en la materia, calificó rotundamente, de obra maestra.

Víctima de la tuberculosis, Arriaga murió en París el 25 de febrero de 1826. Había vivido veinte años justos y con él perdía España un valor que, de no haberse malogrado, le hubiese dado triunfales y mundiales resonancias en el arte de la música. Sin embargo su corta vida fué fecunda en extremo y de ella nos queda un lozano ejemplo de perfección técnica y sinceridad artística. Fétis termina la biografía de su discípulo predilecto diciendo que "con su muerte lloró la

5614/17



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

CEILAN

Danza oriental

Música de A. R. García

REDACCION Y ADMINISTRACION:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA



El Profesor
A. R. GARCIA

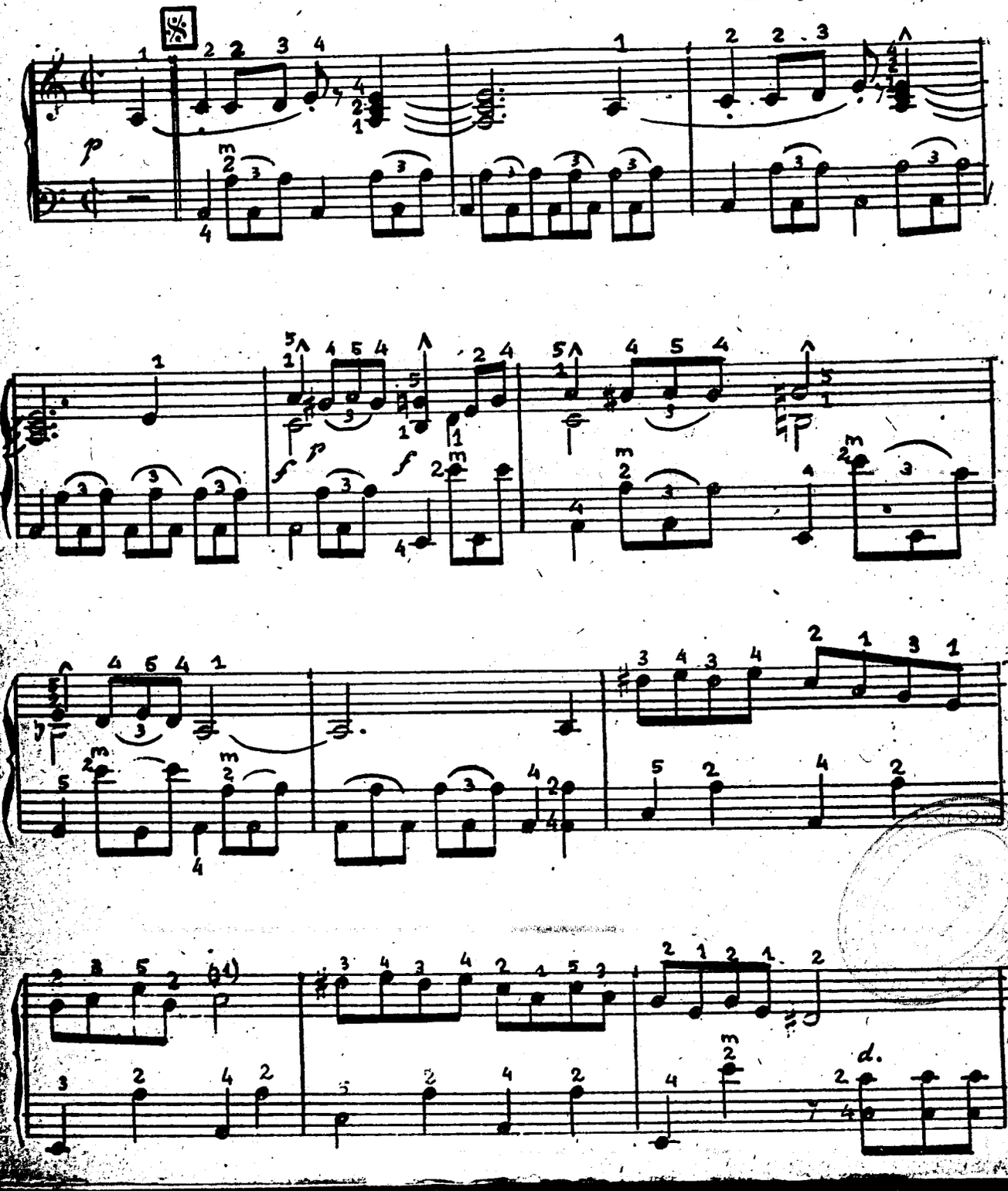
Núm. 12-53

56/5/15

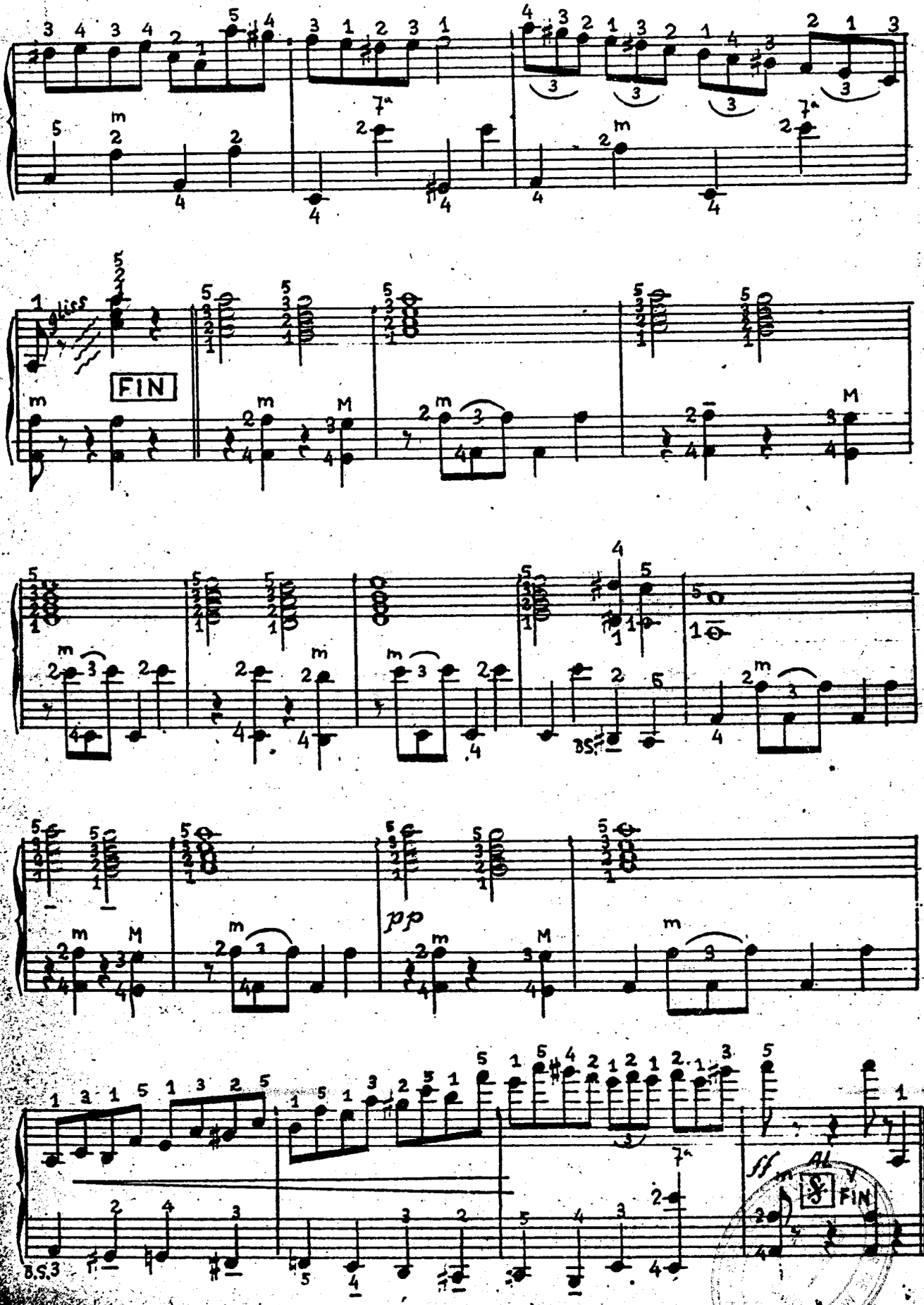
CEILAN

DANZA ORIENTAL

A.R. Garcia



56/5/16



56/4/17

INSTITUTO MOZART

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, EN DISCOS

DISCOS FARFISA

CARNAVAL DE VENECIA, por Marcosignori
DIZZY FINGERS. — Hot, por Marcosignori

PRELUDIO OPUS 31, por Marcosignori
HILANDERA por Marcosignori

EL TREN por Wollmer
HUDSON, por Wollmer

EL ALEGRE POSTILLON, por Marcosignori
SWING ACORDEON, por Marcosignori

MOULIN ROUGE, por Aurich-Larue
ETERNAMENTE por Claplin

REVELACION, por Messina
EXASPERACION, por Messina

ESPERANZA PERDIDA, por Morelli
VALS DE MEZZANOTTE, por Amodio

MOSAICO ESPAÑOL, por Fugazza
BRASILERINO por Fugazza

HAY MUCHOS MAS, A ELEGIR ¡DISCOS!

DISCOS LEON AGEL

SOLEDAD, por Jo Privat
ALPES DELFINESES por Jo Privat
VALS CHINO, por Jo Privat
ECLAIR POLKA, por Jo Privat
NANY, por Tony Murena
PAULA DEL RANCHO, por Tony Murena
LA JAVA-VA, por Tony Murena
ADIOS TOLEDO por Tony Murena

En Microsurco, (un solo disco), grabaciones de Albert Dolroy:
TITINE. — Fox.
YO NO QUIERO MIRAR LA HORA. — Slow.
CARNET DE BAILE. — Vals.
DESPERTAR MUSETTE. — Vals.
¡QUE ME IMPORTA SABER! — Bolero.
MUJER DE SEVILLA. — Paso doble.
DON ROBERTO. — Paso doble.
RIO PANUCO. — Tango.
ESTO ES UN PERFUME. — Tango.
PASEO. — Baiao.
¡10 piezas en un disco, por 200 ptas.!

DISCOS! **Grabados por grandes intérpretes** **DISCOS!**
Precio único: 45 pesetas

ACUARELA CUBANA, por Fancelli
HELLZAPOPPING, por Fancelli

ESILIO, por Wollmer
DODODOMANI por Wollmer

PASO AL ALBA, por Trio Wollmer
PARTIDA SUSPIRADA, por Trio Wollmer

DANZA DE LA ESPADA, por Fancelli
ARCHI IN VACANZA, por Fancelli

CIRIBIRIBIN, por Trio Wollmer
SOBREDANZA BOOGIE por Trio Wollmer

MAZURKA DE MIGLIAVACCA, por Marcosignori
LA DOCCIA, por Marcosignori

UN CRUCERO, por Wollmer
THE SALTI IN DO, por Wollmer

LO QUE TODOS ESPERABAN ¡DICOS!

DISCOS ADRIAN DANTE

BELLA BAMBINA, por Kramer y Wollmer
ITALIAN POLKA, por Kramer y Wollmer

MONASTERIO DE SANTA CLARA por Kramer y Wollmer
ADIOS TOLEDO, por Kramer y Wollmer

ACORDEON POLKA, por Kramer y Wollmer
POLKA BRILLANTE, por Kramer y Wollmer

PIETRO VUELVE por A Dante
MANCITO, por A. Dante

TREN SOBRE LA NIEVE por Enso Toppano
POLKA PRAGA, por Enso Toppano

JAMAICA RUMBA, por A. Dante
THE DANCE OF THE ROSE MAIDENS, por A. Dante

CARA BONITA, por Tollefsen
HEART OF PARIS, por Tollefsen

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia, de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística, 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vergara, 1 - BARCELONA**

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

5/4/18

Música el ma'ogro del porvenir de un hombre destinado a contribuir poderosamente a su progreso, así como sus amigos se vieron privados del alma más cándida y pura".

Bilbao, su ciudad natal, para honrar el genio de este ilustre compositor, dió el nombre de TEATRO ARRIAGA al famoso edificio que substituyó al antiguo Teatro del Arenal y que es hoy uno de los más amplios y suntuosos de España.

El genial compositor vasco fué también un excelente dibujante y —¿será necesario decirlo?— fué pobre toda su vida y pobre murió. ¡Siempre los pobres fueron los que nos hicieron espléndidos regalos para el espíritu!

Un documentado estudio sobre la ópera "Los Esclavos Felices", con las biografías del libretista y del compositor y prologado por el eminente musicólogo José Subirá, fué publicado por Juan de Eresalde. Un grupo de admiradores del eminente músico publicó los principales Cuartetos del Maestro, y en 1950 la Junta de Cultura de Vizcaya editó las obras orquestales "Sinfonía en RE menor" y "Obertura" de "Los Esclavos Felices" (partituras y material de orquesta). La citada Junta tiene en proyecto editar el libro "Resurgimiento histórico-musical. Arriaga y sus obras", de Juan de Eresalde.

También se proyecta instalar en uno de los salones del Conservatorio de Música Juan Crisóstomo de Arriaga, de Bilbao el "Museo Arriaga" donde se reunirán sus autógrafos musicales, recuerdos y otros objetos. Varias obras de Arriaga, magníficamente interpretadas por la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la batuta del maestro Jesús Arámbarri, han sido grabadas en discos microsurco.

La música de Arriaga, adscrita al estilo clásico-barroco de la época, pero en la que ya se observan destellos del romanticismo que apareció pocos años después de su muerte, conserva todavía hoy, la lozanía y el interés, como la de los grandes genios que jamás caducan. "Su vena melódica —dice Vicente M.ª Gibert— es inagotable; su estilo es elegante y firme su dominio de la forma". Su obra no es una obra marchita, sino injustamente olvidada. Y nada sería más fácil, con un poco de buena voluntad, por parte de todos, que desempolvarla ahora y esparcerla por el mundo. Un hermoso ejemplo de tal iniciativa nos lo está dando ya, espontáneamente, el eminente compositor y mecenas barcelonés, don Juan Altisent, haciendo venir y estudiar a su orquesta partituras de Arriaga, que serán interpretadas en los conciertos que en diversas ciudades de España está preparando.

Esta difusión que propugnamos, de la música de Arriaga, tal vez constituiría una sorpresa para muchos y una lección para no pocos.

A. Menéndez

---

un poco de poesía

CAMPECHE

Como los puertos de mi Andalucía
tienes un cielo, claro y sereno,
y un mar espejeante en cuyo seno
todo adquiere esplendor de pedrería.
Te perfuman de amor y de poesía
lindas mujeres de perfil heleno,
de talle de palmar, rostro moreno
y ojos que una sultana envidiaría.
Abanican tus sueños de pereza
los bosques que te dan sombra y riqueza.
De tus montes, izados en las faldas,
sus troncos yerguen y sus ramas hilan,
cual bárbaros esclavos que vigilan
esgrimiendo sus lanzas de esmeraldas.

SOLEDAD

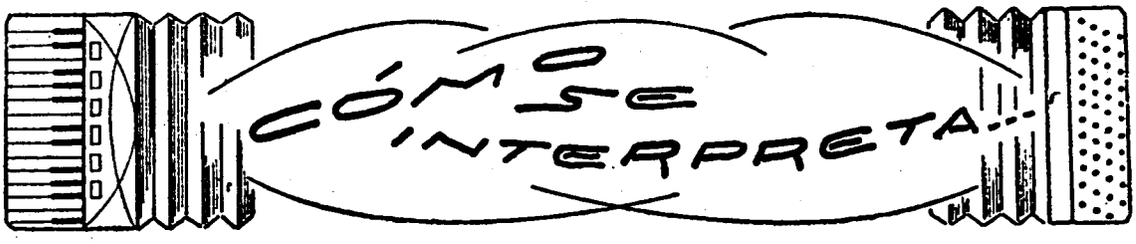
La luz verde, al filtrarse
por la persiana abierta,
daba al salón un húmero
reflejo de caverna.
Yo sólo...
...Sonreía
a un esperanza vieja
que siempre en la penumbra
de algún rincón me acecha
para brindarme el fruto
de alguna dicha nueva...
Y le dije a la sombra:
—¿Por qué lejos? Acerca
tus labios a mi oído,
y háblame, bajo, de ella...
¡Tan bajo que ni el viento
averiguarlo pueda!
En la estancia vecina
despertaron las teclas;
y su doliente música
me evocó la tristeza
de los niños que lloran
por coger una estrella...

MUSICA DE OTOÑO

El piano de Otoño se queja;
y su queja tenaz y angustiosa,
con las aves de paso se aleja
en la tarde de azul y de rosa.
Bajo el sol la alameda se enciende;
y temblando en el aire sonoro
lentamente hasta el suelo desciende
el dolor de su llanto de oro.
Llora amores de lírica queja
al rozar del marfil de sus manos...
Bajo el pie la hojarasca se queja
con quejidos y gritos humanos.
Suena el hacha en el bosque desierto,
mientras dobla en la torre lejana
por alguna doncella que ha muerto
el metal de la vieja campana.
Del Otoño en la tarde serena,
al conjuro fugaz de su mano,
aquel piano le dijo su pena
y ella dijo su pena a aquel piano.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

56/4/19



CARTA A ELISA, ATRIBUIDA A BEETHOVEN. TRANSCRIPCION PARA ACORDEON, DE RAYMOND GAZAVE (1).

9

Esta pieza deliciosa es lo que puede llamarse una bagatela, es decir, una ligera improvisación intrascendente; una galantería; una sonrisa; pero no frívola, superficial ni falsa, sino llena de hondo sentimiento y hasta incrustada, en un momento dado (compases 82 a 98) de un apasionamiento no exento de dramatismo. En ello se revela el pensamiento profundo del compositor, que vibra hondamente hasta cuando no se propone decir nada importante.

El movimiento es muy ligero. El original beethoviano indica *Con moto* y modernamente se interpreta a corchea = 160 del metrónomo, o bien, lo que resulta lo mismo, negra con puntillo = 54. Este grado de velocidad convierte el gracioso juego de las semicorcheas (compases 1 a 53) en un vaporoso revoloteo, suave, ingrávido y alado, que todavía se acentúa en un sentido más voluble y luminoso, en la ráfaga de fusas de los compases 53 a 57 y volviendo a la expresión primera penetra de improviso en una zona algo sombría (compases 82 a 98) de acento enérgico, ardiente y acuciante, expresado por los apretados acordes con que empieza cada compás, que se yerguen sobre la plataforma grave de las corcheas incisivas y repetidas, de la mano izquierda, y la intercalación, menos picante, pero más compacta, de las semicorcheas repetidas de la mano derecha.

Por fin como un pájaro que escapa de su jaula, tras un ligerísimo reposo, para orientarse en los compases 98 y 99, la melodía emprende una audaz trayectoria en tresillos de semicorcheas y remonta el vuelo hasta el compás 102 en que empieza a abatirlo por el declive suave de una escala cromática descendente, para posarse de nuevo, en el compás 106, en el tema inicial que enhebra ya en el compás 105; tema que es reexpuesto de un modo resumido con el mismo carácter del principio y que, sin efectismos, sin preparación, sin *ritardando*, ni acordes patéticos, sin cadencia alguna que haga sospechar el desenlace termina simplemente con la tónica en ambas manos, breve, ligera, desnuda, como un pájaro que repentinamente interrumpe su gorjeo.

Algunos principiantes, faltos de buen consejo, despistados por la casi sistemática alternación de grupos de tres semicorcheas en ambas manos, las convierten en tresillos, dándoles acentuación ternaria como si el compás de 3/8 fuese un compás compuesto, de 6/16. Tal acentuación es falsa y debe evitarse pues además de ser técnicamente incorrecta, comunica a la expresión un aire torpe y vulgar. Recuérdese pues que en estos grupos de tres notas, la tercera semicorchea de la mano izquierda es más fuerte que la primera semicorchea de la mano derecha.

La forma especial de estar grafiadas las octavas de los compases 21 y 22, 35 y 36, 72 y 73 y 116 y 117 indica, por el contrario, que las notas que, por naturaleza, son débiles, deben acentuarse.

Toda la pieza oscila entre las tonalidades de LA menor y DO mayor, excepto un breve pasaje, tipo *scherzo*, situado en los compases 45 a 52, que está en FA mayor y que, aunque el impreso no lo indica, puede tocarse un poco más despacio, pues lo pide su expresión más plácida y persuasiva. A continuación, y en vivo contraste, sobreviene la ráfaga de fusas de los compases 53 a 57, que en los compases 58 y 59 se adelgaza y se retarda para reemprender, por imitación, el tema inicial.

"Carta a Elisa" es una pequeña acuarela sonora, de tipo amoroso, cuyas dificultades técnicas y expresivas no son de gran peso pero exigen una gran musicalidad y una delicadeza varonil por parte del ejecutante.

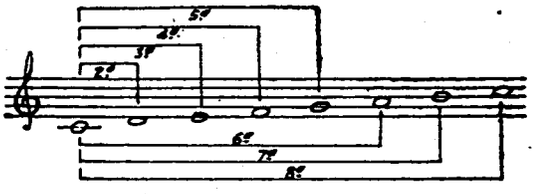
---

(1) Editions Léon Agel. Cuidadosamente digitada y esmeradamente impresa. De venta en INSTITUTO MOZART. 10 pesetas. Número 14/53 de nuestro Catálogo General.

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 5.ª (Consúltense siempre las anteriores).

La distancia que existe entre tres grados consecutivos, o sea en *movimiento conjunto*, que es el nombre que se da en música, a varias notas de la escala diatónica, cuando se presentan seguidas, se llama TERCERA. Análogamente, la distancia que existe entre cuatro grados consecutivos o en movimiento conjunto, se llama CUARTA; la que existe entre cinco, se llama QUINTA; la que existe entre seis, se llama SEXTA; la que existe entre siete, se llama SEPTIMA y la que existe entre ocho, se llama OCTAVA. La octava no es otra cosa, que la misma nota, o UNISONO, repetida siete grados más al agudo o más al grave.



Como los intervalos pueden empezar en cualquier grado o nota, tendremos:
TERCERAS: DO-MI. RE-FA. MI-SOL. FA-LA. SOL-SI. LA-DO. SI-RE.
CUARTAS: DO-FA. RE-SOL. MI-LA. FA-SI. SOL-DO. LA-RE. SI-MI.
QUINTAS: DO-SOL. RE-LA. MI-SI. FA-DO. SOL-RE. LA-MI. SI-FA.
SEXTAS: DO-LA. RE-SI. MI-DO. FA-RE. SOL-MI. LA-FA. SI-SOL.
SEPTIMAS: DO-SI. RE-DO. MI-RE. FA-MI. SOL-FA. LA-SOL. SI-LA.
OCTAVAS: DO-DO. RE-RE. MI-MI. FA-FA. SOL-SOL. LA-LA. SI-SI.

Todos los intervalos indicados en esta tabla se consideran *ascendentes*, es decir, que la primera nota nombrada es la más grave y la segunda es la aguda.

Siempre que no se indique lo contrario, al expresar un intervalo con palabras, se sobreentiende que es *ascendente*. Si fuese descendente, esto es, que la primera nota indicada es la aguda y la segunda es la grave, debe hacerse constar.

Es conveniente aprenderse de memoria la tabla precedente de la misma manera que se saben de memoria las letras del alfabeto, de manera que al leer u oír dos notas cualesquiera, tengamos idea clara e inmediata del intervalo que forman.

CULTURA MUSICAL

El orden de los idiomas es siempre éste: Español, Italiano, Francés, Inglés y Alemán.

CLAVE DE SOL. Chiave di sol. Clef de sol. Treble-clef y también G clef. Violín Schlüssel y también G-schlüssel.

CLAVE DE FA. Chiave di fa. Clef de fa. Bass clef. Bass schlüssel y también F-schlüssel.

CLAVE DE DO. Chiave di do. Clef de do (ut). C-clef. C-schlüssel.

ACORDE PERFECTO MAYOR. Accordo perfetto maggiore. Accord parfait majeur. Major common chord. Grossedreiklang.

ACORDE PERFECTO MENOR. Accordo perfetto minore. Accord parfait mineur. Minor common chord. Kleinedreiklang.

ACORDE DE SEPTIMA DE DOMINANTE. Accordo di settima della dominante. Accord de septième de la dominante. Chord of the dominant seventh. Dominantseptimenaccord.

ACORDE DE SEPTIMA DE SENSIBLE. Accordo di settima della sensible. Accord de septième de la sensible. Chord of the leading seventh. Leittonseptimenaccord.

ACORDE DE QUINTA DIMINUTA (O DISMINUIDA). Accordo diminuto. Accord diminué. Diminished triad. Vermindertedreiklang.

BOTON. Bottone. Bouton. Button. Taube.

FUELLE. Mantice. Soufflet. Bellows. Blasebalg.

TECLA. Tasto, Touche. Key. Taste.

TECLADO. Tastatura y también Tastiera. Clavier. Keyboard. Klaviatur y también Tastatur.

BAJO. Basso. Basse. Bass. Bass.

¿Están bien estas frases?

SOLUCION

En el número anterior, para poner a prueba la cultura musical de nuestros acordeonistas, publicamos una serie de frases de las cuales unas son exactas y otras falsas y disparatadas.

Aquí van, ahora, debidamente ratificadas o rectificadas, según es del caso:

El "Genio de Leipzig" no es Bach, sino Wagner.

Beethoven sólo escribió nueve sinfonías.

El autor de la ópera "La Gioconda", no es Puccini sino Ponchielli.

Chopin no escribió nunca música religiosa.

Mozart no murió en Salzburgo a los 40 años, sino en Viena, a los 35.

Albéniz no nació en Sevilla, sino en Camprodón, provincia de Gerona.

Granados no murió en Nueva York, sino en el naufragio del buque "Sussex", torpedeado por los alemanes, durante la primera guerra mundial, en su viaje de regreso a Europa.

Verdi nació en Roncole, efectivamente.

La czarda no es una danza rusa, sino bohemia.

La ópera "Don Gil, de Alcalá", es efectivamente, del maestro Penella.

Schumann (1810 - 1856) y Schubert (1797 - 1828). Como Schubert murió cuando Schumann tenía sólo 18 años de edad, no se puede decir, artísticamente hablando, que fuesen contemporáneos.

"Rapsodia azul", efectivamente es del compositor norteamericano Gershwin.

El violín se afina, en efecto, en SOL-RE-LA-MI.

Dvorak no murió sordo; el que murió sordo fué su paisano el gran compositor Smetana.

Las vibraciones que da el LA de diapasón no son 840 sino 870.

Sucursal do **INSTITUTO MOZART**

em Portugal

Director Sucursal: Anatólio Falé

Rua da S.º da Glória, 9, 1.º - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Partituras para Acordeón

Ruego a los Sres. Suscriptores

La Administración de EL ACORDEONISTA nos entrega la siguiente nota para su publicación:

Es norma general en la Prensa, que las suscripciones ya sean trimestrales, semestrales o anuales, empiecen siempre, todas ellas, en trimestres naturales, o sea en

1.º de enero
1.º de abril
1.º de julio
1.º de octubre

de cada año. De esta forma los señores suscriptores pueden recordar con mucha facilidad cuándo se les acaba la suscripción que tienen pagada y la Administración de EL ACORDEONISTA ve simplificado su trabajo, pues sólo tiene que preparar los reembolsos cuatro veces al año, en las indicadas fechas.

Los señores suscriptores deben hacerse cargo de que siendo, como son, muchos centenares si cada uno empezase su suscripción en un mes diferente, esta Administración tendría que preparar reembolsos todos los meses del año, con la consiguiente complicación de ficheros y contabilidad lo que requiere mucho personal y muchos gastos.

Así pues, esta Administración ruega a todos los señores suscriptores, cuyas suscripciones empiezan en meses que no son enero, abril, julio ni octubre, o que deseen ser alta en algún mes que no sea ninguno de esos cuatro, que tomen buena nota de que se les harán reembolsos por UN MES MENOS o UN MES MAS, según los casos, para que sus suscripciones encajen en trimestres naturales.

Ejemplos: Para una suscripción trimestral que sea alta en febrero, el primer reembolso lo haremos solamente de 2 meses, o sea, que cobraremos febrero y marzo y al renovarla en 1.º de abril, que es la fecha normal, de principio de trimestre, ya haremos un reembolso normal o corriente, por 3 meses, que serán abril mayo y junio.

Para una suscripción trimestral que sea alta o que deba renovarse en marzo, el reembolso será de 4 meses, o sea que cobraremos marzo, abril, mayo y junio y al renovarla en 1.º de julio ya haremos un reembolso normal o corriente, por 3 meses, o sea, julio, agosto y septiembre.

En el caso de suscripciones semestrales, empezando en el segundo mes de un trimestre natural, el reembolso será de 5 meses y empezando en el tercer mes de un trimestre natural, será de 7 meses, para normalizarla de modo que después encaje lógicamente con trimestres naturales. Lo mismo para las suscripciones anuales, cuyo primer reembolso será de 11 meses ó de 13.

Creemos que esto está clarísimo y que es sencillo Y esperamos de la comprensión y buena voluntad de los señores suscriptores, que nos ayuden a poner orden en este importante servicio, aceptando reembolsos que les expidamos, en la forma explicada con lo que se beneficiarán ellos mismos, al establecer un mecanismo que impide errores, duplicidades y retrasos.

Divulgación Musical



ALTO. — Nombre antiguo de la voz de tenor elevado. Segundo de los instrumentos de la familia de los de cuerda y arco, llamado comúnmente viola.

ALZAR. — Levantar la mano; es uno de los movimientos que se hacen cuando se marca el compás y corresponde siempre a los tiempos débiles.

DAR. — Bajar la mano: es uno de los movimientos que se hacen cuando se marca el compás y corresponde siempre a los tiempos fuertes.

IMPROMPTU. — Significa *im promptu*, o sea, *de pronto* y se llama así a pequeñas piezas o composiciones para piano, de estilo brillante y forma libre, que tienen carácter de verdaderas improvisaciones. Son célebres los de Chopín y los de Schubert.

INCANTABLE. — Dícese de los fragmentos musicales que no pueden ser cantados o que son impropios para la voz humana.

INAUDIBLE. — Que no puede oírse. Dícese de un sonido que por ser demasiado débil en origen, o demasiado lejano, lo que produce su amortiguamiento, no lo capta el oído.

CONCIERTO. — Ejecución musical pública o privada, a cargo de *varios* músicos (cantores, instrumentistas, etc.), de acuerdo con su etimología latina *concentus*, que encierra la idea de pluralidad o reunión de varios elementos. También se llama "Concierto" a una pieza para un instrumento solista (piano, violín, arpa, etc.) acompañado por orquesta.

RECITAL. — Palabra tomada del inglés, en cuyo idioma significa *relato* o *narración*, y con la que se designa una ejecución pública o privada, a cargo de *un solo* ejecutante, como por ejemplo, un pianista, o máximo, dos, cuando el ejecutante, como en el caso del violín o del canto, necesita ser acompañado por el piano o instrumento similar.

EXHIBICION. — Palabra que suele usarse indebidamente en los programas de música acordeonística y rítmica, para significar *concierto* o *recital*. Gramaticalmente es incorrecta porque *exhibirse*, según el Diccionario de la Academia, es *mostrarse en público*. El artista ejecutante no se muestra, pues su objeto es tocar y no enseñar su persona. El acordeón no se muestra, pues su objeto es sonar y no ser visto. La pieza tocada constituye un arte audible pero no *visible* y por lo tanto, tampoco se muestra. Un concierto o recital no es un espectáculo de circo en el que se exhiben fieras o payasos. *Ningún acordeonista ni publicación acordeonística seria deben usar esa palabra denigrante.*

CLAVIJA. — Pequeña pieza de madera, metal o marfil, de eje cónico, que se encaja fuertemente en el extremo exterior del mástil de los instrumentos de cuerda y alrededor de la cual se arrolla la cuerda para poder afinarla, estirándola o aflojándola, según sea necesario. Hay también clavijas de articulación mecánica, de más fácil manejo y más exacta graduación; estas últimas se han generalizado ya en el contrabajo y para la prima del violín.

CLAVIJERO. — Extremidad exterior del mástil de los instrumentos de cuerda, en la que se insertan las clavijas. Puente superior del arpa donde van colocadas las clavijas. Borde superior, reforzado, del cuadro metálico del piano, en el que están sujetas las clavijas.

CUERDA. — Filamento de tripa, seda, metal, plástico u otra materia flexible que tensado convenientemente y puesto en vibración por medio del percutido, el rasgueado, el pellizcado o el frotamiento, produce un sonido musical que está siempre en función de su diámetro o espesor, y de su longitud. También se suele llamar cuerda, en sentido figurado al *ámbito* grave, medio o agudo en que está escrita una pieza y se dice que es o no es para la "cuerda" de tal cantante, queriendo significar que no corresponde a su registro.

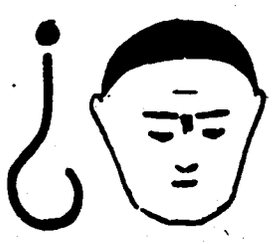
CUPLE. — Galicismo. Españolización de la palabra francesa *couplet*. En nuestro idioma lo propio es usar las palabras copla, canción o tonadilla.

CUERPO. — Caja de los instrumentos músicos como la del violín, la guitarra, etc., en la que los sonidos resuenan y adquieren mayor volumen.

CUODLIBETO. — Del bajo latín *quodlibêtum* que a su vez viene del latín, *quodlibet* y significa "lo que guste", "lo que se desee", "a capricho", "a placer". Pieza de música compuesta de fragmentos o de principios de temas sacados de piezas diversas y reunidos para producir un efecto cómico. Estuvo en boga desde el siglo XV hasta el XVII. Es un género execrable y por fortuna ya completamente en desuso.

ESCOLANIA. — Conjunto de niños cantores que en una iglesia, convento o monasterio son los encargados de cantar en las ceremonias corrientes y en las solemnidades del culto. A cambio de su trabajo se les da esmerada educación musical y moral.

INVERSION. — Traslado a la octava inferior de la nota aguda de un intervalo o traslado a la octava superior de la nota grave. Por la inversión los intervalos mayores se convierten en menores; los menores en mayores; los aumentados en disminuídos; los disminuídos en aumentados; y los justos quedan justos.



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

Cuando trate de contestar las preguntas de esta Sección no consulte previamente sus libros ni la colección de EL ACORDEONISTA. Esfuércese en hacerlo de memoria y escriba en un papel la respuesta o respuestas que se le ocurran. Una vez escritas es cuando debe consultar sus libros, métodos y la colección de EL ACORDEONISTA, para comprobar si acertó o se equivocó.

CONTESTACIONES

1. — Una nota doble sostenida se convierte en bemol simplemente poniéndole delante un bemol.

2. — Una nota doble bemolada se convierte en sostenida simplemente poniéndole delante un sostenido.

3. — A la sensible de la escala de LA menor, o sea el SOL, le corresponde una alteración ascendente, o sea un sostenido.

4. — A la sensible de la escala de FA menor, o sea el MI, le corresponde una alteración ascendente, o sea un becuadro, porque el MI originariamente es bemol, en este caso.

5. — El tono en que está escrita una pieza que tiene sostenidos en la armadura de la clave, se sabe recordando que las tonalidades con sostenidos se encadenan por quintas ascendentes a partir de DO, que no tiene sostenidos ni bemoles, en esta forma: DO-SOL-RE-LA-MI SI-FA sostenido-DO sostenido. La primera quinta es SOL, la segunda es RE, etc. El número de sostenidos que haya en la armadura de la clave es siempre igual al número de quintas y, por lo tanto indica la tonalidad. Así, por ejemplo, 4 sostenidos será tono de MI, porque el MI es la cuarta quinta.

6. — El tono en que está escrita una pieza que tiene bemoles en la armadura de la clave, se sabe recordando que las tonalidades con bemoles se encadenan por quintas descendentes a partir de DO, que no tiene sostenidos ni bemoles, en esta forma: DO-FA-SI bemol-MI bemol-LA bemol-RE bemol-SOL bemol-DO bemol. La primera quinta es FA, la segunda es SI bemol, etc. El número de bemoles que haya en la armadura de la clave es igual al número de quintas y, por lo tanto indica la tonalidad. Así, por ejemplo, 6 bemoles será tono de SOL bemol, porque el SOL bemol es la sexta quinta.

7. — Para saber si una pieza está escrita en tono de DO mayor o de su relativo, LA menor, se busca la nota SOL, que, si el tono es de DO mayor, será la dominante, o sea SOL natural; y si el tono es de LA menor, será la sensible, o sea SOL sostenido. Puede apelarse a buscar la nota en que acaba la pieza, que suele ser la tónica, pero este procedimiento es empírico y puede fallar, pues ciertas obras no acaban en la tónica.

8. — La palabra *ritardando* se abrevia así: *ritard* y *rit.*

9. — La palabra *crescendo* se abrevia así: *cresc.*

10. — Schumann nació en Zwickau (Alemania).

11. — Mussorgsky murió en San Petersburgo (ahora Leningrado).

12. — El autor del ballet *Sherazada* es Rimsky-Korsakow.

13. — El compositor creador del impresionismo francés es Debussy.

14. — El más célebre compositor de la escuela verista italiana es Puccini.

PREGUNTAS

1. — Si en una serie de compases de 4/4 los primeros y terceros tiempos están ocupados por silencios ¿cómo se llama el ritmo resultante?

2. — Si en una serie de compases de 3/4 las notas que ocupan los terceros tiempos están ligadas (signo de duración) a las que ocupan los primeros tiempos, ¿cómo se llama el ritmo resultante?

3. — ¿Cómo puede dividirse una redonda en tres partes iguales?

4. — ¿En qué compás caben 6 semicorcheas en un tiempo?

5. — ¿En qué octava está el LA de diapasón?

6. — ¿Cuál es la dominante de la escala diatónica del SOL mayor?

7. — ¿Cuál es la sensible de la escala diatónica de MI menor?

8. — ¿A cuántas escalas puede pertenecer la nota DO?

9. — ¿Existe la escala de SOL sostenido mayor?

10. — ¿Existe la escala de FA bemol mayor?

11. — ¿Quién es el autor de la ópera "Norma"?

12. — ¿Quién es el autor de la Obertura "Carnaval romano"?

13. — ¿Quién es el autor de la ópera "Goyescas"?

14. — ¿Quién orquestó "Cuadros de una exposición", de Mussorgsky que éste dejó escritos para piano?

Novedades Editoriales

RHIN-DANUBE. — Célebre marcha de L. Lunazzi y F. Galifer. Editions Musicales Francis Galifer. Para piano, violín acordeón, 3 saxos, contrabajo y trompetas. 10 pesetas. Número de nuestro catálogo: 18/23.

ENSUEÑO DE VIENA. — Suite de valses de M. Feren y L. Lunazzi. Editions L. Lunazzi. Para piano, acordeón, violín, violoncelo contrabajo, 2 saxos y trompeta. 16 pesetas. Número de nuestro catálogo: 18/20.

LE FOX DES POULBOTS. — Foxtrot de Julsam y Lunazzi.

RAPSODIA SLOW. — De Lunazzi y Panella. Ambas piezas en un cuaderno. Editions L. Lunazzi. Para piano, acordeón violín, 2 saxos, trompeta y clarinete. 10 pesetas. Número de nuestro catálogo: 18/21.

LA VALSE AU CLAIR DE LUNE. — Vals de J. Rodor, Lunazzi y Le Cunff.

SIMPLET. — Vals musette, de L. Rostol. Ambas piezas en un cuaderno. Editions L. Lunazzi. Para piano, acordeón, violín y saxo. 8 pesetas. Número de nuestro catálogo: 18/22.

PRINTEMPS D'PARIS. — One-step-marcha. de Paska, M. Feren y L. Lunazzi.

CIPRIANO. — Pasodoble de H. Panella. Ambas piezas en un cuaderno. Edition Séduction. Para piano, acordeón, violín, 2 saxos, trompeta y clarinete. 10 pesetas. Número de nuestro catálogo: 18/24.

EN BRIO. — Vals musette, de Yvette Horner. Publications Francis Day. 8 pesetas. Número de nuestro catálogo: 17/27.

Concurso

"ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo número 3: Marcha Nupcial, de Mendelssohn.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 3 una vez puesto en el Correo este número 52 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

A la lista de acertantes del Ritmo número 2 hay que añadir:

D. FELIX MENCIA. — Milmarcos. Guadalajara.

D. FRANCISCO MARTINEZ GERONA. — Montesquiu. Barcelona.

Han acertado el Ritmo número 3 los señores siguientes:

D. JOSE SASTRE BARROSO. — Madrid.

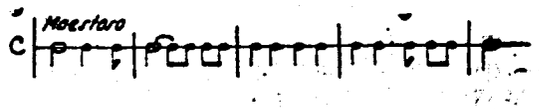
D. JACINTO LINARES FRIAS. — Zaragoza.

D. SANTIAGO PUCHOL BENET. — Valencia.

D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL. — San Sebastián.

Y... ¡más difícil todavía! Ahí va el Ritmo número 5. ¡Mucha suerte!

- 5 -





C. R. S. — San Sebastián. — El sobrenombre de "Padre de la Sinfonía" se aplica a Haydn y el de "Padre de la Música" a Juan Sebastián Bach.

E. J. G. — León. — El diapasón da el LA natural de 870 vibraciones. El llamado "LA brillante" en que se suelen afinar los pianos, es el LA sostenido.

M. O. Z. — Almería. — El 29 de julio de este año se conmemorará el primer centenario de la muerte de Schumann.

B. A. L. — Zamora. — "Nenia", de Alfano compositor italiano no ha mucho fallecido, no es obra que ofrezca grandes dificultades y sin embargo es de bellísimo efecto.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

19

Caduca el día 25 - V - 58

noticiario crítico-musical de BARCELONA

Shura Cherkassky, el pianista fogoso, substancioso y cálido dió un recital en el que nos ofreció "Tres piezas chinas", de Chasins, atrayentes y sugestivas, más impresionistas que folklóricas y la "Tercera Sonata", de Hindemith, incoherente, farragosa y divagante, sin ideas ni emoción. Julius Katchen, otro pianista que goza de generales simpatías, cuya verdadera causa ignoramos, ha dado dos recitales. Su virtuosismo es de gran clase, pero como intérprete es desigual; unas veces frío y anodino y otras ampuloso y afectado.

El Segundo Concierto de Invierno de la Orquesta Municipal de Barcelona lo dirigió el maestro alemán HEINZ DRESSEL, excelente por todos conceptos. En el ya permanente homenaje que se le rinde a Mozart, con motivo del tantas veces aludido bicentenario de su nacimiento, la orquesta interpretó la "Serenata en RE" y la "Sinfonía en MI bemol". En la segunda parte, escuchamos la deliciosa "Sinfonía clásica", de Prokofiew y la bellísima "Quinta Sinfonía", llamada también "Del Nuevo Mundo", de Dvorak.

En el Tercer y Cuarto Conciertos, dirigidos por el maestro Toldrá, ha continuado el desfile de obras mozartianas: la "Sinfonía en RE" subtitulada "De Praga", música de "margarina", es decir, suave y agradable, como la mantequilla, pero que no *alimenta*, porque es mera forma y la música sólo *alimenta* cuando hay en ella la "vitamina" de un pensamiento profundo; el "Concierto en FA", para piano y orquesta, excelentemente interpretado por Béla Siki y el Oratorio "David Penitente", en el que tomó parte la Capilla Clásica Polifónica, que dirige el maestro Ribó que no tiene sabor religioso, sino todo el aspecto de una suite en el que se enlazan arias de ópera y tiempos de sonata. Estos programas fueron completados con las suites "Iberia", de Debussy y de Albéniz, desde luego, la segunda mucho más ibérica que la primera y la "Cuarta Sinfonía", de Brahms, una de las obras más sosegadas y transparentes del volcánico y macizo romántico alemán.

La Orquesta de Cámara de Radio Nacional, dirigida por el maestro Rafael Ferrer dió un concierto en el Instituto Británico con obras de autores ingleses, Haendel, Byrd, Purcell y Britten, acabando —¿cómo no?— con una de Mozart: la "Sereneta en SOL mayor". Magníficas la dirección y la interpretación.

La Orquesta Franz Schubert que dirige el maestro Font Palmarola ha rendido homenaje a la memoria del gran músico español Juan Crisóstomo de Arriaga, del que, este año se celebra, o, mejor dicho, *debería celebrarse* el 150 aniversario interpretando primorosamente varias obras suyas. Digno de todo encomio es el gesto del maestro Font Palmarola y su orquesta, por lo que tiene de patriótico ya que los españoles, demasiado "asomados al exterior", nos pasamos la vida quemando incienso ante los valores extranjeros —algunos de los cuales deberían ser revisados con valentía— con total olvido de los valores propios.

La Orquesta de Cámara de Munich, bajo la batuta del maestro Christoph Stepp ha dado un concierto que ha sido un modelo de perfección y de estilo, con obras de Pergolesi, Bach y Britten, en sabroso contraste de pensamientos y lenguajes. En la parte central, dos obras de Mozart, el autor convertido este año en *basso ostinato* y *leitmotiv* de todos los conciertos.

La Asociación de Cultura Musical, presentó al violinista Ivry Gitlis, cuya técnica es perfecta, pero cuya frialdad es absoluta. Obras como la maravillosa "Sonata a Kreutzer", de Beethoven, pletóricas de luz, color y emoción salen de su arco congeladas. Más lució su estilo sin alma en la insoportable "Sonata para violín solo", de Béla Bartók, disonante, indigesta, puro camelo musical, de virtuosismo sin sentido.

Lewkowicz, el gran virtuoso del violín, ha vuelto. Superado el "bache" en que le oímos la última vez se ha mostrado el gran técnico de siempre y el intérprete fiel, cálido y sensible que ya conocíamos. En la "Sonata en LA mayor", de César Franck, una de las más bellas composiciones que se han escrito para violín, estuvo inspiradísimo. Y sus versiones de obras de Tartini Brahms, Szymanowsky, Paganini y Ravel fueron admirables. También Mozart pasó por este programa. El profesor Pedro Vallribera le acompañó al piano con la perfección que le es propia.

La Asociación de Divulgación Musical presentó nuestra gran violinista Rosa García-Faria de Tolosa, que hacía tiempo que no teníamos ocasión de escuchar y cuyos recitales son un exquisito regalo para los oídos y el alma de cuantos aman la verdadera música. Idónea acompañante al piano fué María del Carmen Undebarrena.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dolar*
Año	55 »	42 »	75 »	2 *dolares*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

56/4/26

Humor acidulado y cordial por Armenal

LA NUEVA SECRETARIA

—¿Le pareció bien la carta, señor Director?

—¡Perfectamente! Sólo habrá que cambiar lo que dice entre "Muy señor mío" y "Le saludamos atentamente".

NO ES TIRANIA

—Oye, Juan, ¿por qué no consiente tu mujer que tengas una secretaria en el despacho?

—¡Oh, por nada! Es que antes de casarnos fué ella mi secretaria.

RECIEN CASADOS

—¡Esta sopa, queridín, no te la darán en ningún restaurante!

El se levanta y coge su sombrero y su abrigo.

—¿A dónde vas, queridín?

—¡Al restaurante!

EL CHICO ES UN DEMAGOGO

—A ver, Periquín, si me conjugas el verbo trabajar.

—Sí, señor. Yo trabajo, tú trabajas, él come.

EL SABIO EN EL JUZGADO

—¿Nombre?

—Es aquella parte de la oración gramatical que sirve para designar las cosas.

—¿Naturaleza?

—Es la madre de todo cuanto existe.

—¿Estado?

—Es la organización social y administrativa de la nación.

—¿Habita?

—Diminutivo de haba.

—¿Edad?

—Es una de las cuatro épocas en que se divide la historia.

—¿Oficio?

—Es una función religiosa y también un escrito administrativo o judicial.

Dónde estaba usted la noche del crímen?

—En "La Luna".

—¡¡Ya me lo figuraba!!

POR UN ACENTO

—¿Y por un acento te quedaste sin empleo?

—Sí, figúrate que mi patrón se quedó viudo y para contestar las muchas cartas de pésame que recibía me mandó redactar una carta circular que decía: "La pérdida de mi mujer me tiene desesperado".

¿Bueno y qué?

—¡Pues que me *comí* el acento de la segunda palabra!

CONCIERTO DE CANTO Y ORQUESTA

La soprano está con la boca abierta y el director con la batuta en alto.

—Oye, papá, ¿por qué ese señor le quiere pegar a esa señora?

—Si no le quiere pegar, tonto.

—Entonces, ¿por qué grita?

CABEZOTAS

Andaluz primero: Yo conocí un chico que tenía la cabeza tan grande que cuando le dolía no le dolía nunca toda.

Andaluz segundo: *Eso no é ná.* Yo conocí otro que le hicieron una gorra de marinero y en la cinta hubieron de poner con letras así de gordas: Viva el arrojo, heroicidad y valentía de los aguerridos e intrépidos marineros de la gloriosa Escuadra Española, invencible en cien batallas navales. Y a cada *lao,* un submarino.

MARAVILLAS DE NUESTRO IDIOMA

—¿No nada nada?

—No traje traje.

(La escena ocurre en una playa).

ASI DA GUSTO

—¿Tú por estas playas?

—Sí, le dije a mi mujer que este año me gustaría ir a la montaña...

POR NO EXPRESARSE CON PROPIEDAD

—¿Tiene usted zapatos de cocodrilo?

—Sí, señora, ¿qué número calza su cocodrilo?

YA LO ADVIRTIO

La negrita: No, no quiero estas medias, las quiero negras. Ya le he dicho que las quería de "color carne".

EN LA PELUQUERIA

—¿Con que el servicio costará, de aquí en adelante, 25 pesetas? ¡Pues "no me verá usted más el pelo"!

¡BIEN HECHO!

—Hace tiempo que no veo a don Sisebuto. ¿Qué le pasa?

—Pues que desde que le cortaron las piernas "no ha vuelto a poner el pie en la calle".

ACLARACION

—Don Anastasio es muy mala persona; siempre dice que "no puede ver a nadie".

—No es mala persona; lo que le pasa es que es muy corto de vista.

NO CABE DUDA

El. — ¿Es verdad que soy tu primer amor?

Ella. — Sí, hombre, sí. ¡Todos preguntáis lo mismo!

FRASES HISTORICAS

Víctor Hugo dijo: "Abre una escuela y cerrarás una cárcel". Nosotros, que también somos un poco filósofos, hemos hecho esta otra frase: "Cierra un café y abrirás un Banco".

NOTICIAS COMENTADAS

El eminente compositor Asdrúbal Hassarsunipal ha estrenado un "Adagio con sentimiento"... con sentimiento del auditorio.

VIETERANO EL

En una peña de melómanos se discute y cada uno defiende su obra favorita.

—Yo "soy" de *Parsifal.*

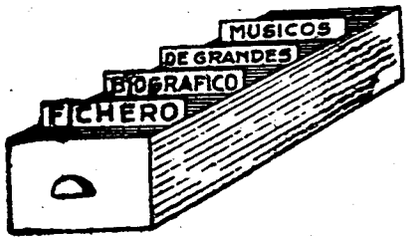
—Yo "soy" de las *Suites,* de Bach.

—Pues yo "soy" de la *Quinta,* de Beethoven.

Y uno que no sabe de qué va, exclama:

—Pues ya debe usted tener sus añitos, ¡amigo!

5 6 | 5 | 17



Tres gloriosos compositores vascos españoles honran hoy nuestro fichero:

ARRIAGA, el precursor; música pura; creación de pensamiento y formas universales; raíces en los clásicos; lenguaje sin acento racial; técnica eterna. Gran promesa frustrada por trágico designio de la Naturaleza.

USANDIZAGA, el que debía haber sido el Wagner español. Inmensa fuerza dramática; elocuencia de gran poder emotivo; magistralmente dueño de los coloridos armónicos y orquestales con recursos sencillos; contrapuntista habilísimo; lenguaje de acento racial intenso, unas veces y universal otras. Gran promesa también malograda.

GURIDI. Paisajista con sonidos; gran estilizador del folklore vasco. Descriptivo y penetrante; dramático y poético. Sinfonista consumado; maestro del claroscuro. Por fortuna para España su labor ha podido desarrollarse plenamente.

Estos tres nombres, con Albéniz, Granados, Turina, Falla, Rodrigo y Manén, están ya inscritos en el Libro de Oro de la Música Española.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

ARRIAGA.- JUAN CRISOSTOMO DE

Compositor español. Nació en Bilbao el 27 de enero de 1806. Murió en París el 25 de febrero de 1826. Estudió con su padre y en el Conservatorio de París, del que llegó a ser Profesor auxiliar. Compuso óperas, Sinfonías, Cuartetos, Cantatas y música religiosa.

Véase una biografía más extensa, en este mismo número en homenaje al gran músico, con motivo del CL aniversario de su nacimiento.

GURIDI.- JESUS

Compositor y organista español. Nació en Vitoria en 1886, en el seno de una familia de músicos. Cursó sus primeros estudios musicales con Arín, en Madrid y los continuó en la *Schola Cantorum* de París. En Bruselas estudió el órgano con Jongen y en Colonia la orquestación con Neitzel. Durante 20 años ha sido organista de la Basílica de Santiago, en Bilbao, Director de la Sociedad Coral y Profesor de órgano y armonía del Conservatorio Vizcaíno. Es Profesor de órgano del Conservatorio de Madrid, Académico de las de Bellas Artes y San Fernando y Encomienda de la Orden de Alfonso el Sabio. Ha compuesto dramas líricos óperas y zarzuelas. Muy célebres, verdaderas joyas, "Amaya", "El Caserío" y "La Meiga". Comedias y sainetes líricos, poemas sinfónicos, ballets, canciones, obras para coros piezas para piano, órgano, orquesta, música religiosa, armonizaciones, etc.

USANDIZAGA.- JOSE MARIA

Compositor español. Nació en San Sebastián el 31 de marzo de 1887. Murió el 5 de octubre de 1915. Empezó a estudiar el piano con Cendoya y la armonía con Pagola. Completó sus estudios en la *Schola Cantorum* de París. Compuso fantasías, oberturas y rapsodias vascas que lograron éxitos y premios. Se propuso crear la ópera vasca y en 1910 estrenó "Mendy Mendiyan" que obtuvo un éxito rotundo. El 5 de febrero de 1914 estrenó "Las Golondrinas" su obra maestra, que constituyó otro éxito sin precedentes. Luego estrenó "La Llama" y murió poco después. Su hermano Ramón convirtió en óperas estas dos últimas obras. José M.ª compuso también obras para piano, para órgano, Misas obras para orquesta, violín, violonchelo, etc. En 1916 se le erigió un monumento en San Sebastián.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

pedagógica mucho más sólida y trascendental que la práctica de las *canciones con gestos,* dalcrozianas, actualmente llevadas a lo espectacular, bajo el título de "Rítmica y Plástica".

En la Edad Media, la *mano guidoniana* fué algo así como un tratado vivo de la teoría de las mudanzas o hexacordos, en cuyas cinco páginas —los dedos— se plastificaba y localizaba la explicación de aquel complicado mecanismo. La utilización de la mano, para tal fin, era puramente convencional y hasta un poco arbitraria, pero todos estos hechos revelan que desde los tiempos más primitivos, hasta nuestros días, el hombre ha visto en su mano un elemento de expresión, ejecución y simbología musical y ha tratado de utilizarlo de muy diversos modos.

Pero si la quironomía organizada, con reglas fijas, no existe ya, el valor quironómico de la mano es inmortal porque palpita en sus falanges y en sus células y continúa y continuará utilizándose siempre, por instinto y por necesidad de una manera espontánea, sin sujeción a reglas taxativas.

* * *

En el acto, aparentemente sencillo, de marcar el compás, la mano toma una parte que trasciende bastante de la de un simple mecanismo. Yo no he podido nunca estudiar más de seis compases seguidos, de una pieza, a golpe de metrónomo. Mi sensibilidad rítmica, mi capacidad de ritmar mi *tempo* con el exigido en el pentágrama, se sublevan ante el frío despotismo del péndulo; casi instantáneamente, discrepamos y nos separamos y, sin embargo, poseo un sentido claro y vivísimo de los movimientos y las velocidades. Todo lo que puedo hacer es colocar el contrapeso en el número señalado por el autor para tener una idea exacta del movimiento que éste desea, escuchar tres o cuatro golpes y parar el aparato.

¿Qué significa esto? Que la fría e inexorable exactitud matemática del aparato, perfecta, en lo mecánico, es incompatible con nuestro concepto emocional de la música y nuestro sentido vital del movimiento y el ritmo. Porque un fragmento musical cualquiera, por vulgar que sea, no es un moro encasillado sonoro en el cual las notas yacen rígidas y amortajadas en su valor de duración, emparedado en un ataúd metronómico; por el contrario, es una ondulación emotiva, una articulación argumental que exige de cada nota infinitesimales rubatos. Y para guiar el movi-

EXPRESION. — El poder de expresión espiritual que reside en la mano, máximo grado de eficiencia estética que es posible alcanzar, está por encima de todo lo que acabamos de estudiar.

La mano no solamente es el instrumento capaz de obedecer todas las órdenes mentales, de tipo mecánico; de guardarlas registradas en su autónoma memoria y añadir a ellas su memoria de otros movimientos que, siendo ajenos al arte musical, pueden aportar dosis importantes de elementos técnicos y expresivos a la ejecución y la interpretación; sino que, provista de cinco martillos sensitivos, es el órgano realizador de las órdenes superiores o emocionales una parte de las cuales puede registrar, también, en su memoria, pero que por su calidad sensible y, por lo tanto, fluctuante, no pueden ser totalmente registradas en el instinto mecánico y, producto de la inspiración y estado de ánimo del artista intérprete, en cada circunstancia y momento, se transmiten en el instante mismo, en toda su espléndida variedad, del sentimiento y la conciencia del artista, a la mano que ha de expresarlas.

En la expresión espiritual se concentran los sentidos, propósitos e intenciones de la música; sus contenidos ocultos que posiblemente el propio compositor no previó; el "acento" del lenguaje del autor; el estilo de la época, la escuela y el país; y las emociones particulares del intérprete que constituyen su *versión personal* de la obra. De ese enorme complejo es órgano expresivo, dócil y perfecto, la mano del artista y ello constituye lo que llamamos interpretación, es decir, el arte de hacer conocer a un auditorio el mensaje exacto de un compositor, filtrado a través de un temperamento artístico propio, pero sin desnaturalizar aquél, antes al contrario, enriqueciéndolo.

El estudio del trabajo que realiza la mano, en la interpretación musical, sería, si fuésemos capaces de emprenderlo a fondo, algo bastante parecido a lo que es la grafología respecto a la escritura, para conocer el carácter del sujeto.

El análisis de los matices, detalles, omisiones, aditamentos, excesos, defectos, vicios y preciosismos que, en todas sus formas y grados pueden observarse en la manera de ejecutar e interpretar de un artista, constituye una *grafología musical,* puesto que es la mano la encargada de transmitir al instrumento todas las vibraciones físicas, mentales y psíquicas del artista y ello evidentemente, nos revela su temperamento y carácter, su manera de ser, pensar y sentir.

Hay intérpretes que todo lo ejecutan más lento o más vivo de lo debido; otros parecen tener horror al pianísimo o al fortísimo; unos exageran el contraste de los matices, movimientos y gradaciones de fuerza y convierten la obra en una especie de maqueta grotesca de exagerados relieves, mientras otros todo lo agrisan y uniforman, transformándola en un mármol liso y frío. Parece como si algunos artistas lo viesen todo, rojo y otros, blanco; otros, en fin, son desiguales y dan la sensación de desorientados.

En su alma, indudablemente, la culpable de todo ello y también interviene en esos resultados una educación musical deficiente y una cultura general escasa. Pero la mano, su constitución anatómica; su red nerviosa y sanguínea; su clase y grado de sensibilidad; su memoria; sus experiencias; su "malicia"; su pulsación y su personalidad dual y decimal intervienen también como factor esencial y por eso insinuamos la posibilidad de una grafología musical de los intérpretes.

Añadamos, para cerrar este capítulo, lo que muchas veces hemos dicho en nuestras críticas musicales: *las teclas sólo suenan cuando se las pulsa*. Se trata de una enorme perogrullada, pero, por lo visto, hay que repetirla continuamente, para que se enteren de ella no solamente los estudiantes, sino muchos pianistas y violinistas con más dotes de actor que de músico que recorren en triunfo las cinco partes del mundo.

Refirámonos otra vez al piano. Todo movimiento de las manos, una vez que han perdido el contacto con el teclado, es inoperante, ineficaz, absurdo, pedante, teatral y ridículo. Retirar las manos del teclado con presteza galvánica, describiendo con ellas un violento arco proyectado hacia el suelo; alzarlas hacia el techo como volutas de humo y otras mil extravagancias, no añade un ápice de expresión ni de emoción a lo que se toca.

En las teclas, las cuerdas las válvulas o los pistones de los instrumentos, está el "campo de batalla" en que el artista debe batirse y demostrar lo que sabe y lo que vale. *Allí* es dónde hay que decir la verdad y no en la atmósfera, con "manografías" aéreas cursis e improcedentes.

* * *

No acaba aquí la intervención, la función y el poder de la mano en lo que a la música se refiere. Existen otros aspectos muy importantes a considerar: su papel en la dirección de orquesta, en la danza, en el canto y en la educación musical; aspectos que podemos englobar bajo el título de QUIRONOMIA, dando a este antiquísimo vocablo un sentido amplio.

Los egipcios y, según algunos tratadistas, otros pueblos más primitivos, se servían de las manos, batiendo palmas, castañeteando, o marcando el ritmo, para acompañar y acompasar los cantos y las danzas, que, entonces iban estrechamente unidos.

Más tarde, este rudimentario arte evolucionó y se complicó, estableciéndose una serie determinada de movimientos de las manos y de los dedos que, en muy diversas combinaciones, utilizaban una especie de corifeos para indicar a los cantores-danzarines, los pasos que debían ejecutar y las modulaciones del canto; ello tenía cierta analogía con el moderno alfabeto manual de los sordomudos.

En la notación bizantina, al lado de los signos hipostáticos, prosódicos y ekfonéticos, aparecen los quironómicos, destinados a registrar, gráficamente, aquellas señales manuales y su exacto significado.

La quironomía desapareció con la decadencia de Egipto y fué sustituída por el registro gráfico de la música, en forma de neumas que, posteriormente, se convirtió en la moderna grafía de la música. También se idearon ingeniosos sistemas de caligrafía coreográfica, como el del bailarín español Ricardo Moragas (1845), para registrar gráficamente, todos los movimientos individuales y colectivos de una danza. Con ello la quironomía propiamente dicha, como ciencia y arte, pasó a ser una curiosidad arcaica.

Una práctica reducida, de la quironomía, es la *fononimia* y la *dactilología*, utilizadas por varios pedagogos en la educación musical moderna con positivo éxito. Parece que la fononimia ya se practicó en la India, según revelan las antiguas tradiciones musicales del país. En España, el maestro Manuel Borguñó, utiliza, hace muchos años, la *fononimia* para la solmisación y el dictado y la *dactilorrimia* para los análisis de métrica y rítmica musical; los resultados son tan rápidos, eficaces y sorprendentes, que una simple enumeración de los éxitos conseguidos ocuparía muchas cuartillas de este trabajo y nos desviaría de su propósito de ser meros apuntes. También se sirve el maestro Manuel Borguñó de la Mano-Pentágrama, como iniciación al estudio del solfeo tradicional. Aún sin entrar en detalles técnicos de ninguna clase, se comprende fácilmente que todo ello reviste un interés y está dotado de una eficacia

56/4/60
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

No lo piense más! compre
...y si lo piensa comprará

ESTAS PIEZAS:

EDIZIONI FARFISA

	Ptas.
PRELUDIO Y FUGA. — Gran obra de concierto que interpretan todos los virtuosos del acordeón. *E. Fugazza*	15
RAREZA. — Vals de extraños y sorprendentes ritmos y armonías. *Fancelli*	10
MADRILEÑA. — Castiza danza española de ritmos rotundos y bravíos. *Pallini*	10
PRELUDIO, op. 31. — Obra de gran técnica y gran ejecución. Movimiento perpetuo entre ambas manos. *A. Volpi*	15
ZINGARESCA. — Página romántica y evocadora de bello y deslumbrante efecto. *V. Melocchi*	18
TARANTELA CAPRICHOSA. — Obra de brillante ejecución y seductor efecto. *Messina*	10
DANZA DE LOS FANTASMAS. — Pieza característica y caprichosa. Sonoridades misteriosas. Efecto impresionante. *E. Fugazza.*	12
HILANDERA. — Movimiento perpetuo de gran ejecución. Estilo clásico. Sugestiva delicadeza e impresionante efecto. *A. Volpi.*	12
CLAUDINA. — Vals musette sentimental y elegante. *Anzaghi-Lunazzi*	10
AL BORDE DEL OLVIDO. — Vals brillante de noble expresión. *Lattuada*	14
ALBUM NUMERO 1 que contiene: EL POSTILLON ALEGRE. — Original y optimista. — PRELUDIO EN DO MAYOR. — Estudio interesante. — MASCARADA VENECIANA. — Tarantela de mucho color. — BARCAROLA ROMANTICA. — Melodía sugestiva. — BIRIBI. — Tarantela muy graciosa. Autores: *Morbidelli, Stafano, Pallini, Cambieri y Lanero* ...	22
TRES RITMOS PARA ACORDEON. — Sincopados y de gran efecto: ACORDEON-MERMELADA. — ACORDEON-ESTRUENDO. — ACORDEON VELOZ. *Morbidelli*	18

EDITIONS
LÉON AGEL

	Ptas.
AIRE DE DANZA. — Obra de mucho lucimiento. Sensación exótica	10
AIRE ARABE. — Pieza de carácter, muy evocadora y de sugestiva melodía	10
AIRE ORIENTAL. — Obra de gran lucimiento, sin grandes dificultades	10
AIRE VENECIANO. — Bella composición de originalísimo efecto	10
AIRE DE PARADA. — Original y atractiva composición de brillante efecto	10
AIRE TRISTE. — Composición de efecto impresionante y sin dificultades de ejecución.	10
DANZA ANTIGUA. — Obra de perfume clásico, muy interesante y fácil	10
DANZA INFANTIL. — Deliciosa composición propia para principiantes	10
VALS DE CONCURSO, n.º 1. — Agradable vals propio para principiantes	10
El mismo en pequeño formato	7
VALS DE CONCURSO, n.º 2. — Otro vals muy agradable, para principiantes	10
FANTASIA CAMPESTRE. — Delicioso cuadrito musical, sin grandes dificultades de ejecución	10
BARCAROLA. — Ingenua melodía marinera de bello efecto y fácil de tocar	10
Todas las composiciones de esta lista son originales del maestro RAYMOND GAZAVE.	
EL FANTASMA DEL SWING. — *J. Privat y G. Durand.* Extraña pieza de atrevidas sonoridades	6
SERENATA DEL CREPUSPULO. — Rumba. — *A. Beauvois.* — MI DULCE ESTRELLA. — Rumba. — *J. Privat y M. Duval.* Ambas en un cuaderno	6

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart»
Vergara, 1 — Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases
del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

56/4/31



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

A. G. S. APARICI N.º 5.º Desamparados, 15
Tel. 39 48 94 COLLBLANCH

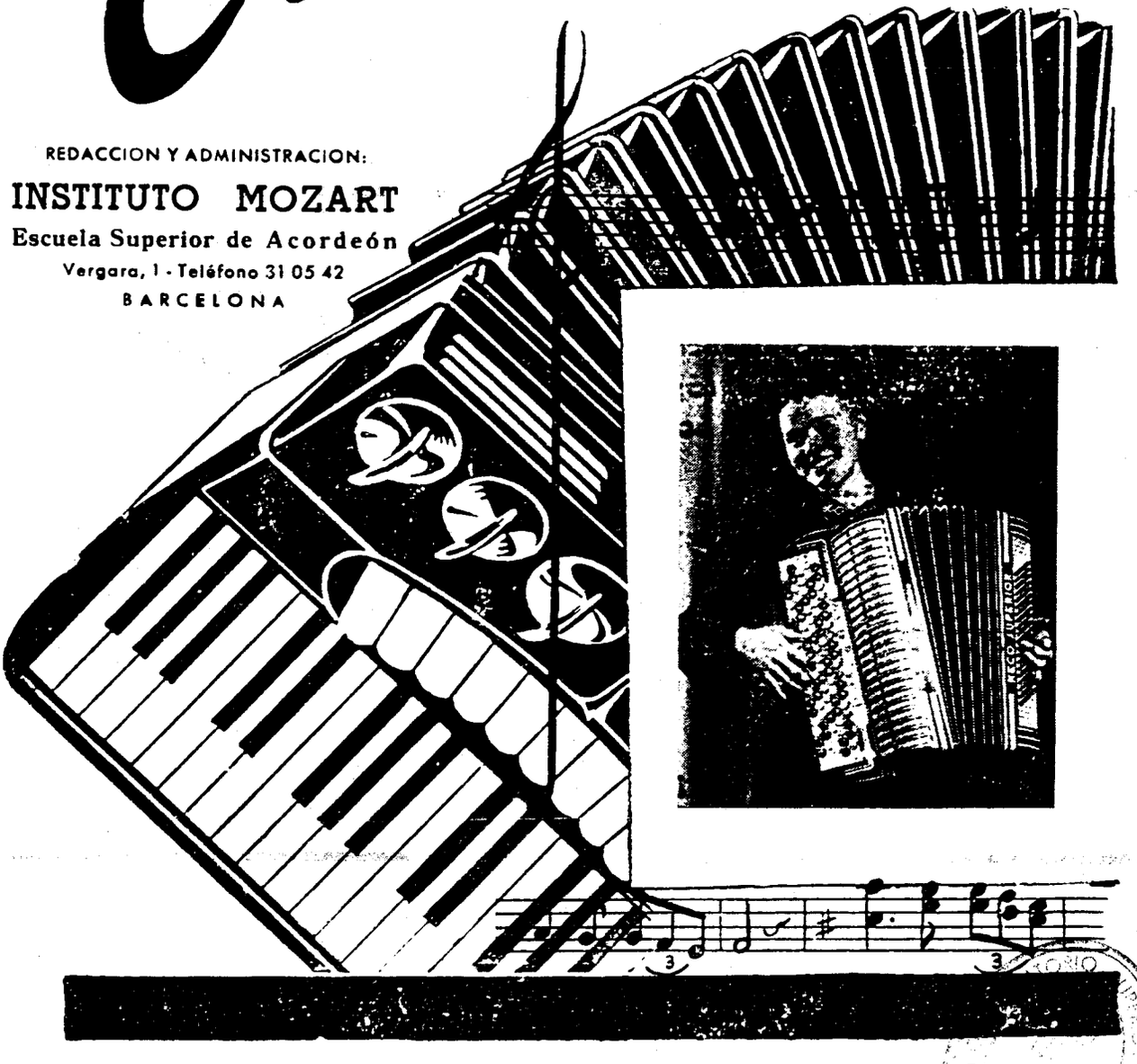
56/5/32

5 JUN. 1956

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



32 páginas

5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20 2 1956

Escuela Superior de Acordeón

Director Profesor: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A

26 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

D I S C O S

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M .A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolic Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO V — MAYO 1956 — NUM. 53

PROPAGANDA

Un rancio adagio español dice: "El buen paño en el Arca se vende". Pero ese adagio fué arrollado por una máxima americana mucho más moderna: "El que no anuncia no vende". Y esa máxima ha sido superada por otra: "Exhibirse o retirarse del negocio".

Antaño, la gente iba al Arco a compror el paño. Después, el paño había que anunciarlo en los periódicos, en los tranvías, en las carreteras, en los cines y por la radio. Ahora ya no basta eso; ya no basta que la gente sepa que existe el paño que nosotros fabricamos o vendemos; hay que llevarlo a domicilio, como hacían a principio de siglo aquellas gitanas que ofrecían a domicilio sábanas y toallas; hay que enseñarlo enmedio de la calle, como también a principio de siglo hacían aquellos "turcos" que vendían alfombras y tapices.

La propaganda, que en 1900 repugnaba a las empresas serias y acreditados por considerarla casi como una prostitución, ya no basta que sea de papel, de luz o de ondas hertzianas: ha de ser plástica. La gente quiere "ver y creer". Y se comprende, porque es lógico; la gente está cansada de que le den gato por liebre y latón por oro. Ni los anuncios aparatosos, en la prensa gráfica, plagados de asquerosos garabatos surrealistas y de garrafales faltas gramaticales, ni los anuncios radiofónicos, pedantes e indigestos, lanzados en enfático tono declamatorio, como si se tratase de una arenga patriótica o de un drama de Shakespeare, sugestionan hoy ya al más lerdo. La gente quiere hoy comprobar de visu; *ver y tocar por sí misma.*

Traigamos el tema al acordeón en España. La gente ya sabe que existe el acordeón, pero quiere oírlo y verlo, porque, dicho sea de paso, los instrumentos musicales se oyen mejor, *sí, además, se ven. Bien está pues que las fábricas anuncien sus aparatos, pero resulta qu las fábricas españolas son muy pocas y pequeñas; esta industria, que podría ser en nuestro país una fuente de riqueza, no está desarrollada; trabaja en pequeña escala y sus productos no pueden, ni por asomo, competir con los que salen de las grandes plantas industriales extranjeras, dotadas de equipos de técnicos en sonido y en mecánica, maquinaria electrónica, materiales seleccionados, etc. Y bien está que nosotros desde nuestra modesta tribuna periodística proclamemos constantemente las excelencias artísticas y las risueñas perspectivas económicas que el acordeón ofrece y que sembremos cultura acordeonística. Y bien está que se anuncien Academias, Métodos, piezas y discos.*

Pero... ¿y el acordeón? ¿Dónde está el acordeón? ¡En los escaparates de unas cuantas tiendas de música. Silencioso, quietecito, seductor y tentador, con sus colores metálicos y sus reflejos nacarados, pero distanciado del transeúnte por la interposición de un fantasma doble que le dice Tabú! *Ese* tabú *tiene dos caras: la* música *que "es muy difícil", según cree el hombre de la calle, y el* precio *que es "más difícil todavía".*

Se impone pues la necesidad de hacer demostraciones prácticas. *En España no estamos bastante preparados todavía para hacerlas pero, ¿a qué aguardan Italia y Francia donde a la vuelta de cada esquina hay un virtuoso del acordeón o una estupenda orquesta de acordeones,*



para organizar con ellos unas "Embajadas volantes" del mejor acordeonismo, que viniesen a actuar a la Península Ibérica donde serían recibidas como la tinta por el papel secante?

No se trata —¡cuidado!— de hacer propaganda de determinadas marcas comerciales disfrazadas de arte, para asombro de papanatas y ludibrio de la música acordeonística. Precisamente para impedir "eso" estamos y estaremos en la C. M. A. Se trata de hacer propaganda del acordeón *que es muy diferente y es lo que importa. ¡Que lo demás ya nos será dado por añadidura! Se trata, de la única, de la verdadera propaganda; de la propaganda noble, legítima, lícita y auténticamente artística que podemos y debemos hacer los que militamos en la C. M. A. De la propaganda "impersonal", consciente y eficaz, con sentido de responsabilidad, que solamente nosotros podemos hacer. No de propagandas contraproducentes y provincianas, inframusicales y de cara a la taquilla, que desorientan a los ignorantes y causan risa a los entendidos.*

Vengan a nosotros los grandes acordeonistas y las magníficas orquestas de acordeón de los países latinos, que están ahí al lado, a difundir por tierras españolas acordeonismo puro y cien por cien, con las grandes páginas clásicas y modernas que se han adaptado y escrito expresamente para nuestro instrumento. Esa será la mejor manera de que la gente comprenda, se interese y se entusiasme y entonces, proliferarán compositores especializados, academias, estudiantes, concertistas y conjuntos. Y la gente comprará acordeones.

Joaquín Gomar

F. Rodrigues

JOAQUIN GOMAR, el imbatido virtuoso español del acordeón acaba de realizar una triunfal gira artística por tierras catalanas, sembrando arte acordeonístico de la mejor clase. En los transcurridos días del mes ha dado sendos recitales en Reus, Cambrils, Montblanch, Valls, Santa Coloma de Queralt, Vilaseca, Borjas Blancas, Valls y Tarragona. En varias de estas ciudades ha dado dos conciertos y ha actuado en teatros, Sociedades Filarmónicas y Emisoras de Radio. La prensa local de las citadas poblaciones vierte unánimemente elogios sin tasa para el arte excepcional de JOAQUIN GOMAR, como técnico del acordeón y como intérprete musical fiel y exquisito. Estos recitales de JOAQUIN GOMAR tienen la doble virtud y eficacia de constituir no sólo una magnífica y persuasiva difusión de nuestro simpático y popular instrumento, sino de llevar a todos los confines de nuestras tierras, el mensaje de la buena música, que tanta falta hace hoy, pues en sus programas, al lado de las piezas escritas por los mejores compositores especializados en acordeón, figuran las páginas gloriosas de los grandes maestros como Bach, Liszt, Paganini **y otros muchos, que han** sido felizmente adaptadas al acordeón y por este medio se consigue difundir auténtica cultura musical. También figuran en los programas de JOAQUIN GOMAR, las obras más destacadas de los grandes compositores españoles como Falla, Chapí, etc. Todo ello demuestra que el mensaje de arte que JOAQUIN GOMAR está llevando por todas las provincias de España, es un mensaje planeado con alto sentido artístico y plena consciencia de la responsabilidad que incumbe a un concertista que pone su arte por encima de toda especulación utilitaria. La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS se siente muy complacida por el hecho de que milite en sus filas un artista de la sensibilidad y la seriedad de JOAQUIN GOMAR y se complace en felicitarle por la intensa y eficaz labor que viene desarrollando infatigablemente.

VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEÓN

6 - 7 - 8 - 9 Septiembre 1956

PAVIA - (ITALIA)

Acordeonistas de todo el mundo: **Inscribíos!**

Para información, SECRETARIA DE LA C. M. A., Vergara, 1
BARCELONA (España)

VI TROPHÉE MONDIAL DE L'ACCORDÉON

6 - 7 - 8 - 9 Septembre 1956

PAVIE - (ITALIE)

Accordéonistes du monde entier: **Inscrivez-vous!**

Pour tout renseignement, SECRETARIAT DE LA C. M. A., Vergara, 1
BARCELONE (Espagne)

VI ACCORDION WORLD TROPHY

September, 6 th, 7 th, 8 th, 9 th, 1956

PAVIA - (ITALY)

Accordionists from all overthe world: **Your Entry!**

For Information: C. M. A. Secretaryship, Vergara, 1
BARCELONA (Spain)

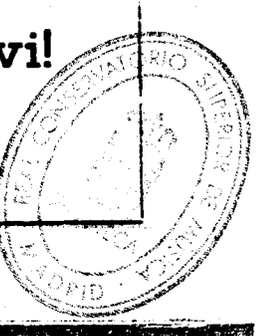
VI. TROFEO MONDIALE DELLA FISARMONICA

6 - 7 - 8 - 9 Settembre 1956

PAVIA - (ITALIA)

Fisarmonicisti da tutto il mondo: **Inscrivitevi!**

Informazione: SEGRETARIATO de la C, M. A., Vergara, 1
BARCELLONE (Spagna)



A.N.E.A.

Certámenes Regionales 1956

IV CERTAMEN DE GUIPUZCOA

Con gran brillantez se ha celebrado en Andoain el IV Certamen Provincial de Acordeón, de Guipúzcoa, que ha sido organizado por la Delegación de Guipúzcoa de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS a cuyo frente se halla el distinguido Profesor don JOSE SAEZ GARMENDIA, eminente concertista, inspirado compositor y activo y eficaz promotor de estas manifestaciones de arte musical acordeonístico en las que, con Zaragoza y Barcelona, el acordeonismo español se disputa el primer lugar, para estímulo de otras regiones no menos entusiastas y bien preparadas.

La competición se celebró en el moderno Salón Iparraguirre que presentaba magnífico aspecto. La obra impuesta era KATINKA, de Charles Demaele, composición que presenta no pocas dificultades técnicas e interpretativas.

El Jurado estaba compuesto por los Maestros OLAIZOLA, ARAMBURU Y MERINO, todos ellos prestigiosos músicos y conocedores de la técnica acordeonística.

Después de la actuación, fuera de Concurso, del eminente concertista de acordeón JOSE BERAZA, Primer premio de Guipúzcoa, 1955, que interpretó diversas obras de su extenso repertorio y que fué ovacionado, dió comienzo la competición, actuando sucesivamente los nueve concursantes que se habían inscrito y que fueron: Señorita M.ª LUISA IRASTORZA, con la pieza de libre elección, PRELUDIO, de Volpi. Srta. MARIA ARANZAZU AIZARNA, con TOCATA Y FUGA, de Bach. CALIXTO AREA, con DANZA HUNGARA número 5, de Brahms. MIGUEL VIZCONDOA, con INVITACION AL VALS, de Weber. MANUEL IGUAL, con MARCHA MILITAR, de Schubert. RUBEN GOYENA, con MOTO PERPETUUM, de Paganini. DEMETRIO AGUIRREGOMEZCORTA, con CZARDAS, de Monti. JOSE ANTONIO MERCERO, con CABALLERIA LIGERA, de Suppé. Y JOSE LUIS BASARTE, con VARIACIONES DE "ANDRE MADALEN", de Andoain.

Todos los concursantes demostraron buena preparación musical y acordeonística y sinceros deseos de superarse a sí mismos. Mientras el Jurado deliberaba, hizo las delicias del auditorio el armonicista FERMIN PUJOL, llamado "el mago de la armónica", el cual interpretó magistralmente diversas obras de su repertorio, que fueron ovacionadas.

A continuación fué dado a conocer el fallo emitido por el Jurado, el cual mereció unánime aprobación de la concurrencia por la evidente justicia que se manifiesta en él y que fué el siguiente:

PRIMERO: MARIA LUISA IRASTORZA, de Tolosa.

SEGUNDO: MARIA ARANZAZU AIZARNA, de San Sebastián.

TERCERO: RUBEN GOYENA, de San Sebastián.

CUARTO: DEMETRIO AGUIRREGOMEZCORTA, de Eibar.

Seguidamente se distribuyeron los premios consistentes en valiosas Copas y otros obsequios, así como Diplomas, para todos los concursantes.

La actuación de la señorita MARIA LUISA IRASTORZA fué magnífica y toda la prensa local subraya su gran estilo y su perfecta técnica. También causó excelente impresión el arte de la señorita MARIA ARANZAZU. Estas dos gentiles vencedoras, así como el Primer clasificado de 1955, JOSE BERAZA, participarán en el CERTAMEN NACIONAL que se ha de celebrar en Barcelona el próximo mes de mayo, representando la bella y musical provincia de Guipúzcoa.

ARAGON

Un interesante reportaje en "AMANECER"

En nuestro número 52 correspondiente al mes de abril ya dimos cuenta detallada del resultado del Certamen de esta Región, celebrado en Zaragoza, y tan brillante y perfectamente organizado por nuestro inteligente Delegado don ANTONIO ZAPATER ESCUIN con la nunca bastante agradecida colaboración de RADIO JUVENTUD. No obstante haber publicado dicha reseña nos complacemos en reproducir hoy, en nuestras columnas, la crónica reportaje que de aquel importante acto ha publicado nuestro querido colega AMANECER, de Zaragoza debido a la pluma de la señorita ANA MARIA LOPEZ, de la Escuela de Periodismo del S. E. U. hija de nuestro buen amigo don Félix López de Zaragoza y hermana de nuestro también querido amigo Daniel Félix, distinguido concertista de acordeón y de piano, que se halla actualmente en Viena estudiando Dirección de Orquesta en el famoso Conservatorio de aquella capital y que está actuando como solista con la orquesta vienesa Macku y también en la televisión. Por el artículo que reproducimos podrán nuestros lectores percatarse del interés que despiertan estas competiciones acordeonísticas, en las regiones españolas y de la importancia que les da la prensa local, concediendo a su información amplia hospitalidad en sus columnas. Dice así el reportaje de la señorita Ana María López:

SE CELEBRO EL CONCURSO REGIONAL LUIS NOZAL, CAMPEON, Y SUBCAMPEON, FRANCISCO SALAS, DE TAUSTE

El pasado domingo, a las doce, se celebró en nuestra ciudad el IV concurso regional de acordeón, en el Gran Teatro Iris. Concurrieron siete participantes.

El jurado estuvo compuesto por los profesores don Antonio Zapater Escuin delegado regional de la A.N.E.A.; don Ramón Salvador profesor y secretario del Conservatorio de Música, doña Matilde Vizarri, don Andrés Peralta y don Jaime Gurruchaga.

Verificado el sorteo para saber en qué orden debían actuar los concursantes, empezó la competición.

El primero en actuar fué Manuel Pinilla, que nos demostró los grandes progresos realizados en el transcurso de un año.

En segundo lugar actuó Francisco Salas, de Tauste, con la obra "Tríptico romántico", de Melocchi. Le encontramos cada vez más seguro de sí mismo, pero con pequeños defectos técnicos, fáciles de corregir.

Le tocó actuar en tercer lugar a una niña de 13 años, María Carmen Delgado Valdés, que apunta buenas cosas. Sus defectos son debidos a falta de un buen profesor, porque voluntad no le falta. Interpretó "Marionuska", czardas de Max Francy.

El cuarto concursante fué Julio Delgado Valdés. De este muchacho, muy joven también podemos decir lo mismo que de su hermana, la concursante anterior, ya que a ambos les falta quien les conduzca, en edad inmejorable para llegar a ser buenos acordeonistas. Tocó "Movimiento perpetuo", de Paganini.

En quinto lugar actuó Luis Nozal con la obra libre "Tríptico romántico", de V. Melocchi. Tuvo una actuación destacadísima. Interpretó perfectamente la pieza obligada y nos demostró su gran gusto artístico y dominio técnico, además de los grandes progresos que ha hecho durante este año. Creemos sinceramente que conseguirá un puesto brillante para Aragón en el próximo concurso nacional.

El sexto fué Julio Cebollada, que estuvo muy acertado en sus ejecuciones. También ha progresado bastante. Interpretó "Allegro sinfónico", de Max Francy.

Y ya sólo nos queda el séptimo, Gabriel Palacín. Interpretó "Fantasía", obertura de Max Francy, con mucho gusto, y en éste sí que se ve la mano de un buen profesor; tiene grandes condiciones para ser otro de los que pasean el buen nombre de Aragón.

Después de esto, el tribunal pasó a deliberar la clasificación, que fué de gran justicia por parte de todos sus miembros, quedando campeón Luis Nozal, con 127 puntos; subcampeón, Francisco Salas, con 122'5 puntos; tercero, Gabriel Palacín; cuarto, Julio Cebollada Portolés; quinto, Manuel Pinilla Villagrasa, y en sexto y séptimo, Julio y María Carmen Delgado Valdés, respectivamente.

Todos ellos fueron galardonados con copas, algunas de ellas donadas por Radio Juventud. Además, el campeón y el subcampeón pasarán a tomar parte al concurso nacional que se celebrará en la capital barcelonesa.

Y ahora, nosotros pasamos a hacerles unas preguntas a los campeones.

—Luis, ¿empezaste a estudiar el acordeón por iniciativa propia?

—Sí; me gusta mucho.

—¿Cuántos años llevas estudiándolo?

—Cuatro. Empecé a los quince.

—¿Tiene grandes dificultades la obra que has interpretado?

—Muchas. Fué obligada en el año 1950, en el campeonato mundial, en Milán, y con ella quedó campeón mundial el italiano Gervasio Marcosignari.

—¿Qué impresión te ha causado el ser proclamado campeón?

—De gran alegría, y esto me obliga a superarme cada día más en mis estudios.

—¿Has tenido algún profesor para el acordeón?

—Sí; empecé con don Juan Cordero Iturralde, hoy director de la Banda de la Legión; después continué con don Daniel Félix, y actualmente, con don Jaime Gurruchaga.

—Bueno, y para terminar, ¿qué te han parecido los demás concursantes?

—Duros contrincantes y todos verdaderos amigos.

Ahora preguntamos a Francisco Salas:

—¿Estás contento con tu clasificación?

—Mucho. Es un buen lugar para mí, porque hay que darse cuenta que voy todos los días a trabajar al campo, y la azada y demás herramientas con que trabajo no me facilitan nada para mis estudios de piano y acordeón.

—Tú, que fuiste el año pasado al concurso nacional a Barcelona, ¿ves alguna posibilidad este año para la representación aragonesa?

—Sí, porque allí nos quieren y temen, ya que Aragón siempre ha estado bien representada y nosotros no vamos a hacer mal papel a ningún sitio.

—¿Hay mucha afición en Tauste al acordeón?

—Mucha. Por allí han pasado las mejores orquestas nacionales con grandes acordeonistas y además siempre recuerdan con cariño a mi gran amigo Daniel Félix, que tanto ha elevado el acordeón en Aragón.

ANA MARIA LOPEZ.
(De la Escuela de Periodismo del S. E. U.).

¿EL ACORDEON MISTERIO?

Con este mismo título nuestro fraternal colega "Revue de l'Accordéoniste" recoge en su número de abril la noticia de que contra todos los que opinan que el acordeón ha llegado ya al "techo" de sus posibles perfeccionamientos técnicos, se dice y se rumorea que actualmente se está estudiando la posibilidad de realizar un nuevo tipo de acordeón extremadamente revolucionario que hará callar a los que aseguran que su evolución ha terminado. Este instrumento se asegura que pertenecerá a una técnica completamente nueva y que causará sensación en el mercado, abandonando los viejos principios en que hoy se funda y aportando soluciones originales y perfectas sin dejar de respetar los gustos y aficiones de los que lo tocan. No hay que decir la enorme trascendencia que esta noticia encierra, si se confirma, para el porvenir artístico y social del acordeón. Procuraremos estar al corriente de lo que se vaya sabiendo respecto al particular, para informar a nuestros lectores.

V CERTAMEN DE ACORDEON DE CATALUÑA

Tal como se había anunciado, se celebró en la Sala Mozart, de Barcelona el domingo 25 de marzo por la mañana. La sala presentaba brillante aspecto. Se procedió al reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los concursantes de ambas categorías y acto seguido se constituyó Jurado calificador integrado por los señores don JOSE GARGIA GAGO, Profesor del Conservatorio Superior Municipal de Música, de Barcelona; Maestro SERRAMONT, compositor y profesor de música y de acordeón; don SALVADOR DORIN, Profesor de música y Director de la Academia de su nombre y don ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE, compositor musicólogo y crítico musical.

Comenzó el Certamen con la actuación de los concursantes del Grupo B, para los cuales la pieza obligada era "LA VERANIEGA", de Max Francy. Sucesivamente fueron compareciendo ante el Jurado y el público, por el orden que les había correspondido en el sorteo, que fué el siguiente: JUAN TEIXIDOR, con la pieza de libre elección PRELUDIO, de Volpi; JOSE PRAT, con DANZA HUNGARA número 5, de Brahms; NIEVES AMREIN con PRELUDIO Y FUGA, de Fugazza; JUAN ANTONIO UTCHER con FIESTA ANDALUZA de Cambieri; HUMBERTO RACCANO, con MOVIMIENTO PERPETUO, de Paganini; JORGE COSIALLS, con PRELUDIO EN SOL MAYOR, de Lurazzi; RAFAEL MOLINE, con BARCAROLA de Gazave; ANTONIO PEINADO, con TRIESTE, de Pietro Deiro; GUSTAVO IBAÑEZ, con MARCHA TURCA, de Mozart; DEBORAH SIMON, con LA HILANDERA de Volpi; y LUIS FORCADELL con JUVENTUS.

En el intermedio entre la actuación del Grupo B y el Grupo A, fué leído un breve discurso exponiendo el alcance y finalidad de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y el objeto y significado de estos Certámenes. Tras un breve descanso comenzó la actuación de los inscritos en el Grupo A, para los cuales la pieza obligada era IMPROVISACIONES, de Boccosi.

Por el orden en que habían sido sorteados fueron apareciendo en el estrado, MIGUEL ARBOS, con la pieza de libre elección MINIATURA, de Lanaro; CONSTANCIO BARBERA, con ALBANIA, de Pietro Deiro; JOSE MANUEL GARCIA con RAPSODIA AZUL de Bio Boccosi; FEDERICO MONASOR con RAPSODIA HUNGARA número 2, de Liszt; VICENTE AROCAS, con CZARDAS, de Monti; MANUEL RODRIGUEZ, con TRIESTE de Pietro Deiro; y JOSE CHAVARRIA, con FESTIVAL FANTASY.

Mientras el Jurado se retiraba a deliberar y como fin de fiesta, nuestro gran virtuoso del acordeón JOAQUIN GOMAR obsequió al auditorio con un recital de piezas de su extenso y selecto repertorio, consiguiendo estruendosas ovaciones. A continuación se leyó el fallo del Jurado que fué el siguiente:

CATEGORIA B

PRIMER PREMIO: Señorita NIEVES AMREIN. Copa VELLINI.

SEGUNDO PREMIO: Señorita DEBORAH SIMON. Copa RADIO MIRAMAR.

TERCER PREMIO: JORGE COSIALLS. Medalla.

CUARTO PREMIO: ANTONIO PEINADO. Medalla.

QUINTO PREMIO: JOSE PRAT. Medalla.

Todos los demás participantes en el Grupo B recibieron un Diploma.

CATEGORIA A

PRIMER PREMIO: JOSE CHAVARRIA, Copa de la A. N. E. A.

SEGUNDO PREMIO: JOSE MANUEL GARCIA. Copa FARFISA.

TERCER PREMIO: MANUEL RODRIGUEZ. Medalla.

CUARTO PREMIO: FEDERICO MONASOR. Medalla.

QUINTO PREMIO: CONSTANCIO BARBERA. Medalla.

Todos los demás participantes en el Grupo A recibieron asimismo un hermoso Diploma.

En la mayoría de los concursantes de ambos grupos pudo apreciarse buena y hasta excelente preparación y en todos, el mayor entusiasmo y deseo de superarse. La actuación de la señorita NIEVES AMREIN causó gratísima impresión y fué unánimemente admirada. No menos admirada y escuchada con agrado fué la señorita DEBORAH SIMON de la que también se espera mucho en el próximo Certamen. En cuanto a JOSE CHAVARRIA su técnica de gran virtuoso y el dominio que posee de la expresión fueron objeto de fervorosos elogios, como también fué generalmente admirado JOSE MANUEL GARCIA al que pronto hemos de ver en primerísima línea.

El público que, respetando las normas internacionales que rigen en estos certámenes, se había abstenido de aplaudir a los concursantes durante su actuación, no sin haber de hacer visible esfuerzo para contener su entusiasmo dió rienda suelta a éste aplaudiendo calurosamente a los jóvenes artistas a medida que iban subiendo al estrado a recoger sus respectivos galardones. La fiesta comenzada a las 10 y media en punto de la mañana, acabó cerca de las 2 y media de la tarde.

Curso de Solfeo y Teoría de la Música

POR CORRESPONDENCIA

Fácil, ameno, sencillo y práctico



PARTICIPANTES DEL GRUPO A
con sus premios



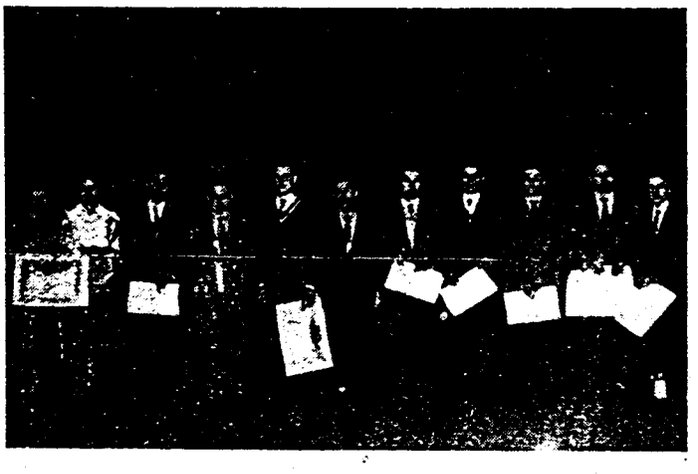
JOSE CHAVARRIA
Campeón de Cataluña, 1956



JURADO CALIFICADOR
del V Certamen Regional de Cataluña



NIEVES AMREIN
Primer Premio Categoría B



PARTICIPANTES DEL GRUPO B
con sus premios

MADRID

V Certamen Nacional de España

Prosiguen activamente los preparativos para la celebración de esta importante competición nacional que se celebra anualmente y que (D. m.) tendrá lugar en la Sala Mozart, de Barcelona el domingo 27 de mayo próximo. La pieza obligada es LEGGENDA TZIGANA, del eminente compositor italiano EMILIO CAMBIERI, obra de serias dificultades técnicas y de sugestiva belleza, que constituye una verdadera prueba de capacidad técnica e interpretativa para los concursantes, pues no está al alcance más que de acordeonistas muy calificados y concienzudamente preparados. No puede ser de otro modo pues a toda costa es necesario y así lo procura la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, que los que triunfen en este Certamen Nacional, para representar a España en el Trofeo Mundial de Pavía sean verdaderos virtuosos e intérpretes, que puedan colocar nuestro pabellón a honrosa altura frente a los más eminentes concertistas extranjeras que se van a presentar este año.

Hasta el momento de cerrar esta edición se han inscrito para tomar parte en este reñido Certamen los acordeonistas siguientes:

FERNANDO MARTINEZ de Burgos.
JOSE MARIA MONTEAGUDO, de Cuenca.
RICARDO MARTINEZ, de Valencia.
ENRIQUE FERNANDEZ CELAYA de Navarra.
JOSE MARIA CHAVARRIA, de Cataluña.
FRANCISCO SALAS de Cataluña.
LUIS NOZAL, de Aragón.
FRANCISCO SALAS, de Aragón.
JAIME MARTINEZ MUJIAS, de Cuenca.
MARIA LUISA IRASTORZA, de Guipúzcoa.
ALEJANDRA GARCIA de Cuenca.

Siete provincias y regiones se aprestan, pues, ya, a salir al palenque y los siete aportan artistas de gran preparación y calidad que han de prestar a este Certamen un interés y una emoción excepcionales. En las Oficinas de la A. N. E. A., Vergara, 1 Barcelona, teléfono 31 05 42, está abierto un servicio de información que verbal, telefónica y epistolarmente contestará con sumo gusto todas las consultas que se le hagan.

EL INSTITUTO MOZART

ESCUELA SUPERIOR DE ACORDEON

REGISTRADO OFICIALMENTE EN EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL, PREVIO INFORME DE LA COMISARIA DE EXTENSION CULTURAL, HA CLASIFICADO AL INSTITUTO MOZART, DE BARCELONA, EN EL GRUPO I DE LOS CENTROS DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA, ASIGNANDOLE EL NUMERO 65 CON EL CUAL FIGURA EN EL REGISTRO OFICIAL, SEGUN RESOLUCION DE FECHA 20 DE FEBRERO DE 1956.

Esta importante resolución Ministerial no sólo constituye una merecida recompensa al esfuerzo pedagógico que el INSTITUTO MOZART viene realizando desde hace 26 años, al ponerle ese refrendo oficial a su funcionamiento, sino que demuestra el interés y la importancia que, paulatinamente, se le va dando en nuestro país al movimiento acordeonístico. La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y "EL ACORDEONISTA" se congratulan de este hecho trascendental y felicitan efusivamente al Director del INSTITUTO MOZART, Profesor Tomás Rodríguez Márquez.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

L'ORGANISATION du 6me. TROPHEE MONDIAL de la C. M. A. a PAVIE

Le fait que cette année-ci, et pour la deuxième fois, le 6mè Trophée Mondial de la C. M. A. soit organisé par l'E.N.A.L. —la grande Institution italienne des loisirs ouvriers, constituée par Décret Ministe riel et subventionnée par l'Etat— est d'une importance exceptionnelle, car la grande manifestation bénéficiera du Haut Patronage du Président de la République et de la bienveillance du Sait Père.

De ce fait, en dehors des larges possibilités de l'E.N.A.L., le Préfet et le Maire de Pavie accorderon ttout leur appui au Comité organisateur pour donner au 6mè Trophée Mondial le succès le plus éclatant.

Le Dr. Domenico Ruese —le sympathique Directeur de l'E.N.A.L. de Pavie— s'ést déjà mis à l'oeuvre avec toute son énérgie habituelle, et nous pouvons être sûrs qu'un homme de sa taille, douée d'une longue expérience en matière d'organisation saura porter le 6mè Trophée Mondial de la C. M. A. au plus haut niveau artistique, d'autant plus qu'il l'organisera en coincidence avec le 6mè Festival International d'Accordéonistes et d'Harmonicistes.

Le morceau imposé pour la Cat. Senior sera écrit par le M.° Ettore Pozzeli, un des plus compétents compositeurs. auteur de Méthodes bien connues en Italie et à l'Etranger; celui pour la Cat. Junior par le M.° Lino Liviabella, Directeur du Conservatoire de Musique de Pesaro et compositeur très apprécié.

Les deux merceaux seront prêts le 15 Mai prochain pour la distribution aux Associations et Fédérations adhérantes a la C. M. A., et ensuite imprimés par la Maison Ricordi de Milan.

Dans plusieurs Pays en est en train de combiner des accords pour permettre à tous ceux qui désirent accompagner les candidats au 6mè Trophée Mondial de passer leurs vacances en Italie. Et les E.N.A.L. de chaque Province ammenereont tous les amateurs d'accordéon aux grandes manifestations de Pavie.

Ce sera donc le plus grand événement mondial de l'année dans le domaine de l'accordéon.

NUESTRA PORTADA

MAJKEN JAKOBSSON

Gentilísima acordeonista muy conocida en el mundo entero por su extraordinario virtuosismo y su gran calidad de intérprete de toda clase de música, así antigua como moderna.

Nació en Suecia y desde muy niña demostró excepcional disposición para la música. Estudió con el eminente profesor Kejving y es hoy uno de los valores más representativos del acordeonismo nórdico.

Ha dado numerosos recitales en diversos países y actúa con frecuencia en las Emisoras de Radio. Es también profesora de piano y posee varios premios y distinciones. En su repertorio figuran las grandes obras de los clásicos junto a la música rítmica moderna y las cautivadoras melodías de su país.

CONSERVATORIO MADRID



Francia

ELIA BOSCAINI, la célebre acordeonista que abandonó el instrumento a raíz de contraer matrimonio, ha tenido una hija que ha sido bautizada con el nombre de Patricia. Nuestra sincera enhorabuena. Nuestra enhorabuena también —y esta otra, más para el acordeón que para ella misma— por haber vuelto a presentarse con nuestro querido instrumento en el Liceo Voltaire con un magnífico programa. El Director y personal del Liceo la felicitaron efusivamente.

ROBERT VERONESE, el joven acordeonista francés — sólo tiene veintiún años— ha empezado a actuar en la Radiodifusión francesa, sueño dorado de todos los jóvenes acordeonistas. Toca además el bandoneón y la trompeta; este último instrumento lo está perfeccionando en el Conservatorio de Metz. En dicha ciudad lleva dos años actuando con su quinteto juvenil y también cultiva la composición desde hace dos años. Sus obras han merecido ser interpretadas por acordeonistas de la talla de André Marc, Cloude Bonheur, Gina Mag, Gilbert Roussel y otros y están consiguiendo grandes éxitos. Ultimamente ha escrito "Valse H.", "A la Muréna", "Au bord de la Moselle" y "Rêve de Pinson".

JANE SGAMBATI, la gentil acordeonista y pianista que empezó a estudiar a los 5 años de edad en el Conservatorio de Lyon y que está establecida desde hace cuatro años en Dijon donde fundó una Academia de la que es Directora y que cuenta con un elevado número de alumnos, acaba de crear un Conjunto Folklórico Burguiñonés, con sus más destacados discípulos.

El empresario de un famoso *dancing*: "Le Chat qui Pêche" ha tenido la idea de reunir a todos los acordeonistas de la región y ha conseguido reunir veintiocho. Después de un pantagruélico banquete con que obsequió a los músicos, M. Noel —así se llama el empresario— los presentó al público que llenaba la sala de bote en bote. En el programa se pasó revista a todos los "clásicos" del acordeón y hubo música para todos los gustos, edades culturas y opiniones. Muchos de los concertistas eran jóvenes que nunca habían tocado en público pero se "defendieron" bravamente. Después, los profesionales que tocan en los diferentes salones de baile de la región, pusieron cátedra del mejor acordeonismo. Casi todos ellos tienen Academia propia y numerosos discípulos. Fueron invitados de honor la *chanteuse* NELLY MORY, el guitarrista JACQUES LEMER (también cantor), el guitarrista PIERRE FONCKE, el TRIO DE LA RUE y, desde luego la orquesta de la casa, bajo la dirección de GEORGES COSTE.

Marruecos

Prosiguen los trabajos preparatorios de los Campeonatos de Acordeón en este país. Se han celebrado varias reuniones de Profesores y muy en breve se publicará el Reglamento. Los Campeonatos se celebrarán en una gran sala de espectáculos de Casablanca. Los vencedores de cada categoría serán calificados para la final internacional de los campeonatos de ultramar. El Acordeón Club de Francia, representado por su Delegado General M. NELLO PIEROZZI asume la dirección de estos Certámenes. La prensa marroquí patrocinará estos actos y los que resulten premiados actuarán ante los micrófonos de Radio-Tanger.

En el Cinema Familia de Casablanca tuvo lugar un Festival de Acordeón organizado por la Escuela Nello Pierozzi. Toda la prensa ha comentado el éxito de esta fiesta. En el programa de alta selección figuraban obras de Schubert, Gounod, Brahms, Haendel y Wagner. Actuaron distinguidos solistas y el Conjunto de 25 ejecutantes dirigido por el Profesor Pierozzi.

Africa del Sur

El mundialmente famoso virtuoso del acordeón TORALF TOLLEFSEN ha realizado una larga gira artística por todo el país tocando en Johannesburg, Kimberley, Pretoria Durban, East London, Port Elizabeth, Capetown, Worcester y Bloemfontain. Además de los numerosos recitales que ha dado en las citadas capitales TOLLEFSEN ha grabado sus principales creaciones en discos, para importantes firmas.

Alemania

El estreno de una nueva ópera en un acto ha puesto de relieve el gran interés e importancia que el acordeón puede tener en la música de escena. Se trata de la ópera "The Sunday Outing in the Country" (Un domingo en el campo) del Mtro. Mario Peragallo, que se ha estrenado en el Opera House de Colonia. Entre los instrumentos de la orquesta figura el acordeón piano cuyo timbre se amalgama perfectamente con los de la masa instrumental.

MADRID · ARCHIVO MUSICA

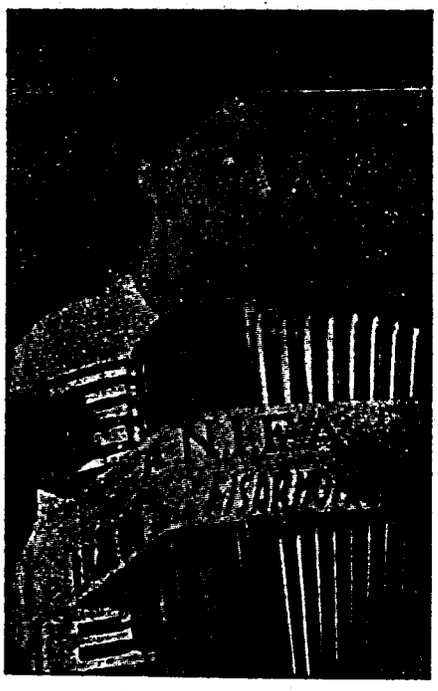
Norteamérica

La Federación Nacional de Agrupaciones Musicales de Nueva York ha celebrado de nuevo el Festival Anual de Músicos Jóvenes.

La Sección de Acordeón incluye solos y conciertos duos y conjuntos y ha sido preparada por su Corresponsal en los Estados, Mr. CLIFF SHOLL que es editor de piezas para acordeón de el almacén de música "Down Keat". En el repertorio de solos se incluyen "Count Your Blessings", de Irving Berlin la Sonata en Do menor para piano, de Scarlatti y el "Bugle Holiday" para trompeta, de Leroy Anderson.

Italia

Nuestro querido colega " Il Fisarmonicista Italiano" publica en portada el retrato de la encantadora STELLINA DAMIANI, nueva *Reginetta* (pequeña reina) del Acordeón de la A. N. I. F. A. para 1956. Nació en Milán, es una hija modelo y desempeña un cargo importante en una gran empresa electrotécnica de dicha ciudad. Desde hace un año, por las tardes, y abandonando un poco el piano, ha empezado a tomar lecciones de la Profesora Gianna Vidal di Crescenzago. Sus progresos han sido tan rápidos que en el reciente examen celebrado en la Escuela Ceserani de Milán ha conseguido la máxima puntuación y Medalla de Plata. Sus padres son, asimismo, notables músicos, por afición. Ahora se prepara para examinarse de segundo Curso con objeto de poder presentarse al VIII Festival Internacional de Strudella. El acordeón con que aparece en la fotografía le ha sido regalado como "*Reginetta della Fisarmónica* 1956".



El eminente concertista ORFEO BURATINI ha transcrito la Obertura de Tannhauser, de Wagner, para orquesta de acordeones. Esta obra, una de las más importantes y de difícil ejecución que se han adaptado a nuestro instrumento, será dada a conocer en breve por el nuevo Conjunto Paolo Soprani que hará con ella su presentación. En este importante concierto tomará parte la célebre Coral Bellini, compuesta de cincuenta cantantes que interpretará el Coro de los Peregrinos de Tannhauser.

El 55 aniversario de la muerte de VERDI fué conmemorado recientemente en Villanova sull' Arda (Piacenza). El acto tuvo lugar en el Cinema-Teatro "Giuseppe Verdi". El Profesor Giorgi de Piacenza, exaltó la figura del gran músico; después se proyectó la película "Giuseppe Verdi" y a continuación una orquesta integrada por instrumentos de arco y acordeones, dirigida por el Mtro. Gino Dotti interpretó diversos fragmentos de óperas del inmortal compositor italiano. Fueron particularmente admirados los solistas de acordeón BONVINI y ALGHISI discípulos del citado Maestro DOTTI. El público que llenaba la sala aplaudió con entusiasmo.

El CONJUNTO CAMBIERI continúa desarrollando una extraordinaria actividad cuyos aspectos no son ya sólo artísticos y de cultura musical, sino también de caridad cristiana, pues recorre Hospitales, Sanatorios y Cárceles llevando el benéfico mensaje de la música como una bendición, a los que sufren en su cuerpo y en su alma, recluídos en esos centros. Además sigue actuando en las más importantes Entidades Culturales y Asistenciales de todo el país cosechando aplausos y agradecimiento.

¡Acordeonistas! ¡Estudiantes!

Vuestra obra es:

"Técnica Acordeonística"

Fascículo I - Escalas y Arpegios
Grado Elemental y Medio 30 ptas.

Fascículo II - Escalas y Arpegios
Grado Superior . . . . 35 »

Fascículo III - Escalas y Arpegios
Grado Virtuosísimo. . . 40 »

Fascículo IV - Escuela de los Bajos 65 »
Estudio completo acompañamiento

Envíos a reembolso: **INSTITUTO MOZART**

Señores concursantes:

Como miembro que suelo ser del Jurado en Concursos, Competiciones y Certámenes y amparándome en los estudios musicales que posco y en mi ya larga experiencia de crítico de compositor y de musicólogo, quiero decirles a ustedes unas cuantas cosas. Ya sé que, excepto el clasificado con el número 1, todos los demás, salvo excepciones consideran "injusto" el fallo pero no quiero referirme a esto; todo el mundo es libre de opinar, sobre todo cuando al expresar la opinión no se incurre en responsabilidad.

Los Jurados hacen todo lo posible por ser justos, en lo que humanamente cabe. Cada miembro tiene su cultura y su experiencia y pone toda su atención e interés en la labor de los concursantes a los que procura clasificar con imparcialidad. Su trabajo intenso y agotador, de 3 ó 4 horas, NADIE SE LO PAGA; no percibe por él cantidad alguna. Y al acabar, no espera más recompensa que la tranquilidad de su conciencia por haber obrado bien.

¡En cuanto a ustedes... mi voto particular, algunas veces, sería darle un tirón de las orejas a más de un "campeón" y darle unas alentadoras palmaditas en la espalda a más de un tercer y un cuarto clasificado pues unos y otros se lo merecen.

En el papel de música, queridos concursantes, hay algo más que notas: hay MUSICA. Y con esta palabra aludo a un complejo de pensamiento y sentimiento que se traducen en idea y emoción; y para lograrlos, además de las notas, hay que observar dicción, fraseo expresión, matiz y carácter. Todo ello requiere técnica limpia y segura para tocar todas las notas, sin equivocarse dándole su valor de duración y su fuerza; y musicalidad y temperamento para interpretar adecuadamente los ritmos y los movimientos e imprimir a cada pieza su propio carácter y tratar de poner de relieve la intención y el alma que el compositor les dió.

Todo esto es de perogrullo y parece que no es necesario decirlo. de puro sabido, pero la experiencia demuestra que, por desgracia, hay que repetirlo.

El Jurado no sólo se fija en la perfección mecánica del concursante (digitación y fuelle) sino en el respeto que demuestra a las indicaciones de fuerza matiz, movimiento, fraseo, etc., y también a la musicalidad con que interpreta toda estilo, gusto, carácter y alma a lo que toca.

Todos sabemos que los nervios pueden agarrotar los dedos y hacer equivocar al más estudioso y preparado No sólo muchos jóvenes y aficionados. sino grandes virtuosos, mundialmente aplaudidos, son o han sido víctimas del "trac" y sufren fracasos en público. El Jurado puede ser benévolo con una pequeña falla mecánica (una nota falsa, una nota omitida, una pequeña vacilación) que se comprende es culpa de la nerviosidad y el miedo y no de falta de estudio. Pero si los nervios paralizan los dedos o nublan la vista, no obscurecen la musicalidad al verdadero artista que siente la música. Este podrá equivocarse, pero tocará, a pesar de todo, con estilo con arte, con alma, con profundidad. Otro, más sereno, y más templado, tocará imperturbable y perfecto en lo mecánico, pero, a lo mejor, será una máquina fría e inexpresiva y esto le restará puntos.

El Jurado conoce también trucos y vicios muy generalizados como el de presentar piezas de libre elección, muy fáciles, en las que la seguridad de no equivocarse equivale. según creen los concursantes, a la seguridad de triunfar. Van descaminados. Según esa teoría, tocando a la perfección el "no me mates", todos llegarían a campeones. El Jurado aprecia el esfuerzo de aprender e *interpretar* bien una pieza libre difícil, aunque en la parte mecánica haya habido una pequeña falla. Otro recurso equivocado es el de querer "deslumbrar" al Jurado con improcedentes e inadmisibles "virtuosismos", tocando una pieza a mayor velocidad de la debida. Aunque en lo mecánico la ejecución haya sido perfecta, yo, miembro del Jurado, le rebajo 5 puntos a ese importuno "virtuoso" por haber destrozado espiritualmente una obra musical, porque al obrar así me ha demostrado que *no es músico*, pues que ni comprende la obra ni respeta a su autor. Y como para llegar a ser un buen acordeonista hay que ser músico, no son las "exhibiciones" de *malabarismo*, sino las *demostraciones de musicalidad*, las que el Jurado aprecia y puntúa.

También existe el truco de tocar "sucio" o "a bulto". Es el estilo "camelo" que hoy impera en todo. Con un poco de "veteranía" se sale del paso muy bien. Si en la mano izquierda hay un bajo y un acorde simultáneos se toca el bajo solo o se toca el acorde y se "come" uno lo demás. Si la mano derecha lleva dos cantos a la vez uno en semicorcheas y otro en negras, las negras "que suenan menos", se "simplifican" suprimiendo las más difíciles. Si un pasaje resulta fácil se aprovecha para correr y "demostrar virtuosismo"; y si es difícil, se "inventa" un *ritardando* sentimental que lo alivie, para "demostrar personalidad". De las ligaduras cuando son signo expresivo se hace muy poquito caso; se rompen las frases cambiando la dirección del fuelle, y en paz. Una negra final en FF. se convierte en



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

NENE

Mazurka

Música de Ch. Camilleri



CHARLES CAMILLERI

REDACCION Y ADMINISTRACION:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

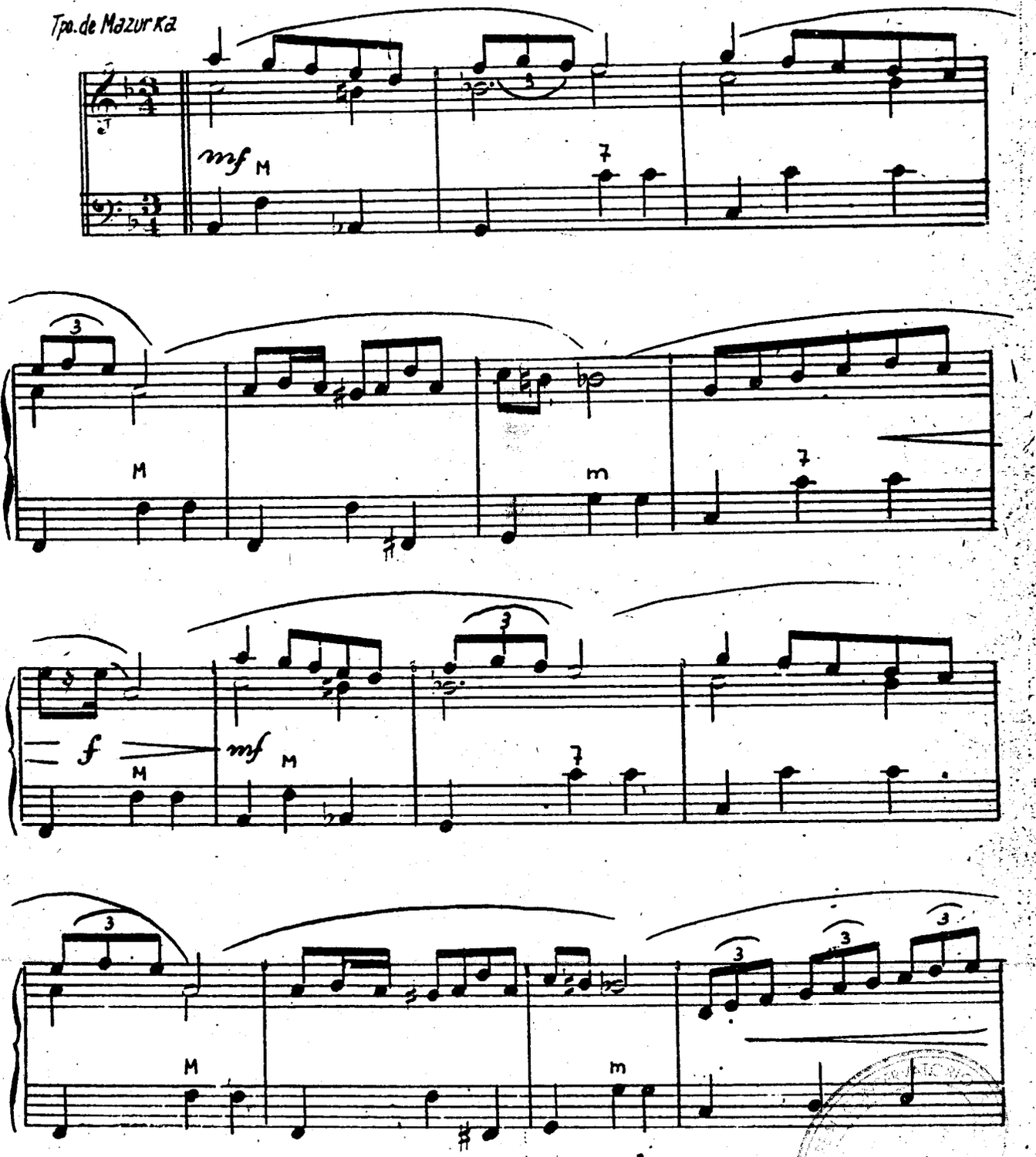
BARCELONA

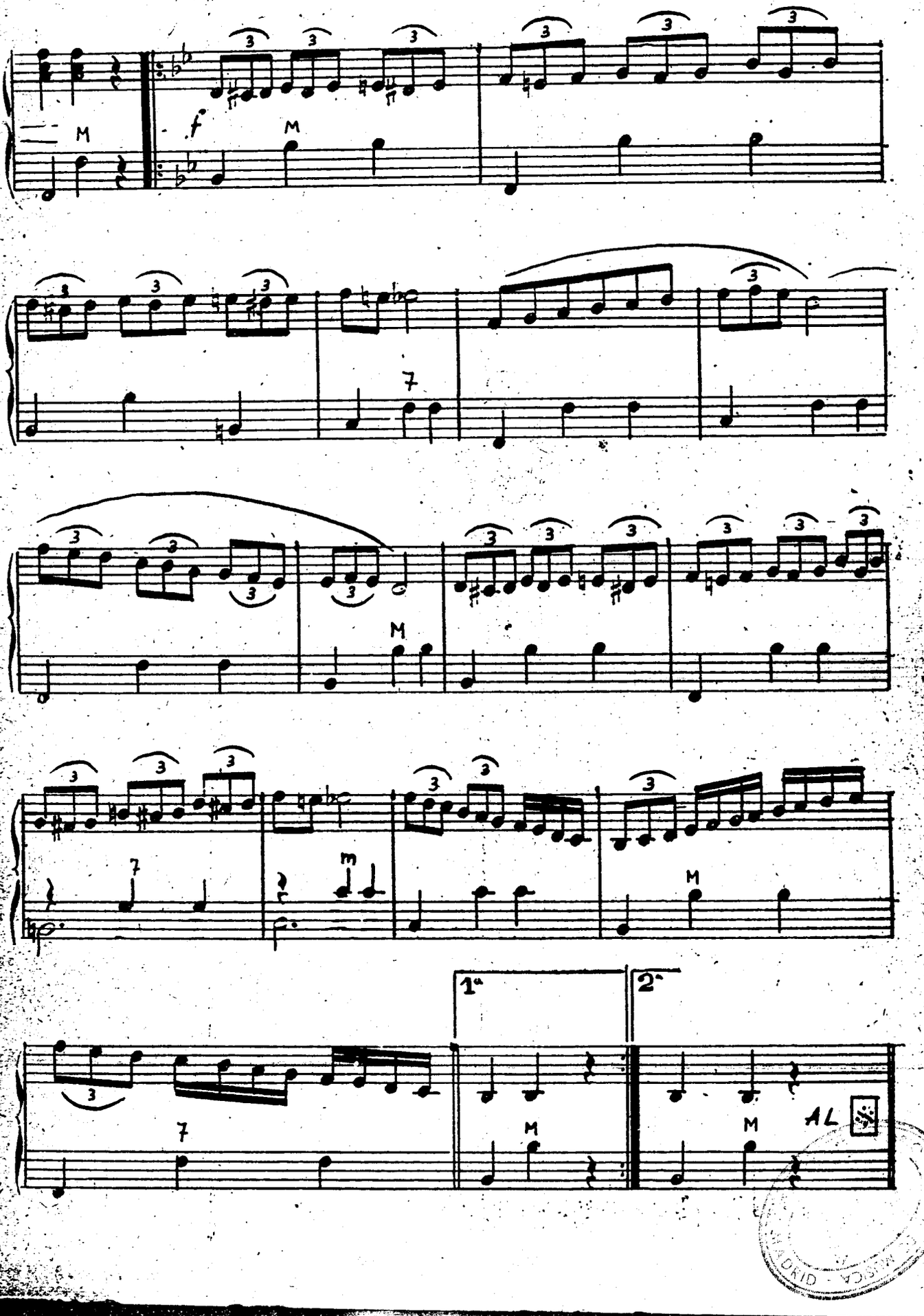
Núm. 12-54

NENE

C.CAMILLERI

Tpo. de Mazurka




f
M
7
m
1ª
2ª
AL

INSTITUTO MOZART

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, EN DISCOS

DISCOS FARFISA

CARNAVAL DE VENECIA, por Marcosignori
DIZZY FINGERS. — Hot, por Marcosignori

PRELUDIO OPUS 31, por Marcosignori
HILANDERA por Marcosignori

EL TREN por Wollmer
HUDSON, por Wollmer

EL ALEGRE POSTILLON, por Marcosignori
SWING ACORDEON, por Marcosignori

MOULIN ROUGE, por Aurich-Larue
ETERNAMENTE por Claplin

REVELACION, por Messina
EXASPERACION por Messina

ESPERANZA PERDIDA, por Morelli
VALS DE MEZZANOTTE, por Amodio

MOSAICO ESPAÑOL, por Fugazza
BRASILERINO por Fugazza

HAY MUCHOS MAS, A ELEGIR ¡DISCOS!

DISCOS LEON AGEL

SOLEDAD, por Jo Privat
ALPES DELFINESES por Jo Privat
VALS CHINO, por Jo Privat
ECLAIR POLKA, por Jo Privat
NANY, por Tony Murena
PAULA DEL RANCHO, por Tony Murena
LA JAVA-VA, por Tony Murena
ADIOS TOLEDO, por Tony Murena

En Microsurco (un solo disco), grabaciones de Albert Dolroy:
TITINE. — Fox.
YO NO QUIERO MIRAR LA HORA. Slow.
CARNET DE BAILE. — Vals.
DESPERTAR MUSETTE. — Vals.
¡QUE ME IMPORTA SABER! — Bolero.
MUJER DE SEVILLA. — Paso doble.
DON ROBERTO. — Paso doble.
RIO PANUCO. — Tango.
ESTO ES UN PERFUME. — Tango.
PASEO. — Baião.

¡10 piezas en un disco, por 200 ptas.!

DISCOS!

Grabados por grandes intérpretes
Precio único: 45 pesetas

DISCOS!

ACUARELA CUBANA, por Fancelli
HELLZAPOPPING, por Fancelli

ESILIO, por Wollmer
DODODOMANI, por Wollmer

PASO AL ALBA, por Trio Wollmer
PARTIDA SUSPIRADA, por Trio Wollmer

DANZA DE LA ESPADA, por Fancelli
ARCHI IN VACANZA, por Fancelli

CIRIBIRIBIN, por Trio Wollmer
SOBREDANZA BOOGIE por Trio Wollmer

MAZURKA DE MIGLIAVACCA, por Marcosignori
LA DOCCIA, por Marcosignori

UN CRUCERO, por Wollmer
THE SALTI IN DO, por Wollmer

LO QUE TODOS ESPERABAN ¡DISCOS!

DISCOS ADRIAN DANTE

BELLA BAMBINA por Kramer y Wollmer
ITALIAN POLKA, por Kramer y Wollmer

MONASTERIO DE SANTA CLARA, por Kramer y Wollmer
ADIOS TOLEDO, por Kramer y Wollmer

ACORDEON POLKA, por Kramer y Wollmer
POLKA BRILLANTE, por Kramer y Wollmer

PIETRO VUELVE, por A Dante
MANCITO, por A. Dante

TREN SOBRE LA NIEVE, por Enso Toppano
POLKA PRAGA, por Enso Toppano

JAMAICA RUMBA, por A. Dante
THE DANCE OF THE ROSE MAIDENS, por A. Dante

CARA BONITA, por Tollefsen
HEART OF PARIS, por Tollefsen

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia, de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística, 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vergara, 1 - BARCELONA**

MADRID

una fusa, porque "hace más efecto" o simplemente porque se acabó el aire en el fuelle. Se marca escandalosamente el compás con el pie, sobre el entarimado de estrado, mitad por que se ha adquirido ese feo vicio que el profesor no ha sido capaz de corregir mitad porque con ese sordo y continuo golpe de bombo clandestino, se encubren muchas chapucerías. Mientras los miembros del Jurado están distraídos comentando una pifia que hemos hecho, tenemos unos instantes de "descanso" para hacer otras peores, sin que el Jurado se dé cuenta

Pasado el mal rato, ya no nos queda más que esperar el fallo. Si conseguimos el número UNO, una actitud modesta ante el público y una sonrisita de suficiencia ante los amigos, son el porte obligado y resultan muy bien en la fotografía. Y si hemos quedado "colistas" —que también pudiera suceder— un gesto de desprecio como el del zorro de la fábula que "no quería comer las uvas" y unas frases de protesta en las que ponemos en duda la justicia humana empezando por la del Jurado y acabando por la del Tribunal Internacional de La Haya son también la actitud "tradicional". Estas frases de protesta y escepticismo las podemos tener preparadas ya desde varios días antes.

Amigos concursantes: no se enfaden ustedes conmigo; es que me gusta hablar claro, cosa que hace muchísima falta en estos tiempos de eufemismo, componenda y camelo. Nunca me ha gustado cantar a coro ni al unísono. El que dice la verdad es siempre un "solista" y todo lo que acabo de decir es la verdad cruda, vista oída y vivida. No aludo a personas determinadas sino a hechos y vicios generales. Que cada uno se mire en ese espejo y vea si reconoce su propia cara.

A. Menéndez

POR DIGNIDAD DE ESPAÑOLES

Una de las primeras medidas que tomó la España Nacional, con muy buen acuerdo, fué prohibir el uso de palabras, locuciones y títulos o marcas extranjeros. En este país el deporte era *sport*, el peluquero *coiffeur*, el sastre *taylor*, la carta *menú*, el caldo *bouillon*, la cervecería *brasserie*, la parrilla *grill*, el parque de coches "*pelouse*", el césped *parterre*, el ómnibus *autocar*, el refectorio *restaurant*, el cuadro de revista *sketch*, la muestra *specimen*, el concierto *perfomance*, la velada *soirée*, la cita *rendez-vous*, el retrete *water closet* el despacho o la oficina *bureau*, lo elegante *fashionable*, el combinado *cocktail*, la sala de baile *dancing*, el café concierto *music-hall*, el aperitivo *vermouth* y así hasta el infinito. Los cines, teatros, cafés, almacenes y otros locales de público acceso se titulaban *Royal, Kursaal, Spring, Majestic, Palace, Broadway, Holliwood, Grand Chic, Printemps*, etc. Un caso y una vergüenza, sin precedentes en ningún país del mundo.

Todo eso se ha eliminado en gran parte aunque, pasado el "susto" de la prohibición, se observa tendencia a retoñar, pero queda algo que es indigno e indignante: Las orquestinas, conjuntos de armónicas orquestas modernas y otras agrupaciones similares, de carácter musical y de variedades (antes *varietés*) integradas por artistas españoles, que se presentan y anuncian con pseudónimos o títulos extranjeros o palabras fantásticas extranjerizadas.

Que digamos *cocktail* porque todo el mundo lo dice o que el propietario de un cine lo titule "*Smart*" o "*Star Palace*", para atraer a los turistas, tiene disculpa, hasta cierto punto. Pero que españoles que tienen el honor de apellidarse Alvarez, González o Medrano, renieguen de su apellido y oculten ese honor como si fuese una infamia e incurran en la ridiculez y la cobardía de disfrazarlo con sufijos extranjeros o enmascaramientos exóticos, y se hagan llamar *Alvaroff* o *Medrani* o, cuando forman grupos o conjuntos, se titulen "*The Boys of Mannhattan*", "*Glamour Girls*", "*Gangsters de Chicago*", "*Les Rythmiks*" o "*The Harmonikkords*", es sencillamente odioso y repugnante.

Abrigamos la esperanza de que un día, tarde o temprano, el legislador meterá mano a esos españoles renegados y ridículos y los castigará sencilla y duramente desposeyéndolos de su nacionalidad española, que de tal modo escarnecen.

Entre tanto, por dignidad de españoles, ninguna Empresa de Espectáculos, ningún Agente Artístico ni ninguna firma propietaria de locales en arriendo para espectáculos, debe admitir ni contratar ni consentir, la actuación en público, de esos "artistas" españoles que no tienen el valor de usar su verdadero apellido.

PIGMALION

El Profesor Agib Franceschini contesta a las preguntas de "Un Norteamericano"

Traducimos de nuestro fraternal colega O ACORDEON, del Brasil:

—¿Cuál será la posición del Acordeón en la vida musical del Brasil, dentro de cinco o diez años?

—En una entrevista que tuve con "Diario da Noite" hace seis años manifesté mi convicción de que el Acordeón ocuparía un lugar importante en la vida musical de nuestro país. Hice notar que el Acordeón ya había sido reconocido como instrumento noble en el Brasil, pues estaba desarrollándose un Curso oficioso en el Conservatorio Carlos Gomes, cuya cátedra me fué confiada —la primera en nuestra patria— y que no tardarían otros Conservatorios en obtener autorización por las autoridades competentes para establecer cursos oficiales de Acordeón, lo que, innegablemente vendría a impulsar el estudio de este instrumento. Preví entonces que el movimiento acordeonístico en el Brasil lograría una rápida y grandiosa ascensión, como preveo hoy que de aquí a cinco o diez años no habrá hogar en que no se toque por lo menos, un acordeón. Creo inútil añadir que de esa especie de Acordeomanía, el instrumento se elevará a las manos de los expertos debiendo necesariamente estar presente en todo lugar público en que se haga música y probablemente también en las escuelas.

—¿Qué orientación tomará próximamente la música acordeonística en el Brasil?

Es difícil de pronosticar. Por ahora la tendencia es la de mejorar siempre más, pero un verdadero mejoramiento sólo vendrá por el enaltecimiento de nuestros actuales estudiantes que en su mayoría se contentan ahora con aprender música rítmica. Cabe al profesorado imponerse, obligando a los alumnos a un estudio más serio, más profundo, estableciendo métodos que despierten la musicalidad y la técnica necesaria para la ejecución de piezas de más categoría, sabido como es que nuestro instrumento ofrece esa posibilidad, al menos en gran parte.

—¿Cuáles son los secretos profesionales que pueden ayudar a proporcionarnos mayor placer musical a los oyentes y, a nosotros mismos?

—Para mí el placer musical depende del gusto de cada uno. Siendo así, se puede proporcionar gran placer a un auditorio ejecutando algo que sea de su propio agrado, mientras que para lograr nuestro propio placer deberíamos tocar cosas muy diferentes. Un músico evolucionado logrará su propio placer en una sonata de Bach, pero no podrá suscitar ese placer en un auditorio de escasa cultura musical que no está preparado para comprender la música bachquiana. En tales casos el ejecutante podrá complacer al auditorio tocando una musiquilla popular cualquiera, rindiéndose a la ignorancia musical y al gusto de los que le escuchan pero no se podrá decir que encuentre en ello su propio placer. Creo, por lo tanto, que el ejecutante debe actuar ante personas poseedoras de una cultura musical tan elevada como la suya para que pueda ser justamente aquilatado su valor artístico.

—¿Cuál es la combinación de instrumentos en que el acordeón puede sobresalir?

—En cualquier conjunto e incluso en la orquesta sinfónica, el acordeón es un instrumento que puede ocupar un lugar preeminente cuando está en las manos de un buen ejecutante.

—¿Considera el acordeón como instrumento solista, por excelencia, o lo coloca como subsidiario dentro de un pequeño conjunto?

—Como el piano el acordeón, en las manos de un acordeonista capacitado, no necesita de otros instrumentos para hacerse oir en cualquier género de música; por eso, la mayor parte de las veces actúa a "solo", prestándose, además, óptimamente para dar mayor realce a cualquier conjunto, porque en el último caso y cómo ya expuse antes, ocupa un lugar destacado como instrumento conductor.

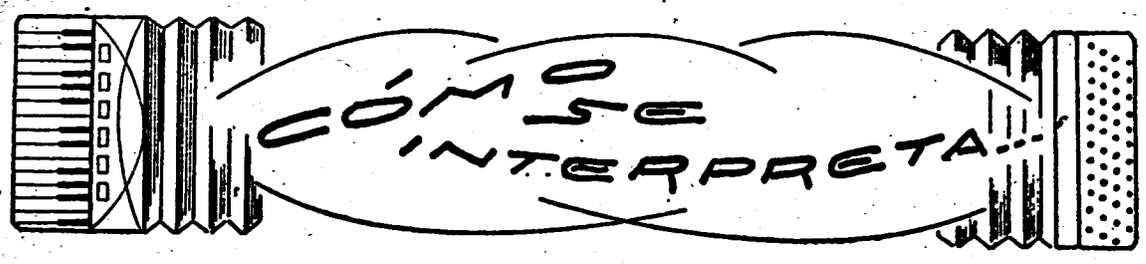
—¿Es posible un perfeccionamiento del teclado de la mano izquierda —bajos— a fin de que desaparezcan las limitaciones armónicas actualmente existentes y se posibilite la ejecución de la vastísima literatura pianística, o qué podría hacerse en este sentido?

—Esta cuestión está siendo debatida hace decenas de años y a mi modo de ver y así opinan también otros muchos veteranos del acordeón, el acordeón debería permanecer como está. 41 teclas y 120 bajos mecánicos, dispuestos como en los últimos modelos en los cuales ya obedecen al tipo "standard", aprobado en convención y para el cual los compositores y transcriptores producen sus trabajos. Introducir modificaciones en la estructura básica del instrumento, perjudicaría indiscutiblemente a la ya considerable literatura existente para acordeón, mayormente la didáctica, impidiendo su ulterior desenvolvimiento.

Varias veces, en el pasado, se intentó modificar la mecánica de los bajos y se tuvo que volver al sistema todavía en uso, vista la preferencia que por él demuestra la mayoría y siendo así, cuando alguien siente la necesidad de poseer algo diferente no le queda otra recurso que mandar fabricar un instrumento para uso propio, de acuerdo con cuanto le sugiere su exigencia.

Tuve oportunidad de mandar construir para mi uso personal, acordeones con hileras de acordes sueltos adicionales y también un instrumento con todos los botones de bajos independientes, dispuestos en escala cromática y todavía otro dispuesto como el teclado del piano y todos resultaron óptimos para la finalidad prevista de conse-

(continuará)



DANZA HUNGARA NUMERO 5, DE BRAHMS

TRANSCRIPCION DE RAYMOND GAZAVE (1)

10 Esta Danza número 5 es popularísima en el mundo entero a través de sus versiones orquestales, pianísticas y acordeonística y se toca de mil maneras a cual más caprichosa. Pero sólo hay una manera de hacer las cosas bien y vamos a explicarla.

En los compases 1 a 8 se expone el tema con mediana fuerza y movimiento decidido y airoso, aunque la melodía, por estar en modo menor ofrece un carácter más bien melancólico. En los compases 9 a 16 aparece en el registro agudo y ff, la réplica al tema. Procúrese que las semicorcheas de los compases 13 14-15 destaquen claras y graciosas aunque, súbitamente, se han de tocar p. En los compases 17 a 24 reaparece el tema una octava más alto que la primera vez y por medio de un arpegio ff y limpio enlaza con la repetición de la réplica que se desarrolla, como antes, en los compases 26 a 32. Los acordes finales de los compases 16 y 32 deben ser terminantes, secos y rotundos, pero robustos.

Teniendo en cuenta que cuando se toca ff, los acordes de la mano izquierda resultan en el acordeón muy espesos y resonantes y que cubren y ahogan la melodía hágase todo lo posible por dar vigor a ésta, que en esta primera parte de la Danza, es débil, y en cambio procúrese que la mano izquierda trabaje suave y sin pesadez.

En los compases 33 a 48 se desarrolla un nuevo tema en sextas, ff y de carácter más dramático. Hasta el compás 40 se conserva el movimiento *allegro* inicial, pero los compases 41 a 44 deben tocarse *muy lentos*, casi a la mitad de la velocidad anterior. El acorde del compás 45 ha de ser un verdadero golpe de guillotina ff y seco. En los compases 46 a 48 se reanuda el movimiento *allegro* inicial.

Aparece ahora, en el compás 49, en el mismo tono, pero en modo mayor, un tema picante, trivial de un optimismo infantil, que debe tocarse *Presto* y con frenesí. Los compases 55 y 56 son *muy lentos* y aumentando la fuerza después de atacada cada negra, de manera que empiecen suaves y se "hinchen" y se "agranden". Los compases 57 y 58 marchan a la desesperada velocidad de antes; de nuevo se produce el "frenazo" en los compases 59 y 60 y el "disparo" en los compases 61 y 62. Esta alternación de velocidad y lentitud se repite de 2 en 2 compases, del 63 al 70.

Luego son reexpuestos, sin repeticiones, los dos primeros temas ya explicados y la pieza acaba en movimiento *Vivo* con tres acordes amplios rotundos y brillantes. en ff.

Esta Danza presenta cierta analogía con la *czarda* por la alternación del *lassu* —movimiento lento y lánguido— con la *friska* —movimiento vivo y frenético— que caracteriza todas las danzas bohemias.

(1) Editions Léon Agé. Cuidadosamente digitada. De venta en el INSTITUTO MOZART. 10 ptas. Número de nuestro Catálogo general: 14/33.

Interesante novedad editorial

Se anuncia la próxima aparición de un nuevo Tratado de Historia de la Música, debido a la autorizada pluma del maestro GIO BATTA BRIANO. Además del interés que una Historia de la Música tiene para todo filarmónico y profesional, este tratado a que nos referimos ofrece un atractivo especial para los acordeonistas, pues en dicha obra habrá un capítulo dedicado exclusivamente al Acordeón su historia, su situación actual, sus compositores y concertistas y su literatura. Dado lo poco y muy nebuloso que hoy se sabe respecto al acordeón, este trabajo del maestro BATTA BRIANO reviste una extraordinaria importancia y ha de despertar enorme interés en todos los medios acordeonísticos. El referido capítulo vendrá completado con información sobre otros instrumentos neumáticos como el organetto, el fisármonium, el clavioline y la armónica.

¡Por muchos años!

IL FISARMONICISTA ITALIANO, la magnífica revista italiana de acordeón de la A. N. I. F. A. y Organo oficial de la F. I. F. E. A. adherida a la Confederación Mundial del Acordeón, ha cumplido nueve años de edad. Con este motivo, en su número de enero-febrero hace un breve resumen de sus actividades durante el pasado año, que es un vivo exponente de su potencia, su organización y su entusiasmo en la defensa y propaganda de la verdad del acordeonismo en todos sus aspectos técnicos, artísticos y sociales. EL ACORDEONISTA, felicita de todo corazón a su hermana mayor en este noveno aniversario de su existencia y envía un abrazo a sus ilustres redactores y colaboradores, entre los que se cuentan AMATO, MELOCCHI, FRANZIONI, PEROTTI, RAVASINI y DINA LAVAGNINI, especialmente efusivo para el Profesor GIUSEPPE PIZZUTO, alma y nervio de esa gran revista a la que desea larga y próspera vida.

PROBLEMAS DEL ACORDEON

Leemos en la gran revista MUSICA E DISCHI que una Comisión de fabricantes de acordeones presidida por el maestro DANILO DE COCCI, Presidente de la FEDERFISA, ha sido recibida por S. E. el Ministro de Hacienda de Italia. La Comisión expuso al Ministro las graves dificultades porque atraviesa la industria del acordeón debido a determinadas trabas y gabelas fiscales y aduaneras que dificultan la exportación y restringen la venta y presentó a dicha autoridad un plan concreto de soluciones. El Ministro prometió estudiar el asunto con todo interés y hacer cuanto sea posible por favorecer esta importante industria.



J. P. C. — San Roque (Cádiz). — Las buenas ediciones modernas indican los cambios de registro que debe hacer el ejecutante. Los más modernos acordeones tienen hasta 20 registros que imitan todos los instrumentos de viento, o sea los de una Banda, más el violín, el órgano, el celeste y el propio acordeón.

J. E. M. — Huelva. — Las principales óperas de Menotti son EL TELEFONO, LA MEDIUM, AMELLA AL BALLO y AMAHL Y LOS VISITANTES NOCTURNOS.

I. L. T. — Madrid. — La viola de gamba se llamaba así porque se tocaba sujetándola entre las piernas.

J. B. H. — Játiva. — Los acordeones de las Orquestas de propaganda comercial suelen no ser de serie, sino de construcción especial y no se encuentran en el comercio.

E. S. M. — Torrelavega. — *Rapsodia en azul* es el título de una famosa obra para piano y orquesta, del compositor norteamericano Gershwin. *Rapsodia azul* es otra obra, muy bella, para acordeón del compositor italiano Bio Boccosi.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

20

Caduca el día 25-VI-58

Divulgación Musical

REDONDA. — Máxima figura de duración. Tiene la forma de una O algo aplastada. Vale 2 blancas, 4 negras, 8 corcheas, 16 semicorcheas. 32 fusas y 64 semifusas.

BLANCA. — Figura de duración. Tiene la forma de una O algo aplastada, un poco más pequeña que la redonda y provista de una vírgula o plica, vulgarmente llamada "cola" o "rabito". Vale 2 negras, 4 corcheas, 8 semicorcheas 16 fusas y 34 semifusas. Es la mitad de la redonda.

NEGRA. — Figura de duración. Tiene la forma de un punto negro, grueso, provisto de vírgula. Vale 2 corcheas, 4 semicorcheas, 8 fusas y 16 semifusas. Es la mitad de la blanca y la cuarta parte de la redonda.

CORCHEA. — Figura de duración. Tiene la forma de una negra pero la vírgula lleva un corchete. Vale 2 semicorcheas, 4 fusas y 8 semifusas. Es la mitad de la negra, la cuarta parte de la blanca y la octava parte de la redonda.

SEMICORCHEA. — Figura de duración. Tiene la forma de una negra pero la vírgula lleva 2 corchetes. Vale dos fusas y 4 semifusas. Es la mitad de la corchea, la cuarta parte de la negra, la octava parte de la blanca y la dieciseisava parte de la redonda.

FUSA. — Figura de duración. Tiene la forma de una negra pero la vírgula lleva 3 corchetes. Vale 2 semifusas. Es la mitad de la semicorchea, la cuarta parte de la corchea, la octava parte de la negra, la dieciseisava parte de la blanca y la treintaidosava parte de la redonda.

SEMIFUSA. — Figura de duración. Tiene la forma de una negra pero la vírgula lleva 4 corchetes. No se subdivide. Es la mitad de la fusa, la cuarta parte de la semicorchea, la octava parte de la corchea, la dieciseisava parte de la negra, la treintaidosava parte de la blanca y la sesentaicuatroava parte de la redonda.

SILENCIO. — Signo que indica que el instrumentista o cantante debe callar durante un tiempo determinado. También se llama pausa. A cada figura de duración de nota corresponde una figura de pausa.

PAUSA DE REDONDA. — Tiene la forma de un grueso y corto guioncito que se escribe debajo de la cuarta línea del pentagrama. En caso necesario puede escribirse debajo de otras líneas, incluso debajo de líneas adicionales pero siempre debajo. Cuando un compás entero es silencioso, se indica con una pausa de redonda, cualquiera que sea el valor total que realmente haya de ocupar el compás.

PAUSA DE BLANCA. — Tiene la forma de un guioncito exactamente igual que el de la pausa de redonda, pero se coloca siempre encima de la tercera línea del pentagrama y en caso necesario encima de otras líneas, incluso adicionales, pero siempre encima.

PAUSA DE NEGRA. — Tiene la forma de un 7, aproximadamente. En muchos impresos tiene una forma parecida a una Z.

Un poco de poesía

por ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

GALANTERIA

Niña que finges reír,
niña que finges llorar,
ya que así sabes fingir,
finge que me vas a amar.
Ya sé que será un engaño
tu temor de niña veleta,
pero me hará menos daño
que tu desdén de coqueta.
Y si, al fin, de tus falacias,
preso llegase a quedar,
yo te daría las gracias,
pues por desgracia sé amar.

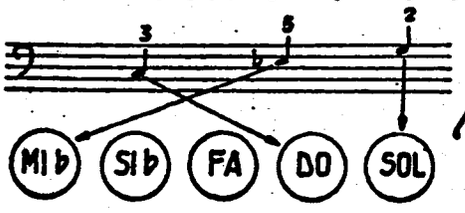
A LEONOR MARIA GARCIA DE CASTRO

(SONETO)

España hecha mujer vibra en tus danzas.
himnos de sol, clavel y manzanilla;
risa, llanto, estertor, luz de Sevilla;
cadencia de ternura y de venganzas!
Llama de ritmos que al danzar crepita,
orlada con mil chispas de cairele,
tu cuerpo es una antorcha de claveles
sobre el verde arrayán de una mezquita.
Tu cabello lustral, que al aire flota,
teje obscura y undosa celosía
salpicada de luz, en iris rota.
La guitarra desl'e su armonía
y en derredor de ti, sublime brota,
un triunfal resplandor, Leonor María!

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ

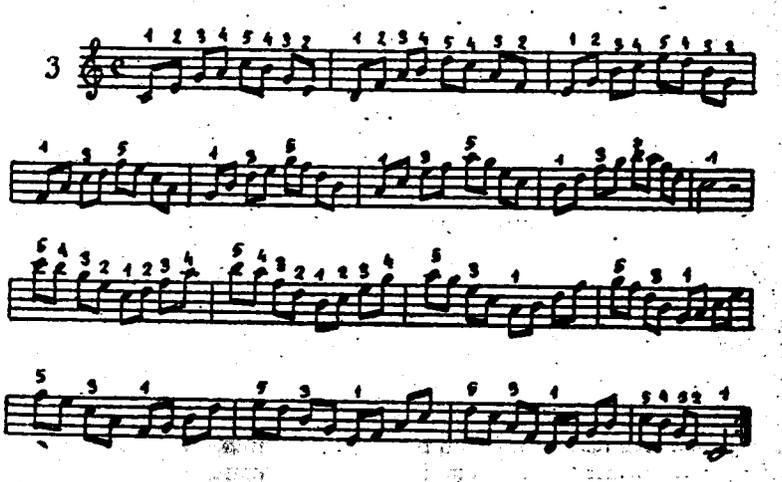
EJERCICIOS PARA LA SOLTURA DE LOS DEDOS DE LA MANO DERECHA

Al presionar el fuelle hágase con suavidad y sin dar tirones.

Toda violencia es incompatible con la uniformidad y regularidad que es necesario conseguir, hasta que todas las corcheas sean exactamente iguales de duración y de fuerza.

Empiécese, como siempre, muy despacio y auméntese gradualmente la velocidad a medida que se vaya teniendo seguridad hasta conseguir la mayor velocidad posible.

Obsérvese escrupulosamente la digitación y repítase tantas veces como sea necesario hasta dominarlo.



Los programas de los conciertos de Orquesta de Acordeones

De nuestro distinguido y estimado suscriptor don FRANCISCO VALLS BONNIN, de Valencia, hemos recibido una carta que con gusto publicamos, sin quitar punto ni coma, pues entendemos que nuestro comunicante tiene razón y que es digna de tenerse en cuenta la sugerencia que nos ofrece. Agradecemos al señor VALLS su colaboración que esperamos continúe y deseamos que sirva de ejemplo a todos los buenos acordeonistas y lectores de nuestra revista, para estimularles a escribirnos comunicándonos sus impresiones y proponiendo soluciones a los problemas que conozcan.

Sr. Director de "EL ACORDEONISTA".
BARCELONA.

Distinguido Sr.:

No hace mucho que en Valencia se presentó a dar un concierto una famosa Orquesta de Acordeones, dirigida por un eminente profesor.

El concierto fué un éxito pues, el Teatro Principal de Valencia se vió repleto de buenos aficionados, amantes del acordeón y de la música. Sin embargo he de destacar que el público no salió convencido del todo, ya que no pudo apreciar, en todo su esplendor, las excelencias del acordeón al no entender, en su sentido musical, las obras que interpretó la Orquesta.

Digo "en su sentido musical", porque las obras que formaban el programa eran todas de autores muy poco conocidos y, además, brillaron por su ausencia las obras de autores clásicos, cosa ésta muy lamentable pues el acordeón se adapta magistralmente para la interpretación de las obras de los grandes Maestros.

Así, creo yo, que si se tuviese en cuenta, al dar un concierto, insertar en el programa algunas piezas clásicas, el éxito siempre sería más completo porque el público al oír interpretar música conocida, siente y vive, de una manera real, lo que está oyendo y puede apreciar más la calidad artística de la obra.

Estas sugerencias puestas en práctica servirían, a mi modesto parecer, para mejorar notablemente la situación acordeonística española.

Le saluda su s. s. q. e. s. m.

FRANCISCO VALLS.

noticiario crítico-musical de BARCELONA

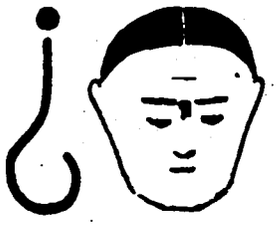
El *Orfeó Català* ha organizado un concierto extraordinario para estrenar el nuevo piano de gran cola GROTRIAN STEINWEG recientemente adquirido y lo ha puesto en las manos de ROSA SABATER, la gran virtuosa del teclado, que ha permanecido ausente de toda actividad pública durante cuatro años. El arte incomparable de esta genial artista ha brillado en todo su esplendor sobre el nuevo y magnífico instrumento. Con motivo de la Pascua de Resurrección el *Orfeó Català* dió un concierto con obras corales y folklóricas de autores españoles y extranjeros en el que figuraban importantes primeras audiciones, entre las que destaca POMPOSIA, de LICINIO REFICE. El maestro Millet los solistas y los cantores fueron merecidamente ovacionados.

La Orquesta Municipal prosigue su meritoria labor divulgadora de la gran música sinfónica. En el homenaje a Mozart se han interpretado su primera y última Sinfonías. Se nos han ofrecido páginas de Pizzetti, Albéniz, Beethoven, V. Williams, Wagner, Haydn y Couperin-Milhaud ya conocidas y comentadas otras veces. En primera audición se nos ha dado "L'Aplec", visión orquestal de una fiesta popular catalana, del inspirado compositor sabadellense, largos años residente en Nueva York, AGUSTIN BORGUÑO obra tan felizmente desarrollada como orquestada que fué aplaudidísima. También se ha presentado la eminente pianista valenciana CONSUELO COLOMER, poseedora de altos premios, que interpretó impecablemente el CONCIERTO núm. 2, para piano y orquesta de RACHMANINOW.

En el Teatro Comedia se inauguraron las sesiones de la nueva entidad OPERA DE CAMARA DE BARCELONA, con la puesta en escena de las óperas en un acto MARIA EGIZIACA de RESPIGHI; SECCHI E SBERLECCHI, de MORTARI y AMAHL Y LOS VISITANTES NOCTURNOS, de MENOTTI, la primera, dramática, la segunda cómico fantástica y la tercera poética. La interpretación estuvo a cargo de valores jóvenes entre los que destacan LINA RICHARTE, ENRIQUETA TARRES, TERESA CASABELLA y JOSE SIMORRA todos ellos de excelente clase, con la colaboración de otras figuras tan calificadas como LOLITA TORRENTO, JOSE GUILLERMO ARRONIZ, AMADEO CASANOVAS, AGUSTIN MORALES y RICARDO MORENO. La orquesta integrada por los mejores solistas de Barcelona trabajó pulcramente a las órdenes del maestro NAPOLEONE ANNOVAZZI. Los decorados de POU VILA según bocetos de RAMON ROGENT, muy adecuados.

En el Palacio de la Música tuvieron lugar tres importantísimos conciertos: la audición de la PASION SEGUN SAN JUAN, de J. S. BACH, por la CAPILLA DE LOS TRES REYES de Francfort, con su orquesta dirigida por el maestro KURT THOMAS; un recital de lieder por la soprano ELISABETH SCHWARZKOPF cuyo maravilloso arte es la quintaesencia de la exquisitez, insuperablemente acompañada al piano por MADELEINE LIPATTI (este recital fué organizado por la Asociación de Cultura Musical) y un concierto por la nueva ORQUESTA DE CAMARA SOLISTAS DE BARCELONA, que dirige el maestro DOMINGO PONSA y que esta integrada por los mejores profesores solistas de nuestra ciudad, la cual interpretó obras de su especialidad, con admirable estilo y perfección.

Ha comenzado en el Gran Teatro del Liceo la temporada de primavera, con la actuación del Gran Ballet del Marqués de Cuevas. La falta de espacio nos impide mencionar a los muchos y excelentes artistas que integran esta Compañía. Se han repuesto ballets ya conocidos como LA PRINCESA AURORA; PASO A CUATRO; EL CISNE NEGRO; LAS SILFIDES; PASO A TRES, CLASICO; EL BELLO DANUBIO; CASCANUECES; PETROUCHKA; EL ESPECTRO DE LA ROSA y LA SONAMBULA. Y se nos van ofreciendo importantes estrenos, algunos en España de gran interés coreográfico e incluso musical, presentados con decorados sugestivos y fastuosos. Son éstos IDILIO, de CAMBLE, coreografía de SKIBINE, muy original y simbólico, pues se trata del eterno tema de la veleidad femenina y el desengaño amoroso trasladado a un "idilio" entre caballos. EL PRISIONERO DEL CAUCASO, de Skibine con música de Kachaturian, de gran movimiento y perspectiva y ambiente oriental, pero que ha de luchar con una inevitable comparación con las "Danzas del Príncipe Igor" a las que no supera ni iguala. EL PRINCIPE DEL DESIERTO ballet en forma de film, muy atrevido por la crudeza erótica de su expresión, dentro del ambiente oriental, pero magnífico como crítica y fantasía; una verdadera obra de arte. También la coreografía es de Skibine. EL ANGEL GRIS, exquisita visión, original del Marqués de Cuevas, sobre música de Debussy otra obra de arte de suaves pero penetrantes matices. DOÑA INES DE CASTRO, ballet de Ana Ricarda basado en el trágico episodio de la historia de Portugal, que se desarrolló en la primera mitad del siglo XIV, trajes y decorados fastuosos y música de JOAQUIN SERRA que es un verdadero acierto de inspiración y de técnica. LA SILFIDE, ballet romántico en dos actos cuyo asunto algo fúnebre recuerda el célebre ballet "Giselle" y cuya música es bastante ramplona. Tiene en su favor, escenas de impresionante plasticidad como la de la cueva de la bruja, soberbiamente realizada. Y ANNABEL LEE delicioso exquisito e impresionante ballet inspirado en un poema de EDGAR ALLAN POE, que es un canto al amor de dos esposos que se aman entrañablemente y a los que la muerte une en vez de separar. La realización es de una belleza y una poesía penetrantes y la música, sin ser genial es adecuada y la coreografía de Skibine es algo maravilloso. Digna de todo encomio es también la labor que viene realizando el Director musical de esta Compañía, maestro ANDRE GIRARD, bajo cuya hábil batuta, los profesores de nuestra orquesta realizan un trabajo tan perfecto como es posible dada la gran dosis que tiene de improvisación.



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — Si en una serie de compases de 4/4 los primeros y terceros tiempos están ocupados por silencios, el ritmo resultante se llama contratiempo.

2. — Si en una serie de compases de 3/4 las notas que ocupan los terceros tiempos están ligadas (signo de duración) a las que ocupan los primeros tiempos del compás siguiente, el ritmo resultante se llama síncopa.

3. — Una redonda se puede dividir en 3 partes iguales por medio de un tresillo de blancas.

4. — Seis semicorcheas en un tiempo caben en los compases de 6/8, 9/8 y 12/8.

5. — El LA de diapasón está en la quinta octava del Indice acústico general. Y es el LA 3 del Registro de las voces humanas.

6. — La dominante de la escala diatónica de SOL mayor, es RE.

7. — La sensible de la escala diatónica de MI menor, es RE sostenido si la escala es armónica y RE natural si es menor natural.

8. — La nota DO puede pertenecer a las escalas de RE, LA, MI, SI, bemoles y FA DO, SOL, naturales.

9. — La escala de SOL sostenido mayor no existe porque necesitaría un FA doble sostenido en la armadura de la clave.

10. — La escala de FA bemol mayor no existe porque necesitaría un SI doble bemol en la armadura de la clave.

11. — El autor de la ópera "Norma", es Bellini.

12. — La Obertura "Carnaval Romano", es de Berlioz.

13. — La ópera "Goyescas", es de Granados.

14. — "Cuadros de una exposición", de Mussorgsky fué orquestado por Ravel.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué diferencia hay entre una negra con puntillo en compás de 2/4 y una negra con puntillo en compás de 6/8?

2. — ¿Qué diferencia hay entre una blanca con puntillo en compás de 6/8 y una blanca con puntillo en compás de 3/4?

3. — ¿Cómo se interpreta un compás de 3/8 colocado entre otros de 3/4?

4. — ¿Qué relación hay entre el compás de 3/8 y el de 6/8?

5. — ¿Qué diferencia hay entre el compás de 4/4 con tresillos de negras y el compás de 12/8?

6. — ¿Qué es un "bisillo"?

7. — ¿Qué diferencia hay entre el compás de 6/8 con bisillos y el compás de 2/4?

8. — ¿Qué diferencia hay entre 3 blancas distribuídas en 3 compases de 2/4 y 3 blancas distribuídas en 2 compases de 3/4?

9. — ¿Qué diferencia hay entre una negra en compás de 3/4 y una negra en compás de 9/8?

10. — ¿En qué compás entra un valor total de duración equivalente a una redonda más una corchea?

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al RITMO NUMERO 4: "MARCHA TURCA", de MOZART.

Las soluciones que se reciban al número 4, una vez puesto en el Correo este número 53 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

Tal como nosotros "temíamos", este Ritmo número 4 ha sido un éxito pues es el que arroja más elevado número de acertantes, lo que demuestra la enorme difusión que esta pieza ha alcanzado entre los acordeonistas. Han acertado el ritmo número 4, los señores siguientes:

D. FRANCISCO DUBE, de Barcelona.

D. ARTURO OLMOS VELA, de Tudela de Duero (Valladolid).

D. JOSE PEREZ CANO, de San Roque (Cádiz).

D. JOSE ANTONIO MAÑAS, de Torralba.

D. ALBERTO HUERTA MILAN, de Ciudad Real.

D. HERNAN CORTES ESTEVEZ, de Vigo (Pontevedra).

D. JOSE AMIGO RAMOS, de Santa Comba Grijoa (La Coruña).

D. MANUEL LOCIÑA PERNAS, de Lugo.

D. JOSE SASTRE BARROSO, de Madrid.

D. SANTIAGO PUCHOL BENET, de Valencia.

D.ª ROSA MESTRE DIAZ, de Madrid.

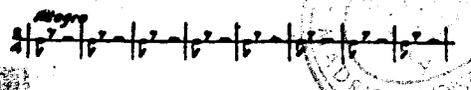
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU, de Barcelona.

D. JACINTO LINARES FRIAS de Zaragoza.

D. ALFREDO ALVAREZ CABALLERO, de Oviedo.

D.ª SOLEDAD BARBEITO NOGUEIRA, de Vigo.

Y aquí va otro Ritmo que es muy fácil... muy fácil que no lo acierten.



- 6 -

Humor acidulado y cordial por Carmenal

JUSTA INDIGNACION

Ha terminado la ópera y la diva, echando chispas por los ojos, entra en el despacho del empresario gritando:

—¡No hay derecho! ¡Esto es una indecencia! ¡Sacarme al escenario nueve cestas de flores!

—¡Pero señora, si es un caso extraordinario, si nunca se habían visto en este teatro tantas cestas de flores juntas...!

—¡Sí, pero es que yo pagué diez!

PINTOR Y COMEDIOGRAFO

—Acabo de escribir una comedia en tres actos y ciento veinticinco cuadros.

—?

—Sí, es que la escena se desarrolla en una exposición.

EN EL MUSEO DE ANATOMIA

—Aquí tiene usted el esqueleto del antiguo faraón Thodoskomenn, cuando murió a los 99 años.

—Y este otro esqueleto más pequeño, ¿de quién es?

—Del mismo Thodoskomenn cuando tenía 16 años.

EL NENE YA TIENE SU EXPERIENCIA

—Cuando venga tu padre le voy a contar todas tus travesuras que has hecho hoy.

—¡Ay, mamá cómo se conoce que eres mujer! No sabes guardar un secreto!

LECCION DE GRAMATICA

El Profesor: Hay que evitar la cacofonía cuando se habla. Si tenéis que decir "Voy a Andalucía", es mejor que digáis: "Voy a Galicia".

MAL ASUNTO

El Profesor: Siempre traes los problemas equivocados; esto no puede continuar; se lo voy a decir a tu papá y verás cómo se va a enfadar mucho.

El alumno: ¡Ya lo creo que se enfadará, como que es él el que los resuelve!

INOCENTADA TELEFONICA

El alumno, por teléfono, ahuecando la voz: —Mi hijo no irá hoy a la escuela porque llueve mucho.

El Profesor: —¿Con quién hablo?

El alumno, como antes: —¡Con mi padre!

NIÑOS PRODIGIO

El papá: He perdido los tirantes. ¡Es singular!

El niño: No, papá, "tirantes" es plural.

ESPOSAS MODERNAS

Ella. —¿Sabes? Hoy he hecho una economía de 500 pesetas.

El. — ¿Sí? ¿Qué has comprado?

EDUCACION ESTIMULANTE

Si eres bueno esta semana te dejaré que vengas conmigo a ver cómo compro la entrada del cine.

LOGICA PURA

Profesor: Vean los terribles efectos del alcohol. Estos gusanos puestos en agua viven varios días; puestos en el alcohol mueren instantáneamente. ¿Qué enseñanza podemos deducir de este hecho?

Un Alumno: Que si queremos vivir libres de gusanos hemos de beber alcohol.

BATURRADAS

—¡Miá, chiquio, un durico en el suelo!

—¡Contra, pues cójelo!

—¿Y qué haremos con él, maño?

—Pus compraremos diecinueve riales de vino y un realico de pan.

—¡Ridiez! ¿Y qué haremos con tanto pan?

NATURALMENTE

—¿Y cómo te va el asunto de los discos de gramófono?

—Pues me ha resultado un negocio redondo.

LAS COSAS CLARAS

Los visitantes: ¿Cómo tardan tanto en salir tus papás, monín?

El nene: Es que están discutiendo si les invitan a cenar o no.

EN LA CHARCUTERIA

—¿Tiene usted pies de cerdo, lengua de vaca, sesos de carnero y costillas de buey?

—Sí, señor. ¿Cuánto pondremos de cada cosa?

—No, nada. Es que, en ese caso, es usted un monstruo.

CONCIENCIA

Ella: ¿Por qué has regateado tanto el precio del traje si no piensas pagarlo?

El: Para que no pierda tanto el sastre.

VENTAJAS DE SER VASCO

El automóvil va a 80 por hora y el guardia de la circulación lo detiene.

—Perdone, señor, pero por exceso de velocidad le tengo que poner una multa. ¿Cómo se llama por favor?

—Francisco Urribarrimendigorricherrizagaguirre.

—¿Cómo?

—Urribarrimendigorricherrizagaguirre.

—¡Bueno, bueno, por esta vez pase!

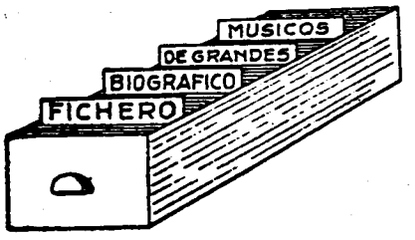
PETICION DE MANO

—No tengo inconveniente en concederle la mano de mi hija pero, ¿ha visto usted ya a mi esposa?

—¡Sí, señor, a pesar de eso!

HISTORICO

Un francés y un inglés apostaron mil francos a quién decía la mentira más grande. El francés, siempre correcto, invita al inglés a que empiece y el inglés empieza: "Una vez había en Londres un caballero..." El francés interrumpe: "¡Basta, me doy por vencido!"



He aquí reunidos hoy a tres alemanes de bien distinta calidad y orientación, de los cuales solamente Brahms se mantiene en pie en la alta consideración de la crítica.

SPOHR produjo obras de sincera inspiración y pulcramente construídas, pero su sentimentalidad, un tanto banal y carente del sello del genio, hace que, como romántico, haya quedado eclipsaso totalmente por Schumann, Schubert, Weber, Chopín y Mendelsshon. Pese a la buena voluntad de la Asociación Spohr, sus obras están hoy completamente al margen de los programas.

BRAHMS quiso fundir el hirviente romanticismo con la serenidad clásica. Su música es aparatosa, explosiva, ardiente, recargada y espesa de armonías y adornos. Gran admirador de Beethoven, es su antítesis en cuanto éste poseía el maravilloso arte de desarrollar los temas y con uno solo construía todo un tiempo de una sinfonía, mientras que Brahms tiene mil ideas, presenta mil temas, pasa de uno a otro pero no es capaz de desarrollarlos. Fué un gran romántico y un excelente orquestador, pero es demasiado aparatoso y poco profundo.

MEYERBEER, *dió gusto a la galería,* como suele decirse, escribiendo óperas grandilocuentes, en estilo grandioso y efectista que conmovió a masas vulgares, pero su música es superficial, sin verdadera calidad técnica ni elevación de pensamiento. Hoy todavía se representa *La Africana* por su espectacularidad, pero la obra de Meyerbeer está ya archivada como sanción a su vacuidad y al daño que hizo pervirtiendo el gusto de las gentes.

SPOHR.- LUDWIG

Nació en Brunswick (Alemania) el 5 de abril de 1784. Murió en Kassel en 1859. A los 5 años de edad empezó a estudiar el violín con Macourt y Eck. En 1804 causó sensación como virtuoso en Leipzig. Casó con la arpista Dorette Schleidler y con ella efectuó giras artísticas. Fué Director de Orquesta del Teatro *An der Wien* (Viena). Tocó con Paganini en Italia. Dió conciertos en Londres y en Dresde. Fué Maestro de Capilla de la Corte de Kassel y Director General de Música. Sus composiciones son románticas y de estilo parecido a las de Schubert, Schumann y Weber. Escribió 10 óperas, 4 oratorios, 9 sinfonías, conciertos, oberturas, música de cámara. De entre los 190 discípulos que tuvo sobresalieron David, Moritz y Hauptmann. En 1908 se fundó en Kassel la Asociación Spohr que patrocina la edición y ejecución de sus obras.

BRAHMS.- JOHANNES

Nació en Hamburgo (Alemania) el 7 de mayo de 1833. Murió en Viena el 3 de abril de 1897. Se inició en la música con su padre y se perfeccionó con Edouard Marxsen. Schumann lo consideró como una esperanza, desde el primer momento y le abrió las puertas de su carrera. Dió muchos conciertos de piano. Fué Director de Orquesta y Profesor de la Academia de canto de Viena. Su famoso *Requiem Alemán* consolidó su reputación. Fué nombrado Doctor *honoris causa* de varias Universidades y poseía altas condecoraciones. Su música es romántica. Compuso Sinfonías, música de cámara, obras para piano, Sonatas, Rapsodias, Variaciones, Danzas húngaras (muy populares), música religiosa y muchas canciones. También escribió obras para órgano y obras corales. Admiró a Beethoven y a Schumann y se apartó de Wagner y Listz por ser contrario a la música descriptiva o de tema literario.

MEYERBEER.- GIACOMO

Nació en Berlín en 1791. Murió en París en 1864. Hijo de un rico banquero judío. Su verdadero nombre era JAKOB LIEBMANN BEER. Estudió con Lanska, Clementi, Zelter, B. A. Weber y con el abate Vogler. Fracasados sus primeros intentos de compositor se dedicó al piano, por consejo de Hummel y tuvo éxitos. En Venecia estudió la música italiana y asimiló los procedimientos de Rossini. Luego en París asimiló el estilo francés. Compuso muchas óperas. Son célebres ROBERTO EL DIABLO, LOS HUGONOTES, EL PROFETA y LA AFRICANA. Schumann le censuró acerbamente. Compuso otras obras de distintos géneros que han quedado en el más absoluto olvido. Riemann dijo de él que era alemán por la armonía, italiano por la melodía y francés por el ritmo.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

paciones sensuales; sus envaramientos dramáticos y sus desvanecimientos líricos, descubriremos en ellos una "romanza sin palabras", una "copla siknte" que revela todas las intenciones de la música, pletórica siempre de deseos, presentimientos, alucinaciones y quejas, cuyo denominador común es substancia trágica.

Las manos del bailador esparcen por el aire que le rodea, ese "texto" inescrito, pero latente en la melodía y en el ritmo; y en el polo opuesto, como un tirón plutónico hacia abajo, los pies, sobre el gran timbal cuadrilátero del escenario, oponen al vuelo lírico de las manos la afirmación fatalista de unos golpes secos que cortan como guillotinas o carraspean como diablos impacientes. A veces, esos tacones imperiosos tienen algo de la gigantesca llamada a la puerta del Destino con que empieza, en anacrusa, la Quinta Sinfonía.

Pero las manos que, con la mirada, son lo único que el Hombre puede elevar al Cielo, sin desprenderse de la Tierra, siguen revoloteando en un delirio lírico. Se comprende: *los Ritmos, bajan; las Melodías suben y las Armonías flotan*. Por eso los pies, son las plomadas del Ritmo buscando su centro de gravedad hacia abajo; las manos dicen la Melodía elevándose, muchas veces, sobre la cabeza del bailador. Y el cuerpo de éste, intermedio entre ambos, flota en la armonía de sus movimientos ondulantes o angulosos pero siempre en cadencia cerrada.

En toda danza folklórica o popular en que intervienen los brazos, la mano es un elemento sonoro como los cascabeles suspendidos de la "folie" de un bufón. La mano es musical. Dice las melodías digitando; marca los ritmos castañeando; y es armónica, por naturaleza, en forma y movimientos.

* * *

En cuanto al canto, nada, o poquísimo puede hacer la mano, es cierto, dado el convencionalismo "hierático" de nuestros cantantes de hoy. Pero podría hacer bastante si en las Academias y Conservatorios se enseñase a los que aprenden a cantar, a accionar adecuada, discreta y armónicamente, en lugar de situarse en el hueco del piano de cola, como un arbusto erguido en su tiesto.

Del mismo modo que el rapsoda subraya con movimientos y ademanes su recitación, y con mayor motivo, porque el canto es una expresión poética más perfecta y completa

miento apropiado, la mano posee un instinto insuperable, porque forma parte de un sér sensible y traduce con flexibilidad y fidelidad, todas las impresiones que el sujeto recibe de la lectura. La mano es un péndulo vivo cuyos cinco dedos son cinco contrapesos que se encogen, se distienden, se unen o se separan y, en combinación con la bisagra de la muñeca, marcan un movimiento mecánicamente uniforme, pero emotivamente irregular, como el soplo de la brisa riza el agua de un estanque, en ondulaciones deslizantes, sin que su superficie deje, en conjunto, de ser horizontal.

* * *

Las manos de un verdadero director de orquesta son la voz de mando del compositor que ausente, o ya muerto, se vale de ese avatar quironómico para guiar, orientar e inspirar a sus intérpretes, en una iniciativa individual armonizada con la unanimdad del conjunto. Son la expresión dinámico - plástica de lo mejor de la partitura: la idea y el sentimiento que los signos musicales no pueden acabar de expresar del todo, por sí mismos y cuya lectura *esotérica*, reservada al director, traduce éste por medio de su personal quironomía.

La mano derecha, en los directores que usan batuta, se reduce, en buena parte, a una pinza humana para coger ésta; pero aún así su calor, su vibración, su magnetismo, su fuerza persuasiva, su embriaguez lírica, se comunican a la batuta, que cobra calidades de varita mágica. Es la mano que señala la superectructura de los movimientos; las generalidades de carácter rítmico, entradas y ausencias de las diversas familias instrumentales; los grandes cambios; los alertas en masa y las unánimes concentraciones sonoras.

La mano izquierda en plena libertad, es la que se entrega a una verdadera quironomía. Con la palma vuelta hacia el cielo o hacia la tierra; con el puño cerrado; con aperturas generosas y repliegues intensos; con uno, o más dedos, en pararrayos; uniendo las yemas del pulgar y índice; digitando sobre un aéreo teclado y con otros mil movimientos y signos de personal creación, instintivos y comprensibles para todo ser dotado de sensibilidad musical, la mano izquierda del director va pronunciando una conferencia muda compuesta de órdenes, sugerencias, invitaciones, alertas, asentimientos y comentarios que siembran, exactamente en su sitio, todos los matices claroscuros y filigranas que constituyen el *decorado* interpretativo.

En efecto: si la mano derecha es la superestructura de la arquitectura sonora, que diseña los cimientos, columnas, jácenas y techados la mano izquierda es el decorado es el detalle que prevé y señala las capiteles, cornisas y frisos. La mano derecha es el conductor masculino de la orquesta; la mano izquierda es el femenino. El director tiene pues una misión andrógina que cumplir; y enfrentado a la masa sonora orquestal, también andrógina, porque en ella existen el polo positivo y el polo negativo de la expresión emotiva, produce la fecundación cuyo producto se llama una interpretación perfecta. Toda interpretación imperfecta es, desde tal punto de vista, un verdadero *aborto* estético.

El silente discurso conductor de las manos de un buen director de orquesta no es pues otra cosa que una plastificación quironómica, en el espacio, de lo que los signos musicales no pueden decir intrínsecamente, sino de lo que sugieren en conjunto, como superior expresión colectiva de una idea musical; idea musical que puede ser un simple propósito estético puro; una mera especulación sonora; una expresión pictórica o descriptiva; una versificación sentimental; un estricto juego polifónico, o la más compleja disertación dramática. En cualquier caso las manos del director, obedientes a la inspiración de éste, van desgranando una *pantomima digital* —que no otra cosa es la quironomía— que los profesores de la orquesta traducen automáticamente en lectura simultánea a la de su particella.

El director también trabaja, como es lógico, con la mirada y con los movimientos de su cabeza y brazos y hasta del cuerpo, en ciertos momentos pero su quironomía juega un principalísimo papel en geometrizar los ritmos, los matices, las emociones, y las intenciones de la música de un modo sugestivo, persuasivo y comprensible, a la vez.

Las manos del director enardecen o apaciguan; arengan o frenan; amenazan o asienten; empujan o aguantan; arrastran a la masa sonora por la línea de una interpretación perfecta; línea, ya sinuosa y leve, como la invisible huella de una mariposa sobre un pétalo, ya recta, resuelta y arrolladora, como una aplastante cabalgata de cíclopes a través de una selva.

* * *

De la misión musical de las manos, en la danza y el baile, poco vamos a decir porque casi todo es tan evidente que resulta obvio.

En el baile clásico, la mano, sobre todo de la mujer es una delineadora aérea, casi inmaterial, del espíritu de la melodía y de la gracia y aristocracia del ritmo. Con recursos expresivos casi infinitos dentro de la suavidad y de la más severa elegancia, la mano de la danzarina dice sonrisas, rictus dolorosos, adioses, rubores, apasionamientos. Fijándose en ellas, el oyente-espectador comprende mejor la música y la danza misma, porque cada mano, al extremo del brazo flexible y ondulante, es como una flor en el extremo de un esbelto tallo, exhalando un perfume quironómico de movimientos insinuantes y cadenciosos. La mano de la bailarina es como una fluidificación materializada, de los ritmos de que está poseída mientras danza.

En gran número de danzas españolas, las manos del danzador repiquetean las castañuelas, baten palmas, o castañetean los dedos, subrayando y reforzando los ritmos, de un modo ora suave, ora incisivo; pero es, sobre todo, en el baile flamenco, donde las manos cobran un principalísimo papel.

No queremos aludir a su intervención desde el punto de vista genuinamente coreográfico, como parte integrante del cuerpo del bailador; ello no es el objeto de estos apuntes. Es evidente que las manos completan la expresión de los movimientos de pies, piernas, cuerpo, cabeza y brazos y, en tal sentido son una de tantas *piezas* humanas que intervienen técnica y expresivamente en la mímica, la dinámica y la plástica del baile.

Queremos referirnos solamente a su valor quironómico como expresión musical. La música de los bailes flamencos es sencilla y rotunda; concisa y enjuta, tanto en lo rítmico como en lo melódico; el resultado, es un *hermetismo* comparable a la "terquedad" morfológica de un tetraedro.

Las manos del bailador son las que develan la complejidad infinita y, tal vez, insospechada, de que está repleta la música; complejidad dramática de la raza cuyos millares de raíces emotivas se desparraman por el "subsuelo" de los milenios y por los misterios del ancestro. Las manos cantan y descubren todo el arabesco sentimental y tiernísimo de la música, mejor dicho, de la melodía, en oposición a los contundentes repiqueteos de los pies que cierran y remachan el ritmo con tozudo desplante.

Si seguimos los temblores espasmódicos de las manos, sus aleteos cabalísticos; sus digitaciones mágicas; sus cris-

La buena música contribuye a formar el buen gusto del auditorio. Elija:

M. A. P. Editions

	Ptas.
ROSINA. — Mazurka sentimental y elegante, a variación. *C. Emilio*	15
MONOLOGO DE UN BUHONERO. — Fox novelty. Ligero y gracioso. *Joe Biviano*	13
SALIENDO DE LA ESCUELA. — Bello efecto optimista y bulliciosa. *E. Ettore*	14
FIESTA ESPAÑOLA. — Efecto brillante y sorprendente. Gran ejecución. *E. Ettore*	14
CARA BONITA. — Polka, airosa, alegre y brillante. *P. Frosini*	13
RAMILLETE. — Mazurka a variación, muy rítmica. *Melocchi*	13
BELLA BAMBINA. — Mazurka encantadora por su ritmo y su melodía. *Kramer*	10
TOLEDO, ADIOS. — Tango de gran ejecución. Exito extraordinario. *Wollmer*	15
AMELIA. — Mazurka típica original y elegante. *E. Ettore*	12
SPIC AND SPAN. — Polka para dos acordeones, magnífica y brillante. *P. Frosini*	18
POLKETTA. — Polka muy graciosa y de ritmo sugestivo. *E. Ettore*	10

Edizioni L. LUNAZZI

	Ptas.
PARIS-TULLE. — Marcha brillante para 2 acordeones, 3 saxofones y 1 contrabajo	8
BRISA MISTRAL. — Fantasía de gran efecto y no muy difícil	10
BELLA DE NOCHE. BELLA DE DIA. — Dos mazurkas de gran efecto para 2 acordeones y 1 saxófono	10
EL CIELO NOS DICE. FLORIDA. — Dos tangos muy rítmicos, para 2 acordeones, 1 violín y 1 saxófono	10
MUGUET. VALS DE DENIS. — Dos valses magníficos, para 2 acordeones, 1 violín, 1 guitarra y 1 saxófono	10
PRELUDIO EN SOL MAYOR. — Bella pieza de sabor clásico y relativamente fácil	8
MINUETTO. — Muy bello y agradable	8
SIRESSA. — Polka a variación de bello efecto	6
BELLA PRIMAVERA. — Vals musette fácil y agradable	6
ROSITA. EL TANGO. — Dos tangos fáciles y rítmicos	8
CURRUCA. — Mazurka graciosa y rítmica.	6

Editions FRANCIS DAY

	Ptas.
EN FLECHA. — Mazurka muy agradable y no difícil. *Yvette Horner*	8
CAPRICHO. — Vals musette a variación muy elegante. *Yvette Horner*	8
PAYOTTE. — Vals musette a variación, de bello efecto. *Yvette Horner*	8
SUSURRO MATINAL. — Vals musette de fácil y agradable ejecución. *Yvette Horner.*	8
MARCHA DE LOS POLICHINELAS. — Marcha a variación de bello y sugestivo efecto. *Yvette Horner*	8
VALS COREANO. — Vals fácil y muy agradable. *Hellemans-Willems*	8
¡SIN FRENO! — Polka a variación de impresionante efecto. *Yvette Horner*	8
EL MULERO. — Pasodoble típico y original. *Yvette Horner*	8

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart»
Vergara, 1 — Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

REAL CONSERVATORIO

En efecto: si la mano derecha es la superestructura de



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (1)**

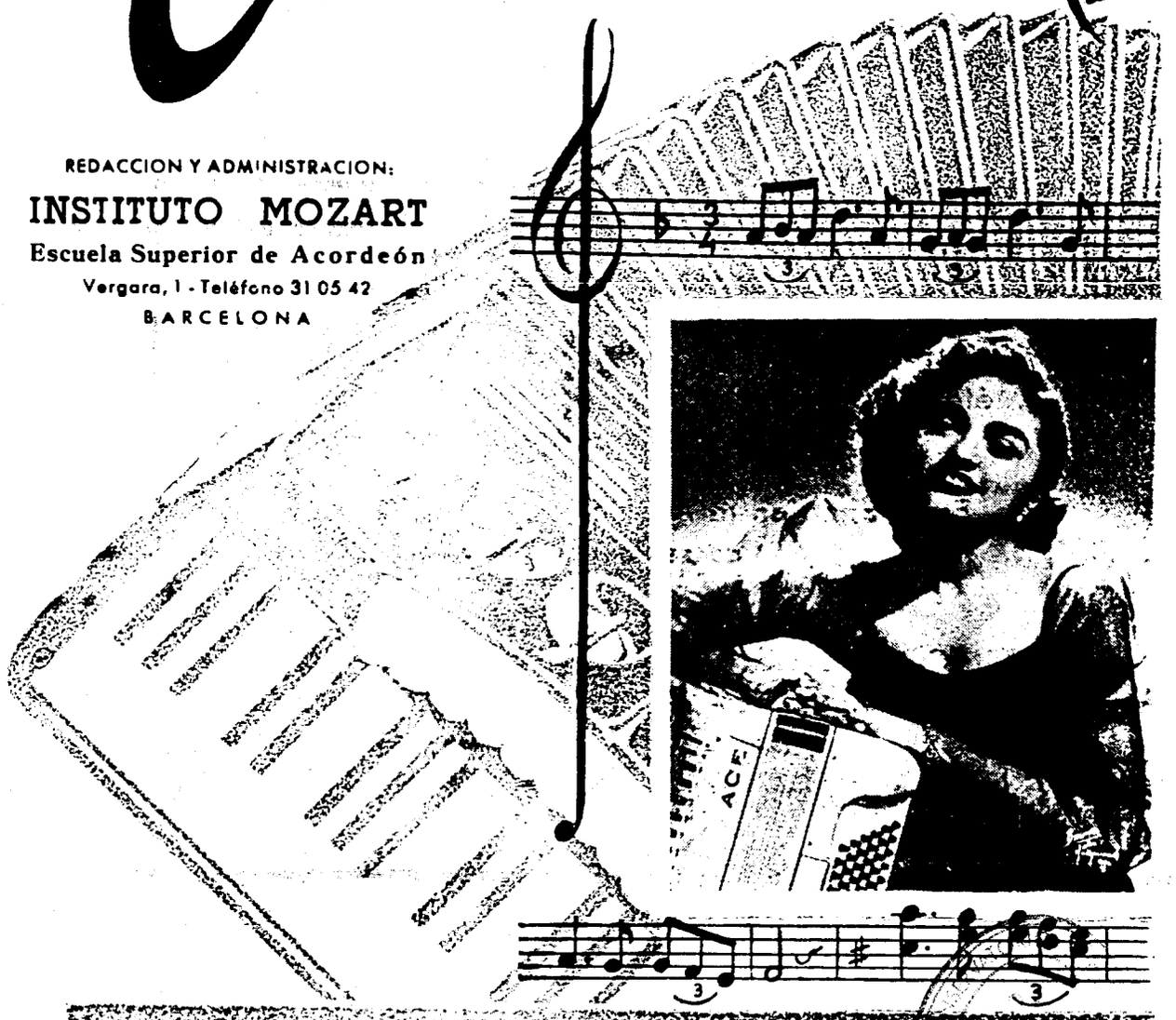
A. G. S. APARICI - N.° S.° Desamparados, 15
Tel. 39 48 94 COLLBLANCH

15 JUN. 1956

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



AÑO IV - JUNIO 1956 - NUM. 54

32 páginas

5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20.2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director Profesor: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A

26 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

●

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

●

DISCOS

●

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.) afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M .A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO V JUNIO 1956 NUM. 54

LO QUE NOS FALTA

Todos los pueblos tienen virtudes y vicios; ninguno es completo, ni perfecto, ni privilegiado. Si existiese un pueblo perfecto, ese pueblo se habría impuesto a la humanidad entera y sería invencible.

A veces los pueblos tienen virtudes, méritos y dones que se vuelven contra ellos mismos y acaban por resultarles perjudiciales. Los latinos, más concretamente, los españoles, tenemos una comprensión rápida de todo; una imaginación viva, una intuición prodigiosa; nuestra mente es ágil y una rápida ojeada nos basta para imponernos de un asunto que desconocíamos. Por eso los españoles lo mismo servimos, como dice el adagio, para un barrido que para un fregado. Un español técnico en pintura, puede fácilmente ponerse al frente de un negocio de maquinaria y no es raro que un músico, tenga, al mismo tiempo, una sastrería.

Esto resulta poco menos que incomprensible para otros pueblos donde cada persona se especializa en algo y no entiende ni puede entender de nada más. Los sajones son de comprensión más lenta, más tardía; necesitan meditar mucho las cosas, reflexionar y profundizar para llegar a dominarlas; se aturden si se les habla demasiado aprisa; no son capaces de improvisar, como el español.

Pero, ¿qué sucede? Que mientras el sajón se aplica a estudiar ahincada y tenazmente una cosa, hasta que llega a dominarla, el latino se fía demasiado de su capacidad rápida de improvisación y no se toma tanto calor en penetrar las cosas y los temas; suele dejarlo todo para mañana y para el último momento. Y de ello resulta que, muchas veces, el mejor dotado queda en situación inferior al de mente más lenta. Se repite la fábula de la liebre que desafiada a correr, por una tortuga, (!) se echó a reir y pensó que tenía tiempo de sobra de dormir la siesta, mientras su infeliz "rival" se puso a andar poco a poco, pero sin desmayos. Y ¿qué sucedió? Pues que la liebre se quedó dormida más rato del que había calculado y cuando después de un desenfrenado galope, llegó jadeante a la meta, se encontró con la desagradable sorpresa de que la tortuga había llegado antes.

Decimos todo esto a propósito de lo que observamos que ocurre en nuestra esfera, con el estudio; en muchos casos, falta la perseverancia. Alumnos a los que se les puede calificar de "listos", "avispados", "linces" y muy inteligentes, se pierden a causa, precisamente, de esas dotes sobre las cuales se duermen y otros más lentos, más torpes, incluso, llegan más allá, porque, en compensación, poseen el don de la perseverancia.

Cuando se anuncia la pieza obligada para un certamen, el español listo y rápido le da una ojeada y se dice: —Tengo tres meses de tiempo; ¡bah! ¡En quince días me la aprendo! Y entre tanto, se dedica a tirar los dados en el bar, a leer novelas o a irse al cine. Cuando sólo faltan diez días para el certamen pega un brinco y exclama: ¡Nada, nada, hay que estudiar! Y en diez días se "empolla" la pieza. Pero, claro, ciertas cosas no se improvisan. Nuestro héroe

"se defiende" bastante bien; "sale del paso airosamente"; "hace un buen papel" pero, el primer premio se lo lleva un sueco o un alemán que lleva tres meses estudiándose la pieza ocho horas diarias. Luego es muy fácil lamentarse diciendo: "Injusticia; mala suerte; Jurado inepto; estaba nervioso; otra vez, veremos...".

¡Tonterías! En un certamen no hay que "defenderse", hay que atacar; pero atacar exige un largo entrenamiento; exige PERSEVERANCIA, que es lo que les falta a muchos que de puro listos "se pasan de listos". Bien está tener confianza en uno mismo y no sufrir lo que se llama complejo de inferioridad. Pero es un error y una solemne tontería creerse sabio de nacimiento, superior a todo el mundo y vencedor "por derecho propio". El talento, sin perseverancia y amor al estudio, es un campo de tierra fértil, pero sin cultivar. La confianza en uno mismo, pero sin la humildad que estimula a superarse, nos llevará a la fatuidad, a la pedantería y al fracaso.



NUESTRA PORTADA

AMELIA ETTORE

Un cálido sol primaveral inunda nuestra Redacción esta mañana de mayo barcelonés, mientras preparamos el número de junio de EL ACORDEONISTA. Por los balcones abiertos entra a raudales la luz dorada y vivificadora y por el espacio sin límites revolotean, sobre el estruendo ciudadano de nuestra calle de Pelayo, bandadas de golondrinas Hay en el ambiente, perfume, presión y optimismo vital.

Sobre nuestra mesa de trabajo, unas docenas de fotografías de grandes acordeonistas aguardan turno para ser llevadas a la portada de nuestra revista. Todos ellos son eminentes compositores, virtuosos famosísimos, artistas que triunfan en la radio y en la televisión. Pero, instintivamente, los vamos apartando, uno a uno y les vamos dando destino posterior, con arreglo a un impulso selectivo subconsciente.

Un retrato ha quedado, sin embargo, retenido en la carpeta, suspenso en nuestro ánimo, flotante en nuestra retina y anclado en nuestras incertidumbres: el de AMELIA ETTORE. ¡Sí!, ¡es éste el que vamos a poner en nuestra portada de junio! ¡No puede ser otro! Queremos que nuestros lectores reciban con nuestra revista un rayo de ese sol que hoy inunda nuestra Redacción y lo hemos encontrado, convertido por Dios en una sonrisa de mujer que tiene algo de la Gioconda, de Leonardo y algo de la Graziella de Lamartine.

¿Su biografía? ¡No es necesaria esta vez! Es una gran artista y es la esposa de un artista eminente: EUGENE ETTORE. ¿Acaso no es ella el origen y causa de las grandes inspiraciones de ese magnífico compositor? ¡Pues he ahí la más bella y breve de las biografías!

VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEÓN

6 - 7 - 8 - 9 Septiembre 1956

PAVIA - (ITALIA)

Acordeonistas de todo el mundo: **Inscribíos!**

Para información, SECRETARIA DE LA C. M. A., Vergara, 1
BARCELONA (España)

VI TROPHÉE MONDIAL DE L'ACCORDÉON

6 - 7 - 8 - 9 Septembre 1956

PAVIE - (ITALIE)

Accordéonistes du monde entier: **Inscrivez-vous!**

Pour tout renseignement, SECRETARIAT DE LA C. M. A., Vergara, 1
BARCELONE (Espagne)

VI ACCORDION WORLD TROPHY

September, 6 th, 7 th, 8 th, 9 th, 1956

PAVIA - (ITALY)

Accordionists from all overthe world: **Your Entry!**

For Information: C. M. A. Secretaryship, Vergara, 1
BARCELONA (Spain)

VI TROFEO MONDIALE DELLA FISARMONICA

6 - 7 - 8 - 9 Settembre 1956

PAVIA - (ITALIA)

Fisarmonicisti da tutto il mondo: **Inscrivitevi!**

Informazione: SEGRETARIATO de la C, M. A,, Vergara, 1
BARCELLONE (Spagna)

nuestro EL ACORDEON SUENA EN EL MUNDO noticiario

Brasil

Nuestro querido colega O ACORDEON publica en lugar destacado un retrato de nuestro Director Profesor Tomás Rodríguez Márquez dando cuenta de su nombramiento para la Presidencia de la C. M. A. y reproduce, en parte traducida y en parte en castellano, la carta que el señor Rodríguez ha enviado a la U. B. A. agradeciendo la afectuosa misiva que dicha entidad le dirigió felicitándole por tal nombramiento y cuyo facsímil publicamos en EL ACORDEONISTA del mes de marzo (núm. 51).

■

En el mismo número de O ACORDEON aparece un interesante trabajo sobre el acordeón de bajos sueltos, debido a la pluma de su Director Profesor Wenceslau Raszl, del que nos ocuparemos en uno de nuestros próximos números.

■

En la cubierta, publica O ACORDEON un retrato del maestro Felice Fugazza del que da una biografía muy documentada.

■

En el mes de mayo corriente se celebra en el Teatro de Cultura Artística de Sao Paulo, el Gran Festival Anual de la U. B. A. En este Festival que constituye ya una tradición para los ubaístas tomarán parte los mejores Conjuntos y solistas afiliados a la gran organización acordeonística brasileña.

■

Por iniciativa de la Profesora Hertha Clara Koelle, se prepara también una audición titulada con mucha propiedad Festival DEIRO FRANCESCHINI. El noble gesto de esta eminente profesora de Río Claro, al rendir homenaje a los líderes del acordeonismo en Norteamérica (Pietro Deiro) y en el Brasil (Agib Franceschini), ha sido motivo de gran satisfacción para los dirigentes de la U. B. A. Se espera que este justo y oportuno homenaje constituya un éxito. Como es lógico, el programa estará integrado exclusivamente por obras de los dos citados compositores. La fiesta se celebrará en el magnífico auditorium del Gimnasio Koelle, de la ciudad de Río Claro.

Francia



LINETTE TAMISIER (en pie) Gran Premio de París, 1955 y RAYMONDE GIRAULT (sentada) Primer Premio del Concurso Internacional de París 1954, eminentes acordeonistas francesas que forman parte del famoso Quinteto Femenino de Acordeones de París.

Africa del Sur

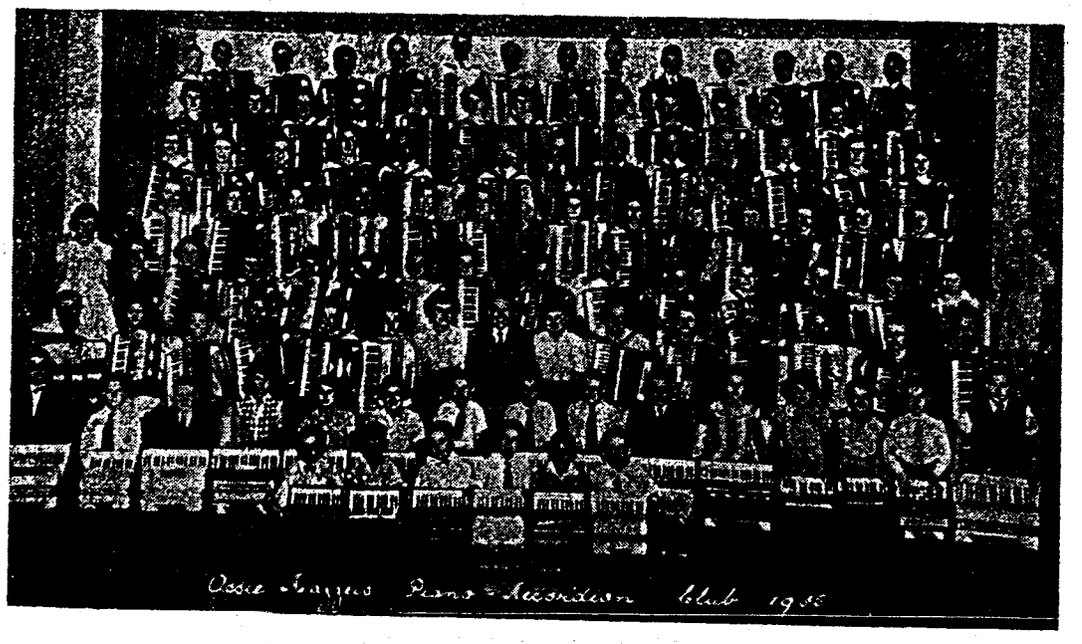
Toralf Tollefsen ha efectuado una gira por este país con gran éxito. Uno de los importantes actos en que ha tomado parte ha sido el final del Festival de Acordeón de Johannesburg, en el que ha intervenido como solista y también acompañado de orquesta.

Entre los artistas más célebres que le han acompañado en estos conciertos, invitados por la Sociedad Sudafricana de Acordeón y Armónica, podemos citar Stan Denny y su Orquesta de Acordeones, May Cooper, Johnny Devine, Bob Roberts Hillary Krawitz y Garth Meade.

La gira de Tollefsen comenzó el 20 de octubre pasado con su presentación en el Selborne Hall de Johannesburg. A continuación ha dado la vuelta al país tocando en todos los locales de mayor categoría.

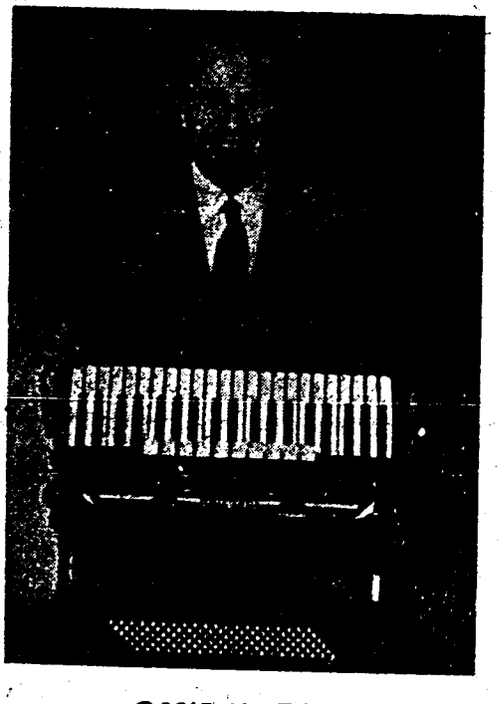
El Profesor I. Tannenbaum, de Durban ha inventado y construído un nuevo tipo de acordeón de aspecto parecido a un armonio que tiene teclado piano para la mano derecha y teclado de botones para la izquierda, ambos situados uno al lado de otro. En la parte inferior están situados los fuelles que funcionan eléctricamente y se controlan por medio de pedales.

Australia

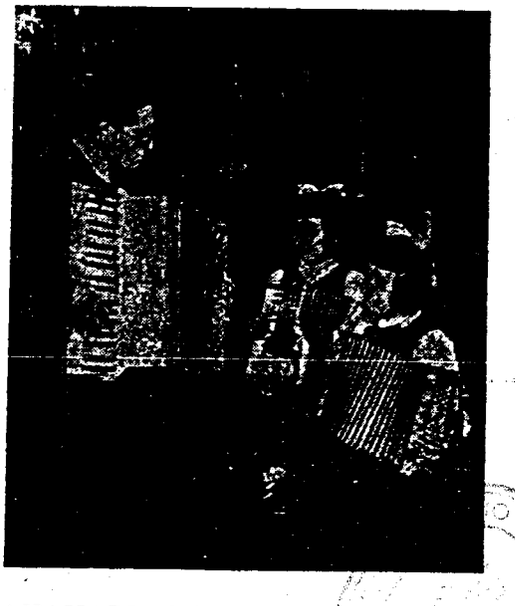


OSSIE MAZZEI, el eminente concertista, profesor, director y compositor, que dirige una de las más importantes Academias de Acordeón, de Australia, rodeado de algunos de sus alumnos, y al que tanto apreciamos y admiramos en esta casa.

Japón



OSSIE MAZZEI



TAKAHARU ONOE, el gran paladín del acordeón, en extremo oriente, dando clase a tres diminutas y lindas japonesitas.

Italia

El Sindicato Musical de Pavía en colaboración con el Círculo de Cultura "A. Manzoni" ha organizado tres conferencias - concierto dedicadas a las composiciones pianísticas de Beethoven. Estos actos se han celebrado en el recoleto ambiente del setecientos, del Teatro Cívico Fraschini, con asistencia de las autoridades y de un público docto. Las conferencias han sido desarrolladas por el eminente profesor maestro Guido Farina y la ejecución de las obras ha sido confiada al notable pianista Bruno Canino. Ambos han sido calurosamente aplaudidos.

■

El Conjunto VOCI SULL ARNO ha participado en una sesión artística benéfica celebrada en Ponsacco. El maestro Ricci, director de dicho Conjunto ha sido muy felicitado por el éxito conseguido por sus muchachos. El solista Bonsignore se ha destacado en la interpretación de "Malagueña" y el dúo femenino Barsotti - Biagi ha brillado en dos características piezas que han puesto de relieve la habilidad y arte de estas muchachas.

La gran revista de Milán MUSICA E DISCHI se hace eco del gran éxito conseguido recientemente por Gervasio Marcosignori en su gira por la región de Brescia, que ha sido financiada por la mecenas del arte, Condesa Elena Cazzago de Krianine.

Marcosignori ha tocado, entre otras, en las ciudades siguientes: Chiari Iseo, Carcina, Salò, Orzinuovi, Palazzolo, Gardone, Montichiari, Manerbio y Sarezzo. Decir que esta gira ha logrado un éxito estruendoso es dar una pálida idea del irrefrenable entusiasmo del público. Asimismo, los críticos, con rara unanimidad han vertido elogios sin tasa para el arte excepcional de este coloso del acordeón y se han rendido, aún los más refractarios y escépticos, ante las posibilidades expresivas y técnicas que han reconocido en nuestro instrumento.

La batalla que Marcosignori viene librando desde hace años en todos los estrados del mundo para demostrar que el Acordeón está ya maduro y es digno de ser admitido en los Ateneos musicales con la misma consideración que los instrumentos clásicos, ha registrado en esta gira bresciana, una de sus fases más bellas y victoriosas.

El crítico musical del *Giornale di Brescia* declara que Marcosignori es un músico auténtico, un gran técnico para el que no existen obstáculos y un artista de refinada sensibilidad.

Colaboración!

NUESTRA LLAMADA...

En nuestro número de abril hizo nuestro Director un llamamiento a todos los lectores de EL ACORDEONISTA, instándoles a colaborar con nosotros, enviándonos artículos, noticias y sugerencias que faciliten la labor de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, en favor de la cultura musical de nuestro país y del desarrollo del acordeonismo.

En el mismo número de abril publicamos un cuestionario con dieciocho preguntas concretas, para mayor orientación de nuestros lectores acerca de lo que deseamos, añadiendo, en el preámbulo que la A. N. E. A., para servir fielmente sus propios fines, servir a todos sus afiliados y a todos los acordeonistas de España y servir a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, necesita la colaboración y la ayuda de todos.

HA SIDO UN EXITO

Pues bien, el éxito de este llamamiento está superando todo lo que podía esperarse. A nuestra Redacción llegan constantemente cartas y más cartas, de todos los rincones de España, en las que se nos exponen problemas, se nos comunican noticias, se nos facilitan datos, se nos exponen ideas y proyectos e incluso se nos envían pequeños artículos. En nuestro número de mayo ya publicamos uno de ellos.

En nuestras Oficinas se procede a clasificar y ordenar todo ese material que será utilísimo para el futuro desarrollo y eficacia de la A. N. E. A.

En cuanto a los artículos, se irán publicando uno tras otro combinándolos con las exigencias del espacio de que disponemos. En este número encontrarán nuestros lectores una pregunta que nos hace nuestro querido suscriptor don SALVADOR OREJA ROMERO de Las Cabezas de San Juan (Sevilla) y la respuesta que le da, muy gustosa, esta Redacción.

MUCHAS GRACIAS!

La Jefatura de Redacción de EL ACORDEONISTA da las más cordiales y expresivas gracias a todos los que nos envían cartas con datos y artículos y les felicita por su espíritu de ciudadanía y de amor a la música, al querer colaborar desinteresadamente en esta empresa de cultura y les estimula a que inviten a imitarles, a sus amigos y conocidos.

El Profesor Agib Franceschini contesta a las preguntas de "Un Norteamericano"

(Continuación)

guir tocar piezas inejecutables con el acordeón corriente pero no podría recomendar tales instrumentos para el aprendizaje en general, visto que presentan notables desventajas en cuanto a su dominio. Y, en todo caso, nunca se podrá conseguir tocar todo lo que fué escrito para un instrumento, en otro, dejando la composición intacta en su estructura original y conseguir los efectos previstos por el autor.

Guardo un cierto escepticismo incluso para la buena acogida de los nuevos modelos de acordeones que las fábricas italianas están prometiendo para en breve. Tales instrumentos deberían disponer de un registro en los bajos por medio del cual las hileras de acordes se transformasen en notas únicas dispuestas en escala cromática lo que quiere decir que para formar un acorde deberían pulsarse tres o cuatro botones simultáneamente, con la ventaja de poder obtener armonías no ofrecidas mecánicamente. Por su más extensa tesitura ofrecerían también otras posibilidades, como la obtención de acordes más graves o más agudos y en diferentes posiciones y además, la realización de arpegiados. Todo ello lo tengo experimentado personalmente decenas de años atrás y podrá agradar mayormente a un acordeonista experto, mas ofrecerá dificultades en el uso del referido registro a los acordeonistas novatos y será absolutamente inútil para el estudiante de reciente iniciación, aunque se quiera prometer lo contrario.

Hay que tener en cuenta también que a no ser que se construyan instrumentos con teclado piano de enormes dimensiones éste quedará con una extensión de 41 voces como máximo lo que restringirá una racional aplicación del registro referido a los acordeones cromáticos a los cuales ofrecen polibilidades mayores cuanto mayor sea el número de teclas efectivas.

En síntesis pues, pidiendo la debida venia y sin ánimo de herir susceptibilidades, quiero consignar aquí mi fidelidad absoluta al principio de que los adeptos a la música para piano deben tocar ésta en el piano y en el acordeón la música para acordeón.

■

Sin ánimo de polémica y con todo el respeto debido a la relevante personalidad del eminente Maestro Agib Franceschini, creemos, (precisamente porque el hecho de ser una alta autoridad en música acordeonística da a sus manifestaciones un valor especialísimo) que en este debatido asunto se está jugando más con las palabras que con la propia substancia fundamental del problema. A nuestro modo de ver no se trata ni se ira de tratar de que el acordeón debe perfeccionarse por lo que se refiere a los bajos, suprimiendo los acordes preconstruídos y dotándolo de notas sueltas para poder obtener toda clase de armonías, con el exclusivo objeto de poder interpretar en él la música escrita para piano. ¡Déjese ya en paz al piano de una vez!

Es claro y dice bien, el Profesor Franceschini que la música para piano debe tocarse en el piano y la música para acordeón debe tocarse en el acordeón. El acordeón no tiene por qué aspirar a ser un piano, ni imitar al piano ni mucho menos tratar de aprovechar y asimilar la literatura pianística. De acuerdo en esto. El acordeón tiene características propias, recursos y posibilidades especiales que le dan absoluta independencia. Esto es cierto y está claro y definido.

Pero, ¡cuidado! El hecho de que no deba imitar al piano ni le sea necesario adoptar la literatura pianística para adaptarla a su repertorio, no es razón, motivo, justificación ni excusa para que permanezca estancado con sus bajos de acordes preconstruídos y no pueda evolucionar y perfeccionarse librándose de ese grillete que le tiene sujeto a una pobreza armónica incompatible con la gran música, desde los impresionistas hasta nuestros días.

Aquí es donde creemos que se juega con las palabras y se discute dentro de un confusionismo que importa mucho aclarar. Ni la literatura pianística debe ser la meta ni el ideal del acordeón, ni siquiera la del armonio y el órgano, muchísimo más parecidas a la suya propia, por afinidad de recursos técnicos y de timbres. El acordeón debe tener su propia literatura como la tiene el violín, la flauta o el arpa; a eso es a lo que hay que ir y a eso es a lo que van muchos notables compositores modernos, sobre todo italianos, que están escribiendo obras de gran técnica y de elevada inspiración, típicamente acordeonísticas.

Pero, precisamente por eso, precisamente porque el acordeón es acordeón y no es piano, ni armonio, ni órgano y tiene derecho a hablar su propio idioma, es por lo que los técnicos constructores deben esforzarse y se esfuerzan afortunadamente, en perfeccionarlo, por lo que al teclado acompañante se refiere, para darle la misma flexibilidad armónica de que gozan todos los demás instrumentos de teclado y hacerlo apto para interpretar toda clase de música moderna. Sólo cuando se logre eso plenamente, habrá alcanzado el acordeón la madurez técnica y la mayoría de edad artística que le pondrá en igualdad de categoría con los demás instrumentos auténticamente musicales y le librará del ancestral sabio de "juguete" que aún pesa sobre él. Sólo entonces podrá ser dado de alta y admitido en la gran familia de los instrumentos adultos y sólo entonces podrá decírseles a los compositores, profesores y críticos que lo miran con desdén o con recelo: que su actitud es ya completamente injustificada y anticuada.

(Concluirá)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

PRIMER CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, DE ANDALUCIA, EN GRANADA

CRONICA RADIADA POR LA EMISORA RADIO MIRAMAR el sábado 12 de mayo, en la emisión semanal titulada ¡PASO AL ACORDEON...! que radía la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

Otra región que se va a incorporar al movimiento acordeonístico español, es Andalucía. La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, lenta, pero incansablemente, va sembrando cultura musical y acordeonística, pero prefiere no hablar de siembras, sino de cosechas. Las semillas pueden malograrse; solamente la fruta en el cesto es algo positivo que da gusto ver y de lo que vale la pena hablar. Esta siembra en Andalucía se viene realizando desde hace bastante tiempo y nada hemos dicho porque todavía el árbol no estaba en disposición de dar fruto y la A. N. E. A. es terminantemente enemiga de exhibicionismos y espectacularidades.

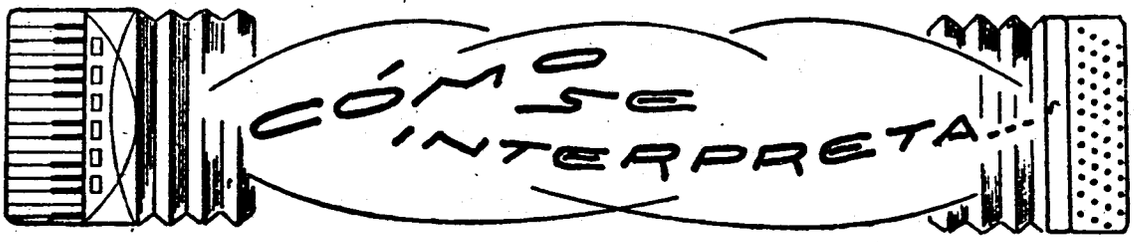
El número de acordeonistas —estudiantes y profesionales— que existe hoy en la región andaluza, es muy elevado y el hecho de que, hasta la fecha, no se hubiese realizado ningún certamen regional, se debe atribuir, no a falta de afición ni preparación, sino a dificultades de organización, pues para celebrar tales competiciones es necesario conjuntar y poner de acuerdo a muchos elementos y ello supone la necesidad de encontrar la persona capacitada, activa, entusiasta, que disponga de tiempo, que cuente con extensas relaciones sociales y que esté dotada del indispensable espíritu de sacrificio.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS ha encontrado ese elemento en la persona de don ANTONIO TORRES LOPEZ, distinguido acordeonista de Granada; y es en Granada, en la perla de la civilización árabe, maravilla de la naturaleza y del arte humano, donde va a tener lugar el PRIMER CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, DE ANDALUCIA.

Este Primer Certamen, patrocinado por el Frente de Juventudes del Distrito Universitario de Granada, se celebrará el próximo jueves día 17, en el Salón Teatro de la Obra Sindical Educación y Descanso. El Jurado calificador estará formado por don JOSE FAUS, Director de la Banda Municipal de Granada, el Director de la Banda del Regimiento de Infantería de Córdoba, número 10 y otros prestigiosos maestros, directores y profesores. Diversas firmas comerciales importantes han ofrecido objetos de arte, como premio, el Frente de Juventudes aporta tres considerables premios en metálico y además, todos los participantes en el Certamen recibirán sendos diplomas de la A. N. E. A. El número de inscritos es ya bastante elevado y todavía se esperan algunas inscripciones más. Anexo a este Primer Certamen de Acordeón se celebrará también un Concurso de Armónica, asimismo dotado de estimulantes premios.

Esta grata noticia, por lo que respecta al progreso y desenvolvimiento del acordeonismo en una región española que hasta ahora no había dado señales de vida social en tal aspecto, tiene una derivación importante: la posibilidad de que los dos primeros clasificados en Granada, vengan a aumentar el número de participantes en el V CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA que vamos a celebrar el domingo 27 de mayo en la Sala Mozart de Barcelona, sumándose a los representantes de Castilla, Navarra, Aragón, Valencia, Guipúzcoa y Cataluña, ya inscritos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



VALS OPUS 39, NUMERO 15, de JOHANNES BRAHMS
TRANSCRIPCION DE RAYMOND GAZAVE (1)

11 De todos los valses que escribió el gran romántico alemán, es éste el más sencillo, el más ingenuo, el más popular y tal vez uno de los más bellos; y se han hecho transcripciones del mismo para una infinidad de instrumentos.

Del principio al fin es cadencioso, vaporoso, suave, ingrávido y ligero. No hay en él arabescos arpegios, escalas, trinos ni virtuosismos de ninguna clase, que permitan lucir habilidad, ni fuerza mecánica, ni hay acordes espesos, ni modulaciones efectistas, pues se mantiene siempre en el tono de SI bemol con ligeros apoyos en SOL menor y RE menor, en los compases 5 - 6 y 7 - 8 respectivamente y MI bemol en los compases 12 - 13, es decir, dentro de las más puras normas clásicas.

Sin embargo, no es, como pudiera creerse, una pieza ñoña o insípida, sino una miniatura exquisita, en cuya simplicidad de recursos y sencillez de lenguaje reside precisamente el mayor atractivo, pues a la serenidad clásica une la flexibilidad romántica.

Tóquese siempre *piano*, sin llegar nunca al *forte*, ni aún en los momentos en que los signos reguladores se abren pero obsérvense éstos, con mucho cuidado en su abrir y cerrar de fuerza. Tóquese siempre todo ligado, con gracia y delicadeza, sin apoyar demasiado las negras de la mano derecha. Dibújense limpios y cristalinos los *grupettos* de los compases 3 y 32.

Los *crescendos* de los compases 10 a 12 y 24 a 26 deben ser discretos. Algún *rubato*, cuyo lugar exacto no se puede indicar, pues depende de la propia inspiración del ejecutante, contribuirá a dar a la interpretación poesía y fluidez.

Los compases 30 a 36, finales de la pieza vienen a ser una pequeña variación melódico-rítmica, del tema inicial, que debe ser tratada con vaporosidad, como un encaje de espuma. El penúltimo compás (36) debe retardarse y en el 37 la pieza se extingue como un suspiro.

Esta obra mecánicamente es fácil, pero requiere una gran sensibilidad musical por parte del intérprete, para darle toda su íntima elegancia, sin caer en afectación y conservar toda su sencillez sin que resulte infantil.

---

(1) Editions Léon Agel. Edición pulcra y digitada. De venta en INSTITUTO MOZART. 10 ptas. Número de nuestro catálogo, 14/26.

¿Está usted a la altura de las circunstancias?
¿Domina usted las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información - Se lo recomendamos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

A la "conquista" de Sevilla

Nuestro estimado suscriptor don SALVADOR OREJA ROMERO, de Las Cabezas de San Juan (Sevilla), nos dice en una amable carta:

"Hace mucho tiempo que me pregunto a mi mismo: ¿Por qué no habrá Certámenes de Acordeón en Sevilla, que es la capital andaluza? Si así fuera estudiaría con más ahinco, ya que le tengo tanta afición al acordeón, pues aunque estudio solo y sólo voy por la lección 9.ª del Método, me prepararía lo mejor posible y tendría valor para presentarme al Certamen".

En respuesta a esta atinada observación de nuestro querido suscriptor hemos de decirle que nuestro Director ha recorrido España repetidas veces, la última recientemente, y ha podido comprobar el gran número de aficionados y simpatizantes con que el acordeón cuenta en Sevilla y en otras capitales e incluso villas y aldeas de nuestro país.

Existe pues, lo más importante: la "madera" para trabajar, pero nos falta una cosa, que es la que la A. N. E. A. trata de estimular: iniciativa, espíritu de colaboración; espíritu de cooperación; capacidad de organizar.

Es magnífico e indispensable que existan muchos aficionados y estudiantes de acordeón, pero se necesita encontrar entre ellos, uno, al menos, en cada ciudad, dispuesto a convertirse en capitán y jefe de la organización, que sepa reunirlos, ponerlos de acuerdo, organizar todos los detalles y ser, en una palabra, el alma del movimiento.

Estas personas, además de su conocimiento del acordeón, han de ser dinámicas, han de contar con buenas relaciones y amistades en la localidad y sobre todo, han de estar dotadas de espíritu de sacrificio. Es importante pues, que surja el "caudillo" tras el cual se agrupa en seguida una masa entusiasta de aficionados. Pero también es importante que el futuro organizador sepa inculcar en esa masa la disciplina y sepa luchar eficazmente contra los personalismos, envidias, rivalidades y otras mil mezquindades que siempre aparecen en esas organizaciones y todo lo malogran.

La A. N. E. A. cuenta en España con Delegados activos e inteligentes que están haciendo verdaderas maravillas, como Urquijo, Garmendia, Zapater, Messeguer, etc. Y precisamente estos días surge un nuevo elemento activo y entusiasta que viene a aumentar nuestro "cuadro de mandos": Don ANTONIO TORRES LOPEZ, de Granada, que nos anuncia la celebración del Primer Certamen Regional de Acordeón de Andalucía, organizado por él con la valiosa colaboración y patrocinio del Frente de Juventudes del Distrito Universitario de aquella ciudad.

Granada se ha adelantado a Sevilla en lo que propone nuestro amable comunicante don SALVADOR OREJA ROMERO, pero no importa; lo interesante es que Andalucía haga público acto de presencia en el movimiento acordeonístico español y que la iniciativa de Granada sirva de acicate y estímulo a los sevillanos para no quedarse atrás y organizar cuanto antes su Certamen. En esa tarea, no es necesario decirlo, encontrarán, por parte de la ASOCIACION NACIONAL DE ACORDEONISTAS, todo el apoyo, consejo y asesoría que incumbe a sus fines.

En otro lugar de este mismo número insertamos la información relativa al Primer Certamen Regional de Andalucía que se va a celebrar en Granada.

Sucursal do **INSTITUTO MOZART**

em Portugal

Director Sucursal: **Anatólio Falé**

Rua da S.ª da Glória, 9, 1.º - Tel. 187

LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfejo e teoría da Música

Catàlogo de Partituras para Acordeón

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

EL DESORDEN Y EL ARTE

Es una idea vulgar muy extendida, que el artista es y ha de ser, desordenado. Son muchos los que creen que el que nace artista, ya nace, al mismo tiempo, "dotado" de una incapacidad absoluta para poner en orden sus asuntos, administrar sus intereses, ni ser metódico ni meticuloso en nada. Así se ha creado el cliché, el tópico, la sugestión, casi general y unánime, de que el artista es un desmemoriado, un desbarajuste ambulante, un bohemio, un nómada, un soñador errante, un despistado, un ser que "está en la luna", que vive en el mundo aparte, propio e individual, de su arte de su pasión, de su quimera y que es incapaz de nada práctico, ni de poner orden en sus ideas, en sus asuntos, en sus papeles, ni en los muebles de su casa o estudio.

Claro que esta idea no se ha creado sola, ni la ha inventado nadie, ni ha surgido "por generación espontánea"; indudablemente se funda en hechos ciertos; en fenómenos observados; se apoya en algo que en el fondo, es verdad, pero que ha sido exagerado de un modo casi novelesco. Y lo peor es que se ha producido la bola de nieve y que muchos pseudoartistas y otros tipos estrafalarios que pretenden pasar por artistas, sin serlo, han explotado la situación *disfrazándose* de desordenados, para hacerse interesantes y pasar por músicos, poetas o pintores sin ser otra cosa que pobres diablos.

Tomando por punto de partida la estampa pintoresca del poeta y el pintor dieciochesco, con su chalina mugrienta, sus cabellos en desorden, y sus amplios bolsillos repletos de papeluchos y objetos absurdos; ese tipo mitad "espiritual", mitad "sablista" que vive de fiado, cuenta a quien quiere oírle proyectos colosales que nunca realizará y no lleva encima dinero ni documentos de identidad personal; se ha creado el tipo legendario del artista bohemio (porque, al parecer, un artista que no es bohemio no acaba de ser artista del todo), simpático, tramposo y sospechoso y sobre todo, símbolo y encarnación del más absoluto desorden. Yo he conocido algunos y he podido comprobar que lo del desorden es algo de que, incluso, hacen gala esos tipos de los que unos son artistas de verdad y otros son simples impostores que de "artistas" no tienen nada más que eso: la suciedad y el desorden, para engaño de papanatas.

Por lo pronto el artista desordenado, no sabe nunca el día ni la hora que es. Esto además, da lustre de "intelectual", según creen muchos. Citar a uno para *mañana sábado*, siendo hoy lunes; acudir a las 11 donde convinimos encontrarnos a las 9; desayunar a las 3 de la tarde y cenar a las 4 de la madrugada; dormir de día y "trabajar" de noche. Tener montones de libros debajo de la cama; los garbanzos y el azúcar sobre la mesa de trabajo y las cuartillas y los calcetines en la cocina; pedirle su dirección a un amigo, cada vez que lo encontramos, porque "no recordamos dónde vive"; llamar Segismundo a Antonio y Anacleto a Pepe; atribuir a Virgilio las Odas de Horacio, la Novena Sinfonía a Wagner y las Meninas a Goya, son *características* de un tipo de "artista" que, por fortuna, empieza ya a ser una pieza de museo o tema para hoja de almanaque.

Pero todavía hay quidams, fulanos y majaderos que se complacen en parecer sucios y desordenados —tal vez lo son de verdad y por eso no se han de esforzar mucho en parecerlo— para "dar la sensación" de artistas. Un artista, según la creencia vulgar y la técnica de esos tipos, ha de ser tanto más desordenado, desmemoriado y sucio, cuanto más soñador y exquisito espiritualmente.

Semejante error y semejante absurdo ha hecho creer a muchas gentes ingenuas que, en efecto, existe o debe existir alguna misteriosa incompatibilidad psíquica y funcional entre el arte y el orden. Un hombre capaz de tener organizada su biblioteca con ficheros temáticos; apto para montar el mecanismo de su correspondencia y su propia administración, por métodos prácticos y modernos; que anota en un bloc los días y horas en que debe hacer las cosas; metódico en el ritmo de sus costumbres; puntual en acudir a las citas; que encuentra en seguida, en su estudio o despacho, los datos que busca, entre sus papeles, bien clasificados, se considera que es un técnico o un hombre de negocios, pero nunca un artista. Más aún, ese tipo de hombre organizador, clasificador y ordenador, es considerado antípoda del espíritu artístico; es considerado, incluso, inapto e inepto para el arte.

Todavía no entra en la mollera del hombre medio, la imagen de un pintor que lleva un registro de la fecha en que pintó sus cuadros, las exposiciones que celebró y las ventas que hizo o la de un concertista que cataloga cuidadosamente las críticas de prensa, los programas de sus conciertos y la relación cronológica de sus viajes. Repetimos que ese prejuicio vulgar tiene cierto fundamento. "Algo hay de eso", como decía el cauto y diplomático alcaldillo vasco que jamás se comprometía a negar ni afirmar nada. Pero actualmente, esa, hasta ahora, asociación indisoluble del artista al desordenado, está pasando ya a la historia.

El hombre moderno, artista o no, YA NO TIENE TIEMPO DE SER DESORDENADO. Sabe que en hacer una pequeña ficha con el nombre, dirección y teléfono de una persona que acaban de presentarle, y colocarla por orden alfabético en un cajoncito, invertirá dos minutos. Y que en buscar esa dirección cuando la necesite, si no la encuentre por haber traspapelado el apunte, invertirá horas o días, revolviendo aburrido o furioso, según los casos, cajones, mesas armarios y bolsillos, sin contar el perjuicio que ello pueda acarrearle el disgusto y el ridículo.

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

El hombre moderno, artista o no, sabe que SIN ORDEN NO HAY NADA y que el ARTE ES UNA FORMA SENSIBLE Y ESTETICA DEL ORDEN. La naturaleza nos da el ejemplo: ¿Qué sucedería si los días y las noches, las estaciones y las mareas, no se sucediesen con rítmica y acompasada regularidad? ¿Cómo imaginar una humanidad de monstruos que naciesen con el cerebro en el sitio del estómago o los ojos en la nuca? ¿Cómo se podría haber llegado a la civilización, si el pensamiento humano no hubiese sido capaz de poner en orden todas las ideas morales, científicas y artísticas? ¿Cómo se podría aprender si el estudio no se hiciese a través de una ordenación metódica de los conocimientos, empezando por los más elementales y sencillos hasta llegar a los más complejos y abstractos? ¿Cómo habría el hombre salido nunca de la animalidad, para acercarse a Dios, si no hubiese puesto orden en sus costumbres en sus relaciones sociales y en su manera de comportarse en todo?

El orden es la esencia de todas las cosas. Sin orden no hay conocimiento, y sin conocimiento no hay arte. Las artes, todas, tienen por raíz la Matemática, que es la Gran Ciencia del Orden, la maravilla del número cuyas intrincadas e infinitas leyes, son sin embargo, resultado del sencillo y primario principio del orden. Si dos y dos no fuesen siempre cuatro; si el uno no precediese al dos y si todo lo creado no obedeciese a esa ley de peso, número y medida que se manifiesta lo mismo en la gravitación universal que en las afinidades químicas y en las maravillas de la acústica, como en la ordenación inmutable de los siete colores del arco iris y en la mágica y severa ley del paralelógramo de las fuerzas o en la armonía del triángulo y sus maravillosas relaciones con el círculo, si todo ese orden no existiese, ¿dónde estaría el arte y dónde estaría el hombre mismo?

Tal vez alguien me arguya que estos ejemplos que acabo de poner no son casos de orden, tal como el hombre define y entiende el orden sino leyes naturales, fatalidades de la mecánica universal, condiciones *sine qua non* del funcionamiento de la Naturaleza. ¡Tanto mejor! Con ello refuerzan mi argumentación, porque en tal caso, esos altos ejemplos del orden, que expongo, vienen con el sello de un refrendo divino; demuestran que Dios es el Ser Ordenado por excelencia.

El lenguaje, ese divino privilegio del Hombre, ¿cómo existiría sin el orden? ¿No constituye la sintaxis, en todos los idiomas, el secreto y la clave de la posibilidad de entenderse? ¿Y qué es la sintaxis sino el orden, (convertido en *instinto* por una educación milenaria), es decir, una combinación racional y lógica de las ideas y de su expresión, oral o escrita? El que lo dude no ha de hacer sino tomar cien palabras seguidas de este artículo, recortarlas con unas tijeras de modo que queden separadas unas de otras, revolverlas bien y dárselas a un amigo a ver si es capaz de descubrir lo que decían, o lo que es lo mismo: ponerlas en orden. Puede apostar lo que quiera a que trabajando ocho horas diarias durante un mes, no lo logrará.

Hay que decir, que el odio que algunos tienen al orden, proviene de confundirlo con la rutina, la monotonía de las costumbres y la falta de imaginación para dar a nuestros actos y conducta, variedad y originalidad. No; el orden de que yo hablo no es la uniformidad ni el torpe "tradicionalismo" de hacer eternamente las mismas tonterías. No es el "orden" infame a que se refería aquel alcalde que enviaba al gobernador un telegrama diciéndole: "Comunico a V. E. que en este pueblo continúa la matanza de frailes con toda *normalidad*". El orden a que yo me refiero, es un orden dinámico, vital, constructivo, creador; es la indispensable organización de los asuntos, los trabajos y los estudios, para hacerlos más rápidos, cómodos y eficaces y con ello, hacer la vida, más flúida, lógica y digna.

El que una vez, ha conocido las ventajas la dignidad y las delicias del orden, ya le es fiel para siempre y ya no comprende la vida enmedio del "artístico" desbarajuste en que nada se sabe, todo se pierde y todo es farragoso, como nido de urraca. Pero no confundan ustedes tampoco el orden con la simetría. Los artistas verdaderos, suelen odiar, con razón, la simetría; y porque la Naturaleza no conoce la simetría, deducen de ello, sofísticamente, que es desordenada. ¡Falsa idea! Colocar dos floreros en ambos extremos de la tapa de un piano o dos cuadritos iguales a cada lado del paragüero, en el recibidor, no es orden, es simetría y pésimo gusto. No hay dos árboles iguales, ni dos granitos de arena iguales; la simetría es un concepto artificial humano. Pero el orden es otra cosa muy distinta. El orden sí es natural como antes he demostrado. Es un inmenso mecanismo de relojería, merced al cual, el engrane perfecto de unas ruedas con otras, permite que todo funcione de un modo útil y necesario y en esto se parece a la técnica de todas las artes, porque también en pintura una sola pincelada mal puesta y en música una sola nota mal situada, destruyen toda la belleza y valor de una obra de arte. Una obra de arte es una INMENSA ORDENACION de elementos, cada uno de los cuales ocupa el sitio NECESARIO Y FATAL que debe ocupar; esos mismos elementos, desordenados, son individuos sin valor, de donde se deduce que la emoción y la estética son un resultado de la ORDENACION de esos elementos. Contemplad un monumento soberbio como la Catedral de Burgos y mentalmente desmontadlo, separad sus piedras, unas de otras y colocadlas, todas revueltas, en un montón como si el edificio hubiese sido bombardeado. ¿Dónde están ahora la belleza la grandiosidad, la emoción? Desaparecieron. ¡Y sin embargo las piedras son las mismas! Ved pues como del Orden

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Jaragua

Samba

Música de Lunazzi-Panella



EL QUINTETO FEMENINO DE ACORDEONES DE PARIS

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

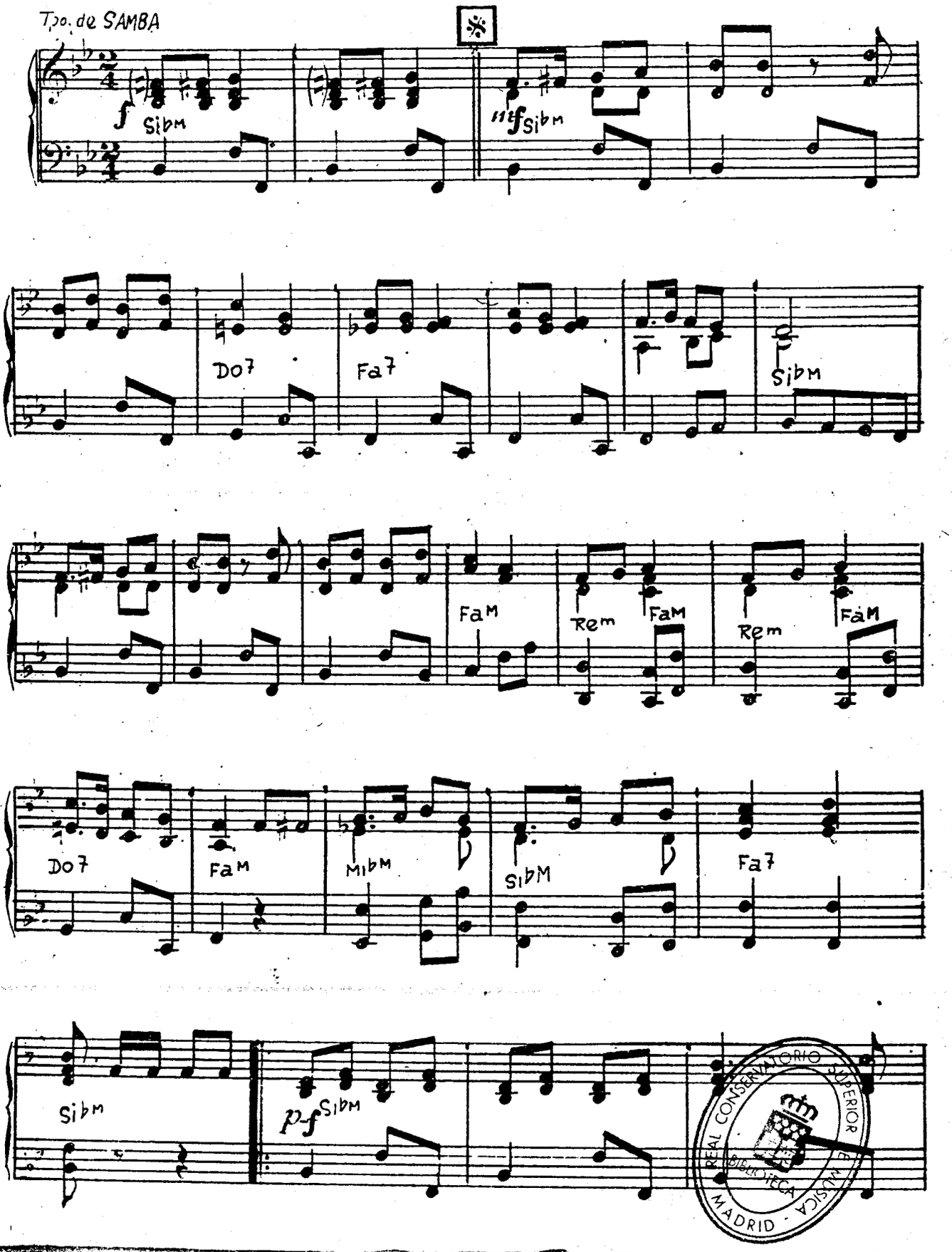
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Núm. 12-55

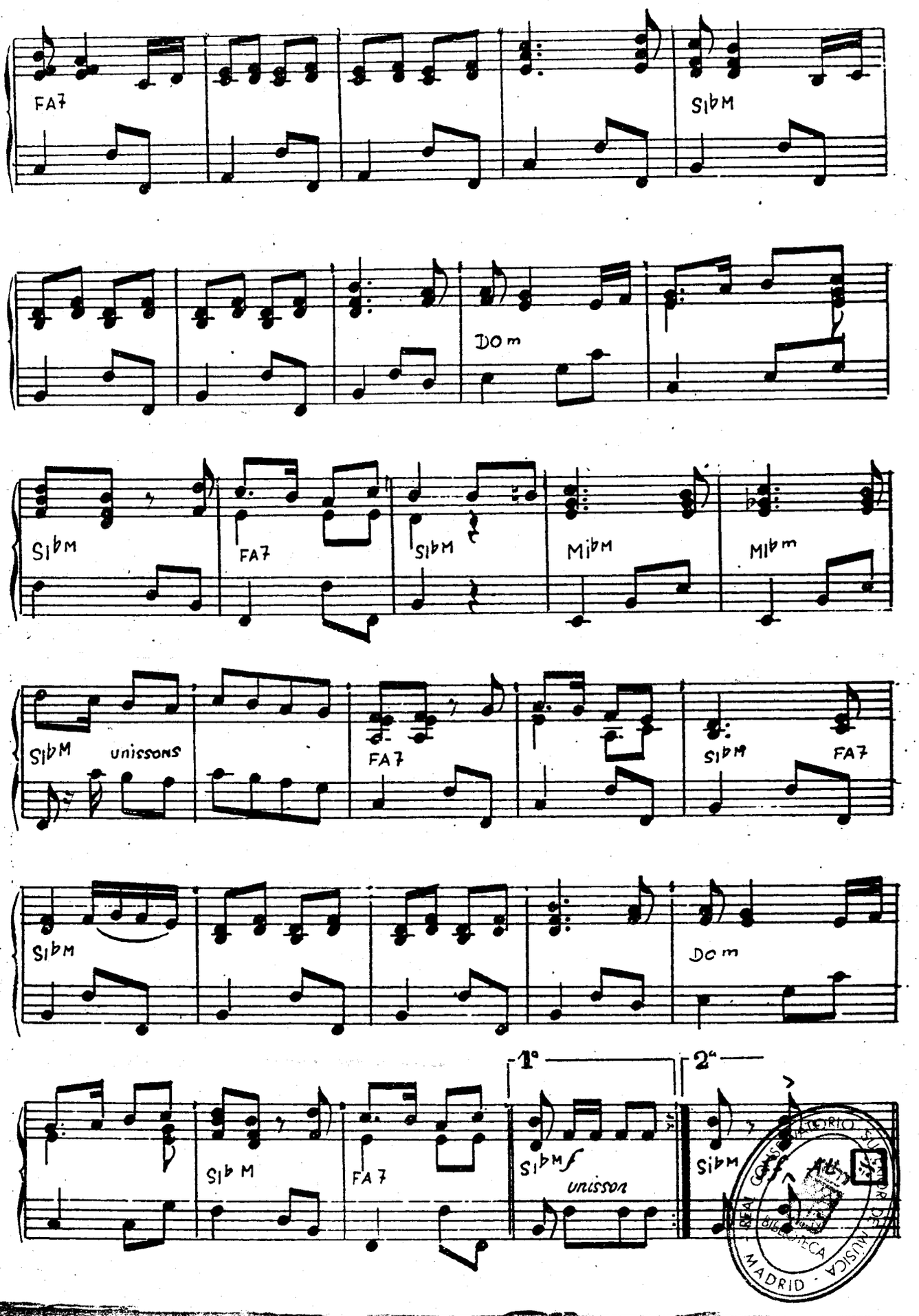
Jaragua

SAMBA

LUNAZZI-PANELLA



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO MOZART

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, EN DISCOS

DISCOS FARFISA

CARNAVAL DE VENECIA, por Marcosignori
DIZZY FINGERS. — Hot, por Marcosignori

PRELUDIO OPUS 31, por Marcosignori
HILANDERA, por Marcosignori

EL TREN, por Wollmer
HUDSON, por Wollmer

EL ALEGRE POSTILLON, por Marcosignori
SWING ACORDEON, por Marcosignori

MOULIN ROUGE, por Aurich-Larue
ETERNAMENTE, por Claplin

REVELACION, por Messina
EXASPERACION, por Messina

ESPERANZA PERDIDA, por Morelli
VALS DE MEZZANOTTE, por Amodio

MOSAICO ESPAÑOL, por Fugazza
BRASILERINO, por Fugazza

HAY MUCHOS MAS, A ELEGIR ¡DISCOS!

DISCOS LEON AGEL

SOLEDAD, por Jo Privat
ALPES DELFINESES por Jo Privat
VALS CHINO, por Jo Privat
ECLAIR POLKA, por Jo Privat
NANY, por Tony Murena
PAULA DEL RANCHO, por Tony Murena
LA JAVA-VA, por Tony Murena
ADIOS TOLEDO, por Tony Murena

En Microsurco, (un solo disco), grabaciones de Albert Dolroy:
TITINE. — Fox.
YO NO QUIERO MIRAR LA HORA. — Slow.
CARNET DE BAILE. — Vals.
DESPERTAR MUSETTE. — Vals.
¡QUE ME IMPORTA SABER! — Bolero.
MUJER DE SEVILLA. — Paso doble.
DON ROBERTO. — Paso doble.
RIO PANUCO. — Tango.
ESTO ES UN PERFUME. — Tango.
PASEO. — Baiao.
¡10 piezas en un disco, por 200 ptas.!

DISCOS! **Grabados por grandes intérpretes** **DISCOS!**
Precio único: 45 pesetas

ACUARELA CUBANA, por Fancelli
HELLZAPOPPING, por Fancelli

ESILIO, por Wollmer
DOPODOMANI, por Wollmer

PASO AL ALBA, por Trío Wollmer
PARTIDA SUSPIRADA, por Trío Wollmer

DANZA DE LA ESPADA, por Fancelli
ARCHI IN VACANZA, por Fancelli

CIRIBIRIBIN, por Trío Wollmer
SOBREDANZA BOOGIE, por Trío Wollmer

MAZURKA DE MIGLIAVACCA, por Marcosignori
LA DOCCIA, por Marcosignori

UN CRUCERO, por Wollmer
THE SALTI IN DO, por Wollmer

LO QUE TODOS ESPERABAN ¡DISCOS!

DISCOS ADRIAN DANTE

BELLA BAMBINA, por Kramer y Wollmer
ITALIAN POLKA, por Kramer y Wollmer
MONASTERIO DE SANTA CLARA por Kramer y Wollmer
ADIOS TOLEDO, por Kramer y Wollmer
ACORDEON POLKA, por Kramer y Wollmer
POLKA BRILLANTE, por Kramer y Wollmer

PIETRO VUELVE, por A Dante
MANCITO, por A. Dante

TREN SOBRE LA NIEVE, por Enso Toppano
POLKA PRAGA, por Enso Toppano

JAMAICA RUMBA, por A. Dante
THE DANCE OF THE ROSE MAIDENS, por A. Dante

CARA BONITA, por Tollefsen
HEART OF PARIS, por Tollefsen

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística, 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vergara, 1 - BARCELONA**

puede nacer el arte y cómo no hay arte sin Orden. Por algo en arquitectura se llama *orden* a los estilos dórico, jónico y corintio.

Créanme los jóvenes lectores aspirantes a artistas: las melenas el descuido en la vestimenta, dejarse la perilla, llevar en los bolsillos recortes de periódicos, retratos de la Mistinguett, cartas del abuelo, recibos de alquiler y recetas de cuando tuvimos el sarampión; tener sobre la mesa y las sillas montañas de papeluchos, un reloj estropeado, un cortaplumas que no corta; un tintero roto y un plumero sin mango; todo eso no "hace artista", sino sucio, ignorante y gamberro. El arte se aprende en los libros y se demuestra después sobre las cuartillas el lienzo o el pentagrama, haciendo trabajos inspirados y originales.

Y si en nuestro despacho o estudio encontramos rápidamente el libro, la carta, el documento o la dirección que necesitamos y vamos por el mundo correctamente vestidos, limpios y bien afeitados, ganaremos tiempo y ganaremos simpatías. Y seguramente ganaremos dinero, cosa que *también* es muy importante, so pena de que para ser "más artistas" y "más bohemios", prefiramos vivir entrampados, debiendo al casero, a la patrona y al sastre. Créanme los aspirantes a artistas: *La Bohème* sólo se aguanta hoy con música de Puccini.

A. Menéndez

Divulgación Musical

PAUSA DE CORCHEA. — Tiene la forma de un siete escrito al revés, es decir, con el ángulo abierto hacia la derecha.

PAUSA DE SEMICORCHEA. — Tiene la forma de un silencio o pausa de corchea pero con dos cabezas o corchetes.

PAUSA DE FUSA. — Tiene la forma de un silencio o pausa de corchea, pero con tres cabezas o corchetes.

PAUSA DE SEMIFUSA. — Tiene la forma de un silencio o pausa de corchea, pero con cuatro cabezas o corchetes.

PENTAGRAMA. — Pauta horizontal formada por 5 líneas rectas, paralelas y uniformemente espaciadas, sobre la cual se escriben todos los signos musicales. Se numeran de abajo arriba. Los 4 espacios se numeran asimismo de abajo arriba.

ADICIONALES. — Líneas adicionales son unos fragmentos de línea que se colocan encima o debajo del pentagrama para poder escribir sobre ellos las notas que por ser demasiado agudas o demasiado graves no caben en él.

ABREVIATURAS. — Son signos convencionales que se usan para simplificar la escritura musical, ahorrar espacio en el papel y hacer más rápida la escritura. La mayor parte de ellos no tiene nombre especial.

CHACARERA. — Baile argentino cuyo nombre parece derivar del de chacra (granja) donde es corriente bailar danzas populares.

CHALUMEAU. — Palabra francesa que se traduce por Caramillo. También se llama así el registro más grave del clarinete y es también uno de los juegos del órgano.

CHANSONNIER. — Palabra francesa. Cantador de música ligera o frívola. Puede ser un verdadero artista, pero no posee gran voz ni estudios especiales de canto, sino gracia e intención en la manera de decir y expresar lo que canta. También se suele llamar *chansonnier* impropiamente, al que escribe o compone canzonetas, tonadillas, etc.

CHEGA. — Danza típica de Mozambique que tiene cierto parecido con el fandango español.

CHIBANGUE. — Baile colombiano, llamado también *chochos de San Benito*. Su música es muy monótona y recuerda los bailes simbólicos de las tribus salvajes del Orinoco y del Amazonas.

CHIFONIA. — Nombre que se daba en la Edad Media a la viola de rueda llamada también Viella.

CHILLON. — Sonido estridente, áspero, violento o desagradable por su fuerza exagerada o por su timbre demasiado penetrante.

CHIN-CHIN. — Palabra onomatopéyica despectiva con la que se designa una música vulgar, ramplona o de mal gusto sobre todo cuando se trata de música para instrumentos de metal y percusión. Con la misma intención despreciativa se llama chin-chin a una Banda de música de mala calidad o mal dirigida. Equivale a Murga.

CHIMENEA. — En la técnica de la construcción de órganos se llama así a un tubo estrecho superpuesto a un tubo más ancho para crear juegos de una sonoridad especial. Estos juegos quedan clasificados entre los llamados de tubos tapados y los de tubos abiertos.

REAL BIBLIOTECA MADRID

Otro cuentecito para el "peque" y su papá
(Casi mejor, para su papá)

EL INTÉRPRETE

Por PAPA NOEL.

HOTEL IMPORTANTE
precisa con toda urgencia intérprete práctico que domine francés, inglés, alemán e italiano. Preséntense inmediatamente en la calle de Lucas Gómez, 100 y pregunten por Don Homobono.

Eran las diez de la noche. Paco Pérez, un buen muchacho con quince años en cada pierna, un poquitín gandul y dos poquitines fresco, acababa de leer el periódico después de cenar mitad por regocijarse viendo las cosazas que suceden en este pícaro mundo organizado por seres que se creen inteligentes y mitad por suplir con una peseta de lectura la deficiente cena que no le había costado gran cosa más. Después de leer los quinientos conflictos planteados en las cinco partes del mundo; los sucesos (que era lo que le divertía más); los espectáculos a que, naturalmente, no podía asistir, y el fútbol, que practicaba incluso en el rellano de la escalera, solía repasar los anuncios, a la busca de algo que le permitiese nutrirse como es debido y no debiendo. Al leer el anuncio que encabeza estas líneas, pegó un salto; tropezó con una viga y dió dos vueltas alrededor de la mesa.

—¡Con que Don Homobono necesita un intérprete! ¡Caramba, caramba, qué ocasión se me presenta! ¡Con lo buenazo que es Don Homobono! ¡Seguro que se debe acordar de mí y si no, yo le refrescaré la memoria! ¡Cómo que voy a olvidarme de la jugarreta que me hizo el maldito, que por su culpa pasé una noche en la Delegación del Distrito! En fin, no seamos rencorosos... pero sí vengativos. Se me ocurre un plan... ¡Aaaaaah! —bostezó largamente—. Pero tengo sueño y hace frío. ¡Bah!

A las diez y media Paco Pérez dormía como un bendito, pero su cabeza trabajaba; se revolvía en la cama, poco después, y al fin se despertó riéndose a carcajadas. Se volvió a dormir y al cabo de un rato sucedió lo mismo. Serían las tres de la madrugada cuando ya no pudo aguantar más. Se levantó de un brinco; se vistió en un santiamén; se metió en una cosa que todavía se parecía algo a un gabán, se caló el sombrero hasta los ojos; bajó a tientas la escalera y se lanzó a la calle silbando para llevar la contraria al aire que le venía de frente. Llegado al hotel indicado, se coló de rondón y abordó al conserje de guardia que daba cabezadas sobre una taza de café, vacía.

—Quiero ver al administrador.

El otro le miró como si le hubiese pedido las Siete Partidas de Alfonso el Sabio.

—¿Pero está usted sordo? ¡Le digo que necesito ver al administrador!

—¡Está durmiendo!

—¡Pues despiértelo!

—¿Quién, yo?

—¡O Napoleón Bonaparte, si le parece!

—¡A estas horas no me venga usted con cuchufletas!

—¡Ni usted a mí con impertinencias!

—¡El impertinente es usted!

—¡Y usted es más terco que una mula!

El otro se dirigió a la panoplia de las llaves para obsequiarle, probablemente, con la más robusta, enviándosela "por avión" pero Paco Pérez, de un salto, se pasó detrás del mostrador y sujetándole le dijo de una manera "definitiva":

—O despierta usted a Don Homobono, o despierto yo a todo el hotel. Escoja.

—¿Pero quién es usted y qué quiere?

—Eso no es de su incumbencia. He de hablar a Don Homobono de un asunto urgentísimo. ¿Estamos? Ur-gen-tí-si-mo.

—¿Y si me parte el cráneo?

—Lo lamentaré mucho más que usted porque usted, ya no podrá lamentarlo.

—Es que usted no lo conoce, pero tiene un carácter violento e irascible que es de miedo...

—¿Qué no lo conozco? ¡Antiguos amigos!

—¡Ah! ¡En fin, probaré! ¿A quién he de anunciar?

—A nadie. El que anuncia es él. Es mejor reservarle una sorpresa.

Pasó un buen rato. De pronto se oyó un golpe formidable; estrépito de vidrios rotos; gritos, voces, imprecaciones, denuestos, puñetazos, súplicas, otro portazo y ruido de cuatro pies que bajaban por la escalera de madera. El ruido crecía, crecía, como el estruendo de una manada de bisontes "planchando" una granja de las praderas. El conserje bajaba a marchas forzadas con el pelo en desorden, el cuello desabrochado, la cor-

(Concluirá)

RADIO MUSICA BIBLIOTECA MADRID

un poco de poesía

DE SCHUBERT AL "HOT"

Un lago en mil ochocientos:
. rancisco Schubert escribe
sus amores y tormentos
y su música se vive
entre bellos madrigales.
La mujer sólo concibe
el amor entre rosales
contemplando al ser amado
bajo la luna ideal,
junto a un lago perfumado
como ensueño de cristal.
Una playa con orquesta:
se oye la trompetería
y la mujer honesta
se retuerce de alegría.
Con el hot la gente suda
y, en sus estremecimientos,
alterna, casi desnuda,
lanzada a los cuatro vientos.
Aire y sol les acompaña
y la carne se despierta;
el amor ahora se baña,
pero con el alma muerta.
Y cuando un hombre sincero
recuerda un lago ideal
la mujer dice: Prefiero
unas medias de cristal.

ENRIQUE NIETO DE MOLINA.

EL CABALLERO INDEFENSO

Caballero que miras atrás
y no sabes ni por dónde vas.
¿buscas a tu escudero?
¡Si tus ojos no sabes librar
del hechizo de un dulce mirar
serás un mal guerrero!
¡Caballero galante y audaz
si un amor fulminante y fugaz
te hirió dulce y certero,
es inútil querer combatir,
que al amor no se le puede herir
con el mejor acero!
Caballero que miras atrás
y no sabes ni por dónde vas,
llama al fiel escudero.
¡Si tu escudo te ha de proteger
de los ojos de aquella mujer,
apréstalo ligero
y defiende tu vida caballero!

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

ULTIMA HORA:

V CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA



JOSE MARIA CHAVARRIA

1.º JOSE M.ª CHAVARRIA
Cataluña

2.º JULIAN MONTEAGUDO
Castilla la Nueva

3.º ENRIQUE FERNANDEZ
Navarra

Amplia información en el próximo número

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

CULTURA MUSICAL AMBITO DE LOS INSTRUMENTOS EN SONIDOS REALES

Acordeón	La	22	La	82
Arpa	Re	15	Sol	92
Bandurria	Sol s	45	La	82
Bugle en Si b, 3 pistones (Corneta llaves)	Mi	41	Si b	71
Bugle en Mi b, 3 pistones. — Pequeño	La	46	Mi b	76
Clarín infantería en Si b	Si b	47	Si b	71
Clarinete en Mi b (Requinto)	Sol	44	Re	87
Clarinete en Do	Mi	41	Si	84
Clarinete en Si b	Re	39	La	82
Clarinete en La	Do s	38	Sol s	81
Clarinete alto en Mi b	Sol	32	Re	75
Clarinete bajo en Si b	Re	27	La	70
Contrabajo	Mi	16	Mi	53
Contrafagot	Si b	11	Do	49
Corneta, 3 pistones en Mi b	La	46	Mi b	76
Corneta. 3 pistones en Do	Fa s	43	Do	73
Corneta, 3 pistones en Si b	Mi	41	Si b	71
Corno inglés en Fa	Mi	41	Do	73
Fagot en Do	Si b	23	Do	61
Figle alto en Mi b	Si	36	Do	73
Figle bajo en Do	Si	24	Do	61
Fiscorno barítono (Bombardino)	Si b	23	Si b	59
Flauta en Do. — Gran	Si	48	La	94
Flauta de pico (Flageolet)	La	70	Si	96
Flautín en Re b	Mi b	64	Re b	98
Flautin en Do	Re	63	Do	97
Guitarra	Mi	29	La	70
Guitarra tenor	Do	37	Sol	68
Guitarrillo	Sol	44	Si	72
Guitarro	Re	39	Mi	65
Oboe en Do	Si b	47	Sol	80
Piano	La	10	Do	97
Saxhorn alto en Mi b, 3 pistones	La	34	Mi b	64
Saxhorn barítono en Si b, 3 pistones	Mi	29	Si b	59
Saxhorn bajo en Si b, 4 pistones	Si b	23	Si b	59
Saxhorn contrabajo en Mi b, 3 pistones	La	22	Mi b	52
Saxhorn contrabajo en Si b 3 pistones	Mi	17	Si b	47
Saxófono soprano en Si b	La b	45	Mi b	76
Saxófono alto en Mi b	Re b	38	La b	69
Saxófono tenor en Si b	La b	33	Mi b	64
Saxófono barítono en Mi b	Re b	26	La b	57
Saxófono bajo en Si b	La b	21	Mi b	52
Timbales	Fa	30	Fa	42
Trombón alto en Mi b. vara ó 3 pistones	Sol	32	Re	63
Trombón tenor en Do, con vara	Mi	29	Si b	59
Trombón tenor en Do, con 3 pistones	Si b	23	Si b	59
Trombón bajo en S l, vara ó 3 pistones	Si	24	Fa	54
Trombón contrabajo en Si b	Re	15	La b	45
Trompa de Banda, en Fa, sin pistones	Fa	30	Fa	54
Trompa de Banda en Fa, con 3 pistones	Si	24	Fa	54
Trompa de Caza, en Re	Re	27	Re	51
Trompeta, 3 pistones. Mi b agudo	La	46	Mi b	76
Trompeta, 3 pistones, en Re	Sol s	45	Re	75
Trompeta 3 pistones, en Do	Fa s	43	Do	73
Trompeta, 3 pistones, en Si b	Mi	41	Si b	71
Trompeta, 3 pistones, en Sol	Do s	38	Sol	68
Trompeta, 3 pistones en Fa	Si	36	Fa	66
Trompeta, 3 pistones, en Mi b grave	La	34	Mi b	64
Trompeta de Caballería en Mi b	Mi b	46	Mi b	76
Tuba o Bombardón bajo	Mi b	16	Si b	57
Tuba o Bombardón contrabajo	Si b	11	Si b	47
Viola	Do	37	La	82
Violín	Sol	44	Mi	80
Violoncelo	Do	25	La	70

s = sostenido; b = bemol.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 6.ª

Consúltense siempre las anteriores.

Los intervalos son susceptibles de presentar diversas magnitudes o extensión.

Las segundas, terceras, sextas y séptimas pueden ser disminuídas (diminutas), menores, mayores y aumentadas. Admiten pues,, cuatro calificaciones. Sin embargo, por razones que a su tiempo se explicarán, no se admite prácticamente la segunda diminuta ni la séptima aumentada.

Las cuartas, quintas y octavas pueden ser disminuídas (diminutas), justas y aumentadas. Sólo admiten, por lo tanto, tres calificaciones.

En la escala diatónica solamente existen intervalos menores, mayores y justos y —por excepción— la cuarta aumentada y la quinta diminuta. Todos los demás intervalos diminutos y aumentados se obtienen cromáticamente es decir, alterando las notas, con signos ascendentes o descendentes.

Los intervalos que existen en cualquier escala diatónica del modo mayor, entre sus diferentes grados, están indicados en la tabla que sigue. En esta tabla los números 1 al 8 de la línea horizontal superior y de la primera columna vertical izquierda indican los grados de la escala y significan:

1 = Primer grado o Tónica.
2 = Segundo grado o Supertónica (submediante).
3 = Tercer grado o Mediante.
4 = Cuarto grado o Subdominante.
5 = Quinto grado o Dominante.
6 = Sexto grado o Superdominante.
7 = Séptimo grado o Sensible
8 = Octavo grado o Tónica.

Las letras indican:

d = disminuído o diminuto.
m = menor.
M = mayor.
a = aumentado.

	1	2	3	4	5	6	7	8
1	•	2M	3M	4J	5J	6M	7M	8J
2	7m	•	2M	3m	4J	5J	6M	7m
3	6m	7m	•	2m	3m	4J	5J	6m
4	5J	6M	7M	•	2M	3M	4a	5J
5	4J	5J	6M	7m	•	2M	3M	4J
6	3m	4J	5J	6m	7m	•	2M	3m
7	2m	3m	4J	5d	6m	7m	•	2m
8	unísono	2M	3M	4J	5J	6M	7M	•

El intervalo que existe entre dos grados cualesquiera se encuentra indicado en el cuadro que corresponde al vértice del ángulo que forman la línea horizontal y la columna vertical de los grados buscados o deseados. Ejemplos: ¿Qué intervalo existe entre el primer y el sexto grado? Tomaremos la línea horizontal que empieza con el 1 (primer grado) y debajo de la columna vertical 6 (sexto grado) leeremos 6 M (sexta mayor). ¿Qué intervalo existe entre el cuarto y séptimo grado? Tomaremos la línea horizontal que empieza con el 4 (cuarto grado) y debajo de la columna vertical 7 (séptimo grado) leeremos 4 a (cuarta aumentada). ¿Qué intervalo existe entre el sexto grado y el tercero? (En este caso el grado indicado en primer lugar se considera la nota más grave y el indicado en segundo lugar, la nota más aguda). Tomaremos la línea horizontal que empieza con 6 (sexto grado) y debajo de la columna vertical 3 (tercer grado) leeremos 5 J (quinta justa).

EL ACORDEON, IMPRESCINDIBLE EN LAS ORQUESTAS

1.º *Puede sustituir ventajosamente al piano donde se carezca de éste, por su fácil transporte y extraordinaria potencia sonora.*

2.º *Es ideal para "empastar" la sonoridad.*

3.º *Es un poderoso refuerzo de la armonía, para acompañar melodías y reforzar armonizaciones vulgares o deficientes.*

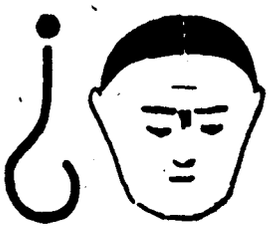
4.º *Por sus diversos registros, enriquece mucho la variedad y colorido de los conjuntos.*

5.º *En las pequeñas orquestas se precisa casi siempre músicos que dominen más de un instrumento. El acordeón puede sustituir a otros instrumentos.*

6.º *Un bello acordeón, moderno, potente, de agradable sonoridad, realza extraordinariamente la espectacularidad de una orquesta.*

7.º *El acordeón puede acompañarse a sí mismo, además de ser "solista". Así en un momento dado, puede también cantar solo y, en caso de necesidad, cubrir bajas.*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — La negra con puntillo en compás de 2/4 vale un tiempo y medio y en compás de 6/8 sólo vale un tiempo.

2. — La blanca con puntillo vale el compás entero lo mismo en 6/8 que en 3/4 pero en 6/8 se divide en 2 negras con puntillo y en 3/4 se divide en 3 negras.

3. — Un compás de 3/8 intercalado entre otros de 3/4 dura la mitad de un 3/4.

4. — A igual movimiento, un compás de 6/8 equivale a 2 de 3/8, pero las acentuaciones rítmicas pueden ser muy diferentes.

5. — El compás de 4/4 con tresillos de corcheas y el compás de 12/8, resultan idénticos.

6. — Bisillo es una división binaria colocada en un compás compuesto, como por ejemplo 2 corcheas en un tiempo de compás de 6/8.

7. — El compás de 6/8 con bisillos y el de 2/4 resultan idénticos.

8. — Tres blancas distribuídas en 3 compases de 2/4, o sea, una blanca en cada compás, resultan igual que 3 blancas distribuídas en 2 compases de 3/4 o sea, una blanca, una negra en el tercer tiempo ligada a una negra en el primer tiempo siguiente y otra blanca, pero la acentuación es diferente porque en 2/4 todas las blancas son fuertes y en 3/4 sólo es fuerte la primera, ya que las otras empiezan en tercer y en segundo tiempo, que son débiles.

9. — Una negra en compás de 3/4 ocupa todo un tiempo y en compás de 9/8 ocupa dos tercios de tiempo.

10. — Un valor total equivalente a una redonda más una corchea es el que corresponde al compás de 9/8, o sea igual a la suma de 3 negras con puntillo.

Para que descansen ustedes un poco (y para descansar nosotros) durante los meses de calor que se avecinan, suprimimos las preguntas y suspendemos esta Sección hasta nuestro número de septiembre. ¡Buen veraneo!

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo número 5: Preludio de "Los Maestros Cantores", de Wagner.

Las soluciones al Ritmo número 5 que se reciban una vez puesto en el Correo este número 54 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

Han acertado el Ritmo número 5 los señores siguientes:

D. JOSE SASTRE BARROSO. — Madrid.

D.ª CARMEN QUINTILLA DOMINGUEZ. — Bilbao.

D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS. — Granada.

D. CARLOS ROVIA ALVAREZ. — Palencia.

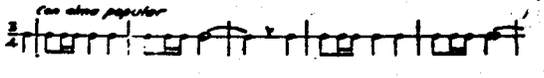
D. RAMON TUTUSAUS TARRADELLAS. — Reus.

D. ERNESTO OCHOA FERNANDEZ. — Toledo.

D. JUAN CASTILLO MENDIETA. — La Coruña.

D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL. — San Sebastián.

Sean ustedes optimistas esta vez: este ritmo lo acierta cualquiera.



Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 *ptas.*
Año	55 »	42 »	75 »
			1 dolar
			2 dolares

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA Ampliado

noticiario crítico-musical de BARCELONA

Ha terminado la temporada de primavera del Gran Teatro del Liceo confiada a la compañía Gran Ballet del Marqués de Cuevas. Se ha repuesto *Dessins pour les six*, sobre el Trío en La menor de Tchaikowsky, bella y sobria realización simbólica cuyo principio y final, en siluetas, es de gran efecto. *Tragedia en Verona*, pantomina coreográfica de gran fuerza emotiva sobre la música de *Romeo y Julieta*, de Tchaikowsky. El Paso a dos, de *Coppelia*, música de Delibes, del que hacen una portentosa creación de agilidad y estilo la excepcional pareja Nora Kovach e Istvan Rabowsky. *El Lago de los Cisnes*, música de Tchaikowsky, uno de los ballets más bellos y gustados del repertorio clásico. El Paso a dos, de *Esmeralda*, música de Cesare Pugni, otro triunfo de la pareja antes mencionada. *El espectro de la Rosa*, sobre "*La invitación al Vals*", de Weber, del que hacen una genial creación Serge Golovine y Andrea Karlsen. Las danzas polovitzianas de *El Príncipe Igor*, música de Borodin que esta Compañía presenta con una fastuosidad y riqueza insuperables, y realiza en un verdadero derroche de juegos de luz, cuya policromía unida a la de los trajes, a la gracia y flexibilidad de las danzarinas y al nervio y agilidad de los bailarines, convierten este espectáculo en una fiesta de intensa belleza sonora y lumínica. *Giselle*, música de Adam cuya excelente interpretación casi nos reconcilia con su fúnebre segundo acto estéticamente inaceptable sobre todo teniendo en cuenta los absurdos y triviales ritmos con que el compositor lo trató. *El Molino encantado*, sobre música de Schubert, bien orquestada por el maestro de la Compañía Gustave Cloez, pero que inevitablemente pierde bastante de su encanto y de su intimidad, ballet de ambiente campesino e ingenuo con una simbólica moraleja y buena dosis de irrealidad, amable, gracioso y simpático. El Gran Paso a dos, clásico, música de Auber, soberbiamente interpretado por Jacqueline Moreau y Wladimir Skouratoff. En cuanto a los estrenos, citaremos *Perlimpinada*, música de Mompou, orquestada por Montsalvatge, disonante, agria y obscura, sin emoción y argumento basado en una absurda leyenda del siglo XVIII, que es el drama amoroso de un esquizofrénico. La representación impecable; los decorados, retorcidos y absurdos también, como el tema y como la música. *Picge de Lumière* (Trampa de luz) asunto originalísimo, realizado con una fantasía y una belleza exquisitas e impresionantes, sobre música de Jean Michel Damase, disonante casi siempre, pero adecuada y colorista; conjunción de elementos que constituye una visión poético dramática a la que la pantomina coreográfica presta una singular fuerza emotiva. Constituyó un rotundo éxito para sus autores y para sus excelentes intérpretes entre los que destacan Wladimir Skouratoff Rosella Hightower y Serge Golovine. Y *Scarlattiana*, música de Casella sobre un tema de Scarlatti, en el que se hacen revivir los personajes de la antigua *Commedie dell 'Arte*: ballet gracioso y amable, del que han hecho una magnífica creación Jacqueline Moureau y Wladimir Skouratoff secundados por otras importantes figuras. En homenaje a la que fué célebre bailarina española, Rosita Mauri Juan Magriñá, Aurora Pons, Antoñita Barrera, Araceli Torrents y otras destacadas figuras del Cuerpo de Baile de este Gran Teatro, evocaron su arte, interpretando algunos de los bailes que dieron más fama a la simpar danzarina, siendo ovacionados. El día de la despedida de la Compañía, desfiló ésta por el escenario, bajo una lluvia de flores, recogiendo la inacabable ovación del público.

El primer concierto de primavera de la Orquesta Municipal ha sido dirigido por el maestro argentino de origen italiano, Carlos F. Cillario, persuasivo, analítico y conciso, bajo cuya batuta obras tan conocidas como la Cuarta sinfonía de Beethoven y las *Fuentes de Roma* de Respighi, han cobrado nueva vida y vigoroso significado. En cambio, su versión de *La Valse*, de Ravel, no corresponde a la verdadera idea del autor. Nos ofreció la primera audición de algunas escenas del ballet *La Estancia*, del compositor argentino Ginastera, que describen diversos cuadros de la vida en el campo, con sus faenas agrícolas. La obra es terriblemente estrepitosa y tonalmente pobre; en cambio presenta cierta originalidad en los ritmos y en la estridencia tímbrica. En el Conservatorio Municipal tuvieron lugar dos importantes actos: un concierto por la Capilla Clásica Polifónica, que dirige el maestro Enrique Ribó, modélico y exquisito como todos los suyos. Y un recital por el virtuoso violinista, catedrático del Conservatorio de Valencia, Juan Alós, que fué una soberbia lección del más alto violinismo. La Orquesta del Conservatorio del Liceo, eficazmente dirigida por el maestro Ricardo Valls dió un concierto en el Palacio de la Música en el que intervinieron noles solistas, entre los que destacan la pianista Nuria Roca, Medalla de Oro de dicho Conservatorio, sensible y dueña de una técnica impecable, y las sopranos Adelina Espí y Teresa Batlle, jóvenes y ya laureadas cantantes. José Iturbi dió un recital en el Palacio de la Música. Su maravilloso dominio del teclado y su áureo estilo se pusieron de relieve una vez más. En cuanto al programa, nos sobró una extravagante marcha fúnebre de Lázar y la *Rapsodia azul*, de Gershwin que no será nunca una obra de concierto por más que la toque Iturbi. En el Círculo Artístico hizo su presentación la novel Orquesta de Cámara de dicho centro, integrada por notables solistas y dirigida por el eminente maestro Ricardo Lamote de Grignon, que causó gratísima impresión. La Cultural presentó el Coro y Orquesta norteamericanos Robert Shaw conjunto de excelentes cantores e instrumentistas cuyas interpretaciones son verdaderas maravillas de perfección y estilo. Fué tal el éxito que hubieron de interpretar diez obras fuera de programa. Julio Pons dió un recital de piano en el Palacio de la Música, en el que hizo gala de su mecanismo y de su profundidad expresiva. El máximo interés de la velada consistía en la primera audición de su *Sonata Intercromática*, para dos pianos, afinados a un cuarto de tono de diferencia. Contra lo que era de esperar, esta "desafinación" no sólo no hiere el oído, sino que produce una agradable sensación de vértigo, cuando los pianos dialogan y una sensación de relieve del sonido, cuando suenan juntos. La obra en sí presenta audacias armónicas muy interesantes, pero sobre todo es un ensayo de gran importancia por las pers-

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

pectivas que esta nueva modalidad musical encierra. Su colaboradora, Ana Fort, trabajó también admirablemente. "Artes del Ritmo", ha dado en el teatro del Orfeó Gracienc su acostumbrado recital de danza rítmica, de primavera. Entre las diversas danzas y ballets interpretados por las alumnas de este importante centro docente musical, destacan *Dulce Hogar*, *En el reino de la antesia* y *Friso*, sobre música de Grieg. Este último, es una bellísima visión de arte pagano griego, realizada con una propiedad, belleza y exquisitez admirables. En todas las obras presidió un depurado gusto escenográfico; los acertados juegos de luz y la riqueza de los trajes hacen de muchas de estas realizaciones, verdaderos ballets dignos de un espectáculo de gran clase. Araceli Alba autora de casi todos los guiones, Araceli Gasóliba, Directora del Instituto, la maestra coreógrafa Antonia Tarrida y la pianista Nati Cubells que también tocó un órgano electrónico fueron ovacionadas en unión de los restantes profesores y de las jóvenes danzarinas.



L. C. C. — Jaén. — *Crescendo* indica aumentar la fuerza pero no la velocidad; el aumento de velocidad se indica con la palabra *accelerando*.

E. G. T. — Badalona. — *Discóbolo* era el atleta griego que lanzaba el disco. *Discófilo* es el amigo de los discos de gramófono, que los colecciona y escucha. Nada tiene que ver uno con otro.

A. B. D. — Linares. — Los grandes constructores italianos de violines fueron Amati, Stradivarius y Guarnerius.

J. M. T. — Granada. — La jota, en su origen, era un aire en compás binario, que se atribuye a los árabes.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

21

Caduca el día 25-VII-56

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

1

El hecho de que se publiquen en EL ACORDEONISTA artículos en los que se exponen determinadas opiniones o puntos de vista, no significa ni implica que la Dirección, ni la Redacción de este periódico los compartan, ni los hagan suyos. De los artículos firmados son responsables sus autores.

2

La edición de cada número se cierra el día 15 del mes anterior al de la fecha que lleva. Los originales de cualquier clase, que se reciban después del día 15, caso de ser admitidos, no podrán ser publicados hasta el mes subsiguiente. Ejemplo: un texto recibido el 16 de junio se publicará en el número correspondiente al mes de agosto.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Humor acidulado y cordial

por Armenal

CICERONE Y PATRIOTISMO

—Vea, Mister, el Palacio de Comunicaciones; lo levantaron en tres años.

—¡Oh! ¡En mi país, *levantag* en *tregs* meses!

—Este es el monumento a Colón. Lo construyeron en cinco años.

—¡Oh! ¡En mi país, *construig* en *seigs* semanas!

—Y aquí es el Ayuntamiento, edificado en cuatro años.

—¡Oh! ¡En mi país, *edificag* en quince días!

—El turista contemplando la Catedral: ¿Y qué es que está *egsto*?

—¡No sé; ayer pasé y no había nada!

SISTEMA METRICO DECIMAL

La señora compasiva: —¡Pobre hombre! ¿Le falta mucho para llegar a su casa?

El borracho: —Catorce faroles, señora.

EUFEMISMO

—¿Y se llevan bien, en la misma jaula, el león y el cordero?

—¡Admirablemente! Ahora, que, de vez en cuando, hay que reponer el cordero.

ESTUPENDO

—Y ¿Qué tal tu futura?

—Lo reune todo chico: ¡fortuna, riqueza y dinero!

CONVALESCENCIA

—Doctor: ¿Qué tal andamos?

—¡Perfectamente, doctor! Duermo muy bien, como con mucho apetito y no me duele nada.

—Bueno, bueno, tomará usted esta recetita, y todo eso desaparecerá enseguida.

SURREALISMO Y AMNESIA

—¿Qué representa este cuadro?

—Pues la verdad, no lo recuerdo. ¡Hace tanto tiempo que lo pinté!

TODO ES CUESTION DE TIEMPO

—¿Veinte duros por este cuadro? ¡Caballero, todavía no me muero de hambre!

—Bien, esperaré.

ES VERDAD

—¿Cincuenta pesetas por esta pintura? ¡La tela me costó más!

—Sí, pero cuando usted la compró estaba limpia.

RETRATISTA MODERNO

De este retrato lo que verdaderamente no me gusta son las narices; hay que rectificarlas. Lo malo es que no sé dónde las puse.

HAY QUE HACER ECONOMIAS

—¿Y cómo es que ahora se dedica usted exclusivamente a pintar paisajes de nieve?

—Es que los colores se han puesto por las nubes y el blanco es el más barato.

MUCHA VERDAD Y POCA GALANTERIA

La señora feísima: ¿Cree usted que quedaré bien en el retrato?

El pintor: Admirablemente, señora; mire usted si quedará bien que no la va a conocer nadie.

PINTOR Y FILOSOFO EN AGRAZ

—¿Otra vez con las pinturas? ¿Pero desgraciado, tú crees que vas a poder vivir del aire?

—No, papá; viviré de la estupidez humana; voy a ser pintor "abstracto".

CULTURA

—Ese individuo no puede ser de raza aria, porque tiene un ángulo facial...

—¿En dónde?

RESTAURANTE ECONOMICO

El cliente luchando con un bistec imposible de cortar: ¡Camarero! ¿Esto es caballo?

El camarero: No señor, no es coche.

EN GROENLANDIA

El turista: ¡Es curioso! En este país no hay termómetros.

El Jefe del poblado: Los suprimimos todos, señor, porque la gente se moría de espanto al saber la temperatura que hace.

MUCHACHOS MODERNOS

—Papá, se acercan los exámenes. Ya sabes: un aprobado te cuesta una pelota de fútbol; un notable unos patines y un sobresaliente, una Vespa.

AGASAJOS CONYUGALES

—Querido, como hoy es tu santo, me he comprado un collar de perlas. ¿Qué me regalarás tú el día de mi santo?

—Pues me compraré una pitillera de oro.

FRASES HECHAS

—Esas mismas palabras me dijo su señor padre, hace cuarenta años, cuando le pedí aumento de sueldo.

"SCOTLAND YARD" DOMESTICO

—Querida, como tenemos mucho trabajo en el despacho, si no pudiese venir esta noche a cenar te enviaré cuatro letras con el botones.

—No te molestes; ya las he encontrado en el bolsillo de tu americana.

LAS DESGRACIAS NUNCA VIENEN SOLAS

El atracador contando los cuartos: ¡Dos mil pesetas, vaya, no está mal!

La señora del atracado. Con que este mes sólo te habían dado media paga de plus, ¿eh?

LO VALIENTE NO QUITA LO CORTES

—¿Lleva usted una estadística gráfica de la marcha de sus negocios?

—¡Sí, señor!

—¡Bueno, pues trace una línea vertical, descendente, hasta abajo del todo!

—¿Con quién hablo?

—¡Es igual, no tiene importancia! Acabamos de saquear el Banco en que tiene usted sus valores y cuenta corriente.

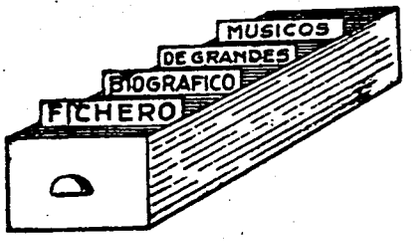
MEDICOFOBIA

—¿Está el doctor?

—No, señor, ha salido al entierro de un cliente.

—¡Ah, vamos! Ha ido a entregar la factura.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Aunque en Inglaterra han nacido compositores de positivo mérito como Purcell, Vaughan Williams, Britten, Tallis, Elgar, Bliss y algunos otros, este país no ha ejercido nunca ni con mucho, la decisiva influencia que en la evolución de las formas musicales han ejercido Alemania, Italia y Rusia y modernamente los ritmos africanos a través de Norteamérica. Inglaterra a dado a la música, precursores, como Purcell, coetáneos de otros precursores europeos continentales, más afortunados que los británicos, pues han sido seguidos como fundadores de escuelas y estilos, mientras que los ingleses no han tenido sucesión artística. También ha dado a la música innovadores y revolucionarios de tipo muy personal, pero cuyo mensaje no ha tenido la virtud de conmover las bases o raíces de las escuelas ya existentes. En una palabra, Inglaterra no ha dado creadores como Bach, forjador de la dialéctica clásica; Beethoven, máximo arquitecto del sinfonismo; Wagner, fundador del drama lírico; Chopín, poeta sonoro del romanticismo; Debussy, creador del impresionismo; Schoemberg, destructor dodecafónico de las leyes tonales; Puccini, creador de la escuela verista; ni los rusos, forjadores de los nuevos coloridos instrumentales y estilizadores de los ritmos asiáticos. Los compositores ingleses, o bien han seguido la corriente de su época o si han nadado contra la corriente no han conseguido tocar tierra.

TALLIS. - THOMAS

Célebre compositor inglés. Nació en Londres entre 1505 y 1510. Murió en Greenwich en 1585. Junto con su alumno Byrd fué organista de la Corte de Enrique VIII, Eduardo VI y de las reinas María e Isabel y uno de los mejores compositores del siglo XVI. Escribió gran número de Services, Anthems himnos, motetes, etc. Se encuentran obras suyas en las antologías de la época y en las obras históricas de Burney, como también en las transcripciones más antiguas para virginal. Es célebre su motete a 40 voces (8 coros a 5 voces) *Spem in alium non habui*. Es también de gran valor una Misa de Tallis que fué revisada por Terry. Algunos de los temas de sus obras han servido de inspiración a otros compositores ingleses y extranjeros para escribir Variaciones.

ELGAR. - EDWARD WILLIAM

Compositor inglés. Nació en Broadheath en 1857. Murió en Worcester en 1934. Empezó los estudios con su padre, notable organista y el violín en Londres, con Pollitzer. De 1879 a 1884, dirigió la Banda *County Lunactio Asylum*. Luego formó parte de la orquesta *Stokley* y fué violín solista de la orquesta de Worcester. En 1885 sucedió a su padre como organista de la iglesia de San Jorge. A partir de 1889 se dedicó a la composición. Ha escrito cantatas, coros, canciones, música de cámara, sonatas, obras para piano, para violín, para órgano y para orquestas, conciertos, motetes, variaciones, etc. Era doctor *honoris causa*, de varias Universidades y Profesor real de música. En 1904 recibió el título de *Sir*.

BLISS. - ARTHUR

Compositor inglés. Nació en Londres en 1891. Hizo sus estudios musicales en Cambridge, con Charles Wood y en el *Real College of Music*, de Londres, con Stanford y Vaughan Williams. En 1921 fué nombrado Profesor del *Real College of Music*. Su naciente reputación quedó confirmada con el estreno de Rout, en el Festival de Salzburgo en 1922 y al año siguiente con *Rhapsody*. Otro gran éxito suyo fué el estreno de *Colour Symphony*. En sus obras se observa la influencia del grupo llamado de "los seis". Su estilo es con frecuencia irónico y humorista. En París estrenó con gran éxito su ballet Checkmate. De 1941 a 1944 fué director musical de la B. B. C. de Londres. Ha escrito canciones románticas para violín y piano, un Concierto, para piano y orquesta y obras *sui generis*, para soprano y diversos instrumentos, *Conversaciones*, para instrumentos de viento, etc.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

que la declamación, que todavía invita más fuertemente a una integración total de los medios expresivos humanos, el cantante debería mover sus brazos y sus manos, no con los gestos teatrales, ampulosos y convencionales que se usan en la ópera italiana, sino con ademanes y quironomía adecuados al texto, al estilo y al sabor de cada canción. No se nos oculta que ello es peligroso y que se puede caer, muy fácilmente, en afectación y ridiculez, pero para ello están los grandes profesores y los tratados de estética.

Nunca hemos comprendido por qué los hombres han de cantar con la mano izquierda metida en el bolsillo del pantalón y la derecha apoyada en la curva del piano, y las mujeres con las manos juntas en actitud de implorar la piedad del público, mientras campanea el indispensable pañuelo, sujeto a la muñeca izquierda. Un liederista no tiene por qué cantar como un orfeonista, vertical y envarado, casi en posición militar de "firmes". El ser humano, actuando en esta forma, parece una *máquina de cantar;* un pedestal para sostener una boca; un robot que sólo tiene vida en la boca.Tal actitud es una equivocación; especialmente los latinos, no debemos olvidar que hablamos también con brazos y manos (tal vez con exageración) y que cantar es *hablar mejor*, de lo que se sigue que en tal modo de expresión, debe integrarse la parte más expresiva, después del rostro, que es la mano.

Algunos cantantes se sirven de las manos y, en verdad, que cuando son artistas auténticos, ello añade un elemento de comprensión para el auditorio, sobre todo cuando cantan en idioma extranjero.

Recuerden los que cantan, una hermosa curiosidad filológica: en lengua egipcia, *Cantar* significa "hacer música con la mano".

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

EDIZIONI FARFISA >

La Música que Vd. buscaba!

EDITIONS LEON AGEL

	Ptas.
LOS CADETES DEL ACORDEON. — Marcha marcial y alegre. — *Gascard*	10
MINUE. — Célebre y deliciosa joya clásica. — *Boccherini*	10
BAJO LA DOBLE AGUILA. — Marcha airosa y rotunda. — *Wagner*	10
ENSUEÑO. — Bellísima miniatura romántica. — *Schumann*	10
POPEYE PALMOTEA. — Intermedio rítmico y gracioso. — *Gascard-Mirey*	10
MOMENTO MUSICAL. — Célebre y graciosa miniatura. — *Schubert*	10
VALS N.º 15. — Delicado, frágil y elegante. — *Brahms*	10
BARCAROLA VENECIANA. — Romántica y melancólica. — *Mendelssohn*	10
EL CUCU. — Célebre obra de gran ejecución. — *Daquin*	12
VALS "DEL PERRITO". — Maravillosa joya romántica. — *Chopin*	10
TOCCATA. — De gran ejecución y lucimiento. — *Peradisi*	10
MARCHA MILITAR. — Brillante seductora. Obra muy célebre y conocida. — *Schubert*	10
SERENATA. — La obra más popular de *Schubert*. Famosa página romántica	10
DANZA HUNGARA N.º 5. — Popular y célebre; de gran efecto. — *Brahms*	10
EL MARQUES DE CARABAS. — Popular obertura. — *Gascard*	10
LA ABEJA. — Hermosa página de gran ejecución y maravilloso efecto. — *Schubert* ...	10
15 MINUTOS DE ALEGRIA, CON WOLLMER. — Cuatro piezas interesantísimas y muy acordeonísticas: SOPRA MERANO, polka de virtuosismo de efecto deslumbrante. WOLMERIANA N.º 3 Vals alegre y elegante. TE CREO SI DICES TE AMO, mazurka apasionada. FIESTA EN LA ROTONDA polka bulliciosa	24
4 RITMOS PARA ACORDEON. — Jazz acordeonístico. — *Wollmer*. GIOLERENNEMME. RITMO ENDIABLADO. ¡HASTA LA VISTA! ESCALOFRIOS MUSICALES	21
3 IMPRESIONES, originales y de gran efecto. — *L. Fancelli*. ACUARELAS CUBANAS. Impresión de rumba muy típica y de original armonización. 10 KILOMETROS A LA VENTANILLA. Impresión de viaje ilusionismo musical de mágico efecto. CIRI, melodía extraña y alucinante	24
VIVACIDAD. — Vals de Concierto, para dos acordeones el segundo, *ad libitum*. Muy armonioso. — *Sottili*	12
4 COMPOSICIONES PARA DOS ACORDEONES: EL VALS DE LA ALEGRIA fácil y brillante. CHISPAS MUSICALES, mazurka a variación. LOS DOS JILGUEROS, java a variación. MADDY, mazurka de ritmo muy típico ...	24
ANNIK. — Marcha para tres acordeones. Grandioso efecto de orquesta. — *Lunazzi-Proz*	11
CASTELFIDARDO. — Gran marcha para tres acordeones. Formidable efecto orquestal. — *B. Boccosi*	22
STAMUKA. — Marcha sinfónica para tres acordeones de majestuosa plenitud orquestal. — *B Boccosi*	24
NENIA. — Bello poema acordeonístico del gran compositor de la escuela verista italiana *Franco Alfano*	15
PIENSO SIEMPRE EN TI. — Hot swing. De puro ritmo moderno sincopado. — *F. Ferrari*	15

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart»
Vergara, 1 Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» Pídalos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

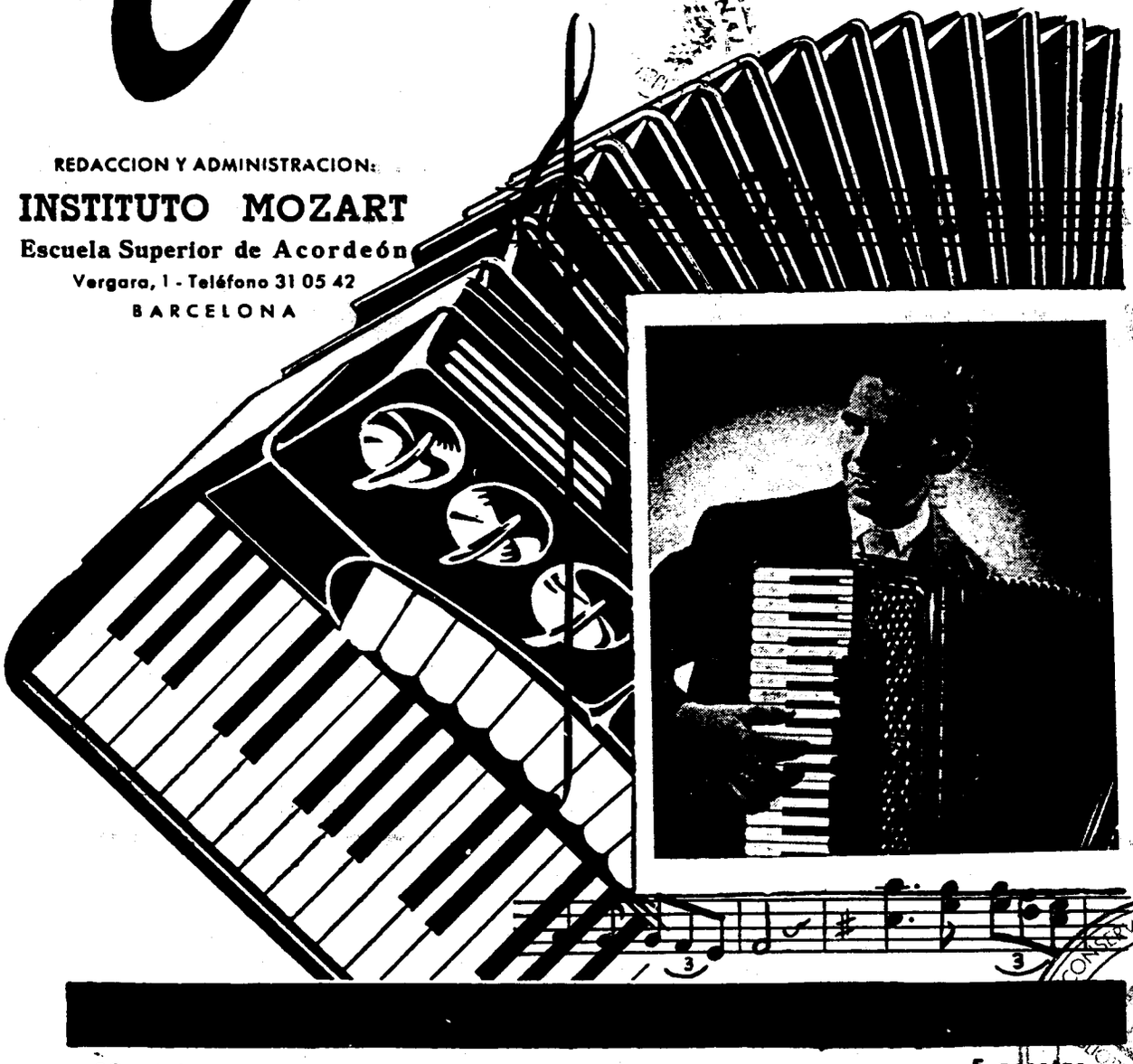
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

A. G S. APARICI - N.° S.° Desamparados, 15
Tel. 39 48 94 COLLBLANCH

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



32 páginas

5 pesetas

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
MADRID



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A

26 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

●

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

●

DISCOS

●

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO V — JULIO 1956 — NUM. 55

El VI Trofeo Mundial de la C. M. A.

Cuando usted, querido lector, pase su vista por encima de estas líneas, faltarán dos meses justos para la celebración del VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A.

Si el Trofeo Mundial, es, cada año, el acontecimiento máximo del movimiento acordeonístico y la solemnidad de mayor relieve e importancia, este año, año, nuestro Trofeo Mundial va a revestir una trascendencia inusitada por las circunstancias que en él convergen y el ambiente de que va a rodearse.

En otro lugar de este número de EL ACORDEONISTA, encontrará usted el reglamento del Trofeo y la lista de las piezas obligadas y libres, para ambas categorías Senior y Junior, *que ha sido establecida. Le ruego que no deje de leer detenidamente ambos textos para que pueda percatarse de la enorme importancia de lo que se prepara y, además, de la seriedad, de la imparcialidad, del espíritu de comprensión y de justicia que preside el Reglamento, redactado en forma que el Trofeo ofrezca las máximas garantías de solvencia técnica, artística y social, absolutamente al margen de intereses particulares, de filias ni de fobias.*

He de subrayar algunos detalles. El registro de todas las interpretaciones, en cinta magnetofónica, que permitirá al Jurado volver a oír tantas veces como sea necesario, las piezas tocadas por cada concursante, exactamente como las tocó, para analizar, hasta el último detalle, todos sus aspectos, sin haber de fiarse de su memoria y evitando toda posible discrepancia de opiniones entre los Miembros del mismo. La novedad interesantísima de que los concursantes hayan de interpretar a primera vista, sin ensayo ni preparación alguna, un breve fragmento que, en el momento mismo, improvisará un Miembro del Jurado. Estas pruebas de lectura a primera vista, nuevas en nuestros Trofeos, son ya tradicionales en los Concursos y Oposiciones para ocupar plazas en Conservatorios y tienden a garantizar que los vencedores poseen una amplia formación musical. También, para evitar toda flojedad o excesiva condescendencia en la elección y admisión de las piezas libres, que no siempre suelen ser de la calidad técnica e importancia artística exigible en un Certamen de esta trascendencia, aparece ahora la novedad de haberse establecido un repertorio de ellas, dentro del cual, cada concursante puede elegir la que más le plazca. Este repertorio ha sido seleccionado por la Oficina Central a base de otro mayor, propuesto por todas las Asociaciones y Federaciones adheridas a la C. M. A. y de este modo se asegura que las piezas libres estarán al mismo nivel de dificultad e importancia artística, que las obligadas.

Pasando ahora a otros aspectos del Trofeo, ha de remarcarse el relieve extraordinario que le presta el hecho de que sea organizado por la E. N. A. L. de Pavía, con la colaboración de la F. I. R. B. A. puesto que la E. N. A. L. es una Institución de asistencia y cultura.

estatal, que dispone de amplísimos medios, resortes y recursos y de una organización perfecta, lo que asegura que la propaganda y el mecanismo interior funcionarán espléndidamente. En cuanto a la F. I. F. E. A. su larga y fecunda historia en la vida del acordeón, nos dispensa de elogios y comentarios.

Por si esto fuera poco, el Trofeo será puesto bajo el alto Patronato de S. E. el Presidente de la República Italiana y a los actos asistirán las altas autoridades del país. Además, el Trofeo coincide con el VIII Festival de Stradella, lo que le asegura una concurrencia de público y de artistas, sin precedentes.

Todo converge pues, este año, todo se combina y coincide, para que el éxito supere a cuanto hasta ahora hemos realizado y logre una auténtica resonancia mundial.

Pavía, la bella e histórica ciudad italiana, repleta de joyas arquitectónicas y pictóricas, de recuerdos y de evocaciones, va a vivir unos días de esplendor y brillantez nunca vistos, alrededor de esta Olimpiada Acordeonística Internacional.



NUESTRA PORTADA

JOSE MARIA CHAVARRIA

La carrera de este joven acordeonista ha sido fulgurante. Aparece por primera vez en competiciones, presentándose al IV Certamen Regional de Cataluña, de 1955, donde se clasifica con el número 2. En el V Certamen Regional de Cataluña, de 1956, se sitúa el primero. Y en el V Certamen Nacional de España obtiene el número uno, por unanimidad del Jurado.

Chavarría posee además extensos estudios musicales y de piano, es estudiante y pertenece a la Tuna Universitaria Barcelonesa y lleva la música en el corazón desde que nació.

Ahora tiene abiertas de par en par las puertas del VI Trofeo Mundial de la C. M. A. que se va a celebrar en Pavía. No le falta virtuosismo, musicalidad ni sangre fría; posee un magnífico acordeón y su pasaporte está en regla. Además es joven, simpático y decidido. Si no va será porque no quiere...

EL MAXIMO ACONTECIMIENTO ACORDEONISTICO DEL AÑO:
EL VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, DE LA C. M. A.
SE CELEBRARA EN PAVIA EN CONEXION CON
EL VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA

6 AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 1956.
Diríjase la correspondencia a la
E. N. A. L. Provincial de Pavía (Italia), Vía Mazzini, 10.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

VI TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

REGLAMENTO

1. — La participación de los candidatos al VI Trofeo Mundial de la C. M. A. organizado por la E. N. A. L. Provincial de Pavía, está abierta a todos los profesionales y aficionados del acordeón que pertenezcan a una Asociación o Federación Nacional afiliada a la C. M. A. o bien a un Grupo que haya presentado solicitud de afiliación a la C. M. A. Cuando, por alguna razón los candidatos no pertenezcan a ninguna Asociación afiliada, la Oficina Confederal examinará con benevolencia el caso en cuestión para dar su consentimiento a la participación de los candidatos aislados que lo soliciten.

2. — Los candidatos al VI Trofeo Mundial serán divididos en dos categorías: *Seniors* y *Juniors*. Pertenecerán a la primera los de 18 años cumplidos y a la segunda los de menos de 18. Bien entendido que podrán ser admitidos en la categoría *Senior* los candidatos menores de 18 años que resulten verdaderamente capacitados para ello en los Precampeonatos de las Asociaciones afiliadas.

3. — Para cada una de las dos categorías se ha establecido una pieza obligada; ambas escritas a petición de la F.I.F.E.A. (Federación Italiana) por eminentes compositores del Conservatorio italiano.

4. — Debiendo ser las dos piezas libres de alto nivel musical, en relación con la importancia de esta Competición Mundial y de las piezas obligadas, la Oficina Confederal las escogerá de la lista de seis piezas para cada categoría, indicadas en la solicitud de admisión.

5. — Los candidatos deberán prepararse seriamente para el estudio de la pieza obligada y de las dos piezas libres; ninguna de estas últimas deberá exceder de 8 minutos de duración. Los concursantes tocarán seguidas la pieza obligada y las libres, después de lo cual, el Jurado establecerá provisionalmente para los 3 primeros concursantes los puntos que merezcan, puntos que podrán ser modificados después de la prueba de todos los concursantes. Todas las piezas ejecutadas serán registradas en magnetófono para facilitar la labor del Jurado. Cada concursante sufrirá una prueba de lectura a primera vista, de un fragmento escrito allí mismo por un miembro del Jurado; esta lectura representará el 20 por 100 de la puntuación total.

6. — Cada Asociación o Federación Nacional afiliada a la C. M. A. debe nombrar uno de sus miembros calificados para que la represente en el Jurado Internacional. Dichos miembros deben ser músicos o compositores diplomados en Conservatorios.

7. — El veredicto del Jurado es inapelable. Toda reclamación deberá ser presentada, por escrito, al Presidente del Jurado, antes de la terminación del certamen.

8. — El mismo día del Trofeo, el Jurado escogerá, de acuerdo con la E. N. A. L. de Pavía, los candidatos que deban tocar en el Concierto de Gala, una de las dos piezas libres, además de la obligada.

9. — Los candidatos enviarán su inscripción a través de la Asociación o Federación afiliada o, en su defecto, directamente a la E. N. A. L. Provincial de Pavía (Italia). Vía Mazzini, 16, siempre antes del 15 de agosto de 1956 fecha en que cerrará la admisión de inscripciones.

10. — La Oficina Confederal de la C. M. A. se reserva el derecho de rechazar la admisión de determinados candidatos.

11. — Ningún país podrá inscribir en el Trofeo más de dos candidatos por categoría, pero podrá designar un tercer candidato de reserva para substituir a uno de los dos candidatos oficiales que, en el último momento, se encontrase en la imposibilidad de participar en el VI Trofeo Mundial.

12. — Los gastos de estancia en Pavía, de los concursantes, miembros del Jurado y Delegados en el Congreso, correrán a cargo del Comité Organizador.

13. — No se establece restricción ni exclusión alguna acerca del tipo, marca o sistema de acordeón que utilice el concursante.

14. — Los candidatos que hayan participado en el VI Trofeo Mundial de la C. M. A. no podrán participar en ningún otro Campeonato, o Certamen o Concurso mundial de acordeón, durante los 12 meses siguientes a la fecha del VI Trofeo. La transgresión de esta disposición obligará a los infractores a devolver todos los premios que hubieren ganado en el VI Trofeo Mundial y les acarreará la pérdida del título obtenido en el mismo. En

MADRID

consecuencia: si uno de los primeros clasificados violare esta disposición, el candidato que le siga ocupará automáticamente la plaza del transgresor y los dos siguientes ganarán una clasificación superior.

15. — Los vencedores en la IV y V Trofeo Mundial de la C. M. A. no podrán participar en el VI más que en calidad de huéspedes, y de concertistas en la sesión de Gala. Sin embargo los vencedores de la categoría *Junior* en los Trofeos IV y V, que hubieren alcanzado la edad de 18 años podrán participar en el VI, en la categoría *Senior*.

16. — Los derechos de inscripción a pagar por los candidatos, son de 1.000 francos franceses.

17. — Todos los candidatos al VI Trofeo Mundial deberán rellenar la solicitud de admisión y, después de haberla hecho contraseñar por la Asociación o Federación Nacional afiliada, enviarla directamente con el importe de los derechos de inscripción a la E. N. A. L. Provincial de Pavía (Italia), Vía Mazzini, 16, la cual se encargará de remitirle a reembolso la pieza obligada y las 6 piezas a escoger, de cada categoría. En defecto de las Asociaciones Nacionales afiliadas, la solicitud de admisión podrá venir firmada solamente por el candidato aislado.

18. — Toda la correspondencia relacionada con el VI Trofeo Mundial de la C. M. A. deberá ser enviada al E. N. A. L. Provincial de Pavía (Italia), Vía Mazzini, 16.

El Presidente de la C. M. A.,
Prof. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.

PIEZAS OBLIGADAS Y LIBRES PARA EL VI TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

Categoría Junior

Impuesta: "Stornello", "La Castellana". — L. *Liviabella*. — Ed. Farfisa.

Libres: "Pantomima Humorística". — *Ferrari-Trecate*. — Ed. Farfisa.
"Fantasía cromática". — *C. P. Stajano*. — Ed. Accordo.
"Leyenda heroica". — *V. Melocchi*. — Ed. Farfisa.
"El Aquilón". — *F. Fugazza*. — Ed. Farfisa.
"Burlesca". — *V. Melocchi*. — Ed. Accordo.
"Discos volantes". — *V. Melocchi*. — Ed. Ricordi.

Categoría Senior

Impuesta: "Danza Fantástica". — *Pozzoli*. — Ed. Ricordi.

Libres: "Concertino de la escala". — *Ferrari-Trecate*. — Ed. Curci.
"Festival Fantasy". — *A. Volpi*. — Ed. M. A. P.
"Tríptico Romántico". — *V. Melocchi*. — Ed. Metron.
"Sonatina". — *F. Fugazza*. — Ed. Farfisa.
"Ballettomania". — *V. Melocchi*. — Ed. M. A. P.
"Estudio Sinfónico". — *W. Hectfeld*. — Alemania.

¡Acordeonistas! ¡Estudiantes!
Vuestra obra es:
"Técnica Acordeonística"
Fascículo I - Escalas y Arpegios
Grado Elemental y Medio . 30 ptas.
Fascículo II - Escalas y Arpegios
Grado Superiorior. . . . 35 »
Fascículo III - Escalas y Arpegios
Grado Virtuosísimo . . . 40 »
Fascículo IV - Escuela de los Bajos. . 55 »
Estudio completo acompañamiento
Envíos a reembolso: INSTITUTO MOZART

Sucursal do INSTITUTO MOZART
em Portugal
Director Sucursal: Anatólio Falé
Rua da S.ª da Glória, 9, 1.º - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL
Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Partituras para Acordeón

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA - MADRID

VIII Festival Internacional de Acordeón y Armónica

R e g l a m e n t o

1. — Promovido por la Presidencia Nacional de la E. N. A. L., previa la aprobación de la Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas (F. I. F. E. A.), la Dirección Provincial de la E. N. A. L. y la Dirección Provincial del Turismo de Pavía, organizan el VIII Festival Internacional de Acordeón y Armónica en Pavía, para los días 6, 7, 8 y 9 de septiembre de 1956.

2. — Todos los solistas y conjuntos italianos y extranjeros pueden participar en el Concurso, con no importa qué tipo y marca de acordeón y armónica, bajo las siguientes condiciones:

a) Las inscripciones deben ser enviadas dentro de los límites y según las modalidades previstas en el artículo 7.

b) Los concursantes deben presentarse a las audiciones de selección (artículo 8), preparados para ejecutar una pieza musical obligada (artículo 4) y dos piezas de libre elección (artículo 5).

c) Cada Conjunto podrá participar solamente en una Categoría y los ejecutantes y Directores de dichos Conjuntos no podrán formar parte de diferentes Categorías de Conjuntos.

d) Cada uno de los componentes de un Conjunto podrá inscribirse en una sola de las Categorías previstas en este Reglamento, si desea concurrir como solista.

3. — El Concurso se compone de tres Secciones y de diez Categorías de concurrentes, a saber:

Sección I. — SOLISTAS DE ACORDEON

Cat. A. — Aficionados hasta 9 años inclusive.
Cat. B. — Aficionados de 10 a 12 años inclusive.
Cat. C. — Aficionados de 13 a 15 años inclusive.
Cat. D. — Aficionados de 16 ó más años.
Cat. E. — Profesionales de todas las edades.

Sección II. — CONJUNTOS DE ACORDEON

Cat. F. — Pequeños Conjuntos de 3 a 5 elementos.
Cat. G. — Conjuntos medianos de 6 a 12 elementos.
Cat. H. — Grandes Conjuntos de 13 y más elementos.

Sección III. — SOLISTAS Y CONJUNTOS DE ARMONICA

Cat. I. — Solistas de todas las edades.
Cat. L. — Dúos, Tríos, Cuartetos y Conjuntos.

Los candidatos de las Categorías A, B y C deben justificar su edad, acompañando el certificado de nacimiento, al boletín de inscripción.

4. — Las piezas obligadas, que serán enviadas, a petición de los interesados, por la E. N. A. L. de Pavía, al precio de venta, más los gastos de franqueo son:

	liras
Cat. A. — "Nanetti in festa", de *Cambieri*, Edición Daniele	500
Cat. B. — "Danza Tirolese", de *Farina*, Edición Ricordi	200
Cat. C. — "Fantasía Romántica", de *Boccosi*, Edición Farfisa	250
Cat. D. — "Inquietudine", de *Melocchi*. Edición Accordo	200
Cat. E. — "Concertino de la escala", de *Ferrari Trecate*, Edición Curci	200
Cat. F. — "Largo", de *Haendel*, adaptación de *Fugazza*, Edición Farfisa	400
Cat. G. — "Aria", de *Bach*, (del Cuarteto), adaptación de *Benizzi*, Edición Daniele	200
Cat. H. — "Scherzo", de *Fugazza*, Edición Farfisa	350
Cat. I. — "Mattino di Primavera", de *Ceroni*. Edición Daniele	100
Cat. L. — "Casére", de *Stajano*. Edición Melodiana	300

5. — Las piezas de libre elección serán:

a) Para las Categorías A, B, C, D, E, incluso las obras inéditas excepto transcripciones o reducciones de arias preludios, o sinfonías de melodramas.

b) Para las Categorías F, G, H, I, L, piezas de repertorio corriente incluso composiciones inéditas y transcripciones de arias y preludios de óperas.

6. — Es obligatorio para los concurrentes presentarse a la ceremonia de la inauguración del Festival que tendrá lugar el 6 de septiembre de 1956 a las 10 de la mañana, en el Teatro Municipal Fraschini, de Pavía. A todos los concursantes presentes a la inauguración, que den su nombre en el momento de llegar al Teatro al personal de la Oficina de Información y Alojamiento, les será ofrecido el hospedaje a partir de la cena del 6 de septiembre hasta el desayuno del 10 de septiembre de 1956.

7. — Las solicitudes de admisión, debidamente rellenadas, en el formulario especial y acompañadas de los derechos más abajo indicados y de las piezas de libre elección, en doble ejemplar y con los certificados de nacimiento, para las Categorías A, B, C, debe estar en poder de la E. N. A. L. Provincial de Pavía, calle Mazzini, núm. 16, el 25 de agosto de 1956, a más tardar; los derechos de inscripción son:

	liras
Para las Categorías A, B y C	700
Para la Categoría D	1000
Para la Categoría E	1200
Para la Categoría F	1600
Para la Categoría G	1800
Para la Categoría H	2500
Para la Categoría I	700
Para la Categoría L	1000

8. — Las pruebas de selección tendrán lugar el mismo día para todas las Categorías "Solistas" y para todas las Categorías "Conjuntos" y continuarán hasta el agotamiento de las selecciones, según los horarios siguientes:

6 de septiembre: de 14 horas 30 a 18 horas 30.
7 de septiembre: de 9 a 12 horas 30 y de 14 horas 30 a 18 horas 30.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

8 de septiembre: de 9 a 12 horas 30.

Los concursantes deberán presentarse a la hora señalada, en los lugares afectados para la selección, según el orden siguiente:

a) SOLISTAS (Categorías A, B, C, D, E, I) en el salón de descanso del Teatro Municipal Fraschini calle Strada Nuova, 138.

b) CONJUNTOS (Categorías F, G, H, L), en el Salón "Arca", calle Rezia, 42.

El Jurado se reserva la facultad de someter a los concursantes a una o dos pruebas de selección y de hacer empezar o interrumpir la ejecución en cualquier momento. El juicio del Jurado será expresado en votos, de 1 a 10 y fracciones de 1 a 100. El veredicto será inapelable y no se admitirán clasificaciones "*ex aequo*".

9. — La clasificación de todas las Categorías será publicada el sábado 8 de septiembre de 1956, de las 14 a las 16 horas en el vestíbulo del Teatro Municipal Fraschini. Juntamente con las clasificaciones se pubicará también la lista de los Solistas y de los Conjuntos escogidos —incluso independientemente de la clasificación— para la ejecución de los conciertos previstos en el artículo 10.

10. — El Festival finalizará con dos Conciertos públicos que tendrán lugar el sábado 8 y el domingo 9 de septiembre de 1956. Después del último concierto (9 de septiembre) se designará a los vencedores y las Autoridades distribuirán los diplomas y los premios previstos en el artículo 11.

Los Solistas y los Conjuntos designados para los Conciertos que no se presentasen en el lugar y hora fijados para la ejecución, de los que serán previamente informados por medio de avisos fijados en el vestíbulo, no tendrán ningún derecho a clasificación ni premio (artículo 9).

11. — Con el Diploma de clasificación se asignarán los Premios especiales y a todos los concursantes se les entregará un Diploma de participación. Los vencedores de las Categorías así como los Solistas y los Conjuntos que se distingan, independientemente de la clasificación, recibirán otros premios especiales.

12. — A partir del 3 de septiembre será abierta una Oficina de Información y Alojamiento en el Teatro Fraschini. Para toda información y para retirar los cupones de los servicios de hospedaje, los concurrentes deberán dirigirse a dicha Oficina a su llegada a Pavía. Los Delegados de los organizadores, acudirán a la Estación Central de Pavía para recibir a los concurrentes. Antes del 3 de septiembre, toda la correspondencia relativa a las inscripciones solicitud de información y reservas de alojamiento, debe ser dirigida a la E. N. A. L. Provincial de Pavía, calle Mazzini, núm. 16, Pavía. Italia.

13. — Los organizadores no responden del alojamiento de los concurrentes que no hayan enviado juntamente con el boletín de inscripción la solicitud de hospedaje acompañada de su correspondiente importe.

El acordeón en sociedad

Recital Gomar en la residencia del Dr. Sastre Marqués

En la residencia del doctor Sastre Marqués tuvo lugar el 27 de mayo último, una lucida fiesta ofrecida por dicho señor a un grupo de sus amistades. El objeto de la reunión fué poder escuchar en la intimidad a nuestro gran virtuoso del acordeón, JOAQUIN GOMAR, el cual, haciendo derroche de arte y de resistencia interpretó el siguiente programa:

Malagueñas	Lecuona
Czardas de Amor	S. Paul
Danza ritual del fuego	Falla
Preludio op. 31	Volpi
Pepita Creus	Chavi
El alegre postillón	Morbidelli
Toccata y Fuga en RE menor	Bach
10 kilómetros en la ventanilla	Fancelli
Czardas	Monti
Preludio de la Revoltosa	Chapí
Trieste	Deiro
Andalucía	Lecuona
Rapsodia Húngara núm. 2	Liszt
Carnaval de Venecia	Paganini
Hora Staccato	Dinicu-Heifetz

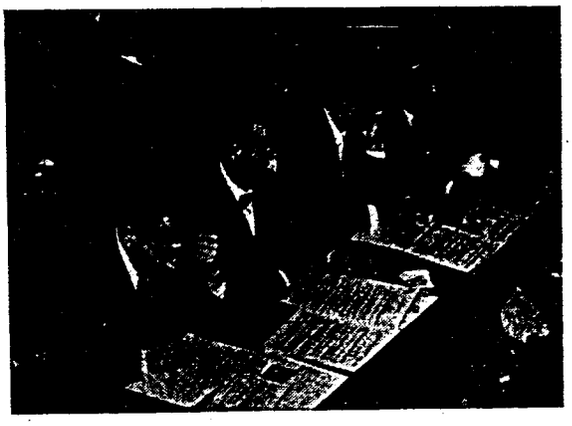
Hicieron los honores de la casa don Juan Sastre Marqués y su distinguida esposa doña María del Carmen Ferrer, acompañados de sus hijos Juan, María del Carmen, Montserrat y Teresa. Entre los invitados se encontraban don Tomás Rodríguez Márquez, su esposa, doña Carmen Ubeda de Rodríguez y la señorita Adela Ubeda. Los señores de Gomar, padres del concertista. Don Carlos Rabassó Soler y su sobrina María Teresa. Don José María Soler y don José M.ª Rabassó. Doña Dolores Sastre Vda. Fa'gueras y su hija Laura. Don Francisco Sastre y esposa doña Consuelo Peix. Don Tomás Sastre, esposa doña Mercedes Soler e hijos Tomás y Mercedes. Don Gaspar Sastre, esposa doña María Rosa Ros e hijo Gaspar. Don José Planelles, esposa doña Magda Serra e hijas Pepita, Nieves y Magda. Don José Vicent, esposa doña Vicenta Peset, su hermana Conchita y la madre de éstas doña Dolores. Y el joven Manuel Margarit.

Es obvio decir que el éxito obtenido por Joaquín Gomar fué total y rotundo y que fué efusivamente felicitado por todos los presentes así como sus padres.

En el descanso, los señores Sastre Marqués obsequiaron delicadamente a sus invitados, con un refrigerio y todos salieron encantados de estas horas pasadas en tan grata compañía y escuchando el mensaje de arte que les brindó nuestro excepcional artista JOAQUIN GOMAR.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

V Certamen Nacional de Acordeón, de España



El Jurado del V Certamen Nacional de Acordeón durante el desarrollo del mismo

El Jurado y los concursantes premiados en el V Certamen Nacional de Acordeón



Esta información fué radiada por RADIO MIRAMAR en la emisión semanal titulada ¡PASO AL ACORDEON...! correspondiente al sábado 2 de junio. (Emisión número 36 de la A. N. E. A.).

Con un lleno absoluto y con asistencia de distinguidos filarmónicos y personalidades relevantes del mundo de la música en Barcelona, se celebró el pasado domingo 27 de mayo, en la Sala Mozart, el V CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, de España.

A las 10 y media de la mañana, tal como estaba anunciado, se constituyó el Jurado Calificador, integrado por los Profesores don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, Presidente de la A. N. E. A. y de la C. M. A., don JOSE GARCIA GAGO, Profesor del Conservatorio Superior Municipal de Música, de Barcelona, don SALVADOR DORIN, Profesor de Música y Director de la Academia DORIN y el maestro SERRAMONT, compositor, director de orquesta y profesor de música y de acordeón.

Se procedió al reglamentario sorteo de los concursantes para determinar el orden en que debían actuar y acto seguido dió comienzo la competición en la que tomaron parte los representantes de las diversas regiones y provincias en que, respectivamente, se habían clasificado en los primeros puestos, poniéndose de relieve el entusiasmo y grado de preparación musical y acordeonística de todos ellos.

Resultó difícil, en más de una ocasión, frenar el entusiasmo del auditorio que deseaba aplaudir a los concursantes, al final de cada pieza, pero debía abstenerse de hacerlo por ser así reglamentario en esta clase de concursos.

Terminada la prueba, el Jurado se retiró a deliberar y entre tanto tuvo lugar un animado y brillante fin de fiesta, en el que actuaron los jóvenes y notabilísimos acordeonistas JULIAN MONTEAGUDO y JAIME MARTINEZ MUJIAS, ambos de Castilla la Nueva, que, sin previo ensayo de acoplamiento, interpretaron a dúo las conocidas composiciones acordeonísticas LEVANDO ANCLAS y TRIESTE, verdadera demostración de dominio técnico y de ajuste, que entusiasmó al selecto auditorio y les valió una clamorosa ovación.

A continuación el CUARTETO SELECCION ANEA, interpretó magistralmente varias piezas de su vasto repertorio que, asimismo, obtuvieron calurosa acogida e inacabables aplausos.

Y, por último, JOAQUIN GOMAR, el gran virtuoso español del acordeón, cuyas ininterrumpidas actuaciones por toda la península, se cuentan

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

por éxitos apoteóticos, interpretó varias obras de su selecto repertorio a las que hubo de añadir todavía varias más, para satisfacer los deseos del auditorio que no cesaba de aclamarle con el más arrollador de los entusiasmos.

La pieza obligada, en este Certamen era LEYENDA GITANA, del eminente compositor italiano EMILIO CAMBIERI, obra de grandes dificultades técnicas y de sugestiva belleza, que fué interpretada con dominio y soltura por todos los concursantes.

A callados los aplausos que subrayaban las interpretaciones de JOAQUIN GOMAR y que parecía no iban a tener fin, se procedió a dar lectura del fallo emitido por el Jurado y a repartir los premios. El resultado fué el siguiente:

PRIMER PREMIO: JOSE MARIA CHAVARRIA, representante de Cataluña, que de libre elección interpretó FESTIVAL FANTASY, de VOLPI Se le adjudica la Copa donada por el Excmo. Sr. GOBERNADOR CIVIL de la Provincia de Barcelona.

SEGUNDO PREMIO: JOSE MARIA MONTEAGUDO, representante de Castilla la Nueva, que de libre elección interpretó TRIPTICO ROMANTICO, de MELOCCHI. Se le adjudica la Copa F. A. R. F. I. S. A.

TERCER PREMIO: ENRIQUE FERNANDEZ, representante de Navarra, que de libre elección interpretó LA ITALIANA EN ARGEL, de ROSSINI. Se le adjudica la Copa de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

CUARTO PREMIO: JOSE MANUEL GARCIA, representante de Cataluña, que de libre elección interpretó RAPSODIA AZUL, de BOCCOSI. Se le adjudica la Copa de la Escuela RADIO MAYMO.

Todos los demás concursantes fueron premiados con Medallas y Diplomas y efusivamente felicitados por el Jurado. También se entregaron Diplomas a todos los premiados con los primeros puestos.

Clamorosos aplausos, en los que se manifestaba la admiración del auditorio por los jóvenes y admirables artistas y el beneplácito para el acertado fallo del Jurado, fueron coronando la entrega de los premios.

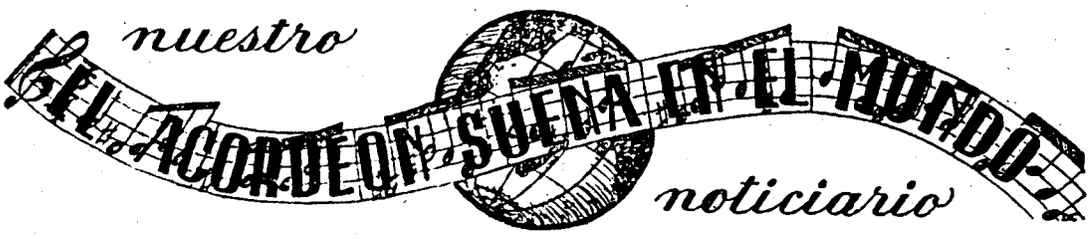
Requerido por el numeroso auditorio que no se cansaba de seguir escuchando a nuestros magníficos acordeonistas, el vencedor absoluto, Primer Acordeonista de España, 1956, JOSE M.ª CHAVARRIA, hubo de interpretar algunas piezas, una de las cuales dedicó a sus compañeros de la Tuna Universitaria Barcelonesa a la que pertenece y que se hallaban presentes en la sala.

Cerca de las dos de la tarde eran ya cuando finalizó esta hermosa fiesta, modelo de organización y éxito artístico, de que pueden enorgullecerse la A. N. E. A. y su ilustre Presidente, profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, alma y eje de estas complejas actividades, y que ha sido un vivo exponente del desarrollo del movimiento acordeonístico en nuestro país y a la que no ha faltado, como siempre, el apoyo valiosísimo y eficaz de nuestras dignas Autoridades, Prensa y Radio, a todos los cuales y de una manera muy especial, al Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta Provincia, don FELIPE ACEDO COLUNGA, generoso donador de una hermosa Copa, testimonia, desde estas columnas, su más profunda y sincera gratitud, la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, la cual ve en estas asistencias y colaboraciones, la más espléndida recompensa y el más decisivo estímulo a sus afanes, para continuar trabajando, sin descanso, en favor de esta gran empresa de cultura musical popular que, al mismo tiempo, tiene un valor patriótico e internacional.

La A. N. E. A. agradece, asimismo, cordialmente, su presencia, a las distinguidas personalidades que honraron el acto acudiendo a la Sala Mozart y al público en general y también desea hacer constar su gratitud para el CUARTETO ANEA y solistas que animaron el fin de fiesta; de un modo especial, para nuestro incomparable e imbatido concertista JOAQUIN GOMAR.

Sería injusto olvidar en esta fe de gratitud, con que cerramos esta crónica a nuestros activos e inteligentes Delegados en las diversas provincias españolas, que con su espíritu de sacrificio y su inacabable entusiasmo acordeonístico, han preparado y organizado los Concursos de sus respectivas demarcaciones haciendo así, con ello, posible, la celebración de este Certamen Nacional. ¡A todos, mil gracias! Y ahora, a preparar las Competiciones del próximo Curso.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



España

BILBAO. — En el Hospital Civil del Generalísimo Franco se ha celebrado un emotivo homenaje a Sor Blanca Martín Artasum, Superiora de la Comunidad de dicho Hospital con motivo de las Bodas de Oro de su Profesión Religiosa. Entre los diversos actos religiosos y literarios que se organizaron con tal motivo, nos complacemos en recoger el musical, en el que tomaron parte diversos artistas y en el que destacó la actuación del niño José M.ª Urquijo, con sus cautivadoras interpretaciones acordeonísticas y de su hermanita Begoña Urquijo, en ballet clásico. Ambos fueron calurosamente aplaudidos.

Estos dos notables y jóvenes artistas actuaron también con rotundo éxito, en el Teatro Buenos Aires, de Bilbao, en una gran fiesta organizada por el Colegio "El Salvador", de los HH. Maristas con motivo de la solemnidad de la Proclamación de Premios.

Francia

En el Palacio de Fiestas de Strasburgo ha tenido lugar una Sesión Artística de la Academia del Acordeón. Han tomado parte en esta manifestación acordeonística importantes figuras como Peter Kreuder, Arrak, Florence Veran, Les Morinos, Les Sanaris, (trio de armónicas) las Orquestas dirigidas por los maestros Sonntag y Keyser y el Conjunto que dirige el maestro Sandro Marchini, y Alfred Krieger, solista de acordeón electrónico.

Unión Sudafricana

El Cuarteto de Acordeones "Italia", dirigido por el maestro AMLETO ZONCA ha logrado en Johannesburgo un éxito arrollador. A su llegada a dicha capital fué asaltado por un ejército de periodistas y fotógrafos. Autoridades y admiradores acudieron a recibirles. Después se ha presentado en el más grande teatro de la capital y ha efectuado grabaciones para la Radio Sudafricana. Invitado por el propietario de una de las más importantes minas de oro ha asistido a una fiesta típica de negros. En Pretoria, la acogida ha sido triunfal y casi inverosímil. El Cuarteto "Italia" fué saludado con un desfile de banderas y charangas por las principales calles de la ciudad. Los acordeonistas italianos, recibieron el popular homenaje, vestidos a la usanza de su país, según se acostumbra allí, en tales casos.

Marruecos

El Comité de Marruecos del Acordeón Club de Francia, que preside el Profesor Nello Pierozzi ha organizado en los Salones de la Terraza, de Casablanca, los primeros campeonatos de Acordeón de Africa del Norte, 1956. Después se celebrará la "Noche del Acordeón" con la distribución de los premios y la elección de la Reina de los Acordeonistas de Africa del Norte.

Inglaterra

El profesor DESMOND HART Director de una importante Academia musical y de acordeón, que fué el primer Secretario de la C. M. A., activísimo colaborador del Presidente ADRIAN DANTE y fundador de la revista "WORLD ACCORDION REVIEW", ha sido objeto de un merecido homenaje: la F. I. F. E. A. ha acordado hacerle ofrenda de un hermoso Diploma como Miembro Benemérito de la C. M. A., en reconocimiento a la intensa y eficaz labor que durante el ejercicio de su cargo realizó el profesor HART en favor de la Confederación. Actualmente, el profesor HART ha abandonado sus actividades sociales para dedicarse exclusivamente a la dirección de su Academia.

Italia

La Presidencia Nacional del Centro Turístico Juvenil y el Comité de Zona, de Génova, con la colaboración de la F. I. F. E. A. y de la E. N. A. L. de Génova organizan un Festival Nacional de Acordeón para la concesión del Primer Trofeo "FISARMONICA D'ORO" (Acordeón de Oro).

Esta nueva fiesta del acordeón tendrá lugar en Génova los días 29 y 30 de junio y 1.º de julio de este año. En ella podrán participar solamente artistas italianos, solistas o conjuntos.

En la Feria de Milán se han exhibido algunas curiosas novedades relacionadas con el acordeón: un aparato eléctrico, aplicable a cualquier tipo de acordeón que permite tocarlo sin intervención del fuelle y un nuevo instrumento llamado "Electro pianoarmónica", único en su género.

El II Concurso de Composiciones para acordeón convocado por FARFISA ha conseguido el más lisonjero de los éxitos. Se han recibido centenares de composiciones de todos los países del mundo. El maestro TULIO GIACCONI, Presidente del Jurado Clasificador, aunque anonadado ante las montañas de papel que tiene que examinar, ha

MADRID - MUSICA

declarado que muchas de las obras recibidas son excelentes.

Alfio Sparta ha dado un recital en "Amici dell'-Arte", de Forli, docta sociedad, en la que ha causado asombro y admiración que un instrumento relativamente "nuevo" en la música, sea capaz de expresarse en un lenguaje austero capaz de satisfacer las apetencias del público más exigente.

LA REUNION INTERNACIONAL FARFISA

La Reunión Internacional FARFISA se ha celebrado los días 20 a 22 de abril último y ha tenido lugar en el Hotel Príncipe de Saboya de Milán.

El objeto de esta Reunión era el de ponerse en contacto con todos aquellos elementos que directa o indirectamente tienen relación con el acordeón o están ligados a él, en alguna forma, para tener un provechoso cambio de impresiones acerca de los progresos técnicos conseguidos por la industria FARFISA que hoy se mantiene en la absoluta vanguardia de la construcción de tales instrumentos.

El éxito ha superado todas las previsiones, pues tanto los comerciantes, como los profesores y concertistas que han acudido a la Reunión han sido unánimes en reconocer las excelencias del acordeón FARFISA, han explanado sus experiencias personales y han hecho entusiastas votos por la prosperidad de esta empresa.

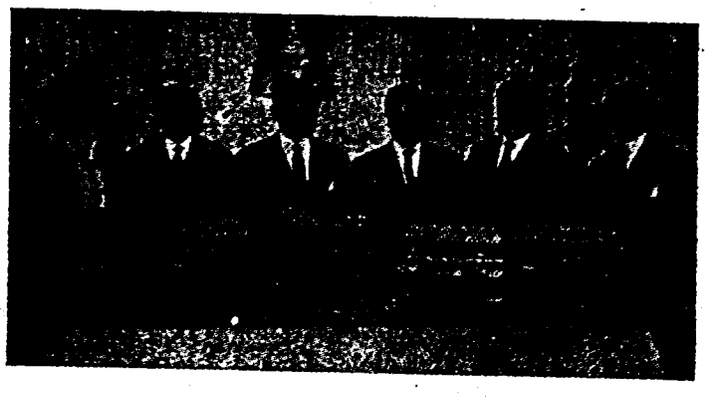
Coincidiendo con esta Reunión, se ha celebrado en la Sala de Cristal del citado Hotel, una rica y completa exposición de las producciones 1956 de las marcas SCANDALLI y SETTIMIO SOPRANI, que integran la FARFISA, presentando, entre otras, algunas interesantes novedades técnicas y estéticas de próxima aplicación a los acordeones que se construyen en dicha fábrica. Los visitantes han examinado detenida y admirativamente la enorme cantidad de instrumentos de todos los tipos y dimensiones, que se exhibían en la exposición.

Durante los tres días que ha durado la Reunión, FARFISA ha ofrecido a sus huéspedes diversos agasajos, entre ellos un cóctel de honor y un recital por el poeta del acordeón Gervasio Marcosignori.

Sería interminable insertar aquí una lista de todos los visitantes. Sólo diremos que entre ellos se encontraban representantes de Austria, Alemania, Suiza, Bélgica, Holanda, Francia, Islandia, Estados Unidos, Egipto y Yugoeslavia. Las representaciones de los comerciantes, profesores, academias, estudiantes y concertistas italianos, ha sido nutridísima y entre ellos figuraban las personalidades de mayor relieve mundial. También han honrado la Reunión, con su presencia, el profesor GIUSEPPE PIZZUTO, Secretario de la ANIFA; el doctor MARIO DE LUIGI, Director de la gran revista musical italiana "MUSICA E DISCHI"; el maestro GUIDO FARINA, Presidente de la FIFEA; el doctor DOMENICO FUSCO, Presidente de la ENAL de Pavía; el doctor GUARNIERI, del ITALJUG; el doctor LUIGI SAPORITO, de la ANSA, de Belgrado; el profesor SERAFINO CAMPI, de Milán y numerosos periodistas.

Por la FARFISA han hecho los honores de la casa sus altos dirigentes, señores SCANDALLI, SETTIMIO SOPRANI, STROGOLO, y PAOLONI, los funcionarios jefes, señores VIAL, PANCIONI, BOCCOSI, SUTER, y VIANELLI y los técnicos, señores MARCHETTI, MANFRINI y TAOCALITI.

La Reunión Internacional FARFISA se ha desarrollado en el ambiente de cordialidad y de distinción que caracteriza todas las actividades de esta importante firma.



Algunos visitantes extranjeros de la Reunión Internacional FARFISA. De izquierda a derecha de la foto, señora J. De Waele (Bélgica), Comm. Silvio Scandalli (Dirigente de la FARFISA), Georges Becker (Francia), hermanos De Vreng (Holanda) y Kroeger (Alemania).

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

El Profesor Agib Franceschini contesta a las preguntas de "Un Norteamericano"

(Conclusión)

Puntualicemos, pues, bien, este hecho y esta verdad: el acordeón no debe preocuparse de que existe el piano ni debe tratar de poder tocar lo que para este último se ha escrito; eso es pobre y absurdo artísticamente. Pero debe tratar de perfeccionarse y ser armónicamente libre como un piano, no para imitarlo, sino para ser más acordeón que ahora.

¿En qué ley está escrito por ventura, que el acordeón debe continuar eternamente sujeto, como nació, a un mísero repertorio de acordes clásicos que ni siquiera pueden ser invertidos y por ende, sujeto a la interpretación de música rancia y anticuada, sin poder entrar no ya en la gran música moderna sino ni siquiera en la interpretación de la llamada música rítmica de gran clase en la que existen disonancias y acordes arbitrarios impracticables con su rutinario y arcaico teclado de bajos actual?

Repetimos, con todos los respetos para nuestro ilustre opinante, que a nuestro modesto modo de ver, el acordeón, como todo invento humano, puede y debe perfeccionarse; lo contrario sería negar el progreso que es ley inexorable de la evolución humana. Del primer aeroplano de los hermanos Wright a los actuales aviones de propulsión a chorro y de la carreta de bueyes al moderno automóvil; del fonógrafo de cilindro de Edisson a la moderna radiogramola y de la pluma de ave a la actual estilográfica media un abismo. Como, a no tardar, mediará un abismo del acordeón, no digo de hace cerca de un siglo, (tan infantil hoy) sino del actual, a lo que será el acordeón armónicamente libre, del futuro.

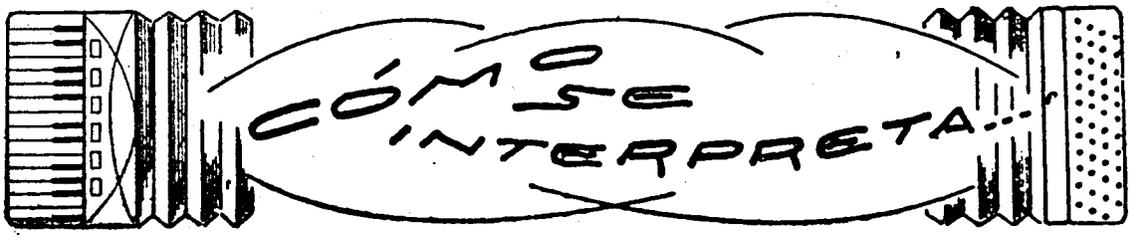
Menos nos convencen todavía las argumentaciones que se fundan en las dificultades que los acordeones de bajos sueltos pueden ofrecer al aprendizaje. En EL ACORDEONISTA de noviembre último publicamos un extenso trabajo traducido de nuestro querido colega IL FISARMONICISTA ITALIANO, debido a la pluma del inventor maestro Adriano Giocchetta y avalado por los testimonios de los maestros Ferrari-Trecate, Beraldi, Melocchi y Beltrami, en el que se demuestra que el acordeón de bajos sueltos pude ser aprendido con la misma facilidad que el acordeón vulgar o corriente y que con tales tipos de acordeón perfeccionado, estudiantes jóvenes han conseguido los primeros puestos en exámenes y competiciones. Y si fuese verdaderamente más difícil, ¿qué? ¿Acaso no son dificilísimos el piano, el órgano y el violín? ¿Acaso un instrumento ha de ser un traje hecho a la medida del ignorante o mediocre que pretenda tocarlo? ¡De ningún modo! Es el estudiante el que debe trabajar y sacrificarse hasta ponerse a la altura artística del instrumento que desea dominar. Si no lo consigue es porque carece de las dotes e inteligencia necesarias para ello y así se librará la Música de un mal músico que ninguna falta le hace.

Y todavía nos convence menos la argumentación de que una reforma en los bajos del acordeón inutilizaría la ya copiosa literatura musical para el instrumento y la no despreciable cantidad de métodos que se han escrito para el acordeón actual de bajos con acordes preconstruídos. ¡Nunca, jamás, debe sacrificarse lo principal a lo secundario! En este grave problema, lo principal, sin discusión posible, es que se salve el acordeón y no la música y musiquita (más musiquita que música, por ahora, desgraciadamente) que se ha escrito para él. Lo principal, lo importante, lo que interesa al progreso de la Música, del arte y de la propia humanidad es que se perfeccione el instrumento; lo secundario es que puedan resultar inservibles unas decenas de millares de tangos mambos y valsecitos escritos para el acordeón actual y unas docenas de métodos. Si ello lesiona intereses materiales de autores y editoriales, es lamentable, desde luego, pero esos intereses particulares deben ser siempre, como lo son en todas las demás cosas, sacrificados al bien común. Y ese bien es la creación, por decirlo así, de un nuevo instrumento, auténticamente musical, bello, potente y agradable, que venga a enriquecer la Música, prestándose flexiblemente a todas sus formas técnicas y artísticas y proporcionando a los humanos, la multiplicación de posibles placeres espirituales y goces estéticos.

Si argumentaciones parecidas hubiesen prevalecido en los tiempos del clave anterior a Bach, no hubiésemos llegado nunca a nuestro soberbio *pianoforte*, ni del órgano bizantino hubiésemos llegado al moderno órgano eléctrico, ni de la lira griega hubiésemos pasado a nuestra arpa actual, ni del aulos, a la flauta Bohem.

Es indudable que muchos intentos de perfeccionamiento fracasarán, por diversas causas; los grandes logros no son obra de un sólo hombre ni se alcanzan en breve plazo de tiempo. Pero ello ni debe descorazonar a los que ansían librar al acordeón de su "cadena perpetua armónica", ni debe ser aprovechado por los enemigos de la evolución del acordeón para querer tener razón. No la tienen. El acordeón debe poder disponer de notas graves o bajos libres, con los que poder construir todos los acordes que se le hayan ocurrido o se les ocurran, en lo futuro, a los compositores de todos los tiempos, escuelas y países. ¿Qué para ese tipo de acordeón no sirven todas las piezas y piececitas escritas hasta la fecha? ¡Eso no tiene importancia! Ya los compositores y las editoriales harán y publicarán nuevas versiones

(Pasa a la pag. 24)



VALS EN LA BEMOL ("DEL ADIOS") OP. 64, N.º 1. DE FEDERICO CHOPIN. TRANSCRIPCION DE RAYMOND GAZAVE (1).

Este vals, uno de los más bellos y conocidos del "poeta del piano", ofrece un gran margen de lucimiento al ejecutante, si realmente sabe interpretar, y en cambio, en el aspecto mecánico, es relativamente fácil.

El lenguaje melódico de este vals se presta mucho al *rubato*, tipico de la música chopiniana, pero no hay que abusar nunca de él, so pena de caer en pedantería y en cursi afectación.

El primer tema se desarrolla en 17 compases. Es melancólico y persuasivo y se compone de breves frases, de 2 compases cada una que comprenden un grupo de estructura rítmica variable (compases 2, 4, 6, 8, 10, 12 14 y 16) y otro grupo sistemático de blanca y negra que aparece en los compases 3, 5 7, 9, 11, 13 y 15. Estas frases de 2 compases vienen a constituir una especie de diálogo en el que uno de los "personajes" dice las de los compases 2-3, 6-7, 10-11 y 14-15 y el otro le contesta con las de los compases 4-5, 8-9, 12-13 y 16-17.

El decir es siempre dulce, íntimo casi confidencial y sólo se anima un poco en los agudos del compás 10. La fugaz cadencia del compás 12 debe resultar ligera, fresca y flúida y se puede hacer un brevísimo calderón en su nota más aguda: sol bemol.

En el compás 17 comienza de nuevo el tema, como si fuese una repetición, salvo pequeñas variaciones: el tresillo del compás 4 se substituye por una apoyatura breve en el compás 20; el compás 26 difiere del 10 en la intercalación de otra apoyatura breve; y la pequeña cadencia arpegiada del compás 12 se transforma ahora, en el compás 28, en otra un poco más amplia, en forma de escala cromática.

A este primer tema desdoblado en 33 compases, amable y discursivo, sigue un segundo tema, que se inicia con la anacrusa DO-DO bemol, del compás 33 y ataca en el 34, más enérgico, más afirmativo y con un carácter bastante obstinado, pues el compositor insiste en la frase primera, de 2 compases, repitiéndola 3 veces. Cada vez, se eleva y desciende una 8.ª, lo que le da un aire basculante, que suaviza la terquedad con la elegancia. En los compases 40 y 41 cede un poco, a modo de descanso y reemprende, en el compás 42, la terca repetición de la frase, otras 3 veces que, en los compases 48 y 49, idénticos a los 40-41, descansa, otra vez, ligeramente, para enlazar con la reaparición del primer tema de la obra, ya explicado. Este segundo tema animado, que ha de ser un poco más movido que el primero, no es un diálogo como el precedente; más bien se diría que uno de los interlocutores habla ahora solo, sin ser interrumpido, exponiendo, con cierta viveza, una petición, tal vez una queja, hasta que en el compás 50 se reanuda la conversación.

Aparece ahora, en el compás 66, un tercer tema mucho más enérgico, afirmativo y acentuado que el segundo, como si el diálogo se hubiese convertido en una discusión en la que ninguno de los dos quiere ceder, aunque no se llega a la dureza. Más apretado y tupido que en el primer tema, en el que cada conversador ocupa 2 compases, aquí, uno expone los grupos de terceras agudas consistentes en 2 negras y 1 blanca y el otro, obscuro y tozudo, le contesta invariablemente con el grupo grave compuesto de 1 blanca, 1 tresillo de corcheas y 1 negra, que viene a ser una idea fija de la que no quiere salir. La obstinación de esta invariable respuesta grave, llega a ser obsesionante.

Se produce un claro paréntesis en esta porfía: unos grupos de sextas, apoyados en las octavas de la mano izquierda, que van subiendo a saltitos, en escala casi cromática, por los compases 83 a 90, en el que se detienen con un breve calderón. Esta sucesión debe animarse gradual y discretamente. En el compás 91 se reanuda, más brevemente, el tema obstinado; en el 99 reaparece la escala ascendente con "peldaños" de sextas y en el compás 107 todavía vuelve a surgir el tema obstinado, que se extingue en el 114. Una imperceptible pausa debe separarlo de la anacrusa de corcheas MI bemol-RE que inicia la reexposición del tema inicial de la pieza, cuya graciosa y brevísima *cadenza*, en el compás 125, se remonta, esta vez, dos octavas, y la obra acaba *diminuendo y ritardando*, quedamente, replegándose en sí misma como una flor que se cierra al atardecer.

(1) Editions Léon Agel. De venta en INSTITUTO MOZART. — 10 pesetas. N.º 14.109 de nuestro Catálogo general.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

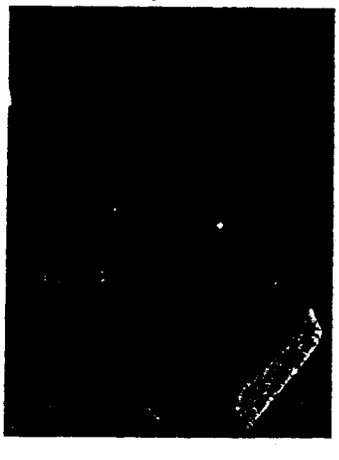
Presenta el éxito

Contadinella

Polka

Música de E. Cambieri

REDACCION Y ADMINISTRACION:.
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



El Profesor
EMILIO CAMBIERI

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

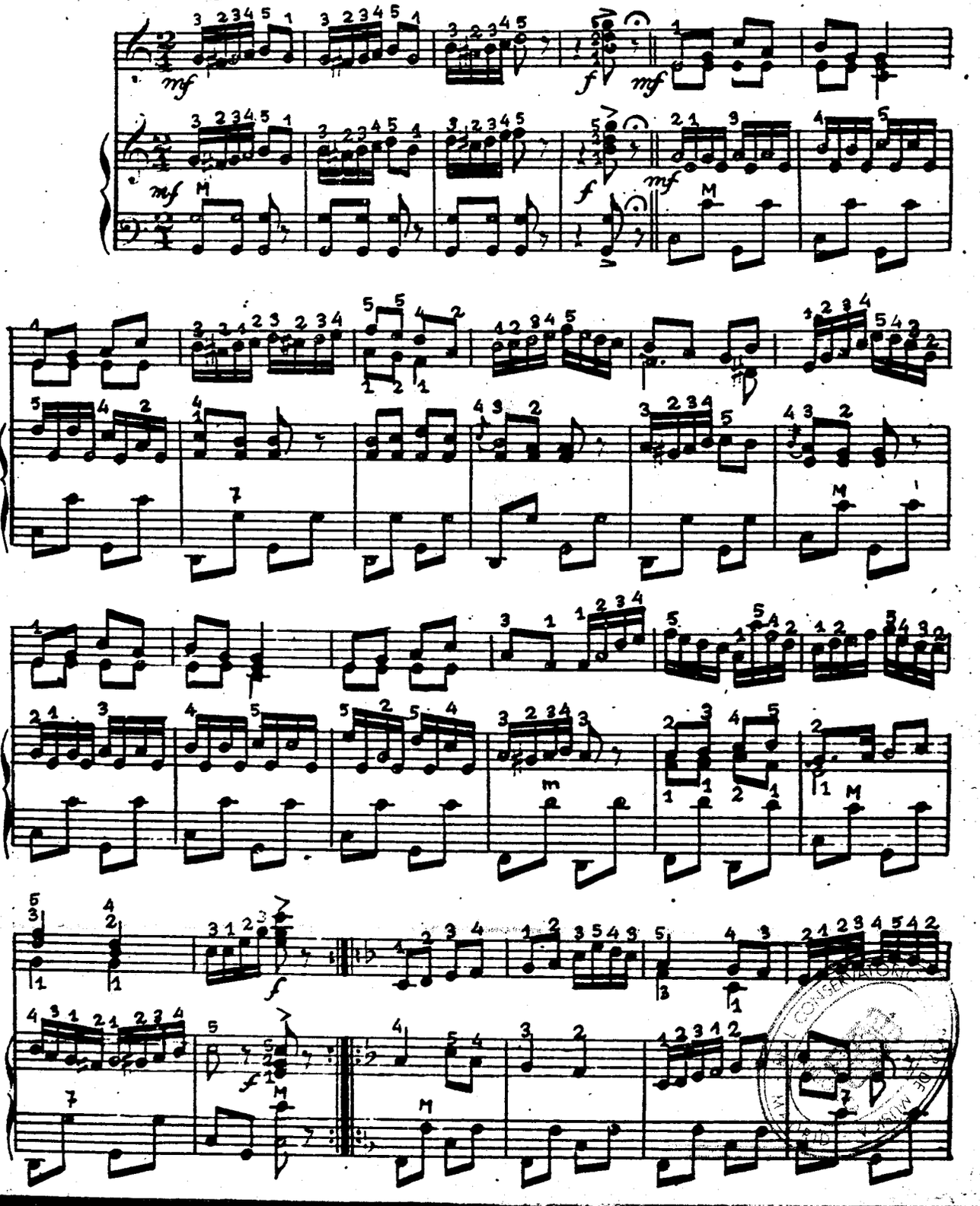
Núm. 12-56

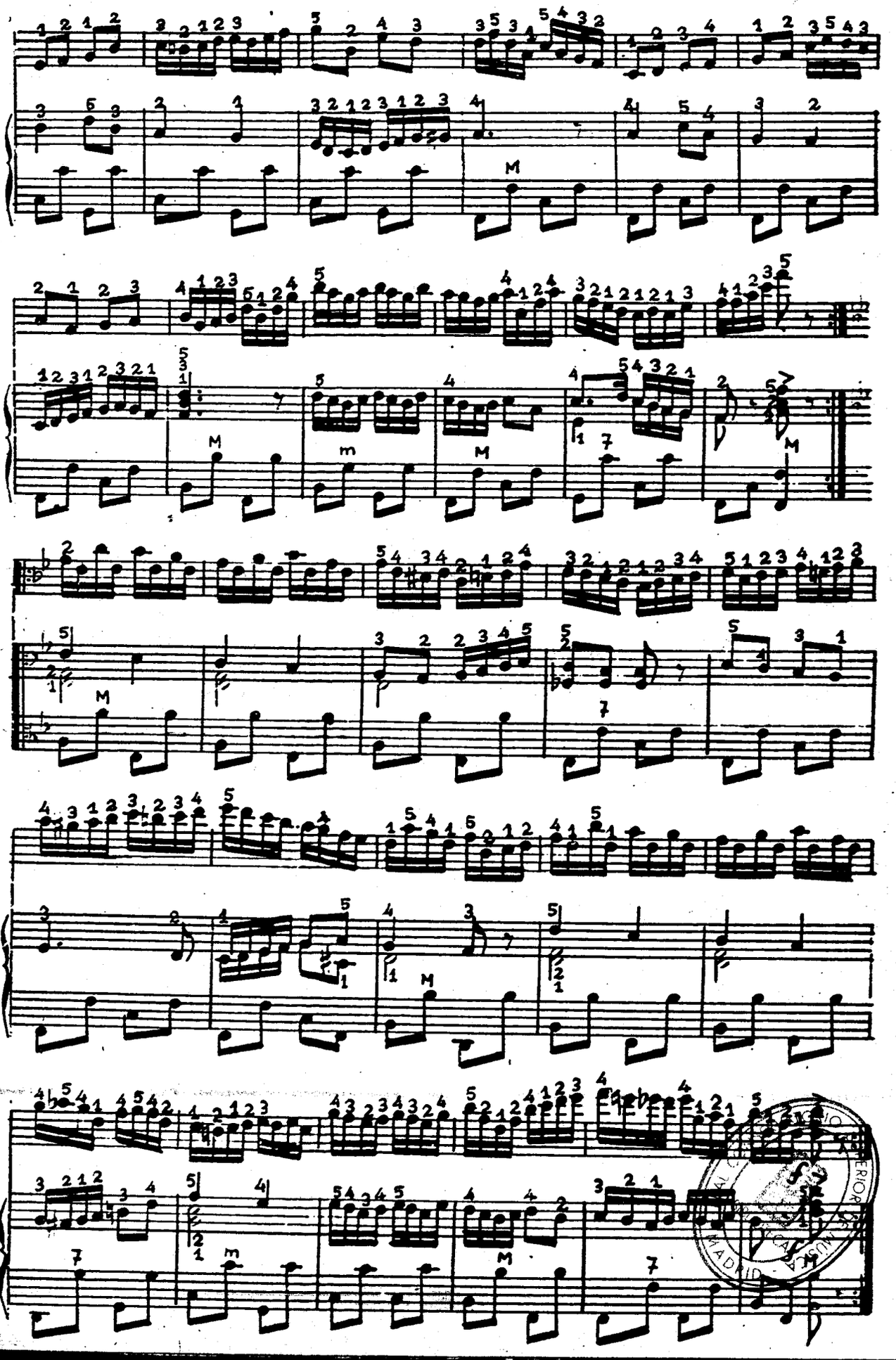
CONTADINELLA

POLCA

Música de **E. CAMBIERI**

Allegretto





INSTITUTO MOZART

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, EN DISCOS

DISCOS FARFISA

CARNAVAL DE VENECIA, por Marcosignori
DIZZY FINGERS. — Hot, por Marcosignori

PRELUDIO OPUS 31, por Marcosignori
HILANDERA, por Marcosignori

EL TREN, por Wollmer
HUDSON, por Wollmer

EL ALEGRE POSTILLON, por Marcosignori
SWING ACORDEON, por Marcosignori

MOULIN ROUGE, por Aurich-Larue
ETERNAMENTE, por Claplin

REVELACION, por Messina
EXASPERACION, por Messina

ESPERANZA PERDIDA, por Morelli
VALS DE MEZZANOTTE, por Amodio

MOSAICO ESPAÑOL, por Fugazza
BRASILERINO, por Fugazza

HAY MUCHOS MAS, A ELEGIR ¡DISCOS!

DISCOS LEON AGEL

SOLEDAD, por Jo Privat
ALPES DELFINESES por Jo Privat
VALS CHINO, por Jo Privat
ECLAIR POLKA, por Jo Privat
NANY, por Tony Murena
PAULA DEL RANCHO, por Tony Murena
LA JAVA-VA, por Tony Murena
ADIOS TOLEDO, por Tony Murena

En Microsurco, (un solo disco), grabaciones de Albert Dolroy:
TITINE. — Fox.
YO NO QUIERO MIRAR LA HORA. — Slow.
CARNET DE BAILE. — Vals.
DESPERTAR MUSETTE. — Vals.
¡QUE ME IMPORTA SABER! — Bolero.
MUJER DE SEVILLA. — Paso doble.
DON ROBERTO. — Paso doble.
RIO PANUCO. — Tango.
ESTO ES UN PERFUME. — Tango.
PASEO. — Baiao.
¡10 piezas en un disco, por 200 ptas.!

DISCOS! **Grabados por grandes intérpretes** **Precio único: 45 pesetas** **DISCOS!**

ACUARELA CUBANA, por Fancelli
HELLZAPOPPING, por Fancelli

ESILIO, por Wollmer
DOPODOMANI, por Wollmer

PASO AL ALBA, por Trío Wollmer
PARTIDA SUSPIRADA, por Trío Wollmer

DANZA DE LA ESPADA, por Fancelli
ARCHI IN VACANZA, por Fancelli

CIRIBIRIBIN, por Trio Wollmer
SOBREDANZA BOOGIE, por Trio Wollmer

MAZURKA DE MIGLIAVACCA, por Marcosignori
LA DOCCIA, por Marcosignori

UN CRUCERO, por Wollmer
THE SALTI IN DO, por Wollmer

LO QUE TODOS ESPERABAN ¡DICOS!

DISCOS ADRIAN DANTE

BELLA BAMBINA, por Kramer y Wollmer
ITALIAN POLKA, por Kramer y Wollmer

MONASTERIO DE SANTA CLARA por Kramer y Wollmer
ADIOS TOLEDO, por Kramer y Wollmer

ACORDEON POLKA, por Kramer y Wollmer
POLKA BRILLANTE, por Kramer y Wollmer

PIETRO VUELVE, por A Dante
MANCITO, por A. Dante

TREN SOBRE LA NIEVE, por Enso Toppano
POLKA PRAGA, por Enso Toppano

JAMAICA RUMBA, por A. Dante
THE DANCE OF THE ROSE MAIDENS, por A. Dante

CARA BONITA, por Tollefsen
HEART OF PARIS, por Tollefsen

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS BIBLIOTECA MADRID

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística, 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vergara, 1 - BARCELONA**

I Certamen Regional de Andalucía

Organizado por el distinguido acordeonista don ANTONIO TORRES LOPEZ, con la valiosa colaboración del Frente de Juventudes del Distrito Universitario de aquella capital y con buen éxito de público y crítica se ha celebrado el I CERTAMEN PROVINCIAL DE ACORDEON DE GRANADA, que bien puede titularse Primer Certamen de la Región Andaluza.

Se presentaron diversos concursantes bien preparados y resultaron vencedores los participantes siguientes:

Primero: Octavio Torres Ferro, de Atarfe.

Segundo: Antonio Fernández Murcia, de Huétor de Santillán.

Ambos hicieron alarde de dominio del instrumento, buen gusto y limpieza, en la interpretación de las Czardas, de Monti. Además de ser acordeonistas, ambos tienen terminada la carrera de piano. La fecha ya tan adelantada en que ha tenido lugar este Primer Certamen, ha impedido que los clasificados pudiesen venir a Barcelona para tomar parte en el V CERTAMEN NACIONAL, pero existe gran entusiasmo en la bella ciudad andaluza para que el año próximo, pueda celebrarse el Certamen Regional más pronto, lo que permitirá a los vencedores acudir al VI Certamen Nacional, en el que, sin duda, desempeñarán brillante papel, dada la excelente preparación que existe por estas tierras del sur.

Figuras del VI Trofeo Mundial de la C. M. A.



Maestro LINO LIVIABELLA, autor de "Stornello" y "La Castellana", piezas obligadas para la categoría *Junior* en el VI Trofeo Mundial de la C. M. A.

Los alumnos del Instituto Mozart

Iniciamos hoy esta nueva Sección por la que irán desfilando los jóvenes elementos más destacados, que militan en las nutridas filas de nuestros alumnos por Correspondencia. Con ello queremos potenciar nuestra satisfacción, pues este plantel de jóvenes acordeonistas que mañana serán los compositores, los concertistas, los profesores y los directores de conjuntos, que han de multiplicar intensamente el movimiento acordeonístico español, con su aplicación y su amor al estudio, son la mejor recompensa a nuestros esfuerzos pedagógicos y la más elocuente prueba de la eficacia de los métodos del INSTITUTO MOZART. Y, al mismo tiempo, queremos también con ello, y en primer lugar, ofrecerles un estímulo, darles ánimo y coraje para continuar estudiando y perfeccionándose, asegurándoles además que en estas columnas, abiertas a todos los acordeonistas del mundo, habrá siempre un sitio preferente para albergar el eco de sus trabajos y de sus éxitos.



JOAQUIN ESQUIVA

Este joven acordeonista alicantino sintió desde niño afición por la música, pero absorbido por estudios profesionales no pudo dedicarse a ella como era su ilusión, hasta los quince años. Era pues ya un muchacho, cuando se inició en el solfeo y la teoría de la música que cursó con rapidez y provecho y al mismo tiempo empezó a tocar en un acordeón juguete de botones. Viendo sus padres la gran disposición que tenía para nuestro instrumento le compraron uno de estudio, con teclado piano, con el cual se inició en la metodología bajo los consejos del profesor Moya Pomares. Como recompensa a sus rápidos progresos, fué obsequiado por los autores de sus días con un magnífico acordeón de concierto.

Poco después, deseando perfeccionarse, se matriculó en el INSTITUTO MOZART, como alumno por correspondencia y en este Centro continúa cursando los estudios superiores de acordeón.

Ha actuado varias veces en Radio Orihuela, en diversos teatros de dicha ciudad y otras de la provincia alicantina con gran éxito y cuantos le han oído le pronostican una brillante carrera si persevera en el estudio y se decide a lanzarse a la vida acordeonística. Así lo deseamos muy de veras.

SUPERIOR DE MUSICA MADRID - REPUBLICA

Re...clamos!

Como los "señores anunciantes", del mundo entero, no son tan tontos como parece y, desde luego, no incurren en la candidez de creer que todo el mundo va a leer los anuncios que insertan en los periódicos, pagándolos a peso de oro, se pasan la vida devanándose los sesos en busca de ideas originales y raras, que llamen la atención del lector. Como si dijéramos, inventando cebos para que el ingenuo lector se trague el anzuelo del reclamo.

Agotado el recurso de los dibujos estridentes y extravagantes, a toda plana o a todo color; el de los adjetivos y ditirambos más sensacionalistas, todo bombo; el de las historietas y los chistes que "acaban" en anuncio; el de los concursos y otras mil gracias y argucias a que apela S. M. el Comercio, esta graciosa majestad de nuestros tiempos "democráticos" ha "dado en la flor", como decían los madrileños de 1914, de lanzar a la prensa "noticias técnicas preparatorias" que se van publicando escalonadamente durante varios días, semanas o meses, hasta que, al final, "se descubre el pastel" y resulta que se trata de un anuncio. ¡Precioso!

Nuestros amables lectores recordarán que en el número 53 de EL ACORDEONISTA, correspondiente al mes de mayo, y al pie de la página 7, publicamos una breve información titulada ¿EL ACORDEON MISTERIO?, extractada de nuestro querido colega REVUE DE L'ACCORDEONISTE, en la que decíamos que dicha revista recogía en su número de abril, la noticia de que en breve se iba a lanzar al mercado un nuevo y "revolucionario" tipo de acordeón, perteneciente a una técnica completamente nueva, que haría callar a los que creen que el acordeón ha llegado ya al tope de sus posibles perfeccionamientos. Y prometíamos estar vigilantes para lograr nuevas noticias y comunicarlas a nuestros lectores.

No nos duele confesar que de buena fe mordimos el anzuelo. La buena fe, aunque más de una vez sea catastrófica para el que la "padece", honra siempre a su "víctima". La verdad es que creíamos que se trataba de algún maravilloso invento que iba a solucionar los diferentes problemas técnicos y artísticos que el acordeón tiene planteados. ¿Acaso una nueva ordenación de teclados? ¿Un sistema de bajos sueltos que acabe con la desdicha de los acordes preconstruídos? ¿Un sistema de doble fuelle que permita tocar pianísimo con una mano y fortísimo con la otra? ¡Quién sabe! En el fondo, somos optimistas y siempre esperamos lo mejor.

¡Pero, "nuestro gozo en un pozo"! En el número de mayo del ya citado y muy querido colega francés leemos detalles acerca de este MISTERIOSO acordeón y resulta aquello de "el parto de los montes".

No se trata de inventos revolucionarios, innovaciones sensacionales, nuevo tipo de instrumento, registros de nuevos timbres, nueva forma exterior, ni nada de todo eso absolutamente. Se trata ("agárrense ustedes", para no caerse desmayados) de que una célebre marca cuyo "espíritu comercial" está muy desarrollado, está construyendo acordeones en los que (¡¡nada menos!!) los materiales son inalterables y muy resistentes a la humedad y a los cambios de temperatura, las lengüetas están sólidamente sujetas al soporte; el instrumento se desmonta con gran facilidad; las teclas y sus palancas también son desmontables; y POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA DEL ACORDEON se construye un instrumento a botones en plan de gran producción industrial y no de artesanía.

¿Eh? ¿Qué tal? ¡Ya hemos descubierto que el triángulo tiene tres lados! ¡Somos unos linces! ¡He ahí las revolucionarias y sensacionales "innovaciones" que estamos cansados de conocer a través de otras prestigiosas marcas, desde hace algunos años!

Y para decirnos esas tres o cuatro perogrulladas y antiguallas, se pone en movimiento, un mes antes, la "caja de los truenos", pero no en forma de anuncio, sino en forma de artículo, para que el lector se interese y "pique".

¡Vaya "misterio", señores! Esto es "tomar el pelo" a la humanidad y además destrozar el idioma, porque si tales inocentadas son un "misterio", ¿qué serán ciertas cosas que un día u otro vamos a tener que decir en letras de molde, aunque tengamos que presentar la dimisión irrevocable?

A. M. A.

VI ACCORDION WORLD TROPHY

September, 6 th, 7 th, 8 th, 9 th, 1956

PAVIA - (ITALY)

Accordionists from all overthe world: **Your Entry!**

For Information: C. M. A. Secretaryship, Vergara, 1
BARCELONA (Spain)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Divulgación Musical

LYU. — Sistema musical chino. Consiste en una escala de quintas cuyas notas son: FA, DO SOL, RE, LA MI, SI, FA sostenido, DO sostenido, SOL sostenido RE sostenido LA sostenido que por enarmonía se convierte en SI bemol y FA natural.

CHINESCO. — Nombre que se aplica al cimbalero.

CIMBALERO. — Instrumento de percusión oriental que se introdujo en las Bandas militares europeas hacia mediados del siglo XVIII y dejó de utilizarse a mediados del XIX. Es un bastón rematado por una especie de cono o pequeña sombrilla cuyo borde está guarnecido de campanillas que suenan al agitarlo o golpearlo.

CIGUEÑA. — Hierro sujeto a la cabeza de la campana donde se asegura la cuerda que sirve para hacerla sonar.

COMPARSA. — Persona que toma parte en las representaciones escénicas. Se diferencia del corista en que éste canta, mientras que el comparsa sólo se exhibe o acciona. Grupo de personas que, disfrazadas, generalmente por carnaval, interpretan comedias o composiciones musicales.

COLL'ARCO. — Frase italiana que indica que el violinista, violista, violoncelista o contrabajista debe tocar con el arco después de un pasaje *pizzicato*.

COLLA PARTE. —Frase italiana que indica al instrumentista que debe doblar la parte vocal; en tal caso, la música no está escrita. Solía usarse en las partituras de las óperas antiguas.

CHRISTMAS CAROLS. — Denominación que se da en Inglaterra a unas canciones propias para ser cantadas en las fiestas de Navidad, análogas a nuestros villancicos.

CHINGUE. — Danzas con las que en Turquía se dán por terminados ciertos festejos nupciales. El nombre procede de la palabra *ching* (arpa), instrumento con el que se acompañan estos bailes.

CHORO. — Nombre de dos instrumentos musicales distintos. En el siglo IX se denominó choro a una especie de cítara de tres o cuatro cuerdas, desprovista de caja de resonancia, como la lira y que tenía la forma de una D. Y también se llamó choro a otro instrumento que consistía en un depósito de aire, de piel, de forma esférica provisto de dos tubos de estaño, uno de los cuales servía para insuflar el aire y el otro, provisto de agujeros terminaba en forma de pabellón.

CHITARRONE. — Variedad romana del instrumento llamado tiorba, de caja relativamente pequeña y mástil largo. Entre los instrumentos de la familia del laúd representa el contrabajo. Está provisto de dos clavijeros, uno situado a medio mástil y otro en el extremo de éste. Sus cuerdas son dobles y el número de ellas ha variado según las épocas.

CHOREA. — Ronda cantada, que griegos y romanos ejecutaban cogidos de las manos como en las actuales danzas de rueda derivadas de aquélla. Una danza española que tiene su origen en la Chorea, es la Estampida.

ESTAMPIDA. — Canción danzada que al parecer procede de la Provenza y data de los siglos XII al XV, que consistía en una serie de pequeños temas que alternan con un estribillo común. En ella se adivina el origen del rondó. En el siglo XIII Juan de Grocheo la llama en latín, *stantipes* y en el siglo XIV Boccaccio la denomina *stampita*.

ESTANCIA. — Del italiano, *stanza*, que significa habitación. Es un modelo de estrofa compuesto por el poeta y cuyo ritmo siguén estrechamente las demás estrofas. Las estancias fueron hechas originariamente para ser cantadas. La música de estancia, de Petrarca, hecha por Dufay, se hizo célebre. Este género tiene cierta analogía con el *oikos* (casa) de la poesía cantada bizantina.

ESTROFA. — Especie de período poético o melódico que forma un sentido completo en el discurso poético o en el musical.

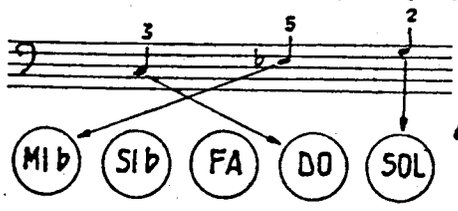
ESTUDIANTINA. — Grupo de estudiantes, vestidos a la antigua usanza y provistos de diversos instrumentos, sobre todo de cuerda rasgueada, que recorre las calles de la ciudad en que estudia o va visitando poblaciones, tocando composiciones de conjunto, por divertirse, o simplemente para recoger el dinero que quieran darles. Llámase así también a las composiciones propias para ser tocadas por estos grupos de estudiantes.

EUOUAE. — Abreviatura formada por las vocales de las palabras *Seculorum amen* que substituye frecuentemente a estas palabras en los libros de canto litúrgico.

ETE. — Palabra francesa con la que se designa el segundo movimiento de la contradanza llamada en Francia *quadrille*.

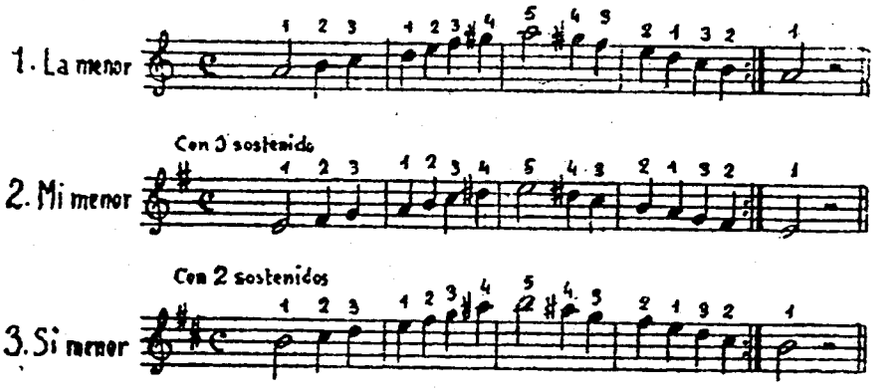
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ



Estudio de las escalas menores de LA, MI y SI, tipo armónico, ascendente y descendente.

Obsérvese escrupulosamente la digitación indicada. Tóquese con regularidad descansando un poco en la tónica, que siempre es una blanca.

Repítase tantas veces como sea necesario hasta que se puedan tocar todas las escalas a gran velocidad.

Colaboración

Respondiendo a nuestra llamada, continúan afluyendo a nuestra Redacción cartas y más cartas de estimados suscriptores en las que nos informan del ambiente acordeonístico de su comarca o nos plantean problemas y nos ofrecen soluciones. Todas se irán publicando, conforme el espacio disponible lo permita, dándoles la extensión requerida a la importancia de cada una; es decir, ya publicándolas en extracto, ya íntegramente. Tengan pues paciencia nuestros queridos suscriptores que nada "quedará en el tintero" y a todos, sin excepción, les agradecemos cordialmente sus informaciones y sugerencias, aunque no las publiquemos en seguida.

D. MANUEL FERVENZA DE LA ROSA, al informarnos de los muchos acordeonistas que existen en la provincia de Pontevedra, comenta que la mayor parte tienen constituídos Conjuntos de 3 a 12 instrumentos y que en todos ellos el piano ha sido substituido por el acordeón como instrumento conductor, lo que demuestra su eficacia y la aceptación que encuentra en todos los públicos. También se refiere nuestro comunicante a determinados acordeonistas que actúan en ciertos establecimientos de próxima clausura y que no cuentan con otro medio de vida que tocar el instrumento que hubieron de comprar y aprender haciendo muchos sacrificios y nos sugiere la idea de solicitar de nuestras Autoridades que se preocupen de la suerte de estos modestos músicos. Una solución que propone es que se obligase a los cines a tener pequeños conjuntos que tocasen antes de la proyección, en el intermedio o como complemento del programa. Nos parece justo y lógico que no se desampare a quienes puedan verse privados de ganar su pan honradamente, y con gusto recogemos dicha sugerencia en estas columnas, dejando al buen criterio de nuestras Autoridades el encontrar solución al problema, ya que estos asuntos afectan siempre muchos intereses y las fórmulas para solucionarlos son complejas.

También nos informa el señor Fervenza de la presencia del acordeón en las Orquestinas que animan las romerías, verbenas y fiestas campestres y populares en toda Galicia, lo que prueba la preferencia que tanto en la ciudad como en el campo demuestra hoy la gran masa de ciudadanos, por nuestro simpático instrumento. En cuanto a la sugerencia de organizar Certámenes en Galicia, evidentemente, empieza a ser interesante dado el número de acordeonistas con que ya cuenta la hermosa región gallega y lo muy difundido que nuestro instrumento se halla ya. Esta idea será objeto de estudio.

Figuras del VI Trofeo Mundial de la C. M. A.



Maestro ETTORE POZZOLI, autor de "Danza Fantástica", pieza obligada para la categoría *Senior* en el VI Trofeo Mundial de la C. M. A.

MADRID - MUSICA

Otro cuentecito para el "peque" y su papá
(Casi mejor, para su papá)

EL INTERPRETE

Por PAPA NOEL

(conclusión)

bata en la mano, la nariz sangrante y un ojo de "terciopelo" y detrás de él, cojeando un poco, tosiendo, bufando, mugiendo y diciendo cosas que no están en el diccionario, bajaba el iracundo Don Homobono tan brusca e inoportunamente despertado.

Paco Pérez se refugió detrás del mostrador y echó una ojeada al pañol de llaves para calcular con cuántas "municiones" contaba para cubrir su retirada.

—¿Quién es ese imbécil que me busca a estas horas? ¡A ver! ¡Por vida del chápiro que a ese gaznápiro lo libro de quintas!

—¡Presente y cumplido! — dijo Paco Pérez saliendo de su escondrijo.

—¡Tú! ¿Eres tú, Paco?

—¡Yo mismo Don Homobono!

—¡Siempre has sido un tarambana y un extravagante! ¿Se puede saber qué quieres de mí a estas horas?

—Pues que he leído el anuncio y...

—¡Canastos! ¿Con qué tú sabes idiomas? ¿Tú que no sabías hablar ni medianamente el castellano? ¿Cuándo has aprendido? ¿Cómo has cambiado de esa manera? ¿Qué milagro es éste? ¿Te has decidido por fin a sentar la cabeza y hacer algo útil? Vamos me alegro te felicito y casi te perdono. Ya era hora de que hicieses algo de provecho. ¿Has cenado? Ven, vamos al comedor y tomaremos un café con leche.

Paco Pérez se alarmó mucho con este cambio favorable; el tenía el plan de obrar con rapidez, así es que siguió a Don Homobono al comedor con bastante inquietud y fijándose bien en la disposición de los pasillos y las puertas para poder ganar el *hall* y la calle en un instante cuando llegase el momento de la retirada. El maldito Don Homobono le instaló en el fondo del amplio comedor, al lado de la gran chimenea. Paco Pérez trató de sentarse en una silla volante, pero el otro le obligó a acomodarse en el diván de piel adosado al muro. Paco Pérez estaba arrepentido y contemplaba el inmenso ejército de mesas y sillas perfectamente alineadas que se le antojaban espesas alambradas dispuestas a cortarle la salida.

Trajeron el café con leche y unas pastas. Don Homobono se puso locuaz; olvidó el motivo de la visita intempestiva de Paco Pérez y le hizo mil preguntas respecto a su familia, trabajos y andanzas. Eran cerca de las cinco de la mañana y ya empezaba a clarear. Paco Pérez contestaba alternativamente "sí", "no" y "según" al diluvio de preguntas de Don Homobono. Por fin, cuando éste hubo saciado su curiosidad y le hubo confesado su asombro de que hubiese sido capaz de estudiar tanto para poder aspirar a un cargo tan bien retribuído, le dijo:

—Bueno vamos a hablar del negocio. ¿Cómo estás de idiomas?

—Pues... figúrese usted... Cuando he venido... al leer su anuncio. .

—Sí, claro, ya supongo que estás bien preparado; pero comprenderás que antes de cerrar tratos hemos de hacer unas pruebas. Si te aguardas un poco, a las seis en punto se levanta un alemán y me gustaría que le hablases...

—¿Es que... precisamente... el alemán... sabe usted? Verá... lo sé. hasta lo leo... pero hablarlo...

—¡Hombre, esto ya no me gusta! ¿Y de italiano qué tal estás?

—¡Pues no entiendo ni jota!

—¡Repoliglota! ¡Vaya un plan! ¿Entonces hablarás inglés?

—No señor. ni media palabra!

—*¡To play the fool!*

—¡No señor! ¡Mi "tupé" no es "falso"!

—¿Pero te estás burlando de mí, sinvergüenza? ¿Qué es lo que sabes pues, chino, árabe, ruso o vascuence?

—No se moleste querido Don Homobono Yo sólo hablo español y gracias. ¡Y después de todo, a mucha honra! ¿No le parece?

—¿Pues a qué has venido a estas horas, maldito bribón, si no sabes ningún idioma?

—Como usted pone en el anuncio, "presentarse con toda urgencia" he venido a todo correr para decirle que conmigo no cuente usted.

* * *

Cuando Don Homobono pudo articular las primeras sílabas que fueron ¡Be-lla-co! pronunciadas con mucha dificultad, estaba en una clínica, rodeado de seis médicos que desconfiaban de poder salvarle y Paco Pérez llevaba ya seis horas roncando en su cama con la conciencia muy tranquila.

EL MAXIMO ACONTECIMIENTO ACORDEONISTICO DEL AÑO:
EL VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, DE LA C. M. A.
SE CELEBRARA EN PAVIA EN CONEXION CON
EL VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA
6 AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 1956.
Diríjase la correspondencia a la
E. N. A. L. Provincial de Pavía (Italia). Vía Mazzini, 16.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Viene de la pag. 13

adaptadas al nuevo instrumento. Y del mismo modo los pedagogos prepararán nuevos métodos. Todo ello estimulará y promoverá trabajo, estudio, perfección y riqueza. Los "intereses creados" son una de las rémoras peores y más temibles y negativas con que debe luchar el progreso humano y son también una charca de aguas corrompidas en la que se encuentran a gusto unos cuantos rutinarios explotadores de la vulgaridad de la gran masa. Pero todo eso es secundario.

Dichoso será el día en que ya no oiremos ni leeremos alusiones al piano para tratar de justificar el eterno estancamiento del acordeón, con el tópico de que no tiene por qué imitar a aquél. Y decimos que será dichoso porque ese día habremos cortado el nudo gordiano de ese confusionismo; ese error de partida en que todavía se atrincheran muchos.

El acordeón ha de disponer de bajos sueltos, no para devorar literatura de piano ni parecerse al piano, sino para ser Acordeón; más ACORDEON que nunca.

A. M. A.

EL V CAMPEONATO NACIONAL DE ITALIA Y EL IX PRECAMPEONATO MUNDIAL DE LA F. I. F. E. A.

Gracias a la generosidad del Director de la ENAL provincial de Como, el V Campeonato Nacional de Italia y el IX Precampeonato de la F. I. F. E. A., se podrán celebrar en la fundación "Villa Olmo", de la poética ciudad de Como, los días 19, 20 y 21 del corriente julio, de acuerdo con las Bases ya publicadas en Italia.

Conviene recordar que los tres primeros clasificados en el V Campeonato Nacional, Categoría Extra, pasarán por derecho propio a la prueba del Precampeonato, del cual deberán salir los cuatro candidatos de la F. I. F. E. A. al VI Trofeo Mundial de la C. M. A. esto es: dos para la categoría *Senior* y dos para la *Junior*.

Esta noticia ha sido acogida con general satisfacción pues los dirigentes de la ENAL Provincial de Como, son personalidades de reconocida competencia en estos asuntos y de extraordinaria actividad, lo que asegura el éxito de tales competiciones.

El Comité de la fundación "Villa Olmo" ya ha dado hospitalidad otras veces al acordeón y a la armónica y ha felicitado efusivamente a los artistas, "por sus excelentes interpretaciones". Se trata, pues, de buenos amigos que, asociándose a la ENAL y con la colaboración del E. P. T. de la Hacienda Autónoma de Soggiorno contribuirán a llevar el Campeonato Nacional y el Precampeonato, al más alto nivel artístico.

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo número 6: "Invitación al Vals", de Weber.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 6, una vez puesto en el Correo este número 55 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

Han acertado el Ritmo número 6 los señores siguientes:

Don JOSE SASTRE BARROSO. — Madrid.

Don SANTIAGO PUCHOL BENET. — Valencia.

Don FELIX AGUILAR CASTELLANOS. — Granada.

Don CARLOS ROVIA ALVAREZ. — Palencia.

Don MIGUEL BARTOMEUS FELIU. — Barcelona.

Don JACINTO LINARES FRIAS. — Zaragoza.

Don ERNESTO OCHOA FERNANDEZ. — Toledo.

Doña SOLEDAD BARBEITO NOGUEIRA. — Vigo.

Don RAMON TUTUSAUS TARRADELLAS. — Reus.

D. HERNAN CORTES ESTEVEZ. — Valladares (Vigo).

A la lista de acertantes del Ritmo núm. 4, hay que añadir:

D. ANTOLIN RIVERA RUA. — Petín Portomorisco (Orense).

D. EDUARDO VILA PONT. — Benicasim (Castellón).

A la lista de acertantes del Ritmo núm. 5, hay que añadir:

D. EDUARDO VILA PONT. — Benicasim (Castellón).

El Ritmo de este mes no es de Bach, de Beethoven ni de Wagner. ¡Ya saben ustedes algo!

- 8 -



En el próximo número:

"OTRO PROBLEMA TECNICO DEL ACORDEON"

por A. M. A.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

¡¡POR FIN LLEGO LO QUE TANTO ESPERABAMOS!!

Las piezas de acordeón mundialmente solicitadas, que a causa de la enorme demanda se habían agotado, vuelven, en nuevas ediciones primorosamente impresas.

LEVANDO ANCLAS, de *Chas A. Zimmerman*, transcripción para acordeón, de *Yvette Horner*. 10 ptas.

AGUARDIENTE, de *Yvette Horner*, el pasodoble magnético, aplaudido por todos los públicos. 8 ptas.

PIDA TAMBIEN AL INSTITUTO MOZART ESTAS NOVEDADES:

Editions Roger Dufas

TIPICOS. — Mambo y ESMERALDA. — Rumba- baiao. — *Roger Dufas*. Para dos acordeones o piano y violín. 8 ptas.

Edition L. Lunazzi

CAZALAS. — Tango y DON ROBERTO. — Tango. — *Pablo Juntez*. Para acordeón, violín, piano y contrabajo. 10 ptas.

M. A. P. Editions

VALS de "Poeta y Aldeano", muy simplificado, para principiantes. — *Suppé*. — Arreglo de *Adrián Dante*. 8 ptas.

LUIZA. — Ranchera. — *A. Franceschini*. Para uno o dos acordeones. 12 ptas.

LOS CUERNOS DEL TORO. — Pasodoble. — *A. Franceschini*. 12 ptas.

CAPRICHOSA. — Ranchera. — *A. Franceschini*. Para uno o dos acordeones. 12 ptas.

ZINGARELLA. — Vals musette. — *J. Colombo*. Arreglo de *A. Dante*. 12 ptas.

GILOU. — Pasodoble. — *J. Colombo*. Arreglo de *A. Dante*. 12 ptas.

MELINDROSA. — Marcha-polka. *A. Franceschini*. 12 ptas.

RELAXATION — Pieza fácil y muy original. *Ch. Camilleri*. 14 ptas.

Edizioni Musicali FARFISA

TRIPTICO POLIFONICO. — Preludio. Toccata y Fuga. *Emilio Cambieri*. Obra de gran técnica. 16 ptas.



F. C. F. — Olot. — La sardana es una danza antiquísima, de origen griego y simboliza los astros girando alrededor del sol.

A. R. F. — Algeciras. — Puccini escribió en efecto, una Misa de Gloria, de gran brillantez, siendo un muchacho.

N. M. D. — Cartagena. — Entre las buenas biografías de Beethoven se cuentan las de Emil Ludwig, Romain Rolland y Ramírez Angel.

M. F. R. — Moaña (Pontevedra). — Es muy difícil decir quiénes son los mejores acordeonistas del mundo, sin olvidar alguno ni pecar de injusto. Desde luego, puede usted poner en la lista a Marcosignori, Magnante, Art Van Damme, Yvette Horner, Gandolfi y el español Gomar. Hay muchos más.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

22

Caduca el día 26 - VIII - 56

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

noticiario crítico-musical de BARCELONA

Schumann empieza a hacer acto de presencia en los programas, con motivo del primer centenario de su muerte, que se conmemora este año. La Orquesta Municipal de Barcelona le rindió tributo en su Segundo Concierto de Primavera, interpretando su Primera y su Cuarta (última) Sinfonía, obras que si no alcanzan la profundidad de las de Beethoven, son sin embargo muy interesantes técnicamente y encierran positiva belleza de fondo y de forma. En la parte central Alicia de Larrocha, nuestra gran pianista tuvo a su cargo la interpretación del "Concierto en LA menor" para piano y orquesta, del propio Schumann, página en que el romanticismo alemán y el barroquismo francés, se amalgaman con un pensamiento a veces sensual, a veces elegiaco, que da por resultado un discurso de apasionante belleza y magníficos coloridos. Alicia fué largamente aclamada. En el Tercer Concierto, el virtuoso de la guitarra Narciso Yepes interpretó en primera audición (¡ya era hora!) el "Concierto en RE" para guitarra y orquesta de Castelnuovo-Tedesco. El concertista trabajó con el insuperable arte que le caracteriza, pero la obra es floja; vacila entre distintos estilos y tendencias y no se define en ningún sentido aunque no se puede negar que es atractiva e inspirada. Completaron el programa obras de Handel y Brahms y la primera audición de la suite de ballet "Les Songes" (Los Sueños), de Milhaud, página de gran habilidad técnica pero que es un revoltijo de temas e ideas, aires y fórmulas de infinidad de autores y obras ya conocidas. Efectismo y nada nuevo. En el Cuarto y último Concierto de la temporada oímos "Abdelazer", de Purcell, el "Concierto en RE" para violín y orquesta, de Brahms, magníficamente interpretado por el violinista Devy Erlih y fragmentos de Weber y de Wagner, cantados con arte y estilo por la joven y laureada soprano Enriqueta Tarrés, que está realizando una rápida y brillante carrera. Acabó el Concierto con el estreno —reglamentariamente obligatorio— de las escenas de ballet "Cataluña", de V. Echevarría, que obtuvieron el Premio "Ciudad de Barcelona", 1955. Obra en la que se revela la mano de un técnico en orquesta y en la que el autor, con más buena voluntad que acierto, mezcla desordenadamente infinidad de aires folklóricos catalanes. Se produjo el pateo que por lo visto, ya es "protocolario" siempre que se estrena un "Premio Ciudad de Barcelona", pateo que, si hasta cierto punto, tenía una justificación, estaba visiblemente organizado por un grupito *especializado* en estos menesteres. La verdad es que muchísimas veces hemos oído cosas bastantes peores y nadie ha protestado. En el último Concierto matinal y con motivo de ser la 500 audición de la Orquesta, se repitió el mismo programa del día de su presentación y el público que llenaba el Palacio de la Música, tributó al maestro Toldrá y a los profesores un cariñoso homenaje de admiración, aplaudiéndole durante cinco minutos seguidos.

La Cultural ha presentado al pianista Frederick Marvin, con un programa en el que hemos de agradecerle la inclusión de unas obras de nuestro Padre Antonio Soler, interesantísimas y poco menos que inéditas. Una Sonata de Beethoven, en la que, como todos los artistas norteamericanos el pianista se mostró bastante desorientado. Y obras de Schumann, Debussy y Chopin, interpretadas con gran dominio técnico, pero de un modo muy personal y no poco caprichoso. Y para cerrar el Curso, ha recabado la colaboración de la Orquesta Municipal y del gran violoncelista Gaspar Cassadó, el cual ha hecho maravillas de técnica expresión y matiz, con el "Concierto para violoncelo y orquesta", de Dvorak. La orquesta, por su parte, ha interpretado pulcra y bellamente páginas de Handel, Garreta, Sibelius y Ravel. Para todos ha habido largas ovaciones.

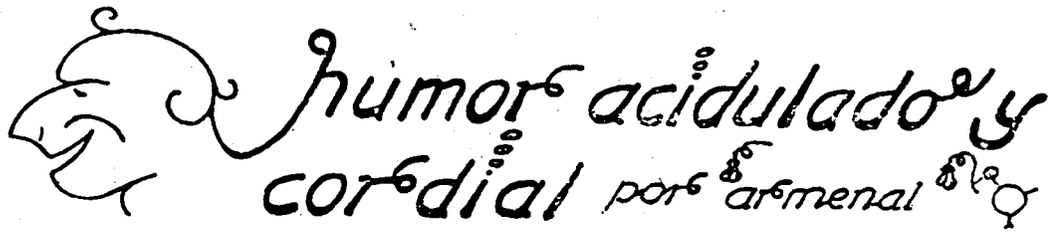
"Tardes y Veladas Musicales" han cerrado también el Curso. El violinista Gerhard Taschner, tantas veces admirado, nos satisfizo como técnico, pero esta vez nos defraudó un poco como intérprete. La Orquesta de Cámara Solistas de Barcelona, que dirige el maestro Domingo Ponsa, ha sido la encargada de la clausura del Curso. Esta institución musical es verdadero "oro de ley" y sus irreprochables interpretaciones, bajo una batuta inteligente, persuasiva y eficaz, como la del maestro Ponsa, son sencillamente modélicas.

En el Palacio de la Música tuvo lugar el acto simbólico de inaugurar una placa esculpida por el escultor José Clará, que se colocará en un rellano de la escalera de honor, en conmemoración de las interpretaciones de "Las Estaciones", de Haydn, por el *Orfeó Català* con motivo del 10 aniversario de la Dirección del maestro Luis M.ª Millet. Después se celebró un banquete en un céntrico restaurante barcelonés y se pronunciaron emotivos discursos por don Alberto Gomis, Presidente del *Orfeó Gracienc*, maestro Luis M.ª Millet, ilustre Director del *Orfeó Català*, y don Félix Millet Maristany, Presidente de nuestra gloriosa masa coral. Estos actos en homenaje al *Orfeó Català*, fueron organizados por las entidades artísticas de Barcelona. Se recibieron centenares de adhesiones de toda España.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	Américas
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	
Semestre . . .	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dolar*
Año	55 »	42 »	75 »	2 *dolares*



PREVISION

—Ven acá, que te voy a dar una paliza.

—¡Pero si no he hecho nada!

—Es que mañana no estaré en casa cuando traigas la nota del colegio.

DESPISTADO

—¿Qué estás escribiendo a máquina?

—¡Nada, cuatro letras para que me hagan un estudio grafológico!

MARIDOS "DIFICILES"

—¡Cualquiera entiende a los hombres! Te gustaron las judías que te puse el domingo, las que te puse el lunes y las que te puse el martes, el miércoles, el jueves y el viernes. ¡Y hoy sábado no te gustan las judías!

MEDIOCRIDAD

—¿Dónde va usted con esta lluvia, hombre de Dios?

—¿Y qué quiere usted que haga si no tengo otra?

TECNICISMO

En el teatro se ha cometido un crimen.

El señor Comisario: ¿Ha muerto en el acto?

El actor testigo: No, señor, en el entreacto.

EPITAFIO

Aquí yace don Juan Odres.
Con caridad sin igual,
fundó este hermoso hospital,
pero antes hizo los pobres.

AL GRANO

Dos cónyuges se han agredido mutuamente y el Juez interroga a un testigo:

—¿Fué usted testigo del origen de la disputa?

—Sí, señor Juez; hace tres años.

—¿Tres años?

—Sí, señor, cuando contrajeron matrimonio.

HUMOR SURREALISTA

—¿La acera de enfrente, por favor?

—Aquélla.

—Me extraña, porque allí me han dicho que era ésta.

DESENGAÑO

—¿Usted fuma?

—Sí, señor.

—¡Pues abajo, en el estanco, hay unos puros estupendos!

CIRCULO CERRADO

—Desde hace algún tiempo mi salud se ha quebrantado mucho,

—¿Por qué?

—Por la preocupación.

—¿Preocupación sobre qué?

—Sobre mi salud.

CON MUSICA DE "MARINA"

—¿Para qué bebes?

—¡Para olvidar!

—¿Olvidar qué?

—¡No sé; se me ha olvidado!

¿...?

—¡Qué mal cosen los sastres! Es la tercera vez que tengo que pegar este botón.

COLECCIONISTA

—Ahí donde lo ves, vive como un rajá, con su colección.

—¿Colección de qué? ¿Sellos? ¿Porcelanas?

—No, de deudas.

ATROPELLO

El chófer: ¡Vamos, hombre, levántese, que no ha sido nada!

El "atropellado": ¿Cómo que no ha sido nada? ¡Eso será lo que tase mi abogado!

PELIAGUDO

—¿Cuántos años tienes, monín?

—No sé; cuando yo nací, mi mamá tenía veinticinco y ahora tiene veintitrés...

EN AQUELLOS TIEMPOS

"Gobernador a Alcalde Villasnos. En vista epidemia azota provincia tome urgentes medidas".

"Alcalde Villasnos a Gobernador. Cumpliendo órdenes vuecencia mando ensanchar cementerio".

FILOSOFIA NATURISTA

—¡Qué bien se está en plena naturaleza salvaje, lejos de la civilización falsa y odiosa! ¡Si tuviese un aparato de radio...!

SORPRESA

—¡Qué café más rico! Parece té.

—Pues es chocolate.

EXACTO

—Vea este motor; cien revoluciones por segundo.

—Sí, vamos, como en las repúblicas sudamericanas.

¡CUALQUIERA ENGAÑA A UN NUEVO RICO!

El anticuario: Aquí tiene usted esta ánfora egipcia. Tiene 3.500 años.

El nuevo rico: ¡A ver si me ha tomado usted por idiota! ¡Estamos en 1956!

MATERIALISMO

—Tiene usted los ojos muy azules, Anamaría.

—¡Sí, de mirar al cielo!

—Y muy rasgados...

—¡Sí, de ver pasar el tren...!

CONSUELO

—Debe ser muy aburrido estar de guardia en este sitio tan solitario, ¿verdad?

—No lo crea. Siempre pasa algún imbécil que hace preguntas.

COSAS DE "ELLAS"

—Y siendo su mujer una domadora de leones tan famosa, ¿por qué dejó el circo?

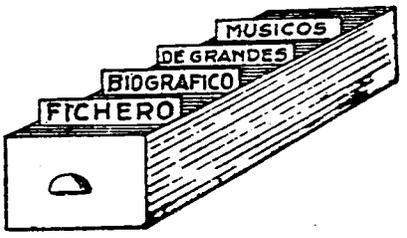
—Porque había muchas ratas y cada vez que veía una se desmayaba.

INGENUIDAD

—Aquí donde usted me ve, me caí hace tres años, desde un sexto piso a la calle.

—¿Y no se mató usted?

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



Polonia no ha dado a la composición un contingente de músicos considerable, ni muchísimo menos, pero los pocos que en aquella tierra nacieron, han sobresalido de una manera tan notable que todos ellos han pasado a la historia como figuras de primer plano.

El compositor polaco, por antonomasia, es Chopín; el gran romántico, el hombre exquisito, el verdadero aristócrata del espíritu, el creador de un lenguaje a la vez frágil, delicado, penetrante, ardiente y poético, inconfundible y jamás igualado. Un crítico definió, con frase feliz, sus polonesas, diciendo que son "cañones entre flores". Amó a su desgraciada patria con veneración; su naturaleza fué siempre enfermiza y aunque triunfó en vida, murió pobre e incomprendido de muchos. Su corazón fué llevado al mausoleo que se le erigió en Varsovia.

Aunque la obra de Paderewski no tiene la universalidad ni la trascendencia poética y revolucionaria de la de Chopín, este gran músico polaco ha sido, en cierto modo, un continuador de la tradición de aquél. Sus composiciones respiran ardor patriótico; amó también a su patria y pudo luchar por ella. Su música es brillante, ardorosa, poética y a veces destella en sus armonías y en sus ritmos la misma nostalgia y desesperación que se observa en la de Chopín.

Szymanowski, recoge en sus manos la herencia de sus gloriosos antecesores y la conduce por nuevos caminos estéticos, sirviéndose de una técnica personal, audaz y llena de atractivo y de cierto misterio. Es un compositor saturado de ideas constructivas y poseedor de un gran dominio del color y de la expresión. También en su música "está Polonia", eternamente desgarrada.

CHOPIN. — FEDERICO FRANCISCO

Pianista y compositor. Nació en Zelazowa-Wola (Polonia) el 22 de febrero de 1810. Murió en París el 17 de octubre de 1849. Comenzó sus estudios de música y piano con su madre y hermanas. Luego estudió con Zywny y Elsner y continuó autodidácticamente. Gran patriota, cantó en su música la bellaza y la esclavitud de Polonia. Fué profesor de piano. Excepto unas canciones y cuatro obras para piano y orquesta, toda su copiosa producción es exclusivamente pianística. Compuso Valses, Mazurkas, Polonesas, Baladas, Nocturnos, Fantasías, Sonatas, Preludios Estudios, Impromptus y otras obras, cuya belleza y poesía no ha sido superada. Se le llama "el poeta del piano". La mayor parte de las citadas obras se tocan constantemente en el mundo entero y está considerada como creación modélica. Fué el más perfecto de los compositores de la escuela romántica. Monumentos a su memoria fueron erigidos en Varsovia, París y otras importantes capitales.

PADEREWSKI. — IGNACIO J.

Pianista y compositor. Nació en Kurilowka (Polonia), en 1860. Falleció en Nueva York en 1941. Fué el más perfecto intérprete de la música de su paisano Chopin, que haya existido. Recorrió el mundo en triunfo. Poseyó extensa cultura y luchó de mil maneras por la libertad de su querida patria. Fué también insuperable intérprete de Liszt. Su producción como compositor, no está muy divulgada, pero es brillante. Escribió Suites y Sonatas para piano. Obras para violín, Melodías para canto y piano, Conciertos, Fantasías, Polonesas, Sinfonías y la ópera en tres actos "Manru", estrenada en Dresde el 28 de mayo de 1901. Al acabar la guerra de 1914-18 fué nombrado Presidente del Consejo de Ministros de Polonia. Fué brillante orador, venciendo una tartamudez que le aquejaba de joven y era también competentísimo en ciencias económicas. Como pianista se le compara con frecuencia a Antón Rubinstein. Estudió música en el Conservatorio de Varsovia y a los tres años de edad ya tocaba el piano.

SZYMANOWSKI. — KAROL

El más destacado compositor polaco moderno. Nació en 1883 en Tymoszowska (Gobierno de Kiev, Ucrania), pero aunque esta ciudad se halla en territorio ruso, toda su familia era polaca, estudió en el Conservatorio de Varsovia del que llegó a ser Director y está considerado como polaco. Hasta los 18 años fué autodidacta. Recorrió buena parte de Europa y Norteamérica. Fué excelente pianista. Fué un revolucionario de la armonía. Su música es muy colorista y casi atonal y descriptiva. Compuso canciones; el poema "Penthesilea" que empezó a darle fama; Sinfonías; Sonatas para piano; obras para violín; una original colección de "Canciones en varios colores"; Conciertos; óperas, ballets; música de cámara, oratorios y música religiosa. Sus obras maestras son su Primer Concierto para violín, su *Stabat Mater* y su Tercera Sinfonía.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

compositor fué anterior o posterior a tal o tales otros, dato que, no siendo un verdadero erudito, puede ofrecer dudas a cualquier músico, por culto que sea, máxime cuando se trate de figuras de segunda e inferiores categorías; poder percatarse de las mutuas influencias que ejercieron unos compositores sobre otros, conocimiento muy interesante para el estudio de la evolución de las formas, las escuelas y los estilos; poder comprobar el mayor o menor contingente de compositores que ha dado cada país, en determinadas épocas y observar, en las variaciones o fluctuaciones de intensidad que ofrezca, los síntomas de florecimiento o de decadencia de cada uno; descubrir, al lado de los nombres más gloriosos de la historia de la composición, nombres más modestos, unos quizá ya olvidados por nuestra época y otros, posiblemente ignorados por nosotros, descubrimiento que estimulará al lector y al estudiante a buscar sus biografías en un buen Diccionario cosa que no se le podría ocurrir, sin la previa existencia y consulta de este Catálogo y que siempre redundará en enriquecimiento de su cultura; facilitar con rapidez, por medio de esta conexión biológica, que el diccionario, por su naturaleza alfabética, no puede dar nunca, un conjunto de orientaciones esquemáticas pero valiosas y prácticas, para resolver cualquier duda, consulta o problema; poder saber, en fin, en cualquier momento, qué aniversarios, lustros, cincuentenarios o centenarios corresponden al año actual.

Es obvio advertir que en la selección de los nombres que figuran en este Catálogo se ha seguido un criterio imparcial y objetivo, sin dar preferencias, como es lógico, a determinado país, escuela, época o estilo.

Para conservar en todo momento, un orden racional en la disposición de los nombres, se ha seguido la norma de colocar en orden alfabético de apellidos a todos aquellos que nacieron en el mismo año, ya que sólo se indica éste y no el mes ni el día, debido a que estos datos hubiesen dado desmesurada extensión al trabajo y a que, por otra parte y aunque parezca raro, son muchos los casos, incluso de grandes compositores, en que se ignora el día y mes en que nacieron o existen dudas y diversas versiones acerca de tal detalle.

Para los compositores nacidos en ciudades y territorios que han cambiado de nacionalidad diversas veces, en el curso de la historia como ocurre con Alsacia y Lorena,

MADRID - REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA

BIBLIOTECA DE "EL ACORDEONISTA"

Cronología de la Creación Musical

Arturo Menéndez Aleyxandre

Barcelona - MCMLVI

Es propiedad



Para llegar a dominar la historia de cualquier rama del saber humano es indispensable no sólo conocer los hechos y las obras culminantes que en ella se han producido sino tener una idea, lo más clara posible, del orden sucesivo en que aparecieron o tuvieron lugar, a lo largo del tiempo, es decir, de su posición cronológica, manera la más eficaz de poder juzgar el relativo valor de los hombres y de sus creaciones, situándolos en su época y, por lo tanto, en el eslabón que les corresponde, de la cadena indefinida del progreso humano, como antecedentes de sus sucesores y consecuentes de sus predecesores.

No es posible que nadie posea una colección completa de biografías de todos los compositores de cierta importancia, que han existido, por la sencilla razón de que son a millares y de que solamente se han publicado biografías extensas de los más eminentes y famosos. Para tener una idea de su vida y de su obra es preciso recurrir a los diccionarios, pero el orden alfabético que, inexorablemente, gobierna la estructura de un diccionario, es incompatible con ese servicio de la cultura a que nos referimos al empezar. Penetrando en la espesa fronda de un diccionario biográfico es imposible llegar a orientarse para poner a los compositores en orden cronológico; en todo caso, un intento de esta clase exigiría mucho tiempo y mucha paciencia. Por ello hemos creído prestar un pequeño servicio a la cultura musical, preparando este catálogo de compositores, lo más completo posible, dispuesto por riguroso orden cronológico de fechas de nacimiento, en el que figuran todos aquellos que han aportado a la música algún valor, desde los grandes genios a los que debemos la paternidad de las formas fundamentales de la música, hasta los que, mucho más modestos, han revelado en sus creaciones alguna positiva originalidad.

Este Catálogo de Compositores, por orden cronológico, puede ofrecer diversas aplicaciones y prestar insospechados servicios como, por ejemplo, facilitar, en cualquier momento, sinópticamente, el conocimiento del grupo de compositores coetáneos que existió en cualquier período de la historia; resolver rápidamente cualquier duda acerca de si ta'

Toque lo que quiera... pero además toque esto:

EDITIONS MAX FRANCY

	Ptas.
FANTASIA MODERNA PARA ACORDEON. — Grandioso efecto. — *Andrew Walter*	12
ESTRELLA DEL NORTE. — Divertimento. Efecto brillante y sorprendente. — *Gazzoli-Francy*	6
MARIUSKA. — Czardas, muy típicas. — *Gabutty*	8
JUVENTUS. — Obertura clásica. — *Gabuty-Francy*	8
PESCANTINA. — Obertura de concierto. — *Gascard-Francy*	12
FANTASIA. — Obertura de concierto. — *Gabutty-Francy*	10
A LA ORILLA DEL LAGO. — Divertimento. — *Francy*	8
LA MIGLIAVACCA. — Mazurka-capricho a variación. — *Arienzo-Francy*	8
ALLEGRO SINFONICO. — Estilo clásico. — *Gascard-Francy*	8
OBERTURA DE CONCIERTO. — *Gascard-Francy*	12
EL BARBERO DE SEVILLA. — Obertura. — *Rossini*	12
GUILLERMO TELL. — Obertura. — *Rossini*	12
DANZ HUNGARA. N.º 5. — *Brahms*	7
SEMORINA. — Obertura de concierto. — *Bataille-Francy*	10
EUROPEA. — Obertura de concierto. — *Gascard-Francy*	12
NEPTUNIA. — Obertura de concierto. — *Gabutty-Francy*	12
LA VERANIEGA. — Obertura. — *Destrait Francy*	12

EDICION ROGER DUFAS

Precio único: 6 pesetas

LA CHAMPAÑESA. — Marcha muy rítmica y alegre.
DIAMANTINA. — Vals de brillante ritmo.
CAMPEON DEL MUNDO. — Marcha muy airosa.
NUEVE DE TREBOLES. — Vals brillante.
POLKA DEL TROMPETA. — Polka a variación.
LA PICARDE. — Marcha sugestiva.
LA BELLA DEL TIROL. — Vals tirolés, típico.
LA LIONESA. — Marcha muy agradable.
ARCO IRIS. — Vals fantasía.
SUEÑO DE ACORDEONISTA. — Vals brillante.
TRESILLOS ALEGRES. — Java a variación.
¡FUERTECILLA ES! — Polka muy graciosa.
VIDA DE CASTILLO. — Polka fantasía.
OPTIMISTA. — Java y NICOTINA. — Vals.
TODO POR ELLA. — Vals y YO, EL PIMPANTE. — Java.
LA CURRUCA AMOROSA. — Polka fantasía.
LA PRINCESA DEL ACORDEON. — Vals a variación.
FATALIDAD y BUENOS AIRES. — Tangos muy rítmicos y sugestivos.
CANARIAS. — Mambo y EXOTICA. — Rumba-slow.
NIZA VOLUPTUOSA. — Rumba y GENTLEMAN. — Step.
NUEZ DE COCO y CUBANILLA. — Sambas de ritmo muy típico.

Todas estas obras son originales de *Roger Dufas.*

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart» Vergara, 1 Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal — De venta en «Instituto Mozart» — Pídalos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

CRONOLOGIA DE LA CREACION MUSICAL



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

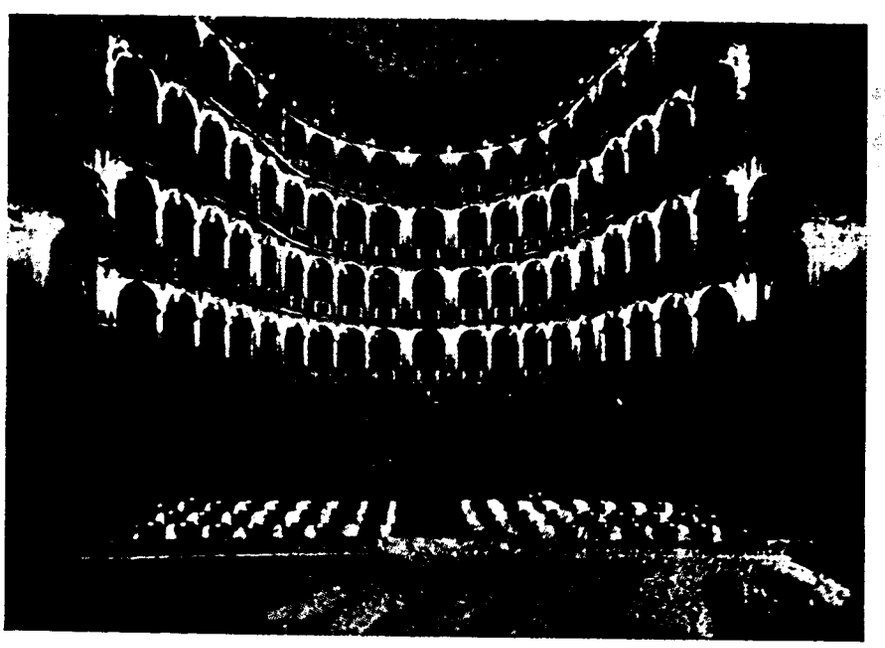
Vergara, 1 **Barcelona (7)**

A. G. S. APARICI - N.° S.° Desamparados, 15
Tel 39 48 94 COLLBLANCH

3 AGO. 1956

El Acordeonista

VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON de la C.M.A.



Teatro Municipal Fraschini, de Pavía, donde se celebrarán estas solemnidades.

VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Redacción y Administración
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

AÑO V | AGOSTO, 1956 | N.º 56

32 páginas | 5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20 2 1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A

26 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

Enseñanza en la Academia a domicilio y por correspondencia

●

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

●

DISCOS

●

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

VI Trofeo Mundial de la C. M. A.

VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL ACORDEON Y DE LA ARMONICA

Salutación

Acordeonistas de todos los países, concurrentes a este VI TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A., sed bienvenidos a esta tierra de Italia designada por Dios para ser una de las más brillantes antorchas musicales del mundo.

Sed bienvenidos a esta histórica Ciudad de Pavía la antigua Ticinum, *donde formaron su cultura Volta y Scarpa y donde la seda y la cerámica florecen como una música solidificada.*

Sed bienvenidos a este VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, que, gracias al generoso esfuerzo del E. N. A. L. Provincial de Pavía y de la infatigable y fecunda F. I. F. E. A., va a ser, este año, el acto más resonante y trascendente que jamás haya tenido lugar en la vida acordeonística, máxime por su feliz coincidencia con el VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL ACORDEON Y DE LA ARMONICA.

En nombre de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, que presido, por bondad de todos vosotros, y en nombre de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, que fundé y presido en mi patria, yo os saludo, de todo corazón, y os deseo agradable estancia, coraje y éxito.

Los acordeonistas de España, cuna también de gloriosos músicos se sienten orgullosos de hallarse encuadrados en la C. M. A., que lucha noblemente por crear un acordeonismo universal, al margen de todo interés particular y os envían, conmigo, un fraternal abrazo.

Sirvan también estas palabras mías, para dar las más expresivas gracias, en nombre de la C. M. A., a las altas Autoridades italianas, que se han dignado patrocinar esta gran manifestación acordeonística; a mis queridos colegas, dirigentes de la F. I. F. E. A. y a los eminentes profesores que han compuesto las piezas obligadas para este Certamen.

A todos ellos y a estos jóvenes acordeonistas que acuden a Pavía con tanta música en el alma y tanto entusiasmo y decisión de vencer, les deseo ardientemente que el más lisonjero éxito corone sus desvelos y premie su fe para que este VI TROFEO MUNDIAL de la C. M. A., sea otro escalón ganado en el inacable ascenso a esa Montaña Divina de la Música cuya cumbre es una resplandeciente promesa de paz y amor entre los pueblos.

Prof. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ,
Presidente de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Cette année-ci le 8me FESTIVAL INTERNATIONAL DE L'ACCORDEON ET DE L'HARMONIQUE, qui est considéré à juste raison le plus important en Italie et à l'Etranger, aura lieu à Pavie en coincidence avec le 6me TROPHEE MONDIAL DE LA C. M. A. (Confédération Mondiale de l'Accordéon), organisés par l'E. N. A. L. Provincial de Pavie en collaboration avec la F. I. F. E. A. (Fédération Italienne des Accordéonistes et Harmonicistes).

Ces deux compétitions s'effectueront les 6-9 Septembre prochain et constitueront le plus grand événement mondial de l'accordéon, de l'année courante: ce sera le titre d'honneur le plus désiré par les participants.

Les Associations et Fédération: adhérantes de la C. M. A. se proposent d'envoyer à Pavie le plus grand nombre possible de concurrents et on prévoit aussi une forte affluence de personnes qui, en accompagnant les jeunes candidats, voudront passer leurs vacances en Italie. Tous les E. N. A. L. Provinciaux d'Italie enverront leurs meilleurs accordéonistes et harmonicistes.

Le Jury International sera composé par des Directeurs et Professeurs de Conservatoire de Musique.

L'organisation de l'E. N. A. L. de Pavie ets en plein développement afin que tous les participants (concurrents et visitateurs) soient dignement accueillis a Pavie et puissent y passer leur séjour de la façon la plus agréable et convenable.

La Règlement du 8me FESTIVAL INTERNATIONAL et du 6me TROPHEE MONDIAL a déjà été diffusé en italien et en français; ceux qui ne l'ont pas reçu sont priés de le demander inmédiatement à l'E. N. A. L. Provincial de Pavie. Corso Mazzini. 6.

AFFICHE

CARTEL

Este año el VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA que está considerado, con razón, el más importante en Italia y en el extranjero, tendrá lugar en Pavía, en coincidencia con el VI TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A. (Confederación Mundial del Acordeón), ambos organizados por la E. N. A. L. Provincial de Pavía, en colaboración con la F. I. F. E. A. (Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas).

Estas dos competiciones se efectuarán del 6 al 9 de septiembre próximo y constituirán el más grande acontecimiento mundial acordeonístico, del corriente año; ello será el título de honor más codiciado por los participantes.

Las Asociaciones y Federaciones adheridas a la C. M. A. se proponen enviar a Pavía el mayor número posible de concurrentes y se prevé asimismo una gran afluencia de personas que, acompañando a los jóvenes candidatos, desean pasar sus vacaciones en Italia. Todas las E. N. A. L. Provinciales de Italia, enviarán sus mejores acordeonistas y armonicistas.

El Jurado Internacional estará integrado por Directores y Profesores de Conservatorios de Música.

La organización de la E. N. A. L. de Pavía está en pleno desarrollo a fin de que todos los participantes (concurrentes y visitantes) sean dignamente acogidos en Pavía y puedan pasar unos días de la manera más conveniente y agradable posible.

El Reglamento del VIII Festival Internacional y del VI Trofeo Mundial, ha sido ya difundido en italiano y en francés (1); a aquellos que no lo hayan recibido se les ruega que lo pidan inmediatamente a la E. N. A. L. Provincial de Pavía, Corso Mazzini, 6, Pavía, Italia.

(1) EL ACORDEONISTA los ha publicado en español, en su número 55, correspondiente al mes de julio último.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M .A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

AÑO V — AGOSTO 1956 — NUM. 56

LO HECHO Y LO POR HACER

Si al poner la primera piedra de un edificio se pensase en todo lo que falta para acabarlo, no se empezaría nunca. Y lo mismo sucedería al escritor cuando empieza a redactar la primera cuartilla de una obra en cinco tomos. Hay que cerrar los ojos y seguir adelante. Y de vez en cuando, hay que volver la vista atrás para darse cuenta de lo ya hecho, como reconfortante estímulo para continuar hasta el fin.

Ahora bien: es asimismo necesario, aunque sea de tarde en tarde, dar un vistazo a lo que falta, para orientarse y comprobar si el camino emprendido es bueno y si vamos a tener tiempo y fuerzas para llegar a la meta. Se trata, desde luego, de metas más o menos inmediatas, humanas, limitadas. Es preferible no concebir proyectos desmesurados y colosales, sino modestos y asequibles y hacerse la firme resolución de realizarlos. Lo contrario resulta engañoso y estéril; el que pretende acometer empresas gigantescas, casi siempre se queda al principio del camino.

Ya la misma realidad se encarga de ir ampliando los horizontes; ninguna empresa tiene fin; nunca en este mundo humano hay nada completo ni acabado del todo; siempre es posible mejorar, ampliar, perfeccionar, seguir adelante, llevar el asunto más allá. El trabajo y el estudio, son verdaderos viajes por el mar, en los que, cualquiera que sea el punto o latitud en que nos encontremos y la distancia recorrida, siempre, ante nuestros ojos, se presentará un dilatado horizonte, lleno de atractivos y sugestiones para proseguir el viaje.

Cuando hace veintiséis años empezamos a luchar en el mundo del acordeón, no teníamos realmente, una idea exacta de lo que íbamos a hacer, ni menos conseguir. Pero fuimos haciendo; nos pusimos en marcha y hoy, si miramos hacia atrás, podemos medir la enorme, la increíble distancia recorrida. De nuestras manos han salido, movidas por el pensamiento y el entusiasmo, muchas y útiles cosas: Métodos, piezas de música, el Instituto Mozart, la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, con sus delegaciones regionales, sus afiliados, sus certámenes y todo el mecanismo social, artístico y técnico que la anima; los cursos por correspondencia con millares de alumnos, que han sembrado de acordeones todo el mapa de España; esta revista nuestra, modesta, pero única en su género, a la que tantos desvelos hemos dedicado y dedicamos, que tanto trabajo y dinero nos cuesta, y que, en verdad, tantas admiraciones y simpatías ha despertado dentro y fuera de nuestras fronteras nacionales.

En este momento tenemos otros proyectos fecundos y eficaces, casi a punto ya de ser puestos en práctica, con los que tratamos de ir llenando ese vacío que la realidad crea constantemente delante de nosotros, planteándonos necesidades nuevas a satisfacer, problemas a resolver, ideales a conseguir, que antes no sospechábamos y que, como los eslabones de una cadena, que sale del agua, se nos van presentando uno tras otro sorprendentes y casi apremiantes.

REAL CONSERVATORIO MUSICA MADRID

Tenemos puestas grandes esperanzas en la colaboración que hemos solicitado de nuestros suscriptores y que va respondiendo en grado muy superior al que habíamos supuesto. Constantemente llegan a nuestras oficinas cartas de todos los rincones de España, informándonos de la situación en que se encuentra el acordeonismo y los problemas con que se ha de enfrontar. Como ya habrán visto nuestros lectores, vamos publicando esas cartas, la mayor parte, interesantísimas. Ellas nos van revelando la existencia de estudiantes, profesores, conjuntos y orquestas, que ignorábamos, porque se desenvuelven, por ahora en un ambiente local, pero que estimuladas y encauzadas debidamente, pueden, a no tardar, ser elementos de valor nacional.

Nos hacemos la ilusión de que de toda esa información valiosa que vamos recibiendo y que agradecemos con toda el alma, saldrán muchas y provechosas empresas e iniciativas. A través de esa colaboración que solicitamos y que por ahora no nos falta, encontraremos Delegados aptos, preparados y activos, para la A. N. E. A., en aquellas localidades donde todavía no los hay; establecimientos que se encarguen de vender instrumentos, piezas y métodos; posibilidad, con todo ello, de organizar certámenes provinciales y regionales en zonas todavía inactivas y, en fin, la manera práctica de impulsar el acordeonismo español, en beneficio de todos.





NUESTRA PORTADA

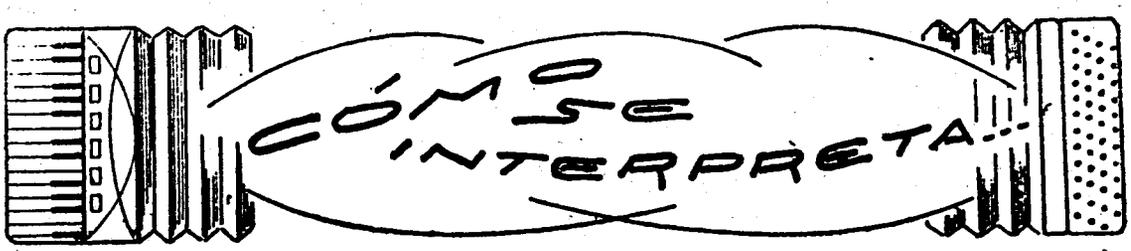
Teatro Municipal Fraschini, de Pavía

Por primera vez y rompiendo la tradición establecida en EL ACORDEONISTA de colocar siempre en su portada seres vivos, reproducimos hoy, una vista interior de la regia sala del TEATRO MUNICIPAL FRASCHINI de Pavía, en el que se van a desarrollar el VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA y el VI TROFEO MUNDIAL DE ACORDEON de la C. M. A.

Cuando este número de nuestra revista llegue a las manos de nuestros lectores faltarán pocas horas para que este soberbio coliseo, cuya suntuosa decoración y excelentes condiciones acústicas, le colocan entre los primeros del mundo, sea escenario de los magnos acontecimientos acordeonísticos que este año se van a celebrar en la histórica ciudad italiana.

Concertistas, Profesores, Compositores, Críticos y Filarmónicos del mundo entero a los que se sumarán gran número de turistas, llenarán a rebosar esta magnífica sala, hecha un ascua de luz y entre sus gloriosas paredes resonarán las armonías del bello y sugestivo acordeón, el instrumento italiano que con estos actos, sube un nuevo escalón en su ascenso firme e incontenible hacia la popularidad y la admiración universales.





"STORNELLO", de L. LIVIABELLA
PIEZA OBLIGADA PARA LA CATEGORIA JUNIOR, en el VI TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

13

El primer tiempo *Andante*, presenta un tema melódico sencillo, impregnado de melancolía, con un cierto aire elegíaco, al que contribuye el RE de los bajos, mantenido casi continuamente, hasta el compás 16, como un *pedal*. Debe tocarse con delicadeza; con exquisita ternura, pues todo el interés reside en la fuerza expresiva que le dé el intérprete. A partir del compás 19 encontramos una breve frase doblada a la cuarta octava, en corcheas picadas, pianísimo y lejano, que debe sonar como un eco. En el compás 31 reaparece el tema inicial con ligeras variantes que no afectan al estilo expresivo ya explicado.

En el compás 47, la tonalidad pasa de menor a mayor y ello unido a un movimiento mucho más animado y al ritmo típico resultante del compás 6/8, cambia totalmente el carácter de la pieza. Ahora nos encontramos frente a una reacción vital, optimista, que contrarresta la languidez anterior. El tema sin embargo, es sencillísimo, casi infantil por lo ingenuo y, por lo tanto, se le debe tratar con una intención pura y abierta. El canto se apoya sólidamente en las quintas de los bajos que le dan un carácter algo pastoril. En el compás 56 el tema se hace ligeramente más afirmativo y sólido y tras un suave desvanecimiento en el largo acorde de los compases 62 a 65, se complica y robustece con un más rico contrapunto modulatorio en los compases 66 a 72, que debe ser puesto de relieve, discretamente, procurando obtener todo su color.

En el compás 75 comienza la reexposición del tema inicial con las mismas características de la primera vez. Y la pieza acaba con un lánguido arpegio que se intensifica en su mitad y se extingue suavemente en la última nota.

Esta obra dentro de su simplicidad y de no presentar ninguna dificultad técnica, es sumamente poética y al mérito de ser una composición genuinamente acordeonística une el exigir, por parte del ejecutante, mucha musicalidad y refinado arte interpretativo.

"LA CASTELLANA", de L. LIVIABELLA
PIEZA OBLIGADA PARA LA CATEGORIA JUNIOR, en el VI TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

14

Es de mayor dificultad de ejecución que la precedente. Se inicia con un *Largo trágico*, fortísimo que viene a ser una especie de recitado, apoyado en incisivos comentarios melódicos de los bajos. Es necesario dar a este pasaje todo el sentido narrativo y patético que requiere. Acentúense con toda su fuerza dramática los acordes de corchea y blanca de los compases 8 a 11.

En el compás 12 se inicia un nuevo tema vivo y alegre que ofrece fuerte contraste con el sombrío tema anterior. Tiene cierta similitud con una tarantela y ha de resultar enérgico y decidido, sin perder cierta gracia flexible. Debe observarse el típico juego que ofrece la combinación de dos corcheas ligadas seguida de una corchea picada, en el que reside un atractivo rítmico que no deja de tener cierta dificultad de ejecución, pero al que hay que atender escrupulosamente.

En el compás 37 se inicia un pasaje en octavas unísonas para ambas manos, que bajo una apariencia sencilla presenta un ritmo algo esquinado y de extraña estructura que es necesario subrayar con gran limpieza y resolución. Al atractivo de este ritmo especial se suma, a partir del compás 44 y hasta el 51, la acidez de la disonancia dura resultante de el MI bemol de la mano izquierda, obstinado y pertinaz, como un pedal en oposición al MI natural que aparece en la melodía de la mano derecha. Toda la gracia de este pasaje consistirá en la brillantez, agilidad y limpieza con que se ejecute.

En el compás 52, sin perder el movimiento ni el ritmo iniciado en el compás 12 el tema se hace más sólido y afirmativo merced al apoyo que ofrecen a las corcheas, las terceras de la mano derecha. Este pasaje requiere una dicción sólida. En el compás 61 reaparece el estilo característico por la combinación de dos corcheas ligadas y una picada, hasta el compás 65 en que todas las corcheas son uniformes. Este juego se repite en el compás 74 y el 80 y es necesario observarlo escrupulosamente, para dar a cada frase su peculiar intención.

Un extraño acorde situado en contratiempo se presenta cuatro veces en los compases 82 a 85 al que debe dársele la timbrada sonoridad que requiere, para preparar, por decirlo así, la transición entre el ambiente claro y definido, tanto en lo tonal como en lo rítmico, del pasaje anterior y el retorno al *Largo trágico* que ahora es reexpuesto en tonalidad distinta de la primera vez y con variantes notables a las que sigue una frase aguda que recuerda la de los compases 37 a 44 a la que corresponde, esta vez, una entonación ligeramente más dramática.

REAL ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Por fin entramos, en el compás 102, en el tema de tarantela cuyo contrapunto se complica e intensifica y cuyo movimiento debe acelerarse gradualmente hasta alcanzar el *Allegro*. Procúrese dar color al juego de cuartas que se inicia en el compás 117 y que modula después atrevidamente, sobre unos apoyos graves a contratiempo, casi todos.

Los acordes finales deben ser jugosos, valientes, sonoros brillantes, marcando además, incisivamente los contratiempos que presentan. Obsérvese escrupulosamente, sin perder el movimiento, ni acalderonarlo el compás entero de silencio (134) y atáquese con grandiosidad el final, que debe resultar amplio y grandioso.

"DANZA FANTASTICA", de ETTORE POZZOLI
PIEZA OBLIGADA PARA LA CATEGORIA SENIOR, en el VI TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

15

Esta obra, en conjunto, es rica en ideas melódicas, variadas y sugestivas, a las que es necesario saber dar adecuado relieve y contraste. Dentro de un modernismo moderado, presenta modulaciones originales y de colorista efecto, sin perder su patente italiana, y aunque ofrece ciertas dificultades técnicas o de ejecución, no son de inferior categoría a las que ofrece desde el punto de vista interpretativo.

Los compases 1 a 12 constituyen una especie de pórtico o exordio, integrado por una frase majestuosa de 4 compases, que es expuesta, cada vez, en un tono distinto. Los dos primeros compases de cada frase (1 - 2, 5 - 6, 9 - 10) deben ejecutarse con cierto énfasis y los dos siguientes, constituyen una especie de *cadenza* que permite un poco de fantasía y libertad.

En el compás 13 es donde se entra ya plenamente en el desarrollo del primer tema. Procúrese dar a este pasaje un estilo expositivo, persuasivo y untuoso, que se ha de ir animando hasta que languidece y cede en el compás 22.

Ahora se presenta un segundo tema el *Allegro deciso* que viene a ser la verdadera danza y que tiene un vago sabor oriental, muy disimulado. Hay que dar a este tema una gracia airosa, elegante y ligeramente sensual y subrayar bien el ritmo a contratiempo de los bajos, en los compases 30 a 33. Los arpegios descendentes, deben ser gráciles y ligeros como el ondular de un velo (compases 35 a 38). El juego de terceras cromáticamente descendentes, de los compases 45 a 48, debe resultar vaporoso, transparente ingrávido.

En el compás 49, reaparece el tema de la danza con ligeras variaciones. Los arpegios deben ser siempre ligados, pero no empastados dentro de una aceleración muy acusada (compases 65 a 68) y en los compases 73 a 76, es necesario subrayar bien la sonoridad atractiva y característica de las quintas y cuartas del canto.

Surge ahora otra estructura rítmica de tipo sincopado y algo efectista, (compases 81 a 88) que se resuelve en otra de tipo más explosivo y marcial (compases 97 a 103), a la que debe dársele una expresión rotunda y poderosa.

A partir del compás 106 se nos presenta ahora una melodía apacible y risueña apoyada en un ritmo grave a contratiempo; désele un tono convincente y amable; es un pasaje luminoso de típica redondez italiana, que, llegando al compás 121, se hace más terminante y robusto, al ser reexpuesto adornado por acordes y modulando.

En el compás 137 varía por completo el panorama; nos encontramos con un tema gracioso elegante, flotante, que tiene algo de mozartiano, con su combinación de dos corcheas ligadas y otra picada. Es necesario ritmarlo pianísimo y *scherzando*, con el más fino estilo. El mismo tema se hace un poco más severo, al apoyar idéntico ritmo, en octavas graves (compases 153 a 164). Es un breve pasaje de corte clásico, que asciende a los agudos donde estalla brillantemente en una imitación del tema expuesto en los compases 23 a 30; este fragmento debe ser resuelto brillante y limpiamente ritmado. Vienen después unos jugueteos, casi arabescos, en los compases 186 a 192 a los que se debe imprimir soltura y transparencia y se produce, a continuación una cascada de arpegios que desciende *legato* con elegancia y presteza hasta amontonarse en un batido, casi trémolo bajo el cual, la mano izquierda debe cantar ahora con energía aunque delicadamente, una frase imitativa del tema inicial de la danza, que palidece un poco, al repetirse una tercera más al grave y a la que sigue una bella y complicada estructura rítmica, en el agudo, que debe ser dicha de manera, que se puedan destacar en ella los dos cantos superpuestos de que consta pues en ello reside precisamente su atractivo.

En el compás 226 encontramos, más ampliamente expuesto, el tema de los compases 81 a 88. La gran anchura armónica de este pasaje, se presta a darle una gran sonoridad que será de grandioso efecto, teniendo en cuenta además que es fortísimo y un poco *rubato*. En los compases 242 a 248, acentuaremos todavía el estilo amplio, terminante y marcial.

A continuación es reexpuesto, en otro tono el tema que oímos en los compases 121 a 127, pero esta vez, la expresión ha de ser como un recuerdo, como una evocación, dulce y ligera. Este mismo tema, se repite en forma de variación, complicado con un juego de semicorcheas continuas. Aquí, es preciso, de todo punto que este revoloteo de octavas, quintas, terceras y sextas, no anuble la melodía verdadera de la primera nota de cada grupo con valor de negra, que debe destacarse.

Vuelve a aparecer en los compases 282 a 295, el tema gracioso *scherzando*, que encontramos en los compases 137 a 152 esta vez, más sutil, más frágil, como una alusión que carece de la fuerza de la realidad. Pero en el compás 299 el tema se enardece, se colorea armónicamente

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

mente, asciende a los agudos y determina un aparatoso descenso, con un juego de sextas de magnífico efecto que se debe procurar resulta terso y brillante sin caer en efectismo banal.

Animando molto surgen, a modo de arabescos unos rizos ascendentes que deben ejecutarse con gran soltura y agilidad para caer súbitamente, en pianísimo, en una imitación del tema de las sextas anterior

El desenlace de la obra se presenta en un *Più mosso* fortísimo y enérgico, sincopado y viril sin dejar por eso de ser alegre y gracioso, al que siguen, en los compases 354 a 376, unas escalas y juegos cromáticos —tal vez el pasaje más difícil de toda la pieza— que, por ser en pianísimo, exigen una vaporosidad extraordinaria para darles su carácter flotante, como un velo de ilusión. Estas escalas, inician un raudo descenso en fortísimo, para soldarse a un pasaje de acordes sincopados que, como impacientándose, suben a coger unas brillantes y metálicas quintas, en el agudo que van descendiendo, centelleantes.

Tres amplios y grandiosos acordes, en un cómodo *ritardando*, dan fin a esta hermosa Danza Fantástica.

INSTITUTO MOZART



EXAMENES 1955-56

CURSO PREPARATORIO DE ACORDEON

		Puntos
1.°	Juan Sábat	9'50
2.°	Salvador Pons	8'25
3.°	Antonio Puig	8
4.°	Alfredo Lawrence	8
5.°	Jesús Portolés	7'50
6.°	Enrique Guitart	7
7.°	Jaime Guasch	5'50
8.°	Francisco Pérez	5
9.°	Luis Madrigal	5
10.°	Alberto Planas	5

PRIMER CURSO DE ACORDEON

		Puntos
1.°	Julio Samper	9'50
2.°	Vicente Ortolá	9'50
3.°	Francisco Portal	9
4.°	Luis Martínez	8
5.°	Juan Sábat	8
6.°	Rosario Sanvicens	7'50
7.°	Carmen Giménez	7'50
8.°	Jesús Sánchez	6
9.°	Carlos Gil	6
10.°	Benito González	5'50
11.°	Antonio Martín	5'50
12.°	José Castelló	5
13.°	Juanita Salvat	5

SEGUNDO CURSO DE ACORDEON

		Puntos
1.°	Miguel Aparicio	9
2.°	Cristina Piera	9
3.°	Pedro Cardona	8'50
4.°	José M.ª Indart	8'50
5.°	Jorge Cosialls	8
6.°	Cristina Piera	7'50
7.°	Tomás Martín	6
8.°	Salvador Arxer	6
9.°	María Artigas	5'50
10.°	Antonio Utcher	5'50
11.°	Roberto Fernández	5
12.°	Miguel Casadesús	5

TERCER CURSO DE ACORDEON

		Puntos
1.°	Juan Teixidor	9'50
2.°	Pablo Sarniego	9
3.°	Manuel Alvarez	8
4.°	Simón Castañares	7'50
5.°	Joaquín Martínez	7
6.°	Sara Ulldecona	6
7.°	Casimiro Farreres	5'50
8.°	Juan Sánchez	5

EL MAXIMO ACONTECIMIENTO ACORDEONISTICO DEL AÑO:
EL VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, DE LA C. M. A.
SE CELEBRARA EN PAVIA EN CONEXION CON
EL VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA

6 AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 1956.
Diríjase la correspondencia a la
E. N. A. L. Provincial de Pavía (Italia). Vía Mazzini, 16.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

nuestro EL ACORDEON SUEÑA EN EL MUNDO noticiario

Italia

Las Editoriales italianas continúan lanzando al mercado interesantes novedades en música para acordeón. Entre ellas citaremos *Valzer* y *Danza alla tirolese*, del Maestro Guido Farina, fáciles y encantadoras. *Estudio de Concierto*, del Maestro Gilio muy interesante y de bello efecto. *Atlante Musicale* y *Sette note al vento*, del Maestro Fugazza, obras modélicas y acordeonísticas cien por cien, como todas las suyas; *Elettrochoc*, del Maestro Melocchi; *Tema y Variaciones*, del Maestro Pozzoli y *Rapsodia en azul*, de Fugazza, continúan en pleno éxito.

También acaba de aparecer *Alegrías*, de Kirmar, interesante samba para clarinete y acordeón, obra muy original y de concepción moderna. Una colección de piezas de Wollmer, entre las cuales destaca *Impresiones Americanas*, composición que ha de resultar muy interesante para los aficionados al jazz. *isarmonica chiacchierina*, de Cambieri y *Vals apasionado*, de Melocchi. *Aquilone*, de Fugazza otra genial creación de este Maestro y *Exitos de Farfisino*, muy útil para las escuelas.

Por último, hemos de referirnos a dos interesantes novedades: *La girandola*, mazurka, de Melocchi y *Accordion Bop*, polka, obras modernas de singular originalidad. Y la "sensación" del día: *Discos volantes*, de Melocchi, de éxito seguro para virtuosos del acordeón.

Austria

La revista DAS AKKORDEON, que publica la A. V. O. (Asociación de Acordeonistas de Austria), huyendo de las estridencias y escenografías a que son bastante aficionadas otras publicaciones similares, así en el texto, como en la parte gráfica, viene realizando una labor de gran seriedad, informando objetivamente prescindiendo casi por completo de todo reclamo comercial y sembrando cultura musical eficaz. En los últimos números recibidos encontramos amplia información del VI Trofeo Mundial de la C. M. A.; lecciones de Teoría de la Música; biografías bastante extensas, de grandes compositores y de célebres acordeonistas; páginas de música de buena calidad y esmeradamente impresas; información de conciertos y festivales de acordeón; trabajos sobre técnica acordeonística y cuanto puede interesar a un filarmónico especializado en nuestro instrumento. ¡Nuestra enhorabuena al querido colega!

Francia

Con un poquito de retraso (pero es que el interesado tampoco se ha dado mucha prisa) publicamos el retrato de Monsieur Edouard Gouirand, de 78 inviernos de edad, el cual ganó el segundo puesto en las semifinales del Concurso de Armónica de Francia, en noviembre del pasado año.



Aquí le vemos, sonriente y satisfecho, mostrando ligeramente al sesgo, las tres cosas de que parece estar más orgulloso: unos lentes colosales, un bigote bastante regular y una armónica pequeña. En fin, si un gran sabio latino se puso a estudiar el griego a los 80 años, nada tiene de raro que este venerable melómano se lance a los 78, a la conquista del Himalaya de la música, empezando por la primera piedra, o si se quiere, piedrecilla, que es la Armónica...

"Técnica Acordeonística"

Fascículo I Grado Elemental y Medio 30 pts.
Fascículo II Grado Superior 35 »
Fascículo III Grado Virtuosísimo 40 »
Fascículo IV Escuela de los bajos (solo bajos) 55 »

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

EN LA XXIV FERIA OFICIAL DE BARCELONA

En la XXIV Feria Oficial e Internacional de Muestras, de Barcelona, se celebró el día 16 de junio último el "Día de Italia", uno de cuyos actos fué una recepción a la que asistió el Excmo. Sr. D. Bernardo Mattarella, Ministro italiano de Comercio Exterior, que aparece en el centro de esta fotografía, entre nuestro Director, don Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón, y su distinguida esposa.



REGISTRO OFICIAL DEL INSTITUTO MOZART

EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL, PREVIO INFORME DE LA COMISARIA DE EXTENSION CULTURAL, HA CLASIFICADO AL INSTITUTO MOZART, DE BARCELONA, EN EL GRUPO I DE LOS CENTROS DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA, ASIGNANDOLE EL NUMERO 65 CON EL CUAL FIGURA EN EL REGISTRO OFICIAL, SEGUN RESOLUCION DE FECHA 20 DE FEBRERO DE 1956.

Esta importante resolución Ministerial no sólo constituye una merecida recompensa al esfuerzo pedagógico que el INSTITUTO MOZART viene realizando desde hace 26 años, al ponerle ese refrendo oficial a su funcionamiento, sino que demuestra el interés y la importancia que, paulatinamente, se le va dando en nuestro país al movimiento acordeonístico.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA - MADRID

¿Está bien esta lista?

No hace mucho publicamos unas frases de las que unas eran ciertas y otras disparatadas para ver si ustedes descubrían estas últimas.

Vamos ahora a poner a prueba la cultura de nuestros acordeonistas con este otro caso. A continuación va una lista de grandes compositores que deberían estar colocados en el mismo orden en que nacieron, pero posiblemente hay algunos errores en tal colocación. ¿Alguno de ustedes es capaz, sin consultar biografías ni diccionarios, de rectificar esta lista y disponer los nombres en riguroso orden cronológico de fechas de nacimiento?

Publicaremos en nuestro número próximo, los nombres de todos aquellos que nos envíen la lista correcta.

CHOPIN
WAGNER
BACH
BEETHOVEN
MOZART
DEBUSSY
HAYDN
RAVEL
VIVALDI
ALBENIZ
GLUCK
PURCELL
FALLA
PALESTRINA
TCHAIKOWSKY
VERDI
GRANADOS
ROSSINI
SCHUMANN
VILLALOBOS
MUSSORGSKY
RESPIGHI
MENDELSSOHN
RIMSKY-KORSAKOW
PERGOLESI
TURINA

Grata noticia

El Maestro RICARDO LAMOTE DE GRIGNON ha sido nombrado Subdirector de la Orquesta Municipal de Barcelona. Al felicitar a este eminente compositor y director al que tanto queremos y admiramos en esta Casa, nos felicitamos nosotros mismos, pues de sus excepcionales dotes temperamento y experiencia de músico, cabe esperar fructíferos resultados en el nuevo e importante cargo para el que tan merecidamente ha sido designado.

Valores Españoles del Acordeón

JOSE CENDON RIANDE

Este joven y excelente acordeonista gallego, nació el 13 de mayo de 1929. Estudió música y órgano en una Academia de su ciudad natal y a los diez años de edad, cogió por primera vez, entre sus manos, un acordeón, con el que empezó a aficionarse al estilo francés, en el que se perfeccionó hasta llegar a dominarlo. Se le llamaba "el niño del acordeón". Actuó en las Emisoras de Radio gallegas y a los dieciséis años fué contratado por la Orquesta Astoria de Madrid. En la capital de España tuvo ocasión de conocer a un profesor francés que acabó de perfeccionarlo en el género musette.



Después de cuatro años de ininterrumpida actuación en Madrid efectuó una gira por España y Portugal, dando recitales de acordeón y una vez cumplido su servicio militar formó una Orquesta propia con la que viene actuando desde entonces. Un distinguido filarmónico portugués le confió la educación musical de sus hijos y le regaló el magnífico acordeón que actualmente toca.

"Millara y sus muchachos" —así se llama la Orquesta— vienen actuando con éxitos clamorosos, desde su fundación y no dan abasto a firmar contratos. Recientemente, un prestigioso crítico musical, después de hacer los más entusiásticos elogios del arte y la técnica de "Millara", acabó diciendo que es tan asombroso su modo de tocar que "se puede decir que tiene dedos electrónicos".

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Otro problema técnico del acordeón

EL FUELLE UNICO

por **A. M. A.**

Se viene discutiendo desde hace mucho tiempo y desgraciadamente se continuará discutiendo Dios sabe hasta cuándo, el problema del mísero campo armónico del acordeón con sus acordes preconstruídos y su posible solución por distintos sistemas de "bajos sueltos" que acaben con esa desdicha. Hay para rato, porque aunque en el mundo de la técnica acordeonística hay hombres sin prejuicios, que ven claro y se esfuerzan por sacar al acordeón de esa cárcel absurda, hay también centenares de miopes y de rutinarios que pretenden que el acordeón actual ya está bien y no puede perfeccionarse. Y, aunque parezca raro en este mundo humano que hemos convenido en llamar "racional" una docena de miopes puede más que un vidente.

Pero hay otro problema, tal vez no tan visible, al que quiero referirme hoy y acerca del cual, si fuese posible, pediría "patente de descubrimiento" pues nunca he leído nada que haga referencia a él y ello me hace sospechar que no ha sido advertido por nadie. Se trata del fuelle.

Este pulmón único que suministra el aire a ambos teclados, sopla, como es lógico con la misma fuerza para el uno, que para el otro. Esto artísticamente, es un inconveniente muy grave, porque es la causa de que, fatalmente, el canto y el acompañamiento, suenen exactamente con el mismo grado de fuerza, lo que, frente a una interpretación perfecta, resulta inadmisible en muchos casos.

En efecto, en infinitas ocasiones, la expresión y el adecuado matizado y frasec de un pasaje o fragmento, exige que la melodía destaque fuertemente mientras el acompañamiento se mantiene en un suave y ligero contrapunto, o, viceversa: es necesario que los graves sean sólidos, fuertes y robustos, mientras la mano derecha posa sobre ellos una línea melódica frágil, vaporosa y delicada, en pianísimo.

Tales combinaciones que constantemente se encuentran en la música de calidad artística, es imposible realizarlas ni conseguirlas con el acordeón. Si la melodía ha de sonar fuerte e intensa los acordes del bajo resonarán del mismo modo, espesos, imponentes y atronadores y si la melodía se ha de tocar muy piano, el bajo estará condenado a seguir la misma suerte.

He aquí pues, otra "pobreza" del acordeón, otra falla artística que le coloca en situación de inferioridad respecto de otros instrumentos músicos.

Más aún, en el acordeón actual de acordes preconstruídos, el teclado izquierdo, con sus acordes y bajos, es siempre mucho más robusto e intenso en fuerza sonora que el de la mano derecha, destinada al canto. Y así sucede que cuando el compositor no conoce bien el instrumento, ciertas melodías suaves y delicadas que el músico adjudica al "violín" o a la "flauta", quedan ahogadas, sumergidas y anuladas completamente, por los bajos potentes y arrolladores, cuyos acordes y notas graves son como el rugido de un león inutilizando el canto de un pajarillo.

¡Este desequilibrio de potencia o intensidad sonora, no tiene solución mientras ambos teclados se nutran de un mismo fuelle. Si el acordeón ha de llegar a ser un instrumento auténticamente musical y ha de poder situarse en plan de igualdad técnica y artística, con los instrumentos nobles, polífonos, es necesario, es indispensable y es urgente, que los técnicos se preocupen de este problema.

Porque, desde luego, incuestionablemente un día u otro, el acordeón se librará del vasallaje a los acordes preconstruídos y será dueño absoluto, como el piano, el armonio y el órgano, de realizar los acordes cualesquiera, que el compositor escribe, pero, al mismo tiempo superado este aspecto primodial de su libertad en el aspecto material, habrá de conquistar también la libertad expresiva, para la que hoy se encuentra, en parte, desarmado, por medio de dispositivos que le permitan dar a cada sonido un grado de fuerza distinto, sin lo cual no hay arte interpretativo propiamente dicho.

De momento nos conformaríamos con que los dos teclados fuesen independientes en este aspecto. Esto ya sería un gran paso; una importante conquista. Luego, habría que ir más allá y buscar la manera, de que, dentro del mismo teclado, unas notas puedan sonar más fuertes que otras, como es posible hacerlo en el piano, para lograr los nobles cantos, uno en primer plano y otro secundario, más débil, exigencia que se presenta constantemente en la música, sin ir más lejos, en la literatura de Bach.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

En el piano, existe la ventaja de que es el ejecutante el que, atacando la tecla con más fuerza o más suavidad, puede lograr esas gradaciones porque el mecanismo delicado del instrumento responde adecuadamente, golpeando la cuerda con más o menos fuerza. En el acordeón no cabe ese recurso, porque las teclas no se pueden golpear con distintos grados de fuerza; la simple presión del dedo, abre la válvula el aire pasa por ella y ya está. No hay posibilidad de que el dedo del ejecutante matice la presión, porque es la fuerza del aire que atraviesa la válvula, la que determina la intensidad del sonido. Y la fuerza del aire depende del manejo del fuelle.

Mucho celebraremos que este problema empiece a despertar interés entre los técnicos constructores, porque es importante para el porvenir artístico del instrumento y decisivo para su prestigio tantas veces discutido y regateado por muchos, no sin razón, más de una vez.

Por lo menos, si momentáneamente no encontramos solución técnica a este problema expresivo no se perderá nada con reconocer que existe y tenerlo en cuenta.

Un acordeón de tamaño "natural"

En la Reunión Internacional FARFISA, de que dimos cuenta en nuestro número anterior, estuvo presente el belga Carlos Bartoló con su mastodóntico acordeón que mide cerca de 2 metros de altura y que fué construído expresamente para él por la Fábrica Scandalli, de Camerano, el año 1938. En esta fotografía vemos al Comm. Víctor Rossoni de Trieste, saludando al constructor, Comm. Silvio Sacandalli, delante del referido "juguete".



Concurso

"ERUDITOS DEL RITMO"

Á la lista de acertantes del Ritmo número 6, hay que añadir:

Don JOSE AMIGO RAMOS. — Santa Comba. La Coruña.

Solución al RITMO número 7: Jota de "La Dolores", ópera de Bretón.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 7 una vez puesto en el Correo este número 56 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

Han acertado el Ritmo número 7 los señores siguientes:

Doña CARMEN QUINTILLA DOMINGUEZ. — Bilbao.

Don SANTIAGO BENET PUCHOL. — Valencia.

Don FELIX AGUILAR CASTELLANOS. — Granada.

Doña ROSA MESTRE DIAZ. — Madrid.

Don CARLOS ROVIA ALVAREZ. — Palencia.

Don MIGUEL BARTOMEUS FELIU. — Barcelona.

Don JACINTO LINARES FRIAS. — Zaragoza.

Don ALFREDO ALVAREZ CABALLERO. — Oviedo.

Doña SOLEDAD BARBEITO NOGUEIRA. — Vigo.

Don RAMON TUTUSAUS TARRADELLAS. — Reus.

Cuidado con este Ritmo que es "un poco fuerte".

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

ROSELLINA

Vals-Canción

Música de E. Cambieri



El Profesor
EMILIO CAMBIERI

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

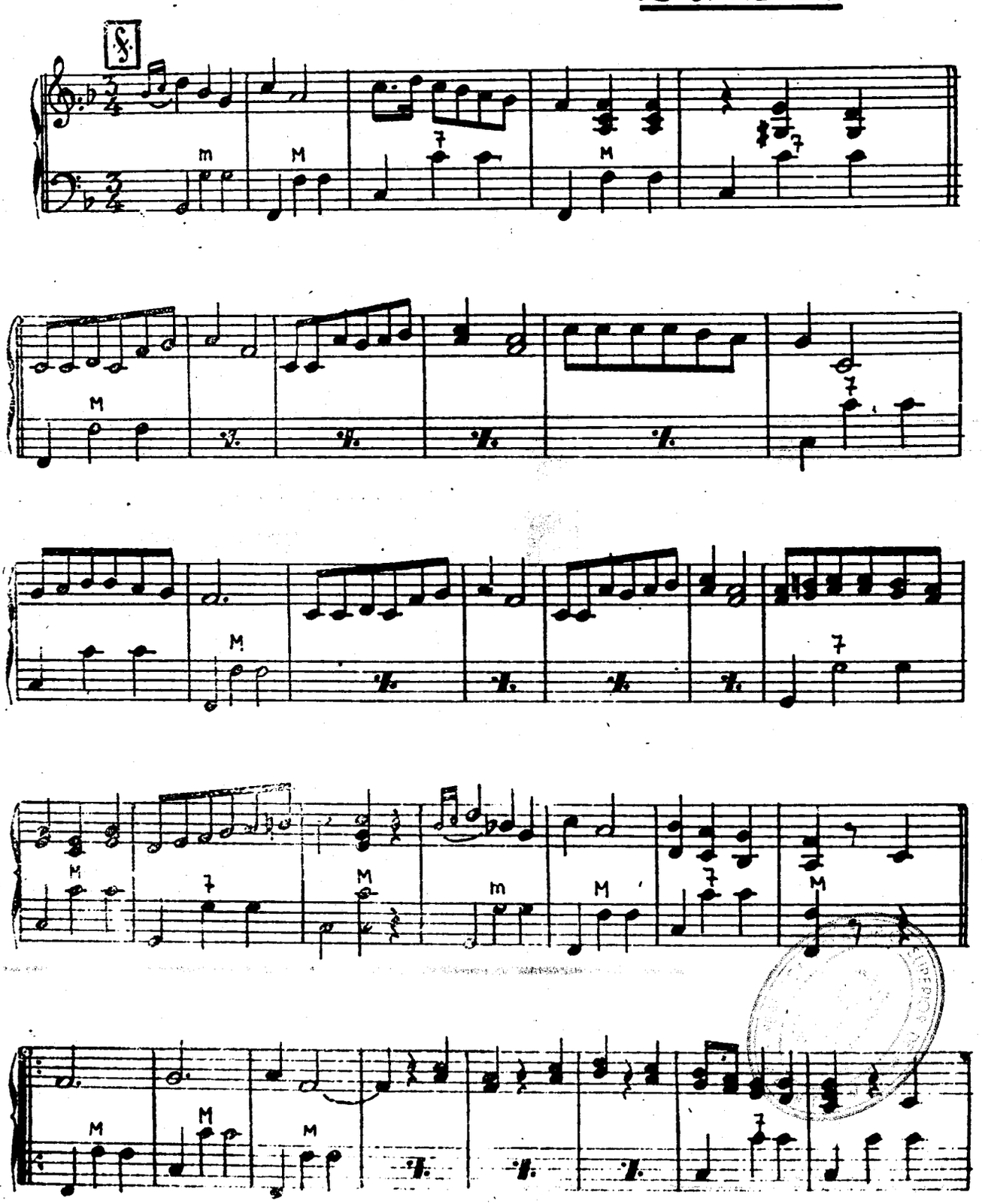


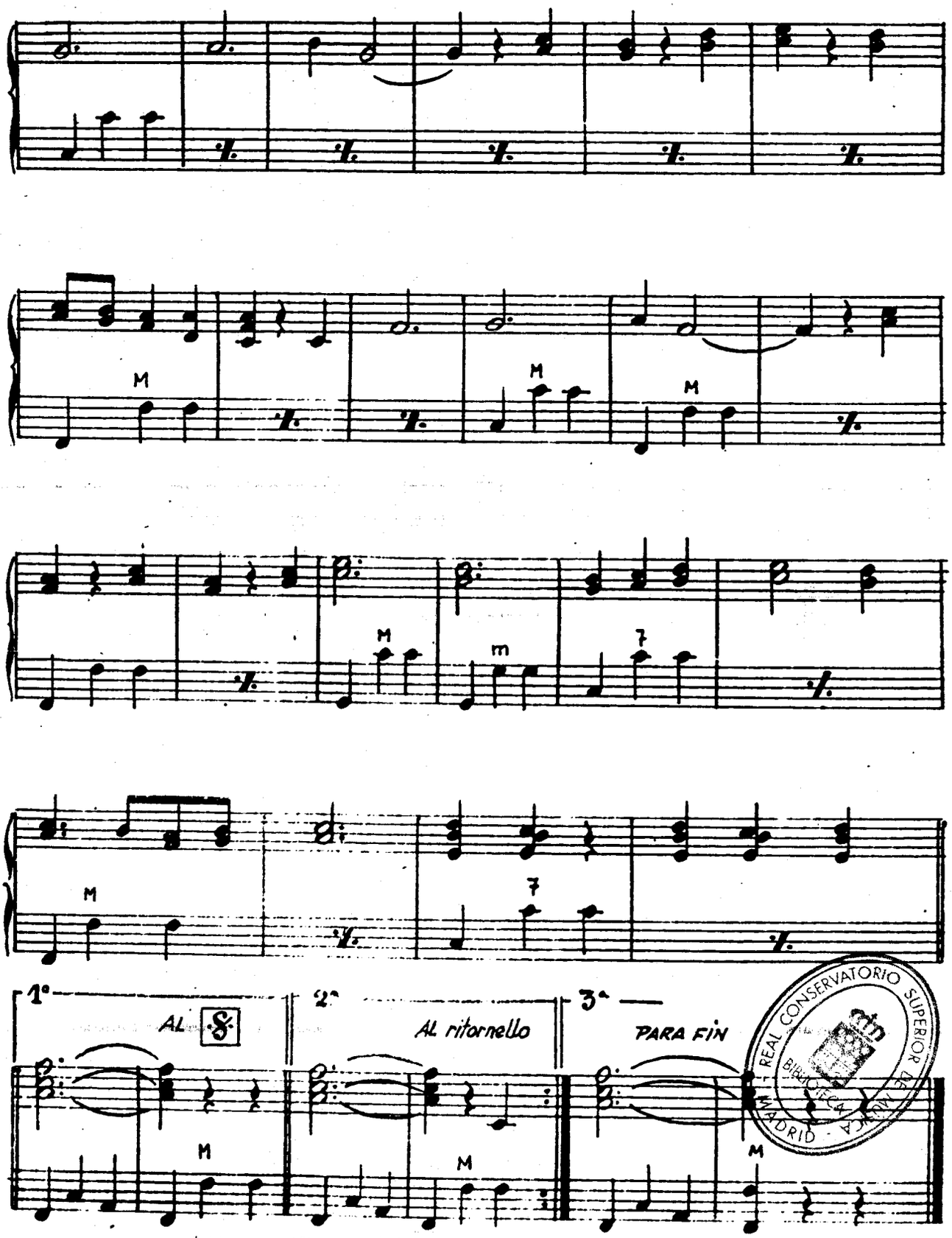
Núm. 12 - 57

Rosellina

VALS - CANCION

E. CAMBIERI





REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, DE NUESTRO CATALOGO GENERAL

EDIZIONI FARFISA

Ptas.

PRELUDIO Y FUGA. — Gran obra de concierto que interpretan todos los virtuosos del acordeón. *F. Fugazza* 15

RAREZA. — Vals de extraños y sorprendentes ritmos y armonías. *Fancelli* 10

MADRILEÑA. — Cástiza danza española, de ritmos rotundos y bravíos. *Pallini* 10

PRELUDIO, op. 31. — Obra de gran técnica y gran ejecución. Movimiento perpetuo entre ambas manos. *A. Volpi* 15

ZINGARESCA. — Página romántica y evocadora de bello y deslumbrante efecto. *V. Melocchi* 18

TARANTELA CAPRICHOSA. — Obra de brillante ejecución y seductor efecto. *Messina* 10

DANZA DE LOS FANTASMAS. — Pieza característica y caprichosa. Sonoridades misteriosas. Efecto impresionante. *F. Fugazza*. 12

HILANDERA. — Movimiento perpetuo de gran ejecución. Estilo clásico. Sugestiva delicadeza e impresionante efecto. *A. Volpi* ... 12

M. A. P. EDITIONS

Ptas.

CUBANOLA. — La rumba más rumba, que se ha escrito. *Frosini* 18

DANZA HUNGARA N.º 7. — De gran lucimiento. Magnífica adaptación de Galla Rini. *Brahms* 13

DANZA GERMANA N.º 1. — Magistral página del Genio de Bonn. *Beethoven* 20

DANZA GERMANA N.º 2. — Gemela de la anterior. Obra para prestigiar un programa. *Beethoven* 20

BUGUI EN LOS BAJOS. — Ritmo original y sugestivo. Pieza seductora. *Ettore* 18

CLARO DE LUNA. — Primer tiempo de la bellísima Sonata de *Beethoven* 18

MI FLORENCIA. — Vals de elegante y cadenciosa melodía. *Guido Deiro* 14

MAZURCA BELLA. — Agradable y muy rítmica. Fácil y de efecto. *Biviano* 10

MURCIELAGOS AL ANOCHECER. — Scherzo-capricho de sorprendente efecto. *Frosini* 23

EDITIONS ROGER DUFAS

Ptas.

UNA NOCHE EN STRADELLA. — Vals de estilo italiano. *Dufas* 6

VENECIA DUERME. — Dulce y agradable melodía. *Dufas* 6

MADEMOISELLE RADIO. — Vals fantasía. *Dufas* 6

LA DELFINESA. — Página muy airosa. *Dufas* 6

LOS DEDOS EN LA NARIZ. — Polka musette muy graciosa. *Dufas* 6

CHARANGA PARISIEN. — Muy movida y típica. *Dufas* 6

EL SUEÑO DE JANINE. — Vals delicioso. *Dufas* 6

NIÑA TIMIDA. — Vals muy elegante. *Dufas*. 6

DE TROYES A SETE. — Marcha brillante. *Dufas* 6

FOX DIABOLICO. — Fox-trot muy original. *Dufas* 6

EDITIONS LEON AGEL

Ptas.

LOS CADETES DEL ACORDEON. — Marcha marcial y alegre. *Gascard* 10

MINUE. — Célebre y deliciosa joya clásica. *Boccherini* 10

BAJO LA DOBLE AGUILA. — Marcha airosa y rotunda. *Wagner* 10

ENSUEÑO. — Bellísima miniatura romántica. *Schumann* 10

POPEYE PALMOTEA. — Intermedio rítmico y gracioso. *Gascard-Mirey* 10

MOMENTO MUSICAL. — Célebre y graciosa miniatura. *Schubert* 10

VALS N.º 15. — Delicado, frágil y elegante. *Brahms* 10

BARCAROLA VENECIANA. — Romántica y melancólica. *Mendelssohn* 10

EL CUCU. — Célebre obra de gran ejecución. *Daquin* 12

VALS "DEL PERRITO". — Maravillosa joya romántica. *Chopin* 10

TOCCATA. — De gran ejecución y lucimiento. *Paradisi* 10

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia, de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística, 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vergara, 1 - BARCELONA**

Ya sé bastante!

Por PIGMALION.

¡Ojalá no oigamos nunca, en boca de ninguno de nuestros alumnos, esa horrible frase! Porque es la frase más pobre y más necia que puede pronunciar un hombre.

Si la pronuncia, dándose cuenta de que todavía sabe muy poco, pero conformándose con ese poco, por creer que ya es suficiente para lo que se proponía lograr, es decir, porque sus modestas aspiraciones no pasan de ahí, es pobre porque demuestra que carece de afán de superación; no siente el deseo de avanzar y seguir adelante, para alcanzar a los que le llevan ventaja. Es un pobre de espíritu, un mezquino, un cobarde, un ser sin alas en la voluntad; sin coraje en el corazón; un ser resignado a su mediocridad, sin aspiraciones, ni ideales.

¡Y si la pronuncia porque se figura que ya lo sabe todo, tanto peor! Entonces es necia, porque demuestra su supina ignorancia, su engreimiento, su fatuidad y lo lejos que está de poder darse cuenta y ser consciente de que el camino de la sabiduría, como el de la virtud, jamás tienen fin para el hombre. Entonces se trata de un vanidoso, de un iluso, de un ser desgraciado también, que se figura que "ya ha llegado" a la cúspide.

No nunca se sabe bastante. Siempre hay un más allá, un grado más, un escalón más, en el perfeccionamiento de un oficio, profesión o arte. Y con el perfeccionamiento se presentan varias ventajas: en el orden intelectual, el dominio, la superioridad y la agradable sensación de penetrar en lo que antes parecía un misterio y ahora nos va resultando cada vez, más sencillo; en el orden espiritual, la sensación de altura, la admiración cada vez mayor, por todas las maravillas de la Creación y sus complejas relaciones y, al mismo tiempo una modestia, verdadera y sincera, que aumenta, a medida que se sube, porque nos permite comprobar la infinita grandeza de esa Creación, frente a la cual somos insignificantes inteligencias y pequeñas voluntades. Y en el orden práctico, porque cuanto más se sabe, más preparado se está para poder aspirar a los puestos mejor recompensados con el dinero, la gloria y el mando.

Hay quien dice: Yo no me propongo más que tocar por afición, para distraerme los ratos que tengo libres; con eso ya me conformo y tengo bastante. ¿Para qué me voy a mortificar estudiando horas y horas y gastando dinero en métodos y profesores? Para lo que yo me proponía ya sé bastante.

Otro dirá: Yo quería poder tocar en un conjunto para ganarme unas pesetas suplementarias, los domingos y ya lo he logrado; no ambiciono dar conciertos en la radio ni que hablen de mí los periódicos. Ya sé bastante para lo que he de hacer.

Ambos se engañan. Nadie sabe de lo que es capaz, ni hasta dónde puede llegar. Nadie conoce su capacidad, su elasticidad ni su fuerza. Ese que se conforma con lo poquito que sabe para distraerse a solas en sus ratos de ocio no se da cuenta de que conforme vaya conociendo música, le irá apeteciendo otra de más dificultad y categoría, pues la única que sabe y puede tocar, acabará por aburrirle. Y tampoco sabe, si esa diversión podría convertirse en un medio de vida con el que podría ganar mucho más dinero del que ahora gana con su oficio. Pero para llegar a eso hay que estudiar. Ese otro que toca en "el montón", como un músico anónimo, sin aspirar a más, no ha reflexionado que si estudiase podría aspirar a ser él el director de un conjunto, ganando muchísimo más dinero y tal vez gloria también.

Pero sin pensar en el aspecto práctico de la cuestión que para la mayoría de las gentes es el más importante, desde luego; dejando de lado el utilitarismo, que, al fin y al cabo, es un aspecto mezquino como móvil de la cultura y del perfeccionamiento, esas personas deberían darse cuenta de que todo ser humano tiene el deber de superarse constantemente. Es un deber doble: para consigo mismo y para con la sociedad.

Para consigo mismos, porque, como hijos de Dios, que somos tenemos el deber de acercarnos a El saliendo de la animalidad y utilizando la voluntad y la inteligencia que El nos dió, para librarnos de la esclavitud mísera a que nos reduce la ignorancia. Y para con la sociedad, porque no vivimos aislados, sino en comunidad; necesitamos de los demás y los demás necesitan de nosotros y es lógico y justo, que procuremos servirles y para servirles y ser útiles a la sociedad de la que tantos beneficios recibimos, hemos de aprender, hemos de superarnos continuamente.

En el mundo sobra gente y faltan personas; sobra carne humana y faltan seres inteligentes, activos y capaces de ser útiles. Un ignorante es una carga, un parásito sobre la sociedad, como lo es un inválido.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Nunca sabemos bastante; sin salir de nuestro oficio, profesión o arte, podemos perfeccionarnos indefinidamente. Y saliendo de la esfera de nuestra especialidad, hay miles de conocimientos maravillosos que deben despertar nuestra sed y llamar nuestra atención. Hay miles de cosas que saber, aprender y en qué ocuparse. ¡Qué necio y torpe ha de ser el hombre que confiese que está aburrido! ¿Aburrirse? ¿Cómo puede aburrirse un hombre que tiene un cerebro normal, habiendo tantas cosas que investigar, escudriñar, saber y aprender?

Ningún hombre digno de llamarse hombre, ni que pretenda pasar por civilizado, debe decir jamás: "Ya sé bastante". Si hay una ambición legítima, es la de saber, la de aprender. Esta ambición debe ser implacable.

Creer que ya sabemos bastante es como poner fin a nuestra cultura y en tal aspecto equivale a un suicidio intelectual. Si no tenemos derecho a poner fin a la vida que Dios nos dió, tampoco tenemos derecho a poner fin a nuestra cultura y a paralizar el ejercicio de nuestra inteligencia. El número de caminos o rutas a emprender, en la ciencia, el arte o la filosofía es infinito y cada uno de ellos, a su vez, tampoco tiene fin.

Los que se figuran que ya saben bastante recuerden que uno de los hombres más estudiosos y sabios de la antigüedad, el filósofo griego Sócrates, dijo al fin de sus días: "Sólo sé que no sé nada".

COLABORACION:

Continuaremos publicando toda la que se reciba

Nuestro estimado alumno del INSTITUTO MOZART don JOSE ESPINOS ORTI, domiciliado en Sueca (Valencia) nos envía una atenta y documentada carta por la que le felicitamos y damos las más expresivas gracias, pues de una manera metódica y clara, contesta casi todas las preguntas que formulamos en nuestra llamada a la colaboración publicada en el número 52 de EL ACORDEONISTA y nos informa de aspectos muy interesantes, con datos concretos.

Tomamos buena nota de cuanto nos manifiesta; todo ello, así como otras informaciones que nos van llegando, va pasando a las diferentes carpetas de nuestro archivo que, en su día, servirá para orientar campañas, iniciar gestiones, etc.

Don JOSE ESPINOS ORTI pertenece a la carrera del Magisterio y es profesor de música y acordeón. Nos dice que ha compuesto varias piezas de diversos estilos y que no ha editado ninguna por ahora; que el acordeón hace acto de presencia en fiestas públicas y que cada día es más apreciado; y que él es el único que se dedica a la enseñanza del acordeón en la ciudad de su residencia. ¡Mil gracias, por todo, amigo señor ESPINOS!

Sucursal do INSTITUTO MOZART
em Portugal
Director Sucursal: Anatólio Falé
Rua da S.ª da Glória, 9, 1.º - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Partituras para Acordeón

¿Desea aprender el Solfeo?
Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo del celebrado
Curso de Solfeo y Teória de la Música
POR CORRESPONDENCIA
Fácil, ameno, sencillo y práctico

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID ADJUNTA

CULTURA MUSICAL

Aunque nadie está obligado a saber idiomas, es una demostración de cultura y de buen gusto, pronunciar correctamente los nombres extranjeros. Un músico medianamente ilustrado debe saber cómo se pronuncian los nombres de los grandes compositores. Y como esto no es tan fácil como parece porque naturalmente, los hay en todos los idiomas del mundo, vamos a indicarles a ustedes los más conocidos y famosos, en forma de vocabulario. En la columna de la izquierda están escritos los nombres con su ortografía verdadera y en la columna de la derecha, con las letras que deben pronunciarse en castellano. Para mayor claridad en todos los nombres hemos puesto el acento aunque en muchos casos, con arreglo a la ortografía castellana no sea necesario. Es de advertir que ciertas vocales extranjeras sólo podemos representarlas con las nuestras, de un modo aproximado, como por ejemplo la U francesa que traducimos por I. También conviene tener presente que la J que escribimos en la columna de pronunciación figurada, es siempre suave como en francés, salvo cuando procede de una H, pues en tal caso es aspirada. Advertimos, por último, que para no hacer demasiado largo este vocabulario, hemos omitido todos aquellos nombres de músicos extranjeros que se pronuncian igual que en castellano aunque la ortografía sea algo diferente, como por ejemplo Akimenko, Becker, Dett, etc.

Se escribe	Se lee
Abranyi	Abráñi
Altwood	Átvud
Auber	Obér
Auric	Oric
Bachmann	Bácman
Bartók	Bártok
Beethoven	Pitófen (1)
Benoit	Benuá
Berger	Bérguer
Bizet	Bisé
Boccherini	Bocquerini
Bolcldieu	Boaldié
Bull	Bul
Buxtchude	Bustejúde
Byrd	Báir
Caccini	Cacchíni
Canteloube	Cantlúp
Carissimi	Carisimi
Corelli	Coréli
Couperin	Cuprén
Crickboom	Cricbum
Cruger	Crúguer
Czerny	Sérni
Charpentier	Charpantié
Chausson	Chosón
Cherubini	Querubini
Chopin	Chopén
Daquin	Daquén
Dawidow	Davidóf
Debussy	Debusí
Destouches	Detúch
D'Indy	Déndi
Dohnanyi	Dojnáñi
Donizetti	Doniséti
Dubois	Dubuá
Dukas	Dicás
Dupré	Dipré
Dvorak	Vorjác
Fauré	Foré
Fétis	Fetís
Flood	Flúd
Gabrielli	Gabriéli
Gershwin	Guérsvin
Gevaert	Jévert
Giordano	Jordano
Gottschaik	Góschal
Gounod	Gunó
Gretry	Gretrí
Habeneck	Jabenéc
Haendel	Jéndel
Hasse	Jás
Haydn	Jáiden
Hiller	Jíler
Himmel	Jímel
Hindemith	Jindemi
Hoffmann	Jófman
Honegger	Jonéguer
Hummel	Júmel
Humperdinck	Júmperdinc
Isouard	Isuár
Jannequin	Janequén
Jaques Dalcroze	Jac Dalcrós

(1) Este es un caso especial en el que es mejor decir Betóven, como dice todo el mundo, aunque esté mal pronunciado. Claro que si ustedes van a Alemania y dicen Betóven, no les entenderá nadie. Pero también es seguro que si ustedes en España dicen Pitófen, les tomarán por locos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

Khatchaturian	Jachatúrian	Rietz	Rits
Kreisler	Cróisler	Rousseau	Russó
Kreutzer	Cróiser	Saint-Saëns	Sensáns
Lacombe	Lacóm	Satie	Sati
Lalo	Laló	Scarlatti	Escarláti
Le Sueur	Le Ser	Schneider	Esnáider
Leoncavallo	Leoncaválo	Schonberg	Esohónbar
Liadow	Liadóf	Schubert	Eschúber
Liszt	Lís	Schumann	Eschúman
Loewe	Lóve	Stradella	Estradéla
Lully	Lulí	Strauss	Estráus
Massenet	Masené	Strawinsky	Estravínsqui
Méhul	Mejúl	Tallys	Tális
Mendelssohn	Méndelson	Tchaikowsky	Chaicóusqui
Meyerbeer	Méyerbar	Tcherepnin	Cherépnin
Milhaud	Miló	Telemann	Téleman
Monsigny	Monsiñi	Unger	Únguer
Mozart	Mósar	Vecchi	Vécqui
Paderewski	Paderéusqui	Veracini	Verachini
Piccini	Picchíni	Vieuxtemps	Viutáms
Poulenc	Pulán	Vogel	Vóguel
Provenzale	Provensál	Wagner	Vágner
Puccini	Pucchíni	Wallace	Valás
Purcell	Púrcel	Weber	Véber
Rabaud	Rabó	Weckerlin	Vequerlén
Rameau	Ramó	Wolf	Vólf
Respighi	Respígui	Ysaye	Isai

VI TROPHÉE MONDIAL DE L'ACCORDÉON

6 - 7 - 8 - 9 Septembre 1956

PAVIE - (ITALIE)

Accordéonistes du monde entier: **Inscrivez-vous!**

Pour tout renseignement, SECRETARIAT DE LA C. M. A., Vergara, 1
BARCELONE (Espagne)

VI TROFEO MONDIALE DELLA FISARMONICA

6 - 7 - 8 - 9 Settembre 1956

PAVIA - (ITALIA)

Fisarmonicisti da tutto il mondo: **Inscrivitevi!**

Informazione: SEGRETARIATO de la C. M. A., Vergara, 1
BARCELLONE (Spagna)

R. CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

LOS DESPISTADOS

Por ORFEO

Los despistados son unos señores, al parecer inofensivos, pero que, en realidad, hacen mucho daño. De momento, se les tiene por unos desgraciados que están "en la luna" que nunca se enteran bien de nada o que se enteran de las cosas cuando ya pasaron y ya no interesan; se les toma un poco a guasa y se les mira con cierta conmiseración, como a seres ligeramente inferiores o anormales, que nunca acaban de comprender bien las cosas; no se dan exacta cuenta de la realidad; carecen de perspicacia y parecen vivir encerrados en un mundo propio, de ideas limitadas y rutinarias.

Claro que hay mucho de todo eso. Pero creer que un despistado es un pobre hombre inocuo e inofensivo, es un gran error. Los despistados, en el mundo, forman una masa, un ejército muy respetable y muy temible. Más respetable y mucho más temible que el de los puros y simples ignorantes, porque éstos no ejercen cargos, ni escriben artículos, ni pronuncian discursos, ni gobiernan, ni ocupan cátedras; constituyen la pobre muchedumbre intelectualmente desvalida que bajo la paternal tutela del Estado, ha de prepararse lentamente para llegar a ser útil, un día, a la sociedad.

En cambio, los despistados, no son precisamente ignorantes ni analfabetos, sino mediocres que es muchísimo peor. "Intelectualoides" que se figuran que lo saben todo y de todo hablan y de todo escriben y de todo discuten. Los despistados son señores que, a su manera, tienen una cultura, pero incompleta, superficial o fanática y centenares de ellos, ocupan sitios de relativa importancia en la ciencia el arte y la política. Otros muchos millares, constituyen la masa gris de la empleomanía, en forma de pseudotécnicos y muchísimos más todavía constituyen esa enorme milicia que se llama el "hombre de la calle", donde encontramos al "estratega de café", al crítico "espontáneo", al inventor del "movimiento continuo", y al que ha traducido las Odas de Horacio al esperanto o ha puesto en verso el Alcubilla.

Esa terrible mole de despistados ejerce un peso abrumador sobre la opinión media y dificulta como una rémora los movimientos de los hombres inteligentes, clarividentes y creadores que apenas pueden desenvolverse en la atmósfera enrarecida por los despistados, con sus lugares comunes, sus frases hechas, sus errores históricos, su indocumentado escepticismo, su visión parcial falsa y capciosa de las cosas y su ignorancia barnizada de suficiencia que no es otra cosa que pedantería necia.

Luchar contra los estados de opinión viciados y contra la atmósfera pobre de los malentendidos a que da lugar el despiste de tanta gente, es como habérselas con un fantasma inaprehensible. No acabaríamos nunca de citar ejemplos de errores corrientes entre gentes que, por lo demás, son ilustradas; errores seculares, tradicionales, que se alimentan por partes iguales, de impreparación en cosas que requieren especializarse, juicio frívolo, maledicencia, rutina, fanatismo y "gramática parda". Y lo más curioso y lamentable es que tales errores son mantenidos y difundidos, con sonrisita de suficiencia; con aire doctoral; con aquel aplomo y socarronería de hombre avisado; de lince, al que nada escapa y está bien enterado de todo.

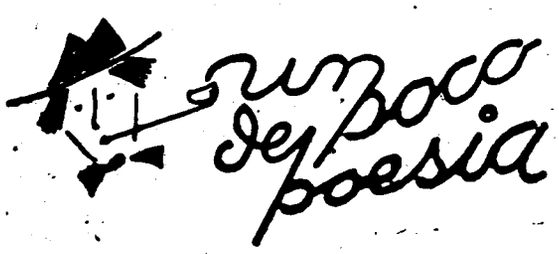
Para no divagar para no extendernos en demasía y para no salirnos de nuestra propia jurisdicción, nos vamos a referir tan sólo a casos y cosas del mundo de la música. El cliché, la frase hecha, el tópico, son el pan nuestro de cada día, de los despistados.

Los despistados, en el mundo de la música le dirán a usted que Chopín y su música son "afeminados"; de Strawinsky para atrás, llaman "clásicos" a todos los compositores; han oído decir a algún crítico que la música de Tchaikowsky es "mórbida" y han hecho suya la palabrita; consideran "ambiguos" a todos los bailarines del sexo masculino; y "fáciles" a todas las mujeres que cantan en el teatro; aplauden a Mozart y al mismo tiempo se declaran admiradores de Suppé (!!!); confunden el barroquismo con el verismo; creen que el crítico musical no necesita saber música y que tiene la suerte de poder decir "todo lo que le dé la gana"; aseguran que los bemoles "son más difíciles" que los sostenidos y proponen que se supriman puesto que se tocan sobre la misma tecla del piano; reconocen (¡menos mal!) que la música de Bach es "muy recomendable"; atribuyen a Joahn Strauss el "Vals de las olas" y disfrutan viendo esas películas "biográficas" en las que la vida y carácter de los grandes compositores queda novelada, falseada y hecha cisco; verdaderas calumnias, por exceso o por defecto. Estamos hablando de los despistados "chapados a la antigua", de los despistados "décimononescos".

Pero también hay el despistado moderno, el despistado *abstracto, concreto, funcional, surrealista, snob, dodecafónico* y *revolucionario*. Este mentecato ha "descubierto" que la música de Wagner "es idiota" (piensa el ladrón...); ha "decretado" que la verdadera música empieza con Schoenberg y que todo lo anterior han sido simples "intentos";

(Continuará)

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



VIDA UNIVERSAL

Ama la abeja el cáliz de la rosa;
la vid, el olmo que sus pasos guía;
el ruiseñor, la noche silenciosa;
la pasionaria, el despuntar del día.
Insectos, plantas, pájaros y flores,
cumpliendo ignota ley, sienten amores;
y el alma racional que el bien ansía,
de libertad dotada,
busca su dicha con ardor profundo,
de ventura ideal enamorada.
Si pues, todo en el mundo
del fuego del amor vida recibe,
quien vive sin amar ¿dirá que vive?

ANTONIO ARNAO.

UN DIA NO PODRE...

Las manos de mi amada están frías y con mis besos las caliento, poco a poco. Pero un día estarán frías y no podré calentarlas ya...

Mi amada está dormida dulcemente y yo la despierto balbuceando al piano unos acordes. Pero un día parecerá dormida y no podré despertarla ya...

Mi amada está abstraída descansando y no me oye y yo alzo un poco la voz, cariñosamente, para que me oiga. Pero un día gritaré y no podré conseguir que me oiga ya...

Mi amada está inmóvil y yo acerco mis labios a su corazón que late en silencio. Pero un día su corazón estará inmóvil también...

Los ojos de mi amada están cerrados y yo los abro con mis besos y me miran. Pero un día mis besos no podrán abrirlos ya...

El lazo tibio de sus brazos a mi cuello se ha aflojado y ha quedado dormida. Pero un día el lazo se aflojará y no estará dormida...

Mi amada partió y pasaron siete días sin vernos. Pero un día partirá y mis ojos se dilatarán para verla partir, como la orilla de un lago que se alejase implacablemente hacia el infinito.

Mi amada partió y yo la llamé y ella se volvió para mirarme. Pero un día partirá y se llevará mi voz. Y yo querré llamarla y no podré...

No podré...
No podré...

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

A UN PIE

El pie más lindo que acaricia el suelo
jugaba ante mi vista complacida;
yo, con mano dichosa y atrevida,
de un espacio mayor levanté el velo.
Bella columna descubrió mi anhelo
por los mismos amores construída,
como del recio vendaval movida,
se abre la nube y se descubre el cielo.
Detenido en las puertas de la gloria,
aguardo a que el amor quiera, propicio,
dilatar en sus reinos mi victoria.
Y hoy, recordando tan gallardo indicio,
mil veces se complace mi memoria
en dibujar completo el edificio.

ADELARDO LOPEZ DE AYALA.

IDILIO

Si me vienes a ver
hacia el anochecer,
ya estaré engalanada;
saldré al prado a esperar
y me pondré a cantar
con la brisa y el agua.
Entonces llegarás
y un beso me darás
que cerrará mi boca;
yo no sabré qué hacer
y de tanto placer,
reiré como una loca.
La luna nos verá,
su faz ocultará
y sombras protectoras
nos brindarán de amor
el más dulce licor
y volarán las horas.
Si acaso al despertar
hubiese de llorar
después de haber soñado,
prefiero no sufrir,
y esta noche morir
después de haberte amado.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

EPITAFIO AL TUMULO DEL PRINCIPE DON CARLOS

Aquí yacen de Carlos los despojos;
la gente principal volviose al Cielo.
Con ella fué el valor, cayóle al suelo
mucho en el corazón, llanto en los ojos.

FRAY LUIS DE LEON.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

EL ACORDEON EN EL CAMPO

Un caso aleccionador:

EL TRIO "LOS PUNTAS"



La Orquesta Soprani "Los Puntas"

Aquí tienen ustedes a los hermanos EUGENIO GALVEZ, de 28 años saxofón; FLORENCIO GALVEZ, 25 años, acordeón y VIRGILIO GALVEZ, 19 años, batería. Son de Granada y desde hace tres años tienen constituido este grupo que titulan, según reza el bombo "Orquesta Soprani" (suponemos que el nombre italiano está tomado del acordeón) y que en realidad es un Trío cuyo nombre español, también según el bombo, es "Los Puntas". Los tres son solteros y sin compromiso; así nos lo manifiestan en atenta carta y nos apresuramos a hacer constar tal detalle que, si no puede interesar mucho a las empresas que tal vez deseen contratarlos, puede en cambio sugerir proyectos a más de una gentil lectora de EL ACORDEONISTA. Se apellidan Gálvez, apellido de ilustre prosapia en la historia musical de España pues, por lo menos, un gran violoncelista y un excelente pianista, ambos ya fallecidos, se apellidaron así.

Hasta aquí, todo esto no tiene nada de particular; lo aleccionador, lo curioso, lo hermoso y lo pintoresco es que estos tres músicos, no son profesionales, ni viven de la música, ni les interesa tocar en ninguna parte, pues la cultivan por capricho, según nos confiesan en la aludida carta, de puño y letra de uno de ellos. Estos tres beneméritos músicos, son AGRICULTORES; esa es su profesión y su modo de vivir.

Florencio Gálvez, el acordeonista, nos dice que está entusiasmado con su instrumento; que tiene mucha fuerza de voluntad y que está dispuesto a llegar tan alto como pueda en el estudio. Está muy contento de los resultados que obtiene con los métodos del INSTITUTO MOZART y tanto él como sus dos compañeros, no reparan en sacrificios para adquirir buen instrumental, buenas piezas de repertorio y ensayar en sus horas libres, tras las rudas faenas del campo, sin otro propósito que elevar el espíritu, formarse una cultura artística y recrearse en la forma más noble que cabe.

Muchos comentarios y enseñanzas se podrán deducir de este hecho singular. Por de pronto, demuestra que el acordeón se filtra por todos los rincones de la península y llega incluso al campo donde entre las gentes del agro encuentra calor y entusiasmo. También demuestra que todavía hay quien se dedica al arte sin espíritu comercial, pues aunque este Trío ha actuado con éxito en las principales ciudades de las provincias de Granada y Córdoba no se preocupa en lograr contratos ni en brillar en la radio, sino en "hacer música" y en estudiar —el acordeonista nos dice también que no ha encontrado ninguna dificultad técnica imposible de vencer, tal es su perseverancia—. Y por último es un ejemplo vivo de que, por fortuna, en la masa mejor del pueblo, en los hombres vinculados a la Madre Tierra, existe una sed de aprender y de elevarse. Estos hombres no se van a la taberna a envilecerse y arruinar su salud ni se dejan arrastrar por pasiones deportivas que cada vez tienen menos de deportivo, sino que dedican las horas de bien merecido descanso que su ruda labor les permite, a cultivar la más bella de las bellas artes.

¡Enhorabuena, hermanos Gálvez; sois un ejemplo digno de imitar!

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dolar*
Año	55 »	42 »	75 »	2 *dolares*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 7.ª

(Consúltense siempre las anteriores)

Los intervalos menores y justos se convierten en diminutos elevando un semitono la nota grave o bajando un semitono la nota aguda. Ejemplo: MI-FA = 2.ª menor. MI sostenido-FA y MI-FA bemol = segundas diminutas. (La segunda diminuta no se admite en la práctica porque se convierte en unisono y deja de ser un intervalo). DO-SOL = 5.ª justa. DO sostenido-SOL y DO-SOL bemol = quintas diminutas.

Los intervalos mayores y justos se convierten en aumentados elevando un semitono su nota aguda o bajando un semitono su nota grave. Ejemplos: DO-RE = 2.ª mayor. DO-RE sostenido y DO bemol-RE = segundas aumentadas. DO-SOL = 5.ª justa. DO-SOL sostenido y DO bemol-SOL = quintas aumentadas.

Como puede comprobarse —tal como dijimos en la lección 6.ª— para obtener intervalos disminuídos y aumentados hay que *alterar* las notas propias de la escala, es decir, introducir sonidos *extraños* a la escala diatónica, exceptuando la 4.ª aumentada que se encuentra entre el 4.º y el 7.º grado (FA-SI, en la escala de DO) y la 5.ª diminuta que se encuentra entre el 7.º y el 4.º grado (SI-FA, en la escala de DO).



C. R. S. — Valdepeñas. — La única revista musical que se publica en España, se titula RITMO y no pertenece a ningún Club ni Sociedad Filarmónica.

B. B. Z. — Las Palmas. — Cuando el metrónomo se pone a 60 da un golpe por segundo.

I. R. M. — Tarrasa. — La "garrapatea" no se usa. Vale la mitad de la semifusa. Beethoven la usó en una Sonata para piano.

E. S. A. — Vinaroz. — La caja de los violines se construye de madera de abeto. El mejor es el de Bohemia.

J. A. R. — Sta. Comba. — Pablo Martín de Sarasate nació en Pamplona el domingo 10 de marzo de 1844 y murió en Biarritz el domingo 20 de septiembre de 1908.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

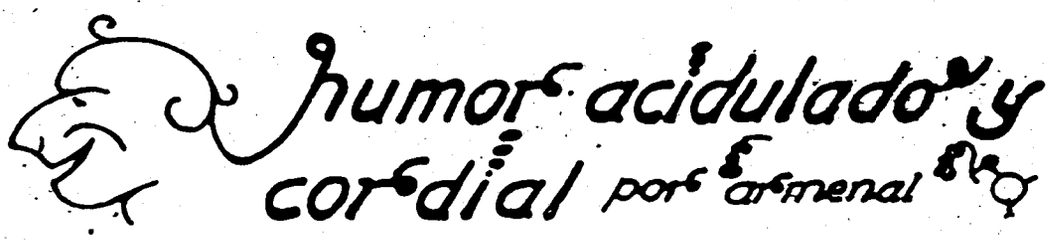
¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

23

Cadaqués el día 25 - IX - 56

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID



ESTUPENDO

—¿Qué referencias tenemos del nuevo Jefe del personal?

—¡Inmejorables! Durante la pasada guerra fué jefe de un campo de concentración.

MEDICO PRINCIPIANTE

—Doctor, me encuentro muy mal. ¿Qué haré si se me paraliza el corazón?

—¡Fallecer inmediatamente!

EXAMEN DE HISTORIA

El Profesor: ¿Quién descubrió América?

El alumno: ¿¡.....!?

El Profesor, indignado: ¡¡Cristóbal Colóoooon!!

El alumno se levanta y se marcha.

El Profesor, perplejo: ¿A dónde va usted?

El alumno: Como ha llamado usted a otro alumno...

LOGICA FILATELICA

—Esta carta pesa mucho, señora y hay que añadirle un sello.

—¿Y no le parece a usted que pesará más todavía?

BATURREZ VA DE VIAJE

—Ya me dará un *billetico*...

—¿Para dónde?

—¿Anda, con que no se lo *hi dichu* a la Petra y *quiés* que te lo diga a ti?

SERVICIAL

—Estoy preocupado porque tengo que bajar en la estación X y no conozco el país ni llevo guía de ferrocarriles.

—No se preocupe. Usted baja una estación antes que yo.

SOLUCION HEROICA

—En esta casa se oye todo lo que se habla, a través de las puertas.

—Ciérrelas con llave.

LA NUEVA CRIADA

—Tengo malos informes de usted. Me han dicho que la despidieron porque tenía la fea costumbre de escuchar detrás de las puertas.

—Sí, señora, es verdad, pero si usted supiera ¡qué cosas más interesantes he oído!

—¿Sí? ¡Pase, pase y cuénteme!

LA NIÑERA NEGRITA

—¿Le gustan a usted los niños, Ñaña?

—Mucho, señora; el último que me comí estaba riquísimo.

SE PROGRESA

—¿Qué, han podido ustedes acabar con la antropofagia en estas islas?

—Todavía no; estos salvajes son muy refractarios a la civilización, pero, no crea, vamos adelantando poco a poco. Al menos hemos podido conseguir que coman la carne humana con tenedor.

GASTRONOMIA AFRICANA

—No eches sal para cocer a los turistas esos, que ella es andaluza y dicen que las andaluzas son muy saladas.

CHOFER ACCIDENTADO

—¿Qué le ha pasado a usted?

—Pues que los árboles corrían como locos por la carretera y de repente va uno y se me para delante

CUESTION DE VELOCIDAD

—¿Cree usted que podré alcanzar el expreso de las ocho?

—Según lo que corra el señor; hace tres minutos que salió.

OPTIMISTA

—Le telefonearé un día de éstos.

—¿Ya tiene usted teléfono?

—Todavía no, pero al parecer, la Compañía ha firmado ya la escritura de compra de los terrenos en que se ha de levantar la subcentral.

VERMUTHERIAS

Camarero: El señor del cuarto número 13 dice que ya está cansado de tomar siempre el mismo vermuth.

Administrador: Pues cámbiele la etiqueta.

HOTEL DE CUARTA CATEGORIA "PREFERENTE"

El viajero indignado, chapurreando el castellano: *¿Po* qué decir *letregro On parle français, English Spoken, Si parla Italiano*, si usted no *hablagr* idiomas? ¿Quién es que está aquí que hablar inglés, francés, italiano?

—¡Los viajeros, señor!

PITONISA

—Es usted una embaucadora. El día que estuve a consultarle mi porvenir, me dijo usted: "Váyase a casa corriendo que tendrá una suerte muy grande". Y, sí, sí, me caí por las escaleras rodando y me rompí una pierna.

—¿Y quiere usted mayor suerte, hijo mío? ¡Podía usted haberse matado!

COBRO ANTICIPADO

—Mi capitán barriendo la Compañía me he encontrado este duro que usted dijo que había perdido.

—Bien, guárdatelo; te lo regalo para premiar tu honradez.

... ...

—¿Oye, Perico, no has encontrado un duro al barrer la Compañía?

—Sí, mi capitán, pero me lo he quedado para premiar mi honradez.

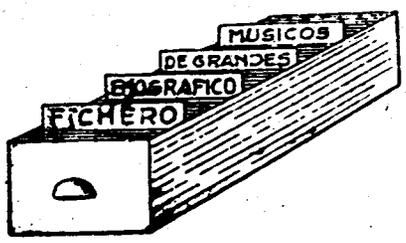
OBEDIENTE

—¿Oiga, está el señor *Rodrigüez*?

—No, señor; aquí no hay ningún *Rodrigüez*. Además, la u no se pronuncia.

—¡Beno, quelgue!

CONSERVATORIO SUPERIOR



Si la importancia musical de un país se midiese por el número de compositores que ha producido, tal vez Austria no figuraría en primera línea, pero si se atiende a la calidad y a la trascendencia de sus obras, es evidente que Austria comparte con Alemania, el cetro de la creación musical. Hoy presentamos en nuestro fichero a tres compositores de varia, pero fundamental significación:

Haydn, uno de los genios más portentosos de todos los tiempos. que reunió en su música la solidez alemana, la flexibilidad italiana y la gracia francesa; fué el que dió forma a la sinfonía y en todas sus obras derrochó una inspiración fresca, flúida, luminosa y optimista. No fué precisamente un innovador, por cuanto sus ideas se separaban poco de las predominantes en su época; más bien fué un artífice de la forma, pero reunió la sinceridad con la pureza y la perfección.

Schubert, fué el verdadero creador de la canción moderna, como dijo Riemann; el primer compositor que acertó a conseguir la perfecta adaptación del sentido de la melodía al del texto; la belleza y la fuerza expresiva de sus canciones, apenas ha sido superada, más modernamente, por Strauss, Respighi y Wolf. Como sinfonista, no alcanzó la talla del genio, pero su "Inacabada", será siempre un modelo inmarcesible de inspiración gracia y cautivadora elegancia.

Bruckner, no tuvo suerte; en su época Brahms era el ídolo y su wagnerismo, arrogantemente manifestado, cuando Wagner era tan discutido, tampoco podía ayudarle a triunfar. A pesar de todo, su obra encierra muchas bellezas de idea y perfección de forma; un pensamiento noble y profundo y un decir de honda raíz dramática.

HAYDN. — FRANCISCO JOSE

Compositor austriaco. Nació en Rohrau (Austria) el 31 de marzo de 1732. Murió en Viena el 31 de mayo de 1809. Era hijo de un constructor de carros y una cocinera y fué el segundo de doce hermanos. Es uno de los colosos de la música y se le llama "el padre de la Sinfonía". Su padre tenía excelente voz de tenor y tocaba el arpa bastante bien; también su madre cantaba aceptablemente. Frank, amigo de la familia enseñó al niño ciencias, latín y música. Estudió rápidamente y con ahinco y provecho. A los 13 años escribió una Misa. De joven fué músico ambulante en Viena, para poder subsistir. Recibió valiosos consejos de Porpora. También le protegieron algunos aristócratas. Fué Maestro de Capilla y Director de Orquestas y Teatros. En 1790 se trasladó a Londres. Sus obras empezaron a publicarse en varias capitales de Europa. Triunfó en la Corte inglesa y su regreso a Viena fué apoteótico. Compuso música de cámara, sonatas, sinfonías, oratorios (famosísimos "Las Estaciones" y "La Creación"), comedias musicales, óperas etc. Fué un gran patriota. En su memoria se erigió un monumento en Viena.

SCHUBERT. — FRANZ PETER

Nació en Lichtenthal (Austria) el 31 enero 1797. Murió en Viena el 19 noviembre 1828. Su padre le inició en la música para la que mostró excepcionales aptitudes. En la Capilla de su pueblo recibió lecciones de armonía y órgano, de Holzer. En Viena perteneció a la Capilla de la Corte y en el conservatorio anexo a la misma continuó su formación musical que completó con Salieri. En 1813 volvió a seno de la familia y ayudó a su padre en sus obligaciones del Magisterio. Su amigo el poeta Franz von Schobert, le aconsejó y le protegió. Engañado por los editores y envidiado de muchos, hubo de luchar con la miseria toda su vida. Fué inseparable compañero de Vogl. La protección del Príncipe Esterhazy le permitió algún sosiego para escribir sus mejores obras. Adoraba la música de Beethoven; murió un año después que éste. Compuso óperas, ninguna de las cuales tuvo éxito; sinfonías (muy célebre y bellísima, la "Inacabada"); oberturas; música de cámara, música para piano; para piano y violín; música de danza; obras corales, música religiosa y lieder, que fué su verdadera especialidad y en la que creó obras maestras no superadas. Se le conocen 603.

BRUCKNER. — ANTON

Nació en Ansfelden (Austria), en 1824. Murió en Viena en 1896. Recibió de su padre las primeras lecciones musicales. Huérfano a los 12 años entró de niño de coro en San Florián. Estudió y ejerció el Magisterio. En 1865 ganó la plaza de organista de la Catedral de Linz. Fué casi autodidacto, pero llegó a ser excelente organista y contrapuntista. En Viena se perfeccionó con Sechter y Kitzler. En 1867 fué nombrado catedrático de composición y órgano en el Conservatorio de Viena, y en 1875 fué nombrado profesor de la Universidad. Recorrió varias ciudades de Europa dando conciertos de órgano. Tenía ya 50 años cuando empezó a llamar la atención como compositor, pues hubo de luchar con la popularidad de Brahms, contemporáneo suyo. Siguió con entusiasmo el camino trazado por Wagner, el cual, fué un leal amigo suyo. Escribió 8 Sinfonías de vastas proporciones lo que les resta interés aún cuando encierran momentos sublimes. También compuso música religiosa.

MADRID

Cavalieri.—Emilio de	Italia	1550	1602
Vecchi.—Horazio	Italia	1550	1605
Beccari	Italia	1554	?
Calvisius.—Sethus	Alemania	1556	1615
Croce.—Juan	Italia	1557 ?	1609
Gabrielli.—Juan	Italia	1557	1612
Ancrio.—Félix	Italia	1560	1614
Belli.—Julio	Italia	1560	
Giovanelli.—Ruggiero	Italia	1560 ?	1616 ?
Marenzio.—Lucas	Italia	1560	1599
Peri.—Jacobo	Italia	1561	1633
Dulichius.—Felipe	Alemania	1562	1631
Sweeling.—Juan	Holanda	1562	1621
Bull.—Juan	Inglaterra	1563	1628
Hasler.—Juan Leon von	Alemania	1564	1612
Verdonck.—Cornelio	Holanda	1564	1625
Viadana.—Ludovico de	Italia	1564	1645
Anerio.—Juan Francisco	Italia	1567	1620
Banchieri.—Adriano	Italia	1567	1634
Monteverdi.—Claudio	Italia	1567	1643
Comes.—Juan Bautista	España	1568	1643
Bardi.—Juan	Italia	1570	1612
Belli.—Domingo	Italia	1570 ?	
Erbach.—Cristián	Alemania	1570	1635
Praetorius.—Miguel	Alemania	1571	1621
Franck.—Melchor	Alemania	1573	1639
Cifra.—Antonio	Italia	1575	1638
Gagliano.—Marco da	Italia	1575	1642
Giacobbi.—Girolamo	Italia	1575 ?	1630
Agazzari.—Agustín	Italia	1578	1640

Silesia, Prusia oriental, países bálticos, Bohemia, etc., hemos preferido indicar, simplemente, el nombre de la propia ciudad o territorio por creer que ello es más claro y menos expuesto a errores históricos, teniendo en cuenta, además, que las fechas de nacimiento no son, algunas veces, rigurosamente seguras, sobre todo, a partir retrógradamente del siglo XV; en estos casos las fechas probables, pero no conocidas con absoluta certeza, van seguidas de una interrogación.

Con este Catálogo, que no tenemos noticia de que exista en tratados didácticos ni de historia de la música, creemos haber prestado un pequeño servicio a la cultura musical.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

COMPOSITORES	NACIONALIDAD	NACIERON EN	MURIERON EN
SIGLO XIII			
Halle.—Adam de la	Francia	1240	1287
Cascia.—Giovanni da	Italia	1290 ?	1360 ?
Vitry.—Felipe de	Francia	1290	1361
Machault.—Guillermo	Francia	1300	1372
SIGLO XIV			
Landino.—Francesco	Italia	1325 ?	1397
Dunstaple.—Juan	Inglaterra	1370 ?	1453
Binchois.—Egidio	Francia	1400 ?	1460
SIGLO XV			
Bennet.—Juan	Inglaterra	1425 ?	
Okeghem.—Juan de	Francia	1430	1495
Agrícola.—Alejandro	Bélgica	1446	1506
Després.—José	Francia	1450 ?	1521
Isaak ("Arrigo Tedesco")	Holanda ?	1450 ?	1517
Obrecht.—Jacobo	Holanda	1450	1505
La Rue.—Pedro de	Holanda	1468 ?	1518
Peñalosa.—Francisco de	España	1470 ?	1535 ?
Fevin.—Antonio	Francia	1473	1515
Germi	Italia	1474	
Festa.—Constancio	Italia	1480 ?	1545
Della Viola.—Francesco	Italia	1486	
Animuccia.—Juan	Italia	1490	1555
Willaert.—Adrián	Bélgica	1490 ?	1562
Arnold von Bruck	Suecia	1500 ?	
Clement.—Jacobo	Bélgica	1500 ?	1557 ?
SIGLO XVI			
Cabezón.—Antonio	España	1510	1566
Gabrielli.—Andrea	Italia	1510	1586
Jannequin.—Clement	Francia	1510 ?	
Vicentino.—Nicolás	Italia	1511	1572
Morales.—Cristóbal	España	1512	1553
Arkadelt.—Jacobo	Holanda	1514	1577
Brant.—Jobst	Alemania	1515 ?	
Tallys.—Thomas	Inglaterra	1515 ?	1585
Rore.—Cyprien de	Bélgica	1516	1565
Waelrant.—Huberto	Bélgica	1517	1595
Brudieu.—Juan	España	1520 ?	1591
Donati.—Baltasar	Italia	1520 ?	1603
Palestrina (Juan Pierluigi)	Italia	1526	1594
Guerrero.—Francisco	España	1527	1599
Lasso.—Orlando di	Bélgica	1532	1594
Galilei.—Vinzenzo	Italia	1533	1600
Merulo.—Claudio	Italia	1533	1604
Striggio.—Alessandro	Italia	1535	1600
Lobo.—Duarte	Portugal	1540	1643
Moller.—Joaquín	Alemania	1540	1616
Vecchi.—Orfeo	Italia	1540	1604 ?
Victoria.—Tomás Luis de	España	1540 ?	1613 ?
Byrd.—Guillermo	Inglaterra	1543	1623
Baccusi.—Hipólito	Italia	1545	1609
Ingegneri.—Marco Antonio	Italia	1545	1592
Nanino.—Juan María	Italia	1545	1607
Bonini.—Severo	Italia	1550 ?	
Caccini.—Julio	Italia	1550	1615

La aristocracia de la música para acordeón:

EDIZIONI FARFISA

	Ptas.
EL DESPERTAR. — Mazurka de bello efecto. — *F. Ferrari*	11
GIRA CAMPESTRE. — Polka graciosa y alegre. — *F. Ferrari*	11
LA VENTIMIA. — Vals de concierto a variación. — *F. Ferrari*	11
MELODIAS DE PRIMAVERA. — 5 encantadoras melodías. — *Cambieri*	25
SUEÑOS DE ANGELITOS	
TIROLESA	
CAMPESINA	
MINUE	
GAVOTA	
CUADRITOS ARMONIOSOS. — 5 melodías deliciosas. — *Melocchi*	25
EL VIEJO ORGANILLO	
SERENATA EXTRAÑA	
MARIONETAS	
CHARLATANERIA	
JUGANDO CON EL ECO	
FARFISINO SE DIVIERE. — 6 melodías infantiles sugestivas y deliciosas. — *F. Fugazza*	25
CORNAMUSA	
RONDA	
DURMIENDO LAS MUÑECAS	
COLUMPIO	
EL GATO Y EL RATONCITO	
PROVERBIO CHINO	
SONATINA. — De gran técnica y ejecución. — Obra maestra de la literatura acordeonística. — Pieza obligada en el III Trofeo Mundial de la C. M. A. — *F. Fugazza*	30
LEYENDA HEROICA. — Hermosa composición de concierto, de fuerte dramatismo y poder descriptivo. — *Melocchi*	20
LLAMITA. — Danza característica de brillante efecto. — *Boccosi*	12
MUÑECOS. — Vals swing. — Ritmo muy original. — *L. Fancelli*	12

EDICIONS LEON AGEL

	Ptas.
MURMULLOS DEL BOSQUE. — Obra de virtuosismo y de bello efecto. — *Braungardt*	10
ESTUDIO NUMERO 5. — Obra de alta calidad musical. Impresionante efecto. — *Chopin*	10
IMPROMPTU EN MI BEMOL. — Bellísima página romántica. — *Schubert*	16
CABALLERIA LIGERA. — Fantasía muy popular. — *Suppé*	15
LA ITALIANA EN ARGEL. — Célebre obertura. — *Rossini*	18
MOVIMIENTO PERPETUO. — Obra de virtuosismo y gran lucimiento. — *Paganini.*	18
LA CAMPANELLA. — Célebre página de gran virtuosismo y maravilloso efecto. — *Liszt*	24
FANTASTICA. — Vals moderno de gran lucimiento. — *Privat-Payrac*	8
CARTA A ELISA. — Célebre hoja de álbum. Obra maestra, delicada y poética. — *Beethoven*	10
MARCHA TURCA. — Famosa obra clásica de gran ejecución. — *Mozart*	15
EL TAMBORIL. — Obra maestra rítmica y sugestiva. — *Rameau*	15
LA LOCA. — Vals-swing, muy original. — *J. Privat y F. Ferret*	8
LOS DOS GORRIONES. — Polka de gran efecto. — *R. Boisserie y A. Lazignac*	8
CRUZ DE MALTA. — Vals musette fácil y agradable. — *G. Roussel*	8
CABEZAZO. — Mazurka de gran ejecución y efecto. — *F. Balta*	8
TIVOLI BAR. — Vals originalísimo. — *R. Boisserie y G. Durand*	8
BAILE TORBELLINO. — Vals elegante y sugestivo. — *P. Gramon y E. Decotty* ...	8
HELICOPTERO. — Vals elegante y muy rítmico. Arreglo de *L. Agel*	8

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart» Vergara, 1 Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» Pídalos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID BIBLIOTECA



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

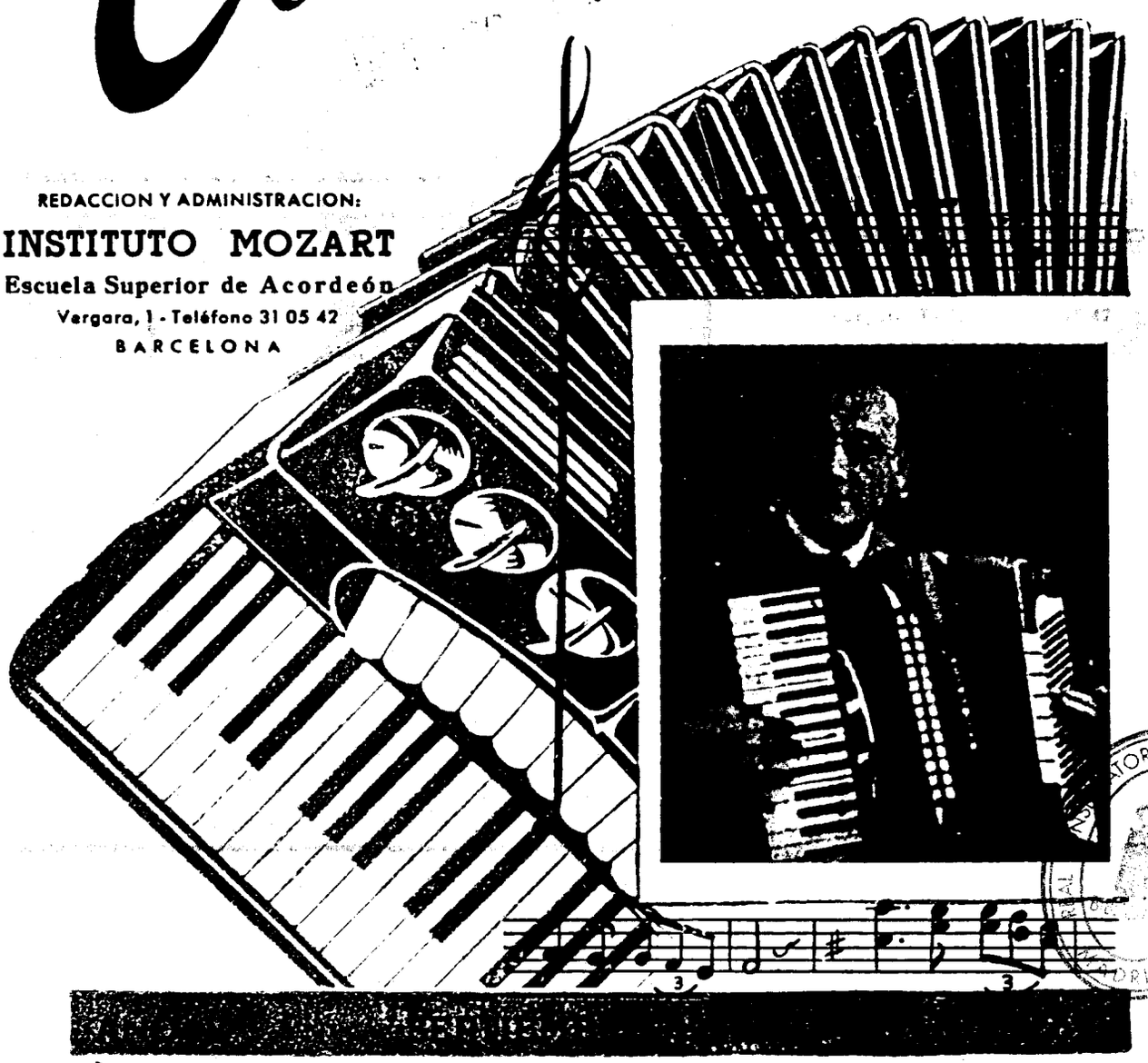
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

A. G. - S. APARICI - N.ºS.º Desamparados, 13
Tel. 39 48 94 COLLBLANCH

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



...TORIO SUPERIOR ...
...MADRID

32 páginas

5 pesetas



INSTITUTO MOZART

[redacted]

26 años de [redacted] del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de gran garantía demostrada
en la práctica

Enseñanza [redacted] a domicilio y por
correspondencia

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

DISCOS

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M .A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heelfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO V — SEPTIEMBRE 1956 — NUM. 57

COSMOPOLITISMO DEL ACORDEON

Si antaño el acordeón fué un instrumento circunscrito a lo local, o adherido a estampas de paisaje y de oficio, hoy, y desde hace algunos años, es universal; es cosmopolita.

Hoy el acordeón se toca vestido de smoking y viaja en avión. Y desde el Waldorf-Astoria hasta el último hotel pueblerino; desde el Covent Garden hasta los Casinos de barriada y desde el Metropolitan House hasta el más modesto teatrillo de aficionados poquísimos son ya los hoteles, salas de concierto y teatros en que su pujante armonía no haya resonado ya con la voz de incienso de los corales de Bach, ya con la voz de canela de las páginas ibéricas de Albéniz, ya con la voz de champaña del musette.

Eterno viajero, la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON lo sitúa cada año, en un punto distinto de Europa, en el momento solemne de elegir a sus líderes para que se acostumbre a todos los ambientes y todos los paisajes y conozca todas las latitudes, que en todas tiene algo emotivo que recoger y que expresar.

El Primer Trofeo Mundial se celebra en Londres; el Segundo en Barcelona; el Tercero en Copenhague. Y trazado este triángulo agudo con el vértice apuntando al sur, se traza luego otro a la inversa: Cuarto Trofeo en Nápoles Quinto en Essen y Sexto en Pavía, como si el acordeón buscase la estabilidad asentando su base en la Madre Italia.

Tras él, peregrinos eternos de una fe artística que nos impele hacia una Meca rotatoria vamos siguiendo sus pasos y su estela luminosa, unos cuantos creyentes en su Mensaje de cultura y de belleza que un día, se impondrá con la fuerza de los valores universales para decirnos:

"Si tengo tantos cuerpos, si me presento bajo tan distintas marcas y formas en espíritu soy UNO. Soy EL ACORDEON. No discutáis sobre acordeones; *amad EL ACORDEON. También vosotros los hombres estáis divididos por razas y nacionalidades, pero os reconocéis hermanos como hijos de un solo Dios y esto os salva. Nosotros, los acordeones somos todos hermanos y aunque nuestras razas sean distintas hablamos* un solo idioma, *el más bello, el más hermoso; el único que juntamente con el idioma de los números puede enorgullecerse de ser universal: el de la MUSICA. No empequeñezcáis torpemente lo que por naturaleza es grande. Soy cosmopolita, soy universal por esencia y por instinto. ¡Escuchadme! Venid este año conmigo a Pavía y el año que viene... a donde no sea. Mi envolvente sonoridad es un abrazo para todos. ¡Aceptadlo!*

T. Rodríguez

MADRID

NUESTRA PORTADA

AGIB FRANCESCHINI

La figura del Profesor AGIB FRANCESCHINI es tan conocida y su personalidad es tan admirada mundialmente, que nada nuevo podemos decir acerca de él.

Este eminente Profesor es la figura máxima del acordeonismo en el Brasil, donde lleva muchos años desarrollando una labor meritísima, en múltiples aspectos: la enseñanza, al frente de la Academia de su nombre; la composición, escribiendo muchas e inspiradas piezas para acordeón y haciendo hábiles transcripciones de grandes páginas musicales; a propaganda y difusión, organizando, orquestas conjuntos, conciertos, certámenes y festivales.

El Profesor FRANCESCHINI es el fundador y presidente de la U. B. A. (UNIAO BRASILEIRA DOS ACORDEONISTAS), entidad adherida a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON y reconocida de utilidad pública en su país, por Ley de 29 de julio de 1953, en atención a los relevantes servicios que presta a la cultura musical.

Asimismo el Profesor FRANCESCHINI es el fundador de la revista O ACORDEON que se publica en Sao Paulo y que, actualmente, dirige el prestigioso Profesor Wenceslau Raszl.

El Profesor AGIB FRANCESCHINI es uno de los elementos más inteligentes y activos que militan en las filas de la C. M. A., modelo de sinceridad artística y caballero intachable.

LA A. N. E. A., EL ACORDEONISTA y el INSTITUTO MOZARI se honran en contarle entre sus mejores amigos.

AVISO A LOS SEÑORES SUSCRIPTORES

Nos permitimos recordar a los señores suscriptores de EL ACORDEONISTA que el próximo número, correspondiente a octubre, lo enviaremos contra reembolso del importe del período que tengan convenido, o sea, de 15 pesetas, para los trimestrales, que les cubrirá la suscripción hasta 31 de diciembre 1956; de 28 pesetas, para los semestrales, que les cubrirá hasta 31 de marzo 1957; y de 55 pesetas para los anuales, que les cubrirá hasta 30 de septiembre de 1957.

Esperamos que se servirán atender dichos reembolsos, en evitación de mutuas molestias y de la interrupción en el envío de la revista. Muchas gracias.

ULTIMA HORA

Nuestro Director, D. Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de la A.N.E.A. y de la C.M.A., ha partido por vía aérea para Pavía con objeto de asistir a los actos del VI Trofeo Mundial y del VIII Festival Internacional.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

C. M. A.

VI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEÓN

PAVIA - (ITALIA)

6 - 7 - 8 - 9 Septiembre 1956

AMPLIA INFORMACION EN NUESTRO PROXIMO NUMERO

Frank Gaviani entre nosotros

Fué casi una sorpresa: Frank Gaviani, el gran acordeonista, el gran amigo, se presentó en Barcelona y le tuvimos entre nosotros unos días. Vino a recorrer la Europa occidental en plan de observación y estudio, para ponerse al corriente *de visu*, de cuanto se relaciona con el movimiento acordeonístico y por eso no fué posible hacerle actuar en ningún local público, como hubiese sido nuestro deseo, lo que hubiese constituído un acontecimiento. Tampoco traía consigo —pues no venía a dar conciertos— su acordeón de 140 bajos y, desde luego, no hubiese aceptado dar un recital con los de 120, que son los mayores que tenemos por aquí, con los que no es posible interpretar las obras de su repertorio ni obtener los efectos sonoros y de gran virtuosismo que él consigue con el suyo.

A pesar de todo eso y por deferencia hacia nuestro Director, don Tomás Rodríguez Márquez, al que le une una fraternal amistad, Frank Gaviani aceptó acudir ante los micrófonos de RADIO MIRAMAR y, previa una presentación hecha por el señor Rodríguez, interpretó "Accordianola", de Charles Magnante, "El Azul de la Luna" de Gaviani y "Trieste", de Pietro Deiro.

Al día siguiente, partió para Italia donde su estancia se habrá prolongado un mes y luego —siempre en avión—, para París Londres y regreso a Boston, donde informará del ambiente acordeonístico que ha encontrado en Europa, como Delegado de la A. A. A. americana.

Frank Gaviani fundó y dirige en Norteamérica la famosa Orquesta Sinfónica de Acordeones integrada por 150 profesores, todos ellos verdaderos virtuosos del acordeón y al frente de esta imponente masa instrumental viene realizando desde hace muchos años, una labor musical muy intensa e importante, pues además de las obras expresamente escritas para acordeón, interpreta grandes páginas de Bach, Beethoven Haendel, Mozart, Liszt, etc. que constituyen un caso sin precedentes y causan estupor y admiración desbordante en los públicos.

La presentación de la Orquesta tuvo lugar en 1949 y desde entonces viene actuando ininterrumpidamente y cosechando éxitos inenarrables.



MADRID

Frank Gaviani es también inspirado compositor y muchas de sus obras son interpretadas continuamente por los más famosos acordeonistas del mundo entero. Además se ha dedicado intensamente a hacer arreglos y transcripciones de grandes páginas musicales clásicas y modernas, para adaptarlas al acordeón. Actualmente pasan de cien las obras que tiene editadas, entre originales y transcripciones.

También se dedica a la pedagogía. En Norteamérica fundó y dirige las Escuelas y Academias de Boston, Worcester New Bradford, Lynn, Nueva York, Portland y Providence y su Conservatorio de Música de Nueva Inglaterra le fué reconocido oficialmente. En estos centros de enseñanza no sólo se puede aprender a tocar el acordeón, sino que se cursan todas las disciplinas de la carrera musical: solfeo, teoría armonía, composición, instrumentación y dirección de orquesta. Gaviani es autor de sus propios Métodos, uno de los cuales "Modern Tecnique from piano to accordion, etc." ha sido un verdadero acierto pedagógico. Estas Academias cuentan con pequeñas orquestas propias, en las cuales los alumnos que pasan de 600, pueden hacer sus prácticas como ejecutantes y como directores.

Aparte de toda esta actividad que, por sí sola ya es asombrosa, Gaviani y la señorita Costello, Secretaria General de la A. A. A. han comprado la Editorial "Pagani", la más importante editorial norteamericana especializada en música acordeonística, en la que se proponen realizar una labor de grandes vuelos.

En 1939, Gaviani obtuvo el Premio Anual de la Asociación Americana de Acordeonistas (A. A. A.). En 1940 fué nombrado Miembro Honorario del Colegio Nacional de Toronto. En 1945, fué el primero que dió un recital de acordeón en el aire, volando sobre tierra americana de Boston a Toledo. En 1948 fué nombrado Gran Oficial de la Orden de Saint-Hubert de Lorena. En 1951 ganó el Concurso de la A. A. A. para conjuntos de acordeones. En 1955 la A. A. A. le dedicó un soberbio pergamino agradeciéndole su gran labor en el incremento y perfeccionamiento de las Orquestas de acordeones y recientemente (1956) ha sido Miembro del Jurado del Gran Concurso de Acordeones de Los Angeles, que duró cuatro días y en el que tomaron parte 2.800 concursantes. Cuando nos lo explica, en su simpático y expresivo lenguaje, mezcla de italiano, inglés y un poco de castellano hace signos de que su cabeza giraba como un trompo y de que "nunca más" quisiera volver a verse metido en "gestas" parecidas.

En California —nos dice— todo el mundo tiene acordeón; es algo tan corriente como la estilográfica o el pañuelo. En otros países y Estados, la afición es también enorme, pero sin llegar a tal saturación.

Frank Gaviani, es casado padre y abuelo, pero "está" joven y fuerte como un muchacho. Su esposa, María es la Administradora general de todos sus negocios. Su hijo Frank *junior* es Diplomado en la Universidad de Música de Boston, es un excelente acordeonista y siempre que su padre se ausenta, queda al frente de la dirección técnica de sus Academias. También tiene Gaviani una hija, una encantadora muchachita que se llama Leatrice y una nietecita, Marylin, que es una linda muñeca.

Esta es, a grandes rasgos, la historia y la personalidad de Frank Gaviani, el gran amigo que ha sido por unos breves días nuestro huésped y al que deseamos muchos éxitos y larga vida para seguir desarrollando bellas y eficaces iniciativas en el arte de la música y del acordeón.

El Duo GIUDICI - MAPELLI



Claudia Giudici y Giancarlo Mapelli son dos jóvenes acordeonistas poseedores de una amplia cultura musical y general y dotados de una sensibilidad artística poco común.

Después de haber actuado con éxito en Italia y en el extranjero, como solistas, decidieron unirse formando un Dúo.

Con frecuencia han sido seleccionados por la Misión Católica de Suiza, para dar varias series de conciertos en diversas ciudades de la Confederación Helvética, entre ellas, Neuchatel, Le locle y La Chaux de Fonds. En todas partes han conseguido brillantes éxitos y la prensa local se ha ocupado de ellos con grandes elogios.

A su retorno a Italia actuaron con extraordinario éxito en algunos locales de Milán y en el VII Festival Internacional de Stradella, ganaron el Primer Premio de la Categoría E. Casi todas las piezas que ejecutan han sido adaptadas para dos acordeones, por ellos mismos, lo que da a este Dúo un especial valor no sólo como intérprete, sino en el aspecto de creación técnica.

Estudiosos y con voluntad de vencer, los simpáticos componentes de este Dúo trabajan infatigablemente y es de esperar —y así lo deseamos— que pronto logren una situación internacional de primer plano.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Robert - Alexander Schumann

En el primer centenario de su muerte

Trabajo radiado por la "Universidad del Aire" de RADIO ESPAÑA DE BARCELONA.

El 29 de julio último se cumplió el primer centenario del fallecimiento del gran romántico alemán ROBERT - ALEXANDER SCHUMANN, centenario que hasta la fecha, no se ha conmemorado en nuestro país —ignoramos la causa— con el fasto ni la intensidad que lo han sido y lo fueron, respectivamente, los de Mozart y Chopín.

Schumann no fué un romántico teórico o externo, como tantos otros, que en versos y pentagramas acumularon frases tiernas y soñadoras desvaríos ultrafísicos y delirios de áurea sensualidad. Schumann —como dijo Weingartner— fué un romántico subjetivo. Vivió el romanticismo y lo practicó. Fué un d'Artagnan y un Cyrano; llevaba en su psique el espíritu justiciero y combativo de Don Quijote y la melancolía inquisitiva de Gustavo Adolfo Bécquer.

Fué un enamorado de la belleza y de la verdad y por eso fué bueno. El fué quien señaló la aparición de Chopín y el que, con un artículo periodístico que ha pasado a la historia, llamó la atención del mundo sobre Brahms, lo que resultó decisivo para el triunfo de éste. He aquí dos gestos nobles; dos gestos que revelan la aristocracia de su espíritu: ante esos jóvenes principiantes, en los que cualquier músico mediocre y ruín hubiese visto temibles rivales y competidores, Schumann sólo ve genios incipientes y no vacila en ayudarles a vencer. ¡No pensaban ni obraban de tal modo los Porpora, los Piccini, los Salieri ni los Reuter!

Si, en un principio, sus ideas estéticas no logran amalgamarse con el nuevo mensaje que trae Wagner y se muestra frío y reticente con éste, evoluciona, y rectifica seis años más tarde, reconociendo públicamente la novedad, la profundidad y la grandeza de la obra wagneriana.

Asfixiado por el ambiente musical franco-italiano, de su época, del que se han enseñoreado la rutina, la ramplonería y el convencionalismo, se erige en paladín de una estética limpia y pura, en la que el templo sobrio y austero de las formas clásicas abra sus puertas a las inquietudes de la renovación social del momento, y crea la "Nueva Revista de Música", publicación de tesis y polémica de la que, durante nueve años (1835 - 1844) es el el único redactor y en la que inmortaliza los pseudónimos de *Florestán* y *Eusebio*.

La poesía indescriptible que se respira en la bella ciudad del Neckar, donde reside en sus primeros años de estudiante, es trascendental y decisiva para él; le penetra, le satura y determina su romanticismo.

Obsesionado por la idea de llegar a ser un gran virtuoso del piano, se somete a una rigurosa disciplina; a ensayos inacabables y casi torturadores, uno de los cuales, tratando de lograr la independencia absoluta de los dedos, le provoca una parálisis que da al traste con sus propósitos.

En amores y experiencias femeninas, toda su pasión, toda su ilusión, se centran y condensan en Clara Wieck, la hija de su maestro, muchachita de trece años considerada ya como una precoz virtuosa del piano. Ese sér delicado y encantador, alma de artista y abnegada, inteligencia privilegiada y modelo de modestia se convierte en el eje de su existencia y de su inspiración y en el símbolo de un amor trino: el amor humano, el amor a la música y el amor al piano; porque Schumann siente por el piano una atracción avasalladora a la que, no es ajena, sin duda, la imagen de Clara cuyas manos casi infantiles todavía, convierten en música su articulada caricia.

En el copioso catálogo de sus obras, ni una sola "de circunstancias", esa tontería en que cayeron con frecuencia genios como Bach Beethoven, Wagner, Mozart y Liszt. Ni una de esas piezas —marchas, cantatas, valses, etc.— escritas para celebrar la coronación de un príncipe, el aniversario de una batalla la llegada de un obispo o el nombramiento de un nuevo alcalde. No, Schumann no pone jamás, su música, LA MUSICA al servicio de fantocherías humanas, oropeles palaciegos ni patrioterías fraticidas. Se mantiene fiel a su más puro ideal de belleza. Ni siquiera una canción compuesta al gusto y medida de un tenor o de una soprano famosos. ¡Ni eso!

Su lírica a la vez intensa, filosófica, colorista y luchando entre el desbordamiento y la introversión, se acomoda bien, sobre todo, en el *lied* y en la literatura pianística, más íntimos más recoletos que la ópera y la sinfonía géneros, estos últimos, más sociales, por ser música para masas, que requieren, por parte del compositor, una actitud pública incompatible con un romanticismo como el de Schumann, hecho para la intimidad y para la miniatura.

Por eso Schumann triunfa plenamente con sus *Escenas Infantiles, Vida amorosa de una mujer, El amor del Poeta, Papillons, Carnaval* y *Quinteto en MI bemol,* trabajos de orfebre y de joyero y desfallece en la Sinfonía, para la que se requieren alientos de gran arquitecto.

Los poetas de que principalmente se sirve, son Heine y Chamisso, cuyos versos sutiles, insinuantes y vaporosos son acuarelas que la luz de su música convierte en diapositivas. En cambio huye de Goethe, cuyo "demonismo" resulta para él un aguafuerte poco apto para que luzcan las policromías de su música profunda pero angélica.

El romanticismo de Schumann aflora en todos los actos de su vida y en todos los detalles de sus obras.

En posesión del título de Doctor en Filosofía y situado en el seno de una familia que goza de desahogada posición, lo que le hubiese permitido llevar una vida económicamente fácil y rodeada de prestigio social, elige la Música, camino incierto y espinoso y en esto se denuncia la presencia del genio, porque las cosas sin alma como la piedra, el agua, el instinto práctico y el sentido comercial, eligen, por ley natural, la línea de menor resistencia, esto es: el camino fácil, la cuesta abajo la adaptación al medio y el oportunismo. Solamente el genio, como el hidrógeno, es capaz de elevarse, por necesidad por "instinto"; solamente él es capaz del divino disparate, de la gloriosa locura de "complicarse la vida", nadar contra la corriente y luchar contra lo establecido. El genio no es aquel "contentador de todos los Segismundos", de Calderón de la Barca, sino su antítesis: un rebelde; un hombre que juega la carta de la humanidad, contra sí mismo. Y gracias a esos "locos", que nacen de vez en cuando, existe esta pobre humanidad de cuerdos que se titula y se cree civilizada.

Schumann pide en matrimonio a Clara, a su padre y éste se la niega ante la insegura posición del joven artista, pero esta contrariedad no le desalienta sino que le estimula; hace inauditos esfuerzos y al año siguiente consigue el doctorado en filosofía, en la Universidad de Jena. La oposición paterna subsiste, pero dos años más tarde, Schumann se casa con Clara. a pesar de todo.

Este amor hace nacer en Schumann el sentimiento del *lied*. En plena felicidad escribe: *Quisiera cantar, hasta la muerte.* Y al acabar aquel año, ha escrito ya ciento cincuenta canciones ¡aquellas canciones de Schumann! Aquellas canciones, una sola de las cuales, como *El nogal* o *No te guardo rencor,* bastarían para inmortalizar a un músico. Densas y transparentes; rezumantes de poesía; palpitantes de dramatismo; impregnadas de aquella armonía germánica que es como un sauce dando sombra a la rosa de una melodía...

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Cuando toques hazlo como si cantases —dice Schumann—. En la obsesión por el canto se revela también su romanticismo, porque la música asociada a la palabra y brotando del sér humano, es la creación artística más saturada de emociones que cabe concebir. Su vida con Clara es una canción. Si un día se quisiese modelar una estatua que hubiese de simbolizar el amor de esposa, ese extraño y complejo amor integrado por fiebre de amante desvelo de madre, sumisión de hija y colaboración de fiel e inteligente compañero, esa estatua habría de parecerse fatalmente a Clara Wieck, convertida por amor en Clara Schumann.

El 27 de febrero de 1854 el gran romántico, en un acceso de locura, se arrojó al Rhin. Ya hacía tiempo que su razón vacilaba y el fracaso de su única ópera *Genoveva*, precipitó el trágico desenlace. Empapado su cuerpo en las aguas del gran río, como antes se empapara su inspiración, en su belleza y en sus leyendas, fué trasladado a un manicomio donde tristes y sombríos, acabaron el 29 de julio de 1856, cuarenta y seis años de una vida fecunda y generosa que nos legó un tesoro de belleza, iluminada por dos soles: la inspiración musical y el amor de Clara Wieck.

A. Menéndez

Algunas frases de Schumann

No hagas teorías para demostrar tus obras; haz obras para demostrar tus teorías.

■

No hagas jamás propaganda de las malas composiciones; por el contrario, combátelas con energía para llegar a suprimirlas.

■

Alterna tus estudios musicales con la lectura de los grandes poetas.

■

Pasea a menudo por la campiña y por los bosques.

■

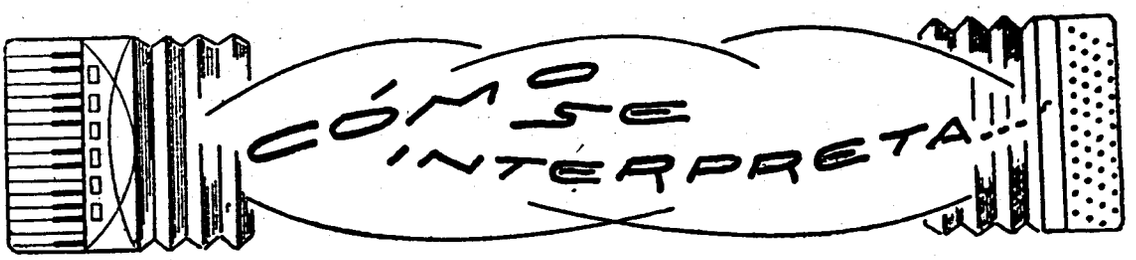
El estudio de la historia de la música y la práctica de las obras más perfectas te enseñarán, mejor que nada a evitar el orgullo y la vanidad.

■

Considera como acción vituperable el hecho de introducir cambio alguno, sea el que fuere, en las obras de los maestros; lo mismo suprimir que añadir a capricho. Sería la injuria mayor que podrías hacer al arte.

Robert Schumann

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID



TOCCATA DE PARADISI. TRANSCRIPCION DE RAYMOND GAZAVE (1).

16

Esta obra, de gran lucimiento para un buen ejecutante, pertenece al tipo de las llamadas "movimiento perpetuo" porque, salvo unos breves respiros o cortes en los compases 9, 38, 58 y 74 y unos descansos sobre negras, en los compases 29 30 y 82, toda ella es una sucesión ininterrumpida de semicorcheas, para la mano derecha que, en movimiento *allegro* (negra = 132) resulta una vertiginosa rúbrica de deslumbrante efecto.

No es, por lo tanto, una pieza que se preste a matizaciones de tipo sentimental ni emotivo; ni que requiera grandes dotes de intérprete para desentrañar su poética expresión, puesto que no existen tales factores. Sólo exige la delicadeza natural y la elegancia lógica del fraseo que siempre prestan interés y musicalidad a una composición, aunque su objeto, como en la pieza que nos ocupa, sea simplemente, hacer un alarde de ligereza digital, de limpieza y velocidad. Se trata, en una palabra, de una composición sin intenciones ni propósitos descriptivos ni literarios; es solamente música; una estructura mecánica.

La mano izquierda lleva un canto, un poco esquinado, en corcheas que es necesario marcar bien de una manera incisiva y característica, teniendo en cuenta que el puntillo de picado que llevan todas las notas, las convierte, de hecho, en semicorcheas. En el compás 58 debe observarse un único grupo de 4 semicorcheas en el primer tiempo, la primera de las cuales (fa sostenido) debe separarse casi imperceptiblemente de las 3 que siguen.

La mano derecha juega constantemente en terceras, cuartas, quintas y sextas, ascendentes y descendentes, en un cabrilleo de brillante efecto, que es necesario resulte flúido merced a una perfecta uniformidad de velocidad y fuerza. Es un perpetuo arabesco caprichoso y grácil al que se le debe evitar toda sensación de pesantez o de fatiga.

En los compases 13-14-15-16, 46 47 48-49 y 70-71-72 73 debe procurarse que sobre la masa de semicorcheas, destaque el canto señalado por el autor, en corcheas, detalle que presta a estos pasajes un especial atractivo polifónico. Este destacado debe conseguirse pulsando las notas con un poco más de fuerza y —naturalmente— manteniendo presionadas las teclas correspondientes, mientras se ataca la semicorchea que sigue, es decir dándoles su duración de corcheas.

No debe olvidarse nunca la indicación *sempre legato* colocada al principio de la pieza y también deben observarse las indicaciones de los reguladores de fuerza que sirven para evitar la monotonía en la composición.

Esta pieza es de las que, excepcionalmente, permiten aumentar la velocidad, a gusto y poder del ejecutante, en alarde de virtuosismo.

---

(1) Editions Léon Agel. Edición pulcra y cuidadosamente digitada. 10 ptas. De venta en INSTITUTO MOZART. Número 14/30 de nuestro Catálogo General.

SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Crónica radiada por la Emisora RADIO MIRAMAR, el 7 de julio de 1956, en la sección titulada "¡Paso al acordeón...!". Emisión núm. 41 de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

Entre las figuras más destacadas del acordeonismo mundial, ocupa lugar preferente por su acusada personalidad y sus múltiples actividades, el Maestro Bio Boccosi. Este eminente Profesor italiano es uno de los que, gracias a su vasta cultura musical y general, su seriedad y solvencia técnica y artística y el entusiasmo con que se ha consagrado al servicio de nuestro instrumento, está realizando una de las labores más fecundas que es posible imaginar, para perfeccionarlo, divulgarlo y ennoblecerlo.

Boccosi es un inspirado compositor de cuya pluma fluyen piezas de los más diversos estilos, pero siempre luminosas, de fresca melodía, de bello ropaje armónico, de ritmo original y sobre todo, impregnadas de aquella dignidad musical que, cualquiera que sea el estilo y categoría de la obra, las distingue de la música banal, adocenada y de circunstancias, hoy tan al uso, para explotar los gustos populares y conseguir éxitos fáciles.

Son constantemente interpretadas en los programas de acordeón, páginas suyas tan interesantes y nobles como "Capricho", "Improvisaciones", "Divagaciones", "Soraya", "Rapsodia Azul" y "Rapsodia de Otoño". Algunas de sus composiciones son con frecuencia, elegidas como pieza obligada en los grandes Certámenes y Trofeos, por su gran calidad y

Galería radiofónica de personalidades acordeonísticas



El Maestro BIO BOCCOSI

categoría técnica. Y se puede asegurar que muchas de las producciones de Boccosi, especialmente pensadas y escritas para el acordeón, van formando una literatura acordeonística —que es muy necesaria— equiparable a lo que las obras de Chopín y Debussy son respecto del piano.

En su repertorio encontramos bailables y música fácil, al alcance de aficionados y principiantes y también encontramos obras de alto virtuosismo que ofrecen el mayor lucimiento a los que han llegado a la cúspide en el dominio del acordeón. Porque Boccosi no es solamente un músico de abundantes ideas y con gran dominio de la forma; esto ya sería mucho, sino que, además, es un músico que conoce perfectamente el acordeón, lo que le permite escribir obras íntimamente fundidas con el alma de este instrumento y con las que se puede obtener de él el máximo rendimiento de sus posibilidades técnicas y expresivas.

Bio Boccosi está encargado de la Dirección artística de la FARFISA, la gran organización acordeonística italiana; y desde este puesto de responsabilidad irradia complejas actividades y desarrolla múltiples iniciativas que no tienen solamente un valor comercial, sino que repercuten en la vida general de nuestro instrumento; en su simpatía, en su difusión, en su constante perfeccionamiento, que, poco a poco, le van abriendo las puertas de Conservato-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

rios Ateneos y Grandes Salas de Conciertos donde antes era mirado con recelo o con desdén. Porque la conquista de estas altas esferas de la música, no pueden efectuarla como es lógico, más que personalidades revestidas de una autoridad artística y profesional como la del Profesor Bio Boccosi.

Como cerebro de las Ediciones FARFISA, el Profesor Boccosi ha impulsado la publicación del Método Farfisa, original de los Maestros CAMBIERI FUGAZZA y MELOCCHI, y cuya traducción al castellano se debe al Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, actual Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón. Y asimismo ha lanzado infinidad de composiciones para acordeón, de todos los géneros y estilos como también grabaciones en discos corrientes y en microsurco, hechas por los más famosos intérpretes.

Por si todo esto fuese poco el Maestro Boccosi es también periodista de pluma ágil y sugestiva. Fundó y dirige la importante revista italiana FISARMONICA, que, como ustedes saben, en italiano significa ACORDEON, al frente de la cual viene realizando una importante labor de divulgación e información, esmaltada de cultura musical general y de interesantes trabajos relacionados con los problemas técnicos, artísticos y sociales que afectan a nuestro instrumento.

Casi es superfluo añadir, que, enemigo de reclamos y de exhibicionismos, el Maestro Boccosi, es la modestia y la simpatía personificadas y que vive dedicado exclusivamente a sus grandes amores: la familia —es casado y padre de tres encantadoras criaturas— y el acordeón.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, cree cumplir un deber de gratitud, dedicando al Maestro Boccosi, esta emisión núm. 40 de las que bajo el título "PASO AL ACORDEON" viene ofreciendo a los radioyentes, por gentileza de RADIO MIRAMAR, porque donde quiera que existe y suena un acordeón, el nombre del Maestro Boccosi es conocido y admirado. Y al hacerlo así está segura de interpretar los sentimientos de afecto y simpatía que todos los acordeonistas españoles experimentan hacia el gran amigo italiano.

COLABORACION

Continuando la publicación de las muchas cartas que vamos recibiendo en respuesta a nuestro llamamiento para una colaboración de todos nuestros lectores en favor del movimiento acordeonístico, nos complacemos en insertar hoy un extracto de la que nos ha remitido don ANTONIO BARTUREN, de Bermeo, en la que, entre otras cosas de interés particular, nos dice que:

"Bermeo es un puerto pesquero y la gente de mar no dispone de tiempo suficiente y diario para practicar el acordeón. Sin embargo son muy aficionados al acordeón y a la música".

La gente de mar, querido amigo señor BARTUREN, es, en efecto, la gente más trabajadora del mundo; trabajo duro y a veces heroico pero, al mismo tiempo, es la gente que posee tal vez, un sentido más exquisito del descanso, del reposo espiritual. En la tierra, es difícil encontrar un descanso verdaderamente plácido; hay siempre demasiados ruidos y demasiados objetos alrededor nuestro que nos excitan y nos distraen. En el mar sobre la cubierta del barquichuelo, hay silencio, hay perspectiva lisa y grandiosa y el mismo balanceo invita a un descanso físico y anímico perfecto. Esos ratos de *dolce far niente*, en la calma de la tarde marinera, rodeados de un disco azul ondulante y sometidos al ritmo del agua pueden ser aprovechados magníficamente para la música y para el acordeón que completan la armonía del ambiente y la agradable sensación de una entrega a lo sublimemente inútil.

Añade el señor BARTUREN que siendo Bermeo una población de catorce mil habitnates, sólo un pequeño grupo de muchachos pertenecientes a familias que gozan de buena posición económica, estudia metódicamente la música y el acordeón, unos en el mismo Bermeo, con el Director de la Banda de Música de dicha población y otros en Bilbao.

También nos dice que el acordeón sólo se ve públicamente, en las fiestas mayores y populares, tocado por campesinos, que lo hacen de oído.

Tales noticias, que, en principio no parecen muy alentadoras, lo son, si se considera que hace pocos años, nada de esto sucedía. El acordeón no era todavía un instrumento popular en España y menos en estas comarcas. Si los campesinos tocan de oído, ello demuestra hasta qué punto les mueve la afición, pues han tenido que comprar el instrumento y arreglárselas ellos mismos tras no pocos intentos y probaturas, para poder tocar algo que suene bien. Y ello demuestra que hay "madera" para trabajar, si algún acordeonista preparado está dispuesto a enseñar metódicamente a esos simpáticos campesinos que ya llevan la música en el corazón, porque cuando la música está en el corazón, es fácil llevarla al cerebro; sube sola. Lo difícil es metérsela a martillazos en la cabeza a aquel que no la siente todavía; porque la música es como un gas, tiende a subir: del corazón al pensamiento y del pensamiento a Dios.

Agradecemos al señor BARTUREN su información y si ello no le causa mucha molestia le rogamos que la amplíe, tal como se ofrece a hacerlo espontáneamente. Mil gracias.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

CULTURA MUSICAL

LOS NUMEROS EN LA MUSICA

- 1 -

Es el unísono, o sea una misma nota repetida. Como de un grado o nota a sí mismo no hay distancia, el uno musical, o unísono, es la negación del intervalo. Es el equivalente del punto geométrico, que no tiene dimensiones.

Es la expresión de la unidad de duración, o sea, la redonda.

Con el número 1 se indica el pulgar de ambas manos, en las digitaciones.

1 corresponde a la Tónica.

Es el número de Segundas aumentadas y Séptimas disminuídas y de Quintas aumentadas y Cuartas disminuídas que hay en la escala menor.

Es el número de Cuartas aumentadas y Quintas disminuídas que hay en la escala mayor.

Hay *una* escala mayor y *una* escala menor que no tienen sostenidos ni bemoles.

- 2 -

Es la Segunda, el intervalo más pequeño que existe.

Es la expresión general de todo intervalo, por que un intervalo es siempre la distancia que existe entre 2 notas, grados o sonidos.

Es el número de tiempos de los compases simples 2/2, 2/4, 2/8, 2/16. Y es el número de tiempos de los compases compuestos 6/2, 6/4, 6/8, 6/16.

Es la expresión de la blanca, porque la redonda tiene 2 blancas.

Es el número de semitonos que existen en la escala diatónica.

Es el número de Modos que existen: Mayor y menor.

Con el número 2 se indica el dedo índice, de ambas manos, en las digitaciones.

El tono contiene 2 quintas.

El 2.° armónico es la misma nota que los 4.°, 8.° y 16.°.

Es el número de tetracordos que tienen las escalas.

2 corresponde a la Supertónica.

Es el número de notas sostenizadas que pueden ser tónicas de escalas mayores.

Es el número de Cuartas aumentadas y Quintas disminuídas que hay en la escala menor.

Es el número de Séptimas mayores y Segundas menores que hay en la escala mayor.

Es el número de Quintas justas que contienen la Segunda mayor y la Séptima menor.

- 3 -

Es la Tercera, o intervalo de 3 sonidos consecutivos.

Es el número de las claves que se usan en la música.

Es el número mínimo de sonidos necesarios para formar un acorde.

Es el número de sonidos que integran los acordes perfectos, mayor y menor y los de Quinta, aumentada y disminuta.

Es el número de tiempos de los compases simples 3/2 3/4, 3/8 y de los compases compuestos 9/2, 9/4, 9/8, 9/16.

Es el número que expresa la división ternaria llamada tresillo, que divide en 3 partes una figura binaria.

Es el valor de una nota con puntillo, en figuras de duración inmediatamente inferiores.

Es el número que corresponde al LA de diapasón, en el Indice acústico adoptado para las voces humanas.

Con el número 3 se indica el dedo medio de ambas manos, en las digitaciones.

Es el número de quintas que separa las escalas relativas.

Corresponde a la Mediante.

Es el número de notas bemoladas que pueden ser tónicas de escalas menores.

Sólo 3 intervalos admiten la calificación de justos.

Es el número de Séptimas mayores y Segundas menores, de Terceras mayores y Sextas menores y de Segundas Mayores y Séptimas menores que hay en la escala menor.

Es el número de Terceras Mayores y Sextas menores que hay en la escala Mayor.

Es el número de Quintas Justas que contienen la Sexta Mayor y la Tercera menor.

Es el número normal de tiempos o movimientos que tienen la Sinfonía, la Sonata y el Concierto.

Es el número de las "Pasiones" que compuso Juan Sebastián BACH.

El 3er. armónico es la misma nota que los 6.°, 12.° y 24.°.

- 4 -

Es el número de los espacios que tiene el pentagrama.

Es la expresión de la negra porque la redonda vale 4 negras.

Es el intervalo llamado Cuarta.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA - MADRID

Es el número de tiempos de los compases simples 4/2, 4/4 (C), 4/8 4/16 y de los compases compuestos 12/8 y 12/16.

Es el número de sonidos que tienen los acordes llamados de Séptima.

Es el número de comas en que se divide el semitono diatónico.

Es el número de cuerdas de los instrumentos de arco.

Con el número 4 se indica el dedo anular, de ambas manos, en las digitaciones.

Corresponde a la subdominante.

4 intervalos admiten la calificación de Mayores y 4 de la de menores.

Es el número de Sextas mayores y Terceras menores y de Quintas justas y Cuartas justas que hay en la escala menor.

Es el número de Sextas mayores y Terceras menores que hay en la escala mayor.

Es el número de Quintas justas que contienen la Tercera mayor y la Sexta menor.

- 5 -

Es el número de líneas que tiene el pentagrama.

Es el número de alteraciones que existen.

Es el intervalo llamado Quinta.

Es el número de sonidos que tienen los acordes llamados de "novena".

Es el número de tiempos de los compases "artificiales" 5/4 y 5/8.

Es el número de tonos que contiene la escala diatónica del modo mayor.

Es el número de comas en que se divide el semitono cromático.

Es el número de semitonos cromáticos que existen (teclas negras del piano).

Con el número 5 se indica el dedo meñique, de ambas manos, en las digitaciones.

Corresponde a la Dominante.

Es el número de Segundas mayores y Séptimas menores que hay en la escala Mayor.

Es el número de Quintas justas que contienen la Séptima mayor y la Segunda menor.

Es el número de notas sostenizadas que pueden ser tónicas de escalas menores.

El semitono diatónico contiene 5 quintas.

El 5.° armónico es la misma nota que los 10.° y 20.°.

5 es el número de la más sublime Sinfonía de todos los tiempos: la "Quinta de Beethoven". Para nombrarla no es necesario decir: "de Beethoven"; basta decir "La Quinta".

- 6 -

Es el intervalo llamado sexta.

Es el número que expresa la división binaria de un grupo ternario llamada "seisillo".

Es la cifra que sirve de numerador para cifrar los compases compuestos, de 2 tiempos, 6/2, 6/4, 6/8, 6/16.

Es el número de tonos enteros de que se compone la llamada escala "exátona".

Es el número de cuerdas de la guitarra española.

Corresponde a la Superdominante.

La escala diatónica está comprendida en 6 Quintas.

Es el número de notas bemoladas que pueden ser tónicas de escalas Mayores.

Es el número de Quintas justas y Cuartas justas que hay en la escala mayor.

Es el número de Quintas justas que contienen la Cuarta aumentada (Tritono) y la Quinta disminuta.

- 7 -

Es el número de notas que existen en nuestro sistema musical.

Es el intervalo llamado séptima.

Designa, en forma ordinal, los acordes de 4 notas.

Es el número de grados de las escalas diatónicas, mayor y menor.

Es el máximo número de sostenidos y de bemoles que puede colocarse en la armadura de la clave.

Es el valor de una nota con doble puntillo, en figuras de duración subsiguientes inmediatamente a la suya.

Es el número de las figuras de duración: notas y silencios.

Corresponde a la Sensible o Subtónica.

Es el número de tiempos de los compases "artificiales" 7/4 y 7/8.

7 intervalos admiten la calificación de aumentados o de disminuídos.

Es el número de Octavas justas que existe en las escalas mayores y en las menores.

Es el número de Quintas justas que contienen la Octava aumentada y la Octava diminuta.

7 es la suma de los tonos y semitonos que contienen un intervalo cualquiera y su inversión.

Es el número de notas naturales que pueden ser tónicas de escalas Mayores y de escalas menores.

(Continuará)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Noche de Málaga

Pasodoble

Música de J. Queros y C. Gener



REDACCION Y ADMINISTRACION:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA

Linda
Wicky

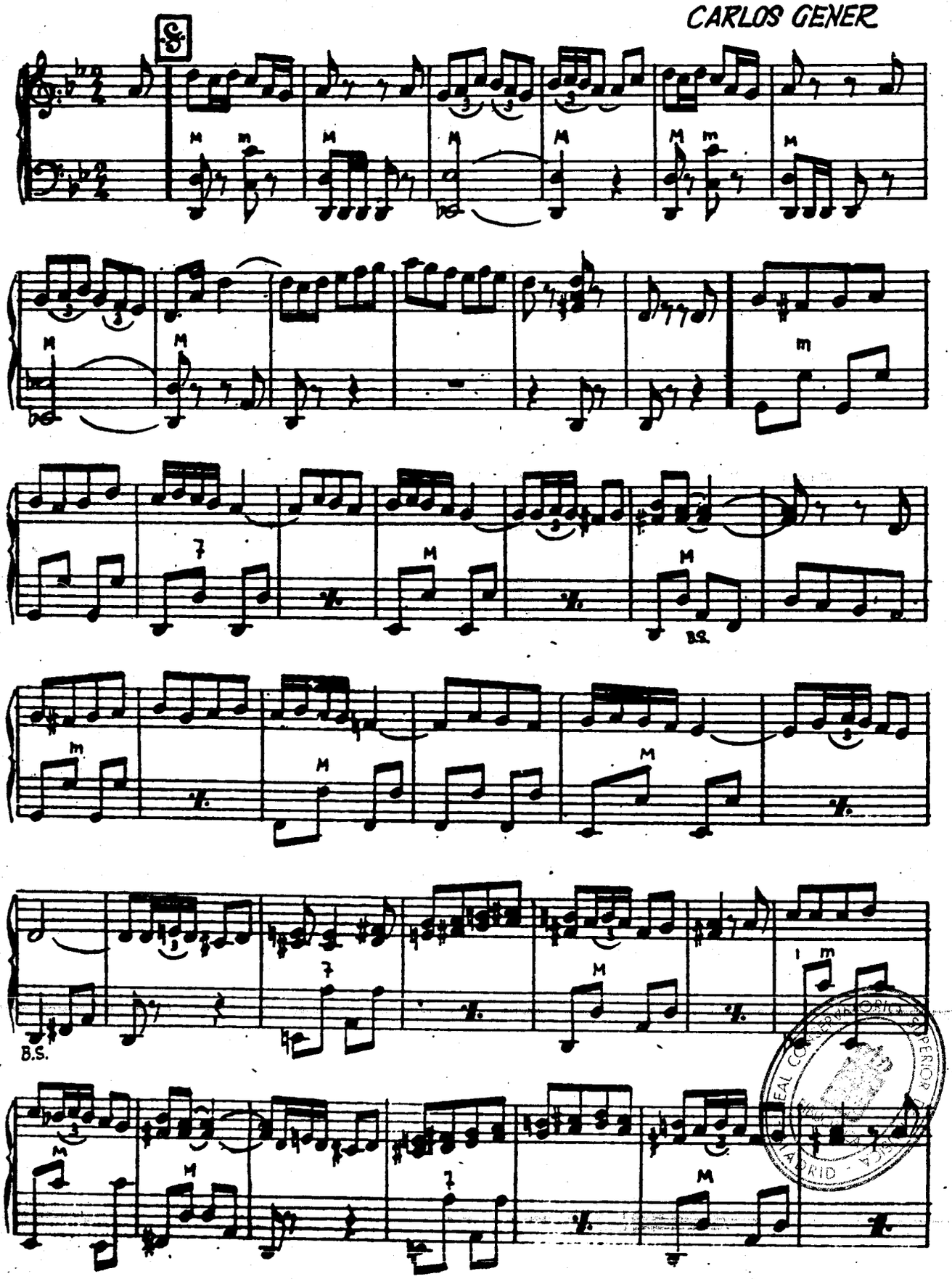
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Núm. 12 - 58

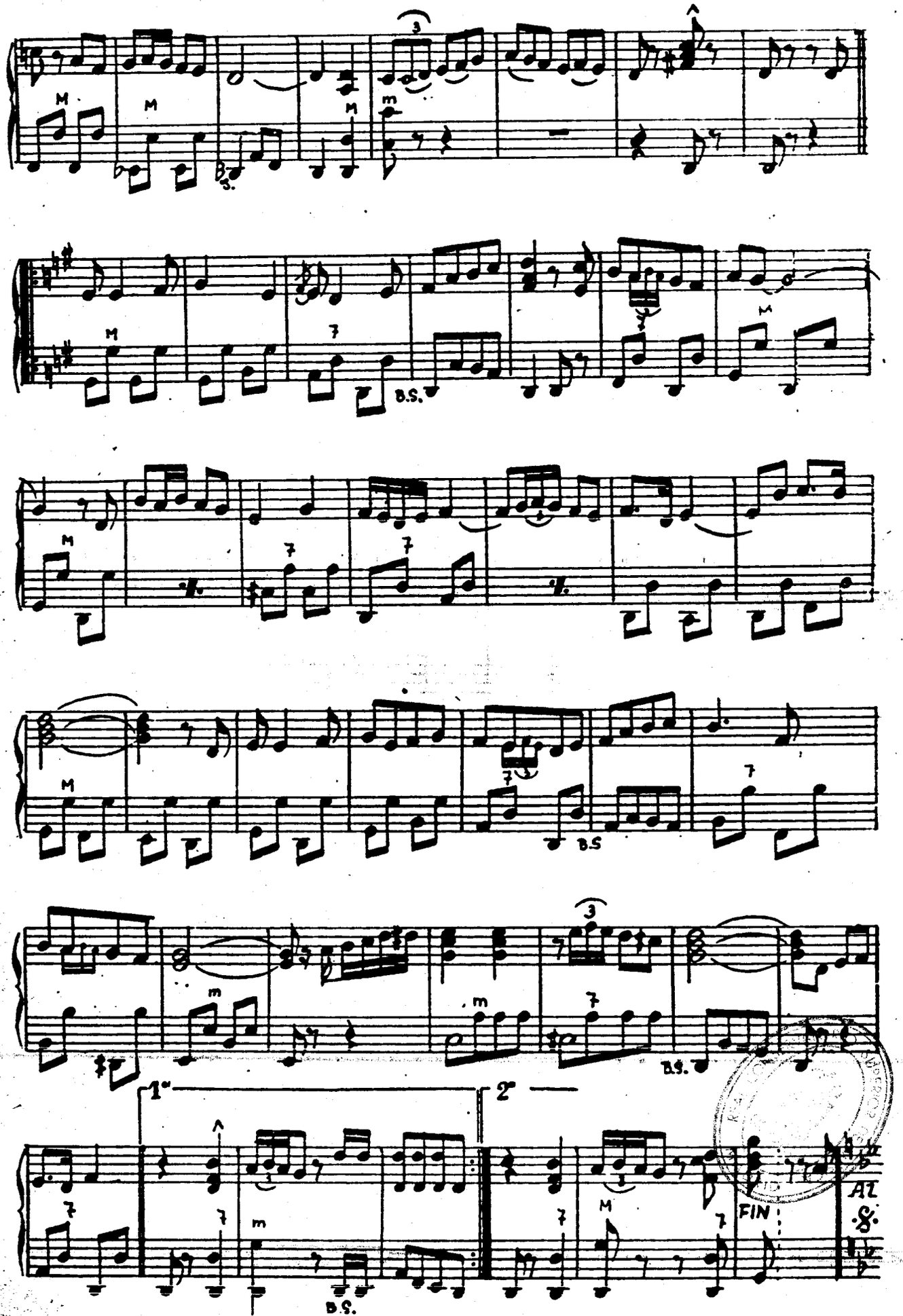
Noche de Malaga

PASO-DOBLE

JOSE QUEROS
CARLOS GENER



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR
MADRID


M
M
M
m
B.S.
M
7
B.S.
M
7
7
M
7
B.S
m
m
7
B.S.
1°
2°
7
7
m
B.S.
7
M
7
FIN
Al
&

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, DE NUESTRO CATALOGO GENERAL

EDIZIONI FARFISA

	Ptas.
PRELUDIO Y FUGA. — Gran obra de concierto que interpretan todos los virtuosos del acordeón. *F. Fugazza*	15
RAREZA. — Vals de extraños y sorprendentes ritmos y armonías. *Fancelli*	10
MADRILEÑA. — Castiza danza española, de ritmos rotundos y bravíos. *Pallini*	10
PRELUDIO, op. 31. — Obra de gran técnica y gran ejecución. Movimiento perpetuo entre ambas manos. *A. Volpi*	15
ZINGARESCA. — Página romántica y evocadora de bello y deslumbrante efecto. *V. Melocchi*	18
TARANTELA CAPRICHOSA. — Obra de brillante ejecución y seductor efecto. *Messina*	10
DANZA DE LOS FANTASMAS. — Pieza característica y caprichosa. Sonoridades misteriosas. Efecto impresionante. *F. Fugazza.*	12
HILANDERA. — Movimiento perpetuo de gran ejecución. Estilo clásico. Sugestiva delicadeza e impresionante efecto. *A. Volpi*	12

M. A. P. EDITIONS

	Ptas.
CUBANOLA. — La rumba más rumba, que se ha escrito. *Frosini*	18
DANZA HUNGARA N.º 7. — De gran lucimiento. Magnífica adaptación de Galla Rini. *Brahms*	13
DANZA GERMANA N.º 1. — Magistral página del Genio de Bonn. *Beethoven*	20
DANZA GERMANA N.º 2. — Gemela de la anterior. Obra para prestigiar un programa. *Beethoven*	20
BUGUI EN LOS BAJOS. — Ritmo original y sugestivo. Pieza seductora. *Ettore*	18
CLARO DE LUNA. — Primer tiempo de la bellísima Sonata de *Beethoven*	18
MI FLORENCIA. — Vals de elegante y cadenciosa melodía. *Guido Deiro*	14
MAZURCA BELLA. — Agradable y muy rítmica. Fácil y de efecto. *Biviano*	10
MURCIELAGOS AL ANOCHECER. — Scherzo-capricho de sorprendente efecto. *Frosini*	23

EDITIONS ROGER DUFAS

	Ptas.
UNA NOCHE EN STRADELLA. — Vals de estilo italiano. *Dufas*	6
VENECIA DUERME. — Dulce y agradable melodía. *Dufas*	6
MADEMOISELLE RADIO. — Vals fantasía. *Dufas*	6
LA DELFINESA. — Página muy airosa. *Dufas*	6
LOS DEDOS EN LA NARIZ. — Polka musette muy graciosa. *Dufas*	6
CHARANGA PARISIEN. — Muy movida y rítmica. *Dufas*	6
EL SUEÑO DE JANINE. — Vals delicioso. *Dufas*	6
NIÑA TIMIDA. — Vals muy elegante. *Dufas.*	6
DE TROYES A SETE. — Marcha brillante. *Dufas*	6
FOX DIABOLICO. — Fox-trot muy original. *Dufas*	6

EDITIONS LEON AGEL

	Ptas.
LOS CADETES DEL ACORDEON. — Marcha marcial y alegre. *Gascard*	10
MINUE. — Célebre y deliciosa joya clásica. *Baccherini*	10
BAJO LA DOBLE AGUILA. — Marcha airosa y rotunda. *Wagner*	10
ENSUEÑO. — Bellísima miniatura romántica. *Schumann*	10
POPEYE PALMOTEA. — Intermedio rítmico y gracioso. *Gascard-Mirey*	10
MOMENTO MUSICAL. — Célebre y graciosa miniatura. *Schubert*	10
VALS N.º 15. — Delicado, frágil y elegante. *Brahms*	10
BARCAROLA VENECIANA. — Romántica y melancólica. *Mendelssohn*	10
EL CUCU. — Célebre obra de gran ejecución. *Daquin*	12
VALS "DEL PERRITO". — Maravillosa joya romántica. *Chopin*	10
TOCCATA. — De gran ejecución y lucimiento. *Paradisi*	10

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística, 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vargas 1 - BARCELONA**

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

S I L E N C I O

Estos días de calma estival en que la música, como una golondrina desorientada, emigra de nuestras tierras para regresar con los primeros fríos nos invitan a una meditación sobre el silencio. Meditación intrascendente, sin propósitos ni literatura, en la que vamos a pensar como músicos, solamente, dejando de lado lo mucho y muy profundo que pudiera decirse del silencio en sus matices, aspectos, valores y eficacias infinitos.

El silencio es un arco en el gran círculo cerrado del mundo sonoro o audible. Por un extremo de ese arco empiezan, poco a poco, las vibraciones lentas: empieza el ruido inaudible todavía: es que el Silencio —sombra del oído— ha salvado el abismo insondable que separa la nada absoluta, de lo infinitamente pequeño y ha balbuceado unas vibraciones imperceptibles. Ha nacido el Ruido. Ese ruido se acentúa, crece y se convierte en estruendo: ¿qué ocurre? El hombre sin saberlo, empieza a ser músico; golpeando una piedra contra otra ha inventado el primer instrumento de percusión. Y este pequeño mundo creado por el hombre, empieza como empezó la Gran Creación Divina: empieza con el Ritmo. "En el principio fué el Ritmo" —dice el evangelio de la Música—.

Se ha roto el silencio. Sus entrañas opacas han alumbrado el Ritmo y con él ha nacido la chispa que dará origen a esa luz del espíritu que llamamos Música.

La fuerza primaria al manifestarse se hace trina y se desenvuelve lentamente en otras dos: Melodía y Armonía. Y así el Ruido se convierte insensiblemente en Música.

Pasan siglos y siglos, muy lentos aquí abajo; veloces allí arriba y esa trina luz incombustible que se llama Música, crece, se desarrolla evoluciona, se transforma; pasa del ingenuismo al clasicismo y de éste al romanticismo; llega a su mediodía a su cénit y entra en el ocaso: el barroquismo, la decadencia y la vuelta al origen: el ruido primero y el silencio después.

Beethoven Wagner fué el momento antípoda del silencio - sombra original en que vivió el hombre de las cavernas. En ese momento, los oídos y el alma humanos se llenaron hasta la saturación, de las esencias musicales más fuertemente condensadas. Fué el momento en que la música, pletórica de contenidos, rebosante de significados rica en valores y emociones, inspiración, eclosión y símbolo, en un delirio biológico y astral hizo penetrar sus raíces hasta el centro de la Tierra y sorbió los posos más recónditos de las pasiones humanas y al mismo tiempo, elevó sus ramas, soberbiamente engalanadas, más allá de los cielos y los soles, volando sobre las alas desplegadas de genio humano cuyo espacio vital no tiene otras orillas que Dios mismo.

A partir de ese momento la fuerza trina Ritmo - Melodía - Armonía, desplegada en rutilante halo triangular empieza a replegarse sobre sí misma como una ave que recoge sus alas para abatir el vuelo.

La Armonía, la más joven y última de las fuerzas, es, por paradoja la que más pronto se fatiga. Se siente agotada y envejecida. Tiene que recurrir a forzados estímulos, a rebuscadas fórmulas que simulen una ya pasada lozanía. Pero se oye la mentira. La Armonía se ve obligada a negarse a sí misma y a convertirse en su propia antítesis para poder prolongar artificialmente su pobre existencia. El dulce nombre de Armonía encubre ya falazmente el

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

áspero nombre de disonancia; poco después el de estridencia y por fin, cae irremisiblemente y sin disimulo posible, en el ruido. Como un abanico que se cierra y oculta sus varillas una tras otra, la Armonía se esquematiza, se reseca se resquebraja, se hace dura, se pulveriza y se repliega tras el Ritmo que la cubre ya casi por completo.

La Melodía se resiste aún. Su tradición y su rancio abolengo vienen de más lejos y no se resigna a correr la efímera suerte de su joven hermana la Armonía. Pero faltándole la fresca savia de ésta, su vigor empieza a languidecer también. Esmaltan su árbol genealógico millones de preciosas frases-gemas que aún centellean. Sus combinaciones parecen inagotables. Algunas melodías se marchitaron, se hicieron viejas pero otras se defienden aún con primaveral gallardía: Rameau, Lully, Gluck, Corelli. Luego... parpadean por última vez en manos de un asesino que del arpa o de la flauta las traslada al saxofón o al trombón de varas, donde sobre un fondo de tóxicas disonancias y blasfemias sonoras, mueren como una flor cortada.

Poco a poco, también la Melodía siente sus perfiles desgastados; sus esbeltas formas se cantean; su tersura se aja. Tiene que dislocarse hasta el desvarío por el afán de querer decir algo nuevo y poco a poco no es ya más que un grotesco disfraz del Ritmo, tratando de velar la angulosa osamenta de éste.

En tanto, el Ritmo permanece y prevalece. Pero ahora no es ya aquel Ritmo ingenuo y puro que surgía del alma ancestral de un salvaje que empezaba su camino de ida hacia la civilización; es el ritmo sucio fofo y cansado de un civilizado que se halla en su camino de vuelta hacia el salvajismo. Aquél iba hacia la luz de la Música; éste regresa a la sombra del Silencio; va a cerrar el círculo y pronto encontrará el extremo opuesto de aquel arco de Silencio que aguarda ávido, hace siglos, para tragárselo y cerrar el círculo por fin.

Este ritmo no es como aquél un Ritmo-niño, un Ritmo ingenuo; un Ritmo de matemática ritual y de religión intuitiva; un ritmo creador de nuevos mundos. Es un ritmo decrépito; un ritmo que viene saturado de cocaína y de ajenjo. Es un ritmo que ha deshecho millones de "permanentes" femeninas; que ha atravesado la niebla artificial de millones de cabarets; que ha recogido el estertor de millones de ametralladoras y se ha vuelto tísico entre las polvaredas de millones de tablados estremecidos por epilépticos pataleos.

"¡AVE RITMO IMPERATOR!". La Música que va a morir te saluda. Y pronto, tus últimos chispazos serán ruido puro; solo ruido; magnífico Ruido padre brutal y primitivo de la Música.

Pero no te envanezcas demasiado, oh ritmo, por haber sobrevivido a las fuerzas que contigo crearon la Música, ni esperes poder suplantarlas. El Silencio implacable te espera. Estás ya en los últimos grados de la circunferencia inevitable y de un modo insensible te sumergirás en el voraz tentáculo que te aguarda, en cuyo abismo insondable se extinguirán tus últimos y ya lejanísimos alaridos. Y como un igneo aerolito que fuese a precipitar en los océanos su rúbrica de fuego así tú, Ritmo moderno, caduco y calcinado vas a hundirte muy pronto en el gran océano de nuestro gran bienhechor el Silencio.

CRONICA RADIADA EL JUEVES 7 DE SEPTIEMBRE DE 1944

por A. M. A. en RADIO BARCELONA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

El arte de las Músicas

Si un día pudo hablarse de "las Españas", pluralizando el nombre de una patria para que otras tierras cupiesen en la singularidad de aquélla creemos que, en otro orden espiritual y con idéntica filosofía filológica, va siendo hora de que empiece a hablarse de "las músicas" como expresión de un desdoblamiento que, sin afectar a la substancia prima del arte, rebasa los lindes admisibles de lo que todo arte puede ser como unidad en lo creacional lo físico y lo emotivo. En todo caso, de referirse a la Música, así, en singular, debería hacerse escribiendo el vocablo con mayúscula para dar a tal singularización la jerarquía abarcante de una entidad superior cuyas divisiones, "razas" o familias son poco menos que infinitas.

Desde que la música empezó a dejar de ser ruido hasta el momento presente en que parece sentir la nostalgia de su origen, la Música se ha ramificado de tal modo, y cada rama ha adquirido tan específicas características, que hoy la palabra música no significa ya nada, porque no se refiere a un arte substancia o fenómeno primo, sino a una diversidad inacabable de productos y "subproductos", apenas ligados entre sí por el denominador común de estar amasados con sonidos.

Cuando alguien nos dice que le gusta la música no nos dice nada; con ello no coloca una cabeza de puente sobre nuestra sensibilidad sino que, al contrario, tal declaración viene a ser algo como el haz de flechas que los heraldos romanos lanzaban, simbólicamente sobre la tierra fronteriza del país vecino para declararle la guerra y, por lo tanto, puede equivaler a una irreductible divergencia espiritual entre ese alguien y nosotros. Ese alguien puede amar la zarzuela o el jazz, que es la música más detestada por nosotros amantes de la música de cámara y veneradores del gran sinfonismo, o viceversa. Ese alguien no es un compatriota nuestro, estéticamente hablando, sino un extranjero; su sensibilidad y la nuestra se desconocen y se repelen; positivamente amamos cosas distintas.

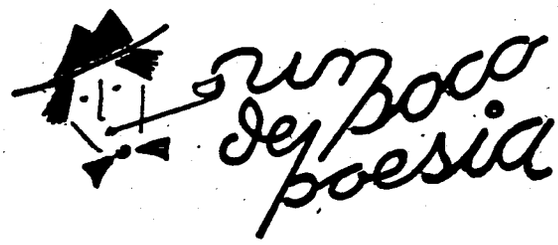
Tal equívoco —y consecuente choque— han tenido por origen el uso rutinario de una palabra compleja y genérica; de una palabra que significa demasiadas cosas y —lo que es peor— que cada cual quiere y pretende que signifique solamente la cosa que él prefiere, considerando que las otras, están comprendidas en el vocablo por tolerancia suya y de los que piensan como él.

Las diferentes formas de la Música son ya mayores de edad y, por lo tanto, han adquirido una madurez y una personalidad plenas y sobradas para justificar su completa autonomía estética, resultante de un divorcio moral poco analizado todavía por los musicólogos y absolutamente ignorado por los historiadores. Cada una de ellas constituye un trino arte de crear, de escuchar y de gozar; cada una de ellas es una "raza", una clase de música; y todas juntas constituyen una federación, una entidad neutra, epicena y ambigua: *Las músicas;* especie de república en la que todos pueden vivir a su gusto situándose en la zona de clima más favorable a su grado de sensibilidad y de cultura o, si ustedes lo prefieren, devorando el manjar más adecuado a su paladar y a su metabolismo artísticos.

Desde los evangelistas de la música (Bach, Beethoven, Wagner) hasta ciertos pornógrafos y ciertos "financieros" de la música de ayer y de hoy, existe una gama descendente de valores morales cuyos productos, de valor correlativo al de sus creadores, no pueden, no deben caber en una igualataria, absurda e injusta denominación única. Porque si "eso" es música, entonces qué será "aquéllo" ¿qué palabra excelsa inventaremos para designar la Música con la debida decencia?

Si la idea de individualidad está asociada a la de un alma única; si la personalidad no se concibe ni define sino como unidad y separatividad, es innegable que el arte humano que llamamos música integra demasiados caracteres, personalidades, estilos almas y lenguajes, antagónicos, además, entre sí, para que pueda ser considerada *una;* ello equivale a empequeñecer su inmensa y compleja grandeza y a crear un injusto confusionismo. Entre las músicas existirá siempre un nexo material que no justifica contubernio alguno: ser combinaciones de sonidos; pero existirán, cada vez más, abismáticas diferencias de contenidos psicomúsicos, cosmomúsicos y teomúsicos; distancias infranqueables de causa y efecto, de propósito y de realización; enfoques opuestos que se deslumbran mutuamente; mundos que se desconocen y se odian. Continuar cobijando hoy bajo el ala cálida y fecundadora de la palabra música creaciones y entes tan dispares como folklore, cámera, sinfonía, revista lieder, cuplé, ópera, jazz, oratorio, zarzuela, alta literatura pianística y violinística, vocalismo, etc., es un error filológico y un proxenetismo estético.

Se trata de algo tan heterogéneo que vamos a establecer una analogía geográfica para tratar de iluminar la idea: La Tierra reviste variadísimas formas en su aspecto superficial, tanto por la morfología de los terrenos como por lo que podríamos llamar sus ornamentos: el monte, la colina, el desierto la llanura, el valle, el pedregal, el bosque, el vergel, el prado, la selva, la playa, el acantilado, el pantano, las cumbres nevadas y las grutas. Cada uno tiene su carácter, su alma, su expresión, su objeto y sus partidarios. Sería lógico que porque todos pertenecen a la substancia terráquea los llamásemos a todos, simplemente, *tierra,* o porque todos componen una imagen sensible los denominásemos a todos, genéricamente, *¡paisaje!*



EN LA CARCEL DONDE ESTUVE PRESO

Aquí la envidia y mentira
me tuvieron encerrado.
Dichoso el humilde estado
del sabio que se retira
de aqueste mundo malvado
y con pobre mesa y casa
en el campo deleitoso
con sólo Dios se acompasa.
y a solas su vida pasa,
ni envidiado ni envidioso.

FRAY LUIS DE LEON.

JUVENTUD PERDIDA

Ayer niño, hoy anciano,
mi juventud, acaso no ha existido;
el Destino llevóme de la mano,
por inexperto, ayer; hoy, por vencido.
Insípida y fugaz mi juventud,
sus recuerdos borrosos paladeo,
como si entre mi cuna y mi ataúd
quisiera interponer largo rodeo.
Empeño absurdo prolongar la vida
por vivir a deshora el tiempo ido;
¡empeño absurdo distender la herida
por gozar un dolor que es tan querido!

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

SONETO

Fresca, lozana, pura y olorosa,
gala y adorno del pensil florido,
gallarda puesta sobre el ramo erguido,
fragancia esparce la naciente rosa.
Mas si el ardiente sol lumbre enojosa
vibra del can en llamas encendido,
el dulce aroma y el color perdido
sus hojas lleva el aura presurosa.
Así brilló un momento mi ventura
en alas del amor y hermosa nube
fingí tal vez de gloria y de alegría,
Mas ¡ay! que el bien trocóse en amargura
y deshojada por los aires sube
la dulce flor de la esperanza mía.

JOSE DE ESPRONCEDA
(1810 - 1842).

MI DOLOR

¡Yo quisiera volar, pero es en vano!
¡He de arrastrarme como un vil gusano!
¡Oh, el dolor de sentir que tuve alas
y vérmelas cortadas
y sentirlas aún, soñar que vuelo
y verme atado al suelo!
¡Sentir mi alma ligera
impulsada a elevarse hacia la esfera
en que, libre de peso,
la Idea emprende un viaje sin regreso
y no poder romper la astral cadena
que a mortal impotencia me condena!
Haber podido ser
y no ser nada!
¡Tener ojos, sin ver
y el alma helada!
Sentirme con un ímpetu bravío,
dispuesto a la batalla, al desafío
y ver cómo en mis manos se diluye
la herramienta diabólica que huye...
¡Saber cuál fué la mano
que borró mi camino sobre el plano
de mi triste destino
y no poder cortar al asesino
el círculo implacable
que traza, en torno mío, el miserable!
Resignarme a vivir la falsa vida
de un águila en gusano convertida,
en la que nada es cierto,
pues que todo lo puro está ya muerto...
No ser el que quisiera;
el que en mí siento;
mirar siempre hacia fuera
con esfuerzo violento;
no tener un instante de reposo
en este jadear siempre asqueroso,
para mirarme adentro,
frenar, volver, buscarme
y tratar de encontrarme...
¡Y ser el que no soy;
ser un sér falso
y no saber si voy
al Cielo o al cadalso!
¡Y vivir a traición mi falsa vida
sintiendo en mis espaldas una herida?
la herida de mis alas
brutalmente arrancadas!
¡Y querer respirar el Infinito,
llenar con él mi pecho
y condensar mi drama en este grito:
"Para mi gran dolor, eres estrecho!".

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA

¿Nace el Genio?

Por "Carlos de Malda"

Muy a menudo fluye a flor de labio la pregunta de si el Genio es un don o el fruto de un estudio prolongado. La respuesta más acertada está, a mi juicio, en que a parte de las disposiciones naturales, es el estudio el que afirma la inteligencia sobre el conocimiento de una materia dada, naturalmente, ayudado por la inteligencia. En una palabra: el genio, como fuerza innata, necesita la sólida base del estudio, para poder manifestarse plenamente y dar fruto. Un ejemplo de cuanto digo lo tenemos en muchos colosos de la música. Haydn dedicaba al estudio dieciocho horas diarias y aunque más tarde las redujo a cinco, en treinta años, ese total de cincuenta y cuatro mil horas de trabajo explica la enorme producción que el "padre de la Sinfonía" dejó a su salida para Inglaterra.

Sin duda, la notable y maravillosa afluencia de Sinfonías que bullían en su cerebro privilegiado, habría podido traducirse en una producción mucho mayor todavía, si la severidad del gusto del Maestro no se hubiese detenido en estudiar a fondo las delicadas y armoniosas notas de todos los temas que fluían a su mente de un modo continuado.

Francisco José Haydn nació el 31 de marzo de 1732, en la poética aldea de Kohrau (Austria) situada muy cerca de la frontera húngara. El recuerdo luminoso que siempre guardó el Maestro de aquellos felices días de su infancia, ayudó a formar los delicados sentimientos que traducen la mayoría de sus obras, en las que fluye la ternura y el amor a Dios. Su padre, constructor de carros y sacristán de la Parroquia del pueblo, y su madre cocinera del Conde de Harrach, tenían una extraordinaria pasión por la música y los domingos por la tarde, mientras el Maestro niño veía desde los ventanales de su humilde hogar, cómo declinaba el sol, escuchaba cantar a su bella madre acompañada al arpa por su padre, el cual poseía un gusto refinado.

Un día, sin poder contenerse, el pequeño cogió una varilla de madera y simulando una batura, siguió con tan notable precisión el compás que encontrándose en la reunión el maestro de escuela de Haimburgo, llamado Frank, quedó tan agradablemente sorprendido por la precocidad del pequeño, que se ofreció a educarlo. Los padres accedieron de buen grado por tratarse de un pariente suyo y así fué cómo una providencial coincidencia determinó la iniciación musical del genio. Frank enseñó al pequeño Francisco José, elementos generales de la ciencia música y el latín necesario para entender los textos sagrados.

A medida que avanzaba en sus estudios, el gran Maestro sentía nacer en él un profundo misticismo, que quedó expresado claramente en los Motetes y Misas que compuso.

El maestro de escuela de Haimburgo fué severísimo con el niño y no sólo le impuso una férrea disciplina en el estudio sino que, más de una vez, le propinó algún cachete cosa que en aquellos tiempos, era completamente "pedagógica".

Tres años más tarde el Maestro de Capilla de la Catedral de Viena, tuvo ocasión de escucharle y pudo comprobar sus grandes facultades para cantar en el Coro. Haydn, a los trece años de edad, sin la menor noción de Contrapunto escribió una Misa. El Maestro Reuter, de la Catedral de Viena, se burló del muchacho, el cual, tomando la cosa muy a pecho por considerar que la burla era justificada, empezó a buscar los medios para poder estudiar. Su pobreza era un grave inconveniente y temeroso de que sus buenos padres le negasen el dinero que necesitaba, pidió prestados a su padre, seis florines que, aseguró, eran para renovar el guardarropa. Con el dinero recibido adquirió rápidamente el *Gradus ad Parnassum* y el *Perfecto Maestro de Capilla* de Mattheson. Empero, las dificultades que Haydn hubo de salvar fueron enormes, pues debía estudiar completamente solo, sin la guía ni el consejo de un profesor. Pero en la ciencia que iba adquiriendo, su inteligencia privilegiada encontraba los medios para expresarse y comenzó a escribir sus modélicas sinfonías.

Reuter le envidiaba, pues pronto comprendió que había de habérselas con un serio rival y aprovechando una travesura de Haydn, que había consistido en cortar la sotana de un compañero de coro, lo expulsó del mismo y le retiró su protección. Entonces Haydn se vió obligado a tocar el violín por las calles y los cafés de Viena, para ganarse el sustento, hasta que el peluquero Keller le reconoció por la voz, que tanto había admirado en la Catedral y le ofreció una modesta bohardilla en su casa. Allí pudo dar lecciones de piano y canto y para poder pagar el hospedaje al generoso Keller, tocaba el órgano en la capilla del Conde de Hangwitz y el violín en la Iglesia de la Misericordia.

Mejorada un poco su situación, alquiló por su cuenta otra bohardilla en la casa del poeta Metastasio con el que hizo amistad y el cual le enseñó el italiano y le presentó a Porpora; este maestro italiano era hombre huraño y orgulloso, pero Haydn acabó por conquistar su simpatía y conseguir su protección, a fuerza de servirle con lealtad y con espíritu de sacrificio.

Siempre dedicado al estudio, dejó escritas unas ochocientas obras, entre las que se cuentan cantatas, sinfonías, oratorios, misas, conciertos, música de cámara sonatas, danzas, etc. De sus veintidós óperas, ocho están escritas en el estilo alemán y catorce en el italiano.

Espíritu muy religioso, siempre encabezó sus trabajos con las frases *In nomine Domini* o *Deus Gloria* y las cerró con *Laus Deo*.

Haydn es un ejemplo del genio hecho por Dios y desarrollado cultivado y manifestado gracias a un estudio intenso, en su caso, de cuanto podía ayudarle a conocer los secretos de la ciencia y el arte de la música. Porque precisamente, esta ansia de sabiduría es una de las características del Genio.

REAL ESCUELA SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

LOS DESPISTADOS, por Orfeo" (Conclusión)

considera más músico a Amstrong que a Menuhin y más importante el micrófono que la garganta; se complace en poner de relieve que Mussorgski murió alcoholizado, que Beethoven era un grosero y Wagner un tenorio; no sabe que el verdadero bolero es el español, en compás de 3 tiempos; le parece muy justo que Cugat gane más dinero en un mes, que Falla en toda su vida; registrando al revés, en magnetófono, ruidos naturales y de oficios se proclama "compositor de música concreta" (¿!) con derecho a sentarse al lado de Gluck, de Haendel y de Schumann. Y si "le da", por estudiar a los clásicos, como una prueba de "comprensión", se muestra "benévolo" con ellos y les hace la autopsia; tal vez les "conceda" algo, pero los juzga como un pintor juzga el primer monigote de un niño.

¡¡DESPISTADOS!! ¡Artistas, técnicos, críticos, musicólogos, incompletos, fatuos, sin base, fanáticos...!

La música es hoy un árbol con tantas ramas que una de dos: o hay que tener una gran intuición y una gran comprensión para hacerse cargo de su frondosidad y de la relativa importancia de todas ellas, o se necesita mucho tiempo para tratar de estudiarlas una por una, lo que es ya, casi, prácticamente imposible, porque cada una de ellas constituye una especialización que puede absorber toda la vida de un hombre.

En nuestro país, cuando se habla del acordeón podemos comprobar el más total y "enciclopédico" de los despistes. Los que nos hemos asomado al complejo mundo del acordeonismo internacional y tenemos sobre nuestra mesa docenas de revistas magníficas en todos los idiomas civilizados, que tratan exclusivamente de este instrumento; y estamos en contacto con centenares de Academias y Conservatorios de Acordeón; y en correspondencia diaria con millares de Orquestas y Conjuntos; y estamos familiarizados con los nombres de los innumerables virtuosos y eminentes compositores especializados en el acordeón; y estamos enterados al día, al minuto, de las actividades de todas las Sociedades acordeonísticas, confederadas alrededor del planeta y de la actividad, similar a la de un Ministerio de Asuntos Exteriores, que despliega la Oficina Confederal; y recibimos todas las novedades editoriales que se van lanzando al mercado: métodos, estudios, piezas de concierto, adaptaciones de música antigua, tratados, etc.; y sabemos cómo funciona la maravilla de algunas grandes plantas industriales italianas, constructoras de acordeones, comparables a las de Ford, en el automóvil; nosotros los que "sabemos de qué va", no podemos menos que asombrarnos y dolernos del inmenso y total despiste de tantos grandes músicos y eruditos críticos, eminentes compositores y sesudos periodistas, que, ignorando en absoluto, todo esto, cuando se les habla del acordeón, o bien se encogen de hombros o dan media vuelta o se tapan los oídos para no oír o, lo que es peor: adoptan un aire soberbio y desdeñoso y sueltan un comentario despectivo: "¡Un juguete! ¡Música de payasos y mendigos! ¡Cosas de jazz y de orquestina de baile!". Y en vez de darles vergüenza confesar su ignorancia, la exhiben ufanos.

Así, volviendo la espalda a la realidad, dejan esos señores —que si de músicos no lo tienen todo, de patriotas no tienen nada— que nuestro país permanezca estancado mientras Italia, Francia, Alemania, Inglaterra, Suecia, Norteamérica, Brasil, Japón y Australia, por no citar más que los países de primera línea, avanzan arrolladoramente en el cultivo, desarrollo y progreso de un arte que es fuente ubérrima, para ellos, de cultura y de riqueza nacionales.

Es una pena, que un grupito de DESPISTADOS tenga tanto y tan nocivo poder. Dura es la faena que se ha impuesto la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS para nadar contra esa corriente de despistados. Porque si bien es verdad que sus afiliados son a centenares y que la afición se extiende y cubre ya ciudades villas y campos y se organizan certámenes y se fundan academias, también es verdad, que unos pocos de esos despistados podrían hacer tanto o más, en favor del acordeón, que la gran masa a que nos referimos, porque ocupan puestos de importancia en mil instituciones - clave.

Pero es de creer que tardarán mucho en "caer de su burro" y entonar el *mea culpa*. Por ahora creen que "viste más" y da más tono mostrarse "acordeonófobos". De diez veces nueve, las noticias informaciones y comentarios relativos al acordeón, son deformados en la prensa, tergiversados y mal interpretados, confundiendo lamentablemente, más de una vez, a un compositor, con un virtuoso una academia con una fábrica de acordeones, un Instituto particular, con la Asociación Nacional, etc., lo que demuestra el despiste que en la prensa existe respecto a todo lo nuestro. Y además, no sabemos por qué, la prensa se cree "obligada" a tratar las cosas del acordeón en un tono humorístico irónico o festivo, como si se tratase de pasatiempos de gente desocupada o chiflada. Muy lamentable. Nunca hemos visto que suceda tal cosa, cuando se nos informa, por ejemplo, de los concursos de bridge y de canasta con que entretienen sus ocios muchos afortunados que hay en este mundo, ni cuando se informa acerca de los "ferrocarriles en miniatura", sus novedades, concursos y exposiciones. Y se trata de dos "actividades" triviales y sin eficacia alguna técnica artística ni social, que no pueden siquiera entrar en comparación con la nuestra.

Señores despistados: todo el mundo tiene derecho a ignorar lo que no le interesa, o no le gusta; tal vez no le interese y no le guste, precisamente porque lo ignora. Pero, en fin, no nos metamos en filosofías. A lo que no tienen ustedes derecho es a hacer el vacío a un mundo activo, creador, útil y bello que desea abrirse paso pacíficamente, sencillamente porque ustedes son profanos en él.

Si no saben, aprendan. Y si no quieren aprender, al menos, no estorben.

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO BIBLIOTECA MADRID

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

A la lista de acertantes de los Ritmos números 6 y 7, hay que añadir:

Don ALBERTO HUERTA MILAN. — Alcázar de San Juan.

Solución al Ritmo número 8: "*La donna é móbile*" de la ópera RIGOLETTO, de Verdi.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 8, una vez puesto en el Correo este número 57 de EL ACORDEONISTA se darán por nulas.

Han acertado el Ritmo número 8 los señores siguientes:

Don JUAN CASTILLO MENDIETA. — La Coruña.

Don ERNESTO OCHOA FERNANDEZ. — Toledo.

Don JACINTO LINARES FRIAS. — Zaragoza.

Don ALFREDO ALVAREZ CABALLERO. — Oviedo.

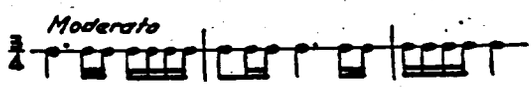
Don JOSE SASTRE BARROSO. — Madrid.

Don MIGUEL BARTOMEUS FELIU. — Barcelona.

Don CARLOS KOVIA ALVAREZ. — Palencia.

Doña ROSA MESTRE DIAZ. — Madrid.

- 10 -



¡Este Ritmo sí que lo saben los acordeonistas!



J. C. M. — Encamp. — Si interpretamos bien su manuscrito, la abreviatura trm. que usted dice haber visto en algunas piezas de música, debe significar *trémolo*, o sea, el rápido batido de varias notas.

E. R. M. — Santiago de Compostela. — Las castañuelas, los crótalos y los palillos, son el mismo instrumento.

F. V. E. — Alcoy. — Las series de segundas, terceras, sextas, séptimas y octavas, se rompen; las de cuartas y quintas, no. Las 35 notas que existen pueden encadenarse por cuartas o quintas en una sola serie.

A. F. G. — Toledo. — El LA de diapasón da 435 vibraciones sencillas u 870 dobles.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

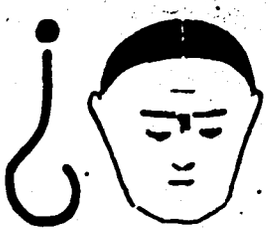
¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

24

Caduca el día 25-X-56

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

Conviene recordar que el sistema de digitación universalmente adoptado, para los instrumentos de teclado es éste:

1. los dedos pulgares de ambas manos.
2. los dedos índices íd., íd.
3. los dedos medios íd., íd.
4. los dedos anulares íd., íd.
5. los dedos meñiques íd., íd.

Algunos utilizan otros sistemas complicados, raros y absurdos, pero en nuestras preguntas y respuestas, nos referiremos siempre al sistema universal que queda explicado, que es el más sencillo y lógico.

PREGUNTAS

(En estas preguntas, S significa sostenido y B significa bemol).

1. — ¿Cómo se numeran los dedos para digitar las piezas de los instrumentos de teclado, incluso el acordeón, por el sistema universal?

2. — ¿Cómo se digitan, en la mano derecha (teclado piano), 5 notas inmediatas o por movimiento diatónico conjunto como, por ejemplo, DO RE-MI-FA-SOL-FA-MI-RE-DO?

3. — ¿Cómo se digitan en la mano derecha (siempre teclado piano) 6 notas seguidas como DO-RE-MI-FA-SOL-LA SOL-FA-MI-RE-DO?

4. — ¿Cómo se digitan las 6 notas seguidas siguientes? FA s-SOL s-LA s-SI-DO s-RE-DO s-SI-LA s-SOL s-FA s.

5. — ¿Y cómo se digitan estas 7 notas? DO-RE-MI FA-SOL-LA-SI-LA-SOL-FA-MI-RE-DO.

6. — ¿Y estas otras 7 notas? SI b DO-RE-MI b FA-SOL-LA-SOL-FA-MI b-RE-DO-SI b.

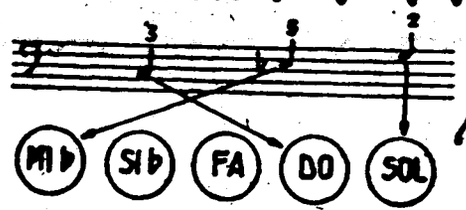
7. — ¿Cuántas y cuáles notas representa la tecla DO?

8. — ¿Cuántas y cuáles notas representa la tecla FA?

9. — ¿Cuántas y cuáles notas representa la tecla SI?

10. — ¿Cuántas y cuáles notas representa la tecla MI?

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEÓN



por el Profesor

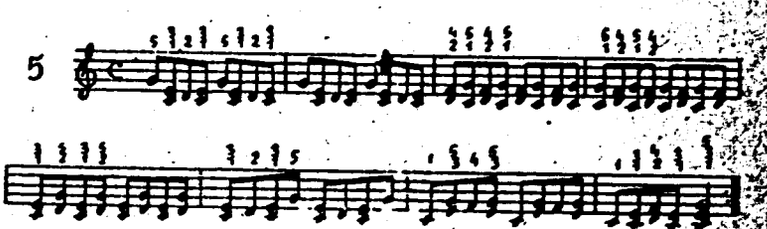
T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

Ejercicios de doble notas con la mano fija.

Una vez colocada la mano sobre el teclado, ya no debe moverse; solamente deben articularse los dedos.

Obsérvese exactamente la digitación y empiécese muy despacio. Procúrese tocar con soltura y todo bien ligado.

Este ejercicio es muy importante para la independencia de los dedos.



Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dólar*
Año.	55 »	42 »	75 »	2 *dólares*

Humor acidulado y cordial por Carmenal

EL SULTAN COMPRA COCHE

—Aquí tiene S. M. este nuevo modelo de seis plazas.

—No, no, yo necesito un coche familiar; quiero un cien plazas.

EN EL PUERTO

—¿Dónde murió su padre?

El marino: En el mar.

—¿Y su abuelo?

—En el mar.

—¿Y se atreve usted a meterse en el mar?

—Y el padre de usted ¿dónde murió?

—En la cama.

—¿Y su abuelo?

—En la cama.

—¿Y se atreve usted a meterse en la cama?

RECIEN CASADOS

—¿Por qué lloras de ese modo, querida?

—¡Estoy desesperada! Te había preparado un dulce para postre y se lo ha comido el perrito.

—Bueno, bueno, tranquilízate. Lo llevaremos al veterinario y yo creo que lo salvará.

INTERPRETACIONES

—¿No le da a usted vergüenza ser siempre el último de la clase?

—No, señor, porque he oído decir a personas que saben mucho, que "los últimos serán los primeros".

FERROCARRILERIAS

—¿Lleva retraso el tren de las diez?

—¡Uf! Este tren acostumbra llegar con cuatro y cinco horas de retraso.

A las diez en punto llega el tren.

—¿No decía usted que este tren suele llegar con mucho retraso? Pues son las diez en punto.

—¡Sí, pero es que éste es el de ayer!

EL "FIN DE SEMANA" ES SAGRADO

El sábado, en el momento de cerrar el despacho, el hombre de negocios americano recibe un cable en el que se le comunica que a causa de una desafortunada jugada de Bolsa, ha quedado arruinado. El hombre de negocios americano, después de leer el cable lo guarda en su buró, lo cierra y exclama:

—¡Qué disgusto voy a tener el lunes cuando me entere!

LOGICO

—Cuando me tocó cumplir el servicio militar prometí a mi novia que le escribiría tres veces diarias y efectivamente, durante dos años, le escribí cada día, por la mañana, al mediodía y por la tarde.

—Y qué ¿os casásteis por fin?

—¡Cá! Cuando regresé me la encontré casada.

—¿Con quién?

—Con el cartero.

CUESTION DE PALABRAS

—Tengo un calor espantoso.

—Pues yo no.

—¿Es posible?

—Es que no soy yo el que tiene calor; es el calor el que me tiene a mí.

SIEMPRE HAY UN PEOR

El Jefe de Estación: Vamos, no se desespere usted tanto porque tiene que aguardar el tren. ¿Y yo? ¡Yo tengo que aguardarlos todos!

¡ESOS ESCOCESES!

El bueno de James, al llegar a París donde sólo conoce a un amigo a cuya casa ha de ir, se encuentra con que ha perdido la dirección del mismo y le pone un telegrama a su hermano diciendo: "¿Sabes la dirección de Monsieur Bavarde?". Al día siguiente recibe telegrama de su hermano que le contesta: "Sí".

INJUSTICIAS

La actriz sale indignada del despacho del director de la Compañía, echando chispas por los ojos.

—¿Qué le pasa a usted, Ana María?

—¡Qué me ha de pasar! ¡Ese canalla de Director que ahora me quita los papeles de dama joven después de cuarenta y cinco años de representarlos!

PUNTOS DE VISTA

En una batalla, el capitán ha observado que un soldado bisoño dispara siempre al aire.

—¿Por qué haces eso?

—¡Porque me han dicho que "el quinto, no matar" mi Capitán.

AVISPADO EL

—Hombre, he observado que siempre pintas tu finca por fuera y nunca por dentro. ¿A qué es debido?

—Tú dirás .Si la pinto por dentro, pierde terreno y si la pinto por fuera, lo gana.

LA GRAMATICA ANTE TODO

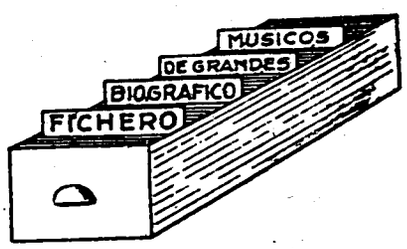
Los chicos han escrito en la pizarra: EL MAESTRO ES VURRO.

Al llegar el Maestro y ver el desaguisado exclama: —En castigo os vais a quedar hoy sin recreo; ¿no sabéis que burro se escribe con be alta?

CANDOR DE MAMA - SUEGRA

¡Qué calamidad! Me escriben los chicos que no vaya a reunirme con ellos por ahora, porque se ha declarado una epidemia; la semana pasada hubo un terremoto y la anterior una inundación. Qué mala idea han tenido estos chicos de ir a semejante paraje!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Aunque en Noruega han nacido muchos compositores, algunos muy notables, son pocos los que han alcanzado reputación universal. Entre ellos ocupan lugar preferente los tres que agrupamos hoy: Grieg Olsen y Sinding, nacidos a poco más de un lustro, uno de otro.

Grieg es el gran poeta de la música noruega; casi podríamos decir que es a Noruega, lo que Chopín fué a Polonia. Su música tiene intenso perfume, irresistible atractivo, profunda belleza. Es el gran cantor de los paisajes y tradiciones misteriosas de su patria, impregnadas de grandeza y de suave melancolía.

Olsen, no representa un cambio de orientación ni caracteres innovadores; posiblemente, su obra no tiene el atractivo esencial ni técnico de la de Grieg, pero es un continuador de éste, de gran calidad, de flexible inspiración y sobre todo, fuertemente nacional.

Con Sinding, influenciado de wagnerismo y de ideas muy originales en lo armónico, la música noruega entra en una nueva fase y camino. Su música, como la de Grieg, ha dado la vuelta al mundo, y es intensamente noruega, aunque totalmente distinta de la de aquél; más dura y de un estilo personal inconfundible.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

GRIEG. — EDWARD

Nació en Bergen (Noruega) el 15 junio 1843. Murió en la misma ciudad el 4 septiembre 1907. Su madre le dió las primeras lecciones de música. Luego pasó al Conservatorio de Leipzig donde estudió con Moscheles, Hauptmann y Richter. En Copenhague recibió consejos de Gade. En 1865 y 1870 visitó Italia y conoció a Liszt. También recorrió Alemania donde su música era estimadisima. Fundó en Cristiania (hoy Oslo) una Sociedad de Conciertos. Perteneció a las Academias de Berlín y París y fué doctor *honoris causa* de la Universidad de Cambridge. Su inspiración fué noble y fecunda y poseía perfecto dominio de todos los recursos de la composición. Compuso Sinfonías, Conciertos, música de cámara, corales, lieder sonatas, obras para piano, violín, etc. Su armonización es muy original y atractiva, llena de poesía y coloridos. Sus ideas rítmicas son asimismo sugestivas y de gran belleza. Sus melodías, respiran los aires de su país, sin ser enteramente folklóricas y están impregnadas de sutil melancolía. Es mundialmente famosa su suite *Peer-Gynt*, ilustraciones musicales para el drama de Ibsen.

OLSEN. — OLE

Compositor nacido en Hammerfest (Noruega) el 5 de julio de 1850. Murió en Oslo en 1927. Inició sus estudios musicales en el seno de su familia y los perfeccionó en el Conservatorio de Leipzig entre 1870 y 1874. Ocupó luego importantes cargos en su país y sobresalió como director de orquesta y como compositor. Sus obras son muy apreciadas y se ha hecho muy popular su Suite "Papillons" (Mariposas), así como su Sinfonía en SOL, el poema sinfónico "La Ronde d'Asgar". También escribió canciones, piezas para piano, música escénica, el oratorio "Nidaros" (1897), varias cantatas y obras corales y la ópera "Stig Avide".

SINDING. — CHRISTIAN

Compositor noruego. Nació en Kongsberg en 1856. Murió en 1941. Estudió en Cristiania (hoy Oslo), en el Conservatorio de Leipzig, en Munich y en Berlín. Luego se dedicó a la composición. La obra que le dió nombre fué su "Quinteto en MI menor" que provocó discusiones en la prensa alemana por su audacia armónica. Esta obra inauguró una nueva etapa en la música noruega por sus tendencias nacionalistas apoyadas en procedimientos wagnerianos. Escribió cerca de 200 canciones, corales y cantatas. También compuso abundante cantidad de obras para orquesta y para piano, conciertos y sinfonías. Vivió largo tiempo en Berlín y fué elegido miembro honorario de la *Akademie der Künste*. También fué profesor del *Eastman Conservatoire*, de Rochester (Norteamérica).

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Chelleri.—Fortunato	Italia	1686	1757
Giacomelli.—Geminiano	Italia	1686	1743
Marcello.—Benedito	Italia	1686	1739
Pórpora.—Nicolás	Italia	1686	1766
Veracini.—Francisco	Italia	1686	1750
Fasch.—Juan	Alemania	1688	1758
Acuña.—Fernando de	España	1690 ?	
Carey.—Enrique	Inglaterra	1690	1748
Tessarini.—Carlos	Italia	1690	1762 ?
Tartini.—José	Italia	1692	1770
Foerster.—Cristóbal	Alemania	1693	1745
Daquin.—Luis	Francia	1694	1772
Leo.—Leonardo	Italia	1695	1756
Greens.—Mauricio	Inglaterra	1696	1755
Vallotti.—Francisco	Italia	1697	1780
Quantz.—Juan	Alemania	1697	1773
Hasse.—Juan	Alemania	1699	1783
Fuentes.—Pascual	España	1700 ?	1768
Logroscino.—Nicolás	Italia	1700 ?	1763

SIGLO XVIII

Moreno y Polo.—Juan	España	1703 ?	1773
Gafaro.—Pascual	Italia	1706	1787
Martini.—Padre	Italia	1706	1784
Abós.—Girolamo	Malta	1708	1786
Nebra.—José	España	1708 ?	1768
Benda.—Franz	Bohemia	1709	1786
Duni.—Egidio	Italia	1709	1775

Romero.—Mateo	España	1580 ?	1647 ?
Simpson.—Thomas	Inglaterra	1580 ?	
Ugolini.—Vincenzo	Italia	1580 ?	1626
Vitali.—Felipe	Italia	1580 ?	
Staden.—Juan	Alemania	1581 ?	1634
Frescobaldi.—Girolamo	Italia	1583	1644
Gibbons.—Orlando	Inglaterra	1583	1625
Schutz.—Enrique	Alemania	1585	1672
Schein.—Juan	Alemania	1586	1630
Manelli.—Francisco	Italia	1595	1670
Mazzocchi.—Virgilio	Italia	1597	1646
Cruger.—Juan	Alemania	1598	1662
Cavalli.—Francesco	Italia	1599	1676
Marini.—Biagio	Italia	1600 ?	1660
Merula.—Tarquinio	Italia	1600 ?	

SIGLO XVII

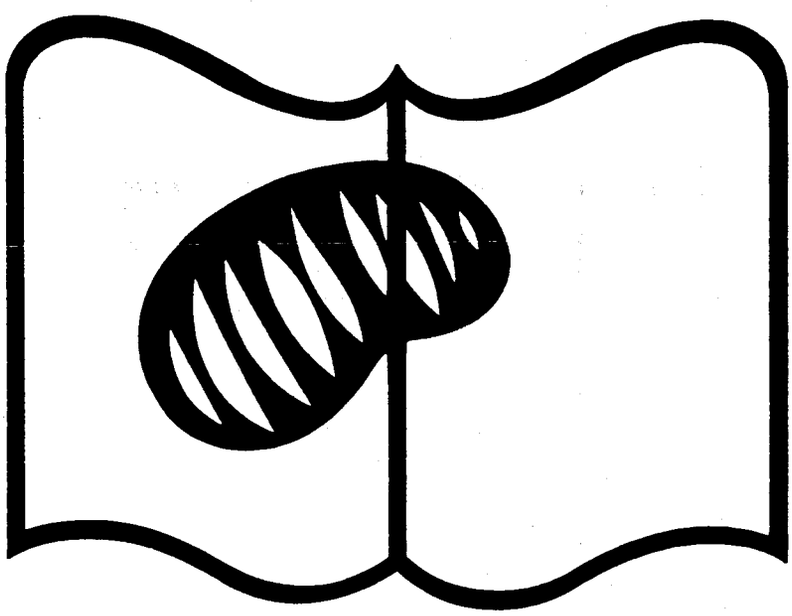
Balvi.—Ludovico	Italia	1604	
Carissimi.—Giacomo	Est. Pontificios	1604	1674
Abbatini.—Antonio M.ª	Italia	1605	1671
Graziani.—Bonifacio	Italia	1605	1664
Rossi.—Miguel Angel	Italia	1605 ?	
Staden.—Sigmundo	Alemania	1605	1655
Patiño.—Carlos	España	1610 ?	1683
Provenzale.—Francisco	Italia	1610	1704
Tarditi.—Horacio	Italia	1610 ?	
Hammerschmidt.—Andreas	Bohemia	1612	1675
Vulpius.—Melchor	Alemania	1615	

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

Cazzatti.—Mauricio	Italia	1620	1677
Cesti.—Marco Antonio	Italia	1620	1669
Weckmann.—Matías	Alemania	1621	1674
Sebastiani.—Juan	Alemania	1622	1683
Legrenzi.—Giovanni	Italia	1625	1690
Rossi.—Luis	Italia	1626 ?	
Cambert.—Roberto	Francia	1628	1677
Lully.—Juan Bautista	Italia - Francia	1632	1687
Charpentier.—Marco Antonio	Francia	1634	1704
Buxtehude.—Dietrich	Alemania	1637	1703
Colonna.—Juan	Italia	1637	1695
Vittori	Italia	1639	
Strunck.—Nicolaus Adam	Alemania	1640	1700
Torelli.—José	Italia	1640 ?	1708
Bach.—Juan Cristóbal	Alemania	1642	1703
Vitali.—Juan Bautista	Italia	1644 ?	1692
Rossi.—Francisco	Italia	1645 ?	
Stradella.—Alejandro	Italia	1645	1681
Theile.—Juan	Alemania	1646	1724
Bach.—Juan Miguel	Alemania	1647	1694
Humfret.—Pelham	Inglaterra	1647	1674
Colasse.—Pascal	Francia	1649	1709
García Salazar.—Juan	España	1650 ?	1710
Sacrati.—Francisco	Italia	1650	
Turner.—Guillermo	Inglaterra	1652	1739
Corelli.—Arcángelo	Italia	1653	1713
Pachelbel.—Juan	Alemania	1653	1706
Steffani.—Agustín	Italia	1654	1728
Bassani.—Juan Bautista	Italia	1657 ?	1716

Pitoni.—José	Italia	1657	1743
Purcell.—Henry	Inglaterra	1658	1695
Scarlatti.—Alessandro	Italia	1659	1725
Bononcini.—Juan Bautista	Italia	1660	
Campra.—Andrés	Francia	1660	1744
Kuhnau.—Juan	Alemania	1660	1722
Urio.—Francisco	Italia	1660	1706
Desmarets.-Henri	Francia	1662	1741
Torres.—José de	España	1665	1738
Valls y Galán.—Francisco	España	1665	1747
Geminiani.—Francesco	Italia	1667	1762
Couperin.—Francisco	Francia	1668	1733
Bach.—Juan Nicolás	Alemania	1669	1753
Caldara.—Antonio	Italia	1670	1736
Destouches.—Andrés	Francia	1672	1749
Schurmann.—Jorge	Alemania	1672 ?	1751
Keiser.—Reinhard	Alemania	1674	1739
Abaco.—Evaristo	Italia	1675	1742
Vivaldi.—Antonio	Italia	1675 ?	1745 ?
Astorga.—Manuel	Italia	1681	1736
Mattheson.—Johann	Alemania	1681	1764
Telemann.—Jorge	Alemania	1681	1767
Rameau.—Juan Felipe	Francia	1683	1764
Cernohorsky.—Bohuslav	Checoeslovaquia	1684	1742
Durante.—Francisco	Italia	1684	1755
Walther.—Juan	Alemania	1684	1748
Bach.—Juan Sebastián	Alemania	1685	1750
Feo.—Francisco	Italia	1685 ?	1742
Haendel.—Jorge Federico	Alemania	1685	1759
Scarlatti.—Domenico	Italia	1685	1757

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID



ORIGINAL - ILEGIBLE



Sólo ofrecemos una clase de música:

la mejor

EDICION W. KEJVING

1000 títulos a su disposición en «Instituto Mozart»
Vergara, 1 Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

REAL BIBLIOTECA CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

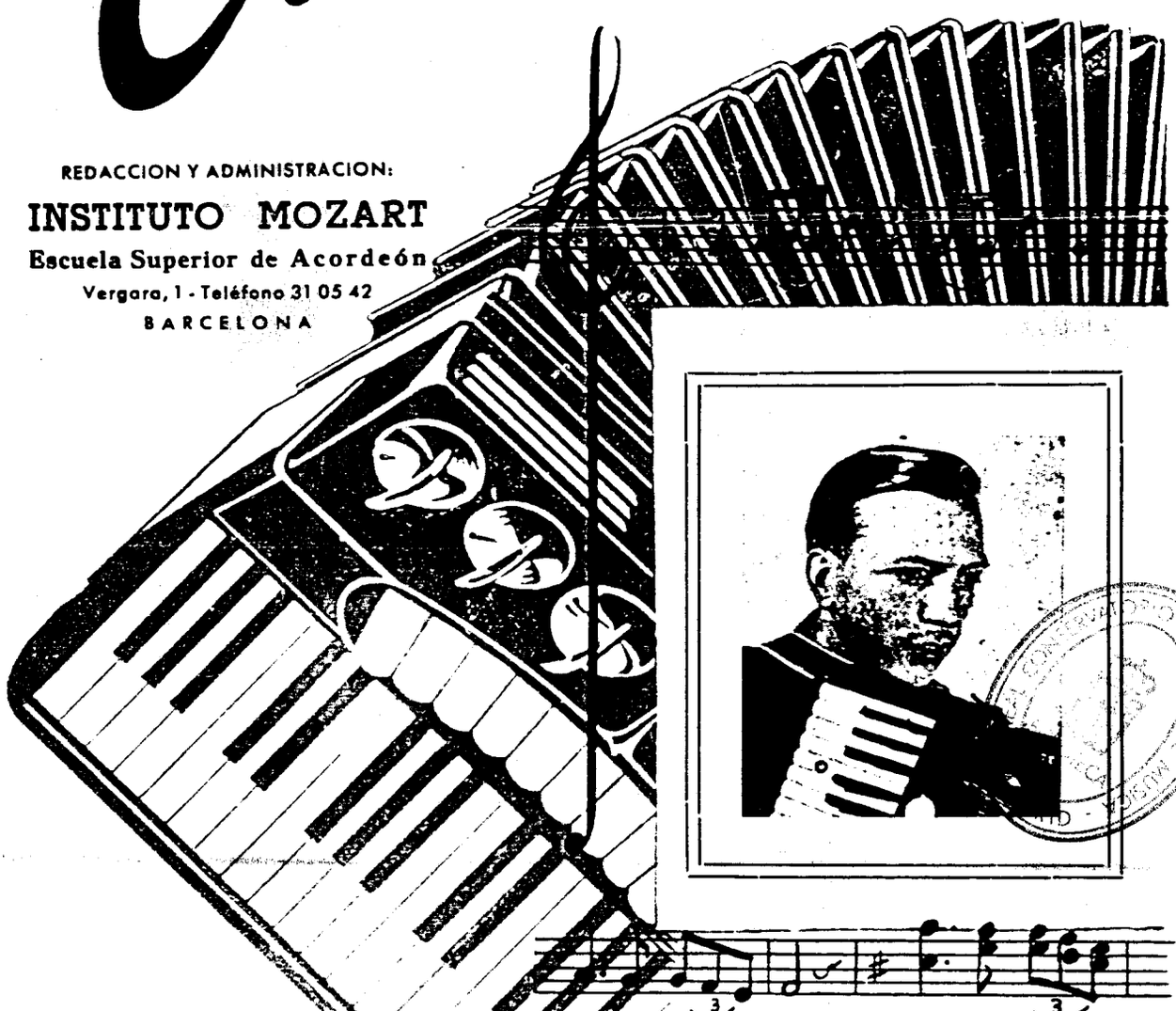
Vergara, 1 **Barcelona (7)**

A. G. - S. APARICI - N.° S.° Desamparados, 15
Tel. 39 48 94 COLLBLANCH

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



AÑO V • OCTUBRE 1956 • NUM. 58

32 PAGINAS 5 PESETAS



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO 1 - N.º 65 - ORDEN 20-2-956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A

26 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada
por la práctica

Enseñanza en la Academia a domicilio y por
correspondencia

●

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

●

D I S C O S

●

Solicite información, sin compromiso, del tema
que le interese

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Meloccchi

Japón
Takaharú Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO V — OCTUBRE 1956 — NUM. 58

LAS JORNADAS TRIUNFALES DE PAVIA

Cada Trofeo Mundial que se celebra es una nueva etapa coronada por la C. M. A. en su marcha pausada pero incontenible, hacia el triunfo social y artístico del acordeón.

Si cuantos se dedican a obsequiarnos con su desdén, con sus regateos técnicos, o con sus separatismos destructores, hubiesen tenido oportunidad, como yo, de asistir a estos solemnes actos de Pavía pletóricos de entusiasmo; robustecidos por la asistencia de altos cutoridades gubernamentales y de prestigiosos músicos de tantos países; substanciados por la actuación de solistas y conjuntos auténticamente valiosos y respaldados por la presencia imponente de una muchedumbre selecta internacional, hubiesen comprendido, de una vez para siempre, que el acordeón su técnica, su valor artístico, su posición en la música y los artistas que le siguen, trabajan, estudian y defienden, son una realidad indiscutible, una fuerza respetable, un valor que se impone. Y hubiesen comprendido, de paso, que su lamentable actitud negativa no tiene ni tendrá nunca más eficacia que la de un ladrido a la luna.

El público cosmopolita que abarrota la regia sala del Teatro Fraschini de Pavía, se pone en pie y, guardando emocionado silencio, escucha los himnos nacionales de todos los países participantes en el VI Trofeo Mundial de la C. M. A. y del VIII Festival Internacional del Acordeón y de la Armónica. Luego el Dr. FUSCO, Director del E. N. A. L. Provincial de Pavía, dirige la palabra al auditorio, anuncia los Certámenes y hace la presentación de los Delegados y personalidades. Después el que esto escribe, cumpliendo un gratísimo encargo de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, hace entrega de un diploma de admiración y gratitud al Profesor PIZZUTO este hombre providencial y maravilloso al que la C. M. A. no le podrá pagar nunca su esfuerzo, su celo, su sacrificio y su inteligencia, puestos al servicio desinteresado de nuestra causa.

Y a continuación se desarrolla el Trofeo y el Festival. Por el escenario van desfilando solistas conjuntos y orquestas que representan una fuerza, un volumen, una capacidad de estudio, de arte y de fe, asombrosos e impresionantes. Los Jurados trabajan con una ecuanimidad impecable. Los fallos son unánimes; ni una discrepancia entre nosotros. Los trofeos, premios y recompensas son abundantes y deslumbrantes y no faltan las prometidas y espléndidas medallas que el Santo Padre se ha dignado conceder complemento material de su bendición apostólica a cuantos tomamos parte en estas jornadas.

La organización es perfecta: alojamientos, audiciones, baile, refrigerio, Congreso, todo está a punto y preparado para su día hora y lugar exactos. Algo maravilloso también que hemos de agradecer a las autoridades italianas que se han desvivido por obsequiarnos y hacernos agradable nuestra estancia en esta Italia, patria mundial del arte.

En el Congreso de la C. M. A. reina asimismo la más perfecta armonía de criterios y orientaciones y se toman importantes acuerdos que oportunamente serán divulgados. Prensa, Radio y Televisión, recogen comentan, graban y difunden estas inolvidables jornadas internacionales del acordeón.

Y por lo que respecta a nosotros, los españoles, dos muchachos nuestros se sitúan honrosamente en la clasificación general y el Conjunto de Armónicas LA PRAVIANA, de Asturias, es proclamado Campeón Mundial, en reñida lucha con otras organizaciones extranjeras. Substancioso balance que nos anima a seguir adelante con más brío y optimismo que nunca.

Al abandonar la tierra italiana nuestros ojos se humedecen de emoción y de gratitud y al llegar a Barcelona, de regreso de estas triunfales jornadas nuestra mirada escruta el norte; allá, nos espera Hilversum, en la poética Holanda, donde el año próximo Dios mediante, el acordeón ganará su séptima batalla internacional, completando esta escala diatónica que viene realizando en el tiempo, sin haber desafinado ni una sola vez.

TOMAS RODRIGUEZ.

SALUTACION DEL PROF. PIZZUTO A LOS PARTICIPANTES EN LAS SOLEMNIDADES DE PAVIA

El original en francés, llegó a nuestro poder cuando el número de septiembre de EL ACORDEONISTA estaba ya en prensa y por eso lo publicamos ahora.

¡SED BIENVENIDOS A PAVIA, ACORDEONISTAS DEL MUNDO ENTERO!

Hemos llegado casi a la fecha del VI Trofeo Mundial de la C. M. A. que se celebrará en Pavía juntamente con el VII Festival Internacional de Acordeonistas y Armonicistas y se puede afirmar, desde luego, que estas dos grandes manifestaciones tendrán una enorme repercusión en el mundo entero por el número de países representados y de concurrentes ya inscritos y por la sólida preparación y prestigio de los solistas y conjuntos que se disputarán la victoria.

El E. N. A. L. Provincial de Pavía —esta importante Institución de asistencia a los trabajadores— ha puesto en movimiento todo su potencial para la organización simultánea de estas dos competiciones internacionales. Por lo pronto, ha de proveer al alojamiento de seiscientas personas procedentes del extranjero, incluso del Brasil, Australia, Canadá y Norteamérica, lo que no resulta fácil pues Pavía está ya repleta de turistas; pero el E. N. A. L. —avezado en esta materia por una larga experiencia— encontrará seguramente soluciones para que todo el mundo sea alojado cómoda y convenientemente.

Los aspectos artísticos y técnico serán vigilados en estrecha colaboración con la F. I. F. E. A. y por lo que respecta al VI Trofeo, con la C. M. A.

La confianza que existe en el extranjero hacia estas Organizaciones queda demostrada una vez más por el hecho de que muchos países extranjeros enviarán al VI Trofeo Mundial de Pavía los mismos candidatos que enviaron al V de Essen, a saber, Inglaterra, 2 de 4; Alemania, 2 de 4; Austria, 1 de 2; España, 1 de 4; Suecia, 1 de 2.

De conformidad con los acuerdos tomados por la Oficina Confederal de la C. M. A., cada país participante deberá tener uno de sus Delegados en el Jurado Internacional, de manera que el fallo sea verdaderamente justo y responda al mérito efectivo de cada concursante. No existirá restricción alguna en cuanto a la marca, modelo o procedencia de los acordeones que utilicen los candidatos como tampoco respecto a la nacionalidad de éstos.

Todo se hará reglamentariamente bajo la inspección del E. N. A. L., de la F. I. F. E. A., de la C. M. A. y de los miembros del Jurado, a fin de que en la clasificación de los participantes resulten elegidos los mejores, los más capacitados.

¡Sed pues bienvenidos a Pavía, acordeonistas del mundo entero! La bella ciudad regada por el Tessino, que posee la Universidad más antigua de Italia, os espera con su encanto, sus bellezas y su habitual sonrisa. Aquí pasaréis unas agradables vacaciones.

Prof. JOSE PIZZUTO.
Comisario de Propaganda
de la C. M. A.

VI Trofeo Mundial del Acordeón, de la C. M. A.

Resultado

El orden de los conceptos es siempre éste: Apellidos, Nombre, Nacionalidad Título de la pieza libre que interpretó y Autor de la misma.

CATEGORIA "JUNIOR"

1.°—MONEGO Franco. Italia. Pantomima humorística. Ferrari Trecate.

2.°—TURCONI Aldo. Italia. Pantomima humorística. Ferrari Trecate.

3.°—BEHNKE Christa. Alemania. Fantasía Cromática. Stajano.

4.°—FAWCETT Pearl. Inglaterra. Burlesca. Melocchi.

5.°—KALETA Hermine. Austria. L'Aquilone. Fugazza.

6.°—HARRIS Donald .Inglaterra. Dischi volanti. Melocchi.

7.°—GARCIA José Manuel. España. Leyenda heroica. Melocchi.

Etcétera.

CATEGORIA "SENIOR"

1.°—HALLAY Fritz. Alemania. Estudio Sinfónico. Heetfeld.

2.°—LAMBDEN Myrna. Inglaterra. Sonatina. Fugazza.

3.°—BECKMANN Herbert. Alemania. Estudio Sinfónico. Heetfeld.

4.°—SPARTA Alfio. Italia. Festival Fantasy. Volpi,

5.°—MOUGNARD Michel. Francia. Concertino delle scale. Ferrari-Trecate.

6.°—HAUGE Egil. Suecia. Estudio Sinfónico. Heetfeld.

7.°—CHAVARRIA José M.ª. España. Festival Fantasy. Volpi.

Etcétera.

COMPOSICION DEL JURADO INTERNACIONAL

DANTE Adrián, en representación de Escocia.

HEETFELD George Ernest, en representación de Alemania.

KLEYGALD Addy en representación de Holanda.

LIVIABELLA Lino, en representación de Italia.

LOW Johannes, en representación de Austria.

MINAY Henry, en representación de Inglaterra.

RODRIGUEZ MARQUEZ Tomás, en representación de España.



MYRNA LAMBDEN (Inglaterra) clasificada con el número dos de la Categoría *Senior* en el VI Trofeo Mundial de la C. M. A.

El fallo del Jurado fué emitido por unanimidad absoluta, sin que se produjese por lo tanto, la más mínima discrepancia de criterio entre sus miembros. Es de advertir que para eliminar hasta la última y más remota posibilidad de parcialidad o apasionamiento en las puntuaciones, ningún miembro del Jurado ha intervenido en la puntuación de los concursantes paisanos suyos; de manera que al ser juzgado un concursante alemán no ha actuado el representante de Alemania, ni al ser juzgado un concursante español ha actuado el representante de España. Procediendo así se ha evitado toda suspicacia en cuanto a puntuaciones exageradas favorablemente por razón de paisanaje.

EN NUESTRA PORTADA:

FRITZ HALLAY (Alemania) clasificado con el NUMERO UNO de la categoría SENIOR, en el VI TROFEO MUNDIAL de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

SUPERIOR DE MUSICA MADRID

VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA DE BOCA
RESULTADO

Categoría A. — Aficionados hasta 9 años

1. — CONTI María Teresa. 2. — GOBBI Noemí. 3. — BIAVA Graziella. 4. — MONTEVENTI Silvana. 5. — GIANCOTTI Antonio. 6. — GIACOMINI Giorgio. 7. — FERRARI William. 8. — GRILLINI Gianna. 9. — ZANNANI Sergio. 10. — DI TOLLA Michelino., etc. Todos italianos.

Categoría B. — Aficionados de 10 a 12 años

1. — SERAFINI Angelo. 2. — MARINI Eugenia. 3. — VENTURA Felice. 4. — BERTANI Valerio. 5. — VENERI Ivana. 6. — RIGAMONTI Lino. 7. — RUSCA Ammalisa. 8. — BAILE Paul. 9. — CALZOLARI Sergio. 10. — CIOCCOLINI Enzo., etc. Todos italianos excepto el octavo que es francés.

Categoría C. — Aficionados de 13 a 15 años

1. — SANJA VAN DAM. 2. — FAWCET Pearl. 3. — CONTINI Mauro. 4. — DE MATTEIS Giuseppe. 5. — RONCAGLI Remo. 6. — FAIOLA Giovanni. 7. — FARE Giovanni. 8. — CASTELLAZZI Mario. 9. — BROZZI Jolando. 10. — ALLEMANI Dolores. Todos italianos excepto el primero que es holandés y el segundo que es inglés.

Categoría D. — Aficionados de 16 años en adelante

1. — DOMINICI Giordano. 2. — SIMONETTI Gianfranco. 3. — ARGELLI Ernestina. 4. — SMITH S. G. 5. — SORZE Lino. 6. — MARTORELLI Pietro. 7. — ALLEN E. R. 8. — CAMPISI Edmondo. 9. — PAVESI Clude. 10. — CABASI Elaudo., etc. El cuarto y el séptimo ingleses; el noveno francés; los demás italianos.

Categoría E. — Solistas profesionales

1. — GRADELLA Angelo. 2. — ROMANI Sergio. 3. — BAUMANN Marise. 4. — GIOVANETTI Sergio. 5. — BISIGHINI Livia. 6. — SPINOGLIO Giancarlo. 7. — BOVOLENZA Ivano. 8. — BOTTESELLA Renato. Todos italianos excepto la tercera que es francesa.

Categoría F. — Pequeños conjuntos de 3 a 5 elementos

2. — Conjunto ENAL Provincial de Parma (Italia). Por la votación conseguida le corresponde el segundo lugar.

Categoría H. — Grandes Conjuntos

1.—RAVESNBURGER AKKORDEON ORCHESTER BRUNO GROS. Alemania.
2.—AKKORDEON ORCHESTER NOGLER. Austria.
3.—COMPLESSO RICCHI. Italia.
4.—ORCHESTRE SYNPHONIQUE D'AKKORDEONS KARLSRUHE. Alemania.
5.—COMPLESSO CITTA DI VARESE. Italia.
6.—LES ACCORDEONISTES NAMUROIS. Bélgica.
Fuera de Concurso: AKKORDEON ORCHESTER FISCHACH BODENSEE. Alemania.

Categoría I. — Solistas de Armónica de boca

1.—GHEZZI Renato. Italia. Por la votación conseguida le corresponde el primer lugar.

Categoría L. — Conjuntos de Armónica de boca

1.—QUINTETO "LA PRAVIANA". España.

2.—TRIO MAROUJANA FRERES. Italia.
3—COMPLESSO HOHNER. Italia.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Precios de suscripción

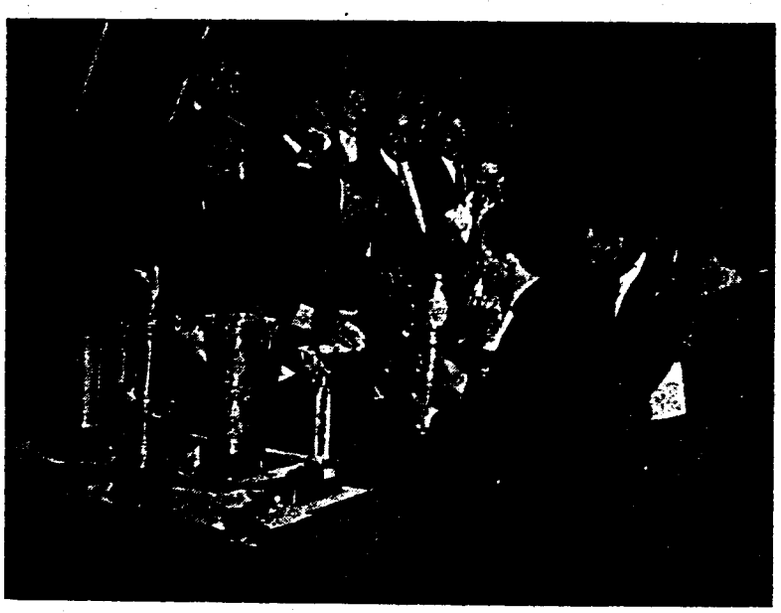
	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dolar*
Año	55 »	42 »	75 »	2 *dolares*



Víctor Manuel Pérez del Villar Luque, Juan Llop Gilolmo, José Antonio Fernández Iglesias, José Antonio García Castro y Jesús Rodríguez Fernández, componentes del Quinteto de Armónicas LA PRAVIANA, que se ha clasificado con el número uno en el VIII Festival Internacional de Acordeón y Armónica.

Triunfo absoluto del quinteto español de armónicas "La Praviana", que consigue el número uno en el 8.º Festival Internacional celebrado en Pavía

El Director del Quinteto de Armónicas español LA PRAVIANA es felicitado por el Prefecto de Pavía, al que acompañan los señores Liviabella, Beraldi, Gandolfi, Lazzari, Pizzuto y Rodríguez Márquez.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Apoteosis y de la Armónica Triunfales

12 PAISES REPRESENTADOS. 650 CONCURSANTES. 9 GRANDES ORQUESTAS. 5 CONJUNTOS MEDIANOS Y PEQUEÑOS. 6 IMPORTANTES CARAVANAS EXTRANJERAS.

Este es el soberbio balance expuesto en cifras por el Dr. DOMENICO FUSCO —el dinámico Director del E. N. A. L. Provincial de Pavía— en la inauguración del VIII Festival Internacional de Acordeón y Armónica y del VI Trofeo Mundial del Acordeón, de la C. M. A., en presencia de representantes calificados del Gobierno el Ayuntamiento, el E. N. A. L. Nacional, el Turismo, Asociaciones industriales, comerciales, culturales artísticas, etc.

Todo el mundo ha podido comprobar *de visu* el enorme trabajo realizado por el Comité Organizador del E. N. A. L., gracias a la larga experiencia en la materia, adquirida por el Dr. FUSCO, para dar a estas dos importantes manifestaciones internacionales el máximo esplendor y consistencia. El éxito ha sido verdaderamente completo y grandioso, tanto por el considerable número de concurrentes y de participantes, como por los brillantes resultados obtenidos y por la resonancia mundial del acontecimiento.

Fué necesario formar tres Comisiones diferentes para la audición de los concurrentes que actuaron, una en la sala de espectáculos del TEATRO FRASCHINI, otra en el salón de descanso del propio teatro y la tercera en el cinema L'ARCA.

La clasificación de los concursantes, así como los puntos asignados por las Comisiones han puesto de relieve la calidad real de los mejores y la capacidad efectiva de la mayoría de los concurrentes. Los Presidentes de las tres Comisiones —Maestros LINO LIVIABELLA, Director del Conservatorio de Pesaro, para el VI Trofeo Mundial y MARIO BERALDI y ALDO LAZZARI del Conservatorio de Milán, para el VIII Festival Internacional— han sido felicitados por los Miembros extranjeros por su escrupulosa objetividad.

Saludamos pues a los vencedores de cada Categoría, del VIII Festival Internacional y del VI Trofeo Mundial. En cuanto a los otros que se han batido valientemente, podrán conseguir el desquite moral en las competiciones del año próximo, para las cuales se están preparando sorpresas muy agradables y condiciones todavía más favorables para los participantes; pero, bien entendido: ese desquite lo habrán de lograr procurando perfeccionarse siempre más.

Durante la velada de gala celebrada en el Teatro Fraschini que los solistas y las Orquestas transformaron en apoteósis del acordeón y de la armónica, S. E. el Prefecto de Pavía, rodeado de los demás representantes, procedió a la distribución de los diplomas y de numerosos premios en metálico, en copas y en objetos útiles, a los concursantes mejor clasificados. S. S. el Papa envió dos grandes medallas artísticas de plata.

El suntuoso Teatro Fraschini hecho un ascua de oro, aparecía rebosante de arriba a abajo y parecía contener todo el público elegante de la ciudad. En butacas y palcos resplandecían los atavíos de las bellas damas extranjeras e italianas. ¡Una visión maravillosa e inolvidable! Y el acordeón realizaba el milagro de conquistar a todos los oyentes. El domingo día 9 se celebró en el mismo teatro un gran concierto popular con el concurso de los mejores solistas y orquestas de acordeón y armónica, a fin de que pudiesen disfrutar de este espectáculo cuantos no pudieron asistir a la velada de gala por haberse agotado las localidades.

El gran baile organizado en el Casino Park el día 7 de septiembre, en honor de los acordeonistas y armonicistas, fué una alegre velada artística para la diversión de la juventud. El más pintoresco entre los extranjeros fué Mr. EGIL HAUGE el simpático conceptista sueco que quería explicar a las "Signorine", por medio de gestos —de otro modo le era imposible— los sentimientos de su corazón. La gentilísima KALETA

del Acordeón en las Jornadas de PAVIA

DE VIENNE, no hizo otra cosa que danzar toda la noche con PAOLO GANDOLFI, al que conoció el año pasado en Essen. Y la bella BEHUKE DE BOCHUM parecía dichosa de haber vuelto a encontrar a GIANFERRARI, después de su encuentro en Essen. La señorita MYRNA LAMBDEN, de Londres atraía todas las miradas por su extraordinaria belleza y las señoritas MAJORANA, de Bolonia y BISIGHINI, de Milán, fueron muy disputadas por los caballeros extranjeros. Otros muchos incipientes idilios se fueron desarrollando, bajo la mirada vigilante de los familiares.

Los matrimonios ANDRE WALTER de Estocolmo, ARXER y RODRIGUEZ, de Barcelona, DITZULEIT, de Karlsruhe, GROSS de Ravensburg, NOEL, de Niza, PAVESI de Dunkerke, SAUER, de Essen, VAN DAMME de Amsterdam y MOUGNARD, de Besançon, preferían al cha-cha-cha, los valses vieneses y argentinos. Escocia estaba dignamente representada por los señores CAMPBELL padre e hijo y Mr. ADRIAN DANTE lamentaba la ausencia de su encantadora esposa ROXANA, que se encontraba en Besançon, en otra gran manifestación artística. Nobleza obliga...

El sábado 8 a mediodía tuvo lugar en el Castillo Vizcondal el refrigerio ofrecido por el Ayuntamiento de Pavía y todo el mundo aprovechó la ocasión para hacer fotografías de recuerdo en el vasto patio del edificio. El Alcalde de la ciudad saludó efusivamente a la gran muchedumbre agradeciéndole asimismo haber aceptado la invitación en tan gran número. Los operadores de la Radio y la Televisión italiana estaban ya en sus puestos y captaron y registraron muchas escenas, piezas de música y diversas entrevistas.

El domingo 9 por la mañana, en el Palacio de la Diputación Provincial, se desarrolló el Congreso Internacional de la C. M. A. con la participación de representantes de doce países y de otros cuatro representados por mandato. Después de la salutación del señor Presidente de la Diputación Provincial el doctor ARISTIDE ROTUNNO Inspector General de la Sección de Arte y Cultura del E. N. A. L. Nacional, dió lectura a un mensaje del Comisario Nacional del E. N. A. L., doctor GIOVANNI VALENTE, mensaje que suscitó los aplausos del auditorio. El Acta de los trabajos del Congreso y de las resoluciones adoptadas por éste, será publicada dentro de algunos días.

El Presidente de la C. M .A. Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, después de haber agradecido al E. N. A. L. Provincial de Pavía y especialmente a su activo Director Dr. FUSCO la feliz realización del VI Trofeo Mundial, anunció que el VII Trofeo Mundial de la C. M. A. tendrá lugar en Hilversum (Holanda), de acuerdo con la sugerencia hecha por el Delegado de Holanda Mr. ADDY KLEYNGELD. Esta será seguramente —añadió— otra gloriosa etapa de la C. M. A. para la valorización y difusión del acordeón en el mundo entero.

En mi calidad de Comisario de Propaganda de la C. M. A. y de Secretario General de la F. I. F. E. A. me siento en el deber de agradecer públicamente, en nombre propio y también en nombre de ambos Comités y de sus Presidentes respectivos, Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ y Maestro GUIDO FARINA, en primer lugar al E. N. A. L. Nacional de Roma y a la Alcaldía de Pavía después al E. P. T. y por último a las Asociaciones industriales y comerciales, los Bancos de Pavía, la gran Prensa y la Radio-Televisión italiana, el apoyo moral y material que han prestado a la realizción de estas magníficas Jornadas Internacionales del Acordeón y de la Armónica, bajo el bello cielo de Pavía. El buen Dios quiso favorecernos con el privilegio de un tiempo espléndido y los rayos del sol calentaron todos los corazones, aún aquellos más endurecidos por las adversidades de la vida. ¡No olvidemos que el Santo Padre nos había enviado su bendición apostólica por intermediación del Arzobispo de Pavía!

GIUSEPPE PIZZUTO.

Un momento de intensa emoción, en Pavía

La A.N.E.A. Rinde Público Tributo de admiración y Gratitud al Profesor Giuseppe Pizzuto por su generosa y eficaz Labor

Un entrañable abrazo hispano-italiano



D. Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de la C. M. A. abraza efusivamente al Profesor Giuseppe Pizzuto, al hacerle entrega del Díploma de admiración y gratitud que le ha dedicado la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Discurso pronunciado por D. Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de la C. M. A. y de la A. N. E. A. en la inauguración del 6.º Trofeo Mundial de la C. M. A. y del 8.º Festival Internacional de Acordeón y Armónica

Señoras y Señores:

He creído que esta reunión magna y solemne de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, en la que se hallan presentes las más dignas y brillantes representaciones de los países adheridos, me brindaba una oportunidad única para rendir público homenaje de admiración y gratitud al Profesor GIUSEPPE PIZZUTO, en nombre de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y en nombre propio, y deseo aprovecharla, si me lo permitís.

En nuestros tiempos, en los que el mercantilismo, la deserción, la falsedad y la entrega al mejor postor, están a la orden del día, un caso de rectitud; un caso de noble e inflexible conducta; un caso de sacrificio y desinterés por servir una causa bella; y un caso de energía, inteligencia, tesón y actividad sin límites, puestos al servicio de una gran batalla en la que las heridas se sufren en el propio cuerpo, pero las victorias son anónimas y colectivas, es un caso de quijotismo cien por cien, merecedor del más profundo respeto y del más fervoroso homenaje.

Tal es el caso del Profesor PIZZUTO, este gran amigo mío; este gran amigo de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON; este gran amigo de todos los acordeonistas; este gran patriota, que, movido solamente por su amor a Italia, por su amor a la música, por su amor al acordeón, por su espíritu justiciero y por su formidable sentido de la dignidad y de la lógica, viene trabajando y luchando, desde hace tantos años, en favor nuestro, sin pedir, recibir ni esperar recompensa alguna.

El no posee ninguna Academia de Acordeón; él no posee ninguna Editorial de Música; él no posee ninguna Fábrica de Acordeones; él no se gana la vida tocando el Acordeón ni dirigiendo un Conjunto. Por lo tanto, en su tenaz, en su infatigable y agobiadora labor, pluma en mano, al frente de la Comisaría de Propaganda de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON y de esa admirable revista que se llama IL FISARMONICISTA ITALIANO y redactando millares de cartas, actas, notas, reglamentos, artículos y documentos, ¡¡no defiende nada suyo; no defiende ningún interés particular, egoísta ni mezquino!!

El Profesor PIZZUTO no obra, ni interesadamente, porque no está a sueldo de ninguna empresa, ni apasionadamente, porque no se deja seducir ni dominar por filias, ni por fobias. Es imparcial, es justo, en sus palabras y en sus hechos.

En esa labor, en esa lucha incesante, no sólo derrocha la clarividencia de que la naturaleza le dotó, para examinar fríamente los problemas y buscar y encontrar soluciones justas y prácticas; no sólo pone al servicio de la Gran Empresa Acordeonística sus extraordinarios dotes de polemista, escritor y políglota, sino que invierte horas y horas robadas al descanso y perjudica sus propios intereses, al tener que abandonar, más de una vez, sus actividades profesionales, única base económica de su sustento.

Los que, desde el principio, hemos convivido con él y hemos podido seguir, paso a paso, sus esfuerzos y nos hemos sentido contagiados de su entusiasmo, propio de un joven en la plenitud del vigor físico y del optimismo, y hemos podido aprender la lección diaria que el Profesor PIZZUTO nos ha venido dando, año tras año, de fe en la razón de la justa causa que defiende, de indomable energía e inamovible decisión de vencer, sólo nosotros sabemos cuánto debemos a este noble, leal y fiel amigo; a este platónico defensor de nuestra causa; y nos asusta pensar cómo se agranda la deuda que con él tenemos contraída todos: las fábricas de acordeones italianas, las editoriales de música, las Academias, los Profesores, los Conjuntos y esta CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, nacida de la viril y caballeresca reacción de PIZZUTO y de mi ilustre antecesor, el Profesor ADRIAN DANTE, gracias a la cual, el Movimiento Acordeonístico Mundial se salvó de convertirse en un anuncio, para seguir siendo un apostolado.

Reconociendo estos hechos, la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, que fundé y presido, acordó rendir homenaje de admiración y gratitud al Profesor PIZZUTO, modestísimo testimonio del cual, es este Diploma que le entrego, juntamente con un abrazo de todos los acordeonistas españoles.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Homenaje al Prof.

Une dette impossible à payer

DISCOURS DU PROF. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, PRESIDENT DE LA CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON ET DE L'ASSOCIATION NATIONALE ESPAGNOLE D'ACCORDEONISTES A L'INAUGURATION DU 6ME TROPHEE MONDIAL DE LA C. M. A. ET DU 8ME FESTIVAL INTERNATIONAL DE L'ACCORDEON ET DE L'HARMONICA.

Mesdames, Messieurs:

A l'occasion de cette solennelle cérémonie en saluant respectueusement les Autorités présentes, les Délégués des Pays participants aux manifestations de Pavie, ainsi que les Représentants des Institutions culturelles, artistiques et musicales, permettez-moi de rendre publiquement un hommage d'admiration et de gratitude au Professeur Joseph Pizzuto, au nom de L'ASSOCIATION NATIONALE ESPAGNOLE D'ACCORDEONISTES et de la CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON que j'ai l'honneur de présider.

En ces temps où le mercantilisme, la désertion et la fausseté sont a l'ordre du jour, un cas de rectitude, de noble et inflexible conduite, un cas de sacrifices des plus désintéressés au service d'une belle cause, un cas d'énergie d'intelligence, de fermeté et d'activités sans limites pour le triomphe d'une grande bataille, dont les blessures font souffrir l'héroique combattant, mais dont les victoires sont anonymes et collectives, ces cas-ci on doit les définir de l'altruisme au cent pour cent et qui mérite le plus profond respect, le plus fervent hommage.

Tel est le cas du Prof. Pizzuto, notre grand ami; ce grand ami de la CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON, de tous les accordéonistes; ce gran patriote qui est mú seulement par son amour pour l'Italie, pour la musique, pour l'accordéon, par son esprit de justice et son formidable sens de la dignité et de la logique cet idéaliste qui travaille et lutte depuis tant d'années, en notre faveur, sans demander, sans recevoir ni espérer aucune récompense.

Il ne possède aucune Ecole ou Académie d'accordéon; il n'a aucune Maison d'éditions musicales; il no dépend d'aucune Fabrique d'accordéons, (et en Italie il y en a des centaines), il ne gagne pas sa vie en jouant de l'accordéon ni en dirigeant un Ensemble d'accordéons. Par conséquence, dans sa ténacité dans son infatigable et accablant labeur, en prenant la plume à la téte du Commissariat à la Propagande de la CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON et de cette admirable Revue qui s'appelle IL FISARMONICISTA ITALIANO, en rédigeant des milliers de lettres, de circulaires, d'actes, de notes de réglements, d'articles et de documents. il ne défend rien qui soit à lui il ne défend aucun intérêt particulier, égoiste et mesquin!

Le Prof. Pizzuto n'agit ni par intérêt, car il n'est rémunéré par aucune entreprise, ni par fanatisme, car il ne se laisse séduire par des "philies" ou des "phobies". Il est impartial, il est juste dans ses paroles et dans ses actions.

Dans cet apostolat, dans cette lutte incessante, non seulement il prodigue la clairvoyance dont la nature l'a doué, en examinant froidement les problèmes, en cherchant et trouvant des solutions justes et pratiques; non seulement il met au service du mouvement de l'accordéon ses dons extraordinaires de polémiste, d'écrivain et de polyglotte mais il occupe aussi des heures et des heures prises au repos, au détriment de ses propres intérêts, en abandonnant souvent ses activités professionnelles, son unique base économique de subsistance.

Ceux qui comme nous ont pu le suivre dès le commencement, pas à pas, dans ses efforts se sont sentis contagiés par son enthousiasme, qui est propre à un jeume homme dans la plénitude de la vigueur physique et de l'optimisme, et nous avons pu apprendre la leçon journalière de foi que le Prof. Pizzuto nous donne d'année en année, en raison de la cause juste qu'il défend de l'indomptable énergie et de l'inébranlable volonté de vaincre; nous, seuls nous, savons combien on doit à ce noble, loyal et fidèle ami, à se platonique défenseur de notre cause, et notre pensée s'effraye en voyant comment s'agrandit la dette que nous avons tous contractés envers lui: les fabriques d'accordéons les éditeurs de musique, les académies, les écoles les professeurs d'accordéon, les ensembles d'accordéons et cette CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON, née de la virile et chevaleresque réaction du Prof. Pizzuto et de mon illustre prédécesseur le Prof. Adrian Dante, et grâce a laquelle le mouvement mondial de l'accordéon fut empêché de se convertir en une "annonce" pour continuer a être un "apostolat", comme il l'est à la C. M. A.

En reconnaissant tout cela L'ASSOCIATION NATIONALE ESPAGNOLE D'ACCORDEONISTES fondée par moi et que j'ai l'honneur de présider, a décidé a l'unanimité de rendre un hommage d'admiration et de gratitude au Prof. Pizzuto, en lui conférant un modeste témoignage de sa profonde dévotion, par ce Diplôme de mérite que je lui remets officiellement en l'embrassant au nom de tous les accordéonistes espagnols et des membres de la CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON.

ARCHIVO SUPERIOR DE MADRID

Giuseppe Pizzuto

Un debito impossibile de pagare

DISCORSO DEL PROF. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, PRESIDENTE DELLA CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON E DELL'ASSOCIAZIONE NAZIONALE SPAGNUOLA DI FISARMONICISTI, ALL'INAUGURAZIONE DEL 6.° TROFEO MONDIALE DELLA C. M. A. E DELL 8.° FESTIVAL INTERNAZIONALE DI FISARMONICA E DI ARMONICA A BOCCA.

Signore e Signori:

In questa solenne cerimonia, salutando rispettosamente le Autorità presenti i Delegati dei Paesi partecipanti alle manifestazioni di Pavia, nonchè i Rappresentanti delle Istituzioni culturali, artistiche e musicali, permettetemi di rendere un pubblico omaggio di ammirazione e di gratitudine al Prof. Giuseppe Pizzuto, a nome dell'ASSOCIAZIONE NAZIONALE SPAGNUOLA DI FISARMONICISTI E DELLA CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON che io ho l'onore di presiedere.

In questi tempi in cui il mercantilismo, la diserzione e la falsità sono all'ordine del giorno un caso di rettitudine, di nobile e inflessibile condotta, un caso di sacrifici dei più disinteressati al servizio d'una bella causa, un caso di energia, d'intelligenza, di fermezza e di attività senza limiti per il trionfo d'una grande battaglia le cui ferite fanno soffrire l'eroico combattente, ma le cui vittorie sono anonime e collettive; questi sono casi di altruismo al cento per cento e meritano il più profondo rispetto, il più fervido omaggio.

Tale è il caso del Prof. Pizzuto, nostro grande amico, questo grande amico della CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON, di tutti i fisarmonicisti queste grande patriota che è mosso dal suo amore per l'Italia, per la musica, per la fisarmonica, dal sue spirito di giustizia e dal suo formidabile senso della dignità e della logica; queste idealista che lavora e lotta da tanti anni in nostre favore, senza chiedere, ricevere nè sperare alcun compenso.

Egli non possiede nessuna Scuola o Accademia di fisarmonica non ha alcuna Casa editrice musicale, non dipende da nessuna Fabbrica di fisarmoniche (e in Italia ve ne sono a centinaia), egli non guadagna il suo pane suonando la fisarmonica o dirigendo qualche Complesse di fisarmoniche. Per conseguenza, con la sua tenacia, col suo infaticabile lavoro, prendendo la penna alla testa del Commissariato alla Propaganda della CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON e di quella ammirevole Rivista che porta il nome di IL FISARMONICISTA ITALIANO, redigendo migliaia di lettere, di circolari, di atti, di note, di regolamenti, di articoli e di documenti egli non difende nulla che gli appartenga, non difende nessun suo interesse particolare egoistico o meschino!

Il Prof. Pizzuto non agisce per interesse, poichè non viene remunerato da nessuna Azienda, nè per fanatismo, poichè non si lascia sedurre da nessuna "filia" o "fobia". Egli è imparziale, è giusto nelle sue parole e nelle sue azioni.

In questo apostolato, in questa sua lotta incessante, non soltanto egli prodiga la chiaroveggenza di cui la natura l'ha dotato esaminando freddamente i problemi, cercando e trovando le soluzioni giuste e pratiche, non soltanto mette al servizio del movimento della fisarmonica le sue doti straordinarie di polemista, di scrittore e di poliglotta, ma strappa anche delle ore al riposo quotidiano, a detrimento dei suoi propri interessi trascurando sovente le sua attività professionali, l'unica sua base economica di sussistenza.

Quelli che come noi hanno potuto seguirlo sin dall'inizio, passo a passo, nei suoi sforzi, si sono sentiti contagiati dal suo entusiasmo, pari a quello d'un giovane nella pienezza del vigore fisico e dell'ottimismo, e noi abbiamo cosi appresa la lezione quotidiana di fede che il Prof. Pizzuto ci dà anni, in forza della giusta causa che egli difende, dell'indomabile energia e dell'incrollabile volontà di vincere, noi soli sappiamo quanto si deve a questo nobile, leale e fedele amico, a questo platonico difensore della nostra causa ed il nostro pensiero si sgomenta vedendo come aumenta il debito che tutti noi abbiamo contratto con lui: le fabbriche di fisarmoniche, gli editori di musica, le accademie, le scuole, i professori, i maestri di fisarmonica, i Complessi e la nostra CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON, nata dalla virile e cavalleresca reazione del Prof. Pizzuto e del mio illustre predecessore Prof. Adrian Dante, e grazie alla quale il movimento mondiale della fisarmonica fu impedito di convertirsi in un "annuncio pubblicitario" per continuare ad essere un "apostolato", come lo è alla C. M. A.

Riconoscendo tutto ciò, L'ASSOCIAZIONE NAZIONALE SPAGNUOLA DI FISARMONICISTI, fondata da me e che io ho ancora l'onore di presiedere ha deciso all'unanimità di rendere un omaggio di ammirazione e di gratitudine al Prof. Pizzuto, conferendogli una modesta testimonianza della sua profonda devozione con questo Diploma di Benemerenza che io gli rimetto ufficialmente abbracciandolo a nome di tutti i fisarmonicisti spagnoli e dei membri della CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON.

El Prof. Pizzuto rodeado de la representación española



De izquierda a derecha don Jose M.ª Chavarria,don Salvador Arxé, señora de Arxé, Profesor Giuseppe Pizzuto, señora de Rodríguez, Profesor Rodríguez Márquez y don José Manuel García. Delante, agachados, los componentes del Conjunto de Armónicas LA PRAVIANA.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

AMIGO FILARMONICO
SINTONICE CON RADIO MIRAMAR Y ESCUCHE TODOS LOS SABADOS, AL FINAL DEL PROGRAMA DE LA NOCHE, LA EMISION "¡PASO AL ACORDEON...!" QUE RADIA LA ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, EN LA QUE SE OFRECE NOTICIARIO, INFORMACION DE CERTAMENES Y TROFEOS, BIOGRAFIAS DE GRANDES ACORDEONISTAS, TECNICA E HISTORIA DEL ACORDEON, CURIOSIDADES Y AUDICION DE MUSICA ACORDEONISTICA POR PRESTIGIOSOS SOLISTAS Y FAMOSAS ORQUESTAS.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

SUEÑO DE AMOR

TANGO

Música de E. Cambieri

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO . MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



El Profesor
EMILIO CAMBIERI

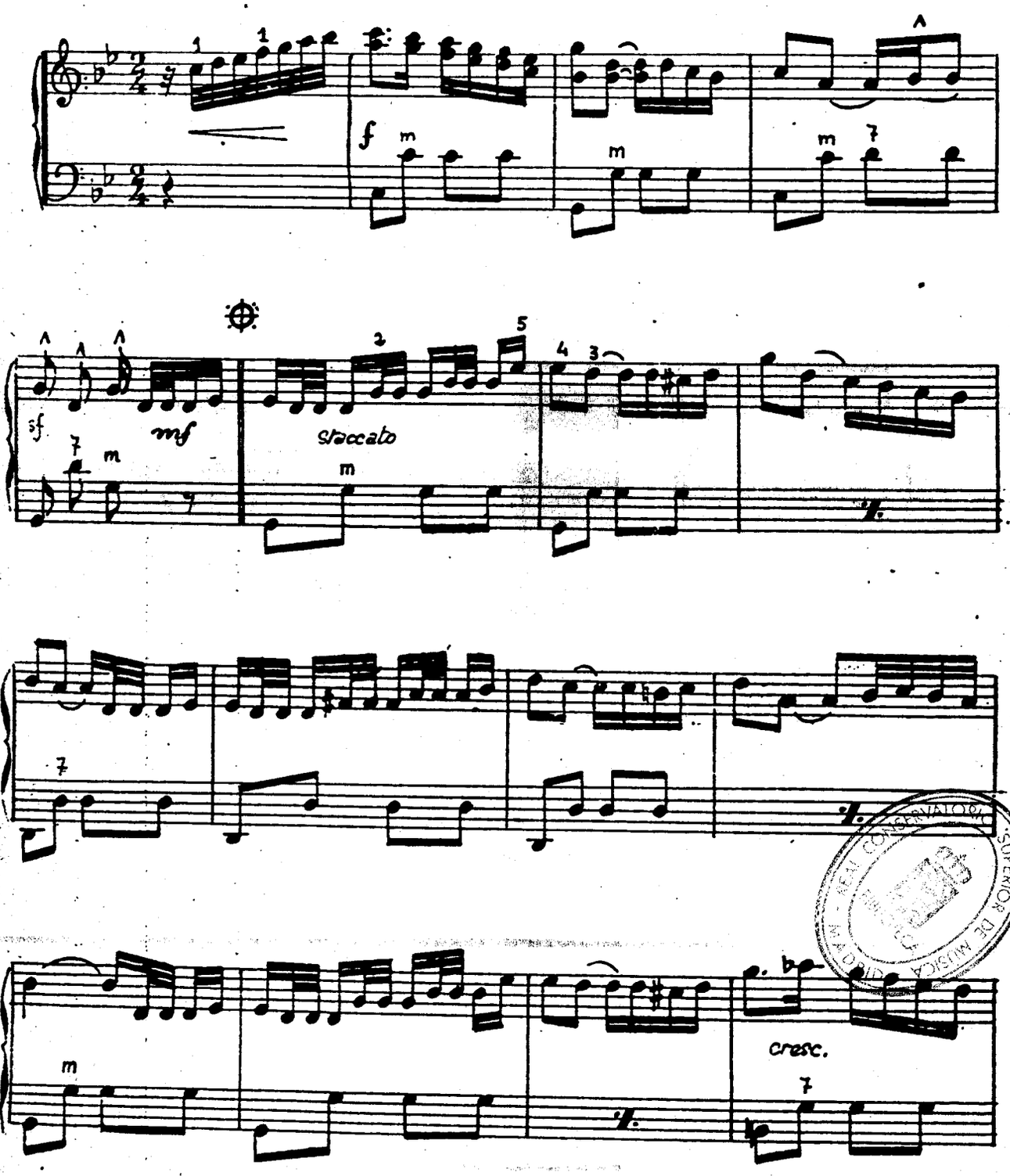
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Núm. 12 - 59

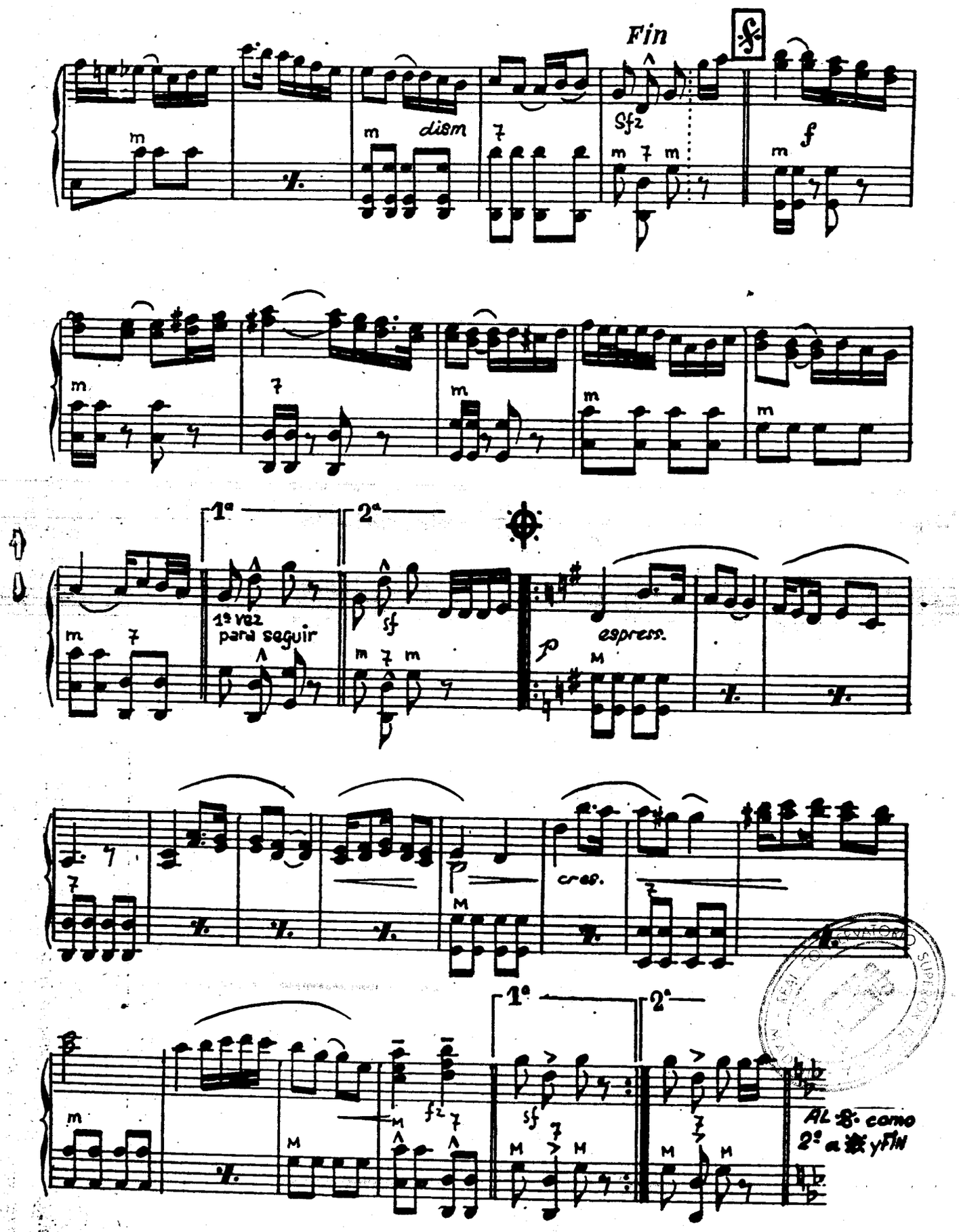
Sueño de amor

TANGO

E. CAMBIERI



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA


Fin
dism
Sfz
f
1ª
2ª
1ª vez
para seguir
sf
p
espress.
cres.
fz
AL 𝄋 como
2ª a 𝄋 y FIN

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, DE NUESTRO CATALOGO GENERAL

EDIZIONI FARFISA

	Ptas.
PRELUDIO Y FUGA. — Gran obra de concierto que interpretan todos los virtuosos del acordeón. *F. Fugazza*	15
RAREZA. — Vals de extraños y sorprendentes ritmos y armonías. *Fancelli*	10
MADRILEÑA. — Castiza danza española, de ritmos rotundos y bravíos. *Pallini*	10
PRELUDIO, op. 31. — Obra de gran técnica y gran ejecución. Movimiento perpetuo entre ambas manos. *A. Volpi*	15
ZINGARESCA. — Página romántica y evocadora de bello y deslumbrante efecto. *V. Melocchi*	18
TARANTELA CAPRICHOSA. — Obra de brillante ejecución y seductor efecto. *Messina*	10
DANZA DE LOS FANTASMAS. — Pieza característica y caprichosa. Sonoridades misteriosas. Efecto impresionante. *F. Fugazza*	12
HILANDERA. — Movimiento perpetuo de gran ejecución. Estilo clásico. Sugestiva delicadeza e impresionante efecto. *A. Volpi*	12

M. A. P. EDITIONS

	Ptas.
CUBANOLA. — La rumba más rumba, que se ha escrito. *Frosini*	18
DANZA HUNGARA N.º 7. — De gran lucimiento. Magnífica adaptación de Galla Rini. *Brahms*	13
DANZA GERMANA N.º 1. — Magistral página del Genio de Bonn. *Beethoven*	20
DANZA GERMANA N.º 2. — Gemela de la anterior. Obra para prestigiar un programa. *Beethoven*	20
BUGUI EN LOS BAJOS. — Ritmo original y sugestivo. Pieza seductora. *Ettore*	18
CLARO DE LUNA. — Primer tiempo de la bellísima Sonata de *Beethoven*	18
MI FLORENCIA. — Vals de elegante y cadenciosa melodía. *Guido Deiro*	14
MAZURCA BELLA. — Agradable y muy rítmica. Fácil y de efecto. *Biviano*	10
MURCIELAGOS AL ANOCHECER. — Scherzo-capricho de sorprendente efecto. *Frosini*	23

EDITIONS ROGER DUFAS

	Ptas.
UNA NOCHE EN STRADELLA. — Vals de estilo italiano. *Dufas*	6
VENECIA DUERME. — Dulce y agradable melodía. *Dufas*	6
MADEMOISELLE RADIO. — Vals fantasía. *Dufas*	6
LA DELFINESA. — Página muy airosa. *Dufas*	6
LOS DEDOS EN LA NARIZ. — Polka musette muy graciosa. *Dufas*	6
CHARANGA PARISIEN. — Muy movida y típica. *Dufas*	6
EL SUEÑO DE JANINE. — Vals delicioso. *Dufas*	6
NIÑA TIMIDA. — Vals muy elegante. *Dufas*	6
DE TROYES A SETE. — Marcha brillante. *Dufas*	6
FOX DIABOLICO. — Fox-trot muy original. *Dufas*	6

EDITIONS LEON AGEL

	Ptas.
LOS CADETES DEL ACORDEON. — Marcha marcial y alegre. *Gascard*	10
MINUE. — Célebre y deliciosa joya clásica. *Baccherini*	10
BAJO LA DOBLE AGUILA. — Marcha airosa y rotunda. *Wagner*	10
ENSUEÑO. — Bellísima miniatura romántica. *Schumann*	10
POPEYE PALMOTEA. — Intermedio rítmico y gracioso. *Gascard-Mirey*	10
MOMENTO MUSICAL. — Célebre y graciosa miniatura. *Schubert*	10
VALS N.º 15. — Delicado, frágil y elegante. *Brahms*	10
BARCAROLA VENECIANA. — Romántica y melancólica. *Mendelssohn*	10
EL CUCU. — Célebre obra de gran ejecución. *Daquín*	10
VALS "DEL PERRITO". — Maravillosa joya romántica. *Chopin*	10
TOCCATA. — De gran ejecución y lucimiento. *Paradisi*	10

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística, 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vergara, 1 - BARCELONA**

COLABORACION

Con inevitable retraso, pues son muchas las cartas que recibimos, poco el espacio disponible y riguroso el orden de publicación, damos hoy a la linotipia el contenido de una interesante comunicación que nos dirige nuestro estimado alumno y suscriptor don David Alonso, que reside en el Concejo de Careñes, Villaviciosa, (Asturias). Dice así nuestro amable comunicante:

Estoy situado en una aldea costera del Concejo de Villaviciosa, a unos 20 kilómetros de Gijón. Llevado de mi enorme afición a la música, adquirí yo sólo algunos conocimientos por viejos métodos de armonía que guardaba de mis antepasados y empecé a actuar como organista parroquial. Los conciertos por las grandes orquestas, que escuchaba en la radio, parecía como que me levantaban en el aire y también me dí cuenta de que cuando sonaba un acordeón me causaba una impresión especial y maravillosa.

En una casa de Gijón me hice con la revista EL ACORDEONISTA que me orientó plenamente en mis deseos. Haciendo un sacrificio, adquirí un acordeón e inmediatamente empecé a estudiarlo siguiendo el Curso por Correspondencia, de ese INSTITUTO, que ya he terminado con feliz resultado, si bien tengo el propósito de seguir perfeccionándome constantemente.

Mis deseos de entablar comunicación y cambio de ideas con otros acordeonistas (pues mi sueño dorado sería poder actuar en un conjunto de acordeones), me llevó a indagar por todas las cercanías en busca de posibles estudiantes, pero sólo logré localizar a dos: uno de mi Concejo y otro, en el próximo, de Infiesto, los cuales cursaban también sus estudios en ese INSTITUTO MOZART.

El señor Alonso refiere, a continuación, un caso, vivido por él, que demuestra la incomprensión y el prejuicio que existe contra el acordeón, en los medios musicales de provincias, por parte de profesionales cultos pero desconocedores de nuestro instrumento y sus modernas posibilidades. Habiendo preguntado el señor Alonso si no podía incorporarse el acordeón a la música sinfónica, su interlocutor, músico prestigioso, le atajó: —¡Eso es un absurdo; eso ni se contesta! Tal vez cambiaría de opinión ese buen amigo del señor Alonso si leyese las revistas especializadas inglesas, americanas, alemanas e italianas que cada mes nos dan cuenta textual y gráfica de las grandes audiciones sinfónicas que tienen lugar en sus respectivos países con intervención de acordeones, ya como solistas, ya en Conjuntos y se convencerá del todo el día, no muy lejano, que las mejores Orquestas de Acordeones Italianas puedan venir a España y le hagan una demostración práctica.

Contestando luego, ordenadamente a los diferentes puntos del cuestionario que publicamos en nuestro número 52, del mes de abril, nos dice el señor Alonso que, en aquella comarca es cosa general la preferencia de la música de acordeón sobre otra cualquiera, si bien el ambiente musical en general y el acordeonístico en particular, son todavía bastante primitivos.

Por último, el señor Alonso, lanza una sugerencia ingeniosa, que esta Redacción se complace en publicar, sin perjuicio de lo que posteriormente pueda acordar, aprobándola o no, la Junta General de la A. N. E. A. a la que entendemos que corresponde decidir, en definitiva, y que dice así: "El plan que se me ocurrió hace tiempo es el de que en EL ACORDEONISTA se publicasen los nombres y direcciones de aquellos acordeonistas a los cuales les gustase comunicarse y cambiar ideas y opiniones con sus colegas. Ello les permitiría ponerse en contacto primero por correspondencia y después personalmente hasta donde lo permitiesen las distancias geográficas, para poder organizar Conjuntos de acordeones, con buenos instrumentos. Esta es —añade— la gran pesadilla para los pobres, como yo. Previo tenaz estudio y seria preparación, estos Conjuntos podrían organizar conciertos, empezando con obras sencillas y conocidas, por los pueblos y villas de su comarca, lo que sin duda tendría gran éxito y para lo que seguramente se les darían todas las facilidades, pues existe una gran predisposición popular en favor del acordeón.

El señor Alonso acaba su interesante carta felicitándose de que al frente del movimiento acordeonístico español se halle una persona tan culta y activa como nuestro Director y Presidente, el Profesor Rodríguez Márquez.

Agradecemos sinceramente a don David Alonso su carta y sus interesantes sugerencias y esperamos que su conducta sirva de ejemplo a nuestros innumerables amigos de toda España, pues solamente con el esfuerzo de todos podremos realizar empresas provechosas para el bien común.

¿Está usted a la altura de las circunstancias?
¿Domina usted las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información Se lo recomendamos

¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — Los dedos se numeran así: Pulgar, 1; Indice, 2; Medio, 3; Anular, 4; Meñique, 5.

2. — Las cinco notas en movimiento conjunto DO - RE - MI - FA - SOL - FA - MI - RE - DO, se digitan así: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 4 - 3 - 2 - 1.

3. — Las seis notas en movimiento conjunto DO - RE - MI - FA - SOL - LA - SOL - FA - MI - RE - DO, se digitan así: 2 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 4 - 3 - 2 - 1 - 2.

4. — Las seis notas en movimiento conjunto FA s-SOL s-LA s-SI DO s RE-DO s-SI LA s-SOL s-FAS s, se digitan así: 2 - 3 - 4 - 1 - 2 - 3 - 2 - 1 - 4 - 3 - 2. (s significa sostenido).

5. — Las siete notas en movimiento conjunto DO - RE - MI - FA - SOL - LA - SI - LA - SOL - FA - MI - RE - DO, se digitan así: 1 - 2 - 3 - 1 - 2 - 3 - 4 - 3 - 2 - 1 - 3 - 2 - 1.

6. — Las siete notas en movimiento conjunto Si b-DO-RE-MI b FA-SOL LA-SOL-FA-MI b RE-DO-SI b se digitan así: 2 - 1 - 2 - 3 - 1 - 2 - 3 - 2 - 1 3 - 2 - 1 - 2. (b significa bemol).

7. — La tecla DO representa también las notas SI sostenido y RE doble bemol.

8. — La tecla FA representa también las notas MI sostenido y SOL doble bemol.

9. — La tecla SI representa también las notas LA doble sostenido y DO bemol.

10. — La tecla MI representa también las notas RE doble sostenido y FA bemol.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuántas y cuáles notas representa la tecla DO sostenido?

2. — ¿Cuántas y cuáles notas representa la tecla MI bemol?

3. — ¿Cuántas y cuáles notas representa la tecla DO?

4. — ¿Cuántas y cuáles notas representa la tecla FA?

5. — ¿Qué son sonidos enarmónicos?

6. — ¿A cuántas escalas puede pertenecer la nota SOL?

7. — ¿Qué notas forman la escala diatónica de LA menor natural?

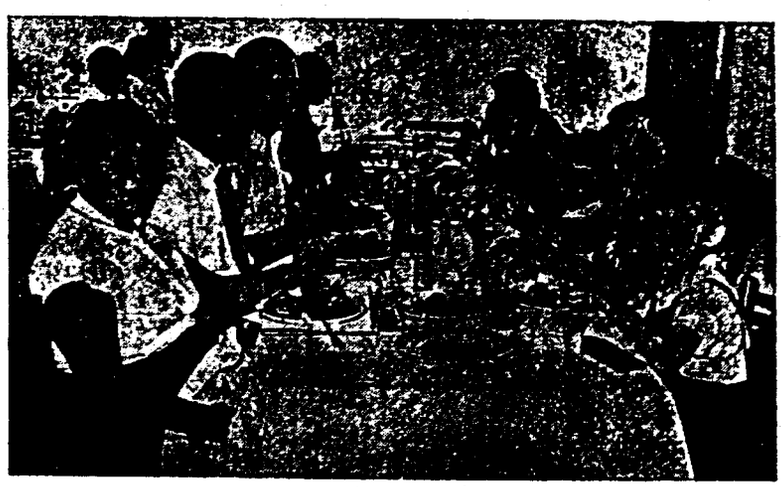
8. — ¿Qué notas forman la escala diatónica de LA menor armónica?

9. — ¿Qué notas forman la escala de LA menor melódica?

10. — ¿En qué se diferencian, entre sí, las escalas menores, natural, armónica y melódica?

11. — ¿Cómo se construyen las escalas menores descendentes?

12. — ¿Qué diferencia hay entre "sensible" y "subtónica"?



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

En esta foto vemos en primer término y de derecha a izquierda, a la esposa de nuestro Director, a don Tomás Rodríguez Márquez, a M. Charles Demaele y a la esposa de este último, entre sus hijitos, una encantadora niña y un hermoso muchacho, sorprendidos en un elegante restaurante veroniego donde se reunieron en fraternal ágape, con ocasión de hallarse unos días en Barcelona, M. Demaele, el eminente compositor, editor y acordeonista belga, al que unen con el Profesor Rodríguez Márquez antiguos lazos de personal amistad y compenetración en ideales comunes.

CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON

Acaba de aparecer el BOLETIN DE LA CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, editado en Milán, bajo la inspección de la F. I. F. E. A. (Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas). En sus 58 páginas de excelente papel, formato 24 x 17, profusamente ilustradas, ofrece abundante y documentadísima información del origen, actividades, desarrollo y planes de la C. M. A., en cuatro idiomas: italiano, español, inglés y alemán. Encabeza este primer número una salutación del nuevo Presidente, Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ y las Asociaciones y Federaciones de los principales países adheridos, Italia, España ,Polonia, Brasil, Inglaterra, Austria, Alemania, etc., publican sendos informes de la labor que vienen realizando y de sus proyectos.

En la parte gráfica destaca una fotografía de la audiencia que S. S. Pío XII concedió, no hace mucho, a la Orquesta de Acordeones de Ravensburg, para la que tuvo complacidos elogios. También publica los retratos de todos los vencedores en los Trofeos que la C. M. A. lleva organizados.

En el texto encontramos también detallada información del VI Trofeo Mundial que va a celebrarse del 6 al 9 del próximo septiembre, en Pavía (Italia) y quedan perfectamente definidos y puntualizados los fines de la Confederación Mundial del Acordeón y los móviles que impulsaron a sus fundadores, a crearla.

Este primer número del BOLETIN DE LA C. M. A. es un documento de mucha importancia, para la historia del movimiento acordeonístico mundial y, aparte de esta consideración, es también un documento sin precedentes en la historia de la música, pues nunca, que nosotros sepamos, ningún instrumento musical dispuso de un órgano internacional y propio, en la prensa exclusivamente dedicado a su estudio y propaganda y redactado en los cuatro idiomas más difundidos en el mundo civilizado.

Una entrevista con nuestro Director para "El Telegrama del Rif"

Por asuntos familiares, nuestro Director, don Tomás Rodríguez Márquez, ha pasado unas semanas en Melilla. Esta visita a la bella ciudad del Estrecho, la hacía, por lo tanto, "de riguroso incógnito" y nadie, en los medios musicales ni acordeonísticos melillenses, tenía noticia alguna de su presencia allí.

Pero los periodistas tienen mucho de detective; todo lo saben; todo lo averiguan; de todo se enteran. ¿Cómo, de qué manera? ¡Ah, eso es un secreto profesional! Y si, a mayor abundamiento, el periodista usa falda, en lugar de pantalón, lo que casi equivale a decir que es periodista dos veces, entonces no hay incógnitos que valgan. La perspicacia femenina unida al "olfato" profesional, hacen milagros y nada se les escapa.

Así es como María Dolores López Cerezo, hábil y gentilísima repórter de EL TELEGRAMA DEL RIF, logró localizar a nuestro querido Director y por los medios más originales y casi novelescos que imaginarse puedan, le sonsacó una entrevista de tipo sintético, en cuanto a la "química" de su obtención, que ocupa nada menos que tres columnas en el número de 12 de agosto del citado rotativo, ilustrada, para mayor alarde de magia, con un hermoso retrato del interesado.

Agradecemos a nuestra simpática y admirada colega su gentileza y esperamos que si otro día vamos por Melilla en plan oficial, a organizar algún certamen o algún concierto, nos haga otro estupendo reportaje, si no es que, a lo mejor, el asunto le parece *demasiado fácil* y no nos dedica ni una sílaba.

PRO SUPERACION DE MUSICA

Importante novedad editorial

50 ESTUDIOS DE ESTILO

por RAYMOND GAZAVE

El prestigio de que goza este eminente Profesor francés especializado en técnica y pedagogía acordeonística y conocido y admirado en todos los medios acordeonísticos del mundo entero, nos dispensa de hacer un elogio de esta importante obra que se recomienda por sí misma y que no debe faltar en la biblioteca de ningún acordeonista:

Si es un principiante, para adquirir buen estilo.

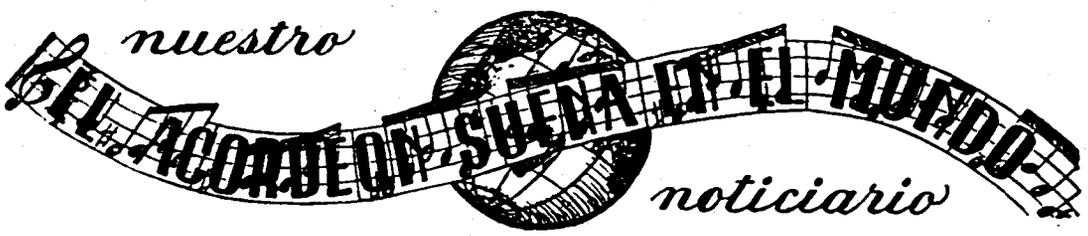
Si ya posee estilo, para perfeccionarlo.

Esta obra didáctica es el complemento indispensable, que tanta falta hacía, de los Métodos de Acordeón; es el puente que enlaza el virtuosismo mecánico con la perfección interpretativa.

Pídalo hoy mismo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona. Precio excepcional: SESENTA pesetas.

Advertencia Importante

La edición de cada número se cierra el día 15 del mes anterior al de la fecha que lleva. Los originales de cualquier clase, que se reciban después del día 15, caso de ser admitidos, no podrán ser publicados hasta el mes subsiguiente. Ejemplo: un texto recibido el 16 de junio se publicará en el número correspondiente al mes de agosto.



Francia

El Conservatorio de Acordeón de París, celebró su Concurso 1956, en la Sala Debussy-Pleyel; el reparto de premios revistió este año, excepcional solemnidad y tuvo lugar en la Sala Chopin-Pleyel. A continuación tuvo lugar un concierto en el que tomaron parte solistas, tríos, cuartetos y orquestas, integrados por alumnos de dicho Conservatorio.

En París, las hermanas NARDONNE, dos encantadoras muchachas que cantan, bailan y tocan, han causado sensación en los cabarets, con su dúo acordeonístico y de allí han pasado a Suiza donde existe gran interés por todas las novedades que ofrece nuestro instrumento.

Venezuela

El Profesor Andrea Rossi Lagomarssino, de origen genovés, que fundó y dirige en Caracas, unos Cursos de Acordeón y que en aquella capital ha conseguido, en poco tiempo, una sólida reputación como virtuoso y como profesor de nuestro instrumento, está preparando la organización de la primera Orquesta de Acordes venezolana, que actuará en la Radio y en la Televisión. A este fin está sometiendo a sus alumnos a un entrenamiento intensivo, para seleccionar a los veinte que aproximadamente integrarán, por el momento, la Orquesta. También se dedica a la preparación de repertorio, trabajando en la transcripción de importantes obras. Su propósito es que la novel orquesta pueda presentarse ya a fines del año actual. El Profesor Rossi tiene grandes esperanzas de que la futura Orquesta logre un éxito, pues, aparte de su excelente preparación y del buen repertorio de que dispondrá, formarán parte de ella conocidos profesionales y estudiantes venezolanos.

Andrea Rossi Lagomarssino aprendió a tocar el acordeón-piano a la edad de catorce años y fué discípulo del eminente profesor italiano Bo Mentori. Ha recorrido Chile donde ha enseñado a tocar el acordeón a un considerable número de discípulos; es compositor y es autor de un método para acordeón. En Venezuela, ha sabido despertar la afición al acordeón entre la juventud y su labor está resultando importante y fructífera.

Norteamérica

MICHELE CORINO, virtuoso del acordeón que hoy ocupa un primer plano en la atención mundial, están dando una serie de conciertos triunfales, por ambas Américas, la del Norte y la española.

También en Norteamérica consiguen éxitos delirantes las hermanas que constituyen el ya célebre TRIO DI MARA. Estas tres jovencísimas artistas llegaron a los Estados Unidos a los tres años de edad y casi niñas todavía han conseguido adueñarse de la admiración del público norteamericano.

La Facultad de Música de Chicago, titulada WILKIN'S SCHOOL, está llevando a cabo realizaciones que se pueden calificar de gigantescas. Cuenta, actualmente, con 2.646 estudiantes, la mayor parte de los cuales aprenden el acordeón; tiene 1.126 solistas, divididos en 50 clasificaciones, según edad y grado de estudios; ha organizado 54 orquestas a base de 1.036 estudiantes y sostiene también, de su seno, 84 dúos 44 tríos y 46 cuartetos. Una de sus más importantes creaciones es la Orquesta de Acordeones llamada WILKIN'S SYMPHONETTES, que dirige el Profesor VINCENT GERACI. Esta Orquesta actúa intensamente y, además, celebra cada año un gran concierto interpretando obras de alta calidad artís-

MADRID

tica. Suelen agregársele arpas, celesta, tubos, instrumentos de percusión y cantores, cuando es necesario.

Recientemente ha conseguido un éxito resonante y brillantísimo, con la primera audición de "Poema Tonal", para solos y orquesta, composición original del Maestro Geraci, y que, según la crítica, es una obra de serena y exquisita expresión. Para interpretar esta obra fueron importados de Italia varios acordeones especiales.

Polonia

En Polonia y organizado por la F. A. P. (Federación Acordeonista Polaca) tuvo lugar, no hace mucho, un "Encuentro de la Juventud Internacional", al que se presentaron acordeonistas jóvenes de 35 países. Esta Federación cuenta con Centros Acordeonísticos en las ocho principales ciudades de Polonia y su central reside en Varsovia, en la que publica un Boletín informativo.

En Bélgica se ha celebrado una Fiesta Italiana en la que el acordeón ha sido uno de los principales atractivos y en la cual, el famoso acordeonista MARINO DE MICHELE ha ganado uno de los primeros premios.

Argelia

En Argelia se celebró el anual Congreso de Acordeón, dentro del Concurso de Bellas Artes 1956, lo que demuestra la importancia y categoría que las autoridades conceden al popular instrumento. También tuvo lugar una reunión aperitivo de la A. A. A. (*Amicale des Accordéonistes Algérois*) a la que concurrieron multitud de socios, destacadas personalidades y algunos militares acordeonistas, que se hallaban de paso y fueron invitados.

Alemania

En Alemania, GERVASIO MARCOSIGNORI, el "poeta del acordeón", ha dado innumerables recitales, en salones públicos, en la radio y en la televisión, en Colonia, Francfort y Essen, donde ha hecho varias grabaciones y luego ha dado un gran concierto en Berlín donde no sólo ha conseguido entusiasmar al auditorio, sino que ha logrado algo mejor; reconciliar con el acordeón a los más refractarios, a los más escépticos, a los más declarados enemigos de nuestro instrumento, compositores, musicólogos y críticos, que han tenido que reconocer que el acordeón es un instrumento musical digno de atención y respeto.

El mismo MARCOSIGNORI ha actuado después en Londres y en varias capitales de Suiza.

Australia

En Australia, otros dos destacados acordeonistas italianos, MESTICELLI y PICCINO, triunfan a diario ante los micrófonos de la Emisora 6I - X, de Sidney, en la sesión denominada "El Micrófono es vuestro".

Italia

SERGIO FERRARI EN LA R. A. I.

En la emisión del 7 de junio último, de la interesante sección "La Giostra" (El Torneo), presentada por Silvio Gigli, actuó brillantemente Sergio Ferrari, que la Comisión había seleccionado entre varios concurrentes.

El jovencísimo discípulo del Maestro Cambieri, de Milán, hizo honor, en verdad, a una labor de tanto empeño realizándola con perfección y desenvoltura y es de creer y de esperar que la R. A. I. incluirá con frecuencia, en sus programas, actuaciones de acordeonistas italianos y volverá a hacer escuchar al admirable Sergio Ferrari.

UN CONCIERTO DE LIVIA BISIGHINI EN EL AMBROSIANEUM DE MILAN.

Es de subrayar, por su calidad y su significación, el concierto que la señorita Livia Bisighini, discípula del Maestro Cambieri, y ya próxima a terminar la carrera del Magisterio, dió el pasado mes de junio en la sugestiva sala de conciertos del Ambrosianeum de Milán, por cuanto en esa prestigiosa aula musical, en la que actúan continuamente los mejores artistas españoles y extranjeros, era la primera vez que se hacía oir el acordeón, lo que despertó un vivo interés en el mundo artístico donde todavía nuestro instrumento es poco conocido y, por parte de algunos, voluntaria e injustamente excluído.

El éxito de la gentil intérprete, sancionado por el auditorio, selecto y numeroso, fué extremadamente lisonjero y para muchas de las personalidades que asistían fué causa de gran sorpresa, tanto por la maestría de la artista como por la belleza de los inesperados efectos tímbricos.

En el programa figuraban, entre otras importantes obras, "Concertino en RE menor", de Volpi; "Pantomima Humorística", de Ferrari Trecate y "Tríptico Polifónico", de Cambieri.

Es de desear que Livia Bisighini, que ha sabido lograr un éxito tan merecido, se decida a continuar seriamente por el buen camino emprendido y a arraigar con firme voluntad en el campo artístico.

ACTIVIDADES DE LA ESCUELA Y DEL CONJUNTO CAMBIERI, DE MILAN.

Continuando la incesante actividad del "Conjunto Orquestal de Acordeones" que dirige el Maestro Cambieri, han tenido lugar últimamente las siguientes manifestaciones artísticas y benéficas:

Ejecución en el *Collegio Arcivescovile*, de Tradate, para el Claustro de Profesores del Liceo Local. Concierto en el *Salone Davidico*, con motivo de festejarse el ingreso del nuevo Párroco de la Iglesia de San Gotardo. Concierto para los ancianos e incurables acogidos en el Albergue Pio Trivulzio, de Milán. Concierto en el Teatro de la Parroquia de la Medalla Milagrosa, de Milán. Espectáculo en Pessano para los "Pequeños Mutilados de Don Gnocchi". Espectáculo para los trabajadores Aclisti, venidos a Milán para un certamen internacional.

Además el "Conjunto Orquestal de Acordeones" del Maestro Cambieri ha celebrado recientemente otro concierto importante en el *Palazzo della Mostra*, de Vigevano, invitado por el C. R. A. L. de la ciudad a través del E. N. A. L. provincial de Pavía. Era la primera vez que un Conjunto de Acordeones se presentaba al público de esta ciudad y el éxito obtenido ha sido altamente halagüeño. Poco después, el Conjunto Cambieri se presentó para una academia en el *Teatro della Prepositulare* de San Luis, de Milán, consiguiendo otro éxito rotundo.

España

ORENSE. — José Cendón Riande., conocido en el mundo del acordeón por "El Millara", famoso virtuoso gallego del que, precisamente, nos ocupamos con merecido elogio en nuestro número 56 de agosto último, ha dado un recital por Radio Orense, maravillando a los radioyentes con su portentoso mecanismo y su impecable estilo. El éxito ha sido tal que, de los más apartados lugares de la región, llovieron llamadas telefónicas a la Emisora pidiendo que continuase y repitiese, como así lo hizo, en efecto. Cendón Riande toca en un soberbio acordeón de concierto, de fabricación italiana, que le regalaron sus admiradores no hace mucho.

■

De nuestro corresponsal don José Urquijo. Delegado de la A. N. E. A. en Vizcaya:

BILBAO. — Este verano inició su anual gira de conciertos por Bilbao y pueblos de la provincia, el CUARTETO BILBAINO DE ACORDEON integrado por las señoritas ARRARTE y MADARIAGA y los jóvenes URQUIJO y PECIÑA. Entre sus casi innumerables actuaciones, destacan la del Coliseo Albia, de Bilbao, para el Hogar Navarro, con motivo de los actos que dicho centro celebra tradicionalmente en honor de su Santo Patrón, San Fermín y la solicitada por la Sociedad Automovilista Bilbaína, para conmemorar la festividad de San Cristóbal, que tuvo lugar, asimismo, en el Coliseo Albia, por la noche. Ambos conciertos constituyeron rotundos éxitos; el público no se cansó de aplaudir y de pedir repeticiones y extras, lo que demuestra que existe verdadero interés por el acordeón y sobre todo, por escuchar Conjuntos de Acordeones.

BARACALDO. — El Ayuntamiento, siempre atento a ofrecer a su pueblo las novedades artísticas de mayor interés y calidad, contrató al CUARTETO BILBAINO DE ACORDEON para dar un concierto en la plaza de Carlos VII. Baracaldo, donde existe mucha afición a la música y que es una población de la que han salido buenos músicos, gusta del acordeón y quedó sumamente complacida de este concierto en el que se le ofrecieron obras de Demaele, Bach, Gazzoli, Haendel, Matos y otros. Los componentes del Cuarteto tocaron también individualmente interpretando obras de Cambieri, Chanzol, Bretón, Dufas, etc., siendo entusiásticamente aplaudidos. Con esta actuación, el CUARTETO BILBAINO DE ACORDEON ha sumado un nuevo éxito a los que lleva conseguidos en esta localidad, cuya afición al acordeón no decae, sino que afortunadamente, aumenta de día en día.

Desde estas columnas enviamos a don José M.ª Llaneza Ilustre Alcalde de Baracaldo, el testimonio de nuestra más sincera gratitud por las atenciones que siempre dispensa a los acordeonistas de esta Asociación y respetuosamente nos permitimos sugerir que tal vez la Plaza de España o el Teatro Principal, darían a estos actos mayor brillantez y más adecuado marco, puesto que la música requiere un lugar silencioso que mantenga la atención de los oyentes y de los ejecutantes, lo que no es posible lograr del todo en la ruidosa plaza de Carlos VII situada entre el paso del tren y del tranvía.

AMOREBIETA. — El día de la Fiesta del Apóstol Santiago se celebró en el Parque de Zelayeta, de dicha anteiglesia, un concierto de acordeón a cargo del CUARTETO BILBAINO DE ACORDEONES. Antes de la hora anunciada se había congregado ya numeroso público deseoso de escuchar a este notable conjunto, que interpretó obras de Demaele, Bach, Haendel, Matos, Gazzoli y otros, las cuales fueron escuchadas con gran silencio y atención y fueron largamente aplaudidas. Después de la primera parte, a cargo del conjunto, sus componentes, Urquijo, Madariaga, Peciña y Arrarte actuaron como solistas interpretando composiciones de carácter regional y algunas obras de Cambieri, Bretón, Dufas, etc.

El marco que ofrecía el Parque de Zelayeta, no podía ser más adecuado, para una fiesta musical y resultó magnífico, lo que contribuyó a la brillantez del concierto que satisfizo plenamente al público, a jugar por los cálidos aplausos con que premió la labor del CUARTETO BILBAINO.

Al señor Alcalde y Teniente de Alcalde señor Mendivil, expresamos desde estas columnas nuestro agradecimiento por las atenciones que nos dispensaron y les auguramos un éxito aun mayor para el próximo año.

HEMEROTECA MUSICA MADRID

Festival artístico benéfico

organizado por

Radio Miramar

El domingo 26 de agosto tuvo lugar en la "CASA AMPARO", de Badalona, donde se albergan huérfanos de corta edad y ancianos desvalidos, un grandioso festival organizado por RADIO MIRAMAR, dentro de cuya extensa labor benéfica no podían quedar olvidados Centros como el citado, en el que tantos desheredados de la fortuna están necesitando el pan espiritual del arte, y la sonrisa de la poesía y de la música, que les haga más llevaderos sus grises días, unos, en la rampa ascendente a una vida que empieza llena de interrogantes y otros en el declive de una vida que acaba en brazos de la Caridad.

RADIO MIRAMAR movilizó sus elementos artísticos, tan abundantes como valiosos, a los que se sumaron otros, no menos apreciables, con el mayor entusiasmo y a una simple indicación de la Emisora.

Así se pudo reunir en la CASA AMPARO, de Badalona, el domingo por la mañana, un conjunto de artistas de la más diversa índole, dispuestos a derrochar su gracia, su estilo, su técnica y toda su voluntad, para hacer pasar unas horas felices a los niños y ancianos acogidos al piadoso establecimiento.

La presentación del espectáculo, dividido en varias partes, ya fué un espectáculo atrayente, por el ingenio y el gracejo con que, en un verdadero torneo de gracia y elocuencia improvisada, compitieron los locutores señores FUENTES, LAZARO, ILLESCAS y señoritas LOLITA y MARIA TERESA, con la colaboración valiosa y oportuna de don JUAN CARLOS VILA.

Estos mismos señores y señoritas intervinieron después, repetidas veces, en el espectáculo, en su faceta de actores. No es la primera vez que les vemos desde ese ángulo; pero no importa repetir que estos singulares artistas de los que, ordinariamente, sólo conocemos su voz (por eso se les llama "locutores"), su arte en el decir y el expresar y en conmovernos, convencernos o regocijarnos, según los casos, con su palabra, son unos artistas "completos" y no únicamente fónicos; son unos artistas cuya plasticidad y dinamismo lograría el mayor éxito en el teatro. Así lo comprendieron los obsequiados, que no se cansaron de aplaudirles.

Sería inacabable detallar los recitados, chistes, poesías y pasos de comedia que se realizaron por el Cuadro Escénico de la Emisora en los que tomaron parte los excelentes artistas REMEDIOS MARTI, MERCHE LARRARTE, FEDERICO ALBERT y RAFAEL SALAS, este último, en su doble faceta de elemento destacado de la S. E. I. (Sociedad Española de Ilusionismo), efectuando juegos asombrosos con magistral habilidad.

Esta parte del espectáculo fué para los asilados una verdadera caja de sorpresas, a cuál más agradable, que los llenó de emoción y de regocijo.

Y después de la poesía, el humor y el teatro, pasando por la magia, vino la música y fueron apareciendo sucesivamente los cantantes PILAR SEGURA, JOSE BONA, MARIA RIUS y JUAN PAMIES. El acordeonista JORGE COSIALLS. La Rondalla Goya con MANUEL DE PAMPLONA y MARIA MARGELI. El pianista PEDRO RIUS y una joven y espléndida pareja de bailadores de jota.

Los citados artistas, todos ellos magníficos en su respectiva especialidad, hicieron gala de técnica y estilo interpretando obras escogidas de su extenso repertorio y muchos de ellos tuvieron que ejecutar algunas más de las que figuraban en el programa, ante los insistentes aplausos del auditorio.

Durante el espectáculo, los ancianos y niños acogidos a aquel Establecimiento fueron obsequiados por varias firmas comerciales, con objetos de utilidad y golosinas, rivalizando todas ellas, entre sí, en esplendidez y buen gusto.

Finalizada la Fiesta, tan interesante artísticamente, como emotiva y conmovedora por su hermosa finalidad, los pensionistas aclamaron vivamente a todos cuantos habían tomado parte en ella, tributándoles una cariñosa despedida en prueba de gratitud y asimismo tuvieron emocionadas palabras de agradecimiento para la propiedad y Dirección de RADIO MIRAMAR, por su generoso rasgo.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

El arte de las Músicas (Conclusión)

¡De ningún modo! Cada uno es algo inconfundible, con lenguaje propio, aunque en todos exista una misma naturaleza. Tierra es a Sonido lo que Paisaje es a Música, en nuestro caso. Discriminemos en el arte de la música, como lo hacemos al hablar de la naturaleza y escribamos *las músicas* como nos referimos a *los paisajes* y escribamos Música, con mayúscula como escribimos Tierra, con mayúscula para aludir al planeta, es decir, a un ente superior, no a la substancia de que se compone; o, de otro modo: a un gran elemento dentro del cual existen multitud de elementos individualizados que participan en común de la naturaleza de aquél.

* * *

El mundo de la música no es como un continente en el que vive una sola raza que habla un solo idioma, sino como un archipiélago compuesto por islas de diversa extensión, altitud y clima, difícilmente comunicadas entre sí y cuyos pobladores se desconocen son rivales, se desprecian e, incluso, se hacen la guerra.

Primero vemos una isla muy dilatada, plana, a nivel de mar, sin desniveles notables; toda ella es un prado ameno esmaltado de florecillas silvestres, algunas muy bellas, en la que vegeta plácidamente una humanidad sencilla, rutinaria y bondadosa; es la isla de la música popular; es la isla de la canción y el baile folklóricos.

Luego vemos, bastante cerca, otra isla, poblad'sima también de extensión parecida, que presenta un declive suave, desde la orilla y va ascendiendo a una modesta altura; en ella hay también flores silvestres y algunas bien cultivadas; arbustos, algunos árboles, riachuelos y tímidas colinas; allí viven gentes de buena fe, mediocres pacíficos, entre las que hay también muchos ramplones y cursis incurables; es la isla de la opereta, la zarzuela y las romanzas y valsecitos necesarios para los casinos provincianos y las reuniones de tercer piso.

Después, algo más lejos de la primera y no tanto de la segunda, un poco más pequeña y con menos habitantes, aunque muchísimos todavía, existe otra isla de vegetación muy parecida a la anterior pero con algunos bosques e invernaderos en los que se cultivan flores escogidas; se halla a un nivel regular sobre el del mar y está poblada de personas cultas y de melómanos, fanáticos, endiosados y exclusivistas; es la isla de la ópera.

Bastante lejana de éstas y a mucha mayor altura, aparece otra isla de menos población en la que encontramos espesos bosques y algunas selvas; raras flores de estufa, profundos valles, fuentes, ríos y algunos templos; está habitada por verdaderos filarmónicos seres de amplia sensibilidad y también por teóricos, polemizadores y pedantes; es la isla del sinfonismo.

Muy lejos de todas las citadas vemos una isla pequeña, aislada, solitaria; es más bien una dura roca inaccesible que se yergue hasta el cielo desde el fondo del mar como un puente vertical entre dos infinitos azules; parece árida y temible, pero arriba habita una pequeña humanidad de supercivilizados; su reducida área es de platino y diamante y en ella se levanta un templo apacible y sereno, majestuoso y grácil como un Odeón, cuyas columnas vibran, como cuerdas de arpa, al contacto de soles, espumas y vientos; en ella se refugia una minoría de iniciados fervorosos; es la isla sagrada de la música de cámera.

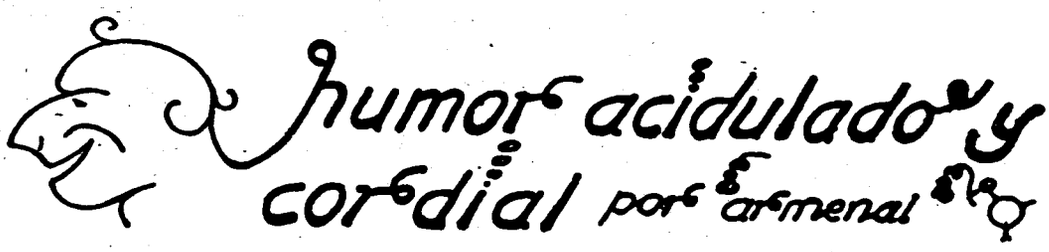
Hay otra isla, no muy grande mayor, desde luego que la anterior, pero mucho más reducida que las primeras, en la que existen vergeles, jardines, fuentes y hotelitos y en la que habita una humanidad refinada, regularmente numerosa, pero minoría si se la compara con las que viven en las islas que vimos al principio; es la isla del lieder, el pianismo y el violinismo.

Y a gran distancia de todas éstas, tan distante que casi no se la ve desde ninguna de ellas, a pesar de que es enorme, enormísimamente mayor que todas ellas, casi tan grande como todas juntas, hay una isla superpoblada por una muchedumbre frenética y jadeante, de negociantes, frívolos y neurasténicos, golfería del suburbio y del barrio aristocrático, falsamente alegre que corre, discute, apuesta, bebe, juega, baila gesticula y boxea; allí no hay flores, fuentes ni bosques; pero hay subterráneos, cabarets, licores, perfumes, campos de fútbol, rings, luces fluorescentes, aviones, máquinas, drogas y emisoras de radio; aunque está muy lejos del grupo de las islas musicales es tal el estruendo que de ella se desprende constantemente, que los habitantes de las otras islas casi no pueden oír su propia música pues ésta invade los espacios, noche y día, con sus oleadas sonoras y ya todas las otras músicas suenan a ésta como diversos manjares que se hubiesen impregnado de un mismo perfume; es la isla del jazz.

La mayor parte de los habitantes de estas islas no han salido nunca de la suya, en la que nacieron y piensan morir. Los más "comprensivos" hacen, de vez, en cuando, un viaje a la isla más próxima y regresan a la suya no convencidos. En cambio, existe un curioso y contumaz grupo de "turistas" que se pasa la vida recorriéndolas todas, sin decidirse a establecerse en ninguna y proclama, con un eclecticismo digno de mejor causa, que todas son igualmente bellas.

Dejémosles, por hoy, con su opinión que otro día, tal vez, discutiremos y volviendo a nuestro tema, para terminar, insistamos: Cuando alguien nos dice que le gusta la música nosotros nos imaginamos ese archipiélago; esa torre de Babel, y nos preguntamos si esos dialectos derivados del idioma universal llamado Música no son ya de tal diabólica y separativa naturaleza que han anulado y esterilizado lo que parecía cierto e indestructible: la posibilidad de que el Gran Arte nos funda a todos en una verdadera comunión humana de inteligencia y sensibilidad y si, por lo mismo, al ser necesario engrandecer el concepto y denominarle *las músicas*, ello no implicará haber llegado a la triste consecuencia de que el hombre sólo sabe multiplicar las cosas haciéndolas pedazos.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.



¿...?

—Oiga, ¿es ahí el señor Pérez?

—No, señor, aquí no hay ningún Pérez.

—¿Está usted seguro?

—¡Ya lo creo! Yo no me llamo Pérez.

—Ahora no se llamará usted Pérez, pero ¿y antes?

—Antes tampoco; desde la guerra me llamo Fernández.

—¿Fué usted a la guerra?

—No, señor, no fui, me llevaron.

—No alambique; es igual.

—Bueno, pero oiga, oiga, me extraña que me llame usted por teléfono.

—¿Por qué?

—Porque yo no tengo teléfono.

—Yo tampoco.

—Entonces será que no me ha llamado usted.

—Eso será. Perdone y cuelgue.

—¡No puedo colgar!

—¿Cómo?

—Que no puedo colgar. ¿No sabe usted que no tengo teléfono?

—¡Ah, sí, es verdad! Perdone otra vez.

EL VASTAGO DE UN NUEVO RICO

—A ver, Ricardito, si sabes los nombres de los golfos.

—No, señor profesor; en casa sólo nos tratamos con personas de gran posición.

QUIMICA

—Enumere usted las diferentes clases de éteres.

—Pues... éter sulfúrico... heterogéneo... y... he terminado.

EN LOS ALPES

—¡Caramba! ¿Qué haces solo por estas montañas?

—Pues, de viaje de novios.

—¿Y tu mujer?

—No ha podido venir; no le dieron permiso en la oficina.

LECCION APROVECHADA

El salón lleno de visitas. La criada entrando: —Señora, ¿cómo he de guisar el medio pollo?

Más tarde. La señora: —No diga nunca el medio pollo; diga "los pollos".

Otro día. El salón lleno de visitas. La criada: —Señora, ¿cómo he de guisar los bueyes?

BAJA DE PRECIOS

—Pero ¡Dios mío, qué horror, un caballo entero y vivo! ¿Y qué haremos con un caballo vivo dentro de casa?

—Como han bajado tanto los precios, por el dinero que la señora me dió para comprar dos kilos de carne de caballo, me lo han dado entero.

NO ESTA MAL

—Estos zapatos que acaba de venderme para el niño, le hacen daño. ¿No podría cambiármelos?

—Imposible, señora no tenemos más de ese número; pero si usted quiere, podemos cambiarle el niño.

ECONOMIA DOMESTICA

—¿Cómo te las arreglas para gastar tan poco en luz eléctrica?

—Mi mujer es muy lista; cada noche nos vamos al cine.

PRACTICO

—Doctor, no descanso por la noche; cualquier ruido me desvela, hasta el punto de que un gato que se pasea por el tejado, me tiene despierto hasta la madrugada.

—Bueno, le daré unos polvos...

—¿Y cómo los he de tomar?

—No usted no; se los da al gato.

MALAS ENTENDEDERAS

—¿No ordené que el enfermo permaneciese en absoluto reposo? ¿Cómo es que lo encuentro tan alterado?

—Vera Doctor, como la receta "ponía" "agítese antes de usarlo", pues, antes de tomarla le hicimos correr y saltar y luego le dimos una paliza.

IR POR LANA...

Pérez da un terrible pisotón a Fulánez y disculpándose exclama: —Perdone, ¡soy un Fulánez!

Fulánez, rojo de ira replica: —¡Lo que es usted, un imbécil!

Y Pérez contesta humildemente: —¡Eso es lo que yo quería decir!

MARAVILLOSO

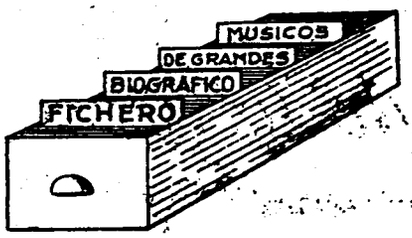
—*¡Siñor*, ya *encontrié* el cepillo!

—Pues dile a la doncella que no lo busque.

—*¡Dejelóoo*... si lo *incuentro tindrimos* dos!

AL FINAL GANO

—Un conferenciante inexperto se armó un lío en su perorata y dijo que Nuestro Señor había dado de comer a cinco personas con cinco mil panes y cinco mil peces y un andaluz guasón que lo escuchaba interrumpió: —*¡Eso tamién* lo hago yo! El conferenciante enrojeció de vergüenza y se prometió rectificar. Al domingo siguiente, repitió su charla y lo dijo bien: Nuestro Señor dió de comer a cinco mil personas, con cinco panes y cinco peces. Luego, con sonrisa de triunfo se dirigió al andaluz de marras y le increpó: —¿Qué, también haría usted eso, eh? —*¡Poz* ciaro, hijo *e* mi *arma;* con lo que le *sobró* a *usté*, er domingo *pazao!*



Hungría es un país musical por excelencia. Diríase que las gentes ya nacen llevando en su sangre el fuego de la *friska* y la melancolía del *lassu* que forman la czarda. El apasionamiento de su carácter; su mentalidad inclinada a soñar y la poesía impresionante de sus paisajes, unidos a la rica tradición musical del país y al tesoro folklórico de que disfruta, han dado por resultado que floreciesen en aquella tierra músicos eminentes creadores de las más diversas tendencias, estéticas y estilos.

Prueba de lo que decimos son los tres compositores que agrupamos hoy en nuestro Fichero: los tres, geniales, pero tan distintos unos de otros, que no lo serían más si hubiesen nacido en tres continentes diferentes.

Liszt, romántico intenso, dramático también y hasta trágico a veces. Su músca es densa y sobrecargada de ideas, algunas veces expresadas con sobriedad clásica y otras veces ornadas de floreos barrocos. Es un poeta revolucionario y un Paganini del piano. Lehar, aunque húngaro de nacimiento, tiene la elegancia vienesa, que es una mezcla de frivolidad francesa y de poesía germánica. Su música no es trascendente, es ligera, pero rebosa emoción y ha quedado como símbolo y expresión de una época. Abranyi, muchísimo menos popular, es más cerebral, es un estilizador y, en cierto modo, es un precursor de las modernas tendencias disonantes.

LISZT. - FRANZ

Compositor y pianista húngaro. Nació en Raiding el 22 octubre de 1811. Murió en Bayreuth el 31 julio 1886. Fué niño prodigio. Empezó el estudio del piano a los 5 años, que perfeccionó en Viena, con Czerny. La armonía y composición las estudió con Salieri. En 1823, se presentó en público y Beethoven lo abrazó después del concierto. Continuó sus estudios en París donde triunfó dando conciertos. En Londres, el rey Jorge IV le condecoró. Se relacionó con lo más selecto del arte la ciencia, la política y la aristocracia. Fué un maravilloso improvisador. Compuso sinfonías, conciertos, fantasías, estudios, sonatas, rapsodias (todas ellas famosas y populares), canciones, oratorios, etc. Creó una técnica pianística de alto virtuosismo. Fué abate. Su hija Cósima, casó primero con Hans de Bulow y después con Wagner. Ayudó y protegió a muchos jóvenes compositores que luego llegaron a la celebridad y fué un entusiasta protector y aliado de Wagner. Jamás vituperó a sus enemigos; fué siempre leal y noble. Como pedagogo su obra es importantísima.

ABRANYI. - KORNEL

Compositor y crítico musical húngaro. Nació en Szent-Györgi-Abrany en 1822. Murió en 1903. Estudió con Chopín, Kalkbrenner y más tarde con Halévy y con Fischof. Fundó la primera revista musical húngara, titulada "Hojas Musicales", en las que, durante largos años hizo una intensa y eficaz campaña de propaganda y divulgación de la música popular de su patria y de los compositores húngaros. En 1875 fué nombrado catedrático de Estética de la Academia de Música de Budapest. Entre sus obras didácticas, destacan un "Tratado de Armonía" y un "Tratado de Estética Musical". Escribió también muchas e importantes biografías y tradujo al húngaro considerable cantidad de libretos de ópera. Su labor como compositor está poco divulgada. Pertenece a un estilo y técnica revolucionarios en su época, en los que desde luego hay mucho de admirable, pero falta emoción muchas veces.

LEHAR - FRANZ

Compositor húngaro. Nació en Comorn en 1870. Murió el 25 octubre 1948. Apareció en el mundo musical con una ópera "Kukuska", cuyo éxito no pasó de mediano. Entonces se dedicó a la opereta en la que logró formidables triunfos. Sus obras han sido las que han alcanzado mayor número de representaciones y traducciones. Su música seduce por la elegancia melódica y la originalidad rítmica, ambas trabajadas con una técnica bastante audaz, dentro del género. "Amor zíngaro" es casi una ópera cómica. "¡Al fin solos!" constituye un documento sin precedentes, pues toda la opereta es un interminable dúo, a pesar de lo cual es interesante y deliciosa. "La Viuda Alegre", "El Conde de Luxemburgo" y "Eva", son operetas que pueden calificarse de obras maestras en su género y que señalaron el renacimiento del mismo. Sus famosos valses, rotundos y cadenciosos, apenas han sido igualados por los de Joahan Strauss. Fué un inteligente director de orquesta y durante mucho tiempo estuvo al frente de la *Tonkünstler* de Viena.

MADRID

Spontini.—Gaspar	Italia	1774	1851
Tomasek.—Juan	Checoeslovaquia	1774	1850
André.—Juan Antonio	Alemania	1775	1842
Boieldieu.—Francisco	Francia	1775	1834
Crotch.—Guillermo	Inglaterra	1775	1847
Isouard.—Niccolo	Malta	1775	1818
Davidow.—Stephan	Rusia	1777	1825
Hummel.—Juan	Alemania	1778	1837
Sor.—Fernando	España	1780	1839
Habeneck.—Francisco	Francia	1781	1849
Auber.—Daniel Francisco	Francia	1782	1871
Paganini.—Nicolás	Italia	1782	1840
Adam.—Juan	Alemania	1784	
Fétis.—Francisco José	Bélgica	1784	1871
Morlacchi.—Francisco	Italia	1784	1841
Pacheco.—José	España	1784	1865
Spohr.—Ludovico	Alemania	1784	1859
Zimmermann.—Pedro	Francia	1785	1853
Andrevi.—Francisco	España	1786	1853
Bishop.—Enrique	Inglaterra	1786	1855
Kuhlau.—Federico	Alemania	1786	1832
Raimondi.—Pedro	Italia	1786	1853
Schneider.—Juan	Alemania	1786	1853
Weber.—Carlos María	Alemania	1786	1826
Carnicer y Batlle.—Ramón	España	1789	1885
Halm.—Antón	Alemania	1789	1872
Mayseder.—José	Austria	1789	1863
Czerny.—Carlos	Austria	1791	1857
Gomis Colomer.—José	España	1791	1836

Arne.—Thomas	Inglaterra	1710	1778
Bach.—Guillermo Friedemann	Alemania	1710	1784
Mison.—Luis	España	1710 ?	1776
Pergolesi.—Juan	Italia	1710	1736
Capua.—Rinaldo di	Italia	1710	
Holzbauer.—Ignacio	Austria	1711	1783
Latilla.—Cayetano	Italia	1711	1791
Abaco.—José	Bélgica	1712	1800
Terradellas.—Domingo	España	1713	1751
Bach.—Carlos Felipe	Alemania	1714	1788
Gluck.—Cristóbal	Alemania	1714	1787
Jommelli.—Nicolás	Italia	1714	1774
Wagenseil.—Jorge	Austria	1715	1777
Giardini.—Felice de	Italia	1716	1796
Schobert.—Juan	Rusia	1717 ?	1767
Stamitz.—Juan	Bohemia	1717	1757
Ciampi.—Legrenzo	Italia	1719	
Mobart.—Juan Jorge Leopoldo	Austria	1719	1787
Asplmayr.—Franz	Austria	1721	1786
Bach.—Juan Ernesto	Alemania	1722	1777
Benda.—Jorge	Bohemia	1722	1795
Abel.—Carlos	Alemania	1725	1787
Guglielmi.—Pedro	Italia	1727	1804
Traetta.—Tomás	Italia	1727	1779
Hiller.—Juan Adam	Alemania	1728	1804
Piccini.—Nicolás	Italia	1728	1800
Monsigny.—Pedro	Francia	1729	1817
Sarti.—José	Italia	1729	1802
Soler.—Fray Antonio	España	1729	1783

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

Goldberg.—Juan	Alemania	1730	
Hoffmann.—Leopoldo	Austria	1730	1793
Cannabich.—Cristián	Alemania	1731	1798
Bach.—Juan Cristóbal Federico	Alemania	1732	1795
Haydn.—Francisco José	Austria	1732	1809
Gossec.—Francisco	Bélgica	1734	1829
Sachini.—Antonio	Italia	1734	1786
Bach.—Juan Cristián	Alemania	1735	1782
Davaux.—Juan Bautista	Francia	1737	1822
Haydn.—Juan Miguel	Austria	1737	1806
Dittesdorf.—Carlos	Austria	1739	1799
Gretry.—Andrés	Bélgica	1741	1813
Naumann.—Juan	Alemania	1741	1801
Paesiello.—Juan	Italia	1741	1816
Boccherini.—Luis	Italia	1743	1805
Chandochkin.—Juan	Rusia	1745 ?	1804
Haessler.—Juan	Alemania	1747	1822
Schulz.—Juan	Alemania	1747	1800
Cimarosa.—Domenico	Italia	1749	1801
Pacheco.—Fabián García	España	1750 ?	1808
Salieri.—Antonio	Italia	1750	1825
Vierling.—Juan	Alemania	1750	1813
Bianchi.—Francisco	Italia	1752	1811
Clementi.—Muzio	Italia	1752	1832
Reichardt.—Juan	Alemania	1752	1814
Zingarelli.—Nicolás	Italia	1752	1837
Viotti.—Juan Bautista	Italia	1753	1824
Winter.—Peter	Alemania	1754	1825
Martín y Soler.—Vicente	España	1754	1806
Mozart.—Wolfgang Amadeo	Austria	1756	1791

Righini.—Vicente	Italia	1756	1812
Vogel.—Juan Cristóbal	Alemania	1756	1788
Adam.—Juan Luis	Alemania	1758	1848
Zelter.—Carlos	Alemania	1758	1832
Cherubini.—Luis	Italia	1760	1842
Le Sueur.—Juan Francisco	Francia	1760	1837
Neubauer.—Francisco	Bohemia	1760	1795
Dussek.—Juan	Checoeslovaquia	1761	1812
Portugal.—Marco Antonio	Portugal	1762	1830
Andreozzi.—Cayetano	Italia	1763	1826
Danzi.—Franz	Alemania	1763	1836
Méhul.—Etienne	Francia	1763	1817
Fioravanti.—Valentín	Italia	1764	1837
Attwood.—Tomás	Inglaterra	1765	1838
Eybler.—José	Austria	1765	1846
Himmel.—Federico	Alemania	1765	1814
Gyrowetz.—Adalberto	Bohemia	1766	1850
Berton.—Enrique	Francia	1767	1844
Muller.—Augusto	Alemania	1767	1817
Numes Garcia.—P. José Antonio	Brasil	1767	1830
Cabo.—Francisco Javier	España	1768	1832
Crescentini.—Girolamo	Italia	1769	1846
Farinelli.—José	Italia	1769	1836
Morata.—Jan José	España	1769	1840
Beethoven.—Luis van	Alemania	1770	1827
Fraenzl.—Fernando	Alemania	1770	1833
Reicha.—Antón	Checoeslovaquia	1770	1836
Cramer.—Juan Bautista	Alemania	1771	1858
Wolfi.—José	Alemania	1772	1812

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID

Las piezas que le gustarán y le proporcionarán éxitos.

EDIZIONI FARFISA

SALTARELLO ABRUZENSE. — Música folklórica. — *A. Venocchio* 6
PANTOMIMA HUMORISTICA. — Obra de concierto de gran color y originalidad impresionista. — *L. Ferrari* 15
INTERMEDIO. — Para grandes orquestas. — Espléndida melodía de bello estilo italiano. — *A. Vopi* 16
ONDAS DE VELOS. — Fantasía fuertemente sugestiva. — *L. Ferrari* 16
ALBUM. — *Gus Viseur* 20
1. — LADY BLUE. — Swing de gran efecto
2. — TAM TAM. — Swing de ambiente exótico
3. — EL AFRICANO. — Swing muy rítmico
4. — PORTER 39. — Melodía moderna
5. — BOIS DE LA CHAMBRE. — Impresión melódica muy original
6. — JOURDAN-STOMP. — Sencilla y atrevida composición con coro
7. — EL JOYERO AZUL. — Graciosa miniatura musical

DOS PIEZAS PARA ACORDEON SOLO
BAILEMOS EL BALAO. — Ritmo sugestivo
DOS PIEZAS PARA ACORDEON SOLO Y ORQUESTA 10
ALDAS DELFINESES. — *Jo Privat.* — Vals poético
BARCELONA MUSETTE. — *A. L. Régnac.* — Vals español

EDITIONS LEON AGEL

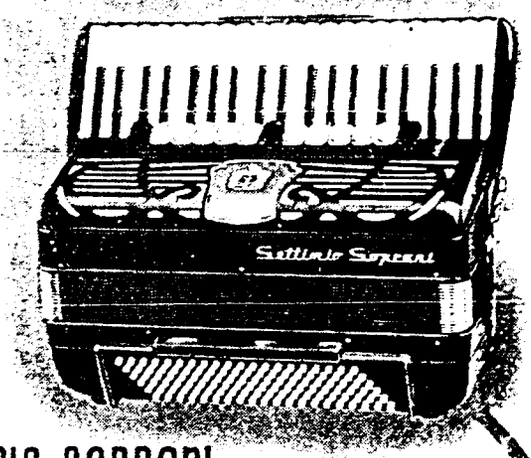
BIGOTES. — Vals musette muy gracioso. — *L. Ferrari y T. Murena* 8
PEQUEÑO DELITO. — Vals apasionado. — *G. Vacci* 8
VALS GRIS. — Del film "Carnet de baile". — *M. Jaubert* 8
VESPA-CLUB. — Graciosa canción. Letra de *Léon Agel, Ch. Bazin y M. Folchetti* ... 8
TITINE. — Canción sobre un tema de Charet. — *L. Daniderff* 8
REGRESO A LOS CAMPOS. — Bella canción. — *J. Segurel* 8
NOCHE DE PARIS. — Vals-swing delicioso. — *L. Ferrari* 8
ENSUEÑO. — Bellísima miniatura romántica. — *Schumann* 10
VALS DEL ADIOS. — Joya de la escuela romántica. — *Chopin* 10
INVENCION A DOS VOCES. — Maravilla del arte clásico. — *Juan Sebastián Bach* ... 10
JUAN CLEMENTE. — Obertura de concierto de gran ejecución. — *P. Bataille* 16
BRISA DE ARENA. — Página impresionista. 6
RITMOS GITANOS. — Original y sugestiva composición. — *J. Privat y R. Maurin* ... 6
FAR-WEST. — Canción alegre. — *E. Prud'homme* 6
SPLEEN (Hastío). — Slow-canción. — *Gus Viseur* 6
HARA-KIRI. — Fox-trot moderno. — *Jo Privat* 8

1.000 títulos a su disposición en «Instituto Mozart» Vergara, 1 ... Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

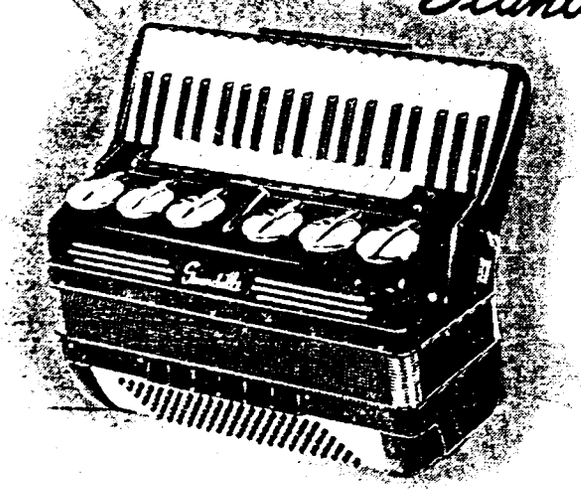
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Settimio SOPRANI

FARFISA

Scandalli



STUDIO FARFI

Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

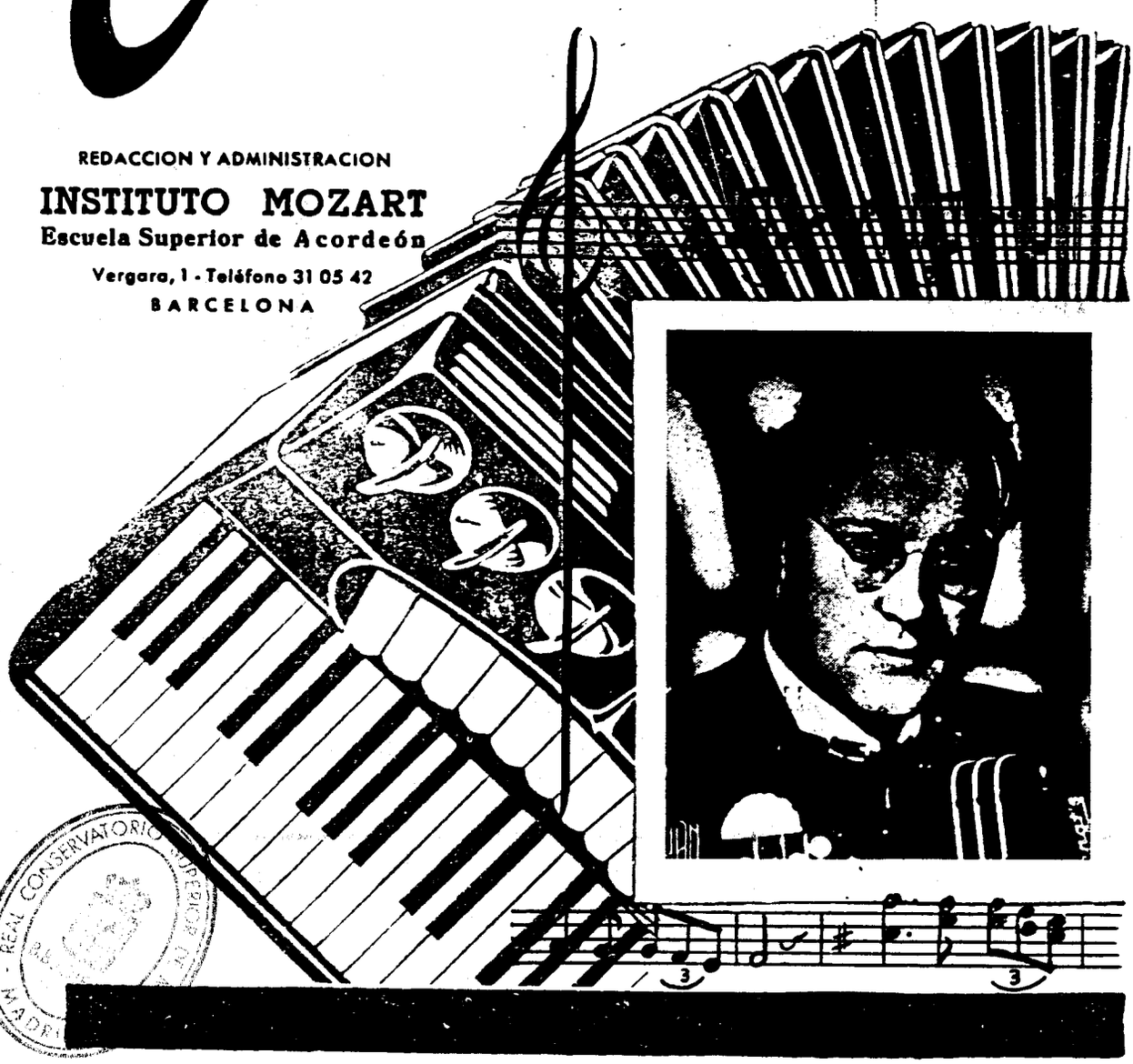
Vergara, 1 Barcelona (7)

A. G. - S. APARICI - N.º S.º Desamparados, 15
Tel 39 48 94 COLLBLANCH

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

32 PAGINAS

5 PESETAS



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20-2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A

26 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada
por la práctica

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por
correspondencia

●

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

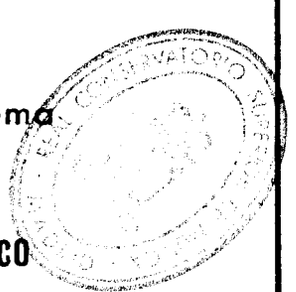
●

D I S C O S

●

Solicite información, sin compromiso, del tema
que le interese

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO



El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heelfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO V NOVIEMBRE 1956 NÚM. 59

Apostillas al VI Trofeo de la C. M. A.

La reglamentación para el Jurado

Es hermoso y alentador comprobar cómo, de año en año, la experiencia y el insobornable espíritu de justicia que orienta a la C. M. A., van solidificándose en realizaciones prácticas que aseguran y perfeccionan más y más, la imparcialidad y la equidad en la delicada labor de los Jurados Internacionales ofreciendo, de este modo, a los concursantes, las máximas garantías de que siempre triunfarán los mejores —lo que constituye la gran base para el estímulo del estudio— y edificando y robusteciendo, al mismo tiempo, el prestigio de la propia C. M. A., cuya solvencia y seriedad ya nadie puede poner en duda, salvo que proceda con manifiesta mala fe.

Nada más elocuente, a este respecto, que el preámbulo del Reglamento para el Jurado Internacional del VI Trofeo de la C. M. A., celebrado en Pavía redactado por el E. N. A. L. Provincial de dicha ciudad, que traduzco y copio:

"Por los serios principios de la labor nacional que incumbe al E. N. A. L. —institución organizadora de los Concursos de Acordeón— es un deber inexcusable que el juicio de los Miembros del Jurado sea emitido con absoluta objetividad e imparcialidad, sin preferencia alguna para los concurrentes de no importa qué país o Escuela. El E. N. A. L. convencido de haber confiado la salvaguardia de tan delicado principio a Profesores de valor indiscutible y de seria notoriedad profesional, confía pues en que en estas nobles competiciones internacionales, resultarán vencedores los concurrentes verdaderamente capaces y de mérito y expresa a los Profesores sus deseos de acierto".

El Reglamento del Jurado, es breve, pero moral, eficaz y práctico. Uno de los artículos establece que *el voto no será secreto*, sino que deberá extenderse en unos boletines ya impresos —uno para cada concursante— que expresarán el nombre, categoría y país de éste, los puntos que el Miembro Jurado le asigna y la firma de dicho Miembro. De esta forma se ha evitado que, amparado en el anónimo, algún Miembro, posiblemente poco escrupuloso, pudiese favorecer o perjudicar injusta e impúnemente a un concursante.

Como sea que los Miembros Jurados de algunos países acostumbran dar muy pocos puntos y en cambio los de otros se muestran más generosos, un artículo del Reglamento dispone que el Presidente del Jurado tiene el DEBER (no el *derecho*) de preguntar a los Miembros, las razones que tengan para tales diferencias a fin de llegar a un juicio más uniforme. Con ello se evita que, estando de acuerdo, en el fondo, todos los Miembros, como se demuestra en la proporcionalidad de las puntuaciones, sean altas o bajas, la suma efectiva de éstas pueda crear diferencias de hecho.

En cuanto a la puntuación en sí misma, se ha establecido en el Reglamento un mecanismo de equilibrio que lleve al resultado total

para cada concursante un reflejo de la respectiva y proporcional importancia de las tres partes en que la puntuación se divide y que corresponden a las tres pruebas, disponiendo que un 20 por 100 ha de corresponder a la lectura a primera vista; un 30 por 100 a la pieza libre y un 50 por 100 a la pieza obligada. Limitando así las respectivas áreas de puntuación en que el Miembro Jurado puede moverse, se ha impedido que un Miembro caprichoso, impresionable o demasiado subjetivo, pudiese tratar de "salvar" a un concursante "favorito" cuya puntuación, por desgracia, hubiese sido baja en una de las tres pruebas, compensándola con una exagerada puntuación en otra prueba.

Todavía una disposición del Reglamento ha cerrado herméticamente el paso a otro posible fraude estableciendo que los fragmentos musicales para la prueba de lectura a primera vista, serían compuestos, en el mismo momento, por diversos Miembros Jurados, como así se ha hecho, imposibilitando que nadie los conociese y los pudiese tener estudiados con antelación.

Y para que la austeridad en el proceder del Jurado Internacional fuese total y absoluta, dentro de lo humanamente posible, y nadie pudiese creer que cada Miembro ha procurado dar el máximo de puntos permitido, a los concursantes de su misma patria se acordó y así se hizo, que ningún Miembro Jurado votase cuando actuasen los concursantes paisanos suyos. Así pues, TODOS LOS CONCURSANTES HAN SIDO JUZGADOS UNICA Y EXCLUSIVAMENTE POR MIEMBROS JURADOS EXTRANJEROS. *Sirva esta noticia de categórico y oficial mentís a los mal informados, desaprensivos o inconscientes, que han propalado calumniosas especies a este respecto.*

También, con muy buen acuerdo, el Reglamento prohibió las clasificaciones *ex-aequo* que se prestan a subterfugios y torcidas interpretaciones y que, con razón eran vistas con antipatía por los concursantes y habían promovido recientemente protestas en la prensa.

Y hay más: no sólo se tomaron grabaciones magnetofónicas de todas las pruebas, para permitir posteriores y fieles readuciones, en caso de duda o discusión, sino que éstas no fueron necesarias porque se siguió el sistema de deliberar y decidir en definitiva, sobre la puntuación de cada concursante, inmediatamente después de acabar éste sus pruebas, evitando así la imponente acumulación de detalles y circunstancias, superior a la memoria más privilegiada que, de otro modo, se produce al final del Certamen en la mente de cada Miembro Jurado.

Así es cómo se trabaja en la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON. Y así es cómo se puede mirar el porvenir, con la frente alta y la conciencia tranquila.

TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.
Presidente de la C. M. A.
Miembro del Jurado Internacional en el VI Trofeo,
en representación de España.

CZARDAS DE AMOR

LA OBRA UNIVERSALMENTE SOLICITADA Y APLAUDIDA
De Gastón Jean y M. Saint Paul.
Adaptación para acordeón de Adrián Dante.
Nueva edición esmeradamente impresa por M. A. P. EDITIONS, 22 ptas.
Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1, Barcelona.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

El hecho de que se publiquen en EL ACORDEONISTA artículos en los que se exponen determinadas opiniones o puntos de vista, no significa ni implica que la Dirección, ni la Redacción de este periódico los compartan, ni los hagan suyos. De los artículos firmados son responsables sus autores.

SUPERIOR DE MUSICA MADRID

El Acordeón "pequeño órgano portátil" ¿puede ser admitido en la Iglesia?



Honramos hoy las páginas de EL ACORDEONISTA con este trabajo debido a la autorizada pluma de nuestro ilustre colaborador el eminente Profesor EMILIO CAMBIERI, que nos lo envía desde Italia, expresamente escrito para nuestra revista. Se trata de un tema importantísimo y apasionante; y la forma documentada y elocuente en que lo desarrolla su autor, lo hace más interesante todavía.

Debido a su mucha extensión continuará en números sucesivos.

Me da pie a tratar este tema, que puede interesar especialmente a las Escuelas y a los Conjuntos de Acordeón y a las Autoridades Eclesiásticas, las recientes discusiones que se han promovido respecto al uso del acordeón en la iglesia, instrumento que yo considero apto para interpretar música religiosa y para acompañar cantos litúrgicos.

También varios diarios y revistas han llamado la atención acerca de este proplema y el "*Quotidiano*", de Roma, informaba recientemente a sus lectores respecto de la polémica sobre el acordeón, como instrumento usado en la iglesia, en estos términos:

"En la parroquia de Schaan, en el Principado de Liechtenstein, en uno de estos domingos de mayo durante la función mariana la Sociedad local de Acordeones ha interpretado el *Avemaria* de Bach-Gounod. En la prensa del Principado ha estallado súbitamente una polémica sobre si el acordeón debe ser admitido en la iglesia, como instrumento de música sacra. Los partidarios se han apoyado en el precedente que constituye el hecho de que en la iglesia de San Martin de Bruaj, en el Artois francés, una orquesta de acordeones acompañó, por primera vez, la Santa Misa Solemne".

Interviniendo en la polémica, "*La Croix du Nord*" escribe que en cierta iglesia de Francia, una orquesta de acordeones compuesta de cincuenta ejecutantes masculinos, ha venido interpretando periódicamente piezas de Bach Haendel, Mozart y Gounod. Los adversarios, por su parte, afirman que el acordeón es un instrumento creado expresamente para la diversión frívola e indigno, por lo tanto, de ser admitido al lado del órgano o del armonio, instrumentos tradicionales de la música litúrgica.

Basándome en documentos pontificios quiero ratificar mi convicción y creo no traicionar la interpretación de los mismos afirmando que el acordeón reúne todos los requisitos exigibles para ser acogido en el Templo de Dios.

En la introducción del *Motu Proprio*, de Su Santidad Pío X se lee: "Nada debe ocurrir en el templo que perturbe, ni tan sólo disminuya la piedad y la devoción de los fieles; nada que produzca razonable motivo de disgusto o de escándalo". Y más adelante, en el párrafo 19: "Está prohibido en la Iglesia el uso del piano como también el de aquellos instrumentos estruendosos o triviales tales como el tambor el bombo, los platillos, los campanólogos y similares".

Señalando algunos de estos instrumentos, entre los muchos que durante el periodo de decadencia de la música sacra, en el pasado siglo, vimos introducirse desgraciadamente, la autoridad eclesiástica quería indicar cómo, por el contrario, el órgano y algunos pocos instrumentos de arco eran los únicos adecuados y preferidos, para su uso por la Iglesia.

En efecto, el párrafo 18 del *Motu Proprio* señala que "La voz del órgano en el acompañamiento del canto, en los preludios, interludios y otros pasajes semejantes, no sólo debe ser conducida según la propia naturaleza de este instrumento, sino que debe participar del carácter que tiene la verdadera música sacra".

De algunas indicaciones del *Motu Proprio* de Pío X, considerado el Pontífice de la restauración musical en la Iglesia, obra que ya había iniciado precedentemente en Riese Treviso, Mantua y Venecia, y de la reciente Encíclica *Musicae Sacrae disciplina*, de S. S. Pío XII en la que establece la ordenación de la música sacra, quiero examinar algunos puntos.

Es de todos conocida la sensibilidad musical de Pío XII, incluso antes de llegar a extender el citado documento decisivo en favor de la música sacra. Recuerdo, por ejemplo el admirable discurso que dirigió el 6 de abril de 1940 a los componentes de la Orquesta de la Academia de Santa Cecilia; su presencia y las palabras que pronunció el 27 de diciembre de 1952, cerradas con un fraternal abrazo a Monseñor Lorenzo Perosi, al final del concierto que tuvo lugar en celebración de su

80 aniversario y la delicada sensibilidad con que expresó, conmovidos sus sentimientos, sus reacciones psicológicas espirituales al escuchar el concierto ejecutado por la Orquesta de la R. A. I. con ocasión, asimismo, de su 80 cumpleaños; y quiero añadir, por su relación con mi propósito las expresiones de complacencia que dirigió a los maestros y componentes de la Orquesta y Conjuntos de Acordeón que, más de una vez, se dignó recibir S. S. Pío XII, escuchando con evidente interés las diversas ejecuciones musicales.

Escribe exactamente Pío XII en la referida Enciclica: "Entre los muchos y grandes dones naturales con que Dios, que es armonía de perfecta concordia y total coherencia, ha enriquecido al hombre, creado a su imagen y semejanza, debe incluírse la música la cual, juntamente con las otras artes liberales, contribuye al goce espiritual y a la delectación del ánimo".

En el párrafo 11 todavía añade :"Si lo dicho vale para toda obra de arte, es claro que debe aplicarse también al arte sacro y religioso, por cuanto éste está todavía más vinculado a Dios y estimula directamente su alabanza". Y continúa en el párrafo 27: "La Iglesia favorece estos esfuerzos; en efecto, según las palabras de nuestro Predecesor S. S. Pío X, siempre ha favorecido el progreso de las artes y lo ha ayudado acogiendo en el uso religioso todo cuanto el ingenio humano tiene de bueno y de bello, en el decurso de los siglos, a condición de que quedasen a salvo las leyes litúrgicas".

En el párrafo subsiguiente, refiriéndose a las normas concernientes al órgano y demás instrumentos permitidos en la iglesia dice así: "Entre los instrumentos a los cuales está abierto el acceso al Templo, se sitúa en derecho y primer lugar el órgano (armonio) (1) porque es particularmente apto para los cantos sacros y los sacros ritos y da a las ceremonias de la Iglesia, notable esplendor y singular magnificencia. Además del órgano hay otros instrumentos que pueden contribuir eficazmente a los altos fines de la música sacra, siempre que no tengan nada de profano, de estridente o de ruidoso, cualidades que desdicen del rito sacro y de la gravedad del lugar. Entre ellos aparecen en primer término, el violín y otros instrumentos de arco, los cuales, solos o unidos a otros y al órgano expresan con indecible eficacia los sentimientos de tristeza o de alegría del ánimo".

Considera después las composiciones musicales no admitidas en la iglesia y ya tratadas en la precedente Enciclica *Mediator Dei* y continúa: "Cuando esas composiciones no tengan nada de profano o que desdiga de la santidad del lugar o de la acción litúrgica y no linden en lo extravagante o en lo rebuscado, tendrán entonces acceso a la Iglesia pues podrán contribuir, no poco, al esplendor de los ritos sacros, a elevar el ánimo hacia las alturas y a enfervorizar la verdadera piedad del alma".

(1) Escrito así, entre paréntesis, en el original italiano. N. del T.

He querido anteponer una ojeada a algunos pasajes fundamentales sancionados en las Enciclicas Papales para disponer de puntos de referencia a la argumentación que me interesa. Como ya hemos visto, la autoridad eclesiástica ha establecido que el órgano es el instrumento esencial e ideal para el servicio litúrgico y las ejecuciones sacras en general.

Son asimismo admitidos en el templo los instrumentos de arco y, naturalmente no ha sido incluído también el acordeón porque este instrumento, que no goza de una tradición antiquísima como la tienen los antes mencionados, no es todavía bastante conocido o, más bien, es voluntariamente desconocido por algunos músicos y, como tal, se pretende negarle aquellos valores que, con los actuales perfeccionamientos le ponen en primera línea en la categoría de los instrumentos artísticos.

Nuestro instrumento tiene, en efecto, poco más de un siglo de vida pues se le atribuye la invención a un vienés, hacia 1829, siendo luego traído a Italia y tocado por montañeses y aldeanos alemanes, que fueron los primeros aficionados a él, pero dotados de escasísimos conocimientos musicales y ricos solamente en fantasía.

El acordeón empezó así a propagarse por el pueblo que, en vista de la facilidad del aprendizaje lo prefirió a los otros instrumentos musicales populares. Mas con el tiempo, por desdicha se fué creando cierto descrédito porque se menospreciaba el instrumento al cual se le atribuían defectos y deficiencias debidas, por el contrario, en gran parte, a la impericia de los ejecutantes y se le consideraba apto solamente para tocar música popular, cancioncillas y danzas folklóricas.

Desgraciadamente esta equivocada opinión ha creado en la consideración general de nuestro instrumento una *forma mentis* (2) que todavía hoy, a pesar de los perfeccionamientos actuales, hace difícil desvanecer el prejuicio imperante en la mente de algunos músicos, lo que es causa de que se demore la entrada del acordeón en la totalidad de los Conservatorios.

Si el órgano y el armonio son por excelencia, los instrumentos que la Iglesia considera más adecuados al servicio litúrgico y a las funciones religiosas, ¿por qué el acordeón que tiene las mismas características fónico-expresivas no ha de poder aspirar al mismo honor?

Las fuentes principales del sonido del órgano son los tubos y las lengüetas; y en el armonio, tanto en el sistema a presión como en el de aspiración, el sonido se produce por la vibración de las lengüetas metálicas. En los tubos del órgano se obtienen los registros de flauta, viola, viola de gamba, etc.; con los tubos tapados, el bordón, la trompa abierta y con la lengüeta libre o batiente el clarinete, el corno de bajete, el corno de no

(2) Falsa idea. N. del T.

Continuará

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

Alberto Huerta Milán



No sólo con satisfacción, sino con verdadero y legítimo orgullo, traemos hoy a esta Sección el nombre de ALBERTO HUERTA MILAN, uno de nuestros más distinguidos y aventajados alumnos, que por su amor al estudio, su cultura musical y general y su sensibilidad artística, se está situando rápidamente entre los primeros en el acordeonismo español.

ALBERTO HUERTA MILAN nació en Madrid el 24 de octubre de 1930, en el seno de una familia que siempre amó la música y en la que hubo algunos músicos profesionales, como su propio padre, que tocó el acordeón en su juventud y se dedicó a la enseñanza de nuestro instrumento, en el que llegó a ser un profesor destacado.

Es pues lógico, que en el pequeño Alberto, educado esmeradamente en este ambiente, se despertase la afición a la música, como así sucedió. Desde muy niño se sintió atraído por el arte de los sonidos y demostró gran facilidad tocando de oído pequeños fragmentos de música en los instrumentos de juguete que llegaban a sus manos.

Las primeras lecciones de música las recibió de don Claudio Ripoll Director de la Banda Municipal de Alcázar de San Juan, ciudad en la que reside desde hace tiempo.

A los doce años de edad y bajo las indicaciones y consejos de su padre, empezó a estudiar el acordeón diatónico, que llegó a dominar en muy poco tiempo y más recientemente, en 1953, ha podido realizar su ilusión de poseer un magnífico acordeón moderno a cuyo estudio se dedica varias horas diarias con verdadero entusiasmo.

Posee ya todos los conocimientos del solfeo y de la teoría de la música y tiene el propósito de estudiar materias superiores más adelante. Sigue los Cursos por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART y piensa dedicarse al acordeón, como profesional, cuando haya alcanzado el grado de perfección a que aspira lo que demuestra que posee una clara noción de responsabilidad artística.

También ha hecho sus primeras armas en la composición escribiendo unos valses de tipo musette que él califica de "modestos", pero que son realmente muy inspirados y tiene esbozados unos temas de concierto, no desarrollados todavía, porque —dice— sus dedos aún no responden a lo que su imaginación concibe.

Ha participado en algunos festivales artísticos y recientemente actuó, con brillantez y éxito, con la Orquesta Iberia, en varias poblaciones castellanas.

Sus gustos artísticos son refinados y nos lo demuestra al decirnos que entre los grandes compositores, sus preferidos son Juan Sebastián Bach y Beethoven; que la música que más le atrae y emociona es la sinfónica y que, en líneas generales los estilos que más admira son el clásico y el impresionista.

En lo que se refiere al acordeón, ALBERTO HUERTA MILAN, nos dice que los compositores especializados en nuestro instrumento, que él admira más, son Volpi y Fugazza y de entre los grandes virtuosos, admira sobremanera a Marcosignori.

Por último, dos detalles muy elocuentes acaban de perfilar claramente la elevada espiritualidad de nuestro querido alumno: De entre los muchos deportes que atraen y apasionan hoy a la juventud, él ha escogido la natación; ciertamente, el deporte más vinculado a la poesía de la naturaleza y uno de los más armoniosos. Y en cuanto a otros conocimientos y aficiones artísticas estudia y practica el dibujo y la pintura, verdadero y eficaz complemento de la cultura y la actividad de un músico, porque estas artes, cuyas leyes y raíces son las mismas, cierran el círculo de una sensibilidad estética integral.

ALBERTO HUERTA MILAN, ávido de saber, estudioso, modesto y trabajador incansable, es un caso que no vacilamos en presentar como ejemplo a todos nuestros alumnos. Y por su inteligencia y su calidad de artista es una promesa, para el acordeonismo español, que a no tardar ha de convertirse en realidad espléndida.

NUESTRA PORTADA

Prof. ANDRE WALTER KEJVING

No es de creer que exista algún acordeonista en el mundo que no conozca al Profesor WALTER KEJVING, a través de sus composiciones, cuando menos.

Líder del acordeonismo en su país —Suecia— donde se halla establecido, ha recorrido el mundo, en triunfo, como concertista y sus inspiradas obras originales así como sus notables adaptaciones para acordeón son, asimismo, mundialmente conocidas. Entre ellas cabe citar las famosísimas polkas "El café de Pedro" "Polka de la lluvia", "Polka del gallo" y "Arlette"; los deliciosos valses "Vals en azul", "Bailarín de valses" y "Gotas de rocío" y obras de más empeño y altos vuelos, como "Técnica perpetua" y "Fantasía moderna para acordeón", que no faltan en el repertorio de ningún buen acordeonista.

Sus frecuentes actuaciones en la Radio y en la Televisión y sus grabaciones de discos, en las más importantes marcas, han contribuído a popularizar su nombre y cimentar su bien adquirida fama.

Otro aspecto de su múltiple e intensa actividad es el profesorado, que ejerce con entusiasmo y eficacia. En su Academia, una de las más importantes de Europa, los alumnos reciben extensa y completa cultura musical en general y acordeonística en particular.

Por si todo ello no fuese bastante, el Profesor WALTER KEJVING posee una importante Editorial de música que lanza continuamente al mercado mundial interesantes novedades entre las que se cuentan sus propias composiciones y sus adaptaciones de buena música.

Por último, el Profesor WALTER KEJVING fundó y dirige la importante revista mensual "Accordion Journalen" que se publica en Estocolmo, en la que, junto a la información, amplia y documentada, se encuentran siempre trabajos técnicos y biografías de gran interés

Tal es, a grandes rasgos, la relevante personalidad del Profesor WALTER KEJVING hecha de inteligencia, actividad, modestia y simpatía.

" Concurso ERUDITOS DEL RITMO "

Solución al Ritmo número 9: "La Marsellesa", himno nacional francés, de Rouget de l'Isle.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 9, una vez puesto en el correo este número 58 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

A la lista de acertantes del Ritmo número 8, hay que añadir:

D. EDUARDO VILA PONT.
D. ALBERTO HUERTA MILLAN.
D. HERNAN CORTES ESTEVEZ.
D. JOSE AMIGO RAMOS.

Han acertado el Ritmo número 9 los señores siguientes:

D. EDUARDO VILA PONT.
D. JACINTO LINARES FRIAS.
D.ª CARMEN TUTUSAUS TARRADELLAS.
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ.
D. ERNESTO OCHOA FERNANDEZ.
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS.
D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL.
D. JOSE AMIGO RAMOS.

Rogamos a los señores concursantes no se impacienten si no ven publicado su nombre inmediatamente que envían la solución. Sus cartas no se extravían; todas se clasifican cuidadosamente y todas las soluciones recibidas se publican, sin falta alguna.

Y este otro Ritmo, lo sabe hasta el gato...



Procedimientos y Resultados

Por ILDEFONSO SALGADO VILLAR.

De uno de nuestros asociados, don Ildefonso Salgado Villar hemos recibido unas cuartillas que publicamos, sin inconveniente, pues respetamos todas las opiniones ya que en todas hay siempre algo de razón.

La C. M. A. lleva efectuados seis Trofeos Mundiales; el primero lo ganó un francés: LUIS CORCHIA; el segundo un italiano: EGIDIO BENADUSI; el tercero un inglés: JAMES REAVEY; el cuarto un italiano: GIOVANNI VERDERI; el quinto un italiano: PAOLO GANDOLFI; y el sexto un alemán: FRITZ HALLAY.

De nuestros seis líderes, tres son, por lo tanto, italianos y los otros tres se reparten entre Francia, Inglaterra y Alemania. ¿Qué enseñanzas y consecuencias pueden sacarse de estos hechos? A mi modo de ver lo que se deduce es que a tales procedimientos, tales resultados.

Comparando el ambiente, la orientación y el carácter que cada nación imprime a su movimiento acordeonístico se echa de ver que los resultados de los Trofeos Mundiales son elocuentemente expresivos, justos y lógicos.

ITALIA. — Aparte su gran tradición musical, su rico folklore y su brillante historia artística que hacen que *cada italiano sea ya un músico de nacimiento*, en Italia el acordeonismo se cultiva muy seriamente; con fe, con fervor, hasta con respeto, que es compatible con el entusiasmo. El acordeón es el "segundo instrumento nacional" (el primero fué el violín) y se le enseña, aprende y toca, casi con una superstición como se saluda a la bandera de la patria.

Hay allí Escuelas Academias y Conservatorios de Acordeón, en cada ciudad, en cada calle, dirigidos por profesores eminentes, "músicos de verdad", no simples acordeonistas (y que me perdonen éstos, pues no deseo molestarlos) que dan a sus alumnos una cultura musical amplia y completa.

Los que andan en esto no se orientan al exhibicionismo personal, al triunfo frívolo y fácil en tabladillos, desfiles espectaculares concursos de café, ni ritmos de *cabaret*, aunque desde luego también se cultiven esos aspectos. Hay más espíritu colectivo y menos personalismo; la prueba es que es el país en que han florecido las más numerosas y mejores orquestas y conjuntos de acordeón, si se exceptúa Norteamérica, país joven y alegre dotado de una dosis enorme de aglutinante social.

Italia, cuando toca el acordeón, cuando canta o cuando representa ópera, tiene presente siempre su alto y enorme prestigio musical en el mundo y un patriotismo artístico espontáneo hace que cada individuo procure ser un *digno músico italiano*.

FRANCIA. — Más sensual, más inclinada a lo frívolo a lo espectacular, a la moda efímera, a la novedad trepidante, a la bohemia rebelde, a lo sensacional y a lo de última hora, es más individualista. Posee también buenas Academias y excelentes profesores, pero cada estudiante sueña desorbitadamente con hacer algo *épatant;* cada acordeonista se convierte pronto, sea como sea, en un compositor; en un as de la radio y de la televisión; en una figura de actualidad. No es "acordeonismo francés", (como es "acordeonismo italiano", es "él". Yo. *Moi*.

El acordeón está demasiado ligado al deporte; es un perpetuo *récord*, un perpetuo campeonato; un perpetuo anuncio comercial estruendoso y sin sentido verdadero de responsabilidad artística.

Otra gran parte del acordeonismo va a desaguar al escenario y a la pista. Así los "virtuosos" se convierten en *vedettes* y la música de acordeón se oye con recogimiento musical, sino entre nubes de tabaco rubio. Gran parte del acordeonismo, repito, va a desaguar a los *cabarets*, las *boîtes de nuit*, las revistas de espectáculo y los números de *varieté*. Bulla, purpurina, frivolidad, luces de bengala que duran dos segundos.

INGLATERRA y ALEMANIA. — Haciendo honor al temperamento anglosajón son más lentas, más parsimoniosas, pero firmes y seguras en sus pasos. Son más frías, pero más conscientes de lo artístico y lo nacional, como responsabilidad que incumbe a cada uno. Poco a poco se van abriendo paso y poniéndose delante de atolondrados y alborotadores.

Estudian con perseverancia y seriedad. Se aplican, se preparan sólidamente. Inglaterra nunca ha sido una primera figura en la música, pero la cultiva con respeto, con solvencia artística, con lujo; sabe hacer las cosas en grande. Alemania como Italia, sabe que posee, juntamente con ésta, la paternidad de la mejor música; allí la música se cultiva como un sacerdocio; la educación musical se da ya a los niños desde su más tierna infancia y en ciudades de las que, después de la guerra, apenas quedaron en pie un diez por ciento de los edificios, se dan ahora tres conciertos diarios y representaciones de ópera y ballet.

Las Academias son amplísimas; la enseñanza completa, metódica y disciplinada; la cultura musical ordenada y extensa. En esos países no se busca el relumbrón, la pirueta personal ni el sensacionalismo, sino la edificación de una obra colectiva robusta, digna del prestigio musical de la nación.

¿Se explican ustedes ahora por qué Italia ha ganado tres veces los Trofeos y por qué Inglaterra y Alemania empiezan a asomarse al primer puesto y por qué Francia lleva ya cinco años sin asomarse? Para mí, la cosa está clara.

Y si computamos los que en esos seis Trofeos quedaron en segundo lugar, tendremos: Italia, 5 puestos; Ingaterra, 3; Francia 2; Alemania, 1. ¡Cuántas cosas dicen los números!

Evocación Mozartiana

por A. M. A.

RADIADA EN LA SECCION "UNIVERSIDAD DEL AIRE" DE RADIO ESPAÑA DE BARCELONA

En el mundo entero se está celebrando este año el bicentenario del nacimiento de Mozart, con intensidad y solemnidad sólo comparables a las que alcanzó el centenario de la muerte de Beethoven, en 1927. Todo se ha dicho ya, al parecer acerca de este compositor —el más comentado, después de Wagner— y no es fácil comentar su obra sin incurrir en reiteración. Pero hay un aspecto que ofrece singular atractivo: el enfoque de su creación como trabajo de amalgama. Porque en la producción mozartiana están presentes, Salzburgo, como tradición como prisión, que llegó a aborrecer y de la que huyó; Milán, como ingrediente latino, evidenciado en su melodismo suave y cálido, de factura italiana; París, en función de espíritu libre del que tomó el cosmopolitismo y cierta gracia picante; y la Escuela de Mannheim, como base revolucionaria de su técnica instrumental.

Este paralelógramo de fuerzas tan heterogéneas, que casi podríamos llamarlo trapezoide, enmarca la obra de Mozart y constituye, a la vez, un atractivo y un enigma, por la misma razón que siempre son simpáticos y algo indefinibles los seres por cuyas venas corre mezclada sangre de distintas razas.

Mozart fué el alquimista que con esos cuatro ingredientes, realizó la síntesis compleja que, sin embargo, ha podido ser denominada con propiedad, "música pura" sin ser un cuerpo simple, y sin dejar de soportar la sobre carga barroca, lo que constituye otra paradoja difícil de explicar. Freud nos definiría hoy a Mozart, como un Narciso exquisito mirándose en el espejo de su ambiente y de su época. No es un inadaptado, como Beethoven, ni un rebelde como Wagner, ni un misántropo, como Schubert, ni un soñador, como Chopín. Es un aristócrata; es una soberbia pintura inseparablemente asociada al suntuoso marco que la rodea; y ambos se prestan mutua brillantez; por eso su música, sin dejar de ser tan personal, es tan fuertemente evocadora y paisajista. No es posible recordar a Mozart sin recordar a la Pompadour. Tal vez este recíproco recreo del autor, con su ambiente, sea uno de los secretos que hizo viable y eterna aquella mixtura de elementos tan dispares.

Frente a la música interna, de Beethoven; frente a la música algébrica de Bach; frente a la música astral de Debussy y frente a la música cósmica de Wagner, músicas para selecciones minoritarias, pese a su aparente popularidad; estéticas y filosofías que pueden ser discutidas y susceptibles de eclipse y de ocaso definitivo, Mozart creó una música indestructible, indesgastable, porque en la sensibilidad y en el modo de pensar de todo sér humano, hay siempre un hueco propicio para alojarla.

Mozart condensó en el hábil tallado y pulimento de sus gemas sonoras, todas las luces del ambiente convencional de su época. En ellas están, musicalmente eternizados, las Cortes áureas, pomposas y policromas; los salones versallescos; el candelabro de plata; el abanico de plumas; el clavicordio; el miriñaque; la sonrisa de las duquesas-pastoras y la galantería de los abates-poetas; la trompa del postillón convocando al viaje, si, incómodo, romántico y sabroso; la picaresca de la doncella discreta y la rusticidad maligna y cómica de criados y bufones; alusiones paganas, por lo demás eternas, como símbolo; y la elegancia; aquella seductora elegancia de la forma, amable y flúida que, es el antídoto artístico del insoslayable dramatismo de la vida.

Todo eso que, bajo nuevos aspectos y con otros nombres, existe todavía y existirá siempre en el modo de ser de las gentes y en el ambiente creado por ellas y que se reclina, indolente y voluble, sobre el eterno optimismo humano; ese optimismo a ultranza que, muchas veces consiste, no en la convicción de un porvenir mejor, sino en la negación arbitraria de una incómoda realidad presente. Toda esa ficción bella en cuyo entramado se prende el risueño tapiz del poema y del epigrama.

La música de Mozart tiene garantizada una vigencia indefinida, porque no es la afirmación de una idea a la que puede oponérsele otra, sino la satisfacción de una apetencia universal; el denominador común de una psicología colectiva; la tangente para una fuga del pesado círculo del problema de existir. No plantea tesis ni problemas; la humanidad siente horror por los problemas; es el portillo de escape para una efímera libertad provisional, por todos ansiada. En su labor de amalgama sólo le conocemos a Mozart dos continuadores: Strauss, síntesis de la música centroeuropea y Wolf-Ferrari, aleador de los genios italiano y alemán.

Todos los pianistas, violinistas y cantantes; todas las Orquestas y todos los teatros y salas de audiciones del mundo, rinden homenaje, este año, al gran cantor del optimismo humano. También la Prensa. Por mis manos han pasado, estos meses, las mejores revistas extranjeras y he tenido ocasión de contemplar verdaderas maravillas, auténticas joyas del arte gráfico. Solamente citaré dos: la REVISTA DE LA ESCALA, la suntuosa publicación italiana, modelo de documentación y alarde de plasticidad estética, y la revista musical española RITMO, única en su especialidad que se publica en nuestro país, que, superándose a sí misma ha lanzado un número especial a todo color, digno de ser archivado en la biblioteca de todos los filarmónicos.

El "Cisne de Salzburgo" habrá sonreído satisfecho desde su olímpica mansión, ante este mundial homenaje, ante esta unánime pleitesía que se le rinde. Pero si fuese posible invitarle a regresar, es seguro que rehusaría.

un poco de poesía

EL VASO DE CRISTAL

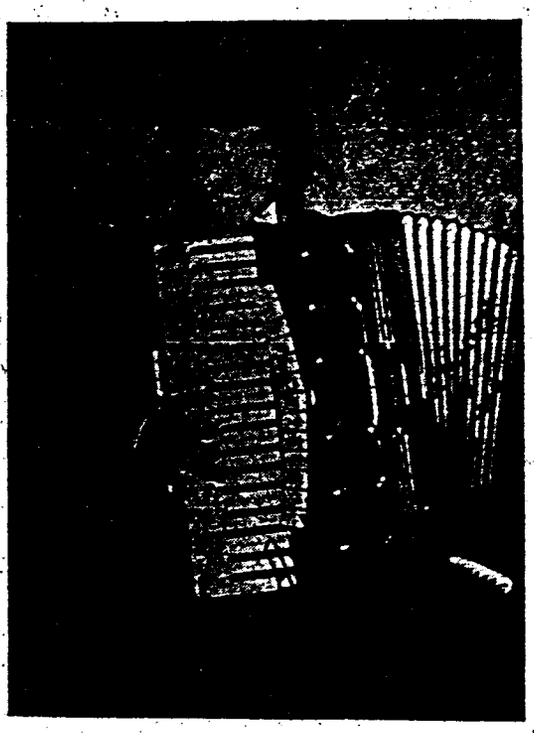
La vida, cuando es pura,
es como un vaso de cristal:
diáfana escultura
que al ser golpeada por el mal,
responde con ternura
emitiendo un sonido celestial.
La vida, cuando es pura,
es como un vaso de cristal:
frágil y dura;
transparente fanal;
pletórica frescura de fuente y de rosal.
¡La vida que se trunca
es como un vaso de cristal,
que está roto;
oculta con cuidado la cisura,
su mal quedará ignoto,
pero nunca
a los golpes del mal,
responderá jamás su nota pura!

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.



LIVIA BISIGHINI, distinguida alumna del Profesor E. Cambieri, uno de los valores más destacados del acordeonismo italiano.

SERGIO FERRARI, de 13 años de edad aventajado alumno del Profesor E. Cambieri, que en el Certamen Nacional de Italia celebrado en Villa Olmo, de Como, se ha clasificado 1.º, de 2.ª Categoría C.



FELICIDAD

(Consejos a un niño)

Si al finir el día
piensas lo que has hecho
y al pensarlo te hallas satisfecho;
pues fuiste por la vía
del deber y del bien, que es la más recta
y a la que nada afecta.
Si saliste temprano
y alegre y bien dispuesto
saludaste al paisaje lozano
para ir a tu puesto.
Y en la escuela al estudio te entregaste
y las horas con gusto aprovechaste.
Si comiste tranquilo y sin exceso
y guardaste tu postre al hermanito
que es muy goloso, porque aún es chiquitito,
y después de jugar le diste un beso
al niño pobre que al salir hallaste.
Si poco y bien hablaste
y ayudaste a pasar la calle a un ciego
y a tu casa derecho fuiste luego,
dichoso dormirás un dulce sueño:
y mañana, ya dueño
de nuevo, de toda tu energía,
tu vía seguirás: aquella vía
que recta nos conduce hacia la ciencia,
a la sana alegría
y a la divina paz de la conciencia.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

El acordeón y la educación musical

Crónica radiada por RADIO MIRAMAR, en la emisión "¡Pase al acordeón...!", el 14 de enero de 1956.

Hoy quisiéramos decirles a ustedes algo acerca de las posibilidades y perspectivas que el acordeón ofrece en la educación musical de la infancia. La música debe ser enseñada a los niños, no como motivo de "adorno" o de pasatiempo o para satisfacer la vanidad de los padres que gustan lucirse delante de sus amistades exhibiendo as "gracias" del nene. Ni tampoco con propósito profesional pues a edad tan temprana es imposible saber si un ser humano reúne condiciones para llegar a ser compositor pianista o cantante ni si sentirá vocación para ello. La música debe ser enseñada a los niños simplemente para completar su formación intelectual y sobre todo, espiritual; para contribuir al despertamiento de su sensibilidad, para estimular sus mejores sentimientos y para modelar su futura personalidad en perfiles artísticos y nobles. En este aspecto, la música debe formar parte de la educación general del niño en igualdad de categoría con la gramática, la historia o la aritmética.

Ahora bien, para iniciar a los niños en el arte musical, el acordeón reúne condiciones verdaderamente únicas. Los pianos de juguete no son tales pianos, sino simulaciones sin valor musical alguno. Las flautas y trompetas, dan muy pocos sonidos, o sólo uno y su timbre suele ser desagradable o estridente. Las guitarras y violines de juguete, como los "pianos", no tienen más que la forma de instrumento musical, pero es imposible tocar nada con ellos y si algo puede tocarse, no es precisamente un niño el que lo hará porque su técnica es muy complicada. Y de los casi infinitos instrumentos de percusión jugueteriles, no hemos de hablar porque carecen en absoluto de valor pedagógico. En cambio, un pequeño acordeón que simplemente sea capaz de dar una escala diatónica completa en la mano derecha y un par de bajos en la izquierda, para acompañar, ya constituye un embrión o esquema de instrumento musical, simplicísimo, pero suficiente, de momento para poder tocar con él, algo que sea música de "verdad". Su sonido es agradable, su manejo no puede ser más sencillo, pues responde al instinto natural de imprimir vaivén contrario a ambas manos y de teclear, y su eficacia es grande pues permite al niño divertirse de lo lindo, sin molestar demasiado, ya sea tratando de imitar o reproducir canciones que ha oído, ya sea improvisando melodías que él mismo inventa. En ambos casos, su actividad permitirá a los padres y a los maestros, observar y medir la intuición musical del pequeño, su "oído", malo, bueno o excelente para repetir la música que conoce y su grado de originalidad y constructividad, creando melodías y ritmos propios.

El pequeño acordeón, en las manos del niño, es pues un verdadero termómetro para descubrir su "temperatura" musical, su afición, su intuición y sus gustos pues también permite comprobar a qué clase de música se inclina y si demuestra preferencia por los ritmos vulgares o por las melodías exquisitas. A medida que vaya creciendo y como premio a su aplicación y buen comportamiento, en todo lo demás, se le puede estimular comprándole otro acordeón más completo con el que ya se pueda hacer música de más categoría.

El acordeón tiene además la ventaja de su precio reducido, si se compara con el elevado coste de cualquier otro instrumento musical; es fácilmente transportable y puede constituir una iniciación empírica pero eficacísima, del gusto y la cultura musical. En este aspecto, el acordeón es a la enseñanza de la música, lo que el lenguaje materno al conocimiento del idioma; sin penetrar en las leyes de la gramática, el niño aprende a hablar oyendo a su madre; sin entrar en la teoría de la música el niño puede iniciarse en ella, tocando un pequeño acordeón. Es un procedimiento casi autodidáctico, un juego, un pasatiempo altamente instructivo y educador. Y por otra parte, comprar un pequeño acordeón no es una locura como lo sería, comprar un buen piano solamente para tratar de descubrir si el niño tiene condiciones para la música.

Un eminente profesor especializado en pedagogía musical, antiguo luchador en esta noble empresa y hoy mundialmente admirado y reconocido como una de las más relevantes personalidades de esta disciplina escolar, cuya autoridad no puede ser puesta en duda, el Maestro Manuel Borguñó al referirse, recientemente, en una conferencia pronunciada en Santa Cruz de Tenerife, al valor que tienen en la educación musical, los discos gramofónicos y algunos instrumentos musicales, citó, entre otros al acordeón, como útil para formar parte de conjuntos musicales escolares. La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, que tiene por misión, trabajar en favor de ese bello instrumento y poner de relieve cuanto tiene de bueno y de útil, se congratula de esas manifestaciones del gran pedagogo musical y se complace en divulgarlas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



Figuras del VI Trofeo Mundial de la C. M. A. celebrado en Pavía

HERBERT BECKMAN (Alemania) clasificado en tercer lugar en el VI Trofeo Mundial de la C. M. A. celebrado en Pavía.

¿Qué les pide usted a los Reyes Magos?

Sí, todavía faltan dos mesecitos; pero como este año las cartas, en vez de ir por Suez, hacia Oriente, pudiera ser que tuvieran que ir por el Cabo de Buena Esperanza, lo que tampoco está mal tratándose de pedigüeñerías, son muchos los que, con muy buen acuerdo han pensado que vale más tomarlo con tiempo y ya nos han dicho lo que van a pedir a SS. MM.

D. JOSE M.ª TICO, Secretario General de la A. N. E. A., una máquina que lea diez cartas por segundo, para poder atender toda la correspondencia.

D. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, Director del INSTITUTO MOZART, la discutida manzana Pelayo-Vergara-Plaza Cataluña, para levantar en ella el rascacielos que pueda albergar nuestras nuevos oficinas.

D. ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE, Jefe de Redacción de EL ACORDEONISTA meses de 60 días para que la revista pueda salir con *puntualidad* el día 45 de cada mes..

D. JOAQUIN GOMAR, una Gestoría Administrativa, para su uso particular, con objeto de que le tramite todos los papeluchos que se necesitan para *no* poder ir a tocar al extranjero.

Mtro. RICARDO LAMOTE DE GRIGNON, una Banda Municipal de Acordeones.

NIEVES AMREIN, el número 1 de la categoría *Senior* en el próximo Certamen Nacional.

"CARLOS DE MALDA", un viaje a Marte en la primera astronave que se flete, en vista de que la Tierra "ya se le ha acabado".

FRANCISCO DUBE, un arreglo para acordeón de la Polonesa Militar de Chopin para compaginar deberes con aficiones.

ANTONIO ZAPATER, un estadio capaz de albergar 250.000 personas, para celebrar el próximo Certamen de Zaragoza.

YVETTE HORNER, una Vuelta Ciclista al Mundo.

GIACOMINO BLOGLIOLO, un filtro mágico para no crecer y convertirse en el Peter Pan del acordeón.

AMELIA ETTORE, un acordeón de plástico transparente que no estorbe poder verla mientras toca.

FRANK GAVIANI, el cargo de Delegado en la O. N. U., del Acordeonismo Mundial, para poder discutir nuestros morrocotudos problemas hasta el día del Juicio Final que lo solucionará todo.

AGIB FRANCESCHINI, un acordeón de bajos sueltos para tocarlo clandestinamente.

Prof. GIUSEPPE PIZZUTO, el cargo de Comisario de Propaganda Vitalicio de la C. M. A. con derecho a trabajar 25 horas diarias.

(Continuará probablemente).

CULTURA MUSICAL

LOS NUMEROS EN LA MUSICA

Hay 7 escalas mayores y otras 7 menores que tienen sostenidos y 7 escalas mayores y otras 7 menores, que tienen bemoles.

El semitono cromático tiene 7 Quintas.

El 7.° armónico es la misma nota que el 14.°.

- 8 -

Es la expresión de la Octava, o unisono "desdoblado".

Es la expresión de la corchea, porque la redonda vale 8 corcheas.

Es el número de compases clásico de muchas melodías y danzas.

Es el número de Quintas justas que contienen la Quinta aumentada y la Cuarta diminuta.

- 9 -

Es el intervalo llamado novena.

Es el número de comas en que se divide el tono.

Designa en forma ordinal los acordes de 5 notas.

Es el número máximo de armónicos que puede distinguir un oído muy fino.

Es el número de Quintas justas que contienen la Segunda aumentada y la Séptima diminuta.

El 9.° armónico es la misma nota que el 18.°.

Es el número total de Sinfonías que escribió Beethoven.

- 10 -

Es el número de Quintas justas que contienen la Sexta aumentada y la Tercera diminuta.

- 11 -

Es el número de Quintas justas que contienen la Tercera aumentada y la Sexta diminuta.

11 son las enarmonías que pueden encontrarse entre los intervalos.

La escala cromática comprende 11 quintas.

El 11.° armónico es la misma nota que el 22.°.

Es el número de *srutis* que corresponde a la cuarta aumentada y a la quinta diminuta.

- 12 -

Es el número de notas de la escala cromática.

Es el número total de notas prácticamente admitido (7 naturales y 5 alteradas).

Es la cifra que sirve de numerador a los compases compuestos de cuatro tiempos 12/8 y 12/16.

La enarmonía contiene 12 quintas.

Es el número de "Preludios" que escribió Debussy.

Es el número de escalas modales del sistema musical griego antiguo.

Es el número de los *liú* del sistema musical chino.

- 13 -

Es el número de escalas que existían en los llamados modos eclesiásticos.

- 15 -

Es el número de escalas que existen en ambos modos: 15 mayores y 15 menores.

Es el número de Valses que compuso Chopín.

- 16 -

Es la expresión de la semicorchea porque la redonda tiene 16 semicorcheas.

- 19 -

Son las notas del primer tema del Preludio de "Parsifal".

- 22 -

Es el número de *srutis* en que los indios dividen la octava.

Mozart compuso 22 óperas.

(Continuará)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Baile Guaracha

MAMBO-GUARACHA

Música de Eduardo Diehl



AMELIA ETTORE

REDACCION Y ADMINISTRACION:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA

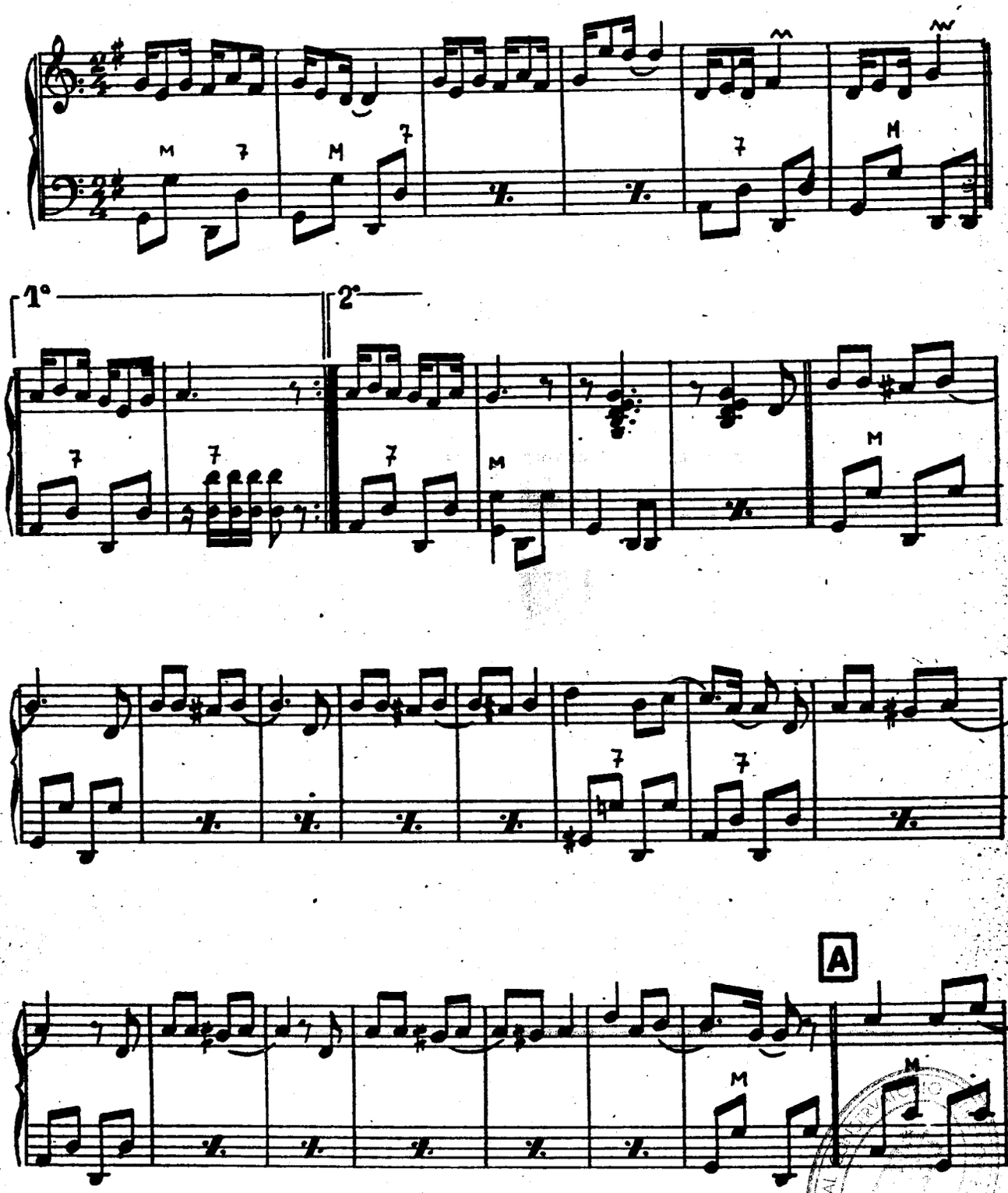
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

Núm. 12 - 60

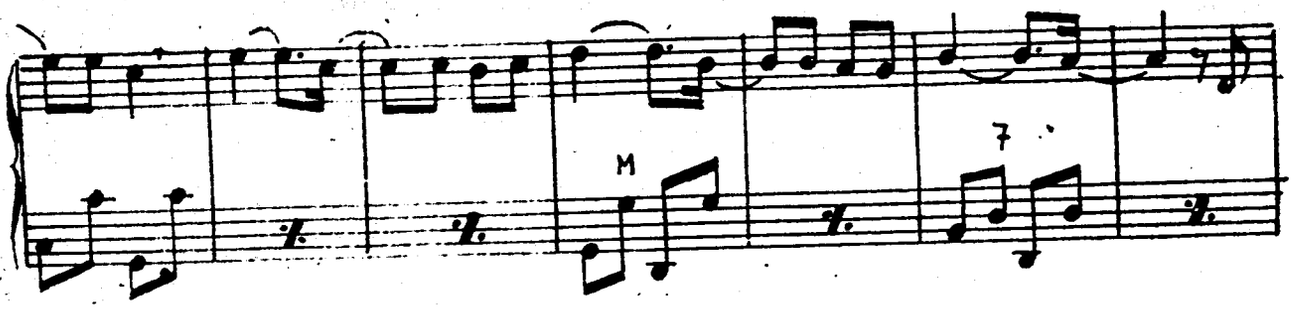
Baile Guaracha

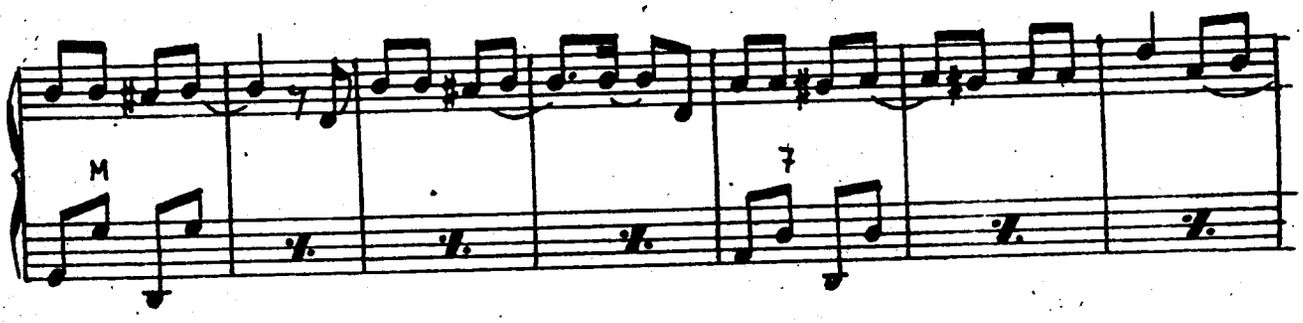
MAMBO-GUARACHA

E. DIEHL



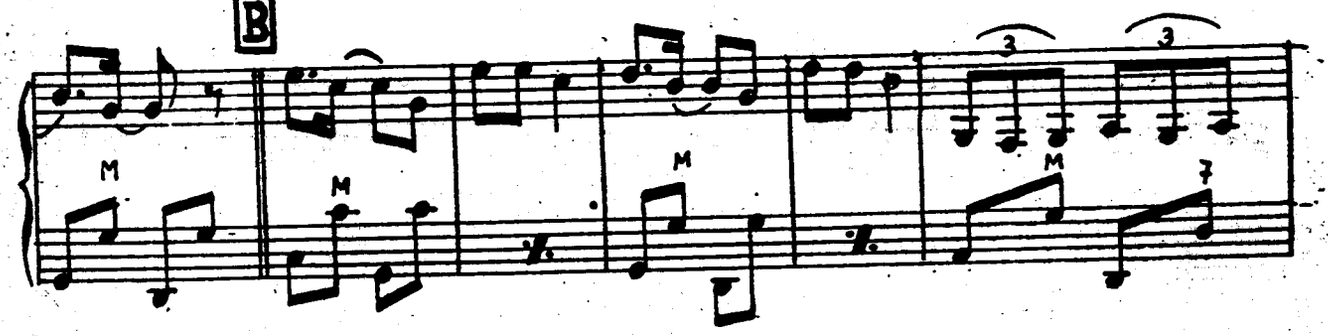
REAL CONSERVATORIO
MADRID

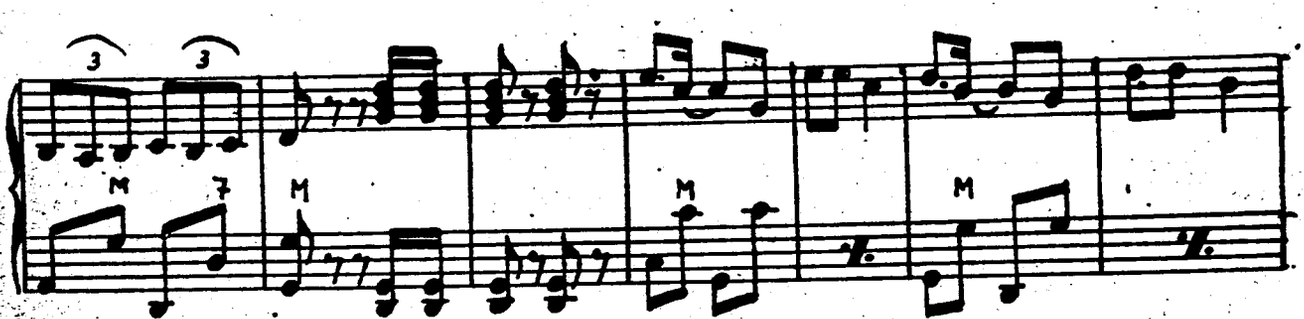


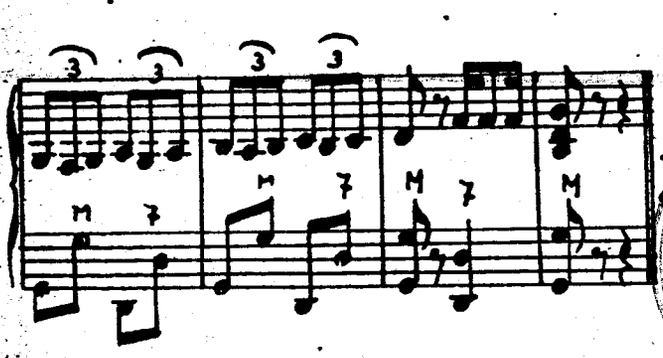


CODA

B

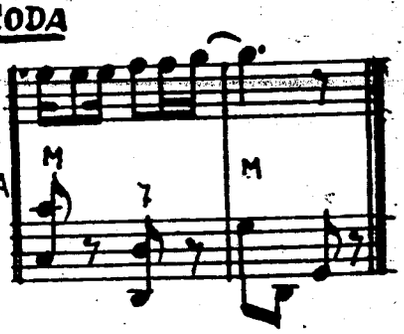






D.C. 2 veces y de A a B y salta CODA

CODA



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

SELECCION DE OBRAS DE GRAN EXITO, DE NUESTRO CATALOGO GENERAL

EDIZIONI FARFISA

	Ptas.
PRELUDIO Y FUGA. — Gran obra de concierto que interpretan todos los virtuosos del acordeón. *F. Fugazza*	15
RAREZA. — Vals de extraños y sorprendentes ritmos y armonías. *Fancelli*	10
MADRILEÑA. — Castiza danza española, de ritmos rotundos y bravíos. *Pallini*	10
PRELUDIO, op. 31. — Obra de gran técnica y gran ejecución. Movimiento perpetuo entre ambas manos. *A. Volpi*	15
ZINGARESCA. — Página romántica y evocadora de bello y deslumbrante efecto. *V. Melocchi*	18
TARANTELA CAPRICHOSA. — Obra de brillante ejecución y seductor efecto. *Messina*	10
DANZA DE LOS FANTASMAS. — Pieza característica y caprichosa. Sonoridades misteriosas. Efecto impresionante. *F. Fugazza.*	12
HILANDERA. — Movimiento perpetuo de gran ejecución. Estilo clásico. Sugestiva delicadeza e impresionante efecto. *A. Volpi*	12

M. A. P. EDITIONS

	Ptas.
CUBANOLA. — La rumba más rumba, que se ha escrito. *Frosini*	18
DANZA HUNGARA N.º 7. — De gran lucimiento. Magnífica adaptación de Galla Rini. *Brahms*	13
DANZA GERMANA N.º 1. — Magistral página del Genio de Bonn. *Beethoven*	20
DANZA GERMANA N.º 2. — Gemela de la anterior. Obra para prestigiar un programa. *Beethoven*	20
BUGUI EN LOS BAJOS. — Ritmo original y sugestivo. Pieza seductora. *Ettore*	18
CLARO DE LUNA. — Primer tiempo de la bellísima Sonata de *Beethoven*	18
MI FLORENCIA. — Vals de elegante y cadenciosa melodía. *Guido Deiro*	14
MAZURCA BELLA. — Agradable y muy rítmica. Fácil y de efecto. *Biviano*	10
MURCIELAGOS AL ANOCHECER. — Scherzo-capricho de sorprendente efecto. *Frosini*	23

EDITIONS ROGER DUFAS

	Ptas.
UNA NOCHE EN STRADELLA. — Vals de estilo italiano. *Dufas*	6
VENECIA DUERME. — Dulce y agradable melodía. *Dufas*	6
MADEMOISELLE RADIO. — Vals fantasía. *Dufas*	6
LA DELFINESA. — Página muy airosa. *Dufas*	6
LOS DEDOS EN LA NARIZ. — Polka musette muy graciosa. *Dufas*	6
HARANGA PARISIEN. — Muy movida y rítmica. *Dufas*	6
EL SUEÑO DE JANINE. — Vals delicioso. *Dufas*	6
NIÑA TIMIDA. — Vals muy elegante. *Dufas.*	6
DE TROYES A SETE. — Marcha brillante. *Dufas*	6
FOX DIABOLICO. — Fox-trot muy original. *Dufas*	6

EDITIONS LEON AGEL

	Ptas.
LOS CADETES DEL ACORDEON. — Marcha marcial y alegre. *Gascard*	10
MINUE. — Célebre y deliciosa joya clásica. *Baccherini*	10
BAJO LA DOBLE AGUILA. — Marcha airosa y rotunda. *Wagner*	10
ENSUEÑO. — Bellísima miniatura romántica. *Schumann*	10
POPEYE PALMOTEA. — Intermedio rítmico y gracioso. *Gascard-Mirey*	10
MOMENTO MUSICAL. — Célebre y gracilosa miniatura. *Schubert*	10
VALS N.º 15. — Delicado, frágil y elegante. *Brahms*	10
BARCAROLA VENECIANA. — Romántica y melancólica. *Mendelssohn*	10
EL CUCU. — Célebre obra de gran ejecución. *Daquin*	10
VALS "DEL PERRITO". — Maravillosa joya romántica. *Chopin*	10
TOCCATA. — De gran ejecución y lucimiento. *Paradisi*	10

INSTITUTO MOZART *le ofrece también Cursos por Correspondencia de Solfeo, Teoría de la Música y Acordeón, con 70 piezas y Técnica acordeonística, 4 fascículos de ejercicios. Solicite información gratis y sin compromiso.* — **Vergara, 1 - BARCELONA**

Trascendencia de la música en la formación espiritual del hombre

El problema de la educación, puede reducirse a los términos de un problema de armonía.

Establezcamos una correlación alegórica entre la vida humana y una creación musical y podremos considerar la historia de la humanidad como una sinfonía con sus andantes y sus prestos; con sus pasajes de penumbra o transición y sus momentos culminantes o de inspiración.

Cada ser humano, se convertirá, en esta alegoría, en un sonido que, unido a los otros, habrá de formar parte necesariamente, por ley biológica, de esa gran sinfonía jamás acabada; y de su categoría intelectual y de su intensidad espiritual, dependerá que ocupe un lugar vulgar e insignificante en el engranaje armónico de la vida, o bien sea una nota principal e imprescindible en la melodía preponderante de la gran polifonía de la existencia.

Cuando el niño nace, trae en sí características variadas e indecisas. El arte de la educación, la ciencia de la pedagogía consisten en saber descubrir las cualidades-tipo, los rasgos esenciales del ser y educirlos en forma tal que aquel ser pueda ocupar un lugar tan importante —tan útil—, en la vida, como sea posible y para ello hay que aproximarlo al lugar exacto que teóricamente, le corresponde en la arquitectura armónica colectiva.

Hay pues dos objetivos en la educación:

a) Hacer del niño un ser útil a la sociedad, localizándolo armónicamente en el conjunto.

b) Hacer del niño un ser útil a su propio yo; un ser completo; una integración de la vida.

Lo que implica dos labores simultáneas a realizar:

a) La adaptación del individuo a la tonalidad colectiva, como nota de una sinfonía, en la cual es un elemento simple con posibilidades trascendentales o modulatorias.

b) La introarmonización del individuo en sí mismo, como sinfonía completa en la cual ha de haber programa, desarrollo y equilibrio. Aquí hay una labor a realizar para conseguir la ponderación entre su pensamiento y su sentimiento; entre su intuición y sus conocimientos; entre sus ideas y sus instintos.

Y es probable que logrando realizar lo más plenamente posible este objetivo, se satisfaga a la vez y automáticamente, el otro.

La importancia de la música como factor pedagógico de armonización interna del ser y como poder modelador del ajuste armónico del ser con la colectividad, es inmensa, si se considera que la música opera con elementos cuya acción se ejerce a la vez sobre los sentidos materiales y sobre el espíritu, y que las leyes generales de la música, son un arquetipo sensible de las leyes generales de la naturaleza, cuya presencia abstracta en todas las cosas, ella manifiesta y hace patentes al hombre, traduciendo en emoción humana la matemática divina.

A todo hombre se le ofrecen dos sendas de progreso y de perfección, indefinidas en sus posibilidades: la material y la espiritual. Obedeciendo a aquella ley según la cual, las cosas se caen del lado que se inclinan, todo hombre, se siente atraído por una de esas dos sendas y trata de avanzar cuanto puede por ella. Fatalmente, ha de producirse un desequilibrio, puesto que lo perfecto, no es la culminación de lo material ni de lo espiritual, sino el estado de comprensión abarcante y de ahí, que todo hombre, a medida que se *perfecciona* en una de esas dos sendas, a medida que se "especializa", es tanto más monstruoso, en el alto sentido de la palabra, perdiendo entre tanto sus esencias estrictamente humanas.

La música como factor pedagógico, ocupa el lugar de una fuerza equilibradora que frente al bajo materialismo de la vida económica, social y política de nuestra época, levanta del fondo mismo de esa vida, sus fuerzas esenciales afirmativas y unificadoras y devuelve a los hombres su tono natural, su "tonalidad humana".

La música es el restaurador del nivel humano de los hombres; el poder equilibrante interno y externo; la piedra de toque de la espiritualidad de los seres racionales; la tangente en ruta hacia la evolución de la especie, por la cual el hombre puede abandonar el círculo cerrado del mundo de sus limitaciones y apetitos materiales. Es el divino sentido de ponderación, de dosis. Es la ley matemática de proporcionalidad, que rige las afinidades químicas y la gravitación universal, manifestada en forma que pueda ser útil actuando sobre el hombre para darle su exacta densidad humana, resultante de un equilibrio racional, matemático entre la materia, las facultades superiores y el espíritu.

(Concluirá)

MADRID

La música y el mar

LA MUSICA Y EL MAR

¿Podría decirse algo nuevo de las relaciones y analogías que existen entre la Música y el mar? Seguramente no; pero ello no puede impedir a un músico entregarse a una divagación, puramente imaginativa, sobre este tema seductor e inagotable.

La música se compone de tres elementos:

Melodía;
Armonía y
Ritmo.

Pero, ¿qué sucede? Hemos escrito estas palabras una debajo de otra, y sus iniciales nos ofrecen en acróstico la palabra MAR. ¿Casualidad? ¿Artificio? ¡Quién sabe! Claro que este acróstico maravilloso sólo existe en lengua española. Pero, ¿acaso cada idioma no encierra en su morfología y en su fonética todo un mecanismo de ocultas concomitancias, de relaciones misteriosas, que por azar humano, o quizá por designio divino, constituyen la clave secreta de profundas revelaciones ?

Sí, MAR es el acróstico-síntesis de la Música, porque en él están la Melodía, que es la Belleza, o perfeción de lo físico; la Armonía, que es la Bondad, o perfección de lo espiritual, y el Ritmo, que es la Verdad, o perfección de lo mental. Echemos, pues, a volar la fantasía, y en ese ámbito sin ley ni responsabilidad tratemos de descubrir las analogías que existen entre el mar y la Música.

RUTA

El mar es el gran camino sin caminos; la ruta universal sin lindes ni jalones, y la Música es precisamente eso mismo: ilimitada palestra para el libre viaje de la expresión, donde cada punto es la encrucijada de rutas infinitas. Wagner, Ravel y Strawinsky navegan por la Música como Ulises, los Vikings y Colón por los océanos, y descubren nuevos paisajes y nos traen nuevos tesoros.

Por el mar se desliza la nave como por la música el violín. ¿No tiene algo de nave el violín con sus cuerdas, su puente, su proa audaz y su redondeada popa? Ambos van trazando en una masa ondulante su propio camino, su efímera estela; cinta fosforescente que se desvanece, y resonancias que se extinguen en pocos segundos. Ambos miran arriba para guiarse; que estrellas e inspiraciones están siempre en lo alto, y no hay brújula en la Tierra sin Dios en el Cielo.

FORMA

Mar y música son amorfos, y por ello los únicos que nos pueden dar una vaga y pálida idea de lo que debe ser el infinito. Son las únicas fuerzas que, a través de la materia, alcanzan un plano libre de contornos precisos y de dimensiones. Sus lindes jamás son definidas. En la playa dócil, el flujo y reflujo trazan un secular, SI - NO, ley de péndulo, de respiración. Allí están la gracia de Schubert y de Chopin. En el acantilado, la lucha titánica e inacabable de lo dinámico contra lo estático. Agua blanda y flexible, que desgasta y quebranta, al fin, la roca impasible y dura. Allí están Beethoven y Wagner cantando las imponentes tormentas de la Naturaleza, reflejadas, como salpicaduras, en las tormentas de sus almas apasionadas.

Alta mar y alta música: ¡máximos horizontes posibles del espíritu!

Tierra es geometría (*geo*, significa tierra en griego). Mundo de aristas, ángulos, planos y figuras concretas. Mundo duro y rígido; mundo para la pintura y la escultura, que carecen de movimiento (suprema aspiración del arte); mundo de la forma y del lenguaje concretos. Mar es música. Reino de la curva sin ley. Mundo blando y flexible, para la música, que se mueve como la vida. Mundo abstracto, de lenguaje inconcreto y sugeridor; movilidad eterna, inquietud, perlas, ajimeces, estalactitas, chispas, flores, vitrales celosías, estrellas encajes...

PAISAJE

También el mar (el mar puro, sin mezcla de tierra) se vale, como la Música, de tres elementos para componer sus sinfonías-paisajes: Agua, Aire y Luz. Imposible obtener con otros tres elementos cualesquiera mayor riqueza de gamas, matices, fantasía y emoción. ¡Alta mar! Sinfonía cromática multitonal, en la que duermen despiertan cantan y se sumergen Chopin aristocrático; Grieg agreste; Beethoven, sensual, y Wagner, metafísico.

El sol sobre el mar dibuja una espada flamígera cuya punta siempre nos alcanza, dondequiera que flotemos. Así, el sol del genio hace rielar en la música una espada ondulante que nos hiere en algún rincón ignoto del alma.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION MADRID

TIEMPO, ESPACIO Y MOVIMIENTO

El mar se mueve en el espacio. La Música se mueve en el tiempo. La Danza es su síntesis es-

tética, porque existe en el tiempo, en el espacio y en el movimiento, y es la máxima expresión del Ritmo, sin el cual no existirían el mar ni la Música. El mar y la Música son la Belleza en eterna busca de una postura o forma definitiva. Ambas existen con un ritmo demasiado veloz para nuestra mente concreta; por eso su lenguaje resulta abstracto. Los ojos se deslumbran; el oído no se sacia. Ambos captan con demasiada lentitud para poder descifrar sus mensajes, y sólo nos transmiten una emoción compuesta de intuiciones y de ansiedades. Las íntimas ondulaciones del mar y de un poema sinfónico no son perceptibles. Nuestros órganos receptores son demasiado espesos para capturarlas. Estas ondulaciones de forma-emoción se componen de instantes a cuya dimensión ultrahumana somos insensibles. Existe una belleza estática individualizada, en cada gota de agua como en cada nota de la partitura, demasiado fugaz para que podamos tener conciencia de ella. Y sólo captamos la belleza dinámica resultante de su rápida sucesión.

Las artes plásticas, hijas de la Tierra, son forma; la forma es el movimiento detenido, es la muerte. Tomar forma es morir. La Música y el mar son movimiento continuado, o, lo que es lo mismo. Vida. No existe la vida material humana sin el agua, ni la espiritual sin la Música. Ambas, como la Vida, son incansables; por eso no se secan ni se pudren. Toda escoria humana, material, va al mar; ¡pero el mar siempre es puro! Toda escoria humana, mental, va a la Música; ¡pero la Música siempre es pura!

HORIZONTAL Y VERTICAL

El mar y la Música existen y se desarrollan en la horizontal. Ambos son planos ondulantes, ya con tersuras de plata bruñida, ya con volantes crestas coronadas de agudas espumas. Ambos se engendran en la vertical. El agua del mar se escapa de sí misma en vaporizaciones invisibles, satura el aire y se remonta al azul, donde se condensa para formar el arpa multicorde de la lluvia, que fecunda la Tierra y la rodea con sus brazos-ríos y la perfuma con ese divino olor de vida, plácido y sensual a un tiempo, que se llama "olor de tierra mojada". También la Tierra envía algo a las alturas; la Tierra exhala su música. De los paisajes, de las patrias, de cada montaña, de cada valle, se desprende y se eleva a lo alto un efluvio de su propia alma una esencia de razas, faunas y floras, un licor de cunas y de tumbas, como si un instinto mágico le guiase, en retorno, a su origen. Y allí se mezclan, y condensan, y olvidan sus antiguas fronteras, se unifican y se convierten en esa lluvia fertilizadora del espíritu que se llama Inspiración.

Y así, la Vertical que engendra y la Horizontal que perpetúa, forman la Cruz de cuanto existe. Y así, es eterna esa cadena mágica, fecunda y sin fin a que está sujeto todo lo creado.

ARQUITECTURA

Mar y Música son arquitectura dinámica. Constructores de catedrales y palacios infinitamente breves; de ciudades-instantáneas y montañas-relámpago; de estructuras geométricas multidimensionales, que se transmutan unas en otras. Si toda la vida de un hombre pudiese condensarse en unos minutos, sin dejar de ser inteligente y consciente, ¡qué mundo absolutamente nuevo, de maravilla, hallaríamos en el mar y en la Música, que existe sin que lo gocemos!

¡Qué éxtasis y meditaciones nos sugeriría la contemplación de las opalinas avenidas, las irisadas grutas y las montañas traslúcidas del agua rota y la espuma lenticular! Ver el inacabable estallido de una burbuja; la indefinida metamorfosis de una celosía acuosa; la masa maciza y violácea de una columna líquida, convertida poco a poco en palmera de nácar pulverizado.

Vivir eternidades mientras el arco del violoncelo recorre, en toda su longitud, una cuerda, y recoger los infinitos matices que palpitan en la, para nosotros, efímera vida de una corchea. Sentirse encarcelado entre las tres notas de un acorde perfecto y oscilar entre ellas para oírlas separadamente. Viajar por los arcos irisados tendidos entre un sonido fundamental y sus armónicos. Acumular los recuerdos de mil emociones mientras una nota atacada en fortísimo se aleja hacia el pianísimo, como un huracán que se apacigua. ¡Vivir toda una vida mientras se desarrollan las diecisiete notas del "Preludio" de *Parsifal*; medir los abismos y las cumbres de los pensamientos que las separan y poder traducir su oculto significado...!

En la arquitectura del mar y de la Música descubriríamos un nexo sutil que existe, sin duda, y que Goethe intuyó cuando dijo que la arquitectura era música congelada. Un nexo que existe entre todas las cosas creadas, sin que podamos reconocerlo, porque nuestros sentidos son imperfectos y nuestra conciencia de las cosas demasiado lenta.

Pero, ¡qué importa! La Naturaleza nos ofrece siempre una posibilidad de escapar a nuestras humanas limitaciones, y la fantasía nos abre las puertas de un amplio horizonte, en el linde mismo en que la razón pura declara su impotencia para llegar más allá.

A. M. A.

REAL CONSERVATORIO MADRID

Colaboración

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, para servir fiel y eficazmente a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, en lo que se refiere al acordeonismo español, necesita crear el

MAPA ACORDEONISTICO DE ESPAÑA

¡Sólo así su labor podrá ser fecunda y eficaz. Ayúdenos a elaborarlo! Cada lector de EL ACORDEONISTA, debe ser un agente de la A. N. E. A. y de la C. M. A. en su localidad; una rueda importante de esta máquina enorme, para que funcione bien.

Lector: le rogamos que lea el llamamiento que hizo nuestro Director en el artículo Editorial del número 52. Lea después las preguntas, proposiciones y ruegos que siguen y vea si puede contestar algunos o darnos datos acerca de ellos. Cuente desde ahora, con nuestra más sincera gratitud y sepa también que, salvo autorización expresa de sus autores o remitentes, toda información que recibamos se considerará confidencial y por lo tanto no se divulgará el nombre del que la envíe.

1. — ¿Tiene amigos o conocidos que toquen el acordeón? Díganos sus nombres y domicilios.

2. — ¿Conoce personas a las que les gustaría aprender a tocar el acordeón? Díganos sus nombres y domicilios.

3. — ¿Existen en la localidad en que usted vive, Conjuntos, Orquestinas de música seria o de música bailable y rítmica, formados por acordeones o que tengan acordeón o que les gustase tenerlo? Díganos sus nombres y domicilios.

4. — ¿Donde usted vive, se venden acordeones, metrónomos, diapasones, métodos de acordeón, piezas de música para acordeón y discos de acordeón? Caso de no haberlos díganos lo que usted y sus amigos desearían poder comprar.

5. — ¿Ha compuesto usted piezas de música para acordeón o tiene amigos compositores? ¿Ha intentado publicarlas sin conseguirlo? ¿Las tiene editadas? ¿Se tocan? Díganos los nombres de los autores y los títulos de las piezas y envíenos todos los datos que sepa de esta cuestión.

6. — Caso de ser usted compositor de obras que se suelen tocar en conciertos, bailes y radio, ¿encuentra dificultades para cobrar sus derechos de autor?

7. — Caso de ser usted compositor o tener conocidos que lo sean, ¿sabe usted orquestar? ¿Tiene piezas que desearía arreglar para orquesta? Dénos detalles.

8. — ¿El acordeón se manifiesta públicamente en donde usted vive, en fiestas callejeras, o de Casinos, teatros, varietés, verbenas, conciertos, concursos, fiestas mayores, etc.? Infórmenos.

9. — ¿Las autoridades de su localidad o provincia se interesan por el acordeón o favorecen su desarrollo en alguna forma? Dénos detalles.

10. — ¿Existen, donde usted vive, profesores que enseñen el acordeón o academias especialmente dedicadas a él o de música en general que incluyan el acordeón entre sus enseñanzas? Dénos nombres y direcciones.

11. — ¿Existen en esa localidad centros de Educación y Descanso, Parroquiales o particulares que pudiesen simpatizar con el acordeón? Infórmenos.

12. — ¿Tiene usted amigos en centros oficiales u ocupa usted cargos que le permitan buena relación con los mismos, para lograr en ellos simpatía hacia el acordeón?

13. — ¿Tiene enemigos el acordeón en esa localidad? ¿Quiénes son y por qué? ¿Cree que vale la pena tratar de reconquistar su simpatía? Díganos lo que sepa.

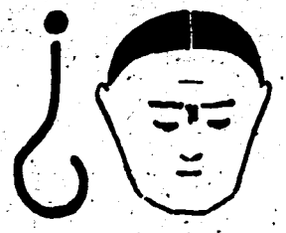
14. — ¿Ha tenido el acordeón algún fracaso serio en esa localidad? ¿Algún profesor inepto? ¿Alguna actuación desafortunada? ¿Algún concurso mal organizado? Infórmenos.

15. — ¿Existen en esa localidad dudas, recelos o mal entendidos acerca de la A. N. E. A. sus fines y su modo de actuar? ¿Por qué? ¿Cómo podrían aclararse las cosas? Infórmenos.

16. — ¿Podría usted ayudarnos en alguna forma?

17. — Expónganos el plan que, a su juicio, sería más conveniente para impulsar la propaganda y la cultura acordeonística en la localidad en que usted vive.

18. — ¿Existe en esa localidad alguna personalidad de gran posición económica o social, amiga del arte y protectora de los artistas a la que poder dirigirse en solicitud de que nos ayude?



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — La tecla del DO sostenido representa también las notas SI doble sostenido y RE bemol.

2. — La tecla MI bemol representa también las notas RE sostenido y FA doble bemol.

3. — La tecla DO representa también las notas SI sostenido y Re doble bemol.

4. — La tecla FA representa las notas MI sostenido y SOL doble bemol.

5. — Sonidos enarmónicos son los que tienen distinto nombre pero suenan igual en el sistema temperado, como, por ejemplo, LA bemol y SOL sostenido; SOL y FA doble sostenido; SOL y LA doble bemol; FA doble sostenido y LA doble bemol.

6. — La nota SOL puede pertenecer a las 7 escalas diatónicas del modo mayor, LA bemol, MI bemol, SI bemol, FA, DO, SOL RE y a las 9 escalas diatónicas del modo menor, LA bemol, SI bemol, FA DO, SOL, RE, LA, MI, SI.

7. — La escala diatónica de LA menor natural, está formada por las notas LA, SI, DO, RE MI, FA, SOL.

8. — La escala de LA menor armónica está formada por las notas LA, SI, DO, RE MI, FA, SOL sostenido.

9. — La escala de LA menor melódica está formada por las notas LA, SI, DO, RE, MI FA sostenido, SOL sostenido.

10. — Las escalas menores naturales tienen exactamente las mismas notas que la escala mayor de la cual son relativas, o sea, la sexta y la séptima, menores; el séptimo grado resulta a un tono de la tónica y en este caso, en vez de sensible se llama subtónica. Las escalas menores armónicas tienen la séptima mayor, o sea, el 7.° grado a un semitono de la tónica, es decir, verdadera sensible. Las escalas menores melódicas tienen la séptima mayor, como las armónicas y la sexta también mayor.

11. — Las escalas menores descendentes se construyen: las naturales, igual; las armónicas, igual; las melódicas, naturales. También suelen construirse armónicas para descender de naturales.

12. — Sensible y subtónica son los nombres que se le da al 7.° grado de la escala menor: sensible, cuando está a medio tono de la tónica, como en la escala mayor; subtónica cuando está a un tono de la tónica. (Véase la respuesta número 10).

PREGUNTAS

1. — ¿Cómo se ordenan por quintas las notas de una escala del modo mayor?

2. — ¿Cómo se ordenan por quintas las notas de una escala del modo menor?

3. — Escríbase y apréndase de memoria una escala de quintas.

4. — ¿A qué se llaman quintas negativas y quintas positivas?

5. — Dada la nota DO ¿a qué distancia de quintas se hallan el FA y el SI bemol?

6 — Dada la nota DO ¿a qué distancia de quintas están el SOL y el RE?

7. — ¿Cómo se encadenan las escalas por el orden de los bemoles?

8. — ¿Cómo se encadenan las escalas por el orden de los sostenidos?

9. — ¿Cuántas alteraciones tiene la armadura de la clave de una escala cualquiera?

10. — ¿Cuántas quintas hay de una nota a sus enarmónicas?

¡¡Por fin llegó!!

Princesa del Acordeón

Vals a variaciones

de Roger Dufas

De venta en el INSTITUTO MOZART

6 ptas.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

Divulgación Musical

A. — Nombre que dan a la nota LA, en los países que no han aceptado la solmisación guidoniana, como Alemania, Inglaterra y Norteamérica.

ABAJAMIENTO. — Disminución de la altura de un sonido. Descenso de la afinación de un instrumento. Transposición de un trozo de música a uno o varios grados por debajo de la tonalidad primitiva. Flexión de la voz durante la ejecución de una composición musical.

ABAJAR. — Hacer bajar la tonalidad en que está escrita una composición o la afinación de un instrumento. Hacer ceder, por la presión, las teclas o los pistones de un instrumento.

A BATTUTA. — Antiguamente se indicaba con esta frase el retorno a la observancia del compás, después de un pasaje de ejecución libre, en cuanto al movimiento. Actualmente se ha substituído por la locución, también italiana, *A tempo*.

ABBELLIMENTI. — Palabra italiana que significa embellecimientos o floreos. Ornamentos melódicos tradicionales o improvisados que los cantores de iglesia italianos, de los siglos XVII y XVIII acostumbraban añadir a ciertos fragmentos de música sacra.

ABRAZADERA. — Aros o anillos de madera o de metal que sirven para fijar la caña en la boquilla de algunos instrumentos de viento.

ABREGE. — Palabra francesa con que se designa el mecanismo que pone en comunicación los teclados del órgano, con los fuelles de los *sommiers* o *secretos*.

A CADENZA. — Locución italiana que indica la ejecución de un pasaje, en estilo de cadencia, es decir, libremente. Cuando se trata de un instrumento solista, acompañado de varios instrumentos, o de orquesta, éstos suspenden el acompañamiento y guardan silencio, para permitir al solista el máximo lucimiento en la frase *a cadenza*.

A CAPPELLA. — Locución italiana que designa el estilo de composición religiosa a varias voces, sin acompañamiento instrumental, cultivado en las antiguas capillas. Cuando un coro u orfeón canta sólo, sin piano ni orquesta, se dice que canta *a cappella*. (Pronúnciase a capel-la).

A CAPRICCIO. — Locución italiana por la que se concede libertad al ejecutante para tocar entregándose a su fantasía.

ACCELL. — Abreviatura de *accellerando*.

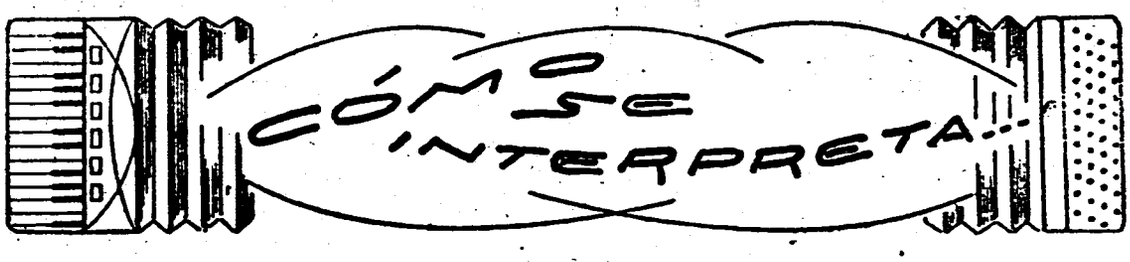
ACCELLERANDO. — Palabra italiana que significa acelerando, apresurando el movimiento, aumentando la velocidad.

ACCESORIO. — Llámase accesorios a ciertos pasajes de una composición que, aunque separados del tema principal, no destruyen la unidad de la obra, sino que su misión es embellecerla.

ACCIACATURA. — Nombre italiano de un adorno que usaban los clavecinistas y organistas del siglo XVIII, combinándolo a menudo con el arpegio y que significa aplastar, aplanar. Consistía en hacer preceder por una pequeña nota de corta duración, situada a un semitono de distancia, la nota principal o acentuada, en un pasaje arpegiado. Se indicaba por una pequeña nota atravesada por un tracito diagonal, o por una barrita transversal, gruesa, que corta el acorde en el lugar de su inicio o arranque. Actualmente se indica con la nota real que se ha de ejecutar, escrita en menor tamaño que las otras.

ACCIDENTAL. — Que se produce por accidente o de un modo ocasional. Un sostenido, un bemol u otra alteración cualquiera que no son impuestos por la tonalidad del pasaje o fragmento musical, sino que aparecen pasajeramente, son accidentales.

ACCIDENTE. — Signo que altera el sonido natural de una nota. Son 5. El doble sostenido que eleva el sonido 2 semitonos cromáticos. El sostenido que lo eleva un semitono. El doble bemol que los rebaja 2 semitonos cromáticos. El bemol, que lo rebaja un semitono. El becuadro que destruye el efecto de todos los anteriores, es decir, rebaja los que subió el sostenido y eleva los que rebajó el bemol. En ediciones antiguas se encuentran complicaciones hoy en desuso. Para destruir el efecto de un doble sostenido o de un doble bemol, se utilizaba un doble becuadro. Para convertir un doble sostenido o un doble bemol, en sostenido o bemol sencillos se utilizaba un becuadro seguido del sostenido o del bemol. Actualmente, una nota no tiene más sonido que el que indique la armadura de la clave o el accidente que tenga delante, de manera que una nota anteriormente bemol, será sostenida si lleva delante un sostenido y viceversa. Los accidentes colocadas en la armadura de la clave, tienen efecto sobre todas las notas de la pieza, de su mismo nombre, hasta que la armadura es anulada por otra. Los accidentes colocados delante de una nota sólo tienen efecto dentro del compás en que se hallan y sólo actúan sobre la nota a la cual preceden, de manera que si esta nota está repetida, dentro del mismo compás, en otras octavas, conservará el sonido que le corresponda por la armadura o por el accidental que tenga delante. Para evitar confusiones, algunos compositores, utilizan lo que se llama accidentales "de precaución", que se escriben entre paréntesis y que, no siendo obligatorios teóricamente, se colocan para mayor claridad o para evitar dudas al ejecutante.



BARCAROLA VENECIANA OP. 19, de MENDELSSOHN. TRANSCRIPCION DE RAYMOND GAZAVE (1).

17

Se trata de una pieza fácil y agradable, lo que solamente es compatible con la dignidad artística, cuando es obra de un genio como Mendelssohn, en este caso.

El movimiento es muy reposado y debe sostenerse con absoluta uniformidad; obsérvese que en toda la pieza no hay nunca un *ritardando* ni un *accelerando*.

El acompañamiento se desarrolla invariablemente en corcheas con la acentuación ternaria propia del compás de 6/8 y debe procurarse que produzca una sensación de monotonía, pues esta pieza evoca el suave deslizamiento de las poéticas y frágiles góndolas por los canales venecianos, tersos espejos verdiazules, quietos, serenos y como absortos en la contemplación de la belleza que los enmarca.

No debe haber pues, en los bajos y acordes del acompañamiento, más variación expresiva que las ondulaciones p-f-p indicadas por los signos reguladores y sin que por ello se altere lo más mínimo la monotonía del movimiento.

En la mano derecha encontramos en los compases 3, 4, 5, cuatro notas: RE-FA-MI-RE, a guisa de prólogo, que por su cadencia sobre la dominante de una tonalidad menor, resultan sumamente melancólicas. Luego, en el compás 7, empieza un canto, de típica factura italiana, que evoca las viejas y sentimentales canciones que suelen cantar los gondoleros a compás del golpe de remo. Procúrese que este canto, reforzado armónicamente, en gran parte, con terceras y sextas, resulte siempre flúido, nostálgico y poético. Al repetirse la frase, en el compás 11, debe atacarse más p, pero en el compás 14, a medida que se eleva al agudo, se anima y se hace más lírica, resultando un poco esforzada —sin retardar— en el compás 15; en el 16 y 17 cede y se tranquiliza.

Sigue una frase de transición, más trabajada, —compases 18 a 24— en la que es necesario destaquen las notas graves de la propia mano derecha, FA, MI, que sostienen la armonía, sin perjuicio de observar los pp de los compases 21 y 22.

Tras el apacible compás 25 en el que el RE, repetido seis veces, prepara, con italianísimo estilo, la entrada de un nuevo tema, aparece éste —compases 26 a 34— ligeramente más anhelante y apasionado que el tema inicial de la pieza. Obsérvese con delicadeza el picado-ligado de los compases 32-33.

En el compás 34 reaparece, como una fugaz coda, pero de un modo vago y fragmentado, el tema inicial, mezclado con un reiterado "pedal" agudo (RE), en los compases 36, 38, 39. La melodía se desvanece, languidece, se extingue y la pieza acaba con tres de las cuatro notas del prólogo: FA MI-RE, en pp. Todavía el RE final se repite en los compases 44 y 45, dulce, melancólico, con una sensación de lejanía... La góndola ya no se ve y el canto del gondolero llega ya, apenas, como un eco...

---

(1) Editions Léon Agel. De venta en INSTITUTO MOZART. Núm. 14/27 de nuestro Catálogo General. 10 Pesetas.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre	15 ptas.	12 escudos		
Semestre	28 »	22 »	40 ptas.	1 dólar
Año	55 »	42 »	75 »	2 dólares

CONSULTORIO MUSICAL
Cadura el día 25-XII-55

¿Está bien esta lista?

Solución:

En nuestro número 56 correspondiente al mes de agosto último, publicamos una lista de compositores célebres, cuyos nombres aparecían en completo desorden y preguntamos a nuestros lectores si alguno de ellos era capaz de colocarlos en orden de fechas de nacimiento, es decir, empezando por el más antiguo y acabando por el más moderno, sin consultar diccionarios ni biografías.

Hemos recibido cuarenta y ocho soluciones —no son muchas teniendo en cuenta el número de lectores— y ninguna es exacta. La que más se aproxima a la verdad, contiene tres faltas.

He aquí el orden verdadero en que deben colocarse los grandes músicos citados, con expresión del año en que nacieron para que se pueda comprobar la exactitud de esta lista:

1526 PALESTRINA
1658 PURCELL
1680 VIVALDI
1685 BACH
1710 PERGOLESI
1714 GLUCK
1732 HAYDN
1756 MOZART
1770 BEETHOVEN
1792 ROSSINI
1809 MENDELSSOHN
1810 CHOPIN
1810 SCHUMANN
1813 VERDI
1813 WAGNER
1839 MUSSORGSKY
1840 TCHAIKOWSKY
1844 RIMSKY KORSAKOW
1860 ALBENIZ
1862 DEBUSSY
1867 GRANADOS
1875 RAVEL
1876 FALLA
1879 RESPIGHI
1882 TURINA
1887 VILLA-LOBOS

El único que estaba bien colocado en la lista era Haydn que ocupaba el séptimo lugar que es el que efectivamente le corresponde.

A ver si en otra ocasión están ustedes más inspirados.



C. G. CH. — Elche. — En España no existe el título universitario de Doctor en Música, que se da en Inglaterra, Norteamérica y países nórdicos.

F. R. R. — Jerez. — La flauta es instrumento de tubo abierto; el clarinete es de tubo cerrado.

B. P. G. — Caspe. — Los fundadores del *Orfeó Català* dueron los Maestros Luis Millet y Amadeo Vives.

C. P. B. — El Ferrol del Caudillo. — El folklore más rico del mundo, es el ruso; le sigue el español.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

CONSULTORIO MUSICAL

25

Caduca el día 25-XII-56

Humor acidulado y cordial por Armenal

PREOCUPACION JUSTIFICADA

—Estoy muy preocupada, Tere.

—¿Por qué, Montse?

—Porque el domingo voy de excursión en auto con mi novio.

—¿Y eso qué?

—Que no sé si sabrá conducir con una sola mano.

HOTELES VERANIEGOS

—Esta habitación no me gusta; fíjese: hay una gotera.

—¿Y qué le parece esta otra, al señor?

—Tampoco; también tiene goteras.

—Entonces, tal vez esta otra...

—De ningún modo; ¡si todas tienen goteras! ¡Esto es un engaño!

—No es un engaño, señor. Recuerde lo que dice el anuncio: "Agua corriente en todas las habitaciones".

HUMOR SURREALISTA

—¡Camarero esta mosca tiene una sopa!

OTRO DE MOSCAS

—¡Mozo, esta sopa tiene una mosca!

—¡Caramba, pues me extrañía muchísimo, porque he estado un cuarto de hora quitando todas las que tenía!

OTRO, SURREALISTA

—¿Tiene usted carne de caballo?

—No, señor.

—Ya me lo figuraba; su aspecto es completamente humano.

VEGETARIANO

—¡La verdad es que esta sopa de hierbas, con tropiezos de jamón, es archideliciosa!

TODOS TENIAN RAZON

En un restaurante de Córdoba.

—Camarero, esta merluza está pasada.

—Imposible, señor; acaba de llegar de Santander.

—¿Sí? Pues habrá venido a pie.

TIMO INGENIOSO, HISTORICO

En una fonda provinciana. Entra un fulano y pregunta al camarero: —¿Qué vale un bistec con patatas? —Seis pesetas. —Bien, tráigamelo. Cuando lo tiene delante hace un gesto de disgusto y exclama: —No, no me apetece. ¿Qué vale un par de huevos fritos? —Igual, señor. —Pues tráigamelos. Se los traen, se los come y se marcha sin pagar. Ya en la puerta, el camarero le detiene. —Señor, ¿no me paga usted los huevos? —¡Claro que no! Los he comido a cambio del bistec. —¡Es que tampoco me ha pagado usted el bistec! —¡Naturalmente! ¡Porque se lo he devuelto! Rápidamente sin dar tiempo a que el camarero reflexione, desaparece. Y el camarero tarda un buen rato en ver claro.

¡SEÑORES EMPRESARIOS APRENDAN A ANUNCIAR PELICULAS DE MIEDO!

¿Ha estado usted deportado en Siberia, diez años?

¿Ha sido usted operado de un cáncer en el estómago?

¿Se ha visto usted entre las garras de un león del Atlas?

¿Cayó al mar desde un avión incendiado y nadó solo, tres meses?

¿Tragó usted una dosis de cianuro creyendo que era mayonesa?

¿Estuvo a punto de ser guisado por los antropófagos Mau-Mau?

¿Quedó colgando de un girón de la camisa, sobre el abismo, desde el alero del "Empire Building"?

¿Dió seis vueltas de campana por un precipicio, con su coche, cuando le perseguía la policía confundiéndole con un gangster?

Esas emociones, esos pánicos, esos terrores esos retortijones son una deliciosa merienda en Las Planas, al lado de la novia, saboreando un frigo y tocando el acordeón, para lo que sufrirá usted viendo la película "MIL CADAVERES POR SEGUNDO".

¿...?

—¡Qué niño tan hermoso y tan rollizo! ¿Cómo lo ha alimentado usted?

—Con leche de cabra.

—¿Y cómo te llamas, monín?

—Bernabéeeeee.

HAY QUE SABER HACER LAS COSAS

—¡Caramba qué gordo se ha puesto usted!

—Sí, gracias a un específico...

—¿Y cómo lo toma?

—No lo tomo; lo vendo.

EQUILIBRIO

—¿Cómo puede andar ese individuo tan inclinado hacia adelante y sin encorvar la espalda?

—Es que ha vivido cinco años en la Torre inclinada de Pisa.

JUICIO DE FALTAS

—¿Es cierto que llamó usted idiota a este señor?

—No lo recuerdo, pero viéndole la cara me parece muy lógico.

HISTORICO

Bartolo fué soldado y el bruto de su padre le escribió una carta cuyo sobre decía solamente: "Para mi hijo. Cuartel de la Victoria. Cáceres". Un día, el bruto de Bartolo a la hora del correo pregunta al cabo cartero: "¿Hay carta de mi padreeee?". Y el cabo cartero contesta: "Aquí hay un sobre que dice: "Para mi hijo". —¡¡Pues esa debe ser!! Y, en efecto, lo era.



Venturosa época fué para la música española y para el renacimiento musical catalán, los primeros lustros de la segunda mitad del siglo XIX. En 9 años —del 58 al 67— nacen tres músicos eminentes, tres figuras venerables a cuyo esfuerzo tesón y fe debemos ser considerados hoy, en gran parte, como un país de alta categoría musical. Nicolau, Morera y Millet son el triunvirato artístico de nuestro resurgimiento musical mediterráneo y no es posible evocar a uno de ellos sin recordar a los otros dos.

Tres temperamentos, tres estilos, tres personalidades distintas y acusadas; tres técnicas inconfundibles, pero, en el fondo, una sola llama de ardor patriótico y religioso una inspiración desbordante, substanciosa, repleta de vida, de emoción y de entrañables valores humanos, dentro de una iluminación divina. Nicolau, tal vez el más austero, el de lenguaje más gótico y reflexivo, el de mayor complejidad técnica y en el que pesa más el pensamiento. Morera, más nacionalista más apasionado, más romántico, más combativo; un mosquetero de la música catalana. Y Millet, la ternura, la espiritualidad, la poesía, el Verdaguer del pentagrama, el músico que nos conmueve hasta lo más hondo por los procedimientos más sencillos.

¿Dónde estaríamos ahora, si ellos no hubiesen existido? Nos legaron un tesoro de inspiración y de técnica; de ideas y de color. En sus tiempos, la música todavía era Música y ellos la defendieron brava y tenazmente, de influencias extranjeras, con el escudo de su corazón lleno de amor a lo nuestro. ¡Otra sería nuestra posición actual en el mundo de la música si la obra de Nicolau, Morera y Millet hubiese tenido continuadores!

NICOLAU. — ANTONIO

Compositor. Nació en Barcelona en 1858. Murió en la misma ciudad el 26 de febrero de 1933. Fué discípulo de Juan Bta. Pujol (piano) y Balart (composición). Continuó sus estudios en París, durante ocho años. Desde muy joven destacó como compositor de excepcional valía. A partir de 1886 se convirtió en uno de los más entusiastas propulsores del renacimiento musical en Cataluña. Fué Director de la Sociedad Catalana de Conciertos. Creó más tarde la "Orquesta Catalana". En 1896 fué nombrado Director de la Escuela Municipal de Música de Barcelona. Compuso óperas, poemas sinfónicos, obras para orquesta y coros, canciones y música religiosa, especialmente para el culto montserratino. Una de sus composiciones corales más famosa y popular es "La Mort del Escolà", sobre el texto de M. J. Verdaguer. También es conocidísima su Salve montserratina. Se inspiró en el folklore catalán, que estilizó admirablemente pues además de poseer abundante inspiración era un gran técnico y dominaba la forma y la ciencia del desarrollo.

MORERA. — ENRIQUE

Compositor. Nació en Barcelona el 22 de mayo de 1865. Murió en la misma ciudad en 1942. Muy niño, aún su familia se trasladó a Buenos Aires, donde hizo sus primeros estudios musicales que amplió en el Conservatorio de Bruselas. Luego estudió el piano en Barcelona, con Albéniz y la armonía con Pedrell. El 15 de julio de 1896 fundó la institución coral *Catalunya Nova* que dirigió muchos años y que realizó una intensa labor de cultura musical. En 1901 fundó el *Teatre Líric Català*. Fué Director de la Federación de Coros Clavé y de varias orquestas. Fué profesor de armonía, contrapunto y fuga, durante 18 años, de la Escuela Municipal de Música de Barcelona, de la que llegó a ser subdirector. Escribió óperas; entre ellas, *Emporium*, consiguió un éxito rotundo en el Liceo. La comedia lírica *La alegria que passa* es una joya representada innumerables veces. Compuso canciones, canciones infantiles, armonizaciones de canciones populares, obras corales, música de cámara, obras sinfónicas, obras escénicas y muchas sardanas, la mayor parte de las cuales son obras maestras, popularísimas. También escribió un tratado de armonía y un curso de contrapunto.

MILLET Y PAGES. — LUIS

Director y compositor. Nació en Masnou (Barcelona) el 18 de abril de 1867. Murió en Barcelona el 7 de diciembre de 1941. Estudió en el Conservatorio del Liceo, de Barcelona. A los 12 años se presentó como pianista. Conoció a Amadeo Vives y juntos estudiaron con Pedrell. El 17 de octubre de 1891 fundó con Vives el *Orfeó Català*, que tanto ha contribuido al prestigio musical de Cataluña y que está considerado uno de los mejores del mundo. En 1897 fundó la Capilla de San Felipe Neri. El mismo año llevó su Orfeó al Concurso Internacional de Niza, donde ganó tres premios. Fué Profesor de la Escuela Municipal de Música de Barcelona. Al frente del *Orfeó* visitó el Mediodía de Francia, Worcester, Madrid, París, Londres y Roma, logrando éxitos triunfales inenarrables. Con motivo del 25 aniversario del *Orfeó*, se le rindió un homenaje grandioso y dirigió en la Plaza de Cataluña de Barcelona, una masa de 6.000 cantores. Dió en Barcelona, las primeras audiciones de la Misa en SI menor y "La Pasión según San Mateo" de Bach y de la *Misa Solemnis*, de Beethoven. Escribió obras instrumentales y corales, composiciones religiosas, glosas folklóricas y canciones; muchas de estas obras son hoy populares. Se destacó también como agudo y erudito escritor, polemista y conferenciante. Como director de masa coral, no ha sido superado. Entre otras distinciones poseía la Legión de Honor francesa.

Raff.—José	Alemania	1822	1882
Arrieta.—Emilio	España	1823	1892
Barbieri.—Francisco Asenjo	España	1823	1894
Kirchner.—Teodoro	Alemania	1823	1903
Lalo.—Eduardo	Francia	1823	1891
Reyer.—Ernesto	Francia	1823	1909
Bruckner.—Antón	Austria	1824	1896
Clavé.—José Anselmo	España	1824	1874
Cornelius.—Peter	Alemania	1824	1874
Smetana.—Bedrich	Checoeslovaquia	1824	1884
Znovar.—José Leopold	Checoeslovaquia	1824	1865
Hol.—Ricardo	Holanda	1825	1904
Oudrid.—Cristóbal	España	1825	1877
Adalid y Gurrea.—Marcial de	España	1826	1881
Manent.—Nicolás	España	1827	
Yusupów.—Nicolás	Rusia	1827	1891
Alvarez.—Fermín M.ª	España	1828 ?	1898
Cagnoni.—Antonio	Italia	1828	1896
Carrera y Dagas.—Juan	España	1828	1900
Gevaert.—Francisco	Bélgica	1828	1908
Inzenga.—José	España	1828	1891
Gottschalk.—Luis	Norteamérica	1829	1862
Bulow.—Hans de	Alemania	1830	1894
Rubinstein.—Antón	Polonia	1830	1894
Draeseke.—Félix	Alemania	1831	1913
Herbeck.—Juan	Austria	1831	1877
Jadassohn.—Salomón	Alemania	1831	1902
Joachim.—José	Alemania	1831	1907
Abert.—Juan	Alemania	1832	1915
Bellermann.—Juan	Alemania	1832	1903

Hérold.—José Luis Fernando	Francia	1791	1833
Ledesma.—Nicolás	España	1791	1883
Meyerbeer.—Jacobo	Alemania	1791	1854
Hauptmann.—Moritz	Alemania	1792	1868
Rossini.—Gioacchini	Italia	1792	1868
Coppola.—Pedro Antonio	Italia	1793	1877
Rexach.—Onofre	España	1793	1868
Moscheles.—Ignacio	Checoeslovaquia	1794	1870
Marschner.—Enrique	Alemania	1795	1861
Loewe.—Juan Carlos	Alemania	1796	1869
Pacini.—Juan	Italia	1796	1867
Donizetti.—Cayetano	Italia	1797	1848
Mercadante.—José	Italia	1797	1870
Schubert.—Franz	Austria	1797	1828
Ancot.—Juan	Francia	1799	1829
Halévy.—Jacques Fromental	Francia	1799	1862
Jimeno.—Román	España	1799	1874
Lwow.—Alexis	Rusia	1799	1871
Werstowsky.—Alexei	Rusia	1799	1862
Zollner.—Carlos	Alemania	1800	1800

SIGLO XIX

Bellini.—Vinzenzo	Italia	1801	1835
Lanner.—José	Austria	1801	1843
Hanssens.—Carlos	Bélgica	1802	1871
Niedermeyer.—Luis	Francia	1802	1861
Adam.—Adolfo	Francia	1803	1856
Berlioz.—Luis Héctor	Francia	1803	1869

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA - BIBLIOTECA - MADRID

Herz.—Enrique	Austria	1803	1888
Lachner.—Franz	Alemania	1803	1890
Lortzing.—Albert	Alemania	1803	1851
Glinka.—Miguel	Rusia	1804	1857
Casamitjana.—Juan	España	1805	1882
Hartmann.—Juan	Dinamarca	1805	1900
Ricci.—Luis	Italia	1805	1859
Arriaga.—Juan Crisóstomo de	España	1806	1826
Esláva.—Hilarión	España	1807	1878
Reber.—Napoleón	Alsacia	1807	1880
Saldoni.—Baltasar	España	1807	1889
Balfe.—Miguel	Irlanda	1808	1870
Hesse.—Adolfo	Alemania	1809	1863
Mendelssohn.—Félix	Alemania	1809	1847
Ricci.—Fernando	Italia	1809	1877
Chopin.—Federico	Polonia	1810	1849
Kastner.—Juan Jorge	Alsacia	1810	1867
Nicolai.—Otto	Alemania	1810	1849
Rossi.—Lauro	Italia	1810	1883
Schumann.—Roberto	Alemania	1810	1856
Arnold.—Yurij	Rusia	1811	1898
Hiller.—Fernando	Alemania	1811	1885
Lacruz y Argente.—Valeriano	España	1811	1885
Liszt.—Franz	Hungría	1811	1896
Thomas.—Ambrosio	Francia	1811	1896
Rietz.—Julio	Alemania	1812	1877
Dargomyzski.—Alejandro	Rusia	1813	1869
Macfarren.—Jorge	Inglaterra	1813	1887
Verdi.—José	Italia	1813	1901
Wagner.—Ricardo	Alemania	1813	1883

Wallace.—Vincent	Irlanda	1813	1865
Henselt.—Adolfo von	Alemania	1814	1889
Mosonyi.—Miguel Brandt	Hungría	1814	1870
Franz.—Roberto	Alemania	1815	1892
Bennet.—Guillermo	Inglaterra	1816	1875
Cuyás.—Vicente	España	1816	1839
Agnelli.—Salvador	Italia	1817	1874
Gade.—Guillermo Niels	Dinamarca	1817	1890
Thern.—Carlos	Hungría	1817	1886
Ventura.—Pep	España	1817	1875
Dazzini.—Antonio	Italia	1818	1897
Gounod.—Carlos Francisco	Francia	1818	1893
Lacombe.—Luis Troyllon	Francia	1818	1884
Litolff.—Enrique Carlos	Inglaterra	1818	1891
Abt.—Franz	Alemania	1819	1885
Moniuszko.—Estanislao	Polonia	1819	1872
Offembach.—Jacques	Alemania	1819	1880
Suppé.—Franz von	Austria	1819	1895
Iparraguirre.—José M.ª	España	1820	1881
Serow.—Alejandro	Rusia	1820	1871
Vierling.—Jorge	Alemania	1820	1901
Vieuxtemps.—Enrique	Francia	1820	1881
Vaucorbeil.—Augusto	Francia	1821	1884
Weckerlin.—Juan Bautista	Alsacia	1821	1910
Abranyi.—Kornel	Hungría	1822	1903
Franck.—César	Bélgica	1822	1890
Gaztambide.—Joaquín	España	1822	1870
Hernando.—Rafael	España	1822	1888
Massé.—Victor	Francia	1822	1884
Marx.—José	Austria	1822	

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA Y DECLAMACIÓN MADRID

Buena Música, pero además, acordeonística!

EDITIONS CH. DEMAELE

	Ptas.
JUNIOR. — Vals muy fácil, para principiantes. — *Ch. Demaele* ...	6
BEBE. — Vals facilísimo, para principiantes. — *Ch. Demaele* ...	6
MARCHA CROSIO. — Brillante y de marcial estilo. — *Déridoux-Demaele* ...	8
MARCHA DE LOS ACORDEONISTAS. — Muy airosa y simpática. — *Demaele* ...	6
ALEGRE RETORNO. — Marcha, propia para principiantes. — *Demaele* ...	6
LA GOLONDRINA ARDENESA. — Marcha alegre. — *Demaele* ...	6
DIA DE REVISTA. — Obertura. Muy original. — *Demaele* ...	15
LA DAMA DE PIQUE. — Obertura muy popular. — *Suppé* ...	15
ARDIDES DE BANDIDOS. — Obertura muy original. — *Suppé* ...	15
LOS VENDIMIADORES. — Obertura de gran efecto. — *Demaele-Ellen* ...	15
PROEZA. — Marcha de gran efecto. Para 3 acordeones, contrabajo y batería. — *Gazzoli-Gabutti* ...	15
SUEÑOS DE VIENA. — Vals de concierto. Para 3 acordeones, 3 saxos 2 trombones, 2 trompetas y batería. — *Demaele* ...	16
CLUB DE ACORDEON TIELTSCHE. — Marcha de mucho efecto para 3 acordeones. — *Demaele* ...	12
ACORDEON CLUB. — Marcha muy rotunda y rítmica, para 3 acordeones. — *Demaele* ...	12
EL BELLO DANUBIO AZUL. — Famoso vals de *Johann Strauss*, muy simplificado ...	6
MARCHA DE LOS BOMBEROS. — Muy graciosa y fácil. — *Demaele* ...	6
CAPERUCITA ROJA. — Pieza muy agradable, para principiantes. — *Demaele* ...	6
MARCHA DE LOS ACORDEONISTAS. — Para conjunto de 4 acordeones, contrabajo y batería. — *Demaele* ...	12

POLYPHONIC EDITION

	Ptas.
SEVILLA. — Joya de la música española. — *Albéniz*. Arreglo de *Gale-Rini* ...	20
SUEÑO DE GERTRUDIS. — Agradable miniatura clásica. — *Beethoven* ...	9
RUMBA ENCANTADA. — Típica y sugestiva. — *R. Traficente* ...	16
¡NO ME OLVIDES! — Intermedio sentimental. — *Macbeth* ...	11
MALAGUEÑA. — Pieza típica española. — *Sarasate* ...	20
LA ROSA CAUTIVA AL RUISEÑOR. — Poética canción oriental. — *Rimsky-Korsakow* ...	10
TARANTELLA. — Muy típica. — *Burgmuller* ...	12
RONDO-VALS. — Vals brillante y optimista. — *Bertini* ...	15
TOCCATA EN RE MENOR. — Joya clásica. — *Juan Sebastián Bach* ...	18
AIROSO. — Una de las más bellas y profundas páginas que pueden escucharse. — *Juan Sebastián Bach* ...	10
BALADA. — Página muy bella de dulce melodía. — *Burgmuller* ...	11
ENSUEÑO DE UN FORJADOR. — Pequeña evocación. — *R. Hyde* ...	10
ROMEO Y JULIETA. — Obertura de la ópera. — *Bellini*. Arreglo de *Gale Rini* ...	20
CANCION DE LA RUECA. — Pequeña pieza suave y descriptiva. — *Ellmenreich* ...	10
LA ETERNA BANDERA NORTEAMERICANA. — Marcha brillante. — *Sousa* ...	15

PIDANOS DISCOS

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart»
Vergara, 1 — Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA DE MADRID

A. G. - S. APARICI - N.° S.° Desamparados, 15
Tel 39 48 94 COLLBLANCH

El Acordeonista

LIDERES
DEL ACORDEONISMO

18 DIC. 1956



REVISTA
ESPAÑOLA
DE
ORIENTACIÓN
MUNDIAL
ACORDEONISTICA

Redacción
y
Administración

INSTITUTO
MOZART

Escuela
Superior de
Acordeón

Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA

El Profesor ADRIAN DANTE
Presidente Honorario
de la B. A. A. y de la C. M. A.

CONSERVATORIO

Año V | Diciembre 1956 | N.º 60

32 páginas | 5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A

26 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

●

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

●

D I S C O S

●

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

EL ACORDEON LE OFRECE UN PORVENIR ECONOMICO

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO V — DICIEMBRE 1956 — NUM. 60

LONDRES

Al bajar del avión, en Barcelona, después de haber permanecido en Londres durante unos días para asistir al 11.° Festival Internacional de Acordeón y a la Reunión Británica anual de Acordeonistas, mi primera y más urgente ocupación es redactar estas breves líneas para que alcancen a ser insertadas en el número de EL ACORDEONISTA del mes de diciembre, ya en la linotipia en este momento.

Sin tiempo para entrar en detalles ni comentarios, he de limitarme ahora a expresar mi más sincera y cordial gratitud al Profesor Adrián Dante, Presidente honorario de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON y de la BRITISH ACCORDION ASSOCIATION por el acogedor recibimiento que me ha dispensado y las exquisitas atenciones de que me ha hecho objeto, gratitud extensiva a los miembros dirigentes de la B. A. A. y organizadores de esta magna manifestación acordeonística.

He de destacar mi admiración por esta soberbia y monumental ciudad de Londres, a cuya belleza natural y arquitectónica se suma la muda emoción de tantos siglos de historia de los que son testigos sus muros.

Y he de expresar mi satisfacción por la organización perfecta y la brillantez y esplendor de este 11.° Festival, que ha sido un exponente elocuentísimo de la pujanza y la vitalidad que el movimiento acordeonístico inglés ha adquirido, dentro del mundial, bajo los auspicios de nuestra C. M. A., gracias a la inteligencia, el tesón y la rectitud de procedimientos de un grupo de hombres, artistas, idealistas y combativos, a la cabeza de los cuales podemos colocar, sin temor a equivocarnos, a los Profesores Adrián Dante y Giuseppe Pizzuto.

T. Rodríguez

NUESTRA PORTADA

Prof. ADRIAN DANTE

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL PROFESOR RODRIGUEZ MARQUEZ, EN EL 11° FESTIVAL INTERNACIONAL CELEBRADO EN LONDRES

Señoras y señores:

Durante los 26 años que llevo trabajando y luchando en favor del acordeón y a través de mis viajes, he tenido oportunidad de conocer por sus obras y de tratar personalmente, a las figuras más representativas del acordeonismo mundial. Y he de confesar que una de las que más vivamente me ha impresionado y ha conquistado mi total afecto y admiración ha sido la del Profesor ADRIAN DANTE.

Las organizaciones internacionales como la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, cuya estructura es tan compleja y cuyo desarrollo es, inevitablemente una carrera de obstáculos, no podrían existir, ni menos, progresar, sin el concurso, el esfuerzo, la tenacidad y la inteligencia de hombres como ADRIAN DANTE que se ha consagrado en cuerpo y alma a este noble empeño de llevar a la cumbre el movimiento acordeonístico mundial.

En el Profesor ADRIAN DANTE se encuentran reunidas aquellas características indispensables al líder, al hombre providencialmente destinado al mando: Visión clara de los problemas; amplia cultura y preparación técnica para estudiarlos; sangre fría y ecuanimidad para resolverlos; energía y fe para defender una causa justa, con palabra elocuente y fácil y con pluma elegante y persuasiva.

Porque ADRIAN DANTE no es sólo el técnico musical; el compositor inspirado; el pedagogo eficaz y el concertista virtuoso. Todo eso, con ser mucho, muchísimo, no es más que la faceta artística de su múltiple personalidad. Pero ADRIAN DANTE, es, además, el luchador; el hombre de acción; el polemista; el propagandista; el creador. Funda una Academia hoy prestigiosa en el mundo entero: la ADRIAN DANTE SCHOOL OF MUSIC; funda una Editorial —la M. A. P.— que es hoy una de las más importantes difusoras de la mejor música para acordeón; funda, con un grupo de idealistas del que forma parte el entrañable e inmenso amigo Profesor Pizzuto, y en el que tengo el honor de contarme, la CONFEDERACION INTERNACIONAL DEL ACORDEON; y cuando ésta, por desdicha se aparte de la trayectoria independiente y platónica por nosotros trazada, no vacila un instante y, también con PIZZUTO como héroe de la jornada y otros entre los que, asimismo, me cuento, enarbola la bandera de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, que preside con lucidez fecunda. Ya anteriormente, funda y preside la BRITISH ASSOCIATION OF ACCORDIONISTS y funda y dirige la WORLD ACCORDION REVIEW, una de las más documentadas revistas acordeonísticas que existen.

Viaja incansablemente para conocer y resolver, sobre el terreno, los problemas del acordeón; para asistir a Trofeos y Festivales; para formar parte de los Jurados Internacionales e intervenir en las deliberaciones de los Congresos, donde su opinión y su consejo son siempre deseados y escuchados con interés y respeto por su acierto y su ponderación.

Es pues, un ejemplo vivo de actividad y desinterés porque continuamente sacrifica sus intereses particulares y su economía personal, al bien de la Confederación, en favor de la cual realiza una labor internacional enorme.

En Italia, en Francia en España, a donde fué con ocasión del II Trofeo Mundial celebrado en Barcelona, y en Alemania, he tenido ocasión de tratar personalmente a este gran amigo de todos nosotros; a este creador y luchador incansable, al que la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON debe tanto como un hijo a su padre o un discípulo a su maestro.

Nada de extraño tiene, por lo tanto, que mi admiración de músico, mi gratitud de acordeonista y mi afecto de amigo, me hayan llevado a la convicción de que el acordeonismo mundial tiene contraída una enorme deuda de gratitud con el Profesor ADRIAN DANTE y me hayan impulsado a pedir a la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, que fundé y presido, y a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, en cuya presidencia me hallo por bondad de sus adheridos, un voto de gratitud y de admiración que se materializa modestamente en este Diploma que le entrego, en nombre de dichas Organizaciones, al tiempo que le ofrezco un cordial abrazo.

Texto francés del mismo discurso:

MESDAMES, MESSIEURS:

Pendant ces 26 ans où je travaille et lutte en faveur de l'accordéon, j'ai eu l'occasion à travers mes voyages, de pouvoir connaître par leurs oeuvres et de traiter personnellement, les figures les plus représentatives de l'accordéonisme mondial. Et je dois avouer qu'une de celles qui m'ont le plus vivement impressionné et a conquis toute mon affection et mon admiration a été le Professeur ADRIAN DANTE.

Les organisations internationales comme la CONFEDERATION MONDIAL DE L'ACCORDEON, dont l'organisation est si complexe et son développement est, inévitablement, une course d'obstacles, ne sauraient ni exister ni progresser sans le concours, l'effort la tenacité et l'intelligence d'hommes comme ADRIAN DANTE qui s'est consacré, corps et âme, à cette noble tache a fin de conduire à la cime le mouvement accordéoniste mondial.

Chez le Professeur ADRIAN DANTE se trovent réunies les caracteristiques propres au lider, à l'homme providentiellement destiné au commandement. Intelligence fort cultivée; vision claire des problèmes; préparation technique pour les étudier; sang froid et équanimité pour les résoudre; l'énergie et la foi pour défendre une cause juste, avec sa parole éloquente et facile et sa plume élégante et persuasive.

Car ADRIAN DANTE n'est pas seulement le technicien musical; le compositeur inspiré; le pédagogue efficace, et le concertiste virtuose. Tout cela tout en étant beaucoup, n'est que la facette artistique de sa multiple personnalité.

MONSIEUR ADRIAN DANTE est, en outre le lutteur; l'homme d'action; le polémiste, le propagateur. Il fonde una Académie qui devient prestigieuse dans le monde entier: l'ADRIAN DANTE SCHOOL OF MUSIC; il fonde une Editoriale —la M. A. P.— qui est devenue une des plus importantes, parmi celles qui font connaître la meilleure musique pour l'accordéon; il fonde et préside a BRITISH ASSOCIATION OF ACCORDIONISTS; il fonde et dirige la WORLD ACCORDION REVIEW, une des revues accordéonistes des plus documentées qui existent; il fonde, avec un groupe d'idéalistes dont fait partie notre grand ami le Professeur PIZZUTO et parmi lesquels j'ai l'honneur de compter, la CONFEDERATION INTERNATIONALE DE L'ACCORDEON; et lorsque celle ci, par malheur, s'éloigne de la trajectoire indépendante et platonique par nous tracée il n'hésite pas un instant et, avec le Professeur PIZZUTO comme héros de la journée, et d'autres parmi lesquels je me trouve aussi, il arbore la nouvelle bannière de la CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON qu'il préside avec une lucidité féconde.

Il voyage inlassablement pour connaître et résoudre les problèmes de l'accordéon sur place; pour assister à des Trophées et des Festivals; pour faire partie des Jurys Internationaux et intervenir dans les délibérations des Congrès, où son opinion ou son conseil est toujours désiré et écouté avec intérêt et respect pour sa sagesse et sa pondération.

Il est donc un vif exemple d'activité et de désintéressement, parce qu'il sacrifie continuellement ses intérets particuliers et son économie personnelle, au bien de la CONFEDERATION, en faveur de laquelle il réalise un labeur international énorme.

En Italie, en France en Allemagne, en Espagne, où il vint à l'occasion du II Trophée Mondial, célébré à Barcelone, j'ai eu l'occasion de traiter personnellement ce grand ami de nous tous; ce créateur et lutteur inlassable à qui la CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON doit tant comme un fils à son père ou un disciple à son maitre.

Il n'y a donc rien d'étonnant, que mon admiration de musicien, ma gratitude d'accordéoniste et mon amitié personnelle m'aient amené à la conviction que l'accordéonisme mondial a contracté une énorme dette de gratitude envers le Professeur ADRIAN DANTE et m'impulsent à demander à la ASSOCIATION NATIONALE ESPAGNOLE D'ACCORDEONISTES que j'ai fondée et que je préside, et à la CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON, dans la présidence de laquelle je me trouve par la bonté de ses adhérés un vote de gratitude et d'admiration qui se matérialise modestement dans ce Diplome que j'offre au nom de ces Organisations, en meme temps que je lui donne une cordiale accolade.

La Dirección y la Redacción de El Acordeonista desean cordialmente a sus suscriptores, lectores, anunciantes y acordeonistas en general, unas venturosas Navidades y un próspero Año Nuevo.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



Un tema de hoy:

LOS NIÑOS

Se aproxima la Epifanía y con ella se renueva la dulce tradición milenaria de obsequiar a nuestros niños con juguetes. Ni ellos son Niños Jesús, ni nosotros somos Reyes Magos; pero, por un momento, junto a la ilusión efímera de los juguetes, ponemos nosotros una ilusión más alta y perdurable: la ilusión de que todos los que hoy son niños, conserven hasta el último día de su existencia la pureza de su corazón y con ella el camino abierto para aproximarse a Jesús; y la ilusión de ser nosotros un poco Reyes, reverenciando a la infancia y un poco Magos haciéndolo sin ser vistos.

Llega el momento de elegir esas maravillosas ficciones y miniaturas llamadas juguetes, trasunto y símbolo de toda la compleja mecánica y ambición de nuestra vida real adulta; y hemos de elegirlos teniendo en cuenta nuestras posibilidades económicas, los deseos y aficiones del pequeño, su edad y otras muchas circunstancias.

Día llegará en que la moral, la pedagogía y los esfuerzos internacionales por la paz, lleguen seria y profundamente hasta el juguete y le reconozcan su poder inmenso y temible. Día llegará en que, superada la inconsciencia actual, en este terreno, causará horror ver a los niños jugar con pistolas, rifles, espadas hachas, cañones y soldados de plomo, que les habitúan al culto de la violencia, el odio y la destrucción. Entre tanto, mientras llega ese venturoso día, es de libre elección para los padres, los padrinos y los amigos de la gente menuda, decidir la clase e índole de los juguetes que van a regalar; y sobre esa elección pesan rutinas y obran inercias que no siempre son buenas.

Si queremos luchar contra el espíritu belicoso; si queremos acabar con las guerras fraticidas; si anhelamos ver desaparecer la violencia, el crimen y su hermano menor, el gamberrismo, hemos de vigilar las tiernas conciencias de los niños que están ahora formando su carácter y su personalidad, a través de la educación que reciben, de las costumbres a que se les habitúa y del ambiente que les rodea. Todos aspiramos a lo que se ha dado en llamar "un mundo mejor", pero no nos quejemos si ese mundo mejor no llega ni se realiza, a causa de que no sabemos encauzar los instintos de nuestros niños hacia el amor, la paz y la armonía.

¿Qué podemos esperar de la humanidad de mañana que hoy juega con antifaces de "coyote", hachas de piel roja y pistolas de *sheriff* y que rinde culto al más bajo y desenfrenado "espíritu deportivo" de la patada y el puñetazo, si todo ello no es más que violencia y fuerza bruta, pura y simple, ejercitadas todas las horas libres del día, en irónico contraste con un par de horas de clase de matemáticas, urbanidad y religión?

Uno de los medios más eficaces de despertar en la infancia los sentimientos bellos, armoniosos

AVISO MUY IMPORTANTE
REAJUSTE DE PRECIOS

Rogamos a los señores suscriptores y lectores de EL ACORDEONISTA, a los señores alumnos del INSTITUTO MOZART y a cuantos nos favorecen con sus pedidos, se sirvan tomar buena nota de que, a partir de 15 de octubre último, rigen los aumentos siguientes sobre los precios que figuran en nuestro Catálogo General y listas de piezas publicadas en la revista:

PIEZAS DE MUSICA, tanto de Ediciones Académicas como de Ediciones Extranjeras, 2 pesetas más, cada una.

METODOS Y TECNICAS, 5 pesetas más, cada uno. Excepcionalmente, el II Cuaderno del Método FARFISA ha sido incrementado en 15 pesetas sobre su precio antiguo.

Todos los anuncios de piezas que se publicarán en EL ACORDEONISTA a partir del próximo número 61, correspondiente a enero de 1957, inclusive, indicarán ya los nuevos precios, o sea, los antiguos más dos pesetas cada uno.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Y LA PAZ

y constructivos, es poner en sus manos, instrumentos musicales; ello no sólo nos permitirá observar sus disposiciones innatas para el divino arte de la música sino que envolverá a los niños en una atmósfera de lógica, de equilibrio, de ponderación y de sentimientos pacíficos y afectuosos. Si Victor Hugo pudo decir "Abre una escuela y cerrarás una cárcel", nosotros ahora, imitándole, podríamos afirmar: "Abre un corazón a la Música y lo cerrarás al odio".

Aprovechad esta fiesta de la Epifanía, ya próxima, para obsequiar a vuestros niños con juguetes musicales. Un piano chiquitín un acordeón elemental, una armónica, una lira de sobremesa, un pequeño xilófono, una flauta, cualquier instrumento musical, en fin, aunque sea muy tosco es más grato a Dios y a los hombres de buena voluntad, en las manos de un niño, que una pistola por inofensiva que sea.

¡No compréis a los niños juguetes de guerra, crimen y destrucción! ¡No os engañéis pensando que son simples juguetes que no pueden causar daño! ¡Esa sí que es una idea infantil por parte del adulto! ¡Causan daño, muchísimo daño! Porque excitan y estimulan la fértil y exaltada imaginación infantil y hacen gozar a los niños un malsano placer físico mental proporcionándoles la *ilusión* de que realmente hieren y matan. ¡Algo horrible!

Comprad a los niños juguetes musicales que, juntamente con las construcciones las pinturas y los animalitos, despiertan en ellos sentimientos de creación y de solidaridad biológica con la Naturaleza. Que cada niño sea, mientras juega, un músico, un pintor, un arquitecto, un ingeniero, un naturalista en miniatura; que jugando se familiarice con las dos fuerzas eternas en virtud de las cuales existe todo: el Amor y el Trabajo.

¡Color sonido, vitalidad y fuerza constructiva para los niños, mientras juegan! Armonía, en una palabra.

Si tantas veces hablamos del acordeón, en estas columnas, como gran instrumento músico, para la gran música, no extrañará a nadie y sin duda nos será perdonado, que hoy les hayamos hablado del acordeón como juguete. Si también —afortunadamente— es un juguete; un juguete repleto de ingenua armonía que desborda al simple vaivén que le imprimen unas manitas inexpertas.

Que la música infantil resuene en todos los hogares para saludar el comienzo de este año 1957, como el más grato y prometedor de los himnos a la paz.

A. Menéndez

ULTIMA HORA

En el momento de cerrar este número no hemos recibido todavía el resultado de los Festivales de Londres cuyo escrutinio —nos dicen— es muy laborioso a causa del enorme número de participantes que se han presentado. Esperamos recibir, asimismo, el material gráfico que se nos tiene prometido.

Con todo ello podremos informar debidamente a nuestros lectores, en nuestra edición del próximo enero 1957.

CONSERVATORIO SUPERIOR



El Acordeón, "pequeño órgano portátil" ¿puede ser admitido en la Iglesia?

por el Profesor EMILIO CAMBIERI

(Conclusión)

che (3), el cromorno (4), la eolina (5), el cufonio (6), la musette (7), el óboe, etc.

Es interesante hacer hincapié en el hecho de que en el órgano sean más numerosos los registros obtenidos con las lengüetas que los labiales (tubos). En los registros de lengüeta libre, ésta vibra completamente como en el acordeón, pero está colocada en el interior de un tubo, en lugar de estar dispuesta sobre un bastidor, como en nuestro instrumento; en cuanto al tubo, no interviene en la producción del sonido, ni tiene otro objeto, respecto de éste, que reforzarlo y purificarlo obteniendo un determinado color timbrico.

Si, por el contrario, la lengüeta bate a toda vibración sobre los bordes de canalillo interno, el registro se llamará "de lengüeta batiente".

También la fuente sonora común del acordeón es el producto de las lengüetas puestas en vibración al ser atravesadas por la corriente de aire producida por el fuelle, como en el armonio y en la mayoría de los órganos.

Si la fuente es común (lengüetas), igual es también el timbre del sonido, que puede variar merced a características provocadas por medio de ingeniosos dispositivos técnicos que no pueden, empero, destruir el carácter fundamental del sonido producido por la vibración de la lengüeta.

Como el órgano y el armonio que de las lengüetas extraen numerosos efectos timbricos o registros, también el acordeón dispone de una extensa gama de registros que crean una variedad timbrica de admirable efecto, superior a la que se consigue con el armonio.

Es curioso observar que, entre los registros del órgano, existe uno llamado "Acordeón", de sonido dulce y de lengüeta libre de 8' y 16' 8), colocado dentro de un resonador que generalmente está provisto de rejillas movibles, para la expresión, poco más o menos como los registros en "panal" usados en el acordeón. Entre los órganos famosos que poseen este registro recordamos el de Manuendorf los de las Catedrales de Berna, Friburgo y Lausana, el de la *Marienkirche* (9) de Lubeck, el de la Abadía de Ensiedel y el de la Catedral de Magdeburgo.

De cuanto llevo dicho se desprende que si el acordeón tiene en común con los instrumentos admitidos en la Iglesia la misma fuente y timbres de los sonidos, nadie debe prohibir que pueda ser usado con el mismo objeto siempre que —bien entendido— no sea posible disponer de órgano o de armonio.

El acordeón está ahora exactamente definido como "un pequeño órgano portátil" y su uso va extendiéndose actualmente, sobre todo en los países de Misiones donde no siempre se puede disponer de los instrumentos litúrgicos ya mencionados. Gran parte de los misioneros religiosos disponen del acordeón como de un providencial auxiliar de su apostolado y lo utilizan para tocar durante las funciones religiosas y para acompañar los cantos religiosos enseñados a los indígenas y como medio para llegar a acercar más almas, a través de la música, a la luz de la fe.

¡Cuántos Misioneros nos escriben, a este propósito, contentos de poder disponer de un instrumento práctico útil y providencial! Un querido amigo, Misionero en la India, me suplicaba el envío de un segundo instrumento, sin el cual le resultaba difícil su apostolado de penetración entre las nuevas tribus de pobres "parias", pues un aciago día se encontró en la triste necesidad de haber de vender a un rico indiano su acordeón, que había traído de Italia, para poder disponer de algunas

(3) Registro de órgano de sonido filautado. N. del T.

(4) Registro de órgano que suena al unísono de la trompeta. N. del T.

(5) Nombre primitivo del armonio. N. del T.

(6) Instrumento de metal inventado por Serveny's. N. del T.

(7) Especie de cornamusa. N. del T.

(8) 8' en el teclado y 16' en el pedalier. N. del T.

(9) Iglesia de María. N. del T.

pocas rupias con que aplacar el hambre de sus conversos cristianos, en condiciones de eterna miseria.

También en Italia ha entrado el acordeón en la iglesia, según resulta de algunas informaciones referentes a las actuaciones de Conjuntos de Acordeón, particularmente con ocasión de la fiesta de Santa Cecilia que las Escuelas de Acordeón celebran como Patrona de la Música, en la iglesia del Pío Sufragio, de Faenza, en Rávena, etc.

El que esto escribe recuerda ejecuciones realizadas con su propio Conjunto, en la iglesia de Valformazza (Domodosso a), donde el acordeón acompañó también una Santa Misa en canto litúrgico ambrosiano, celebrada por el difunto don Juan Anghilleri, Asistente de la A. C. L. I. Provincial de Milán y la ejecución de música religiosa y acompañamiento de Motetes de Perosi, durante una Misa Solemne celebrada por el Obispo de Novara.

También recientemente, con el mismo Conjunto, tuvo lugar un concierto en la iglesia de Cassano Magnano durante un certamen catequisitco. Naturalmente se dispuso que fuese retirado el Santísimo del Tabernáculo.

Asimismo, en diversas regiones, de valles y montañas, donde las iglesias no disponen siquiera de un pequeño armonio, el acordeón viene en ayuda de muchos sacerdotes que lo utilizan para acompañar cantos religiosos y dar relieve a las funciones litúrgicas.

Si la Sagrada Congregación de Ritos después de haberlo prohibido, ha permitido de nuevo el uso del órgano electrónico Hammond nada induce a creer, por cuanto queda expuesto respecto a la afinidad del órgano y del armonio con el acordeón, que el uso de nuestro instrumento en la Iglesia (donde, naturalmente, los ejecutantes no deben aparecer a la vista de los fieles) haya de encontrar dificultades siempre que, como es lógico, el acordeón sea usado para la interpretación de música que respete las normas relativas a la música sacra y sea digno de la severidad y seriedad del sacro lugar, contribuyendo así a crear el ambiente propicio a una más profunda espiritualidad.

A la invitación expresada en el Salmo 150 del Antiguo Testamento, "1. Alabad al Señor... 3. Alabadle a son de bocina; alabadle con salterio y arpa; 4. Alabadle con adufre y flauta; alabadle con instrumentos de cuerdas y órgano; 5. Alabadle con címbalos resonantes..." unamos hoy la mística armonía que exhala el acordeón "pequeño órgano portátil" para hacerle al Señor alabanza "plena y sonora".

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo número 10: "Bolero", de Ravel.

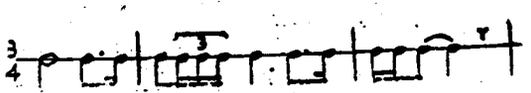
Las soluciones que se reciban al Ritmo número 10, una vez puesto en el Correo este número 60 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

A la lista de acertantes del Ritmo número 9 hay que añadir:

D. ALBERTO HUERTA MILAN

Han acertado el Ritmo número 10 los señores siguientes:

D. ALBERTO HUERTA MILAN
D. JOSE SASTRE BARROSO
D. HERNAN CORTES ESTEVEZ
D. SANTIAGO PUCHOL BENET
D. MIGUEL ARBOS ABADAL
D. JACINTO LINARES FRIAS
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ
D.ª SOLEDAD BARBEITO NOGUEIRA
D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL
D. JUAN CASTILLO MENDIETA
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU
D. ALFREDO ALVAREZ CABALLERO



¿Hay algún acordeonista que no conozca este Ritmo?

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

CULTURA MUSICAL

LOS NUMEROS EN LA MUSICA

- 24 -

Existen 24 Sextas diminutas y 24 Terceras aumentadas.

24 Quintas justas cierran enarmónicamente una cadena sin fin.

Es el número de *magams* o escalas del sistema musical árabe, que divide la octava en 24 partes iguales.

- 25 -

Existen 25 Terceras diminutas y 25 Sextas aumentadas.

Chopin escribió 25 Preludios.

- 26 -

Existen 26 Séptimas diminutas y 26 Segundas aumentadas.

Existen 26 acordes de Séptima diminuta.

- 27 -

Existen 27 Cuartas diminutas y 27 Quintas aumentadas.

Existen 27 acordes de Quinta aumentada.

~~Chopin escribió 27 Estudios.~~

- 28 -

Existen 28 Octavas diminutas y 28 Octavas aumentadas.

- 29 -

Existen 29 Quintas diminutas y 29 Cuartas aumentadas.

Existen 29 acordes de Quinta diminuta, 29 acordes de Séptima de dominante y 29 acordes de Séptima de Sensible.

- 30 -

Existen 30 Segundas menores y 30 Séptimas mayores.

Existen 30 acordes de Séptima Mayor.

Es la cifra más pequeña señalada en el Metrónomo e indica 30 golpes por minuto, o sea que cada golpe dura 2 segundos.

- 31 -

Existen 31 Sextas menores y 31 Terceras mayores.

Existen 31 acordes Perfectos Mayores, 31 acordes Perfectos menores y 31 acordes de Séptima menor.

- 32 -

Es la expresión de la fusa, porque la redonda vale 32 fusas.

Existen 32 Terceras menores y 32 Sextas Mayores.

Beethoven compuso 32 Sonatas para piano.

- 33 -

Existen 33 Séptimas menores y 33 Segundas mayores.

- 34 -

Existen 34 Cuartas justas y 34 Quintas justas.

- 35 -

Es el número teórico de sonidos admisibles: 7 doblesostenidos; 7 sostenidos; 7 naturales; 7 bemoles; 7 doblebemoles.

Existen 35 Octavas justas.

- 48 -

48 es el número total de sonidos necesarios para cerrar, por enarmonía, una cadena sin fin.

- 53 -

Es el número de comas en que prácticamente se divide la octava, en el sistema temperado.

- 5577976 -

Es el número exacto de comas en que realmente se divide la octava, con arreglo a la resonancia natural de los cuerpos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

- 58 -

Es el número del LA de diapasón, en el Indice Acústico General. Es el mismo LA 3 del índice acústico para las voces humanas.

- 60 -

Número de oscilaciones por minuto que da un péndulo de un metro de largo, incluyendo la pesa.

- 64 -

Es la expresión de la semifusa porque la redonda vale 64 semifusas.

- 70 -

Es, aproximadamente, el número de instrumentos musicales que se usan en la actualidad.

- 78 -

Es el número de cuerdas que tiene el arpa moderna.

- 100 -

Es el número de *cents* en que se divide un semitono de la escala temperada.

- 121 -

Es el número máximo de sonidos que puede percibir el oído humano. Los pianos corrientes abarcan desde el LA 10 al DO 97.

- 208 -

Es la cifra más alta señalada en el Metrónomo e indica 208 golpes por minuto.

- 340 -

Es el número de instrumentos musicales inventados a través de los siglos y catalogados por Koch.

- 435 -

Es el número de vibraciones dobles que corresponde al LA de diapasón, o LA 58 del Indice Acústico General. (La 3 del Indice acústico para las voces humanas).

- 603 -

Schubert compuso 603 *lieder*.

- 870 -

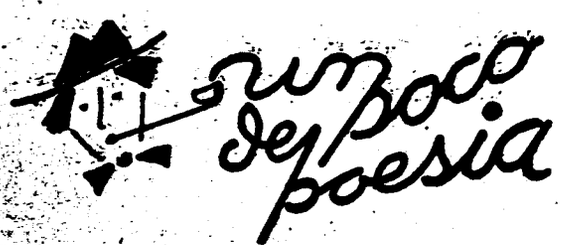
Número de vibraciones sencillas que corresponde al LA de diapasón o LA 58 del Indice Acústico General.

- 1.200 -

Es el número total de *cents* en que se divide la octava en el sistema temperado.

- 3.600 -

Para que un péndulo diese una oscilación por minuto, habría de tener 3.600 metros de longitud, incluída la pesa.



LA NIÑA CELOSA

(Cancioncilla)

La niña mía, llorando yo la vi;
llorando estaba de pena por mí.
—¿Qué pena tienes? ¿Qué pena tienes, di?
—¡Estoy llorando de celos por ti!
—No llores, niña, sólo te quiero a ti
y hasta que muero será siempre así.
El otro día con un hombre la vi;
iba radiante y dichosa sin mí.
—Niña celosa, ¿de qué te ríes, di?
—¡Me río, ría, me río de ti!

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

LA CENA DE LOS BANQUEROS

En cena de intimidad
cuatro opulentos banqueros
hablan de fraternidad
con los votos más sinceros.
Trabajo y abnegación
son dos bellos ideales,
—dicen los cuatro, que son
cuatro puntos cardinales—.
Y por unanimidad
brindan todos al beber
por la más noble amistad
como un sagrado deber.
Se abrazan los cuatro allí
con el alma emocionada.
A todo han dicho que sí
y no están de acuerdo en nada.

ENRIQUE NIETO DE MOLINA.

nuestro noticiario EL ACORDEON SUBE EN EL MUNDO

ESPAÑA

BILBAO. — Para solemnizar las tradicionales fiestas de San Fausto y de la Hispanidad el Ayuntamiento de Basauri ha organizado diversos festejos entre los cuales se incluía un concierto a cargo del Cuarteto A. N. E. A. de Bilbao.

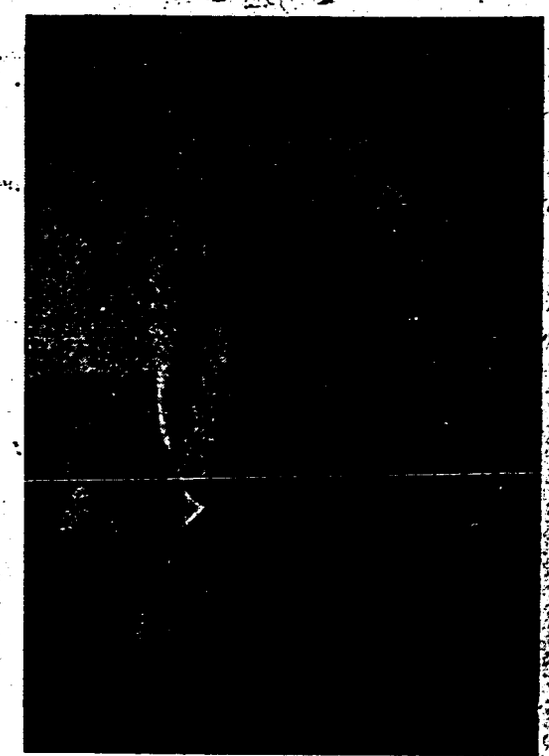
El día 18 de octubre último, a las 10 de la noche, tuvo lugar el anunciado concierto que había despertado gran interés, por cuyo motivo se reunió en la plaza gran cantidad de público.

El Cuarteto A. N. E. A. interpretó obras de Demaele, Haendel, Gazzoli, Bach y otros autores, siendo en todas ellas muy aplaudido. También los componentes del mismo interpretaron individualmente diversas composiciones clásicas de acordeón. La reunión constituyó pues un éxito artístico y de público y un nuevo triunfo para este notable Cuarteto integrado por las señoritas ARRARTE y MADARIAGA y los jóvenes PEÑA y URQUIJO.

ITALIA

El Profesor Giuseppe Pizzuto, Comisario de Propaganda de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, Secretario de la F. I. F. E. A. (Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas) y Director de nuestro querido colega IL FISARMONICISTA ITALIANO, ha sido galardonado con una Medalla de Oro, especialmente creada para el caso, por el E. N. A. P. Provincial de Pavía, como recompensa a la ímproba y eficacísima labor que ha realizado colaborando en la citada institución social italiana en la organización del VI Trofeo Mundial de la C. M. A. y el VIII Festival Internacional de Acordeón y Armónica, recientemente celebrados en Pavía.

La crítica musical italiana señala con satisfacción el significativo hecho de que en el VI Trofeo Mundial y en el VIII Festival Internacional de Pavía se han interpretado única y exclusivamente obras, especialmente escritas para acordeón prescindiendo, por fin, de las adaptaciones y arreglos de óperas, operetas, romanzas u obras escritas para otros instrumentos, lo que demuestra el gran progreso que se ha operado en la música acordeonística, tanto en el aspecto técnico como en el artístico.



El Maestro ETTORE POZZOLI, eminente compositor italiano autor de "Danza Fantástica" pieza obligada para la Categoría *Senior*, en el VI Trofeo Mundial de la C. M. A.

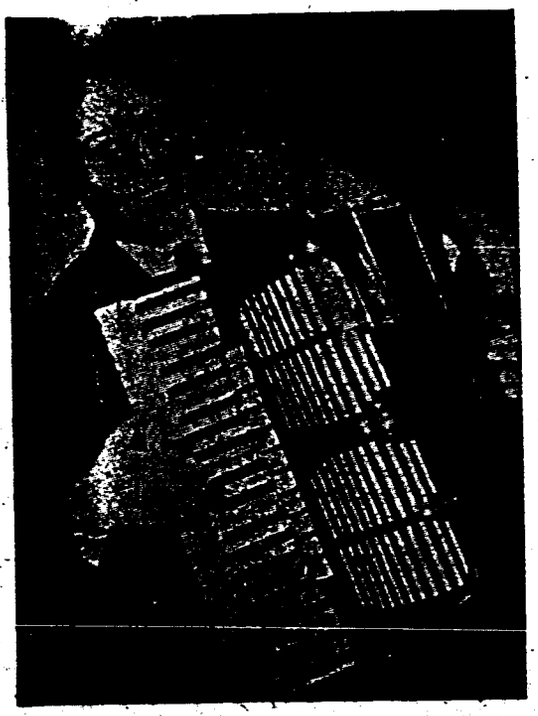
INGLATERRA

La Asociación Británica de Acordeonistas ha creado un nuevo trofeo que se va a adjudicar por primera vez: se trata de la Copa del Acordeonista de Gran Bretaña, que será necesario ganar tres veces consecutivas para poder poseerla. Se trata de una verdadera joya, en plata maciza, cuyo valor se calcula en unas 30.000 pesetas. Como es lógico, esta nueva Copa que vendrá a ser en el Acordeón lo que son los "Oscar" en la cinematografía, ha despertado un interés enorme y la natural codicia en los concertistas.

Está ya cincelada por un famoso orfebre y lleva grabados los nombres de cuantos han contribuído económicamente a su realización, entre los que figuran las firmas Crucianelli, Excelsior Acordión Export, Farfisa, Paolo Soprani y So-

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

nola, de Italia; Leicester Accordion Club, Martin Lukins, M. A. P. Editions, Jennings Musical Instruments, Accordion Depot y Accordion Development Centre de Inglaterra, Cantulis, de Alemania y Chick Kelli ,de Escocia.



ALBERT DELROY, Presidente efectivo de la B. A. A. (Asociación Británica de Acordeonistas) que actúa frecuentemente en la B. B. C. de Londres con su Trío y su Sexteto.

NOCHEBUENA

"Esta noche es Nochebuena y mañana es Navidad...".

Así dice uno de los más antiguos y bellos villancicos de nuestro folklore español.

Nochebuena, Jesús y Redención, son tres palabras indisolublemente unidas, como las tres notas de un acorde perfecto mayor porque entre ellas existe un nexo armónico y lógico. Y, aunque siempre presente en nuestra vida, ese acorde que ha marcado para siempre la tonalidad de nuestra civilización, suena más fuerte, estos días, porque se convierte en una evocación y una celebración colectiva de la efemérides más trascendental y cálida de la historia del Mundo.

Esta fiesta que es Fiesta de Amor y de Armonía, al traducirse en júbilo humano, tiene una expresión directa, espontánea irrefrenable, clara y precisa: la Música. No nos referimos ahora a los monumentos musicales de Palestrina, Bach, Beethoven y Wagner, sino a esa música "silvestre", sencilla y popular; ese villancico tradicional que resuena esta noche en todos los ámbitos de España, por las callejas y plazuelas de sus aldeas; en los barrios populares de las capitales; en el comedor de los hogares modestos, alrededor de la humeante y castiza sopa de almendras y en lo salones aristocráticos, entre tapices y bargueños.

Todos los instrumentos musicales desde el órgano, complejo Emperador de las maquinarias sonoras, hasta la rústica zampoña, se ponen rendidamente al servicio de la Música de Navidad

CURSO DE ARMONICA
POR CORRESPONDENCIA

- Es inminente la aparición de esta importante obra pedagógica, cuya falta se hace sentir cada día más.
- La Armónica es un instrumento musical y debe ser aprendida musicalmente y no por sistemas empíricos y signos convencionales complicados y absurdos con los que jamás se llega a ser músico.
- El armonicista debe saber leer la música escrita en el pentagrama e interpretarla musicalmente.
- La eficacia, el éxito y el consiguiente prestigio alcanzado por los Cursos de Acordeón por Correspondencia, de el INSTITUTO MOZART, son garantía de la eficacia y el éxito de este nuevo CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA, de inminente aparición.
- No más tocar la Armónica *de oído*. Los Cursos por Correspondencia del INSTITUTO MOZART, desterraron de España el triste panorama de los acordeonistas *de oído*. Ahora, gracias a ellos, un acordeonista es un músico.
- Lo mismo ocurrirá, con la Armónica, gracias a nuestro CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA: cada armonicista será un músico. SENCILLO. AGRADABLE. PRACTICO. RAPIDO. AL ALCANCE DE TODAS LAS INTELIGENCIAS Y DE TODOS LOS BOLSILLOS.

Ninguno desdeña ser, a su manera, el intérprete de esa música que es del hogar y de la calle, del templo y del salón, del individuo y de la colectividad. Unos son primitivos y toscos y sólo saben marcar el ritmo con fanática insistencia; otros pueden cantar y se entregan al placer deslizante de la melodía; y otros, más ricos aún poseen las tres dimensiones de la música y construyen además el volumen armónico.

Entre estos últimos, el más sencillo, el más popular, el más dócil y, al mismo tiempo, el más armonioso, es el acordeón. Ya suene él solo, ya acompañe a las voces humanas el acordeón se adapta perfectamente a esas músicas navideñas que, siendo profanas en la forma, son religiosas en espíritu, como él mismo es un instrumento seglar, pero de evangélica persuasión expresiva.

Su plenitud armónica es como un gas a presión que dilatase nuestro ánimo y nuestra emoción más pura. Hasta las paredes de la habitación en que suena, parecen ablandarse y ceder flexiblemente para hacer sitio a esa armonía suya, densa y perfecta, a un tiempo, que todo lo llena y parece no caber en ningún volumen humano.

Dichosos los que posean y sepan tocar un acordeón para iluminar con sus voces de órgano y de orquesta, la Fiesta Navideña! Ningún instrumento tan completo ni adecuado como él para llenar el hogar con la grandiosa sencillez del villancico; para envolver el "nacimiento" —nuestro catalán "pessebre"— en el ingenuo y fresco perfume sonoro de una canción navideña.

Porque el acordeón no suena académico y técnico como el piano; ni es inválido homófono como el violín o la flauta que necesitan un "lazarillo acompañante; ni es selvático marcador de ritmos, como el pandero. El acordeón construye música, como ascuas reconfortantes, constantemente sostenidas en ignición por el vaivén del fuelle; el acordeón es una fragua sonora. Y aunque carece de aquellos tubos verticales del órgano que son como un cañaveral ciclópeo imaginado por el mitológico dios Pan, *el acordeón canta*, como el órgano, *en dirección al Cielo.*

Nada mejor que esta música de Navidad tocada o acompañada por un acorddeón para ambientar la más íntima y entrañable de las fiestas de familia. Nada mejor que el acordeón para esta música navideña que es como un hilito de humo de sándalo, elevándose en irisada vertical, en la atmósfera absolutamente quieta de un júbilo casto en el que sólo hay Fe, Esperanza y Caridad.



C. S. S. — Villanueva y Geltrú. — El gran pintor valenciano Segrelles, ilustró las Sinfonías de Beethoven y las óperas de Wagner.

M. A. G. — Motril. — En una buena orquesta suele haber 18 violines primeros y 2 arpas.

A. M. P. — Santa Cruz de Tenerife. — Uno de los *schersos* más famosos es el de "Sueño de una Noche de Verano", de Mendelssohn.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

26

Caduca el día 25-I-57

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID



Ediciones Mozart

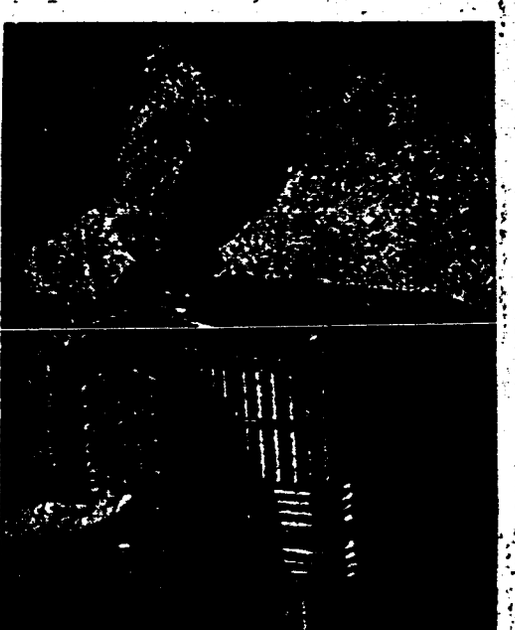
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

COQUIMBO

Samba

Denis Tuveri
Lou Rostol



DENIS TUVERI

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

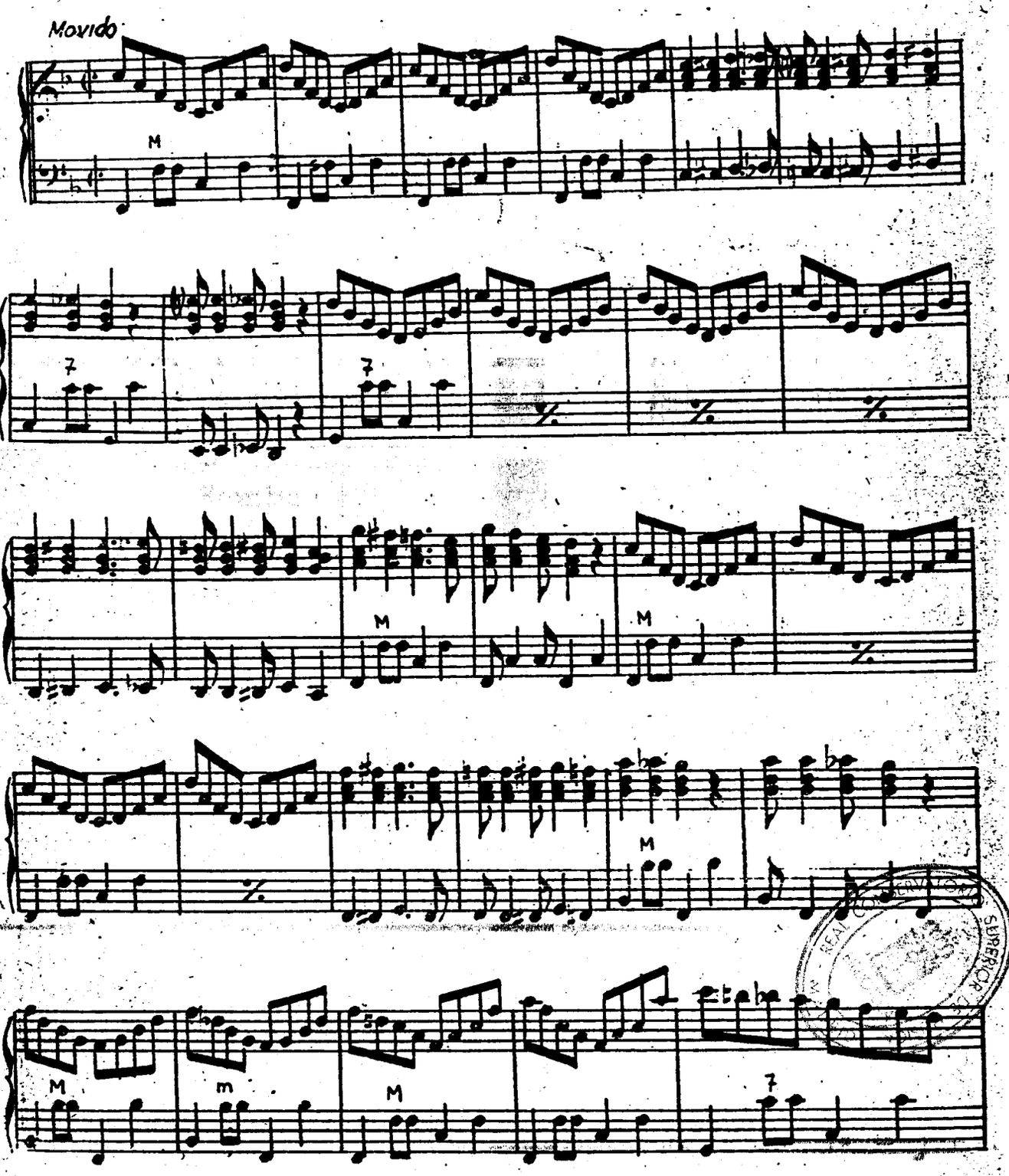
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

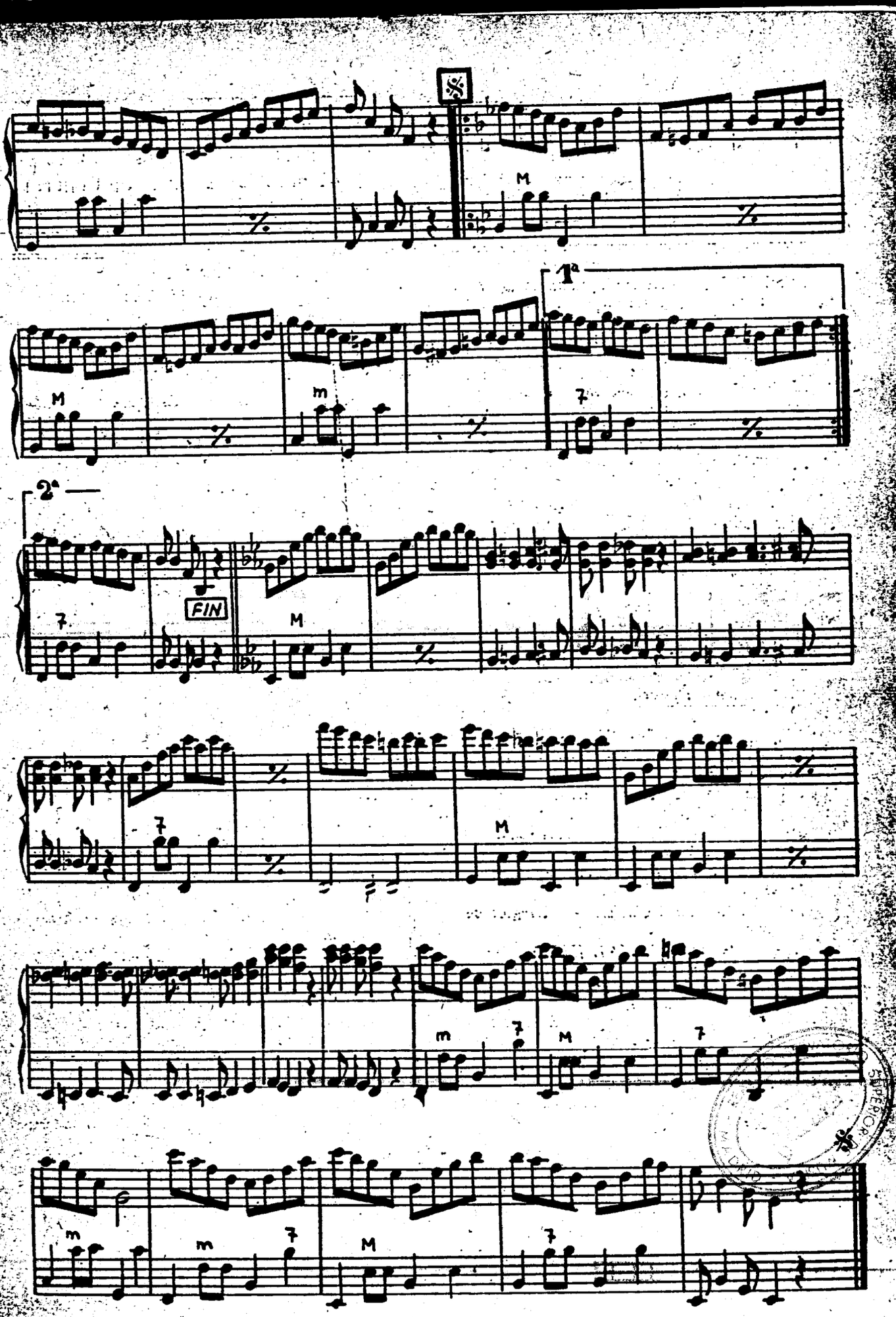
Núm. 12-61

Coquimbo

SAMBA

DENIS TUVERI
LOU ROSTOL




1ª
2ª
FIN

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

EDITIONS CH. DEMAELE

	Ptas.
FESTIVAL. — Hermosa fantasía de gran efecto para 4 acordeones y contrabajo. — *Demaele*	12
KERMESSE 1900. — Fantasía muy brillante y sugestiva para 3 acordeones. — *Demaele*	12
RECUERDO DE STRADELLA. — Obra de concierto, para 3 acordeones, contrabajo y batería. — *Demaele*	15
PLACER DE AMOR. — Página muy agradable, para principiantes. — *Demaele*	6
EL VENCEDOR. — Marcha de aire marcial. Fácil. — *Demaele*	6
MITSOU. — Agradable melodía. — *Max Francy-Demaele*	6
MARCHA DE LAS GOLONDRINAS. — Alegre y airosa. — *Demaele y Déridoux*	6
SAMBA MEXICANA. — Ritmo típico. — *Demaele*	6
ALEGRE SOL. — Fox-step muy rítmico y sugestivo. — *Demaele*	6
PARIS-MUSETTE. — Fox-trott muy típico. — *Demaele*	6
EH! LA SAMBA. — Ritmo sugestivo. — *Mary Ellen y Demaele*	6

POLYPHONIC EDITIONS

	Ptas.
ALBUM DE CONCIERTOS PARA 6 ACORDEONES	35
DESPERTAR DE PRIMAVERA. — *E. Bach*	
MARCHA DE LOS CONTRABANDISTAS, de la ópera "Carmen". — *Bizet*	
BACANAL, de "Las Estaciones". — *Glazounow*	
LA MAÑANA. — De la suite "Peer-Gynt". — *Grieg*. Arreglo para 6 acordeones, por *Galla-Rini*	35
MARCHA DE LAS CORPORACIONES, de "Los Maestros Cantores de Nuremberg". —*Ricardo Wagner*. Arreglo para 8 acordeones, por *Galla-Rini*	50

Pida **DISCOS Y POSTALES**

Los precios actuales son los indicados más 2 pesetas

EDICIONI FARFISA

	Ptas.
DOS PIEZAS PARA ACORDEON SOLO Y ORQUESTA	10
DIAMANTINO VIZEU. — *José Llata*. — Paso doble torero	
MACARENA. — *J. M. Vliaró*. — Paso doble	
DIEZ AIRES DE ISRAEL. — Arreglos de *A. Cior*	20
1. — MARCHA NUPCIAL JUDIA	
2. — KOL NIDREI	
3. — CANCION MAGYAR	
4. — NANA HEBREA	
5. — DANZA DE EUROPA CENTRAL	
6. — HIMNO JUDIO	
7. — MELOPEA	
8. — VALS	
9. — MELODIA	
10. — CANCION HUMORISTICA	

EDITIONS LEON AGEL

	Ptas.
CIRO'S. — Slow fox de gran efecto. — *Tony Murena*	8
CREPUSCULO SOBRE PARIS. — *E. Carrara y J. Chanzol*	8
ALBUM. — *Tony Murena*	20
1. — ENSUEÑO NEGRO. — Sugestiva y evocadora melodía.	
2. — PICO BLANCO. — Swing delicioso. Armonía impresionante.	
3. — BRIC A BRAC. — Ritmo moderno. Maravilloso efecto.	
4. — SWING ARABE. — Genial creación exótica.	
5. — PEQUEÑA DICHA. — Swing poético y sentimental.	
6. — TABACO PIGALLE. — Melodía swing de bello efecto.	
7. — ESTRELLA INFANTIL. — Ritmo moderno, melodioso.	

¿Está usted a la altura de las circunstancias?
¿Domina usted las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información — Se lo recomendamos

Los Alumnos del Instituto Mozart

JOSE MANUEL GARCIA PEREZ



JOSE MANUEL GARCIA, laureado acordeonista español, compositor y Director del "Conjunto Hispania", de Barcelona.

Este simpático muchacho nació en San Adrián de Besós, en el linde nordeste de Barcelona, el 19 de mayo de 1940, en el seno de una familia tradicionalmente aficionada a la música, por lo que es lógico que su interés e inclinación hacia este bello arte se despertase en él desde muy pequeño.

Un año, por la festividad de los Reyes Magos —y en esto las biografías de los acordeonistas son, casi todas, coincidentes— sus padres le obsequiaron con un acordeón de juguete. Tanto se entusiasmó el pequeño José Manuel con su pequeño instrumento, que manifestó su deseo de estudiarlo seriamente, en vista de lo cual, sus padres le pusieron bajo la dirección de una profesora de la vecina ciudad de Badalona, de la cual recibió las primeras lecciones de música.

Más tarde ingresó en el Conservatorio Superior Municipal de Música, de Barcelona, donde cursó los estudios de Solfeo, Teoría, Armonía e Historia de la Música y se matriculó en el INSTITUTO MOZART en el que adquirió la técnica del acordeón. Actualmente se perfecciona en dicho Instituto para llegar al alto virtuosismo acordeonístico y también estudia el saxofón y el clarinete con el Profesor don Marcelino Bayer, catedrático del citado Conservatorio Superior Municipal.

Ha compuesto dos valses *musette* y un bolero, que no se han publicado todavía y es el Director Musical del "Conjunto Hispania", de Barcelona, cuyas continuas actuaciones se cuentan por éxitos. También le interesa el trabajo de transcripción y ha adaptado al acordeón el "Galop del Diablo", opus 42, de Ludovic.

Como concertista su actividad es ya muy importante, teniendo en cuenta su juventud pues ha actuado en Madrid, Toledo, Ciudad Real, Zaragoza, Huesca, Sevilla, Córdoba, Granada, Tarragona, Lérida, Gerona, Barcelona, Andorra y en varias ciudades de Italia.

Del sexto lugar en el Certamen Regional de Cataluña de 1952, saltó al segundo en el de 1956 y en el VI Trofeo Mundial de la C. M. A., celebrado en Pavía, recientemente, se ha clasificado séptimo, en la categoría *junior*, lugar importante si se tiene en cuenta la alta calidad y el enorme número de competidores que han acudido de muchísimos países. Posee tres copas, cinco medallas y varios diplomas.

José Manuel García demuestra su buen gusto musical en sus preferencias por compositores geniales como Mozart, Beethoven y Liszt, entre otros. Asimismo, entre los compositores especializados en acordeón se inclina por figuras eminentes como Cambieri, Fugazza, Melocchi y Boccosi. Y de entre los grandes virtuosos de nuestro instrumento, declara su admiración por dos figuras verdaderamente sobresalientes: Volpini y Marcosignori.

Otros aspectos que dicen mucho en favor de su personalidad musical: admira sobre todo a los clásicos y le atrae la música sinfónica. También —al fin, hombre,

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

del siglo XX— le atrae, según nos dice, el jazz, cosa que, si haría fruncir el entrecejo de Mozart, sacudir la cabeza de Beethoven y encogerse de hombros a Liszt, nosotros la acogemos con la más circunspecta diplomacia.

Y ya fuera del área musical, su afición a la danza y a la pintura, la natación y el baloncesto, nos acaban de dar una idea clara del perfil espiritual e intelectual de la personalidad, amplia y un tanto compleja de José Manuel García, este joven artista español del cual el acordeón puede esperar e incluso exigir mucho.

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 8.ª

(Consúltense siempre las anteriores)

Intervalos naturales que existen en la escala de DO.

SEGUNDAS MAYORES: FA-SOL, DO-RE, SOL-LA, RE-MI, LA-SI.
TERCERAS MAYORES: FA-LA, DO-MI, SOL-SI.
CUARTAS JUSTAS: DO-FA, SOL-DO, RE-SOL, LA-RE, MI-LA, SI-MI.
QUINTAS JUSTAS: FA-DO, DO-SOL, SOL-RE, RE-LA, LA-MI, MI-SI.
SEXTAS MAYORES: FA-RE, DO-LA, SOL-MI, RE-SI.
SEPTIMAS MAYORES: FA-MI, DO-SI.

Poniendo un sostenido a las segundas notas (agudas) o un bemol a las primeras notas (graves), de estos intervalos, se obtendrán todos los intervalos aumentados que pueden construirse en el tono de DO, a excepción de la cuarta aumentada FA-SI, que ya existe por naturaleza en dicho tono de DO.

SEGUNDAS MENORES: MI-FA, SI-DO.
TERCERAS MENORES: RE-FA, LA-DO, MI-SOL, SI-RE.
CUARTAS JUSTAS: Véase la lista de más arriba.
QUINTAS JUSTAS: Véase la lista de más arriba.
SEXTAS MENORES: LA-FA, MI-DO, SI-SOL.
SEPTIMAS MENORES: SOL-FA, RE-DO, LA-SOL, MI-RE, SI-LA.

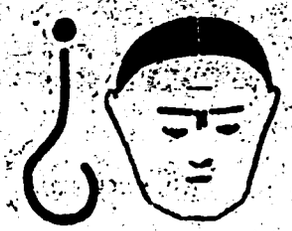
Poniendo un sostenido a las primeras notas (graves) o un bemol a las segundas notas (agudas), de estos intervalos, se obtendrán todos los intervalos disminutos (disminuídos) que pueden construirse en el tono de DO, a excepción de la quinta diminuta, SI-FA, que ya existe por naturaleza en dicho tono de DO.

Obsérvese que los intervalos que suman 9, al invertirse toman calificación contraria. Así tenemos que la Segunda mayor y la Séptima menor, suman 9 ($2 + 7 = 9$). La Tercera mayor y la Sexta menor, suman 9 ($3 + 6 = 9$). La Cuarta justa y la Quinta justa, suman 9 ($4 + 5 = 9$). Los intervalos justos no pueden cambiar de calificación al invertirse porque no tienen más que una forma: la justa. También, del mismo modo, al invertirse, los intervalos aumentados se convierten en disminutos y viceversa.

Ejemplos: Segunda mayor, FA-SOL; inversión: Séptima menor, SOL-FA. Tercera mayor, SOL-SI; inversión: Sexta menor, SI-SOL. Cuarta justa, RE-SOL; inversión: Quinta justa, SOL-RE. Tercera aumentada, FA-LA sostenido; inversión: Sexta disminuída, LA sostenido-FA. Cuarta aumentada, LA bemol-RE; inversión: Quinta diminuta, RE-LA bemol.

El estudiante aplicado debe aprender de memoria esta tabla y debe construirse, por sí mismo, otras para las escalas de RE, MI, FA, etc. Si se pone atención en este trabajo, resulta apasionante como una partida de ajedrez. Este trabajo se facilita mucho comprobándolo sobre el teclado de la mano derecha de un acordeón - piano.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — Las notas de una escala del modo mayor se ordenan por quintas, empezando por el 4.º grado. Así, las notas de la escala de DO mayor serán FA-DO-SOL-RE-LA MI-SI.

2. — Las notas de una escala del modo menor se ordenan por quitnas empezando por el 6.º grado. Así las notas de la escala de LA menor serán FA-DO SOL-RE-LA-MI-SI.

3. — La escala de quintas es: FA bemol, DO bemol, SOL bemol, RE bemol, LA bemol, MI bemol SI bemol; FA, DO, SOL, RE, LA, MI, SI, FA sostenido, DO sostenido, SOL sostenido, RE sostenido, LA sostenido, MI sostenido, SI sostenido.

4. — Dada una nota cualquiera, son negativas todas las quintas que la preceden en la serie y positivas todas las que la siguen.

5. — Dada la nota DO, el FA está a una quinta negativa de distancia y el SI bemol à dos quintas negativas.

6. — Dada la nota DO, el SOL está a una quinta positiva de distancia y el RE a dos quintas positivas.

7. — Las escalas por el orden de los bemoles, se encadenan a partir de la escala de DO, que no tiene sostenidos ni bemoles por quintas negativas:

1 quinta: FA con 1 bemol
2 quintas: SI b con 2 bemoles
3 quintas: MI b con 3 bemoles
4 quintas: LA b con 4 bemoles
5 quintas: RE b con 5 bemoles
6 quintas: SOL b con 6 bemoles
7 quintas: DO b con 7 bemoles.

8. — Las escalas por el orden de los sostenidos, se encadenan a partir de la escala de DO, que no tiene sostenidos ni bemoles, por quintas positivas:

1 quinta: SOL con 1 sostenido
2 quintas: Re con 2 sostenidos
3 quintas: LA con 3 sostenidos
4 quintas: MI con 4 sostenidos
5 quintas: SI con 5 sostenidos
6 quintas: FA s con 6 sostenidos
7 quintas: DO s con 7 sostenidos.

9. — La armadura de la clave de una tonalidad cualquiera tiene tantas alteraciones como quintas la separan del DO. Bemoles si las quintas son negativasy sostenidos si las quintas son positivas. Ejemplos: Esca a de MI bemol; de DO a MI bemol hay 3 quintas negativas, luego la armadura tendrá 3 bemoles. Escala de SI; de DO a SI hay cinco quintas positivas, luego la armadura tendrá 5 sostenidos.

10. — De una nota a sus enarmónicas hay siempre 12 quintas. Compruébese: de SI a DO hay 12 quintas negativas; de SI a LA doble sostenido hay también 12 quintas positivas.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuántas quintas hay de DO a LA?
2. — ¿Cuántas quintas hay de LA a DO?
3. — ¿Cuántas quintas hay entre una tonalidad cualquiera y su relativa menor?
4. — ¿Cántas quintas hay entre una tonalidad cualquiera y su relativa mayor?
5. — ¿Cuántas quintas contiene un tono ascendente?
6. — ¿Cuántas quintas contiene un tono descendente?
7. — ¿Cuántas quintas contiene una cuarta aumentada (tritono) ascendente?
8. — ¿Cuántas quintas contiene una cuarta aumentada (tritono) descendente?
9. — ¿Cuántas quintas hay de una nota a la misma nota sostenizada (semitono cromático)?
10. — ¿Cuántas quintas hay de una nota a la misma nota bemolizada (semitono cromático)?

¡¡Por fin llegó !!

Princesa del Acordeón

Vals a variaciones

de Roger Dufac

De venta en el INSTITUTO MOZART
6 ptas.

6 ptas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Trascendencia de la música en la formación espiritual del hombre

(Conclusión)

La aspiración suprema, la finalidad ultérrima de todo sistema pedagógico no sectario, no es hacer ciudadanos, esclavos, creyentes, soldados, revolucionarios, obreros ni atletas, sino pura y simplemente, hacer hombres; nada más ni nada menos.

Luego si nuestro ideal no está contenido en un objetivo social religioso ni político, sino que se propone realizar al hombre integral como expresión de la Vida, procuraremos que todas las potencias creadoras y afirmativas del niño, crezcan en sabia proporción para que den por resultado un ser armónico. Es en esta área de trabajo donde nos interesa investigar la eficacia, el poder y los recursos de la educación musical.

La música posee una eficacia compuesta de valores múltiples y complejos; unos, estrictamente físicos; otros intelectuales, psíquicos y espirituales.

En el grupo intelectual nos referiremos a la inmensa fuerza constructiva de todos los sonoras sobre el sistema nervioso, como fuerza normalizadora, regenedora y vitalizadora según los casos, de las funciones fisiológicas, si se utiliza sabiamente, ya que estas vibraciones pueden lesionar, pero también pueden ser un regulador del aparato sensorio humano que, a su vez, ejerce un control medular y cerebral y una acción importante sobre el riego sanguíneo y sobre la respiración, cuyo ritmo afecta la salud general. Y al referirnos a las vibraciones sonoras, aludimos no sólo a la acción puramente física de las moléculas del aire sino al vehículo real en que esas vibraciones llegan hasta el cuerpo humano, es decir, uno de los cinco éteres sutiles llamado Akâza, por la ciencia antigua.

Enel grupo intelectual, nos referiremos a la inmensa fuerza constructiva de todos los elementos teóricos de la música. El verdadero profesor, que es algo más que un simple músico, ha de saber despertar en sus alumnos el espíritu de analogía y llevar a sus inteligencias todas las ricas conexiones de las leyes musicales con la aritmética, la geometría, la pintura, la arquitectura, la astronomía, la anatomía, la mecánica, la química... logrando así despertar en la fecunda idea de unidad y universalidad que tanto fortalece y disciplina la mente. La educación musical, en este aspecto, es una fuerza sintetizadora y unificadora de los conocimientos; una colectora de ideas generales y dispersas; una estimuladora de los conceptos espaciales y volumétricos que constituyen la verdadera sabiduría.

En el grupo psíquico, colocaremos los valores tan ponderados como discutidos, del ritmo uno de los tres elementos musicales que, en el plano pedagógico, es a la enseñanza, lo que el veneno a la medicina: debidamente combinado y dosificado, puede ser panacea, pero mal suministrado, es mortal. El ritmo, —colocado en el vértice inferior del triángulo Armonía-Melodía-Ritmo— es, como primera fuerza oscura creadora, como primera llama del instinto musical en el hombre, como palpitación biológica plasmada en la célula de toda cosa viva el constructor psíquico de un esquema disciplinado de principios sociales, políticos y religiosos; el transformador de los movimientos impulsivos e instintivos, canteados y ásperos, en expresiones dinámicas, regulares y sociables; el distribuidor y ordenador en equilibrio de dentro a fuera, de pasiones e ideas en choque.

En el grupo espiritual, incluiremos, por último, toda la eficacia de la música como complejo humano de poder creador y como expresión de posibilidades casi ilimitadas; toda la eficacia de la música como arte-síntesis que, por medio de la inspiración y de la técnica, intersubordinadas, conmueve el yo interno, eleva, hace vibrar, nos envuelve y nos sumerge en el mar sin orillas de una vida arquetípica y una belleza subyacente, arrancadas por el compositor genial a la vida y a la belleza formal de las cosas y nos dice, en un lenguaje que prolonga la palabra hasta las fronteras nebulosas del pensamiento abstracto, toda la Verdad que el espíritu ávido, no puede absorber a través de las espesas capas de los sentidos físicos y de la mente concreta.

La belleza, el poder expresivo, la emotividad y el valor real y dinámico del lenguaje musical, son una fuerza que despierta la sensibilidad del hombre; que educe sus mejores esencias y abre en flor el cerrado capullo de los verdaderos valores humanos.

Cuando los medievos asociaron la música a la geometría, la matemática y la astronomía dentro del "Quadrivium", realizaron, quizá instintivamente un alto programa pedagógico.

A. M. A.

REAL CONSERVATORIO MADRID BIBLIOTECA

Divulgación Musical

ACCION. — Palabra calificativa que algunos compositores modernos han adoptado para evitar la palabra *ópera*, en algunas obras de música dramática o teatral.

ACCOLADE. — Palabra francesa equivalente a la italiana *grappa* y a la española *llave*, con la que se designa el trazo vertical curvado por sus puntas y en el centro, que abraza los diferentes pentagramas que contienen las partes simultáneas vocales o instrumentales de un fragmento musical. Se usa también en la música para instrumentos de teclado, para abarcar los pentagramas de la mano derecha y de la mano izquierda.

ACCOMP. — Abreviatura italiana de *acompañamiento*.

ACCORD. — Palabra francesa. En la terminología de la Danza significa la perfecta interpretación de un paso, ejecutado con su debido ritmo y compás. El *accord* es tan indispensable en la danza como el ajuste en la ejecución musical.

ACCRES. — Abreviatura italiana de *accrescendo*.

ACCRESCENDO. — Palabra italiana que significa que el movimiento debe acelerarse gradualmente.

ACENTO. — Intensidad o fuerza con que se marca un sonido para dar relieve a su intención tonal, rítmica o expresiva. Puede recaer sobre un tiempo débil de un compás o sobre la parte débil de un tiempo. Suele indicarse con el acento circunflejo vertical o acostado.

ACENTO AGOGICO. — Es el que en la interpretación expresiva se da a una nota con tendencia a alargar su duración. Forma parte del arte del *rubato*.

ACENTO MELODICO. — Es el que no se sujeta al ritmo ni a la métrica, sino que viene determinado por el sentimiento del intérprete, aunque para que sea artístico ha de guardar concordancia con la acentuación rítmica.

ACENTO RITMICO. — Es el que por ley natura determina las notas acentuadas y las débiles en una frase compuesta de valores de duración diferentes. Es el que da adecuada expresión y relieve a la sistemática división del tiempo, en un fórmula rítmica.

ACENTUACION. — Manera de situar y distribuir los acentos en la ejecución musical. La correcta acentuación es indispensable para un exacto fraseo y una interpretación perfecta.

ACETABULA. — Instrumento de forma parecida al címbalo que se tocaba percutiéndolo con una varilla metálica. Ya era conocido en el siglo VI, pues San Isidoro de Sevilla lo cita en sus *Etimologías*.

ACOMPAÑAMIENTO. — Parte de una composición que está subordinada a una o varias partes principales, vocales o instrumentales de las cuales forma el apoyo armónico. Ordinariamente el acompañamiento está situado debajo de la parte principal, vulgarmente llamada o considerada el *canto*, es decir, se desarrolla en los medios y graves, pero esto no es norma fija. El acompañamiento puede utilizar todos los sonidos audibles y remontarse al agudo, por encima del canto o de la parte principal, cuando así conviene al propósito o fantasía del autor.

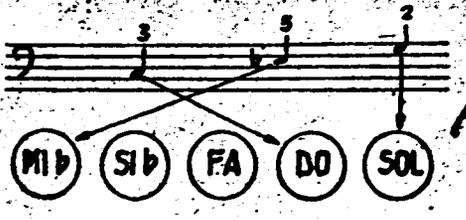
ACOMPAÑANTE. — Artista que ejecuta la parte de acompañamiento de una pieza de canto o de un solo instrumental. Salvo raras excepciones, el canto de un solista, el violín, el violoncelo, la flauta, y los demás instrumentos que no pueden emitir dos sonidos a la vez, necesitan ser acompañados. El instrumento acompañante, por excelencia, es el piano. También son instrumentos acompañantes, el arpa, el armonio, el órgano, la guitarra y el acordeón. Cuando en la orquesta un instrumento actúa de solista, el resto de la masa instrumental, o una parte de ella, actúa de acompañante.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre	15 ptas.	12 escudos	—	1 dólar
Semestre	28 »	22 »	40 ptas.	1 dólar
Año	55 »	42 »	75	2 dólares

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ

Colóquese el tercer dedo sobre el botón de la nota FA; el cuarto sobre la nota LA; y el segundo sobre la nota DO.

Practíquese el arpegio FA-LA-DO lentamente, sin mover la mano de la posición adoptada. A medida que se vaya dominando la ejecución, auméntese la velocidad pero poco a poco y vuélvase a ir despacio si se producen equivocaciones al querer ir aprisa. Repítase muchas veces hasta conseguir absoluta limpieza a gran velocidad.



COLECCIONE LOS NUMEROS DE "EL ACORDEONISTA"

Amigo lector, amigo suscriptor:

EL ACORDEONISTA no es una revista de noticias de última hora, que al día siguiente ya no interesan. No es una revista de informaciones raras y sensacionales —que suelen ser mentiras— y que pasan de moda y se olvidan. Tampoco es un periódico de tamaño bastante grande que sirva para hacer paquetes.

EL ACORDEONISTA es una revista de estudio, que usted tendrá necesidad de consultar más de una vez. Es posible que algunas de sus secciones de cultura musical no le interesen en este momento, pero usted no sabe si podrá necesitarlas mañana y ¡cuánto lamentará entonces haber tenido en la mano unos datos útiles y haberlos tirado al cesto de los papeles!

Coleccione los números de EL ACORDEONISTA y encuadérnelos a fin de año; haciéndolo así irá formando una biblioteca; un pequeño tesoro de ciencia y arte musical por la insignificante cantidad de cinco pesetas mensuales.

Tirar EL ACORDEONISTA después de leído no es tirar 5 pesetas por la ventana; es destrozar una biblioteca en la que, poco a poco usted va colocando un Tratado de Teoría de la Música y otro de Armonía; un Fichero Biográfico de grandes músicos; un Diccionario de técnica musical; un Curso teórico-práctico de acordeón; un tratado novísimo de interpretación de grandes obras musicales y la historia del acordeón, a través de las noticias más interesantes del mundo entero, que, cada mes, seleccionamos para usted. Sin contar la bonita pieza de música que le regalamos.

Siga nuestro consejo: coleccione EL ACORDEONISTA. Tarde o temprano se alegrará de habernos escuchado y nos lo agradecerá. EL ACORDEONISTA se esfuerza, hasta el límite máximo que —de momento— le permiten sus posibilidades, por hacérsele interesante y útil y continuará mejorando si usted nos ayuda.

Usted puede ayudarnos enviándonos artículos y noticias.

Propagando EL ACORDEONISTA entre sus amistades.

Atendiendo puntualmente los reembolsos de suscripción.

Coleccionando EL ACORDEONISTA y teniéndolo en un lugar visible y preferente, de su biblioteca.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

Figura siempre actual

LEON AGEL

Crónica radiada por la Emisora RADIO MIRAMAR, el 30 de junio de 1956 en la sección titulada "¡Paso al acordeón...!". Emisión núm. 40 de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

Continuando la visita a nuestra Galería de Grandes figuras del Mundo del Acordeón, que iniciamos el sábado anterior, presentamos a ustedes a Monsieur LEON AGEL. Este hombre es lo que se llama, usando un término algo pedante, pero exacto, en nuestro caso, un hombre "polifacético"; es decir un hombre de múltiples actividades; un *factotum* —y perdonen ustedes otra vez, que tengamos que recurrir a palabras un poco raras—.

Ante todo, Monsieur AGEL es el prototipo de la simpatía; es el prototipo de *esprit* y el humor francés; es aquel hombre jovial y desenvuelto que nunca dice NO; que siempre sonríe, que siempre se muestra comprensivo, generoso y condescendiente y que... siempre se sale con la suya. Porque, ¿quién es capaz de discutir con un hombre que es la amabilidad personificada? ¿Quién puede negarle algo o ponerse serio con este francés hecho de optimismo, cordial y sincero?

A esa dosis de refinada educación parisién y cosmopolita que posee todo francés culto, y que tiene el atractivo de lo ciudadano y lo Universitario une Monsieur AGEL una cierta dosis de bohemia; ese combinado de desorden, fantasía y romanticismo, lleno de cosas un poco arbitrarias e imprevistas, como el refrán de un vals *musette* o las síncopas de un slow.

LEON AGEL es compositor. De su númen, siempre rezumante de fresca y jugosa inspiración melódica y originalidad rítmica, han surgido y surgen constantemente, piezas para acordeón de los más variados y sugestivos estilos. Piezas que se tocan y se oyen hoy en todos los meridianos del mundo y vuelan por las ondas de todas las emisoras de radio. Ningún ritmo queda al margen de su capacidad creadora, desde la habanera antillana al vals vienés la mazurca polaca, la polca bohemia e incluso el madrileñísimo chotis, pasando por todos los ritmos modernos afroamericanos. Pero aunque el tema sea trivial, la realización es siempre genial; nunca AGEL cae en lo manido y lo vulgar; siempre tiene algo nuevo, elegante y sabroso que decir.

Y cuando se trata de canciones... ¡Ah!, entonces sale el parisién cien por cien; porque AGEL, que es el propio autor de la letra de casi todas sus canciones, es también poeta; un poeta del barrio latino; un cantor ágil, sutil, apasionado y desenfadado, de las penas las alegrías y los ensueños del artista, de la gente del pueblo de la bohemia inquieta y rebelde. Su literatura se aparta completamente de esa ramplonería e insubstancialidad que son casi el molde obligado de la "letra" para el cuplé. Por el contrario, con sinigual gracejo, con donosura llena de picardía y de sentimiento, de intención y hasta de profundidad filosófica, muchas veces; escribe versos de inimitable sugestión alada y lírica, sobre los cuales su propia música, sencilla, pero certera es una pincelada de color, ingenua, pero fuertemente emotiva.

LEON AGEL es también periodista; fundó en París la REVUE DE L'ACCORDEONISTE, una de las revistas acordeonísticas más importante amena y documentada que se publican hoy y la dirigió hasta hace poco en que, agobiado por sus múltiples actividades artísticas y comerciales hubo de abandonarla, aunque continúa colaborando en ella con trabajos siempre doctos, oportunos y atinados. Por si todo ello no fuese ya bastante, es autor de diversos métodos para el estudio técnico de los instrumentos de percusión que, en su conjunto, son conocidos con el nombre de "batería" y en este aspecto es un verdadero perito, por lo que sus métodos son apreciadísimos por todos los profesores que en las orquestas se dedican a tocar tales instrumentos.

No acaban aquí las actividades de Monsieur AGEL, porque, además de todo lo dicho, posee una Editorial de Música y discos, fundada por él; una Editorial en cuyo fondo figuran además de todas las piezas acordeonísticas de género frívolo, las más bellas y trascendentales transcripciones que se han hecho, hasta la fecha, para el acordeón, de las grandes páginas musicales de los grandes genios, como Bach, Mozart Chopín, Liszt, etc., debidas, casi todas, al eminente profesor francés RAYMOND GAZAVE. Esta labor de dignificación del acordeón, llevando a sus teclados la música inmortal, es algo que por sí solo, coloca a Monsieur AGEL muy alto, en la estima de todos los que amamos la música y el acordeón.

Por último, LEON AGEL, posee uno de los almacenes más importantes de instrumentos musicales de París, especializado en acordeones y armónicas.

Este es LEON AGEL: músico, poeta, periodista, editor, acordeonista, comerciante y sobre todo un gran corazón; un amigo leal y noble; un enamorado del arte, como lo son, en fin de cuentas, los verdaderos, los auténticos acordeonistas.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, le cuenta entre sus mejores amigos de allende las fronteras y por eso ha creído justo y necesario traerle a esta Galería radiofónica de grandes figuras del acordeón, por la que irán desfilando todos aquellos hombres y mujeres a los que el movimiento acordeonístico debe admiración y gratitud.

CONSERVATORIO MADRID

Decadencia del Jazz

El jazz no sólo ha logrado provocar una decadencia de la música en general, por virtud de aquel principio educativo que crea el hábito por la repetición, sino que, como muchas plagas, se está devorando a sí mismo y está provocando su propia decadencia.

La llamada "música moderna" ya empieza a ser vieja; ya está entrando en la penumbra de lo cursi, esa cursilería indefinible que es pobreza, imitación, desgaste e impotencia. Pobreza porque no tiene ideas sino fórmulas y suple el genio que es rico, con el ingenio que es pobre. Imitación, porque no sabiendo ya de qué temas clásicos, sinfónicos u operísticos apoderarse, se imita a sí misma. Desgaste porque su vertiginosa carrera roe sus materiales con una velocidad mayor que la que puede desarrollar en reponerlos. Impotencia porque, pese al estampido de sus baterías y a los adjetivos que se aplica a sí misma, su victoria es una victoria Pírrica y sus estruendos no son sino ladridos a la luna. Y se hace vieja porque no contiene ningún elemento sustancial capaz de resistir la acción destructora del tiempo.

Bajo la apariencia de una gran variedad ha resultado espantosamente monótona; ha recorrido ya todos los rincones de la jaula en que brinca como una fiera exótica y se resigna, por fin, a verse encerrada sin remisión y a tener que repetirse a sí misma, a guisa de loco que repite su invariable tema. Y ya se sabe que lo que se repite indefinidamente acaba en imbecilidad, se detiene y al fin queda atrás.

Se ha resignado también a tener "su público" y "su opinión" y está ufana de haber creado un ambiente morboso en que las costumbres licenciosas van del brazo de un distinguido buen tono en los salones de té y de una sensualidad analfabeta en las salas de baile de barriada. Y se contenta con titular "acontecimiento musical" el estreno de un nuevo bostezo saxofónico.

El Jazz vino a España escondido en las películas extranjeras y de la pantalla saltó a la sala de espectáculos porque en algunos sectores de nuestro país existe una pasión absurda por todo lo que viene de fuera, pasión favorecida por un instinto de imitación que, como ocurre en los simios, da siempre en imitar lo peor de cuanto ve y pudiendo ser genial creador prefiere ser imitador pésimo. Y así pasó del cabaret de baja estofa a la "parrilla" aristocrática y de las películas americanas para reír a las zarzuelas españolas para llorar.

Una España que tiene en su gran música nombres gloriosos como Victoria, Malats, Albéniz, Turina, Falla, Monén y Rocrigo y en su teatro otros tan esclarecidos como Bretón, Chapí, Serrano, Usandizaga, Guridi y Vives, no tiene porqué traicionarse a sí misma aplaudiendo a los compositoroides que escriben jazz más o menos descarado o disimulado en operetas, revistas y zarzuelas. Porque si el jazz original es ya, de por sí, un género condenado a muerte ¿qué diremos de estas "segundas parte" (que jamás fueron buenas) hechas por españoles empeñados, al parecer en pensar en americano, aunque pensando mucho más, desde luego, en la taquilla?

No dejarse contagiar por la locura colectiva, es misión y labor de los clarividentes. Pero sin querer dárnoslas de tales, creemos que un deber de españoles y de fidelidad a la Música nos obliga a decir lo que llevamos dicho, seguros de que hallará eco de simpatía en el corazón de muchos y de que repercutirá en decisiones eficaces por parte de quienes pueden tomarlas.

ORFEO

Humor acidulado y cordial por Armenal

FRESCURA DESCONCERTANTE

Un pobre diablo, se hace servir en un restaurante una estupenda comida y después de tomar el café le dice al camarero que haga el favor de llamar al encargado. Acude éste y el "parroquiano" le pregunta:

—¿Qué haría usted si un quidam, después de comer opíparamente en este establecimiento, se marchase sin pagar?

—Pues sencillamente le daría un formidable puntapié en salva sea la parte.

El pobre diablo se vuelve de espaldas y agachándose como si buscase algo debajo de la mesa, le dice al encargado:

—Pues haga usted el favor de cobrar.

EN EL TRANVIA

—¿Te has fijado en ese individuo? Coge el tranvía para ir a su casa y siempre baja al final de la línea que está diez manzanas más arriba.

—Sí, lo conozco. Es Samuel Levi; es un señor muy económico y lo hace para aprovechar el billete.

EN EL BAILE

La señorita, al caballero con el que está danzando: —¿Le gusta a usted el baile?

—¡Mucho, señorita!

—Entonces ¿por qué no aprende?

NIÑOS MODERNOS

—Papá necesito diez dólares para comprarme una metralleta; los del Colegio de Gangsterwild ya las tienen y nosotros, los del Sportworld, hemos de modernizar nuestros equipos de juego.

NOTICIAS VERANIEGAS

Ha regresado a su finca de planta baja y azotea con gallinero, en la Barceloneta, Casimirita Resbalández, campeón mundial de patinaje artístico sobre mondas de plátano.

TRABAJO Y DEPORTE

En el V Concurso de Velocidad Mecanográfica organizado por la casa "Tecla Palanca, Vda. de Rodillo", ha ganado el primer premio, consistente en una caja de papel carbón "Vayaplán", la señorita Eduvigis Palomeque de Rufilanchas conocida en el mundo de las letras por el pseudónimo "Cominito rancio", que ha escrito tres veces seguidas, sin equivocarse, esta laberíntica frase: MI MAMA ME MIMA, YO MIMO A MI MAMA.

LA CIENCIA ANTE TODO

El Doctor: —No hay duda este hombre está muerto.

El enfermo: —No, señor, no, que estoy vivo.

El Doctor: —¡Cállese necio! ¿Querrá saber

ALFA Y OMEGA

Antoñín ha probado de montar a caballo y ha salido despedido "por las orejas". Unos campesinos acuden a socorrerlo. —¿Es la primera vez que monta usted a caballo? —Cá, nó; es la última.

CORTESIA

En un pavoroso incendio, un bombero saca de su habitación a una señorita medio desmayada y retirando el cigarrillo de la boca le pregunta: —¿Le molesta a usted el humo, señorita?

DIGNIDAD

—Si mi patrono no retira las palabras que ha dicho, me voy de la casa.

—¿Te ha ofendido?

—Me ha dicho que soy una nulidad y que me busque otro empleo.

INTERVIU AL ACROBATA

—¿Cómo aprendió usted ese difícil y arriesgado ejercicio de pasar la maroma?

—¡Oh!, fué sencillísimo. Veinte años viviendo de un sueldo de empleado.

¡AH!

—Hace cinco años que no le hablo a mi suegra.

—¿Están ustedes reñidos?

—No; es por no interrumpirla.

PRECAUCION

Para celebrar el nacimiento de sus primogénitos, unos mellizos, don Juan invitó a sus amigos a una magnífica cena. Celedonio bebió más champaña de la cuenta y dándose cuenta de que estaba muy mareado y temiendo que se lo conociesen, cuando trajeron las criaturas las contempló y exclamó admirativamente: —¡Qué niño tan hermoso!

EL IDIOMA MAS DIFICIL DEL MUNDO

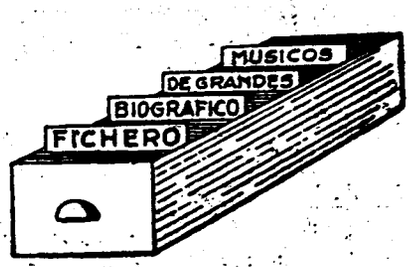
Mister John envió a su hijo a estudiar castellano a España. Al cabo de bastante tiempo, el muchacho se presentó en Londres inopinadamente.

—No quiero estudiar más; es imposible; el español es el idioma más difícil del mundo. Figúrate, *papy*, que los españoles escriben "Diez céntimos" y leen "Una perra gorda".

LOS GRANDES INVENTOS

Leímos un anuncio que decía: "Compre un bote de CABELLOL, maravilloso invento para conservar el cabello. Envíos a reembolso. X. Y. Z. Calle Titirimundi, sin número. Villapepos". Pedimos un bote, por el que pagamos al cartero cincuenta "rubias" y lo abrimos. Dentro no había líquidos ni pomadas; sólo un papelito que decía: "Si al peinarse le caen los cabellos guárdelos en este bote, donde se conservarán estupendamente indefinidamente".

R. CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Italia, cantera inagotable de grandes músicos vió nacer en menos de un siglo, tres compositores hoy ligeramente eclipsados, pero cuyo valor en su época y su influencia en sus sucesores, fué acusado y decisivo.

Corelli y Vivaldi en el violín y Boccherini en el violoncelo, son maestros; verdaderos impulsores y precursores del perfeccionamiento de la música de cámera y modeladores de estilos y formas cuya originalidad, perfección y belleza, siguen siendo modelos, por su gracia, su serenidad su fluidez, su transparencia.

El lenguaje corelliano señala un cauce definitivo y seguro al *concerto;* es una brújula perenne que, aun hoy —hoy más que nunca— orientará a todo compositor intoxicado y despistado por las estridencias y extravagancias en boga.

Vivaldi, fué, por predestinación, un compositor-nodriza del genio de Bach, pues no sólo éste se sirvió de sus conciertos de violín, para escribir magistrales conciertos de clave y de órgano, sino que la obra vivaldiana sugirió, en gran parte, a Bach, las líneas generales de la suya propia.

Boccherini, en cuya obra se observa la influencia española, debido a su larga permanencia en nuestro país, fué asimismo un maestro de la forma, un creador de modelos de belleza y perfección, cuya gracia, suavidad y melancolía nada tienen que envidiar a Mozart.

CORELLI. — ARCANGELO

Violinista virtuoso y compositor italiano. Nació en Fusignano el 12 de febrero de 1653. Murió en Roma el 10 de enero de 1713. Fué discípulo de Bassani (violín) y de Simonelli (contrapunto). Parece que residió en Alemania hasta 1680 en que se trasladó a Roma, donde le protegió el Cardenal Ottoboni. Fué honrado con el título de Marqués de Ladenburg. Se le llamó "El divino" y "El Príncipe de la Música". Fué un gran virtuoso del violín, que cultivó la expresión pura y el matiz, desdeñando los malabarismos mecánicos. Es el más genuino representante de la antigua escuela italiana del violín. Ejerció profunda influencia en sus contemporáneos. Se le considera el último de una nutrida familia de maestros italianos que cultivó la composición, especialmente, la Sonata para instrumentos de cuerda a solo y a trío. Según Muffat, es el verdadero creador del *concerto grosso* y el precursor de Torelli en este género. Fué excelente pedagogo y jefe de escuela. Compuso gran número de Sonatas y Conciertos, de elegante e inspirada línea y bellísima armonía.

VIVALDI. — ANTONIO

Violinista y compositor italiano. Nació en Venecia en 1675 según unos o en 1680 según otros. Murió en la misma ciudad en 1743. Era sacerdote y le llaman *il prete rosso* a causa de tener rojos los cabellos. De 1707 a 1713 parece que fué Maestro de Capilla del Duque de Mantua. En 1714 era violinista de la iglesia de San Marcos y director del Conservatorio llamado *Ospedole della pietá*. También tenía el título de Maestro de Capilla del Duque de Hesse. Sus composiciones para violín, son todas maestras y mundialmente apreciadas, aún hoy, todavía. El fué el que dió forma concreta al *concerto* para violín, creado por Torelli y Albinoni. Publicó trios, sonatas, conciertos y su famoso *Estro armónico*. Unos 80 conciertos, quedaron sin embargo, manuscritos y se hallan archivados en Dresde. También escribió 38 óperas. Vivaldi fué el que, al parecer, introdujo la forma llamada *concerto con tutti*. Juan Sebastián Bach transcribió 10 conciertos de violín, de Vivaldi, para uno y varios clavecines y para órgano.

BOCCHERINI. — LUIGI

Compositor italiano. Nació en Lucca en 1743. Murió en Madrid en 1805. Estudió música con el abate Vannucci. Después marchó a Roma y se perfeccionó en el violoncelo. Luego emprendió una gira artística por Europa con el violinista Manfredi. En 1768 residió en París. Al año siguiente se trasladó con Manfredi a Madrid y allí se estableció definitivamente. El Infante Don Luis le protegió y le nombró músico de cámara. También le protegió Federico Guillermo II de Prusia, el cual le nombró compositor de la Corte. En 1797, al fallecimiento de este Príncipe quedó sin protección ni recursos y murió en la mayor miseria. Fué inspirado compositor, músico de extensa cultura y gran conocedor de la técnica de los clásicos. Su música es elegante, dulce y graciosa y de impecable construcción. Fué, en cierto modo un precursor en el sentido de ser uno de los primeros y el mejor indudablemente de cuantos siguieron la escuela de Stamitz, cuya obra conocía muy a fondo. Su creación es copiosísima, sin contar algunas colecciones todavía inéditas, compuso 113 quintetos con 2 violoncelos, infinidad de trios cuartetos, etc.; 20 sinfonías, 4 conciertos para violoncelo y mucha música religiosa, de la que sobresale un *Stabat Mater*. En 1827 sus restos fueron trasladados a Lucca donde se le erigió un monumental mausoleo.

REAL CONSERVATORIO

Schytte.—José	Dinamarca	1848	1909
Espí.—José	España	1849	1905
Godard.—Benjamin	Francia	1849	1895
Schreck.—Gustavo	Alemania	1849	
Bonvin.—Ludovico	Suiza	1850	
Bretón.—Tomás	España	1850	1923
Fibich.—Zdenek	Checoeslovaquia	1850	1900
Georges.—Alejandro	Francia	1850	
Lange-Muller.—Peter	Dinamarca	1850	1926
Mitterer.—Ignacio	Tirol	1850	1924
Olsen.—Ole	Noruega	1850	1927
Rosenfeld.—Leopoldo	Dinamarca	1850	1909
Scharwenka.—Francisco Javier	Alemania	1850	1924
Serrano.—Emilio	España	1850	1939
Taneiew.—Alejandro	Rusia	1850	1918
Abba.—Pedro	Italia	1851	
Bendix.—Victor Manuel	Dinamarca	1851	
Blockx.—Juan	Bélgica	1851	1912
Chapí.—Ruperto	España	1851	1909
Indy.—Vicente d'	Francia	1851	1931
Cowen.—Federico	Jamaica	1852	1935
Huber.—Juan	Suiza	1852	1921
Stanford.—Carlos	Inglaterra	1852	1924
Foote.—Arturo	Norteamérica	1853	1937
Messager.—Andrés	Francia	1853	1929
Nicodé.—Juan Luis	Alemania	1853	1919
Rousseau.—Samuel	Francia	1853	1904
Catalani.—Alfredo	Italia	1854	1893
Chadwick.—Jorge	Norteamérica	1854	1931
Goicoechea.—Vicente	España	1854	1916

Giner y Vidal.—Salvador	España	1832	
Lecoq.—Alejandro	Francia	1832	1918
Randegger.—Alberto	Italia	1832	1911
Brahms.—Juan	Alemania	1833	1897
Ritter.—Alejandro	Rusia	1833	1896
Becker.—Alberto	Alemania	1834	1899
Benoit.—Pedro	Bélgica	1834	1901
Berger.—Francisco	Inglaterra	1834	
Borodin.—Alejandro	Rusia	1834	1887
Hernández.—Pablo	España	1834	
Ocón y Rivas.—Eduardo	España	1834	1901
Caballero.—Manuel Fernández	España	1835	1906
Cui.—César	Rusia	1835	1918
Marraco y Ferrer.—José	España	1835	1913
Saint-Saëns.—Carlos Camilo	Francia	1835	1922
Wieniawski	Polonia	1835	1880
David.—Samuel	Francia	1836	1895
Delibes.—Leo	Francia	1836	1891
Hartmann.—Emilio	Dinamarca	1836	1898
Monasterio.—Jesús de	España	1836	1903
Aceves y Lozano.—Rafael	España	1837	1876
Balakirew.—Miły	Rusia	1837	1910
Dubois.—Francisco	Francia	1837	1924
Guilmant.—Félix Alexandre	Francia	1837	1911
Jensen.—Adolfo	Alemania	1837	1879
Urban.—Enrique	Alemania	1837	1901
Waldteufel.—Emilio	Strasburgo	1837	1915
Zaytz.—Juan von	Fiume	1837	1914
Zenger.—Max	Alemania	1837	1911
Zubiaurre.—Valentín	España	1837	1914

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Arneiro.—Count d'	Portugal	1838	1903
Bizet.—Jorge	Francia	1838	1875
Bruch.—Max	Alemania	1838	1920
Garcia Robles.—José	España	1838	1919
Bohn.—Emilio	Alemania	1839	1909
Buck.—Dudley	Norteamérica	1839	1909
Gomes.—Antonio	Brasil	1839	1896
Gorriti.—Felipe	España	1839	1896
Mussorgsky.—Modesto	Rusia	1839	1881
Naprawnik.—Eduardo	Bohemia	1839	1915
Rheinberger.—José	Alemania	1839	1901
Simó.—Gabriel	España	1839	1906
Goetz.—Hermann	Alemania	1840	1876
Iñiguez.—Buenaventura	España	1840	
Lange.—Samuel de	Holanda	1840	1911
Noguera.—Ramón	España	1840 ?	1901
Rudorph.—Ernesto	Alemania	1840	1916
Svendsen.—Juan	Dinamarca	1840	1911
Tchaikowski.—Pedro	Rusia	1840	1893
Chabrier.—Alexis	Francia	1841	1894
Dvorak.—Anton	Bohemia	1841	1904
Pedrell.—Felipe	España	1841	1922
Becker.—Reinaldo	Alemania	1842	1916
Boito.—Arrigo	Italia	1842	1918
Duvernoy.—Victor	Francia	1842	1907
Hoffmann.—Enrique	Alemania	1842	1902
Hrimaly.—Adalberto	Checoeslovaquia	1842	1908
Massenet.—Julio	Francia	1842	1912
Massot.—Guillermo	España	1842	1900
Veiga de la Iglesia.—Pascual	España	1842	1906

Goula.—Juan	España	1843	1917
Grieg.—Eduardo	Noruega	1843	1907
Marqués.—Pedro Miguel	España	1843	
Neruda.—Francisco Javier	Alemania	1843	1915
Sgambatti.—Juan	Italia	1843	1914
Bridge.—Juan Federico	Inglaterra	1844	1924
Gigout.—Eugenio	Francia	1844	1926
Nieto.—Manuel	España	1844	1915
Rimsky-Korsakow.—Nicolás	Rusia	1844	1909
Fauré.—Gabriel	Francia	1845	1924
Machado.—Augusto	Portugal	1845	1925
Maya.—Joaquín	España	1845	1925
Sánchez Gavañach.—Francisco	España	1845	1918
Waelput.—Hendrik	Bélgica	1845	1885
Widor.—Carlos María	Francia	1845	1937
Cappellen.—Christian	Noruega	1846	1916
Coquard.—Arturo	Francia	1846	1910
Chueca.—Federico	España	1846	1908
Drigo.—Ricardo	Italia	1846	1930
Hallen.—Juan Andreas	Suecia	1846	1925
Noskowski.—Sigmundo	Polonia	1846	1909
Rubio.—Angel	España	1846	1906
Valverde.—Joaquín	España	1846	1919
Backer Groendahl.—Agata Ursula	Noruega	1847	1907
Mackenzie.—Alejandro	Escocia	1847	1935
Duparc.—Enrique	Francia	1848	1933
Giró.—Manuel	España	1848	1916
Mancinelli.—Luis	Italia	1848	1921
Parry.—Carlos	Inglaterra	1848	1918
Pembaur.—José	Austria	1848	

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

Tenemos para Vd...

EDITIONS LEON AGEL

	Ptas.
SWING PASEO. — Ritmo sorprendente. — *Tony Murena*	8
GAO. — Rumba sugestiva. — *Jo Privat* y *R. Mourin*	8
CARIÑITO. — Rumba canción con texto español y francés. — *E. Carrara*	8
ALBUM. — *Emile Vacher*	20
1. — MI PEQUEÑO BAR. — Vals canción de delicioso estilo bohemio parisién.	
2. — CHERAMY (Querido amigo).— Fox-trot de ritmo original e intencionado.	
3. — SU ACORDEON. — Vals-canción agradable y fácil.	
4. — NO QUIERO QUE ME TOQUE. — One Step-canción, tipico francés.	
5. — FREDDY FOX. — Fox-trot muy rítmico y original.	
6. — TRIUNFANTE. — One Step-canción gracioso y alegre.	
7. — REINA DE AMOR. — Vals musette; melodía sorprendente.	
ALBUM. — *Emile Carrara*	20
1. — BELLA DAMA. — Bonita melodia fox.	
2. — PASEO EN BARCA. — Sugestivo slow-fox.	
3. — BOOMERANG. — Swing exótico.	
4. — MUÑECA SWING. — Fox trot original.	
5. — FARFULLANDO. — Fox-trot muy rítmico.	
6. — TENGO SUEÑO. — Slow muy agradable.	
SEGUNDO ALBUM. — *Emile Prud Homme.*	20
1. — EL CIELO ES GRIS. — Slow-fox-canción.	
2. — BESAME, SUZY. — Deliciosa canción.	
3. — ES DEMASIADO FINO. — Java-canción muy graciosa.	
4. — FRENESI DEL RITMO. — Swing de brillante efecto.	
5. — ¡CALLA...! — Slow-canción romántico.	
6. — CARAVANA DIABOLICA. — Vals elegante.	
7. — UN VELERO EN LA NOCHE. — Fox trot canción de bella y sorprendente melodia.	

POLYPHONIC EDITIONS

	Ptas.
ALBUM DE PIEZAS PARA 3 ACORDEONES	30
JESUS REINA EN LA NATURALEZA (Himno de las Cruzadas)	
CANCION DEL MARINERO. — *Grieg*	
EL ALFABETO. — *Mozart*	
MINUE DE "DON JUAN". — *Mozart*	
EL INMENSO FIRMAMENTO DEL CIELO (Del Oratorio "La Creación") *Haydn*	
NELLY BLU. — *Foster*	
Adaptaciones de *Galla-Rini*	
ALBUM DE PIEZAS PARA UNO O 3 ACORDEONES	40
LA ESTRELLA EN LA BANDERA. — *Key-Smith*	
¡OH, CANADA! — *Lavallee-Weir*	
MINUE (De "Música para los Reales Fuegos Artificiales"). — *Haendel*	
ESCOCESA. — *Beethoven*	
PRELUDIO EN LA. — *Chopin*	
DIOS DE NUESTROS ANTEPASADOS. — *Roberts-Warren*	
AMARILIS. — *Ghys*	
EL ESTRUENDOSO. — Marcha — *Sousa*	
VEN, REY OMNIPOTENTE. — *Giordini*	
Adaptaciones de *Galla-Rini*	

EDITIONS CH. DEMAELE

PARIS-MUSETTE. — Fox-trott muy típico. — Demaele	**6**
¡EHI LA SAMBA. — Ritmo sugestivo. — Mary Ellen y Demaele	**6**

VEA

por favor, el aviso inserto al pie de la página 6

REAL CONSERVATORIO

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart» Vergara, 1 — Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

A. G. - S. APARICI - N.° S.° Descamisados, 15
Tel 29 48 96 COLLBLANCH



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Aguila Americana

Marcha

E. DIEHL



Nieves Amrein

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

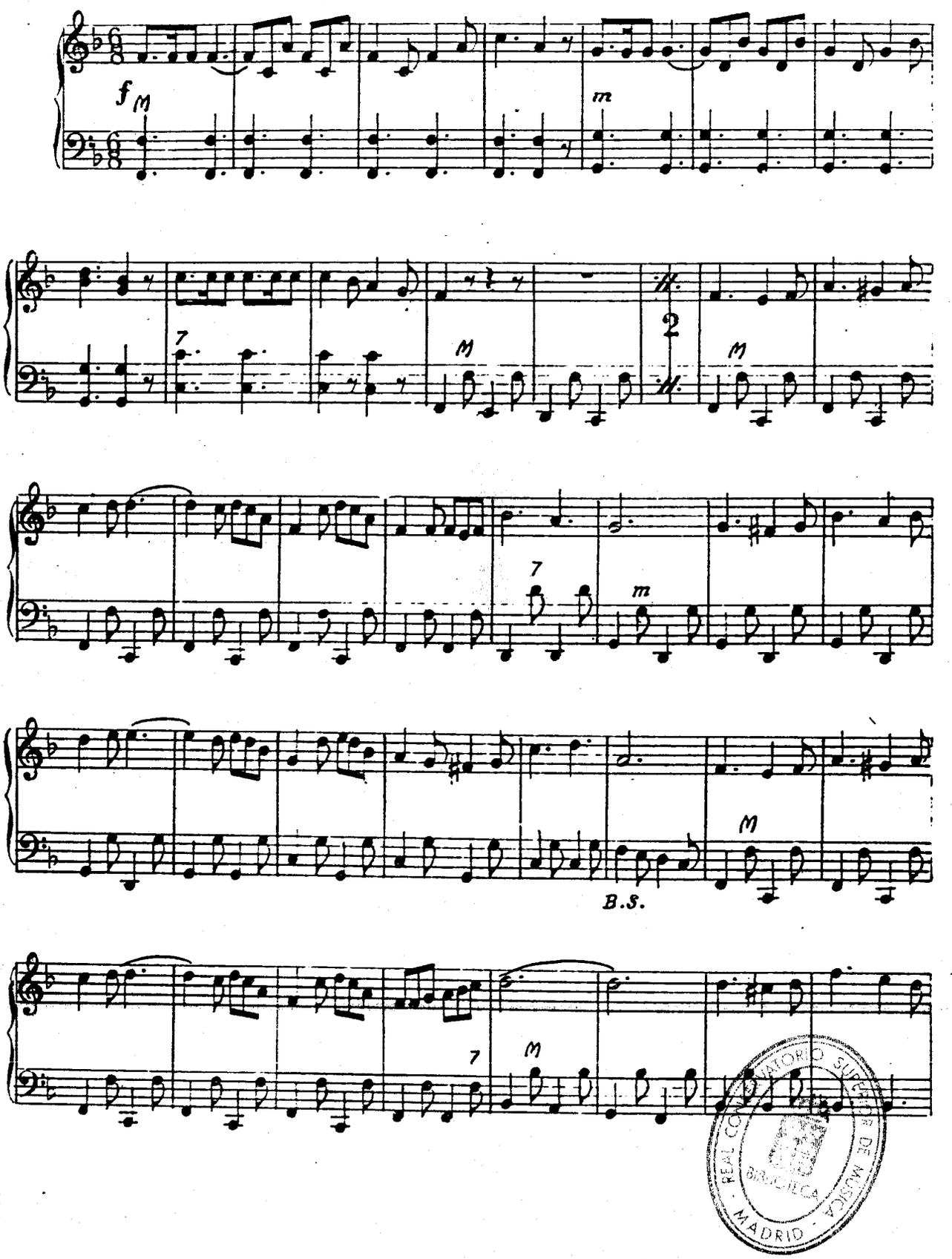
Núm. 12-70

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID
57/915

Aguila americana

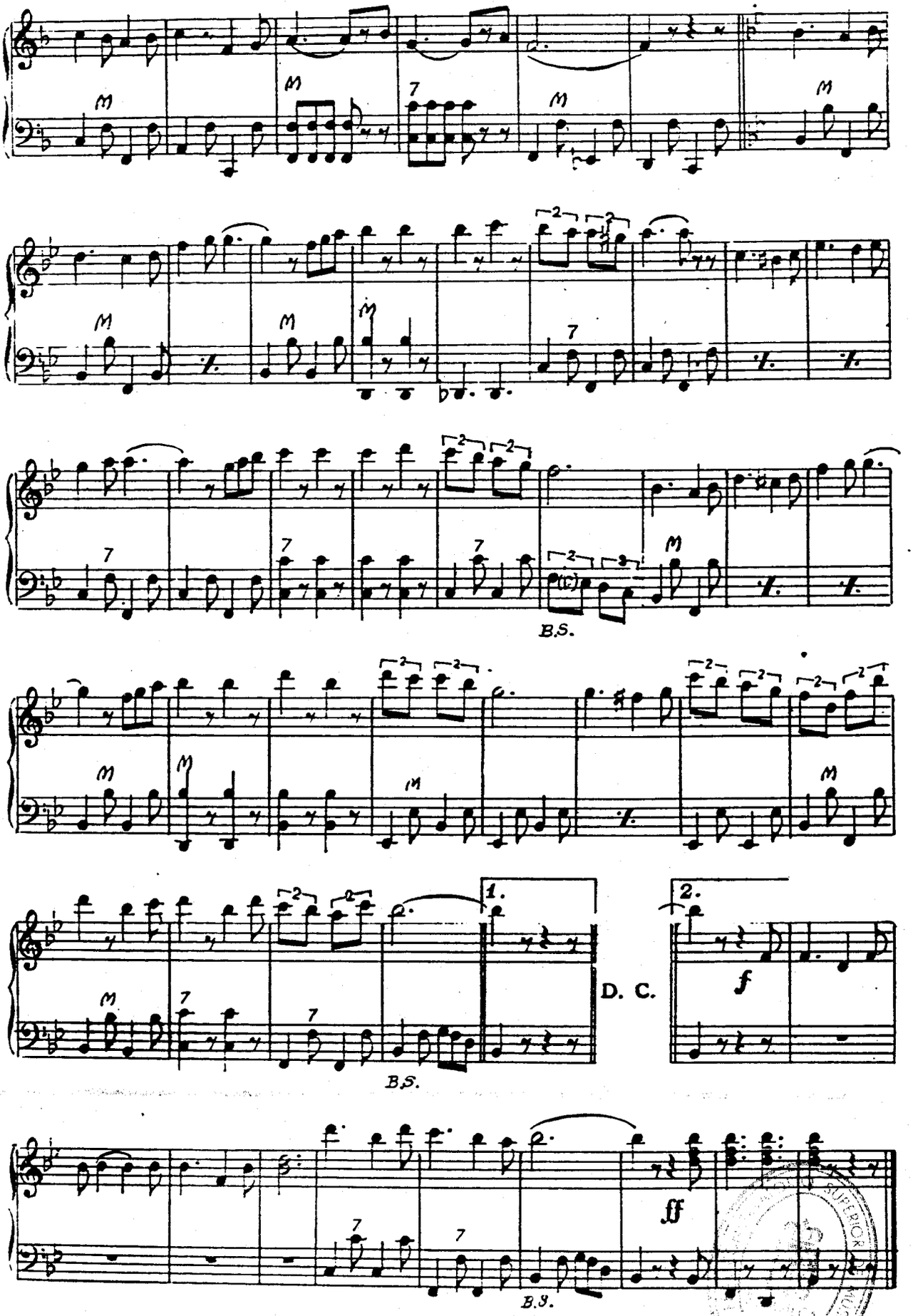
Marcha

E. Diehl



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

57/7/16


B.S.
B.S.
1.
2.
D. C.
f
B.S.
ff

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece sus nuevas secciones "AL SERVICIO DEL ACORDEONISTA"

REPARACIÓN DE TODA CLASE DE ACORDEONES
- Afinación de lengüetas
- Pérdidas de aire
- Rotura de resortes
- Reajuste de válvulas, etc.

FUELLES NUEVOS
- Piel de primera calidad
- Angulos protegidos
- Suaves, flexibles, ligeros
- Colores surtidos

CORREAJES COMPLETOS
- Sólidos y resistentes
- Forrados en toda su longitud
- Brillantes colores
- Diversos tamaños

ESTUCHES
- Modernos. Forma de acordeón
- **Tres cierres automáticos y dos cerraduras**
- Cantoneras de metal cromado
- Forro de terciopelo

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado !

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE, Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al **INSTITUTO MOZART**
Vergara, 1, 3.°, Barcelona

Vale un tesoro, pero solo cuesta 15 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Los concurrentes deben hallarse en Pavía el día 6 a las 10 de la mañana, a más tardar. El punto de reunión es el Teatro Fraschini, sito en el Corso Strada Nova, de Pavía.

LA ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, invita a todos los acordeonistas adheridos y a los que deseen adherirse en este momento, para beneficiarse de la posibilidad de acudir a este importante Festival, a que acudan al mismo, para que España esté digna y ampliamente representada.

Como complemento de esta crónica hemos de añadir que, según datos últimamente recibidos, al Festival del pasado año acudieron 11 naciones con 529 acordeonistas en total y 5 caravanas de turistas de diversos países.

En las sesiones de gala con que finalizarán el OSCAR MUNDIAL y el FESTIVAL INTERNACIONAL de este año, se espera que las anteriores cifras sean superadas con exceso, pues hasta el momento presente han prometido ya, en principio, su asistencia, 16 países.

El "Virtuosismo", Plaga de la Música

(Conclusión)

Por A. M. A.

mente, pero sería más completo y sano decir: *es el arte de articular el lenguaje de los sonidos.*

Porque ante todo, la música es un lenguaje y no una simple combinación arbitraria de sonidos, sin sentido ni propósito. También las palabras son sonidos, pero sólo se combinan de manera que *digan algo.* Existe el "virtuosismo mecanográfico" y se maravilla uno de ver a una hábil mecanógrafa escribiendo a máquina con tal velocidad que casi no se le ven los dedos, pero, ¡cuidado! Es necesario que escriba algo que pueda leerse después. Esta plana impresa puede ser mecanografiada en un minuto y ello será admirable; pero de nada serviría que una mecanógrafa llenase, en diez segundos, diez planas de letras sin sentido. Esta línea:

qpwoeirutyañsldkfjghzmxncbvmqnwbevrctxyzu

puede ser preparada por un "compositor" de *palabras virtuosísticas*, con el único y exclusivo objeto de que una "virtuosa" de la máquina de escribir, se luzca, digitándola en un segundo, porque está combinada de modo que permita ese alarde. Pero ¿qué dice esa línea? ¡Nada!

El virtuosismo llevado al extremo convierte el deleite de escuchar, en un espectáculo exclusivamente visual. Ya es más interesante y, sobre todo, más divertido, ver, que oír. Así se sacan de quicio, los valores esenciales de la música. Uno queda sobrecogido, admirado, con la respiración en suspenso, viendo a ese pianista que parece tener treinta dedos; treinta caballos de carreras, lanzados al galope, que corren, saltan, brincan, se encabritan, se entreveran o vuelan como pegasos arrancando al teclado chisporroteos, relámpagos con sus truenos, volcanes multicolores y cohetes ígneos.

Al finalizar el "concierto" el "héroe" está, dentro de su frac, como cien gramos de mantequilla, dentro de su papel parafinado, en el mes de agosto y puesto al sol. El cuello derretido; la corbata apeguñada, el traje humeante; ha coronado una "gloriosa" jornada musical; tal vez ha "batido una marca".

Nunca nadie oyó tantos "¡Qué bruto!", como este atleta de la música; como esta apisonadora del piano, o esa sierra mecánica del violín. Es "una fiera". La música, la pobre música... ¡Bah! Eso es lo de menos. En esta época de la música "concreta", la pintura "abstracta" y el mueble "extravagancional", lo que toca el concertista empieza a ser secundario.

Hasta hace poco, lo interesante era que ella fuese "vampiresa" y él fuese "mono". Ahora, ya, ni eso. Lo que importa es que sean "machotes", "dinámicos", "epilépticos", que estos son los verdaderos ingredientes del supervirtuosismo a que estamos llegando.

Llevar el arte de la ejecución musical al terreno del esfuerzo y la competencia deportiva es un error fatal y repulsivo en el que, precisamente, el acordeonismo está incurriendo reiteradamente. Se diría que a los ejecutantes "les da vergüenza" tocar piezas sencillas en las que sólo se requiere sentimiento, estilo y matiz. Temen que se les tome por principiantes que todavía no dominan el mecanismo del instrumento y a toda costa tratan de deslumbrar, de sorprender, olvidando un "pequeño" detalle: que en música, lo único importante es la música misma.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

JUAN CAPDEVILA MALGRAT

He aquí un hombre al que no mueve ambición ni vanidad alguna al asomarse al mundo de la música por la ventana del acordeón, pues al preguntarle nosotros si piensa dedicarse al acordeón como profesional, nos contesta textualmente: "Hasta ahora no he tenido esta pretensión; si fuera más jóven y más maduro en la práctica, quizá".

Téngase en cuenta que JUAN CAPDEVILA tiene 22 años solamente, que cumplió el 28 de junio pasado y que, por lo tanto, es joven, realmente joven. Y en cuanto a su madurez tampoco es insignificante, ni mucho menos, pues posee tres cursos de Solfeo y de Teoría y ha estudiado el piano con el eminente profesor don Isidro Marvá, en Seo de Urgell. Y los cursos de acordeón los viene aprobando en este Instituto con brillantes notas.

¡Cuántos y cuántos, con un bagage bastante más reducido se lanzan locamente a la composición y al exhibicionismo y van por esos mundos ganando dinero!

El caso de JUAN CAPDEVILA es pues un caso muy particular y digno de admiración y estudio. Se entrega a la música por pura y simple necesidad espiritual; por puro recreo y goce del alma, sin pensar en el oropel de los escenarios ni en la substanciosa recaudación de las taquillas.

Es notable dibujante, lo que todavía incrusta más su personalidad en el amor y el cultivo del arte. Y en todo revela una actitud íntima, reservada, expectante y soñadora, típica del hombre que interroga serenamente el ambiente y la vida y procura paladearlos, conocerlos y profundizarlos noblemente, para solaz y elevación de su propio ser, pero al margen de toda teatralidad personal. Diríase que se sumerge en el arte, como quien se dedica a la pesca submarina, para deleitarse con sus ocultas maravillas, pero sin ser visto, sin pretender públicos aplausos.

No quiere esclavizarse a la popularidad ni la celebridad que tanto obligan y atan, sino poseer y gozar el arte libremente, en la intimidad, fuera de todo público aplauso y exigencia.

Esa actitud suya tan difícil de encontrar hoy en nuestras juventudes estrepitosas y exhibicionistas, se reafirma en este otro aspecto: le preguntamos si es aficionado a los deportes y nos dice: "Me gusta *verlos*, en particular el fútbol, aunque sin apasionamiento". He aquí un perfecto espectador y, por lo tanto, un perfecto gustador de la vida y sus cosas.

No hubo músicos en su familia; es pues "alta" absoluta en el arte de los sonidos y esto hay que agradecérselo a la radio que le despertó el entusiasmo cuando escuchaba buena música. Con la radio se producen estas paradojas: despierta afición a la música en los profanos y la hace aborrecer a los iniciados (todos sabemos por qué).

No toca ningún otro instrumento, fuera del acordeón, ni ha compuesto música, ni ha hecho transcripciones, todo lo cual es mucho mejor, más serio y digno y más provechoso para el interesado y para la humanidad, que hacer estas cosas infundada y alegremente.

¿Por qué escogió el acordeón? Por lo que vamos viendo, escoger el acordeón es, para la mayoría, como "escoger la libertad". Es una puerta al campo del arte musical y del propio goce artístico, que se abre con mucha más facilidad que las del piano o el violín. Estas son pesadas puertas macizas provistas de cerraduras de secreto como las de las cajas de caudales. Aquella es una puertecita que cede pronto al ligero llavín de un poco de paciencia y buena voluntad.

También la radio tuvo decisiva influencia en la elección. Oyendo a los grandes acordeonistas se decidió —dice— "a aprenderlo para ver si podía llegar siquiera a la mitad de esos grandes virtuosos".

Sus gustos y preferencias ratifican la seriedad y exquisitez que demuestra en todo. De las formas, la sinfónica y de los estilos, el clásico. Sin embargo, en este último punto, se muestra elástico y propenso a salirse de la severidad clásica, por cuanto declara admirar el elegante, cortesano y barroco Mozart y al precursor del pensamiento dramático y romántico, Beethoven.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

De entre la docena de famosos compositores especializados en música para acordeón, ha sido Raymond Gazave el que ha conquistado la preferencia de JUAN CAPDEVILA. Y de entre los grandes virtuosos del acordeón, Gervasio Marcosignori, dándose la circunstancia de que declara no haberlo oído nunca.

Le preguntamos acerca de alguna anécdota de su vida y nos dice que no cree exista ninguna que merezca citarse; sin embargo, nosotros discrepamos de su opinión porque lo de Marcosignori es toda una anécdota.

¿Desea aprender Solfeo?

Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo del celebrado

CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA
POR CORRESPODENCIA

Fácil, ameno, sencillo y práctico

CULTURA MUSICAL

EL TRESILLO Y EL SEISILLO

Los principiantes suelen confundir el tresillo con el seisillo y, lo que es peor: siempre que encuentran un grupo de seis notas lo interpretan como seisillo, lo cual es un error en muchos casos.

La definición que nos da la Teoría es bastante clara: Tresillo es la división ternaria de un grupo binario. Seisillo es la división binaria de un grupo ternario.

Ejemplos: En un compás de 2/4 ya sabemos que entran 2 corcheas en cada tiempo, o sea, un *grupo binario*. Si este tiempo lo dividimos en 3 corcheas, tendremos evidentemente un tresillo; el caso es fácil de comprender.

Si cada una de las 3 corcheas de ese tresillo la dividimos en 2 semicorcheas, tendremos un seisillo, porque hemos realizado la división binaria de un *grupo ternario*.

Si cada una de las dos corcheas primitivas la dividimos en 3 semicorcheas, tendremos un grupo de 6 semicorcheas, como en el caso anterior, pero no será un seisillo, sino un tresillo doble, porque hemos practicado una división ternaria de *grupos binarios*, puesto que una corchea es también un grupo binario de 2 semicorcheas.

Un ejemplo gráfico de acentuación nos lo aclarará mejor todavía. Tresillo de corcheas: Pám - pam - pam. Seisillo de semicorcheas: Pám - pam, Pám - pam, Pám - pam. Doble tresillo de semicorcheas: Pám - pam - pam, Pám - pam - pam.

La duración es siempre la misma, pero la acentuación es diferente, como demuestra el ejemplo.

Otro ejemplo puede ilustrar y aclarar el caso. Supongamos un compás de 6/8 y un compás de 3/4, ambos de igual duración en el tiempo. Y supongamos que en ambos escribimos las 6 corcheas que contienen, respectivamente. El compás de 6/8 resulta un ejemplo de doble tresillo y el compás de 3/4 resulta un ejemplo de seisillo:

6/8: Pám pam pam / Pám pam pam

3/4: Pám pam / Pám pam / Pám pam

Naturalmente, cada una de estas corcheas (en otros ejemplos pueden ser otros valores de duración) puede dividirse en otros valores más pequeños, en combinaciones infinitas. Pero siempre la estructura del tresillo, será de 1 golpe fuerte cada 3; y la del seisillo de 1 golpe fuerte cada 2.

Si compone música, no escriba un 6 simplemente porque hay 6 notas en un grupo. Repare primero en su acentuación: Si se trata de 2 grupos de 3, son dos tresillos. Si se trata de 3 grupos de 2, es un seisillo.

Y cuando lea o estudie música y encuentre un grupo de 6 corcheas, por ejemplo, si no se trata de una obra de un autor de prestigio o de una editorial importante, no se fíe del 3 ó del 6, puesto encima; (tal vez el impreso no indique 3 ni 6), vea cuál es la acentuación más adecuada y, por lo tanto, si se trata de un tresillo o de un seisillo.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
FUELLES NUEVOS

Tenemos a su disposición fuelles nuevos de excelente calidad y perfecto acabado.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Piel de primera calidad, flexible, suave y ligera.
Colores surtidos.
Envíenos su acordeón, para adaptarle el nuevo fuelle.
Precio, según el número de bajos.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

57/9/21

COLABORACION

José Cendón Riande nos escribe...

Con involuntario retraso, pues es mucho el material que recibimos y relativamente limitado el espacio de que disponemos, publicamos hoy un trabajo, que a su tiempo recibimos de nuestro querido amigo y colaborador José Cendón Riande, prestigioso acordeonista que fundó y dirige la Orquesta "Míllara y sus Muchachos", que por tierras de la poética Galicia trabaja sin descanso y que es hoy una de las instituciones que de un modo más positivo y eficaz propagan con los hechos la eficacia y belleza de nuestro instrumento.

Aunque estas cuartillas hace ya bastante tiempo que obran en nuestro poder, no por eso han perdido actualidad, porque se refieren a un tema que, podríamos decir, cada día es más cierto. Y no las publicamos porque vengan de un buen amigo ni porque contengan elogios para nosotros, sino simplemente porque se ajustan a la verdad.

Dice así nuestro amable comunicante:

Los acordeonistas jóvenes que lean estas líneas, tal vez no les den importancia, pero todos aquellos que estudiaron por el año 1938 y anteriores, estoy seguro que reconocerán la razón que tengo.

Por aquellos tiempos, cuando yo empecé a aficionarme al acordeón, apenas se encontraban Métodos a la venta, en las casas de música y no todas tenían; pero lo que no se encontraba en absoluto, eran piezas para tocar; ninguna editorial española las publicaba. Fué el INSTITUTO MOZART el que por primera vez en España lanzó al mercado literatura acordeonística, no sólo para sus propios alumnos, sino para la venta al público.

Antes de la apertura del INSTITUTO MOZART, los acordeonistas que estudiaban con algún Método y que, por cierto, eran escasos, no encontraban después, piezas para poder manejar la mano izquierda. Algunos pianistas hacían arreglos para acordeón, sin utilizar la clave de FA para el acompañamiento e indicaban éste valiéndose de letras para representar los acordes.

Este sistema, por lo general, es pobre y da mal resultado ya que, como es sabido, en la mano izquierda de muchas composiciones hay que usar acordes con los bajos de cambio. Claro que con los acordes expresados por letras, los bajos fundamentales, que son los que más se usan, por la propia naturaleza de la música, casi se pueden dar exactamente, pero no resultará exacto el acompañamiento. Por eso, con aquellos arreglos, los principiantes no sabían sino que las hileras de bajos de cambio sirven para hacer lo que se llama "pasajes" o pequeños fragmentos melódicos, pero desconocían y no podían practicar su uso simultáneo con los bajos de acordes.

Por otra parte, los acordeonistas españoles desconocían también las composiciones que los grandes maestros especializados en el acordeón escriben para nuestro instrumento, puesto que, en aquella época en que el género *musette* se popularizó tanto y estuvo tan en boga, debido a la difusión que de él hacían en las Emisoras extranjeras, los grandes virtuosos del acordeón, todo aquel que desease tocar buena música acordeonística, debía pedirla a las Editoriales extranjeras, afrontando todas las dificultades e inconvenientes que ello acarreaba.

Todo cambió desde que el INSTITUTO MOZART, fundado por el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, montó su magnífica organización. A partir de aquel momento, no sólo pudo difundirse el acordeón, su afición, conocimiento y estudio, a través de un Método fácil y comprensible, por Correspondencia, sino que todos los géneros de composiciones, *musette* clásico, sinfónico, de género, jazz, etc. pudieron ser adquiridos, en adelante, en nuestro propio país, a precios asequibles.

Y más aún: Además de facilitar la formación de repertorios con la mejor música que se escribe en todos los países, facilitó a los acordeonistas españoles la posibilidad de estar enterados al día de todas las noticias interesantes de cuanto sucede en el mundo del acordeón, a través de todas las fronteras, merced a la revista EL ACORDEONISTA, la cual nos ofrece, al mismo tiempo, su Consultorio gratuíto y gran variedad de trabajos sobre cultura, arte y técnica musical.

Con el INSTITUTO MOZART, España dispone, como los principales países de Europa y de América, de una Escuela de estudios superiores de Acordeón, que tanta falta nos hacía y que, como sabemos, viene dando el más satisfactorio resultado.

CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

3+1982

Por el norte de España

AMOREBIETA. — (Vizcaya).

El Ilmo. Ayuntamiento de Amorebieta-Echano con motivo de las tradicionales fiestas patronales de Nuestra Señora del Carmen y Santiago Apóstol, ha organizado diversos actos entre los cuales destacamos por interesar a nuestra Revista EL ACORDEONISTA, el Gran Festival de Variedades que ha tenido lugar el día 17 de julio a las 10.30 de la noche en el Frontón Municipal de dicha anteiglesia y que ha sido presentado por José Urquijo.

Comenzó el acto con Aurresku de la Villa, bailado magníficamente por Monasterio, siendo acompañado al chistu por Arrarte.

Siguió Goyanoff gran ilusionista y después lo que no puede faltar en cualquier manifestación artística, el acordeón en manos de JOSE MARIA URQUIJO que interpretó magistralmente diversas obras de su extenso repertorio.

A continuación fueron desfilando otros artistas como Mikels, el fino malabarista, Jesús Prados en su inimitable charla de humor y nuevamente otra notable acordeonista, la ganadora del Certamen Vizcaíno ICIAR ARRARTE, la cual también tuvo un gran éxito con sus obras vascas.

Después Jesy y Kuki, pareja de clowns, Trío Los Bilbaínos, un conjunto músico-vocal que agradó mucho al público y si perseveran pueden cosechar grandes éxitos; y a continuación otra vez el acordeón y en esta ocasión hemos podido presentar al pueblo de Amorebieta al gran acordeonista Subcampeón de España JOSE FERMIN GURBINDO, que aprovechando su estancia en la Sala de Fiestas Arizona de Bilbao, hemos logrado que actuase en dicho acto. Ni que decir tiene que fué muy aplaudido en las diversas obras que interpretó magistralmente.

Los Hermanos Bilbao (extraordinarios superpayasos y ases de la gracia) se encargaron de hacer pasar media hora de risa al numeroso público que asistía al acto y finalmente los tres acordeonistas, URQUIJO, ARRARTE, GURBINDO, nos brindaron una versión del pasodoble Amparito Roca de Texidor, llena de gracia y ajuste que daba la sensación de que lo hubieran preparado para tal fin (y nos consta que fué una improvisación), por lo que tiene doble mérito. Estos tres intérpretes fueron despedidos con prolongados aplausos que de no ser por lo avanzado de la hora hubiesen dado la "propina".

J. Urquijo.

ALGO UNICO !

ACORDES VISUALES SOBRE LA GUITARRA

Es el título de una pequeña gran obra que no debe faltar en vuestra biblioteca de estudio.

En un estupendo cuaderno de cartulina de tamaño grande y con clarísimas fotografías de las posiciones de los dedos sobre las cuerdas, cada una de las cuales lleva al lado, en notas, el acorde resultante, y debajo, un gráfico explicativo que señala, todavía con mayor claridad, el dedo que se ha de colocar sobre cada cuerda, le enseña a usted de una manera plástica, práctica y sugestiva, a ejecutar los 12 principales acordes que se pueden realizar sobre la guitarra de jazz, cada uno de ellos en 3 posiciones, o sea, 36 combinaciones diferentes.

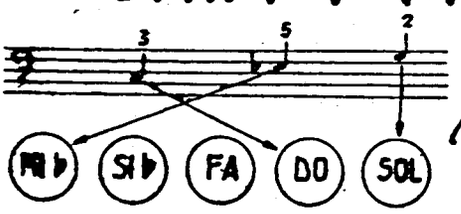
¡Es algo mágico! ¡Lo que parecía más complicado resulta sencillísimo y al alcance de un niño! Y presentado de una manera tan atrayente que el que lo ojea se siente irresistiblemente arrastrado a comprarlo.

Es un sistema ideado, patentado y editado por LEON AGEL, París. No hace falta decir más para convencer a cualquiera de que es algo serio y eficaz.

Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. 3.°. Barcelona. ¡Se alegrará usted 20 veces de haberse gastado 20 pesetas!

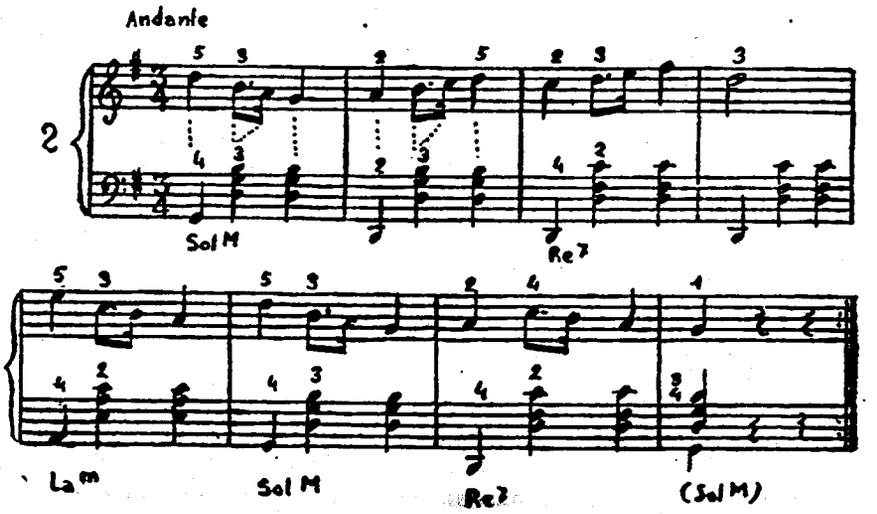
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ



Este pequeño ejercicio tiene por objeto familiarizarse con la corchea con puntillo y la semicorchea.

Solféese la melodía antes de ejecutarlo con el instrumento, para tener seguridad en el ritmo.

Como es norma general, estúdiese despacio observando exactamente la uniformidad de los tiempos del compás y el exacto ajuste de ambas manos, así como la digitación.

Este ejercicio es muy fácil pues no presenta ningún "paso" de pulgar.

C U R S O D E A R M O N I C A
P O R C O R R E S P O N D E N C I A

- Es inminente la aparición de esta importante obra pedagógica, cuya falta se hace sentir cada día más.
- La Armónica es un instrumento musical y debe ser aprendida musicalmente y no por sistemas empíricos y signos convencionales complicados y absurdos con los que jamás se llega a ser músico.
- El armonicista debe saber leer la música escrita en el pentagrama e interpretarla musicalmente.
- La eficacia, el éxito y el consiguiente prestigio alcanzado por los Cursos de Acordeón por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART, son garantía de la eficacia y el éxito de este nuevo CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA, de inmiente aparición.
- No más tocar la Armónica *de oído*. Los Cursos por Correspondencia del INSTITUTO MOZART, desterraron de España el triste panorama de los acordeonistas *de oído*. Ahora, gracias a ellos, un acordeonista es un músico.
- Lo mismo ocurrirá, con la Armónica, gracias a nuestro CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA; cada armonicista será un músico. SENCILLO. AGRADABLE. PRACTICO. RAPIDO. AL ALCANCE DE TODAS LAS INTELIGENCIAS Y DE TODOS LOS BOLSILLOS.

REAL BIBLIOTECA MADRID

Discos

Los buenos discos, grabados por virtuosos acordeonistas y por prestigiosos Conjuntos, no sólo proporcionan deleite de escuchar sino que contribuyen poderosa y eficazmente a formar el buen gusto de los estudiantes y son un valioso auxiliar de los profesores, como demostración de técnica y estilo a imitar.

A tal efecto le recomendamos los discos que a continuación se relacionan. Nos encargaremos de facilitarle los que le interesen.

	Ptas.
REVELACION y EXASPERACION. — (Tangos). — *Messina*	45
ESPERANZA PERDIDA. — Vals. — *A.* Morelli y VALS DE MEZZANOTTE. — Vals. — *F. Amodio*	45
MOSAICO ESPAÑOL y BRASILERINO. — Rumbas. — *F. Fugazza*	45
ESILIO y DOPODOMANI. — Valses. — *Wolmer*	45
PASO AL ALBA. — Vals. — PARTIDA SUSPIRADA. — Polca. — *Trio Wolmer* .	45
DANZA DE LA ESPADA y ARCHI IN VACANZA. — *L. Fancelli*	45
CIRIBIRIBIN y SOBRE DANZA BOOGIE. — *Trio Wolmer*	45
CELEBRE MAZURCA DE MIGLIAVACCA. — LA DOCCIA. — Mazurca. — *G. Marcosignori*	45
UN CRUCERO. — Mazurca. — TRE SALTI IN DO. — Vals. — *Wolmer*	45
MUÑECOS. — Vals swing. — DESPUES QUE TE FUISTE. — Fox. — *L. Fanceli*	45
SOBRE MERANO. — Polca. — DESPERTAR DE LA MAÑANA. — Vals. — *Wolmer*	45
MONASTERIO SANTA CLARA. — TOLEDO ADIOS. — Tango. — *Kramer* y *Wolmer*	45
PIETRO RITORNO. — Marcha. — MANCITO. — Paso-doble. — *A. Dante*	45
TREN SOBRE LA NIEVE. — POLKA PRAGA. — *Enso Toppano*	45
JAMAICA RUMBA. — THE DANCE OF THE ROSE MAIDENS. — *A. Dante* ...	45
POLCA ITALIANA. — BRILLANTE POLCA. — *Kramer* y *Wolmer*	45

VD. TAMBIEN COMPRARA ...

... el disco que ya tiene todo el mundo:

AL SON DEL ACORDEON

Pasodobles españoles: EN "ER" MUNDO

ESPAÑA CAÑI

PEPITA GREUS

GALLITO

Impresionados por nuestro gran virtuoso

Joaquín Gomar

en un disco de 45 r. p. m. 70 pesetas.

Pídalo al INSTITUTO MOZART. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUP. MUSICA BIBLIOTECA MADRID

CONCURSO "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo número 19: Comienzo del primer tiempo (Grave) de la Sonata Patética de Beethoven.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 19, una vez puesto en el Correo este número 69 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

A la lista de acertantes del Ritmo número 10 hay que añadir a

D. JOSE AMIGO RAMOS.

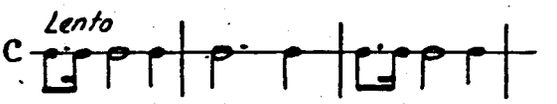
Han acertado el Ritmo número 19, los señores siguientes:

D. EDUARDO VILA PONT
D. JACINTO LINARES FRIAS
D. ALFREDO ALVAREZ CABALLERO
D. EUSEBIO FUENTES MARTINEZ
D. JOSE SASTRE BARROSO
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ
D. SANTIAGO PUCHOL BENET
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU
D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL
D.ª ROSA MESTRE DIAZ
D. ERNESTO OCHOA FERNANDEZ.

También este Ritmo número 19 ha resultado de un éxito sorprendente, dado que se trata de una obra poco conocida de los acordeonistas. Nos felicitamos de ello y felicitamos a los señores acertantes.

Y aquí va la "traca final", el Ritmo número

- 21 -



con el que ponemos fin y término a este original Concurso que lleva 21 meses en nuestras columnas sin que los perseverantes y esforzados aficionado hayan demostrado nunca cansancio.

En el próximo número de octubre publicaremos la solución del Ritmo número 20; en el de noviembre la del número 21. Y en el de diciembre, el escrutinio general.

Lea al dorso



C. G. C. — San Lucar de Barrameda. — Todo acorde compuesto por una tercera menor y una cuarta justa, es la primera inversión de un acorde perfecto mayor.

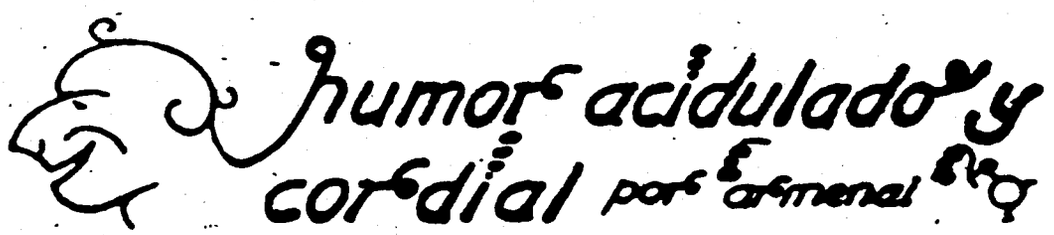
I. D. B. — Jijona. — Las escalas de terceras en el teclado de bajos, son difíciles, por estar las notas alineadas por quintas.

J. O. P. — Puigcerdá. — Para tocar algo que pueda oírse, como música, necesita un acordeón de 80 bajos como mínimo.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!





TELEFONODRAMAS

La mamá: Ves a ver quién llama al teléfono, Pepito.

... ...

Pepito: Es papá, que pregunta si ya puede venir o si todavía está esa señora antipática que te está dando la lata.

HISTORIA Y LOGICA

—¿Quién fué Atila?

—Pues... un bárbaro.

—Muy bien. ¿Y qué más?

—¡Caramba! ¿Le parece poco?

GRAMATICA Y MALAS NOTICIAS

El catedrático de historia señor Palacios ha muerto mientras daba clase y sus colegas se disponen a prevenir a la viuda. Es elegido para esta poco agradable misión, el catedrático de gramática que tiene fama de ser muy hábil y delicado. Llegado a la presencia de la desventurada dama, el susodicho la saluda así:

—Buenos días, señora. ¿"Era" usted la esposa del señor Palacios?

MORAL Y PEDAGOGIA

El profesor indignado: ¿Por qué contesta usted siempre disparates a todas las preguntas que le hago? Usted no es tonto. ¿Por qué hace eso?

El alumno: Porque usted mismo nos ha enseñado que contra el vicio de preguntar hay la virtud de mentir.

SUPERSTICIOSO Y ANALFABETO

—Estoy desesperado, amigo mío. ¿No sabría usted de un talismán que me sacase de apuros?

—¿Un tal... Ismán? No lo conozco, pero preguntaré por él.

HUMOR DE 1920

¿En qué se parecen un bombero, un basurero y un niño al que le ha hecho daño la comida? En que el bombero usa casco. El basurero, como va tan sucio, todo el mundo dice: ¡*c'asco*! Y al niño que le ha hecho daño la comida, su padre le pregunta: ¿*C'as -co-* mido, hijo mío?

HUMOR DE 1930

—¿En qué se parecen un caracol y un cepillo de dientes?

—¡...!

—En que no pueden subirse a un árbol.

—Hombre, el caracol sí que puede.

—Bueno, pero es que el que yo digo estaba muerto.

HUMOR DE 1940

—¿En qué se parecen un ventilador estropeado, un señor que sube al tranvía y seis reales?

—En que el ventilador estropeado *no venta*; el señor que sube al tranvía *se sienta*. Y 90 y 60 son 1,50.

HUMOR DE 1950

Julio: Pero hombre, ¿porqué no pones un negocio?

César: ¡Imposible! Tengo una mala pata terrible para eso. ¿No has visto cuántas tiendas hay cerradas "Por *César*" en el negocio?

HUMOR DE 1960

—¿Tiene usted hidrógeno ya preparado para desintegrarlo en casa?

—Sí, señor, ¿Cuánto quiere usted? Con un gramo puede hacer volar la Catedral y con diez el Tibidabo.

—Deme medio kilo. Es para hacer volar a mi suegra.

HUMOR DE 1970

¿Vendrás tarde a cenar?

—No. Esta tarde voy con mi socio a la Luna. No es más que ir y volver.

PATRIOTISMO

—¡Estoy indignado!

—¿Qué le pasa a usted?

—Que el Gobierno moviliza a todos los hombres de 17 a 45 años.

—Bien ¿y qué?

—Que mi hijo tiene 16 y yo 47.

ANECDOTA

Nuestro glorioso Amadeo Vives acababa de estrenar hacía poco su maravillosa ópera "Maruxa". Un día encontró en las Ramblas de Barcelona a una joven tiple de muy escasos méritos, que le dijo:

—¿Sabe usted, Maestro? He representado ya "Maruxa" lo menos en veinte teatros de España.

El gran compositor, con aquella oportunidad y aquella ironía tan suyas, le contestó:

—Bien, bien, no se preocupe por eso. Le aseguro que no le guardo rencor.

CUIDADO AL ENFADARSE

El marido: —Tú has nacido para ser la mujer de un imbécil.

La mujer: —Pues creo que he cumplido fielmente mi misión.

TOMEN NOTA

—¿Qué tal es el doctor Panteón?

—Sólo te diré que todos sus clientes van en coche.

—Deben ser ricos.

—¡Cá hombre, es que se le mueren!

OCULISTERIAS

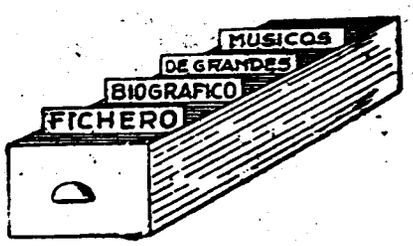
El oculista señalando una hache minúscula de colosal tamaño, en el cartel. —¿Qué le trae usted aquí?

—Pues... un butacón.

El oculista: —¿Un butacón? ¡Ay, amigo, usted tiene la vista cansada!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

5+1927



De muy diversa índole y categoría son los tres compositores españoles que agrupamos hoy.

ARRIETA tenía musa fácil y supo halagar el gusto popular, entonces cursi y provinciano, escribiendo obras descaradamente italianizadas. No se puede decir que realmente escribiera música *española*. El triunfo y popularidad de *Marina*, más que un blasón para él, son un baldón para la cultura musical española. Pero pasó a la historia y hemos de registrarlo en nuestro Fichero.

SERRANO (EMILIO), mucho menos popular, fué un gran compositor. Sus obras se caracterizan por la distinción, la nobleza y la espontaneidad, servidas por una técnica refinada. Para vergüenza nuestra sus magníficas óperas y su música sinfónica y de cámara, han sido olvidadas.

LUNA, no pasó de ser un cultivador del típico género español llamado zarzuela, pero dentro de este género, fué un compositor de abundante inspiración, jugoso, sincero y digno. Algunas de sus obras son pequeñas joyas, rebosantes de gracia y hasta de poesía y siempre impregnadas de fuerte colorido y sabor ambiental.

ARRIETA. — PASCUAL

Conocido por Emilio. Compositor nacido en Puente la Reina, Navarra, España, en 1821. Empezó sus estudios musicales en Madrid con Castillo. En Milán (1839) tomó lecciones de Perelli y Mandacini y en el Conservatorio de dicha ciudad, con Vacca. De regreso a España fue nombrado profesor de canto de la Reina Isabel II. Luego marchó a Italia. Se sumó al renacimiento de la zarzuela española impulsado por Hernando, Oudrid, Gaztambide y Barbieri, escribiendo varias zarzuelas; la más célebre de todas *Marina*, estrenada en el Teatro Circo de Madrid, en 1855. En 1871 fue convertida en ópera y estrenada en el Real, por el famoso tenor Tamberlick. Después compuso 34 zarzuelas más de las que ninguna ha quedado de repertorio. Su obra más importante, pero no popular, es el drama lírico *San Franco de Sena*. En 1868 substituyó a Eslava en la dirección del Conservatorio de Madrid. De sus clases salieron compositores notables como Chapí, Bretón, Marqués, Serrano y otros. Murió en Madrid en 1894.

SERRANO. — EMILIO

Compositor español. Nació en Vitoria (Alava), en 1850. Murió en 1939. Estudió en el Conservatorio de Madrid con Arrieta y Eslava. Se dedicó a la enseñanza del piano y más tarde a la composición. En 1882 estrenó con gran éxito su ópera *Mitrídates*. Fue pensionado a Roma donde escribió la ópera *Doña Juana la Loca*, estrenada en el Real de Madrid en 1870, también con formidable éxito. Otro gran triunfo fue la ópera *La Maja de Rumbo*, estrenada en el Colón de Buenos Aires, y la zarzuela *La Bejarana*. Compuso también Sinfonías, Conciertos, Estudios, poemas sinfónicos y canciones. Fue profesor de composición del Conservatorio de Madrid y de sus clases salieron compositores eminentes como Conrado del Campo y Julio Gómez. Fue director artístico del Real de Madrid y maestro de cámara de la Infanta Doña Isabel. Fundó los Conciertos del Círculo de Bellas Artes de Madrid. Fue Miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Escribió varias importantes obras didácticas.

LUNA. — PABLO

Compositor español. Nació en Alhama de Aragón en 1880. Murió en Madrid en 1942. Estudió música en Zaragoza, pensionado por la Diputación Provincial. Dirigió como concertador, varias formaciones líricas. En 1908 fue Director del Teatro de la Zarzuela de Madrid e hizo una interesante campaña en favor del teatro lírico español. Fue inspiradísimo autor de bellas zarzuelas, como *Molinos de Viento* (su obra más popular), *Los Cadetes de la Reina*, *El Asombro de Damasco*, *El Niño Judío*, *Los calabreses*, etc. Una de sus páginas musicales más brillantes es el poema sinfónico *Una noche en Calatayud*. Colaboró con otros compositores, como Vives, Valverde (hijo), Foglietti y Giménez.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

MALOGRADO

Malogrado es lo que se malogra, es decir, lo que se pierde antes de tiempo o antes de que haya podido dar su fruto normal. Pero muchísimos confunden "malogrado" con "desgraciado" y así leemos contínuamente, en carteles, anuncios, programas, reseñas y críticas, disparates lamentables, como éste: "El malogrado Maestro Chapí". Chapí murió a los 58 años de edad y, por lo tanto, a una edad madura en que ya había dado abundante fruto. Es pues disparatado calificarle de "malogrado". Malogrados fueron Usandizaga y Arriaga, que murieron a los 28 y 20 años de edad, respectivamente. Cuando quiera referirse a un músico cuyo fin fué trágico, como el de Granados, diga INFORTUNADO, pero nunca "malogrado", si tenia ya una edad superior a 30 años.

MENSURA.

Pedantería en que incurren muchos, queriendo dárselas de técnicos o demostrar culto lenguaje, para decir MESURA. Mejor harían todavía diciendo simplemente COMPAS, o MEDIDA, según los casos.

MENTONERA

No está mal del todo, pero suena a galicismo porque es traducción del francés, *mentonnière*. En castellano tenemos la palabra BARBADA, para designar la pieza de madera de ébano que se sujeta a la caja del violín, para apoyar en ella la barca y asegurarlo firmemente entre ésta y la clavícula izquierda.

MENUET, MINUET, MINUETE, MINUETO

Es frecuentísimo leer cualquiera de estas "palabras" en carteles, programas y críticas. Todas están mal. Si lo escribe usted en italiano, ponga doble t y escriba MINUETTO. Y si escribe en castellano, diga MINUE, más breve, más bello y más sonoro.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

tre la gente del pueblo, fanfarronería o jactancia y, en tal sentido, no deja de ser muy expresiva, pero que nada significa en música Sin embargo, se ha adoptado disparatadamente como castellanización de la palabra francesa *fanfare*, con la que nuestros vecinos designan un "trozo de música tocado por una o varias trompas" y, por extensión, una agrupación de instrumentos de viento, de menos importancia que la Banda y para designar la cual tenemos en castellano una palabra exacta: CHARANGA.

FARANDOLA

Danza provenzal que nada tiene que ver con la "farándula" o teatro ambulante, con el que, parece ser, que la confunden algunos al acentuar la a. Diga y escriba FARANDOLA, sin acento.

FARISTOL

Así dicen muchos, sobre todo en Cataluña. Diga FACISTOL, que es su nombre en castellano y todavía mejor, ATRIL, porque facistol es el atril grande destinado a sostener los enormes misales, en las iglesias, pero el pequeño, que usan los músicos seglares, es ATRIL.

FLAUTADO

Esta palabra, musicalmente, significa "sonido suave y dulce, semejante al timbre de la flauta" y muchos la usan indebidamente para significar los SONIDOS ARMONICOS del violín, que es la expresión técnica verdadera y la que debe usarse.

GRAMOFON

Chabacanería que se ha impuesto universalmente. El verdadero nombre del aparato es GRAMOFONO.

GRAN, GRANDIOSO

Adjetivos que los ignorantes y los despistados se complacen en escribir contínuamente en los carteles, anuncios y progra-

mas: "Gran concierto", "Grandiosa velada artística", "Gran compositor", "Grandioso éxito", etc. No lo use; es vulgar, está desacreditado y denota incultura musical.

GRAVAR, GRAVACION

Gravar es imponer sobre algo un impuesto, arbitrio o recargo. Pero impresionar un disco gramofónico o una cinta magnetofónica, no es imponer ninguna gabela. Escriba pues GRABAR, GRABACION, o sea, hacer un grabado.

HARMONIA

Escritura anticuada. Hace muchísimos años que nuestra Academia de la Lengua suprimió la H. Escriba ARMONIA, Armónicos, Armonizar, Armonización y Armónica.

HINDU, MUSICA

Se suele decir música "hindú", para referirse a la música de la India. Es un galicismo ya generalizado y sin remedio, pero insoportable. La música, o cualquiera otra cosa de la India, no es "hindú", ni "india", sino INDA.

INTERPRETAR UN PROGRAMA

Eso lo dice todo el mundo, pero es un disparate. Lo que el artista interpreta no es el programa, sino las obras o piezas que figuran en él.

INTERVALO

Hace muchísimos años que la Academia de la Lengua suprimió el acento y dispuso que digamos INTERVALO; pero a pesar del "intervalo" transcurrido, son muchísimos también los que todavía no se han enterado.

LETRA

Las palabras, en verso o en prosa, de una canción, o de un fragmento de ópera, no son la "letra", sino el TEXTO.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

LIEDERS

Este mayúsculo disparate lo dicen hasta catedráticos de música. En alemán, canción es *Lied* (se pronuncia *lid*). El plural, o sea, canciones, es *Lieder* (se pronuncia *lider*). Cuando usted interpreta, por ejemplo, varias canciones de Schumann, Mozart o Brahms, interpreta *lieder*. Pero no trate usted de hacer plural dos veces la palabra alemana añadiéndole esa horrible s final. Diga y escriba siempre, LIEDER, cuando se refiera a varias canciones.

LUTHIER

Galicismo intolerable en castellano. Algunos llegan a decir "lutero", para castellanizarlo. Diga VIOLERO, que es el nombre, en nuestro idioma, del que construye instrumentos de cuerda.

LLEVAR EL COMPAS

El compás no se "lleva", porque no es un traje. El compás se MARCA con la mano, cuando se aprende o estudia. Y también lo MARCA el metrónomo.

MAESTRO DON

Maestro, como Profesor, Licenciado o Doctor, ya es, de por sí, un título que sirve de tratamiento y fórmula de honor y respeto, antepuesto al nombre. No diga ni escriba nunca, por ejemplo, Maestro "Don" Antonio Fernández, sino solamente, Maestro Antonio Fernández. El "Don", en resumidas cuentas, es un título —hoy ya sin valor ni significado— para los que no tienen otro.

MAGNETOFON

Otra palabra, de hace cuatro días, surgida de la chabacanería ambiente y de la pereza de hablar y pronunciar bien. El verdadero nombre del aparato es MAGNETOFONO. Todo lo demás es gamberrismo en el lenguaje.

Buena música... y acordeonística!

EDICION W. KEJVING

	Ptas.
BLUES EN TRES MINUTOS. — Fox de bello efecto. — *Walter*	8
EL CAFE DE PEDRO. — Polca muy original. — *Walter*	8
POLCA DE LA LLUVIA. — Originalísima idea musical. — *Walter*	8
MARCHA HISPANO AMERICANA. — Pieza que se ha hecho popular en América. — *Walter*	10
RECUERDO DE UN SUEÑO. — Vals poético. — *Walter*	8
VALS y TOLLARE. ESPERANZA - PENSAMIENTO. (En un cuaderno). — *Nääs-Strand-Welter*	12
VALS EN AZUL. — *Walter*	8
BAILE AL CLARO DE LUNA. — *Walter*	8
TECNICA PERPETUA. — *Walter*	9
HALSNING FRAN SODERN. — Vals. — *Walter*	9
SAN JORGE. — Vals a variación. — *Walter*	9
FANTASIA MODERNA PARA ACORDEON. — *Walter*	14
ACCORDIONETYD. — *Walter*	14
BAILARIN DE VALSES. — *Walter*	8
GOTAS DE ROCIO. — Vals. — *Walter*	8
DANCEMOS. — Fox trot sincopado. — *Walter*	9
PROHIBIDA. — Tango. — *Lennart*	10
LIDO. — Mazurka. — *Walter*	12
ALBUM DE 30 PIEZAS SUECAS. — Diversos ritmos bailables	42
LA ALEGRE CATALINA. — Polka. — *Sauer Markus*	9
ALBUM DE 10 PIEZAS SUECAS. — Diversos ritmos bailables	20
TIEMPO DE TANGO. — *Ettore*	10
VALS BRILLANTE. — *Haugen*	12
MEDITACION. — Vals romántico. — *Gylling*	10
TORERO. — Pasodoble. — *Nerlund*	12
EL VALS DEL DULUTH. — *Ivor*	8
POLKA DEL GALLO. — *Walter*	9
VALS CAPRICHO. — *Walter*	17
ARLETTE. — Polka. — *Walter*	8
TANGO FANTASIA. — Obra de concierto. — *Walter*	14
VALS MASCOTA. — *Haugen*	9
POLKA CAMPESINA. — *Walter*	9
¡SJUNG OCH LE! — Vals-canción. — *Bergmann*	9
IN THE WALLEY. — Vals. — *Peterson*	8
BIGGANS POLKA. — *Walter*	10
A LA MEMORIA DE FROSINI. — Vals. — *Pietro Frosini*. Arreglo de *Walter*	14

M. A. P. EDITIONS

	Ptas.
EL TREN. — *Wollmer*. — Efecto maravilloso. Ilusión perfecta. Exito arrollador	24
ROSINA. — Mazurka. — *C. Emilio*. — Sentimental y elegante, a variación	17
MONOLOGO DE UN BUHONERO. — Fox novelty. — *J. Bivicno*. — Ligero y gracioso	15
SALIENDO DE LA ESCUELA. — Pieza característica. — *E. Ettore*. — Optimista y bulliciosa. Bello efecto	16
FIESTA ESPAÑOLA. — *E. Ettore*. — De brillante y sorprendente efecto	16
CARA BONITA. — Polka. — *Frosini*. — Airosa, alegre y brillante. Obra de gran éxito	15
RAMILLETE. — Mazurka. — *Melocchi*. — Bonita y muy rítmica. A variación	15
BELLA BAMBINA. — Mazurka. — *Kramer*. — Encantadora por su ritmo y su melodía	12
TOLEDO, ADIOS. — Tango. — *Wolmer*. — De gran ejecución. Exito extraordinario	17
AMELIA. — Mazurka. — *E. Ettore*. — Muy típica, original y elegante	14
SPIC AND SPAN. — Polka. — *Frosini*. — Para dos acordeones. Magnífica y brillante	20
POLKETTA. — *E. Ettore*. — Muy graciosa. Ritmo sugestivo. Fácil y de gran éxito	12
TOCA EL ACORDEON. — Divertimento. — *Kramer*. — Obra del sabor clásico	12
TARANTELLA. — *John Serry*. — Muy típica y poética. Melodía cautivadora	16

1000 títulos a su disposición en «Instituto Mozart» Vergara, 1 — Pídalos a reembolso

Tablas Universales de los Signos Convencionales que se utilizan para indicar los registros del acordeón.

(Mano derecha y mano izquierda)

Se están agotando! Pídalas! — 15 pesetas


El
"Stradivarius"
de los
Acordeones
Scandalli
SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 Barcelona (7)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

A. C. S. APARICI - Montseny 7
Tel 39 48 94 COLLBIANCH

Z/3981

El Acordeonista

29 ENE. 1957

Año 1957
Complet

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACIÓN MUNDIAL ACORDEONÍSTICA

QUE **1957**

SEA PROPICIO A TODOS LOS ACORDEONISTAS DEL MUNDO!

AÑO VI

32 PAGINAS

N.° 61

5 PESETAS

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

ENERO 1957

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



CHERRY WAINER

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACIÓN MUNDIAL ACORDEONÍSTICA

QUE **1957**

SEA PROPICIO A TODOS LOS ACORDEONISTAS DEL MUNDO!



CHERRY WAINER

AÑO VI

32 PAGINAS

N.° 61

5 PESETAS

ENERO 1957

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 - TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1 000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

DISCOS - POSTALES

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

52 9/2



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 · ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

DISCOS - POSTALES

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heelfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO VI — ENERO 1957 — NUM. 61

UN LUSTRO

Hoy día 1.° de enero del año de gracia 1957, cumple cinco años de edad EL ACORDEONISTA. Nos parece que fué ayer cuando lanzábamos los primeros balbuceos periodísticos e intentábamos dar los primeros pasos, todavía inseguros y de equilibrio inestable. ¡Y sin embargo, ha transcurrido un lustro! Sesenta meses de trabajar asíduamente, infatigablemente, con el tesón y la ilusión que nos presta la fe en lo bueno, bello y verdadero de nuestra obra y de la causa que defendemos.

En estos cinco años han sucedido muchas cosas, unas agradables y constructivas, otras no. Hemos recibido felicitaciones y estímulos, colaboraciones y alientos y también hemos tenido que luchar con la incomprensión, la ingratitud y la ironía. Agradecemos de todo corazón los primeros y damos al olvido las segundas.

Aquí estamos y continuaremos estando, mientras Dios nos lo permita, defendiendo las excelencias de nuestro instrumento, el acordeón, porque estamos convencidos de que es un instrumento musical, digno de admiración y respeto; porque estamos convencidos de que por ser relativamente fácil de dominar, es un factor maravilloso para difundir cultura musical popular y porque estamos convencidos de que, por las razones antedichas, es un elemento de primera fuerza, en el aspecto social, para unir y armonizar grandes masas de seres humanos a través de las fronteras.

Conocemos bien la modestia de nuestra revista y no nos abandona nunca la preocupación por mejorarla en todos sus detalles, pero fieles a nuestra norma de conducta de no hablar, sino hacer, nada decimos ni prometemos, sino que, a medida que nos sea posible iremos levantándola y embelleciéndola y esa realidad será la mejor promesa y el mejor discurso. Sólo los que vivimos la realidad interior de la revista y conocemos los problemas técnicos y económicos que plantea, sabemos cuántos sacrificios y desvelos cuesta y qué fácil es, en cambio, juzgarla por fuera, ligeramente y hasta con menosprecio.

Sin abandonar jamás, como es natural, el mando ni la responsabilidad que nos corresponde, en la Dirección de EL ACORDEONISTA, hemos tenido que delegar, como también es lógico, en otra persona, la jefatura inmediata

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

57/113

de sus secciones y servicios, ya que, absorbidos simultáneamente por las preocupaciones y labores directivas de nuestro INSTITUTO MOZART, la Presidencia de la A. N. E. A. y más modernamente, la Presidencia de la C. M. A., con sus múltiples exigencias de reuniones, viajes y certámenes, no nos sería posible descender hasta el último detalle de la preparación, redacción, confección y control de nuestra revista.

En ese cargo, también de mucha responsabilidad, la Jefatura de Redacción, se han sucedido y relevado, por el inevitable cambio a que están sujetas las cosas humanas, varias personas, cuyo carácter, cultura y estilo, diversos, se han reflejado, naturalmente, en las páginas de la revista imprimiéndole diverso aspecto. Afortunadamente, la situación está estabilizada ahora, en manos de un músico, cuya cultura general y pluma fácil y sobre todo, cuya adhesión y entusiasmo personal y profesional a nuestra causa, es completa, cuya influencia en la revista se ha hecho notar y nos ha valido plácemes y del que todavía podemos esperar mucho.

En nuestro número anterior, nuestros queridos lectores se habrán visto sorprendidos, sin duda, por el anuncio de la próxima aparición de nuestro nuevo Curso de Armónica por Correspondencia. En este Método venimos trabajando personalmente, con idóneos asesoramientos y creemos que —usando una frase harto manida, pero cierta en este caso— viene a llenar un vacío, porque ya es hora de dignificar la afición y la profesión de armonicista emancipándola del empirismo y llevándola al terreno de la música que es el que le corresponde.

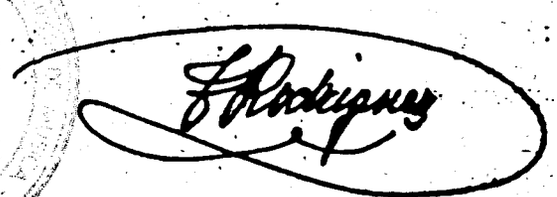
Tan pronto como nuestro Curso de Armónica por Correspondencia, vea la luz y se ponga en circulación, la Armónica, con sus problemas técnicos, su actividad artística, su desarrollo social y sus noticiarios y novedades, ocupará un lugar preferente en las páginas de nuestra revista y será un aliciente más para cuantos nos honran leyéndonos. Esta es la principal novedad que, Dios mediante, vamos a ofrecer a ustedes en el año que empieza.

Año que, precisamente por amanecer bajo un cielo espiritual encapotado por inquietudes políticas y temores bélicos, alrededor del mundo, debe ser, por parte de todos, un año de esfuerzo denodado, en favor de cuanto ayude a la paz, el amor y la comprensión entre todos los seres humanos.

Y para esa labor, nada más indicado que la difusión de la música, el arte más armonizador y unificador que existe, ni ninguna plataforma más idónea que esta España, creadora, fraternal y amiga de todos.

Mi cordial saludo a todos los acordeonistas y a todos los músicos del mundo, en este Sexto año de EL ACORDEONISTA y 1957 de la Era Cristiana.





EL XI FESTIVAL DE LONDRES
Y LA
"COPA DE LOS ACORDEONISTAS BRITANICOS"

Coincidiendo este año el XI Festival Internacional con el X aniversario de la fundación de la B. A. A. (Asociación Británica de Acordeonistas), ha querido ésta celebrar en Londres, en el St. Pancras Town Hall, con su Campeonato Nacional 1956, la primera competición nacional para la "Copa de los Acordeonistas Británicos". Esta laudable iniciativa demuestra la pujanza de nuestra fraternal colega inglesa, siempre asesorada por el Profesor Adrián Dante, su fundador y expresidente, hoy Presidente Honorario.

En nuestro número de noviembre ya dimos la lista completa de las entidades que han contribuído a la adquisición de esta monumental Copa cuyo valor, en moneda española, viene a ser algo más de 20.000 pesetas.

Con motivo de estas fiestas acordeonísticas, se han reunido en Londres, relevantes figuras como el Presidente de la C. M. A., Profesor don Tomás Rodríguez Márquez, el Comisario de Propaganda de la C. M. A. Profesor Giuseppe Pizzuto, el Presidente Honorario de la B. A. A. y de la C. M. A. Profesor Adrián Dante, Profesores Mabbuth, Lukins, Minay, Delroy, Kelly, Campbell y otros varios de diversos países.

Los inscritos han sido muchos y entre ellos se encontraban bastantes de los que compitieron en el Festival Internacional de Pavía. El Jurado Calificador estaba compuesto por los Profesores Rodríguez Márquez, en funciones de Presidente, Mabbuth, Mougnard, Hauge, Lukins y Kelly. De los tres primeros clasificados en cada categoría, el primero recibió una Copa y un Diploma y los otros dos un Diploma.

Todos los concursantes, demostraron, en sus interpretaciones, una prometedora madurez técnica y artística. Las pruebas se efectuaron con estricta sujeción al Reglamento establecido, con la tradicional disciplina de los nórdicos y en presencia de un público numeroso, atento y entusiasta. La proclamación de los vencedores fué acogida con fragorosas ovaciones, en forma de silbidos, a la usanza inglesa.

Terminado el Campeonato Nacional y la Competición para la "Copa de los Acordeonistas Británicos" la misma tarde tuvo lugar en el mismo Teatro, rebosante de público, el XI Festival Internacional de Acordeón. Los operadores de la B. B. C. (la Radio inglesa) efectuaron grabaciones de estos actos.

El programa, preparado hasta en sus más mínimos detalles por el Profesor Adrián Dante —labor ímproba si las hay— se desarrolló a plena satisfacción de todos, concursantes, público, autoridades, prensa y radio.

Las piezas tocadas por los concursantes extranjeros fueron vivamente aplaudidas. Escuchar a Marcelo Azzola con su endiablada Orquesta, es un verdadero privilegio y lo han demostrado los insistentes *bis* requeridos. También es sorprendente, de veras, la tradicional musette francesa, tocada por el virtuoso Jo Privat. Magnífica la ejecución de Marcel Mougnard y de Egil Hauge. Paolo Gandolfi reafirmó su gran clase de líder mundial provocando el entusiasmo del público que le aplaudía. Y también excelentes los ingleses, particularmente Martin Lukins con su Orquesta, Chick Kelly con su Orquesta, Myrna Lambden y Patricia Sally, esta última vencedora de la "Copa de los Acordeonistas Británicos".

Clasificación:

Solistas menores de 10 años de edad: 1, Brian Kerr; 2, David Lukins; 3, Willard Ereckons.

Solistas menores de 12 años de edad: 1, William Devlin; 2, Trevor Bland; 3, Armour Orr.

Solistas menores de 14 años de edad: 1, Bertie Santilly; 2, F. A. Steele; 3, William Devlin.

Solistas menores de 16 años de edad: 1, Pearl Fawcett; 2, Patricia Sally; 3, Edward Murphy.

Solistas elementales: 1, Donald G. Nichols; 2, Giulio Colocci; 3, Robert Russel.

Solistas Medalla de Plata: 1, John Leslie; 2, Richard Allen; 3, Pauline Baldwin.

Solistas libres: 1, Donald Harris; 2, Elaine Taylor; 3, Brian E. Bishop.

"Copa del Acordeonista Británico": 1, Patricia Sally; 2, Myrna Lambden; 3, S. G. Smith.

Duetistas de menos de 16 años de edad: 1, T. Berner y Sandra Lukins; 2, Joseph Tobin y Edward Murphy; 3, E. Baker y C. Apps.

Duetistas libres: 1, R. Allen y G. Smith; 2, Pauline Baldwin y Myrna Lambden; 3, Donald Harris y Chris Wheeler.

Conjuntos elementales: 1, *M. Lukins Accordion Band;* 2, *Chick Kelly Accordion Band.*

Conjuntos calificados: Los mismos anteriores.

En el intermedio se procedió al reparto de premios a los vencedores del Campeonato Nacional y de la "Copa de los Acordeonistas Británicos". Los premios fueron entregados por el Presidente de la C. M. A., Profesor Rodríguez Márquez y por el Comisario de Propaganda de la C. M. A., Profesor Giuseppe Pizzuto.

Durante este acto, el Profesor don Tomás Rodríguez Márquez, hizo entrega al Profesor Adrián Dante, en nombre de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, de un hermoso Diploma de Mérito, que la A. N. E. A. le dedica en reconocimiento y homenaje por la importantísima y desinteresada labor que éste ha

venido desarrollando en favor del acordeonismo mundial y de la C. M. A. El momento de la entrega fué muy emotivo y ambos profesores y colegas se abrazaron mientras el público aplaudía frenéticamente. El discurso de oferta que pronunció el Profesor Rodríguez Márquez, en esta ocasión, ya lo habrán leído nuestros lectores en el número de diciembre 1956 de EL ACORDEONISTA.

En el programa se incluyó —y ello fué un acierto— un recital de canto a cargo del tenor Marcelo Vanni, el cual interpretó, con estilo y perfección diversas romanzas de escuela romántica que fueron muy aplaudidas. El espectáculo fué presentado por Mr. David Miller, el brillante radiocronista de la B. B. C. y la transmisión radiofónica duró cuarenta minutos.

Estas competiciones han constituido pues un rotundo éxito desde todos los puntos de vista y han venido a reforzar el brillante historial de la C. M. A. por su calidad y por su seriedad.

Gran arte acordeonístico y simpatía francesa:

Yvette Horner



Crónica radiada por la Emisora RADIO MIRAMAR, el 14 de julio de 1956, en la Sección titulada "¡PASO AL ACORDEON...!". Emisión número 42 de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

¡Paso al acordeón...!

Es casi imposible pensar en la Vuelta Ciclista a Francia, que se celebra estos días, sin acordarse de YVETTE HORNER, porque esta gentilísima acordeonista francesa tiene la costumbre, desde hace varios años, de seguir a los corredores con su coche y obsequiarles con audiciones de piezas ligeras, al final de cada etapa, lo que para ellos, es tanto o más refrigerante y confortador que un helado, un café o una ducha.

Pero lo mejor viene después y es de creer que más de un corredor pedalea con verdadero frenesí, no precisamente por lograr copas, ni premios en metálico, ni gloria para el país que representan, sino por lograr el beso y el abrazo simbólicos que YVETTE HORNER ofrece, cada año, al vencedor. Si las etapas son duras y las montañas muy ásperas de escalar, esta perspectiva final de ser besado y abrazado por esta muchacha encantadora, virtuosa del piano y del acordeón, compositora, joven, bella y campeona de la eterna sonrisa francesa, es una tentadora recompensa, un apoteósico final que nos recuerda aquellos versos de Rubén Darío:

"...y la más hermosa sonríe al más fiero de los vencedores...".

La "reina del acordeón", como se la llama en el país vecino, es conocida y admirada en el mundo entero, no sólo a través de sus maravillosas interpretaciones, grabadas en discos de todas las marcas; no sólo a través de sus giras artísticas por diversos países; no sólo a través de sus ya innumerables composiciones, sino también a través de su irresistible simpatía, porque el que la ha visto una vez o ha tenido ocasión de ver su retrato, ha quedado definitivamente prendido de su sonrisa luminosa y prometedora, de niña traviesa y aplicada; de niña revoltosa y buena. ¿Y qué decir de la originalísima y audaz estampa, de su esbelta figura, subida en el techo de su magnífico coche, tocando el acordeón, con los cabellos al viento o tras el nimbo voluble de una descomunal pamela, teniendo por fondo la solemnidad de los Alpes o las cambiantes luces de los bulevares parisinos?

A los 6 años de edad se inició en la música y en el piano y a los 11 obtenía el Primer Premio en el conservatorio de Toulouse, asombrando a sus profesores con su mecánica perfecta y su musicalidad sorprendente.

Cuando terminada su carrera de pianista, con brillantes calificaciones, se abría ante ella un risueño porvenir ante el teclado del más universal y completo de los instrumentos, he aquí que se entusiasma con el acordeón; se enamora de él y se pone a estudiarlo sin maestro. Y en poco tiempo llega a ser una virtuosa de nuestro pequeño órgano portátil. ¡Eso es amor al acordeón! Y completamente autodidacta, derrochando técnica, arte y *esprit*, empieza a maravillar a entendidos y a profanos y en 1948 gana el Primer Primer en la Copa Mundial del Acordeón que se celebra en Lausana.

Dos años más tarde, en 1950 conquista otro Primer Premio codiciado por todos los acordeonistas del mundo: el Gran Premio del Disco.

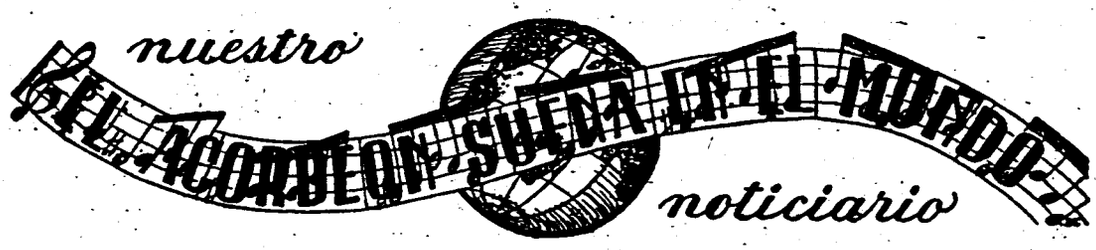
YVETTE HORNER realiza una proeza que no ha sido imitada por nadie: da conciertos de piano y acordeón, simultáneamente, tocando el piano con la mano izquierda y el acordeón con la derecha; la combinación del timbre de ambos instrumentos es bella y sorprendente, pero todavía es más bello y sorprendente ver tocar a esta artista indescriptible dos teclados de técnica tan distinta, pues el acordeón que utiliza es de los llamados "cromáticos", que nada tiene de parecido con el del piano. Ella misma es la autora de los arreglos de las obras que interpreta en esta singular amalgama de instrumentos que, si son parientes, también son rivales.

Como compositora, las obras que han salido de su cabecita, (que es la que pone la ciencia, cada vez que el corazón le manda sus volutas de inspiración, —y esto sucede continuamente—) son ya innumerables y cada una supera en éxito a las anteriores.

Acordeonista o no, ¿quién no conoce hoy esas piezas deliciosas, de melodía fácil, pero graciosa y distinguida, de ritmo incisivo y resuelto y de pastosa armonía, que se titulan *Fiesta en los Alpes, Marcha de los Pirineos, En flecha, Capricho, Poyotte, Marcha de los mineros, Aguardiente, Tormenta de Musette, Sin freno* y *Vals Indú*. No son obras trascendentales, sin duda; es música ligera, pero es que "ha de haber de todo, en la viña del Señor" y esta música retozona, optimista, algo efervescente, algo carbónica, un poco achampañada, a la que no faltan, a veces, las gotas de *bitter* de un poco de melancolía, de un poso romántico y una pincelada de dramatismo folklórico, es necesaria también al alma, como el descanso y el sueño son necesarios al cuerpo.

Es un descanso, es un sueño, escuchar a IVETTE HORNER en sus propias creaciones acordeonísticas; y lo sería más si pudiésemos escuchar con los ojos cerrados, pero la tentación de verla, al mismo tiempo, es demasiado fuerte y si disponemos de un televisor, la audición acordeonística nos desvela un poco esta vez...

A. M. A.



Inglaterra

Con motivo del reciente Festival de Londres, tuvieron ocasión de reunirse en la capital de Inglaterra, los principales elementos directivos de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, los cuales cambiaron impresiones para trazar las líneas generales del próximo VII TROFEO MUNDIAL, que se celebrará en Holanda, bajo el control del Maestro Addy Kleyngeld de Helmond. Entre los reunidos se encontraban el Presidente de la C. M. A. Profesor don Tomás Rodríguez Márquez, el Profesor Adrián Dante y el Comisario de Propaganda de la C. M. A., Profesor Giuseppe Pizzuto.

Francia

A su regreso a Italia, procedente de Londres, el Profesor Giuseppe Pizzuto, se detuvo en París, donde celebró largas entrevistas con los miembros del Comité de la U. N. A. F. (Unión Nacional de Acordeonistas Franceses) organización que agrupa a los elementos más activos y destacados del acordeonismo galo, la mayor parte de los cuales parecen francamente decididos a apoyar el ingreso de dicha asociación, en la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON. Entre las aludidas personalidades se encontraban elementos tan relevantes y conocidos como Marius Crosio, Jacques Mendel, Aimable y Gazzoli.

Trieste

Grata noticia para cuantos se interesan por la valorización musical del acordeón: La Universidad Popular de Trieste, ha instituído entre sus clases de música y arte, un Curso de Acordeón, cuya dirección ha sido confiada al Maestro Franco Motta. Ello es una nueva y fehaciente prueba de que nuestro instrumento va conquistando el interés y el respeto en las altas esferas de la cultura.

Dinamarca

Gianni Longo, el magnífico solista de acordeón, de Catania, lleva algunos años actuando en Dinamarca. Después de una serie de conciertos que ha dado en Suecia y en Noruega, con gran éxito, el joven concertista ha conseguido ya la celebridad y ahora se ocupa en organizar un Trío con su hermano y su hermana.

Italia

Se habla de la celebración de un magno festival acordeonístico, para la primera quincena de junio próximo, que tendría lugar en las inmediaciones del maravilloso Lago Mayor, de Italia. Parece que a esta concentración internacional han prometido ya su asistencia, eminentes acordeonistas franceses. La belleza incomparable del lugar elegido, la época, que es la más radiante del año y la concurrencia de las figuras estelares del acordeón, son auspicios que permiten suponer el más brillante éxito a este Festival que proyecta la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

■

El notable Conjunto de Acordeones "Città di Varese" ha realizado una amplia gira por la comarca, consiguiendo clamorosos éxitos en Cugliate, Tradate, Sesto Calende, Maccagno, Mezzana y Stresa. Esta gira ha sido organizada por la Asociación *Pro-loco* (pro-lugar), bajo el patrocinio del E. N. A. L. Provincial y ha sido una viva demostración de la alta calidad a que ha llegado en aquel país el acordeón, por lo que se refiere a la constitución de orquestas y conjuntos.

■

Acaba de aparecer en Italia un novísimo Curso Completo de Solfeo hablado, cuyas 160 lecciones están especialmente concebidas para los que desean aplicarse al estudio del acordeón. Como un complemento de este Solfeo hablado, ha aparecido también un tratado titulado "Apuntes de Teoría de la Música", que permite un sencillo y rápido dominio de la ciencia musical, adaptada a las necesidades acordeonísticas.

■

El Maestro Adamo Volpi ha publicado un "Moto Perpetuo", que por su calidad técnica e interés musical, puede ponerse al lado de su famoso "Preludio opus 31" y de las más importantes obras que hoy enriquecen la gran literatura acordeonística. Seguramente no tardaremos en verlo incorporado al repertorio de los grandes concertistas de acordeón.

También acaba de salir a luz un pequeño método titulado "El Acordeón en 10 lecciones", práctico y ameno, que ha de prestar grandes servicios a los aficionados y principiantes.

•

En la señorial y suntuosa sede de la Asociación "Familia Artística de Milán" ha tenido lugar un concierto de acordeones que ha conseguido un resonante éxito. Tomaron parte en la fiesta, el profesor y compositor Massimo Tenzi, el niño Pinucco Pirazzoli, que a los siete años de edad está realizando ya sensacionales actuaciones en la Radio y la Televisión italiana y el Primer Premio de la categoría Junior, 1956-57, Franco Monego. Hubo una parte de canciones ligeras, que fué muy celebrada y en la parte dedicada a los clásicos y grandes compositores, se interpretó la sinfonía de "Guillermo Tell", de Rossini, la "Danza Macabra", de Saint-Säens y la "Chacona", de Bach, transcrita para acordeón por Franco Monego, el cual, en su doble calidad de virtuoso y de transcriptor consiguió un éxito rotundo.

•

El 25 de agosto del año próximo se abrirá en Ancona la Primera Exposición Nacional del Acordeón, que organiza la FEDERFISA, en colaboración con la Cámara de Comercio Italiana. Una serie de importantes manifestaciones artísticas darán brillantez a este certamen industrial. Reuniones y asambleas de industriales, comerciantes, profesores y acordeonistas, tendrán lugar también en los suntuosos locales de la Feria Internacional de la Pesca. También se ha previsto una reunión de todos los Directores de Conservatorios, para un cambio de impresiones relativo al ingreso del Acordeón en los Ateneos Musicales Italianos. Estas noticias proceden del activo presidente de la FEDERFISA, don Danilo De Cocci, el cual, juntamente con el profesor Leonardo Volpini, Director de la citada entidad, se ha puesto ya en contacto con la Cámara de Comercio de Ancona y con la Feria Internacional de Pesca.

•

El Ente Provincial para el Turismo, de Terni, organizará en 1957, el II Festival Nacional para Conjuntos de Acordeón. Esta manifestación concentrará en la ciudad de Luciano Fancelli, a todos los mejores Conjuntos italianos. Se está preparando ya el reglamento y la selección de las piezas obligadas para esta importante competición artística.

•

También en Atina, provincia de Frosinone, se repetirá el próximo año 1957, el Concurso de acordeonistas que tanto éxito consiguió el pasado septiembre. El Comité "Atina Potens" comunica que esta vez, el Concurso estará abierto a todos los acordeonistas, sea cualquiera el lugar de su procedencia.

•

Gervasio Marcosignori ha regresado a Italia, después de su gira triunfal por Alemania, Austria y Gran Bretaña. Todas las actuaciones de Marcosignori han sido subrayadas por delirantes éxitos y los periódicos de los citados países, se han ocupado del gran artista señalándole como uno de los concertistas más aclamados de todos los tiempos.

REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está desafinado?
¿Pierde aire?
¿Tiene alguna pieza defectuosa?
¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?

Envíenos su acordeón para reconocer y examinar en qué consiste el defecto o avería y le enviaremos presupuesto para su completa y satisfactoria reparación, inmediatamente.

Un instrumento estropeado, sucio o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer en todos los aspectos.

Repare en seguida un pequeño defecto o avería de hoy que mañana puede ser grave y costoso de solucionar. Ahorrará dinero.

No importa cuál sea la marca de su acordeón; personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Balmes, 2, 3.º Barcelona (7).

NUESTRA PORTADA

CHERRY WAINER

Esta bellísima artista es uno de los más destacados elementos del *South African Girls* (Muchachas sudafricanas) que, a su vez, es hoy la mejor atracción de ultramar.

Hace cerca de dos años que Cherry Wainer estuvo por última vez en Johannesburgo y el público ansiaba verla de nuevo, pero no pudo permanecer mucho tiempo pues debe cumplir constantemente con numerosos contratos. Tras un breve descanso en su casa le fué arreglada una vuelta a la Unión Sudafricana que ha durado cinco semanas, deteniéndose en la citada capital donde tiene innumerables admiradores, lo mismo que en todos los países en que ha actuado.

Su visita a Johannesburgo ha coincidido con los festivales que se han celebrado para conmemorar el septuagésimo aniversario de la ciudad.

Esta deslumbrante estrella, es enciclopédica pues sabe cantar, bailar y toca diversos instrumentos, entre ellos el acordeón.

CHERRY WAINER será la mascota 1957 de EL ACORDEONISTA.

ESTRENO DE UNA OBRA ORQUESTAL DE NUESTRO JEFE DE REDACCION

La Orquesta de Cámara de Tarrasa, que dirige el eminente Maestro Enrique Garcés Garcés, ha ofrecido recientemente la primera audición de una Suite Clásica para orquesta de arcos, original de nuestro Jefe de Redacción, Arturo Menéndez Aleyxandre. La obra fué fielmente interpretada por los profesores de la orquesta y escrupulosamente dirigida por el Maestro Garcés. El auditorio la acogió con grandes aplausos y el autor fué muy felicitado por el Ilmo. señor Alcalde de Tarrasa, Profesores de la Escuela Municipal de Música y personalidades directivas del Gran Casino de Tarrasa, que asistían a la audición.

ATENCION!

CORREAJES COMPLETOS PARA ACORDEON

Un nuevo servicio del INSTITUTO MOZART, útil y práctico.

Indique de cuántos bajos es su acordeón y el color que desee y le enviaremos a reembolso, por 165 pesetas, el correaje completo que usted necesite, del tamaño adecuado, sólido, resistente, de brillante presentación y en el color de su gusto.

Gracia y Arte de España

LOS HERMANOS BALLESTEROS



Reproduce nuestro grabado una composición fotográfica de estos notabilísimos y simpáticos artistas internacionales cuyas actuaciones se cuentan por éxitos. Constituyen un espectáculo múltiple y atrayente por su arte y su gracia singular, ya actuando separados, ya juntos. Uno de los números en que precisamente logran entusiasmar más al público, que les aplaude constantemente, es el del acordeón. Ambos lo tocan con maestría y en su repertorio figuran las más bellas composiciones que se han escrito para nuestro instrumento.

CONCURSO DE COMPOSICIONES PARA ACORDEON

La "FARFISA EDIZIONI MUSICALE", anuncia su "Tercer Concurso de Composiciones Musicales para Acordeón". Las obras han de ser originales y de calidad artística y deben estar escritas de acuerdo con las características técnicas del instrumento. Se ofrecen importantes premios y la Editorial imprimirá por su cuenta las tres primeras composiciones premiadas, así como otras que, independientemente de la clasificación, juzgue interesantes en este aspecto.

El Jurado estará compuesto por eminentes compositores, concertistas de acordeón, musicólogos y críticos musicales, cuyos nombres serán dados a conocer después del fallo.

También esta actividad es encomiable e importantísima para una eficaz valoración del acordeón, porque si en el acordeón, como en cualquier otro instrumento, puede tocarse todo y convertirlo en altavoz de la frivolidad, la ñoñería y el mal gusto, también, como el órgano, el piano, o el violín ,puede ser intérprete de la música más digna y noble y a eso tienden los Concursos de FARFISA y otros similares que se organizan en Norteamérica, pues se trata de dotar al acordeón de música de alta calidad artística, que le ponga al mismo nivel en que se encuentran los grandes instrumentos musicales.

En este terreno han realizado y están realizando una labor benemérita, un grupo, no muy numeroso, pero sí de excelente calidad, de compositores de varios países, sobre todo italianos y entre ellos debemos recordar a Cambieri, Melocchi, Alfano, Ferrari-Trecate, Fugazza, Boccosi, Liviabella, Ferrari y Volpi. Fuera de Italia, Schultz, Röhrig y Wollmer han aportado también a la literatura acordeonística, páginas muy interesantes. En España, el Maestro Ricardo Lamote de Grignon, ha utilizado los acordeones más de una vez, con verdadero acierto; a este propósito recordamos su música para la película "Sin la sonrisa de Dios", en la que un cuarteto de acordeones ambienta perfectamente ciertas escenas. También el Maestro Serramont se vale de los acordeones alguna vez y logra con ellos sorprendentes efectos.

Si nuestros grandes compositores se decidiesen a pensar en el acordeón y componer para él, no cabe duda de que ello representaría un gran estímulo para los concertistas y nuestro país avanzaría considerablemente en las filas del acordeonismo mundial.

57/1/11

Los Alumnos del "Instituto Mozart"



Jesús Jabega Patiño

Este simpático muchacho nació en La Alberca de Záncara, provincia de Cuenca, el 25 de diciembre de 1943; no es pues de extrañar que su biografía esté empezando, pues él mismo está empezando a vivir ahora.

Trece años son muy pocos todavía para poder presentar una personalidad artística ya desenvuelta, máxime teniendo en cuenta que sus extraordinarias disposiciones para la música y el acordeón, no se han visto favorecidas, naturalmente, sino más bien frenadas, por el ambiente rural en que ha tenido que educarse, que no es el más adecuado, ni muchísimo menos, para ayudar a la cultura musical.

Tales circunstancias adversas aumentan, empero, el mérito de este jovencísimo acordeonista que, aislado por completo de cuantos elementos ayudan al estudiante de una gran ciudad, —Conservatorios, buenos profesores, revistas profesionales y asistencia a conciertos— ha realizado la proeza —que de tal puede calificarse— de aprobar con sobresalientte, en sólo un año y medio, todos los capítulos del Curso de Acordeón, por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART, en el que se matriculó sin más preparación que un breve curso de solfeo que le suministró un músico de Banda y unos rudimentots de mecánica acordeonística que aprendió con un bondadoso sacristán.

Su abuelo era aficionado a la guitarra y su padre al acordeón; escuchando a ambos, se despertó en Jesús Jábega, la afición a nuestro instrumento y el deso de aprenderlo seriamente y de su capacidad nada común y de su amor al estudio, habla bien alto el hecho que acabamos de referir: la aprobación de nuestro Curso en un tiempo *record* con la más alta nota calificadora.

Jesús Jábega no ha iniciado todavía su vida social; modesto y prudente, a pesar de su excelente preparación técnica, no ha creido llegado el momento oportuno de lanzarse a la pública exhibición, dando conciertos o tomando parte en concursos. Este aspecto, que pudiese parecer negativo, a primera vista, demuestra sin embargo que Jesús Jábega, a pesar de su juventud y su natural inexperiencia, está dotado de muy buen sentido y no se deja contagiar por el desmedido afán de tantos muchachos de su edad que ya sólo piensan en triunfar en la radio y en los espectáculos, creyéndose unas lumbreras, con lo que el ambiente acordeonístico se satura, en muchos sitios, de mediocridades que ningún favor le hacen.

Este estudioso y sensato alumno nuestro continúa estudiando y perfeccionándose y solamente cuando se considere maduro piensa decidirse a tocar en público, a luchar en competiciones y a probar fortuna en la composición. Actitud muy elogiable y que debería servir de ejemplo a muchos atolondrados.

Nos dice que admira a nuestro gran virtuoso del acordeón Joaquín Gomar, admiración que compartimos nosotros y cuantos han tenido la suerte de escucharle siquiera una vez. Y añade que no es aficionado a ningún deporte, otro aspecto de la personalidad de nuestro querido alumno, que no deja de resultar original, en estos tiempos en que la juventud ha llegado a convertir la vida misma, con todos sus profundos valores, en un deporte frívolo e inconsciente.

Casos como el de Jesús Jábega, son dignos de admiración y de protección y estamos seguros de que ésta no le faltará cuando alguna personalidad de relieve en el mundo de la música se percate de que es un elemento sano y bien preparado del que puede esperarse mucho, dada su despierta inteligencia y su firme voluntad.

La protección oficial al acordeón en Italia

El asombroso desarrollo que el acordeón ha alcanzado en Italia no depende exclusivamente de la entusiástica afición que el país siente por nuestro instrumento, ni del gran número de fábricas y de academias que lo construyen y lo enseñan, sino de la atención y la protección que se le presta en las esferas oficiales.

Las autoridades italianas han comprendido, desde el primer día, que el movimiento acordeonístico es una enorme fuente de riqueza nacional y un poderoso estimulador de trabajo, estudio y arte. Por lo que podríamos llamar "puerta del acordeón", han penetrado en el mundo de la música, muchísimas personas que nunca lo hubieran hecho por la puerta del piano o del violín, bastante más difíciles de abrir. Y con ello se ha beneficiado ampliamente la cultura musical del país.

El acordeón es hoy el pan de cada día de centenares de miles de ciudadanos, desde los directores y técnicos de las grandes plantas industriales hasta el último obrero que realiza el trabajo más elemental; desde los directores de las grandes orquestas de acordeones, hasta el último solista, que actúa modestamente en un espectáculo comarcal; desde los directores de las grandes academias y conservatorios, hasta el más húmilde profesor de una escuela rural. Y desde los grandes compositores que escriben obras de concierto y métodos, hasta los compositores de última fila que escriben cancioncillas y bailables.

La eficaz y solícita protección que las autoridades italianas prestan a la actividad acordeonística, en todos sus múltiples aspectos, se manifiesta y hace presente de una manera continuada y práctica.

Así vemos que el Presidente de la República concede cada año un premio importantísimo, para el Certamen Nacional y otro para el Trofeo Mundial de la C. M. A. Que el E. N. A. L., Organismo de Protección y Asistencia Cultural para los trabajadores, similar a nuestro "Educación y Descanso", es el que toma a su cargo y responsabilidad la organización de todos los Concursos, certámenes y trofeos, locales, provinciales y nacionales. Y que las autoridades docentes musicales intervienen en la actividad privada acordeonística, no sólo asistiendo a los conciertos y festivales, sino presidiendo los Jurados calificadores de los exámenes de fin de curso de las Escuelas y academias particulares.

De este modo no sólo se le da a la actividad acordeonística la inestimable robustez que le presta el respaldo oficial, sino que las autoridades poseen, en todo momento, un control de tales actividades y sin interferir nunca las iniciativas privadas, antes al contrario, estimulándolas, pueden ejercer una vigilancia útil y necesaria para que no descienda su nivel artístico y pudieran llegar a convertirse en meros negocios mercantiles.

Los Ayuntamientos, las Diputaciones y otras Corporaciones públicas, prestan sus teatros y sus salones de sesiones y las Universidades sus aulas y paraninfos, para la celebración de los grandes conciertos y certámenes acordeonísticos. Todo ello presta a tales actos una suntuosidad y majestad que, de otro modo, no tendrían y soluciona gran parte del problema económico que su organización plantea y que es el más grave escollo contra el cual se estrellan muchas bellas iniciativas privadas que, por esta causa, no pueden realizarse.

Consecuencia de todo ello es que la actividad acordeonística italiana desborde sus fronteras y se desparrame por todo el mundo; en efecto, los acordeones, las orquestas, los solistas y las composiciones italianas para acordeón, invaden hoy todos los continentes.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, no cesa de recomendar a todos sus Delegados

Provinciales, a todos sus socios y a todos los acordeonistas españoles, en general, que, cada uno desde el puesto que ocupa, modesto o elevado, se esfuerce en llamar la atención de las autoridades de su localidad acerca del acordeón y de sus magníficas perspectivas como fuente de cultura y de riqueza nacional; que procuren todos conquistar la simpatía de cuantos ejercen mando y cargos oficiales, única manera de que, gradualmente, lleguemos a interesar las altas esferas nacionales en este hermoso empeño.

Muchos creen que el acordeón es un tema insignificante que no puede interesar a las autoridades agobiadas por problemas graves que exigen toda su atención; los que así piensan discurren como cierto señor que dándoselas de filósofo y de sociólogo, decía que no hay derecho a que existan sociedades protectoras de animales cuando hay tantos niños abandonados en el mundo. Si hubiésemos de esperar a que estuviesen solucionados todos los problemas trascendentales, para empezar a ocuparnos de los menos importantes, viviríamos todavía en la barbarie.

Es evidente que, en todos los países, el desvelo de los gobernantes debe llegar y llega hasta los aspectos y detalles más secundarios o triviales, como el juego, la moda, las diversiones, etc. Y es lógico, porque, a veces, bajo una apariencia frívola o intrascendente, como la del acordeón, en nuestro caso, pueden descubrirse insospechadas riquezas materiales y días de gloria para una nación.

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo número 11: "Carnaval de Venecia", de Paganini.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 11, una vez puesto en el Correo este número 61 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

Han acertado el Ritmo número 11 los señores siguientes:

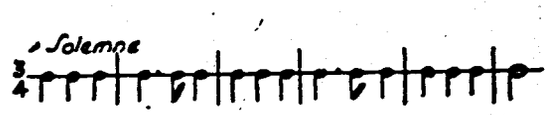
D. EDUARDO VILA PONT.
D. JOSE AMIGO RAMOS.
D. RAMON TUTUSAUS TARRADELLAS.
D. JACINTO LINARES FRIAS.
D.ª CARMEN QUINTILLA DOMINGUEZ.
D.ª AURORA SANCHEZ DE BARDIEL.
D. JOSE SASTRE BARROSO.
D. ALFREDO ALVAREZ CABALLERO.
D. SANTIAGO PUCHOL BENET.
D. ERNESTO OCHOA FERNANDEZ.
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ.
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS.
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU.
D.ª ROSA MESTRE DIAZ.

Como ustedes pueden comprobar este Ritmo ha sido un éxito. Pero es que el "Carnaval de Venecia" es también un éxito donde quiera que se toca y se toca continuamente en las cinco partes del mundo. Pídanlo al INSTITUTO MOZART, si no lo tienen todavía; número 112/1 de nuestro Catálogo general. Sólo cuesta 17 pesetas, pero vale un tesoro.

Con el Ritmo número 12 publicado en nuestro número anterior, teníamos el propósito de dar por terminado este original concurso, pues lleva ya un año de permanencia en nuestras páginas; pero son tantos los señores suscriptores a los que entusiasma el tema y nos ruegan que continuemos, que, accediendo a sus deseos, vamos a prolongarlo todavía hasta que se nos agoten los ritmos de posible identificación.

Ahí va pues nuestro Ritmo número

— 13 —



¡Hum! Este es un poquito "duro de pelar" y aquí se van a devanar los sesos más de cuatro eruditos. Pero es que se trata del Ritmo número 13, número que ya de por sí preocupa a cualquiera.



Ediciones Mozart

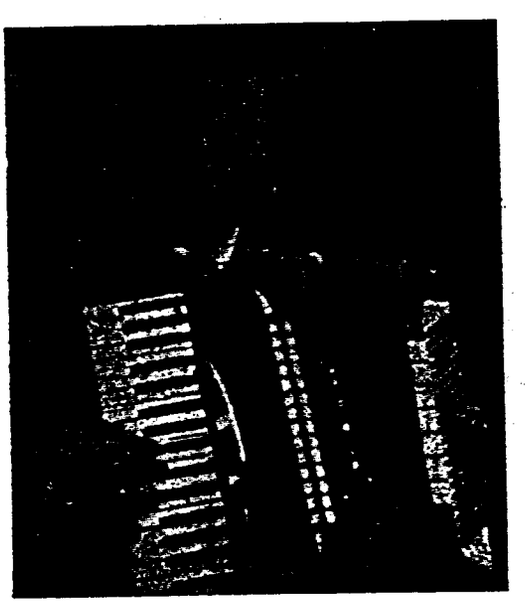
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

PERDONAME

Bolero

Agib Franceschini



EL AUTOR

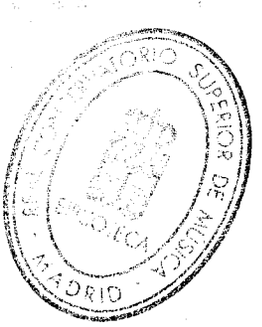
Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA

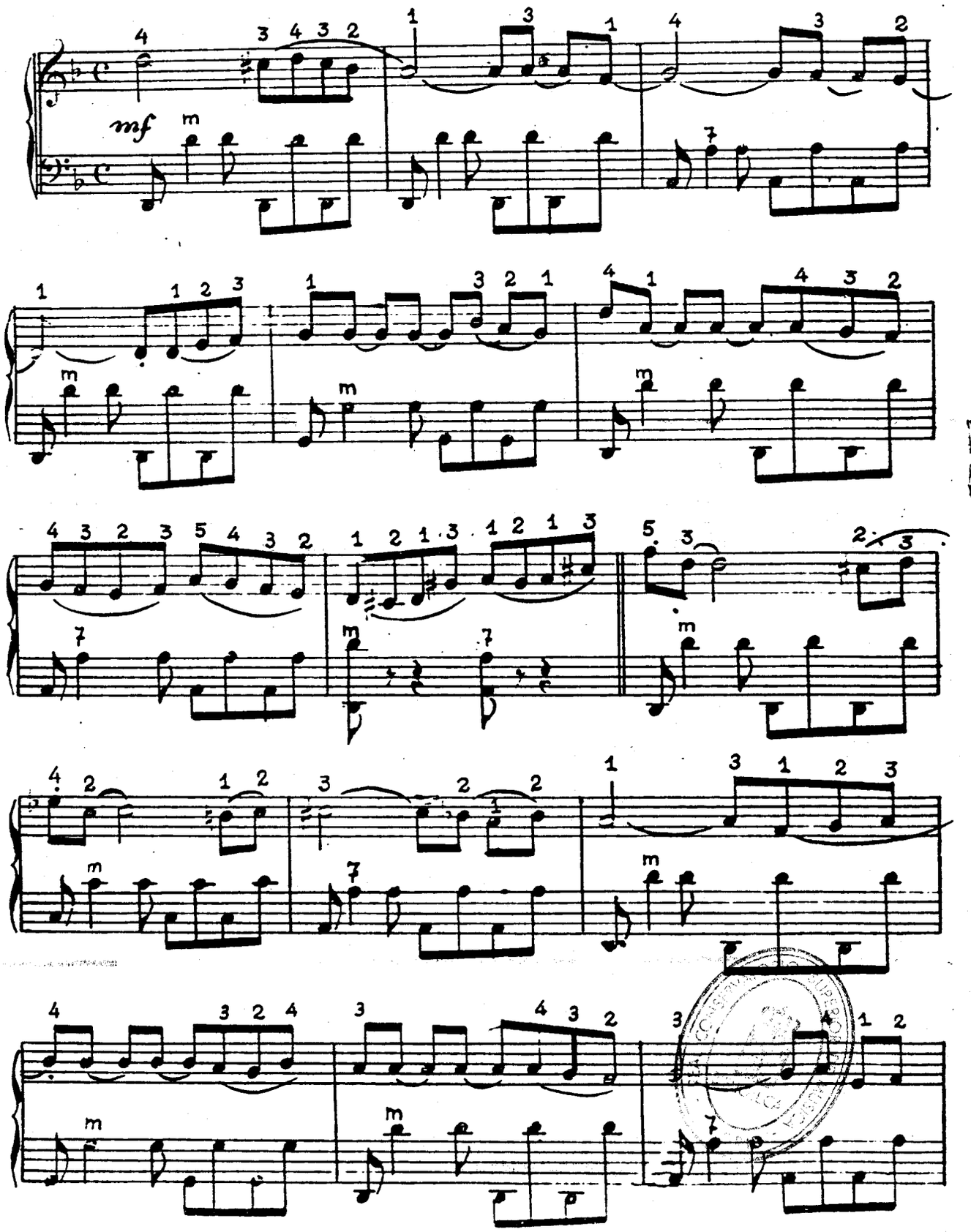


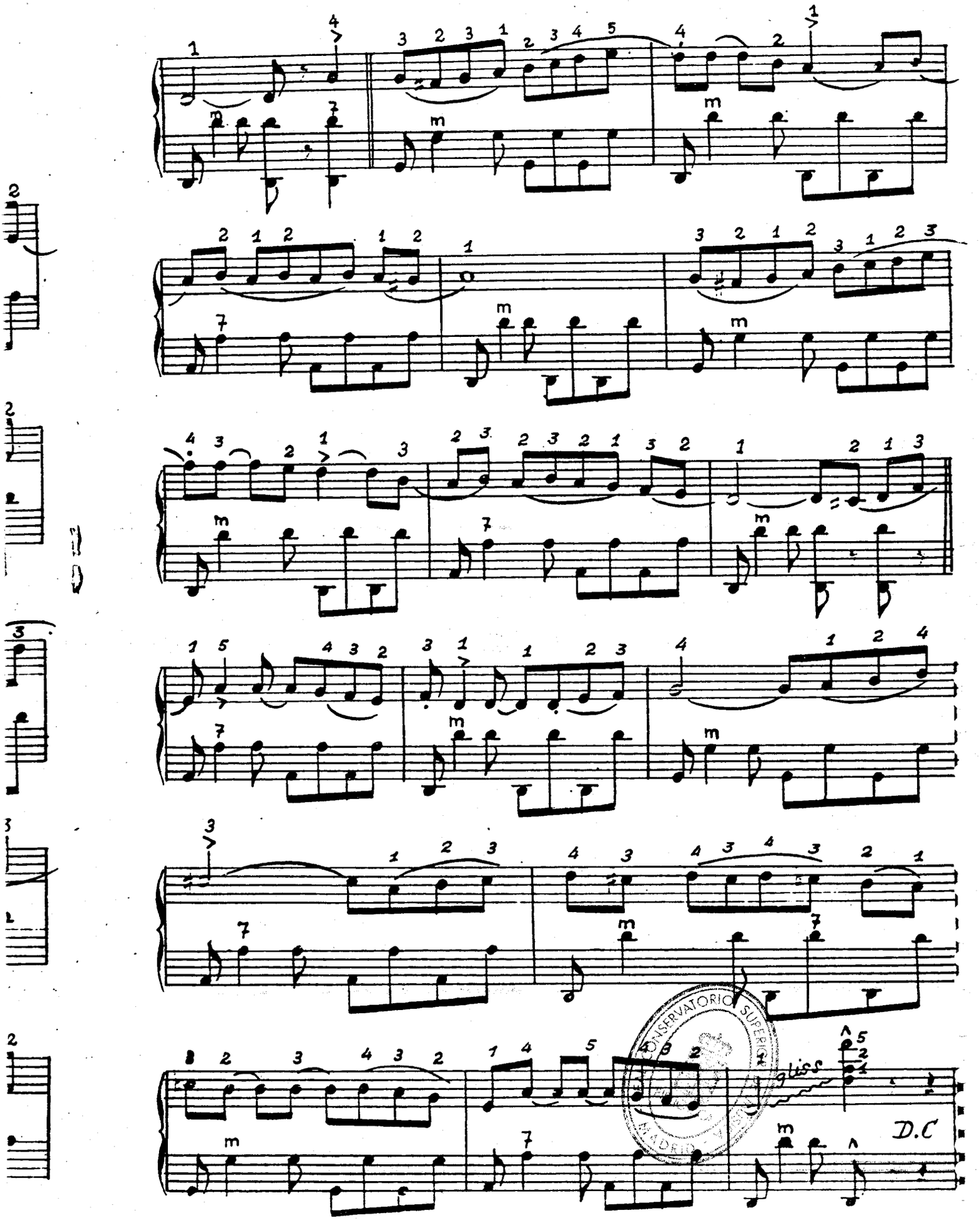
Núm. 12-62

Perdoname!

Bolero

A. FRANCESCHINI




gliss
D.C

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

EDITIONS CH. DEMAELE

	Ptas.
FESTIVAL. — Hermosa fantasía de gran efecto, para 4 acordeones y contrabajo. — *Demaele*	12
KERMESSE 1900. — Fantasía muy brillante y sugestiva para 3 acordeones. — *Demaele*	12
RECUERDO DE STRADELLA. — Obra de concierto, para 3 acordeones, contrabajo y batería. — *Demaele*	15
PLACER DE AMOR. — Página muy agradable, para principiantes. — *Demaele*	6
EL VENCEDOR. — Marcha de aire marcial. Fácil. — *Demaele*	6
MITSOU. — Agradable melodía. — *Max Francy-Demaele*	6
MARCHA DE LAS GOLONDRINAS. — Alegre y airosa. — *Demaele* y *Déridoux*	6
SAMBA MEXICANA. — Ritmo típico. — *Demaele*	6
ALEGRE SOL. — Fox-step muy rítmico y sugestivo. — *Demaele*	6
PARIS-MUSETTE. — Fox-trott muy típico. — *Demaele*	6
¡EH! LA SAMBA. — Ritmo sugestivo. — *Mary Ellen* y *Demaele*	6

POLYPHONIC EDITIONS

	Ptas.
ALBUM DE CONCIERTOS PARA 6 ACORDEONES	35
DESPERTAR DE PRIMAVERA. — *E. Bach*	
MARCHA DE LOS CONTRABANDISTAS, de la ópera "Carmen". — *Bizet*	
BACANAL, de "Las Estaciones". — *Glasounow*	
LA MAÑANA. — De la suite "Peer-Gynt". — *Grieg*. Arreglo para 6 acordeones, por *Galla-Rini*	35
MARCHA DE LAS CORPORACIONES de "Los Maestros Cantores de Nuremberg". —*Ricardo Wagner*. Arreglo para 8 acordeones, por *Galla-Rini*	50

Pida **DISCOS Y POSTALES**

Los precios actuales son los indicados más 2 pesetas

EDICIONI FARFISA

	Ptas.
DOS PIEZAS PARA ACORDEON SOLO Y ORQUESTA	10
DIAMANTINO VIZEU. — *José Llata*. — Paso doble torero	
MACARENA. — *J. M. Vliaró*. — Paso doble	
DIEZ AIRES DE ISRAEL. — Arreglos de *A. Cior*	20

1. — MARCHA NUPCIAL JUDIA
2. — KOL NIDREI
3. — CANCION MAGYAR
4. — NANA HEBREA
5. — DANZA DE EUROPA CENTRAL
6. — HIMNO JUDIO
7. — MELOPEA
8. — VALS
9. — MELODIA
10. — CANCION HUMORISTICA

EDITIONS LEON AGEL

	Ptas
CIRO'S. — Slow fox de gran efecto. — *Tony Murena*	8
CREPUSCULO SOBRE PARIS. — *E. Carrara* y *J. Chanzol*	8
ALBUM. — *Tony Murena*	20

1. — ENSUEÑO NEGRO. — Sugestiva y evocadora melodía.
2. — PICO BLANCO. — Swing delicioso. Armonía impresionante.
3. — BRIC A BRAC. — Ritmo moderno. Maravilloso efecto.
4. — SWING ARABE. — Genial creación exótica.
5. — PEQUEÑA DICHA. — Swing poético y sentimental.
6. — TABACO PIGALLE. — Melodía swing de bello efecto.
7. — ESTRELLA INFANTIL. — Ritmo moderno, melodioso.

¿Está usted a la altura de las circunstancias?
¿Domina usted las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información Se lo recomendamos

57 | 18



El Profesor Antón Nogler entre nosotros

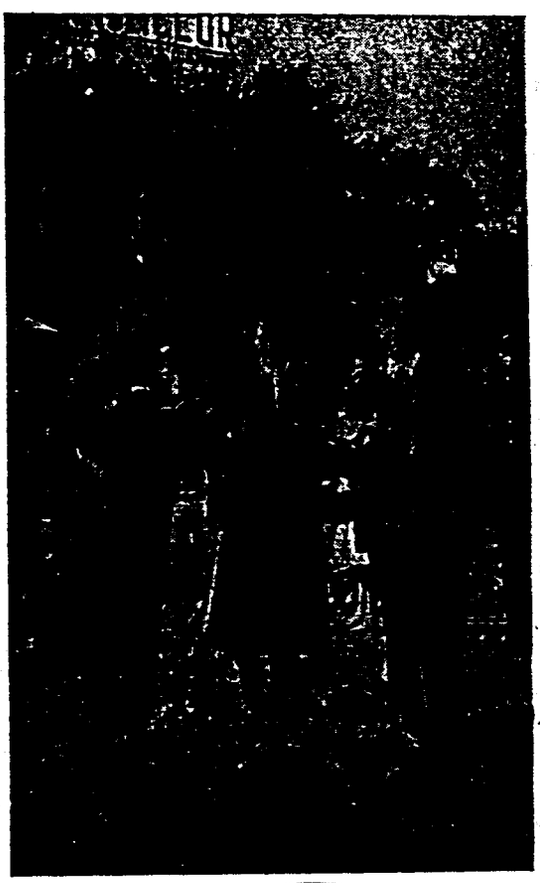
El Profesor Antón Nogler dirigiendo la Orquesta que presentó en el Festival Internacional de Pavía (Italia), que se clasificó en segundo lugar.

Con mucha frecuencia, por fortuna, las personalidades más relevantes del mundo del acordeón, se sienten atraídas por España y cuando recalan en Barcelona, es obvio decir que vienen a visitarnos.

Las oficinas del INSTITUTO MOZART de Barcelona, donde se halla actualmente la sede de la Presidencia de la C. M. A. y donde también se alberga la Dirección y Redacción de EL ACORDEONISTA, son pues lugar obligado para rendir viaje, a cuantos artistas relacionados con el acordeón llegan a nuestro país desde las cinco partes del mundo.

Ultimamente nos ha honrado con su grata visita uno de nuestros amigos más queridos y admirados: el Profesor Antón Nogler, de Innsbruck (Austria), del que tantas veces hemos de hablar con elogio en estas columnas, debido a sus actividades de Profesor especializado en la enseñanza del acordeón y de Director de Orquestas de acordeones.

El Profesor Nogler, cuya biografía brillante y fecunda, no es posible hacer ahora aquí, posee una importante Academia fundada y dirigida por él, en la gran ciudad de Innsbruck, de la que han salido muchos y excelentes concertistas; y dirige la *Akkorden Orchester Nogler*, cuyas actuaciones contínuas son ejemplo de seriedad artística que contribuyen a enaltecer y robustecer el prestigio de nuestro instrumento, en todos los países que visita y que ha ganado muchos y valiosos premios.



De izquierda a derecha, el Profesor Antón Nogler, su distinguida esposa y nuestro Director, Profesor Rodríguez Márquez, en la plaza de Cataluña, de Barcelona.

Acompañado de su distinguida esposa, este excelente músico y pedagogo ha venido a España para conocer sus bellezas naturales y artísticas y percatarse de la situación en que se halla el movimiento acordeonístico español.

No hay que decir que, por nuestra parte, hemos hecho todo lo posible por informar amplia y objetivamente a nuestro buen amigo y por hacerle agradable su estancia en la Ciudad Condal, de la que, según nos manifestó, se lleva un recuerdo encantador y desea volver a visitar.

Al partir de Barcelona y en viaje de regreso a su país, se dirigió a Mallorca, cuyas maravillas deseaba también vivamente conocer.

Estas visitas no sólo ofrecen el atractivo de cultivar entrañables amistades, sino que favorecen mucho la buena inteligencia y la comprensión y compenetración que debe existir entre los elementos directivos del acordeonismo en los diferentes países, lo que, a su vez es un elemento de unificación eficaz y necesario para llegar, un día no lejano, a la total integración de cuantos amamos y cultivamos el acordeón, en una sola familia internacional.



R. CH. V. — Menorca. — *Lied*, es palabra alemana que significa canción. *Lieder*, es el plural, o sea, canciones. Es un disparate escribir *lieders*. Se pronuncia *líder*.

D. B. S. — Tarragona. — Nicolás y Antón Rubinstein, ambos grandes pianistas, eran hermanos. Arturo Rubinstein, el famoso pianista que no hace mucho tocó en Barcelona, no pertenece a la familia de aquéllos.

F. G. T. — Gijón. — Se han inventado varios aparatos adaptables al mecanismo del piano para registrar en el papel, con signos musicales o parecidos, las improvisaciones de los compositores, sobre el teclado, pero ninguno ha resultado práctico.

Q. U. G. — Berga. — Apeles Mestres además de ser pintor, escritor y comediógrafo, era también músico. Compuso algunas canciones como "*Cançó de Taverna*" (Canción de Taberna) que hizo famosas el eminente tenor Emilio Vendrell.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

26

Caduca el día 25-11-57

A. N. E. A.

El 14 de diciembre del pasado año, la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS entró en su VI año de existencia. Durante ese tiempo ha organizado una cantidad considerable de Certámenes en las principales regiones de España, cinco Certámenes Nacionales y multitud de conciertos y festivales. Además ha venido colaborando en la celebración de los Trofeos Mundiales de la C. M. A., la concurrencia española a los mismos y tomó a su cargo la celebración en Barcelona, del II Trofeo, que tuvo lugar en el Palacio de la Música.

La A. N. E. A. no es una organización comercial que persiga lucro alguno, ni que esté disimuladamente al servicio de alguna fábrica de acordeones o de alguna academia. Es una reunión libre y desinteresada de aficionados, estudiantes, profesores, concertistas y músicos simpatizantes, en general, que trabaja por el bien común, esto es, en favor del desarrollo de la cultura musical de nuestro país, sirviéndose del instrumento más popular y más fácil de aprender: el acordeón, cuya técnica y cuyo arte procura perfeccionar, dignificar y enaltecer.

La A. N. E. A., legalmente constituída y controlada por las autoridades competentes, está afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON y es el único cauce reglamentario que existe para poder tomar parte en los certámenes regionales, nacional y mundial.

Cualquiera que sea la especialidad o la situación de usted en el acordeonismo, simple simpatizante, aficionado, estudiante, profesor, compositor, director de un Conjunto, concertista solista, etc., poca cosa podrá hacer hallándose aislado y privado, por lo tanto, de la asistencia, garantías y autoridad moral que la A. N. E. A. presta a sus socios o afiliados. En cambio, si usted ingresa en la Asociación, automáticamente se convierte en robusta pieza de una máquina cada vez más fuerte e importante, que le facilita orientación técnica, le soluciona problemas económicos, le orienta en todos los aspectos de la actividad acordeonística y le autoriza a tomar parte en los certámenes que pueden abrirle las puertas del éxito, la celebridad y la fortuna.

No sea individualista. Si se da cuenta de que no es más que un soldado de fila, comprenderá que un soldado solo no puede ganar una batalla y que si se une con otros, se sentirá apoyado y fuerte y tendrá a su disposición armas para luchar y técnicos que le instruyan.

Si por su gran preparación se considera ya un capitán o tal vez un general, tampoco debe hacerse la ilusión de que puede andar solo, pues ni el capitán ni el general, son tales, si no disponen de un ejército a su lado.

La A. N. E. A. trabaja, reuniendo los conocimientos, la experiencia y los esfuerzos de todos sus asociados, por el rápido mejoramiento técnico y artístico de profesores, concertistas, estudiantes y aficionados. Se preocupa de la enseñanza y aprendizaje del acordeón, por medio de Métodos prácticos y eficaces, que procura perfeccionar constantemente.

También se preocupa por elevar la calidad del repertorio acordeonístico, difundiendo y propagando las mejores obras originales y las mejores transcripciones de obras maestras, que se van escribiendo para nuestro instrumento.

En el aspecto social, procura estimular el amor al estudio por medio de los Concursos y Certámenes, que organiza periódicamente, únicos que tienen validez oficial, de los cuales van saliendo los nuevos valores que mañana triunfarán dentro y fuera de nuestras fronteras y que, por su calidad, contribuirán al prestigio internacional del acordeón, lo que, a su vez, repercute en el aspecto económico y brinda perspectivas cada vez más amplias y sólidas de poder crearse una posición desahogada y hasta brillantísima, ejerciendo el profesorado, dando conciertos o dirigiendo un Conjunto.

En otros aspectos, la A. N. E. A. cuida del intercambio de solistas y Orquestas nacionales con las extranjeras; de la dotación de instrumental moderno para las Academias y los conjuntos; de la vigilancia del cobro de derechos de autor; de la grabación de discos; de la información acerca de viajes y excursiones artísticas, asistencia a festivales y certámenes acordeonísticos, etc.

Por gentileza del INSTITUTO MOZART, que sufraga todos los gastos y mantiene su organización técnica y administrativa, la ASOCIACION NACIONAL DE ACORDEONISTAS dispone de una magnífica revista, única que se publica en España, en tal especialidad, titulada EL ACORDEONISTA, la cual, mensualmente, le proporciona a usted amplia información directa de cuanto sucede alrededor del mundo, en el ámbito del acordeón; le regala una pieza de música para acordeón; le proporciona biografías de músicos célebres y de acordeonistas famosos; le ofrece un verdadero tesoro de cultura musical a través de diversas secciones, amenas, al mismo tiempo, como la de Teoría y Práctica del Acordeón, Divulgación Musical (diccionario de terminología musical), ¿Cómo anda Vd. de memoria? (cuestionario de teoría de la música), Nociones de Armonía, etc. También le ofrece secciones de humor y de poesía, concursos, sección de colaboración libre, a cargo de sus propios lectores y fotografías de actualidad acordeonística. Todo ello por el inverosímil precio de 5 pesetas ejemplar.

Pero no acaban aquí las ventajas que le ofrece la A. N. E. A. Ingresando como socio en la misma, puede usted asistir gratuitamente a los conciertos que organiza. Será usted orientado profesionalmente sobre métodos, piezas, instrumentos, certámenes, etc. Dispondrá de información amplia sobre cualquier tema acordeonístico que le pueda interesar. Sus intereses morales y materiales serán defendidos por la Asociación. Disfrutará de descuentos importantes sobre todas las compras de métodos, piezas, discos, etc., que efectúe en el INSTITUTO MOZART. Si resulta triunfante en el Certamen Nacional anual y, por lo tanto, con derecho a presentarse al Trofeo Mundial, tendrá pagados sus gastos de viaje al lugar en que éste se celebre. Podrá asistir a los Certámenes organizados por la A. N. E. A. con un descuento del 25 por 100 sobre el precio de las localidades. Y en todo momento sentirá la satisfacción de pertenecer a esta honorable organización nacional, miembro de una formidable organización internacional y sentirse en fraternal contacto y solidaria colaboración con todos los acordeonistas del mundo.

Sea cualquiera el punto en que usted resida, usted puede ser socio activo de la A. N. E. A., ayudarnós y ser ayudado. En las principales capitales de provincia, de España, existen Delegados nuestros, hombres activos y capacitados, músicos de corazón y acordeonistas entusiastas, al mismo tiempo, que le orientarán a usted y le facilitarán todos los datos e informaciones que apetezca. Pero en caso de que en su localidad no hubiese Delegado de la A. N. E. A., usted podrá estar en contacto vivo con ésta, dirigiéndose por escrito al señor Secretario General de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, Vergara, 1, Barcelona.

Todos los asociados reciben su carnet y un bonito emblema para la solapa y los Socios Protectores, además, un Diploma.

Usted debe reflexionar que cuantos más socios cuente la A. N. E. A. en su seno, mayor será su potencia económica y su fuerza moral y por lo tanto, más valiosos servicios podrá prestar a todos y cada uno de sus asociados. Sólo siendo muchos, sólo constituyendo una fuerza considerable pueden acometerse empresas y realizarse proyectos de gran alcance, altamente beneficiosos para todos y para la nación, que, de otro modo, no podrían llevarse jamás a vías de hecho.

Si a usted, por las razones que sea, no le interesa, en este momento, afiliarse a la A. N. E. A., pase esta información a sus amigos y conocidos acordeonistas o filarmónicos en general. Les prestará un buen servicio, ellos se lo agradecerán mucho y la A. N. E. A. infinitamente.

Cuota de socio numerario, 50 pesetas al año.

Suscripción anual a EL ACORDEONISTA, 55 pesetas.

Cuota de socio numerario combinada con suscripción a EL ACORDEONISTA, 80 pesetas anuales.

Compare usted estas cifras con lo que actualmente cuesta cualquier diversión, cualquier espectáculo, cualquier fruslería o pequeño capricho en el que hombres y mujeres gastan su dinero innumerables veces durante un año y se percatará de que por una cantidad insignificante va usted a poder proporcionarse una cultura musical y acordeonística, una protección social y la satisfacción y el orgullo de pertenecer a una entidad nacional mundialmente respetada y admirada.

Si es usted persona de posición y de sentimientos altruístas, si siente usted la voz interna del deber de ayudar a los más débiles, inscríbase, en tal caso, como socio protector, cuya cuota es de 200 pesetas anuales sin la revista y de 230 pesetas combinada con suscripción a EL ACORDEONISTA.

Colaboración

EL ACORDEON EN PUERTO RICO

El exceso de original acumulado estos últimos meses nos ha impedido continuar publicando con regularidad las muchas e interesantes cartas que, en respuesta a nuestro llamamiento, nos dirigen nuestros suscriptores. Algunas de esas cartas contienen reflexiones y datos que, por su índole reservada, no pueden ser dados a la publicidad, pero que no por eso agradecemos menos a sus bondadosos autores, los cuales deben tener la seguridad de que tomamos nota de todo y todo dará su fruto y prestará su servicio, a su debido tiempo.

Hoy vamos a referirnos a determinados extremos de una interesante misiva que nos ha dirigido la señorita Esperanza Pacheco, de Santurce, Puerto Rico.

Por ella sabemos que en aquel hermoso país, la Casa Wurlitzer está desarrollando una intensa y eficaz labor pedagógica acordeonística y que entre otros valiosos elementos cuenta con la colaboración del profesor norteamericano George Kudirka, así como con la del profesor Miguel M. Mullert, el cual tiene a su cargo, además, las clases de órgano, piano, armonía, coro y dirección de coro.

Otros profesores destacados son Manuel A. Kercado, Jenny Bouson, que hizo sus estudios en Madrid y Julio E. Cruz, todos ellos poseedores de diplomas y recompensas, lo que demuestra la vitalidad y la calidad de nuestro movimiento en aquella isla.

La Casa Wurlitzer tiene organizado un Conjunto de Acordeones que dirige el profesor Kudirka y también existe otro Conjunto mantenido por la Casa Salvador R. Nin. Estos Conjuntos y algunos solistas, organizan conciertos y recitales públicos que se ven muy concurridos y consiguen remarcables éxitos.

También los alumnos de las academias, los concertistas y los Conjuntos suelen actuar con éxito en la Radio y en la Televisión; sin embargo, aunque existe afición en el país, las autoridades parece que no se han fijado todavía en este tema ni le han prestado apoyo positivo. Por otra parte, los instrumentos y las clases resultan a un precio bastante elevado que no está al alcance de las personas de recursos modestos y todo ello frena el desarrollo del movimiento acordeonístico.

En Puerto Rico existen muchos templos, pero todos tienen órgano y el acordeón no ha entrado en ellos.

Un detalle, en apariencia intrascendente, pero que dice mucho en favor de la seriedad con que en Puerto Rico se desarrollan las actividades musicales, es el siguiente: A una niña que tocaba el acordeón de oído y pretendía actuar en los teatros, la Asociación de Músicos, le prohibió hacerlo, entendiendo sin duda que en tales condiciones no ofrecía las debidas garantías artísticas y técnicas para mantener el prestigio musical de la isla y del propio acordeón. He aquí un ejemplo que debería ser imitado por las autoridades de todos los países.

Por último, nuestra amable comunicante se ofrece a ser elemento de propaganda del movimiento del acordeón en aquel país, rasgo que le agradecemos sinceríssimamente.

Como puede comprobarse, el panorama actual y perspectiva del acordeón, en Puerto Rico, queda claro y definido en estas manifestaciones que nos hace la señorita Pacheco y de él podemos deducir la conclusión de que, si de momento no es demasiado intenso ni brillante, parece en cambio bien orientado y asentado en bases sanas y sólidas sobre las cuales, con tesón y habilidad, podrá elevarse pronto un magnífico edificio.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dolar*
Año	55 »	42 »	75 »	2 *dolares*

CONSERVATORIO MADRID

5+1123



Marcosignori, ejemplo y estímulo

Con motivo del éxito delirante que GERVASIO MARCOSIGNORI ha conseguido en los festivales de Ancona, la prensa italiana le califica de "mago" del acordeón, adjetivo que, en la historia de la música, solamente se aplicó a Paganini, calificándole de "mago" del violín.

MARCOSIGNORI, que es modesto y ecuánime, como todos los verdaderos artistas, no se ha entusiasmado mucho con tan lisonjero adjetivo y ha dicho: "No, no se trata de magia; se trata de musicalidad y técnica, simplemente, que cualquiera puede desarrollar y conseguir, a fuerza de estudio y de aplicación".

La revista italiana "IL FISARMONICISTA ITALIANO", dice que Marcosignori ha sido el "Príncipe Azul" del acordeón - cenicienta, porque nuestro instrumento, considerado hasta hace pocos años como un artefacto sonoro rústico y primitivo, ha conseguido ser escuchado en los teatros más famosos y en las salas de audiciones más prestigiosas del mundo, así como en Academias y Ateneos doctos, gracias a MAROSIGNORI, que ha sido el primer músico que lo ha tocado como solista y en plan de gran arte musical.

Y Franco Alfano, el gran compositor italiano no ha mucho fallecido, dijo de MARCOSIGNORI: "El ha sido el que ha logrado que los grandes músicos y críticos musicales, italianos y extranjeros hayan roto aquella especie de conjura del silencio creada en torno al acordeón y hayan revisado su juicio negativo acerca de las posibilidades del instrumento".

Un redactor de la citada revista italiana añade que con ocasión de celebrarse el Primer Congreso de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, el gran rotativo inglés "TIMES", uno de los periódicos más importantes del mundo, dedicó un muy elogioso comentario, en primera plana, debido a su crítico musisal encargado de los conciertos en el "Covent Garden", al acordeón y sus posibilidades artísticas, impresionado y sugestionado por el recital que MARCOSIGNORI acababa de dar en el "Festival Hall", de Londres.

Todo ello demuestra que la mejor de las propagandas, el más eficaz de los discursos en favor del acordeón, no consiste en artículos periodísticos ni radiofónicos, en conferencias ni en reparto de prospectos, sino en audiciones serias, hechas por artistas bien preparados y con sentido de responsabilidad.

Ninguna argumentación, ninguna campaña propagandística podrá jamás tener la fuerza persuasiva que tiene un recital de acordeón por un MARCOSIGNORI, un ART VAN DAMME, un FRANK GAVIANI o un JOAQUIN GOMAR. "El movimiento se demuestra andando", dice el adagio, y es bien cierto. Quienes han escuchado una interpretaciones de música clásica y de música moderna acordeonística, por alguno de esos ases de nuestro instrumento, ya no dudan, ni discuten; se admiran, se entusiasman; se convierten en devotos del acordeón.

Esta consideración debe ser un estímulo para que todos nuestros aficionados, estudiantes y profesores, procuren superarse cada día a sí mismos, tratando de perfeccionarse más y más, que en todo lo humano hay siempre un más allá. Obrando así no sólo ganarán gloria para ellos y para nuestra Patria, sino que al aumentar el prestigio del instrumento, dilatarán sus perspectivas en el aspecto económico.



ROMANZA SIN PALABRAS, N.° 6, de MENDELSSOHN (1)

18 La transcripción para acordeón, de esta obra bella y famosa, del gran compositor romántico alemán, resulta sumamente fácil, por su movimiento lento (*Andante sostenuto*) y la sencillez de su estructura melódica así como por la simplicidad y uniforme regularidad del acompañamiento que, casi invariablemente, consiste en grupos de tres corcheas (está escrito en compás de 6/8), la segunda de las cuales suele ser un acorde.

Se trata de una pieza, suave, delicada, melancólica y soñadora que tiene un ligero aire de barcarola veneciana.

Empieza con dos compases de mano izquierda sola que preparan el ánimo estableciendo la fórmula rítmica del acompañamiento. En los compases 3, 4 y 5 aparece un elemental exordio melódico, ligeramente *sforzato* hacia su mitad y languideciendo hacia el final. Se extingue este breve preparativo y siguen dos compases, el 6 y el 7, de acompañamiento solo que, como todos los demás, debe procurarse sea siempre ligado, untuoso y ondulante, sin cortes ni esfuerzos.

En el compás 7 empieza, con anacrusa, el primer tema del canto, tierno, suave, evocador, que se presenta en flexibles combinaciones armoniosas de terceras y sextas. Este canto se anima y cobra un poco más apasionamiento en los compases 14, 15 y 16 y cede en el 17.

En el compás 18 aparece una réplica algo más compleja en su estructura, pues la mano derecha sostiene dos cantos, el agudo, propiamente dicho, que es necesario que destaque y prevalezca, sobre todo el resto, y el grave, que es más bien un relleno armónico que debe procurarse se amalgama perfectamente con los bajos de la mano izquierda. Este pasaje debe resultar un poco más animado, pues es más denso, pero sin dejarse llevar nunca de afectadas exageraciones.

El compás 22 es pianísimo y a partir de él debe mantenerse un delicado acento de súplica que culmina en el compás 25, cuyo RE, repetido en picado - ligado, ha de ser sumamente expresivo y puede retardarse un poco.

Sin dejar de ser *piano*, la frase que sigue, compases 26 a 31 es la más apasionada, la más vehemente y ardorosa de la pieza y se hace particularmente tenaz y apremiante en los compases 30 y 31. En este pasaje, la mano izquierda se limita a prestar a la armonía unos breves pero terminantes apoyos con corcheas sueltas y toda la armonía acompañante está confiada a la mano derecha, juntamente con el canto, por medio de acordes sencillos pero de gran fuerza expresiva.

El último acorde —el más agudo— del compás 31, que es *sforzato*, puede retardarse ligeramente y a continuación la melodía se afloja, desciende y se apacigua en una delicada y breve frase picado - ligada —compases 32 y 33— que va disminuyendo de fuerza, para sumergirse en la fórmula acompañante del principio, sobre la cual se levanta ahora de nuevo el primer tema, pero interrumpido por un RE en octava aguda, que aparece tres veces, suave, aéreo, pero resonante, como una referencia celeste, como una obsesión angélica que se ha de perder y extinguir dulcemente en el compás 39, mientras el acompañamiento grave continúa, monótono e impasible su ondulante ritmo.

El breve exordio de los compases 3, 4 y 5 reaparece ahora como corolario, pero más alargado, en los compases 40, 41 y 42.

Todo ha de irse fundiendo en una especie de niebla. Y la pieza se extingue en calma apacible y lejana, retardando el movimiento y disminuyendo la fuerza, con exquisita dulzura.

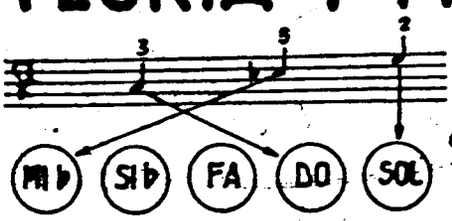
(1) Ediciones Mozart. N.° 12/22 de nuestro Catálogo general. 6 pesetas.

¿Cual era el secreto de Paganini?

Por Carlos de Malda

En el próximo número

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

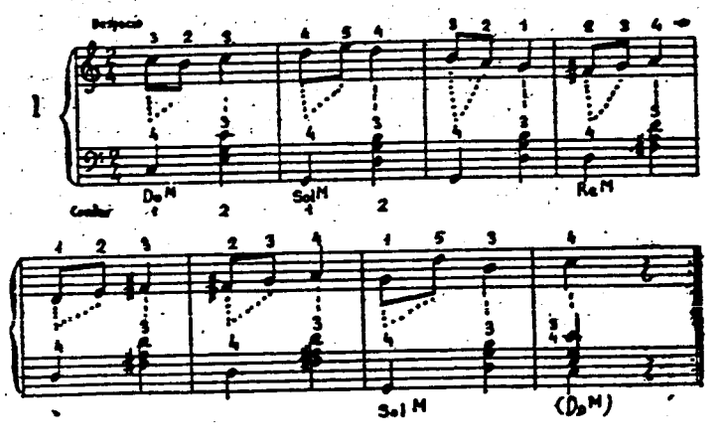
T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

ESTUDIO DE CORCHEAS

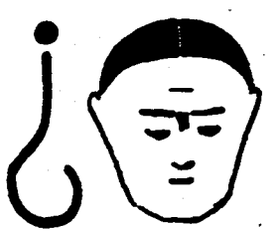
Solféese primero este ejercicio, hablando y luego cantando y llevando el compás con la mano.

Después empiécese el estudio con la mano derecha sola, cuidando escrupulosamente la digitación. Luego practíquese la mano izquierda, del mismo modo. Por último estúdiese el ejercicio con las dos manos simultáneamente, observando un perfecto acoplamiento y procurando llevar el compás con perfecta regularidad.

El movimiento es lento y debe empezarse más lento todavía hasta adquirir seguridad y soltura. Cuando se domine el ejercicio, podrá empezarse a aumentar la velocidad gradualmente.



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?



CONTESTACIONES

1. — De DO a LA hay 3 quintas, positivas.
2. — De LA a DO hay 3 quintas negativas.
3. — Entre una tonalidad cualquiera y su relativa menor hay 3 quintas positivas.
4. — Entre una tonalidad cualquiera y su relativa mayor hay 3 quintas negativas.
5. — Un tono ascendente contiene 2 quintas positivas.
6. — Un tono descendente contiene 2 quintas negativas.
7. — Una cuarta aumentada (tritono) ascendente contiene 6 quintas positivas.
8. — Una cuarta aumentada (tritono) descendente contiene 6 quintas negativas.
9. — De una nota a la misma nota sostenizada (semitono cromático) hay 7 quintas positivas.
10. — De una nota a la misma nota bemolizada (semitono cromático) hay 7 quintas negativas.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuántas quintas hay de FA bemol a DO natural?
2. — ¿Cuántas quintas hay de DO natural a SOL sostenido?
3. — ¿Cuántas quintas hay de FA bemol a SOL sostenido?
4. — ¿Cuántas quintas hay entre 2 notas separadas por un tono, la primera de las cuales es bemol y la segunda sostenido?
5. — ¿Cuántas quintas hay de DO bemol a SI sostenido?
6. — ¿Cuántas quintas hay entre dos notas separadas por un semitono diatónico, la primera de las cuales es bemol y la segunda sostenido?
7. — ¿Cuántas quintas hay entre DO sostenido y RE bemol?
8. — ¿Cuántas quintas existen entre 2 notas enarmónicas?
9. — ¿Cuántas quintas existen entre dos notas separadas por un tono, la primera de las cuales es sostenido y la segunda bemol?
10. — ¿Cuántas quintas existen entre dos notas separadas por un semitono diatónico, la primera de las cuales es sostenido y la segunda bemol?

Humor acidulado y cordial

por Carmenal

OTRO TIMO DE AUPA

Una buena señora norteamericana, inventó el gran negocio: Puso un anuncio en los diarios que decía: "Por cincuenta centavos remito hermoso retrato a colores, del Presidente Lincoln". Llovieron los pedidos. El negocio consistía en remitir por correo pegado en un cartoncito del tamaño de una tarjeta de visita, un sello postal de medio centavo, con la efigie del Presidente Lincoln.

Y OTRO QUE TAMPOCO ESTA MAL

Histórico: Leímos un anuncio que decía: ¿Quiére usted disfrutar desahogada posición, sin capital y con poco trabajo? Remita 5 pesetas por giro postal a N. N. N., etc. y recibirá la fórmula". Enviamos las 5 pesetas y a los dos días recibimos una circular que decía: "Haga usted lo mismo que hago yo; cada día recibo cien giros postales de 5 pesetas".

Y TODAVIA OTRO, HISTORICO TAMBIEN

Aunque nuestros jóvenes lectores no lo crean. Hace cincuenta años, un fresco ganó muchísimo dinero anunciando en los diarios "Polvos para hacer sardinas", que remitía a reembolso por dos pesetas paquete. (¡Dos pesetas de entonces!).

HUMOR SURREALISTA

—¿Por qué lleva usted reloj, si siempre lo lleva parado?

—Porque no hay reloj en el mundo que marche bien y, al menos así, sé la hora exacta dos veces al día.

OTRO, SURREALISTA TAMBIEN

El asesino, después de haber matado a sangre fría y enterrado cuidadosamente a su mujer, su cuñada y su suegra, va al sastre a encargar un traje de luto y le dice:

—Necesito un traje color conciencia.

ORGANIZACION

La criada ha quitado el polvo del despacho y el señor indignado exclama:

—¿Dónde está el número de teléfono que anoté ayer sobre mi mesa?

SABIOS

—¡Señor, señor, pronto, pronto, que hay fuego en la casa!

—Bueno, bueno, no estoy para tonterías, ya me lo dirás mañana por la tarde, cuando haya acabado de resolver esta ecuación.

CRIADA NUEVA

—Señor Conde, me encarga la señora Condesa, que le diga al señor Conde que la señora Condesa... Bueno ¡que si viene usted a cenar, o qué!

EN LA PELUQUERIA

Entra un señor, al parecer completamente calvo, se sienta en un sillón y le dice al oficial:

—Córteme *el pelo*.

—¿Cómo?

—Que me corte usted el pelo.

—¿.. ?

—¡Este, hombre, éste!

Y le señala un "superviviente" que tiene cerca de la nuca.

PORTERA PSICOLOGA

—¿Cuánto renta el piso ese que está por alquilar?

La portera observando de arriba a bajo al aspirante a inquilino: —Es demasiado caro para uste.

NO HAY BIEN QUE POR MAL NO VENGA

Avisan a la novia que su prometido acaba de suicidarse.

Amigos y familiares comentan la tragedia. "Pero si parecía que se querían mucho... Pero si ya estaban a punto de casarse... Sí, pero es que no encontraban piso y por eso no se casaban...". Alguien llega y aclara el misterio: "En un bolsillo del cadáver se ha encontrado una carta de una empresa constructora comunicándole que ya tenía un piso a su disposición".

¡ESO ES GENEROSIDAD!

Míster Fireplace envió al Montepío de Bomberos de Londres un donativo de 1.000 libras esterlinas con la siguiente carta: "Al benemérito Cuerpo de Bomberos, en agradecimiento por su actuación en el incendio que destruyó mi casa desde los cimientos hasta el tejado".

NO SOMOS NADIE

Ella, bostezando: —¡Qué aburrida estoy!

El lo mismo: —Yo también.

Ella, ofendida: —¡Pero tú estás conmigo!

EFICAZ

Jugando al "diávolo", el chico ha lanzado el carrete a las narices de una señora y se las ha espachurrado; el marido de la víctima exclama:

—¿Lo ves?, bruto, eso no se hace. ¡Suerte que estaba yo delante!

LAS APARIENCIAS ENGAÑAN

—¡Yo siempre como convidado!

—¡Caramba, qué suerte!

—...No lo creo usted, porque el día que no me convidan... no como.

ACLARADO

—Oiga, camarero este establecimiento ¿es hotel de lujo, restaurante de segunda, fonda, tasca o figón?

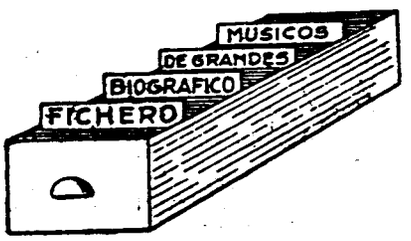
—Verá, señor: la comida es de figón; el servicio es de restaurante de segunda y los precios son de hotel de lujo.

CULTURA LITERARIA

Dos muchachas "intelectuales" andan revolviendo libros en la biblioteca de una de ellas.

—Ahora no me acuerdo si fué ese Juan Pérez el que plagió a Shakespeare, o si fué Shakespeare el que plagió a Juan Pérez.

MADRID



Mascagni escribió muchas óperas de escaso éxito, pero ello no afecta a su gloria porque nos legó *Cavalleria Rusticana,* obra maestra de la escuela verista, cuya desbordante inspiración y tremenda fuerza dramática hacen de ella una verdadera joya. Con Puccini, fué el continuador de la renovación del teatro lírico italiano, ya iniciada por Verdi con *Aida* y *Otello* y en este aspecto, puede considerársele el puente para pasar a los modernos, como Pizetti y Menotti.

Alfano fué también un inspirado continuador de la moderna lírica italiana, aunque su lenguaje no posee la fuerza emotiva de Puccini. Su obra, en conjunto, es bella y de una técnica original y de gran perfección. A la línea melódica, siempre llena de sentimiento, une la complejidad orquestal que caracteriza la tendencia contemporánea, en oposición a los pueriles acompañamientos "a la guitarra", de los tiempos de Donizetti.

Menotti, es, sin disputa, el más genial y revolucionario de los compositores líricos italianos de nuestra época. Aparte de que escoge para sus óperas, temas sabrosos, enjundiosos, pletóricos de ironía crítica, de intensidad dramática y de tierna poesía, su música, siendo disonante muchas veces, no hiere la sensibilidad, sino que la pone en pie; es profundamente emotiva, bella, sorprendente, ágil; unas veces humorística, otras trágica. Y constituye una síntesis de todas las escuelas que le han precedido, pero conservando un sello personalísimo, inimitable. Menotti, con Honegger y Britten, se sitúa hoy, a la cabeza de la gran transformación que se está operando en la técnica y la estética de la música.

MASCAGNI.—PIETRO

Compositor italiano. Nació en Liorna en 1863. Murió en Leghorn en 1945. Estudió en su ciudad natal con Pratesi y Soffredini. Luego ingresó en el Conservatorio de Milán donde estudió con Saladino y Ponchielli. Fué director de orquesta y profesor de música pero no lograba salir de la obscuridad. Al serle premiada su ópera *Cavalleria Rusticana,* que se estrenó en Roma el 17 de mayo de 1890 fué tal el éxito que en menos de dos años recorrió en triunfo todos los teatros del mundo. También triunfó como director de orquesta en muchas grandes capitales de Europa y América. Fué notable conferenciante y miembro de la Comisión Permanente de Asuntos Musicales anexa al Ministerio de Instrucción Pública de Italia. Compuso otras varias óperas como *L'Amico Fritz, Isabeau,* etc., pero ninguna alcanzó el éxito de la primera. También escribió operetas, cantatas y música escénica. Su música pertenece a la llamada escuela "verista".

ALFANO.—FRANCO

Compositor italiano. Nació en Nápoles, en 1876. Murió en 1955. Inició sus estudios en su ciudad natal; luego pasó a Leipzig. Compuso numerosas obras dramáticas y ballets. La ópera que cimentó su reputación, fué *Resurrección,* según la famosa novela de Tolstoi, que se estrenó en 1904. Fué director y profesor de composición del Liceo Musical de Bolonia y en 1923, fué nombrado director del Liceo de Turín. A la muerte de Puccini y por encargo del editor Ricordi, compuso las últimas escenas de *Turandot,* ópera que Puccini había dejado sin terminar. También compuso una suite para orquesta, una sinfonía para orquesta, tres poemas para violín y piano, un cuarteto para instrumentos de cuerda, canciones y otras obras. Lo mismo que Puccini y Mascagni, su estilo pertenece a la escuela "verista".

MENOTTI.—GIAN CARLO

Compositor italiano. Nació en Cadegliano el 17 de julio de 1911. Desde muy niño sintió pasión por la ópera y frecuentó el palco familiar del Scala, en Milán. A los diecisiete años se trasladó con su familia a Norteamérica donde perfeccionó su cultura musical en el Curtis Institute, de Filadelfia, donde se diplomó en composición. En 1936 estrenó su primera ópera *Amelia al Ballo,* con gran éxito. Luego escribió, para la televisión, la ópera *The old maid and the thief* (La vieja criada y el ladrón). La ópera *The island God,* el ballet *Sebastián,* un concierto para piano y orquesta y las óperas *La Medium, El teléfono* y *El Cónsul,* que han conseguido un triunfo mundial. Ultimamente compuso la ópera *Amahl y los visitantes nocturnos,* la suite sinfónica *Apocalipsis,* un concierto para violín y orquesta y la ópera *La santa de la calle Blecker.* Menotti, como Wagner y algunos otros grandes compositores, como Manén, es el propio autor de los libretos de sus óperas.

Ropartz.—J. Guido	Francia	1864	
Strauss.—Ricardo	Alemania	1864	1949
Tebaldini.—Juan	Italia	1864	
De Boeck.—Augusto	Bélgica	1865	1936
Dukas.—Pablo	Francia	1865	1935
Fontova.—Conrado	España	1865	1923
Gilson.—Pablo	Bélgica	1865	1943
Jaques Dalcroze.—Emilio	Austria	1865	1950
Larregla.—Joaquín	España	1865	1945
Morera.—Enrique	España	1865	1942
Nielzen.—Carlos	Dinamarca	1865	1931
Olmeda de San José.—P. Federico	España	1865	1909
Sibelius.—Juan	Finlandia	1865	
Busoni.—Ferruccio	Italia	1866	1924
Cilea.—Francisco	Italia	1866	1950
Combe.—Eduardo	Suiza	1866	
Drysdale.—Learmont	Escocia	1866	1909
Rebikow.—Wladimiro	Rusia	1866	1920
Satie.—Erik	Francia	1866	1925
Wood.—Carlos	Irlanda	1866	1926
Bzezinsky.—Francisco	Polonia	1867	
Cassadó.—Joaquín	España	1867	1926
Granados.—Enrique	España	1867	1916
Koechlin.—Carlos	Francia	1867	1951
Millet.—Luis	España	1867	1941
Bantok.—Granville	Inglaterra	1868	1946
Ellberg.—Ernst	Suecia	1868	
Mac Ewan.—Juan	Escocia	1868	
Mariani.—Luis Alejandro	España	1868	
Maurice.—Pedro	Suiza	1868	1936

Humperdinck.—Engelbert	Alemania	1854	1921
Janacek.—Léos	Checoeslovaquia	1854	1928
Jiménez.—Jerónimo	España	1854	1923
Moszkowski.—Moritz	Polonia	1854	1925
Rung.—Federico	Dinamarca	1854	1914
Smareglia.—Antonio	Italia	1854	1929
Tárrega.—Francisco	España	1854	1909
Tinel.—Eduardo	Bélgica	1854	1912
Wailly.—Pablo de	Francia	1854	
Zollner.—Enrique	Alemania	1854	
Benaiges.—José M.ª	España	1855	
Chausson.—Ernesto	Francia	1855	1899
Expósito.—Miguel	Italia	1855	
Fiike.—Max	Alemania	1855	1911
Hummel.—Fernando	Alemania	1855	1928
Kricka.—José	Checoeslovaquia	1855	
Liadow.—Anatolio	Rusia	1855	1914
Arnedo.—Luis	España	1856	
Gédalge.—Andrés	Francia	1856	1926
Sinding.—Cristián	Noruega	1856	1941
Taneiew.—Sergio	Rusia	1856	1915
Bruneau.—Alfredo	Francia	1857	1934
De Nardis.—Camilo	Italia	1857	
Elgar.—Eduardo	Inglaterra	1857	1934
Mascheroni.—Eduardo	Italia	1857	1946
Tiersot.—Julián	Francia	1857	1936
Chapuis.—Augusto	Francia	1858	1933
Ferroni.—Vicente	Italia	1858	
Foerster.—José	Checoeslovaquia	1858	
Leoncavallo.—Ruggiero	Italia	1858	1919

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID
5+1119

Nicolau.—Antonio	España	1858	1933
Puccini.—Jacobo	Italia	1858	1924
Smyth.—Ethel	Inglaterra	1858	1944
Trnecek.—Hanus	Checoeslovaquia	1858	1914
Ysaye.—Eugenio	Bélgica	1858	1931
Ashton.—Algernon-Bennet	Inglaterra	1859	
Chelins.—Oscar von	Alemania	1859	1923
Chevillard.—Camilo	Francia	1859	1923
De Koven.—Reginaldo	Norteamérica	1859	1920
Dubois—Léon	Bélgica	1859	1935
Flood.—Guillermo	Irlanda	1859	1928
Ippolitow-Ivanow.—Miguel	Rusia	1859	
Valle Riestra.—José	Perú	1859	1925
Addisson.—Roberto Brydes	Inglaterra	1860	
Albéniz.—Isaac	España	1860	1909
Ames.—Juan Carlowitz	Inglaterra	1860	1924
Barblan.—Otto	Suiza	1860	1945
Bosch Humet.—Eusebio	España	1860	1948
Charpentier.—Gustavo	Francia	1860	1956
Franchetti.—Alberto	Italia	1860	
Mahler.—Gustavo	Austria	1860	1911
Paderewski.—Ignacio Juan	Polonia	1860	1941
Wallace.—Guillermo	Escocia	1860	1940
Wolf.—Hugo	Austria	1860	1903
Woyrsch.—Félix	Alemania	1860	
Anderton.—Howard	Inglaterra	1861	
Arenski.—Antonio	Rusia	1861	1906
Axer.—Saúl	Polonia	1861	
Berger.—Wilhelm	Norteamérica	1861	1911
Bossi.—Enrique Mario	Italia	1861	1925

Breville.—Pedro	Francia	1861	1949
Capllonch.—Miguel	España	1861	1935
Mac Dowel.—Eduardo	Norteamérica	1861	1908
Reznicek.—Emilio	Austria	1861	1944
Samara.—Spiro	Grecia	1861	1917
Volbach.—Fritz	Alemania	1861	1941
Ansorge.—Conrado	Silesia	1862	1930
Barrios.—Angel	España	1862	
Berutti.—Arturo	Argentina	1862	1938
Conus.—Jorge	Rusia	1862	
Damrosch.—Walter	Alemania	1862	
Debussy.—Claudio	Francia	1862	1918
Klose.—Federico	Alemania	1862	1942
Le Borne.—Fernando	Bélgica	1862	1929
Wagenaar.—Juan	Holanda	1862	1941
Williams.—Alberto	Argentina	1862	
Delius.—Federico	Inglaterra	1863	1934
Fernández Arbós.—Enrique	España	1863	1939
Giordano.—Humberto	Italia	1863	1948
Manrique de Lara y Berry.—M.	España	1863	
Mascagni.—Pedro	Italia	1863	1945
Parker.—Horacio	Norteamérica	1863	1919
Pierné.—Enrique	Francia	1863	1937
Soltys.—Mieczyslaw	Polonia	1863	
Somervell.—Asturo	Inglaterra	1863	1937
Weingartner.—Félix von	Dalmacia	1863	1942
Albert.—Eugenio d'	Inglaterra	1864	1932
Bachelet.—Alfredo	Francia	1864	1944
Gretchaninow.—Alejandro	Rusia	1864	
Mesquita.—Carlos de	Brasil	1864	

REAL CONSERVATORIO MADRID

1130.

Música selecta para acordeón:

M. A. P. Editions

	Ptas.
EL TREN. — *Wollmer.* — Efecto maravilloso. Ilusión perfecta. Exito arrollador ...	24
ROSINA. — Mazurka. — *C. Emilio.* — Sentimental y elegante, a variación	17
MONOLOGO DE UN BUHONERO. — Fox novelty. — *J. Biviano.* — Ligero y gracioso	15
SALIENDO DE LA ESCUELA. — Pieza característica. — *E. Ettore.* — Optimista y bulliciosa. Bello efecto	16
FIESTA ESPAÑOLA. — *E. Ettore.* — De brillante y sorprendente efecto	16
CARA BONITA. — Polka. — *Frosini.* — Airosa, alegre y brillante. Obra de gran éxito	15
RAMILLETE. — Mazurka. — *Melocchi.* — Bonita y muy rítmica. A variación	15
BELLA BAMBINA. — Mazurka. — *Kramer.* — Encantadora por su ritmo y su melodía	12
TOLEDO, ADIOS. — Tango. — *Wolmer.* — De gran ejecución. Exito extraordinario ...	17
AMELIA. — Mazurka. — *E. Ettore.* — Muy típica, original y elegante	14
SPIC AND SPAN. — Polka. — *Frosini.* — Para dos acordeones. Magnífica y brillante.	20
POLKETTA. — *E. Ettore.* — Muy graciosa. Ritmo sugestivo. Fácil y de gran éxito ...	12
TOCA EL ACORDEON. — Divertimento. — *Kramer.* — Obra de sabor clásico	12
TARANTELA. — *John Serry.* — Muy típica y poética. Melodía cautivadora	16
EL RETORNO DE PIETRO. — Marcha. — *P. Deiro.* — Marcial y muy brillante	19
CAPRICHO POLACO. — *M. Gleich.* — Mazurka de concierto de gran efecto	14
OLAS DEL DANUBIO. — Vals. — *Ivanovici-Dante.* — Muy melódico y de bello efecto. Ritmo original	10
ACORDEON-POLKA. — *E. Santa.* — La polka más bailable que se ha escrito	12

Edition Roger Dufas

Precio único: 8 pesetas.

Todas las obras son originales de R. Dufas.

UNA NOCHE EN ESTRADELLA. — Vals italiano muy poético.
VENECIA DUERME. — Pieza dulce y agradable.
MADEMOISELLE RADIO. — Vals fantasía.
LA DELFINESA. — Marcha muy airosa.
LOS DEDOS EN LA NARIZ. — Polka musette, muy graciosa.
CHARANGA PARISIEN. — Muy bulliciosa y movida.
EL SUEÑO DE JANINE. — Vals de bello efecto.
NIÑA TIMIDA. — Vals elegante.
DE TROYES A SETE. — Marcha brillante.
FOX DIABOLICO. — Fox-trot.
LA CAMPESINA. — Marcha.
DIAMANTINA. — Vals de brillante ritmo.
CAMPEON DEL MUNDO. — Marcha.
NUEVE DE TREBOLES. — Vals brillante.
POLKA DEL TROMPETA. — Polka a variación.
LA PICARDE. — Marcha muy airosa.
LA BELLA DEL TIROL. — Vals tirolés.
LA LIONESA. — Marcha.
ARCO IRIS. — Vals fantasía.
SUEÑO DE ACORDEONISTA. — Vals brillante.
TRESILLOS ALEGRES. — Java a variación.
¡FUERTECILLA ES! — Polka fantasía.
VIDA DE CASTILLO. — Fantasía.
OPTIMISTA. — Java. NICOTINA. — Vals. — Muy sugestivos.
TODO POR ELLA. — Vals. YO, EL PIMPANTE. — Java. Muy rítmicos.
LA CURRUCA AMOROSA. — Polka fantasía.
LA PRINCESA DEL ACORDEON. — Vals a variación.
FATALIDAD. BUENOS AIRES. — Tangos muy típicos y sugestivos.
CANARIAS. — Mambo. EXOTICA. — Rumba slow.

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart»
Vergara, 1 Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal · De venta en «Instituto Mozart» Pídalos

5+11/31



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

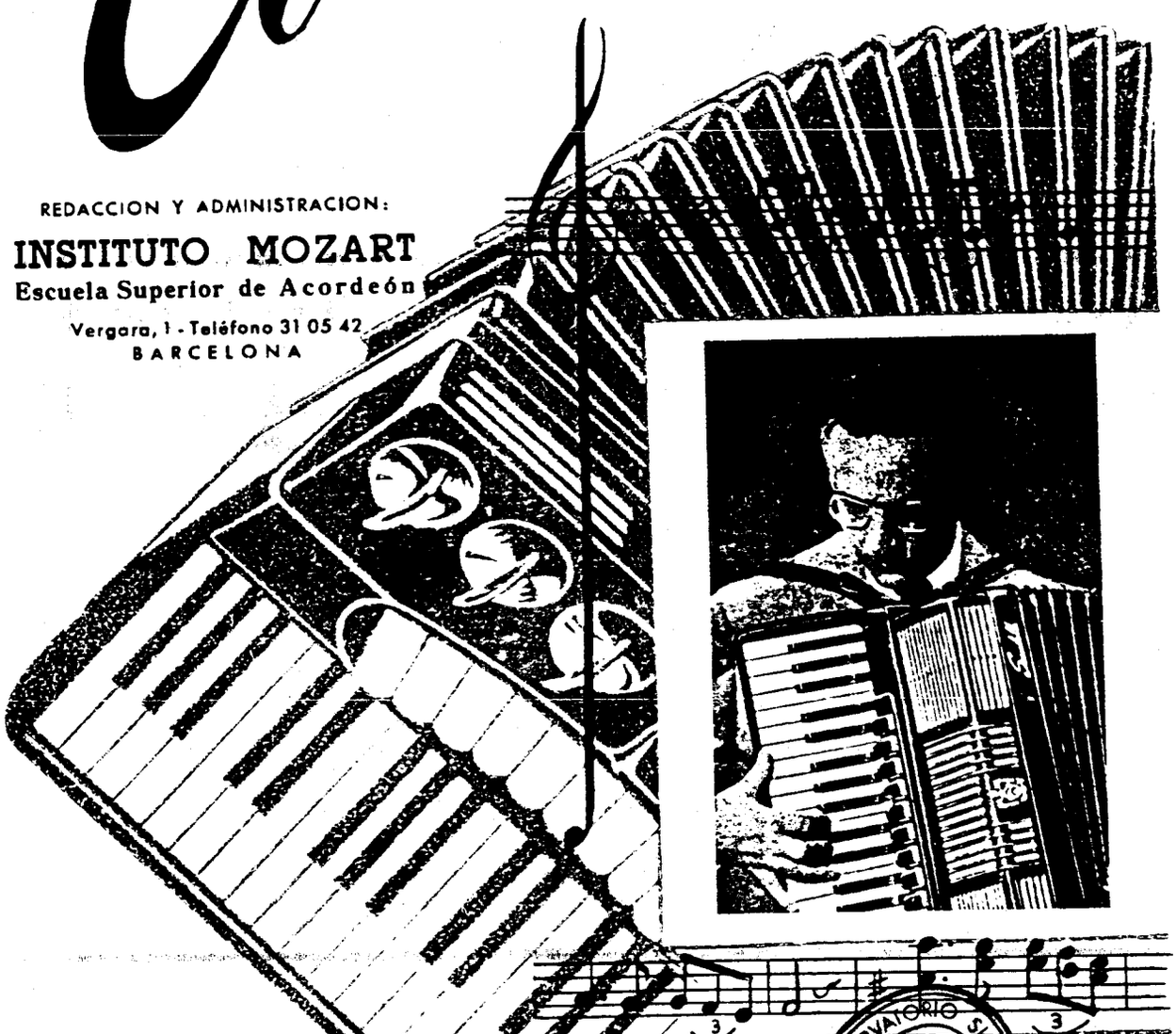
A. G. - S. APARICI - N.° S ° Desamparados, 15
Tel. 39 48 94 COLLBLANCH

57/1/32

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



FEBRERO 1962

32 páginas

pesetas

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

DISCOS - POSTALES

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

M. REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - C. BIBLIOTECA

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heelfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio Lopez

AÑO VI FEBRERO 1957 NUM. 62

EL ACORDEON, FACTOR SOCIAL

Algo tiene el acordeón, especial, particular, propio y *sui géneris*, que difiere, en esencia, de todos los demás instrumentos musicales y al decir esto no nos referimos a sus características ni posibilidades artísticas ni técnicas, ni tratamos de entrar en improcedentes comparaciones de éstas con las de los otros instrumentos sonoros. Queremos referirnos solamente al fenómeno social que representa y acerca del cual, ni el mundo de la música y de la filarmonía, ni la gran masa de las gentes, han reflexionado; posiblemente, no se han fijado siquiera en él.

El acordeón constituye un fenómeno social que nunca se había producido alrededor de un instrumento musical, como causa o eje; es pues un fenómeno nuevo en la música. En efecto, los hombres se vienen asociando desde el origen de las civilizaciones, para defender ideales e intereses comunes, de tipo religioso, político, comercial, laboral, técnico o artístico; pero nunca se dió el caso, en la historia, de que alrededor del mundo se asociasen todas las personas que tocan un instrumento músico determinado.

Estamos tan familiarizados ya, todos los que militamos en el movimiento acordeonístico mundial, con la idea y con la realidad de que exista una organización federativa mundial, de todas las asociaciones acordeonísticas nacionales, que ambos hechos nos parecen la cosa más natural y corriente, pero nuestra extrañeza sería enorme si, de pronto, oyésemos hablar de una asociación mundial de pianistas o de violinistas. Ello sería algo insólito y nunca visto ni jamás soñado.

He aquí, pues, cómo el acordeón ha realizado un milagro internacional, una aglutinación total, sin precedentes, cuya originalidad y exclusividad puede reivindicar sin temor a ser discutido.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA

37/213

El 10 de Marzo de 1957 en la "SALA MOZART" de Barcelona

Solamente, en algunos países, existen federaciones de masas corales; este fenómeno es más comprensible porque los miembros cantores de una masa coral, trabajan siempre juntos y *de facto* constituyen una familia, un grupo social, a la vez que una institución o agrupación musical y es lógico que se desarrollen entre ellos, sentimientos de fraternidad e impulsos de conservación y defensa colectiva.

Pero el caso del acordeón es distinto. Aparte las Orquestas y Conjuntos de acordeones que, aún siendo muchos, no pueden asumir las características de tipo social de las masas corales, el enorme número de estudiantes, profesores y concertistas de acordeón, es una cantidad de individualidades, muchísimas de ellas de destacadísimo e inconfundible valor personal, lo que podríamos comparar a una serie de UNOS, cada uno de los cuales es él y solamente él.

La virtud misteriosa, por así decirlo, del acordeón, es haber convertido esa serie de UNOS, en una unidad seguida de ceros, es decir, en una masa asociada, amalgamada, homogeneizada y unida, cuyos miembros se dan la mano, alrededor del mundo, para perfeccionarse y progresar colectivamente, en un hermoso esfuerzo mancomunado, que exige, por parte de todos, espíritu de sacrificio y amor al prójimo, desinterés y alteza de miras y cariño y entusiasmo por la música, a través de un instrumento que, para que el milagro sea mayor y más inexplicable, todavía está proscrito de las altas esferas de la música y alrededor del cual giran, como una cortina de humo, la ironía y el silencio.

Las autoridades de todos los países, los compositores, los directores de centros docentes musicales y la gran masa de las gentes, deberían parar mientes en este extraño fenómeno social del acordeón y reflexionar acerca de sus vastísimas perspectivas no sólo culturales y artísticas, sino de todo orden.

Se trata de un movimiento espontáneo; lo que ya, por lo pronto, garantiza su vitalidad y su solidez, de las que carecen aquellas aglutinaciones sociales de tipo artificial creadas a beneficio o lucro de un hombre o de un grupito. Se trata de un movimiento pacífico y constructivo que opera sobre elementos de belleza, esencialmente creadores y unificadores y por lo tanto de profunda eficacia social para restañar los rasguños que los intereses y pasiones antagónicos producen en el cuerpo de la sociedad humana. Se trata de algo en que, por milagro, miles de personas están de acuerdo a través de todas las fronteras.

Todavía sin protección oficial en muchos países y habiendo de luchar, más de una vez, con escasos medios económicos y con las mil dificultades que crea la compleja situación internacional, el acordeonismo cuenta hoy con sedes en las principales capitales del mundo; con una prensa propia y exclusiva; con una organización que per-

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

mite a sus Certámenes Mundiales, peregrinar cada año, de un país a otro; es un impulsor de trabajo industrial y artístico que se convierte en importante fuente de riqueza y un encauzador del turismo.

Por primera vez en la historia de la música, un instrumento de los más jóvenes, un instrumento que se halla, por así decirlo, en el "bachillerato" de la música y al que todavía no se le da audiencia en los congresos "doctorales", adquiere modalidades sociales parecidas o semejantes a las que tomó, hace años, el deporte, al conseguir una estructura organizativa y un mecanismo de acción, mundiales.

Buscar las causas de su secreto poder y de su maravillosa vitalidad, sería largo y complicado. Tal vez nos ayudaría a encontrarlas, reflexionar sobre estos hechos:
El acordeón es el único instrumento portátil, completo o polífono, pues todos los demás instrumentos que podríamos llamar "de bolsillo", necesitan otro u otros, acompañantes.

El acordeón no es un instrumento de grado y forma única, como el violín, el piano, el arpa e incluso la guitarra, cuyo número de cuerdas es invariable y que es necesario abarcar y dominar en su totalidad; sino un instrumento "a la medida" de los diversos y posibles tañedores, desde el casi juguete, para el niño, al gran instrumento de concierto para el virtuoso.

El acordeón no está reservado al estudio, lucimiento y goce de una clase social determinada ni privilegiada, sino que puede ser aprendido y tocado del mismo modo por el campesino y la princesa, cosa que no sucede, por ejemplo, con el piano. Es necesario trasladarse a Suiza para escuchar en la alta montaña, los acordes de un piano, tocados por un pastor. En cambio, el acordeón lo escucharemos hoy en todos los países civilizados, en el campo y en los puertos; en los hogares de la clase media y en muchas iglesias.

Estos tres factores y muchos más, como su aspecto magnético y su simpatía atrayente, son sin duda, factores integrantes de su poder aglutinante social. A veces pensamos que si los instrumentos musicales pudiesen ser comparados a los grandes vinos generosos y los excelsos licores, por similitud a sus aromas exquisitos, que unos excitan y otros enervan, al acordeón le correspondería ser calificado de "champagne", porqué infunde alegría, optimismo y locuacidad y comunica un irresistible espíritu de camaradería a cuantos lo beben.

F. Rodrigues

VI Certamen Regional de Cataluña

¡Inscribios!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

A. N. E. A.

Certámenes Regionales 1957

LLAMAMIENTO A LOS SEÑORES DELEGADOS

Queridos amigos y colaboradores:

Al aproximarse la época en que deben ya empezar a activarse las gestiones para organizar los Certámenes Regionales y Provinciales, preparatorios del Certamen Nacional de España, que, a su vez, es una de las piezas que integran, como ustedes ya saben, el TROFEO MUNDIAL de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, queremos dirigir a todos ustedes —sin perjuicio de hacerlo por medio de cartas dirigidas personalmente a cada uno —unas palabras de salutación cordial y de estímulo, que, por ser impresas, tengan ese valor más universal y social que convence y emociona, superior al de una simple misiva privada.

Cada uno de ustedes queridos Delegados, es un centinela en las avanzadillas de nuestra hermosa e incruenta batalla cultural y artística pro-acordeón y pro-música. Cada uno de ustedes es el cerebro, el brazo derecho y el ojo avizor, con que la A. N. E. A. cuenta en su demarcación respectiva para luchar, para triunfar.

Cada uno de ustedes, es la ASOCIACION, toda la ASOCIACION, en su región o provincia y debe defenderla, debe trabajar por su progreso, mejora, desarrollo, perfección y gloria, sabiendo que al hacerlo merece la gratitud de cuantos en apretadas filas militamos en este movimiento artístico sin precedentes en el mundo y sabiendo que sus palabras y sus actos están apoyados, respaldados y secundados por una organización legal, poderosa y entusiasta, que, en todo momento, les prestará ayuda amplia, a cambio de la que les pide.

Cada uno de ustedes es el *factotum*, que en su región o provincia representa plena y totalmente a la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS que en ustedes ha depositado su confianza y que por lo tanto confía en ustedes; en su inteligencia, en su actividad, en su espíritu de organización tantas veces demostrados.

Llega ahora el momento del máximo esfuerzo; llega ahora el momento, que cada año vuelve a presentarse, de demostrar el cariño que ustedes tienen a la ASOCIACION que representan; llega ahora el momento de trabajar sin desmayo para superar todo lo hecho en años anteriores.

Miren ustedes hacia atrás y juzguen desapasionadamente su propia labor, para sentirse satisfechos de los esfuerzos anteriormente realizados y también para tratar de encontrar posibles fallos o errores y, si los hubiese, tratar de superarlos ahora, y de subsanarlos, para que los Certámenes de 1957 sean más brillantes, más fructíferos y más eficaces que todos los ya realizados. Y así siempre, que en lo humano siempre hay un más allá.

Pónganse en contacto con las autoridades municipales y provinciales de su demarcación. Si ustedes saben ser elocuentes y persuasivos, es seguro que consigan apoyos y colaboraciones eficacísimas entre el elemento oficial. No olviden tampoco la valiosa cooperación que en estos casos nos presta la Prensa y la Radio. Procuren ganarse su simpatía y su confianza y procuren conseguir que sean los propagadores de cuanto se prepare y los informadores de cuanto se haya hecho.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Animen y estimulen a todos los elementos acordeonistas de su demarcación para que estudien y se preparen y se presenten a competir en los Certámenes. Despleguen todas sus dotes de razonar, convencer y entusiasmar, para vencer la timidez de unos, el pesimismo de otros y la indiferencia de muchos.

Pónganse en contacto con las primeras firmas comerciales e industriales de su demarcación, para conseguir premios y recompensas. Son muchas las que, gustosamente, responden en sentido afirmativo, porque simpatizan con estas actividades musicales y porque, al mismo tiempo, su generosidad repercute en su propio beneficio al constituir un medio de propaganda y despertar, a su vez, en el público, generales simpatías por su amable rasgo.

Recaben el concurso de los mejores profesores de acordeón que existan en su localidad y de los más distinguidos profesores de música, compositores, o críticos musicales de prensa, para que accedan a formar parte del Jurado calificador. Un Jurado integrado por músicos eminentes o de reconocida capacidad, no sólo es garantía de seriedad y solvencia artística y técnica, sino que estimula grandemente a los buenos acordeonistas, a presentarse a los Certámenes, porque les da la seguridad de ser juzgados con imparcialidad y justicia.

Procuren asegurarse la amenidad del espectáculo, para que no consista simplemente en una especie de demostración fría y académica sin verdadero interés para el gran público, buscando el concurso de locutores cultos y simpáticos y de locutoras de gentil presentación, que animen con su charla oportuna e ingeniosa, ante los micrófonos, todos los detalles de la competición.

Conseguidas las copas, medallas, objetos de arte y demás trofeos que puedan ofrecerse como premios, no olviden exhibirlos unos cuantos días, antes del Certamen, en el escaparate de algún establecimiento céntrico e importante.

No olviden nunca invitar cortésmente, acompañando las localidades oportunas, a las autoridades municipales y provinciales, a los Directores de los Conservatorios oficiales de Música, a los críticos de la prensa, a las personalidades que hayan cedido copas y trofeos y a todas aquellas figuras de la música y del arte, que por su alta categoría puedan dar prestigio a estos actos y cuya opinión acerca de los mismos, puede ser interesante y puede prestarnos gran fuerza moral.

No olviden enviar gacetillas suplicadas a la Prensa y a la Radio, dando cuenta de los preparativos que se van haciendo y citando nombres y fechas. Estas gacetillas deben estar correctamente escritas y ser lo más cortas posible, diciendo sólo lo más importante, sin divagaciones ni adjetivos exagerados.

Asesorados, si es necesario, por acordeonistas competentes y por buenos profesores de música, elijan las piezas obligadas, cuyo grado de dificultad debe ser adecuado a cada categoría de concursantes, procurando atenerse a las normas reglamentarias establecidas por la A. N. E. A. en cuanto respecta a la índole de la música y a su calidad artística.

Recuerden también que es necesario disponer, el día del Certamen, de un fotógrafo que tire buenas placas y dénle instrucciones concretas para que el material sea aprovechable. No hacen falta muchas fotografías, sino pocas y bien tomadas. El Jurado, en grupo, trabajando; los participantes, en grupo, ya cada uno con su premio en la mano; una vista de la sala, llena de público; los clasificados con los primeros puestos, retratados por separado, en la forma que ellos mismos gusten o indiquen; y varios momentos de la entrega de los premios.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

Los señores Delegados pueden, en todo momento, resolver las dudas que tengan o los problemas que se les planteen, escribiendo a las Oficinas centrales de la A. N. E. A. Vergara, 1. 3.°, Barcelona, haciendo constar en el sobre "Comisión de Certámenes", para mayor rapidez en la clasificación de nuestra copiosa correspondencia diaria. O bien pueden consultarnos por teléfono llamando al 31-05-42. Rápidamente serán atendidos, orientados y asesorados y se les darán todas las instrucciones complementarias que precisen.

Acabado el Certamen, no olviden los señores Delegados, enviar cartas breves y atentas a las autoridades, prensa, firmas comerciales, artistas y profesores que, en alguna forma hayan colaborado al éxito del mismo, facilitando local o material de ornamentación, haciendo propaganda, donando premios, tomando parte en la fiesta o formando parte del Jurado, manifestándoles en nombre de la A. N. E. A. y en nombre propio, su sincera gratitud.

Por último, los señores Delegados deben vigilar por sí mismos, o por medio de personas de su más absoluta confianza, los aspectos económico y administrativo del Certamen, de forma que se eviten gastos inútiles y se procuren los mayores ingresos posibles.

Que cada Delegado, en su demarcación, procure superar a los de las otras demarcaciones y procure también superarse a sí mismo.

Muchas gracias, a todos, estimados amigos y Delegados de A. N. E. A. y no olviden enviarnos inmediatamente una reseña lo más detallada posible y fotografías, para nuestra crónica de RADIO MIRAMAR, para las gacetillas de la Prensa barcelonesa y para EL ACORDEONISTA.

Que cada uno cumpla con su deber, no fríamente, como si el deber fuese una carga, sino calurosamente, como si en ello se jugase algo suyo, propio y entrañable. Hacer algo por el bien de los demás proporciona siempre un íntimo placer y esta es la mejor de las recompensas a que podemos aspirar.

ADVERTENCIA MUY IMPORTANTE A LOS SEÑORES DELEGADOS PROVINCIALES Y REGIONALES DE A. N. E. A.

Es necesario que tengan bien presente y no olviden nunca, al comenzar las gestiones para realizar el Certamen Provincial o Regional, en su demarcación, que la entidad que organiza, dirige y patrocina dichos Certámenes es la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, única legalmente autorizada, y adherida a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

Así pues, en los programas, carteles, gacetillas de prensa o cualquier otro medio de anuncio y divulgación de los repetidos Certámenes, deben abstenerse de hacer constar, como organizadores de los mismos, ningún nombre de Instituto, Academia, Centro, Entidad o persona, que no sea la A. N. E. A. pues es ésta y no ninguna otra entidad oficial ni particular, la que tiene la misión, la responsabilidad y la iniciativa de organizar dichas competiciones.

En una palabra, todos los Certámenes anuales, preparatorios del Nacional, que organicen nuestros Delegados deberán titularse así:

... (anteponer el número de orden que le corresponda) CERTAMEN REGIONAL (o Provincial) DE ACORDEON, DE... (el nombre de la región o provincia) ORGANIZADO POR LA ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

Si otras entidades colaboran en alguna forma, debe hacerse constar, añadido al título anterior: CON LA COLABORACION DE... (el nombre de la entidad o entidades que sean).

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

REUNION DE LA JUNTA DIRECTIVA

En su domicilio social de Barcelona, ha tenido lugar la reglamentaria reunión de la Junta Directiva de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, para tomar los acuerdos pertinentes encaminados a preparar los próximos Certámenes Regionales y Nacional de España.

Bajo la presidencia del Profesor don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, Presidente fundador de la A. N. E. A. y actuando de Secretario el que lo es de la Junta Directiva, señor Ticó, se examinaron los asuntos pendientes y se tomaron por unanimidad diversos acuerdos de los cuales, los más importantes son los siguientes:

El Certamen Regional de Cataluña, se celebrará el día 10 de marzo próximo y tendrá lugar en la Sala Mozart, de Barcelona.

Como de costumbre, se establecen para este Certamen dos categorías, designadas A y B. Las piezas obligadas serán: para la categoría A, "El Aquilón", de Fugazza y para la categoría B, "Fantasía romántica", de Boccosi.

Se cuenta ya con tres hermosas Copas ofrecidas por la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, Escuela Radio Maymó y don Salvador Arxé, respectivamente. Es de esperar que este número será aumentado con alguna otra Copa donada por prestigiosas firmas extranjeras.

La constitución del Jurado Calificador, quedó pendiente de consultas que deben hacerse a eminentes músicos que en este momento se hallan ausentes, por lo que la lista definitiva se publicará oportunamente.

La celebración del Certamen Nacional se ha fijado para el día 12 de mayo próximo, también en la Sala Mozart, de Barcelona.

Este año, los señores Delegados Provinciales y Regionales, de A. N. E. A. recibirán instrucciones detalladas y prácticas acerca de la manera de organizar los Certámenes en sus respectivas demarcaciones, con objeto de que en todos ellos presida un criterio unificado tanto técnico como administrativo y de que su labor resulte simplificada y al mismo tiempo más eficaz.

ARAGON EN VANGUARDIA

Este año, los aragoneses van a hacer maravillas con su V Certamen Regional de Acordeón.

Pero es que Aragón, cuenta con buenos y entusiastas acordeonistas y —hay que decirlo todo— la A. N. E. A. cuenta en Aragón con un Delegado, don ANTONIO ZAPATER ESCUIN, modelo de inteligencia, actividad, tesón y espíritu organizador.

Las noticias que vamos recibiendo de esta magnífica tierra aragonesa, no pueden ser más optimistas y halagüeñas. Gracias a la labor fecunda e incansable que viene desplegando nuestro querido Delegado, que no vacilamos en poner como ejemplo a seguir y a imitar, los Certámenes de Zaragoza se van superando, de año en año y están constituyendo verdaderos acontecimientos artísticos, tanto por la calidad de los elementos que intervienen en ellos, como por la formidable asistencia de público, la extraordinaria resonancia que adquieren en la prensa y en la radio e incluso por la importancia y categoría de los locales en que se celebran.

El V Certamen Regional de Aragón, tendrá lugar, este año, en el Teatro Principal de Zaragoza, según se nos asegura y casi podemos ya darlo por cierto. Este magnífico y suntuoso coliseo, por su aforo, su riqueza y sus excelentes condiciones acústicas, es comparable a nuestro Gran Teatro del Liceo de Barcelona.

Como en años anteriores, se contará con la inestimable cooperación de la prensa y la radio de Zaragoza, que tanto vienen contribuyendo al éxito de nuestros Certá

menes. Para la celebración se ha fijado el día 3 de marzo próximo y se nos asegura que entre los acordeonistas, profesionales y aficionados, reina gran animación y que, por lo tanto, la concurrencia será muy nutrida y muy reñida la batalla.

También existen fundadas esperanzas de que LUIS NOZAL, el excepcional acordeonista que se clasificó primero el año pasado, se presente, este año, al Certamen Nacional que se ha de celebrar en Barcelona. Si además, como es probable, se presentan también al Nacional, los dos primeros clasificados en el V Certamen Regional de Aragón, serán tres los aragoneses que saldrán al palenque nacional, dispuestos a no dejarse arrollar.

Sirvan de estímulo estas noticias a todos los estimados Delegados Regionales de la A. N. E. A. y a todos los acordeonistas españoles, tanto profesionales como aficionados, para trabajar y prepararse. *Es necesario que 1957 signifique en la historia del acordeonismo español, un decisivo paso hacia adelante.*

Acordeonistas aragoneses:

Especialmente queremos hacer un llamamiento a los acordeonistas de la región aragonesa, para que secunden los desinteresados esfuerzos de nuestro Delegado don ANTONIO ZAPATER ESCUIN. Un pequeño sacrificio, por parte de cada uno, puede representar el más brillante triunfo colectivo.

¡Aragón en vanguardia!

Esperemos que otras regiones y provincias se sientan aguijoneadas por esta noticia y procuren, a su vez, ponerse delante de los aragoneses.

¡Adelante Madrid, Guipúzcoa, Granada, Sevilla, Castellón, Valencia, Cataluña, Galicia, todas las provincias y regiones que ya tienen historia en los Certámenes, para superarla este año. Y adelante todas las demás, que todavía no tienen esa historia, para decidirse a escribir el primer capítulo!

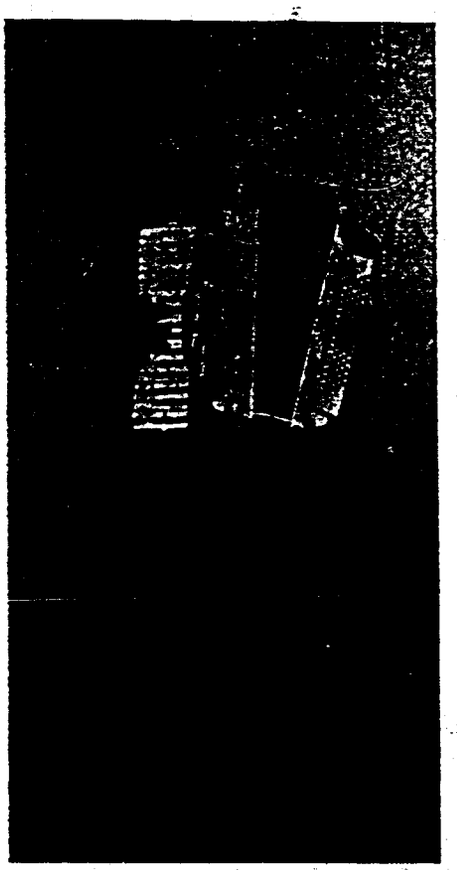
CURSO DE ARMONICA
POR CORRESPONDENCIA

- Es inminente la aparición de esta importante obra pedagógica, cuya falta se hace sentir cada día más.
- La Armónica es un instrumento musical y debe ser aprendida musicalmente y no por sistemas empíricos y signos convencionales complicados y absurdos con los que jamás se llega a ser músico.
- El armonicista debe saber leer la música escrita en el pentagrama e interpretarla musicalmente.
- La eficacia, el éxito y el consiguiente prestigio alcanzado por los Cursos de Acordeón por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART, son garantía de la eficacia y el éxito de este nuevo CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA, de inminente aparición.
- No más tocar la Armónica *de oído*. Los Cursos por Correspondencia del INSTITUTO MOZART, desterraron de España el triste panorama de los acordeonistas *de oído*. Ahora, gracias a ellos, un acordeonista es un músico.
- Lo mismo ocurrirá, con la Armónica, gracias a nuestro CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA: cada armonicista será un músico. SENCILLO. AGRADABLE. PRACTICO. RAPIDO. AL ALCANCE DE TODAS LAS INTELIGENCIAS Y DE TODOS LOS BOLSILLOS.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

JOSE LUIS ANEIROS PADIN



Este simpático muchacho y muy apreciado alumno del INSTITUTO MOZART, nació el 3 de diciembre de 1938, en El Ferrol del Caudillo. Es pues hijo de esa hermosa región gallega, maravilla de la Naturaleza y madre de tantos y tan preclaros artistas, músicos, poetas y pintores.

Actualmente reside en el municipio de Cerdeiras - Nazón, provincia de La Coruña y aunque el ambiente en que se desenvuelve no puede contribuir a desarrollar su cultura musical, porque en esas pequeñas villas la actividad, en este aspecto, es muy escasa, en cambio, la poesía natural que le envuelve, despierta en él elevados sentimientos que estimulan su inspiración artística.

Ya desde su más tierna infancia sintió afición a la música. Un abuelo suyo había sido aficionado al acordeón en su juventud y dice el adagio que "donde ha habido, siempre queda". Al pequeño José Luis le gustaba escuchar la radio y esto contribuyó mucho a que se despertase su inclinación por la música. Teniendo a su disposición, el acordeón de su abuelo, se complacía en tocarlo y todavía aumentó más su entusiasmo por dicho instrumento y por la música cuando sus padres le compraron un acordeón más moderno.

Nos dice el joven Aneiros que su mayor ilusión es poder dedicarse al acordeón como profesional y que además tiene el propósito de estudiar el violín.

Actualmente posee ya los conocimientos del solfeo, la teoría de la música y la armonía y piensa continuar estudiando materias superiores.

A fines de 1953, cuando contaba quince años de edad, recibió las primeras lecciones de solfeo, del Profesor Fausto, residente en su localidad y habiendo aprovechado las enseñanzas con gran rapidez, gracias a su amor al estudio y su perseverancia, en la primavera del año siguiente pasó a cursar los estudios de acordeón con el mismo Profesor. También en el acordeón sus progresos fueron muy rápidos, lo que le decidió, a fin de año, a ampliar sus conocimientos de nuestro instrumento, matriculándose en los Cursos por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART, hoy divulgadísimos en toda España.

Sensato y prudente en todo, no se ha considerado todavía bastante maduro, a pesar de sus brillantes estudios, para lanzarse a la actuación en público, dando conciertos como solista y nos dice que piensa hacerlo tan pronto como termine su carrera musical, presentándose en diversas poblaciones españolas.

Tampoco ha juzgado oportuno dedicarse a la composición ni a hacer transcripciones, aunque para ello no le falte inspiración, pues cree, muy cuerdamente, que tendrá tiempo sobrado de dedicarse a tan delicados trabajos más adelante y que cuanto más preparado esté mayores serán sus probabilidades de triunfo. El sabe que el gran peligro que acecha a los niños prodigio es quedarse en niños toda su vida o perder el objetivo de prodigiosos, cuando se hacen mayores.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El joven Aneiros ha ganado ya varios premios en la academia de música del Profesor Fausto y en el INSTITUTO MOZART viene aprobando todas las lecciones con las mejores notas calificadoras. Por ello, si el alumno está muy satisfecho del rápido y eficaz resultado que consigue con los Cursos del INSTITUTO MOZART, éste, a su vez, está también muy contento de contar entre sus alumnos a un estudiante que es modelo de constancia y de aplicación.

Entre todos los grandes compositores, José Luis Aneiros prefiere a Mozart, Beethoven y Bach y de entre los compositores especializados en música para acordeón, siente predilección por Fugazza, Cambieri, Boccosi y Volpi.

En cuanto a los grandes virtuosos del acordeón admira sobre todo a Marcosignori y a Volpini.

Por último nos dice que la música sinfónica y la de jazz son las que más le atraen y que de entre los diferentes estilos musicales prefiere el clásico.

Este artista estudioso y prometedor, tiene gran afición al dibujo y practica la natación y el fútbol; es pues un muchacho moderno en toda la línea, pero sin estridencias ni exageraciones en nada.

A los quince años de edad fué contratado como acordeonista, por la Orquesta Atlantic, de La Coruña, con la que viene actuando desde entonces. Esto, al mismo tiempo que le representa un beneficio económico, es para él un estímulo, una satisfacción moral y un medio de darse a conocer y de hacer práctica.

José Luis Aneiros, como buen gallego, es mesurado en sus cosas, estudia, trabaja y calla y un buen día lo veremos marchar delante de muchos que empezaron a correr cuando todavía no sabían andar.

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo núm. 12: "Sevilla", de Albéniz.

Las soluciones que se reciban al Ritmo núm. 12, una vez puesto en el Correo este número 62 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

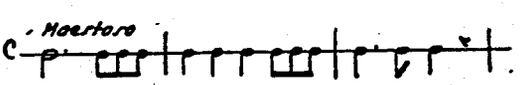
Han acertado el Ritmo núm. 12, los señores siguientes:

D. ALBERTO HUERTA MILAN
D. JOSE AMIGO RAMOS
D. JOSE SASTRE BARROSO
D. JACINTO LINARES FRIAS
D. SANTIAGO PUCHOL BENET
D. RAMON TUTUSAUS TARRADELLAS
D. ALFREDO ALVAREZ CABALLERO
D.ª ROSA MESTRE DIAZ
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU
D.ª CARMEN QUINTILLA DOMINGUEZ
D.ª SOLEDAD BARBEITO NOGUEIRA
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS
D. JUAN CASTILLO MENDIETA
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ
D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL
D. ERNESTO OCHOA FERNANDEZ
D. EUSEBIO FUENTES MARTINEZ

De todos los ritmos publicados hasta ahora, este número 12 ha sido el que ha batido la marca, lo que demuestra cuán popularizada está entre nuestros acordeonistas la bellísima "Sevilla", de Albéniz.

Ahora tenemos el gusto de presentarles a ustedes nuestro Ritmo núm.

- 14 -



Este ritmo, desde luego, no será un éxito de acertantes, aunque la música haya sido un éxito mundial. Para ayudarles un poco en la busca, podemos anticiparles que no es del Maestro Juan Pérez.

Hágase socio de la **A. N. E. A.**

cuota anual, 50

cuota anual con suscripción a EL ACORDEONISTA, 80 pts.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

NUESTRA PORTADA

EL MAESTRO FRANCESCO FERRARI

Nació en Génova el 22 de febrero de 1915. La instintiva curiosidad del pequeño Francesco fué atraída por el acordeón. Pero en aquellos tiempos el acordeón no era el instrumento músico que es hoy, sino algo todavía rudimentario que pasó por las fases de "concertina" y de "organetto" y que parecía no servir para gran cosa más que para acompañar canciones y danzas rústicas.

Pero la vocación es algo indescifrable e irrefrenable que no puede ser juzgado a través de lógica alguna. El joven Ferrari, nacido para ser músico y nada más que músico, se diploma en violín en el Consevatorio de Milán; estudia piano y composición con los Maestros Lavagnino y Frazzi; toma parte en concursos nacionales de violín; es llamado a la Lira, como maestro substituto y hace arreglos con Barzizza, pero, en un momento dado, su atención de músico y de intérprete se vuelve otra vez hacia el acordeón, como un regreso al origen, como una vuelta al pasado.

En su estudio magnífico, sito en un airoso palacio de Roma, cerca del Foro Itálico, vemos un piano, un violín, montones de papeles de música y muchas composiciones suyas y vemos también un acordeón, alfa y omega de su pasión por la música.

Fué en 1942, cuando escuchando al acordeonista que formaba parte de la orquesta de Barzizza, se removió en él el recuerdo y el amor por el instrumento que le despertara de niño la afición a la música. Entonces, mientras Wolmer y Kramer, triunfaban como solistas, Ferrari se puso a estudiar el acordeón intensamente; acordeón de teclado piano, porque nunca pudo ocultar su antipatía por el acordeón cromático.

Y Francesco Ferrari, temperamento apasionado, músico de corazón y hablador enjundioso y persuasivo, de palabra fácil y cadenciosa, es hoy un consumado virtuoso del acordeón, cuyo arte fascina el oído.

En junio de 1950 reaparece ante los micrófonos de la RAI (Radiodifusión Italiana) tras diez años de ausencia, porque fué él el que en 1940 llevó el acordeón a la Radio y contribuyó a que nuestro instrumento, del terreno de lo popular pasase al ambiente más refinado. Francesco Ferrari asegura y lo asegura como un descubrimiento propio, pues lo ha experimentado, que con el acordeón se puede hacer todo.

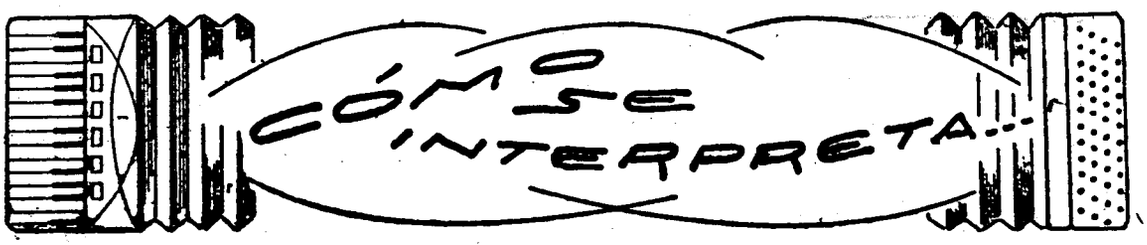
Durante la época en que se dedicó a trabajos de arreglo y concertación con el Maestro Barzizza, estudió a fondo las posibilidades de empaste del acordeón con las orquestas de arco y de jazz y realizó en el terreno práctico convincentes demostraciones. Después, Director de la Orquesta de Radio Firenze, en 1944, pudo desarrollar sus trabajos en este interesante aspecto. Y estas demostraciones de perfecta amalgama del acordeón con otros instrumentos las ha continuado con éxito hasta 1949, en aquella ciudad y en Roma.

Es autor de un Método de Acordeón, de numerosos arreglos para acordeón, de obras célebres y de obras originales entre las que podemos citar "Scherzando sobre el teclado", "Sereneta a Fatma" y "Te he esperado tanto". Ahora prepara cuatro álbumes que se titularán "Ritmando con Ferrari".

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dólar*
Año	55 »	42	75 »	2 *dolares*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



SUEÑO DE AMOR, DE LISZT (1)

19

Esta bellísima página del inmortal músico húngaro, una de las melodías más soñadoras y cautivadoras que se han escrito, ha sido arreglada para acordeón, suprimiendo las diversas variaciones originales que son de gran virtuosismo, de manera que la línea melódica se mantiene limpia y clara, en todo su poético atractivo y el acompañamiento, muy armonioso, resulta sumamente sencillo.

De esta manera, una obra que se considera maestra y modelo del estilo romántico, ha sido simplificada, con el debido respeto para el autor, y puesta al alcance de muchos ejecutantes modestos que, de otro modo, no podrían gozarla.

El movimiento, en conjunto, es *moderato*, lo que no impide que en determinados momentos se acelere un poco, como por ejemplo, en los compases 14, 15 y 16 en que la melodía se apasiona y se hace más anhelante, retardándola en el compás 24, después del calderón y recobrando su velocidad normal a partir del compás 26.

La melodía debe tocarse siempre muy ligada, rompiéndola única y exclusivamente donde se encuentra un silencio, o donde termina una ligadura y empieza la siguiente. La expresión ha de ser siempre tierna, intensa, dulce y exquisita; realmente, la inspiración del compositor fué tal, que se diría unos versos saturados de ilusión y de adoración, pronunciados por un poeta a los pies de la mujer amada.

El fuego y el apasionamiento máximos se encuentran en los compases 20 a 23, donde el entusiasmo amoroso se exalta y se hace más vehemente. También hay pasajes que encierran una idea suplicante como los compases 14 a 19. Sin embargo, en ningún momento debe abandonarse la suavidad y la delicadeza. No hay que olvidar que no se trata de una acción real, sino de un "Sueño" y que, por lo tanto, la expresión ha de ser vagoroso, impregnada de vaporosa fantasía y de cierto misterio, como si todo fuese incierto y sucediese muy lejos.

En cuanto a la armonía acompañante, no puede ser más sencilla: por lo general se compone de un bajo suelto y cinco acordes seguidos, que son el mismo repetido. No se pierda de vista la acentuación ternaria de la parte grave o acompañamiento, puesto que en cada tiempo entran seis corcheas.

En algunos momentos se encuentra la indicación "fuerte"; debe respetarse pero sin abusar; no entregarse a intempestivos fortísimos ni buscar exageraciones en nada.

Asimismo al final, después de un breve *ritardando* al principio del compás 30, se produce un *crescendo*, es decir, hay que aumentar gradualmente la fuerza, pero no la velocidad, para acabar con una nota en fortísimo, acalderonada. Aunque este fortísimo es de efecto, un final en pianísimo puede serlo más todavía y resultará de más refinado gusto, si el ejecutante sabe manejar bien el fuelle y lograr que la nota acalderonada se extinga dulce e imperceptiblemente.

Aunque la ejecución mecánica de esta obra no puede ser más fácil, su dificultad estriba en la interpretación, porque su carácter romántico se presta a afectaciones y pedanterías de mal gusto, que es necesario evitar. Un sentido de discreta medida en todo, evitará una interpretación cursi y logrará una interpretación exquisita.

---

(1) EDICIONES MOZART. N.° 12/19 de nuestro Catálogo general. De venta en INSTITUTO MOZART. 6 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID



Ediciones Mozart

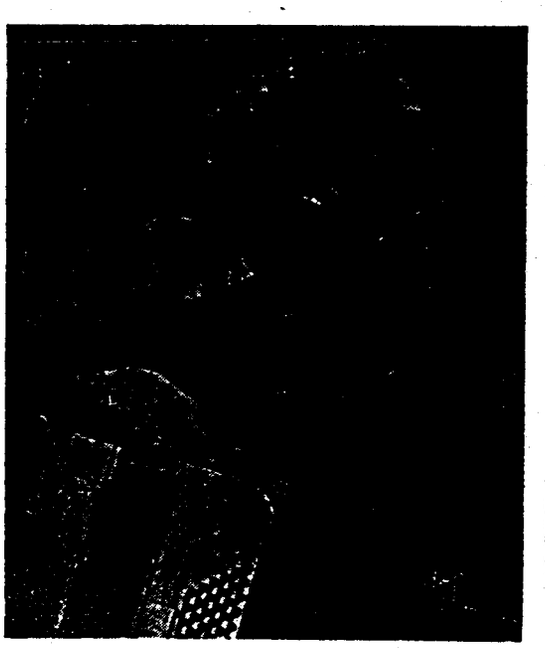
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Nas voltas do corridinho

Corridinho

Anatolio Falé



EMILIA ETTORE

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

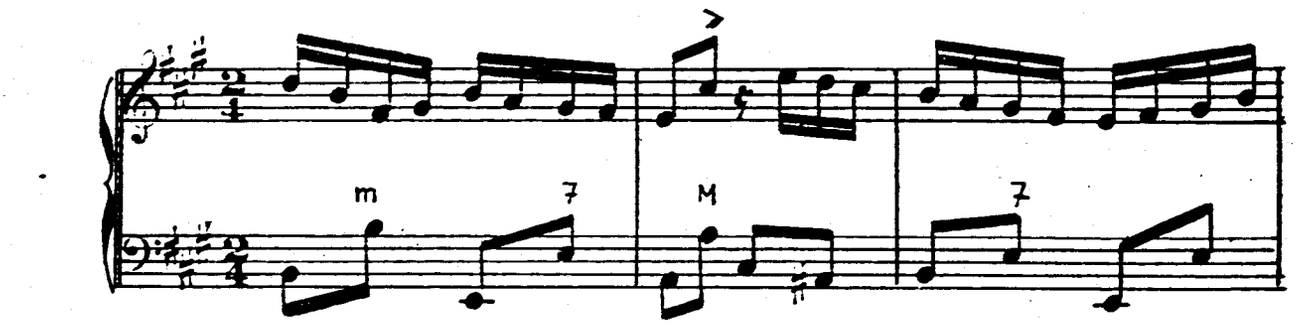
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

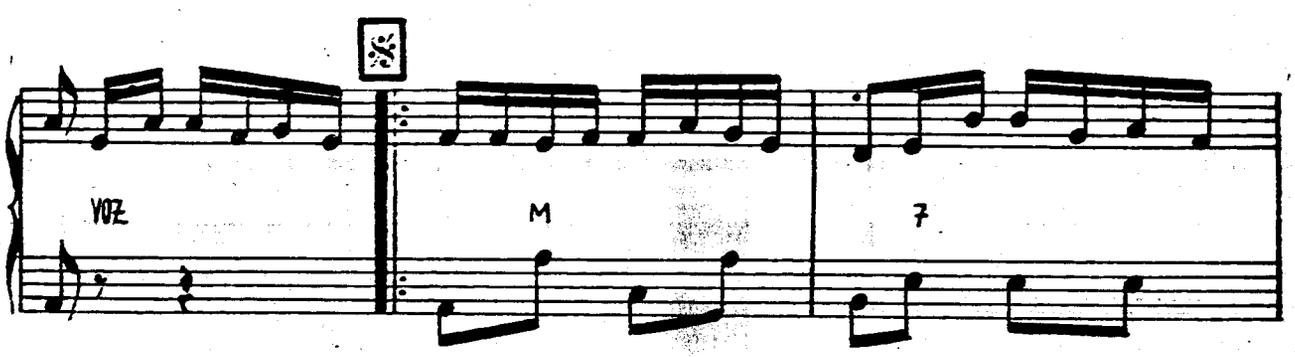
Núm. 12-63

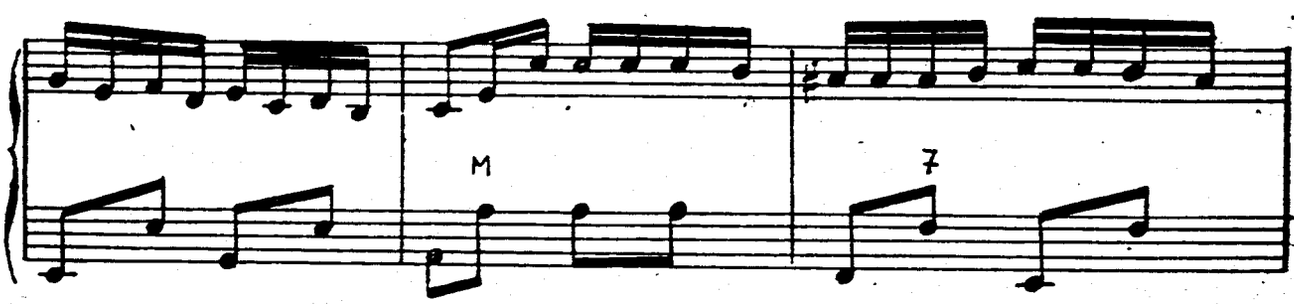
Nas voltas do corridinho

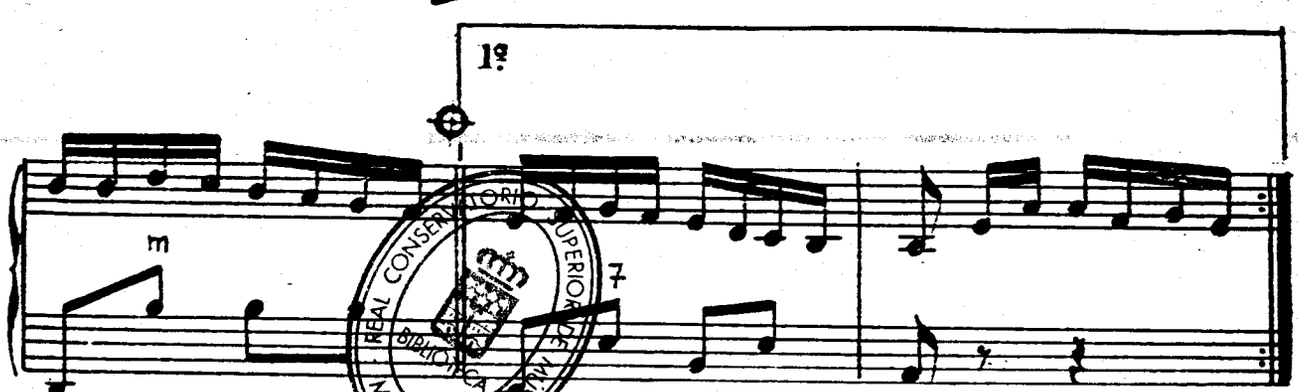
CORRIBINHO

ANATOLIO FALÉ

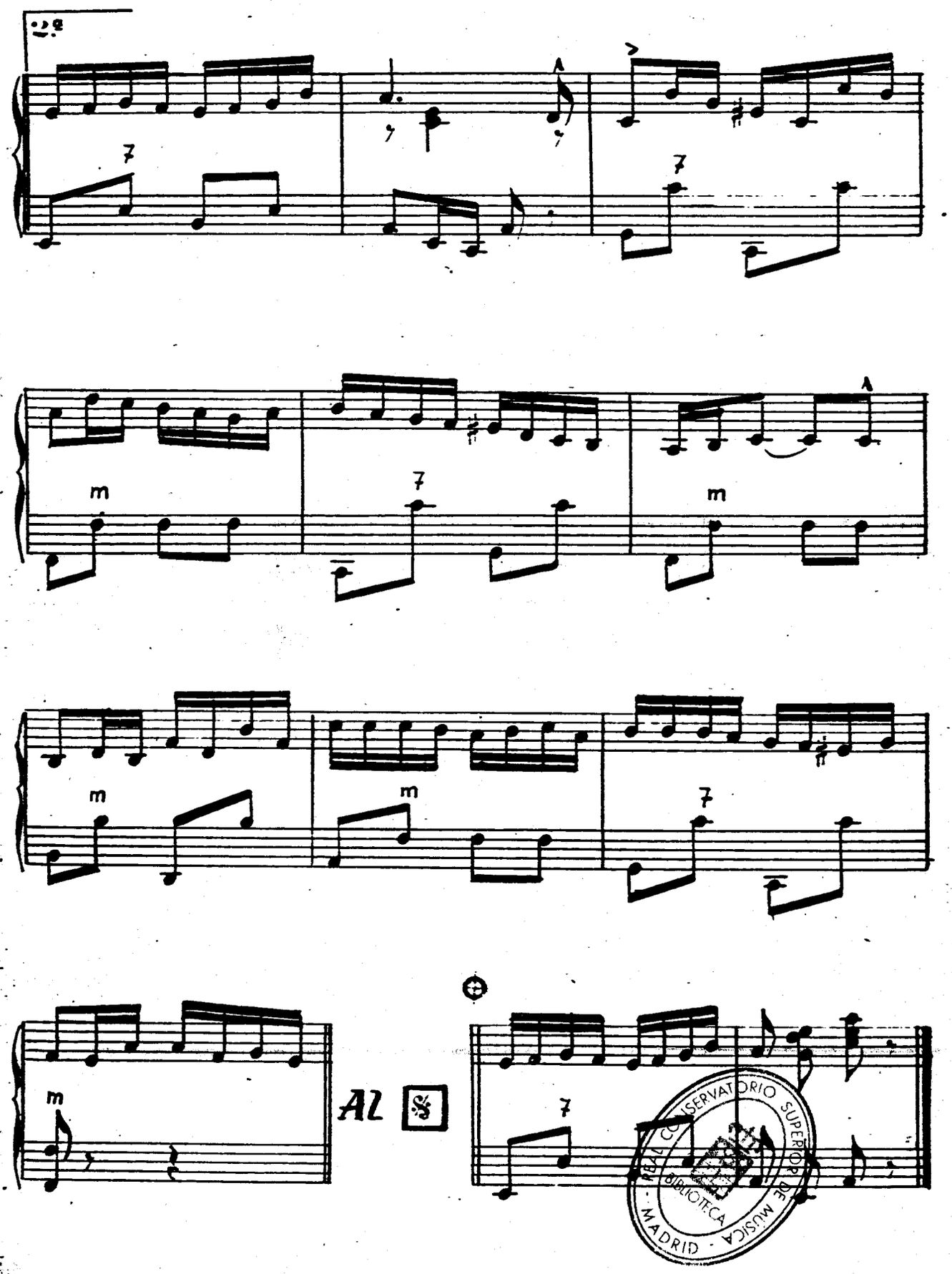








REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

EDITIONS CH. DEMAELE

	Ptas.
FESTIVAL. — Hermosa fantasía de gran efecto, para 4 acordeones y contrabajo. — *Demaele*	12
KERMESSE 1900. — Fantasía muy brillante y sugestiva para 3 acordeones. — *Demaele*	12
RECUERDO DE STRADELLA. — Obra de concierto, para 3 acordeones, contrabajo y batería. — *Demaele*	15
PLACER DE AMOR. — Página muy agradable, para principiantes. — *Demaele*	6
EL VENCEDOR. — Marcha de aire marcial. Fácil. — *Demaele*	6
MITSOU. — Agradable melodía. — *Max Francy-Demaele*	6
MARCHA DE LAS GOLONDRINAS. — Alegre y airosa. — *Demaele y Déridoux*	6
SAMBA MEXICANA. — Ritmo típico. — *Demaele*	6
ALEGRE SOL. — Fox-step muy rítmico y sugestivo. — *Demaele*	6
PARIS-MUSETTE. — Fox-trott muy típico. — *Demaele*	6
¡EH! LA SAMBA. — Ritmo sugestivo. — *Mary Ellen y Demaele*	6

POLYPHONIC EDITIONS

	Ptas.
ALBUM DE CONCIERTOS PARA 6 ACORDEONES	35
DESPERTAR DE PRIMAVERA. — *E. Bach*	
MARCHA DE LOS CONTRABANDISTAS, de la ópera "Carmen". — *Bizet*	
BACANAL, de "Las Estaciones". — *Glazounow*	
LA MAÑANA. — De la suite "Peer-Gynt". — *Grieg.* Arreglo para 6 acordeones, por *Galla-Rini*	35
MARCHA DE LAS CORPORACIONES, de "Los Maestros Cantores de Nuremberg". —*Ricardo Wagner.* Arreglo para 8 acordeones, por *Galla-Rini*	50

Pida **DISCOS Y POSTALES**

Los precios actuales son los indicados más 2 pesetas

EDICIONI FARFISA

	Ptas.
DOS PIEZAS PARA ACORDEON SOLO Y ORQUESTA	10
DIAMANTINO VIZEU. — *José Llata.* — Paso doble torero	
MACARENA. — *J. M. Vliaró.* — Paso doble	
DIEZ AIRES DE ISRAEL. — Arreglos de *A. Cior*	20
1. — MARCHA NUPCIAL JUDIA	
2. — KOL NIDREI	
3. — CANCION MAGYAR	
4. — NANA HEBREA	
5. — DANZA DE EUROPA CENTRAL	
6. — HIMNO JUDIO	
7. — MELOPEA	
8. — VALS	
9. — MELODIA	
10. — CANCION HUMORISTICA	

EDITIONS LEON AGEL

	Ptas
CIRO'S. — Slow fox de gran efecto. — *Tony Murena*	8
CREPUSCULO SOBRE PARIS. — *E. Carrara y J. Changol*	8
ALBUM. — *Tony Murena*	20
1. — ENSUEÑO NEGRO. — Sugestiva y evocadora melodia.	
2. — PICO BLANCO. — Swing delicioso. Armonía impresionante.	
3. — BRIC A BRAC. — Ritmo moderno. Maravilloso efecto.	
4. — SWING ARABE. — Genial creación exótica.	
5. — PEQUEÑA DICHA. — Swing poético y sentimental.	
6. — TABACO PIGALLE. — Melodía swing de bello efecto.	
7. — ESTRELLA INFANTIL. — Ritmo moderno, melodioso.	

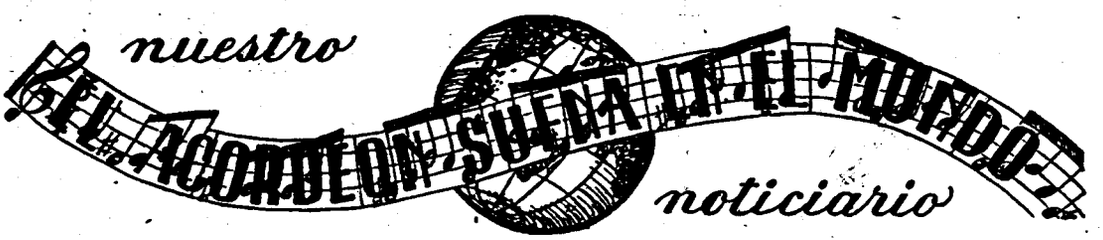
¿Está usted a la altura de las circunstancias?
¿Domina usted las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información Se lo recomendamos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



España

BILBAO. — (Esta crónica se recibió con algún retraso y cuando estaba ya en prensa nuestro número anterior). Como en años anteriores, el Regimiento de Garellano, de guarnición en esta plaza, honró a su Patrona, la Purísica Concepción, con diversos festejos y actos religiosos. Las fiestas comenzaron el día 6, en el cuartel de Basurto con diversas competiciones deportivas de gran interés y el día 7 por la tarde, en el salón comedor, amplio y confortable, que aparecía engalanado, tuvo lugar la tradicional actuación del Cuadro de Arte de Radio Bilbao, dentro del cual, en esta ocasión, se presentó el Cuarteto Bilbaíno de Acordeones, de la A. N. E. A.

El locutor de Radio Bilbao, don Miguel Orio se encargó de dirigir unas palabras de salutación y de ir presentando a los artistas, con palabra fácil y amena. También salieron al escenario algunos soldados que con sus rasgos de humor y de ingenio hicieron pasar un rato alegre a la concurrencia.

En primer lugar actuaron bailarinas y cancionistas y a continuación se presentó el Cuarteto Bilbaíno de Acordeones, de A. N. E. A., que alcanzó nuevamente otro gran éxito, ya que los aplausos sonaron sin cesar y de no ser porque debían actuar todavía otros muchos números, hubiera interpretado todavía más piezas.

Continuó la fiesta con ballet y canto y humorismo de la mejor ley, a cargo del locutor de Radio Bilbao, don Eduardo Alcorta. Los acompañamientos de piano estuvieron confiados al eminente Maestro Urrengoechea.

El Director de la Banda del Regimiento de Garellano, don Ricardo Vidal, Profesor de Armonía del Conservatorio Juan Crisóstomo de Arriaga, ofreció, con su Banda y coro de soldados, una emotiva e impresionante versión de la "Canción del Soldado" y del Himno de la Infantería, que puede calificarse de insuperable y finalmente, el Coronel Jefe del Regimiento dirigió unas palabras de agradecimiento y se cerró el acto con un vino español ofrecido por dicho Jefe, al cual, desde estas columnas, expresamos nuestro más sincero reconocimiento por las atenciones recibidas. — JOSE URQUIJO.

Puerto Rico

SANTURCE. — El Sindicato de Acordeonistas de esta capital ha ofrecido un recital de Serenatas, como "christmas" musicales navideños; idea verdaderamente original y poética que ha sido muy agradecida y ha conseguido un verdadero éxito.

Entre otras actividades planeadas por los miembros de dicho Sindicato de Acordeonistas, Peter Jung, Luis Pujals, Edgardo Alberty y Lorenzo Albacete, está la de celebrar una reunión mensual, para cambiar impresiones y mantener vivo contacto en interés de los fines culturales y sociales de la entidad. También se llevará a cabo el proyecto de editar un boletín, en ciclostile, del cual se encargará Lorenzo Albacete, para mantener a los miembros del Sindicato, debidamente informados de cuanto acaece en el mundo acordeonístico.

Lorenzo Albacete, es uno de los más destacados y activos acordeonistas de Puerto Rico, es un distinguido alumno por correspondencia del INSTITUTO MOZART. EL ACORDEONISTA se complace en felicitarle efusivamente y desearle el mayor éxito en estas actividades y confía en que le enviará su Boletín informativo y cuantas noticias juzgue de interés, para publicarlas en nuestras columnas con objeto de mantener a nuestros lectores informados del creciente movimiento acordeonístico de aquel país hermano.

Los sabios consejos de varios Profesores eminentes, tales como Mr. Don Baaska, de la casa Salvador R. Nin; don Jorge Kudirka, de la casa Wurtlizter; Miss Esperanza Pacheco y don Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de la C. M. A., han sido —nos dicen— de mucho valor para los músicos de esta organización. Por otra parte, don Emilio Aragón (Miliki) bien conocido por sus magníficas interpretaciones en el acordeón, ha expresado su deseo de ayudar a los principiantes. Como se ve, a los acordeonistas portorriqueños, recién organizados, no les faltan valiosas asistencial.

El ingreso en la nueva organización es gratuito.

Italia

Acaba de aparecer una interesante pieza de Barimar titulada "Galop a la rusa". Se trata de una composición de carácter *tzigane* en la que los dos temas se alternan con brillante efecto. La técnica es original y, lo que también es muy importante, no ofrece excesivas dificultades. Es seguro que esta obra se divulgará pronto y alcanzará un gran éxito.

Es de inminente aparición el arreglo para Conjunto de Acordeones, de la famosa "Leyenda Heroica", de Mélocchi. Este arreglo ha sido hecho por el Maestro Riccio, de Roma, director del Conjunto Scandalli. Es obra de gran importancia por su alto contenido musical y por la majestuosidad

CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

de sus efectos orquestales y vendrá a enriquecer la alta literatura que constantemente se va creando para llevar al acordeón al área de la música seria de gran categoría artística.

●

Giacomino Begliolo ha conseguido un éxito apoteótico actuando en la RAI-TV (Radiotelevisión Italiana), en la emisión titulada "*Primo applauso*", adecuadamente preparado por su profesor, el eminente Maestro Felice Fugazza.

●

También ha triunfado del modo más rotundo, en la RAI-TV italiana, el Conjunto TRICO, de Turín, dirigido por el Maestro Paolo Tricó. Este magnífico Conjunto está en posesión del título de Campeón Nacional de la F. I. F. E. A. Esta actuación ha tenido lugar dentro de la emisión "*Primo applauso*".

●

Y siempre dentro de la repetida emisión "*Primo applauso*" de la RAI-TV italiana, ha conseguido un brillantísimo éxito el joven virtuoso Learco Gianferrari, de Barco, ya triunfante otras veces en actuaciones similares.

●

MILAN. — Los milaneses festejan cada año, el 7 de diciembre, a su Patrón San Ambrosio. Este año el "*Gazzettino Padano*" ha querido rendir homenaje a todos sus oyentes, ofreciéndoles un concierto a cargo del Cuarteto de Acordeones de la Academia de San Ambrosio, fundada bajo los auspicios del E. N. A. L. Provincial de Milán. Este Cuarteto está integrado por Simonetti, Giovanetti, Pezzera y Farè, los cuales fueron expresamente preparados por el Maestro Vittorio Melocchi. Entre otras obras interpetaron el Coro de los Peregrinos, de Tannhäuser, de Wagner.

Con motivo de las fiestas de Santa Cecilia, Patrona de los músicos, han tenido lugar diversas solemnidades religiosas y artísticas. Una de las más importantes ha sido el concierto celebrado en el Teatro Alba, con el concurso de la Orquesta de la Escuela de Cambieri y de los "*Canterini Milanesi*". El público, muy numeroso escuchó vivamente complacido, cantos folklorísticos milaneses y lombardos, así como cantos montañeses, expresamente arreglados para cuatro voces, por el Maestro Cambieri, con acompañamiento de orquesta de acordeones, en perfecta fusión de voces e instrumentos.

Luego la Orquesta sola interpretó diversas obras como la sinfonía de *Nabucco*, de Verdi; la obertura de *Tannhäuser*, de Wagner; *Coral*, de Farina y sinfonía de la *Gazza Ladra*, de Rossini. Los solistas de la Orquesta, Sergio Ferrari y Livia Bisighini, fueron calurosamente aplaudidos en "Dedos acrobáticos", de Frosini y "Acordeón que ríe", de Cambieri, el primero y en "Andalucía" y "Malagueña", de Lecuona, la segunda.

●

El Profesor Feldmann ha sido honrado por el Excmo. Sr. Presidente de la República Italiana, con el título de Caballero de la Orden del Mérito. Esta merecida distinción viene a coronar una magnífica actividad de artista y de presentador de artistas, desarrollada, incluso, en parte, durante los años más duros de la vida nacional italiana. Muchos acordeonistas lo tuvieron a su lado, en numerosas manifestaciones de carácter artístico y musical. La F. I. F. E. A. tiene que agradecerle su repetida y preciosa colaboración.



El Comité de la F. I. F. E. A. y la revista "Il Fisarmonicista - Italiano" han felicitado efusivamente al Profesor Feldmann por esta tan bien genada distinción y nosotros, que nos sentimos siempre solidarios de todo cuanto afecta a la vida y desarrollo del acordeonismo mundial, unimos a la suya. nuestra felicitación más sincera.

INSCRIBASE

AL CERTAMEN REGIONAL DE SU LOCALIDAD

No deje que su sitio lo ocupe otro!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA - MADRID - BIBLIOTECA

¡No se fíe; prepárese!

Se va acercando la época de los Certámenes Regionales, preparatorios del Nacional y ya es llegado el momento de que los futuros concursantes, reflexionen, se adiestren a fondo, estudien con ahinco y elijan la pieza libre.

Los Certámenes de acordeón se parecen un poco a la Lotería de Navidad; cuando se aproxima la fecha de celebrarse, todo es euforia, ilusiones, optimismo y sonrisitas triunfales; quién más, quién menos, todos acarician la esperanza de llevarse el "gordo", que en el Certamen es el puesto número UNO; o, por lo menos, un segundo o tercer premio.

Pero al acabar de celebrarse, vienen los desengaños, las desagradables sorpresas, las desilusiones y los rostros alargados y compungidos. Porque no basta ser optimista; el optimismo, si no se basa en realidades que lo justifiquen, es una pura tontería.

Estudie, prepárese, trabaje, profundice y sea optimista después, pero nunca antes; no se figure que basta ser muy listo y presentarse al Certamen con traje nuevo. El Certamen se diferencia de la Lotería en que en ésta, todos los jugadores son iguales y no han de hacer ningún esfuerzo, sino simplemente jugar a un número.

En cambio, en el Certamen, lo de menos es la suerte, aunque sea un factor que indudablemente interviene siempre en dosis más o menos pequeña; lo importante es ir preparado, bien preparado, formidablemente preparado, si es posible; hay que ganárselo a pulso y no confiar en que "tendremos suerte".

Es muy cómodo, cuando se ha fracasado, echarle la culpa al Juradoo diciendo que no obró con justicia o quejarse de la "mala suerte". Ya dice el adagio que los malos jugadores de billar echan la culpa al taco cuando yerran una caramboa. Pero lo cierto es que no hay taco malo para un buen jugador.

Hace algunos años, cuando la cultura musical de nuestros acordeonistas todavía no había alcanzado el decoroso nivel a que ha llegado actualmente, en vísperas de un Certamen Regional en una región española que para el caso no importa citar, hicimos un "interviú" a una muchachita que iba a presentarse y el diálogo se desarrolló, poco más o menos, en esta forma:

—¿Qué, Pepita, preparándote ya para el Certamen?

—No, señor, todavía no; aún faltan tres meses.

—¡Tres meses pasan en seguida, Pepita; y has de llevar bien estudiadas dos piezas, la obligada y la libre!

—Eso no me preocupa; en quince días me las aprendo. Ahora estamos ensayando una "función" de aficionados que hemos de hacer en el Casino y no tengo tiempo.

—Allá tú, Pepita, pero me parece que te confías demasiado.

—Yo siempre tengo suerte; además, aunque me esté mal el decirlo, mamá dice que yo soy lista y que todo lo aprendo en seguida. Ya verá usted cómo quedo de las primeras.

—No deseo otra cosa, pero, no te fíes, Pepita, no te fíes...

—Otra cosa, señor Profesor; tengo entendido que todos los que se presentan a este Certamen son unos "cafeteras" y, la verdad, creo que seré la que lo haré mejor, aunque no sea una lumbrera.

—Puede haber sorpresas, Pepita; no confíes en que todos sean muy malos y tú, sin ser una lumbrera, resultes la mejor. Además, lo ideal, no es vencer a un grupo de ignorantes, sino sobresalir, aunque sea un poco, de un grupo de inteligentes.

—¡Bah! ¡No se preocupe! La pieza obligada me la aprendo en dos semanas y la libre que voy a tocar es muy fácil; se toca sola; mire. Como es tan fácil, permite correr y hacer alarde de eso que llaman *virtuosismo*.

—De esa manera, podrás deslumbrar al público, pero no al Jurado, Pepita; en el Jurado hay buenos músicos y técnicos en acordeón que no se dejan engañar por estos artilugios infantiles. El Jurado toma en cuenta el buen gusto y el esfuerzo de los concursantes que eligen obras libres, de cierta dificultad y de buena calidad artística.

—Había pensado en esta otra que es más difícil, pero hay un pasaje que no puedo con él. Claro que yo tengo recursos para todo. ¿Sabe usted lo que hago? Cuando "viene" un pasaje fácil, corro y demuestro agilidad; y cuando "viene" uno difícil, entonces hago un *ritardando* romántico, *para darle más expresión* y así se disimula.

—Eres un crío, Pepita; los Jurados no se dejan engañar por esos procedimientos tan inocentes. Hay que llevar el compás...

—Ya lo llevo, señor Profesor. Mi maestro, cuando me da clase, me enseña a llevar el compás, con el pie y marcar con fuerza los golpes en el suelo.

—Bien, eso se puede tolerar cuando se estudia, pero en el concierto o en el examen no se debe hacer.

—Pues yo lo hago y no me han reñido por eso. Además, es un "truco" estupendo, porque como los golpes del pie retumban bastante sobre la tarima del escenario, disimulan mucho si me "como" alguna nota en los bajos.

—¿Y tu mamá dice que eres muy lista, Pepita? Pues todavía dice poco; yo diría que eres un lince. Sólo que en el Jurado, para esos linces hay cazadores que "donde ponen el ojo ponen la bala". Y la bala, en este caso, es muy grande, ¿sabes? Es una calabaza.

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 9.ª. (Consúltense siempre las anteriores).

MEDICION DE LOS INTERVALOS

Los intervalos se miden por los tonos y semitonos que contienen. En la lista que sigue, T significa Tono. Sd. significa Semitono diatónico y Sc, significa Semitono cromático.

SEGUNDAS

Menores, 1 Sd. Mayores, 1 T. Aumentadas, 1 T y 1 Sc.

TERCERAS

Diminutas, 2 Sd. Menores, 1 T y 1 Sd. Mayores, 2 T. Aumentadas, 2 T y 1 Sc.

CUARTAS

Diminutas, 1 T y 2 Sd. Justas, 2 T y 1 Sd. Aumentadas, 3 T.

QUINTAS

Diminutas, 2 T y 2 Sd. Justas, 3 T y 1 Sd. Aumentadas, 4 T.

SEXTAS

Diminutas, 2 T y 3 Sd. Menores, 3 T y Sd. Mayores, 4 T y 1 Sd. Aumentadas, 5 T.

SEPTIMAS

Diminutas, 3 T y 3 Sd. Menores, 4 T y 2 Sd. Mayores, 5 T y 1 Sd.

OCTAVAS

Diminutas, 4T y 3 Sd. Justas, 5 T y 2 Sd. Aumentadas, 6 T y 1 Sd.

Analizando esta lista se observa que la suma de los tonos y semitonos que contienen los intervalos menores, justos y mayores, es siempre inferior en una unidad al número de su nombre. Así, por ejemplo, la tercera mayor tiene 2 tonos, o sea 3 menos 1; la cuarta justa tiene 2 tonos y un semitono diatónico, o sea, 2 más 1 igual 3 y 3 igual 4 menos 1.

También se observa que la diferencia de una calificación a la que sigue, es siempre de un semitono cromático. Por ejemplo, la quinta diminuta tiene 2 tonos y 2 semitonos diatónicos. Si le añadimos un semitono cromático tendremos 3 tonos y 1 semitono diatónico, lo que es igual a una quinta justa. Y si a la quinta justa le añadimos un semitono cromático tendremos 4 tonos lo que es igual a la quinta aumentada.

Lo mismo sucede con todos los demás intervalos. Recuérdese siempre, que el tono se divide en 2 semitonos: el mayor cromático (5 comas) y el menor diatónico (4 comas).

Nuestro Jefe de Redacción a Francia

En el momento de cerrar esta edición, nuestro Jefe de Redacción, MENENDEZ ALEYXANDRE, se dispone a trasladarse a Cannes, donde ha sido invitado a dar una conferencia sobre el tema "*Passé et présent de la Musique Espagnole*" (Pasado y presente de la Música Española) en los actos inaugurales de la gran Exposición de Cerámica Española que se abrirá el 14 de febrero y a los que asistirán el Excmo. Sr. Embajador de España en París y relevantes personalidades del arte, de Francia y de España.

En estas solemnidades inaugurales tomará parte el Maestro JUAN MANEN, virtuoso violinista y compositor, mundialmente admirado, dando un concierto, acompañado de orquesta y un recital acompañado al piano.

El Sr. MENENDEZ ALEYXANDRE permanecerá en Cannes varios días pues tiene el propósito de celebrar algunas interesantes entrevistas, para la prensa diaria de Barcelona. Le deseamos feliz viaje de ida y regreso y buen éxito en sus trabajos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

COLABORACION

De los más apartados rincones de la península nos llegan, casi a diario, cartas y más cartas en respuesta a nuestro llamamiento, en las que nos dan toda clase de detalles acerca de cómo se desenvuelve la vida acordeonística y se nos hacen sugerencias para impulsarla.

Hoy le toca el turno a nuestro estimado suscriptor don Sebastián Román Martínez, de Iznatoraz, provincia de Jaén, el cual nos informa de varios extremos interesantes:

Yo —nos dice— toco el acordeón y tengo interés en llegar a tocarlo bien, pero no puedo perfeccionarme por no haber en esta localidad un buen profesor que conozca el acordeón piano.

En Iznatoraz existe un Quinteto uno de cuyos componentes es el propio señor Román, con su acordeón. He aquí una noticia que no dejará de sorprender a algunos y que demuestra cómo avanza la cultura musical en nuestro país, pues siendo Iznatoraz una pequeña villa, es agradablemente sorprendente saber que dispone de un Quinteto propio.

También se venden allí acordeones; otra noticia que a su vez demuestra cómo el acordeonismo se extiende y penetra por todas partes, ya que, hasta la fecha, era un instrumento que sólo se podía encontrar en los establecimientos de música de las capitales.

Es alentador, asimismo, saber que en esta pequeña localidad, el acordeón se manifiesta públicamente en fiestas callejeras, en teatros y en verbenas, hechos sintomáticos que si hoy nos sorprenden todavía un poco, nos hubiesen causado verdadero asombro hace unos años.

Continúa nuestro amable comunicante diciéndonos que a las autoridades locales les place el acordeón y lo ven con buenos ojos. En cambio —ello no es de extrañar— no existen profesores de acordeón ni academias. Esto es lógico porque para que el acordeón sea objeto de enseñanza, es necesario que la demanda alcance previamente un nivel que naturalmente no ha podido todavía conseguir en esta villa.

Por lo que respecta al debatido y apasionante tema de la entrada del acordeón en la Iglesia, nos dice el señor Román que él ha actuado con su acordeón acompañando al coro, en la Misa de Pío X, en la Iglesia de la localidad.

Hasta ahora, el acordeón no ha tenido ningún fracaso en aquella villa ni tiene un solo enemigo; al contrario, se le mira con simpatía y se va extendiendo poco a poco. Y se extendería mucho más y más rápidamente, si se estableciese allí algún buen profesor con ganas de trabajar. No le faltarían alumnos ni perspectivas económicas pues es un deseo unánime de los acordeonistas de Iznatoraz, poder estudiar a fondo y tener quien les guíe y amplíe su cultura musical y acordeonística.



J. M. O. — Villafranca. — Humperdink nació en Alemania. Su ópera más famosa es "Hansel y Gretel".

A. V. P. — Manresa. — La obra sinfónica que ha exigido una orquesta más formidable, es la "Balada Taillefer", de Ricardo Strauss, que necesita unos 150 ejecutantes. No se ha interpretado nunca en España.

I. U. T. — Medina del Campo. — Alfonso el Sabio dió un importante impulso a la poesía y la música, con sus famosas Cantigas, que aún hoy se ejecutan en conciertos.

Q. L. H. — Puerto de la Luz. — En las buenas orquestas hay tres partes de trompa y tres de trombón.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

28
Caduca el día 25-11-57
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Divulgación Musical

ACOMPASADAMENTE. — Observando bien el compás. De forma pausada, serena, reposada.

ACOPLAMIENTO. — Mecanismo del órgano por medio del cual se pueden reunir sobre un mismo teclado, parte o la totalidad de los juegos repartidos entre los diferentes teclados.

ACOPLAR. — Acción de reunir dos o más teclados del órgano para hacerlos sonar simultáneamente. Se indica en el papel de música con la sílaba *Cop.* abreviatura de *cópula,* unión.

ACORDADO. — Palabra de uso poco recomendable por ser en realidad un galicismo. Significa afinado.

ACORDAR. — Afinar. Conjuntar, ensamblar armónicamente los sonidos de diferentes instrumentos.

ACORDE. — Reunión de tres o más sonidos que suenan a la vez, ya sean producidos por un solo instrumento, como el piano, ya por varios instrumentos o voces humanas. El estudio de los acordes pertenece a la ciencia llamada Armonía.

ACTO. — Cada una de las partes en que se divide una obra teatral. Su número varía de uno a cinco, como máximo. Corrientemente las óperas se dividen en tres actos.

ACUMETRIA. — Medida de la capacidad auditiva, es decir de los límites de un oído humano, para oir.

ACUMETRO. — Aparato para medir la capacidad auditiva de una persona, ya haciéndole oir un sonido fijo, a distancias variables, ya al revés, un sonido de intensidad variable, a distancia fija.

ACUSTICA. — Parte de la ciencia llamada Física, que estudia todo lo relativo a los fenómenos sonoros. El nombre de acústica se lo dió el físico francés José Sauveur (1653 - 1716).

ACUSTICO. — Físico que se dedica al estudio de la ciencia acústica. Todo lo que pertenece a la acústica o tiene relación con dicha ciencia.

ADAGIETTO. — Palabra italiana, diminutivo de *adagio.* Como indicación de movimiento indica menor lentitud que *adagio.* También se llama *adagietto* a un fragmento o pieza musical de menor extensión, menos lento y de lirismo menos elevado que el *adagio.*

ADAGIO. — Palabra italiana formada de otras dos: *ad agio,* que significan cómodamente, descansadamente, con lentitud. Indica el movimiento de un fragmento musical y también le sirve de título; en este último caso, está admitida por la Academia de la Lengua Española, así como el plural adagios.

ADAPTACION. — Transporte y arreglo de una obra con una finalidad distinta de su destino primitivo. Así una obra escrita para gran orquesta puede ser adaptada a banda. Una obra escrita para piano puede ser adaptada al acordeón. Un concierto de violín y piano, puede ser adaptado a orquesta. Las adaptaciones, por lo general, son condenables desde el punto de vista artístico.

ADAPTADOR. — Músico especializado en hacer adaptaciones y arreglos de textos musicales.

ADEDURA. — Instrumento hoy en desuso, que fué citado en el siglo XIV. Antiguamente se dió el nombre de adedura a la digitación o uso de los dedos en ciertos instrumentos.

ADGO. — Abreviatura de adagio. También se usa la abreviatura *ado.*

ADIAFONO. — Instrumento parecido al acordeón, llamado también adiáfonon. Lo inventó en 1870 un relojero vienés llamado Schuster. También se llamó adiáfono una especie de piano que en vez de cuerdas estaba provisto de diapasones; lo inventaron Fritoch y Fischer, de Leipzig.

AD LIB. — Abreviatura de *Ad libitum,* que también se abrevia *Ad l.*

AD LIBITUM. — Locución adverbial latina que significa a voluntad. Indica al ejecutante que la interpretación del pasaje o frase puede hacerla libremente según su inspiración.

ADORNO. — Nota o grupo de notas que se añaden o intercalan en una frase musical, a guisa de ornamento. La mayor parte están en desuso en la música moderna. Los principales son el *grupetto y doble grupetto,* la *apoyatura* y la *apoyatura breve,* el *abalanzante,* el *mordente,* el *trino* y la *cadencia.* (Véanse estas palabras).

ADUFE. — Nombre que antiguamente se daba en España al pandero.

ADUFERO. — Persona que toca el adufe.

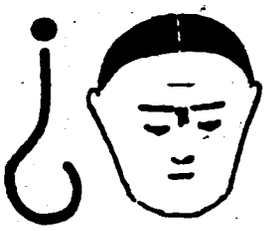
AEUIA. — Vocales de la palabra *aleluya* (*alleluia*) que se usan como abreviatura en los libros antiguos de canto litúrgico.

AFASIA. — Fenómeno o enfermedad que impide el lenguaje articulado o pronunciación, pero que no supone ni ocasiona la pérdida de la voz: no tiene pues, nada que ver con la sordez.

AFFETTUOSO. — Palabra italiana que sirve para indicar el carácter amable y apacible de un fragmento musical.

REAL ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?



En todas las artes hay dos aspectos muy distintos que considerar y de ambos debemos tener una idea lo más amplia posible: el técnico y el histórico. En la música, por ejemplo, no basta conocer las leyes de la Teoría, la Armonía y la Composición; es indispensable también estar familiarizado con los nombres de los grandes compositores, directores de orquesta, pianistas, violinistas y cantantes, por lo menos.

El dominio de la técnica no autorizaría a considerarse ni llamarse músico, a una persona que ignorase quién fué Beethoven y su obra inmensa y genial; quién es Toscanini y lo que representa en el arte de dirigir la orquesta; quién es Rubinstein y su enorme valor como pianista; quiénes fueron Paganini y Sarasate y la inaccesible altura a que llegaron en el arte de tocar el violín; y quiénes fueron —figuras cumbres en el canto— La Patti, María Barrientos, Battistini y Caruso.

Por eso en esta Sección que no tiene otro objeto que refrescar la memoria de nuestros estudiosos lectores, vamos a hacer preguntas relacionadas con la historia y la biografía; y empezamos hoy, preguntándoles a ustedes dónde nacieron diez famosos compositores y algo de lo más característico de su producción.

Todos los compositores aludidos en nuestras preguntas de este número, han sido biografiados ya en nuestro Fichero Biográfico de grandes músicos y los lectores cuidadosos que coleccionen como es debido los números de EL ACORDEONISTA, los encontrarán, a partir del número correspondiente a noviembre de 1954, en que dimos comienzo a esta importantísima Sección.

Pero deben tener bastante fuerza de voluntad, para tratar de contestar las preguntas, de memoria, antes de consultar el fichero y comprobar luego, en éste, si recuerdan bien o si están equivocados.

Sobre estas preguntas no se admitirán consultas en nuestro Consultorio Musical.

CONTESTACIONES

1. — De FA bemol a DO natural hay 8 quintas positivas.
2. — De DO natural a SOL sostenido hay 8 quintas positivas.
3. — De FA bemol a SOL sostenido hay 16 quintas positivas.
4. — Entre 2 notas separadas por un tono, como DO-RE, la primera de las cuales es bemol (Do bemol) y la segunda es sostenido (RE sostenido) hay 16 quintas. Es el mismo caso anterior.
5. — De DO bemol a SI sostenido hay 19 quintas.
6. — Entre 2 notas separadas por un semitono diatónico, como MI-FA, la primera de las cuales es bemol (MI bemol) y la segunda es sostenido (FA sostenido), hay 9 quintas.
7. — Entre DO sostenido y RE bemol hay 12 quintas negativas.
8. — Entre dos notas enarmónicas hay 12 quintas. Véase el caso anterior.
9. — Entre 2 notas separadas por un tono, como DO-RE, la primera de las cuales es sostenido (DO sostenido) y la segunda es bemol (RE bemol) hay 12 quintas negativas, como en los casos anteriores.
10. — Entre 2 notas separadas por un semitono diatónico, como SI-DO, la primera de las cuales es sostenida (SI sostenido) y la segunda es bemol (DO bemol) hay 19 quintas, como en el ejemplo 5.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Bach? ¿Cómo se llama su más famosa obra didáctica?
2. — ¿Dónde nació Chopín? ¿Para qué instrumento escribió la mayor parte de su música?
3. — ¿Dónde nació Ravel? ¿Cuáles son sus dos obras sinfónicas más famosas, inspiradas en danzas?
4. — ¿Dónde nació Mozart? ¿Qué géneros cultivó principalmente?
5. — ¿Dónde nació Bizet? ¿Cuál es su obra maestra?
6. — ¿Dónde nació Puccini? ¿A qué escuela pertenecen sus famosas óperas?
7. — ¿Dónde nació Schumann? ¿En qué género sobresalió más?
8. — ¿Dónde nació Granados? ¿Qué hizo por la música española?
9. — ¿Dónde nació Vivaldi? ¿Qué gran compositor se inspiró en sus Conciertos?
10. — ¿Dónde nació Strawinsky? ¿Cuáles son sus ballets más famosos?

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

¿Cuál era el secreto de Paganini?

por «Carlas de Malda»



Con toda seguridad, la habilidad maravillosa de Paganini no era otra cosa que la divisa de los Genios, exigentes para la demostración de su valía y podría parangonarse con lo que dice Carnegie, uno de los genios más ricos y también más laboriosos de América: *My place is at the top* (mi puesto está en la cumbre).

Y, aunque a decir de muchos, la habilidad del excepcional violinista era un secreto diabólico, en realidad, era tan sólo el fruto de un constante estudio, que venía a ser para él, una especie de válvula de escape a la profunda soledad que le rodeaba, unida a la más terrible incomprensión.

Así también sus muchos vicios y las innumerables excentricidades que cometió en su vida, tenían su origen en los malos tratos que recibió durante su infancia, pues sabido es que cuanto aprendemos en la época en que nuestros ojos se abren a la vida y nuestra inteligencia empieza a desarrollarse, nunca llegamos a olvidarlo.

Nicola Paganini, tuvo una infancia muy triste. Hijo de un hombre déspota sufrió lo indecible. Su padre se propuso fomentar la afición musical del muchacho, de un modo tan bárbaro, que el pequeño Nicolás, tuvo que interrumpir sus ejercicios, en muchas ocasiones, a causa de las constantes hemorragias nasales debidas a los fuertes golpes que le propinaba su progenitor.

A los ocho años de edad había compuesto ya una Sonata cuya originalidad asombró a sus maestros Servetto y Costa y también compuso temas sobre motivos de la Carmagnola (1) lo que le proporcionó un éxito notabilísimo en el teatro de Génova.

Ya en Parma estudió con Rolla y Chiretti; este último fué su profesor de contrapunto, pero Paganini desafió todas las reglas que le enseñaban, escribiendo temas de inaudita audacia musical.

En 1797 empezaron para Paganini los días dichosos, pues comenzó sus giras artísticas, acompañado de sus padres, aunque el resultado no pudo ser más extraño por lo que se refiere a la actitud y conducta paterna, ya que cuantos más éxitos obtenía Nicolás, más malos tratos recibía del autor de sus días. ¡Cuántas veces, en aquellas noches, los ojos de Nicolás buscaron en el cielo la explicación del brutal trato recibido, cuando su alma infantil sentía ya la embriagadora brisa del éxito! ¡Cuánto vacío en derredor después de los momentos brillantes!

Seguramente, en aquellos instantes de profunda introversión espiritual surgió su determinación de obtener de su padre permiso especial para asistir a la tradicional fiesta musical de San Martín, en Lucca, fiesta de gran relieve que imprimió a su vida una nueva trayectoria, ya que se emancipó del yugo paterno. A la sazón tenía quince años y su inexperiencia era total, si bien caminaba entre las espinas como aquellos elegidos que no las ven porque no les dan importancia.

El completo desamparo moral en que se había desenvuelto durante su infancia, y su inexperta juventud, le llevaron a cometer errores y extravagancias tales como considerar sus grandes amigos a personas sin escrúpulos que le robaban gran parte de las considerables sumas que ganaba con sus conciertos.

Su falta de cuidado en escoger sus amistades, perjudicó su reputación y sus enemigos aprovecharon esta circunstancia para humillarle y obscurecer sus éxitos. Sus propios adeptos llegaron a dudar de él, sin comprender que cuanto le sucedía era, ni más, ni menos, que un ansia irrefrenable de plenitud de ideal. La fantasía propia del genio, que no encontrando seres iguales a él, los crea en su imaginación.

La dolorosa experiencia que Nicolás recibía de aquellos que tan mal correspondían a sus muestras de afecto y de confianza, hizo que siguiese mirando hacia arriba, consciente de que su puesto estaba en la cumbre y seguía estudiando con ahinco, sin dar demasiada importancia a cuanto le sucedía.

En una ocasión, encontrándose en Liorna, tuvo que empeñar su violín y como el tiempo le apremiaba para actuar en un concierto, pidió a un célebre negociante francés que le prestase un violín. M. Livron se lo prestó y al serle devuelto por Paganini, se cita como anécdota la respuesta del comerciante: "No podría jamás tocar estas cuerdas; después de vos sería una profanación". En suma, M. Livron le regaló el violín a Paganini y este ya lo usó siempre hasta que, un día, el célebre pintor Pasini, le retó, en Parma, para que tocase a primera vista un manuscrito de dificilísima ejecución. El premio era un *Stradivarius*. Paganini le contestó que ya podía dar por perdido el *Stradivarius* y, en efecto, fué tal la interpretación, que Paganini asombró a todos y Pasini no tuvo otro remedio que regalárselo.

Años más tarde abandonó el violín por la guitarra y fué a encerrarse en el castillo de una célebre dama de la que estaba enamorado, para aprender agronomía; allí pasó cuatro años encerrado.

En 1805 se trasladó a Luca, donde ejecutó el prodigio conocido por *Scena amorosa*, sonata dialogada, para dos cuerdas, prima y cuarta. Más tarde ejecutó fragmentos enteros con sólo la cuarta.

(Concluirá)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Humor acidulado y cordial por Carmenal

¡VAYA PREGUNTA!

En la clase de matemáticas, Alfonsito es una nulidad absoluta; jamás ha comprendido un problema. Un día el profesor observa que Alfonsito parece, por fin, muy interesado en lo que aquél está escribiendo en la pizarra y le interroga:

—Qué, Alfonsito, empiezan a interesarte los números ¿eh?

—Sí, señor; y quería preguntarle: ¿Esos números que usted escribe en la pizarra, cuando los borra, dónde van a parar?

¡VAYA TIO!

—Es usted un imbécil.

—Oiga, ¿eso me lo dice usted en broma o en serio?

—En serio.

—¡Ah bueno! Porque yo esas bromas no las tolero.

BRAVUCONERIAS

—Entonces yo cogí con una mano por el pescuezo y con la otra lo sujeté por las solapas y ¡vengan bofetadas!

—¿Y con qué mano le dabas las bofetadas?

—No, si era él el que me las daba a mí.

COMPRENDIDO

—Oye te advierto que se nota que llevas los calcetines del revés.

—Sí, ya lo sé; es que por el derecho tienen un agujero.

LA ULTIMA

El Tío Mamporro ha tenido toda su vida un odio salvaje a los médicos. Está grave y la familia, sin decirle nada, hace venir a un galeno. El Tío Mamporro a pesar de lo grave que está, se da cuenta de que el recién llegado es un médico y le dice:

—¿*Usté* cura "la última"?

—¡Hombre...!

—Pues ya se *pué usté* largar ahora *mesmo*; *poque* si esta no es "la última" me salvaré, tanto si *usté quié* como sinó; y si es "la última" *usté* no *pué hasé ná*.

DRAMAS INFANTILES

—A tí ¿qué te da más rabia, la geografía o la aritmética?

—A mí... ¡lavarme!

LOGIQUISIMO

El invitado. —¡Caramba, es curioso! ¡Todas las cucharillas son diferentes.

El nene. —Claro, como papá va a tantos banquetes...

VERACISIMO

El invitado. —¿Te gusta que venga a comer con vosotros, monín?

El nene. —¡Sí, señor, ya lo creo! Porque el día que usted viene comemos muchísimo mejor

DUDA

El novelista dictándole a su Secretaria. —"¡Señorita, estoy loco por usted!"

La Secretaria, dejando de escribir. —¿Esto me lo dicta o me lo dice?

MORROCOTUDO

El Jefe de Estación a un viajero. —Sí, por lo general, cuando hay un choque de trenes, el último vagón es el que más padece.

El viajero. —Entonces... ¿por qué lo ponen?

PRACTICO

—Mañana, a las nueve, mi esposa nos dará un recital de acordeón y a las diez cenaremos.

—Encantado. Vendré a las diez.

HORROROSO

—La primera vez que mi padre me pilló fumando me castigó de un modo horroroso.

—¿Te dió una buena paliza?

—¡Cá, muchísimo peor! Me obligó a fumarme todo el puro.

EL CHICO NO ES TONTO

—Y tú, pequeño, ¿qué quieres ser?

—¿Yo? Pintor de decorados para teatro invisible radiofónico.

HUMOR SURREALISTA

—El accidentado ha vuelto en sí, bemol.

—¿¿Cómo??

—¡Verá, se trata de un profesor de trompeta!

ESTACIONERIAS

—Oiga, Jefe, ¿cuánto rato para el expreso aquí?

—No lo espere. Desde que le presté mil pesetas al maquinista, no ha vuelto a parar en esta estación.

PINTORERIAS

—¡Pero hombre, no toque usted la valla recién pintada! ¿No ve usted que la pintura puede estar tierna?

—Es que yo no toco para saber si está tierna, toco para saber si está seca.

OTRO DE PINTORES

El dueño de la taberna indignado: —¿Qué ha pintado usted ahí, "Comerzio de Binos"?

El pintor más indignado todavía: —¡Espere usted a que esté seca mi obra para juzgarla!

PERRERIAS

Un vendedor de perros anunciaba: "Perros para compradores de la capital, 100 pesetas; para compradores de provincias, 500 pesetas". Un amigo, intrigado, le preguntó la causa de esta enorme y misteriosa diferencia de precios. Es muy sencillo, le dijo el chalán: los perros que no salen de la Capital, vuelven todos a mi casa, en cuanto los dejan en libertad y puedo venderlos infinitas veces.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Aunque Lully y César Franck no nacieron en Francia, se les considera franceses porque allí se educaron, allí trabajaron y allí desarrollaron toda la plenitud de su genio; allí se establecieron y allí triunfaron.

Lully es un caso portentoso de enciclopedismo artístico, de flexibilidad, de luminoso ingenio, de energía y de gracia. Su música es vaporosa, sutil, penetrante, como una copa de champaña, a pesar de lo cual, en su producción se encuentran páginas de intensa poesía y emoción dramática como la tragedia lírica en cinco actos "Amadis de Gaula".

César Franck es el pensamiento puro y elevado a las regiones celestes. Hay que recurrir a *Parsifal*, de Wagner, para encontrar en la música, ideas expresadas con parecida excelsitud, con tan exquisita delicadeza y formas tan divinas y serenas. Fué maestro en la armonización en la que logró coloridos cautivadores. Y fué uno de los más inspirados compositores de música para órgano.

Delibes, ingrávido, lleno de simpatía y de seductor atractivo melódico, armónico y rítmico, consiguió ambientaciones exóticas de efecto encantador y aunque más superficial que los otros, su música es también rica en poesía y en distinción.

Estos tres compositores, tan diversos en esencia, tienen sin embargo el común denominador de la gracia; el atractivo inexplicable de aquellas cosas que sin dejar de ser esenciales, y de alta categoría estética, no son jamás sombrías ni tediosas, sino áureas y rosadas; unas veces con signo humano y otras con signo divino.

LULLY.—JUAN BAUTISTA

Compositor italiano. Nació en Florencia el 29-11-1632. Murió en París el 22-3-1687. Muchacho aún marchó a Francia acompañando al caballero de Guisa que le introdujo entre la nobleza. El era noble también, aunque pobre. Estudió música con Lucién Lambert, con cuya hija se casó más tarde. Era vivaz, agudo e ingenioso, elegante y de amena conversación. Se convirtió en excelente violinista, grácil bailarín y notable actor cómico. Conquistó el aprecio de Luis XIV. Para las fiestas versallescas fundó la Gran Banda de los Violines del Rey y empezó a componer. En un rápido encumbramiento llegó a convertirse en el árbitro de la música francesa. Hizo construir un teatro para su Academia, cerca del Luxemburgo. Compuso ballets, tragedias líricas, óperas, etc. Poseía grandes dotes de organizador y férrea energía para imponerse a profesores, cantantes y bailarines. En su Academia se enseñaba música, declamación, canto, coreografía, danza, esgrima, mímica e interpretación dramática, todo dirigido por él y fué la precursora del Conservatorio creado durante la revolución.

FRANCK.—CESAR AUGUSTO

Compositor belga. Nació en Lieja el 10-12-1822; murió en París el 8-11-1890. Su padre hizo que se le diera excelente educación artística. Estudió en el Conservatorio de París, obteniendo premios de honor en todas las asignaturas. De regreso a Bruselas dió sus primeros conciertos y compuso sus primeras obras. Evolucionó constantemente en busca de la perfección. Volvió a París donde luchó y vivió casi pobre y fué organista de Santa Clotilde y profesor de órgano del Conservatorio. Como profesor es considerado el fundador de la joven escuela francesa. D'Indy, Duparc, Chausson, Pierné, Ropartz y Benoit, entre otros muchos célebres compositores, fueron discípulos suyos. Fué un gran técnico y virtuoso del órgano y excelente compositor de obras para coros, órgano, cámara, orquesta, piano y teatro. Su música es elegante, sincera, impregnada de poesía, pureza y emoción. Son verdaderas joyas su "Preludio, coral y fuga", para piano (1884) y su oratorio "Les Béatitudes" (1870-80).

DELIBES.—LEO

Compositor francés. Nació en Saint Germain du Val en 1836. Murió en París en 1891. Estudió en el Conservatorio de París con Le Couppey, Bazin, Adam y Benoist. Fué acompañante del Teatro Lírico y organista de la iglesia de San Juan y San Francisco. Escribió operetas y óperas bufas y el éxito le consagró como autor de música ligera y graciosa. Fué nombrado maestro segundo de los coros de la Opera de París, cargo que abandonó. En 1881 sucedió a Reber en la cátedra de composición del Conservatorio de París. Y en 1884 sucedió a Víctor Massé en su sillón del Instituto de Francia. Compuso ballets, algunos de los cuales como "Coppelia", le hizo mundialmente famoso. Entre sus óperas destaca "Lakmé", también famosa y aplaudida en todos los escenarios del mundo. Su estilo elegante pero no banal ejerció influencia en los compositores de la generación de Gabriel Fauré. También compuso coros, una Misa y una colección de melodías.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Dénéréaz.—Alejandro	Suiza	1875	
Fano.—Guido	Italia	1875	
Garreta.—Julio	España	1875	1925
Gliere.—Reinaldo	Rusia	1875	
Juncá.—Antonio	España	1875	
Kreisler.—Fritz	Austria	1875	
Luzzatti.—Arturo	Italia	1875	
Maurage.—Augusto	Bélgica	1875	1925
Melartin.—Erkki	Finlandia	1875	1937
Montemezzi.—Italo	Italia	1875	
Panizza.—Héctor	Argentina	1875	
Ravel.—Mauricio	Francia	1875	1937
Valverde San Juan.—Joaquín	España	1875	1918
Villar.—Rogelio	España	1875	1937
Wetz.—Ricardo	Alemania	1875	
Akimenko.—Teodoro	Rusia	1876	1945
Alfano.—Franco	Italia	1876	1955
Aula.—Luis	España	1876	1945
Falla.—Manuel de	España	1876	1946
Karlowickz.—Mieczyslaw	Polonia	1876	1909
Nougués.—Juan	Francia	1876	1932
Venezia.—Franco da	Italia	1876	
Wolf-Ferrari.—Ermanno	Italia	1876	1948
Zingel.—Rodolfo Evaldo	Alemania	1876	
Arocá y Ortega.—Jesús	España	1877	1935
Barberá.—José	España	1877	1947
Barmotín.—Simón	Rusia	1877	
Blanchet.—Emilio-Roberto	Suiza	1877	1943
Dohnanyi.—Erno	Hungría	1877	
Dunhill.—Tomás-Federico	Inglaterra	1877	

Morte. Mans.—Lodewijk	Bélgica	1868	
Richardson.—Alfredo	Inglaterra	1868	
Romo.—Ramiro	España	1868	
Saar.—Luis	Holanda	1868	
Sachs.—Leo	Francia	1868	
Sinigaglia.—León	Italia	1868	
Vianna da Motta.—José	Portugal	1868	1948
Andersen.—Alfredo	Noruega	1869	
Billi.—Vicente	Italia	1869	
Borrás de Palau.—Juan	España	1869	1953
Davies.—Enrique	Inglaterra	1869	1941
Francés.—Julio	España	1869	1944
Pfitzner.—Juan	Rusia	1869	1949
Rorich.—Carlos	Alemania	1869	
Saco del Valle.—Arturo	España	1869	1932
Schillings.—Max von	Alemania	1869	1933
Simó.—Bartolomé	España	1869	
Waddington.—Sydney Peine	Inglaterra	1869	
Wagner.—Sigfrido	Alemania	1869	1931
Wood.—Enrique José	Inglaterra	1869	1945
Brocway.—Howard A.	Norteamérica	1870	
Calleja.—Rafael	España	1870	1938
Coerne.—Luis Adolfo	Norteamérica	1870	1922
Lekeu.—Guillermo	Bélgica	1870	1894
Lehar.—Franz	Hungría	1870	1948
Lleó.—Vicente	España	1870	1922
Mas y Serracant.—Domingo	España	1870	1944
Novák.—Vitézlav	Checoeslovaquia	1870	1918
Opienski.—Enrique	Polonia	1870	1912
Schmitt.—Florentino	Francia	1870	

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Serra González.—Pedro	España	1870	
Vierne.—Luis	Francia	1870	1937
Arregui Garay.—Vicente	España	1871	1925
Biarent.—Adolfo	Bélgica	1871	1916
Converse.—Federico	Norteamérica	1871	1940
Crickboom.—Mathieu	Bélgica	1871	1947
Hadley.—Enrique Kimbell	Norteamérica	1871	1937
Lie.—Sigurd	Noruega	1871	1904
Montilla.—Ramón M.ª	España	1871	1921
Spendiarow.—Alejandro	Rusia	1871	
Stenhammar.—Guillermo	Suecia	1871	
Vives.—Amadeo	España	1871	1933
Bertelin.—Alberto	Francia	1872	
Borowski.—Félix	Inglaterra	1872	
Galeotti.—Cesarino	Italia	1872	
Juon.—Pablo	Rusia	1872	
Lamote de Grignon.—Juan	España	1872	1949
Malats.—Joaquín	España	1872	1912
Perosi.—Lorenzo	Italia	1872	1956
Scriabin.—Alejandro	Rusia	1872	1915
Torres.—P. Eduardo	España	1872	1935
Vaughan Williams.—Ralph	Inglaterra	1872	
Wassilenko.—Sergei	Rusia	1872	
Zemlinsky.—Alejandro von	Austria	1872	1942
Bell.—Guillermo	Inglaterra	1873	
Esquerra.—Adrián	España	1873	1927
Fall.—Leo	Austria	1873	1925
Jongen.—José	Bélgica	1873	
Pérez Casas.—Bartolomé	España	1873	1956
Rabaud.—Enrique	Francia	1873	1949

Rachmaninow.—Sergio	Rusia	1873	1943
Rasse.—Francisco	Bélgica	1873	
Reger.—Max	Alemania	1873	1916
Serrano.—José	España	1873	1941
Severac.—Deodato de	Francia	1873	1921
Tcherepnin.—Nicolás	Rusia	1873	
Troiani.—Cayetano	Italia	1873	
Villa.—Ricardo	España	1873	1935
Villalba Muñoz.—P. Luis	España	1873	1921
Zanella.—Amílcar	Italia	1873	
Bittner.—Julio	Austria	1874	1939
Burgés.—Manuel	España	1874	1945
Hahn.—Reinaldo	Venezuela	1874	1947
Holst.—Gustavo	Inglaterra	1874	1934
Ivanow.—Miguel	Rusia	1874	
Lassalle.—José	Francia	1874	1932
Morales.—Olallo	España	1874	
Neumann.—Frantisek	Checoeslovaquia	1874	
Pacheco.—José Fernández	España	1874	
Schoenberg.—Arnold	Austria	1874	1951
Suk.—José	Checoeslovaquia	1874	1935
Warner.—H. Waldo	Inglaterra	1874	
Bachmann.—Alberto	Francia	1875	
Borobia Cetina.—Ramón	España	1875	
Canteloube.—Juan	Francia	1875	
Carillo.—Julián	Méjico	1875	
Casademont.—Casiano	España	1875	
Ciurlionis.—Mikalojus	Lituania	1875	1914
Coleridge-Taylor.—Samuel	Inglaterra	1875	1912
Cumellas Ribó.—José	España	1875	1940

REAL CONSERVATORIO · BIBLIOTECA · MÚSICA · MADRID

77/2/30

Asegúrese el éxito interpretando estas obras:

EDITIONS LEON AGEL

	Ptas
CORAZON VAGABUNDO. — *Colombo.* — Vals musette delicioso y de bello efecto ...	10
PEPEE. — *Tony Murena.* — Vals musette agradable y original. No se cansará de tocarlo	10
BOSQUE DE BOLONIA. — *Ferrari.* — Vals-swing, elegante y original, que invita a bailar	10
SENTIMENTAL. — *Ferrari.* — Vals musette fácil y sugestivo. No se cansarán de oírselo	10
ALEGRE VAGABUNDO. — *Murena-Perugi.* — Fantasía de muy bello efecto y seguro lucimiento	10
INDIFERENCIA. — *Colombo-Murena.* — Vals musette sentimental, de los que no se olvidan	10
TORNADO. — *Viscur-Andy.* — Vals de sorprendente efecto por su original y atrevido estilo	10
ADIOS, SEVILLA. — *Murena-Chanzol.* — Pasodoble muy airoso y castizo, de ritmo rotundo	10
AIRE DE DANZA. — *Gazave.* — Sugestiva página de ambiente exótico, muy acordeonística	12
AIRE ARABE. — *Gazave.* — Pieza característica, fuertemente evocadora y atrayente.	12
AIRE ORIENTAL. — *Gazave.* — Pieza característica, de intenso color y de mucho lucimiento	12
AIRE VENECIANO. — *Gazave.* — Otra página característica de bello y originalísimo efecto	12
AIRE DE PARADA. — *Gazave.* — Pieza característica. Efecto brillante y seductor ...	12
AIRE TRISTE. — *Gazave.* — Pieza característica de efecto impresionante e inolvidable	12
DANZA ANTIGUA. — *Gazave.* — Inspirada página evocadora de otros tiempos más reposados	12
DANZA INFANTIL. — *Gazave.* — Deliciosa página ideal para principiantes, de bello efecto	12

EDIZIONI FARFISA

	Ptas.
EL PESEBRE. — *Fancelli.* — Colección de 4 piezas muy fáciles ejecutables indistintamente en acordeón, piano u órgano. "Los Pastores", "Los Reyes Magos", "Canción de cuna" y "Es Navidad". 4 cuadritos deliciosos de la más tierna y penetrante poesía.	14
EL TROMPO. — *Marengoni.* — Pieza característica, de concierto, de virtuosismo para la mano derecha. El giro vertiginoso de la peonza, felizmente expresado en sonidos, con una técnica maestra	12
CARICIAS. — *Morbidelli.* — Es un vals cadencioso, elegante, resbaladizo, suave y poético	12
CAPRICHO. — *Boccosi.* — En movimiento de vals y dentro de una flúida sencillez, tiene el afectuoso atractivo de la buena música italiana	14
VALS EN RE BEMOL, OP 64. — *Chopin.* — Vals conocido por "del perrito". Fielmente adaptado para acordeón por Tullio Giacconi. Una de las más deliciosas composiciones del poeta del piano. De prueba para acreditar el buen gusto y perfecta técnica de un acordeonista	12
ALEGRIA. — *Giaccomi.* — Vals brillante, áureo, optimista, que mezcla la gracia italiana a la elegancia vienesa	12
ABEJA ARMONIOSA. — *Agnello.* — En tiempo de vals brillante. Sugestiva y de gran lucimiento para un solista	9
FLOR DE LIS. — *Pari.* — Vals brillante, cadencioso y de ritmo muy bailable	8
RAPSODIA DE OTOÑO. — *Boccosi.* — Página descriptiva, para concierto; de poéticos contrastes, especialmente concebida para permitir el lucimiento de los recursos del acordeón	22
EL ACORDEON QUE RIE. — *Melocchi.* — Obra característica que no se parece a ninguna otra. Genial expresión de la carcajada, en música. Efecto sorprendente. Incorporada a todos los repertorios auténticamente acordeonísticos	14

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart» Vergara, 1 — Pídalos a reembolso

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

73/2/31



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

A. G. - S. APARICI - N.° S.° Desamparados, 15
Tel 39 48 94 COLLBLANCH

11-2/32

El Acordeonista

22 ABR 19

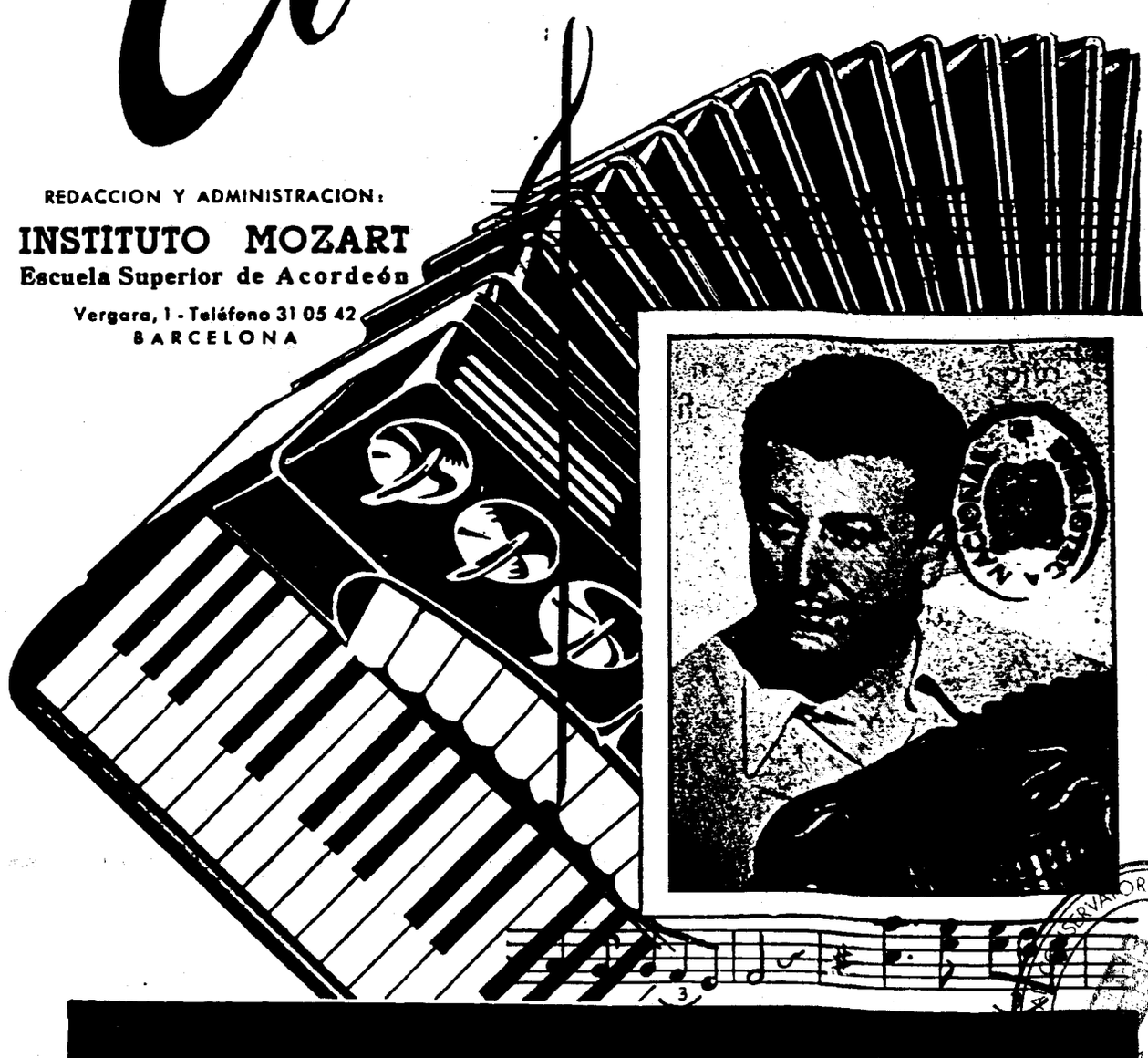
REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID

32 páginas

5 pesetas

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gavioni

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO VI MARZO 1957 NUM. 63

GRATITUD

Un adagio español dice: "No hay hombre sin hombre". En efecto, la inteligencia más poderosa y la voluntad más férrea de un hombre, no bastarían para realizar nada útil ni duradero, si no fuese ayudado por otros, si no encontrase colaboración.

Esa hermosa e indispensable colaboración que unas veces se nos ofrece espontánea, cristiana y generosa y que otras veces, por desgracia, no la encontramos ni buscándola con un farol, como Diógenes buscaba un hombre, es el secreto de la civilización y del progreso, pese a que, dentro de esta sociedad civilizada, todavía son muchos los que, con criterio suicida, se destrozan con la competencia más encarnizada y desleal, en lugar de tenderse sabiamente la mano, para ayudarse unos a otros en mutuo beneficio.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, puede considerarse afortunada en lo humanamente posible, pues si no le han faltado envidiosos y detractores, en cambio ha encontrado y encuentra constantemente en su camino, amigos sinceros, colaboradores entusiastas protectores desinteresados y mecenas valiosos.

Una de las colaboraciones que la A. N. E. A. más aprecia y agradece, es la que viene prestándole desde hace ya cerca de dos años, la emisora RADIO MIRAMAR, al abrirle generosamente sus micrófonos, todos los sábados, para lanzar al mundo sus noticias, comentarios informaciones, divulgación técnica, historia del acordeón música acordeonística y cuanto guarda relación con nuestro simpático instrumento.

Es lógico y justo por lo tanto, que traigamos a este Editorial de hoy, la expresión, en letras de molde, del afecto y de la gratitud que la A. N. E. A. siente por esta Emisora que tan gentilmente viene facilitándole la posibilidad de lanzar al éter las vibraciones de su pulso cada vez más acelerado.

Porque si es verdad que "las palabras se las lleva el viento", también es verdad que la palabra viva, sonora; la idea expresada y calentada por la voz humana, tiene una fuerza de persuasión y de emoción, muy superior a la palabra muerta yacente y blanquinegra, eternizada en el papel impreso.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

37/313

Y cuando la palabra viva y caliente adquiere esa cuarta dimensión internacional que le presta el micrófono, entonces su poder y eficacia se multiplican infinitamente y su valor propagandístico es incalculable.

La radio y la televisión han prestado siempre al acordeón acogedor asilo, en el mundo entero; España no va a la zaga y especialmente Barcelona, viene lanzando a la atmósfera, a través de sus emisoras todo lo más interesante de la vida acordeonística nacional, pequeña, todavía si se la compara con la de otros países, pero progresivamente creciente.

En esa labor de difusión que, en resumidas cuentas, es una labor de cultura musical RADIO MIRAMAR se ha distinguido y especializado, al ofrecerle a la A. N. E. A. esos diez minutos semanales de emisión titulada ¡PASO AL ACORDEON...!, que a estas fechas, representa ya muchas horas de trabajo asiduo, desinteresado y eficacísimo.

Sabemos que son muchos, muchísimos innumerables, los radioyentes que esperan, escuchan y siguen con atención y con placer esta emisión de A. N. E. A. y A. N. E. A. procura constantemente darle variedad y atractivo para ser digna del entusiasmo que despierta y para que constituya un atractivo más entre los muchos atractivos que ofrecen los programas de RADIO MIRAMAR.

A. N. E. A. ha de agradecer y agradece además, a RADIO MIRAMAR, el cariño y generosidad de que le viene dando repetidas pruebas, al concederle hermosas Copas para sus Certámenes, que constituyen un aliciente y un estímulo y contribuyen al éxito de estas competiciones.

Por eso, desde las columnas de EL ACORDEONISTA, esta revista nuestra que a pesar de su modestia, es hoy leída y admirada, no sólo en todos los medios acordeonísticos y musicales de España, sino de los principales países civilizados, queremos que conste nuestra gratitud sincera, plena y emocionada para RADIO MIRAMAR y al decir RADIO MIRAMAR envolvemos en el mismo abrazo a sus propietarios, gerentes, directores, técnicos y locutores, que todos cada uno en su esfera, contribuyen eficazmente a que sea posible y eficaz, la hermosa obra que vienen realizando.

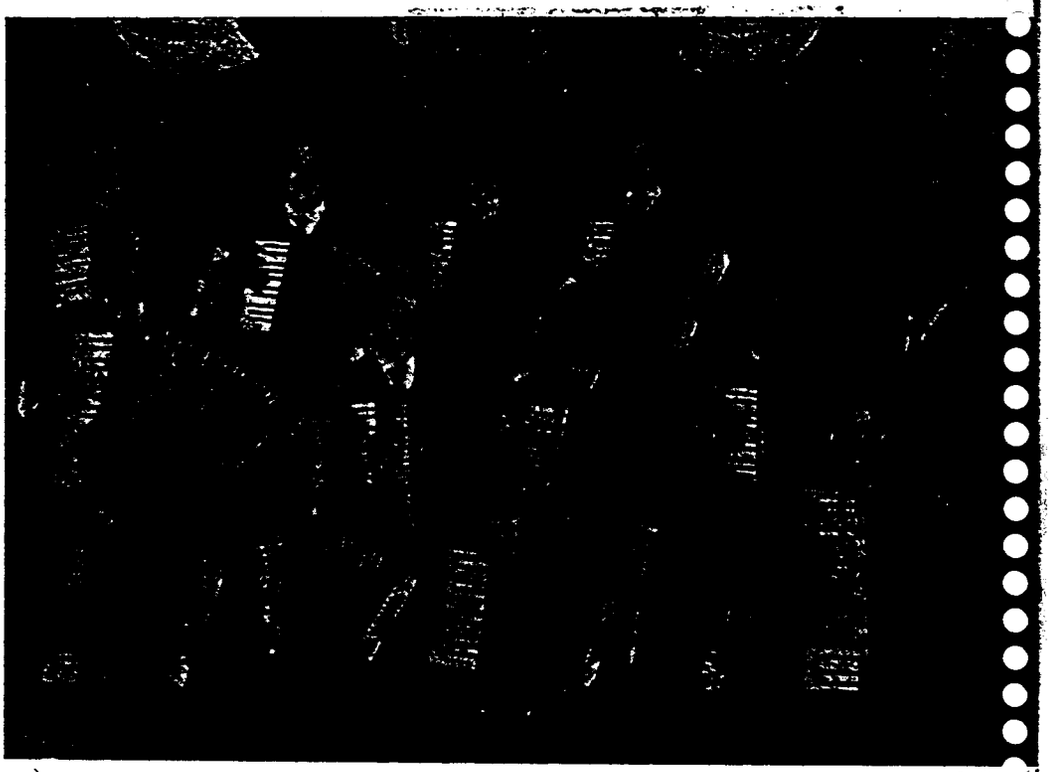
F. Rodrigues

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

A. N. E. A.

Certámenes Regionales

Castilla sale al palenque



Nuestro Delegado Prof. Manuel Torres y algunos de sus alumnos, que participarán en el I Certamen de Castilla.

El Primer Certamen Regional de Acordeón de Castilla la Nueva se va a celebrar en las más ventajosas y brillantes condiciones que pudieran desearse. Nuestro activo e inteligente Delegado, Profesor don MANUEL TORRES, nos comunica que el acto tendrá lugar en el Real Cinema de Madrid, sito en la céntrica plaza de Isabel II y capaz para cerca de 2.000 personas. Es un local lujoso y de excelentes condiciones acústicas, por lo que puede afirmarse que no se podría haber elegido marco más adecuado, por todos conceptos, para esta primera manifestación acordeonística que va a tener lugar en la capital de España.

Hasta el momento de cerrar esta crónica se cuenta ya con cinco Copas magníficas y todavía se esperan otras tantas; tal abundancia de valiosos premios, en una primera competición, es claro síntoma de la simpatía que ha despertado entre las generosas firmas comerciales donantes de los mismos. También se concederán Diplomas.

En cuanto al ambiente, nos dice nuestro Delegado que existe un entusiasmo y una euforia verdaderamente inusitados, muy superiores a lo que pudiese esperar el más optimista de los cálculos.

Están ya vendidos todos los palcos y es extraordinaria la demanda de localidades. Van inscribiéndose los participantes en ambas categorías y como las solicitudes para el Grupo "B" sobrepasan con mucho, las 10 plazas reglamentarias, ha sido necesario seleccionar a los solicitantes.

Se ha hecho copiosa propaganda por las provincias limítrofes, Ciudad Real, Toledo y Guadalajara y se espera que de ellas acudan también concursantes al Certamen.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Nuestro gran virtuoso del acordeón JOAQUIN GOMAR, ha sido invitado a formar parte del Jurado Calificador, así como también a actuar en el espléndido fin de Fiesta que se prepara, en el que, según nuestras noticias, intervendrá un selecto grupo de armonicistas.

Destacadas personalidades del mundo de la música, serán las encargadas de efectuar la entrega de los premios y también se gestiona la colaboración de las emisoras de Radio.

¡Todo hace suponer y esperar, pues, que el más lisonjero éxito coronará los esfuerzos y desvelos de nuestro querido Delegado, Profesor MANUEL TORRES.

CATALUÑA



Gomar



Chavarría

Por primera vez en Dúo

Barcelona, la "decana" del acordeonismo español, si ve complacidísima cómo sus hijuelas crecen y se desarrollan, no por eso se duerme en tales laureles y hace todo lo posible por no resultar eclipsada.

Para el VI Certamen Regional de Cataluña, que se celebrará en la SALA MOZART el domingo 10 de marzo, a las 10 de la mañana, se han recibido ya, hasta este momento, hermosas Copas de ESCUELA RADIO MAYMO, ACORDEONES VELLINI, ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y *RADIO MIRAMAR*, así como cuatro magníficas Medallas y se esperan todavía otros valiosos premios.

Acerca de algunos detalles, no podemos anticipar noticias, hasta el último momento, porque éstas han de constituir agradables sorpresas, por su novedad y su calidad. Así, por ejemplo, lo que se refiere a los locutores que animarán el acto, ante los micrófonos y lo que respecta a la constitución del Jurado Calificador.

El despacho de localidades para el VI Certamen Regional de Cataluña, ha quedado abierto en las Oficinas de la ASOCIACION NACIONAL DE ACORDEONISTAS, sitas en la calle de Vergara, 1, Balmes, 2, piso 3.°, donde se atenderán las solicitudes, a las horas corrientes de oficina.

Lo que sí podemos anunciar ya y estamos seguros de que ha de causar expectación y entusiasmo, es que en el fin de fiesta que se prepara para este VI Certamen de Cataluña, actuará, por primera vez, el DUO GOMAR - CHAVARRIA. No es necesario encomiar la calidad excepcional de estos dos virtuosos españoles del acordeón, ni por lo tanto, el especialísimo interés que ofrece poder escucharlos juntos en la interpretación de obras de verdadera importancia musical. Un re

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

cita, conjunto de ambos artistas, sería ya suficientemente atractivo para llenar la Sala Mozart de acordeonistas y filarmónicos; si a este poderoso atractivo, se suma el poderoso aliciente de presenciar el Certamen, no cabe duda de que el espectáculo reúne todas las condiciones para atraer, en masa, a toda la afición acordeonística barcelonesa y al elevado número de simpatizantes que existe en la Ciudad Condal.

Por último, otra grata novedad. Acaban de confeccionarse unos emblemas para la solapa, que por su línea y color, finísimos y elegantes, constituyen una creación de exquisito gusto. Estos emblemas serán repartidos gratuitamente a todos los socios de la A. N. E. A. que justifiquen hallarse al corriente de pago, de su cuota anual, exhibiendo el título correspondiente. Podemos asegurar que estos emblemas de A. N. E. A. son una verdadera creación, original, sobria y graciosa, que entusiasmarán a nuestros asociados y que se complacerán en lucir orgullosamente, porque hoy, el acordeón es un símbolo de arte, paz y armonía internacional.

DISTINGASE!

LO QUE NO DEBE FALTAR EN EL REPERTORIO DE TODO BUEN ACORDEONISTA

DIEZ AIRES DE ISRAEL
Marcha Nupcial judía
Kol Nidrei
Canción Magiar
Nana
Danza de la Europa Central
Himno judío
Melopea
Vals
Melodía

Canción humorística.

Diez obras deliciosas, impregnadas del carácter de la raza hebrea, poéticas, evocadoras y sugestivas.

Fáciles de tocar y de interpretar (grado de dificultad, 2 a 3), arregladas para acordeón por A. CIOR.

Editions Léon Agel. Impresión clara, de cómoda lectura, en excelente papel. 35 pesetas. Número 14/117 de nuestro Catálogo general.

Pídalos a reembolso, a INSTITUTO MOZART.

Vergara, 1. — Balmes, 2. Barcelona.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre . . .	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dolar*
Año	55 »	42	75 »	2 *dolares*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

CULTURA MUSICAL

Con bastante frecuencia, los alumnos principiantes de nuestras clases de acordeón, que todavía no dominan lo suficiente el solfeo, se encuentran con dificultades acerca de la duración de las notas, dentro de los compases, por no haber adquirido todavía la soltura necesaria en la lectura de las figuras.

Lo primero de todo es saberse de memoria la tabla de las duraciones que es ésta:

REDONDA. — Vale 2 blancas; 4 negras; 8 corcheas, 16 semicorcheas; 32 fusas; 64 semifusas.

BLANCA. — Vale 2 negras; 4 corcheas; 8 semicorcheas; 16 fusas; 32 semifusas.

NEGRA. — Vale 2 corcheas; 4 semicorcheas; 8 fusas; 16 semifusas.

CORCHEA. — Vale 2 semicorcheas; 4 fusas; 8 semifusas.

SEMICORCHEA. — Vale 2 fusas; 4 semifusas.

FUSA. — Vale 2 semifusas.

La regla general que se deduce de esta tabla es que cada figura vale la mitad de la que le precede y el doble de la que le sigue.

Luego es necesario acordarse bien de que el puntillo colocado a la derecha de una figura de nota cualquiera, aumenta la duración de dicha figura, en su mitad, de manera que una redonda con puntillo durará tanto como una redonda y una blanca, porque el puntillo, equivale, en este caso, a una blanca que es la mitad de la redonda.

Por último, es indispensable recordar que cuando una nota lleva dos puntillos, el segundo vale la mitad del primero, o sea, el cuarto de la figura de nota que le precede, por lo que, volviendo al ejemplo anterior, si la redonda lleva dos puntillos, el segundo valdrá una negra, que es la mitad del primer puntillo que vale una blanca y la cuarta parte de la redonda que le precede.

Dominada la combinación de los puntillos, podremos confeccionar esta otra tabla:

REDONDA CON PUNTILLO. — Vale 3 blancas; 6 negras; 12 corcheas; 24 semicorcheas; 48 fusas; 96 semifusas.

BLANCA CON PUNTILLO. — Vale 3 negras; 6 corcheas; 12 semicorcheas; 24 fusas; 48 semifusas.

NEGRA CON PUNTILLO. — Vale 3 corcheas; 6 semicorcheas; 12 fusas; 24 semifusas.

CORCHEA CON PUNTILLO. — Vale 3 semicorcheas; 6 fusas; 12 semifusas.

SEMICORCHEA CON PUNTILLO. — Vale 3 fusas; 6 semifusas.

FUSA CON PUNTILLO. — Vale 3 semifusas.

Y también esta otra:

REDONDA CON DOBLE PUNTILLO. — Vale 7 negras; 14 corcheas; 28 semicorcheas; 56 fusas; 112 semifusas.

BLANCA CON DOBLE PUNTILLO. — Vale 7 corcheas; 14 semicorcheas; 28 fusas; 56 semifusas.

NEGRA CON DOBLE PUNTILLO. — Vale 7 semicorcheas; 14 fusas; 28 semifusas.

CORCHEA CON DOBLE PUNTILLO. — Vale 7 fusas; 14 semifusas.

SEMICORCHEA CON DOBLE PUNTILLO. — Vale 7 semifusas.

Es necesario de todo punto, dominar bien estas tablas de memoria, o, por lo menos, recordar las reglas que las rigen, para poder deducir o calcular, cualquier combinación de valores, en el momento conveniente.

Hay otro aspecto de la cuestión, que produce preocupaciones a los principiantes y que sin embargo no puede ser más sencillo; y es éste: Cuántas figuras de duración de una figura dada, entran en un compás determinado o en un tiempo de compás y qué fracción representan de éste.

Vamos a tratar de presentar el asunto en la forma más clara y simple posible:

COMPAS DE 2/4. — Ya sabemos que el numerador 2 indica el número de tiempos y que el denominador 4 indica que en cada tiempo entra la cuarta parte de la redonda, que es la unidad, o sea, una negra. Luego si el compás tiene dos negras, una en cada tiempo, la blanca representará el compás entero; la negra representará la mitad del compás; la corchea representará la cuarta parte del compás, etc. De igual modo, la negra representará un tiempo; la corchea, medio tiempo; la semicorchea, la cuarta parte del tiempo, etc.

COMPAS DE 4/4. — Sabemos que indica 4 tiempos en cada uno de los cuales entra una cuarta parte de redonda, o sea una negra. Luego la redonda representará el compás entero; la blanca representará medio compás; la negra representará la cuarta parte del compás; la corchea, la octava parte del compás, etc. Del mismo modo que en el compás de 2/4, la negra representará un tiempo; la corchea, medio tiempo; la semicorchea, la cuarta parte de un tiempo, etc.

COMPAS DE 3/8. — El tres indica 3 tiempos y el 8 indica que en cada uno entra un octavo de redonda, que es la unidad, o sea, una corchea. Por lo tanto, una negra con puntillo, que vale 3 corcheas, representará el compás entero; una negra, representará 2/3 de compás y una corchea representará 1/3 de compás, o sea un tiempo. Una semicorchea representará medio tiempo, o sea 1/6 de compás, etc.

COMPAS DE 3/4. — El numerador 3 indica 3 tiempos y el denominador 4 indica que en cada tiempo entra un cuarto de redonda, o sea una negra. Así pues, una blanca con puntillo, que vale 3 negras, representará el compás entero; una blanca representará 2/3 de compás, o sea 2 tiempos y una negra representará 1/3 de compás, o

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

sea un tiempo. Una corchea representará medio tiempo, o sea 1/6 de compás, etc.

Para estos ejemplos hemos escogido los compases simples más usuales: 2/4, 4/4 o C, 3/8 y 3/4, para otros compases simples como 2/8, 4/8, 2/2, etc., basta basarse en las reglas expuestas, para orientarse fácilmente.

COMPAS DE 6/8. — En los compases compuestos el denominador indica lo mismo que en los simples, la fracción de redonda, pero el numerador, en vez de indicar el número de tiempos que tiene el compás, indica cuántas de dichas fracciones entran en el mismo. Así pues, 6/8 significa 6 corcheas. Para saber el número de tiempos de los compases compuestos hay que dividir el numerador por 3, de manera que este compás cuyo numerador es 6, tendrá 2 tiempos. En este compás de 6/8, la blanca con puntillo, que vale 3 negras ó 6 corcheas, representa el compás entero. La blanca, representa 2/3 de compás y la negra, un tercio de compás. Al mismo tiempo, la negra será 2/3 de un tiempo y la negra con puntillo, un tiempo entero. La corchea representa un tercio de tiempo, o sea una sexta parte del compás, etc.

COMPAS DE 9/8. — Contiene 9 corcheas distribuídas en 3 tiempos, o sea, 3 corcheas en cada tiempo. Por lo tanto, el compás entero encierra un valor de una redonda y una corchea, o sea, 3 negras con puntillo, cada una de las cuales vale u ocupa un tiempo. Una negra representa 2/3 de tiempo y una corchea 1/3 de tiempo o 1/9 de compás. Una blanca con puntillo representa dos tiempos, o sea 2/3 del compás. Y una blanca representa un tiempo más 1/3 de tiempo.

COMPAS DE 12/8. — Contiene 12 corcheas distribuídas en 4 tiempos, o sea, 3 corcheas en cada tiempo, equivalentes a una negra con puntillo, que representa 1/4 de compás, o sea un tiempo. La duración total del compás es de una redonda y una blanca, o sea, una redonda con puntillo. Una redonda equivale pues, a 1/2 compás más 2/3 de tiempo. Y una blanca equivale a un tiempo y 1/3 de tiempo, o sea, 4/12 de compás.

Una negra representa 2/3 de tiempo, o sea 2/12 de compás. Una blanca con puntillo equivale a 2 tiempos, o sea, 6 corcheas.

Conferencia de nuestro Jefe de Redacción en Cannes



Ha regresado de Cannes, la maravillosa villá de la Costa azul francesa, nuestro Jefe de Redacción, Menéndez Aleyxandre, que fué allí, invitado por la Comisión Permanente de Exposiciones, para dar una conferencia con motivo de las fiestas y solemnidades inaugurales de la Exposición de Cerámica Española del siglo XIII a nuestros días.

La conferencia, pronunciada en francés, versó sobre el tema "Pasado y presente de la Música Española" y tuvo lugar en el suntuoso Palacio de los Festivales, sito en la Avenida de la Croisette, que bordea la playa. El auditorio, entre el cual se encontraban las autoridades de Cannes y relevantes personalidades francesas y españolas, del mundo del arte y de la música, así como representaciones Consulares, el Alcalde de Valencia, los primeros tenientes de Alcalde de Madrid y de Barcelona y un representante del Ministro de Asuntos Exteriores, francés, M. Pineau, aplaudió largamente al conferenciante.

Durante los cinco días que han durado estas fiestas inaugurales han tenido lugar varios actos artísticos y reuniones mundanas. Son de destacar dos conciertos por nuestro gran virtuoso del violín, Juan Manén, que han constituído éxitos apoteóticos. Proyecciones de documentales sobre la vida, el arte, las costumbres y los paisajes de España. Conferencias sobre nuestro arte cerámico. Un recital de ballets por la Compañía del Marqués de Cuevas. Un cóctel en la residencia del Marqués de Cuevas. Un acto de confraternización Madrid-Cannes. Unas carreras de caballos. Y diversos banquetes de gran gala en los regios salones del hotel Martinez, Brummel y Ambassadeurs, estos dos últimos, en el Gran Casino Municipal de Cannes.

Nuestro Jefe de Redacción ha vuelto encantado de las atenciones y agasajos de que ha sido objeto por parte de las autoridades de Cannes y de un modo especial se complace en agradecérselas a los ilustrísimos señores Pierre Nouveau, Alcalde de Cannes, doctor Lucien Bonhomme, Presidente del Comité de Exposiciones y M. Emile Fabre, Secretario del propio Comité.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION MADRID



Un gran amigo de la

A. N. E. A.

D. Salvador Arxer Urpí

Hemos tenido que valernos de ingeniosos artilugios para conseguir un retrato suyo y su biografía hemos de hacerla de memoria y a base de lo que de él sabemos o hemos visto, porque de ningún modo —tal es su modestia— hubiese accedido a facilitarnos estos elementos de trabajo para publicar este artículo.

Pero la A. N. E. A. le debía al señor ARXER este artículo, le debía esta débil prueba de gratitud. Y aunque nos falten datos para poder redactar, como quisiéramos, una semblanza más completa, de su personalidad, nos sobran, en cambio, motivos de agradecimiento para que nuestra pluma encuentre tema.

Este mecenas del acordeonismo español, este gran amigo de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, que, desde su origen, está vinculado a nuestros ideales y actividades y que desde hace varios años viene desempeñando el cargo de Tesorero de nuestro Junta Directiva, constituye por su entusiasmo, su desinterés y su constante generosidad, hacia nosotros, un caso verdaderamente excepcional y digno de ser puesto como alto ejemplo.

Persona absorbida por las preocupaciones de múltiples actividades y negocios, ha encontrado siempre el tiempo necesario para asistir a todas las reuniones de Junta; a todos nuestros actos oficiales; a todos nuestros Certámenes.

El pasado año, en unión de nuestro fundador-presidente, Profesor don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ y de sus respectivas esposas, constituyó, por su cuenta, la digna representación española en el VI Trofeo Mundial de la C. M. A. que se celebró en Pavía y a la que se sumaron, como participantes, nuestros excelentes artistas José M.ª Chavarría, José Manuel García y el Quinteto "La Praviana".

Copas, Medallas, Diplomas, Emblemas, todos esos objetos que tanto dinero cuestan y que son indispensables para el desarrollo de nuestra actividad artística y social; todos esos objetos cuya adquisición representaría para la A. N. E. A., más de una vez en determinadas épocas, un sacrificio económico, pues sus recursos son limitados y las exigencias de su actividad, exceden, en ocasiones, de sus posibilidades; todos esos objetos tan bellos y codiciados, vienen a nuestras manos costeados de su peculio particular, casi continuamente.

Nunca hemos de pedirle nada; nunca hemos de forzar nuestra discreción; siempre se anticipa él generosamente a dar sin que le pidan —mayor mérito— y de su dádiva abierta y espontánea se lucra la A. N. E. A. con preciosos objetos en los que, además, acredita su buen gusto y su refinado sentido del arte.

Si en cada capital de provincia hubiese un mecenas como el señor ARXER, dispuesto a sacrificarse platónicamente por el bien y el progreso del movimiento acordeonístico español, es bien seguro que a estas horas nuestro país habría ganado considerable terreno, pues no cabe duda que estas aportaciones individuales, constituyen un refuerzo y un estímulo decisivo para el éxito de los esfuerzos colectivos que se componen, necesariamente, de contribuciones modestas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Don SALVADOR ARXER URPI no es "nuevo" en la música. Ya en su familia, entre el elemento femenino, hubo filarmónicos y músicos distinguidos, si bien su afición se despertó en él por puro y libre capricho.

Se inició en el solfeo en el Colegio de la Bonanova y estudió el acordeón en el INSTITUTO MOZART. Posee los conocimientos de la teoría y la armonía y ha cultivado la composición.

Sólo toca el acordeón, del que es entusiasta y con este instrumento ha ganado Diplomas y ha dado diversos recitales y conciertos íntimos.

Entre los grandes genios de la música, prefiere a Bach y a Beethoven y entre los compositores más geniales especializados en acordeón, a Boccosi, Melocchi y Fugazza. Asimismo admira a Volpini y a Marcosignori, como grandes virtuosos de nuestro instrumento.

Entre los diferentes géneros musicales que existen sabemos que le atrae, sobre todo, la ópera, la música sinfónica y la de cámara y que siente predilección por los clásicos.

En otros aspectos, la cultura del señor ARXER es tan extensa como flexible, pues posee vastos conocimientos de las artes en general y particularmente de la literatura, la pintura y la danza y asimismo es versado en ciencias, comercio e idiomas. Tampoco es ajeno ni insensible al deporte, pues conoce y gusta el fútbol y el tenis, que practica admirablemente. Es también un distinguido filatélico, verdadero técnico en esta materia y poseedor de una envidiable colección.

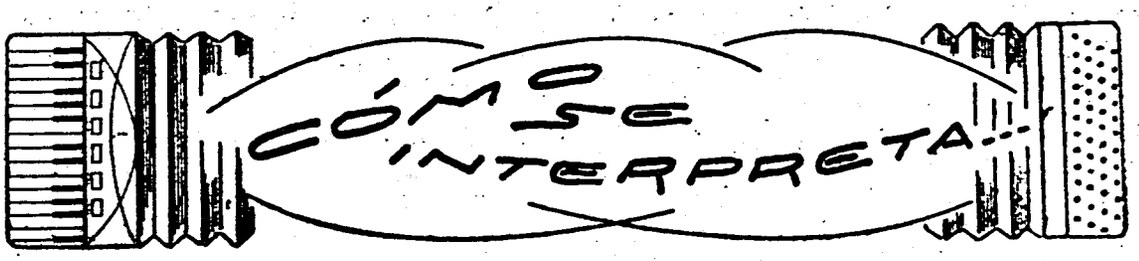
Tal es, a grandes rasgos, la personalidad y el perfil moral e intelectual de este gran amigo, dechado de modestia, simpatía y don de gentes, cuya semblanza y retrato hemos querido traer hoy a las páginas de EL ACORDEONISTA, para honrarnos cumpliendo, siquiera sea en una mínima parte, la gran deuda de gratitud que con él tenemos contraída.

CURSO DE ARMONICA

POR CORRESPONDENCIA

- Es inminente la aparición de esta importante obra pedagógica, cuya falta se hace sentir cada día más.
- La Armónica es un instrumento musical y debe ser aprendida musicalmente y no por sistemas empíricos y signos convencionales complicados y absurdos con los que jamás se llega a ser músico.
- El armonicista debe saber leer la música escrita en el pentagrama e interpretarla musicalmente.
- La eficacia, el éxito y el consiguiente prestigio alcanzado por los Cursos de Acordeón por Correspondencia, de el INSTITUTO MOZART, son garantía de la eficacia y el éxito de este nuevo CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA, de inminente aparición.
- No más tocar la Armónica *de oído*. Los Cursos por Correspondencia del INSTITUTO MOZART, desterraron de España el triste panorama de los acordeonistas *de oído*. Ahora, gracias a ellos, un acordeonista es un músico.
- Lo mismo ocurrirá, con la Armónica, gracias a nuestro CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA: cada armonicista será un músico. SENCILLO. AGRADABLE. PRACTICO. RAPIDO. AL ALCANCE DE TODAS LAS INTELIGENCIAS Y DE TODOS LOS BOLSILLOS.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



ARIOSO, de BACH. Arreglo de Edward Traficante (1).

20 Una de las páginas más bellas y perfectas que se han escrito, por su serenidad clásica, su severa armonía y la elocuencia de su melodía reposada y graciosa, al mismo tiempo, es, sin discusión posible, el ARIOSO, de BACH, de la Cantata número 156.

Toda la pieza debe respirar solemnidad, grandeza y severidad religiosa. Si bien se considera, su lenguaje y su estilo son el de una plegaria traducida a música.

El compás 2/4 en que está escrito este arreglo, se presta a equivocada interpretación en cuanto al movimiento, pues aún cuando indica LARGO, la lectura de negras y semicorcheas invita al ejecutante a "correr" y precisamente esta pieza se ha de tocar *muy lentamente*.

Por otra parte, la palabra LARGO no le servirá de nada al estudiante si la busca en el Metrónomo, pues la cifra más pequeña que existe en dicho aparato y que corresponde al LARGO, es el 40 y haciendo negra = 40 todavía la pieza resultaría demasiado aprisa.

Además, como estos movimientos tan extremadamente lentos resultan difíciles de sostener con regularidad, sobre todo para los que no poseen una sólida cultura musical, no es conveniente utilizarlos. Así pues, esta pieza debe ser estudiada a 4 tiempos, como si estuviese escrita en 4/8. A cada tiempo, o golpe de Metrónomo, corresponderá una corchea y el contrapeso del aparato se colocará en el número 63, de manera que corchea = 63 nos dará la velocidad o movimiento exacto del ARIOSO.

De esta forma, el movimiento aparente o relativo de la pieza, resulta a doble velocidad y es más fácil así encajar exactamente los diferentes valores de duración.

La severidad de la pieza es compatible con el lirismo; la melodía es un verdadero canto y hay que "cantarla" entregándose a la majestuosa ternura de que está impregnada.

La mano derecha debe trabajar siempre en ligado y la dicción debe ser suave pero intensa. El DO y el SOL sostenidos, agudos, del compás 16, son peligrosos de ejecutar si no se posee un gran dominio de los matices y es mejor suprimirlos para no romper la melodía principal.

Obsérvense cuidadosamente las indicaciones de cambio de fuerza y cambio de velocidad, pero sin exagerar nunca nada.

Esta obra, en realidad, consta de un solo tema, cuya célula rítmico-melódica (negra y 4 semicorcheas, la primera de éstas, ligada a la negra) se desarrolla en diversas variaciones o glosas.

La primera frase —compases 1 a 5— ya expone la idea completa. La segunda frase —compases 6 a 13— es como un comentario o aclaración discursiva, de la primera. Co-

---

De venta en INSTITUTO MOZART.
POLYPHONIC EDITION. Número 115/10 de nuestro Catálogo general 4,50 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

rresponde, pues, a la primera frase, una intención clara, abierta, sencilla; y a la segunda, una intención más honda, más insistente, más persuasiva.

En el compás 15 se inicia una divagación que se va iluminando de fantasía, en los compases 18 a 21. Como si el propio autor temiese el vértigo de la altura soñadora a que se ha lanzado, en el compás 23 se sumerge súbitamente en una nueva profundidad; se diría que busca las raíces hondas de su propio pensamiento y, orientado de nuevo, va saliendo del laberinto, arrollando el hilo de Ariadna en los 5 tresillos de los compases 27 y 28, hasta salir a la luz del día en el compás 29, firme, plano, seguro, afirmativo.

Llegado a este punto, vuelve a empezar su idea fija, en el compás 31, que es igual al compás 1; esta vez a la octava alta y recapitula su pensamiento y todo lo dicho anteriormente, en sólo 10 compases, que vienen a ser una síntesis que abate el vuelo reflexivamente hasta posar, grave y solemne, en la tónica, en el compás 40.

La mano izquierda divide su trabajo, casi constantemente, en dos planos: uno grave, de bajos sueltos, cuya fórmula, casi invariable, es negra con puntillo y corchea, fórmula que es necesario que destaque, pues constituye la sólida cimentación rítmica de la pieza. Y otro de acordes de relleno, situado en la región central, que debe procurarse que no enturbien ni obscurezcan con su espesura la línea grave antedicha, que ha de ser persistente y majestuosa.

Es tal la profundidad y grandeza de esta obra, que solamente oyéndosela interpretar a grandes ejecutantes, sobre todo, violoncelistas, puede el estudiante orientarse eficazmente acerca de su verdadero sentido y carácter y de cómo debe tocarse.

Concurso "Eruditos del Ritmo"

A la lista de acertantes del Ritmo número 12 hay que añadir a

D. HERNAN CORTES ESTEVEZ.

Solución al Ritmo número 13: "*Good Save the king*" (Dios Salve al Rey). Marcha Real inglesa.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 13, una vez puesto en el Correo este número 63 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

Han acertado el Ritmo número 13 los señores siguientes:

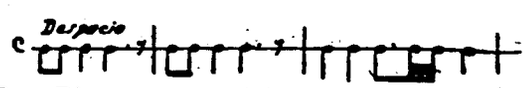
D. JOSE AMIGO RAMOS
D. JOSE SASTRE BARROSO
D. SANTIAG PUCHOL BENET
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ
D. JACINTO LINARES FRIAS.

Tal como teníamos previsto, este Ritmo no ha sido un éxito, ni mucho menos. Indudablemente es poco conocido de nuestros acordeonistas, a pesar de que Meyerbeer lo utilizó en su famosa "Marcha de las Antorchas" número 4.

Por ello cabe felicitar doblemente a los señores acertantes, pues han demostrado que su cultura musical se extiende a un terreno vedado a la mayoría.

Ahora les presentamos a ustedes nuestro Ritmo número.

— 15 —



Este Ritmo es conocidísimo en... alguna parte del mundo, por cierto, no pequeña. Pero los buenos músicos de todos los países, lo conocen también. ¡Animo y suerte!

Lea

Suscriba

Propague

El Acordeonista

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

NUESTRA PORTADA

JO PRIVAT

París. 15 de abril de 1919. Nace Jo Privat. Su vida se inicia como un cuento de hadas. Era un chicuelo de Ménilmontant, cuando el Padre Noel le obsequió con un minúsculo acordeón diatónico que le sirvió de diversión, largo tiempo, tecleando en él con sus pequeños dedos.

¿Fué esto, para Jo Privat, el origen de su vocación? No es imposible, pero él mismo no lo sabe. Lo que sí es cierto es que el joven adolescente fué confiado, a los quince años de edad, al profesor de acordeón Paúl Saive.

Jo Privat probó fortuna por su propia cuenta tocando en algunos bailes de barriada. De momento, fueron tímidos ensayos, pero ya barruntaban una brillante carrera de acordeonista.

Sus primeras armas las hizo Jo Privat tocando en una orquesta de Bruselas, con ocasión de la Exposición de 1935. Después pasó a Metz donde, durante algunos meses, tocó en la orquesta de la "Brasserie Universelle". Más tarde lo encontramos en Lille actuando en la "Taverne Lilloise".

Pero su consagración artística tuvo lugar en París. Este muchacho de Ménilmouche (él se siente orgulloso de su modesto origen y —como Chevalier— se complace en recordarlo) se dirige a la capital, acordeón en mano, hacia 1936.

Y se presenta por primera vez, en un típico baile *musette*, enclavado en aquel antiquísimo barrio de París, tan conocido de los historiadores, donde todavía existen, a despecho de la apertura, relativamente reciente, de la calle de Réaumur, edificios con fachadas de la época medieval y del renacimiento. Nos referimos al baile "Chez Marius", calle de las Virtudes.

Jo Privat se siente por entonces, suficientemente fuerte para medirse con los ases del acordeón. Se presenta en el I Certamen Internacional de Acordeón, que tiene lugar en el "Moulin de la Galette" y con facilidad se lleva el primer premio de *musette*.

Sucesivamente encontramos a nuestro acordeonista en el baile del "Petit Jardin", por el que ya habían desfilado acordeonistas de renombre como Gus Viseur, Charley Bazin, etc. Después, en el "Balajo" de la calle de Lappe, el baile *musette* más reputado de París, donde Jo Privat se convierte en el animador musical número uno.

Es de subrayar el encuentro que tuvo un día con Roger Vaysse, siempre a la busca de buenos acordeonistas. Vaysse se da cuenta, muy pronto, del valor de Jo Privat y lo engarza inmediatamente en su orquesta "Musette et chansons", que, bajo ese título, actúa en la Radiodifusión Francesa.

Pero Jo Privat no es solamente un notable ejecutante, sino también un compositor inspirado. Sus piezas para acordeón, la mayor parte de las cuales han alcanzado extraordinario éxito, son muy solicitadas por sus colegas acordeonistas.

Entre las más conocidas citaremos "Su preferida", "Balajo", "Misteriosa", "Noche blanca", "Escuadrilla" y "Ritmos Musette". Casi todas las composiciones de Jo Privat han sido grabadas en discos por las más famosas firmas registradoras de música y entre sus últimos éxitos encontramos "Danza de la escala", "Java Ranchera" y su última composición "Place des bons garçons", inspirada en el motivo del Balajo, en colaboración con Francis Raybaud, el compositor de Fernandel.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

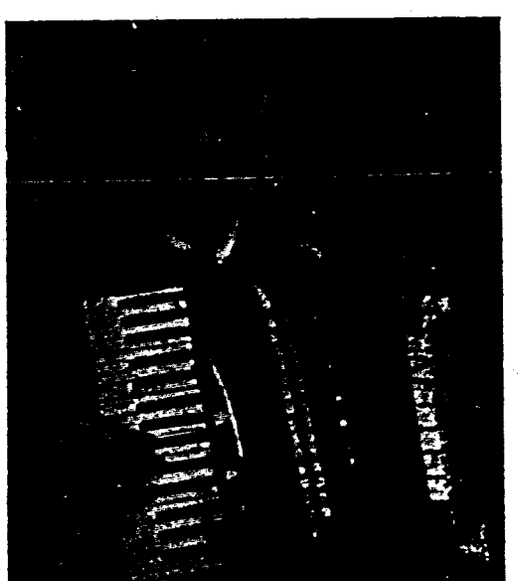
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

AMOR PERFEITO

Tango brasileño

Agib Franceschini



Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA

Núm. 12-64

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA - MADRID

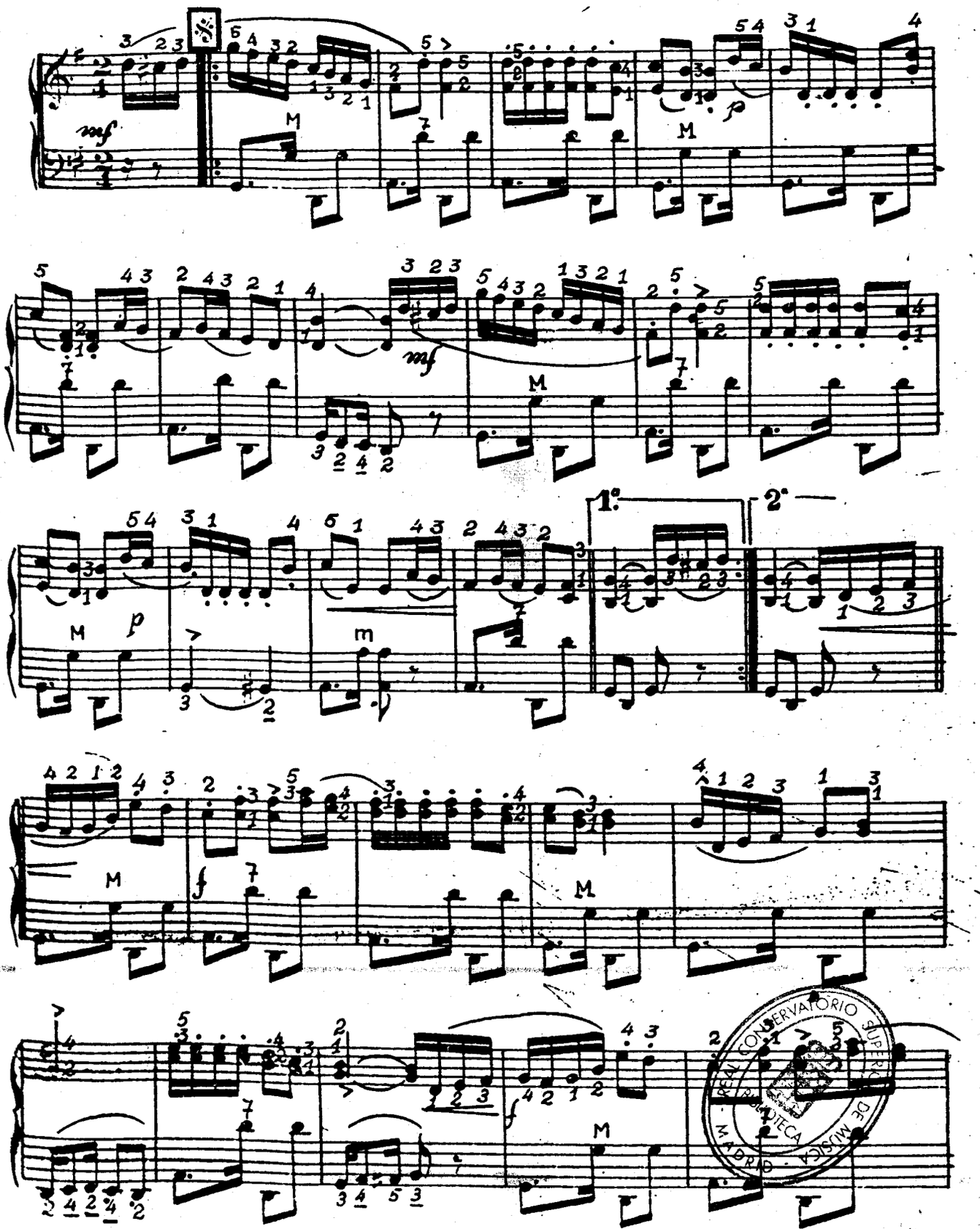
EL AUTOR

54/365

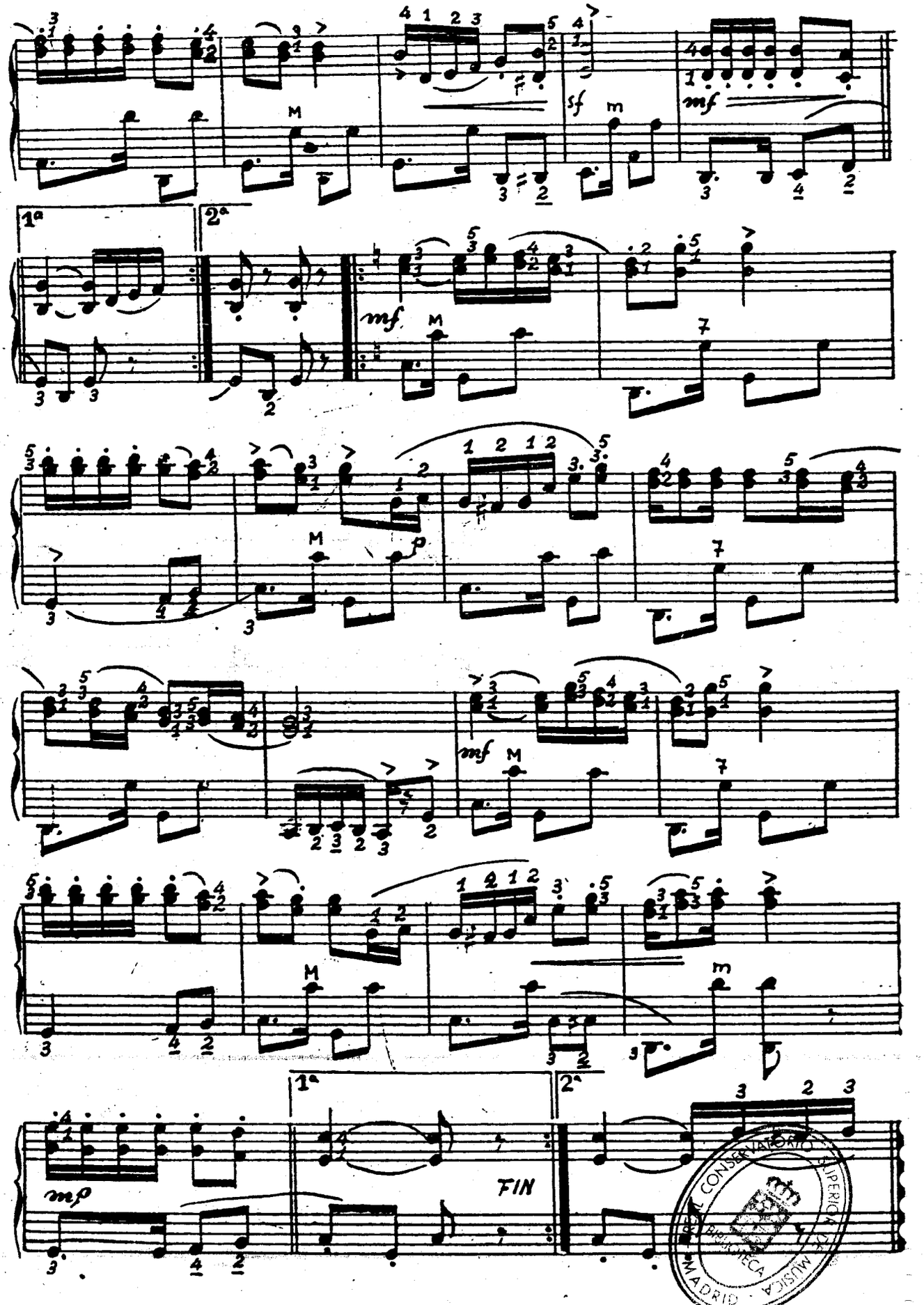
Amor perfeito

TANGO BRASILEÑO

A. FRANCESCHINI



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

57/3/17

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

EDITIONS CH. DEMAELE

	Ptas.
FESTIVAL. — Hermosa fantasía de gran efecto, para 4 acordeones y contrabajo. — *Demaele* ...	12
KERMESSE 1900. — Fantasía muy brillante y sugestiva para 3 acordeones. — *Demaele* ...	12
RECUERDO DE STRADELLA. — Obra de concierto, para 3 acordeones, contrabajo y batería. — *Demaele* ...	15
PLACER DE AMOR. — Página muy agradable, para principiantes. — *Demaele* ...	6
EL VENCEDOR. — Marcha de aire marcial. Fácil. — *Demaele* ...	6
MITSOU. — Agradable melodía. — *Max Francy-Demaele* ...	6
MARCHA DE LAS GOLONDRINAS. — Alegre y airosa. — *Demaele* y *Déridoux* ...	6
SAMBA MEXICANA. — Ritmo típico. — *Demaele* ...	6
ALEGRE SOL. — Fox-step muy rítmico y sugestivo. — *Demaele* ...	6
PARIS-MUSETTE. — Fox-trott muy tpico. — *Demaele* ...	6
¡EH! LA SAMBA. — Ritmo sugestivo. — *Mary Ellen* y *Demaele* ...	6

POLYPHONIC EDITIONS

	Ptas.
ALBUM DE CONCIERTOS PARA 6 ACORDEONES ...	35
DESPERTAR DE PRIMAVERA. — *E. Bach*	
MARCHA DE LOS CONTRABANDISTAS, de la ópera "Carmen". — *Bizet*	
BACANAL, de "Las Estaciones". — *Glazounow*	
LA MAÑANA. — De la suite "Peer-Gynt". — *Grieg*. Arreglo para 6 acordeones, por *Galla-Rini* ...	35
MARCHA DE LAS CORPORACIONES, de "Los Maestros Cantores de Nuremberg". —*Ricardo Wagner*. Arreglo para 8 acordeones, por *Galla-Rini* ...	50

Pida **DISCOS Y POSTALES**

Los precios actuales son los indicados más 2 pesetas

EDICIONI FARFISA

	Ptas.
DOS PIEZAS PARA ACORDEON SOLO Y ORQUESTA ...	10
DIAMANTINO VIZEU. — *José Llata*. — Paso doble torero	
MACARENA. — *J. M. Vliaró*. — Paso doble	
DIEZ AIRES DE ISRAEL. — Arreglos de *A. Cior* ...	20

1. — MARCHA NUPCIAL JUDIA
2. — KOL NIDREI
3. — CANCION MAGYAR
4. — NANA HEBREA
5. — DANZA DE EUROPA CENTRAL
6. — HIMNO JUDIO
7. — MELOPEA
8. — VALS
9. — MELODIA
10. — CANCION HUMORISTICA

EDITIONS LEON AGEL

	Ptas
CIRO'S. — Slow fox de gran efecto. — *Tony Murena* ...	8
CREPUSCULO SOBRE PARIS. — *E. Carrara* y *J. Chanzol* ...	8
ALBUM. — *Tony Murena* ...	20

1. — ENSUEÑO NEGRO. — Sugestiva y evocadora melodía.
2. — PICO BLANCO. — Swing delicioso. Armonía impresionante.
3. — BRIC A BRAC. — Ritmo moderno. Maravilloso efecto.
4. — SWING ARABE. — Genial creación exótica.
5. — PEQUEÑA DICHA. — Swing poético y sentimental.
6. — TABACO PIGALLE. — Melodía swing de bello efecto.
7. — ESTRELLA INFANTIL. — Ritmo moderno, melodioso.

¿Está usted a la altura de las circunstancias?
¿Domina usted las Escalas y Arpegios, los Bajos, la Velocidad?

TECNICA ACORDEONISTICA

I Grado Elemental y Medio — II Grado Superior — III Grado Virtuosismo — IV Escuela de los Bajos

Solicite información — Se la recomendamos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID BIBLIOTECA

57/3/15

Aparte de su trabajo cotidiano en el *Balajo*, es de notar que Jo Privat actúa en Radio Luxemburgo, en la emisión *Swing contra Musette* y en los tablados cantantes de Bayona.

Jo Privat hizo la vuelta del Sudeste 1954, al lado de Annie Cordy y de los ases de la ruta y también actúa en las emisiones televisadas con Raymond Bussières, Annette Poivre y Marie Bizet.

El cine ha reclamado la presencia de este perfecto representante del género *musette*, llevándole a la pantalla en los films "L'Accordéon et ses vedettes" y "La Tournée des Grands Ducs", en los que, algunas escenas, tienen lugar precisamente en el *Balajo*, con Gilbert Bécaud, Aimé Barelli y Charles Trenet.

Jo Privat ha conseguido recientemente un éxito arrollador entre el público londinense, en el Festival Acordeonistico de Londres, en el que representó a Francia.

Después de haber hecho la semblanza del artista especializado en la danza y particularmente en el vals *musette* ¿será necesario decir algo del hombre?

Gran admirador y amigo del llorado Django Reinhardt, Jo Privat tiene el alma y la nostalgia gitanas y nadie se sorprenderá si decimos de él que, forjado sobre las piedras de París, une a su carácter soñador, la sencillez y la distinción, en delicada amalgama y que ha sabido tocar el corazón de las *midinettes*.

¿Cómo con tales "triunfos" no encontrarlo simpático?

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

FRANCISCO ALVES GONZALEZ



El caso de este joven acordeonista es una elocuente demostración de cómo una voluntad férrea puede sacar a un hombre de la pobreza y de la ignorancia y elevarlo a un plano de bienestar y cultura. Es una pequeña historia ejemplar.

Nació en Valencia de Alcántara, provincia de Cáceres, el 3 de julio de 1933. Un tío suyo, paterno, tocaba el acordeón diatónico, de oído; y asimismo, su padre tocaba de oído y muy bien, por cierto, el acordeón diatónico y el cromático, indistintamente. Además, este último, tiene una extraordinaria habilidad para arreglar acordeones de todos los sistemas y como afinador de estos instrumentos su fama es tan grande, que de toda la provincia, e incluso de Portugal, le envían acordeones para que los afine.

Con tales antecedentes, no sería de extrañar que el pequeño Francisco sintiese afición, desde muy niño, por un instrumento con el que estaba completamente familiarizado. Sin embargo, no fué así. El mismo confiesa que, de pequeño, no sintió nunca ilusión por la música ni por el acordeón.

Trabajó en una fábrica y a los trece años de edad, le pusieron sus padres a servir en una finca, a cincuenta kilómetros de su casa, en la que durante un

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

año, hubo de realizar las faenas más humildes: barrer, guardar vacas, ovejas, cerdos y cabras.

Lloviéndole encima siempre, roto, descalzo, la mayoría de las veces, hecho, en fin, un desgraciado, porque su mísero jornal no alcanzaba siquiera para comprarse una camisa, se rebeló contra su negro destino, poco menos que infrahumano, en el que no existía perspectiva alguna de redención cultural ni económica para él y determinó volverse a su casa y empezar a aprender a tocar el acordeón, de oído, por el momento.

El acordeón fué, para este muchacho enérgico y sediento de elevarse, la puerta abierta a un mundo nuevo, más digno, que le ofrecía la posibilidad de instruírse y de librarse del grillete de la miseria.

A su casa regresó pues y el día 24 de marzo de 1946 —histórico para él— empezó a aprender a tocar el acordeón, con uno de doble hilera de botones y ocho bajos, que tenía su padre.

Cuando ya supo manejar este juguete, su padre se lo cambió por otro de teclado piano, con veinticinco teclas y cuarenta y ocho bajos. Después aprendió a tocar un cromático de categoría similar. Luego manejó otros más completos y por último compró uno cromático con cinco hileras de teclas y ciento veinte bajos, que es el que toca actualmente.

El 27 de agosto de 1949 —otro día histórico para él— empezó a estudiar solfeo y teoría de la música con el excelente Profesor de piano Luis Sendras, que residía en su misma localidad y actualmente fallecido. Pero continuó tocando de oído el acordeón hasta 1951, año en que los conocimientos teóricos ya adquiridos, le permitieron empezar a estudiar el instrumento musicalmente.

En 1955 participó en el IV Certamen Nacional de Acordeón, que se celebró en el Palacio de la Música, de Barcelona, como único representante de Extremadura, y ganó una medalla.

Desde 1953 viene recorriendo los pueblos de aquella extensa región, donde el acordeón se ha desarrollado poco todavía, y no ha dejado de cosechar éxitos, ya como solista, ya actuando con diversas orquestas.

Forma parte de la Orquesta Bolero, de Cáceres, como acordeón solista, titular y ha hecho grabaciones para Radio Cáceres.

En el INSTITUTO MOZART ha cursado la "Técnica Acordeonística" rápidamente y con gran provecho, pues no estudia menos de cinco horas diarias y está firmemente decidido a llegar tan alto como pueda, ya que su propósito es dedicarse por entero al acordeón, como profesional.

Ha compuesto para acordeón, cuatro valses y un pasodoble de concierto.

Nos dice que admira a todos los grandes compositores, pero especialmente a Mozart, Schubert, Chopín, Falla y Albéniz. También admira a todos los grandes virtuosos del acordeón y, de entre ellos, a los franceses Tony Muréna, Gus Viseur, Emile Prud-Homme e Yvette Horner; y a los italianos Beltrami, Marcosignori, Anzaghi y Giochetta.

El caso de Francisco Alves es pues un caso aleccionador y simpático: Un pastorcillo que se incorpora a la vida del arte por su propio esfuerzo. Un instrumento musical que redime a un hombre de la miseria y de la ignorancia.

Sólo por eso, el acordeón debe inspirar simpatía y respeto a cuantos se crean libres de prejuicios.

Un poco de poesía

CANCION AMATORIA

Amor que vienes,
amor que vas,
llega suave y fiel;
que yo te sienta
como una seda
sobre mi piel.
Mira qué niña soy
y temerosa estoy
de herirme;
no me vengas a ver

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

si tierno no has de ser
y firme.
Amor que vienes,
amor que vas,
no me encontrarás.
Si te entretienes
por el camino
te perderás.
Mira qué niña soy
y enamorada estoy
y espero.
¡Me canso de esperar!
¡Ven pronto, amor de amar,
ligero!
Amor que vienes,
amor que vas,
si me has de engañar,
presta y ligera
con tu moneda
te he de pagar.
Si no vienes por mí
iré en busca de ti
en seguida.
¡Mira qué niña soy
y quiero gozar hoy
la vida!

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

•

CANCION INGENUA

Dulce y peligroso juego es el amor;
duro como piedra, suave como flor.
Niño sin rubor, audaz y traidor,
ruega, exige y mata; eso es el Amor.
Su certera flecha
va al corazón
y al oír su endecha
huye la Razón.
Que el Amor se muere
al razonar
y cuando nos hiere
es para soñar.

* * *

Con ojos vendados
se ven mejor
encantos forjados
por el Amor.
Con sus alas, leve,
al cielo va.
A todo se atreve
y sabe olvidar.
Dulce y peligroso juego es el amor;
duro como piedra, suave como flor.
¡Niño sin rubor, auda y traidor,
ruega, exige y mata; eso es el Amor!

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

ELOGIO DEL GATO

(Soneto)

Hidalgo gato al que el trabajo afrenta;
de fiera estirpe y femenina gracia;
tu pereza no es más que aristocracia;
tu brinco es ágil y tu marcha es lenta.
Cadena ni bozal no has tolerado
ni has querido aprender necias piruetas;
cazador, por placer; hábil en tretas;
unas veces cobarde, otras, osado.
Sibarita y sensual, cauto y sesudo,
lograste ser querido sin ser útil
y nadie esclavizarte, jamás pudo.
¡Oh, anarquista integral, traidor y fútil!
si lo usaras, grabara yo en tu escudo:
"Eterno y fuerte soy, por ser inútil".

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

•

LA NIEVE

Nieve, mi nieve blanca,
cubre poquito a poco
el prado y la montaña.
¡Que se fué y no ha de volver!
Nieve, nieve querida,
ahoga en tu silencio
el eco de su risa.
¡Que se fué y no ha de volver!
Nieve, la nieve fría,
borra los pasos blandos
de aquella que fué mía.
¡Que se fué y no ha de volver!
Nieve, mi nieve alba,
cubre mi cuerpo inerte
que se quedó sin alma.
¡Que se fué y no ha de volver!

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

•

PARADOJAS

(Soneto)

Más pobre soy si aumentan mis caudales
y más esclavo soy cuanto más libre;
pues colmar mi ambición es imposible
e insaciable es mi sed de libertades.
Más ignorante soy si más aprendo,
pues más cuenta me doy de cuánto ignoro
y más feliz me siento cuando lloro
que si me aturdo con banal estruendo.
Más me caliento el sol de la esperanza
que el goce incierto de un feliz presente
cuyo pleno sabor mi alma no alcanza.
Y vivo más el mundo transparente
que forja mi ilusión en lontananza
que este mundo en que vivo, estando ausente.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Divulgación Musical

AFINADOR. — Persona práctica en afinar instrumentos, con arreglo a las leyes de la armonía. Ha de poseer conocimientos musicales, oído muy fino y experiencia. Cada instrumento musical tiene su técnica particular para ser afinado. También se llama afinador a las llaves, templadores y otros instrumentos y herramientas especiales que se usan para afinar determinados instrumentos musicales.

AFINAR. — Templar un instrumento. Arreglar sus cuerdas, lengüetas, tubos o dispositivos sonoros, de manera que suenen correctamente y exactamente, con arreglo a las leyes de nuestro sistema temperado.

AFINIDAD. — Parentesco entre dos o más sonidos que viene determinado por la circunstancia de poseer un cierto número de armónicos comunes a ambos.

AFONIA. — Pérdida de la voz. No debe confundirse con la mudez .

AFONO. — Lo que no devuelve ni transmite los sonidos.

AGITATO. — Palabra italiana que significa agitado. Se usa para indicar que un fragmento debe ser ejecutado de una manera febril, desasosegada o nerviosa.

AGREGACION. — Nombre con que los teóricos modernos designan los grupos de notas simultáneas, disonantes, desde luego, que no pueden catalogarse en ninguno de los grupos de acordes clasificados por la ciencia llamada Armonía.

AGUA DE NIEVE. — Baile español del siglo XVII que se ejecutaba con exageradas contorsiones.

AGUDISIMO. — Sonido muy alto, es decir, producido por un gran número de vibraciones por segundo. En música se le llama, más técnicamente, sobreagudo.

AGUDO. — Sonido bastante alto, producido por un considerable número de vibraciones por segundo. Sonido más alto que otro. Así pues, en términos absolutos, el DO 73 es agudo; pero en términos relativos, el DO 61 es también agudo, comparado con el DO 49. Cualquier nota es más aguda que la que le precede, en una escala ascendente. Comparando la escala general de los sonidos, a una casa de cien pisos, podríamos decir que los pisos del 80 al 100 son "agudos", es decir, altos, pero el piso 4, aún no siendo agudo, por estar muy abajo, es más agudo que el piso 2.

AGUN. — Caja metálica, generalmente de bronce que, a guisa de tambor se emplea en Filipinas, golpeándola con un palo ligero y que produce un sonido grave audible a grandes distancias. También se le llama tam-tam.

AIRE. — Gas invisible, elástico y comprimible que es el alimento de la respiración humana y de los animales terrestres, excepto los que viven en el agua y a través del cual se propaga el sonido. La corriente de aire que se produce en los órganos, armonios, acordeones, trompas, fagotes, flautas, clarinetes y demás instrumentos que funcionan por medio de fuelles o de soplo humano, se llama viento. También se llama aire toda melodía fácilmente identificable; así se dice, un aire popular, un aire de danza, etc. Asimismo se llama aire a ciertas piezas en forma de glosa o variación, como "Aires españoles" de Sarasate. Y a veces se llama aire a un tiempo fragmento o movimiento de una pieza.

AIS. — Palabra alemana que significa LA sostenido.

AJABEBA. — Del árabe *arabebbah*. Antigua flauta de pico, hoy en desuso.

AJABERA. — Flauta mora.

ALALA. — Canto popular de Galicia (España); uno de los más interesantes y bellos de nuestro rico folklore, que revela toda la poesía y espiritualidad del alma gallega. Muchas veces carece de letra y se canta tarareándolo, circunstancia de la que, sin duda, procede su nombre. Lo cantan mucho las mujeres mientras ejecutan las faenas del campo.

ALALIMON. — Juego infantil en el que se entona una canción que empieza con esa palabra.

ALAMBRE. — Conjunto de cencerros de una recua.

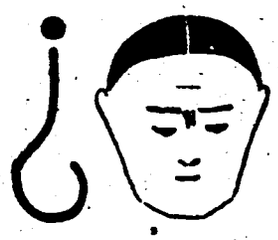
ALAMIRRE. — En la música antigua, tono que empieza en el sexto grado de la escala de DO.

ALBADA. — Véase ALBORADA.

ALBARRILLO. — Acompañamiento de movimiento vivo, de ciertas danzas y canciones, que se toca en la guitarra.

ALBAZO. — En el Perú, música que se toca o canta al salir el sol. Equivalente a nuestra alborada.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — Juan Sebastián Bach nació en Eisenach (Alemania). Su más famosa obra didáctica es "El Clave bien temperado".

2. — F. F. Chopín nació en Zelazowa-Wola (Polonia). La mayor parte de sus composiciones fueron escritas para piano.

3. — M. Ravel nació en Ciboure (Francia). Sus dos obras sinfónicas más famosas, inspiradas en danzas son "Bolero" y "La Valse".

4. — W. A. Mozart nació en Salzburgo (Austria). Cultivó principalmente la ópera, la sinfonía y la música de cámara.

5. — G. Bizet nació en París (Francia). Su obra maestra es la ópera "Carmen".

6. — G. Puccini nació en Lucca (Italia). Sus óperas pertenecen a la llamada escuela "verista".

7. — R. A. Schumann nació en Zwickau (Alemania). Sobresalió en la música para piano y en *lieder*.

8. — E. Granados nació en Lérida (España). Ennobleció la música española escribiendo páginas maestras por su técnica y su poesía, como "Goyescas" y las Tonadillas.

9. — A. Vivaldi nació en Venecia (Italia). Sus "Conciertos" sirvieron de fuente de inspiración a J. S. Bach.

10. — I. Strawinsky nació en Oranienbaum (Rusia). Sus ballets más famosos son "Petruchka" y "El Pájaro de Fuego".

PREGUNTAS

(Véase el número anterior de 'EL ACORDEONISTA).

1. — ¿Dónde nació Beethoven? ¿Cuáles son sus obras maestras?

2. — ¿Dónde nació Grieg? ¿Cómo está considerado?

3. — ¿Dónde nació Smetana? ¿Cuál fué su mayor mérito?

4. — ¿Dónde nació Bellini? ¿Cuáles son sus óperas más famosas?

5. — ¿Dónde nació Usandizaga? ¿Qué valor tiene su obra, en conjunto?

6. — ¿Dónde nació Purcell? ¿Cómo está considerado?

7. — ¿Dónde nació Brahms? ¿Cómo se califica su obra?

8. — ¿Dónde nació Millet? ¿Qué gran creación nos dejó?

9. — ¿Dónde nació Villa'obos? ¿Qué clase de obras ha compuesto?

10. — ¿Dónde nació Tallis? ¿Cuál es su valor?

El Acordeón en las Orquestas

Un antiguo suscriptor de EL ACORDEONISTA que se interesa vivamente por los problemas de nuestro instrumento, nos remite unas cuartillas en las que desarrolla unas atinadas observaciones sobre lo que ocurre en muchas Orquestas modernas y de baile, de las que actúan en espectáculos y fiestas. Dice así nuestro amable colaborador.

En muchas Orquestas, se diría que el acordeón es un mero mueble de lujo o más bien un objeto de adorno, colocado en ellas para darles mayor atractivo visual o plasticidad teatral, pero inoperante como instrumento músico.

Ya, por lo pronto, los demás instrumentos lo ahogan y lo estrangulan de tal modo, que prácticamente no se le oye y el público, ni se da cuenta de cómo suena ni le hace caso alguno.

Claro está que si los demás instrumentos ahogan el acordeón, no lo hacen con un propósito deliberado de anularlo, sino que ello es el resultado de una serie de fallas y defectos cuya culpa reside positivamente en el acordeonista.

Generalmente, los que tocan el acordeón en estas Orquestas y salvo honrosas excepciones, no poseen estudios serios ni por lo tanto suficiente cultura musical, ni dominan el instrumento. La mayor parte son aficionados improvisadores que se dejan llevar de la aparente facilidad con que se toca el acordeón y que sobre todo quieren lucirse y ganar dinero; dos cosas que realmente no lograrán nunca si continúan por ese camino.

Tales "acordeonistas", desconocedores de la técnica de la mano izquierda, o sea, de los bajos, se limitan a tocar simplemente la melodía con la mano derecha, de lo que resulta que, faltando el acompañamiento con su poderosa armonía, la sonoridad del acordeón se reduce casi a nada y pierde todo su valor, su belleza y su atractivo. Es una línea melódica más forzosamente cubierta y ahogada por el timbre mucho más

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

fuerte del saxofón, la trompeta o el clarinete. Esto sucede —nos dice— en el noventa por ciento de los casos.

En tales circunstancias y condiciones, el público, no puede llegar a interesarse nunca por un instrumento que no llama su atención, pues que, en realidad, no lo oye y de esta manera, se pierde el tiempo e incluso se desprestigia injustamente el acordeón.

Acaba nuestro comunicante diciéndonos, que, en su opinión, lo mejor es que se constituyan orquestas compuestas exclusivamente de acordeones, puesto que nuestro instrumento, con sus variados timbres, puede imitar los demás instrumentos de la orquesta, sin necesidad de mezclarse con ellos y, además, en una orquesta de acordeones es forzoso que los ejecutantes sean auténticos acordeonistas, verdaderos músicos y artistas con sentido de responsabilidad. Todo ello aboca a despertar el auténtico interés y amiración de los públicos por un instrumento que de tal manera demuestra que es musical y que se basta así mismo, mientras que su mezquina y secundaria colaboración con las orquestas instrumentales, disminuye su categoría, le hace pasar inadvertido y no le trae, por lo tanto, honra ni provecho.

¿Cuál era el secreto de Paganini?

por «Carlos de Malda»



(Conclusión)

Su vida estaba plagada de apariciones y eclipses, circunstancia que sus enemigos aprovecharon para calumniarle, atribuyendo el perfeccionamiento de su técnica insuperable, a supuestas largas permanencias en la cárcel, cosa que era totalmente falsa, y llegando incluso, algunos gacetilleros desaprensivos a publicar tales imposturas en letras de molde, lo que el propio maestro hubo de desmentir en una categórica carta que publicó la "Revista Musical".

El contínuo tropiezo con tantos seres ingratos y malévolos, agrió su carácter, cambió su afectuosidad en desdén y su manera de ser sufrió una notable metamórfosis.

En una ocasión, la tachuela de una bota molestaba su pie derecho y salió a tocar, cojeando; el público se rió. Al empezar, se le cayeron las bujías del facistol y el público volvió a reirse. Y para colmo de desdichas, a los primeros compases se le rompió la prima, pero aunque indudablemente molesto, tocó sin inmutarse con las tres cuerdas restantes. En otros muchos recitales le sucedió lo mismo y siempre obtuvo un éxito que nunca ningún otro pudo lograr. Los maliciosos aseguraban que tales percances eran tretas especialmente preparadas para asegurarse el triunfo pero, en realidad, el verdadero "secreto" de su éxito no era otro que su técnica admirable conseguida con infatigable perseverancia en el estudio.

Como dato curioso consta su esplendidez. Habiendo asistido a la ejecución de una de las prime-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

ras sinfonías de Berlioz, Paganini envió a éste, a quien no conocía, y como homenaje de admiración, la bonita suma de 20.000 francos que, en aquéllos tiempos, venía a ser una pequeña fortuna.

Paganini murió a los cincuenta y seis años, de tuberculosis laríngea, siéndole negada la sepultura en terreno sagrado, según se cree porque murió impenitente. Pero algunos meses más tarde, algunos amigos suyos obtuvieron permiso de los Obispos de Niza y de Parma, para enterrarle cerca de la Iglesia de Cajona. A su hijo Aquiles, nacido de la cantante Antonia Bianchi, le legó dos millones.

Y el pretendido "secreto diabólico" no fué otro que el milagro de su perseverancia en el estudio del violín; para él no había misterio alguno en la armonía de sus cuerdas y las interminables horas que pasaba estudiando el violín eran sencillamente la clave de su "secreto". Ese secreto que su mundo contemporáneo admiró, que nosotros admiramos y que seguirá admirando la posteridad.

---

(1) Canción y baile en 6/8, que se estrenó en 1792, en París y que Bonaparte prohibió al ascender al Consulado. Su aparición tuvo lugar después de la entrada triunfal de los franceses en Saboya y Piamonte, pero se ignora si es originaria de aquél país o si fué compuesta por algún músico francés o piamontés. — N. de la R.



T. G. C. — Granollers. — Se llama estrangul a los tubos en que el sonido es producido por las vibraciones de una lengüeta elástica, sometida a una corriente de aire, como en el oboe, el corno inglés, el fagot, el clarinete y el saxofón.

R. E. O. — Vélez Málaga. — El bolero español, una de las más bellas y típicas danzas de nuestro país, es cadencioso y pausado y se escribe en compás de 3/4. Nada tiene que ver con ese llamado "bolero" extranjero en compás de 2/4, que se ha apropiado el nombre indebidamente.

P. L. G. — Alcázar de San Juan. — La obra maestra del glorioso compositor Tomás Bretón, no es "La Verbena de la Paloma", ni "La Dolores", con todo y ser joyas musicales, sino la ópera "Garín", que se ha representado muy pocas veces.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

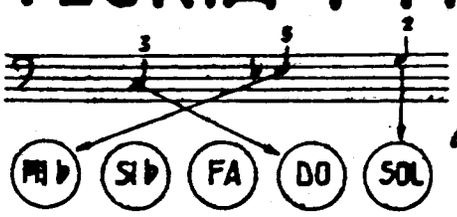
CONSULTORIO MUSICAL

29

Caduca el día 25-IV-57

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

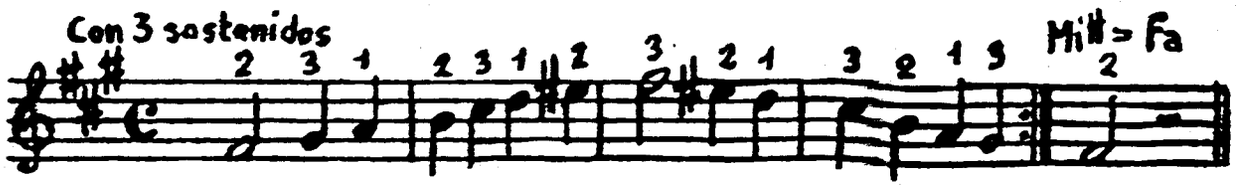


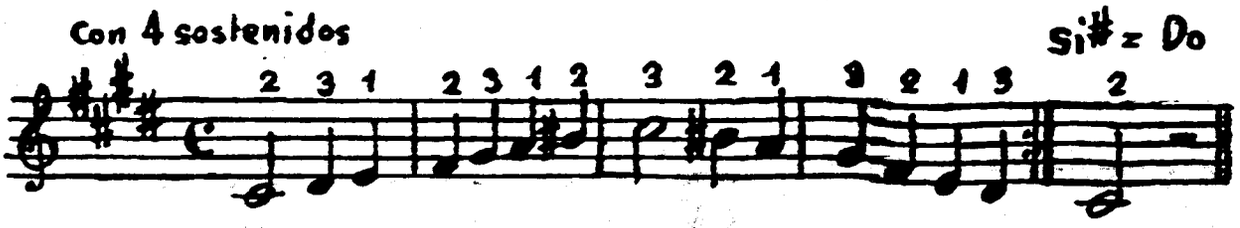


por el Profesor

T. RODRIGUEZ MÁRQUEZ

ESTUDIO DE ESCALAS MENORES TIPO ARMONICO.
PARA LA MANO DERECHA.





Obsérvese escrupulosamente la digitación indicada y las alteraciones colocadas en la armadura de la clave, así como las accidentales.

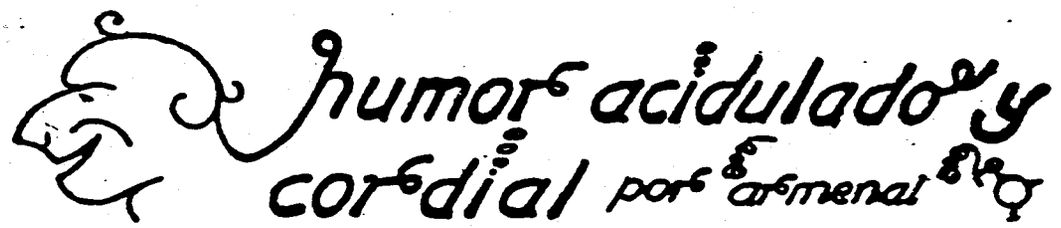
Téngase presente que MI sostenido es igual a FA y se toca en la misma tecla y que SI sostenido es igual a DO y se toca en la misma tecla.

Empiécese a estudiar muy despacio y auméntese la velocidad gradualmente, hasta el completo dominio de las escalas.

¡Acordeonistas! ¡Estudiantes!
Vuestra obra es:
"Técnica Acordeonistica"
Fascículo I - Escalas y Arpegios
Grado Elemental y Medio 35 ptas.
Fascículo II - Escalas y Arpegios
Grado Superior . . . . 40 »
Fascículo III - Escalas y Arpegios
Grado Virtuosísimo. . . 45 »
Fascículo IV - Escuela de los Bajos 60 »
Estudio completo acompañamiento
Envíos a reembolso: INSTITUTO MOZART

Sucursal do INSTITUTO MOZART
em Portugal
Director Sucursal: Anatólio Falé
Rua da S.ª da Glória, 9, 1.º - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL
Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo e teoría da Música
Catálogo de Partituras para Acordeón

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA



COLA LARGA Y COLA CORTA

"Pienso para caballos de cola larga, dos reales; pienso para caballos de cola corta, 10 céntimos".

Así rezaba un rótulo, colgado a la puerta de la cuadra de una posada, hace unos setenta años.

Un amigo del dueño le preguntó una vez la causa de esta tarifa tan rara. La cosa está clara, le contestó el avispado posadero, los caballos de cola larga comen mucho rato hasta hartarse y sin interrumpirse, porque se sacuden las moscas con la cola, mientras que los caballos de cola corta comen mucho menos porque tienen que volverse continuamente para ahuyentar las moscas con el hocico.

MEDICOFOBIAS DEL SIGLO PASADO

—¡Caramba, doctor! ¿Usted por aquí? No le esperaba hoy.

—Sí, es que tengo otro enfermo por aquí cerca y he pensado: de un tiro mataré dos pájaros.

RESTAURANTE ECONOMICO

El cliente luchando como una fiera con un trozo de carne que no hay manera de cortar con el cuchillo:

—Oiga, camarero: ¿esto es caballo?

—No, señor, no; es coche.

SERVICIAL

—¿Quiere usted algo para París?

—¿Va usted para allá?

—No, pero podría escribir...

POCKER

—¿Y qué tal tu futura?

—¡Lo tiene todo, chico, fortuna, riqueza y dinero!

DUDA

—¿Ve usted esa muchacha tan horriblemente fea? Pues tiene un millón de dote.

—¿No será de "indemnización"?

LAS COSAS CLARAS

—¿De modo que aspira usted a ser mi yerno...?

—Eso precisamente, no, señora; pero si me caso con su hija, no veo el modo de evitarlo.

GEOGRAFIA DOMESTICA

—Vamos a ver, Juanito, ¿cuál es el principal producto agrícola del Brasil?

—No lo sé.

—Bien. ¿De dónde viene el café que tomáis en casa?

—Del colmado de enfrente.

OCULISTERIAS

—¡Estoy muy mal de la vista! ¿Ve usted aquella mosca? ¡Pues yo no la veo!

OTRO DE LA VISTA

—¿Cómo le vino la idea de domar elefantes?

—Muy sencillo. Yo me dedicaba a domesticar pulgas, pero me puse tan mal de la vista...

BACHILLERATO INTUITIVO

El Profesor a una de sus más avispadas alumnas:

—Cuente dos cosas importantes que hace cien años no existían todavía.

La alumna, con aplomo:

—Usted y yo, señor Profesor.

LAS VIVIENDAS "FUNCIONALES" LAS INVENTARON LOS SELENITAS

—¿Hay habitantes en la Luna?

—Sí, hija mía; así lo creen, por lo menos, algunos astrónomos.

—¡Pues cómo estarán de apretados cuando viene el cuarto menguante!

EL CHUCHO ES ANALFABETO

—Deme un cacharro para que beba el perro.

—Mire, éste es muy práctico y muy bonito y además dice: "Para el perro".

—No me interesa porque mi marido no bebe nunca agua y el perro no sabe leer.

OTRO DE CHUCHOS

—¿Es buen guardián tu perro?

—¡Magnífico! ¡Apenas se oye algún ruido, no hay más que despertarlo y en seguida se pone a ladrar!

SINCERIDAD

—No es que me moleste padecer cleptomanía, doctor; lo que me fastidia es que nunca me llevo nada de valor.

¡QUE PEQUEÑO ES EL MUNDO!

Entre presidiarios:

—¿De modo que usted es el Gerente del Banco que yo asalté hace cinco años?

VIDA CARA

—Este perfume es tan caro, que sólo olerlo le costará a usted cincuenta pesetas.

HOMBRES DE "NEGOCIOS"

Traemos cincuenta kilos de oro en el coche y veinte gramos de plomo en el estómago de Joe.

HAY QUE DISTINGUIRSE

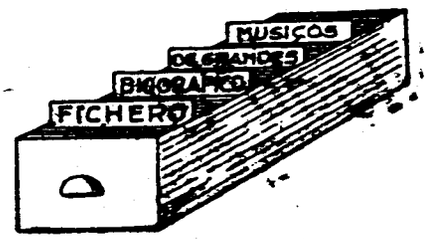
La señora a su médico:

—Tenía muchas ganas de verle, Doctor. ¿Qué enfermedad cree usted que estará de moda la próxima primavera?

NOTICIAS PROVINCIANAS

En la carretera de Vivanlosmuertos a Estropajonuevo, ha sido hallado el cadáver de un hombre cosido a puñaladas. La primera le atravesaba el corazón y era mortal de necesidad; las otras, afortunadamente, son de pronóstico leve.

MINISTERIO DE CULTURA MADRID



He aquí tres dignos embajadores de nuestra música, de fronteras afuera: Manén, admirado en el mundo entero por su portentoso virtuosismo violinístico y por sus composiciones en las que, trascendido el andalucismo en que han solido caer casi todos los compositores españoles, se transparenta un iberismo servido por una alta técnica de signo y lenguaje universal, lleno de audacia, pero sin caer jamás en extravagancia ni *snobismo;* noble, profundo y elevado.

Nin, compositor poco divulgado en España pero bien conocido en Europa y en América, que hizo una labor importante estilizando y armonizando nuestras canciones populares y cuya literatura sobre estética, filosofía y crítica musical, encierra profundos pensamientos y decisivas verdades cuyo valor aumenta con el tiempo.

Oscar Esplá. Compositor cuyas ideas tienden a lo abstracto y en el que sus grandes conocimientos de matemáticas y filosofía influyen sobre su música, dándole un sabor también universal que despoja de localismo los temas folklóricos de que a veces se vale.

Hemos reunido pues, hoy, a tres valores españoles de gran importancia, por la calidad universal de su obra, por su seriedad y su independencia, que jamás se preocuparon de halagar a la galería ni de trabajar para la taquilla, como suele decirse, sino de hacer arte sincero y espontáneo, con un alto sentido del inmenso panorama que la música española debe ocupar, superando los mezquinos provincianismos en que se han encerrado otros compositores de nuestro país.

MANEN. — JUAN

Virtuoso violinista, compositor, director de orquesta y escritor. Nació en Barcelona, en 1883. A los 3 años empezó los estudios musicales con su padre y a los 5 los de violín. Recibió algunas lecciones del profesor Ibarguren, de la escuela de Aard y después fué autodidacta. A los 7 dió su primer concierto público. Ha recorrido más de 5 veces todo el planeta y continúa tocando en todos los paises con éxitos clamorosos. Se le considera el sucesor de la magia de Paganini. Lleva dados 4.000 conciertos. Es el único compositor que ha cultivado todos los géneros sin excepción: Opera, sinfonía, concierto, cámara, canción, etc. Es excelente director de orquesta, colabora en la prensa española y extranjera y tiene publicados varios libros. En varias ciudades del mundo hay calles que llevan su nombre. Posee muchos títulos académicos y nobiliarios y altas condecoraciones. Es el propio autor de los libretos de sus óperas. Ha realizado numerosas transcripciones de obras clásicas.

NIN Y CASTELLANOS. — JOAQUIN

Pianista, compositor y musicólogo español. Nació en La Habana en 1883. Hasta los 20 años residió en Barcelona y estudió el piano con Vidiella. Luego en París se perfeccionó con Moszkowski. Fué profesor de la *Schola Cantorum*, de París. La crítica europea le elogió como gran concertista de piano. En La Habana fundó la Sociedad Filarmónica y una revista musical. Se especializó en la música antigua para clave y divulgó por toda Europa la música española. Publicó artículos y libros sobre crítica, estética y filosofía de la música. Compuso óperas, sonatas, música de cámara, canciones, etc. Estilizó y armonizó, magníficamente, canciones españolas antiguas y populares. Poseía muchas condecoraciones y títulos académicos. Murió en 1950.

ESPLA. — OSCAR

Compositor español. Nació en Alicante en 1886. Cursó los estudios de Ingeniero y los de Filosofía y Letras, pero prefirió dedicarse a la música, por la que sentía inclinación desde niño y en la que se perfeccionó con grandes maestros en Francia, Bélgica y sobre todo Alemania. En su música se observa la influencia de sus estudios científicos; es profunda, de ideas amplias y original de forma. Los procedimientos técnicos son audaces y algunas veces se inspira en el folklore levantino. Su obra es muy personal, elevada y sincera. Ha escrito óperas, sinfonías, conciertos, música de cámara, piezas para piano, etc. También ha publicado libros sobre estética y arte. Ha ganado premios internacionales y posee diversos títulos y distinciones.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Padró y Ferrer.—José M.ª	España	1884	
Peacan del Sar.—Rafael	Argentina	1884	
Pérez Moya.—Antonio	España	1884	
Rangstrom.—Ture	Suecia	1884	1947
Rozycki.—Ludomir	Polonia	1884	
Soro.—Enrique	Chile	1884	
Vittadini.—Franco	Italia	1884	
Berg.—Alban	Austria	1885	1935
Broeckx.—Jan	Bélgica	1885	
Delmas.—Marcos	Francia	1885	
Klemperer.—Otto	Alemania	1885	
Massa.—Juan Bautista	Argentina	1885	1938
Refice.—Licinio	Italia	1885	1954
Ugarte.—Floro M.	Argentina	1885	
Veiga Paradis.—José A.	España	1885	
Weiner.—Leo	Hungría	1885	
Wellesz.—Egon	Austria	1885	
Blanco.—José Ramón	España	1886	
Borguñó.—Manuel	España	1886	
Brusselmans.—Miguel	Bélgica	1886	
Coates.—Eric	Inglaterra	1886	
Doret.—Gustavo	Suiza	1886	1943
Dupré.—Marcelo	Francia	1886	
Espá.—Oscar	España	1886	
Gómez.—Julio	España	1886	
Guridi.—Jesús	España	1886	
Ponce.—Manuel M.	Méjico	1886	1948
Ruynemann.—Daniel	Holanda	1886	
Sanjuán.—Pedro	España	1886	
Schoeck.—Othmar	Suiza	1886	

Dupuis.—Alberto	Bélgica	1877	1931
Marsick.—Armando	Bélgica	1877	
Smith.—David	Norteamérica	1877	
Valdés Goicoechea.—P. Julio	España	1877	1916
Boughton.—Rutland	Inglaterra	1878	
Broqua.—Alfonso	Uruguay	1878	
Carse.—Adam	Inglaterra	1878	
Ehrenberg.—Carlos	Alemania	1878	
Gaito.—Constantino	Argentina	1878	
Pedrell.—Carlos	Uruguay	1878	1941
Pujol.—Francisco	España	1878	1945
Schrecker.—Franz	Mónaco	1878	1934
Veneziani.—Vittorio	Italia	1878	
Alfonso.—Federico	España	1879	1946
Andreae.—Volkmar	Suiza	1879	
Berg.—Nataniel	Suecia	1879	
Bridge.—Francisco	Inglaterra	1879	1941
Campo.—Conrado del	España	1879	1953
Fitelberg.—Jorge	Livonia	1879	
Gaubert.—Felipe	Francia	1879	1940
Gibert.—Vicente M.ª de	España	1879	1939
Haas.—José	Alemania	1879	
Iparraguire.—Pedro A.	Argentina	1879	
Medtner.—Nicolás	Rusia	1879	
Morales.—Pedro García	España	1879	1938
Ostrcil.—Ottokar	Checoeslovaquia	1879	1935
Respighi.—Ottorino	Italia	1879	1936
Sancho Marraco.—José	España	1879	
Scott.—Cyril	Inglaterra	1879	
Vuillemin.—Luis	Francia	1879	1929

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID · BIBLIOTECA

Weismann.—Julio	Alemania	1879	
Abranyi.—Emilio	Hungría	1880	
Binenbaum.—Janko	Turquía	1880	
Beyle.—Carlos	Alemania	1880	
Bloch.—Ernesto	Suiza	1880	
Delcrox.—León	Bélgica	1880	
Foulds.—Juan	Inglaterra	1880	1939
Istel.—Eduardo	Alemania	1880	
Luna.—Pablo	España	1880	1942
Llongueres.—Juan	España	1880	1953
Otaño.—P. Nemesio	España	1880	1956
Pahissa.—Jaime	España	1880	
Pizzetti.—Ildebrando	Italia	1880	
Pratella.—Francisco	Italia	1880	
Tommasini.—Vinzenzo	Italia	1880	
Uribe Holguin.—Guillermo	Colombia	1880	
Alaleona.—Domingo	Italia	1881	1928
Bartok.—Béla	Hungría	1881	1945
Branscombe.—Gena	Canadá	1881	
Cadman.—Carlos	Norteamérica	1881	
Dresden.—Sem	Holanda	1881	
Enesco.—Jorge	Rumania	1881	
Karel.—Rodolfo	Checoeslovaquia	1881	
López Chávarri.—Eduardo	España	1881	
Waghalter.—Ignacio	Alemania	1881	
Balcells.—Juan	España	1882	
Braunfels.—Walter	Alemania	1882	
Buxó.—Tomás	España	1882	
Daffner.—Hugo	Alemania	1882	
Dett.—Roberto	Canadá	1882	

Grainger.—Jorge	Australia	1882	
Kircka.—Jaroslav	Checoeslovaquia	1882	
Malipiero.—Juan Francisco	Italia	1882	
Prokofiew.—Sergio	Rusia	1882 ?	1953
Strawinsky.—Igor	Rusia	1882	
Szymanowski.—Carlos	Polonia	1882	1937
Turina.—Joaquín	España	1882	1949
Vycpalek.—Ladislao	Checoeslovaquia	1882	
Walterhausen.—Hermann	Alemania	1882	
Abentroth.—Hermann	Alemania	1883	
Anders.—Erich	Alemania	1883	
Bax.—Arnoldo	Inglaterra	1883	
Berners.—Gerald	Inglaterra	1883	
Casella.—Alfredo	Italia	1883	1947
Kunc.—Juan	Checoeslovaquia	1883	
Lozano.—Clemente	España	1883	
Manén.—Juan	España	1883	
Nin.—Joaquín	España	1883	1950
Toselli.—Enrique	Italia	1883	1926
Webern.—Anton von	Austria	1883	
Wyld.—Alfredo	Guatemala	1883	
Zandonai.—Ricardo	Italia	1883	1944
Beobide.—José M.ª	España	1884	
Boero.—Felipe	Argentina	1884	
Bonnet.—José	Francia	1884	1944
Bowen.—York	Inglaterra	1884	
Dieren.—Bernardo van	Holanda	1884	
García de la Parra.—Benito	España	1884	
Jongen.—León	Bélgica	1884	
Lambert.—Juan Bautista	España	1884	1945

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

2 3 ABR. 1957

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA





AÑO VI ABRIL 1957 NUM. 64

32 páginas 5 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

D I S C O S - P O S T A L E S

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID
5+13/3

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
León Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO VI ABRIL 1957 NUM. 64

TIMIDOS Y OSADOS

En español decimos: "El que no se atreve no pasa la mar". El mundo, desde luego, es de los audaces, de los osados, de los valientes. El tímido, el apocado, el que sufre complejo de inferioridad; el pesimista, el que está convencido de que siempre ha de fracasar, o cree que todo el mundo es superior a él, nunca hace nada y por lo tanto, nunca puede triunfar.

Pero en esto, como en todo, hay sus más y sus menos. También en español decimos: "La ignorancia es muy atrevida". Y, en efecto, constantemente podemos comprobar que muchas personas, cultas y preparadas, precisamente porque cuanto más sabe uno, más cuenta se da de cuánto ignora, se vuelven tímidas, se acobardan por exceso de modestia y no se deciden nunca a nada; mientras que verdaderos ignorantes, individuos sin cultura ni preparación, con la inconsciencia que se "disfruta" cuando uno se halla en tales circunstancias, se atreven a todo, se lanzan a las más audaces aventuras y, alguna vez, salen triunfantes.

Claro que triunfan *por casualidad*, como sonó la flauta "tocada" por el burro de la fábula, pero esto les da todavía más alas, los enfatua y envalentona y acaba de acobardar a los que realmente valen.

No nos proponemos ahondar aquí, ahora, en este problema psicológico-social, pues no es este el lugar adecuado para ello, pero no hemos querido dejar de traer estas reflexiones al editorial de nuestra revista, porque vienen, como anillo al dedo, de lo que estamos viendo que sucede en muchos certámenes.

Ya sabemos que un principiante o aficionado, no es un profesional; como este último no es todavía un virtuoso y que, consecuentemente, no se le puede exigir a cada categoría lo que corresponde a la superior; pero sí creemos que hay o debería haber, para cada categoría, un mínimo de condiciones exigibles, en el momento de presentarse a un concurso.

Porque con harta frecuencia vemos y oímos principiantes que se atreven a presentarse en un concurso, se colocan ante la pieza obligada y, como suele decirse gráficamente, "no dan una". No hablemos de interpretación, estilo, matiz, expresión, etc. ¡De eso, ni hablar! Pero es que tampoco tienen cuadratura; pierden el compás, desfiguran los ritmos, se equivocan continuamente, rompen las notas cambiando indebidamente la dirección del fuelle, van despacio donde se debe ir aprisa y viceversa, tocan fuerte lo que ha de ser piano, etc. Un despiste, una impreparación completa y absoluta.

¿Por qué se presentan, pues, a un Concurso, en tales circunstancias? ¿No tienen un profesor que les aconseje? ¿No se dan cuenta de que van a afrontar un ridículo presentándose ante un auditorio, entrando en comparación con otros concursantes más preparados y habiendo de ser juzgados por un Jurado competente?

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

En tales casos la labor del Jurado es sumamente desagradable. El Jurado quisiera siempre puntuar a todos muy alto. Que para todos, en el momento del reparto de premios, hubiese copas, medallas, obsequios y distinciones. Es muy doloroso, para el Jurado, que un concursante se marche con las manos vacías o sin ser nombrado siquiera en el momento de las recompensas.

Aunque algunos no lo crean, a los Jurados les gusta *deliberar* (como dicen las reseñas) "de verdad". Nada más interesante, para los miembros del Jurado, que la discusión apasionada acerca de dos concursantes tan nivelados en mérito, que no se sabe, en realidad, a quién otorgar, en justicia, la recompensa.

Pero el caso de ese concursante osado o inconsciente, que tan pronto ataca el primer compás, ya está "visto para sentencia", que ha de ser fatalmente eliminado, porque "no sabe por dónde va", es triste y tedioso. Una vez, un compañero de Jurado me decía —y tenía razón— que, en estos casos, debería existir, para el Jurado, el derecho de "veto", que le autorizara para decirle al concursante que no hace falta que continúe y que puede retirarse.

Bien está, pues, que no seamos tímidos ni cobardes; que tengamos confianza en nosotros mismos y fe en nuestro relativo valor o mérito. Pero antes de comparecer ante un público, un Jurado y unos competidores, también estará bien que hagamos un poco de examen de conciencia y tratemos de conocer hasta dónde llegan nuestras fuerzas. Y si no somos capaces de hacer esto, por nosotros mismos, busquemos el consejo y asesoría de un profesor o de algunas personas entendidas, que no sean aduladoras, y que sincera y caritativamente nos desengañen.

Ciertas competiciones de categoría oficial, como las regionales o provinciales que, naturalmente, se celebran en público, deberían ser precedidas de una especie de examen eliminatorio, a puerta cerrada, en el cual, el Jurado, podría seleccionar a los que reuniesen, por lo menos, un mínimo de condiciones musicales aceptable, y rechazar a los que no llegasen a ese mínimo.

De esta manera no sólo se evitaría que determinados concurrentes afrontasen, sin darse cuenta, tal vez, situaciones desairadas ante el público y se le evitaría a éste y al Jurado una pérdida de tiempo, sino que, —esto es más importante— se evitaría la ocasión de que los eternos críticos negativos, los eternos irónicos y los eternos detractores sistemáticos de todo, que siempre existen, tuviesen motivo para hacer comentarios despectivos y apreciaciones acerbas, pues se trata de hechos que, sin darles la razón, ni mucho menos, producen una deslumbrante ilusión de que la tienen.

F. Rodrigues

Información:

A. N. E. A. Comisión de Certámenes

Vergara, 1, 3.° - BARCELONA

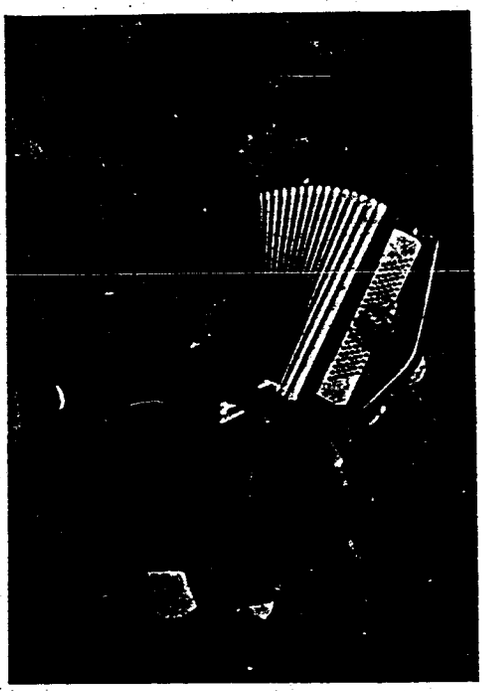
CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

VI CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA

12 DE MAYO DE 1957

¡Inscríbase!

El nuevo líder



JOSE MANUEL GARCIA. Primer clasificado de la Categoría A.

A. N. E. A.

Certámenes Regionales 1957

VI DE CATALUÑA

Tal como se había anunciado, el domingo 10 de marzo, a las 10 de la mañana, se abrieron las puertas de la Sala Mozart, de Barcelona, para dar comienzo a esta importante fiesta anual, que este año ha alcanzado los seis, de edad.

La sala presentaba muy animado aspecto y se respiraba, como es tradicional en esta clase de certámenes, el natural nerviosismo y la irrefrenable impaciencia, entre los amigos y parientes de los concursantes, mientras éstos, encerrados en los camerinos del teatro, "hacían dodos", por última vez, repasando los pasajes más temibles de las piezas, o trataban de disimular y dominar su inevitable preocupación, charlando por los codos, fumando cigarrillos o sorbiendo café.

A las diez y cuarto se constituyó el Jurado calificador, integrado por don Joaquín Gomar, virtuoso acordeonista y profesor de acordeón y piano; don José García-Gago, profesor del Conservatorio Superior Municipal de Música; don Arturo Menéndez Aleyxandre, compositor, musicólogo y crítico musical; y don Salvador Soler Dorín, profesor de música y director de la Academia Dorín.

Se procedió al sorteo del orden en que debían actuar los participantes y acto seguido dió comienzo el Certamen con la sucesiva aparición de los inscritos en el Grupo B, aficionados, para los cuales la pieza obligada era "Fantasía Romántica", de Bio Boccosi.

Los participantes actuaron por el orden siguiente: Juan Recasens; pieza libre, "Preludio en DO mayor", de P. C. Stajano. Antonio Peinado, pieza libre, "Albania", de Pietro Deiro. José Prat, pieza libre, "Poeta y Aldeano", de Suppé. María Mar Sauret, pieza libre, "Mariuska", de F. Gabutti y Max Francy. Jorge Cosialls, pieza libre, Preludio en SOL mayor", de L. Lunazzi y Rodríguez Márquez.

A continuación actuaron los inscritos en el Grupo A, profesionales, para los cuales la pieza obligada era "El aquilón", de F. Fugazza.

Los participantes actuaron por el orden siguiente: Vicente Arocas, pieza libre, "Caballería ligera", de Suppé, transcripción para acordeón, de Gervasio Marcosignori. Federico Monasor, pieza libre "Tríptico Romántico", de Melocchi. José Manuel García, pieza libre "Leyenda Heroica", de Melocchi. Miguel Arbós, pieza libre, "Rapsodia Azul", de Bio Boccosi.

Inoportunas indisposiciones, no graves, por fortuna, impidieron presentarse a otros inscritos, de ambos grupos, de los que, por cierto, se esperaba buen fruto.

Mientras el Jurado Calificador se retiraba a deliberar, tuvo lugar un brillante fin de fiesta en el que tomaron parte destacadísimos artistas:

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

Enrique Fernández, que interpretó soberbiamente "La Italiana en Argel", de Rossini y un "Impromptu", de Schubert.

José Manuel García, que interpretó "Andalucía", de Bio Boccosi y unas "Czardas", con verdadera maestría.

José María Chavarría, que interpretó "Danza Fantástica", de Pozzoli, que fué pieza obligada en el VI Trofeo Mundial, celebrado en Pavía, en septiembre último; y "Movimiento perpetuo", de Paganini, haciendo gala de virtuosismo y estilo.

Joaquín Gomar, que interpretó "Tocca ta y Fuga, en RE menor", de J. S. Bach. "Rapsodia húngara número 2", de Liszt y, a petición, "Carnaval en Venecia", de Paganini, poniendo cátedra del más perfecto arte acordeonístico.

Por último, Gomar y Chavarría, formando Dúo por primera vez, ejecutaron varias obras de gran brillantez, con perfecto ajuste y sincronía, que entusiasmaron al auditorio.

Y llegó el momento de la máxima emoción: el de dar a conocer el fallo del Jurado y proceder al reparto de los premios. Aparecieron en el estrado los miembros del Jurado, asistidos por el Secretario de la A. N. E. A., don José M.ª Ticó y presididos por don Tomás Rodríguez Márquez, fundador-presidente de la entidad.

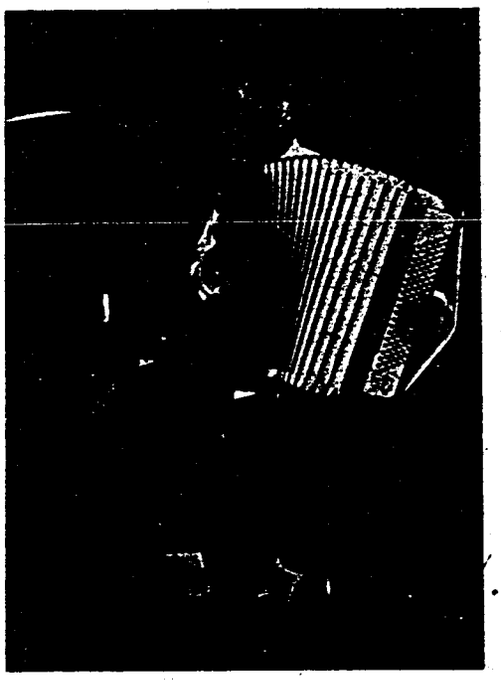
El fallo del Jurado, emitido con absoluta unanimidad de criterio, fué el siguiente:

Categoría B: Primer premio, Copa RADIO MIRAMAR y Diploma, ANTONIO PEINADO. Segundo premio, Copa ESCUELA RADIO MAYMO y Diploma, JOSE PRAT. Los demás concursantes de esta categoría, JORGE COSIALLS, JUAN RECASENS y MARIA MAR SAURET, recibieron un Diploma.

Categoría A: Primer premio: Copa VELLINI y Diploma, JOSE MANUEL GARCIA, que queda proclamado Primer Acordeonista de Cataluña, 1957. Segundo premio: FEDERICO MONASOR, que recibió la Copa A. N. E. A. y un Diploma. Los otros dos concursantes de esta categoría, MIGUEL ARBOS y VICENTE AROCAS, recibieron un Diploma.

El público acogió con grandes aplausos este fallo encontrándolo justo y aclamó a todos los participantes, especialmente a los vencedores.

El futuro líder?



ANTONIO PEINADO. Primer clasificado de la Categoría B.

Cerró el acto el Profesor Rodríguez Márquez pronunciando unas breves frases de agradecimiento para todos, congratulándose del éxito conseguido y estimulando a los jóvenes acordeonistas a perseverar en el estudio para alcanzar los primeros puestos en las venideras competiciones.

*

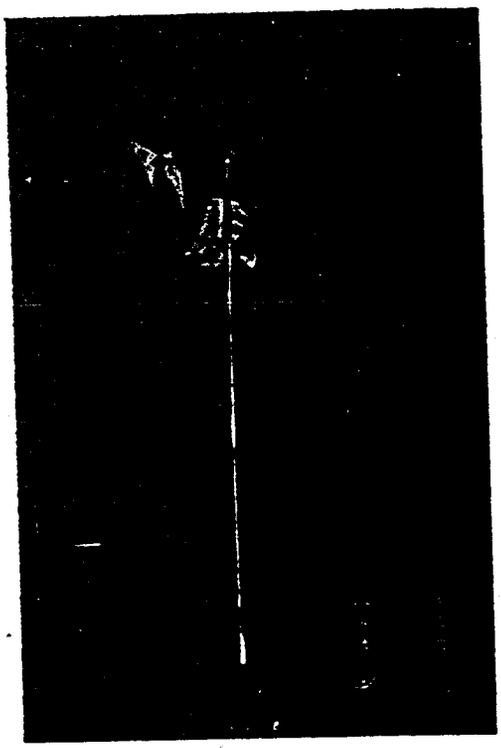
La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS agradece a todos los concursantes su esfuerzo; al público su presencia; a los donantes de las Copas, su generosidad; al Jurado su escrupuloso y ecuánime trabajo y a RADIO MIRAMAR su valiosa colaboración. El conjunto de estas aportaciones, trabajos, esfuerzos y sacrificios es el que permite que nuestra misión vaya adelante, por un camino floreciente y por ello, a todos y cada uno cabe una parte de legítima satisfacción.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

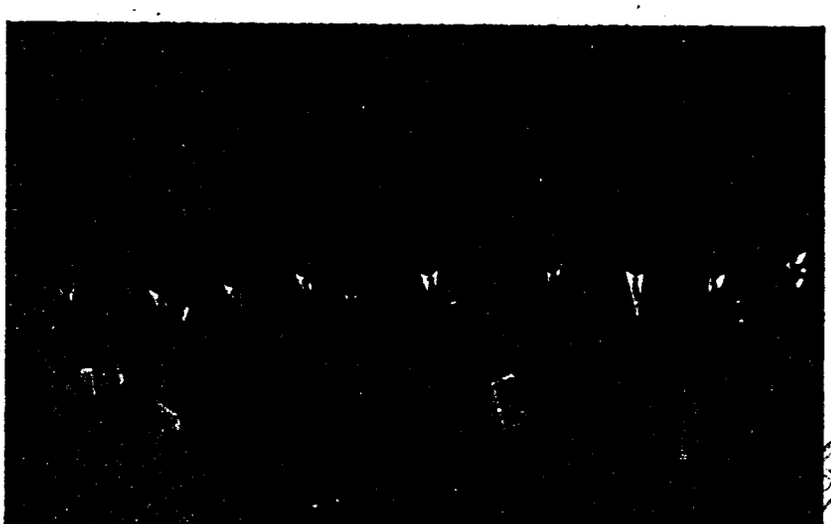
Arte, humor y estilo:

Hemos dejado para el final, pues merece un extenso punto aparte, la colaboración preciosa que prestaron a esta fiesta los actores del Cuadro Escénico de RADIO MIRAMAR, señorita MERCHE LARRARTE y don RAFAEL SALAS, que, por gentileza de la citada Emisora, actuaron como locutores ante los micrófonos.

Estos dos excelentes artistas fueron los encargados de hacer la presentación de los concursantes; anunciar los títulos de las obras que se iban interpretando, y comunicar al auditorio el fallo del Jurado, todo ello haciendo derroche de ingenio, gracia y oportunidad. Sus felices ocurrencias y el finísimo humorismo, estilo y desenvoltura de sus continuas intervenciones, hizo las delicias del público, cuyo entusiasmo se desbordó, sobre todo, en un intermedio, a cargo de ambos, en el que, fingiendo una emisión de noticiario radiofónico, trazaron una donosa caricatura, llena de hilarante ironía y de agudeza, constantemente interrumpida por las risas y los aplausos del auditorio.



MERCHE LARRARTE Y RAFAEL SALAS, actores del Cuadro Escénico de RADIO MIRAMAR que animaron maravillosamente la fiesta.



EL JURADO Y LOS PARTICIPANTES DESPUES DEL REPARTO DE PREMIOS.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

SHIRLEY DEANE

Esta bellísima y eminente concertista americana de acordeón, que lleva cosechados grandes triunfos en todo el nuevo continente y ha formado parte como solista de diversas orquestas, ha partido para Europa con objeto de efectuar una extensa jira artística por los principales países occidentales, en los que es esperada con verdadera espectación, pues actuará en ellos por primera vez y viene precedida de extraordinaria fama.

Su repertorio es muy extenso y ofrece además el aliciente de figurar en él varias obras de autores americanos todavía inéditas en el viejo mundo.

La A. N. E. A. en el I Certamen de Madrid

Viéndose privado el Profesor D. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, por tener que atender a obligaciones inaplazables, de poder asistir al Primer Certamen Madrileño de Acordeón, que se celebra el 19 de marzo, en la capital de España, ha enviado a Madrid unas cuartillas de salutación y estímulo, para que sean leídas, en su nombre, en dicho memorable acto.

Por la sinceridad y claridad con que su autor expone los hechos; por la cordialidad y optimismo que respiran sus palabras y por la belleza y fuerza emotiva de su lenguaje, creemos que su lectura complacerá a nuestros lectores y por eso les reproducimos a continuación:

Señoras y Señores:

Retenido estos días, en Barcelona, por obligaciones ineludibles, que no admiten aplazamiento, me veo privado de realizar lo que hubiese sido para mí una satisfacción y una alegría sin límites: asistir personalmente a este Primer Certamen Madrileño, de Acordeón, para captar con mis cinco sentidos y mi alma despierta, su ambiente y su pulso, su calidad y su trascendencia.

Pero ya que no puedo realizar este caro deseo —si bien, en espíritu, estoy con vosotros, participando de vuestra euforia y de vuestras ilusiones— quiero, al menos, hacer llegar hasta vosotros mi cariñoso saludo y mi sincera enhorabuena, en nombre de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS. Saludo y enhorabuena envueltos en un cordial abrazo para todos: los organizadores, a cuya cabeza se coloca el entrañable amigo, discípulo querido y Delegado modelo, MANUEL TORRES GONZALEZ; los concursantes; los miembros del Jurado calificador; cuantos, en alguna forma, colaboran en este acto; y la distinguida concurrencia que les presta su aliento y su apoyo moral y material.

He de expresar también mi extraordinaria complacencia, como fundador y presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, por el hecho de que, al fin, la capital de España se incorpore al movimiento acordeonístico, que inicié hace 26 años, y que esta primera manifestación revista tal brillantez y se presente tan prometedora para el futuro.

La incorporación de Madrid al movimiento acordeonístico español, es una conquista que llena a la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, de inmenso júbilo y de legítimo orgullo porque, nacida en Barcelona, cuando el acordeonismo, en España, no existía como tal, sino que se encontraba disperso por ciudades y campos, entre aficionados sin preparación alguna, técnica ni artística, la labor de edu-

BIBLIOTECA REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

cación, de captación y de organización, pueblo por pueblo, ciudad por ciudad y provincia por provincia, ha sido muy laboriosa y ha requerido, por nuestra parte, incontables esfuerzos y sacrificios, cuya máxima recompensa, cuyo más preciado premio, considero que es este magnífico acto de hoy, por todos los significados que encierra, ya que este Primer Certamen significa la fructificación de una semilla que se comprueba que es fértil; el nacimiento de una nueva rama, tan poderosa como el mismo tronco; y el "espaldarazo" consagrador con que la capitalidad de la nación, que ostenta esta maravillosa villa, sanciona y recompensa 26 años de dedicación a un noble ideal que es mi vida misma.

Después de largas permanencias en París y en Argel y de haber recorrido toda España, para percatarme de la situación en que se encontraba el acordeonismo en nuestro país y de las perspectivas que ofrecía; y tras ya largos años de experiencia en el ejercicio de la enseñanza de la música y del acordeón, hallándome en Barcelona, donde resido habitualmente, creí llegado el momento de fundar la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y obtuve su legalización, en virtud de oficio del Ministerio de la Gobernación, número 4410, de fecha 14 de diciembre de 1950.

El objeto de la ASOCIACION es sencillo y ambicioso, a un tiempo: Reunir en una gran familia a cuantos se relacionan con el Acordeón: aficionados, estudiantes, concertistas, profesores y compositores, al margen de todo interés y propaganda comercial, porque trae la sigla A. N. E. A. jamás se ocultó, ni se ocultará el reclamo de ninguna marca de acordeones, ni de ninguna academia. Trabajar por la difusión y el enaltecimiento del acordeón y por el perfeccionamiento técnico y artístico de los acordeonistas, sembrando cultura musical por todos los medios a su alcance. Y estimular la preparación del profesorado, la celebración de certámenes y conciertos y la creación de Conjuntos instrumentales.

Para ayudar a este triple objetivo técnico, artístico y social, necesitábamos un órgano propio, en la Prensa, y entonces creamos "EL ACORDEONISTA", revista mensual cuyo primer número apareció el 1 de enero de 1952. Revista que hoy se difunde por todo el mundo y que, asistida de idóneas colaboraciones, divulga cultura musical y acordeonística, información y propaganda, eficaz e incansablemente.

Pero la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, con su revista, su gran organización, sus numerosos afiliados y sus Delegados, repartidos por las principales capitales del Reino, no hubiese cumplido sus verdaderos fines, girando exclusivamente dentro de la órbita de nuestras fronteras. Era absolutamente necesario engranarla, conectarla con la organización mundial, para que su giro se sincronizase con el movimiento exterior y se produjese la necesaria comunicación, que llevase a los otros países, la vibración de nuestra actividad nacional y trajese a nuestras tierras los fuertes estímulos y ejemplos extranjeros.

Así se hizo: y la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, inmediatamente después de su fundación, fué admitida en el seno de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, que hoy controla y articula la actividad acordeonística en todos los países de Europa, Norteamérica, Brasil, Australia y Japón.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS lleva ya organizados y celebrados, en 6 años, 6 Certámenes Regionales, en Cataluña y casi otros tantos, a través de sus Delegados, en cada una de las regiones en las que la mayor densidad acordeonística lo permite, como Valencia, Aragón, Vizcaya, Guipúzcoa, Navarra, Cuenca, Granada, etc.

Además, la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS prepara, cada año, la participación española en el TROFEO MUNDIAL, que la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON celebra, anualmente, en una distinta ciudad de Europa. Y en 1952 se encargó de la organización —siempre muy costosa y compleja— del II TROFEO MUNDIAL, que tuvo lugar en Barcelona y que constituyó un resonante éxito. Aquella solemnidad y la que celebramos hoy aquí, considero que son los hechos más trascendentales que, hasta la fecha, se han producido en la historia de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

Como fundador y presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, he tomado parte en las deliberaciones de los Congresos de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, anexos a los TROFEOS anuales, que se han celebrado en París, Copenhague, Essen, Pavía y Londres, en años sucesivos. Y el pasado año fuí elegido, por unanimidad, Presidente de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, alto honor, máxima distinción y responsabilidad suma que, si confundió mi natural modestia, me colmó de satisfacción sin embargo y sobre todo, por cuanto ello significa que en el extranjero se valora, se mide y se aprecia el esfuerzo hecho y el nivel alcanzado por el acordeonismo español, pues que de no ser así, no hubiese sido designado un español para el mando supremo del organismo internacional.

Todo ello prueba, queridos amigos, que los sacrificios y esfuerzos realizados en pro de esta bella causa de arte, cultura y espiritualidad, han sido bien encauzados, van siendo reconocidos y van dando sus frutos, precisamente porque se trata de un empeño altruista y desinteresado.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, ayuda a la iniciativa privada, facilitando a sus afiliados elementos de estudio, informaciones, datos técnicos, métodos

BIBLIOTECA MADRID

excelentes, prensa acordeonística en todos los idiomas, orientaciones prácticas, propaganda, intercambio de ideas, facilidades de desplazamiento y asistencia a certámenes, etc. El asociado ve, pues, robustecido su valor individual y su prestigio personal con el valor y el prestigio que le presta la ASOCIACION, que le protege, le orienta y le defiende. Y, al mismo tiempo, la ASOCIACION es una garantía, para la gran masa espectadora y aficionada, porque esa masa conoce su solvencia moral y artística y estas, son garantías que respaldan a todo aquel que actúa presentado por ella.

Yo, invito, pues, a reflexionar a todos aquellos que, por las razones que sea, han permanecido, hasta ahora al margen de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, y han preferido actuar aislada e individualmente, seguro de que hallarán errónea y tal vez, suicida, su actitud. Sólo la colaboración y la cooperación; sólo la reunión de muchos esfuerzos individuales encaminados a un fin común; sólo el espíritu de cohesión social, permiten la realización de grandes empresas. Y sólo en estos grandes movimientos colectivos pueden hallar cauce y logro, las vocaciones y los proyectos individuales.

El alumno de una academia, el profesor, el concertista, por mucho que valgan, por mucho que se esfuercen, poco conseguirán, si se hallan embotellados en un aislacionismo egoísta; en una misantropía inoperante; en un apartamiento voluntario, fatalmente ineficaz y estéril. Un hombre solo, nó reune nunca todos los medios y elementos técnicos, administrativos, económicos y sociales, indispensables para lanzarse, con probabilidades de éxito, a una gran empresa.

En cambio, la asociación, posee un mecanismo complejo, ya en marcha, que facilita toda acción, toda iniciativa; es una verdadera plataforma de lanzamiento que, además, le presta al individuo su fuerza y su autoridad de institución legal.

No basta SER; es necesario EXISTIR. Existir más allá de las paredes de nuestra casa; más allá de las aulas de nuestra academia; existir en nuestra región, en nuestra patria, en el mundo! Es necesario poder estar en contacto con todos nuestros colegas; poder tomar parte en los certámenes oficiales que se celebran en la nación, únicos válidos para poder aspirar a los títulos mundiales.

Para facilitar todo eso y no, jamás, para obtener lucro alguno, se fundó y existe la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS. Para eso ingresó en la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON y para eso trabaja y lucha!

Sin ella, sin su esfuerzo, su organización y su optimismo, no estaríamos hoy aquí, reunidos tantos acordeonistas y tantos filarmónicos y simpatizantes, inaugurando, en la capital de España, una nueva actividad musical que, en muchos países, constituye, desde hace muchos años, una formidable fuente de riqueza nacional, un poderoso resorte en favor de la armonía y la paz entre los pueblos y un factor de cultura artística de primer orden.

España, por medio de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, está conectada y vinculada a ese hermoso y esperanzador movimiento internacional, cuyo lenguaje universal, la Música, es igualmente comprensible para todas las razas civilizadas y cuyo poder emotivo es común, asimismo, a todos los seres humanos.

Yo hago votos, de todo corazón, para que este Primer Certamen Madrileño de Acordeón, que bajo tan magníficos auspicios se presenta, sea fecundo ejemplo que anime y decida a todos los acordeonistas de ambas Castillas, a unirse fraternalmente, entre sí, y a superar a sus colegas de Aragón que, estos días, en Zaragoza, están realizando también un esfuerzo que, como el vuestro, podrá calificarse de memorable.

Y para terminar, queridos amigos, sólo os digo que si la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS tiene su cabeza en Barcelona, donde nació, desde hoy, desde este momento, desde este día inolvidable, tiene su corazón en Madrid.

Aviso muy importante

Una avería, en la máquina de imprimir la música, cuya reparación exigirá varios días, nos impide poder dar en este número la pieza musical con que, tradicionalmente, obsequiamos a nuestros lectores.

Nada perderán con ello, sin embargo, pues *en nuestro próximo número de mayo, en lugar de una, daremos* DOS PIEZAS de música.

Hemos preferido esta solución a tener que demorar ocho días la aparición del presente número de abril. De todas maneras, rogamos a nuestros lectorse que disculpen esta deficiencia impuesta por fuerza mayor y, por lo tanto, completamente ajena a nuestra voluntad.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

ANTOLIN RIVERA RUA

Este distinguido alumno nuestro, no es hombre de muchas palabras, ni al que le guste hablar de sí mismo; por ello ha sido un poquillo difícil sonsacarle algunos escuetos datos biográficos y más difícil todavía conseguir su retrato. Pero estas dificultades no nos han arredrado, ni podían impedir nuestro firme propósito de que ANTOLIN RIVERA RUA figurase en nuestra Galería de alumnos del INSTITUTO MOZART, porque si algún alumno nuestro reúne méritos sobrados para ser colocado en esta Galería, es precisamente ANTOLIN RIVERA, modelo de estudiantes y acordeonista de gran clase.

No sabemos si entre sus antepasados hubo músicos aficionados o profesionales, pero sabiendo que nació en Galicia, ya podemos suponer que algo habrá de eso, porque Galicia es una región intensa y profundamente musical. Sus rías, sus montañas y sus bosques están hechos de armonía lírica materializada y sus hijos, como los de Polonia y Hungría, nacen arrullados por la música natural del paisaje.

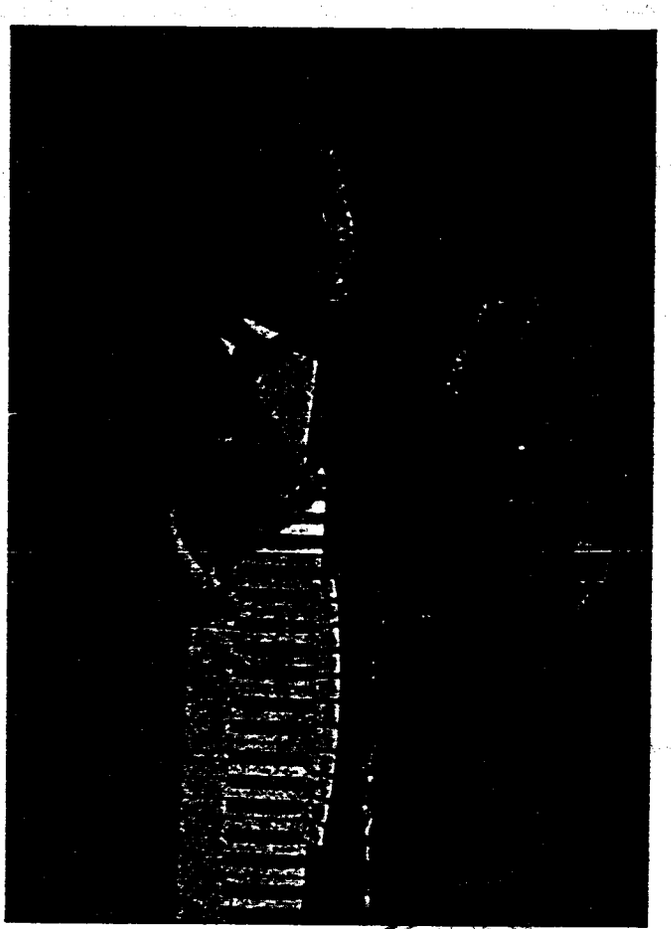
Lo cierto es que, empujado por su afición y su vocación, se matriculó en el INSTITUTO MOZART y siguió nuestros Cursos por Correspondencia que él califica de "formidables", adjetivo que, pese a su desgaste y su ingenuidad, sigue siendo altamente expresivo en casos como éste. Una profesora de música, de la localidad en que residía, completó sus conocimientos del arte.

Al poco tiempo entró a formar parte de la gran Orquesta Cliper, con la que actuó continuamente, cosechando éxito tras éxito. A los dos años fué llamado a filas y hubo de trasladarse a El Ferrol del Caudillo para cumplir su servicio militar. Allí fué muy solicitado por varias orquestas y se decidió por la titulada Casablanca de la que entró a formar parte y en la que permaneció, asimismo con ininterrumpidos éxitos, hasta que lo licenciaron del Ejército.

Durante el tiempo que permaneció en el servicio se organizó un concurso de acordeón, "**Ruta de Estrellas**", en el que resultó el primer clasificado, y le fué adjudicado **un trofeo donado** por el Club Universal de El Ferrol del Caudillo.

Actualmente, ANTOLIN RIVERA RUA, se encuentra en Avilés con una agrupación de variedades, efectuando una jira artística por Galicia, Asturias y todo el litoral cantábrico y está consiguiendo triunfos resonantes.

Esto, como es lógico, le anima y le estimula a estudiar y a tratar de perfeccionarse, porque nuestro querido alumno no es de los que se envanecen fácil-



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

mente con los éxitos; sabe que el camino de la perfección, es largo, larguísimo; que siempre hay un más allá y que sólo la perseverancia en el estudio y la fe en uno mismo, pueden hacerle avanzar, poco a poco, pero firmemente, hacia esa meta ideal de gloria, perfección y triunfo, reservada para los que tienen fuerza de voluntad.

En el repertorio de ANTOLIN RIVERA encontramos toda clase de música, así bailable y frívola, como clásica, romántica y moderna, lo que demuestra que no tiene preferencia determinada por ninguna de ellas y en esto tal vez tiene razón, porque en todos los autores, en todas las escuelas y en todos los países y épocas, encontramos obras geniales y obras detestables; y lo que importa es seleccionar lo mejor de cada uno, y no encastillarse en filias ni fobias.

ANTOLIN RIVERA tenía el proyecto de marchar a América para donde, según parece, había recibido tentadoras proposiciones, pero por ahora, tiene mucho trabajo y mucho porvenir en su propia patria y no se decide. Además, eso de marcharse a América empieza a no ofrecer ya la novedad, el interés ni la emoción de hace cincuenta años o cien años. Por aquellos entonces, ¿era posible encontrar un español que no hubiese escrito una comedia o que no hubiese pensado irse a América? ¡Dificilísimo!

Pero los tiempos cambian; lo que fué una tierra de promisión hoy tiene ya mucho de avispero. Y los españoles que antaño se dedicaban a escribir comedias que nunca habrían de representarse, se dedican hoy a estudiar el acordeón, con el que pueden ganar fama y dinero. Y esto último tampoco está mal del todo.

ANTOLIN RIVERA RUA es un joven acordeonista español del que puede esperarse mucho y que, en pocos años, ha cimentado su propio prestigio ganado a pulso. El INSTITUTO MOZART se siente sumamente satisfecho de que este joven valor del acordeón se haya formado en su seno, siguiendo los Cursos por Correspondencia; semilla cuyos frutos, repartidos abundantemente por toda la península, son ya incontables.

CURSO DE ARMONICA

POR CORRESPONDENCIA

- Es inminente la aparición de esta importante obra pedagógica, cuya falta se hace sentir cada día más.
- La Armónica es un instrumento musical y debe ser aprendida musicalmente y no por sistemas empíricos y signos convencionales complicados y absurdos con los que jamás se llega a ser músico.
- El armonicista debe saber leer la música escrita en el pentagrama e interpretarla musicalmente.
- La eficacia, el éxito y el consiguiente prestigio alcanzado por los Cursos de Acordeón por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART, son garantía de la eficacia y el éxito de este nuevo CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA, de inminente aparición.
- No más tocar la Armónica *de oído*. Los Cursos por Correspondencia del INSTITUTO MOZART, desterraron de España el triste panorama de los acordeonistas *de oído*. Ahora, gracias a ellos, un acordeonista es un músico.
- Lo mismo ocurrirá con la Armónica; gracias a nuestro CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA: cada armonicista será un músico. SENCILLO. AGRADABLE. PRACTICO. RAPIDO. AL ALCANCE DE TODAS LAS INTELIGENCIAS Y DE TODOS LOS BOLSILLOS.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

¡GRATA NOTICIA!

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOSC ONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado !

Todos los que, en alguna forma, se ocupan del acordeón, estudiantes, profesores. compositores, concertistas, etc., han experimentado las molestias, confusiones, dudas e incertidumbres que se derivan de la superabundancia de signos convencionales que existen para indicar los registros, pues cada país tiene los suyos propios e incluso, en un mismo país, cada editorial y cada compositor inventa y utiliza los que mejor le parecen.

Ante el fárrago de verdaderos jerogiíficos que resulta de tantas notitas, pentagramas, círculos, recuadros, letras y frases convencionales, el acordeonista no sabe qué hacer y así vemos que una misma pieza, tocada por diversos ejecutantes, suena de diferentes maneras, porque cada uno interpreta a su modo los signos de los registros y muchos lo hacen equivocadamente.

Por otra parte, los Métodos para Acordeón, han olvidado, hasta ahora, dar instrucciones sobre este importantísimo asunto, por lo que era ya imprescindible y urgente, confeccionar unos cuadros sinópticos o Tablas, que agrupasen ordenadamente toda esa enorme cantidad y variedad de signos y que diesen claras instrucciones acerca de lo que significan y de cómo deben interpretarse.

Aunque las Tablas que acabamos de editar están concebidas y realizadas de tal manera, que no requieren explicaciones, pues todo aparece claro y en orden, para mejor comprensión, hemos incluído una descripción de cada una (mano derecha y mano izquierda) que detalla el significado y contenido de cada columna de las Tablas y cómo se consultan y manejan.

Para llegar a confeccionar estas Tablas, que vienen a ser un magnífico complemento de los Métodos, y que hemos procurado que sean lo más completas posible, han sido necesarias muchísimas horas de trabajo, consultando muy diversas fuentes de información, reuniendo datos, a veces discrepantes y dando forma práctica y agradable al conjunto.

Estamos seguros de que todos cuantos se relacionan con el acordeón, apreciarán y agradecerán este esfuerzo y esta nueva creación del INSTITUTO MOZART, que tanta falta estaba haciendo y cuyo elevado coste de preparación técnica, dibujos, grabados, composición, y tiraje en buen papel, apenas queda cubierto por el modesto precio de QUINCE pesetas que hemos fijado al folleto, el cual comprende las dos Tablas (una para cada mano) con sus respectivas explicaciones ingeniosamente colocadas, de manera, que la consulta se hace comodísima, pues nunca hay que volver páginas.

CLARO. COMPRENSIBLE. SUGESTIVO. COMODO. AGRADABLE. IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART

Vergara, 1, 3.º, Barcelona.

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

¿QUE ES UN

UN POCO DE LATIN

Desde luego —lo hemos dicho mil veces— condenamos y repudiamos de la manera más total y absoluta la palabra "campeón" aplicada al vencedor con el número uno, en un certamen artístico, porque campeón, del latín *campio* (lo que está en el campo), significa "Héroe famoso en las batallas" y, modernamente "Vencedor en una competición deportiva" y por eso la consideramos inadecuada aplicada al vencedor en un torneo musical.

Pero como el objeto de este trabajo es, precisamente, aclarar y puntualizar qué es un campeón, vamos a servirnos en él de esta palabra, tantas veces como sea necesario, al ver si de este modo nos hacemos comprender bien, que es lo que importa.

Es muy posible que este trabajo levante protestas, pero como lo que vamos a decir, es verdad, nos tiene sin cuidado. Un aforismo jurídico dice: *Dura lex sed lex* (La ley es dura pero es ley). Del mismo modo, nosotros podemos decir ahora: La verdad es áspera, pero es verdad.

Puntualicemos también que —como ya advertimos de vez en cuando— el hecho de que se publiquen en EL ACORDEONISTA trabajos que expongan determinadas opiniones o tesis, no significa nunca que la revista las comparta o esté conforme con ellas. De los trabajos firmados son únicamente responsables sus autores. Y en este caso, el autor tampoco se ampara en los cargos que ostenta dentro de la organización acordeonística, sino que opina como un simple particular. Y ahora, vamos al tema.

GRAVE CONFUSION

¿Qué es un "campeón" regional, nacional o mundial? —pregunto yo—. Y ustedes me contestarán:

¡Caramba! ¡Esto lo sabe todo el mundo! ¡"Campeón" es el que vence, con el número uno —por ser el mejor— entre los que se presentan a una competición, concurso, certamen, campeonato o trofeo, regional, nacional o mundial!

Y ahora yo les digo a ustedes. ¿Sí, eh? ¡Pues si un "campeón" es ESO, vamos mal, pero que muy mal, señores acordeonistas! ¡No podemos ir peor! Vamos a la decadencia, porque estamos equivocados. UN CAMPEON NO HA SIDO, NI ES NI DEBE SER, NI PUEDE SER, EL MEJOR ENTRE LOS QUE SE PRESENTAN. *Ustedes lo confunden con* UN PRIMER PREMIO *y un primer premio no es jamás un "campeón"*. Consulten ustedes un buen diccionario y un tratado de técnica deportiva.

PUNTUALICEMOS

Los altos dirigentes del acordeonismo internacional deben reunirse, deliberar y establecer las *condiciones mínimas* que un acordeonista debe reunir para poder ser proclamado "campeón", regional, nacional o mundial, respectivamente.

Entiéndase bien: *condiciones mínimas* ABSOLUTAS e INTRINSECAS de dominio mecánico del instrumento (virtuosismo) y de musicalidad (interpretación).

Porque si el "campeón" ha de ser, cada año, *el que lo hace mejor, de entre los de un grupo* regional, nacional o mundial, resulta que *lo valuamos con arreglo a méritos* RELATIVOS o COMPARATIVOS, dentro de un grupo, que puede ser mediocre y hasta pésimo. Y esto es totalmente injusto e inadmisible porque, con tal manera de proceder (y teniendo en cuenta que, a medida que se extiende la afición y en virtud de una ley natural ineludible, el aumento de cantidad hace descender la calidad), llegará un día en que el "campeón" del mundo no pasará de ser un aprendiz, comparado con lo que fueron los primeros "campeones", que eran verdaderos maestros.

N



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Retrato de María Teresa

Vals Noble

José Espinós Ortí



Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

Cherry Wainer

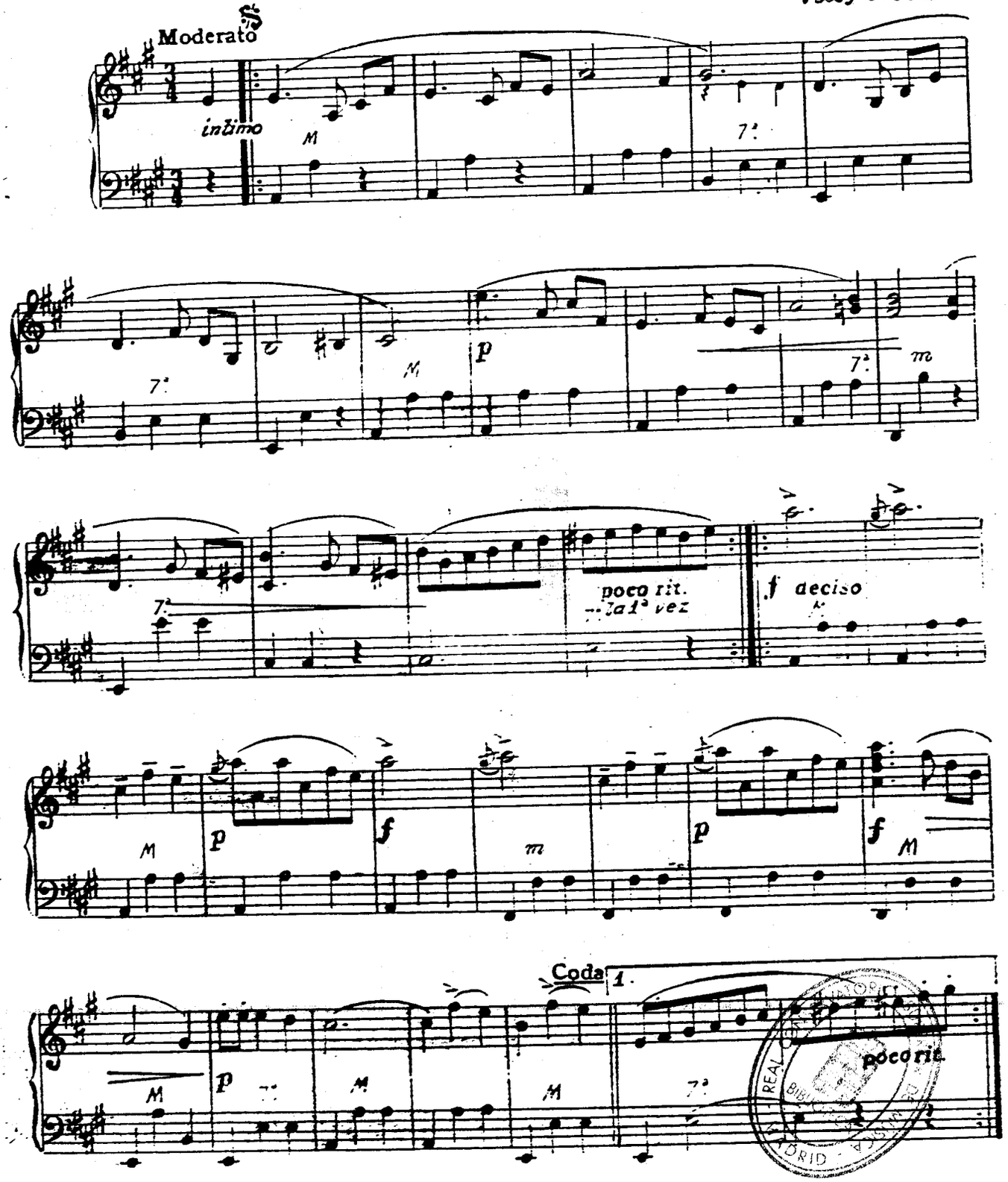
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID · BIBLIOTECA

Núm. 12-66

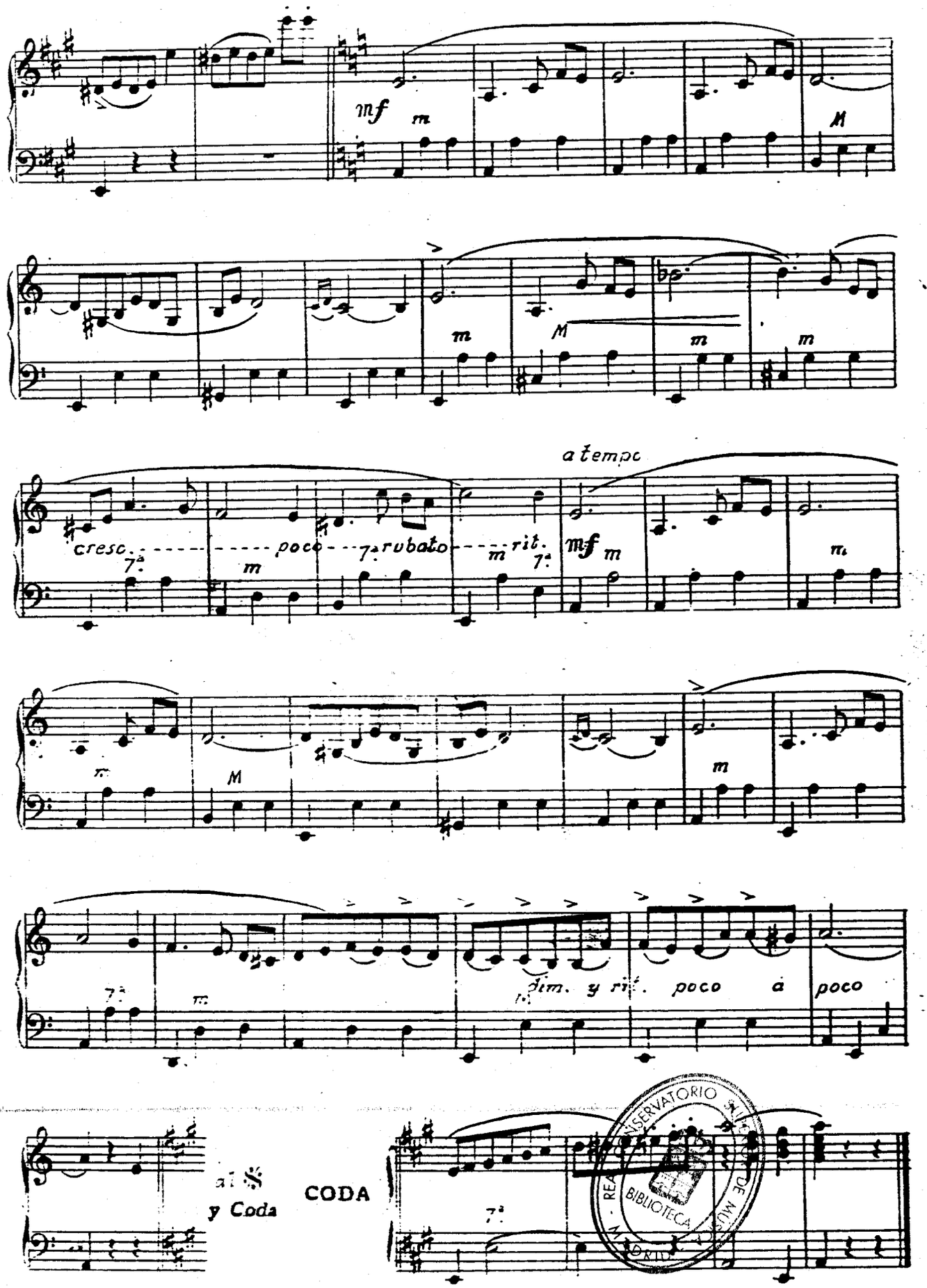
57/4/15

Retrato de María Teresa

-Vals Noble-



REAL BIBLIOTECA MADRID
T 7149/16



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL.
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece sus nuevas secciones "AL SERVICIO DEL ACORDEONISTA"

REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES
- Afinación de lengüetas
- Pérdidas de aire
- Rotura de resortes
- Reajuste de válvulas, etc.

FUELLES NUEVOS
- Piel de primera calidad
- Angulos protegidos
- Suaves, flexibles, ligeros
- Colores surtidos.

CORREAJES COMPLETOS
- Sólidos y resistentes
- Forrados en toda su longitud
- Brillantes colores
- Diversos tamaños.

ESTUCHES
- Modernos. Forma de acordeón
- Tres cierres automáticos y dos cerraduras
- Cantoneras de metal cromado
- Forro de terciopelo.

Reediciones y novedades de gran éxito:

CARNAVAL DE VENECIA. — Tema con 4 variaciones originales, para acordeón sólo. Versión de PIETRO FROSINI. *Edizioni Suvini Zerboni.* Núm. 112/1. — 35 pesetas.

DIEZ AIRES DE ISRAEL. — Diez piezas deliciosas impregnadas del carácter y ambiente de la raza hebrea, fáciles y sugestivas. Arreglo para acordeón, de A. CIOR. *Editions Léon Agel.* Núm. 14/117. — 35 pesetas.

CZARDAS DE AMOR. — La obra universalmente solicitada y aplaudida, de GASTON JEAN y M. SAINT PAUL. Adaptación para acordeón, de ADRIAN DANTE. *M. A. P. Editions.* Núm. 113/80. — 24 pesetas.

50 ESTUDIOS DE ESTILO, por RAYMOND GAZAVE. — Obra didáctica de excepcional importancia. Complemento indispensable de los Métodos. Enlaza el virtuosismo mecánico con la perfección interpretativa. — 60 pesetas.

PIDA DISCOS Y POSTALES

EN PREPARACIÓN:

CURSO DE ARMÓNICA POR CORRESPONDENCIA

Lo que todos los acordeonistas necesitan y anhelaban!

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA BIBLIOTECA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON. (Mano derecha y mano izquierda).

SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.

Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas.

CAMPEON?

EJEMPLO MATERIAL

Creemos que esto está clarísimo, pero vamos a poner un ejemplo material que lo haga más claro todavía. Supongamos que un "campeón" de acordeón, regional, es igual a un atleta que debe ser capaz de levantar a pulso, con una sola mano, en un segundo y a un metro de altura, un peso de 50 kilos. Por lo tanto, un "campeón" nacional deberá ser capaz de levantar, en las mismas condiciones, 75; y un "campeón" mundial deberá ser capaz de levantar 100.

Solamente así, definiendo las condiciones, méritos, valores y requisitos ABSOLUTOS e INTRINSECOS, que debe reunir cada categoría de "campeones", podremos asegurar a nuestra empresa *un nivel estable de dignidad y de calidad*, QUE JAMAS DEBERA DESCENDER. Antes al contrario, para que progrese, se deberá establecer, incluso, una progresiva exigencia, por quinquenios o decenios; o sea, que dentro de equis años, habrá que exigir al regional los 75, kilos, al nacional los 100 y 125 al mundial.

HAY QUE MANTENER LAS "MARCAS"

Porque los campeonatos deportivos se celebran no precisamente para tener el *gusto insubstancial* de proclamar dinastías anuales de flamantes "campeones", sino para algo social y técnicamente mucho más importante: para conservar y, si es posible, mejorar o superar las "marcas" (*records*) ya alcanzadas o conseguidas anteriormente.

Pero ¿qué sucede ahora con el absurdo sistema acordeonístico de proclamar "campeón" al mejor de los que concurren al concurso? Pues, sencillamente, sucede que damos realidad al veracísimo adagio español que dice: "En la tierra de los ciegos, el que tiene un ojo es el rey". ¿Qué garantía ofrece, por lo tanto, el actual sistema, de que nuestro arte progresa en vez de degenerar y de que las calidades o "marcas" van a ser mantenidas ni, menos, superadas? ¡¡Absolutamente ninguna!!

Siempre valiéndonos de nuestro símil material, si en nuestro próximo "campeonato" nacional, 1957, por ejemplo, los concursantes no son capaces, ninguno de ellos, de llegar a levantar 50 kilos, el único que logre levantarlos, a duras penas, será el "campeón". ¡Porque, por lo visto, es necesario que haya "campeón"! *Un "campeón" que será* NACIONAL, *sin reunir las condiciones o méritos exigibles a un* REGIONAL. ¡Y así sucesivamente!

Y esto ¿por qué? ¿Qué necesidad ni qué obligación hay de proclamar, *cada año*, nuevas promociones de "campeones" regionales, nacionales y mundial"?

¿FABRICA DE "CAMPEONES"?

¿Es que la organización internacional es una "Fábrica de campeones"? ¿Es que tiene la obligación de lanzar, anualmente, un cupo fijo de ellos, so pena de sentirse deshonrada? ¿Por qué no puede declararse desierta o vacante la plaza de "campeón", en las regiones o en las naciones que sea, e, incluso, en el Mundo, si los concurrentes no reúnen las condiciones mínimas absolutas?

¿Es que se teme que ello apareciese a los ojos de la opinión mundial, como un fracaso o como un estado de letargo? Temor absurdo y ridículo, porque el actual *remedio* es peor que esa supuesta *enfermedad*.

Ya vamos oyendo decir demasiadas veces, y con razón: "Los "campeones" de este año *no pueden competir* con los de 1952". ¡Es cierto! Pero, teórica y legalmente son tan campeones como sus antecesores, en virtud de un absurdo mecanismo y de una ilógica reglamentación. *That is the question*, que dicen los ingleses. Y ahí está el conflicto, planteado por el "buñuelo".

Hemos establecido un engaño, al jugar con las palabras, porque lanzamos al mundo, cada 365 días, nuevas oleadas de titulados "campeones" cuyas diferencias de

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

calidad, entre sí, pueden ser y son enormes, debido a que no han sido calibrados, con arreglo a un patrón único, sino que son meros sobresalientes de masas fluctuantes y heterogéneas.

¿Por qué razón, con qué derecho, en virtud de qué lógica, el clasificado con el número uno, en un certamen regional, nacional o internacional, ha de ser titulado obligada y automáticamete "campeón"? ¡Esto es un disparate técnico y filológico! Hemos caído en un error de principio y de procedimiento, que traerá funestas consecuencias a la larga, o a la corta y que, para empezar, (y hace años que estamos empezando) nos ha puesto en ridículo en el mundo de la gran música.

PRIMERO DE LOS MALOS = PRIMERO DE LOS BUENOS = "CAMPEON".

Reflexionemos en este hecho: En un certamen de cualquier categoría, en que todos "lo hagan mal", es claro, cierto y lógico, que el que lo haga peor de todos, será clasificado el último y que el que "lo haga *menos mal*", será clasificado el primero. Pero —¡por Dios!— ser el primero por ser el *menos malo*, no puede convertirse jamás en ser "Campeón", que implica ser *héroe y excelente. ¡¡Y por esas provincias del mundo hay cada héroe y cada excelencia!!* "Campeonazos" con derecho a presentarse a las competiciones nacionales y, si "pasan" de éstas, a la mundial, que en cultura musical no han pasado de "Poeta y Aldeano" (!) y escriben *Chúber*, para aludir al glorioso autor de la "Inacabada".

Es claro que, en todos los certámenes, es fatal que alguien sea el primero; sin embargo, en recientes concursos, celebrados en Inglaterra, el Jurado —dignísimo y consciente— ha declarado desierto el primer puesto, en determinadas categorías, y solamente ha adjudicado el 2.º y el 3.º, conducta digna de encomio y de ser imitada, en el mundo del acordeón, pues así es como se hace en los concursos de canto, composición, piano, violín, etc., que se celebran en Ginebra, Roma y Salzburgo.

Lo que ya no está nada claro, sino muy obscuro, es que ese clasificado con el número uno, automáticamente sea denominado "campeón" de su región, o nación, o del mundo.

Porque "primero", lo puede ser quien sobresalga de un grupo cualquiera; *"primero" es una calidad relativa a un grupo indeterminado.* Pero "campeón", sólo *debe* serlo, sólo *puede* serlo, quien reúna determinadas y específicas condiciones; *"campeón" es una calidad relativa a unos principios preestablecidos;* a unos valores, méritos y conocimientos dados e inmutables, en todo lugar y época.

¿DEPORTIVOS O MUSICOS?

Ya que, por desgracia, el acordeonismo se enamoró de ese horrible vocablo deportivo, ¿por qué no adopta el sistema lógico, racional, justo y técnico, que se aplica en el deporte del boxeo, para proclamar a los nuevos campeones? El aspirante a campeón de peso mosca, gallo, pesado, o lo que sea —que de esto sabemos poco y todavía nos sobra— ha de luchar con el que ya posee el título; si logra vencerle, el título de campeón pasa a sus manos, y si resulta vencido, su antiguo poseedor sigue conservándolo. ¡Esto es racional! ¡Lo que hace el acordeonismo es infantil y absurdo! El nuevo campeón, al vencer al antiguo, ha demostrado su superioridad sobre él y así las "marcas" alcanzadas se mejoran y el deporte conserva, y aún aumenta, su nivel.

Si no queremos que, "alegres y confiados", a la vuelta de algunos años, todos los acordeonistas del mundo sean "campeones" de "algo", *todos a la vez* (¡¡maravilloso!! y conservando —¡¡naturalmente!!— sus enormes diferencias de calidad entre sí —¡¡algo mágico!!— debemos establecer, para en adelante, un mecanismo parecido al del boxeo, a saber:

Cada clasificado con el número uno, en "campeonato" regional, deberá enfrontarse, ante Jurado, naturalmente, con el "campeón" de su misma región, del año anterior; si vence, será proclamado el nuevo "campeón" y si es vencido, continuará siendo "campeón" el que ya lo era antes.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA - MADRID

Los "campeones" regionales "nuevos" o "viejos", acudirán al "Campeonato Nacional". El clasificado en éste, con el número uno, se enfrontará, ante jurado, con el "campeón" nacional del año anterior y quedará "campeón" el que venza.

Los "campeones" nacionales "nuevos" o "viejos", acudirán al "Campeonato" del mundo y se procederá de idéntica manera.

Y, ADEMAS, UN EXAMEN

Un Reglamento especial deberá prever todos los casos, detalles y problemas que puedan presentarse. Y —muy importante— ese Reglamento deberá establecer de un modo taxativo, concreto y terminante, las condiciones, conocimientos y cultura musical que debe reunir un acordeonista para poder ser proclamado "campeón", regional, nacional o mundial.

Porque un acordeonista debe ser un músico —¿no es así?— y por lo tanto, además de exigirle el indispensable grado de virtuosismo, o perfección mecánica; y de musicalidad, o perfección interpretativa, hay que exigirle un grado de cultura musical, relativo a su categoría regional, nacional o mundial. Es decir, hay que someterle a las diversas pruebas de un examen en el que demuestre sus conocimientos de solfeo, teoría, armonía, contrapunto, biografía, historia y estética de la música.

TIENE QUE HABER "EX"

Ese Reglamento, por último deberá hacer constar que *solamente puede existir un campeón, en cada región, en cada nación y en el mundo* y que la proclamación de un nuevo "campeón" lleva aneja la obligación para el anterior, de titularse "ex" en lo sucesivo.

Podrá suceder que un acordeonista sea "campeón" regional, nacional o mundial, durante varios años. ¡Bien! ¿Y qué? No hay ningún mal en ello.

Por el contrario, será una garantía de seriedad y una prueba de que, por lo menos, el nivel de la calidad no desciende. Y será además un estímulo que encorajará a todos para tratar de derribar de una vez a aquel "campeón" *vitalicio*.

Porque ¿qué significado, ni valor cualitativo tienen actualmente nuestras muchedumbres de "campeones" de todas las categorías, si cada uno es simplemente el sobresaliente de un nivel que, cada año, es distinto?

La cadena de "campeones" actual ¿puede servir, tal vez, de termómetro para comparar las temperaturas acordeonísticas de cada año, en su respectivo ámbito? ¡Nadie se atrevería a afirmar seriamente tal cosa!

¡SELECCION! ¡SELECCION!

Puede suceder, está sucediendo o ha sucedido, que el "campeón" tal o cual, de este año, sea bastante inferior al del año pasado o al de hace cinco años. ¡Si nunca hubiese sucedido, tanto mejor! ¡Pero el sistema actual es puerta abierta de par en par, para que suceda, y esto no debe ser! Las organizaciones acordeonísticas nacionales y mundial, no han de ser fábricas de "campeones"; no se trata de *producir*, sino de *seleccionar*

Ahora bien, si lo que se quiere, es imitar lo que, en el mundo de la música, se hace en Ginebra o en Roma, ¡enhorabuena! En esas ciudades se convocan, cada año, concursos de canto, piano, violín, etc. Se presentan los que quieren y ganan los que lo merecen. Pero, ¡cuidado!, los que ganan, no se titulan "campeones" del mundo, de canto, piano o violín (¡qué horrible sonaría eso!) sino "Primer Premio del Concurso Internacional de Ginebra, mil novecientos tantos", o "Premio de la Real Academia de Santa Cecilia de Roma, mil novecientos tantos".

(Concluirá)

A. Menéndez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — Luis van Beethoven nació en Bonn (Alemania). Sus obras maestras son las Sinfonías Quinta, Sexta y Novena; la ópera "Fidelio"; la Sonata llamada "a Kreutzer", para violín y piano; algunas Sonatas de piano, como las llamadas "Patética", "Aurora", "Appasionata" y "Claro de luna" y sus Cuartetos.

2. — Edward Grieg nació en Bergen (Noruega). Está considerado el más importante compositor de su país y el gran estilizador del folk'ore noruego.

3. — Bedrich Smetana nació en Leitomischl (Bohemia). Su principal mérito fué crear la ópera nacional de su país.

4. — Vincenzo Bellini nació en Catania (Sicilia, Italia). Sus óperas más famosas son "I puritani". "La Sonnámbula" y "Norma".

5. — José María Usandizaga nació en San Sebastián (España). Su obra, en conjunto, tiene el valor de haber elevado a considerable categoría la música lírico-dramática, escribiendo para el teatro, óperas de gran belleza e inspiración, a base de aires españoles.

6. — Henry Purcell nació en Westminster (Inglaterra). Está considerado como el gran clásico de su país y se le suele llamar el "Bach inglés".

7. — Johannes Brahms nació en Hamburgo (Alemania). Su obra se califica como una síntesis del espíritu romántico y de la forma clásica.

8. — Luis Millet, nació en Masnou (Barcelona, España). Su gran creación, aparte sus bellísimas obras corales y canciones, fué la fundación del *Orfeó Català*, considerado como una de las masas corales más perfectas del mundo.

9. — Heitor Villa-lobos nació en Río de Janeiro (Brasil). Sus obras más representativas son los *Choros* instrumentales y sus *Bachianas brasileiras*. También ha escrito sinfonías, cuartetos, canciones, óperas y oratorios.

10. — Thomas Tallys nació en Londres (Inglaterra). Fué el gran precursor de la música inglesa y algunos de sus temas se han hecho célebres, al servir de inspiración a otros compositores para escribir variaciones sobre ellos.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Wagner? ¿Cuál es el valor y significado de su mensaje revolucionario?

2. — ¿Dónde nació Albéniz? ¿Qué hizo por y para la música española?

3. — ¿Dónde nació Gounod? ¿Cuáles son sus más famosas óperas?

4. — ¿Dónde nació Palestrina? ¿En qué género se le considera insuperable maestro?

5. — ¿Dónde nació Bretón? ¿Cuáles son sus obras maestras y qué le debe la música española?

6. — ¿Dónde nació Borodín? ¿Cuál es su principal mérito y cuáles sus obras maestras?

7. — ¿Dónde nació Bartok? ¿Cómo está considerada su obra y cuál es su originalidad?

8. — ¿Dónde nació Gershwin? ¿Cómo está considerado y cuál es su obra maestra?

9. — ¿Dónde nació Weber? ¿Cómo se califica su obra y cuáles son sus más famosas óperas?

10. — ¿Dónde nació Delibes? ¿Qué es lo que caracteriza su estilo?

Curiosa anécdota histórica

A cierta tertulia de distinguidos filarmónicos fué invitado un día un célebre contrabajista. Como se le rogase que tocara algo preguntó a la concurrencia qué obra deseaban escuchar y adelantándose un nuevo rico que había concurrido aquél día a la reunión, le pidió que tocase la Quinta Sinfonía. Se miraron unos a otros con estupor sin saber cómo solucionar el *lapsus*, pero el contrabajista, sin perder la serenidad, afinó su instrumento y empezó a tocar la *particella* de contrabajo de la Quinta Sinfonía. Cuando el papel lo indicaba daba sus notas pesadas y aisladas; después marcaba con la mano los compases de silencio e iba contando: uno, dos, tres, cuatro..., diecisiete, hasta que le correspondía dar otra nota y de este modo interpretó la obra completa ante la desesperación del auditorio que no tuvo otro remedio que aplaudir frenéticamente al terminar, para disimular la ridícula situación en que les había puesto aquel advenedizo.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Divulgación Musical

Advertencia. — Esta sección que, en realidad, no es otra cosa que un verdadero Diccionario de la Música, se inició, hace años, en EL ACORDEONISTA, sin orden alfabético, es decir, ofreciendo, cada mes, una serie de términos o vocablos sueltos. Este sistema, si, por un lado, presentaba, tal vez, más amenidad, no era, por otro lado, técnico ni práctico, para el estudiante cuidadoso, pues no estando las palabras colocadas en orden alfabético, es imposible encontrarlas cuando es necesario consultar el significado de alguna y ello obligaba a repasar toda la colección de nuestra revista, cada vez, naturalmente, más voluminosa.

La propia Redacción, se encontraba, cada mes, con mayores dificultades para preparar las cuartillas de esta sección ya que, de mes en mes, se hacía cada vez más difícil recordar qué palabras habían sido ya publicadas y cuáles no. En vista de ello, decidimos montar un fichero de todo lo ya publicado, esto es, recortar los pequeños artículos y pegar cada uno de ellos, en una cartulina de tamaño 6 x 12 centímetros de manera que en cada cartulina o ficha quede adherida la explicación de un vocablo distinto. Luego estas fichas las colocamos por riguroso orden alfabético. Tal trabajo, aunque requiere un poco de tiempo y de paciencia, es muy conveniente que lo hagan nuestros estudiosos lectores, pues así se encontrarán con un estupendo diccionario de la música, en forma de fichero en el que siempre es posible intercalar una palabra olvidada.

Una vez montado nuestro fichero, hemos empezado (como nuestros lectores habrán podido observar) a publicar todas las palabras que faltaban, en riguroso orden alfabético, omitiendo en esta nueva etapa, naturalmente, todas las ya publicadas. Los lectores que se decidan a convertir todo lo publicado en esta sección, en un ficherito, en la forma que acabamos de explicar, no tendrán más que ir intercalando entre las fichas ya publicadas, todas las palabras que iremos publicando, de modo que queden ordenadas alfabéticamente.

ALBOGON. — Instrumento de viento, con depósito de aire, de la familia de la cornamusa, citado por el Arcipreste de Hita, en el poema en que describe el recibimiento hecho a Don Amor:

Gayta, et exabeba, et le finchado albogón
cinfonía et bodosa, en esta fiesta son.

ALBOGUE. — Del árabe, *Al-Boq.* Instrumento de viento que, según la descripción de algunos autores, tenía embocadura y pabellón, de cuerno, con dos cañas de madera, parecidas a las chirimías y provistas, cada una, de tres agujeros, para formar la escala. También se llama albogue o alboque a un instrumento de percusión formado por dos chapas de azófar que se golpeaban como si fuesen dos platillos, pues su forma era parecida a la de éstos. Cervantes lo cita en Don Quijote.

ALBOGUERO. — Persona que construye o toca albogues.

ALBORADA. — Serenata que se daba, al amanecer, bajo las ventanas de la residencia de una persona a la que se deseaba festejar u honrar. En otros tiempos fueron frecuentes y a menudo, oficiales. En España las alboradas tuvieron siempre más carácter privado que oficial. Este género se cultivó especialmente en Valencia y en Galicia. Actualmente se da este nombre a ciertos fragmentos musicales que se escriben con un carácter parecido al de las antiguas alboradas, aunque sin el propósito y destino de aquéllas. Es famosa la alborada de la zarzuela "El Señor Joaquín". El compositor francés Lalo, escribió una alborada para cinco instrumentos de viento y cinco de cuerda. Y el célebre "Capricho español", de Rimsky-Korsakow, empieza con una alborada.

ALCALDE. — Nombre que se daba y todavía se da en algunas localidades españolas, al que conduce ciertas danzas.

ALCOBA. — Véase Jábega.

ALEGRIAS (POR). — En el baile flamenco se dice *cercarse por alegrías,* refiriéndose a la interpretación de una de sus múltiples variedades, que consiste en un ritmo agitado y febril, en consonancia con su nombre.

ALELUYA. — Palabra de origen hebreo adoptada por los cristianos, como exclamación de júbilo. En la liturgia católica se une a las melodías de ciertos responsos que toman, en tal caso, el nombre de *aleluyáticos* y están adornados de vocalizaciones o melismas, como sucede en los can-

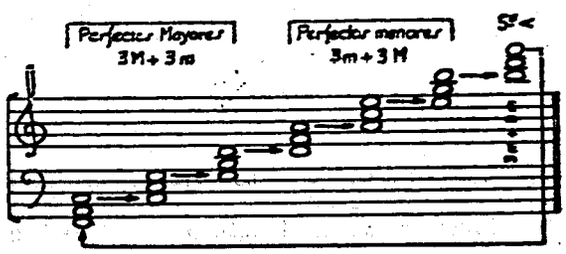
(Continuará)

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 10. (Consúltense siempre las anteriores).

Vamos a estudiar cómo se producen los acordes de 3 notas, en la escala diatónica y qué aspecto presentan. Trabajaremos sobre la escala de DO natural, por ser la más sencilla, ya que no tiene sostenidos ni bemoles. Y, para que la demostración resulte más clara, ordenada y comprensible, dispondremos sus 7 notas, DO-RE-MI-FA-SOL-LA-SI, por quintas, en esta forma: FA-DO-SOL-RE-LA-MI-SI.



Los acordes de 3 notas se componen de dos terceras superpuestas. Sabido esto, sobre el FA construiremos el acorde FA-LA-DO. Sobre el DO, construiremos el acorde DO-MI SOL y sobre el SOL construiremos el acorde SOL-SI-RE. De idéntica manera, sobre las restantes notas construiremos los acordes RE-FA-LA, LA DO-MI, MI-SOL-SI y SI-RE-FA.

Ya tenemos pues construídos los 7 acordes de 3 notas que caben en la escala de DO natural, uno sobre cada grado y construídos, naturalmente, con notas de la propia escala, es decir, con notas naturales, pues que en la escala de DO no disponemos de sostenidos ni de bemoles y, por lo tanto, tales sonidos, serían extraños a esta escala y no podemos admitirlos en ella.

Si examinamos el gráfico, observaremos que, en los 3 primeros acordes de la serie, llamados Perfectos Mayores, la tercera mayor (3 M) está debajo y la tercera menor (3 m) está encima. En efecto, FA-LA, DO-MI, SOL-SI, son terceras mayores. Y LA-DO, MI-SOL, SI-RE, son terceras menores. El acorde perfecto mayor, se compone, por lo tanto, de una tercera mayor y una tercera menor superpuesta a la anterior.

También observaremos que en los 3 acordes siguientes, llamados Perfectos Menores, sucede al revés: la tercera menor (3 m) está debajo y la tercera mayor (3 M) está encima. En efecto, RE-FA, LA-DO, MI-SOL, son terceras menores. Y FA-LA, DO-MI, SOL SI, son terceras mayores. El acorde perfecto menor, se compone, por lo tanto, de una tercera menor y una tercera mayor superpuesta a la anterior.

Observemos ahora que como la suma de una tercera mayor y una tercera menor, produce una quinta justa, cualquiera que sea el orden en que las terceras se coloquen, resulta que tanto los acordes perfectos mayores como los perfectos menores, están comprendidos dentro de una quinta justa. En efecto, FA-DO, DO-SOL, SOL-RE, RE-LA, LA-MI, MI-SI, son quintas justas. La dimensión total de los acordes perfectos mayores y menores, es pues la misma, una quinta justa (5 J). Lo que los distingue es el orden en que están colocadas las dos terceras en que se dividen.

Por último observaremos que el último acorde, llamado de quinta diminuta, se compone de dos terceras menores: SI RE y RE FA y en esto se distingue totalmente de todos los anteriores, pues, la suma de dos terceras menores, no llega a la quinta justa, sino que es más pequeña y se llama quinta diminuta, de la que toma su nombre el acorde.

También conviene observar que colocados en esta forma los acordes, la nota más aguda de cada uno, es la más grave del que sigue, de modo que forman cadena; y que, prescindiendo de la octava en que se encuentren, esa cadena se cierra, pues la nota más aguda del último, FA, es la primera nota, o más grave, del primer acorde, que, efectivamente, empieza en FA. Se trata de un encadenamiento perfecto y maravilloso.

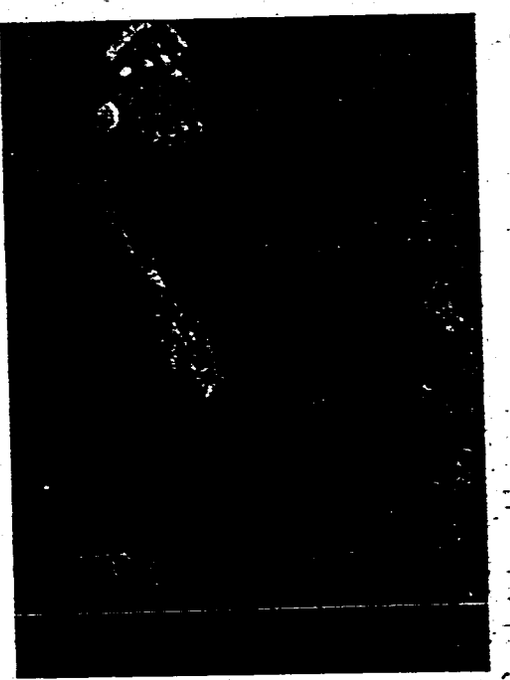
Hemos de reparar asimismo, en que esta sucesión de acordes, se produce sobre una sucesión de terceras: FA-LA-DO MI-SOL SI-RE-FA-LA-DO-MI-SOL SI-RE-FA.

Así pues, resumiendo, en la escala diatónica se encuentran o producen 7 acordes de 3 notas: 3 perfectos mayores, 3 perfectos menores y 1 de quinta diminuta. El primer acorde, se produce una quinta justa más abajo que la tónica de la escala elegida. En este ejemplo, se produce sobre FA que está una quinta justa más bajo que DO, que es la tónica de la escala.

Es necesario saber de memoria la serie de acordes dispuestos en este orden, lo que resulta fácil recordando que cada uno empieza con la misma nota que acaba el anterior, que los 3 primeros son mayores, los 3 segundos son menores y el último es diminuto.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El Acordeón en Madagascar



Músico Antandroy. (Fotografía obtenida por el Ministerio francés de Ultramar).

(Por gentileza de nuestro fraternal colega *"Revue de l'Accordéoniste"*

El acordeón, como dijo muy acertadamente Raymond Siozade, Gran Premio del Disco 1956, en ocasión de una reciente entrevista radiofónica, "es, ante todo, popular". No seré yo quien lo contradiga; bien al contrario, pues yo añadiría: y universal...

¿No lo encontramos por todas partes?

Según las épocas y las latitudes, evoluciona. Tal es el caso de Madagascar donde alguien pretende que el acordeón penetró allá por el siglo XV (¡?) llevado por los marinos piratas que entonces surcaban los mares. Frecuentes víctimas de naufragio, se refugiaron en las costas este u oeste, salvando de sus esquifes lo que pudiese ser salvado y —bien entendido— su acordeón (en adelante, ningún lazo les ataba a su país...).

El malgache asimila con una sorprendente facilidad y muy rápidamente se daría cuenta de los recursos que le ofrecía este instrumento occidental.

Más próxima a nosotros por la fecha (hacia 1823) la reina Ranavalona I, (célebre por sus luchas con los primeros cristianos) se interesó por el acordeón y no vaciló un instante en enviar esclavos a las islas Bourbon y Mauricio, a fin de estudiar mejor la música europea.

Estos "viajeros forzados" llevaron allí el acordeón de 8 bajos, siempre utilizado, tanto fué su éxito. Y de él se sirvieron sobre todo para acompañar el instrumento nacional llamado *valiha*, cuyo sonido gutural resultaba, de este modo, considerablemente dulcificado.

Así, en esto, como en las ciencias, nada se crea, todo se transforma en este mundo.

J. H. B.

¡Acordeonistas! ¡Estudiantes!
Vuestra obra es:
"Técnica Acordeonistica"
Fascículo I - Escalas y Arpegios
Grado Elemental y Medio 85 ptas.
Fascículo II - Escalas y Arpegios
Grado Superior . . . . . 40 »
Fascículo III - Escalas y Arpegios
Grado Virtuosísimo. . . 45 »
Fascículo IV - Escala de los Bajos 60 »
Estudio completo acompañamiento
Envíos a reembolso: **INSTITUTO MOZART**

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	
Semestre	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dolar*
Año	55 »	42	75 »	2 *dolares*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Concurso "Eruditos del Ritmo"

Solución al Ritmo núm. 14: Marcha triunfal, de la ópera AIDA, de Verdi.

Las soluciones que se reciban al Ritmo núm. 14, una vez puesto en el Correo este núm. 64 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

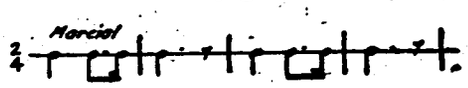
Han acertado el Ritmo núm. 14 los señores siguientes:

D. JOSE AMIGO RAMOS
D. ALBERTO HUERTA MILAN
D. JOSE SASTRE BARROSO
D. SANTIAGO PUCHOL BENET
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ
D. JACINTO LINARES FRIAS
D. EUSEBIO FUENTES MARTINEZ
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS
D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU
D. ALFREDO ALVAREZ CABALLERO
D. RAMON TUTUSAUS TARRADELLAS
D.ª CARMEN QUINTILLA DOMINGUEZ
D.ª ROSA MESTRE DIAZ
D.ª SOLEDAD BARBEITO NOGUEIRA
D. JUAN CASTILLO MENDIETA
D. ERNESTO OCHOA FERNANDEZ

Esto es lo que se dice un éxito, en toda la extensión de a palabra. No cabe duda de que AIDA es una de las óperas más conocidas del mundo y de que su famosa marcha ha conseguido mayor popularidad que muchos himnos nacionales.

Pero tenemos el presentimiento de que nuestro Ritmo número

- 16 -



no va a conseguir, ni muchísimo menos, un éxito parecido. Desde luego, los que lo acierten, ya pueden asegurar que conocen mucha música y de la buena.



F. A. D. — Portugalete. — Partitura es el papel de música que tiene el director de orquesta, en el que se han escrito, una debajo de otra, las frases musicales que han de ejecutar simultáneamente los diferentes instrumentos o voces. Una pieza para piano, violín, acordeón o canto, NO ES UNA PARTITURA, es una "pieza" o "composición".

J. M. B. — Madrid. — En tiempos de Bach, se pasaba el quinto dedo o meñique, por encima del pulgar y viceversa, pero semejante digitación está desechada hace muchísimo tiempo.

W. G. Y. — Barcelona. — Su pregunta está fuera del objeto de este Consultorio. Le informarán a usted en el Conservatorio Superior de Música, de Barcelona, calle del Bruch, 110.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL
30
Enviada el día 25 - V - 57
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Humor acidulado y cordial por Carmenal

¡CLARO!

—¿Quién mató a César?

—¡...!

—¿No fué Bruto?

—Sí, señor, muy bruto, pero no me acuerdo de cómo se llamaba.

OPORTUNO

—Vengo a presentarme como candidato para el empleo que tienen ustedes vacante desde que me despidieron ayer.

PARA MAYOR SEGURIDAD

—Sí, la recomendación que me trae usted es estupenda, pero me gustaría que me trajese otra que no fuese de su madre.

COMPENSACION

—Con esa vida desordenada que llevas, acortas tus días, querido sobrino.

—Ya lo sé, querido tío, pero en cambio, alargo mis noches.

NO SE PUEDE PEDIR MAS

La mamá, pesando al nene, en una báscula del "metro". — ¿Treinta kilos? ¡No puede ser, es muy poco!

El nene. — ¿Y qué quieres que marque por diez céntimos?

TIENE RAZON

—¡Perezoso! Durmiendo, debajo de un árbol, en vez de trabajar! ¡No eres digno de que te alumbre la luz del sol!

—Ya lo sé, pero fíjate que por eso me coloco a la sombra.

SINCERIDAD

—Y para pretender la mano de mi hija ¿Cuál es la situación de usted?

—Desesperada.

TAMBIEN ES VERDAD

—¡Nos está usted dejando sin vajilla, Paca, cada día rompe algo!

—Para lo que se come en esta casa, señora...

OPTIMISMO

—¿Y nos casaremos pronto, queridín?

—¡Enseguida; cielito lindo! En cuanto acierte una quiniela de catorce resultados.

RESTAURANTE POPULAR

—Oiga, mozo, otros días he comido mucho mejor.

—Seguramente, señor, pero no habrá sido aquí.

LO MISMO DA

El presidente del tribunal: Debemos condenar y condenamos al reo a doscientos treinta y un años de cárcel.

El reo: ¡Miserables!

El presidente del tribunal: Y por faltar al respeto al tribunal, cinco años más.

HUMORISMO DE HOY

En la peluquería.

—¿Se dejará usted el bigote?

—No, no, me lo llevaré.

ACLARADO

—¿Cómo es que su hijo tiene tanta barba y tanto bigote si usted ha sido siempre casi imberbe del todo?

—Es que ha salido a su madre.

¡.....!

—¿Has comprado el TBO de esta semana?

—No, mamá, no me acordé.

—Sí, ¡pues ya verás la bronca que te armará tu padre cuando venga!

SI QUE ESTA GRAVE

—Mire usted si tengo débil la vista, que en lugar de "explosión" leo "ruidito".

UN CHISTE VERDE

Un magnífico turismo, pintado de verde, corre por una carretera sombreada de árboles verdes, junto a un riachuelo verde. Ya cerca de la ciudad, que es Villaverde, el verde turismo se estrella contra un farol verde. Llega una ambulancia verde y recoge al herido que está verde. Trasladado al hospital, todo pintado de verde, acuden las enfermeras, con sus batas verdes y lo llevan al quirófano, pintado de verde. Entonces llega el cirujano con una bata blanca y las enfermeras le preguntan: ¿Dónde va usted, Doctor, con esa bata blanca? Y el Doctor contesta: Perdonen, es que me he equivocado de chiste.

HISTORICO

El conferenciante, con tono solemne:

—Porque ,según las estadísticas, en Norteamérica se casan más hombres que mujeres.

Y LA HIZO

—¿Sabes, Rosita, Pocholo ha pedido mi mano?

—Me lo había figurado.

—¿Por qué?

—Porque cuando le dí calabazas me dijo que iba a hacer una barbaridad.

EL REY DE LA CREACION

Un filósofo que no es discreto nombrar, dijo, en una ocasión: "El león es el rey de los animales; el oso teme al león; el lobo teme al oso; el perro teme al lobo; el gato teme al perro; el ratón teme al gato; mi mujer teme al ratón y yo temo a mi mujer".

FIESTAS MUNDANAS

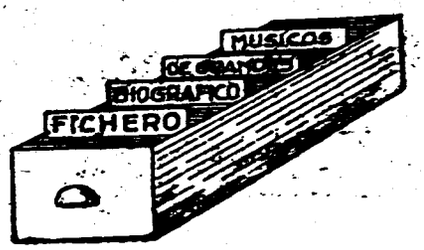
—¡Qué reunión tan aburrida! ¿Quiere usted venir conmigo al Casino?

—Con mucho gusto le acompañaría pero no puedo.

—¿Por qué?

—Porque soy el dueño de la casa.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Agrupamos hoy tres compositores rusos de gran significación; músicos que, en poco menos de tres cuartos de siglo, presentan una trayectoria evolutiva enorme:

Glinka, el precursor, el que, verdadero alquimista, puso en el alambique de su inspiración, las esencias puras del folklore ruso y comenzó a darles forma universa creando la ópera rusa, de la que debía derivarse el ballet.

Liadow, que representa la intimidad, el color, la poesía; viene a ser el Chopín ruso; continúa la labor de estilizar la música popular, pero la lleva a la miniatura, a la joya, en vez de conducirla al gran espectáculo, como Tchaikowsky o como Strawinsky.

Rachmaninow, que podríamos decir que traduce la música rusa a un lenguaje internacional europeo, que, sin perder el acento, el aroma, la poesía y la fuerza magnética del folklore de su país, rebosante de color, crea un estilo personalísimo, brillante; a veces explosivo; tal vez un poco efectista, en ocasiones, pero de innegable grandiosidad y belleza. Algunas de sus obras son de franca inspiración oriental.

Tres compositores cuyo tronco, incuestionablemente nacionalista, se bifurca en Liadow y en Rachmaninow, hacia otros cielos, en busca de la grandeza nacional por caminos menos fanáticos.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

GLINKA. — MIGUEL IVANOVITCH

Nació en Nowospashoje (Smolensko, Rusia) en 1804. Murió en Berlín en 1857. Estudió en el Instituto de Nobles, de San Petersburgo con Field y Mayer. En Berlín, S. Dehn le indujo a crear la ópera rusa al ver las glosas que había compuesto sobre canciones del pueblo. En 1836 estrenó su primera ópera, "La vida por el Zar", con gran éxito. Su segunda ópera "Russlan y Ludmilla" está considerada como tipo del estilo nacional ruso. En 1842 se trasladó a París y luego visitó España donde compuso "Jota aragonesa" y "Una noche en Madrid". Compuso el himno nacional ruso, gran número de cantos; música de cámara; dos sinfonías, sin terminar; música religiosa; obras para piano; música para canto y orquesta y un importante tratado sobre instrumentación.

LIADOW. — ANATOLE

Nació en San Petersburgo (Rusia) en 1855. Murió en la misma ciudad, en 1914. Recibió las primeras lecciones de música de su padre Constantín, que era Maestro de Capilla de la Corte Imperial. Luego estudió en el Conservatorio, con Rimsky - Korsakow. En 1878 fué nombrado profesor de composición del propio Conservatorio. Fué investigador folklórico y magnífico armonizador de cantos populares. Más que por las obras de grandes proporciones, como la ópera y la sinfonía, se sintió atraído por las miniaturas. Escribió muchas pequeñas piezas para piano, muy emotivas y algunas obras orquestales, llenas de polícromos efectos tímbricos. Su "Fantasía sobre temas ucranianos", revela la pericia de un sinfonista. Una de sus obras orquestales más conocida y deliciosa, es "Kikimora".

RACHMANINOW. — SERGIO WASSILIEWITCH

Nació en Nijni - Novgorod (Rusia) en 1873. Murió en Beverley Hill (California), en 1943. Estudió en el Conservatorio de San Petersburgo, con Demjanski y luego fué discípulo de Siloti, Taneiew y Arenski, en el de Moscú. En 1892 ganó la medalla de oro, de composición. Primero se dió a conocer como pianista virtuoso, pero luego se dedicó de lleno a la composición. Recorrió toda Europa y América. Fué Director de orquesta del Teatro de la Opera Imperial de San Petersburgo. Compuso óperas; sinfonías; conciertos para piano y orquesta; obras para piano, violín y melodías vocales. Sus composiciones han recorrido con éxito el mundo entero. Los Soviets prohibieron la ejecución de su música en la U. R. S. S. por considerarla "aburguesada" (?)..

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Millet.—Luis M.ª	España	1906	
Serra.—Joaquín	España	1907	
Ahn.—Ekitai	Corea	1911	
Galmés.—Lorenzo	España	1911	
Menotti.—Gian Carlo	Italia	1911	
Britten.—Eduardo	Inglaterra	1913	
Montsalvatge.—Xavier	España	1913	
Ribó.—Enrique	España	1916	
Tosatti.—Vieri	Italia	1920	

Unger.—Hermann	Alemania	1886	1947
Ardevol.—Fernando	España	1887	
Axman.—Emilio	Checoeslovaquia	1887	
Baldelló.—Francisco	España	1887	
Maleingreau.—Pablo	Bélgica	1887	
Delgadillo.—Luis Abraham	Nicaragua	1887	
Espinar.—Antonio	España	1887	
Martínez Valls.—Rafael	España	1887	1946
Tiessen.—Heinz	Alemania	1887	
Toch.—Ernst	Austria	1887	
Usandizaga.—José M.ª	España	1887	1915
Valen.—Fartein Olav	Noruega	1887	
Villa-Lobos.—Héctor	Brasil	1887	
Vomacka.—Boreslaw	Checoeslovaquia	1887	
Alexandrow.—Anatolio	Rusia	1888	
Benedito.—Rafael	España	1888	
Besly.—Mauricio	Francia	1888	
Bohnke.—Emilio	Polonia	1888	
Durcy.—Luis	Francia	1888	
Ritort Faus.—Salvador	España	1888	
Samper.—Baltasar	España	1888	
Torner.—Eduardo M.ª	España	1888	
Davico.—Vinzenzo	Mónaco	1889	
Jachino.—Carlos	Italia	1889	
Freitas Branco.—Luis da Costa	Portugal	1890	
Ibert.—Jacques	Francia	1890	
Izquierdo.—José Manuel	España	1890	1951
Martinu.—Bohuslav	Checoeslovaquia	1890	
Massana.—P. Antonio	España	1890	
Salazar.—Adolfo	España	1890	

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

57/51 29

Ulvestad.—Mario	Noruega	1890	
Bliss.—Arthur	Inglaterra	1891	
Catalá.—Antonio	España	1891	
Iruarrizaga.—Luis	España	1891	[illegible]
Kelterborn.—Luis	Norteamérica	1891	1933
Llobet y Palaus.—Martín	España	1891	
Martínez Sánchez.—Jaime	España	1891	
Migot.—Georges	Francia	1891	
Moreno Torroba.—Federico	España	1891	
Nordio.—César	Italia	1891	
Honegger.—Arthur	Francia	1892	1955
Kvapil.—Jaroslaw	Checoeslovaquia	1892	
Milhaud.—Darío	Francia	1892	
Tailleferre.—Germaine	Francia	1892	
Benjamín.—Arthur L.	Australia	1893	
Boulanger.—Lily	Francia	1893	1918
Elías de Quirós.—Fernando	España	1893	
Goossens.—Eugenio	Inglaterra	1893	
Haba.—Alois	Checoeslovaquia	1893	
Millán.—Rafael	España	1893	[illegible]
Mompou.—Federico	España	1893	
Palau.—Manuel	España	1893	
Aranyi.—Jelly d'	Hungría	1895	
Dahl.—Viking	Suecia	1895	
Font y de Anta.—Manuel	España	1895	
Guerrero.—Jacinto	España	1895	1951
Hindemith.—Pablo	Alemania	1895	
Longás.—Federico	España	1895	
Soweby.—Leo	Norteamérica	1895	
Lodrá.—Eduardo	España	1895	

Voormolen.—Alex	Holanda	1895	
Erdmann.—Eduardo	Letonia	1896	
Gerhard.—Roberto	España	1896	
Mantecón.—Juan José	España	1896	
Thomas.—P. Juan M.ª	España	1896	
Blancafort.—Manuel	España	1897	
González Barrón.—P. Ramón	España	1897	
Korngold.—Erich	Austria	1897	
Marqués.—Antonio	España	1897	1944
Obradors.—Fernando	España	1897	1945
Castelnuovo Tedesco.—Mario	Italia	1898	
Gershwin.—George	Norteamérica	1898	1937
Sorozábal.—Pablo	España	1898	
Auric.—Georges	Francia	1899	
Bou.—Adrián	Inglaterra	1899	
Halffter.—Rodolfo	España	1899	
Lamote de Grignon.—Ricardo	España	1899	
Menéndez Aleyxandre.—Arturo	España	1899	
Molas.—Isidro	España	1899	
Poulenc.—Francis	Francia	1899	
Valderrama.—Carlos	Perú	1900	

SIGLO XX

Bautista.—Julián	España	1901	
Mortari.—Virgilio	Italia	1902	
Rodrigo.—Joaquín	España	1902	
Alfonso.—Juan	España	1905	
Halffter.—Ernesto	España	1905	

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NO toque estas piezas si no le interesa el éxito

M. A. P. EDITIONS

Ptos

DIVERTIMENTO PARA ACORDEON. — *Kramer.* — Obra interesante y agradable, de mucho lucimiento 25

FANTASIA ZINGARA. — *Melocchi.* — De fuerte expresión y mucho ambiente 16

PEQUEÑA SUSANA. — *Schootemeyer.* — Vals musette de estilo romántico 14

RITMO DE LAS LENGÜETAS. — *Gart.* — Fantasía-estudio de muy agradable efecto ... 19

DANZA DE LOS COMEDIANTES. — *F. Smetana.* — De la célebre ópera "La Novia Vendida". — Vivaz, típica y alegre. Arreglo de *Ch. Magnante* 20

POLKA ITALIANA. — *Kramer.* — Muy graciosa y de acentuado ritmo 12

CARAVANA NEGRA. — *Kramer.* — Pieza característica, impresionante y evocadora ... 22

TREN SOBRE LA NIEVE. — Swing. — *Gert.* — Obra originalísima de sorprendente efecto 19

SERENATA SEVILLANA. — *Biviano.* — Danza española, muy airosa y castiza ... 17

SAMBA - POLKA. — *Ettore.* — Muy rítmica y original, de gran efecto 15

MINUE de "BERENICE". — *Haendel.* — Joya clásica primorosamente adaptada al acordeón por *Galla-Rini.* 13

LA VENDIMIA. — Obertura. — *Dante.* — De estilo descriptivo. Muy agradable 27

TRIESTE. — Obertura. — *Pietro Deiro.* — Brillante y alegre. De repertorio obligado para todo buen acordeonista 20

NIMBUS. — Hot novelty. — *C. Emilio.* — Originales y extrañas sonoridades modernas. Efecto exótico 16

VALS CAPRICHOSO. — *Ettore.* — Muy rítmico muy elegante, muy simpático 16

MUSETTE - POLKA. — *Ettore.* — Danza deliciosa, de airoso ritmo, muy bailable ... 14

COCKTEL LILY. — Java. — *Schootemeyer.* — Típica, sugestiva, atrayente, irresistible ... 14

FANTASIA EN FA. — *Serry.* — Obra propia para concierto, de gran efecto y sin grandes dificultades 17

Ptas.

POLKA BRILLANTE. — *Wolmer.* — Obra bailable y al mismo tiempo de cierto virtuosismo, de mucho lucimiento 13

VUELO DE MARIPOSA. — Fantasía. — *Ettore.* — Página poética y sugestiva indicada para concierto y certámenes 27

VALS BRILLANTE. — *Chopin.* — Joya musical de la escuela romántica. Magnífica adaptación de Galla-Rini 14

GLISSANDO. — Novelty. — *Serry.* — Alarde técnico de las posibilidades y sorprendentes efectos del glisado 16

EL CORDONERO. — Pasodoble. — *P. Gregori.* — Muy castizo y muy bailable 22

BAMBI - SAMBA. — *Ettore.* — Ritmo original. Danza sugestiva y de fácil ejecución 16

EDIZIONI E. CAMBIERI

Ptas.

ACORDEON PARLANCHIN. — Vals brillante, de concierto a variación 18

ACORDEON ALEGRE. — Vals brillante, de concierto, a variación 18

FIESTA ANDALUZA. — Inspirada página brillante y rítmica, evocadora de la música española 18

CAPRICHO TIROLES. — Vals típico y de gran efecto, propio para concierto y certámenes 20

LEYENDA GITANA. — Rapsodia, de gran ejecución y efecto, propia para concierto y certámenes 24

Todas estas obras son originales de E. CAMBIERI.

EDITION ROGER DUFAS

NIZA VOLUPTUOSA. — Rumba. GENTLEMANN. — Step.

NUEZ DE COCO. CUBANILLA. — Sambas de ritmos muy típicos.

Precio único = 8 Ptas.

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart» Vergara, 1 Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

T+/3139



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

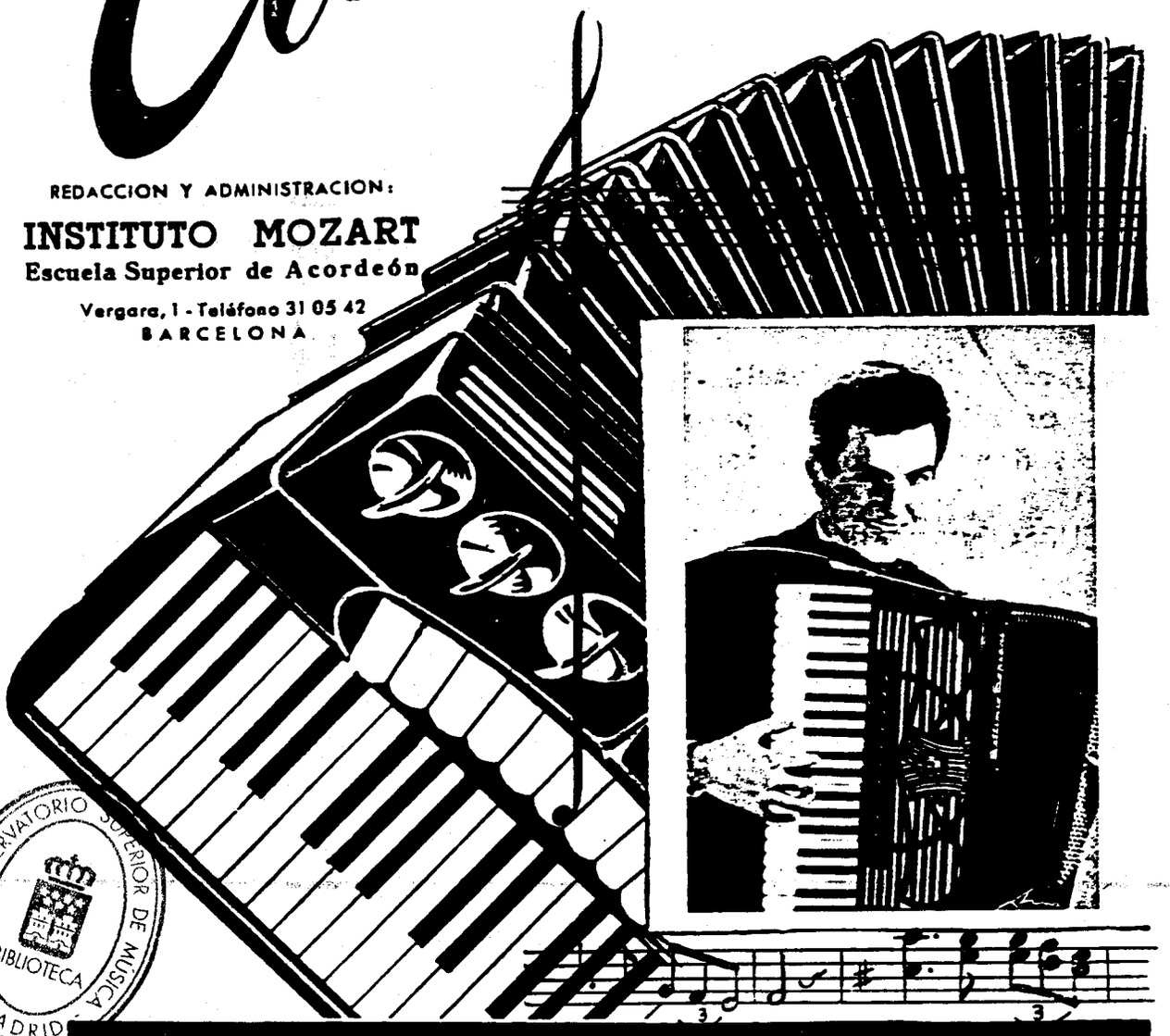
A. G. - S APARICI - N.° S.° Desamparados, 15
Tel 39 48 94 COLLBLANCH

54/3/32

El Acordeonista

REVISTA ESPAÑOLA DE
ORIENTACION MUNDIAL
ACORDEONISTICA

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

32 páginas

5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

•

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

•

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

•

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

•

D I S C O S - P O S T A L E S

•

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

•

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese



51/42

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO VI — MAYO 1957 — NUM. 65

ANTE EL VI CERTAMEN NACIONAL

Cuando aparezca este número de EL ACORDEONISTA estará a punto de celebrarse el VI Certamen Nacional de España.

La continuidad, en los actos colectivos, como la perseverancia en los individuales, es la clave del éxito, así como, contrariamente, las intermitencias, anulan todo lo ya hecho e implican un continuo empezar de nuevo.

Seis Certámenes Nacionales significan seis años consecutivos de preparación y esfuerzo y de constante y asiduo trabajo. Y, como quiera que un Certamen Nacional es como un gran río que se nutre de ríos pequeños y de arroyos, estos seis Certámenes Nacionales, canalizadores centralizantes de los Certámenes Regionales y Provinciales, significan no menos de treinta de estos últimos.

Tal vez la cifra les parezca modesta a los profanos en el complejo mecanismo que estos actos requieren, pero a los que conocen cómo se prepara y lleva a buen término uno de esos Certámenes, les parecerá, sin duda, digna de consideración.

Lo más espinoso de la organización y realización de un Certamen, en un país individualista y de modesto nivel de vida, como el nuestro, no es precisamente la labor técnica, artística y administrativa, con todo y ser compleja y laboriosa, sino la de vencer resistencias y afrontar el problema económico.

Para llevar a cabo un Certamen, lo primero es contar con las *materias primas:* acordeonistas y dinero. Ambos problemas son problemas "número uno".

Acordeonistas que quieran concurrir: Unos tienen miedo; otros, pereza; otros, orgullo; otros, recelo; otros están indecisos; otros se inscriben y a última hora, se retiran. Hay, además, grupitos que, como el perro del hortelano, ni comen ni dejan comer.

Dinero, para pagar viajes, hoteles, locales, premios y propaganda: Todo el mundo pide, pero nadie da. Los gastos son muchos y cada vez mayores y los recursos de la A. N. E. A. son limitados. Los interesados suelen ser personas de modesta posición económica, en su mayoría, o, al menos, así lo parece, porque todos piden ayuda económica. El mecenazgo es cada vez más difícil de encontrar y no hay que contar con subvenciones oficiales.

El bosquejo que acabamos de hacer no es pesimista; es realista. Vencidos estos dos temibles obstáculos hay que emprender la labor de organización: poner de acuerdo a

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

mucha gente, no siempre formal, inteligente ni comprensiva; ablandar duras terquedades; convencer a los escépticos; frenar a los visionarios y soñadores utópicos; conmover a los egoístas; estimular a los perezosos; pedir, suplicar, exigir; esperar y correr; sonreír y dar algún puñetazo sobre la mesa, de vez en cuando... Sí, también suceden cosas grotescas y tragicómicas.

Preparar las piezas; contratar un local; conseguir premios; constituir un Jurado; imprimir propaganda; ponerse en contacto con Prensa y Radio; organizar un digno y atractivo fin de fiesta. Vigilar la venta (a veces "amenizada" con desaparición) de localidades. Ocuparse de la ornamentación del local, de los micrófonos y magnetófonos, fotógrafos, permisos legales, impuestos, derechos de autor, obsequios, etc. Hilos invisibles que hay que tejer, durante varios meses, para un acto de tres horas que, un chaparrón, una intriga o una enfermedad, pueden deslucir e incluso anular.

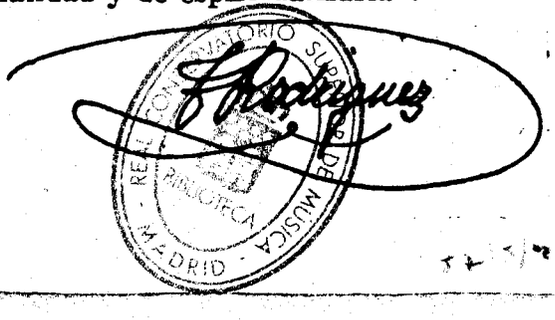
Colaboraciones desinteresadas, pocas. Pedigüeños, exigentes y descontentos, muchos. ¡Qué fácil es hacer después crítica negativa, metiendo la piqueta de la ironía, la insidia o la calumnia, en las grietas de cualquier falla, *lapsus* o deficiencia que se observe!

¡Qué tarea más ingrata e incomprendida! ¡Qué dosis de energía buena fe y buena voluntad se necesita para no desmayar y no abandonar la empresa de cultura que nos hemos impuesto! ¡Qué espíritu de sacrificio y qué paciencia se necesita para llevar adelante la nave, contra viento y marea, en estos tiempos en que la vida se presenta cada vez más dura para la inteligencia y la honradez y cada vez más fácil y llana para la estupidez y la maldad!

¡Sí, también encontramos quienes nos ayudan y nos alientan! Pocos, pero, valiosos, entrañables, incondicionales; esos seres que, por fortuna, siempre hay, generosos, activos, entusiastas, dispuestos a cooperar con el prójimo en las buenas obras; esos cristianos "de verdad", sin reservas mentales, de mente abierta y corazón ardoroso. Gracias a ellos podemos realizar cosas que casi bordean el milagro. Pero estas excepciones confirman las reglas y, en verdad, que la máxima recompensa nos la proporciona nuestra propia conciencia al hacernos experimentar la satisfacción del deber cumplido.

Vamos a subir el sexto peldaño de esa escalera sin fin de la evolución de nuestro instrumento. Esos peldaños no son todos iguales; unos son más altos que otros, según épocas y circunstancias; unos ofrecen más ancho y plano apoyo y otros son casi verticales y requieren habilidad de alpinista.

Y no mentiremos al asegurar que, estos últimos, son los que más nos gustan. Que si, irónicamente, puede decirse que "el hombre es el único animal capaz de complicarse la vida", esa idea, elevada a una expresión trascendente, podría traducirse así: "El hombre es el único animal capaz de salir de su animalidad y de espiritualizarla".



A. N. E. A.

Certámenes Regionales 1957

ARAGÓN

El V Certamen Regional de Acordeón, de la región aragonesa, ha constituído un éxito total y resonante de tal calidad e importancia, que puede asegurarse que ha sido el mayor acontecimiento acordeonístico celebrado en Zaragoza, hasta la fecha.

Tal como estaba previsto, sobre las once de la mañana de pasado domingo día 17, se abrieron las puertas del regio Teatro Principal de Zaragoza, para dar paso al gentío que colmó en pocos momentos, todas las localidades del amplísimo coliseo.

Desde hacía ocho días, la bella ciudad del Ebro aparecía materialmente empapelada por una profusión de carteles murales anunciadores del Certamen y también durante toda la semana, los micrófonos de Radio Zaragoza, generosamente puestos a disposición de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, estuvieron lanzando sugestiva y eficaz propaganda.

El Jurado Calificador se constituyó, a la hora señalada, integrado por los señores don ANTONIO ZAPATER ESCUIN, Delegado en Aragón de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y Profesor de Piano y de Acordeón; don JOAQUIN ROIG, Porfesor de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza; don JAIME GURRUCHAGA, Profesor de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza y Profesor de acordeón; don ANDRES PERALTA, Profesor de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza y Profesor de piano; y don RAMON SALVADOR, Profesor de piano y Secretario del Conservatorio de Música de Zaragoza.

Se procedió al reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los inscritos y acto seguido dió comienzo el Certamen; la pieza obligada era "A la orilla del lago", de Max Francy. Las piezas libres elegidas por los concursantes, indican claramente su buen gusto y su gran preparación, pues entre ellas figuraban "Perlas de cristal", de Hamel; Minué, de "Don Juan" de Mozart; "Sangre zingara", de Melocchi; "Rapsodia Azul", de Boccosi; "Rapsodia Húngara, número 2", de Liszt; "Tríptico romántico", de Melocchi; y "Preludio y Fuga", de Fugazza. La mayoría de estas piezas son de gran virtuosismo y, desde luego, excelente calidad musical.

Los trofeos ofrecidos fueron: COPA RADIO ZARAGOZA; COPA MARIANO BIU; COPA SALA RONO; y varios Diplomas.

No fué muy fácil la labor del Jurado, porque varios de los concursantes ofrecían casi un mismo nivel de perfección y era necesario aquilatar muy finamente méritos y valores, pero el fallo, fué acogido con entusiasmo por el público, lo que prueba que a todos les pareció justo, como en efecto lo era. He aquí pues, el resultado:

PRIMER PREMIO: FRANCISCO SALAS ANSO, que interpretó, como pieza libre, "Tríptico romántico", de Melocchi. Se le adjudicó la COPA SALA RONO y un Diploma y queda proclamado Primer Acordeonista de Aragón, 1957.

SEGUNDO PREMIO: GABRIEL PALACIN BORDEJE, que interpretó, como pieza libre, "Rapsodia Azul", de Boccosi. Se le adjudicó la COPA RADIO ZARAGOZA y un Diploma.

TERCER PREMIO: VENANCIO DELGADO VALDES, que interpretó, como pieza libre, "Sangre Zingara", de Melocchi. Se le adjudicó la COPA MARIANO BIU.

Los vencedores demostraron dominio del instrumento, musicalidad, técnica y estilo, FRANCISCO SALAS, bordó y matizó las obras interpretadas y particularmente en el *Scherzo* del "Tríptico romántico", alcanzó calidades de verdadero virtuoso. También GABRIEL PALACIN causó general admiración por el primor y estilo con que interpretó la "Rapsodia Azul".

En conjunto se observó, en los participantes, muchos de ellos ya conocidos por sus anteriores actuaciones, una sensible mejora, un evidente progreso, que demuestran su amor al estudio y su afán de superación.

Mientras el Jurado deliberaba, se desarrolló la segunda parte de la fiesta, que consistió en la actuación del CONJUNTO ANEA, integrado por los Profesores ZAPATER, NOZAL Y SALAS, el cual interpretó "Sueños de Viena", de Charles Demaele; Preludio de "Maruxa", de Vives; "Malagueña", de Lecuona; y "Acordeón Club", de Demaele, logrando entusiásticos aplausos.

A continuación, LUIS NOZAL, vencedor absoluto en el Certamen de 1956, interpretó magistralmente "Trieste" y "Juventus", siendo largamente ovacionado.

Por último se procedió al reparto de premios; éstos fueron entregados a los vencedores, por los señores ZAPATER, Delegado de la A. N. E. A. y FERRER, Jefe de Programación de RADIO

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

ZARAGOZA, el cual, ante los micrófonos, hizo la presentación de los concursantes y leyó el fallo del Jurado.

El acto fué íntegramente recogido en cinta magnetofónica y radiado por RADIO ZARAGOZA, el lunes 18, a las 11 y media de la noche.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, al felicitar sinceramente a su activo e inteligente Delegado en Aragón, don ANTONIO ZAPATER ESCUIN, se felicita a sí misma, por el rotundo éxito conseguido en la capital aragonesa y agradece a cuantos han colaborado en este Certamen su valiosa y desinteresada cooperación; muy especialmente a RADIO ZARAGOZA, ante cuyos micrófonos actuaron toda la semana diversos acordeonistas aragoneses y que, haciendo donación de una hermosa Copa, colaborando, en sus oficinas a la venta de localidades y prestando al Certamen, sus equipos técnicos y sus locutores, ha contribuído, de una manera decisiva, al éxito de esta memorable manifestación acordeonística.



De izquierda a derecha, MANUEL TOMAS, JOSE RIBES, MARIA FERNANDA VILA, MANUEL MONTAÑES y ANGEL RULL.

CASTELLÓN

Con gran éxito de público y crítica, se ha celebrado el IV Certamen Provincial de Acordeón, de Castellón de la Plana, organizado por la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, a través de su activo Delegado don JOSE MESEGUER.

Este acto, que, de año en año, va revistiendo mayor interés e importancia, ha sido engranado esta vez, con los actos organizados por Educación y Descanso, con motivo de la llamada "Semana del Productor".

El Certamen tuvo lugar el pasado domingo 31 de marzo en el Teatro-Cine Sindical que presentaba animadísimo aspecto.

Se establecieron dos Categorías: Profesionales y aficionados. Para la Primera Categoría la pieza obligada era la "Danza Húngara, número 5" de Brahms; y para la segunda, el vals de Cambieri titulado "Vita Serena".

Efectuado el reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los concursantes dió comienzo la competición en la que todos ellos dieron pruebas de estar bien preparados, así como de su musicalidad y de su entusiasmo para alcanzar los primeros puestos.

El Jurado estaba compuesto por el Maestro JUAN GARCES, Director de la Banda municipal, y los Profesores, adscritos a "Educación y Descanso", don JOSE GARCIA GOMEZ, don ARTURO MONTEVERDE y Señoritas AMPARO POLO y NURIA BURDEUS.

El fallo, emitido por unanimidad, fué el siguiente:

Primera Categoría:

Primer Premio: don MANUEL TOMAS, de Castellón, que interpretó como pieza libre, la "Marcha Turca", de Mozart.

Segundo Premio: don JOSE RIBES, de Burriana, que interpretó, como pieza libre, "Levando Anclas", de Zimmerman.

Segunda Categoría:

Primer Premio: señorita MARIA FERNANDA VILA, de Benicasim, que interpretó, como pieza libre, "Der Freischutz", de Weber.

Segundo Premio: don MANUEL MONTAÑES, de Castellón, que interpretó, como pieza libre, "Durmiendo a la muñeca", de Fugazza.

Tercer Premio: don ANGEL RULL, de Castellón, que interpretó, como pieza libre, "Roselline", de Cambieri.

Todos fueron muy aplaudidos, en el momento de recibir los trofeos y diplomas y, asimismo, el fallo el Jurado fué acogido con unánime aplauso, por hallarlo justo.

Las señoritas AMPARO POLO y NURIA BURDEUS, miembros del Jurado, fueron las encargadas de entregar los premios a los vencedores.

Los premios o trofeos fueron donados por la CASA TORRES, de Valencia y por la Jefatura Provincial de Educación y Descanso.

Como final de fiesta y para dar mayor atractivo y realce al Certamen, actuaron la señorita PILARIN ESCRIG, que el año pasado consiguió el Primer Premio de la Segunda Categoría, la cual fué muy aplaudida en sus interpretaciones, y don VICENTE PRATS, distinguido guitarrista que entusiasmó también al público con las suyas.

Es de subrayar los grandes progresos conseguidos por los dos concursantes vencedores en la Primera Categoría, pues don MANUEL TOMAS, ganador del Primer Premio, había sido clasificado segundo de la Segunda Categoría, en el Certamen anterior. Y don JOSE RIBES, ganador del Segundo Premio, había sido clasificado quinto, también de la Segunda Categoría, en el anterior Certamen.

Asimismo ha conseguido un notable adelanto la señorita MARIA FERNANDA VILA, que del sexto lugar, el año pasado, ha saltado al

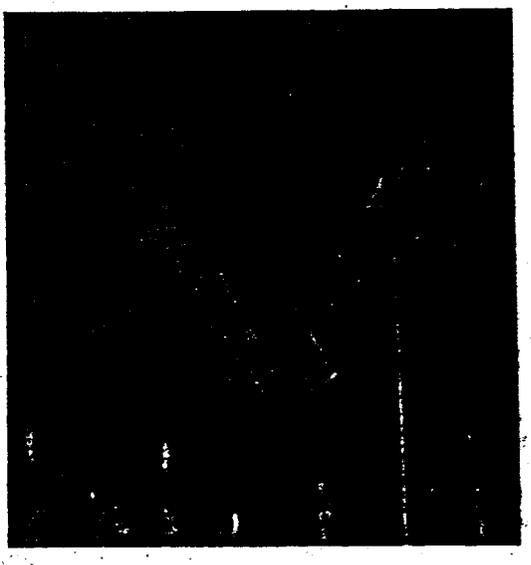
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

primero, este año, dentro de la Segunda Categoría.

Todo ello demuestra cómo los perseverantes en el estudio, tienen asegurado un camino abierto y un ascenso seguro en su carrera, garantizados por la seriedad, honradez y justicia con que la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS procede siempre.

En este Certamen han hecho su aparición nuevos y prometedores elementos, que vienen a renover los cuadros activos del acordeonismo valenciano y que es de desear continuen perfeccionándose para conquistar los primeros puestos en el V Certamen que se ha de celebrar el año próximo.

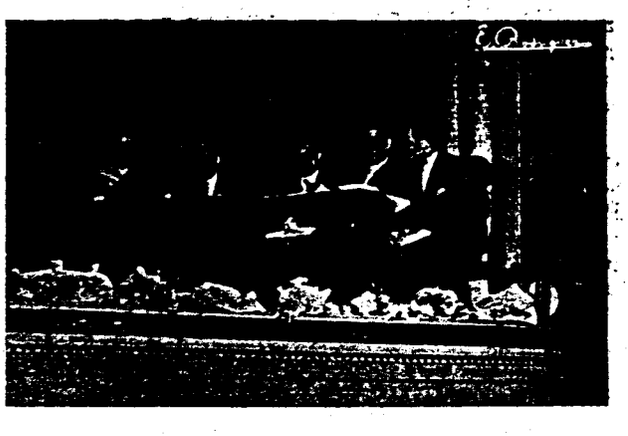
MADRID



JAIME MARTINEZ MEJIAS, Primer Premio de la Categoría A.



Entrega del Trofeo "Casa Garrido" y un Diploma, a CARMEN HERRAIZ, Primer Premio de la Categoría B. De izquierda a derecha, Joaquín Gomar, el locutor Manolo Bermúdez y el Delegado de A. N. E. A. Manuel Torres.



El Jurado calificador. De izquierda a derecha los Profesores ENRIQUE GAMBOA, SALVADOR SAMNA, PEDRO GOMEZ, MANUEL TORRES y JOAQUIN GOMAR.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El I CERTAMEN DE ACORDEON, de MADRID, puede resumirse en una sola palabra: ¡EXITO! Exito de concursantes —cantidad y calidad—; éxito de público; éxito de organización.

El martes 19 a las 10 y media de la mañana, el magnífico Real Cinema, de la Plaza de Isabel II, presentaba brillantísimo aspecto: sus 1.600 localidades completamente ocupadas; el escenario adornado con ramos de flores y en éste, a la derecha, la mesa del Jurado y a la izquierda, los concursantes, el locutor y los micrófonos. En otra mesa se exhibían los trofeos, que eran los siguientes: Copa Café Universal y Barflor; Copa Radio Juventud, de Madrid; Dos Copas de Nuevas Pañerías; Copa Fotografía Rodríguez; Copa Alejandro Fábregues; Trofeo María Asunción Fábregues; Trofeo Manuel Torres; Dos Trofeos Casa Garrido; Cuatro Diplomas de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas; Diplomas de la Delegación Oficial de A. N. E. A., en Madrid; y la GRAN COPA DE HONOR DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE MADRID.

Las presentaciones y comentarios fueron hechos por el popular locutor de Radio Juventud de Madrid, MANOLO BERMUDEZ, "BOLICHE", siempre dinámico, ameno y oportuno.

La fiesta fué abierta por el Cuadro Infantil de A. N. E. A., compuesto por acordeonistas menores de 13 años, (preparado por el Profesor MANUEL TORRES, Delegado de la A. N. E. A., en Madrid) el cual interpretó varios valses a varias voces.

Después se procedió a sortear el orden en que debían actuar los concursantes del Grupo B y acto seguido fueron actuando. Entre los componentes de este Grupo pudo observarse bastante igualdad en calidades y preparación, lo que hizo laborioso el trabajo del Jurado pues eran trece los participantes.

Tras un breve descanso de 10 minutos, volvió a descorrerse la cortina y apareció en el estrado nuestro gran virtuoso JOAQUIN GOMAR, cuyo recital era esperado con verdadera expectación. Su actuación fué tan brillante, que de ella se hablará en Madrid mucho tiempo. Nunca en la capital de España se había escuchado a un acordeonista de tal perfección; aplausos, bravos y vítores coronaron el final de cada una de sus interpretaciones; entre el público se comentaba que el acordeón, en las manos de GOMAR "parece una orquesta"; y el Profesor Manuel Torres y demás organizadores del Certamen recibieron inúmeras felicitaciones también, por su feliz idea de traer a GOMAR a esta Fiesta.

El Jurado, por unanimidad e interpretando los entusiásticos sentimientos de admiración y de cariño, del público, acordó concederle la COPA DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE MADRID, como huésped de honor y concertista predilecto. Al ser anunciada esta decisión, fué recibida por el público con una ovación imponente.

Mientras se procedía al sorteo de los inscritos en el Grupo A, actuaron, tal como se había anunciado, los notables acordeonistas JUANITO FRED y LUIS DE SANTOS, cada uno de los cuales, en su estilo, entusiasmó, asimismo, al auditorio.

A continuación fueron actuando los concursantes del Grupo A, en número de once; entre éstos se observó una mayor diferencia o desnivel de calidades, por lo que la labor del Jurado fué más fácil.

El Jurado Calificador estaba integrado por los Profesores don SALVADOR SAMNA; don PEDRO GOMEZ; don ENRIQUE GAMBOA; don JOAQUIN GOMAR y don MANUEL TORRES.

Las piezas obligadas fueron: para la Categoría B. "Pinocho", de los Maestros Adam y Volpi; y para la Categoría A, "Minué", del Maestro Luis Lunazzi.

El fallo del Jurado fué el siguiente:

CATEGORIA B:

1.° — CARMEN HERRAIZ. 2.° — ANA MARI FABREGUES. 3.° — LORENZO VILAS. 4.° — ANGEL VAZQUEZ. 5.° — JOSE LUIS MENDEZ. 6.° — MARI NIEVES PEREZ. 7.° — ANGEL MORALES.

CATEGORIA A:

1.° — JAIME MARTINEZ. 2.° — LAURITA CABEZAS. 3.° CARIDAD FAYOS. 4.° — JOSE M.ª DE LA LLAVE. 5.° — ANGEL ASENSIO. 6.° — LEONARDO GONZALEZ. 7.° — ANTONIO ESTEVARAN.

El fallo fué acogido por el público, con visibles muestras de agrado, por hallarlo justo y los vencedores con el número uno, fueron particularmente ovacionados.

Acto seguido se procedió al reparto de los premios. Los Trofeos de los almacenes de instrumentos musicales, Casa Garrido, fueron adjudicados a los clasificados con el número uno, de ambas Categorías y las demás Copas, Trofeos y Diplomas fueron distribuídos, según su importancia, entre los restantes premiados.

Durante el acto, fué distribuída, con profusión entre los asistentes al mismo, la revista EL ACORDEONISTA.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, se siente sumamente satisfecha por el óptimo resultado conseguido en este Primer Certamen Madrileño, cuyo rendimiento, en todos los aspectos ha sido superlativamente superior a lo que ordinariamente puede esperarse en tales casos, de un primer intento, pues no ha resultado una simple prueba, sino una demostración espléndida, ya madura en su nacimiento y modelo de organización, a la que el público ha respondido de un modo total y generoso y de la que se ha hecho elogioso eco, la Prensa y la Radio de Madrid. Y se siente orgullosa, además, de su digno y activo Delegado en la capital de España, Profesor MANUEL TORRES, gracias a cuyos desvelos, inteligencia y sacrificios ha sido posible realizar este Primer Certamen Madrileño que era una de las más anheladas aspiraciones de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

FRANCO MONEGO

Este joven acordeonista italiano, clasificado con el número uno de la categoría *junior*, en el VI Trofeo Mundial del Acordeón, de la C. M. A., celebrado en Pavía en septiembre último, nació en Milán el 27 de febrero de 1940. Cuenta pues, 17 años de edad. Su infancia y su adolescencia se desarrollaron plácidamente sin que ocurriese en su vida nada digno de especial mención.

Tenía nueve años cuando hallándose con sus padres en una hostería de los suburbios de la capital lombarda, le conmovió el dulce y patético sonido de un violín tocado por uno de esos músicos ambulantes que se ganan la vida recorriendo tales lugares donde, ante las mesas bien servidas, las gentes se sienten más generosas.

La madre de Monego es una apasionada filarmónica y por ello no sólo no obstaculizó la afición del muchacho por la música, sino que, por el contrario, trató de favorecerla.

Durante la comida, no se habló de otra cosa que de la música y de los instrumentos musicales. "El violín es un instrumento interesante, sí, pero no es tan completo como el piano, el órgano y, ¿por qué no? el acordeón". "A propósito: ¿por qué no pruebas de aprender el acordeón?". Así se expresó la madre de Franco.

Pocos días después, Franco fué a casa de un compañero de colegio, que poseía un acordeón, para verlo de cerca y probarlo. Su compañero, que andaba por el segundo año en el estudio del instrumento, interpretó algunas obras de su repertorio y Franco volvió a experimentar, como antes con el violín, una conmoción inexplicable. Su melodiosidad y el raudal de armonía que emanaba del instrumento, llegaron a lo más hondo de su alma. Este fué el primer e inolvidable encuentro de Franco Monego con el acordeón.

Hacerse comprar por su padre un "8o bajos" y buscar un buen Profesor, fué para el futuro virtuoso, cosa de pocos días. El Maestro Delisio Bionda, de Milán, fué el que le inició en el estudio del acordeón y de las primeras nociones de la teoría y el solfeo. Pero Franco no fué nunca un muchacho atolondrado y tornadizo, sino consciente de lo que quería y con firme voluntad para llegar a la meta. Cuando decidió estudiar el acordeón no lo hizo a la ligera, sino dispuesto a llegar a ser un Artista, así con mayúscula.

Así pues, pasó luego a ampliar sus estudios y a perfeccionarse, con el Maestro Pasquale Stajano y este eminente profesor, que no necesita presentaciones ni encomios, hizo, en pocos años, de un aprendiz desconocido, un Artista que iba a ser famoso.

Franco, antes de presentarse al VI Trofeo, participó en algunos Concursos —en verdad muy pocos— cosa corriente en la carrera de cualquier acordeonista. Tuvo ocasión de escuchar a algunos concertistas laureados y se dió cuenta de que ya no estaba muy lejos de alcanzar el mismo grado de perfección técnica y artística de aquéllos. Por otra parte, el Maestro Stajano y el Profesor Pizzuto, conscientes de sus notables posibilidades, le estimularon a prepararse para el VI Trofeo Mundial y así fué cómo Franco Monego se presentó a la magna competición y salió triunfante.

Franco Monego toca muy bien el piano y posee una amplia cultura musical. Ha dado ya bastantes conciertos en Italia y en el extranjero, entre los cuales destacan los de la Radio Italiana, el China Variety, de Stocolmo, (donde actuó durante todo un mes), el Teatro de Lugano, el *Angelicum* de Milán, el de la "Familia Artística", el *Mediolaum* y el del Teatro de la Feria Internacional de Milán.

Hoy se abren ante este extraordinario artista inmensas perspectivas; un espléndido porvenir de gloria y de bienestar económico. Pero Monego no tiene prisa; se dedica con ahinco a perfeccionarse y cuando se lance de lleno a la vida de concertista será para asombrar al mundo con su maravilloso dominio técnico y con las posibilidades de este instrumento todavía desconocido voluntariamente por muchos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID

¿QUE ES UN

UN PRIMER PREMIO NO PRESCRIBE

Poseer esos premios implica reunir altos méritos y es un honrosísimo título, pero *no establece competencia entre ellos ni el de este año anula ni substituye al del año anterior.*

El título de "campeón" dura un año, aproximadamente; al año siguiente el "campeón" es otro y el anterior queda caducado y ya no es otra cosa que *ex campeón.* Tengan esto en cuenta los acordeonistas cuyos "campeones" están todos *vivos, vigentes y en activo,* caso sin precedentes en la historia.

Un primer premio, no caduca jamás, es siempre actual, está siempre vigente, no es vencido, ni substituido nunca; todos pueden coexistir con igual dignidad y mérito.

LOS ATLETAS SE COMPARAN. LOS ARTISTAS SON INCOMPARABLES

Precisamente al llegar aquí hemos puesto el dedo en la llaga, sin proponérnoslo, al señalar la impropiedad técnica de titular "campeones" a los clasificados con el número uno en una competición artística. Porque un "campeón" es, guerrera y deportivamente, el que, en el campo o palestra, vence, mata, inutiliza, anula o elimina a otro, quedando él, dueño y señor del terreno. Y tal cosa en lides artísticas no cabe, ni puede admitirse

Dos artistas pueden ser de técnica y temperamento muy distintos y, sin embargo, de valor tan nivelado ambos, que ninguno puede anular al otro, porque no se trata de fuerza bruta, sino de matices estéticos y emotivos para los que el hombre no posee balanza capaz de decidir el mayor peso.

Por lo tanto, entre artistas, sólo caben "Primeros Premios", cuyo valor es perenne, pero no "campeones", cuyo reinado fenece en el momento de ser vencidos por otro.

¿CUANTOS DIOSES HAY?

Y aquí surge otro problema que plantea el absurdo "campeonismo", acordeonístico. ¿Cómo pueden existir, *a la vez, tantos* "campeones" de la misma categoría? ¿No se han fijado ustedes en que, cada año, la "familia" aumenta y en que todos los títulos de "campeón" permanecen vivos?

¿Cómo es posible que haya prosperado semejante dislate? Muy sencillo: porque cada sedicente "campeón" lo es por proclamación directa, —casi diríamos por "generación espontánea"— sin que haya de enfrontarse o contrastarse con su antecesor. Es como si en un país, se proclamase un Presidente de la República, cada año, sin que cesasen los anteriores.

¡No, señores acordeonistas! Si ustedes son tan deportivos, han de saber que, desde el momento que se proclama un campeón, el anterior pasa a ser "ex". Claro que si la palabra *campeón* hiere los oídos de un artista, el prefijo "ex" repugna a nuestra conciencia, porque en la conciencia de todos está que los méritos del primer clasificado (en mal hora titulado "campeón") continúan vigentes y que, por lo tanto, no puede ser depuesto. ¡Pero es que de un disparate no pueden salir más que disparates!

DISYUNTIVA TERMINANTE

Así pues, el acordeonismo mundial no tiene más que dos salidas en este lamentable asunto: O renuncia al uso del título deportivo de Campeón y lo substituye por el "Gran Premio Internacional de Acordeón" y por los "Premios Nacionales de Acordeón", en cuyo caso, el mecanismo actual de los Concursos podría, tal vez, tolerarse —y aún así cabría discutir muchas cosas y reformar el Reglamento en el sentido, antes indicado, de exigir un examen de cultura general musical, para poder entrar en posesión del "Gran Premio" y de los "Premios Nacionales"— o, si tenga a

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

N CAMPEON?

(Véase el número anterior)

rutinariamente, se obstina en continuar expidiendo títulos de "Campeón", debe establecer, para su proclamación, un mecanismo similar a los mecanismos deportivos, que garantice, cuando menos, la estabilidad y continuidad de las "marcas" ya alcanzadas y que establezca la unicidad de los "campeones", convirtiendo en "ex" a todos los anteriores.

De lo contrario, no solamente eso de los "campeones" y los "campeonatos" seguirá haciendo reir mucho en el mundo de la Música (y esto es muy lamentable) sino que (muy lamentable también) jamás nadie podrá convencer, a quien quiera que tenga la cabeza sobre los hombros, de que el título de un "campeón" que lo sea *de verdad*, puede caducar al año siguiente, por el mero hecho de que lo substituya un ciudadano sin más méritos que ser "el primero de la clase".

Repetimos —porque nos parece que vamos a tener que repetirlo mucho y durante mucho tiempo— que los primeros premios de un concurso, no forman cadena; conservan su individualidad absoluta y no entran en comparación entre sí. Los Premios, de los concursos, estimulan y recompensan el estudio *pero no establecen "marcas" mundiales ni nacionales.*

"CAMPEON" CONTRA "CAMPEON"

Contrariamente, los campeones de un deporte dado, forman cadena —como los reyes que se suceden en el cetro de un país— porque su promoción es producto de un mecanismo articulado internacionalmente, *cuya misión es mantener y mejorar "marcas"*. Cada uno es un eslabón de esa cadena y —claro está— debe ser puesto a prueba de solidez y calidad con su antecesor, para que la cadena no se rompa.

Pero en virtud del procedimiento adoptado en el acordeonismo, la masa vigente de sus "campeones", siempre en aumento, no es una cadena, es un montón de cuentas para collar en el que las hay de vidrio, de plástico, de madera, de metal, de oro, e incluso alguna perla, pero con el que nunca se podrá formar ese collar que, por lo demás, sería absurdo.

¿Ven ahora claro, los altos dirigentes del acordeonismo, la diferencia entre un campeón y un primer clasificado y el grave error en que cayeron al crear un confusionismo de tanto bulto, entre un concepto y calidad artística, de *tipo aislado o individual* (un primer premio) y otro concepto y calidad deportiva, de *tipo conjunto o social* (un campeón)?

Si el "campeón" del mundo, 1957, ha de ser "el mejor acordeonista del mundo" (a menos que las palabras ya no signifiquen nada), habremos de compararlo con el "campeón" del mundo, 1956, que —hemos de suponer— también era "el mejor del mundo". Esto es tan lógico que casi resulta una perogrullada. ¿Cómo no se le ocurrió nunca a nadie? Habrá pues que enfrontarlos y *no bastará que el de 1957 iguale al de 1956, sino que deberá demostrar que es superior, para tener derecho a arrebatarle el título de "campeón"*. ¡Es inconcebible que esto no se haya hecho nunca!

¿No quieren ustedes hacer esto? ¡Bien! En ese caso, absténganse de utilizar la palabra "campeón" y utilicen la de Primer Premio o Primer Clasificado, sin atentar contra el diccionario y contra el espíritu deportivo, su moral y su técnica.

¿Y A USTED QUIEN LO PRESENTA?

Pero ¿qué hace el acordeonismo en su pretendida imitación de los usos y terminología deportiva? Proclama "campeón" (?) a un artista que, desde luego, toca muy bien —no queremos dudarlo— pero que sin haber sufrido previo contraste con su antecesor, carece, técnica y legalmente, de todo derecho a detentar tal título, porque, en el mejor de los casos, no es otra cosa que el primero entre muchos, ninguno de los cuales, posiblemente, alcanza la mitad del valor y méritos del "campeón" anterior.

He aquí cómo el haberse apropiado, sin fundamento, de un vocablo deportivo, que tanto ofende los oídos de cualquier músico, cuando se pretende aplicarlo al arte, no sólo constituye una impropiedad filológica y un agravio a la sensibilidad artística de los buenos músicos, sino que descoyunta y destroza el propio significado y definición de lo que, deportivamente, se entiende por campeonato y por campeón.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NI "CAMPEONATOS" NI "TROFEOS"

Es imprescindible, es urgente, que los altos dirigentes del acordeonismo, acaben con estos confusionismos; con esta anarquía. Repetimos: Fuera, de una vez para siempre, las palabras "campeonato" y "campeón", que en mal hora se adoptaron. Creación del "Gran Premio Internacional de Acordeón" y de los "Premios Nacionales de Acordeón", con un mecanismo similar al de los concursos de Ginebra y de Roma, para la gran música.

Y si es que, por desgracia, creen en las altas esferas que tocar el acordeón es equiparable a propinar patadas a un balón o puñetazos a un semejante y, por lo tanto, los mejores acordeonistas han de ser "campeones", entonces, se impone que los clasificados con el número uno se enfronten con los "campeones" del año anterior, para tener derecho a ostentar tal título, caso de resultar vencedores, y para que la calidad del acordeonismo cuente con un soporte lógico y justo, que garantice su perdurabilidad y su mejora.

Este es nuestro punto de vista y nuestra posición irreductible.

FINIS

A. Menéndez

Joaquín Gomar nos deja...

...pero sólo por una temporada.

Llegó para él el momento de ser soldado y es forzoso abandonar el acordeón para empuñar instrumentos menos pacíficos. ¡Qué le vamos a hacer!

Esperamos que, a pesar de todo, tendrá ocasión de practicar la música, en la que tan envidiable puesto ha alcanzado, y que él siente y ama como razón de ser de su existencia.

Entre tanto, nos encarga que, a través de estas columnas, le despidamos interinamente del mundo acordeonístico en el que tantos amigos y admiradores tiene. Así lo hacemos, con mucho gusto, enviando a todos, de su parte, un cariñoso saludo.

A nuestra vez, le enviamos nosotros un abrazo, envuelto en la profunda admiración que sentimos por el incomparable artista y el entrañable afecto que sentimos por el fraternal amigo.

¡Suerte, y hasta luego, Joaquín!

El Maestro Manén galardonado

El Ayuntamiento de Barcelona ha acordado conceder al ilustre violinista y compositor JUAN MANEN, la Medalla de Oro, de la Ciudad, al Mérito Artístico, en recompensa de su larga y gloriosa labor musical que ha conquistado para España la mundial admiración.

Con este motivo, un grupo de artistas y personalidades del mundo de la música le prepara un homenaje.



Los alumnos del **INSTITUTO MOZART**

ANTONIO DOMINGUEZ GUILLAREZ



No es el de ANTONIO DOMINGUEZ el primer caso en que el acordeón pone una pincelada de poesía y de aliento optimista, en una vida patética y atormentada; porque en la historia de este distinguido alumno nuestro, casi no aparece otra sonrisa que la de la música, a través del acordeón.

Nace en La Coruña, el 26 de diciembre de 1926, en el seno de una familia en la que existen músicos profesionales muy calificados: un tío, un primo y un hermano suyos; y, como es lógico, lleva ya en su alma, al nacer, la impregnación y la intuición del divino arte.

La adversidad se ceba en él despiadadamente. Muy niño todavía, pierde a sus padres y, repudiado por el resto de su familia, se encuentra prácticamente sólo en el mundo, abandonado y sin amparo alguno. Sin pan ni techo, los recuerdos de su infancia desvalida, son recuerdos de hambre y de frío. Duerme en los duros y oscos portales que le ofrecen una ilusión de abrigo y, con voluntad e ingenio, se abre paso en busca del pan y de la cultura, para subsistir física y espiritualmente y para demostrar a sus parientes que posee un valor.

Con sacrificio y constancia va abriéndose camino y, entre tanto, la afición a la música, que nunca le abandonó, le sostiene, y llena el vacío de su alma, nunca envuelta en el calor ni la armonía de un afecto humano.

En sus dramáticas circunstancias, no está a su alcance un piano ni un Conservatorio, pero algo mucho más elemental y simbólico, le sirve para aplacar su sed de música: logra hacerse con una sencilla armónica y tocándola de oído empieza a sentirse recompensado de sus penas y aliviado de su soledad. Pero no acaba de satisfacerle como instrumento; ha oído por radio grandes concertistas de acordeón, que le han entusiasmado y desea poseer uno. Al fin, Dios sabe a costa de cuántas privaciones, logra tenerlo y se solaza tocándolo de oído también, durante algún tiempo.

Un buen día, —tiene ya, entonces, veintinueve años— se pone en contacto con el INSTITUTO MOZART, "a cuyo lado estoy —nos dice— porque siempre me ha guiado honradamente" y en él, siguiendo sus famosos Cursos por correspondencia, aprende solfeo, teoría y acordeón, y completa su cultura con historia de la música. Poco después, actúa con éxito en Radio Bilbao y en Radio Vitoria y empieza así a realizar su más cara ilusión: llegar a ser un concertista. Prueba fortuna en la composición y escribe un vals que ha encantado a cuantos lo han oído; y se prepara para presentarse en el próximo Certamen Nacional.

En una de sus visitas a nuestra Redacción, le hacemos esas preguntas que ya son protocolarias en tales casos y por sus respuestas venimos en conocimiento de que, entre los grandes genios de la música, admira a Mozart, Chopín y, sobre todo, a Beethoven (personalmente, estamos completamente de acuerdo, querido DOMINGUEZ).

En cuanto a los compositores más destacados en música para acordeón, prefiere a Cambieri, Boccosi y Demaele. Y a otra pregunta obligada: ¿Qué gran virtuoso del acordeón admira más? responde sin vacilar: Yvette Horner. ¡Continuamos estando de acuerdo! A nosotros nos gusta Yvette Horner tocando el acordeón y

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

nos gustaría lo mismo, esa encantadora criatura, si no lo tocase.

La música que más le atrae es la sinfónica y la ópera y de los estilos admira, sobre todo, a los clásicos. Tales aficiones hablan muy alto de su espiritualidad.

Por si todo esto no dijese ya mucho de su buen gusto artístico, hemos de añadir que también es aficionado a la pintura y que tiene esbozados varios cuadros.

Conocimientos de comercio y afición al fútbol y el ciclismo, como concesión obligada, en un hombre joven, a las corrientes de nuestros tiempos, completan el perfil y personalidad de este estimado alumno nuestro.

Por último (y haciendo con él una excepción, porque su caso lo merece, pero que no deberá servir de precedente para otros) hemos de hacer constar, a ruego suyo, que está muy agradecido a la Empresa O. S. E. P. S. A., en la que presta sus servicios, porque en sus dirigentes ha encontrado afecto paternal, palabras de cariño y toda clase de facilidades para poder estudiar, lo que —añadimos nosotros—, habla elocuentemente de la nobleza y generosidad de esa Empresa y demuestra que en ANTONIO DOMINGUEZ existen dotes y prendas personales de hombría, honradez, inteligencia y arte, que han sido reconocidas y que, sin duda alguna, han de alcanzar su merecida recompensa.

Ya llegaron...!

las 2 obras más solicitadas:

CARNAVAL DE VENECIA

Tema con 4 variaciones originales para acordeón solo

Versión de PRIETO FROSINI

Edizioni SUVINI ZERBONI, Milán

N.° de nuestro Catálogo: 112/1

35 Ptas.

NOSTALGIA ARGENTINA

Tango de AMBROGIO BELLADA

fácil - típico - sugestivo

Edizioni Musicale FARFISA

N.° de nuestro Catálogo: 19/73

8 Ptas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA - MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Aquellas Golondrinas

Bolero-Canción

A. Estebarán



PAMELA DEAKIN

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

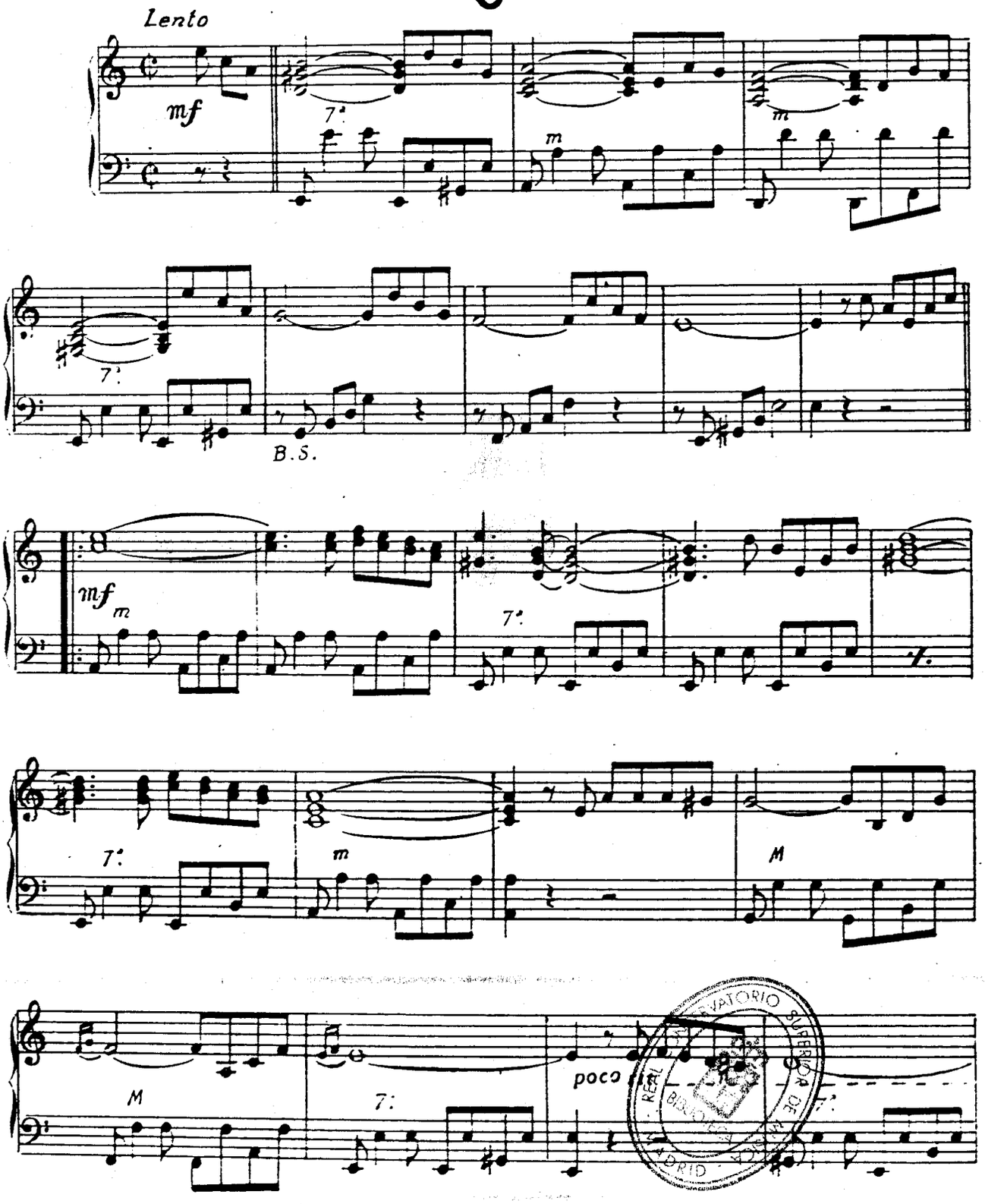
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Núm. 12-65

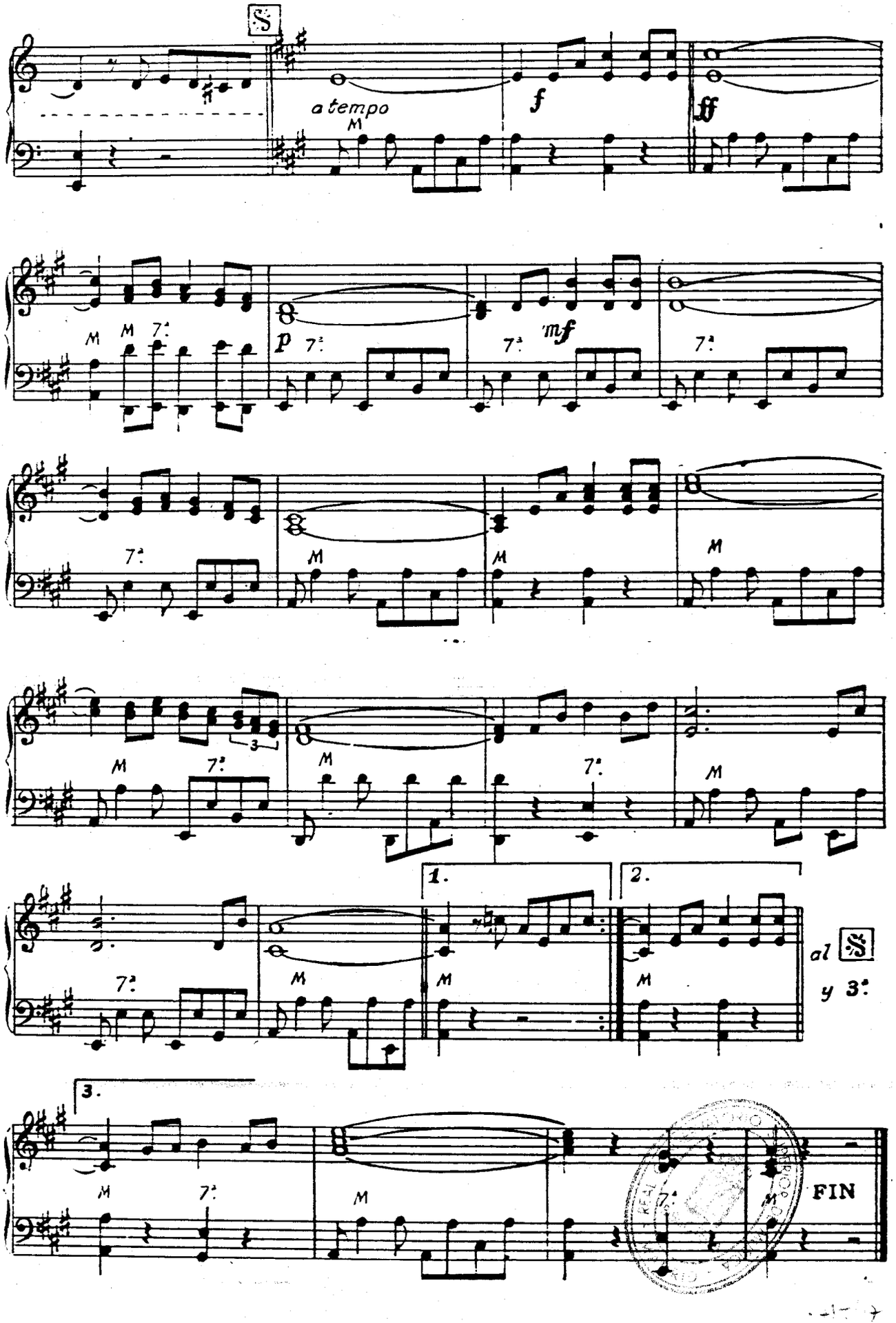
14/15/15

Aquellas Golondrinas

Bolero-Canción



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID


S
a tempo
f
ff
p
mf
1.
2.
al S
y 3ª
3.
FIN

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece sus nuevas secciones "AL SERVICIO DEL ACORDEONISTA"

REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES
- Afinación de lengüetas
- Pérdidas de aire
- Rotura de resortes
- Reajuste de válvulas, etc.

FUELLES NUEVOS
- Piel de primera calidad
- Angulos protegidos
- Suaves, flexibles, ligeros
- Colores surtidos.

CORREAJES COMPLETOS
- Sólidos y resistentes
- Forrados en toda su longitud
- Brillantes colores
- Diversos tamaños.

ESTUCHES
- Modernos. Forma de acordeón
- Tres cierres automáticos y dos cerraduras
- Cantoneras de metal cromado
- Forro de terciopelo.

Reediciones y novedades de gran éxito:

CARNAVAL DE VENECIA. — Tema con 4 variaciones originales, para acordeón sólo. Versión de PIETRO FROSINI. *Edizioni Suvini Zerboni.* Núm. 112/1. — 35 pesetas.

DIEZ AIRES DE ISRAEL. — Diez piezas deliciosas impregnadas del carácter y ambiente de la raza hebrea, fáciles y sugestivas. Arreglo para acordeón, de A. CIOR. *Editions Léon Agel.* Núm. 14/117. — 35 pesetas.

CZARDAS DE AMOR. — La obra universalmente solicitada y aplaudida, de GASTON JEAN y M. SAINT PAUL. Adaptación para acordeón, de ADRIAN DANTE. *M. A. P. Editions.* Núm. 113/80. — 24 pesetas.

50 ESTUDIOS DE ESTILO, por RAYMOND GAZAVE. — Obra didáctica de excepcional importancia. Complemento indispensable de los Métodos. Enlaza el virtuosismo mecánico con la perfección interpretativa. — 60 pesetas.

PIDA DISCOS Y POSTALES

EN PREPARACIÓN:

CURSO DE ARMÓNICA POR CORRESPONDENCIA

Lo que todos los acordeonistas necesitan y anhelaban!

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON (Mano derecha y mano izquierda).
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 peseta

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

3715/18

Gomar y Chavarría en Tortosa

Crónica radiada el 6 de abril por RADIO MIRAMAR

JOAQUIN GOMAR y JOSE MARIA CHAVARRIA han dado un concierto en Tortosa, compuesto de tres partes; en la primera y la segunda actuaron separadamente y en la tercera juntos.

¿Será necesario decir que este concierto ha constituído un éxito tal que ha llevado a delirio a los oyentes?

No, no es necesario, porque diciendo que los concertistas han sido GOMAR y CHAVARRIA ya lo hemos dicho todo.

Pero hoy no hemos de hablar nosotros; hoy queremos ceder los diez minutos de esta emisión, al prestigioso crítico musical de la revista "BAJO EBRO", que se publica en Tortosa, profesor BLANCH BALAGUER, el cual, comentando este concierto memorable, emite juicios sobre el acordeón, que son para nosotros muy interesantes..

Dice así:

"Si algunos años atrás, antes de oir a estos formidables artistas del acordeón me hubiesen invitado a un concierto de este instrumento, quizá me habría sonreído desdeñosamente, pues sólo el mentarlo me hubiese sugerido la visión de algún viejo marinero, o un pobre ciego, interpretando con su primitivo y desvencijado instrumento algún cuplé, o cancioncilla popular. Pero, amigos, después de escuchar a Gomar y a nuestro joven paisano Chavarría y de comprobar el perfeccionamiento y grandes posibilidades de estos maravillosos instrumentos que hoy se construyen, cada vez que se anuncie un concierto de acordeón, asistiré al mismo sumamente complacido, seguro de que me deleitaré tanto, según la categoría de los artistas, como pueda deleitarme con otra audición de piano, violín, etc. Escuchando la "Toccata y Fuga en RE menor", de BACH, me sentí transportado mentalmente al siglo XVIII, escuchando al "Padre BACH", en la Catedral de Leipzig".

"Opino sinceramente convencido, que este instrumento, actualmente, no debiera llamarse acordeón, pues ya no tiene ningún grado de semejanza o "parentesco" con los acordeones que nosotros conocimos. Estos de ahora, con sus múltiples cambios de registros; su sonoridad, ora suave, ora potente y llena, me sugieren un nombre más apropiado: "órgano portátil". Porque un órgano es, en realidad. No dudo, ni por un momento, que si los grandes compositores y organistas pretéritos hubiesen llegado a conocer las grandes posibilidades de este instrumento, y más, en manos de concertistas de tal valía, no habrían desdeñado el escribir algunas de sus mejores obras, expresamente para dicho fin, como las compusieron para piano, órgano, violín, etc.".

"El acordeón actual es un instrumento tan digno de consideración artística, como otro cualquiera de los consagrados, a algunos de los cuales supera en posibilidades y en dificultad, lo cual viene a realzar aún más, el mérito de los virtuosos del acordeón. Ocurre ahora con éste, lo que con la evolución de la guitarra, que de instrumento considerado de taberna, ascendió hasta el concierto, pese a la oposición hallada, en un principio, entre los dilectos de la música. La guitarra nos ha dado artistas de tan alta categoría como Tárrega, Segovia, Sainz de la Maza y Yepes, que con su instrumento van cosechando éxitos y fama por todo el mundo. Asimismo, el acordeón, con su amplitud interpretativa, va ganando a la afición musical, venciendo injustos prejuicios".

"El público que asistió al concierto, pasó un rato agradabilísimo, demostrando con sus cálidos aplausos que comprendía el mérito y el virtuosismo de los concertistas, quienes ofrecieron un programa de altos vuelos. GOMAR y CHAVARRIA se nos mostraron artistas completos, desgranando la notación de las obras con una nitidez que excluye cualquier truco sobre el teclado. Ambos confirmaron su gran fama".

"Fué un feliz acierto la tercera parte a cargo de ambos acordeonistas juntos. La pieza "Dedos veloces", que se nos dió fuera de programa, con su difícil notación en semifusas, fué un modelo de "unis" y a pesar de la velocidad con que se desarrolla, hicieron en ella gala de una asombrosa limpieza de ejecución".

"En el pasodoble-marcha "Tortosa", nos sorprendió gratamente el registro imitativo del bombardino —como en la Banda— con que fué interpretada la copla central de esta pieza, que el au-

MADRID

ditorio obligó a repetir con sus insistentes aplausos".

"Felicitemos al Círculo Artístico por el acierto de esta iniciativa, y a los dos maravillosos artistas, por la altura alcanzada en su arte y por su rasgo generoso al actuar desinteresadamente a beneficio del Hospital de la Santa Cruz".

Así se expresa el Profesor BLANCH BALAGUER crítico musical de la revista "BAJO EBRO", de Tortosa, en forma que no deja lugar a dudas acerca de su sinceridad ni de su entusiasmo.

Y así, poco a poco, el constante perfeccionamiento del acordeón, y el arte y la simpatía de nuestros grandes acordeonistas, van conquistando, cada día, más terreno, y ganando batallas a la incomprensión, la indiferencia y el prejuicio, actitudes negativas y lamentables, que a nada conducen.

Concurso "Eruditos del Ritmo"

Solución al Ritmo número 15: "Los Remeros del Volga", canción folklórica rusa.

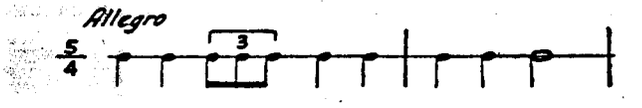
Las soluciones que se reciban al Ritmo número 15 una vez puesto en el Correo este número 65 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

Han acertado el Ritmo número 15, los señores siguientes:

D. JOSE AMIGO RAMOS.
D. HERNAN CORTES.
D. ROBERTO IMHOLZ JEAN.
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ.
D. JOSE SASTRE BARROSO.
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU.
D. SANTIAGO PUCHOL BENET.
D. JACINTO LINARES FRIAS.
D. EUSEBIO FUENTES MARTINEZ
D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL.
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS.

Ahora es cuestión de "apretar" porque este Concurso que lleva ya casi, año y medio en nuestras columnas, toca a su fin. Vean este Ritmo número

- 17 -



y traten de recordar obra y autor. No es muy fácil, desde luego. Para ayudarles un poco les anticipamos que no pertenece a "La Montería" ni a "Parsifal".

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

E S T U C H E S

Su acordeón debe guardarse bien protegido de la humedad, el polvo y los golpes.

Usted necesita poder transportar su acordeón, por la ciudad, o en viaje, con toda comodidad y lujosa presentación.

No basta que el acordeón sea bueno. Es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo mejor en estuchería. Estuches modernos de forma de acordeón, de línea elegante y sugestiva.

Recubiertos de *pegamoid* y forrados de terciopelo.

Tres cierres automáticos y dos cerraduras. Seguridad absoluta. Cantoneras de metal cromado.

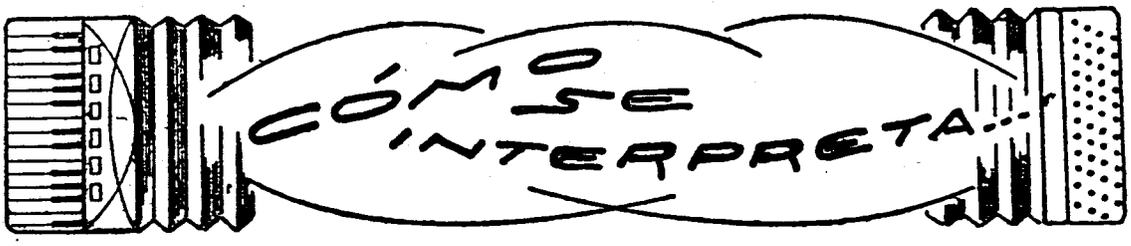
¡No vaya por esos mundos con un estuche mugriento y desvencijado! Los tenemos para acordeones de 80 y 120 bajos.

Precio único, 475 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

CÓMO SE INTERPRETA...



VALS BRILLANTE, OP. 34, n.° 3, de CHOPIN. Arreglo para acordeón, de GALLARINI (1)

21

Contrariamente a lo que es habitual en la música de Chopin, en este vals no se encuentra languidez, melancolía, ni aquella poesía crepuscular y honda que le caracteriza. En este vals alternan la violencia y el espíritu juguetón. Diríase que describe escenas de la vida de un niño terco y voluntarioso que tan pronto se enfada y trata de imponerse, como se distrae con cualquier juego movido que le alucina.

Empieza con un acorde que se repite obstinadamente 8 veces. El acorde debe atacarse fuerte, con valentía, con violencia, de un modo rotundo y terminante.

Inmediatamente se desarrolla, como una serpentina ensortijada, una fórmula melódica, que va ascendiendo al agudo en imitaciones cromáticas, sin acompañamiento alguno. Esta fórmula debe atacarse suavemente (p), con extraordinaria ligereza y fluidez, siempre muy ligada (compases 9 al 16) hasta enlazar con la melodía verdadera que empieza en el compás 17 pues todo lo que antecede viene a ser una preparación, exordio o prólogo.

La melodía en cuestión presenta una particularidad que es la que comunica a este fragmento del vals, un aspecto sumamente original, por el "conflicto" rítmico que se produce entre la mano derecha y la izquierda. Está constituída por una fórmula de dos tiempos solamente por lo que, una sí y otra no, su acentuación fuerte recae sobre el tercer tiempo del compás, que es débil. Véase: LA-sol-fa-do; MI-re-do-la; LA-sol-fa-re; Mi-re-do-la...

Hemos escrito con mayúsculas, las notas que resultan fuertes para poner de relieve lo dicho. Este fragmento, que se desarrolla en los compases 17 a 32, se repite y ha de resultar un verdadero torbellino, sin perjuicio de la nitidez del canto, cuyas notas se han de distinguir bien, una por una. En cuanto al acompañamiento, es sencillo y no ofrece dificultad alguna. Teniendo en cuenta que los bajos, en el acordeón son muy robustos, es conveniente pulsarlos de la manera más ligera posible, si bien marcando con precisión el compás. En los compases 25 a 28, los dos acordes del acompañamiento que siguen al tiempo fuerte (bajo sólo), deben ligarse, lo que implica que el primer acorde resulte un poco acentuado y el segundo más débil.

En el compás 34 aparece un nuevo tema, juguetón, que permite "cantar" y entregarse a cierta fantasía y libertad de movimiento, introduciendo algún *ruboto* donde el sentimiento del ejecutante lo pide. Este tema ha de resultar elegante, saltarín y flexible, como el gorjeo de un pájaro, siempre dentro de un estilo caprichoso y voluble.

Todavía se presenta un nuevo tema, en el compás 51, que es, tal vez, el que ofrece un aspecto ligeramente dramático por la sombría obstinación con que repite la séptima de dominante, descendente, MI bemol-FA, seis veces. Esta séptima descendente, que adquiere mayor fuerza incisiva, por estar dibujada en blancas con puntillo, o sea, en dos compases enteros, todavía adquiere un ca-

(1) MODERN ACCORDION PUBLICATIONS LTD. Edición espléndida. N.° 113/32 de nuestro Catálogo General. 14 ptas. De venta en INSTITUTO MOZART

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está desafinado? ¿Pierde aire? ¿Tiene alguna pieza defectuosa? ¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?

No lo utilice en tales condiciones. Un instrumento sucio, estropeado o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer, en todos los aspectos.

Haga reparar en seguida el pequeño defecto o avería de hoy, que mañana puede ser grave y muy costoso de solucionar. Ahorrará dinero.

Envíenos su acordeón, para examinar en qué consiste el defecto o avería, e inmediatamente le formularemos un presupuesto módico, para su completa y satisfactoria reparación.

Cualquiera que sea la marca de su acordeón, personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

rácter de más fuerte color patético, a causa del acorde perfecto menor de MI bemol, que, en los bajos, sigue al FA profundo y sistemático. Las 3 últimas veces se dobla en octavas, con lo que acaba de reforzarse su expresión de terquedad y de pesadilla.

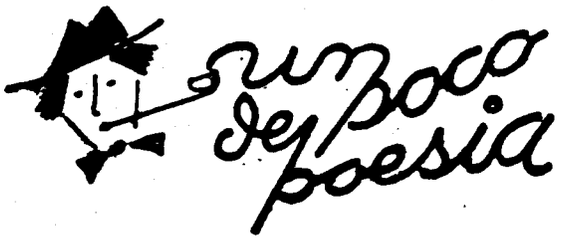
En el compás 82 esta reiterada séptima aparece, por modulación al tono de RE bemol mayor, convertida en SOL bemol-LA bemol, pero nunca ha de perder su sentido terminante y machacón.

Entre estas séptimas, se intercalan siempre dos compases de negras precedidas de apoyaturas breves, que, dada la velocidad (*Vivace*) de la pieza, se convierten en verdaderos saltitos de pájaro, como brincando de una rama a otra más alta, y siempre se han de tocar suavemente (p) en rudo contraste con las séptimas descendentes que se tocan fuerte y acentuando, sobre todo, cada vez, la nota primera, o más aguda.

Procúrese que el batido de los trinos (compases 63, 65, 79, 81, 95 y 97-98) sea velocísimo y nítido, a la vez. En cuanto al acompañamiento de este fragmento, no ofrece particularidad alguna. Recordaremos siempre que, como los bajos en el acordeón suelen ser muy potentes y estruendosos, se pulsen lo más ligeramente posible, para que no cubran y lleguen a ahogar la melodía que es precisamente lo importante.

En el compás 99 reaparece el tema primero de estructura binaria, el cual, tras dos compases (123-124) de rizo cromático que deben resaltar muy trasparentes, se transforma en una melodía decadente que debe interpretarse poniendo de relieve su sensación de fatiga, como la de un motor que empieza a pararse. Esta melodía va descendiendo al grave; en los compases 121-122, repite, una octava más abajo, el rizo cromático anterior, de los compases 123-124 y descendiendo más todavía con visible cansancio, se diluye, se pierde y se interrumpe, en un silencio de un compás entero (el 127), salta, como una chispa desprendida de una hoguera mortecina, en el compás 128 y después de dos compases de absoluto silencio, que dan a la pieza una sorprendente originalidad y que es necesario medir exactamente, surge, como una explosión final, desesperada, y en fortísimo, una imitación del tema de las séptimas descendentes, con la intercalación de los saltitos de negras precedidas de apoyatura breve, que se lanzan ahora en loca carrera hacia el agudo.

La pieza termina en un acorde repetido 4 veces con fuerza y terminante resolución, por medio de secos golpes de negra y muere en una blanca con puntillo acalderonada en la que se ha de concentrar toda la decisión y energía que preside este magnífico vals.



TENGO MIEDO, MADRE
(Canción amatoria)

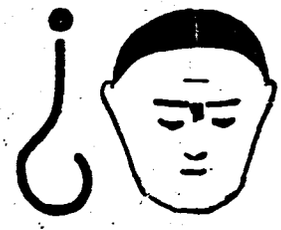
¡¡Tengo miedo, madre,
madre, tengo miedo!
Me mira muy fijo
con ojos de acero
como si quisiera con esos puñales
destrozarme el pecho.
¡Amor, ay, no vengas, no!
¡Tengo miedo, madre,
madre, tengo miedo!
Me mira muy hondo
con ojos de fuego
como si quisiera son aquellos rayos
abrasar mi pecho.
¡Amor, ay, no vengas, no!
¡Estoy triste, madre,
ya no tengo miedo!
Pasa y no me mira;
va mirando al cielo
como si quisiera decirme callando
todo su desprecio.
¡Amor, ay, ven pronto, amor!

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
CORREAJES COMPLETOS PARA ACORDEON

3

Existencias en todos los tamaños y colores.
Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Brillante presentación y sugestivos colores.
Forrados, en toda su longitud, para no estropear los trajes.
Extensibles, cómodos. Verdadero complemento de un buen acordeón.
Indíquenos de cuántos bajos es su acordeón y el color que desee y le enviaremos el correaje que usted necesita, a reembolso de 165 pesetas.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — Wagner nació en Leipzig, Alemania. Acabó con la vulgaridad y amaneramiento a que había llegado la ópera, en su época. Creó el drama lírico y abrió nuevos caminos a la armonía y a la técnica orquestal, así como al concepto artístico de lo que ha de ser el teatro, buscando la síntesis de las artes que en él intervienen: la palabra, la música, la acción, los decorados y los efectos luminosos.

2. — Albéniz nació en Camprodón, provincia de Gerona. España. Impulsó y ennobleció la música española, a través de su rica inspiración, llevando el folklore a la alta literatura pianística, tratado con una técnica audaz y compleja.

3. — Gounod nació en París, Francia. Sus óperas más famosas son "Fausto" y "Romeo y Julieta".

4. — Palestrina nació en Palestrina (de ahí su apellido). Italia. Se le considera insuperable maestro en el género polifónico religioso.

5. — Bretón nació en Salamanca. España. Sus obras maestras son las óperas "Garín" y "La Dolores" y el sainete "La Verbena de la Paloma". La música española le debe haber dignificado nuestro teatro nacional, creando joyas líricas universalmente admiradas.

6. — Borodín nació en San Petersburgo (Leningrado). Rusia. Su principal mérito es haber elevado el folklore ruso a la ópera y el género sinfónico. Sus obras maestras son el poema sinfónico "En las estepas del Asia Central" y la ópera "El Príncipe Igor".

7. — Bela Bartok nació en Nagyszentmiklós. Hungría. Su obra está considerada como una revolución dentro de la música nacional húngara. Su originalidad consiste en haber hecho uso constante de las más agrias disonancias.

8. — Gershwin nació en Brooklin (Norteamérica). Está considerado el más genial de los cultivadores y estilizadores de la música negra. Su obra maestra es la maravillosa ópera "Porgy and Bess".

9. — Weber nació en Eutin. Alemania. Su obra está considerada como romántica. Sus óperas más famosas son *Der Freischutz* (El cazador furtivo) y *Oberon*.

10. — Delibes nació en Saint Germain du Val. Francia. Su estilo se caracteriza por la elegancia y el color y una rara habilidad para conseguir efectos exóticos.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Falla? ¿Cuáles son sus obras maestras?

2. — ¿Dónde nació Pergolesi? ¿En qué clase de música sobresalió?

3. — ¿Dónde nació Elgar? ¿Qué papel representa en la música de su país?

4. — ¿Dónde nació Haydn? ¿Cuáles son sus obras más famosas?

5. — ¿Dónde nació Morera? ¿Qué clase de obras escribió y cómo puede considerársele?

6. — ¿Dónde nació Verdi? ¿Cuáles son sus óperas más célebres?

7. — ¿Dónde nació Prokofiew? ¿Qué representa en la música de su país?

8. — ¿Dónde nació Bruckner? ¿Cómo está considerado?

9. — ¿Dónde nació Szymanowsky? ¿Qué clase de obras compuso?

10. — ¿Dónde nació Sinding? ¿Cómo está considerado?

Todos los compositores citados, han sido fichados en nuestro Fichero Biográfico de Grandes Músicos. Procure recordar sus biografías para poder contestar estas preguntas sin necesidad de consultar previamente el fichero. Consúltelo después, para comprobar si está o no equivocado.

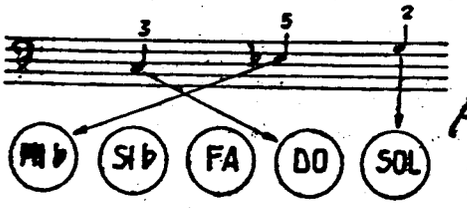
LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
FUELLES NUEVOS

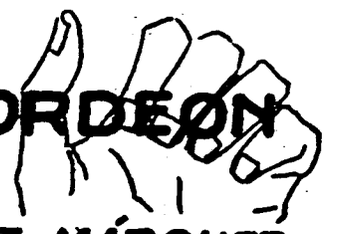
Tenemos a su disposición fuelles nuevos de excelente calidad y perfecto acabado.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Piel de primera calidad, flexible, suave y ligera.
Colores surtidos.
Envíenos su acordeón, para adaptarle el nuevo fuelle.
Precio, según el número de bajos.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.

4

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

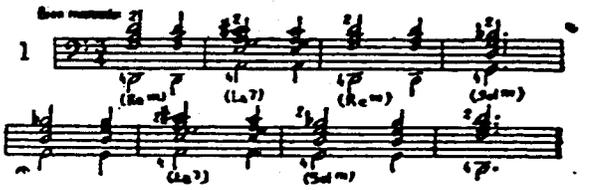




por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

Ejercicio de bajo y acorde simutáneos



Todo el mecanismo de este ejercicio se desarrolla en tres hileras de botones solamente:

La de bajos solos, muy fácil de digitar, pues solamente intervienen 3 notas: RE - LA - SOL.

La de acordes perfectos menores, muy fácil también, porque sólo se utilizan 2 botones: el de RE y el de SOL.

La de acordes de séptima de dominante, más fácil todavía, pues sólo interviene un botón: el de LA.

Procúrese que el bajo y el acorde suenen a la vez y que el ritmo resulte bien marcado.

Como siempre, empiécese muy despacio y auméntese la velocidad, poco a poco, y sin límite, hasta llegar a la máxima que sea posible.

A. Menéndez Aleyxandre

ASPECTO PEDAGOGICO-SOCIAL DE LAS CANCIONES INFANTILES

Este trabajo, que ofrecemos a nuestros lectores, en extracto, mereció el honor de ser incluído, íntegro, en el libro del eminente pedagogo musical, Maestro MANUEL BORGUÑO, titulado "EDUCACION MUSICAL ESCOLAR Y POPULAR", publicado en Santa Cruz de Tenerife en 1946. libro que es el documento más trascendental que se ha escrito, en nuestro siglo, sobre este importantísimo asunto. Al reproducir este trabajo para ofrecérselo a nuestros lectores, por creer que nunca pierde actualidad. el autor renueva al Maestro MANUEL BORGUÑO su gratitud y el testimonio de su inmensa admiración.

Casi todo lo que los poetas y los músicos han creado para los niños adolece de un defecto fundamental: ser obra de artistas, pero no de pedagogos y, por ello, hallarse en un plano de incomprensión de la psicología infantil; ser tangente al mundo en que el niño vive, piensa, siente se manifiesta y actúa. Por no saber o no poder crear dentro de ese espacio, el llamado arte infantil remonta demasiado el vuelo o lo abate excesivamente. En el primer caso se intelectualiza, por la presencia de conceptos abstractos, y deja de ser asequible al niño, convirtiéndose en una creación propia para recreo y pasatiempo de adultos, que de infantil sólo tiene el título y el aspecto formal. En el segundo caso, se insustancializa, se vuelve hueco, simple y ramplón y deja de ser alimento pedagógico para los niños convirtiéndose en un tóxico degenerador del sentido de la lógica, el buen gusto y la exquisitez. El valor pedagógico no existe en ningún caso por tratarse de productos inasimilables: en el primero por exceso; en el segundo por defecto.

El mal procede de que los versificadores y los compositores que han escrito canciones para ni-

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

ños, si bien son artistas, no tienen nada de psicólogos, ni menos aún de pedagogos y carecen, por lo tanto, de una condición que resulta indispensable para cultivar con acierto y eficacia un aspecto del arte que es, en realidad, una especialización. Por otra parte, las inquietudes renovadoras que han revolucionado en nuestros tiempos, todas las formas musicales, no han llegado hasta ésta, quizá por no concederle importancia, y así la canción infantil, al no evolucionar, al mismo ritmo que las demás formas musicales, que los demás aspectos de la pedagogía, ha quedado rezagada y constituye hoy un caso de rutina y vulgaridad.

La pedagogía moderna parte del principio de que el niño no es un "hombre pequeño" a que hay que hablar de un modo grave y trascendental, con objeto de adaptarlo, cuanto antes, a la vida adulta, lo que equivaldría a que las condiciones de la vida no evolucionasen nunca, ni tampoco es un "animalito inconsciente" al que hay que engañar y distraer para situarlo al margen de las realidades, ásperas y amargas, de nuestra vida real. No, la pedagogía moderna reconoce y admite que el niño, es un ser completo que vive en un mundo propio, completo también, en el cual existen todos los factores necesarios a una vida intelectual, emocional y pasional, distinta de la adulta, pero biológicamente tan interesante como ésta última.

La sociedad de los niños es una esfera de pensamiento y de actividad coexistente con la adulta, que sólo tiene de común con ésta, los valores humanos primarios y fundamentales y éstos son los que el pedagogo, en colaboración con el artista, debe aducir y robustecer, para lograr la transición armónica e inteligente del plano infantil al adulto. La pedagogía es pues una iniciación a la vida; una colaboración inteligente con las fuerzas naturales que impulsan la evolución mental y espiritual del sér, que interviene para conducir esa evolución de acuerdo con un plan y una finalidad moral y social. Lo que nunca debe hacerse es tratar de precipitar o retardar el proceso natural de aproximación del plano infantil al adulto creando el extraño tipo del niño *virilizado* o del hombrecito prematuro.

La edad infantil es la edad de trannsición, si se quiere, tomando por punto de referencia la culminación de la vida en los cuarenta y cinco años, por ejemplo, pero no es más ni menos transitoria que la edad adulta, si ese punto de referencia lo situamos donde está realmente: en la evolución indefinida del espíritu frente a la cual, cualquier edad es una niñez apta para contínuos aprendizajes.

Los poetas y los músicos no han pecado, por lo general, de trascendentales en sus creaciones para niños; han preferido la literatura insulsa y la música ramplona, creyendo que estos ingredientes, que suenan a muchos oídos adultos como cosa "infantil", son adecuados y suficientes para componer una mixtura pseudoartística y pseudopedagógica, llamada cómoda o inconscientemente "**Canción infantil**". **No se ha tenido en cuenta que** la nutrición de la sensibilidad del niño es tan delicada como la nutrición física y que estas primeras sustancias que ingiere, imprimen una huella imborrable en su carácter y pueden favorecer o perturbar fuertemente su posterior desarrollo.

Es un error creer que la psique infantil es menos complicada que la adulta. En verdad sólo es más pura que ésta; sus primitivos valores y esencias no se han contaminado todavía; pero precisamente por eso es más delicado operar sobre ellos y es de una enorme responsabilidad tratar de tejer con los sutiles y frágiles hilos que constituyen el laberinto del alma infantil, la recia urdimbre que habrá de sostener más adelante sus principios morales.

Es lamentable oir cantar o recitar a un niño cosas complicadas y abstractas que no comprende; tan lamentable como oirle cantar o recitar necedades o simplezas que no le aprovechan. Y ambas cosas, impuestas, casi siempre, contra su voluntad. Hay que comprender el alma del niño; hay que retrotraerse a la propia niñez para aquilatar bien lo que el niño necesita y puede asimilar. El arte simple y puro, es decir, *la busca de la verdad por la emoción*, es mucho más asequible al niño y mucho más adecuado a su formación intelectual y espiritual, que los principios científicos y morales que todavía no puede comprender. Podríamos establecer el principio de que las primeras piedras del edificio moral-intelectual del hombre, cuyo arquitecto es el pedagogo, han de ser arte en sus diversas manifestaciones naturales y humanas. Pero el arte, —y ahora nos referimos más específicamente a la literatura y la música fundidas en forma de canción— hay que dárselo al niño en valores esquemáticos; en síntesis arquetípicas; en fórmulas rotundas y pletóricas de sustancia, desprovistas de los ropajes secundarios y accesorios con que el subjetivismo del hombre adulto vela y disfraza, muchas veces, la superestructura primitiva e impecable de la inspiración artística pura.

Si nos convencemos de esta verdad, nos daremos cuenta de que al niño hay que darle lo inmaculado y no lo insípido; lo sencillo y no lo simple; lo lógico y no lo perogrullesco; lo elemental y no lo insustancial; lo bello y no lo bonito; lo verdadero y no lo intelectual; lo profundo y no lo farragoso.

Los niños gustan de las canciones de sabor popular, a base de ritmos decisivos y desarrollo melódico fatal, es decir, fácilmente adivinable. Ritmos y melodías de ese género podemos compararlos a una circunferencia, de la que no es posible desviar un solo punto, sin que deje de ser y sin que pierda su equilibrio y su simplicísima belleza. De este símil geométrico deduciremos todo el valor y condiciones que ha de reunir una canción para niños: *ha de poseer la difícil facilidad de una circunferencia trazada a pulso.*

(*Continuará*).

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO BIBLIOTECA MADRID

Humor acidulado y cordial por Carmenal

FIESTAS CASERAS

La señora de la casa ofreciendo una copa de coñac a un invitado: —Este coñac data del día de mi nacimiento.

El invitado: —Caramba ¡No creí que fuese tan viejo!

OJO CLINICO

El médico: —Me parece que tose usted un poco mejor que ayer.

El enfermo: —No es extraño; he estado ensayando toda la noche.

LO DE SIEMPRE

—El sombrero me gusta, pero preferiría que le quitase usted esta pluma.

—¿Quitarle la pluma? ¡Por Dios, si la hace a usted diez años más joven!

—¿Cree usted? Entonces ponga dos.

DISGUSTOS CONYUGALES

El. — ¿No me dijiste una vez que varios hombres te pidieron en matrimonio?

Ella. — Sí.

El. — ¡Pues ojalá te hubieses casado con el primer imbécil que te lo pidió!

Ella. — Eso fué lo que hice.

TODO TIENE ARREGLO

—¡Camarero! ¡Este café esta helado!

—Pues entonces, cámbieselo a aquel señor, por su cerveza, que dice que está caliente!

EL ORDEN DE LOS FACTORES...

—¡Doctor, doctor, al enfermo del número 13, le ha cortado usted el pie izquierdo, en vez del derecho!

—¡Es igual! De todas maneras se había de quedar cojo.

INSENSIBILIDAD FEMENINA

El — ¡Estoy solo en el mundo, Laura, no tengo más que este perro!

Ella. — ¿Y por qué no se compra usted otro?

FILOSOFO

—Lo primero que leo cada día, en el periódico, son los accidentes de auto.

—¿Para qué?

—Para consolarme de no tenerlo.

PERSPICACIA

—Señora, en el recibidor hay un caballero que pregunta por usted.

—¿Por mí o por mi hija?

—No, no, por usted. Ha dicho ¿Está esa bruja?

ALUMNOS MODERNOS

En el examen de historia.

—¿Qué puede usted decirme de Aarón?

—Que su nombre sería inscrito en primer lugar, en el listín de teléfonos.

EN LA COMISARIA

El Comisario: ¿Y usted de qué vive?

El ladrón: De dos comidas que hago cada día, señor Comisario.

CELOS

Eva. —Sospecho que me engañas, Adán.

Adán. —¡Pero si tu eres la única mujer que existe!

Eva. —Sí, sí, pero, por si acaso deja que te cuente las costillas.

ECONOMIA

—¿Qué sombrero te parece que me compre, Pepe, el de mil o el de quinientas?

—Ya sabes, Pepa, que hemos decidido hacer economías.

—Bueno, entonces me compraré el de quinientas y ahorraremos las otras quinientas.

FELICIDAD

—Debo al matrimonio la mayor de mis felicidades.

—¡Caramba, pues es un caso muy raro!

—Nada de raro ¡naturalísimo! ¿Cree usted qué si no me hubiera casado hubiese podido enviudar?

RARISIMO

—Anualmente se necesitan quinientos elefantes para hacer bolas de billar.

—Parece mentira que a unos animales tan grandes se les pueda enseñar a hacer un trabajo tan delicado.

INVENTOR

—¿Cuál es el más grande inventor actual, mamá?

—Papá, hijo mío.

—¿Papá?

—Sí, hijo mío; no te puedes figurar las cosas que inventa cuando llega tarde por la noche.

CUIDADO CON ADELGAZAR

La señora muy gorda, ha ido a un Balneario especial para adelgazar y le pone a su marido un telegrama que dice:

"En ocho días ya he perdido la mitad del peso. ¿Qué hago?".

El marido le contesta con este otro telegrama: "Quédate ocho días más".

DESPEDIDA PATETICA

Fulánez ha comido pésimamente en una fonda y después de pagar reclama la presencia del dueño del establecimiento. Comparece éste y Fulánez le estrecha entre sus brazos sollozando.

—¿Pero, qué le pasa a usted, señor?

—¡Ah, querido fondista! Me despido de usted porque no volveremos a vernos jamás!

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA BIBLIOTECA MADRID

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado !

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE, Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1, 3.°, Barcelona
Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.



M. S. V. — Lugo. — Todo el mundo puede editar literatura o música y cobrar derechos de autor. Para ello debe registrar sus obras en el Registro de la Propiedad Intelectual y si son teatrales o musicales, registrarlas, además, en la Sociedad de Autores. El capital necesario depende, como es lógico, de la extensión de la obra, grabados, clase de encuadernación, número de ejemplares que se quieren tirar y calidad del papel.

A. G. N. — Durango. — Los violines Guarnerius gozan hoy de tanto prestigio como los Stradivarius.

A. M. L. — Fraga. — El oboe y el corno inglés son instrumentos de la misma familia y muy parecidos.

A. T. C. — Denia. — Para completar la educación musical de un joven lo mejor es hacerle asistir a conciertos por buenos solistas y buenas orquestas. Desconfíe de los programas radiofónicos en los que hay mucho jazz y se halaga demasiado a la populachería que es la que paga y por desgracia manda.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL
31
Caduca el día 25-VI-57
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Compre y toque

EDITIONS LEON AGEL

Ptas.

VALS DE CONCURSO, N.° 1. — *Gezave.* — Fácil, bello y atrayente 12

VALS DE CONCURSO, N.° 1. — *Gezave.* — El mismo anterior pero impreso en formato pequeño 9

VALS DE CONCURSO, N.° 2. — *Gezave.* Bello e interesante a pesar de ser muy fácil. 12

LOS CADETES DEL ACORDEON. — *Gascard.* — Marcha marcial y alegre 12

CELEBRE MINUETTO. — *Boccherini.* — Deliciosa joya clásica 12

BAJO LA DOBLE AGUILA. — *Wagner.*— Marcha airosa y rotunda 12

ENSUEÑO. — *Schumann.* — Bellísima miniatura romántica. De gran efecto en acordeón 12

POPEYE PALMOTEA. — *Gascard-Mirey.* — Intermedio muy rítmico y gracioso 12

MOMENTO MUSICAL. — *Schubert.* — (Titulado "Impromptu húngaro" en esta edición). Célebre y graciosa miniatura 12

VALS N.° 15. — *Brahms.* — Célebre vals, delicado, frágil y elegantísimo 12

BARCAROLA VENECIANA. — *Mendelssohn.* — Obra exquisita, romántica y melancólica 12

EL CUCU. — *Dequin.* — Célebre página clásica, deliciosa y de gran ejecución 14

VALS EN RE BEMOL MAYOR, OP, 64, N.° 1, llamado "Del perrito". — *Chopin.* — Maravillosa joya romántica 12

TOCCATA. — *Paradisi.* — Obra clásica famosa, de gran lucimiento y ejecución 12

MARCHA MILITAR. — *Schubert.* — Célebre, graciosa, brillante y deliciosa 12

SERENATA. — *Schubart.* — La más popular de las obras del gran romántico 12

DANZA HUNGARA N.° 5. — *Brahms.* — Muy típica, popular y célebre. De gran lucimiento 12

EDIZIONI FARFISA

Ptas.

NINNA NANNA (CANCION DE CUNA). — *Argento.* — De gran delicadeza y tierna emoción. Muy acordeonística 12

OBERTURA ITALIANA. — *Liviabella.* — Originalísima composición de técnica moderna, casi impresionista. Sonoridades sorprendentes y audaces. De gran efecto 14

MOSAICO ESPAÑOL. — *F. Fugazza.* — Ritmos y aires de España captados por el gran compositor italiano 20

TARANTELA SICILIANA. — *Lucia.* — Muy graciosa y típica. Evocadora del alma apasionada de aquella región 12

IMPROVISACION. — *Lattuada.* — Obra de gran fantasía impresionista y riqueza técnica, caprichosa y sorprendente 17

POETA Y ALDEANO. — *Suppé.* — Melódica y efectista. Pertenece al gusto llamado "fin de siglo" 26

CABALLERIA LIGERA. — *Suppé.* — Brillante y efectista. Pertenece al gusto llamado "fin de siglo" 17

VALS EN LA MAYOR. OP. 32. — *A. Volpi.* — Obra de concierto y de estudio, de excelente técnica 17

OJOS NEGROS. — *Lanaro.* — Glosa de la célebre melodía italiana. Muy poética. Con indicaciones para ser interpretada por conjuntos de acordeones y otros instrumentos. 20

SILVANA. — *Parenti.* — Mazurka-impromptu, de concierto. Ritmo incisivo y aire elegante 12

MOVIMIENTO PERPETUO. — *A. Volpi.* — De gran virtuosismo para la mano derecha. Impresionante. De la mejor técnica clásica 18

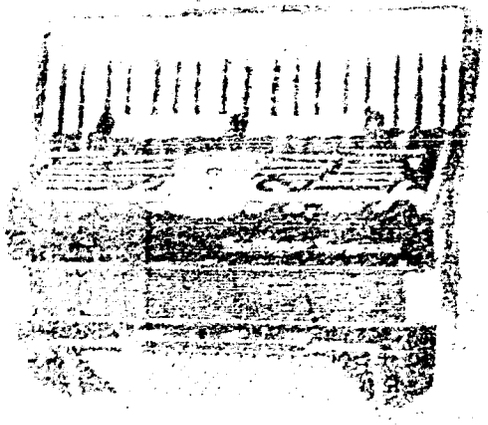
CASATIA. — *Bernini.* — Czardas del más puro estilo húngaro. El *lassu* lánguido y melancólico y la *friska* frenética en brillante alternación 17

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart» Vergara, 1 Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

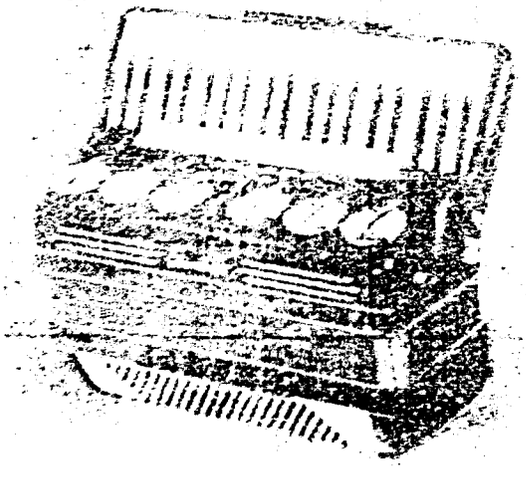
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



SOLIMAN SOPRANI

FARFISA

Scandalli





REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

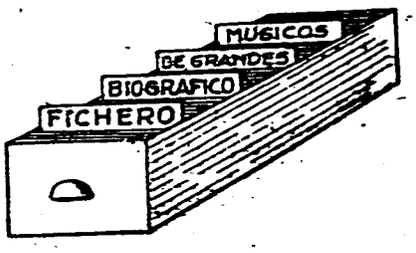
Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

A. G. S. APARICI - N.º S.º Desamparados, 15
Tel. 39 48 94 COLLBLANCH

57/4/32



Tres compositores italianos imperecederos, agrupamos hoy, el segundo de los cuales, adquiere ahora, en nuestra época, nueva y lozana vigencia.

Alessandro Scarlatti, el más calificado representante de la escuela napolitana, fué el heredero directo del arte de Provenzale y Carissimi y el continuador de la labor cimental de los Vitali, Corelli y demás antecesores que sentaron las bases del futuro glorioso de la música italiana.

Domenico Scarlatti, está considerado el fundador de la moderna técnica del piano; fué el continuador del estilo, creído inimitable, de Couperin y antecedente claro de Mozart, por su elegancia y gracia alada.

Cherubini impulsó el arte polifónico y preparó la evolución de la música italiana que se manifiesta abiertamente con Bellini a principios del siglo XIX. El mismo, evolucionó, abandonando viejos moldes y recogió renovadoras enseñanzas a través de sus viajes por Alemania Austria y Gran Bretaña.

Lea

Suscriba

Propague

El Acordeonista

SCARLATTI.—ALESSANDRO

Nació en Trapani (Sicilia, Italia) en 1659. Murió en Nápoles en 1725. Estudió con Provenzale y Carissimi. Fué Maestro de Capilla de la reina de Suecia, de la Corte de Nápoles y de Santa María Maggiore, en Roma. Compuso unas 115 óperas cerca de 200 Misas y gran cantidad de Cantatas. Unos 14 Oratorios, tocatas para órgano o clave, madrigales, dúos de cámara, etc. Es el más célebre representante de la escuela napolitana. Entre sus discípulos figuran Logroscino Hasse, Durante y Leonardo Leo. Fué Director del Conservatorio de San Onofrio. Pocas obras suyas fueron impresas y se han perdido muchos de sus manuscritos. Fué el padre de Domenico Scarlatti.

SCARLATTI.—DOMENICO

Hijo de Alejandro. Nació en Nápoles en 1685. Murió en Madrid en 1757. Estudió con su padre y con Gasparini, en Roma. Fué famoso clavecinista y organista y sus coetáneos le comparaban con Haendel. Fué Maestro de Capilla de San Pedro de Roma y Profesor de las Princesas de Portugal y clavecinista de la Corte. El rey de España, Fernando VI, le nombró clavecinista de la Corte. Su producción como compositor es muy copiosa y en ella destacan sobre todo, las Sonatas para clave, de las que llegó a escribir cerca de 350. También compuso suites y cultivó otras formas musicales. Enrique Granados revisó gran número de sus Sonatas.

CHERUBINI.—M. L. Z. CARLOS SALVADOR

Nació en Florencia (Italia) el 14 de septiembre de 1760. Murió en París el 15 de marzo de 1842. Inició sus estudios, con su padre, y los continuó con Bartolomeo, Felici, Bizarri y Castrucci. A los 13 años ya escribió una Misa solemne y otras obras. Pensionado por Leopoldo III estudió en Bolonia con Sarti. Fué nombrado Compositor de la Corte de Inglaterra. Recorrió toda Italia y por fin se estableció en París. Allí abandonó el estilo italiano, en sus óperas, para inclinarse al de Gluck. Fué admirado de Haydn, Beethoven y Napoleón. Compuso música religiosa, muchas óperas entre las que destacan *La Finta Principessa* e *Ifigenie in Aulide*, Cantatas, música de cámara y un Tratado de Contrapunto y Fuga, que le hizo famoso.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Smetana.—Bedrich	1884
Liszt.—Franz	1886
Borodín.—Alejandro	1887
Franck.—César	1890
Gade.—Guillermo Niels	1890
Delibes.—Léo	1891
Lalo.—Eduardo	1891
Arrieta.—Emilio	1892
Gounod.—Carlos	1893
Tchaikowsky.—Pedro	1893
Bulow.—Hans de	1894
Chabrier.—Alexis	1894
Bruckner.—Anton	1896
Thomas.—Ambrosio	1896
Brahms.—Juan	1897
Chausson.—Ernesto	1899
Verdi.—José	1901
Jadassohn.—Salomón	1902
Abranyi.—Kornel	1903
Wolf.—Hugo	1903
Dvorak.—Antón	1904
Arenski.—Antonio	1906
Grieg.—Eduardo	1907
Albéniz.—Isaac	1909
Chapí.—Ruperto	1909
Rimsky.—Korsakow.—N.	1909
Balakirew.—Mily	1910
Weckerlin.—Juan Bautista	1910
Massenet.—Julio	1912
Liadow.—Anatolio	1914
Scriabín.—Alejandro	1915
Tanciew.—Sergio	1915
Usandizaga.—José María	1915
Granados.—Enrique	1916
Debussy.—Claudio	1918
Tanciew.—Alejandro	1918
Leoncavallo.—Ruggiero	1919
Bruch.—Max	1920
Rebikow.—Wladimiro	1920
Humperdinck.—E.	1921
Saint.—Saens.—C. C.	1922
Breton.—Tomás	1923

MADRID - REAL CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION

2153

Como complemento necesario de la CRONOLOGIA DE LA CREACION MUSICAL, incluímos esta Tabla, mucho más reducida y concebida a la inversa, esto es: ordenando a los más grandes compositores que han existido, por orden cronológico de fallecimiento.

En efecto, si la lista general de compositores, por orden de fechas de nacimiento, es un elemento valioso de cultura y puede prestar grandes y múltiples servicios, según se demuestra y detalla en el preámbulo, esta otra Tabla puede ser también muy necesaria y útil, en más de una ocasión, para relacionar hechos históricos y encontrar fácilmente referencias que demuestren nuestra cultura y nos eviten incurrir en errores.

Arrigo.—Tedesco	1517
Festa.—Constancio	1545
Morales.—Cristóbal	1553
Animuccia.—Juan	1555
Cabezón.—Antonio	1566
Tallys.—Thomas	1585
Brudieu.—Juan	1591
Lasso.—Orlando di	1594
Palestrina.—J. P.	1594
Guerrero.—Francisco	1599
Gabrielli.—Juan	1612
Victoria.—T. L. de	1613
Caccini.—Julio	1615
Byrd.—Guillermo	1623
Peri.—Jacobo	1633
Staden.—Juan	1634
Monteverdi.—Claudio	1643
Frescobaldi.—Girolamo	1644
Viadana.—Ludovico de	1645
Staden.—Sigmundo	1655
Cesti.—Marco Antonio	1669
Schutz.—Enrique	1672
Carissimi.—Giacomo	1674
Lully.—Juan Bautista	1687
Legrenci.—Giovanni	1690
Vitali.—Juan Bautista	1692
Bach.—Juan Miguel	1694

Purcell.—Henry	1695
Bach.—Juan Cristóbal	1703
Buxtehude.—Dietrich	1703
Corelli.—Arcángelo	1713
Kuhnau.—Juan	1722
Scarlatti.—Alejandro	1725
Couperin.—Francisco	1733
Pergolesi.—Juan	1736
Campra.—Andrés	1744
Vivaldi.—Antonio	1745
Bach.—Juan Sebastián	1750
Veracini.—Francisco	1750
Bach.—Juan Nicolás	1753
Durante.—Francisco	1755
Scarlatti.—Domenico	1757
Stamitz.—Juan	1757
Haendel.—Jorge Federico	1759
Geminiani.—Francisco	1762
Mattheson.—Juan	1764
Rameau.—Juan Felipe	1764
Telemann.—Jorge	1767
Tartini.—José	1770
Daquín.—Luis	1772
Bach.—Juan Ernesto	1777
Bach.—Juan Cristián	1782
Soler.—Fray Antonio	1783
Bach.—Guillermo F.	1784
Martini	1784
Gluck.—Cristóbal	1787
Bach.—Carlos Felipe	1788
Richter.—Franz	1789
Mozart.—Wolfgang A.	1791
Bach.—J. Cristóbal F.	1795
Piccini.—Nicolás	1800
Cimarosa.—Domenico	1801
Boccherini.—Luis	1805
Martín y Soler.—Vte.	1806
Haydn.—Francisco José	1809
Dussek.—Juan	1812
Grétry.—Andrés	1813
Paesiello.—Juan	1816
Méhul.—Etienne	1817

Viotti.—Juan Bautista	1824
Salieri.—Antonio	1825
Arriaga.—Juan C.	1826
Weber.—Carlos María	1826
Beethoven.—Luis van	1827
Schubert.—Franz—	1828
Clementi.—Muzio	1832
Hérold.—José Luis	1833
Boieldieu.—Francisco	1834
Bellini.—Vincenzo	1835
Reicha.—Antón	1836
Fioravanti.—Valentín	1837
Hummel.—Juan.	1837
Sor.—Fernando	1839
Paganini.—Nicolás	1840
Cherubini.—Luis	1842
Crescentini.—Girolamo	1846
Mendelssohn.—Félix	1847
Donizetti.—Cayetano	1848
Chopín.—Federico	1849
Lortzing.—Albert	1851
Spontini.—Gaspar	1851
Zimmermann.—Pedro	1853
Adam.—Adolfo	1856
Schumann.—Roberto	1856
Czerny.—Carlos	1857
Glinka.—Miguel	1857
Cramer.—Juan Bautista	1858
Spohr.—Ludovico	1859
Niedermeyer.—Luis	1861
Meyerbeer.—Jacobo	1864
Rossini.—Giacomo	1868
Berlióz.—Luis Héctor	1869
Dargomyzski.—Alejandro	1869
Auber.—Daniel Francisco	1871
Fétis.—Francisco José	1871
Bizet.—Jorge	1875
Eslava.—Hilarión	1878
Mussorgsky.—Modesto	1881
Vieuxtemps.—Henri	1881
Ledesma.—Nicolás	1883
Wagner.—Ricardo	1883

Entre estas, elija las suyas:

POLYFHONIC EDITION

	Ptas.
SEVILLA. — *Albéniz.* — Joya de la música española. Magnífica adaptación de Galla - Rini	22
SUEÑO DE GERTRUDIS. — *Beethoven.* — Pequeña obra maestra. Preciosa miniatura.	11
RUMBA ENCANTADA. — *Traficante.* — Típica y sugestiva. Fácil	18
¡NO ME OLVIDES! — *Macbeth.* — Intermedio sentimental de poético efecto	13
MALAGUEÑA. — *Serasete.* — Pura música española de gran estilo	22
LA ROSA CAUTIVA AL RUISEÑOR. — *Rimsky-Korsakow.* — Poética canción oriental	12
TARANTELA. — *Burgmuller.* — Muy típica y bastante fácil	14
RONDO-VALS. — *Bertini.* — Vals brillante y optimista, de gran efecto	17
TOCCATA, en RE menor. — *J. S. Bach.* — Joya clásica. Una de las páginas más deslumbrantes que pueden interpretarse en el acordeón	20
ARIOSO. — *J. S. Bach.* — Una de las obras más bellas, perfectas y profundas que pueden oírse	12
BALADA. — *Burgmuller.* — Melodía agradable y fácil	13
VALS ALPINO. — *Bertini.* — De típico estilo. Es una pieza cautivadora y sencilla ...	13

M. A. P. EDITIONS

	Ptas.
LA DAMA Y EL VALS. — *Wolmer.* — Vals elegante y romántico	14
TARANTELA DE LOS ABRUZZOS. — *Ettore.* — Brillantísima y de gran efecto.	16
VALS IMPROMPTU. — *Biviano.* — Flexible, vaporoso, elegante	16
CORINNE. — *Camilleri.* — Vals sentimental y bohemio.	
CIELITO LINDO. — Popular melodía mexicana.	
EL RAMO DE FLORES. — Canción popular italiana.	
En un solo cuaderno. Arreglos de *A. Dante*	11
AUSTRALIANA. — *Camilleri.* — Pieza sugestiva, modelo en su género	17
CUBANOLA. — *Frosini.* — Una de las rumbas más estupendas que se han escrito ...	20
DANZA HUNGARA N.° 7. — *Brahms.* — De gran lucimiento. Magnífica adaptación de Galla - Rini	15
DANZA GERMANA N.° 1. — *Beethoven.* — Obra de gran calidad e interés musical.	22
DANZA GERMANA N.° 2. — *Beethoven.* — Gemela de la anterior. Necesaria en el repertorio de un buen concertista	22
BUGUI EN LOS BAJOS. — *Ettore.* — Original ritmo y fácil de tocar	20
CLARO DE LUNA. — *Beethoven.* — Primer movimiento de la célebre Sonata op. 27, núm. 2. Una de las páginas musicales más bellas que se han escrito	20
MI FLORENCIA. — *Guido Deiro.* — Vals melodioso, fácil y agradable	16
MAZURKA BELLA. — *Biviano.* — Agradable y rítmica. Fácil y sugestiva	12
MURCIELAGOS AL ANOCHECER. — *Frosini.* — Scherzo - capricho de sorprendente efecto	25
GIGA. *J. S. Bach.* — Página maestra. Arreglo para 4 acordeones, por Galla - Rini ...	42
VALETTA. — *Camilleri.* — Polka, casi un movimiento perpetuo, de mucho efecto ...	14
EL GALLO. — *Biviano.* — Rumba moderna muy sugestiva y de sorprendente efecto.	17

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart»
Vergara, 1 — Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» - Pídalos

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

A. G. S. APARICI - Montseny, 28
Tel 39 48 94 - COLLBLANCH

El Acordeonista

Vencedores en el VI Certamen Nacional de España:



Federico Monasor
1.er premio

Julián Monteagudo
1.er premio

REVISTA
ESPAÑOLA
DE
ORIENTACIÓN
MUNDIAL
ACORDEONÍSTICA
Redacción
y
Administración
INSTITUTO
MOZART
Escuela
Superior de
Acordeón
Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA

AÑO VI JUNIO 1957 NUM. 66

32 páginas 5 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

•

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

•

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

•

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

•

DISCOS - POSTALES

•

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

•

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO VI JUNIO 1957 NUM. 66

PRECISIONES SOBRE EL VI CERTAMEN NACIONAL

Así se esperaba y así ha sido. El VI Certamen Nacional se barruntaba reñidísimo y la labor del Jurado se presentaba en extremo dura y espinosa.

Fueron muchos los que me instaron a que accediese a formar parte del Jurado calificador, por considerar que mi conocimiento y experiencia profesional eran necesaria y valiosa asesoría en este delicado trance. En estos amables términos se expresaban y yo les agradezco públicamente esa confianza y esos elogios que no creo merecer. Pero mi negativa fué terminante y absoluta porque por los cargos que ocupo al frente de la A. N. E. A. y de la C. M. A. mi presencia en el Jurado hubiese podido ser mal interpretada por unos y capciosamente juzgada por otros.

Tuve buen cuidado de confiar la justicia del fallo a cuatro músicos de reconocida solvencia, artística y moral, de sólido prestigio profesional y ya conocidos en el mundo acordeonístico por sus anteriores actuaciones, que siempre merecieron la general aprobación. Estos cuatro profesores han podido pues, realizar su cometido libres de toda coacción y en su decisión final no cabe la sombra de una duda.

Innecesarios serían estos comentos previos si no se hubiese dado el caso de que, por primera vez, en los Certámenes Nacionales de la A. N. E. A., se han concedido dos primeros premios *ex-aequo*. Nunca los miembros del Jurado estuvieron reunidos tanto rato ni la deliberación fué más laboriosa. Se trataba, según me dijeron después, de un caso de conciencia.

Los cuatro miembros del Jurado traían empatados, en sus hojas de puntuación, a JULIAN MONTEAGUDO y a FEDERICO MONASOR.

Aquilatados los méritos de ambos, su nivel resultaba el mismo. Según el Jurado, en la interpretación de la pieza obligada, MONTEAGUDO se mostró ligeramente más tímido que MONASOR en el matiz y la expresión. En cambio, MONTEAGUDO tenía en su favor haber presentado una pieza libre de mayor dificultad y maravillosamente interpretada. Compensados así, o mejor dicho contrabalanceados los méritos de ambos contendientes, lo que cada uno perdía por un extremo lo ganaba por el otro y el resultado era el más total y absoluto empate. Ninguna circunstancia ni detalle podía ni debía modificar este nivelamiento ni influir en una inclinación a favor de uno de los dos.

En tales condiciones ¿qué hacer? Se imponía el *ex-aequo* aunque tal solución, en principio, nunca agradó a los miembros del Jurado ni a la Directiva de la A. N. E. A., por considerar que, como todo lo humano, si tiene ventajas también tiene inconvenientes. Pero hemos de reconocer que así como en el deporte existe el *match nulo* y en el ajedrez las *tablas*, en un Certamen artístico pueden ocurrir y ocurren igualamientos cuyo justo fallo no puede ser otro que reconocerlos como existentes, válidos e indestructibles.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

34/6/3

1.er TORNEO EUROPEO

COMO (ITALIA)

6-7 JULIO

Vea página 7

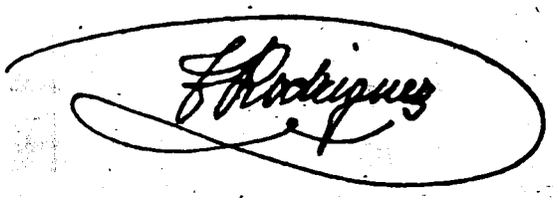
Ciertamente, al ser anunciado el fallo que concede el Primer Premio a JULIAN MONTEAGUDO, de Cuenca y representante de Castilla la Nueva, y a FEDERICO MONASOR, de Berga y representante de Cataluña, estalló una imponente ovación, lo que demuestra que si el tribunal "de derecho" creyó justo sentenciar así, el tribunal "popular", abundó en la misma opinión, con el veredicto de sus encendidos aplausos. En esos aplausos había pues una parte para los concursantes galardonados y otra para el Jurado y su justicia.

En cuanto a los restantes clasificados la unanimidad del Jurado fué completa en su ordenación y todos ellos causaron magnífica impresión al auditorio.

También este Certamen ha sido una nueva lección de estímulo para los perseverantes: Enrique Fernández, del tercer puesto en el anterior Certamen, ha pasado al segundo en el de este año y Julián Monteagudo, del segundo ha pasado al primero. Se repite el caso de Chavarría, segundo en 1955 y primero en 1956 y el de Gomar, segundo en 1953 y primero en 1954. Esto es lógico; sólo el estudio y la constancia permiten progresar. Para el perezoso o el soberbio que todo lo quieren en seguida y sin esfuerzo, el castigo natural y automático es la eliminación y el ostracismo.

España, descubre pues, nuevos y esforzados guerreros que acuden a reforzar las filas de nuestro ejército acordeonístico nacional, para tomar parte en las futuras batallas.

¡Ojalá todas las batallas fuesen tan bellas y constructivas como las nuestras!



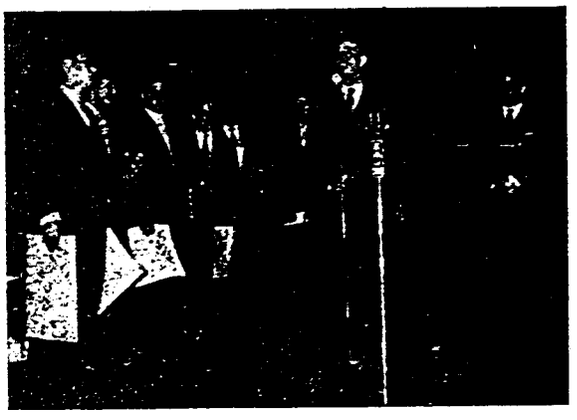
CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA

- Es inminente la aparición de esta importante obra pedagógica, cuya falta se hace sentir cada día más.
- La Armónica es un instrumento musical y debe ser aprendida musicalmente y no por sistemas empíricos y signos convencionales complicados y absurdos con los que jamás se llega a ser músico.
- El armonicista debe saber leer la música escrita en el pentagrama e interpretarla musicalmente.
- La eficacia, el éxito y el consiguiente prestigio alcanzado por los Cursos de Acordeón por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART, son garantía de la eficacia y el éxito de este nuevo CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA, de inminente aparición.
- No más tocar la Armónica de *oído*. Los Cursos por Correspondencia del INSTITUTO MOZART, desterraron de España el triste panorama de los acordeonistas de *oído*. Ahora, gracias a ellos, un acordeonista es un músico.
- Lo mismo ocurrirá, con la Armónica, gracias a nuestro CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA: cada armonicista será un músico. SENCILLO. AGRADABLE. PRACTICO. RAPIDO. AL ALCANCE DE TODAS LAS INTELIGENCIAS Y DE TODOS LOS BOLSILLOS.

M. - REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA

A. N. E. A.

VI CERTAMEN NACIONAL



Los concursantes premiados y el Prof. Rodríguez Marquez dirigiendo la palabra al auditorio.

El VI Certamen Nacional de Acordeón, de España, organizado por la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS ha sido un éxito, desde cualquier punto de vista que se le considere: Concurrencia de diversas regiones; reñida competencia entre los concursantes; magnífica preparación técnica y artística, de todos ellos; un fallo justo que satisfizo a todos; un espléndido fin de fiesta; ambiente tenso y apasionado; hermosas copas para galardonar a los vencedores; y para que nada faltase, un animador de extraordinaria e insustituible valía: RAFAEL SALAS, del Cuadro Escénico de RADIO MIRAMAR.

A las 10 de la mañana se abrieron las puertas de la Sala Mozart, de Barcelona, que pronto se vió colmada de público. Poco después se constituyó el Jurado, integrado por los Profesores, D. JOSE GARCIA GAGO profesor del Conservatorio Superior Municipal de Música de Barcelona; Don JOSE M.ª CHAVARRIA, concertista y profesor de acordeón; D. SALVADOR SOLER DORNN, profesor de música y compositor y D. ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE, musicólogo y crítico musical.

Efectuado el reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los concursantes, resultó el siguiente: 1.º, José Manuel García, representante de Cataluña; 2.º, Jaime Martínez, de Madrid; 3.º, Federico Monasor, de Cataluña; 4.º, Francisco Salas, de Aragón; 5.º, Enrique Fernández, de Navarra; 6.º, Julián Monteagudo, de Castilla la Nueva; y 7.º, Gabriel Palacín, de Aragón.

D. RAFAEL SALAS, con palabra elocuente y amena, optimista y persuasiva y a la que no faltaron matices emotivos, abrió el acto y fué anunciando los nombres de los actuantes y los títulos de las piezas libres elegidas por cada uno, no sin intercalar, para solaz del público, anécdotas y finas ocurrencias de humor, que despertaron las risas y provocaron los aplausos.

Las piezas libres elegidas e interpretadas por los concursantes, fueron las siguientes:

José Manuel García, LEYENDA HEROICA, de Melocchi.

Jaime Martínez, RAPSODIA HUNGARA, número 2, de Liszt.

Federico Monasor, TRIPTICO ROMANTICO, de Melocchi.

Francisco Salas, TRIPTICO ROMANTICO, de Melocchi.

Enrique Fernández, LA CAMPANELLA, de Liszt.

Julián Monteagudo, SONATINA, de Fugazza.

Gabriel Palacín, RAPSODIA AZUL, de Boccosi.

Como se ve, todos eligieron obras de gran calidad artística y de gran dificultad técnica.



Platea de la Sala Mozart abarrotada de público

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



La deliberación del Jurado fué extraordinariamente laboriosa ésta vez porque la calidad de los concursantes y los diversos matices de sus méritos, exigían un examen muy escrupuloso y analítico.

Mientras el Jurado trabajaba, se desarrolló en el estrado un verdadero festival de acordeón en el que sucesivamente tomaron parte el Dúo MONTEAGUDO-MARTINEZ, que interpretó varias obras para dos acordeones y también otras, cada artista por separado; los concertistas ENRIQUE FERNANDEZ y JOSE MANUEL GARCIA, que hicieron gala de su buen estilo y pasmosa técnica; el concursante aragonés GABRIEL PALACIN, notable acordeonista; JOSE MARIA CHAVARRIA. Primer Premio en el V Certamen Nacional de 1956, que maravilló al auditorio con su desbordante virtuosismo y el CONJUNTO REGIO, que dirige el Profesor MARIANO VELAZQUEZ, compuesto por guitarras y acordeones, que a su espectacular y atrayente presentación une singular arte, gracia y estilo en la interpretación de las numerosas y bien seleccionadas obras que constituyen su variado y sugestivo repertorio.

No es necesario decir que el público se mostró entusiasmado y que hubo largas y calurosas ovaciones para todos los citados artistas; y que si no hubiese sido, por lo avanzado de la hora, no se hubiesen cansado de pedirles más y más piezas fuera de programa.

El colosal "CONJUNTO REGIO" que animó la fiesta y hace honor a su nombre

D. Rafael Salas, actor de Radio Miramar, magnífico animador de la fiesta

A continuación llegó el momento solemne y esperado de dar a conocer el fallo del Jurado y de proceder al reparto de premios. Los miembros del Jurado hicieron su aparición en el estrado y con ellos el Presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, Profesor D. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ acompañado del Secretario de la A. N. E. A., D. JOSE MARIA TICO.

El Jurado apreciando méritos equiparables y mutuamente compensados, en el aspecto técnico e interpretativo de ambas piezas, acordó por unanimidad y como caso excepcional, conceder el Primer Premio a dos concursantes. Es la primera vez que la A. N. E. A. concede un primer premio *ex-aequo*, pero se trata de un caso en que el Jurado no podia en justicia y en conciencia, postergar a segundo puesto a ninguno de los dos contendientes. Así, pues, el fallo fué el siguiente:

PRIMER PREMIO: Copa del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona y Diploma, a JULIAN MONTEAGUDO, de Castilla la Nueva.

PRIMER PREMIO: Copa de la Excelentísima Diputación Provincial de Barcelona y Diploma, a FEDERICO MONASOR, de Cataluña.

SEGUNDO PREMIO: Copa Escuela Radio Maymó, y Diploma, a Enrique Fernández, de Navarra.

TERCER PREMIO: Copa del Excmo. Sr. Gobernador Civil de Barcelona y Diploma, a Jaime Martínez, de Madrid.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

CUARTO PREMIO: Copa A. N. E. A. y Diploma, a José Manuel García, de Cataluña.

QUINTO PREMIO: Diploma a Francisco Salas, de Aragón.

SEXTO PREMIO: Diploma a Gabriel Palacin, de Aragón.

El público acogió este fallo con grandes ovaciones. Cerró el acto el Profesor D. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, con elocuentes palabras, agradeciendo su asistencia y colaboración, a los concursantes, a los que estimuló a continuar estudiando; a los generosos donantes de los Trofeos; al Jurado; al público; a los artistas que tomaron parte en el fin de fiesta; y a RADIO MIRAMAR por haber facilitado la magnífica colaboración de D. RAFAEL SALAS. Acabó anunciando la próxima celebración en Italia, del Primer Torneo Europeo de Acordeón. Grandes aplausos al Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ coronaron esta jornada acordeonística, por todos conceptos brillante y memorable.

Radio Sabadell, E. A. J. 20, desplazó a la Sala Mozart un equipo técnico, provisto del material adecuado, el cual grabó en cinta magnetofónica todo el acto, íntegramente, e hizo además, unas *interviús* a los primeros premios, don Julián Monteagudo y don Federico Monasor, al Presidente de la A. N. E. A., Profesor don Tomás Rodríguez Márquez y al Secretario de la A. N. E. A., don José M.ª Ticó. Estas *interviús* fueron asimismo recogidas en magnetófono. Posteriormente, Radio Sabadell, ofreció en uno de sus programas, la radiación completa de este Certamen.

Primer Torneo Europeo de Acordeón

LA CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON se ocupa constantemente de impulsar las actividades internacionales de nuestro instrumento pues ello ofrece la doble perspectiva de estimular a los concertistas a prepararse para las grandes competiciones entre países y, al mismo tiempo, es un poderoso factor de cooperación entre éstos, que facilita su acercamiento espiritual, su mutua comprensión y el estrechamiento de lazos artísticos que hallan su eco en todos los demás ámbitos de las relaciones humanas en favor de la paz y el progreso de los pueblos.

Este Primer Torneo Europeo de Acordeón, como su nombre indica, abarcará exclusivamente a los países del viejo continente y tendrá lugar en la ciudad de Olmo de Cômo (Italia), los días 6 y 7 de julio próximo.

La belleza incomparable, casi mágica del lugar escogido para esta competición; la época, que es la más espléndida del año, en plena eclosión de la Naturaleza y en plena concurrencia del turismo; y la tradicional perfección con que la E. N. A. L. italiana ha demostrado que sabe organizar estas concentraciones, velando porque esté previsto hasta el último detalle, para la comodidad de los concurrentes aseguran a este Primer Torneo, el más formidable de los éxitos, pues, en verdad, no podría ofrecerse a los acordeonistas un programa más tentador y sugestivo, por todos conceptos.

En este Torneo no hay pieza obligada. Cada concursante habrá de interpretar tres obras de su libre elección, a saber: una composición de música original para acordeón; una pieza clásica o sinfónica y otra de música de jazz.

Todos los concurrentes a este original y seductor Torneo, tendrán pagados los viajes de ida y vuelta, en ferrocarril, de 2.ª clase, así como también dos días de estancia en Olmo de Cômo.

Los reglamentos e informes detallados deben pedirse a la E. N. A. L. Provincial de Cômo (Italia), Vía Sinigaglia, 2.

Tenemos noticia de que JULIAN MONTEAGUDO y FEDERICO MONASOR, ganadores del Primer Premio en el VI Certamen Nacional de España, de Acordeón, que acaba de celebrarse, se proponen tomar parte en este Torneo de Europa. Es obvio decir que les deseamos de todo corazón un buen puesto en la clasificación general y un feliz viaje de ida y vuelta.

Gervasio Marcosignori

Primer "Acordeón de Oro"



Del importante rotativo "Voce Adriática", que se publica en Ancona (Italia), traducimos este artículo que, sin duda, ha de ser interesante y grato a nuestros lectores.

Entre los llamados intelectuales de salón, es frecuente afirmar que un concierto de acordeón es una de las cosas más enojosas que sea dable escuchar. Pequeña *pose* que, si se tienen las piernas cortas, se parece muchísimo a un candelero. Así se habla una hora antes de un concierto de Marcosignori. Una hora después se piensa de otro modo.

Hace exactamente diez años que Marcosignori fué "laureado" primero absoluto en un concurso nacional, por un nutrido Jurado calificador presidido por Franco Alfano —el muchacho tenía apenas diecinueve años— el cual fué el que llamó la atención acerca del nuevo valor que se revelaba y en este periódico escribió algunas frases que al público tal vez le debieron parecer algo exageradas.

Es la eterna historia de las cosas. Y una historia muy sencilla. Es el que ve enseguida y ve más allá. (Esto sea dicho no para hacer mérito o cargo a nadie, sino solamente para recordar que alguien hoy se siente profundamente complacido de haber hecho la bella profecía).

Luego, Marcosignori empezó a recorrer el mundo y a hacer colección de éxitos; nos encontrábamos ya en el camino de la demostración, pero no todavía en el de la absoluta certidumbre. Solamente de algunos años a esta parte, público y crítica europeos han sido unánimes en afirmar que Gervasio Marcosignori es absolutamente un caso excepcional. Incluso la severa crítica anglosajona lo ha proclamado, sin reservas, un *fenómeno* y el *Times* lo ha definido recientemente "el poeta del acordeón".

Admitidlo pues, señores músicos y filarmónicos italianos: hoy existe la certeza absoluta, entre nosotros, de que cuando menos, Marcosignori es uno de los más maravillosos acordeonistas que sea dable escuchar.

Actualmente, después de su consagración europea, también los públicos y los críticos italianos reconocen sin dificultad que... admiten cuanto... Eso no vale. ¿No era mucho más sencillo comprender desde el primer momento?

Ayer tarde, Gervasio Marcosignori ha tocado por enésima vez en Ancona y esta vez, para la Sección de la Prensa Marquisiana. Se lo agradecemos. La crónica registra no un éxito caluroso corriente, sino un auténtico triunfo. El público ha gritado su admiración, su entusiasmo y su asombro. No podía ser de otro modo.

El programa comprendía en la primera parte, música de Volpi, Ferrari Trecate, Fancelli, Gart y Fugazza y en la segunda música de Bach (Preludio núm. 8, en mi bemol menor, del "Clave bien temperado"), Rimsky-Korsakow Debussy, Gershwin, Lecuona, Dinicu-Heifez y Rossini. ¿Cómo ha tocado? Como sólo puede tocar un acordeonista que sea también un verdadero y auténtico artista. Porque en el tocar de Marcosignori además del superresplandor de la técnica (una diestra absolutamente excepcional); además de la sugestiva entrega fónica a través de una inmensa variedad de sonido y de color, se encuentra un genial sentido del júbilo y una maravillosa espiritualidad en la expresión. Y también una evidentísima fantasía pero unida a una apropiada caracterización de los estilos.

Hasta hace pocos años estaba de moda, en el mundo musical italiano, reconocer a Marcosignori una notable suficiencia y se observaba una marcada tendencia a considerarlo como un técnico puro; en suma, solamente un virtuoso, aún cuando de primer orden. Y nada más.

Hoy ese concepto ya no nos basta. Hoy podemos afirmar que Marcosignori es un artista músico excepcional y, como dice aquel colega inglés, "un poeta del acordeón". Podrán reconocérsele rivales, pero no quien le supere.

Queridos amigos, el más grande acordeonista viviente es un italiano; más concretamente, un marquisiano. Proponemos que desde hoy se le llame Gervasio Marcosignori "el nacional". Gracias a él Italia ha conquistado una primacía en el mundo. Le debemos admiración y profundo reconocimiento.

(g. car.)

* * *

MADRID

Antes de empezar el concierto, el colega Pablo Accattatis ha agradecido en términos afectuosos a Gervasio Marcosignori su deferencia al haber acogido con tan generosa espontaneidad la invitación de la Asociación de la Prensa que, con este concierto, se propone iniciar un ciclo de manifestaciones artísticas y culturales.

Durante el descanso, el Comendador Silvio Scandalli, ha entregado a Marcosignori, entre grandes aplausos, el primer Acordeón de Oro, premio instituído por la FARFISA para los que contribuyen a la valorización del típico instrumento musical italiano, exaltando, con apropiadas frases, la excepcional personalidad de este joven concertista.

VIDA ACORDEONISTICA

OSCAR MUNDIAL

La Presidencia Nacional de la E. N. A. L. de Italia que, tanto se preocupa por fomentar la actividad acordeonística, en todos sus aspectos, ha tenido la iniciativa de convocar un OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON que se ha de celebrar en Pavía (Italia), los días 5 a 7 de septiembre próximo, en coincidencia con el IX Festival Internacional del Acordeón a celebrar en la misma ciudad.

El OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON, será el más alto título que podrá disputarse y a él podrán optar los primeros premios internacionales y todos los grandes virtuosos del mundo.

La organización estará a cargo de la E. N. A. L. provincial de Pavía, cuyo Director, Doctor FUSCO, ha sabido conquistar la simpatía de todos los acordeonistas, por sus excepcionales dotes de organizador y su imparcialidad.

En el Reglamento, cuyo proyecto está ya redactado, se prevé que cada concursante habrá de ejecutar tres piezas obligadas.

EL "FISORGANO"

El Maestro Pasquale Carlo Stajano ha inventado y patentado un nuevo sistema de acordeón llamado FISORGANO, cuyo primer modelo ha sido construído en la fábrica Paolo Soprani, de Castelfidardo.

El nuevo instrumento posee cuatro octavas de bajos sueltos en la mano izquierda que acopladas a las tres octavas cantantes de la mano derecha, le dan una extensión total de siete octavas. También tiene bajos de acordes preconstruídos. Está provista, además, de cinco voces en los bajos y de trece registros en el teclado cantante, para conseguir diversas combinaciones tímbricas.

NUEVAS ESCUELAS

En Italia se abren cada día nuevas escuelas de acordeón.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

E S T U C H E S

Su acordeón debe guardarse bien protegido de la humedad, el polvo y los golpes.

Usted necesita poder transportar su acordeón, por la ciudad, o en viaje, con toda comodidad y lujosa presentación.

No basta que el acordeón sea bueno. Es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo mejor en estuchería. Estuches modernos de forma de acordeón, de línea elegante y sugestiva.

Recubiertos de *pegomoid* y forrados de terciopelo.

Tres cierres automáticos y dos cerraduras. Seguridad absoluta. Cantoneras de metal cromado.

¡No vaya por esos mundos con un estuche mugriento y desvencijado! Los tenemos para acordeones de 80 y 120 bajos.

Precio único, 475 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

VIDA ACOR

Bajo la iniciativa del cura párroco P. Eduardo Penta, se ha abierto una en Forano, que está instalada en el Círculo de San Sebastián y cuya dirección ha sido confiada al Maestro Mazzini Ciancarini, Director de la Banda Municipal.

Por iniciativa de la E. N. A. L. provincial de Forli se ha abierto en esta ciudad la inscripción para un curso de acordeón en el que pueden participar todos los ciudadanos de ambos sexos y de cualquier edad. Las lecciones de solfeo las dará el Maestro Virgilio Bartoletti y las de acordeón el Maestro Vespignani Alberto, virtuoso acordeonista.

También en Jesi se va a abrir próximamente una escuela de acordeón, que estará dirigida por el Maestro Alfredo Petrilli. Estará dividida en tres clases: una para niños, una de preparación y otra de perfeccionamiento.

GHEZZI A SUIZA

Renato Ghezzi, el famoso concertista de acordeón discípulo del Maestro Ravasso, ha firmado contrato por una temporada, con el Casino Kursaal, de Montreux (Suiza), en el que actuará con una Orquesta integrada por artistas suizos y españoles.

CONJUNTO GORIZIANO

Por iniciativa de la E. N. A. L. provincial de Gorizia, se va a constituir un Conjunto de Acordeones Goriziano. Se han celebrado ya reuniones previas para tratar de todos los detalles relativos a la organización de la nueva orquesta.

CERTAMENES

El E. N. A. L. de Italia convoca el VI Campeonato Nacional de Acordeonistas y Armonicistas y el X Precampeonato Mundial de Acordeón de la F. I. F. E. A. Estos actos tendrán lugar en Bergamo del 24 al 26 de mayo.

Los dos primeros clasificados en el Precampeonato por las categorías *junior* y *senior*, participarán en el VII Trofeo Mundial de la C. M. A. que se ha de celebrar en Helmond (Holanda), como candidatos de Italia, siempre que hayan conseguido, por lo menos, 9 puntos.

Estos cuatro vencedores y candidatos al Trofeo Mundial, deberán actuar en la Radio y la Televisión italiana.

ASES AMERICANOS

Con ocasión de la *Music Industry Convention*, dos mil apasionados por el acordeón aplaudieron, en Nueva York, a los ases americanos Art Van Damme, Charles Magnante, Eugene Ettore, Carmen Carrozza y Daniel Desiderio. También fueron presentadas dos orquestas de acordeones escolares. Estas orquestas interpretaron obras de gran importancia musical, como la obertura de *Egmont*, de Beethoven, la de *Las Bodas de Fígaro*, de Mozart y *Rapsodia Azul*, de Gershwin.

En cuanto a los solistas, ofrecieron magníficas versiones acordeonísticas del *Concierto en DO menor*, de Wieniawski, *Concertina*, de Eugène Ettore, *Allegro para dos acordeones*, de Gene Von Hallberg, *Impromptu*, de Chopín, *Finlandia*, de Sibelius y la *Sonata Patética* de Beethoven. También el jazz estuvo representado en este magno concierto con importantes obras, interpretadas por Art Van Damme, famoso especialista en este género.

FRANCO MONEGO

Franco Monego dió un recital en los salones del Hotel Milán, en una velada musical organizada por la "Familia Piamontesa", en honor de los artistas acogidos a la Casa Musical "G. Verdi". Consiguió un éxito extraordinario.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está desafinado? ¿Pierde aire? ¿Tiene alguna pieza defectuosa? ¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?

No lo utilice en tales condiciones. Un instrumento sucio, estropeado o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer, en todos los aspectos.

Haga reparar en seguida el pequeño defecto o avería de hoy, que mañana puede ser grave y muy costoso de solucionar. Ahorrará dinero.

Envíenos su acordeón, para examinar en qué consiste el defecto o avería, e inmediatamente le formularemos un presupuesto médico, para su completa y satisfactoria reparación.

Cualquiera que sea la marca de su acordeón, personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

2

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

27/6/10.

RDEONISTICA

VIEJO PLEITO

En nuestro querido colega "IL FISARMONICISTA ITALIANO" ,Mario Goi contesta, en un largo artículo, al Maestro Fugazza, que en otros artículos se mostró partidario del acordeón con teclado piano. Rebate este punto de vista y defiende el acordeón cromático. La polémica sobre estos dos tipos de acordeón y sus ventajas e inconvenientes técnicos y artísticos, ya empieza a ser vieja y actualmente parece cobrar de nuevo cierto interés por la calidad de los que intervienen en ella.

Nosotros no entramos ni salimos en ello. Creemos que todos tienen un poco de razón. Lo que importa es que el acordeón disponga de una serie de sonidos lo más extensa posible y que suene bien. Los dedos del artista son los que han de hacer el trabajo, en todos los casos. Es pues un problema de digitación lo que se ventila y querer derivarlo a otros terrenos, a nuestro modo de ver, es caer en discusiones bizantinas.

III REUNION FARFISA

Coincidiendo con la Feria de Milán, la FARFISA celebró su Tercera Reunión, que tuvo lugar en el suntuoso Salón de Fiestas del Hotel Gallia.

En esta exhibición fueron presentados los nuevos modelos 1957 *Scandalli* y *Settimio Soprani* para que pudieran ser apreciadas, por los concurrentes de todos los países las innovaciones técnicas y los perfeccionamientos que se van introduciendo en los instrumentos de esta firma, hoy considerada *"el Stradivarius del Acordeón"*.

Durante esta reunión tuvieron lugar conversaciones y controversias acerca de todos los problemas técnicos, artísticos y comerciales que afectan a su progreso y desenvolvimiento.

La primera jornada estuvo dedicada a los profesores y concertistas. Y la segunda a los vendedores italianos y extranjeros.

Los concurrentes fueron obsequiados con un cóctel y pudieron además gozar de las delicias de dos recitales a cargo del poeta del acordeón, Gervasio Marcosignori, y otros conciertos a cargo de Franco Monego y del Conjunto Trico, de Turín.

PROGRESOS TECNICOS

En el orden técnico también el acordeón es objeto de nuevos y continuos progresos, adelantos e innovaciones.

LOUIS PEGURI, famoso acordeonista francés, hermano de los también famosos MIGUEL y JUAN PEGURI, más conocidos por "Los reyes del *Musette*", acaba de construir un nuevo bandoneón perfeccionado, dotado de un pedalero de bajo invertido.

Y en los Salones Delbor, de Paris, se han hecho demostraciones por su co-inventor, EUGENE LAGOUTTE DU CREUSOT, de un nuevo acordeón con amplificación electrónica. Los virtuosos TONY MELER y GEORGES MAURAGE, interpretaron varias obras con el nuevo instrumento, maravillando al auditorio con la pureza de sonido que de él se obtiene; la majestuosidad de las notas graves, la belleza de los acordes y el mágico efecto del *vibrato* que se obtiene en ciertos registros.

NOVEDADES MUSICALES

La literatura musical para acordeón, de verdadera categoría artística, se va enriqueciendo, poco a poco, con la aparición de nuevas obras, compuestas, en su mayoría, por virtuosos del acordeón que son al mismo tiempo, excelentes e inspirados compositores.

La prensa acordeonística extranjera comenta estos días la aparición de varias piezas nuevas que por su interés musical y su categoría técnica, vienen a reforzar el repertorio acordeonístico que podríamos llamar "de altura".

Para el acordeón como para el piano, se han escrito y se escriben continuamente, centenares y millares de bagatelas, cancioncillas, bailes y piezas sin valor artístico. En literatura seria, el piano lleva indiscutible y lógica ventaja al acordeón, a causa de su mucha mayor antigüedad. Han de pasar todavía muchos años para que el acordeón cuente con una literatura musical tan abundante y de tan altísima calidad como la que aportaron al piano, Bach, Beethoven, Chopin, Liszt, Debussy, Rachmaninow y tantos otros genios.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

CORREAJES COMPLETOS PARA ACORDEON

3

Existencias en todos los tamaños y colores.
Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Brillante presentación y sugestivos colores.
Forrados, en toda su longitud, para no estropear los trajes.
Extensibles, cómodos. Verdadero complemento de un buen acordeón.
Indíquenos de cuántos bajos es su acordeón y el color que desee y le enviaremos el correaje que usted necesita, a reembolso de 16 pesetas.
Diríjase a: INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

57161

VIDA ACOR

De momento, la literatura musical seria, para acordeón, se ha nutrido de arreglos y transcripciones de música pianística y organística, la mayor parte felizmente logrados. Pero los buenos compositores se han dado cuenta, y cada vez más, de que lo que verdaderamente ha de hacer progresar al acordeón y le ha de conquistar la admiración de todos, es disponer de literatura musical propia, adaptada a sus posibilidades técnicas y expresivas.

Así lo han comprendido Fugazza, Boccosi, Cambieri y algunos otros inspirados compositores, que han escrito para acordeón, Preludios, Fugas, Toccatas, Fantasías, Sonatinas y otras piezas, en lenguaje de concierto y con técnica de gran clase.

Como decíamos antes, la prensa acordeonística de estos días comenta con elogio la aparición de varias obras que sin duda, se incorporarán pronto al repertorio de los virtuosos españoles.

La primera, titulada en inglés, "ACCORDION MINIATURES" es un pequeño Concierto, original de Eugène Ettore, de corte clásico, y consta de tres tiempos: *Allegretto*, *Andante* y *Allegro finale*. No se trata de una composición excesivamente ambiciosa, pero está seriamente construída y desarrollada, es de sugestivo efecto y permite

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado !

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE, Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART Vergara, 1, 3.°, Barcelona

Vale un tesoro, pero solo cuesta 15 pesetas.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
FUELLES NUEVOS

Tenemos a su disposición fuelles nuevos de excelente calidad y perfecto acabado.
Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Piel de primera calidad, flexible, suave y ligera.
Colores surtidos.
Envíenos su acordeón, para adaptarle el nuevo fuelle.
Precio, según el número de bajos.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID 4

al ejecutante hacer gala de virtuosismo sobre ambos teclados.

La segunda se titula ITALIANO y es original de Pietro Deiro; es un estudio trascendental que, en ciertos momentos, adquiere la majestuosidad e una Toccata clásica. Es una obra rica en tecnicismo acordeonístico y se presta a la más brillante virtuosidad.

Y la tercera es la DANZA DEL DEMONIO, de Edouard HOLST. Es muy brillante, desde el punto de vista de la ejecución y aunque no aporte ideas positivamente originales, reúne dos características interesantes: la sugestión de sus coloridos y ser muy acordeonística.

Estas obras, reunidas en un disco de 45 vueltas e interpretadas por el famoso acordeonista DANIEL DESIDERIO, han conseguido en Norteamérica lo que se llama un "éxito loco".

Otro disco, o mejor dicho, pequeña colección de discos que está llamando la atención en la Radio francesa y entre los discófilos aficionados a nuestro instrumento, es el titulado "EL TRIUNFO DEL ACORDEON", en el que se ha reunido una selección de las más inspiradas composiciones de TONY MURENA, tales como "Adiós, Sevilla", "Adiós, Toledo", "¡Tout m'est égal", "Mélodie pour Madame", "Quai de la Jatte", "Mensonges", etc.

Ya llegaron...!

las 2 obras más solicitadas:

CARNAVAL DE VENECIA

Tema con 4 variaciones originales para acordeón

Versión de PRIETO FROSINI

Edizioni SUVINI ZERBONI, Milán

N.° de nuestro Catálogo: 112/1

35 Ptas.

NOSTALGIA ARGENTINA

Tango de AMBROGIO BELLADA

fácil - típico - sugestivo

Edizioni Musicale FARFISA

N.° de nuestro Catálogo: 19/73

8 Ptas.

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

5+1613

A. Menéndez Aleyxandre

Aspecto pedagógicosocial de las canciones infantiles

(Continuación)

En arte, lo más sencillo es lo más difícil de concebir y de realizar. Las disonancias y los ritmos complicados y audaces, pueden obtenerse por medio de la técnica y de la habilidad. Pero habilidad es ingenio e ingenio es lo contrario de genio. Y sin genio no hay obra de arte. En cambio, una melodía sencilla, flúida y exquisita como el "Momento musical" de Schubert, es hoy lo más terriblemente difícil de crear si ha de ser algo que no suene a plagio. Frente al niño el ingenio puede servir para improvisar cuentos y juegos con que entretenerlo o distraerlo; pero la función educadora es genial y no ingeniosa; por eso exige más arte que habilidad, espíritu de devoción y sacrificio y no espíritu mercantil y vanidad profesional.

El niño canta todo lo que le enseñan y, posiblemente, no distingue el oro del latón, pero la inteligencia infantil o quizá una intuición biológica superior, se rebelan, inconscientemente, en ciertas ocasiones, a cantar ñoñeces adocenadas de las que se burla a espaldas del profesor. En cuanto a las formas rítmicas vulgares, que tienen la malhadada cualidad de estimular los más bajos y groseros instintos y las melodías chabacanas y populacheras que rezuman aquella misma bellaquería del texto, es probable que les gusten porque suelen "dar cuerda" a la tendencia que toda cosa tiene a descender por la línea de menor resistencia, pero son productos que en vez de nutrir intoxican y que deben rechazarse implacablemente pues desarrollan el *instinto de caricatura*, la tendencia a la burla y la inclinación hacia lo *cómodo* y favorecen la relajación de expresión y modales a que son tan aficionados muchos niños. La línea de menor resistencia es, en música, la fórmula banal y manida por medio de la cual, a partir de un elemento rítmico-melódico expositivo de muy escaso valor, el desarrollo desciende cobardemente a un corolario previsto e inevitable que es siempre el más bajo, el más vulgar. Pero esto no es sencillez, ni simplicidad, sino incapacidad y pobreza. Servir a los niños grandes dosis de estos venenos en forma de canciones es crear en ellos un hábito mental, por la repetición de emociones —como define la teoría aristotélica—, favorable al descenso a lugares comunes, a tópicos, a prejuicios, a ideas frívolas y preconcebidas y al uso de frases hechas. Es crear mediocres de pensamiento negativo o retardado; es formar adocenados y modelar hombres incompletos de tipo gris; es batir piedras para el afirmado, pero nunca tallar piedras para el monumento, que es la misión del educador.

La canción para niños no encierra pues, solamente, un valor o un interés exclusivamente artísticos, sino que por estar destinada a la formación del sentido estético de los hombres y las mujeres de mañana, encierra un valor y un interés social; de ahí que la responsabilidad artística de los autores, se halle, en este caso, vinculada indisolublemente a una responsabilidad superior, pedagógica y social.

"Por su música los conoceréis", podemos afirmar sin temor a equivocarnos jamás al referirnos a los individuos o a los pueblos. Nada revela tan profunda y veridicamente el alma de los seres como la música que cantan, prefieren o escriben. Atrofiar, deformar o corromper el instinto musical de los individuos es un delito social que algún día sancionarán las leyes cuando el hombre sea consciente de su importancia.

La canción para niños, debe ser, en una obra, sencilla, pero con la gracia y la profundidad trascendente de los grandes mensajes artísticos; aquella elegancia espiritual; aquel imponderable sello de distinción y soltura, que lleva impresa la marca del genio creador, es lo que importa comunicar a los niños. Hay que habituarles pues a esa originalidad sutil, impregnada del perfume de las cosas esenciales y no a la fácil banalidad de las cosas superficiales ni a la falsa originalidad que no es otra cosa que rebuscamiento y pedantería. De este modo la frivolidad adulta —indispensable en la vida— será más tarde un elemento de equilibrio conscientemente creado por el hombre y sabiamente dosificado por él mismo, frente a la presión y la aspereza de la lucha por la existencia, pero no el producto hipertrófico de una educación vulgar, superficial y, en el fondo, inmoral.

Hay que crear en el niño, la costumbre de moverse con holgura dentro de la verdadera armonía musical que no es sino un trasunto o manifestación, en el plano de la emoción física, de las leyes de la armonía y equilibrio del Universo. Hay que acostumbrarle a que halle fácil lo selecto y vibre con lo exquisito, en lugar de conmoverle de un modo tan hartamente fácil como se consigue utilizando resortes de mala ley que, lo mismo en el aspecto literario que en el musical, son de éxito seguro para despertar su entusiasmo, porque halagan la predisposición innata que en él existe a la *acción sin esfuerzo* y a la *expresión sin control*.

Está por crear el cancionero infantil español que responda a unas directrices morales y racionales basadas en una visión clara de la responsabilidad pedagógico-social que le incumbe. Poco, muy poco es lo que existe que literaria y musical-

(Concluirá)

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

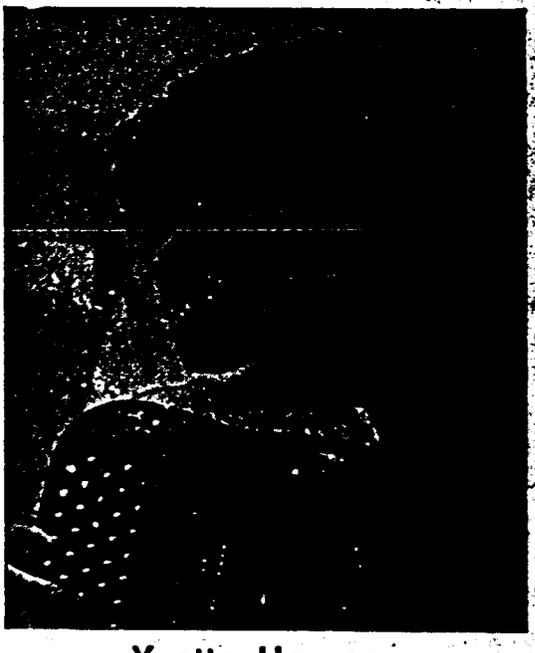
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

A Muller Gallega

Canción gallega

J. M. Zás



Yvette Horner

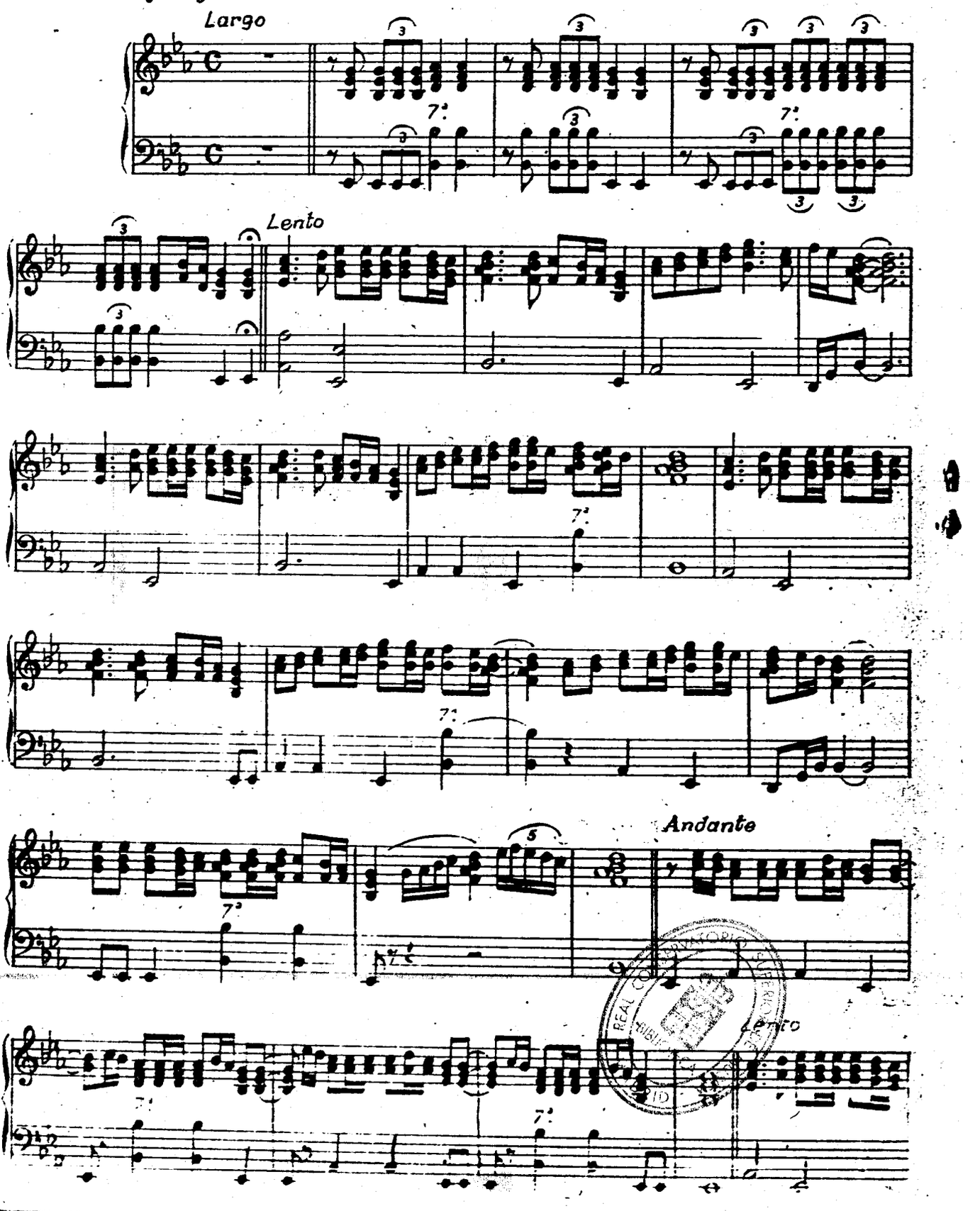
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

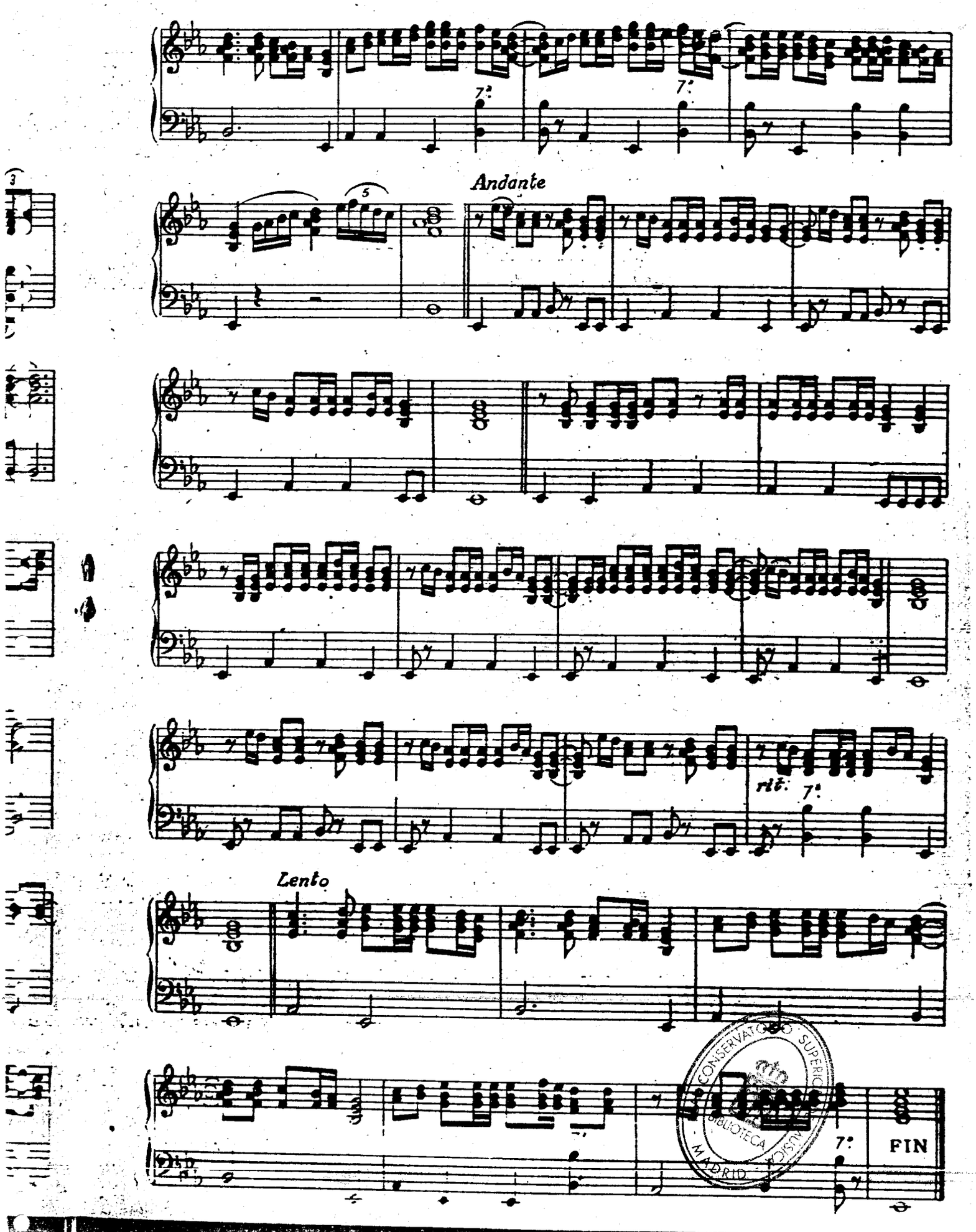
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID
BIBLIOTECA

Núm. 12-67

-A- Muller Gallega

Canción gallega de J. M. Zas




Andante
rit.
Lento
FIN

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece sus nuevas secciones "AL SERVICIO DEL ACORDEONISTA"

REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES
- Afinación de lengüetas
- Pérdidas de aire
- Rotura de resortes
- Reajuste de válvulas, etc.

FUELLES NUEVOS
- Piel de primera calidad
- Angulos protegidos
- Suaves, flexibles, ligeros
- Colores surtidos.

CORREAJES COMPLETOS
- Sólidos y resistentes
- Forrados en toda su longitud
- Brillantes colores
- Diversos tamaños.

ESTUCHES
- Modernos. Forma de acordeón
- Tres cierres automáticos y dos cerraduras
- Cantoneras de metal cromado
- Forro de terciopelo.

Reediciones y novedades de gran éxito:

CARNAVAL DE VENECIA. — Tema con 4 variaciones originales, para acordeón sólo. Versión de PIETRO FROSINI. *Edizioni Suvini Zerboni.* Núm. 112/1. — 35 pesetas.

DIEZ AIRES DE ISRAEL. — Diez piezas deliciosas impregnadas del carácter y ambiente de la raza hebrea, fáciles y sugestivas. Arreglo para acordeón, de A. CIOR. *Editions Léon Agel.* Núm. 14/117. — 35 pesetas.

CZARDAS DE AMOR. — La obra universalmente solicitada y aplaudida, de GASTON JEAN y M. SAINT PAUL. Adaptación para acordeón, de ADRIAN DANTE. *M. A. P. Editions.* Núm. 113/80. — 24 pesetas.

50 ESTUDIOS DE ESTILO, por RAYMOND GAZAVE. — Obra didáctica de excepcional importancia. Complemento indispensable de los Métodos. Enlaza el virtuosismo mecánico con la perfección interpretativa. — 60 pesetas.

PIDA DISCOS Y POSTALES

EN PREPARACIÓN:

CURSO DE ARMÓNICA POR CORRESPONDENCIA

Lo que todos los acordeonistas necesitan y anhelaban!

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON. (Mano derecha y mano izquierda).

SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.

Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA - MADRID

7/615

CULTURA MUSICAL

EL ARTE DE PREPARAR UN PROGRAMA

El programa de un concierto o recital viene a ser como el *menú* o carta de una comida o banquete. La comparación podrá parecer prosaica, pero es exacta. Un concierto o recital es un banquete del espíritu y, como tal, ha de ser agradable, ha de nutrir, no ha de ser indigesto y ha de combinar los sabores (en música serán los géneros y los estilos) de modo que haya lógico contraste.

Por la misma razón que sería absurdo empezar el banquete por los postres y el café y acabarlo con los entremeses y el caldo, sería absurdo también empezar un programa con obras modernas, fuertes y disonantes y acabarlo con joyas clásicas, románticas o barrocas.

En el extranjero, los programas constan, por lo general, de 2 partes; en España, de 3, si bien se va imponiendo ya, cada vez más el sistema extranjero.

En un programa debe haber variedad de estilos y épocas, salvo cuando se trata de conciertos dedicados a obras de un sólo autor, o de autores de un mismo país o de una época determinada.

En estos últimos casos, si el concierto está dedicado, por ejemplo, a obras de un solo autor (son muy peligrosos porque resultan monótonos e indigestos), será conveniente combinar las piezas de un modo que ofrezcan la mayor variedad y contraste posible: para empezar, una fácil, sencilla y suave; luego, otras de mayor complicación, procurando que resulten en tonos diferentes. Entre dos piezas de virtuosismo, o gran fuerza, será bueno intercalar alguna más sencilla o poética, que sirva de descanso al ánimo del auditorio y a los dedos del ejecutante. La última pieza del programa será siempre brillante y de gran efecto, para dejar en los oyentes una impresión final vibrante y sugestiva.

Si se interpretan obras de autores de un mismo país, por ejemplo, música alemana, francesa, italiana, etc., lo más aconsejable es empezar por los compositores más antiguos y acabar por los más modernos, pues la música de aquéllos, parecería más débil o simplista si se tocase después de la de éstos.

Y cuando en un programa se reunan autores de una época determinada, será necesario, asimismo, colocarlos en orden evolutivo: primero los de formas más tradicionales, luego los reformadores o precursores de nuevas tendencias y, por último, los más avanzados o revolucionarios.

Todas estas normas son, del mismo modo, aplicables cuando en un concierto o recital se interpretan obras de varios autores, que es el caso más corriente.

Es un error recargar excesivamente un programa incluyendo en él varias obras de gran fuerza y virtuosismo; se estorban unas a otras; cansan y fatigan al auditorio y agotan al ejecutante. Un sólo "plato fuerte" basta para que el programa sea atractivo. Esto no quiere decir que lo demás haya de ser "paja".

Un concierto es también comparable al escaparate de un establecimiento de gran lujo, según la moderna técnica escaparatista. Un gran objeto de arte o de excepcional brillantez, debe exhibirse sólo en el escaparate, para que luzca, sin competencias, en todo su esplendor. A su rededor, se colocarán bagatelas u objetos pequeños —no muchos— artísticos también, bellos y exquisitos, pero que no entren en lucha de color ni dimensiones con el objeto principal. Solamente en los escaparates-almacén de los bazares vulgares, se amontonan, sin gusto ni gracia, grandes cantidades de objetos de la misma clase o categoría.

Al confeccionar un programa debe tenerse en cuenta que la relativa calidad y categoría de las obras, debe conservar un nivel lo más uniforme posible. Con mucha frecuencia, oímos en un concierto, una joya de Listz, Bach o Chopín, metida en un verdadero "cesto de papeles" sin valor musical alguno, como tangos, boleros y valsecitos de todos los "Juan Pérez" que andan por esos mundos *descomponiendo* música.

¡No hay derecho a eso! Hay que guardar el debido respeto a los genios y no situar alguna obra suya, aislada, en tan pésima compañía. Del mismo modo que para asistir a una fiesta en casa de una persona de alta categoría social, se vestirá usted de etiqueta y no se presentará en zapatillas y mangas de camisa, las obras de los grandes genios deben estar rodeadas en el programa, de otras más modestas, sin duda, pero correctas y dignas.

Si queremos dar un concierto de música frívola o bailable, bien está; nadie nos lo puede prohibir. Pero si queremos hacer oir una página de Beethoven, de Grieg o de Schumann, de Albéniz, de Falla o de Turina, que no sea al lado de insulseces, cursilerías y musiquillas "ratoneras" e indignas, sino al lado de páginas de otros autores de categoría similar.

En los conciertos a 3 partes, la primera suele estar dedicada a obras sueltas, de mediana duración, de autores antiguos, o a una Sonata que, por lo general, tiene tres o cuatro tiempos y hace las veces de tres o cuatro piezas de las citadas. La segunda parte, o central, es la que, en tales casos, se dedica a una Sonata o Concierto de grandes dimensiones, ya sea de un autor famoso, ya sea la primera audición o estreno de un compositor.

(Continuará)

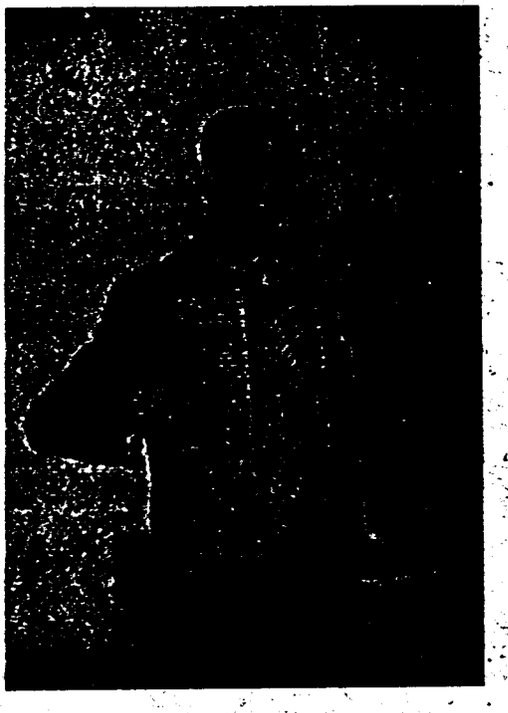
5716/19

Los Alumnos del "INSTITUTO MOZART"

Nuestros lectores se habrán percatado de que esta Sección es también una selección. "Muchos son los llamados y pocos los elegidos". Así pues, el simple hecho de aparecer en ella, ya es un elogio y una distinción que nos ahorra encomiásticas presentaciones. Por lo tanto, les presentamos a ustedes, sin más preámbulos, a nuestro querido alumno FELIX MENCIA ITURBE.

Este magnífico acordeonista y buen músico nació en Milmarcos (Guadalajara) el 21 de febrero de 1928. Toda mi familia —nos dice— ha llevado la música en la sangre. Tiene dos hermanos músicos y una hermana que, a pesar de no haber estudiado la técnica musical, siente la música de un modo extraordinario y ha cantado en la Radio Argentina. Se trata por lo tanto de una familia en la que la música no es una cosa nueva.

Félix Mencía recibió las primeras lecciones de música (40, pues la tiene contadas) del Profesor Gregorio Marchan, que formaba parte de la Banda de su villa



MI VIDA TRAS UN A

Cuando los hombres hacemos todo lo humanamente posible por alcanzar una meta marcada por nosotros mismos en esta carrera de la existencia, febril y llena de dificultades, y alcanzarla ha sido el sueño de nuestra vida, si no lo logramos, a pesar de todo damos gracias a Dios porque nos conserva la salud para vivir, siempre con la esperanza puesta en el objetivo que nos proponíamos.

No recuerdo exactamente cuándo se despertó en mí el gusanillo de la afición a tocar el acordeón, pero debió ser en edad muy temprana, cuando empezaba a deletrear nuestro rico y cadencioso idioma de Cervantes.

Derramé muchas lágrimas pidiendo a mis humildes padres que me comprasen uno y por fin, mi buen padre me lo compró, con ocasión de cumplir yo los diecisiete años. Era diatónico, de botones y a los tres meses ya tocaba yo, en él, todas las novedades musicales entonces en boga; pero se hizo viejo e inservible y hube de abandonarlo.

Pasaron veintidós años durante los cuales multipliqué mis esfuerzos para poder adquirir un acordeón y finalmente a mis treinta y nueve años de edad, conseguí uno de treinta y dos bajos y teclado piano. Pero cuando parecía que ya había logrado realizar mi quimera, enfermó gravemente mi esposa y me vi obligado a malvenderlo.

He llegado a los cuarenta y cuatro años de mi vida y otra vez he de resignarme a oír y "tocar" escalas y arpegios mentalmente, puesto que de nuevo me he quedado sin acordeón, pero el estudio de la teoría de la música, que para otros es una complicada red, para mí representa subir, cada día, un escalón más hacia la gloria.

No pretendo, lector, que este mi primer artículo sea una propaganda para convencerte de que compres un acordeón, porque no represento a ninguna firma comercial. Lo que sí deseo es que mi vida y mi esfuerzo, sirvan de ejemplo a la juventud, hoy descaminada y sin orientación, que pierde unos años preciosos en pasatiempos y frivolidades que no le reportan provecho alguno material, ni menos, espiritual. Lo que quiero es aconsejar a aquellos que tienen la suerte de que sus padres les puedan costear los estudios, que se apliquen a ellos con la mirada puesta en la meta y sin desmayar en el diario esfuerzo, que el tiempo da gusto a todos y el esfuerzo de hoy es satisfacción para el mañana.

Hoy me considero feliz, pues los esfuerzos de toda mi vida se han visto recompensados por fin. Hoy poseo un magnífico acordeón que

CONSERVATORIO ... MADRID

5716/72

natal. Estas lecciones pertenecían al famoso Método de Eslava. La afición a la música nació con él mismo pues nos cuenta que ya sus padres eran grandes aficionados a ella y que siendo él muy pequeño todavía, una de sus mayores alegrías era oír música; uno de sus más vivos recuerdos es la impresión y euforia que le producía escuchar el toque de diana; se tiraba de la cama e iba apresuradamente al encuentro de la Banda.

Respecto al acordeón nos dice que siempre le gustó oírlo en discos y radio y que cuando, por casualidad, "caía" algún aficionado por su localidad, no desperdiciaba la ocasión de escucharlo. Habiendo sido contratado con otros muchachos a los que él había enseñado, para tocar en un salón de baile, con motivo de las fiestas de año nuevo 1955, en Ibdes (Zaragoza), tuvo ocasión de tocar con un aficionado al acordeón y entonces pudo percatarse de los efectos maravillosos que pueden obtenerse con este instrumento y de su perfecto empaste con la orqusta y esto fué lo que definitivamente le decidió a estudiarlo tan pronto como pudiese.

Estudió, en efecto y, actualmente, cursa la Técnica Acordeonística, para perfeccionarse pues su propósito es dedicarse al acordeón como profesional y quiere ver hasta dónde es capaz de llegar.

Pero este notable acordeonista es, además, un instrumentista poco menos que enciclopédico, pues desde los 12 años de edad y hasta que pasó a cumplir el servicio militar, tocó el fiscorno; después aprendió el clarinete; luego se adiestró en el saxofón, que es el instrumento que más domina; también ha substituído alguna vez, en la Banda, al bombardino y toca la batería en orquestas. Todo ello lo aprendió, como es lógico, con ayuda de métodos, pero sin profesor, por lo que puede considerársele un verdadero autodidacto.

Su cultura musical, ya bastante cultivada, se va ampliando continuamente. Posee los cursos de solfeo, toda la teoría, bastantes conocimientos de historia y nociones de armonía.

Ha compuesto algunas piezas que considera sin importancia, pero sí inspiradas y muy ajustadas al instrumento y a los ejecutantes. Entusiasta y atrevido, con sólo dos meses de solfeo y tres de ensayos, se aventuró a formar una pequeña orquesta de ocho muchachos y al frente de ella, recorrió los pueblos de la comarca, durante las fiestas, cosechando buenos éxitos y felicitaciones. Hay que tener en cuenta, por lo demás, que no se podía aspirar tampoco a triunfos de mayor relieve, por cuanto el acordeón es poco conocido todavía en ciertas comarcas.

También ha hecho arreglos de música, para adaptarla al acordeón. En cambio, no ha querido presentarse como solista, ante ningún público, pues su única ilusión, por ahora, es perfeccionarse todo lo que pueda. Esto demuestra su sensatez y su modestia, dignas del mayor elogio.

Llegados al capítulo de las admiraciones nos dice que la suya se rinde especialmente, ante Wagner, Beethoven y algunos otros grandes genios. De los especializados en acordeón y aunque confiesa que todavía conoce poca música acordeonística, propiamente dicha, cree que Fu[illegible]za es uno de los mejores.

(a la vuelta)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

ACORDEON

Por

Adolfo

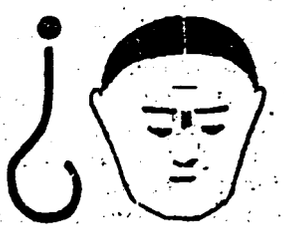
Bullones

...ue este mi
...a propagan-
... que com-
... no repre-
...a comercia-
...que mi vida
... le ejemplo
...aminada y
...pierde unos
... tiempos y
... reportan
...erial, ni me-
... quiero es
... tienen la
...s les pue-
...nos, que se
... la mirada
... desmayar
...que el tiem-
... el esfuerzo
...ra el ma-
...eiz, pues los
...da se han
... fin. Hoy
...cordeón que

he adquirido en Barcelona y, por fortuna, no me han faltado personas generosas que me han dado toda clase de facilidades para poder adquirirlo sin haber de desembolsar su importe total, de un golpe, lo que hubiese sido oneroso para mí. Ya tengo lo que tanto deseaba: ¡un buen acordeón! Y lo mimo como a un niño y lo estudio y lo toco poniendo en él todos mis sentidos.

¡Así pues, ánimo, jóvenes acordeonistas! A estudiar el acordeón, que cualquiera de vosotros, puede con perseverancia, llegar a lo más alto. Vean el caso de Gomar y otros varios. Yo tuve la suerte de escuchar a Gomar en el Teatro Madrid, de la capital de España, y aquella audición inolvidable fué, para mí, una inyección de optimismo. Ejemplos no faltan; todo es cuestión de saber aprovecharlos.

Madrid, marzo 1957.



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — Falla nació en Cádiz. Su producción no es muy abundante pero es de alta inspiración y calidad técnica, por lo que pueden considerarse obras maestras suyas, todas las que escribió.

2. — Pergolesi nació en Jesi (Italia). Sobresalió en la canción y en la ópera de cámara.

3. — Elgar nació en Broadheath (Inglaterra). Fué un continuador de la mejor tradición musical inglesa a la que inyectó tendencias modernas.

4. — Haydn nació en Rohrau (Austria). Sus obras maestras son "La Creación" y "Las Estaciones".

5. — Morera nació en Barcelona (España). Cultivó casi todos los géneros musicales y su estilo es romántico y nacionalista.

6. — Verdi nació en Roncole (Italia). Sus óperas más célebres son "Rigoletto", "Aida" y "Othelo".

7. — Prokofiew nació en Ekaterinenburg (Rusia). Representa una evolución del nacionalismo musical ruso hacia formas modernas neorrománticas y efectistas.

8. — Bruckner nació en Ansfelden (Austria). Es un compositor estimable, de abundantes ideas y robusta técnica; su wagnerismo le perjudicó en su época y además fué eclipsado por Brahms.

9. — Szymanowsky nació en Tymoszewska (Ucrania) pero se le considera polaco. Cultivó casi todos los géneros musicales.

10. — Sinding nació en Kongsberg (Noruega). Está considerado el más importante compositor nórdico, continuador evolucionadamente, de la obra de Grieg.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Respighi? ¿Cuáles son sus obras más famosas?

2. — ¿Dónde nació Debussy? ¿Cuál ha sido su papel en la evolución de la música?

3. — ¿Dónde nació Rimsky-Korsakow? ¿Cuáles son sus obras maestras?

4. — ¿Dónde nació Britten? ¿Cómo puede calificársele?

5. — ¿Dónde nació Copland? ¿Cuáles son sus obras más famosas?

6. — ¿Dónde nació Mendelssohn? ¿A qué escuela pertenece?

7. — ¿Dónde nació Turina? ¿Cómo puede calificarse su aportación a la música española?

8. — ¿Dónde nació Rossini? ¿Cuáles son sus óperas más conocidas?

9. — ¿Dónde nació Berlioz? ¿Cuál fué su mayor mérito?

10. — ¿Dónde nació Tchaikowsky? ¿En qué géneros sobresalió?

Todos los compositores que se citan en esta sección han sido biografiados en nuestro Fichero Biográfico de Grandes Músicos.

Procure recordar de memoria lo que se pregunta y compruebe luego, consultando el fichero, si está o no equivocado.

Algo parecido le ocurre con los virtuosos del acordeón, pues tiene pocas ocasiones de poder escucharlos. No obstante, sus simpatías se inclinan hacia Marcosignori y también siente predilección por Joaquín Gomar cuyo esfuerzo le ha situado a envidiable altura, en el acordeonismo español.

Le atrae, sobre todo, la música sinfónica; y de los estilos, el clásico y el impresionista. Y es muy aficionado a la pintura. En cambio no siente afición por los deportes. **Otra afición suya**, que no deja de parecernos original a los que vivimos en grandes ciudades, pero que es lógica y hermosa, tratándose de un artista que vive en un ambiente rural, es la apicultura. El cultivo de las abejas y el estudio de su vida y costumbres, es, en efecto, tema interesantísimo del que un alma artista puede recoger grandes y maravillosas enseñanzas.

He aquí, a grandes rasgos, el perfil de un músico que presenta caracteres bastante particulares y que se salen un tanto del cuño corriente en hombres jóvenes, cosa que ofrece siempre el atractivo del sello personal.

El INSTITUTO MOZART se siente orgulloso de contar en las filas de su alumnado, con un elemento tan digno, estudioso y prometedor y espera que, a no tardar, se dé una vuelta por Barcelona trayendo su acordeón, para poder escucharlo.

...Y de paso, amigo MENCIA, tráiganos un poco de "jalea real", que también nos está haciendo falta a los que somos de la quinta del veinte.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

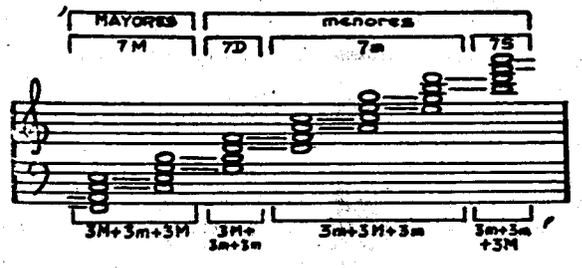
57/61 22

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 11. (Consúltense siempre las anteriores).

Dominado el mecanismo de enlace de los acordes de tres notas que estudiamos en la lección anterior, nos será ahora muy fácil comprender el mecanismo de los acordes de cuatro notas, llamados "de séptima".

Trabajaremos también sobre la escala de DO, por ser la más fácil, ya que no tiene sostenidos ni bemoles y, del mismo modo que procedimos para estudiar los acordes de tres notas, dispondremos los 7 sonidos de la escala, DO, RE, MI, FA, SOL, LA, SI, por quintas; o sea FA, DO, SOL, RE, LA, MI, SI, lo que ofrece dos ventajas: poder observar cómo los acordes se encadenan unos a otros y encontrarlos agrupados por clases.



Los acordes de 4 notas se componen de 3 terceras superpuestas. Sabido esto sobre el FA construiremos el acorde FA LA-DO-MI. Sobre el DO, construiremos el acorde DO-MI-SOL-SI. Y de idéntica manera construiremos los restantes hasta completar los siete acordes que aparecen en el gráfico y que son los 7 acordes únicos posibles que pueden construirse en una escala diatónica cualquiera sirviéndose solamente de las propias notas de la escala, es decir, sin utilizar sonidos extraños a la misma.

En el caso que hemos tomado como ejemplo, hemos de utilizar, únicamente, sonidos naturales, porque cualquier sonido sostenido o bemol sería extraño a la escala de DO. Pero si trabajásemos sobre otra escala habríamos de utilizar, como es lógico, las notas sostenidas o bemoladas que contuviese.

Observando atentamente el gráfico, nos daremos cuenta de que las dos notas más agudas de un acorde, se convierten en las dos más graves del siguiente; esta ley no falla nunca, pues, prescindiendo de la octava en que se hallan encontramos que las dos notas más agudas del último acorde, SI-RE-FA-LA, o sea, FA-LA, son las mismas notas, pero las más graves, del primer acorde FA-LA-do-mi. Es un encadenamiento perfecto y maravilloso.

Analizando ahora la composición de estos 7 acordes descubriremos que los 2 primeros contienen 2 terceras mayores y una tercera menor y que, todos los demás, sin excepción, contienen una tercera mayor y 2 terceras menores y, por lo tanto, son más pequeños. Los dos primeros acordes, o sea, los que tienen 2 terceras mayores, se llaman de "séptima mayor"; los 5 acordes restantes, son de "séptima menor" pero, excepcionalmente, el colocado sobre el 5.° grado (en nuestro ejemplo es la nota SOL) toma el nombre de dicho grado y se llama acorde de "séptima de dominante"; y el colocado sobre el 7.° grado (en nuestro ejemplo es la nota SI) toma también el nombre de dicho grado y se llama acorde de "séptima sensible".

No olvidemos pues nunca, que, en realidad, sólo existen dos "tamaños" o dimensiones de acordes de séptima: le séptima mayor y la séptima menor. Que se llaman acordes de "séptima mayor" los que se producen sobre los grados 1.° (en nuestro ejemplo el DO) y 4.° (en nuestro ejemplo el FA). Que los colocados sobre la dominante y la sensible, toman el nombre del grado, o sea "séptima de dominante" y "séptima sensible" y que los tres restantes, o sea, los que se forman sobre los grados 2.° (en nuestro ejemplo el RE), 3.° (en nuestro ejemplo el MI) y 6.° (en nuestro ejemplo el LA), se llaman simplemente acordes de "séptima menor", atendiendo solamente a su dimensión.

Conocidas las dos dimensiones-tipo de acordes de séptima, un análisis más detallado nos permitirá conocer su estructura, que los subdivide en 4 clases:

Los acordes de séptima mayor están constituídos por una tercera mayor grave, una tercera menor intermedia y una tercera mayor aguda; es decir, 2 terceras mayores, separadas por una tercera menor. El tipo de acordes llamados de séptima mayor, no se subdivide, por lo tanto, ya que sólo existen dos y ambos son exactamente iguales. En nuestro ejemplo puede comprobarse que la estructura del acorde FA-LA-DO-MI y la del acorde DO-MI-SOL-SI, es absolutamente idéntica. El tipo mayor, consta, pues de una sola clase.

El tipo de acordes de séptima menor, está constituído como ya hemos dicho, por una tercera mayor y 2 terceras menores; la distinta colocación de la tercera mayor es la que caracteriza las tres clases de acordes en que se divide el tipo de los acordes de séptima menor.

Observaremos que cuando la tercera mayor es la más grave y las dos superpuestas al agudo son las menores, (esto sucede sobre el 5.° grado de la escala), el acorde toma el nombre de séptima de

(Concluirá)

BIBLIOTECA MUSICA MADRID - ADISON

Guerra a la mediocridad !

Que el dinero es, en nuestros tiempos más que nunca, un "sucedáneo" de la inteligencia y del genio, eso lo sabe ya hasta el gato. Todos conocemos o hemos conocido personas que viven en el ostracismo y que, nos consta, escriben unos versos deliciosos o unas comedias originales o pintan admirablemente o componen música llena de inspiración. Pero esas personas ni publican, ni exponen, ni estrenan sus obras, sencillamente porque no tienen dinero. Y como nadie se entera de sus méritos, porque no pueden darse a conocer ni los periódicos hablan de ellas, ni nadie les hace caso. Y así sus creaciones artísticas, que serían un bien para la humanidad, quedarán para siempre inéditas.

También conocemos todos —a esos sí que los conoce todo el mundo— a unas cuantas docenas de mediocres, cuando no analfabetos en *su* arte, fatuos, audaces y necios que, gracias a su dinero, van subiendo peldaños y "haciendo biografía" y apuntándose éxitos, más o menos artificiales, favorecidos por la pasividad y buena fe del público y por la benevolencia malhechora de la crítica. Se me argüirá que, con todo eso, no llegarán jamás a genios, pero es innegable que, mientras tanto, medran, triunfan corrompen el arte y detentan una plaza que corresponde en derecho a uno de aquellos "desplazados".

Un día es un señor que ha escrito un esperpento en tres actos y medio que él imagina pirandeliano y que se estrena en un teatro de esos que se titulan ensayistas, vanguardistas, etc., precedido de un discurso que pronuncia una personalidad "del ramo". Y ya tenemos un nuevo comediógrafo con cédula para estrenar todas las insensateces que se le ocurren.

Otro día es una señora que pinta sin saber ni media palabra de dibujo, perspectiva ni colorido. Lo más selecto de la sociedad acude a las "Galerías X" a contemplar sus cuadros cuyos marcos, en verdad, son soberbios. La crítica se muestra galante y descubre en la novel pintora unas "reacciones de sensibilidad rebelde y subjetiva". Sus admiradores le ofrecen un banquete en un restaurante aristocrático y yá está lanzada la nueva competidora de Velázquez.

Otro día, cierto individuo prueba fortuna agitando ambos brazos (eso sí, en perfecta sincronía y simetría, ¡caramba!) como aspas de molino, frente a una orquesta y héteme aquí un nuevo director.

Otro día un jovencito le tararea a su maestro los aires operísticos de Puccini que andan revueltos por el interior de su cráneo; su maestro se los escribe; otro maestro se los instrumenta; se contrata una orquesta; se busca un solista prestigioso que sirva de cebo para llenar el local y al día siguiente los periódicos anuncian la aparición de un compositor que "promete mucho".

Etcétera. Todo ello nos recuerda la historieta de aquel vendedor del Rastro a quien tocó el "gordo" de Navidad; organizó un banquete para él sólo; contrató una orquesta para amenizarlo y mandó que tocasen al aparecer él en el comedor, diciéndole: "Que me toquen la Marcha Real, que yo me la pago".

¡Oh, poder del oro! Pero no, todo el poder no está en el oro. Esos mediocres van subiendo peldaños y gravitando, cada vez más sobre los hombros de la pobre humanidad porque todos tenemos un poco de culpa; una culpa pasiva. Mientras haya quien calle, por timidez, o se encoja de hombros, por indiferencia, habrá saltimbanquis del arte que pasen por genios sin serlo, que acaben por imponer su estolidez a la masa y que, incluso, tengan imitadores más estólidos todavía, en vista de lo lucrativo que resulta tomarle el pelo a la humanidad.

Pensemos todos que tenemos el deber de dar la batalla a la mediocridad y a la frivolidad; de acabar con todos los productos de la mediocridad —que se nos está comiendo vivos— sin contemplaciones de ningún género. Que hemos de desenmascarar a esa mediocridad cuyos engendros eran antes más fáciles de descubrir porque llevaban el inconfundible sello de la cursilería, mientras hoy se envuelven en brillantes celofanes de snobismo, dinamismo, modernismo y revolucionarismo. De lo contrario, a la vuelta de unas pocas generaciones, y pese al esfuerzo de unos cuantos artistas y sabios auténticos, el mundo se habrá convertido en un congreso de cretinos, jazzbaneando, picasseando, deportivizando y chirigoteando con todo lo más serio que existe en el acervo de la inteligencia y del espíritu humano.

Cuando lea usted un libro "de moda" y le resulte idiota, devuélvalo al librero y exija, a su vez, la devolución del importe. Cuando visite usted una exposición ramplona dígale al pintor, que suele estar por allí, que se coloque de mozo de almacén o de ama de llaves, según su sexo. Cuando en el teatro o en el concierto oiga usted obras malas y artistas peores, súbase usted en la butaca y proteste hasta quedarse afónico. Cuando, al día siguiente, lea usted en su periódico una crítica de "aquello", encomiástica o simplemente anfibia escríbale al informador esta sola palabra: "Embustero".

Tenga usted el valor, en toda ocasión y circunstancia, de defender su fe en el arte puro y verdadero; de proclamar su repugnancia y su desdén ante las incongruencias, fealdades y disparates con los que, so capa de "evolución", trata hoy, una minoría de paranoicos y esquizofrénicos, chiflados y cínicos, de llevar a las gentes al caos intelectual. Afronte usted con valentía las ironías de esos que le llamarán rutinario y anticuado y dígales que por mucho que ladren a la luna del clasicismo y del romanticismo, éste seguirá resplandeciendo serenamente. Llame ignorantes e indocumentados a esos "arquitectos" de la destrucción artística que están haciendo risibles tenderetes con las piedras de venerables palacios y hablando de lo que no entienden.

Con todo eso usted hará patria, hará arte y, lo que es más urgente, "hará" sentido común.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

27/6/15

Concurso "Eruditos del Ritmo"

Solución al Ritmo número 16: Marcha nupcial de "Lohengrin", de Wagner.

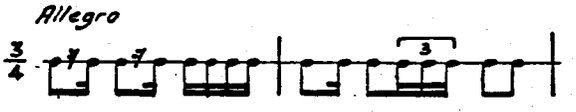
Las soluciones que se reciban al Ritmo número 16, una vez puesto en el Correo este número 66 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

Han acertado el Ritmo número 16 los señores siguientes:

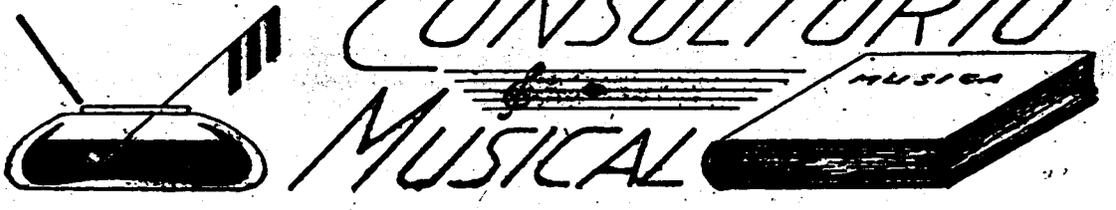
D. JOSE PRAT JUNYENT
D. FELIX MENCIA ITURBE
D. JOSE LARRUY
D. JOSE AMIGO RAMOS
D. JOSE SASTRE BARROSO
D. JACINTO LINARES FRIAS
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ
D. SANTIAGO PUCHOL BENET
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS
D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL
D. ALFREDO ALVAREZ CABALLERO

Refresquen Vds. la memoria y agucen el ingenio, porque este concurso se va a acabar muy pronto. Vean este Ritmo número

— 18 —



que es de una obra famosa. El que lo acierte, gane o no, merecerá felicitación porque demostrará que conoce buena música; y el que conoce buena música ya no puede aficionarse a la mala.



R. M. S. — Igualada. — Precisamente vamos a empezar a publicar un Vocabulario de Disparates Musicales, instructivo y divertido, en el que encontrará usted solucionados los problemas que plantea.

N. C. C. — Miranda de Ebro. — Los dos pentagramas usuales con la clave de Sol y la de Fa y una línea adicional intermedia, que corresponde a la nota Do, forman la pauta de once líneas ya conocida y propuesta por algunos, que marcando esa línea intermedia, más gruesa, permitiría mayor comodidad a la escritura para piano, arpa, armonio y órgano, suprimiendo ambas claves.

P. J. L. — Sagunto. — Para tocar algo que pueda considerarse música necesita, por lo menos, un acordeón de 32 bajos.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

32

Cierra el día 25 -VII-57

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Divulgación Musical

(Viene del núm. 64)

tos jubilosos. Se encuentran aleluyas en el canto religioso popular y asimismo en las grandes obras antiguas y modernas para iglesia y para concierto. Es famoso y bellísimo el *Aleluya* de oratorio *El Mesías*, considerado como una de las obras maestras de Haendel.

ALELUYATICO. — Canto que se refiere al aleluya. Hay salmos, versículos y responsos aleluyáticos.

ALEMANA. — Danza seria que ya en 1588, era considerada muy antigua en Francia. Tenía compás de 4 tiempos y se dividía en dos partes: la primera de las cuales se tocaba dos veces. En los siglos XVII y XVIII formó parte, casi siempre, de las *suites* instrumentales, en las que se colocaba después del preludio. Su seriedad fué causa de que con frecuencia se la eligiese como forma de las composiciones llamadas *tombeaux* (tumbas) que los compositores solían dedicar a la memoria de un colega o personaje fallecido. A fines del siglo XVIII apareció otra danza, a 3 tiempos, del mismo nombre, pero que no tiene ninguna relación con la alemana clásica de 4 tiempos. Parecida a los *ländler*, fué la precursora del vals. También se llamó *alemana*, una antigua danza española que corresponde a la que, actualmente recibe el nombre de *alemanda*. Su compás es binario y en ella intervienen parejas de ambos sexos. Su origen es alemán, según unos y flamenco, según otros.

ALEXIA. — Extraña enfermedad mental que consiste en perder la facultad de leer música. También se la llama, vulgarmente, *ceguera musical*.

ALF. — Abreviatura de la locución *al final*.

ALICUOTAS. — Partes en que se divide la cuerda vibrante, para producir sonidos armónicos.

ALJARAZ. — Nombre que recibe una especie de campanilla o pequeña esquila.

ALMA. — Varita de madera, de forma cilíndrica que se coloca en el interior de la caja de los violines, violas, violoncelos y contrabajos, entre la tapa superior y la inferior, un poco más abajo, del pie derecho del puente, para comunicar la vibración de una tapa a la otra y sostener la tensión que producen las cuerdas sobre ambas. La posición del alma ejerce una importantísima influencia en la calidad del sonido y solamente los expertos en la construcción de los instrumentos de arco son capaces de colocarla bien, por lo que nadie debe atreverse a moverla o cambiarla de sitio. Se llama *alma* también a la intensidad expresiva, el calor y la fuerza emotiva con que un artista toca o canta.

ALMA (CON). — Locución que indica al ejecutante que el fragmento musical ha de ejecutarse con vigor, con energía, con apasionamiento, destacando claramente la intensidad y la intención de cada sonido.

ALMEA. — Mujer que en oriente, canta, baila e improvisa versos.

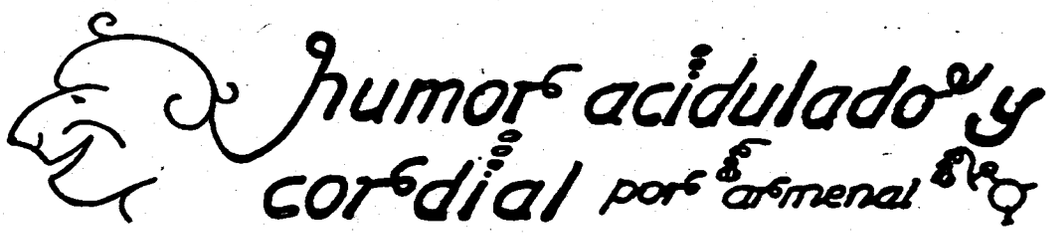
ALMUECIN. — Sinónimo de Almuédano.

3.ª REUNION INTERNACIONAL FARFISA

El exceso de original nos obliga a aplazar para el próximo número, una interesante información, ya en prensa, sobre este acontecimiento acordeonístico.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

humor acidulado y cordial por armenal



BATURRADAS

Al pasar por el fielato, el tío Cazurro es detenido por los consumeros.

—A ver, buen hombre, ¿qué lleva usted ahí, en ese cesto tan tapado y tan cosido?

—¡Otra *qui* Dios! Pos si yo quisiera que usted se enterara no lo iba a llevar tan *tapaico*.

BUENOS CLIENTES

—Ya sabe usted señor Celedonio, que siempre nos hemos abastecido en su colmado.

—Ya lo sé, don Segismundo. Y le estoy muy agradecido. ¿Qué desea usted hoy?

—La mano de su hija Tata, para mi hijo Chinín.

Y ASI LO HICIERON

La previsora señora de Regúlez, al marchar la familia de vacaciones, puso un letrerito a la puerta, para que no se molestasen los habituales proveedores, que decía: "Nos vamos fuera por dos meses, no dejen nada".

Al regresar encontró la casa desvalijada y un letrerito que decía: "Gracias por el aviso; hemos seguido sus instrucciones y, como usted podrá comprobar, no hemos dejado casi nada".

AHI ESTA EL DETALLE

—Hay una cosa de mi novia que no me gusta nada.

—¿Cuál?

—El individuo con quien se ha casado ayer.

¡QUE SOLOS SE QUEDAN LOS MUERTOS!

—¿Cómo está tu tía Petra?

—No lo sé; desde que se murió no la he vuelto a visitar.

ANECDOTA

Andrés Falconet, célebre médico francés, del siglo XVII, se hallaba en la agonía. Rodeaban su lecho en ese triste momento, varios colegas suyos.

—Felizmente— dijo el moribundo en sus últimos instantes dejo como sucesores míos a tres grandes médicos...

Cada uno de los galenos sonrió pensando que él debía ser uno de ellos y todos a coro preguntaron:

—¿Quiénes son, quiénes son?

—Son el agua, el ejercicio y la dieta.

POLONORTERIAS

El esquimal llega a su casa por la "mañana" y su mujer le pregunta:

—¿Puedes explicarme dónde has pasado estos últimos seis meses?

—¡Pues claro! Me he pasado la "noche" velando a un enfermo.

INGRATO

—Estoy furiosa, Luisa.

—¿Qué te pasa, Adela?

—Que le he escrito una carta a Pepe, diciéndole que no quiero saber ya nada de él y ni siquiera me ha contestado.

LOS HAY TONTOS

Ella: ¡Vaya idea, regalarme flores habiendo aquí enfrente una joyería...!

NO SE PRECIPITE

—¿Cómo rediablos se abrirá este bote de conserva? ¡Es que no veo manera!

—A ver, trae, no te precipites. Mira, mira lo que dice la etiqueta "Lea atentamente las instrucciones para abrir el bote, que se encuentran dentro del mismo".

INCOMPRENSION

—Me he hecho hacer un traje con dos pantalones porque me dijeron que era muy práctico, pero, la verdad, no le veo la ventaja por ninguna parte.

—Pues yo creo que sí, que tiene ventaja.

—¡Quita, hombre! ¿Tú sabes lo incómodo que es andar con dos pantalones, uno encima de otro?

EL ORDEN DE LOS FACTORES...

En un teatro de aficionados se arma una trifulca fenomenal y los espectadores insultan a los "actores". El Presidente de la entidad sube al escenario e indignado exclama:

—¿Por qué llaman ustedes animal al primer actor?

Y un socio, más indignado todavía, contesta:

—¿Y por qué llama usted primer actor a ese animal?

LOGICA INFANTIL

—Oye, tú ¿Cómo es que los maestros saben tanto?

—¡Toma, porque se pasan la vida haciendo preguntas!

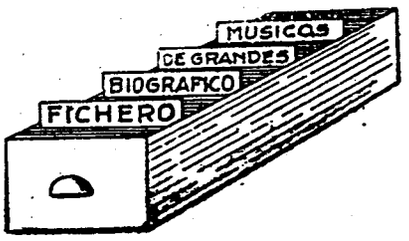
CAMPEON DE LA PEREZA

Un padre tenía tres hijos muy perezosos de los que no podía sacar partido alguno. Habiéndose organizado un concurso de perezosos en la radioemisora local, con un premio de 50.000 pesetas para el que demostrase ser el más formidable gandul del planeta, los llevó con la esperanza de que ganasen el premio.

Llamado el primero, dijo: —Yo, una vez, estaba durmiendo cuando se declaró en la casa un espantoso incendio y por no levantarme me hubiese dejado quemar vivo si no me hubiesen salvado los bomberos. El segundo explicó: —Yo, una vez, iba por un camino solitario y encontré una arqueta repleta de monedas de oro, brillantes y perlas y por no agacharme a cogerla, pasé de largo. Faltaba el más pequeño y éste dijo: —Yo no tengo gana de explicar nada. Este se llevó el premio.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

57/6/27



Los compositores franceses que agrupamos hoy, patentizan de un modo crudo, la enorme distancia recorrida por la música francesa en dos siglos y medio, en cuanto a orientaciones y procedimientos y, al mismo tiempo, ponen de relieve que el espíritu francés, permanece el mismo, por cuanto a través de estos músicos se descubre una misma elegancia, una misma exquisitez y distinción; un refinamiento y una transparencia inmutables.

Couperin es el lenguaje de las Cortes de los Luises, fastuosas, deslumbrantes, convencionales; es la sonrisa francesa, perfumando intrigas políticas y de alcoba; su música completa el ambiente espiritual en que se diluye la literatura de Molière, Racine y Fontenelle y la pintura de Benoist y de Watteau.

Massenet es la música de la bohemia; romanticismo ochocentista; inquietud social; Zola, Nietzsche. Sensualidad sublimada por una aspiración estética y con un innegable poso místico.

Messiaen, trabaja en pleno dominio de la música rusa y afroamericana; es heredero de las dos guerras europeas que han removido los cimientos de la vieja Europa y representa una reacción contra el materialismo, que se inspira muchas veces. en las fuentes de la filosofía inda.

Pero en los tres, repetimos, aparece el denominador común de esa aristocracia espiritual francesa que, a través de todos los cambios y convulsiones, la hace renacer eternamente de sus propias cenizas, como un Ave Fénix.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

COUPERIN. — FRANÇOIS

Llamado *Couperin Le Grand*. Compositor francés. Nació y murió en París (1668 - 1733). Sólo contaba 20 años cuando fué nombrado clavecinista de la Corte de Luis XIV y profesor de los Príncipes. Después sucedió a su tío Francisco en el cargo de organista de Saint Gervais. Sus obras para clave, rebosantes de gracia e inspiración, elegantes y sugestivas, ocupan un lugar importante en la historia de la literatura para instrumentos de teclado. Su música está llena de adornos y floreos, al estilo de la antigua escuela francesa. Escribió Conciertos, Sonatas y gran variedad de piezas para clave. Sus dos hijas Marianne y Marguerite - Antoinette fueron también excelentes clavecinistas y organistas.

MASSENET — JULES EMILE FREDERIC

Compositor francés. Nació en Montaud en 1842. Murió en París en 1912. Aprendió las primeras nociones de música, de su madre y a los 9 años ingresó en el Conservatorio de París. A los 11 fué expulsado por Bazin, de la clase de armonía. Cinco años después reemprendió el estudio de la música, con entusiasmo y en 1863 obtuvo el Gran Premio con la cantata *David Rizzio*. Recorrió Italia, Alemania y Hungría, en viajes de estudio. En 1878 fué nombrado catedrático de composición y no quiso aceptar la dirección del Conservatorio de París, que le fué ofrecida. Sus melodías son delicadas y elegantes y se le considera el Puccini francés. Compuso muchas óperas, (célebres, "Manón" y "Thaïs") ballets, conciertos, obras corales, canciones, poemas sinfónicos, música de cámara, etc.

MESSIAEN. — OLIVIER

Compositor francés. Nació en Aviñón, en 1908. Estudió con Dukas y Marcel Dupré, en el Conservatorio de París. En 1938 fué nombrado organista titular de la Iglesia de la Santísima Trinidad y profesor de la *Schola Cantorum*, de París. Con Baudrier, Lesur y Jolivet. formó el grupo llamado de "los cuatro" y también *La Jeune France* (La joven Francia). Su música, revolucionaria en los ritmos, la armonía y los timbres orquestales, está impregnada de exótico misticismo. El texto de algunas de sus obras corales y canciones. es suyo también. Ha compuesto poemas sinfónicos, obras para órgano, piano, violín, canciones y otras de difícil clasificación por su novedad en la manera de amalgamar grupos vocales e instrumentales. En la orquesta ha hecho uso del moderno instrumento electrónico llamado "Ondas Martenot".

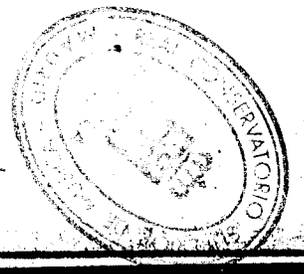
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Fauré.—Gabriel	1924
Puccini.—Giacomo	1924
Garreta.—Julio	1925
Moszkowski.—Moritz	1925
Satie.—Erik	1925
Olsen.—Ole	1927
Hummel.—Fernando	1928
Indy.—Vicent d'	1931
Albert.—Eugenio d'	1932
Nicolau.—Antonio	1933
Vives.—Amadeo	1933
Elgar.—Eduardo	1934
Berg.—Alban	1935
Dukas.—Pablo	1935
Respighi.—Ottorino	1936
Gershwin.—Georges	1937
Ravel.—Mauricio	1937
Millet.—Luis	1941
Sinding.—Cristián	1941
Morera.—Enrique	1942
Rachmaninow.—Sergio	1943
Marqués.—Antonio	1944
Zandonai.—Ricardo	1944
Bartok.—Béla	1945
Mascagni.—Pedro	1945
Falla.—Manuel de	1946
Casella.—Alfredo	1947
Giordano.—Humberto	1948
Lehar.—Franz	1948
Wolf.—Ferrari.—E.	1948
Lamote de Grignon.—J.	1949
Strauss.—Ricardo	1949
Turina.—Joaquín	1949
Nin.—Joaquín	1950
Schoemberg.—Arnold	1951
Campo.—Conrado del	1953
Prokofiew.—Sergio	1953
Refice.—Licinio	1954
Alfano.—Franco	1955
Honegger.—Arthur	1955
Charpentier.—Gustavo	1956
Perosi.—Lorenzo	1956

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID
6179

Esta "Cronología de la Creación Musical" ha sido comentada con elogio por la prensa extranjera.

ES PROPIEDAD
DEL AUTOR



05/9143

La música para acordeón

E S E S T A !

EDIZIONI FARFISA

Ptas.

RAPSODIA AZUL. — *B. Boccosi.* — Fantasía poética de bellos efectos y armonías modernas 22

PRELUDIO Y FUGA. — *F. Fugazza.* — De gran técnica clásica. Indispensable a todo acordeonista documentado 17

RAREZA. — *Fancelli.* — Vals de extraños y sorprendentes ritmos y armonías 12

MADRILEÑA. — *Pallini.* — Castiza danza española de ritmos rotundos y bravíos ... 12

PRELUDIO, OP. 31. — *A. Volpi.* — Página de gran técnica y gran ejecución. Movimiento perpetuo entre ambas manos 17

ZINGARESCA. — *V. Melocchi.* — Página romántica y evocadora de bello y deslumbrante efecto 20

TARANTELA CAPRICHOSA. — *Messina.* — De brillante ejecución y seductor efecto 12

DANZA DE LOS FANTASMAS. — *F. Fugazza.* — Sonoridades misteriosas. Efecto impresionante 14

HILANDERA. — *A. Volpi.* — Movimiento perpetuo de gran ejecución. Estilo clásico. Sugestiva delicadeza e impresionante efecto. 14

CLAUDINA. — *Anzaghi - Lunazzi.* — Vals musette, sentimental y elegante 12

AL BORDE DEL OLVIDO. — *Lattuada.* — Vals brillante de noble y sugestiva expresión 16

ALBUM N.º 1. — *Morbidelli, Stefano, Pellini, Combieri, Lanaro.*

EL POSTILLON ALEGRE. — Original, fácil optimista.

PRELUDIO EN DO MAYOR. — Interesante estudio.

MASCARADA VENECIANA. — Tarantela de mucho color.

BARCAROLA ROMANTICA. — Melodía sugestiva.

BIRIBI. — Tarantela muy graciosa 24

EDITIONS LEON AGEL

Ptas.

EL MARQUES DE CARABAS. — *Gascard.* — Graciosa obertura de mucho efecto ... 12

LA ABEJA. — *Schubert.* — Célebre página de gran ejecución y maravilloso efecto. 12

MURMULLOS DEL BOSQUE. — *Braungardt.* — Obra de virtuosismo y gran efecto 12

ESTUDIO N.º 5. — *Chopin.* — Obra de alta selección. Impresionante efecto 12

IMPROMPTU EN MI BEMOL. — *Schubert.* — Bellísima página romántica 18

CABALLERIA LIGERA. — *Suppé.* — Obertura de gran efecto 17

LA ITALIANA EN ARGEL. — *Rossini.* — Célebre obertura 20

MOVIMIENTO PERPETUO. — *Paganini.* — Página famosa de gran virtuosismo y efecto 20

LA CAMPANELLA. — *Paganini - Liszt.* — Otra obra famosa de alto virtuosismo y gran efecto 26

FANTASTICA. — *Privat - Payrac.* — Vals moderno, elegante y sugestivo 10

PASION GITANA. — *Privat - Duval.* — Vals muy insinuante y de lucimiento 10

LA ZONA. — *Muréna - Carrara.* — Otro vals que se ha hecho famoso 10

IMPRESIONES NOCTURNAS. — *Muréna.* — Vals mazurka muy original e imposible de olvidar 10

LA DIABLESA. — *L. Ferrari.* — Otro vals agradable y de éxito seguro 10

LA JAVA JAVA. — *Muréna.* — Java musette a variación, de bello efecto 10

PIDA DISCOS

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart»
Vergara, 1 — Pídalos a reembolso

Magníficos retratos de los ases del acordeonismo mundial

Tamaño postal - De venta en «Instituto Mozart» Pídalos

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

77/6/31



Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

A. G. S. APARICI - Montseny
Tel. 39 48 94 · COLLBLANCH

5-1/132

El Acordeonista

REVISTA
ESPAÑOLA
DE
ORIENTACIÓN
MUNDIAL
ACORDEONÍSTICA

Redacción
y
Administración

INSTITUTO
MOZART

Escuela
Superior de
Acordeón

Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA



PAOLO SETTIMIO SOPRANI

AÑO VI — JULIO 1957 — NUM. 67

32 páginas — 5 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20.2.1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

•

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

•

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

•

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

•

D I S C O S - P O S T A L E S

•

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

•

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese



5+62



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

•

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

•

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

•

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

•

DISCOS - POSTALES

•

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

•

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heelfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onee

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO VI — JULIO 1957 — NUM. 67

SIMPLIFICAR

Cuando se inventa algo suele ser sencillo, tosco, primitivo. Luego, aquel aparato, máquina o instrumento, se va "perfeccionando"; se le van añadiendo nuevos dispositivos, para ampliar su alcance y utilidad, para hacerlo más rápido, cómodo o eficaz y así llega, muchas veces, a convertirse en un armatoste de terribles proporciones, complicado manejo y costosa reparación, en caso de avería.

La primera etapa del "perfeccionamiento" consiste en añadirle cada vez más resortes, más palancas, más tuercas, más válvulas; en fin, más *enredos*, para decirlo de un modo familiarmente expresivo.

Hasta que llega un momento en que la complicación es tal, el coste tan elevado y el aprendizaje del manejo, tan largo e intrincado, que se entra en la segunda etapa del "perfeccionamiento", que consiste en suprimir piezas; ingeniarse para que una misma palanca sirva para accionar varios dispositivos a la vez; una misma ruedecilla gire en dos sentidos y con un solo mando se puedan gobernar diversos órganos. En una palabra, consiste en *simplificar*.

Este proceso lo hemos visto en la máquina de coser y en la de escribir y lo estamos observando, en otros órdenes, que nada tienen que ver con la mecánica, como, por ejemplo, la organización de oficinas o los procedimientos burocráticos de la administración del Estado.

Con el acordeón ha sucedido exactamente esto y me figuro que muy pronto, vamos a tener que entrar en la segunda etapa del perfeccionamiento, o sea, en la de la simplificación, en todos los órdenes y aspectos.

Ya estamos leyendo en nuestros queridos colegas extranjeros trabajos firmados por técnicos y por músicos prestigiosos, que abogan por una tipificación, por una unificación o una standardización de muchas cosas de nuestro instrumento, que pueden resumirse en una sola palabra: simplificación.

En efecto, la simplificación se impone, so pena de llegar a una saturación de sistemas que nos conduzca a un verdadero caos, con el que nada ganarían la popularidad, la difusión, el prestigio y el verdadero perfeccionamiento del acordeón.

Tenemos dos tipos de teclado cantante: el cromático y el sistema piano. Y con ellos, "disfrutamos" de una polémica casi permanente entre los partidarios de ambos, que lleva trazas de no acabarse nunca, pero que, de vez en cuando, se encona.

El teclado de los bajos... Pero, Dios mío, ¿cuántos sistemas de teclado de bajos existen? No me refiero precisamente al número de botones, aunque sería de desear que se redujese a tres tipos: uno pequeño, calificado de juguete; otro mediano para estudio y aficionados; y otro gran teclado para concierto y virtuosismo. Me refiero al creciente embrollo de los teclados, unos con acordes prefabricados; otros de bajos sueltos; otros con ambos sistemas a la vez, etc. Y a las combinaciones de cuatro y cinco voces que, combinadas con el embrollo referido, hacen de cada acordeón un misterio y un jeroglífico en cuanto a su desarrollo en octavas, la posición en que los acordes suenan y las posibilidades armónicas, en fin de cuentas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

51/713

Pasemos ahora a los signos que cada país, cada editorial y cada compositor, inventan y usan para indicar los registros. Letras, números, signos raros, notitas, pentagramas, círculos, óvalos, recuadros; de todo hay en esta selva inextrincable, frente a la cual, el desgraciado estudiante e incluso el experto concertista, han de quebrarse la cabeza continuamente y que se prestan a equivocadas cuando no caprichosas interpretaciones.

¿Y qué diremos de la digitación? Aunque parezca mentira, también hay diferentes sistemas, técnicas y criterios. Hemos podido observar unas digitaciones para teclado piano, serias, pianísticas; y también digitaciones "de fantasía", de "exhibición", de "lujo", podríamos decir, con innecesarias complicaciones y malabarismos; con pasos de dedos que pueden evitarse. Y, para mayor pena, existe, además del sistema-piano que numera los dedos del 1 (pulgar) al 5 (meñique), el sistema que designa el pulgar con una P y los restantes dedos con los números 1 a 4. El que está acostumbrado al sistema universal, se vuelve loco con este otro.

Por último, nos hemos de referir al tal vez más grave de todos los desbarajustes que sufrimos en el acordeón y que mayores dificultades produce al estudio, a causa de la gran variedad de sistemas adoptados: el de la escritura de los acordes para los bajos; porque además de la notación universal, dentro de la cual, se observan variantes caprichosas, inventadas por editores y compositores, capaces de despistar al más listo, existen otras muchas maneras de escribirlos que no acabaríamos nunca de enumerar y que no es necesario que enumeremos pues todos los acordeonistas las conocen.

La libre fantasía de cada uno y la falta de un criterio racional, nos ha llevado a un galimatías en el que la escritura, la ejecución y el instrumento mismo, son tan variados, que cada caso, empieza ya a ser un caso único.

Creemos que va siendo hora de que se convoque un pleno internacional de técnicos, compositores, editores y fabricantes, que proceda a un estudio a fondo, de la actual situación y dicte normas sencillas, unificadas y con carácter universal, obligatorio, para simplificar escritura, digitación, mecanismos, etc. Es necesario. Es urgente.

F. Rodrigues

CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA

- Es inminente la aparición de esta importante obra pedagógica, cuya falta se hace sentir cada día más.
- La Armónica es un instrumento musical y debe ser aprendida musicalmente y no por sistemas empíricos y signos convencionales complicados y absurdos con los que jamás se llega a ser músico.
- El armonicista debe saber leer la música escrita en el pentagrama e interpretarla musicalmente.
- La eficacia, el éxito y el consiguiente prestigio alcanzado por los Cursos de Acordeón por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART, son garantía de la eficacia y el éxito de este nuevo CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA, de inminente aparición.
- No más tocar la Armónica de *oído*. Los Cursos por Correspondencia del INSTITUTO MOZART, desterraron de España el triste panorama de los acordeonistas de *oído*. Ahora, gracias a ellos, un acordeonista es un músico.
- Lo mismo ocurrirá, con la Armónica, gracias a nuestro CURSO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA: cada armonicista será un músico. SENCILLO. AGRADABLE. PRACTICO. RAPIDO. AL ALCANCE DE TODAS LAS INTELIGENCIAS Y DE TODOS LOS BOLSILLOS.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

PAOLO SETTIMIO SOPRANI

Aún cuando el acordeón nació hace un siglo, aproximadamente, y puede ser considerado, por lo tanto, el más joven de los instrumentos musicales de difusión popular, no existe información precisa ni exacta en cuanto a sus orígenes. La paternidad del invento nunca ha podido ser identificada con exactitud histórica y el origen del instrumento ha permanecido velado por la leyenda.

Existen muchas versiones acerca de ello. Algunos atribuyen la construcción del primer "órgano de mano", rudimentario, al berlinés Buchmann; otros aseguran que el mérito de la invención corresponde a un pastor piamontés. Pero la versión que pasará a la posteridad como más aproximada a la verdad, atribuye todos los méritos de prioridad al vienés Damián, un católico de evidente origen armenio.

Si bien el nombre del inventor no está todavía suficientemente confirmado, su prioridad en la divulgación del acordeón es un hecho bien conocido. Y ello está estrictamente ligado al nombre de Soprani, como veremos más adelante; nombre que puede ser considerado, sin ningún género de duda, como el del padre adoptivo del instrumento.

Según la leyenda, un extranjero, en la persona del cual se cree reconocer al vienés católico Damián, de regreso de una peregrinación a la "Madona Negra" —la Virgen venerada en el majestuoso santuario de Loreto— se detuvo una noche de mayo de 1840 en una casa del próximo poblado de Castelfidardo, solicitando hospitalidad para pernoctar, que le fué concedida de buen grado.

El dueño de la casa, un joven campesino que amaba la música más que el arado, observó, en la penumbra, que al lado del zurrón del peregrino pendía un instrumento extraño. La curiosidad, cuando es estimulada por el deseo de aprender y de perfeccionarse, no es pecado sino virtud. Y el joven campesino que había sospechado en el rudimentario instrumento, un nido de sonidos y de armonías, penetró furtivamente, durante la noche en la habitación del peregrino para examinar ,estudiar y tocar con sus propias manos aquella "cosa" mágica.

Ya salido el sol, el extranjero se disponía a partir, pero el joven campesino se había levantado bastante antes que él para no perder la ocasión de pedirle al extranjero que le cediese el instrumento. Algunas monedas depositadas en el polvoriento zurrón del peregrino fueron suficientes para substanciar el cambio de propiedad.

Cuando se encontró solo, el campesino de Castelfidardo se encerró en su cuarto y empezó a examinar el instrumento; lo desmontó, lo volvió a montar estudiándolo atenta y apasionadamente y aquella "cosa" rudimentaria, pero delicada, al mismo tiempo, despertó en él la llama del constructor.

SETTIMIO SOPRANI, descendiente de aquel campesino con alma de artista, hombre de genio ardiente y de gran voluntad, transformó en 1872 la pequeña tienda artesana que había heredado de su padre, en un labora-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

torio que, en breve tiempo, extendió su nombre por todo el país y sucesivamente por muchos países de Europa.

Verosímilmente, el amor por el acordeón está profundamente arraigado en la tradición de la familia SOPRANI y como una mancha de aceite, se extiende, conforme los años y las generaciones se suceden, penetrando más y más en su sangre.

Cuando le llegó su turno, el hijo de SETTIMIO SOPRANI comprendió inmediatamente que el siglo XX con el estruendo de sus máquinas, no daría reposo ni cuartel a los pequeños establecimientos artesanos y que el individuo, aún poseyendo gran talento y fuerte voluntad, no podría acompasar sus pequeños avances, al ritmo del progreso técnico de la gran industria.

Valerosamente amplió la fábrica de su padre; introdujo nueva maquinaria en muchos de sus departamentos, después de haberla proyectado él mismo y dió un gran impulso comercial a la empresa. Su espíritu observador y tenaz no conocía la fatiga ni el reposo. Trabajó por el desarrollo de su negocio de una manera brillante que por todas partes le conquistó admiraciones y simpatías.

El es el auténtico capitán de industria, genial y previsor, que trabaja, crea, desarrolla y arrastra a sus colaboradores por la fuerza del ejemplo, preparando así el éxito del acordeón italiano en el mundo entero y el bienestar de sus conciudadanos.

"Nada de misterio, nada de magia" —les dice a cuantos le felicitan por sus continuos éxitos—. "Solamente atención escrupulosa y honesta a todo aquello que concierne a la calidad del producto". Esta es la norma sobre la cual ha basado la casa SETTIMIO SOPRANI, su actividad durante más de un siglo de existencia.

Cuando falleció prematuramente, en 1941, su fructuoso trabajo encontró en su hijo PAOLO SOPRANI un digno sucesor, capacitado, tenaz e innovador, que se lanza en busca del progreso, en vez de esperar que éste le arrolle.

PAOLO SOPRANI continúa la mejora del utilaje en la fábrica e imprime un incremento considerable al desarrollo comercial de la empresa, que, en poco tiempo, pasa a ser la mayor y mejor equipada, en su especialidad, del mundo entero.

Si usted tuviese alguna vez ocasión de visitar esta fábrica, quedaría sorprendido y conquistado al ver cómo "nacen" los acordeones SETTIMIO SOPRANI. Ante todo, vería usted enormes naves para el sazonamiento de los troncos de haya, álamo, arce, aliso y abedul. Después entraría en la carpintería donde los troncos son serrados y escuadrados. Sucesivamente llegaría a la ebanistería, al taller de chapeado, al departamento donde se montan los registros, al departamento de las voces, al taller mecánico, al departamento donde se cortan las pieles, a la sección de montaje del mecanismo de los bajos y finalmente al acabado y control de los instrumentos.

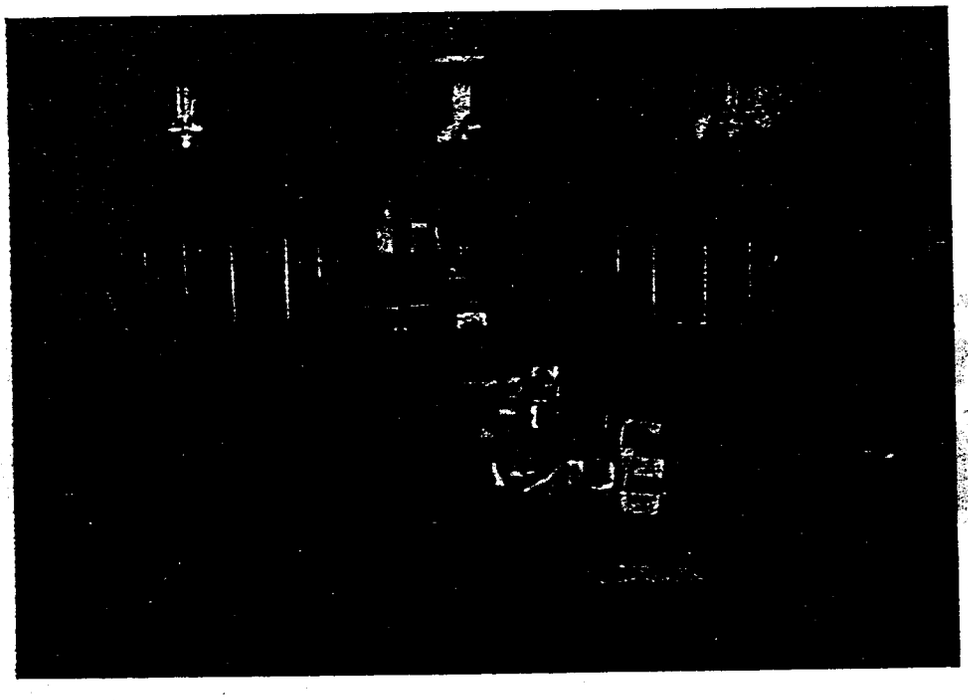
Le enseñarían el almacén de los acordeones ya terminados en el que usted encontraría instrumentos multicolores, brillantes, bellos y elegantísimos, en diferentes modelos, desde los pequeños, para niños y señoras, los medianos, para aficionados y por último los complicados con gran número de registros, para los concertistas.

De esta fábrica, verdadera ciudad musical, donde centenares de personas trabajan felices, transmitiéndose de padres a hijos el secreto de su precioso oficio, salen, cada día, miles de acordeones nuevos que llevan a todos los países del mundo juntamente con el gentil mensaje de la música, un nombre, una marca, que honra a Italia: SETTIMIO SOPRANI.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Grandioso éxito

de la III Reunión Internacional FARFISA *de Milán*



Vista parcial de la exposición

La actualmente ya tradicional manifestación que la FARFISA organiza, cada año, coincidiendo con el período de más intensa actividad de la Feria de Muestras de Milán, ha batido en su edición 1957, todas las primacías anteriores. Ha constituído lo que puede calificarse de éxito sin precedentes. Y no solamente por lo que se refiere al muy elevado número de participantes, sino también por las interesantísimas novedades técnicas que se han presentado a la curiosidad, observación y admiración de los visitantes creadas por la Casa italiana productora de los famosos acordeones SCANDALLI y SETTIMIO SOPRANI, que alguien ha calificado recientemente de stradivarius del acordeón.

Procedentes de Suecia Holanda, Bélgica Grecia Chipre, Austria, Inglaterra, España Estados Unidos, Canadá, Francia, Líbano y de todas las regiones de Italia, pasan de cuatrocientas las personalidades que se han reunido en la III Reunión Internacional FARFISA que, este año se ha celebrado en los suntuosos y regios Salones del vestíbulo del Hotel Gallia los días 24 y 25 del pasado mes de abril.

SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Más de cuatrocientos comerciantes, profesores, compositores, concertistas y otros destacados elementos que viven por el acordeón y del acordeon y que representaban una verdadera selección del gran mundo acordeonistico internacional, venidos expresamente, a Italia para conocer las novedades que FARFISA ofrece y cambiar impresiones entre ellos, de alto interés para el progreso de nuestro instrumento, en todos los órdenes: técnico artistico, pedagógico, propagandístico, comercial y social.

Entre esas personalidades podemos citar, sin que ello signifique preferencia para ellas ni subestimación de todas las demás, cuya cita haría inacabable esta corta reseña, al ilustre señor don PAOLO SETTIMIO SOPRANI, titular de la FARFISA y su egregia esposa, doña ADRIANA SOPRANI, que a su elegancia y distinción une una belleza excepcional. El ilustre señor don LUCIANO PAOLONI, Presidente y Administrador Delegado, de la FARFISA. El ilustre señor don ATTILIO PANCIONI, Jefe de Publicidad de la FARFISA. Al Maestro BIO BOCCOSI el inspirado compositor mundialmente admirado y Director de la importante revista FISARMONICA. Al señor DE VRENG, Agente general de la FARFISA para Holanda. A Madame DE WAELE, Agente general de la FARFISA para Bélgica. Al señor BECKER, Agente general de la FARFISA, para Francia. El Honorable señor don RICCARDO STROLOGO, Director de los Establecimientos. El Profesor ANTON NOGLER, prestigioso pedagogo compositor y director de la Academia de su nombre y del famoso Conjunto Nogler de Innsbruck, que representaba a Austria. El supervirtuoso del acordeón GERVASIO MARCOSIGNORI, hoy mundialmente aclamado bajo el apelativo de "Poeta del Acordeón". Y el Profesor don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, fundador y presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, Director del INSTITUTO MOZART, de Barcelona, fundador y director de la revista española EL ACORDEONISTA y actual Presidente de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, que representaba a España.

Por la enumeración de este pequeñísimo grupo de personalidades puede colegirse cuántas páginas necesitaríamos para reseñar los nombres, títulos y representaciones que ostentaban el resto de los concurrentes en número mayor de cuatrocientos.

Como decíamos más arriba, el éxito de esta manifestación ha sido verdaderamente imponente. Quien no ha tenido la fortuna de vivir las dos inenarrables jornadas de la Reunión, en la atmósfera de cálida y cordial hospitalidad que siempre caracteriza todas las manifestaciones organizadas por la FARFISA, la famosa Casa italiana que ha sido la principal artífice del éxito del acordeón italiano en el mundo entero tanto en el campo técnico, como en el musical, difícilmente podrá comprender el exacto significado y alcance de este éxito.

La III Reunión Internacional FARFISA ha sido en verdad un importante hito en el camino del acordeón porque ha representado un felicísimo punto de encuentro y coincidencia entre Técnica y Arte, entre personas que hablan diferentes idiomas y que poseen y reúnen las más variadas experiencias en el sector comercial y en el didáctico y que sin embargo trabajan con un mismo, único y alto objetivo: la valoración del acordeón y su difusión y desarrollo.

Con ocasión de esta memorable III Reunión Internacional FARFISA, inaugurada por el Honorable señor don DANILO DE COCCI, Presidente de la FEDERFISA la FARFISA ha ofrecido a los concurrentes dos cócteles y dos interesantísimos conciertos en los que han tomado parte GERVASIO MARCOSIGNORI, el imbatido Acordeonista Número Uno del Mundo;

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

3. REUNION



Un pequeño grupo de invitados al acto inaugural

INTERNACIONAL

Un visitante examinando el despiece de un acordeón



FARFISA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

el célebre acordeonista italiano, también de justa fama mundial FRANCO MONEGO vencedor en el Trofeo Mundial de Pavía 1956, ALEX MANAKIAN, Primer acordeonista del Líbano, GIORDANO DOMINICI vencedor en el Festival de Pavía y el magnífico Conjunto de Torino que dirige el prestigioso Maestro PAOLO TRICO. Todos los ejecutantes fueron ovacionados por el selecto y numeroso auditorio y merecieron altos elogios por su calidad técnica e interpretativa.

El Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ que, como decimos más arriba honró la Reunión con su presencia, tuvo palabras de alto elogio para el grado de perfección técnica que ha alcanzado la producción FARFISA, bajo las dos famosas marcas que reúne SCANDALLI y SETTIMIO SOPRANI, y felicitó a sus dirigentes por la magnífica organización de estos actos y el brillantísimo éxito conseguido.

Por la autoridad y representación de quien las pronunciaba, estas palabras fueron vivamente agradecidas por los altos dirigentes de FARFISA, a la que la Jefatura de Redacción Redacción y personal, todo de EL ACORDEONISTA, felicita a su vez sincerísima y cordialmente, por este nuevo éxito que registra su ya larga y triunfal historia y a cuyos dirigentes desea largos años de vida para que puedan continuar con el mismo acierto impulsando el progreso y desarrollo de este popular instrumento que tan importante papel desempeña en la cultura musical y por lo tanto, en el mantenimiento del nivel espiritual de todos los pueblos del mundo.

Nuestra reseña radiofónica de la III Reunión Internacional FARFISA

A continuación insertamos, como complemento de esta reseña, la información que, sobre la III Reunión Internacional FARFISA, radió la A. N. E. A. en su emisión semanal titulada "Paso al Acordeón", por las antenas de RADIO MIRAMAR, en su emisión número 85 y que dice así:

Coincidiendo con la Feria Internacional de Muestras de Milán, la FARFISA italiana, celebró el segundo "Convegno Internazionale" y una espléndida exposición de modelos de acordeón. Bajo un verdadero derroche de luz y con la más sugestiva técnica de presentación escaparatística moderna, se exhibieron las nuevas creaciones en acordeones de diversos tipos y sistemas, que presentan adelantos técnicos asombrosos y abren nuevas perspectivas al progreso artístico del instrumento. Una de las instalaciones que más llamó la atención, fué la de un instrumento totalmente despiezado, de manera que pudiesen observarse en detalle todos los elementos y dispositivos que lo integran, hasta el más insignificante tornillo, con claras explicaciones acerca de los materiales empleados en la fabricación de cada pieza o elemento, la técnica de su construcción y el procedimiento de montaje.

En esta exposición, regiamente instalada en el Hotel Gallia, se exhibieron también, entre los nuevos modelos 1957, el llamado "Granbasso", acordeón especial que viene a salvar una gran laguna que existía en la familia de los acordeones para orquesta o conjunto. Asimismo pudieron admirarse una extensa variedad de "cromáticos" y una demostración del nuevo mecanismo de bajos que permite a los artistas enfrontarse con absoluta fidelidad interpretativa, con las granles obras clásicas adaptadas al acordeón.

Los visitantes, procedentes de todos los países del mundo fueron obsequiados por la FARFISA, con dos cócteles y dos conciertos. Entre aquéllos figuraban el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, Presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, el cual representaba a España; el Maestro ANTON NOGLER, representante de Austria; y Profesores, Maestros, Compositores, Concertistas y otras personalidades, que representaban a Francia,, Inglaterra, Bélgica, Norteamérica, Líbano, Holanda, Grecia, Alemania, Suiza, Cuba y Canadá.

CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

17/7/10

FARFISA en la Feria Internacional de Roma

También la FARFISA ha hecho acto de presencia en la Feria Internacional de Roma, con un elegantísimo *stand* prefabricado. En él ha exhibido toda la gama de novedades en acordeones piano y cromáticos y a la inauguración han acudido representaciones y autoridades políticas, civiles, diplomáticas y religiosas, así como la filarmonía y el "gran mundo" romano. Durante los días que ha durado la exhibición, han tenido lugar diversos conciertos por FRANCO MONEGO, FAUSTO DI CESARE, GERVASIO MARCOSIGNORI, la ORQUESTA DE ACORDEONES FARFISA, dirigida por el Maestro SILVIO AURELI y la FISAORCHESTRA SCANDALLI, dirigida por el Maestro MODESTO RICCHI. Todos los visitantes del stand FARFISA han sido obsequiados con una lujosa edición del poema "La Fisarmónica" ("El Acordeón") de PASQUALE RUOCCO, ilustrada por el famoso dibujante italiano que ha hecho célebre el pseudónimo de "Kremos".

(De nuestro Noticiario Radiofónico por RADIO MIRAMAR)

El acordeonista más joven de España, en Barcelona.

Se llama JOSE LUIS DIAZ y es natural de Madrid.

Sólo cuenta ocho años de edad; es un crío; pero, amigos, cuando toca el acordeón, se olvida uno de sus ocho eneros y se figura uno hallarse ante un artista de, por lo menos, dieciséis abriles. Es "un caso", es "algo serio", como decimos familiarmente, pero con una fuerza expresiva que no tienen, a veces, los encomios con pretensiones técnicas.

JOSE LUIS DIAZ, ha venido a Barcelona, desde la capital de España, acompañado de su madre, para entrevistarse con nuestro Director, Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, para que le oriente con respecto al plan de estudios que debe realizar, pues, en vista de las grandes dotes musicales que posee y de su excepcional facilidad para tocar el acordeón, se propone estudiar a fondo y prepararse sólidamente.

Otro motivo de su viaje a la Ciudad Condal ha sido actuar en nuestras emisoras radiofónicas, cosa que ha conseguido sin dificultad alguna, pues en cuanto éstos tuvieron noticia de su llegada le abrieron los micrófonos. JOSE LUIS DIAZ, se ha apuntado un éxito en cada una de sus actuaciones y de este modo su incipiente carrera comienza ya bajo los más optimistas auspicios.

¡Bienvenido JOSE LUIS! EL ACORDEONISTA espera y desea poder ocuparse de ti, con frecuencia, y registrar tus crecientes triunfos, pero para ello hay que estudiar mucho, mucho. El camino del triunfo es una cuesta arriba, muy empinada y subirla exige esfuerzo. Aquí estamos todos, para ayudarte, siempre que fuese necesario.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

3 Noticias del Conjunto Cambieri

EL CONJUNTO CAMBIERI VENCEDOR DEL "CAMPANILE DE ORO"

Después de las pruebas aisladas de selección que se celebraron en el mes de abril, ha tenido lugar en el Teatro de V. Berra, de Milán, la prueba de conjunto de los finalistas que se habían clasificado para la final y después una electrizante actuación por el Conjunto Cambieri que ha resultado vencedor y al cual se le ha adjudicado el precioso y codiciado trofeo llamado "Campanario de oro".

1

LOS CONCIERTOS DEL CONJUNTO CAMBIERI EN LAS CARCELES DE MILAN

El gran éxito y los satisfactorios resultados conseguidos en los anteriores conciertos dados por el Conjunto Cambieri en las cárceles de San Vittore, han conseguido, gracias al celo del Rvdo. Padre César Curioni, que el Ministerio de Justicia haya autorizado la continuación de los mismos. Es notorio cómo la música, además de procurar sosiego al espíritu, es un factor notable de distensión psíquica y de educación moral. Una vez más debemos señalar la contribución artística y educativa que el acordeón aporta a la sociedad, como medio práctico para la reeducación social, particularmente de los jóvenes acogidos en reformatorios o instituciones penales. A esta obra de caridad cristiana se dedica, desde hace tiempo, el Conjunto de Acordeones del Maestro Cambieri, obsequiando con conciertos a los encarcelados; esperado siempre con impaciencia y acogido con gran entusiasmo; y consiguiendo entre ellos éxitos superiores a los que comúnmente se registran en los teatros, en las salas de audiciones y en los quince años que lleva desarrollando actividades artísticas con fines benéficos.

2

ACTIVIDADES DEL CONJUNTO ORQUESTAL DE ACORDEONES DEL MAESTRO CAMBIERE

Este Conjunto, continuando el desarrollo de su habitual actividad artística ha dado diversos conciertos en favor de varios establecimientos benéficos, culturales y asistenciales entre los que merecen especial mención los celebrados en el Colegio Arzobispal N. Tommaseo, de Vimercate; en el sanatorio de San José, de los Fatebenefratelli, con el concurso del Coro "Canterini Milanesi", fundado y dirigido por el Maestro Cambieri; en la cárcel de San Vittore de Milán; en el Cernusco Lombardone, de Como, dentro de los festivales inaugurales de su nuevo y magnífico Teatro; otro, matinal, en la cárcel de San Vittore y, el mismo día, por la tarde, otro en Vimercate, siempre con la participación de Sergio Ferrari y de los señores Eprisi y Panzironi. Y por último, un concierto extraordinario organizado por la Acción Católica de Milán, con objeto de recaudar fondos para la erección de la nueva iglesia ofrecida a S. E. Monseñor Montini.

3

Conferencia de Nuestro Jefe de Redacción en el Real Círculo Artístico

Dentro de los actos organizados en homenaje al Maestro JUAN MANEN, con motivo de haberle sido concedida por el Ayuntamiento de Barcelona, la Medalla de Oro de la Ciudad, y bajo el título "Manén en el panorama de la música española", disertó en el Real Círculo Artístico, nuestro Jefe de Redacción señor Menéndez Aleyxandre, haciendo un rápido estudio de la historia de la música española, a través de sus etapas clásica - latina; del italianismo y provincianismo; y del andalucismo y universalismo, para poner de relieve la labor del Maestro Manén, como compositor que se orienta al iberismo, o sea, a recoger la música de todas las regiones españolas, para llevarla a una expresión y calidad de valor universal, por lo que le considera un continuador y un revolucionario, al mismo tiempo.

El acto fué presidido por el Excmo. señor Vizconde de Güell, presidente del Real Círculo Artístico y miembros de su Consejo Directivo y al mismo asistieron, el Maestro Juan Manén y su distinguida esposa y altas personalidades representativas del mundo de la música y del arte, que llenaban la amplia sala de actos, a rebosar.

Al finalizar su documentada y original disertación el señor Menéndez Aleyxandre, fué larga y calurosamente aplaudido y felicitado.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El pleito de...

En la gran revista italiana MUSICA E DISCHI, que, dentro de su amplísima información de la vida musical del mundo entero, viene prestando especial atención a las actividades acordeonísticas y a cuantos problemas técnicos, artísticos y sociales afectan a nuestro instrumento, el eminente profesor y compositor FELICE FUGAZZA, publica un extenso y documentado artículo en el que aboga porque se vaya cuanto antes a la unificación del teclado de bajos en los acordeones de tipo profesional.

En efecto, la ya enorme diversidad de tipos de teclado para la mano izquierda, que las diferentes marcas han lanzado y lanzan cada día, al mercado, ha llegado a crear una verdadera anarquía en perjuicio de la difusión del acordeón, porque, evidentemente, cada marca y cada modelo requiere un estudio y adiestramiento especial.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado !

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE, Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART

Vergara, 1, 3.°, Barcelona

Vale un tesoro, pero solo cuesta 15 pesetas.

...los teclados

Sin entrar en detalles técnicos, impropios de esta emisión, podemos comentar que, una de las cosas que es causa de mayores dificultades para los concertistas escrupulosos que desean ejecutar fielmente lo que el compositor ha escrito en el papel, es que, la gran variedad de modelos de teclado de bajos, presenta grandes diferencias en lo que se refiere a la extensión en octavas y muchas veces, el concertista se ve obligado a tocar una octava más alta o más baja de lo escrito, lo que puede motivar que los oyentes que conocen la pieza, pero no conocen el instrumento, acusen injustamente al ejecutante, de ignorancia o de mal gusto.

Este es uno de los muchos y graves problemas que tiene planteados el acordeón y que el profesor FUGAZZA señala muy acertadamente, invitando a los técnicos de todo el mundo a ponerse de acuerdo para llegar a un tipo de teclado de bajos standard o internacional.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

27/7/113

Los alumnos del **INSTITUTO MOZART**

José Prat Junyent



La dilatada familia de nuestro alumnado se extiende por todas las tierras de España y por eso, en tres meses, hemos saltado de La Coruña a Guadalajara y ahora a Calaf, provincia de Barcelona.

Y la calificamos de familia porque a través de este Centro de enseñanza, en el que no sólo encuentran orientación técnica y artística, sino sincera cordialidad y cálido consejo, nuestros alumnos son todos, un poco hijos nuestros también, espiritualmente, y así se hermanan en uno de los más bellos vínculos que pueden unir y armonizar a los hombres: el amor a la música.

JOSE PRAT JUNYENT, este estimado alumno nuestro, modelo de aplicación y aprovechamiento en el estudio, nació en San Pedro de Salavinera, provincia de Barcelona, el 30 de abril de 1935 y reside habitualmente en Calaf.

No hay tradición musical en su familia, por lo que, en todo caso, será él, si tiene descendencia, el fundador de una nueva dinastía de filarmónicos, cosa que siempre es de señalar con júbilo.

Un buen día estaba contemplando la proyección del film titulado "Siempre está en mi corazón" y sin saber cómo se sintió atraído por la música y sintió despertar en él un vivo deseo de conocerla y practicarla. Era uno de esos días, al parecer exactamente iguales a otro día cualquiera, en que, por oculto designio de la Providencia, se cambia para siempre el destino de un hombre.

Para satisfacer aquella incipiente y hasta entonces desconocida vocación, que, de momento, no parecía tener, tal vez, más que carácter de capricho y curiosidad, se compró una armónica. Ese instrumento que, verdaderamente, es como la primera piedra del edificio musical de muchos aficionados.

Pero no era mero capricho o curiosidad lo que JOSE PRAT sentía por la música; era una inclinación decidida y más ambiciosa a la que no podía satisfacer las limitadas posibilidades de la armónica. Escuchando buena música por la radio, se fué despertando en él, un deseo más amplio y entonces pensó en el acordeón como instrumento que permite asomarse a la música, con mucha mayor perspectiva y sin presentar el largo y dificultoso camino que presentan el piano o el violín.

Así pues, se decidió a estudiar seriamente la música y recibió las primeras lecciones de Mosén Pío Forns, prestigioso organista y del Maestro Francisco Vives, también excelente profesor.

De este modo posee ahora los conocimientos necesarios de solfeo y teoría de la música, que se propone ampliar y continuar, que le sirvieron de base para matricularse en los Cursos por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART, merced a los cuales, ha adquirido el dominio de la técnica acordeonística, en la que, asimismo, continúa perfeccionándose, pues se propone dedicarse al acordeón como profesional.

Hasta el momento presente, no ha sentido la tentación de componer música; eso no quiere decir que, cualquier día, no nos obsequie con una pieza hija de su musa, porque, en resumidas cuentas, ser músico

57/7/17



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Españolita en Marsella

Vals-Jaca

F. Martínez Burgos



Livia Bisighini

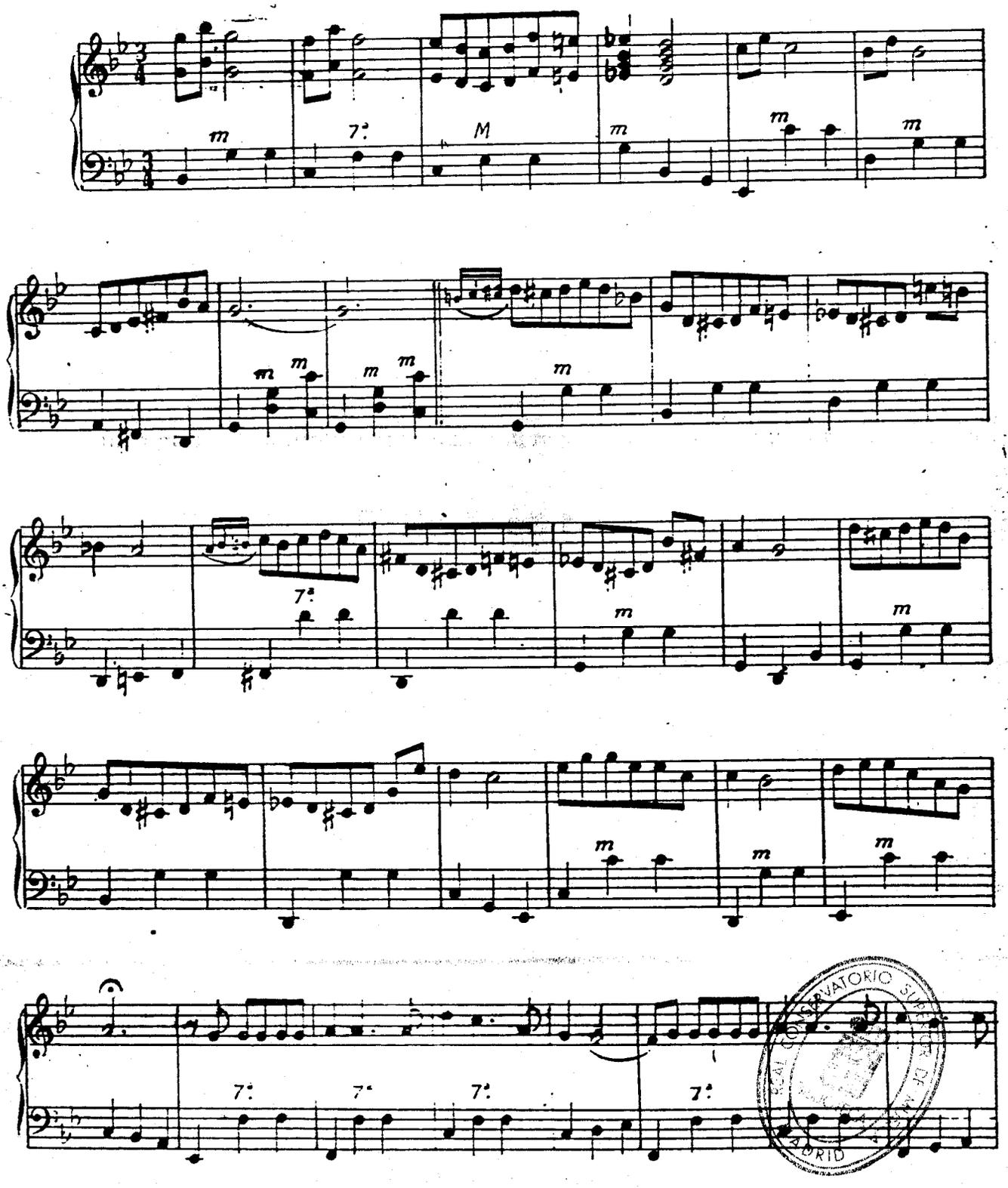
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

Núm. 12-68

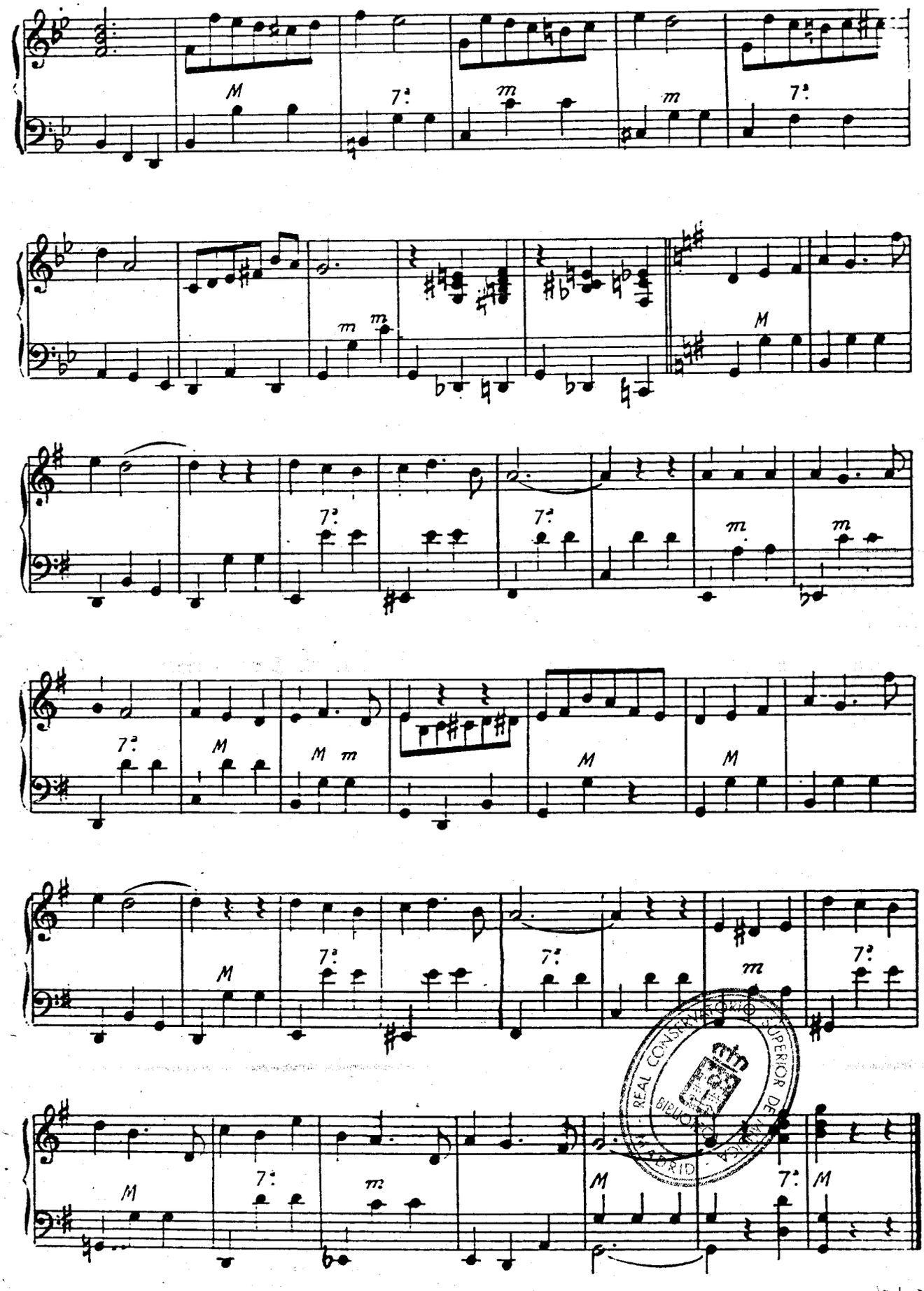
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID
BIBLIOTECA

Española en Marsella

Vals - Jota



57|7|16


M
7ª
m
m
7ª
m
m
M
7ª
7ª
m
m
7ª
M
M
m
M
M
M
7ª
7ª
m
7ª
M
M
7ª
m
M
7ª
M

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece sus nuevas secciones "AL SERVICIO DEL ACORDEONISTA"

REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES
- Afinación de lengüetas
- Pérdidas de aire
- Rotura de resortes
- Reajuste de válvulas, etc.

FUELLES NUEVOS
- Piel de primera calidad
- Angulos protegidos
- Suaves, flexibles, ligeros
- Colores surtidos.,

CORREAJES COMPLETOS
- Sólidos y resistentes
- Forrados en toda su longitud
- Brillantes colores
- Diversos tamaños.

ESTUCHES
- Modernos. Forma de acordeón
- Tres cierres automáticos y dos cerraduras
- Cantoneras de metal cromado
- Forro de terciopelo.

Reediciones y novedades de gran éxito:

CARNAVAL DE VENECIA. — Tema con 4 variaciones originales, para acordeón sólo. Versión de PIETRO FROSINI. *Edizioni Suvini Zerboni.* Núm. 112/1. — 35 pesetas.

DIEZ AIRES DE ISRAEL. — Diez piezas deliciosas impregnadas del carácter y ambiente de la raza hebrea, fáciles y sugestivas. Arreglo para acordeón, de A. CIOR. *Editions Léon Agel.* Núm. 14/117. — 35 pesetas.

CZARDAS DE AMOR. — La obra universalmente solicitada y aplaudida, de GASTON JEAN y M. SAINT PAUL. Adaptación para acordeón, de ADRIAN DANTE. *M. A. P. Editions.* Núm. 113/80. — 24 pesetas.

50 ESTUDIOS DE ESTILO, por RAYMOND GAZAVE. — Obra didáctica de excepcional importancia. Complemento indispensable de los Métodos. Enlaza el virtuosismo mecánico con la perfección interpretativa. — 60 pesetas.

PIDA DISCOS Y POSTALES

EN PREPARACIÓN:

CURSO DE ARMÓNICA POR CORRESPONDENCIA

Lo que todos los acordeonistas necesitan y anhelaban!

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON. (Mano derecha y mano izquierda).

SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.

Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID
57/7/18

y no componer, es algo así como ir a Roma y no ver al Papa. En cambio —esto hemos de aplaudírselo, pues es una labor muy necesaria para la difusión del acordeón— ha hecho numerosas transcripciones.

Lanzándose, poco a poco y sin prisas, a las actuaciones públicas, ha dado recitales en la Sociedad Unión Calafina y en el Centro Católico, ambas de Calaf, donde reside; en Prats de Rey, San Martín de Sasgayolas, Rubió y Massana. Solicitado por otras entidades, situadas a mayor radio, la espiral de su vida pública se va ensanchando gradualmente y pronto le veremos frente a públicos y micrófonos más cosmopolitas.

Al terminar sus estudios en este Instituto, recibió el correspondiente Diploma con la calificación de sobresaliente. En el V Certamen Regional de Cataluña (1956), ganó una medalla y un diploma y en el VI Certamen, (1957) resultó segundo clasificado por la Categoría B.

¿Será necesario decirlo, sabiendo que lleva la música en el alma? Admira a Bach y también a Mozart y de los compositores especializados en acordeón, a Boccosi, Fugazza, Cambieri y Melocchi.

Su temperamento se inclina a la música romántica y después a la clásica y, en otros sectores del arte, siente afición por la danza y la literatura. Y ya, entrados en el capítulo de las admiraciones y las inclinaciones, nos dice que, de entre los grandes acordeonistas españoles, siente especial admiración por Joaquín Gomar.

En el terreno deportivo, que siempre pisa un hombre de nuestros días, le encontramos en tres prácticas bien distanciadas y todas nobles: la milenaria natación; el billar, de rancia solera, y el novísimo ping-pong o tenis de mesa. Y en el orden práctico, porque no sólo de arte y deporte vive el hombre, por desgracia, posee la carrera de comercio.

Antes de despedirnos, le pedimos que nos cuente alguna anécdota; que nos refiera alguna nota de color, de su vida artística y nos dice: "La primera vez que actué en público, la primera pieza que interpreté era, SOLO ANTE EL PELIGRO". Sí, es algo simbólico y significativo, porque así es cómo se han forjado los grandes hombres. Tal vez esta anécdota sea, en su caso, un feliz augurio.

A. Menéndez Aleyxandre

Aspecto pedagógicosocial de las canciones infantiles

(Conclusión)

mente responda a este alto concepto de la canción para niños. No queremos citar autores ni obras porque ello no es necesario; basta ojear al azar cualquier cuaderno de canciones infantiles para encontrar textos en los que se afirman inexactitudes científicas o en los que se habla de fantasmas, trasgos, apariciones y otras enormidades pedagógicas, que infunden errores y pavor en las mentes infantiles. Y en cuanto a la música no es difícil encontrar canciones en que ésta no tiene relación alguna con el asunto y cuyo ámbito está comprendido entre LA2 y LA4.

Cuanto acabamos de exponer no es más que una breve síntesis de lo mucho que hemos meditado sobre este tema inagotable y de lo que hemos podido experimentar en la práctica.

Por fortuna, no faltan hombres de clara inteligencia y generoso corazón que midiendo todo el alcance del problema, tratan de resolverlo con sus nuevas creaciones, orientaciones y métodos, cuyo fruto y eficacia está superando todas las esperanzas. Pero esos hombres, como ocurre siempre, han de enfrentarse con la rutina y la incomprensión de los profesionales al uso y de la masa que no se interesa por problemas tan sutiles. Es pues necesario que cuantos vean claro y sientan el entusiasmo de hacer algo por una noble causa, ayuden sin regateos a esos hombres, en su lucha inacabable y desinteresada por crear, para mañana, un mundo mejor.

Barcelona, octubre de 1945.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista



Saber Solfeo no

Siendo yo muy chiquitín pensaba: Cuando sepa leer podré enterarme de lo que dicen esos periódicos y esos libros que leen las personas mayores y "lo sabré todo".

Aprendí a leer muy pronto, dicho sea sin modestia y, cuando ya tuve soltura suficiente, me dediqué a leer los artículos editoriales y los comentarios políticos de la prensa y empecé a coger los libros de la biblioteca de mi padre y a habérmelas hoy con Los Vedas, mañana con La Ilíada y pasado mañana, con Kant, con Don Quijote o con una Astronomía de Flammarión.

Pero, ¡qué desengaño, amigos, qué desilusión! Yo leía correctamente sílabas, palabras y frases enteras, pero *no me enteraba absolutamente de nada*. Me quedaba "en ayunas". ¿Qué decían aquellos periódicos y aquellos libros? ¿De qué trataban?

Me dediqué a observar a mi padre mientras leía. Se ensimismaba en la lectura y yo no le perdía de vista. Unas veces sonreía; otras, enarcaba las cejas con un gesto de interrogación o duda; otras, sacudía imperceptiblemente la cabeza como diciendo sí, o no. Continuamente tomaba apuntes.

No cabía duda de que mi padre comprendía perfectamente lo que estaba leyendo; gozaba con la lectura y "se enteraba". ¿Qué misterio era éste? Yo sabía leer lo mismo que él y, sin embargo, a mí la lectura me resultaba aburrida y tediosa, exceptuando algunas fábulas de animalitos, como las de Esopo, Samaniego e Iriarte y algunos cuentos de Grimm o de Andersen.

Mi mentalidad infantil no podía descifrar aquel enigma. Era como tener la llave de una puerta y no poder abrirla. Yo no alcanzaba todavía a comprender que, saber leer no es otra cosa que saber el sonido que cada letra representa, cómo se pronuncia y cómo se articulan unos con otros. Y que eso no tiene relación alguna con el significado de las palabras y la intención de las frases. Poco a poco lo fuí viendo claro. Y, aún hoy, con medio siglo largo de existencia, una cultura general y la experiencia que la vida nos da, ¡cuántas veces tengo que recurrir a una buena enciclopedia o a un tratado especial para comprender bien el sentido o significado de una frase técnica o filosófica!

Pues bien, amigos, con la música sucede esto mismo; es decir, mucho peor, muchísimo peor. Porque si nosotros no sabemos qué quiere decir, por ejemplo, la palabra *exégesis*, encontrada en un artículo o en un libro, un diccionario nos lo dirá. Pero no hay diccionarios que nos digan ¡qué significan las cuatro primeras notas de la Quinta Sinfonía de Beethoven!

Cada palabra tiene, como sabéis, varias acepciones o significados y, unidas a otras, su intención varía hasta casi lo infinito; pero aún así, siempre tiene un valor definido y más o menos concreto, porque es la expresión sonora en la palabra hablada, y gráfica, en la palabra escrita, de una idea o concepto, directamente relacionado con la inteligencia y el sentimiento humanos.

Pero el caso de la música es mucho más complejo. Las ideas y sentimientos, los significados e intenciones están expresados en imágenes sonoras que no tienen equivalencia directa y concreta en conceptos inteligentes definidos. Hasta cierto punto, son opinables y discutibles. A cada persona oyente, pueden producirle reacciones diferentes o despertarle sentimientos, ideas o imágenes de distinta naturaleza.

Sin embargo, es evidente que el compositor quiso decir algo, más o menos definido. Y lo que importa es que lo podamos comprender lo más clara y exactamente posible para que al ejecutar la música, la idea y sentimiento del autor aparezcan con una imagen de contornos nítidos.

A este fin, que es el fin supremo de la ejecución-interpretación de la música, de nada sirve saber leer, es decir, saber solfeo. Saber solfeo no es saber música. *Saber solfeo es simplemente saber leer la música.*

¡Ya sé leer!, exclama gozoso el que ha cursado el solfeo, como lo exclama el niño que cree que va a entender lo que dicen los periódicos y los libros y, por lo tanto, "lo va a saber todo". Completo error, centuplicado en el caso de la música.

Sabiendo solfeo sabemos leer, ¡sí! Una lectura bastante más complicada que la de las letras del abecedario. Esto nos permite descifrar el nombre de los sonidos, su entonación, su octava, la tonalidad a que pertenecen, su duración y el ritmo y movimiento resultante. Pero con todo eso todavía no sabemos música, porque *somos incapaces de comprender lo que significa la música que leemos.* ¡Sabemos leer música, que es cosa muy diferente!

Cuando el niño cree que sabiendo leer entenderá un tratado de filosofía o de matemáticas, sufre el error de confundir el conocimiento de los principios, leyes y fenómenos de una ciencia, con el conocimiento de los signos convencionales llamados letras, de que nos valemos para representar gráficamente las palabras con que expresamos aquéllos conocimientos.

La confusión de "solfeo", con "música" es exactamente de la misma naturaleza y categoría, y aún podríamos decir, muchísimo más grave. El que se figura que sabiendo solfeo, es decir, sabiendo leer la música, ya sabe música, está en el mismo error del niño que confunde la posesión de la lectura con la posesión de los conocimientos que

es saber Música

Por el Profesor Sergio Lago

se adquieren por medio de ella. No ha pasado de conocer los "signos convencionales" de que nos servimos para representar gráficamente las imágenes sonoras llamadas Música, con las que expresamos ideas y sentimientos, inexpresables con la palabra y que pueden ir desde la simplicidad de una canción popular o infantil hasta la complejidad de un "Parsifal".

Una Sonata, un Concierto, una Sinfonía, un Poema sinfónico, son como un libro que, según los casos, puede ser una colección de poesías, un tratado de teología, o un tratado de química.

¿Cómo podéis, amigos, pretender seriamente, que sabéis lo que dice ese "libro musical o sonoro", ese "tratado de ciencia o filosofía escrito en música", simplemente porque sabéis leerlo? ¡De ningún modo! ¡No tengáis tan absurda y pedante pretensión ni hagáis tal afirmación delante de personas cultas, si no queréis afrontar el ridículo!

Las composiciones musicales, un Cuarteto, una pieza para piano una canción, una sinfonía, por ejemplo; esos verdaderos y auténticos "tratados", unos breves y otros muy largos, que dicen mil cosas, superficiales o profundas (para el caso, lo mismo da) hay que estudiarlas ordenadamente, como se estudian las ciencias. Sólo que este estudio es de muy diferente modalidad que el de las ciencias puras o aplicadas y bastante complejo.

Para estudiar las ciencias y llegar a saber y entender lo que dice un libro que trata de ellas, hay que empezar por los rudimentos y nociones primeras; ir avanzando, lección tras lección desde las más sencillas y elementales, hasta las más complejas y consultar otros tratados y diccionarios.

Para saber y entender lo que dice y significa una obra musical importante, hay que haber estudiado armonía, composición, estética musical, historia de las formas y los estilos, historia de la música, las biografías de los grandes músicos, instrumentación y asistir a buenos conciertos y recitales y escuchar música de grandes compositores de diversos países, épocas y tendencias. De eso, a saber "solfeo" y pasarse la vida escuchando ese surtidor perpetuo de necedades musicales que es la radio, con sus tangos, valses, mambos, boleros, etc., hay un abismo.

Es pues necesario estar amplia y seriamente documentado, tanto en el aspecto teórico como en el práctico, para poder descifrar el verdadero sentido, propósito e intención de una composición musical. Y ese conocimiento es necesario: si nos limitamos a ser meros oyentes, para gozar plenamente de la audición; y si somos ejecutantes-intérpretes, para tocar e interpretar fiel, clara y conscientemente.

Es general que los que saben solfeo digan que *saben música*. Sólo los eruditos en música confiesan que todavía la ignoran. Pero creerse músico por saber solfeo es tan absurdo como creerse doctor por saber leer. Son legión los que, no habiendo pasado del solfeo, en punto a cultura musical, confiesan que "saben música pero no la entienden". La frase es disparatada porque nadie se puede saber lo que no se entiende; y el disparate consiste en decir *música*, donde se debió decir *solfeo*, o sea, la lectura de la música. Pero aunque disparatada en su forma de expresión, la frase es cierta en lo que tiene de confesión.

Tampoco faltan "profesores" de tres al cuarto, que desdeñan la enseñanza de la biografía de los compositores y sostienen que para interpretar fielmente una sonata de Beethoven, por ejemplo, no hace ninguna falta conocer la vida de ese genial compositor, su carácter, su psicología, sus costumbres y las vicisitudes porque atravesó.

A quienes así "discurren" (mejor diríamos, *desbarran*), debería retirarles la autoridad competente, el permiso para continuar ejerciendo la profesión de enseñar. Están en un formidable y deplorable error. Para comprender bien lo que una obra musical significa y dice, es muy necesario, es indispensable, saber quién era y cómo era el compositor; más aún: dónde estaba, qué le sucedía, cuál era su estado de ánimo cuando escribió aquella obra.

El estado de salud, la situación económica, los asuntos amorosos y los políticos, son los cuatro factores que más fuertemente influyen y se reflejan en las creaciones de los compositores. Es lógico que un compositor no se expresará del mismo modo en el pentagrama, si se encuentra sano y fuerte, que si se halla enfermo o moribundo; si goza de desahogada posición que si se ve acosado por las deudas y el hambre; si está viviendo un idilio amoroso, que si se ve despreciado o abandonado del ser que ama; si se halla en su hogar y en su patria, que si se encuentra prisionero o en el destierro.

Amigos que ya sabéis solfeo: no os detengáis en este elemental conocimiento, en esta "cartilla" de la música; sed más ambiciosos: emprended el verdadero estudio de la música ahora que sabéis leerla; estudiad armonía, historia, biografías de los grandes músicos. Este último estudio, además, es muy ilustrativo y edificante porque enseña a percatarse de las injusticias de la sociedad, de la ingratitud e incomprensión de los hombres y de cómo el camino de la gloria no es un camino de comodidades y placeres, sino de esfuerzo y sufrimiento.

Y si, por las razones que sean, no podéis o no queréis emprender esos estudios, no digáis nunca "Sé música"; decid "Sé solfeo" y os ajustaréis más modestamente a la verdad.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

5+17/21

CULTURA MUSICAL

EL ARTE DE PREPARAR UN PROGRAMA

(Continuación)

moderno. Y en la tercera suelen colocarse varias piezas de autores y estilos modernos y —en nuestro país— de compositores españoles.

Es también norma, casi general, en los conciertos, dedicar la primera parte a los clásicos; la segunda a los románticos y la tercera a los modernos (impresionistas, atonalistas, dodecafonistas, etc.). Naturalmente, todo esto no son leyes, sino costumbres que, en cada caso, están sujetas a las variaciones que imponen diversas circunstancias de lugar, época, tiempo, oportunidad, etc.

Otro aspecto a tener muy en cuenta, es la duración del programa. Un programa demasiado largo fatiga al auditorio, aunque todas las obras sean interesantes y bien tocadas. La atención general se distrae; uno bosteza; otro se pone a hablar con el de la localidad vecina; otro se duerme; otro se marcha. Es deprimente, para el concertista, ver que la gente va abandonando sus localidades mientras él toca porque se aburre o porque se hace tarde.

Es preferible que el concierto sea un poco corto a que sea un poco largo. De esa manera el auditorio queda deseoso de continuar escuchando y es mucho más probable que acuda al próximo concierto.

En todo caso, si el público, con sus aplausos, demuestra deseo de escuchar más obras, podemos complacerle interpretando alguna, fuera de programa; eso que ciertos críticos cursis llaman "conceder extras" (?) y los franceses llaman *encore* (todavía).

También para esto hay una técnica y una discreción. Si el auditorio, con sus aplausos insistentes y ardorosos, demuestra evidente deseo de oir más, hay que complacerle, sin hacerse rogar demasiado, y no salir a saludar cinco, seis y siete veces, sin querer enterarse de que lo que el público desea es más música y menos saludos.

Pero hay artistas despistados o con excesivas ganas de lucirse, que en cuanto oyen media docena de palmadas más o menos tímidas, o de simple cortesía, ya se invitan solos a tocar algo fuera de programa, sin que nadie lo pida. Esto no es amabilidad sino provinciana majadería.

Y ya que hablamos de los suplementos al programa, bueno será advertir que tales añadiduras solamente deben hacerse o concederse, *al final del concierto*, pero no nunca, al final de la primera parte o de la segunda, si hay tres. Incluso grandes artistas, caen —no sabemos por qué— en el error estético de añadir una pieza al programa al final de la primera parte, si la gente aplaude mucho. Esto es una equivocación, porque destruye la unidad artística y el equilibrio de duración de las partes. Es una amabilidad extemporánea.

Si la última obra del programa es de gran fuerza, la pieza de regalo deberá ser suave, íntima, ligera. Y, viceversa. Y si el concierto, o la última parte del mismo, está dedicado a obras de un solo autor, es casi rigurosamente obligado que la pieza de regalo sea de ese mismo autor.

A veces, el entusiasmo del público es tal, que llega a perder la noción del tiempo y es cruel con el ejecutante al exigirle más y más piezas, sin hacerse cargo de su fatiga y agotamiento. En tales casos, el concertista, puede hacer un significativo ademán de estar cansado o señalar su reloj-pulsera. Lo que no debe hacer nunca es lo que recientemente ha hecho en Barcelona un famoso pianista extranjero, el cual, después de haber tocado dos piezas de regalo y ante las insistentes ovaciones del auditorio, salió y cerró la tapa del teclado del piano, para dar a entender que no estaba dispuesto a tocar más. Tal acción es una grosería.

Cuando en un concierto intervienen varios ejecutantes, lo natural y lógico es que los primeros en actuar sean los más jóvenes, menos conocidos o de menos categoría. Sin embargo, en ocasiones, un niño prodigio puede ser colocado, en la parte central del programa, o en la última, después de la actuación de artistas adultos, para producir mayor contraste o sorpresa. Los conjuntos deben reservarse siempre para el final.

Excepto en los concursos o certámenes, en los que es inevitable la actuación de varios ejecutantes y que, desde luego no son "conciertos", no sólo no es aconsejable, sino que es absolutamente condenable la actuación, en un mismo concierto o programa, de varios artistas de la misma especialidad.

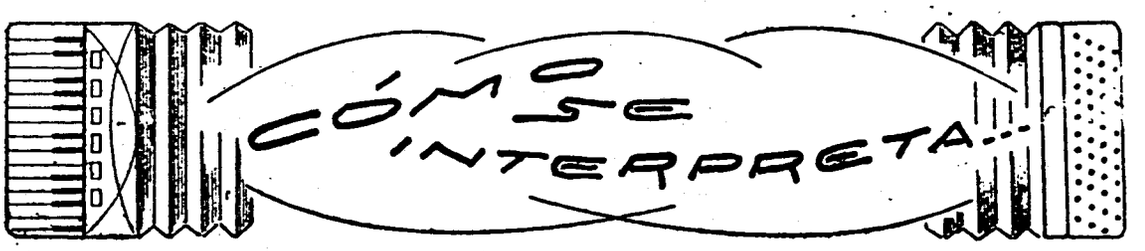
Esos programas "monstruo" en que aparecen, en competencia, varios cantantes, varios pianistas, varios acordeonistas, varias orquestas, etc., son pueblerinos, antiestéticos, antimusicales y jamás, nunca, tienen calidad, seriedad ni categoría artística.

Un artista que se precie razonablemente de tal, por poco prestigio que tenga, toca solo, sin "colegas" competidores que le precedan ni le sucedan, en el programa. Estos programas "colectivos" son solamente tolerables con fines benéficos; en tales casos y por excepción, es frecuente que varios grandes artistas accedan a intervenir en ellos; pero, aún así, cada uno será de una especialidad distinta, salvo que dos cantantes, dos violinistas o dos pianistas deban actuar juntos en la misma obra (duo, piano a 4 manos, etc.).

El verdadero arte, como producto del genio, tiende a lo individual y no a lo colectivo. Solamente las zarzuelas malas y las revistillas, tienen música de tres o cuatro "Maestros"; pero es imposible imaginar una gran Fuga, como las de Bach, o una ópera como *Parsifal* o una Quinta Sinfonía, de Beethoven, compuesta por varios compositores en colaboración.

(Concluirá)

5+17/22



LA ROSA CAUTIVA AL RUISEÑOR, de RIMSKY - KORSAKOW
Arreglo para acordeón de GALLA - RINI (1).

22

Esta pequeña obra maestra, esencialmente poética, es de puro ambiente oriental. Es una canción sin palabras, que ha sido objeto de adaptaciones para canto, para violín e incluso para orquesta.

El autor trata de imitar, en cuanto es posible, con los 12 sonidos de nuestra escala cromática, las inflexiones típicas de la música oriental que cuenta con cuartos de tono y se presta, por lo tanto, a expresiones de una languidez y una sutilidad muy difíciles de conseguir con nuestro sistema musical.

Toda la obra respira un ambiente de melancolía, de lejanía, de nostalgia, de dulzura inefable. Es como la visión de una policroma ciudad asiática, de ensueño y placer, con sus tiendas abigarradas, repletas de tapices, joyas y perfumes, sus palacios fastuosos y sus jardines lujuriantes, vista a través de las neblinas y celajes de un atardecer paradisíaco, apacible y sensual al mismo tiempo.

Téquese siempre *piano* y *pianísimo*, según está indicado, sin recargar nunca las quintas y los acordes del bajo que se prestan a un esfuerzo inadecuado en este caso, máxime tratándose del acordeón que ya es siempre demasiado robusto en los bajos. Solamente en el compás 32, se llega a *mezzo forte*, como máximo grado de fuerza permitido. Y en cuanto al final, debe extinguirse, a través del rizo de la cadencia, que empieza en el compás 45, hasta resultar casi imperceptible, en el dulcísimo acorde con que muere, acorde que debe cogerse arpegiando.

Póngase especialísimo cuidado en observar los *ritardandos* y *rallentandos* que, combinados con los signos reguladores de fuerza dan expresión y sentido a la pieza.

Todo es exquisito, frágil, delicado y sutil en esta obra en la que no existe virtuosismo alguno, por lo que, desde el punto de vista mecánico, es muy fácil de ejecutar. La dificultad estriba única y exclusivamente en matizarla, en dar a cada frase, a cada compás, a cada nota, su intensa y, al mismo tiempo, vaporosa calidad.

Porque si toda ella es flotante e ingrávida como un tul oriental, no por eso cada nota, cada frase deja de estar densamente cargada de intenciones sensuales y hasta dramáticas.

Dentro de su brevedad, puede considerarse dividida en 4 secciones: el tema inicial, aterciopelado y adormeciente, como una *berceuse*, que comprende los compases 1 a 13; un segundo tema que se inicia, sin acompañamiento, en el mismo compás 13 y es casi un recitado, el cual, se entrama, en el compás 20, con el tema inicial y se diluye en el compás 24; otro tema, agudo, que debe marcarse de un modo algo incisivo, sin dejar de ser delicadísimo, que se desarrolla hasta el compás 35; y de nuevo el primer tema que se desarrolla completo y se esfuma en una breve cadencia —compases 45 y 46— para morir en el acorde final.

Además de los continuos cambios de movimientos resultantes de los *ritardando, rallentando* y *a tempo*, que mantienen toda la ejecución en un constante *rubato*, la propia inspiración del ejecutante pedirá otras oscilaciones e imperceptibles deformaciones del compás y el ritmo, que en esta obra, apenas tienen fuerza de obligar.

Así, por ejemplo, la segunda frase o tema, que empieza en el compás 13, sería fría e inexpresiva si se la sujetase estrictamente al movimiento resultante del compás y los valores de las notas. Estos deben considerarse sólo aproximados y el intérprete debe dejarse llevar de su propio sentimiento, para comunicar a la melodía toda su intensa fuerza expresiva.

Los principiantes y los que no posean una extensa cultura musical, harán bien en escuchar los consejos de un buen profesor.

Esta obra, colocada en un programa, entre otras de gran brillantez y virtuosismo, sirve de descanso y por contraste produce un efecto delicioso, pero a condición de penetrarla en todo su valor poético.

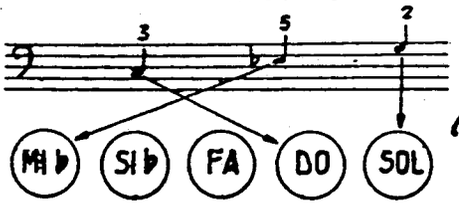
---

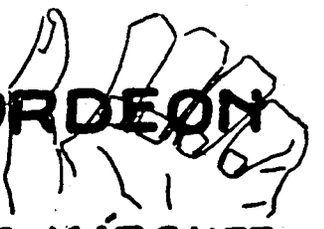
(1) POLYPHONIC EDITION. Pulcramente impresa. Número de nuestro Catálogo general: 115/6. Pesetas: 12. De venta en INSTITUTO MOZART.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

3717123

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

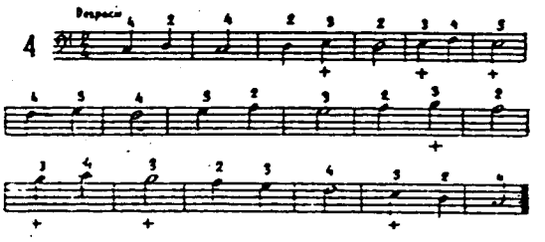
T. RODRIGUEZ MARQUEZ

EJERCICIO DE BAJOS FUNDAMENTALES

Como siempre, obsérvese exactamente la digitación indicada. Al pulsar una tecla suéltese la anterior, pero no antes ni después.

Los bajos correspondientes a la primera hilera de bajos fundamentales, están indicados con una crucecita, para facilitar su ejecución.

Repítase muy despacio tantas veces como sea necesario hasta lograr soltura y seguridad. Luego aumentese gradualmente la velocidad.



Divulgación Musical

ALMUEDANO. — Musulmán que desde el almin r entona un canto que empieza con las palabras *Alá es grande,* repetidas cuatro veces, para convocar a los fieles a la oración. El cargo de almuecín o almuédano asegura a los creyentes musulmanes la entrada en el paraíso.

ALPENHORN. — En idioma alemán significa trompa o cuerno de los Alpes.

AL ROVESCIO. — Locución italiana que puede traducirse "al revés" y se escribía en ciertas piezas antiguas para indicar que podía ser ejecutada también en sentido inverso, o sea, desde el final, hasta el principio.

AL SEGNO. — Locución italiana que, colocada al final de un período o parte de una composición, indica que debe volverse a donde está el signo convenido y continuar tocando hasta encontrar la palabra *fine* o fin.

ALTA. — Antigua danza preferida en los festejos señoriales.

ALTERADO. Se dice de un sonido ante el cual se ha colocado una alteración.

ALTERNATIVO. — Indica que las repeticiones de una pieza deben repetirse alternadamente.

ALTISTA. — Músico que toca el instrumento de cuerda llamado alto. En castellano es más correcto llamarle *violista*, derivado de viola, que es el nombre actual de dicho instrumento.

ALZAR. — Movimiento de la mano, hacia arriba, que, al marcar los compases, corresponde siempre a un tiempo débil.

ALLA BREVE. — Locución italiana con la que, en la música antigua, se designaba el compás que se indica con una C tachada, en el que entonces entraban dos redondas en vez de una.

ALLA DIRITTA. — Locución italiana que indica y caracteriza el movimiento de una parte melódica, que progresa de grado en grado, sin ningún salto.

ALLA MENTE. — Locución italiana con la que se designa el contrapunto improvisado que se practicaba en los coros de las iglesias, en el siglo XVI.

ALLA PALESTRINA. — Locución italiana que se aplica a las obras de estilo vocal polifónico religioso, sin acompañamiento instrumental alguno, como las obras maestras que compuso Palestrina.

ALLARGANDO. — Palabra italiana que significa que el movimiento debe irse haciendo más largo o lento.

ALLA ZOPPA. — Locución italiana que significa *cojeando* y con la que se designaba antiguamente un ritmo sincopado entre dos tiempos, pero sin síncopa entre dos compases.

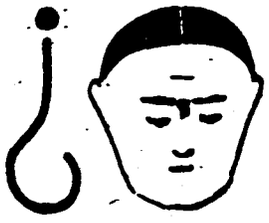
ALLEGRETTO. — Palabra italiana con la que se indica un movimiento moderadamente alegre y ligero. También sirve para designar substantivadamente, un fragmento musical de menos importancia que el *allegro*.

ALLEGRO. — Palabra italiana con la que se indica un movimiento bastante animado y más rápido que el *allegretto*. Asimismo se la utiliza para designar un fragmento musical, o tiempo de sonata, sinfonía, etc. Se han escrito, aunque pocos, *allegros* aislados, como el *Allegro de concierto*, de Chopin y el de igual título de Granados.

ALLELUIA. — Palabra italiana sinónima de Aleluya.

ALLEMANDE. — Palabra francesa sinónima de Alemana.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — Respighi nació en Bolonia (Italia). Gran creador de óperas y obras sinfónicas. Sus obras más famosas son "La Fiamma" (La Llama) ópera y los poemas sinfónicos "Pinos de Roma" y "Fuentes de Roma".

2. — Debussy nació en Saint Germain en-Laye (Francia). Fué el genial creador del impresionismo musical. Revolucionó la armonía con obras de insuperable belleza y delicados coloridos.

3. — Rimsky-Korsakow nació en Tischwine (Rusia). Sus obras maestras son la ópera "La Ciudad invisible de Kiteg" y el ballet "Scherazada".

4. — Britten nació en Lowestoft (Inglaterra). Es el creador de la moderna escuela británica, de una técnica audaz y revolucionaria.

5. — Copland nació en Brooklyn (Norteamérica). Su más famosa obra se titula "Salón México".

6. — Mendelssohn nació en Hamburgo (Alemania). Pertenece a la escuela romántica.

7. — Turina nació en Sevilla (España). Fué el gran continuador de la obra de Albéniz, Granados y Falla, cultivando el alto sinfonismo.

8. — Rossini nació en Pesaro (Italia). Sus óperas más conocidas son "Guillermo Tell" y "El Barbero de Sevilla".

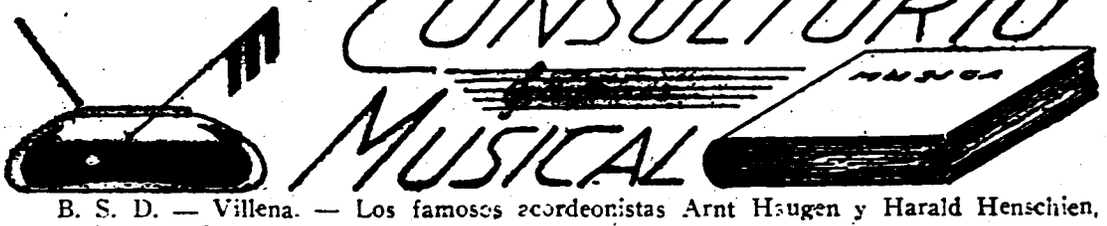
9. — Berlioz nació en Côte-Saint-André (Francia). Su mayor mérito fué el gran impulso que dió a la música sinfónica.

10. — Tchaikowsky nació en Wotkinsk (Rusia). Sobresalió en el ballet y la sinfonía.

PREGUNTAS

Para tomarnos un breve descanso estival, que a ustedes les hace mucha falta y a nosotros también, y continuando la costumbre establecida en años anteriores, suprimimos las preguntas este mes y el próximo. Pero en septiembre volveremos a empezar.

De todas maneras, no estará mal que den ustedes un vistazo a nuestro Fichero Biográfico de Grandes Músicos y que no olviden que si el Acordeón constituye, por sí mismo, un mundo completo con sus fábricas, sus técnicos, su prensa, sus concertistas, sus orquestas, sus compositores, su música especial, sus concursos y su organización mundial, todo ello, importantísimo y muy respetable, no es más que una rueda de la inmensa, de la gigantesca, de la inconmensurable y divina máquina de la Música, en cuyo pasado glorioso y espléndidas perspectivas futuras se integran verdaderos ejércitos de genios como Beethoven en la composición; Stradivarius, en la construcción de violines; Rubinstein en el virtuosismo pianístico; Manén, en el del violín; Toscanini en la dirección de orquesta; Millet en la creación y dirección de una de las más famosas masas corales del mundo: el *Orfeó Català;* y la Malibrán y Gayarre, en el canto.

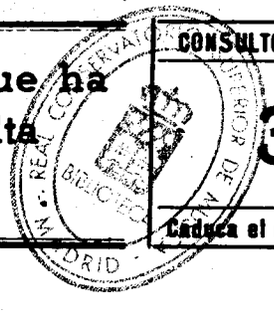


B. S. D. — Villena. — Los famosos acordeonistas Arnt Haugen y Harald Henschien, no son suecos, sino noruegos.

N. J. G. — Onteniente. — Los clasificados con el número uno en los Certámenes Nacionales de España, han sido: 1952, Manuel Yaben. 1953, José Palamós. 1954. Joaquín Gomar. 1955. Juan Bautista López. 1956, José M.ª Chavarría. 1957. Julián Monteagudo y Federico Monaser *ex-aequo.*

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!



CONSULTORIO MUSICAL

33

Caduca el día 25 - 8- 57

NOCIONES DE ARMONIA

(Conclusión de la Lección n.º 11. Véase el número anterior)

dominante. Y cuando sucede a la inversa, o sea que la tercera mayor es la más aguda y las dos terceras inferiores son las menores (esto sucede sobre el 7.º grado de la escala), el acorde toma el nombre de séptima sensible.

Para ayudar la memoria, conviene recordar pues, que los llamados acordes de séptima dominante y séptima sensible *son los que tienen la tercera mayor en un extremo.*

Los tres acordes restantes llamados de séptima menor, son los que tienen la tercera mayor en el centro, o sea, con una tercera menor grave y otra tercera menor aguda.

Así pues, tenemos: el tipo mayor se compone de una sola clase: 2 acordes de séptima mayor; el tipo menor se compone de tres clases: 1 acorde de séptima dominante, 3 acordes de séptima menor y 1 acorde de séptima sensible.

El ejemplo gráfico demuestra la sencillez y comodidad que ofrece el estudio de los acordes encadenados por quintas pues todo se presenta agrupado y en orden. Véase como en el tipo de acordes menores, la tercera mayor "va subiendo", pues primero aparece abajo (en el acorde de 7.ª dominante); después aparece en medio (en los acordes de 7.ª menor) y por fin aparece arriba (en el acorde de 7.ª sensible).

En la próxima lección estudiaremos las relaciones que existen entre los acordes de 3 notas y los de 4.

Marcosignori en Londres

GERVASIO MARCOSIGNORI el poeta del piano, como le llamó, no hace mucho, el gran rotativo inglés "The Times", apelativo que ya se ha convertido definitivamente, en sobrenombre del más formidable acordeonista de todos los tiempos, ha provocado un verdadero delirio entre los televisores británicos.

Dice la prensa extranjera que la actuación de MARCOSIGNORI en la televisión londinense, consiguió fundir, como nieve al sol, la inveterada frialdad de los británicos, lo que, añade, se debe al "mágico poder" de que está dotado este maravilloso artista. Los diarios ingleses, ordinariamente muy circunspectos y parcos en cuanto a prodigar elogios, dicen que MARCOSIGNORI "despertó un entusiasmo nunca registrado por ningún otro artista; un triunfo auténtico y colosal". Retenido en Italia, por múltiples compromisos, fué llamado urgentemente a Londres en estos términos: "Venga en avión; cueste lo que cueste, venga; le devolveremos a donde usted diga, cueste lo que cueste". La dirección de la BBC había recibido millares de cartas reclamando la reaparición de MARCOSIGNORI y hubo que dar satisfacción a lo que puede calificarse de plebiscito popular.

MARCOSIGNORI había actuado ya en Inglaterra los años 1951, 52, 54 y 56 y fué el único acordeonista que actuó el "Día de la Coronación", ante S. M. la Reina Isabel.

CONCURSO "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo número 17: Sinfonía Patética, de Tchaikowsky.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 17, una vez puesto en el Correo este número 67 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

A la lista de acertantes del Ritmo número 16 hay que añadir:

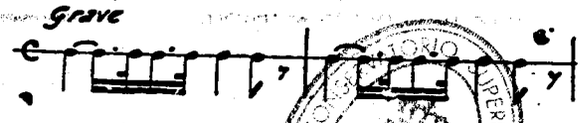
D. ALBERTO HUERTA MILAN

Han acertado el Ritmo número 17 los señores siguientes:

D. JOSE AMIGO RAMOS
D. JACINTO LINARES FRIAS
D. SANTIAGO PUCHOL BENET
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ
D. JOSE SASTRE BARROSO
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU
D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL.

Y ahora a romperse un poco la cabeza con este Ritmo número

- 19 -



que también pertenece a una obra famosa, aunque tal vez menos popular que "El aprendiz". ¡Animo que ya falta muy poco!

MADRID BIBLIOTECA CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

Humor acidulado y cordial por Carmenal

EN EL PAIS DE LOS PLAZOS

—Vengo a pagar el último plazo del cochecito del nene.

—Muy bien. Y ¿Qué tal está el nene?

—¡Oh, perfectamente! Mañana se casa.

PRACTICO

Dos campesinos aragoneses circunspectos y lacónicos, viajan hacia su pueblo en un vagón de tercera. Sube un tercer labrador, saluda al primero y le dice:

—Hola, Casiano. ¿Cómo estás?

—Bien.

—¿Y tu mujer y tus hijos?

—Bien.

—¿Y tus tierras?

—Bien.

—¿Y tus vacas?

—Bien.

Algunas estaciones más allá, el tercer viajero se apea y el baturro que no había hablado le dice al primero:

—¿Pero por qué le contestaste a ese hombre si tu no te llamas Casiano, ni tienes mujer ni hijos, ni tierras ni vacas?

—Ya lo sé .Pero ¿para qué íbamos a discútir?

EL PRECIO DEL ARTE

La señora Walter entra en una famosa casa de sombreros y requiere la presencia del director, célebre modisto cuyas originales creaciones se disputan las damas de la alta sociedad.

—Necesito que me haga usted inmediatamente un sombrero para una fiesta a la que he de asistir esta tarde.

El célebre modisto toma seis metros de cinta, los entrelaza artísticamente y se los pone en la cabeza.

—Aquí tiene usted su sombrero, señora.

—¡Es maravilloso! ¿Qué le debo?

—Cincuenta dólares.

—¡Pero eso es demasiado por seis metros de cinta!

El célebre modisto desbarata su obra, arrolla la cinta y ofreciéndosela a la dama le dice:

—¡La cinta es gratis, señora!

NOMBRES TRAGICOMICOS

Pilar de Mármol Duro.
Clara Luna de Espejo.
Frutos Verdes del Campo.
Cándido Nido de Palomo.
Isabel Segunda Reina de España.
Segundo Cabo de Aragón.
Perfecto Ladrón de Iglesias.
Canuto Redondo de Hueso.
Sandalia de Fraile Benito.
Justo Calzado de Tacón.
Tomé Jerez Aguado.
Prudencia Sopena de Cárcel.
Dolores Fuertes de Cabeza.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

MENOS UNO

—Tengo doce hijos.

—¿Todos vivos?

—Uno trabaja.

BATURROS EN TRANVIA

—*Chiquio,* ¿has visto cómo corre este cacharro?

—¡Contra, ya lo creo! Y eso que va *amarrao* por arriba, que si lo soltaran...

TRANQUILIDAD

Estando en sus últimos momentos un baturro, le trajeron noticias de sus tres hijos a los que hacía muchos años que no veía ni sabía nada de ellos.

—El mayor se fué a América y puso un negocio y se ha hecho rico. El mediano se fué a Madrid, se casó y está empleado en un banco.

—¿Y el pequeño?

—Pues... el pequeño... verás, se metió en malos pasos, mató a un hombre y lo ahorcaron.

—¡Gracias, Dios mío! ¡Ya puedo morir tranquilo! Ya los tengo a *tóos colocaos.*

VISITANTE INGENUO

—¿Y qué ha visto usted en la Feria de muestras?

—¡Pues... muchísima gente!

CARTELITO MAL REDACTADO

—¿Por qué toca usted los géneros expuestos? ¿No ha visto ese cartelito que dice "No tocar, por favor"?

—Sí, señor; pero es que yo no toco por favor, toco por gusto.

MAL AUGURIO

El procesado: ¿Cree usted que me absolverán?

El abogado defensor: Estoy tan seguro de ello, como lo está usted de su inocencia.

El procesado: Entonces estoy perdido.

INADAPTADO

El Gerente al empleado nuevo: Me parece que no vamos a poder continuar teniéndole aquí.

El empleado nuevo: ¿Puedo saber por qué?

El Gerente: Porque se pasa usted el día haciendo pajaritas de papel y aquí no hacemos eso.

El empleado nuevo: ¿Pues qué hacen ustedes?

El Gerente: Aquí hacemos barquitos.

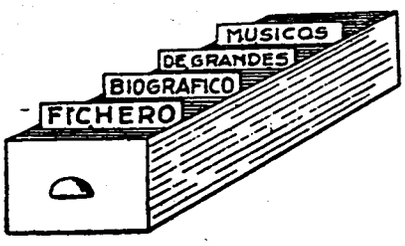
GRATITUD

El ladrón ha sido absuelto y va a visitar a su defensor. Se le acusaba de haber robado un reloj de oro.

—Vengo a darle a usted las gracias por su brillante defensa. Y para demostrarle mi sincera gratitud, me permito ofrecerle este pequeño obsequio.

—Caramba, ¿qué es esto?

—Pues... el reloj de oro...



Los tres músicos franceses que fichamos hoy, fueron contemporáneos. Todos ellos, a través de su personal lenguaje conservaron acusadamente el acento típico de la música de su país.

SAINT-SAENS fué el continuador de la música francesa del siglo XVIII. Académico, clásico, elegante, flexible, saturado de gracia no exenta de fuerza dramática. Sus melodías son flúidas y claras. No fué profundo, ni innovador y por eso fué desbordado por nuevas tendencias de mayor empuje.

FAURE fué un caso muy semejante al anterior. Su música es cautivadora, poética, perfecta en la forma, pero tampoco aportó novedades que le permitiesen arraigar contra la acción del tiempo y hoy está un tanto postergado.

D'INDY fué, tal vez, el más completo de los tres, como músico, pero su propio enciclopedismo, perjudicó su aspecto de compositor que no se difundió en exceso, a pesar de haber escrito obras admirables.

Debe pues considerarse a estos tres grandes músicos, si no como genios, sí como importantes elementos de transición, como eslabones que fueron necesarios para que no se rompiese la gloriosa cadena de la música francesa.

SAINT-SAENS.—CARLOS CAMILO

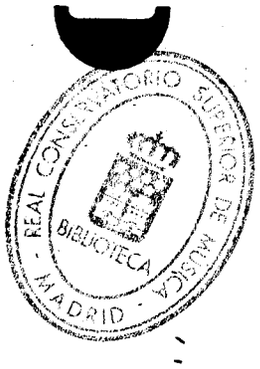
Nació en París en 9-10-1835. Murió en Argel el 16-12-1921. Recibió las primeras lecciones musicales, de su tía, luego de Stamaty y Madelen y después en el Conservatorio, de Benoist, Halévy y Reber. También recibió consejos de Gounod. En 1852 le fué premiada su Oda a Santa Cecilia. Fué organista de la iglesia de Saint Merry y de la Madeleine. Al mismo tiempo fué pianista y director de orquesta. Escribió su primera sinfonía a los 16 años. Cultivó todos los géneros musicales en los que produjo abundantes obras. Su ópera más famosa es *Sansón y Dalila*. También se hizo famoso su poema sinfónico *Danza macabra*. Fué detractor de Wagner y tampoco transigió con el impresionismo. Publicó muchos artículos y estudios; escribió versos y fué el autor de los textos de algunas de sus óperas. Fué nombrado Miembro del Instituto Francés y Gran Cruz de la Legión de Honor.

FAURE.—GABRIEL URBAIN

Nació en Pamiers (Francia) en 1845. Murió en París en 1924. A los 10 años empezó sus estudios musicales en la Escuela Niedermeyer. Fué discípulo predilecto de Saint-Saëns. Fué organista de la iglesia del Salvador de Rennes y de Nuestra Señora de Clignancourt y más tarde, profesor de la Escuela Niedermeyer y organista de San Sulpicio, San Honorato y de la Madeleine. También fué Maestro de Capilla y sucesor de Massenet en la cátedra de composición del Conservatorio de París. Fué crítico musical de "*Le Figaro*" y finalmente Director del Conservatorio. Era Miembro de la Academia de Bellas Artes de Francia, Caballero de la Legión de Honor y presidente de la Sociedad Nacional de Música y de la Sociedad de Música Independiente. De sus clases salieron compositores célebres después, como Koechlin, Ravel, Schmitt, Ducasse, Laparra y Enesco. Compuso toda clase de música, pero sobresalió en las canciones que pueden compararse a las de Schumann.

INDY.—PAUL MARIE, THEODOR, VINCENT D'

Nació en París el 27-3-1851. Murió en París el 2-12-1931. Empezó sus estudios musicales con Lavignac, Diémer y Marmontel y después estudió composición con César Franck. Tomó parte en la guerra francoprusiana. Dirigió la masa coral de la famosa Orquesta Colonne y fué organista de Saint Leu. Viajó por Alemania, donde asistió al estreno de la *Tetralogía*, de Wagner y conoció a Liszt. Fué Secretario y luego Presidente de la *Société Nationale de Musique*. Fué acérrimo wagneriano. Fué Inspector de Enseñanza musical de París y en 1896 fundó con Bordes y Guilmant, la *Schola Cantorum*. Destacó no sólo como inspirado compositor sino como excepcional pedagogo y eficacísimo director de orquesta. Fué investigador musicólogo y contribuyó a la reedición de las obras de Lully y de Rameau. Fué poeta inspirado y hábil libretista. Su tratado de composición está considerado una obra maestra por su novedad, amenidad y técnica.



ACORDAR, ACORDADO

Son galicismos que no deben usarse en castellano. Diga y escriba AFINAR y AFINADO, que son palabras castellanas y más expresivas.

ACTO DE CONCIERTO

Un concierto no es una ópera, que se divide en "actos". Cuando en una fiesta se dedica una de las partes a concierto, es eso: un CONCIERTO, o un PEQUEÑO CONCIERTO, pero nunca un "acto" de concierto.

ARMONIQUISTA

Muchos creen que de armónica debe derivarse "armoniquista", para conservar el sonido de k, en el derivado. Están en un error; se escribe siempre una c, de lo que resulta, ARMONICISTA.

BACHS, LOS

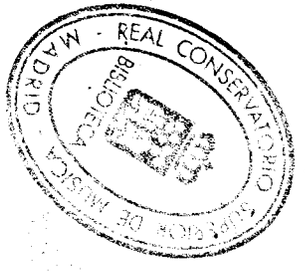
Los apellidos no se pluralizan. En la familia Bach hubo muchos miembros que fueron compositores, pero siempre serán los BACH.

BISAR

Cuando un artista tiene que ejecutar otra vez la misma pieza o fragmento, para complacer al público, suele decirse que la "bisó". Es un verbo absurdo y antipático. No diga usted eso. Es ridículo e innecesario; diga que la REPETIO.

BUCAL

En carteles y programas provincianos se leen horrores como éste: Actuación del Cuarteto "bucal", Los Pérez. Bucal es lo que se relaciona con la boca. Vocal es lo que se refiere a la voz. Por lo tanto, en este caso será **VOCAL.**



7-1179

BIBLIOTECA DE " EL ACORDEONISTA "

VOCABULARIO DE DISPARATES MUSICALES

ARTURO MENÉNDEZ ALEYXANDRE

Barcelona MCMLVII



VOCABULARIO DE DISPARATES MUSICALES

Los músicos, en general, y salvo honrosas excepciones, no se distinguen por su correcto lenguaje. Hablando y escribiendo suelen utilizar palabras impropias o mal empleadas y frases y locuciones viciosas o vulgares.

En la conversación familiar, en la conferencia, en la prensa y en el libro, oímos y leemos continuamente, verdaderos disparates. Y donde más se observa esta incultura, dejadez y rutina, es en los programas de los conciertos y en los catálogos de discos y piezas de música.

Vamos a aclarar un poco todo esto por medio de un pequeño

VOCABULARIO
DE DISPARATES MUSICALES

ES PROPIEDAD

SEAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

No tiene estas piezas?
Pues entonces qué toca?

EDITIONS CH. DEMAELE

	Ptas.
YO APRENDO EL ACORDEON. — Primer Album. — *Ch. Demaele.* — 10 piezas fáciles, para principiantes	17
YO APRENDO EL ACORDEON. — Segundo Album. — *Ch. Demaele.* — 10 piezas fáciles, un poco más complicadas, para principiantes	17
YO APRENDO EL ACORDEON. — Tercer Album. — *Ch. Demaele.* — 8 piezas muy interesantes, un poco más difíciles, pero todavía fáciles	17
KATINKA. — Czardas. — *Ch. Demaele.* — muy típicas y poéticas. De bello efecto ...	10
MIARKA. — Czardas. — *Ch. Demaele - M. Ellen.* — Propias para concierto	12
JUNIOR. — Vals. — *Ch. Demaele.* — Muy fácil, para principiantes, pero interesante ...	8
BEBE. — Vals. — *Ch. Demaele.* — Facilísimo, para principiantes, pero también muy atrayente	8

EDIZIONE E. CAMBIERI

	Ptas.
ROSELLINA. — Vals canción muy melodioso	14
SUEÑO DE AMOR. — Tango argentino muy típico, para uno o dos acordeones ...	14
ALDEANITA. — Polka muy rítmica, para uno o dos acordeones	14
ALEGRES CAMPESINOS. — Mazurka fácil y jovial, para uno o dos acordeones ...	14
ANTIGUOS RECUERDOS. — Vals brillante de mucho efecto	14
FIESTA EN LA ALDEA. — Polka brillante	14
BRIANZOLA BELLA. — Vals de la opereta-revista "Venid a Volendam", para uno o dos acordeones	19
VIDA SERENA. — Vals lento, romántico, para uno o dos acordeones	19

Todas estas composiciones son originales de
EMILIO CAMBIERI

M. A. P. EDITIONS

	Ptas.
TARANTELA-BUGUI. — *Kramer y Wolmer.* — De mucho lucimiento	22
PINOCHO VA A LA ESCUELA. — *A. Volpi*	10
PINOCHO. — (Danza de los muñecos). — *A. Volpi*	10
PINOCHO. — (El Gato y el Lobo. La bella niña de los cabellos azules). — *A. Volpi* ...	10
PINOCHO CONVERTIDO EN MUCHACHO. — *A. Volpi*	10
PRELUDIO DE "LA TRAVIATA". — *Verdi.* — Hermosa página romántica para 6 acordeones	42
MINUE. — *Boccherini.* — Deliciosa joya para 4 acordeones	37
PRELUDIO Y FUGA EN DO. — *Bach.* — Para 4 acordeones. — Obra maestra del genio de Eisenach	37
MARCHA PARISIEN. — *J. B. Cuvelier.* — Adaptación de *A. Dante.* — Airosa y picaresca	11
VALS DE "POBIA Y ALDEANO". — *Suppé.* — Arreglo de *A. Dante*	10
LUISA. — *A. Franceschini.* — Ranchera típica para uno o dos acordeones	14
LOS CUERNOS DEL TORO. — *A. Franceschini.* — Pasodoble	14
CAPRICHOSA. — *A. Franceschini.* — Ranchera para uno o dos acordeones	14
ZINGARELLA. — *J. Colombo.* — Arreglo de *A. Dante.* — Vals musette	14
GILOU. — *J. Colombo.* — Arreglo de *A. Dante.* — Pasodoble castizo	14
MELINDROSA. — *A. Franceschini.* — Marcha-polka fácil y agradable	14
RELAJACION. — *Ch. Camilleri.* — Pequeña fantasía agradable y original	16
FESTIVAL FANTASY. — *A. Volpi.* — Tema con variaciones. — Obra de concierto de gran virtuosismo	32
CZARDAS DE AMOR. — *Gaston Jean y M. Saint Paul.* — Arreglo de *A. Dante.* — Obra de éxito universal	24
A PROPOSITO. — *Gerondal.* — Polka brillante de gran efecto	19

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart» Vergara, 1 Pídalos a reembolso

Tablas Universales de los Signos Convencionales que se utilizan para indicar los registros del acordeón.

(Mano derecha y mano izquierda)

Se están agotando! Pídalas! 15 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

VOCABULARIO DE DISPARATES MUSICALES


El
"Stradivarius"
de los
Acordeones
Scandalli
SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 Barcelona (7)

FARFISA
ANCONA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID
BIBLIOTECA

A. G. S. APARICI - Montseny, 28
Tel. 39 48 94 - COLLBLANCH

57/7/32

El Acordeonista

REVISTA
ESPAÑOLA
DE
ORIENTACIÓN
MUNDIAL
ACORDEONÍSTICA

Redacción
y
Administración

INSTITUTO
MOZART

Escuela
Superior de
Acordeón

Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA



SILVIO SCANDALLI

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID

AÑO VI AGOSTO 1957 NUM. 68

32 páginas 5 peseta



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20.2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

•

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

•

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

•

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

•

D I S C O S - P O S T A L E S

•

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

•

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

57/6/2

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.) afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M .A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heelfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onee

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO VI AGOSTO 1957 NUM. 68

LA "INTERNACIONAL" ACORDEONISTA

Todo lo "Internacional" ha fallado

Después de los años mil, todavía no hay nada que sea internacional. El concepto de internacional no pasa de ser, hasta ahora, una aspiración, un sueño, un deseo cada vez más vehemente; una necesidad, cada vez más apremiante; pero, en resumidas cuentas, una utopía.

Internacional es una palabra que tiene mucho de eufemismo, porque bajo la modestia —relativa— de aspirar a ser algo común entre algunas o varias naciones, lo que realmente se propone es ser mundial o universal. Por eso decimos que ha fallado, pensando no en lo que dice ser sino en lo que realmente pretende ser.

Hay religiones internacionales, pero su propósito de conquistar la universalidad, ha fallado. El idioma internacional Esperanto, dicho sea con todos los respetos para sus nobles propósitos, ha constituído un perfecto fracaso. Las famosas "Internacionales" políticas, se subdividieron y al fin se atomizaron y están llegando (después de la "atomización" era inevitable) a la desintegración.

Pese a todas las *Onus, Unescos* y demás organizaciones mundiales, el día en que podamos utilizar una moneda, un sello de Correos y un pasaporte únicos, para la circulación, está tan lejos, todavía, como la estrella Sirio.

El tópico del valor internacionalista del arte

Se repite mucho en conferencias, discursos, libros y periódicos, que el arte es un factor de unidad, comprensión y comunión espiritual entre los pueblos; que es uno de los mejores y más eficaces medios y caminos para llegar a la paz y al amor entre todas las razas y todos los países y naciones.

No podemos negar que tales afirmaciones encierran una gran dosis de verdad, pero de eso, a que tales ilusiones se realicen media un abismo. Si la música, por ejemplo, la más popular, comprensible y emotiva de las artes, con su intercambio de artistas, orquestas, compañías de ópera, discos, radio, cinema, etc., acerca cada día, a los hombres de todas las razas, "un milímetro", cada día esos mismos hombres se separan "un metro", dominados por irrefrenables pasiones, a veces infrahumanas, raciales, nacionales, religiosas, políticas, sociales y económicas.

Los "ismos", las "fobias", los rencores históricos, las envidias y las rivalidades, los conflictos de intereses y mil fanatismos de toda clase, son mucho más fuertes que la sutil y espiritual acción y efecto que pueda ejercer, al través del planeta, la emotiva audición de una obra musical. No es que seamos pesimistas, es que queremos plantear las cosas en términos reales y no desorbitarlas ni fantasear.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

57/8/3

Creer que el arte llegará un día a hermanar a todos los hombres, es hermoso pero es disparatado y nos recuerda la humorada de aquel que preguntaba "Cuántos merengues se necesitan para romper una campana".

Ni en eso están de acuerdo

Veamos qué sucede dentro de un reducido grupo de filarmónicos, al parecer unidos en la más estrecha comunidad por su "amor a la música". Sólo están de acuerdo en una sola cosa: en que les gusta la música. Pero ¿qué música? ¡Ah! Este prefiere la música de cámara y añade que la zarzuela es una cursilería detestable. El otro prefiere la zarzuela que "le llega al alma" y añade que la música de cámara es "una lata". El de aquí sólo admite la música sinfónica; todo lo demás "es inferior". Y el de allá, dirá que en música nada hay como la canción.

Estrechemos más el cerco y metámonos en un grupo que está de perfecto acuerdo en que nada hay que supere la música para piano. Tampoco hay paz ni comprensión. Uno es fanático de Beethoven, el otro, de Chopin y esotro, de Debussy. Clásicos ,románticos, barrocos, impresionistas, atonalistas, discuten sin fatiga, horas, días, años y llegan a insultarse, pero jamás se pondrán de acuerdo.

Y lo mismo sucede con la pintura, la literatura, etc. Ni el arte es, por lo tanto, un factor que inspire confianza para que lleguemos un día a entendernos pacíficamente todos los seres humanos. Eso no quiere decir que hayamos de abandonarlo, todo lo contrario, hemos de cultivarlo y luchar.

Un cuentecillo que viene a cuento

Pero permítasenos sacar a colación una curiosa anécdota o tal vez cuentecillo. Diz que en la calle mayor de un pueblo, se puso una zapatería con el siguiente rótulo: "La mejor zapatería de este pueblo". A poco se puso otra que se titulaba: "La mejor zapatería de España". No pasó mucho tiempo sin que se instalase otra que pomposamente se denominó: "La mejor zapatería del mundo". Un cuarto zapatero se dispuso a arruinar a sus predecesores sin que nadie acertase a comprender qué título podía ponerle a su establecimiento, que superase a los ya existentes. Pero el buen hombre, ingenioso como

Se están agotando!

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado !

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

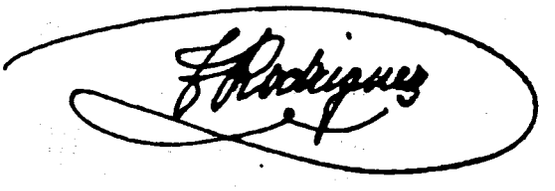
Colón, el memorable dia del huevo, tituló su tienda sencillamente: "La mejor zapatería de esta calle". Los ditirambos ya se los habían dado hechos sus antecesores.

Unidad y combate

¿A dónde queremos ir a parar con estas disquisiciones? Pues también muy sencillo. En música, hemos de procurar que el acordeón sea "La mejor zapatería de esta calle". Eso es todo. Desde luego, no tenemos la ridícula pretensión de que el acordeón sea la panacea universal; el factor internacional "de veras", que vaya a solucionar todos los conflictos y a conseguir la paz, el amor y la comprensión universales. Nada de eso. Pero que es un factor importante para acercarnos a ello, eso, es indudable.

Díganos, con la mano puesta en el corazón cualquiera que sea imparcial y no padezca de simpatías ni antipatías sin fundamento, si nunca en el mundo, registró la historia un hecho parecido al que se está produciendo con ese misterioso instrumento musical que, alrededor del mundo establece una cadena inteligente, afectiva, artística, técnica y económica de actividades, intereses y relaciones cada vez más intensos, fructíferos y prometedores.

El Acordeón es hoy una verdadera "Internacional"; una internacional de armonía, de belleza, de amistosas relaciones entre los pueblos. No es EL camino, indudablemente. Es sólo UN camino, pero aprovechable. Y todos tenemos el deber de ensancharlo, alargarlo y hacerlo fuerte y prestigioso. Evitar bifurcaciones y baches. Enderezarlo a la universalidad. Tal vez no lo consigamos del todo. Pero la noción del deber es independiente de la del éxito.



CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE,
Pulcra presentación.
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.
PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1, 3.º, Barcelona
Vale un tesoro, pero solo cuesta 15 pesetas.

Un éxito editorial!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

NUESTRA PORTADA

SILVIO SCANDALLI

Podríamos asegurar que el éxito sin precedentes conseguido por los acordeones SCANDALLI, en el mundo entero, es debido no sólo a la calidad del producto sino también —y diríamos mejor: en primer lugar— al hecho de que todo instrumento que sale de las grandes fábricas de Camerano lleva en sí una pequeña parte del corazón de SILVIO SCANDALLI, fundador de la Sociedad y al que se debe reconocer el mérito de haber dado al popular instrumento un cierto blasón de nobleza gracias al cual se le han abierto las puertas de los teatros, las salas de concierto, la radio y la televisión y, lo que es muy importante, de los Conservatorios de Música.

Decir que todo acordeón que sale de Camerano contiene una pequeña parte del corazón de SILVIO SCANDALLI, no es una paradoja ni —como podría parecer a los que no han tenido la suerte de conocer al gran constructor— una frase cualquiera que se utiliza como un viejo cliché, para hacerle la propaganda a un hombre que no solamente no la necesita, sino que, por temperamento, huye de toda forma de vanidad y de adulación. Por el contrario, nuestra frase es una realidad viva, que se manifiesta abiertamente cuando uno se detiene por algunos instantes a considerar y evaluar los momentos más importantes de la vida de SILVIO SCANDALLI.

Es un hombre que se ha "hecho" a sí mismo; un hombre todavía lleno de vitalidad aún cuando la nieve de los años haya caído desde hace mucho tiempo sobre su cabeza; un hombre que se ha abierto camino a través de las mil dificultades de su existencia, por la fuerza de su genio y por la tenacidad de su temperamento de luchador, unidas a una generosidad de espíritu y de corazón, que es el germen más fecundo de toda acción humana.

SILVIO SCANDALLI no oculta su humilde origen y esta modestia proyecta una luz todavía más fuerte sobre sus virtudes de constructor y sobre la gran obra que ha llevado a término a través de los años.

Si volvemos rápidamente la vista, a los finales del siglo pasado, vemos al joven SCANDALLI que, día tras día, recorre a pie la carretera que de Camerano, su ciudad natal, conduce a Castelfidardo. Está sediento de aprender y de perfeccionarse en la construcción del instrumento que le ha cautivado: el acordeón, cuyos primeros ejemplares salen desde hace algunas decenas de años de los talleres artesanos de la vecina villa. Y al anochecer, cuando regresa lentamente a su casa, se trae, cada vez, con él, todo un bagaje de conocimientos que se va haciendo más abundante y precioso.

Al cabo de algunos años, se da cuenta de que los artesanos de Castelfidardo se lo han dicho ya todo y que no tienen nada más que enseñarle. Aquel día le vemos caminar más aprisa.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Ayudado por sus hermanos, funda en Camerano, en 1900, la Sociedad SCANDALLI. El primer taller se instala en un viejo almacén que servía de destartalado refugio en el jardincillo de su casa. Las dificultades iniciales, que, generalmente, son de carácter económico, son enormes, pero no consiguen detener la marcha de un hombre de acero como SILVIO SCANDALLI.

La fábrica, bajo su dirección, crece vigorosamente, como un árbol nutrido por una linfa buena y abundante. En poco tiempo la reputación de los acordeones SCANDALLI atraviesa las fronteras de Italia y llega a muchos países del norte de Europa. En diez años, ha pasado de construir algunas decenas de instrumentos por mes, a producir más de mil ejemplares. Pero SCANDALLI aspira a ir mucho más lejos todavía y no se detiene, en modo alguno. Todos los beneficios son dedicados a engrandecer la empresa. Amplía progresivamente la fábrica; adquiere máquinas potentes y modernas y crea, por fin, un nuevo Departamento llamado "Estudios e investigaciones", cuyo objeto no es otro que mejorar constantemente, en calidad y estética, las partes esenciales del instrumento.

Y así es cómo nacen dos innovaciones originales e interesantes, mientras ese nuevo Departamento había sido, desde luego, considerado con ironía y escepticismo por las otras fábricas: el "metáfono", sordina de elegantes líneas aplicada al acordeón para modular a voluntad el volumen del sonido y el mecanismo de bajos separable. Con estas innovaciones tan acertadas e importantes, la SCANDALLI pasa definitivamente del éxito ya conseguido, al mayor de los triunfos sobre todos los mercados del mundo.

Al empezar la segunda guerra mundial el Establecimiento ocupaba ya un emplazamiento muy vasto, con sus cinco edificios y contaba con cerca de mil trabajadores. El huracán de la guerra, con su cortejo de duelo y de ruinas, atravesó también la laboriosa ciudad de Camerano, situada al pie de Monte Conero, y los Establecimientos SCANDALLI no escaparon. Muchos edificios fueron dañados, las máquinas fueron destruídas y el conjunto sufrió muchos saqueos.

Pero SILVIO SCANDALLI, que, como decíamos antes, es un hombre de acero, no asistió pasivamente a ese espectáculo; probó de salvar todo lo que pudo, incluso arriesgando su propia vida.

Cuando la guerra acabó, el sol volvió a salir por entre el dolor y la destrucción. SILVIO SCANDALLI se arremangó y con renovado ardor emprendió la obra de reconstrucción, rodeado por la admiración y la colaboración afectuosa de sus obreros. Fueron años difíciles, duros para todos; pero el árbol alimentado por la buena linfa, volvió bien pronto a germinar y recobró su antiguo esplendor.

Hoy, los Establecimientos SCANDALLI han superado la dimensión y la capacidad productiva de antes de la guerra y constituyen así una realidad que es la mejor prueba del genio y de la fuerza de este hombre que se ha "hecho" a sí mismo.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Si ustedes quieren encontrar a SILVIO SCANDALLI, no vayan a buscarlo nunca a lugares mundanos italianos o internacionales, porque lo buscarían inútilmente. Vayan directamente a Camerano y, como siempre, lo encontrarán en su Establecimiento, entre sus obreros, activo y tenaz, como en sus tiempos de juventud hoy ya lejana.

Ponemos fin a estas notas sobre la vida de SILVIO SCANDALLI con un detalle emotivo y simpático que recogemos con placer. En una de las paredes de su despacho, hay colocado un retrato; es de Grock, el célebre clown conocido y admirado en el mundo entero. En él, Grock ha escrito de su puño y letra, deseando expresar su aprecio y su gratitud: "Gracias, Scandalli, constructor del acordeón que consigue reír y llorar conmigo".

Valores españoles del Acordeón

MARCELINO OTAEGUI



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Este buen amigo nuestro y Delegado de A. N. E. A. en Pamplona es un acordeonista cuyo único defecto consiste en la excesiva modestia.

Ya es sabido que son precisamente los hombres que valen los que padecen eso que se llama "complejo de inferioridad" y que muchos necios e indocumentados, se abren paso gracias a esa formidable fe en sí mismos que disfrutan.

Marcelino Otaegui es un buen concertista y un excelente profesor. Dedicado casi completamente a la enseñanza, en Pamplona, ciudad en la que habitualmente reside, de sus clases han salido muchos alumnos destacados y todos se han mostrado satisfechos y entusiasmados por su ciencia y manera de enseñar.

Esta dedicación, casi exclusiva, a la pedagogía, le ha apartado no poco de su carrera de concertista, lo que es muy de lamentar, porque en ella tenía y tiene, si se dedica a cultivarla, un magnífico porvenir y amplias perspectivas de gloria y provecho.

No obstante siempre que puede, hace una escapatoria, como la que no ha mucho hizo a Madrid, donde obtuvo un resonante éxito actuando en la Televisión y en Radio España, en cadena con Radio Intercontinental y Radio Andorra.

Músico de corazón, bien preparado técnicamente y gran conocedor del acordeón, y sus secretos, Marcelino Otaegui es un fiel intérprete de toda clase de música, que lo mismo nos cautiva tocando un vals *musette* que una pieza de Bach. También ha hecho transcripciones para acordeón, de obras interesantes.

He aquí pues, una figura de nuestro acordeonismo a la que por sus muchos méritos corresponde una fama y una situación superior a la que disfruta, aún siendo buena. Nosotros no vacilamos en presentar a Marcelino Otaegui a las empresas de espectáculos, a las emisoras de radio y a las firmas grabadoras de discos, como un valor positivo e interesantísimo que puede ser para todos un factor de seguro éxito.

Breve noticia histórica y estadística sobre el Acordeón

Aún cuando el acordeón cuenta poco más de un siglo de vida y, por lo tanto, es el más joven de los instrumentos musicales de difusión popular, no se tienen noticias precisas acerca de cuál sea su origen

Algunos atribuyen la construcción del primer acordeón rudimentario a un berlinés llamado Buchmann, allá por el 1820. Otros muchos sostienen en cambio, que el inventor fue un vienés, católico, de origen armenio que, al parecer, se llamaba Damián y que debió construir el primer instrumento hacia 1829.

De lo que sí se poseen noticias más concretas es de la primera aparición del acordeón en Italia. Hacia 1830 un extranjero en el que muchos creen reconocer al vienés Damián, que se dirigía en peregrinaje al Santuario de Loreto, llamó a la puerta de una casucha de la muy próxima villa de Castelfidardo y pidió asilo por una noche.

La casucha estaba habitada por una familia de campesinos y el "cabeza", cerciorándose de que se trataba, en efecto, de un peregrino, le concedió hospitalidad. Antes de acostarse el extranjero sacó de sus voluminosas alforjas un instrumento de fuelle, hecho de madera tosca y se puso a tocar algunas canciones de su país. El campesino castelfidardés se quedó estupefacto al escuchar los dulces y melodiosos sones que brotaban de aquel "cacharro" y siendo más amante de la música que de la azada, requirió al forastero para que se lo vendiese, lo que consiguió mediante unas pocas monedas.

Una vez que el extranjero hubo partido el campesino desmontó todas las piezas del instrumento, observó atentamente su rudimentario engranaje interior y volvió a colocar cada cosa en su sitio. En su mente maduró al instante la idea de construir otro mejor. Lo consiguió plenamente y al cabo de poco tiempo abrió un pequeño establecimiento artesano para la construcción de la primera "concertina", que tal era el nombre que inicialmente se dió al acordeón.

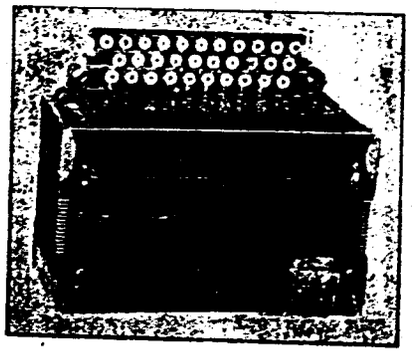
Aquel campesino fue el verdadero padre del acordeón italiano. Se apellidaba Soprani y en su pobre y primitivo taller artesano se forjaron los primeros aprendices constructores. A la vuelta de pocas generaciones el primitivo taller se transformó en numerosas y grandes industrias y haciendas artesanas que, directa o indirectamente, dan hoy trabajo a más de diez mil operarios.

Basta dar una ojeada a la estadística de las exportaciones para darse cuenta de la importancia que la industria del acordeón ha alcanzado, no solamente para la economía de la región marquisiana sino para el balance comercial italiano. De 5.000 acordeones construídos en 1900 se ha pasado a los 10.000 en 1920, a los 60.000 en 1938, a los 150.000 en 1949 y a los 200.000 en 1954, con un valor de cerca de 7 mil millones.

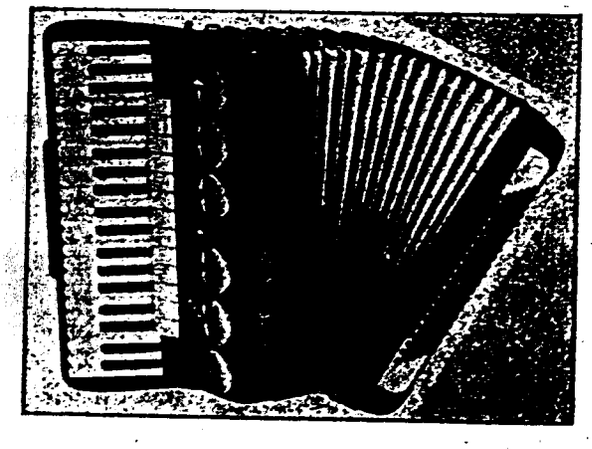
SINDICATO NACIONAL DEL ESPECTACULO MADRID

57 5 9

Una visita al Re
Uno de los más sugestivos espectáculos



Un acordeón SCANDALLI, modelo 1910. Felices tiempos en que nos emocionábamos con las pruebas del biplano de los Hermanos Wrigth y la canción "Oh Mari" y la luz de gas reinaba en todos los hogares.



Un acordeón SCANDALLI, modelo 1957. Más a tono con el avión supersónico, el Rock and Roll *y los tubos fluorescentes.*

Si un día se decide usted a incluir en su programa turístico un viaje a Italia --la tierra de la música y de la pintura-- recuerde no dejarse perder la preciosa ocasión de hacer una visita a Castelfidardo y a Camerano, en la provincia de Ancona, para asistir a uno de los más sugestivos espectáculos que el ingenio y el trabajo humano pueden jamás ofrecerle: el de la fabricación de acordeones.

Créalo: es una emoción indescriptible; y para gozarla de una manera completa y agradable diríjase a visitar los Establecimientos FARFISA, la Casa productora de los famosos acordeones SCANDALLI y SETTIMIO SOPRANI.

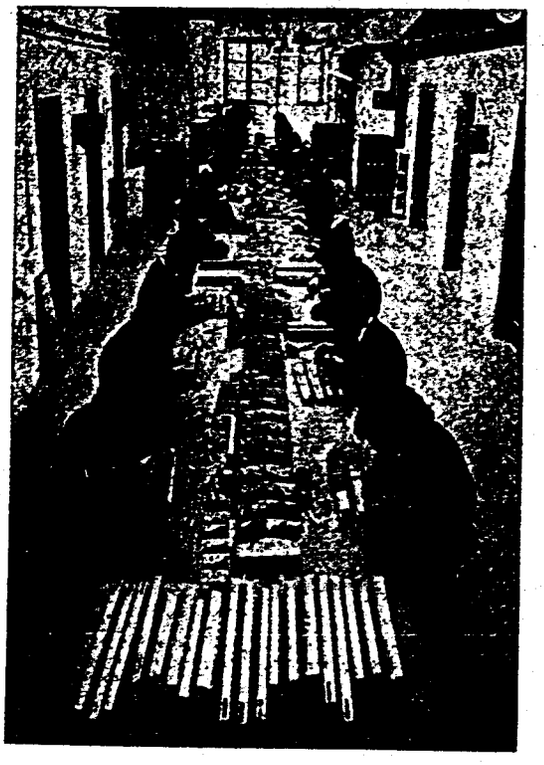
Basta visitar uno de estos Establecimientos, que son los más grandes y más modernamente equipados del ramo, basta ver sus instalaciones y la organización del trabajo, acercarse, aunque sea con ojos profanos, a todo esto que constituye el misterio de ese bellísimo instrumento musical que reúne en sí mismo toda una orquesta, para percatarse de cuánto tiene de maravilloso, de poético, de romántico, la construcción de un acordeón.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

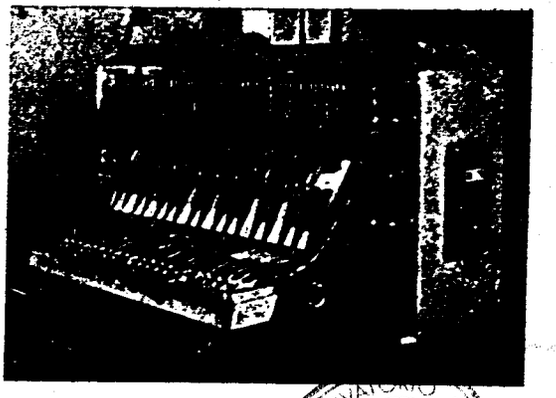
El Reino del Acordeón
del ingenio y del trabajo humano

Pasará usted succsivamente por los amplios y numerosos departamentos a través de los cuales se estructura y se articula el complejo proceso de elaboración: del departamento de ebanistería, donde se prepara la caja armónica del instrumento, previa cuidadosa selección de las más preciadas clases de maderas al departamento de voces que provee a la fabricación de aquellas pequeñas piccecillas de acero --las lengüetas - que están consideradas el "corazón" del acordeón; del taller mecánico, que construye todos los complejos engranajes metálicos del mecanismo interior a los departamentos de los Registros, Fuelles, Teclados, Ajuste y Comprobación.

Por último verá usted el inmenso almacén de instrumentos ya acabados, donde interminables filas de acordeones multicolores, lindos, brillantes, sugestivos, esmaltados con matices irisados y perlados, elegantísimos en sus variados tipos, desde el más pequeño, para niños hasta el de extensas voces y múltiples registros, para profesionales aguardan su turno de expedición.



El Departamento de montaje de los paneles de lengüetas.



Un teclado piano sometido a la comprobación de un verificador automático.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Una de las máquinas automáticas que cortan en serie las pequeñas parrillas porta-lengüetas.



Empaquetado de juegos completos de diversas piezas.

De los Establecimientos SCANDALLI y SETTIMIO SOPRANI, auténtica ciudad musical en la que millares y millares de operarios viven felices transmitiéndose de padres a hijos el secreto de su precioso oficio, parten cada tarde automotores cargados de flamantes acordeones que van a difundir por todos los países del mundo hasta los más lejanos, el gentil y fraterno mensaje musical de un instrumento que honra por doquier el nombre de Italia y el trabajo italiano.

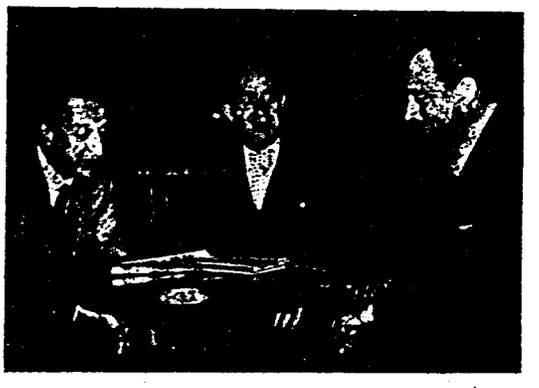
ATTILIO PANCIONI.



Un rincón de los inmensos almacenes donde pueden verse diversos modelos, clasificados y ya empaquetados, listos para ser expedidos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Del reciente viaje de nuestro Director por tierras de Italia



Don Vittorio Serenellini, representante de FARFISA en Roma, el Prof. Rodríquez Márquez, Presidente de la C. M. A. y el Maestro Bio Boccosi

EL ARTE DE PREPARAR UN PROGRAMA

(Conclusión)

Del mismo modo y por la misma razón, esos "Festivales" titulados artísticomusicales, son execrables y no son ni artísticos ni musicales. Un programa en que aparecen una cantante, un pianista, un recitador, un guitarrista, una pareja de baile y un acordeonista, es algo necesariamente ramplón, que hace reir a un verdadero músico. Los verdaderos artistas actúan solos. Lo demás, son espectáculos de feria y de fiesta mayor de villorrio.

Completaremos estos consejos sobre la manera de preparar un programa, recordando que se llama *concierto* a una audición en que intervienen varios ejecutantes: orquesta, coros, etc. o un *solista,* (piano, violín, flauta, etc.) acompañado por orquesta. Y que se llama *recital* (palabra inglesa universalmente admitida) a una audición en que actúa un sólo artista: un pianista, por ejemplo, o dos artistas cuando el *solista* necesita ser acompañado como le sucede al violinista, al que, generalmente acompaña un pianista, o al cantante al que acompaña el piano, el arpa, la guitarra, el acordeón, etc. Es pues, incorrecto decir *concierto de piano* o *concierto de canto.* Y más absurdo todavía decir *recital de orquesta.*

Al redactar los programas debe huirse, terminantemente, de toda clase de adjetivos, como *Gran* Concierto, *Sensacional* pianista, o *Maravillosa* cantante. Todo esto es pueblerino y de pésimo gusto y dice muy poco de la cultura musical de quienes organizan el concierto y redactan el programa. La sobriedad y la seriedad del programa son las qué más alto hablan de la calidad de un concierto.

También es intolerable aplicar calificativos elogiosos a los compositores y escribir majaderías e insensateces tales como "El *eminente* compositor Falla". "El *inmortal* Bach" o "El *fantástico* compositor Pérez". Porque tratándose de figuras gloriosas, que han pasado a la historia y son mundialmente admiradas, como en los casos de Falla y de Bach, tales adjetivos están por demás; son verdaderos pleonasmos como el famoso "círculo redondo" y resultan propios de gente analfabeta en música. Y tratándose de un compositor joven, novel o desconocido, son ridículos, pedantes y necios, porque es el público, la crítica y, en definitiva, la historia, los que han de emitir su fallo favorable o no y calificar a un compositor y no el anónimo señor que redactó un programa.

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

MARTIN LAINZ RIBALAYGUA

Si un famoso filósofo de la antigüedad se puso a aprender griego a los 70 años y un célebre novelista y escritor pudo titular su autobiografía con el optimista epígrafe "Mis primeros ochenta años", nada tiene de extraño que entre los alumnos del INSTITUTO MOZART, cuya mayor parte son niños, muchachos y jóvenes, se encuentre algún adulto e incluso, de vez en cuando, alguno cuya provecta edad permita calificarle de "veterano".

Esto no tiene nada de particular; si el corazón no envejece para amar, tampoco la inteligencia envejece para aprender; al contrario; cuantos más conocimientos y experiencias posee uno, más apto es para aprender rápidamente cualquier cosa. En tal sentido no hay mejor aprendiz que el sabio. Un hombre ya "hecho", con una cultura general y una experiencia de la vida, aprende en un día lo que a un niño le costaría un mes de aprender, porque los conocimientos se ayudan unos a otros y, además, a cierta edad, existe una comprensión cada vez más amplia y rápida y una capacidad de concentrar la atención infinitamente superior a la de un muchacho, que se distrae fácilmente pensando en juegos, diversiones o tonterías.

Así pues, les presentamos a ustedes a nuestro dilecto alumno don MARTIN LAINZ RIBALAYGUA que si es "nuevo" en el acordeón, no lo es tanto en el mundo ya que su aparición en éste, data de 1892. Sirva su caso, de ejemplo y estímulo a los que por ser ya algo "mayorcitos", creen pasado el momento de aprender y sienten una pereza suicida y una vergüenza absurda, de comparecer en una clase ante compañeros mucho más jóvenes, por temor a ser objeto de burlas o chanzas.

No sólo "el saber no ocupa lugar", sino que rejuvenece; es como una inyección de vitaminas mentales y espirituales que dan al intelecto y al alma, nuevas energías, nuevos bríos y lozanos jugos que aumentan el interés por la vida, al abrir nuevas perspectivas a su inacabable conocimiento y nuevas posibilidades de gozarla y de ocupar en ella un lugar social útil e importante.

El señor LAINZ nació en Santander; no hay noticia de músicos en su familia, lo que, al descartar toda posibilidad de influencia hereditaria, demuestra que su afición a la música, es algo auténticamente personal e irresistible. ¿Qué conocimientos musicales tenía el señor LAINZ cuando, hace poco, se decidió a seguir nuestros Cursos? Es curioso saberlo: "Durante tres años de internado —nos dice— lección colectiva de solfeo, cada quince días, llegando, en conjunto, a la lección 12 ó 15 del primer año del Método de Eslava". Tristes y amargas reflexiones podríamos hacer aquí. ¡Tres años de internado en un buen colegio, para aprender una docena de lecciones elementales de solfeo! Así "andaba" la cultura musical en nuestro país en aquellos venturosos tiempos.

Las canciones de cuna ya le embelesaban y le producían sueños de color de rosa; el sentimiento de la música ya estaba dentro de él y *a pesar* del solfeo aprendido, el señor LAINZ había de llegar a ser un músico. Era una cuestión de tiempo y de voluntad. Al advertir su padre su inclinación por la música, le trajo de Alemania un acordeoncito de 8 bajos y sonidos dobles según la técnica de entonces, que el pequeño Martín manejaba, como Dios le daba a entender, sin más profesor ni guía que la intuición de un niño de siete años.

Con esa audacia despistada que gastan hoy los periodistas que se dedican a hacer entrevistas, le hemos preguntado al señor LAINZ si piensa dedicarse al acordeón como profesional, como si no supiésemos que el señor LAINZ es un hombre de negocios que tiene ya labrada su fortuna y un bien ganado prestigio en el mundo comercial. Nuestro alumno, diplomático, ágil, recoge la intempestiva pregunta con un ángulo finamente irónico y amablemente humorista y responde: ¡Qué más quisiera yo! Sería tanto como asegurar que alcanzaría mayor longevidad que la que consiguió Matusalén. Afortunadamente su magnífica salud promete conservarle hasta una edad matusalénica sin necesidad de que haya de entregarse

BIBLIOTECA · MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Aguafuerte

Vals Característico

AUGUSTO BARCENA



Distribuidor :

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA

Núm. 12-69

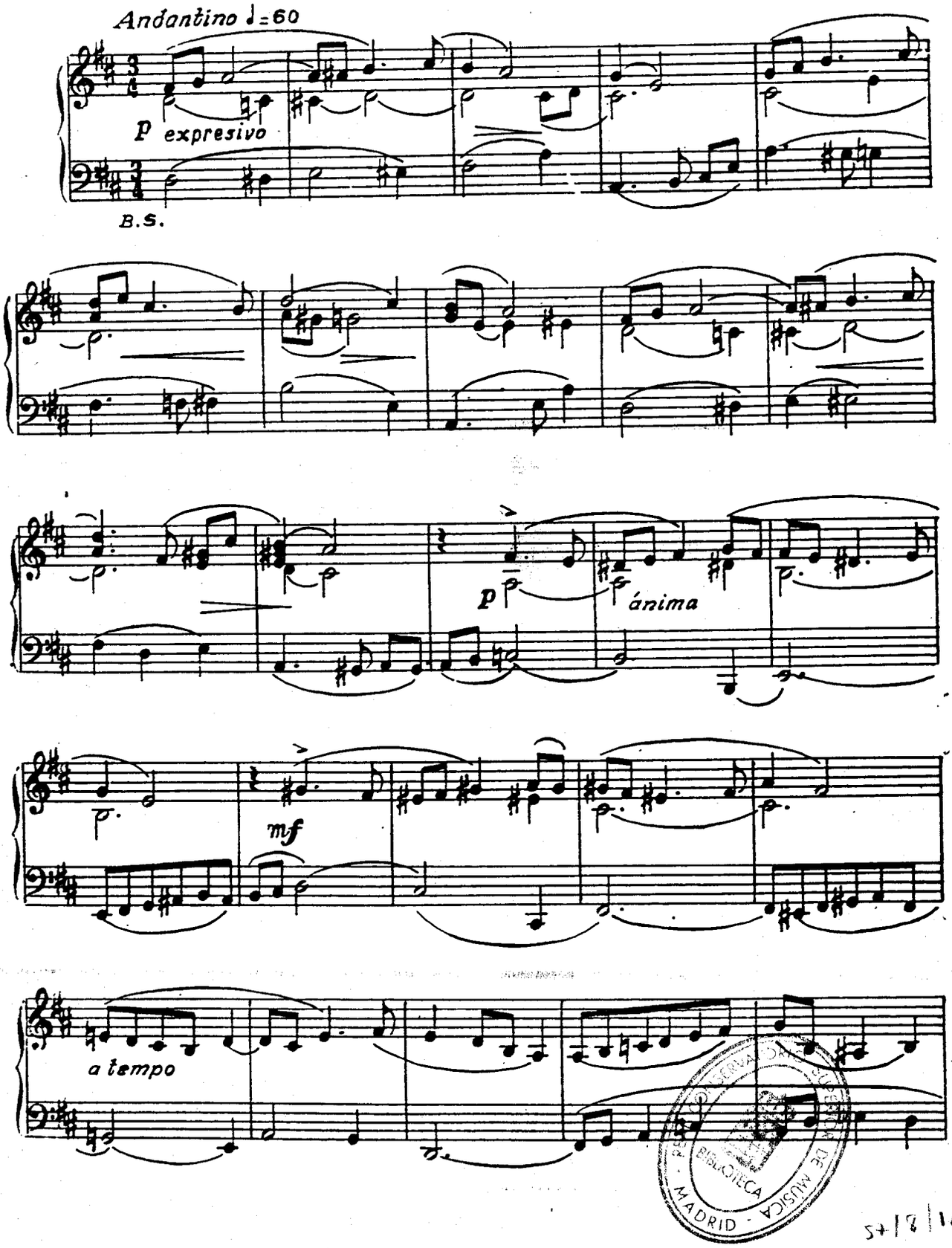
Majken Jakobsson

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

3715/15

Aguafuerte

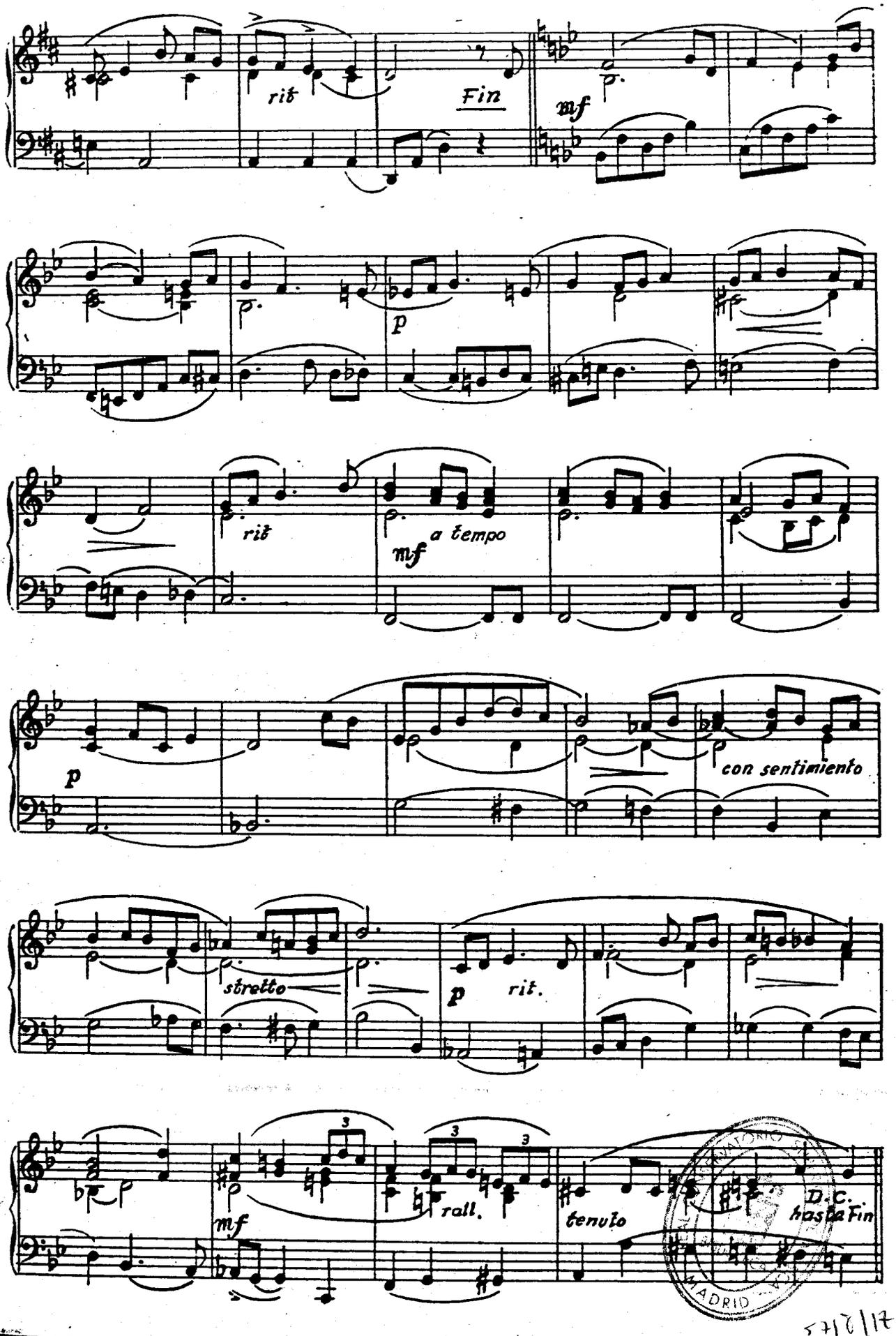
Augusto Bárcena Op. 31



BIBLIOTECA MADRID

5+|8|16

a, Op. 31



MADRID

57/2/17

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece sus nuevas secciones "AL SERVICIO DEL ACORDEONISTA"

REPARACIÓN DE TODA CLASE DE ACORDEONES
- Afinación de lengüetas
- Pérdidas de aire
- Rotura de resortes
- Reajuste de válvulas, etc.

FUELLES NUEVOS
- Piel de primera calidad
- Angulos protegidos
- Suaves, flexibles, ligeros
- Colores surtidos

CORREAJES COMPLETOS
- Sólidos y resistentes
- Forrados en toda su longitud
- Brillantes colores
- Diversos tamaños

ESTUCHES
- Modernos. Forma de acordeón
- **Tres cierres automáticos y dos cerraduras**
- Cantoneras de metal cromado
- Forro de terciopelo

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado !

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE, Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1, 3.°, Barcelona

Vale un tesoro, pero solo cuesta 15 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

5718/18

al profesionalismo, que, muchas veces mata el arte, sino haciendo arte por puro placer espiritual, que es como se hace arte verdadero.

Actualmente está acabando el segundo año de solfeo, estudia el acordeón y está dispuesto a llegar tan lejos como pueda. Esto nos parece una gran idea.

Le atrae la música de los grandes genios, especialmente Beethoven, Mozart, Chopín, Falla, Albéniz y Granados y, como buen español y hombre formado en aquel sentimentalismo nonocentista que, por desgracia, se va extinguiendo, no oculta su afición por la buena zarzuela y su admiración por los grandes zarzuelistas de fines y principios de siglo. Le gusta la música sinfónica y la de cámara y algunos pasajes de gran ópera. Le atraen todas las bellas artes, por este orden, Música, Poesía, Pintura y Escultura y añade que es un enamorado de la obra de Gaudí. No hace falta decir más para demostrar un gusto refinado y ecléctico y un buen sentido artístico envidiable.

También es aficionado al deporte lo que, si no es muy corriente en los hombres de su "quinta", se explica sabiendo que es norteño y que allí el deporte tiene viejas raíces nacionales, como la pelota vasca, varonil deporte español que en su especialidad de pala, ha practicado bastante y que —dice— adquiere categoría de arte sublime cuando lo realizan artistas como los de las dinastías de los Gallarta, Begoñés, Quintana y Aranmedía. También ha rodado muchos miles de kilómetros en bicicleta y moto. Esto nos hace pensar, recordando a Yvette Horner, que entre la bicicleta y el acordeón, debe existir alguna misteriosa afinidad como la que hace amalgamarse al oro con el mercurio.

Además, el señor LAINZ posee todos aquellos conocimientos propios de un hombre de negocios con cultura general, tales como las Matemáticas —uno de los conocimientos que, siendo ajenos a la música ayudan a comprenderla mejor y más rápidamente— historia, idiomas, etc.

Don MARTIN LAINZ RIBALAYGUA trabaja mucho, está muy ocupado, pero todavía encuentra tiempo para estudiar música. Tomen también nota y ejemplo de ello muchos jóvenes que no tienen tiempo para nada. Sólo los hombres que desarrollan gran actividad, tienen, por paradoja, tiempo para todo. El perezoso y el desocupado es el que no tiene tiempo. Porque el tiempo se multiplica por la voluntad y entonces, no sólo *Time is money* como dicen los ingleses, sino que puede ser también algo que, como en el caso del señor LAINZ, vale mucho más: arte, pan del espíritu.

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo número 18: Polonesa opus 40, número 1, de Chopín, conocida por "Polonesa Militar".

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 18, una vez puesto en el Correo este número 68 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

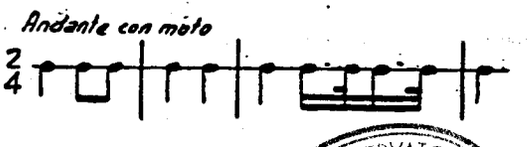
Han acertado el Ritmo número 18 los señores siguientes:

D. AUGUSTO BARCENA.
D. JOSE PRAT JUNYENT.
D. ROBERTO IMHOLZ JEAN.
D. EUSEBIO FUENTES MARTINEZ.
D. JOSE SASTRE BARROSO.
D.ª SOLEDAD BARBEITO NOGUEIRA.
D.ª ROSA MESTRE DIAZ.
D. SANTIAGO PUCHOL BENET.
D. JACINTO LINARES FRIAS.
D. JUAN CASTILLO MENDIETA.
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ.
D. ERNESITO OCHOA FERNANDEZ.
D. MANUEL CARBALLO.

Este Ritmo número 18 ha conseguido más éxito del que nos esperábamos, lo que demuestra que el nivel general de la cultura musical de nuestros acordeonistas, va subiendo. ¡Enhorabuena!

Vean ahora nuestro Ritmo número

- 20 -



que, desde luego, presenta sus dificultades.

Advertimos a todos los señores concursantes que con el próximo Ritmo número 21, daremos por terminado este Concurso.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

5+12/19

1.er Torneo Europeo de Acordeón

Crónica radiada por Radio Miramar
Emisión N.º 90 de A. N. E. A.

Tal como estaba anunciado, ha tenido lugar en la bella ciudad italiana de Como, a orillas del maravilloso lago, conocido por todos los turistas del mundo, el PRIMER TORNEO EUROPEO DE ACORDEON.

Nos faltan todavía noticias detalladas, pero podemos adelantar ya la más importante, que se refiere al resultado del Torneo.

La competición se celebró los días 6 y 7 del corriente, con una concurrencia extraordinaria de concursantes, profesores, personalidades del mundo musical italiano y de todos los países europeos y gran afluencia de turistas.

La lucha ha sido reñidísima, como lo demuestra el hecho de que entre los ocho concursantes clasificados en primer lugar, sólo haya tres puntos de diferencia en la puntuación media.

No ha habido pieza obligada; cada artista ha debido tocar una obra original para acordeón, otra, clásica o sinfónica y otra de estilo jazz, todas ellas elegidas libremente.

Vencedor absoluto, o primer premio, ha resultado el inglés JAMES REAVEY, que, como se recordará, fue el ganador del Tercer Certamen Mundial celebrado en Copenhague, en 1952, por la Confederación Mundial del Acordeón. JAMES REAVEY ha conseguido 9 puntos.

El segundo puesto se lo ha llevado el italiano ATTILIO MAGHENZANI, muchas veces galardonado en concursos nacionales y extranjeros y que en el Quinto Trofeo Mundial celebrado en Essen, en 1955 por la Confederación Mundial del Acordeón, fue clasificado Primero de la categoría *Junior*. MAGHENZANI ha obtenido 8,5 puntos.

El tercer puesto ha correspondido al francés MICHEL MOUGNARD, célebre solista de la Radio Nacional Francesa y varias veces vencedor, con el número uno, en Certámenes de Francia y Bélgica. MOUGNARD ha sumado 8 puntos.

El cuarto puesto ha sido para el italiano ALDO TURCONI, otra figura de extraordinario relieve, poseedor también de muchos premios al cual se le han atribuído 7,75 puntos.

Los restantes premiados son artistas mucho menos conocidos en nuestro país, si bien, el hecho de ser menos populares no les resta mérito, ya que la puntuación obtenida los clasifica inmediatamente después de los vencedores en primera línea y los sitúa en puestos muy dignos de estima. Estos son:

HAROLD FREIBURGH, alemán, que ha conseguido el quinto puesto con 7,5 puntos.

EGIL HAUGE, sueco, que se ha situado en el sexto puesto con 7,25 puntos.

JULIAN MONTEAGUDO, español, que, juntamente con Federico Monasor ganó el primer premio en el VI Certamen Nacional de España, del corriente año, el cual, con 7 puntos, ha conseguido el séptimo puesto.

Y MILORAD MARGITIC, yugoeslavo, que ha quedado clasificado en octavo puesto con 6 puntos.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS se congratula de que España, dignamente representada por JULIAN MONTEAGUDO, haya hecho acto de presencia en este PRIMER TORNEO EUROPEO DE ACORDEON y de que nuestro joven acordeonista haya defendido tan bravamente nuestro pabellón, logrando un puesto que, si no implica laureles, es indudablemente estimulante y digno de consideración. Por haber ido a Como, le da las gracias y por haberse clasificado honrosamente, le felicita.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS siente, al mismo tiempo, no poder agradecer ni felicitar a otros muchos, muchísimos acordeonistas españoles con más edad, más historial y más experiencia que el joven y valiente MONTEAGUDO, que, indudablemente, por las circunstancias antedichas, que reúnen, se hallaban en condiciones más favorables para conquistar puestos más envidiables. Pero se felicita a sí misma de que todo haya ocurrido así, porque los hechos han demostrado a los apáticos, a los escépticos y a los indecisos que lo que por encima de todo, cuenta, vale, pesa y decide, es la voluntad, el entusiasmo, el amor al arte y a la patria.

Ningún acordeonista español, por alto que esté, crea que ya lo tiene todo hecho. Ser concertista más o menos famoso dentro de nuestras fronteras; dedicarse con éxito a la enseñanza; dirigir una orquesta de acordeones o regentar una academia; poseer unos cuantos diplomas o haber hecho unos felices "arreglos" de música para acordeón, no es nada todavía. Es vegetar, pero no es vivir. Las glorias de hoy, son olvidadas mañana.

Hay que correr por esos mundos; hay que darse a conocer; hay que asociarse, ventilarse y luchar. No sólo por el afán, al fin y al cabo, legítimo, de ganar fama y dinero, sino por el deber que todo acordeonista tiene de enaltecer el prestigio del instrumento al que ha dedicado sus desvelos y el deber, éste sagrado, que todos tenemos, como españoles, de que el nombre de nuestro país haga acto de presencia siempre, en toda actividad internacional y procure esforzarse en ocupar un puesto de primera fila.

En este aspecto, JULIAN MONTEAGUDO, si en el TORNEO EUROPEO DE ACORDEON es el número siete, en la masa de acordeonistas españoles es el número UNO.

57/8/20

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El "Virtuosismo", Plaga de la Música

Por A. M. A.

Hay un adagio español que dice: "Todos los extremos son malos". Y es mucha verdad. Lo difícil es saber cuándo se llega al extremo, para detenerse un poco antes y no caer en él. En otros términos: lo difícil es saber mantener el equilibrio; encontrar aquel punto medio, discreto y razonable, que es el secreto de la vida y del arte.

La exageración, convierte las virtudes en vicios y el bien en mal. Así una persona, a fuerza de ser económica, puede caer en mezquina y avara; a fuerza de ser prudente, puede caer en cobarde; y a fuerza de ser valiente, puede caer en temeraria y camorrista.

El virtuosismo musical es una prueba fehaciente de lo que estamos diciendo. Nadie negará que es necesario llegar a un dominio total y absoluto del instrumento que se toca, para poder ejecutar e interpretar fielmente la música. Mal podría un ejecutante interpretar de un modo adecuado y darle debida expresión y emoción a lo que toca, si no dominase del todo el mecanismo de su instrumento y anduviese con dificultades y tropiezos que se traducirían en equivocaciones.

Pero de dominar el instrumento; de manejarlo con perfecto desembarazo y soltura; de tener la absoluta seguridad de no equivocarse al tocar, a convertirlo en objeto de una exhibición atlética o malabarista, media un abismo.

No olvidemos que el instrumento es simplemente un aparato sonoro única y exclusivamente construído para que luzca la música que el compositor escribió. No olvidemos que el ejecutante intérprete, es, a su vez, un instrumento-puente, que ha de "intercalarse" entre la composición y el instrumento musical, para convertir los signos convencionales con que el compositor, grafió la música nacida de su inspiración, en sonidos que el instrumento material no puede producir por sí mismo, porque no tiene inteligencia ni alma.

Ambos son, por lo tanto, medios, pero no fines. El ejecutante-intérprete, es el medio inteligente y sensible; el instrumento, es el medio sonoro. Ambos se completan mutuamente y llegan o deben llegar a formar un solo cuerpo, con el único y exclusivo fin de que la música creada por el compositor, suene tal como éste la concibió y llegue al auditorio con todos sus matices, intenciones, emociones y belleza.

La música existe para eso: para que el compositor exprese ideas y sentimientos que no caben en el lenguaje hablado; pero no para que "se luzca" un ejecutante demostrando su monstruosa habilidad, fuerza o destreza, en el manejo de un instrumento determinado. Si una obra musical es de tal dificultad técnica que exige esa habilidad, esa fuerza o esa destreza, el ejecutante-intérprete, debe ser suficientemente discreto para procurar no hacer alarde de ello, y para mantenerse en un plano secundario. Es siempre la música y no, nunca, quien la interpreta, ni el instrumento de que se sirve, el que debe ocupar el primer plano e invadir y colmar la atención del auditorio.

Por desgracia, es una ley humana, una "ley" desdichada, que los principios y los conceptos se inviertan y lo secundario pase a ser lo principal, convirtiéndose muchas cosas en "amos" de las que original y primitivamente eran "criados". Así, el instrumento y su tañedor, de *servidores* de la música han pasado a ser *objeto* de la música, y compositores, algunos excelsos, pero, en este sentido, inconscientes, se han dedicado a escribir obras, sin otro objeto ni propósito que poner de relieve "las posibilidades técnicas" de un determinado instrumento, o las portentosas facultades virtuosísticas de un determinado ejecutante.

Los que asistimos diariamente a conciertos de piano, violín y otros instrumentos nobles, llegamos a sentirnos empachados, indigestados, con el derroche, con la catarata de virtuosismo, que, cada vez más, se desborda en ellos.

Esto llega a producir no solamente cansancio y fatiga en el ánimo y la atención de los oyentes, sino una sensación de agotamiento y vértigo, una verdadera náusea. Está uno deseando escuchar una pieza sencilla, suave, apacible, como el "Momento Musical", de Schubert, "Para Elisa", de Beethoven, o el famoso y simplicísimo "Vals" de Brahms.

La sobrecarga de virtuosismo en los programas, atolondra, aturde; ya todo suena igual; unas piezas se estorban y destruyen a otras, como el amontonamiento de rascacielos que, cuanto más altos, en busca del sol, más sombra se dan unos a otros y más estrechan las avenidas por amplias que sean. Esto, en cuanto al oyente.

En cuanto a la música en sí misma, el mal es mucho más grave. El compositor olvida que sobre el pentágrama puede expresar, por medio de sonidos, los pensamientos, los sentimientos, las reacciones y las emociones más íntimas, recónditas, exquisitas e inexpresables; todo aquello que, como dijo Amado Nervo, "sólo puede ser expresado en música"; el verdadero vibrar del espíritu; el calor y el color de la vida superhumana; y se dedica torpe y neciamente, a acumular allí aterradoras dificultades "técnicas", para que un "coloso" del piano, del violín, o del acordeón, demuestre los inverosímiles "juegos de manos" que es capaz de hacer con el instrumento y las maravillosas combinaciones que éste permite.

Brillante, lindo, deslumbrante, mágico, todo ello, es cierto. Pero todo eso ni es música ni tiene nada que ver con la música, porque olvida su principal objeto, se aparta de su verdadera finalidad y se pone al servicio de objetos secundarios e inferiores.

Y si pensamos ahora, en el ejecutante mismo, en el intérprete musical que, tontamente, renuncia a su alta calidad y admirable condición de

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

57/7/21

verdadero *recitador* musical; de *actor sonoro*; de vate materializador espiritualizado, de un mensaje de belleza, para convertirse voluntariamente en un "campeón" de bárbaros esfuerzos y ponerse a la altura de un prestidigitador, un malabarista, un mozo de cuerda, un descargador de cajas de caudales y un atleta de lucha libre, todo en una pieza, rebajando así, indignamente, su respetable condición de artista y rebajando también la música —la más divina de las artes— a mero pretexto para "lucir" todo eso, habremos de convenir en que, poco a poco y sin darnos cuenta, estamos cayendo en una aberración contra la que es necesario reaccionar.

Todavía hay otro mal. El virtuoso exagerado, el que sólo se preocupa de causar asombro y sensación haciendo con su instrumento cosas poco menos que inexplicables, llega a tal facilidad, a tal automatismo, a tal mecanización, que sus manos y sus dedos "van solos", como van nuestras piernas y pies, al andar o correr, sin que hayamos de pensar en ello; y su pensamiento y su alma permanecen ausentes. El "supervirtuoso", puede ejecutar pasajes aterradores que electrizán al auditorio, pensando, entre tanto, en otra cosa. Así, se "evapora" el espíritu, se desvanece la emoción, se ausenta de la música tocada, el matiz sensible, el color delicado, el alma, la idea, todo lo que realmente, es la esencia de la música y sólo quedan su esqueleto —el ritmo— y su carne, las masas ondulantes y atropelladas, de sonidos.

Esta es la razón por la que eruditos y profanos notan, comentan y señalan que el exceso de virtuosismo perjudica, cuando no anula, los aspectos emotivos y espirituales de la música.

Y todavía hay más. Músicos sin escrúpulos, han cogido por su cuenta una obra famosa, y la han recargado y adornado de virtuosismos, para lucimiento de un intérprete, como si fuese un maniquí relleno de serrín que puede ser vestido con un traje extravagante y chillón, sin que pueda defenderse.

No hace mucho, escuchamos a un excelente pianista vienés, una versión de una de las obras más bellas de Albéniz —autor que, ciertamente, ya cargó bastante la dosis de virtuosismo en sus composiciones— realizada por otro famoso pianista con tal acumulación de terribles dificultades, que los temas quedan obscurecidos y las líneas melódicas resultan borrosas, bajo aquel espantoso fárrago de arpegios, glisados, trinos, escalas y acordes raros. ¡A esto no hay derecho! El teclado del piano no es un campo de batalla para que allí luchen encarnizadamente los doce sonidos de la escala cromática.

Y menos derecho hay, todavía, a tomar una obra bella, famosa, que expresa vivos ritmos y dulces cadencias, típicos aires y armonioso ambiente de un país y convertirla en una masa de sonoridades imposible de identificar, para que se "luzca" con ella un "sedicente" virtuoso del piano que ya no es más que un monstruoso malhechor de la música.

Liszt y Chopín, ya abusaron bastante del virtuosismo; pero, al menos, aquellos grandes compositores, eran poetas y nos decían cosas impregnadas de perfume espiritual; abundaban en bellas ideas y en sentimientos exquisitos y puede perdonárseles que, más de una vez, casi continuamnte, nos las ofreciesen un tanto recargadas en la forma.

Luego advino el explosivo y atronador Brahms, que, salvo el "Vals" antes citado y su deliciosa "Canción de Cuna", acumuló sobre el teclado todos los rayos y truenos de su jupiteriana inspiración. Más moderadamente, los Rachmaninow, los Prokofiew y los Strawinsky, nos han llevado al delirio. Y nada digamos de los dodecafonistas, a partir de Schonberg, que, al estruendo del supervirtuosismo añaden el espanto de las disonancias.

Los propios Albéniz, Falla y Turina, han usado y abusado del virtuosismo, a veces con detrimento de la claridad de expresión de sus bellas y originales ideas, aplastadas bajo un fárrago, no siempre necesario, de tupidos arabescos. Creemos que, en parte, lo hicieron para poner sus obras, fuera del alcance de los pianistas mediocres y conseguir así, interesar a los grandes intérpretes internacionales.

La "virtuosomanía" conduce a los compositores a desviarse de la composición propiamente dicha, que consiste en combinar los sonidos de manera que expresen ideas y sensaciones, para enredarlos en forma que sirvan para hacer estupefacientes demostraciones de malabarismo mecánico. Y a los ejecutantes intérpretes, les conduce a abandonar el cultivo de las obras sencillas, expresivas, tiernas y poéticas de las que existen tantas, que cada vez se tocan menos, para dedicarse exclusivamente a la ejecución de esas obras detonantes y pirotécnicas que les aseguran fragorosos éxitos. ¡Se diría que su mayor satisfacción consiste en escuchar entre los ¡*Bravo!* algunos ¡*Qué bárbaro!*

Y peor: Llega a tal punto su frenesí por demostrar virtuosismo, que cuando se enfrontan con una obra simplemente de mediana dificultad, la exageran y complican por su cuenta; los *piano* se convierten en *forte;* los *forte* en *fortissimo;* los *andante* en *allegro* y los *allegro* en *prestissimo;* las escalas, en glisados y los picados en brutal martilleo. Tales profanaciones las estamos oyendo cada día. Páginas musicales, delicadas, frágiles, soñadoras, melancólicas, quedan convertidas en risibles caricaturas contrahechas, entre los dedos de estos "musicidas". De su carácter, de su espíritu, no queda nada; sólo queda su cuerpo, violentamente deformado.

La falta de cultura estética y filosófica, por lo que a la música se refiere, es la que nos ha traído a este lamentable estado de cosas. Son pocos los que se dan cuenta de lo que realmente es la música, porque no han pasado de esa pobre, primaria y casi ridícula definición que nos da la Teoría: "La Música es el arte de los sonidos". Sí, claro, es el arte de los sonidos, inteligable-

(Concluirá)

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

VIDA ACORDEONISTICA

El I Certamen de Madrid, en la revista RITMO

La revista musical RITMO publica en su número de junio un extenso reportaje, a doble plana y profusamente ilustrado, del Primer Certamen Madrileño de Acordeón, recientemente celebrado en el Real Cinema de la capital de España, bajo la iniciativa y organización del Delegado de A. N. E. A. Profesor Manuel Torres González. Esta magnífica información, llena de elogios para los concursantes, el instrumento y los organizadores del Certamen, demuestra la importancia que, cada vez más, se le da al acordeón y la atención que merece en las altas esferas de la música, pues la revista RITMO, decana de la prensa musical española difundida por todos los países civilizados, goza hoy de un prestigio que, a su vez avala todo tema que en ella sea comentado.

Yvette la eterna

YVETTE HORNER ha hecho últimamente varias grabaciones de obras clásicas, transcritas para acordeón, algunas de ellas acompañada por una pequeña orquesta sinfónica bajo la dirección del Maestro Marius Coste.

YVETTE HORNER fué recientemente agasajada con un sencillo y emotivo homenaje, con ocasión de haberse vendido el disco número 1.000.000 de los grabados por ella.

Pedales y Fuelles

Como ya es sabido, YVETTE HORNER acostumbra acompañar a los corredores de la Vuelta Ciclista a Francia, tocando su maravilloso acordeón. Este año, no va sola. Precediendo a los "héroes de la carretera", va un grupo motorizado de *vedettes* franceses del acordeón, a cuya cabeza figura YVETTE, naturalmente, en el que se alinean "ases" como TRABUCCO, BOISSERIE, JACKY NOGUES, PARACHINI, OLIVIER PERFETTI, JACK DAUVIL y algunos más. La llegada de los corredores es anunciada, al paso por cada villa y al final de cada etapa, por el alegre y armonioso son de los acordeones. Y así se suma a la pasión y emoción deportiva, el placer y la admiración que causa esta gentilísima artista y sus extraordinarios acompañantes, tocando el más armonioso y popular de los instrumentos musicales.

Francia presenta nuevos valores

En Francia prolifera actualmente una generación nueva de jóvenes acordeonistas que vienen dispuestos a "dar un disgusto" a las viejas glorias. Entre ellos suenan los nombres de JEAN GOETZ, ANDRE BLOT, CELINO BRATTI y JEAN CORTI. Todos ellos poseedores de codiciables premios, están actuando con éxito fulgurante en salones de espectáculo y en la Radio y algunos hacen también grabaciones.

Merci beaucoup!

La gran revista francesa REVUE DE L'ACCORDEONISTE, en su sección "Revista de Prensa extranjera", comenta elogiosamente el artículo de nuestro Jefe de Redacción MENENDEZ ALEYXANDRE que, bajo el título "¿Qué es un campeón?" se ha publicado en los números de abril y mayo de EL ACORDEONISTA y encuentra acertada y plausible la idea de que las "Copas", "Trofeos" y demás recompensas de carácter deportivo que actualmente se conceden, sean substituidas por el GRAN PREMIO INTERNACIONAL y los PREMIOS NACIONALES, tal como sugiere el señor MENENDEZ ALEYXANDRE. "La idea es muy buena —dice el querido colega— y debería ser recogida por las demás federaciones, para ser puesta en vigor, pero... esto corre el riesgo de durar todavía demasiado tiempo". ¡Completamente de acuerdo!

En el Japón

La actividad acordeonística en el Japón está adquiriendo un desarrollo que puede calificarse de formidable. Se publican dos importantes revistas dedicadas al acordeón: "Japan's Outstanding Accordion Journal" y "Accordionist". Son ya innumerables los clubs de acordeonistas que organizan conciertos. Pero lo que sobre todo se desarrolla más es la creación y la actuación de conjuntos y pequeñas orquestas. El carácter y el temperamento japonés son muy sociables y les impulsan a todo lo que sean manifestaciones colectivas. También se va desarrollando, aunque no con tanta intensidad, la composición de obras originales para acordeón.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

En el Brasil

La revista brasileña O ACORDEON, órgano de la U. B. A. publica un breve pero substancioso trabajo dedicado a comentar el debatido asunto de la admisión del acordeón en las iglesias. El articulista se muestra, desde luego, favorable a que el acordeón pueda ser tocado en la iglesia puesto que por sus características técnicas y por su timbre puede ser considerado exactamente como un pequeño órgano portátil.

¡Sanciones para la delincuencia artística!

Leemos que la Serenata de Schubert ha sido arreglada al ritmo "Rock and Roll". Ni el susodicho ritmo podía llegar a más ni Schubert podía llegar a menos. Si nosotros fuésemos legisladores, "arreglaríamos" a nuestra vez a esos blasfemos de la música.

Colaboración

EL ACORDEON EN PUERTO RICO

Nuestro estimado alumno don Julio Alvarez Cordero, uno de los muchos con que el INSTITUTO MOZART cuenta alrededor del mundo, nos envía noticias del ambiente y actividad acordeonística de aquella maravillosa isla y entre otras cosas nos dice:

"Verdaderos acordeonistas hay pocos debido a que en nuestro país, no existían, hasta hace poco tiempo, escuelas para la enseñanza de este bello instrumento. Los pocos acordeonistas que hay estudiaron en el extranjero con profesores americanos e italianos.

Actualmente contamos en este país con dos buenas academias de música. Una de ellas es la Academia Wurlitzer, dedicada exclusivamente a la enseñanza del acordeón, la cual cuenta con profesores especializados, entre ellos el virtuoso norteamericano George Kudirka. La otra academia es la Casa Salvador R. Nin, Inc., que desde hace un año, aproximadamente, se dedica también a la enseñanza del acordeón. Esta academia cuenta con un eminente profesor, al parecer polaco, venido expresamente de Europa para prestar sus servicios aquí. Ambas academias están domiciliadas en la capital de este país.

Según parece se han establecido también ya otras escuelas de acordeón en las ciudades de Ponce y Caraguas. En la ciudad de Puerto Nuevo existe, además, una escuela que dirige el profesor Julio Estilo Cruz, famoso acordeonista que actúa a través de la radio y la televisión portorriqueña, con resonantes éxitos.

De la Academia Wurlitzer han salido algunos alumnos aventajados, algunos de los cuales han marchado al extranjero a perfeccionarse; entre ellos, una niña y un joven, fueron a España a continuar sus estudios de acordeón.

El método más corrientemente usado en Puerto Rico es norteamericano; en sólo dos lecciones enseña a leer sobre el pentagrama los nombres de las notas e inmediatamente ya se le da al alumno un instrumento con el que, a los dos meses, toca algo que pueda oírse; a los seis meses ya toca bastante. Es un sistema, por lo tanto, que simultanea el solfeo con la ejecución instrumental. Las clases son semanales y duran media hora.

Esta academia cuenta con una famosa Orquesta de Acordeones que actúa en la WAPA-TV, popular estación de televisión de la capital; también actúa en conciertos en teatros y en las emisoras de Radio de la isla".

Coleccione El ACORDEONISTA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

INSTITUTO MOZART



EXAMENES 1956-57

		Puntos
1.°	Antonio Puig	10
2.°	Luis Madrigal	10
3.°	Jaime Elías	9
4.°	Alberto Martí	8,75
5.°	Jesús Portolés	8,50
6.°	Susán Sindreu	8
7.°	José Martínez	7
8.°	Antonio Bachiller	7
9.°	Marta Viñals	6
10.°	Lolita Villarroya	6
11.°	Lola Ramos	5,50
12.°	Antonio Mariscal	5
13.°	Mario Catalá	5
14.°	José Anglada	5

SEGUNDO CURSO DE ACORDEON

		Puntos
1.°	Francisco Casanovas	MATRICULA DE HONOR
2.°	Carmen Jiménez	10
3.°	Juan Sábat	10
4.°	Vicente Ortolá	9
5.°	Julio Samper	9
6.°	Alberto Martí	8
7.°	Rosario Sanvicens	8
8.°	Francisco Portal	7,50
9.°	Juanita Salvat	7
10.°	Carlos Gil	7
11.°	Jesús Sánchez	6,50
12.°	Lauro Soler	5
13.°	Antonio Martín	5
14.°	José Duarte	5

TERCER CURSO DE ACORDEON

		Puntos
1.°	Miguel Aparicio	9,50
2.°	Roberto Fernández	9
3.°	Juan Sábat	8
4.°	María Artigas	8
5.°	Cristina Piera	8
6.°	Salvador Arxer	7,50
7.°	Tomás Martín	6
8.°	Miguel Casadesús	6
9.°	Pedro Cardona	5,50
10.°	Pedro Marí	5,50
11.°	José M.ª Alvarez	5
12.°	Emilia Baró	5
13.°	César Martí	5

CUARTO CURSO DE ACORDEON

		Puntos
1.°	Juan Teixidor	10
2.°	Simón Castañer	9
3.°	Sara Ulldecona	8,50
4.°	Pablo Sarniego	8
5.°	Casimiro Ferreres	6,50
6.°	Juan Sánchez	6
7.°	Manuel Alvarez	5,50
8.°	Joaquín Martínez	5,50

QUINTO CURSO DE ACORDEON

		Puntos
1.°	José Samaniego	9
2.°	Antonio Sastre	7
3.°	Mariano Botella	6,50

Francisco Casanovas, muchacho de 13 años de edad, ingresó en este Instituto sin poseer conocimientos musicales, y por su extraordinaria capacidad y aplicación ha conseguido, tras brillantes exámenes, Matrícula de Honor. Próximamente nos ocuparemos con mayor extensión de este distinguido alumno.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre	28 »	22 »	40 *ptas*	1 *dolar*
Año	55 »	42	75	2 *dolares*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Divulgación Musical

ALLGTTO. — Abreviatura de *Allegretto.*

ALLO. — Abreviatura de *Allegro.*

ALL'OTT. — Abreviatura de *All'ottava* (a la octava).

ALL'OTTAVA. — Locución italiana que significa *a la octava* y se indica por lo general así: 8.ª. También sirve para indicar que dos instrumentos o partes deben ejecutar a la octava, uno de otro.

AMATEUR. — Palabra francesa que se ha hecho de uso internacional y significa persona que tiene gran afición a la música, que la cultiva sin hacer de ella una profesión y también al que aspira a llegar a ser un artista sin reunir, de momento todas las condiciones requeridas.

AMBITO. — Extensión de una pieza, generalmente de canto, desde su nota más grave a su nota más aguda.

AMBITUS. — Palabra latina que literalmente significa *circuito.* Significa extensión de una melodía, desde su nota más grave hasta la más aguda.

AMEN. — Locución hebrea, admitida en el culto cristiano con el sentido de *así sea* y que también significa *ciertamente* y *en verdad.* Sobre esta palabra se han compuesto magistrales páginas de música, haciéndola servir de brillante final al *Gloria* y al *Credo* de la Misa. Un "Amén" modélico es el que compuso Palestrina al final del *Credo* de la Misa llamada del Papa Marcelo.

AMPLITUD. — Alcance máximo del movimiento vibratorio del cual depende la intensidad del sonido.

AMUSICO. — El que padece la enfermedad llamada amusia.

ANALISIS. — Estudio detenido de los elementos que integran un todo, con objeto de conocer cómo ha sido elaborado y penetrar mejor su espíritu y significación. El análisis de una obra musical, para ser completo debe comprender el temático, el tonal, el armónico y el rítmico.

ANAPESTO. — Era uno de los pies de la antigua métrica griega.



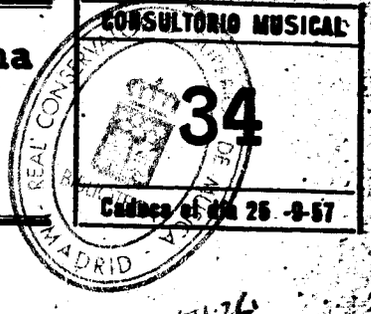
R. L. V. — Mieres. — Actualmente se publican revistas exclusivamente dedicadas al acordeón, en Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Dinamarca, España, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia, Japón, Norteamérica, Noruega, Suecia y Unión Sudafricana.

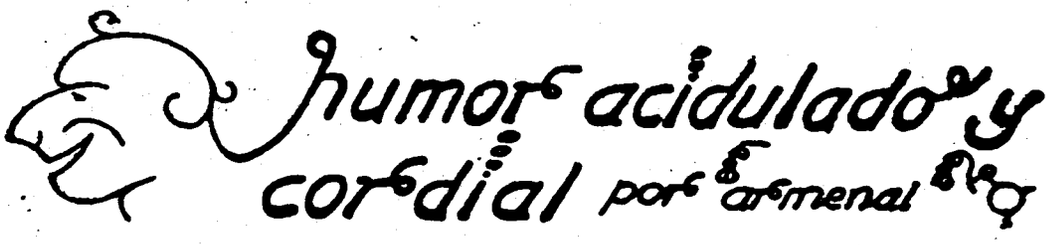
S. P. Y. — Plasencia. — Ninguna mujer ha pasado a la historia como compositora. Sin embargo, han existido unas 70 compositoras de cierto relieve, entre ellas Cécile Chaminade, Wanda Landowska, Elena Romero (viviente) y Germaine Tailleferre.

C. H. T. — Portbou. — El famoso compositor de sardanas Pep Ventura no nació en Cataluña, sino en Alcalá la Real, provincia de Jaén. En cambio el genial estilizador de la música andaluza, Isaac Albéniz, no nació en Andalucía, sino en Camprodón (Cataluña).

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!





A CONFESION DE PARTE...

Dos individuos comparecen en el Juzgado. Uno acusa a otro de haberle llamado imbécil. El Juez, bondadoso y benigno, tratando de arreglar la cuestión amigablemente, pregunta al acusador:

—Vamos a ver, vamos a ver. ¿No podría suceder que este señor, le hubiese dicho eso estando distraído y confundiéndole con otro?

—Cá, no, señor; me conoce perfectamente.

COMPENSACION

—De modo que tu mujer te obliga a lavar los platos?

—Sí, es verdad, pero en cambio, me ayuda a hacer la comida.

NI EN ESO ESTAN DE ACUERDO

El marido, discutiendo agriamente con su mujer: ¡Quisiera estar muerto!

Ella, airadamente: ¡Yo también!

El marido: ¡Ah, entonces retiro lo dicho!

SUERTE

El Doctor: —Puede usted estar contenta, señora; por el precio de una sola consulta, le he descubierto a usted cinco enfermedades.

¡MENOS MAL!

Excursión por el corazón de Africa. El turista ha abandonado su automóvil para internarse en un poblado curioso y de pronto, le dice al guía:

—¡Maldición! ¡He olvidado cerrar mi coche!

Y el guía le contesta: —Tranquilícese, señor, no hay un hombre blanco en diez kilómetros a la redonda.

PEOR EL REMEDIO...

Ramírez y González se encuentran después de algún tiempo de no haberse visto.

—Que, ¿fuiste al sastre que te recomendé?

—Sí.

—¿Y le dijiste que ibas de mi parte?

—Desgraciadamente.

—¿Cómo desgraciadamente?

—¡Pues claro! Porque nada más oir tu nombre me exigió el pago por adelantado.

ADAN FUE EL "BORRADOR"

El catedrático de biología se está esforzando en demostrar la superioridad del hombre sobre la mujer. Una alumna le discute apasionadamente.

—En fin, señorita, no me negará usted que Dios hizo primero al Hombre.

—Sí, Doctor. También nosotros hacemos un borrador, aquí, en clase, antes de poner en limpio la lección.

ENTRENAMIENTO

Llegados a su domicilio, después de la boda, Juan propina una soberbia bofetada a su flamante costilla.

—¿Por qué haces eso? ¡Si no he hecho nada!

—Ya lo sé; es para que saques cuenta de lo que sucedería si hicieses algo.

COMPRENDIDO

—¿Cómo llega usted hoy tan tarde al despacho, señorita Alicia?

—Es que ha venido siguiéndome un hombre...

—Pues, no comprendo...

—Es que tenía los pies planos.

EL QUE NO SE RIE
ES PORQUE NO QUIERE

Don Severo Tremebundez sorprende a su empleado riéndose solo, como un bendito.

—¿De qué se ríe usted, señor Cascales?

—Pues me río de que no me cuenta usted nunca ningún chiste.

EXPERIENCIA

—Cuando salgo de noche, lo primero que hace mi mujer, así que me ve volver, es mirar el reloj.

—Eso no es nada; la mía, se levanta y va a mirar el calendario.

AMABLE

El Director del periódico: ¿Ha venido alguien a verme, durante mi ausencia?

El Conserje: Sí, señor; ha venido un caballero que dijo que iba a romperle a usted las costillas.

El Director: Y usted ¿qué le ha contestado?

El Conserje: Que sentía muchísimo que no estuviese usted en su despacho.

PROBLEMA MORROCOTUDO

Quepillín que no conduce mal, sino peor, invita a su amigo Tontínez, a dar un paseo, con él, en su flamante "utilitario". Llegados a un merendero de las afueras, maniobra para parar el coche y va a estrellarse contra un árbol sin más consecuencias que una abollalura en el radiador. Tontínez le pregunta:

—Oye, ¿cómo te las arreglas para frenar cuando no hay árboles?

Y TODAVIA QUEDAN

El director del Manicomio llama por teléfono a la Comisaría de Policía:

—¿Han podido ustedes coger a los tres locos que se nos escaparon?

—¡Ah! ¿Eran sólo tres? Pues mire usted, ya llevamos cogidos trece.

EN CASA DEL NUEVO RICO

—¡Caramba! ¿De qué animal es esta piel tan rara?

—Pues ¿de quién ha de ser? ¡Mía!

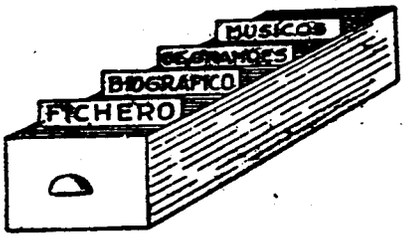
ACLARACION

El portero: ¡Señora pacaaa! ¡Que es muy temprano todavía para sacudir alfombyaaaas!

La señora Paca: No es ninguna alfombra, ¡es mi maridoooo!

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

17/8/27



Distanciados casi siglo y medio, los compositores italianos que hoy reunimos demuestran que Italia ha sido uno de los países que, en música, ha evolucionado no sólo del modo más rápido sino más radical.

CIMAROSA tenía una inventiva melódica, fresca, flexible e inagotable; algo maravilloso. Pero escribió demasiado y sus obras, se resintieron de técnica endeble y armonización bastante vulgar en ocasiones. Sin embargo, su aportación a la música italiana fue importante, bella y decisiva.

MALIPIERO, muy italiano también, es un auténtico revolucionario y sus obras promueven apasionadas discusiones. A pesar de ello, en sus creaciones existe un fondo lírico y apasionado, racial, muy personal desde luego y tratado con una técnica nueva y desenfadada.

CASELLA, nacido un año después, se adentra por la disonancia agria y ya no se le reconoce apenas su origen italiano, pues no se encuentra en él melodía ni dulzura soñadora. Por renegar del "verismo" y de la música de otros genios paisanos suyos, como Respighi, que considera "extranjerizada" (?) cae él en algo peor, en hacer música sin patria y por lo tanto sin alma, pese a su extraordinario tecnicismo.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

CIMAROSA.—DOMENICO

Nació en Aversa (Italia) en 1749. Murió en Venecia en 1801. Huérfano a los 7 años se educó en el colegio de pobres de los PP. Franciscanos, en Nápoles. Estudió 11 años en el Conservatorio de Santa María de Loreto, donde aprendió canto, violín y composición. Su primera ópera "La extravagancia del Conde", tuvo tan formidable éxito que pudo competir con Paesiello, que entonces triunfaba. Fue Maestro de Capilla de la Corte de Rusia y después, del Emperador de Austria. En Viena escribió su obra maestra: "El matrimonio secreto". Habiendo tomado parte en la revolución de Nápoles, de 1798, fue condenado a muerte y luego puesto en libertad. Se supone que murió envenenado. Se le atribuye la invención del terceto y el cuarteto en la ópera. Su producción es copiosísima. Escribió óperas, música religiosa, oratorios, cantatas y canciones. En el Capitolio de Roma se colocó un busto suyo esculpido por Cánova y colocado junto al de Paesiello.

MALIPIERO.—GIAN FRANCESCO

Nació en Venecia en 1882. Estudió con Bossi en el Liceo de Bolonia y más tarde en Alemania, con Max Bruch. Luego, en Austria, estudió las obras clásicas y modernas de las escuelas rusa, húngara, alemana y francesa. Su música de moderna y audaz técnica ha sido muy discutida. Fue crítico musical. Dirigió una edición completa y monumental de las obras de Monteverdi y revisó y publicó muchas obras maestras del período de oro italiano. Su primera obra "Sinfonía de los Héroes", fue estrenada en Viena en 1912. Luego compuso otras varias que destruyó él mismo. Entre 1921 y 1924, fue profesor de composición, pero abandonó todas sus actividades para dedicarse a la composición. Escribió varias óperas, dramas sinfónicos y comedias musicales; obras sinfónicas y música para pequeña orquesta; piezas para piano; canciones; sonatas para piano y violoncelo, etc. Está considerado una de las primeras figuras de la moderna escuela italiana.

CASELLA.—ALFREDO

Nació en Turín en 1883. Murió en Roma en 1947. Pianista, compositor y Director de orquesta. Empezó como pianista a los 10 años. Luego estudió en el Conservatorio de París. Viajó mucho dándose a conocer como pianista y compositor. Fue director de los conciertos populares del Trocadero de París y Profesor de la Academia de Santa Cecilia de Roma. Dirigió los conciertos populares de la *Boston Symphony Orchestra*. Fue crítico musical, poseía la Legión de Honor. En su primera época de compositor pasó por la influencia de Debussy, Mahler, Ravel, Strawinsky y Schonberg. Luego adoptó la llamada "escritura vertical" que prescinde del contrapunto y por fin logró un estilo propio, audaz y disonante. Fue declarado enemigo del "verismo". Publicó en varios idiomas una obra titulada "La evolución musical". Compuso obras para piano, cámara, canto, orquesta y música para películas. Le dió fama su "Noche de mayo", para voces y orquesta.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

dir se llama *divertimento*, en italiano (plural, *divertimenti*) y no existe traducción verdadera autorizada por la Academia de la Lengua. Debe pues escribirse en italiano y no valerse de una traducción macarrónica.

DUETTO

Palabra italiana que significa composición a dos voces o partes. En español existe la palabra DUO, que es la que debe utilizarse.

EXHIBICION

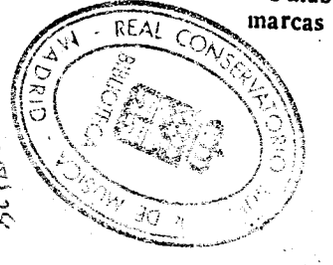
Palabra que suele usarse disparatadamente en los carteles y programas de música acordeonística y rítmica, para significar concierto o recital. "Exhibirse" es mostrarse en público y de ahí lo disparatado de usar tal palabra denigrante para un artista porque el objeto del concierto no es "mostrar" el cuerpo del artista, ni el acordeón, ni los papeles de música, sino hacer oir ésta. Se trata pues de un espectáculo auditivo y no visual. Un concierto no es una exhibición de modelos de alta costura, en una casa de modas, ni una exhibición de acróbatas en un circo, ni una exhibición de fieras en un parque zoológico. No diga ni escriba eso; es insultante, absurdo, repugnante y feo.

EXTRAS

Cuando un artista se ve obligado por los aplausos a tocar alguna pieza añadida al programa, no diga que concedió "extras". Eso no es siquiera un modismo del idioma, es un disparate cursi. Déjelo para los señores críticos que no son unos literatos, ni mucho menos, en su mayoría. Diga que tocó alguna o algunas piezas FUERA DE PROGRAMA.

FANFARRIA

Palabra extravagante que, en algunas comarcas castellanas y gallegas, significa en-



REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

CANTIGAS

Las más famosas son las de Alfonso X El Sabio, pero no son "cántigas", sino CANTIGAS.

CANTINELA

Corrupción, por desgracia universalmente extendida, de la palabra CANTILENA que significa melodía, canción, copla. Y en lenguaje familiar, sonsonete, "lata".

CAPOTASTO

Palabra italiana que muchos utilizan innecesariamente, porque en castellano tenemos la palabra CEJUELA o CEJILLA, para designar la abrazadera corredera que se fija en las guitarras y otros instrumentos de cuerda rasgueada, para modificar su entonación.

CARRILLON

Así dicen muchos ignorantes para aludir el CARILLON, juego de campanas con las que puede ejecutarse una sencilla melodía y del que están provistos algunos relojes públicos.

CLASICOS

Para muchos músicos en agraz, todos los compositores antiguos son "clásicos". ¡Formidable error! Por ejemplo, ni Berlioz, ni Chopin, ni Beethoven ni Wagner son clásicos. Para calificarlos adecuadamente, hay que estudiar y documentarse, en cada caso, o consultar un buen diccionario.

CONCERTOS

Concerto es una palabra italiana que sirve para designar, la forma musical que en castellano se llama Concierto, o sea, una pieza para instrumento solista, acompañado de orquesta. Pero si usted, para referirse a varios de ellos necesita naturalmente, convertir esa palabra en plural, hágalo en italiano y escriba CONCERTI y no en castellano, añadiendo esa absurda s final.

CONCIERTO DE CANTO, DE PIANO, DE VIOLIN

Concierto es una ejecución de música en la que intervienen varios o muchos artistas, como en el caso de la orquesta, o los coros. Una audición a cargo de un solo artista (pianista, organista, arpista) o de dos, cuando el primero ha de ser acompañado, como ocurre con el cantante, violinista, violoncelista, etc., se llama RECITAL, palabra inglesa aceptada universalmente.

CROMA

Es un error mayúsculo y muy extendido, llamar "croma" a la pequeña división del tono, que viene a ser su novena parte y cuyo verdadero nombre es COMA. "Croma", del griego *chroma*, que significa color, es la negra, por comparación con las notas vacías —redonda y blanca— que no tienen color. Pero no lo diga tampoco, porque está en desuso.

CUADRATURA

Palabra inventada por los músicos. Cuando dicen que uno no tiene "cuadratura", quieren significar que no tiene seguridad ni ajuste en el compás, el ritmo, la afinación y el estilo. Pero esta palabra no existe en el Diccionario en tal sentido. Cuadratura, en música, significa simetría entre las divisiones del período musical.

CUPLE

Galicismo cuya enorme difusión no tiene ya remedio, por desgracia. Españolización absurda de la palabra francesa *couplet*. Diga, siempre que pueda, COPLA, CANCION o TONADILLA.

CURSANDO

De cien biografías de artistas, insertas en programas, cien dicen "Nació en tal ciudad, "cursando" sus estudios en el Conservatorio X". ¡Cuidado con los gerundios! El

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

gerundio indica *una acción que tiene lugar al mismo tiempo que otra*. Mal podría nadie nacer y cursar sus estudios al mismo tiempo. Diga pues: "Nació en tal ciudad y CURSO sus estudios en el Conservatorio X".

CHOTIS

Aunque todo el mundo lo escribe así, la verdadera ortografía es SCHOTIS, del inglés *scottish*, que significa escocés, pues aunque este baile es tenido por madrileño castizo, su procedencia es extranjera.

DEBUT, DEBUTAR

Palabras francesas que no deben usarse hablando o escribiendo en castellano. Diga PRESENTACION, ESTRENO, PRIMERA ACTUACION, etc.

DESAFINAR

Cuando la voz humana o un instrumento de arco, emiten una nota ligeramente más alta o más baja (calando), de su afinación normal, se puede decir con propiedad técnica, que "desafina"; pero cuando la voz o un instrumento cualquiera dan una nota diferente de la que deben dar, o sea, una *nota falsa*, es disparate decir que "desafinan". Se debe decir que DESENTONAN.

DIO DE BIS

Frasecita extravagante y disparatada, calcada del francés, en que también está mal, que escriben, cada día los señores críticos musicales queriendo indicar que el artista tocó algo fuera de programa. Bis significa doble, duplicado o repetido, por lo que, en todo caso, debería aplicarse cuando el artista repite una pieza. Pero cuando el artista toca una pieza "de propina", que no estaba en el programa, no hay tal *bis*. Véase, BISAR y EXTRAS.

DIVERTIMIENTO

La forma musical a que usted quiere alu-

Si ha de comprar piezas consulte esta Guía

EDIZIONI FARFISA

Ptas.

TRES RITMOS PARA ACORDEON. —
Morbidelli. — Sincopados modernos y de gran efecto.
ACORDEON — MERMELADA.
ACORDEON — ESTRUENDO.
ACORDEON VELOZ 20

QUINCE MINUTOS DE ALEGRIA CON WOLMER. — *Wolmer.*
4 piezas interesantísimas y muy acordeonísticas: SOPRA MERANO, Polka de virtuosismo de efecto deslumbrante. WOLMERIANA núm. 3. Vals alegre y elegante. TE CREO SI DICES TE AMO, Mazurka apasionada. FIESTA EN LA ROTONDA, Polka bulliciosa 26

CUATRO RITMOS PARA ACORDEON. — *Wolmer.*
Jazz acordeonístico. GIOLERENNEMME. RITMO ENDIABLADO. ¡HASTA LA VISTA! ESCALOFRIOS MUSICALES. Ritmos trepidantes; síncopas alucinantes ... 26

TRES IMPRESIONES. — *L. Pancelli.*
ACUARELAS CUBANAS, impresión de rumba muy típica y de original armonización, DIEZ KILOMETROS A LA VENTANILLA, impresión de viaje; ilusionismo musical de magnífico efecto. CIRI, extraña melodía obsesionante 26

VIVACIDAD. — *Sottilli.* — Vals de concierto para dos acordeones (el 2.º *ad libitum*) muy armonioso 14

COMPOSICIONES PARA 2 ACORDEONES.
EL VALS DE LA ALEGRIA, fácil y brillante. — CHISPAS MUSICALES, mazurka a variación. — LOS DOS JILGUEROS, java a variación. — MADDY, mazurka de ritmo muy típico 26

ANNIK. — *Lunazzi-Proz.* — Marcha para 3 acordeones.
Grandioso efecto de orquesta 13

CASTELFIDARDO. — *Bio Boccosi.* — Gran marcha para 3 acordeones. Impresionante efecto orquestal 24

EDITIONS LEON AGEL

Ptas.

MUJER DE SEVILLA. — *Chanzol.* — Pasodoble estupendo 10
LA FRIVOLA. — *Muréna-Payrac.* — Vals sencillo y poético 10
SINFONIA MUSETTE. — *Privat-Lavignac.* — Fácil y de mucho lucimiento 10
BALAJO. — *Jo Privat.* — Célebre vals musette. Melodia muy original 10
CARTA A ELISA. — *Beethoven.* — Célebre "hoja de álbum" delicada y poética. Joya musical 12
MARCHA TURCA. — *Mozart.* — Famosa página de gran ejecución 17
EL TAMBORIL. — *Rameau.* — Joya clásica rítmica y seductora 17
MIGLIAVACCA. — *Tony Muréna.* — Elegante mazurka-capricho a variación 10
NOCHE DE PARIS. — *Ferrari.* — Vals swing agradable y sentimental 10
NANNY. — *Colombo.* — Bonito vals fácil. 10
DESPERTAR MUSETTE. — *Lavignac.* — Vals musette 10
LA LOCA. — *J. Privat y F. Ferret.* — Vals swing muy original 10
LOS DOS GORRIONES. — *R. Boisserie y A. Lavignac.* — Polka de gran efecto 10
CRUZ DE MALTA. — *G. Roussel.* — Vals musette 10
CABEZAZO. — *F. Balta.* — Mazurka de gran ejecución 10
TIVOLI BAR. — *R. Boisserie y G. Durand.* — Vals muy original 10
BAILE TORBELLINO. — *P. Gramon y E. Decotty.* — Vals sugestivo 10
HELICOPTERO. — *Radio.* — Arreglo de *Léon Agel.* — Vals elegante y muy rítmico 10
REINA DE AMOR. — *E. Vacher.* — Vals musette 10
BIGOTES. — *L. Ferrari y T. Muréna.* — Vals musette 10
MITZI. — *E. Carrara.* — Vals de estilo romántico 10
PEQUEÑO DELITO. — *Gus Viseur.* — Vals apasionado 10

1.000 títulos a su disposición en «Instituto Mozart» Vergara, 1 ¡Pídalos a reembolso

Tablas Universales de los Signos Convencionales que se utilizan para indicar los registros del acordeón.
(Mano derecha y mano izquierda)
Se están agotando! Pídalas! 15 pesetas

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

32/61/30

El
"Stradivarius"



de los
Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FARFISA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

C. S. APARICI - Montseny, 26
Tel. 3948 04 - COLLBLANCH

77/8/21

El Acordeonista

REVISTA
ESPAÑOLA
DE
ORIENTACIÓN
MUNDIAL
ACORDEONÍSTICA

Redacción
y
Administración

INSTITUTO
MOZART

Escuela
Superior de
Acordeón

Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA

M 1 AGO. 15



MICHEL MOUGNARD

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

AÑO VI SEPTIEMBRE 1957 NUM. 69

32 páginas 5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA, 1, BALMES, 2 - TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

•

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

•

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

•

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

•

D I S C O S - P O S T A L E S

•

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

•

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

22/9/2

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

AÑO VI SEPTIEMBRE 1957 NUM. 69

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heelfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onee

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

EL PRIMER "OSCAR" MUNDIAL DEL ACORDEON

¡Pavía también este año! ¡Pavía otra vez!

Pero este año, ofreciéndonos una emoción nueva y, sobre todo, una prueba, una experiencia, que puede ser tal vez decisiva para el porvenir mundial del acordeón: el Primer "Oscar".

Todos los acordeonistas, sin distinción de banderas, hemos de agradecer a la Presidencia del E. N. A. L. Nacional de Italia, esta idea, esta iniciativa, de profundo amor a nuestro instrumento y de alto sentido diplomático, cuyo propósito e intención no puede ser más noble: Procurar un acercamiento, un abrazo, una inteligencia de todos los acordeonistas del mundo, para unificar sus esfuerzos en beneficio de su propia causa y de la causa de la cultura musical de todos los pueblos.

La CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, que presido, respondió inmediatamente, sin reticencias, reservas ni regateos, a la invitación recibida de la E. N. A. L. italiana, dando con ello una prueba rápida y espontánea de su buena voluntad y de su excelente disposición de ánimo.

Y es de desear, de creer y de esperar, que la misma buena voluntad y la misma excelente disposición existe en todos los ángulos del mundo del acordeón, para acudir a amalgamarse en este "Oscar" que pudiera ser la primera piedra de un nuevo, soberbio y definitivo edificio de la actividad acordeonística internacional.

Voy a Pavía, este año también, no solamente porque así me lo exige el cargo que ostento, sino porque este año, ir a Pavía es, para un acordeonista, algo así como ir a la Meca para un musulmán; un acto ritual, una cita con el Destino, a la que no podemos faltar.

Voy a Pavía con curiosidad expectante y —no he de ocultarlo— con ilusión. Sí, ¿por qué no? La experiencia y los desengaños no nos expulsan nunca del todo del derecho a la ilusión. No digo "ilusiones", porque "hacerse ilusiones", como decimos en español, pertenece ya al área de los visionarios y de los optimistas desorbitados. No, no quiero desorbitar las cosas. Siempre fuí ponderado y prudente en mis proyectos; en mis realizaciones.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

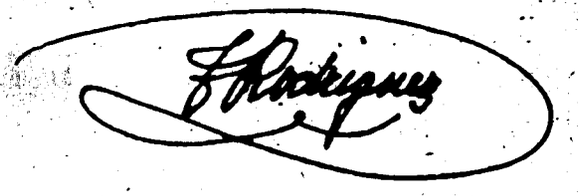
Pero un modesto bagage de ilusión jamás estorba, sino que, por el contrario, aligera el alma y predispone a bien pensar y bien hacer.

La C. M. A. tiene la conciencia tranquila; eso es mucho; eso es todo. Es firme, hoy como ayer, pero no es fanática ,ni exclusivista, precisamente porque la rectitud de su ideal es siempre más flexible que las posiciones tercas de un interés utilitario.

Si "lo cortés no quita lo valiente", lo valiente no quita lo cortés, ni la integridad y firmeza de los principios reconocidos como justos, ciertos y nobles, es incompatible con el gesto de mano tendida a cuantos acepten trabajar por el bien supremo que es, ante todo, el de la colectividad.

Bien venido pues el "Oscar Mundial" surgido de la inspirada iniciaiva del E. N. A. L. italiano que tantas y tan reiteradas y eficaces pruebas de amor y desinterés tiene dado al acordeón. Tal vez este Primer Oscar sea un ingenioso "huevo de Colón" que enderece lo que parecía imposible de poner en pie.

Mas sea cual sea el resultado, todos los acordeonistas hemos de sentir filial respeto y cordial gratitud por la iniciativa y el gesto del E. N. A. L. Nacional de Italia, porque el Primer Oscar Mundial que convoca, es algo más que un importantísimo Concurso de acordeones, con el estímulo material y honorífico de un premio cenital; es un concurso de voluntades con el estímulo de despertar en cada uno de nosotros una grata ilusión.



LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

ESTUCHES

Su acordeón debe guardarse bien protegido de la humedad, el polvo y los golpes.

Usted necesita poder transportar su acordeón, por la ciudad, o en viaje, con toda comodidad y lujosa presentación.

No basta que el acordeón sea bueno. Es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo mejor en estuchería. Estuches modernos de forma de acordeón, de línea elegante y sugestiva.

Recubiertos de *pegamoid* y forrados de terciopelo.

Tres cierres automáticos y dos cerraduras. Seguridad absoluta. Cantoneras de metal cromado.

¡No vaya por esos mundos con un estuche mugriento y desvencijado!, Los tenemos para acordeones de 80 y 120 bajos.

Precio único, 475 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - BIBLIOTECA - MADRID

NUESTRA PORTADA

MICHEL MOUGNARD

Honramos hoy nuestra cubierta con el retrato de uno de los acordeonistas franceses que ocupan hoy un plano más destacado, no sólo por su incesante actividad, sino por su brillante historial como músico de extensa y sólida preparación, pues MICHEL MOUGNARD es también un excelente pianista y un gran teórico.

Dentro del acordeonismo francés, que viene figurando en vanguardia, con sus imbatidos virtuosos del acordeón, este magnífico virtuoso y excelente amigo MICHEL MOUGNARD, es, a su vez, un elemento de vanguardia, en la mejor de las acepciones de la palabra, pues no se trata precisamente de ese vanguardismo que se cifra en lo "trepidante" y "sensacional", a la busca del estruendo publicitario, sino del lugar avanzado que un artista ocupa por su calidad, por su seriedad y por su sentido de responsabilidad artística y su amor al estudio.

MICHEL MOUGNARD es —¿será necesario decirlo?— prototipo de simpatía y de modestia, como todo hombre de positivo valer; cordial, sencillo, estudioso, comprensivo y siempre dispuesto a ayudarnos en toda empresa noble. Y no porque no le falten motivos para envanecerse o, siquiera, estar poseído de un legítimo orgullo, porque MOUGNARD, entre otros títulos, cargos y distinciones posee los siguientes: Virtuoso acordeonista, solista de la Radio Nacional Francesa y de varias Radioemisoras extranjeras. Primer premio de solfeo. Premio de Honor, de Piano, en el Curso Superior. Profesor Diplomado del Conservatorio de Acordeón, de París. Laureado en los Concursos Nérini de París, 1955. Director de la Escuela de Acordeón Fratelli-Crosio, de Besançon. Gran Premio fuera de Concurso del Conservatorio de Acordeón de París. Campeón Francia-Bélgica, 1955. Campeón mundial, París 1955. "Vedette" Fratelli-Crosio. Y otros muchos títulos, cargos y trofeos que harían muy larga esta relación.

Una parte de lo que acabamos de decir ya nos da una idea de la enorme actividad que desarrolla este artista, si pensamos que ha de atender a su labor pedagógica y de concertista, al mismo tiempo. Pero es que su labor de concertista es tan múltiple y densa que raya en lo inverosímil.

Actúa constantemente en salas de conciertos, bailes y espectáculos, en París y en toda Francia y es solicitado del extranjero con el mismo objeto. Con frecuencia vemos su nombre y su imagen, destacándose en grandes carteles en las columnas anunciadoras de importantes capitales. Tan pronto está en París, como en Copenhague, o en Londres, actuando en la B. B. C.

Graba discos para importantes firmas registradoras de música, forma parte de Jurados, como el del Gran Concurso General de Música, recientemente celebrado en París, el del Conservatorio de Acordeón de París y el de la B. B. C. de Londres.

En la sesión de gala, recientemente celebrada en la Radio de Londres, actuó en compañía de Jo Privat y de Marcel Azzola y se encargó de la parte clásica del programa.

Temperamento profundamente musical, siente su arte y vive por y para su arte, al que dedica sus esfuerzos y consagra todos sus entusiasmos. La popularidad y la fama le sonríen y él sonríe a todos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

Tres sonrisas

BRASIL

Edy Meireiles

Brasil se ha colocado en vanguardia. Este noble y gran país que, ciertamente, no puede ser tachado de escaso gusto musical y que ha aportado a la música moderna sus aires típicos y característicos ha sido el primero en abrir un Conservatorio de Acordeón. Esto no ha significado para los brasileños apearse del puro clasicismo instrumental que cuenta con una legión de apasionados en aquel país, en beligerancia con los aficionados a la samba y al bayón, sino una visión de la realidad y una adhesión a un principio de fe en el arte como elemento de comunicación entre los pueblos de todos los tiempos.

Aquí les presentamos a ustedes a la célebre concertista EDY MEIRELLES, de Río Grande do Sul, fundadora y directora del Conservatorio Brasileño de Acordeón que ha sido la primera escuela oficial y especializada, reconocida por el Gobierno de la república brasileña. Concertista de fama internacional, ostenta el poético sobrenombre de "Reina del Acordeón", desde que dió en 1947, un memorable recital en Radio Gaceta de Sao Paulo.

Que este título no es simplemente fruto del entusiasmo del generoso público brasileño, lo demuestra el hecho de que EDY ha realizado una jira artística por el Brasil que ha durado catorce meses, en el curso de la cual ha interpretado 267 composiciones distintas de autores de todo el mundo. No creemos que nadie pueda vanagloriarse de poseer un tan vasto repertorio. Del conservatorio de EDY, han salido ya, a estas fechas, más de doscientos profesores de acordeón que hoy enseñan distribuídos por todo el territorio de la vasta república.

(Por gentileza de nuestro querido colega "FISARMONICA").

FRANCIA

Simone Otthelet

Profesora, Directora de Orquesta y Compositora. Bajo estos tres ángulos es hoy conocida SIMONE OTTHELET.

A los cuatro años de edad, recibió de su padre la primera lección de música y dándose cuenta éste de que la predestinación musical de su hija era indiscutible, la hizo seguir, inmediatamente, los cursos de piano.

Más tarde, el padre, músico, y acordeonista a mayor abundamiento, se percató del especial interés que su hija demostraba por el acordeón y la inscribió en una escuela de nuestro instrumento, lo que no debió causarle pena pues la joven músico, después de superados todos los obstáculos, alcanzo, a la edad de catorce años, su primer diploma: el Primer Premio, Medalla de Oro de su categoría. Posteriormente, en 1949, ganó la Copa de Lorena, categoría "excelencia". ¡Fué todo un éxito!

El piano, por un momento abandonado, recuperó sus derechos con el ingreso de SIMONE en el Conservatorio de Nancy. Allí pasó sus exámenes y obtuvo, entre otros, el Primer Premio de Piano; el Primer Premio de Música de conjunto; el Primer Premio de solfeo superior; una mención en el Curso de Armonía; un primer accésit de canto y, coronando este trabajo asiduo, el Premio de Honor de la Villa de Nancy.

Al abandonar el Conservatorio SIMONE fundó una Escuela de Acordeón, en la que, los pequeños alumnos, a semejanza de su profesora, tienen ya, en su activo considerable cantidad de premios.

Además, SIMONE dirige una Orquesta hoy ya prestigiosa y, recientemente ha fundado el Trío D. O. B. integrado por ella misma y por dos de sus mejores discípulos, Claudio y Roland. El lema de SIMONE no puede ser más noble y simpá-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

tico: "Mi principal objetivo es hacer comprender y amar la música".

Esta gentil francesita es pues, preciada joya del arte musical, de su patria y del acordeón.

(Por gentileza de nuestro fraternal colega "REVUE DE L'ACCORDEONISTE").

HOLANDA

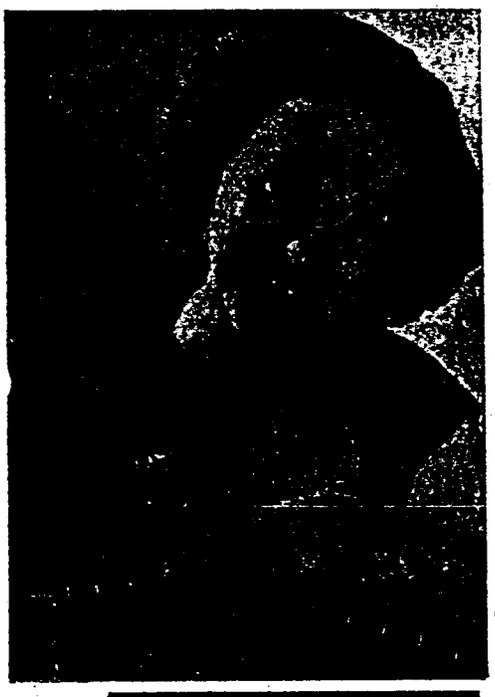
Sonja Van Dam

Esta muchachita tiene actualmente catorce años y era una niña de ocho cuando empezó a tocar el acordeón.

En el VIII Festival Internacional de Pavía, celebrado el año pasado, del 6 al 9 de septiembre, se clasificó con el número uno en la Categoría C, reservada para aficionados de 13 a 15 años de edad. Su triunfo fué también un éxito para su profesor, Coen van Orsouw, Director de la Academia de Acordeón de Amsterdam.

La casa Marinucci ha construído para ella un acordeón especial, algo más pequeño que el tipo normal, con el que puede tocar todo lo que quiere. Además, este acordeón posee un teclado también especial, de 168 bajos.

SONJA VAN DAM es ya una sólida promesa para el acordeonismo holandés, a pesar de su extrema juventud y es seguro que, a no tardar, la hemos de ver alcanzar los primeros puestos en los trofeos internacionales. Así lo deseamos.



1

*



2

*



3

1 EDY MEIRELLES

2 SIMONE OTTHELET

3 SONJA VAN DAM

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

7/917

La gran revista italiana

La gran revista italiana MUSICA E DISCHI, que se publica en Milán, bajo la dirección del eminente musicólogo y prestigioso editor MARIO DE LUIGI, acaba de lanzar un suplemento especial dedicado a la "Música y Discos de España", en el que comenta amplia y documentadamente, los principales y más interesantes aspectos de la vida musical de nuestro país.

Y en lugar preferente, inserta un trabajo en el que comenta un artículo editorial aparecido en el número 63 de EL ACORDEONISTA, correspondiente al mes de marzo del corriente año, y titulado "Gratitud"; en el que el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, director de dicha revista y presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, expresaba el cordial agradecimiento de esta Asociación a la Emisora RADIO MIRAMAR, por la hospitalidad que le viene prestando desinteresadamente, abriéndole sus micrófonos cada sábado para difundir por el éter cultura y noticias acordeonísticas.

"No hay hombre sin hombre", decía el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, reproduciendo un viejo adagio español, para demostrar cómo es imprescindible la colaboración, entre los hombres, para llevar adelante cualquier empresa. Y con esas mismas palabras, en castellano, encabeza el querido colega MUSICA E DISCHI, el comentario a que nos referimos. El comentarista, amable y generoso en extremo, califica de "bella" la revista española EL ACORDEONISTA y de "óptimo" el artículo en que el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ daba las gracias a RADIO MIRAMAR y añade:

"Ya la palabra es tan bella, que se puede intuir el contenido"... "España no se queda atrás y hace cuanto puede por fomentar la pasión por uno de los instrumentos más interesantes de hoy"... "La vida acordeonística española, si bien no alcanza gran extensión, puede decirse que es intensa y, sobre todo, en progresivo desarrollo".

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

se ocupa con elogio de

"MUSICA E DISCHI"

Y continúa diciendo la gran revista italiana: "Entre los elementos que deben ser citados en primer lugar está RADIO MIRAMAR, que ha comprendido la importancia de su protección y la eficacia de su colaboración". Luego augura al "amigo RODRIGUEZ", las más grandes victorías y al acordeón en España, un rápido incremento y una segura ascensión.

En otro luyar del mismo suplemento de MUSICA E DISCHI, se comenta también extensamente, otro artículo de EL ACORDEONISTA, que trataba del repertorio de composiciones para acordeón y se congratulaba de que eminentes compositores como FUGAZZA, BOCCOSI, CAMBIERI, DEIRO, HOLST, ETTORE, DESIDERIO, MURENA y otros, lo enriquezcan con obras originales de calidad, que van liberando al acordeón de la servidumbre de haber de interpretar arreglos de música pianística.

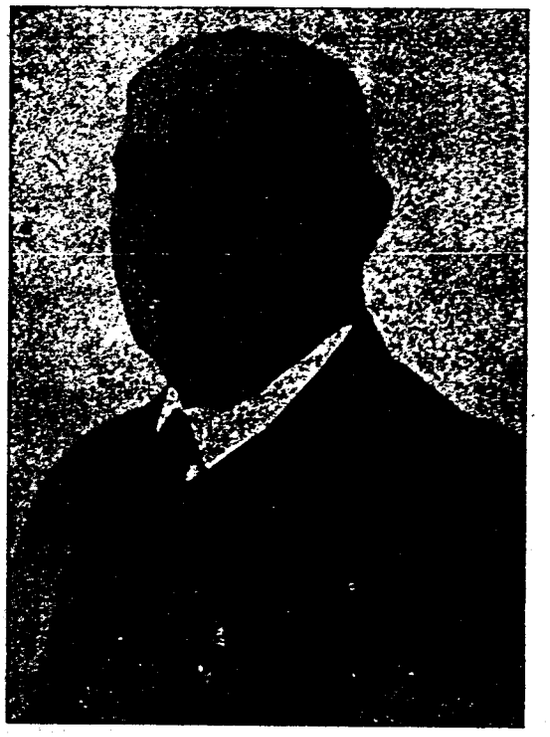
La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y su órgano en la Prensa nacional, EL ACORDEONISTA, agradecen de todo corazón al querido colega italiano, la magnífica revista MUSICA E DISCHI, la atención que les presta y sus hermosas y estimulantes palabras. Y no pueden dejar de subrayar, la enorme importancia que tienen, pues la revista MUSICA E DISCHI, con su formato de gran diario y sus 60 enormes planas en rico papel y a todo color, es hoy, no sólo la más ampliamente informada de todo el movimiento musical del mundo, sino que alcanza una difusión mundial extraordinaria, por lo que el hecho de ocuparse del acordeonismo español y de sus difusores, RADIO MIRAMAR, EL ACORDEONISTA y la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, representa una eficaz e impagable propaganda, que, por ser absolutamente desinteresada, es todavía más digna de sincera gratitud y por tratarse de una publicación extranjera, es doblemente emocionante para nosotros.

"EL ACORDEONISTA"

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

DOS LUSTROS AL SERVICIO DEL ACORDEON

El Profesor
GIUSEPPE PIZZUTO
que ha ingresado en la
LEGION DE ORO



Con un poco de retraso no imputable a olvido ni indiferencia sino a los agobios de tiempo y espacio, que el verano agudiza, queremos traer a nuestras páginas, si modestas y sencillas, siempre rebosantes de fraternal afecto para todos nuestros colegas de todos los países del mundo, sin distinción, un eco de una efemérides que no puede pasar inadvertida para nadie que llevando en el corazón el amor a la música y al acordeón, tenga un poco de memoria y el más elemental sentimiento de gratitud.

Nos referimos al décimo aniversario de nuestro querido colega IL FISARMONICISTA ITALIANO cumplido este año. Esta magnífica revista italiana, verdadero diapasón mundial de la vida acordeonística, es algo tan familiar y entrañable para nosotros como nuestra propia revista EL ACORDEONISTA. Ambas tienen el mismo formato y aunque la nuestra mucho más modesta en todo porque --aún con sacrificios por nuestra parte-- la vida acordeonística de nuestro país, no permite más, ambas tienen algún parecido no sólo material sino psicológico: afectuosidad, imparcialidad y espíritu combativo flechado a un noble ideal.

Año, tras año mes tras mes, IL FISARMONICISTA ITALIANO ha llegado regular y constante pulcro y documentado, a nuestras manos, dándonos en cada número, una lección de periodismo, una lección de arte y una lección de firmeza y entusiasmo.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Sin alardes espectaculares ni sensacionalistas con una seriedad aliada con la amenidad, IL FISARMONICISTA ITALIANO fiel a la mejor tradición espiritual y artística de ese maravilloso país, nos viene dando un ejemplo de meticulosidad informativa, de crítica constructiva, de tesón y dignidad en la defensa de caros principios.

Organo oficial de la F. I. F. E. A. que preside el ilustre Maestro Guido Farina, IL FISARMONICISTA ITALIANO, es no sólo el fiel portavoz de aquella formidable organización acordeonista, sino el esforzado paladín de toda la industria acordeonística italiana a la que sus campañas desinteresadas y casi quijotescas, han abierto ancho campo de acción en el mundo entero, sin esperar jamás recompensa alguna.

IL FISARMONICISTA ITALIANO es pues un caballero de la música y del acordeón y un patriota sin tacha.

Pero, tras la obra está el autor y mal existiría aquélla sin éste. ¿Quién es el autor de esta obra de silencioso sacrificio, de inteligente orientación y de enérgico combate?

No es de creer que nadie lo ignore en el mundo del acordeón; pero por si alguien lo ignorase estamparemos aquí su nombre, tantas veces repetido en nuestras columnas: el Profesor GIUSEPPE PIZZUTO.

No vamos a repetir ahora los elogios que nuestra admiración y nuestra gratitud vertería, para este hombre providencial, porque el calor del entrañable afecto que por él sentimos, evaporaría la tinta de nuestra pluma. Ni podríamos expresarlos de un modo más abarcante, elocuente y emotivo, que como lo hizo nuestro Director, Profesor Rodríguez Márquez, al entregarle el Diploma de la A. N. E. A. envuelto en un abrazo, con ocasión del VI Trofeo Mundial celebrado en Pavía el pasado año. Aquel discurso fue publicado en castellano, italiano y francés, en el número 58 de EL ACORDEONISTA, correspondiente a octubre de 1956 y las verdades que contiene, se agrandan cada día que transcurre, porque la ingente labor del Profesor PIZZUTO, como organizador propagandista polemista y, en una palabra, factotum del movimiento acordeonístico mundial representado por la C. M. A. agranda, cada día, una deuda de gratitud en la que entramos como deudores, las fábricas italianas de acordeones, los Conservatorios, las Orquestas, los solistas, los profesores los compositores y cuantos, en alguna forma trabajamos, pensamos, sentimos y vivimos, vinculados al acordeón.

Por designación del Conde MARIO FEDERICO BORROMEO, de Milán, el Profesor GIUSEPPE PIZZUTO, ha sido llamado a formar parte de la LEGION DE ORO, con sede en Roma.

Esta Unión, reconocida por la O. N. U. fue creada con el fin de no dejar disperso el patrimonio moral constituído por la hermandad sin distinción de colores, que tiende a la evolución y al desarrollo tanto personal como social, llevando en sí un impulso hacia el progreso y el mejoramiento espiritual y material de la propia individualidad y que se han hecho dignos de estima y gratitud por su impulso humanitario. La Presidencia recoge y reúne en torno suyo a las personalidades más eminentes del mundo científico, artístico, profesional e industrial, tanto en el campo civil como en el religioso y militar.

A formar parte de esa selecta familia, de esa alta aristocracia espiritual que es la LEGION DE ORO, ha sido llamado pues el Profesor PIZZUTO, hecho que, siendo justo, sanciona con alto y envidiable galardón los méritos, inteligencia y virtudes de una vida consagrada al arte, al bien y a la justicia.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, EL ACORDEONISTA, el INSTITUTO MOZART, el fundador y director de estas instituciones, Profesor don Tomás Rodríguez Márquez y cuantos en ella trabajamos, desde los elementos directivos al más humilde de sus empleados, felicitamos de todo corazón al gran amigo y al admirado trabajador Profesor PIZZUTO al que, en este año de su ingreso en la LEGION DE ORO y décimo de "su" Fisarmonicista Italiano deseamos muchos muchísimos, incontables años de vida, y pedimos a Dios que quiera concedérselos para que no nos falte su colaboración valiosa y su hermoso ejemplo.

MINISTERIO SUPERIOR DE MADRID

Primer "OSCAR" Mundial y Del Acordeón, Pavía

Emisión de RADIO MIRAMAR de 3 agosto de 1957

Acaba de publicarse el Reglamento del PRIMER OSCAR MUNDIAL y del NOVENO FESTIVAL INTERNACIONAL de ACORDEON, convocados por el E. N. A. L. de Italia que han de celebrarse en Pavía los días 6, 7 y 8 del próximo mes de septiembre, y que se desarrollará, así como las sesiones de gala, en la regia sala del Teatro Municipal de dicha ciudad.

El Reglamento, redactado en varios idiomas, viene encabezado con una alocución que dice así:

"Queridos amigos Acordeonistas y Armonicistas: También este año y precisamente los días 6, 7 y 8 del mes de septiembre, efectuaremos para vosotros la Novena edición del FESTIVAL INTERNACIONAL, con aquella precisión organizativa y aquellos principios de decoro y de valorización del movimiento acordeonístico que han elevado la manifestación de Pavía al concepto de la más alta competición musical anual en el campo internacional.

El OSCAR MUNDIAL, instituído para ofrecer, cada año, una recompensa única y excepcional al mejor acordeonista del mundo, contribuirá a dar al encuentro de 1957 un prestigio de significación e importancia sin precedentes, incluso para todas las manifestaciones en coincidencia con los Certámenes en curso de desarrollo.

Convencidos de haber trabajado para vosotros afectuosa y generosamente, os invitamos, acordeonistas y armonicistas del mundo entero, a participar en masa en las nobles competiciones de Pavía; de esta ciudad antigua, histórica, intelectual y artística, cuyos habitantes se preparan ya a recibiros y acogeros con alegría y a testimoniaros, una vez más, sus sentimientos de calurosa simpatía y de cordial hospitalidad".

Firma esta alocución el E. N. A. L. Provincial de Pavía.

El "Oscar" consiste en una reproducción en oro puro, del "Regisole", que es el nombre que se da en Italia a la reconstrucción hecha por F. Messina, de la antigua estatua del período imperial que había sido tomada a los naturales de Rávena en la guerra godo-bizantina y que, convertida en símbolo de la ciudad de Pavía, fue destruída por los jacobinos en 1797. Se trata pues de una joya que a su gran valor intrínseco, como metal precioso, y a su valor artístico, como reproducción perfecta de un monumento histórico, es todo un símbolo lleno de evocaciones gloriosas, de la ciudad en que se ofrece y va a ser disputado.

El Reglamento del OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON, consta de quince artículos. Las condiciones más importantes que establece son las siguientes:

Para ser admitido no se establece excepción alguna a la nacionalidad de los solistas ni a la marca de acordeón que utilicen, pero se exige, haber participado en los Campeonatos Mundiales y haber sido clasificado en ellos, en uno de los tres primeros lugares; para los que no se hallasen en ese caso se exige haber dado cinco conciertos en Salas de audiciones de buena categoría artística, con programas de 30 minutos de duración, cada uno; haber efectuado, por lo menos, cinco retransmisiones en la Radio o la Televisión, de 15 minutos de duración cada una, como mínimo; y haber hecho, por lo menos, cinco grabaciones de discos. Todo ello demostrado documentalmente. Las solicitudes de admisión deben dirigirse, antes del 25 del corriente agosto, al E .N. A. L. de Pavía, Corso Mazzini, 16, Pavía, Italia. En cuanto a la forma de solicitar la admisión, impresos, derechos y demás detalles, serán facilitados a quien los pida, en las oficinas de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, calle de Vergara, 1, 3.°, Barcelona.

Cada nación puede presentar todos los concursantes que quiera y no se pone límite a la edad de éstos.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

l y Noveno Festival Internacional
Favía, Septiembre 1957

Los concursantes admitidos no están obligados a ejecutar ninguna pieza impuesta, pero deben ejecutar un programa de calidad, de 40 minutos de duración, de música efectiva, aparte de los intervalos entre piezas. La mitad de las composiciones que ejecuten los concursantes deberá ser de música original para acordeón.

El Jurado se reserva el derecho de exigir la ejecución íntegra del programa, reducirla, o suspenderla en cualquier momento.

La clasificación será determinada por la asignación a cada concursante, de un voto de uno a diez puntos, divisibles, cada uno, en 100 fracciones. El fallo del Jurado será inapelable y no se harán clasificaciones *ex-aequo*. El Jurado estará integrado por un Presidente designado por la Presidencia Nacional del E. N. A. L. Italiano, escogido entre Profesores y Compositores de prestigio internacional y cuatro Miembros designados por las entidades federativas.

Se establecen cinco premios: Primero, el Trofeo OSCAR, de oro, ya descrito. Los clasificados en los lugares 2.° a 5.°, ambos inclusive, recibirán artísticas Copas. Y todos los demás concursantes, una Medalla de plata sobredorada, con la reproducción del "Oscar". También recibirán, todos los concursantes, un Diploma de clasificación.

A los concursantes admitidos y a los Miembros del Jurado, el Comité Organizador les ofrece gratuítamente la habitación en hotel y la alimentación, a partir de la comida del día 6 hasta la cena y pernoctación del día 8, inclusives.

Los concursantes admitidos deberán encontrarse en Pavía, a disposición del Comité Organizador, no más tarde de las 10 de la mañana del viernes 6 de septiembre, para tomar parte en las ceremonias inaugurales. Se organizarán dos sesiones de gala en el Teatro Municipal Fraschini, de Pavía, en las que tomarán parte los tres primeros clasificados en el OSCAR. Estas sesiones tendrán lugar a partir de las 9 de la noche, los días 7 y 8. Durante la fiesta del día 7 se procederá al reparto de los premios.

El punto de reunión de todos los concursantes será el Teatro Fraschini, sito en la calle Strada Nuova, de Pavía.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS adherida a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON y, en su nombre, el Profesor don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, Presidente de ambas, invita a todos los acordeonistas españoles que se encuentren en las condiciones exigidas por el Reglamento, a acudir al OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON, para defender en él, bravamente, los colores nacionales.

Emisión de RADIO MIRAMAR de 10 agosto 1957

Como ya anunciamos en nuestra emisión del sábado pasado, se está preparando el IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON que se ha de celebrar en Pavía (Italia), los días 6, 7 y 8 del próximo mes de septiembre, en coincidencia con el PRIMER OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON.

Las pruebas y sesiones de gala tendrán lugar en el Teatro Municipal Fraschini, de Pavía, magnífico, amplio y suntuoso coliseo que fué construído en el siglo XVII, y en el que ya, el pasado año se celebraron el VI Trofeo Mundial de la C. M. A. y el VIII Festival Internacional, con superlativo éxito.

Este IX Festival que se anuncia, ha sido organizado por el E. N. A. L. Provincial de Pavía, el cual ha sido encargado de ello, por el E. N. A. L. Nacional, de Italia, de acuerdo con la F. I. F. E. A. (Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas) que es la entidad asesora en técnica acordeonística.

Por lo perfecto de su organización, por el alto patronaje bajo el cual se halla y

MADRID
5+1913

por el prestigio que ha adquirido, a través de los años que viene celebrándose. este Festival es actualmente la manifestación europea acordeonística más importante de cuantas se celebran.

Este Concurso está reservado a los solistas y Conjuntos de todas las nacionalidades, sin excepción, y pueden utilizarse en él acordeones de cualesquiera marca y sistemas.

Para tomar parte en el IX Festival Internacional debe llenarse un impreso especial de solicitud, acompañado de las piezas de libre elección, por duplicado, y de la cantidad fijada en concepto de derechos de inscripción. También deben acompañarse diversos documentos justificativos de la edad de los solicitantes y otros extremos. Toda la documentación debe ser dirigida antes del 25 de agosto, al E. N. A. L .Provincial de Pavía, Corso Mazzini, 16, Pavía (Italia).

El Concurso consta de tres Secciones, divididas en un total de diez categorías, en esta forma:

SECCION I. — Solistas de acordeón. Categoría A, aficionados, hasta 9 años de edad, inclusive; pieza obligada: "Caperucita roja y el Lobo", de Cambieri. Categoría B, aficionados de 10 a 12 años inclusive; pieza obligada: "Galantería", de Beraldi. Categoría C, aficionados de 13 a 15 años inclusive; pieza obligada: "Imploración", de Melocchi. Categoría D, aficionados de 16 años en adelante; pieza obligada: "Vals", de Farina. Categoría E, profesionales de cualquier edad; "Danza de los fantasmas", de Fugazza.

SECCION II. — Conjuntos de acordeón. Categoría F, pequeños Conjuntos de 5 a 8 elementos; pieza obligada: "Ondas de velos", de Ferrari-Trecate. Categoría G, Conjuntos medianos, de 9 a 15 elementos; pieza obligada: "Divagaciones", de Boccosi. Categoría H, grandes Conjuntos de 16 elementos en adelante; pieza obligada: "Leyenda Heróica", de Melocchi.

SECCION III. — Solistas y Conjuntos de Armónica. Categoría I, solistas de cualquier edad; pieza obligada: "Minué", de Boccherini. Categoría L, Dúos, Tercetos, Cuartetos y Conjuntos de Armónica: pieza obligada: "Momento musical", de Schubert.

Además de la pieza obligada todos los participantes deben interpretar dos piezas de libre elección. Para la Sección I, es decir, para los solistas de acordeón, se establece que estas piezas libres pueden ser inéditas, siempre que no sean transcripciones o reducciones de arias, preludios y sinfonías de música teatral, las cuales quedan absolutamente prohibidas.

En las otras dos Secciones, o sea, Conjuntos y Solistas y Conjuntos de Armónica, se admitirán como piezas de libre elección, toda clase de composiciones de repertorio normal, incluso si se trata de composiciones inéditas o de transcripciones de arias, preludios y sinfonías de ópera.

Los derechos de inscripción son: 1.000 liras para las Categorías A, B, C, I. 2.000 para las Categorías D, L. 3.000 para las Categorías E, F. 4.000 para la Categoría G. Y 5.000 para la Categoría H.

Las pruebas se efectuarán simultáneamente para todas las categorías de Solistas y de Conjuntos, de las 14 a las 19,30, el 6 de septiembre y de las 8 a las 12,30 y de las 14 a las 19,30 el 7.

Para la audición y clasificación de los concursantes se constituirán tres Jurados integrados, cada uno, por un Presidente designado por la Presidencia Nacional de la E. N. A. L. entre Profesores y Compositores de Conservatorios italianos y dos Miembros elegidos por las organizaciones extranjeras. Los tres Jurados determinarán la clasificación de los concurrentes a cada Categoría, a base de votos de 1 a 10 puntos, y fracciones de 1 a 100.

El fallo de los Jurados será inapelable y no se harán calificaciones *ex-aequo*. Se dará a conocer fijando en el vestíbulo del Teatro Fraschini, una copia del acta que se levantará.

A los tres primeros clasificados de cada Categoría se les adjudicarán, además del Diploma de Mérito, Medallas de oro, Copas y objetos artísticos. A todos los demás concurrentes se les entregará el Diploma de clasificación y una medalla-recuerdo.

A todos los concurrentes, sin distinción, se les ofrece gratuítamente, la comida, cena y habitación en hotel, del día 6 de septiembre. La misma hospitalidad será ofrecida también, para los días 7 y 8 a los solistas y conjuntos que, ya sea como consecuencia de la clasificación que obtengan, o independientemente de ella, sean seleccionados para tomar parte en los Conciertos de las sesiones de gala que tendrán lugar en el Teatro Fraschini los días 7 y 8 a las 21 horas. En el intermedio de la sesión del día 7 se procederá al reparto de premios.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID
5 7/9/19

El Acordeonista

REVISTA
ESPAÑOLA
DE
ORIENTACIÓN
MUNDIAL
ACORDEONÍSTICA

Redacción
y
Administración

INSTITUTO
MOZART

Escuela
Superior de
Acordeón

Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA



EGIL HAUGE

AÑO VI OCTUBRE 1957 NUM. 70

32 páginas 5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

•

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

•

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

•

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

•

DISCOS - POSTALES

•

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

•

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

SP 1012

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMÁS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

AÑO VI — OCTUBRE 1957 — NUM. 70

ENTREACTO

Nuestro Director ha partido para Italia y Holanda con objeto de asistir al Primer Oscar Mundial, al Noveno Festival Internacional y al VII Trofeo Mundial de la C. M. A., sin tiempo para redactar el acostumbrado editorial que tradicionalmente está a su cargo pues, por la fecha en que se debe cerrar el original de nuestra revista, este trabajo coincidía con los complejos y minuciosos preparativos que su viaje exige, ya que además de su presencia y participación en los citados actos, el Profesor Rodríguez Márquez, debe aprovechar el viaje para resolver varios asuntos relacionados con la vida acordeonística internacional.

Forzoso me es, por lo tanto, ocupar su sitio hoy, en esta columna y redactar este editorial que, en realidad, falto el momento, de noticias de primera magnitud, ha de ser más bien un *intermezzo*.

Este año se está llegando a la saturación de actos y certámenes acordeonísticos. Aparte de los Concursos regionales y nacionales, muy copiosos en Italia, se ha celebrado en Como el PRIMER TORNEO EUROPEO; va a celebrarse en Pavía el PRIMER OSCAR MUNDIAL y en Helmond el VII TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A. Es cuestión de palabras o títulos; en resumen, se trata de concursos internacionales de más o menos jerarquía; de concentraciones cosmopolitas de grandes acordeonistas; de movilizaciones artísticas entre fronteras.

Personalmente y bajo mi exclusiva responsabilidad, me permito opinar que tal abundancia de actos internacionales, si bien guiada por el más sano de los propósitos, por la mejor de las intenciones y el más plausible de los ideales, es un tanto impremeditada y hasta contraproducente. Teniendo en cuenta la crisis económica que se sufre en todas partes y la carestía, cada vez mayor, de los transportes, hoteles y papeleo legal, entiendo que no se debe fatigar en exceso a los acordeonistas invitándoles a ir de Como a Pavía y de Pavía a Helmond, so pena de comprometer el éxito de estas manifestaciones acordeonísticas, por falta de concurrencia de artistas.

Me permito opinar también que antes de dar un paso tan trascendental como el que representa la convocatoria del Oscar, debió consultarse previamente a las organizaciones interesadas si estaban dispuestas a concurrir y no arriesgarse convocando a *priori* una concentración por tantos conceptos respetable y delicada.

Creo, en una palabra y —repito, bajo mi particular punto de vista personal— que se está batiendo en exceso la clara de huevo para que haga más bulto del que, por el momento, le corresponde, dada su densidad específica.

Técnicamente, el acordeón no es todavía un instrumento perfecto ni muchísimo menos. La doble lengüeta, los acordes preconstruídos, el cambio de dirección del fuelle, los bajos en quintas, los sistemas anárquicos de escritura, etc., son problemas importantísimos que deben resolverse en el gabinete de estudio. Musicalmente, el acordeón se desenvuelve en un mundo propio y suyo, enorme y brillante, es cierto, pero en un mundo que no penetra y sabe Dios cuándo penetrará, en el mundo de la gran música, de la verdadera música. Este apartamiento o confinamiento, tiene por causa, tal vez, una leyenda negra y la incomprensión, to-

MUSICA - MADRID

57/1913

zudería y rutina de muchos; es innegable; pero no existe la generación espontánea; de la nada no puede salir nada; si existe la leyenda, algún origen ha de tener y las deficiencias técnicas (y, consecuentemente artísticas) del instrumento, son, sin duda, la causa principal de que el acordeón no sea admitido en el mundo de la música, sino con grandes dificultades.

Si a esto añadimos las humanas pugnas, diferencias y separatividades, que en el aspecto social, dañan la vida acordeonística, como dañan todos los aspectos de la actividad humana, llegaremos a la conclusión de que el Acordeón no está todavía bastante "hecho", técnica, artística ni socialmente, para que, por medio de tantos y tan estrepitosos actos, se le lance, como un cohete, a ver si conseguimos que siga girando solo como un satélite artificial. No. Todavía hay mucho que estudiar, perfeccionar y organizar, antes de que el acordeón esté en condiciones de pretender llamar la atención del mundo entero.

Los mismos reclamos y chinchines comerciales, desorbitados, a que todas las marcas de acordeones se entregan en la prensa mundial, son también dañinos para el propio acordeón, porque rebasan los límites de la seriedad que corresponde a un instrumento musical noble, para caer en arrevistados y chillones estrépitos circenses. ¿Han visto ustedes nunca en la prensa, anuncios de violines, pianos, arpas, flautas y aún guitarras, entregándose al delirio ditirámbico a que se entregan los del acordeón?

Queridos acordeonistas: por la simpatía, por el amor que siento hacia ese instrumento que, no puedo olvidarlo, fué en el que hice mis primeras experiencias infantiles de músico, es por lo que hablo en esta forma. Una vez más, hablo por mí y ante mí, sin abrogarme representaciones de nada ni de nadie, pero hablo sinceramente, con la sensatez que da la experiencia. Creo que es momento de estudiar, de afrontar y tratar de resolver a fondo y seriamente, los problemas técnicos, artísticos y sociales del acordeón y no de pasearnos a todo pasto, por esos mundos, como un estudiante de tercer año, dándoselas de Doctor.

Cuando podamos ofrecer a los aficionados, a los profesionales, a los técnicos y a los filarmónicos del mundo entero, un acordeón, "musical de verdad", en el que se pueda interpretar toda la música, con perfección mecánica y expresiva, y una organización acordeonística en paz consigo misma, superadas las pugnas y rivalidades personales y las de marcas y países; cuando nuestro acordeón, sea Acordeón con mayúscula, liberado del circo y del cabaret y listo para el Conservatorio y el Auditorium y se haya borrado para siempre de toda nuestra prensa y de todas las mentes, la odiosa palabra "Campeonato", entonces, será llegado el momento de hacer algo de una resonancia universal jamás alcanzada por ningún otro instrumento musical.

Entonces será llegado el momento de demostrar a los tercos y a los cretinos, que el Acordeón es un caballero de la música digno de recibir el supremo espaldarazo y entonces será llegado el momento de convocar, por la Organización Mundial, un Congreso Internacional al que serían invitados los más grandes y famosos compositores, directores, musicólogos, críticos, pianistas y artistas músicos en general, del mundo entero y, ante ellos, hacer una demostración, por medio de nuestros mejores "virtuosos", de lo que el acordeón puede dar de sí, como solista, en conjuntos de cámara, como orquesta sinfónica y asociado al piano, a la orquesta y a otras combinaciones sonoras. Ese acto internacional sin precedentes en la historia de la música, sería algo memorable. Allí habrían de concurrir, periodistas, emisoras de radio, televisión y documentales cinematográficos, para recoger y registrar el hecho. Y el que no quisiese concurrir, peor para él; quedaría clasificado como un necio que se tapase los ojos a las 12 del día para seguir afirmando que es de noche.

Eso llegará; ha de llegar. Pero no llegará a fuerza de reclamos insensatos; de personalismos, capillitas y luchas intestinas; de grabaciones de boleros y mambos y de 365 "campeonatos", al año. Llegará cuando se imponga el buen sentido, la lucidez y la comprensión de que tenemos entre las manos algo que encierra un valor técnico, estético, social y comercial, incalculable. Llegará el día que se imponga esa cosa rara, indefinible y cada día más difícil de encontrar, que irónicamente se llama "sentido común".

A. Madéniaga

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID
57/10/5

No estamos solos !

HAY QUE BORRAR PARA SIEMPRE DE LA LITERATURA Y EL LENGUAJE ACORDEONISTICOS, LAS ABSURDAS PALABRAS "CAMPEON" Y "CAMPEONATO"

OTRA OPINION DE CALIDAD

En la importante revista "IL FISARMONICISTA ITALIANO", que dirige el Profesor Giuseppe Pizzuto, el prestigioso profesor acordeonista PEPE - LUIS MONTES, publica, en francés, un interesante artículo en el que abunda en la misma opinión que expuso nuestro Jefe de Redacción, Menéndez Aleyxandre, en su comentado y discutido trabajo "¿QUE ES UN CAMPEON?" aparecido en los números de abril y mayo (64 y 65) de EL ACORDEONISTA.

Con razones casi idénticas a las de nuestro compañero, pues cuando varios hombres dicen la verdad, han de decir las mismas cosas y casi con las mismas palabras, el ilustre Profesor mencionado se duele y se asombra de que semejante disparate, ofensivo para los músicos acordeonistas, haya podido prosperar hasta ahora y aboga por la supresión de esos vocablos.

Traducimos:

"Cuando leo artículos relativos al acordeón o veo la publicidad de sus *vedettes*, hay una palabra que encuentro continuamente y que me hiere de un modo terrible: es la palabra "Campeón de acordeón".

Abramos el Pequeño Larousse Ilustrado. ¿Qué es un campeonato? Es una prueba deportiva en la que el vencedor recibe el título de campeón.

Luego, en tales condiciones ¿el acordeón es un deporte? Ciertamente no somos enemigos del deporte cuando es necesario. Pero ¿qué significa ese título deportivo en el dominio artístico y musical?

¿Ha visto nadie jamás un pianista o un violinista calificado de campeón?

Pues el acordeón, con el mismo derecho que los otros instrumentos musicales, debe utilizar la misma terminología musical. Somos muchos los que queremos conquistar para él títulos de nobleza.

Desde luego, el acordeón es un instrumento popular por excelencia, pero, lo mismo que los otros, tiene el derecho y el deber de abordar la música clásica, la romántica y la religiosa.

Precisamente por ser un instrumento popular es por lo que, con su ayuda, llegaremos a hacer conocer y amar la música de los grandes maestros a todos aquellos que, hasta el presente, no conocen otra clase de música que las cancioncillas y los aires de baile *musette*, aires no desprovistos, desde luego, de cierto valor, pues son el reflejo de la alegría popular.

Yo he tenido ocasión de hablar del acordeón a grandes músicos y todos han sonreído con una cierta ironía cuando se ha aludido a "campeones" y "campeonatos".

Los organizadores de esos campeonatos pertenecen con frecuencia a una selección intelectual. Que hasta el presente, ni un solo de ellos se haya sentido molestado por ese vocablo, es algo muy sorprendente. Y me parece que eso no es servir la causa del acordeón, sino al contrario, anularla, ponerla a la altura de unas pesas, una bicicleta o un par de guantes de boxeo.

Que los deportistas no se incomoden por lo que acabo de decir, pues no es peyorativo.

Nosotros creemos que para tocar bien el acordeón es preciso ser un artista y haber recibido el soplo divino. Nadie se convierte en acordeonista en unos cuantos meses. Se necesitan años de trabajo asiduo para llegar al virtuosismo, lo mismo que le sucede al pianista o al violinista. Es necesaria una verdadera cultura musical e intelectual para poder interpretar a los grandes maestros. ¿No podríamos pues, lógicamente, dar el título de "virtuoso" o de "primer premio", o "gran premio" a nuestros mejores acordeonistas que, frecuentemente, son buenos músicos?

En algunos países existe una clase de acordeón en el Conservatorio. Los acordeonistas de Francia esperan, cada año, ver abrirse por fin, ante ellos, las puertas del Conservatorio Nacional de Música y consagrar así la perennidad de nuestro instrumento".

PEPE - LUIS MONTES.

CARTA ABIERTA AL PROFESOR P.-L. MONTES.

Querido y admirado Profesor y colega:

Con alegría y emoción he leído su artículo en IL FISARMONICISTA ITALIANO de julio último, pues me demuestra que no estoy sólo en mi lucha contra esa monstruosidad, que persiste desde que el acordeonismo se organizó socialmente, de titular "campeones" a los primeros clasificados y "campeonatos" a los certámenes.

Como dice usted muy bien, es increíble, es inaudito, que a ninguna de las personalidades que intervienen en la organización de esos actos se le haya ocurrido reflexionar sobre tamaño disparate y no haya sido capaz de decir: ¡Basta! ¡Nos estamos cubriendo de ridículo! ¡Somos el hazmerreír del mundo de la música!

Por si no los hubiese leído —me figuro que no— doy orden de que le envíen los números 64 y 65 (abril y mayo 1957) de EL ACORDEONISTA, en los que aparece un extenso trabajo mío sobre ese tema. Supongo que usted comprende el español y los entenderá fácilmente. De todas maneras, me propongo publicar pronto, en estas mismas columnas, un resumen de dicho artículo, en francés y en italiano, pues es necesario que esa vergüenza se acabe y para ello hay que dar la máxima publicidad al asunto, en los principales idiomas del mundo.

Desde el mismo día que asumí la Jefatura de Redacción de EL ACORDEONISTA, suprimí de raíz y terminantemente, de sus columnas, esas dos absurdas y odiosas palabras que denigran a cualquier acordeonista por humilde que sea. Y mientras yo continúe al frente de esta modesta revista española de acordeón, no volverán a imprimirse jamás:

SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Vea usted la nota inserta al pie de esta página y la invitación que hacemos a todo el mundo. ¿Por que no intenta usted hacer un plebiscito parecido en Francia, en Italia y países que visite?

Estoy a su disposición para ayudarle en cuanto pueda en esta campaña de dignidad artística y le considero mi asociado; con ello me honro.

Le saludo afectuosamente y le envío un abrazo.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

ACORDEONISTAS, CONCERTISTAS, PROFESORES, ESTUDIANTES, COMPOSITORES, FILARMONICOS, si están ustedes de acuerdo con nosotros en que las palabras "Campeón" y "Campeonato" son humillantes e inadecuadas para referirse a artistas músicos y a certámenes acordeonísticos, recorten, por favor, este boleto, fírmenlo y envíenlo a Vergara, 1, 3.°, Barcelona.

ESTOY CONFORME EN QUE DEBEN SUPRIMIRSE
DEL LENGUAJE ACORDEONISTICO
LAS PALABRAS "CAMPEON" Y "CAMPEONATO"

Firma, en letra clara, dibujada, o a máquina.

Dirección del remitente: ... ...

VD. TAMBIEN COMPRARA...

...el disco que ya tiene todo el mundo

AL SON DEL ACORDEON

Pasodobles españoles: EN "ER" MUNDO
ESPAÑA CAÑI
PEPITA GREUS
GALLITO

impresionados por nuestro gran virtuoso

Joaquín Gomar

en un disco de 45 r. p. m. 70 pesetas

Pídalo al INSTITUTO MOZART, Barcelona



57/10/7

Buen viaje y éxito !

Nuestro querido Director y Presidente de la A. N. E. A. y de la C. M. A. Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ ha salido para Italia y Holanda donde asistirá al Primer Oscar Mundial, al Noveno Festival Internacional y al VII Trofeo Mundial de la C. M. A.

Lleva en su cartera muchos asuntos a resolver en dichos países, así como a su paso por Francia.

Le deseamos buen éxito en sus gestiones; ese éxito que hasta ahora le ha acompañado siempre, debido a sus dotes de inteligencia, tacto y don de gentes. Y le deseamos feliz viaje de ida y de regreso.

Corte y envíenos este boleto.
Gracias !

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está desafinado? ¿Pierde aire? ¿Tiene alguna pieza defectuosa? ¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?

No lo utilice en tales condiciones. Un instrumento sucio, estropeado o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer, en todos los aspectos.

Haga reparar en seguida el pequeño defecto o avería de hoy, que mañana puede ser grave y muy costoso de solucionar. Ahorrará dinero.

Envíenos su acordeón, para examinar en qué consiste el defecto o avería, e inmediatamente le formularemos un presupuesto módico, para su completa y satisfactoria reparación.

Cualquiera que sea la marca de su acordeón, personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

3

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
CORREAJES COMPLETOS PARA ACORDEON

Existencia en todos los tamaños y colores.
Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Brillante presentación y sugestivos colores.
Forrados, en toda su longitud, para no estropear los trajes.
Extensibles, cómodos. Verdadero complemento de un buen acordeón.

Indíquenos de cuántos bajos es su acordeón y el color que desee y le enviaremos el correaje que usted necesita, a reembolso de 165 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

4

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

57/10/8

NUESTRA PORTADA

EGIL HAUGE

EGIL HAUGE nació en Oslo, Noruega, en 1929, pero ha vivido siempre en Suecia, en la ciudad de Orebro. Desde muy temprana edad demostró un gran interés por la música. Sus primeros estudios los realizó en el órgano; más tarde se consagró por completo al acordeón que había empezado a tocar cuando contaba once años.

EGIL HAUGE está clasificado entre los profesionales del acordeón, desde 1946, y ha participado con extraordinario éxito en numerosos concursos. En 1951 ganó el Primer premio nacional de Suecia, es decir, el puesto de primer acordeonista de su país natal. Y en 1954 fue proclamado Primer acordeonista nórdico.

Mientras tanto, representó a Suecia en tres Certámenes mundiales: París, 1951; Essen, 1955; Pavía, 1956. En todos ellos obtuvo importantes puestos. Nunca Escandinavia había conseguido tales éxitos.

HAUGE es el primer sueco que ha tenido el honor de tomar parte en el Festival anual de música, de Londres y que ha sido admitido a dar un recital de acordeón en la B. B. C. londinense. Además de sus numerosos recitales en la radio sueca, HAUGE ha sido invitado a tocar para los radioyentes de Dinamarca, Noruega y Finlandia.

Las grabaciones de EGIL HAUGE sobre discos "Metronome", "Philips", "Karusell" y "Cupol", son difundidas con frecuencia por las radioemisoras de los cuatro países nórdicos.

La fresca inspiración y excelente calidad técnica de sus composiciones le han valido ser considerado, en la actualidad, uno de los grandes compositores de Europa especializados en el acordeón. Y como ejecutante, los envidiables puestos conseguidos en los Certámenes, sus grabaciones y sus actuaciones radiofónicas, le han conquistado, asimismo, un bien ganado prestigio de maestro del acordeón.

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo número 20: Aria de *Cherubino* de "Las Bodas de Fígaro", de Mozart.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 20, una vez puesto en el Correo este número 70 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

Han acertado el Ritmo número 20 los señores siguientes:

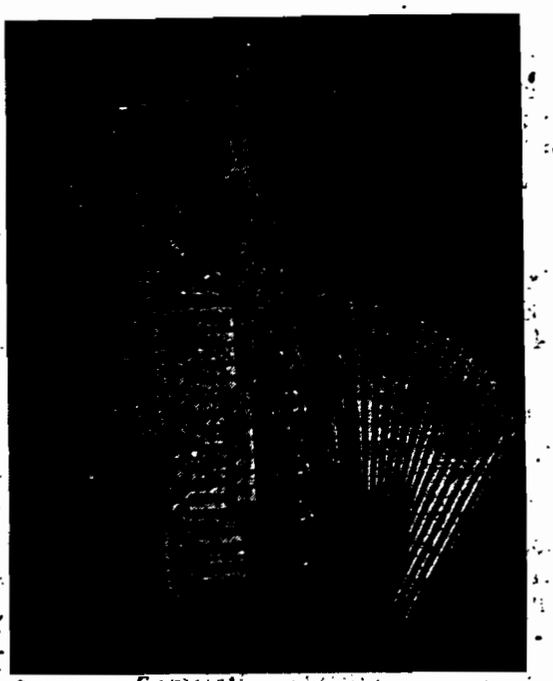
D. JOSE SASTRE BARROSO
D. SANTIAGO PUCHOL BENET
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ
D. JACINTO LINARES FRIAS
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU
D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL.

En el próximo número publicaremos la solución y lista de acertantes del Ritmo número 21 y último de este Concurso y en el número de diciembre, el escrutinio general.

BIBLIOTECA MADRID

VIDA ACOR

Señalados éxitos de José Manuel García en Francia y Suiza



Traemos hoy a estas columnas, una figura relevante del acordeón español, que por su juventud, su simpatía personal y, sobre todo, por su amor al estudio, su seriedad artística y sus positivas dotes de concertista, ha conquistado ampliamente el favor de los públicos españoles y extranjeros y está destinado, sin duda, a conquistar brillantes triunfos dondequiera que actúe en lo futuro.

Nos referimos a JOSE MANUEL GARCIA. Este joven artista del acordeón se lanzó a la lucha, por primera vez, en 1952, presentándose al Primer Certamen Regional de Cataluña, en el que fué clasificado en sexto lugar.

Al año siguiente se presentó al Segundo Certamen Regional de Cataluña y ganó dos puestos, pues fué clasificado cuarto. Estimulado, naturalmente, pero no satisfecho, ni mucho menos, determinó intensificar el estudio y no presentarse al certamen del año siguiente. Ausente pues, del Tercero, se presentó al Cuarto, pero esta vez, se le oponían elementos de gran valía y sólida preparación a los que él, agobiado por otros estudios y trabajos, no podía superar. Continuó pues, en cuarto lugar.

Tenaz, perseverante y entusiasta, concurrió al Quinto Certamen; la hora del triunfo se aproximaba y le fué adjudicado el segundo lugar. Aquello ya era, como suele decirse, tocar el cielo con las manos.

Y llegó el gran día: el 10 de marzo de 1957 se celebró el Sexto Certamen Regional de Cataluña y ésta vez JOSE MANUEL GARCIA vió plenamente recompensados sus esfuerzos, pues el Jurado, por unanimidad, le concedió el primer premio. Poco después en mayo de este año, se llevó la codiciada Copa ANEA, en el Sexto Certamen nacional de España y ahora se espera su presencia en el Séptimo, en plan de dar un disgusto a los mejor preparados.

No hay que olvidar que en el Sexto Trofeo Mundial del Acordeón, de la C. M. A. celebrado en Pavía, el pasado año, JOSE MANUEL GARCIA, en la categoría *Junior* y en dura competencia con acordeonsitas extranjeros de primerísima fila se situó en séptimo lugar.

En España fundó y dirige el "Conjunto Hispania", de Barcelona y ya con éste, ya como solista, le vemos recorrer toda la península, incluyendo Andorra, y cosechando éxitos en teatros, salas de concierto y emisoras de radio.

Pero su más reciente y notable triunfo ha tenido lugar, el pasado agosto, en Suiza y Francia. En la mayor parte de la prensa española se ha publicado una fotografía titulada "Desfile del Grupo Folklórico Español ESBART MONTSENY, de Pueblo Nuevo, Barcelona, en la presentación de los cuadros populares participantes en las fiestas de Ginebra".

En esta fotografía vemos a nuestro virtuoso acordeonista JOSE MANUEL GARCIA, que ha acompañado a ESBART MONTSENY en su jira artística por tierras de Suiza y Francia, jira que ha durado casi todo el mes de agosto y que ha constituído un verdadero éxito para el ESBART y para el concertista.

En todas las poblaciones donde han actuado, han sido acogidos con una simpatía y una amabilidad extraordinarias, por parte de los ciudadanos y han merecido siempre ser recibidos por las primeras autoridades de cada ciudad y villa donde tenían que actuar.

Las principales actuaciones han tenido lugar en Ginebra, Macon, Saint Gengoux, Vic sur Cère y Argentat. En estas ciudades JOSE MANUEL GARCIA acompañó al ESBART MONTSENY; en sus danzas y actuó también como solista, cosechando clamorosas ovaciones.

De las empresas artísticas de estas y otras ciudade recibió muchas y tentadoras proposiciones para tocar durante varios meses y partir para jiras comarcales.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

RDEONISTICA

JOSE MANUEL GARCIA ha actuado también, como solista, para la Televisión de Lyon, para Radio Macon y para Radio Ginebra y en un documental cinematográfico en Argentat.

El triunfo de nuestro compatriota es de subrayar doblemente, por cuanto lo ha conseguido en países en los que el acordeón no es ninguna novedad y acostumbrados a escuchar a los mejores acordeonistas nacionales y extranjeros.

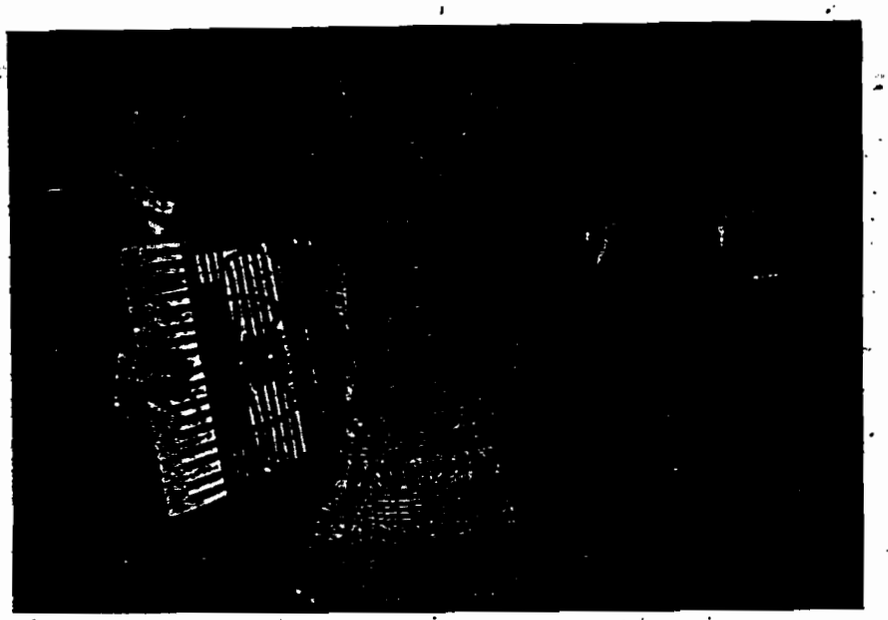
Sirva este caso de ejemplo y de estímulo a los remisos y a los apáticos. El acordeón, en manos de una persona, hombre o mujer, dotada de energía para estudiar y de sensibilidad para interpretar, puede ser y es, fuente de fama artística y de bienestar económico.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, al felicitar a este joven acordeonista español, entusiasta e infatigable, se felicita a sí misma, de que un elemento tan valioso milite en sus filas.

El Acordeón en la Filatelia

La República Federal Alemana o Alemania Occidental, ha empezado a utilizar un matasellos, para la correspondencia, en el que aparece un acordeón. De Trossingen, nos han llegado unas cartas, cuyos sellos de franqueo están inutilizados con este curioso timbre en el que se perfila limpiamente un acordeón entreabierto.

El Gobierno Alemán, con certero sentido de propaganda comercial, ha puesto en circulación la simpática imagen de este instrumento que es allí una importante fuente de riqueza debido a la enorme exportación que alcanza.



GERVASIO MARCOSIGNORI con la señora de DANTE, señor PAT WILSON de la BBC Televisión y Profesor ADRIAN DANTE, durante su reciente actuación en Londres.

ESPAÑA EN EL VII TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

Representando a España, para tomar parte en el VII TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A., han salido para Helmond (Holanda) JOSE MARIA CHAVARRIA, primer premio en el V Certamen Nacional de España, 1956 y FEDERICO MONASOR, primer premio en el VI Certamen Nacional de España, 1957.

Les deseamos buen viaje de ida y vuelta y mucha suerte en su arriesgado empeño.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

RESULTADO DEL CONCURSO
"ACORDEON DE ORO"

Como ya habíamos anunciado se celebró en Génova, por iniciativa del Centro Turístico Juvenil, con la colaboración técnica de la F. I. F. E. A. y del E. N. A. L. provincial de Génova, el Segundo Festival Nacional de Acordeón para la concesión del Trofeo "Acordeón de Oro".

El acto se celebró en el Teatro Falcone, cedido por el Ministerio de Instrucción Pública y presidió el Jurado el Maestro Mario Barbieri. Concurrieron concursantes de nueve provincias italianas.

El resultado fue el siguiente:

Categoría A. — 1.°, IVAN BALESTRINI, "Acordeón de Oro" y premio en metálico. 2.°, MARIA TERESA CONTI. Acordeón de plata, en miniatura, cedido por la "Farfisa". 3.°, GINO DOMINIONI, placa del Club Turístico Juvenil. Se clasificaron otros quince.

Categoría B. — 1.°, REMO RONCAGLI, premio en metálico y medalla de oro de la Prefectura. 2.°, RITA CORRADI. Acordeón de plata, en miniatura, cedido por la "Farfisa". 3.°, JORGE LANATA, placa de la casa de música "Fortissimo", de Milán. Se clasificaron otros quince.

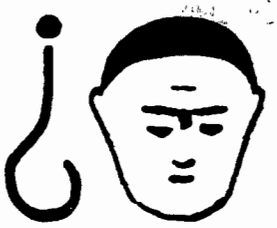
Categoría C. — 1.°, LINO SORZE, premio en metálico y Copa de plata "Esso" Standard Italiana. 2.°, NEVA ZANARDI, placa de plata, de la Provincia. 3.°, MATEO BONETTI, placa de plata de la casa "Rota", de Génova. Se clasificaron otros siete.

Categoría D. — 1.°, ANGEL FURLAN, Copa de plata de la Asociación *Armatori Liberi*, de Génova. 2.°, ANTONIO M.ª ZANA, Copa del Ayuntamiento de Génova. 3.°, PEDRO M.ª RAVIOLO, Copa de la casa de música "De Bernardi", de Génova.

Categoría E. — PABLO TRICO, Copa del E. N. A. L. Provincial de Génova.

Categoría F. — 1.°, MARIO DAVINI. Copa de la Cámara de Comercio, de Génova.

También se adjudicó el "Acordeón de Oro", al CONJUNTO TRICO, de Génova.



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

¿Han pasado ustedes bien las vacaciones?

Nosotros no; sencillamente porque no hemos hecho vacaciones. La revista, inexorablemente, pide tinta y papel, cada 30 días y hay que darle "de comer", quiérase o no. Es una noria que no se para jamás y nosotros estamos uncidos a esa noria. Ya dijo uno que el hombre es el único animal capaz de complicarse la vida. Es verdad que en todos los países del mundo las revistas de acordeón se las arreglan para hacer unas vacacioncitas, suprimiendo el número de julio o el de agosto y dando un poco más de papel en los números anterior o posterior. Pero aquí si hiciésemos eso, los señores suscriptores se nos darían de baja creyendo que les hacemos una estafa o que nos burlamos de ellos. Es más "sano", pues, burlarse de uno mismo y quedarse sin vacaciones ya que la Providencia, en vez de hacernos suscriptores nos hizo periodistas. ¡Paciencia!

En fin, suponemos que ustedes han vuelto de sus vacaciones, lozanos, revigorizados y nuevos y con unas ganas de estudiar formidables. Y partiendo de ese supuesto optimista vamos a hacerles a ustedes las siguientes

PREGUNTAS

1.—¿Qué son acordes diatónicos?

2.—¿Cuál es el intervalo que sirve para medirlos?

3.—¿Qué dimensión máxima tienen los acordes de 3 notas?

4.—¿En cuántas clases o tipos se dividen?

5.—¿Cómo están compuestos?

6.—¿En qué se diferencian?

7.—¿Cuál es el más pequeño?

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

77/10/12

Discos

CUATRO CONJUNTOS MUSETTE.

TONI MURENA Y SU CONJUNTO. — Baión de Sao Paolo (Baión).

LOUIS FERRARI Y SU CONJUNTO. — Fiesta del Tabaco (Baión).

ANDRE VERCHUREN Y SU CONJUNTO. — Cita Clandestina (Vals).

LOUIS LEDRICH Y SU CONJUNTO. — Dejemos pasar la noche (Tango).

45 RPM. — 65 Ptas.

PARIS ACORDEON

Amar a París. — André Marc.

París te amo. — Jacques Poubeau.

Balada de París. — François Aceti.

La alegria de las calles de París. — Jacques Poubeau.

Abril en París. — François Aceti.

Esto es París. — André Marc.

33 RPM. — 85 Ptas.

GRANDES BULEVARES. — Aimable. Su acordeón y órgano eléctrico.

Cara 1.ª

Grandes Bulevares, fox
Es magnífico, fox
En forma, fox
Vienes a Nogent, fox
Es mejor, fox
Vinillo blanco, vals
Gigi, vals
Pigalle, vals
La vida es rosa, slow
¡Oh! Mi papá, slow
Cerezo rosa — Manzano blanco, slow
Casablanca, bolero
Honolulú, bolero
Quizás, quizás, quizás, bolero
Estambul, baión
Samba brasileña, samba
Carricoche de Méjico, guaracha.

Cara 2.ª

El piano del pobre, fox
París, te amo, fox
Saint-Germain-des-Prés, fox
Jugando, fox
María, tango
León, tango
Sidi-Bel-Abbes, tango
El Sena, vals
El desayuno, vals
¿Quiere usted bailar, abuela?, vals
Baila conmigo, rumba
Olvídame, rumba
Bolero, bolero
La polka del barril de Cerveza, polka
Maestro Pedro, marcha
Así es París, marcha
Flor de París, marcha

33 RPM. — 175 Ptas.

OH MARI. — Vals. — *Capúa*. — SHTIGGY BOOM. — *Al Jarvis* 45

BELLA BAMBINA. — Mazurca. — ITALIAN POLKA. — Polka. — *Kramer* y *Wolmer* 45

QUERIDA NELLY GRAY. — UN BESO TODAVIA. — OH MI QUERIDA CLEMENTINA. — OH SUSANA 45

LA VIOLETERA. — EL CLOCLO. — LA PALOMA. — CARIOCA. — CUCARACHA 45

TARANTELA BOOGIE. — AVION ESPECIAL. — *Kramer* y *Wolmer* 45

TORMENTA MUSETTE. — Vals. — MARCHA DE LOS POLICHINELAS. — *Y. Horner* 45

FRENESIA. — Mambo. — LA NUEVA BATUCADA. — *Orq. Managua* 45

KOTIMAAN KAIPUU. — Vals. — *P. Norrback*. — KERRI MASURKA. — Mazurca. — *Kettunen* 45

CUBANERA. — Rumba. — ARNILLA. — Bolero. — *P. Deiro* 45

CZARDAS DE MONTI. — MONTUNO EN MI MENOR. — *T. Muréno* 45

EL MURCIELAGO, de Strauss. — Vals. — VINO, MUJERES y CANTO, de Strauss. — Vals 45

EL ACORDEON QUE RIE. — Polca. — BELLISIMA ROSA. — Polca. — *Kramer*. 45

LILI O LOLO. — Fox-trot. — TOCA MAESTRO. — Fox-trot. — *Wolmer* 45

BAMBI SAMBA. — TAMBOO. — Guaracha. — *F. Cávez y conj.* 45

¡UN DISCO MARAVILLOSO!

"ACORDEON MINIATURA"

Concierto en 3 movimientos:
Allegretto - Andante - Allegro
de EUGENE ETTORE

"I T A L I A N O"

Opus 7, número 5
de PIETRO DEIRO

DANZA DEL DEMONIO
de EDUARD HOLST

Tres piezas sugestivas de éxito mundial, grabadas por el gran virtuoso

D A N I E L D E S I D E R I O

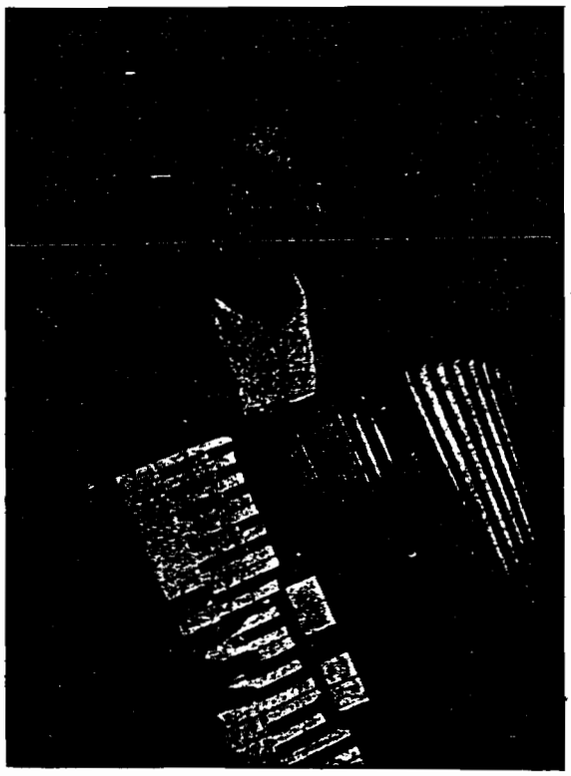
en un disco de 45 r. p. m. 70 pesetas.

Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Los alumnos del **INSTITUTO MOZART**

SANTIAGO RUBIO MARTINEZ



Utiel, 28 de octubre de 1937. Así dice la ficha de nacimiento de este estimado alumno nuestro.

1937 ¡Nos parece que era ayer! Pero he aquí que ya han pasado veinte años; nada, en realidad, mas tiempo suficiente para que se haya formado un acordeonista hecho y derecho.

Y un acordeonista en circunstancias bastante especiales y que difieren casi diametralmente de las corrientes en estos casos. Porque lo corriente es que el muchacho tenga afición a la música y que los padres, con aquella sensatez, bastante prosaica, pero práctica, que da la experiencia, traten de hacerle desistir de su "descabellado" propósito, que tan pocas perspectivas "nutritivas" ofrece, por lo menos en España, y le obliguen a aplicarse al estudio de una carrera u oficio más práctico y positivo.

Lo que no es corriente, sino un caso entre mil, es que sean los padres los que empujen, estimulen o azucen a su vástago a estudiar música y, sobre todo, a estudiar un instrumento tan popular y discutido al mismo tiempo, como el acordeón. Y este es el caso de SANTIAGO RUBIO MARTINEZ.

Aclaremos y puntualicemos, en honor a la verdad, que el muchacho tenía afición a la música; esto es bien cierto; porque para el arte, como para el sacerdocio, sin vocación de origen, nada valen las paternas imposiciones. Sí, SANTIAGO RUBIO, se sentía inclinado a la música, solo que su predilección se inclinaba hacia la guitarra.

Donde se hizo sentir pues, la influencia paterna, no fue en el hecho fundamental de emprender el viaje, sino en el más secundario de escoger el puerto a donde había que dirigirse. Claro que de las 6 cuerdas a los 120 bajos y de los trastes al fuelle, hay algunas y notables diferencias. Pero tal vez esto fue considerado detalle de poca importancia.

El caso es que el pequeño SANTIAGO, complacido en lo más importante y desviado en lo menos, aceptó estudiar el acordeón hacia el cual le encaminaron los autores de sus días. ¡Quién sabe quién tenía razón! Sólo el tiempo puede decirlo y bien sabemos que ciertas momentáneas contrariedades, han resultado, a la larga, más de una vez, aciertos providenciales.

Así, el caso de SANTIAGO RUBIO MARTINEZ tiene el doble aspecto y la doble simpatía de ser un caso de aplicación e inteligencia y, al mismo tiempo, un caso de sumisión y respeto filial. Eso no quiere decir que, a lo mejor y a escondidas (así lo hicieron algunos grandes músicos como Rossini) SANTIAGO RUBIO no se dedique a estudiar la guitarra y un buen día nos sorprenda con una doble personalidad artística, abundando en el criterio del niño de la copla clásica que dice:

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Violín Mágico

Vals

ANATOLIO FALÉ

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA



María Ardanaz de Soler

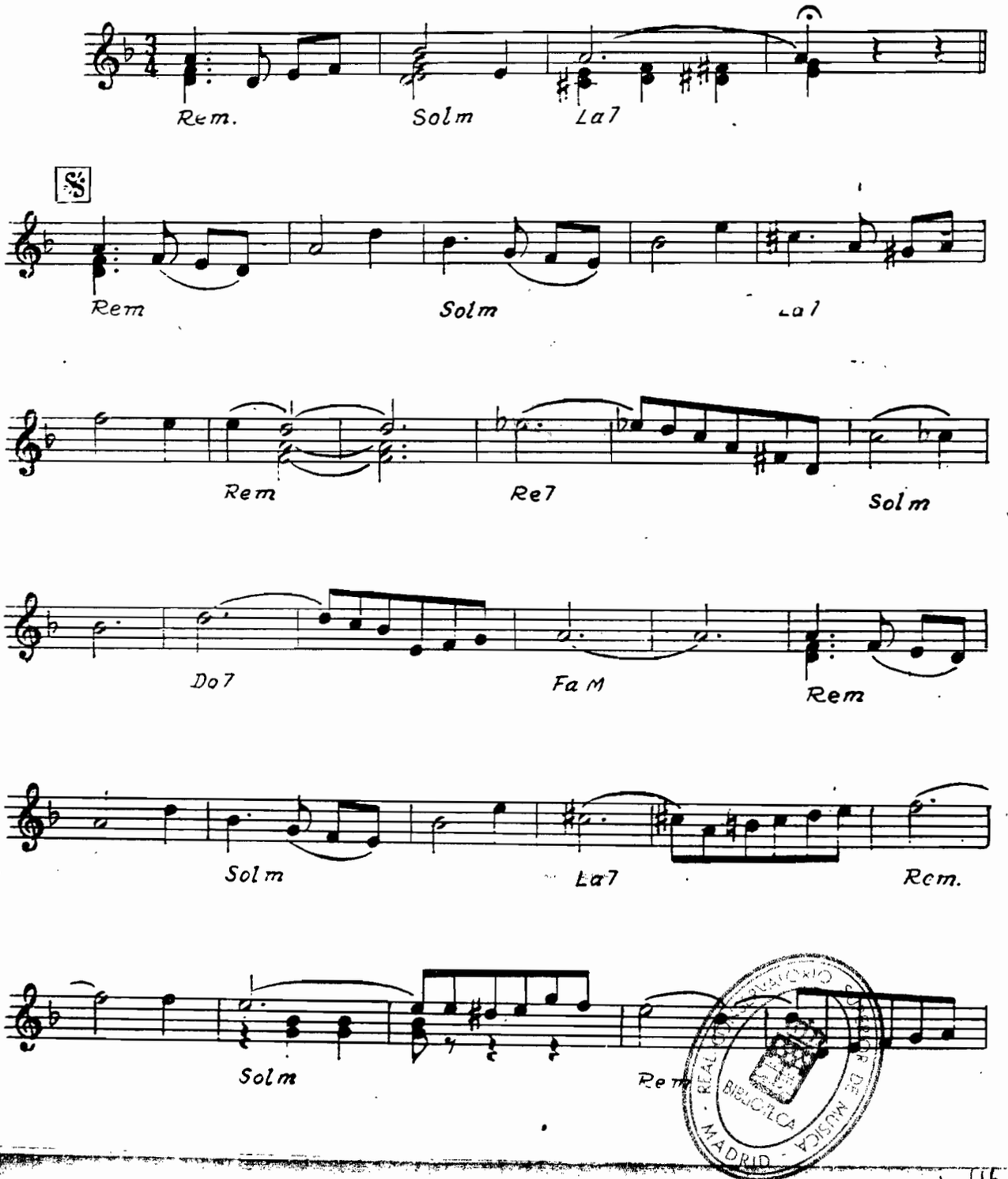
Núm. 12-71

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

57/10/15

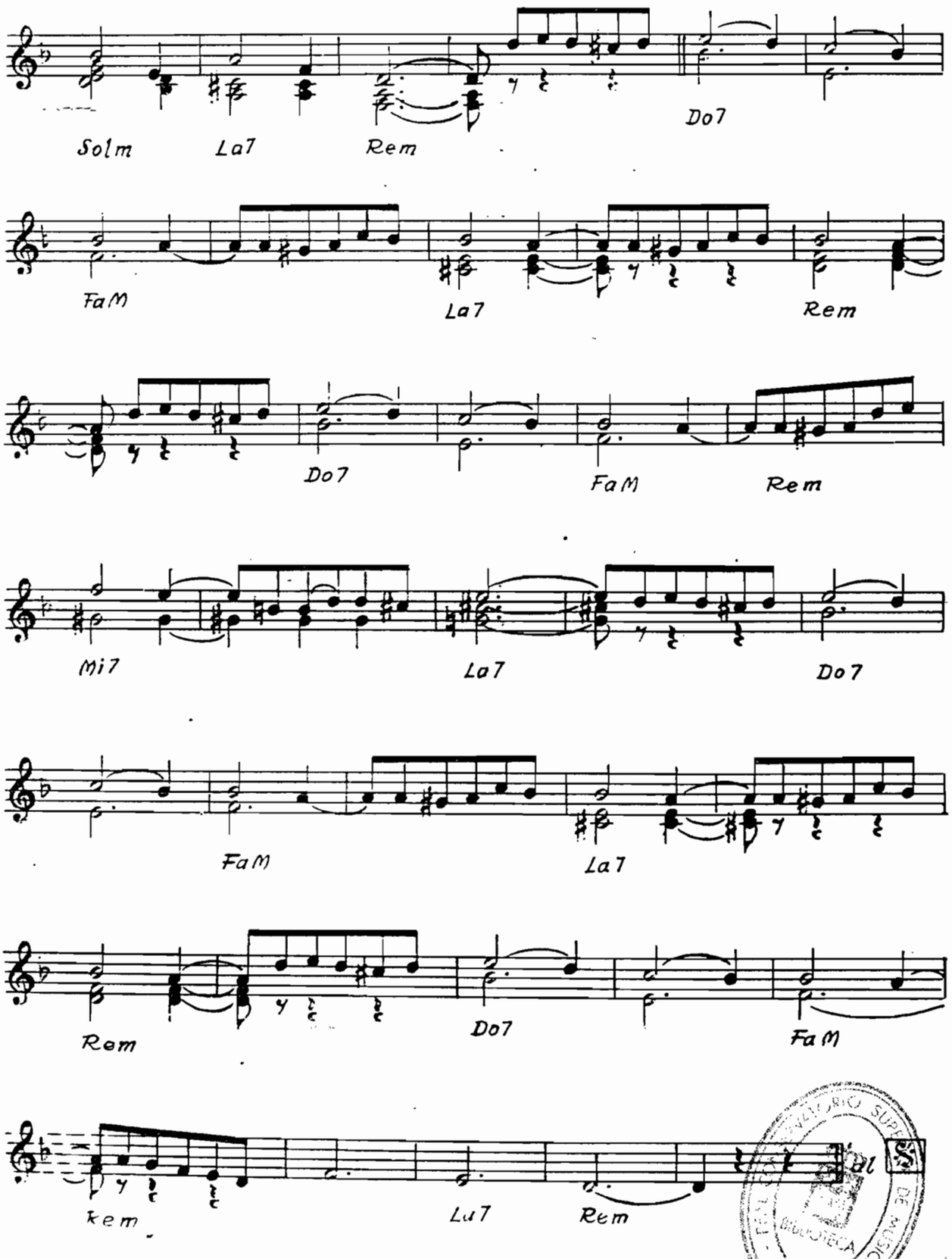
Violín Mágico

Vals de A. Tati



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

11/10/16



BIBLIOTECA DE MÚSICA MADRID

57/10/17

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece sus nuevas secciones "AL SERVICIO DEL ACORDEONISTA"

REPARACIÓN DE TODA CLASE DE ACORDEONES
- Afinación de lengüetas
- Pérdidas de aire
- Rotura de resortes
- Reajuste de válvulas, etc.

FUELLES NUEVOS
- Piel de primera calidad
- Angulos protegidos
- Suaves, flexibles, ligeros
- Colores surtidos

CORREAJES COMPLETOS
- Sólidos y resistentes
- Forrados en toda su longitud
- Brillantes colores
- Diversos tamaños

ESTUCHES
- Modernos. Forma de acordeón
- **Tres cierres automáticos y dos cerraduras**
- Cantoneras de metal cromado
- Forro de terciopelo

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

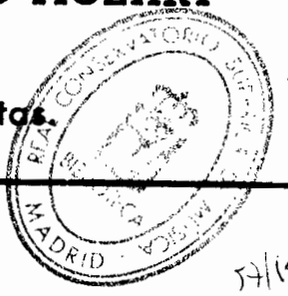
El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado !

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE, Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al **INSTITUTO MOZART**
Vergara, 1, 3.°, Barcelona

Vale un tesoro, pero solo cuesta 15 pesetas.



57/10/18

Doña Catalina Oppas
preguntó al niño Jesualdo:
Dí, ¿qué quieres, pan o caldo
Y el niño contestó: ¡Sopas!

Estudió sus primeras lecciones con el profesor acordeonista don Rafael López, de Puerto de Sagunto, localidad en que reside. Más tarde se matriculó en el INSTITUTO MOZART, con lo que todos salimos ganando: él un buen centro de enseñanza (perdónesemos la inmodestia) y nosotros un buen alumno del que nos sentimos orgullosos.

¿Cómo se despertó su afición a la música? Nos lo explica con una sencillez en que la propia dignidad sostiene erguido el palo de una bandera arrogante: "Quise demostrarles a los amigos, que no era menos que **ellos**".

Es una respuesta espartana; pero ¡hum!, ¿eso es "afición a la música", querido SANTIAGO? ¿No será también un poco de puntillo? Claro que el *puntillo* (y perdónesenos otra vez, por este chistecito) no deja de ser algo musical.

¡NO SEÑOR! Esto nos lo ha dicho cinco veces, una tras otra, al preguntarle nosotros tonterías como éstas: ¿Hubo músicos en su familia? ¿Ha compuesto música? ¿Ha hecho transcripciones para acordeón? ¿Ha dado conciertos? ¿Ha ganado premios en concursos?

La verdad es que nosotros somos un poco más que pesados y un poco menos que impertinentes haciendo preguntas. Y, sobre todo, en esta ocasión hemos pecado de una falta total de sentido psicológico, porque sabiendo de antemano que SANTIAGO RUBIO MARTINEZ no piensa, ni ha pensado nunca, en dedicarse al acordeón como profesional, pues lo dedica a sus padres y solamente por causarles ese placer, estudia y se afana, el clásico interrogatorio estaba por demás y hubo un momento en que creímos que se nos enfadaba con razón.

En el capítulo de gustos y preferencias nos revela un panorama que se sale bastante de lo corriente y que demuestra amplitud de criterio y amor al color, al romanticismo, a la gracia y a lo patético, junto un sentido de lo frívolo y lo moderno. Véase si no: Le gustan Mozart, Chopin, Rimsky Korsakow, Liszt, Léon Agel y Demaele. Claro que los primeros han sido vertidos al repertorio acordeonístico y por eso no cita a Wagner ni a Haydn, que, posiblemente, también le gustaran; pero si aquéllos estuviesen vivos no sabemos qué pensarían de viajar en el mismo tranvía con Agel y Demaele, ilustres cultivadores de una música tan diferente a la suya.

¿Virtuosos? Galla-Rini. Nada más, ni nada menos. A otro asunto: Le gustan la ópera y el jazz (continúa el eclecticismo) y ya fuera del área de la música, le atraen la literatura y el fútbol. Eso está bien, porque en una república bien organizada ha de haber de todo, como en la viña del Señor. También su cultura se extiende a Comercio e idiomas, lo que asimismo es digno de aplauso por aquello de "a Dios rogando y con el mazo dando", pues no sólo de música vive el hombre, sino (desgraciadamente) todo lo contrario.

Por último nos dice, sin querer, algo que no le hemos preguntado. ¿Cómo ha podido ser eso? Sencillo. Somos un poco grafólogos y en su firma y rúbrica, claras y elegantes, descubrimos algunas cosas interesantes de su personalidad: Seguridad en sí mismo, espíritu emprendedor, cualidades para el arte y dotes para los negocios.

Con ese equipaje y un buen acordeón, más, tal vez, una buena guitarra, se puede ir a todas partes.

Precios de suscripción

	España	Portugal	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	15 *ptas.*	12 *escudos*	—	—
Semestre	28 »	22 »	40 *ptas.*	1 *dolar*
Año	55 »	42	75 »	2 *dolares*

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El Acordeón en la literatura

En la revista italiana MUSICA E DISCHI, el doctor MARIO DE LUIGI, Director de la misma, publica un trabajo que por su belleza literaria y por ser un canto poético al acordeón, creemos digno de ser traducido y divulgado. Dice así:

"Se desliza cristalino un arroyuelo a través del verde, y en el ligero borbollar del agua saltarina por entre las piedras, se le creería loco de felicidad. Decidido y pujante, salva obstáculos de ramaje; resbala por encima de las piedras bruñidas; se precipita súbito en el cerco de los pequeños estanques; perlas azulinas apiñadas en la inquieta guirnalda espumosa.

Como un soplo, transportado por un eco lejano, llega una ligera vibración alegre: canta fragmentos de vida; se desliza, crepitante de evocaciones. Oidla: es la querida y gárrula armonía de un acordeón.

¡Acordeón! ¡Cuántas veces te hemos asido fuertemente en nuestros ratos de ocio! ¡Cuántas veces también, al oír tu voz amiga hemos permanecido inmóviles, escuchando como si una sombra nos hubiese sujetado de improviso por un brazo, para que pudiésemos grabar en nosotros el fragmento de una canción a recordar!

Tal vez en Viena, junto a las ondas del río azul o en Bolzano, cerca de las doradas agujas de los campanarios. Te hemos oído resonar en Stradella, amigo y querido país de apasionados; y triunfar en Ancona, en Numana, en Castelfidardo, en una diminuta casa que es también una fábrica.

He aquí tu carcajada en Tolosa, en la estrecha callejuela donde tu canto hacía soñar en el goce de vivir. Héla allí en España donde te lamentabas apasionado inquieto.

¡Recuerdo todas tus notas; todo lo recuerdo de tí! Cuando te bambolea alegre el pastor, enhiesta la pluma sobre el sombrerote terciado en la redonda testa. Cuando te manipula el concertista virtuoso, gesto sufriente y elegante en su pimpante smoking. Cuando te estrecha sobre su corazón el pobre mendigo, los ojos vueltos hacia el cielo, esperando un pan.

¿Dónde te he escuchado por primera vez?

Tal vez yo, no pensaba en nada y tú me has hecho pensar. Tal vez estaba triste y tú has ahuyentado mis grises pensamientos. ¡No sé! La Naturaleza gritaba su alegría al sol; la lobreguez de la noche me había infiltrado una melancolía sutil.... Y el crepitar de tu son había cubierto improvisadamente el leve borbollar de un arroyuelo....

Iusiones, historias de amor.

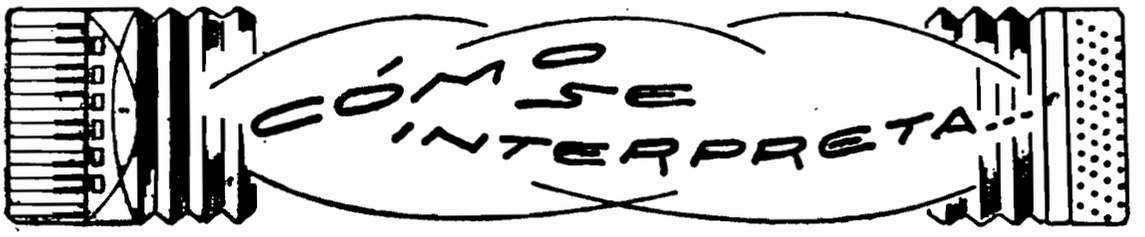
Pedazos de acordeón".

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

PIDALAS hoy mismo a reembolso, al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1, 3.°, Barcelona

Valen un tesoro, pero solo cuestan 15 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



LA ABEJA, de SCHUBERT. Opus 13, número 9.
Transcripción y arreglo para acordeón, de RAYMOND GAZAVE (1).

23

Esta pequeña obra maestra del gran romántico austríaco es famosa en el mundo entero, en su versión original para violín y modernamente, la magnífica transcripción hecha por el prestigioso Profesor GAZAVE, la ha popularizado también en los medios acordeonísticos, pues conserva toda su gracia y transparencia.

En realidad se trata de un movimiento perpetuo a base de tresillos de semicorcheas, que imita en runruneo que produce el vuelo de una abeja. Por eso no se interrumpe nunca ni nunca se altera el movimiento o velocidad que invariablemente permanece siempre el mismo: *Allegro poco agitato* (negra = 120).

La ausencia absoluta de cambios de velocidad ya nos indica que esta pieza no contiene esencia dramática alguna, ni se presta, por lo tanto, a una expresión romántica. En efecto, no encierra ninguna idea humana, para expresar la cual, es siempre indispensable que el compositor recurra a los *accelerandos* y los *ritardandos*.

Fiel a su objeto, dar la sensación del revoloteo incesante de un insecto, es monótona en todos los aspectos, pues permanece siempre en la misma tonalidad con pasajeras modulaciones; se mantiene siempre a una velocidad constante; se compone exclusivamente de tresillos de semicorcheas, lo que excluye toda posibilidad de variedad rítmica; y sus 62 compases constituyen un sólo y único *legato* (ligado), sin una sola rotura o respiración, salvo las dos últimas corcheas picadas, breves y graciosas, que sirven de sucinto y airoso final. Tan sólo se observan unos ligeros cambios en la gradación de la fuerza.

Con tan reducidos recursos expresivos podría creerse que la pieza habría de carecer de interés y de belleza, pero lejos de ello, es un exquisito modelo de gracia que cautiva la atención del oyente y constituye siempre un seguro éxito para el que la interpreta con limpieza y elegancia.

El canto, de la mano derecha, ha de ser como una línea ensortijada, como una serpentina caprichosa y flexible, como un arabesco, siempre suave, ligado y vaporoso, en el que no deben exagerarse las ondulaciones de fuerza indicadas en el papel pues todo debe ser ligero, ingrávido y transparente.

En cuanto a la mano izquierda, teniendo en cuenta que los bajos, en el acordeón, son siempre muy espesos y ruidosos y que en esta obra, el acompañamiento apenas constituye un leve apoyo armónico, hay que exagerar el cuidado y la prudencia para que bajos sueltos y acordes, resulten dulces y cristalinos y no empasten ni enturbien ni menos cubran la melodía, que debe destacarse siempre clara y diáfana y cuyas notas, perfectamente ligadas, deben, sin embargo, oírse todas, una por una.

La melodía no es simplemente impresionista a la manera moderna, no hay que olvidar que la escribió un romántico. Dentro de su propósito descriptivo, encierra un cierto encanto lírico. Especialmente las frases comprendidas entre los compases 1 a 19 y 38 al último son una verdadera melodía *cantábile* hasta cierto punto.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

Obsérvense con cuidado las indicaciones de variación de fuerza que son las que permiten dar a la obra cierto claroscuro expresivo. Las más importantes son:

Fuerte en el compás 1. *Dolce* en el 5. Piano, en el 16. Fuerte en el 20. Piano en el 24. *Crescendo* en el 26. *Calando* a *Dolce* en el 37. Fuerte en el 48. *Calando* en el 53. Piano en el 55. Las dos últimas corcheas, picadas, son breves y secas, pero sin violencia, alguna, sino delicadas.

Esta pieza, ejecutada con perfecto dominio y soltura técnica y siempre que el artista le comunique luz y espíritu, es una de las más deliciosas que pueden escucharse.

Editions Léon Agel. Perfectamente digitada y bien impresa. Número 14/35 de nuestro Catálogo General. 12 pesetas. Pídala a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1, 3.°. Barcelona.



Dionizetti apasionado de las armas

Por CARLOS DE MALDA

Gaetano Donizetti nació de padres humildes en Bérgamo, el 29 de noviembre de 1798 (1). Varias fueron las carreras que los padres del genio pensaron en darle, entusiasmados por el talento natural del joven Gaetano, entre ellas, la del foro; le imaginaban un ilustre jurisconsulto dedicado tan sólo al estudio de los Pandectas. El, por su parte, parecía inclinado al dibujo. Pero el Destino ya le tenía señalado con su invisible dedo, el camino a seguir: la música triunfó. Rápidamente, fue iniciado en el arte musical, por Salieri que, además, le enseñó el canto, por el Maestro González, que le enseñó el piano y por Simón Mayr que le dió clases de armonía.

A los diecisiete años dejó el Liceo de Bérgamo e ingresó en el Gran Liceo de Bolonia, donde se especializó en la composición y el contrapunto, con el Padre Stanislao Mattei. Ya por aquel entonces, fluían en su pensamiento ideas para obras de diversos estilos, tan impregnadas de misticismo, en su mayoría, que su padre llegó a creer que Gaetano sólo compondría música religiosa.

En cuantas ocasiones se veían, padre e hijo, aquél procuraba disuadir a éste de que escribiese para el teatro y se esforzaba en hacerle ver las enormes dificultades que los artistas habían de vencer para triunfar (2), pero Gaetano no quería, en modo alguno, dedicarse al profesorado como le aconsejaba su progenitor, ya que su inquietud de artista le llevaba por las sendas más difíciles. Las luchas no le arredraban, en absoluto, antes al contrario, le estimulaban a seguir adelante para llegar a la meta que se había fijado él mismo. Poseído de ese noble afán, se abandonaba en alas de su fecunda inspiración y se entregaba a un trabajo agotador.

Así las cosas, la situación económica de su familia se hacía cada vez más crítica y las angustiosas dificultades que sus familiares sufrían le hicieron pensar en buscar el modo de contribuir a aliviar aquella triste situación, para que sus muchos hermanos pudiesen, como él, seguir estudiando. Y una histórica tarde de mayo, como lo pensó lo hizo y se alistó soldado. (3).

Alto, bien parecido, lucía mucho con su uniforme y en su expresión ya se advertía que no era hombre dado a los placeres de ningún orden; aunque muchos historiadores se empeñan en presentarle como un inveterado calavera, la realidad parece que es muy otra.

Para Gaetano Donizetti no existía mayor felicidad que los momentos que dedicaba a sus padres. Y cuando las obligaciones de su vida militar se lo permitían, se dedicaba con ardor a su

---

(1) Según algunos biógrafos, en 1797. Era nieto de un tejedor escocés Donald Izett, que se había casado y establecido en Bérgano. Italianizados por el uso, su nombre y apellidos, resultó Donizetti.

(2) En aquella época Rossini y Bellini rivalizaban en conquistar el favor de los públicos con la música dramática. Donizetti vino a resultar un "tercero en discordia" y, sin ser un genio, ni un innovador, logró éxitos resonantes.

(3) Según otra versión, Donizetti sentó plaza simplemente por no querer someterse a la voluntad de su padre que pretendía obligarle a que fuese profesor. Fue destinado a Venecia.

REAL BIBLIOTECA MADRID

pasión favorita: componer música. Sus jefes le dieron amplio permiso para ello y así, en momentos de fecunda inspiración, escribió "Enrico Conte di Borgogna" que se estrenó en la misma Venecia, en 1818. Como es lógico, al estreno de esta su primera ópera, asistieron todos sus amigos y casi el Regimiento en masa. El éxito fue definitivo.

Al año siguiente estrenó "Il Falegname di Livonia", cuyo éxito inició ya abiertamente su reputación de gran compositor. El día del estreno, quedó vivamente impresionado por unos ojos verdes de mujer, que se hallaba en el teatro. Días más tarde, se encontraron de nuevo y en esta primera entrevista se inició el gran amor imposible de Donizetti.

Rossini estaba a la cabeza del teatro lírico italiano y era casi imposible que un compositor de veinte años no se sintiese influenciado por el estilo de aquél, al ponerse a trabajar en sus obras (4).

Como consecuencia del éxito de su segunda ópera, su triunfo fue proclamado por todas partes, su fama se extendió y rápidamente empezaron a salirle protectores de gran influencia, que procuraron convencerle de que abandonase el servicio de las armas para dedicarse plenamente a la composición. Tanto insistieron que, al fin, Donizetti abandonó el cuartel y se reintegró a la vida civil, si bien siempre aseguró que, de no haber sido compositor, le habría gustado mucho ser militar. (5).

Asombra la enorme facilidad con que Donizetti creaba. Sus óperas, que el público aplaudía sin cesar, se sucedían una tras otra. (6). Durante el decenio 1820 - 30 los teatros de Mantua, Nápoles, Roma, Milán, Venecia, Génova y Palermo, no cesaron de representar sus obras ininterrumpidamente. Se decía, con frase gráfica, que su pluma estaba condenada al movimiento continuo. Pero, tal vez, lo que le impulsaba a crear con tal intensidad, no era otra cosa que la necesidad oculta de mitigar su dolor por el fracaso de su amor imposible. Y para ello Donizetti hallaba fácil y ancho cauce en su fértil e inagotable inspiración.

Se cita una anécdota: Un amigo suyo, temiendo por su salud, le preguntó por qué no cesaba de escribir y el maestro repuso con una amable sonrisa: "Porque no tengo tiempo".

Proveedor de veinte teatros a la vez, es lógico que acabase como acaban cuantos abusan de sus facultades intelectuales. En 1844 le sobrevino un ataque de parálisis que le produjo una semilocura; sin embargo, continuó trabajando infatigablemente en su ópera "María di Rohan". Postrado, sin casi poder ya sostener la pluma entre sus dedos, escribía sin cesar, hasta que le sobrevino la muerte el 8 de abril de 1848. (7). Muerte gloriosa, porque el maestro no se anegó en el libertinaje, sino en el exceso de trabajo.

Se cuenta que una dama de bellísimos ojos verdes, depositó sobre el féretro un hermoso ramillete de violetas. El maestro hubiese podido explicar muchas cosas, pero ya su espíritu volaba por los espacios puros de las elevadas regiones y así sigue siendo para todos un secreto, su amor imposible.

Dos óperas póstumas, le fueron estrenadas en París: "Elisabetta a Kenilworth" y "*Rita ou le mari battu*" (8). Esta última, estrenada en la Opera Cómica el 7 de mayo de 1860, contiene motivos lindos y jocosos. En sus últimas obras se trasluce, empero, una rebelión de angustia que hace que la armonía parezca un grito doloroso del alma.

(4) Son evidentes su inclinación a Bellini, en lo dramático ("Lucía" y "Favorita") y a Rossini en lo bufo ("Elisir d'Amore" y "Don Pasquale").

(5) En realidad, sus poderosos protectores hubieron de librarle interponiendo fuertes influencias, pues Donizetti, enganchado por varios años, no podía legalmente librarse del servicio militar, hasta cumplir todo el tiempo comprometido.

(6) Escribió, en total, 67 óperas, entre 1818 y 1882.

(7) En 1846 fue preciso recluirle en el Manicomio de Ivry y en él murió.

(8) "Rita, o el marido cornudo".

Estas ocho notas son de la Redacción.

¿DESEA UD. APRENDER EL SOLFEO?
¿CREE UD. QUE ES UNA MATERIA MUY DIFICIL Y ENOJOSA?
¡DE NINGUNA MANERA!

Escriba al INSTITUTO MOZART y recibirá gratis el folleto ilustrado informativo del celebrado

CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA

por Correspondencia

Fácil, ameno, sencillo y práctico

Sucursal do **INSTITUTO MOZART**

em Portugal

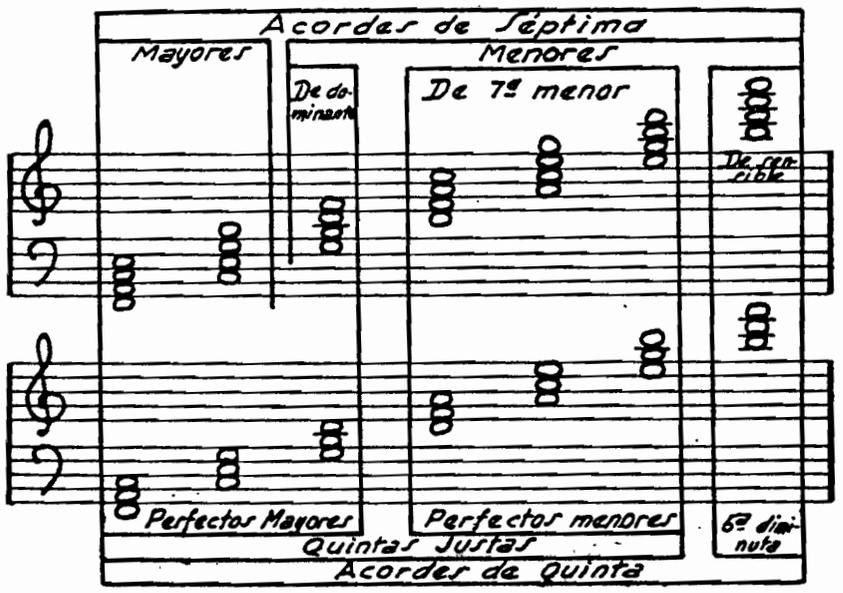
Director Sucursal: Anatólio Falé

Rua Cândido dos Reis, 29 - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Partituras para Acordeón

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NOCIONES DE ARMONIA



Lección 12.

(Consúltense siempre las anteriores)

Comparando la tabla de los acordes de séptima, que tienen 4 notas, con la tabla de los acordes de 3 notas, observaremos que los acordes de séptima no son otra cosa que acordes perfectos mayores, menores y de quinta diminuta, a los que se les ha añadido una tercera al agudo.

Los dos primeros acordes perfectos mayores de la serie, o sea FA - LA - DO y DO - MI - SOL, se convierten en los acordes de séptima mayor FA - LA - DO - MI y DO - MI - SOL - SI. El tercer y último acorde perfecto mayor, SOL - SI - RE, los tres acordes perfectos menores, RE - FA - LA, LA - DO - MI, MI - SOL - SI y el acorde de quinta diminuta SI - RE - FA, pasan a formar el grupo de los acordes de séptima menor.

El grupo de los acordes de séptima menor, como ya sabemos, se subdivide en tres tipos: el de séptima de dominante, que tiene la tercera mayor abajo, o en la región grave; los de séptima menor propiamente dichos, que tienen la tercera mayor en el medio o centro; y el de séptima de sensible que tiene la tercera mayor arriba, o en la región aguda.

Dispuestos por cadena de quintas los acordes, es fácil observar las simetrías y concordancias que presenta esta tabla de conjunto. Los perfectos mayores quedan también mayores, al convertirse en acordes de séptima, menos el tercero que pasa a llamarse *de dominante;* los perfectos menores quedan asimismo menores, al convertirse en acordes de séptima. Y el de quinta diminuta pasa a llamarse *de sensible,* al convertirse en acorde de séptima.

En la cadena de acordes de 3 notas, cada uno tiene por nota más grave, la nota más aguda del acorde que le precede. En la cadena de acordes de séptima, cada uno tiene por tercera grave, la tercera aguda del precedente.

Obsérvese que la tercera es la medida que sirve de patrón para clasificar y definir los acordes, según sea mayor o menor y según los acordes contengan 2 terceras mayores o 2 terceras menores, o de ambas clases. En este último caso, entra también en juego la colocación respectiva de ambas clases de terceras.

(Concluirá)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

UN GRAN PLEBISCITO POPULAR DE

El Acordeonista

¿QUE VIRTUOSO DEL ACORDEON ADMIRA MAS?

Los grandes virtuosos del acordeón son hoy mundialmente conocidos gracias a la radio, el disco, la televisión e incluso el cine, por lo que, poco menos que sin salir de casa y sin necesidad de viajar, puede hoy, cualquier persona, de cualquier país, saber cómo tocan, conocer su estilo y deleitarse con su arte.

Queremos, por lo tanto, tratar de averiguar qué piensan de los más famosos concertistas de acordeón, los aficionados españoles y para ello abrimos este plebiscito popular.

Pueden concurrir a él todas las personas que lo deseen, sin excepción alguna, hombres y mujeres, jóvenes y viejos, aficionados, estudiantes, profesionales y profesores de acordeón; a nadie se le preguntará su oficio, ocupación ni carrera.

Tampoco se exigirá a nadie ser suscriptor, ni lector asiduo, ni anunciante, de EL ACORDEONISTA. En una palabra: *todo el mundo puede enviarnos su respuesta a esta pregunta:*

¿QUE VIRTUOSO DEL ACORDEON ADMIRA MAS?

No es necesario que nos diga por qué.

La respuesta debe consistir sencillameste en el nombre del gran concertista que usted admire más, el nombre y apellidos de usted mismo y su dirección, todo ello escrito en letra bien clara.

Los que hayan votado por el "virtuoso" que alcance más votos, serán sorteados y los diez que resulten primeros recibirán un bonito obsequio.

Si usted siente la misma admiración o preferencia, por dos o tres grandes concertistas (no más de tres) y no sabe a cuál elegir, puede votar por los tres a la vez, escribiendo sus nombres en la misma hoja de papel.

Naturalmente usted puede votar por un virtuoso de cualquier país y si vota por dos o tres, podrán ser, o no, de países diferentes. Usted es absolutamente libre de votar a favor de quien más admiración le cause.

No se mantendrá correspondencia de ninguna clase, con nadie, acerca de este plebiscito.

Todas las respuestas deben venir acompañadas del cupón del mes corriente que se publicará, cada mes, en EL ACORDEONISTA.

Caso de votar por dos o tres artistas, deberán acompañarse dos o tres cupones.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID
(A la venta)

Las respuestas deberán venir firmadas por una sola persona: las que viniesen firmadas por más de una persona o sin el cupón o cupones correspondientes, se darán por no recibidas.

Cada mes iremos publicando en nuestras columnas, los resultados de la votación.

Este plebiscito quedará cerrado el día 31 de diciembre del corriente año, a las 12 de la noche, hora española.

CUPON

A

Vale por un solo voto

Sucursal do **INSTITUTO MOZART**

em Portugal

Director Sucursal: **Anatólio Falé**

Rua Cândido dos Reis, 29 - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Peças para Acordeón



J. R. M. — Grimenells. — Saber tocar un acordeón de 32 bajos siempre le facilitará bastante tocar otro mayor.

E. T. G. — Astorga. — Diríjase a la gran revista italiana "Musica e Dischi". Vía Carducci, 6, Milano, Italia.

A. S. V. — Talavera de la Reina. — El acordeón de una sola lengüeta no pasa por ahora de ser un experimento de laboratorio.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

36

Cádiz el día 25-11-57

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID



"MARIDOS" SI QUE HAY

La señora: —¿Por qué no se casa usted, Ginesa? Me parece que en su pueblo no deben faltar maridos.

La criada: —Maridos no faltan, es verdad, pero todos están casados.

NO HAY QUE TENER PRISA

Cayetano anda buscando trabajo de albañil y entra a preguntar en una obra. El capataz le dice que podría admitirle.

—¿Cuánto se gana aquí?

—Pues treinta pesetas al principio y cincuenta más adelante.

—Bueno, pues vendré más adelante.

MODESTIA INJURIOSA

El. — Es usted la primera mujer que ha conseguido volverme medio tonto.

Ella. — ¿La primera? ¡Vamos, ya seré la segunda!

GRATA SORPRESA

El policía de circulación alcanzando con su moto al auto conducido por una señorita: ¡Está usted corriendo a ciento veinte por hora, señorita!

La señorita: ¿De veras? ¡Es maravilloso, siendo el primer día que conduzco!

ILUSIONISMO

El ilusionista: Como ustedes pueden comprozar, la señora López ha desaparecido y se ha convertido en este ramo de flores. Ahora vamos a ver si podemos encontrarla.

El señor López: ¡Oh!, no se moleste, me llevaré el ramo de flores y en paz.

NADA DE ANTIGUALLAS

Un nuevo rico más bruto que una puerta cochera invitó a un famoso violinista a dar un concierto en su casa donde iba a dar una gran fiesta. El violinista, con orgullo, le dijo:

—Tocaré con este violín que tiene 300 años.

El nuevo rico torció el "morro" y contrariado contestó:

—Bueno, haga usted lo que quiera, pero procure que no se enteren mis invitados que es toda gente de gran posición. ¿Qué pensarían de que toque usted con esa antigualla?

MISTERIO

—Desearía que visitase usted a mi esposo, doctor, estoy preocupadísima. Echa anillos de humo por la nariz.

—Le visitaré con mucho gusto, por complacerla, señora, pero no veo motivo para que esté tan preocupada; su esposo no es el único que saca el humo por la nariz cuando fuma.

—Sí, ya lo sé, pero es que mi esposo no fuma.

PRUEBE USTED TAMBIEN

La domadora de leones ha sido objeto de una formidable ovación. El más fiero de sus animales se ha acercado a ella y mansamente le ha tomado de la boca un terrón de azúcar.

Un espectador exclama: —¡Eso también lo hago yo!

El jefe de pista amostazado le dice: —Sí, eh? pues entre usted en la jaula, póngase el terrón en la boca y llame al león.

Y el espectador contesta: ¡Cá, hombre! ¡El león soy yo!

BIEN HECHO

El turista, descendiendo del avión en el Canadá, le pregunta al primer empleado del aeródromo, que encuentra:

—Oiga, ¿puede usted decirme, cuántos son, 5 por 8? Yo viajo para instruirme.

BUENA EDUCACION

El turista: ¿Cómo se llama este país?

El nativo: Grecia.

El turista: ¡De nada!

LOGICA INFANTIL

—Papá, ¿qué quiere decir Crónica?

—Pues... lo que pasa.

—Entonces, ¿cómo es que la tos de la abuelita es crónica y no pasa nunca?

NO SEA TAN EXIGENTE

El cliente: —¿Qué bicho es éste que hay en la sopa?

El camarero: —Perdón, señor. Aquí se viene a comer y no a instruirse.

MENDIGO GENEROSO

—Caballero, deme diez pesetas, que no he comido en todo el día.

—Pues yo tampoco.

—Entonces deme veinte y le invito a comer.

DIFICILILLO

—¿Qué te pasa, Aurora?

—Estoy desesperada. Se me ha escapado el perrito.

—¿Y qué piensas hacer?

—¡Oh!, pues como no aparezca, lo mato.

VENTAJA POSITIVA

—¿Encuentras una gran economía cocinando tu misma?

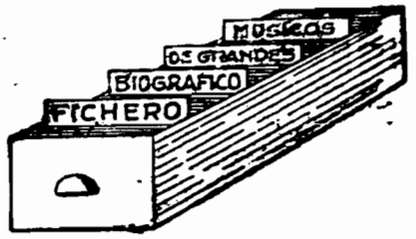
—¡Ya lo creo! Desde que cocino yo, mi marido y los niños comen mucho menos.

NO HAY QUE PRECIPITARSE

—Hijo mío, hoy vendrá a comer con nosotros el tío Enrique. Lávate la cara y las manos para presentarte limpio a la mesa.

—Pero mamá, ¿y si no viene el tío?

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Rusia, impregnada de la fantasía oriental, en todos sus aspectos artísticos, ha sido y es cuna de compositores excepcionales por la fertilidad de su inventiva y la sugestión de sus ideas.

BALAKIREW, tal vez no es de los más brillantes ni geniales como compositor, pero en cambio fue un hombre providencial para la música rusa, por haber sabido agrupar a los cinco jóvenes revolucionarios que habían de llegar a dar forma a la escuela rusa en el sinfonismo, la ópera y el ballet.

ARENSKI, sin haber alcanzado la fama ni la categoría de Rimsky-Korsakow, Tchaikowsky ni Stravinsky, es un compositor inspiradísimo, de bellas ideas y sugestivas formas. Su música no es, en general, aparatosa, sino más bien íntima, emotiva y de suaves coloridos.

KHACHATURIAN, es realmente asiático. En sus obras brillan coloridos violentos; una sensualidad fuerte y densa; una fantasía alada e impresionante y un lirismo apasionado y a veces, de dura y patética expresión.

Aunque tan diferentes de esencia y de forma, estos tres compositores son genuinos representantes del alma rusa y han contribuído no poco, al desarrollo y florecimiento musical de su país.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

BALAKIREW.—MILY - ALEXEJEWITCH

Compositor ruso. Nació en Nijni - Novgorod en 1837. Murió en Petrogrado (hoy Leningrado) en 1910. Estudió en la Universidad de Kazan. Sus primeras composiciones despertaron el interés y admiración de Glinka. Formó y presidió el famoso grupo llamado de "Los cinco", formado por él, Cui, Borodin, Mussorgsky y Rimsky-Korsakow, jóvenes maestros que fundaron la escuela musical rusa, siguiendo las orientaciones de Glinka y Dargomijsky. Fundó en Petrogrado un Instituto Musical que dirigió muchos años. También dirigió los conciertos de la Sociedad Imperial de Música. Escribió música escénica, obras sinfónicas y para piano y una colección de cantos populares rusos, armonizados por él. Son conocidas sus Oberturas española, checa y rusa y su poema sinfónico *Thamar*.

ARENSKI.—ANTONIO STEPANOVITCH

Compositor ruso. Nació en Novgorod en 1861. Murió en Finlandia en 1906. Estudió en el Conservatorio de Petrogrado con Johansen y Rimsky-Korsakow. A los 34 años fue nombrado profesor de Composición del Conservatorio de Moscú. Siguió bastante las huellas de Tchaikowsky. Compuso varias óperas, ballets, sinfonías, música de cámara, conciertos, suites, fantasías, obra para piano a 2 y 4 manos, 40 melodías, obras corales, obras para violín, violoncelo y música religiosa. También escribió dos tratados teóricos, uno de Armonía y otro sobre las Formas musicales. Fue director de la Real Capilla de Cantores de San Petersburgo.

KHACHATURIAN.—ARAM I

Compositor ruso. Nació en Tiflis (Georgia) en 1903. Estudió en el Conservatorio de Moscú y fue discípulo predilecto de Rimsky-Korsakow. Sus obras se inspiran, casi todas, en el rico y sugestivo folklore armenio. Ha escrito obras sinfónicas, conciertos, música de cámara, vocal y para piano, ballets y obras escénicas. Su producción es poco conocida en España. La gran pianista Alicia de Larrocha, estrenó en Barcelona, su magnífico Concierto para piano y orquesta, bajo la dirección del Maestro Fistoulari. Compuso un "Poema para Stalin", en 1938, de gran lirismo. Posee una gran vena melódica y domina los coloridos más sorprendentes.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

MOTU PROPIO

No todo el mundo está obligado a saber latín, pero es necesario que los músicos sepan que deben decir y escribir MOTU PROPRIO, locución latina con la que se designan las instrucciones que dan los Papas, sin que nadie se las haya pedido. Esta a que nos referimos, se usa bastante en música, porque con frecuencia se alude al *Motu proprio* de Pio X„ de 22 de noviembre de 1903, en el que dió normas para la música religiosa.

MUÑEIRA

Escritura y pronunciación equivocadas. Es una danza gallega cuyo verdadero nombre es MUIÑEIRA.

MUSICA

Música son las obras de cualquier clase, forma, género o estilo, que se escriben en el papel pautado, para ser tocadas o cantadas, pero es un disparate mayúsculo decir "la *Música* militar" o "la *Música* municipal" .Debe decirse BANDA.

ÓBOE, OBOÉ

Ni lo uno ni lo otro, sino OBOE, simplemente.

ORQUESTA FILARMONICA

Este si que es un pleonasmo universal y ya sin remedio posible. *Filarmónico* quiere decir "amigo" o "amante" de la música. Por lo tanto, decir "Orquesta Filarmónica", es algo tan idiota como decir "círculo redondo". Porque, ¿de qué va a ser "amiga" una orquesta? ¿De los toros? ¿Del fútbol? ¿O de la pintura abstracta? Desgraciados de nosotros el día que las orquestas, "filarmónicas" o no, dejen de ser filarmónicas!

OVERTURA

Barbaridad ortográfica que leemos en muchos programas. En castellano se escribe

SOSTENIDO

Nombre del signo que eleva un semitono cromático, la nota delante de la cual se coloca. Está admitido por la Academia y es de uso absolutamente general en tratados, Conservatorios y en el lenguaje entre músicos cultos, en España. Sin embargo, pese a que la Academia autoriza esta palabra y a que todo el mundo la usa, "sostenido" es y será un vocablo disparatado, porque *sostener*, nada tiene que ver con *cle, var*. El verdadero nombre de este signo es DIESI.

TESITURA

Palabra extravagante con la que generalmente se indica la extensión de una pieza, sobre todo vocal, desde la nota más grave hasta la más aguda. Es corriente oír decir a un cantante que tal romanza no le va bien porque está en una *tesitura* demasiado alta o demasiado baja.

Esta palabreja absurda ha creado otra confusión: la de extensión, con tonalidad. En castellano tenemos una palabra exacta para expresar la "longitud" de una pieza, en sonidos; esta palabra es AMBITO, con acento en la A.

TIMPANOS

Son muchos los que dicen y escriben "timpanos", queriendo decir TIMBALES, confundiendo la palabra *timpano*, que en italiano quiere decir timbal, con la castellana *timpano* que es un instrumento de cuerda, medieval, hoy en desuso.

TIPLE

No está mal del todo, pero musicalmente es más serio designar la voz aguda de mujer, con el nombre de SOPRANO. La palabra tiple, muy usada a fines del siglo XIX, queda hoy relegada a designar cantantes de revista y zarzuela barata. A una gran

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID
52/10/29

OBERTURA, sinónimo de *apertura*, o comienzo. El uso de la v pertenece a la ortografía francesa.

PARTENAIRE

Palabra francesa que no es necesario usar. Es el o la artista que forma PAREJA con otro artista considerado principal. Diga PAREJA, ACOMPAÑANTE, COLABORADOR, según los casos.

PARTITURA

Esta barbaridad nos la encontramos, como se dice familiarmente, "hasta en la sopa". No llame "partitura" a una pieza de música para acordeón, violín, piano, canto, etc. Partitura es la que tiene delante el director de orquesta; es la reunión, superpuesta, en una misma página, de todas las partes vocales e instrumentales que concurren a la ejecución de una obra musical. Diga pues, PIEZA, OBRA o COMPOSICION, según los casos.

PEDALIER

Palabra francesa que muchos usan innecesariamente, porque el teclado de pedales del órgano se llama PEDALERO en castellano.

PENTAGRAMA

Es anticuado acentuar la primera a. Hace muchos años que la Academia dispuso que se escribiese PENTAGRAMA.

PLACAS

Todavía hay por esas provincias, poco aireadas, quienes dicen "placas" queriendo aludir a los DISCOS gramofónicos.

PROTAGONIZAR

Este disparate es casi de uso exclusivo de los señores críticos musicales, cuando hacen sus reseñas de ópera. Entonces nos dicen que tal diva o tal divo "protagonizó" la ópera, queriendo decir que ENCARNO EL PA-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

PEL DE PROTAGONISTA, es decir, el papel principal o más importante. Lo sentimos mucho, pero ese verbo no existe.

PUPURRI

Palabra francesa que significa reunión de fragmentos musicales de diversos orígenes y se escribe *pot-pourri*. Debe pronunciarse POPURRI.

REPRISE

Otra palabra francesa de uso intolerable en castellano. Diga REPETICION, REAUDICION, REESTRENO, según los casos.

SARABANDA

Es un baile andaluz, que procede del siglo XVII, pero se escribe ZARABANDA.

SOLFA

No diga "saber solfa", queriendo decir SABER MUSICA. Es una vulgaridad de pésimo gusto e indica muy poca cultura. Solfa es la *notación musical* y, aún en este caso y sentido, su uso resulta anticuado y populachero. Para referirse a ella diga NOTACION MUSICAL.

SONERIA

Arreglo de apariencia castellana, de la palabra francesa *sonnerie* (conjunto de campanas). No diga ni escriba esa palabra, porque no existe. En muchos casos es CARILLON.

SOPAPA

Traducción macarrónica de la palabra francesa *soupape* que significa *válvula*, o sea, abertura provista de un cierre mecánico, que puede accionarse a voluntad para abrir o cerrar el paso de un gas o un líquido. Esta palabra la encontramos en prospectos y catálogos españoles de acordeones. No la busque en el diccionario, porque no está; no hay tal "sopapa". Es VALVULA.

Vea si le falta alguna de estas:

EDITIONS LEON AGEL

Ptas.

AVENTURA TURBADORA. — *M. Badoux* y *G. Viseur*. — Vals elegante 10

VALS ANAMITA. — *J. Privat* y *R. Bouyer*. — Gran vals de concierto 10

CORAZON VAGABUNDO. — *Colombo*. — Vals musette delicioso y de bello efecto ... 10

PEPEE. — *Tony Murena*. — Vals musette agradable y original. No se cansará de tocarlo 10

BOSQUE DE BOLONIA. — *Ferrari*. — Vals-swing, elegante y original, que invita a bailar 10

SENTIMENTAL. — *Ferrari*. — Vals musette fácil y sugestivo. No se cansarán de oirselo 10

ALEGRE VAGABUNDO. — *Murena-Perugi*. — Fantasía de muy bello efecto y seguro lucimiento 10

INDIFERENCIA. — *Colombo-Murena*. — Vals musette sentimental, de los que no se olvidan 10

TORNADO. *Viseur-Andy*. — Vals de sorprendente efecto por su original y atrevido estilo 10

ADIOS, SEVILLA. — *Murena-Chanzol*. — Pasodoble muy airoso y castizo, de ritmo rotundo 10

AIRE DE DANZA. — *Gazave*. — Sugestiva página de ambiente exótico, muy acordeonística 12

AIRE ARABE. — *Gazave*. Pieza característica, fuertemente evocadora y atrayente. 12

AIRE ORIENTAL. — *Gazave*. — Pieza característica, de intenso color y de mucho lucimiento 12

AIRE VENECIANO. — *Gazave*. — Otra página característica de bello y originalísimo efecto 12

AIRE DE PARADA. — *Gazave*. — Pieza característica. Efecto brillante y seductor ... 12

AIRE TRISTE. — *Gazave*. — Pieza característica de efecto impresionante e inolvidable 12

DANZA ANTIGUA. — *Gazave*. — Inspirada página evocadora de otros tiempos más reposados 12

EDIZIONI FARFISA

Ptas.

STAMURA. — *Bio Boccosi*. — Marcha sinfónica para 3 acordeones, de majestuosa plenitud orquestal 26

NENIA. — *Franco Alfano*. — Bello poema acordeonístico del gran compositor de la escuela verista italiana 17

PIENSO SIEMPRE EN TI. — *F. Ferrari*. — Hot swing, de puro ritmo moderno sincopado 17

EL DESPERTAR. — *F. Ferrari*. — Mazurka muy melódica y de bello efecto rítmico ... 13

EL PESEBRE. — *Fancelli*. — Colección de 4 piezas muy fáciles ejecutables indistintamente en acordeón, piano u órgano. "Los Pastores", "Los Reyes Magos", "Canción de cuna" y "Es Navidad". 4 cuadritos deliciosos de la más tierna y penetrante poesía. 14

EL TROMPO. — *Marengoni*. — Pieza característica, de concierto, de virtuosismo para la mano derecha. El giro vertiginoso de la peonza, felizmente expresado en sonidos, con una técnica maestra 12

CARICIAS. — *Morbidelli*. — Es un vals cadencioso, elegante, resbaladizo, suave y poético 12

CAPRICHO. — *Boccosi*. — En movimiento de vals y dentro de una flúida sencillez, tiene el afectuoso atractivo de la buena música italiana 14

VALS EN RE BEMOL, OP. 64. — *Chopin*. — Vals conocido por "del perrito". Fielmente adaptado para acordeón por Tullio Giacconi. Una de las más deliciosas composiciones del poeta del piano. De prueba para acreditar el buen gusto y perfecta técnica de un acordeonista 12

ALEGRIA. — *Giacconi*. — Vals brillante, áreo, optimista, que mezcla la gracia italiana a la elegancia vienesa 12

ABEJA ARMONIOSA. — *Agnello*. — En tiempo de vals brillante. Sugestivo y de gran lucimiento para un solista 9

FLOR DE LIS. — *Pari*. — Vals brillante, cadencioso y de ritmo muy bailable 8

1.000 títulos a su disposición, en «Instituto Mozart» Vergara, 1 Pídalos a reembolso

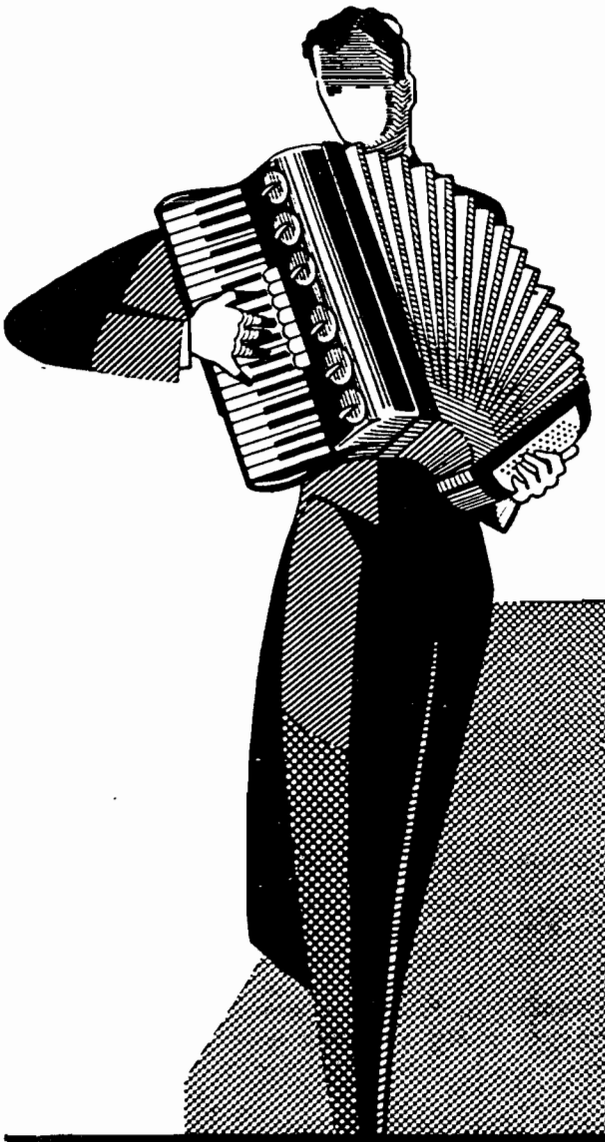
Tablas Universales de los Signos Convencionales que se utilizan para indicar los registros del acordeón.

(Mano derecha y mano izquierda)

Se están agotando! Pídalas! 15 pesetas se están ag...

MADRID

57/10/37



El
"Stradivarius"
de los
Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FARFISA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

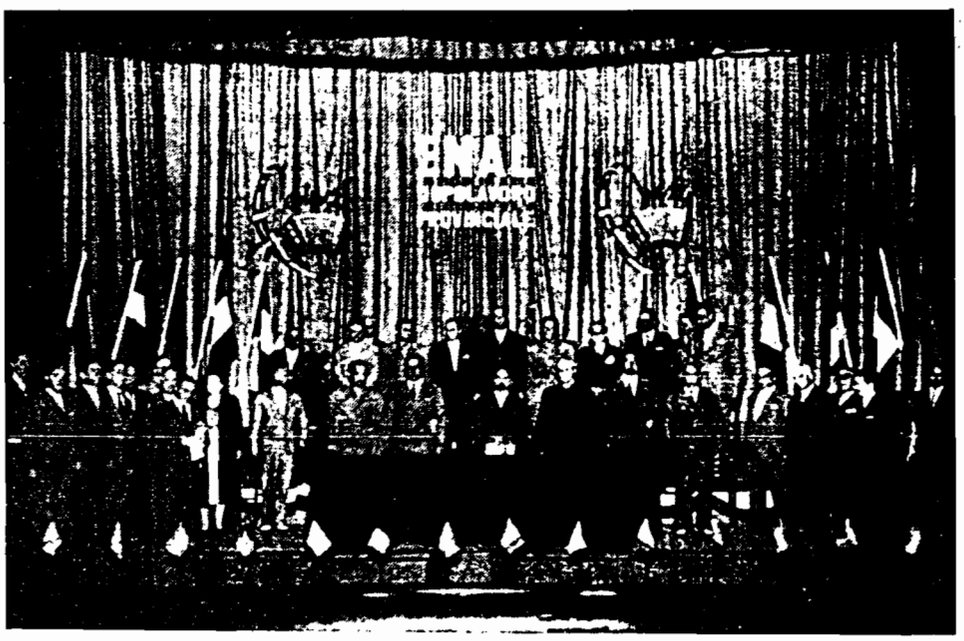
Vergara, 1 Barcelona (7)

A. G. S. APARICI Montseny 21
Tel. 30 48 94 COLLBLANCH

17/10/32

El Acordeonista

I Oscar Mundial
Y
IX Festival Internacional
del
Acordeón.
Pavía. 1957



Las autoridades y personalidades que presidieron los actos y el Jurado Calificador, en el estrado

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

AÑO VI NOVIEMBRE 1957 NUM. 71

32 páginas 5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

•

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

•

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

•

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

•

DISCOS - POSTALES

•

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

•

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

57/1112

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M. A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onee

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

Redacción y Administración INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VI NOVIEMBRE 1957 NUM. 71

CORDIALIDAD

No encuentro otra palabra que mejor resuma, condense y exprese tan vivamente la impresión de mi reciente viaje a Italia y a Holanda; CORDIALIDAD.

Muchas y encontradas, a veces, son las sensaciones que se recogen en un viaje, como éste, a través de cuatro países, item más cuando no se trata de un plácido viaje de mero turismo curioseante, sino de un viaje poco menos que a "forfait", con un programa tenso y prieto, un horario predistribuído, un plan complejo de trabajo y la obligada asistencia a múltiples actos artísticos y sociales que nos obligan a ponernos en contacto con tantas personas de diversa nacionalidad, cultura y carácter.

Por eso es más notable que la tónica general, el denominador común de ese viaje pueda sintetizarse en una palabra tan agradable como ésta: CORDIALIDAD. Porque si dentro de los éxitos y de la brillantez de muchas ceremonias, existe siempre un porcentaje de contrariedades y sinsabores; si no todo sale a la exacta medida que se deseaba; si también anda diluída en este ajetreo, una cantidad de preocupaciones y de responsabilidades que ensombrece un tanto la ráfaga luminosa de la travesía, en cambio, el cariño con que en todas partes hemos sido acogidos, la dulce hospitalidad que nos han deparado todos los países, la comprensión y la buena voluntad acogedora que hemos encontrado en todas las personas, el entusiasmo, la buena fe y la sincera euforia que por todas partes hemos captado, todo eso que resumimos en la palabra CORDIALIDAD, constituye el mayor de los éxitos, el mayor de los consuelos y el mejor de los estímulos para continuar trabajando y perseverando en nuestra actividad y nuestra lucha de toda la vida.

¿Cómo agradecer al doctor FUSCO, este eminente e inmenso amigo que el acordeón tiene en el ENAL italiano, sus desvelos, la inteligencia y la energía, la luminosa iniciativa y la afectuosa vigilancia con que lleva adelante este noble empeño, así como las atenciones personales de que nos ha hecho objeto?

¿Qué decir del viejo amigo PIZZUTO *factotum* de la C. M. A. cuyo espíritu de sacrificio y cuya enorme capacidad de trabajo hacen verdaderos milagros?

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

57/113

¿Cómo expresar nuestra gratitud al doctor VALENTE, Comisario Nacional del ENAL, por la trascendental iniciativa de fundar el OSCAR MUNDIAL y al doctor AVALLONE, Jefe Artístico del ENAL, modelo de bondad y cortesía?

¿Cómo patentizar nuestra satisfacción al dignísimo Alcalde de Helmond, doctor SWEENS y a todas las autoridades y personalidades holandesas que nos hicieron los "honores de la casa" por la felicidad que procuraron deparnos haciéndonos tan grata la estancia en aquel maravilloso país?

¿Y qué decir de nuestros encuentros con los queridos amigos FUGAZZA, BOCCOSI, DE LUIGI; con los compañeros Delegados en el Congreso, DANTE, que tanto se ha desvelado por la realización de este Trofeo, HARIKA, KLEYNGELD y tantos otros entre los que reinó la más total comprensión y espíritu colaborador, y con los participantes en los certámenes, muchos de ellos ya antiguos amigos, verdadera familia espiritual a la que nos une nuestro común amor a la música y al acordeón?

¿Y, cómo agradecer a WERNER HEETFELD, este músico inspirado, todo corazón, la gentileza que ha tenido al dedicarme su MUSICA BARCELONA que, escuchada en Holanda, magníficamente interpretada por la Orquesta de Cámara de Acordeones, removía en lo más íntimo de nuestro ser, fuertes evocaciones e irrefrenables sentimientos patrióticos y que despertó en todos los oyentes un unánime sentimiento de cariño por España? ¡Fue algo conmovedor que jamás olvidaremos!

Gracias, muchas gracias, queridos amigos de Italia, Francia, Bélgica y Holanda. El acordeón no sólo es un instrumento popular por el que todos trabajamos con entusiasmo; es también, los hechos lo demuestran, un lazo, un vínculo internacional; una conexión que como el cobre para la electricidad, es un maravilloso conductor de esa electricidad del espíritu, constructora y bendita, que se llama CORDIALIDAD.





Lea en nuestro próximo número amplia e importante información del IX Festival y el I Oscar, con bellas fotografías

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Altavoz de la Verdad

Proclama dirigida a todos los acordeonistas del mundo, por el Profesor Giuseppe Pizzuto, Comisario de Propaganda de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON:

"Por séptima vez consecutiva la C. M. A. invita a los mejores acordeonistas al Trofeo Mundial que tendrá lugar en Helmond los días 13 a 15 de septiembre próximo.

Se trata de una convocatoria que alcanza siempre, en todas partes, una resonancia cada vez mayor, pues es público y notorio que nuestras competiciones se desarrollan en una atmósfera de absoluta cordialidad y sobre todo, de una manera imparcial y correcta, sin dejarnos influenciar por los fabricantes de acordeones ni por otras razones comerciales o especulativas.

Nuestra divisa se condensa siempre en esta proposición: Llevar el acordeón a la mayor altura posible; poner a los acordeonistas en condiciones de perfeccionarse al máximo, desde el punto de vista técnico, musical y artístico, a fin de que se reconozca al acordeón el derecho de entrar en todos los Conservatorios oficiales de música.

En efecto, los Trofeos anteriores de la C. M. A. han tenido lugar no en figones, *sino en los mejores teatros y salas de concierto de diferentes países: primero en el "Festival Hall" de Londres (el más alto ambiente artístico de Inglaterra); después sucesivamente, en el "Palacio de la Música" de Barcelona* (1); *en los "Jardines Tívoli" de Copenhague; en el "Teatro del Mediterráneo" de Nápoles; en el "Teatro Comunal", de Essen ;y en el "Teatro Fraschini", de Pavía. Ahora, el "Flora Hall" de Helmond acogerá dignamente a los concurrentes al VII TROFEO MUNDIAL.*

Las piezas obligadas en nuestro Trofeo consisten siempre no en valses, *sino en composiciones originales para acordeón, de alto nivel musical, cuyos autores son eminentes compositores, Profesores y Directores de Conservatorios, tales como Luigi Ferrari-Trecate, Lino Liviabella, Ettore Pozzoli, Adamo Volpi, etc.*

Y la C. M. A., consciente de su noble labor y apoyada por sus Federaciones y Asociaciones Nacionales adheridas, continuará su marcha hacia delante en el interés supremo del acordeón".

Aunque en el momento de traducir las anteriores líneas, el VII TROFEO DE LA C. M. A. ya se ha celebrado, no hemos querido dejar de insertarlas en EL ACORDEONISTA, para general conocimiento de los acordeonistas de habla española, porque el Profesor PIZZUTO, en pocas palabras, dice un puñado de verdades de gran peso y pone "los puntos sobre las íes" a propósito de cómo actúa la C. M. A. frente a otras conductas irresponsables y desaprensivas movidas no por amor a la música ni al acordeón sino simple y descaradamente, por un interés comercial ,a cuyo juego se prestan elementos frívolos e inconscientes.

A. M. A.

(1) La sala de audiciones más importante de España. (Nota de la Redacción de EL ACORDEONISTA).

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID
57/11/5

VII TROFEO MUNDIAL DEL

C. M. A., POTENCIA Y CALIDAD UNICAS

Tal como estaba anunciado, los días 13 a 15 del pasado septiembre, se desarrollaron en Helmond (Holanda) los actos integrantes del VII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, competición que anualmente organiza la C. M. A. y que constituye el máximo acontecimiento de la vida acordeonística internacional.

17 PAISES AL PALENQUE

Tomaron parte en él candidatos de diecisiete países, a saber: Alemania, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Checoeslovaquia, Dinamarca, Escocia, España, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia, Polonia, Suecia, Suiza y Yugoeslavia.

LOS COMITES

El Comité de Honor estaba compuesto por el doctor J. C. M. Sweens, Alcalde de Helmond, presidente, y los señores W. J. A. Van Haaren, A. L. J. De Groot, P. Fentener van Vlissingen, J. v. d. Lande, P. J. G. van Lierop, J. A. Schvaren, Paul Kuijpers, Fray Den Ouden, P. A. Dirks, J. R. A. v. d. Kerkhof, P. v. d. Burgt, G. A. J. v. d. Werterlo, P. de Kimpe y A. van Oorschot. Entre estas personalidades se cuentan concejales del Ayuntamiento de Helmond, Comisario de Policía, Presidentes de sociedades filarmónicas y acordeonísticas, Profesores de la Banda Municipal y periodistas.

El Comité de trabajo estaba integrado por los señores A. A. Teunis, Th. Melis, W. J. Kleijngeld y P. van Veghel.

IMPRESIONANTE CANTIDAD E IMPORTANCIA DE LOS PREMIOS

Los premios recibidos para galardonar a los vencedores, fueron tan valiosos como numerosos. He aquí la relación de ellos:

1 copa del Ayuntamiento de Helmond.
1 copa de la Oficina de Turismo de Helmond.
2 copas de la "Nederlandse Amateur Accordeonisten Associate" (Asociación de Acordeonistas Aficionados Holandeses, organizadora del Certamen).
1 copa de la C. M. A.
1 copa de la Presidencia Nacional del E. N. A. L. (Italia).
2 copas de la F. I. F. E. A. (Italia).
2 copas de la D. A. S. V. (Alemania).
2 copas de la B. A. A. (Inglaterra).
1 copa de la A. V. O. (Austria).
1 copa de la U. B. A. (Brasil).
2 copas de la A. N. E. A. (España).
1 acordeón miniatura, de oro, de la FARFISA (Italia).
1 recuerdo de "Harmonika Musikschule Heetfeld" (Alemania).
1 diploma para cada uno de los concursantes.
1 pequeño recuerdo de la ciudad de Helmond, también para cada uno de los concursantes.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

EL ACORDEON, DE LA C. M. A. 1957

JURADO Y PUNTUACION = SOLVENCIA Y JUSTICIA

El Jurado Internacional estaba constituído por los Maestros y Profesores siguientes:

Presidente: Addy Kleingeld (Holanda).
Miembros: Frans van Cappelle (Holanda).
Renzo Bossi (Italia).
Adrián Dante (Inglaterra).
Raymond Gazave (Francia).
Werner Einfeld (Alemania).
Tomás Rodríguez (España).
Walter Maurer (Austria).
Secretario: Giuseppe Pizzuto (Italia).

La puntuación se efectuó de acuerdo con el sistema establecido en los Estatutos de la C. M. A., es decir: distribución de cada voto en 100 puntos de los cuales, el 20 por 100 para la lectura a primera vista, el 50 por 100 para la pieza obligada y el 30 por 100 para la pieza de libre elección.

TECNICA Y ARTE EN LAS PIEZAS OBLIGADAS

Las piezas obligadas han sido:

Para la categoría *junior,* "Flirtation", original de Pietro Frosini (América).

Para la categoría *senior,* "Fuga en MI menor", de Jacques Mendel (Francia).

LA PRUEBA Y LOS RESULTADOS

Sometidos los concursantes a las tres pruebas reglamentarias, esto es: lectura a primera vista, interpretación de la pieza obligada e interpretación de la pieza libre, el Jurado, por unanimidad, emitió el fallo siguiente:

Categoría JUNIOR:

Primer Premio: GIORDANO DOMINICI (Italia).

Segundo Premio: FAUSTO DI CESARE (Italia).

Tercer Premio: HERMI KALETA (Austria).

Quedaron clasificados asimismo, en el orden en que se mencionan, los concursantes siguientes:

PEARL FAWCET (Inglaterra). SERGE CARINI (Francia). RAYMOND DONEZ (Francia). FEDERICO MONASOR (España). DONALD HARRIS (Inglaterra). CHRISTA BEHNKE (Alemania). PATRICIA SALLY (Escocia). TONNY MELIS (Holanda).

Categoría SENIOR:

Primer Premio: LUIGI LUONI (Italia).

Segundo Premio: GIAN-FRANCO SIMONETTI (Italia).

Tercer Premio: EGIL HAUGE (Suecia).

Quedaron también clasificados por su brillante actuación: MAURICE MOUGNARD (Francia). MYRNA LAMBDEN (Inglaterra). JOSE CHAVARRIA (España). RICHARD SZYMERYK (Canadá).

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

LOS VENCEDORES



LUIGI LUONI, Primer Acordeonista del Mundo. 1957, vencedor absoluto en el VII TROFEO MUNDIAL de la C. M. A.



GIORDANO DOMINICI, Primer Premio de la categoría *junior* en el VII TROFEO MUNDIAL de la C. M. A.

El TROFEO DE LA C. M. A. 1957 ha sido pues adjudicado a LUIGI LUONI. La copa de la F. I. F. E. A. ha sido adjudicada a GIAN-FRANCO SIMONETTI.

En cuanto a los vencedores de la categoría *junior*, GIORDANO DOMINICI ha recibido el acordeón de oro, en miniatura, de la FARFISA y FAUSTO DI CESARE, la otra copa de la F. I. F. E. A.

La señorita PEARL FAWCET recibió una copa del Profesor Georg-Ernst Heetfeld por haber conseguido la más alta puntuación en la lectura a primera vista, en la categoría *junior*.



Un momento de confraternidad internacional acordeonística. De izquierda a derecha, los Profesores GUIDO FARINA, ADRIAN DANTE, TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ y el Doctor FUSCO.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

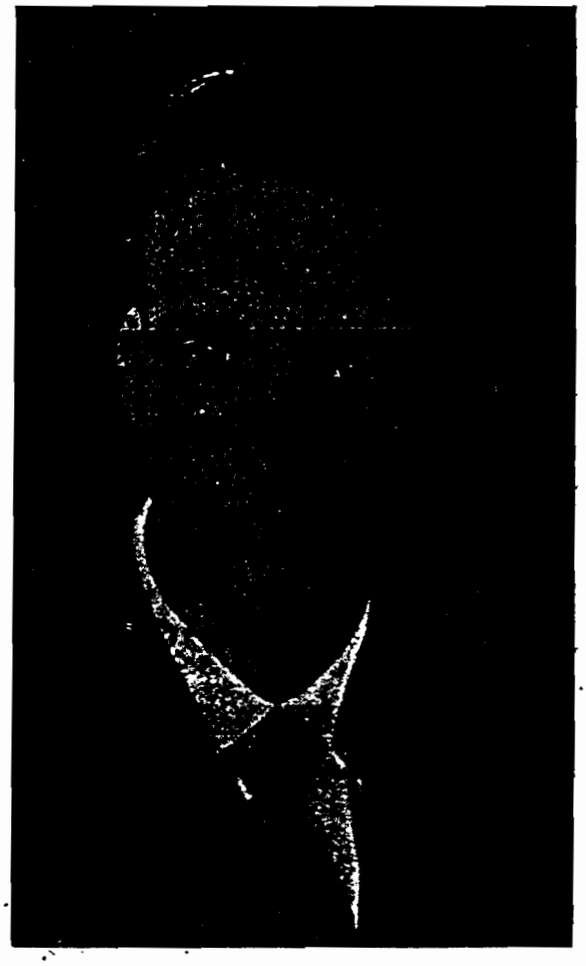
37/11/8

La ORQUESTA DEL BAJO RHIN, de música de cámara recibió una copa de la "Nederlandse Amateur Accordeonisten Associate". Y la Orquesta holandesa B. A. C. un plato artístico del Profesor Werner Einfeld.

CONCIERTO DE GALA

Terminado el Certamen tuvo lugar el gran concierto de gala en el que tomaron parte los primeros premios y otros destacados concursantes así como las Orquestas antes citadas.

La famosa Orquesta "Niederrheinisches Akkordeon-Kammer-Orchester", dirigida por el eminente profesor Ernst-Georg Heetfeld, interpretó "Concertino en DO menor", de Hugo Hermann; "Preludio en DO mayor", de J. S. Bach (sobre el que Gounod compuso su célebre Ave María); "Concierto número 2", de Werner Heetfeld y, en primera audición, "MUSICA BARCELONA", original de Werner Heetfeld.



Maestro WERNER HEETFELD inspirado compositor, autor de la obra "MUSICA BARCELONA", dedicada al Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, que ha sido estrenada con gran éxito, en Helmond, con ocasión del VII TROFEO MUNDIAL de la C. M. A.

Esta obra, inspirada en las impresiones personales del compositor al contemplar las bellezas naturales y arquitectónicas de la Ciudad Condal, está dedicada por el autor, al Profesor Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de la C. M. A., es muy inspirada y obtuvo un extraordinario éxito.

MADRID

Fue leída la sentida dedicatoria de la obra a nuestro querido Presidente y Director y éste pronunció un breve discurso de gracias, entre los atronadores aplausos de la selecta concurrencia que atestaba el local. Fueron unos momentos de alta emoción.

Todos los actos se desarrollaron en el elegantísimo y moderno salón de actos "Flora-Hall" que se hallaba adornado con bandera; de todos los países concurrentes y profusamente iluminado, presentando un aspecto deslumbrante. La concurrencia fue numerosísima y los aplausos fueron entusiastas. Puede asegurarse que en todo momento presidió la más extraordinaria cordialidad y la euforia y el optimismo más auténticos.

La bella ciudad de Helmond, rodeada de bosques y castillos y otros atractivos naturales e históricos, constituyó un marco singularmente cautivador para esta fiesta de arte. Se efectuaron diversas visitas a edificios importantes. En el Town Hall, el Alcalde de Helmond dió la bienvenida a los congresistas de la C. M. A. Asimismo, como fin de fiesta, el concierto de gala fue coronado por un animado baile.

Cuantos asistieron a este inolvidable VII TROFEO DE LA C. M. A. quedaron encantados de la exquisita gentileza y hospitalidad de los holandeses, de la calidad artística del certamen y de la seriedad y perfecta organización que presidió todos los actos.

El programa del trofeo, redactado en varios idiomas e impreso en papel *couché* con profusión de fotografías, constituyendo un espléndido folleto, iba encabezado por las salutaciones del Alcalde de Helmond; del Presidente Honorario de la C. M. A., Profesor Adrián Dante; del Presidente efectivo de la C. M. A., Profesor Rodríguez Márquez; del Comisario de Propaganda de la C. M. A., Profesor Giuseppe Pizzuto y del Presidente de la Asociación de Acordeonistas Amateurs Holandeses, organizadora del VII TROFEO, A. KLEIJNGELD.

Para agradecerle la fundación del "OSCAR" la C.M.A. ofrenda una Medalla de Oro al



Dr. Giovanni Valente

Un momento emocionante: El Presidente de la C. M. A., Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, entrega, en nombre de la Confederación Mundial del Acordeón, una Medalla de Oro que la Confederación ofrece, en prueba de gratitud, al Doctor GIOVANNI VALENTE, Comisario Nacional del E. N. A. L. Italiano. En nombre de éste, que no pudo asistir al acto, la recibe el Doctor LORENZO PASQUINELLI, Jefe de la Secretaría de Asuntos Generales del E. N. A. L. (a la derecha de la foto).

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Texto de la carta que el Doctor GIOVANNI VALENTE, Comisario Nacional del E. N. A. L. Italiano, ha dirigido al Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, Presidente de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, agradeciéndole la concesión de una Medalla de Oro, que la C. M. A. le ha dedicado como prueba de gratitud por su constante desvelo e iniciativa en favor del progreso y desarrollo del acordeón:

Egregio Professore:

Ho ricevuto la medaglia d'oro che Ella cortesemente —a nome della C. M. A.— ha voluto dedicarmi.

Il significativo dono è stato da me gradito ed apprezzato.

Nell'assicurarle che l'ENAL —Dopolavoro Italiano— da me presieduto, continuerà a dedicare ogni cura alla importantissima attività fisarmonicistica. Le rinnovo le scuse per non aver potuto presenziare —come era mio intendimento— alla cerimonia di Pavia.

Le invio con i ringraziamenti, le espressioni della mia sincera gratitudine.

Cordiali saluti.

Dr. GIOVANNI VALENTE.

Prof. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.
Presidente Confederación Mundial
del Acordeón.
BARCELONA (7). Vergara, núm. 1.

Traducción:

Ilustre Profesor:

He recibido la medalla de oro que usted cortésmente —en nombre de la C. M. A.— ha querido dedicarme.

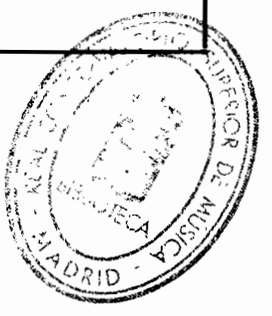
Le agradezco y aprecio este significativo obsequio.

Al asegurarle que el ENAL —Dopolavoro Italiano— que presido, continuará dedicando toda la atención a la importantísimo actividad acordeonística; le renuevo mis excusas por no haber podido asistir —como era mi propósito— a la ceremonia de Pavía.

Le envío la expresión de mi sincera gratitud.

Cordiales saludos.

Dr. GIOVANNI VALENTE.



VII Congreso Interna

REPRESENTACIONES

El 15 de septiembre se celebró en el Flora-Hall de Helmond, el VII Congreso Internacional de la C. M. A. con asistencia de los Delegados siguientes:

Werner Heetfeld y Georg-Ernst Heetfeld por la D. A. S. V. (Alemania). Adrián Dante, Fred Newport y G. G. Smith, por la B. A. A. (Inglaterra). María Halik y Walter Maurer por la A. V. O. (Austria). Richard Szymeryk por la A. T. A. (Canadá). E. R. Allen y la señorita O'Callogbai por la B. A. A. (Escocia). Raymond Gazave por un grupo de acordeonistas (Francia). Addy Kleyngeld y E. Behnte por la A. A. A. (Holanda). Domenico Fusco Guido Farina y Giuseppe Pizzuto por la FIFEA y el ENAL (Italia). Egil Hauge por un grupo de acordeonistas (Suecia). Tomás Rodriguez por la A. N. E. A. (España). La S. A. N. C. (Argentina) estuvo representada por don Tomás Rodríguez y la U. B. A. (Brasil) lo estuvo por don Adrián Dante. No pudieron asistir por no haber podido conseguir pasaporte para Holanda, los representantes de Polonia, Checoeslovaquia y Yugoeslavia.

Abrió la sesión el Presidente de la C M. A., Profesor Rodríguez Márquez, el cual dió la bienvenida a todos los asistentes y les invitó a examinar los puntos que figuraban en la Orden del día, deseándoles el mayor acierto en sus resoluciones.

GRATITUD A HOLANDA

El Comisario de Propaganda de la C. M. A. Profesor G. Pizzuto, interpretando los sentimientos de los participantes en el Trofeo Mundial que acababa de celebrarse, de los miembros del Jurado y de los representantes de la C. M. A., agradeció vivamente al Profesor Addy Kleyngeld activo Presidente de la Asociación de Aficionados Acordeonistas Holandeses, por el éxito logrado en la organización de este VII TROFEO MUNDIAL, a pesar del poco tiempo de que disponía para ello y de la escasez de fondos para afrontar los cuantiosos gastos que exige una organización de esta clase. Hizo también un cumplido elogio de su inteligente colaborador D. E. Behnte. Todos los Delegados se asociaron a estas manifestaciones del Profesor Pizzuto y felicitaron efusivamente a los señores Kleyngeld y Behnte.

EL VIII TROFEO EN VIENA

Se procede a discutir el lugar en que deberá celebrarse, el año próximo, el VIII TROFEO MUNDIAL y se propone que se celebre en Viena. La señora Halika declara que el hecho de que se haya escogido Viena, como sede del próximo Trofeo constituye para ella y para su colega don Walter Maurer, una gran satisfacción moral. En principio la proposición puede ser aceptada, pero, antes de dar una respuesta en firme, cree la señora Halika que es necesario consultar con el Presidente de la A. V. O., Profesor Low, sobre todo por lo que se refiere al aspecto económico de la cuestión, toda vez que siendo la A. V. O. una asociación todavía joven y con limitados recursos financieros, no podrá disponer, tal vez, de los fondos necesarios para afrontar una organización de esta clase. Pregunta si la C. M. A. y Asociaciones adheridas podrían ayudar a la A. V. O.

El Doctor Fusco del ENAL, y el Profesor Pizzuto proponen acertadas fórmulas, que son aprobadas. que facilitarán a la A. V. O. los medios económicos necesarios para poder organizar dignamente el VIII TROFEO MUNDIAL de la C. M. A. en aquella bella ciudad musical por excelencia.

EL X FESTIVAL Y EL II OSCAR EN PAVIA

El Doctor Fusco del ENAL, llama la atención de los Delegados acerca de la conveniencia de que el X FESTIVAL INTERNACIONAL y el II OSCAR MUNDIAL, que habrán de celebrarse en Pavia, no interfieran el VIII TROFEO MUNDIAL de la C. M. A., para lo que es necesario combinar las fechas, en beneficio de los citados certámenes. Se decide finalmente que el 13 y 14 de septiembre 1958 se celebre el VIII TROFEO en Viena y los días 17 a 19, el X FESTIVAL y el II OSCAR, en Pavía. La señora Halika pide un mes de tiempo, que le es concedido, para estudiar con el Presidente de la A. V. O. los detalles de la cuestión y poder dar una respuesta definitiva que supone será favorable, dadas las facilidades que se ha acordado concederle.

EN ENERO EL FESTIVAL DE LONDRES

El Profesor Adrián Dante informa que en el próximo mes de enero la B. A. A. organizará en Londres su Festival Internacional, para el cual, se reserva la facultad de presentar el programa definitivo dentro de dos meses.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

nacional de la C. M. A.

PRECISIONES SOBRE EL II OSCAR

El Doctor Fusco explica a los Delegados las nuevas características que presentará el II OSCAR MUNDIAL que se celebrará en Pavía en coincidencia con el X FESTIVAL INTERNACIONAL de Acordeonistas y Armonicistas. El Primer Oscar, dice, no ha sido adjudicado porque ninguno de los candidatos reunía las altas condiciones exigidas; esto tal vez ha sido debido, añade, a que les ha faltado el tiempo necesario para prepararse debidamente. Por esta razón y ante esta experiencia, el ENAL de Pavía lanzará la convocatoria, programa y reglamento del II OSCAR, entre los meses de enero - marzo de 1958. Acaba recomendando encarecidamente a todos los Delegados que realicen la máxima propaganda posible, para lograr la inscripción y concurrencia del mayor número posible de artistas, entre los mejor preparados.

ORGANIZACION CONFEDERAL

Se acuerda que todas las Asociaciones y Federaciones adheridas a la C. M. A. envíen a la Comisaría de Propaganda que ostenta el Profesor Pizzuto, por todo el mes de octubre, un informe en francés con información lo más detallada posible acerca de los extremos siguientes: 1) Actividad desarrollada en 1957. 2) Número de Secciones afiliadas y de asociaciones reglamentariamente inscritas. 3) Manifestaciones, festivales y concursos organizados. 4) Situación del movimiento acordeonístico en su respectivo país. 5) Escuelas y Conjuntos de acordeón existentes. 6) Importancia y actividad de las organizaciones concurrentes. 7) Sugerencias acerca de las piezas obligadas, sobre los reglamentos de los concursos, del Trofeo Mundial y del Oscar Mundial, así como sobre la organización de esas grandes competiciones. 8) Direcciones de amigos, sociedades, clubs, conjuntos y agrupaciones existentes en los otros países de Europa, de Norteamérica, Africa y Asia, que no pertenezcan todavía a la C. M. A.

HOLANDA Y CANADA INGRESAN EN LA C. M. A.

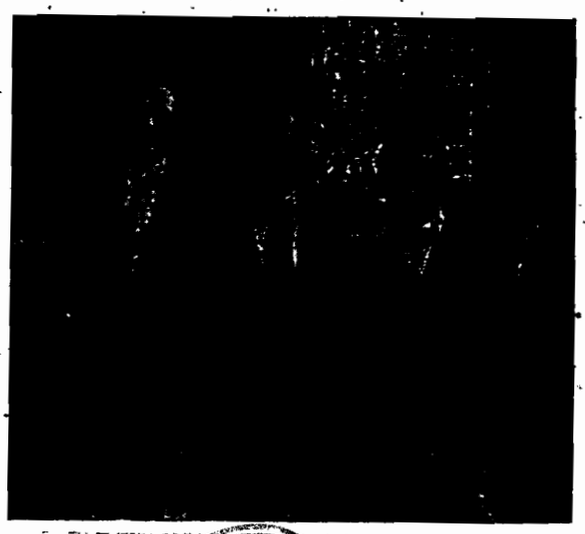
El Comisario de Propaganda, da cuenta de la adhesión de dos nuevas Asociaciones Nacionales, a la C. M. A.: la holandesa y la canadiense. La primera ha demostrado ya su vitalidad organizando nuestro VII TROFEO MUNDIAL, a los pocos meses de su fundación, gracias al entusiasmo y dinamismo de su Presidente señor Kleyngeld. La segunda es de esperar que, en un porvenir próximo, nos dé también espléndidos frutos de su actividad y de su eficacia.

¡ADELANTE, QUE YA FALTA MENOS!

El Presidente, Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ levanta la sesión agradeciendo a todos los Delegados su participación en las discusiones, se felicita por el buen resultado obtenido de las mismas en este Congreso y desea a todos los mayores aciertos en el desempeño de sus cargos.

En Milán

Amistad italoespañola



Tres relevantes figuras: De izquierda a derecha, el eminente compositor y profesor FELICE FUGAZZA; el fundador y director del Instituto Mozart, de Barcelona, Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ y el Director de la gran revista italiana "Musica e Dischi", Doctor MARIO DE LUIGI.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El Doctor Mario de Luigi

prototipo de cordialidad y de simpatía

Aprovechando su viaje a Italia para asistir al IX FESTIVAL INTERNACIONAL y al I OSCAR MUNDIAL del acordeón, nuestro Director, Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, quiso detenerse un día en Milán, para tener ocasión de conocer y saludar personalmente al Doctor MARIO DE LUIGI, Director de la gran revista italiana "MUSICA E DISCHI", a la que nos unen, desde hace tiempo, fraternales lazos profesionales y la simpatía que despierta trabajar por una causa común, como es, en nuestro caso, el desarrollo del arte musical, la divulgación e intercambio de noticias entre dos países hermanos, Italia y España, e, incluso, el fomento del acordeonismo, al que "MUSICA E DISCHI" dedica en todas sus colosales ediciones mensuales, enormes páginas, a todo color, con abundante información técnica y noticiaria.

Para agradecer al Doctor MARIO DE LUIGI las espontáneas y desinteresadas atenciones que "MUSICA E DISCHI" ha venido teniendo últimamente con EL ACORDEONISTA, la Junta Central de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, acordó nombrarle Vicepresidente Honorario de esta entidad y su presidente y director de EL ACORDEONISTA, Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, fue portador personal del Diploma acreditativo de dicho nombramiento, del emblema de la entidad y de un modesto obsequio.

El primer encuentro de ambos hombres en Milán no pudo ser más cordial y efusivo. El Doctor MARIO DE LUIGI, prototipo de simpatía y dinamismo, acogió a nuestro Director como a un antiguo y querido camarada y agradeció con sincera y visible emoción el agasajo de que el señor RODRIGUEZ era portador. Estuvieron juntos toda una tarde y para poder continuar conversando se trasladó con él a Pavía.

Hombre de extensísima cultura y exquisito trato, en el que la sonrisa no es una máscara comercial, sino auténtico efluvio de la bondad de su corazón y de su gran sentido humano, el Doctor MARIO DE LUIGI, es un modelo de periodistas, literato de pluma ágil, flúida e inspirada, hombre enérgico y emprendedor, como lo demuestra el hecho de haber conseguido lanzar la revista musical más formidable que se publica hoy en el mundo y persona perfectamente enterada de cuanto sucede en los medios musicales de todos los países.

Se interesa por todo, está alerta de todo, siempre tiene una palabra cariñosa y de aliento para todos y de un modo muy especial, sigue con la mayor atención, el movimiento musical de España, por la que siente extraordinaria simpatía y a la que, de vez en cuando, dedica una plana de su revista. Cada vez que hace esto —nos dice— queda tranquilo y satisfecho como el que ha cumplido un grato deber.

Precisamente, a partir del Curso musical 1957-58 que se inicia en octubre, nuestro Jefe de Redacción, MENENDEZ ALEYXANDRE, empieza a colaborar en "MUSICA E DISCHI", enviando información de la vida musical española y, especialmente barcelonesa, a la gran revista italiana.

Con este encuentro, nuestro Director y el gran periodista italiano, han sellado una amistad que ya puede calificarse de entrañable y que, Dios mediante, ha de ser muy larga y fructífera

MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Marcha de Lisboa

ANATOLIO FALÉ

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 85 42
BARCELONA



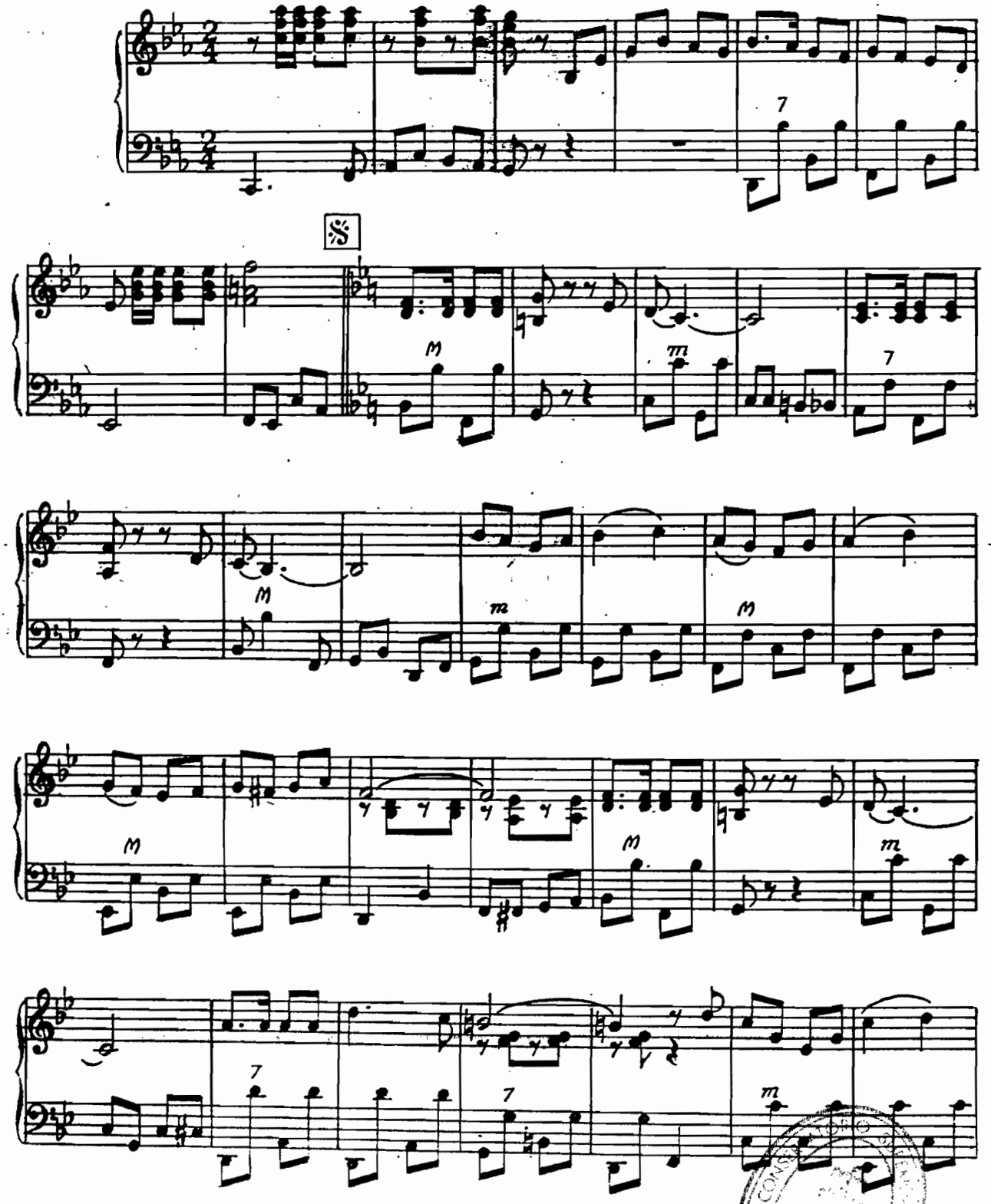
Mirna Lambden

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

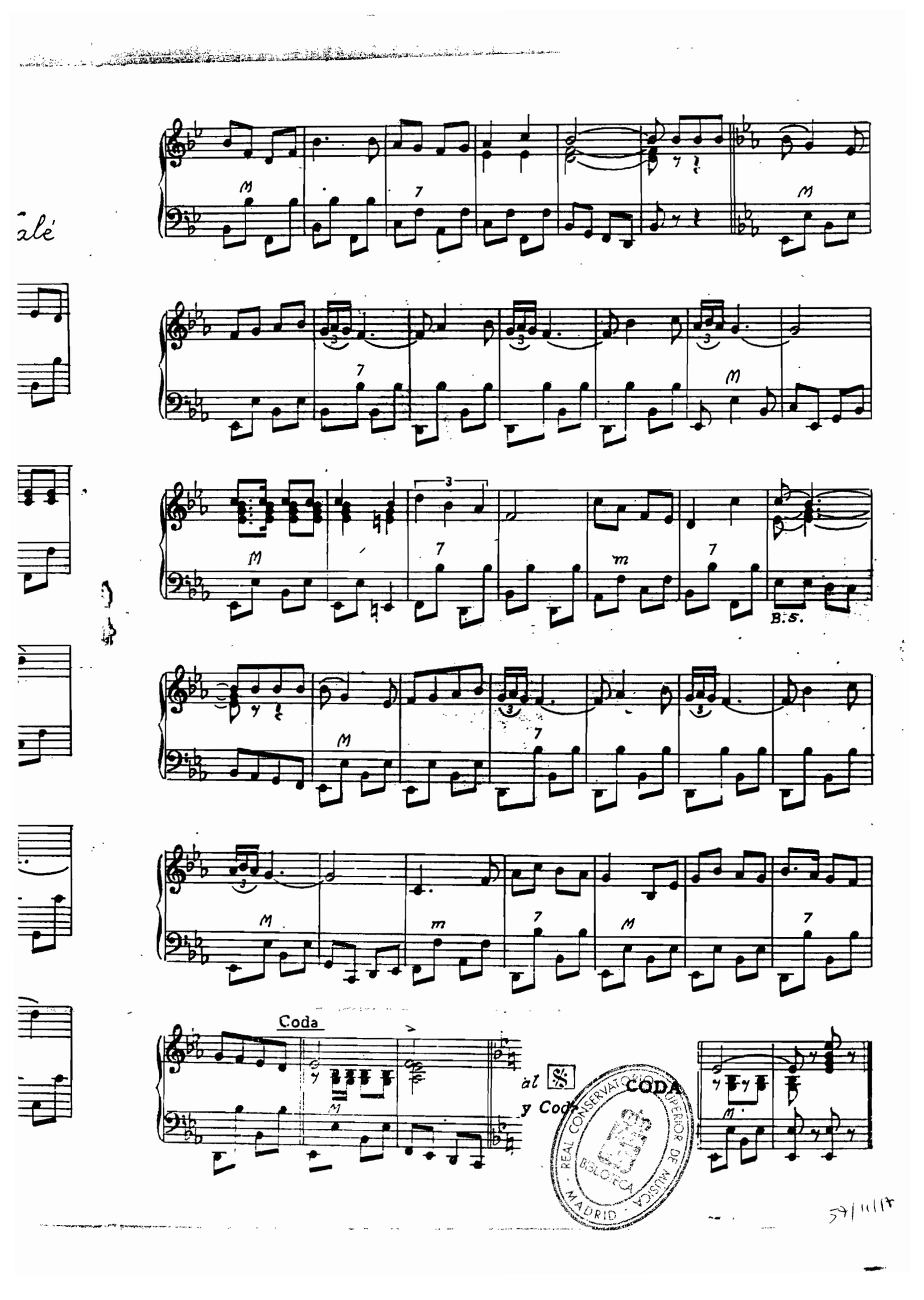
Núm. 12-72

Marcha de Lisboa

A. Falé



57/11/16


Coda
B.S.
al
y Coda
CODA

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece sus nuevas secciones "AL SERVICIO DEL ACORDEONISTA"

REPARACIÓN DE TODA CLASE DE ACORDEONES
- Afinación de lengüetas
- Pérdidas de aire
- Rotura de resortes
- Reajuste de válvulas, etc.

FUELLES NUEVOS
- Piel de primera calidad
- Angulos protegidos
- Suaves, flexibles, ligeros
- Colores surtidos

CORREAJES COMPLETOS
- Sólidos y resistentes
- Forrados en toda su longitud
- Brillantes colores
- Diversos tamaños

ESTUCHES
- Modernos. Forma de acordeón
- **Tres cierres automáticos y dos cerraduras**
- Cantoneras de metal cromado
- Forro de terciopelo

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.
(Mano derecha y mano izquierda)
Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.
El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado !
CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE,
Pulcra presentación.
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al **INSTITUTO MOZART**
Vergara, 1, 3.°, Barcelona

Vale un tesoro, pero solo cuesta 15 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID ·

57/11/18

El IX Festival Internacional

El resultado del FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA celebrado simultáneamente en Pavía, ha sido el siguiente:

SECCION I. — Solistas de acordeón.

Categoría A. — Aficionados hasta los 9 años: 1.°, Graziella Biava (Italia); 2.°, Gino Dominioni (Italia); 3.°, Anny Holzken (Holanda).

Categoría B. — Aficionados de 10 a 12 años: 1.°, Giuseppe De Matteis (Italia); Anna Lisa Rusca (Italia); 3.°, Enzo Ciocolini (Italia).

Categoría C. — Aficionados de 13 a 15 años: 1.°, Giusceppe De Matteis (Italia); 2.°, Giovanni Farè (Italia); 3.°, Remo Roncagli (Italia).

Categoría D. — Aficionados de 16 años en adelante: 1.°, Giuseppe Alghisi (Italia); 2.°, Renato Bottesella (Italia); 3.°, Sergio Ferrari (Italia).

Categoría E. — Profesionales sin distinción de edad: 1.°, Gian-Franco Simonetti (Italia); 2.°, Marco Castellani (Italia); 3.°, Natalino Ferrari (Italia).

SECCION II. — Conjuntos de Acordeón.

Categoría F. — Pequeños Conjuntos de 5 a 8 elementos: 1.°, Conjunto Ericò (Italia); 2.°, Cuarteto S. Ambrogio (Italia); 3.°, Conjunto Franco Alfano (Italia).

Categoría G. — Conjuntos medianos de 9 a 15 elementos: 1.°, desierto; 2.°, Conjunto ENAL (Italia).

Categoría H. — Grandes conjuntos de 16 elementos en adelante: 1.°, Fisorchestra Scandalli de la A. T. A. C. (Italia); 2.°, Conjunto Ciudad de Varese (Italia); 3.°, Conjunto Frontalini (Italia).

SECCION III. — Solistas y Conjuntos de Armónica.

Categoría L. — Dúos, Tríos, Cuartetos y Conjuntos: 1.°, La Praviana (España); 2.°, Trío Giovanetti (Italia); 3.°, The Blue Crickets (Italia), aunque su título es inglés.

Como se ve, excepto una niña holandesa y el Conjunto español de armónicas "La Praviana", que también el pasado año conquistó el Primer Premio en el VIII Festival, todos los demás premios de todas las categorías se los ha llevado Italia lo que, dada la abundante concurrencia de candidatos de otros muchos países, demuestra bien claramente que la cultura y preparación acordeonística de los italianos es bastante superior a la de las demás naciones. He aquí otra lección que todas las naciones deben recoger y aprovechar.

No se Adjudicó el Primer OSCAR

El Primer OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON no ha sido adjudicado. El fallo del Jurado reunido en Pavía para juzgar a los aspirantes al codiciado premio, que procedentes de diversos países de Europa y América se habían reunido en aquella ciudad, dice así:

"El Jurado calificador del OSCAR MUNDIAL, integrado por los Maestros Renzo Bossi (Italia), Presidente; Aldino Destro (Italia), Vicepresidente; Tomás Rodríguez Márquez (España), Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón; Adrián Dante, Presidente honorario de la misma Confederación; (Inglaterra) y Johan Kollee (Holanda), considerando que el OSCAR es el máximo galardón que puede concederse a los virtuosos acordeonistas dotados de excepcionales cualidades artísticas musicales, que reúnan técnica, musicalidad, sentido de la interpretación y temperamento artístico y habiendo comprobado que los concurrentes que se han presentado como candidatos al Primer OSCAR MUNDIAL no han demostrado poseer plenamente todos esos requisitos, acuerda, por unanimidad, declarar desierto el OSCAR del año 1957 y, en consecuencia, no fijar ninguna clasificación particular. Atendiendo, sin embargo, a que algunos elementos que se han presentado esta vez, podrán, sin más, perfeccionarse para aspirar a este máximo Premio que se instituye también para el próximo año 1958, en prueba de apreciable consideración, el Jurado calificador, considera dignos de encomio y de especial mención a los candidatos que a seguido se citan en orden alfabético: Giacomino Bogliolo (Italia), James Realey (Inglaterra) y propone al E. N. A. L. organizador de este Concurso, que se les conceda un premio distinguido a cada uno"

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

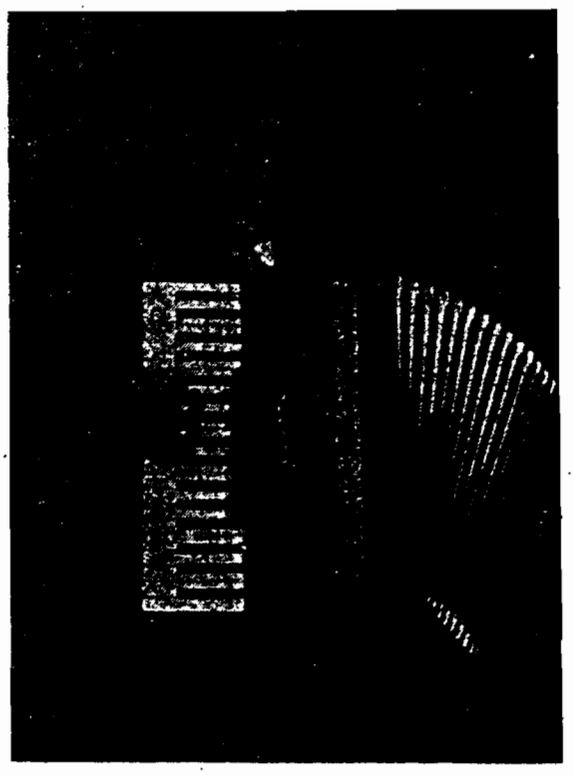
Dos comentarios acuden solos a este resultado: Que la convocatoria del OSCAR, hecha con la mayor buena fe y laudable propósito, desde luego, ha sido prematura, pues que, según se ha demostrado, los músicos acordeonistas, aún los más notables, no reúnen todavía las excelsas cualidades exigidas para merecer tan alta recompensa. Que el Jurado, a riesgo de poner de relieve este hecho, poco satisfactorio, ha procedido con una rectitud digna del mayor elogio y respeto, declarando desierto el OSCAR cuando hubiese sido fácil adjudicarlo, en detrimento de su propia seriedad. Sirva esto de enseñanza a los que quieren ir demasiado aprisa y de mentís a los calumniadores que tratan de poner en entredicho la seriedad artística de estos Certámenes.

Enhorabuena !

El Maestro Felice Fugazza y su esposa Bruna han visto bendecido su hogar con el nacimiento de una hermosa niña a la que ha sido impuesto el nombre de Gloria.

Los venturosos padres han recibido innúmeras felicitaciones. Sea la nuestra una de las más sinceras y cordiales, pues nuestro querido y admirado amigo sabe que de todo corazón nos asociamos siempre a sus alegrías.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



FRANCISCO CASANOVAS MARIN.

FRANCISCO CASANOVAS MARIN

Si, como dice el adagio, "Vale más poco y bueno que mucho y malo", la biografía de este muchacho es de las que valen más, aún siendo tan corta, porque se puede sintetizar en esta frase: Matrícula de Honor en los exámenes de fin de Curso 1956-57 del INSTITUTO MOZART.

Verdaderamente, a los 14 años aún no cumplidos, pues nació el 10 de diciembre de 1943, no se puede tener un historial artístico muy extenso, sobre todo, cuando ni el interesado ni su familia han sido atacados por el virus del exhibicionismo prematuro que tantos valores en crisálida echa a perder, por el afán de notoriedad y de dinero.

Este muchacho todavía no es un concertista, ni "campeón" de nada, ni solista de ninguna orquesta, ni "as" de la televisión. Pero es lo mejor que se puede ser a su corta edad: un excelente estudiante. Un estudiante, serio, inteligente y aplicado, que entró por las puertas del INSTITUTO MOZART, hace poco tiempo, musicalmente "en blanco" y que hoy posee el solfeo y conoce los secretos de acor-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID MUSICA

deón, en camino de llegar a dominarlos espléndidamente. Entonces será llegado el momento de empezar la vida pública y estamos seguros de que su nombre ha de ser repetido en nuestras columnas muchas veces.

Se sintió apasionado por la música desde muy niño y recibió las primeras lecciones del Profesor del INSTITUTO MOZART, don Alfredo R. García. Con nosotros ha continuado formándose y así ha alcanzado esta Matrícula de Honor que a nosotros nos enorgullece tanto como a él.

Un primo suyo, también aficionado a la música, —único caso en la familia— toca el acordeón. Oyéndoselo tocar se despertó su afición por el popular y simpático instrumento y no quiso ser menos. Y ahí lo tienen ustedes con su sonrisa leve, bondadosa y un poco melancólica, tocando un acordeón tal vez un poco demasiado grande para su estatura, pero no para su corazón de músico que ama a Beethoven, Bach y Chopin y, en general, a los clásicos.

Tiene el propósito de dedicarse al acordeón como profesional y a juzgar por sus comienzos, podemos ya afirmar desde ahora, que lo será seriamente, con la mejor de las preparaciones.

Le gusta la música sinfónica, lo que es un buen síntoma para sus futuras orientaciones, así como el hecho de que sienta predilección por Raymond Gazave, entre los compositores especializados en música acordeonística, pues el citado profesor francés, es sin duda, también, uno de los elementos más serios que hoy dan prestigio mundial al acordeón.

Ahora, en cuanto a sus preferencias por los "virtuósos", la cosa ya varía y se inclina por las "virtuosas", concretamente por la gentilísima Yvette Horner. Nos hubiese parecido muy lógico que admirase a Gervasio Marcosignori, por ejemplo; pero, sinceramente, nos parece logiquísimo que admire a Yvette a la que también nosotros consideramos adorable, "incluso" tocando el acordeón.

¡Y nada más, pero ya es bastante!

EN EL BRASIL

En la gran fiesta anual que celebra el Gimnasio KOELLE, de Río Claro y que reúne periódicamente a los alumnos, exalumnos, amigos y simpatizantes de aquel importante centro docente, hubo este año un extraordinario fin de fiesta musical en el que tomaron parte el violinista Aristeu de Almeida, el tenor Oswaldo Barthmann, las danzarinas Rosa María y Regina D'Urso, un Conjunto de armónicas a cuatro voces, el eminente acordeonista Wenceslao Raszl, director de la revista brasileña O ACORDEON, y la Orquesta de Cámara, de Acordeones que dirige la Profesora Hertha Clara Koelle, directora artística de aquel famoso Gimnasio.

PRIMER CONCURSO BRASILEÑO DE ACORDEON

Va repercutiendo favorablemente en los medios musicales de Sao Paulo, la realización máxima del año: el PRIMER CONCURSO BRASILEÑO DE ACORDEON. Es realmente estimulante el número de candidatos inscritos, muchos de los cuales proceden de los Estados del interior, de donde es de esperar una afluencia todavía mayor.

Esta importante realización de la U. B. A. (UNION BRASILEÑA DE ACORDEONISTAS, adherida a la C. M. A.), atraerá a Sao Paulo centenares de aficionados, virtuosos y estudiantes, dando ocasión al público paulistano de apreciar el valor y el desarrollo del acordeón como instrumento de concierto.

Es innegable que el acordeón ha alcanzado en el Brasil un desenvolvimiento solamente superado por algunos pocos países, en particular Italia y Norteamérica, razón por la cual debemos esperar que el resultado de este primer certamen, de ámbito nacional, deberá elevar el acordeón, *como instrumento de concierto*, a una posición jamás alcanzada.

Como nota digna de consignar es interesante mencionar que de entre más de un centenar de composiciones que constan en el Reglamento del Concurso, cerca de un cincuenta por ciento son *composiciones originales para acordeón*.

Las fábricas de acordeones, las editoriales y las casas de música, atendiendo al llamamiento hecho por la U. B. A. han prestado también valioso apoyo material ofreciendo magníficos premios destinados a los mejores clasificados, hecho que los organizadores registran con profundo agradecimiento pues de esa recíproca colaboración, depende, en gran parte, el éxito de cualquier empresa.

Mientras transcribimos las precedentes líneas, debe haber tenido ya lugar el importante Concurso anunciado. Tan pronto recibamos noticias del mismo, informaremos a nuestros lectores del resultado de este PRIMER CONCURSO BRASILEÑO DEL ACORDEON que, por la importancia del país en que se ha desarrollado y por el auge que el acordeón ha alcanzado allí, constituye un factor importantísimo en las actividades de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, que hoy cubren todo el planeta sin competencia posible.

Literatura Acordeonística

Luciano Migliore, distinguido colaborador de nuestro querido colega O ACORDEON. que ve la luz en el Brasil, publica en el número 44 de dicha revista un interesante artículo, bajo el título que encabeza estas líneas, del que traducimos algunos párrafos y que dice así:

"Ningún instrumento puede llegar a destacarse en los medios musicales, si no posee su literatura musical propia.

De esto se convencieron prontamente los apasionados y estimuladores del acordeón en Italia y en Norteamérica. Lanzada en estos países una "campaña" de creación de literatura musical propia para acordeón, en breve surgió para el instrumento un repertorio artístico verdaderamente importante. Para ningún otro instrumento se había escrito tanto en tan poco tiempo; tuvimos una verdadera avalancha de libros didácticos, piezas y sonatas originales. Y esas composiciones no se limitaron simplemente a un solo acordeón; fueron escritas para acordeón y piano, acordeón y orquesta y para conjuntos de acordeones. El acordeón ya posee hoy, en esos países su propia literatura musical. Prestigiosos nombres han contribuído a ello: Alfonso Ferrari-Trecate, Farina, Boccosi, Lattuada, Fugazza, Magnante, Deiro, Frosini, Van Damme, etc.

Italia además de haber dado al acordeón el primer impulso, puede enorgullecerse de poseer el más amplio material didáctico y concertístico para el instrumento. A Norteamérica, además de su vasto repertorio musical, le corresponde la más bella y noble página de la historia del acordeón: el de su consagración definitiva como instrumento de concierto, conseguida al ser presentado por Charles Magnante en el famoso Carnegie Hall de New York.

En el Brasil estamos todavía en una fase primaria en lo que se refiere al aprovechamiento del acordeón como instrumento de concierto y también en lo que se refiere a literatura musical realmente propia para acordeón. Si bien podemos congratularnos de ser uno de los pocos países del mundo en que el acordeón es seriamente estudiado en los Conservatorios, no tenemos todavía obras propias para realzar la capacidad artística del acordeón.

Mientras que en Italia, Norteamérica, Alemania y otros países los más famosos autores dedican bellísimas páginas al acordeón, en el Brasil es de notar una superproducción de transcripciones, casi todas de un nivel muy bajo, en cuanto a fidelidad y efectos. En su mayoría son transcripciones pobres en técnica, muy facilitadas, con vistas únicamente a fines comerciales, a pesar de que contamos ya con millares de acordeonistas diplomados en los Conservatorios. En esto ha influído mucho el concepto de que el acordeón goza entre nosotros: "instrumento para música ratonera". Así los compositores no pueden aventurarse a divulgar obras de mayor calidad técnica, so pena de ver su trabajo estancado en los escaparates de las casas de música.

En los países europeos, concursos y festivales periódicos de acordeón mantienen a los acordeonistas "acordados" y entusiasmados por el instrumento. Las constantes competiciones artísticas entre esos países sólo tienden a perfeccionar el acordeón; en efecto, se viene perfeccionando con nuevos sistemas y técnicas, principalmente en lo que se refiere a los bajos.

Tenemos ahora en curso de desarrollo, entre nosotros, el PRIMER CONCURSO BRASILEÑO DE ACORDEON. Dando una ojeada al programa musical, se observa la ausencia, casi total, en el mismo, de compositores brasileños. Esperamos que los resultados del certamen induzcan a los compositores patrios a dedicarse más profundamente a nuetro querido instrumento.

Tenemos la certeza de que este Concurso marcará el inicio de una nueva fase para el acordeonismo brasileño, fase que se nos figura brillante y gloriosa y que llevará al acordeón a su justo reconocimiento como instrumento solista".

57/11126

300 acordeonistas españoles ya han dicho **NO** a la palabra "campeón". Adelante, por la dignidad musical del Acordeón!

ESTOY CONFORME EN QUE DEBEN SUPRIMIRSE
DEL LENGUAJE ACORDEONISTICO
LAS PALABRAS "CAMPEON" Y "CAMPEONATO"
Firma, en letra clara, dibujada,
o a máquina.

Dirección del remitente: ... ...

●

UN GRAN PLEBISCITO POPULAR DE

El Acordeonista

Que está resultando un formidable éxito!

¿QUE VIRTUOSO DEL ACORDEON ADMIRA MAS?

Véase el núm. 70 de EL ACORDEONISTA, pág. 25.

CUPON

B

Vale por un solo voto

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

57/11/23

Ayúdenos a acabar con un absurdo

Somos músicos y no deportistas

Corte y envíenos este boleto.
Gracias !

Véase el núm. 70 de EL ACORDEONISTA, pág. 7.

Toque la Guitarra desde hoy mismo

¡¡¡LA GUITARRA AL ALCANCE DE TODOS!!!
EL METODO MAS FACIL, PRACTICO, RAPIDO Y SUGESTIVO
QUE SE HA ESCRITO DESDE QUE EXISTE LA GUITARRA

LO TENEMOS AHORA A SU DISPOSICION POR 125
PESETAS SOLAMENTE

El modo de dominar la guitarra, su técnica, sus recursos, todos sus "secretos", en 135 páginas sugestivas, agradables, interesantes como una novela cuya lectura uno ya no sabe abandonar después de empezada.

Cada ejemplo musical va acompañado de un ejemplo gráfico con la posición de los dedos sobre las cuerdas.

Explicaciones sencillas y claras que permiten aprender sin maestro. Con un poco de solfeo elemental, buena voluntad y el

GRAN METODO DE GUITARRA de PAUL MAURY

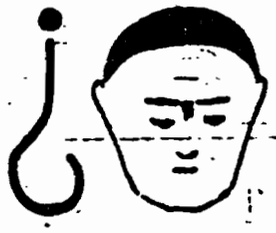
todo el mundo puede ser un excelente guitarrista.

Pídalo en seguida a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

Los pedidos se servirán por riguroso orden de recepción pues el número de ejemplares disponible es limitado.

NOTA: Este Método está escrito en francés; las explicaciones escritas son pocas y breves, pues todas las lecciones están demostradas con música y dibujos. No obstante, hemos añadido, sin aumento de precio, un pequeño vocabulario francés - castellano para que el estudiante pueda comprender lo más importante, aunque no sepa francés.

REAL CONSERVATORIO MADRID



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — Acordes diatónicos son los que pueden construirse con los sonidos de la escala diatónica, sin recurrir a notas extrañas a la misma. Por ejemplo, si nos hallamos en la escala de DO, serán todos los compuestos con notas naturales, sin utilizar sostenidos ni bemoles.

2. — El intervalo que sirve para medirlos es la tercera, pues todos los acordes, en estado fundamental, son superposiciones de terceras. Estas terceras son menores siempre que comprenden los grados 3.° y 4.° (mediante y subdominante) a la vez, o siempre que comprenden los grados 7.° y 8.° (sensible y tónica) a la vez. Existen, por lo tanto, en la escala diatónica, 4 terceras menores; las otras 3 son mayores, porque se componen de 2 tonos en vez de 1 tono y un semitono.

3. — La dimensión máxima de los acordes de 3 notas, es una 5.ª, porque dos terceras superpuestas no pueden producir un intervalo mayor de una quinta.

4. — Los acordes de 3 notas se subdividen en tres tipos: los perfectos mayores en que la 3.ª mayor es la grave y la 3.ª menor es la aguda; los perfectos menores en que sucede al revés: la 3.ª menor es la grave y la 3.ª mayor es la aguda; y el acorde de quinta diminuta, que se produce sobre la sensible y consta de dos terceras menores.

5. — Todos están compuestos de dos terceras: Mayor más menor, los perfectos mayores; menor más mayor, los perfectos menores y menor más menor, los de quinta diminuta.

6. — Se diferencian, como ya queda explicado, en la respectiva colocación de la tercera menor y la tercera mayor. Si la mayor está abajo, el acorde será mayor. Si la menor es la que está abajo, el acorde será menor. El acorde toma pues el nombre, de la tercera grave. Si, excepcionalmente, las dos terceras son menores, caso que se produce sobre la sensible, el acorde toma el nombre de quinta diminuta.

7. — El más pequeño de los acordes de 3 notas es el de quinta diminuta, que se compone de dos terceras menores. Los acordes perfectos mayores y menores, todos ocupan una quinta justa, pues, como es lógico, estando compuestos, ambos, de una tercera mayor y una tercera menor, la suma de ambas es la misma (5.ª justa), cualquiera que sea el orden en que estén colocadas las terceras.

PREGUNTAS

1. — ¿Cómo se llama el acorde compuesto de dos terceras mayores?

2. — ¿Puede construirse con notas de la escala diatónica?

3. — ¿Existen en la escala diatónica dos terceras mayores seguidas?

4. — ¿Existen en la escala diatónica dos terceras mayores adyacentes?

5. — ¿Existen en la escala diatónica dos terceras menores seguidas?

6. — ¿Existen en la escala diatónica dos terceras menores adyacentes?

7. — ¿Qué consecuencias se derivan de ello en la construcción de los acordes de 3 notas?

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

Solución al Ritmo número 21 y último de este Concurso: "Preludio en RE bemol", op. 28, número 15 de Chopin.

Las soluciones que se reciban al Ritmo número 21 y último de este Concurso, una vez puesto en el Correo este número 71 de EL ACORDEONISTA, se darán por nulas.

A la lista de acertantes del Ritmo número 19, hay que añadir:

D. JOSE AMIGO RAMOS.

Han acertado el Ritmo número 21 los señores siguientes:

D. JACINTO LINARES FRIAS.
D. SANTIAGO PUCHOL BENET
D. JOSE SASTRE BARROSO.
D. CARLOS ROVIA ALVAREZ
D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL
D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU
D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS
D. EUSEBIO FUENTES MARTINEZ.

En nuestro próximo número 72, correspondiente al mes de diciembre, publicaremos el escrutinio general.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

NOCIONES ARMONIA

Lección 12 (final)

Así pues, resumiendo, todo acorde diatónico de 3 notas, es una superposición de 2 terceras, que pueden ser una mayor y otra menor o las dos, menores; pero nunca las dos, mayores; pues el acorde que contiene dos terceras mayores es el de quinta aumentada, que no se encuentra nunca en la escala diatónica. Todo acorde diatónico, de 3 notas tiene la extensión de una quinta justa o de una quinta disminuta, nunca de una quinta aumentada.

Todo acorde diatónico de 4 notas, es una superposición de 3 terceras, que pueden ser, 2 mayores y 1 menor o bien 2 menores y 1 mayor, pero nunca 3 de la misma clase. Todo acorde diatónico de 4 notas, tiene la extensión de una séptima mayor o de una séptima menor, pero nunca de séptimas aumentada ni disminuída.

Sucursal do **INSTITUTO MOZART**

em Portugal

. Director Sucursal: Anatólio Falé

Rua Cândido dos Reis, 29 - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Partituras para Acordeón



R. L. H. — Llanes. — Vea nuestra respuesta a don J. C. M. en el número 57 de EL ACORDEONISTA.

O. N. C. — *Amateur* (francés) y *dilettanti* (italiano) pueden traducirse aproximadamente por aficionado.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta

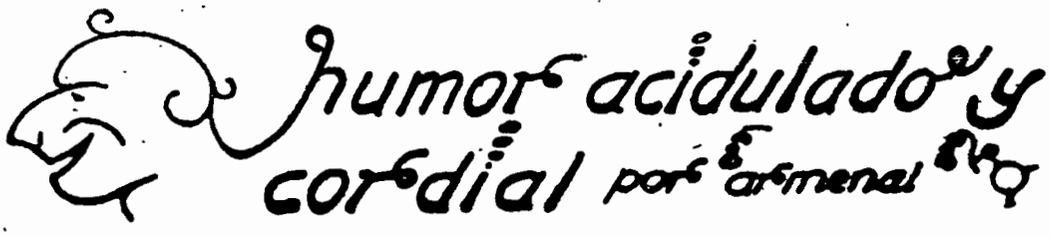
¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL

37

Cadoca el día 25-12-57

27/11/26



NO TIENE IMPORTANCIA

—Camarero. ¡Esto es intolerable, hay una mosca en la sopa!

—No se preocupe, señor. Hágase cargo de que la cantidad de sopa que puede comerse una mosca. es insignificante.

ANALFABETERIAS

La criada al teléfono.

—¡Me ha dicho el señor que llame usted a Jesús Alós.

—¿Cómo?

—Jesús Alós.

—No entiendo bien, repítamelo.

—Se lo diré por letras. Apunte: Gibraltar. Hermenegildo. Azúcar. Húmedo. Ezequiel. Hambre. Elegante. Hombre. Zarzuela.

—¿¿¿Ghahe Hehz???

—¡Qué bruto es este tío! ¡Vaya usted a la porra!

PERSPICACIA

—He observado que los filobuses son doble caros que los tranvías. ¿Por qué será?

—Muy sencillo. Los filobuses llevan dos troles y los tranvías sólo uno.

EL MUSICO COMPRA AUTOMOVIL

—Sí, me gusta este modelo, pero ¿no podría usted afinarme el ruido del motor, una octava más alta?

HAY QUE DESCANSAR

Juan está sentado en un cómodo sillón durmiendo como un bendito. Su mujer le sacude y le dice: —Vamos, Juan, despiértate, que ya es hora de irnos a la cama.

JUEZ PSICOLOGO

—Señora, primero diga su edad y después jure.

OPTIMISMO

—¡Vamos, ánimo, ánimo! ¡Mi cuñado también tuvo la gripe y tardó seis días en morirse!

LOCO DE REMATE

—¿Conoces a Enrique Martínez?

—Sí.

—Pues está loco de remate.

—¡Pobre! ¿Qué le ha pasado?

Figúrate que su mujer y su secretaria se llaman igual. Y el día del santo va y le regala a su mujer unos pendientes de brillantes y a su secretaria una caja de bombones.

AFICIONES INFANTILES

—¿Te gusta la pintura?

—No, que es "meneno".

¡¡INMUNE!!

—¡Desdichado! ¡Ha ingerido usted una pastilla de cianuro! ¡Está usted perdido!

—Tranquilícese, doctor; no me pasará absolutamente nada; soy un escéptico.

NO VALE LA PENA

—¿Desea usted una habitación con lavabo?

—No, no es necesario; sólo estaré un mes en esta pensión.

ANTIPODAS

—¿Te has fijado en esa tienda nueva que han puesto en la esquina?

—Sí. ¿Qué tiene de particular?

—Que todos los objetos que hay expuestos en el escaparate y los rótulos y los precios están colocados cabeza abajo.

—No tiene nada de extraño. Es que el dueño acaba de llegar de Australia.

¡TOMEN NOTA

—¿Cómo es que siendo usted tan optimista no se casa?

—Porque la mujer es una cosa que, con el tiempo, "se pone fea".

LOGICA INFANTIL

En el museo de prehistoria.

Mira, este es el esqueleto del diplodocus; este es el del megaterio; este otro es el de un iguanodonte; y aquél es de un pterodáctilo. Los sabios han podido reconstruirlos a pesar de que desaparecieron hace miles de años.

—Bueno, pero lo que me extraña es que hayan podido averiguar cómo se llamaban esos animales.

ANDALUZADAS

—Yo, una vez, vi una coliflor tan grande que daba sombra a todo un regimiento.

—Pues yo vi construir una caldera de hierro, tan formidable, que los martillazos que daban en un lado no se oían en el otro.

—¿Y para qué era esa caldera?

—Pues... para cocer la coliflor que vió éste.

SIN OFENDER AL MONO

En el Zoo.

—¡Mira, tía, mira. ese mono, cómo se te parece!

—Calla, pequeño, esas cosas no se dicen.

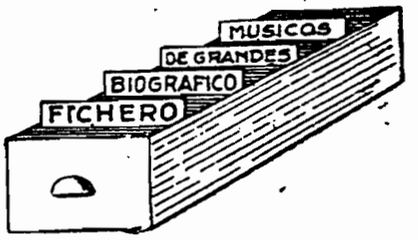
—Pero tía, si el mono no entiende y no puede enfadarse...

ACLARACION

En nuestro número anterior y en la Sección "Cómo se interpreta", se imprimió: LA ABEJA. de SCHUBERT. Hemos de aclarar que no se trata de Franz Peter Schubert, el gran romántico austríaco, sino de Franz Schubert, violinista y compositor alemán que nació y murió en Dresde (1808 - 1878).

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL BIBLIOTECA MADRID

59/1127



En los países nórdicos, también llamados "escandinavos", ha habido compositores de talla, como Olsen, Sinding, Grieg, Gade, Soedermann, Sibelius y otros muchísimos, cuyo número se aproxima al centenar, entre los que Grieg y Sibelius destacan como estrellas de primera magnitud.

Tal vez ninguno de ellos ha reunido aquellas características de genialidad y revolucionarismo que colocan a un artista músico al lado de un Bach, un Beethoven o un Wagner, pero aún así, cabe considerarlos como figuras eminentes de excepcional valor para el progreso de la música de sus respectivos países y dentro de la evolución general de la música.

GADE fue un elemento decisivo en la orientación posterior de la música nórdica, fiel a la escuela romántica que él amalgamó con el nacionalismo; muchos posteriores siguieron sus huellas; y su obra, no muy extensa, será siempre considerada como un modelo digno de admiración y de respeto.

SOEDERMANN no alcanzó un brillo extraordinario, pero fue un buen continuador de la mejor escuela nórdica; un elemento de enlace con las tendencias modernas; un eslabón de la larga y fuerte cadena de esa música apasionada dentro de su —para nosotros— aparente frialdad brumosa.

SIBELIUS, el más genial de los compositores nórdicos contemporáneos, que acaba de desaparecer, ha producido copiosamente en casi todos los géneros; su música está empapada de la dulce y dramática poesía y de la impresionante y severa belleza de los paisajes de su país. Ha sido un cantor de la libertad de su pueblo; un pintor en sonidos. Próximamente, le dedicaremos un extenso comentario.

GADE. — NIELS WILHELM

Compositor danés. Nació en Copenhague el 22 de febrero de 1817. Murió en la misma ciudad en 1890. Su primera obra, *Ecos de Ossian*, fue premiada y llamó fuertemente la atención. En 1843 se trasladó a Leipzig donde Mendelssohn le presentó a los grandes músicos y al público. También le protegió Schumann de quien fue gran amigo. Estuvo en Italia y volvió a Leipzig donde se le encargó de la dirección de los conciertos *Gewandhaus*. En 1861 fue Maestro de Capilla de la Corte de Dinamarca. Está considerado el principal representante del romanticismo entre los compositores nórdicos. Compuso sinfonías, oberturas, suites, la ópera *Mariotta*, cantatas, obras corales, música de cámara y religiosa.

SOEDERMANN. — AUGUST-JOHANN

Compositor sueco. Nació en Estocolmo en 1832. Murió en la misma ciudad en 1876. Hizo sus estudios musicales en el Conservatorio de Leipzig. Fue maestro de coros de la Opera Real de Estocolmo en 1860 y dos años después, director segundo del Teatro Real de Estocolmo. También fue nombrado miembro de la Academia Sueca de Música. Compuso operetas, oberturas, música escénica para *La Doncella de Orleans*, obras vocales, entre ellas la muy conocida Bröllop (Cortejo de novias), para cuatro voces femeninas, baladas, cantatas, una Misa composiciones para órgano y varias danzas.

SIBELIUS. — JEAN

Compositor finlandés. Nació en Hämeenlinna el 8 de diciembre de 1865. Ha fallecido el 20 de septiembre de 1957. Estudió con Wegelius y después en Berlín con A. Becker y en Viena con Goldmark y R. Fuchs. Es el más destacado iniciador de la escuela finlandesa. Ha compuesto poemas sinfónicos (su obra maestra, *Finlandia*), sinfonías (muy conocida, *El cisne de Tuonela*), obras para piano, música de cámara, cantatas, obras corales, música religiosa, himnos patrióticos, canciones populares armonizadas, conciertos, danzas (muy conocido su *Vals triste*), sonatas, música escénica, oberturas, serenatas y recitativos. Es famosa y muy conocida la suite *Karelia*.

REAL CONSERVATORIO DE MADRID

17/11/28

cantante de ópera o de *lieder*, se la llama SOPRANO.

TOCATTA

Está mal. Debe decirse y escribirse TOCCATA, con doble c y no con doble t. Es palabra italiana de uso admitido y generalizado.

TONADA

Es vulgar y denota incultura musical decir "tonada", en vez de MELODIA. "Tonada" de una canción; no recordar la "tonada"; aprender la "tonada", son expresiones pobres y de mal gusto.

TONO

Es la unidad de la división de la escala en nuestro sistema temperado. Por lo tanto, es un disparate decir "tono" de DO. "tono" de LA bemol, etc. Debe decirse TONALIDAD o, simplemente, ESCALA.

TUTTIS

La i en final de palabra, indica plural, casi siempre, en italiano. *Tutti*, quiere decir "todos" y se emplea para indicar que en la orquesta tocan todos los instrumentos a la vez. Ahora bien, un plural no puede hacerse doble plural. Por lo tanto, es un disparate decir los "*tuttis*" cuando queremos referirnos a varios de ellos. Hablando en castellano ¿diríamos acaso "los todoss"?

VIHUELA

En ciertas comarcas se suele llamar "vihuela" (pronunciando *vigüela*) a la guitarra; es un instrumento antiguo que se le parecía bastante y tenía 5 ó 7 cuerdas.

VIOLON

Designación anticuada del CONTRABAJO. Violón es palabra hoy en desuso y que se presta, en castellano, a intenciones irónicas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA
5711119

VIOLONCHELO

No diga eso. Hablando en castellano es VIOLONCELO. Entre músicos y en lenguaje familiar, suele decirse "chelo", pero esto no debe escribirse.

VOCALIS

Palabra que no está en el diccionario y que, sobre todo en Cataluña, usan los profesores y estudiantes de canto, para significar los ejercicios de vocalización. Diga VOCALIZACIONES.

ES PROPIEDAD
DEL AUTOR

REAL CONSERVATORIO · MADRID · BIBLIOTECA DE MÚSICA

¿DISCOS? ¡NO! DISCOS

TRES MICROSURCO
DE EXITO ARROLLADOR
CUATRO CONJUNTOS MUSETTE

Toni Murena y su Conjunto, Baión de Sao Paulo (Baión).
Louis Ferrari y su Conjunto, Fiesta del Tabaco (Baión).
André Verchuren y su Conjunto, Cita Clandestina (Vals).
Louis Ledrich y su Conjunto, Dejemos pasar la noche (Tango).

45 RPM. 65 Ptas.

■■■

PARIS ACORDEON

Amar a París, *André Marc.*
París te amo, *Jacques Poubeau.*
Badala de París, *François Accti.*
La Alegría de las calles de París, *Jacques Poubeau.*
Abril en París *François Accti.*
Esto es París, *André Marc.*

33 RPM. 85 Ptas.

■■■

GRANDES BULEVARES. — Aimable. Su acordeón y órgano eléctrico.
Es magnífico, fox.
En forma, fox.
Es mejor, fox.
Vinillo blanco, vals.
Gigi, vals.
Pigalle, vals.
¡Oh! Mi papá, slow.
Casablanca, bolero.
Honolulú, bolero.
Estambul, baión.
Jugando, fox.
María, tango.
León, tango.
El Sena, vals.
El desayuno, vals.
Olvídame, rumba.
Bolero, bolero.
Grandes Bulevares, fox.
Vienes a Nogent, fox.
La vida en rosa, slow.
Quizás, quizás, quizás, bolero.
Cerezo rosa — Manzano blanco.
Samba brasileña, samba.
Carricoche de Méjico, guaracha.
El piano del pobre, fox.
París, te amo, fox.
Saint-Germain-des Prés, fox.
Sidi-Bel-Abbes tango.
¿Quiere usted bailar, abuela?
Baila conmigo, rumba.
La polca del barril de Cerveza.
Maestro Pedro, marcha.
Así es París, marcha.
Flor de París, marcha.

33 RPM. 175 Ptas.

19.137. EN ER MUNDO, ESPAÑA CAÑI, PEPITA GREUS y GALLITO (4 pasodobles), Joaquin Gomar.
25.018. ARMIDA SUEÑO DE ACORDEONISTA, CI - CIU - CI y PRINCESA DEL ACORDEON (4 valses) Ivette Horner.
40.006. DOMINO, VALS HINDU, LA PETITE VALSE y VALS COREANO (4 valses) Ivette Horner.
40.022. ALPES DELFINESES, BODAS TIROLESAS, LA CANCION DEL REBAÑO y FIESTA EN LOS ALPES (4 valses) Ivette Horner.
40.009. FLOR DEL TIROL, ANNELIESE, LA VASCUENCE y EL VISADOR (4 valses) Ivette Horner.

45 RPM. 70 Ptas.

204.317. AGUARDIENTE (pasodoble) y LEVANDO ANCLAS (marcha) Ivette Horner.
3.021. MONTAÑAS DE ITALIA y ULTIMA VISTU, Ivette Horner.
8.837. CZARDAS, de Monti y CZARDAS DE AMOR Ivette Horner.
1.001. YO PUDE y La CANCION DE PARIS, Ivette Horner.
3.008. LA RONDA DEL AMOR y EN AGOSTO FUE, Ivette Horner.
3.010. LA CORRIDA y YOUPI YOUD — LA - LA, Ivette Horner.
3.012. DOMINO (vals) y PARA EL, Ivette Horner.
3.016. VALS COREANO (vals) y A EMPUJONES, Ivette Horner.
3.031. POLKA CHINA (Polka) y MEDIANOCHE EN MONTMARTRE, Ivette Horner.
3.039. FLOR DEL TIROL y ANNELIESE, Ivette Horner.
3.006. REVELACION (tango) y EXASPERACION (tango). Messina.
3.007. ESPERANZA PERDIDA (vals) y VALS DE MEZZANOTTE (vals), A. Morelli.
3.008. MOSAICO ESPAÑOL (rumba) y BRASILERINO (rumba), F. Fugazza.
30.010. ESILIO (vals) y DOPODOMANI (vals), Wolmer.
30.011. PASO AL ALBA (vals) y PARTIDA SUSPIRADA (polca), Trío Wolmer.
30.012. DANZA DE LA ESPADA y ARCHI IN VACANZA, L. Fancelli.
30.013. CIRIBIRIBIN y SOBRE DANZA BOOGIE, Trío Wolmer.
30.014. CELEBRE MAZURCA DE MICHIAVACCA y LA DOCCIA, G. Marcosimori.
30.015. UN CRUCERO (mazurca) y TRE SALTI IN DO (vals), Wolmer.
30.016. MUÑECOS (V. swing) y DESPUES DE QUE TE FUISTE (fox) L. Fancelli.
30.017. SOBRE MERANO (polca) y DESPERTAR DE LA MAÑANA (vals) Wolmer.
4.005. PIETRO RITORNA (marcha) y MANCITO (pasodoble), A. Darte.
4.006. TREN SOBRE LA NIEVE y POLKA PRAGA, Enso Toppano.

78 RPM. 1[illegible] Ptas.

Sobre el importe de su pedido, le aumentaremos 10 pesetas por los gastos de envío.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



El
"Stradivarius"
de los
Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FARFISA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 Barcelona (7)

A. G. S. APARICI - Montseny, 28
Tel. 39 48 96 - COLLBLANCH

57/1(131

El Acordeonista

REVISTA
ESPAÑOLA
DE
ORIENTACIÓN
MUNDIAL
ACORDEONÍSTICA

Redacción
y
Administración

INSTITUTO
MOZART

Escuela
Superior de
Acordeón

Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA



DR.
DOMENICO
FUSCO

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

AÑO VI DICIEMBRE 1957 NÚM. 72

32 páginas 5 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 · ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

•

27 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

•

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

•

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

•

D I S C O S - P O S T A L E S

•

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

•

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID
+1162

El Acordeonista

Publicación mensual ilustrada

REVISTA ESPAÑOLA DE ORIENTACION MUNDIAL ACORDEONISTICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.) afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M .A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatollo Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

AÑO VI DICIEMBRE 1957 NUM. 72

La Dirección y la Redacción de El Acordeonista desean cordialmente a sus suscriptores, lectores, anunciantes y acordeonistas en general, unas venturosas Navidades y un próspero Año Nuevo.

AL MARGEN DEL IX FESTIVAL INTERNACIONAL

Estas competiciones anuales ofrecen un interés y alcanzan una eficacia que va mucho más allá de los límites específicamente propios de un concurso.

En efecto, no sólo se logra el objetivo fundamental de estimular a los acordeonistas al estudio y a la noble emulación y competencia y se consigue el resultado inmediato de poder seleccionar a los mejores, todo lo cual es ya, de por sí, una poderosa palanca para levantar, un poco cada año, el nivel del acordeonismo mundial y, al mismo tiempo, sostener nuestra propaganda por los medios más convincentes: la acción y el éxito, sino que por el hecho de constituir verdaderas reuniones internacionales de artistas, profesores, compositores y otros elementos de la vida artística, social y política de varias naciones, constituyen una ocasión magnífica para intercambio de ideas y proyectos, de inquietudes y aspiraciones, en el ambiente más cordial y constructivo que pudiera desearse.

Lo que el E. N. A. L. está haciendo por fomentar, desarrollar y perfeccionar el movimiento acordeonístico italiano y mundial, es algo de tal alcance e importancia que no cabe en un simple comentario periodístico

Tres nombres preeminentes destacan, sobre todo, en la vasta y compleja organización del E. N. A. L. por la atención y desvelo que vienen dedicando a nuestro instrumento. El Doctor GIOVANNI VALENTE, Comisario Nacional del E. N. A. L. generador de la idea del "Oscar", al que la C. M. A. ha dedicado una Medalla de

OBSERVATORIO ASTRONÓMICO MADRID

57/12/3

Oro, en prueba de gratitud, el cual, en la carta en que nos da las gracias, y que fué publicada en el número anterior de EL ACORDEONISTA, nos promete continuar trabajando sin descanso en favor del acordeón. No es necesario subrayar la importancia de estas declaraciones, tanto por la calidad y alto cargo que ostenta el Doctor VALENTE, como por las pruebas que ya nos tiene dadas a través de realidades tangibles.

El Dr. AMADEO AVALLONE, Jefe de la Sección de Arte y Espectáculos del E. N. A. L., hombre de una cultura, un dinamismo y una energía extraordinarias, del que podríamos decir que nunca el acordeón pudiera aspirar a tener mejor aliado.

Y el Dr. DOMENICO FUSCO, Director del E. N. A. L. Provincial de Pavía, en inmediato contacto con la F. I. F. E. A. y con el Comisario de Propaganda de la C. M. A., Profesor PIZZUTO, de cuya capacidad de organizador y de cuya iniciativa fructífera, tenemos ya los acordeonistas magníficas pruebas.

Con estos últimos, así como con el Dr. LORENZO PASQUINELLI, que representaba al Dr. VALENTE, al que, obligaciones de su alto cargo, privaron de poder asistir a los actos celebrados en Pavía, hemos tenido el honor y el placer de departir, durante nuestra estancia en aquella ciudad y hemos quedado cautivados por la sencillez y cordialidad de su trato y por la luminosidad y amenidad de su conversación. Son de esos hombres que reúnen las características del intelectual, el artista y el diplomático.

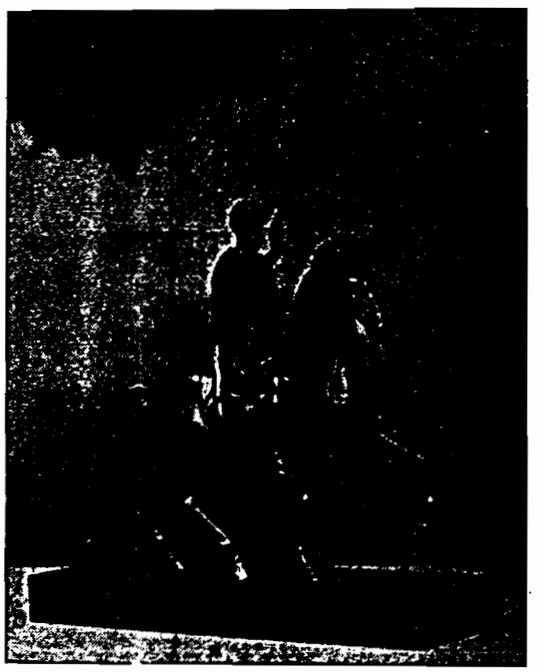
El Profesor y querido amigo ADRIAN DANTE y yo, fuimos además obsequiados con un exquisito almuerzo en el magnífico restaurante de la Cercosa, otra demostración de la generosidad de la gentileza y del fraternal espíritu de camaradería que anima a los dirigentes italianos, para con sus colegas extranjeros.

Otra de las destacadas personalidades con las que hemos tenido ocasión de conversar e intercambiar puntos de vista es D. ATTILIO PANCIONI, Jefe de Publicidad y Propaganda de la FARFISA. Verdaderamente, esta importante firma, príncipe de la producción acordeonística mundial, no podía haber elegido para un cargo tan delicado a persona que reuniese mayores dotes y atractivos de cultura y simpatía en el trato, porque el señor PANCIONI es de aquellas personas a las que desde el primer encuentro no se puede por menos que considerarlas ya como un antiguo y querido amigo.

Todavía hemos de mencionar, dentro de esta breve reseña en la que estamos dando una ojeada a las personalidades que han coincidido en Pavía con motivo del IX. FESTIVAL y que, por su cargo, dotes, relieve y prestigio, han contribuído a dar a este acto una especial importancia, al Dr. GUIDO FARINA, Presidente Nacional de la F. I. F. E. A. verdadero *factotum* de esta colosal organización, alma y nervio de esa entidad sin la cual el acordeonismo sería un caótico conjunto de elementos.

Pasando del mundillo oficial y directivo al mundillo musical, hemos convivido con lo que podríamos llamar el estado mayor de la música para acordeón, en Italia: los Maestros FUGAZZA, BOCCOSI y MELOCCHI, considerados hoy los "ases" de la composición especializada en nuestro instrumento; hombres y artistas que, además, gozan de bien ganado prestigio, unos como pedagogos y directores de orquesta y otros como periodistas, pues no hay que olvidar que FUGAZZA es un profesor de cuyas clases han salido virtuosos de la categoría de BOGLIOLO; que MELOCCHI es un gran concertador y que BOCCOSI fundó y dirige la importante revista "Fisarmónica".

También concurrieron a nuestras fiestas el Maestro RENZO BOSSI, compositor, director de orquesta y crítico musical, el Maestro ALDINO DESTRO, compositor y director de orquesta y el



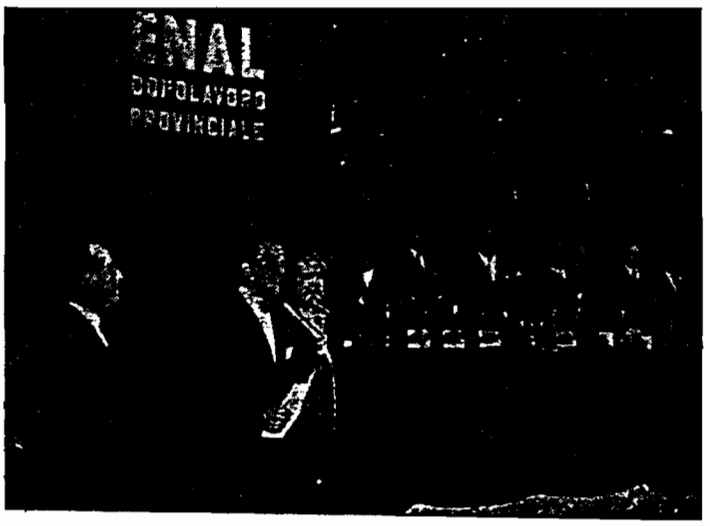
El Oscar. Estatuilla en bronce, de 30 x 30 centímetros, obra del escultor Francesco Messina, de la Academia de Brera, que reproduce el "Regisole", símbolo de la romanidad de Pavía.

Maestro MARINO BERALDI, profesor de piano del Conservatorio de Milán. Entre los extranjeros, nos contábamos muchos, siendo de subrayar la presencia de nuestros queridos amigos ADRIAN DANTE, el gran promotor del acordeonismo inglés, compositor, concertista, profesor y editor; RAYMOND GAZAVE, fundador y director del Conservatorio de Acordeón de París, compositor y músico a cuya técnica e inspiración se deben importantes Métodos y notables adaptaciones de gran música; y el Profesor EDGAR DERIDOUX, director de la Escuela Nacional de Acordeón de Louviere (Bélgica).

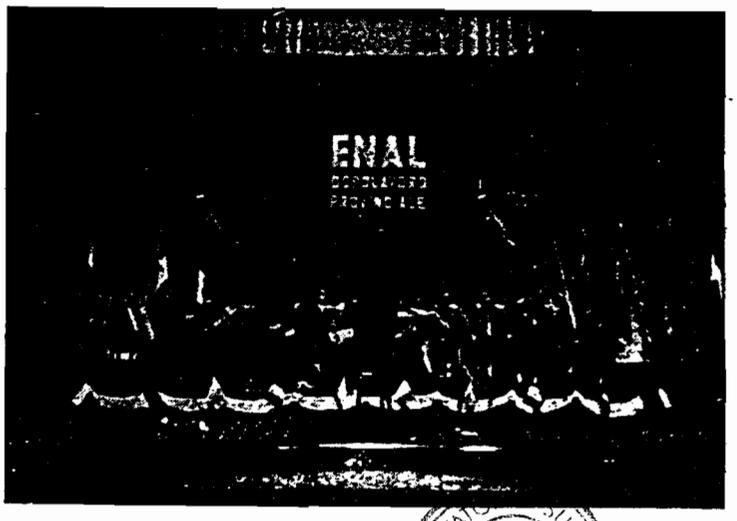
HEMEROTECA MUSICA MADRID



Recepción oficial ofrecida por el Ayuntamiento de Pavía a los concursantes y personalidades que acudieron al IX Festival Internacional y al I Oscar Mundial del Acordeón. Algunos de los invitados, en el gran patio del Visconteo, donde se clausuró la ceremonia con un refresco.



Un momento de la sesión de gala en el Teatro Fraschini, de Pavía, mientras el Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ (primero de la izquierda) se dispone a dirigirse al micrófono para ofrecer en nombre de la C. M. A. una Medalla de Oro al Doctor VALENTE. Comisario Nacional del E. N. A. L.



Concierto de gala en el Teatro Fraschini, de Pavía. La "Harmonika Orchester" de Ravensburg (Alemania) durante la interpretación de la sinfonía de "Guillermo Tell", de Rossini.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Muchos más nombres pudiéramos añadir a esta lista, pero basten los consignados, como exponente de la vitalidad, la importancia y la eficacia social e ideológica de estas reuniones.

En otro lugar de este número de nuestra revista insertamos el mensaje cordial y de buen augurio recibido del Japón. Añadamos a él dos importantes y significativas felicitaciones: la del Comisario Nacional del E. N. A. L., Dr. GIOVANNI VALENTE, al Director del *Dopolavoro* Provincial de Pavía, congratulándose del éxito del IX Festival Internacional y del I Oscar Mundial y felicitándole por la perfecta organización de los mismos Y del Prefecto de Pavía. Dr. LORENZO LORE, al Doctor Ingeniero LUIGI CAZZANI, Comisario del *Dopolavoro* Provincial de Pavía, en la que subraya el hecho de que este Festival ha superado a los anteriores por la mayor participación de concursantes y de público y de que tan lisonjero éxito se debe principalmente a la organización que califica de impecable.

Además de los actos musicales que constituyen el Festival propiamente dicho, otros muchos, brillantes y emotivos, han esmaltado estas jornadas. Entre ellos cabe citar la inauguración oficial de la manifestación, celebrada en el Teatro Fraschini de Pavía que estaba engalanado con banderas de todos los países concurrentes y con asistencia de las autoridades, 252 concursantes y numeroso público, que escuchó en pie los himnos nacionales de los respectivos países. En este acto solemne pronunciaron discursos el Comisario del *Dopolavoro* Provincial de Pavía, Dr. Ing. LUIGI CAZZANI; el representante del Obispo de Pavía, Monseñor ANGELO MARIANI, que comunicó la grata nueva de que Su Santidad el Papa había impartido su bendición al Festival; y S. E. el Prefecto de Pavía, Dr. LORENZO LORE.

Tuvo lugar un lucido baile en honor de todos los extranjeros concurrentes, que se celebró en el Corsino Park y en el que los italianos se desvivieron por demostrar su cariño y su hospitalidad para con los invitados. También es de subrayar la recepción celebrada en el Castillo Visconteo en la que el Alcalde de Pavía Honorable señor BRUNO FASSINA transmitió a todos los concursantes y concurrentes, el cordial saludo de la ciudad, que luego pasaron al patio o claustro del venerable edificio, en el que se sirvió un refrigerio. La sesión de gala en el Teatro Fraschini, deslumbrante de luz, colores de banderas, flores y bellas mujeres, en la que tuvo lugar el reparto de premios, la entrega de la Medalla de Oro que la C. M. A. ha ofrecido al Dr. VALENTE y un concierto por los concertistas premiados y seleccionados. En este acto intervino el Cuarteto de Armónicas español, "La Praviana", ganador del primer premio y fueron muy aplaudidos la "Fisorchestra Scandalli", de Roma, el solista inglés JAMES REAVEY, el Conjunto TRICO, de Turín, el concertista sueco EGIL HAUGE y el francés MOUGNARD. El concierto finalizó con la actuación de la "Harmonika Orchester" de Ravensburg (Alemania) y de GERVASIO MARCOSIGNORI que electrizó al público.

Otro acto agradable e interesante fué la visita a la "Certosa" de Pavía, monumento famoso en todo el mundo, al que nos trasladamos en magníficos autocares. Allí pudimos contemplar los tesoros de arte que encierra; el recorrido duró dos horas y los guías intérpretes, ilustraon a los visitantes, en diversos idiomas, lo que acabó de prestar alto interés a la visita.

El acto final fué el concierto popular celebrado en el Teatro Fraschini, con el mismo programa de la sesión de gala y con la actuación de MARCOSIGNORI y de REAVEY que interpretaron juntos "Acuarelas cubanas", de Fancelli y "Dizzy Fingers", de Confrey. El público se entregó a un verdadero delirio de entusiasmo.

Por eso decimos al empezar este comentario, que estas manifestaciones, al margen de su objetivo e interés primordialmente acordeonístico, tienen otras muchas resonancias y eficacias: cultura, confraternidad entre los países, contactos útiles entre personalidades destacadas y provechosos intercambios de ideas. Esperemos que la próxima concentración supere a ésta y vaya todavía más lejos. El amigo PIZZUTO, este viejo y caro amigo de todos los acordeonistas del mundo; este trabajador infatigable y organizador modelo, tiene la palabra.

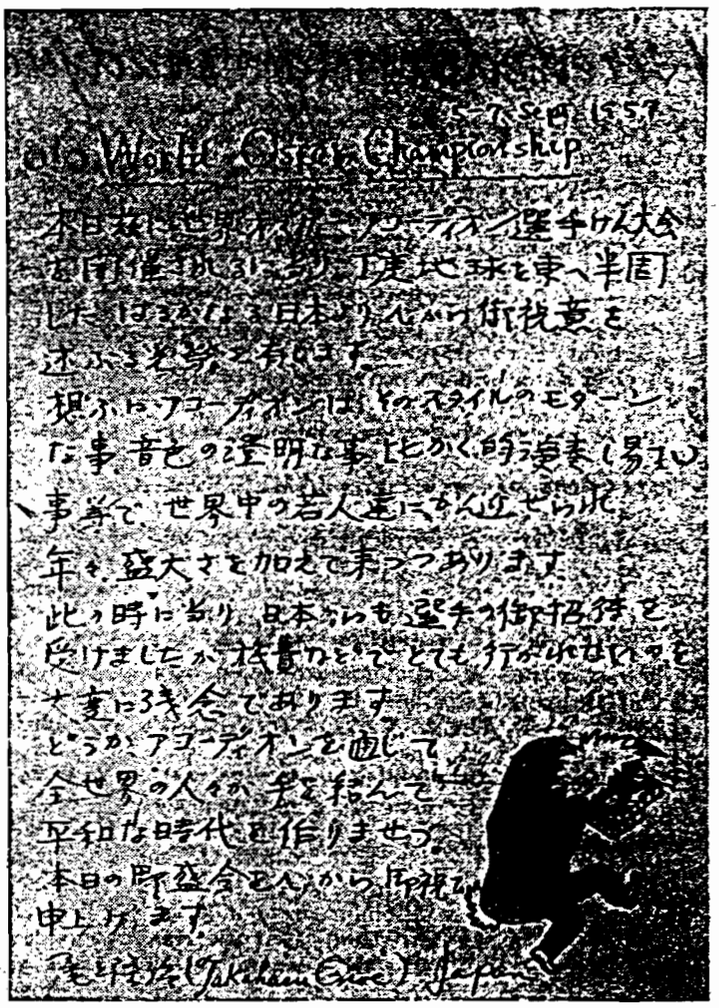
F. Rodríguez

Nuevos precios de suscripción desde 1.° enero 1958

	España	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	**21** *ptas.*	—	—
Semestre . . .	**40** »	—	—
Año	**78** »	**100** *ptas.*	**3** *dólares*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

El Japón nos saluda



Carta autógrafa, escrita en lengua japonesa, que el Profesor TAKAHARU ONOE, Director del "Nagoya Accordion Club", dirigió al E. N. A. L. italiano con sus mejores augurios para el I Oscar. FICHERO BIOGRAFICO

Traducción del mensaje que el Profesor TAKAHARU ONOE ha enviado desde el Japón al E. N. A. L. Provincial de Pavía.

En relación al hecho de poder celebrar aquí, en el Japón, una gran reunión para el campeonato del Oscar Mundial del Acordeón, sería exactamente como hacer un semicírculo sobre la Tierra hacia oriente, partiendo de Italia.

Desde el lejano Japón tenemos el honor de enviaros nuestras más vivas congratulaciones que salen del corazón. A nuestro parecer el acordeón es un instrumento que, comparado con los otros, es fácil de tocar porque tiene tonos y coloridos luminosos adecuados al estilo moderno. Se aproxima siempre más a los jóvenes de todo el mundo y cada año conquista nuevo esplendor.

También esta vez se ha recibido en el Japón vuestra invitación para un campeón, pero a causa de los elevados gastos de viaje y por otras razones, no ha sido posible enviarlo, lo que es muy desagradable para nosotros.

Le rogamos transmita nuestro saludo a todas las personas de los diversos países del mundo que participan en el campeonato de acordeón, con la esperanza de construir tiempos mejores.

Le hablo desde el Japón con todo el corazón. TAKAHARU ONOE, Japón.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA FRANCISCO MADRID

Alrededor del inadjudicado "Oscar"

Giacomino Bogliolo se subleva

Como ya saben nuestros lectores, el Jurado Calificador del Primer Oscar Mundial del Acordeón acordó que no procedía adjudicarlo por no reunir ninguno de los aspirantes, las altas condiciones y requisitos exigidos para merecer tan preciado galardón. Pero, no obstante, el mismo Jurado, en vista de la brillante actuación de JAMES REAVEY y de GIACOMINO BOGLIOLO, proponía que se les concediese alguna importante recompensa.

De acuerdo con esta propuesta a JAMES REAVEY le ha sido concedida la Copa de plata del Prefecto de Pavía y el acordeón de oro en miniatura de la FARFISA, que el interesado ha aceptado.

A GIACOMINO BOGLIOLO se le concedió la Copa de plata de la Presidencia Nacional del E. N. A. L. y una Medalla de Oro de la casa EXCELSIOR, pero estos premios fueron rechazados por el gran virtuoso italiano, en señal de protesta por el fallo del Jurado Calificador.

Esta actitud, calificada oficialmente de "incorrecta e indisciplinada" fue castigada inmediatamente excluyendo a BOGLIOLO de tomar parte en los conciertos de clausura de la gran manifestación acordeonística y, según declaración oficial, será objeto de severas sanciones disciplinarias por parte de la F. I. F. E. A. La Medalla de Oro fue restituída a la casa EXCELSIOR donante de la misma

No entramos ni salimos en este lamentable asunto, pues ambas partes tendrán sus razones y ambas nos merecen todo el respeto y simpatía, pero este suceso nos da otra vez la razón a nosotros que desde el primer día no nos ocultamos de decir que la creación y convocatoria del Oscar nos parecía una cosa impremeditada, prematura y fuera de lugar.

En las acciones y decisiones humanas no basta que exista un propósito noble y buena fe; todo eso es necesario y está muy bien, pero ha de haber, además, sentido político, oportunidad, habilidad y tacto, que han faltado en este caso. Así, lo que podía haber sido un formidable éxito moral y material, social y artístico, ha resultado, por más que se trate de disimularlo, un fracaso artístico, un *lapsus* de tipo social y político y, para redondear, un avispero de disgustos, porque incidentes como el provocado por BOGLIOLO, frecuentes en el mundo deportivo, traen siempre "cola" y nunca buena.

Estos incidentes, en lugar de unirnos —que es a lo que todos aspiramos— dividen, separan; la opinión se bifurca siempre en dos bandos; unos darán la razón al Jurado y otros al concursante que protesta; así se crearán más y más descontentos y divergentes, que pueden dar lugar a futuras escisiones y deserciones. ¡Muy lamentable todo!

No olviden, por otra parte, los creadores del Oscar, que por muy prestigioso que sea un Jurado, es un grupo anónimo que se disuelve, acabada su misión, mientras que un gran artista, un virtuoso de su instrumento, un concertista —por añadidura niño prodigio— que ha recorrido ya el mundo en triunfo queda, permanece, goza de simpatías, admiraciones y hasta fanatismos, generales y moralmente lleva siempre las de ganar en estos pleitos. Sanciones y sancionadores son siempre antipáticos y no consiguen otra cosa que dar mayor popularidad y aureola al rebelde castigado.

En resumidas cuentas, lo que el acordeón necesita para imponerse en el mundo, son muchos *Bogliolos;* mientras que "campeonatos", "copas", "oscars" y otros disparates deportivos, no hacen más que ponerle en ridículo frente al mundo auténticamente musical.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está desafinado? ¿Pierde aire? ¿Tiene alguna pieza defectuosa? ¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?

No lo utilice en tales condiciones. Un instrumento sucio, estropeado o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer, en todos los aspectos.

Haga reparar en seguida el pequeño defecto o avería de hoy, que mañana puede ser grave y muy costoso de solucionar. Ahorrará dinero.

Envíenos su acordeón, para examinar en qué consiste el defecto o avería, e inmediatamente le formularemos un presupuesto módico, para su completa y satisfactoria reparación.

Cualquiera que sea la marca de su acordeón, personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona.

57/12/8

UN GRAVE PROBLEMA PARA EL ACORDEON

LA PROPAGANDA

¿Qué sucede con la gran Prensa mundial?

El acordeón "no existe" en la Prensa

No podemos pasarnos la vida tratando los asuntos del acordeón en plan y estilo de "novela rosa", entregados a un optimismo ñoño e infantil. Ha llegado la hora de hablar claro de muchas cosas, hacer examen de conciencia, reconocer nuestros errores y nuestras fallas y examinar la manera de ponerles remedio.

A la campaña que hemos iniciado contra la vergüenza del uso de las palabras "campeón", "campeonato", "trofeo", "oscar", *senior, junior*, "primera y segunda división", etc., de tipo deportivo, seguirán otras campañas no menos interesantes para las que no nos faltará, estamos seguros, la asistencia de una enorme masa de opinión.

Ahora vamos a referirnos a un tema que hace años sentimos comezón por abordar y que ya no es posible mantener en silencio por más tiempo: el de la propaganda.

Sin propaganda, no hay empresa ni negocio posible; esto es harto sabido. Bien. Pues a continuación preguntamos: ¿Qué propaganda se hace de las actividades acordeonísticas? ¿En dónde está? ¿En qué consiste? ¿En qué periódicos se publica?

No nos referimos, naturalmente, a los anuncios de las fábricas de acordeones, que en la prensa extranjera aparecen enormes, chillones, escandalosos y llenos de adjetivos exagerados. Esto es simple anuncio comercial, de pago, y nada tiene que ver con el tema a que nos referimos.

Aludimos a la propaganda que lógicamente debería encontrarse en la gran prensa mundial, en forma de amplia información de todas las actividades acordeonísticas que se realizan en diversos países, es decir, al comentario periodístico y a la información gráfica de tanto concurso, tanto trofeo, tanto festival, tantos conciertos por orquestas sinfónicas de acordeones, tantos recitales de virtuosos en la radio y la televisión y tanto trajín como tiene lugar alrededor de nuestro instrumento.

En los grandes rotativos de los principales países no leemos nunca ni una sola palabra acerca de todo ello. ¿Por qué? ¿Qué pasa? Esto indica una de estas dos cosas: o que todo ese *maremagnum* acordeonístico internacional al que se pretende dar tanta trascendencia, resonancia y relieve mundial, presentándolo como una sucesión inacabable de "acontecimientos", no es nada de eso, y no pasa de ser sucesos de interés local, o que algo falla en la organización de esos importantes actos. Y lo que falla, en este caso, es, sin duda, no invitar a los corresponsales de los grandes diarios, a las agencias informativas, a la radio y la televisión de todos los países. Nos inclinamos a creer que se trata de esto último.

No tenemos inconveniente en citar un caso concreto. En Barcelona (España) se tira el diario más importante de la nación: LA VANGUARDIA. Este gran rotativo, por su organización, por los medios modernos con que cuenta y por su tiraje, es el más prestigioso y leído de los diarios españoles. Pues bien, ¿cómo se explica que en un diario de esta categoría donde junto a las informaciones sensacionales, del día, encontramos noticias incluso intrascendentes, de puro interés local, curioso o pintoresco, sucedidas en los más lejanos confines del planeta, como por ejemplo, "Un agricultor de Australia encuentra una perla dentro de una col"; "Un dependiente de comercio, se suicida en Tánger"; o "Curiosa lluvia de peces en Madagas-

17/11/19

car", no leemos jamás ni una línea alusiva a estos acontecimientos internacionales acordeonísticos de los que, por intervenir las autoridades del país en que se celebran, parece lógico que las Agencias informativas enviasen la noticia inmediatamente a toda la prensa mundial?

¿"Acontecimientos" internacionales?

¿Cómo se explica esto? ¿En qué quedamos? ¿Esos Trofeos, Festivales, Concursos, Certámenes, "Campeonatos", Conciertos, etc., son realmente actos de tal importancia artística y social? ¿Se exagera todo ello? ¿Y si no se exagera? ¿En qué cabeza cabe que los periódicos mejor informados del mundo, que tienen sus propios corresponsales en todos los países y reciben en sus propias oficinas, al instante de ocurrir, noticias directas de todo lo que sucede en el planeta, no digan una sola palabra de todo eso y en cambio nos informen de que ha nacido un perrito con dos cabezas o de que un fulano ha inventado un abrelatas que funciona con un solo dedo?

Aquí pasa algo que es necesario poner en claro. Si se está exagerando la importancia de nuestras actividades, tal exageración debe ser cortada y se debe implantar un sistema más modesto y austero, más serio y ponderado, de propalar lo nuestro. Batir la clara de huevo sirve para que haga más bulto, pero no para que alimente más. Y aquí lo interesante es la substancia y no el bulto. Las propagandas desorbitadas y exageradas sólo hacen daño al que las mantiene y a la larga se convierten en descrédito y en ridículo.

Si nuestras actividades son realmente de tan gran importancia internacional y artística, hay que subsanar el fallo o error que se viene cometiendo con las Agencias informativas y con la Prensa mundial. Hay que invitar a sus Corresponsales, con todos los honores y con todos los gastos pagados. ¡Es necesario! ¡Es imprescindible!

Y si se trata de un "sabotaje", de una conjura, de un silencio deliberado y asfixiante de que somos víctimas, por parte de la prensa; si es que la prensa mundial se ha puesto tácitamente de acuerdo para aislarnos, para ahogarnos en la campana neumática del vacío informativo, hay que estudiar las causas de esa actitud e ir al encuentro de una solución que rompa ese hielo. Hay que demostrar "con hechos" que el acordeón es un instrumento serio y musical (claro que lo es), pero hay que demostrarlo procediendo en todo con la misma seriedad y dignidad musical que atribuímos al instrumento y para ello hay que empezar por suprimir los "campeonatos" y los "*juniors* y *seniors*", que constituyen hoy motivo de rechifla universal en el mundo de la música y del periodismo.

Inocente engaño

Se me dirá que en todos los países civilizados el acordeón cuenta con prensa propia, con magníficas revistas, que propagan las excelencias del instrumento y dan cuenta detallada de todas las actividades que se desarrollan en el mundo, alrededor de él. A esto responderé sencillamente que *como propaganda, eso no sirve absolutamente para nada*, porque los únicos que leen tales revistas, son los mismos interesados, los profesores, los concertistas, los estudiantes de acordeón, los aficionados, etc. Y por propaganda hemos de entender la divulgación de noticias que lleguen a los no enterados todavía y permitan captar nuevos simpatizantes, nuevos adheridos, nuevos colaboradores.

¿Se imaginan ustedes unos grandes almacenes que repartiesen anuncios de su negocio, exclusivamente entre sus clientes habituales y no publicasen

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

nunca anuncios en la prensa, la radio, el cinema, etc? ¿No es cierto que les tomaríamos por locos? Pues eso es lo que hace la organización acordeonística: una propaganda fabulosa, detallada, amena, sugestiva, esmaltada de bellas fotografías... entre sus asociados, entre sus adheridos y simpatizantes.

Pero esas estupendas revistas acordeonísticas no llegan a la gran masa del gran público; circulan por correo; van directamente al domicilio del suscriptor (que ya es un adepto); no se venden en los kioskos de periódicos ni en las librerías. La "gente", el hombre de la calle, ni siquiera sabe que existen. Nosotros las tenemos en una mesilla de nuestro despacho y cuando viene a visitarnos un amigo, incluso músico, se las enseñamos como una curiosidad. El amigo abre la boca de par en par, se asombra, se maravilla, confiesa su ignorancia... y aquí no ha pasado nada.

La propaganda no es eso. La propaganda se ha de enfocar de cara a los grandes rotativos de la prensa mundial y de cara a las grandes emisoras de gran potencia, audibles en todo el mundo, que son los que el hombre de la calle lee y escucha. Ellos son los que deben propagar a los cuatro puntos cardinales, y al minuto de haber sucedido, todo lo que se hace en el mundo del acordeón, de igual modo que sucede en el mundo del deporte.

Por nuestros diarios, incluso los más modestos, de provincias, sabemos al día, que ayer ganó tal boxeador en tal combate de tal ciudad extranjera o que tal concertista ha estrenado una obra de tal compositor en un concierto celebrado en tal parte. Junto a noticias como esas, relativas a hechos individuales, parece lógico que las grandes competiciones acordeonísticas que concentran artistas, orquestas, profesores y delegaciones de varios países, encontrasen amplio e inmediato eco, incluso en el último periodiquito provinciano, pero no hay nada de eso.

¡Menos revistas y más Prensa!

Bien está pues, que dispongamos de prensa propia, pero este pequeño bien tal vez se haya convertido en un gran mal, pues nos ha ilusionado, nos ha deslumbrado, nos ha hecho perder de vista la verdad de lo que es una auténtica propaganda mundial, de cara a llamar la atención de la humanidad toda acerca de nuestro instrumento. Esa propaganda sólo puede hacerla, la gran Prensa y la gran Radio, nunca los periodiquitos, revistitas y boletines de andar por casa, de las propias asociaciones acordeonísticas.

Porque además de que la difusión de un gran diario es infinitamente superior a la que pueda tener una revista acordeonística y además de que aquél lo lee todo el mundo y ésta, sólo los suscriptores, hay otro factor moral importantísimo: la autoridad, el valor, que a un comentario, a una información, a un conciso elogio, le presta la firma de un crítico prestigioso de la gran prensa; autoridad y valor de que carecen en absoluto todos los encomios, ditirambos, bombos y platillos con que nosotros comentamos y ensalzamos nuestras propias cosas, en nuestra propia pequeña prensa.

Por más que las revistas acordeonísticas se desgañiten haciendo el elogio y el artículo de nuestras academias, nuestros compositores, nuestras orquestas, nuestros concursos, etc., todo ello, por proceder de parte interesada, carece de fuerza moral, de autoridad ;es el padre elogiando las gracias del nene.

Tampoco nos hemos de dejar alucinar por los reportajes pagados que más de un o una "vedette" del acordeón, o una academia, orquesta o profesor de nuestro instrumento, se hace publicar, de vez en cuando, en algún buen periódico. Esta literatura publicitaria tiene un tufillo que la denuncia *ipso facto* y a los que somos del oficio y a la mayor parte de los lectores cultos, no les engaña.

De lo que se trata, a lo que hemos de ir, lo que hemos de lograr es que el tema "Acordeón", como el tema "política", el tema "deporte", el tema "ciencia" o el tema "arte" sea un tema que los periódicos y la radio recojan al día espontáneamente, por considerarlo de interés general. Porque de continuar en la actual situación, el mundillo del acordeón, con su intrincada maraña de asociaciones, academias, certámenes, etc., será tan grande e importante como se quiera, pero será siempre un "mundo aparte"; un mundo especial, desconocido y misterioso, para el hombre de la calle y, sobre todo, esto es lo terriblemente lamentable, un mundito pseudomusical, separado, aislado del mundo de la gran música, de la verdadera música.

A. Menéndez

Continuando la serie de trabajos de combate que hemos iniciado con nuestra campaña contra el uso de las palabras deportivas, en la actividad acordeonística y que continuamos hoy con este trabajo acerca del problema de la propaganda, en el próximo número aparecerá otro trabajo titulado 'Otro grave problema del acordeón. La popularidad, victoria pírrica".

Concurso "ERUDITOS DEL RITMO"

ESCRUTINIO GENERAL

1. — SERENATA, de SCHUBERT. 12 acertantes.
2. — MARCHA REAL ESPAÑOLA. 13 acertantes.
3. — MARCHA NUPCIAL, de MENDELSSOHN. 4 acertantes.
4. — MARCHA TURCA, de MOZART. 17 acertantes.

PRELUDIO DE "LOS MAESTROS CANTORES", de WAGNER. 9 acertantes.

6. — INVITACION AL VALS, de WEBER. 12 acertantes.
7. — JOTA DE "LA DOLORES", de BRETON. 11 acertantes.
8. — "LA DONNA E MOBILE" DE "RIGOLETTO", de VERDI. 12 acertantes.
9. — LA MARSELLESA, de ROUGET DE L'ISLE. 9 acertantes.
10. — BOLERO, de RAVEL. 12 acertantes.
11. — CARNAVAL DE VENECIA, de PAGANINI. 14 acertantes.
12. — SEVILLA, de ALBENIZ. 18 acertantes.
13. — GOOD SAVE THE KING, Marcha Real Inglesa. 5 acertantes.
14. — MARCHA TRIUNFAL DE "AIDA", de VERDI. 17 acertantes.
15. — LOS REMEROS DEL VOLGA, popular rusa. 11 acertantes.
16. — MARCHA NUPCIAL DE "LOHENGRIN", de WAGNER. 13 acertantes.
17. — SINFONIA PATETICA, de TCHAIKOWSKI. 8 acertantes.
18. — POLONESA MILITAR, de CHOPIN. 14 acertantes.
19. — SONATA PATETICA, de BEETHOVEN. 13 acertantes.
20. — ARIA DE CHERUBINO DE "LAS BODAS DE FIGARO", de MOZART. 7 acertantes.
21. — PRELUDIO EN RE BEMOL, op. 28, de CHOPIN. 8 acertantes.

Total de soluciones acertadas, computado por obras: 239.

RELACION DE SEÑORES CONCURSANTES POR ORDEN DE NUMERO DE ACIERTOS:

D. JOSE SASTRE BARROSO. 19 aciertos. (Obra y autor).

D. SANTIAGO PUCHOL BENET. 18 aciertos. (Obra y autor).

D. CARLOS ROVIA ALVAREZ. 18 aciertos. (Un autor equivocado).

D. JACINTO LINARES FRIAS. 18 aciertos. (Dos autores equivocados).

D. MIGUEL BARTOMEUS FELIU. 15 aciertos.

D. JOSE AMIGO RAMOS. 15 aciertos.

D. FELIX AGUILAR CASTELLANOS. 14 aciertos.

D.ª AURORA SANCHEZ DE BERDIEL. 14 aciertos.

D. ALBERTO HUERTA MILAN. 14 aciertos.

D.ª ROSA MESTRE DIAZ. 9 aciertos.

D. ERNESTO OCHOA FERNANDEZ. 9 aciertos.

D. ALFREDO ALVAREZ CABALLERO. 9 aciertos.

D.ª SOLEDAD BARBEITO NOGUEIRA. 7 aciertos.

D. RAMON TUTUSAUS TARRADELLAS. 7 aciertos.

Han acertado 6 ritmos los señores doña CARMEN QUINTILLA DOMINGUEZ, don JUAN CASTILLO MENDIETA, don EUSEBIO FUENTES MARTINEZ, don HERNAN CORTES ESTEVEZ, don EDUARDO VILA PONT.

Han acertado 3 ritmos, los señores don ARTURO OLMOS VELA.

Han acertado 2 ritmos, los señores don FRANCISCO MARTINEZ GERONA, don JOSE PEREZ CANO, don JOSE POLI, don FELIX MENCIA ITURBE, don FRANCISCO DUBE, don ROBERTO IMHOLZ JEAN, don JOSE PRAT JUNYENT.

Han acertado 1 ritmo, los señores don MATEO GARCIA FERNANDEZ, don R. TABARES MERINO, don JOSE ANTONIO MAÑAS, don MANUEL COCIÑA PERNAS, don ANTOLIN RIVERA RUA, don MIGUEL ARBOS ABADAL, don JOSE LARRUY, don AUGUSTO BARCENA, don MANUEL CARBALLO.

Total de soluciones acertadas, computado por concursantes: 239.

Con arreglo a las Bases de este Concurso, publicadas en el número 48 de EL ACORDEONISTA, correspondiente a diciembre de 1955, resultan vencedores los señores siguientes:

Primer Premio: D. JOSE SASTRE BARROSO. Un lote de 12 piezas para acordeón, seleccionadas entre los mejores autores y variedad de estilos.

Segundo Premio: D. SANTIAGO PUCHOL BENET. Un lote de 9 piezas para acordeón, de iguales características.

Tercer Premio: D. CARLOS ROVIA ALVAREZ. Un lote de 6 piezas para acordeón, ídem, ídem.

Aún cuando este Concurso se prolongó más de lo previsto, a petición de un pequeño número de entusiastas concursantes, hemos de declarar sinceramente, que no estamos satisfechos de su resultado, pues el número de concursantes es ínfimo, comparado con el elevado número de suscriptores que tiene EL ACORDEONISTA, lo que demuestra una de estas dos cosas: o que la cultura musical de los acordeonistas españoles todavía no está a la altura que es de desear o que si lo está, existe pereza, poca curiosidad y poco interés por el trabajo intelectual.

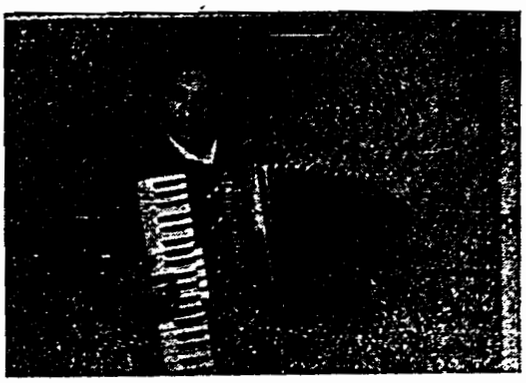
LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
CORREAJES COMPLETOS PARA ACORDEON

Existencias en todos los tamaños y colores.
Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Brillante presentación y sugestivos colores.
Forrados, en toda su longitud, para no estropear los trajes.
Extensibles, cómodos. Verdadero complemento de un buen acordeón.
Indíquenos de cuántos bajos es su acordeón y el color que desee y le enviaremos el correaje que usted necesita, a reembolso de 165 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Los alumnos del **INSTITUTO MOZART**



JUAN MANUEL ZAS LOPEZ

A medida que van llegando a nuestra mesa de Redacción las biografías de nuestros alumnos, se va afirmando en nosotros la sensación que ya tuvimos desde un principio, al abrir esta Sección: la sensación de que la gran mayoría de los acordeonistas españoles jóvenes poseen una elevada dosis de sentido de responsabilidad y de seriedad profesional, de que, en parte, carecen los de otros países. Que nadie se dé por molestado, pues hablamos en términos generales; pero si se compara la conducta atolondrada y exhibicionista de muchos jóvenes acordeonistas de por esos mundos, que sólo piensan en ser "compositores", grabar discos, ganar premios, dirigir orquestas y actuar en la televisión, cuando apenas han salido del A B C de la música, con la actitud prudente, modesta y reservada de los nuestros, muchos de los cuales ya casi maduros, todavía no se creen autorizados para exhibirse en público ni aspirar a éxitos trepidantes ni a notoriedades de relumbrón, se llegará a la conclusión que acabamos de exponer. No se trata de "complejo de inferioridad", sino de un más desarrollado instinto del valor relativo de las cosas; una consciencia más clara de que la música es algo muy serio. Esto, tal vez, de momento, prive a nuestro país de muchos éxitos aparatosos inmediatos, pero a la larga, le prepara y reserva un lugar más sólido y perdurable en el mundo acordeonístico del porvenir, porque los verdaderos valores no se improvisan; el estudio es laborioso y la experiencia es larga y la mayoría de los niños prodigio se ha hundido en el olvido, mientras que los que se lanzaron ya maduros, han pasado a la historia.

Estas reflexiones que, más de una vez, hemos estado tentados de desarrollar, han fluido a nuestra pluma hoy, al ojear la ficha biográfica de JUAN MANUEL ZAS LOPEZ, ejemplo y modelo de esa circunspección a que acabamos de referirnos.

Nació en Galicia, región en que hasta el paisaje es música, en 1928. En su familia hubo aficionados pero ninguno pasó de ahí. La música fue su sueño dorado, desde niño, pero la veía imponente, como un monumental castillo cuyo pesado portalón parecía imposible de abrir, hasta que descubrió un portillo que cedía más fácilmente: el acordeón; y por él penetró. Siempre le había gustado ese instrumento y lo tocaba de oído, pero nunca nada le salía bien y llegaba a aburrirle esa impotencia para conseguir la perfección. Entonces le pidió a su padre que le comprase un buen acordeón, el magnífico acordeón con que hoy toca, y ya en posesión de un instrumento verdaderamente musical, se dedicó exclusivamente a estudiarlo a fondo.

A tal punto llega su devoción por el acordeón que encantándole asimismo el violín, la guitarra y el saxofón, no quiso aprenderlos por temor —palabras suyas— a "desacostumbrarse" del acordeón. Sin embargo, toca el armonio y también el piano.

Las primeras lecciones de música las recibió de un profesor húngaro con el que estudió dos años, solfeo, acordeón y piano simultáneamente. El armonio lo estudió autodidácticamente gracias, dice, a un maravilloso método italiano, que le permitió llegar a dominarlo sin maestro. Pero su ambición y su ilusión máximas se centran en el acordeón al que desea dedicarse como profesional, estudiando siempre más y más para llegar tan alto como pueda.

SUPERIOR DE MUSICA MADRID



Ediciones Mozart

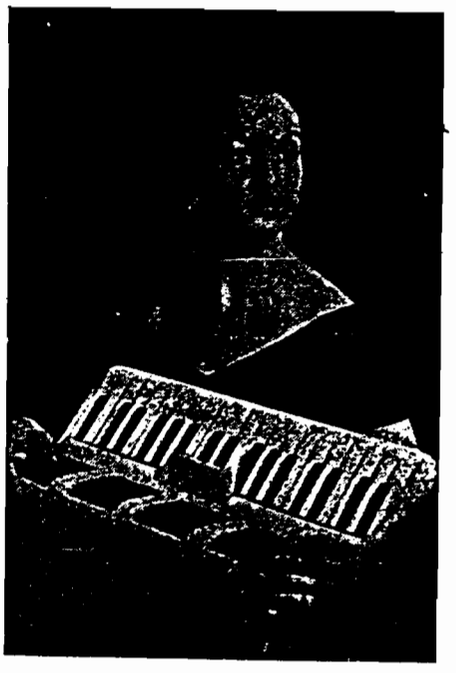
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

ATORRANTE

Tango - Bolero

POL SURA



TERESINHA PRIMO

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

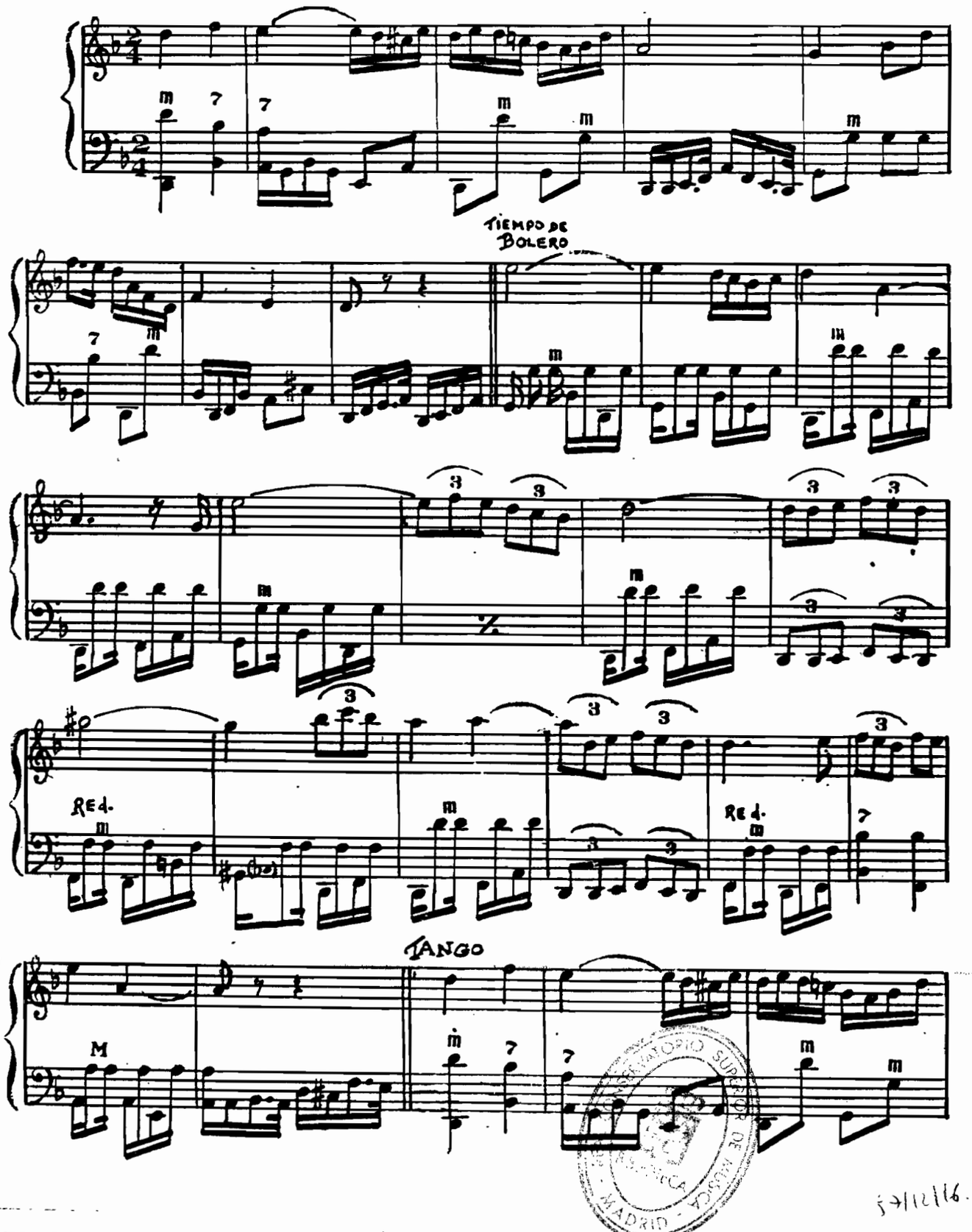
Núm. 12-73

57/12/15

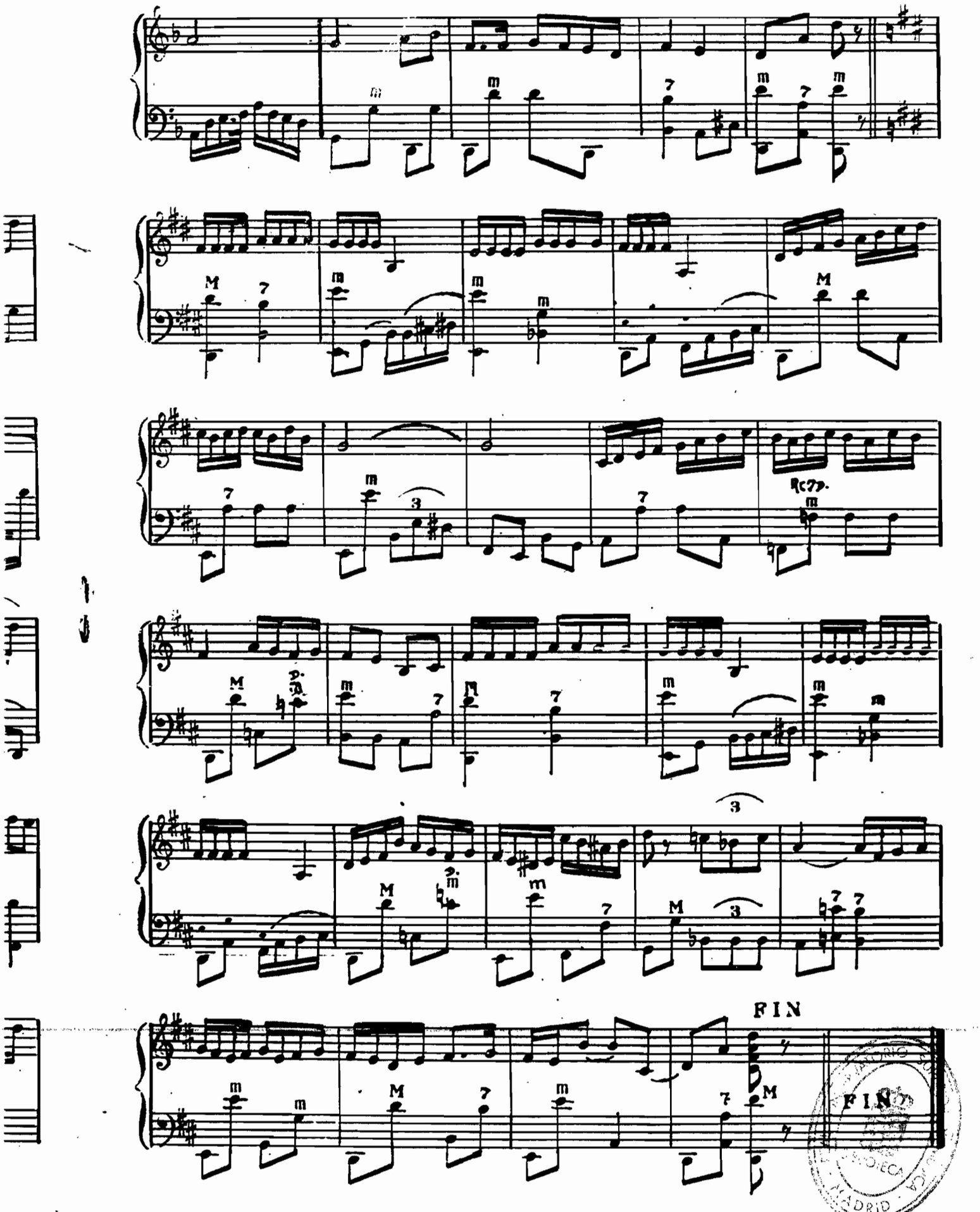
ATORRANTE

Tango-Bolero

Pol Sura



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID
5-7-12/16


FIN

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece estos maravillosos discos microsurco, de acordeón:

PARIS ACORDEON
Amar a París, *André Marc.*
París te amo, *Jacques Poubeau.*
Badala de París, *François Aceti.*
La Alegría de las calles de París, *Jacques Poubeau.*
Abril en París. *François Aceti.*
Esto es París, *André Marc.*
33 RPM. 85 Ptas.

■■■

19.137. EN ER MUNDO, ESPAÑA CAÑI, PEPITA GREUS y GALLITO (4 pasodobles), Joaquín Gomar.
25.018. ARMIDA, SUEÑO DE ACORDEONISTA, CI - CIU - CI y PRINCESA DEL ACORDEON (4 valses) Ivette Horner.
40.006. DOMINO, VALS HINDU, LA PETITE VALSE y VALS COREANO (4 valses) Ivette Horner.
40.022. ALPES DELFINESES, BODAS TIROLESAS, LA CANCION DEL REBAÑO y FIESTA EN LOS ALPES (4 valses) Ivette Horner.
40.009. FLOR DEL TIROL, ANNELIESE, LA VASCUENCE y EL VIÑADOR (4 valses) Ivette Horner.
45 RPM. 70 Ptas.

■■■

CUATRO CONJUNTOS MUSETTE
Toni Murena y su Conjunto, Baión de Sao Paulo (Baión).
Louis Ferrari y su Conjunto, Fiesta del Tabaco (Baión).
André Verchuren y su Conjunto, Cita Clandestina (Vals).
Louis Ledrich y su Conjunto, Dejemos pasar la noche (Tango).
45 RPM. 65 Ptas.

■■■

GRANDES BULEVARES. — Aimable. Su acordeón y órgano eléctrico.
Es magnífico, fox.
En forma, fox.
Es mejor, fox.
Vinillo blanco, vals.
Gigi, vals.
Pigalle, vals.
¡Oh! Mi papá, slow.
Casablanca, bolero.
Honolulú, bolero.
Estambul, baión.
Jugando, fox.
María, tango.
León, tango.
El Sena, vals.
El desayuno, vals.
Olvídame, rumba.
Bolero, bolero.
Grandes Bulevares, fox.
Vienes a Nogent, fox.
La vida en rosa, slow.
Quizás, quizás, quizás, bolero.
Cerezo rosa — Manzano blanco.
Samba brasileña, samba.
Carricoche de Méjico, guaracha.
El piano del pobre, fox.
París, te amo, fox.
Saint-Germain-des Prés, fox.
Sidi-Bel-Abbes tango.
¿Quiere usted bailar, abuela?
Baila conmigo, rumba.
La polga del barril de Cerveza.
Maestro Pedro, marcha.
Así es París, marcha.
Flor de París, marcha.
33 RPM. 125 Ptas.

■■■

¿Desea aprender Solfeo?
Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.
(Mano derecha y mano izquierda).
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

Además del solfeo y la teoría y de los instrumentos mencionados, JUAN MANUEL ZAS LOPEZ posee bastantes conocimientos de armonía, contrapunto y composición que actualmente se dedica a profundizar y también ha estudiado, aunque un poco más a la ligera, la historia de la música.

Contando con este respetable bagaje de cultura musical que para sí quisieran más de cuatro que andan por el firmamento de la gloria artística presumiendo de "estrellas", JUAN MANUEL ZAS LOPEZ, a lo más que se ha atrevido es a componer algunas piezas, ciertamente muy inspiradas, originales y bien construídas; pero no se ha juzgado todavía competente para hacer transcripciones ni ha querido dar conciertos, aunque ha tenido abundantes ocasiones de darlos, porque "temía —dice— crearle enemigos al acordeón".

Este singular artista sostiene, en efecto, la muy acertada teoría de que la mayor parte de los enemigos que el acordeón tiene, son debidos a los que lo tocan; es decir, que si el instrumento se hace antipático no es porque lo sea él mismo, sino porque la gente lo ha oído tocado por intérpretes sin arte ni técnica. Y él —añade— no piensa dedicarse a dar conciertos hasta que no repase a fondo todos los recursos de la técnica. Por eso decíamos más arriba que JUAN MANUEL ZAS LOPEZ es un ejemplo de prudencia y sentido de responsabilidad artística. ¡Cuántos, menos preparados que él se lanzan, cada día a tocar en público en busca de fama y dinero!

Sólo ha tocado en recitales íntimos consiguiendo entusiastas felicitaciones, pero tampoco se ha juzgado suficientemente preparado para competir en concursos a la busca y captura de "copas" y otras recompensas, por lo que no posee ninguna.

Entrados en el capítulo de sus aficiones y preferencias también se muestra flexible, sin fanatismos, filias ni fobias que, casi siempre, más que demostrar devociones demuestran mezquinos exclusivismos. Así pues, le agradan Mozart, Wagner y Beethoven aunque desde luego —añade— siento admiración por otros muchos grandes genios. De los compositores especializados en acordeón, admira a Fugazza y Cambieri, añadiendo que hay algunos otros dignos también de admiración.

Marcosignori, Yvette Horner y Gomar, son los virtuosos por él preferidos. En cuanto a la música en sí misma, prefiere a los clásicos, pero también le gustan las otras escuelas y estilos y reconoce que en todos existe belleza y emoción.

Completan su cultura y aficiones, la pintura y la danza, ciertamente muy vinculadas a la música y verdadero complemento de la cultura estética de un músico, así como la natación, el ciclismo, el billar y los idiomas, deportes y conocimientos que también son interesantes como ingredientes en la personalidad de un músico, porque la natación está indisolublemente unida a la idea del mar, elemento de la naturaleza, de fuertes y enormes perspectivas musicales; el billar es un verdadero arte geométrico que encierra analogías insospechadas con la armonía musical y en cuanto a los idiomas, son conocimiento utilísimo a todo aquel que se proponga ser un verdadero músico, porque le permiten no sólo poder gozar de la belleza de los textos poéticos de las canciones y las óperas, sin haber de apelar a traducciones, a veces lamentables, sino que le permiten estudiar los grandes tratados, biografías e historia de la ciencia musical que se han escrito en idiomas extranjeros, la mayor parte de los cuales, no se han traducido, por desgracia, al castellano.

JUAN MANUEL ZAS LOPEZ es uno de nuestros más distinguidos y apreciados alumnos y es, al mismo tiempo, una sólida esperanza para el acordeonismo español, que ha de manifestarse pronto y espléndidamente.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

PIDALAS hoy mismo a reembolso, al INSTITUTO MOZART

15 pesetas



27/12/19

Primer Concurso Brasileño de Acordeón

La UNION BRASILEÑA DE ACORDEONISTAS (U. B. A.) adherida a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) celebró los días 28 y 29 de septiembre último el PRIMER CONCURSO BRASILEÑO DE ACORDEON, que tuvo lugar en el auditorium del "Conservatorio Musical CARLOS GOMES", que fundó y dirige el Maestro ARMANDO BELARDI, en Sao Paulo.

Las pruebas se desarrollaron en un ambiente de gran entusiasmo, con el auditorium lleno a rebosar de un público filarmónico y distinguido que demostró su interés por esta prueba, primera que se celebra en aquel hermoso y vasto país.

El Jurado calificador estaba compuesto por los profesores A. FRANCESCHINI, PAULO RAMOS MACHADO, EDY MEIRELLES, GIOVANNI GAGLIARDI y FERNANDO COLACIOPPO.

El resultado fue el siguiente:

Música ligera: *Principiantes*:

Primer Premio: MARIA LUISA ROSSATO (13 años). Sao Paulo.

Segundo Premio: ADILSON FRANCESCHINI (15 años). Río Claro.

Tercer Premio: CECILIA DE CAMPOS (14 años). Río Claro.

Música ligera: *Profesionales*:

Primer Premio: ARTHUR BARION (18 años). Sao Paulo.

Segundo Premio: SEGUNDO CASADO (20 años). Sao Paulo.

Tercer Premio: IGNACIO SIMIONE (20 años). Sao Paulo.

Música clásica: *Principiantes*:

Primer Premio: OSMAR RUBENS JEYCIC (17 años). Ribeirao Preto.

Segundo Premio: ALVINA BARTOLOTTI (16 años). Río Claro.

Tercer Premio: ARNALDO MEIRELLES (13 años). Sao Paulo.

Música clásica: *Profesionales*:

Primer Premio: CECILIA MARIANI GOMES. Sao Paulo.

Segundo Premio: BELMIRO DE SOUZA CORDEL. Sao Paulo.

Tercer Premio: VICENTE ROMANO. Sao Paulo.

Este Certamen ha constituído un verdadero éxito desde todos los puntos de vista y, desde luego, es propósito de la U. B. A. que el del año próximo le supere de una manera muy notable. Elementos no faltan, pues el número de acordeonistas que actualmente existe en el Brasil, alcanza muchos millares y la afición a nuestro instrumento aumenta por cuadrados, de día en día. Sólo es necesario que se pueda contar con una buena organización y por ese lado podemos también ser optimistas, pues los dirigentes de la U. B. A. se han acreditado de magníficos organizadores y su entusiasmo y solvencia moral y artística son ya de antiguo bien conocidos.

En cuanto al interés que este Concurso ha despertado en la gran masa del público, no sólo es alentador observar la enorme concurrencia que ha acudido a las pruebas, sino que es todo un síntoma saber que ya se están recibiendo cartas y consultas acerca del Reglamento del Segundo Concurso.

Si el Primero ha tenido que hacerse con inusitada rapidez y ha exigido incluso sacrificios personales por parte de los dirigentes de la U. B. A., organizadores del mismo, es completamente seguro que el Segundo podrá organizarse mejor por disponer de mucho más tiempo y, además, con mucha más holgura económica, factor siempre de primer orden para el éxito de estas empresas.

Estamos pendientes de recibir material gráfico de este Primer Concurso, así como datos biográficos de los vencedores. Todo ello aparecerá en nuestras columnas, tan pronto como sea posible.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS felicita cordialmente a su fraternal colega por el éxito conseguido y como miembro de la C. M. A. se felicita a sí misma, pues competiciones como la que acaba de celebrarse en el Brasil, vienen a robustecer el siempre creciente prestigio de nuestra Confederación, toda vez que son prueba fehaciente de su pujanza, de su seriedad y de su entusiasmo.

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
BIBLIOTECA
MADRID
57/11/10

VIDA ACORDEONISTICA

EL ACORDEON INSTRUMENTO MUSICAL
CONFERENCIA PRONUNCIADA POR EL PROFESOR FELICE FUGAZZA

La gran revista italiana MUSICA E DISCHI publica una extensa información de la importante conferencia que el Profesor Felice Fugazza pronunció dentro de los actos que tuvieron lugar recientemente en la Reunión Nacional de los Instrumentos Musicales, celebrada en Ancona, con ocasión del Primer Salón de los Instrumentos Musicales ("SASTRUM") que se ha desarrollado en aquella ciudad italiana.

De esta interesante información traducimos, agradecidos, los siguientes párrafos:

"El Maestro Felice Fugazza, compositor y profesor de acordeón del Instituto Cívico Musical de Pavía, dió una ojeada retrospectiva a la historia del acordeón estudiando su proceso evolutivo e indicando que el llamado "órgano positivo" u "órgano de mesa" es posiblemente un lejano progenitor del actual acordeón que, actualmente, cuenta cien años de vida.

Después de haber desarrollado las razones por las cuales el acordeón con su voz bella y brillante ha venido a ser el instrumento popular por excelencia, el orador demostró que en virtud de las mejoras aportadas por los constructores al instrumento y por el desarrollo mismo de la técnica acordeonística, los ejecutantes han pretendido obtener de su instrumento más de cuanto no se le había exigido en el pasado.

De aquí que surgiesen las transcripciones que, provisionalmente, substituyesen una literatura musical para acordeón, todavía inexistente.

Esta literatura, poco a poco, se ha ido formando y si bien no se puede decir, todavía, que sea importante, la contribución que a ella han aportado ilustres músicos, le ha conferido un prestigio indudable. El acordeón, por lo tanto, —ha dicho Fugazza— ha pasado, en un siglo de vida, de la adolescencia a la madurez.

Pero su rápido desarrollo ha dejado por solucionar algunos importantes problemas: el primero entre ellos la diferencia entre instrumento e instrumento; esto es: la falta de características técnicas uniformes, entre dos instrumentos del mismo tipo.

Tal situación es negativa para el que escribe para acordeón por cuanto no es posible prever el efecto que la pieza producirá, porque ello depende de las características del instrumento sobre el cual se ejecute.

El Profesor Fugazza ha dicho después: La experiencia nos conduce gradualmente hacia una tipificación; el instrumento de 80 bajos se ha afianzado ya como el más adecuado para el estudio, mientras el de 120 provisto de 4 voces en la mano izquierda se ha convertido en el tipo profesional.

Pero esto no basta. Es necesario unificar el instrumento en todas sus características esenciales para ofrecer posibilidad al compositor y al ejecutante de explotar a fondo todas sus posibilidades musicales.

El orador ha terminado su interesante disertación deseando que se lleve a cabo una encuesta a fin de llegar con seguridad a la realización de los propósitos antedichos".

Del 31 de octubre al 17 de noviembre corriente se está celebrando en Francia el "Salón de la Infancia", uno de cuyos atractivos es la Copa de Acordeón 1957, organizada con el concurso de unos grandes establecimientos del país vecino y con la colaboración de la U. N. A. F. (Unión Nacional de Acordeonistas Franceses).

En esta competición se han establecido dos categorías: una hasta los 10 años de edad y otra hasta los 20, lo que no obsta para que el citado concurso se anuncie como "reservado a los *niños*". Llamar niños a lo seres humanos situados entre el chupete y el servicio militar, nos parece abusar un poco de la elaticidad de las palabras, pero, no obstante, nos ha hecho gracia.

Los concursantes, que, al parecer, se han inscrito ya en gran número, actuarán anónimamente, aunciados por el número de orden que se les da al inscribirse y sus interpretaciones serán registradas en cinta magnetofónica.

Sólo falta que alguno de los concursantes sea un español de pura cepa flamenca, con sus 20 mayos bien cumplliditos, para que podamos decirle: "*Vamo a vé*, cómo se porta mi "*niño*".

MADRID
57/12/61

El popular virtuoso MANUEL RIVEYRO ha conseguido uno de sus más rotundos éxitos, tomando parte en la peregrinación de Notre-Dame de Brains, en el país vecino, peregrinación que goza de gran predicamento y prestigio en aquella región, pues su origen se remonta nada menos que a 1400. MANUEL RIVEYRO con su acordeón, acompañado de LYNE CHEVALIER, con su órgano electrónico y cuatro de sus mejores elementos, al acordeón, han tocado en el templo durante los oficios (Gran Misa, Vísperas y Salve), la Tocata y Fuga en RE menor, de Bach; Avemaría, de Gounod-Bach; Largo, de Haendel; y Panis Angélicus, de César Franck, así como también los cánticos cantados.

Los sacerdotes que se hallaban presentes felicitaron calurosamente a MANUEL RIVEYRO por su brillante actuación que le ha valido ser retenido para tocar seguidamente en muchas Misas y Oficios, entre ellas, la Misa de medianoche, de Navidad.

Con esta actuación MANUEL RIVEYRO, además de ratificar su excelente calidad de concertista, ha dado un gran paso hacia el logro de unos de los ideales del acordeón: ser admitido en la Iglesia.

LUIS CORCHIA, el virtuoso que ganó el primer puesto en el Primer Certamen Mundial organizado por la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, ha conseguido recientemente una serie de éxitos resonantes con sus actuaciones durante la época estival, en Dijón, sus "galas" en Bretaña y su magnífica orquesta con la que actualmente está actuando en La Croix-de-Malte que le retendrá hasta finales de enero próximo. Una importante firma grabadora de discos lanzará próximamente un gran microsurco con una selección de las mejores interpretaciones de LUIS CORCHIA.

* * *

El famoso acordeonista ALAIN BROUILLARD ha realizado una jira artística con el pianista JEAN LAQUIEZE y el guitarrista FRANCOIS BABAULT, hijo, este último, del pianista de la Televisión de París. Este original conjunto musical ha recorrido Alsacia, con extraordinario éxito, consiguiendo demostrar que el acordeón es perfectamente apto para amalgamarse con los timbres de instrumentos tan diferentes de él y entre sí, como el piano y la guitarra, lo que no sólo abre nuevas perspectivas al acordeón, sino a la música misma, pues ofrece a los compositores nuevos campos tímbricos a explorar.



¿CÓMO ANDA VD. DE MEMORIA?

CONTESTACIONES

1. — El acorde formado por dos terceras mayores se llama acorde de quinta aumentada.

2. — No puede construirse con notas de la escala diatónica porque en esta escala no existe el intervalo de quinta aumentada.

3. — En la escala diatónica existen 2 terceras mayores seguidas, o, lo que es lo mismo, separadas por un grado. Tomando por ejemplo la escala de DO, estas terceras mayores son FA-LA, SOL-SI.

4. — En la escala diatónica no existen dos terceras mayores adyacentes, es decir, dos terceras mayores, enlazadas de manera que la nota más aguda de la primera sea la nota más grave de la segunda.

5. — En la escala diatónica existen dos grupos de terceras menores seguidas, o sea, separadas por un grado. Tomando por ejemplo la escala de DO, estos dos grupos son: RE-FA, MI-SOL y LA-DO, SI-RE.

6. — En la escala diatónica existen 2 terceras menores adyacentes, o sea, que la nota más aguda de la primera es la nota más grave de la segunda. En la escala de DO estas terceras son SI-RE, RE-FA.

7. — Las consecuencias que se derivan de todo ello en la construcción de acordes de 3 notas es que con sonidos de la escala diatónica no es posible obtener el acorde de quinta aumentada, por no existir dos terceras mayores adyacentes; pero es posible obtener el acorde de quinta diminuta por existir dos terceras menores adyacentes:

PREGUNTAS

1. — Tómense las 7 notas de la escala diatónica del modo mayor, tonalidad DO y dispónganse por terceras: DO, MI, etc., acabando en DO, o sea, formando una serie de 8 notas, como si fuese una octava, pero abierta o desplegada en terceras. Estas terceras ¿son todas iguales?

2. — Las diferentes clases de terceras ¿en qué forma o disposición se presentan? Aclaración: ¿Todas las mayores seguidas y luego todas las menores seguidas, o viceversa? ¿Alternadas mayores y menores? ¿Sin simetría ninguna?

3. — ¿Cuántas terceras mayores resultan?

4. — ¿Cuántas terceras menores resultan?

5. — ¿Qué grupos parecidos o simétricos pueden obtenerse?

6. — ¿Cómo se llama el acorde que se produce en el centro de esta clase de terceras, a causa de las dos terceras menores seguidas?

7. — Díganse los nombres de los acordes de 3 notas que resultan de leer 3 notas seguidas en esta cadena, hasta agotar todas las lecturas posibles.

RAPID

57/12/22

¿ Hemos llegado al **Delirium tremens** ?

Por ser de alto interés y palpitante actualidad, reproducimos a continuación la crónica que el Redactor radiofónico de la A. N. E. A. radió el 2 de noviembre último, por las ondas de RADIO MIRAMAR, en la emisión semanal titulada "Paso al acordeón".

Es tan bochornoso y tan inaudito, casi podríamos decir inverosímil, el caso que nuestro Redactor comenta y condena, que después de leído en la prensa francesa uno se resiste a creer que es verdad y se imagina no haber leído bien o estar soñando. No cabe en cabeza humana (y al decir humana queremos decir racional, dotada de sentido común) que personas que se han asomado al mundo de la música, aunque sea en el grado más elemental, hayan podido clasificar las Asociaciones acordeonistas en "Primera y Segunda División". ¿A qué grado de despiste han llegado? ¿Qué idea tan pobre, absurda y descabellada tienen de lo que es música? ¿Han asistido alguna vez en su vida a un concierto? ¿Han oído hablar alguna vez, de "un tal" Beethoven? ¿Han leído u oído, en su vida, cosas parecidas, relativas al piano, el violín o el canto? ¿Se figuran que el acordeón es una pelota o una bicicleta? ¿En qué mundo vivimos? ¿A qué grado de locura e inconsciencia estamos llegando?

Lo que nuestro Redactor radiofónico no dice, pero lo decimos nosotros, es que los elementos directivos supremos del Acordeonismo, los que, desde su cargo en la Junta Confederal tienen la responsabilidad, establecida por los Estatutos, de velar por el progreso y el prestigio del Acordeón, deben imponer su autoridad interviniendo inmediatamente y dando órdenes tajantes para que se supriman ipso facto *esos bochornosos y ridículos conceptos; si no lo hacen así, dejan de cumplir con su deber y, por lo tanto, deben presentar la dimisión o ser destituídos.*

En las oficinas de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS se han recibido, como consecuencia de nuestra emisión del sábado pasado, muchas cartas de adhesión a la campaña que venimos desarrollando en contra del uso de las palabras "Campeonato" y "Campeón", en el lenguaje acordeonístico.

En algunas, los firmantes se expresan en términos vehementes y exaltados; otras están llenas de consideraciones lógicas y sensatas, apoyadas incluso en la gramática y no son las más breves las menos elocuentes. Así, por ejemplo, hemos recibido una que solamente dice: "¡Gracias a Dios!". No se puede ser más expresivo con menos palabras.

Pero el caso es que a la lista de palabrejas deportivas que hoy infestan el léxico acordeonístico, en todos los países del mundo, para vergüenza de los acordeonistas y risa y regocijo del resto de los músicos que existen en este planeta, hay que añadir ahora otro concepto o expresión deportiva que acabamos de descubrir en la prensa francesa especializada en acordeón.

Por si no hubiese ya bastante con los Campeonatos, los campeones, los Trofeos, los Oscars, los *seniors* y los *juniors*, ahora resulta que en algunas regiones del país vecino, las Sociedades Acordeoníticas se han subdividido y clasificado, según categorías, en PRIMERA DIVISION y SEGUNDA DIVISION. Es tan formidable el caso, que se comenta sólo y es mejor que sea así, porque el calificativo que nuestro comentario les aplicaría, sería forzosamente muy duro.

Cuesta trabajo creer que personas que saben música, que estudian y tocan un instrumento musical y que precisamente se organizan para luchar en favor de que ese instrumento sea admitido nada menos que en los Conservatorios oficiales, de todos los países, no se den cuenta de lo grotesco y disparatado de semejante manera de proceder. ¿Es inconsciencia? ¿Es ignorancia? No nos atrevemos a opinar. Pero lo que sí nos atrevemos a afirmar es que si los gobernantes de los diferentes países que van a la cabeza de

la cultura musical, han de decretar algún día la admisión del acordeón en los Conservatorios oficiales, guiándose por la cultura general de que dan muestras los dirigentes de ese acordeonismo deportivizado, la entrada del acordeón en los Conservatorios va a ser algo tan difícil como la famosa apertura de las ostras por la persuasión.

Ya lo saben ustedes, queridos acordeonistas, filarmónicos y simpatizantes: ahora y de aquí en adelante, ya no sólo tendremos "campeones" de acordeón, sino que los tendremos de "primera y de segunda división". Y no será cosa de sorprenderse si, dentro de poco, los profesores se convierten en "árbitros" y los concursos, en vez de celebrarse en un estrado, se celebran en un "ring". Todo se puede esperar de la insensatez de ciertos despistados.

La cosa sería amena y regocijante y nosotros, en vez de traerla a esta emisión que gentil y generosamente nos brinda, cada semana, RADIO MIRAMAR, propondríamos a la Emisora, crear con estas noticias, una sección humorística que dejaría en mantillas los famosos chistes de Fritz y Otto, si el tema no fuese demasiado serio y de tan alto interés para cuantos desarrollan alguna actividad relacionada con el acordeón, porque lo peor que le puede suceder a una persona o a una institución es caer en el ridículo.

Una calumnia puede desacreditarnos; pero, más tarde, puede resplandecer la verdad y con ella vendrá nuestra rehabilitación. Por el contrario, todo aquello que ha caído en el ridículo; que se ha convertido en el hazmereír de la gente; que es objeto de general chirigota o ironía, está anulado definitivamente...

Imagínense ustedes por un momento esta conversación:

—¿Qué tal, doña Dolores? Leí que su niña iba a tomar parte en el concurso provincial de canto. ¿Cómo ha quedado?

—¡Estupendamente, doña Petra! ¡¡Nada menos que campeona de primera división!!

Esto que, tratándose de canto, nos congestionaría de risa y, al mismo tiempo, nos haría huir velozmente de nuestra interlocutora, suponiéndola, con razón, escapada de algún manicomio, va a suceder, de un momento a otro, tratándose de acordeón. Ya dijo un sabio del siglo XVIII que era muy difícil hacerse una idea del infinito, pero que el que quisiera hacerse una idea aproximada, no tenía más que considerar la estupidez humana.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS está arma al brazo y ojo avizor para que tales despropósitos no prosperen y por eso renueva la invitación que ya hizo a cuantos escuchan estas emisiones, de que quieran enviarle a sus Oficinas, Vergara, 1, 3.°, Barcelona, su adhesión a la campaña contra los términos deportivos.

Más o menos perfecto, más o menos bello, eso es cuestión de criterios y opiniones, el Acordeón es un instrumento *musical* se aprende con *música* y los que lo tocan son *músicos*. Se trata pues, de un arte, el más excelso de todos, para cuyo cultivo se exige algo más que fuerza física y destreza: se exige estudio, técnica, cultura general, sensibilidad artística; las mejores facultades y potencias del pensamiento y el alma humana, en una palabra. Y todo eso, lo mejor que hemos recibido del Creador, merece respeto. Por defenderlo hemos de luchar, por dignidad humana y profesional.

¡¡De lo contrario, nuestras actividades artísticas acabarían siendo objeto de quinielas!!

Vea la página 31

REAL ... MADRID

873 acordeonistas españoles ya han dicho NO a la palabra "campeón". Adelante, por la dignidad musical del Acordeón!

ESTOY CONFORME EN QUE DEBEN SUPRIMIRSE
DEL LENGUAJE ACORDEONISTICO
LAS PALABRAS "CAMPEON" Y "CAMPEONATO"

Firma, en letra clara, dibujada, o a máquina.

.....

Dirección del remitente: ... ...

●

UN GRAN PLEBISCITO POPULAR DE

El Acordeonista

Que está resultando un formidable éxito!

¿QUE VIRTUOSO DEL ACORDEON ADMIRA MAS?

CUPON

C

Vale por un solo voto

Véase el núm. 70 de EL ACORDEONISTA, página 25.

ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA MADRID

57/12 19

Ayúdenos a acabar con un absurdo vergonzoso!

Corte y envíenos este boleto.
Gracias!

Véase el núm. 70 de EL ACORDEONISTA, página 7.

Sucursal do INSTITUTO MOZART
em Portugal
Director Sucursal: Anatólio Falé
Rua Cândido dos Reis, 29 - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Peças para Acordeón



C. D. L. — Seo de Urgel. — No haga mucho caso de los comentarios que las Emisoras hacen a los discos. Suelen decir formidables disparates.

F. D. J. — Estella. — El único himno escrito en compás de 5 por 4, es, que nosotros sepamos, el "Guernikako Arbola", de Iparraguirre.

Estas respuestas no sólo interesan al que ha preguntado, sino a toda persona culta.
¡No deje de leerlas!

CONSULTORIO MUSICAL
38
Cadaca el día 25-1-58

27/12/66

Humor acidulado y cordial por Carmenal

ES UN ASCO

Entre sinvergüenzas.

—¡Cuidado que se han puesto mal los negocios! ¡Es que ya no puede vivir! ¡Me he pasado tres meses ensayando a imitar la firma del millonario Alcornóquez, para falsificar un cheque y ahora que ya sé imitarla a la perfección, va el tío y quiebra!

NO HACIA FALTA

En una curva peligrosísima, un motorista está a punto de caer por un barranco, pero gracias a su pericia y su serenidad se salva. Indignado, se dirige a un peón caminero que está sentado allí cerca y le dice:

—¿Por qué no ponen aquí un cartel indicador del peligro?

—Ya lo había, señor, pero en vista de que nunca se mataba nadie, lo quitaron.

TAMPOCO

—Camarero, este café es una verdadera porquería. Haga el favor de llamar al dueño.

—Es inútil, señor; tampoco el dueño va a poder tomarlo.

PELIGROS DE LA AMNESIA

—¿Ya sabes que ha muerto don Anastasio?

—¡Caramba! ¿Y de qué?

—Pues de amnesia.

—¿Amnesia, eso qué es?

—Pérdida de la memoria.

—¿Y de eso puede morir una persona?

—¡Claro! Se olvidó de respirar.

FRIOLERO

Este invierno me he de comprar unos guantes de goma para lavarme las manos sin mojármelas.

PEQUEÑO DETALLE

El conferenciante: —Tened presente, señores, que en un cigarrillo se contiene nicotina suficiente para matar a seis elefantes.

Un concurrente: —Miente usted como un bellaco; los elefantes no fuman.

CEBO CAMUFLADO

—Pero ¿qué pone usted en el anzuelo, una manzana? Yo creí que para pescar se ponía un gusano.

—Desde luego, señor; el gusano está dentro de la manzana.

MUY INGENIOSO

La señora que va de pie en el metro, lleno de hombres sentados: —¡Qué pocos caballeros hay en este metro!

Un "caballero": —Caballeros sí que hay, señora, lo que no hay son asientos.

NO ACIERTA UNA

El tirador de puñales los va lanzando por el aire y va dibujando con ellos sobre una tabla, la silueta de su bella compañera recostada sobre ella, mientras el público que ha acudido al circo está con el corazón en suspenso ante el espeluznante espectáculo. Un "hombre duro" se levanta y exclama en voz alta: "Esto es un timo; ese idiota no acierta una".

"LOCURERIAS"

La señora de Topolino visita un manicomio y le llama la atención un enfermo que arrastra un gran cepillo sujeto a una cadena.

—¿Qué le pasa a este desgraciado?

—Pues que le gustan mucho los perros y cree pasear a uno de sus canes predilectos.

Compadecida, la señora de Topolino se acerca al enfermo y le dice:

—¡Qué perro tan hermoso!

El loco la mira de arriba abajo y le dice:

—¿Está usted loca, señora? No es un perro, es un cepillo.

La señora, desconcertada, no sabe qué contestar y en voz baja le dice al director del manicomio:

—Pues no está loco.

Y mientras, el amigo de los perros, se aleja acariciando el cepillo y diciéndole:

—¡Cómo la hemos engañado "Peludo"!

DE AQUELLOS TIEMPOS

Llegó a la puerta de una ciudad un caballero y hubo de detenerse para decir su nombre y pagar los derechos de portazgo.

—Me llamo don Pedro Juan Adalberto Alvarez de Vinuegas y Cienfuegos, caballero veinticuatro de la ciudad de Jerez, Barón de la Fragua, de Vulcano y Conde del Tridente de Neptuno.

—Son cinco escudos.

Venía detrás un pobre diablo que creyó que el precio dependía de la cantidad de apellidos y títulos y humildemente dijo:

—Apenas me llamo Pedro.

VIUDA ESPIRITISTA

La viuda interrogando a su esposo fallecido hace un año:

—¿Eres feliz, querido?

—¡Mucho, muchísimo!

—¿Más feliz que cuando vivías conmigo?

—¡Ya lo creo! ¡Mil veces más!

—¡Ah! ¡Qué maravilloso debe ser el Cielo!

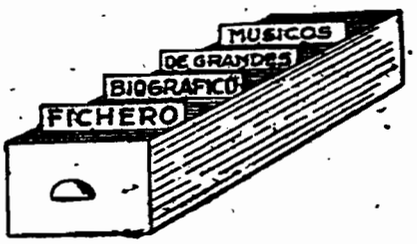
—¿Cielo? —pregunta extrañado el fantasma—. ¡Si estoy en el infierno!

EXAMEN DE BOTANICA

—¿Cuál es la planta más necesaria al hombre?

—La planta del pie.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Dos abismos separan a los tres compositores italianos que recogemo hoy en nuestro Fichero. Esto ha sucedido en todos los países entre los compositores del XVII, los del XVIII y los del XIX-XX. El XVII fué el siglo de los autores fundamentales, cimientos de piedra granítica, lingotes de oro, cuya música, modelo de perfección y de equilibrio, de serenidad y de belleza clásica eterna, todavía hoy es actual y se escucha con respeto y deleite. En el XVIII hubo muchísimo bueno, pero también se produjo una ola, sobre todo en Italia y España, de ramplonería, de cursilería; muchas obras de aquel tiempo, se oyen hoy como una cosa pasada de moda, que nos produce una sonrisa irónica. En cuanto a los modernos, las tendencias son infinitamente variadas; unas espléndidas y geniales y otras obras simplemente de locos.

DURANTE se caracteriza por una exquisitez sencilla en la que el lenguaje clásico adquiere flexiones y temperaturas de cálida emoción y de matizados colores. Sus melodías son siempre adecuadas al texto literario, en el aspecto dramático y gramatical, nuñca afectadas ni convencionales.

DONIZETTI, imitador de Rossini y en lucha con Bellini, pertenece a una época y un estilo acaramelado y convencional; no creó nada nuevo; cultivó el género de fácil éxito, halagando los gustos de la época y estéticamente representa un retroceso, comparado con Durante.

CASTELNUOVO TEDESCO es un exquisito innovador; un espíritu refinado, observador, captador de sutilezas, cuya originalidad es consecuencia de la fuente viva de su inspiración y no de un propósito deliberado de escribir "cosas raras". Su pensamiento es puro, su expresión clara y nunca trabaja movido por el *snobismo;* tiene su propia técnica, pero no es un "tecnicista"; dentro de él hay un alma de poeta.

DURANTE. — FRANCESCO

Nació en Frata Maggiore (Nápoles) en 1684. Murió en Nápoles en 1755. Inició sus estudios con Gaetano Greco en el *Conservatorio dei Poveri* y continuó con A. Scarlatti en el *Conservatorio de Sant'Onofrio.* En 1718 fue nombrado director de este último y en 1742 lo abandonó para pasar a dirigir el *Conservatorio de Santa María di Loreto.* Fue uno de los más importantes compositores de la escuela napolitana. Fuertemente influenciado por la escuela de Roma compuso música religiosa y canciones, sonatas para piano, madrigales, cantatas, ejercicios de bajo cifrado, obras para clavecín y conciertos para dos y tres violas. Fue uno de los que más influyeron en el establecimiento definitivo de la tonalidad y de las leyes de la modulación moderna en la música sacra. La mayor parte de los mejores compositores italianos de la segunda mitad del siglo XVIII se formaron con él. Sus obras se hallan en la Biblioteca del Conservatorio de París y una pequeña parte en la Biblioteca de la Corte de Viena.

DONIZETTI. — GAETANO

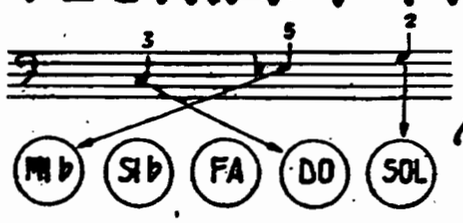
Nació en Bérgamo (Italia) en 1797. Murió en la misma ciudad en 1848. Hijo del tejedor escocés Donald Izett, su nombre y apellido se italianizaron y resultó Donizetti. Estudió en el Liceo Musical de Bérgamo y en el de Bolonia. No queriendo someterse a la voluntad de su padre que pretendía que fuese profesor, sentó plaza y fue destinado a Venecia. El éxito de su primera ópera *Enrico conte de Borgogna,* fue tal, que personas influyentes lograron redimirlo del servicio militar, para que se dedicase a la música. Su gran inventiva melódica le permitió escribir unas 70 óperas. Las más conocidas son *Lucía de Lammermoor, La Favorita, Linda de Chamounix, L'elisir d'amore* y *Don Pasquale.* En París dirigió el *Théatre de la Renaissance.* Luego trabajó en Roma, Milán y Viena. Fue nombrado compositor de la Corte de Austria y Maestro de la Capilla Imperial. Los dos años últimos de su vida sufrió una semilocura. Compuso también música religiosa, de cámara, oberturas, canciones, etc.

CASTELNUOVO - TEDESCO — MARIO

Nació en Florencia (Italia) en 1898. Estudió con Del Valle (piano) y Pizzetti (composición) en el Instituto Cherubini de Florencia. Hijo de una familia de banqueros, rehusó el brillante porvenir económico que podía heredar en los negocios para dedicarse a la música que era su gran vocación. Es uno de los genuinos representantes de la moderna escuela italiana. Cultiva con preferencia los géneros íntimos: pequeños poemas, música de cámara y canción. Sus "Coplas" sobre textos castellanos, son una obra maestra. Ha compuesto diversas Oberturas para las obras de Shakespeare, Sonatas para piano, violín y violoncelo, Conciertos y variaciones sinfónicas. Es excelente pianista y crítico musical prestigioso. También ha escrito pequeñas obras para teatro como "La Mandrágora" y "Baco en Toscana". Su música es de matices exquisitos, rica en coloridos, de sencillez clásica, graciosa y atrevida.

MADRID
27/11/78

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

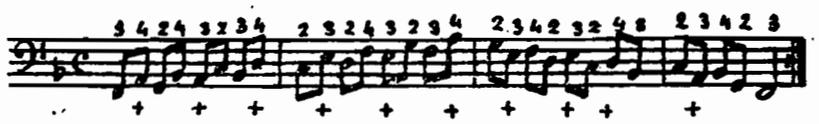
T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

EJERCICIOS DE MANO IZQUIERDA

Los acordeonistas que no aspiran a salir de la vulgaridad se contentan con el clásico juego de bajo y acorde o bajo y dos acordes que sirve para acompañar a troche y moche, todos los ritmos bailables antiguos y modernos.

Pero el acordeonista auténticamente músico, que desea prepararse para interpretar con su instrumento toda la buena música de concierto que se ha escrito para acordeón, debe ejercitarse en la digitación de terceras, cuartas, sextas, escalas y arpegios, con la mano izquierda.

El presente ejercicio de terceras debe practicarse, como todos, despacio, observando bien la digitación y dando igual duración y fuerza a todas las notas. Cuando todo esto esté dominado, podrá empezarse a aumentar la velocidad.



CULTURA MUSICAL

La octava justa puede dividirse o descomponerse siempre, en dos intervalos cuya suma sea 9 y cuyas respectivas calificaciones sean contrarias u opuestas. La práctica de este trabajo proporcionará al estudiante un insospechado dominio del mecanismo de los intervalos.

Ejemplos:

6.ª diminuta más 3.ª aumentada = 8.ª justa
3.ª diminuta más 6.ª aumentada = 8.ª justa
7.ª diminuta más 2.ª aumentada = 8.ª justa
4.ª diminuta más 5.ª aumentada = 8.ª justa
5.ª diminuta más 4.ª aumentada = 8.ª justa
2.ª menor más 7.ª mayor = 8.ª justa
6.ª menor más 3.ª mayor = 8.ª justa
3.ª menor más 6.ª mayor = 8.ª justa
7.ª menor más 2.ª mayor = 8.ª justa
4.ª justa más 5.ª justa = 8.ª justa

Este último caso constituye una excepción pues la 5.ª y la 4.ª son de la misma calificación.

La quinta justa puede, asimismo, dividirse o descomponerse siempre en dos intervalos cuya suma sea 6.

Ejemplos:

4.ª justa más 2.ª mayor = 5.ª justa
3.ª menor más 3.ª mayor = 5.ª justa

Como para la 5.ª las combinaciones no pueden ser más que estas dos: 4.ª más 2.ª ó 3.ª más 3.ª, está claro que, a partir de los dos ejemplo-tipo, anteriores, en todos los que sigan, un intervalo habrá de ganar lo que pierda el otro, de modo que tendremos:

4.ª aumentada más 2.ª menor = 5.ª justa
4.ª diminuta más 2.ª aumentada = 5.ª justa
3.ª aumentada más 3.ª diminuta = 5.ª justa

La cuarta justa puede, del mismo modo, dividirse a descomponerse siempre en dos intervalos cuya suma sea 5.

Ejemplos:

2.ª aumentada más 3.ª disminuída = 4.ª justa
2.ª mayor más 3.ª menor = 4.ª justa
2.ª menor más 3.ª mayor = 4.ª justa

Para la cuarta no existen más combinaciones que las 3 mencionadas.

MADRID

5-7/12/29

Divulgación Musical

ANDAMENTO. — Marcha, progresión. Los clásicos italianos lo emplearon como un motivo de fuga largamente desarrollado. Según la técnica italiana, es una de las tres clases de motivos que puede tener la fuga y que se denominan, *Andamento, Soggetto* y *Attacco*.

ANDANTE. — Significa *el que anda* e indica el movimiento de un fragmento musical, un poco más animado que Lento y menos animado que *Andantino*. Suele añadírsele un adjetivo como *sostenuto, con moto*, etc. Sustantivadamente se usa también esta palabra como título de un fragmento musical que puede formar parte de una sonata, concierto, sinfonía, etc.

ANDANTINO. — Indica un movimiento un poco más animado que Andante. También se usa, sustantivadamente, como título de un fragmento musical. En tal caso, en las obras sinfónicas suele ocupar el sitio de aquél, pero con menos relieve o importancia.

ANDARAZ. — Instrumento parecido a la flauta de Pan, que se usa en el Perú. También se llama zampoña.

ANDNO. — Abreviatura de *Andantino*.

ANDOLA. — Canción de reducidas proporciones que fue popular en el siglo XVII.

ANDTE. — Abreviatura de *Andante*.

ANEIIR. — Palabra derivada del árabe *anexid* y significa proverbio puesto en verso y cantable.

ANEMOCORDIO. — Véase arpa eólica.

ANEMOMETRO. — Aparato que sirve para medir la velocidad del viento. Se usa en la construcción de órganos para regular la presión del aire en los tubos.

ANFITONIA. — Neologismo propuesto por Gandillot para significar que un acorde tiene la propiedad de pertenecer a más de una tonalidad. Esta cualidad es la que caracteriza a los acordes llamados mixtos o equívocos, que permiten la modulación por el procedimiento equívoco.

ANGELICA. — Antigua variedad del instrumento llamado espineta. Fue inventada a principios del siglo XVII por Raty, constructor de órganos de Machausen. También se llamaba angélica una gran guitarra del siglo XVII perteneciente a la familia del laúd, que tenía 17 cuerdas y 18 trastes. Parece que el inventor era alsaciano, pero el instrumento tuvo su máxima difusión en Inglaterra. Por último, a mediados del siglo XVIII se dió el nombre de angélica a un instrumento compuesto de vasos de cristal, inventado por R. Pockrich. El nombre español de este instrumento es copólogo.

ANGELITO. — Baile muy original típico de Colombia, que consiste en dar vueltas, hombres y mujeres, alrededor de un palo derecho, de unos dos metros de largo, en cuyo extremo superior hay un muñeco caprichosamente vestido.

ANGLAISE. — Contradanza.

ANHEMITONICA. — Llámase así a la escala que no tiene intervalos de semitono. Son escalas de 5 sonidos.

ANILLOS. — Sistema especial de anillos adaptados por Th. Boehm al mecanismo de las flautas, clarinetes, oboes, etc., para facilitar y simplificar la digitación de estos instrumentos.

ANIMATO. — Palabra italiana que significa animado y se usa como indicación adjetia y complementaria del movimiento de un fragmento musical. Así, *allegro animato*, significa que debe acelerarse un poco el movimiento propio del *allegro*.

ANTECEDENTE. — Primera proposición o frase con que comienza un canon o una fuga. También se le llama tema, sujeto, precedente, dux, guía, serma y propuesta. Una vez expuesto el antecedente por la primera voz, ha de seguirle una segunda voz contestando, en imitación, que se denomina consecuente, respuesta o comes.

ANTICIPACION. — Artificio melódico que consiste en hacer oír un sonido antes del momento en que realmente debería producirse, o uno o varios de los sonidos de un acorde conclusivo, antes de la cadencia final. Como su nombre lo indica, es lo contrario del retardo.

ANTIFONA. — Melodía breve que antiguamente se repetía, en el canto litúrgico después de cada versículo del salmo y, actualmente, sólo una o dos veces, al principio y al fin, La palabra antífono deriva de dos vocablos griegos: *anti*, contra y *phone*, canto. Significa, por lo tanto, contracanto, o canto alternado, pues, en su origen, se cantaba por dos coros que se respondían alternativamente. Se llamó antífona a todo lo que en la iglesia era cantado por los dos coros.

ANTIFONAL. — Antfonario.

ANTIFONARIO. — Nombre que se dió en la Edad Media a la colección general de los cantos admitidos por la liturgia romana. Actualmente se da el nombre de antifonario a la colección de cantos del Oficio de Horas Canónicas.

ANTIFONIA. — Ejecución del canto por dos elementos alternados. Los griegos daban este nombre a un canto ejecutado a varias vaces a la octava y a la doble octava en oposición a la música al unísono, llamada antiguamente homofonía. La antifonía fue introducida en occidente por San Ambrosio, obispo de Milán, en el año 386.

ANULAR. — Dedo de la mano humana. Le corresponde el número 4 en la digitación para los instrumentos de teclado y el número 3 para los de arco y otros.

AÑAFIL. — Instrumento de viento, de origen árabe que tenía la forma de una trompeta recta.

MADRID

IMPORTANTE

A partir del próximo número correspondiente a enero de 1958, EL ACORDEONISTA ofrecerá información de

GUITARRA Y ARMONICA

además de sus actuales secciones habituales.

Estamos seguros de que este esfuerzo por dar mayor amplitud, variedad, interés y valor cultural a EL ACORDEONISTA será reconocido y apreciado por todos nuestros queridos suscriptores.

El precio del número suelto será de SIETE pesetas, desde enero próximo.

EL ACORDEONISTA viene manteniendo el mismo precio de CINCO pesetas DESDE HACE CINCO AÑOS, caso único en la prensa, pues durante ese tiempo todos los precios se han triplicado, por lo menos.

Además, viene regalando, en cada número (y seguirá haciéndolo) una pieza de música que, suelta, se vende a SEIS pesetas, por lo que EL PRECIO ACTUAL VERDADERO DE LA REVISTA ES DE UNA PESETA que regalamos juntamente con la revista misma.

EL ACORDEONISTA no pretende ganar más dinero, con el pequeño aumento que se anuncia, sino hacer frente a la constante alza de costos para, por lo menos, mantener su actual tono y, si es posible, mejorarlo en presentación y calidad.

INSTITUTO NACIONAL SUPERIOR DE MUSICA MADRID



El "Stradivarius" de los Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FARFISA
ANCONA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

Para informes sobre estos Acordeones dirigirse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 **Barcelona (7)**

A. G. S. APARICI - Montseny, 78
Tel 39 48 94 - COLLBLANCH

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Redacción
y
Administración
INSTITUTO MOZART
Escuela
Superior de
Acordeón
Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA



FRANZ VAN CAPPELLE

AÑO VII | ENERO 1958 | Núm. 73

II EPOCA | Suplemento musical: «MORENA MIA» Pasodoble de POL SURA | 7 pes

...jie-
...ren-
...lar y



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

VERGARA, 1, BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42

B A R C E L O N A (7)

•

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

•

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

•

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

•

D I S C O S - P O S T A L E S

•

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

•

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACIÓN MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C. M .A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnf Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII - II EPOCA | ENERO 1958 | NÚMERO 73

AMPLIACION

Nuestros lectores se habrán sorprendido al ver la cubierta de este número, porque, fieles a nuestra norma de no anunciar proyectos, sino ofrecer realidades, aunque sean muy modestas, nada habíamos dicho acerca de la ampliación que pensábamos hacer.

Al entrar en su séptimo año de vida EL ACORDEONISTA, sin dejar de seguir siendo una revista de acordeón, en la que este instrumento ocupará siempre destacado lugar y continuará mereciendo toda nuestra atención, en todos los aspectos, amplía su radio de acción a la guitarra y la armónica.

Nos ha movido a tomar esta decisión, el ejemplo que, desde hace muchos años, nos vienen dando muchas revistas extranjeras del ramo, las cuales vienen prestando albergue en sus páginas a la guitarra, a la armónica e incluso a los instrumentos de jazz y de batería.

Si esto se viene haciendo en otros países, con mayor motivo y más justificadamente puede y debe hacerlo una revista española, toda vez que la guitarra es nuestro instrumento nacional, instrumento de historia y literatura gloriosas hoy difundido y admirado en el mundo entero.

Y por lo que respecta a la armónica, no cabe duda de que esta hermana menor del acordeón cuenta en España con muchos millares de cultivadores y aficionados a los que ha llegado la hora de informar e incluso —a muchos de ellos— de ilustrar musicalmente.

La guitarra se ha desarrollado en España, en los últimos años, de una manera intensa y sorprendente gracias al entusiasmo, el tesón y el esfuerzo de algunos elementos beneméritos a cuya cabeza cabe colocar la "Peña Guitarrística Tárrega". Con todos ellos mantendremos eficaz y fecundo contacto.

La armónica ha proliferado sola; es el instrumento de los excursionistas y el primer peldaño por donde infinito número de profanos, empieza a encaramarse al "rascacielos" de la música. Es un instrumento sencillo pero no exento de técnica y capaz de arte, al que debemos ayudar y prestar atención.

En adelante nos ocuparemos de ambos publicando noticias de sus actividades —conciertos, certámenes, métodos, composiciones, etc.—, insertando trabajos sobre sus problemas técnicos, artísticos y sociales y divulgando cultura guitarrística y armonicística por medio de la publicación de biografías, datos técnicos e históricos, etc. Todo ello, de momento, será modesto y su desarrollo y perfeccionamiento dependerá, sobre todo, del eco, del calor y la respuesta que nuestro esfuerzo encuentre en los medios respectivos.

Si los guitarristas y los armonicistas nos ayudan leyéndonos, enviándonos noticias y trabajos y difundiendo nuestra revista entre sus amigos y colegas, EL ACORDEONISTA podrá mejorar y ampliar, cada vez más, estas dos nuevas Secciones que hoy inicia.

En cuanto a los acordeonistas, esta novedad no debe inspirarles celos ni recelos, sino muy al contrario, debe alegrarles sobremanera ,porque al extender EL ACORDEONISTA su radio de acción, al ampliar su campo de difusión, al multiplicar su tiraje y aumentar enormemente el número de sus lectores, puesto que ahora va a interesar a un vastísimo sector donde antes no penetraba, el acordeón, penetra en ese sector también, con nuestra revista; se da a conocer en ambientes y medios donde era poco o nada conocido; empieza a ser comentado y a hacerse interesante dentro de un mundo nuevo para él y esa propaganda gratuíta sólo beneficios puede proporcionarle al aumentar el número de aficionados y de futuros estudiantes.

Esperamos pues que esta novedad sea acogida con satisfacción por todos ya que la aglutinación en una sola revista como la nuestra, de tres instrumentos populares, ha de convertirse en una cooperación, una comprensión, una confraternidad entre ellos, de la que pueden esperarse excelentes frutos en todos los aspectos.

EL ACORDEONISTA saluda hoy a todos los guitarristas y a todos los armonicistas del mundo y les tiende la mano abierta en un gesto de sincera y cordial amistad. Como siempre, da cuanto puede sin nada pedir y sólo espera ser correspondido con la misma lealtad y el mismo cariño que ofrece.

F. Rodrigues

INSCRIBASE SOCIO DE LA ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. N. E. A.)

Cuota anual 50 pesetas.

Cuota combinada con suscripción anual a "EL ACORDEONISTA" 100 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

G U I T A R R A

Henos aquí, asomándonos al mundo de la guitarra; mundo en el que no se puede hablar de dilatados horizontes ni de extensas y lejanas fronteras, porque cubre sencillamente toda la superficie del planeta y, por lo tanto, sus horizontes son la bóveda del cielo y sus fronteras sólo existen en la ignorancia de algún individuo aislado.

Ya tendremos ocasión de ir examinando y comentando su historia, de raíces enmarañadas que se pierden en la profundidad de los orígenes de arcaicas civilizaciones; de ir estudiando sus aspectos artísticos tan varios y flexibles, desde el flamenco al jazz, pasando por Bach y Boccherini; de ir desarrollando las biografías de sus compositores y tañedores más eminentes; y de ocuparnos de la intensa actividad que actualmente se desarrolla en España, de un modo particular en Barcelona, para dar relieve a su intrínseco valor musical y reactualizar el interés y la admiración colectivos por su literatura y por los grandes artistas, hoy casi olvidados, que fueron sus apóstoles.

Este esquemático pórtico de la nueva Sección con que hoy ampliamos nuestra revista, su alcance, su interés y su valor musical, no tiene propósitos de heraldo anunciando pomposamente los extraordinarios hechos que se van a desarrollar, porque, como ya lo previene nuestro querido Director, en el Editorial de este número, nuestros medios son modestos y aunque nuestras aspiraciones sean ambiciosas, han de sujetarse, en su realización, a lo que aquéllos permitan. Este pórtico sólo tiene por objeto anunciar nuestra presencia en el mundo inmenso y maravilloso de la guitarra, sin otros títulos que nuestra buena voluntad de servirla, creyendo que con ello, podemos prestar un pequeño servicio a la cultura musical de nuestro país.

Saludamos pues, cariñosamente, con el espíritu de fraternidad que por naturaleza une lógicamente a cuantos somos músicos y españoles, a todos los guitarristas ibéricos y les invitamos a colaborar con nosotros en alguna forma: enviándonos noticias de las actividades guitarrísticas que se desarrollen en su localidad; enviándonos datos biográficos de artistas poco conocidos pero que tengan algún valor; enviándonos trabajos sobre arte y técnica de la guitarra; o, simplemente, leyéndonos y haciendo lo posible por difundir nuestra revista entre sus amigos, compañeros y colegas.

Este saludo lo hacemos extensivo, asimismo, a todos los guitarristas del mundo, pues no sólo son para nosotros camaradas en el arte impar de la música, sino que por el hecho de tocar la guitarra son también un poco españoles y, por lo tanto, un poco paisanos nuestros.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.
Socio de Honor de la
"Peña Guitarrística Tárrega".

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Francisco Tárrega

Para inaugurar nuestra nueva sección dedicada a la guitarra, creemos que ninguna personalidad con más títulos, ni más venerable, por todos conceptos, que la de FRANCISCO TARREGA, para figurar a la cabeza de las biografías y estudios que sucesivamente iremos publicando. Con este breve trabajo, EL ACORDEONISTA quiere honrar al máximo su primera página guitarrística y lo ofrece como devoto homenaje a la memoria de aquel gran músico, aquel gran corazón y aquel gran caballero que fue nuestro inmortal guitarrista.



FRANCISCO TARREGA Y EIXEA, eminente guitarrista y compositor, nació el 21 de noviembre de 1852 en Villarreal, provincia de Castellón de la Plana, hijo de padres de condición humilde, quienes se trasladaron a dicha capital cuando él era todavía niño.

A los ocho años de edad comenzó sus estudios musicales, en Castellón, siendo su primer maestro el guitarrista ciego conocido por el sobrenombre de "*Cego de la Marina*", célebre tocador que no tenía rival en la región valenciana. Estudiando con tesón y constancia, llegó a dominar rápidamente las grandes dificultades de su instrumento, pero a sus anhelos de perfección no bastaba el limitado ambiente artístico de aquella capital de provincia y ello unido a la necesidad de ganar su propio sustento, para no ser excesivamente gravoso a sus buenos padres, le indujo a trasladarse a Valencia donde lógicamente debería encontrar mejores perspectivas artísticas y económicas.

Por lo que se refiere a estas últimas pronto comprendió que no le bastaría la guitarra y por eso, sin abandonarla jamás, dedicóse con ahinco, en la ciudad del Turia, al cultivo del piano de modo que con la práctica y, más tarde, la enseñanza de ambos instrumentos, pudo ir cubriendo sus más perentorias necesidades, pero sin desmayar nunca en el estudio de su instrumento favorito.

La vida de Tárrega en Valencia fue pródiga para él en sinsabores y dificultades de todo género, a los que puso fin un hombre generoso: Don Antonio Conesa, rico comerciante de Burriana que, sin otro móvil que su admiración por el joven y ya notable guitarrista, le ofreció espléndida protección y le instaló en aquella villa en que él residía y en la cual Tárrega pudo entregarse tranquilamente y libre de preocupaciones económicas, a un estudio de la música y de la guitarra, serio y profundo. También le protegió eficazmente el conde de Parcent.

Al cabo de algún tiempo, hallando estrecho, como es lógico, para sus aspiraciones, el marco de la vida rutinaria de Burriana, Tárrega decidió alzar el vuelo de su genio artístico y se trasladó a Madrid, centro de sus ilusiones, a probar fortuna. Allí ingresó en las clases superiores del Conservatorio Nacional de Música, en los que perfeccionó sus conocimientos de piano y armonía con los profesores Galiano y Hernando y muy pronto obtuvo el Primer Premio en ambas especialidades.

Fluctuando todavía su ánimo entre la guitarra y el piano, dió un recital de aquélla, presentándose por primera vez ante el público madrileño, en el Teatro Alhambra y el éxito obtenido fue tan clamoroso y definitivo que le decidió para siempre a dedicarse por completo a la guitarra. Su popularidad se extendió rápidamente y no tardó en llamársele "el Sarasate de la guitarra".

Pero tampoco era Madrid campo bastante ancho para contener la amplitud de sus sueños y ávido de más amplios horizontes, en 1881 se trasladó a Lyon donde obtuvo señalados éxitos. Allí trabó amistad con el famoso actor Coquelin, el cual le acompañó a París. Sus éxitos en la "ciudad luz" fueron clamorosos y despertó unánime admiración. En la capital de Francia se relacionó con las figuras más relevantes del arte y la política, como Gambetta, Madrazo, Palmaroli, Casadó, Fortuny, Rico y otras personalidades

MADRID

Se destacó entre los colaboradores en las fiestas del centenario de Calderón de la Barca, organizadas por el Comité Internacional presidido por Víctor Hugo. Su triunfo fue señalado por el gran novelista con una carta rebosante de elogios. Tocó en los palacios de la Reina Isabel, de Rotschild y de la princesa Matilde.

Pasó luego a Londres, donde consiguió éxitos ruidosos que se reprodujeron, con la misma intensidad, en Bruselas, Berna y Roma. Regresó luego a España, cargado de laureles, y emprendió una jira por nuestras principales capitales cosechando triunfos inenarrables. A pesar de esos triunfos ante grandes masas de público, Tárrega prefirió siempre la intimidad y no dejó de dar recitales en su casa, o en pequeños círculos, para sus amigos. Entre éstos se contaron como fervientes admiradores, Albéniz, Bretón, Pedrell, Chapí y Apeles Mestres.

En una de sus correrías, al pasar por Novelda, pueblo de la provincia de Alicante, se enamoró de la señorita María Rizo con la que contrajo matrimonio. Luego fue a Madrid y por fin se instaló definitivamente en Barcelona, por eso fue nuestra ciudad testigo de sus mayores éxitos y donde contrajo más amistades al reposar de su errante existencia.

La índole especial de la guitarra que la obliga a limitarse a una esfera más reducida y menos aparatosa que la de otros instrumentos, fue la causa de que aún siendo Tárrega un músico eminentísimo no pudiese conquistar la posición desahogada y brillante a que tenía derecho por su talento. Añádase a esto la ceguera progresiva que amargó la última parte de su vida y se comprenderá su modestísima y retirada vida, entregado al cariño de su esposa, al ejercicio del profesorado que era para él un sacerdocio y a sus pacientísimos estudios que nunca abandonó, siempre ávido de mayor perfección.

A mediados del siglo XIX, la guitarra sufrió un largo período de postergación; el gran público ignoraba sus cualidades como instrumento de concierto y la mayoría de los músicos la despreciaba por deconocer sus recursos y sus bellezas. Imponíase pues una obra de verdadero apostolado para revindicarla y esa obra magna fue realizada por Tárrega. A él se debe que la guitarra reconquistase el prestigio a que tiene derecho; al mismo tiempo que se creaba un arte nuevo, Tárrega transcribía para su instrumento favorito, un sinnúmero de obras maestras de autores clásicos y modernos como Bach, Haendel, Haydn, Beethoven, Mozart, Mendelssohn, Schubert, Schumann, Grieg, Malats, Albéniz y otros, lo que permitió demostrar que la guitarra podía llegar a la cima del arte.

Como ejecutante se admiraba en él al virtuoso para el cual no existen las terribles dificultades mecánicas propias del instrumento y, al mismo tiempo, el sentimiento tierno y noble que ponía en sus interpretaciones; su fraseo elegante y sobrio; la pureza y claridad del sonido y la ausencia de amaneramientos y efectismos tan corrientes en muchos guitarristas. Su estilo personal perdura en su *escuela* seguida por muchos guitarristas, entre ellos el eminente concertista y compositor Carlos Santías, poseedor del "Premio Francisco Tárrega".

Compuso buen número de obras para guitarra, de signo romántico, entre las que destacan *Preludios, Estudios de Concierto, Capricho árabe, Sueño, Minués, Capricho gavota, Scherzo en RE mayor, Allegro de concierto, Variaciones sobre El Carnaval de Venecia, Pavana, Recuerdos de la Alhambra, Danza mora, Fantasía sobre motivos españoles* y la lamentación *Oremus* (obra póstuma). Fue Profesor de los Conservatorios de Madrid y de Barcelona y creó un método nuevo para el estudio de la guitarra. Tárrega daba escaso valor a sus composiciones por lo que gran parte de ellas se hallan diseminadas entre sus discípulos y amigos y resulta casi imposible llegar a formar un catálogo completo.

Fue tal su amor a la guitarra que después de un ataque de apoplejía que paralizó su mano derecha, entregóse al ejercicio con tan férrea voluntad, que consiguió recuperar la agilidad que antes tenía. En los últimos años de su vida dió unos conciertos en el desaparecido teatro Eldorado, de Barcelona con los que, ya ciego, se despidió para siempre de su querido público barcelonés que no cesó de prodigarle delirantes ovaciones.

El 15 de diciembre de 1909, la enfermedad que hacía años minaba su existencia, le venció definitivamente, y la guitarra perdió para siempre aquellas manos únicas en saber arrancarle sus más inefables armonías; la música perdió un valor de inestimable trascendencia y sus amigos, discípulos y deudos vieron apagarse sin remedio aquella luz de afecto puro, de nobleza, de caballerosidad y de bondad sin límites que caracterizaban al gran músico español, desde aquel momento situado entre los inmortales.

Un año después de su muerte fue colocada una lápida de bronce en su casa natal y dióse su nombre a una de las principales calles de Villarreal. En 1916, el Ayuntamiento de Castellón trasladó sus restos mortales, que se hallaban en Barcelona, a la citada capital valenciana. Al solemne acto concurrieron representaciones de los Ayuntamientos de Barcelona, Valencia, Castellón, Villarreal y muchísimos pueblos de estas provincias, así como de entidades artísticas. En Castellón se le erigió un monumento en el paseo de Ribalta y se dió su nombre a una calle.

Con ocasión del centenario del nacimiento del "místico de la guitarra", la Peña Guitarrística Tárrega y numerosas entidades artísticas, celebraron solemnes actos necrológicos, conferencias, proyecciones y conciertos, para honrar su memoria.

A. M. A.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

FRANZ VAN CAPPELLE

Con motivo de sus recientes éxitos en la Radio, la prensa acordeonística se ocupa estos días del Maestro FRANZ VAN CAPPELLE, de Hilversum (Holanda). Este distinguido músico y pedagogo acordeonista, es profesor de piano, armonía y composición, estudios que cursó en el Conservatorio Real de La Haya. Lleva treinta años dedicado al acordeón y dirige una de las más importantes Academias holandesas de nuestro instrumento. Ha participado en Congresos y manifestaciones acordeonísticas internacionales, en representación de su país y es el fundador de la Asociación Holandesa de Acordeonistas. Además de ser un virtuoso de nuestro instrumento es también inspirado compositor e infatigable propagandista. El nombre de FRANZ VAN CAPPELLE debe pues ser conocido y estimado de todos los acordeonistas, por ser uno de los elementos más serios y artísticamente solventes con que contamos hoy en el ámbito internacional.

¿Qué les pidió usted a los Reyes Magos?

Otra vez hemos hecho la fatal preguntita a las figuras más relevantes del acordeón, que andan por ahí. La mayor parte nos han contestado cosas impublicables o nos han hecho una mueca de ironía o de asco que podría traducirse por ¡Idiota! o ¡Está usted de guasa! De todas maneras hemos podido "salvar" unas pocas respuestas que no están mal del todo y ahí van:

Joaquín Gomar: La absoluta.

Un antiguo almacenista de pianos metido a acordeonista *honoris causa*: Otro "campeonato" de armónica, lo más "internacional" posible.

La "directora" de cierta "orquesta" de acordeones: Un *robot* que lleve el compás, para no tener que "dirigir" ella.

Giacomino Bogliolo: Una "terrible" sanción de los del Oscar, para acabar de ser célebre del todo.

Profesor Pizzuto: Una edición de "Don Quijote" para perfeccionarse en luchar contra follones y malandrines.

Carlos de Malda: Una plaza en el próximo satélite habitable porque la Tierra se le ha quedado pequeña.

Yvette Horner: La vuelta ciclista al mundo.

Takaharu Onoe: Un viaje a Pavía en autobús verde, de esos de la Rambla.

Gervasio Marcosignori: Un acordeón de 360 bajos.

Manuel Torres: El Estadio Bernabeu para el próximo Certamen madrileño.

Antonio Zapater: Enseñar a tocar el acordeón al Maestro Berberoff.

Menéndez Aleyxandre: Yo, nada; ya me han traído la guitarra y la armónica. ¡Muy agradecido!

Tomás Rodríguez: Una Agencia de Viajes para mi uso exclusivo.

Dr. Mario de Luigi: 5 kilómetros cuadrados de papel para cada número de "Musica e Dischi".

Nuevos precios de suscripción desde 1.º enero 1958

	España	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	21 *ptas.*	—	—
Semestre . . .	40 »	—	—
Año	78 »	100 *ptas.*	3 *dólares*

MADRID

VIDA ACORDEONISTICA

EL XII FESTIVAL INTERNACIONAL DE LONDRES

El 26 de enero próximo tendrá lugar en Londres el Festival Internacional de Acordeón que, anualmente, organiza y celebra la B. A. A. (Asociación Británica de Acordeonistas) adherida a la C. M. A. y que ha logrado alcanzar un alto prestigio en el mundo entero. La participación en este importante Festival está abierta asimismo, fuera de concurso, para virtuosos extranjeros del acordeón, tanto solistas como conjuntos.

• •

EL VIII TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

El Presidente de la A. V. O. (Asociación Austríaca de Acordeonistas) de acuerdo con la Junta Central de la C. M. A. ha fijado ya la fecha de celebración del VIII TROFEO MUNDIAL y del CONGRESO INTERNACIONAL de la C. M. A. para los días 26 a 28 de septiembre de 1958. Estos actos tendrán lugar en Viena.

* * *

En Amelia, ciudad italiana de antigua tradición musical, ha tenido lugar el Primer Concurso de Acordeón, en el que han tomado parte diversos solistas de la región de Terni. El Jurado, presidido por el Profesor Leone Santini, ha proclamado vencedor al solista GIUSEPPE POLIMADEI y ha clasificado en segundo y tercer lugar a SALVATORE CIFFARO y a ANTONIO TIMPANI. En el mismo Concurso se celebró una prueba para jóvenes principiantes en la que se destacaron algunos que prometen llegar a ser verdaderos valores.

* * *

En el Festival Internacional de Films Publicitarios celebrado recientemente en Cannes, el acordeón se ha llevado el primer premio. Se trata del film "*Ça c'est une garantie*", realizado por la Sociedad Filmgep, cuya música, a base de acordeones, ha sido compuesta y ejecutada por MICHEL RULLIER. Este film ha ganado el primer premio de vistas reales, en la categoría metraje 60 a 120.

* * *

Un italiano que, por el momento, oculta su nombre bajo las iniciales S. R. ha escrito un método completo de acordeón que tan sólo consta de 70 páginas manuscritas. Asegura que el trabajo que ha hecho es tan maravilloso, que cuando este Método abreviado y completo sea divulgado, todos los otros métodos actualmente existentes, irán a parar, sin remedio, al cesto de los papeles. Anda buscando una editorial que le haga caso y asegura que podrá venderse, una vez impreso, por menos de la mitad de lo que cuesta cualquier método corriente.

Se ha celebrado en París el "Baile del Acordeón" que anualmente organiza el Comité de Ayuda Mutua de la P. T. T. (Correos, Telégrafos y Teléfonos de Francia), y que lleva ya, con éste, doce años celebrándose. Este año la fiesta se ha celebrado en la magnífica Sala Wagram; empezó a las 9 de la noche y acabó a altas horas de la madrugada con un éxito "loco". Durante la fiesta actuaron solistas de gran prestigio como ACETI, ASTIER, BRUNARD, CARDON, CORCHIA, LEFEVRE, LORIN, MARC, MELER, MOUGNARD, NICOLI y VERSTRAETE. ¡¡Un verdadero desfile de estrellas!!

* * *

Los artistas no son precisamente gente metódica ni ordenada. JEAN MIRANDO, un acordeonista que se cotiza ya mucho en Francia, fue contratado recientemente para dar un recital en Saint-Maló, la ciudad de los corsarios. Allá se fue con su equipaje completo; pero se le olvidó un pequeño detalle: el acordeón. Al llegar a la sala en que debía actuar hubo que echarse a buscar un acordeón y así pudo tocar con un instrumento prestado.

* * *

En el Festival Internacional de Acordeón que se ha celebrado en Mosca (Italia) ha resultado vencedor absoluto, el Maestro ERNST RENTNER, de Alemania Oriental, el cual logró clasificarse en el codiciado puesto luchando con cincuenta concurrentes de nueve países. El premio consistió en una Medalla de oro.

* * *

ROGER NORMAND, un *chansonnier* francés que está haciendo una rápida carrera ascensional y que ha conseguido estruendosos éxitos con su canción "*Gueule d'Ange*", se presenta ahora acompañado unas veces al piano y otras por acordeón. Esto es una nueva prueba de cómo nuestro instrumento se va abriendo paso hacia campos que hasta ahora tenía vedados.

* * *

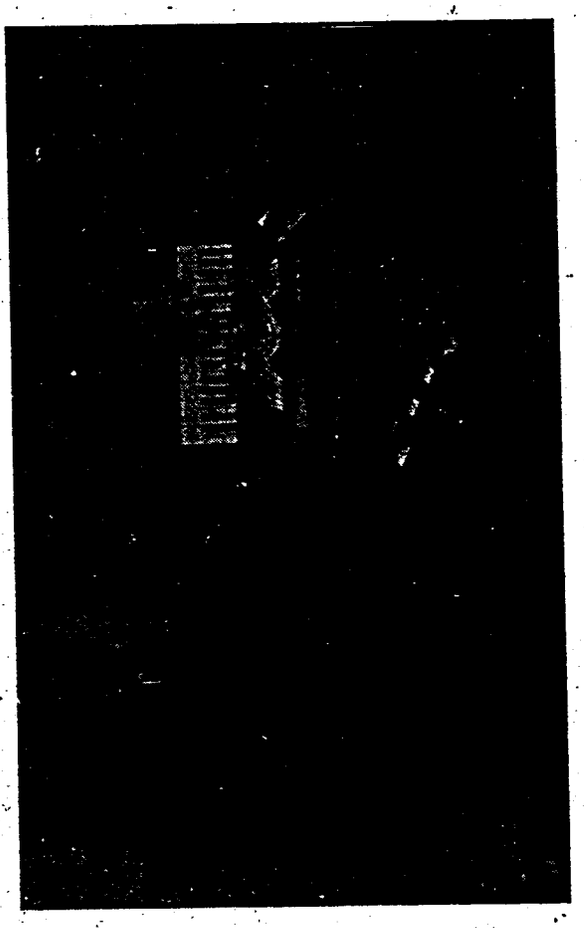
GIORDANO DOMINICI, ganador del Primer puesto en la categoría de jóvenes, en el VII Trofeo Mundial de la C. M. A. celebrado últimamente en Helmond (Holanda), ha dado un recital en Tolentino, organizado por el Instituto Internacional de Estudios Piceni del cual es presidente el famoso escritor y novelista TULLIO COLSALVATICO. Este concierto se organizó con ocasión de la reunión anual de estudiantes de todo el mundo, socios del citado Instituto, y tuvo lugar en los salones del Palacio Municipal, en presencia de los congresistas y de las autoridades locales. El éxito fue definitivo.

La Música es la esencia del Orden y eleva las almas hacia lo bueno, lo justo y lo bello. PLATON.

Tres cosas conducen a Dios: la Música, el Amor y la Filosofía. PLOTINO.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Los alumnos del **INSTITUTO MOZART**



JOAO FERNANDES MOÇO

Este distinguido alumno nuestro nació en Portugal en 1929; es pues un hombre joven en la plenitd de su capacidad y actividad de artista y con propósitos de dedicarse al acordeón profesionalmente, en el que piensa triunfar, para lo que no le faltan dotes naturales ni perseverancia en el estudio.

En su familia no hubo músicos aficionados ni profesionales, lo que quiere decir que se trata de un apellido que se incorpora por primera vez a la música a través del acordeón, instrumento que, cada vez con más frecuencia, sirve de cauce a la entrada de nuevos elementos en el mundo de la música.

Al preguntarle cómo se despertó en él su afición a la música, nos dice: "Oyendo constantemente buena música". Verdaderamente, no hay camino mejor, ni más directo, ni que ofrezca mayores garantías de empezar bien enderezado. Muchos se aficionaron a la música a fuerza de oír musiquilla y casi ninguno pudo pasar de eso: de tocar o escribir musiquilla. Esperamos que FERNANDES MOÇO, alimentado con las más puras y nutritivas substancias artísticas sea, a no tardar, un artista de verdad, porque su buen gusto le exija elegir siempre lo mejor.

Las primeras lecciones las recibió de un amigo músico y luego se matriculó en el INSTITUTO MOZART donde viene cursando sus estudios de solfeo y teoría y los especiales de acordeón.

Su afición al acordeón se despertó porque —dice— posee un instrumento admirable. En este caso, no ha sido el aspecto espiritual el que ha determinado una decisión, como en tantos otros que se sintieron atraídos al acordeón por haberlo oído en manos de algún célebre concertista, sino el aspecto material de cariño a un instrumento magnífico; hay algo sensual en esta actitud.

FERNANDES MOÇO es un acordeonista "puro", por cuanto no toca ningún otro instrumento, ni parece pensar, por ahora, en la posibilidad de hacerlo. Muchos acordeonistas, tarde o temprano, "caen", o más bien "suben", al piano, o proceden de él. Nuestro alumno no; es un acordeonista ortodoxo para el que podríamos decir que los demás instrumentos no existen para tocados por él.

Sobre el papel pautado no ha hecho nada; de eso ni hablar; de manera que no es compositor ni transcriptor, lo que no deja de ser una tregua o alivio agradable, frente a la imponente invasión de compositores y transcriptores que cada día surgen poco menos que de la nada como por generación espontánea.

No ha dado conciertos ni ha tomado parte en concursos, cosa que demuestra mucha modestia y pocas ambiciones exhibicionistas, lo que es de alabar, siempre que no se convierta en un retraimiento sistemático, en el que no debe caer pues está más que bien preparado para enfrontarse con sus colegas y triunfar.

De entre los grandes compositores prefiere a Chopin, Mozart, Beethoven, Wagner y Strauss. Dado lo vario, dispar y antagónico del estilo y pensamiento, forma y técnica de esos autores, hemos de deducir que FERNANDES MOÇO es terriblemente ecléctico (en lenguaje familiar di-

MADRID

ríamos que "no tiene manías") y todavía nos confirma más esta idea, al declararnos que de entre los compositores especializados en acordeón, prefiere a Tomás Rodríguez.

Al preguntarle qué gran virtuoso del acordeón admira más, nos contesta que, de los que conoce, a Antonio Mestre, por cierto, paisano suyo. ¿No habrá un poquitín de patriotismo también en esta preferencia, por lo demás, muy acertada y justa, querido FERNANDES?

La música que más le atrae es la de cámera. Esto hubiésemos debido imprimirlo con mayúsculas, porque denota extraordinaria sensibilidad musical, el más alto buen gusto; cosa que, desgraciadamente, no se encuentra a cada paso. Y, como no podía ser menos, después de tal declaración, añade que prefiere a los clásicos; cosa lógica porque la música de cámera —digámoslo con valentía y de una vez— murió con los clásicos. Todo lo que se ha hecho después será muy hábil, original y hasta bello —rara vez— pero no es verdadera música de cámera.

Es aficionado a la danza y a la natación y posee cultura general y de comercio. Esto último es muy corriente y se comprende: "A Dios rogando y con el mazo dando".

COLABORACIÓN

Todavía estamos a tiempo de rectificar

Italia perderá el control mundial del acordeón y el Acordeón naufragará en el descrédito y en el ridículo universal, si las altas esferas dirigentes de este colosal e intrincado movimiento acordeonístico no se dan cuenta rápidamente de los errores artísticos y sociales en que vienen incurriendo desde el primer día y no se deciden a rajatabla a rectificarlos.

Sólo un *mea culpa* entonado a tiempo y un cambio completo de procedimientos, pueden salvar al acordeón y a su patria, de caer en el ridículo.

Es increíble que en la patria de un Palestrina, un Scarlatti, un Verdi y un Respighi, no haya un solo músico italiano, ni un solo acordeonista culto que se haya dado cuenta de la monstruosidad que representa organizar "campeonatos" de un instrumento musical y titular "campeones" a los vencedores. Es increíble que a los oídos de los organizadores de semejantes absurdos, no haya llegado todavía la carcajada homérica de cualquier músico de cualquier rincón del mundo.

Es increíble que en la patria de un Saint Saens, un Gounod, un Debussy y un Ravel, no haya tampoco ningún músico francés ni ningún acordeonista culto que se haya horrorizado al leer "eso" de las Asociaciones acordeonísticas de "primera y segunda división".

Si los gloriosos compositores citados pudiesen hablar desde sus tumbas, dirían a los mantenedores de tales horrores: "¡Si sois músicos, comportaos como tales y si no lo sois, no pretendáis entrar en un recinto sagrado del que sois indignos!".

Si todo eso de los "campeonatos" y las "divisiones" se hubiese "inventado" y se viniese cultivando en un país sin historia musical; en un país "nuevo", de esos asiáticos o africanos que cada día son lanzados a una grotesca mayoría de edad en forma de independencia política, nada tendríamos que objetar. Consideraríamos el caso con una sonrisa benevolente, haciéndonos cargo de la supina ignorancia y la total inexperiencia de aquellas buenas gentes, queriendo "jugar a ser músicos" sin saber de qué va y confundiendo lamentablemente, los términos y organización de una actividad artística con una actividad deportiva.

Pero lo que sorprende, lo que causa infinito asombro, lo que desconcierta e indigna, es que todo eso pueda suceder y esté sucediendo nada menos que en dos países ultracivilizados; en dos países de milenaria tradición artística; en la cuna, por decirlo así, de la espiritualidad latina.

Italia "patria de la música occidental", crisol de las más gloriosas y exquisitas escuelas musicales, ¿cómo puede organizar, propagar y celebrar "campeonatos", "trofeos" y "oscars" musicales? Cuesta trabajo creerlo, pero es cierto.

Francia, luz y cerebro del mundo; fuente viva de toda exquisitez y sutileza ¿cómo puede organizar asociaciones musicales de "primera y segunda división"? Tampoco quiere uno creerlo, pero es cierto.

Y los demás países, Alemania y Austria, sobre todo, verdaderos templos de la gran música, naciones que han dado al mundo colosos y genios de la composición y la interpretación, ¿cómo se dejan arrastrar por tal estado de cosas y no reaccionan? ¿Cómo las aceptan, las adoptan y las continúan inconsciente y alegremente? ¡Es inexplicable!

Prof. SERGIO LAGO.

La Música es un ejercicio inconsciente del cálculo. LEIBNITZ.

Música es una serie de sonidos que se llaman unos a otros. SAN JUAN DAMASCENO.

PROBLEMAS DEL ACORDEON

LA POPULARIDAD, VICTORIA PÍRRICA

LOS ANTECEDENTES PESAN MUCHO

Así como la belleza es la perdición de muchas mujeres y una fortuna inesperada ha sido catastrófica, más de una vez, para ciertos hombres impreparados, ciertas ventajas, ciertas posiciones privilegiadas, determinados éxitos y popularidades, pueden ser y son fatales para quien, más tarde, aspira a alcanzar una posición sólida y prestigiosa, porque aquella popularidad es un "sambenito" del que nunca podrá librarse.

La cuna, la patente de origen, impregnan de tal modo el carácter de las personas y de las cosas, que para siempre, las ve todo el mundo a través de ellas. Pondremos un ejemplo: Si hemos conocido a un humilde zapatero remendón que dotado de excelente voz y a fuerza de estudio, llega a ser un gran cantante de ópera, mundialmente admirado, difícil será, por no decir imposible, que siempre que le oigamos, veamos o nombremos, no acuda a nuestra mente la imagen del pobre zapatero remendón. Para nosotros será siempre un paria que alcanzó fama y fortuna. A la inversa, si un gran cantante de elevada estirpe, por haber perdido la voz o por otros reveses de fortuna, viene a descender socialmente hasta el punto de haber de colocarse como camarero en un café y nosotros le tratamos, le consideraremos siempre con el respeto debido a su alto origen y no podremos menos de sentir por él aquella piedad sobrecogida y reverente que se siente ante las grandes víctimas del infortunio. Para nosotros será siempre el gran artista y el caballero derrotado por azares de la vida.

Pues bien, el acordeón es el más popular de los instrumentos populares; es archisuperpopularísimo. Nada tenemos que objetar a esto porque es así y así hemos de reconocerlo. Empero, los que, por desgracia nuestra, somos capaces de matizar los aspectos sutiles de las cosas y somos capaces de profundizar en las consecuencias sociales de ciertos aspectos y situaciones psicológicas, hemos de "resignarnos", mal de nuestro grado, a que el acordeón sea tan popular y hemos de permitirnos lanzar esta frase que muchos juzgarán, con verdadera sorpresa, desconcertante, absurda e inadmisible:

"Si el acordeón quiere triunfar, debe empezar, ya desde ahora a luchar contra su excesiva popularidad".

La popularidad del acordeón es una victoria pírrica; es una victoria deslumbrante; una carrera de velocidad, cada vez más acelerada, pero una carrera cuesta abajo, falaz y engañosa, que halaga, ilusiona y llegará un momento en que asustará a sus propios líderes, cuando se den cuenta de que es imposible frenarla, como le es imposible pararse a un corredor que se lanza montaña abajo, a menos que tropiece con algún obstáculo que le detenga violentamente.

DEMASIADA COMICIDAD

Dénse cuenta los altos dirigentes del acordeonismo mundial, del aspecto psicológico del problema: la gran masa de las gentes se ha acostumbrado ya, hasta la saturación, a oír hablar del acordeón a través de cabarets, circos, payasos, bufonadas, excéntricos, *boites de nuit*, jazz, orquestinas extravagantes, revistas frívolas, y artistas de *varieté* que se retratan con el acordeón en la mano haciendo muecas, bostezando, guiñando un ojo, espatarrándose o en otras posturas cómicas y ridículas. Hemos de confesar, con tristeza, que la antigua estampa del acordeón en manos de un barbudo marinero, pipa en boca, o de un mendigo con destellos de artista, era más poética, más digna y más humana, que el histrionismo y el arlequinismo idiota a que se vienen entregando, cada vez en mayor número, todos esos exhibicionistas de nuestro desgraciado instrumento. Dénse cuenta, repito, de que si la gran masa de las gentes, tiene esa visión plástica del acordeón y de su desdichada popularidad, difícil, imposible, será que algún día le mire, escuche y considere con el respeto y la sugestión que se mira y escucha el piano o el órgano, el arpa o el violín.

Se me argumentará que también el piano y el violín son instrumentos populares de jazz y de mendigo, de verbena y de chirigota y que, sin embargo, han alcanzado la más alta cúspide de la gran música y del respeto, admiración y prestigio universales. Pero contestaré que su origen fue noble, nacieron en la *cámara* y si no pudieron evitar que hambrientos y saltimbanquis lo llevaran a los bajos fondos del más deleznable "arte", (¿qué cosa hay, en este mundo, por sublime que sea, que esté libre de ser denigrada o caricaturizada?) tampoco llegaron a caer nunca en una reiteración tan larga y constante de lo ramplón, lo grotesco y lo disparatado. Ciertamente, alguna vez hemos visto en la prensa, la fotografía de un pianista cómico haciendo piruetas sobre el teclado o hemos oído en el circo a un payaso tocar el violín de un modo humorístico y caricaturesco; pero se trata de casos aislados. En

MADRID

cambio, la propia prensa acordeonística se complace torpemente en publicar, cada día, grabados en los que vemos a un "acordeonista" devorando su instrumento como si fuese un sandwich, a otro poniéndose bizco y a otro riendo como un bellaco.

Lo menos que podría hacer la prensa acordeonística especializada, es mantener en el silencio esas desdichadas exhibiciones, no darles pábulo ni publicidad y, en cambio, incrementar, al máximo, la información literaria y gráfica de los recitales serios, de los conciertos de alta calidad artística. Por el contrario, se pasa la vida lanzando a los cuatro vientos toda clase de "monadas" y grotesquicidades acordeonísticas, con evidente e inconsciente complacencia.

Dénse cuenta, los altos dirigentes del acordeonismo de cómo esa atmósfera de cosa frívola, de risa y de ambiente equívoco, por lo picaresco muchas veces y por lo inframusical casi siempre, trabaja, penetra y carcome la mentalidad colectiva y va endureciendo un cliché acordeonístico lamentable, que hace sonreír con asco a los verdaderos músicos.

O HACIA ARRIBA O HACIA ABAJO

Por otra parte ¿han reflexionado los altos dirigentes del acordeonismo mundial acerca del irreductible conflicto que se plantea cuando una cosa pretende tomar dos direcciones opuestas?

Las organizaciones internacionales del acordeón, según dicen y aseguran, luchan por conseguir su admisión y entrada triunfal en los Conservatorios oficiales, de todos los países, con los altos honores de un instrumento auténticamente musical. ¡Bien! ¿Y qué hacen para conseguirlo? ¿Organizar "campeonatos" de *seniores* y *juniores* de "primera y segunda división" (!!) y repartir "copas"? Horror causa escribirlo. Y ¿qué más? Pues ya se ve: ojeemos al azar cualquier revista acordeonística y nos enteraremos de la "espantosa" popularidad del acordeón. El género *musette;* la plaga de valsecitos cursis; mambos epilépticos; "boleros" (nombre robado a una noble danza española, y prostituído para atribuírselo a un burdo baile exótico) sin substancia; *vedettes* de la radio, la televisión y el cabaret que ganan dinero a espuertas "componiendo" todo eso y haciendo centenares de miles de grabaciones de musiquilla, a costa del pobre y sufrido acordeón, convertido en máquina tragaperras y navaja de cien usos.

Pues si el acordeón se ha lanzado por ese camino fácil, cómodo, deslumbrante y sobre todo, productivo, dando cuerda a los peores gustos de los peores públicos, ¿cómo pretende, simultáneamente, tomar la dirección contraria y penetrar en el santuario de los Conservatorios? ¿Qué hace, en qué se esfuerza para conseguir, merecer y alcanzar el respeto de los grandes músicos, la admiración de los filarmónicos selectos y la atención y consideración de los gobernantes de todos los países?

Creemos nosotros que lo menos que podría hacer es empezar a deslindar los campos en su propia prensa y acabar con el contubernio que hoy se observa en ella, entre los verdaderos artistas del fuelle y sus payasos. No hay derecho a que en la misma plana de una revista y con la misma alegre euforia, tan ufanos de los "éxitos" que estamos consiguiendo y con infantil inconsciencia, se nos hable de un exquisito recital de Marcosignori y de un fulano que está enloqueciendo a los habituales de un cabaret, con un calipso o un bugui-bugui. No hay derecho a que a seguido de informarnos de que un gran compositor especializado en el acordeón ha escrito una sonata o una rapsodia o ha adaptado al acordeón, una obra de Bach o de Beethoven, se nos endilguen noticias "sensacionales" tales como que otro cierto fulano ha escrito una polkita que se titula "Te voy a morder una oreja" con la que ha ganado en ocho días diez mil dólares.

Hay que empezar a seleccionar; hay que empezar a separar el grano de la paja. Hay que crear revistas de acordeón serias, en las que sólo se hable e informe de la gran música acordeonística, de sus mejores compositores, de sus grandes concertistas, de sus magníficas orquestas, de sus ediciones de buena música. Y suprimir y apartar, filtrar y esterilizar toda esa basurita pseudomusical, popular y populachera que nos está haciendo un daño terrible, porque nos desacredita y nos pone en ridículo.

Ha llegado el momento de elegir y decidirse entre la *cantidad* y la *calidad*. Es inevitable. Se trata de un problema serio y tal vez difícil y hasta doloroso de resolver. Pero es ineludible afrontarlo.

(Concluirá)

A. Mendoza

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

LUTO PARA LA MUSICA Y EL ACORDEON

El Maestro ETTORE POZOLI ha muerto

Inespetadamente nos ha llegado la tristísima noticia: el Maestro Pozzoli ha muerto. Nos es difícil expresar ahora el profundo dolor que nos causa esta pérdida irreparable para la música y para el acordeón, pues siempre fuimos sincerísimos admiradores del eminente músico, en sus aspectos de compositor y de pedagogo.

El Maestro Ettore Pozzoli nació en Seregno (Italia), el 22 de julio de 1873. En 1884 inició sus estudios en el Conservatorio de Milán y sucesivamente se diplomó en piano y composición. En 1898 el citado Conservatorio le confió la enseñanza de la armonía complementaria y al año siguiente le concedió la cátedra de Teoría y Solfeo, que desempeñó durante los 40 años reglamentarios. Por su cátedra pasaron alumnos que después debían destacarse notablemente, como De Sabata, Gian Carlo Menotti, Lattuada, Farina, Vidusso, Poltronieri, Abbado y otros.

Con severo criterio didáctico organizó las enseñanzas y escribió su "Compendio de Teoría Musical" y su "Solfeo hablado y cantado", en cinco volúmenes, cuyos principios sencillos y lógicos le valieron que fuese adoptado en los principales institutos musicales de Italia, muchos de América y algunos de Francia. También escribió otros tratados didácticos, entre ellos un "Método de Armonía", así como Estudios para piano (diez fascículos). Entre sus alumnos cabe citar a Giulio Confalonieri, distinguido compositor y prestigioso crítico musical.

Durante un decenio colaboró en la revista musical "Melodie Sacre" que dirigía el Maestro Perosi. Publicó también "Estudios de media dificultad", para arpa y para el Método de arpa del Maestro Grossi, escribió "65 pequeños estudios elementales". Fruto también de su actividad fueron las reducciones para piano de las nueve sinfonías de Beethoven y una selección de piezas fáciles de diversos autores clásicos, dedicada a los pianistas jóvenes. Sus últimos trabajos recientemente aparecidos fueron "Método fácil de Armonía" y "Solfeos cantados a dos voces", así como algunas composiciones para acordeón.

Fue Consejero de la Administración del Conservatorio de Milán y muchas veces el Ministerio le designó para formar parte de las Comisiones de examen para la designación de catedráticos. Al ser jubilado, por haber cumplido la edad reglamentaria, fue felicitado personalmente por el Ministro y le fue concedida la Estrella de plata al Mérito de la Escuela y el derecho a usar el título de Profesor Emérito del Conservatorio en que tanto tiempo enseñó:

La A. N. E. A. y "EL ACORDEONISTA" se asocian de todo corazón al dolor que embarga hoy a sus deudos, discípulos, amigos y a todos los músicos, por la pérdida de este eminente músico.

NUESTRA CAMPAÑA CONTRA EL "CAMPEONISMO"

Una opinión dura pero justa

Entre las muchas cartas que estamos recibiendo adhiriéndose a nuestra campaña contra el uso de vocablos deportivos y cinematográficos en el lenguaje acordeonístico, felicitándonos por ella y estimulándonos a continuarla, hay una de la que queremos hacer especial mención; es de don Juan Manuel Zas López, distinguido y muy estimado alumno del INSTITUTO MOZART y entre otras cosas dice: "...lo más necesario y lo más acertado aparece ante mis ojos en EL ACORDEONISTA, y es la campaña para hacer desaparecer la palabra *campeón* en el acordeonismo..."; "...si el acordeón pudiese hablar llamaría *analfabetos* a los que usan esas palabras..."; añade que desde hace cuatro años viene sosteniendo discusiones con algunos obcecados y no pocos ignorantes, para convencerles de que la palabra *campeón* apicada a artistas-músicos es disparatada y denigrante.

Muchas gracias, amigo Zas, por su adhesión y su colaboración; continuaremos luchando hasta conseguir que mundialmente se impongan en este asunto la cultura y el sentido común.

La Música es el lenguaje de las emociones. KANT.

La Música expresa lo que hay de metafísico en el mundo; la cosa en sí, de cada fenómeno. El mundo es una música realizada. La Música es la más metafísica de las artes. SCHOPENHAUER.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

MORENA MIA

Pasodoble

POL SURA



DIRCE ZANONI

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
MADRID

Distribuidor:

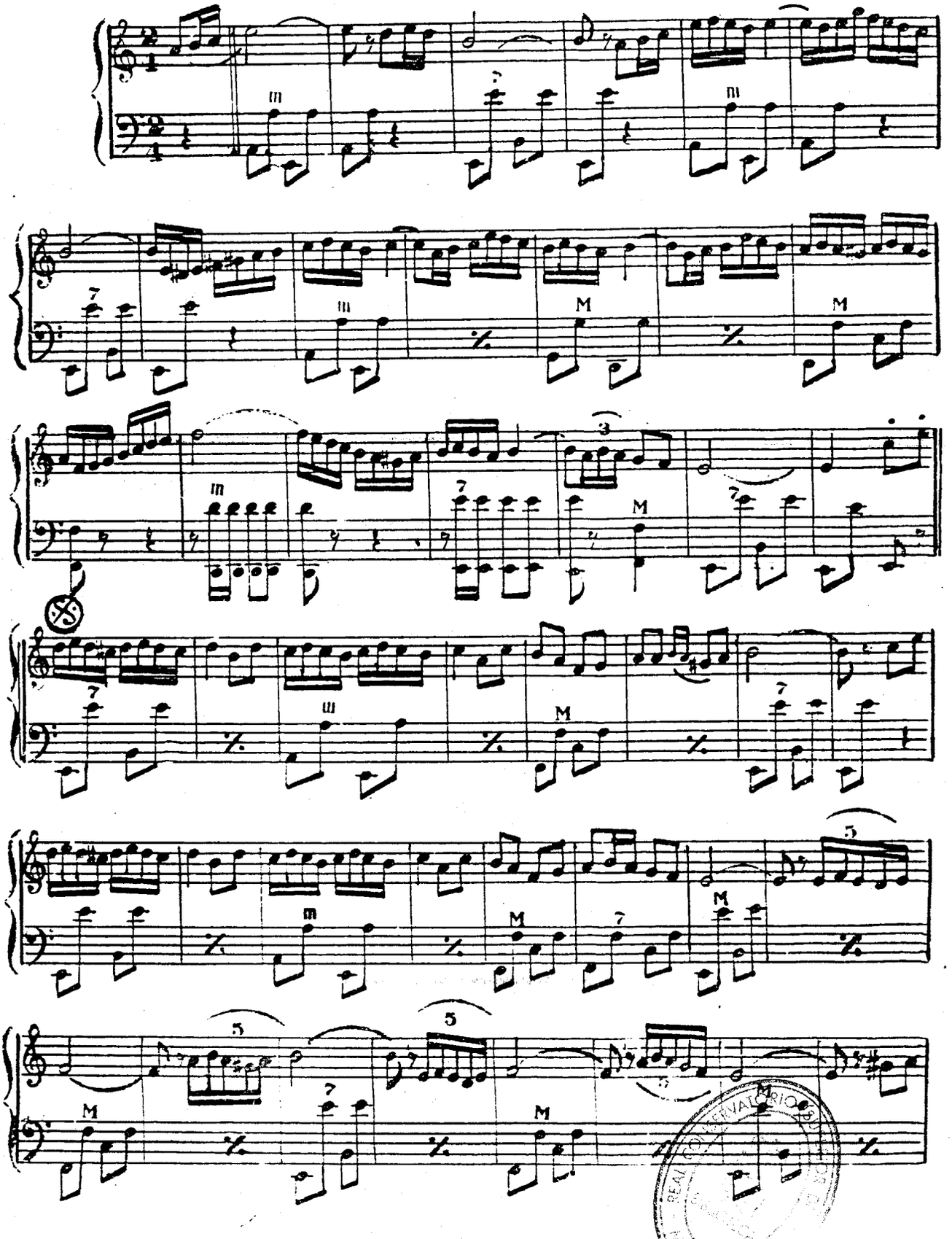
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

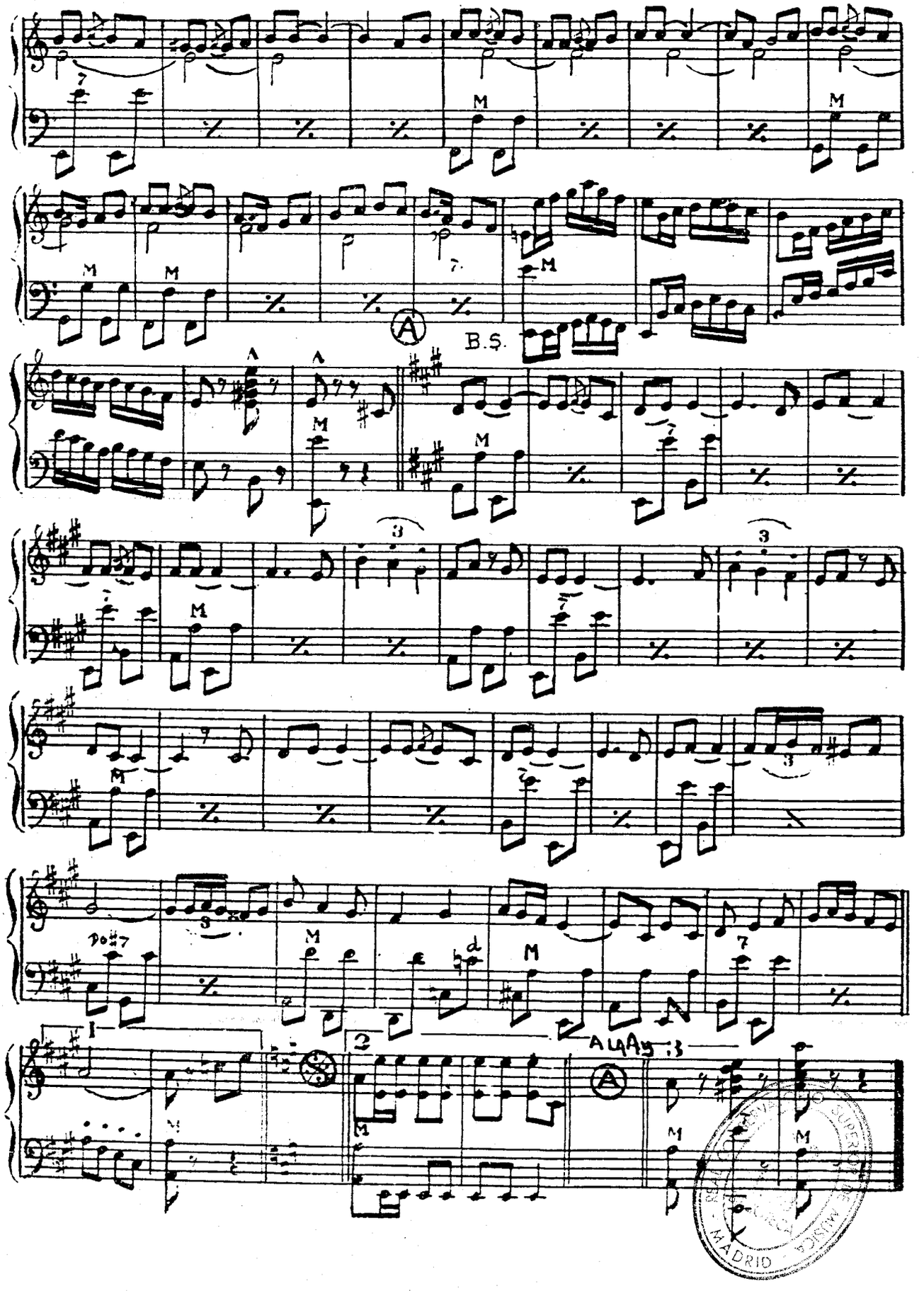
Núm. 12-74

Morena mía

pasodoble

Pol Sura




B.S.
ALWAYS
MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece estos maravillosos discos microsurco, de acordeón:

PARIS ACORDEON
Amar a París, *André Marc.*
París te amo, *Jacques Poubeau.*
Badala de París, *François Aceti.*
La Alegría de las calles de París, *Jacques Poubeau.*
Abril en París, *François Aceti.*
Esto es París, *André Marc.*
33 RPM. 85 Ptas.

■■■

19.137. EN ER MUNDO, ESPAÑA CAÑI, PEPITA GREUS y GALLITO (4 pasodobles), Joaquín Gomar.
25.018. ARMIDA, SUEÑO DE ACORDEONISTA, CI - CIU - CI y PRINCESA DEL ACORDEON (4 valses) Ivette Horner.
40.006. DOMINO, VALS HINDU, LA PETITE VALSE y VALS COREANO (4 valses) Ivette Horner.
40.022. ALPES DELFINESES, BODAS TIROLESAS, LA CANCION DEL REBAÑO y FIESTA EN LOS ALPES (4 valses) Ivette Horner.
40.009. FLOR DEL TIROL, ANNELIESE, LA VASCUENCE y EL VIÑADOR (4 valses) Ivette Horner.
45 RPM. 70 Ptas.

■■■■

CUATRO CONJUNTOS MUSETTE
Toni Murena y su Conjunto, Baión de Sao Paulo (Baión).
Louis Ferrari y su Conjunto, Fiesta del Tabaco (Baión).
André Verchuren y su Conjunto, Cita Clandestina (Vals).
Louis Ledrich y su Conjunto, Dejemos pasar la noche (Tango).
45 RPM. 65 Ptas.

■■■

GRANDES BULEVARES. — Aimable. Su acordeón y órgano eléctrico.
Es magnífico, fox.
En forma, fox.
Es mejor, fox.
Vinillo blanco, vals.
Gigi, vals.
Pigalle, vals.
¡Oh! Mi papá, slow.
Casablanca, bolero.
Honolulú, bolero.
Estambul, baión.
Jugando, fox.
María, tango.
León, tango.
El Sena, vals.
El desayuno, vals.
Olvídame, rumba.
Bolero, bolero.
Grandes Bulevares, fox.
Vienes a Nogent, fox.
La vida en rosa, slow.
Quizás, quizás, quizás, bolero.
Cerezo rosa — Manzano blanco.
Samba brasileña, samba.
Carricoche de Méjico, guaracha.
El piano del pobre, fox.
París, te amo, fox.
Saint-Germain-des Prés, fox.
Sidi-Bel-Abbes, tango.
¿Quiere usted bailar, abuela?
Baila conmigo, rumba.
La polga del barril de Cerveza.
Maestro Pedro, marcha.
Así es París, marcha.
Flor de París, marcha.
33 RPM. 175 Ptas.

■■■

¿Desea aprender Solfeo?

Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.
(Mano derecha y mano izquierda).
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas.

ARMONICA

Armonicistas del mundo entero, ¡Buenos días y Feliz Año Nuevo!

EL ACORDEONISTA, a partir de hoy, os va a dedicar un espacio cuya extensión dependerá del interés que os despierte y de la ayuda moral o material que queráis prestarle.

Sois muchos; sois legión; constituís el ejército de vanguardia de la música; la avanzadilla que marcha a la descubierta explorando el terreno.

Tocáis un instrumento elemental, pequeñito, sencillo, pero misterioso, como son pequeños y misteriosos esos bellos y minúsculos insectos que uno ve en el campo, sin saber cómo se llaman, ni para qué sirven, pero que son verdaderas y maravillosas miniaturas de vida.

La armónica es una miniatura en el "zoo" inerte de los instrumentos musicales que constituyen la familia cantora artificial, a la que el hombre ha de animar con su soplo, su manipulación y su arte.

Ya iremos hablando de ella, alrededor de sus mil aspectos y problemas. Es un órgano de bolsillo; es un pequeño panal de cuyos alveolos sale miel melódica; es un paralelepípedo que ameniza su fría geometría con la música que encierra en su alma. Es el homúnculus *de los instrumentos, dócil a los pioneros de la música.*

Las hay largas, grandotas, que, vistas de canto, con sus ventanitas cuadradas, todas iguales, parecen una vara de medir lienzo. Las hay curvadas como un platanito y las hay pequeñas como un tubo de aspirinas. Dentro de sus estuches aterciopelados tienen la misma prestancia y causan la misma cautivadora ilusión que una joya.

Pero hay que saber lucir esa joya. De esto hemos de hablar mucho. Sois legión, armonicistas del mundo entero, los que, impulsados por vuestra afición a la música, habéis comprado una armónica, como primer escaloncito para subir al palacio de la Música y os habéis quedado con Armónica, pero SIN MUSICA, porque os habéis contentado con tocarla a ciegas, de oído, o, lo que es peor, por medio de unos dibujos o garabatos en forma de láminas llenas de puntitos blancos y negros, redondos y cuadrados, unidos por rayas en zig-zag, que vais descifrando a tientas y de las que sacáis unas melodías que se parecen a alguna canción o baile conocido: eso es todo.

Pero no sabéis lo que estáis tocando; desconocéis su verdadera escritura musical; si os ponen por delante un papel de música no podéis interpretarlo porque no sabéis leerlo y así os pasáis la vida manipulando empíricamente un instrumento musical sin conocer las reglas y la escritura propias y verdaderas del arte por el que sentís tanta afición. Este caso, desde luego, no es absolutamente general; los verdaderos armonicistas saben música; pero para uno que sabe, hay cien que no saben.

Por eso os decimos que esa joya hay que saber lucirla. El INSTITUTO MOZART cuyo crédito, éxitos y prestigio se deben, sobre todo, a sus famosos cursos de Solfeo, Teoría y Acordeón por Correspondencia, que tan maravillosos resultados vienen dando, hace ya varios lustros, obras debidas a la ciencia y paciencia de su Director, Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, va a lanzar en breve, un Método musical de Armónica, del que es autor el propio Profesor, que permite aprender a tocar rápida, cómoda y eficazmente, sin maestro, los diferentes tipos de Armónica que existen.

A no tardar, ese Método se lanzará a la luz pública, sencillo, barato, fácil, modesto en apariencia, pero con una ambición muy noble y muy alta: acabar con la ignorancia musical de la mayor parte de los que tocan la Armónica y hacer de cada uno de los armonicistas, un pequeño músico, suministrándole los conocimientos esquemáticos indispensables de teoría, solfeo y práctica del instrumento, todo a la vez, de un modo gradual y agradable.

CONSERVATORIO MADRID

En esta Sección que abrimos hoy, encontraréis lecciones sueltas de este nuevo CURSO COMPLETO DE ARMONICA que viene a poner fin al engaño de que hasta ahora habéis sido víctimas, engolosinándoos a comprar un instrumento del que nunca podríais poseer el dominio técnico ni artístico, porque no se os dan, al mismo tiempo, las enseñanzas verdaderas e indispensables.

También encontraréis en esta Sección información, lo más extensa posible, de lo que ocurre en el mundo de la Armónica, conciertos, concursos, etc. A la buena información de este noticiario podéis contribuir, en beneficio de todos, enviándonos breves reseñas de las actividades que se desarrollen en vuestra localidad.

Y encontraréis trabajos sobre historia, técnica y arte de la Armónica, biografías de armonicistas célebres y todo cuanto pueda despertar vuestro interés y completar vuestra cultura alrededor de este instrumento.

Por último, encontraréis lo que tal vez vale más que todo: nuestra buena voluntad en atenderos y ayudaros; nuestro afecto como tradicionales camaradas del acordeón que también muchos de vosotros tocáis. Ayudadnos y os ayudaremos.

Fijaos en que si vuestro instrumento predilecto es el más pequeño de cuantos existen, en cambio su nombre es de los más hermosos y significativos, porque deriva de Armonía, que no sólo es la parte más noble de la música, sino que significa la perfección, el equilibrio y la belleza con que el Creador animó su obra eterna.

Correo de la Armónica

El conjunto de armónicas belga "Los Morgans" se encuentra de jira por Europa. Han adaptado la Armónica a los estilos *Spike Jones* y *Helzapopping* y acaban de realizar grabaciones en microsurco.

Después de una jira en compañía de Marino Marini, el Trío Marnhy ha pasado a actuar al "Globo", de París.

Se inició la Cuarta Vuelta a Francia de la Armónica, cuyo punto de salida fue la Radio Televisión Francesa. El éxito conseguido en el último Certamen ha inducido a los organizadores a crear dos nuevas categorías: solistas y conjuntos, para jóvenes menores de 15 años.

Una sola fábrica de Armónicas que lleva un siglo de existencia, ha vendido durante ese tiempo más de 10.000.000 de instrumentos lo que representa un promedio diario de más de 275 armónicas.

En el Festival de Moscú la delegación de armonicistas franceses estaba compuesta por el Trío Gardner, Jean Maury, Bernard Deharbre y Dany Kane. Este último ha vuelto de allá con el sobrenombre de "Dany el Terrible". Muy ruso y muy cierto.

El virtuoso inglés Ronald Chesnay está realizando una jira por Australia en la que cosecha grandes éxitos.

LECCION DE ARMONICA CROMATICA

Extraída del CURSO COMPLETO DE ARMONICA POR CORRESPONDENCIA, original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, de próxima aparición.

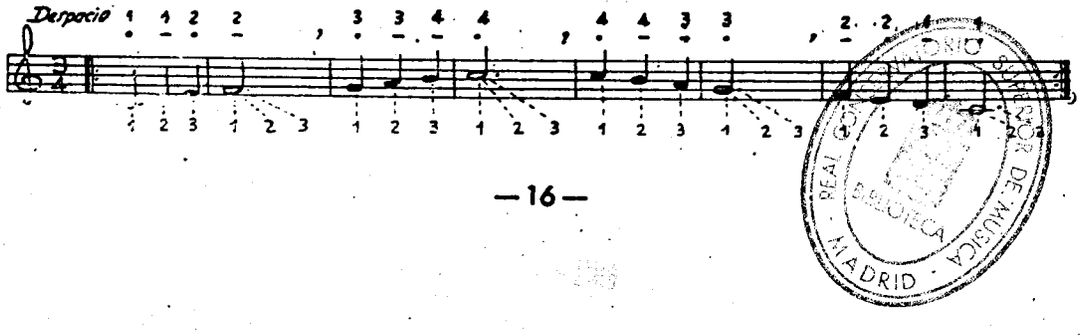
Los números colocados debajo de las notas indican los tiempos del compás. Como puede observarse, cada negra dura uno y la blanca con puntillo dura tres.

Los números colocados encima de las notas indican el orificio del instrumento en que se debe soplar o aspirar.

El puntito grueso colocado encima de las notas indica que se obtienen soplando. La rayita horizontal colocada encima de las notas indica que se obtienen aspirando.

Las comas colocadas entre los signos de soplar y aspirar indican el momento de una breve respiración, para tomar aliento.

Repítase el ejercicio tantas veces como sea necesario hasta que se ejecute correctamente. Antes de ejecutarlo con la Armónica es conveniente solfearlo llevando el compás con la mano.



REAL ACADEMIA DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

FIGURAS FRANCESAS DEL ACORDEON

Pepe Luis Montes



Un buen concertista y un excepcional pedagogo del acordeón que en diez años se ha colocado en primera fila. En 1947 empezó a estudiar el acordeón él solo. Dos años después, José Sicco le dió consejos y le estimuló eficazmente. Formó una pequeña orquesta con la cual recorrió todo el suroeste de Francia cosechando señalados éxitos y en Toulouse tocó en los principales dancings y tomó parte en radioemisiones.

En 1954 regresó a París para reunirse con sus padres a los que echaba mucho de menos. Entonces encontró a M. Cavagnolo que le dió consejos y le estimuló a continuar sus estudios. Con la ayuda de sus padres se entregó a un estudio intenso: diez horas de trabajo diarias durante meses y meses. El solfeo y la armonía los estudió con un primer gran premio de Roma y el acordeón con Raymond Gazave y después con J. Mendel.

En septiembre de 1954 abrió una escuela de acordeón que rápidamente adquirió gran prestigio. Más de sesenta alumnos se inscribieron, procedentes de diversos puntos. Con sus alumnos creó una Orquesta de acordeones que ganó el Primer Premio de Bélgica, en Bruselas y que con frecuencia actúa en París.

Se presenta a los Concursos y gana siempre los primeros premios, entre ellos el Primer Gran Premio Internacional de Bruselas, 1955. Asimismo es requerido con frecuencia para formar parte de los Jurados en los Concursos de acordeón.

En 1956 fundó la Escuela Internacional de Acordeón, de París, que alcanza gran nombradía, así en Francia como en el extranjero. Con sus amigos y alumnos fundó también la Unión Universal de los Amigos del Acordeón, que tiene por objeto difundir y hacer estimar nuestro instrumento.

Es autor de Métodos musicales y pedagógicos para acordeón, que revolucionan la enseñanza actual. Su manera de enseñar es completamente personal y su sentido de la pedagogía y de la enseñanza es reconocido por los grandes músicos de Francia y del mundo entero. Sus alumnos reciben una enseñanza completa: solfeo, teoría, dictado, historia, cifrado, lectura a primera vista y técnica del acordeón. Prueba de la eficacia de su manera de enseñar es que en 1957, sus alumnos han ganado ya 34 primeros premios, 17 medallas de oro, 14 medallas de plata, 6 copas, 3 finales y 2 títulos belgas muy distinguidos. Entre sus alumnos se encuentran los primeros premios del Conservatorio Nacional y solistas de la Guardia Republicana que trabajan el acordeón bajo su dirección.

También es autor de un Método especial de música, para anormales y ciegos, que ha sido patentado.

Ha participado en galas, emisiones, conferencias y concursos, en Alemania, Holanda, Italia, Marruecos, Bélgica, Austria, Suiza, Francia e Inglaterra y sus opiniones y consejos en materia de acordeón son solicitados del mundo entero por los acordeonistas y la prensa. También dirige una orquesta de Music-Hall y de danza, muy prestigiosa.

En diciembre de 1956 la gran revista "París Match" le dedicó un reportaje. Asimismo le han dedicado reportajes diversas revistas españolas y de otros países y de todas partes le piden artículos y reportajes. Trabaja infatigablemente y no cesa de recibir ofertas de contratos para actuar en Francia y en el extranjero.

PEPE LUIS MONTES desea consagrarse únicamente a sus discípulos que saben apreciar el valor excepcional de su profesor, garantía cierta de su propio porvenir. Tiene muchísimos amigos y se siente dichoso de frecuentar su trato.

Los éxitos no le han envanecido lo más mínimo y así PEPE LUIS MONTES, a los veintiséis años de edad, es un muchacho sencillo, amable, simpático y decidido, modelo de modestia y un profesor de clase mundial.

MADRID

1.462 "NO"

1.462 PERSONAS HAN DICHO NO, a la palabra "CAMPEON" EN EL PLEBISCITO ORGANIZADO EN ESPAÑA POR "EL ACORDEONISTA".

A nuestro plebiscito popular solicitando la opinión de los acordeonistas españoles acerca del uso de vocablos deportivos en nuestro lenguaje, han acudido MIL CUATROCIENTAS SESENTA Y DOS PERSONAS votando contra el uso de la palabra "CAMPEON" y similares.

Entre esas personas las hay de ambos sexos, de todas las edades, categorías sociales, profesiones y regiones de España. La mayoría son de acordeonistas, entre los que se cuentan profesores, concertistas, estudiantes y aficionados.

Todos, unánimemente, como un solo hombre, han manifestado su más total y absoluta repulsa y condenación al uso de esas palabras que desde el punto de vista gramatical y desde el punto de vista de la dignidad profesional y artística, son absurdas, disparatadas e intolerables.

No hemos recibido NI UNA SOLA PAPELETA EN FAVOR DE LAS PALABRAS "CAMPEON" y "CAMPEONATO". Es natural y lógico. Para condenar y rechazar esas palabras, no hace falta tener estudios de latín, gramática, filología ni historia; cualquiera, el más humilde y menos letrado de los opinantes, sabe, por simple instinto, que esas palabras no pueden ser aplicadas a un artista; le suenan feas; le hieren los oídos y la sensibilidad. Es algo que no cabe discutir ni considerar. Es algo que rechaza instintiva y automáticamente cualquier persona civilizada.

¿Cómo, en virtud de qué milagro han podido venir manteniéndose en nuestros programas, concursos, revistas, etc.? Es posiblemente un caso de inercia, de descuido; nadie se ha fijado en ello hasta ahora. Algún despistado, algún ignorante debió lanzarlas el primer día y a nadie le llamó la atención tal desafuero. Ya es notable que a nadie le llamara la atención. Es notabilísimo que centenares de profesores, compositores, periodistas, etc., entre los que hemos de admitir que se encuentran personas de gran cultura, se hayan entregado a repetir esas palabras y a escribirlas miles de veces sin que *ni uno solo haya dicho*: *"¡Alto! Esto no puede ser; está mal"*.

Pero ha sido EL ACORDEONISTA, revista española de acordeón, la más modesta, sin duda, de cuantas se publican en el mundo, la que se ha dado cuenta. Y una vez lanzado el grito y formulada la protesta, el eco será inextinguible y la lucha por nuestra parte será incansable.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

E S T U C H E S

Su acordeón debe guardarse bien protegido de la humedad, el polvo y los golpes.

Usted necesita poder transportar su acordeón, por la ciudad, o en viaje, con toda comodidad y lujosa presentación.

No basta que el acordeón sea bueno. Es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo mejor en estuchería. Estuches modernos de forma de acordeón, de línea elegante y sugestiva.

Recubiertos de *pegamoid* y forrados de terciopelo.

Tres cierres automáticos y dos cerraduras. Seguridad absoluta. Cantoneras de metal cromado.

¡No vaya por esos mundos con un estuche mugriento y desvencijado! Los tenemos para acordeones de 80 y 120 bajos.

Precio único: 500 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID BIBLIOTECA

Un ruego a la prensa acordeonística

POR LA DIGNIDAD DEL ACORDEON Y DE LOS ACORDEONISTAS, NO MAS VOCABLOS DEPORTIVOS NI CINEMATOGRAFICOS EN NUESTRO LEXICO

LA ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y "EL ACORDEONISTA", DIRIGEN UN RUEGO ENCARECIDO Y CORDIAL A LOS SEÑORES DIRECTORES DE LAS REVISTAS SIGUIENTES:

NO ES

Y el ruego es éste: QUE DE AQUI EN ADELANTE NO VUELVAN A IMPRIMIR EN SUS CRONICAS Y NOTICIARIOS LAS PALABRAS "CAMPEON", "CAMPEONATO", "SENIOR", "JUNIOR", "PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION", NI NINGUN OTRO VOCABLO O FRASE DE SIGNIFICADO DEPORTIVO, O CINEMATOGRAFICO.

"EL ACORDEONISTA" PREDICA CON EL EJEMPLO PUES YA HACE TIEMPO QUE HA SUPRIMIDO DE SUS COLUMNAS ESAS PALABRAS, HORRIBLES CUANDO SE APLICAN A UN MUSICO, QUE NOS ESTAN DENIGRANDO Y PONIENDO EN RIDICULO.

SI ASI LO HACEN, MERECERAN LA GRATITUD DE TODOS LOS ACORDEONISTAS DEL MUNDO.

Un artista del acordeón

DAS AKKORDEON (Austria).
FISARMONICA (Italia).
IL FISARMONICISTA ITALIANO (Italia).
JUNGE HARMONIKA (Alemania).
N. A. C. (Japón).
O ACORDEON (Brasil).
WORLD ACCORDION REVIEW (Inglaterra).
ACCORDION AND HARMONIKA NEWS (Unión Sudafricana).
ACCORDION JOURNALEN (Suecia).
ACCORDION WORLD (EE. UU. de América).
DE ACCORDEON REVUE (Holanda).
NATIONAL ACCORDION TOPICS (EE. UU. de América).
REVUE DE L'ACCORDEONISTE (Francia).
RUND UM DIE HARMONIKA (Alemania).
RYTME (Noruega).
THE AUSTRALIAN ACCORDIONIST (Australia):
THE STUDENT'S ACCORDION WORLD (EE. UU. de América).

un «futbolero» ni un «mamporreador»

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

¿Qué gran virtuoso del Acordeón admira más?

Este plebiscito de EL ACORDEONISTA, aunque ha permanecido abierto poco tiempo, por exigencias de organización interior, ha constituído un verdadero éxito, que ha superado a nuestros más optimistas cálculos.

Como suele ocurrir en tales consultas, siempre se presentan sorpresas, junto a resultados previstos de antemano. La primera sorpresa nuestra —lo confesamos sinceramente— ha sido comprobar lo muy enterados que los acordeonistas y aficionados españoles están de cuáles son las primeras figuras internacionales del acordeón, lo que demuestra que escuchan emisoras extranjeras y que están bien provistos de discos.

Otra sorpresa no menor, ha sido poder percatarnos de que algunas figuras estelares no han alcanzado tan alto número de votos como otras consideradas más modestas. Y, por último, ver que los españoles no son exclusivistas ni demuestran apasionamientos por nacionalidad ni sexo, sino que votan honradamente en favor de quien creen mejor, sin preocuparse de nada más.

He aquí pues, el recuento de votos:

GERVASIO MARCOSIGNORI ...	3.602
YVETTE HORNER	3.417
GIACOMINO BOGLIOLO	3.053
AIMABLE	2.229
JAMES REAVEY	1.738
JO PRIVAT	1.371
EUGENE ETTORE	1.045
CHARLES MAGNANTE	967
PIETRO DEIRO (padre)	824
JOAQUIN GOMAR	819
ART VAN DAMME	701
TONY MURENA	686
CHARLES CAMILLERI	677
FRANCK GAVIANI	603
PAMELA DEAKIN	578

Han obtenido menos de 500 votos, LOUIS CORCHIA, PAOLO GANDOLFI, FRANCISCO DUBE, MYRNA LAMBDEN, EGIL HAUGE y GUS VISUER.

Quedan pues proclamados virtuosos predilectos del público español,
GERVASIO MARCOSIGNORI e YVETTE HORNER
y de entre los españoles,
JOAQUIN GOMAR



PIROPO

Chopin hizo tu gracia,
Schubert tu tristeza.
Beethoven tus ardores,
Bach tu profundidad,
Fidias tu aristocracia,
Tiziano tu belleza
las rosas tus colores
y Dios tu eternidad!

CONTEMPLANDO LAS MINIATURAS DE ELISA LAGOMA
SONETO

La grandeza del Cosmos, concentrada
en la extensión de un pétalo de rosa;
espíritu y materia luminosa
en estuche minúsculo encerrada.
Imagen --redudica en tu pupila
a una gota de luz de mil colores--
de un mundo de perfiles tentadores,
con destellos de gema que rutila.
Bacanal, redención, amor y muerte,
frutos de carne y sol, la vida entera,
en milagros de luz tu arte convierte.
Y es cada miniatura linda esfera
que encierra la emoción, oculta y fuerte,
de un más allá, del que es sutil frontera

A. M. A.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El Acordeonista

Abre otro gran plebiscito

¿Cuál es el mayor defecto técnico del acordeón actual?

El éxito alcanzado por nuestros plebiscitos acerca del uso indebido de palabras deportivas en el lenguaje acordeonístico y por el titulado "¿Qué gran virtuoso del acordeón admira más?", nos estimula a continuar abriendo consultas entre nuestros lectores y público en general, de cuyos resultados siempre pueden sacarse conclusiones constructivas y orientadoras y que, además, constituyen un atractivo y hasta un pasatiempo para muchos de los que nos honran y favorecen leyéndonos.

Así pues, abrimos hoy y por tres meses, que finirán el 31 de marzo de 1958 a las 12 de la noche, hora española, el plebiscito que titulamos:

¿CUAL ES EL MAYOR DEFECTO TECNICO DEL ACORDEON ACTUAL?

Las respuestas, deberán venir debidamente firmadas por sus autores, con la dirección o domicilio de los mismos y acompañadas del cupón del mes corriente.

Estas respuestas no deberán exceder de una cuartilla escrita a máquina a doble espacio y por una sola cara; si bien se admitirán también escritas a mano.

No se mantendrá correspondencia alguna a propósito de este plebiscito. La Dirección de la revista se reserva el derecho de publicar, íntegramente, o en extracto, aquellas respuestas que juzgue más interesantes.

El tema de este plebiscito debe interpretarse con bastante amplitd, de manera que se admitirán observaciones acerca de los muchos problemas técnicos que afectan al acordeón en el momento presente, no sólo referente a su mecanismo (teclados, bajos sueltos, acordes preconstruídos, registros, peso, dimensiones, etc.), sino a los sistemas de escritura de acordes, indicación de digitados, indicación de registros, etc.

Recordamos a los futuros participantes en este plebiscito, que deseen referirse al problema de indicación o grafía de los registros, que EDICIONES MOZART ha editado unas Tablas Universales de los Signos Convencionales que se usan para indicar los Registros del Acordeón, que les serán de gran utilidad para orientarse a fondo en este problema.

EL ACORDEONISTA invita especialmente a tomar parte en esta consulta, a los señores profesores de acordeón y concertistas. Sin embargo, pueden enviar sus trabajos cuantas personas lo deseen pues para ello no se exige requisito alguno de profesión edad, ser suscriptor, ni cosa otra alguna.

CUPON

1

Vale por una respuesta

Sucursal do **INSTITUTO MOZART**

em Portugal

Director Sucursal: Anatólio Falé

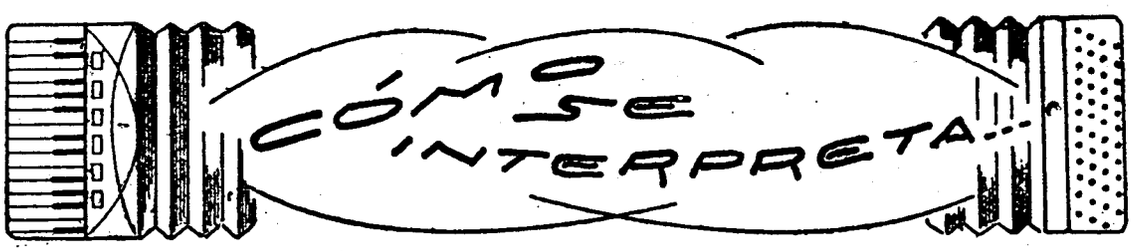
Rua Cândido dos Reis, 29 - Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL

Curso de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfejo e teoría da Música

Catàlogo de Peças para Acordeón





MOVIMIENTO PERPETUO, de PAGANINI, OP. 11. Obra póstuma núm. 6. Transcripción para acordeón por RAYMOND GAZAVE (1).

24

Desde luego, los llamados "Movimientos perpetuo" no son nunca obras en las que haya que buscar poesía, sentimiento ni emoción; es decir, aquellas cualidades esenciales del arte y, específicamente, de la música. Son obras escritas simplemente para que el ejecutante pueda hacer gala de su mecanismo, de su agilidad, de su dominio del instrumento; en una palabra, son obras de virtuosismo que, si no conmueven ni hacen pensar ni sentir al auditorio, en cambio apasionan, electrizan, admiran, no por lo que la música dice o expresa, que, en este caso, es prácticamente nulo, sino por el mérito de la ejecución, cuya rapidez y brillantez fulgurante llega a veces a sobrecoger al oyente y a casi dejar en suspenso su respiración. Es una clase de música ésta, en que el arte de los sonidos entra en el terreno casi deportivo al convertirse en un juego de destreza y resistencia.

Desde este punto de vista, si no está mal que todos los que tocan un instrumento, sea el que quiera, tengan en su repertorio algún "Movimiento perpetuo", no es recomendable que ningún estudiante se aficione en exceso a esta clase de "música" que es lo menos música que puede ser la música, porque es un género que se aparta de las verdaderas esencias y objetivos del arte musical, para ponerlo al servicio de un aspecto secundario: el alarde y exhibición de un ejecutante.

Otro mal de que, artísticamente, adolecen los movimientos perpetuo de violín, adaptados al piano, al acordeón u otro instrumento cualquiera de teclado, es que, en realidad, son piezas simplemente para la mano derecha, ya que la izquierda se limita, en la gran mayoría de los casos, a un vulgar y pobre acompañamiento de octavas y acordes, sin otro objeto que marcar el compás, dar un poco de relieve rítmico a la pieza y dotarla de un fondo armónico.

Precisamente las obras de Paganini, admirables y maravillosas por su intrincado virtuosismo violinístico, son, en este aspecto que comentamos, de una extraordinaria pobreza contrapuntística, pues el glorioso violinista no se preocupaba gran cosa del ropaje armónico de sus obras; todo su interés e inspiración se concentraban en el violín, que, en la transcripción acordeonística, se convierte en mano derecha. Es de loar, de todas maneras, que eminentes músicos como GAZAVE, se hayan dedicado a transcribir para acordeón estas obras famosas; siempre será mejor dedicarse a tocar obras como este "Movimiento perpetuo", que no perder el tiempo interpretando bailecitos idiotas que depravan el gusto. Pero, no podemos dejar de hacer constar, con toda claridad, que obras como el "Movimiento perpetuo", de Paganini, no pueden considerarse acordeonísticas, por más que su inteligente adaptador se haya esforzado en conseguirlo, por cuanto no existen en ellas posibilidades de demostrar las bellezas de timbre y registros del instrumento y los magníficos efectos que se logran de un diálogo tejido entre ambos teclados. Este "Movimiento perpetuo", de Paganini, es igualmente deslumbrante tocado al piano. Todo se reduce a lucir la mano derecha de un ejecutante que domine un teclado, no importa de qué instrumento.

La obra está escrita en compás de 4/4 y ha de tocarse a una velocidad vertiginosa: nada menos que *Allegro vivace*, más concretamente expresado por la cifra metronómica: negra = 132. Si pensamos que el 60 del Metrónomo equivale a un golpe por segundo, observaremos que 132 resulta a más del doble de dicha velocidad. En cada uno de esos golpes, que no llegan a durar medio segundo, hay que colocar 4 semicorcheas; por lo tanto, la ininterrumpida melodía de semicorcheas resulta una verdadera ráfaga, un ciclón de notas que, desde luego, es imposible tocar en público con el papel delante, ya que de nada serviría; es preciso saber la pieza de memoria, una memoria casi más digital que mental.

Los únicos recursos de expresión que caben en esta pieza son los de fuerza; por lo tanto, deben observarse escrupulosamente las indicaciones de *piano* y *forte*, los reguladores abriendo y cerrando y las palabras *crescendo* y *diminuendo* que, esto hay que repetirlo constantemente a los estudiantes, se refieren a la fuerza, pero nunca a la velocidad, aunque la mayoría suelen confundirlos con *accelerando* y *rallentando*.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

El bajo y acorde simultáneos en la mano izquierda, que se presentan continuamente, ofrecen una cierta dificultad; en cambio en el aspecto rítmico, esta obra es neutra. Apenas puede reconocerse un ligero acento rítmico caracterizado por una agrupación de 7 negras: 2 en el compás inicial, 4 en el siguiente y 1 en el subsiguiente, que aparece con alguna frecuencia.

Las letras A a J que dividen la pieza, pueden servir para fragmentar el estudio, pues señalan divisiones más o menos notables, desde el punto de vista temático, aunque ello, en esta pieza, es bastante vago, pues toda la composición, en conjunto, es caprichosa.

La principal preocupación del ejecutante ha de ser la nitidez y diafanidad de la dicción, de manera que, a pesar de su vertiginosidad, todas las notas se destaquen y se perciban sueltas; no hay que olvidar que en toda la pieza no aparece ni una sola ligadura y que al comienzo, el autor indica *sempre staccato*.

Esta clase de obras se presta mucho a lo que se llama tocar "sucio", empastado, embarullado, de manera que se consiga una sensación deslumbrante de conjunto, pero, en realidad, consistente en un "camelo". El ejecutante digno y con sentido de responsabilidad ha de procurar no "comerse" ninguna nota, lo que logrará preparando el estudio de esta pieza, con la constante práctica de ejercicios de escalas y arpegios, pues esta obra no es otra cosa que una combinación de esas dos estructuras.

---

(1) *Editions Léon Agel*. Cuidadosamente digitada y esmeradamente impresa. De venta en INSTITUTO MOZART. Núm. 14/41 de nuestro catálogo general. 20 pesetas.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — El acorde compuesto de dos terceras mayores se llama acorde de quinta aumentada. Ejemplo: DO - MI - SOL sostenido.

2. — El acorde compuesto de dos terceras mayores o acorde de quinta aumentada no puede construirse con notas de la escala diatónica.

3. — En la escala diatónica existen dos terceras mayores seguidas: FA - LA, SOL - SI.

4. — No existen en la escala diatónica dos terceras mayores adyacentes. Por eso no se puede construir con ella un acorde de quinta aumentada.

5. — En la escala diatónica existen dos grupos de terceras menores seguidas; RE - FA, MI - SOL y LA - DO, SI - RE.

6. — En la escala diatónica existen dos terceras menores adyacentes: SI - RE - FA.

7. — De todo ello se deriva la consecuencia de poder construir el acorde de quinta diminuta SI - RE - FA, los perfectos mayores y los perfectos menores y no poder construir el de quinta aumentada.

PREGUNTAS

1. — Los acordes de quinta que pueden construirse con notas de la escala diatónica ¿en cuántas clases se dividen?

2. — Los acordes de séptima que pueden construirse con notas de la escala diatónica ¿en cuántas clases se dividen?

3. — Los acordes perfectos mayores ¿en qué acordes de séptima se convierten superponiéndoles una tercera?

4. — Los acordes perfectos menores ¿en qué acordes de séptima se convierten superponiéndoles una tercera?

5. — Los acordes de quinta diminuta ¿en qué acordes de séptima se convierten superponiéndoles una tercera?

6. — ¿Qué es lo que caracteriza la estructura de los acordes mayores?

7. — ¿Qué es lo que caracteriza la estructura de los acordes menores?

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

FUELLES NUEVOS

Tenemos a su disposición fuelles nuevos de excelente calidad y perfecto acabado.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.

Piel de primera calidad, flexible, suave y ligera.

Colores surtidos.

Envíenos su acordeón, para adaptarle el nuevo fuelle.

Precio, según el número de bajos.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Coleccione El Acordeonista!

Amigo lector, amigo suscriptor:

EL ACORDEONISTA no es una revista de noticias de última hora, que al día siguiente ya no interesan. No es una revista de informaciones raras y sensacionales —que suelen ser mentiras— y que pasan de moda y se olvidan. Tampoco es un periódico de tamaño bastante grande que sirva para hacer paquetes.

EL ACORDEONISTA es una revista de estudio, que usted tendrá necesidad de consultar más de una vez. Es posible que algunas de sus secciones de cultura musical no le interesen es este momento, pero usted no sabe si podrá necesitarlas mañana y ¡cuánto lamentará entonces haber tenido en la mano unos datos útiles y haberlos tirado al cesto de los papeles!

Coleccione los números de EL ACORDEONISTA y encuadérnelos a fin de año; haciéndolo así irá formando una biblioteca; un pequeño tesoro de ciencia y arte musical por la insignificante cantidad de cinco pesetas mensuales.

Tirar EL ACORDEONISTA después de leído no es tirar 5 pesetas por la ventana, es destrozar una biblioteca en la que, poco a poco usted va colocando un Tratado de Teoría de la Música y otro de Armonía; un Fichero Biográfico de grandes músicos; un Diccionario de técnica musical; un Curso teórico-práctico de acordeón; un tratado novísimo de interpretación de grandes obras musicales y la historia del acordeón, a través de las noticias más interesantes del mundo entero, que, cada mes, seleccionamos para usted. Sin contar la bonita pieza de música que le regalamos.

Siga nuestro consejo: coleccione EL ACORDEONISTA. Tarde o temprano se alegrará de habernos escuchado y nos lo agradecerá. EL ACORDEONISTA se esfuerza, hasta el límite máximo que —de momento— le permiten sus posibilidades, por hacérsele interesante y útil y continuará mejorando si usted nos ayuda.

Usted puede ayudarnos enviándonos artículos y noticias.

Propagando EL ACORDEONISTA entre sus amistades.

Atendiendo puntualmente los reembolsos de suscripción.

Coleccionando EL ACORDEONISTA y teniéndolo en un lugar visible y preferente, de su biblioteca.

La Música es un arte que está fuera de los límites de la razón. PIO BAROJA.

La Música constituye una revelación más alta que ninguna filosofía. BEETHOVEN.

La Música es una luz para alumbrar las almas. SCHUMANN.

La Música está intensamente unida a las relaciones esenciales de los seres. Conocer los sonidos e ignorar los cantos es propio de los pájaros. Conocer los cantos y desconocer la música es propio de los seres vulgares. Al sabio le está reservado conocer la música. LI - KI.

La Música tiene gran afinidad con las relaciones esenciales que mantienen las cosas de este mundo. LIBRO CHINO DE LOS RITOS.

Todo cuerpo produce sonido. Un mundo silente sería pavoroso y demoníaco. La respuesta de cualquier materia es el sonido. TSUDZUMI.

La armonía universal es Música natural y cósmica. PITAGORAS.

La Música no es una simple expresión de estados psíquicos, sino la reproducción real y directa de tales estados. ARISTOTELES.

La Música es el arte de los movimientos bellos; el arte de los ritmos. SAN AGUSTIN.

El mundo está gobernado por la armonía de números concordantes; toda palabra y todo movimiento obecederá a un ritmo musical. BOECIO.

Las leyes del sentimiento son también las de la Música. La música sería el lenguaje ideal de la filosofía si se pudiese pensar con sonidos en vez de pensar con palabras. HEGEL.

La Música es un arte y una ciencia cuyo objeto es corporeizar la inteligencia en los sonidos. WRONSKY.

A las órdenes del Gran Compositor (Dios) el caos se mueve y toma forma. Se es filósofo en la medida que se es músico. NIETZSCHE.

Humor y Pasatiempos

PRECOCIDAD FINANCIERA

En el examen de moral.

—Vamos a ver, Juanito: ¿Qué tiende usted por malas acciones?

—Las que no se cotizan en Bolsa.

MUCHO RUIDO...

—¿Se divirtieron ustedes mucho por la Fiesta Mayor del pueblo?

—¡Vaya! ¡Había tanta gente, que era martes y parecía domingo!

SIEMPRE FALTA ALGO

—¿Qué tal la comedia que *vistes* en el *tiatru?*

—*Mu* maja. Salieron *munchos presonajes.*

—Y *l'argumentu?*

—*Pus L'argumentu nou* salió.

"NO USE SEÑALES ACUSTICAS"

El guardia de la circulación: —Veinticinco pesetas de multa por haber tocado la bocina.

El conductor: —Muy bien, pero ¿a usted quién le pone ahora la multa por haber tocado el silbato?

ORFEONISTA Y ACORDEONISTA

El orfeonista con orgullo: —En mi Orfeón tenemos diez bajos.

El acordeonista con desprecio: —Poca cosa; mi acordeón tiene ciento veinte.

LECCION DE HISTORIA SAGRADA

—Como veis, Dios hizo todo lo creado, en seis días.

Pepito: —Todo no, señor Profesor, el séptimo día hizo lo mejor.

—¿El qué?

—Las vacaciones.

EXAMEN DE ASTRONOMIA ELEMENTAL

—¿Cuántos satélites tiene la Tierra?

—No lo sé, señor profesor; no he leído el periódico esta mañana.

DINAMISMO

Director: ¿Dónde está mi lápiz, señorita?

Secretaria: Lo tiene usted en la oreja, señor Director.

Director: ¡Vamos, no perdamos tiempo, dígame cuál!

NATURALMENTE

Un auto ha tumbado a un hombre en mitad del arroyo. La gente acude a auxiliar al presunto accidentado que, por fortuna, ha resultado ileso. Un guardia le dice:

—Vamos, levántese que no ha sido nada.

—¿Cómo que no ha sido nada? Eso será lo que tase mi abogado.

CUANDO LOS GUARDIAS LLEVABAN CASCO

La gitana: ¿Cuánto *les cuezta* a *uztez* el uniforme completo?

El guardia: Pues con casco y todo, veintidós duros.

La gitana: Oiga *uzté ¿y devorviendo er cazco?*

UN PROBLEMA QUE PARECE DIFICIL Y ES FACILISIMO

Dados un padre y un hijo de corta edad, averiguar cuándo tendrá el padre doble número de años que el hijo.

●

CUADRO MAGICO

Colóquense los 9 números dígitos, en tres hileras de a tres, formando un cuadrado, de manera que sumados horizontal, vertical o diagonalmente, den siempre 15.

●

EL PROBLEMA DE LOS BARRILES

Dos individuos poseen un barril de 8 litros, lleno de vino y quieren partírselo, 4 para cada uno. Pero para medirlo no poseen más que dos barriles vacíos, uno de 3 litros de cabida y otro de 5. ¿Cómo se las han de arreglar?

●

SOLUCION AL PROBLEMA DE LOS BARRILES

Operaciones que han de hacer	Barriles 8 5 3
El de 8 litros está lleno	8 0 0
Se llena el de 5 litros	3 5 0
Con el de 5 se llena el de 3	3 2 3
El de 3 se vacía en el de 8	6 2 0
El de 5 se vacía en el de 3	6 0 2
El de 8 se vacía en el de 5	1 5 2
El de 5 se vacía en el de 3	1 4 3
El de 3 se vacía en el de 8	4 4 0

●

SOLUCION AL CUADRO MAGICO

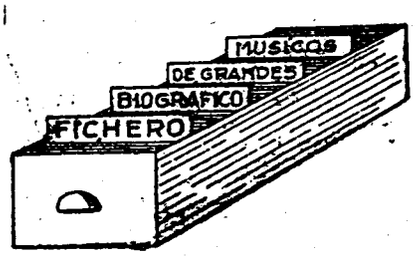
6	7	2
1	5	9
8	3	4

●

SOLUCION AL PROBLEMA QUE PARECE DIFICIL Y ES FACILISIMO

Réstese la edad del hijo de la del padre y multiplíquese por dos el resultado. La cifra obtenida será la edad en que el padre tendrá doble número de años que el hijo.

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES



PAHISSA, MASSANA y ZAMACOIS, compositores españoles de la región catalana, constituyen hoy el grupo superviviente de una generación todavía sana, producto y continuación de la que formaron Nicolau, Morera y Millet. Son el exponente de la renovación que se inicia a fines del siglo XIX, todavía asentada en los moldes clásicos y que trabaja con libertad y audacia, pero sin caer en los desvaríos y extravagancias de las generaciones últimas de nuestro siglo.

Sin parecerse en nada, pues cada uno posee una fuerte personalidad creadora, todos ellos son un poco románticos y en todos se descubre un cierto sabor catalán.

PAHISSA se entregó completamente a la disonancia y el atonalismo, y dentro de esa técnica creó obras maestras si bien ello le restó popularidad.

MASSANA es fogoso, diríase que está poseído de aquella inspiración neorromántica que impulsaba a Brahms. Sus ideas son muchas y bellas y también se ha entregado bastante a las audacias modernas.

ZAMACOIS, el más ponderado de todos, es esencialmente poético; sus melodías son originales y emotivas; sus coloridos bellos y brillantes y su orquestación robusta, diáfana y flexible.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

PAHISSA. — JAIME

Compositor barcelonés. Nació en 1880. Recibió de su padre las primeras lecciones y fue autodidacto en armonía perfeccionándose con Morera. Se sumó al grupo de jóvenes que trabajaban por el resurgimiento musical de Cataluña. Su primera obra importante fue la tragedia *Gala Placidia* sobre texto de Angel Guimerá, que se estrenó en el Teatro Liceo de Barcelona. Su ópera más popular es *Marianela*. Evolucionó al atonalismo y creó obras muy discutidas como el poema *Nit de somnis*, para orquesta y la *Monodia* que estrenó la *Orquesta Pau Casals*. En disonancia pura compuso *Suite Intertonal*. *La Princesa Margarida* es una ópera romántica catalana. Son importantes sus óperas *La Morisca*, *La pressó de Lleida* y *Canigó*. Fue crítico musical de "La Publicidad" es musicólogo eminente autor de importantes estudios y de una magnífica biografía de Falla. Escribió también música de cámara, sinfónica, para piano, para violín, canciones, etc. Desde 1937 reside en Buenos Aires donde realiza una importante labor musicológica.

MASSANA. S. J. — ANTONIO

Compositor y organista. Nació en Barcelona en 1890. Inició sus estudios con Más y Serracant y Argelaga y los continuó con Granados, Marshall, Morera y Taltabull. Antes de los 21 años, edad en que ingresó en la Compañía de Jesús, ya había escrito obras que revelaban su talento musical. Al terminar los estudios eclesiásticos se dedicó a la composición orientado por el P. Otaño y recibiendo lecciones de Ripollés y de Pedrell. Pasó a la *Scuola Superiore di Musica Sacra* de Roma donde obtuvo los títulos de Maestro en Composición y Licenciado en Canto Gregoriano. De regreso en Barcelona fue nombrado organista y maestro de capilla de la Iglesia del Sagrado Corazón y Profesor de Música del Colegio de los PP. Jesuítas. Ha compuesto canciones, obras para piano, violoncelo y piano, piano y orquesta, violín y piano, cantatas, obras sinfónicas, oratorios, coros y música de cámara. Posee muchos importantes premios. Obras muy destacadas son el oratorio *La Creación* y las óperas *Nuredduna* y *Canigó*. Es miembro de la Comisión Diocesana para la música sagrada.

ZAMACOIS. — JOAQUIN

Compositor y pianista español, nacido en Santiago de Chile, en 1894. Desde muy niño reside en Barcelona. Recibió de su padre las primeras nociones musicales y estudió luego con Costa-Nogueras y Sánchez Gavagnach. En 1911 obtuvo el gran premio de piano del Conservatorio. Autodidácticamente estudió según los métodos de Gevaert, d'Indy, Riemann, Gédalge y Rimsky-Korsakow. A los 19 años fue nombrado Profesor del Conservatorio, de grado elemental y a los 21 de grado superior. Ha ganado importantes premios con sus composiciones. Ha escrito canciones, sonatas, obras para diversos instrumentos, poemas sinfónicos, música de cámara, obras corales, sardanas y algunas obras teatrales. Es también autor y coautor de obras técnicas y didácticas, entre las que descuellan un Método de Solfeo y un Tratado de Teoría y otro de Armonía. Su labor de pedagogo es muy importante pues ha formado a muchos jóvenes músicos que luego se han destacado. En 1946 fue nombrado Director del Conservatorio Superior Municipal de Música de Barcelona.

¡ALGO UNICO!

ACORDES VISUALES SOBRE LA GUITARRA

Es el título de una pequeña gran obra que no debe faltar en vuestra biblioteca de estudio.

Es un estupendo cuaderno de cartulina de tamaño grande y con clarísimas fotografías de las posiciones de los dedos sobre las cuerdas, cada una de las cuales lleva al lado, en notas, el acorde resultante, y debajo, un gráfico explicativo que señala, todavía con mayor claridad, el dedo que se ha de colocar sobre cada cuerda, le enseña a usted de una manera plástica, práctica y sugestiva, a ejecutar los 12 principales acordes que se pueden realizar sobre la guitarra de jazz, cada uno de ellos en 3 posiciones, o sea, 36 combinaciones diferentes.

¡Es algo mágico! ¡Lo que parecía más complicado resulta sencillísimo y al alcance de un niño! Y presentado de una manera tan atrayente que el que lo ojea se siente irresistiblemente arrastrado a comprarlo.

Es un sistema ideado, patentado y editado por LEON AGEL, París. No hace falta decir más para convencer a cualquiera de que es algo serio y eficaz.

Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, 3.°, Barcelona. ¡Se alegrará usted 20 veces de haberse gastado 20 pesetas!

Toque la Guitarra desde hoy mismo

¡¡¡LA GUITARRA AL ALCANCE DE TODOS!!!
EL METODO MAS FACIL, PRACTICO, RAPIDO Y SUGESTIVO
QUE SE HA ESCRITO DESDE QUE EXISTE LA GUITARRA
LO TENEMOS AHORA A SU DISPOSICION POR 125
PESETAS SOLAMENTE

El modo de dominar la guitarra, su técnica, sus recursos, todos sus "secretos", en 135 páginas sugestivas, agradables, interesantes como una novela cuya lectura uno ya no sabe abandonar después de empezada.

Cada ejemplo musical va acompañado de un ejemplo gráfico con la posición de los dedos sobre las cuerdas.

Explicaciones sencillas y claras que permiten aprender sin maestro. Con un poco de solfeo elemental, buena voluntad y el

GRAN METODO DE GUITARRA de PAUL MAURY

todo el mundo puede ser un excelente guitarrista.

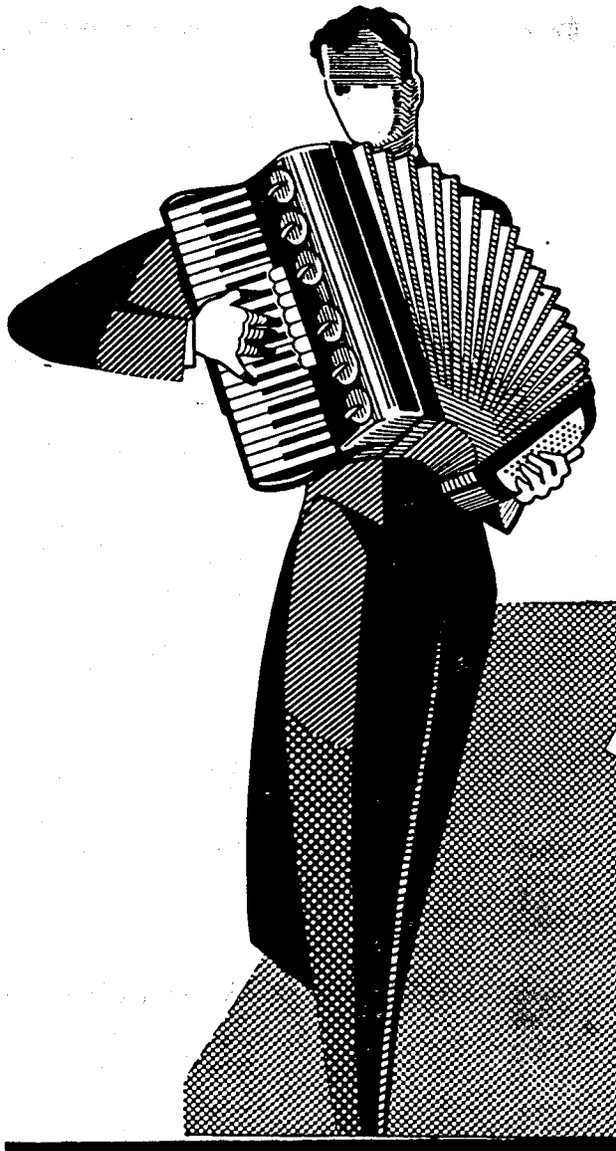
Pídalo en seguida a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

Los pedidos se servirán por riguroso orden de recepción pues el número de ejemplares disponible es limitado.

NOTA: Este Método está escrito en francés; las explicaciones escritas son pocas y breves, pues todas las lecciones están demostradas con música y dibujos. No obstante, hemos añadido, sin aumento de precio, un pequeño vocabulario francés-castellano para que el estudiante pueda comprender lo más importante aunque no sepa francés.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

El
"Stradivarius"
de los
Acordeones



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FARFISA

ANCONA

REAL CONSERVATORIO
MADRID

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Redacción
y
Administración
INSTITUTO
MOZART
Escuela
Superior de
Acordeón
Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA



RENATA TARRAGÓ

AÑO VII | FEBRERO 1958 | Núm. 74

II EPOCA | Suplemento musical: "BALLARINE" Danza de POL SURA | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2 1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA, 1. BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

*

DISCOS - POSTALES

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heatfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII - II EPOCA | FEBRERO 1958 | NÚMERO 74

UNA VEZ MAS

POR T. RODRIGUEZ MARQUEZ

Con la entrada del año comienzan habitualmente los preparativos para los Concursos Regionales de Acordeón que, como es sabido, sirven para seleccionar a los aficionados y a los profesionales que luego podrán presentarse al Concurso Nacional, el cual, a su vez, permite seleccionar, en cada país, a los que pueden aspirar a presentarse al Trofeo Mundial que, este año, se celebrará en Viena.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS recuerda a todos los acordeonistas españoles la conveniencia de inscribirse ya, desde ahora, para poder participar en dichos Concursos Regionales o Provinciales y la necesidad de prepararse, sin pérdida de tiempo, eligiendo y estudiando una pieza de libre elección, cuya dificultad esté al alcance de su capacidad técnica o dominio del mecanismo, pero siempre, a base de que sea una obra de verdadera calidad musical, de verdadera categoría artística, ya consista en una composición seria, expresamente escrita para acordeón, por algún músico especializado en nuestro instrumento, ya sea una transcripción o arreglo de alguna obra clásica famosa. Las hay sencillas, muy bellas y que permiten gran lucimiento al intérprete. Desde luego, quedan excluídos, por el Reglamento, los bailables y las fantasías o arreglos de música de ópera y zarzuela.

La experiencia demuestra que es necesario insistir sobre algunos aspectos de esta cuestión. Hay acordeonistas que después de haber empleado mucho tiempo y haber gastado mucho dinero en aprender a tocar, se contentan con hacerlo más o menos bien, en su casa, o ante sus amistades. Esto, en muchos casos, es una equivocación, porque sus esfuerzos merecen y deben tener una recompensa y ésta no puede ser otra que darse a conocer, actuar en público, ganar premios y con ellos, no sólo fama y tal vez gloria, sino la posibilidad de proporcionarse abundantes ingresos al ser contratados después para dar conciertos, efectuar jiras artísticas y actuar en la Radio y la Televisión.

MADRID

Pero todo eso no se logra de repente y como por arte de magia. A la perseverancia en el estudio hay que añadir el espíritiu de cohesión social. No basta asistir a las clases de una Academia y tomar parte en algún festival que la misma organice. Eso no pasa de ser un suceso local sin importancia. Es necesario unirse unos a otros. Inscribiéndose socio de la A. N. E. A., se adquiere el derecho a tomar parte en los Concursos Regionales únicos válidos para poder tomar parte en el Nacional que, a su vez, es el único válido para poder concurrir al Mundial, con gastos pagados y todas las garantías de seriedad artística que el caso requiere, por tratarse de una Organización internacional.

Los vencedores en los Concursos Regionales se ponen ya en vías de poder aspirar a los premios nacionales y adquieren un título de positivo relieve oficial. Los vencedores en los Concursos Nacionales, se ven ya elevados a una categoría artística y a una notoriedad pública envidiable y los que logran vencer en el Trofeo Mundial ven abiertas las puertas de las salas de audiciones y de los teatros, de las emisoras y de los periódicos de todo el mundo y pasan a ser selebridades mundialmente admiradas.

Todo eso no se consigue aislándose, cada uno en su casa, o formando grupitos que no poseen fuerza artística ni económica, sino sumándose a la Asociación Nacional, adherida a la Confederación Mundial, las cuales cuentan con una organización técnica, artística y financiera y ayudan, estimulan y asesoran a sus adheridos, en todo cuanto sea necesario.

Son muchos los que no se presentan a los Concursos, por el temor de quedar "vencidos". Debemos luchar contra esa preocupación. Un adagio español dice: "No se ganó Zamora en una hora". Resultar clasificado en quinto o séptimo lugar, no es ridículo ni vergonzoso. La mayoría de los que hoy triunfan como figuras estelares empezaron así. Sin ponerse en ruta es imposible llegar al término del viaje. Todo es cuestión de decidirse y, desde luego, prepararse tan a fondo como sea posible.

Cuantos permanecen más o menos aislados, por la razón que sea, harán bien en abandonar esa situación y no hacer caso de los derrotistas que les aconsejan apartarse de la actividad nacional organizada, que, tal vez, no sea perfecta, porque nada humano es perfecto, pero que ofrece cauces, mecanismo y perspectivas a todos los que deseen luchar noblemente por abrirse paso. Además, cuanto mayor sea el número de los que acudan a nuestras filas, mayores facilidades de todo orden habrá para todos y más fuerte y eficaz será nuestra Asociación.

Muy pronto los Delegados de A. N. E. A., en las diversas regiones de España, lanzarán las respectivas convocatorias y anunciarán las piezas obligadas. Entre tanto, todos pueden ya elegir la libre y prepararla intensamente.

El trofeo mundial de Viena, será, este año, algo que superará a todo lo hasta ahora realizado. Y España debe estar amplia y dignamente representada en esa competición musical internacional. Para ello es necesario que sean descubiertos los positivos valores que seguramente existen y es indispensable que se decidan a concurrir a los Concursos Regionales. ¡Adelante, pues!

INSCRIBIOS →

← ASOCIAOS

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Certámenes Regionales 1958

VII CERTAMEN DE CATALUÑA

Este importante Certamen tendrá lugar el domingo 23 de marzo próximo, por la mañana, en la espléndida y moderna Sala Farándula, de la ciudad de Sabadell, en la que caben 1.500 espectadores.

Prestarán su colaboración desinteresada, RADIO SABADELL y las JUVENTUDES MUSICALES DE SABADELL. A ambas instituciones les anticipamos las más expresivas gracias.

Nos ha impulsado a romper la tradición de que estos actos se celebrasen siempre en la Sala Mozart, de Barcelona, el deseo de llevar a otras ciudades de Cataluña el calor y el mensaje cordial del Acordeón, demostrando así que Barcelona nunca ha pretendido absorber ni centralizar el movimiento acordeonístico de la región catalana, sino que, al contrario, ahora que ya empieza a estar maduro, desea que todo el territorio participe de él y pueda comprobar su belleza y su vitalidad.

LAS PIEZAS OBLIGADAS.

Se avisa a todos los acordeonistas que deseen inscribirse para tomar parte en el VII CONCURSO REGIONAL DE CATALUÑA, que las piezas obligadas serán las siguientes:

CATEGORIA A, Concertistas o Profesionales, "*Concertino in RE minore*" (Pequeño Concierto en RE menor), en estilo antiguo, de Adamo Volpi.

CATEGORIA B, Aficionados o Principiantes, "Fiesta Andaluza", de Emilio Cambieri.

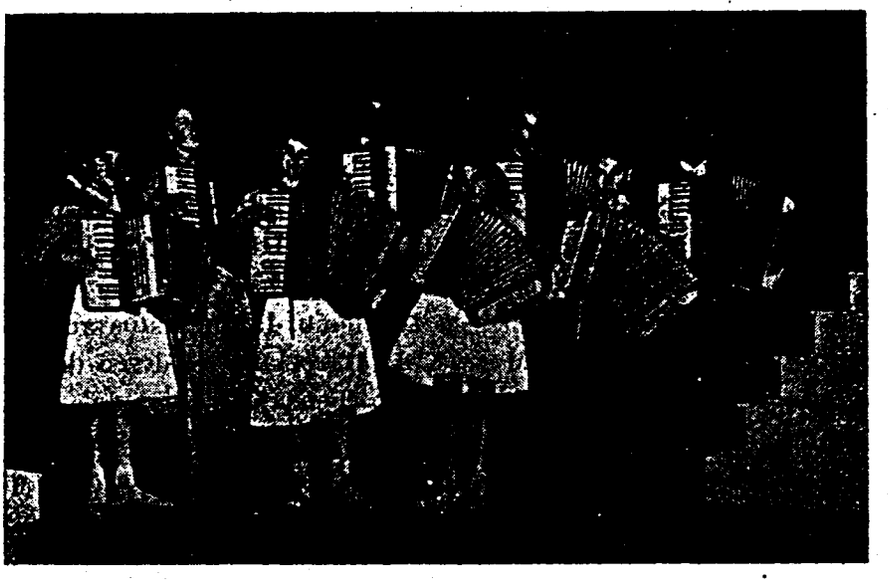
En las Oficinas de A. N. E. A., Vergara, 1, 3.°, Barcelona, se facilitarán detalles e informaciones acerca de estas piezas y del VII CONCURSO REGIONAL DE CATALUÑA.

Nuevos precios de suscripción desde 1.° enero 1958

	España	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	21 *ptas.*	—	—
Semestre . .	40 »	—	—
Año	78 »	100 *ptas.*	3 *dólares*

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

A. N. E. A. E



Primer
Fes iv
ACOR D

ACTUACION TRIUNFAL DE JULIAN MONTE A

REVELACION DE UN DIRECTOR DE ORQUESTA DE 6 AÑOS DE EDAD

CRONICA RADIADA POR LA EMISORA RADIO MIRAMAR EL 11 DE ENERO DE 1958.

El Primer Festival de Acordeón, celebrado en Madrid, el día 29 de diciembre último, a beneficio de las Obras Benéficas de las Madres Escolapias y los Hermanos Maristas, de Chamberí, ha constituído un resonante éxito del que se ha hecho eco toda la prensa madrileña.

Este Festival ha sido organizado por el Profesor D. MANUEL TORRES, Delegado en Madrid de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y ha tenido lugar en el Teatro Madrid, cuyo aforo es de 2.000 sonas y que presentaba brillantísimo aspecto. El popular locutor de Radio Madrid, D. EDUARDO LACUEVA fué el encargado de presentar el espectáculo y de ir anunciando a los artistas y las obras que interpretaban, con su natural ingenio y gracejo que fué muy celebrado por el auditorio.

Comenzó el Festival con la actuación de diversos notables solistas de acordeón de la Academia del Profesor TORRES, entre los cuales destacaron ANASTASIO HERAS, ANTONIO CHACON, MARY CARMEN AZNAR, el niño de nueve años FELISIN RODRIGUEZ, que entusiasmó al público, y la niña ANA MARY FABREGUES que interpretó espléndidamente, "Invitación al Vals", de Weber.

A continuación actuó el CONJUNTO ANEA "B", compuesto por PEPITA VELASCO, LUISITA GARCIA, ANA MARY FABREGUES, FELISIN RODRIGUEZ, GUILLERMO ROMERO y DIEGO MARTINEZ. Este conjunto juvenil fué dirigido por el niño de seis años JAVIER SANZ DEL RIO, diminuto y genial músico al que ya la crítica califica de "batuta mágica", el cual logró un rotundo éxito.

Ante le expectación del auditorio, atraído por su bien ganado prestigio, apareció en el estrado JULIAN MONTEAGUDO, Primer Premio Nacional de Acordeón, 1957, quien, con perfección técnica y depurado estilo, interpretó varias obras

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

EN MADRID

imer
Fes
: O R

ival de
DEON



ONTE

DAD

AGUDO, PRIMER PREMIO NACIONAL, 1957

Nuevo éxito del Profesor MANUEL TORRES como gran organizador

de su extenso repertorio. Largas ovaciones esmaltadas de ¡¡Bravos!! resonaron en la sala, al final de cada pieza.

La primera parte finalizó con la actuación de la distinguida violinista OLGA RAMOS, acompañada de su Orquesta, que obtuvieron asimismo un claromoso éxito.

Sendos Diplomas de A. N. E. A. fueron entregados a Radio Juventud de Madrid, por la colaboración que viene prestando a su Delegación en la capital de España; al niño JAVIER SANZ DEL RIO y al D. EDUARDO LACUEVA, que se ofreció a continuar presentando desinteresadamente, los sucesivos actos que la A. N. E. A. organice.

En la segunda parte actuaron los eminentes solistas ANGEL FERNANDEZ, MIGUEL MOROTE, MARI NIEVES PEREZ, CONCHITA PASTOR, ANGEL VAZQUEZ, ANGEL CARA, y los hermanos MARTINEZ RUBIRA, Arturito, de siete años, Diego y Enrique.

A continuación actuó el Conjunto A. N. E. A., que dirige el Profesor SALVADOR SAMNA y que está integrado por MARY NIEVES PEREZ, MARY CARMEN ALEMANY, ISABEL MARTINEZ, MANUEL ORTE y MANUEL ALFONSECA, que fué muy aplaudido.

Es de destacar la excelente actuación del Conjunto A. N. E. A. "A", formado por ANTONIO ESTEBARAN (primer acordeón), ANGEL VAZQUEZ, ANGEL MORALES y ANGEL CABRERA, que, dirigido por el niño JAVIER SANZ DEL RIO alcanzó un éxito desbordante.

En el fin de fiesta intervinieron las Rondallas de los Colegios "Joaquín Costa" y "Hermanos Maristas de Chamberí", dirigidas por D. MANUEL ESCUDERO. El Cuadro Artístico del Colegio de Madres Escolapias, con canciones y bailes regionales. El CONJUNTO POLYPHONIA, de Armónicas y Guitarras. El TRIO ESTELLA. El Conjunto de Armónicas del CLUB UNIVERSITARIO. JUAN MORALES, interpretando canciones napolitanas. RAFAEL CASTILLO acompañado al acordeón por ANTONIO ESTEBARAN. MARY CARMEN ALEMANY, que cantó magistralmente una napolitana del Maestro SAMNA. El Dúo CARMEN y ANTONIO, Profesores de la Academia Guerrini y por último, otra vez JULIAN MONTEAGUDO, el cual interpretó el Intermedio de "La Boda de Luis Alonso", de Jiménez y, dedicado al público madrileño, el Preludio de "La Revoltosa", de Chapí. En vista de las clamorosas ovaciones que se le tributaban, interpretó, fuera de programa, "Carna-

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

val de Venecia", de Paganini, arreglo de Frosini, que electrizó al auditorio.

Hubieron de saludar desde el proscenio, aclamados por el público, el Delegado de la A. N. E. A., Profesor MANUEL TORRES y el locutor don EDUARDO LACUEVA, los cuales dieron las gracias a todos los presentes, por su asistencia y colaboración, que han hecho posible esta humanitaria obra de recaudar fondos para los pobres y de ofrecer una oportunidad de actuación a jóvenes valores de positivo mérito.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS se congratula del magnífico éxito y resultado conseguido en este Primer Festival de Acordeón, de Madrid y felicita cordilamente a su activo Delegado D. MANUEL TORRES que, una vez más, se ha convertido en ejemplo digno de imitar y de ser admirado.

Lós Certámenes

y su ambiente

La impaciencia, el entusiasmo y la emoción existen, positivamente, en estas anuales concentraciones acordeonísticas, alrededor de las cuales gira, invisible, oculto y en silencio, mucho desvelo, mucho sacrificio, mucha ilusión, mucho estudio...

¡Para este día, muchos estudiantes se han estado preparando todo un año! ¡Para este día, la ASOCIACION ha tenido que trabajar muchos, muchísimos días, haciendo gestiones y preparativos! Este día es un ¡YA! triunfal, para unos y un ¡TODAVIA NO! para otros.

¡Es un día de esperas, de competencias y de estímulos; un día tenso y febril! Cada concursante espera vencer; para eso estudió, para eso se afanó. Los familiares, los compañeros y los amigos de los concursantes, acuden al Certamen, para ayudar y encorajar con su presencia al que desean ver triunfante...

El Jurado Calificador acude a cumplir con su deber, con aquella inevitable preocupación del buen juez que sabe que ha de ser justo sin apasionarse y un poco benévolo sin quebrantar por eso la Ley.

La ASOCIACION, también siente este día una particular ansiedad. La calidad y preparación que demuestren los participantes; el mayor o menor entusiasmo con que el público acuda y responda al llamamiento; el eco que el acto halle en la prensa; y la brillantez y eficacia del resultado final, serán el termómetro que marque la temperatura alcanzada e indique si las normas y desvelos de la ASOCIACION van por buen camino.

Los aficionados acuden a gozar un rato y a observar si el asunto presenta un aspecto próspero o lánguido. Los simples curiosos, los escépticos y los críticos negativos, que de todo hay, van también a ver si encuentran algún punto vulnerable por donde atacar.

Para todos hay siempre sorpresas. ¡Un Certamen es una caja de sorpresas! Los participantes más confiados en su superioridad, se encuentran a lo mejor con un competidor de calidad y facultades inesperadas. El Jurado, más de una vez, se ve obligado a arduas deliberaciones para discriminar en definitiva el mérito de dos concursantes tan igualados, que merecerían el mismo premio. Y más de un escéptico descontentadizo no sabe cómo confesar, al salir de allí, que se ha "convertido" al acordeonismo, pues no quisiera tener que dar el brazo a torcer...

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
CORREAJES COMPLETOS PARA ACORDEON

Existencias en todos los tamaños y colores.
Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Brillante presentación y sugestivos colores.
Forrados, en toda su longitud, para no estropear los trajes.
Extensibles, cómodos. Verdadero complemento de un buen acordeón.
Indíquenos de cuántos bajos es su acordeón y el color que desee y le enviaremos el correaje que usted necesita, a reembolso de 165 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

LA MAS BELLA DE LAS CZARDAS
LA MAS SUGESTIVA DE LAS CZARDAS
LA MAS CELEBRE Y POPULAR DE LAS CZARDAS

CZARDAS DE MONTI

LAS CZARDAS INIMITABLES, CIEN VECES IMITADAS.

Llegó ya la nueva edición RICORDI, cuidadosamente transcrita para acordeón por PAUL REICH y primorosamente impresa en grafia grande de cómoda lectura y con magnífica cubierta a todo color.

LA OBRA QUE PERMITE TRIUNFAR A TODOS LOS ACORDEONISTAS
Y QUE ARREBATA A TODOS LOS PUBLICOS

Pídala hoy mismo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona. 28 pesetas. Número 117/1 de nuestro Catálogo General.

UN INVENTO SENSACIONAL

EL "ELECTROCORD"

Entre las más recientes novedades técnicas relacionadas con el acordeón, acredita un puesto destacado un aparato electrónico ideado y realizado por una fábrica de Ancona (Italia) especializada en construcciones de este género de instrumentos. Se trata del ELECTROCORD.

El nuevo aparato pone a disposición del acordeonista, para que pueda utilizarlos juntamente con las voces de su instrumento, una vastísima gama de timbres que reproducen con absoluta fidelidad los de todos los instrumentos de la orquesta sinfónica. El ELECTROCORD puede pues ser parangonado al "Clavioline" y, tal vez mejor, al "Ondiola", que es la edición perfeccionada del "Clavioline", con la diferencia de que el nuevo aparato no tiene teclado propio, sino que utiliza por medio de una adecuada conexión, el teclado del acordeón.

De este modo, el acordeonista, sin necesidad de ninguna técnica especial y sin dificultad alguna, tocando su propia instrumento, enriquece la parte del canto con la adición de una nueva voz que lo mismo puede ser la de la trompa, o el contrafagot, que la de la guitarra o el violín, o que la del saxofón o el cuerno de caza, de la flauta o del óboe, o de tantos instrumentos de innumerables variedades de timbre, obtenida simplemente mediante el enchufe de un registro que conecta el acordeón con el ELECTROCORD. Los bajos del acordeón continúan siendo independientes y no resultan afectados por la conexión con el ELECTROCORD.

Parece ser que este nuevo instrumento va logrando el favor de los acordeonistas italianos, como lo ha logrado en Norteamérica, apenas aparecido, especialmente entre los que tocan en orquestas de baile y en los Conjuntos de acordeones solos.

MADRID

VIDA ACOR

FEDERICO BONASOR EN SABADELL

FEDERICO MONASOR que, juntamente con JULIAN MONTEAGUDO, obtuvo el Primer Premio Nacional 1957, de acordeón, ha dado un recital en Sabadell.

De los comentarios elogiosos de la prensa local entresacamos los siguientes párrafos:

"El pasado domingo actuó en el Centro Excursionista de Sabadell el joven acordeonista Federico. Monasor Segovia, ofreciendo un programa variado que fué muy del agrado del público que llenaba el salón de actos de la entidad.

El joven Monasor es, a sus dieciséis años, Primer Premio Nacional de España, 1957 (*ex aequo* con Julián Monteagudo) y quedó en séptimo lugar en la categoría de aficionados en el VII Trofeo Mundial de la C. M. A., celebrado en Helmond (Holanda) el pasado año.

Oyéndole actuar se comprende la justicia de estos galardones pues se observa en Monasor su profundo sentido musical y su vocación a la par que una agilidad pasmosa y una técnica sin fallos se ponen cumplidamente de manifiesto en sus interpretaciones.

Dócil el instrumento en sus manos, se adapta a todos los géneros, de lo clásico a lo castizo, de lo popular a lo frívolo. Monasor dió un recital magnífico y de absoluto dominio de técnicas y matices lo que, a su edad, es algo fuera de lo corriente. El público que así lo entendió le expresó en cálidas ovaciones su admiración y complacencia".

EL ACORDEON EN JORDANIA

Hace cuatro años, eran poquísimos los que tocaban el acordeón en Jordania. El estudio serio y un movimiento acordeonístico pequeño pero vital, se inició al fundar su Escuela en Amman el Profesor Mario Garberoglio, en colaboración con el Profesor Armando Pron, violinista, con el patrocinio del Doctor Jean H. Kayaleh. Esta Escuela, que se denomina Instituto Musical de Amman, es la única en su género que existe en Jordania y en ella se enseña el piano, el acordeón, el violín, la guitarra y también la pintura y el dibujo.

La desconfianza respecto al acordeón, no considerado a la altura de los otros instrumentos, fué vencida cuando, escuchada una audición de buenas composiciones originales, se pudo comprobar la seriedad del acordeón y sus amplias posibilidades. Los alumnos de acordeón de este Instituto han ido aumentando poco a poco.

El elevado coste de los acordeones, sobre los que gravitan los gastos de aduanas y transportes y los escasos medios económicos de muchos alumnos, son la causa de que nuestro instrumento no pueda desarrollarse con mayor rapidez.

Durante el primer trimeste de 1958 se van a celebrar por primera vez exámenes y se estrenará un Cuarteto que está preparando el Profesor Garberoglio; se espera que estos actos constituyan un éxito e impulsen la vida acordeonística en Amman. El citado Instituto utiliza los métodos didácticos FARFISA y proyecta la apertura de otra Escuela en Jerusalén. También proyecta la publicación de un noticiario musical mensual.

CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON

Con una rapidez y una precisión admirables, la ASOCIACION AUSTRIACA DE ACORDEONISTAS, encargada por decisión de nuestro VII Congreso, de organizar el VIII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON y el VIII CONGRESO INTERNACIONAL, está llevando a cabo los complejos preparativos de ambos actos, con el ambicioso propósito de superar cuanto se ha hecho hasta ahora.

Viena, la maravillosa capital romántica de la música, una de las más bellas y exquisitas ciudades del mundo, cuna del Vals y de tradiciones artísticas de la más alta jerarquía, será teatro y marco de nuestros próximos acontecimientos acordeonísticos mundiales y brindará a los concurrentes sus atractivos físicos, el perfume de su milenario prestigio artístico y su cordial y acogedora hospitalidad, procurando que cuantos asistan a esta fiesta musical se sientan dichosos y encantados de su estancia en la ciudad del Danubio.

Podemos adelantar ya, un esquema del programa previsto, que, en líneas generales, será el siguiente:

25 de septiembre: Llegada de los concurrentes, recepción oficial de los mismos.

REAL ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

DEONISTICA

DI CESARE EN SALO

Magníficamente organizada por el Mtro. Ottone Guastoldi de Idro, se desarrolló un concierto de acordeón en el Teatro Municipal de Salò (Brescia) en el que han participado el Conjunto "Conca d'Oro" y el gran virtuoso italiano Fausto Di Cesare.

El joven y famoso acordeonista romano ha sido, desde luego, la atracción máxima del concierto. En la ejecución de las obras que integraban el programa, puso de relieve una preparación seria y sólida y una sensibilidad musical digna de un gran artista. Al finalizar el recital fué vivamente aplaudido. También fué muy aplaudido el Conjunto "Conca d'Oro" que ha demostrado excelente calidad.

*

JIRA DE MAURO LIZZA POR LIGURIA

El Maestro Mauro Lizza, que dirige una escuela de acordeones en Iglesias (Cerdeña) ha realizado una interesante jira artística por la Liguria, participando en numerosos conciertos. Entre los de mayor relieve cabe señalar los celebrados en Bonassola, Levanto y Deiva Marina. El notable solista ha conseguido un gran éxito de crítica, público y prensa.

En estos conciertos tomaron parte también otros artistas; enre ellos, Raimondo Puxeddu, Ferri, Ricardo Fontana, Franco Sivori, Marco Nunziati y el Conjunto Verdi.

TURRINI EN TOLENTINO

Con ocasión de la reunión anual del Instituto Internacional de Estudios Piceni, tuvo lugar en Tolentino un concierto de acordeón por el notable solista Oreste Turrini. El acto tuvo lugar en el salón del Ayuntamiento, en honor a los participantes en la reunión y de las autoridades municipales y provinciales y fué escuchado con notorio interés por numeroso público. Al finalizar su recital fué largamente aplaudido y felicitado. El escritor Tullio Colsalvatico, presidente del citado Instituto, dió las gracias en nombre de todos los participantes en la reunión, al distinguido acordeonista, dedicando palabras de vivo elogio a la excelente calidad interpretativa que había demostrado.

*

LA ORQUESTA DE ACORDEONES TRICO

La Orquesta de Acordeones Tricó, de Turin que dirige el Maestro Paolo Tricó, ha sido invitada oficialmente a tomar parte, en representación de Italia, en el XII Festival Internacional de Acordeón que tendrá lugar en el St. Pancras Town Hall de Londres. La elección hecha por los organizadores londinenses no podía ser más acertada porque la citada orquesta, en pocos años, en virtud de una preparación excepcionalmente seria y escrupulosa, ha alcanzado las cimas del arte.

VIII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON

26 de septiembre: Bienvenida a los participantes .A partir de las 13,30, pruebas, en público, de los aficionados o principiantes, consistentes en lectura a primera vista, ejecución de la pieza obligada y de la libre.

27 de septiembre: A partir de las 13,30, pruebas, en público, de los concertistas o profesionales, consistentes en lectura a primera vista, ejecución de la pieza obligada y de la libre. A las 20, reparto de premios y gran concierto de gala.

28 de septiembre: VIII Congreso de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

Oportunamente daremos a conocer los títulos y autores de las piezas obligadas y demás detalles que se vayan concretando y publicaremos el Reglamento definitivo tan pronto como esté redactado.

En las Oficinas Centrales de A. N. E. A., calle de Vergara, 1, 3.°, se informará de todos los pormenores y noticias que se van recibiendo.

El Comité Ejecutivo está domiciliado en Viena. distrito XIX, calle Kaasgrabengasse, núm. 10.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

RENATA TARRAGO

Esta excepcional guitarrista —así la calificó un crítico londinense— nació en Barcelona, hija del eminente profesor de guitarra y viola Graciano Tarragó.

Cursó sus estudios musicales en el Conservatorio del Liceo, de Barcelona, con los Maestros Bosoms (solfeo y teoría), Garganta (piano) y Tarragó, su padre, (guitarra).

Habiendo empezado el estudio de la guitarra a los 6 años de edad, a los 14 se presentó en público por primera vez, como concertista, consiguiendo un clamoroso éxito y ya desde entonces no ha dejado de actuar contínuamente en España y en el extranjero.

A los 16 años terminó sus estudios y le fue concedido el Primer Premio; además, como distinción por su brillante carrera de estudiante, fue nombrada Profesora de la Cátedra de Guitarra del propio Conservatorio.

En 1951 ganó el Premio Extraordinario para Guitarristas, creado por la Junta del Conservatorio del Liceo y en 1952 el Premio Francisco Tárrega, creado por la Peña Guitarrística Tárrega, de la que es socio honorario y asesor artístico, así como su padre.

Formó parte de la Agrupación de Música de Cámera Ibérica y constantemente los más importantes conjuntos de cámera y orquestas sinfónicas, requieren su colaboración como solista.

En 1948 fue contratada por la B. B. C. de Londres para participar en el estreno, en Inglaterra, de *La Vida Breve*, de Falla, juntamente con Victoria de los Angeles. En aquella ocasión dió también un recital de guitarra y otro de canciones españolas, armonizadas para guitarra, por su padre, que cantó Victoria de los Angeles. Fue tal el éxito, que en 1950 hubieron de volver ambas artistas a Londres para grabarlas en discos. Más recientemente ha grabado Renata para la B. B. C., una serie de obras antiguas para vihuela.

Ha actuado en Alemania ,Austria y Suiza, con éxitos apoteóticos de público y crítica. Los críticos más autorizados la destacan como guitarrista de técnica prodigiosa y exquisita musicalidad.

Otro de sus mayores triunfos lo obtuvo en Londres en 1956 ante las cámaras de televisión, interpretando el famoso "Concierto de Aranjuez", de Joaquín Rodrigo, con la Orquesta Sinfónica de Londres, bajo la dirección del Maestro Freitas Branco.

En Austria grabó para diversas Emisoras el Concierto de Vivaldi, así como obras de los grandes maestros de la vihuela, de los siglos XVI y XVII que también fueron grabadas para la B. B. C.

Otra modalidad interesante de sus actuaciones en las que suele acompañarle su padre, es el intercalar en los programas, obras de cámera en las que interviene la guitarra, como los Quintetos de Boccherini para guitarra y cuarteto de cuerda, el Trío de Kreutzer, para guitarra, flauta y viola, etc.

RENATA TARRAGO es, desde hace tiempo, a pesar de su juventud, uno de los valores internacionales más destacados, de la guitarra, y una de las artistas españolas que mayor resonancia ha alcanzado más allá de nuestras fronteras.

REAL BIBLIOTECA DE MUSICA MADRID

La exquisita sensibilidad de su alma musical, la perfección de su técnica y su estilo, la fidelidad de sus interpretaciones y la poesía y sentido del ritmo y del color, que vierte al tocar, hacen de ella una artista por todos conceptos admirable.

Y su devoción y su compenetración con la guitarra son tales que podríamos asegurar que si la guitarra no existiese ella la hubiese inventado.

Su belleza su bondad, su modestia y su radiante simpatía, completan la sugestiva personalidad de esta artista de la que nos sentimos todos orgullosos como músicos y como españoles.

GUITARRA

GUITARRA

Por el Profesor EMILIO PUJOL (1)

Iniciamos hoy, para continuarla en números sucesivos, la publicación de un magnífico estudio sobre la guitarra, debido a la pluma del eminente profesor y musicólogo D. EMILIO PUJOL, expresamente autorizados para ello, por concesión especial que ha hecho a EL ACORDEONISTA, la Dirección-propiedad del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA (Barcelona, 1947), obra para la que fue escrito este trabajo y que apareció en el primer tomo (Técnica), bajo el epígrafe GUITARRA.

La relevante personalidad del profesor EMILIO PUJOL, bien conocida de cuantos tocan la guitarra y en los principales centros musicales de Europa, no necesita ser presentada, pues está considerado, desde hace muchos años, como uno de los eruditos y técnicos más autorizados en materia guitarrística y lleva muchos años también repartiendo sus actividades de pedagogo y conferenciante entre Lisboa, París, Londres y Roma.

Al honrar sus páginas con este importante trabajo, EL ACORDEONISTA se siente orgulloso de prestar a sus lectores un excelente servicio y agradece profundamente al profesor EMILIO PUJOL y a la Dirección del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA, la deferencia de que le han hecho objeto.

La guitarra es un instrumento de cuerdas pulsadas. Se compone de una *caja de resonancia*, un *mango* y *seis cuerdas*. La caja, con incurvaciones laterales en forma de 8, consta de tres superficies planas: *tapa*, *fondo* y *aros*. La tapa o *tapa armónica*, principal factor en la sonoridad del instrumento, consiste en una plancha de pinabete de unos 2,5 a 4 milímetros de espesor, unida lateralmente, en dos mitades iguales, en el sentido de su longitud. Sus contornos describen dos convexidades de cada lado, separadas por una ligera concavidad intermedia.

En el centro y hacia la parte superior presenta una perforación circular de unos 8,5 centímetros de diámetro aproximadamente, llamada *boca* o *tarraja*, destinada a favorecer la prolongación del sonido. Este orificio sirve, además, para que el constructor pueda hacer gala de su fantasía y habilidad decorativas, incrustando a su alrededor caprichosos arabescos o mosaicos de filetería polícroma, combinados a veces, con pequeñas piezas de nácar o pedrerías de más valor. Con objeto de reforzar los sonidos graves, algunos constructores fijan al borde de dicha tarraja, un tubo de metal llamado *tornavoz* que se prolonga hacia el interior de la caja de resonancia.

Adherida a la parte inferior y exterior de la tapa, se encuentra una pieza de palisandro de 19 a 20 centímetros de largo por 3 de ancho, llamada *puente*. Este puente rectangular ofrece en su cen-

(1) Prohibida la reproducción total o parcial de este trabajo.

RE... BIBLIOTECA MUSICA MADRID

,tro y sobre una extensión de 84 milímetros, mayor volumen; esta superficie fragmentaria está surcada por una ranura transversal. Encajada en dicha ranura, se encuentra una pequeña pieza rectangular de hueso o marfil, llamada *cejuela*, cuyo triple objeto es: 1.°, levantar las cuerdas sobre la tapa armónica; 2.°, fijar uno de los extremos de las cuerdas y 3.°, transmitir las vibraciones de éstas a la caja de resonancia, por su contacto con la tapa. Seis agujeros atraviesan dicho puente, por los que se introduce y amarra a ésta una de las extremidades de las cuerdas. Para que la tapa armónica no pueda ser vencida, con el tiempo, por el tiro constante de las cuerdas, el constructor la refuerza interiormente con ligeras piezas de madera que constituyen el *varillaje*.

El *fondo*, superficie posterior de la caja de resonancia, es una plancha de palisandro, jacaranda, ciprés u otra madera especial, de limitado espesor, unida en dos mitades iguales. Sus dimensiones y contornos son idénticos a los de la tapa armónica. Los *arcos*, son dos tiras de madera de la misma calidad que la del fondo y de 9 a 10 centímetros de anchura que, adaptándose a las incurvaciones exteriores de éste y de la tapa, cierran de cada lado la cavidad sonora, desde el centro más alto de la parte superior hasta el más bajo de la caja de resonancia.

El *mástil*, *mango* o *cuello*, es una pieza de cedro que mide 32,5 centímetros de longitud por 5 ó 6 de anchura y 23 milímetros de espesor, adherida por la base de uno de sus extremos al centro superior de la caja en el punto de unión de los dos arcos. Su forma es recta; la superficie superior es plana y la inferior, convexa. En su punto de unión con los arcos se adapta a la caja encorvando su parte posterior en ángulo recto y formando una sinuosidad aguda o de media caña, que recibe el nombre de *quilla*.

A la superficie plana del mástil le es adherida una placa de ébano u otra madera densa, de pocos milímetros de espesor que, prolongándose en la misma proporción de anchura sobre la parte superior de la tapa armónica, termina en el borde de la tarraja. Esta placa llamada *sobrepunto*, está dividida en 19 espacios por unas barritas trasversales de metal que, sobresaliendo ligeramente de la superficie de madera, determinan el *diapasón*. Las barritas están colocadas a distancias calculadas, decrecientes, de manera que, al ser pisadas las cuerdas por los dedos, pueden dar con precisión cuantos semitonos permita la extensión de la cuerda, con relación a su calibre y longitud. El espacio que media entre dos barritas contiguas se llama *traste*.

Los primeros 12 trastes, equivalentes a los 12 semitonos que contiene la octava, se encuentran en la parte del diapasón apoyada sobre el mástil; y los 7 restantes, sobre la parte que, apoyándose en la caja, se prolonga hasta la tarraja. El diapasón termina, en su parte superior, por una segunda *cejuela*, algo más corta que la del puente, surcada por seis ranuras transversales, sobre las que vienen a apoyarse las seis cuerdas. Así pues, la parte vibrante de las cuerdas queda limitada entre la cejuela del puente y la del diapasón.

Remata el instrumento la llamada *pala* o *cabeza*, pieza de cedro chapada de palisandro o de madera igual a la del fondo y arcos, que, partiendo del mástil, como si fuera una prolongación del mismo, se ensancha inclinándose hacia la parte posterior. La pala contiene dos perforaciones en sentido de su longitud, que dan paso a los ejes de 6 clavijas (3 de cada lado), movidas por un tornillo sin fin. El juego de clavijas colocado en la pala, se llama *clavijero*. La parte cilíndrica de la clavija donde se amarra la cuerda, se llama *ástil*; la parte ancha de la clavija, que sirve a los dedos para dar vuelta al tornillo y afinar la cuerda, se llama *oreja*. Hasta el siglo pasado las clavijas de la guitarra habían sido siempre de madera y torneadas, las cuales, atravesando perpendicularmente la pala, giraban sobre ellas mismas enroscando el extremo de la cuerda alrededor de su parte saliente de la pala.

La guitarra actual de tipo corriente consta de 6 cuerdas; 3 de ellas, las más agudas, son de tripa; las otras 3, llamadas también *bordones*, son de seda hilada cubierta con un hilo de metal.

AFINACION. — Los nombres de las cuerdas, del grave al agudo, son: *sexta, quinta, cuarta, tercera, segunda* y *prima*. Su afinación normal es la siguiente: *mi, la, re, sol, si, mi*. (1)

Su sonido real, con relación al índice acústico general, es el de una octava más baja, al que por su figuración representan, (2). Algunas veces, por conveniencias de ámbito o de la disposición de intervalos entre las cuerdas y hasta para dar a la ejecución de determinados pasajes mayor facilidad, esta afinación se alterada bajando un tono la sexta cuerda, lo cual da la afinación siguiente: *re, la, re, sol, si, mi*. Otras veces, por idénticas razones, se bajan de un tono la quinta y sexta cuerdas, lo que da esta otra afinación: *re, sol, re, sol, si, mi*.

Sor escribió muchas obras en la tonalidad de FA subiendo medio tono la sexta cuerda para conveniencia de ciertos bajos y para su facilidad de ejecución. A pesar de estas afinaciones y otras aún excepcionalmente usadas, la primera expuesta es la que desde la época en que la guitarra consta de 6 cuerdas simples (fines del siglo XVIII), ha sido universalmente adoptada.

La distancia entre las cuerdas *sexta* y *quinta*, *quinta* y *cuarta*, *cuarta* y *tercera* y *segunda* y *prima*, es de una cuarta justa. La distancia entre la *tercera* y la *segunda* cuerdas es de una tercera mayor. El ámbito, pues, de las 6 cuerdas al aire, desde la *sexta* a la *prima*, es de dos octavas.

(1). Mi 41, la 46, re 51, sol 56, si 60, mi 65, del Indice acústico general. Véase el núm. 44 de EL ACORDEONISTA, página 22. Nota de la Redacción.

(2). Mi 29, la 34, re 39, sol 44, si 48, mi 53, del Indice acústico general. Véase el núm. 44 de EL ACORDEONISTA, página 22. Nota de la Redacción.

(Continuará).

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

BALLARINE

Capricho

POL SURA

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



SHIRLEY DEANE

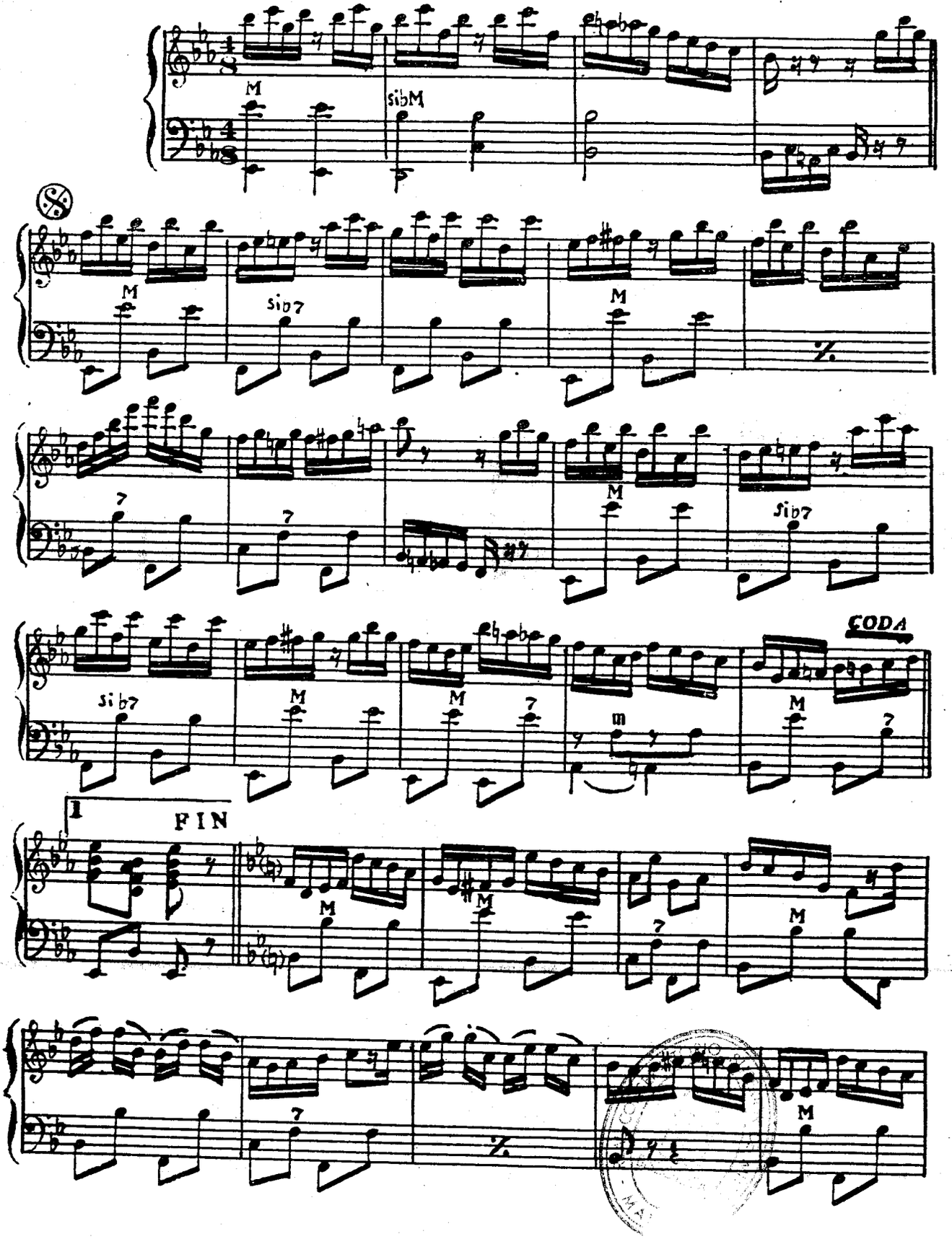
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

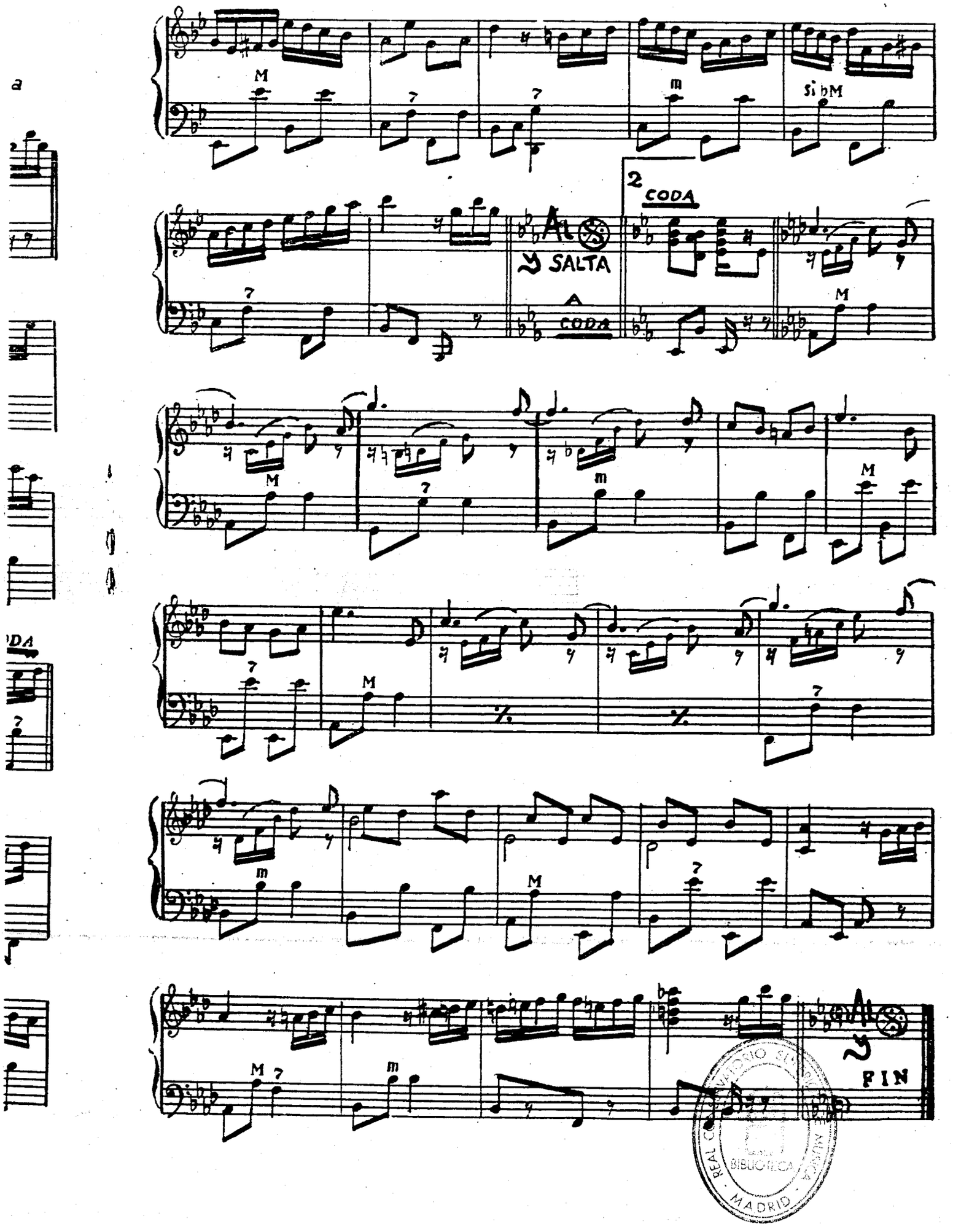
Núm. 12-75

BALLARINE

Pol Sura

Modto





REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece estos maravillosos discos microsurco, de acordeón:

PARIS ACORDEON
Amar a París, *André Marc.*
París te amo, *Jacques Poubeau.*
Badala de París, *François Aceti.*
La Alegría de las calles de París, *Jacques Poubeau.*
Abril en París, *François Aceti.*
Esto es París, *André Marc.*
33 RPM. 85 Ptas.

■■■

19.137. EN ER MUNDO, ESPAÑA CAÑI, PEPITA GREUS y GALLITO (4 pasodobles), Joaquín Gomar.
25.018. ARMIDA, SUEÑO DE ACORDEONISTA, CI - CIU - CI y PRINCESA DEL ACORDEON (4 valses) Ivette Horner.
40.006. DOMINO, VALS HINDU, LA PETITE VALSE y VALS COREANO (4 valses) Ivette Horner.
40.022. ALPES DELFINESES, BODAS TIROLESAS, LA CANCION DEL REBAÑO y FIESTA EN LOS ALPES (4 valses) Ivette Horner.
40.009. FLOR DEL TIROL, ANNELIESE, LA VASCUENCE y EL VIÑADOR (4 valses) Ivette Horner.
45 RPM. 70 Ptas.

■■■■

CUATRO CONJUNTOS MUSETTE
Toni Murena y su Conjunto, Baión de Sao Paulo (Baión).
Louis Ferrari y su Conjunto, Fiesta del Tabaco (Baión).
André Verchuren y su Conjunto, Cita Clandestina (Vals).
Louis Ledrich y su Conjunto, Dejemos pasar la noche (Tango).
45 RPM. 65 Ptas.

■■■

GRANDES BULEVARES. — Aimable. Su acordeón y órgano eléctrico.
Es magnífico, fox.
En forma, fox.
Es mejor, fox.
Vinillo blanco, vals.
Gigi, vals.
Pigalle, vals.
¡Oh! Mi papá, slow.
Casablanca, bolero.
Honolulú, bolero.
Estambul, baión.
Jugando, fox.
María, tango.
León, tango.
El Sena, vals.
El desayuno, vals.
Olvídame, rumba.
Bolero, bolero.
Grandes Bulevares, fox.
Vienes a Nogent, fox.
La vida en rosa, slow.
Quizás, quizás, quizás, bolero.
Cerezo rosa — Manzano blanco.
Samba brasileña, samba.
Carricoche de Méjico, guaracha.
El piano del pobre, fox.
París, te amo, fox.
Saint-Germain-des Prés, fox.
Sidi-Bel-Abbes, tango.
¿Quiere usted bailar, abuela?
Baila conmigo, rumba.
La polga del barril de Cerveza.
Maestro Pedro, marcha.
Así es París, marcha.
Flor de París, marcha.
33 RPM. 175 Ptas.

■■■■

¿Desea aprender Solfeo?

Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.
(Mano derecha y mano izquierda).
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

MADRID

PROBLEMAS DEL ACORDEON

La Popularidad, Victoria Pírrica

(conclusión)

CANTIDAD O CALIDAD

Cantidad será el camino de la popularidad; esta popularidad campechana, analfabeta e inframusical que tanto daño hace al verdadero acordeón por el que luchan esforzada y abnegadamente, verdaderos músicos, en los principales países del mundo. *Cantidad* será el camino de los pingües beneficios explotando la vulgaridad humana y el pésimo gusto medio de las gentes, con grave daño y desprestigio del acordeón. Será el camino del dinero y la fama, para los advenedizos y chapuceros tocadores de acordeón, compositoroides, editores de baja estofa y cuantos en nuestro noble instrumento ven un objeto de fácil explotación, un trampolín para encaramarse al éxito y la fortuna. E incluyamos en esta milicia a los "maestros" y "profesores" chapuceros también e impreparados, de escasa o nula cultura musical, que se lanzan a fundar escuelas, academias y "conservatorios", para ir formando legiones de falsos músicos como ellos, que con un simple dorremifasol, se creen ya unos perfectos acordeonistas y unos irreprochables músicos, que infestarán más y más el ambiente acordeonístico interpretando música idiota y mal tocada por añadidura.

Calidad será el camino de la depuración y de la selección austera, digna y consciente. Un camino menos brillante y seductor, pero el camino que positivamente nos remontará a la ansiada cumbre del respeto general y de la admisión de nuestro instrumento en los templos docentes de la gran música. Habrá que tirar por la borda el lastre de nuestra excesiva "popularidad". No dar más publicidad ni batir más chinchines alrededor de los malhechores del acordeón que cada día aumentan por cuadrados. Renunciar a tantos "campeonatos", porque es ley fatal, que lo que abunda y se prodiga, automáticamente se deprecia, pierde interés y acaba por no ser tomado en consideración por nadie. Un solo concurso anual, en el mundo, pero serio, bien hecho, preparado y organizado, a base de concursos nacionales y regionales también únicos; sin copas, "oscars" ni disparatados premios deportivos y cinematográficos; solamente con medallas y diplomas y juzgado por un Jurado Internacional de grandes músicos.

Menos *musette*, menos sensacionalismo, menos muecas en los retratos y menos buguis en las editoriales y en los discos, pero MAS MUSICA, MAS ACORDEON. Menos vida exterior y social; menos exhibirse y gesticular y más encerrarse en el gabinete y en el laboratorio, a componer música "de verdad" y acordeonística "de verdad" y a perfeccionar el mecanismo del instrumento para hacerlo más musical, más sencillo, más ligero, más barato y, en resumen, más apto para interpretar toda la buena música; y a preparar auténticos concertistas y orquestas de cámara y sinfónicas que un día asombren al mundo y produzcan sorpresa y admiración en los altos medios musicales.

¡Calidad! Ese es el camino. Dejar al margen toda la hierba popular que crece y prolifera sola sin necesidad de abonarla ni regarla y dedicarnos con todas nuestras fuerzas a cultivar el acordeón "de invernadero", el acordeón de conservatorio que un día será reconocido y admitido como hermano legítimo del órgano, el armonio y el piano y alternará con todos los instrumentos nobles tradicionales, en las grandes audiciones de alta música.

No se puede escalar una montaña e isquiar al mismo tiempo. Hay que elegir: o la popularidad que hoy ha degenerado ya en populachería y está carcomiendo invisiblemente los cimientos del acordeón como las termites, o la decisión estoica y valiente, de apartarse de esas deslumbrantes luces de batería y de esos risibles oropeles de escenario, para emprender seriamente una ruta menos comercial, pero más sólida, cuesta arriba, hacia la conquista del prestigio, el respeto y la admiración mundiales.

La popularidad del acordeón, su difusión, que puede calificarse de "catastrófica", entre las clases más ignorantes y despistadas en música, podrá ser útil para ellas mismas, pues siempre elevará un poco su cultura musical y contribuirá débilmente a abrirles un poco los horizontes del espíritu si es que los mambos y las polkas son ventanas que sirvan para asomarse a esos horizontes, cosa que dudamos mucho. Pero esa popularidad está causando gravísimo daño al acordeón que queremos elevar y dignificar; es una auténtica victoria pírrica aparatosa y deslumbrante, engañosa y falaz que cuanto más parece elevarnos, más nos hunde.

Alerta pues. Ya sabemos que los árboles no dejan ver el bosque y, hasta cierto punto, es lógico y humano que los altos dirigentes del acordeonismo mundial, plenamente sumergidos en la fronda de esta actividad, hayan perdido de vista sus contornos y perspectivas, pero no deben haberse quedado sordos ni inconscientes hasta el punto de no ser ya capaces de oír esta llamada que lanza quien, estando dentro del movimiento acordeonístico, lleva muchísimos años de experiencia como compositor, crítico y musicólogo, moviéndose dentro del mundo de la alta música, donde tiene ocasión de pulsar opiniones y medir el triste concepto que en ese mundo se tiene de lo que está sucediendo en el mundo del acordeón.

Mi llamada es desinteresada. Porque tengo cariño al acordeón y fe en sus posibilidades, es por lo que la hago. Veo el error y el despiste, la inconsciencia y la inercia suicida a que el acordeonismo mundial se viene entregando, sin síntoma alguno de pensar en frenar y quiero quedar tranquilo con mi conciencia avisando el peligro. El acordeonismo debe luchar desde este momento contra su popularidad. La popularidad a que debe aspirar es muy otra; una difusión grande pero de alto nivel. Hay que conquistar los Conservatorios y los Auditoriums y para eso, nuestro ejército popular de *musettes* y *vedettes* de radio, no sirve para nada. Necesitamos un reducido Estado Mayor de grandes Músicos Acordeonistas. Nada más ni nada menos.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

DICCIONARIO MUSICAL

(Continuación de la antigua sección "DIVULGACION MUSICAL")

AÑAFILERO. — El que toca el añafil.

APAGADOR. — Mecanismo que se aplica especialmente al piano y que consiste en una pieza de madera forrada de fieltro grueso, la cual se separa de la cuerda y la deja vibrar cuando el dedo ha pulsado la tecla y vuelve a presionar la cuerda en el mismo momento en que el dedo abandona la tecla. Si se presiona el pedal sonoro, los apagadores no vuelven a presionar las cuerdas hasta que aquél es abandonado, en cuyo caso éstas vibran libremente.

APARATO AUDITIVO.— Comúnmente llamado oído. Se compone de tres partes denominadas oído externo, medio e interno. El externo u oreja comprende el pabellón y el conducto auditivo, cuyas dimensiones son, generalmente, 21 milímetros de longitud y 9 de diámetro. El oído medio tiene la forma de una lenteja bicóncava cerrada hacia el lado del oído externo por una membrana circular llamada tímpano, que tiene un diámetro de unos 10 milímetros. El oído medio comunica con el oído interno por una ventana redonda cuyo diámetro es de 1'5 milímetros y la ventana oval cuyo eje mayor tiene 3 milímetros y cuyo eje menor tiene 1.5 milímetros. También comunica con la faringe por la trompa de Eustaquio.

Las vibraciones que los sonidos o ruidos provocan en la membrana del tímpano, se transmiten a la ventana redonda, por las ondas del aire, a la ventana oval por la cadena de huesecillos que se compone del *martillo*, el *yunque* y el *estribo*, que se articulan entre sí. El músculo del martillo aumenta la tensión del tímpano; el del estribo lo protege contra las vibraciones demasiado intensas.

El oído interno, llamado laberinto, forma una cavidad denominada vestíbulo, de la que parten, hacia arriba, los canales semicirculares, que son 3 y en la parte parte inferior de la cual está situado el "caracol". Esta cavidad, que tiene alrededor de 20 milímetros cúbicos, está llena de un líquido llamado perilinfa, que comunica con el líquido cefalorraquídeo, por el canal perilinfático y que contiene el saco endolinfático, lleno del líquido de este nombre y en cuyo centro terminan las extremidades del nervio auditivo, el cual hunde en el cerebro dos raíces llamadas anterior o vestibular y posterior o coclear.

Las vibraciones al llegar al tímpano, comunican al estribo desplazamientos de más de 0.001 milímetros que, transmitidos al saco endolinfático, por medio de la perilinfa, impresionan según su naturaleza los centros nerviosos de la 1.ª, 2.ª o 3ª etapa. La rapidez de la percepción no exige más que 0.0063 de segundo para un sonido de más de 3.000 vibraciones. Los límites normales del oído humano están comprendidos entre los sonidos de 8 a 32.000 vibraciones por segundo. El oído, además de que nos permite oir, es el órgano de la orientación y del sentido del equilibrio.

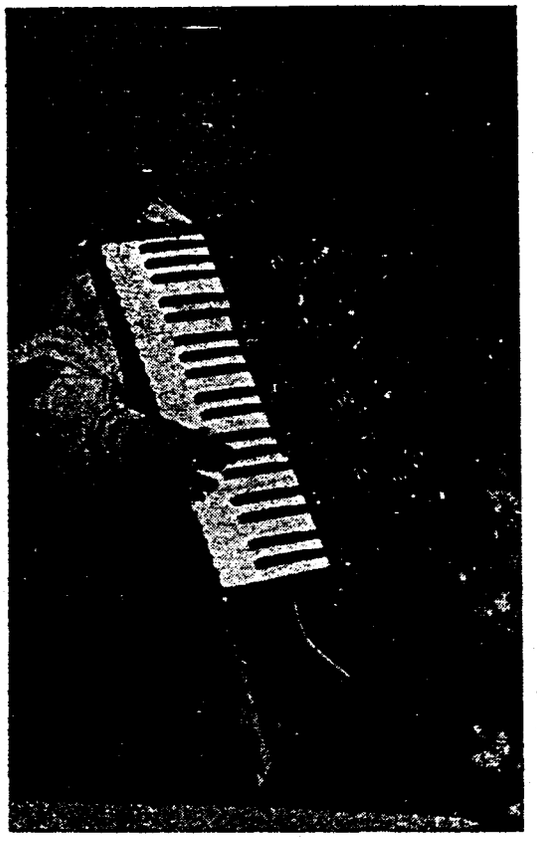
La Música es el arte universal, por excelencia, a través del cual debemos tratar de comprender las formas artísticas. La arquitectura es Música congelada. GOETHE.

La Música tiene mucha semejanza con el álgebra. NOVALIS.

Todas las artes aspiran a la condición de la Música. W. PATER.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



JOSE LUIS DIAZ

Si JOSE LUIS DIAZ tuviese un amigo escultor y a ese escultor le encargasen un monumento a la simpatía no cabe duda alguna de que escogería por modelo a este niño, cuyo extraordinario don de gentes y luminoso atractivo personal le convierten en modelo de esa cosa indefinible y magnética que llamamos simpatía.

Su rostro armonioso, la bondad y la inteligencia que emanan de su mirada, su infantil gracejo y airosa desenvoltura, no sólo hacen de él un niño encantador sino que ya nos anuncian un alma inclinada a la belleza y al arte.

Nació en Madrid el 2 de enero de 1949, según nos dice y acaba de cumplir, pues, nueve eneros. Uno no puede menos de pensar, con cierta pena, que, inexorablemente, el niño se irá convirtiendo en un hombre e irá perdiendo ese inefable atractivo infantil, para adquirir, sin duda, otros valores más importantes, en su madurez intelectual y moral. Porque hay niños tan maravillosamente niños, como éste, que uno quisiera que, por arte de magia, no creciesen y fuesen eternamente infantes inocentes, alegres, puros y pletóricos, como Peter Pan.

En su familia ya es tradicional la afición a la música y prueba de ello es que fue su propio papá el que le dió las primeras lecciones. A los seis años de edad tocó en público por primera vez asombrando al auditorio por su musicalidad y su buen estilo. Los Reyes le habían traído un acordeón y ello despertó la afición del pequeño hacia nuestro bello instrumento.

En Madrid estudia con el Maestro Nicolás y lleva ya dos años de solfeo y dos de piano. El acordeón lo cursa también en Madrid y recibe consejos del INSTITUTO MOZART; y ahí lo tienen ustedes con un acordeón más voluminoso que su propia persona dispuesto a llegar a ser concertista solista, según nos asegura, con la más absoluta convicción.

A estas fechas lleva ya dados conciertos en Madrid y en Barcelona en Emisoras de Radio y en varios teatros y ha ganado premios en diferentes concursos; pero el premio que le impresionó más, sin duda, fue haber sido sacado en hombros, la primera vez que actuó.

Las preguntas que le vamos haciendo, además de contestarlas verbalmente, las va anotando, de su puño y letra, en un cuestionario y al llegar al tema de los grandes compositores que prefiere, observamos que escribe con soltura y sin vacilación alguna, por lo que se refiere a la ortografía los nombres de Schubert, Brahms, Strauss y Mozart. Algunos que le triplican la edad, todavía vacilan un poco al escribir esos nombres.

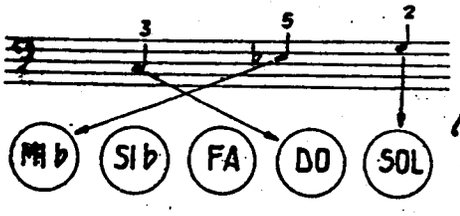
Estas preferencias, en las que gravita sobre todo, el amor al romanticismo, el dramatismo y el barroquismo, no solamente denotan un temperamento muy sensible y un gusto refinado, sino una cultura precozmente formada.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

De los grandes acordeonistas que ha oído, prefiere a Volpini y de entre las diferentes formas musicales, la que más le emociona es la sinfónica, lo que está perfectamente de acuerdo con sus preferencias por compositores, ya que todos ellos fueron sinfonistas, algunos, de primera fila.

JOSE LUIS DIAZ aprende con facilidad pues está dotado de una gran intuición y, además, es muy aplicado. El INSTITUTO MOZART está encantado con él y está seguro de que este niño está llamado a ser un valor del acordeón español. Para ello dispone de cualidades magníficas: intuición, perseverancia, clara inteligencia, entusiasmo y esa luz interior que todo lo ilumina y todo lo caldea y crea alrededor de quien tiene la fortuna de poseerla, una atmósfera de éxito.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

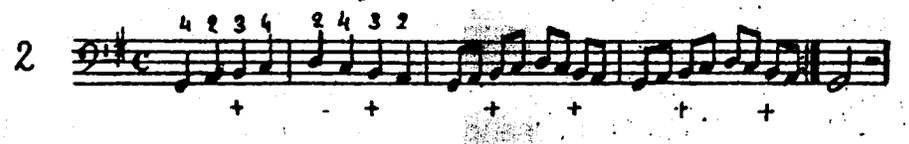




por el Profesor

T. RODRIGUEZ MÁRQUEZ

EJERCICIOS PARA LA MANO IZQUIERDA



Con el cuarto dedo colocado sobre el botón SOL de la segunda hilera de bajos fundamentales, practíquese este ejercicio.

Articúlese bien, levantando cada dedo en el momento de bajar el siguiente, para que la ejecución resulte limpia.

Ejecútese en ligado y en picado, primero siempre muy despacio y gradualmente más aprisa, hasta conseguir la perfección.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

E S T U C H E S

Su acordeón debe guardarse bien protegido de la humedad, el polvo y los golpes.

Usted necesita poder transportar su acordeón, por la ciudad, o en viaje, con toda comodidad y lujosa presentación.

No basta que el acordeón sea bueno. Es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo mejor en estuchería. Estuches modernos de forma de acordeón, de línea elegante y sugestiva.

Recubiertos de *pegamoid* y forrados de terciopelo.

Tres cierres automáticos y dos cerraduras. Seguridad absoluta. Cantoneras de metal cromado.

¡No vaya por esos mundos con un estuche mugriento y desvencijado. Los tenemos para acordeones de 80 y 120 bajos.

Precio único: 500 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

Llamando a la puerta de la celebridad

Gilbert Mathieu

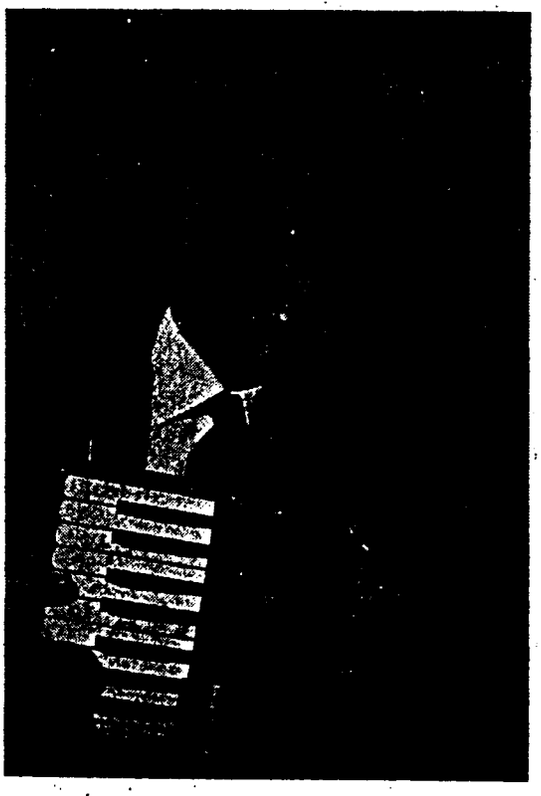
Simpático muchacho éste, que a los 14 años de edad, apenas cumplidos, maneja el acordeón con singular destreza, posee una extensa cultura y se enfronta sonriente con la vida.

Véanlo ahí, con su frente amplia y despejada, donde cabe todo el arte de este mundo; sus cejas espesas, propias de un temperamento apasionado; sus ojillos traviesos y cariñosos; su incipiente bigotillo de futuro conquistador; sus redondas mejillas todavía infantiles y su boca entreabierta en franca y noble sonrisa, rezumante de vida y optimismo.

Como en español, algunos diminutivos convierten ciertos insultos en piropos, vamos a decirle cariñosamente, que es un "granujilla", un "pillín"; porque su aspecto, su aire, su porte y su actitud, parecen anunciarnos veladamente un alma traviesa, ágilmente irónica; un temperamento humorista, dispuesto a darnos algunas sorpresas y hasta algunos chascos; una mente brillante como una bengala, vivaz como una ardilla y de comprensión "supersónica"; todo ello envuelto en una bondad ácida y en una simpatía desbordante.

GILBERT es uno de los mejores discípulos del Profesor H. Maniatopoulo, diplomado del Conservatorio del Estado, de Trossingen (Alemania). Acaparado por sus estudios escolares en el Liceo Francés de El Cairo, donde reside con sus padres, es asiduo lector de la "Revue de l'Accordéoniste" de París y de EL ACORDEONISTA, de Barcelona y lamenta sinceramente no poder consagrar más tiempo al acordeón por el que siente amor y afición impetuosos, desde hace cuatro años.

Está dotado de positivo temperamento musical y de una gran intuición para comprender los secretos del ritmo y de la expresión de las obras que interpreta. Actualmente estudia a fondo los mejores Métodos para perfeccionarse en la técnica de ambas manos y se dedica a un detallado análisis de los ejercicios y a su escrupuloso digitado.



GILBERT MATHIEU.

Para valorar y poner de relieve sus esfuerzos en los ejercicios y estudios, nuestro joven acordeonista, bajo la vigilancia de su eminente Profesor, aborda con éxito la asimilación de un repertorio con muy extenso, pero sí variado y selecto que le permite asomarse a los principales compositores, a las formas más típicas y a los estilos más fundamentales de la música antigua y de la moderna.

Así podemos oírle interpretar a Bach y a Chopín, con la misma facilidad que interpreta los ritmos del vals, el rock-and-roll y el género *musette*. Incluso en su repertorio hay también música española.

Con frecuencia presta su colaboración a la organización de diversas manifestaciones artísticas que tienen lugar en El Cairo y se le ha visto de primer acordeón solista al frente de un Conjunto de Acordeones. Todo ello en espera de poder realizar su sueño dorado: perfeccionarse en

MADRID

Europa donde el acordeón gana cada día más adeptos y más respeto.

Como recompensas y primeros resultados de sus excelentes disposiciones acordeonísticas, GILBERT se ha visto con mucha frecuencia halagado por los unánimes elogios de la Prensa y ha ganado Primeros Premios heterogéneos, sugestivos y valiosos, como por ejemplo, una linda copa de alabastro, una estilográfica de gran lujo, un viaje en avión de El Cairo a Alejandría, una radio portátil y una espléndida botonadura de oro para puños. (Entre paréntesis, opinamos que los egipcios tienen de los premios un concepto más bello, substancioso y práctico que nosotros, pues, "se le hace a uno la boca agua" pensando en esos premios y comparándolos con nuestras absurdas e inútiles copas que se vuelven negras en una vitrina).

GILBERT posee varios acordeones, entre ellos, dos de gran lujo, de las máximas marcas italianas y alemanas, pero ambiciona tener uno cromático y, sobre todo, aspira a conseguir un buen Diploma en un organismo oficial docente, del acordeón.

Por nuestra parte, deseamos que, tarde o temprano, se nos depare ocasión de poder escucharlo y, entre tanto, este trozo de papel le lleva simbólicamente nuestro fraternal abrazo.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Los acordes de quinta que pueden construirse con notas de la escala diatónica se dividen en dos clases: acordes perfectos, cuya quinta es justa, y acordes de quinta diminuta. Los perfectos, a su vez se subdividen en mayores y menores.

2. — Los acordes de séptima que pueden construirse con notas de la escala diatónica, se dividen en dos clases: mayores y menores. Los menores, a su vez, se subdividen en acordes de 7.ª de dominante, acordes de 7.ª menor y acordes de 7.ª de sensible.

3. — Los acordes perfectos mayores, si se les superpone una tercera se convierten en acordes de séptima mayor, los dos primeros y en acorde de céptima de dominante, el tercero.

4. — Los acordes perfectos menores, si se les superpone una tercera se convierten en acordes de séptima menor.

5. — Los acordes de quinta diminuta, si se les superpone una tercera se convierten en acordes de séptima de sensible.

6. — La estructura de los acordes perfectos mayores se caracteriza por tener una tercera mayor grave y una tercera menor aguda.

7. — La estructura de los acordes perfectos menores se caracteriza por tener una tercera menor grave y una tercera mayor aguda.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué es un acorde invertido?

2. — ¿De cuántas inversiones es susceptible un acorde de quinta?

3. — ¿De cuántas inversiones es susceptible un acorde de séptima?

4. — ¿Cómo se llaman las inversiones y en qué consisten?

5. — ¿Cuál es la estructura de la 1.ª inversión de un acorde perfecto mayor?

6. — ¿Cuál es la estructura de la 1.ª inversión de un acorde perfecto menor?

7. — ¿Cuál es la estructura de la 1.ª inversión de un acorde de quinta diminuta?

Toda composición musical revela factores inconscientes. WANDA LANDOWSKA.

En la Música hay algo más que ritmo; hay algo más que melodía; hay algo más que armonía, aunque esto parezca un acertijo. VERDI.

El hombre busca por medio de la Música, una salida que le permita expresarse con plena libertad y por encima de la lógica del pensamiento. WAGNER.

La Música es la matemática de las emociones, como la Matemática es la música del pensamiento. Técnicamente es la ciencia del equilibrio de las distancias incorpóreas, como la Arquitectura lo es de las materiales. Espiritualmente es la superpalabra. MENENDEZ ALEYXANDRE.

La Música, como la electricidad, es una fuerza desconocida que manipulamos sin saber realmente en qué consiste. ANONIMO.

Música es lo que brota del interior; Música es lo que unifica. SE M. TS'IEN.

La Música da alma al universo, alas al pensamiento, vuelos a la imaginación, consuelo a la tristeza y regocijo y vida a todas las cosas. PLATON.

El objeto de la Música es agradar a Dios, espantar al diablo, curar las dolencias y dar paso al amor. TINCTORIS.

La única norma para escapar a la podredumbre de la realidad, consiste en refugiarse en el mundo de los sonidos. NOVALIS.

ARMONICA

LA ARMONICA CROMATICA (1)

La armónica cromática es un verdadero instrumento con posibilidades y características propias. Este instrumento lo vemos en manos de grandes solistas virtuosos, de fama mundial, que interpretan maravillosas piezas de grandes efectos musicales.

Ejecutan solos, así como también forman parte de Conjuntos orquestales aportando su timbre particular y sus efectos característicos de gran relieve.

Con la armónica cromática se obtienen todos los semitonos diatónicos y cromáticos; por consiguiente, con este instrumento se puede ejecutar cualquier pieza de música y en cualquier tonalidad.

MODELO DE 10 DIVISIONES.—Este instrumento es mixto y se puede emplear lo mismo como diatónico que como cromático. Tiene la misma extensión que la armónica diatónica llamada "Piccolo" y sus notas están colocadas exactamente en la misma disposición, pero con la diferencia de que el modelo cromático posee un registro por medio del cual todas sus notas naturales pueden convertirse en sostenidas o en bemolizadas.

Se fabrica en varias tonalidades y por lo general no se emplea en las Orquestas, siendo preferible su aplicación para tocar individualmente y sobre todo, para ejecutar piezas en las que se debe hacer la melodía y el acompañamiento al mismo tiempo. Tiene una extensión de tres octavas.

MODELO DE 12 DIVISIONES.—Este modelo comprende tres octavas completas y se emplea mucho en los Conjuntos.

Por medio del registro, todas las notas naturales pueden convertirse en sostenidas o en bemolizadas.

Se fabrica también en SOL mayor (letra G en notación sajona).

MODELO DE 16 DIVISIONES. — La extensión de este instrumento es de cuatro octavas completas. El modelo cromático de 16 divisiones tiene una octava más, en la parte grave, que el modelo cromático de 12 divisiones. Esta es la única diferencia que existe entre ambos.

Este modelo es el preferido en los Conjuntos y por medio del registro todas las notas naturales se pueden convertir en sostenidas o bemolizadas.

PARTES PRINCIPALES DE LA ARMONICA CROMATICA

La armónica cromática está compuesta de 7 partes principales:

1.ª La caja de madera donde están fresados, por ambos lados, una serie de canales en los cuales vibran las lengüetas, cuando se sopla o aspira en ellos. Sirve de soporte a la lengüetería y al mismo tiempo actúa como caja de resonancia.

2.ª Una plancha fina de metal provista de una serie de ranuras, donde van colocadas y fijadas con remaches las lengüetas que por vibración producen los sonidos mediante la acción del aire. Las lengüetas emiten sonidos graves, medios o agudos, según su longitud y su espesor. Cuanto más largas son las lengüetas, más graves son los sonidos que producen; cuanto más cortas y estrechas son las lengüetas, más agudos son los sonidos.

3.ª Una lámina de latón o de aluminio, provista de taladros o ventanillas que coinciden con los canales. Va colocada sobre la parte superior de la caja de madera y sirve de base para la aplicación del registro.

4.ª Una guía de latón o de aluminio, también provista de ventanillas, colocada asimismo en la parte superior y que sirve para facilitar el funcionamiento del registro.

5.ª El registro, que consiste en una lámina de latón o de aluminio, taladrada. Cuando se acciona, cierra o abre las ventanillas que dan paso al aire sobre las lengüetas de los sonidos naturales o alterados.

6.ª La embocadura, consistente en una lámina de metal con sus correspondientes ventanillas, donde se apoyan los labios para soplar o aspirar y obtener los sonidos.

7.ª Las tapas metálicas que van colocadas en ambos lados del instrumento y sirven para proteger la lengüetería, amplificar la resonancia y darle más artística forma al instrumento.

---

(1) Extraído del CURSO COMPLETO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA, original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, de próxima aparición.

REAL ... MADRID

Apuntes del Album de mis viajes



La Emerita Augusta

por «CARLOS DE MALDA»

¡¡Cuántas veces, contemplando el vaivén de las olas, en la inmensidad profundamente azul, hemos creído percibir la melodía que brota de esas visiones que arrebatan, dejando el ánimo en una apacible calma llena de suave dulzura! Diríase que son una nota más en el pentagrama infinito de lo ideal; algo así como un tema musical de matices cambiantes. Notas que, unas veces, son como un clamor de angustia y otras, serenamente dulces y apacibles; compases que tienen en sí una poesía recóndita y que vienen a ser como un remanso del tiempo y de la vida. Y el ensueño brota de esas sinfónicas romanzas sin palabras, evocadoras de silencio místico.

Hace poco, de paso para Portugal, el azar me llevó a la bellísima ciudad de Mérida, en donde sentí la misma emoción que infinitas veces he sentido al contemplar el mar. La magnificencia y el alto valor artístico y arqueológico de aquella ciudad, son un mar infinito de sorpresas. ¡Mérida, espejo claro de las huellas maravillosas de la cultura y la civilización del alma de aquel pueblo que formó parte de gran imperio romano!

Monumentos, esculturas, templos. Todo parece traducir en los oídos de quien los visita, una sinfonía dividida en cánticos místicos, coros de pájaros, rumores del campo, susurro de las hojas de los árboles al ser suavemente mecidas por el viento, para acabar en una marcha triunfal enérgica, apasionada y casi salvaje.

El calor intensificaba el matiz turquesa del cielo. Bajo ese cielo tenso y rutilante, me dirigí al Teatro Romano, sobre el cual el sol, con aristas de luz y de sombra trazaba relieves coloridos, realzando la majestuosa prestancia de la ciudad que un día fué digna émula de Roma.

Apréciase en seguida el acierto y la habilidad del arquitecto que supo armonizar las orientaciones dadas por Vitrubio, con la disposición del terreno y la climatología del país. El edificio se alza sobre un declive suave de la colina; con ello se ahorraron los constructores una buena parte de la obra de fábrica. La orientación es asimismo un magnífico alarde de precaución pues con la altura del muro de fondo de la escena y la de todo el cuerpo hemicircular, por el lado opuesto, los espectadores quedaban resguardados de los vientos molestos del norte y del oeste, propios de aquella región.

Ante aquellos vestigios de un esplendor glorioso, para siempre extinguido, la melodía surge en medio del silencio de la mañana riente de sol y el teatro, solitario, abierto a las miradas ávidas de los curiosos, guarda en la entraña de sus cimientos la poesía de la tradición, mientras sus columnas todavía en pie y sus graciosos arcos, en el abandono de aquella mística quietud presente que guarda el eco de pasados bulliciosos, trazan un a modo de estribillo, que el tiempo, en su eterno fluir, hace más popular, acreciendo el prestigio y la fama de la suave colina.

Allí, sin duda, centenares de espectadores se delectaron y se regocijaron y aplaudieron con entusiasmo a los artistas. Y es lógico que sintieran la poesía del arte quienes fueron capaces de crear aquel recinto maravilloso en donde el mismo aire que se respira, lleva en suspensión el perfume del arte que allí se derrochó sin tasa y que, aún en el curso de los siglos, permanece inmanente, como todas las cosas bellas y eternas, porque para permanecer fueron creadas.

¡Después de admirar el monumento a Santa Eulalia, el famoso Arco de Trajano, el Acueducto de los Milagros, los Columbarios, el Circo, el Anfiteatro y tantas otras bellas obras que dejaron imperecedera huella de la sabia y majestuosa orientación arquitectónica de los romanos, se llega al puente sobre el Guadiana, que excede a todos los puentes antiguos de España por su longitud, que mide setecientos noventa y dos metros, su ancho de ocho y su altura de doce sobre el nivel medio de las aguas. Pertenece al siglo I de la era cristiana y fué construído en tiempos de Augusto.

Impávido ante el fluir del tiempo, indiferente a las luchas humanas y al paso de los innúmeros guerreros que cruzaron por él, refleja paz, que no turba siquiera el gárrulo murmullo de las aguas, lleno de suave melancolía.

Se sale de Mérida con la mente llena de imágenes ciclópeas y seculares, como si se acabase de visitar un extraño museo en el que los paisajes fuesen de tamaño natural.

Las esculturas halladas en las excavaciones que constantemente se practican, a la busca de valores artísticos y piezas documentales, parecen cobrar vida al ser contempladas; de tal modo contienen el soplo vivo de la humana inspiración.

¡Y en medio de tanta riqueza artística, se admira también en el Museo, un huevo calcificado, cuya cáscara se conserva olvidada en un plato romano. Arte también, de la propia Naturaleza que, sin duda es la suprema artífice del arte.

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA BIBLIOTECA MADRID

CULTURA MUSICAL

Clasificación de los Instrumentos de viento

La familia de los instrumentos de viento se divide en dos ramas: los de madera y los de metal, también llamados viento-madera y viento-metal.

Ahora bien, desde hace muchos años, se utilizan gran variedad de materiales para construirlos. Así, por ejemplo, hay flautas de hueso, de marfil, de madera, de plata, de oro, de platino, etc.

Esto da lugar a que el profano en la materia se encuentre confundido y desorientado al tratar de clasificar uno de esos instrumentos, observando la clase de material con que está construído, pues una flauta de plata que le han enseñado que es un instrumento de madera, resulta que está fabricada con metal.

Actualmente, las designaciones "madera" y "metal" han dejado de ser exactas y no hay que tomarlas al pie de la letra, porque esas palabras se han convertido en símbolos o expresiones abreviadas (por lo que a los instrumentos de viento se refiere) de la técnica que caracteriza a cada grupo de instrumentos.

Así pues, "madera" significa instrumentos que suenan por la impulsión directa del aire o mediante la interposición de lengüeta o estrangul. Y "metal" significa instrumentos en que el sonido se produce por la vibración de los labios del ejecutante sobre embocadura o boquilla, lo que equivale al efecto de la lengüeta doble. Sea cualquiera el material de que estén construídos.

Los instrumentos de "madera" de impulsión directa del aire se dividen en dos clases: con agujero de embocadura libre; de pico.

Los instrumentos de "madera" de lengüeta o estrangul se dividen también en dos clases: de lengüeta sencilla; de lengüeta doble.

Y los instrumentos de "metal", o sea los de vibración de los labios sobre embocadura o boquilla, se dividen a su vez en dos clases: de tubo de longitud fija; de tubo de longitud variable.

He aquí la lista general de los instrumentos de viento, debidamente clasificados:

M A D E R A

IMPULSION DIRECTA DEL AIRE

Con agujero de embocadura libre:
Flauta travesera.
Flautín.
De pico:
Flauta recta.

DE LENGÜETA O ESTRANGUL

Lengüeta sencilla:
Acordeón (Lengüeta libre).
Armonio (Lengüeta libre).
Clarinete.
Orgeno (Lengüetas libres y lengüetas batientes).
Saxofón.
Lengüeta doble:
Corno inglés.
Fagot.
Gaita.
Oboe.

M E T A L

VIBRACION DE LOS LABIOS SOBRE EMBOCADURA O BOQUILLA

Tubo de longitud fija:
Clarín.
Corneta.
Trompa.
Trompeta.
Tubo de longitud variable:
Bombardino de pistones.
Bombardón de pistones.
Bugle de pistones.
Clarín de pistones.
Cornetín de pistones.
Figle de pistones.
Fiscorno de pistones.
Trombón de pistones.
Trombón de varas.
Trompa de pistones.
Trompeta de pistones.
Tuba de pistones.

La Música nos abre un mundo desconocido que nada tiene que ver con el que percibimos a través de los sentidos. BEETHOVEN.

La Música expresa lo genérico y lo eterno; no se refiere a los estados de ánimo de un individuo, sino a los estados de ánimo "en sí". WAGNER.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

Importancia de las grabaciones de Acordeón

La grabación de discos con música de acordeón está no sólo igualando, sino incluso sobrepasando, en algunos paises ,a la de música de canto, piano y orquesta sinfónica.

Recientemente se le ha tributado a Yvette Horner un pequeño homenaje con motivo de haber sido vendido el disco número UN MILLON, de los por ella grabados.

Los paises que marchan en cabeza, por ahora, en la grabación de discos con música acordeonística, son Italia, Francia y Norteamérica.

Los acordeonistas más destacados como virtuosos del instrumento, los que se dedican a la composición y los Conjuntos y Orquestas de acordeón, son solicitados continuamente por las empresas más importantes, grabadoras de discos, para registrar sus interpretaciones y las nuevas obras que van produciendo, en vista de que estos discos alcanzan enorme pedido en el mercado mundial.

Esto se comprende porque el acordeón, como el piano ,interpreta toda clase de música, por lo que, lo mismo los aficionados a la música frivola de jazz o bailable, que los que prefieren a los clásicos y los románticos o la música orquestal, interpretando fantasías y fragmentos de ópera, encuentran en los discos de acordeón, surtido para todos los gustos, con la ventaja de que el acordeón cuenta hoy en su repertorio, con magníficas adaptaciones o arreglos, de obras pianísticas, de obras originalmente escritas para órgano y de obras sinfónicas e incluso de cámara, además de su propio repertorio expresamente compuesto para acordeón, lo que permite gozar a los discófilos, de la audición de toda clase de música en los más variados estilos y formas a través del timbre acordeonístico que les es tan grato, y que con tal perfección imita los coloridos tímbricos de la orquesta y la pastosidad y grandiosidad del órgano.

En nuestro país, este aspecto de la difusión del acordeón está todavía tan poco desarrollado que bien puede decirse que está absolutamente en sus comienzos.

Sin embargo, las grandes firmas grabadoras, nos consta que están alerta a todas las novedades y posibilidades que el acordeón puede ofrecer. Nuestro instrumento ha llamado su atención, en vista del enorme interés comercial que ofrece en los citados países vecinos, y al otro lado de los mares.

Algunos de nuestros acordeonistas de primera fila como JOAQUIN GOMAR han hecho interesantes grabaciones que están logrando gran difusión y lisonjero éxito.

Esto debe servir de ejemplo y estímulo para los muchos estimabilísimos concertistas de acordeón que existen en nuestro país. Desde luego, para acudir al gabinete de grabaciones de una prestigiosa empresa del ramo, es necesario ser un técnico y un artista verdadero, del acordeón, y tener un bien ganado nombre, si no internacional, nacional al menos. Esto, naturalmente, no se improvisa, pero se diría que en España, este importante aspecto no llama la atención ni despierta la codicia de nuestros buenos acordeonistas.

La mayor parte sueñan con dar conciertos en público, actuar en las emisoras de radio o dirigir alguna orquesta más o menos local, aparte de cultivar la composición. Estas actividades, desde luego, muy importantes, no ofrecen, sin embargo, una perspectiva tan inmediata de extensa difusión y pingües beneficios, como la grabación de discos.

El público que asiste a un concierto es siempre un reducido número de personas. Solamente en grandes capitales y en actos de gran importancia, puede esperarse que se reunan mil. Las emisiones radiofónicas son escuchadas, indudablemente, por un número incalculable de oyentes, pero, por una sola vez. Los conjuntos y orquestas, salvo raras excepciones, no suelen salir de un círculo de actuación local, comarcal o provinciano. Y en cuanto dedicarse a la composición, es tan elevado, mejor diríamos aterrador, el número de los que escriben piezas de todas clases, que solamente en uno de cada cinco mil casos, se acierta a escribir un baile o una canción que tenga verdadera gracia y se haga popular y produzca beneficios realmente importantes.

En cambio, el que dominando el instrumento y poseyendo buen arte interpretativo, es llamado a grabar unas obras que, desde luego, ya se han elegido y seleccionado previamente entre las que ofrecen más interés y más perspectivas de demanda y éxito, por su popularidad o su gran calidad artística, abre, por así decirlo, el grifo de una fuente que indefinidamente le irá proporcionando renta; su interpretación será escuchada en miles de sitios (hogares, casinos, emisoras, etc.) incalculable número de veces y su nombre se difundirá por todos los países. Incluso como ya es sabido, el disco es el mejor camino para popularizarse en la radio, puesto que todas las emisoras disponen de abundantes discotecas en las que procuran tener lo mejor y lo de más actualidad.

Piensen en esto nuestros acordeonistas. El disco, como la Tierra, tiene dos movimientos: uno de rotación (por eso suena) y otro de traslación (por eso se difunde). Y es redondo como la moneda. ¡Por algo será!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Humor y pasatiempos

SIEMPRE HAY UN PEOR

—Mi mujer me tiene frito; siempre me está hablando del marido que tuvo antes que yo.

—Eso no es nada; la mía se pasa la vida hablándome del que tendrá después.

CORTESIA OFENSIVA

—¿Su profesión?

—Veterinario, para servirle.

DELICADEZA

Juez: Al ver que iba usted a matar a la pobre señora, ¿por qué no tocó la bocina?

Chófer: Por no asustarla, señor Juez.

PRECAUCION

—Me han dicho que tu padre duerme con la cabeza metida en una caja de caudales.

—Sí, es que mi padre es muy precavido y como lleva toda la dentadura de oro...

LEY DE HERENCIA

El director de una sociedad inmobiliaria le ha regalado a su hijita de seis años, el día de su aniversario, una preciosa casa de muñecas. De regreso de un corto viaje le pregunta a la pequeña:

—Qué ¿has jugado mucho con tu casa de muñecas?

—No, papá, ya no la tengo.

—Pues ¿qué has hecho con ella?

—Se la he alquilado a Quinita por quince pesetas semanales.

ETCETERA

—¿Qué vas a hacer, mujercita, después de cenar?

—Escribiré un par de cartas, escucharé la radio, leeré una novela, etcétera.

—Perfectamente. ¿Cuando llegues al etcétera podrías coserme los botones de esta camisa?

HAY QUE APROVECHAR

Una *vedette* de revista de gran espectáculo que actúa en un teatro donde las butacas cuestan una fortuna, observa que un hombre elegante la viene siguiendo y mirándola con verdadero descaro. Molesta por la conducta de aquel individuo le pregunta:

—¿Es que no me ha visto usted nunca?

—De balde es la primera vez, señorita.

¡ESOS "UTILITARIOS"!

El guardia: ¿Qué le pasa a su coche que va dando esos brincos? ¿Tiene estropeado el motor?

El conductor: No señor, el motor de mi coche funciona perfectamente; lo que pasa es que tengo hipo.

YA ESTARIA

—Doctor, estoy muy mal. ¡Quiero morir!

—Pero ¿por qué no me avisó usted antes?

INTERESANTE SECRETO

A un millonario americano le preguntaron:

—¿Es verdad que usted se arruinó y pudo rehacer su fortuna con el último dólar que le quedaba? ¿Quiere explicarnos su secreto?

—Es muy sencillo; con el último dólar puse un telegrama a mi familia diciendo: "Remitan fondos".

EL PROBLEMA DE LOS CARNEROS

Un pastor, al morir, dejó a sus 3 hijos 11 carneros, con la condición de que al hijo menor se le entregase la mitad, al mediano la cuarta parte y al mayor la sexta. Llegado el momento de cumplir la voluntad del difunto y de hacer el reparto, resultó que esto era imposible, sin matarlos, porque 11 no tiene mitad, cuarto ni sexto. Ante este problema sin solución recurrieron al maestro del pueblo que era hombre muy versado en matemáticas y éste arregló el asunto de acuerdo con lo dispuesto por el difunto, sin matar ningún carnero y aún dándole a cada uno de los hijos algo más de lo que le correspondía. ¿Cómo se las compuso?

*

SOLUCION AL PROBLEMA DE LOS CARNEROS

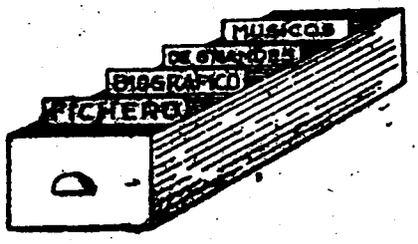
El maestro cogió los 11 carneros y añadió uno suyo para hacer 12. Como 12 tiene mitad, cuarto y sexto, el reparto resultó facilísimo sin matar ningún carnero. Al hijo menor le dió la mitad, que son 6. Al mediano le dió la cuarta parte, que son 3. Y al mayor le dió la sexta parte que son 2. Entonces sucedió que habiéndoles entregado 6 más 3 más 2, que suman 11, sobraba un carnero, el suyo, que él había añadido de momento, y se lo llevó. El secreto de este aparente misterio es que una mitad, un cuarto y un sexto sumados, no llegan a formar una unidad.

*

1.089

Escriba usted en un papel esa cantidad y dígale a sus amigos que es el resultado de una suma y una resta que va a hacer, con cantidades que ellos le dirán. Luego pídales que le digan una cantidad de 3 cifras. Supongamos que le han dicho 431. Escríbala y ponga debajo la misma cantidad invertida, o sea 134. Haga la resta, que será 297. Debajo escriba esa cantidad invertida, o sea 792. Súmelas y verá cómo resulta 1.089. Si le dicen una cantidad en que las unidades sean mayores que las centenas, como por ejemplo, 146, como su inversión no se podría restar, porque de 146 no se puede quitar 641, reste a la inversa, es decir, de 641, reste 146. El resultado será 495. Invierta esta cantidad que resultará 594 y súmela a 495. El total será 1.089. Para este juego no sirven las centenas de números iguales ni las simétricas, como por ejemplo, 666, ó 707, porque al no poder ser invertidas, se convierten en cero.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID



Obedeciendo al carácter de su raza, profundo y meditativo, la producción de los grandes compositores alemanes se distingue, en conjunto y en general, por su seriedad. Son escasísimos los compositores de género bufo, tan abundantes en otros países. No todos, naturalmente, alcanzaron igual altura en la importancia y sublimidad de su obra, pero en todos encontramos un lenguaje noble y digno, elegante y señorial.

HAENDEL es uno de los genios que puede considerarse sillar fundamental de la música europea. Su inspiración es jugosa y brillante y a veces alcanza una majestad y una fuerza emotiva sobrecogedora, como en su famoso *Largo;* otras veces es graciosa y flexible, sin perder el aplomo clásico.

HUMPERDINK hizo admirar en el mundo entero el perfume ingenuo y fresco del folklore alemán, con su deliciosa ópera *Hansel y Gretel* y en su restante producción se mostró hábil estilizador de la música popular.

SCHILLINGS siguió las tendencias postwagnerianas, pero con fuerte personalidad, sólida técnica y excelente buen gusto. Su producción, muy interesante, está hoy injustamente postergada.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

HAENDEL — JORGE FEDERICO

Compositor alemán que muchos creen inglés por haber residido casi toda su vida en Inglaterra. Nació en Halle el 23 de febrero de 1685, cuatro semanas antes que J. S. Bach. Murió en Londres el 13 de abril de 1759. Hijo de un modesto barbero que llegó a ser chambelán de la Corte de Sajonia. Con Fried Wihlem Zachau aprendió violín, órgano, oboe, clave, teoría, armonía y contrapunto. Ingresó en la orquesta del Opera de Hamburgo. Sus primeras óperas le valieron triunfos en toda Europa. Luego se instaló en Londres donde regeneró la ópera que se hallaba en total decadencia desde la muerte de Purcell. Fue empresario de teatros y perdió su fortuna. Compuso Oratorios (muy célebre *El Mesías*), óperas, cantatas, conciertos, música de cámara y canciones.

HUMPERDINCK. — ENGELBERT

Compositor alemán. Nació en Siegburg, en 1854; murió en Neustrelitz, en 1921. Estudió en el Conservatorio de Colonia y en la Real Academia de Munich. En 1879 ganó el Premio de la Fundación Mendelssohn y en 1881 el instituído por Meyerbeer. Intimo amigo de Wagner, le fue confiada la educación artística de su hijo Sigfrido. Se le atribuye una colaboración en la orquestación de Parsifal. En 1886 fue profesor de composición en el Conservatorio del Liceo de Barcelona y en 1889 pasó con igual cargo al de Francfort. Le hizo famoso su ópera *Hansel y Gretel*, asunto que es casi un cuento para niños y música basada en folklore alemán. Compuso otras varias obras teatrales, entre ellas: ilustraciones para "El Alcalde de Zalamea", de Calderón y tragedias de Shakespeare, Maeterlinck y Aristófanes.

SCHILLINGS. — MAX VON

Compositor alemán. Nació en Düren, en 1868; murió en Berlín, en 1933. Inició sus estudios musicales con Hilgers y los amplió con Königslöw (violín) y Brambach (composición). En Munich estudió filosofía y derecho. Fue profesor en Munich, Consejero musical del Teatro Real, Director de los Conciertos de la Corte y del Gran Opera de Stuttgart. Intendente de la Preuss Staats Opera de Berlín y Doctor *honoris causa* de varias Universidades. Le dió renombre universal su ópera *Mona Lisa*, que compuso en cinco semanas y fue representada a la vez en 130 teatros. Se representó varias temporadas en el Liceo de Barcelona. Compuso obras teatrales, música de cámera, sinfonías, canciones y obras para piano y para violín.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionados !

Todos los que, en alguna forma, se ocupan del acordeón, estudiantes, profesores, compositores, concertistas, etc., han experimentado las molestias, confusiones, dudas e incertidumbres que se derivan de la superabundancia de signos convencionales que existen para indicar los registros, pues cada país tiene los suyos propios e incluso, en un mismo país, cada editorial y cada compositor inventa y utiliza los que mejor le parecen.

Ante el fárrago de verdaderos jeroglíficos que resulta de tantas notitas, pentagramas, círculos, recuadros, letras y frases convencionales, el acordeonista no sabe qué hacer y así vemos que una misma pieza, tocada por diversos ejecutantes, suena de diferentes maneras, porque cada uno interpreta a su modo los signos de los registros y muchos lo hacen equivocadamente.

Por otra parte, los Métodos para Acordeón, han olvidado, hasta ahora, dar instrucciones sobre este importantísimo asunto, por lo que era ya imprescindible y urgente, confeccionar unos cuadros sinópticos o Tablas, que agrupasen ordenadamente toda esa enorme cantidad y variedad de signos y que diesen claras instrucciones acerca de lo que significan y de cómo deben interpretarse.

Aunque las Tablas que acabamos de editar están concebidas y realizadas de tal manera, que no requieren explicaciones, pues todo aparece claro y en orden, para mejor comprensión, hemos incluído una descripción de cada una (mano derecha y mano izquierda) que detalla el significado y contenido de cada columna de las Tablas y cómo se consultan y manejan.

Para llegar a confeccionar estas Tablas, que vienen a ser un magnífico complemento de los Métodos, y que hemos procurado que sean lo más completas posible, han sido necesarias muchísimas horas de trabajo, consultando muy diversas fuentes de información, reuniendo datos, a veces discrepantes y dando forma práctica y agradable al conjunto.

Estamos seguros de que todos cuantos se relacionan con el acordeón, apreciarán y agradecerán este esfuerzo y esta nueva creación del INSTITUTO MOZART, que tanta falta estaba haciendo y cuyo elevado coste de preparación técnica, dibujos, grabados, composición, y tiraje en buen papel, apenas queda cubierto por el modesto precio de QUINCE pesetas que hemos fijado al folleto, el cual comprende las dos Tablas (una para cada mano) con sus respectivas explicaciones ingeniosamente colocadas, de manera, que la consulta se hace comodísima, pues nunca hay que volver páginas.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, INPRESCINDIBLE,

Pulcra presentación.

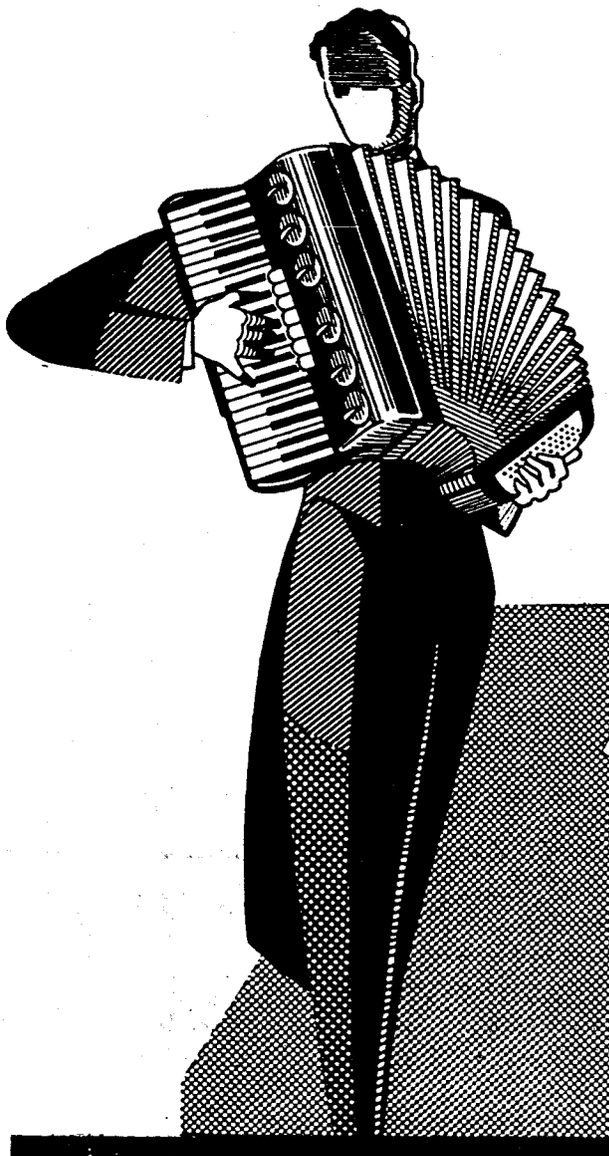
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART

Vergara, 1, 3.º - Barcelona

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.





El "Stradivarius" de los Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FARFISA

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 • • BARCELONA (7)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA

Gráficas VALERO
Teléfono 23 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Redacción
y
Administración
INSTITUTO
MOZART
Escuela
Superior de
Acordeón
Vergara, 1
Tel. 310542
BARCELONA



ANTIGONA COSTANDA

AÑO VII | MARZO 1958 | Núm. 75

II EPOCA | Suplemento musical: CRISS - POLKA de POL SURA | pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA. 1. BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparicion)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clasicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

*

D I S C O S - P O S T A L E S

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII · II EPOCA | MARZO 1958 | NÚMERO 75

UN ACIERTO

Aunque desde hace muchos años, la mayor parte de las revistas acordeonísticas, por no decir su totalidad, vienen ocupándose de la guitarra y de la armónica y, por lo tanto, existía para nosotros un precedente serio en que apoyarnos para intentar también esa ampliación, hemos de confesar que no estábamos del todo tranquilos acerca de cómo reaccionaría la opinión de nuestros lectores.

El español, por naturaleza, es extremista y es una labor larga de educación la que se requiere para hacerle comprender la gran verdad que encierra aquel adagio nuestro que dice: «En un buen medio consiste la virtud».

Temíamos que algunos se nos enfadasen seriamente al ver que «EL ACORDEONISTA» dejaba de ser acordeón «puro», es decir, solo, para entregarse a coqueteos con otros instrumentos «rivales» y que otros, en cambio, nos tachasen de tímidos al no aprovechar la pequeña reforma para lanzarnos a fondo a hacer una revista de jazz, batería y otros instrumentos «locos».

Por fortuna, nada de esto ha sucedido. Dando una prueba de comprensión y de sensatez admirables, nuestros lectores, o no nos han dicho nada, o nos han escrito felicitándonos por la innovación.

Verdaderamente, si en algún país está justificado que una revista popular de música, se ocupe de la guitarra y de la armónica, es en España. La guitarra es nuestro instrumento nacional por antonomasia y una de las cosas que, como los toros y el chocolate, productos *también españoles, se escribe casi con la misma ortografía en todos los idiomas civilizados.*

En cuanto a la armónica, si bien para nosotros es exótica, ha tomado carta de naturaleza en nuestro país y es el instrumento de los niños, de la juventud escolar y trabajadora, de los excursionistas y de muchos que tocan otros instrumentos más completos.

La armónica prolifera en todos los rincones de la sociedad, lo mismo que esa hierba cuya semilla lleva el viento, que crece donde quiera que haya un poco de tierra o un ángulo diedro sin pisar.

Estos tres instrumentos forman un triángulo en el que se sustenta la actividad y la afición popular a la música, porque sin dejar de ser aptos para lenguajes más cultos, se prestan a maravilla a la expresión de los sentimientos sencillos y espontáneos del pueblo.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID

Hay pues algo que los une; tienen un denominador común; son como tres vehículos que, al menos por un rato, marchan juntos por la misma carretera y por eso es lógico que se les asocie en una revista dedicada a difundir cultura musical popular.

Son muchos los que tocan estos tres instrumentos o dos de ellos y también por ese lado agradecen una revista que complete la información que les concierne. Y en cuanto a los que sólo tocan uno, la información de los otros ampliará su cultura y despertará su interés por ellos, con lo que todos resultarán beneficiados.

Así lo han entendido nuestros lectores y por ello les damos las más expresivas gracias, pues con su apoyo nos animan y nos ayudan a adentrarnos por la selva intrincada de la guitarra y de la armónica en las que tanto hay que saber y que estudiar y cuya vida constituye un mundo de actividad, entusiasmos, sacrificios e intereses.

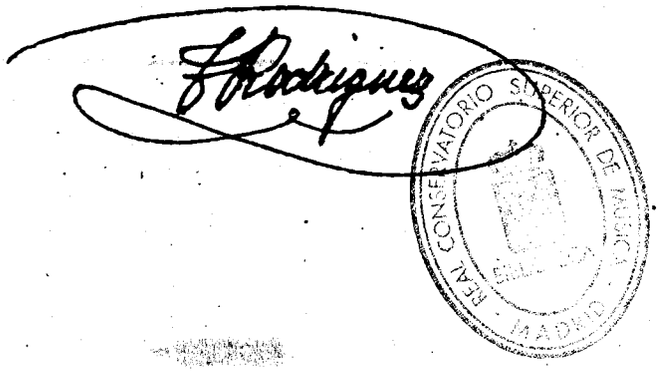
Estamos pues, contentos del paso que hemos dado. Contentos, mejor dicho, de la favorable acogida que ha merecido y de las alentadoras cartas que vamos recibiendo. Ahora hemos de empezar a andar, cosa que encierra no pocas dificultades, y por eso recabamos la colaboración de todos.

Si cada lector procura hacer toda la propaganda posible de «EL ACORDEONISTA» entre sus conocidos y amistades; si quiere facilitarnos las direcciones de los profesionales, aficionados o simpatizantes que conozca; si nos envía alguna breve reseña de los actos musicales que se celebren en su localidad, donde intervengan el acordeón, la guitarra o la armónica, pronto podrá comprobar los maravillosos resultados de la cooperación humana, inspirada en un sentido cristiano de ayuda mutua inteligente.

Negarnos a ayudar a otro, pudiendo hacerlo, es privarnos de una ayuda que tal vez un día necesitaremos y por la que clamaremos en vano. Los egoísmos, las rivalidades, la difamación y los grupos exclusivistas, son la carcoma de la sociedad humana, de toda su actividad, de todo su progreso, de toda su felicidad. Una casa no la construye un hombre solo ni un hombre solo puede hacer funcionar una fábrica. Amigos lectores, ayudadnos y os ayudaréis.

Si habéis comprendido que nuestra reforma es un acierto, es que sois sobradamente inteligentes para comprender que ayudarnos un poco, será también un acierto. Datos, noticias, propaganda, aprovechando cualquier momento, cualquier oportunidad, cualquier rato libre. ¡No es nada y sin embargo es mucho!

Queremos hacer una gran revista, para todos vosotros. España necesita una gran revista de guitarra que, apoyada en el acordeón y la armónica, instrumentos que hoy gozan no sólo de popularidad mundial, sino de una organización internacional formidable, puede llegar a ser la más importante de las revistas de este género. No, no es el cuento de la lechera lo que estamos diciendo, es algo lógico y factible que ha de ser y será.



C. M. A.

El VIII Trofeo Mundial en marcha

Progresan rápidamente los trabajos de organización del VIII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A., que se celebrará en Viena en septiembre próximo.

Para tener una idea de la extraordinaria importancia que esta vez se le va a dar a nuestra gran competición internacional, bastará saber que han ofrecido su concurso y colaboración al Comité Organizador, el Consejo de Cultura y de Educación Pública de la Ciudad de Viena; el Ministerio de Instrucción Pública; la Oficina de Turismo de Austria y el Ayuntamiento de Viena.

Con tan importantes y decisivos apoyos oficiales no cabe duda de que el VIII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON ha de alcanzar una resonancia superior a la de todos los anteriormente celebrados.

La C.M.A. extiende su control a Jordania

Se ha constituído en Amman la ASOCIACION NACIONAL DE ACORDEONISTAS DE JORDANIA. El animador de esta nueva Asociación ha sido el Maestro MARIO GARBEROGLIO, Director del Instituto de Música de Amman, el cual está ya en contacto con los medios acordeonísticos de Egipto, Siria, Irak y Palestina, para conseguir la constitución de sendas Asociaciones Nacionales en cada uno de los citados países.

Los Estatutos de la ASOCIACION NACIONAL DE ACORDEONISTAS DE JORDANIA, han sido redactados en lenguas árabe e inglesa y ya han sido legalizados por las autoridades del país. La nueva Asociación usará la sigla o anagrama J. A. A., tomada de su denominación inglesa: JORDAN ASSOCIATION OF ACCORDIONISTS.

El Consejo Directivo está integrado por las personalidades siguientes:

Presidente: Mr. NAIM KASSICIEH
Vicepresidente: Dr. JEAN HABIB KAYALEH
Vicepresidente: Mr. JOSEPH MALKI
Secretario: Miss LILY STEPHAN
Secretario: Miss DAAD TALL
Comisario Ejecutivo: Mr. SAMI FINAN
Comisario Didáctico: Mr. STEPHAN CHAMOROFF
Prensa y Propaganda: Mr. ABDUL R. KURDI
Supervisor: Mtro. MARIO GARBEROGLIO.

El primer acuerdo del Consejo Directivo fue proponer a la Asamblea, la solicitud de ser admitidos en el seno de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, propuesta que fue aprobada por unanimidad.

La Junta Central del a C. M. A. ha acogido con placer esta solicitud y la ha aprobado inmediatamente. El Presidente de la C. M. A., Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, ha dirigido una afectuosa carta al Presidente de la J. A. A., comunicándole oficialmente el acuerdo de admisión.

Con el ingreso de la J. A. A. la C. M. A. contará, desde ahora, con un importante núcleo organizado en el próximo Oriente que vendrá a robustecer sus ya nutridas filas.

Sean bienvenidos los queridos y fraternales colegas de Jordania al seno de la C. M. A. «EL ACORDEONISTA» y la A. N. E. A. envían un cordial saludo al Comité Directivo de la J. A. A. y esperan que la distancia geográfica no sea obstáculo para una estrecha colaboración. «EL ACORDEONISTA» publicará, muy gustoso, toda la información que reciba de sus amigos de Jordania, relativa a sus actividades y desenvolvimiento.

Todo lo que de visible hay en el mundo parece buscar en la Música su alma perdida. NIETSCHE.

La Música es el paraíso del alma. WASSERMANN.

Entre todas las artes, sólo la Música, como la vida misma, se manifiesta en la forma de una experiencia subjetiva inmediata. KEYSERLING.

La Música es la arquitectura de los sonidos. MMe. DE STAEL.

La Música es una especie de lenguaje insondable, que nos conduce al borde del infinito y nos permite vislumbrarlo momentáneamente. CARLYLE.

¡Qué equivocación es una vida sin música! NIETZSCHE.

REAL ... MADRID

Un valiosísimo refuerzo para la C.M.A.

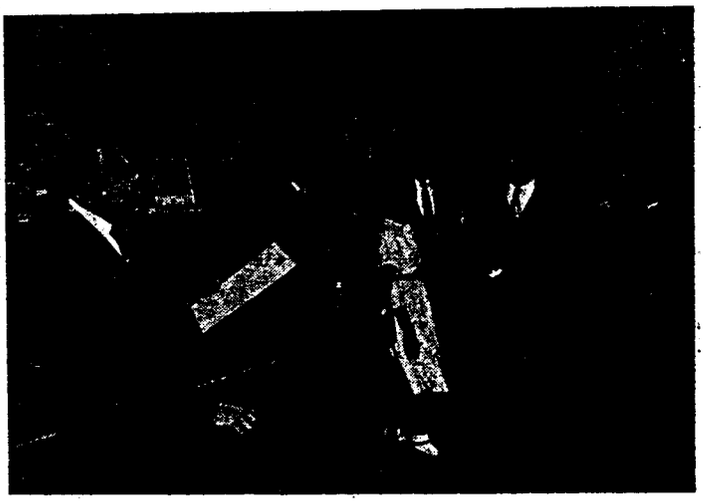
La Sociedad Argentina de Amigos y Discípulos del Acordeón (S. A. A. D. A.) ha solicitado su ingreso en la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON. Esta Sociedad, fundada y dirigida por el Maestro LUIS LEPERA está desarrollando intensa actividad en Buenos Aires y se propone enviar sus más destacados valores al VIII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A., que tendrá lugar en Viena, en septiembre próximo.

Es obvio decir cuánto nos congratulamos de que nuestra fraternal colega Argentina, venga a engrosar nuestro pacífico ejército musical. Con ella, la C. M. A. tendrá ya poderosas raíces en el Nuevo Mundo y teniendo en cuenta su enorme poderío en Europa, y su extensión por Asia, que llega hasta el Japón, puede afirmarse, sin hipérbole que la C. M. A. cubre ya todo el planeta.

«EL ACORDEONISTA» envía un cordial saludo a la Junta Directiva de la S. A. A. D. A. y tendrá sumo placer en publicar todas las noticias que aquélla le envíe relativas a sus actividades y proyectos.

Simpática fiesta íntima

El día de su fiesta onomástica don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ reunió en el INSTITUTO MOZART, que fundó y dirige, a los profesores y alumnos del mismo, a la Redacción de «EL ACORDEONISTA» y a un pequeño grupo de sus muchas amistades.



Nuestro querido Director recibió valiosos regalos, y el testimonio de cariño y admiración de cuantos le conocen y tratan y saben, por lo tanto, de su inteligencia, de su caballerosidad y de su buen corazón.

La fotografía recoge un momento en que, en uno de los ángulos de las aulas del INSTITUTO MOZART, el mayor de los alumnos de la clase de acordeón, da lectura a un mensaje colectivo de felices augurios.

Luego corrió el champaña y el vino español, se desató la alegría, se hizo música y el señor RODRIGUEZ MARQUEZ y su distinguida esposa, a los que acompañaba su hijo Salvador, recibieron innúmeras y sinceras felicitaciones.

Fueron unas horas en que, libres de la disciplina del trabajo y de la seriedad académica, todos cuantos formamos esta familia del Acordeón, en Barcelona, dimos rienda suelta a la expresión del entrañable afecto que nos une y del cariño y respeto que sentimos por el hombre que con su voluntad, su inteligencia y su ejemplo, supo fundarla y mantenerla unida.

Lea, suscriba, propague,

EL ACORDEONISTA

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

Mas allá de nuestras fronteras

PEPE LUIS MONTES

felicita a

EL ACORDEONISTA

por su campaña contra el

"campeonismo"



Merci beaucoup!

PEPE LUIS MONTES, el famoso concertista de acordeón, director de orquesta, fundador y director de la Escuela Internacional de Acordeón, de París, pedagogo musical mundialmente admirado y poseedor de innúmeros diplomas de la más alta calificación, nos ha escrito una efusiva y cariñosa carta, de su puño y letra, en la que nos felicita por nuestras campañas en pro de la dignificación del acordeón, da una breve ojeada a sus luchas en igual sentido y a los muchos problemas que el acordeón ha de resolver todavía, técnicos y sociales. y acaba poniéndose del todo a nuestro lado y ofreciéndose como sincero amigo y colega.

Una adhesión de tal calidad y fuerza moral, no puede por menos que enorgullecernos y emocionarnos superlativamente, porque la historia de PEPE LUIS MONTES es áurea y pura, como quijotesco batallador en pro de una actividad acordeonística seria, consciente, con sentido de responsabilidad artística y con miras a la conquista del respeto mundial y no de teatrales exhibiciones.

Sus Métodos, adoptados en varios países; su Escuela, de la que han salido y salen, cada día, nuevos acordeonistas que conquistan los primeros lugares en los Certámenes; su repertorio selecto y su virtuosismo de gran clase, unido a su asombrosa actividad en múltiples aspectos, acreditan el valor de PEPE LUIS MONTES y, por lo tanto, dan a sus palabras una autoridad inmensa.

Modesto, fervoroso, infatigable, este gran artista que, viéndose encumbrado por el éxito y la fortuna, sigue fiel a un ideal elevado de perfección y de seriedad y no se entrega nunca al instinto comercial que todo lo corrompe, es, pues, para nosotros, no sólo el más valioso aliado, sino un capitán a cuyas órdenes nos pondremos siempre que sea necesario y un fiel amigo, un alter ego en el que nos reconocemos nosotros mismos, en una total afinidad de ideales y de esperanzas.

A. M. A.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

UN INVENTO DE IMPORTANCIA ARTISTICA Y HUMANITARIA DEBIDO A PEPE LUIS MONTES

PEPE LUIS MONTES, el revolucionario pedagogo musical francés, ha patentado con el número 718.081 un dispositivo de su invención destinado a enseñar la música a los niños, los ciegos y los anormales.

En líneas generales el invento consiste en la materialización o corporeización de los signos musicales, los cuales, convertidos en objetos de tres dimensiones, pueden ser fijados sobre un tablero en el que existen pentagramas también de relieve, lo que permite combinar toda clase de ejemplos, ejercicios e incluso pequeñas composiciones, plásticamente.

De esta manera, la árida y compleja enseñanza de los signos musicales, se convierte en un sugestivo juego; en una especie de juego de construcciones que, además, por ser plástico, permite el aprendizaje a los que sufren la desgracia de estar privados del sentido de la visión.

Los signos en relieve pueden fijarse al tablero de dos maneras: por medio de tendones y mordazas o bien magnéticamente.

Este invento de PEPE LUIS MONTES encierra pues, no sólo un interés meramente pedagógico y artístico, sino un propósito y un valor humanitario ya que permite asomarse al inmenso horizonte de la música, fuente inagotable de inspiraciones y consuelo, a los deficientes mentales y a los ciegos.

Deseamos que el invento del querido colega y amigo se difunda ampliamente como merece. Esto será un nuevo éxito para él y un bien para la humanidad.

A. M. A.

INSCRIBASE SOCIO DE LA ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. N. E. A.)

Cuota anual 50 pesetas.

Cuota combinada con suscripción anual a «EL ACORDEONISTA» 100 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

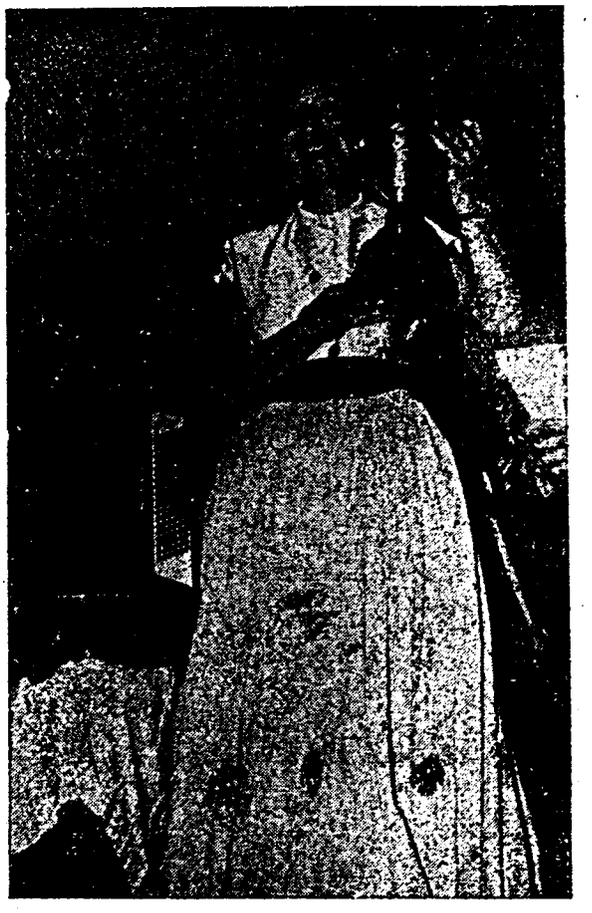
LA MUJER Y...

La mujer ha ocupado siempre un papel importante en la música, no como compositoras, pues su número ha sido escaso y no de gran relieve, pero sí como intérpretes, sobre todo en el canto, el piano y el arpa y también en el violín. El acordeón no podía ser menos. Desde que el acordeón es un instrumento musical, son muchas y cada vez más, las mujeres que se dedican a tocarlo y que se van destacando en puestos de primer plano.

Una lista de las "virtuosas" del acordeón que hoy son mundialmente admiradas, sería muy larga de hacer y sería interminable si le añadiésemos los nombres de todas las que, sin alcanzar universal prestigio, son estimables artistas de nuestro instrumento.

La más popular de todas las acordeonistas de sexo femenino, es, sin duda, la francesa YVETTE HORNER, compositora también, y pianista, y tradicional seguidora de la Vuelta Ciclista a Francia.

En España, tenemos dos figuras femeninas sobresalientes: IZIAR DE ARRARTE y MARIA LUISA IRASTORZA, ambas norteñas, ganadoras muchas veces de primeros premios en importantes certámenes. Y figuras que se van situando destacadamente, como NIEVES AMREIN, MARICRUZ BEJAR, PILARIN ESCRIG, CARMEN HERRAIZ y DEBORAH SIMON.



M.ª LUISA IRASTORZA

PAMELA DEAKIN



Una estrella de primera magnitud es la francesa CLAUDINE RAPP; y otra, no menos rutilante, es la alemana HELGA CAZRMECKI, ambas, primeros premios internacionales.

En América destacan la bellísima AMELIA ETTORE, esposa del famoso acordeonista y compositor EUGENE ETTORE y la también guapísima ELSIE BENNET. Y no les va a la zaga la "terrible" SHIRLEY DEANE, con sus ribetes de vampiresa. Otra belleza acordeonística del Nuevo Mundo anglosajón es CHERRY WAINER. Nombrarlas todas, ¡imposible!

Brasil... ¡Bueno...! Multipliquen ustedes la afición loca que existe en el Brasil, por el acordeón y la belleza de sus mujeres, que también es una locura y tendrán idea aproximada de cómo está el acordeonismo femenino. ALZIRA PEREIRA DA SILVA, DIRCE ZANONI, MARIA LOURDES PEREIRA, TERESINHA PRIMO y la deslumbrante MARIA MASCARENHAS, forman el pentágono femenino del estrellato acordeonístico. Es algo de oír y, desde luego, algo de ver.

Inglaterra no se queda atrás, pues cuenta con artistas femeninas de primerísima categoría como PAMELA DEAKIN, MYRNA LAMBDEN, LORNA MARTIN y GWENDA WILKIN, mun-

REAL CONSERVATORIO · BIBLIOTECA · MADRID

...EL ACORDEON



LIVIA BISIGHINI



MAJKEN JAKOBSSON

dialmente admiradas por su arte y su técnica y admirables por sus encantos físicos.

MIA GOLDI es una maravillosa acordeonista sueca, sugestiva por todos conceptos. ¡Pero es que Suecia es un país de arte y de belleza! También son suecas la gentil y simpatiquísima MAJKEN JAKOBSSON y la "fatal" y decorativa IRENE SEUDERBLOM, poseedoras de una técnica y estilo envidiables.

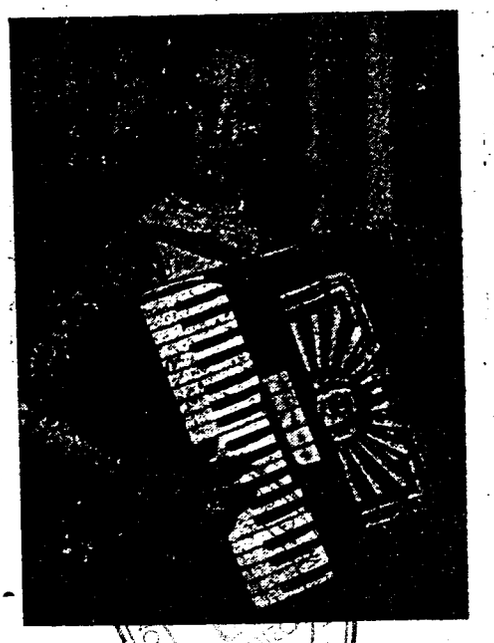
¿Y qué diremos de LINDA WICKY, la famosa concertista fantasista húngara si su nombre ya lo dice todo?

Italia merece capítulo aparte. LIVIA BISIGHINI, acordeonista, pianista y poseedora de una extensa cultura general y de una singular gracia y elegancia, se ha situado rápidamente en primer plano. STELLINA DAMIANI, adorable "*Reginetta della Fisarmónica*". ELIA BOSCAINI, de origen francés, a cuya boda acudieron en concentración memorable, todos los acordeonistas de la comarca. MARISA BORRONI, de la Televisión italiana. MARIA TORRES y docenas de mujeres que renunciando a la exhibición se dedican al profesorado.

En Holanda se destaca ahora rápidamente SONJA VAN DAM que sólo tiene catorce años. En Austria alcanza extraordinaria reputación HERMI KALETTA. Y en Egipto apunta ya la aparición de un nuevo astro femenino: ANTIGONA COSTANDA, Miss Universo 1956 ,que ahora se consagra al acordeón con el que piensa dejar atrás sus éxitos de guapa mundial.

Esta brevísima ojeada al acordeonismo femenino en la que, sin duda, hemos incurrido, involuntariamente desde luego, en muchas e importantes omisiones, demuestra que el acordeón interesa a las mujeres y ello se comprende.

¡El acordeón con sus colores brillantes y nacarados y la fantasía de su fuelle, sus botones y sus válvulas, de reflejos metálicos, tiene algo de objeto de tocador, algo de polvera o de joyero. Tiene algo de abanico de plumas; un extraño abanico en el



M.ª LOURDES PEREIRA

REAL ... MADRID

que el aire, en vez de refrescar suena. Los graciosos y sinuosos movimientos que su manejo requiere, armonizan cadenciosamente con la gracia natural femenina. Y si además de ser agradable la armonía que de él se desprende, resulta estético sobre el rostro rasurado y el severo "smoking" de un concertista masculino, su encanto, su atractivo, su sugestión, se centuplican cuando, en su **vaivén oculta y descubre el busto elegante y se**ductor de una mujer bella o graciosa. Entonces adquire una cierta dosis de insinuación, de poder inquietante, de perfumado magnetismo...

La mujer sabe hacer interesante cualquier objeto con el que juguetea entre sus manos: un abanico, un bolso, un libro, un muñeco, un cigarrillo. Si ese objeto, además, tiene casi vida propia, alma y voz, como el acordeón, aquella gracia silente de las manos y los dedos de la mujer, adquiere un poder expresivo maravilloso; el acordeón canta bajo la caricia femenina y ambos se crecen en aquel elástico diálogo. Se diría que ambos gozan una inefable felicidad, una felicidad radiante que hace la felicidad de cuantos contemplan y escuchan.

EL MAESTRO FUGAZZA,

paladín del Acordeón

El Maestro FUGAZZA nació en Pavía (Italia) en 1924. En 1940 cuando estaba acabando sus estudios de piano, órgano y composición, apostó a sus compañeros que era capaz de aprender a tocar el acordeón en tres meses y ganó la apuesta. De simple capricho, el acordeón se convirtió en pasión para él y estudió a fondo su técnica y sus posibilidades artísticas.

En 1943, una importante fábrica de acordeones, de Stradella (Italia) construyó una tipo especial de acordeón, llamado "litúrgico", destinado a reemplazar, temporalmente, en las iglesias, los órganos destruídos por la guerra. La citada empresa decidió ofrecer a Su Santidad Pío XII, uno de estos instrumentos y encargó al Maestro FUGAZZA la preparación de una serie de obras que fuesen apropiadas para demostrar todo lo que con ellos es posible tocar.

El Maestro FUGAZZA se entusiasmó al comprobar la potencia y riqueza sonora de este acordeón y se puso a trabajar ilusionado. El concierto que preparó para Su Santidad, tuvo lugar el 18 de enero e 1943, durante una audiencia particular y en el programa figuraban: "Toccata y Fuga en RE menor", de Bach; tres fragmentos de "Flores Musicales", de Frescobaldi; "Estampas Franciscanas", de Vittadini; "Preludio y Fuga", composición propia, que fué editada, poco después.

En vista del éxito de esta primera creación suya, para el acordeón, el Maestro FUGAZZA siguió escribiendo obras que se han hecho populares y famosas, muchas de las cuales han sido escogidas, con frecuencia, como pieza obligada en Certámenes y Trofeos. Entre ellas podemos citar "Danza de los Fantasmas", "Mosaico Español", "Farfisino se divierte", "Rapsodia Azul" y "Sonatina".

Es interesante remarcar que cada una de las obras para acordeón, del Maestro FUGAZZA, responde a un estilo y modalidad diferente, hasta el punto de que es difícil, al escucharlas, descubrir quién es su autor, pero el Maestro FUGAZZA lo hace así, deliberadamente, pues tiene especial empeño en demostrar que el acordeón permite la ejecución de todos los géneros y estilos musicales, desde el típico *musette*, hasta los impresionistas, pasando por los clásicos y los románticos, sin olvidar toda clase de bailables y música rítmica y sincopada.

Ultimamente, como una demostración a la que nadie se había atrevido, por su audacia, ha escrito "Seis variaciones sobre un tema dodecafónico". Sabido es que el dodecafonismo es la técnica moderna más atrevida y disonante que existe, creada por el famoso compositor vienes Schoenberg. El Maestro FUGAZZA ha escrito también un "Concierto para acordeón y orquesta de cámara", en un nuevo y osado intento por hacer penetrar el acordeón en el sagrado recinto de la alta música. Es también notable su "Scherzo", para cuatro acordeones.

El Maestro FUGAZZA reúne dos condiciones magníficas para triunfar plenamente en la composición de música para acordeón: un conocimiento técnico y práctico del instrumento, acabado y total y una fresca y abundante inspiración servida por su gran cultura musical. Esto, unido a sus gustos refinados de italiano que ha nacido músico, le ha hecho apartarse instintivamente de cultivar musiquilla ramplona de éxito seguro, con la que, desde luego, se gana mucho dinero, pero no se hace labor cultural y espiritual, que es lo que debe procurar hacer un verdadero artista.

Además de su labor creadora, el Maestro FUGAZZA se dedica a la enseñanza, dirige las clases de acordeón en el Instituto Musical de Pavía; es autor, en colaboración con los eminentes Profesores italianos CAMBIERI y MELOCCHI, del METODO FARFISA para acordeón, cuya versión española se debe a nuestro Presidente Profesor don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ; y de entre sus alumnos particulares han salido algunos tan eminentes como GIACOMINO BOGLIOLO.

La vasta y profunda cultura musical que posee el Maestro FUGAZZA, le permite dar a sus discípulos una preparación sólida y extensa, también, lo que siempre es necesario y particularmente interesante, por lo que se refiere al acordeón, para ir eliminando el empirismo que todavía domina mucho en el cultivo de este instrumento, por ser muy popular y de fácil acceso a los aficionados sin preparación técnica.

El Maestro FUGAZZA, es hombre de carácter meditativo, bondadoso y sumamente modesto, como suelen serlo todos los hombres de positivo mérito. Y hoy, en Italia y en el mundo, destaca como una de las figuras más completas y eminentes en el arte y la ciencia del Acordeón.

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

V I D A

El Acordeón colaborador de la palabra sagrada

El Padre Antonio Lisandrini, que reside en Italia, es fraile franciscano y está considerado como uno de los más eminentes y elocuentes oradores sagrados de hoy. Peró lo curioso es que toca muy bien el acordeón y que hace poco, dijo a los periodistas que fueron a entrevistarse con él: «He conquistado más jóvenes e incluso no jóvenes, con el acordeón, que con la palabra». Esta frase, pronunciada por quien, precisamente, goza fama de ser un predicador de maravillosa fuerza expresiva y persuasiva, tiene, por lo tanto, una autoridad extraordinaria. Añadió que el acordeón es el instrumento más útil para los misioneros. Todas las tardes reúnense a su alrededor, en el claustro, multitud de gentes que le piden música y el entusiasmo por el acordeón va creando ambiente favorable para sus predicaciones.

Los Acordeonistas "también" se casan

Después de haberse enfrontado victoriosamente con las dificultades del pentagrama y con los públicos y críticos más exigentes, algunos acordeonistas han querido ahora habérselas con el más peliagudo de los problemas y de los oficios: el de marido.

Así vemos al popular Maestro FRANCESE FERRARI que se ha casado con la señorita TERRY BIANCHI, en Roma y al Maestro ANTON NOGLER, de Innsbruck, que se ha casado con la señorita WALTRAUD AUHUBER, que formaba parte del famoso Conjunto de Acordeones que él dirige.

Ambos han recibido felicitaciones del mundo entero. Unan a ellas la nuestra, muy sincera, estos queridos y admirados amigos.

EXITOS DEL CONJUNTO LIZZA

El Conjunto de Acordeones que dirige el Maestro Mauro Lizza de Iglesias, ha tomado parte últimamente en numerosas manifestaciones artísticas. Numeroso público y autoridades han asistido a los conciertos del Conjunto Lizza que ha logrado resonantes éxitos. Este mes actuarán en Cerdeña y tienen ya comprometidos muchos conciertos para los meses próximos.

La mujer griega ama el Acordeón

El Profesor PALIAS ha fundado una Academia de Acordeón en Grecia. El número de alumnos es muy elevado y la mayoría pertenece al sexo femenino.

La Música es el arte de pensar por medio de los sonidos. COMBARIEU.

Sin música no hay bien posible; con ella todo es hermoso. LISZT.

No te fíes del hombre que no siente la Música. SHAKESPEARE.

El sonido musical es la esencia de las cosas haciéndose sensible. SCHASLER.

Cuando la Música no persigue otro objeto que agradar y servir de placer a los oyentes, debe ser postergada en absoluto. DIONISIO EL CARTUJANO.

Por la inconcebible lógica de su acción, la Música actúa sobre el hombre a la manera de una fuerza natural que le subyuga, sin que pueda explicarse el secreto. WAGNER.

La Música, para realizar su más alta misión, no debe contentarse con recrear el oído; debe tratar, al propio tiempo, de hablar al corazón. CARLOS VI.

La Música no tiene materia; es todo forma y por lo mismo, ennoblece y eleva todo lo que expresa. GOETHE.

La más bella función de la música consiste en dilatar nuestra personalidad, libertándola de toda diversión superficial y en recordarle con ello la armonía profunda que existe entre las cosas y entre nosotros y las cosas, armonía a la cual habitualmente somos insensibles. COMBARIEU.

La Música empieza donde termina la palabra. WAGNER.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

ACORDEONISTICA

El Acordeón y el Piano se unen en la alta música

El primer concierto oficial de piano y acordeón que tuvo lugar recientemente en Osimo (Italia), puso de relieve que los timbres de ambos instrumentos se funden maravillosamente.

Dos grandes artistas se encargaron de la demostración: Tullio Giacconi, al piano y Gervasio Marcosignori al acordeón.

De entre las diversas obras que integraban el programa, impresionaron sobre todo al auditorio, por su refinada calidad y su fluidez, «Divertimenti», de Adamo Volpi y «Le cigne», de Saint-Saens.

Ambos intérpretes fueron largamente aclamados y el público comentó vivamente y agradablemente sorprendido, la novedad de esta amalgama instrumental que permite augurar a la música nuevas perspectivas, si los grandes compositores se deciden a cultivarla.

Maghenzani triunfa de nuevo en Niza y Forli

Formando parte de la agrupación del ENAL de Pésaro, dirigida por el Comendador Arnaldo Matteucci, que ha efectuado la acostumbrada jira de fin de año por la costa azul, Maghenzani ha tocado en el Teatro del Consulado Italiano de Niza, con asistencia del Subsecretario en el exterior, Alberto Folchi y de su esposa, del Cónsul de Italia y de una nutrida representación de autoridades de Niza y de la colonia italiana.

La televisión italiana captó parte del recital que constituyó un rotundo éxito. De regreso a Italia, Maghenzani tocó en el Auditorium Municipal de Forli en una sesión organizada por la Sección local de los «Amigos del Arte».

El Acordeón se difunde por Oriente

El famoso acordeonista italiano ORESTE TURRINI ha sido contratado para realizar una jira por Persia y el Líbano, que durará hasta bien entrada la primavera próxima.

UNA NUEVA ESTRELLA DE DOCE AÑOS

Mireille Lefévre, de Niza, se ha impuesto a la atención de la crítica y del público francés como una de las más deliciosas y exquisitas intérpretes en el acordeón. Dotada de una excepcional sensibilidad y de una técnica notable, la pequeña Mireille toca ya en una orquesta y consigue merecidos y calurosos éxitos.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está desafinado? ¿Pierde aire? ¿Tiene alguna pieza defectuosa? ¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?

No lo utilice en tales condiciones. Un instrumento sucio, estropeado o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer, en todos los aspectos.

Haga reparar en seguida el pequeño defecto o avería de hoy, que mañana puede ser grave y muy costoso de solucionar. Ahorrará dinero.

Envíenos su acordeón, para examinar en qué consiste el defecto o avería, e inmediatamente le formularemos un presupuesto módico para su completa y satisfactoria reparación.

Cualquiera que sea la marca de su acordeón, personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara. 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



NUESTRA PORTADA

ANTIGONA COSTANDA

No es mucho lo que sabemos de esta espléndida mujer, pero la verdad es que tampoco estamos obligados a hacer una biografía a fondo de los artistas que presentamos en cubierta.

ANTIGONA COSTANDA es egipcia y fue proclamada «Miss Universo» en 1956. Desde hace algún tiempo dedica sus horas libres a estudiar el acordeón, pues sabe música y desea darsé a conocer en este nuevo aspecto.

Posee un magnífico acordeón «Settimio Soprani» y con él ha dado ya algunos recitales en las emisoras de radio de su país.

Sea como quiera, figuras como la de ANTIGONA COSTANDA, cuyo nombre tiene resonancias históricas en lo épico, lo trágico y lo artístico, prestan al acordeón un singularísimo atractivo.

Nosotros podemos asegurar que si el acordeón en manos de un Franck Gaviani, por ejemplo, nos causa admiración, en las manos de ANTIGONA COSTANDA nos causa, además, envidia.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Acorde invertido es todo acorde en estado fundamental cuya nota más grave ha sido elevada a la octava y todo acorde ya invertido al que se le ha hecho esta misma operación, siempre que no vuelva a quedar en estado fundamental.

2. — Un acorde de quinta, o sea, de 3 notas, es susceptible de 2 inversiones.

3. — Un acorde de séptima, o sea, de 4 notas, es susceptible de 3 inversiones.

4. — Las inversiones se llaman primera, segunda y tercera. La primera es la inversión de un acorde fundamental. La segunda es la inversión de una primera y la tercera es la inversión de una segunda.

5. — La estructura de la primera inversión de un acorde perfecto mayor, es un acorde formado por una tercera menor grave a la que se sobrepone una cuarta justa aguda. Tiene, por lo tanto, una sexta menor de extensión.

6. — La estructura de la primera inversión de un acorde perfecto menor, es un acorde formado por una tercera mayor grave a la que se sobrepone una cuarta justa aguda. Tiene, por lo tanto, una sexta mayor de extensión.

7. — La estructura de la primera inversión de un acorde de quinta diminuta, es un acorde formado por una tercera menor grave a la que se sobrepone una cuarta aumentada aguda. Tiene, por lo tanto, una sexta mayor de extensión.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuál es la estructura de la 2.ª inversión de un acorde perfecto mayor?

2. — ¿Cuál es la estructura de la 2.ª inversión de un acorde perfecto menor?

3. — ¿Cuál es la estructura de la 2.ª inversión de un acorde de quinta diminuta?

4. ? ¿Qué leyes se deducen de las estructuras de las primeras inversiones de acordes de 3 notas?

5. — ¿Qué leyes se deducen de las estructuras de las segundas inversiones de acordes de 3 notas?

6. — ¿Qué nombres toman las primeras inversiones de los acordes de 3 notas?

7. — ¿Qué nombres toman las segundas inversiones de los acordes de 3 notas?

BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Criss-Polka

Polka

POL SURA



EDY MEIRELLES

REAL ... MADRID

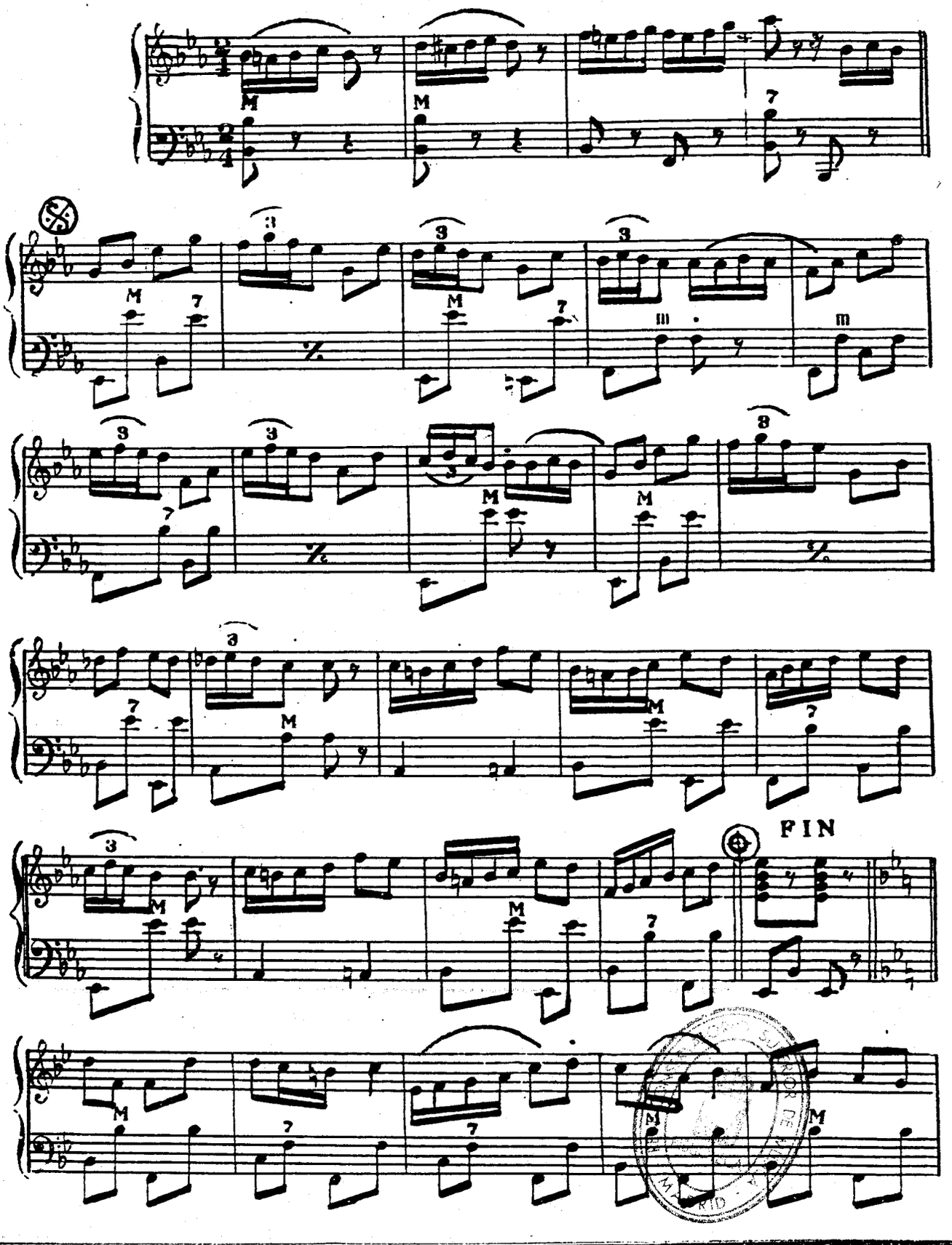
Distribuidor:

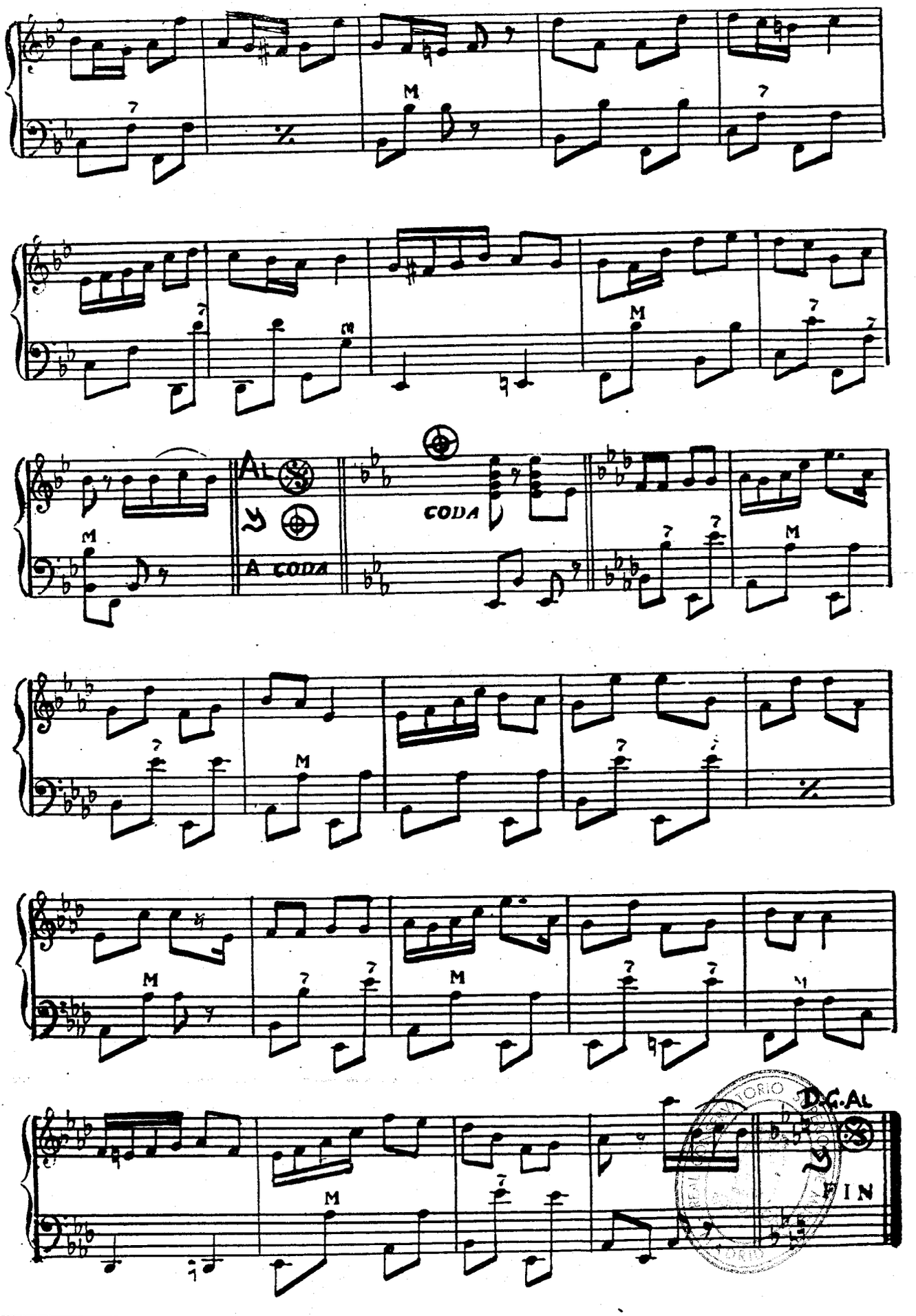
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

Núm. 12-76

Griss-Polka

Pol Sura




M
7
AL
A CODA
CODA
D.C. AL
FIN

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Le ofrece estos maravillosos discos microsurco, de acordeón:

PARIS ACORDEON
Amar a París, *André Marc.*
París te amo, *Jacques Poubeau.*
Badala de París, *François Aceti.*
La Alegría de las calles de París, *Jacques Poubeau.*
Abril en París, *François Aceti.*
Esto es París, *André Marc.*
33 RPM. 85 Ptas.

19.137. EN ER MUNDO, ESPAÑA CAÑI, PEPITA GREUS y GALLITO (4 pasodobles), Joaquín Gomar.
25.018. ARMIDA, SUEÑO DE ACORDEONISTA, CI - CIU - CI y PRINCESA DEL ACORDEON (4 valses) Ivette Horner.
40.006. DOMINO, VALS HINDU, LA PETITE VALSE y VALS COREANO (4 valses) Ivette Horner.
40.022. ALPES DELFINESES, BODAS TIROLESAS, LA CANCION DEL REBAÑO y FIESTA EN LOS ALPES (4 valses) Ivette Horner.
40.009. FLOR DEL TIROL, ANNELIESE, LA VASCUENCE y EL VIÑADOR (4 valses) Ivette Horner.
45 RPM. 70 Ptas.

CUATRO CONJUNTOS MUSETTE
Tomi Murena y su Conjunto, Baión de Sao Paulo (Baión).
Louis Ferrari y su Conjunto, Fiesta del Tabaco (Baión).
André Verchuren y su Conjunto, Cita Clandestina (Vals).
Louis Ledrich y su Conjunto, Dejemos pasar la noche (Tango).
45 RPM. 65 Ptas.

GRANDES BULEVARES. — Aimable. Su acordeón y órgano eléctrico.
Es magnífico, fox.
En forma, fox.
Es mejor, fox.
Vinillo blanco, vals.
Gigi, vals.
Pigalle, vals.
¡Oh! Mi papá, slow.
Casablanca, bolero.
Honolulú, bolero.
Estambul, baión.
Jugando, fox.
María, tango.
León, tango.
El Sena, vals.
El desayuno, vals.
Olvídame, rumba.
Bolero, bolero.
Grandes Bulevares, fox.
Vienes a Nogent, fox.
La vida en rosa, slow.
Quizás, quizás, quizás, bolero.
Cerezo rosa — Manzano blanco.
Samba brasileña, samba.
Carricoche de Méjico, guaracha.
El piano del pobre, fox.
París, te amo, fox.
Saint-Germain-des Prés, fox.
Sidi-Bel-Abbes, tango.
¿Quiere usted bailar, abuela?
Baila conmigo, rumba.
La polga del barril de Cerveza.
Maestro Pedro, marcha.
Así es París, marcha.
Flor de París, marcha.
33 RPM. 175 Ptas.

¿Desea aprender Solfeo?

Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.
(Mano derecha y mano izquierda).
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



FEDERICO MONASOR SEGOVIA

A los diecisiete años de edad, apenas cumplidos, pues nació el 27 de marzo de 1941, FEDERICO MONASOR es ya una figura destacada del acordeón español.

Contra lo que muchos creen, no es catalán, sino castellano y bien castellano. Nació en Ledaña, provincia de Cuenca, y el hecho de que reside en Barcelona, desde hace muchos años, con sus padres, ha hecho creer infundadamente que es oriundo de tierras catalanas. La cosa carece en absoluto, de importancia, porque, en fin de cuentas, todos somos españoles y nada más que españoles; pero queremos que conste la verdad, para tranquilidad de algunos quisquillosos, no catalanes por cierto.

Un tío suyo, don Pedro José Segovia, que es Director de Banda, empezó a darle las primeras lecciones de música, en Ledaña, su ciudad natal. Allí mismo y poco después, los padres de FEDERICO le compraron un acordeón pequeño y empezó a estudiarlo.

Por aquel tiempo, el acordeón no gozaba de la popularidad de que goza hoy en toda España, pero Cuenca ya era entonces, y lo sigue siendo, «el país» del acordeón y como el ambiente y las costumbres del sitio en que se vive, pesan en el ánimo y en las costumbres propias, el pequeño y futuro concertista se sintió atraído por el simpático instrumento y le cobró cariño.

Actualmente confiesa que le gusta tanto que ya no lo podría dejar; le ha consagrado además, horas, meses y años de estudio y tiene ya para él tantos recuerdos y está tan vinculado a su propia vida, que piensa dedicarse a tocarlo como profesional.

La cultura musical de FEDERICO MONASOR no se limita, por fortuna, al acordeón; además del solfeo y la teoría, posee el primer curso de armonía, toca el requinto, o clarinete pequeño, que le enseñó su tío don Pedro José Segovia y está estudiando el piano en Berga, donde reside, con una profesora particular.

Se ha asomado a la composición escribiendo un Avemaría, un bolero y un vals, éstos todavía sin título y todos ellos sin editar y es de suponer que la Musa le haga nuevas visitas de las que irán surgiendo otras piezas de más vuelos. También ha hecho un arreglo para cuatro acordeones, de la Danza Húngara número cinco, de Brahms.

Ha recorrido varias ciudades españolas dando conciertos, entre ellas Murcia (Teatro Castilla); Sabadell (Centro Excursionista); Cuenca (diversos locales); Albacete (diversos locales) y en Andorra (Salón Rosa y Radio Andorra), consiguiendo grandes éxitos de público y crítica.

Y en cuanto a premios y distinciones posee el Diploma de fin de Curso, como alumno por correspondencia, del INSTITUTO MOZART. Fue clasificado en cuarto lugar, por la categoría A, en el Certamen Regional de Cataluña de 1956; de allí pasó a ocupar el segundo puesto, en el Certamen Regional de Cataluña de 1957; y ese mismo año conquistó el Primer Premio *ex aequo*, con Julián Monteagudo, por unanimidad del Jurado, en el VI Certamen Nacional de España.

En materia de preferencias, FEDERICO MONASOR no se anda por las ramas, ni elige figuras más o menos discutibles; véase si no: Schubert, Chopín y Beethoven, como representativos de la gran música y Cambieri, Melocchi y Fugazza, como representantes de la música acordeonística. Y de

MADRID

los virtuosos del acordeón, nada menos que Marcosignori, de los de fuera y Gomar de los de casa. En una palabra: la aristocracia.

Pero siempre en esto de los gustos y aficiones se presentan aspectos paradójicos y sorprendentes. Así tenemos que FEDERICO MONASOR admira, sobre todo, a los clásicos y, por otra parte, le atrae sobre todo al jazz, sin perjuicio de sentirse también subyugado por la música sinfónica.

Y extramuros del dilatado país de la música, le vemos cultivar el fútbol, el baloncesto y el ciclismo. Esto último nos confirma lo que ya dijimos en otra ocasión: debe haber una secreta y misteriosa afinidad entre el pedal y el fuelle porque son legión los acordeonistas aficionados a la bicicleta y viceversa; tal vez sea porque ambos, cada uno en su género, son instrumentos fáciles de conducir. En efecto, y aún cuando tiene muchas dificultades, el acordeón es «la bicicleta de la música», si se le compara con el órgano, que es «el camión». Y la bicicleta es «el acordeón» de los vehículos, si se la compara con un turismo de 100 caballos que viene a ser «el violín» de estos objetos circulantes.

MONASOR une a su juventud y su modestia, el acendrado amor al estudio y el deseo de formarse amplia y sólidamente, sin prisas, ni ambiciones. Además posee mucha intuición y una sensibilidad artística muy desarrollada. No se necesita más para llegar lejos.

ARMONICA

LECCION DE ARMONICA CROMATICA

Extraída del CURSO COMPLETO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA, original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, de próxima aparición.

POSICION Y MANERA DE COGER LA ARMONICA

Como cualquier otro instrumento, la armónica requiere que el ejecutante adopte una posición correcta que se ajuste a sus características especiales, para poder obtener un buen rendimiento sonoro del instrumento, tanto en intensidad, como en calidad y en colorido.

La Armónica en posición de tocar

La parte de los sonidos graves, o sea el lado donde van colocadas las lengüetas más largas, debe quedar hacia la izquierda y, por consiguiente, los sonidos agudos se encontrarán hacia el lado derecho, lo mismo que sucede ante el teclado de un piano.

Posición de la mano izquierda

La Armónica debe ser sujetada entre los dedos índice, mayor y pulgar. Los dedos índice, mayor, anular y meñique, quedarán extendidos y tocándose en toda su longitud, pero sin rigidez, formando un plano paralelo a la tapa superior del instrumento. El pulgar, también alargado y sin rigidez, quedará debajo, tocando la tapa inferior del instrumento; la palma de la mano quedará apoyada en el extremo izquierdo del instrumento. De este modo la mano izquierda forma una especie de horquilla en la que queda encajada la Armónica.

Posición de la mano derecha

La mano derecha se colocará debajo del instrumento, como sosteniéndolo con la palma y el pulgar, por el lado derecho. Los dedos mayor, anular y meñique cubrirán en parte, y al sesgo, a sus semejantes de la mano izquierda. El índique quedará ligeramente abierto y arquedado apoyándose sobre el pulsador del registro, para accionarlo cuando sea necesario, con la primera o la segunda falange.

Sosteniendo la Armónica en la forma que queda explicada, las palmas de las manos vienen a formar una especie de caja de resonancia del instrumento.

Cuando la ejecución de una pieza lo requiera, los tres dedos libres de la mano derecha (mayor, anular y meñique) se moverán abriendo y cerrando la mano, para obtener diversos efectos sonoros. Estos movimientos se explican detalladamente en los capítulos correspondientes.

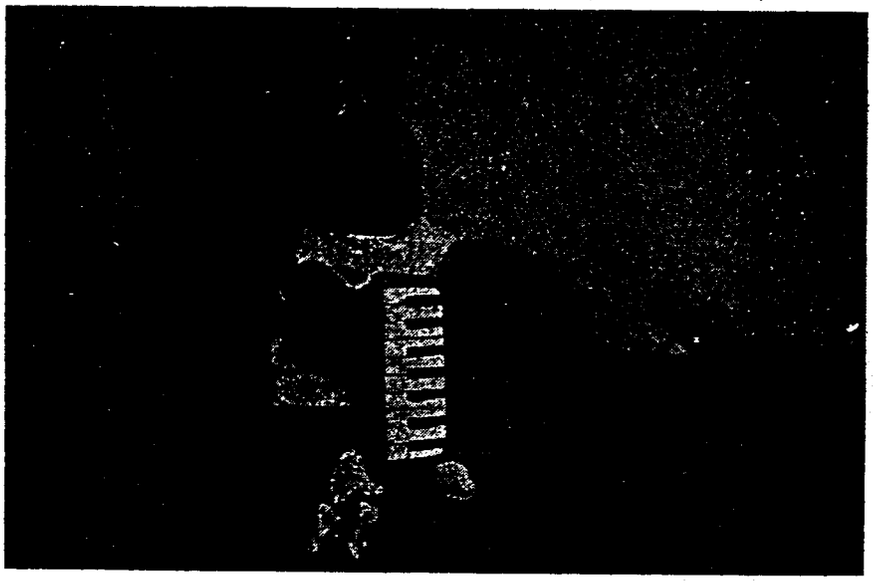
MADRID

la Cigueña nos dice...

MARCO MARCOSIGNORI

Ya hace seis meses que Marcosignori y su esposa son padres. Ya hace seis meses que existe en el mundo un nuevo músico, acordeonista, por descontado. Al menos, así nos lo hace suponer el acordeoncito que, aún siendo pequeño, es casi tan grande como él, que sujeta con sus todavía inexpertas manitas, el diminuto y encantador vástago del «poeta del acordeón».

Vedlo aquí mirando a lo alto y con su boquita entreabierta, como contemplando algo que le asombra y que absorbe completamente su atención. Tal vez es el Espíritu de la Música que se le aparece para anunciarle su destino, porque los niños ven cosas inmateriales que no podemos ver nosotros.



A su alrededor, unos animalitos, símbolos de gracia natural, y a su lado viejos libros y papeles de música que ya le aguardan para acompañarle al templo de la ciencia humana.

Así, con el arte simbolizado por el acordeón, a su izquierda, porque el arte si no se cobija en el corazón, se muere; y la ciencia simbolizada por los libros, a su derecha, porque la ciencia exige fortaleza y habilidad, se retrata por primera vez este futuro artista que ha de ser artista porque lo es su padre y porque es italiano.

Quiera la Providencia dar vida y salud, por luengos años, a sus progenitores, para hacer de su retoño un hombre cabal y un artista famoso. ¡Enhorabuena con un abrazo, caro amico *Marcosignori!*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

GUITARRA

Por el Profesor EMILIO PUJOL.

(Con autorización especial del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA).

Véase el número 74. Prohibida la reproducción total o parcial de este trabajo.

AMBITO. — Cada traste desde la cejuela superior a la tarraja eleva medio tono el sonido en cada cuerda. El diapasón, como hemos dicho, consta de 19 trastes que dan al instrumento un ámbito total de tres octavas y una quinta, o sea desde el MI debajo del pentagrama, en clave de sol, con tres líneas adicionales (1) hasta el SI sobre el pentagrama, en clave de sol, con cinco líneas adicionales (2), susceptibles de aumentarse de una octava si se recurre a los armónicos artificiales u octavados y aún más, si se baja la sexta cuerda (3).

Las tonalidades más ventajosas son aquellas cuya tónica coincide en cuerdas al aire: *Mi, La, Re, Sol, Si,* mayores o menores. Cuando las notas principales de una tonalidad, (tónica, dominante, subdominante) coinciden en una cuerda al aire, tanto la sonoridad como el desarrollo armónico de la composición resultan favorecidos por la duración de las notas y por la libertad de acción que obtiene la mano izquierda. Todas las tonalidades son, sin embargo, realizables.

Los acordes más extendidos se apoyan, generalmente, sobre una nota en cuerda al aire. Para obtener una tonalidad que se apoye sobre una nota dada, en determinado traste, la extensión máxima de las voces se reduce a cinco trastes contiguos, abarcando las seis cuerdas, o sea, una extensión total de *dos octavas y una tercera mayor;* conviene en este caso no exceder dicha extensión, a menos que la nota grave pueda ser dada sobre una cuerda al aire.

El mejor ámbito movible es el que se mantiene dentro de dos octavas; éste es el que ofrece mayor libertad para la formación de todos los intervalos y movimientos de las voces. Esta extensión de intervalos permite realizaciones melódicas diatónicas o cromáticas, armonías y contrapuntos a dos, tres y cuatro voces, en cualquier tonalidad, siempre que el compositor tenga en cuenta los elementos que intervienen en su realización.

(1) El efecto real es una 8.ª más baja, o sea MI 29 del Indice acústico general. — N. de la R.

TECNICA. — El primer elemento a cuidar, en los instrumentos de cuerda, es el sonido; y éste depende del ejecutante. La guitarra puede ser pulsada de dos maneras: con las uñas o con la yema de los dedos. Siendo la uña un cuerpo duro, de superficie, espesor y consistencia diversos, da por su impulsión a la cuerda, una brillantez de timbre penetrante, espontáneo, aunque de poco volumen y duro en las notas fuertes. El sonido de la pulsación sin uñas, producido por la impulsión de un cuerpo blando y sensible, de mayor espesor y anchura, da un timbre de mayor suavidad, amplitud y pureza. Sor y Tárrega, los más gloriosos artistas de la guitarra, en su época, respectiva, fueron convencidos partidarios de este último procedimiento.

Aparte de ciertos procedimientos que aisladamente incumben a cada mano, existen los complementarios de sincronización que deben resolverse con la acción coordinada de las dos manos al servicio de la inteligencia y de la sensibilidad. Acordes, arpegios, trémolos, ligados, trinos, vibratos, armónicos, portamentos, pizzicatos, tamboras y otros efectos instrumentales forman el variadísimo bagaje que todo guitarrista debe someter a su temperamento y advertido criterio, si aspira a la expresión del verdadero arte.

ORIGENES. — Según la Mitología antigua, estos instrumentos tendrían su origen en la lira (4) cuya invención atribuyen los griegos a Hermes, los egipcios a Toth Trimegisto y los hebreos a Jubal. Tal vez el

(2) El efecto real es una 8.ª más baja, o sea SI 72 del Indice acústico general. — N. de la R.

(3) Con esta adición el ámbito total de la guitarra es de MI 29 a SI 84 del Indice acústico general. — N. de la R.

(4) Instrumento que tenía de 4 a 10 cuerdas, de antiguo origen egipcio y griego, algo más pequeño que la cítara. Era el emblema de Apolo, de la Musa Clío, de los poetas y de los músicos. Las cuerdas eran pulsadas con un plectro. El uso de la lira decreció en la Edad Media y llegó a desaparecer por completo, debido, en parte, a su transformación en otros instrumentos. — N. de la R.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION MADRID

arco del hombre primitivo fue también algo más que un instrumento de caza y de combate. Homero dice en su «Odisea» que Ulises, al probar su arco ante los pretendientes de Penélope, pulsó la cuerda con su mano diestra y produjo una nota tan clara y vibrante como la pudiera dar la voz de un pájaro cantor.

Pero basándonos en investigaciones científicas, encontramos que los instrumentos de cuerdas pulsadas, conocidos por las más lejanas civilizaciones del Antiguo Oriente, se dividen en dos grupos: unos provistos de un mango, más o menos largo, a fin de obtener de cada cuerda varias notas (como ocurre en la guitarra y el violín), y otros sin mango alguno, dejando que las cuerdas vibren siempre en toda su longitud, como en la cítara y el arpa.

En el Museo de Leyde (Holanda) se conserva un bajorrelieve hallado en la tumba del rey de Thebas (3.700 años antes de J. C.) en el cual figura un instrumento muy parecido a la guitarra. Otro similar fue hallado en Capadocia y data de más de 1.000 años antes de nuestra Era.

Los musicólogos que se han ocupado, hasta hoy, de los orígenes de la guitarra, presentan dos hipótesis. Según la primera, sería un instrumento derivado del laúd caldeo-asirio, introducido en España por transmisiones sucesivas a través de egipcios, persas y árabes. La segunda sugiere que otro proceso se habría desarrollado a un mismo tiempo por transformaciones sucesivas de la *kethara* asiria (o *khetara* griega) en *cítara* romana (llamada también *fidícula)* (5), en *rotta* o *crotta* después (muy en boga en Inglaterra hasta la Edad Media) y finalmente en *vihuela* o *guitarra latina* que, diferenciándose apenas, adquieren en España sus características definitivas (6). Esta segunda hipótesis quedaría sin demostración si no fuese por la existencia de un manuscrito célebre, del siglo VIII, el «Libro de Psalmos, de Utrech», que la eminente arqueóloga inglesa Kathleen Schlesinger cita en su obra «*The precursors of the violin family*» (Los precursores de la familia del violín) (William Reeves. Londres, 1910). En dicho manuscrito se encuentran miniaturas a través de las cuales aparecen las modificaciones sucesivas de la cítara romana hasta determinarse en un instrumento cuyos componentes lo homologan a la guitarra.

ETIMOLOGIA E HISTORIA. — El vocablo *guitarra* deriva de *cithara* o *kithara;* para los asirios es *ketharah;* para los caldeos, *chetharah;* y para los árabes, *kouitra* o *quitra.*

En la literatura francesa medieval aparece frecuentemente citada bajo las denominaciones *guiterre, guiterne, guinterne, guitarne, guisterne* y *guistarne;* en Inglaterra y Dinamarca es llamada hoy *guitar;* en Alemania y Austria *guitarre;* en Holanda *guitaar;* en Suecia, *guitarra;* en Rusia, Polonia y Yugoeslavia, *gitarra;* en Bohemia y Checoeslovaquia, *kitara;* en Italia, *chitarra* y en Portugal, *viola* o *guitarra hespanhola.*

Las huellas iconográficas de la guitarra empiezan a aparecer en las miniaturas de las Cantigas de Alfonso X el Sabio. En ellas aparecen dos tipos de guitarra perfectamente definidos: uno de forma oval con incrustaciones y dibujos árabes, puesta en manos de un músico árabe también, y otro con incurvaciones laterales en forma de ocho y tocada por un músico de aspecto romano.

Cien años más tarde, el Arcipreste de Hita y el poeta francés Guillaume de Machault citaban en sus obras la guitarra *morisca* y la guitarra *latina,* de manera que pueden deducirse ciertas características de su sonoridad respectiva:

«Allí sale gritando la guitarra morisca
de las voces agudas e de los puntos arisca,
el corpudo laúd que tiene punto a la trisca,
la guitarra latina con esos se aprisca».

(Juan Ruiz, Arcipreste de Hita, «Libro del buen Amor»).

«Leus moraches et guiternes
dont on joue par ces tavernes».

(Guillaume de Machault. «*La prise d'Alexandrie*»). (La toma de Alejandría).

(5) La **fidícula**, según Cicerón, era una pequeña lira. — N. de la R.

(6) La **crotta** era un violín primitivo del País de Gales, cuyo nombre procede de la voz céltica **cruisigh**, que significa música y procede de la sánscrita **krus** que significa producir sonidos estridentes. La primitiva, llamada **trithant** o de tres cuerdas, era típica de los bardos ambulantes bretones de la Edad Media. Luego fue substituída por la de seis cuerdas, dos de las cuales se punteaban con el pulgar mientras las otras se tocaban por medio de arco. La cuerda grave afinada en SOL se llamaba en lengua celta **vyridon** de donde se cree que se ha derivado la palabra bordón. — N. de la R.

(Continuará).

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA
BIBLIOTECA
MADRID

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 13

Los acordes en estado fundamental son, como ya sabemos, superposiciones de terceras:

PERFECTO MAYOR:	3 M más 3 m = 5 J
SEPTIMA MAYOR:	3 M más 3 m más 3 M = 7 M
SEPTIMA DE DOMINANTE:	3 M más 3 m más 3 m = 7 m
PERFECTO MENOR:	3 m más 3 M = 5 J
SEPTIMA MENOR:	3 m más 3 M más 3 m = 7 m
QUINTA DIMINUTA:	3 m más 3 m = 5 d
SEPTIMA DE SENSIBLE:	3 m más 3 m más 3 M = 7 m

Los acordes de 7.ª menor agotan las posibilidades de estructura, pues su única tercera mayor pasa del grave en las de dominante, al medio en las menores y al agudo en las de sensible.

Por el contrario, los acordes de 7.ª mayor sólo presentan una estructura única: 3 M + 3 m + 3 M. El estudiante se pregunta por qué, puesto que cualquiera que sea el orden en que coloquemos dos terceras mayores y una tercera menor el resultado habrá de ser siempre una 7.ª mayor.

Vamos a demostrarle que esta estructura única obdece a la naturaleza de la escala diatónica, estudiando las otras dos estructuras que pueden realizarse pero que no existen, o sea, sacando la tercera menor del medio y colocándola primero en el grave y después en el agudo.

Una estructura 3 m + 3 M + 3 M sería, por ejemplo, DO — MI bemol — SOL — SI, que no es posible lograr en la escala diatónica del modo mayor porque en ella no existe el Mi bemol suponiendo la tonalidad de DO, es decir, no existe la tercera menor sobre la tónica.

Una estructura 3 M + 3 M + 3 m sería, por ejemplo, DO — MI — SOL sostenido — SI que tampoco es posible lograr en la escala diatónica del modo mayor porque en ella no existe el SOL sostenido suponiendo la tonalidad de DO, es decir, no existe la quinta aumentada sobre la tónica.

Las dos citadas estructuras puede utilizarlas el compositor, si lo desea, pero son acordes arbitrarios, caprichosos o artificiales, que no pertenecen a la serie natural.

Todo acorde de la serie diatónica, cuya estructura no sea exclusivamente una superposición de terceras, es decir, que contenga algún otro intervalo, es una *inversión* de un acorde en estado fundamental.

Todo acorde de la serie diatónica, cuyo intervalo total no sea quinta ni séptima ni novena, es, asimismo, una inversión.

Hay, pues, dos maneras de reconocer las inversiones: por su estructura o por su intervalo total.

Las inversiones se efectúan elevando a la 8.ª alta la nota más grave de un acorde. Como es lógico, los acordes de tres notas permiten dos inversiones y los de cuatro notas tres inversiones.

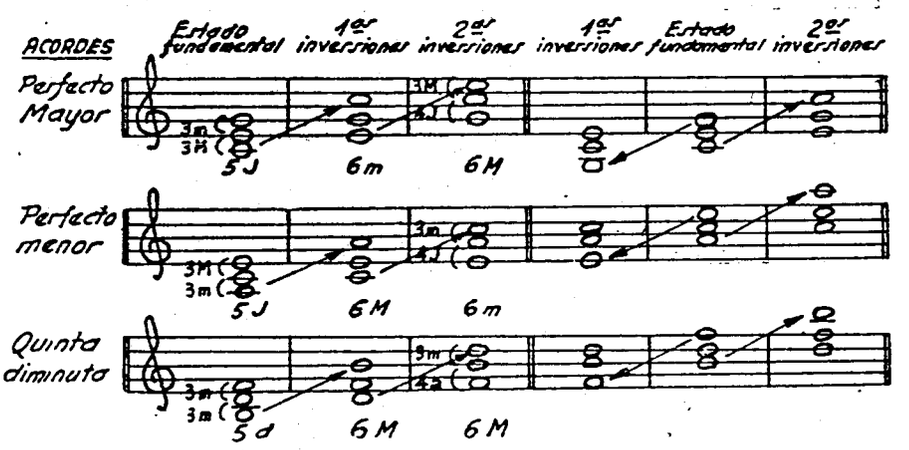
INVERSIONES DE LOS ACORDES DE 3 NOTAS

Perfectos mayores

Trabajaremos siempre en la tonalidad de DO mayor que es la más sencilla, pero, una vez comprendidos y comprobados los ejemplos que ponemos, el estudiante deberá realizarlos en todas las tonalidades.

La primera inversión de DO — MI — SOL se efectuará elevando el DO a la 8.ª alta y tendremos MI — SOL — DO. Como la 3.ª grave del acorde perfecto mayor es mayor, al invertir el acorde resultará otro que abar-

MADRID



cará una 6.ª menor (MI — DO).

La segunda inversión se efectuará elevando el MI a la 8.ª alta y tendremos SOL — DO — MI. Como la 3.ª aguda del acorde perfecto mayor, es menor y esta 3.ª era la grave de la primera inversión, al efectuar la segunda inversión resultará un acorde que abarcará una 6.ª mayor (SOL — MI).

Tanto la primera como la segunda inversión contienen una 4.ª justa (SOL — DO).

Así pues, las inversiones de un acorde perfecto mayor contienen: la primera, una 3.ª menor y una 4.ª justa = 6.ª menor; la segunda, una 4.ª justa y una 3.ª mayor = 6.ª mayor.

Perfectos menores

La primera inversión de LA — DO — MI se efectuará elevando el LA a la 8.ª alta y tendremos DO — MI — LA. Como la 3.ª grave del acorde perfecto menor es menor, al invertir el acorde resultará otro que abarcará una 6.ª mayor (DO — LA).

La segunda inversión se efectuará elevando el DO a la 8.ª alta y tendremos MI — LA — DO. Como la 3.ª aguda del acorde perfecto menor es mayor y esta 3.ª era la grave de la primera inversión, al efectuar la segunda inversión resultará un acorde que abarcará una 6.ª menor (MI — DO).

Tanto la primera como la segunda inversión contienen una 4.ª justa (MI — LA).

Así pues, las inversiones de un acorde perfecto menor contienen: la primera una 3.ª mayor y una 4.ª justa = 6.ª mayor; la segunda, una 4.ª justa y una 3.ª menor = 6.ª menor.

Quinta diminuta

La primera inversión de SI — RE — FA se efectuará elevando el SI a la 8.ª alta y tendremos RE — FA — SI. Como la 3.ª grave del acorde de 5.ª diminuta es menor, al invertir el acorde resultará otro que abarcará una 6.ª mayor (RE — SI).

La segunda inversión se efectuará elevando el RE a la 8.ª alta y tendremos FA — SI — RE. Como la 3.ª aguda del acorde de 5.ª diminuta es también menor, y esta 3.ª era la grave de la primera inversión, al efectuar la segunda inversión resultará, asimismo, un acorde que abarcará una 6.ª mayor (FA — RE).

Tanto la primera como la segunda inversión contienen una 4.ª aumentada o tritono (FA — SI).

Así pues, las inversiones de un acorde de 5.ª diminuta contienen. la primera, una 3.ª menor y una 4.ª aumentada = 6.ª mayor; la segunda, una 4.ª aumentada y una 3.ª menor = 6ª mayor.

De este estudio podemos deducir tres leyes generales:

1.ª — Las primeras inversiones se obtienen siempre elevando a la 8.ª alta la nota más grave del acorde en estado fundamental. Las segundas pueden obtenerse de dos maneras: elevando a la 8.ª alta la nota más grave de la primera inversión o bien bajando a la 8.ª grave la nota más aguda del acorde en estado fundamental.

2.ª — Todas las primeras y segundas inversiones de los acordes de tres notas, son acordes de 6.ª y todas contienen una 4.ª y una 3.ª.

3.ª — La tercera es el intervalo grave en las primeras inversiones y el agudo en las segundas.

El Drama aspira a la Música. SCHILLER.

Existe simpatía entre el alma y los sonidos. COWPER.

No pedimos al músico mera habilidad, ni tampoco que exprese a lo vivo sus pasiones, sino una conciencia más amplia y más profunda que la nuestra. W. J. TURNER.

La tortura que produce la música está en razón directa del goce que proporciona. No se toca impúnemente lo infinito. El melómano debe esperar sufrir más que ningún otro. CAMILE MAUCLAIR.

En la verdadera Música está "la verdad" que por su sola virtud nos aproxima a Dios. CH. DU Bos.

En Música no hay estilo ni belleza si no existe acuerdo entre el sentimiento y la expresión, porque el arte musical exige ante todo la "verdad interior". A. SUARES.

MADRID

LA GRAN ENCUESTA DE «EL ACORDEONISTA»

¿CUAL ES EL MAYOR DEFECTO TECNICO DEL ACORDEON ACTUAL?

Hemos empezado a recibir trabajos para este plebiscito abierto por «EL ACORDEONISTA». Algunos se limitan a apuntar simplemente determinado problema, defecto o dificultad, sin comentarios, y sin ofrecer soluciones; otros son bastante extensos y se extienden en detalladas consideraciones que los hacen demasiado largos para poder insertarlos íntegros en nuestra revista, dado el limitado espacio de que disponemos. Por último, se han recibido algunos que son verdaderos proyectos, incluso con dibujos, que podrían ser objeto de patentes de invención, para solucionar los defectos técnicos del acordeón actual.

De los primeros publicaremos simplemente una estadística o resumen numérico; de los segundos, un extracto, cuando el espacio disponible lo permita; y respecto a los últimos, sus autores serán invitados a ponerse en contacto personal con nosotros para estudiar la manera de poder dar publicidad a sus ideas, algunas muy interesantes, pues como inventos, no pueden ser divulgados, sin previa obtención de la patente.

Hasta el momento de cerrar esta edición se han recibido los votos siguientes:

36 contra los acordes preconstruídos que consideran la mayor «pobreza» del acordeón actual, tanto porque eliminan la digitación, como por su falta de elasticidad para la música contemporánea. De estos 36, 20 abogan por bajos sueltos en quintas; 9, por bajos sueltos en terceras como el teclado cromático; y 7 por teclado piano para la mano izquierda.

19 contra la lengüeta doble porque duplica el peso de la lengüetería, encarece el coste del instrumento y hace insegura la afinación.

23 contra la inversión automática de los acordes que, según el instrumento tenga 4 ó 5 voces en los bajos, resultan en primera o en segunda inversión, imposibilitando al compositor de concretar la forma exacta del acorde que desea y, por lo tanto, lograr determinados efectos.

51 contra la escritura arbitraria de la música para acordeón. De éstos, unos se quejan de que los autores pierdan el tiempo escribiendo los acordes en estado fundamental, o en 1.ª, 2.ª ó 3.ª inversión, puesto que ello es inútil ya que el acordeón suena invariablemente de determinada forma. Otros se lamentan de que los compositores combinen ligaduras de expresión imposibles de realizar, a causa de la respiración o rotura que imponen los cambios de dirección del fuelle. No pocos se duelen de que en las piezas se señalen cambios de registro impracticables porque no hay tiempo de apretar la clavija correspondiente sin interrumpir la obra o porque los dedos no alcanzan. No pocos se lamentan también de que en los arreglos de obras clásicas, para acordeón, los adaptadores modifiquen no sólo la armonía, (esto muchas veces es inevitable) sino que se permitan alterar las melodías, como ocurre, en el caso concreto que nos cita un opinante, en el «COU-COU», de Daquin.

47 han votado contra la digitación que utiliza la P para indicar el pulgar y los números 1, 2, 3, 4 para los restantes dedos. Esto —dicen los acordeonistas que saben tocar el piano— crea dificultades terribles, porque todos los pianistas del mundo están acostumbrados a traducir 1, pulgar; 2, índice; 3, mayor o medio; 4, anular; 5, meñique.

14 protestan de que para indicar los registros se usen tan enorme cantidad de signos, letras, notas, puntitos y otros jeroglíficos poco menos que indescifrables. La mayoría aboga por la adopción universal y obligatoria del circulito con un diámetro y dos cuerdas a guisa de trigrama, en el que se indican los registros por medio de pequeñas notitas.

9 dicen que es «absurdo» y «vergonzoso» que no exista una nomenclatura unificada y universal para designar los registros y que, según los compositores y las editoriales, un mismo registro se denomine aquí violín y allí clarinete, aquí órgano y allí fagot, etc.

Como puede comprobarse, este plebiscito se presenta animado y esperamos que dé mucho juego. No pretendemos llevarlo al escándalo pero poco faltará para que llegue a él, a juzgar por las explosivas opiniones de algunos de nuestros comunicantes.

MADRID

¿Para qué sirve el Acordeón?

Vamos a hacerles a ustedes una pregunta increíble en boca de una persona medianamente culta, pero completamente absurda en boca de un miembro de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS:

¡Para qué sirve el acordeón?

¡¡Vaya! —dirán muchos de ustedes— ¡Está usted de chirigota!

No; estamos de buen humor, eso sí; pero sin llegar a la chirigota. ¿Para qué sirve el acordeón? —repetimos—.

¡Bueno! No se enfaden ustedes. El acordeón sirve para tocar. ¿No es eso? ¡Naturalmente! Sirve para "hacer" música y no pocas veces sirve para "deshacerla". Claro que también le sucede eso a cualquier otro instrumento mal tocado, como el piano, el violín o la guitarra. Pero el acordeón sirve para muchísimas otras cosas, unas interesantes, otras bonitas y otras completamente inesperadas.

Por ejemplo, en una graciosa película evocadora de la vida en París durante la pasada guerra mundial, se nos descubre una novísima aplicación del acordeón (cromático, por cierto). Tocado a la desesperada por un pintoresco personaje, sirve para ahogar los gritos de un infeliz cerdo degollado en un matadero clandestino, evitando con ello que la policía "tome *carnes*" en el asunto.

Colgado de los hombros de un desaprensivo piruetista que se hace pasar por músico, sirve para "reforzar" una orquestina u orquesta, sin que el susidicho músico pulse una sola tecla. ¿Cómo las va a pulsar, si no sabe?

Colocado con arte y gracia al lado de una estupenda artista de *varietés*, sirve para hacer unas magníficas fotografías de propaganda que demuestran el enciclopedismo de la bella, pues además de cancionista, danzarina y recitadora, resulta que también toca el acordeón, o, al menos, eso parece indicar la foto. Pero... ¡no nos fiemos de las fotos!

A la cabeza de una caravana de ciclistas heroicos que van sudando "hidrógeno", por defender los colores de su patria y de su club, sirve, al parecer, para amenizar la "gesta" y exaltar la afición al deporte, pero... sí, sí, en realidad no son otra cosa que altavoces anunciadores de máquinas lavadoras, dentífricos, relojes, periódicos o cualquier otro producto más o menos comercial.

Y aunque beneméritos y excelentes artistas lo pongan con frecuencia al servicio de Bach y de Beethoven, lo cierto es que son muchas más las veces que el acordeón sirve para "confeccionar" programitas de circo provinciano, bien amalgamado con payasos, contorsionistas, "números" folklóricos, etc. como un "numerito" más; como paja de relleno en un fardo.

También sirve para arreglar un número de revista de gran espectáculo. Una revista, sea o no tropical o parisién, necesita imprescindiblemente de un can-can y un cuadro, a base de acordeones.

También sirve para convertir en ilustres "profesores" a unos simpáticos jóvenes que, con un cursito de solfeo y dos de acordeón ya se sienten y consideran preparados para la "pedagogía".

En fin, podríamos afirmar, aunque no lo hacemos, que el acordeón es a los instrumentos musicales lo que la navaja de cien usos es a los instrumentos cortantes.

Se presta a mil artilugios, ingeniosidades y *modus vivendi*, que tienen tanto que ver con la música, como un sacacorchos con la astronomía.

Pero, aclaremos, no es el acordeón el culpable. ¡Pobre acordeón! ¡Tan simpático y dócil como es! ¡Su popularidad le pierde; es para él una victoria pírrica! Los culpables son los aprovechados, advenedizos, desaprensivos y explotadores que han descubierto en él posibilidades publicitarias y mercantilistas para ponerlo al servicio de su vanidad, medro y regodeo.

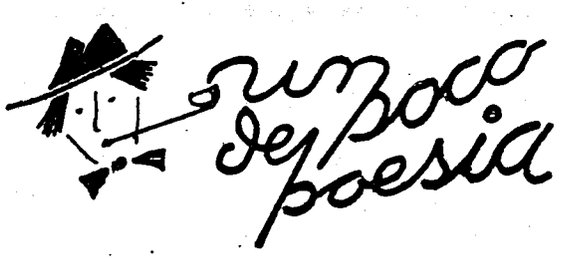
Si queremos que se nos respete como acordeonistas y se nos tome en serio como músicos, respetemos nosotros el acordeón y tratémosle seriamente como lo que es: como un instrumento músico. No lo saquemos de su estuche en vano. No hagamos con él otra cosa que aquella para la que fué creado: MUSICA.

No lo envilezcamos. No lo traicionemos. No le hagamos decir vulgaridades y chabacanerías sonoras. El acordeón se está convirtiendo en "el pito del sereno", a fuerza de anuncios, circo y "profesores" irresponsables. Y así no llegaremos nunca al noble fin que nos hemos propuesto. Hay mucho gamberrismo en el acordeón; eso es todo, dicho así, de una vez. Y contra eso hemos de luchar todos, empezando por dar ejemplo con nuestra propia conducta.

Nuevos precios de suscripción desde 1.° enero 1958

	España	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	**21** *ptas.*	—	—
Semestre . . .	**40** »	—	—
Año	**78** »	**100** *ptas.*	**3** *dólares*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



4 Sonetos de A. M. A.

A UNOS DESPOSADOS
SONETO

Un techo, un pan y un lecho, compartidos
a través de la vida, hasta la muerte;
un camino, un destino y una suerte,
por vuestro amor libérrimo fundidos.
Un gozar y un sufrir que brota y vibra
a la vez, en los dos; alienta y mata
y con hilos de sangre y besos ata,
alma, cuerpo y razón, fibra con fibra.
Renunciar a vivir la propia vida
y pugnar por unirla al que nos ama
como se unen los labios de una herida.
¡Así vais a vivir! ¡Que vuestra llama
guíe siempre, brillante y encendida
ese nuevo vivir que es gloria y drama!

*

FLAQUEZAS HUMANAS
SONETO

No me inquieta la gloria y su grandeza
ni la ambición mi corazón carcome,
ni es fácil que por ellas yo me tome
mínimo afán que altere mi pereza.
No le envidio ovaciones al artista,
al soldado el laurel, ni al sabio fama,
ni dejara el regalo de mi cama
por gozar la fortuna de un rentista.
Mas, ¡ay de mí! que el corazón humano
es capaz de albergar tanto dislate
que un capricho se adueña soberano,
del mío que por él palpita y late;
y dichoso me soy cuando en mi mano
brilla un lindo bombón de chocolate!

F R A C A S O
SONETO

Yo no puedo triunfar; me faltan alas
para poder volar de cima a cima;
carezco del espíritu que anima;
del genio creador y de sus galas.
¡Mi Musa es pobre, mi invención pequeña;
amo todas las artes, mas el fruto
que da mi inspiración, brilla un minuto
y no responde a lo que el alma sueña!
¡Soy un mediocre, en fin; no tengo talla
para alcanzar la gloria. Es mi destino!
No soy el gran talento que avasalla.
Pero tampoco voy por el camino
de pedirle el aplauso a la canalla,
donde es fácil triunfar siendo un cretino.

*

¿QUE ES VIVIR?
SONETO

¿Es acaso vivir, estar despierto?
¿Es acaso vivir, trabajo y lucha?
¿Vive acaso el que a Dios, tan sólo, escucha,
o el que huye a un inhóspito desierto?
¿Es más vida, vivir la vida interna;
meditar y estudiar, solo y aislado,
o vive más aquél que ha carburado
todo su ser en comunión fraterna?
¿Será acaso soñar? ¿Gozar sin freno?
¿O es tan sólo el gran himno del Amor,
o el deleite inefable de ser bueno?
Es algo más: es el divino albor
de crear y alumbrar de nuestro seno,
pues que Dios hizo al Hombre creador.

ULTIMA HORA:

GRANDIOSO EXITO DEL FESTIVAL DE LONDRES

Por teléfono hemos recibido de Londres la noticia de que el Festival organizado por la B. A. A. ha constituído un éxito resonante. La mayor parte del programa ha sido retransmitido por la B. B. C. Marcosignori ha conseguido otro de sus continuos triunfos.

En nuestro próximo número daremos detalles de este Festival.

MADRID

Humor y Pasatiempos

PERSPICACIA FEMENINA

La cajera de una cafetería le dice a una amiga:

—Sí, querida, me estoy haciendo vieja.

—¡Quita, si estás muy bien todavía! ¿En qué te fundas para decir que te estás volviendo vieja?

—En que los clientes cuentan el dinero cuando les doy el cambio.

EL ORDEN DE LOS FACTORES ALTERA EL PRODUCTO

Un soldado bisoño está de centinela por primera vez. Ve acercarse un bulto sospechoso y sin más ni más, se echa el fusil a la cara, dispara y mata al intruso. Luego recuerda la ordenanza y grita: ¡Alto! ¿Quién vive?

EXIGENTE

El señor ha tocado el timbre y el criado no comparece. Furioso el señor, se decide a ir en busca del criado.

—¿No ha oído usted el timbre?

—No, señorito.

—Pues, de aquí en adelante, cuando no oiga usted el timbre, venga a decírmelo y llamaré más fuerte.

LO "VALIENTE" NO QUITA LO CORTES

Berquimburg y Burquimberg se han desafiado a un duelo a pistola. Berquimburg llega el primero al campo y en esto aparece un emisario de su rival que le trae este mensaje:

"Distinguido enemigo: Si me retraso más de media hora no me espere; vaya disparando".

FRITZ SE CASA

Fritz se casa mañana en Hamburgo, pero tiene mil cosas que hacer en Munich y al llegar a la estación el tren ha salido ya. Desesperado pone el siguiente telegrama:

"Perdido tren. No te cases hasta que yo llegue".

BUENA RECOMENDACION

—Desearía ocupar la plaza de sereno que ustedes anuncian en los periódicos.

—Bien. ¿Trae usted alguna carta de recomendación?

—No, señor, pero traigo un certificado de mi médico en el que consta que padezco insomnio incurable.

PRACTICO

Don Sisebuto tiene dos hijos gemelos tan parecidos que es completamente imposible distinguirlos uno de otro. Un amigo le pregunta:

—¿Cómo se arregla usted para saber cuál es cuál?

—Muy fácilmente; les mando que empiecen a contar y al cabo de un rato conozco quién es quién; el uno sabe contar hasta 900 y el otro solamente hasta 895.

"LOS CIENTOS". Un bonito juego en el que ganará usted siempre.

Para este juego no se necesitan naipes, fichas, ni objeto alguno. Se puede jugar en cualquier parte, incluso paseando. Usted le dice a un amigo:

—Tú dices una cantidad que no pase de 10; yo digo otra que tampoco pase de 10; luego tú, otra, yo otra, etc., y las vamos sumando. El que primero haga 100, gana.

Al amigo este juego le parece una simpleza; dice un número cualquiera, comprendido entre 1 y 10, ambos inclusives; usted hace lo mismo, los van sumando y resulta que usted siempre hace 100 y por lo tanto, gana. El otro no se explica este misterio, porque jugando los dos en las mismas condiciones y con iguales derechos, la cosa no tiene explicación. Tal vez crea que gana el que empieza; sáquele de este error empezando usted unas veces y dejando que sea él el que empiece, otras veces.

El amigo acabará por desesperarse pues, por otra parte, comprende que en este juego no cabe trampa alguna.

SOLUCION AL JUEGO DE "LOS CIENTOS"

Usted hara siempre 100 ates que su amigo, si tiene la precaución de apoderarse de los números 12, 23, 34, 45, 56, 67, 78, 89, que como puede ver, se componen de dos cifras seguidas en su orden natural. Si su amigo empieza y dice 8, usted dice 4 y ya tiene 12. Si su amigo añade 1, que son 13, usted añade 10 y ya tiene 23, etc. Cuando se juega con gente muy joven, inexperta o poco versada en números, no hace falta empezar ya desde luego a apoderarse del 12, el 23, etc. No hay peligro en que el otro los "coja", pues como no sabe el truco, no sabrá continuar la serie, de manera que usted puede esperar a empezar a "coger", por ejemplo, el 67. Tampoco hay peligro en ser usted el que empiece. Claro que la cifra máxima que puede decir son 10 y el otro añadiendo 2, puede apoderarse de la primera cifra de la serie, pero no conociendo el truco tampoco sabrá seguirla y siempre estará usted a tiempo de empezar a "cogerla" en el 45 o el 56.

LAMOTE DE GRIGNON fue un verdadero apóstol de la cultura musical, pues sus maravillosas transcripciones para banda, de grandes páginas sinfónicas; sus conciertos con la Sinfónica, los domingos por la mañana y la reorganización y dignificación de la Banda Municipal de Barcelona, que llevó a cabo, contribuyeron poderosamente a elevar el nivel de la cultura musical en nuestro país. Fue uno de los mejores directores de orquesta que ha tenido España; sobrio, enérgico, sugestivo, dominaba a los profesores con un simple gesto y sabía tocar todos los instrumentos. Su obra de compositor no es extensa pero sí de gran calidad por su rica inspiración, siempre poética y su técnica perfecta.

CONRADO DEL CAMPO fue un valor al que faltó la suerte de la aparatosidad que tantos falsos pedestales fabrica. Nunca fue popular pero su obra es la de un músico de corazón y profundo conocedor de la ciencia musical. Su obra fue seria, honrada, concienzuda y algún día será revisada y se le hará la debida justicia.

ERNESTO HALFFTER es un continuador de la obra que iniciaron Albéniz, Granados, Falla y Turina. Por nuevos derroteros, en los que el andalucismo ya cede el paso al iberismo y que en él se mezclan con técnica germánica e inspiraciones portuguesas —al fin y al cabo ibéricas— marcha adelante creando nuevas obras de gran solidez y dando a conocer las de los otros compositores españoles, por todos los países donde es llamado a dirigir.

Estos tres compositores españoles, han trabajado con espíritu de sacrificio al margen de estruendos publicitarios y de popularidades sensacionales, pero han hecho una labor positiva de afianzamiento y dignificación de la música española en muy diversos aspectos.

LAMOTE DE GRIGNON — JUAN

Compositor y Director de orquesta español. Nació en Barcelona en 1872. Murió en Barcelona en 1949. Estudió en el Conservatorio del Liceo de Barcelona. En 1890 fue nombrado profesor de piano de dicho Conservatorio y en 1896, de solfeo en la Escuela Municipal de Música. El 26 de abril de 1902 se dió a conocer como director en el Teatro Novedades de Barcelona. El mismo año estrenó su magnífico poema vocal-orquestal «*La nit de Nadal*». En 1906 dirigió la primera audición en Barcelona de la *Missa Solemnis*, de Beethoven. Fue director artístico de la Asociación musical y organizó importantísimos festivales con grandes estrenos y actuación de eminentes solistas. En 1910 fundó la Orquesta Sinfónica de Barcelona. En Berlín dirigió la famosa Filarmónica y otras orquestas. Fue director de la Banda Municipal de Barcelona que reorganizó y amplió llevándola a la fama mundial. Transcribió magistralmente para banda, grandes obras sinfónicas. En 1917 aceptó la Dirección del Conservatorio del Liceo y de las temporadas de ópera del Liceo y del Real de Madrid. Fue Director de la Orquesta Municipal de Valencia. Compuso óperas, poemas sinfónicos, suites, música de cámara, canciones y sardanas.

DEL CAMPO. — CONRADO

Compositor español. Nació en Madrid en 1879. Murió en Madrid en 1953. Estudió en el Conservatorio de Madrid y llamó la atención de sus profesores por su extraordinario talento musical. Se entregó a las tendencias modernas, sobre todo de la llamada «joven escuela francesa». Fue solista de viola del Teatro Real de Madrid y de la Orquesta Sinfónica de Madrid. Fundó el Cuarteto Francés y perteneció al Quinteto de Madrid. Fue Profesor de composición en el Conservatorio de Madrid. En 1947 fue nombrado Director de la Orquesta Sinfónica de Radio Nacional de España. Compuso varias óperas: «Lola la Piconera» se estrenó en el Liceo de Barcelona, con gran éxito. Obras sinfónicas y para orquesta y coros; música de cámera, etc. Completó la partitura de la zarzuela «Bohemios», de Vives, convirtiéndola en ópera.

HALFFTER. — ERNESTO

Compositor español. Nació en Madrid en 1905. Hijo de alemán y española, ha heredado la severidad nórdica y la flexibilidad latina. En 1924 marchó a Granada donde fue uno de los contados discípulos de Falla y llegó a ser el más fiel intérprete de sus obras. A los 19 años dirigió la Orquesta Bética fundada en Sevilla por Falla. En 1925 ganó el premio del Ministerio de Bellas Artes con su *Sinfonietta* que fue elegida por la Sociedad Internacional de Música Contemporánea para representar a la música española en los Festivales de Oxford y de Londres. En 1934 fue nombrado Director del Conservatorio de Sevilla. Ha dirigido orquestas en España, Francia, Alemania, Inglaterra, Italia y en toda América. Está casado con la pianista portuguesa Alicia de Camara Santos y ha cultivado también el folklore portugués. Ha compuesto obras sinfónicas, de cámera, canciones, ballets, rapsodias, etc.

MADRID

¡ALGO UNICO!

ACORDES VISUALES SOBRE LA GUITARRA

Es el título de una pequeña gran obra que no debe faltar en vuestra biblioteca de estudio.

En un estupendo cuaderno de cartulina de tamaño grande y con clarísimas fotografías de las posiciones de los dedos sobre las cuerdas, cada una de las cuales lleva al lado, en notas, el acorde resultante, y debajo, un gráfico explicativo que señala, todavía con mayor claridad, el dedo que se ha de colocar sobre cada cuerda, le enseña a usted de una manera plástica, práctica y sugestiva, a ejecutar los 12 principales acordes que se pueden realizar sobre la guitarra de jazz, cada uno de ellos en 3 posiciones, o sea, 36 combinaciones diferentes.

¡Es algo mágico! ¡Lo que parecía más complicado resulta sencillísimo y al alcance de un niño! Y presentado de una manera tan atrayente que el que lo ojea se siente irresistiblemente arrastrado a comprarlo.

Es un sistema ideado, patentado y editado por LEON AGEL, París. No hace falta decir más para convencer a cualquiera de que es algo serio y eficaz.

Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, 3.°, Barcelona. ¡Se alegrará usted 20 veces de haberse gastado 20 pesetas!

Toque la Guitarra desde hoy mismo

¡¡¡LA GUITARRA AL ALCANCE DE TODOS!!!
EL METODO MAS FACIL, PRACTICO, RAPIDO Y SUGESTIVO
QUE SE HA ESCRITO DESDE QUE EXISTE LA GUITARRA
LO TENEMOS AHORA A SU DISPOSICION POR 25
PESETAS SOLAMENTE

El modo de dominar la guitarra, su técnica, sus recursos, todos sus "secretos", en 135 páginas sugestivas, agradables, interesantes como una novela cuya lectura uno ya no sabe abandonar después de empezada.

Cada ejemplo musical va acompañado de un ejemplo gráfico con la posición de los dedos sobre las cuerdas.

Explicaciones sencillas y claras que permiten aprender sin maestro. Con un poco de solfeo elemental, buena voluntad y el

GRAN METODO DE GUITARRA de PAUL MAURY

todo el mundo puede ser un excelente guitarrista.

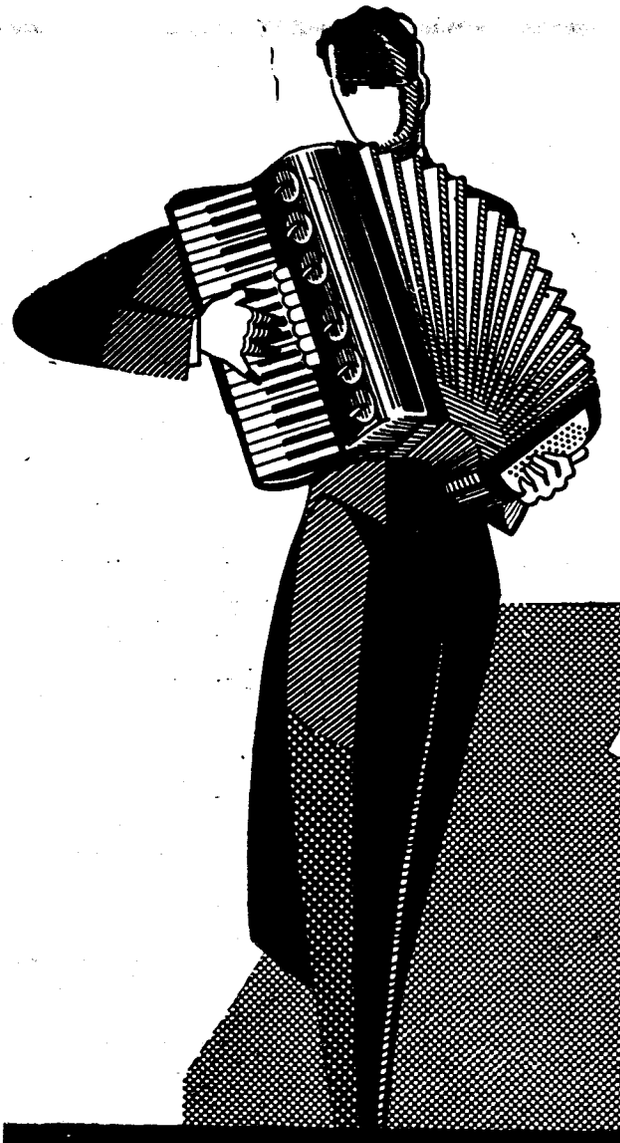
Pídalo en seguida a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

Los pedidos se servirán por riguroso orden de recepción, pues el número de ejemplares disponible es limitado.

---

* NOTA: Este Método está escrito en francés; las explicaciones escritas son pocas y breves, pues todas las lecciones están demostradas con música y dibujos. No obstante hemos añadido, sin aumento de precio, un pequeño vocabulario francés-castellano para que el estudiante pueda comprender lo más importante, aunque no sepa francés.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID



El "Stradivarius" de los Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI





Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 ✱ BARCELONA (7)

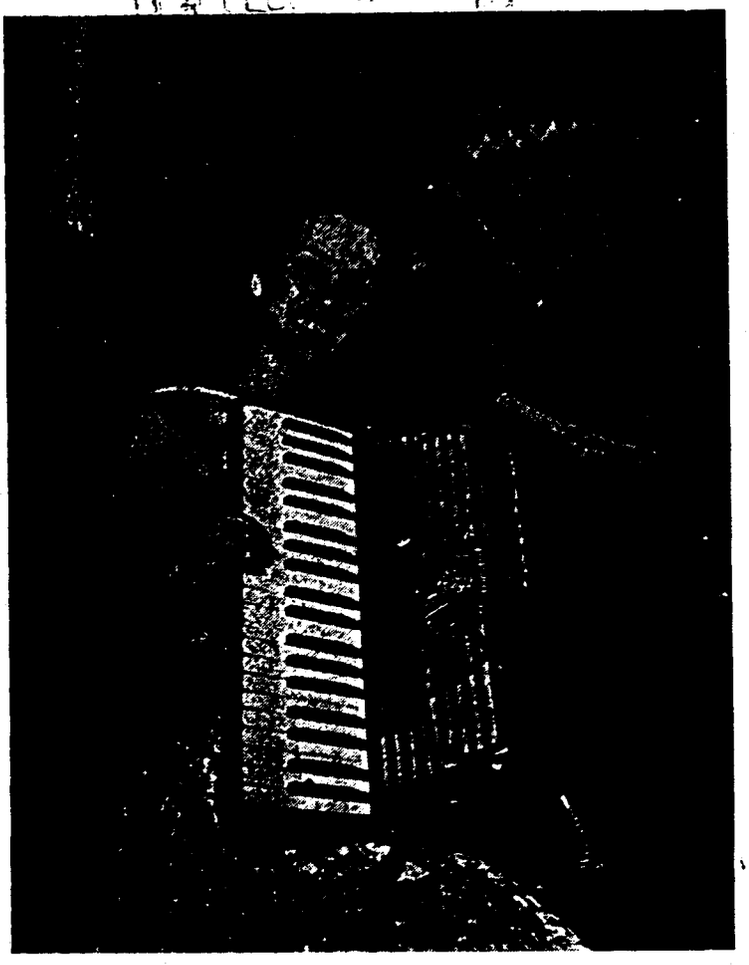
Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Redacción
y
Administración
INSTITUTO
MOZART
Escuela
Superior de
Acordeón
Vergara, 1
Tel. 310542
BARCELONA



MARISA BORRONI

AÑO VII | ABRIL 1958 | Núm. 76

II EPOCA | Suplemento musical: MARAK-MAMBO de Pol Sura | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA, 1. BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clasicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

*

DISCOS - POSTALES

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

DEPÓSITO LEGAL B.367 -1959

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Itália
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII - II EPOCA | ABRIL 1958 | NÚMERO 76

HAY QUE MOVERSE!

Tiempo atrás hicimos un cariñoso llamamiento a nuestros lectores para que colaborasen con nosotros enviándonos noticias del movimiento acordeonístico de su localidad y pequeños artículos en los que expusiesen sus problemas y sus proyectos.

Este llamamiento fue atendido por muchos y hemos venido recibiendo noticias y trabajos que agradecemos muy de veras porque no sólo nos ayudan a dar variedad e interés a la revista, sino que demuestran el espíritu de cooperación de sus lectores y el afecto que por ella sienten.

Hoy deseamos volver sobre el mismo tema pero dándole mayor amplitud y por eso titulamos este Editorial «Hay que moverse».

Son legión los que se lamentan de su «poca suerte»; de que «no hay ambiente»; de que «no se ganan la vida»; de que «las cosas van mal»; de que «nadie les ayuda». Nosotros nos permitimos recordarles un adagio español que es muy del caso: «Ayúdate y Dios te ayudará».

Todos los que así piensan y hablan, suelen ser seres abúlicos, apáticos, pasivos; seres de naturaleza derrotista y perezosa que quisieran que la sociedad se lo diese todo hecho y servido en bandeja de plata. Lean, al azar, la biografía de algún gran compositor, de algún célebre inventor, de algún famoso hombre de Estado y comprobarán el esfuerzo, la voluntad, el espíritu de sacrificio que esos hombres hubieron de desplegar hasta conseguir el triunfo. Su lucha épica contra las dificultades económicas y contra la maldad o la indiferencia humana. Las inacabables horas de estudio; las noches sin dormir e incluso los días sin comer que hubieron de soportar.

Es muy fácil y muy cómodo culpar al Destino o al Gobierno, —según aficiones— de todas nuestras desdichas. La crítica negativa está al alcance de cualquier analfabeto. Es sencillísimo decir «esto está mal» y tirarlo por la ventana, si nos está permitido hacerlo.

Pero en el fondo, los que tal conducta o actitud observan, con quien están real y profundamente disgustados, sin darse clara cuenta de ello, es consigo mismos. Tienen la vaga sensación de que una gran parte de culpa es suya y en esto es en lo único que aciertan, aunque, por amor propio, no quieren confesarlo.

LA MUSICA NO ES UN DEPORTE

Estudia, trabaja, lucha, muévete, procura mejorarte un poco cada día, aprendiendo ciencia y arte y corrigiendo tus propias faltas y verás cómo el ambiente que te rodea, se modifica y se te vuelve más favorable.

Un hombre ignorante y descortés no puede esperar que nadie sienta interés ni afecto por él; sólo puede aspirar a merecer la simple consideración humana. Pero el que ha adquirido una cultura y una educación, ve cómo las puertas se le abren con más facilidad.

Si usted quiere «hacer carrera» en la música, estudie su instrumento muchas horas al día, todas las que pueda; yéndose al casino, al bar o al cinema, no aprenderá nunca nada. Estudie armonía y composición, si quiere ser compositor.

Si los que le rodean no se interesan por esta actividad musical que a usted tanto le gusta, procure convencerles con hechos, no con palabras. Tocando bien, escribiendo alguna bonita pieza, organizando algún concierto en su localidad, es como irá convenciendo a los burlones y a los escépticos y poco a poco irá encontrando, a su rededor, amigos y colaboradores.

Si no está conforme con la manera como se ha desarrollado o fallado un Concurso, no se dedique a insultar a los organizadores o al Jurado, o a sabotear los Concursos futuros; exponga usted sus razones y, sobre todo, proponga soluciones o medios lógicos para que las cosas, en adelante, se puedan hacer mejor.

Si en esta revista se exponen ideas de las que usted es contrario; si hay alguna sección que no le gusta o cree que podría ser mejor de lo que es; si le parece que la información es deficiente, no se encoja de hombros con malhumor y desprecio o se dé de baja. Así no soluciona usted nada, sino que contribuye a empeorar la situación. Escribanos exponiendo sus puntos de vista; envíenos ideas y proyectos; mándenos noticias de lo que ocurre en su localidad y no diga que no nos ocupamos de ella.

En una palabra, querido amigo lector: Muévase, aunque sólo sea un poquito. Estudie, escriba, organice cosas, preséntese a los certámenes, fórmese una biblioteca; procure reunir a su alrededor, un grupo de buenos amigos que simpaticen con la música. Mantenga contacto con la A. N. E. A.

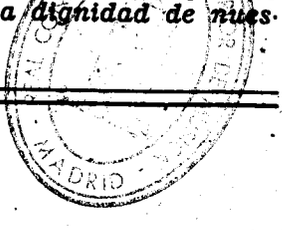
La campaña de "EL ACORDEONISTA"

De un estimado suscriptor de Portugal hemos recibido la interesante carta, dirigida a nuestro Director, que traducimos y reproducimos a continuación:

Nazaré, 24 de febrero de 1958.

Ilmo. Sr. Profesor.

Vengo siguiendo, desde no hace mucho tiempo, el desarrollo de la campaña que «EL ACORDEONISTA» inició contra el uso de palabras impropias, como «campeonato», etc., en el vocabulario acordeonístico y, por tanto, musical. Todas las felicitaciones serían pocas para quien, como V. E. emprende tan loable iniciativa de acabar con un absurdo que hiere la dignidad de nuestro instrumento: el Acordeón.



UN ACORDEON NO ES UNA MOTO

y con «EL ACORDEONISTA». No crea que ya lo ha hecho todo pagando su cuota o el importe de su suscripción. Esto, desde luego, es importantísimo, pero apreciamos también muchísima el calor espiritual de su colaboración personal.

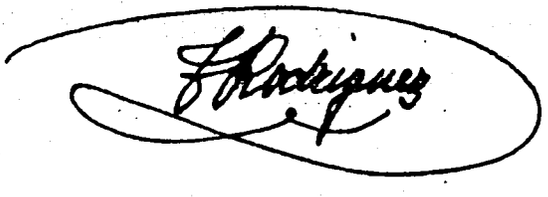
¿Cree usted que sería posible una orquesta o un orfeón en que los profesores no tocasen o los orfeonistas no cantasen y solamente el Director agitase denodadamente los brazos, batuta en mano? ¿Verdad que la sola idea de tal disparate hace reir?

Pues una Asociación como la A. N. E. A. y una revista como «EL ACORDEONISTA», no son otra cosa que una orquesta o un orfeón. El Presidente y el Director, por mucho que trabaje y se esfuerce y se mueva, no puede hacerlo todo. Es necesario que los socios y los suscriptores, que son los verdaderos artistas, la verdadera masa activa y operante, toquen y canten, es decir, se muevan y trabajen.

De lo contrario, en vez de ser agua viva, fresca y pura, que engendra energía y riqueza como un río, se convierten en un inmenso aljibe de agua muerta que pesa sobre nuestros hombros y que, por más que nos esforcemos, no podemos poner nunca en movimiento del todo.

Cada uno de vosotros es un combatiente en la eterna y bella batalla de la música y el acordeón. Los más sencillos y menos preparados serán soldados rasos; no se duelan de ello, estudien para llegar a capitán. Los más cultos y preparados, son ya capitanes.

En este Cuartel General del Acordeón, que se llama A. N. E. A. y en esta Oficina de Enlace que se llama «EL ACORDEONISTA», se necesita urgentemente un Ejército operante, dinámico, flúido, activo y entusiasta, con el que ganaremos maravillosas batallas. No hace falta ser un héroe. Sólo es necesario moverse un poco.



UN CERTAMEN MUSICAL NO ES UN CAMPEONATO

contra las palabras denigrantes.

Existen asimismo otras palabras desacertadas que son objeto de repulsa por parte de todo acordeonista y músico en el verdadero sentido del Arte.

En efecto, no se explica que en Italia, país de la más elevada cultura musical, haya sido creado un «Oscar». Nunca cosa parecida se registró en la historia de la música.

«Oscar» es una palabra y un premio cinematográfico, atribuído a actores del mundo del celuloide y se me figura ser casi un sacrilegio, rebajar de esta manera un arte tan sublime al que sirvieron genios de la grandeza de Beethoven y Mozart (porque nosotros los acordeonistas, también servimos ese arte y estamos integrados en él).

Me suscribo con la más alta consideración, de V. E.

MANUEL M.ª FERREIRA.
Rua Flôres, 68. Nazaré. Portugal.



¡¡LOS «TROFEOS» PARA LAS CARRERAS MOTORISTAS!!

S A B A D E L L

La bella ciudad industrial de la comarca del Vallés que, por primera vez, ha sido teatro de un Certamen Regional de Acordeón, dentro de la cadena de Certámenes Regionales que preparan los Nacionales y el Mundial, es universalmente conocida por sus famosos paños de lana.

Está situada a 21 kilómetros de Barcelona y cuenta actualmente con más de 60.000 habitantes de hecho. Su fundación data de la época de dominación romana.

Según algunos, el nombre de Sabadell deriva del primer hostal que se instaló allí, llamado «Collsabadell», según otros, del mercado que se celebraba los sábados, es decir, «sabattum», palabra latina transformada después en «sabatellum», «sabadellum» y por fin en Sabadell. Sea como quiera, está unánimemente aceptado que esta ciudad es la citada por Claudio Ptolomeo, con el nombre de «Sabendunum», en sus obras de geografía universal, escritas en el siglo II de nuestra era.

Constantemente se han encontrado y se encuentran en su subsuelo vestigios arqueológicos que prueban su antiquísimo origen, que se remonta a la época prehistórica. Es una de las tierras de Cataluña más abundantes en restos de aquellos tiempos que, desde hace bastantes años, han atraído la atención de investigadores, historiadores y artistas.

El ilustre pintor Juan Vila Cinca fue el que inició los descubrimientos y el erudito arqueólogo Vicente Renom Costa, los continuó con éxito, secundado y continuado después por otros muchos investigadores eminentes.

El primitivo nombre de Sabadell parece que fue «Arraona», nombre muy probablemente ibérico, que fue el de una de las estaciones de la vía que conducía de Roma a Cádiz; esto está probado por los vasos Apolinarios que se atribuyen a los siglos I y II de la Era cristiana. La invasión sarracena no logró desarraigar al nombre de «Arraona», pues se le encuentra citado en documentos del año 961. El castillo que se levanta en una pequeña colina, situada junto al río Tort, afluente del Ripoll, se llama todavía Castillo de Arraona.

La iglesia de San Feliu, citada por primera vez en 1039, y el término común, castillo y parroquia, estuvieron bajo el dominio feudal de los señores del Castillo de Arraona, dominio que se consolidó más tarde en las casas de los nobles de Odena y Montcada.

En 1076 Guillermo Bernat de Odena y sus súbditos arraoneses, obtuvieron del Obispo de Barcelona, la consagración de la Capilla del Salvador, situada en el centro de la ciudad actual, entonces planicie cruzada por caminos generales que, poco a poco, adquirieron valor como rutas comerciales. Esto fue causa de que pronto se celebrase mercado semanal por los alrededores y de que se fuese formando la población que hoy es la heredera de aquel mercado.

Sabadell germinó en la alta Edad Media y fue uno de los factores que contribuyó al florecimiento de Cataluña. Luego, en la baja Edad Media, creció y empezó a desarrollarse en ella la industria del tejido. Los vínculos feudales se aflojaron y el Consejo que regía la Comunidad se organizó hasta adquirir plena forma en el siglo XIV; entonces Sabadell pasó del poder baronal al real, lo que le permitió disponer de recursos económicos con los que pudo crearse una hacienda municipal y que permitieron al Consejo impulsar la mejora de la población.

La industria lanera empezó a florecer, precisamente, por el siglo XIV y se ha desarrollado sin cesar hasta nuestros días. Ya en aquella época sus manufacturas eran disputadas por los mercaderes de Italia y de Holanda. Como auxiliares de estas industrias, se encuentran las de hilados, aprestos, tintes y regenerados. Esta enorme masa industrial ocupa a muchos millares de trabajadores y constituye un grupo capitalista de gran peso en la economía nacional.

UN ACORDEONISTA NO ES UN DEPORTISTA

El prineipal comercio de Sabadell lo constituye la exportación de sus productos fabriles, a todos los países, especialmente América. También es importante fuente de riqueza para Sabadell, su producción de vino y de trigo.

En 1390 se construyó el primer hospital; en 1418 el primer lavadero público y en 1554 la primera escuela. En esta época Sabadell era una plaza fortificada y circundada de murallas; el acceso a la ciudad se hacía por cinco puertas: la del Angel; la de «En Mateu», o San Roque; la de Ntra. Sra. de Europa; la de Barcelona o «Can Meca»; y la de Gracia.

El edificio de la Casa de la Villa o Ayuntamiento, se erigió en 1602, en la calle de la Rosa y en él se encontraban reunidos, el salón de actos, de los Consejeros, una pequeña prisión y la escuela comunal, que ya existía desde cincuenta años antes.

La Orden de los PP. Escolapios se estableció en Sabadell en 1818. El 26 de julio de 1840 se inauguró el cementerio y el 8 de mayo de 1853, se inauguró el alumbrado por gas. Sabadell fue la cuarta población de Europa y la segunda de España, que poseyó tal sistema de alumbrado. En 1855 se inauguró el ferrocarril del Norte en su trayecto desde Barcelona. En 1859 se creó el servicio de Bomberos. Y el 9 de julio de 1867 se estableció el servicio público de telégrafo, seguido del de teléfono dos años más tarde.

Al oeste de la ciudad se encuentra el magnífico bosque llamado de «Can Feu», verdadero parque natural, de singular belleza y lugar predilecto de expansión de los ciudadanos; por los alrededores existen numerosas fuentes naturales cuya agua es muy apreciada por su pureza y propiedades curativas.

Sabadell se encuentra circundado por un cinturón de montañas cuyos valles atesoran diversos monumentos histórico-artísticos. Es muy visitado el Cerro de La Salud, en el que se encuentra el hermoso Santuario dedicado a la Virgen de la Salud.

El casco antiguo, un poco laberíntico, como lo eran todos los de aquel tiempo, es pequeño, pero la ciudad nueva es un magnífico ensanche de calles perfectamente alineadas y bien urbanizadas entre las que se encuentran avenidas anchas y hermosas, adornadas de importantes edificios, algunos de ellos suntuosos y monumentales. La famosa Rambla de Sabadell, hoy Rambla del Caudillo, tiene un kilómetro de longitud.

Entre los edificios más notables, son de mencionar el Palacio de la Caja de Ahorros; la Casa de Beneficencia; la Escuela Industrial y de Artes y Oficios; las Casas Consistoriales; la Clínica de la Salud; la Academia de Bellas Artes; el Orfeón de Sabadell; la Academia de Música; el Centro Excursionista del Vallés y el Centro Excursionista Sabadell; y las residencias o casas solariegas, algunas verdaderos palacios, de los patricios Durán, Turull, Fontanet y Ponsa, entre otros.

Sabadell cuenta también con importantes centros de cultura artística, como la Escuela Municipal de Música y el Museo de la Ciudad, muy notable en prehistoria, así como escuelas especiales de artes y oficios diversos.

En Sabadell existen dos emisoras de radio, RADIO SABADELL, E. A. J. 20, de la Red de Radio España, y RADIO JUVENTUD de la red del Frente de Juventudes. Ambas prestan gran atención a la música y contribuyen en mucho a difundir cultura musical.

La Asociación de Cultura Musical de Sabadell es una entidad importante que constantemente trae a la ciudad los mejores solistas e incluso orquestas que vienen a España, haciendo así honor a su nombre y colocando a Sabadell a envidiable altura entre las ciudades españolas más cultas musicalmente.

También el Círculo Sabadellés cultiva la música y se esfuerza por mantener en alto nivel el prestigio artístico de la ciudad.

Como es lógico, por tratarse de una ciudad eminentemente industrial, los Bancos más importantes de la nación, tienen Sucursales en Sabadell, instaladas en soberbios edificios que se levantan en sus principales avenidas. Completan el cuadro de su aspecto urbano de ciudad moderna, magníficos teatros y cinemas, cafés y establecimientos lujosos. Las calles están limpias y bien alumbra-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

das y abundan las plazas pulcramente adornadas con jardines, juegos de agua y monumentos.

El clima es seco y sano (altitud, 187,51 m. s. n. m.) y las comunicaciones con Barcelona y resto del país están bien servidas por ferrocarril y carretera, pues cuenta con dos estaciones y dos apeaderos, uno de ellos subterráneo y con carreteras que la enlazan con Tarrasa y Olesa, Molins de Rey, Caldas, Prat de Llusanés, Matadepera y Granollers.

Celebra mercado los sábados; ferias, los días de Pascua de Pentecostés y el primer domingo de diciembre; su tradicional «Aplec», el segundo domingo de mayo; y su famosa Fiesta Mayor el 1.º de agosto.

Las manufacturas textiles sabadellenses han concurrido a las Exposiciones universales de Londres (1862), Filadelfia (1876), Barcelona (1888), París (1889 y 1900), Chicago (1893), Bruselas (1910), Hispano-Francesa de Zaragoza (1908), Internacional de Barcelona (1929) y a las celebradas en Madrid en 1897, 1922 y 1926. En todas han obtenido las más altas calificaciones.

Sabadell ha sido cuna de hombres ilustres, entre los que cabe citar a Narciso Casanovas Casanovas, eminente organista y compositor; Félix Amat de Palau, prelado insigne y notable escritor; José Salvany Oller, arqueólogo; Francisco Sallarés, escolapio y famoso orador; Feliu Sardá Salvany, sabio apologista; Manuel Ribot Serra, poeta; Juan Sallarés Plá, eminente economista; Miguel Ferrer Ramoneda, eminente compositor; y muchos otros.

Cuando el proyectado túnel del Tibidabo esté construído, gigantesca obra de la que ya se habla como de algo factible y no de una utopía, Sabadell, quedará, por carretera, a pocos minutos de Barcelona. Será una aproximación material de dos ciudades cuyos corazones están muy próximos afortunadamente, desde hace siglos.

A. M. A.

NUESTRA PORTADA

MARISA BORRONI

En este número de abril en que ya la primavera nos devuelve la sonrisa y los colores de la naturaleza, animamos nuestra cubierta con la soberbia y gentilísima estampa de MARISA BORRONI, presentatriz de la Televisión Italiana, que fue también la presentatriz del Festival Internacional de Pavía de 1956.

En la fotografía la vemos probando el acordeón de Marcosignori, porque MARISA BORRONI es una gran amiga del acordeón.

Marcosignori no suele ceder así como así su acordeón, que es una verdadera joya, a nadie; pues su acordeón es algo sagrado que solamente toca él.

Pero tratándose de MARISA BORRONI, ¿quién no pondría en sus manos, no ya el mejor de sus tesoros?, sino ¿quién no se pondría él mismo?

BIBLIOTECA CENTRAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

UN ESTRADO NO ES UN RING NI UN CAMPO DE FUTBOL

Certámenes Regionales 1958

MADRID

El Presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, Profesor don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, ha salido para Madrid, con objeto de presidir el II CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, de Madrid, que se celebrará el miércoles día 19, festividad de San José, en el Teatro Madrid, a las 10'30 de la mañana.

ARAGON

Se está gestionando la celebración del Certamen Regional de Aragón, que ha de tener lugar en Zaragoza próximamente. La mayor dificultad estriba en encontrar local adecuado, pues los últimos Certámenes congregaron tal cantidad de público, que se precisa disponer de una gran sala, cosa nada fácil dada la gran actividad con que se desarrollan los espectáculos en la capital aragonesa.

CASTELLON

Castellón también va adelantando los trabajos para organizar el Certamen Regional, retrasados este año a causa del fallecimiento del que fue activo Delegado de la A. N. E. A., don José Messeguer. Su hijo, asimismo notable acordeonista y entusiasta miembro de la A. N. E. A. contando con la colaboración de una importante editorial de música castellonense, se ha encargado de organizar el V CERTAMEN DE ACORDEON, cuyos vencedores podrán acudir al Certamen Nacional de 1959, ya que el del año actual se celebrará en mayo y no llegarían a tiempo para presentarse a éste.

CATALUÑA

Han quedado ultimados los preparativos para el VII CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA, que se celebrará en la Sala Farándula, de Sabadell, el domingo día 23, a las 10 de la mañana. Asimismo ha quedado cerrada la admisión de solicitudes de inscripción para tomar parte en el mismo.

Para trasladarse a Sabadell con toda independencia y comodidad, se dispondrá de un lujoso autocar que saldrá de Barcelona a las 9 de la mañana de dicho domingo día 23. Las personas que deban ocuparlo, habrán de encontrarse en el punto de partida, calle de Vergara, número 1, esquina a calle de Balmes, número 2, a las 8'45, a más tardar.

A la 1'30, en punto, se emprenderá el regreso a Barcelona.

GUIPUZCOA

El Delegado de la A. N. E. A. en San Sebastián está organizando el Certamen de la Región para el que ha quedado abierta la inscripción de solicitudes de participantes. Se han recibido ya algunos valiosos trofeos y se está constituyendo el Jurado Calificador.

¿DESEA APRENDER EL SOLFEO?

Escriba al **INSTITUTO MOZART** y se le enviará gratis el folleto informativo del celebrado

CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA

POR CORRESPONDENCIA

Fácil, ameno, sencillo y práctico

UN ESTRADO NO ES UN VELODROMO NI UN HIPODROMO

VIDA ACORDEONISTICA

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CARACAS

En Caracas se ha celebrado un Festival Internacional de Acordeón al que han prestado su colaboración y apoyo oficial, la Radio, la Televisión, la Prensa, la Cámara de Comercio italo-venezolana y los Departamentos de Cultura y Comercio de la Embajada de Italia. Han participado en el Festival solistas, dúos y cuartetos. La selección preliminar tuvo lugar en la Casa de Italia y la prueba final de los dos primeros clasificados por cada categoría, se desarrolló ante los micrófonos y pantallas de la Radio-Televisión venezolana, lo que ha permitido enterarse y gozar del Festival a un número de personas infinitamente más numeroso que si se hubiese realizado en la sala de espectáculos de mayor cabida.

El Jurado estaba integrado por los Profesores Luis Felipe Ramón y Rivera, director del Instituto del Folklore Venezolano; Alfonso Larrain, fundador y director de una de las orquestas de la Televisión venezolana; Attilio Ferraro, intendente del «Retablo de las Maravillas», ballets típicos sudamericanos; Nando Monica, acordeonista italiano; y Domingo Doglio, pedagogo musical.

Han resultado vencedores: en la categoría de 11 a 16 años, 1.° Germánico Segarra; 2.° Marcos Crespo; 3.° Michel Frenndlich. En la categoría de 17 años en adelante, 1.° Giuseppe Corvino; 2.° Istoch Djerdjevich. En la categoría de música típica venezolana, 1.° Nicola Corsale; 2.° Beatriz Tiesomberg. En la categoría Dúos, 1.° Rossi-Roperti; 2.° Liberatore-Bedetti. Y en la categoría Cuartetos, Djerdjevich-Chung-Fazzi-Crespo.

A los vencedores les fueron regalados magníficos acordeones de 80-120 bajos y trofeos de plata, ofrecidos por la FEDERFISA. La ceremonia de la entrega tuvo lugar en la Cancillería de la Embajada de Italia.

EL ACORDEON Y LA TELEVISION

La gran revista francesa «*Revue de l'Accordéoniste*» publica un editorial en el que reclama una emisión regular de acordeón, por las antenas de la Televisión Francesa, que podría darse cada dos o tres semanas y que —dice—, permitiría la divulgación de un arte popular en pleno desarrollo y la actuación de los más destacados solistas locales e internacionales.

Esto nos hace pensar que estando ya próxima la instalación de la Televisión en Barcelona, hasta ahora capital española de las actividades acordeonísticas, sería asimismo muy interesante que se estableciese ya, en sus futuros programas, un rinconcito, aunque fuese modesto, para el Acordeón, pues contamos con excelentes solistas y conjuntos que harían las delicias de millares de oyentes espectadores.

EXITOS DE JOSE M.ª URQUIJO

El joven virtuoso del acordeón, José M.ª Urquijo, hijo del Delegado de la A. N. E. A. en Bilbao, don José Urquijo, ha dado un recital radiofónico y otro en un concierto matinal, alcanzando un rotundo éxito. En vista de la extensión que la afición va adquiriendo entre la gente joven, se proyecta organizar un Festival Acordeonístico dedicado a niños y muchachos, para el cual se cuenta ya con elementos muy interesantes y decididos.

EL CONJUNTO PIEROZZI

El Profesor Nello Pierozzi ha formado un Conjunto de cincuenta acordeonistas con el que está dando grandes conciertos en Marruecos. El primero tuvo lugar en Casablanca en un gran festival a beneficio de los ciegos y constituyó un completo éxito.

UN PRIMER PREMIO MUSICAL NO ES UN CAMPEON

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



M.ª SEBASTIANA IRURTIA LIZARRAGA

Por primera vez, y ya era hora, aparece en esta sección una mujer y no porque entre los alumnos del INSTITUTO MOZART escasee el elemento femenino, sino porque, en general, las mujeres son reacias, al menos en nuestro país, a aparecer en la prensa. No crean ustedes que ha sido cosa fácil convencer a la señorita IRURTIA para que contestase nuestras preguntas y nos facilitase su retrato; ¡nada de eso! Pero al fin lo hemos conseguido, que es lo que importa y desde estas columnas le damos las más expresivas gracias por el honor que con ello nos ha dispensado.

Me llaman Mirentxu, nos dice para empezar, cosa que se comprende porque reside en Leira, provincia de Navarra; de otro modo, sería más lógico llamarla Maruxa porque nació en Guimil, provincia de Orense y, por lo tanto, es gallega. En ambos casos, «Mirentxu» y «Maruxa», ya nos recuerdan joyas musicales españolas que parecen aureolar su estrella de una cierta predestinación para el gran arte.

Hagamos constar, por delante, que la señorita IRURTIA es Maestra Nacional, porque esto nos permite definir clara y rápidamente su perfil intelectual y nos da la clave de la distinción y señorío que se desprende de su persona, de su porte, de sus palabras y de sus aficiones. Y añadamos, para completar la idea que ya tenemos de su amplia cultura, que sus conocimientos musicales son muy extensos, pues es profesora de piano, sabe tocar el órgano y ha estudiado, además del solfeo y la teoría, obligados a todo músico, armonía, historia y estética de la música.

Nos hallamos, por lo tanto, en presencia de una acordeonista de excepción, que no entra en el mundo de la música por el portillo dócil de nuestro popular instrumento, sino que lo adopta cuando ya se hallaba dentro, después de haber franqueado las pesadas puertas que guardan los secretos y dificultades de dos instrumentos nobles por excelencia: el piano y el órgano.

Esta circunstancia nos asegura en ella una inclinación deliberada, consciente y desinteresada por el acordeón, hermano menor del armonio, como éste lo es del órgano, porque lo escoge, no como ganzúa para abrir la cancela de un atajo fácil, sino cuando ya posee un pleno dominio del complejo arte de los sonidos. No hay en tal elección, por ende, comodidad, empirismo, ni miedo, sino cariño auténtico, que como líderes del acordeón, nos enorgullece, porque demuestra que también entre artistas músicos, sólidamente formados, existe afición e interés por este instrumento a veces tan incomprendido y vilipendiado.

No hubo músicos en su familia, pero a ella le sobra musicalidad en su alma y su temperamento, para suplir la falta de ese árbol genealógico, por lo demás de escaso valor, porque lo mejor, para cultivar el arte con éxito y eficacia, que es el genio, no se hereda, casi nunca.

Su afición a la música, como su afición al acordeón eran innatas y al cultivarlos no hizo más que seguir un impulso natu-

ral en el que lo biológico colabora con lo anímico, para llevar a cada ser a la realización de su destino.

Su formación y cultura musical han bebido en fuentes de cristalina pureza; bastará decir que recibió las primeras lecciones de don Ramón Olazarán; que ha estudiado después con los profesores don Feliciano de Beobide y don Jaime Aramburu y que acabó la carrera de piano en el Conservatorio de San Sebastián, en 1955.

Nada, por ahora, de actuaciones públicas, exhibicionismos, concursos ni premios. Nada teatral ni espectacular; todo se desarrolla íntimamente, en una casi secreta y largamente elaborada preparación porque la señorita IRURTIA abriga el propósito, sin embargo, de ser acordeonista profesional.

Ha hecho algunas transcripciones para acordeón, no publicadas, y no ha compuesto música acordeonística, o, por lo menos, no quiere que se hable de ello.

Admira a Beethoven, Wagner, Chopín, Brahms y Schumann y nada nos dice de sus posibles admiraciones por los compositores especializados en acordeón. Se comprende —y por ello no insistimos— tratándose de una persona que llega al acordeón con una cultura musical ya completamente formada, porque entre estos últimos todavía no existe ninguno de la talla de aquéllos. Y al decir esto estamos seguros de no incurrir en el enojo de los interesados pues nos consta que son sobradamente inteligentes para reconocer que, en efecto, es así.

Al preguntarle qué gran virtuoso del acordeón admira más, nos sorprende un poco que nos declare su predilección por otra mujer: Yvette Horner. También en esto demuestra la señorita IRURTIA, un sello original, culto, modesto y generoso, porque estamos seguros que de cien mujeres, noventa y tantas se hubiesen inclinado a favor de algún «as» del acordeón pensando más en su bigote que en el instrumento.

Otra cosa nos dice que, por sí sola, es definitiva y suficiente, para medir la alta calidad musical de una persona: prefiere la música de *cámera*. Se siente atraída por el estilo romántico —esto es reconfortante, en nuestros tiempos, tratándose de una mujer— y cultiva la pintura y la literatura. Terminantemente y sin vacilar, concluye que no es aficionada a los deportes.

¡Es toda una Mujer Española!

Guitarra y Vihuela en el Círculo Medina

En el Círculo Medina, de Barcelona, ha tenido lugar un recital de guitarra a cargo de la eminente concertista RENATA TARRAGO, que interpretó obras de vihuelistas españoles de los siglos XVI y XVII: Luis Milán, valenciano, músico de la Corte del Virrey de Valencia, autor de un famoso libro titulado *El Maestro*, compositor y poeta; Alfondo de Mudarra, sevillano, canónigo de Sevilla y autor de *Tres libros de música, en cifras, para vihuela;* Luis de Narváez, granadino, que alcanzó gran fama como compositor y ejecutante, profesor que fué de Felipe II; y Gaspar Sanz, aragonés, bachiller en teología y licenciado en filosofía por Salamanca, organista de la Capilla del Virrey de Nápoles y profesor de Don Juan de Austria, autor de *Instrucción de Música sobre la guitarra española.*

Las obras de estos autores, deliciosas por su sabor arcaico y por sus ingenuas melodías que hoy vuelven a sonar como algo nuevo y original, fueron exquisitamente interpretadas por RENATA TARRAGO, que fué largamente aplaudida.

A continuación la soprano MARIA ROSA BARBANY, acompañada a la vihuela por RENATA TARRAGO, interpretó con sobriedad, gracia y estilo inimitables, un ramillete de canciones, también de aquellos tiempos, esmaltando de finura e intención los matices emotivos y picarescos de los textos. Fué asimismo objeto de calurosos plácemes.

Abrió la sesión el erudito profesor de viola, guitarra y vihuela, compositor y musicólogo, GRACIANO TARRAGO, el cual disertó amena y documentadamente, sobre la guitarra y los guitarristas españoles, dando una ojeada a la evolución de este instrumento. Fué muy aplaudido. Por gentileza de su autor, en el próximo número de «EL ACORDEONISTA» podremos ofrecer a nuestros lectores el texto íntegro de esta interesante conferencia.

REAL CONSERVATORIO · MADRID

GUITARRA

Por el Profesor EMILIO PUJOL

(Con autorización especial del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA). *Véanse los números 74 y 75. Prohibida la reproducción total o parcial de este trabajo.*

La primera, que constaba de tres órdenes de cuerdas, era chillona y se tocaba de un modo tosco o primitivo, mientras la segunda, con un orden más de cuerdas, era tañida delicadamente, nota por nota.

De ahí se deduce que, al importar los árabes su guitarra a España, se encontrarían pues, con otra que los españoles tenían ya, de origen grecorromano, de fondo plano y cuatro o más cuerdas dobles que, por oposición a la guitarra morisca, de fondo convexo y tres cuerdas dobles, llamada *kuitra*, dieron en llamar *guitarra latina*.

GUITARRA Y VIHUELA. — En el siglo XVI, Juan Bermudo, al hablar de la guitarra en su famoso «Libro de la Declaración de Instrumentos», la nombra sin epíteto alguno. Su forma es la misma de la guitarra latina de las «Cantigas» y consta de cuatro órdenes de cuerdas y diez trastes formados por otros tantos trozos de cuerda de tripa fuertemente atados alrededor del mástil, a las distancias correspondientes para precisar las notas.

Su afinación varía según los casos, en dos disposiciones: «*a los nuevos*» o «*a los altos*» (Do, Fa, la, re), y «*a los viejos*» o «*a los bajos*» (Si bemol, fa, la, re). El ámbito, desde la cuerda más grave a la más aguda, es de una novena mayor, en la primera afinación y de una décima mayor en la segunda. Los diez trastes de que consta esta guitarra elevan de una séptima el ámbito respectivo de cada afinación.

La afinidad de la guitarra con la vihuela (1) es tal, que Bermudo dice en el capítulo LXV de su citada obra: «Si la vihuela queréis hacer guitarra *a los nuevos*, quitadle la prima y sexta y las cuatro cuerdas que le quedan son las de la guitarra. Y si queréis de la guitarra hacer vihuela, ponedle una sexta y una prima».

(1) Finalizado este trabajo sobre la guitarra publicaremos un estudio técnico e histórico de la vihuela. — N. de la R.

Las obras más antiguas escritas para guitarra, son las que aparecen en los «*Tres libros de música de cifra para vigüela*», de Alfonso Mudarra (Sevilla, 1546) en los que se encuentran diversos tientos, fantasías, romanescas y pavanas; las que figuran en el «*Orphenica Lyra*» de Miguel de Fuenllana (Sevilla, 1554) «para vihuela de cuatro órdenes que llaman guitarra», entre las que figuran, además de diversas «Fantasías» en cada tono, una versión para canto y guitarra del popular romance «Paseábase el rey moro» y otra del villancico de Juan Vázquez, «Cobarde Caballero».

Asimismo, en el año 1551 Adrien Le Roy publicaba en París sus «*Cinq livres de tabulature de guitare*» en los que figuran diversas canciones, fantasías, pavanas, gallardas, alemanas y branles del más vivo interés.

Los verdaderos tañedores punteaban esta guitarra de cuatro órdenes con el mismo arte que tañían la vihuela; pero, en general, estaba reservada a la música que Bermudo llamaba «golpeada», o sea, la que se producía impulsando bruscamente con el dorso de los dedos todas las cuerdas a la vez dispuestas en acordadas consonancias (lo que en Francia llamaban «*rabattre l'accord*») y siguiendo ritmos con los que el pueblo indocto gustaba de acompañar sus canciones y danzas.

La ingeniosa invención de la tablatura o *cifra* (figuración de la música aplicada al instrumento) que, permitiendo tañer aún sin preparación musical, tanto se usó hasta el siglo XVIII, nos demuestra gráficamente estos procedimientos.

En el sistema de cifrado de Mudarra y de Fuenllana, cada cuerda está representada por una línea. Los números indican los trastes en que hay que colocar el dedo sobre la cuerda, para obtener la nota necesaria. Así pues, los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, y la cifra romana X, corresponden a los diez trastes de la guitarra; el cero (0) indica la cuerda al aire y las figuras de canto llano, colocadas fuera de las

líneas, indican verticalmente el valor que corresponde a las cifras.

En la tablatura francesa los números están substituídos por las letras a, b, c. d, e, f, k.

La cifra para los acompañamientos de canto o danza, difiere de la anterior. Cada letra mayúscula representa un acorde en el cual todas las cuerdas están en consonancia y corresponden a una posición determinada de los dedos en el diapasón. Una línea transversal resume el conjunto de las cuatro cuerdas y unas pequeñas rayas, en sentido perpendicular, hacia arriba o hacia abajo de la línea horizontal indican los golpes o rasgueos que, separados por otras líneas verticales, entran en un mismo compás.

A fines del siglo XVI, atraídos los músicos por las posibilidades de intensidad y amplitud sonora de los instrumentos de arco y de teclado abandonaron la vihuela y la guitarra. Sólo el pueblo, fiel a sus sentimientos y tradiciones, fué, poco a poco, creando sus nuevos apóstoles. Estos fueron el poeta Vicente Espinel, de Ronda y el médico Juan Carles y Amat, de Monistrol.

GUITARRA ESPAÑOLA. — Se ha dicho repetidas veces que Vicente Espinel añadió la quinta cuerda (la actual *prima*) a la guitarra. En realidad lo que hizo fué *adoptar* la vihuela de cinco órdenes, usada por los vihuelistas anteriores, a la que, a lo sumo, modificó la afinación, pasando el intervalo de tercera mayor a las cuerdas inmediatas superiores, requintando (2) de paso, las dos cuerdas graves y reduciendo a sencillo el orden de la prima. La afinación resultaba, de este hecho, la misma que encontramos generalizada desde fines del siglo XVI hasta mediados del XVIII, que es LA, RE, SOL, SI, MI (3).

Llevado de su espíritu inquieto, nuestro músico-poeta, como describe en su «*Vida del Escudero Marcos Obregón*», recorrió distintos países deteniéndose largamente en Italia, donde pudo asistir a las sesiones memorables que se daban en casa del Maestro Clavijo, contribuyendo, sin duda, con su propio ingenio y habilidad a la brillantez de las mismas. Lo cierto es, que la sugestión de su fuerte personalidad artística hizo que los mejores tañedores italianos adoptaran y difundieran la guitarra de cinco órdenes, designándola desde entonces con el epíteto de «*spagnuola*».

Juan Carles y Amat, doctor en medicina «*y músico cuando Dios mejoraba su existencia*» (según sus propias palabras), fue el primero en ordenar y publicar un Método que, aunque rudimentario, encauzó y propagó eficazmente la afición a la guitarra. Editado por primera vez en Barcelona en 1586 con el título de «*Guitarra española y Vandola* (4) *en dos maneras de guitarra castellana y catalana*», se agotaron en poco tiempo tres copiosas ediciones. La mencionada obra fué reeditada sucesivamente en Gerona, Lérida y Valencia.

---

(2) Antiguamente se llamaba *requintar* el acto de subir o bajar cinco puntos una cuerda o tono. — N. de la R.

(3) LA 34 del Indice acústico general (Véase la llamada (2) en el número 74 de «EL ACORDEONISTA»). — N. de la R.

(4) Vandola o bandola era un pequeño laúd. — N. de la R.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART Vergara, 1, 3.°, Barcelona.

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

¡¡¡UN EXITO EDITORIAL!!!

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID

LA MUSICA NO ES UN FILM



Ediciones Mozart

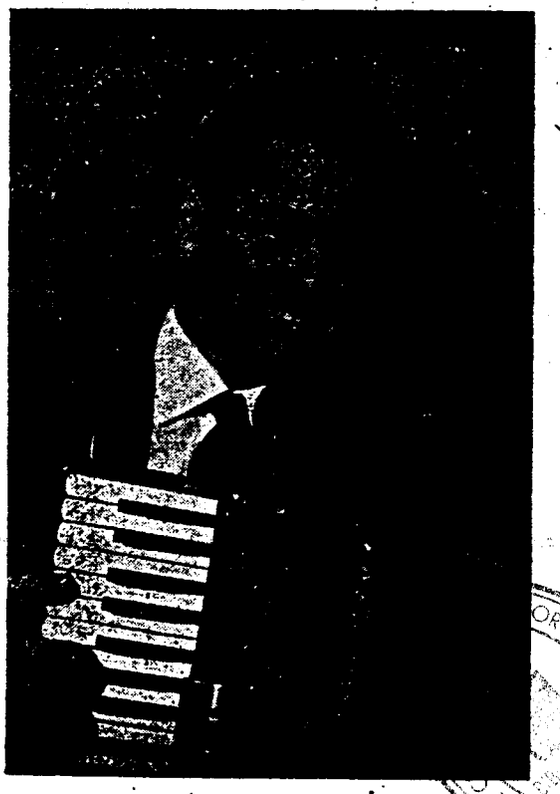
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

MARAK-MAMBO

Mambo-Chachachá

POL SURA



GILBERT MATHIEU

Distribuidor:

NSTITUTO MOZART

cuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA

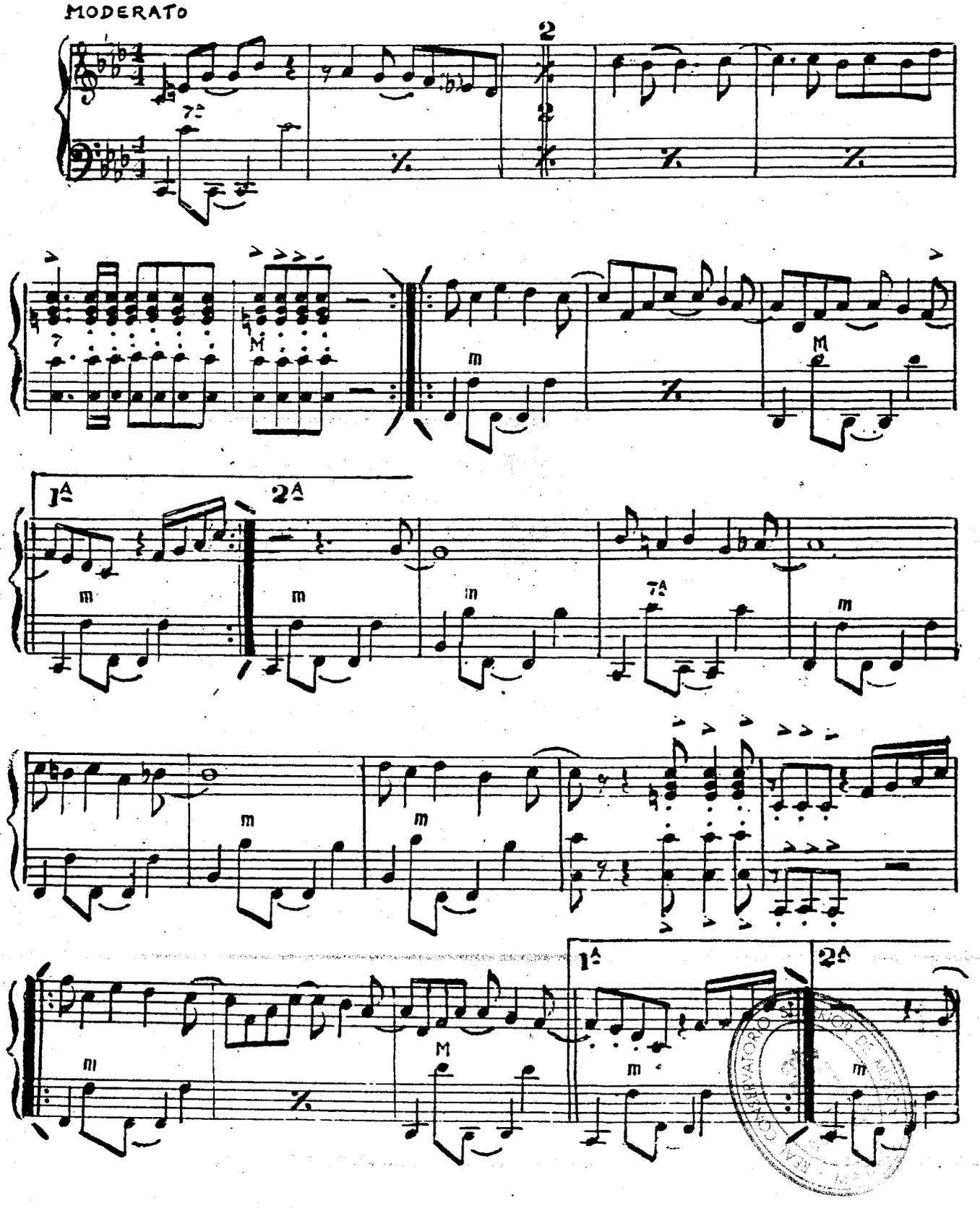
úm. 12-77

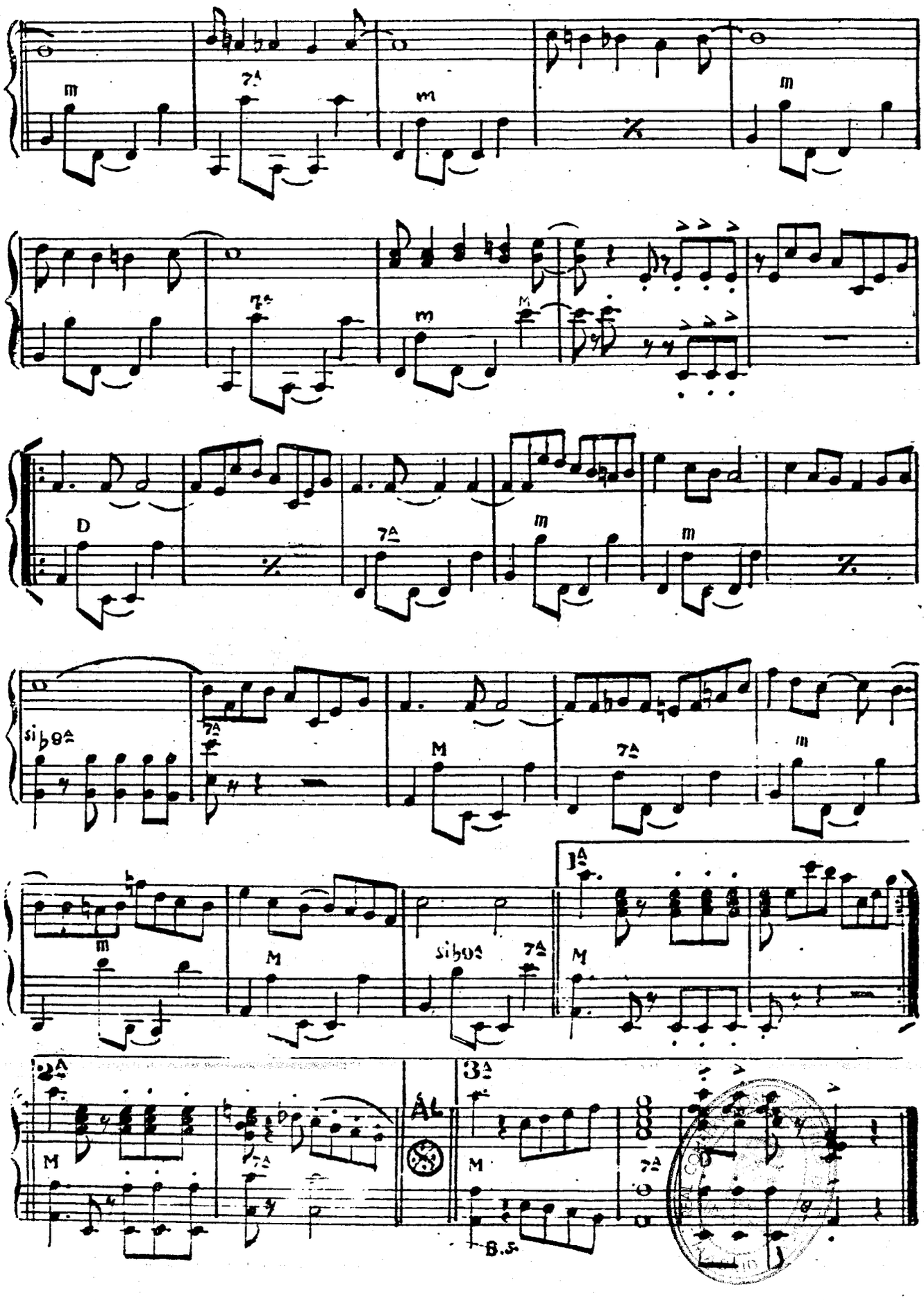
MARAK-MAMBO

Mambo-Chachachá

POL SURA

MODERATO




m
7ª
m
m
7ª
m
M
D
7ª
m
m
sib9ª
7ª
M
7ª
m
m
M
sib9ª
7ª
1ª
M
2ª
M
7ª
AL
3ª
M
B.S.
7ª

NSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados a la guitarra:

EL INSTITUTO MOZART os ofrece 2 obras interesantísimas:

METODO PARA GUITARRA

por el Profesor Patricio Galindo

Para acompañar canciones y ritmos populares y folklóricos

compuesto por música, cifra y dibujos. 16 ptas.
¡¡Un verdadero regalo!!

TRATADO DE ARMONIA ADAPTADO A LA GUITARRA

por el Profesor Patricio Galindo

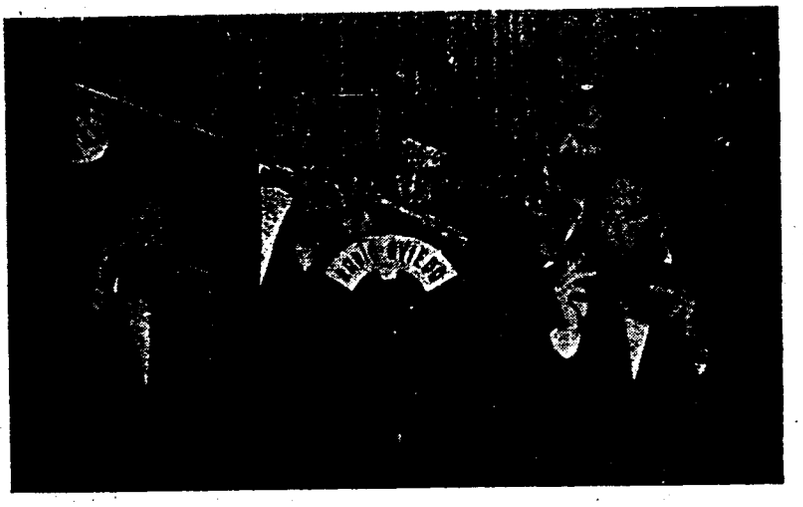
Fácil, completo, ameno, indispensable
Con infinidad de dibujos y ejemplos gráficos

Cerca de 350 páginas de texto

Primer tomo 90 ptas.
Segundo » 100 »

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID BIBLIOTECA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas



El famoso conjunto de Armónicas QUINTETO LA PRAVIANA, auténticamente español, que por dos años consecutivos ganó el Primer Premio en los Festivales de Pavía.

Un excelente Conjunto de Armónicas que honra a España:

El Quinteto «LA PRAVIANA»

A pesar de los pocos años que cuenta la armónica como instrumento de concierto, hoy son ya muchos los Conjuntos que interpretan obras especiales, bailables y arreglos de ópera y de música clásica, a base solamente de este sencillo instrumento.

En el extranjero, sobre todo en Alemania y en Italia, los Conjuntos de armónica que existen, algunos muy notables, son poco menos que infinitos. En España son ya muchos también, porque la armónica, habiéndose convertido en el instrumento favorito de los excursionistas y de la gente joven, se presta admirablemente para ser tocada en colectividad y de ahí que fácilmente se formen Conjuntos que, después, deben someterse a la disciplina del arte para formar y distribuir los elementos de canto y acompañamiento.

Una de las primeras agrupaciones de Armónica fundadas en España y que, rápidamente, se ha situado en indiscutible primer plano, es esta de Oviedo titulada QUINTETO LA PRAVIANA, que tiene ya un brillantísimo historial.

Comenzó bajo los auspicios del Frente de Juventudes y fue patrocinada, más tarde, por generosas firmas comerciales que permitieron adquirir el instrumental y poder participar en certámenes de España y del extranjero.

Sus componentes son JESUS RODRIGUEZ, JUAN LLOP, J. ANTONIO IGLESIAS, VICTOR PEREZ y J. ANTONIO GARCIA. Con verdadero espíritu de sacrificio, privándose de diversiones y robando horas al descanso y al sueño, estos abnegados y simpáticos muchachos se dedicaron a estudiar y ensayar, cada día, verdadero milagro de voluntad, pues todos trabajan y estudian y no les sobra tiempo, ni mucho menos.

Por fin llegó lo que tanto esperaban y deseaban: poder participar en un concurso en el que hubiese otras agrupaciones de armónica, para competir con ellas. Sus esfuerzos se vieron recompensados y ganaron el Primer premio Provincial. Animados con este merecido éxito, acudieron a presentarse a los concursos de Sector, en los cuales, vencieron, asimismo, obteniendo el primer lugar. Poco faltaba ya para alcanzar el máximo galardón: el Concurso Nacional organizado por el Frente de Juventudes, que se celebró en Zaragoza, en mayo de 1956 y en el que consiguieron el Primer Premio, quedando pues clasificados como el Primer Conjunto de Armónicas de España.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

¡¡«OSCARS» PARA LAS PELICULAS!!

En septiembre del mismo año decidieron participar en el VIII Festival Internacional de Acordeón y Armónica, de la ciudad de Pavía (Italia), contando para ello con la ayuda del Excmo. señor Gobernador Civil y Excmo. señor Presidente de la Diputación Provincial de Oviedo, así como del Ayuntamiento de dicha capital. Aconsejados y orientados por la A. N. E. A., allá se fueron y el triunfo fue resonante, pues también lograron clasificarse con el número uno, teniendo en cuenta que a estas competiciones internacionales acuden conjuntos de países que nos llevan mucha delantera a los españoles en años de preparación y experiencia, lo que todavía da mayor importancia y relieve a este señalado triunfo.

El año pasado, repitieron la hazaña, presentándose de nuevo en Pavía y, como nuestros lectores ya saben, por haberlo leído en estas mismas columnas, otra vez ganaron el Primer Premio.

El QUINTETO LA PRAVIANA ha actuado con desbordante éxito en las más importantes Emisoras y salas de fiestas de España y en muchas del extranjero, destacándose entre éstas, las audiciones celebradas ante los micrófonos de Radio Madrid, Radio Zaragoza, La Voz de Guipúzcoa, La Voz de León, Radio-Televisión de Montecarlo y de Milán, Radio París, Radio La Coruña, Radio San Sebastián y en infinidad de emisoras locales y salas de audiciones y teatros.

El QUINTETO LA PRAVIANA está formado por elementos serios, entregados a un estudio musical concienzudo y poseídos de un inagotable espíritu de superación. No somos nosotros los que les aplicamos gratuítos ditirambos. Son los premios nacionales e internacionales conseguidos, los que proclaman bien alto la calidad imbatida de este magnífico conjunto, auténticamente español.

El QUINTETO LA PRAVIANA tiene el propósito de volver a presentarse en los próximos Festivales Internacionales en los que es seguro que alcanzará los más altos galardones. Así se lo deseamos de todo corazón, pues son acreedores a ello por su amor al estudio, su constancia y la modestia de que están adornados, cualidades que distinguen siempre a los hombres de verdadero valor.

ARMONICA

Vittorio Gambotti, conocido filarmónico y dibujante publicitario italiano, popular entre los armonicistas de su país desde que dibujó el prospecto-pliego del Concurso para la adjudicación de la «Armónica de Oro», ha fundado el «Armónico Club de Rivarolo» que cuenta ya con numerosos socios y ha creado el «Trío Víctor» que está cosechando muchos aplausos en los locales en que actúa. Este Trío se está preparando actualmente para el próximo Certamen Nacional que tendrá lugar en Turín, el próximo mayo.

* * *

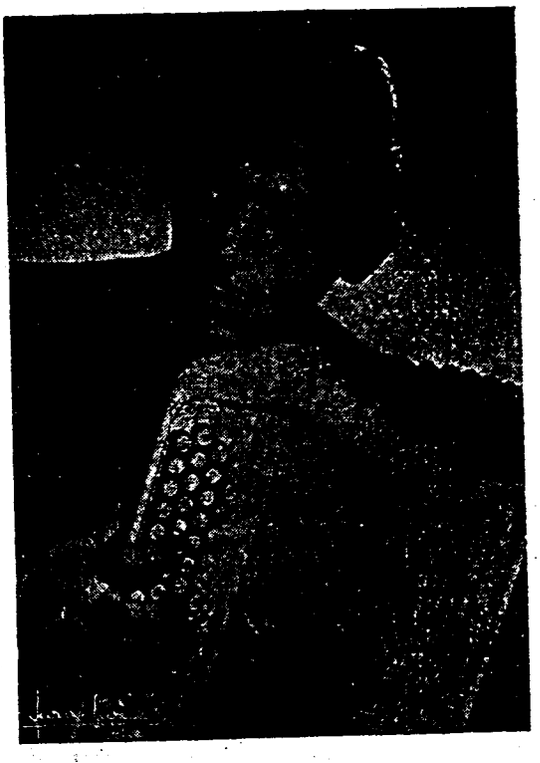
En nuestro querido colega «Il Fisarmonicista Italiano», Franco de Gemini publica un artículo muy interesante en el que dice que la armónica no es solamente un instrumento de género o de fantasía, adecuado para divertir a los niños o para exhibirse en espectáculos de variedades, sino un instrumento apto para interpretar música seria e invita a los compositores a escuchar las grabaciones que han hecho grandes ejecutantes de armónica como John Sebastián, Larry Adler y Tommy Reilly, para que se convenzan de que ya es hora de ponerse a escribir música especial para armónica. Hace suya una llamada de Pierre Brive, de la Academia Charles Gros, de París, en igual sentido. Acaba recomendando a los armonicistas que se esfuercen contínuamente en conseguir mayor expresividad musical, mayor fidelidad interpretativa, con sentido de responsabilidad y consciencia artística.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

¡¡«COPAS» PARA LOS DEPORTES!!

Zebio Pérez

Acordeonista autodidacto y compositor prolífico



Su apellido es españolísimo: PEREZ; pero él nació en Francia, concretamente en Carmaux (Tarn) el 25 de noviembre de 1925.

En 1936, cuando contaba once años de edad, empezó a estudiar música, dedicándole siete u ocho horas diarias. Al cabo de un año se había «tragado» seis cuadernos del famoso «Solfeo de los solfeos» y dominaba todas las claves y había estudiado ya la Teoría de la Música.

Al principio, los que le veían estudiar con tanta afán, le decían: «Lo has cogido con mucha furia y te pasará pronto». Sin duda pensaban que sucedería lo que dice el refrán: *Lo que con mucha furia suele empezarse, con la misma que empieza suele acabarse.* Pero en este caso el refrán falló, porque Zebio tenía una afición apasionada por la música y una voluntad indomable.

Teniendo ya bastantes conocimientos musicales para empezar a estudiar el acordeón, se dirigió a un profesor, el cual, durante dos meses (no es mucho) le dió buenos consejos en materia acordeonística y le recomendó un Método de los más acreditados, que no queremos mencionar, porque esto no es un anuncio y, además, por lo que el curioso lector sabrá si sigue leyendo.

Todo esto pasaba en Carmaux, su ciudad natal. Poco tiempo después marchó a Albi y toda relación con el citado profesor quedó definitivamente interrumpida. Entonces se puso a estudiar el acordeón a base del referido Método, viéndose obligado a rectificar los digitados y a hacer muchas modificaciones, de tal suerte, que el repetido Método quedó como «nuevo», pero él consiguió lo que se proponía, «a pesar» del Método: aprender a tocar el acordeón.

Aprovechamos la ocasión, como se dice en las cartas, al despedirse, para añadir por nuestra cuenta que no nos extraña el desaguisado de los digitados, que el admirado amigo ZEBIO PEREZ hubo de subsanar; estamos cansados de ver en Métodos y piezas muy serias, para acordeón, digitados absurdos, fantásticos e imposibles y cualquier día de estos vamos a «meter mano» a este sabroso tema.

RESERVADO DERECHOS MADRID

Continuamos: En tres años de estudio ahincado, logró adquirir una buena técnica y asegurarse un dominio del acordeón. Teniendo ya quince años, por entonces, empezó a tocar en Radio Toulouse y a dar conciertos, como solista, en varias regiones de Francia. Su repertorio era ya extenso y abarcaba los principales géneros; incluso empezaba a tocar sus primeras composiciones, entre ellas un *intermezzo* titulado «Gracia mora».

De entonces acá se ha ido perfeccionando en el estilo *musette* y en toda clase de géneros y para ello le fue muy útil su determinación de pasar un año en París, tocando muchas veces con diferentes y prestigiosos músicos, porque siempre se aprende y se gana, de ir en buena compañía.

A los diecisiete años emprendió seriamente el estudio de la armonía y a los diecinueve fue admitido en la Sociedad de Autores, Compositores y Editores de Música (S. A. C. E. M.) de Francia, previo el examen de composición que allí se exige para poder ingresar en ella.

Si se exceptúa dos meses de recibir consejos y un Método deficiente, aprendido sin guía de nadie, resulta que ZEBIO PEREZ es un músico y un acordeonista absolutamente autodidacto, lo que, contrariamente a lo que muchos creen, no ha sido obstáculo para que este simpático muchacho, tenazmente estudioso, se haya abierto rápidamente las puertas de la fama y de una brillante posición.

Tiene ya registradas en la S. A. C. E. M. más de quinientas composiciones y tiene cerca de trescientas sin acabar, de manera que por poco que le dé, cada una de ellas, los derechos de autor que liquida este prolífico compositor han de ser de «aupa». Su éxito como compositor se va afirmando, de día en día pues incluso algunos compositores prestigiosos para acordeón han accedido a colaborar con él y a firmar conjuntamente algunas piezas.

Ha actuado en los más famosos cabarets de París, Casablanca y Marrakech y en el Casino Principal de Constantina (Argelia). En todas las grandes ciudades de Francia, en la Vuelta Ciclista a Marruecos, 1949, con su orquesta de ocho músicos y en las emisoras de radio de París, Toulouse, Rabat y Barcelona.

Entre las muchas anécdotas que esmaltan su todavía corta, pero intensa y substanciosa vida, hay dos, muy significativas, que nos gusta reproducir.

A los catorce años creyó conveniente ir a consultar con un buen profesor, para saber si lo que había hecho hasta entonces estaba bien o no. Fue a ver, precisamente, a René Feuillet —hoy excelente amigo suyo— y le pidió que le diese unos cursos de acordeón, a lo que Feuillet accedió amablemente. Tuvo la precaución de decirle que tenía un profesor en Albi y que deseaba comprobar si las enseñanzas recibidas de éste, daban el debido fruto. Todo era pura invención de PEREZ, porque había estudiado sólo y nunca existió tal profesor. Feuillet le sometió a un examen, haciéndole tocar ejercicios y piezas; al cabo de un rato le preguntó el nombre de su profesor y cuando supo que profesor y alumno eran la misma persona, le dijo: «Te he de dar un consejo: continúa con el mismo profesor».

La otra no es menos estupenda. Hace seis años estuvo en casa de su amigo Jean Rigal, conocido acordeonista que toca regularmente en Radio Toulouse, con objeto de grabar algunos discos. Una vez terminada la registración fue a visitar a otro amigo suyo, dueño de un bar para que oyese los discos que acababa de grabar. Estaban escuchando «Passión», vals de Tony Murena, interpretado por ZEBIO PEREZ, cuando entró en el bar un señor con el que tenía un poco de amistad. Al acabar la audición del disco, el señor aquél, le dió unos golpecitos en la espalda y paternalmente le dijo: «Toma ejemplo, Pérez; así, así es cómo se toca el acordeón». No fue cosa fácil convencer a aquel señor de que era al propio PEREZ al que acababa de escuchar.

REAL CONSERVATORIO

UN AFICIONADO MUSICAL NO ES UN «JUNIOR»

Las encuestas de

El Acordeonista

¿CUAL ES EL MAYOR DEFECTO TECNICO DEL ACORDEON?

Continuamos recibiendo cartas y trabajos para este plebiscito. Agradecemos mucho el envío de estos materiales pero rogamos, una vez más, que sean lo más cortos posible, pues nuestro deseo es publicarlos, aunque sea en extracto, cosa que no será posible, si todos ellos se extienden en divagaciones y comentarios. Procuren por lo tanto, nuestros amables comunicantes, ser lacónicos, concisos y concretos en la exposición de sus puntos de vista.

ACORDES PRECONSTRUIDOS. — Contra este problema de los bajos, calificado por una aplastante mayoría de «la mayor calamidad del acordeón», y por otros más minuciosos, «defecto grave que le priva de poder interpretar seriamente y artísticamente, buena música», se han recibido 27 votos más que sumados a los 36 anteriores dan la ya respetable cifra de 63.

LENGÜETA DOBLE. — También son muchos los que se quejan de este otro positivo defecto del acordeón que complica y encarece el instrumento, multiplicando su precio, su peso y la posibilidad de averías. A los 19 votos anteriores, hemos de añadir 12, que suman 31 en total.

INVERSION AUTOMATICA DE LOS ACORDES. — Este otro defecto es señalado por 31 votantes que sumados a los 23 anteriores, se elevan ya a 54. Desde luego, se trata de un defecto importante, porque inutiliza la voluntad del compositor para escribir los acordes en la inversión cuyo efecto no es igual y, por lo tanto, pone al acordeón en situación de inferioridad con cualquier otro instrumento que pueda producir acordes.

ESCRITURA ARBITRARIA DE LA MUSICA PARA ACORDEON. — Nada menos que 43 votos hay que añadir a los 51 registrados el mes pasado, en total 94, contra el galimatías de la escritura musical para acordeón. Hasta ahora, parece que este tema es uno de los más apasionantes, dada la violencia con que se expresan los que nos escriben.

DIGITACIONES. — 32 votantes se pronuncian contra las digitaciones que utilizan la P para el pulgar. Con éstos añadidos a los 47 anteriores, tenemos ya 79 opinantes en contra de ese verdadero e incómodo absurdo.

INDICACION DE LOS REGISTROS. — A los 14 votos anteriores contra la «fantástica» manera de indicar los registros, hay que añadir este mes, 21 votos más. 35 en total. Muchos opinantes dicen: «Ya es una calamidad que cada país, cada editorial y cada compositor invente y use notitas, cifras, letras y garabatos mil para indicar los registros en el papel! pero todavía es mayor calamidad que en el propio instrumento se usen otros signos diferentes que no correspondan a los impresos en las piezas». ¡Completamente de acuerdo, señores!

En vista del éxito de este plebiscito, queda prorrogada la admisión de votos hasta el 30 de abril corriente.

De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

UN PROFESIONAL MUSICAL NO ES UN «SENIOR»

«EL ACORDEONISTA»

No es una revista de noticias de «actualidad», que después de leída se tira al cesto de los papeles.

«EL ACORDEONISTA»

No es una revista de cuentos, aventuras, chirigotas y chismes de «peña», que sólo interesa a ignorantes.

«EL ACORDEONISTA»

No está al servicio de una marca, una academia, una editorial, un grupito, ni una provincia.

«EL ACORDEONISTA»

Es una revista seria, de estudio e información musical, especializada en ACORDEON, GUITARRA y ARMONICA.

«EL ACORDEONISTA»

Está al servicio del sentido común, de la dignidad de los músicos, de la verdad y de la razón.

«EL ACORDEONISTA»

Es el órgano de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y ésta es la única representante oficial del Acordeón, en España.

OTRA ENCUESTA DE "EL ACORDEONISTA"

Díganos qué opina de la Armónica

Tache la respuesta que no le guste y envíenos este recuadro. Si desea ser más extenso envíenos una cuartilla (una sola) escrita por una sola cara y con letra muy clara, exponiendo sus razones en favor o en contra de lo que sea. No hace falta reproducir la pregunta sino anteponer su número a la respuesta. No olvide poner su firma y su dirección. Si desea que su respuesta no se publique, adviértanoslo.

Díganos qué opina de la ARMONICA

1.— ¿Es un simple juguete? SI. NO.
2.— ¿Es un instrumento musical? SI. NO.
3.— ¿Ofrece perspectivas de ganar dinero? SI. NO.
4.— El Acordeón ¿gana o pierde exhibiéndose a menudo al lado de la Armónica? GANA. PIERDE.
5.— ¿Los concursos de Armónica aprovechan en algo a la cultura musical del pueblo? SI. NO.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

UN CONCERTISTA NO ES UN «SENIOR»

"O ACORDEON" ha cumplido 8 años

Nuestro fraternal colega «O ACORDEON», órgano de la Unión Brasileña de Acordeonistas, ha cumplido recientemente ocho años de existencia.

Fundado por nuestro querido amigo el eminente profesor y compositor AGIB FRANCESCHINI y dirigido, desde hace tiempo, por nuestro también muy estimado amigo el notable profesor WENCESLAO RASZL, presidente de la U. B. A., esta revista, única especializada en acordeón, que se publica en el Brasil, ha venido informando mes tras mes de todo lo que acontece en el inmenso mundo del acordeón; ha recogido en sus páginas lo más interesante de su desarrollo social y artístico, de sus perfeccionamientos técnicos y de las creaciones musicales que cada día se lanzan al mercado, para dotar a nuestro instrumento, de música propia.

En sus columnas hemos leído interesantes estudios, atinados comentarios, biografías de compositores y concertistas de acordeón, destacados, y hemos encontrado, siempre, en todo, un criterio ponderado y justo; una fidelidad permanente a nuestros ideales sociales y la defensa de los principios de pureza artística en que se inspira la C. M. A.

«O ACORDEON» ha sido y es, pues, una revista seria, bien informada, bien escrita, inspirada en nobles ideales de perfección y de lenguaje siempre comedido y ecuánime. Sin concesiones a la frivolidad ni a la estridencia, es, sin embargo, una revista sumamente simpática y su labor y su estilo deben servir de ejemplo a cuantos se proponen trabajar seriamente por la dignificación y progreso del Acordeón.

La C. M. A. tiene en «O ACORDEON» uno de sus mejores defensores; uno de sus más leales amigos.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y «EL ACORDEONISTA», felicitan, de todo corazón, al querido colega brasileño y le desean interminables años de vida, enviando a los Profesores FRANCESCHINI y RASZL y a toda la Redacción, un efusivo abrazo.

«EL ACORDEONISTA»

Como órgano de la A. N. E. A., defiende los principios de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, a la que aquélla está adherida, única entidad internacional acordeonística que no está atada a ningún interés comercial.

«EL ACORDEONISTA»

Por encima de todo eso, defiende a quien tenga razón, sea quien quiera, y lucha por elevar y dignificar el Acordeón.

«EL ACORDEONISTA»

Le da a usted por 7 pesetas al mes, una pieza de música, un Diccionario Musical, un Tratado de Armonía, un Método de Acordeón, un Método de Armónica, Cultura Musical general, un Fichero biográfico de grandes músicos, Técnica de Guitarra y de Armónica, Información, Poesía, Biografías, Concursos y Encuestas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

EN ARTE NO HAY «PRIMERA DIVISION»

Menos musiquillas y más Música!

Durante muchísimos años la música italiana dominó en el mundo, con gran ventaja sobre la de los demás países, lo mismo en la ópera que en la cámara, el sinfonismo, el violín y la canción. Luego, la música alemana y más tarde la francesa, la rusa y la española, le fueron tomando terreno, en un orden de importancia aproximado al orden en que las hemos mencionado. En el acordeón se está repitiendo la historia; por ahora, es la música italiana la que nutre, en casi un 75 por ciento, los recitales y conciertos acordeonísticos de verdadera categoría musical y artística, por ser en Italia donde existe mayor número de compositores de música seria consagrados a escribir para el acordeón.

Ciertamente, puede calificarse de "aplastante" el número de composiciones para acordeón, que actualmente existen y se tocan, escritas por franceses y norteamericanos, pero, por desgracia, la mayor parte de los compositores de estos países se vienen dedicando a producir música bailable y cupleteril; ritmos, frivolidades y bagatelas, cuando no verdaderas insulseces, sin valor artístico, entre las que se cuentan centenares de valses, foxs, mambos, sambas, boleros, polkas, mazurkas y cancioncillas que, si son fáciles de tocar y de éxito seguro, por ser lo que se llama música "pegadiza" y, por lo tanto, producen pingües beneficios a sus autores, en cambio, en nada contribuyen a ensalzar y dar realce técnico y artístico a nuestro instrumento, que es lo que más importa en esta etapa que atravesamos y en la que todos los esfuerzos deben dirigirse hacia el logro de un prestigio sólido y la conquista del respeto y la admiración de los filarmónicos y de la crítica.

Los compositores italianos, hay que proclamarlo bien alto, en su honor, son los que, hasta ahora y salvo honrosas excepciones que existen en otros países, están contribuyendo a la dignificación positiva y eficaz del acordeón componiendo para éste música de verdadera categoría artística: Sonatas, fugas, estudios, caprichos, oberturas, conciertos y fantasías en las que la dificultad de ejecución, la técnica constructiva y la elevada inspiración se reunen, para dar a tales obras una categoría similar a la que tienen las grandes páginas pianísticas y violinísticas de los clásicos, que han pasado a la historia.

La inclusión de estas obras especialmente escritas para acordeón, por compositores inspirados y con sentido de responsabilidad, es necesaria y conveniente en los programas, por muchas razones: dignifica al acordeonista, presentándolo como concertista musical auténtico y no como un "número" de *varieté*; da prestigio a nuestro instrumento al poner de relieve sus posibilidades técnicas y demostrar que es apto para la expresión de los pensamientos musicales bellos y elevados; y, poco a poco, va elevando el nivel general del gusto del público, acostumbrándole a lo selecto, que es la mejor manera de que se acabe por aborrecer lo ramplón y lo chabacano.

Claro está que el acordeonista no puede confeccionar con las mismas obras un programa destinado a una gran ciudad de alta cultura musical y a un villorrio donde la afición musical es de bajísimo nivel; pero aún así, puede y debe seleccionar las obras que interprete, procurando que sean siempre, dentro de lo sencillo y popular, nobles, correctas y dignas.

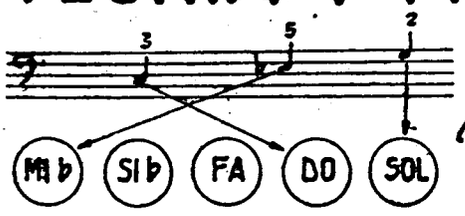
La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS no se cansa de recomendar a todos los aficionados, estudiantes y concertistas de acordeón, que sean severos y exigentes al elegir las obras de su repertorio y no se dejen alucinar por piececillas fáciles y deslumbrantes, chabacanas y efectistas, de éxito seguro, desde luego, pero que, a la larga, no les crearán aureola de concertistas ni de músicos. La misma recomendación hace a los profesores, estén o no afiliados a esta entidad nacional; no enseñen a sus discípulos musiquilla barata y mala, contribuyendo así a pervertir y relajar su gusto, solamente por halagar su vanidad de que aprenden "muy aprisa". Abandonen de una vez, si es que realmente sienten cariño por el acordeón y respeto por su misión de profesores todo ese desgraciado repertorio de arreglos de óperas y zarzuelas, marchas y pasodobles, refritos folklóricos y música rítmica; dejen esta última para el jazz y no contribuyan a que el acordeón invada cotos ajenos e indignos de su seriedad y capacidad musical. Recuerden que hoy existe ya, cerca de un centenar de obras de alta categoría técnica y artística, expresamente compuestas para el acordeón, con las cuales éste puede conquistar rápidamente el aprecio del gran mundo de la Música.

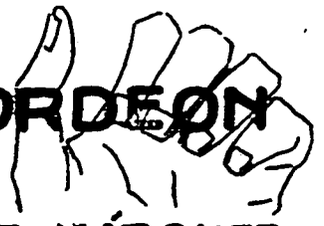
Los que aprenden autodidácticamente, es decir: solos; los que estudian con un profesor; los que enseñan y los que tocan, todos, en una palabra, deben reflexionar que cada nota musical que suena en el aire, como cada sílaba que se escribe o se pronuncia, es una pequeña gota de substancia que puede ser bálsamo o veneno; perfume o pestilencia; luz o sombra. No quieran ser mensajeros y difusores de lo feo, lo absurdo, lo grotesco y lo ponzoñoso; dénse cuenta de que todo aquel que hace algo para las masas, músico, escritor, pintor, actor o conferenciante, es un pequeño Misionero cuyo deber es sembrar la Verdad, la Bondad y la Belleza.

BIBLIOTECA NACIONAL MADRID

EN ARTE NO HAY «SEGUNDA DIVISION»

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ

SILENCIO DE NEGRA

El silencio de negra, en los compases 2/4, 3/4 y 4/4 ó C, vale un tiempo.

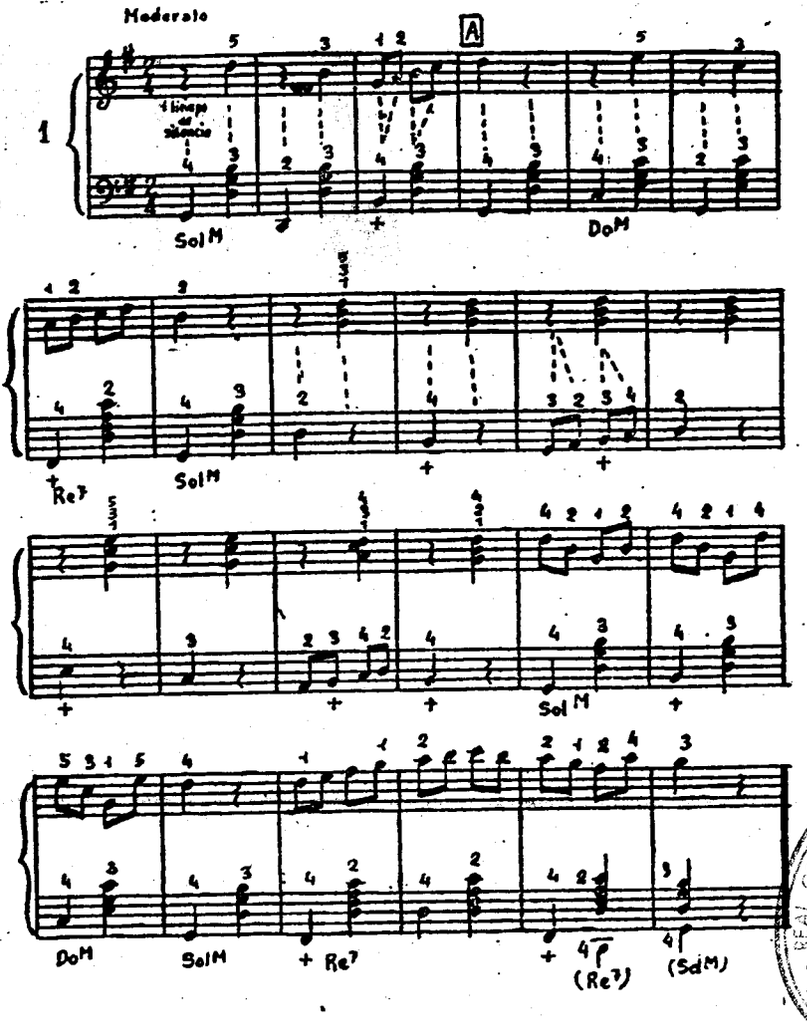
En este ejercicio, escrito en tonalidad de SOL mayor, todos los FA son sostenidos.

Cuando aparece un silencio, debe apartarse la mano del teclado.

Estúdiese primero cada mano, separadamente, marcando bien el compás. Luego acóplense las dos manos, despacio.

Repítase hasta dominarlo a la velocidad indicada: Moderato.

Los acordes de la mano derecha, situados en tiempo débil producen la acentuación que técnicamente se llama *contratiempo*. Si estos acordes se prolongasen sobre el tiempo fuerte siguiente, la acentuación resultante sería la llamada *síncopa*.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

¡¡LAS COPAS, AL ALMACEN DE CHATARRA!!

Inscríbase socio de la
ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS
Cuota anual, 50 pesetas
Cuota con derecho a recibir un año (12 números)
«EL ACORDEONISTA»
100 pesetas.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — La 2.ª inversión de un acorde perfecto mayor se compone de una 4.ª justa y una 3.ª mayor superpuesta a la 4.ª.

2. — La 2.ª inversión de un acorde perfecto menor se compone de una 4.ª justa y una 3.ª menor superpuesta a la 4.ª.

3. — La 2.ª inversión de un acorde de quinta diminuta se compone de una 4.ª aumentada y una 3.ª menor superpuesta a la 4.ª.

4. — Las primeras inversiones de los acordes de tres notas tienen una 3.ª grave y una 4.ª aguda. La 3.ª es menor, en los acordes mayores y mayor en los menores. La 4.ª siempre es justa.

5. — Las segundas inversiones de los acordes de tres notas tienen una 4.ª grave y una 3.ª aguda. La 4.ª siempre es justa. La 3.ª es mayor en los acordes mayores y menor en los menores.

6. — Las primeras inversiones de los acordes de tres notas, son siempre sextas. Menores, en los acordes mayores y mayores en los menores y en los de 5.ª diminuta.

7. — Las segundas inversiones de los acordes de tres notas, son siempre sextas. Mayores, en los acordes mayores y de 5.ª diminuta y menores en los menores.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Milhaud? ¿A qué grupo perteneció?

2. — ¿Cuál es el autor de «Cuadros de una exposición»? ¿Dónde nació?

3. — ¿Cuál es el decano de los compositores ingleses modernos? ¿Qué clase de música cultivó principalmente?

4. — ¿Dónde nació Dohnanyi? ¿Cuál ha sido su más destacada labor?

5. — ¿Dónde nació Joaquín Rodrigo? ¿Cuáles son sus obras más famosas? ¿Cómo puede conceptuársele?

6. — ¿Dónde nació Zandonai? ¿Qué ópera suya ha sido muy discutida?

7. — ¿Dónde nació Gluck? ¿Cómo se titulan sus óperas más célebres? ¿Qué características le distinguen?

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
FUELLES NUEVOS

Tenemos a su disposición fuelles nuevos de excelente calidad y perfecto acabado.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Piel de primera calidad, flexible, suave y ligera.
Colores surtidos.
Envíenos su acordeón, para adaptarle el nuevo fuelle.
Precio, según el número de bajos.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

¡¡EL ACORDEON, A LOS CONSERVATORIOS!!

Humor y pasatiempos

LO VIO VENIR

Un chico se estaba comiendo una torta y su primo, otro crío como él, le andaba rondando a ver si le daba un pedazo. No sabiendo cómo pedírsela con disimulo le dijo:

—Tu madre es mi tía.

Y el otro contestó:

—Ya lo sé, pero tengo muy poca.

PENSANDO EN OTRA COSA

La mujer: —Te voy a hacer un sueter. ¿De qué lana quieres que te lo haga?

El marido, distraído: —De Lana Turner.

SEGURO

—Este paraguas, caballero, tiene la inmensa ventaja de que es completamente imposible olvidárselo en ninguna parte.

—¿Es que tiene algún mecanismo especial?

—No, señor; es que cuesta quinientas pesetas.

FORMALIDAD

Peláez a su patrona: —Lo siento mucho, doña Romualda, pero no puedo pagarle mi pensión este mes.

—Eso mismo me dijo usted el mes pasado.

—¿Y no he cumplido mi palabra?

ENTRE COLEGAS

—Está usted un poco mal, señor; tiene pulmonía doble, un riñón flotante e inflamación del apéndice, que habrá que cortar. Serán tres meses de internado en mi clínica.

—Se me olvidaba decirle, doctor, que yo también soy médico. Por compañerismo, dígame claramente lo que tengo.

—¡Hombre, acabáramos! Lo que tiene usted es un pequeño desarreglo intestinal. Tome un poco de bicarbonato y mañana estará usted nuevo.

CAMALEON

—Aún no conozco a tu esposa. A propósito: ¿tiene el cabello rubio o negro?

—No lo sé; ha ido a la peluquería y todavía no ha regresado.

«ASESINOS» DE ESTATUAS

Unos aldeanos fueron comisionados por el Ayuntamiento para encargar a un escultor, una estatua de San Sebastián, para regalarla a la iglesia de su pueblo. El artista aceptó el encargo y les preguntó:

—¿Desean que represente al santo vivo, o muerto?

Los campesinos se miraron perplejos, uno a otro y el más decidido contestó:

—*Pos miusté,* hágalo vivo, que si lo *quien* muerto, ya lo mataremos en el pueblo.

MARAVILLAS DEL NUMERO 7. DIVISIONES CON DOS SOLUCIONES "EXACTAS"

¿Puede haber dos soluciones "exactas" para una división? Los matemáticos dirán: ¡No! Pero ustedes pueden demostrarles que sí, si el divisor es 7 y el dividendo es un múltiplo de 7, como por ejemplo 14, 21, 28, 35, etc. Supongamos la división 21 entre 7. Todo el mundo sabe que el cociente es 3. Pero cojan ustedes papel y lápiz, preparen la división en la forma acostumbrada y vayan diciendo: 21 entre 7, cabe a 2; 2 por 7 son 14; de 14 a 21 van 7 y bajo un 0. 70 entre 7 cabe a 9; 9 por 7 son 63; de 63 a 70, van 7 y bajo un 0. Continúen varias veces haciendo que 70 entre 7 quepa a 9. Habrán obtenido el cociente 2.999. La prueba de la división se hace, como ustedes saben, multiplicando el cociente por el divisor. Multipliquen 2.999 por 7 y el producto será 20.993. Ahora bien, ¿qué se hace para comprobar una división, cuando no es exacta? al producto del cociente por el divisor se le añade el residuo. En este caso el residuo es 0.007. Añadámoslo pues a 20.993 y obtendremos 21, o sea, el dividendo. Hemos procedido pues correctamente, con arreglo a las reglas de la aritmética. Prueba de ello es que cuando nos hemos equivocado en una división, al comprobarla multiplicando el cociente por el divisor y añadiendo al producto el residuo, nunca jamás obtenemos el divisor, mientras que en el caso propuesto sí que lo obtenemos. Así pues, estas divisiones tienen dos soluciones "exactas". ¿Qué misterio es éste?

NOMBRES DE PERSONA QUE CONTIENEN LAS CINCO VOCALES:

E U . O . I A
A U . E . I O
E U . . A . I O

Substitúyanse los puntos, por consonantes para completar estos curiosos nombres.

CURIOSIDAD

Todos los nombres españoles de varón, contienen alguna letra de CARLOS, excepto uno. ¿Cuál es?

UNA FRASE QUE PUEDE LEERSE AL REVES

En castellano existe una frase que leída al revés dice exactamente lo mismo y es ésta:

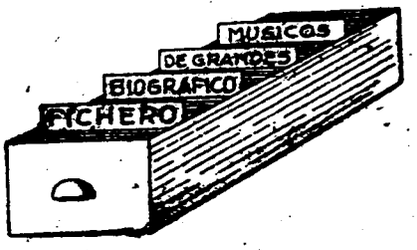
Dábale arroz a la zorra el Abad.

Hay otra que también dice lo mismo leída al revés y dice así:

A mamá, Roma le aviva el amor a papá y a papá, Roma le aviva el amor a mamá.

MINISTERIO SUPERIOR DE PRENSA Y PROPAGANDA MADRID

¡¡LOS CAMPEONATOS, PARA LA FUERZA BRUTA!!



Este comentario marginal podría titularse «Lo que va de ayer a hoy». Tres revolucionarios italianos —Leoncavallo el más tímido por cierto— y del primero al último, la misma distancia que de Dios al Demonio.

MONTEVERDI, rebosante de inspiración y de calor humano rompió los moldes fríos y convencionales de la música de su tiempo y creó una música nueva que expresaba todos los sentimientos: el amor y el odio, la fe y la desesperación, la calma y la ira; llenó de color la armonía y la orquesta y fue el fundador de la ópera. En una palabra, abrió de par en par, las puertas de la música para que llegase a ser lo que es hoy.

LEONCAVALLO es, en realidad, el autor de una ópera, nada más. Una sola ópera, pero una ópera de inmensa fuerza dramática, de avasallador empuje, de inspiración desbordante, que no morirá nunca. Es un acierto; una llamarada definitiva. Con Mascagni, que se halla en un caso parecido, con su *Cavalleria rusticana,* forma el grupo menor de la escuela verista cuyo gigante imbatido es Puccini.

TOSATTI, ya veremos lo que da de sí; tal vez evolucione; por ahora, lo que conocemos de él es inadmisible. No nos asustan las audacias, pero el arte, aunque no lo parezca, tiene sus fronteras. El genio sabe ensancharlas; el loco las rompe. Eso es todo.

MONTEVERDI. — CLAUDIO

Nació en Cremona (Italia) en 1567; murió en Venecia en 1643. Fué uno de los más grandes madrigalistas italianos y el creador del drama lírico. No fué niño prodigio. Estudió pacientemente con el célebre Marco-Antonio. Llegó a ser uno de los mejores violinistas de su tiempo. Luego estudió con Giacche di Wert y Alejandro Striggio. Hacia 1590 entró al servicio de la Corte de Mantua y se vió rodeado de músicos, poetas y pintores. En 1595 casó con la cantante Claudia Cattaneo. Viajó por Hungría y Flandes. Rompió las fórmulas convencionales de la música, en busca de la emoción y creó el drama lírico. Fué Maestro de Capilla de San Marcos. Introdujo el uso de la séptima de dominante, las novenas y la quinta aumentada, entonces prohibidas. Enriqueció la orquesta e introdujo el *leit motiv* utilizado por Wagner dos siglos más tarde. En 1630 recibió órdenes sagradas. Fué un hombre justo y bondadoso. Compuso Madrigales, Canciones, obras religiosas, dramas líricos y ballets.

LEONCAVALLO. — RUGGIERO

Nació en Nápoles en 1858; murió en el balneario de Montecatini en 1919. Estudió en el Conservatorio de Nápoles con Cesi, Ruta y Lauro Rossi. Tras un período de vida errante y obscura, su nombre corrió por el mundo, súbitamente, al estrenarse su ópera *I Pagliacci,* en mayo de 1892, en el Teatro dal Verme de Milán, con éxito rotundo. Esta ópera que casi siempre se representa junto con *Cavalleria Rusticana,* de Mascagni, pertenece a la llamada escuela verista y desde su estreno no cesa de recorrer en triunfo todos los escenarios del mundo. Luego escribió otras varias óperas que obtuvieron muy poco éxito. También probó fortuna en la opereta y escribió algunas para la célebre Compañía Caramba, que no lograron entusiasmar al público. Fué el propio libretista de sus partituras y se mostró hábil en la técnica escénica y no exento de valor poético y literario.

TOSATTI. — VIERI

Nació en Roma el 2 de noviembre de 1920. Estudió en el Conservatorio de Santa Cecilia de Roma donde, en 1942, se diplomó en piano y composición. Luego siguió un curso de perfeccionamiento con Pizzetti. Ha escrito gran número de obras sinfónicas y música de cámara, géneros que cultivó al principio de su carrera de compositor y que luego abandonó para dedicarse por completo a la música para teatro. Su primera ópera se titula *Il sistema della dolcezza* y es también suyo el libreto. Su segunda ópera de diecisiete minutos de duración, titulada *Partita a pugni* (Combate de boxeo) se estrenó en el Teatro de la Fenice, de Venecia, en 1953. Representada en el Liceo de Barcelona en 1954, produjo un escándalo formidable. Tiene escrito un «Concierto de la locura» para dos pianos, un recitador, ruidos de cadenas, maderas que chocan, grandes planchas de metal que se agitan y un enorme petardo que pone fin a la composición.

¡¡LOS CERTAMENES, PARA LA FUERZA DEL ESPIRITU!!

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

LA MAS BELLA DE LAS CZARDAS
LA MAS SUGESTIVA DE LAS CZARDAS
LA MAS CELEBRE Y POPULAR DE LAS CZARDAS

CZARDAS DE MONTI

LAS CZARDAS INIMITABLES, CIEN VECES IMITADAS

Llegó ya la nueva edición RICORDI, cuidadosamente transcrita para acordeón por PAUL REICH y primorosamente impresa en grafia grande de cómoda lectura y con magnífica cubierta a todo color.

LA OBRA QUE PERMITE TRIUNFAR A TODOS LOS ACORDEONISTAS
Y QUE ARREBATA A TODOS LOS PUBLICOS

Pídala hoy mismo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona. 28 pesetas. Número 117/1 de nuestro Catálogo General.

¡ALGO UNICO!

ACORDES VISUALES SOBRE LA GUITARRA

Es el título de una pequeña gran obra que no debe faltar en vuestra biblioteca de estudio.

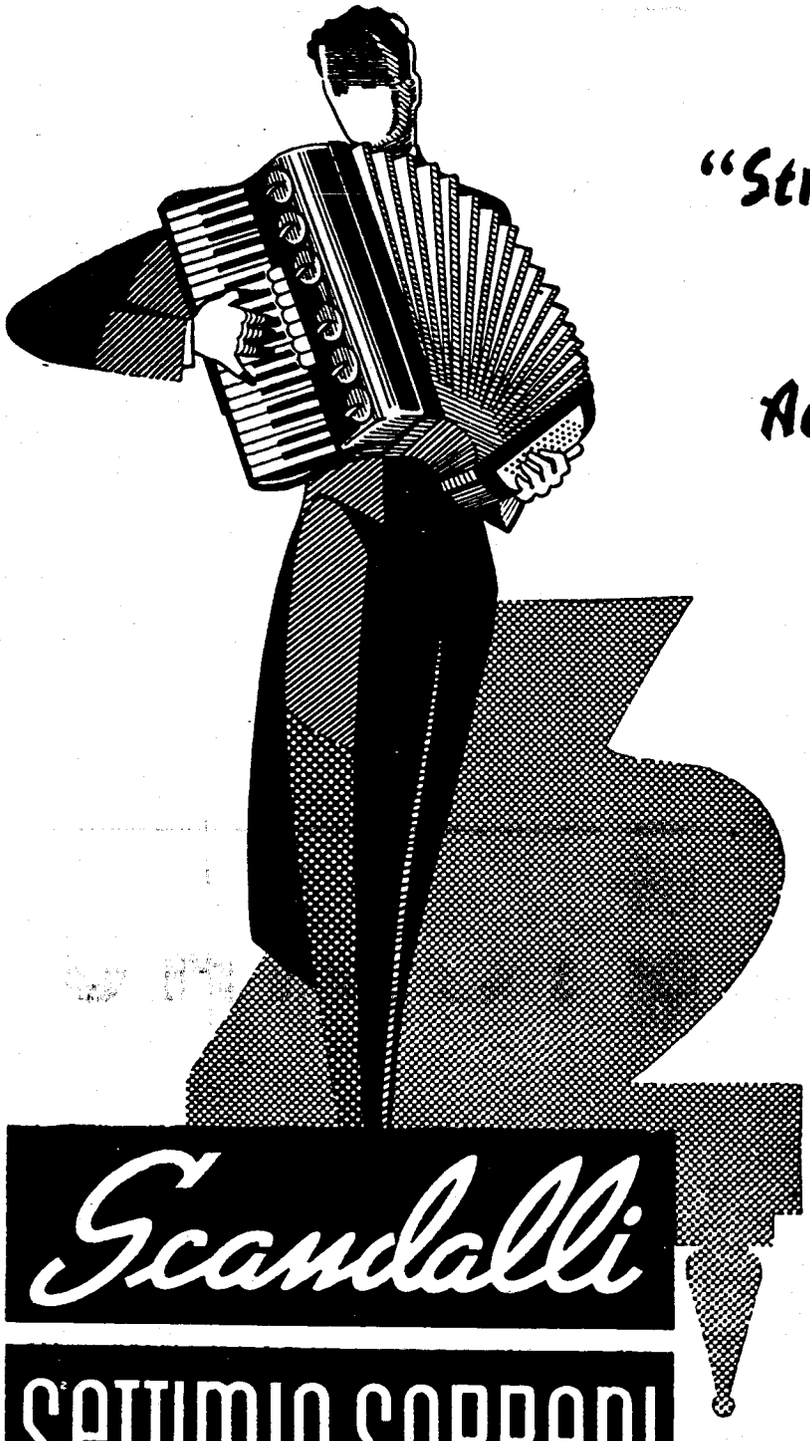
En un estupendo cuaderno de cartulina de tamaño grande y con clarísimas fotografías de las posiciones de los dedos sobre las cuerdas, cada una de las cuales lleva al lado, en notas, el acorde resultante, y debajo, un gráfico explicativo que señala, todavía con mayor claridad, el dedo que se ha de colocar sobre cada cuerda, le enseña a usted de una manera plástica, práctica y sugestiva, a ejecutar los 12 principales acordes que se pueden realizar sobre la guitarra de jazz, cada uno de ellos en 3 posiciones, o sea, 36 combinaciones diferentes.

¡Es algo mágico! ¡Lo que parecía más complicado resulta sencillísimo y al alcance de un niño! Y presentado de una manera tan atrayente que el que lo ojea se siente irresistiblemente arrastrado a comprarlo.

Es un sistema ideado, patentado y editado por LEON AGEL, París. No hace falta decir más para convencer a cualquiera de que es algo serio y eficaz.

Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, 3.°, Barcelona. ¡Se alegrará usted 20 veces de haberse gastado 20 pesetas!

REAL OBSERVATORIO ASTRONÓMICO
BIBLIOTECA
MADRID



El "Stradivarius" de los Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FARFISA
ANCONA

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 ⁂ BARCELONA (7)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 18

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



Conjunto de Acordeones PAOLO TRICÓ

AÑO VII — MAYO 1958 — Núm. 77

II EPOCA

Suplemento musical:
Souvenirs - Bolero de POL SURA

7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA. 1. BALMES. 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por. correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clasicos, modernos, musette. jazz. Pida Catálogo general.

*

D I S C O S - P O S T A L E S

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

DEPÓSITO LEGAL B. 367 - 1958

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, — Teléfono 3 05 42 — BARCELONA

AÑO VII - II EPOCA | MAYO 1958 | NÚMERO 77

MADRID

En las guerras, una nación no queda dominada y vencida hasta que no es ocupada su capital; después de esto podrán quedar otros reductos importantes y el país vencido podrá todavía atrincherarse en ellos y publicar noticias más o menos optimistas acerca del final de la contienda en su favor, pero todo el mundo sabe que tiene perdida la partida.

Es algo misterioso. Porque la capital de una nación, en fin de cuentas, puede ser instalada o trasladada al punto que convenga más, por un simple Decreto del Gobierno; y sin embargo, posee una categoría vital de cabeza y corazón, donde quiera que se halle, por lo que su amputación es sencillamente la muerte. No se trata pues del lugar geográfico que ocupa, de su riqueza, o de que constituya un punto estratégico; se trata de que es un centro espiritual, un núcleo magnético, un «almario», sin cuya posesión, poco importa, ni vale poseer el resto del territorio, porque todo él es un cuerpo sin alma.

Y vamos a lo nuestro; desde el Cuartel General del Acordeón, instalado en Barcelona hace muchos años, se han ido dirigiendo hábiles operaciones que nos han permitido conquistar sucesivamente la voluntad, la afición y el entusiasmo de, Cataluña, Valencia, Aragón, Vascongadas, Galicia, y parte de Andalucía y de Castilla. En esas regiones han quedado instaladas las Delegaciones de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y han quedado instaurados los Certámenes Regionales anuales. El número de profesores, estudiantes y concertistas de acordeón ha ido aumentando progresivamente y, en una palabra, el movimiento y la organización acordeonísticos, han ido penetrando y asentándose.

Pero faltaba Madrid; faltaba la capital; faltaba apoderarse de la cabeza, el corazón y el alma del país. No se trata de centralismos hoy trasnochados y que se ha demostrado son nocivos para el libre incremento y desarrollo de cualquier tipo de actividad nacional; no se trata de querer situarse en el centro para dominar la periferia; se trata de algo espiritual, más sutil e impalpable y sin duda, más hondo e importante.

Se trata de conquistar el interés, el cariño y la admiración de ese eje alrededor del cual todo gira armoniosamente y sin el cual, al margen de él, con su ausencia o su indiferencia, cualquier actividad necesita un eje que forzosamente ha de ser secundario y más débil.

MADRID

El 19 de marzo de 1957, en el Real Cinema de Madrid, el Acordeón dió su primer asalto, pacífico, cordial, luminoso y constructivo, como todos los suyos, a ese ambicionado baluarte del que, hasta entonces, había permanecido al margen. La batalla fué ganada. Esta batalla se llamó I Certamen de Madrid.

El 29 de diciembre de 1957, en el Teatro Madrid, el Acordeón ganó su segunda batalla, más importante tal vez, titulada I Festival de Acordeón, de Madrid.

El 19 de marzo de 1958, también en el Teatro Madrid, el Acordeón ha ganado su tercera y decisiva batalla con el II Certamen de Madrid.

Bellas batallas en las que no se trata de vencer, sino de convencer; de ganar corazones y voluntades; de despertar admiraciones y entusiasmos; de sembrar buena semilla, revelando a los que lo ignoraban, la existencia de algo interesante, útil, bello, prometedor; y consiguiendo ablandar la obstinación de los adversarios a ultranza, que, noblemente, se rinden ante la elocuencia de los hechos.

Las jornadas de Madrid han sido jornadas de España para el Acordeón que nos han llenado de inmenso júbilo. El verdadero júbilo cristiano del que conquista algo por el amor; júbilo que nunca puede sentir el que vence violentamente sembrando el dolor y la muerte entre sus adversarios.

Además, en estas batallas, no ha habido adversarios, sino un Madrid, como siempre, acogedor, optimista, fuerte y desenfadado que, si empieza por mirar con un poquito de sonrisa escéptica aquellas cosas provincianas que la Cibeles todavía no ha visto, está pronto a entusiasmarse como un niño, con euforia y sin regateos, y nos felicita con una convicción y una desenvoltura de abogado en el foro y de ciudadano en verbena.

Capitán de estas operaciones brillantemente coronadas por el éxito, una tras otra, ha sido el Profesor Manuel Torres, nuestro Delegado de A. N. E. A. en la Meseta, al que no sabemos con qué palabras demostrarle nuestra admiración, nuestro contento y nuestra gratitud.

Grata y completamente inesperada sorpresa fué para nosotros, al llegar a nuestras manos el programa del II Certamen, enterarnos de que nos era dedicado en homenaje. Ha sido una delicadeza y un agasajo que también hemos de agradecer a este excelente amigo, por lo que tiene de

---

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

E S T U C H E S

Su acordeón debe guardarse bien protegido de la humedad, el polvo y los golpes.

Usted necesita poder transportar su acordeón, por la ciudad, o en viaje, con toda comodidad y lujosa presentación.

No basta que el acordeón sea bueno. Es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo mejor en estuchería. Estuches modernos de forma de acordeón, de línea elegante y sugestiva.

Recubiertos de «pegamoid» y forrados de terciopelo.

Tres cierres automáticos y dos cerraduras. Seguridad absoluta. Cantoneras de metal cromado.

¡No vaya por esos mundos con un estuche mugriento y desvencijado. Los tenemos para acordeones de 80 y 120 bajos.

Precio único: 525 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

prueba de la compenetración que existe entre todos nosotros.

Ya «tenemos» Madrid, que vale tanto como decir que Madrid ya nos tiene a nosotros, de hecho, pues en pensamiento y alma siempre nos tuvo. Aunque el carácter madrileño es recio y optimista, en el fondo es romántico; díganlo si no, sus costumbres tradicionales que fueron magistralmente narradas por Pedro de Répide y por Emilio Carrere; el auténtico poema de su «Verbena de La Paloma», inmortalizado por Bretón; el idílico parque del Retiro; el alma, tierna y bravía a la vez, de su Lavapiés, convertido en una joya del pentagrama por Albéniz; y la estampa apasionada de sus majas y chisperos, eternizada por el pincel de Goya y la música de Granados.

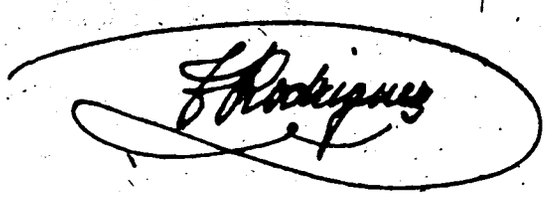
El alma del Acordeón, soñadora, nostálgica y llena de lejanías, que bien pudieran ser las perspectivas de un dilatado imperio hispánico, armoniza bien con el alma de Madrid y pronto ha de penetrar en la entraña de sus verbenas bajo la insinuante vacilación luminosa de los farolillos y al lado del organillo, del que viene a ser una superación digna y propia de nuestros tiempos.

Ahora podemos anunciar oficialmente que el VII CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA, se celebrará en Madrid el día 15 de mayo, en el Teatro Madrid, dentro de los festejos de la madrileñísima fiesta de San Isidro. Este será la incorporación definitiva del acordeón a lo más tradicional, vivo y entrañable de las costumbres madrileñas y el abrazo definitivo que un arte popular, vinculado a un instrumento emocionante, le da a un pueblo acogedor, vivaz y luminoso.

Y todo ello será posible gracias a la comprensión y el entusiasmo que la Villa del Oso y el Madroño nos ha demostrado.

¿Qué podríamos decirle, que exprese todo lo que sentimos, sin retórica y con el corazón en la mano? Sólo se nos ocurre ésto:

¡Gracias, Madrid!



LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está desafinado? ¿Pierde aire? ¿Tiene alguna pieza defectuosa? ¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?

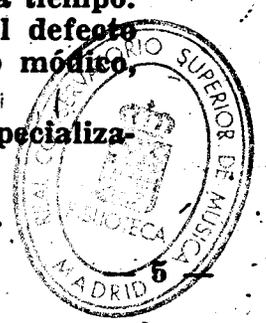
No lo utilice en tales condiciones. Un instrumento sucio, estropeado o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer, en todos los aspectos.

Haga reparar en seguida el pequeño defecto o avería de hoy, que mañana puede ser grave y muy costoso de solucionar. Ahorrará tiempo.

Envíenos su acordeón, para examinar en qué consiste el defecto o avería, e inmediatamente le formularemos un presupuesto módico, para su completa y satisfactoria reparación.

Cualquiera que sea la marca de su acordeón, personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.



C. M. A.

EL XII FESTIVAL DE LONDRES

El más completo éxito ha coronado los esfuerzos de la B. A. A. (Asociación de Acordeonistas Británicos) para organizar la duodécima edición de este Festival internacionalmente prestigioso y el más antiguo que se celebra en el mundo pues comenzó a celebrarse en 1947.

El Jurado Internacional estaba integrado por los Maestros y Profesores MARTIN LUKINS, Presidente, en substitución de RAYMOND GAZAVE que no pudo asistir por hallarse enfermo, y ADAMO VOLPI, GERVASIO MARCOSIGNORI, JAMES REAVEY y HORACE CROSSLAND.

El resultado de la prueba fué el siguiente:

Aficionados. — Hasta 10 años, 1. Barry J. Dowsett. 2. David Lukins. 3. Martin R. Dussell. Hasta 12 años, 1. Brian Kerr. 2. William Devlin. 3. Edward Wilson. Hasta 14 años, 1. Heather Smith. 2. Thomas Harris. 3. Sandra Lukins. Hasta 16 años, 1. Pearl Fawcett. 2. Heather Smith. 3. Bertie Santilly.

Conjuntos de muchachos hasta 16 años. — 1. Martín Lukins. 2. Chick Kelly.

Conjuntos de jóvenes acordeonistas. — 1. Chick Kelly. 2. Conjunto de Barnsley.

Solistas elementales. — 1. Joan M. Milnes. 2. C. J. Wheeler. 3. Joseph Tobin.

Solistas Medalla de Plata. — 1. Janet Quinion. 2. Pauline Baldwin. 3. Roger B. Letley.

Duos. — 1. Pat Sally-A. Uragalló. 2. Pearl Fawcett-T. Webster. 3. E. R. Allen-S. G. Smith.

Candidatos a la Copa. — 1. Pat Sally, que ha obtenido el primer premio por segunda vez en su categoría y que si en el Festival del año próximo, lo consigue por tercera vez, conseguirá la Copa de plata maciza valorada actualmente en 40.000 liras. 2. Barry Crossland. 3. Pearl Fawcett.

Duos hasta 16 años. — 1. K. Cuninngham-W. Devlin. 2. David e Sandra Lukins. 3. E. Baker-G. Appe.

El número total de inscritos, 75 solistas y 15 Conjuntos demuestra la importancia de este XII Festival.

Adjunta al Festival se celebró una exposición de acordeones en la que se exhibieron instrumentos de todas las marcas, así como ediciones de música para acordeón. El Festival acabó con un brillantísimo baile en el que tomó parte todo el elemento joven internacional. También se celebró un concierto de gala en el que tomaron parte con gran éxito el Conjunto Tricó, Marcosignori, Monego, Bogliolo, Reavey, Lukins, con su Orquesta, el Cuarteto Krein, el Cuarteto Camilleri, y los solistas Delmonti, Allen Paull (australiano) y Camilleri (maltés).

Como Secretario de la F. I. F. E. A. asistió a estos actos en calidad de huésped de honor del XII FESTIVAL DE LONDRES, el Profesor GIUSEPPE PIZZUTO, Comisario de Propaganda de la C. M. A.

Estos actos fueron retransmitidos y captados por la B. B. C. y la televisión londinenses. El profesor ADRIAN DANTE, alma de este Festival y sus colaboradores, se han acreditado, una vez más de excelentes organizadores.

Nuevos precios de suscripción desde 1.° enero 1958

	España	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	**21** *ptas.*	—	—
Semestre . . .	**40** »	—	—
Año	**78** »	**100** *ptas.*	**3 dólares**

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

C. M. A.

LA UNION UNIVERSAL DE LOS AMIGOS DEL ACORDEON (FRANCIA) INGRESA EN LA C. M. A.

Por iniciativa de PEPE LUIS MONTES, este prestigioso profesor de acordeón, virtuoso y compositor que en Francia y en el mundo entero ha despertado generales y profundas simpatías por su inteligencia, su actividad y su espíritu creador y organizador, se ha fundado en París la UNION UNIVERSAL DE LOS AMIGOS DEL ACORDEON, nueva entidad ya legalizada, cuyo domicilio social radica en la calle Emmanuel Chauvière, 8, París (XV°).

La novel asociación se propone estrechar lazos de camaradería y amistad entre sus miembros; favorecer el desarrollo de la música y particularmente el del acordeón, organizando o patrocinando manifestaciones de carácter puramente artístico o musical; ayudar material y moralmente a sus miembros, en la medida de sus posibilidades; y agrupar a todos los acordeonistas en conjuntos musicales a fin de cultivar el arte de ejecución colectiva.

La Junta Directiva ha quedado constituída por las personalidades siguientes:

Presidente: M. PAUL REAL.
Vicepresidente: M. MAURICE BONIN.
Vicepresidente: Mme. RENEE ROUXEL.
Secretario General: Mlle. JEANNINE LEMOINE.

Vicesecretario: Mme. GERMAINE LEGEARD.
Tesorero: M. RAYMOND DELLAY.
Secretario de Organización: M. RENE POITEVIN.

Dirección de Fiestas: Mme. REAL y Mme. DELLAY.

Propaganda: Mme. RENEE ROUXEL.
Consejero Técnico: M. MILORAD MARGITIC.

Consejeros Generales de la actividad de la Unión: Mtre. LEFEVRE, abogado de la Audiencia. M. BALANÇA, Primer Teniente de Alcalde de Boulogne.

PEPE LUIS MONTES ha sido nombrado, por unanimidad, Presidente Honorario.

El primer acto de la U. U. A. A. ha sido solicitar su ingreso en la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON y la Junta Central de ésta, después de xaminada la solicitud, los estatutos de la nueva entidad y demás documentación, ha acordado, por unanimidad, admitirla en su seno. Con este motivo se han cruzado afectuosas cartas entre el Presidente efectivo de la U. U. A. A., M. REAL y el Presidente Honorario, PEPE LUIS MONTES, con los directivos de la C. M. A.

La U. U. A. A. está animada de los más vivos deseos de entrar en estrecho contacto y eficaz colaboración con todos los miembros de la C. M. A. para activar intensamente toda acción encaminada al progreso y desarrollo del acordeón, a su prestigio, a su dignificación y a la unificación de su movimiento.

La C. M. A. por su parte, está asimismo animada de los mejores deseos de que su nueva colaboradora prospere, se desarrolle y se robustezca, pues ve en ella el elemento más sano, activo y bien orientado del acordeonismo francés.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, se siente sumamente satisfecha y optimista por la creación de la U. U. A. A. y se felicita de que haya ingresado en la C. M. A., pues con ello Francia sale de su hasta ahora ambigua posición, para incorporarse lealmente al único movimiento acordeonístico mundial que puede llevar y llevará a nuestro instrumento, a lo más alto, sacándolo del vergonzoso histrionismo comercial en que trataron de hundirlo algunos inconscientes.

La A. N. E. A. considera pues que la colaboración de la U. U. A. A. francesa, es de gran importancia y valer y envía un cordial y fraternal abrazo a su colega del otro lado de los Pirineos.

Inscríbase socio de la
ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS
Cuota anual, 50 pesetas
Cuota con derecho a recibir un año (12 números)
«EL ACORDEONISTA»
100 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

A. N. E. A.

Certámenes Regionales 1958

MADRID

CRONICA RADIADA POR LA EMISORA RADIO MIRAMAR

No es fácil dar una idea del éxito desbordante que ha tenido el II CERTAMEN DE ACORDEON, de MADRID, sin apelar a adjetivos y frases que parecerían exageraciones interesadas a los que no lo presenciaron. Ha sido algo verdaderamente asombroso y definitivo.

El día 19 de marzo, a las 10.30 de la mañana, el Teatro Madrid estaba lleno «hasta los topes». Toda la Prensa y Radio madrileñas lo habían ya anunciado espontáneamente, despertando la curiosidad y el interés del público y después del Certamen lo han comentado extensa y elogiosamente; lo que demuestra la importancia que se le da a nuestro instrumento y el prestigio que va adquiriendo en nuestro país. Unánimemente se considera que este II CERTAMEN es un prólogo de lo mucho y maravilloso que con el Acordeón puede hacerse en la capital de España, donde la afición, en menos de año y medio, se ha propagado con una rapidez vertiginosa.

Este II CERTAMEN, por voluntad de sus organizadores, a cuyo frente figura el Profesor don MANUEL TORRES, tuvo carácter de homenaje al fundador-presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, al cual le fue entregado un lujoso álbum con más de mil firmas de toda la afición acordeonística de Madrid.

A la hora de comenzar se constituyó el Jurado Calificador integrado por los Profesores don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, señoritas MAGDA MARTI y CARMEN MARTINEZ y señores don PEDRO GOMEZ y don LUIS DE SANTOS.

Hecho el reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los participantes, comenzó la prueba. Actuaron en primer lugar los concursantes inscritos en el Grupo B, principiantes y aficionados, cuya pieza obligada era «Volupta», del Maestro V. MARCEAU. Después actuaron los concursantes inscritos en el Grupo A, concertistas y profesionales, cuya pieza obligada era «Marileña», danza española del Maestro N. PALLINI.

Cerrando la primera parte de la fiesta y mientras el Jurado se retiraba a deliberar, actuó la violinista OLGA RAMOS, constantemente aplaudida por todos los públicos, acompañada al piano por MAGDA MARTIN, consiguiendo un clamoroso éxito. OLGA RAMOS demostró su excelente técnica y su exquisitez interpretativa y fue pulcramente secundada por MAGDA MARTIN.

Después del descanso, se levantó la cortina y el Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ pronunció ante los micrófonos un breve e inspirado discurso en el que puso de relieve la necesidad y eficacia de estos Certámenes, la inmensa satisfacción de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, por el auge que nuestro instrumento está alcanzando en la capital de España, que durante tantos años había permanecido al margen de este magnífico movimiento de cultura musical; su gratitud a cuantos han intervenido en la organización de este II CERTAMEN y muy especialmente para el Profesor don MANUEL TORRES, activo, competente y entusiasta Delegado de la A. N. E. A.; y su cariño por el pueblo madrileño al que prometió la celebración del VII CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA. En varios momentos de su discurso el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ fue interrumpido por los aplausos y al acabar fue objeto de una entusiasta y emotiva ovación.

Acto seguido se desarrolló el Fin de Fiesta en el que intervinieron el «Trío Los Tunos», compuesto por los precoces artistas hermanos Martínez Rubira, de 7, 10 y 13 años de edad ROSA MARI LOPEZ MORENO, primera figura infantil de baile espa-

ñol y MARI LOLI LOPEZ, creadora de bailes regionales. ARTURITO MARTINEZ RUBIRA, llamado «El Benjamín» de los solistas de acordeón. La Rondalla de SAN JUAN BERGMAN, dirigida por el señor LORENZO. El TRIO DE ARMONICAS NANKER, verdaderos artistas de este popular instrumento, que llamaron poderosamente la atención. AIDA CAMPS, poetisa y rapsoda, Directora y Fundadora del Grupo Artístico de Apostolado «Crisol de Arte». El TRIO LOS TROVADORES, integrado por los notables artistas ALFREDO, FAUSTO y ANDRES. JEAN FRED y LUIS DE SANTOS, con JOE y LUIS DEL CAMPO, del «Club Pigalle»; y el Gran Conjunto ANEA, dirigido por el Profesor MANUEL TORRES, del que forman parte MARY CARMEN AZNAR, ANA MARIA FABREGUES, ANGEL FERNANDEZ, FELISIN RODRIGUEZ, JAIME SANZ DE GARNICA y MARIANO FONTES.

Todos los citados artistas, cada uno en su especialidad, se mostraron magníficos e hicieron las delicias del público que no se cansó de aplaudirles con entusiasmo. Por si este copioso programa no fuese suficiente, el Fin de Fiesta tuvo un brillantísimo remate con la esperada actuación de dos figuras sobresalientes del acordeón español: JAIME MARTINEZ, Primer Premio de Castilla, 1957, que interpretó «Rapsodia Húngara núm. 2», de Liszt y JULIAN MONTEAGUDO, Primer Premio Nacional, 1957, que interpretó el Preludio de «La Revoltosa», de Chapí. Como el público no cesaba de ovacionar a estos eminentes artistas, todavía hubieron de actuar, esta vez a dúo, interpretando dos aplaudidas páginas acordeonísticas: «Levando Anclas» y «Pepita Greus».

A continuación se procedió a publicar el fallo del Jurado y a repartir los premios. El fallo, pronunciado por unanimidad y acogido por el público con grandes aplausos, fue el siguiente:

Categoría B:

1.° ANA MARIA FABREGUES. — Pieza libre, «Marcha Turca», de Mozart. Se le adjudicó el «Trofeo Casa Garrido».

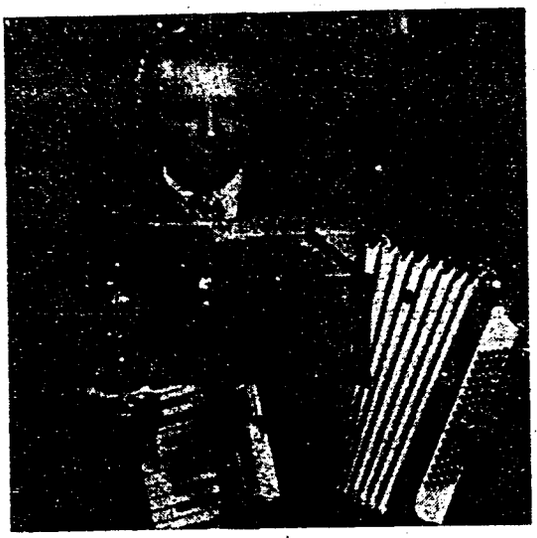
2.° ANTONIO CHACON. — Pieza libre, «Katinka», czardas de Demaele. Se le adjudicó la Copa del Excmo. Ayuntamiento de Madrid.

3.° PEPITA VELASCO. — Pieza libre, «Serenata Sevillana», de Joe Viviano. Se le adjudicó la «Copa Casa Garijo».

4.° JOSE LUIS MENDEZ. — Pieza libre, «Bajo la doble Aguila», de F. Wagner. Se le adjudicó el «II Trofeo Manuel Torres».

5.° FELISIN RODRIGUEZ. — Pieza libre, «Princesa Acordeón», de R. Dufas. Se le adjudicó el «II Trofeo María Asunción Fábregues».

6.° CONCHITA PASTOR. — Pieza libre, «Danza Húngara núm. 5», de Brahms. Se le adjudicó una de las dos «Copas ANEA».



ANTONIO ESTEBARAN. — Primer Premio de la Categoría A, en el II Certamen de Madrid. *Foto Delmás. Madrid.*

* * *

7.° LORENZO VILAS. — Pieza libre, «Bajo la doble Aguila», de F. Wagner. Se le adjudicó la «Copa Nuevas Pañerías».

8.° ANASTASIO HERAS. — Pieza libre, «Marcha de los Bomberos», de Charles Demaele. Se le adjudicó el «II Trofeo Casa Díez».

Categoría A:

1.° ANTONIO ESTEBARAN. — Pieza libre, «Intermezzo», czardas de Lunazzi. Se le adjudicó el «Trofeo Casa Garrido», especial para esta Categoría.

2.° JOSE MARIA DE LA LLAVE. — Pieza libre, «Jota Navarra», de Larregla. Se le adjudicó la «Copa Casa Garijo», especial para esta categoría.

3.° ANGEL VAZQUEZ. — Pieza libre, «Levando Anclas», de Zimmermann. Se le adjudicó una de las dos «Copas ANEA».

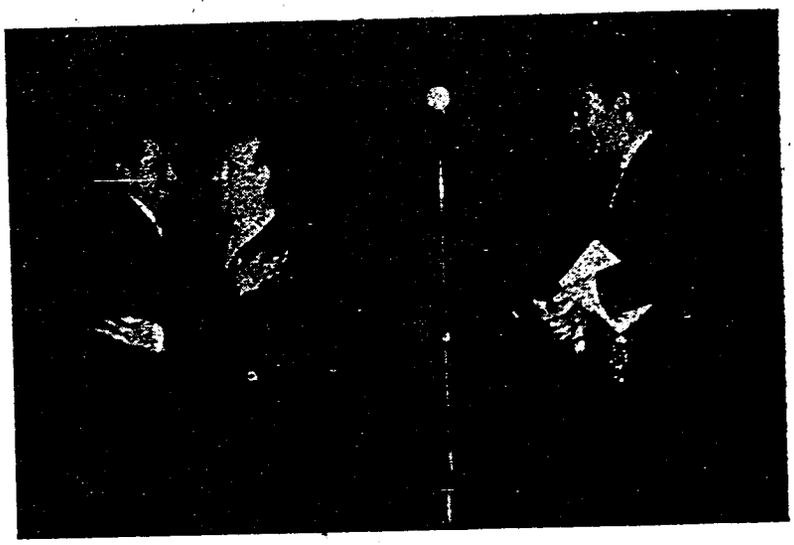
4.° ANGEL CABRERA. — Pieza libre, «Plata viva», de Pietro Deiro. Se le adjudicó la «Copa de Nuevas Pañerías», especial para esta Categoría.

Todos los participantes recibieron además sendos Diplomas A. N. E. A.

La fiesta fue presentada y animada, vivaz e ingeniosamente por el locutor de Radio Madrid, don EDUARDO LACUEVA, el cual, una vez más, se ofreció desinteresadamente a ello.

Para corresponder a la gentileza y desinterés de los valiosos colaboradores de esta fiesta, le fue entregada al virtuoso acordeonista JULIAN MONTEAGUDO, Primer Premio Nacional, 1957, la Copa de Honor donada por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia de Madrid. Y al joven virtuoso JAIME MARTINEZ, Primer Prerio de Castilla, 1957, la Copa donada por Radio Juventud de España. Asimismo fueron obsequiados Don EDUARDO LACUEVA, la señorita CARMEN MARTINEZ, pro-

BIBLIOTECA MADRID



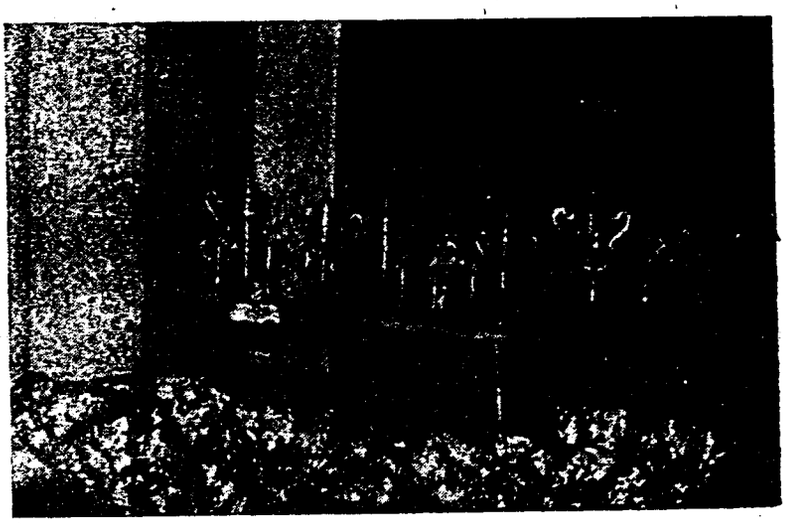
D. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ abrazando al Delegado de A. N. E. A. en Madrid, Profesor don MANUEL TORRES, al recibir el álbum de homenaje, con mil firmas de acordeonistas madrileños. *Foto Delmás. Madrid.*

fesora de la Academia Guerrini y don PEDRO GOMEZ, con preciosos regalos donados por la fábrica de acordeones «Guerrini». Al niño JAVIER SANZ DEL RIO, precoz director de orquesta, que dirigió varios conjuntos, se le entregó el pequeño «Trofeo Mari Loli Torres». Además, todas las señoras y señoritas, tanto miembros del Jurado como concursantes, fueron obsequiados con ramos de flores.

El público salió altamente complacido de esta fiesta acordeonística y pudo comprobar los atractivos del instrumento y la calidad y preparación de los participantes.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS felicita efusivamente al Profesor MANUEL TORRES, alma y motor de este II CERTAMEN DE CASTILLA, por la actividad y el acierto desplegados y espera que la organización y el éxito del VII CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA, sean dignos de su ya bien cimentado prestigio y superen todo lo hecho hasta ahora, que puede calificarse de asombroso. Asimismo agradece sinceramente su generosidad a las Autoridades, firmas comerciales y particulares que han hecho donación de espléndidos regalos, y la valiosa ayuda que le han prestado los Profesores integrantes del Jurado, los artistas que han tomado parte en el Fin de Fiesta y la Prensa y Radio madrileñas.

Y ahora, queridos amigos madrileños, hasta el 15 de mayo, que promete ser un día histórico en la vida acordeonística española.



COPAS, TROFEOS Y FLORES para el II Certamen de Madrid.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

Discurso pronunciado por don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, Presidente de la A. N. E. A. y de la C. M. A. en el II CERTAMEN DE MADRID

Señoras y señores:

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS se presenta por segunda vez ante el público madrileño para ofrecerle el II Certamen Regional de la Región Castellana.

Esta vez no se presenta con la natural preocupación de la primera, bajo el temor de que el arte acordeonístico no satisfaga las lógicas exigencias de los que han venido a escucharlo; porque el éxito del Primer Certamen y el éxito, mayor, si cabe, del Primer Festival de Acordeón, recientemente celebrado aquí, demuestran ampliamente que el Acordeón y sus artistas, triunfantes, hace años, en todas las grandes capitales del mundo, son perfectamente comprendidos por este Madrid, capital de España y de la Hispanidad, y merecen ya vuestro cariño y vuestra admiración.

Esto nos enorgullece y nos llena de júbilo. Era como una espina, que teníamos clavada en el corazón, ver que llevábamos ya 5 años celebrando Certámenes regionales y provinciales en Alava, en Castellón, en Cataluña, en Guipúzcoa, en Granada, en Murcia, en Navarra, en Vizcaya y en otras localidades y que «nuestro» Madrid no se incorporaba al movimiento acordeonístico nacional.

No faltaba afición, ni mucho menos, como se está demostrando; porque hoy, en Madrid, son ya centenares los que estudian y tocan el acordeón y docenas los que se dedican a enseñarlo; lo que faltaba era «el hombre», ese hombre indispensable en toda empresa, que, por buena y fácil que parezca, no puede realizarse, ni llevarse adelante ni dar fruto, si no encuentra el hombre inteligente, entusiasta, activo y con dotes de organizador.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, ha tenido la suerte de encontrar ese hombre en la persona de su Delegado en Madrid, don MANUEL TORRES, que con su gran conocimiento del tema y su simpatía personal, unida a su extraordinaria capacidad de trabajo, ha sabido aglutinar, a su alrededor, todos los elementos indispensables para organizar estos Certámenes y ofrecer al público madrileño, algo digno de él y de la ASOCIACION.

Como ustedes saben, estos Certámenes Regionales y Provinciales, además de ser actos artísticos que constituyen la mejor propaganda en favor de nuestro bello y popular instrumento, y de constituir un estímulo para despertar la afición a su estudio, sirven para seleccionar a los mejores acordeonistas que, al resultar clasificados en primer y segundo lugar, adquieren el derecho de presentarse al Certamen Nacional.

En todas las Naciones confederadas, se procede de igual modo y los que resultan triunfantes en los Certámenes Nacionales, pueden presentarse al TROFEO MUNDIAL, que, cada año, se celebra en un país distinto.

La CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, a la que está federada la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, lleva ya celebrados 7 TROFEOS MUNDIALES que tuvieron lugar en Londres, Barcelona, Copenhague, Nápoles, Essen, Pavía y Helmond (Holanda). El próximo se celebrará en Viena, en septiembre próximo. Estos Trofeos Mundiales cuentan con la colaboración y protección de las autoridades de la nación en que se celebran, pues en Italia, Francia, Alemania, Dinamarca, Inglaterra y Holanda, el Estado, la Provincia y el Municipio, a través de sus órganos representativos, facilitan gratuitamente magníficos teatros o salas de concierto, conceden premios importantes y dan facilidades de locomoción y alojamiento.

Actualmente, la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON controla la actividad acordeonística en Alemania, Austria, Australia, Bélgica, Brasil, Chile, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia, Japón, Jordania, Noruega, Portugal, República Argentina, Suecia y Venezuela.

En todos estos países se publican magníficas revistas especializadas en el Acordeón y en sus capitales, ciudades y villas, se celebran, cada año, gran número de concursos y festivales.

En Italia se celebran anualmente el Certamen Nacional, el Festival Internacional de Pavía, el Torneo Europeo, el Oscar Mundial, el «Acordeón de Oro» y el Trofeo Mundial de la C. M. A.

Estos grandes actos acordeonísticos, constituyen verdaderas concentraciones de concertistas, profesores, compositores, editores, críticos y filarmónicos del mundo entero. Y todo ello, en conjunto, constituye un caso sin precedentes en la historia de la música, porque nunca, instrumento musical alguno, provocó, a su alrededor, semejante concentración de actividades sociales, artísticas y técnicas, ni fue objeto de una organización mundial, ni tuvo prensa propia.

El número de fábricas de acordeones que existe en Italia, se eleva a varios centenares y el total que existe en el mundo, no puede precisarse por no existir una estadística fehaciente. Esto representa un imponente ejército de técnicos y obreros que viven exclusivamente dedicados a producir y perfeccionar este instrumento que hoy se impone porque es fácil de aprender, ligero para transportar, agradable de oír, imitador de todos los timbres de la orquesta y adaptable a todos los ambientes en que se hace música.

En efecto, hoy encontramos el acordeón substituyendo al piano, en los bailes de casino y callejeros; en las revistas teatrales de gran espectáculo; en las grandes salas de concierto, tocado por eminentes virtuosos solistas, o por auténticas orquestas sinfónicas de acordeones, que interpretan las grandes páginas inmortales de los clásicos; en las pequeñas iglesias del extranjero, haciendo las veces del órgano o del armonio, cuando carecen de él; y le vemos ya asociado a la orquesta, en papel de solista, pues grandes compositores han empezado a escribir conciertos para acordeón y orquesta, así como obras serias para acordeón y piano y para acordeón y canto.

Una de nuestras más caras ilusiones es poder celebrar el Certamen Nacional de España, en Madrid. Hasta ahora, los 6 celebrados han tenido lugar en Barcelona, sede y cabeza del movimiento acordeonístico que inicié hace 26 años, al establecerme en la Ciudad Condal; pero esto no significa, ni por un momento, absorción, exclusiva o monopolio, a favor de nuestra querida ciudad mediterránea. Se ha hecho así, porque las circunstancias así lo han determinado, pero siempre fue propósito de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, dan fluidez a la celebración de estos actos, movilizándolos de una ciudad a otra, entre las más importantes, empezando, como es lógico, por la capital de la nación y continuando después por Valencia, Sevilla, Bilbao, Zaragoza, etc.

Las facilidades que nuestro querido Delegado don MANUEL TORRES ha encontrado aquí; la colaboración y asistencia, que nunca podremos agradecer bastante, de las emisoras de radio y la Prensa; las personalidades y firmas comerciales que han hecho donación de regalos y el calor de vuestra asistencia a estos actos, constituyen un verdadero plebiscito popular que se resume en un SI, optimista y estimulante, a favor de la realización de esta ilusión nuestra.

No prometemos nada concreto todavía, porque tenemos por norma no prometer sino dar; no creemos en las palabras, sino en los hechos. Y como a ustedes bien se les alcanza, la organización de un Certamen Nacional, al que acuden los vencedores de todas las regiones, es algo complejo que requiere concienzuda preparación.

Sólo me resta, para terminar, señoras y señores, decirles a ustedes que la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, que fundé y presido, está muy contenta, agradecida y emocionada ante la acogida cordial y entusiasta que ha merecido de todos ustedes y que, asimismo, agradece de todo corazón su cooperación valiosa, a cuantos han contribuido a la espléndida realización de esta fiesta, sin olvidar a los estudiosos concursantes, a los artistas que amenizarán el final, a los donantes de trofeos, a los eminentes profesores que integran el Jurado, la Radio, la Prensa y nuestro querido Delegado.

Aunque el Acordeón es el instrumento nacional de Italia, ha tomado carta de naturalcza en España y hoy nos es ya familiar. Hace años que suena por todo el mapa de la península, pero le faltaba Madrid para ser español cien por cien y, por fortuna, ya lo tiene. Por eso, si el Acordeón pudiese hablar es seguro que diría:

¡¡Viva Madrid, que es mi pueblo!!



S A B A D E L L

VII CERTAMEN DE CATALUÑA

CRONICA RADIADA POR LA EMISORA RADIO MIRAMAR

Tal como se había anunciado y con arreglo al programa establecido, el pasado domingo día 23 tuvo lugar en la vecina ciudad de Sabadell el VII CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, DE CATALUÑA, con la colaboración de Juventudes Musicales de Sabadell y Radio Sabadell.

A las 9 de la mañana salieron de Barcelona, en lujosos autocares que aguardaban frente al domicilio social de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, los miembros de la Junta Directiva, los miembros del Jurado Calificador, residentes en la Ciudad Condal, los concursantes y los diversos artistas que debían tomar parte en el fin de fiesta.

El Teatro La Farándula presentaba brillante aspecto. Es un Teatro que por la suntuosidad y belleza de su decorado, de gusto moderno, y por la elegancia y simpatía que respira, no sólo puede enorgullecer a Sabadell sino que enorgullecería a la más importante capital de provincia.

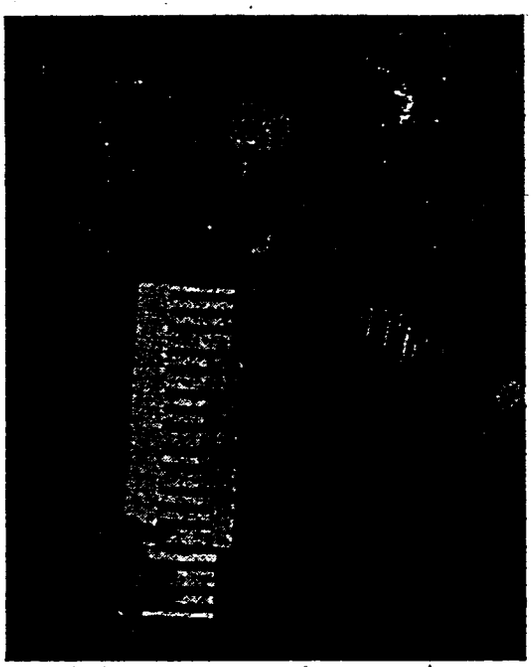
A las 10 de la mañana, en punto, se alzó el telón y los locutores anunciaron la fiesta. Se constituyó el Jurado, integrado por el Maestro don ADOLFO CABANE, Director del Conservatorio de Música de Sabadell y por los Profesores JOAQUIN GOMAR, virtuoso acordeonista; DIONISIO OLIVELLA, Profesor de acordeón y piano; ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE, musicólogo y crítico musical; y SALVADOR SOLER DORIN, Profesor de acordeón y Director de la Academia Dorín.

Acto seguido dió comienzo la prueba y fueron apareciendo en el estrado los concursantes, cuyo orden de actuación había sido previamente sorteado.

En primer lugar actuaron los concursantes inscritos en el grupo o categoría B, de principiantes y aficionados y después los concursantes inscritos en la categoría A, reservada a concertistas y profesionales.

La pieza obligada para la categoría B era «Fiesta Andaluza», de Cambieri y para la categoría A, «Concertina, en RE menor», de Volpi.

Entre las piezas de libre elección que ejecutaron los participantes, todas ellas de verdadera categoría musical, cabe citar «Preludio», de Volpi; «Marilena», de Pallani; «Carnaval de Venecia», de Paganini, arreglo de Frosini; «Danza de los Fantasmas», de Fugazza; y «Preludio», de Volpi.



MANUEL RODRIGUEZ. — Primer Premio de la Categoría A, en el VII Certamen de Cataluña.

***

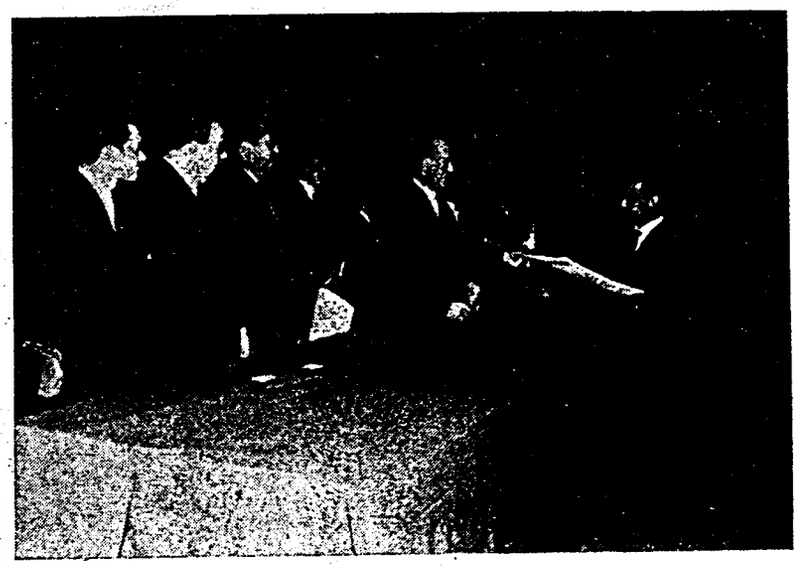
El auditorio escuchó con profundo silencio y gran atención, las interpretaciones de los participantes y, de acuerdo con la recomendación que le fue hecha por los locutores, se abstuvo de aplaudirles, por ser ello una norma internacional en estos Certámenes.

Tras un breve entreacto dió comienzo el previsto Fin de Fiesta que resultó todavía más lucido y completo de lo que se había proyectado y anunciado, debido a la presencia y actuación del gran virtuoso español JOAQUIN GOMAR, cuya intervención no se había anunciado por no saberse todavía si recibiría a tiempo el oportuno permiso, ya que se encuentra cumpliendo su servicio militar. Afortunadamente el permiso llegó y el público filarmónico sabadellense pudo disfrutar esta agradable sorpresa.

Actuaron en este Fin de Fiesta, acordeonistas de excepción, como JOSE MANUEL GARCIA, Primer Premio en el Certamen Regional de 1957; FEDERICO MONASOR, Primer Premio en el Certamen Nacional de 1957 y JOSE MARIA CHAVARRIA, Pri-



JOAQUIN GOMAR en el Fin de Fiesta del VII Certamen de Cataluña. *Foto Traveria. Sabadell.*



EL JURADO CALIFICADOR DEL VII CERTAMEN DE CATALUÑA y MANUEL RODRIGUEZ recibiendo la Copa y el Diploma, de manos de don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ. *Foto Traveria. Sabadell.*

mer Premio en el Certamen Nacional de 1956. También actuaron Dúos formados entre los citados artistas.

No es necesario decir que cada uno de ellos se superó a sí mismo, interpretando las piezas más escogidas y deslumbrantes de sus respectivos repertorios; que hicieron verdaderas maravillas y que entusiasmaron al público, que no cesó de ovacionarlos.

Actuó luego el CONJUNTO HISPANIA, atracción musical internacional, con sus originales creaciones, sentimentales unas y cómicas otras que, lo mismo que los anteriores, hubo de ofrecer varias piezas fuera de programa.

Cerró este Fin de Fiesta, JOAQUIN GOMAR cuyas magistrales interpretaciones fueron coronadas con ovaciones entusiásticas, el cual hubo de tocar doble número de piezas del previsto.

Las oportunas intervenciones y agudas ocurrencias de los locutores animaron vivamente la fiesta y contribuyeron a crear un ambiente dinámico y simpático en extremo.

Y llegó el momento de la máxima emoción, esperado por el público con curiosidad y con anhelo e inquietud por los participantes: el fallo del Jurado. Esta vez, la labor del Jurado fue sencilla y no hubo lugar a controversias ni discusión alguna; la unanimidad de criterios fue absoluta.

Aparecieron en el estrado, el Profesor don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, fundador y presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y actual Presidente de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, acompañado del Maestro ADOLFO CABANE y demás componentes del Jurado y los participantes, agrupados por categorías.

A continuación los locutores dieron lectura al fallo que fue el siguiente:

CATEGORIA B. — Aficionados y principiantes:

1.° JUAN RECASENS
2.° FRANCISCO CASANOVAS.

CATEGORIA A. — Profesionales y concertistas:

1.° MANUEL RODRIGUEZ
2.° JAIME ESPUGA
3.° JUAN TEIXIDOR
4.° MARIA ROSA RAMONEDA.

De manos de los Profesores RODRIGUEZ MARQUEZ y CABANE, los premiados recibieron las hermosas Copas donadas por importantes firmas comerciales de Sabadell y los Diplomas, y la señorita MARIA ROSA RAMONEDA, además, un ramo de flores. Grandes aplausos acogieron el fallo, lo que demuestra el acierto y justicia del mismo y subrayaron el momento en que cada participante recogía su respectivo premio.

Cerró el acto el Presidente de la A. N. E. A., Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, el cual, con sencillas y espontáneas frases, llenas de sincera emoción y cordialidad, expresó su satisfacción por el éxito de este VII CERTAMEN REGIONAL DE CATALU-



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

"SOUVENIRS"

BOLERO

POL SURA



Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

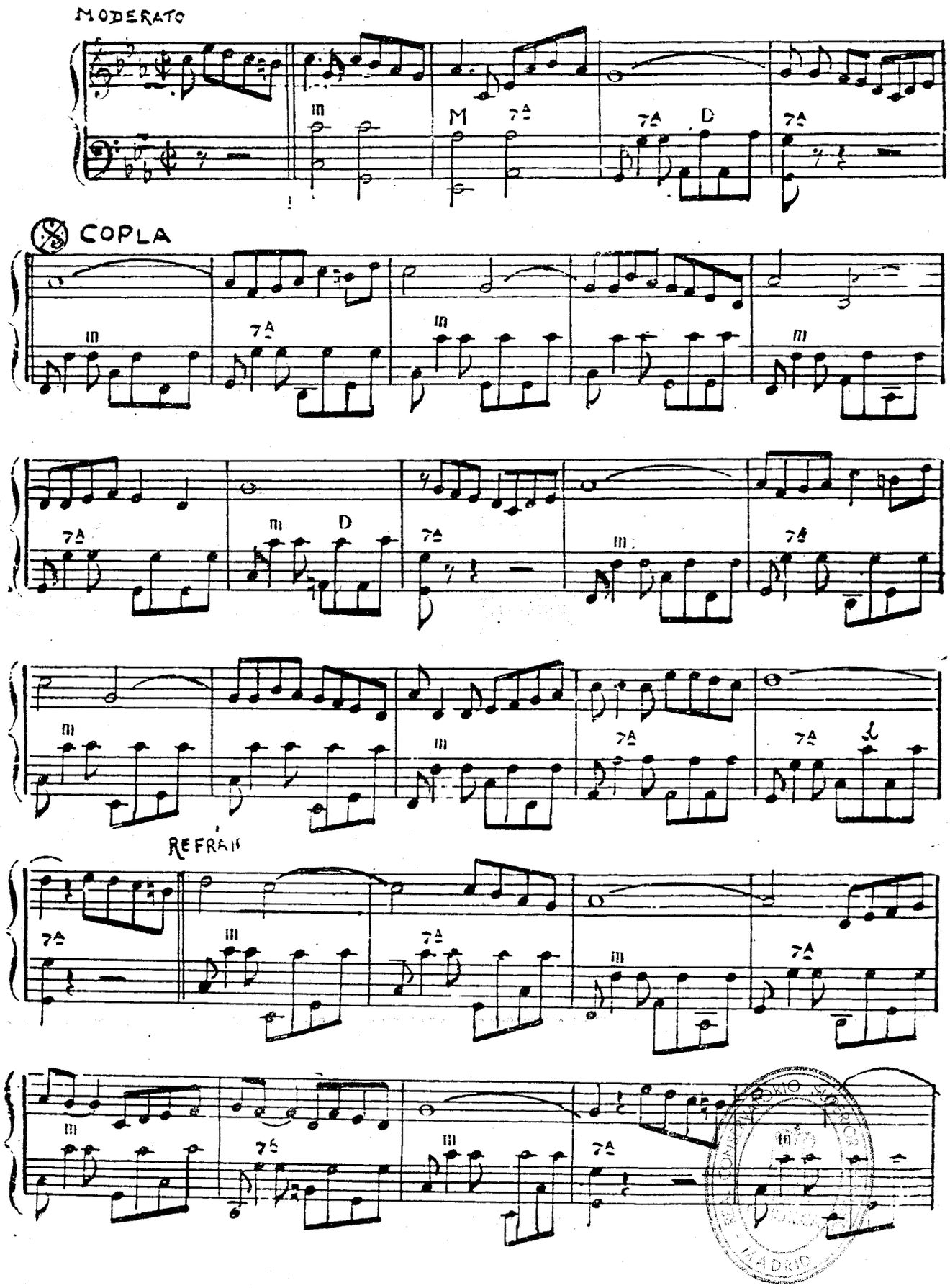
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

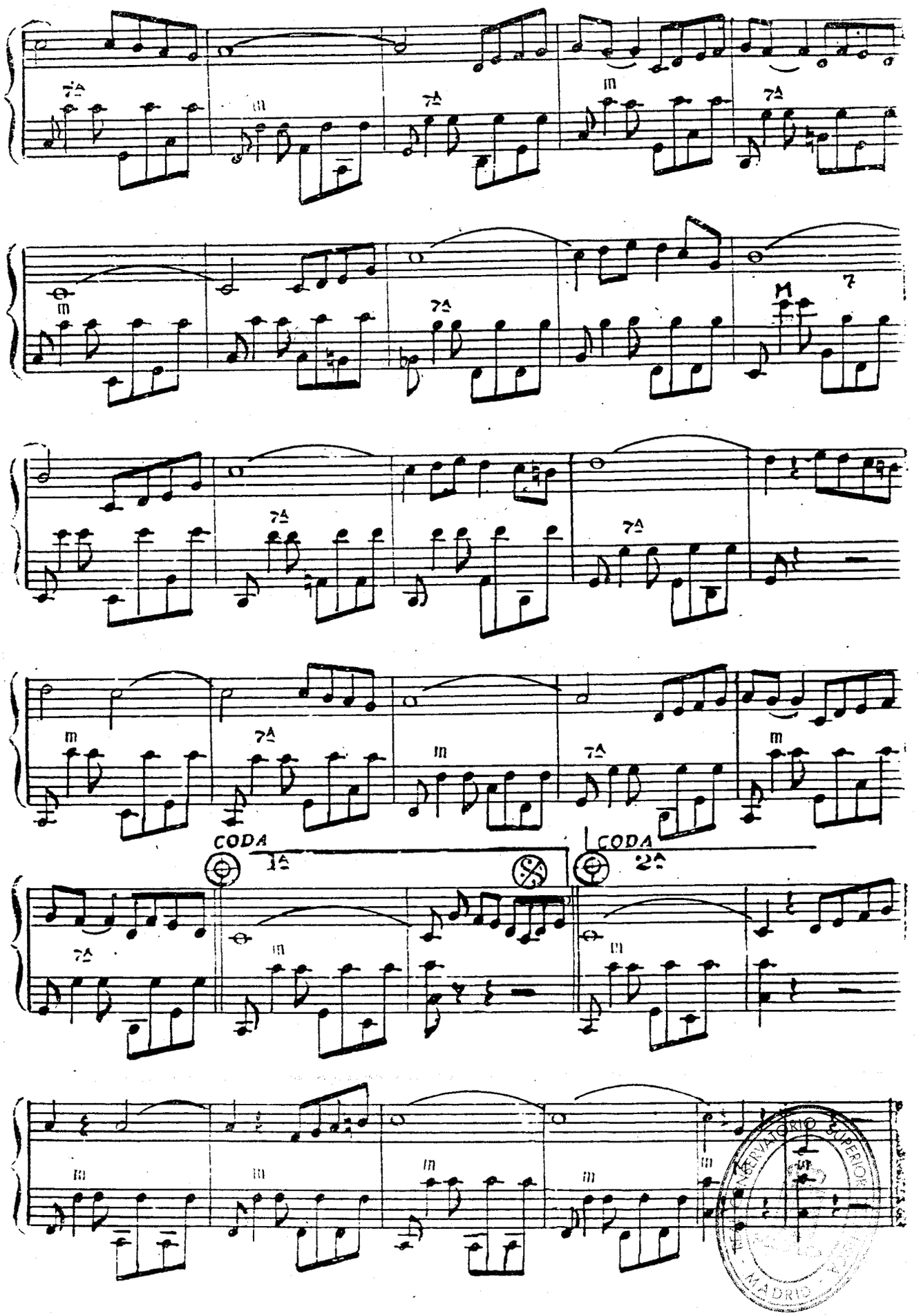
BARCELONA

Núm. 12 - 78

EGIL HAUGE

BOLERO "SOUVENIRS" POL SURA




CODA 1ª
CODA 2ª

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!
Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio **35 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior **40 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo **45 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento **60 ptas.**

Pídalos a reembolso a INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN
PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

...TORIO SUPERIOR ... MADRID



EL «CONJUNTO HISPANIA» actuando en el Fin de Fiesta del VII Certamen de Cataluña. *Foto Traveria. Sabadell.*



D. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, dirigiendo la palabra al público en el VII Certamen de Cataluña. *Foto Traveria. Sabadell.*

ÑA, se congratuló del acogedor ambiente que le ha prestado la bella ciudad de Sabadell y dió las gracias a cuantos han contribuído a su organización con sus gestiones, donativos y presencia.

Las últimas palabras del Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ fueron acogidas con una gran salva de aplausos.

✳

Y ahora, señores radioyentes, queriendo traer a Barcelona un eco directo de este CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON que, por primera vez, se ha celebrado en otra ciudad, van ustedes a escuchar unas palabras del Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, al que RADIO MIRAMAR ha invitado a acercarse a nuestros micrófonos.

Palabras pronunciadas por el señor RODRIGUEZ MARQUEZ

Señores radioyentes:

Por la reseña fiel que acaban ustedes de escuchar habrán podido percatarse de que el VII CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, que la A. N. E. A. ha celebrado en Sabadell, ha sido un éxito desde todos los puntos de vista. Así lo esperábamos y estábamos seguros de ello, porque desde el primer momento, encontramos en nuestra querida vecina, un ambiente entusiasta, una gran curiosidad por el acordeón y un espíritu de cooperación que no encontramos palabras para agradecer.

Era necesario descentralizar de Barcelona la celebración de estos importantes actos acordeonísticos, porque el interés que habían despertado en toda la región y aún en España entera, bien merecía la recompensa de que fuesen llevados a otras ciudades, ávidas de conocerlos y disfrutarlos.

También era necesario emprender este peregrinaje que hemos comenzado por Sabadell y que, si Dios quiere, continuaremos por otras ciudades catalanas, para que las bellezas y atractivos del acordeón pudiesen ser captadas y reconocidas directamente, pues se trata de algo que si entra por los oídos también entra mucho por los ojos y muchísimo por el alma. Y esa propaganda, la mejor de las propagandas, que es el hecho, no podía ya continuarse realizando indefinidamente a través de la referencia periodística ni de la retransmisión radiofónica; había de ser plástica.

En años sucesivos procuraremos llevar este mensaje de arte acordeonístico por otras ciudades de la tierra catalana hasta que el Certamen Regional de Acordeón haya cubierto los puntos clave de todo el territorio. Y del mismo modo estamos planeando ya la posible celebración del CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, 1958, en la capital de España.

Porque el acordeón, si bien tiene su patria en Italia, por ser un instrumento musical, es un instrumento de paz y de armo-

MINISTERIO SUBSECRETARIA PRENSA Y RADIO MADRID

nía, y, por lo tanto, tiene su patria donde quiera que haya hombres y mujeres deseosos de elevar su espíritu y de unirse en esta gran labor artística internacional.

Personalmente y como Presidente de la A. N. E. A. estoy muy contento y satisfecho del resultado de esta gran fiesta acordeonística celebrada en Sabadell y de todo corazón doy las gracias a cuantos con su trabajo y cooperación han contribuído a hacerla posible y a que constituyese un éxito. Y asimismo agradezco sinceramente a RADIO MIRAMAR esta nueva gentileza y esta nueva prueba de cariño al acordeón que, una vez más me ofrece, al brindarme sus micrófonos para saludar a ustedes y comunicarles mis impresiones.

Hoy más que nunca soy optimista respecto al porvenir del movimiento acordeonístico español, porque he podido comprobar que para conseguir elevarse al alto nivel que ya ha alcanzado en otros países, cuenta no sólo con su propio valor, sino con preciosas colaboraciones de las que la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS procurará continuar siendo digna.

* * *

Han escuchado ustedes al Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, Presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, dentro de la emisión extraordinaria «PASO AL ACORDEON».

NUESTRA PORTADA

Conjunto Tricó

Honramos hoy la cubierta de «EL ACORDEONISTA» con una fotografía de los notables profesores que integran el famoso Conjunto de Acordeones PAOLO TRICO.

Esta excelente orquesta se dió a conocer durante una serie de transmisiones efectuadas en la radiotelevisión italiana y desde entonces no ha cesado de actuar en todas las ciudades italianas, así grandes capitales como villas de menos categoría, pues ya es sabido que en Italia, incluso en las aldeas, existe gran afición a la música y, lo que es mejor, cultura y buen gusto musicales que les permite apreciar y distinguir el mérito y la calidad de lo que oyen.

Cada actuación del Conjunto de Acordeones PAOLO TRICO, es un éxito definitivo y desde su fundación, hasta la fecha, han ganado los primeros puestos en cuantos Concursos se han presentado.

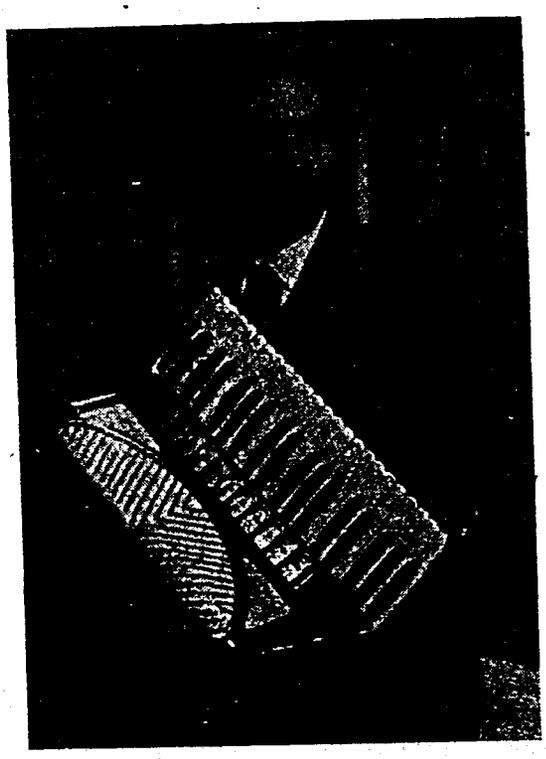
Es raro el número de «EL ACORDEONISTA» en que no aparezca el nombre de este famoso Conjunto, refiriéndose a sus actuaciones, a sus éxitos y a los premios que gana.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
CORREAJES COMPLETOS PARA ACORDEON

Existencias en todos los tamaños y colores.
Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Brillante presentación y sugestivos colores.
Forrados, en toda su longitud, para no estropear los trajes.
Extensibles, cómodos. Verdadero complemento de un buen acordeón.
Indíquenos de cuántos bajos es su acordeón y el color que desee y le enviaremos el correaje que usted necesita, a reembolso de 175 ptas.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



EUGENIO MEDRANO MUÑOZ

Su mirada y su actitud ya nos dicen que es un romántico sin necesidad de que él mismo lo confiese como lo confiesa al declarar que prefiere la música y los compositores románticos, que entre las diferentes formas musicales le atrae sobre todo, la ópera y el canto y al manifestar su admiración por Johann Strauss, el de los valses, Liszt y Brahms, románticos todos ellos, a los que añade Paganini, Verdi, Ivanovici, Mozart y Delibes que, si no fueron románticos, fueron altamente líricos y apasionados, que es casi lo mismo.

¡Bueno! Hemos empezado la casa por el tejado, como suele decirse, pero es que en el caso de este simpático y estimado alumno, el romanticismo es un factor de primer orden. No hay más que ver ese travesaño de la te minúscula que él convierte en una espiral caprichosa y soñadora, para comprenderlo. Más todavía: al preguntarle si le gustan los deportes nos dice: Sí, poco o mucho me gustan todos (que es lo mismo que decir ninguno —pensamos nosotros— porque es el mismo caso de aquél al que le gustan todas las mujeres: no es capaz de amar de verdad a una sola) pero —añade— más que nada me gusta ver paisajes, pues de ellos aspira grandeza y belleza y estimula su inspiración.

No podemos por menos que felicitarle por esta preferencia que tanto le honra y demuestra su espíritu sensible, de los que cada vez se encuentran menos en la juventud del siglo de los plásticos. Para cualquiera y, sobre todo, para un músico —véase el gran ejemplo de Beethoven— la Naturaleza es fuente de vitalidad y de inspiración artística y su contemplación de perspectivas y coloridos inagotables, es siempre mucho mejor que fanatizarse por pedaleos, patadas y mamporros con los que todas las dictaduras vienen anestesiando a la humanidad desde hace muchos años.

Consecuencia muy lógica de que ame la contemplación de la Naturaleza es que le guste la pintura. Y todavía hay más: no sólo ha compuesto algunos bailables y algunos valses casi con categoría de Con-

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
FUELLES NUEVOS

Tenemos a su disposición fuelles nuevos de excelente calidad y perfecto acabado.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.

Piel de primera calidad, flexible, suave y ligera.

Colores surtidos.

Envíenos su acordeón, para adaptarle el nuevo fuelle.

Precio, según el número de bajos.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

cierto, sino que ha compuesto música para un drama, pues además de los conocimientos generales de solfeo, teoría y armonía posee los de composición.

Esto ya es más serio y merecería punto aparte, pero no hemos podido conseguir detalles acerca del susodicho drama, quién es el autor del libro, su argumento, cuántos actos tiene, ni si piensa gestionar su estreno. Por ahora todo ello, prefiere el autor mantenerlo en el secreto y no cabe duda que «lo que sea sonará».

Al preguntarle cómo se despertó en él la afición a la música su respuesta denota vivamente que la música tiene en él raíces hondas y no se trata de una simple tradición familiar, una cuestión de ambiente o una incrustación decorativa. Nos dice: «Porque la llevo y la siento en mí mismo, toda clase de música». Es algo tan terminante, que para él constituye un «ser o no ser».

Nació en Alicante el 24 de abril de 1937 y vive en Madrid, en el casticísimo barrio de Carabanchel, pero todo esto es indiferente. ENGENIO MEDRANO sería músico del mismo modo, si hubiera nacido en las Azores y viviese en Tokio.

Las primeras lecciones las recibió de su padre, distinguido músico que había sido, años atrás, primer requinto de la Banda de Música de Pozuelo de Alarcón, Banda que luego fué disuelta y más tarde reorganizada. Luego continuó los estudios musicales con profesores particulares y se matriculó en el Real Conservatorio de Música, de Madrid.

EUGENIO MEDRANO MUÑOZ toca el piano, pero todos sus afanes e ilusiones se centran en el acordeón que considera un instrumento apropiado para todos aquellos que sienten la música, por la dulzura y delicadeza de sus sonidos melodiosos. Así pues, piensa dedicarse al acordeón como profesor y estas actividades de compositor y de pedagogo parecen atraerle más que el exhibicionismo de concertista.

Ha tomado parte, sin embargo, en conciertos, casi siempre de carácter benéfico y ha ganado algunos diplomas y regalos en concursos, por ejemplo, un magnífico Método que le fué donado como premio por considerarle el mejor alumno de las clases del profesor don Manuel Torres, Delegado de la A. N. E. A. en Madrid.

Dejamos para el final sondear sus preferencias acerca de los acordeonistas más famosos, extranjeros y españoles. Entre los primeros, por fortuna, hay muchos donde escoger y caben muchos nombres, aunque, a decir verdad, son siempre media docena los elegidos, con pequeñas variantes. Fugazza, Marcosignori, Cambieri e Yvette Horner son los que EUGENIO MEDRANO admira más. De entre los nuestros, la cosa ya varía. Son muchos, muchísimos los acordeonistas que tenemos, algunos muy estimables, pero Acordeonistas, así con mayúscula, que hayan alcanzado ya notoriedad suficiente para despertar públicas y universales admiraciones, son todavía muy pocos y de entre esos pocos —¿será necesario decirlo?— EUGENIO MEDRANO prefiere a Joaquín Gomar.

VIDA ACORDEONISTICA

EL «TERCER ACORDEON DE ORO»

El 2 de junio próximo se celebrará en Génova el Tercer Trofeo Nacional titulado «*Fisarmonica d'Oro*». Podrán participar en el mismo solistas desde nueve años de edad y Conjuntos desde dos elementos. Una Oficina de Información y Alojamiento funcionará desde el día 10 de abril para facilitar la concurrencia de los que deseen tomar parte. Se ofrecen premios hasta de 30.000 liras. Finalizadas las pruebas tendrá lugar un concierto público, durante el cual se dará a conocer el fallo del Jurado y se hará la entrega de los premios.

*

¿ACORDEON U ORGANO?

El célebre acordeonista Paolo Gandolfi ha grabado un disco durante su estancia en Francia, lanzado con ocasión del centenario de las apariciones de Lourdes. El disco se titula «Souvenir de Lourdes» y lleva la música del Coro de los Peregrinos de «*Tannhäuser*», de Wagner. Un periódico francés, después de hacer un elogio de Gandolfi, dice: «Un observador atento encontrará dificultad en distinguir si se trata del órgano o del acordeón».

*

EL REY DEL IRAK SE INTERESA POR EL ACORDEON

Alex Menakian, celebrado acordeonista albanés, alumno del Instituto Civil Musical de Pavía, ha actuado en el Irak en una extensa jira de recitales, finalizando en Bagdad. Menakian ha entusiasmado a los públicos y antes de abandonar el país fué requerido para tocar delante del rey, que es amante de la música y sentía curiosidad por nuestro instrumento. Al parecer, quedó muy satisfecho.

BIBLIOTECA MADRID

UN MUSEO DEL ACORDEON EN ITALIA

El Ayuntamiento de Camerano ha acordado crear dentro de su término municipal un Museo del Acordeón con objeto de recoger ejemplares de este instrumento, objetos antiguos y recuerdos artísticos que tengan un particular significado en la evolución del popular instrumento musical del cual Castelfidardo, Camerano y Numana constituyen el más importante centro mundial de producción.

El Museo se instalará en el mismo edificio del Ayuntamiento, a cuyo fin éste ha cedido ya los locales necesarios. Algunas importantes casas productoras han enviado ya ejemplares de acordeones, objetos y documentos, atendiendo a la invitación que les ha sido hecha por el Alcalde de Camerano D. Giunio Giorgetti al que principalmente se debe la realización del proyecto. El Museo admite también instrumentos y objetos en depósito para ser expuestos temporalmente. Todo el material que se exhibe, ya sea donado, ya propiedad del expositor, va etiquetado con el nombre de quien lo ha enviado.

Esta iniciativa no sólo merecerá el aplauso de los vecinos de Camerano y ciudades limítrofes en las que se acumula una enorme masa de trabajadores y artesanos tradicionalmente dedicados a la construcción de acordeones, sino que será vista con satisfacción en toda Italia y por todos los acordeonistas y simpatizantes del resto del mundo, pues constituye una propaganda seria y bien organizada y una atracción de carácter turístico.

Esta loable iniciativa del Alcalde de Camerano viene a completar lo que hoy puede ya calificarse de «caso sin precedentes en la historia de la música», pues el acordeón es el único instrumento que cuenta con una organización social alrededor del mundo y con prensa propia. Le faltaba el Museo, que, a la larga, será una historia plástica y documentada de su evolución, y ya lo tiene. Tampoco ningún instrumento musical cuenta con un Museo internacional en el que se hayan ordenado y catalogado ejemplares desde su origen. Es cierto que en Conservatorios, sociedades filarmónicas y colecciones particulares, se conservan preciosos ejemplares de clavecines, violines, arpas, órganos, etc., pero no existe el Museo central que permita recorrer su historia materializadamente.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, felicita efusivamente al ilustre Alcalde de Camerano por su magnífica iniciativa e invita a todos los acordeonistas españoles y filarmónicos en general, que posean algún objeto o documento interesante relacionado con la evolución del acordeón, a hacer donación del mismo al Museo Histórico del Acordeón, de Camerano, dando así un ejemplo de civismo y solidaridad artística internacional. Los envíos pueden hacerse al Ilustre Sr. Alcalde de Camerano (Italia) D. Giunio Giorgetti o, impersonalmente, al Museo Storico della Fisarmonica, Camerano, provincia d'Ancona, Italia.

EL MAESTRO FUGAZZA ha sido honrado con una alta y merecida distinción en el Brasil

La Dirección del CONSERVATORIO MUSICAL CARLOS GOMEZ, de Sao Paulo (Brasil), en una reunión extraordinaria celebrada el 15 de enero último y cumpliendo una disposición estatutaria que permite conferir el título de Profesor Honorario a las grandes figuras de la cultura musical, nacionales o extranjeras, que se han hecho acreedoras a la gratitud del Conservatorio por los servicios prestados a la música brasileña, a los artistas y especialmente al Conservatorio, aprobó por unanimidad le sea otorgado el título de Profesor Honorario, al eminente compositor y profesor FELICE FUGAZZA.

Es de advertir, para poder darse cuenta del alto valor que este nombramiento implica, que, hasta la fecha, ese título solamente había sido concedido a dos músicos: Camargo Guarnieri y Heitor Villa-Lobos.

El acuerdo a que nos referimos dice textualmente así:

Considerando el gran mérito del compositor y profesor italiano FELICE FUGAZZA, cuya obra meritoria ha sido reconocida en todo el mundo por la crítica y la filarmonía internacional,

Artículo único: Se confiere al insigne compositor y profesor FELICE FUGAZZA el título de PROFESOR HONORARIO de acordeón del CONSERVATORIO MUSICAL CARLOS GOMEZ, de Sao Paulo. — Sao Paulo, 15 de enero de 1958.

Consideramos este honor como algo muy merecido y bien ganado por el eminente músico italiano, hoy mundialmente admirado y una de las figuras más relevantes del acordeón, al que el movimiento acordeonístico mundial debe una de las labores más serias, eficaces y dignificadoras que nunca se hayan hecho en favor de nuestro instrumento y de la cultura musical general.

La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y «EL ACORDEONISTA», sienten íntima y sincera satisfacción ante esta noticia y felicitan efusivamente al querido y admirado amigo FELICE FUGAZZA enviándole un cordial abrazo.

Sólo la Prensa acordeonística puede acabar con el vicioso uso de palabras denigrantes

Nuestro querido colega italiano «FISARMONICA», la importante revista que dirige el Maestro BIO BOCCOSI, publica en su número de febrero, último, un editorial titulado ARTISTAS, NO CAMPEONES, en el que se hace eco de la llamada que recientemente ha dirigido «EL ACORDEONISTA» a toda la prensa acordeonística mundial rogándole que no vuelva a imprimir en sus columnas las palabras «campeón, campeonato, senir, junior», ni otras de tipo deportivo o cinematográfico indignas de una actividad artística como la del acordeón.

El autor del referido artículo editorial, se muestra conforme con nuestros puntos de vista que, dice, son también los suyos, condenando este lamentable estado de cosas que reconoce es absurdo y que pone en ridículo nuestras actividades musicales, frente a la opinión y consideración del mundo de la música.

Pero añade que la supresión de estas palabras, del léxico acordeonístico, no es tan fácil como pudiera parecer y que «con la máxima buena voluntad, la Prensa no puede abolir, por ahora, estos desagradables vocablos, asumiendo una iniciativa que no encuentra correspondencia en otros ambientes». Cree que primero hay que convencer a las entidades y asociaciones organizadoras de los «campeonatos», para que se abstengan de utilizar esas palabras.

Agradecemos, en lo que vale al querido colega «FISARMONICA», la atención que nos ha dispensado al dedicar un editorial a responder a nuestra llamada, lo que, en principio, demuestra la evidente buena disposición que le anima, subrayada al declarar que, en efecto, piensa como nosotros y cree que tenemos razón.

Pero, sinceramente, su escusa nos parece totalmente inadmisible. ¿Qué la Prensa no puede, por ahora, abolir o suprimir de sus columnas esas palabras inadecuadas y ridículas, ni asumir esa iniciativa? ¡Sí que puede! ¿Y cómo, de qué manera ha de poder? Pues sencillamente, suprimiéndolas. ¡Eso es todo! Ya ve el querido colega si es fácil.

«EL ACORDEONISTA» predica con el ejemplo, desde hace bastante tiempo, no estampando ya nunca en sus páginas esas palabras odiosas.

Un pequeño vocabulario bastará para solucionar el «problema».

Campeonato es Concurso o Certamen.
Campeón es Primer Premio.
Senior es Profesional o concertista.
Junior es Aficionado o principiante.
Primera división es Sociedad de primera categoría.
Segunda división es Sociedad secundaria.

Y ya está. Es, exactamente, el huevo de Colón.

Si hemos de aguardar a que las Asociaciones y las Entidades que organizan certámenes y festivales «caigan de su burro» y se den cuenta de que están haciendo el ridículo al usar esas palabras; si hemos de esperar a que los acordeonistas de todas las categorías dejen de pronunciar esas palabras, en todos los países del mundo, es mejor que esperemos sentados y todavía mejor, en la cama.

Precisamente es la Prensa la que por ser papel más leído que ningún otro, resulta responsable, en todos los países, de que los idiomas se depuren o se corrompan. Un diario correctamente escrito contribuye mucho a formar la cultura gramatical de la masa de lectores y a que las gentes se acostumbren a hablar y escribir adecuada y decentemente. Por el contrario, un periódico mal escrito, en el que se deslizan continuamente faltas gramaticales, extranjerismos, «argot» y disparates de mal gusto literario, hace que la gente se acostumbre a todo ello y lo repita inconscientemente, rebajando así una de las cosas más nobles del ser humano, la expresión bella y correcta.

¿Cuántas veces leen los acordeonistas las palabras «campeón» y «campeonato», referidas a su actividad musical?

En la gran prensa, poquísimas, porque apenas se ocupa del acordeón. En carteles y programas, sólo cuando una vez al año se celebre en su localidad un Concurso o Festival. En la Prensa acordeonística, «cada mes» y en casi todas las páginas de la revista.

¿Cuál es pues la culpable de que esas palabras prevalezcan y se repitan de boca en boca y de que no sea fácil desarraigar la rutina lamentable de su uso indebido? La Prensa acordeonística. Nadie más.

Por lo tanto, si la Prensa acordeonística no se atreve o decide a suprimirlas, por creer que esta decisión no encontrará ambiente, «esas palabras no podrán ser suprimidas jamás».

En España y gracias a la decisión terminante de «EL ACORDEONISTA», ya no se ha vuelto a imprimir la palabra «campeonato» en los programas ni carteles de ningún concurso regional ni nacional. Tenemos los últimos, a disposición del querido colega y de quien nos los pida para comprobar que es verdad lo que decimos.

No será cosa de un año ni tal vez de dos, conseguir que las Asociaciones y la gran masa de profesores, concertistas, estudiantes, conjuntos, y aficionados, deje de pronunciar esas palabras, pero estamos seguros de que si nadie las viese escritas en la prensa acordeonística, y sí substituídas por las que gramatical, lógica y decentemente corresponden, la gente acabaría por olvidarlas y se acostumbraría a pronunciar las que leería continuamente: Concurso, Certamen, Primer Premio, Profesional, Aficionado, etc.

Tan al revés es la realidad de lo que el querido colega pretende, que es la Prensa acordeonística, sólo la Prensa acordeonística, y nadie más que la Prensa acordeonística, la que puede y debe tomar la iniciativa que, poco a poco, crearía un nuevo ambiente, ese ambiente contra el cual «FISARMONICA» cree que no es posible luchar.

Basta que la dirección de cada periódico o revista ordene que esas palabras absurdas sean substituídas por las correctas y adecuadas y que, en cada número, se publique una mancheta llamando la atención de todos los acordeonistas acerca de que por su propia dignidad y seriedad deben abstenerse de pronunciar y escribir tales horrores.

¿Quién sino la Prensa acordeonística puede iniciar y desarrollar esa labor de educación y de depuración? ¿Qué otro elemento existe que pueda hacer una más difundida y eficaz propaganda?

A. M. A.

ARMONICA

EL ARMONICA CLUB DE ROMA

Gabriele Lionello, Vinicio Parente, Leandro Mancini y Bruno Della Porta, componentes del ya famoso Cuarteto Silver, han fundado el ARMONICA CLUB DE ROMA.

El Cuarteto Silver que originariamente fue un quinteto, se «fundó» de una manera original. Fue en 1952. Unos muchachos que no se conocían entre sí, se hallaban de excursión en la famosa localidad de deportes invernales conocida por «el Terminillo», muy frecuentada por los romanos. Un día que la tempestad de nieve hacía imposible salir afuera y que los restaurantes y bares estaban atestados, estos chicos tocaban acompañando canciones a sus amigos o a vecinos ocasionales de excursión. Se les ocurrió tocar juntos y tuvieron un éxito. Entonces decidieron volver a reunirse y así quedó formado el quinteto.

Han actuado muchísimas veces en la Radiotelevisión italiana y han participado en la parte musical de algunos films tan conocidos como «Pan, amor y fantasía», «Días de amor», «La señorita del 04» y «La Condesa descalza».

*

EL CLUB ARMONICISTA DE TURIN

Los armonicistas inscritos en el Armónica Club de Italia han sido avisados por la Secretaría del C. A. T. de que se les ha reservado la participación en un film actualmente en preparación.

Franco y los tocadores del Armónica Club han participado en una velada danzante en el «Eden Danza» de Turín, en honor del C. A. T. El Conjunto participará en la próxima transmisión radiofónica de la Orquesta de Gían Stellari, con nuevas obras para armónica y orquesta.

Advertencia importante

Las piezas de música de Editoriales extranjeras han sufrido un aumento de 3 pesetas sobre los precios que venían rigiendo el año pasado.

Las Ediciones Mozart y Académicas continuarán vendiéndose a los mismos precios antiguos.

Rogamos tomen buena nota de ello cuantos nos favorecen con sus pedidos, para evitar dificultades en giros, reembolsos y posibles devoluciones o demoras en los envíos.

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

GUITARRA

Por el Profesor EMILIO PUJOL

(Con autorización especial del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA). *Véanse los números 74, 75 y 76. Prohibida la reproducción total o parcial de este trabajo.*

LA GUITARRA EN EL SIGLO XVII. — La semilla que sembraron Espinel y Amat no tardó en fructificar. Una profunda floración de guitarristas de todas las categorías surgió en Italia a principios del 1600. Su genealogía artística procedía, en primer lugar, de aquella gloriosa estirpe de laudistas que, en el siglo anterior, habían compartido su importancia musical y artística con la de nuestros vihuelistas y, en segundo lugar, de las enseñanzas que esparcieron los guitarristas españoles.

La figura cumbre de este renacimiento, Francisco Corbeta, nacido en Pavía en 1615; fué músico de cámara de Luis XIV de Francia, al que dedicó su importante obra «*La guitare royale*», y de Carlos II de Inglaterra. Tuvo entre sus discípulos, en la Corte inglesa, además de la reina, al duque de York, Lord Arran y Lady Glosterfield. Entre sus composiciones, señaladas algunas de ellas por la predilección del rey, de los duques de Monmouth, de Gloucester y de York, figuraban una «*Allemande*», inspirada en la prisión del duque de Bukingham y otra en la muerte de Madame de Orleans.

Entre los guitarristas más famosos de esa época se destacan los españoles Luis de Briceño, Gaspar Sanz, Manuel Valero, Lucas Ruiz de Ribayaz, Francisco Guerau y Santiago de Murcia; el portugués Doizi de Velasco; los franceses Dérosier, Campion Vabray, Médard y Robert de Visée, y los italianos Lelio Colista, Roncalli, Granatta, Foscarini y otros.

Mientras en la obra de los autores españoles y algunos italianos abunda el elemento popular y la «diferencia» (1), en la de los guitarristas franceses se advierte la marcada influencia de la Corte.

Las obras más importantes de este período son: la de Gaspar Sanz, cuyo título es. «*Instrucción de música sobre la guitarra española y Método desde sus primeros rudimentos hasta tañerla con destreza*, etc.», editada en Zaragoza por los Herederos de Diego Dormes, el año 1674; y la de Robert de Visée, titulada «*Livre de pièces pour la guitare, dedié au roi Bonneuil* (2). París, 1686».

La primera, además de su contenido de carácter didáctico en el que se resumen todos los conocimientos técnicos aportados hasta entonces al instrumento, recoge una cantidad valiosa de danzas y canciones populares del más alto interés, étnico, instrumental e histórico; y la segunda, contiene diversas series de danzas cortesanas que, correspondiéndose en un mismo tono, contribuyen a los primeros arraigos de la *suite*.

Gaspar Sanz había nacido en Calanda (Aragón) y estudiado durante su juventud en la Universidad de Salamanca, obteniendo sucesivamente los grados de bachiller en teología y licenciado en filosofía. Después cultivó y desarrolló en Nápoles sus facultades musicales. Al mismo tiempo que obtenía en el órgano resonantes éxitos, adquiría en la guitarra una gran virtuosidad.

De vuelta a su patria, habiendo conseguido una reputación legítimamente merecida, fué nombrado profesor de este instrumento, del segundo D. Juan de Austria, hijo natural de Felipe IV y de la célebre artista María Calderón, para el que escribió la obra antes citada. Falleció en Madrid, el año 1710.

Robert de Visée, guitarrista y teorbista (3) francés, probablemente de origen belga, era profesor del Delfín en 1680 y músico de cámara de Luis XIV en 1686, cargo que ocupó hasta 1721, en el cual le sucedió su hijo François de Visée. Fué discípulo de Juan Bautista Lulli, cuyo estilo de exquisita distinción refleja en todas sus obras.

(Continuará).

---

(1) Nombre español que se daba a las variaciones, en los siglos XVI y XVII. — *N. de la R.*

(2) Luis XIV. — *N. del autor.*

(3) La teorba o tiorba era un instrumento parecido al laúd, la cítara y la guitarra. En Roma se le llamaba *chitarrone*. Según Praetorius era un laúd grave con doble mango, uno ordinario con los trastes y otro más largo con doble serie de cuerdas. Su volumen sonoro era escaso y sólo se usaba para acompañar el canto o como bajo en la orquesta. — *N. de la R.*

El profesor TARRAGO habla de la guitarra

Cumpliendo lo prometido nos complacemos en ofrecer a nuestros lectores el texto íntegro de la conferencia que el ilustre catedrático del Conservatorio Superior de Música, del Liceo de Barcelona, don GRACIANO TARRAGO, pronunció recientemente en el Círculo Medina de esta capital. Debido a su mucha extensión, fraccionamos su publicación, que irá apareciendo en números sucesivos.

***

Distinguido auditorio:

Nos hallamos reunidos en este simpático círculo para retroceder cuatro siglos y situarnos en el ambiente cortesano de los Reyes Católicos, haciendo revivir una música antigua por los años, no vieja, que llega a nosotros como algo nuevo por su sencillez, por su espontaneidad y sobre todo por su inspiración y que al igual de las obras maestras de todos los tiempos, no morirá nunca, porque marca una época, y en ésta aún más porque está apoyada, por la protección que los grandes músicos de entonces recibieron de la nunca bien ponderada reina Isabel la Católica que debía sentir y amar la música como verdaderamente hay que sentirla o sea como algo inmaterial, solo comparable al verdadero amor, algo que no puede expresarse con palabras, algo que nos acerca a Dios más que una plegaria, pues en ésta siempre puede haber un fondo de egoísmo; en sentir la música no, es algo más etéreo.

Así fué, como no solo con la unión de Aragón y Castilla conservando independientemente sus dos capillas de música formadas por los más sobresalientes músicos de entonces, dió un impulso cultural en el aspecto musical, sino que supo transmitir a sus hijos ese culto al divino arte que vemos florecer después en el reinado de Carlos V y Felipe II.

No es mi ánimo daros una conferencia: estoy seguro de que muchos de los que me escucháis estáis enterados del tema que estamos tratando, o mejor dicho, vamos a tratar.

Lo que voy a desarrollar como si fuera una lección pues me encuentro rodeado también de alumnos y me hago la idea de encontrarme en mi clase de Conservatoeio, que parece una modesta celda conventual, departiendo con ellos para enseñarles no sólo la técnica de tañer el instrumento, sino para demostrarles cómo en todas las épocas la música ha sido y será el alimento del espíritu por excelencia.

Vamos pues a penetrar en esos tiempos remotos en qoe se vivía más plácidamente y para no cansaros haremos correr los siglos a tenor de los procedimientos de la época actual.

LA MUSICA EN LA EDAD MEDIA

Así denominamos al largo período histórico habido en los siglos XII y XIII, en los que el arte popular empieza a manifestarse, época de gran esplendor para la poesía y la música, sobre todo ésta que recibió un gran impulso en escuelas, catedrales, abadías y universidades. Los magnates o grandes señores, mandaban a su personal músico a estos centros llamados «Scholae Musicorum» para aprender nuevas melodías con que renovar su repertorio.

Los músicos componían a base de cantos originales o bien combinando hasta cuatro melodías conocidas que ejecutaban simultáneamente ateniéndose a la regla del discanto.

En Francia, Adam de la Halle, nos recuerda los troveros y trovadores que acompañándose unos con violas y otros con laúdes y vihuelas cantaban sus versos o bien el trovero recitaba mientras un juglar interpretaba la música.

Se conocían con el nombre de troveros, los poetas músicos desde el Artois al Loire, en el norte, y en Gascuña, Provenza y Auvernia, o sea en el mediodía, trovadores.

Los artistas ambulantes como Pedro de Uissel, se dedicaban a ensalzar los grandes personajes de la época. Estos artistas, pertenecían a todas las clases sociales: pagaban generalmente con una canción la hospitalidad que recibían. El conde Teowaldo de Champaña y el rey Ricardo Corazón de León, fueron los más ensalzados por este músico-poeta.

En Alemania formaron una secta perfectamente organizada, que bajo el nombre de Minnesänger (cantores del amor) concurrían anualmente al castillo de Wartburg para disputarse el premio de poesía y música. En «Tannhäuser» de Wagner, nos representa a dos de estos Minnesänger (Tannhäuser y Wolfram de Eschenbach) en uno de esos célebres concursos.

A partir del siglo XIII los instrumentos de cuerda, mejor dicho refiriéndonos a la familia de las violas, toma un gran incremento surgiendo el violín qué habría de ponerse a la cabeza de todos saliendo perfecto de los talleres italianos de Cremona y Brescia y llegando a ser en todos los tiempos el rey de la orquesta, pero aún cuando las violas de tipos y tesituras varias se construían profusamente, uno de los instrumentos más en boga durante los siglos XV y XVI, fué el laúd.

En el XV tomó su forma definitiva pero a tan elevados menesteres musicales se le dedicó, que fué su crecimiento a medida de las circunstancias, que cargado de cuerdas iba a sucumbir por su propio peso, teniendo que añadírsele un nuevo mástil que con sus 24 cuerdas dió origen al archilaúd o theorba. Vino a España, según parece, por conducto de los árabes por los siglos XI y XII, apoderándose los juglares que lo extendieron por todas partes. Entre los árabes tuvo en el siglo XIII gran aceptación un instrumento variante de la antigua cítara importada de Turquía a España, que llamaron laúd-guitarra con cuatro cuerdas: MI, SI, SOL, RE. Las dos restantes, correspondientes a la afinación actual, fueron añadidas muchos años después.

Por espacio de mucho tiempo se le llamó vihuela (palabra derivada de viol, viola, vigola, vichuela) y se tañía en tres formas: a mano, arco y uña o plectro, o sea púa. Tuvo varias afinaciones. En el siglo XV se diferencia muy poco de la actual guitarra en cuanto a forma; constaba de cuatro órdenes de cuerdas duplicadas y debido a sus características, resultaban dos instrumentos distintos. Nos lo demuestra el tratado publicado en 1552 por el famoso vihuelista Miguel de Fuenllana, en el que el cifrado de la vihuela es inconfundible con el de la guitarra.

(Continuará).

Vamos recibiendo cartas de distintas provincias en las que, no sólo los aficionados a la guitarra, sino los acordeonistas que son nuestros antiguos suscriptores, nos felicitan por la innovación que hemos introducido en «EL ACORDEONISTA», creando esta sección dedicada a la guitarra, que todos consideran interesante y de importancia para la cultura musical general.

Una de esas cartas es de nuestro querido y activo Delegado en Vizcaya don JOSE URQUIJO RESPALDIZA, el cual nos comunica sus impresiones sobre la actividad guitarrística en Bilbao y el buen efecto que en los medios guitarrísticos de la gran ciudad norteña ha producido esta nueva sección de «EL ACORDEONISTA».

El señor URQUIJO, siempre modelo de activo y competente corresponsal, nos envía noticias de un nuevo valor de la guitarra residente en Bilbao, que le agradecemos mucho y que publicamos a continuación.

Todos los guitarristas residentes en Bilbao, sean profesionales o aficionados, que deseen leer «EL ACORDEONISTA», o enviarnos noticias de sus actividades, harán bien en ponerse en contacto con don JOSE URQUIJO, por cuya intermediación podremos establecer relaciones artísticas provechosas para todos.

Cesar León en Bilbao

Recientemente ha dado un recital en el Instituto Vascongado el emiente guitarrista ecuatoriano CESAR LEON, en el que ha interpretado obras de Gaspar Sanz (siglo XVII), Sor, Falla, Granados y Albéniz, españoles; Haydn y autores americanos: M. M. Ponce (México), Gómez Crespo (Argentina), A. Lauro (Venezuela), E. Caba (Bolivia) y Heitor Villa-Lobos (Brasil). Como se ve, un programa de verdadera importancia técnica y documental.

CESAR LEON, nacido en Quito, hizo sus primeros estudios de guitarra en el Conservatorio Nacional de su ciudad natal. Posteriormente vino a España y obtuvo el título de profesor de guitarra en el Real Conservatorio de Madrid, donde tuvo como profesores a Regino Sáinz de la Maza, Calés Otero, Echevarría, Arias y Forns.

Durante el verano de 1955, en la Academia Chigiana, de Siena (Italia), amplió sus estudios de guitarra, vihuela y música del Renacimiento, con los profesores españoles Andrés Segovia y Emilio Pujol (1).

Actualmente termina sus estudios de composición, contrapunto y fuga y folklore, en el Real Conservatorio de Madrid, con los maestros Julio Gómez, Calés y García Matos.

Ha dado numerosos recitales en Ecuador, España y Francia con rotundo éxito de público y crítica.

José Urquijo.

(1) El Profesor Emilio Pujol es el autor del importante trabajo sobre guitarra que, con autorización del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA, venimos publicando en «EL ACORDEONISTA». — N. de la R.

Un nuevo valor español de la guitarra: JUAN JOSE HERRERO

Este joven guitarrista bilbaíno que a los dieciseis años de edad era ya considerado una esperanzadora promesa, es actualmente una realidad. Tiene ahora veinticuatro años y el año pasado se fue a París a perfeccionarse con la eminente profesora Ida Presti.

Ha actuado en la Radio-Televisión Francesa y a su regreso a España ha dado recitales en Madrid y otras capitales. Próximamente marchará de nuevo a París para continuar sus estudios.

Es persona de carácter muy modesto y dice que «aún le falta mucho». No cabe duda de que en la música nunca se llega al fin y esto sucede, desde luego, en cualquier rama de la actividad y el saber humano; pero precisamente JUAN JOSE HERRERO es de los que ya pueden empezar a decir que la guitarra «no tiene secretos para él».

Tiene muchos deseos de fomentar la afición a este bello instrumento y una vez haya cumplido algunos compromisos que tiene actualmente y haya terminado sus estudios, se propone regresar a Bilbao, donde espera dar algunos recitales y trabajar por la difusión de la guitarra, cuya mejor propaganda es, sin duda, poder escucharla en las manos de artistas de técnica y sensibilidad excepcionales como las de JUAN JOSE HERRERO.

Humor y Pasatiempos

ANDALUZADAS

—Mi abuelo tenía un loro que en tiempos de la primera República cantaba el Himno de Riego y después de la restauración ya no cantó más que la Marcha Real.

—Eso no *tié* importancia. Yo en la India conocí un elefante *amaestrao* que tenía muy poca memoria y su amo le castigaba cuando se olvidaba de algún ejercicio. Y piano, pero todos sus afanes e ilusiones se ¿sabes qué hacía cuando había de aprender un ejercicio nuevo, para no olvidarse? Pues se hacía un nudo en la trompa.

O CON SEMIFUSAS

—¿Cuál es el colmo de un músico? Decir cosas *con-fusas*.

FUTBOLERIAS

—Pero ¿no jugaban ustedes de delanteros en el equipo «Patada Club»?

—Sí, pero se ha disuelto por falta de medios.

CHINERIAS

—Pues sí, me enamoré de la hija de un Mandarín y fuí a pedírsela a su padre.

—Y ¿qué te dijo?

—Pues me dijo que «naranjas de la China».

INGENUIDAD

La escena en Chicago.

—Este edificio es un rascacielos.

—¿Pero es que el cielo tiene pulgas en este país?

QUID PRO QUO

En un restaurante de lujo, con orquesta en el comedor.

El cliente señalando el plato que acaban de servirle:

—¿Qué es esto?

El camarero distraído con la música:

—Un trozo de «La Viuda Alegre».

RADIOGRAFIA

El Doctor: —Está usted de suerte, amigo; el intestino ciego, lo tiene solamente tuerto.

NO ES UNA FORTUNA

—¡Pepe, Pepe, corre, el niño acaba de tragarse una moneda de dos pesetas:

—Bueno, mujer, bueno, no te inquietes. No nos vamos a arruinar por tan poca cosa.

DESINTERES

Ella. — Sí, ya sé que me quieres porque he de heredar tres millones de pesetas de papá.

El — Te equivocas, querida; te querría igual si los hubieses de heredar de tu mamá.

SI NON E VERO...

El sereno. — Amigo, anda usted más nacia atrás que hacia adelante. A ese paso no llegará usted nunca a su casa.

El borracho. — Es verdad que ando nacia atrás, pero ¿sabe usted por qué? No es por la bebida; es que he comido cangrejos.

SOLUCION A LOS NOMBRES DE PERSONA QUE CONTIENEN LAS CINCO VOCALES:

EULOGIA. AURELIO. EUFRASIO.

El único nombre de varón que no contiene ninguna letra de CARLOS, es QUINTIN.

*

ADIVINE LA EDAD DE UNA PERSONA Y EL MES EN QUE NACIO

Dígale usted a una persona que, sin que usted lo vea, anote en cifra el mes en que nació y lo multiplique por 2; añada 5; multiplique por 50; añada la cifra de los años que tiene; reste 365; añada 115. Las dos primeras cifras de la cantidad resultante, indican el mes en que nació y las dos siguientes indican la edad.

Prueba. Supongamos una persona que nació en diciembre y tiene 31 años. Diciembre se cifra 12. Tendremos: $12 \times 2 = 24$, $24 + 5 = 29$, $29 \times 50 = 1450$. $1450 + 31$ (años que tiene) $= 1481$. $1481 - 365 = 1116$. $1116 + 115 = 1231$. 12 es el mes; 31 son los años.

*

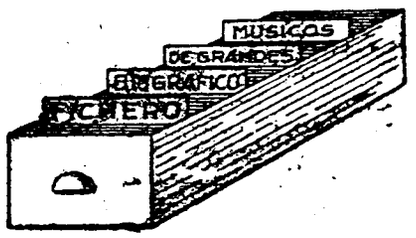
ADIVINACION DE UNA SUMA

Se pide a una persona un número de cuatro cifras, como, por ejemplo, 6490 y se le dice que el total de la suma que vamos a hacer será 26.488.

Para ello anotamos el 6490 y pedimos otra cantidad cualquiera de cuatro cifras, que puede ser, por ejemplo, 5314. La anotamos debajo de la anterior. Entonces escribimos debajo otra que con ésta última sume 9999, que será, en este caso 4685. (5314 + 4685 = 9999). Pedimos otra cantidad cualquiera que podría ser 7621, la escribimos debajo de las tres cantidades anteriores y entonces escribimos otra que sume también 9999 con la última que nos han dado, que será 2378 (7621 + 2378 = 9999). El resultado final que hemos anticipado, lo hemos calculado previamente restando a la primera cantidad que nos dijeron, 2 unidades y añadiéndole un 2 delante. En efecto: 6490 — 2 = 6488. Si delante de esta cantidad ponemos un 2 resultará: 26.488. Súmense las cinco cantidades referidas y se verá cómo efectivamente:

6490
5314
4685
7621
2378
26488

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Bohemia, país pacífico y poético, pero de triste destino, ambicionado por sus vecinos más poderosos, no ha dado un gran contingente de compositores de talla; pero los pocos que nacieron en aquellas inciertas tierras que, según la época, fueron bohemios, austrohúngaros, húnros, checos, eslovacos o checoeslovacos, han sido compositores dotados de un gran sentido del color y del ritmo, de inspiración llena de poesía y fantasía y, sobre todo, fervientes patriotas.

STAMITZ, no ha pasado a la historia precisamente por la originalidad de su inspiración, sino por la genial audacia con que reformó la orquesta y el estilo sinfónico, sentando las bases del gran sinfonismo moderno que sin él tal vez hubiese tardado más de un siglo en poder realizarse. Es una figura preeminente en la historia de la música y su reforma conocida por «Escuela de Mannheim» es una de las más valiosas aportaciones del siglo XVIII al progreso de la música.

MOSCHELES fué una figura de transición que contribuyó en su época a mantener vivo el prestigio musical de su país. Consiguió la admiración y el respeto de los compositores más eminentes de su época: Meyerbeer, Beethoven, Mendelsshon, Liszt y Chopin y creó obras muy bellas que todavía hoy son apreciadas.

DVORAK, fué el continuador de la gran obra de Smetana, si bien aquél cultivó los aires checos y éste los eslovacos. Su música encierra buena dosis de dramatismo y una grandiosidad a veces impresionante. Fué un excelente orquestador y un verdadero estilizador y estructurador de la música de su país.

STAMITZ. — JOHANN.

Compositor bohemio. Nació en Deutsch-Brod en 1717. Murió en Mannheim en 1757. Fué director de la música de cámara del Príncipe del Palatinado, Carlos Teodoro. Reformó completamente el estilo de la sinfonía. Introdujo en la orquesta trompas, trompetas y timbales y acabó con la rutina del llamado «bajo contínuo». Sus atrevidas y discutidas innovaciones fueron seguidas por Haydn y Mozart en la música sinfónica, y por Juan Schobert en la de cámara y piano. Su nuevo estilo fué llamado «de la Escuela de Mannheim». Su producción fué considerable teniendo en cuenta que sólo vivió cuarenta años: 10 Tríos de orquesta; 50 Sinfonías; unos 12 Conciertos para violín; Sonatas para violín solo y para violín y piano; varios conciertos para otros instrumentos; y 2 Misas de autenticidad algo dudosa.

MOSCHELES. — IGNAZ

Pianista y compositor bohemio. Nació en Praga en 1794. Murió en Leipzig en 1870. Se presentó en público a los 14 años de edad ejecutando un Concerto, original suyo. Se trasladó a Viena donde continuó los estudios con Albrechtsberger y Salieri. Beethoven se interesó por él y le confió la transcripción para piano de su ópera *Fidelio*. Fué amigo de Meyerbeer, si bien rival artístico suyo. Como concertista de piano recorrió en triunfo Alemania, Francia e Inglaterra. Colaboró con Mendelssohn en el Conservatorio de Leipzig fundado por aquél. Compuso Conciertos, Sonatas, obras para piano, Estudios y un Método de piano al que aportaron valiosos Estudios Mendelssohn, Chopin, Liszt y otros. Algunas obras suyas todavía se ejecutan. Su música se caracteriza por su estilo rítmico, su original armonización y una expresión amplia y elevada.

DVORAK. — ANTON

Compositor bohemio. Nació en Nelahozeves (Bohemia) en 1841. Murió en Praga en 1904. Fué el más importante compositor checo después de Smetana. De su profesor de primeras letras aprendió a tocar también el violín. Luego ingresó en la Escuela de Organo de Praga y se pagaba los estudios tocando, mal retribuído, el violín en varias orquestas. Un Himno para coro y orquesta, que compuso le valió el éxito y una subvención del Estado, por tres años. Con la ayuda de Brahms y de Hans de Bulow conquistó posiciones en su patria y en el extranjero. Fué doctor *honoris causa* de las Universidades de Praga y de Cambridge, y Profesor del Conservatorio de Praga. En 1892 pasó a dirigir el Conservatorio Nacional de Nueva York. En sus obras aparecen aires eslavos. Se le considera el creador de la Sinfonía y la música de cámara checas. Compuso óperas, música religiosa, sinfónica, de cámara, obras para piano y otros instrumentos, canciones, etc. Es famosa su *Sinfonía del Nuevo Mundo*.

REAL BIBLIOTECA DE MUSICA MADRID

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.
(Mano derecha y mano izquierda)
Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.
El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.
CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.
Pulcra presentación.
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.
PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART Vergara, 1, 3.°, Barcelona.
Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.
¡¡¡UN EXITO EDITORIAL!!!

De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

Toque la Guitarra desde hoy mismo

¡¡¡LA GUITARRA AL ALCANCE DE TODOS!!!
EL METODO MAS FACIL, PRACTICO, RAPIDO Y SUGESTIVO QUE SE HA ESCRITO DESDE QUE EXISTE LA GUITARRA LO TENEMOS AHORA A SU DISPOSICION POR 125 PESETAS SOLAMENTE

El modo de dominar la guitarra, su técnica, sus recursos, todos sus «secretos», en 135 páginas sugestivas, agradables, interesantes como una novela cuya lectura uno ya no sabe abandonar después de empezada.

Cada ejemplo musical va acompañado de un ejemplo gráfico con la posición de los dedos sobre las cuerdas.

Explicaciones sencillas y claras que permiten aprender sin maestro. Con un poco de solfeo elemental, buena voluntad y el

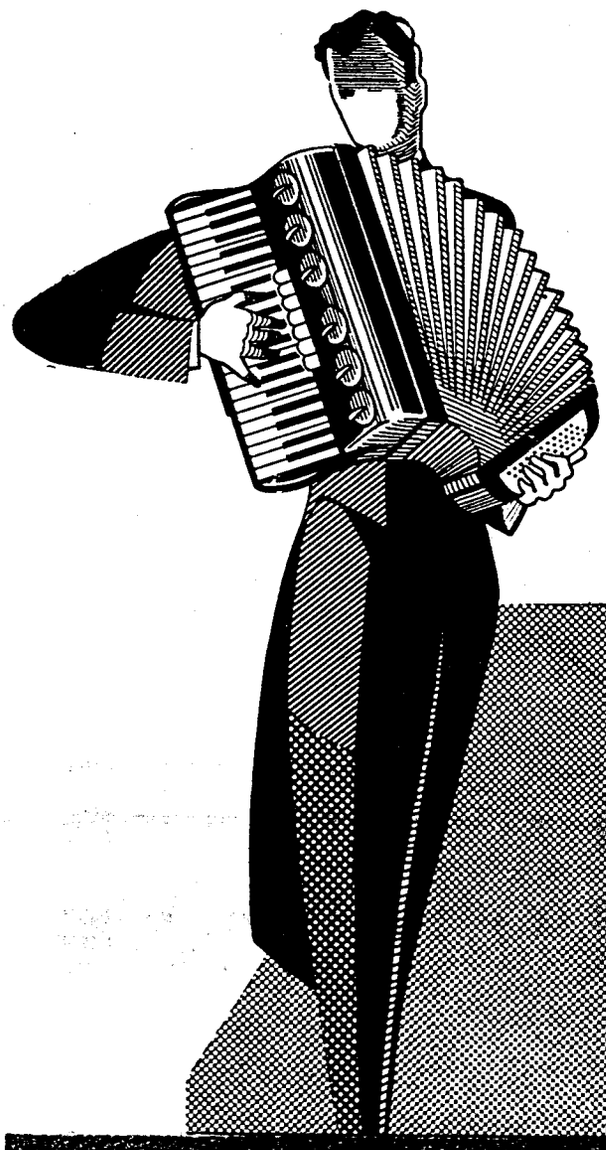
GRAN METODO DE GUITARRA, de PAUL MAURY

todo el mundo puede ser un excelente guitarrista.

Pídalo en seguida a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

Los pedidos se servirán por riguroso orden de recepción pues el número de ejemplares disponible es limitado.

NOTA: Este Método está escrito en francés; las explicaciones escritas son pocas y breves, pues todas las lecciones están demostradas con música y dibujos. No obstante, hemos añadido, sin aumento de precio, un pequeño vocabulario francés-castellano para que el estudiante pueda comprender lo más importante, aunque no sepa francés.



El
"Stradivarius"
de los
Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

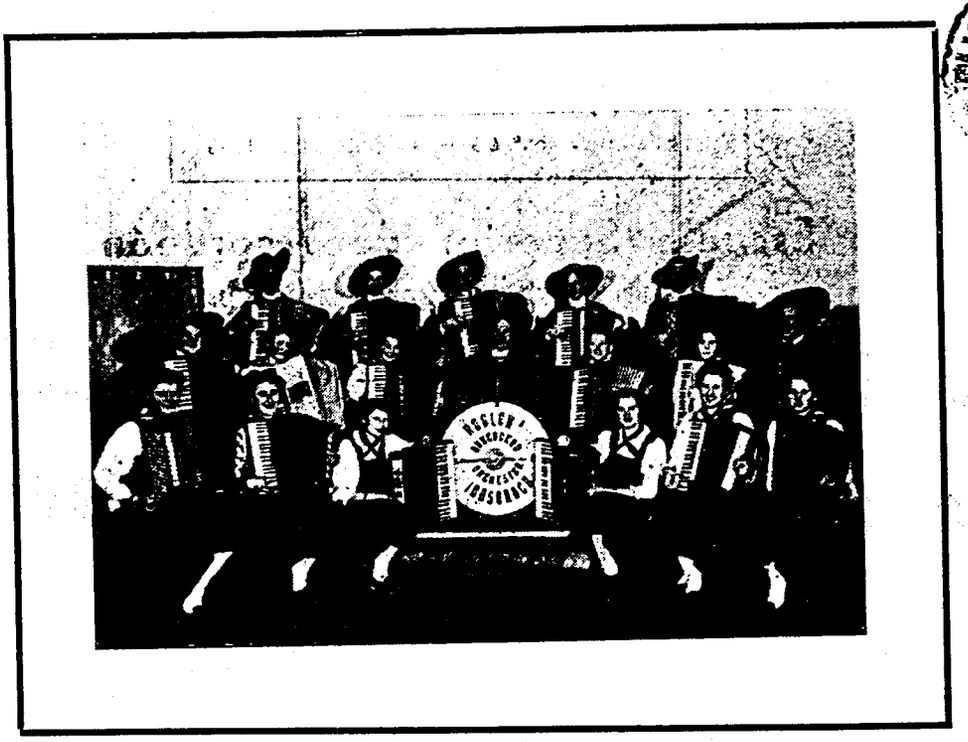
Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 18

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

14 FEB. 1958



Orquesta NOGLER de Acordeones

AÑO VII | JUNIO 1958 | Núm. 78

II EPOCA | Suplemento musical: Adieu Brazil.-Samba de POL SURA | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA, 1. BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clasicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

*

DISCOS - POSTALES

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese



DEPÓSITO LEGAL B. 362 -1958

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII · II EPOCA | JUNIO 1958 | NÚMERO 78

MUNDO DE SONRISAS

En ausencia de nuestro querido Director que ya se halla en ruta de gestiones finales para el VII CERTAMEN NACIONAL que este año se va a celebrar en Madrid, ocupamos hoy esta tribuna que le está tradicionalmente reservada y en la que no es cosa fácil substituírle.

El mundo del acordeón, tiene sus dramas internos, como los tiene cualquier actividad organizada y como los tiene el hombre mismo. Por dentro de su fuselaje bullen problemas técnicos y sociales, luchas y pugnas, conflictos y apetencias dispares; pero el mundo del acordeón, como la diplomacia, en esto se parecen mucho, se presenta siempre en público, iluminado por la más optimista y jovial de las sonrisas.

Es norma general de los artistas, sonreír, cuando los mira la gente; cuando el periodista les interroga o cuando los sorprende el flash. Pero no siempre lo consiguen del todo. Más de una vez captamos sonrisas forzadas y hasta dolorosas y son muchos, muchísimos, los pianistas, los violinistas, los cantantes, que se exhiben y se retratan, completamente serios.

Porque si el arte es como un gas fluorescente que ha de producir luz en los rostros, esa virtud suya, intrínsica, viene contrabalanceada por el esfuerzo anímico y físico que exige del artista, que atiranta los rostros y pone niebla en las miradas.

Pero, si se exceptúan los bailarines, para los cuales, la sonrisa ante el espectador y la cámara es tan indispensable como las piernas y los brazos para su oficio, es el acordeón el que puede adjudicarse un primer puesto en el record de la sonrisa.

Sobre nuestra mesa de trabajo están todas las revistas acordeonísticas que se publican en el mundo. Las italianas, con aquel polvillo de oro de mariposa, que parece desprenderse de ellas, al hojearlas y que deben traer de las propias raíces de su romana entraña, cuna de arte y de magnificencia: las francesas, con aquel efluvio de «Diamant noir» o de «Coeur joie», alegre y desenfadado como Montmartre y elegante como la silueta universal de la Torre Eiffel, primera antena emisora a todos los éteres, de una civilización síntesis de lo espiritual y lo sensual; las inglesas, ricas, lujosas, potentes, eclécticas, con muchos anuncios y mucha música, humorismo y técnica, a partes iguales; y las alemanas, casi todas menudas, bolsilleras, pero joyas, rezumantes de cultura, amenas, amables y serias, todo a la vez.

Esas revistas están repletas de retratos de acordeonistas: hombres, mujeres, jóvenes, viejos, solistas, conjuntos, profesores, payasos, virtuosos y jazzistas... en la más deliciosa y tal vez discutible promiscuidad; gentes de todas las latitudes; gentes que piensan y sienten de mil diversas maneras; un infinito de matices psicológicos. Pero unánimes en la sonrisa.

Si por acaso alguno está serio, no lo dudéis: es que pertenece a un mundo distinto del acordeón; será un compositor, un profesor, un conferenciante, un mecenas, que se asoma por primera vez a nuestro mundo. Un neófito.

Hemos llegado a sospechar que el acordeón tiene algo que impregna al que lo toca de una euforia indefinible que le obliga a sonreír. El acordeón debe ser algo así como el Doctor Ox, *de Julio Verne, que consiguió vitalizar a todo un pueblo lánguido, apático y tristón, con sus misteriosas inhalaciones de oxígeno.*

La música, en general, vitaliza, sobre todo, la buena, la alta, la gran música; aunque, a veces, sale uno de un concierto mediocre, aplanado y deshecho como si volviese de la guerra. Pero el acordeón podríamos decir que es la vitamina musical de la sonrisa.

¿Será, tal vez, a causa de su flexibilidad, de su pulmón que respira como el nuestro? Porque todos los demás instrumentos musicales son rígidos y envarados. Sólo el nuestro se encoge y distiende como un gato, como un acróbata, como una bailarina.

Tiene pues esencias felinas, humorísticas y románticas y de esa mixtura extraña, tal vez surge ese producto complejo que llamamos sonrisa y que, sin duda, es el toquecito final que el Creador dió al barro humano para distinguirlo de toda otra cosa viva.

A. Menéndez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

Orquesta NOGLER de Acordeones

Honramos hoy nuestra portada con un grabado en el que aparecen los componentes de la famosísima Orquesta Nogler de Acordeones, que dirige el Maestro Antón Nogler, notable pedagogo, compositor y director y entusiasta e infatigable propagador de las bellezas de nuestro instrumento.

Esta admirable Orquesta ha recorrido en triunfo tantas ciudades, que hacer aquí su biografía sería punto menos que imposible. Ha ganado los primeros puestos en cuantos Concursos se ha presentado y posee un repertorio extenso y de alta categoría.

Reside en Innsbruck, capital del Tirol austríaco y aquí aparecen los simpáticos y notables músicos, ataviados con el traje típico de aquel poético país, pródigo en arte y en bellas leyendas.

Nueve muchachas y ocho muchachos, integran este magnífico conjunto, cuya sola estampa, armoniosa y risueña, despierta, aún sin oírles tocar, la más viva simpatía. Simpatía de la que es modelo el Maestro Nogler, hombre bondadoso, músico de corazón y excelente amigo de todos nosotros.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
ESTUCHES

Su acordeón debe guardarse bien protegido de la humedad, el polvo y los golpes.

Usted necesita poder transportar su acordeón, por la ciudad, o en viaje, con toda comodidad y lujosa presentación.

No basta que el acordeón sea bueno. Es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo mejor en estuchería. Estuches modernos de forma de acordeón, de línea elegante y sugestiva.

Recubiertos de «pegamoid» y forrados de terciopelo.

Tres cierres automáticos y dos cerraduras. Seguridad absoluta. Cantoneras de metal cromado.

¡No vaya por esos mundos con un estuche mugriento y desvencijado. Los tenemos para acordeones de 80 y 120 bajos.

Precio único: 525 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

IDEAS Y

¡Qué bello sería un mundo sin anuncios!

¿Se imaginan ustedes las calles de Babilonia, Nínive, Pompeya o Herculano, con sus mansiones de ricos patricios, sus templos monumentales, sus foros, sus baños y sus bibliotecas públicas, sus palacetes, sus jardines y sus circos, «embadurnados» de anuncios?

El anuncio es hoy el elemento «decorativo» número uno. Lo encontramos en las carreteras, en las estaciones del «metro», en las fachadas de los edificios, en el interior de toda clase de vehículos, en todas las salas de espectáculos y hasta en las puertas de las iglesias.

Es la mentira chillando; el dibujo, la pintura, la palabra y la luz, al servicio del mercantilismo descarado; el arte convertido en espejuelo para cazar alondras. Y menos mal cuando es arte, porque la mayor parte de las veces, el anuncio está presidido por el mal gusto y el analfabetismo.

El hombre actual, tras cada idea ve un posible negocio y tiene que anunciarlo. Lo malo es que cada idea es el soldado de un ejército de ideas que se llama ideal; pertenece a una agrupación de anhelos, inquietudes y propósitos, que llamamos ideal. Y de ese modo, cualquier ideal, de la índole que sea, pasa a convertirse en una maquinaria productora de dinero, con sus correspondientes anuncios. Al menos el intento es ese.

Nosotros nos ocupamos del acordeón, porque así lo quiso nuestro destino, como podríamos ocuparnos de otro asunto cualquiera. Fabricar acordeones, enseñar a tocarlos, venderlos, escribir música para ellos, pueden ser negocios y, por lo tanto, pueden exigir anuncio y ese anuncio lo pondremos donde nos parezca que ha de ser más eficaz, aunque estéticamente, el anuncio es una impudicia y debería ser confinado, por la ley, a sitios discretos y reservados donde no se exhibiera procazmente, ni nos «diese la lata» a domicilio, como ocurre con los radiofónicos.

Pero una cosa es fabricar y vender acordeones, enseñar a tocarlo y escribir música para ellos y otra cosa es organizar la actividad acordeonística, para estimular la afición y la perfección; para tratar de elevar el nivel de cultura de la humanidad; para sembrar, concretamente, cultura musical.

Todo eso ya no es ni puede ser un negocio; es una idea claramente afiliada a un ideal artístico y social, de bien y progreso colectivos. Montar esa organización internacional que ha de trabajar por el perfeccionamiento de un instrumento musical y por el de los que lo tocan y ha de

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
FUELLES NUEVOS

Tenemos a su disposición fuelles nuevos de excelente calidad y perfecto acabado.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Piel de primera calidad, flexible, suave y ligera.
Colores surtidos.
Envíenos su acordeón, para adaptarle el nuevo fuelle.
Precio, según el número de bajos.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

NEGOCIOS

convertirse en una fuente de goce y de elevación espiritual, para encaramarse luego sobre ese edificio, colgar en el balcón principal el nombre de una fábrica de acordeones y utilizar todo el mecanismo con fines lucrativos para la susodicha marca, es una felonía, una insensatez y una jugada sucia y fea que no ha llegado a realizarse del todo porque la C. M. A lo ha impedido.

A pesar de todo, ciertas organizaciones acordeonísticas andan metidas en fregados «internacionales» y en actividades aparentemente culturales y artísticas, que no son otra cosa que la burda máscara con que tratan de ocultar el reclamo y propaganda, el anuncio y difusión de una determinada marca de acordeones.

Pero «se les ve el plumero»; las conocemos y sabemos de qué pie cojean y cuáles son sus verdaderos propósitos; sabemos quién las subvenciona.

Creando confusionismos, errores y malentendidos, entre masas de gentes de buena fe, pero ignorantes, frívolas o despistadas, se hace una labor lamentable, destructora y negativa. En vez de ir a la unión, que constituye la fuerza, se va a la división, a la descomposición.

Una sociedad que presume de cristiana y que desconociendo aquel sublime y terminante principio que dice «Amaos los unos a los otros», se dedica a destrozar al prójimo; una sociedad que pretende hacer compatible el crucifijo con la feroz competencia comercial; que convierte las ideas en anuncios y que en lugar de entregarse a una cooperación fraternal, se entrega a la más vil y cobarde de las guerras, la *guerra* «legal» de arruinar al colega en vez de matarlo, no tiene derecho a llamarse cristiana.

El espíritu comercial matará toda moral y con ella destruirá la sociedad. Ya no se toma en cuenta una idea porque sea buena o noble, sino que se la acepta o rechaza simplemente por el beneficio comercial que pueda reportar. Poco importa que una idea, una iniciativa, un proyecto o un invento sean útiles para el progreso humano, para la ciencia, el arte o la belleza. Si aquello no ofrece sólidas perspectivas «comerciales», no se hará; «no interesa», le dirán al quijotesco defensor del asunto.

El resultado de la ecuación ha de ser siempre: idea-moneda. Si en vez de moneda la idea resulta productora de algún bien moral o artístico, nadie la tomará en consideración y el que la proponga será despedido con una sonrisita irónica y un empujoncito compasivo. ¡Es un iluso! ¡Es un pobre hombre!

Prof. SERGIO LAGO

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
CORREAJES COMPLETOS PARA ACORDEON
Existencias en todos los tamaños y colores.
Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Brillante presentación y sugestivos colores.
Forrados, en toda su longitud, para no estropear los trajes.
Extensibles, cómodos. Verdadero complemento de un buen acordeón.
Indíquenos de cuántos bajos es su acordeón y el color que desee y le enviaremos el correaje que usted necesita, a reembolso de 175 ptas.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



ELEUTERIO CAAMAÑO LOURO

El curioso lector podrá ir observando, a través de las muchas biografías que llevamos ya publicadas, que por esta sección desfilan los tipos, las psicologías y los caracteres más variados y heterogéneos que imaginarse pueda. Sólo tienen, en verdad, una característica común: ser todos ellos, queridos alumnos del INSTITUTO MOZART.

Es natural que existan estas diferencias tan profundas entre unos y otros, porque cada sér humano es un mundo aparte formado de su propia alma y del ambiente y circunstancias que le rodean. Los padres que uno tuvo, el pueblo en que nació, la posición social y la educación y cultura recibida, influencian tanto nuestra personalidad, que no hay dos hombres iguales, como no hay dos granitos de arena iguales, en todo el planeta.

ELEUTERIO CAAMÁÑO, tiene ahora diecisiete años todavía no cumplidos y vive, donde nació: en Louro-Muros, pintoresca localidad de la provincia de La Coruña.

Es natural pues, que a su localidad y a su extrema juventud, no hayan llegado todavía, llevadas por el fuerte vaivén de la intensa vida musical de las grandes ciudades y por la larga experiencia de los que ya somos adultos, las semillas fecundas, los aires vivificadores y los mensajes trascendentales de la verdadera música y que permanezca aún en una etapa un tanto infantil en lo individual y lo ambiental; pero esto, no sólo no es en desdoro suyo, sino al contrario, pues todavía pone más de relieve su amor a la música y su esfuerzo para aprenderla y da mayor valor al hecho de ser uno de nuestros más aventajados alumnos.

Así pues, su presencia en esta sección es, por nuestra parte, un efectivo reconocimiento de su valía, aunque estas líneas no alcancen, tal vez, la densidad de una biografía auténtica.

Su padre como aficionado y su hermano como profesional, son sus antecedentes musicales familiares y de su hermano recibió las primeras lecciones. Oyendo solfear en su casa sintió las primeras inquietudes y emociones musicales y esto despertó su deseo de tocar el acordeón.

Lo tocaba y lo toca su hermano mayor y cuando él probaba de tocarlo, alguna vez, aquél le propinaba algún que otro azote para que no repitiese la prueba. Pero ELEUTERIO CAAMAÑO, estaba escrito que había de ser acordeonista —él quiere dedicarse a nuestro instrumento como profesional— y al fin, la vocación, que es un impulso que nos da el destino, se impuso y hoy lo toca muy bien.

Posee ya todos los estudios de solfeo y continúa estudiando. No toca ningún otro instrumento, lo que es casi mejor, pues, como dice el refrán, «quien mucho abarca poco aprieta» y como mejor se llega a dominar algo es consagrándose a ello, en absoluto, y no repartiéndose entre muchas cosas.

Por ahora, se siente atraído por el jazz y el canto. No está mal, para empezar. Y esperamos que el día, tal vez no lejano, en que podamos, con toda justicia, publicar su retrato en la cubierta de EL ACORDEONISTA, nos dé una relación mucho más larga de sus preferencias.

Entre tanto, este muchacho ya tiene algo que vale mucho: ser de los primeros.

Las encuestas de

El Acordeonista

¿CUÁL ES EL MAYOR DEFECTO TÉCNICO DEL ACORDEÓN?

AVISO

Como el mes pasado, según advertimos en otro lugar de este número, no se pudo publicar el material, ya compuesto, relativo a nuestra encuesta sobre la Armónica, que prorrogábamos hasta el 31 de mayo, queda prorrogada la admisión de respuestas, hasta el 30 de junio.

En el próximo número publicaremos los resultados finales de la encuesta sobre el mayor defecto técnico del acordeón. Y en nuestro número de agosto los resultados finales de la encuesta sobre la Armónica.

La lluvia se ha convertido en diluvio. Nunca creímos que este plebiscito o encuesta pudiese llegar a interesar tanto a los acordeonistas españoles. Verdaderamente, la pregunta que hemos hecho a nuestros amigos, es muy substanciosa y se presta a largas y documentadas respuestas,

El acordeón se ha perfeccionado mucho en un siglo, esto es verdad; pero también es verdad, dejando aparte optimismos y fanatismos, que todavía «atesora» una serie de inconvenientes y fallas muy serios, para poder presumir de instrumento auténticamente musical. Las respuestas que recibimos continúan girando alrededor de los eternos problemas: acordes preconstruídos, lengüetas dobles, e inversión preestablecida de los acordes, por lo que se refiere al instrumento. Y, por lo que respecta a la escritura de música para acordeón, el galimatías de signos convencionales en substitución de los acordes, el desbarajuste de las digitaciones y el embrollo de la indicación de los registros.

Este mes ha aparecido un tema nuevo: el problema de la alimentación de aire con el cambio de dirección del fuelle, que obliga a cortar o repetir ciertas notas y hace imposible respetar ciertas ligaduras expresivas, sobre todo cuando entre ambas manos se establece una cadena continua.

No nos va a ser posible publicar, ni aún en extracto, todos los trabajos recibidos, porque su extensión excedería mucho de la que nos permite el número de páginas de «EL ACORDEONISTA» y la necesaria variedad de secciones que debemos darle. Así pues, y teniendo en cuenta, que, en esencia,

casi todos dicen las mismas cosas con diferentes palabras, publicaremos un resumen o compendio de las principales argumentaciones que hacen nuestros opinantes, en forma de una serie de artículos, uno para cada tema o problema, que irán apareciendo, en meses sucesivos, a razón de uno por mes.

Estado de la votación en el momento de cerrar el presente número:

ACORDES PRECONSTRUIDOS. — Total anterior, 63 votos contra este defecto. Votos recibidos posteriormente, 24. Total, 87.

LENGÜETA DOBLE. — Teníamos 31 votos contra la lengüeta doble; hemos de añadir 15 más, que suman 46.

INVERSION FORZOSA DE LOS ACORDES. — Contra este «buñuelo», así lo califica gráfica y graciosamente un comunicante, se han recibido 27 votos que añadidos a los 54 anteriores dan la bonita cifra de 81.

ROTURA DE NOTAS POR CAMBIO DE DIRECCION DEL FUELLE. — Se han recibido 30 votos contra este defecto.

ESCRITURA ARBITRARIA DE LA MUSICA PARA ACORDEON. — 94 votos anteriores, más 31 de este mes, suman 125.

DIGITACIONES ABSURDAS. — Hemos de añadir 11 votos más a los 79 que ya teníamos contra este pleito. Total, 90.

INDICACION DE LOS REGISTROS. — Contra la «fronda» cada día más espesa de sistemas fantásticos de indicar los registros, tenemos 26 votos más que añadir a los 35 del mes pasado. Total, 61.

DÍGANOS QUÉ OPINA DE LA ARMÓNICA

En el número anterior hicimos unas preguntas a todos los armonicistas, acordeonistas y aficionados españoles, filarmónicos, músicos y simples lectores que no son ninguna de las cosas antedichas, pero que también tienen derecho a opinar.

Claro está que las respuestas no siempre son objetivas, justas y desapasionadas, sino más bien todo lo contrario. Hay «filias» y «fobias», rabiosas. Hemos recibido respuestas que no se limitan a tachar el SI o el NO, sino que dicen cosas y cosazas como éstas, que publicamos a título de muestra, sin «quitar ni poner rey».

«La armónica es un chirimbolo fastidioso, pedante y tartamudo, que está metido en la música como se mete un perro en la iglesia a «oír» Misa».

«La armónica es el instrumento del porvenir. El más bello, fácil y melodioso que se ha inventado».

«No comprendo cómo se les ha ocurrido a ustedes preguntar estas cosas; el cacharro ese acabará con la música, si la música no acaba con él».

«Es una irritante injusticia que no se le reconozca todavía a la armónica su superioridad sobre otros instrumentos que forman parte de la orquesta».

Creemos que ya hay bastante con estos cuatro «horrores» para dar una idea a nuestros lectores de lo enconada que se presenta la discusión. Como decimos más arriba, todos exageran. Creemos que la Armónica no merece, al menos por ahora, ni la horca ni la Medalla al mérito artístico.

Balance de las respuestas recibidas hasta el momento de cerrar este número:

¿Es un simple juguete? 87 SI. 123 NO.
¿Es un instrumento musical? 112 SI. 64 NO.
¿Ofrece perspectivas de ganar dinero? 148 SI. 24 NO.
¿El Acordeón gana o pierde exhibiéndose a menudo al lado de la Armónica? 53 GANA. 136 PIERDE.
¿Los concursos de Armónica aprovechan en algo a la cultura musical del pueblo? 152 SI. 41 NO.

Esta encuesta estará abierta hasta el 31 de mayo corriente.

DIGANOS QUE OPINA DE LA ARMONICA

¿Es un simple juguete?
¿Es un instrumento musical?
¿Ofrece perspectivas de ganar dinero?
¿El Acordeón gana o pierde exhibiéndose a menudo al lado de la Armónica?
¿Los Concursos de Armónica aprovechan en algo a la cultura musical del pueblo?

Corte este recuadro, tache la respuesta que no le guste, firme, ponga su dirección y envíenoslo. Adviértanos si desea o no que se publique su respuesta. Puede añadir una cuartilla escrita en letra muy clara (mejor a máquina) y por una sola cara, exponiendo sus razones.

De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

AVISO

La mucha extensión de nuestras informaciones relativas al II Certamen de Madrid y al VII Certamen de Cataluña, nos obligó, muy a pesar nuestro, a retirar de la compaginación, a última hora, algunas de nuestras Secciones habituales, que ya estaban compuestas, así como los resultados de las encuestas que tenemos abiertas. Todo ello continúa en este número normalmente.

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

DICCIONARIO MUSICAL

(Continuación de la antigua sección «DIVULGACION MUSICAL»

APARATO VOCAL. — Está íntimamente unido al aparato respiratório, que le alimenta de aire y desempeña en él un papel análogo al de los fuelles en el órgano. El aparato vocal comunica por los bronquios y la tráquea con los alvéolos pulmonares.

Durante el acto de la espiración (expulsión del aire) que es el segundo tiempo de la respiración (absorción del aire), funciona por el paso del aire sometido a presión en la cavidad de la laringe, que los dos pares de repliegues de la mucosa laríngea, llamados *cuerdas vocales,* dividen en tres compartimientos, inferior, medio y superior; todo ello constituye el vestíbulo de la laringe.

Antiguamente se llamaba *glotis* al conjunto de las partes blandas de la laringe. Actualmente con esta palabra se designa sólo una parte de esta cavidad subdividida en dos zonas: una anterior, membranosa y vocal y otra posterior, ligamentosa y respiratoria.

La laringe es el órgano productor y emisor de la voz. Está situada en la región media del cuello, debajo del hueso hioides e integrada por once piezas cartilaginosas unidas por ligamentos fibroelásticos y puestas en movimiento por un sistema de músculos.

Cuando se canta, la laringe sube y baja, según emita sonidos agudos o graves. Sus dimensiones son mayores en el hombre que en la mujer y varían según los individuos; están en relación con la naturaleza particular de cada voz.

Según algunos (todavía existen varias teorías) el papel de las cuerdas vocales en la producción del sonido musical, es nulo, lo mismo que el de la falsa glotis o hendidura glótica que separa las cuerdas superiores de las inferiores. El paso del sonido formado en la cavidad de la laringe, a la cavidad bucal, se opera por medio de la faringe gutural que está separada de la faringe nasal por la extremidad del velo del paladar con la campanilla.

En este paso se reparten algunas sonoridades, abriéndose el velo para la emisión de las sílabas nasales y obturándose el orificio nasal para los sonidos agudos y las sílabas sin m ni n.

El sonido se modula definitivamente en la boca, que desempeña el papel de caja de resonancia, y se articula con el concurso de la lengua, los dientes y los labios.

APELDE. — En algunas comunidades, toque de campana que se da antes del amanecer.

A PIACERE. — Locución italiana que significa, a gusto, a voluntad. La empezaron a utilizar los compositores del siglo XIX para dejar el movimiento y la expresión de un pasaje, al arbitrio e inspiración interpretativa del ejecutante. Es de idéntico sentido que *Ad Libitum* y *A capriccio.*

APLOMO. — En el arte de la danza, es el nombre de la posición firme del bailarín, que consiste en mantenerse erguido, dando al cuerpo una posición absolutamente vertical, desde los pies a la cabeza.

APORREADOR. — Pianista vulgar y sin arte, que trata de deslumbrar haciendo mucho ruido o tocando estruendosamente.

APORREAR. — Tocar el piano sin arte ni técnica.

APOTOMÉ. — Intervalo de la gama pitagórica que se expresa por la relación 2187 : 2048 y que, según los acústicos, contiene 28 savarts. En la antigua teoría griega era un semitono menor aumentado de una coma, lo que equivalía a un tono rebajado de una limma, o sea un intervalo representado por la relación 243 : 256. Con la palabra apotome se designaron también otros intervalos. El gran teórico de la Edad Media, Jean de Muris, al estudiar las proporciones musicales y establecer la teoría de los intervalos, llamó apotome al semitono menor y diesis al semitono mayor.

APOYAR. — Dar más intensidad o ejecutar con más fuerza uno o varios sonidos que es necesario que se destaquen en la frase musical. Las notas que deben ser apoyadas se indican por medio de un acento circunflejo o bien de una pequeña rayita horizontal. También se usa la palabra italiana *sforzando* o bien su abreviatura, sf.

APOYATURA. — Del italiano, *appoggiatura,* del verbo *appoggiare,* apoyar. Adorno melódico que consiste en una nota secundaria que precede a la principal y que le sirve de apoyo o arranque. Esta nota secundaria puede ser superior o inferior y su duración se regula proporcionalmente a la de la nota principal. Antiguamente se usaron diversos signos para indicarla, que fueron abandonados poco a poco porque daban lugar a muchas confusiones acerca de cómo debían ser interpretados. Modernamente se escriben todas las notas que deben sonar, con su exacto valor de duración. Sólo ha prevalecido la llamada apoyatura breve, notita de adorno que precede a la principal, superior o inferior y que, invariablemente, se indica por medio

de una pequeña corchea atravesada por un tracito diagonal.

APPASSIONATO. — Con fuego, con calor, con entusiasmo. Palabra que suele añadirse a una indicación de movimiento, para darle carácter.

APPICCATO. — Unido, ligado. Es palabra italiana de escaso uso.

APPLICATUR. — Palabra latina con la que los alemanes designaban antiguamente la digitación.

APRETADO. — Calificación que se da a dos o más partes armónicas que se mueven a poca distancia, una de otras, como el intervalo de tercera, por ejemplo. Armonía en que se producen frecuentes cambios de acordes. Acelerar o apretar el movimiento.

"Cosas" bonitas

Dice el adagio que «Nunca llueve a gusto de todos». El otro día, un querido amigo que lee «EL ACORDEONISTA», nos contó que otro amigo suyo, que también lo lee, se lamentaba en estos términos: «Esta revista me gustaba más antes, cuando publicaba *cosas bonitas,* porque ahora, todo son estudios de armonía y cosas serias».

La Dirección de la revista, era la misma antes que ahora, pero, naturalmente, el Director no puede descender al detalle de elegir los trabajos de colaboración y redactar los de las secciones editoriales; eso es responsabilidad e incumbencia del Redactor Jefe. Depende pues, en gran parte, de la cultura y criterio de éste, la orientación que se le dé a la revista. Por lo tanto, en casos como el que comentamos, el Jefe de Redacción recaba para sí toda la responsabilidad.

Al hacerme cargo de esta revista, todavía no era lo que es hoy, ni hoy es todavía lo que, si Dios quiere, será dentro de unos cuantos años más. El nivel general de la cultura de los acordeonistas que nos leen, se va elevando. El número de lectores va aumentando. Los problemas del acordeón, artísticos, técnicos y sociales, interesan cada vez más. La necesidad de que los acordeonistas posean una sólida cultura musical, és cada vez, más apremiante y evidente. La C. M. A. se va extendiendo por todo el mundo y el intercambio de «EL ACORDEONISTA», con las revistas extranjeras similares, nos obliga a esforzarnos en presentar algo que, dentro de nuestros modestos medios, haga honor a nuestra patria.

En una palabra: nuestra revista va dejando de ser un boletín de una sociedad particular; una hoja impresa casera o provinciana; una mesa de casino alrededor de la cual juegan y cuentan chistes los componentes de una «Peña», para convertirse en un auténtico, aunque muy modesto todavía, elemento periodístico y sembrador de cultura.

Tenemos la obligación de enseñar; de acostumbrar a los jóvenes lectores, a estudiar, a preocuparse por los muchos e interesantísimos problemas que la música y el acordeón nos ofrecen; tenemos la obligación de luchar contra la frivolidad ambiente y contra esa desdichada manía de «pasar el rato», que es el peor de los vicios, porque consiste en destruir la única fortuna que la Providencia repartió a todos por igual: el Tiempo. Tiempo que bien aprovechado en aprender, en educarse y en trabajar, se convierte en un tesoro de salud para el cuerpo y para el alma y es fuente de progreso y de riqueza, para el individuo y para la sociedad.

Holgazán, gamberro, delincuente, son tres escalones de la misma escalera, cuyo peldaño número uno es la superficialidad, la pereza para estudiar y la inclinación a la chirigota, el chiste y la novelería.

Ya procuramos dar amenidad a los trabajos que publicamos y no falta una página de humor y pasatiempos y, de vez en cuando, un poco de poesía. Pero la vida no es una perpetua guasa ni una permanente diversión; ni una revista musical, por popular que sea, (item más, cuando es órgano de una sociedad cultural como la A. N. E. A., afiliada a una organización artística internacional, como la C. M. A.,) puede ponerse a la altura de un periodiquito infantil de chistes, de una revistita para niñas o de un novelucho de aventuras policíacas o de truculencias peliculeras.

Esas «cosas bonitas» que el amigo echa de menos, son precisamente las cosas feas que nosotros hemos procurado ir eliminando poco a poco y que, si eran necesarias, al principio, cuando el ambiente de nuestros lectores, no podía admitir otra cosa, hoy sería rechazado por la mayoría estudiosa y consciente, por fortuna y —sin modestia lo decimos— gracias al constante esfuerzo de «EL ACORDEONISTA», por difundir cultura musical; la mentalidad de la masa se va depurando y son innú-

meras las felicitaciones que recibimos, de estudiantes, profesores, aficionados, concertistas y músicos, en general, algunos de verdadero prestigio, alentándonos a continuar por el camino emprendido.

Si nuestras lecciones de armonía y de acordeón; nuestros consejos para interpretar bien buena música; nuestro fichero de grandes músicos; nuestro Diccionario musical y nuestros trabajos sobre cultura musical general, le parecen aburridos o poco interesantes, a ese buen amigo, es porque todavía no se ha despertado en él la divina llama de aprender, elevarse, superarse, para poder aspirar a ocupar un más alto nivel social e intelectual.

Lo sentimos por él. Leyendo «cosas bonitas», cuentos, mentiras, aventuras y monsergas, por añadidura mal escritos, no sólo no aprovechará esta vida para ilustrarse y perfeccionarse sino que se hundirá, cada vez más hondo, en la vulgaridad y el mal gusto, en la pereza y en la frivolidad.

Guarde la colección de «EL ACORDEONISTA», que si hoy le resulta tedioso leerlo, tal vez un día las circunstancias de su vida cambien y tardíamente sienta la necesidad, entonces urgente y sin tiempo, de ilustrarse rápidamente o de encontrar un dato que ignora, cosas que ahora le ofrecemos por un precio irrisorio y que desprecia, pero que ese día nos agradecerá y estará contento de poder encontrar. Ese día lamentará el tiempo que ahora está perdiendo en leer «cosas bonitas» y sentirá el peor de los disgustos: el estar disgustado con uno mismo.

Recuerde que la vida es cortísima y que hay que aprovecharla bien. Desperdiciar nuestro tiempo, es una manera de suicidarnos y es una de las mayores ofensas que podemos inferir a nuestro Creador. ¡Es tan bello, tan sugestivo y maravilloso aprender...! La ciencia y el arte de la Música, nos ofrecen perspectivas tan interesantes y emociones tan bellas y fuertes, que no hay novela que pueda ser más encantadora.

No se figure el buen amigo que ya sabe bastante, si posee un oficio o ha conseguido un empleo, ni mucho menos, que ya lo sabe todo. El hombre más sabio que exista o haya podido existir, no es todavía más que un aprendiz, ante las infinitas y maravillosas cosas que hay por descubrir y los insondables misterios que hay por desentrañar. ¡Eso sí que es una novela interesante, una aventura audaz y una «cosa bonita», querido amigo!

Nuestra existencia es como un depósito lleno de vida que se va escapando por un agujero que hay en el fondo: el tiempo. Nada ni nadie puede echarle más vida, para que no se vacíe. El único recurso que nos queda es aprovechar bien esa vida que a cada minuto que pasa se nos hace más corta. ¡Qué pena una vida tontamente desperdiciada en juegos inútiles, en pasatiempos ,cuentos y frivolidades, en diversiones y tal vez en vicios, quedando ciegos y sordos, sin serlo, para tanta belleza, tanta emoción y tanta marvilla como nos ofrecen la ciencia, el arte y la virtud!

Lea, buen amigo, los altísimos y profundos pensamientos sobre música, que hemos publicado en nuestros dos últimos números anteriores, surgidos de la mente de grandes filósofos, compositores, santos, artistas, escritores y poetas. Son una verdadera invitación a penetrar en el Palacio de Aladino de la más bella de las bellas artes y de una de las bendiciones que Dios derramó sobre los humanos. ¡Esa sí que es una «cosa bonita»! Y una cosa en la que siempre hay un más allá que saber, y gozar.

Recuerde, buen amigo, que Sócrates, uno de los más grandes filósofos y sabios de la antigüedad, al morir, ya viejísimo, dijo: «Sólo sé, que no sé nada».

A. M. A.

Advertencia importante

Las piezas de música de Editoriales extranjeras han sufrido un aumento de 3 pesetas sobre los precios que venían rigiendo el año pasado.

Las Ediciones Mozart y Académicas continuarán vendiéndose a los mismos precios antiguos.

Rogamos tomen buena nota de ello cuantos nos favorecen con sus pedidos, para evitar dificultades en giros, reembolsos y posibles devoluciones o demoras en los envíos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

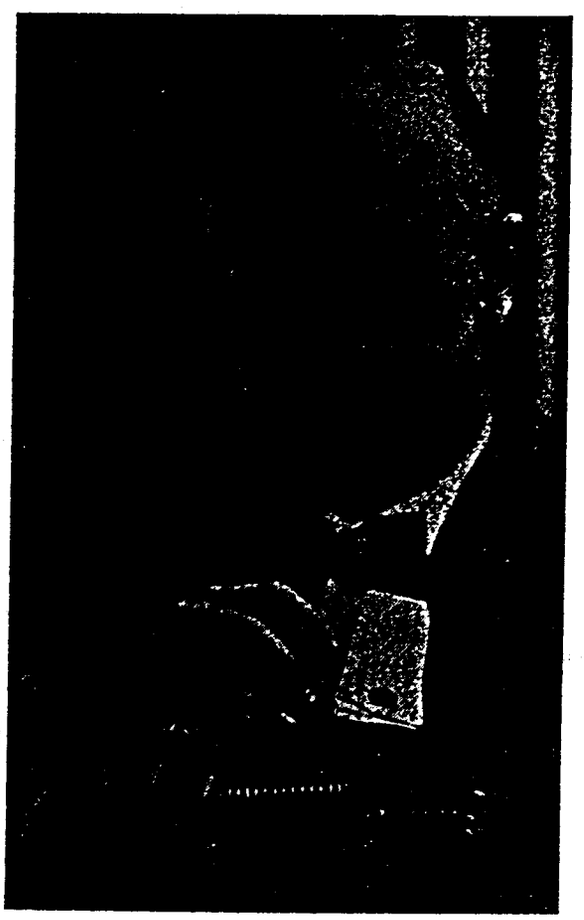
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

ADIEU BRAZIL...

SAMBA

POL SURA



Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

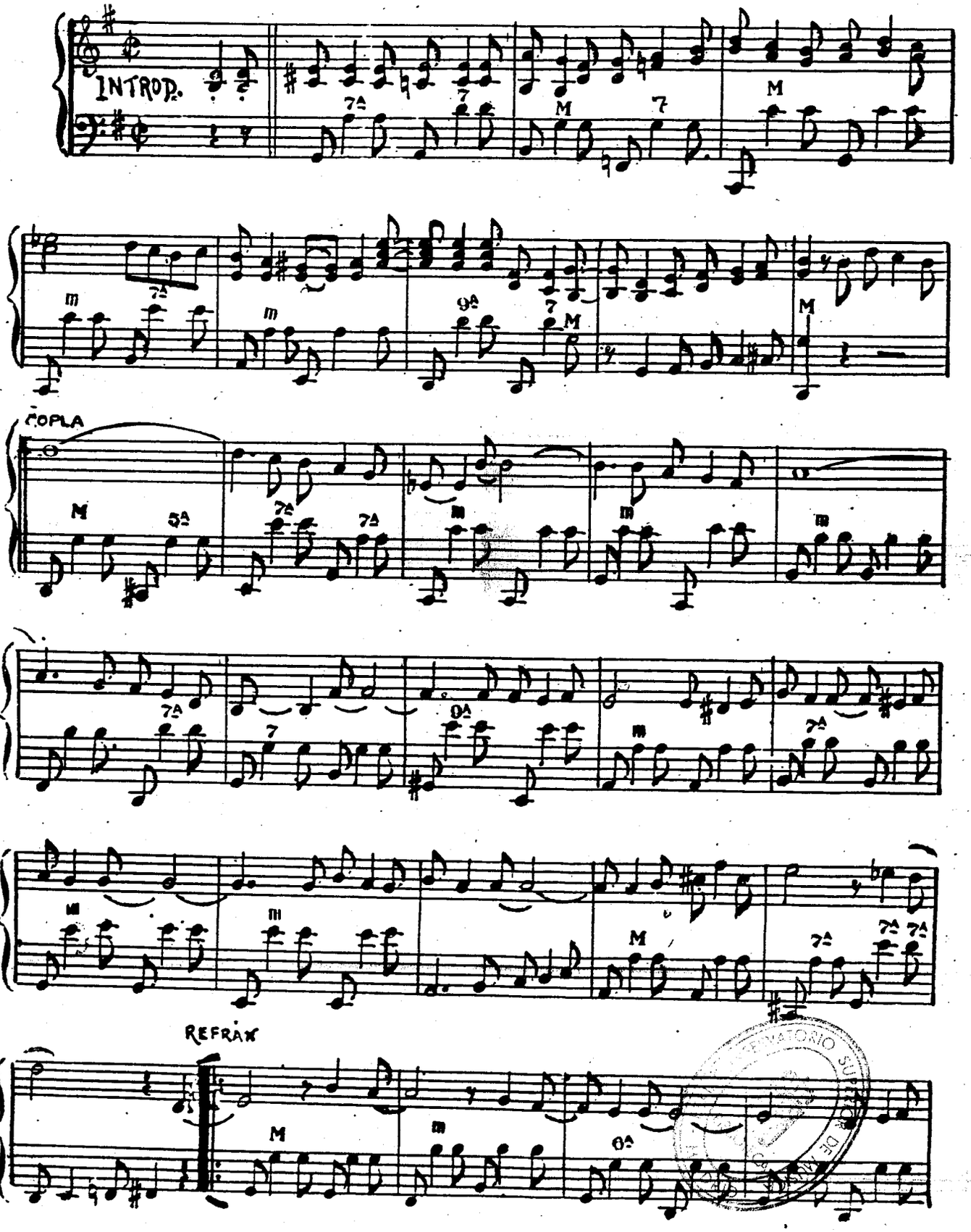
FRANZ
VAN
CAPPELLE

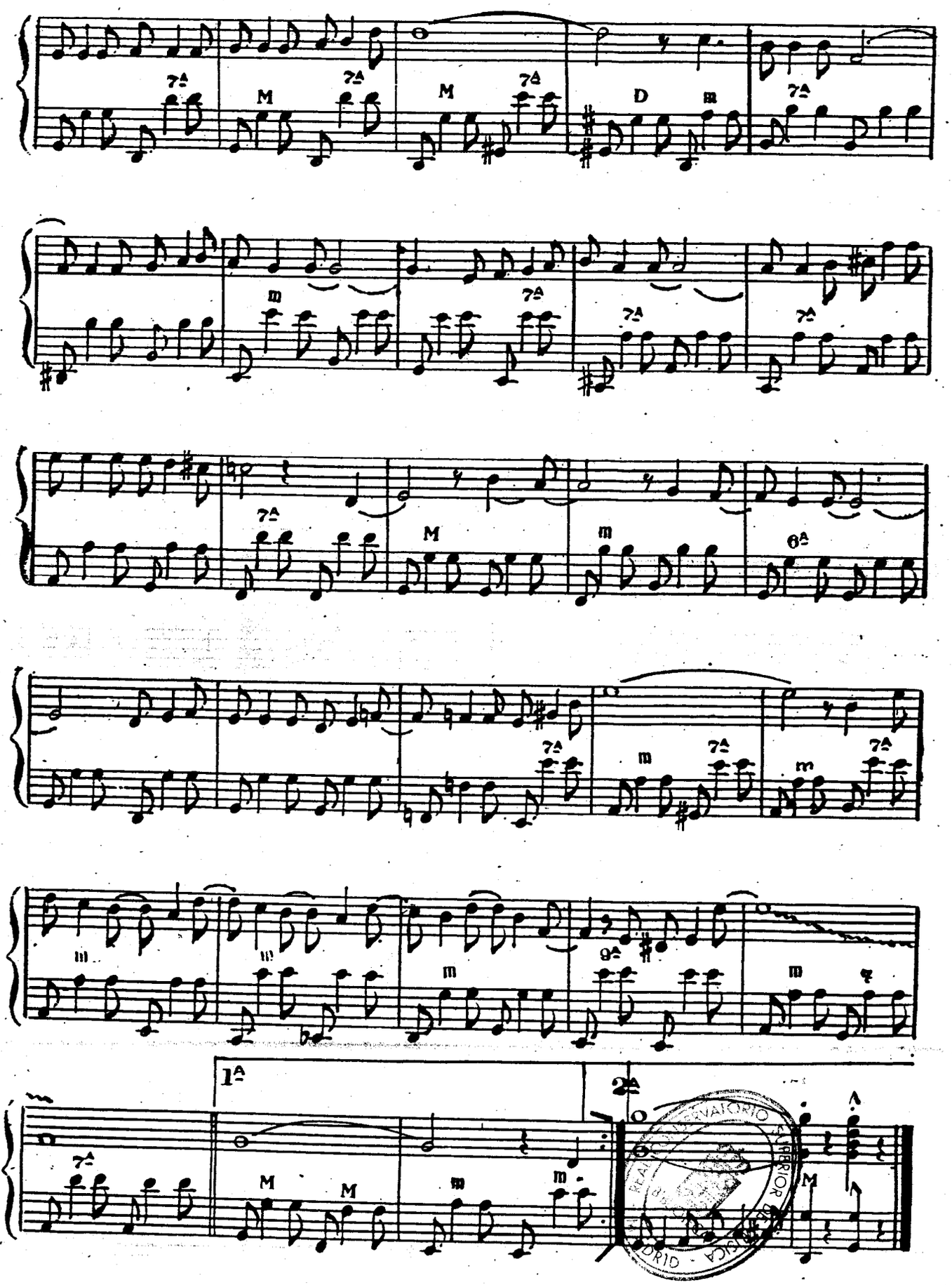
Núm. 12 - 79

ADIEU BRAZIL...

SAMBA

POLYSURA




7ª
M
7ª
M
7ª
D
m
7ª
m
7ª
7ª
7ª
7ª
M
m
6ª
7ª
m
7ª
m
7ª
m
m
9ª
m
1ª
2ª
7ª
M
M
m
m
M

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!
Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio **35 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior **40 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo **45 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento **60 ptas.**

Pídalos a reembolso a INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

SUPERIOR DE MUSICA
MADRID

La afición a la música en Norteamérica

Una estadística muy curiosa

Según una estadística realizada por *American Music Conference,* el 40 por 100 de las familias americanas poseen uno o más instrumentos musicales, en la proporción siguiente: Pianos, 74 por 100; Violines, 15 por 100; Guitarras, 14 por 100; Instrumentos de viento metal, 7,5 por 100; Otros instrumentos de viento, 7,7 por 100; Acordeones, 4 por 100; Organos, 3 por 100; Mandolinas, 2,4 por 100; Banjos, 2,3 por 100; Armónicas, 1,9 por 100; Instrumentos de percusión, 1,3 por 100.

Esta interesantísima y curiosísima estadística se presta a hacer algunas reflexiones. Desde luego, el piano, aparece con una mayoría aplastante, indiscutible y definitiva. A gran distancia, pero todavía por encima de todos los demás instrumentos, se coloca el violín, lo que quiere decir que, a pesar de ser los dos instrumentos más difíciles de aprender y de tocar, el piano y el violín, conservan la supremacía y son índice de un auténtico gusto por la gran música que sólo ellos son capaces de interpretar.

Muy cerca del violín, casi rozándole, se sitúa la guitarra, que muchos creen aquí ser una «cosa» que sólo toca la gente flamenca. Tomen nota estos minimizadores de nuestro bello instrumento. En cambio el banjo, que muchos se imaginan ser un instrumento poco menos que «nacional» en Norteamérica, porque lo vemos en tantas orquestas «modernas» (eso de «modernas» era hace treinta años por lo menos) y de jazz, ocupa un lugar verdaderamente insignificante.

Es curioso que los instrumentos de metal, difíciles, ingratos para ser oídos solos y sin aplicación, no tocando en orquesta, ocupen un lugar relativamente decoroso y superior al acordeón que como instrumento «familiar» es infinitamente más bello y deseable. Y también es curioso que el órgano esté solamente a un punto por debajo del acordeón, pues aunque los acordeones no los regalan, la diferencia de coste entre un acordeón y un órgano es como la que pueda haber entre hacerse un traje o adquirir un piso en la Diagonal de Barcelona.

En cuanto a la armónica, que en Europa poseen, según parece, un ciudadano sí y otro no, en Norteamérica está todavía en pañales y tiene para rato a juzgar por la competencia que le hace el tambor, otro instrumento musical que, francamente, no nos parece muy de «andar por casa».

Si de los instrumentos pasamos a las personas que los tocan, las cifras son más impresionantes, pero, como es lógico, la estadística demuestra que su número guarda cierta proporción con las de aquéllos.

Resulta que en Norteamérica tocan el piano 20 millones de personas; la guitarra 4 millones; el violín y otros instrumentos de arco, 3 millones; instrumentos de viento metal, 2,2 millones; otros instrumentos de viento, 2,2 millones; el ukulele, 1,6 millones (nuestra enhorabuena a los simpáticos hawaianos); el acordeón, 1,5 millones; el órgano, 875.000 personas (a pesar de todo, algo serio); la armónica 400.000 y otros diversos instrumentos, 175.000.

Curiosísimo también que el órgano sea tocado por más del doble de personas que las que tocan la armónica. Aquí se ve cómo la «facilidad» para aprender y tocar un instrumento no es razón de tanto peso como parece para que la gente se anime, porque, vamos, entre tocar la armónica y tocar el órgano hay una diferencia parecida a la que puede haber entre construir una pajarita de papel y construir un «cerebro» electrónico.

BIBLIOTECA DE MUSICA MADRID

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.
(Mano derecha y mano izquierda)
Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.
El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.
CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.
Pulcra presentación.
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.
PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART Vergara, 1, 3.°, Barcelona.
Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.
¡¡¡UN EXITO EDITORIAL!!!

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Milhaud nació en Aix-en-Provence, Francia, en 1892. Perteneció al famoso grupo llamado de «los seis», que estaba integrado por él, Poulenc, Honegger, Auric, Durey y Germaine Tailleferre, una de las poquísimas mujeres que han alcanzado cierto renombre como compositoras.

2. — El autor de «Cuadros de una exposición» es el compositor ruso Moussorgski. Esta famosísima obra fué escrita para piano y arreglada para orquesta sinfónica por Ravel.

3. — El decano de los compositores ingleses es Vaughan Williams. Ha trabajado mucho el folklore y la música antigua.

4. — Dohnanyi nació en Presburgo, Hungría, en 1877. Ha escrito mucho para piano y ha orquestado obras pianísticas de grandes autores.

5. — Joaquín Rodrigo, nació en Sagunto, Valencia, España. Sus obras más famosas son «Concierto de Aranjuez», para guitarra y orquesta y los Conciertos llamados «de estío» y «heroico». Se le puede considerar el continuador de los grandes compositores españoles Albéniz, Granados, Falla y Turina, que estilizaron nuestra música nacional.

6. — Zandonai nació en Sacco, Italia, en 1883. Una ópera suya muy discutida ha sido «Los Caballeros de Ekebú».

7. — Gluck nació en Weidenwang, Franconia, cerca de la frontera de Bohemia. Sus operas más célebres son «Alceste», «Orfeo», «Ifigenia en Táurida» e «Ifigenia en Aulida». Ingertó en la ópera la libertad francesa y la profundidad alemana. Sus formas son exquisitas y puras, de suaves coloridos y sus melodías tienen siempre relación lógica con el texto.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Bacarisse? ¿Cuál es, hasta ahora la obra suya que se considera más notable e importante?

2. — ¿Dónde nació Schoenberg? ¿Cuál es su principal originalidad?

3. — ¿Dónde nació Chapí? ¿Cómo puede considerársele?

4. — ¿Dónde nació Wolf-Ferrari? ¿Cuál es la principal característica de su producción?

5. — ¿Dónde nació Arriaga? ¿Cómo suele llamársele también?

6. — ¿Dónde nació Meyerbeer? ¿Qué opinión tiene formada de él la historia de la música?

7. — ¿Dónde nació Bliss? ¿Cómo está considerado?

CULTURA MUSICAL

DATOS PARA LA HISTORIA DEL PIANO

Este trabajo no pretende ser, ni muchísimo menos, una historia del piano. La historia de cualquier instrumento noble, como el piano, el violín, la flauta, la guitarra o el arpa, es tan compleja e intrincada y, a medida que uno se adentra en las lejanías del tiempo, se entreveran de tal manera unos instrumentos con otros, que no puede intentarse, ni someramente, no ya en un corto artículo, sino ni siquiera en una serie de largos artículos.

Como la historia del piano es interesantísima y entre sus antepasados o predecesores se cuentan una serie de instrumentos que a menudo son lamentablemente confundidos, no ya por los profanos en la materia, sino incluso por algunos que se las dan de entendidos, sobre todo por haberse creado confusiones y vicios en el uso de ciertos nombres, hemos creído que sería útil y del agrado de nuestros estudiosos lectores darles algunos datos sueltos, más o menos ordenados cronológicamente, sin pretensión de escribir una historia, sino más bien como estímulo para despertar su curiosidad.

SIGLO XV

CLAVECIN. — Abreviadamente se le llama casi siempre *clave*. Cuando leemos la palabra clave, refiriéndose a un instrumento de teclado, podemos sobreentender que se trata del clavecín. Las cuerdas eran pulsadas por picos de pluma, como si fuesen plectros; estos picos de pluma eran puestos en acción por las teclas. El número de cuerdas era igual al de teclas, por unidades, o por pares. Los primeros clavecines tuvieron 45 sonidos. La forma del instrumento era parecida a la del piano de cola actual. Gottfried Silbermann construyó uno para Juan Sebastián Bach, al que se distinguió con el nombre de BACHKLAVIER.

ESPINETA. — Las cuerdas eran también pulsadas por un pico de pluma, pero *por debajo*. Por la forma de espina que tenían los picos de pluma, se llamó espineta al instrumento. La más antigua es de 1490, fabricada en Módena, por Pasi. Tenía una cuerda sola para cada tecla y su extensión o ámbito era de 3 octavas y 1 quinta a partir de MI 3. Las de Mersenne, fabricadas en 1636, tenían 49 cuerdas.

SIGLO XVI

CLAVICORDIO. — Las cuerdas eran atacadas por martinetes. Se colocaba encima de una mesa. En 1511 parece ser que tenían 38 teclas. En el siglo XVII llegaron a tener 45 teclas. Lo mismo que el clavecín. Muchos confunden el clavicordio

con el clavecín, pero su diferencia fundamental, que queda explicada, demuestra que son dos instrumentos completamente diferentes. No formó escuela. Bach no escribió nunca nada para el clavicordio. En España se le apreció más que al clavecín por el hecho de que su sonoridad se parece más que la de éste, a la guitarra.

CLAVECIN VERTICAL. — Comunmente llamado clave, lo que dió lugar a confundirle con el clavecín primitivo, siendo así que son dos instrumentos completamente diferentes, pues así como aquél tenía picos de pluma, el clavecín vertical estaba provisto de unos macillos rudimentarios, forrados de paño, que golpeaban las teclas, de un modo parecido al mecanismo del piano moderno. Lo inventó Rigoli, en Florencia. Se usó en Italia durante el siglo XVI. Los sonidos estaban dispuestos al revés que en el piano, o sea, del agudo en la izquierda al grave en la derecha, lo mismo que en el clavicitherium.

SIGLO XVII

ESPINETA DE MARTILLITOS. — Al intentar reforzar la sonoridad de la espineta antigua, se substituyeron los picos de pluma por martillitos, con lo que vino a resultar muy parecida al clavecín o clave vertical del siglo XVI que acabamos de describir, sólo que los sonidos estaban dispuestos, como en el piano moderno, del grave al agudo, en el sentido de la escritura, o sea, de izquierda a derecha. Fue inventada en Alemania a fines del siglo XVII. Era una variedad del antiguo *manicordium*, que tiene una infinidad de nombres parecidos.

CLAVICEMBALO. — Nombre que se le dió al clavecín durante los siglos XVII y XVIII, cuando en vez de hacerse oir sólo, formaba parte del conjunto instrumental en la Iglesia, el Teatro o el Concierto. Clavicémbalo no era, por lo tanto, un instrumento especial y diferente de los otros, sino el clavecín, pero no aislado, sino sumado a lo que ahora llamamos orquesta. Al que tocaba el clavecín, en la orquesta, se le llamaba *Maestro al Cémbalo*. En muchas orquestas se utilizaban dos cémbalos; uno ejecutaba el bajo cifrado y el otro dirigía. El llamado «estilo clavecín» llegó a su máximo esplendor en el siglo XVIII con Couperin y Rameau en Francia; Froberger, Kuhnau, Haendel y Bach, en Alemania; y Domenico Scarlatti, en Italia.

CEMBALO. — Abreviatura italiana de clavicémbalo que, a su vez, como ya hemos dicho, era el nombre que se le daba al clavecín, también llamado abreviadamente, clave.

CEMBALO CON PEDALES. — Variedad del cémbalo. Juan Sebastián Bach poseía uno para el cual compuso algunas bellas piezas.

CEMBALO ANGELICO. — Especie de clave cuyos martinetes de cuero, estaban cubiertos de pelo, para dar mayor suavidad al sonido.

(Continuará).

Inscríbase socio de la
ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS
Cuota anual, 50 pesetas
Cuota con derecho a recibir un año (12 números)
«EL ACORDEONISTA»
100 pesetas.

GUITARRA

Por el Profesor EMILIO PUJOL

(Con autorización especial del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA) *Veánse los números, 74, 75, 76 y 77. Prohibida la reproducción total o parcial de este trabajo.*

DEL SIGLO XVIII AL XIX. — Hacia el segundo tercio del siglo XVIII, la guitarra había decaído nuevamente en un período de abandono. El organista Miguel García, monje de la orden de San Basilio, dió con su arte personal un nuevo impulso a su vida artística.

A partir de esa época varía el número de cuerdas de la guitarra hasta quedar definitivamente con las seis que cuenta en nuestros días. Según Lavoix, la sexta cuerda fué primeramente adoptada por el francés Maréchal. Molitor duda entre éste y los guitarristas italianos, mientras que en Alemania se atribuye a Otto Jacob August, violero de Weimar, hacia 1797.

Lo cierto es que en España, mientras el Padre Basilio empleaba la guitarra con dos cuerdas más bajas (afinadas respectivamente a distancia de cuarta), Antonio Ballesteros publicaba en Madrid, el 3 de noviembre de 1780, una «*Obra para guitarra de seis órdenes*». Y Federico Moretti, discípulo del primero, en sus «*Principios para tocar la guitarra de seis órdenes*», publicados en la misma ciudad el año 1799, dice que aunque él usa la guitarra de *siete órdenes sencillos*, le ha parecido más oportuno acomodar sus «*Principios*» para la de *seis órdenes*, por ser la que generalmente se toca en España. Esta misma razón le obligó a imprimirlos en italiano el año 1792, adaptados a la guitarra de *cinco órdenes*, pues en aquel tiempo *ni la de seis* se conocía en Italia.

En 1773 Van Hecke ideó una guitarra de doce cuerdas que llamó *bissex* (4). El abate Morlane de París, en 1788 inventó otra de siete cuerdas. Aubert de Proyes, en 1789 construyó otra con dos mangos y dos encordaduras especiales. Staufer de Viena ideó una guitarra de ocho cuerdas. Lebedeff, guitarrista ruso, empleaba un instrumento de diez cuerdas. Toboso y Jiménez Manjón, guitarristas españoles que residieron en América del Sur a fines del siglo XIX y principios del actual, una de once cuerdas: dos sobre el diapasón —la séptima y la octava— y las otras fuera de él. Munchs y Charpentier, crearon otra que llamaban *multicorde* y constaba de veinte cuerdas distribuídas en tres mangos.

Ninguno de estos ensayos logró, sin embargo, desterrar el uso de la guitarra de seis cuerdas a causa, sin duda, de la multiplicidad de inconvenientes que oponían a sus reducidas ventajas.

A fines del siglo XVIII surgieron los tratadistas Abreu (mediados del siglo XVIII) Minguet e Irol (1774), Ferrandière y Moretti (1799) en España, recogiendo en sus obras los principios técnicos de su tiempo. Los nombres más salientes de este período, en que tanto brillaron los italianos Carulli, Carcassi, Legnani y otros, fueron los de Sor, Giuliani y Aguado.

Fernando Sor, gloria española en la música universal, nacido en Barcelona el 13 de febrero de 1778, fué por su obra personal y significación artística, una de las más relevantes figuras de su época. Forjada su instrucción y educación musical en la austeridad monástica de la famosa *Escolanía* de Montserrat, además de practicar el canto gregoriano y estudiar bajo la dirección del P. Viola la armonía, el contrapunto y la composición, aprendió igualmente a dominar cuantos instrumentos de teclado y de arco estuvieron a su alcance. Al regre-

(4) Tenía una extensión de 3 octavas y média. — *N. de la R.*

sar a Barcelona, terminados sus estudios y atraído por el teatro lírico, escribió con mucho éxito para el Teatro Santa Cruz de dicha ciudad cuando sólo contaba diecisiete años.

Bajo la protección de los duques de Alba y del duque de Medinaceli empezó a escribir en Madrid una ópera bufa, que quedó sin terminar, e instrumentó varios oratorios. A estos trabajos siguieron varias sinfonías, tres cuartetos para instrumentos de cuerda, una salve y varias canciones españolas. Después de la guerra de España en la cual luchó con el grado de capitán, se vió obligado a refugiarse en Francia con los partidarios de José Bonaparte. Mehul y Cherubini le animaron a proseguir en su carrera artística.

(*Continuará*).

El disco de acordeón más formidable que se ha grababo hasta ahora:

GRANDES BULEVARES. — Aimable. Su acordeón y órgano eléctrico.

Es magnífico, fox. — En forma, fox. — Es mejor, fox. — Vinillo blanco, vals. — Gigi, vals. — Pigalle, vals. — ¡Oh! Mi papá, slow. — Casablanca, bolero. — Honolulú, bolero. — Estambul, baión. — Jugando, fox. — María, tango. — León, tango. — El Sena, vals. — El desayuno, vals. — Olvídame, rumba. — Bolero, bolero. — Grandes Bulevares, fox. — Vienes a Nogent, fox. — La vida en rosa, slow. — Quizás, quizás, quizás, bolero. — Cerezo rosa — Manzano blanco. — Samba brasileña, samba. — Carricoche de Méjico, guaracha. — El piano del pobre, fox. — París, te amo, fox. — Saint-Germain-des Prés, fox. — Sidi-Bel-Abbes, tango. — ¿Quiére usted bailar, abuela? — Baila conmigo, rumba. — La polka del barril de Cerveza. — Maestro Pedro, marcha. — Así es París, marcha. — Flor de París, marcha.

35 PIEZAS

205 PESETAS

33 R. P. M.

Nuevos precios de suscripción desde 1.° enero 1958

	España	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	**21** *ptas.*	—	—
Semestre	**40** »	—	—
Año	**78** »	**100** *ptas.*	**3** *dólares*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

ULTIMA HORA:

A. N. E. A.

VII CERTAMEN NACIONAL

VENCEDORES:

1.º - Enrique Fernández (Navarra)

2.º - José Manuel García (Cataluña)

3.º - Jaime Martínez (Castilla)

4.º - Manuel Carballo (Extremadura)

5.º - Manuel Rodríguez (Cataluña)

6.º - Jaime Espuga (Cataluña)

7.º - José María Boil (Valencia)

8.º - Antonio Estebarán (Castilla)



Toque la guitarra desde hoy mismo

¡¡¡LA GUITARRA AL ALCANCE DE TODOS!!!

EL METODO MAS FACIL, PRACTICO, RAPIDO Y SUGESTIVO QUE SE HA ESCRITO DESDE QUE EXISTE LA GUITARRA LO TENEMOS AHORA A SU DISPOSICION POR 125 PESETAS SOLAMENTE

PARIS ACORDEON

Amar a París. — André Marc. — París te amo. — Jacquec Poubeau. — Balada de París. — François Aceti. — La Alegría de las calles de París. — Jacques Poubeau — Abril en París. — François Aceti. — Esto es París. — André Marc.

33 RPM. Ptas. 95

microsurco

de éxito

CUATRO CONJUNTOS MUSETTE

Toni Murena y su Conjunto. — Baión de Sao Paulo (Baión). — Louis Ferrari y su Conjunto. — Fiesta del Tabaco (Baión). — André Verchuren y su Conjunto. — Cita Clandestina (Vals). — Louis Ledrich y su Conjunto. — Dejemos pasar la noche (Tango).

45 RPM. Ptas. 75

Discos

DISCOS DE 45 R. P. M.

Ptas.

EN ER MUNDO. — ESPAÑA CAÑI. — PEPITA GREUS. — GALLITO. — Pasodobles, de Joaquín Gomar 72

ARMIDA. — SUEÑO DE ACORDEONISTA. — Vals. — CI - CIU - CI. — PRINCESA DEL ACORDEON. — Vals. de Yvette Horner. 72

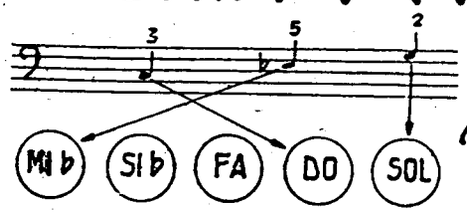
DOMINO. — VALS HINDU. — LA PETITE VALSE. — VALS COREANO. — Valses, de Yvette Horner ... 72

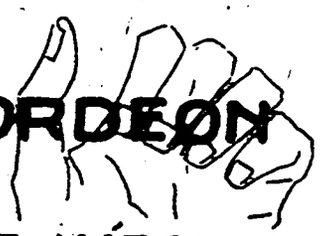
ALPES DELFINESES. — BODAS TIROLESAS. — Valses. — LA CANCION DEL REBAÑO. — FIESTA EN LOS ALPES. — Valses, de Yvette Horner 72

FLOR DEL TIROL. — ANNELIESE. — LA VASCUENCE. — Vals. — EL VIÑADOR. — Yvette Horner 72

arrollador

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ

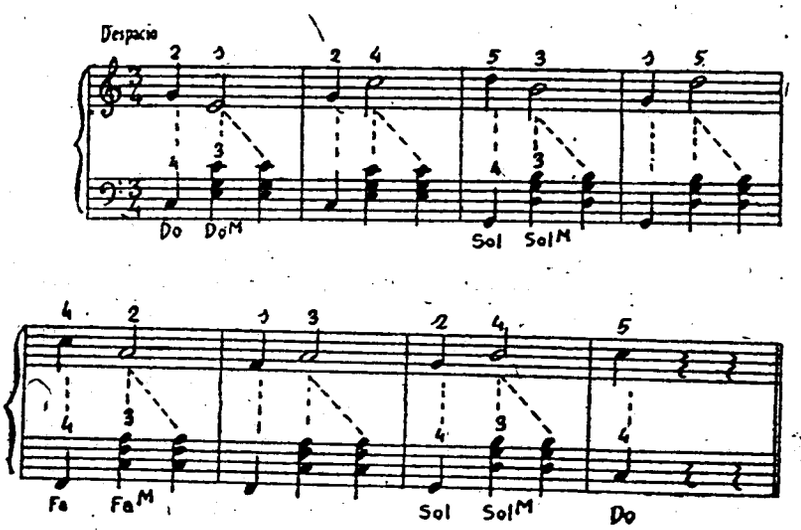
ESTUDIO DE UNA NEGRA Y UNA BLANCA EN CADA COMPAS

Para practicar este pequeño ejercicio la mano izquierda debe colocarse en posición de DO.

En todos los compases el bajo fundamental debe atacarse al mismo tiempo que la negra de la mano derecha.

La blanca debe mantenerse todo el tiempo, mientras se ejecutan los dos acordes de la mano izquierda.

Practíquense primero las manos separadamente; luego juntas, despacio y cuando ya se domine, auméntese poco a poco la velocidad.



LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está desafinado? ¿Pierde aire? ¿Tiene alguna pieza defectuosa? ¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?

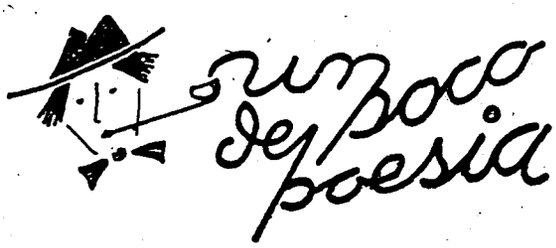
No lo utilice en tales condiciones. Un instrumento sucio, estropeado o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer, en todos los aspectos.

Haga reparar en seguida el pequeño defecto o avería de hoy, que mañana puede ser grave y muy costoso de solucionar. Ahorrará tiempo.

Envíenos su acordeón, para examinar en qué consiste el defecto o avería, e inmediatamente le formularemos un presupuesto módico, para su completa y satisfactoria reparación.

Cualquiera que sea la marca de su acordeón, personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.



Cuatro Sonetos de A. M. A.

ANTE EL CADAVER DE DANIEL SABATER
SONETO

(Improvisado en la cámara mortuoria del gran pintor, la madrugada del 28 de septiembre de 1951)

Tronchado por la muerte prematura,
es pincel de Titán tu cabellera;
tu alma ya respira en la alta Esfera
donde la luz de tu pincel fulgura.
Tus obras te rodean y te envuelven
en un nimbo de líricos ardores
--es tu sangre, que brilla en mil colores--
y aureola inmortal sobre ti encienden.
¡Descansa en paz, pintor que tanto amaste
la dulce paz de Dios sobre la Tierra
y en Verbo de color la Paz cantaste!
Si el Hombre se destroza con la guerra,
tu Obra acusará, en viril contraste,
eternamente a cuanto al mal se aferra.

VERDAD OCULTA
SONETO

Existe en todo ser, rincón secreto,
repliegue obscuro, arquilla misteriosa,
donde encierra, divina o espantosa,
cada cual, su verdad, cauto y discreto.
El hombre más locuaz, el más sincero,
el más franco, imprudente o atrevido,
jamás a revelar se ha decidido
lo que encierra de impúdico o de austero.
Ese sancta sanctorum donde esconde
su más fuerte virtud pasión o vicio,
nadie lo encontrará, por más que ahonde,
Y es, por fortuna, así; que el artificio,
al correr un telón entre hombre y hombre
de la Verdad, oculta el precipicio.

LENGUAJE DIVINO
SONETO

¿Por qué esperas que Dios, con voz humana
te guíe o te consuele? ¿Acaso ignoras
que El te guía y consuela, a todas horas
sin que escuches la voz que de El emana?
Escucha de la brisa el suave arrullo;
contempla el ancho mar; admira el cielo;
el fuego creador; el duro hielo;
la vida que palpita en el capullo...
Si una puesta de sol no te estremece,
si el perfume no captas de una flor
y la música tu alma no enternece...
¡Si no sabes cuán dulce es el amor
y el llanto tus pupilas no humedece,
jamás la Voz oirás del Creador!

NOSCE TE IPSUM
SONETO

¿Cómo sabré quién soy, cómo lograra
conocer de mi ser la esencia pura
si es mentira, si es falsa, si es locura,
mi idea y mi expresión, aún la más clara?
¿Cómo sabré quién soy? Busco el espejo
en que mi faz auténtica refleje
sin que el YO envanecido no se aleje
al recibir el áspero consejo.
¿Cómo sabré quién soy, pobre demente
a quien rodea un mundo de ficciones
y cree ser superior a tanta gente?
¡Oh, no puedo borrar esas visiones
que enturbian la pureza de mi mente;
no puedo, no, luchar con mis pasiones!

Humor y Pasatiempos

FULMINANTE

El — Si usted no me acepta me arrojaré al paso de ese tren que está llegando.

Ella. — Por Dios, déjeme usted tiempo para pensarlo. Dentro de cinco minutos llega otro tren.

PERRERIAS

—El instinto de los perros es admirable.

—Es verdad; hay perros que son más inteligentes que sus amos.

—Sí, el mío es uno de ellos.

NO APTO

A la entrada del campo de fútbol.

—Lo siento, señor, pero los niños no pueden entrar hoy.

—¿Y eso, por qué?

—Porque nuestro equipo ha perdido la moral.

PRACTICO

Un joven escritor que acaba de escribir su primer libro, le pregunta a un literato famoso:

—Voy a editar mi libro. ¿Cuántos ejemplares le parece a usted que debería tirar?

El literato le contesta:

—Con tirar el original tendría usted bastante.

MEDICINERIAS

—Hoy tiene usted mejor aspecto que ayer — dice el doctor.

—Seguramente será por haber seguido al pie de la letra las instrucciones que contenía la medicina que usted me recetó.

—¿Cuáles eran?

—Manténgase el frasco herméticamente cerrado.

PARA CONSERVAR EL RECUERDO

—¿Qué le ha pasado, amigo Pérez, algún accidente de automóvil?

—No, es que desde que falleció mi mujer, cada día me rompo un plato en la cabeza, para imaginarme que aún vive.

TERRIBLE

—Pero ¿cómo ha sido eso; te has vendido la dentadura de oro?

—Sí, chico, para poder comer.

LENGUAJE DEL PARAGUAS

Si se moja él, son novios. Si se moja ella, son casados. Si se monjan los dos es que el paraguas es pequeño.

RECIEN CASADOS

Al bajar del tren, en viaje de novios.

—Pepe, por Dios, comportémonos de manera que la gente crea que estamos casados hace mucho tiempo.

—Bueno, lleva tú las maletas.

QUIMICA ALIMENTICIA

En un examen.

—¿Cuál es el procedimiento más eficaz para conservar la carne de ternera?

—Pues... no matar la ternera.

SUPERSTICIOSO

El árbitro examina los guantes de uno de los púgiles y encuentra dentro una herradura.

—¿Qué es esto?

—Es que yo soy muy supersticioso, ¿sabe usted? Y si no pongo la herradura pierdo el combate.

PROBLEMA DE GEOGRAFIA FISICA

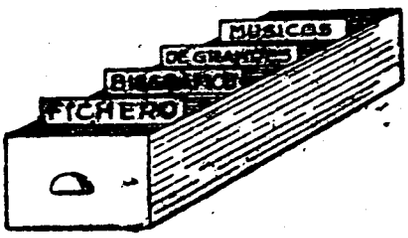
Pregúntele usted, así de repente, a uno que presuma de saber mucha geometría, cuánto aumentaría el radio de la esfera terráquea si la circunferencia del Ecuador aumentase 1 metro de longitud. Le contestará a usted, seguramente, que es tan poca cosa 1 metro comparado con los 40.076.625 metros que mide, que no influiría nada en el tamaño del radio. Sin embargo usted puede asegurarle que se equivoca completamente pues si el desarrollo de la curva del Ecuador aumentase 1 metro, el radio de la Tierra en el Ecuador aumentaría nada menos que 15 centímetros.

La razón es que el radio de una circunferencia es aproximadamente una sexta parte de ésta y que a un arco de 1 metro de desarrollo corresponde un radio de poco más de 15 centímetros.

TENER LA MISMA EDAD Y SIN EMBARGO 100 DIAS MAS

Asegúrele usted a quien quiera, que dos personas que han nacido en Madrid, el mismo día a la misma hora, pueden tener, al cabo de 50 años, 100 días de diferencia. Le dirá que está usted loco, pero no es así.

Supongamos que en esos cincuenta años, una ha hecho cincuenta viajes alrededor del mundo de Oriente a Occidente y la otra ha hecho otros tantos, pero al revés, de Occidente a Oriente. La primera ganó 50 días y la segunda los perdió. La diferencia entre ambos es 100.



Agrupamos hoy tres compositores, todavía vivientes, que en su juventud pertenecieron al famoso grupo francés llamado de «los seis». (Véase «EL ACORDEONISTA», números, 47, 48 y 49), que trató de revolucionar las orientaciones musicales de la época sin encontrar, ni individual ni conjuntamente, una verdadera ni original orientación, pues cada uno «fué por su lado» y, además, fluctuando. Los seis fueron Milhaud, Auric, Poulenc, Honegger, Durey y Tailleferre. De éstos, los que realmente destacaron con fuerte personalidad fueron Milhaud y Honegger y aún así, tal vez no ocupan el primerísimo plano de Debussy y Ravel, genios que, naturalmente, no pertenecieron nunca a grupitos.

TAILLEFERRE, sin ser un genio, hizo cosas bellas e interesantísimas, pero últimamente, se entregó a tales audacias, que su ópera-farsa «Pequeño navío», estrenada en la Opera Cómica de París, en 1951, produjo el más fenomenal de los escándalos.

AURIC y Durey son los menos conocidos del famoso grupó. Su música ha sido calificada de «anárquica», por la crítica y pertenece a ese estilo agrio y rebuscado que no emociona ni convence.

POULENC, es muy variado. Tiene canciones sugestivas y algunas piezas verdaderamente originales y de fuerte sabor y color. Su música es indefinible y no ha conseguido perfilar un carácter personal identificable.

TAILLEFERRE. — GERMAINE

Compositora francesa. Una de las poquísimas mujeres que ha cultivado con éxito la composición. Nació en Pau-Saint-Maur en 1892. Estudió en el Conservatorio de París. Perteneció al grupo de «los seis». Siguió las orientaciones de Fauré, Debussy y Ravel. Ha demostrado exquisita sensibilidad. Sus principales obras son *Jeux de plein air*, para dos pianos; *Pastorale*, para pequeña orquesta; *Le marchand d'oiseaux*, ballet; y *Le fou sensé*, ópera cómica. También ha escrito música de cámara, obras para piano, Sonatas para violín y piano, etc.

AURIC. — GEORGES

Nació en Lodève (Francia), en 1899. Estudió en el Conservatorio de París con Causade y en la *Schola Cantorum*, con d'Indy. Perteneció al grupo de «los seis». Sus obras son de mucha audacia armónica y rítmica. Ha compuesto canciones, música de cámara, ballets, piezas orquestales de estilo burlesco, obras para piano y obras tan originales que es imposible clasificarlas en ninguna forma tradicional o conocida, como *Alphabet*, *Caprices de Théo*, etc. También ha compuesto música escénica y ejerce la crítica musical.

POULENC. — FRANCIS

Nació en París en 1899. Perteneció al grupo de «los seis». A los 18 años llamó la atención con su *Rapsodia negra*. Luego estudió con Koechlin. Ha utilizado siempre combinaciones instrumentales raras, como en las canciones *Cocardes*, acompañadas por trompeta, violín, trombón, triángulo y bombo. Ha escrito canciones, obras para piano, música de cámara, coros, conciertos, una Misa, obras para órgano, ballets, etc. Casi todas las obras son de cortas dimensiones. En su producción se observa gran variedad de orientaciones y estilos, desde la de los primitivos clavecinistas, hasta las fórmulas armónicas de Ravel y el romanticismo alemán.

Discos de Acordeón de alta selección

78 R. P. M.

45 pesetas

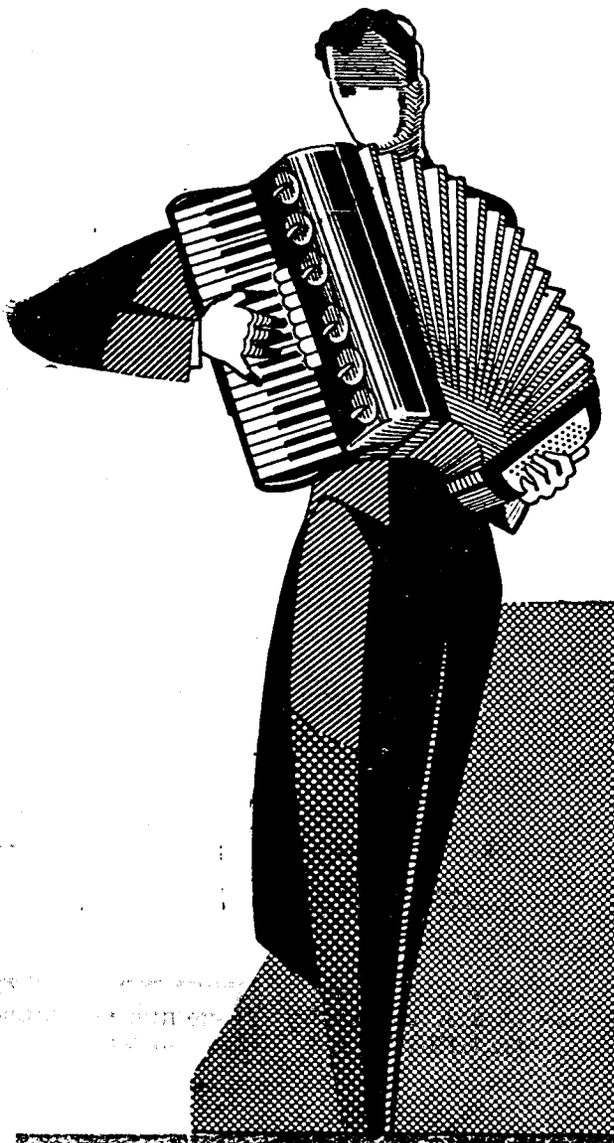
Sobre el importe de su pedido, le aumentaremos 10 pesetas por los gastos de envío.

Pedidos a:

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 -- BARCELONA

	Ptas.
AGUARDIENTE. — Pasadoble. — LEVANDO ANCLAS. — Marcha. — Yvette Horner	45
MONTAÑAS DE ITALIA. — ULTIMA VISTU. — Yvette Horner	45
YO PUDE. — LA CANCION DE PARIS. — Yvette Horner	45
LA RONDA DEL AMOR. — EN AGOSTO FUE. — Yvette Horner	45
LA CORRIDA. — YOUPI YOUP — LALA	45
DOMINO. — Vals. — PARA EL. — Yvette Horner	45
VALS COREANO. — Vals. — A EMPUJONES. — Yvette Horner	45
POLKA CHINA. — Polka. — MEDIANOCHE EN MONTMARTRE. — Yvette Horner	45
FLOR DEL TIROL. — ANNELIESE. — Yvette Horner	45
REVELACION. — EXASPERACION. — Tangos. — Messina	45
ESPERANZA PERDIDA. — VALS DE MEZZANOTTE. — Valses. — A. Morelli	45
ESILIO. — DOPODOMANI. — Valses. — Wolmer	45
PASO AL ALBA. — Vals. — PARTIDA SUSPIRADA. — Polca. — Trío Wolmer	45
UN CRUCERO. — Mazurca. — TRE SALTI IN DO. — Vals. — Wolmer ...	45
MUÑECOS. — V. swing. — DESPUES DE QUE TE FUISTE. — Fox. — L. Fancelli	45
SOBRE MERANO. — Polca. — DESPERTAR DE LA MAÑANA. — Vals.— Wolmer	45
PIETRO RITORNA. — Marcha. — MANCITO. — Pasodoble. — A. Dante	45
TREN SOBRE LA NIEVE. — POLKA PRAGA. — Enso Toppano	45
JAMAICA RUMBA. — THE DANCE OF THE ROSE MAIDENS. — A. Dante.	45
POLKA ITALIANA. — BRILLANTE POLKA. — Polkas. — Kramer-Wolmer	45
TARANTELA BOOGIE. — AVION ESPECIAL. — Kramer-Wolmer	45
CUBANERA. — Rumba. — ARNILLA. — Bolero. — P. Deiro	45
BAMBI SAMBA. — Samba. — TAMBOO. — Guaracha. — F. Cávez y su conjunto	45



El "Stradivarius" de los Acordeones

Scandalli

SCANDALLI SCHERZO

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Grabados VALERO
Teléfono 35 20 18

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Redacción
y
Administración
INSTITUTO
MOZART
Escuela
Superior de
Acordeón
Vergara, 1
Tel. 31 05 42
BARCELONA



ENRIQUE FERNANDEZ
Primer Premio en el VII
CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA, levanta la copa
que le entrega el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ

AÑO VII | JULIO 1958 | Núm. 79

II EPOCA | Suplemento musical: BAMBOÈ Afrocubano de POL SURA | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaria de Extension Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Escuela Superior de Acordeón

Director Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA. 1. BALMES. 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Mas de 1.000 titulos de gran éxito; clasicos, modernos, musette. jazz. Pida Catálogo general.

*

DISCOS - POSTALES

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interesa.



DEPOSITO L. G. 367 - 1959

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Organo de la Asociación Nacional Española de Acordeonistas (A. N. E. A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII · II EPOCA | JULIO 1958 | NÚMERO 79

2058

Sí, «sólo» falta un siglo y de los que hoy estamos vivos, muy pocos alcanzarán a verlo; y aún esos, llegarán en tan precarias condiciones físicas, que apenas se enterarán de lo que entonces suceda.

Pero 2.058 llegará, si antes el mundo no se desintegra gracias a la «sabiduría» humana, en forma de bombas atómicas y entonces sucederán cosas que hoy no podemos ni siquiera imaginar.

No es nuestro propósito emular a Julio Verne ni a Jorge Wells lanzando hipótesis y fantasías, para vaticinar los inventos, las maravillas técnicas, las audacias artísticas y la felicidad social que le aguarda a la humanidad dentro de un siglo.

Mucho más modestos, queremos limitarnos pura y simplemente a comentar un hecho que no es imaginativo, sino real y que nos afecta en algo muy particular y nuestro.

Por iniciativa de la Emisión «Europa número uno», de la Radio-Televisión francesa, se construye en el país vecino una pirámide en la que se encerrará una gran cinta magnetofónica que contendrá «Veinticuatro horas de civilización francesa en 1958». Dicha pirámide, que se construye muy sólida, a prueba de accidentes y de bombardeos, deberá ser abierta dentro de un siglo, o sea, el año 2.058.

Han sido invitados a imprimir su voz en esa cinta histórica, que, dentro de cien años, habrá adquirido un valor documental y una emoción humana excepcionales, las personalidades más autorizadas, los hombres más representativos de la ciencia, el arte y la política de la Francia actual.

Y ahora viene lo curioso, lo inesperado, casi, lo que llenará de asombro a todos los músicos y nos ha asombrado a nosotros mismos: el Acordeón ha merecido el alto honor de ser mencionado y aludido en esa cinta sin precedentes en la historia en la que, para su grabación, es lógico suponer se haya seguido un criterio selectivo y restrictivo muy severo, pues, de no ser así, y teniendo en cuenta la aterradora cantidad de temas importantes que la civilización actual ofrece al comentario y que pueden considerarse dignos de ser recordados o examinados dentro de un siglo, la cinta en cuestión podría llegar a tener kilómetros de longitud.

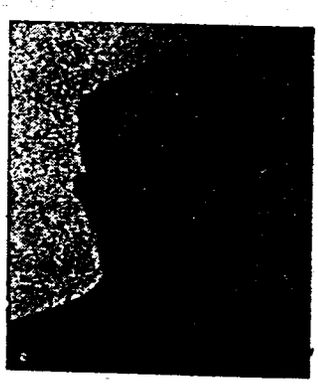
Estas consideraciones valoran y dan un excepcional e inusitado relieve al hecho de que el Acordeón haya sido uno de los elementos de la actual «civilización francesa», elegidos y seleccionados, para figurar comentado en la cinta que dentro de cien años deberá dar a la humanidad de entonces, la medida de hasta dónde hemos llegado ahora.

Y ha correspondido al gran acordeonista francés ANDRE VERCHUREN, el honor de ser su palabra la que grabe en esa cinta un comentario, una defensa, un elogio y una visión futura del Acordeón, justos, objetivos y ponderados en extremo, que revelan su exacto conocimiento del tema y su clara visión de las perspectivas que ofrece.

El texto de ese comentario, hemos podido leerlo en el editorial de nuestro querido colega «Revue de l'Accordéoniste», correspondiente al mes de abril del año en curso.

Envio a los escépticos; a los negativos; a los desdeñosos para con nuestro instrumento; a los que «no saben nada» ni «quieren saber nada», del acordeón: Francia, alto exponente de la civilización latina, país de la más alta espiritualidad y de una sensibilidad estética ultravibrátil, ha considerado al Acordeón, como instrumento digno de figurar en una antología demostrativa de su nivel de civilización en 1958.

«Algo tendrá el agua cuando la bendicen».



Nuestro Jefe de Redacción en la Universidad Laboral de Tarragona

Nuestro Jefe de Redacción, señor Menéndez Aleyxandre, disertó en la Universidad Laboral «Francisco Franco», de Tarragona, sobre el sugestivo tema «Relaciones de la Música con las demás Bellas artes», ilustrando sus palabras con la exhibición de diversos cuadros sinópticos y gráficos en colores, que llamaron la atención por su originalidad.

Por ser un tema de sumo interés para los estudiantes de música, y difícil de sintetizar en pocas líneas, esperamos poder publicar el texto íntegro de dicha conferencia, en números sucesivos.

El señor Menéndez Aleyxandre fue calurosamente felicitado por el ilustrísimo señor Rector de la Universidad, Profesores del Aula de Música y estudiantes que asistieron.

OTRO GRAN EXITO DE GIACOMINO BOGLIOLO



En honor del gran actor y regista de la pantalla Vittorio De Sica y de otros artistas que formaban el *cast* del film «*Serenata a un cannone*», el joven virtuoso del acordeón, Giacomino Bogliolo dió un recital en el «*Cenobio dei Dogi*», en Camogli, el pasado 28 de marzo.

Sus interpretaciones de música clásica y moderna, que son siempre modelo de perfección técnica y de sensibilidad musical, fueron larga y calurosamente aplaudidas. Vittorio De Sica expresó después al joven concertista su viva admiración y su gran simpatía.

En la fotografía vemos al famoso actor abrazando a su compatriota, después del recital, y en su rostro se refleja la fresca y luminosa sonrisa que produce siempre un mensaje de arte verdadero.

El arte excepcional de Giacomino Bogliolo no sólo conquista países enteros, como sucedió, no ha mucho, en el Brasil, sino que además de las admiraciones masivas, conquista también las de personalidades eminentes que, como la de Vittorio De Sica, constituyen, por sí solas, el más autorizado y lisonjero título de alta calidad.

Nuestra enhorabuena al querido amigo.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

A. N. E. A.

VII CERTAMEN NACIONAL

El VII Certamen Nacional de Acordeón, que, organizado por la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, ha tenido lugar el día 15 de mayo en Madrid, ha constituído el más total y definitivo de los éxitos alcanzados por cuantas competiciones y festivales ha venido promoviendo esta entidad, desde su fundación.

No hay que decir que este VII Certamen había despertado mayor espectación e interés que ningún otro acto acordeonístico de los celebrados anteriormente, debido a su categoría de nacional y al hecho de ser la primera vez que se celebraba en la capital de España. Y podemos añadir que tal espectación e interés no resultaron defraudados, sino al contrario; el público salió no sólo satisfecho, sino admirado y entusiasmado.

A las 10.30 de la mañana, se abrieron las puertas del Gran Teatro Madrid y una gran masa de público, que ya aguardaba impaciente, entró en oleada, invadiendo en pocos momentos todas las localidades del bello y amplio coliseo que, instantáneamente, quedó colmado.

Mientras los participantes, distribuídos por los camerinos, disimulaban su nerviosismo, ensayando, con el consiguiente guirigay, los pasajes más difíciles, se constituía el Jurado calificador, integrado esta vez por doña EMILIA PORTA, don JULIO GOMEZ, don VITORINO ECHEVARRIA, don ANGEL ARIAS y don PEDRO GAMEZ, todos ellos, profesores, catedráticos y compositores, sobre cuya personalidad no nos hemos de extender en detalles pues son figuras de relevante prestigio en la música española.

A la vista del público se procedió a efectuar el reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los concursantes y acto seguido, a las 10.45, dió comienzo la emocionante prueba.

Cerró la primera parte, MARY ANTON, distinguida alumna del Profesor MANUEL TORRES, Delegado de la A. N. E. A., en Madrid, la cual, con bonita voz y mucho gusto, interpretó varias canciones, acompañada al acordeón por ANA MARIA FABREGUES y ANGEL CABRERA.

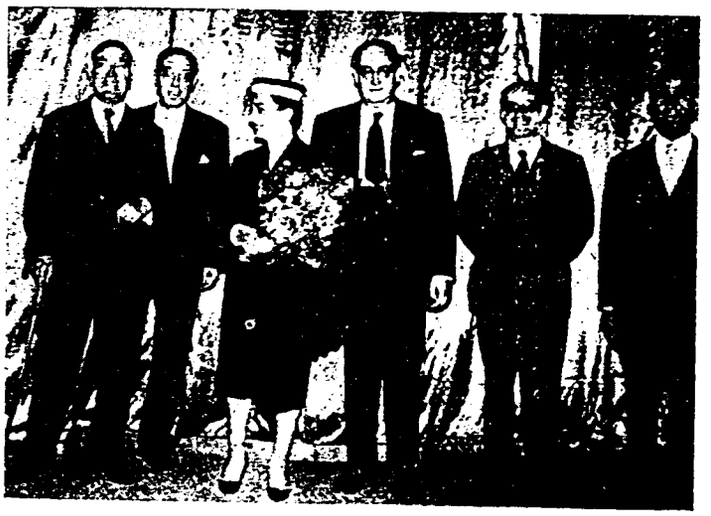
Después del descanso abrió el extraordinario fin de fiesta, el futuro virtuoso acordeonista niño JOSE LUIS DIEZ ORDOÑEZ que interpretó brillantemente las famosas «Czardas», de Monti.

A continuación deleitó al público la gran Rondalla Estudiantina Marista, de San José, pulcramente dirigida por su director titular don Gregorio Urbistondo. Luego, el ya famosísimo Trío «Naker», de Armónicas, integrado por los profesores Navarrete, solista; Núñez, acordes; y Gabín, bajo. A éste siguió la Peña «Amigos de la Jota Aragonesa» que dirigen los maestros Antonio Jiménez y Francisco Beltrán.

Después actuó el Trío músico-vocal «Los Trovadores», siempre solicitado por el público, integrado por tres artistas definitivos: Alfredo, Fausto y Andrés. A seguido, aparecieron en escena ANA MARIA FABREGUES y FELISIN RODRIGUEZ, formando Dúo de Acordeones, que, aclamados por la concurrencia, hubieron de tocar hasta cuatro piezas. Son dos pequeños virtuosos que rápidamente están adquiriendo renombre.

Cerró el brillantísimo acto nuestro Primer Premio Nacional de Acordeón, 1957, FEDERICO MONASOR, el cual, después de haber actuado en Radio Nacional de Madrid y en la Televisión Madrileña, en actos de propaganda del VII Certamen, se presentaba por primera vez al público de Madrid, en actuación personal. Sus interpretaciones de «Trieste», de Pietro Deiro; «Malagueña», de Lecuona; «Carnaval

MADRID



El Jurado Calificador del VII Certamen Nacional de Acordeón. De izquierda a derecha, don Julio Gómez, don Victoriano Echevarría, doña Mili Porta, don Angel Arias, don Pedro Gómez y don Tomás Rodríguez Márquez.

de Venecia», de Paganini; y «Rapsodia Húngara núm. 2», de Liszt, fueron coronadas con clamorosas ovaciones.

Seguidamente se procedió al sorteo de un magnífico acordeón donado por la Casa Guerrini, resultando premiado el número 51.

Y llegó el momento de la máxima emoción: la lectura del fallo del Jurado y el reparto de premios. Este fue efectuado por el Presidente de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS. Profesor don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, y por doña EMILIA PORTA, miembro del Jurado. El fallo, emitido por unanimidad, fue acogido por el público con calurosas muestras de aprobación y de entusiasmo, tanto que, a instancias del Profesor don MANUEL TORRES, Delegado de la A. N. E. A. en Madrid, el primer clasificado, ENRIQUE FERNANDEZ, hubo de dirigir la palabra al público, desde los micrófonos, para dar las gracias por sus incesantes aplausos.



Los vencedores en el VII Certamen Nacional de Acordeón. De derecha a izquierda, don Enrique Fernández, don José Manuel García, don Jaime Martínez, don Manuel Carballo y don Manuel Rodríguez.

ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA MADRID

El resultado fue el siguiente:

1.° ENRIQUE FERNANDEZ, de Navarra. Trofeo Casa Garrido.

2.° JOSE MANUEL GARCIA, de Cataluña. Copa de Honor de la Excma. Diputación Provincial de Madrid.

3.° JAIME MARTINEZ, de Castilla. Copa de Casa Garijo.

4.° MANUEL CARBALLO, de Extremadura. Copa Manuel Torres.

5.° MANUEL RODRIGUEZ, de Cataluña. Copa de la Casa Monteagudo.

6.° JAIME ESPUGA, de Cataluña. Copa Radio Juventud de España.

7.° JOSE M.ª DOIL, de Valencia. Diploma.

8.° ANTONIO ESTEBARAN, de Castilla. Diploma.

Los seis primeros clasificados recibieron además el correspondiente diploma.

Presentó y animó el Certamen, el popular locutor de Radio Madrid, don EDUARDO LACUEVA, haciendo derroche de oportunidad e ingenio, por lo que fue muy aplaudido.

Entre la masa de aficionados al acordeón, se lamentó vivamente la ausencia de nuestros virtuosos JULIAN MONTEAGUDO, que, según noticias, se halla gravemente enfermo, y de JOAQUIN GOMAR, retenido por sus deberes militares. La ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, hace sinceros votos por el rápido y total restablecimiento del querido amigo y admirado artista JULIAN MONTEAGUDO y agradece profundamente a su Delegado en Madrid, Profesor don MANUEL TORRES, la inteligencia, el celo y la actividad admirables que ha desplegado para llevar adelante la organización de este VII CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, que puede calificarse de memorable.

Asimismo agradece públicamente a la Excma. Diputación de Madrid, a las firmas comerciales que han hecho generosa donación de trofeos y regalos, y a cuantos han colaborado desinteresadamente en este VII Certamen, su valiosa cooperación, que ha contribuído al rotundo éxito de esta hermosa fiesta de arte.

Novedades Editoriales

El eminente profesor e inspirado compositor italiano EMILIO CAMBIERI, cuya capacidad de trabajo es realmente asombrosa, acaba de lanzar, pulcramente editadas por la casa «Accordo», una serie de nuevas composiciones, interesantes y cautivadoras.

«*Otto Volante*» (Ocho volante) es una pieza característica, en compás binario y movimiento *allegro*, bastante difícil, muy recomendable para conciertos serios y como pieza de libre elección en certámenes. Es seguro que se incorporará en seguida al repertorio de los mejores acordeonistas.

«*Visione Romantica*» (Visión romántica) es un vals romántico, fácil y brillante, muy lindo e inspirado, con el que puede lucirse un acordeonista que posea gusto interpretativo y estilo apasionado.

«*Ritorna Primavera*» (Vuelve, primavera) es una mazurka brillante, con variaciones, de mediana dificultad, que resulta de gran efecto y no debe faltar en el repertorio de todo buen acordeonista.

«*Il Trenino della val di Fiemme*» (El pequeño tren del valle de Fiemme), es una magnífica página impresionista, de precioso y sugestivo efecto y no muy difícil, que ha de entusiasmar lo mismo a los entendidos en buena música que a los simples aficionados.

También ha publicado el Maestro CAMBIERI, editada por «Farfisa», «*Danza dei Pattinatori*» (Danza de los patinadores), en tiempo de vals y bastante fácil, que es elegante y deliciosa.

Nuestro Director, Profesor Rodríguez Márquez, ha recibido sendos ejemplares dedicados y firmados por su autor de estas hermosas piezas, gentileza que se complace en agradecer públicamente al querido y admirado amigo Maestro CAMBIERI, al que felicitamos por su prolífera inspiración.

NUESTRA PORTADA

ENRIQUE FERNANDEZ

Aquí le vemos alzando con su mano derecha, entre triunfal y modesto, el magnífico trofeo CASA GARRIDO, de Madrid, que le fue otorgado el 15 de mayo último, al ser clasificado con el número uno en el VII CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, organizado por la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, dentro del sistema de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

ENRIQUE FERNANDEZ, que representa a Navarra, región en la que nuestro instrumento está muy arraigado y cuenta con muchos y destacados cultivadores, ha hecho una carrera rápida, como corresponde a su amor al estudio, a su vocación irrefrenable y a su positiva valía como técnico y como intérprete.

En 1956 se presenta al V CERTAMEN NACIONAL y queda clasificado en tercer lugar. En 1957, acude al VI CERTAMEN NACIONAL y avanza un puesto clasificándose segundo. Y ahora, en 1958, compite en el VII CERTAMEN NACIONAL y conquista el máximo galardón consiguiendo el Primer Premio, que el Jurado le otorga por unanimidad.

Las perspectivas que ello le abren a su carrera artística, son amplias y risueñas, pero él sabe bien que, a pesar de todo, el camino no es llano, sino muy empinado, porque cuanto más alto se está, más dura es la competencia con los valores, cada vez más seleccionados y mejor preparados, que nos disputan la cima final.

Sin embargo, ENRIQUE FERNANDEZ, no se arredra en este alpinismo artístico; lo viene demostrando. Se aplica a perfeccionarse y tiene fe en sí mismo. Ahora es cuestión de prepararse para el asalto a nuevas y más gloriosas cotas. El Trofeo Mundial de la C. M. A., el Oscar Mundial, los Festivales Internacionales de Londres y Pavía, el Torneo Europeo, son tentadoras metas a las que sólo llegan los elegidos; uno entre miles.

ENRIQUE FERNANDEZ ya ha pasado por varios «filtros». ¿Por qué no ha de poder pasar por los que todavía faltan? Es cuestión de trabajar y de tener coraje. Y este simpático muchacho sabe de ambas cosas.

En la foto le vemos, sereno y hasta un poco sorprendido, a juzgar por la expresión de su rostro, abrazado por don Tomás Rodríguez Márquez, el gran promotor español del acordeón, que con su mano izquierda medio sostiene la copa; gesto simbólico que pudiera interpretarse como una invitación a subir, a elevarse, a continuar la ruta sin fin que conduce a las alturas donde los hombres de positivo mérito no se envanecen, sino que se hacen cada vez más conscientes de su responsabilidad.

BIBLIOTECA MADRID

VIDA ACORDEONISTICA

Festival de Acordeón en Santurce

Recientemente tuvo lugar en el Cine Serantes, de Santurce (Vizcaya) un concierto de acordeón, patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento de aquella ciudad, en colaboración con la Asociación Nacional Española de Acordeonistas, a través de su Delegado en Vizcaya, don José Urquijo, el cual se encargó de la organización y presentación del acto, con la inteligencia y actividad en él proverbiales, por lo que no es necesario añadir que todos los detalles estuvieron admirablemente previstos y que el concierto fue un completo éxito.

Los elementos que habían de tomar parte en la fiesta eran todos de reconocida valía y el único que todavía no había sido escuchado nunca en la localidad, era Enrique Fernández, de Alsasua, el cual tuvo una actuación destacada y fue entusiásticamente aplaudido. Los más entendidos quedaron fuertemente impresionados por el arte y estilo de Enrique Fernández y le auguraron una brillante actuación en el VII Certamen Nacional. Acertados estuvieron puesto que, en efecto, Enrique Fernández obtuvo el triunfo absoluto en el VII Certamen Nacional, al conquistar nada menos que el primer puesto.

Dió comienzo el concierto con Fermín Gurbindo que interpretó diversas obras de Ketelbey, Albéniz y otros, consiguiendo un gran éxito. Iciar de Arrarte, aunque parecía algo nerviosilla, supo sobreponerse y cosechó grandes aplausos interpretando páginas de Grieg, Bretón y Lanaro.

Actuó seguidamente José M.ª Urquijo, este maravilloso muchacho, hijo de nuestro querido Delegado, que, a pesar de haber sufrido días antes un accidente y no hallarse completamente repuesto todavía, lo que, evidentemente, le imposibilitaba de dar su total rendimiento, dominó todas las dificultades y tuvo una felicísima actuación, destacando junto a los maestros con quienes tenía que habérselas, sobre todo en la difícil obra «Carnaval de Venecia», que le valió largos y calurosos aplausos.

En el intermedio actuó con brillantez el «Ochote» del Patronato de Santa Eulalia.

Luego continuó el concierto con la actuación de Jesús M.ª Goíricelaya, que interpretó obras de Deiro y de Dufas, demostrando haberse perfeccionado en estos últimos tiempos y consiguiendo muchos aplausos. Finalmente actuó Enrique Fernández, interpretando obras de Rossini, Liszt y Larregla, magistralmente. Fue ovacionado.

Verchuren y Aimable «millonarios» del disco

Por iniciativa de Radio Luxemburgo y Radio Montecarlo se fundó, no hace mucho, en Francia, el «Club del Disco de Oro», en el que solamente pueden ingresar los músicos llamados «millonarios del disco», por haber vendido su disco número un millón. Se da el caso de que la mayoría de los miembros de este original Club, son acordeonistas, lo que demuestra que se venden más discos de acordeón que de cualquier otro instrumento.

Ultimamente han ingresado en el «Club del Disco de Oro», dos famosos acordeonistas franceses: ANDRE VERCHUREN y el simpático y popular AIMABLE. En el curso de la gran fiesta que se celebró para solemnizar el ingreso de este último, una importante firma francesa regaló un artístico estuche que contenía un disco de oro macizo, de 45 revoluciones, en el que está grabada la última composición del gran virtuoso, titulada «Polka des gaziers».

Merecido y brillante homenaje a

RUFINO HERNANDEZ



RUFINO HERNANDEZ

En el Teatro María Consuelo, de Gijón, se celebró el 16 de mayo último, un homenaje al notable saxofonista y acordeonista Rufino Hernández, Director de la «Orquesta Mambos de Anaical». La fiesta había sido preparada por «Organizaciones R. M. Muñiz» y resultó brillantísima.

Intervinieron en ella destacadas figuras del arte de las variedades, entre las que citaremos a Rosita de Andalucía, Angel de Triana, Carlos de Monterrey, Maite de Madrid, Pilarín Suárez y los payasos internacionales Marty-Bertti, del Circo Peruano.

Rufino Hernández interpretó al acordeón, un escogido repertorio de obras de autores españoles, como «Danzas gitanas», de Turina y «El Sombrero de tres picos» y «El Amor Brujo», de Falla, siendo muy aplaudido en cada una de ellas. Tan frenéticas fueron las aclamaciones del selecto auditorio que llenaba por completo la sala, que Hernández se vió obligado a ampliar su programa, interpretando algunos valses musette de su creación.

Acordeonista de estilo personal, puso de relieve su mecanismo claro y pulcro, ajustado a su temperamento pasional, en todo su concierto, por lo que podríamos calificarle de intérprete excepcional en este bello instrumento.

El homenaje le fue dedicado con motivo de su próxima partida hacia el contiente americano, en jira artística, cuya primera escala será Canarias. — R. M.

Nuevos precios de suscripción desde 1.° enero 1958

	España	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	**21** *ptas.*	—	—
Semestre . . .	**40** »	—	—
Año	**78** »	**100** *ptas.*	**3** *dólares*

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Marcosignori consagra el Acordeón en "Amigos de la Música" de Taranto.

El concierto que el gran virtuoso italiano GERVASIO MARCOSIGNORI, llamado «el poeta del acordeón», ha dado recientemente en la sociedad «Amigos de la Música», de Taranto, ha sido de grandísima importancia por tratarse de una de las sociedades más serias y prestigiosas del mundo, en la que, es fama, sólo han actuado, desde su fundación, los artistas más excelsos del piano, el violín y el canto y las orquestas de mayor renombre mundial, dirigidas por los más eminentes directores.

Al anunciarse, por primera vez, en la ya larga historia de los «Amigos de la Música», una sesión de acordeón, se produjo enorme revuelo entre los asociados e inclusó en los cenáculos musicales y filarmónicos de toda Italia, por considerarse que ello constituía poco menos que una profanación de aquel casi sagrado recinto dedicado desde siempre al culto de la más elevada música.

Muchos acudieron escépticos, recelosos y disgustados y no pocos, dispuestos a protestar. Pero el arte mágico de MARCOSIGNORI, fundió el hielo y trocó el ceño en sonrisa y el recelo en entusiasmo. Este recital ha constituído pues, no solamente un triunfo personal suyo, sino una gran batalla ganada para nuestro instrumento, toda vez que ha sido admitido en una de las más selectas y severas sociedades filarmónicas y ha conquistado total y arrolladoramente, la simpatía y la admiración de un auditorio selecto y exigente.

Por si éramos pocos...

En París ha causado sensación una pequeña orquesta de «robots», integrada por un acordeonista, un saxofonista y un baterista. Los muñecos «músicos» están construídos de aluminio y funcionan teledirigidos. Por medio de veinticinco motorcitos, que se combinan de diferentes maneras, los «robots» ejecutan perfectamente un repertorio muy variado de composiciones musicales. El que más llama la atención, desde luego, por lo complicado que resulta, es el acordeonista.

El diario «Correo de Trieste», al dar la noticia, comenta irónica y melancólicamente: «Tristes tiempos se avecinan para los alumnos de los Conservatorios».

El III "Acordeón de Oro"

Organizado por el Centro Turístico Juvenil, tendrá lugar el próximo día 2 de junio, el Festival de Génova, uno de los más esperados y discutidos de los muchos que se celebran en Italia, en el que, como es sabido, se adjudica el codiciado trofeo «Acordeón de oro». Este año el número de participantes rebasa con mucho el de años anteriores y entre los que se presentan abundan concertistas de excepcional calidad.

También este año presidirá el Jurado Calificador del Festival de Génova, el prestigioso Maestro Mario Barbieri, una de las figuras más destacadas en el arte acordeonístico italiano contemporáneo. El Festival finirá con un gran concierto público en el que tomarán parte los vencedores, y Gervasio Marcosignori, fuera de programa.

El Maestro Ferrari Trecate Presidente Honorario del Centro Didáctico FARFISA

El ilustre Maestro LUIS FERRARI TRECATE, conocido y admirado en todos los medios musicales de Europa y de América, como compositor y pedagogo y por sus actividades acordeonísticas, ha sido nombrado Presidente Honorario del Centro Didáctico FARFISA. El Consejo de Dirección de este importante Centro de cultura acordeonística, está formado por los Maestros EMILIO CAMBIERI, FELICE FUGAZZA, VITTORIO MELOCCHI y GERVASIO MARCOSIGNORI, bajo la dirección artística del Maestro BIO BOCCOSI. Es decir, por una verdadera selección de las personalidades más altas y representativas del acordeonismo italiano.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



ESTHER MARQUES DA CUNHA E SILVA

De nuevo una mujer esmalta esta sección con su sonrisa, leve, suave, como reflejo melancólico, de algo que su mirada busca y tal vez no encuentra, muy lejos.

Es portuguesa y reside en Angola. Nos cuenta que siendo pequeñita asistió a un concierto dado por el gran virtuoso del piano, portugués, Vianna da Motta y la impresión imborrable que le causó el arte de aquel músico excepcional, despertó en ella su afición a la música.

Ya había habido en su familia buenos aficionados a este gran arte; siete por lo menos; una verdadera escala diatónica de la que Esther había de ser una octava, afinada y brillante.

Las primeras lecciones de música las recibió de doña Lucía Santos, profesora del Colegio Joao de Deus, de Lisboa. Actualmente posee todos los conocimientos de solfeo y teoría de la música y cursa el tercer año de piano, que estudia en Lisboa.

Cómo y por qué adoptó el acordeón obedece en su caso a razones un tanto especiales y muy justificadas. Viéndose obligada a cambiar de residencia —de la africana y rica colonia de Angola, a la metrópoli europea— debía desembarazarse de su piano, imposible y costosísimo de transportar en tan largo viaje. Y para no perder el contacto y la práctica de la música, se fijó en el acordeón que, en efecto, viene a ser algo parecido a un piano —más bien un armonio— transportable. Luego le cogió verdadero cariño y lo estudió en el Instituto Mozart, Sucursal de Portugal.

Desde luego, toda su actividad musical, se inscribe en el recinto y la intimidad del hogar y la familia, sin propósitos profesionalistas, ni de notoriedad, gloria ni exhibición. Lo único que piensa hacer es enseñar a tocar el acordeón a

MADRID

varios niños de su familia, pero no desea dedicarse a tocar en público ni le inquieta ganar premios en concursos.

Así pues, no se ha dedicado tampoco a dar conciertos, ni a componer ni transcribir música, pero lleva la música en el alma, la siente, la comprende y la necesita.

Que esto es cierto lo demuestra el exquisito gusto que manifiesta al declararnos sus preferencias: Chopin, Strauss, Mendelssohn, Mozart y Rimsky-Korsakow; casi podríamos decir, un panorama romántico. Sin embargo, admira profundamente a los clásicos y le gusta sobre todo la ópera —«cuando es buena», añade— la música de cámara y el lied.

De entre los virtuosos del acordeón admira a su paisana Eugenia Lima, pero tenemos la sensación de que Esther Marqués, que cultiva la música por necesidad espiritual y obedeciendo a su propio refinamiento artístico, no se deja seducir fácilmente por los estrepitosos exhibicionismos de los grandes acordeonistas, ni se interesa mucho por el enorme e intrincado mecanismo social e internacional de nuestro instrumento. Ella ama el acordeón, como una cosa suya, para su deleite particular, para su felicidad doméstica, desentendiéndose, casi del todo, de lo que el acordeón representa hoy socialmente en el mundo y sin la preocupación de querer formar parte del mundo del acordeón.

Es aficionada a la literatura y posee extensos conocimientos en esta materia, así como en filología, pues conoce la biblioteconomía y los idiomas francés e inglés. Su cultura, por lo tanto, es extraordinaria y denota una formación y preparación sólida y extensa, poco común en la mayoría de los músicos. También en los deportes se nos presenta bajo un ángulo aristocrático y tradicional: la equitación.

He aquí pues, una personalidad femenina sumamente interesante y distinguida, cuya presencia en el acordeonismo es más bien anecdótica; pero, tal vez por eso mismo, altamente significativa, pues demuestra cómo nuestro instrumento puede formar parte de la vida emocional de una persona cultivada, dentro de un cuadro de actividades y conocimientos de alto vuelo.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Bacarisse nació en Madrid. Su obra más importante son los Preludios, considerados una continuación evolutiva de los de Debussy como éstos lo fueron de los de Chopin.

2. — Schoenberg nació en Viena. Su principal originalidad consiste en haber creado la técnica llamada dodecafónica.

3. — Chapí nació en Villena (Alicante). Puede considerársele uno de los más importantes cultivadores del teatro lírico español.

4. — Wolf-Ferrari nació en Venecia. La principal característica de su producción es haber reactualizado el teatro de cámara, uniendo el lenguaje clásico a la técnica moderna.

5. — Arriaga nació en Bilbao. Suele llamársele «el Mozart español».

6. — Meyerbeer nació en Berlín. La historia de la música le considera un músico inspirado pero de escasa calidad artística.

7. — Bliss nació en Londres. Está considerado el más original y audaz renovador de la música de su país, en la actualidad.

* * *

Siguiendo la costumbre establecida en años anteriores, para que ustedes y nosotros, podamos aligerarnos un poco de quebraderos de cabeza durante las próximas y —para nosotros— muy problemáticas vacaciones, suprimimos las preguntas este mes.

De todas maneras, procuren dar, de vez en cuando, un repaso a la teoría, a nuestro Fichero biográfico y a nuestras Nociones de Armonía, porque los días vuelan y muy pronto volveremos a empezar.

MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

-BAMBOË-

AFRO-CUBANO

POL SURA



FRANCO MONEGO

MADRID

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

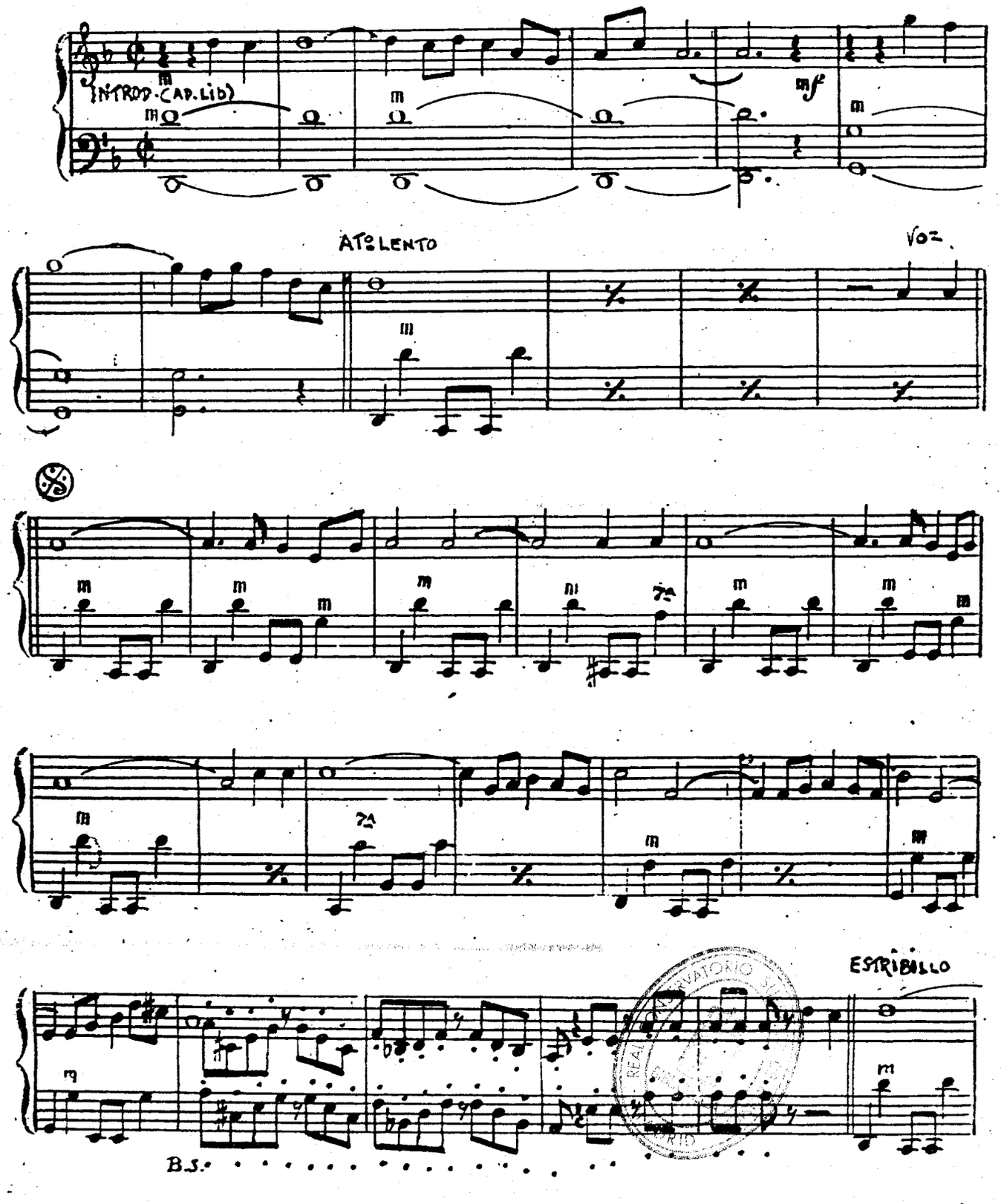
BARCELONA

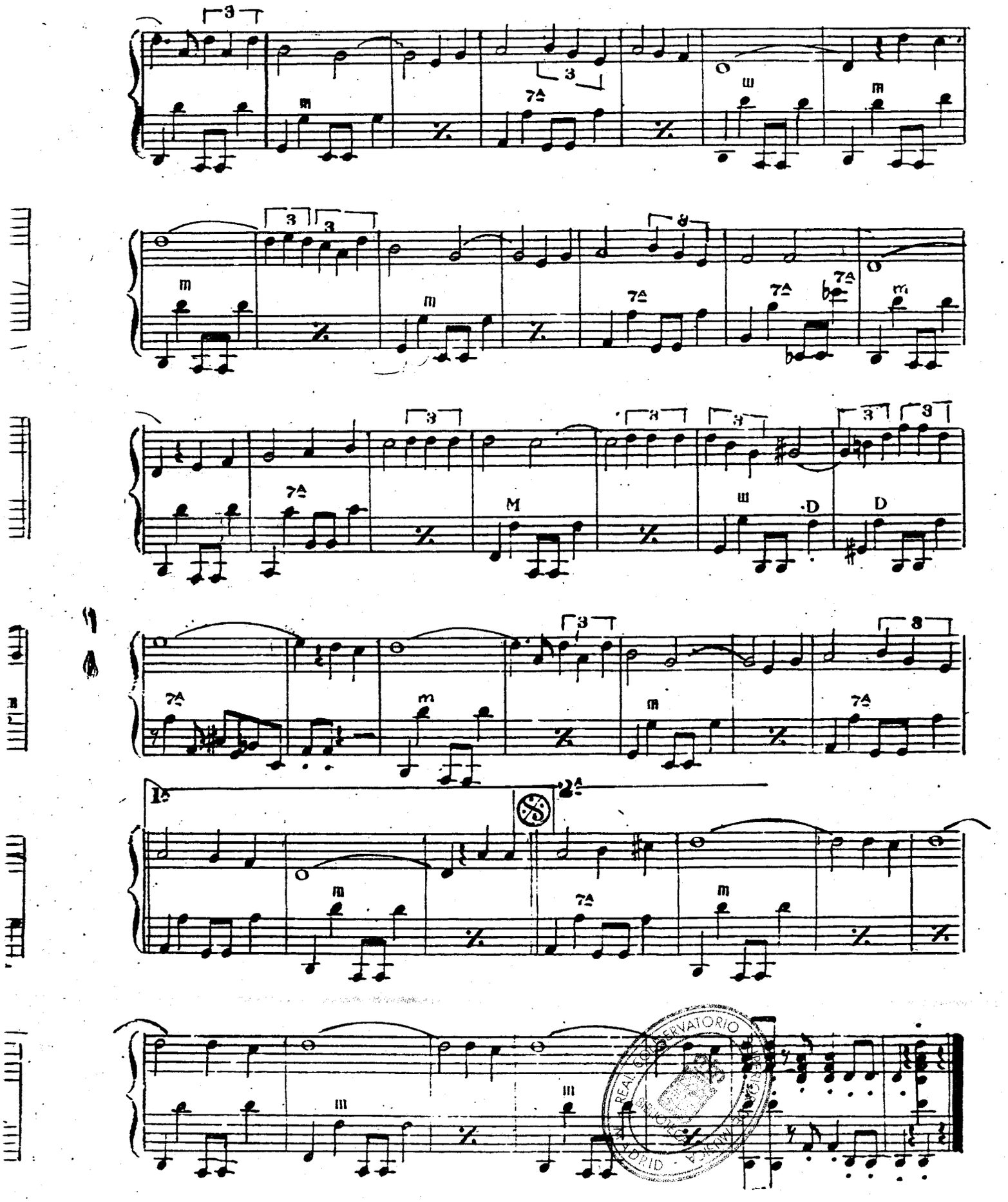
Núm. 12-80

-BAMBOË-

AFRO-CUBANO

POL SURA





REAL CONSERVATORIO
MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!
Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio **35 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior **40 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo **45 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento **60 ptas.**

Pídalos a reembolso a INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

CONSERVATORIO

LA GRAN ENCUESTA DE «EL ACORDEONISTA»

¿CUAL ES EL MAYOR DEFECTO TECNICO DEL ACORDEON ACTUAL?

Han continuado recibiéndose en nuestra Redacción muchísimas respuestas a esta pregunta y, tal como anunciábamos en nuestro número anterior, damos por clausurada esta importante encuesta y publicamos a continuación sus resultados finales que no pueden ser más elocuentes.

ACORDES PRECONTRUIDOS. — 126 votantes consideran que los acordes preconstruídos son el defecto primordial del actual acordeón, tanto por lo que tienen de «música hecha» y, por consiguiente, sin valor técnico, por parte del ejecutante, como por la enorme limitación que oponen a la libre fantasía del compositor y el obstáculo que representan para poder interpretar con el debido respeto y ortodoxa fidelidad, las obras pianísticas famosas, que han sido transcritas para acordeón. Este defecto es casi unánimemente calificado de «la mayor pobreza artística del acordeón». Un ilustrado votante comenta: «Este defecto coloca al acordeón en los antípodas de los nobles instrumentos de cuerda-arco, en los cuales, sólo existen «cuatro notas hechas», pues todas las demás, ha de «hacerlas» el ejecutante, lo que le obliga a una sensibilidad incluso superior a la del más excelso pianista, que dispone de 85 sonidos ya fijos y afinados. De ese papel casi en blanco, (pues sólo tiene 4 líneas para guiarse) en el cual el violinista o el violoncelista ha de dibujar a pulso la música, (lo que exige una técnica y un arte imponentes) a la pobre cuadrícula de los botones de acordes preconstruídos, sobre la cual basta poner rutinariamente un dedo, para obtener armonías hechas de molde, media un abismo que separa la distancia entre un *artista* de la música y un *mecánico* de la música».

INVERSION FORZOSA DE LOS ACORDES. — 120 votantes, casi tantos como los que se pronuncian contra el defecto anterior, condenan esta otra pobreza del acordeón, tanto o más irritante que la anterior —dicen algunos— pues —alegan— un acorde preconstruído puede ser admitido, al fin y al cabo, como una comodidad o una simplificación de ejecución; pero que ese acorde suene en una inversión no deseada por el compositor, es inadmisible y antiartístico. Dice uno de los votantes: «Este grave defecto y el anterior (acordes preconstruídos) son, en realidad, uno sólo, o consecuencia uno del otro. Si yo he escrito FA-LA-DO-MI, ¿por qué diablos el instrumento ha de hacerme «decir» LA-DO-MI-FA, DO-MI-FA-LA o MI-FA-LA-DO, según los casos y, además, desdoblados en varias octavas? ¿Es lógico, serio ni artístico que se inviertan los papeles y en vez de ser el compositor el que escriba lo que ha de decir el instrumento sea éste el que le haga decir al compositor cosas que él no desea o que no responden a su idea?

LENGÜETA DOBLE. — 72 votos se han acumulado contra este defecto. La más grave imputación que le hacen nuestros comunicantes es que complica la afinación y duplica el peso de la lengüetería y, por consiguiente, aumenta el peso del instrumento, que, además, ha de resultar más caro y doblemente expuesto a averías.

ESCRITURA ARBITRARIA DE LA MUSICA PARA ACORDEON. — 163 votantes claman contra lo que califican unos de *anarquía* y otros de *galimatías*. Muchos subrayan el grave inconveniente que ello representa para el estudio o aprendizaje, ya que cada país, cada compositor y cada editorial, tiene su «técnica», y su manera «original» de escribir la música, sobre todo, por lo que a los bajos se refiere. Una minoría de votantes señala, además, que esto constituye un «espectáculo nada edificante» y un «síntoma de falta de seriedad», que perjudica mucho al acordeón, en el sentido de que en las altas esferas se le tome en serio y se le admita en los Conservatorios, porque es lógico que para ser admitido en la enseñanza oficial, uno de los primeros requisitos que debería reunir, sería el de que su escritura fuese universal.

INDICACION DE LOS REGISTROS. — 89 votos hemos recibido contra este otro defecto que, muchos de los opinantes, engloban acertadamente con el anterior, pues, en realidad, son dos aspectos de un mismo tema: la escritura de la música para

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

acordeón. Algunos dicen que en esto de la indicación de los registros hemos llegado «a la estratosfera» y «a la Torre de Babel», pues son tantos los signos convencionales inventados y adoptados, y cada día aparecen otros nuevos, que ya nadie puede presumir de conocerlos todos ni mucho menos saber descifrarlos. Como en el problema anterior, casi todos abogan porque en los Congresos Internacionales se aborden ambos temas y se adopten normas de carácter obligatorio. Claro está que no pudiendo llevar a la cárcel a los que no obedezcan el supuesto acuerdo, resultará difícil imponerlo.

DIGITACIONES ABSURDAS. — 104 votos se han pronunciado contra las digitaciones mal hechas, sea por personas que desconocen la verdadera técnica del teclado-piano que no es exactamente igual que la del piano, porque las teclas del acordeón son un poco más estrechas, sea por compositores que se «divierten» señalando digitaciones de fantasía, innecesariamente complicadas, en busca de acrobacias y exhibicionismos para asombro de papanatas. También, casi todos, claman contra el suplicio que representa poder comprender las digitaciones que designan con la letra P al pulgar y con los números 1 al 4 los restantes dedos que, en realidad son 2 al 5. Es tal la confusión que les produce, que prefieren —dicen— prescindir en absoluto de tales digitaciones y estudiárselas ellos mismos, marcándolas en el papel.

ROTURA DE NOTAS POR CAMBIO DE DIRECCION DEL FUELLE. — 45 votos hemos recibido contra este defecto. Muchos de los comunicantes reconocen que, por ahora, no tiene solución posible, mientras el fuelle esté construído de manera que la corriente de aire cambie de dirección y relacionan este problema técnico con el de la lengüeta doble, consecuencia obligada de dicho cambio de dirección. Un grupo de opinantes, muy razonable, dice, en síntesis, que, toda vez que este problema no ofrece por ahora, perspectivas de solución, lo menos que se podría exigir es que los compositores y transcriptores, no perdieran el tiempo trazando sobre el papel ligaduras de duración o de expresión que, si conocen técnicamente el acordeón, deben saber de sobra que son irrealizables, sobre todo cuando se forman cadenas entre ambas manos que vienen a producir una serie sin solución de continuidad. Esas ligaduras teóricamente serán necesarias, pero puesto que en la práctica no pueden ser respetadas, sería mejor no escribirlas.

* * *

Nos sentimos sumamente satisfechos del resultado de esta encuesta que ha demostrado varias cosas:

1.° Que los defectos técnicos del acordeón son reconocidos incluso por sus más apasionados partidarios, lo que demuestra que la razón y la objetividad se sobreponen al necio fanatismo.

2.° Que los acordeonistas españoles se interesan por estos problemas y sienten el deber artístico de tomar su parte de responsabilidad en señalarlos, analizarlos y proponer soluciones.

3.° Que existe una casi total y absoluta unanimidad en la forma de apreciar, considerar y enjuiciar estos problemas y un verdadero deseo de buscarles solución.

«El ACORDEONISTA» da las más expresivas gracias a cuantos han participado en esta encuesta y se reserva el derecho de publicar, debidamente autorizado por sus respectivos autores, algunos de los trabajos recibidos, cuando el espacio disponible lo permita o cuando se plantee público debate sobre alguno de los problemas estudiados.

El profesor Tarragó habla de la Guitarra

(CONTINUACION)

En España era el instrumento aristocrático y se tañía punteando, en cambio, la guitarra en esa época (me refiero al siglo XVI) era instrumento más popular, que la gente modesta tañía rasgueando a base de acordes elementales para acompañar sus danzas y cantares.

Quizá fuera este sistema inconsciente de los tañedores populares, el origen del acorde de séptima dominante, pues debido a la ordenación de los intervalos en la afinación de la guitarra, el acorde antes dicho, es en el tono de Do mayor tan propio del instrumento, que sin saber cómo ni cuándo, es muy fácil que por casualidad, buscando de oído, naturalmente, acordes que se acoplarana sus cantos, pusieran el dedo en el traste del Fa natural, o sea la séptima de la dominante de Do y al ver que «sonaba Bien» se lo apropiaran, hasta que los teóricos y músicos de verdad le dieron su nombre y estudiaron sus cualidades y defectos, pues al principio, como en todos los adelantos, siempre hay quien se opone a su paso, pero es inútil oponerse cuando éstos tienen la fuerza y la seguridad de cuanto significa progreso. Quede pues bien demostrado por ley natural, que puede ser cierto que la guitarra nos dió este acorde sin buscarlo.

En tiempos de Juan II hubo un florecimiento guitarrístico en nuestra Patria, grandioso. Sabemos de un tocador de guitarra llamado Alfonso de Peñafiel en 1414, viajando por Navarra, recibía el «Don» concedido por el rey

de Navarra, así como sus camaradas Alonso de Carrión y Alfonso y Martín de Toledo, juglares de guitarra ya que difundían su arte por las cortes de Castilla.

Un dato curioso que nos revela la importancia que en las cortes tenía la vihuela y la guitarra, nos lo demuestra Alfonso V de Aragón en la carta de presentación de su ministrer Rodrigo, a Juan II de Castilla, fechada en 1417, recomendándole a su juglar en los siguientes términos: «El fiel Ministrer de nuestra cambra, Rodrigo de la Guitarra, con su criado Dieguillo, de nuestra licencia va vuestra cort por fazer a Vós devida reverencia, como vasallo vuestro, e por fazer a Vós servicio e placer de su oficio».

Todos los eruditos en esta materia están de acuerdo en afirmar que el siglo XVI, fue el reinado de los vihuelistas en España y principales centros de Europa. En este siglo, nace el Cancionero Popular Español, en el que le cupo a la vihuela y sus tañedores, gran parte en la historia de la música. Por ser cromática, desterró de los aristocráticos salones a su rival; el arpa, hasta que ésta volvió a vencer al ser reformada casi como en la actualidad.

La técnica de los vihuelistas se desarrolla con el contrapunto y crean la fantasía y las diferencias. La primera se desarrolla en estilo contrapuntístico, y las diferencias, que son las variaciones de hoy día, tienen su origen en los guitarristas plebeyos españoles, seguramente con la música con que se cantaban los antiguos romances hispanos. El romance, era la poesía popular que narraba las aventuras caballerescas, amorosas, hechos religicsos o guerreros o bien cómicos. Se cantaban con una melodía acompañada por la vihuela y la repetición constante del canto, dió origen a la variación, abriendo un ilimitado horizonte a esta composición musical.

El tema del Romance popular de «El Conde Claros», dió motivo a que Narváez compusiera 22 variaciones, Alfonso de Mudarra 12 y Diego Pisador 37. El efecto del eco, lo emplea Narváez en las variaciones que pronto oiremos.

Pero llega el siglo XVII y aún cuando siempre hubieron hábiles cultivadores, empieza la decadencia de la guitarra, terminando por ser sólo compañera de la clase popular que sólo la tañía rasgueando, perdiendo su reinado en las cortes y casas señoriales debido a la influencia y preponderancia que adquirían el clave y el pianoforte, siendo Domenico Scarlatti uno de los que con más eficacia y éxito divulgó por entonces estos dos instrumentos que se hicieron dueños y señores de la situación debido naturalmente a que tenían muchos más recursos sonoros que la vihuela o guitarra de aquella época, teniendo ésta, como antes dije, que refugiarse en brazos del pueblo que fue al fin y al cabo el que la había creado pues éste nunca la abandonó, pero perdiendo toda su importancia artística que había tenido con el perfeccionamiento que el genio de Espinel le diera con el adicionamiento de la 5.ª cuerda así como el interesante aspecto que ofreció a los tratadistas.

Y así permaneció hasta fines del siglo XVIII, en el mayor olvido y abandono, proscrita de los salones elegantes y desaparecida de los conciertos de música elevada, hasta que Fray Miguel García, conocido por el Padre Basilio, religioso de la Orden del Císter, organista de su convento y músico entusiasta, secundado por un grupo de inteligentes aficionados, acometió la tarea de desenterrarla, apoyado en la exaltación del sentimiento patrio suscitado por la Guerra de la Independencia.

Olvidaba decir, que el dominio del clave y pianoforte, estuvo apoyado y patrocinado en nuestra península, por doña Isabel de Farnesio y doña Bárbara de Braganza, partidarias acérrimas de la música italiana.

Volviendo al entusiasta monje P. Basilio, amplió el diapasón de la guitarra, aumentando a 7 el número de sus cuerdas. Volvió a restablecer la técnica del punteado devolviéndole a tan poético instrumento, todo su carácter artístico.

Del adicionamiento de la 6.ª y 7.ª cuerda, el tiempo, que es el tamiz de todo cuanto acontece, ha dejado sólo la 6.ª cuerda pues con esta agregación, que es igual a la que actualmente se emplea, ha quedado determinado su afinación y sus infinitas posibilidades.

Es curioso y digno de observar, que por tres veces, en los pasados siglos, tuviera la vihuela o guitarra fases de decaimiento y que siempre fueran monjes o clérigos, los que la volvieran a rehabilitar o bien los que con sus conocimientos musicales le dieran nueva vida.

El primero fue Fray Juan Bermudo, gran músico teórico que debe ser consultado siempre que se desee tener una idea completa de los instrumentos en los siglos XV y XVI.

No fue vihuelista pero sí un compositor notable en su tiempo y el que mejor describe la diferencia entre los dos instrumentos en su «Declaración de instrumentos musicales» publicada en Osuna en 1555, de la que citaré el siguiente párrafo: «Si de la vihuela queréis hazer guitarra, quitadle la prima y la sexta y las cuatro que le quedarán serán como las de la guitarra. Y si la guitarra la queréis convertir en vihuela, añadidle una sexta y una prima». De lo cual puede deducirse que no establece distinción entre uno y otro instrumento, y que ya entonces, si se seguían sus consejos, la guitarra ya podía poseer seis órdenes de cuerdas.

El segundo fue Vicente Espinel, con el adicionamiento definitivo de la quitna cuerda, y el tercero, el célebre Padre Basilio que en la soledad y recogimiento de su celda, con su talento musical y estudiando a fondo las posibilidades del instrumento que nos ocupa, no sólo le devolvió su antiguo esplendor, sino que desde entonces ya no ha decaído, pues sus discípulos y continuadores han ido sucediéndose y salvo una etapa, o sea, de Sors y Napoleón Coste a Tárrega, aún cuando hubieran brillantes ejecutantes, su música no nos ha llegado, por estar bajo la influencia del «bel canto» en dichas fechas y que por falta de literatura interesante, volvía a la decadencia.

Yo creo sinceramente, que esos períodos de crisis, llamados decadencia, fueron motivados por esa circunstancia, o sea la falta de música interesante que fuera evolucionando con la época, pues hoy día existen igualmente otros instrumentos que cada cual con sus características no favorece ni perjudica a otro, pues cada uno tiene su propia y bien definida personalidad.

(Concluirá en el próximo número)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA

Cosas que pasan

Aunque no se trata de un asunto de nuestra especialidad musical, creemos interesante la divulgación del texto de una carta que se refiere a un incidente ocurrido en el Concurso Musical Internacional de S. M. la Reina Isabel de Bélgica, pues pone de relieve cómo en nuestros tiempos estas competiciones internacionales están todavía expuestas a fallas lamentables.

Dice así la carta en cuestión:

París, 31 de marzo de 1958.
Monsieur Marcel CUVELIER
Palacio de Bellas Artes
Concurso Musical Internacional de S. M. la Reina ELISABETH.
BRUSELAS (Bélgica).

Muy señor mío:

Tengo el honor y conjuntamente el pesar de poner a conocimiento de usted los siguientes hechos:

Dirigí a usted por cuenta de un compositor y bajo el lema «COELUS NOSTRUM» una Obra Sinfónica destinada a ser presentada al Jurado del último Concurso Musical Internacional de la Reina Elisabeth de Bélgica (1957).

Dos sobres cerrados habían sido por mí añadidos a este envío: uno de ellos incluía la dirección a la cual había de ser devuelta la obra no premiada y el otro contenía el nombre y dirección del compositor en el caso de premiársele su obra. Estas indicaciones estrictas iban apuntadas en dichos sobres y muy particularmente figuraba en el segundo la mención «A no ser abierto más que en el caso de recompensa. A ser devuelto intacto en el caso contrario».

La obra no habiendo sido premiada, los Servicios de usted me han devuelto la referida partitura, mas con el segundo sobre «confidencial» violado y cerrado de nuevo por medio de cinta adhesiva.

Este hecho realmente reprensible fué afortunadamente presenciado por varios testigos a recepción del sobre.

No es menester insistir sobre la gravedad de una indiscreción, cometida no se sabe además a qué momento, que ha tenido por efecto poner por lo menos en causa la objetividad y las garantías de que están generalmente asegurados los participantes a los Concursos. Es plenamente de acuerdo con el compositor interesado en este asunto, quien por su lado se propone llevar este incidente a conocimiento de más altos poderes, que me he propuesto protestar vivamente cerca de usted en mi condición de apoderado.

Quedo de usted con la máxima consideración,

(Firma: Marcel LEMAIRE).
Caballero de la Legión de Honor.

CARLOS SANTIAS
en el Ateneo de Madrid

Del gran rotativo barcelonés «La Vanguardia Española», copiamos la siguiente información:

«Dentro del brillante ciclo presentado en el Ateneo a lo largo del curso, por la benemérita Sociedad Guitarrística Madrileña, debe registrarse con particular interés el concierto que ayer domingo (25 de mayo), ofreció el concertista de guitarra Carlos Santías. Beneficiario de un sólido prestigio, con una hoja de servicios en que abundan los premios y actuaciones triunfales, Santías ha ratificado con el éxito de Madrid su fama en el doble aspecto de intérprete y de compositor.

Ante un numerosísimo auditorio y luego de una breve y acertada disertación, prólogo explicativo a su cargo, de obras y autores seleccionados, Carlos Santías desarrolló el interesante programa.

Luego del descanso, el concertista fue intérprete de sus propias composiciones, en las que acredita su facilidad y hondo conocimiento de las posibilidades técnicas del españolísimo instrumento.

Ante las prolongadas ovaciones hubo de conceder Santías obras fuera de programa, premiadas con nuevas muestras de adhesión».

Es innecesario que añadamos cuánto nos satisface el merecido triunfo que este admirado artista y querido amigo, ha conseguido en la docta casa madrileña.

Regino Sainz de la Maza, Académico

En la Academia de Bellas Artes de San Fernando ha sido recibido académico, el ilustre profesor, compositor y concertista de guitarra, Regino Sáinz de la Maza.

Es la primera vez en la historia de la docta corporación, que un guitarrista ha hecho oír su voz entre sus venerables muros. Con él, la guitarra, el más español de los instrumentos hoy universales, entra también en la ilustre Academia y recibe el espaldarazo que la consagra como gran factor de arte y cultura musical.

El discurso de ingreso fue no solamente una bella pieza oratoria sino una lección magistral de arte y estética de la guitarra.

«EL ACORDEONISTA» felicita sincera y efusivamente a nuestro gran guitarrista, admirado hoy en todos los países del mundo y considera que este acto de estricta justicia, de admitirle en el seno de la Academia de Bellas Artes, enaltece, al mismo tiempo, a un instrumento español en el que, como dijo Debussy, se halla implícita la senda del renacimiento de nuestra música nacional.

Nuevas posiciones conquistadas para la adopción del acordeón en las escuelas italianas

En noviembre último tuvo lugar en Milán una importante reunión de estudio convocada por la Asociación Educadora Italiana, por encargo del Ministerio de Instrucción Pública y patrocinada por el Municipio milanés, a la que asistieron ministros, diputados y personalidades religiosas y civiles, presidida por el Subsecretario de la Presidencia del Consejo y del Ministro Presidente del Consejo de Estado.

Durante toda la semana se desarrollaron conversaciones entre los principales profesores de las Universidades italianas, entre los que cabe citar a los de las Universidades de Bolonia, Génova y Cagliari, juntamente con los profesores titulares de cátedra en las más importantes universidades y escuelas italianas.

La ponencia relativa al problema de la educación musical en la Escuela maternal y de la preparación y formación de los educadores en la Escuela primaria, estuvo confiada al Profesor EMILIO CAMBIERI, el cual, con la competencia específica madurada en veintidós años de enseñanza en las Escuelas e Institutos del Magisterio y por su particular preparación y conocimiento de los problemas relativos a la educación musical en la Escuela, desarrolló ante los congresistas calificados en todos los ramos de la cultura y de la Escuela, la tesis siguiente:

I. — Valor educativo del canto.
II. — Valor fisiológico.
III. — Educación autditivo-musical y rítmica, del niño.

La interesante ponencia del Profesor CAMBIERI, tratada además en clases separadas entre los profesores especialistas de las diversas materias, consiguió amplio consenso y reconocimiento de las propias autoridades escolares que le habían encargado estudiar y presentar el programa de estudios de música y canto coral, para su adopción en las diversas clases de la Escuela primaria, programa que fue enteramente aceptado y que será implantado con la nueva reforma escolar.

El Profesor CAMBIERI no se contentó con tratar el problema de la educación musical en la Escuela y detallar el programa particularizadamente, sino que abordó también el problema de la necesidad de hacer aprender un instrumento musical, proponiendo el acordeón, (en un ambiente saturado de prevención), resuelto a convencer incluso a los más refractarios, acerca de la conveniencia de introducir este instrumento en la Escuela por ser el que, mejor que otros, se presta a la enseñanza, no sólo por sus particularidades tímbricas y fónicas, sino también por lo práctico que resulta, poder utilizarlo en todo momento y en lugares diversos.

ESCUELA DE MUSICA MADRID

El acordeón, en efecto, se presta mejor que el piano, para la educación auditivo-vocal y rítmica y tiene también la ventaja de poder emitir sonidos prolongados, facilitando así la entonación vocal. Pudiéndose colocar el profesor, con el instrumento, en los diversos ambientes escolares —en el aula o al aire libre— dispone pues de un elemento apto para la educación rítmica que, juntamente con el ejercicio y la ejecución vocal, debe tener lugar al aire libre, sitio ideal y particularmente adecuado, por su importancia fisiológica, en la gimnasia respiratoria.

Gracias al Profesor CAMBIERI, el acordeón ha entrado así, con el piano, a formar parte de los instrumentos que deberán ser estudiados en la Escuela, *no facultativamente, sino como materia obligada en el programa escolar.* Se espera que en el próximo año se promulguen las instrucciones relativas para la aplicación práctica de estos acuerdos.

Entre tanto, el Profesor CAMBIERI se ha puesto al trabajo, organizando, de acuerdo con la Dirección de la Escuela G. Sacchi, de Milán, un curso para los alumnos del último año de Magisterio. El Curso, iniciado el 15 de noviembre terminará a fines de junio y es estimulante considerar que del grupo participante, no se haya retirado ninguno, durante el desarrollo de las lecciones.

El año próximo veremos pues el primer grupo de profesores, introducir en la Escuela la educación vocal y rítmica de los niños, con el auxilio del acordeón. También el próximo año, el Profesor CAMBIERI, organizará en la citada Escuela G. Sacchi, de Milán, un Curso de Acordeón y de Piano para las propias alumnas de todos los Cursos del Magisterio.

GUITARRA

Por el Profesor EMILIO PUJOL.

(Con autorización especial del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA). *Véanse los números 74, 75, 76, 77 y 78. Prohibida la reproducción total o parcial de este trabajo:*

Compuso para distintos teatros de Londres, «Feria de Smirna», ópera cómica, «El señor generoso», «El amante pintor» y «Cendrillón», bailes de espectáculo. Pasó luego a Moscú donde se representó este último. Escribió una marcha fúnebre para las exequias del emperador Alejandro y compuso la música del ballet «Hércules y Onfalia», con motivo del advenimiento al trono del emperador Nicolás. Volvió a París sin lograr que alguna de sus obras fuera dada en ningún teatro parisién. Entonces volvió a Londres, apurado por la falta de recursos, donde dió varios conciertos; compuso el ballet *«Le dormeur éveillé»* (El durmiente despertado) y más tarde, la ópera de magia «Le bella Arsenia».

Sor, que ignoraba probablemente la obra vihuelística, redescubrió en la guitarra sus cualidades polifónicas y, redimiéndola una vez más, creó el genial monumento de su obra clásica. De vuelta a París, hacia 1823, dió al público varias de sus mejores producciones, entre ellas su famoso *«Méthode pour guitare»* (Método para guitarra) editado por Sinrok, de Bonn, en 1832, obra de capital interés, hoy agotada, en la que razonadamente expone los principios de su técnica.

La vida de Sor fue agitada e intensa; su carácter, inquieto e impetuoso; su sensibilidad, intensamente vibrante; su temperamento, fogoso y luchador. Conoció el placer embriagador del triunfo en arte y el dolor del exilio, del olvido y de la pobreza. Murió en París, a los 61 años, sin medios de fortuna y víctima de larga y cruel enfermedad. Su amigo, don José de Liria, costeó su sepelio y fue enterrado en el cementerio de Montmartre.

Mauro Giuliani, que había nacido en Bolonia, en 1790, residió principalmente en Viena y una larga temporada, en Rusia. Virtuoso de brillante y asombrosa ejecu-

ción, además de compositor de amplios dominios, fue uno de los más celebrados artistas de su época. A través de su obra extensa y variada se advierte su tendencia a poner de relieve el virtuosismo acrobático tan característico de su época. Ansioso de mayores dominios creó un tipo más agudo de guitarra, que llamó «*terz guitar*», por estar afinada una tercera más alta que la corriente y para la cual escribió varios *Concerti* y otras obras de conjunto.

Además de sus triunfos en Austria, Italia y Rusia, obtuvo resonantes éxitos en Londres donde sus admiradores llegaron a fundar una revista con el título de «*The Giulianard*», que fue publicada durante un año.

Dionisio Aguado había nacido en Madrid el 8 de abril de 1784; aunque dotado de facultades extraordinarias de ejecutante e igualmente excelentes de compositor, a su espíritu didáctico debe la guitarra su mejor legado. Su famosa «Escuela de Guitarra», publicada en Madrid el año 1825, corregida posteriormente por su autor y reeditada sucesivamente en distintos países, ha sido norte y guía de guitarristas famosos y aún de muchos que se afanan hoy por serlo. No podría decirse, sin embargo, que todos los problemas de la técnica actual se encuentren en su obra suficientemente tratados y resueltos. La técnica y el sentido pedagógico han evolucionado favorablemente en un siglo y aunque mucho material quede virtualmente útil, su aplicación exige distintas orientaciones. Aguado falleció en Madrid el 20 de diciembre de 1849.

En la misma época, un guitarrista español, Trinidad Huerta, llenaba en París las salas de concierto donde actuaba obteniendo clamorosos éxitos. Fue protegido del general Lafayette, de Manual García (1), de la princesa Victoria y obtuvo páginas elogiosas de Víctor Hugo y de Madame de Girardin (2).

La guitarra tuvo en esta época el favor de eminentes músicos sobre los que ejerció viva atracción. Paganini ha dejado latente en sus «Seis cuartetos», «Sonatas para guitarra y violín» y obras sueltas, su virtuosismo de guitarrista, no menos asombroso que en el violín.

Lully, Berlioz, Weber, Schubert, Gounod y tantos otros, la tuvieron para sí como compañera confidente y esbozaron en ella el naciente concepto de sus mejores obras.

A mediados del siglo XIX volvieron a empañarse los triunfos de la guitarra. Los méritos de un Coste, en Francia; de un Mertz, un Regondi y un Zani di Ferranti, en Italia; y del famoso Julián Arcas, en España, no lograron remontarla a pesar de su vigorosa personalidad y sus cualidades artísticas.

Hacia 1860, en Castellón de la Plana, un guitarrista popular conocido por el nombre de «*Cego de la Marina*», enseñaba a mover los dedos en la guitarra a un niño que dejaba juegos y asuetos por oírle: era Francisco Tárrega, de cuna humilde y al que, por sus disposiciones excepcionales para la música, un rico comerciante de Burriana, don Antonio Conesa, costeó los estudios de piano y composición en el Conservatorio de Madrid. Terminados sus trabajos escolares con brillantez, la guitarra volvió a ser el elemento vital de su arte.

Consagrar la existencia de un músico a la guitarra, en la época de Tárrega, suponía el renunciamiento a los bienes de este mundo. El favor del público se inclinaba hacia el virtuosismo acrobático y a las formas de grandes dimensiones. El wagnerismo triunfaba; un desprecio por toda expresión indocta o populachera, englobando la guitarra, contribuía a aumentar el menosprecio hacia ella y hacia sus ejecutantes.

Tárrega tuvo que luchar contra esa atmósfera hostil. Como Espinel y el P. Basilio, revistió la guitarra de un nuevo aspecto artístico y llevó el culto de este instrumento a su apogeo. Consagradas todas sus actividades a la guitarra, su obra contiene la quintaesencia del espíritu instrumental. Desde el primer elemento hasta el detalle más inmaterial, todo fue estudiado, resuelto y ordenado por él, algunas veces a costa de verdaderos sacrificios.

Tárrega es el autor que ha condensado en las seis cuerdas de la guitarra el más puro romanticismo del siglo XIX. Aparte de sus obras originales, algunas de las cuales, como «Recuerdos de la Alhambra» y «Capricho árabe», son universalmente celebradas, adaptó a la guitarra una gran cantidad de obras de Bach, Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Mendelssohn, Chopin, Schumann y otros gloriosos maestros, así como de nuestro inmortal Albéniz y otros autores españoles que, cuidadosamente escogidas y tratadas, a la vez que ensanchaban y enriquecían el repertorio guitarrístico, iban formando la nueva escuela. La necesidad de resolver los problemas creados por la interpretación de

---

(1) Manuel del Pópolo García. Famoso cantante y compositor. Nació en Sevilla en 1775. Murió en París en 1832. Fue padre de tres famosísimos cantantes: María Malibrán, Paulina Viardot y Manuel Vicente. — **N. de la R.**

(2) Delfina Gay de Girardin. Célebre literata francesa. Nació en Aquisgran, en 1804. Murió en París en 1855. Fue coronada en el Capitolio de Roma. — **N. de la R.**

un arte esencialmente musical, de intensa vibración de espíritu y concebido en otro clima orgánico distinto al de la guitarra, creó el procedimiento técnico adecuado.

Las cualidades intrínsecas de la sonoridad primitiva universalmente apreciadas por el público, evolucionaron así hacia una uniformidad, amplitud y pureza insospechadas. Los principios fundamentales de este nuevo paso obedecen a la reflexión lógica del problema. Teniendo en cuenta la naturaleza y disposición de las cuerdas; la naturaleza y disposición de los dedos, al servicio de la inteligencia y de la sensibilidad, analiza, sintetiza y resuelve de manera progresiva todos los problemas que pueda presentar la música aplicada al instrumento.

(Continuará).

CULTURA MUSICAL

DATOS PARA LA HISTORIA DEL PIANO

(Véase el número anterior)

SIGLO XVIII

GRAVICEMBALO CON PIANO E FORTE. — Este instrumento, inventado y construído por Bartolomé Cristófori, en Florencia, en 1709, según unos y en Padua, en 1711, según otros, fué el verdadero y definitivo precursor del piano actual.

CEMBALO A MARTELLETTI. — Parece ser que es otro nombre que se aplicó al Gravicémbalo anteriormente citado, por cuanto lo inventó Bartolomé Cristófori, el cual, en 1711, publicó una detallada descripción de su mecanismo.

CLAVECIN DE MACILLOS. — Variedad del anterior, es, por lo tanto, el antecesor inmediato del *pianoforte* o piano moderno. Comenzó a desarrollarse a principios del siglo XVIII. La invención se la atribuyen nada menos que cuatro constructores: Cristófori, de Florencia, en 1711; Marius, de París, en 1716; Schroeder, de Alemania, en 1717; y Silbermann, de Freyberg (Sajonia) ,en 1765, o, según algunos, en 1763. Se cree que este último fué el verdadero inventor del pianoforte o fortepiano. Por el hecho de tener martillos y no púas de pluma, ya no es, en realidad, clavecín, sino clavicordio.

CLAVE (Clavecín). — Son famosos los construídos por Ruckers a fines del siglo XVIII. Tenían 50 teclas y 100 cuerdas.

CLAVE (Clavecín) A GRAND RAVALEMENT. — Se llamó así a unos claves de fines del siglo XVIII que tenían 61 teclas y 183 cuerdas.

ARPSICORDIO. — Nombre que parece derivar del inglés: *hapsichord*. Estos instrumentos tenían púas de cuero endurecido, en vez de pluma. Se podía graduar la intensidad del sonido por medio de dos teclados y varios registros. A fines del siglo XVIII fué substituído por el piano.

CLAVE ANGELICO. — Intento de aproximación a lo que luego fué el piano. Tenía macillos recubiertos de cuero, en vez de tallos de pluma. Por lo tanto, era más un clavicordio que un clavecín.

MANICORDIO. — Variedad de la espineta, el clave o clavecín y el clavicordio. Las cuerdas eran de latón y vibraban por medio de una laminilla, también de latón, colocada verticalmente al extremo de cada tecla. Este instrumento recibió también los nombres de *manocordio, manucordio, manichordio, manicorde, manicordo* y *manochordium*.

PIANOFORTE SIN MACILLOS. — Instrumento inventado, al parecer, por Cicilio de Catania, en 1754.

PIANOFORTE. — Como ya hemos dicho antes, parece casi seguro que lo inventó Silbermann, de Freyberg (Sajonia) en 1765. La denominación *pianoforte*, se usa solamente en inglés y en italiano; su origen es italiano.

Deriva del clavicordio, por haberse aplicado los martillos de éste, al clavecín. Ni Bach ni Haendel escribieron nunca para piano. Las primeras obras para piano son, al parecer, de Luigi Giustini, de Florencia (1732). Los hijos de Bach, así como Haydn y Mozart empezaron a escribir para piano.

El piano moderno tiene cuerdas metálicas, las graves reforzadas por una cubierta en espiral, sencillas, dobles y triples, montadas sobre un clavijero de hierro. Son percutidas por macillos de fieltro endurecido y están provistos de un mecanismo de palancas y resortes, movido en parte por las teclas y en parte intervenido por los pedales, que permite graduar la duración del sonido y su fuerza o intensidad. Algunos pianos están provistos, además, de sordina, que se acciona por pedal.

La extensión de un piano corriente es de 7 octavas (85 teclas, de las cuales, 50 blancas y 35 negras).

Los pianos afectan dos formas principales: la vertical y la horizontal; estos últimos son los llamados «de cola» que, a su vez, se dividen en «gran cola», «media cola» y «cuarto de cola».

Los principales constructores de pianos han sido: Gottfried Silberman (1683-1753), Alemania; Ferdinand Weber (1770), Inglaterra; Sebastien Erard (1790), Francia; Southwell (1789), Irlanda; Broadway (1783), Inglaterra; Stein y Streicher, de Viena, cuyos modelos fueron muy alabados por Mozart y usados de preferencia por Beethoven; Steinway (1855), Norteamérica; Pleyel (1806), Francia; Bechtein (1856), Alemania; Blüthner (1897), Alemania; y Grotrian Steinweg (1860), Alemania.

SIGLO XIX

CELESTA. — Tiene un aspecto algo parecido al armonio. En vez de cuerdas tiene planchitas de acero, que son percutidas por pequeños martillos. La inventó Augusto Mustel, en París, en 1887. Abarca cuatro octavas, de DO 4 a DO 8 y suena a la octava alta de la nota escrita. Suele usarse en la orquesta para conseguir determinados efectos tímbricos.

PIANOS MODERNOS. — Durante los siglos XIX y XX se ha creado tal variedad de tipos y modelos, que su descripción requeriría un libro.

En 1862, el constructor francés, ciego, Montal, inventó el pedal de expresión, mecanismo que fué adoptado por las fábricas alemanas y americanas.

En 1878, fué presentado en la Exposición de París un piano de doble teclado, el segundo con las teclas dispuestas en orden inverso a las del primero, o sea, agudas a la izquierda y graves a la derecha.

Hacia 1900 Gustavo Lyon construyó un piano de cola, doble, que tenía un teclado en cada extremo.

También en 1900 Bühl, de Barmen (Prusia), construyó un piano con el teclado ligeramente curvado para que las notas más alejadas del pianista, es decir, las más graves y las más agudas, resultasen un poco más cerca.

SIGLO XX

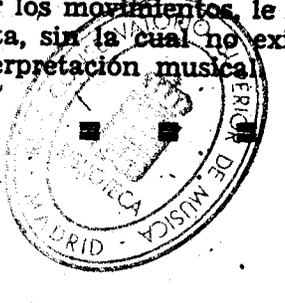
PIANOS MODERNOS. — En 1920 la casa Pleyel construyó un piano de doble teclado, ideado por Pierre Hans, de Lieja, el segundo de los cuales sonaba un semitono más alto que el primero.

En 1924 fué también la casa Pleyel la que presentó un piano inventado por Emmanuel Moor, con dos teclados que, por medio de un pedal, permitía que en el segundo sonasen a la octava las notas tocadas en el primero, lo que facilitaba la ejecución.

También se han construído pianos que producen cuartos de tono.

El Neo-Bechstein o Siemens-Bechstein es un piano provisto de micrófonos sobre las cuerdas y una válvula amplificadora; por medio de un pedal se gradúa el volumen del sonido, de manera que un sonido puede llegar a durar un minuto, como si fuese un instrumento de viento; la vibración de las cuerdas se efectúa mediante electromagnetos; la fuerza no depende de la pulsación sino que se gradúa por medio del pedal.

PIANOLA. — Nombre aplicado a los pianos que, accionados con los pies, o eléctricamente, y por medio de un sistema de aire comprimido, «tocan solos», merced a unas anchas tiras de papel especial, perforado, que, en forma de rollo, se colocan en su interior. Cada agujero de la tira de papel, corresponde a una nota; su posición al sonido y su longitud a la duración. Al pasar los agujeros por encima de un tubo metálico provisto asimismo de agujeros, como una flauta, el aire se escapa por ellos y acciona el mecanismo del martillo correspondiente a la nota. Artísticamente, la pianola es un instrumento lamentable, pues aunque está dotada de diversos dispositivos para conseguir matices expresivos y modificar los movimientos, le falta el alma del artista, sin la cual no existe la verdadera interpretación musical.

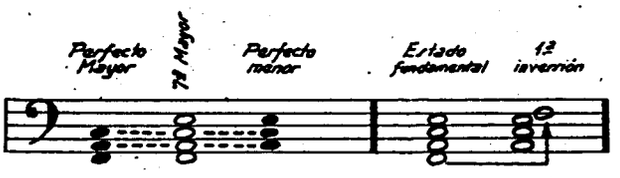


NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 14

(Véase la Lección 12 en el núm. 70 de «EL ACORDEONISTA»).

INVERSIONES DE LOS ACORDES DE SEPTIMA O DE 4 NOTAS.



Así como los acordes de 3 notas sólo admiten dos inversiones, los de séptima, por el hecho de tener 4 notas, admiten, como es lógico, 3 inversiones.

La forma o procedimiento normal de obtener las inversiones, es siempre la misma: elevar a la octava alta, la nota más grave del acorde, en estado fundamental, para obtener la primera inversión; elevar a la octava alta la nota más grave de la primera inversión, para obtener la segunda y así sucesivamente.

Ya sabemos que existen solamente dos acordes de séptima mayor, en la escala diatónica: el que se produce sobre el primer grado y el que se produce sobre el cuarto grado. Suponiendo que la escala sea la de DO mayor, estos acordes serán: DO-MI-SOL-SI y FA-LA-DO-MI. Conviene que el estudiante los busque en todas las escalas y se familiarice con su estructura, para poder reconocerlos cuando los encuentre en una pieza de música.

También sabemos que el acorde de séptima mayor se compone de una tercera mayor grave, una tercera menor intermedia y una tercera mayor aguda. Al efectuar la primera inversión, se producirán una serie de cambios que conviene analizar a fondo.

Tomaremos como objeto de estudio el acorde de séptima mayor FA-LA-DO-MI, por ser el primero en la serie de quintas.

Observaremos que este tipo de acorde viene a ser una fusión de un acorde perfecto mayor FA-LA-DO y un acorde perfecto menor LA-DO-MI, cuyas notas comunes son LA y DO. Así pues, si el acorde de séptima mayor puede definirse como un acorde perfecto mayor (en el caso que hemos tomado como ejemplo, será FA-LA-DO) al que se le ha superpuesto una tercera mayor (en nuestro ejemplo, DO-MI), la primera inversión de este acorde de séptima mayor (en nuestro ejemplo, LA-DO-MI-FA) al quitar la nota grave y pasarla a la octava aguda, deja al descubierto la estructura de un acorde perfecto menor (en nuestro ejemplo, LA-DO-MI) al que se le ha superpuesto una segunda menor (en nuestro ejemplo, MI-FA).

Por lo tanto, la primera inversión de un acorde de séptima mayor, presenta el aspecto de un acorde perfecto menor, al que se le ha añadido, en la región aguda, una segunda menor. Como todos los acordes de tres notas comprenden una quinta y una quinta más una segunda, resulta una sexta, la primera inversión de un acorde de séptima mayor, recibe el nombre de «Acorde de quinta y sexta menor». Podemos comprobar, en efecto, en el ejemplo que estamos utilizando que LA-MI es una quinta justa y que LA-FA resulta una sexta menor.

Comprobemos, asimismo, que la segunda menor MI-FA es, como debe ser, la inversión de la séptima mayor FA-MI.

De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

Humor

CARITATIVO

El Presidente del Tribunal:

—¿Por qué mató usted a su suegra, siendo así que todos los testigos dicen que era una verdadera madre para usted?

El acusado:

—Lo hice por caridad, señor Presidente; porque la pobrecilla tenía un miedo espantoso a que la enterrasen viva.

CLINIQUERIAS

El doctor. — ¿Salió el enfermo de la cama 33 a dar el paseo que le ordené?

La enfermera. — Sí, señor; se lo llevaron en coche.

El doctor. — ¿Sus parientes?

La enfermera. — No, señor; la funeraria.

EXPEDITIVO

—Mi capitán, hay fuego en la Compañía.

—Pues llama al corneta y que toque inmediatamente «alto el fuego».

IMPOSIBLE

El sargento. — ¿Con que has tomado parte en quince batallas y nunca has sido herido?

El negrito. — Sí, mi sargento. Nunca han conseguidor hacerme blanco.

SEVERIDAD

—¿Con qué has castigado a tu marido?

—Naturalmente. Del despacho a casa hay quince minutos y llegó a las siete y diecisiete.

PRECAUCION

—¿Está tu mamá en casa, nene?

—Espere un momento, que se lo voy a preguntar a la criada que es la que sabe lo que hay que contestar.

EXAMEN DE HISTORIA

—¿Qué sabe usted de la muerte de Luis XVI?

—Nada, señor profesor; ignoraba que estuviese enfermo.

VOCACION SEGURA

—¿En qué se funda usted para creer que su pequeño tiene vocación de poeta?

—¡Caramba! ¡Está clarísimo! Puede resistir tres días sin comer.

HAY BASTANTE

—¿No te da vergüenza ser un grandullón y no saber contar más que hasta diez. ¿Qué serás cuando ya seas un hombre?

—Arbitro de boxeo.

DE CUERPO PRESENTE

—El difunto ha quedado precioso. ¿Quiere verlo?

—Oh, no, señora. Ya volveré otro día con más tiempo.

CARA DURA

—Adiós y que te diviertas esta noche. Si cuando vuelvas me encuentras aún estudiando, haz el favor de despertarme.

ESPOSA Y ENFERMERA

Vamos, Celedonio, despiértate, que has de tomar la píldora para dormir.

EVOLUCION

—Yo, al principio, tomaba el vino con agua; luego empecé a tomarlo sin agua y ahora... lo tomo como agua.

¡QUE TIO!

—Confieso, señor Juez, que robé el piano, en un momento de debilidad.

—¡Canastos! ¿Pues qué roba usted cuando se siente robusto? ¿Locomotoras?

INGENIO PATRONAL

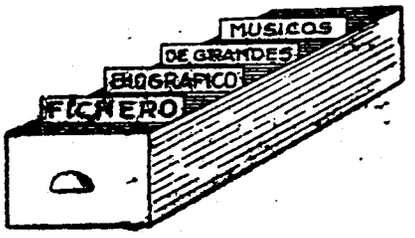
—En vez de conceder a ustedes el aumento de sueldo que han pedido, el Consejo de Administración ha acordado suprimir la fiesta del sábado por la tarde. De este modo no gastarán tanto dinero y no necesitarán el aumento.

BUSCAR SEIS PIES AL CERDO

—Me ha dicho la señora que quiere que los seis jamones sean de la misma calidad.

—Pues dile que va a ir bien servida, porque le voy a dar seis jamones del mismo cerdo.

Inscríbase socio de la
ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS
Cuota anual, 50 pesetas
Cuota con derecho a recibir un año (12 números)
«EL ACORDEONISTA»
100 pesetas.



Los tres compositores rusos que reunimos hoy, son los menos divulgados en nuestro país, sobre todo, CUI y TCHEREPNIN. Sin embargo, son tres músicos de gran talla y de excepcional influencia.

CUI no fue precisamente un genio ni un revolucionario, pero contribuyó mucho a amalgamar el grupo de «los cinco» y luchó eficazmente por la creación de un estilo nacional en la música de su país.

SCRIABIN, gran conocedor de la filosofía y religiones orientales, ha creado una música de gran profundidad poética y emotiva y de contenido y propósitos de estética trascendente, sólo equiparable al mensaje wagneriano.

TCHEREPNIN, es un continuador de la gran escuela rusa, cuyas características esenciales: cultivo y estilización del folklore, robustez arquitectónica y riqueza de coloridos, ha llevado adelante con inspiración y acierto, sobre todo en el ballet.

CUI. — CESAR ANTONOWICH

Compositor ruso. Nació en Vilna en 1835. Murió en Petrogrado en 1918. Cursó estudios de ingeniería militar que abandonó al conocer a Balakirew, para dedicarse a la música. Fue discípulo de éste y de Moniuszko. Fue notabilísimo crítico musical y defendió la causa de Liszt, Schumann y Berlioz. Formó parte del famoso grupo llamado de «los cinco». Su fama se inició con su ópera «Guillermo Ratcliffe». Su principal aportación a la lucha en favor de una escuela nacional rusa la realizó en el libro y en la Prensa. Compuso diez óperas, obras para orquesta, música de cámara, obras para piano, para violín y para coros, y doscientas canciones.

SCRIABIN. — ALEXANDRE NICOLAIEVITCH

Compositor ruso. Nació en Moscú en 1872. Murió en la misma ciudad en 1915. Estudió con Taneiew, Arensky y Safonov. Fue profesor de piano del Conservatorio de Moscú. Sus composiciones han ejercido gran influencia en los jóvenes compositores rusos. Influenciado al principio por Chopin, Wagner y Liszt, pronto adquirió personalidad original e inconfundible. No utilizó nunca el folklore de su país. Carácter místico y romántico, se proponía crear un arte sintético que habría de ser una especie de religión universal. Todas sus obras vienen a ser fragmentos de una obra colosal, titulada «Misterio», que dejó inacabada. Con su acorde de 7 sonidos fundó las bases del ultracromatismo musical. Compuso sinfonías, sonatas, estudios, preludios, poemas, suites y obras para piano. Utilizando el «clavilux», trató de realizar la asociación de los sonidos y los colores.

TCHEREPNIN. — NICHOLAS NICOLAEIVITCH

Compositor y Director ruso. Nació en San Petersburgo en 1873. Murió en París en 1945. Estudió en el Conservatorio de dicha ciudad con Van Arck y Rimsky-Korsakow. Fue director de la clase de orquesta del Conservatorio y del Teatro de Opera Marinsky. También dirigió la Compañía de Ballets de Diaghilew y el Conservatorio de Tiflis. Sus melodías se inspiraron en el folklore ruso. En sus composiciones se nota cierta influencia de Stravinsky. Compuso sinfonías, poemas sinfónicos, ballets, oberturas, conciertos, canciones, dos Misas y música de cámara.

Lea
Suscriba
Propague

El Acordeonista

DIGNIFIQUE SU ACORDEON Y EDUQUE A SUS AUDITORIOS TOCANDO LA MEJOR MUSICA QUE SE HA ESCRITO, EN BUENAS TRANSCRIPCIONES PARA ACORDEON.

	Ptas.
SUEÑO DE AMOR. — Liszt	6
VALS NUMERO 15. — Brahms.	15
BARCAROLA VENECIANA. — Mendelssohn	15
SUEÑO DE GERTRUDIS. — Beethoven	14
ROMANZA SIN PALABRAS. — Mendelssohn	6
SERENATA. — Schubert	15
CLARO DE LUNA. — Beethoven.	23
ARIOSO. — J. S. Bach	15
MINUE. — Boccherini	15
TAMBORIL. — Rameau	20
DANZA ALEMANA NUMERO 1. — Beethoven	25
DANZA ALEMANA NUMERO 2. — Beethoven	25
MALAGUEÑA. — Sarasate	25
LA ROSA CAUTIVA AL RUISEÑOR. — Rimsky-Korsakow ...	15
ENSUEÑO. — Schumann	15
MOMENTO MUSICAL. — Schubert	15
CARTA A ELISA. — Beethoven.	15
DANZA HUNGARA NUMERO 5. — Brahms	12
MARCHA MILITAR. — Schubert.	15
INVENCION A DOS VOCES. — J. S. Bach	15

	Ptas.
EL CUCU. — Daquin	17
MARCHA TURCA. — Mozart ...	20
VALS DEL ADIOS. — Chopin ...	15
AVE MARIA. — Schubert	15
VALS BRILLANTE. — Chopin ...	17
DANZA HUNGARA NUMERO 7. — Brahms	18
VALS «DEL PERRITO». — Chopin	15
LA ABEJA. — Schubert	15
ESTUDIO NUMERO 5. — Chopin.	15
IMPROMPTU EN MI BEMOL. — Schubert	21
MOVIMIENTO PERPETUO. — Paganini	23
LA CAMPANELLA. — Liszt	22
VALS EN RE BEMOL. — Chopin.	15
CARNAVAL DE VENECIA. — Paganini	21
RAPSODIA HUNGARA NUMERO 2. — Liszt	30
TOCCATA EN RE MENOR. — J. S. Bach	23
MINUE DE «BERENICE».—Haendel	16
DANZA DE LOS COMEDIANTES. — Smetana	23
SEVILLA. — Albéniz	25

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Los precios señalados son los actuales



El "Stradivarius" de los Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI





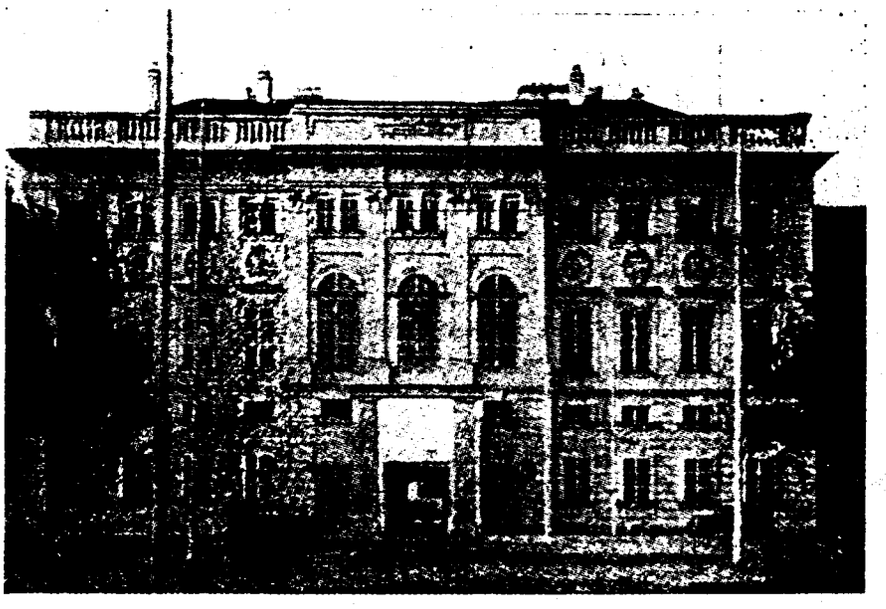
Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 20 48

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE



PALACIO DE LA FERIA DE VIENA

DONDE SE CELEBRARAN LOS ACTOS DEL

VIII TROFEO Y VIII CONGRESO MUNDIALES

DE LA

CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID

AÑO VII — AGOSTO 1958 — Núm. 80

II EPOCA

Suplemento musical:
NIÑA CARIÑOSA - Vals de LUCAS MORIS

7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaria de Extension Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Escuela Superior de Acordeón

Director Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA. 1. BALMES, 2.º. TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparicion)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Mas de 1.000 titulos de gran éxito; clasicos, modernos. musette. jazz. Pida Catálogo general.

*

DISCOS - POSTALES

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese



DEPOSITO LEGAL B. 367

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Organo de la Asociación Española de Acordeonistas (A.E.D.A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heatfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Circulo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takahara Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII - II EPOCA | AGOSTO 1958 | NÚMERO 80

¿UN CONGRESO DECISIVO?

Nunca hemos sido partidarios de actitudes «alegres y confiadas»; de ingenuos abandonos a optimismos de base ilusoria, ni de entregarnos a esperanzas que, muchas veces, no tienen más cimientos que el deseo de ver realizados los propios proyectos.

Tampoco hemos sido nunca pesimistas, ni mucho menos derrotistas; hemos tenido siempre y seguimos teniendo, hoy más que nunca, confianza en los mejores valores humanos: la sensatez, el espíritu de colaboración y el general deseo de unir esfuerzos para conseguir mejoras colectivas.

En una palabra, hemos procurado, en toda ocasión, ajustar nuestros pensamientos y nuestros actos a un prudente y ponderado término medio; a un cálculo de probabilidades, basado en datos reales, en hechos concretos, y no en ideales utópicos o en proyectos irrealizables.

Quienes conozcan nuestra ya larga labor en el mundo del acordeón, no podrán, si nos juzgan con desapasionamiento, tacharnos nunca de imprudentes, de ilusos, de agresivos o de impacientes y precipitados.

Siempre, lo mismo en nuestra peregrinación por tierras de España que por tierras de Europa, hemos procurado ser pacientes, comprensivos, generosos y prudentes, sin perjuicio de la firmeza y de la resolución con que, sin vacilar y sin desviarnos, hemos trabajado y luchado para defender aquellos principios ideales que juzgamos justos y verdaderos.

Si la vida y organización internacional acordeonística no se desarrolla dentro de la unidad y de la armonía integral y perfecta que fuera de desear y que nosotros, efectivamente deseamos, no es ciertamente por culpa de la C. M. A., ni, tal vez, por culpa de algunos elementos que, por motivos complejos o azarosos, militan en filas adversarias ocasionalmente, con los cuales nos une personal amistad y de cuya buena fe y buena voluntad estamos plenamente convencidos.

Es por culpa del espíritu mercantilista, de la fatua obstinación y del pobre y falso enfoque de este gran problema acordeonístico, que posee un grupo, cada vez más reducido moral y materialmente.

Esa ponderación nuestra, de siempre, a que nos hemos referido al empezar estas líneas, nos da autoridad, por lo mismo, para que podamos manifestar nuestra esperanza de que el VIII Congreso de la C. M. A. que ha de celebrarse en Viena, el mes que viene, revista una importancia que pudiese ser decisiva.

Varios son los hechos, factores y circunstancias en que fundamos esta esperanza; algunos de ellos son conocidos y notorios y otros son de índole reservada y lo más elemental discreción aconseja no divulgarlos prematuramente.

El control mundial que la C. M. A. venía ya ostentando, se ha visto reforzado, este año, con tres valiosos ingresos: la Asociación Nacional de Acordeonistas de Jordania, puerta abierta al ingreso de todas las que se proyecta organizar en el próximo oriente; la Sociedad Argentina de Amigos del Acordeón, que es el telón tras el cual, se descubre un panorama acordeonístico de dilatadas perspectivas; y la Unión Universal de los Amigos del Acordeón, de Francia, que constituye para la C. M. A. una base de gran solidez en el país vecino.

En este momento, el prestigio de la C. M. A. alcanza una cotización mundial envidiable, que ha ganado a fuerza de seriedad moral y artística, de abnegación y de perseverancia, manteniéndose inflexiblemente fiel a los nobles y desinteresados principios sociales que motivaron su fundación; conducta que todavía pone más de relieve el grotesco mercantilismo y la falta de sentido de responsabilidad artística de nuestros adversarios.

La C. M. A. posee hoy la mejor y más abundante prensa acordeonística en todos los países de las cinco partes del mundo. Ha sabido atraer y agrupar, a su rededor, a los elementos artísticos, técnicos y organizadores, más solventes y de mayor categoría y se ha convertido en el líder, estandarte y representación, por se y por derecho propio, del legítimo y auténtico movimiento acordeonístico internacional, cuyo único objetivo es difundir cultura musical a través de nuestro instrumento.

Si existe una pugna, actualmente, esa pugna o conflicto no está planteada entre dos ideales, sino entre un ideal y unos intereses; entre una masa mundial que defiende la cultura y el arte acordeonístico, y una marca de acordeo-

LA C. M. A. DEFIENDE LOS INTERESES DE

JAMAS LOS DIVIDENDOS DE

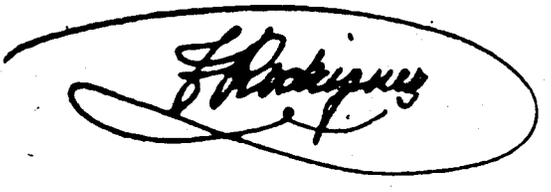
nes, que defiende sus dividendos, valiéndose para ello de un grupo de inconscientes, como si se tratara de un hombre-anuncio o de una emisora ambulante.

Otro factor que colabora en favor de la C. M. A. es el tiempo. La verdad no hace justicia a los individuos, sino a la humanidad; no trabaja para el presente, sino para la historia. En cualquier momento dado, un hombre cargado de razón puede ser aplastado por la mala fe, por turbios manejos, por diabólicas maquinaciones. Pero el tiempo se encarga de que la verdad salga a flote y con ella la descarnada osamenta de los que momentáneamente la hicieron naufragar y cuya propia maldad o estupidez ha sido causa de su descomposición. Entonces cada uno y cada cosa, se coloca por sí mismo en el lugar que le corresponde; los necios y los traidores se quitan la careta ellos mismos, fiados en la impunidad de que gozaron hasta entonces. Es la historia, haciendo justicia, no a este hombre o al otro, sino a la colectividad que tenía razón.

El tiempo colabora con nosotros y va dibujando el claro perfil de la C. M. A. sobre el cada vez más borroso caos de los que se descarriaron.

Son ya varios y los mejores, los que desde las nebulosas filas de ese caos, en las que se encuentran incluso contra su voluntad o por circunstancias caprichosas, se empiezan a destacar, enarbolando la bandera de la C. M. A. con cuyos principios y conducta se sienten identificados. Unos pasos más y el único culpable quedará aislado, impotente y en ridículo, obligado a entrar en razón o a sucumbir definitivamente.

El VIII Congreso de la C. M. A. puede ser de gran importancia. Que todos los que a él acudan, se percaten de que no se trata de una mera reunión reglamentaria, formularia o de trámite; que examinen a fondo la situación; que estudien el momento; que enfoquen con visión clara y serena las perspectivas que ofrece; que pongan de lado toda mezquina cuestión personal y que acudan al VIII Congreso de la C. M. A. dispuestos a tomar los trascendentales acuerdos a que, tal vez, haya lugar.



TODOS LOS ACORDEONISTAS DEL MUNDO.
UNA MARCA DE ACORDEONES

UN CONGRÈS DÉCISIF?

Nous n'avons jamais été partisans d'attitudes «alegres y confiadas»; c'est à dire de naïfs abandons ou d'optimismes à base illusoire, ni de nous livrer à des espoirs qui souvent ne reposent que sur le désir de voir nos propres projets réalisés.

Nous ne sommes pas non plus pessimistes; nous avons toujours eu, et maintenant plus que jamais, confiance dans les meilleures valeurs humaines: le bon sens; l'esprit de collaboration et le désir général d'unir nos efforts pour obtenir des améliorations collectives.

En un mot: nous avons toujours fait en sorte d'ajuster nos pensées et nos actes à un prudent et pondéré terme moyen; à un calcul de probabilités, basé sur des données réelles, des faits concrets et non sur un idéal utopique ou en des projets irréalisables.

Ceux qui connaissent notre déjà longue labeur dans le monde de l'accordéon, ne pourront pas, s'ils nous jugent avec équité, nous trouver imprudents, agressifs ou précipités.

Toujours, partout aussi bien en Espagne ou à l'Etranger, nous avons tâché d'être patients, compréhensifs, généreux et prudents, sans toutefois manquer de fermeté et de résolution; c'est pourquoi, sans hésiter et sans nous dévier, nous avons travaillé et lutté pour défendre les principes que nous jugeons justes et vrais.

Si la vie et l'organisation internationale de l'accordéon ne se développent pas dans l'union et l'harmonie intégrale qui serait à désirer, et que nous, effectivement, désirons, ce n'est pas certainement la faute de la C. M. A. ni toutefois la faute de quelques éléments qui, pour des motifs complexes ou par hasard, militent en des files adversaires, et auxquels nous unit une amitié personnelle, étant comme nous sommes pleinement convaincus de leur bonne foi et de leur bonne volonté.

La faute en est due à l'esprit de mercantilisme, à l'obstination et au pauvre et faux point de vue dont ce grand problème accordéoniste a été envisagé par un groupe, chaque fois plus réduit moral et matériellement.

Notre habituelle pondération nous autorise, partant, à manifester notre espoir que le VIIIème Congrès de la C. M. A. ait une importance décisive. Plusieurs sont les faits et symptômes dans lesquels nous fondons cet espoir; quelques uns sont connus et notoires et d'autres sont réservés.

Le contrôle mondial que la C. M. A. exerce, s'est vu renforcé, cette année, par trois importantes entrées: l'Association Nationale de Jordanie, porte ouverte à l'entrée de toutes celles que l'on va organiser dans le proche Orient; la Société Argentine d'Amis de l'Accordéon, derrière lequelle on découvre un panorama accordéonistique de grandes perspectives; et l'Union Universelle des Amis de l'Accordéon, de France qui constitue pour la C. M. A. une base de grande solidité dans le pays voisin.

En ce moment, le prestige de la C. M. A. atteint une cotisation mondiale enviable, qu'elle a gagné à force de sincérité morale et artistique, de dévouement et de persévérance, s'étant maintenue fidèle aux nobles et désintéressés principes sociaux qui motivèrent sa fondation: conduite qui met en relief le grotesque mercantilisme et le manque de sens de responsabilité artistique de nos adversaires.

La C. M. A. possède aujourd'hui la meilleure et la plus abondante presse accordéonistique dans tous les pays du monde. Elle a su attirer et grouper les éléments artistiques, théchniques et organisateurs, les plus solvables et de plus grande catégorie et s'est convertie d'elle même dans l'étendart représentatif, «per se» et par droit propre, du légitime et autentique mouvement accordéonistique international dont l'unique objectif est de répandre la culture musicale à travers de notre instrument.

S'il existe une lutte, actuellement, cette lutte ou conflit n'est pas planté entre deux idéals, mais plutôt entre un idéal et des intérêts créés; entre une masse mondiale qui défend la culture et l'art accordéonistique et une marque d'accordéons qui défend ses dividendes, en se servant à cet effet d'un groupe d'inconscients, comme s'il s'agissait d'une radio-difusion ambulante.

Un autre facteur qui collabore en faveur de la C. M. A. c'est le temps. La vérité ne rend pas justice aux individus, mais à l'Humanité; elle ne travaille pas pour le présent, mais pour l'Histoire. Dans un moment donné un homme chargé de raison peut être aplati par la mauvaise foi, par de diaboliques machinations. Mais le temps se charge de ce que la vérité sorte à flot et avec elle le décharné squelette de ceux qui momentanément la firent naufrager et dont la propre bêtise ou méchanceté a été cause de leur décomposition. Alors chacun et chaque chose, se place de soi-même au lieu qui lui correspond; les sots et les traîtres ôtent leur masque d'eux-mêmes, confiants dans l'impunité dont ils avaient joui jusqu'alors. C'est l'histoire faisant justice non à tel homme ou à tel autre, mais à la collectivité qui avait raison.

Le temps collabore avec nous et dessine le clair profil de la C. M. A. sur le chaos de plus en plus effacé de ceux qui se dévoyèrent.

Ils sont déjà plusieurs et des meilleurs, ceux qui des nébuleuses files dans lesquelles ils se trouvent, inclus contre leur volonté, ou par des circonstances capricieuses, commencent à arborer la bannière de la C. M. A. avec les principes et la conduite de laquelle ils se sentent identifiés. Quelques pas de plus et l'unique coupable restera isolé, impuissant et ridicule. Il se verra obligé à entrer en raison ou à succomber définitivement.

Le VIIIème Congrès de la C. M. A. peut être de grande importance. Que tous ceux qui y assisteront, comprennent qu'il ne s'agit pas d'une simple réunion réglementaire ou formulaire. Il faut qu'on examine à fond la situation; qu'on en étudie le moment; qu'on examine, avec une vision claire et sereine, les perspectives qu'elle offre; qu'on laisse de côté toute question personnelle mesquine et qu'on vienne au VIIIème Congrès disposés à prendre les accords transcendentaux qui y pourraient toutefois avoir lieu.

Tomás Rodriguez Marquez

C. M. A.

VIII TROFEO Y VIII CONGRESO MUNDIALES

Todas las Asociaciones Acordeonísticas del mundo, afiliadas a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON han recibido ya el programa oficial de los actos que tendrán luar en Viena, los días 26 a 28 del próximo mes de septiembre, con motivo del VIII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON y del VIII CONGRESO MUNDIAL DEL ACORDEON.

Esta gran manifestación acordeonística mundial ha sido puesta bajo el patronato de honor de los señores doctor HEINRICH DRIMMEL, Ministro Federal para la Enseñanza y FRANZ JONAS, Jefe de la Administración Provincial y Alcalde de Viena.

La organización del TROFEO, el Congreso y demás actos y fiestas anexos a los mismos, corre a cargo de la ASOCIACION DEL ACORDEON, DE AUSTRIA (A. V. O.).

Las inscripciones y solicitudes de alojamiento deben extenderse en impresos especiales, que, en España, facilita la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, domiciliada en la calle de Vergara, número uno, Barcelona. Esta Asociación facilitará también toda clase de información a quien la solicite.

Además de la inscripción de los acordeonistas que reglamentariamente puedan y deban participar en este VIII TROFEO MUNDIAL, se admite también la inscripción de visitantes turistas que quieran aprovechar esta ocasión, acompañando a sus familiares o amigos acordeonistas, para gozar de las delicias de un viaje bello e interesante que les permitirá conocer la histórica y maravillosa ciudad del Danubio, centro mundial de cultura y de arte, rodeada de bosques y parajes encantadores.

Por medio de grandes carteles escritos en francés, alemán e inglés y que serán colocados en las estaciones y aeródromos de Viena, los visitantes serán informados del emplazamiento de los locales en que han de celebrarse los distintos actos y de los medios de comunicación y transporte disponibles para trasladarse a los mismos.

CALENDARIO

El calendario y horario de los diferentes actos a celebrar, será el siguiente:

Jueves 25 de septiembre, llegada a Viena, instalación en los hoteles y cena.

Viernes 26, a las 9 de la mañana, solemne recepción de bienvenida, a los participantes, en la gran Sala de Gala del Palacio de la Feria de Viena.

A las 13.30, prueba de la categoría aficionados o principiantes, ante el Jurado, consistente en una lectura a primera vista e interpretación de las piezas obligadas y de libre elección.

Por la noche, festival-concierto por la juventud de Viena, en el que tomarán parte los solistas de la categoría aficionados y conjuntos de acordeón.

Sábado 27, a las 13.30, prueba de la categoría concertistas o profesionales, ante el Jurado, consistente, asimismo, en una lectura a primera vista e interpretación de las piezas obligada y de libre elección.

Por la noche, gran fiesta de gala. Distribución de los premios. Concierto a cargo de los solistas vencedores. Conjuntos de acordeón, austríacos y extranjeros.

Domingo 28, a las 10 de la mañana, VIII Congreso Mundial de la Confederación Mundial del Acordeón.

A las 19, banquete, de despedida para todos los participantes en el VIII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON y en el VIII Congreso de la C. M. A. El banquete será amenizado por un concierto a cargo de la famosa entidad polifónica «Pequeños Cantores de Viena». A continuación se celebrará un baile de gala.

Todos estos actos se efectuarán en el suntuoso Palacio de la Feria de Viena, magnífica construcción de estilo versallesco situada en uno de los sitios más elegantes y cautivadores de la ciudad.

Se invita a participar en el gran concierto de Conjuntos de Acordeón, que tendrá lugar el sábado 27, por la noche, a todos los Conjuntos y Orquestas de Acordeón que lo deseen, pues tendrán preferencia de inscripción los extranjeros.

EXPOSICION

Durante los días en que se desarrollarán estos actos y en una de las Salas de Fiestas del Palacio de la Feria de Viena, se celebrará una Exposición de Acordeones a la que todos los fabricantes del mundo pueden enviar sus modelos. Asimismo se agradecerá el envío de acordeones antiguos, por parte de los particulares que los posean y quieran prestarlos, pues esta Exposición tendrá carácter histórico, para demostrar la evolución de nuestro instrumento.

En la propia Exposición se exhibirá también música para acordeón. Todas las Editoriales del mundo, que imprimen música acordeonística, son invitadas a enviar ejemplares de métodos, piezas, partituras, etc.

EXCURSIONES Y FIESTAS

Al margen de estos importantes actos que bien pueden calificarse de acontecimientos en la vida social y artística del acordeón y como complemento de los mismos, para darles todavía mayor atractivo, se ha establecido un programa de excursiones, visitas a parajes históricos, museos, etc., que es el siguiente:

Federico II el Grande(cmfñypvbgqxzvbes

Jueves 25: Asistencia a una representación en la Opera del Estado de Viena, o en la Volksoper o en el Burgtheater, a elegir. El telón se levanta a las 19, aproximadamente.

Viernes 26: Recorrido de la ciudad para visitar sus parajes históricos. El autobús saldrá a las 9 de la mañana y estará situado frente al Palacio de la Feria. El recorrido durará tres horas. Entre los lugares a visitar se cuentan los Museos, el Castillo de Schönbrunn, el Teatro de la Opera, el Ring, los Jardines del Palacio Imperial, el canal del Danubio, el Danubio, la Catedral y otros muchos. La excursión no se limita a pasar frente a estos lugares, sino que comprende la visita de su interior.

Excursión a Heiligenkreuz y Mayerling, a través de los bosques de Viena, para acompañantes de los participantes y para participantes no ocupados este día y a esta hora. El autobús estará situado frente al Palacio de la Feria y saldrá a las 14 horas. Se visitará el Castillo de Lichtenstein, la célebre Abadía del Císter, la tumba de la Condesa Mary Vétsera y Mayerling, lugar en que se desarrolló el drama del Príncipe heredero Rodolfo.

Velada vienesa en el «Wiener Heurigen». Los autocares estarán situados frente al Palacio de la Feria y saldrán a las 20 horas. Visita a un ventorrillo de la antigua villa de vendimiadores llamada Grinzing, rodeada de extensas viñas. Unas horas de alegre esparcimiento, en un pintoresco ambiente, gustando el vino de la reciente cosecha y escuchando las canciones, en dialecto vienés y la música original vienesa interpretada por una «Schrammeln» (Orquestina vienesa que lleva el nombre de su fundadór), integrada por un cuarteto masculino. Regreso a Viena hacia las 23 horas.

Sábado 27: Repetición de la excursión descrita, con el mismo programa y horario.

Domingo 28: Visita a la Escuela de Equitación Española, con una representación especial; una orquesta acompañará las evoluciones de los famosos caballos de Lippiza. A continuación visita al Tesoro de la Corona y al Tesoro Eclesiástico. El punto de reunión será la Josephsplatz (Plaza de los José), sita en el Distrito I de Viena, a las 10 de la mañana.

Todas estas excursiones y visitas serán acompañadas por guías intérpretes.

INFORMACION

Los participantes en el Congreso deben dirigirse al Comité Ejecutivo de la Organización del VIII TROFEO MUNDIAL y del VIII CONGRESO MUNDIAL 1958, de la C. M. A., cuyo domicilio es 10/8 Kaasgrabengasse, Viena XIX. La Oficina de Turismo de los Ferrocarriles de Austria se encarga de todas las cuestiones relacionadas con el alojamiento de los participantes y con la realización del programa de excursiones y visitas. Su dirección es 7, Friedrichstrasse, Viena I.

Del 23 al 28 de septiembre, ambos inclusive, las Oficinas del Congreso estarán instaladas en las salas de fiestas del Palacio de la Feria de Viena y estarán a la disposición de los participantes para suministrarles todas las informaciones que puedan necesitar relativas a cuestiones de viaje, cambio de moneda, etc.

REGLAMENTO

He aquí un extracto de las condiciones establecidas para los participantes en el VIII TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

1. — La participación está abierta a todos los profesionales y aficionados que pertenezcan a una Asociación nacional afiliada a la C. M. A. o bien a un grupo que haya solicitado su ingreso en la misma. Si el candidato no perteneciese a ninguna Asociación o no existiese Asociación en su país, podrá solicitar su admisión en el TROFEO, directamente del Comité Organizador.

2. — Los candidatos se dividirán en dos categorías: Aficionados y Profesionales, de 18 años cumplidos. Para cada categoría se establecerá una pieza obligada.

3. — Cada país tiene derecho a nombrar dos candidatos por categoría y un tercero de reserva, para el caso de que uno de los dos candidatos oficiales, se viese imposibilitado de asistir, en el último momento.

4. — Las solicitudes de admisión deben ir contraseñadas por la Asociación a que pertenezca el candidato, en su caso. Los derechos de admisión son de 100 schilling.

5. — El Secretariado General de la C. M. A. se reserva el derecho de decidir definitivamente acerca de la participación de un candidato.

6. — Cada concursante será sometido a tres pruebas: lectura de un fragmento a primera vista, que le será presentado por el Jurado; ejecución de la pieza obligada y de las dos piezas libres. El Jurado establecerá, provisionalmente, una puntuación para los tres primeros concursantes que podrá ser modificada después de haberlos escuchado a todos. Todas las interpretaciones serán registradas en cinta magnetofónica, para facilitar la labor del Jurado. Dada la importancia del TROFEO MUNDIAL, las piezas libres deben ser escogidas entre las difíciles y muy difíciles de la literatura acordeonística. Estas piezas libres deben ser presentadas al Jurado, por duplicado, hasta el 15 de septiembre, a más tardar.

7. — A solicitud del Jurado, los candidatos pueden ser obligados a ejecutar las piezas libres así como la obligada, en presencia del público.

8. — Los candidatos deben prepararse seriamente estudiando a fondo las piezas impuesta y libres. La duración de las libres no deberá exceder de 8 a 10 minutos.

9. — Ningún candidato podrá ser excluído a causa del tipo, marca o sistema de acordeón que utilice.

10. — Cada país participante tiene derecho a nombrar un Miembro que lo represente en el Jurado. Los miembros deben ser músicos calificados o compositores diplomados en Conservatorio.

11. — El veredicto del Jurado es definitivo e inapelable.

12. — Los candidatos que hayan participado en el VIII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A., no podrán participar en ningún otro concurso mundial, durante un período de 12 meses, después de la fecha del TROFEO. La violación de este precepto obligará a los transgresores a restituir a la C. M. A. todos los premios y títulos que hubiesen obtenido en el TROFEO. Si uno de los tres primeros vencedores violase esta disposición el candidato siguiente ocuparía automáticamente su lugar y los dos siguientes ganarían la clasificación inmediata superior.

13. — De conformidad con lo acordado en el VII CONGRESO MUNDIAL de la C. M. A. celebrado el 15 de septiembre de 1957, en Helmond, con el fin de aligerar las cargas financieras de la Asociación del Acordeón de Austria, ocasionadas por la organización del VIII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON y del VIII CONGRESO INTERNACIONAL de la C. M. A., en Viena, los gastos de estancia serán sufragados por cada participante. Sin embargo, la Asociación se esforzará en reducirlos, todo lo posible y en que la estancia en Viena, resulte para todos los participantes, lo más agradable y económica posible. Por lo que respecta al alojamiento de los concursantes, será posible reservarles, a petición suya, habitaciones gratuítas, en la Casa de Huéspedes de la Ciudad de Viena.

Coleccione EL ACORDEONISTA

MADRID



NUESTRA PORTADA

PALACIO DE LA FERIA DE VIENA

Reproducimos en cubierta la elegante fachada del *Wiener Messepalast*, Palacio de la Feria de Viena, sito en la Plaza de la Feria, número uno, en el distrito VII de Viena.

En este magnífico edificio, cuyo aspecto exterior, un poco versallesco, ya inspira simpatía y confianza, por lo armonioso y risueño de sus líneas, tendrán lugar los actos del VIII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON y del VIII CONGRESO DE LA CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, los días 26, 27 y 28 del próximo septiembre.

Cuenta con suntuosos salones de fiestas, que serán amplio y regio marco para las pruebas del TROFEO, los conciertos, el baile de gala y la sesión deliberatoria del Congreso.

Pero no todo el atractivo reside solamente en su bella y sobria arquitectura y en su artístico decorado interior; más poderoso atractivo será, sin duda, el ambiente refinado de alta cultura y exquisito arte, tradicional en la encantadora ciudad del Danubio; el magnetismo sugestivo de sus elegantes urbanizaciones; el prestigio universal de espiritualidad de que goza la ciudad y el trato acogedor y afectuoso de los vieneses.

Viena tiene una fuerza atractiva casi legendaria, ganada a través de mil episodios históricos, que cautivan al visitante culto. Es una ciudad impregnada de elegancia, de poesía y de romanticismo. La belleza de sus mujeres, la suntuosidad de sus edificios, la riqueza de sus museos y el prestigio del Danubio, cuyo azul ha sido cantado por todos los poetas y glosado por todos los músicos, son incentivos poderosos y tentadores para ir allá, con acordeón o sin él.

IMPORTANTE NOVEDAD DIDACTICA

10 ESTUDIOS - CAPRICHO de MARIO GOI

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

EDIZIONI MUSICALE FARFISA acaba de lanzar esta nueva e interesante obra didáctica, esmeradamente impresa. En sus 52 páginas el estudiante encuentra las más diversas combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, que le adiestran en la más seria técnica clásica.

Todos los Estudios están cuidadosamente digitados para teclado piano y para teclado cromático; los movimientos están indicados en la forma tradicional, con frases italianas, y además, con cifra metronómica; la construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada. Es obvio añadir que se trata de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y construídas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento; y que, además son muy bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca de todo buen acordeonista.

PIDALA A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA.

115 Pesetas

Las grandes competiciones acordeonísticas de 1958

Se han publicado ya los Reglamentos de las grandes competiciones acordeonísticas que este año tendrán lugar en Italia y que, por orden de fechas de celebración, son las siguientes:

1

VII Certamen Nacional de Italia. Tendrá lugar los días 9 y 10 de agosto en la bella e histórica ciudad siciliana de Taormina. Se han organizado viajes de ida y vuelta, por grupos de treinta personas, con objeto de que resulten más económicos y los ferrocarriles italianos ofrecen importantes descuentos en sus tarifas para los que asistan a este Certamen. El primer premio consistirá en una importante cantidad en metálico y los siguientes consisten en copas, medallas y diplomas.

Por primera vez, en estos certámenes, a las categorías habituales de profesionales y aficionados, por edades, se añade, este año, la categoría de Dúo de acordeón y piano, en vista del éxito que tuvo el experimento de unir ambos instrumentos, celebrado por MARCOSIGNORI y VOLPI, recientemente. La fiesta acabará con un gran concierto en el famoso Teatro Griego de Taormina, único en el mundo por sus imponentes dimensiones.

2

XI Preselección Mundial de Acordeón, que se celebrará simultáneamente, en Taormina y que servirá para elegir a los que puedan tomar parte en el VIII Trofeo Mundial del Acordeón, de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON. Las pruebas se celebrarán a puerta cerrada y sólo serán admitidos a presenciarlas, el Jurado, diversas autoridades y representantes de Prensa, Radio y Televisión.

3

X Festival Internacional de Acordeón y Armónica. Se celebrará en Pavía y se desarrollará los días 19, 20 y 21 de septiembre, en el Teatro Municipal Fraschini.

Como premios se concederán medallas de oro, copas, objetos de arte y diplomas. Se establecen once categorías que abarcan solistas y conjuntos de acordeón y solistas, dúos, tríos, cuartetos y conjuntos de armónica. Los concursantes disfrutarán de un día completo de estancia gratuíta en la ciudad, corriendo todos sus gastos de cuenta de los organizadores. Se admitirán concursantes de todos los países del mundo.

4

II Oscar Mundial del Acordeón. Tendrá lugar en Pavía, los mismos días 19 a 21 de septiembre, señalados para el X Festival Internacional. Es la competición de más importancia y alta categoría de cuantas se celebran en el mundo, pues para salir triunfante se exigen severos requisitos y es necesario demostrar que se posee un virtuosismo perfecto y altas dotes de profundo y fiel intérprete. Ninguna otra recompensa de las que actualmente se ofrecen en competiciones mundiales, iguala ni supera en categoría al Oscar Mundial, cuya posesión es el máximo honor y galardón a que puede aspirar un gran acordeonista.

El «Oscar» consiste en una reproducción en bronce, de la famosa escultura llamado «*Il Regisole*», símbolo de la romanidad de Pavía, y es obra del escultor Francesco Messina, de la Academia de Brera. Pueden concurrir artistas de todos los países, que hayan obtenido las primeras clasificaciones en Certámenes internacionales y que demuestren documentalmente haber realizado actuaciones públicas importantes en salas de concierto de primera categoría, emisoras de radio de gran potencia, pantallas de televisión, grabación de discos, etc. Las piezas obligadas son dos, en vez de una que es lo corriente en concursos.

Lea, suscriba, propague,
EL ACORDEONISTA

VIDA ACORDEONISTICA

EXITOS INTERNACIONALES DE FORNACIARI

Fornaciari es uno de los acordeonistas que están «conquistando el mundo». Recientemente triunfó en Ladgastein y en Salzburgo, la ciudad natal de Mozart. Posteriormente actuó en la Radio-Televisión de Colonia y ahora se halla en Milán, al frente de su orquesta. Durante su jira impresionó varios discos.

✳

UN CONCIERTO PARA ACORDEON Y ORQUESTA

Los compositores se interesan, cada vez más, por el acordeón y lo van tomando en serio, como instrumento músico capaz de adaptarse a todos los géneros y estilos, tanto como solista, para lo cual cuenta ya con una abundante y excelente literatura de obras escritas especialmente para él, y de transcripciones de obras para piano y para órgano, como unido a la orquesta, en diversas formas.

Ahora, Nikolai Chaikin, compositor ruso, poco conocido todavía en nuestro país, pero ya muy considerado en otros países de Europa, ha escrito un «Concierto en SI bemol mayor», para acordeón y orquesta, trazado según los moldes clásicos de esta forma musical, que consta de tres tiempos o movimientos.

Nikolai Chaikin ha compuesto también una Sonata para Acordeón que ya ha sido publicada en Moscú y que se considera una de las obras más serias que se han escrito para nuestro instrumento. Chaikin es hoy uno de los compositores más prestigiosos de su país y recientemente obtuvo gran éxito una ópera cómica suya, estrenada en Moscú.

✳

MARINO GARRETO ACORDEONISTA

El famoso cantante cubano Marino Garreto, que al frente de su orquesta ha recorrido el mundo entero popularizando canciones estilizadas de su país, resulta que también es acordeonista. Recientemente actuó en el Hotel Gallia de Milán, sorprendiendo a todos al aparecer con un soberbio acordeón, que toca estupendamente y con el que se acompaña a sí mismo. Algunos le han aconsejado que se dedique al acordeón en el que le auguran un éxito igual o tal vez mayor que el que ha conseguido como cantor.

✳

«EL ACORDEONISTA» EN EL EXTRANJERO

La gran revista italiana «MUSICA E DISCHI», noticiario oficial italiano de la música grabada, órgano oficial de la Unión de Editores Italianos de Música y periódico oficial de la FEDERFISA, publicó recientemente una información y comentario al referendum organizado por «EL ACORDEONISTA», en el que preguntaba a sus lectores cuál es el virtuoso del acordeón que admiran más; referendum que dió por resultado la victoria del «poeta del acordeón», GERVASIO MARCOSIGNORI, seguido de la popular y gentilísima acordeonista y compositora YVETTE HORNER. La atención que el gran rotativo «MUSICA E DISCHI», una de las más importantes revistas musicales que se publican en el mundo, presta a las iniciativas y actividades de «EL ACORDEONISTA», demuestra cómo nuestro país, gracias a los esfuerzos de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y de esta revista que es su órgano en la Prensa, se va situando en un plano de actualidad, junto a los países que nos llevan mucha delantera en el movimiento acordeonístico mundial. Y al citar los nombres de la A. N. E. A. y de nuestra revista, es como si citáramos el de su fundador, Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, a cuya inteligencia, abnegación y entusiasmo, se debe la existencia y auge de la actividad acordeonística española.

✳

LA REUNION INTERNACIONAL «FARFISA»

En la ciudad de Ancona (Italia), llamada «la capital del acordeón», ha tenido lugar la reunión anual, internacional, que convoca y organiza la firma «FARFISA», una de las muy pocas que pueden calificarse de «las mejores del mundo». A esta reunión, verdadero congreso internacional de actividades acordeonísticas, han concurrido vendedores, profesores, compositores especializados en nuestro instrumento, editores de música para acordeón y técnicos en sonido y construcción de instrumentos musicales, interesados en conocer los progresos científicos y artísticos de nuestro instrumento, sus problemas y sus perspectivas.

Las citadas personalidades, procedentes de los principales países del mundo, han sido huéspedes de honor de la «FARFISA», durante dos días y han estudiado sobre el terreno los modernos y maravillosos sistemas de fabricación, en las inmensas plan-

tas industriales de la empresa, así como los nuevos métodos de venta y propaganda, datos estadísticos y orientaciones para la difusión mundial del acordeón.

✳

OPINIONES DE CALIDAD

Dos distinguidos y simpáticos cantantes de la Orquesta Angelini, CARLA BONI y GINO LATILLA, que han tomado parte con decisivo éxito en el Festival Adriático de la Canción, no ha mucho celebrado en Italia, han dicho a los periodistas, al ser entrevistados, que «Quien ama profundamente la música y ha hecho de la música su propia y verdadera razón de existir, no puede por menos que mirar con profunda simpatía el acordeón». Acto seguido, aunque no saben tocarlo, han posado para los fotógrafos, con el acordeón colgado, como si lo tocasen y no sería raro que, en secreto, lo estuviesen estudiando para sorprender cualquier día a los públicos, con esta nueva faceta de su arte.

✳

EL MEJOR ELOGIO

La revista italiana «FISARMONICA», nuestra querida colega, ha hecho recientemente unas preguntas al señor DANILO DE COCCI, Presidente de la Federación Nacional de Fabricantes y Exportadores de Acordeones. De entre ellas, entresacamos la siguiente:

—¿Cree usted honorable señor, que el acordeón es un instrumento pasado de moda?

El señor DE COCCI contestó: —Es simplemente absurdo pensar semejante cosa. El acordeón tiene un gran porvenir y del mismo modo que ha sido llamado a conquistar brillantemente los pueblos de Europa y de Norteamérica, está llamado también a hacerse estimar y admirar en los otros continentes, con perspectivas de trabajo y de prosperidad enormes».

✳

¡A MUCHA HONRA!

Ha causado cierto revuelo en los medios acordeonísticos la noticia o rumor de que una radioemisora inglesa había dicho que los ingleses estiman poco el acordeón porque «es un instrumento de mendigos». La verdad es que no se sabe a ciencia cierta si tal frase ha sido o no pronunciada y lanzada al éter, o si se trata de un «globo sonda» lanzado por alguien para provocar apasionadas polémicas.

Si los ingleses estiman o no el acordeón, dígalo nuestra querida colega la B. A. A. y el Festival de Londres, el más antiguo de los festivales de acordeón que se celebran en el mundo. Y si es verdad que, de vez en cuando, vemos el acordeón en manos de mendigos y pobres ciegos, también en el mismo caso se encuentra el violín y a nadie se le ha ocurrido desprestigiarlo por eso.

El acordeón tiene hoy virtuosos como los tiene el violín y los tiene el piano, que lo llevan a lo más alto de la técnica y a lo más sublime de la interpretación. Y, en todo caso, si también sirve para que un desgraciado implore la caridad pública, ello constituye un motivo más de respeto y admiración para el noble instrumento, puesto que se le reconoce capaz de despertar bellos y caritativos sentimientos. No olvidemos que algunos santos pidieron limosna para sus pobres; si el acordeón la pide y la obtiene, ello demuestra que es tan capaz de entrar en los salones, como de entrar en el cielo.

✳

EL ACORDEON EN LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Nuestro querido colega «REVUE DE L'ACCORDEONISTE» ha hecho una interviu al gran periodista repórter de la radio y la televisión, M. JEAN QUITTARD, que durante varios años ha seguido el *tour*. A las preguntas del redactor de la «REVUE DE L'ACCORDEONISTE», M. JEAN BERARD, M. QUITTARD ha contestado cosas muy interesantes de las que extractamos las siguientes:

«Seguí mi primera Vuelta en compañía de EMILE PRUD'HOMME y de ALEXANDER y opino que el acordeón es el verdadero «responsable» del buen ambiente que reina en la Vuelta. El acordeón crea una atmósfera de verbena en las etapas y el público se interesa tanto por los corredores como por las albadas de los acordeonistas. Todos los deportistas que practican deportes populares como el ciclismo, el boxeo y el fútbol, simpatizan con el acordeón. Las armonías del acordeón son vivas y alegres y sin duda es por eso por lo que el acordeón es el instrumento preferido de los deportistas dinámicos». Acaba declarando que a él le gusta mucho el acordeón.

✳

ACORDEON Y FILATELIA

Nuestro gran amigo TAKAHARU ONOE, Presidente del NAGOYA ACCORDEON CLUB, del Japón y Representante en su país, de la C. M. A., es no sólo un excelente acordeonista y profesor, sino un erudito en filatelia. Reunidas ambas aficiones en una sola persona, no es pues de extrañar que se haya dedicado a coleccionar sellos de correo de todos los países, en que aparece el acordeón y así ha podido catalogar hasta ahora sellos de Yugoeslavia, Bélgica,

Bulgaria, Alemania, Hungría, Polonia y Rumania, en los que aparecen acordeones en manos de solistas, o bien acompañando personas que cantán, o bien en orquestas. El ilustradó coleccionista se extraña de que Italia, la patria del acordeón, no haya emitido hasta ahora, ningún sello de tema acordeonístico. En español decimos: «En casa del herrero azadón de palo».

*

EXITOS DE ORESTE TURRINI

El notable acordeonista TURRINI, que fue discípulo predilecto del Maestro FANCELLI, está desarrollando una intensísima actividad artística. Dotado de una técnica excepcional y de una sensibilidad interpretativa exquisita, TURRINI se está imponiendo a todos los públicos y se está colocando en un primer plano. Uno de sus últimos conciertos ha tenido lugar en el Palacio Barberini, de Roma, frente a un auditorio particularmente selecto. Luego ha dado tres conciertos en Siracusa, con la orquesta NICELLI y ha participado en transmisiones radiofónicas.

*

EL ACORDEON EN LOS CONSERVATORIOS

El nuevo Conservatorio Musical de Uberlandia (Brasil) ha abierto una cátedra de acordeón que ha sido confiada al Profesor Giancarlo Bevilacqua. Son ya muchos los alumnos inscritos. Al igual que en otros Institutos musicales brasileños, ha sido adoptado en éste el método didáctico FARFISA.

*

DANTE D'ALONZO GANA EL «ACORDEON DE ORO»

En el Festival de Génova, que ha revestido este año inusitado esplendor, ha resultado vencedor DANTE D'ALONZO, al cual ha sido adjudicado el codiciado trofeo titulado «Acordeón de Oro».

*

WILLIAM PEDERZOLI Y ALDO RIZZARDI

Son la misma persona que ha cambiado de nombre. PEDERZOLI, famoso acordeonista italiano, se instaló en México hace algunos años. Ha fundado una Academia y ahora se llama RIZZARDI. Después de haberse presentado como concertista, ha formado un conjunto con los 20 mejores elementos de su Academia y ya ha conseguido muchos éxitos con él. Ha sido nombrado director artístico cerca del Hotel del Prado, que es uno de los más lujosos de toda América y próximamente se presentará junto a una gran orquesta.

Las Danzas y la vida.

Una revista americana publica un curioso estudio acerca de la proporción en que la práctica de determinados bailes y danzas, aumenta la duración de la vida humana.

Lo más curioso es que las dos danzas que van en cabeza, o sea, que mayor proporción de aumento ofrecen a la duración de la vida, son españolas.

He aquí la lista:

Zapateado, 100. Jota, 90. Tarantela, 90. Ranchera, 80. Zamba-cueca, 70. Fox, 65. Polca, 60. Vals vienés, 50. Chotis, 45. Mazurka, 40. Pericón, 40. Lambeth-walk, 30. Tango, 25. Blue, 15. Vals lento, 5.

Ya lo saben ustedes: si desean vivir doble número de años, aprendan —si no lo saben ya— el zapateado o la jota.

LE INTERESA:

¿DESEA APRENDER SOLFEO?

Escriba al **INSTITUTO MOZART** y se le enviará gratis el folleto informativo del celebrado

CURSO DEL SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA

POR CORRESPONDENCIA

Fácil, ameno, sencillo y práctico

Vergara, 1 BARCELONA



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Adcoreón

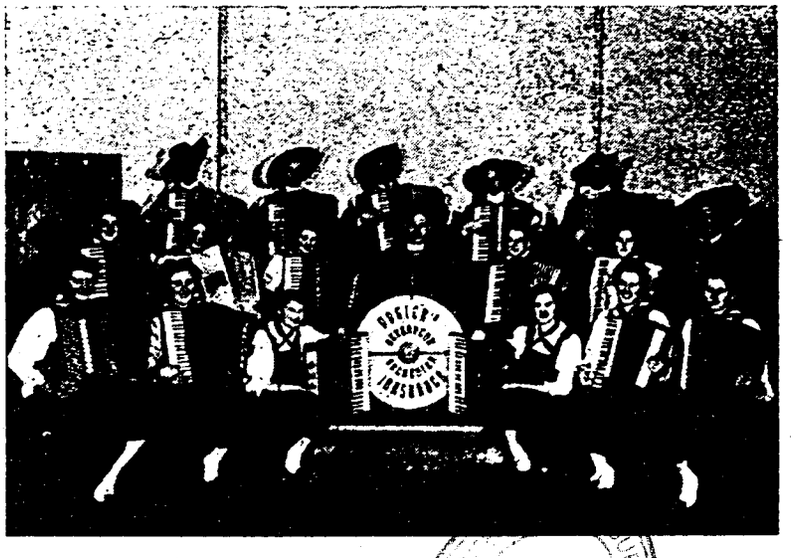
Presenta el éxito

NIÑA CARIÑOSA

VALS

de LUCAS MORIS

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



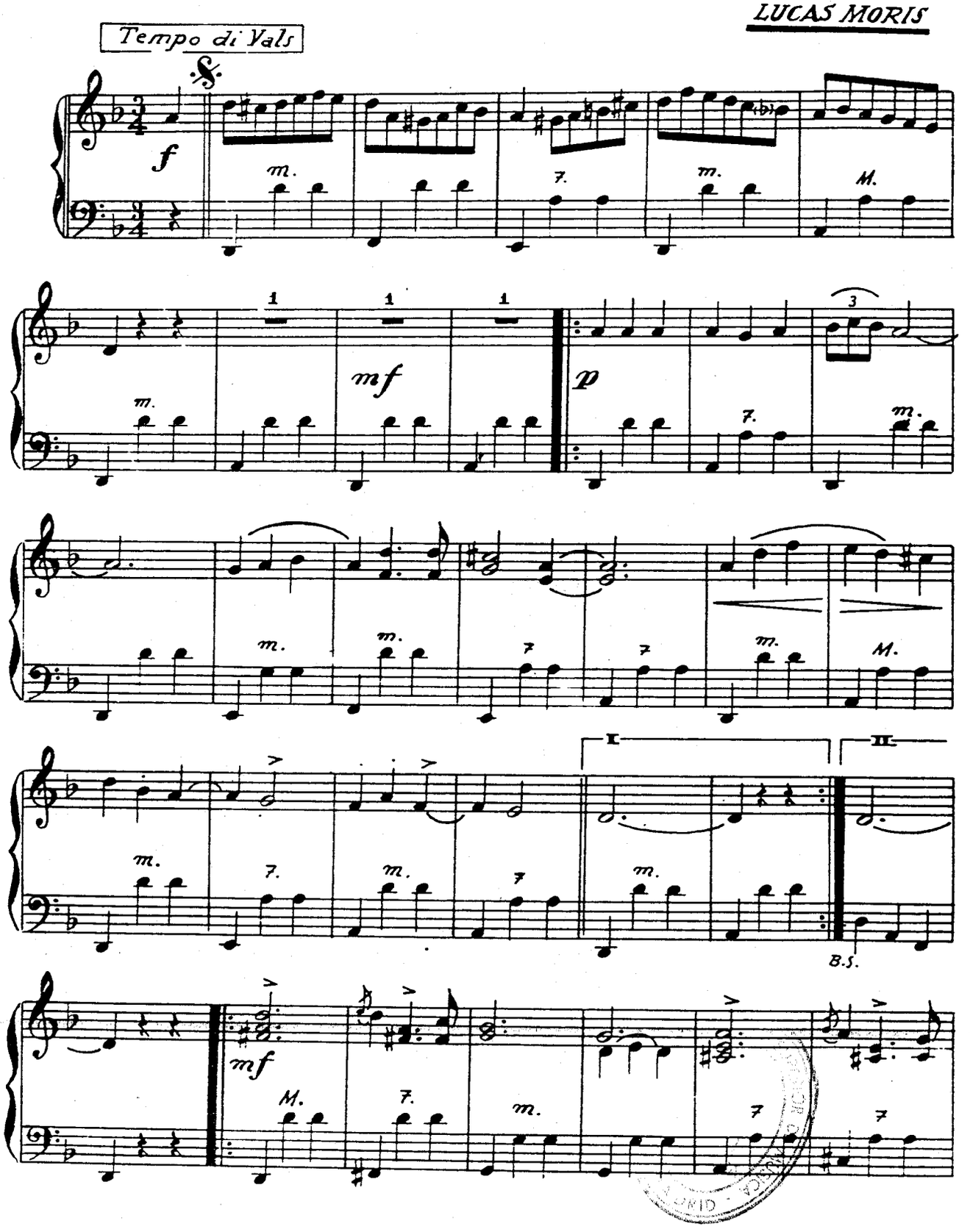
Núm. 12-81

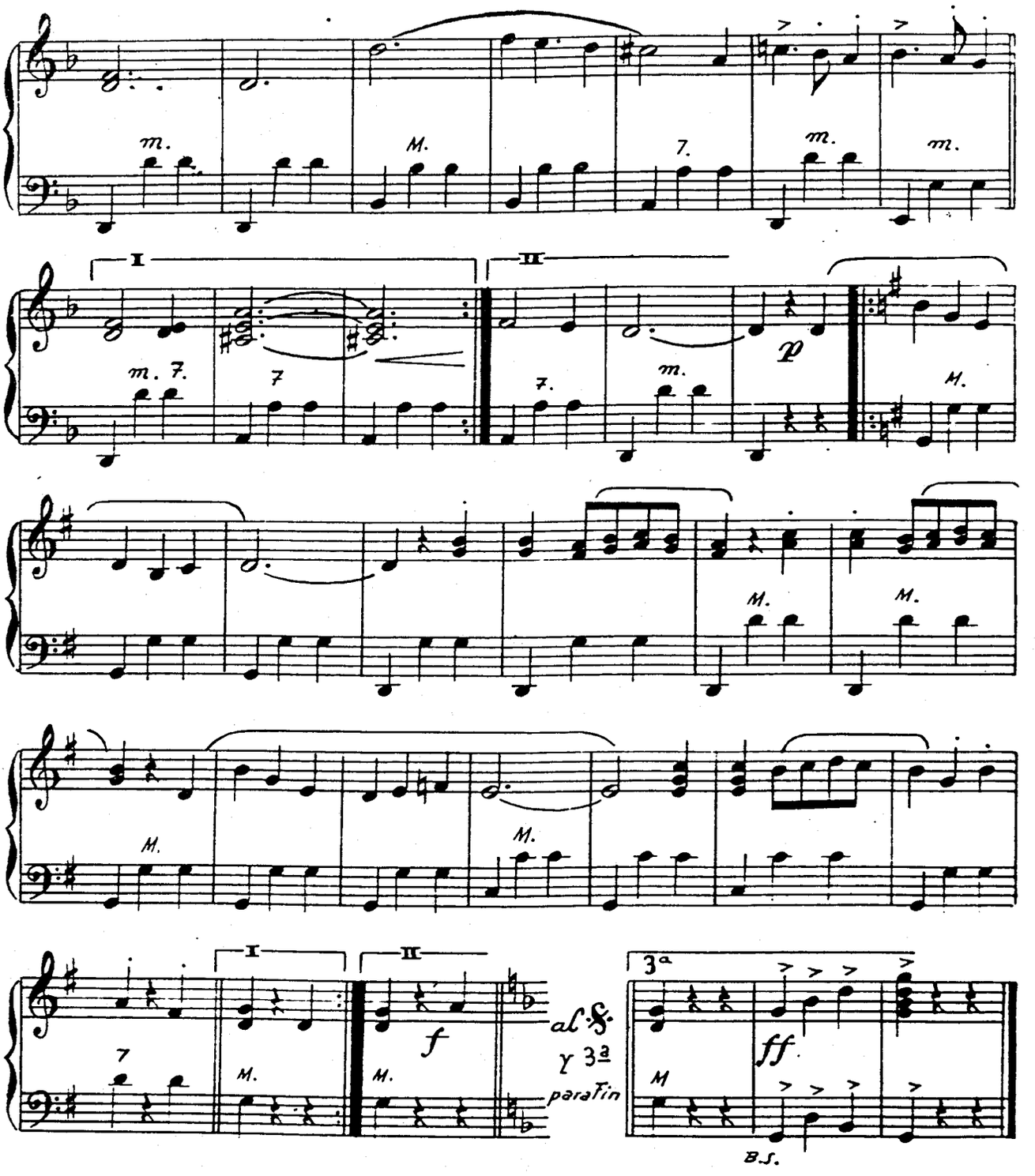
Orquesta NOGLER de Acordeones

Niña cariñosa

VALS

LUCAS MORIS




m.
M.
7.
m.
m.
I
II
m. 7.
7
7.
m.
p
M.
M.
M.
M.
M.
I
II
7
M.
M.
f
al 𝄋
y 3ª
parafin
3ª
ff.
M
B.S.

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Pídale estas NOVEDADES DE GRANDIOSO EXITO MUNDIAL

A 15 pesetas

Ronda Militar - I. Pleyel
Cuando tu sonríes - Célebre Minué Mozart
Danza Villageoise - Beethoven
El Deseo - Vals. - Beethoven
Romanza núm 2 - Beethoven
Ultimo pensamiento Musical Weber
Vals favorito - Mozart
Reina Cristina - Vals musette R. Girault
Serenata - Schubert
Germania - Vals. - Brahms
Danza Húngara núm. 6 - Brahms
Mazurka - Op. 7, n.º 1 Chopin
Sonatina - Op. 168, n.º 1 Diabelli
Canción de Primavera Mendelssohn
Yaka - Baiao. Yvette Horner
Mama negra Baiao. Y. Horner
Primor - Vals. - Yvette Horner
El Senador - Pasodoble - Y. Horner

A 13 pesetas

Divagando en su teclado - Stéfano Bizzarri
Recuerdo de París - Morbidelli
RecuerdoVienés - Vals. - P. Catalano.
Mariucha - Polka. Ranzini
Marinella - Mazurka - F. Mola y G. Damelé
Tarantela Albanesa - L. Lotito
Pequeño Mazart - Paolo Gualdi
Parigino - Vals musette. - V. Borghesi

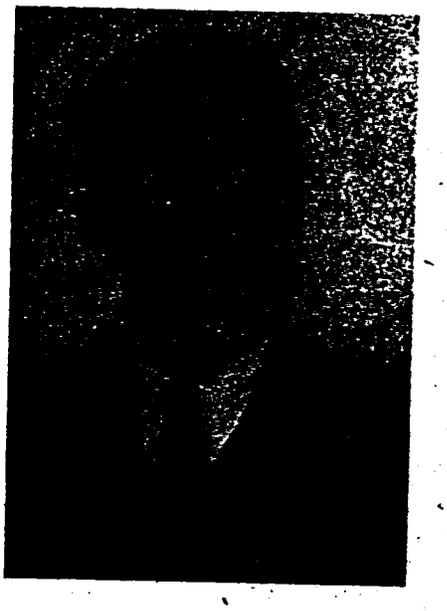
A 43 pesetas

Leyenda Heroica - Para 4 acordeones. - V. Melocchi
Himno de Mameli - Ricchi y
Marcha de "Norma" - Bellini
Ensueño y Sueño de Angeles Schumann-Cambieri

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

WALTER MAURER

Un gran acordeonista y un gran amigo



WALTER MAURER

He aquí un hombre extraordinario por su simpatía personal, por su cordialidad, por su capacidad de trabajo y por su amor al arte. WALTER MAURER es uno de esos hombres predestinados a ser un *factotum*, cualquiera que sea la actividad a que se dediquen. El escogió el acordeón y de ello hemos de felicitarnos todos los que trabajamos para este instrumento, pues el querido amigo MAURER, juntamente con la activa e inteligente MARIA HALIKA, directora de la revista «DAS AKKORDEON», órgano de la Asociación de Acordeonistas de Austria (A. V. O.) y con los profesores JOHANNES LOW e IGNAZ STINGL, constituye el alma de aquella Asociación austríaca, afiliada a la C. M. A., Asociación que, a su vez, es el alma del movimiento acordeonístico del país.

WALTER MAURER nació en Viena. Su padre, que era ingeniero, falleció cuando él era todavía un niño y fue su madre la encargada de educarlo. Ya de chiquitín mostró predilección por el acordeón y a los diez años de edad inició el estudio serio del instrumento, con el Profesor Johannes Low, demostrando extraordinario talento y disposición para la música acordeonística. Pero la guerra interrumpió sus estudios y actividades.

Al acabar el conflicto, WALTER MAURER fue admitido en el Instituto Pedagógico de Viena, para la carrera del magisterio y allí estudió teoría musical y piano con los Profesores Schnabel, Steiner y Bernard. Otros conocimientos completaron su cultura musical.

En 1949, el Profesor Low, le llamó para que viniese a formar parte de su Orquesta de Acordeones «WIENER URANIA». Dos años después, ambos fundaron una gran Orquesta de acordeones bajo la denominación de «Club Acordeonístico de Viena Vidobona» y esta fue la primera Orquesta de postguerra. El desarrollo que esta Orquesta consiguió, en sólo un año de actividad, determinó la creación de otra, cuya dirección fue confiada al Maestro WALTER MAURER y el éxito de sus actuaciones se multiplicó de tal manera que muchos maestros se dirigieron a él para que les diese consejos e instrucciones acerca de la constitución de orquestas de acordeones.

El Maestro WALTER MAURER tomó una parte preeminente en la fundación de la A. V. O. de la que es Secretario desde el día de su creación. El mismo año fue nombrado Profesor de Acordeón de la Escuela Popular de Música «Favoriten» y posteriormente de la Escuela Popular «Medling».

En el VII Trofeo Mundial de la C. M. A., celebrado en Helmond, el pasado año, fue Miembro del Jurado Calificador Internacional, como representante de Austria. Actualmente, en unión de sus compañeros y colegas de la A. V. O. está desarrollando intensa actividad para preparar todos los detalles de la compleja organización que exige el VIII Trofeo Mundial, que ha de celebrarse en Viena el mes próximo.

WALTER MAURER es un gran amigo de la música española, que conoce bien y admira sinceramente. Unido a nuestro Director, Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, por firmes lazos de amistad y mutua simpatía, este eminente músico es admirado y querido también, por todos nosotros, por sus prendas personales y porque constituye un valor de inestimable categoría para el presente y el futuro de la C. M. A.

El profesor Tarragó habla de la guitarra

(CONCLUSION)

Y precisamente la guitarra tiene una cualidad que aventaja a otros por su fácil transporte y su capacidad de adaptación y es que dejando aparte la rama que podríamos llamar «clásico» de concierto o «seria», que es o debiera ser igual en todas partes, cada país la adopta como cosa para sí y la oímos de una manera distinta según sea la región o país que se la apropia.

Un ejemplo palpable lo tenemos aquí, en España. Empecemos por las regiones norteñas. Aún cuando no se emplee con la preferencia que en otras, sirve para acompañar muchos de sus cantos, ya que sus danzas lo son a base de dulzainas, tamboriles y gaitas, pero llegamos a Aragón y esta región que casi sólo posee como canto y baile popular la incomparable jota, con dos acordes que les ofrece nuestro instrumento a base de tónica y dominante, y de una manera sencillísima de pulsar y tañer, se acompañan y cantan y su inalterable ritmo llega a imponerse al igual que su recio y noble carácter.

En Valencia, con algunas variantes, pero puede decirse casi lo mismo que de Aragón, aún cuando más extensa en cantos populares como las albaes, etc.

En Cataluña se ha distinguido ya desde Sor, por la parte, llamémosle, seria, pues si bien es verdad que ha habido mezcolanza de estilos, éstos han sido de importación, pues tradición en la parte popular como en los países que vengo citando, ninguna. Descendemos a Murcia y nos encontramos que esta región se la adapta para acompañar sus cantos y bailes, mejor dicho, las parrandas, que son distintas según correspondan a sus demarcaciones y en el sector del campo de Lorca, puedo deciros por haberlo presenciado, con motivo de ir a pasar casi cada año unos días de vacaciones a la finca de unos familiares, que organizan los cortijeros una rifa, fiesta así llamada pues el motivo es reunirse los habitantes de los cortijos para bailar las parrandas y pude comprobar que los «tocadores» de la sonanta o vihuela, que con estos nombres indistintamente la llaman, la afinaron igual que la afinación de la vihuela auténtica. Como la tocan de oído, no saben decir «el por qué», pues ya viene de siglos tanto la danza como la música, pero nosotros sí, sabemos comparar y deducir el por qué de afinar la guitarra como la antigua vihuela.

Nos adentramos en Andalucía y ya conocemos todos las múltiples facetas del «cante jondo y del toque flamenco», una verdadera maravilla en su género, cuyo origen se remonta a muchos siglos atrás y que está influenciado por reminiscencias árabes y sefarditas, como indudablemente lo está el canto llano, prueba de ello es la anécdota que me contaron visitando el Sacro Monte en Granada. En este barrio, habitado en su mayoría por gitanos (hoy día ya dedicándose a organizar zambras y fiestas típicas para solaz de turistas extranjeros) existe al final del mismo una gran iglesia en la que prestaba sus servicios religiosos un sacerdote que cantaba tan bien y con tan marcado estilo quizá, los cantos del rito mozárabe, que se cantaban en contadas iglesias (la principal antes de nuestra guerra civil lo fue la catedral de Toledo) y tanta fama adquirió, que todos los gitanos del Sacro Monte acudían a oír cantar los Oficios Divinos, hasta que enterado el obispo que gobernaba la Diócesis, trasladó al famoso sacerdote fuera de Granada para evitar que los gitanos fueran en masa a la iglesia. Opinión muy respetable, claro está, pero creo sinceramente que hoy día, un prelado de talento no hubiera tomado una medida tan enérgica sino que hubiera aprovechado la ocasión para atraerlos y hacer verdadera labor de apostolado.

Y ya que en unos minutos la hemos hecho hacer un rápido viaje por nuestra Patria, situémosla en Canarias y veremos cómo se acopla a sus típicos cantos y bailes que son unas variantes de muchos de nuestros cantos andaluces, pero con personalidad propia, para desembocar en Centro América y América del Sur y ver y oír con cuántos y tan distintos ritmos y formas de tañerla se la adaptan y ella se amolda a todos los gustos, que pasaríamos horas detallando.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
FUELLES NUEVOS

Tenemos a su disposición fuelles nuevos de excelente calidad y perfecto acabado.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Piel de primera calidad, flexible, suave y ligera.
Colores surtidos.
Envíenos su acordeón, para adaptarle el nuevo fuelle.
Precio, según el número de bajos.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

Nuestros amigos.

Grata visita de M. Francis Coderay

Recientemente estuvo en la Ciudad Condal y nos honró con su visita, una personalidad relevante del mundo del acordeón; nos referimos a M. FRANCIS CODERAY.

M. CODERAY nació en Lausana (Suiza) y puede considerársele un verdadero apóstol de nuestro instrumento, en su país natal, dada la extensión e importancia de las iniciativas y actividades acordeonísticas que allí ha desarrollado.

En primer lugar hizo una labor intensa y eficaz, de difusión del acordeón, entre los niños, por considerar, acertadamente, que la mejor siembra es la que se hace en la masa infantil, base de futuras cosechas.

En 1919 fundó en Lausana la primera sociedad acordeonista, a base de la Orquesta de Acordeonistas de Lausana, que continúa existiendo y que dirige él mismo, desde hace treinta y nueve años. Posteriormente fundó otras sociedades con el mismo objeto; hoy son ya muchas y todas ellas florecientes.

M. CODERAY ha dado numerosos conciertos en los clubs y sociedades acordeonistas de diversos países, alcanzando siempre señalados éxitos. Ha tomado parte activa en la organización de concursos y continuamente es solicitado, por su autoridad y competencia en la materia, para formar parte de los Jurados Calificadores Internacionales. Fue uno de los fundadores de la Confederación.

Tal es, a grandes rasgos, la personalidad de este eminente músico, pedagogo y organizador, al que tanto queremos y admiramos en esta casa.



Antigua y sincera amistad une a M. FRANCIS CODERAY con nuestro querido Director y Presidente de la A. N. E. A. y de la C. M. A., Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ. Y creemos poder asegurar, sin temor a equivocarnos, que ambos se hallan perfectamente identificados en sus puntos de vista y en su manera de enfocar los problemas que la organización internacional del acordeón, tiene actualmente planteados.

En el grabado que ilustra esta página, vemos a M. CODERAY y a don TOMAS RODRIGUEZ, con su distinguida esposa, en una típica escena barcelonesa, obsequiando a los palomos de nuestra Plaza de Cataluña.

De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

DICCIONARIO MUSICAL

(Continuación de la antigua sección «DIVULGACION MUSICAL»)

Recordamos a nuestros lectores que desde que se adoptó para esta sección el orden alfabético, que es el natural y lógico, se vienen publicando todos los vocablos, ordenados alfabéticamente, pero omitiendo los que ya se habían publicado antes, sin orden, para no incurrir en innecesarias repeticiones, ya que los lectores estudiosos, recortan cada vocablo, lo pegan en cartulinas o fichas de 6 x 9 centímetros y las colocan en orden alfabético, con lo que van formando un verdadero diccionario de la música, en forma de fichero, lo que resulta muy práctico para poder intercalar, en todo momento, cualquier vocablo nuevo o anteriormente olvidado.

A PRIMA VISTA. — Locución italiana. A primera vista. Repentizando. Leyendo por primera vez o sin previo estudio.

ARABESQUE. — Palabra francesa usada en la técnica de la danza. Son diversos gestos que sirven para expresar coreográficamente, las pasiones y los estados de ánimo.

ARAUCANA. — Canción de compás binario de los indios araucanos de Chile.

ARBITRIO. — Especie de cadencia o calderón que los cantores italianos del siglo XVIII introducían, a su gusto, en las arias. Esta costumbre llegó a convertirse en un abuso intolerable, contra el que se rebeló Tosi, enérgicamente.

ARBOL. — Eje que actúa sobre un registro y que el organista acciona a su voluntad.

ARCO. — Varilla provista de un haz de crines, por medio de cuya frotación se hacen sonar los instrumentos de cuerda-arco, como el violín, la viola, el violoncelo y el contrabajo. Procede de oriente y los árabes lo introdujeron en Europa, hacia el siglo VIII o IX. Se construyen con maderas de Pernambuco y miden de 72 a 75 centímetros de longitud.

ARCHILAUD. — Instrumento de cuerdas punteadas y mástil que vino a ser un agrandamiento del laúd. Data de los últimos años del siglo XVI.

AREITE. — Danza religiosa que bailaban los indios de México y Guatemala, según refiere J. Inzenga.

AREITO. — Baile popular de los naturales de Cuba, según el historiador P. Las Casas.

ARENILLA. — Danza en uso en Castellón de la Plana, como final de los bailes populares.

ARGENTINO. — Dícese de un sonido claro, agudo y finamente vibrante, que recuerda el de una campanilla de plata; de ahí su nombre.

ARGOLLA. — Aro fijado en el interior de la bóveda de la campana, del cual pende el badajo.

ARIA. — Composición vocal o instrumental monódica, que puede constituir un todo completo o pertenecer a otra composición, religiosa o profana, dividida en varias partes. Contiene cierto número de frases enlazadas con cierta regularidad y simetría; unidad de concepto y ha de estar escrita en un solo tono, es decir, sin modular. Es modelo, por su perfección y belleza, el Aria de la Suite en RE, de Bach.

ARIETA. — Melodía de breves proporciones, escrita, por lo general, en compás binario, que no alcanza la categoría de un aria.

ARIGOT. — Antigua variedad de la flauta de pico, que tenía seis agujeros.

ARIOSO. — Fragmento melódico, de carácter lírico, colocado en medio y al final de un recitativo, que sirve como preparación, introducción o preámbulo de un aria. También se llama arioso a una composición de cortas dimensiones, por lo general de movimiento reposado y de gran intensidad lírica, de forma libre. El Arioso de Bach es un modelo perfecto y acabado de esta clase de composiciones.

ARISTON. — Instrumento de viento en forma de caja, provisto de lengüetas, que funciona accionado por un manubrio y mediante discos de cartón perforado, cada uno de los cuales constituye una pieza de música completa.

ARMADURA. — Reunión o conjunto de los accidentes, sostenidos o bemoles, que se coloca al principio del pentagrama, después de la clave y sirve para indicar la tonalidad en que está escrita la pieza o fragmento. Las alteraciones colocadas en la armadura tienen acción y efecto sobre toda la pieza o fragmento, mientras dicha armadura no sea modificada o substituída por otra. Los sostenidos se escriben ordenados en quintas ascendentes y cuartas descendentes, para que quepan en el pentagrama; y los bemoles, por la misma razón, ordenados en cuartas ascendentes y quintas descendentes.

ARMAZON. — En la campana, parte llamada también *melena*, mediante el balanceo de la cual se pone aquélla en movimiento.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

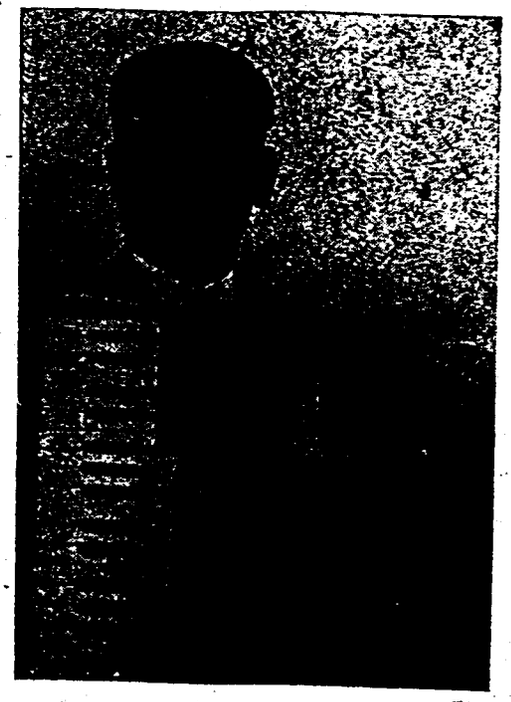
Emilio Fernández

Cuando a los treinta y cuatro años de edad, cumplidos, un hombre está decidido a dedicarse al acordeón, como profesional, es porque tiene por el instrumento una vocación definitiva e irrevocable. No puede ser de otro modo encontrándose en una edad en la que el hombre, salvo casos muy excepcionales, tiene ya orientada su vida por otros caminos: negocios, carrera u oficio.

El señor Fernández posee los conocimientos de solfeo y teoría de la música y toca el acordeón, pero sigue estudiando para llegar a ser un virtuoso acordeonista y poder alcanzar el grado profesional que tantas puertas abre: dar conciertos como solista; formar y dirigir un conjunto u orquesta; correr el mundo dando conciertos; actuar en la radio y en la televisión y grabar discos; dedicarse a la composición; o bien dedicarse a la enseñanza.

Prepararse para todo eso, es complejo y exige tiempo y voluntad, pero a nuestro estimado alumno voluntad no le falta y entusiasmo le sobra. Además, cuando ya no se es niño, se aprende con mucha más facilidad y más aprisa, porque existe mayor capacidad para concentrarse y mayor cultura y experiencia, lo que no deja de ser una positiva ventaja que contrarresta el tiempo de juventud aparentemente perdido.

Por otra parte, el señor Fernández, no se distrae con otras cosas; no es de los que «mucho abarcan y poco aprietan», dedicándose a muchas actividades a la vez; al contrario, centra sus esfuerzos musicales en tocar bien el acordeón, y nada más. Ni composiciones, ni arreglos, ni conciertos, ni concursos, ni aprender otros instrumentos, etc. Se trata de ir derecho al grano; y el grano, en este caso, es el acordeón; que, por otra parte, no es grano de anís, ni mucho menos.



EMILIO FERNANDEZ FERNANDEZ

Sus antecedentes familiares en lo filarmónico, son negativos. No hubo músicos en su familia. Este tema es uno de los más fáciles de abordar, para el «biógrafo», y le permite siempre tener éxitos haciendo comentarios favorables para el interesado, en todos los casos. Porque si entre los ascendientes del alumno hubo filarmónicos y músicos, ello ya constituye un blasón que asegura la calidad y solera del biografiado; y si no los hubo, como en el caso presente, podemos decir y nadie podrá llevarnos la contraria, que todavía es mayor el mérito del interesado, dando el salto por su propio impulso, sin trampolín.

Todos los estímulos, todas las seducciones que empujaron al señor Fernández a dedicarse a la música, empezando por despertar su afición primero y su amor después, hacia ella, fueron los discos que oía por radio. Elogiada sea pues la radio, que tantas veces nos inspira serias objeciones artísticas, pedagógicas y sociales, si, de vez en cuando, se le debe la incorporación e

ingreso, en el mundo de la música, de un nuevo y fiel adepto.

Recibió las primeras lecciones de música del Profesor don Isidro Tardá, Director de una importante Banda de Música de la ciudad de Manresa, donde ambos residen, el cual goza de un bien ganado prestigio en diversas ramas del arte musical. Luego, al especializarse en acordeón, se matriculó en el INSTITUTO MOZART, atraído por su seriedad pedagógica, y aquí le tenemos, en nuestras primeras filas, coleccionando las mejores notas; no nos referimos a las del pentágrama solamente, sino a las de calificación de estudios.

Su innato buen gusto, su fino instinto, le inducen a elegir lo mejor y por eso nos dice que de entre los grandes compositores admira especialmente a Beethoven, a Chopin y a Mozart. Admirables preferencias que si siempre honran al filarmónico y al músico que las siente, son doblemente loables y útiles a un acordeonista, expuesto desgraciadamente a tentaciones continuas de entregarse a música ratoneril, no porque no exista buena música para acordeón, sino porque la mala abunda mucho más.

También el hombre tiene sus especiales inclinaciones en lo que se refiere a admirar a grandes virtuosos del acordeón y siente predilección especial por una gran acordeonista que es, nada menos, que Amelia Ettore. Nosotros firmaríamos debajo aunque ello nos costase una cadena perpetua; pero nos permitimos decirle a nuestro querido alumno que para admirar a la admirabilísima Amelia Ettore, no hace falta ser acordeonista, ni entender una palabra de música; basta tener ojos y poseer el sentido de lo bello.

La música de cámara y la música sinfónica, son las que más le atraen y emocionan y dentro de estas formas, las más importantes del arte de los sonidos, los clásicos. No podría pedirse ni exigirse un panorama más equilibrado, razonable y armonioso, de preferencias, al más aventajado alumno de un Conservatorio Superior. Nuestra cordial enhorabuena.

Ya al margen de la música, el señor Fernández siente verdadera afición por la pintura y nos barruntamos que, aunque no nos lo dice, la conoce algo más que como simple aficionado. Dignísima compañera es de la música y grandes ventajas tiene el que conozca la técnica de ambas, pues se ayudan y complementan una a otra.

Y ahora, para terminar, hace su aparición otra vez, aquella misteriosa afinidad que, por lo visto, existe entre el fuelle y el pedal y que en más de una ocasión hemos comentado intrigados; el señor Fernández practica el ciclismo. No está mal. Lo mismo el acordeón que la bicicleta sirven para ganar copas.

Las encuestas de

El Acordeonista

DIGANOS QUE OPINA DE ARMONICA

Tal como prometimos a nuestros lectores en el número de junio último, publicamos en este número de agosto, el resultado final de nuestra emocionante encuesta «DIGANOS QUE OPINA DE LA ARMONICA» cuya admisión de respuestas quedó cerrada el 30 de junio.

De los estados de opinión que hemos podido compulsar, a través de las respuestas recibidas, se deduce que alrededor de la armónica existe un estado de apasionamiento y de fanatismo. Unos sienten por ella seráfica adoración y otros un odio salvaje y africano.

Visto desde fuera el asunto, lo lógico sería suponer que un instrumento tan pequeño y tan sencillo, poco más que un juguete, que por no ser estridente no puede molestar los oídos de nadie y que todavía no ha sido protagonista de las dramáticas pugnas que han experimentado otros instrumentos para lograr su entrada en la orquesta, no habría de despertar tales entusiasmos, ni tales enconos.

Sinceramente, creímos que esta encuesta iba a ser poco menos que un fracaso y que la tónica general sería la indiferencia y el encogimiento de hombros, porque, equivocadamente, suponíamos que la armónica, modesta e inofensiva, no podía preocupar a nadie, en pro ni en contra.

Pero, sí, sí. Las respuestas recibidas, salvo muy raras excepciones, están todas al rojo vivo. Sólo unos cuantos opinantes se muestran ecuánimes, ponderados y comprensivos. Pero una mayoría aplastante se expresa en términos exaltados. Ya en nuestro número de junio publicamos, como muestra, cuatro respuestas, dos en favor y dos en contra, que son documentos decisivos.

Si «EL ACORDEONISTA» militase en alguno de los dos bandos «beligerantes» y tuviese que dar su opinión favorable o contraria a la armónica, se encontraría en un grave conflicto, entre el deber moral de ser sincero y el deber comercial de no quedarse sin suscriptores, porque —estamos seguros— todos los contrarios a la opinión que nosotros expresásemos, se darían de baja.

Por fortuna, no nos encontramos frente a ningún problema de esos. Creemos que en la armónica, hay muchas cualidades interesantes, que es un instrumento agradable, que facilita la entrada en el mundo de la música a muchos aficionados que no tienen tiempo ni medios para estudiar instrumentos de más categoría. Y también creemos que, por ahora, la armónica no es todavía un instrumento bastante completo para entrar en competencia con los instrumentos tradicionales, penetrar en la orquesta o afrontar la interpretación de páginas musicales maestras, con garantía de alta interpretación y perfecta fidelidad, dadas sus limitaciones técnicas.

En suma, nuestra actitud es de simpatía y cariño expectante; de prudente espera y de acogedor aliento para todos.

Y ahora, vean ustedes lo nivelada que ha resultado la votación:

¿ES UN SIMPLE JUGUETE? 964 SI. 899 NO.

¿ES UN INSTRUMENTO MUSICAL? 1.014 SI. 1.103 NO.

¿OFRECE PERSPECTIVAS DE GANAR DINERO? 725 SI. 601 NO.

¿EL ACORDEON, GANA O PIERDE EXHIBIENDOSE A MENUDO AL LADO DE LA ARMONICA? 1.376 PIERDE. 922 GANA.

¿LOS CONCURSOS DE ARMONICA APROVECHAN EN ALGO A LA CULTURA MUSICAL DEL PUEBLO? 467 SI. 438 NO.

La mayoría es adversa a la Armónica, en sí misma, pero le reconoce dos méritos o posibilidades: Que ofrece perspectivas de ganar dinero y que contribuye algo a la cultura musical popular.

No está mal, para empezar. Esta encuesta, pues, a pesar de lo reñida que ha sido y de lo nivelado de su resultado, no deja de ofrecer unas conclusiones orientadoras y constructivas bastante justas, pues si como instrumento musical no se le reconoce todavía categoría suficiente, en cambio se admite su capacidad comercial y cultural. ¿Qué significa esto o qué enseñanza se puede deducir de ello?

A nuestro juicio la siguiente: La armónica debe ser perfeccionada constantemente y cultivada musicalmente pues que posee dos virtudes importantes; contribuir a la difusión de la cultura musical de las masas populares y constituir un posible medio de vida para los que sobresalgan. Ambos aspectos son muy interesantes, pues se trata del pan del cuerpo y del pan del espíritu.

A cuantos han participado en esta encuesta, nuestro más sincero agradecimiento.

GUITARRA

Por el Profesor EMILIO PUJOL

(Con autorización especial del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA). *Véanse los números* 74, 75, 76, 77, 78 y 79. *Prohibida la reproducción total o parcial de este trabajo.*

La parte artística está inspirada en un sentido de fidelidad rigurosa a todos los preceptos de la música y del arte, abarcando todas las formas, caracteres y tendencias, dentro del más justo sentido interpretativo de la obra instrumental. Y esta técnica estética es la que irradia de la personalidad artística de Tárrega; un gran amor al arte, en su pureza; un renunciamiento a todo lucro y vanidad; un afán insaciable de superarse a sí mismo y una generosidad desbordante que se interna y esparce a través del sentido íntegro de la vida.

Tárrega, que había nacido en Villarreal de los Infantes el 21 de noviembre de 1852, murió en Barcelona, el 15 de diciembre de 1909. Castellón erigió un monumento a su memoria (1).

LA GUITARRA ACTUAL. — Contemporáneos de Tárrega fueron los guitarristas Parga, Manjón, Soria, Ferrer, Brocá, Antonio y Federico Cano, Magín Alegre y otros en España, sin rivalidad reconocida en el extranjero.

A principios de nuestro siglo surgió el grupo de guitarristas que en nuestra época debía conseguir el máximo prestigio artístico de la guitarra honrando a la vez el arte de la madre patria.

Miguel Llobet (1878-1938) fue un virtuoso asombroso y un músico excepcionalmente dotado. En oposición a la estética de Tárrega, Llobet dió a la guitarra un sentido moderno; mientras aquél, enamorado del cuarteto clásico, hubiera hecho de las seis cuerdas de su instrumento una sola unidad, Llobet, atraído por la diversidad de timbres de la orquesta, hubiera hecho de cada cuerda una guitarra distinta. En sus obras extiende Llobet, dentro de todos los recursos instrumentales conocidos, un nuevo virtuosismo, el sentido lírico y los más sutiles hallazgos de la armonía de su tiempo.

Una colección de melodías catalanas, bellamente armonizadas por él, marca al repertorio guitarrístico el nuevo paso que incorpora la guitarra al sentido estético de nuestros tiempos.

Sus actuaciones fuera de España fueron la iniciación de esa nueva cruzada reveladora, ante los más exigentes públicos de cada continente, de las considerables y cautivadoras posibilidades artísticas de la guitarra.

Entre los más eficaces adalides figuran artistas tan eminentes como Andrés Segovia, de fama universal, Daniel Fortea, Josefina Robledo, Pepita Roca, Domingo Prat, Regino Sáinz de la Maza, Francisco Alfonso, Rosa Rodés, Luisa Walker, Sánchez Granada, María Luisa Anido que, secundados en España por concertistas tan admirables como Alfredo Romea, Quintín Syquembre, Juan Nogués Pon, Gonzalo González, Antonio Francisco, Lorenzo Castillo, José Azpiazu, Eduardo Sáinz de la Maza, Nicolás Alfonso, Rosa Lloret y Rosario Huidobro, lograron no sólo el aplauso de públicos exigentes, sino el interés valiosísimo de compositores tan ilustres como Manuel de Falla, que escribió para guitarra su profundo y evocador «Homénaje a Debussy» (dedicado a Miguel Llobet), Turina, Chavarri, Moreno Torroba, Rodrigo, Roussel, Broqua, Carlos Pedrell, Fabini, Cyril Scott, Grau, Petit, Samazeuil, Ponce, Castelnuovo Tedesco, Transmann y otros, de países diversos y con estética propia.

Castelnuovo Tedesco y Joaquín Rodrigo han abordado en esta última década (2), con brillante éxito, el arriesgado intento del «Concerto» para guitarra y orquesta (3), que Manso Giuliani realizara a principios del pasado siglo.

Continuadores de la tradición guitarrística que sucedió a la época de Luis XIV fueron, en Francia, los tratadistas, compo-

(1) Véase la biografía de Tárrega que se publicó en el número 73 de «EL ACORDEONISTA».

(2) 1937-1947. N. de la R.

(3) Rodrigo compuso el «Concierto de Aranjuez», para guitarra y orquesta que, precisamente, es su obra maestra. N. de la R.

sitores y ejecutantes Napoleón Coste, Gatayes, Bosch, Alfred y Madeleine Cottin. Lucien Gélas, Zurfluh, David del Castillo, Marcelle Muller, Camille Synard, André Verdier, Jacques Tessarek y las famosas concertistas actuales Ida Presti y Lily Wacrenier.

Paralelamente se destacan en Italia, María Rita Brondi, Luigi Mozzani, Mario Maccaferri, Benvenuto Terzi, Riccardo Vaccari, G. Murtula, A. Berzano y otros.

En Alemania, Heinrich Albert, Georg Meier, F. Buck, Tempel, Bishop, Tuholsk, Margarethe Muller, Schwarz Reiflingen se destacan entre los innumerables prosélitos de la guitarra.

En Austria, Jacobo Ortuer, profesor del Conservatorio de Viena y Luisa Walker, su famosa discípula.

En Bélgica, Franz de Groodt y Silvio Ranieri son los más celebrados.

En Holanda, Pedro Van Es y sus discípulos.

En Inglaterra, sin interrumpir su tradición desde los tiempos de Carlos II, en cuya corte fue árbitro el famoso Corbetta, brillan hoy los nombres de Dorothy y Daphne Gow, Victoria Kinzsley, Diric Kenuard, O. C. Cabot, Alice de Belleroche, Nina Rusell, G. S. Bowles, Brawington y otros, como brillaron en el siglo pasado los descendientes de la escuela italiana, que se llamaron Ellis, Pratten, Pelger, etc.

En Rusia fueron celebrados Lebedew, Chess y Perott.

En Suiza ,Hermann Leeb, guitarrista y laudista, tiene a su cargo la cátedra del Conservatorio de Zurich. Magdalena Bucher, con su impecable ejecución, sostiene este arte en la Suiza francesa.

En Cuba, Pascual Roch esparció las enseñanzas de Tárrega. Del Conservatorio de La Habana, dirigidos por Clara Nicola, surgieron los concertistas Rey de la Torre e Isaac Nicola, hoy celebrados por la prensa neoyorkina y cubana.

En los Estados Unidos y Canadá, donde se han constituído diversas sociedades guitarrísticas, los nombres de Gómez, Obregón, Virginia Santos y Morgan Atkins, son, entre otros, los más célebres.

En la República Argentina, donde la guitarra, como en España, tiene carácter de instrumento nacional, innumerables profesores, al frente de otras tantas Academias, difunden por el país el delicado arte que ha dado fama a los Alais, Sagreras, Prat, Sinópoli, Anido, Bó, Pastor, Metclafe, Celia Boqué, Gómez, Barrios, León, Yebra y otros.

En el Brasil, concertistas famosos, no sólo en el país, sino en distintos públicos de Europa, han sido celebrados, siendo el más ilustre Heitor Villa-Lobos, el gran compositor, cuyo prestigioso nombre figura en las más altas esferas del mundo artístico.

Entre los guitarristas españoles nacidos al calor del resurgimiento que Tárrega inició, siguieron con fidelidad sus tendencias personales, aparte de sus eminentes discípulos, otros meritísimos guitarristas como Francisco Corell, León Farré, Manuel Loscos, José Jiménez Barceló, Severino García Fortea, Manuel Gil, José Sirera y otros que, desde sus respectivas residencias, contribuyeron a transmitir la espiritualidad de su arte a la nueva generación (4).

(Continuará).

(4) Terminada que sea la reproducción de este trabajo, «EL ACORDEONISTA» emprenderá la publicación de fichas biográficas de los más eminentes guitarristas de todos los países y de todas las épocas. N. de la R.



TRES CANCIONES
Texto y música de
A. MENENDEZ ALEYXANDRE.

M A C E T A

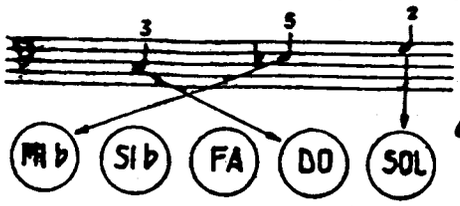
Tierra-pan;
casa de la flor;
vientre de humedad;
vida sin calor...
Taza de agua y tierra;
trozo de bosque decorado
en el mundo de un círculo cerrado.
Jardín en miniatura;
paraíso de insectos. Espesura
errante.
Brillante en el rincón;
vulgar sobre la mesa;
arrogante en su pie;
humilde en el balcón...
Cono rojo triuncado:
sonoro y frágil
el alfarero te ha forjado...
Campana de la fiesta verde,
copón de vida-flor y hoja lozana...
horno frío, manzana
de la semilla eterna, soberana.
Oculta cabellera de raíces,
entraña de misterios,
campana...

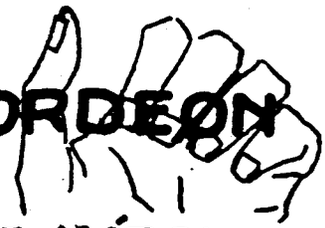
J A U L A

Cuerdas de arpa,
cárcel de aire,
columpios de caña...
Kiosco de los trinos prisioneros,
agua, alpiste, ensalada...
Cajita de música que huye

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

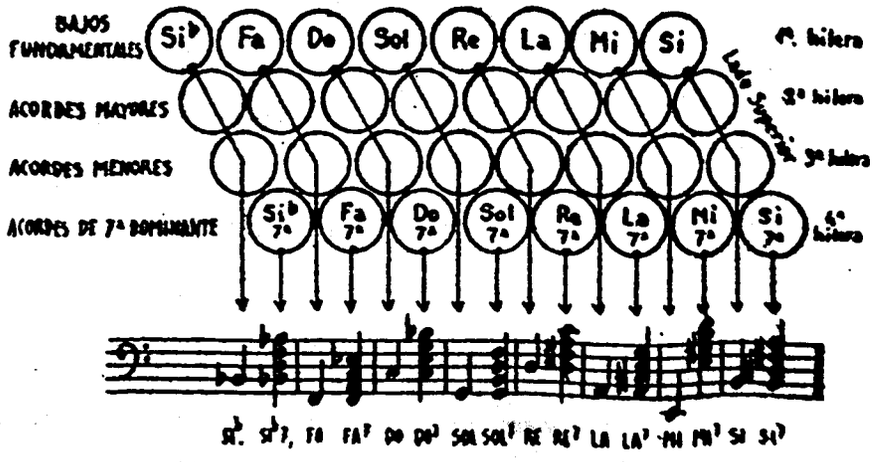
TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ



El grabado representa el esquema del teclado de bajos de un acordeón de 32 botones. Como puede verse, consta de 8 bajos fundamentales en la primera hilera, dispuestos por quintas, que completan una escala diatónica de DO, más un SI bemol.

A cada botón de los bajos, de la primera hilera, corresponde un botón de acorde de séptima dominante, de la cuarta hilera, dispuestos de manera que resultan en los dos extremos de una fila diagonal de cuatro botones.

Los botones de los bajos fundamentales se pulsan con el dedo meñique y los de los acordes de séptima dominante, con el dedo índice. La práctica resulta pues muy fácil.

Tóquense, alternadamente, el bajo y su acorde correspondiente, que son los que en el pentagrama inferior del grabado, aparecen encerrados entre dos líneas divisorias, procurando hacerlo con regularidad y aumentando la velocidad a medida que se domina el ejercicio.

Se puede variar la ejecución de muchas maneras, haciendo, por ejemplo, un bajo y dos acordes seguidos (movimiento de vals); un bajo y tres acordes; un acorde, dos bajos y un acorde, etc.

---

por sus mil ventanas.
Casita de plumas y colores,
transparente, ingrávida;
eres frágil, ligera, dorada...
con cristales pintados...
cascabeles de plata...
Y dentro, patitas que saltan,
picos que se abren,
alitas atadas...
Y dentro, corazón de plumas
tibio y asustado,
cantos como llamas...
Y dentro, la vida infinita,
color, gracia, ritmo,
sed de azul, y drama.

A C U A R I O

Caja de cristal,
grutas de color,
algas y coral,
agua, piedra y flor...
Mundo de semiluz y fantasía,
planeta de silencio transparente;
música azul dormida en alegría,
Palacio de Aladino evanescente.
Terciopelo tierno de musgo y arena;
casa sin tejado, cortinas de tul
templo submarino, catedral serena,
geometría viva; ocre, verde, azul.
Casa de cristal,
ruta en espiral
de los peces orgullosos de metal.

Humor y Pasatiempos

DUDA

El abogado defensor: Y ahora que ya está usted libre de la acusación de bigamia, puede irse tranquilo a su hogar.

El procesado: Gracias, señor abogado, pero... ¿a cuál?

OTRA DUDA

—Este café le sabrá a usted a gloria.

—No lo dudo, pero lo que me preocupa es si la Gloria sabrá a café.

¡VAYA BUÑUELO!

—¿Le dieron champaña al prisionero, para que hable?

—Sí, señor, se bebió cinco botellas, pero se ha encerrado en el más absoluto mutismo.

—¡Es extraño!

—No, no señor; es que era champaña «Gran reserva».

EMBUSTEROS

Un andaluz que viajaba en un trasatlántico se puso enfermo y se murió al parecer, estando en alta mar. El capitán llamó a un marinero y le dijo: Ve al camarote número 13, envuelve en una lona al andaluz ese que acaba de morir y arrójalo al mar. Pero el andaluz sólo sufría un colapso. Volvió en sí y al ver que el marinero lo envolvía en la lona, se puso a gritar: Estoy vivo, estoy vivo. Pero el marinero no le hizo caso y lo arrojó al agua. Has tardado mucho, le dijo el capitán. Es que el andaluz gritaba que estaba vivo. Desdichado, interrumpió el capitán, ¿qué has hecho? Lo que usted me mandó. ¿Cómo quiere usted que hiciera caso de un andaluz sabiendo lo embusteros que son?

OTRO DE EMBUSTEROS

Conociendo bien Toledo, como usted dice, habrá visto la Catedral y el entierro del Conde Orgaz...

—Eso no.

—¿Por qué?

—Porque fue a una hora que me iba mal y llegué tarde.

UNA SUERTE LOCA

—¿Es verdad que tu marido estuvo en Africa a cazar leones y que, según dice, estuvo de mucha suerte?

—Ya lo creo. Como que no encontró ninguno.

FALLO EL BAUTIZO

—¿Cómo se llama este vino que acaba de servirme?

—No tiene nombre especial.

—Pues es muy raro.

—¿Por qué?

—Porque está bautizado.

JUDIOS

David está en las últimas y Samuel sale corriendo en busca de un médico, pero antes de marchar le dice:

—David, si te sientes morir, no te olvides de apagar antes la vela.

▲

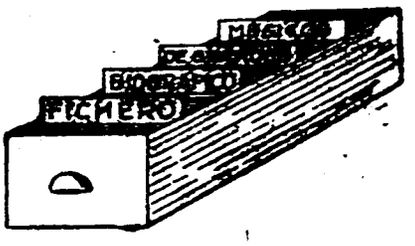
CURIOSIDADES ARITMETICAS

Un comerciante de frutas, entregó a un vendedor ambulante 120 naranjas, para que las vendiese en la feria de un pueblo, a razón de una peseta cada cinco naranjas. Debía pues entregarle, una vez vendida, toda la mercancía, 24 pesetas.

El vendedor se gastó en vino la primera peseta recaudada por la venta de las 5 primeras naranjas y tuvo que ingeniarse para sacar las 24 pesetas de las 115 naranjas que le quedaban, con objeto de que el dueño no notase que se había gastado aquella peseta. Pero lo difícil del caso era que había de venderlas a una peseta cada 5 naranjas, tal como se le había ordenado. ¿Cómo se las arregló, para no aumentar el precio y poder recaudar las 24 pesetas con sólo 115 naranjas?

Dividió las 115 naranjas en dos montones: uno de 58 naranjas grandes y otro de 57 naranjas pequeñas y se puso a pregonarlas a 50 céntimos 2 grandes y a 50 céntimos 3 pequeñas, o sea, efectivamente, una peseta cada 5 naranjas. De este modo cumplía la orden que recibió de venderlas a ese precio y obtuvo las 24 pesetas que había de entregar al dueño, más una que se había gastado para él.

La trampa consiste en que, en realidad, sólo pudo vender a razón de una peseta cada 5 naranjas, que es el precio que se le había ordenado, 19 equipos formados por 2 naranjas grandes y 3 pequeñas, porque las 57 naranjas pequeñas, formaban 19 montones de a 3, al que unió 19 montones de a 2, de las grandes. Le quedaron por lo tanto 10 grupos de a 2 naranjas de las grandes; porque 58 naranjas, divididas en pares, resultan 29 grupos. Y esos 10 grupos o pares de naranjas grandes los vendió a 25 céntimos cada una, o sea, 50 el par; por lo tanto, más caras de lo ordenado, pues a 25 céntimos naranja, las 5 hubieran tenido que venderse a 1'25 y no a una peseta. Así consiguió la peseta que le faltaba.



Mucho debe España y especialmente Cataluña, a los tres músicos que agrupamos hoy. Su labor no ha sido tal vez efectista y de grandes ecos internacionales, pero no por eso ha sido menos provechosa para el progreso musical de nuestro país.

NIN difundió nuestra mejor música, por todo el mundo y despertó el interés y la admiración de todos los países, por nuestros compositores antiguos y nuestro folklore, admirablemente estilizado por él. Sus glosas de canciones españolas son documentos de una gracia y una técnica insuperables.

TOLDRA, en su juventud, hizo una labor inmensa y abnegada por elevar el nivel de la cultura musical de Barcelona; con sus composiciones nos dió un modelo de sinceridad y honradez artística, de poética inspiración y de técnica moderna sin extravagancias. Y como director, su trabajo al frente de nuestra Orquesta Municipal ha conseguido la admiración y el respeto generales.

SERRA fue también un compositor sincero, inspirado, noble cultivador de nuestra musa popular, que trabajó por elevar y dignificar. Su fama pasó también las fronteras y —prematuramente desaparecido—, se le recordará siempre con cariño y gratitud.

NIN Y CASTELLANOS.—JOAQUIN

Pianista, compositor y musicólogo español. Nació en La Habana en 1883. Murió en 1950 en La Habana. Hasta los 20 años residió en Barcelona. Estudió el piano con Vidiella. En París se perfeccionó con Moszkowski. Fue profesor de la Schola Cantorum de París. Y honorario de la Universidad de Bruselas. En La Habana fundó la Sociedad Filarmónica y una revista musical. Recorrió toda Europa y América triunfalmente como virtuoso del piano. Se dedicó a divulgar la música antigua y sobre todo la española. Fue eminente investigador y crítico musical. Compuso un mimodrama en 3 actos; gran cantidad de canciones españolas y armonizaciones, estilizaciones, glosas y transcripciones de música española, especialmente, canciones. También compuso obras para piano, flauta, arpa y otros instrumentos. Fue Miembro de Honor de la Academia Internacional de Historia, de París y Caballero de Isabel la Católica.

TOLDRA SOLER.—EDUARDO

Violinista, director y compositor español. Nació en Villanueva y Geltrú (Barcelona) en 1895. Las primeras lecciones de música las recibió de su padre, excelente violinista. Estudió en la Escuela Municipal de Música, de Barcelona, con Millet, Nicolau y Gálvez. Fundó el *Quartet Renaixement* con el que dió innumerables conciertos e interpretó el ciclo completo de Cuartetos de Beethoven. Tocó con gran éxito en Francia, Alemania y Austria. Del *Quartet* surgió la Asociación de Amigos de la Música que hizo una labor importante difundiendo la música de cámara. Es profesor de violín del Conservatorio Superior Municipal de Barcelona y Director de la Orquesta Municipal de Barcelona, desde su fundación en 1944. Ha compuesto una ópera cómica *«El giravolt de maig»*, bellas canciones, muchas e inspiradas sardanas, diversas obras para violín, cuartetos, una suite para orquesta, glosas para coros, etc. En todas sus obras aparece una inspiración muy poética y una técnica moderna sugestiva, pero sin estridencias.

SERRA COROMINAS.—JOAQUIN

Compositor y pianista español. Nació en Pereleda (Gerona), en 1907. Murió en Barcelona en 1957. Estudió en la Escuela Municipal de Música de Barcelona, con Morera, Millet y Pellicer. Fue un notable pianista. Compuso variaciones para piano y orquesta; diversos ballets, uno de ellos, «Doña Inés de Castro», estrenado en París; sardanas inspiradísimas; obras para coros; poemas lírico-escénicos; bocetos sinfónicos, canciones; música de cámara, etcétera. Con sus obras ganó muchos e importantes premios. Fue Director artístico de Radio España de Barcelona.

Su acordeón no pide pan...

pero pide:

EDICIONES MAX FRANCY

	Ptas.
FANTASIA MODERNA PARA ACORDEON. — Grandioso efecto. — *Andrew Walter*	17
ESTRELLA DEL NORTE. — Divertimento de efecto brillante. — *Gazzoli-Francy*	11
MARIUSKA. — Czardas típicas y agradables. — *Gabutti-Francy*	13
JUVENTUS. — Obertura clásica de gran efecto. — *Gabutti-Francy*	13
PESCANTINA. — Obertura de concierto de gran éxito. — *Gascard-Francy*	17
FANTASIA. — Obertura de concierto de gran lucimiento. — *Gabutti-Francy* ...	15
A LA ORILLA DEL LAGO. — Divertimento poético y fácil. — *Francy*	13
LA MIGLIAVACCA. — Mazurka-capricho de concierto, a variación. — *Arienzo-Francy*	13
ALLEGRO SINFONICO. — De estilo clásico y magnífico efecto. — *Gascard-Francy*	13
OBERTURA DE CONCIERTO. — De estilo clásico y gran efecto. — *Gascard-Francy*	15
OBERTURA DE «EL BARBERO DE SEVILLA». — Página de éxito mundial. — *Rossini*	17
OBERTURA DE «GUILLERMO TELL». Página de gran efecto y éxito. — *Rossini*	17
DANZA HUNGARA NUMERO 5. — Pequeña obra maestra, popular y de gran efecto. — *Brahms*	12
SEMORINA. — Obertura de concierto de éxito seguro. — *Bataille-Francy* ...	15
EUROPEA. — Obertura de concierto muy agradable y original. — *Gascard-Francy*	17
NEPTUNIA. — Obertura de concierto de gran éxito. — *Gabutti-Francy* ...	17
LA VERANIEGA. — Obertura de concierto que se ha hecho popular. — *Destrait-Francy*	17

EDICION FRANCIS DAY

	Ptas.
FIESTA EN LOS ALPES. — Vals a variación. — *Yvette Horner*	13
MARCHA DE LOS PIRINEOS. — Marcha a variación, muy original. — *Yvette Horner*	13
EN FLECHA. — Mazurka de gran efecto. — *Yvette Horner*	13
CAPRICHO. — Vals musette a variación, muy elegante. — *Yvette Horner.*	13
PAYOTTE. — Vals musette a variación, muy sugestivo. — *Yvette Horner*	13
MARCHA DE LOS MINEROS. — Marcha a variación, impresionante. — *Yvette Horner*	13
FURIOSO. — Samba originalísima, de gran efecto. — *Yvette Horner*	13
UN CORDIAL SALUDO. — Pasodoble-marcha a variación. — *Dolman-Horner*	13
TORMENTA DE MUSETTE. — Vals a variación, muy original. — *Yvette Horner*	13
LA VASCONGADA. — Vals musette. Aire típico, a variación. — *Yvette Horner*	13
SUSURRO MATINAL. — Vals musette encantador. — *Yvette Horner*	13
MARCHA DE LOS POLICHINELAS. — Original, a variación. — *Yvette Horner*	13
VALS COREANO. — Estupendo y originalísimo. — *Hellemans-Willems* ...	13
¡SIN FRENO! — Polka a variación de impresionante efecto. — *Yvette Horner*	13
EL MULERO. — Pasodoble típico y original. — *Yvette Horner*	13
EN BRIO. — Vals musette de éxito mundial. — *Yvette Horner*	13

PRECIOS ACTUALES

INSTITUTO MOZART

Se las servirá



Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



TRES DESTACADAS FIGURAS DE LA C. M. A.

PROFESOR
GIUSEPPE
PIZZUTO

PROFESOR
TOMAS
RODRIGUEZ MARQUEZ

PROFESOR
ADRIAN
DANTE

AÑO VII | SEPTIEMBRE 1958 | Núm. 81

II EPOCA

Suplemento musical: ¡EY, MARUXIÑA!
Pasodoble gallego de LUCAS MORIS

7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I · N.º 65 · ORDEN 20. 2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA, 1. BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clasicos, modernos, musette. jazz. Pida Catálogo general.

*

DISCOS - POSTALES

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese



DEPÓSITO LEGAL B. 367 - 1958

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Organo de la Asociación Española de Acordeonistas (A.E.D.A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Hoetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Circulo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII - II EPOCA | SEPTIEMBRE 1958 | NUMERO 81

VIENA. PAVIA.

El acordeón es, decididamente, el turista de los instrumentos. Otros instrumentos celebran tradicionalmente su anual concurso, en alguna ciudad del mundo que es su sede, su domicilio social, su rada de anclaje. Tal vez esto pueda parecer más serio, más metódico, más sedentario y hasta más solemne.

Pero el acordeón es viajero por naturaleza; es turista por temperamento; necesita verlo todo; recorrer todos los rincones del mundo. Nieto del instrumento más inmueble que existe: el órgano; porque el órgano pertenece al «reino vegetal» de los instrumentos musicales y no puede separarse del lugar en el que tiene hincadas sus enormes raíces, el acordeón, que en tantas cosas se parece a su venerable ascendiente, es su antitesis en este punto: es mueble cien por cien.

Cada año «salta» y se nos aparece en un lugar distinto como un ratoncillo ágil y travieso, simpático e infatigable.

Este año lo encontraremos en Viena y allí se sentirá como en su casa. No es posible pensar en Viena sin pensar en el vals; si yo fuese profesor de ortografía, diría a mis alumnos: Vals se escribe con uve de Viena. Pero tampoco es posible pensar en el acordeón sin pensar en el vals. ¿Acaso no ha sido el vals musette *uno de los protozoos al que debe su popularidad y su triunfo mundial?*

Solamente por esa línea, encontramos ya una razonable localización de nuestro instrumento en la bella y eterna ciudad danubiana donde nacieron un génio de la pedagogía pianística: Czerny; un genio del violín: Kreisler; el genio del vals: Johann Strauss, y el genio del dodecafonismo: Schoenberg.

Allá iremos, curiosos y emocionados, para sumergirnos en la misma atmósfera y el mismo paisaje que un día envolvieron y estimularon la inspiración de Haydn, Mozart y Schubert. Y procuraremos que la calidad de nuestro VIII TROFEO no ofenda, antes al contrario, haga sonreir con placidez y benevolencia el alma de aquellos genios que, sin duda, se complacen en vagar, de vez en cuando, por la que fué su deliciosa patria terrena.

¡Qué maravilla no fuera un Concierto de Mozart para acordeón y orquesta de cuerda! No, no es irrespetuosa la hipótesis. ¿Acaso no escribió el músico de Salzburgo un Con-

cierto para cuerno de posta que sin duda es menos flexible musicalmente, que el acordeón?

¡Viena! ¡«Nuestro» acordeón en Viena! Casi nos causa un temor supersticioso decirlo, como si temiésemos que no pudiese ser verdad tanta belleza...

... ...

Pero si el acordeón es turista inveterado, no es nómada; no es un judío errante; no es un apátrida; tiene patria grande, patria chica, casa solariega, terruño y domicilio «legal». Ahí está Italia, madre de la música; ahí está Ancona, matriz de su cuerpo y ahí está Pavía, Universidad de su doctorado que hoy se titula «Oscar Mundial».

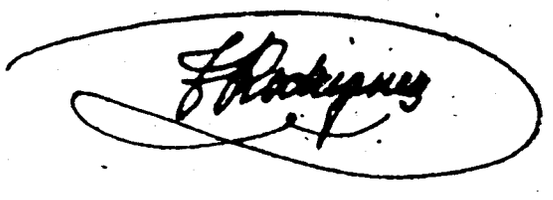
En Pavía se invierten los papeles; de huésped se convierte en anfitrión. Aquí está en su casa y recibe a sus colegas y fraternos amigos del mundo entero. Aquí hace los honores de su noble mansión respaldado por el E. N. A. L. - DOPOLAVORO ITALIANO, al que yo, como Presidente de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, quiero rendir público y cordialísimo testimonio de gratitud, por el esfuerzo tan inmenso como inteligente que viene realizando, en la benemérita labor de proteger, enaltecer y estimular, en todos los órdenes, el progreso de ese instrumento al que hemos consagrado nuestros afanes y nuestra vida toda.

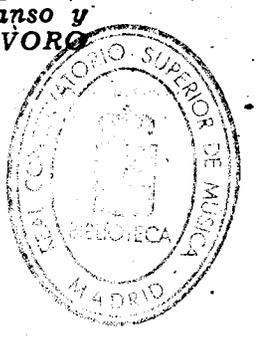
Mucho vale el acordeón y con grandes elementos cuenta en sus diversos aspectos: técnica, pedagogía, composición, virtuosismo, propaganda; pero habría que ser ciego, sordo y sobre todo, ingrato, para no percatarse del inmenso servicio, de la definitiva eficacia que para él representa el alto patronaje y el constante mecenazgo que le dispensa el E. N. A. L. - DOPOLAVORO ITALIANO.

Y al nombrar a esa institución admirable, envolvemos en nuestra admiración y nuestra gratitud sin límites a sus hombres más representativos. No pretendemos nombrarlos a todos, cosa imposible, por razones de memoria y de espacio; nombraremos solamente, al Dr. GIOVANNI VALENTE, Comisario Nacional del E. N. A. L. Italiano, a quien la C. M. A. ofrendó el pasado año una medalla de oro, para agradecerle la fundación del «Oscar»; al Dr. LORENZO PASQUINELLI, Jefe de la Seccion de Asuntos Generales del E. N. A. L.; al Dr. ROTUNNO, Jefe de la Sección de Arte y Espectáculos y al Dr. DOMENICO FUSCO, Director del E. N. A. L. Provincial de Pavía.

Esas personalidades y un puñado de colaboradores inteligentes, son hoy las vestales que mantienen vivo el fuego sagrado del culto al acordeón; labor cuya consecuencia no se detiene en las fronteras de Italia, sino que por lo que representa de estímulo y de prestigio, se expande a otros países y principalmente cubre toda el área controlada por la C. M. A., de la cual se convierte en un providencial ángel tutelar.

Es y sea, pues, Pavía, cuyo emblema ciudadano, el Regisole, se ha convertido en el máximo galardón y símbolo cimero de excelsitud en el arte de tocar el acordeón, al convertirse en «Oscar», el eterno puerto de refugio; la nodriza espiritual de nuestro instrumento donde siempre, aunque infatigable viajero, pueda encontrar el acordeón, descanso y aliento en el maternal regazo del E. N. A. L. - DOPOLAVORO ITALIANO.





NUESTRA PORTADA

C. M. A.

Durante sus ochenta meses de existencia, la portada o cubierta de EL ACORDEONISTA han rendido homenaje y pleitesía unilateral, en cada número, salvo alguna pequeña excepción, a una personalidad, entidad o fundación; hoy, por primera vez, nuestra portada es una portada *ex-aequo*. porque en ella presentamos, a igual dimensión, las tres figuras más representativas, sin duda, del movimiento acordeonístico mundial; tres figuras que constituyen el acorde perfecto mayor de la C. M. A., en este momento cambiante y decisivo:

Los Profesores ADRIAN DANTE, TOMAS RODRIGUEZ y GIUSEPPE PIZZUTO, cuya brillante historia, de iniciativas, desvelos, constancia y fidelidad a los más nobles ideales, es bien conocida de cuantos militan en este ejército apiñado, hirviente y multicolor del acordeón.

ADRIAN DANTE, fundador de la B. A. A., gran impulsor del Festival de Londres, el más antiguo de los festivales mundiales; pedagogo; editor y máxima figura representativa del acordeón en Inglaterra.

TOMAS RODRIGUEZ, «padre del acordeonismo español»; pedagogo; editor; enérgico como un caudillo y cortés como un diplomático; enamorado de una, al parecer, quimera: el acordeón «sin marca».

GIUSEPPE PIZZUTO, muelle real del formidable mecanismo de relojería de la C. M. A.; centinela perpetuo; combatiente poliédrico: gran organizador; políglota; altavoz de la verdad y hábil periodista.

Tres vértices de la flecha que se disparó contra un grotesco y burdo desviacionismo y que se convirtió en cabeza de un cometa en cuya cola luminosa se fueron prendiendo, una a una, todas las organizaciones sanas y conscientes que hoy constituyen la imbatida e imbatible CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

Ellos son Inglaterra, España e Italia; esto es: la fría reflexión; el quijotismo combativo y el arte creador.

Tras ellos, un ejército leal, inteligente y operante, aglutinado por el mismo afán de superación y de dignidad profesional y artística y por la misma pureza de ideales sociales.

Ahí los tenemos, estudiosos y combatientes desinteresados; pasaron por diversos cargos y afrontaron diversas responsabilidades; vendrán reglamentarios relevos y pasarán a ocupar otros puestos, pero en todo momento, la eficacia y la trascendencia de lo que hicieron, será la sólida solera, el ciclópeo cimiento de la C. M. A. Y, de igual modo, su futuro consejo, su incansable asesoría y el mero prestigio que su sola presencia de militantes presta a nuestra Organización, es una garantía de nuestra continuidad y constituye la más decisiva y fundada esperanza de nuestro triunfo final.

A. M. A.

VIENA

El nombre Austria, es la forma latina de la palabra alemana *Oesterreich* que significa «Reino del Este», calificativo que se aplicó a la marca fundada por Carlomagno a principios del siglo IX.

Viena, su capital, data del siglo XII; uno de sus fundadores fué Enrique II (1141-1177), que levantó una fortaleza en el lugar que luego había de ser la gran ciudad y para civilizar a las gentes de aquellas comarcas llevó allí algunos monjes escoceses que entonces abundaban en el país.

En 1529 Viena fué sitiada por el sultán turco Solimán, que reque le concedió derechos y privilegios y le dió fama y poderío, fomentando las artes y la cultura, de tal manera que Viena llegó a ser la Corte más brillante de Europa.

En 1365, Rodolfo IV fundó la mundialmente famosa Universidad de Viena; y durante el reinado de Maximiliano I (1493-1519) se estableció la primera línea postal, que unía Viena con Bruselas.

En 1529 Viena fué sitiada por el sultán turco Solimón, que resultó al fin vencido, tras heroica resistencia de los sitiados. Nuevo asedio sufrió en 1683, sitiada por los turcos al mando del Gran Visir Kara Mustafá y también resistió heroicamente, siendo al fin libertada por la llegada oportuna del duque Carlos de Lorena y de Juan Sobieski, rey de Polonia.

Napoleón entró en Viena dos veces: en 1805 y en 1809, siendo derrotado, en ambos intentos; el segundo, como consecuencia del duro descalabro que sufrió en la batalla de Aspern, que ganó el archiduque Carlos.

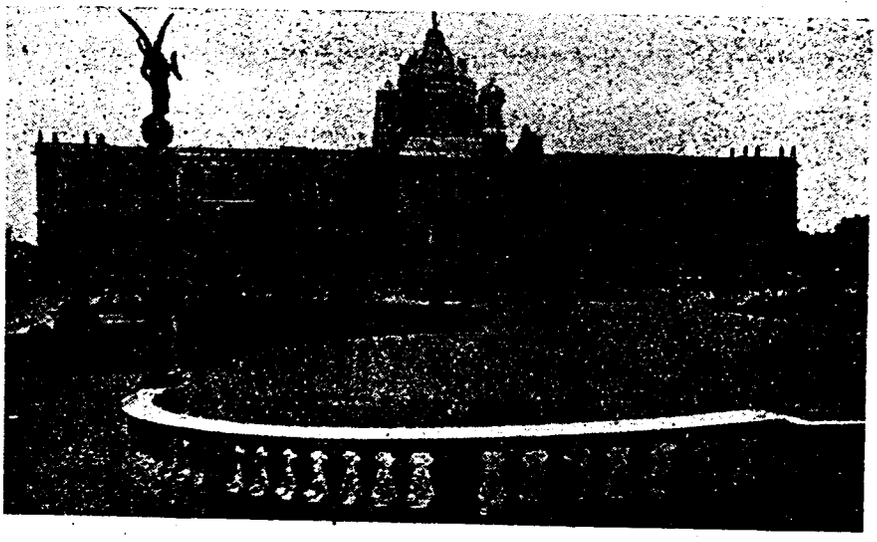
En 1815 fué Viena la sede del famoso Congreso llamado «Congreso de Viena», en el que se elaboró el Tratado que también lleva su nombre y que dió nueva configuración al mapa de los estados europeos, gracias al talento militar y diplomático de Metternich.

En 1848, se amotinaron en Viena los estudiantes y los artesanos, estimulados por el ejemplo de la revolución francesa, pidiendo una Constitución. Metternich y el emperador, hubieron de huir, pero al cabo de pocos meses, el levantamiento fué aplastado por el príncipe Windischgraetz, tras tres días de terrible bombardeo de la ciudad.

Ya en nuestro siglo, Viena ha sufrido duras pruebas durante las dos grandes guerras mundiales de 1914 y 1939, pero como el ave Fénix, ha resurgido siempre, con renovada potencia e inagotable energía.

En Viena nacieron músicos de talla universal como Alban Berg, Czerny, Goldschmidt, Kreisler, Krenek y Schoenberg y en Viena murió el gran Haydn «Padre de la Sinfonía», austríaco también, nacido en Rohrau.

BIBLIOTECA MADRID



Museo Nacional de Viena, en el que se conservan valiosas obras de arte y documentos históricos. Es de estilo renacimiento italiano. Está situado ante una gran explanada con balaustradas y jardines y le precede un soberbio monumento levantado a la memoria de la emperatriz María Teresa.

El nombre de Viena está estrechamente vinculado a la historia de la música y a los episodios más emocionantes de la vida de los grandes compositores. Basta hojear la biografía de cualquier genio de la música, como Mozart, Schubert, Beethoven o Wagner, para comprobar que Viena ejerció decisiva influencia en sus ideas estéticas.

La belleza de su Danubio, inmortalizado por Johann Strauss, el gran artífice creador del vals, en su mundialmente famoso «Danubio Azul»: la majestad de sus bosques: el prestigio casi legendario de los castillos que la rodean y la luz de cultura, de arte y de refinada elegancia que irradia de su historia, por la que han pasado los hombres más eminentes en todas las ramas del saber humano, hacen de Viena un centro atractivo, poderoso como un electroimán, rebosante de emotivas evocaciones y de sugestiva fascinación.

Entre sus edificios históricos más notables y grandiosos cabe citar el Castillo de los Habsburgo; la Catedral de San Esteban, construída entre los siglos XIII y XVI, en la que se mezclan los estilos románico, gótico y renacimiento y que conserva la tumba del emperador Federico III: la iglesia de los capuchinos, que contiene las tumbas de los Habsburgo, de los emperadores que reinaron desde el siglo XVI y de María Teresa, esposa de Napoleón; el Museo Nacional (1870-1889) que contiene valiosas colecciones de arte de la familia imperial; el Parlamento, de estilo griego, con sus monumentales veinticuatro columnas de mármol; la Universidad, de estilo renacimiento italiano, edificada entre 1873 y 1884, cuya Biblioteca es una de las mayores del mundo; la iglesia de

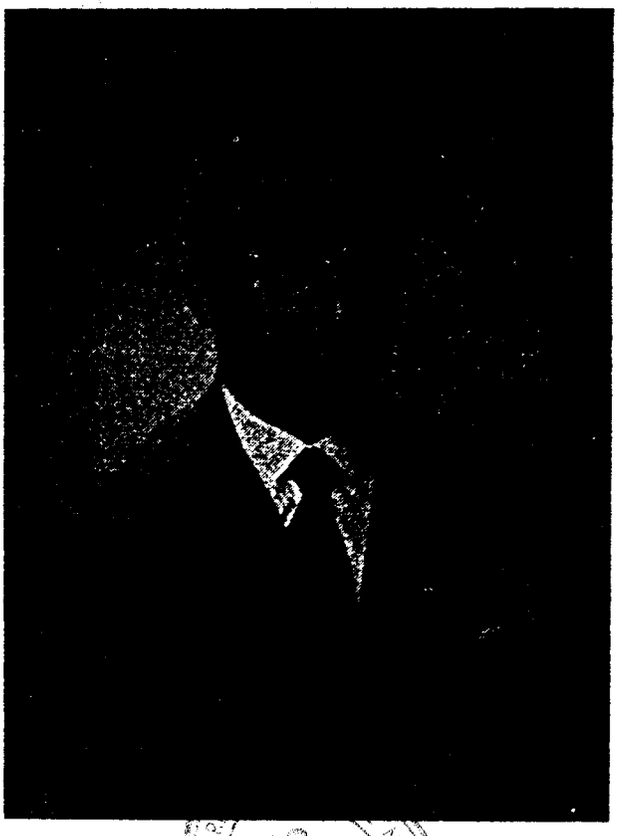
SUPERIOR DE MUSICA · MADRID

San Carlos con su cúpula de estilo barroco y sus dos gigantescas columnas de treinta y tres metros de altura, por cuatro de espesor, cubiertas de bajorrelieves; la iglesia votiva, de estilo gótico, con sus dos torres de noventa y nueve metros de altura; el Teatro de la Opera, de estilo renacimiento francés, construído entre 1861 y 1869, capaz para 2.350 espectadores; el Palacio de Belvedere, antigua residencia imperial, que data de 1693, constituído por dos cuerpos de edificio separados por un gran jardín; el gran pórtico de Hofburg, antiguo palacio imperial; y el Palacio de Schoenbrunn, también antigua residencia imperial, cuya fachada mide ciento cincuenta y seis metros y en el cual Napoleón tuvo instalado su Cuartel General en 1805 y en 1809.

Pero por encima de toda esa riqueza y suntuosidad, de toda esa evocación histórica y de la belleza de sus mujeres, el atractivo de sus espectáculos y la gentileza y exquisita hospitalidad de sus habitantes, existe el imponderable complejo que se llama Viena.

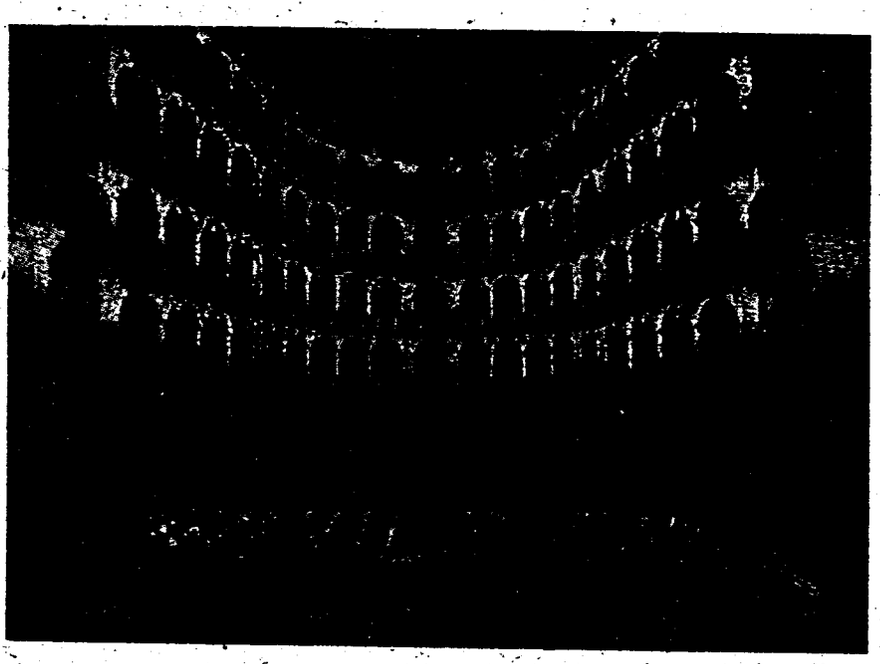
Parafraseando a Verdi cuando dijo: «En la música, hay algo más que melodía, ritmo y armonía: hay Música», nosotros diríamos: «Viena es algo más que historia, arte y cultura: es Viena».

Una personalidad relevante:



El Doctor DOMENICO FUSCO, Director del E. N. A. L. Provincial de Pavia.

II OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON



La suntuosa sala del Teatro Municipal Fraschini, de Pavía, edificio que data del siglo XVII, en la que tendrán lugar las manifestaciones acordeonísticas del II OSCAR MUNDIAL y del X FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA, DE PAVIA

CONCURSO

La Presidencia Nacional del E. N. A. L. — DOPOLAVORO ITALIANO, de acuerdo con la F. I. F. E. A. su órgano federativo técnico, y con la colaboración de las Federaciones extranjeras del acordeón, toma bajo sus auspicios el II OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON y encarga de la organización a su Sección dependiente, de Pavía, «Dopolavoro Provincial».

Esta gran manifestación que ha sido creada para la proclamación anual del más completo acordeonista del mundo, superior a toda exigencia: virtuosismo, técnica y musicalidad, tendrá lugar en Pavía, en el Teatro Fraschini, edificio que data del siglo XVII, los días 18, 19 20 y 21 de septiembre de 1958, en coincidencia con el X FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA.

El premio «Oscar», constituído por una estimable obra en bronce, del escultor Francesco Messina, es la reproducción del «Regisole», símbolo de la romanidad de Pavía y sello principal de su Ayuntamiento.

El «Oscar», como emblema del más alto reconocimiento de la carrera artística de un acordeonista, será asignado al primer clasificado en la noble competición, con un Diploma especial y otros premios importantes. Los clasificados en segundo y tercer lugar recibirán Medallas de Oro y Diplomas especiales de clasificación.

Obsequios especiales y Diplomas de participante serán otorgados a todos los concurrentes, no clasificados entre los tres primeros, que hayan obtenido, en las pruebas de selección, un voto de siete puntos, por lo menos.

REGLAMENTO

CONDICIONES DE ADMISION. — El Concurso OSCAR MUNDIAL está reservado a los solistas de cualquier edad y nacionalidad que se encuentren en las condiciones siguientes:

a). — Que hayan obtenido la clasificación de Primero, Segundo o Tercero, en los Trofeos o Concursos Mundiales celebrados durante el año 1957.

b). — Que hayan resultado primeros absolutos en las Categorías D y E, de uno de los nueve Festivales Internacionales de Pavía, ya celebrados.

c). — Que puedan demostrar documentalmente una actividad artística destacada a través de conciertos públicos, transmisiones radiofónicas o grabación de discos.

SELECCION DE LOS CONCURSANTES. — Los concursantes admitidos al Oscar MUNDIAL deben presentar al Jurado Internacional un programa de concierto, de alto nivel técnico y artístico, formado por las composiciones siguientes:

a). — Seis piezas de libre elección (de género clásico o más moderno, incluso de jazz.

b). — Una pieza, igual para todos los concursantes, titulada «Concertino en MI», que ha sido compuesta expresamente por el Maestro Melocchi.

El Jurado tendrá la facultad de exigir la interpretación íntegra del concierto o de limitarla a determinadas piezas o fragmentos.

CLASIFICACION. — Un Jurado Internacional, fijará, mediante fallo inapelable y con absoluta exclusión de *ex-aequo*, la graduación de mérito de cada concursante, por la asignación a cada candidato de votos de 1 a 10 y de fracciones de 1 a 100. El Jurado tiene asimismo la facultad de declarar desierto el OSCAR si los concursantes no reuniesen las superiores calidades que se exigen en el Reglamento.

La clasificación será hecha pública solamente al final de todas las pruebas de selección, fijando en un tablón de anuncios, el Acta que se levantará.

HOSPEDAJE GRATUITO. — A todos los concursantes admitidos al Concurso, que lleguen a Pavía a las 10 de la mañana del jueves 18 de septiembre, el Comité Organizador les ofrecerá hospedaje gratuíto (comidas y habitación) desde el desayuno del 18 hasta la jornada del 21 completa.

Aquellos que no cumplan el requisito de encontrarse en Pavía a las 10 de la mañana del jueves 18, perderán, sin excepción alguna, el derecho al hospedaje gratuíto, a la participación en el Concurso y al reembolso de las tasas de inscripción.

Para hacer verificar su llegada a Pavía, dentro del término establecido, los concurrentes deberán presentarse en la Oficina de Información instalada en el mismo Teatro Fraschini.

INSCRIPCIONES. — Las solicitudes de inscripción, rellenas claramente, sobre el formulario impreso especial, contestando todas las preguntas y acompañadas del importe de los derechos de inscripción, que asciende a 5.000 liras, deben llegar a poder del E. N. A. L. — DOPOLAVORO PROVINCIAL DE PAVIA, Corso Mazzini, 16, el 8 de septiembre, a más tardar.

VELADA DE GALA Y DISTRIBUCION DE PREMIOS. — Las jornadas musicales internacionales tendrán como digno remate dos veladas de gala cuyos principales protagonistas serán los primeros clasificados en el «Oscar Mundial».

Estas veladas se efectuarán, a partir de las 21 horas, el sábado 20 y el domingo 21. Durante el desarrollo del programa del concierto del sábado, tendrá lugar la distribución de premios y se proclamará oficialmente el «Acordeonista OSCAR MUNDIAL».



El «Oscar Mundial»; estatuilla en bronce, que reproduce el emblema de la ciudad italiana de Pavía y es copia del «Regisole» que simboliza la romanidad de aquella urbe

Los concursantes seleccionados para tomar parte en estos conciertos de gala, deberán encontrarse a la disposición del Comité Organizador, en el mismo teatro Fraschini, una hora antes de la señalada para el comienzo de los mismos.

DISPOSICIONES GENERALES. — El lugar del Concurso y de reunión de los Concursantes es el Teatro Fraschini, Corso Strada Nuova.

Toda la correspondencia relativa a la inscripción e información, será tomada en consideración solamente si va dirigida directamente al E. N. A. L. — DOPOLAVORO PROVINCIAL DE PAVIA, Corso Mazzini, 16.

El Comité Organizador declina toda responsabilidad por el hospedaje gratuíto de los concursantes que envíen sus solicitudes después del plazo previsto.

Capítulo de Bodas

WALTER MAURER SE HA CASADO

Nuestro querido amigo y colega WALTER MAURER, una de las figuras preeminentes de la vida acordeonística austríaca y mundial ha contraído matrimonio con la señorita BERTA ZUSER, de distinguida familia vienesa.

Deseamos al admirado amigo y a su gentil esposa, una vida de venturas y prosperidad.

X Festival Internacional

CONCURSO

La Presidencia Nacional del E. N. A. L. — DOPOLAVORO ITALIANO, de acuerdo con la F. I. F. E. A., su órgano federativo técnico, toma bajo sus auspicios el X FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA, y encarga su organización a la Sección del DOPOLAVORO Provincial de Pavía.

Este Festival Internacional, que es el más importante de los Concursos europeos por el número de participantes de todas las nacionalidades y por el valor internacional de sus certificados de mérito, tendrá lugar en Pavía, en el Teatro Fraschini, los días del 18 al 21, ambos inclusive, de septiembre de 1958, al mismo tiempo que el II OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON.

A los tres primeros clasificados de las Categorías previstas en el Reglamento, se le asignan Diplomas de Mérito y Premios consistentes en Medallas de oro, Copas y objetos artísticos.

A todos los concurrentes, aún cuando no tengan en la clasificación general, una media mínima de seis puntos, se les entregará un emblema para la solapa, que reproduce el cartel del Concurso.

REGLAMENTO

CATEGORIAS. — El Concurso está reservado a las categorías siguientes:

A. — Solistas aficionados, hasta la edad de 9 años inclusive.

B. — Solistas aficionados de 10 a 12 años cumplidos.

C. — Solistas aficionados de 13 a 15 años cumplidos.

D. — Solistas aficionados de 16 años en adelante.

E. — Profesionales de cualquier edad.

F. — Duos de acordeón y piano, de cualquier edad.

G. — Conjuntos de acordeones, hasta los 13 años cumplidos.

H. — Conjuntos de acordeones de 5 a 8 ejecutantes, de cualquier edad.

I. — Conjuntos de acordeones de 9 a 15 ejecutantes, de cualquier edad.

L. — Conjuntos de acordeones de más de 15 ejecutantes, de cualquier edad.

M. — Solistas de armónica, de cualquier edad.

N. — Duos, Tríos, Cuartetos y Conjuntos de armónicas de cualquier edad.

CONDICIONES DE ADMISION. — La admisión al Concurso, de los solistas y de los Conjuntos, de cualquier nacionalidad, comprendidos en las Categorías previstas, está sometida a las condiciones siguientes:

a). — Que los solistas o conjuntos de acordeón o de armónica, italianos, estén en posesión del carnet de la F. I. F. E. A., 1958. El domicilio de la F. I. F. E. A. está en Milán, Vía Ugo Fóscolo, 3.

b). — Que los concursantes de las Categorías A, B, C y G, de cualquier nacionalidad, demuestren su edad, enviando, con la solicitud de inscripción, el certificado de nacimiento en papel común (sin reintegrar).

c). — Que los Conjuntos tomen parte en una sola de las categorías previstas para el Concurso y los ejecutantes (si bien pueden concurrir también individualmente como solistas) no formen parte de otros Conjuntos. Los Directores, por el contrario, podrán dirigir varios Conjuntos.

PIEZAS OBLIGADAS Y LIBRES. — Los solistas y los Conjuntos admitidos al Concurso deben presentarse bien preparados ante el Jurado, para la ejecución de una pieza obligada y dos de libre elección, excepción hecha de la Categoría F. para la cual bastará una sola pieza libre, transcrita libremente por los dos candidatos. Las piezas impuestas para cada Categoría son las siguientes:

A. — *Nanetti in festa* (Enanitos en fiesta), de Cambieri. Edición Daniele.

de Acordeón y Armónica

B. — *Danza dei folletti* (Danza de los duendecillos), de Melocchi, Edición Accordo.

C. — *La luna e l'usignolo* (La luna y el ruiseñor), de Farina. Edición Farfisa.

D. — *Musetta*, de Fugazza. Edición Ricordi.

E. — *Cocktail*, de Ferrari-Trecate. Edición Farfisa.

F. — *Divertimento n.° 2*, de Volpi. Edición Farfisa.

G. — *Barcarola de «Silvano»*, de Mascagni. Edición Sonzogno.

H. — *Coro de los peregrinos*, de «Tannhäuser», de Wagner, transcripción de Fugazza. Edición Farfisa.

I. — *Rapsodia Azul*, de Boccosi. Edición Farfisa.

L — *Danza esotica* (Danza exótica), de Mascagni. Edición Sonzogno.

M. — *Fisarmonica pettegola* (Acordeón parlanchín), de Melocchi. Edición Carisch.

N. — *Villanueva*, de Ravasio. Edición Daniele.

Las piezas de libre elección para las Categorías A, B, C, D y E pueden ser inéditas, excluyendo, de una manera absoluta, las transcripciones o reducciones de arias, preludios o sinfonías de música teatral.

Las piezas de libre elección de las Categorías G, H, I, L, M y N. deben ser de repertorio normal, incluso si se trata de composiciones inéditas o de transcripciones de sinfonías, arias o preludios de óperas.

SELECCION DE LOS CONCURRENTES. — Habiéndose establecido que la audición de los concursantes se efectuará simultáneamente para todas las Categorías previstas en el Concurso, los candidatos deben presentarse en Pavía, el día 18 de septiembre, no más tarde de las 10 de la mañana, en el lugar del Concurso: TEATRO FRASCHINI, sito en el Corso Strada Nuova.

Los concurrentes que no cumplan este requisito perderán el derecho a participar en el Concurso, al reembolso de la tasa de inscripción y a la hospitalidad gratuíta.

INSCRIPCIONES. — Las solicitudes de inscripción debidamente rellenadas en el formulario impreso que acompaña al Reglamento, deben estar en poder del Comité Organizador el 8 de septiembre de 1958 a más tardar, juntamente con el importe de la tasa de inscripción que sigue:

Categorías A, B, C, y M, 1.000 liras.
Categorías D, F y N, 2.000 liras.
Categorías E, G y H, 3.000 liras.
Categoría I, 4.000 liras.
Categoría L, 6.000 liras.

CLASIFICACION. — La clasificación del mérito de los concurrentes, de cada Categoría, será fijada sin apelación y con exclusión absoluta de *ex-aequo*, por el Jurado Internacional, mediante la asignación, a cada candidato, de votos, de 1 a 10 y de fracciones de 1 a 100.

El Jurado tendrá la facultad de exigir a cada candidato la ejecución integral de la pieza obligada y de las piezas libres o bien de limitar la audición solamente a determinados pasajes de la pieza.

La clasificación será señalada por Categoría, al final de la selección respectiva, en el Acta que se fijará después en un tablón de anuncios.

HOSPEDAJE GRATUITO. — A todos los concurrentes reglamentariamente inscritos en el Concurso y que se presenten en el Teatro Fraschini (lugar del Concurso), no más tarde de las 10 de la mañana del jueves 18 de septiembre de 1958, el Comité Organizador les ofrecerá la pensión completa en hotel, del día 18. Para beneficiarse de esta concesión los concursantes deberán anunciar su llegada.

A los Profesores-Directores de Conjuntos, a los miembros de Conjuntos y a los

solistas que sean invitados a tocar en los Conciertos señalados para las tardes del sábado y el domingo, 20 y 21, en el Teatro Fraschini, el Comité Organizador les reembolsará los gastos de la pensión completa durante los mismos días 20 y 21.

VELADA DE GALA Y DISTRIBUCION DE PREMIOS. — La manifestación musical finirá con dos veladas de gala en el Teatro Fraschini, en las que participarán, independientemente de la clasificación asignada a los concursantes, los solistas y los Conjuntos escogidos por el Comité Organizador. Los Conciertos se celebrarán de las 21 horas en adelante, el sábado 20 y el domingo 21 de septiembre de 1958.

Durante el desarrollo del programa del Concierto del sábado 20 se procederá a la distribución de los premios.

Los ejecutantes designados para los Conciertos, deberán encontrarse en el Teatro Fraschini, a disposición del Comité Organizador, una hora antes de comenzar aquéllos.

DISPOSICIONES GENERALES. — El lugar del Concurso y de reunión de todos los inscritos será el Teatro Fraschini, sito en el Corso Strada Nuova.

Toda la correspondencia concerniente a las inscripciones, reserva de hospedaje, o solicitud de información, será tomada en consideraeión solamente si se dirige al E. N. A. L. — DOPOLAVORO PROVINCIALE DE PAVIA,-Corso Mazzini, 16.

El Comité Organizador declina toda responsabilidad respecto al hospedaje de los concurrentes que no hagan reservar dichos servicios (excluyendo el del día 18), hasta el 8 de septiembre, con la solicitud de admisión, o que no se presenten en Pavía el jueves 18 de septiembre a las 10 de la mañana.

IMPORTANTE NOVEDAD DIDACTICA

10 Estudios-Capricho

de Mario Goi

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

EDIZIONI MUSICALE FARFISA acaba de lanzar esta nueva e interesante obra didáctica, esmeradamente impresa. En sus 52 páginas el estudiante encuentra las más diversas combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, que le adiestran en la más seria técnica clásica.

Todos los Estudios están cuidadosamente digitados para teclado piano y para teclado cromático; los movimientos están indicados en la forma tradicional, con frases italianas, y además, con cifra metronómica; la construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada. Es obvio añadir que se trata de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y construídas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento; y que, además son muy bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca de todo buen acordeonista.

PIDALA A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA.

115 Pesetas.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

¡EY MARUXIÑA!

Pasodoble Gallego

de LUCAS MORIS



Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



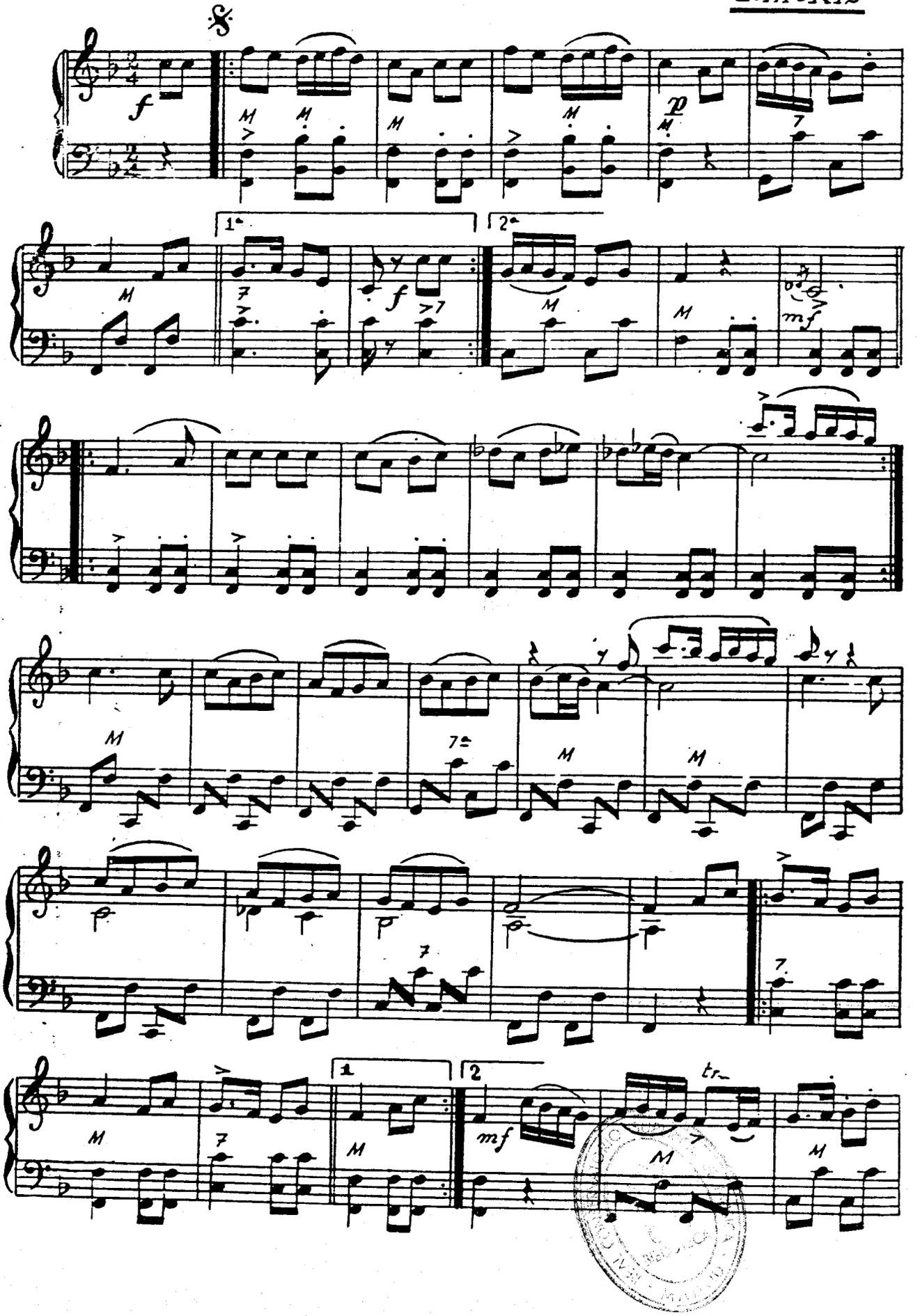
Núm. 12-82

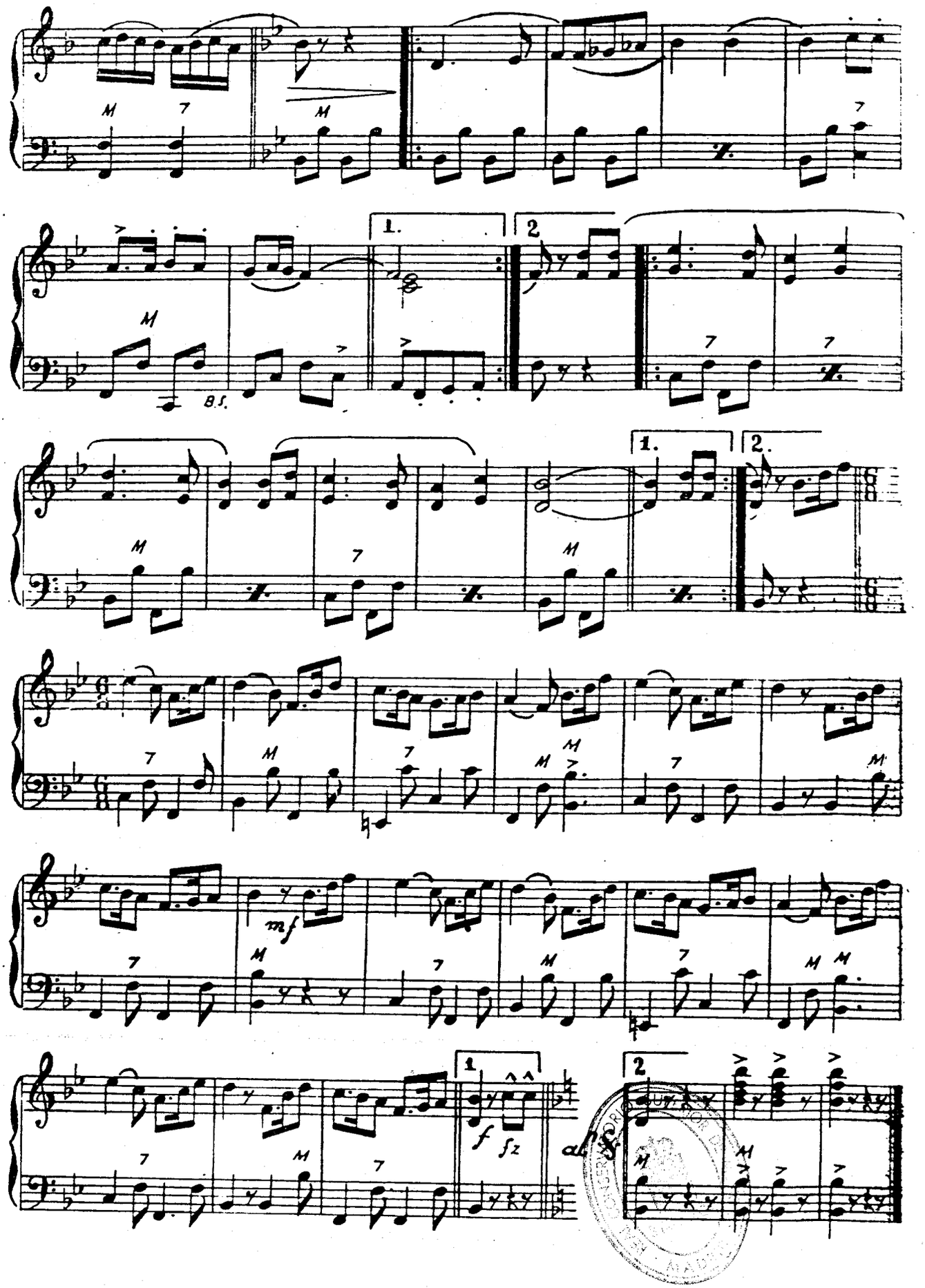
ANTIGONA COSTANDA

¡Ey Maruxiña!

- PASODOBLE GALLEGO -

L. MORIS




1.
2
B.S.
mf
f fz
al

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2/1956

Pídale estas NOVEDADES DE GRANDIOSO EXITO MUNDIAL

A 15 pesetas

Ronda Militar - I. Pleyel
Cuando tu sonríes - Célebre Minué Mozart
Danza Villageoise - Beethoven
El Deseo - Vals. - Beethoven
Romanza núm 2 - Beethoven
Ultimo pensamiento Musical Weber
Vals favorito - Mozart
Reina Cristina - Vals musette R. Girault
Serenata - Schubert
Germania - Vals. - Brahms
Danza Húngara núm. 6 - Brahms
Mazurka - Op. 7, n.° 1 Chopin
Sonatina - Op. 168, n.° 1 Diabelli
Canción de Primavera Mendelssohn
Yaka - Baiao. Yvette Horner
Mama negra Baiao. Y. Horner
Primor - Vals. - Yvette Horner
El Senador - Pasodoble - Y. Horner

A 13 pesetas

Divagando en su teclado - Stéfano Bizzarri
Recuerdo de París - Morbidelli
RecuerdoVienés - Vals. - P. Catalano.
Mariucha - Polka. Ranzini
Marinella - Mazurka - F. Mola y G. Damelé
Tarantela Albanesa - L. Lotito
Pequeño Mozart - Paolo Gualdi
Parigino - Vals musette. - V. Borghesi

A 43 pesetas

Leyenda Heroica - Para 4 acordeones. - V. Melocchi
Himno de Mameli - Ricchi y
Marcha de "Norma" - Bellini
Ensueño y Sueño de Angeles Schumann-Cambieri

CONSERVATORIO SUPERIOR

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

Aimable "chez nous"



De izquierda a derecha, don Tomás Rodríguez Márquez, el gran acordeonista Aimable, don Eusebio Secanell Fernández, Delegado para Cataluña y Baleares, de «Hispavox, S. A.», Mme. Aimable y señora de Rodríguez.

Este local nuestro de la calle de Vergara, en el rutilante y bullicioso entronque de Pelayo y Balmes, vivaz y elegante frontera entre la ciudad antigua y la nueva, es el obligado rendez-vous *de todos los acordeonistas del mundo, cuando visitan Barcelona.*

Es lógico que sea así, porque en este local se amalgaman el INSTITUTO MOZART, la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y EL ACORDEONISTA, es decir, la primera academia, la única asociación y la única revista acordeonísticas que existen en España; lo que nos da un indiscutible derecho, del que nunca hemos hecho uso, por cierto, para afirmar, sin jactancia, que, en España, el Acordeón somos nosotros.

Es lógico pues —repetimos— que las personalidades extranjeras del acordeón, al llegar a la ciudad condal, se dirijan a nuestro domicilio, donde saben que tienen el suyo, en un movimiento tan indispensable, para el viajero, como dirigirse al Consulado, al Banco y al hotel. Pero todavía es más lógico, si se tiene en cuenta que, tras las instituciones acordeonísticas españolas que hemos nombrado, está su fundador, el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ y que este hombre cuya simpatía, tacto y don de gentes, constituye un «caso», tiene amigos en las cinco partes del mundo que no se perdonarían a sí mismos, haber pasado por Barcelona, sin estrechar su mano de amigo leal y haber escuchado sus palabras, siempre amables, justas y confortantes.

Ahora ha sido AIMABLE, el indescriptible acordeonista francés, acompañado de su bella y gentil esposa, y sus dos hijitas, el que ha honrado nuestros departamentos, con su visita, colmándonos de la más viva satisfacción.

El acordeón es un instrumento muy simpático; de ahí su éxito mundial, pero no siempre son tan simpáticos los que lo tocan. ¿Qué había de suceder, cuando el que lo toca es la simpatía misma? Lo que ha sucedido: el delirio, del que tenemos una prueba contante y «sonante»: ese millón de discos que lleva vendidos bajo titulaciones tan varias y sugestivas como éstas: «AIMABLE y su musette vienés», «En el país de Johann Strauss», «AIMABLE y su Jazz-band», «Ça, c'est Paris», «AIMABLE, su acordeón y su órgano», «Desfile de éxitos», «AIMABLE paso-dobles», «Grandes bulevares», «Estribillos de París», «Viva la novia», «AIMABLE en Italia», «AIMABLE en Bretaña»...

¿Qué pasa cuando toca AIMABLE? Es difícil de explicar. Tal vez no se trata precisamente del interés o la gracia que tie-

nen los centenares de piezas, de todo género, que integran su extensísimo repertorio. Ni, posiblemente, de su propio arte musical, en lo técnico. Se trata del irresistible atractivo de su estilo personal; del magnetismo que irradia de sus dedos, convirtiendo cualquier melodía, cualquier acorde, cualquier ritmo, en una serpentina de color que nos prende en el tirabuzón voluble y flotante de su simpatía audaz y luminosa y nos conquista sin reserva ni resistencia posible.

Su savoir-faire inimitable, impregnado, como él mismo, por la vitalidad de una sonrisa absolutamente sincera, abierta, del más lozano optimismo, es lo que explica su éxito arrollador y el secreto de la misteriosa fuerza con que subyuga a todos los públicos, de todas las categorías, en no importa qué países ni locales. Añadamos su savoir-vivre y acabaremos de comprender por qué AIMABLE es de esos rarísimos artistas que cuando aparecen en el estrado ya despiertan un entusiasmo desbordante, antes de empezar a actuar. Ya ha «convencido» incluso a los que nunca le oyeron. Ya se ha «metido a la gente en el bolsillo». Es un caso de maravillosa predestinación al éxito.

Por aquí le hemos tenido, recorriendo con Don Tomás, todo lo más típico y turístico de Barcelona, durante unos días breves cuya alfa y omega han sido un abrazo de bienvenida y un abrazo de adiós, sinceramente entrañables.

Cerraremos este comentario con una pequeña nota biográfica de este gran amigo de todos los acordeonistas del mundo:

Nació en Trith-Saint-Léger, pequeña villa cercana a Valenciennes, en Flandes. A los seis años se puso a estudiar seriamente el saxofón. Pasó su adolescencia entre los deportes y la música. pero a los nueve años le ocurrió un accidente que le prohibió para siempre el ejercicio de los instrumentos de viento: un golpe le hendió los labios y le rompió los dientes. ¿Debía pues renunciar a la música? Poco faltó para que así sucediese, pues durante muchos meses permaneció sin estudiar, dedicado al fútbol que era su afición favorita.

Sus camaradas de equipo saben que AIMABLE lleva el ritmo en la sangre, lo mismo que la música, y una tarde le invitan a danzar; el acordeón domina el ambiente en la sala de fiestas de la localidad: el joven AIMABLE se retira a un rincón: su vocación acaba de nacer.

Trabaja como ajustador en un taller mecánico y cada semana ahorra unos céntimos para ir reuniendo poco a poco la cantidad exorbitante que, para un aprendiz, representa el precio de un acordeón cromático. Como los cursos cuestan muy caros, prescinde de profesor y pasa las noches ejercitando escalas y arpegios, delante de un espejo, sin más guía que un método titulado «del perfecto acordeonista»; después vendrán su presentación en público y los primeros éxitos.

Una cervecería de los grandes bulevares, la contrata para algunas semanas y allí permanece varios meses. Por entonces, se acaban los tristes años de la ocupación alemana y con la liberación AIMABLE ve abrirse ante él, franco el camino. No le gusta que se hable de lo que hizo por su país, pero sabemos que se comportó tan bien como se comporta con el acordeón ante los públicos. Acabada la guerra emprende su primera jira por el mundo, empezando por Saigón. Calcuta y Singapur.

En 1949 sigue el tour de Francia (la famosa vuelta ciclista) y es llamado a Inglaterra y toca en el «Savoy», con la Orquesta de Roberto Inglez. Pero AIMABLE ama por encima de todo París y le gusta encontrarse en el ambiente de los «populares», mezclado con los que los domingos van a bailar, o bien a olvidar las fatigas del día, fumando un cigarrillo, a la caída de la tarde, mecidos por los sones del acordeón. Por eso decide establecerse en los grandes bulevares. Es allí donde su silueta es familiar a los paseantes, tan familiar, que si hoy queremos escucharle bastará interrogar a cualquier pilluelo de la calle, para que nos diga sobre la marcha dónde encontrar al laureado del Gran Premio del Disco, 1953 y 1956. Que es algo sin precedentes en los anales del acordeón: AIMABLE se ha llevado por segunda vez el Gran Premio del Disco. Ratificando los votos de la crítica, el público, a su vez, le ha concedido su gran premio que es el blasón de los que «llegan»: 1.000.000 de discos vendidos. He ahí la más fehaciente prueba de su popularidad.

AIMABLE ha engarzado el acordeón, en lo más vivo y entrañable de la vida parisina, llevándolo a ese ambiente ligero, desenfadado, de bohemia poética y picante, que absorbe todo lo exótico y lo transforma en francés. Y así es como él, por paradoja, se ha transformado en un ídolo internacional.

Música y Músicos

Schubert y su "Octava Sinfonía"

Con este trabajo inicia hoy su colaboración en EL ACORDEONISTA, don JOSE SANZ Y DIAZ, persona de extensa cultura y pluma fácil, cuyos trabajos sobre temas musicales, amenos e instructivos, estamos seguros que han de constituir para nuestros queridos lectores, un nuevo aliciente y una lectura provechosa.

Se llamaba este gran compositor austriaco, Francisco Pedro y a pesar de lo corto de su vida, compuso ocho óperas, cuatro Misas y gran número de melodías y canciones, a las que debe principalmente su celebridad, incluso en el cine. puesto que se hizo eterna en las carteleras una película que reflejaba aspectos de su música y de su vida. Nació en el 1798 y cuando tenía treinta años justos murió.

La «Octava Sinfonía en Si Menor» es obra póstuma de Franz Schubert, pero aunque fué compuesta en 1822, no se estrenó hasta el año 1865, muchos años después de la muerte del famoso músico.

De los tres tiempos de que aparentemente debía constar dicha partitura, sólo se conserva el manuscrito completo de los dos primeros, en tanto que el tercero está orquestado en sus nueve primeros compases, continuado después en un esbozo pianístico.

Dicen los que lo saben, por su sabiduría y capacidad crítica en materia musical, que la «Octava Sinfonía» constituye probablemente la obra maestra de Franz Schubert.

A la muerte de éste, la partitura manuscrita pasó a poder de su amigo Anselm Huttenbrenner, quien la retuvo más de cuarenta años, hasta que la descubriera el famoso director Herbeck, quien logró estrenarla inmediatamente en Viena, obteniendo un éxito sin precedentes.

Constituye todavía hoy un misterio el hecho de que quedara tal obra sin terminar, pues sabido es que Franz Schubert la dejó tal como hoy la conocemos seis años antes de morir. Se han hecho cábalas para todos los gustos y asegura alguien, tesis que tiene el mayor número de partidarios, que no la quiso acabar por haber expresado ya con los dos primeros tiempos todo lo que le movió a componerla.

Comienza la exposición con un tema grave y misterioso que parece emanar de lo más profundo del alma humana. He aquí cómo lo ve un crítico musical, a quien por su técnica cedemos la palabra: «Un tenia doloroso a cargo de los bajos es recogido más tarde por toda la cuerda, el obóe, y el clarinete. Sin embargo, esta ambientación se rompe enseguida por unos solemnes acordes del metal que sirven de puente para dar paso al tema segundo. Tema éste de contraste con el anterior, a cargo de los cellos. De ambiente netamente austriaco, presenta un característico acompañamiento sincopado que veremos reaparecer como procedimiento en el segundo movimiento. Dicho tema constituye una de las más poderosas inspiraciones de Schubert».

El hecho es que los violines repiten la frase sólo interrumpida por un silencio seguido de pesados acordes. Desarrollo libre, contrastes de luz y de sombra.

Al *alegro moderato* sucede el «Andante con moto», como a la lucha sigue la plácida paz. Se resuelve este movimiento generan a modo de plegaria y es extremadamente lírico. Comienza muy dulcemente, con un tema breve en pocos compases. Luego cobra marcialidad y bizarría, por lo que un técnico se atreve a decir: «Va en crescendo con ritmo marcado de toda la cuerda, que acompaña con notas destacadas y los acordes del metal. La segunda frase nos presenta una melodía del clarinete, serena y acompañada por unas síncopas que recuerdan procedimientos ya expuestos».

El argumento de la «Sinfonía Incompleta», de Franz Schubert, se siente y no se explica, porque es tanto lo que nos sugiere que se quiebra al expresarse.

José Sanz y Diaz.

De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

INSTITUTO MOZART



EXAMENES 1958

CURSO PREPARATORIO DE ACORDEON

1.°	M.ª Teresa Campos	10
2.°	Antonio Campabadal	10
3.°	Blás Vidal	9
4.°	Señorita Baltá	8
5.°	Señorita Flaquer	8
6.°	Blasindo Veloso	8
7.°	Joaquín Hernández	8
8.°	Angel Montecinos	6
9.°	Mario Font	6
10.°	Señorita Lacalle	6
11.°	Isabel Saura	6
12.°	José Trías	6
13.°	Juan Torres	5
14.°	Mariano Batalla	5
15.°	José M.ª Masvidal	5

CURSO PRIMERO DE ACORDEON

1.°	Maximino Alvarez	9
2.°	Trinidad Martínez	9
3.°	Señor Conrudella	8
4.°	Lolita Castillo	8
5.°	Dora Castillo	7
6.°	José Anglada	7
7.°	Marta Viñals	6
8.°	Lola Ramos	5
9.°	Jorge Velázquez	5
10.°	Manuel Alió	5
11.°	Salvador Argemí	5
12.°	Emilia Villarubia	5
13.°	Concepción Bermúdez	5

CURSO SEGUNDO DE ACORDEON

1.°	Antonio Puig	10
2.°	Luis Madrigal	9
3.°	Antonio Mariscal	8
4.°	José Anglada	7
5.°	Alberto Martí	6
6.°	Francisco Casanovas	6
7.°	Saturnino Chavarría	6
8.°	Adolfo Ventas	6
9.°	Nieves Barbeiro	6
10.°	Sebastián Casamitjana	5

CURSO TERCERO DE ACORDEON

1.°	Vicente Ortolá	10
2.°	Carlos Gil	9
3.°	José Duarte	8
4.°	Jesús Sánchez	8
5.°	Juanita Salvat	7
6.°	Francisco Portal	6
7.°	Antonio Martín	6
8.°	Matías Fabregat	6

CURSO CUARTO DE ACORDEON

1.°	Miguel Aparicio	9
2.°	Roberto Fernández	8
3.°	Salvador Arxer	8
4.°	César Martí	6
5.°	Pedro Marí	5
6.°	Miguel Casadesús	5

CURSO QUINTO DE ACORDEON

1.°	Simón Castañer	9
2.°	Pablo Sarniego	7
3.°	Juan Sábat	6
4.°	Manuel Alvarez	5
5.°	Sara Ulldecona	5

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART Vergara, 1, 3.°, Barcelona.

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

¡¡¡UN EXITO EDITORIAL!!!

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

FRANCISCO FERNANDEZ OSORIO

Si hubiésemos de intentar una clasificación de los aficionados que integran la inmensa masa de acordeonistas hoy existente en el mundo, clasificación que ofrece no pocas dificultades y se presta a grandes errores e injusticias, casi nos atreveríamos a establecer tres tipos principales de ellos:

El que dotado de irresistible vocación artística se lanza con todas sus fuerzas al estudio, primero y a la lucha, después, para destacar y brillar en la sala de audiciones, en la radio, la televisión y el disco, como un virtuoso, compositor o director. Es el tipo artista.

El que, percatándose de que el acordeón ofrece perspectivas halagüeñas de ganar mucho dinero y pensando más en éste, que en la gloria se decide por este instrumento que, aún cuando ofrece sus dificultades, es relativamente fácil de dominar, para crearse una posición sin grandes esfuerzos. Es el tipo comerciante.

Y el que, teniendo otros medios seguros de vida, sin inquietudes de pasar a la historia y sin vanidad exhibicionista, se dedica a estudiar y tocar el acordeón, por puro deleite espiritual, en la intimidad de su hogar y su familia, sin preocuparse de otra cosa, que de gozar con la bella música que el instrumento le ofrece. Es el tipo deportivo.

A este último tipo, pertenece, a nuestro juicio, nuestro querido y distinguido alumno FRANCISCO FERNANDEZ OSORIO.

Nació en Portugal en 1928; tiene pues una edad en la que, dada su cultura y su aplicación, podría ya tener un historial público y haberse situado en la fama y la fortuna, si éstos, hasta cierto punto «mitos», le hubiesen atraído. Pero no hay nada de eso. Nuestro amigo y alumno ni da conciertos, ni ha concurrido a certámenes, ni, por lo tanto, ha ganado premios, ni piensa dedicarse al acordeón como profesional, ni ha compuesto música, ni ha hecho transcripciones, ni ha fundado conjuntos.

¿Una biografía negativa? Nada de eso. Observemos que todo lo negativo que hemos enumerado es de tipo público o social; pero queda lo más importante: el hombre, a solas con su propia sensibilidad; el filarmónico en el recinto recoleto de su casa, entregándose al estudio y a la interpretación de buena música, para saborearla a solas con su propio deleite, con su incógnita fantasía. Y valiéndose para ello de un instrumento idóneo: el acordeón.

Es pues, FRANCISCO FERNANDEZ OSORIO, un acordeonista tan acordeonista como los que cada día aparecen retratados en nuestra prensa y son escuchados a través del éter. Porque ya es hora de decir, que la mayoría de las gentes empiezan a tener del acordeonista una idea un poco falsa. No parece sino que un acordeonista ha de ser invariablemente un tipo popular como un boxeador o un jugador de fútbol, constantemente en contacto con los públicos, retratándose a cada instante, dando más vueltas al planeta, que un satélite artificial y convertido en objeto de público comento, admiración o discusión.

No, no es eso. Aquí tenemos el caso de un músico de corazón al que no le importa un ardite que la gente le aplauda ni siquiera se entere de que él existe, pero que puede tocar tan perfectamente como el más conocido y popular de los ases o «vedettes» como decimos ahora, para estropear el idioma.

Ni siquiera hemos podido conseguir que nos facilitara su retrato; hasta tal punto desea conservar el «incógnito», pese a nuestro empeño de traerle a esta tribuna de seleccionados, porque lo merece.

No toca otros instrumentos; solamente el acordeón cuyos estudios, así como los de la ciencia musical, en general, ha seguido en el INSTITUTO MOZART. Su afición innata a la música, se inclinó, desde el primer día, hacia el acordeón y ha continuado siéndole fiel de la manera más constante y ejemplar.

Dedicado al comercio y aficionado al deporte, a través del basquet-bol, este pacífico acordeonista que no piensa disputarle a ningún colega, primeros puestos en Certámenes, ni un centímetro cuadrado de pantalla de «tele», es un artista *pro domo sua*, que tiene su alma en su almario y el acordeón en su alma.

También tiene en el alma otras cosas; su admiración por Mozart y Chopin, entre las grandes figuras de la música; su admiración por los clásicos y por la danza y, ya en un terreno que tal vez pudiésemos calificar de menos platónico, porque se presta a una interpretación más sensual

MADRID

del arte y de la vida, su preferencia por el jazz y por la gentil virtuosa portuguesa del acordeón, Eugenia Lima.

Pero por encima de todo, FRANCISCO FERNANDEZ OSORIO es aquel elegante espíritu deportivo del acordeón a que nos hemos referido al empezar, desinteresado y quizá un poco altivo, porque nada le pide a su instrumento: es él el que todo lo da al instrumento que prefiere.

GILBERT MATHIEU
hace colección de premios

En una gala de aficionados celebrada en El Cairo, el simpático y extraordinario GILBERT MATHIEU obtuvo el primer premio. Pero en El Cairo, un premio, no es un premio, son varios premios a cuál más útil y valioso; nada de copas que se ponen negras, ni de diplomas que se vuelven amarillos. Lo que GILBERT se ha llevado de una sola vez ha sido nada menos que todo esto: dos libras de oro que al cambio, bueno, es igual, algo serio; dos pares de zapatos (suponemos que ya sabían el número que calza); una linda cartera de bolsillo (muy probable que fuese de piel de Rusia); un retrato en colores (nos gustaría saber de quién) y otros varios objetos pequeños de valor, no especificados en la noticia. No cabe duda de que los egipcios, intercalados entre Oriente y Occidente, han heredado la fantasía de los unos y el sentido práctico de los otros. Y tampoco cabe duda de que GILBERT MATHIEU, con estos éxitos se está poniendo las botas, o por lo menos los zapatos que le regalan.

Cuestionario de Técnica Musical

PREGUNTAS

¿Qué analogías y qué diferencias existen entre los compases siguientes:?

1. — 2 por 4 con tresillos y 6 por 8.
2. — 2 por 2 y 4 por 4.
3. — 3 por 8 y 6 por 8.
4. — 4 por 4 con tresillos y 12 por 8.
5. — 3 por 4 y 3 por 8.
6. — 3 por 4 con tresillos y 9 por 8.
7. — 6 por 8 y 12 por 8.

Nuevos precios de suscripción desde 1.º enero 1958

	España	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	21 *ptas.*	—	—
Semestre . . .	40 »	—	—
Año	78 »	100 *ptas.*	3 *dólares*

BIBLIOTECA MADRID

GUITARRA

Por el Profesor EMILIO PUJOL.

(Con autorización especial del DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA). *Véanse los números 74 a 80. Prohibida la reproducción total o parcial de este trabajo.*

En la actualidad (1) son sus celosos continuadores, María Alfonso, Juan Baigol, Cayetano Burgés, Manuel Crespo, Magdalena Espinet, Leandro Ferrer, Montserrat Foj, Carmen González, Eusebio Gual, Francisco y Mariano Guiu, Alfredo Opisso, Mario Palmés, Miguel Pérez, Roberto Pereña, Juan Riera, Daniel Rodríguez, José Salcedo, José María Sierra, Ramón Morell, José Tufet, José Villellas y Rodolfo Vivó.

Desviados de esta trayectoria por atávicas influencias y convencionales preferencias en la técnica, son igualmente dignos de mención los nombres de Rosa Lloret, Rafael Balaguer, J. Doménech, José García Ramos, Pedro Molins, Baldomero Escacena, Antonio Valdivieso, Juan Antonio Rodríguez y otros que, por escapar a nuestra memoria, dejamos de nombrar.

Hasta los años de la última República sólo estuvo admitida la guitarra en los Conservatorios de Barcelona y Valencia. Profesores de la Escuela Municipal de Musica (2) de la Ciudad Condal fueron Miguel Más y Juan Nogués Pon. Actualmente rige esta cátedra, obtenida en reñida oposición. Juan Parras del Moral, A Joaquín Casanovas ha sucedido en el Conservatorio del Liceo, Graciano Tarragó. Recientemente ha sido jubilado en la Ciudad del Turia el profesor García de la Rosa.

En nuestros días, Regino Sáinz de la Maza, nombrado profesor provisional de la cátedra creada en el Real Conservatorio de Madrid ha dado ya discípulos tan notables como Nicolás Alfonso y Rosario Huidobro, que, al lado de Carlos Santías, Renata Tarragó, Alfonso Sorrosal y otros de nuestra ciudad, han conquistado sin reservas el aplauso de la crítica y el público (3).

ARTE FLAMENCO. — La guitarra del pueblo creó en Andalucía el arte llamado *flamenco*, de confusa etimología, que es un derivado del *cante jondo* (4), mezcla de modalidades litúrgicas e influencias árabes, íntimamente fusionadas con la naturaleza instrumental de la guitarra.

Es sabido que la Catedral de Sevilla era, en la época visigoda y durante la dominación árabe, el centro musical más importante de España. El pueblo tomaba parte en las ceremonias y ritos religiosos uniendo su voz a los cantos litúrgicos. Estos influenciaron el sentido lírico popular. La característica de la música de los árabes, así como la de otras tribus nómadas, se infiltró, con el tiempo, en el espíritu del pueblo y el *cante jondo* fué construyendo la base de la música folklórica andaluza.

Las más antiguas formas de este canto no admitían acompañamiento alguno; eran monódicas y de ritmo indivisible. Los *cantaores* más celosos de la pureza de su arte, se reunían y aislaban para librarse de las alteraciones de estilo y de autenticidad que otros admitían.

Las *seguiriyas gitanas* y *soleares*, base de todos los aires flamencos, fueron las primeras en ser acompañadas con guitarra. Nuevos ritmos y formas fueron determinando así las sevillanas, malagueñas, rondeñas, cartageneras, jaeneras, alegrías, etc., según el carácter que le daba cada región; o en Peteneras, Marianas, Juberas, Martinetes, etc,. según el nombre o profesión de los *cantaores* que habían creado su estilo.

Este arte popular ha tenido y sigue teniendo también en la guitarra sus artistas meritísimos. Analfabetos de la música en su mayor parte, si bien dotados de una

(1) Se refiere a 1947, fecha de publicación del Diccionario. N. de la R.

(2) Actualmente Conservatorio Superior. N. de la R.

(3) En la relación de los más destacados maestros de la guitarra actual, hay que incluir el nombre de Emilio Pujol, mención que él modestamente ha omitido, por ser el autor de este trabajo. N. de la R.

(4) Próximamente publicaremos un interesante trabajo acerca del arte flamenco y el **cante jondo** y sus orígenes. N. de la R.

rara intuición, enriquecieron sucesivamente el patrimonio único de este arte. Lleno de gracia, de pasión y de carácter.

Entre los más notables *tocaores* del pasado se cita a Paquirri, creador de la Malagueña flamenca; el Maestro Patiño, admirado más que todos por la inspiración y pureza de su estilo; a Paco el Mellizo y el famoso Paco Díaz, más conocido por Paco el de Lucena. Más tarde surgieron el Habichuela, Carlos el Betunero, Manolo el Dientes, Jana el Jorobao, Manolo el Carpas, el Niño del Carmen, el Jabonero, Miguelillo el Gitano, Javier Molina, los dos Parrano, Ramón García, Fabián de Castro, Amalio Cuenca, y otros.

En nuestros días, Ramón Montoya y el Niño de Huelva son los más famosos. Matilde Cuervas, en fin, celosa de la depuración y elevación de la música nativa de su tierra, después de lograr un estilo personal tamizado por una técnica de la mayor amplitud y sólida musicalidad de alto sentido estético, ha sido la primera en imponerla triunfalmente a los públicos más herméticos de Europa y América latina.

CONSTRUCTORES. — Antonio de Torres fue el genial constructor que creó en España el tipo de guitarra actual universalmente adoptado. Las de tipo antiguo (tapa y fondo estrechos y aros anchos) que son más apreciados por su calidad de sonido y artística construcción, se deben a los Pagés (José, Pedro y Francisco; en Cádiz, 1730-1820 aproximadamente los primeros y en La Habana, alrededor de 1840 el último); José Benedict de Cádiz, hacia 1780; Recio, Muñoa, España, Hierro, Pernas, Altimera (hacia 1850), Prevôt, Guadagnini, Lacote y Panormo.

Antonio Stradivarius (1644-1737) construyó igualmente tres guitarras, una de las cuales figura en el Museo del Conservatorio de París.

Entre las de tipo moderno, las más apreciadas hoy son las del famoso Antonio de Torres, considerado el Stradivarius de la guitarra. En segundo término Vicente Arias, Manuel Ramírez, Enrique García, Santos Hernández, Francisco y Miguel Simplicio, Gómez Ramírez, Enrique Sanfeliu, José Yacopi, Juan Mateu, Ignacio Fleta, Emilio Pascual, Hauser, Vidoudez y alguno más, tal vez.

GUITARRAS EXOTICAS. — Otros tipos de guitarra, apartándose en forma y espíritu, de la que nos ocupa, han sido adoptados para la interpretación de la música de danza y cantos negros de América del Norte.

Nociones de Armonía

LECCION 15

(Véase la lección 14 en el número 79 de «EL ACORDEONISTA»)

INVERSIONES DE LOS ACORDES DE SEPTIMA O DE 4 NOTAS

Veamos ahora qué estructura presenta la segunda inversión de un acorde de séptima mayor, para lo que continuaremos tomando como ejemplo, el acorde FA-LA-DO-MI.

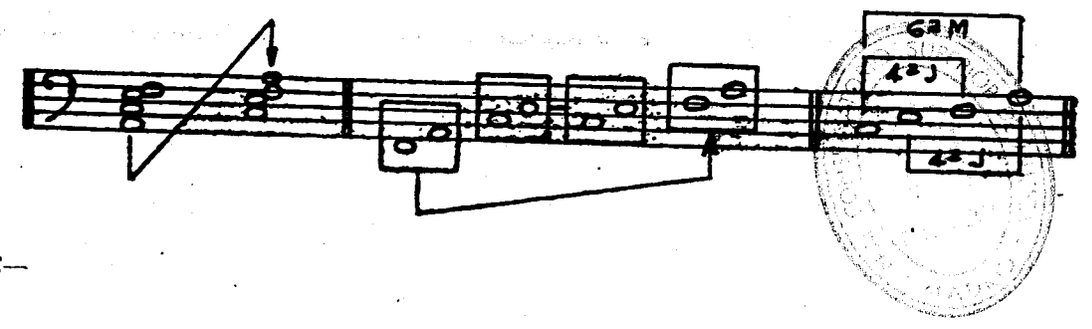
La primera inversión, como ya sabemos, es LA-DO-MIFA. Para realizar la segunda, elevaremos ahora a la octava aguda, la nota LA, que es la más grave y tendremos DO-MI-FA-LA.

Claramente se observa que esta segunda inversión está formada por dos terceras: una tercera mayor DO-MI y otra tercera también mayor, FA-LA, separadas por una segunda menor, MI-FA.

En realidad, lo que hemos hecho es partir por la mitad el acorde primitivo de séptima mayor y colocar la tercera FA-LA, que estaba en la región grave, en la región aguda, o sea, por encima de la tercera DO-MI .

Esta segunda inversión es un acorde que presenta una estructura absolutamente simétrica, pues si sus dos terceras son mayores, también ofrece dos cuartas justas DO-FA y MI-LA. En cuanto a su extensión total es de una sexta mayor: DO-LA.

Esta segunda inversión del acorde de séptima mayor, se llama «acorde de tercera y cuarta» porque, en efecto, como ya hemos demostrado, dichos intervalos son los que lo caracterizan.



CULTURA MUSICAL

LOS GRANDES COMPOSITORES AGRUPADOS POR NACIONES

ALEMANIA

Altona	Reinecke
Bayreuth	Abeille
Bergedorf	Hasse
Berlín	Federico II el Grande
»	Lortzing
»	Meyerbeer
Bonn	Beethoven
Brand	Reger
Breslau	Damrosch
»	Hesse
»	Jadassohn
»	Moszkowski (polaco)
Brunswick	Spohr
Colonia	Max Bruch
»	Offenbach
»	Bulow
Eisenach	J. S. Bach
Eutin	Weber
Geising	Kuhnau
Halle	Haendel
Hamburgo	Brahms
»	Mattheson
»	Mendelssohn
»	Sauer
Hanau	Hindemith
Hannóver	Kuhlau
Koenisberg	Hoffmann
»	Nicolai
Kostritz	Schütz
Kreuzburg	Praetorius
Leipzig	Bach.-Juan Cristián
»	Bach.—J. C. F.
»	Wagner
Magdeburgo	Telemann
Maguncia	Cornelius
Mannheim	Cannabich
»	Cramer
Messkirch	Kreutzer
Munich	Strauss.—R.
Nuremberg	Staden
Presburgo	Hummel
Rüren	Schillings
Siegburg	Humperdinck
Suabia	Fischer
Teustchental	Anders
Teutendorf	Flotow
Weidenwag	Gluck
Weimar	Bach.—C. F. M.
Wendisch-Ossig	Hiller
Zittau	Marschner
Zwickau	Schumann

ARGENTINA

Buenos Aires	Castro.—J. J.
» »	Ginastera
» »	López Buchardo
» »	Panizza
» »	Paz
Luján	Suffern
San Juan	Berutti

AUSTRIA

Ansfelden	Bruckner
Lichtenthal	Schubert
Mattsee	Diabelli
Rohrau	Haydn
Salzburgo	Mozart
Viena	Alban Berg
»	Czerny
»	Goldschmidt
»	Kreisler
»	Krenek
»	Schoenberg
»	Strauss.—J.
Windischgraetz	Wolf

BELGICA

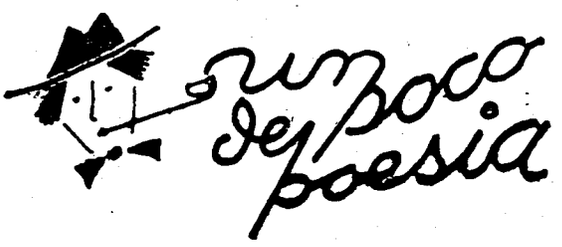
Hainaut	Joaquín des Pres
Hodimosy	Crickboom
Huysse	Gevaert
Lieja	Franck.—César
»	Gretry
Mons	Fétis
»	Lassus
Verviers	Dupuis
»	Vieuxtemps

BOHEMIA

Deutsch-Brod	Stamitz
Kalischt	Mahler
Kamenitz	Novak
Leitomischl	Smetana
Nelahozeves	Dvorak
Praga	Mcscheles
Skutsch	Tomaschek
Tschaslau	Dussek

(Continuará)

MADRID



Iniciamos hoy la publicación de este magnífico poema de Manuel de Góngora, poeta español nacido en 1889, de ilustre apellido cuya ascendencia en las letras rimadas es de fama universal.

Debido a su mucha extensión, lo iremos continuando en números sucesivos.

MANUEL DE GONGORA

Cervantes en sus últimos días, escribiendo al Conde de Lemos

I

ESCENARIO

Desmayado en un sillón,
sus miembros agonizantes,
yace Miguel de Cervantes,
enfermo del corazón.
Manta raída en los pies
—fatigados peregrinos
de tantos duros caminos
y tanto fiero revés—,
y cabezal que acomoda
bajo la testa cansada
la breve mano adorada
de su mañana de boda,
son callados pregoneros
de la ***sufrida pobreza***
con que a declinar empieza
la luz de los caballeros.
Pared blanca, suelo frío,
lecho pobre y pobre ajuar,
que ni baja a popular
ni se encumbra a señorío;
menguada la librería,
que en breves plúteos avaros
sepulta en infolios raros
lances de caballería;
sucio velón lucentino,
talaverano tintero
pócima en vidrio grosero
que resguarda un pergamino;
en la pobre cabecera,
junto a un arnés olvidado,
un Cristo crucificado
en una cruz de madera...
¡Y la mano estremecida
del primer hombre de España
que plasma su última hazaña
diciendo adios a la vida!
¿Dónde la pluma que acierte
a eternizar este instante
de este caballero andante
abriendo plazo a la muerte?

II

MOMENTO

Gris era la tarde fría,
por más que la primavera,
que en alas de abril venía
vertiendo aromas, pusiera
su beso en los encinares
del Pardo y refloreciera
la soledosa ribera
del sórdido Manzanares.
Y así, la ventana estrecha,
que, sin verse, se adivina,
triste, emplomada, mezquina,
desvencijada y maltrecha
sobre la calle vecina,
para los oros del día
era tan pobre arcaduz
que en la habitación sombría
a duras penas vertía
unos hilillos de luz
turbia, desmayada y fría...
Su amigo Marcilla ayer
le trajo la Extremaunción
y él, entre el ser y no ser
apercibió el corazón
a saberla merecer;
y ya el alma pertrechada
para el combate postrero
se despide el caballero
de su existencia azotada
de pobre y aventurero.

(Continuará)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

Humor

HISTORIA Y SORDERA

Profesor. — ¿Dónde murió Isabel la Católica?

Examinando. — ¿Cómo?

Profesor. — Que ¿dónde murió Isabel la Católica?

Otro alumno, apuntando, en voz baja. — En Medina del Campo.

Examinando. — En medio del campo.

TODO TIENE ARREGLO

Imposible, Pepe, ya he dado a otro mi corazón.

Oh, no te preocupes; me conformaré con tus fincas.

ROMANTICISMO

Una muchacha se ha caído al mar. Una vez liberada del peligro y vuelta en sí exclama:

—Quiero casarme con mi salvador.

Va a ser un poco difícil, señorita.

—¿Es casado?

—No... es un perro de Terranova.

CARA DURA

Con que usted comiendo pollo y no puede devolverme el dinero que me pidió prestado.

Calle usted por Dios. Pobre pollo. Si me lo estoy comiendo porque no tenía dinero para mantenerlo.

¡POR FIN!

—¿En qué está usted pensando, querida suegra?

—En nada, querido yerno.

—Yo tampoco. Por fin estamos de acuerdo, por primera vez en la vida.

HISTORICO

El rey de Cerdeña visitó una ciudad de su reino cuyos habitantes estaban en la mayor miseria y quedó asombrado al verlos con ricos trajes de fiesta y observar los arcos triunfales y agasajos que habían preparado para recibirle. Como manifestara su extrañeza, un vasallo le dijo:

—Señor, hemos hecho lo que debemos y debemos lo que hemos hecho.

QUID PRO QUO

—Este traje vale quinientos dólares y le irá muy bien a la palidez de su rostro.

—No, si mi palidez ha sido debida a oírle a usted decir el precio.

INGENIO FEMENINO

—Mira qué sombrerito me he comprado, más estupendo. Verás. Me pedían cien dólares por él; pero después de mucho discutir, me lo han dejado en cincuenta. Entonces, con los cincuenta dólares que me ahorraba, he podido completar los cien que valía el sombrero y aquí está.

TRENERIAS

El Inspector. — Lleva usted billete de segunda, caballero.

El viajero. — Ya lo sé.

El Inspector. — ¿Y cómo va usted en primera?

El viajero. — ¡Comodísimo!

UN GRAN FAVOR

Por una palabra que le dije a mi mujer, el otro día, hace una semana que no me habla.

¿Y qué palabra es esa? Dímela, por favor, por lo que más quieras, para soltársela yo a mi mujer en cuanto llegue a casa.

PACIENTE AVISADO

Doctor. — Siéntese ahí; le voy a hacer a usted un reconocimiento a fondo y le diré lo que tiene.

Paciente. — Si me hace usted una rebaja, se lo diré yo.

INTERPRETACIONES

—Tu mayor enemigo es el vino, Tío Pedrusco.

—Ya lo sé; pero el señor cura siempre nos dice que debemos amar a nuestros enemigos.

¡VAYA REPARTO!

—¿Rechazaron tu comedia en el Teatro Principal?

—Sí, porque tiene cincuenta y dos personajes.

—¿Y por qué tantos?

—Pues es lógico; dos protagonistas, que figuran marido y mujer y cincuenta criadas en un año que figura que dura la acción.

LAS MALDITAS HACHES

—¿Sabes cuál es el mejor oficio para llegar a ser sabio?

—No lo sé.

—Pues el de herrador.

—¿Por qué?

—Porque ya dice el refrán que «herrando» se aprende.

SUMA Y SIGUE

—¿Qué edad supone usted que tengo, veintitrés o veinticinco?

—Las dos, señorita, las dos.

NIÑITAS MODERNAS

—¿Cómo te llamas?

—Yo Fifí.

—¿Y tú?

—Yo Totó.

—¿Y tú?

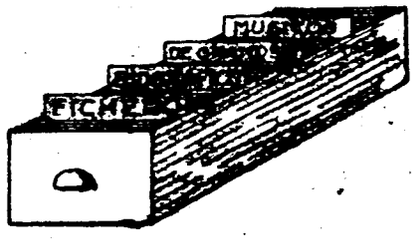
—Yo Lilí.

—¿Y tú?

—Yo María.

—Anda. ¡Tienes nombre de galleta!

SINDICATO CENTRAL REPUBLICANO MADRID



Tal vez por ser Suiza un país sin idioma propio, le ha faltado a su música, el alma nacional y racial necesaria para tener verdadero carácter y extenderse por el mundo como la alemana, la italiana, la francesa, la española y la rusa.

Muchos han sido los compositores suizos estimables que han aportado incluso al arte y la técnica musical, novedades interesantes, pero ninguno ha conseguido una popularidad mundial.

Agrupamos hoy tres de especial significación:

COMBE, apreciado, sobre todo, por sus bellas canciones impregnadas de sentido poético y dramático y notable investigador de los orígenes y desarrollo de la música de su país.

DORET, el más célebre de los tres, especialmente divulgado y admirado en Suiza, Francia e Italia y que fué también un buen director de orquesta.

BLOCH, revolucionario en la técnica de la composición y en la pedagogía, considerado como uno de los más sólidos puntales de la música moderna.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista..

COMBE. — EDOUARD

Compositor y musicólo suizo. Nació en Aigle, en 1866. Fué discípulo de Bischoff, en Lausana y de Guilmant, en París. Ocupó importantes cargos en diversas entidades filarmónicas y ha sido crítico musical en varias revistas. Tras grandes esfuerzos consiguió instituir la Asociación de Músicos Suizos, en 1899. Entre sus obras más destacadas figura su sinfonía «Los Alpes». Ha escrito oberturas, suites, serenatas, diversas obras para orquesta y también para coros. Son notables sus investigaciones y trabajos literarios sobre diversos aspectos de la música suiza.

DORET. — GUSTAVE

Compositor suizo. Nació en Aiglé en 1866. Murió en Lutry, en 1943. Estudió Medicina, pero la abandonó por la música en 1886. Estudió en Berlín con Joachim y en el Conservatorio de París con Dubois y Massenet. Fué director de la *Société Nationale de Musique* y del *Opéra Comique*, de París. Fué Oficial de la Legión de Honor y Miembro de la Academia de Bellas Artes y del Instituto de Francia. Compuso óperas, cantatas, canciones, música escénica, obras sinfónicas, música de cámara y para coros. Fué también muy estimado como crítico musical.

BLOCH. — ERNEST

Compositor suizo. Nació en Ginebra en 1880. Estudió con Jacques-Dalcroze y Luis Rey y se perfeccionó en el Conservatorio de Bruselas con Ysaye y Rasse. Luego recibió lecciones de Know, en Francfort y de Thuille, en Munich. Tras una temporada en París regresó a Ginebra donde sus ideas modernas llamaron poderosamente la atención. Dirigió prestigiosas orquestas y fué profesor de composición y estética musical en el Conservatorio de Ginebra. En 1915 se trasladó a Norteamérica, donde actuó como director; allí fué profesor en *David Mannes School of Music*, de Nueva York y en Cleveland fundó el *Cleveland Institute of Music*. Ha compuesto sinfonías, música de cámara, poemas sinfónicos, óperas, obras para viola y piano y para violín y piano, suites, rapsodias, obras corales y tratados didácticos.

...y pídanos

EDICION ROGER RUFAS

A 11 pesetas

Todas las obras son de ROGER DUFAS

UNA NOCHE EN ESTRADELLA.—Vals poético de estilo italiano.

VENECIA DUERME. — Agradable y dulce melodía.

MADEMOISELLE RADIO. — Vals-fantasía.

LA DELFINESA. — Marcha muy airosa.

LOS DEDOS EN LA NARIZ. — Polka musette muy graciosa.

CHARANGA PARISIEN. — Marcha muy movida.

EL SUEÑO DE JANINE. — Vals elegante.

NIÑA TIMIDA. — Vals elegante.

DE TROYES A SETE. — Marcha brillante.

FOX DIABOLICO. — Fox-trot sugestivo.

LA CHAMPAÑESA. — Alegre marcha.

DIAMANTINA.—Vals de brillante ritmo.

CAMPEON DEL MUNDO. — Airosa marcha.

NUEVE DE TREBOLES. — Vals brillante.

POLKA DEL TROMPETA. — Muy original, con variaciones.

LA PICARDE. — Marcha muy airosa.

LA BELLA DEL TIROL. — Vals tirolés típico.

LA LIONESA. — Alegre marcha.

ARCO IRIS. — Vals de fantasía.

SUEÑO DE ACORDEONISTA. — Vals brillante.

TRESILLOS ALEGRES. — Java con variaciones.

FUERTECILLA ES. — Polka de fantasía.

VIDA DE CASTILLO. — Original fantasía.

OPTIMISTA. — Java. NICOTINA. — Vals. Muy sugestivos.

TODO POR ELLA. — Vals con variaciones. YO, EL PIMPANTE. — Java muy rítmica.

LA CURRUCA AMOROSA. — Polka de fantasía.

LA PRINCESA DEL ACORDEON.—Vals con variaciones.

FATALIDAD.—Tango. BUENOS AIRES. Tango. Muy típicos y sugestivos.

CANARIAS. — Mambo. EXOTICA. — Rumba-Slow. Deliciosos.

NIZA VOLUPTUOSA. — Rumba. GENTLEMAN. — Step. Muy originales.

NUEZ DE COCO. — Samba. CUBANILLA. — Samba. Ritmos muy típicos.

A 13 pesetas

TIPICOS - ESMERALDA. — Rumba y Baiao de mucho efecto.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está dasafinado? ¿Pierde aire? ¿Tiene alguna pieza defectuosa? ¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?.

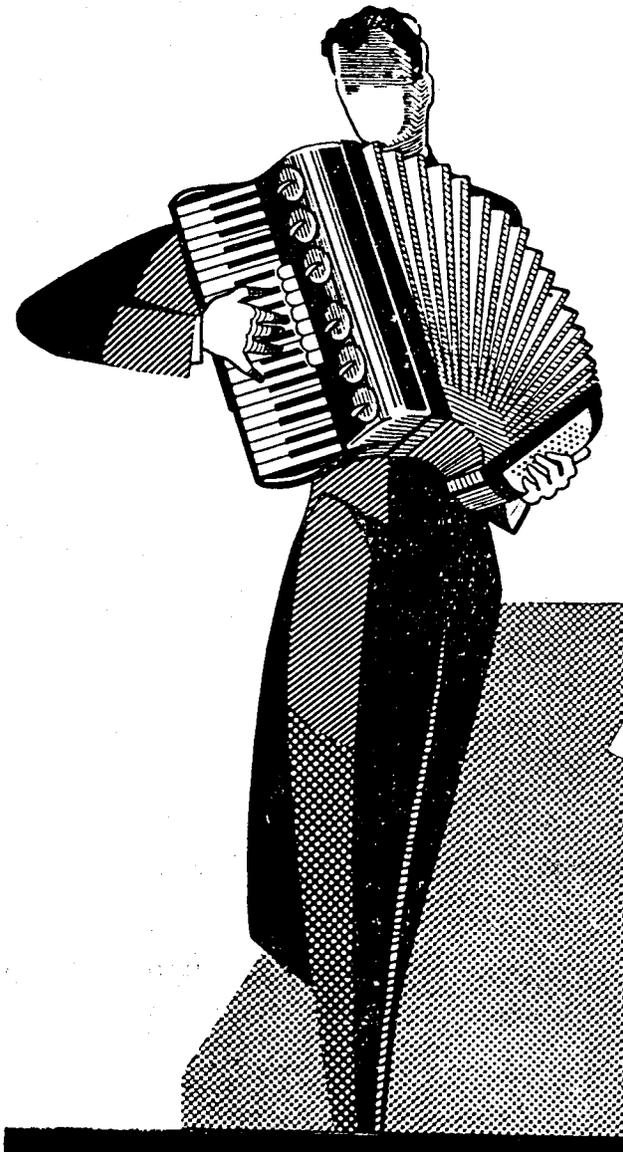
No lo utilize en tales condiciones. Un instrumento sucio, estropeado o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer en todos los aspectos.

Haga reparar en seguida el pequeño defecto o avería de hoy, que mañana puede ser grave y muy costoso de solucionar. Ahorrará tiempo.

Envienos su acordeón, para examinar en qué consiste el defecto o avería, e inmediatamente le formularemos un presupuesto módico, para su completa y satisfactoria reparación.

Cualquiera que sea la marca de su acordeón, personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.



El "Stradivarius" de los Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

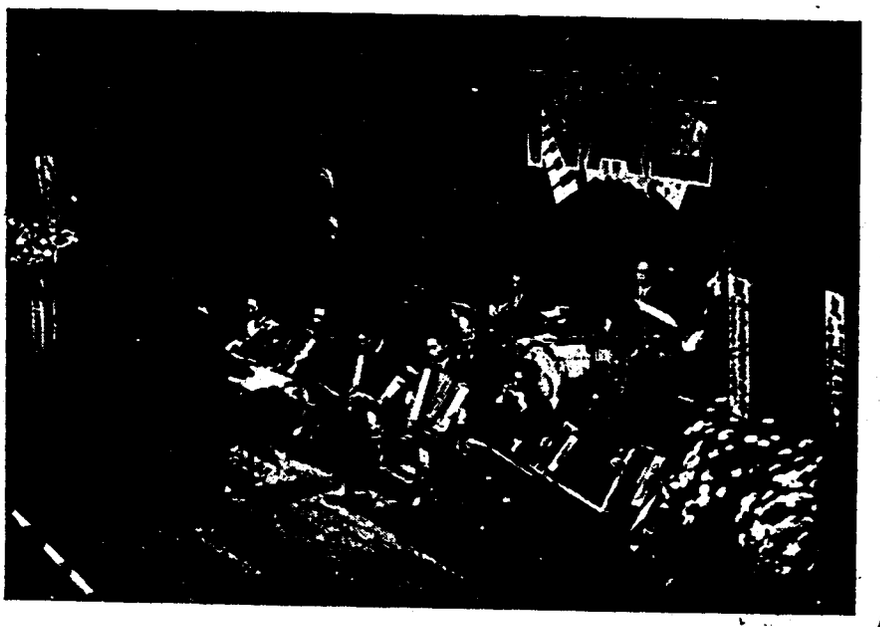
Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 20 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



ORQUESTA

NAGOYA ACCORDION CLUB

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

AÑO VII | OCTUBRE 1958 | Núm. 82

II EPOCA | Suplemento musical: UN HONGO
Corrido humorístico de LUCAS MORIS | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I . N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA, 1. BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clasicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

*

DISCOS - POSTALES

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Organo de la Asociación Española de Acordeonistas (A.E.D.A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII — II EPOCA | OCTUBRE 1958 | NÚMERO 82

LA CULTURA MUSICAL DE LOS ACORDEONISTAS

Nuestro querido Director está ya con un pie en el estribo, camino de Pavía y de Viena, en el momento de escribir estas líneas. Es pues necesario substituirle en esta página editorial en la que, cada mes, nos da el LA de diapasón, con aquel estilo ponderado, aquella prudencia y aquella cordialidad que le caracterizan.

Si la tinta del Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ es antiséptica, la nuestra, lo reconocemos sinceramente, es corrosiva. Si su pluma es un pincel suave, la nuestra es un bisturí.

Por eso, aprovechamos este interludio que las circunstancias nos brindan, para abordar un tema escabroso, sin plan exhaustivo, pues, por desgracia, estamos seguros de tener que volver sobre él con más hondos detalles, muy pronto.

El tema es éste: la cultura musical de los acordeonistas; más concretamente, su erudición o conocimiento de los grandes compositores, estilos, épocas y escuelas.

Admito que un porcentaje de acordeonistas, bastante elevado, posee el solfeo, la teoría de la música y... ¿vamos a dejarlo? Admito que otro porcentaje bastante más reducido de acordeonistas, conoce la armonía, la fuga, el contrapunto y tal vez la composición. Admito que algunos, han llegado hasta la instrumentación y que han leído la historia de la música, las biografías de los principales compositores y hasta tienen nociones de estética musical. Pero estos últimos, en España, no forman número. Además, no deseo referirme a las excepciones, muy honrosas, que existen, sino examinar el caso general y corriente en que se encuentra la gran masa.

¿La gran masa de los acordeonistas conoce la literatura musical de los grandes compositores? En nuestro país, nos atrevemos a decir rotundamente que no. ¿Saben algo, de los Cuartetos de Beethoven; de los lieder *de Schumann, Schubert, Mendelssohn, Liszt, Wolf y Strauss; de las grandes páginas sinfónicas de Strauss, de Beethoven, de Stravinsky o de Respighi? No.*

¿Qué literatura musical conocen pues? Simplemente la docena de arreglos para acordeón que se han hecho de algunas obras clásicas y románticas famosas .Todo lo demás que conocen no es Música, con mayúscula, sino eso que llaman música: *valses, tangos, mazurkas, polkas, marchas, mambos, boleros y demás «basurita sonora» como una vez la calificó nuestro glorioso Maestro Manén, en uno de sus artículos publicado en LA VANGUARDIA.*

Es muy curioso que, a través de nuestras encuestas y de nuestras preguntas para resenciones biográficas, todos los acordeonistas españoles, cuando llega el momento de decir que grandes compositores prefieren, citen invariablemente a diez o doce de ellos, que siempre son los mismos. ¡Claro!

Paganini, por su «Carnaval de Venecia», Mozart por su «Marcha Turca», Bach por su «Tocata y fuga en re menor», Liszt, por su «Rapsodia húngara número 2» y unos pocos más que han sido «acordeonizados» con más o menos fidelidad y decencia.

Oyéndole decir a un acordeonista que prefiere a Mozart o a Liszt, uno se deslumbra y piensa: ¡Caramba, estos acordeonistas están familiarizados con los grandes compositores! ¡Falsa ilusión! Si uno está bien enterado de las grandes páginas musicales de los grandes maestros, que han sido adaptadas al acordeón, comprobará al instante, que tales preferencias no proceden de una cultura musical amplia y extensa, ni de la audición directa de las obras de Albéniz, Daquin, Chopin, o Brahms, sino simple y tristemente, de conocer las dos o tres piezas de estos grandes genios que han sido arregladas para acordeón, lo que les permite a nuestros acordeonistas fingir una erudición musical absolutamente inexistente, porque desconocen todas las demás obras de aquellos compositores.

De Albéniz tenemos «Sevilla»; de Daquin «Le cou-cou»; de Chopin dos o tres valses; de Brahms, las «Danzas húngaras» y así, con otros siete u ocho grandes compositores, de los que existe alguna pieza, —siempre las más populares— arreglada para acordeón. El resto de la casi siempre copiosa producción de estos maestros, es desconocido de nuestros acordeonistas.

Si esas preferencias obedeciesen a auténtica cultura musical, nos encontraríamos con acordeonistas que nos dirían que prefieren a Stravinsky, a Schonberg, a Ravel, a Debussy, a Purcell, a César Franck, a Saint-Saens, o a Castelnuovo-Tedesco. ¿Por qué los nombres de estos compositores y de mil más, no son nunca citados por nuestros acordeonistas, al preguntarles por sus preferencias? Sencillamente porque no existen obras suyas adaptadas al acordeón.

En todo lo que antecede —que conste bien claro y bien puntualizado— no hay propósito de censura ni de menosprecio para nuestros acordeonistas. Ellos hablan de lo que saben, como es lógico. Nadie puede hablar de lo que ignora. El mal procede del atraso en cultura musical en que se encuentra nuestro país y no es culpa de ellos. Si se exceptúa Madrid, Barcelona, y media docena de grandes capitales de provincia, son muy escasas las oportunidades que no sólo nuestros acordeonistas, sino toda la masa de aficionados a la música pueden gozar de escuchar orquestas sinfónicas ,grandes pianistas, violinistas y cantantes o conjuntos de cámara.

Y después de reconocer este mal que padecemos en nuestro país, añadamos que en otros países que nos llevan ventaja en cultura musical, son muchos los acordeonistas que se encuentran en circunstancias parecidas, lo que, en este caso, ya implica más culpa por parte de ellos. Se han encerrado en su pequeño mundo acordeonístico sembrado de bailables, cancioncillas y musiquillas y se han vuelto de espaldas a la gran música.

Allá ellos. Pero les hemos de decir que si quieren que el acordeón sea reconocido como un instrumento musical, tienen que empezar por ser músicos ellos mismos. Y por el camino de la musiquilla no se llega jamás a la catedral de la Música.

A. Menéndez

C.

M.

A.

EL PROFESOR TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, SALUDA, COMO PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, A LOS QUE TOMAN PARTE EN EL VIII TROFEO MUNDIAL.

Nos complacemos en insertar, a continuación, el texto, traducido al castellano, de la salutación que nuestro querido Director dirige, en francés, a cuantos intervienen y participan en el VIII CONGRESO MUNDIAL DEL ACORDEON, y que, como siempre, es modelo de cordialidad y transparenta los nobles y elevados sentimientos que animan e inspiran todas sus obras y todas sus palabras.

Al saludar a cuantos intervienen y participan en el VIII TROPHEE MONDIALE DE L'ACCORDEON, de la CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON, deseo que mis palabras no tengan el simple carácter protocolario de una fórmula de cortesía, que me impone mi cargo de Presidente, sino que estén fuertemente impregnadas de los cordiales sentimientos que me animan.

Estos sentimientos son de sincera gratitud y respeto para el Doctor HEINRICH DRIMMEL, Ministro Federal para la Enseñanza y para el Jefe de la Administración Provincial y Alcalde de Viena, Monsieur FRANZ JONAS, que se han dignado colocar esta Competición bajo su alto patronaje.

De fraternal camaradería y de agradecimiento imperecedero para mis queridos colegas el señor Presidente de la ASOCIACION DE ACORDEONISTAS DE AUSTRIA, JOHANNES LOW y sus magníficos colaboradores de los que solamente citaré, para ser breve, a Monsieur IGNAZ STINGL, Mademoiselle MARIA HALIK y Monsieur WALTER MAURER, los cuales, venciendo serias dificultades, han trabajado con inteligencia, fe y eficacia, para que este VIII TROPHEE MONDIALE pudiese celebrarse en Viena.

Y de admiración y estímulo para todos los participantes que de las cinco partes del mundo han llegado aquí a luchar noblemente para conquistar un galardón al que la seriedad de la CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON ha dado el máximo prestigio.

Saludo asimismo a los eminentes Profesores que forman el Jurado Internacional y a las dignas representaciones de las Asociaciones adheridas a nuestra inmortal CONFEDERATION y a todos les deseo inspiración y éxito en su respectivo cometido.

Estoy seguro de que todos participan conmigo de la emoción que me produce el hecho de que nuestro querido instrumento pueda celebrar su gran manifestación anual en esta ciudad maravillosa, por su historia y su belleza, cuna de gloriosos músicos, a la que también rindo fervoroso homenaje en la persona del señor Alcalde, no sólo como Presidente de la CONFEDERATION MONDIALE DE L'ACCORDEON, como profesor y como antiguo luchador, sino como algo que para mí tiene un valor más entrañable: como músico y como acordeonista.

NUESTRA PORTADA

ORQUESTA NAGOYA ACCORDION CLUB

Los tiempos cambian; y con ellos las técnicas, las formas clásicas y los ambientes.

Si hace un siglo hubiésemos visto una orquesta integrada por un piano, una guitarra, seis acordeones, una armónica, un violín, un contrabajo y batería, como la que ilustra nuestra portada, hubiésemos considerado el hecho como un verdadero «pecado mortal» musical. Hoy ya no nos asustamos de nada; estamos curados de espanto, como suele decirse y, además, sabemos que tal orquesta suena estupendamente, que es lo que se trata de demostrar.

Y si no fuese por esos carteles o pancartas escritos en japonés y que, indescifrables para nosotros, nos parecen simples elementos escenográficos o decorativos, ¿quién sospecharía que se trata de una orquesta japonesa, viendo a los músicos vestidos con correctos atuendos europeos?

Apenas por los rostros se les reconoce como de raza oriental y esto es lo único que ambienta el musicalmente desambientado conjunto, porque tratándose de extremo oriente uno espera ver en las manos de los ejecutantes más bien un *shamisen* que una armónica o un acordeón.

Pero dejando aparte estas paradojas, rarezas y contradicciones, hemos de decir que esta orquesta, famosa ya en su país y en otros, está realizando una labor intensa e interesante, gracias al desvelo y constante esfuerzo de Takaharu Onoe, el gran promotor japonés del movimiento acordeonístico oriental.

Un nuevo gran artista de la guitarra

EL JOVEN GUITARRISTA ALCOYANO RAFAEL RICO RICHART, BECARIO DEL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES PARA EL CURSILLO INTERNACIONAL DE INTERPRETACION DE MUSICA ESPAÑOLA.

Debemos a un estimado suscriptor de Alcoy, esta noticia, que por proceder de conducto particular, nos vemos obligados a publicar con involuntario retraso ya que nos llegó cuando estaba cerrado nuestro número anterior.

Nuestro amable comunicante nos remitió un recorte de un dairio local de Alcoy que dice así:

«En la Armónica Alcoyana se ha recibido una comunicación de la Dirección General de Relaciones Culturales, concediendo la beca que esta entidad musical solicitó al ministerio de Asuntos Exteriores para que el guitarrista alcoyano, Rafael Rico Richart, tome parte en el Cursillo Internacional de Interpretación de Música Española que se ha de celebrar en Santiago de Compostela del 15 al 27 de septiembre próximo, en el Hostal de Los Reyes Católicos.

Como conferenciantes del Curso figuran los ilustres maestros Andrés Segovia, Oscar Esplá y José Iturbi. Nuestro paisano lleva para interpretar en el citado Cursillo, entre otras composiciones; «Serenata Española», Malats, «Asturias» y «Rumores de la Caleta», de Albéniz, «Danza andaluza», de Granados y «Clavelitos», de Valverde».

Y añade que RAFAEL RICO RICHART es un excelente guitarrista de veintitrés años de edad que tiene entusiasmados a sus profesores y a cuantos han podido escuchar sus recitales.

Nos complacemos en divulgar esta noticia.

VIDA ACORDEONISTICA

ESPAÑA

Las provincias vascongadas y el norte de Castilla son firmes baluartes del acordeón español, en las que con mucha frecuencia se rinde culto a este bello instrumento que tan fácilmente se adapta al estilo y gusto popular de todos los países y todas las regiones y comarcas.

En el «Auditorium» del Sardinero, de Santander, ha tenido lugar el día 16 de agosto, por la noche, un brillante festival, a cargo de los artistas que integran la llamada «Obra de corazón a corazón», de Radio Bilbao.

Aunque en el referido festival tomaron parte muchos y muy notables artistas de diversos géneros, nos limitaremos, como es natural, a mencionar a los acordeonistas; y, por extensión, a los armonicistas.

Fué muy aplaudido el Trío Armónicas Doradas, que interpretó diversas composiciones con singular acierto. Luego actuaron *Los Pícolis*, de la vecina villa de Usánsolo, grupo de niños que bajo la dirección de la popular profesora doña Julia, ejecutaron con primor y buen gusto, diversas danzas vascas, acompañados al acordeón, por la propia profesora, la cual es la autora de las transcripciones de la música de las danzas, para nuestro simpático instrumento. Después, los mismos niños, se constituyen en Conjunto de Acordeones, o pequeña orquesta y, siempre dirigidos por su profesora, interpretan obras de su vasto y escogido repertorio.

La gracia de este grupo infantil y el ajuste y buen estilo de sus interpretaciones, entusiasmó al auditorio que llenaba la sala. La profesora doña Julia fue muy felicitada por la labor tan original como de positivo valor pedagógico, que viene desarrollando con paciencia y tesón.

Los Hermanos Joly, superpayasos musicales, tuvieron a su cargo, entre otros muchos números humorísticos, propios de su especialidad, en la que son unos verdaderos genios, un número musical, a base de acordeones, en el que demostraron un dominio extraordinario, logrando grandes aplausos.

Finalizó el festival con la actuación extraordinaria del notabilísimo acordeonista JOSE MARIA URQUIJO. Este muchacho, que desde niño viene cosechando un éxito tras otro y entusiasmando a todos los públicos, no sólo domina el instrumento sino que posee verdadera musicalidad; es por lo tanto un artista. Interpretó varias obras, algunas de virtuosismo y fue largamente ovacionado, viéndose obligado a ampliar su programa con varias piezas más.

*

En Portugalete, se ha celebrado el día 17 de agosto, un gran concierto de acordeón, organizado por la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, a través de su Delegado en Vizcaya, señor Urquijo y patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento de aquella ciudad.

El acto tuvo lugar en la Plaza Mayor y tomaron parte en él, el joven JOSE MARIA URQUIJO, los notables concertistas JESUS MARIA GOIRICELAYA y JOSE FERMIN GURBINDO y ENRIQUE FERNANDEZ, Primer Premio en el VII Certamen Nacional de España, 1958.

Para todos los citados artistas hubo ovaciones sin tasa, pues todos rivalizaron en estilo y perfección. JOSE FERMIN GURBINDO presentó un programa de música española, en la que incluyó la «Danza del Fuego», de Falla; detalle que también es de subrayar y agradecer.

Juntamente con los artistas actuantes, fueron muy felicitados el señor Alcalde de Portugalete, entusiasta promotor de esta fiesta acordeonística anual, el señor Mendieta, personalidad que siempre interviene activamente en la organización y el Delegado de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, señor URQUIJO.

*

También en Bilbao ha hecho acto de presencia el acordeón, con motivo de las fiestas de la ciudad. Este año, ha sido la notable Agrupación de Acordeonistas «ALAI», que tan acertadamente dirige el popularísimo e incansable profesor Pepe

Andoain, la encargada de que el acordeón participase públicamente en esas fiestas.

Por hallarse encuadrada su actuación dentro de la llamada Semana Vasca, se preparó un programa de música folklórica regional, con cantos y danzas populares, y originales de diversos autores, entre ellos Pepe Andoain, Pablo Sorozábal, Maestro Alonso y Excmo. señor Conde de Torre Múzquiz magníficamente transcritos para acordeón.

El acto tuvo lugar en el kiosco del Arenal, cuyos alrededores se poblaron de inmensa muchedumbre.

Pepe Andoain, al frente de su Orquesta, realizó una labor admirable y fué contínuamente ovacionado, en unión de los ejecutantes. Estos son veinte, entre muchachas y muchachos y tocan con perfecta disciplina y estilo.

Para corresponder a la cerrada ovación final, hubieron de interpretar, fuera de programa, la famosa marcha «Larramendi», que es popular en el país vasco y que levantó de sus sillas al auditorio.

Una noche de triunfo para el inteligente y batallador Pepe Andoain, para su Agrupación de Acordeonistas «ALAI» y para el acordeón español.

No faltaron entre los oyentes, turistas italianos y de otros países, que hicieron convencidos elogios de la calidad artística y técnica de nuestros jóvenes acordeonistas, lo cual ha de satisfacernos mucho porque se trata de gentes muy acostumbradas a escuchar a los mejores concertistas de acordeón y a los mejores Conjuntos, por ser ello espectáculo cotidiano en sus países respectivos.

Si otras regiones se decidiesen a imitar este ejemplo que nos da el Norte de España, no cabe duda que el movimiento acordeonístico español se situaría muy pronto en primera línea.

J. U.

ITALIA

De los cuatro compositores italianos que este año han sido galardonados con el Premio a la Laboriosidad, 1958, dos son grandes amigos del acordeón: el Maestro LINO LIVIABELLA, Director del Conservatorio de Pésaro y el Maestro GUIDO GUERRINI, Director del Conservatorio de Roma. A cada uno ha correspondido un millón de liras. Ambos Maestros son figuras bien conocidas y profundamente admiradas en el mundo del acordeón para el que han escrito composiciones y al que dedican sus preferencias. Nos complacemos en subrayar este hecho halagüeño para nosotros, al propio tiempo que felicitamos cordialmente a los interesados.

*

El Centro Cultural Canavesano, de Italia, ha convocado concurso entre los acordeonistas de la localidad para formar un Conjunto propio de dicha entidad. Con éste, son ya bastantes los centros culturales, artísticos, de enseñanza e incluso científicos, de Italia y de otros países, que han creado su propia orquesta de acordeones, lo que contribuye a aumentar la cultura musical y el número de aficionados a nuestro instrumento.

Un periódico italiano, «*Giornale del Mattino*», que se publica en Firenze, publica un largo artículo titulado «La orquesta moderna expulsa el acordeón», en el que se lamenta amarga y pesimistamente de que en ciertos bailes modernos, actualmente en boga, como el «rock and roll» y el «calipso», ya no interviene el acordeón, en la orquesta, como intervenía de una manera indispensable en el tango, la mazurka, el vals lento, el llamado bolero, el fox-trot, el charlestón y otros bailes de ayer.

La prensa acordeonística italiana ha reaccionado contra esa infundada lamentación y alarma, recordando que el acordeón interviene hoy en bailes como el mambo, el baión o baiao, la guaracha y la samba y que, en fin de cuentas, es un instrumento apto para situarse en todos los ritmos habidos y por haber.

Por nuestra parte añadiremos que, a nuestro juicio, el asunto carece totalmente de importancia. Por fortuna, el acordeón tiene hoy y cada vez más, un repertorio extenso, vastísimo y espléndido, no sólo de bailes, sino de música de concierto, que le va abriendo las puertas de las salas de audiciones y no ha de preocuparle que una pasajera locura de moda,

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

no se haya acordado de él. El «rock» pasará, mientras que el acordeón perdurará. Eso es todo.

*

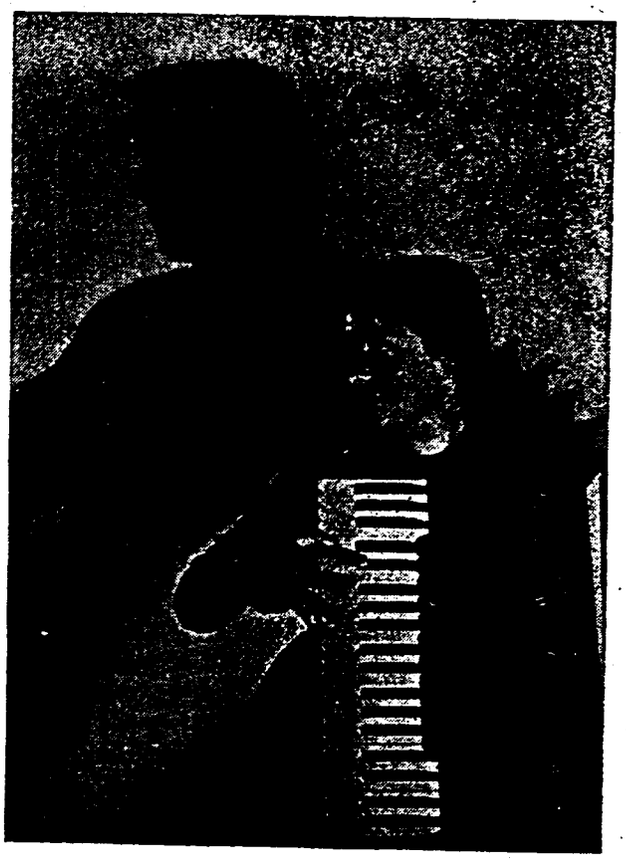
El famoso «Trío Cóndor», italiano, ha renovado su instrumental, adoptando los modernísimos acordeones llamados monofónicos, que tienen una sola lengüeta para cada nota, lo que aligera su peso, simplifica su construcción y asegura una afinación más perfecta. El «Trío Cóndor» está recorriendo los principales teatros y salas de audiciones del Norte de Italia con éxitos indescriptibles. Ultimamente, en el Instituto Usuelli, de Milán, estrenó la «Fantasía Concierto» del Maestro Glen Miller, siendo muy felicitado por una Delegación norteamericana que asistió a la fiesta para poder escuchar esta obra de su compatriota y que, según la prensa italiana, es una de las composiciones más serias y bellas que se han escrito para pequeño conjunto de acordeones.

Durante toda una semana participó el «Trío Cóndor» en una revista de gran espectáculo de Milán, para la que había sido contratado sólo para dos audiciones extraordinarias.

*

Ya sabíamos que el acordeón había hecho acto de presencia en la revista de gran espectáculo y en espectáculos frívolos, pero lo que no sabíamos es que el acordeón hubiese intervenido en la opereta. Esta noticia, sin embargo, nos llega con algo más de dos años de retraso. El caso es un poco fuerte para los que queremos presumir de saber las noticias al día, pero es así. Por causas complicadas y muy largas de explicar, la noticia no fué divulgada oportunamente y se ha sabido ahora por boca de unos espectadores del hecho.

Fué el 29 de abril de 1956, cuando el Conjunto de Acordeones dirigido por el Maestro Angelo Padovani, participó en la representación de la opereta «Una gita in campagna» (Un paseo por el campo), interpretando en el primer acto un fragmento titulado «Canción de Montaña». El éxito fué definitivo y según afirman los citados espectadores los acordeones constituyeron el número más atractivo de la opereta.



MARIA TORRES
Gentilísima y notable acordeonista italiana.

*

ANTIGONA COSTANDA, la bella egipcia proclamada Miss Universo 1956, es una magnífica acordeonista. Durante una reciente jira artística que ha realizado por Italia, ha visitado las grandes fábricas de acordeones de Castellfidardo y de Camerano y ha expresado su admiración por el grandioso florecimiento y perfección que ha alcanzado esta industria en aquel país. Ha añadido que el acordeón es un instrumento que la fascina.

*

Otra mujer extraordinaria que también milita ahora en las filas de los que tocan el acordeón es NELLA COLOMBO, distinguida cantante que ha tomado parte en diversos festivales italianos y en el VI Festival Adriático de la Canción, celebrado en Ancona, donde obtuvo un rotundo éxito personal.

De los más distintos campos de la actividad artística, van acudiendo pues, cada día, destacadas figuras que se apasionan por nuestro instrumento y al decidirse a cultivarlo aportan a nuestro mundo musical acordeonístico, el prestigio musical que les aureola.

*

En la isla de Cerdeña donde hasta ahora, caso raro, el acordeón estaba escasamente difundido, se ha creado una gran Escuela de Acordeón, filial de la famosa «Scuola Pili», de Cagliari. Esta Escuela tendrá sucursales, de momento, en cuatro distintas villas de la isla. Los cursos empezaron ya el primero de julio pasado, bajo la dirección del Maestro Giulio Massessi y en vista del éxito conseguido, pues son muchos los alumnos inscritos, se está preparando la apertura de nuevas secciones en otras villas, lo que facilitará a los aficionados de condición modesta y los campesinos, poder aprender música y acordeón sin haber de soportar los gastos a que obligaría haber de desplazarse a la capital.

BRASIL

La revista «O ACORDEON» que publica la UNION BRASILEÑA DE ACORDEONISTAS, adherida a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, nos habla en su último número de dos nuevos artistas de nuestro instrumento, que califica de revelaciones.

Uno es ALFONSO CARLOS ZELLI, nacido en Sao Paulo, que ha cursado sus estudios musicales en el prestigioso Conservatorio Alberto Nepomuceno, diplomándose con las más altas calificaciones y ha conseguido los primeros puestos en diversos concursos a los que se ha presentado. Actualmente, tras grandes éxitos en la Radio de su país, se le considera una nueva y preeminente figura del acordeón brasileño y es uno de los favoritos para el próximo II Concurso Brasileño de Acordeón.

Otra es MARIA LUISA ROSSATO, natural también de Sao Paulo, discípula del anteriormente citado ALFONSO CARLOS ZELLI, la cual es un caso verdaderamente asombroso pues cuando apenas contaba un año de estudios ya actuó en las emisiones de Radio Cultura de Sao Paulo, con enorme éxito. En el I Concurso Brasileño de Acordeón, celebrado el pasado año, ganó el primer puesto en la categoría de aficionados, pues todavía no tiene la edad reglamentaria para ser admitida en la de profesionales. Actualmente se prepara para presentarse al II Concurso de su país, con música clásica.

*

La Academia Catarinense de Acordeón, de Lagos, Santa Caterina (Brasil), ha iniciado la publicación de una revista enteramente dedicada al acordeón, que se titula «El Acordeonista». Esta nueva publicación está dirigida por el Profesor JUAN MARIA ANSELMO, que es el director de la citada Academia, la cual está afiliada a la Unión Brasileña de Acordeonistas, que pertenece a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

Esta nueva publicación, a la que deseamos larga vida, viene a aumentar el ya copioso censo de la Prensa acordeonística mundial que hoy cuenta con espléndidas revistas en todos los idiomas civilizados.

*

Una gran fábrica de acordeones brasileña, ha tenido la loable iniciativa de establecer una emisión de música de acordeón, por la Radio Gazeta, que tiene lugar todos los sábados a las ocho de la noche. Por estas emisiones van desfilando los alumnos más destacados de las diferentes Academias y Conservatorios de Acordeón, del país, lo que no sólo constituye una propaganda para los mismos, sino que representa un gran estímulo y una verdadera ilusión para los estudiantes, les acostumbra a perder el miedo al micrófono, les da a conocer y constituye un número del programa radiofónico, muy atractivo y que cuenta ya con innúmeros radioyentes que lo esperan cada semana con verdadero interés.

*

Una Suite de ANDREW WALTER para Acordeón y Orquesta

La «Pietro Deiro Publications», de Nueva York, acaba de dar a la estampa una obra para acordeón y orquesta, original del celebrado compositor sueco ANDREW WALTER. Este distinguido músico y profesor de acordeón, había escrito ya gran número de obras para nuestro instrumento, de los más variados géneros, pero hasta ahora no se había decidido a afrontar el más ambicioso de todos: la suite en la que el acordeón aparece como instrumento solista, acompañado y dialogante con una orquesta sinfónica.

La obra se titula «Reflections» (Reflejos) y consta de tres tiempos, *Andantino*, *Andante* y *Allegro*, cuya distribución, como se ve, se sale por completo de las normas clásicas. Encierra no pocas dificultades de ejecución y presenta cambios de tono de extraordinaria audacia. En cambio, en el aspecto rítmico no ofrece novedad.

Es la primera vez que una editorial americana de música para acordeón, se lanza a publicar una obra de esta índole y categoría, lo que no deja de constituir un síntoma y un estímulo favorables. La orquestación ha sido hecha por el compositor y director sueco EGON KJERRMANN, el cual dirigió la obra en una audición para la Radio Sueca, que obtuvo entusiasta acogida por parte del público.

La edición para acordeón presenta la novedad de llevar incluído, a título de obsequio, un microsurco de 45 revoluciones que contiene la grabación con orquesta.

EL "SILBAFONO"

Nuevo instrumento musical inventado por un español, galardonado con Medalla de Plata en la "Expo" de Bruselas

El industrial don ANTONIO NOBLEJAS VELASCO ha inventado un ingenioso instrumento musical de bolsillo que constituye una verdadera revolución en el arte de tocar o hacer música.

Lo titula «Silbáfono». Sin previo aprendizaje y sólo con la presión que la lengua imprime a un pequeño émbolo situado en el interior de un tubo, se pueden tocar todas las piezas musicales que se deseen con sonoridad perfecta y sin que falte ninguna nota, lo que, en este aspecto, le da una superioridad definitiva sobre las armónicas, sobre todo, las llamadas «Piccolo» y de tipo similar.

Presentado este pequeño instrumento musical en la «Expo» de Bruselas ha conseguido un gran éxito y ha obtenido Diploma y Medalla de Plata.

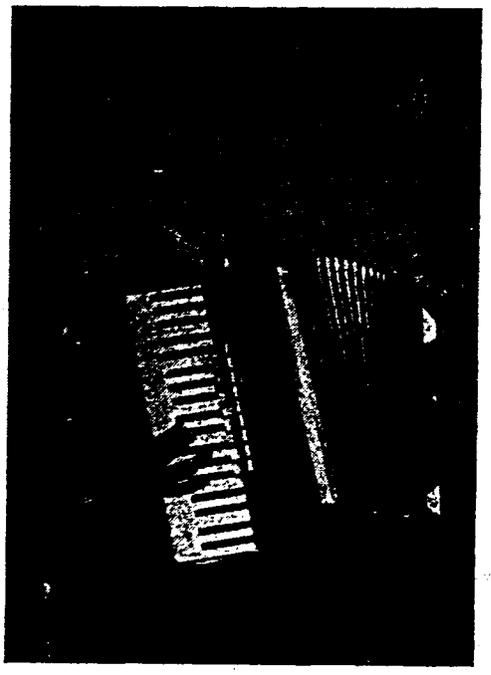
El inventor ha patentado ya su instrumento en España, Portugal, Francia, Italia, Suiza, Alemania occidental y Norteamérica.

Mucho celebraremos que el nuevo instrumento se difunda rápidamente porque, sin duda, contribuirá a la cultura musical de las clases populares y modestas y nos complacerá poder publicar nuevas noticias acerca del mismo.

Nuevos precios de suscripción desde 1.° enero 1958

	España	Resto de Europa	América
Trimestre . . .	**21** *ptas.*	—	—
Semestre . . .	**40** »	—	—
Año	**78** »	**100** *ptas.*	**3** *dólares*

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



JOSE AMIGO RAMOS

El nombre de este querido amigo es ya, sin duda, familiar a nuestros lectores pues durante los muchos meses que estuvo abierto nuestro concurso «Eruditos del Ritmo», su nombre apareció constantemente en nuestras columnas, entre los acertantes, lo que demuestra su extensa cultura musical.

JOSE AMIGO RAMOS no pertenece al tipo de acordeonistas que podríamos llamar «espectacular» o «sensacionalista» y que tanto abunda (estábamos a punto de escribir «por desgracia», pero no lo escribimos) en todos los países del mundo. Por el contrario, es un hombre serio, de estudio, sin prisas ni pruritos exhibicionistas, que sabe más de lo que dice, al revés de muchos que deslumbran diciendo lo que no saben.

Nació en Santa Comba, hermosa villa de la provincia de La Coruña, en 1929; le falta pues «un pelo» para entrar en la respetable treintena que ya nos permite el uso del adjetivo «adulto». Pero si todavía es muy joven por su edad, en cambio artísticamente está muy maduro porque ha estudiado y estudia mucho, con ahinco, con fe, con perseverancia.

La música ya viene de lejos en su familia; un bisabuelo suyo fue Brigada músico, del Ejército y también saben música su padre y sus hermanos. Su padre le enseñó el primer curso de solfeo y el resto, así como la teoría de la música, los aprendieron su hermano y él autodidácticamente.

Solo también, aprendió a tocar el saxofón y el clarinete, instrumentos nada fáciles por cierto, lo que demuestra su fuerte voluntad y su intuición y capacidad para orientarse y salir triunfante en esta labor, sin el consejo de ningún profesor.

Al dominio de los dos instrumentos citados y del acordeón, al que piensa dedicarse como profesional, une hoy JOSE AMIGO RAMOS una cultura musical bastante extensa, que comprende no sólo el solfeo y la teoría, sino la armonía y nociones de composición. Además, nos ha venido demostrando reiteradamente que conoce mucha música y muchos autores, cosa muy importante también en la formación completa de la cultura de un músico.

Es Director de una Banda particular y se prepara para poder obtener el título oficial de Director de Banda. Ha compuesto música para esta clase de agrupación instrumental, lo que es otra prueba de su inspiración y preparación superior, puesto que escribir música para Banda exige conocimientos mucho más extensos y complejos, que componer para acordeón o un instrumento solo cualquiera.

No se ha presentado nunca a Concursos o Certámenes acordeonísticos por no creerse suficientemente preparado estándolo, sin duda posible, mucho más que gran número de inconscientes que se presentan a las grandes competiciones y se enfadan si quedan en cuarto lugar.

Todo esto dice mucho de su sentido de responsabilidad artística y de su seriedad musical, pero todavía dice más, el

hecho de que su compositor preferido, por encima de todos los demás, sea Beethoven. No podemos resistir el deseo de felicitarle de todo corazón. Si todos los acordeonistas amasen a Beethoven más que al vals musette y al mambo, otro gallo cantara a nuestro instrumento.

Confirmando y completando esta preferencia que tanto le honra añade que le atrae sobre todo la música clásica y el género sinfónico y aún agrega que el jazz sinfónico no lo puede aguantar pero que por desgracia es el que da dinero. Sólo por esto ya consideramos al buen amigo que estamos biografiando como un músico legítimo, digno de todos los respetos.

Entre los virtuosos del acordeón admira a Marcosignori y de los deportes no le gusta ni practica ninguno. Esto nos parece confirmar su gran clase de músico, porque si es verdad que algunos deportes pueden «sentarle bien» a un músico, es más verdad todavía que el arte y el deporte son tan incompatibles como Dios y el demonio y que maldita la falta que le hace a un músico, saber pedalear, mamporrear o darle patadas a un balón.

Digámoslo de una vez con valentía; cultivar simultáneamente el arte que más eleva el espíritu: la música y las prácticas físicas que, so pretexto de salud y espectáculo, están embruteciendo a la humanidad, es una contradicción flagrante, una aberración que nunca nos hemos podido explicar satisfactoriamente.

JOSE AMIGO RAMOS es un buen acordeonista y un buen músico, callado, serio y estudioso de los que hoy se necesitan para fraguar los cimientos de una cultura musical sólida y documentada. Al menos por ahora, ha preferido ser zócalo del edificio a gallardete flameante en el tejado. Quiere saber mucho y presumir poco; por eso será un buen músico y no será deportista. Enhorabuena, porque, de paso, será también todo un español.

Nuevos precios:

TECNICA ACORDEONISTICA

Por el Profesor T. Rodríguez Márquez

Fascículo 1.° . . . . . 50 Ptas.
Fascículo 2.° . . . . . 55 »
Fascículo 3.° . . . . . 60 »
Fascículo 4.° . . . . . 75 »

¡ACORDEONISTA! ¡AFICIONADO!

La A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS) se fundó para contribuir al progreso artístico, técnico y social del acordeón y de los acordeonistas españoles.

La A. E. D. A. le da a usted un valor y un prestigio; le orienta, apoya y defiende.

Siendo miembro de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.) lo es usted también de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) que controla el movimiento acordeonístico en todos los países del mundo y le ofrece importantes ventajas y garantías profesionales y económicas.

Solicite información en nuestras Oficinas, Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

GUITARRA

LA VIHUELA

En una llamada inserta en esta Sección, correspondiente al número 76 de EL ACORDEONISTA prometimos a nuestros lectores que, una vez terminada la publicación del interesante y documentado estudio sobre la guitarra, debido á la pluma del erudito maestro y profesor EMILIO PUJOL, que hemos venido transcribiendo gracias a la autorización que nos concedió el DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE LA MUSICA, publicaríamos una breve historia de la vihuela.

Terminado en nuestro número anterior el trabajo del Profesor EMILIO PUJOL, sobre la guitarra, vamos hoy a cumplir lo prometido pues la vihuela es la antecesora inmediata de la guitarra y quienquiera que desee poseer un conocimiento completo de ésta, debe poseerlo también de aquélla, ya que la historia y la técnica de ambas son inseparables.

LA VIHUELA

Este instrumento se llamó antiguamente vigüela y todavía hoy, en lenguaje familiar y por parte de personas incultas se la llama así.

Es un instrumento de cuerdas punteadas o pulsadas, parecido a la guitarra y al laúd, con los que se la ha confundido lamentablemente más de una vez, no sólo por parte de ignorantes en la materia, sino incluso de críticos y otros con pretensiones de enterados.

Su nombre es una corrupción de *fidicula, fithele, vigola* o *viol* y según San Isidoro equivale a *cítara.* Antiguamente y como sucede con todos los instrumentos musicales ,fué conocida por una enorme variedad de nombres, entre los que cabe mencionar, *vigolón, figolón* y *viola.*

Asimismo existieron gran variedad de modelos y tamaños y varió con el tiempo el número de sus cuerdas, oscilando entre cinco y siete.

El cifrado de la música escrita para vihuela es también distinto de los usados para la guitarra. La mayoría de los vihuelistas de cierto renombre, compusieron obras para vihuela, escritas en cifra o tablatura, algunas de las cuales han sido transcritas para guitarra por los eruditos, musicólogos y guitarristas modernos.

Han existido conjuntamente tres géneros de vihuela: la de mano; la de arco, esencialmente distinta de la vihuela de mano o vihuela propiamente dicha; y la de plectro que podía tocarse indistintamente con la mano, pulsándola o punteándola, con arco o con plectro.

Por la disposición de sus cuerdas tiene cierto parecido con el laúd y lo mismo que éste procede del *ud* u *oud* árabe.

La vihuela de arco, conocida también con el nombre de *viella,* fué el instrumento acompañante típico y favorito de los juglares, trovadores y troveros de la Edad Media, en su período romántico coincidente con la época de las Cruzadas.

En España se dió antiguamente el nombre de vihuela de arco a las violas de gamba o bajos de viola, instrumentos que generalmente tenían seis cuerdas y estaban provistos de trastes como nuestra guitarra.

Una variante de la vihuela es la guitarra, con la que también la confunden muchos. En ciertas regiones de España, las gentes del campo llaman vihuela a su guitarra. Sin embargo, la vihuela se diferencia de la guitarra por su mayor tamaño, sonoridad y extensión.

En un principio la vihuela distaba tanto del laúd como de la guitarra española, si bien a fines del siglo XVI llegó a confundirse teóricamente con esta última. Fué en ese mismo siglo cuando la vihuela alcanzó su época de mayor apogeo y durante él se convirtió en instrumento aristocrático por antonomasia y se le consideró indispensable para la educación esmerada de toda persona de calidad.

Por entonces, la guitarra, que se tañía rasgueando, fué relegada a las gentes humildes del pueblo y considerada como un instrumento asaz plebeyo.

Existían entonces simultáneamente gran variedad de modelos de vihuelas de mano. La más corriente estaba provista de seis cuerdas dobles afinadas por cuartas en dos grupos iguales separados por una tercera mayor, así: SOL-DO-FA, LA-RE-SOL. El primer SOL o más grave era el SO1 número 56 del Indice acústico general.

(Continuará)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

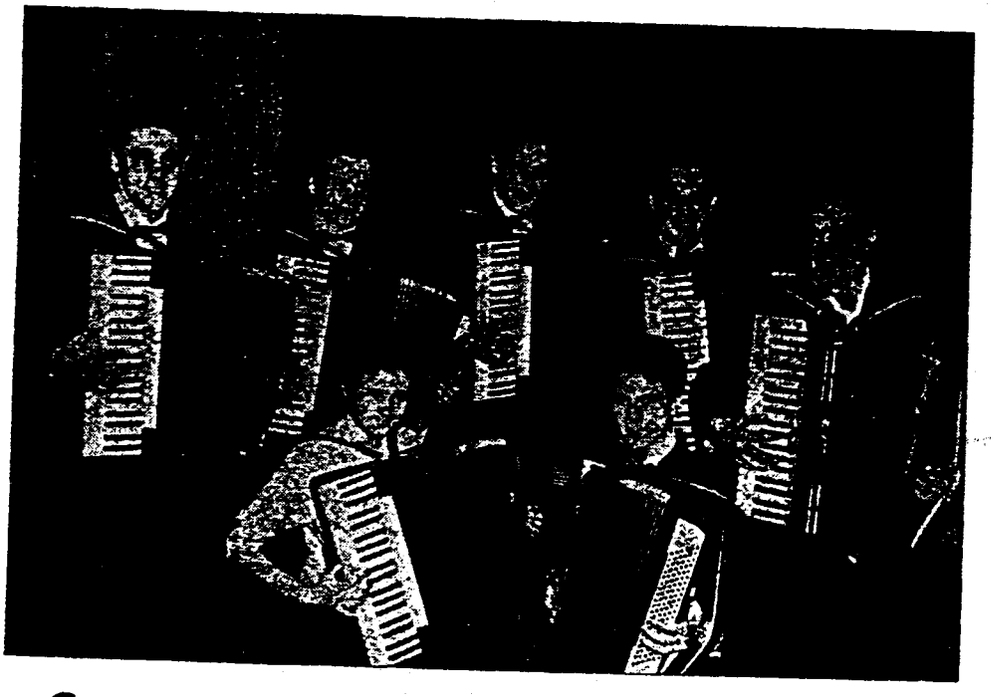
Presenta el éxito

UN HONGO

Corrido Humorístico

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

de LUCAS MORIS



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
R.C.M. - MADRID

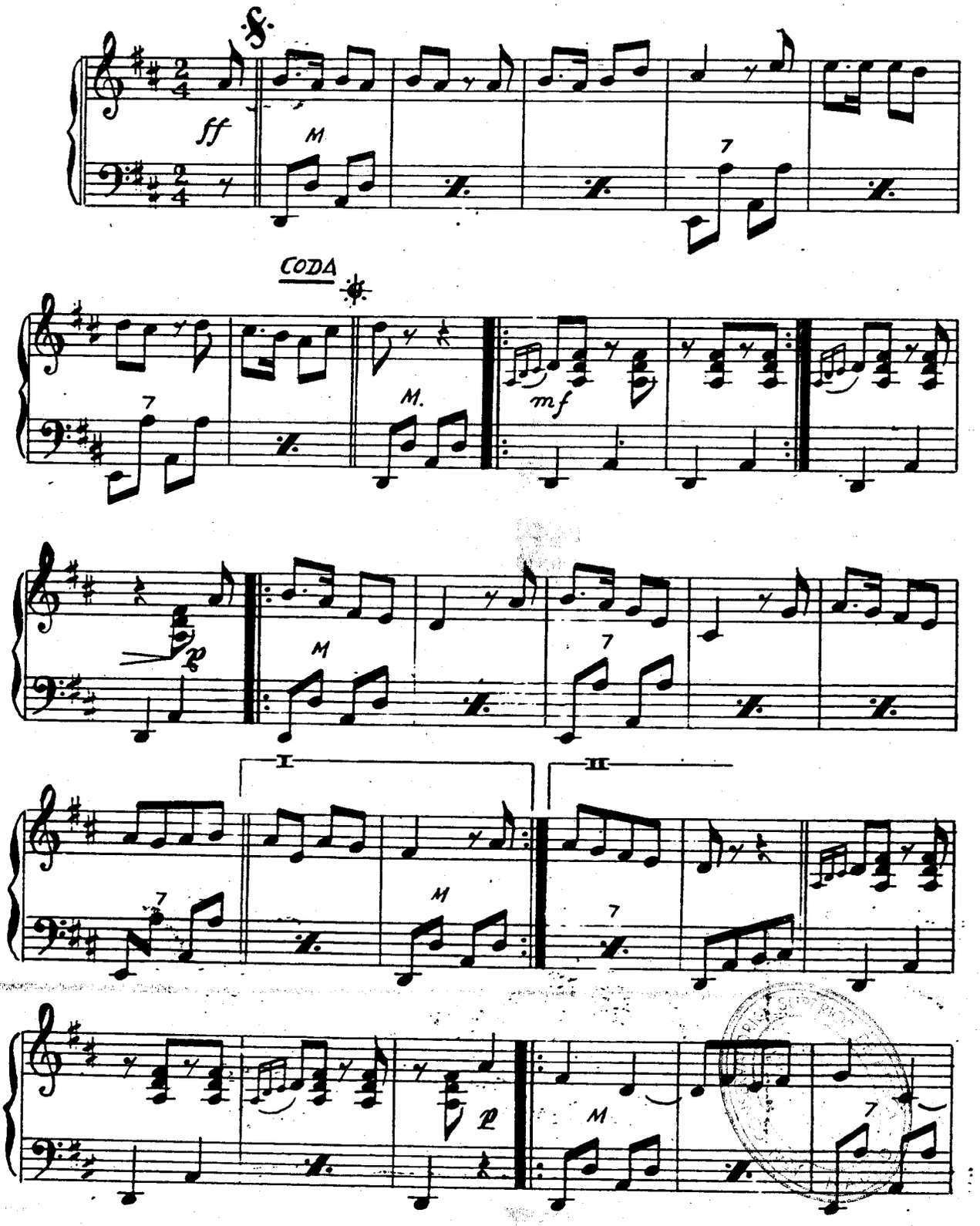
Núm. 12-83

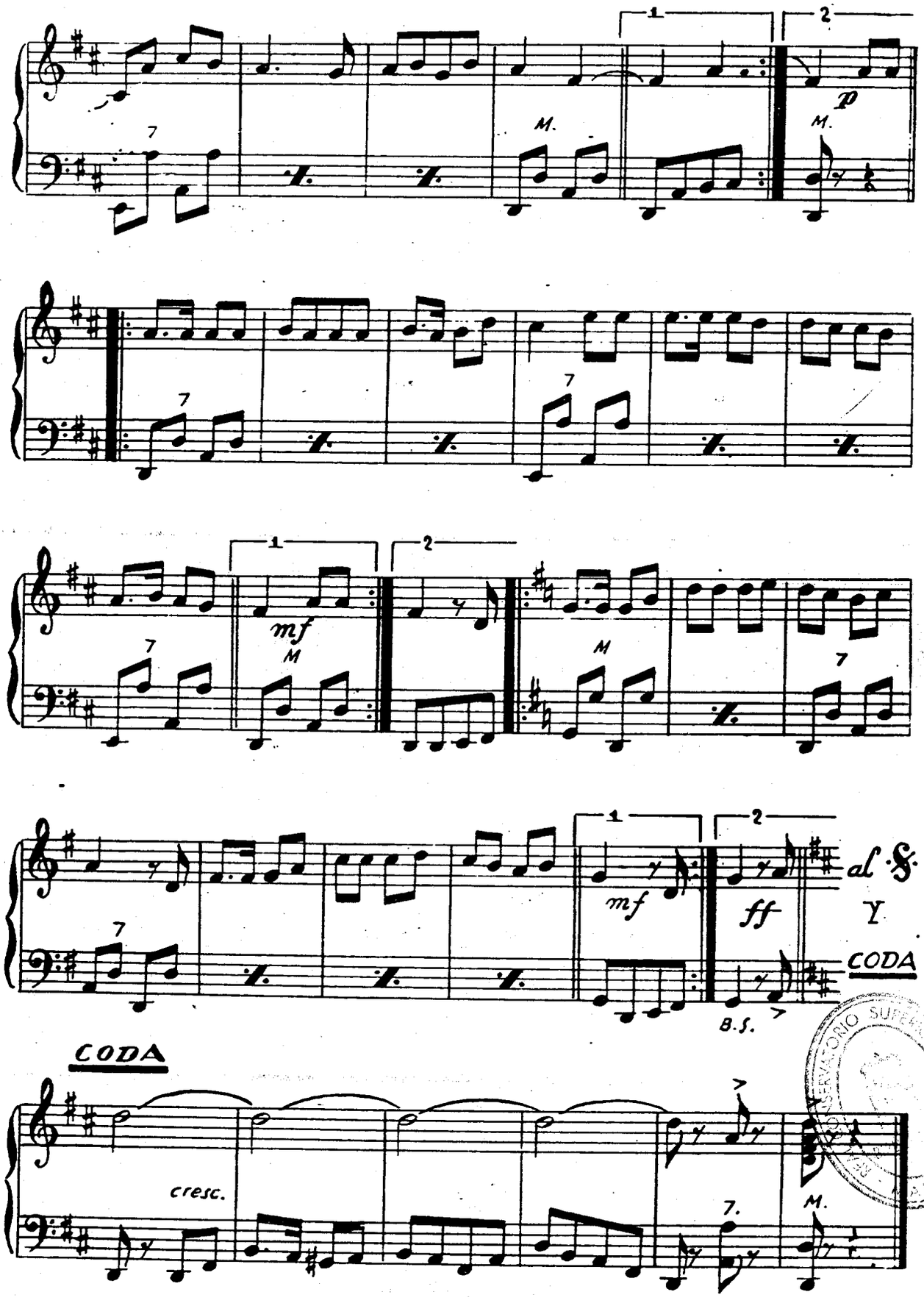
Conjunto de Acordeones PAOLO TRICÓ

Un Hongo

CORRIDO HUMORISTICO

LUCAS MORIS





1
2
p
M.
7
mf
M
ff
al 𝄋
Y
CODA
B.S.
CODA
cresc.
7.
M.

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Pídale estas NOVEDADES DE GRANDIOSO EXITO MUNDIAL

A 15 pesetas

Ronda Militar - I. Pleyel
Cuando tu sonríes - Célebre Minué Mozart
Danza Villageoise - Beethoven
El Deseo - Vals. - Beethoven
Romanza núm 2 - Beethoven
Ultimo pensamiento Musical Weber
Vals favorito - Mozart
Reina Cristina - Vals musette R. Girault
Serenata - Schubert
Germania - Vals. - Brahms
Danza Húngara núm. 6 - Brahms
Mazurka - Op. 7, n.° 1 Chopin
Sonatina - Op. 168, n.° 1 Diabelli
Canción de Primavera Mendelssohn
Yaka - Baiao. Yvette Horner
Mama negra Baiao. Y. Horner
Primor - Vals. - Yvette Horner
El Senador - Pasodoble - Y. Horner

A 13 pesetas

Divagando en su teclado - Stéfano Bizzarri
Recuerdo de París - Morbidelli
RecuerdoVienés - Vals. - P. Catalano.
Mariucha - Polka. Ranzini
Marinella - Mazurka - F. Mola y G. Damelé
Tarantela Albanesa - L. Lotito
Pequeño Mozart - Paolo Gualdi
Parigino - Vals musette. - V. Borghesi

A 43 pesetas

Leyenda Heroica - Para 4 acordeones. - V. Melocchi
Himno de Mameli - Ricchi y
Marcha de "Norma" - Bellini
Ensueño y Sueño de Angeles Schumann-Cambieri

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

DICCIONARIO MUSICAL

ARMONIA. — Técnica y arte de la generación, construcción, articulación y encadenamiento de los acordes. Nació en la época del florecimiento del canto gregoriano.

ARMONICA. — Con este nombre se designan gran variedad de instrumentos más o menos musicales. Serie de copas de cristal, inventada en el siglo XVIII que se afinaban según la cantidad de agua que contenían. Franklin la modificó substituyendo las copas por discos de cristal. (Véase Copólogo y Melófono). Especie de acordeón inventado por Bouvret en 1829. Pequeño xilófono de láminas metálicas de tamaño decreciente que se golpean con unos macillos. Registro de órgano, de factura alemana, de 16 pies; es de madera y está situado en el pedalero.

ARMONICA DE BOCA. — Instrumento popular formado por una serie de lengüetas situadas en compartimientos provistos de unos orificios en los cuales se sopla o se aspira. Existen diversos modelos y sistemas.

ARMONICO. — Sonido accesorio que acompaña siempre a un sonido fundamental. Su número es indefinido y el oído más fino apenas puede percibir más allá del noveno. Los sonidos armónicos fueron descubiertos por Mersenne en 1701. Sauveur, Rameau, Helmoltz y Gevaert, hicieron importantes estudios sobre los armónicos.

ARMONIO. — Instrumento de viento sin tubos, con depósito de aire, lengüetas libres y teclado. Al principio se le llamó órgano expresivo por su facultad de producir crescendos y decrescendos.

ARMONIOSO. — Que produce un efecto agradable. Que está construído con arreglo a las leyes de la armonía.

ARMONISTA. — Músico versado en la práctica de la armonía. En la construcción de órganos, persona que armoniza los juegos.

ARMONIUM. — Nombre latino del armonio.

ARMONIZACION. — Acción y efecto de dotar a una línea melódica de una sucesión de acordes que le sirva de apoyo y constituya el acompañamiento destinado a ser ejecutado por uno o más instrumentos o voces.

ARMONIZAR. — Añadir una o más partes armónicas a una melodía dada. En organería se llama armonizar a regular la sonoridad de los tubos que pertenecen a un mismo juego de modo que su timbre sea homogéneo.

AROS. — Tabiques laterales, estrechos y curvados que en los instrumentos de cuerda unen la tabla armónica con la del fondo. Los principales instrumentos que tienen aros son el violín, la viola, el violoncelo, el contrabajo y la guitarra.

ARPA. — Instrumento de cuerdas pulsadas con los dedos. Es uno de los más antiguos que existen pues se han hallado representaciones del mismo en las necrópolis de Tebas, pertenecientes al siglo XVIII antes de J. C. Fué el instrumento simbólico del Rey David. El número de modelos y sistemas de arpa que ha existido es imposible de precisar. Es un instrumento de bellísimos efectos sonoros, pero muy difícil de tocar. El arpa cromática, más racional, completa y facil, no ha tenido aceptación debido a la rutina y tozudería de los arpistas.

ARPADO. — Se llama así el canto armonioso de ciertas aves.

ARPEGG. — Abreviatura de *arpeggio*.

ARPEGGIO. — Palabra italiana. Arpegio.

ARPEGGIONE. — Instrumento inventado en 1823 por G. Staufer, en Viena. Schubert compuso una sonata para este instrumento. Constaba de seis cuerdas y era llamado también *guitarra de amor*.

ARPEGIADO. — Pasaje musical que se ejecuta con arpegios. Acorde que se ejecuta desgranando sucesivamente sus notas, en lugar de ejecutarlas todas a la vez.

ARPEGIAR. — Ejecutar sucesivamente las notas de un acorde.

ARPEGIO. — Ejecución sucesiva de las notas de un acorde. Esta palabra deriva de arpa. El acorde es factible no sólo en el arpa sino en todos los instrumentos de teclado e incluso en los de arco.

ARPICORDO. — Instrumento parecido a un piano, en el cual las cuerdas vibraban atacadas por púas, conectadas con las teclas.

ARQUETISTA. — El que fabrica los arcos con que se tocan los instrumentos de cuerda tales como el violín, la viola, el violoncelo y el contrabajo.

ARRANCADERA. — Esquila grande que llevan los mansos.

ARRASTRE. — Pasar de una nota a otra dejando oír todos los sonidos intermedios. En algunos casos toma el nombre de portamento o conducción del sonido.

ARREGLADOR. — El que arregla o transcribe o transporta una pieza, para adaptarla a otro instrumento, hacerla más fácil, convertirla de piano a orquesta o viceversa, etc. Se han hecho arreglos tan detestables que esta palabra apenas se usa entre verdaderos artistas por estar completamente desprestigiada.

"MUSETTE"

En literatura acordeonística la palabra *musette* se la encuentra uno, como suele decirse familiarmente, «hasta en la sopa». Esta palabra es francesa y no significa otra cosa que gaita o dulzaina, pero se ha incorporado a todos los idiomas del mundo y en técnica acordeonística tiene un significado especial que todos los acordeonistas conocen bien; la sonoridad un tanto nasal y equívoca que se obtiene mediante la vibración simultánea de dos lengüetas para la misma nota, pero afinadas con una ligerísima diferencia de entonación.

Ahora bien, la palabra *musette* significa otras muchas cosas que unos saben y otros no y por eso vamos a tratar de explicarlas lo más resumidamente posible.

Si consultan ustedes un buen diccionario francés-español se enterarán de que *musette* quiere decir, solamente en lo que concierne a música, Dulzaina, Gaita, Zarabanda, Aire para dulzaina, Caramillo y Zampoña. Fuera ya del terreno musical, significa zurrón, morral o saco que llevan los pastores y los soldados, con provisiones. Ambas cosas, aunque parece que no tienen relación, la tienen realmente, porque lo que caracteriza la gaita es precisamente el saco, parecido a un morral o zurrón, que contiene el aire que hace sonar el instrumento. También se llama *musette* al morral de la comida del caballo. Se observa pues cómo la idea principal gira alrededor del saco, zurrón o depósito. Incluso se llama *musette* al maletín que usan los soldados de caballería y a la cartera de los colegiales.

Bal musette significa «baile donde se danza al son de la gaita», pero el mundo evoluciona y ahora puede ser muy bien un baile en que se danza al son del acordeón. Así pues, el acordeón es un simpático instrumento, émulo de Frégoli, que se adapta a todas las circunstancias y humilde y servicial, lo mismo substituye al armonio en las iglesias rurales que a la gaita en los *dancings* mundanos o bohemios.

Pero la palabra *musette* alude también a otras muchas cosas más o menos relacionadas con la gaita y con el runruneo típico de ésta, que el registro *musette* del acordeón imita muy suave y discretamente. Vamos a verlas.

La traducción lisa y llana de *musette*, al castellano, es cornamusa, nombre, como es sabido, de una de las variantes de la gaita gallega. También se llama *musette* a la segunda parte de la gavota clásica que a veces se escribía en compás de 6/8 y que solía tener por acompañamiento un «pedal» o nota prolongada que le daba cierto parecido con la gaita.

El registro del órgano, que imita la cornamusa se llama asimismo *musette* y también recibió este nombre un pequeño instrumento del género del óboe, bastante incompleto, razón por la cual no fué admitido en la orquesta ni en las Bandas militares. Sin embargo, en Francia se construyen *musettes* más perfeccionadas, provistas de cinco llaves, que ya son aptas para desempeñar un cometido artístico en conjuntos instrumentales.

Musette es además el nombre específico de una especie de cornamusa en la que el depósito de aire se llena por medio de un fuelle que se coloca debajo del brazo del que toca y por medio de movimientos de presión sobre el mismo, va llenando el depósito. En esto se diferencia de la cornamusa o gaita clásica en la cual el depósito se llena por la insuflación o soplo del propio ejecutante.

En este detalle del fuelle podemos descubrir tal vez, una relación algo vaga y obscura con el acordeón, que de otro modo sería difícil de descubrir, pues no es probable que a nadie se le ocurriese, a primera vista, encontrar qué relación puede existir entre el acordeón y la cornamusa. Este instrumento gozó de gran prestigio en la antigüedad y llegó a penetrar en los palacios de los reyes y de los magnates.

El tocador de *musette* coloca el saco bajo la presión de su brazo izquierdo y acciona el fuelle, que lleva atado a la cintura, con el brazo derecho. Los roncones, que son cuatro o cinco, constituyen un haz en forma de cilindro. Los caramillos, grande y pequeño están taladrados por siete y seis agujeros respectivamente. Sus dimensiones, menores que las de la cornamusa ordinaria y la costumbre que existía de adornarla ricamente con guarniciones y bordados, contribuyeron a la obligada preponderancia de que gozó en la sociedad francesa entre los siglos XVII y XVIII.

Ancelet (1759) decía: «Ningún otro instrumento puede disputarle la ventaja de los pompones, de las franjas y de las cintas». El saco se hacía de terciopelo o de telas bordadas recubiertas de encajes o de galones de oro y de plata. Los personajes notables se hacían retratar por los pintores de fama, tocando la *musette*.

Borjon, un magistrado de Lyon, publicó en 1672 un «Tratado de la *musette*». La extensión sonora de este instrumento va del FA número 54 del Indice acústico general (el que se escribe en el primer espacio del pentagrama con clave de SOL) al SOL número 80, o sea el colocado a dos octavas altas sobre el de la clave de SOL.

REAL ACADEMIA BIBLIOTECA MADRID

De todo esto se saca en consecuencia que para los instrumentos como para las personas, la buena ropa y la lujosa presentación es muy importante y que con ambos sucede lo mismo: un ignorante, rústico o necio, se abre paso si se presenta pimpante y espléndido.

Acabaremos esta resención sobre la palabra *musette* con lo más importante. Se da este nombre a una pieza musical que toma de la *musette* la escritura especial de las obras para dicho instrumento, o sea un bajo o «bordón», continuado y persistente, una nota, siempre la misma, prolongada a todo lo largo de la pieza, en la región grave, que sirve de acompañamiento e imita al sordo runruneo típico de la *musette,* cornamusa o gaita. Y una melodía sencilla e ingenua, inspirada en motivos de carácter bucólico o pastoril.

La *musette* no se escribe generalmente más que a dos partes reales, sobre un pedal. Lo mismo que en las composiciones inglesas denominadas *hornpipe* (aires de danza popular), existen numerosos ejemplos antiguos de este género. Ya en el siglo XIII los «triples» de Pérotin tenían forma de *musette.*

En la época en que la *musette* alcanzó su apogeo, que coincidió con la era de los hoy llamados compositores clásicos, se encuentran muchas obras tituladas *musette,* en colecciones instrumentales. Ejemplos típicos son las de Dandrieu en su «Primer libro de órgano», publicado hacia 1725, de Bach en sus «Suites inglesas», compuestas en la misma época y de Rameau en sus «Piezas para clavicémbalo».

Por último, se llamó *musette* un antiguo baile parecido a la *bourrée,* que bailaban los montañeses de Clermont-Ferrand (Francia) y que tomó su nombre del instrumento musical (la *musette)* que servía para acompañarlo.

Una cosa nos interesa hacer constar, para deshacer el equívoco o error en que viven muchos jóvenes acordeonistas: el género *musette,* el timbre o registro *musette* y el *bal musette,* no los ha inventado ni creado el acordeón, pese a las lindas historias que algunos desaprensivos han propalado a propósito de esta cuestión. Como ustedes han podido comprobar con la abundante documentación de nombres, fechas y lugares que aportamos en este trabajo, todo lo relacionado con esta palabra, instrumentos, danzas y otras cosas que han tomado su nombre, cuenta ya varios siglos de existencia, mientras que el acordeón apenas tiene uno. Lo que ha hecho el acordeón es apropiarse o adaptarse, nada más. Y ésta ha sido la causa, en gran parte, de su popularidad y también de su desgracia, pues se ha rebajado voluntariamente.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está desafinado? ¿Pierde aire? ¿Tiene alguna pieza defectuosa? ¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?

No lo utilice en tales condiciones. Un instrumento sucio, estropeado o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer, en todos los aspectos.

Haga reparar en seguida el pequeño defecto o avería de hoy, que mañana puede ser grave y muy costoso de solucionar. Ahorrará tiempo.

Envíenos su acordeón, para examinar en qué consiste el defecto o avería, e inmediatamente le formularemos un presupuesto módico, para su completa y satisfactoria reparación.

Cualquiera que sea la marca de su acordeón, personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

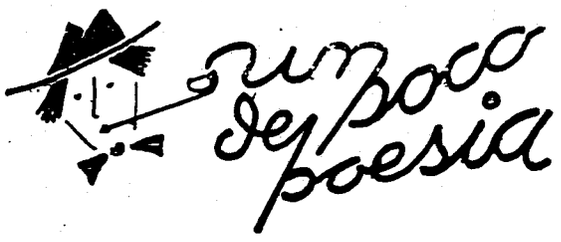
¿Siente usted verdadero interés por el Acordeón?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

La A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

un poco de poesía



Cervantes en sus últimos días, escribiendo al Conde de Lemos

(Continuación)

III

EVOCACION

Toda su vida vencida
vida en su cerebro toma:
las aventuras de Roma,
primera flor de su vida...
Nápoles... Valladolid...
Tercio, mazmorra, galera...
Y en desesperada lid
con el ansia postrimera,
la tediosa carretera
desde Esquivias a Madrid,
donde la muerte le espera.
¡Toledo, claro relumbre!
materna entraña que estriba
sobre hispana piedra viva
«peñascosa pesadumbre»...
Por toda norma, el acaso,
y en cada azar un señuelo
concitador de un fracaso;
muchas alas, poco cielo,
corcusido ferreruelo,
hambre larga y pan escaso...
La cobranza de alcabalas,
razón de la sinrazón
que a su noble corazón
quiso cercenar las alas...
Corrales de comediantes,
tahures galardonados,
monipodios disfrazados
de caballeros andantes...
Un mesón en un camino
y en el meson una moza
que en talavereña loza
brindóle risas y vino...
¡Oh la obscura covachuela
donde a toda granjería
venal ambición abría
mano, zaguán y escarcela,
a la hostil mayordomía,
aula de marrullería
y de rábulas escuela,
en donde en vano pidió
con humilde dignidad
justicia a la manquedad
que contra el turco ganó
sirviendo a Su Majestad!...
¡Cuánta ilusión malograda
y cuánto llanto vertido!
¡Qué generoso latido
para tan triste jornada!
¡Qué espuela tan bien calzada
para tan pobre corcel
y qué velero bajel
proa altiva y lona hinchada,
para este vano laurel
de esta ceniza de nada!...
Sin nada que le remuerda
al toparse con la muerte,
más hacia Dios se convierte
si más su vida recuerda:
la cárcel de Argamasilla
y el cautiverio de Argel
y un compás junto a un burdel,
bajo un cielo de Sevilla...
La sonora pandereta
de Constanza, la gitana...
La torpe urdimbre villana
del proceso de Ezpeleta...
Y entre el horrísono canto
con que del Golfo las olas
a las naves españolas
dieron altar en Lepanto,
el resplandor de la luz
del Homo misus a Deo
poniendo como trofeo
el tremolar de la cruz
del estandarte español,
en el firme estanterol
de una turquesa galera,
como si un sol pretendiera
coger la luz de otro sol!...

IV

DESPEDIDA

Cervantes sueña y suspira
y aunque no perdió la fe,
y más valiente se ve
si más caduco se mira;
y aunque al fin de la pelea
maltrecho cayó y vencido
de la gregaria ralea
y el corazón le flaquea
de tanto como ha latido;
y aunque la suerte está echada
y la partida perdida
y de amargura empapada
y al desengaño rendida,
en su postrer oleada,
entre un libro y una espada
se le desmaya la vida,
de la vida en los extremos

(Continuará)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA - MADRID

Música y Músicos
La ópera "GUILLERMO TELL"

Su autor fué el célebre compositor italiano Joaquín Rossini, padre a la vez de otras obras maestras como «El Barbero de Sevilla», «Otelo», «Semíramis» y un «Stabat Mater» admirable. Nació en 1792 y murió en 1868.

«Guillermo Tell» es una de las producciones más famosas y fué presentada inicialmente en el «Teatro de los Italianos», célebre en el mundo musical.

Se estrenó la ópera en cuestión, de gracia fina y tono heroico, el 3 de agosto de 1829, siendo la música de Rossini y la letra de Hipólito, Bas y Jouy. El asunto era archisabido, pues la leyenda suiza en que se inspira es popularísima en todos los idiomas. Tenía el músico entonces treinta y siete años de edad y había desplegado ya su talento artístico en otras óperas, así serias como cómicas. «Guillermo Tell» está dividida en cuatro actos y si uno es bueno el siguiente es mejor. Fué acogida con aplausos en cuantas partes y teatros se representó y se sigue representando con igual éxito que el primer día.

Basaron los libretistas su labor en el drama de igual título del célebre poeta alemán Federico Schiller, lo cual permitió a Joaquín Rossini trazar variadísimos cuadros musicales, bucólicos y bélicos, graciosos y tiernos, apasionados y románticos, guerreros y patrióticos, lográndolos todos con tal arte que, según exactísimas palabras ajenas, «a la gracia de la cavatina y del dúo italiano se sumaba la armonía sabia y profunda de los coros alemanes, y por encima de todo esto, la claridad y enérgica precisión del genio francés».

Como nuestros lectores saben, «Guillermo Tell» se inicia con una obertura que suele figurar también en los conciertos sinfónicos, «integrándola una cantábile del violoncelo, majestuoso en su suavidad; un *ranz de vaches* a cargo del corno inglés; una descripcion sonora de la tempestad con mugido del viento y gotas de agua y finalmente, una evocación vibrante de la lucha bélica epilogada por el triunfo de la causa noble».

El asunto o argumento de «Guillermo Tell», es como sigue. En el primer acto se desarrolla la acción en suelo suizo, en el Cantón de Uri, durante el siglo XIII. Dominado el país por Austria y puesto bajo el gobierno de un tirano austríaco llamado Gessler, que se hizo odioso con sus desmanes, el pueblo indígena se reveló, pero necesitaba un caudillo. Este fué el audaz patriota Guillermo Tell, que se lanzó a luchar por la independencia de Suiza, lo mismo que había hecho Viriato en España. Uno de sus compatriotas, llamado Arnold de Vechtal, dudaba si obedecerle, porque estaba enamorado de Matilde, hija del odiado gobernador. Entre tanto, uno de los guardias armados de Gessler había ultrajado el honor de una hija del suizo Leutchod y el padre mató al violador, lo cual estaba castigado con la pena de muerte. Guillermo Tell llevó al vengador para que se salvara a la otra orilla del lago de los Cuatro Cantones.

El segundo acto tiene lugar en un valle profundo cerca de la citada laguna. Hay un coro de pastores y de cazadores. Romanza de Matilde, que se siente inspirada por un amor puro y sencillo. Dúo de esta muchacha con Arnoldo, ambos desbordantes de felicidad. En esto aparece Walter, refiriendo que el gobernador ha mandado asesinar un anciano, que no es otro que el padre de Arnold, novió de la hija de Gessler. El dolor y la indignación del hijo, estallan con grandeza sin igual. A un profundo silencio, sucede poco a poco la explosión de la orquesta, los conjurados van acudiendo del fondo del bosque y Guillermo Tell los arenga, hablándoles en nombre de la libertad de su país. Los coros se funden en uno y termina el acto tras el juramento solemne, de morir o vencer.

En el acto tercero, tienen lugar los episodios en un campo ameno de Suiza. Matilde y su novio cantan un dúo. Inmediatamente cambia la decoración. Se ve ahora la gran plaza de Altdorf, con el castillo de Gessler al fondo. Entra el gobernador con su séquito. A su mandato se organizan diferentes escenas de danza, cuya música tiene finura y variedad. Hay una orden del tirano, exigiendo que todos los ciudadanos suizos deberán saludar el sombrero del gobernador puesto sobre un mástil. Guillermo Tell, el arquero más famoso del país se niega a obedecer. Gessler dispone, en castigo, que Tell dispare una flecha contra una manzana colocada sobre la cabeza de su propio hijo. Acierta en el blanco, pero dice públicamente que de haber errado, matando a su hijo, la segunda flecha hubiera ido a clavarse en el corazón del gobernador; por ello, Guillermo Tell y su primogénito quedan encarcelados.

En el cuarto acto todo se arregla, como es de rigor. Matilde libera al hijo de Guillermo y éste hace triunfar el movimiento de independencia que tanto anhelan y ansían los suizos. Guillermo Tell, en la lucha, dispara una flecha sobre Gessler, que muere inmediatamente, y el país de los Cantones celebra con júbilo el triunfo de su independencia, inmortalizando la figura de su caudillo, Guillermo Tell.

José Sanz y Diaz.

REAL · MADRID

¿Le gusta a Vd. el Acordeón?

UNA ENCUESTA RADIOFONICA DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS

Dentro de la emisión radiofónica titulada ¡Paso al Acordeón! que cada sábado lanza al éter la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, por gentileza de RADIO MIRAMAR, organizamos recientemente una encuesta titulada «¿Le gusta a usted el Acordeón?». ¿Por qué?

A continuación transcribimos la crónica número 145 radiada por RADIO MIRAMAR el 9 de agosto último, en la que se da cuenta del resultado de la encuesta y se hacen algunos sabrosos comentarios.

El escrutinio final de nuestra encuesta titulada ¿LE GUSTA A USTED EL ACORDEON? ¿POR QUE?, arroja el siguiente resultado:

587 votos en favor del acordeón; 62 en contra; y una novedad: 11 que han «votado» para «abstenerse», cosa que parece incomprensible pero es así, pues, en diversos términos, vienen a decir que ni les gusta ni deja de gustarles. Su afición está condicionada o matizada por circunstancias, algunas muy sutiles, otras grotescas y alguna imposible de divulgar.

Tal como habíamos supuesto, los adversarios se dieron más prisa a enviar su opinión, que los simpatizantes, por lo que la proporción final, favorable a nuestro simpático instrumento, es muy superior a la que arrojaba el escrutinio provisional de hace quince días.

Si solamente hubiésemos preguntado ¿LE GUSTA A USTED EL ACORDEON?, las cifras alcanzadas serían las mismas, pero mucho menos expresivas, pues un simple SI o NO sólo permite una catalogación numérica. El acierto de nuestra encuesta ha consistido en preguntar ¿POR QUE?, ya que de esta segunda pregunta se deduce la calidad de cada respuesta y permite orientarse acerca de los motivos.

Hemos de confesar que estos ¿POR QUE?, tanto los favorables como los adversos, en su mayoría son de poco peso, de poca densidad y algunos completamente infundados o caprichosos.

La mayoría de nuestros implacables detractores se atrincheran tras el tópico de que el acordeón es un instrumento de ciegos, marineros, payasos y jazz. Esto mismo le ocurre al violín, al clarinete, al cornetín y al saxofón y sin embargo se les considera instrumentos nobles y musicales. Nosotros invitamos a cuantos así piensan, a que nos honren con su visita a nuestras Oficinas de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, calle de Vergara, 1, 3.°, Barcelona, donde tendremos sumo gusto en mostrarles los centenares de composiciones de grandes maestros y las adaptaciones de grandes obras clásicas, para acordeón; las innumerables y estupendas revistas acordeonísticas que se publican en Italia, Alemania, Francia, Inglaterra, Norteamérica, Brasil, Austria, Japón y otros países, incluyendo la nuestra española, titulada «EL ACORDEONISTA»; biografías de grandes virtuosos del acordeón que triunfan en prestigiosas salas de audiciones y están considerados por la crítica, como de la misma categoría que los grandes pianistas o violinistas. Y toda la información que deseen acerca de la formidable organización internacional del acordeón, única en el mundo y sin precedentes en la música.

También, a nuestros apasionados y hasta fanáticos partidarios, hemos de recomendarles que en sus conversaciones no se dejen llevar de un exagerado entusiasmo, hasta el punto de hacer del acordeón elogios y ponderacio-

¿Por qué?

nes desorbitados e insensatos que nos causan más daño que beneficio. Procuren ser más ecuánimes y ponderados y conseguirán así mayores éxitos, al pretender convencer a algún indeciso o a algún refractario.

Hemos recibido respuestas en las que se afirma que el acordeón es superior al piano, al armonio y «hasta al órgano» (!!). Agradecemos la buena fe de los opinantes, pero les rogamos que se documenten bien antes de continuar diciendo esas cosas tan «tremebundas», que a unos causarán risa y en otros provocarían reacciones violentas que en nada favorecerían la justa causa del acordeón.

En primer lugar, es recomendable que nos abstengamos de comparaciones siempre injustas y peligrosas; cada instrumento tiene su propio atractivo, su particular belleza y encanto, como tiene su técnica propia; ninguno debe pretender entrar en competencia con otros. En segundo lugar, lo mejor que podemos hacer es reconocer que el acordeón, siendo ya un instrumento magnífico y de espléndidas posibilidades en manos de un buen técnico dotado de musicalidad, es todavía un instrumento que está evolucionando, que no está acabado y que no es definitivo como podemos considerar definitivo el actual piano o el actual violín.

Y en tercer lugar hemos de percatarnos de que el hecho de que el acordeón merezca nuestra personal preferencia, por las razones que sea, no nos autoriza a menospreciar otros instrumentos, ni a pretender colocar el nuestro por encima de todos los demás.

Nos permitimos pues, rogar a nuestros simpatizantes, que procuren constantemente, documentarse acerca del acordeón, su historia; su continua evolución y perfeccionamiento; los grandes artistas que lo tocan; las favorables opiniones que va mereciendo de eminentes músicos y críticos; sus éxitos en las salas de audiciones; las composiciones importantes y serias que continuamente se están escribiendo para él; los Conservatorios que le van abriendo sus puertas; y los Concursos Internacionales que se celebran para estimular su progreso y difusión.

Esta misma recomendación hacemos a los que lo consideran con desprecio u hostilidad. Sólo el conocimiento profundo y desapasionado, de las cosas, puede llevarnos a saber valorarlas con justicia y a estimarlas en la debida proporción. Ni los enemigos deben dejarse llevar de tópicos vulgares, prejuicios y actitudes cerradas, ni los partidarios deben entregarse al fanatismo y a elogiar a ultranza con exagerados ditirambos, el instrumento que les entusiasma, como una madre pretende que su hijito es el más guapo e inteligente del mundo.

El acordeón es hoy un instrumento ya generalmente reconocido como musical, por sus recursos técnicos, y objeto de constantes modificaciones y perfeccionamientos que lo van transformando de tal manera, que posiblemente, dentro de cincuenta años, sea tan diferente del actual como el actual es del que existía a principios de siglo.

¿Comparaciones? ¡Ni hacerlas ni admitirlas! El acordeón es el acordeón. Esto que acabamos de decir es una perogrullada, pero es indispensable para parar en seco muchas discusiones bizantinas. Alguien dijo que nada existe porque sí; todo lo creado, hasta lo que nos parece inútil y feo, obedece a un fin. Y si, como el acordeón, no es inútil ni feo, sino un medio de llevar el arte musical a las masas, un instrumento fácil y agradable y un camino bello y honrado, para ganarse el pan, debe merecer el general respeto simplemente. No hemos de pedir para él la horca ni el Premio Nóbel. Al menos por ahora.

REAL CONSERVATORIO MADRID

CULTURA MUSICAL

LOS GRANDES COMPOSITORES AGRUPADOS POR NACIONES

BRASIL

Campinas	Gomes
Río de Janeiro	Braga
» » »	Oswald
» » »	Villa-lobos

CANADA

Toronto	Humprey

COREA

Pyengyang	Ahn

CUBA

La Habana	Lecuona
» »	Nin
Matanzas	Wile

CHECOESLOVAQUIA

Olmütz	Fall
Praga	Foerster
Vseborice	Fibich
Wysovitz	Haba

CHILE

Santiago de Chile ...	Lavín
» » » ...	Zamacois

DALMACIA

Spalato	Suppé

DINAMARCA

Copenhague	Gade
Helsingborg	Buxtehude

ESPAÑA

Alcalá la Real	Pep Ventura (catalán)
Alfaro del Patriarca	Palau
Algeciras	Millan
Algemesí	Moreno Gans
Alguaire	Roma
Alhama de Aragón.	Luna
Alicante	Esplá
Avila	Tomás Luis de Victoria
Azcoitia	Otaño
Badajoz	Oudrid
»	Valverde
Barcelona	Barberá
»	Clavé
»	Lambert
»	Lamote. — J.
»	Lamote. — R.
»	Letamendi. — Dr.
»	Malats
»	Manén
»	Padre Massana
»	Mompou
»	Morera
»	Nicolau
»	Pahissa
»	Pujol
»	Suriñach
Bargas	García de la Parra
Bilbao	Arriaga
Burlada	Eslava
Cádiz	Falla
Camprodón	Albéniz
Castrojeriz	Cabezón
Collbató	Vives
Galicia	Patiño
Gerona	Montsalvatge
»	Saco del Valle
Granada	Barrios
La Garriga	Sancho Marraco
León	Villar
Lérida	Granados
Lorca	Pérez-Casas
Madrid	Alfonso
»	Bacarisse
»	Barbieri
»	Conrado del Campo
»	Chueca
»	Fernández Arbós
»	Halffter
»	Valverde San Juan
Málaga	Ocón y Rivas
Masnou	Millet
Mataró	Cassadó.—Joaquín

(Continuará)

REAL CAPILLA DE MUSICA · LIBRERIA · MADRID

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — El ritmo resultante de un compás de 2/4 con tresillos de corchea y de un 6/8 será el mismo. La única diferencia será que en el 2/4 las negras no tienen puntillo y en el 6/8 sí.

2. — Los compases de 2/2 y 4/4 encierran un valor total de duración igual; esto es: una redonda. La diferencia consiste en que el 2/2 tiene dos tiempos y en cada uno entra una blanca, mientras que el 4/4 tiene cuatro tiempos y en cada uno entra una negra.

3. — Un compás de 6/8 equivale a dos compases de 3/8, porque tiene seis corcheas, que es la suma de dos compases de 3/8 que tienen tres corcheas cada uno. La diferencia estriba en que para el 6/8 se marca un tiempo por cada tres corcheas, mientras que en el 3/8, cada tiempo vale solamente una corchea.

4. — Un compás de 4/4 con tresillos de corchea viene a resultar de igual ritmo que un compás de 12/8 con corcheas. Lo mismo que en el caso número 1, la diferencia está en que en el compás de 12/8 las negras tienen puntillo, mientras que en el 4/4 no lo tienen.

5. — Los compases de 3/4 y de 3/8 tienen tres tiempos, lo mismo en uno que en otro. En el primero, entra una negra en cada tiempo y en el segundo entra una corchea. Si el movimiento o velocidad de las corcheas, es igual para ambos, el compás de 3/4 durará tanto como dos compases de 3/8.

6. — Un compás de 3/4 con tresillos de corchea y un compás de 9/8 con corcheas, tienen el mismo ritmo. Como en los casos 1 y 4, la diferencia está en que en el 3/4 la negra no tiene puntillo y en el 9/8 sí.

7. — Si la velocidad de las corcheas es la misma, dos compases de 6/8 duran lo mismo que uno de 12/8. Dicho en otra forma, un compás de 12/8 equivale a dos de 6/8, si la duración de las corcheas de ambos es la misma.

PREGUNTAS

1. — ¿Cómo se puede indicar la duración de una redonda, una blanca y una negra, con una sola figura de nota?

2. — ¿Cómo se indica abreviadamente que se han de ejecutar cuatro semicorcheas con el mismo sonido?

3. — ¿Cómo se sabe si la ligadura es signo de duración o de matiz?

4. — ¿Cómo se indican los dedos en las digitaciones para instrumentos de teclado?

5. — ¿Cómo se indican los dedos en las digitaciones para guitarra?

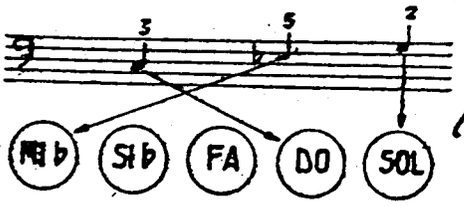
6. — ¿En qué tonalidad está una pieza que lleva tres sostenidos en la armadura?

7. — ¿En qué tonalidad está una pieza que lleva tres sostenidos en la armadura y en la que aparecen los MI sostenidos?

Inscríbase socio de la
ASOCIACION ESPAÑOLA
DE ACORDEONISTAS
(A. E. D. A.)
Cuota anual, 50 ptas.
Cuota anual con derecho a recibir los doce números de
«EL ACORDEONISTA»
100 ptas.

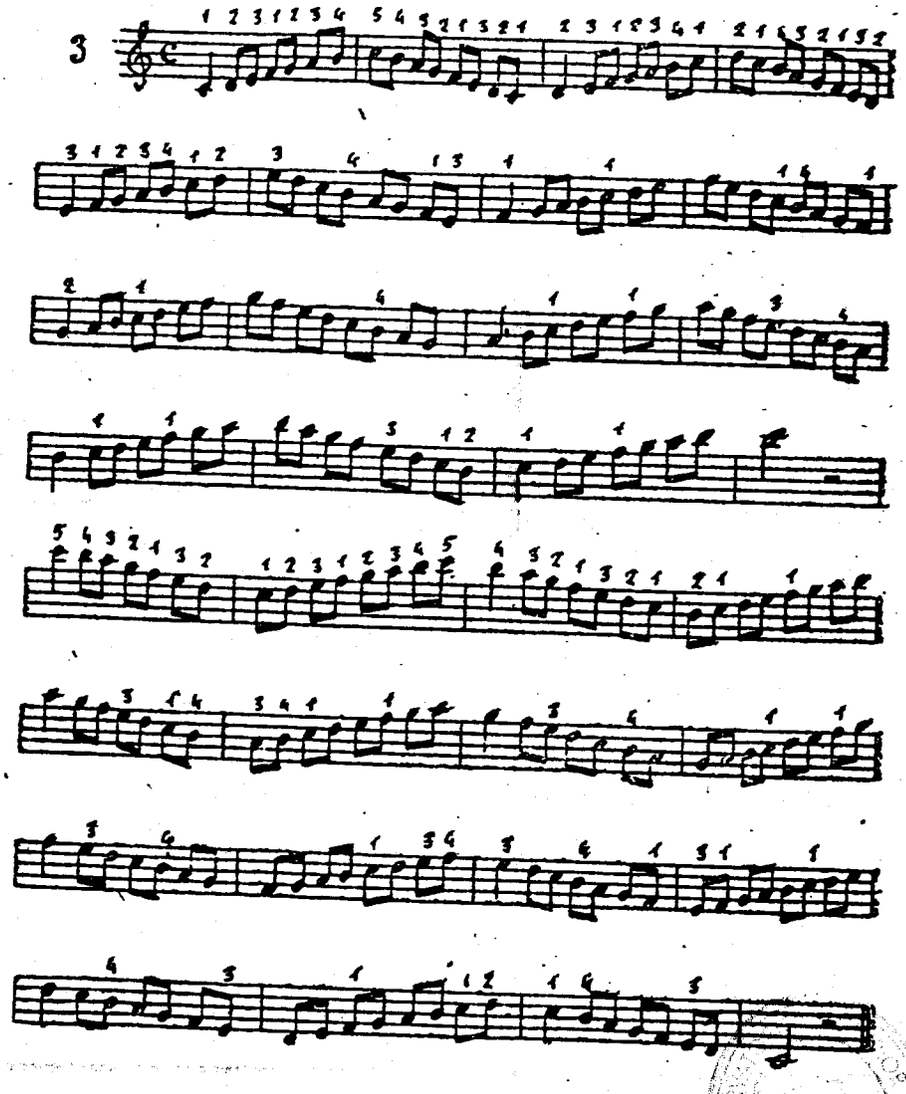
TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.
(Mano derecha y mano izquierda)
Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.
El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.
CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.
Pulcra presentación.
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.
PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1, 3.°, Barcelona.
Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.
¡¡¡UN EXITO EDITORIAL!!!

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ



Solféese primero el ejercicio. Luego empiécese a practicarlo muy lentamente observando bien la digitación. Auméntese la velocidad a medida que se vaya dominando.

No se debe ir más aprisa al bajar que al subir. Procúrese que todas las corcheas sean de igual duración. Acentúense ligeramente las negras para darle más relieve al ritmo. Repítase tantas veces como sea necesario hasta dominarlo.

Humor

DELINCUENTE LEAL

—Advierto al señor Juez que si no me devuelve las «herramientas» de «trabajo» no podré pagarle la multa que acaba de imponerme.

PROBLEMAS VERANIEGOS

—Camarero, hace una hora que le he pedido una paja para la horchata.

—Un poquito de paciencia, señor, en este momento están todas ocupadas.

VETERANIA

En sargento: Supongamos que estando usted de centinela, siente que le abrazan por detrás de manera que no puede usted hacer uso del arma. ¿Qué haría usted en ese caso?

El soldado: Pues diría, «Suéltame, Pepa, que estoy de servicio».

CULTURA

La señora: Baje usted a la tienda del restaurador de antigüedades a recoger la Venus de Milo que tengo a arreglar.

... ...

La señora: Pero ¿qué le ha pasado, Petra, que ha tardado usted dos horas?

La criada: Que el idiota del restaurador ese, le ha roto los brazos a la Venus y por más que he discutido con él no he podido convencerle para que le ponga otros.

TODO TIENE ARREGLO

—Este billete no le autoriza a usted a viajar en un rápido.

—Bueno, pues dígale al maquinista que no corra tanto.

NO SOMOS NADIE

—¿Vas de luto? ¿A quién has perdido?

—A nadie, hija, es que me he quedado viuda.

EXAMEN DE DERECHO PENAL

—¿Cuándo hay homicidio?

—Cuando un hombre mata a otro.

—Muy bien. ¿Y cuándo hay suicidio?

—Pues... cuando un hombre mata a un suizo.

TRATO DE AMIGO

El médico. — Lo que tiene es el tifus, pero como se trata de un amigo, vamos a dejarlo en un resfriado y no se hable más del asunto.

ATENUANTE

El juez. — Le advierto que lo va a pasar usted bastante mal.

El negro. — ¿Pero por qué quieren castigarme, si yo no hice más que «tirar al blanco»?

PRECIO MODICO

—¿Necesita usted un gigante para su circo?

—¿De qué estatura?

—Dos metros cincuenta.

—¿Cuánto?

—A diez duros el metro.

ERA LO MEJOR

—¿Qué le ha parecido a usted mi drama «El secreto»?

—Pues que debería haberlo guardado para usted solo.

SEÑORA ESTUPENDA Y DOCTOR AUDAZ

—Doctor, ahora que el enfermo no nos oye, dígame la verdad.

—Estás jamón, chata.

DIAGNOSTICO

—Av, doctor, veo muchas lucecitas, todo me da vueltas, oigo música y pitos.

—¿Y no huele usted a churros?

—No, doctor.

—Pues es una lástima, porque en ese caso lo que tendría usted sería una verbena.

SOLUCION

—No sé cómo encabezar la carta a ese gaznápiro de Pérez, porque vamos, no hay derecho a tratar de querido amigo a ese granuja sinvergüenza.

—Pues ponle, estimado colega y quedas muy bien.

LA CHICA NO ES TONTA

—Tenga presente, Petra, que mañana tenemos invitados a comer.

—Bien, señora. ¿Desea la señora, que vuelvan otro día ó que no vuelvan nunca más?

DE TAL ASTILLA TAL PALO

—Me he enterado de que mi hijo le debe a usted todavía un traje que le encargó hace tres años.

—Sí, señor. ¿Viene usted a pagarlo?

—No; venía para que me hiciese uno a mí en las mismas condiciones.

NUEVA ESPECIALIDAD MEDICA

—Doctor, ¿qué significa eso de «Especialidad en suegras»?

—Muy sencillo; es la manera de cobrar siempre mis honorarios. Si se curan, me pagan las hijas; si se mueren, me pagan los yernos.

YA LO SABEN USTEDES

Le preguntaron a un sabio cómo podría definir rápidamente el «movimiento continuo» y contestó:

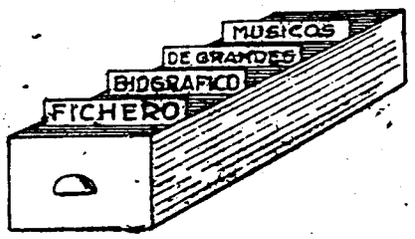
—Es un judío tratando de cobrar un préstamo que le hizo a un escocés.

INGENIO DE AVARO

Una comisión benéfica visita a un millonario muy avaro.

—Esperamos de usted un donativo para las regiones inundadas.

—Muy bien; aquí tienen ustedes dos pliegos de papel secante.



Nuestras fichas de hoy corresponden a tres compositores franceses que, juntamente con Messiaen, formaron en 1936 el llamado «Grupo de los cuatro» o *La Jeune France*. (Véase el número 49 de EL ACORDEONISTA), tambien llamado irónicamente por los propios franceses «Los cuatro evangelistas». De los cuatro, el que ha logrado más relieve es Messiaen al que ficharemos otro día. De los tres fichados hoy el que ha logrado más aceptación es Lesur, el más joven.

JOLIVET es de tendencia opuesta a sus compañeros. Esto para empezar, dentro de un grupo que pretende tener un idea! unificado o común. Denso, difícil, enrevesado, agrio, obscuro.

BAUDRIER, podríamos decir traduciendo una frase catalana, que «no tiene manías» y tan pronto se muestra clásico, como romántico, impresionista, dodecafónico o lo que le convenga.

LESUR es el más «normal» y poético y el que ha interesado más a cuantos no están tarados de *snobismo*.

La creación artística es individual y no admite asociaciones. Este grupito, como el de «los seis», lo demuestra una vez más. Y también demuestra el esfuerzo por *épater le bourgeois*, como dicen nuestros vecinos, cuando no existe genio para hacer algo de mas importancia.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

JOLIVET — ANDRE

Compositor francés. Nació en París en 1905. Estudió con Paul Le Flem y con Edgar Varèse. Sus obras son de factura ultramoderna, audaz y compleja y utiliza el sistema atonal. Ha escrito tríos y cuartetos de cuerda. Obras para gran orquesta con «Ondas Martenot» y seis baterías (!). Una ópera bufa; obras para coros y para piano; canciones y monodias para flauta. Su técnica es anárquica a veces y a veces cerebral y su expresión es violenta casi siempre. También ha compuesto cantatas, conciertos para piano y orquesta, piezas para once instrumentos y voz, un Concertino para trompeta, ballets, etc.

BAUDRIER. — YVES

Compositor francés. Nació en París en 1906. Fue discípulo de Georges Loth. Es ecléctico y por lo tanto admite todos los procedimientos para lograr la impresión, la sensación y la emotividad. Defiende la sencillez y la simplicidad pues el lenguaje claro cree que es el más comprensible para todos. Ha compuesto poemas sinfónicos, canciones, un cuarteto de cámara y una ópera, piezas para piano y otras obras. En todas se advierte la heterogeneidad de sus procedimientos: academicismo, preciosismo, atonalismo, frases elegantes y frases vulgares y efectistas, etc.

LESUR. — DANIEL

Compositor francés. Nació en París en 1908. Fue discípulo de Georges Caussade y de Charles Tournemire. Es también pianista. Es lírico, sin caer en énfasis e íntimo sin llegar a ser hermético. Ha sabido continuar la tradición de la música francesa. Ha compuesto poemas musicales, interludios para trompas y ondas Martenot, música para films, suites, tríos de cámara e ilustraciones para «La estrella de Sevilla», de Lope de Vega. Se presentó en Barcelona en 1951, traído por el Instituto Francés. Son notables su «Suite française» y su «Hommage à Bach».

MADRID

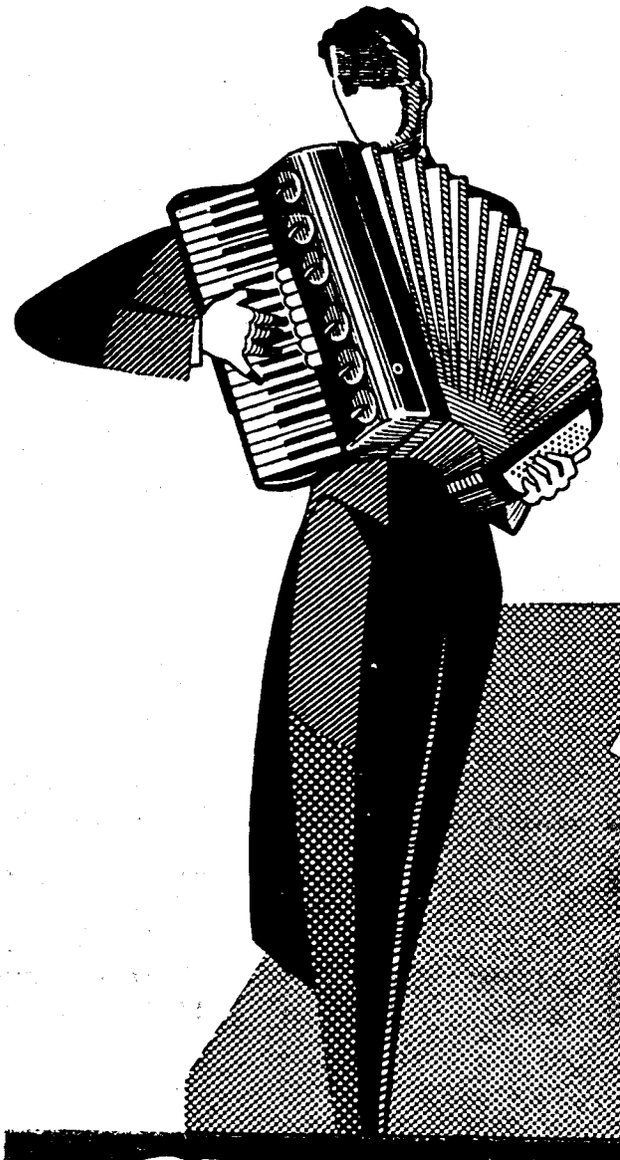
EDICIONES CH. DEMAELE

Piezas fáciles, baratas y de éxito seguro!

	PTAS.
YO APRENDO EL ACORDEON. — Primer álbum. 10 piezas fáciles para principiantes. — Ch. Demaele	20
YO APRENDO EL ACORDEON. — Segundo álbum. 10 piezas fáciles para principiantes. — Ch. Demaele	20
YO APRENDO EL ACORDEON. — Tercer álbum. 8 piezas muy interesantes, algo más difíciles. — Ch. Demaele	20
KATINKA. — Czardas muy típicas. — Ch. Demaele	13
MIARKA. — Czardas de gran efecto para concierto. — Ch. Demaele	15
JUNIOR. — Vals muy fácil, para principiantes. — Ch. Demaele .	11
BEBE. — Vals facilísimo, para principiantes. — Ch. Demaele ...	11
MARCHA CROSIO. — Marcha brillante y de marcial efecto. — Déridoux-Demaele	13
MARCHA DE LOS ACORDEONISTAS. — Muy airosa y simpática. — Ch. Demaele	11
ALEGRE RETORNO. — Marcha fácil, para principiantes. — Ch. Demaele	11
LA GOLONDRINA ARDENESA. — Marcha alegre y de mucho efecto. — Ch. Demaele	11
DIA DE REVISTA. — Obertura muy original. — Ch. Demaele ...	20
LA DAMA DE PIQUE. — Famosa obertura. — Suppé	20
ARDIDES DE BANDIDOS. — Obertura muy original. — Suppé	20
LOS VENDIMIADORES. — Obertura muy simpática. — Demaele-Ellen	20
PROEZA. — Marcha para tres acordeones, bajo y batería. — Gazzoli-Gabutti	20

	PTAS.
SUEÑOS DE VIENA. — Vals de concierto para 3 acordeones, 3 saxofones. 2 trombones, 2 trompetas y Batería. — Demaele ...	21
CLUB DE ACORDEON TIELTSCHE. — Marcha de gran efecto para 3 acordeones. — Ch. Demaele	17
ACORDEON CLUB. — Marcha brillante para 3 acordeones. — Demaele	17
EL BELLO DANUBIO AZUL. — Célebre vals, muy simplificado — Johann Strauss	11
MARCHA DE LOS BOMBEROS. — Muy graciosa. — Ch. Demaele	11
CAPERUCITA ROJA. — Para principiantes. — Ch. Demaele .	11
MARCHA DE LOS ACORDEONISTAS. — Para 4 acordeones, Bajo y Batería. — Ch. Demaele.	17
FESTIVAL. — Para 4 acordeones y Bajo. — Ch. Demaele ...	17
KERMESSE 1900. — Para 3 acordeones. — Ch. Demaele	17
RECUERDO DE STRADELLA. — Propio para concierto. Para 3 acordeones. Bajo y Batería. — Ch. Demaele	18
PLACER DE AMOR. — Fácil, para principiantes. — Ch. Demaele	11
EL VENCEDOR. — Marcha de aire marcial. — Ch. Demaele ...	11
MITSU. — Agradable melodía. — Max Francy-Ch. Demaele	11
MARCHA DE LAS GOLONDRINAS. — Alegre y airosa. — Demaele y Déridoux	11
SAMBA MEXICANA. — Ritmo típico. — Ch. Demaele	11
ALEGRE SOL. — Fox-step. — Ch. Demaele	11
PARIS-MUSETTE. — Fox-trot. — Ch. Demaele	11

MADRID



El "Stradivarius" de los Acordeones

Scandalli

Settimio Soprani

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA





HERMI KALETA
1er. Premio de la Categoría
AFICIONADOS

GIANFRANCO SIMONETTI
1er. Premio de la Categoría
CONCERTISTAS

en el VIII TROFEO MUNDIAL DE ACORDEON
DE LA C. M. A.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

AÑO VII | NOVIEMBRE 1958 | Núm. 83

II EPOCA | Suplemento musical: ¡VIVAN OS MARISCOS! Pasodoble gallego de LUCAS MORIS | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA, 1. BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clasicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

*

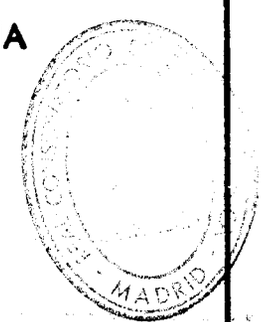
D I S C O S - P O S T A L E S

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese



DEPÓSITO LEGAL B. 367 -1959

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Organo de la Asociación Española de Acordeonistas (A.E.D.A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Círculo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takahäre Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII . II EPOCA | NOVIEMBRE 1958 | NÚMERO 83

UN MUNDO DENTRO DE OTRO

Esto es el Acordeón en la Música.

Y de esto se percata uno cuando asiste a estas grandiosas manifestaciones y concentraciones internacionales que se llaman Festivales y Trofeos, como a los que yo acabo de asistir en Pavía y en Viena.

El fenómeno en sí, no es fácil de explicar, ni es fácil traducir en palabras sencillas la especial sensación que produce.

Cuando asistimos a un Concurso internacional de canto, de piano o de violín, por ejemplo, estamos en el mundo de la música; cuando asistimos a un Concurso internacional de acordeón, estamos en el mundo del acordeón. Claro que oímos música, juzgamos valores musicales y premiamos a grandes intérpretes musicales; pero la idea ACORDEON, ocupa el primer plano. Repito que es difícil de explicar.

En los demás concursos, como los que he citado a guisa de ejemplo, empezamos por utilizar un acervo sonoro tradicional y casi común a todos ellos, con ligeras variantes: Beethoven, Bach, Chopin, Schubert, Schumann, Liszt. Debussy, Mendelssohn, Grieg, Pergolesi, etc. Bajo la inspiración y la protección de esos venerables, se desenvuelven aquellos concursos, en un aura de armonías, surcada de líneas melódicas que nos son familiares desde nuestra iniciación primera en la música.

Muy distinto es el caso de los concursos de Acordeón, en los que aquellos lenguajes tradicionales han sido substituidos por el lenguaje, todavía no del todo definido, de los Fugazza, Melocchi, Boccosi, Cambieri, Walter, Deiro, Hetfeld y otros muchos. Porque el Acordeón tiene compositores propios; música propia; lo que no deja de ser una ventaja, pero a la que, naturalmente, falta aquel perfil concreto, aquella condensación y caracterización que el genio de los autores y la acción de los siglos dió a los lenguajes de los grandes clásicos, románticos, impresionistas, etc., antes citados.

Si por acaso aparece en nuestros concursos Mozart, Daquin, Albéniz, Strauss o Brahms, a través de una pieza obligada o de libre elección, no podemos por menos de considerarle, siquiera sea por un momento, como «un invitado».

Son grandes figuras del mundo de la Música que se asoman a nuestro mundo del Acordeón.

Y en ese momento, sin proponérnoslo, descubrimos, tal vez, un ángulo de este misterio; develamos con esa conclusión a la que lógicamente hemos llegado, una parte del «porqué» el Acordeón constituye un mundo especial y propio que pertenece al mundo de la música sin sumergirse ni incorporarse totalmente a él; sin diluirse en él como sucede con otros instrumentos.

Podríamos decir que el mundo del Acordeón es un imponente lago de agua dulce, situado en el inmenso océano de agua salada de la Música, sin mezclarse con él a causa de ciertas ocultas desconfianzas, prejuicios o incompatibilidades que dificultan la total incorporación de ambos.

Tal vez esas lengüetas equivocamente afinadas en «musette» son el «telón de acero» que nos separa de un mundo grande y profundo al que positivamente pertenecemos y en el que tenemos derecho a entrar. Pero por ahora, es así. Acudiremos a cualquiera de los famosos festivales y concursos internacionales que periódicamente se celebran en el mundo, pensando en la Música. Si van a actuar grandes orquestas, célebres violinistas, pianistas o cantantes, es igual; en nuestro ánimo, todos ellos se nivelan en una categoría: intérpretes de gran música que vamos a escuchar.

Mas si acudimos a un Certamen, Festival o Trofeo acordeonístico, es bien cierto, que no nos dirigimos allí pensando en la Música sino en el Acordeón. ¿Quizá porque el Acordeón no se ha habituado todavía a interpretar por costumbre, las grandes páginas musicales tradicionales? Algo hay de eso. Pero también se trata de una fuerte dosis de «instrumentalidad» —permítasenos inventar esta palabra que forzosamente ha de substituir a «personalidad», porque se trata aquí de un instrumento y no de una persona— porque el acordeón con sus dos teclados de técnica y morfología diferente; la «antología tímbrica orquestal» constituida por sus registros y la particularidad de ser el único instrumento portátil que se acompaña a sí mismo, está individualizado de un modo tan característico y separativo que por eso mismo se ha convertido en eje de un mundo.

Es cierto que cada instrumento tiene su literatura propia adaptada a sus particularidades técnicas y a sus posibilidades expresivas y, en este aspecto, no es un caso nuevo, naturalmente, que el acordeón disfrute de obras escritas expresamente para él; pero también es cierto que más está la música al servicio del acordeón que éste al servicio de aquélla, lo que no obsta para que, por paradoja, el mundo de la música mire con recelo y desdén nuestro instrumento.

Una catarata de música ligera, de inagotable linfa, es creada, día tras día, año tras año, para llenar el insaciable fuelle del acordeón; un pequeño manantial de mucho más reducido caudal, vierte sobre nuestro instrumento obras serias expresamente concebidas para él; y una fuentecilla de sutil y plateado hilillo lo refresca muy pausadamente con algunas adaptaciones de grandes páginas musicales.

El Acordeón no siente el voraz apetito que sintió y siente el piano por apoderarse de todos los géneros, además del pianístico propiamente dicho, para asimilarse un repertorio arlequinesco de óperas, operetas, zarzuelas, revistas, música sinfónica, etc. No. El Acordeón, es un gran señor que no sale de su casa en busca de descabelladas aventuras. Ya le traen a casa de todo: la mejor y la peor música que puede tocar.

Su mayor defecto no es ser aventurero, sino demasiado bondadoso. Todo le parece bien. Pese a esta condescendencia, su poder es tal que consigue invertir el equilibrio tradicional de dos términos y en lugar de ser un instrumento al servicio de la música, es un imán que atrae la música y la devuelve sonando.

Por eso este año en Pavía y en Viena, como antes en Helmond. Essen, Nápoles, Copenhague. Barcelona y Londres, hemos oido mucha música de diversas categorías, pero hemos ido a oir el Acordeón.

F. Rodrigues

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, el INSTITUTO MOZART y la revista EL ACORDEONISTA, se asocian de todo corazón al duelo que aflige al orbe cristiano por la desaparición irreparable del Sumo Pontífice S. S. Pío XII, modelo de virtudes y de sabiduría.

S. S. PIO XII

Ninguna actividad humana, social, económica, política, científica o artística, dejó de interesar y de preocupar al Santo Padre. De ahí que todos los estamentos sociales, los hombres de más diversa clase y profesión, hayan tenido contacto con él, siquiera una vez, y que todos hayan recibido sus valiosos consejos y hayan sido orientados, alentados y estimulados por aquel Pontífice que a su extraordinaria bondad unió una cultura enciclopédica.

Como es lógico, Su Santidad no podía desentenderse de la música, la más espiritual de las artes, tradicionalmente vinculada al ritual religioso; arte que conmueve al más inferior de los seres humanos e incluso a los irracionales y que los seres elevados espiritualmente, como él, llevan profundamente grabado en su corazón.

En muchas ocasiones el Santo Padre se deleitó escuchando recitales por eminentes artistas que acudían al Vaticano a rendirle pleitesía y es fama que la música era uno de sus mayores deleites. Nosotros hoy, evocaremos solamente dos hechos en que intervino el acordeón y que, por lo mismo, revisten para cuantos militamos en el mundo de este instrumento, un especial interés.

En septiembre de 1952 Pío XII recibió en el Vaticano al pequeño acordeonista italiano MARIO MICHELETTI, hijo del Director de la firma FARFISA y escuchó sumamente complacido un breve recital que le ofreció el joven músico, al que felicitó, añadiendo frases de elogio para el acordeón.

Pocos días después, precisamente el primero de octubre de 1952, Pío XII concedió audiencia privada al Conjunto de Acordeones «Aurora», de Montereale Cellina. Los jóvenes acordeonistas fueron dirigidos por el Maestro Tandelli. El Sumo Pontífice agradeció el homenaje que le tributaban y nuevamente hizo elogios del acordeón, al que calificó de instrumento apto para elevar el espíritu.

Al día siguiente el Conjunto de Acordeones «Aurora» dió un concierto en Radio Vaticano, a ruegos de sus dirigentes y, naturalmente, con autorización de Su Santidad.

Después y en diversas ocasiones, cuyas fechas no podemos citar ahora por no tener a la vista la documentación necesaria, el Papa recibió la visita de algunos destacados acordeonistas de diferentes países y siempre se expresó en términos de benevolente elogio para nuestro instrumento.

El 28 de agosto último ha vuelto a sonar el acordeón ante los micrófonos de Radio Vaticano, tocado esta vez por GIACOMINO BOGLIOLO. El recital ha tenido lugar dentro de la emisión titulada «Jóvenes concertistas» y de ella ha cuidado personalmente el Director artístico de Radio Vaticano, Maestro ALBERICO VITALINI, al cual tuvimos el honor de saludar en Barcelona, en diciembre del año pasado, con ocasión del estreno mundial de su «Magnificat», obra maravillosamente bella y conmovedora.

GIACOMINO BOGLIOLO interpretó obras de verdadero virtuosismo, con la perfección y exquisitez que le caracterizan; entre ellas, «Corale», de Farina; «Rapsodia en azul», de Gershwin; «Fileuse», de Volpi; «El vuelo del moscardón», de Rimsky-Korsakow y «El cielo y el viento», de Larrea.

Si «nuestro» acordeón no es todavía más que un instrumento modesto, que se halla en su primera juventud, pertenece sin duda a la gran fa-

Y LA MUSICA

milia instrumental que constituye el mundo de la música y por eso nos interesa hoy referirnos a la preocupación que S. S. Pío XII demostró repetidas veces por la música y sus problemas.

A fines de 1956, el difunto Papa publicó la Enciclica «Musicae Sacrae disciplina» en la que estableció la ordenación de la música en la liturgia eclesiástica y que viene a ser una continuación y puesta al día del «Motu Proprio» de San Pío X que reglamentó todo lo relativo a la música en la Iglesia.

En la referida Enciclica, Pío XII, entre otras cosas dice:

«Entre los muchos y grandes dones naturales con que Dios, que es armonía perfecta, concordia y total coherencia, ha enriquecido al hombre, creado a su imagen y semejanza, debe incluirse la música, la cual, juntamente con las otras artes liberales, contribuye al goce espiritual y a la delectación del ánimo».

Y en un párrafo subsiguiente añade:

«Entre los instrumentos a los cuales está abierto el acceso al templo, se sitúan en derecho y primer lugar el órgano y el armonio porque son particularmente aptos para los actos sacros y los sacros ritos y dan a las ceremonias de la Iglesia notable esplendor y singular magnificencia».

En estas palabras del Santo Padre se han apoyado relevantes personalidades del mundo del acordeón, como el Maestro EMILIO CAMBIERI, el cual, en un magnífico artículo expresamente escrito para «EL ACORDEONISTA», que se publicó en los números 59 y 60 correspondientes a noviembre y diciembre de 1956, recogía las precedentes frases de S. S. y las consideraba base lógica para fundamentar su esperanza de que algún día, se le concediese al acordeón entrada oficial en las iglesias, entrada que ya ha efectuado en muchos países, con el beneplácito de las autoridades eclesiásticas, por cuanto el timbre, sonoridad y características del acordeón son muy similares a las del armonio y resulta un eficaz substituto de éste en las iglesias rurales o pobres que no pueden permitirse el lujo de poseer uno de esos costosos instrumentos.

Pío XII, espíritu exquisitamente refinado y sensible, fue un gran amante de la música, para la que siempre tuvo frases de predilección y de cariño. Recordamos a este propósito, su memorable discurso del 6 de abril de 1940, dirigido a los componentes de la Orquesta de la Academia de Santa Cecilia de Roma, y las palabras que pronunció el 27 de diciembre de 1952, cerradas con un fraternal abrazo al gran compositor Monseñor Lorenzo Perosi, con ocasión del concierto que tuvo lugar en celebración de su ochenta aniversario.

La actitud benevolente y comprensiva de Pío XII hacia el acordeón, debe hacer reflexionar a muchos músicos y aficionados que creen demostrar su «superioridad» desdeñándolo. Aquel santo y prudente varón que por todo se interesó y no rehusó nunca prestar su atención a los temas en apariencia más humildes o insignificantes, dió una bella lección a los músicos y filarmónicos ensoberbecidos que desprecian injustamente nuestro instrumento, demostrando su ductilidad mental y su sensibilidad artística al fijarse en él y declarar que su audición le había causado verdadero placer.

Si a persona de tan alta espiritualidad le fue grato el acordeón, ¿quién osará despreciarlo, sin caer en pecado de soberbia?

C. M. A.

RESULTADOS DEL VIII TROFEO MUNDIAL

CATEGORIA AFICIONADOS Y PRINCIPIANTES

1.° — HERMI KALETA, de Austria. Piezas libres: *Sonatina,* de Fugazza y *Preludio,* op. 31, de Volpi. Fue clasificada 3.ª, en el VII Trofeo Mundial, 1957.

2.° — FAUSTO DI CESARE, de Italia. Piezas libres: *Festival Fantasy,* de Volpi y *Coral,* de Farina. Obtuvo también el 2.° lugar en el VII Trofeo Mundial, 1957.

3.° — SERGIO FERRARI, de Italia. Piezas libres: *Tema y variaciones,* de Pozzoli y *Danza Fantástica,* de Pozzoli. Había sido clasificado 1.° en el V Certamen Nacional de Italia, 1956.

4.° — PEARL FAWCET, de Inglaterra. Piezas libres: *La Vendimia,* de Dante y *Fantasía cromática,* de Stajano. En el XII Festival de Londres consiguió el primer puesto de su categoría y el 3.° en la de candidatos a la Copa de Plata maciza (1958).

5.° — JOAN BERNER, de Escocia. Piezas libres: *Katiuska,* de Kirmar y *Tríptico romántico,* de Melocchi.

Etc.

CATEGORIA PROFESIONALES Y CONCERTISTAS

1.° — GIANFRANCO SIMONETTI, de Italia. Piezas libres: *Sonatina,* de Fugazza y *Tema y variaciones,* de Pozzoli. Obtuvo el 2.° puesto en el VII Trofeo Mundial, 1957.

2.° — EGIL HAUGE, de Suecia. Piezas libres: *Rapsodia romántica,* de E. Hauge y *Fantasía moderna,* de Walter. Fue clasificado en 3.° lugar en el VII Trofeo Mundial, 1957.

3.° — CHRISTA BEHNKE, de Alemania. Piezas libres: *Sonatina,* de Fugazza y *Mosaico español,* de Fugazza. Fue clasificada también en tercer lugar en el VI Trofeo Mundial, 1956.

4.° — MICHAEL MOUGNARD, de Francia. Piezas libres: *Fantasía y Fuga en LA menor,* de Bach y *La Campanella,* de Liszt. Había sido clasificado en el quinto puesto, en el VI Trofeo Mundial, 1956.

5.° — ENRIQUE FERNANDEZ, de España. Piezas libres: *Impromptu,* de Schubert y *La Campanella,* de Liszt. Ganó el primer puesto en el VII Certamen Nacional de España, 1958.

Etc.

Sólo fueron clasificados los cinco primeros de cada categoría.

VIII TROFEO MUNDIAL

Ambiente y Emoción del Magno Certamen



El Ayuntamiento de Viena.

No diremos nada nuevo si decimos que el triunfal recibimiento dispensado en Viena a todos los participantes en el VIII TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A., las exquisitas atenciones que se les han dispensado y el cariño y acogedora hospitalidad de que han sido objeto, por parte de las Autoridades y de sus colegas austríacos, superan toda ponderación; porque la cortesía y la simpatía de los vieneses es algo universalmente conocido y admirado y su comentario constituye ya un tópico.

Ese trato fraternal, esa confianza llana y abierta que se nos ha concedido a todos, desde el primer instante, esmaltada además de una alegría, una euforia, un entusiasmo desbordantes, sólo podían producir en nosotros, como así ha sido, un eco, una resonancia, un intenso armónico, de gratitud, de simpatía sin límites, de satisfacción inmensa al encontrarnos allí como en nuestra propia casa, sin la más leve sombra de lejanía, incomprensión ni aislamiento, a pesar del escollo, no pequeño, que representa la diferencia de idioma.

Llegamos todos, seguros y confiados; pero al instante mismo de descender de los vehículos, experimentamos una fuerte y agradabilísima sorpresa; la alegría casi inverosímil de hallarnos en nuestra patria y rodeados de antiguos y queridos amigos. Milagro, maravilla, que sólo un pueblo tan hidalgo, tan culto y tan cortés como el de Viena, es capaz de realizar.

MADRID

Y lo peor fue la partida; porque colmados de agasajos y atenciones; rodeados de personas afectuosas que se desvivieron por hacernos intensamente felices, los pocos días que allí permanecimos, y subyugados, además, por el atractivo de las bellezas naturales, artísticas e históricas de la ciudad, nos costaba trabajo marcharnos; era como un penoso deber que habíamos de cumplir; veíamos con pena creciente, aproximarse el día y la hora de la partida. Irse no era abandonar un país extranjero que habíamos cruzado como aves de paso; era ya una cruel separación de algo muy querido, muy nuestro; de algo con lo que, la taumaturgia de una fraternidad auténtica, de signo cristiano y de una comunidad espiritual establecida por la música, nos había ligado para siempre.

Ya en la estación, el recibimiento tributado a nuestro Director y a su distinguida esposa, a los que acompañaban diversas personalidades italianas, puede calificarse de apoteótico.

El 26 de septiembre por la tarde, el Alcalde de Viena y Jefe de la Administración Provincial, Excmo. señor FRANZ JONAS, recibió oficialmente en los monumentales salones del Ayuntamiento, a los participantes en el VIII TROFEO MUNDIAL que, entre concursantes, miembros del Jurado, Delegados congresistas y personalidades acompañantes, pasaban de doscientas personas.

Pero aunque la ceremonia era solemne e imponente el soberbio marco en que se desarrollaba, la recepción no tuvo, ni por un momento, aquella frialdad y rigidez tradicional en estos actos oficiales en los que suele imperar un formulario convencionalismo, porque esta vez, no existía nada formulario ni convencional, sino auténticos y sinceros sentimientos de camaradería, simpatía y bienvenida, tan espontáneos y naturales que todos se sentían cómodos, alegres y satisfechos.

El discurso del señor Alcalde que se expresaba, como es lógico, en alemán, duró media hora; lo que demuestra que tenía muchas cosas que decir y que, por lo tanto, su parlamento no se limitaba a una protocolaria bienvenida. Un intérprete lo tradujo, acto seguido, al francés, idioma generalmente conocido por una gran parte de los visitantes.

El Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, en su calidad de Presidente de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, contestó al señor Alcalde, pronunciando un extenso discurso, en francés, absolutamente improvisado en elocuentes y emotivas frases a las que la satisfacción y el entusiasmo prestaron todavía, si cabe, mayor grado de temperatura y de efusividad. Agradeció al señor JONAS la indescriptible acogida que se le había dispensado; hizo un elogio de las tradiciones y bellezas de la ciudad de Viena, cuna de gloriosos músicos y escenario de imperecederas efemérides artísticas; expresó su confianza en la competencia y justicia del Jurado Internacional calificador y recogió y contestó los principales conceptos expuestos por la primera autoridad municipal. Un intérprete tradujo al alemán la disertación del Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, para que la comprendiesen los que no supiesen francés. Ambos oradores fueron largamente aplaudidos y muy felicitados.

A continuación se sirvió un espléndido cóctel y después una exquisita cena fría en la que la calidad y la abundancia de los manjares, fue-



El Profesor Tomás Rodríguez Márquez saluda al Alcalde de Viena, Jefe de la Administración Provincial, D. Franz Jonas.

ron algo digno de un festín imperial. Entre tanto la Orquesta Infantil de Bérgamo, dirigida por el Maestro Ravasio, se puso a tocar «Viena» y a continuación una serie de brillantes bailables. Luego tocaron varias muchachas acordeonistas y el famoso Martin Luckins interpretó varias piezas de su delirante repertorio de jazz. Los vinos del país y el champaña pusieron fuego al fulminante musical y recogidas en rollo las gigantescas alfombras que tapizaban el pavimento, por un ejército de disciplinados y sincronizados servidores, la gente se entregó a la danza, en medio de una apoteosis de luz, colores y alegría que duró hasta la madrugada.

El 27 por la noche, tal como estaba previsto, tuvo lugar en el Palacio de la Feria de Viena el Concierto de Gala en el que tomaron parte la Orquesta de acordeones de Hamburgo dirigida por el Maestro Werner Einfeld; la Orquesta Infantil Italiana de Bérgamo dirigida por el Maestro Ravasio; los tres primeros vencedores de la categoría de aficionados, señorita Hermi Kaleta, Fausto di Cesare y Sergio Ferrari; y los tres primeros vencedores de la categoría profesionales, Gianfranco Simonetti, Egil Hauge y señorita Christa Behnke. Tras una corta pausa, continuó el concierto con la actuación del Cuarteto de Acordeones de Viena integrado por Hermi Kaleta, Inge Haase, Franz Krötlinger y Walter Maurer y finalizó con la Orquesta de Acordeones de Innsbruck Anton Nogler, dirigida por el Maestro Nogler.

Los premios concedidos a los vencedores consistieron en hermosas copas, medallas y diplomas. La Copa A. N. E. A. cedida por la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS fue adjudicada a la señorita Hermi Kaleta.

El domingo 28, siempre con arreglo al calendario y horario previsto, se celebró el VIII Congreso de la C. M. A. en el que se examinó la situación general del movimiento acordeonístico mundial; se discutieron medidas encaminadas a facilitar la tarea de las Asociaciones confederadas y se tomaron otros importantes acuerdos que en su día se irán divulgando. Correspondiendo reglamentariamente el cese del Presidente de la Confederación Mundial, por haber transcurrido los tres años que debe durar su mandato, según los Estatutos, fue elegido por unanimidad nuevo Presidente de la C. M. A. el Profesor GUIDO FARINA, de nacionalidad italiana, Presidente de la F. I. F. E. A. Y se acordó, asimismo, nombrar Presidente honorario al hasta ahora Presidente efectivo Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ.

Por la tarde, en un paraje típico de Viena, tuvo lugar una fiesta de despedida en la que se saborearon manjares propios del país, se libó su famosa cerveza, se cantó y se bailó, todo ello en un ambiente que podríamos calificar de folklórico y saturado de franca camaradería y comunicativo optimismo.

Luego, cada uno emprendió la ruta de regreso a su punto de partida, con el pulso acelerado, el corazón invadido por nuevos afectos y la mente tensa por la acumulación de tantas y vertiginosas imágenes como habían pasado por sus ojos en este cinemáscope acordeonístico vienés. ¡Adiós, Viena, hasta siempre...!

Y muchos ojos estaban húmedos.

VIDA

BARIMAR, GRAN ATRACCION DEL FESTIVAL ADRIATICO

Como ya saben nuestros lectores en Ancona se celebró este verano el VII Festival Adriático de la Canción que alcanzó resonancia mundial. Lo que tal vez no saben es que una de las máximas atracciones del famoso festival, no fue un cantante ni una canción, sino BARIMAR, tocando el acordeón. Esta noticia no ha sido debidamente divulgada, tal vez por temor de los organizadores del Festival a que pudiese considerársela, en cierto modo, como un fracaso de lo que había de ocupar el primer plano: las canciones y sus intérpretes. Pero lo cierto es que BARIMAR, presentado por Enzo Grazzini, en un comentario que se publicó en el «Corriere della Sera», suscitó a cada pieza, dicen los informadores, «un huracán de aplausos». En el Teatro de la Feria, BARIMAR fue repitiendo los motivos de las canciones presentadas al Concurso y se metió al auditorio en el bolsillo.

MODUGNO «SE CONVIERTE» AL ACORDEON

El famoso guitarrista que tantos éxitos tiene conseguidos con el español y universal instrumento de seis cuerdas, estuvo presente en las actuaciones de BARIMAR y fue tal la emoción y entusiasmo que se despertó en él, que «se convirtió» al acordeón y se ha decidido a tocarlo. Es de esperar que con el fuelle consiga iguales o mayores triunfos que con los trastes y así se lo deseamos. Para empezar dignamente ya se hizo retratar «tocando» un estupendo acordeón cromático de 140 bajos. Celebremos pues con sincero alborozo esta nueva alta en el censo mundial del acordeón, porque el nuevo adepto es de los que, como decía el cazurro baturro que vendía melocotones: «Entran tres en la docena».



El Jurado Calificador del VIII Trofeo Mundial.

ACORDEONISTICA

IMPORTANTE PERFECCIONAMIENTO DEL ACORDEON

Una firma italiana constructora de acordeones ha lanzado un nuevo modelo que constituye un importante paso en el perfeccionamiento técnico del instrumento. Los bajos están dotados, como en los tipos corrientes, de acordes preconstruídos, pero simplemente pulsando un botón, se convierten en bajos de notas sueltas con las que el ejecutante puede realizar todos los acordes que convengan, como ocurre en el piano. Por medio de una combinación de registros, los bajos sueltos alcanzan una extensión hasta de cuatro octavas, lo que permite realizar acompañamientos completísimos y abre al acordeón la posibilidad de poder ejecutar con él obras modernas y el repertorio impresionista y atonalista, hasta ahora vedado a nuestro instrumento a causa de sus acordes arbitrarios imposibles de realizar. Con este nuevo sistema de bajos pueden conseguirse también glisados cromáticos ascendentes y descendentes. Aunque parezca increíble, el nuevo tipo de acordeón pesa menos que los hasta ahora conocidos, el mecanismo es silencioso y la pulsación extremadamente suave. Con esta invención, los compositores podrán escribir para acordeón obras de gran importancia y libertad, desde el punto de vista de la armonía y el instrumento podrá empezar a considerarse ya definitivamente como completo, autónomo y auténticamente musical.

MADRID

VII CERTAMEN NACIONAL ITALIANO DE ACORDEON Y ARMONICA Y XI PRESELECCION MUNDIAL DEL ACORDEON

Estas importantes pruebas tuvieron lugar en el Teatro Savoia, de Messina, en agosto último. La Comisión examinadora estaba compuesta por el Maestro Renzo Bossi, Presidente y Domenico di Salvo, Gervasio Marcosignori, Franco Monego, Franco de Gemini y Giuseppe de Francesco, vocales. Actuó de Secretario el Profesor Giuseppe Pizzuto, Secretario General de la F. I. F. E. A. y asistió el Director Provincial del ENAL, Comendador Antonio Gravagna.

El resultado del VII Certamen ha sido el siguiente:

Solistas de Acordeón

Categoría A:
1.° Luigi di Pietrantonio.
2.° Giuseppe Landro.

Categoría B:
1.° Ivan Balestrini.
2.° Giovanni Romano.
3.° Filippo Prestileo.

Categoría C:
1.° Felice Ventura.
2.° Rosetta Romano.
3.° Gino Maugeri.

Categoría D:
1.° Michelangelo Italiano.
2.° Giovanni Farè.
3.° Antonino Russo.

Categoría E:
1.° Fausto di Cesare.
2.° Gianfranco Simonetti.
3.° Dante D'Alonso.
4.° Salvatore Calafato.

Conjuntos de Acordeones

Categoría H: Conjuntos medianos.
1.° Conjunto «Corona».

Categoría I: Grandes conjuntos.
1.° Orquesta de Acordeones «Scandalli»
2.° Conjunto «Morganti».

Armónica de boca

Categoría J: Solistas.
1.° Enzio Bocchesi.

Categoría K: Conjuntos.
1.° Dúo «De Gemini-Bocchesi».

El resultado de la XI Preselección Mundial ha sido como sigue:

Categoría M: Aficionados y principiantes.
1.° Fausto di Cesare.
2.° Sergio Ferrari.

Categoría N: Profesionales y concertistas.
1.° Gianfranco Simonetti.

La Comisión hizo constar en acta su gratitud al Presidente del ENAL, por su valiosa colaboración y la perfecta organización conseguida, así como su satisfacción por el brillante resultado de estas pruebas y el grado de preparación observado en los participantes.

La fiesta acabó con un magno concierto en la gran plaza del Ayuntamiento de Messina en el que tomaron parte los Conjuntos premiados y los grandes virtuosos Franco Monego, Luigi Luoni y Gervasio Marcosignori, todos los cuales fueron objeto de clamorosas ovaciones.

AVISO

Por falta de espacio nos vemos obligados a aplazar para el próximo número la información relativa al X FESTIVAL INTERNACIONAL y al II OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON, que se han celebrado en Pavía.

REAL CONSERVATORIO MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

¡Vivan os Mariscos!

Pasodoble Gallego

de LUCAS MORIS



Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA

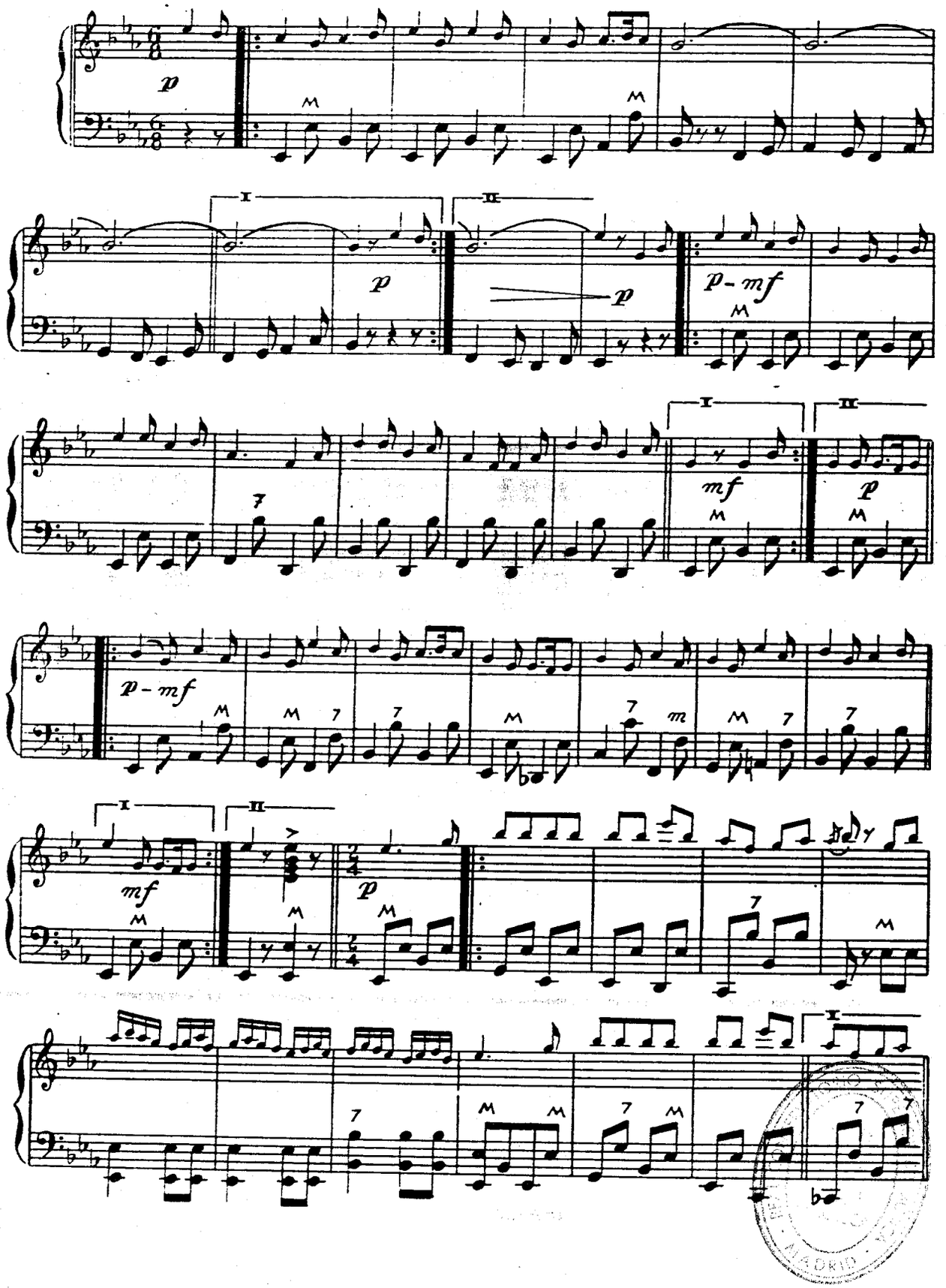
Núm. 12-84

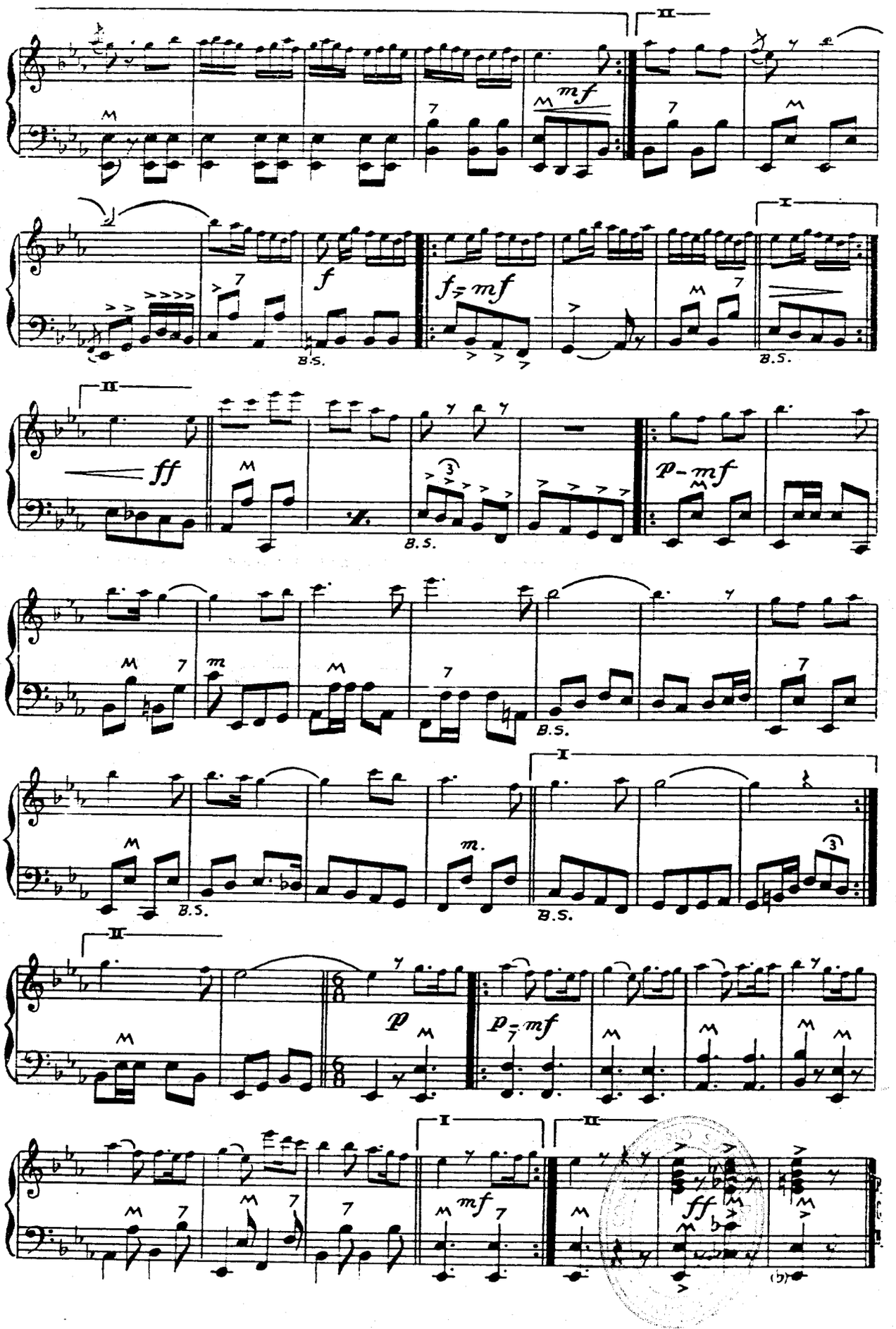
MARISA BORRONI

¡Vivan os mariscos!

PASODOBLE GALLEGO

LUCAS MORÍS




II
mf
I
f
f = mf
B.S.
II
ff
B.S.
p - mf
B.S.
I
B.S.
II
p
p = mf
I
II
mf
ff

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20 2/1956

Pídale estas NOVEDADES DE GRANDIOSO EXITO MUNDIAL

A 15 pesetas

Ronda Militar - I. Pleyel
Cuando tu sonríes - Célebre Minué Mozart
Danza Villageoise - Beethoven
El Deseo - Vals. - Beethoven
Romanza núm 2 - Beethoven
Ultimo pensamiento Musical Weber
Vals favorito - Mozart
Reina Cristina - Vals musette R. Girault
Serenata - Schubert
Germania - Vals. - Brahms
Danza Húngara núm. 6 - Brahms
Mazurka - Op. 7, n.° 1 Chopin
Sonatina - Op. 168, n.° 1 Diabelli
Canción de Primavera Mendelssohn
Yaka - Baiao. Yvette Horner
Mama negra Baiao. Y. Horner
Primor - Vals. - Yvette Horner
El Senador - Pasodoble - Y. Horner

A 13 pesetas

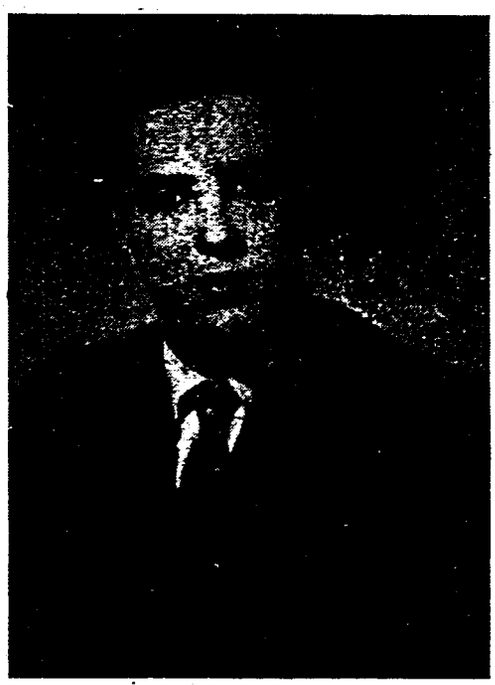
Divagando en su teclado - Stéfano Bizzarri
Recuerdo de París - Morbidelli
RecuerdoVienés - Vals. - P. Catalano.
Mariucha - Polka. Ranzini
Marinella - Mazurka - F. Mola y G. Damelé
Tarantela Albanesa - L. Lotito
Pequeño Mozart - Paolo Gualdi
Parigino - Vals musette. - V. Borghesi

A 43 pesetas

Leyenda Heroica - Para 4 acordeones. - V. Melocchi
Himno de Mameli - Ricchi y
Marcha de "Norma" - Bellini
Ensueño y Sueño de Angeles Schumann-Cambieri

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



EDELMIRO MARTINEZ VILA

Es tanto lo que puede saberse en música que un músico nunca está «acabado de hacer». Indudablemente la intuición cuenta pof mucho pero no hay que desdeñar los conocimientos teóricos y prácticos adquiridos.

En este orden, cabe presentar a nuestro querido y distinguido amigo EDELMIRO MARTINEZ VILA, como uno de los músicos más completos que han pasado por esta sección. Ahí es nada, saber tocar a los veintitrés años, la flauta, el flautín, el contrabajo, el armonio, el acordeón y «también algo» —palabras suyas— el piano.

Y, preparación y complemento de esa cultura instrumental, dominar, como domina, el solfeo, la teoría de la música y la armonía «casi completa» —también, entre comillas, palabras suyas— amén de la historia de la música y un etcétera que, puesto por él, cuya modestia innata nos consta, al final de este capítulo, puede significar muchas cosas más. ¿Fuga, contrapunto, composición, instrumentación? *Chi lo sà!*

Nació en Cobas-Cambados, provincia de Pontevedra, en esa mágica tierra gallega pródiga madre de destacados acordeonistas, el todavía no lejano día 15 de enero de 1935 y ya tenía en su árbol genealógico un primo y un tío, grandes aficionados a la música y dos hermanos que tocan en orquestas de jazz.

El ambiente musical creado en el hogar por sus hermanos mayores, las audiciones de radio y la asistencia a conciertos en que aparecía el acordeón, fueron elaborando en su mente la decisión, cada vez más firme, de ser músico y concretamente acordeonista.

Las primeras lecciones las recibió de su hermano Albino, luego, del Profesor Juan Prado y por último de Romay, actualmente en Buenos Aires, al que él califica, no sin razón, de «mago» del acordeón. Los otros instrumentos que sabe tocar los aprendió con los diferentes maestros que han tenido las Bandas de Música de la localidad en que nació y reside.

Formada ya su cultura musical y adquirida una extensa experiencia a la que nos referiremos luego, EDELMIRO MARTINEZ VILA piensa dedicarse al acordeón tan pronto como pueda y tenga —dice— «todos los conocimientos necesarios para poder presentarme en donde se presentan los grandes músicos y artistas».

Como se ve, este muchacho es perfectamente consciente y, en consecuencia, modesto; pero al mismo tiempo apunta alto y tiene nobles y legítimas ambiciones de llegar lejos.

Nunca ha compuesto obra alguna pero confiesa que, desde hace algún tiempo, siente gran interés y un gran despertar por la composición. Tenemos pues la esperanza de poder ocuparnos, tarde o temprano, de los frutos que dé su inspiración. Tampoco ha hecho transcripciones, lo que demuestra que no le preocupa explotar un aspecto económico que sería fácil para él tocando, como toca, en orquestas y siendo Director y solista de acordeón de la Orquesta Columbia, de su localidad, compuesta de once profesores.

Ha ganado importantes premios de estudios, con sus profesores Prado y Romay y ha dado conciertos y recitales en casi todas las principales ciudades y villas de

la región gallega. Su carrera musical ha sido muy rápida pues hay que tener en cuenta que el estudio de la música lo comenzó cuando tenía quince años. A los dieciocho fue ya contratado por la Orquesta Nuevas Melodías, en la que permaneció hasta que hubo de cumplir su servicio militar, como marino de guerra, en El Ferrol del Caudillo.

El servicio de las armas no interrumpió, sin embargo, sus actividades musicales, pues durante esos dos años actuó en diversas Orquestas de Jazz en las cuatro capitales de provincia gallegas, y además en Asturias y León. Entre esas Orquestas citaremos «Chicos del Jazz», «Orquesta España», «Orquesta Clipper's», «Orquesta Casablanca» y «Pasapoga Orquesta» e intermedió con las «Orquesta Monterrey», «Orquesta Sur», «Orquesta Copacabana», «Orquesta Columbia», «Orquesta Julián y sus muchachos» y «Orquesta Orotava». ¡Casi un *récord!*

Admira a Beethoven, Mozart y Bach (definitivamente, en música no es delito la «poligamia») y a los compositores acordeonísticos Morbidelli, Melocchi, Fugazza, Cambieri, Boccosi y Ferrari. Entre los grandes virtuosos del acordeón admira a Marcosignori y Volpini y a nuestro genial compatriota Joaquín Gomar.

Le atraen la música sinfónica, la ópera y el jazz y declara que también le emociona mucho el canto.

Completa su perfil artístico una gran afición por la pintura y el dibujo, aficiones que, ciertamente, armonizan muy bien con la sensibilidad y cultura de un músico; y es aficionado asimismo a la natación y el fútbol. Esto ya nos desconcierta un poco, pero es así y no podemos ni debemos discutirlo. ¿Nadar entre dos aguas? La pelota está en el aire.

IMPORTANTE NOVEDAD DIDACTICA

DIEZ ESTUDIOS · CAPRICHO
de Mario Goi

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

EDIZIONI MUSICALE FARFISA acaba de lanzar esta nueva e interesante obra didáctica, esmeradamente impresa. En sus 52 páginas el estudiante encuentra las más diversas combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, que le adiestran en la más seria técnica clásica.

Todos los Estudios están cuidadosamente digitados para teclado piano y para teclado cromático; los movimientos están indicados en la forma tradicional, con frases italianas, y además, con cifra metronómica; la construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada. Es obvio añadir que se trata de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y construídas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento; y que, además son muy bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca de todo buen acordeonista.

PIDALA A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA.

115 Pesetas

ARMONICA

EL ARMONICISTA DESCONOCIDO

Recientemente la prensa barcelonesa publicó una noticia curiosa y pintoresca en extremo.

En Manresa, importante ciudad de la región catalana, era corriente, desde hacía algún tiempo, que los abonados al teléfono, al oír una llamada y descolgar el aparato para pronunciar el clásico «dígame», se viesen sorprendidos por la pregunta siguiente:

—¿Verdad que no tendrá inconveniente en escuchar una pieza que le voy a dedicar?

Por lo general, todo el mundo está hoy muy ocupado; todo el mundo tiene prisa y, por lo mismo, la primera reacción del llamado solía ser de contrariedad; pero en la mayoría de los casos, la curiosidad y una actitud amable provocada por el tono amable del preguntante, resultaban triunfantes y el llamado accedía a escuchar el inesperado concierto de armónica, acabando, casi siempre, por darle las gracias por el delicado obsequio.

Tanto se repitió el caso, que los abonados al teléfono, de Manresa, cuando sonaba su aparato a cierta hora ya se preguntaban si sería el armonicista desconocido.

Estos originales y gratuitos conciertos a través del teléfono se han acabado. No hace mucho el incógnito concertista se despidió de sus oyentes, cuyos números tenía, sin duda registrados, en términos muy corteses, agradeciéndoles la atención que le habían dispensado al escucharle.

No se ha podido saber quién era, si bien se supone sería un soldado de los recientemente licenciados, ya que la mayoría de los llamados eran familiares de soldados de guarnición en Manresa.

No es aconsejable, desde luego, que nadie moleste o importune a los abonados al teléfono con llamadas sin objeto de interés personal, y menos en grandes ciudades, pero este caso encerraba una gracia, un «perfume», por así decirlo, de ingenua cordialidad, que llegó a hacerse simpático.

—No es fácil que se ponga de moda en España, porque el español no gusta de ser abordado por desconocidos; pero creemos que si algún otro armonicista calificado, se atreviese a imitar al creador de estos conciertos telefónicos, siempre que eligiese una hora descansada, como, por ejemplo, después de cenar, y que solamente llamase a particulares —nunca a oficinas— ello podría constituir una formidable propaganda de la armónica.

Claro que si esta costumbre se extendiese provocaría justificadas protestas que obligarían a intervenir a la autoridad, pero si se hiciese con amabilidad, tino y discreción, supongamos, una vez por semana y a una hora dada, tal vez despertase simpatías. Se podría probar y hasta tal vez, pedir permiso a la Telefónica.

En otros países, por teléfono le llaman a uno para recomendarle un producto comercial o para decirle la hora exacta o las cotizaciones de Bolsa, sin consultarle previamente si el tema le interesa. Esto es un pequeño «atropello» que aquí no aguantaríamos.

Pero si «la música domestica a las fieras», ¿no es de suponer que aplaque las iras del más irascible abonado al teléfono?

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

CORREAJES COMPLETOS PARA ACORDEON

Existencias en todos los tamaños y colores.
Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Brillante presentación y sugestivos colores.
Forrados, en toda su longitud, para no estropear los trajes.
Extensibles, cómodos. Verdadero complemento de un buen acordeón
Indíquenos de cuántos bajos es su acordeón y el color que desee y le enviaremos el correaje que usted necesita, a reembolso de 175 ptas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

GUITARRA

LA VIHUELA

El P. Bermudo describe una vihuela con siete cuerdas dobles, afinadas como la corriente, ya descrita, pero con la adición de una séptima cuerda aguda afinada en DO 85.

También cita el P. Bermudo otra vihuela de seis cuerdas dobles, usada en Italia, en la que en vez del LA, se afinaba la cuerda en SI bemol.

La perfección a que había llegado la vihuela y la mucha estima en que era tenida, estimuló a los músicos a escribir tratados para ella. Estos empezaron a aparecer durante el primer tercio del siglo XVI y solían titularse «*Artes de tañer la vihuela por cifra*». Este hecho fué de suma importancia pues, como señala Gevaert, en esos tratados hay que buscar el origen de las formas de la música instrumental y los primeros esbozos de la orquesta moderna, así como el desarrollo de las monodias acompañadas, que más tarde debían conducir al drama musical.

Tales tratados fueron, además, verdaderas antologías en las que junto a las transcripciones de obras polifónicas notables, figuraban villancicos, romances y danzas populares que constituyen verdaderos documentos de valor folklórico, psicológico y literario.

Fueron los vihuelistas españoles los que, hacia la mitad del siglo XVI crearon la Fantasía, las Variaciones (entonces llamadas Diferencias) y la Imitación, formas que, al pasar a los instrumentos de arco y de teclado, dieron origen a la *suite*, de la que derivó la *sonata*.

El libro más antiguo que se conoce, dedicado a la vihuela, fué publicado en Valencia, en 1536 y se debe a Luis Milán. El granadino Luis de Narváez publicó otro, también en Valencia, ne 1538. La colección de Alfonso de Mudarra se publicó en Sevilla en 1546 y algo más tarde se publicó la de Enríquez de Valderrábano, con la transcripción de las mejores obras polifónicas nacionales y extranjeras entonces existentes.

La colección de Diego Pisador se imprimió en Salamanca en 1552. Y la *Orphenica Lyra*, de Miguel de Fuenllana se publicó en 1554. Otras muchas publicaciones de aquella época trataron de la vihuela aunque no de modo exclusivo. El último libro especialmente dedicado a la vihuela, de que se tiene noticia, es el titulado *Parnaso*, de Esteban Daza, que se publicó en Valladolid en 1575.

Entre los vihuelistas españoles de mayor relieve, cabe citar a Luis de Guzmán, Hernando de Jaén, Baltasar Ramírez y Pedro Madrid, ciego y muy estimado de sus contemporaneos.

En un manuscrito italiano de fines del siglo XVI se citan los nombres de diversos compositores vihuelistas españoles, entre ellos, Diego del Castillo, Francisco Cardona, Luis Maimón, Santino Valdés y Francisco Aguyles.

La vihuela fué progresivamente reemplazada por la guitarra y con ello se operó un proceso inverso al anterior: la guitarra empezó a merecer la consideración de las clases distinguidas y la vihuela perdió su carácter aristocrático y se fué convirtiendo en un instrumento popular.

La técnica de la vihuela se modificó profundamente; el tañer punteado fué substituído por el rasgueado y así acabó su breve reinado —un siglo escaso— que, no obstante, revistió considerable significación e importancia artística.

Adjetivaciones especiales de la vihuela han sido:

Vihuela bastarda. — Vihuela sin trastes. Con este nombre era conocida en España, en el siglo XVI la *viola da gamba*, como ya dijimos más arriba. La viola de gamba era mayor que un violín, pero más pequeña que el moderno violoncelo y se sujetaba entre las piernas sin tocar el suelo; por eso se llamaba *da gamba* (Gamba en italiano significa pierna). Con frecuencia solían formarse conjuntos de tres o cuatro de estos instrumentos que, según Cerone, se afinaban así: viola bajo, DO-SOL-RE; viola tenor, SOL-RE-LA; viola tiple, RE-LA-MI.

Vihuela de arco. — En el siglo XVII se daba este nombre en España a las violas-bajo o Bajos de viola, de seis cuerdas, afinadas en RE-SOL-DO-MI-LA-RE. También se las llamaba *violón de arco*.

Vihuela de brazo. — Nombre que se daba en España, a principios del siglo XVII al instrumento llamado en Italia *viola da braccio* y también *violeta*.

Vihuela de péndola o péñola. — Vihuela que recibió este nombre porque se tañía con un plectro de pluma. Se usó en el siglo XIV.

Vihuela de pierna. — Nombre anticuado de la *viola da gamba* o de arco.

Conviene tener presente que ninguna de estas vihuelas o llamadas vihuelas era la auténtica o verdadera vihuela predecesora de la guitarra. La vihuela propiamente dicha era la llamada de mano.

FE DE ERRATAS IMPORTANTE

En el artículo titulado VIENA que insertamos en la página 6 del número de EL ACORDEONISTA, correspondiente al mes de septiembre último, se produjo, por error de ajuste, una transposición de líneas que dejó sin sentido el párrafo tercero que empieza: «En 1529 Viena fue sitiada por el sultán turco Solimán...».

Este tercer párrafo debe decir así:

En 1219, entró en Viena Leopoldo VI, llamado «El Glorioso», que le concedió derechos y privilegios y le dió fama y poderío, fomentando las artes, y la cultura, de tal manera que Viena llegó a ser la Corte más brillante de Europa.

En el quinto párrafo que empieza: «En 1529 Viena fue sitiada por el sultán turco Solimón...» debe leerse Solimán. El resto de este quinto párrafo es correcto.

Rogamos a nuestros lectores disculpen este *lapsus* completamente ajeno a la voluntad y vigilancia de la Redacción.

* * *

En nuestro próximo número y cumpliendo lo prometido en el número 81 de EL ACORDEONISTA, publicaremos un interesante trabajo sobre el estilo flamenco *y el* cante jondo, *tan vinculados al arte de la guitarra.*

DICCIONARIO MUSICAL

ARREGLO. — Transporte, transformación o adaptacion de una obra musical, para que pueda ser ejecutada en forma distinta a la original para la cual fué escrita. Por ejemplo, reducción a piano, de una obra orquestal o coral. Conversión de una pieza instrumental, en canción. Adaptación de una obra escrita para un instrumento, a las posibilidades de otro. La escasez de música original para su instrumento o conjunto ha motivado el uso y abuso de los arreglos. Así casi todo lo que tocan las bandas suelen ser arreglos de música escrita para orquesta. El arpa se ha nutrido también mucho de arreglos de piezas primitivamente escritas para piano y otros instrumentos. También el acordeón se sirve de muchos arreglos de obras que fueron escritas para piano u órgano. Después de los arreglos que hicieron algunos grandes clásicos, ya no se ha hecho casi ningún arreglo que no puede calificarse de atentado artístico o de basura musical.

ARTICULACION. — División del sonido vocal en segmentos distintos asociados o no a sílabas. Se efectúa mediante la acción combinada del velo del paladar, la lengua, los dientes y los labios. La articulación difiere de la pronunciación en que ésta es diferente para cada idioma, mientras que aquélla es común a todas las lenguas. También se estudia la articulación para distinguir bien los sonidos unos de otros, en la práctica de los instrumentos de viento, mediante movimientos apropiados de los labios. En la armonía se llama articulación al enlace de los acordes cuando entran a formar parte de una sucesión armónica.

ARTICULAR. — Destacar cada sonido distintamente, dándole su propio valor.

ARTIFICIO. — Procedimientos de composición por medio de los cuales se introducen en una obra o pasaje notas extrañas a la armonía, para preparar, resolver, relacionar o adornar las partes melódicas o las sucesiones de acordes. Artificio es hoy similar de adorno. (Véase las palabras anticipación, apoyatura, grupetto, mordente, calderón, etc.).

ARTISTA. — Persona que se dedica a cultivar, practicar o crear en un arte determinado, ya sea con fines profesionales y lucrativos, ya desinteresadamente por puro placer espiritual.

AS. — Nombre alemán de la nota LA bemol.

ASCENDENTE. — Que sube, que progresa del grave al agudo. Es adjetivo que se aplica refiriéndose a escalas, arpegios o líneas melódicas.

ASMATOCOMPTOS. — Nombre que se aplica a los actores y rapsodas que hacen diversas inflexiones de voz.

Solista, Instrumentista y Ejecutante

Observamos que, con alguna frecuencia, principiantes y personas poco versadas en técnica musical, suelen confundir el significado y alcance de estos vocablos.

Los diccionarios que consultan, no siempre aclaran sus dudas, pues la mayoría de ellos parecen escritos para quien ya sabe y no detallan y puntualizan suficientemente los temas para que las definiciones resulten claras.

Una consulta recibida de un estimado suscriptor nos ha sugerido la idea de desarrollar hoy la cuestión de las diferencias que existen entre solista, instrumentista y ejecutante, cosas que desde luego, ya todos sabemos que son diferentes pero sobre las que hay mucho que decir y no son tan sencillas como parece a primera vista.

SOLISTA. — Es el músico de orquesta que, en una obra, debe ejecutar una parte o fragmento que no toca nadie más que él. Esta parte o fragmento puede ser acompañada por la orquesta o bien puede ser sin acompañamiento alguno. También es *solista* el artista que no pertenece al conjunto instrumental pero acompañado del mismo, interpreta una obra escrita para su voz o instrumento.

Ejemplo: En las orquestas, el primer violín, también llamado «concertino», el primer violoncelo y otros profesores como el primer flauta, el primer oboe o el primer trompa, son *solistas*, en muchas ocasiones, porque tienen a su cargo la ejecución, casi siempre delicada y difícil, de pasajes, frases, fragmentos o cadencias, que deben tocar ellos solos, mientras la orquesta calla o bien se limita a hacer el acompañamiento. Los compositores escriben esos pasajes, precisamente para el lucimiento de los *solistas* que, por lo tanto, han de dominar su instrumento, a la perfección.

En un «Concierto para piano y orquesta», para «violín y orquesta» o para cualquier otro instrumento y orquesta, el artista que toca el piano, el violín o el instrumento de que se trate, es el *solista*. Del mismo modo, en las obras para coros, como los Oratorios y las Cantatas, se llama *solistas* a los cantantes que interpretan los papeles principales, acompañados o no por la masa de los cantores. En tal caso, *solista*, no significa que sea *uno solo* estrictamente, sino que pueden ser varios: corrientemente son cuatro: soprano, contralto, tenor y bajo. También en algunas obras como el *concerto grosso*, puede haber varios *solistas* a la vez, que, incluso, tocan juntos: por ejemplo, violín, viola, violoncelo y flauta, formando un pequeño conjunto que ejecuta, como si fuese una diminuta orquesta, una parte diferente de la que ejecuta el resto de la masa orquestal.

INSTRUMENTISTA. — Es el músico que toca un instrumento musical cualquiera. Un violinista, un trompetista o un saxofonista, son *instrumentistas*. Sin embargo, esta denominación suele aplicarse, casi exclusivamente, a los que tocan instrumentos que forman parte de la orquesta. Así, un pianista, es innegable que es un instrumentista, pero no se le llama *instrumentista* porque el piano no forma parte de la orquesta sinfónica. La palabra *instrumentista* viene a ser equivalente de la palabra *profesor* que se aplica a cuantos tocan en orquestas sinfónicas. La palabra profesor, de uso general, no es, sin embargo, muy adecuada, porque se presta a confusión con quienes ejercen el profesorado, es decir, la enseñanza de la música en general o de su instrumento en particular. El *instrumentista* que toca en una orquesta, puede no dedicarse a la enseñanza, pero sin embargo se le puede llamar profesor.

EJECUTANTE. — Es aquel músico que «ejecuta» una parte, como miembro de un conjunto musical o de una orquesta. Todos los profesores de una orquesta son «ejecutantes». Incluso, por extensión, puede llamarse *ejecutantes* a los solistas, aunque la parte que ejecutan sea, como ya sabemos, distinta de la que ejecuta el conjunto o masa. La condición precisa es que toquen un instrumento. Por lo tanto, los cantantes, no son nunca *ejecutantes*, dentro del sentido convencional que se ha dado a esa palabra, aún cuando, evidentemente, «ejecutan» su parte o fragmento.

Ejecutar encierra la idea de hacer música con un instrumento y como el cantante no utiliza ningún instrumento artificial, sino el propio instrumento vocal

de que la naturaleza ha dotado al ser humano, por eso no se le llama ejecutante.

Ahora bien, todo artista, tanto si toca un instrumento como *solista*, como si es cantante, es llamado *intérprete*, cuando alcanza una destacada categoría, pues más allá de la perfecta *ejecución* de la música, que implica un completo dominio de la mecánica y de la técnica, está la *interpretación*, que consiste en dar a la música que se ejecuta, alma, sentido, carácter y expresión, por medio del fraseo y los matices y comunicándole la propia emoción del que la ejecuta y su propio estilo, subordinados a expresar fielmente la idea, sentimientos y propósito del compositor.

A. M. A.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — La duración de una redonda, una blanca y una negra puede indicarse con una sola figura, escribiendo una redonda con dos puntillos. El primer puntillo, le aumenta a la redonda la mitad de su valor, o sea una blanca y el segundo le aumenta la cuarta parte de su valor, o sea una negra.

2. — Para indicar abreviadamente que se han de ejecutar cuatro semicorcheas con el mismo sonido, se atraviesa el vástago o cola de la nota o acorde, con dos fragmentos de barra gruesa, que representan las dos barras de la semicorchea. Si se trata de redondas, que no tienen vástago o cola, las barras, se escriben, encima o debajo de la nota o notas, un poco inclinadas en dirección ascendente de izquierda a derecha.

3. — Si la ligadura abarca varias notas de distinto nombre, es signo de matiz; si está colocada entre dos notas del mismo nombre o sonido, es signo de duración.

4. — Los dedos, en los instrumentos de teclado se indican así: 1, pulgar; 2, índice; 3, medio; 4, anular; 5, meñique. Tanto para la mano derecha como para la izquierda.

5. — En las digitaciones para la guitarra los dedos se indican así: Mano derecha: p, pulgar; í, índice; m. medio; a, anular. Mano izquierda: 1, índice; 2, medio; 3, anular; 4, meñique.

6. — Una pieza que tenga 3 sostenidos en la armadura está en la tonalidad de LA mayor, porque cada sostenido corresponde a una quinta de la serie positiva o ascendente, a partir de la tonalidad de DO que no tiene sostenidos ni bemoles y, por lo tanto, si contamos 3 quintas a partir de DO, (DO-SOL, SOL-RE, RE-LA) veremos que la tercera quinta acaba en LA; ésta es la tonalidad de la pieza.

7. — Una pieza que tiene 3 sostenidos en la armadura y en la cual aparecen sostenidos los MI, está en la tonalidad de FA sostenido menor, relativa de la tonalidad de LA mayor, porque el quinto grado de esta tonalidad, que es la nota MI, ha sido alterado con un sostenido, para elevarlo medio tono y convertirlo en sensible de la nueva tonalidad de FA sostenido menor.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuántas vibraciones tiene el LA de diapasón?

2.— ¿Qué número corresponde al LA de diapasón en el Indice Acústico General?

3. — ¿Cuál es la nota más grave que puede oírse y a la cual corresponde el número 1 del Indice Acústico General?

4. — ¿Cuál es la nota más aguda que puede oírse y a la cual corresponde el número 121 del Indice Acústico General?

5. — ¿Cuál es la nota más grave que puede emitir la voz humana y a qué clase de voz corresponde?

6. — ¿Cuál es la nota más aguda que puede emitir la voz humana y a qué clase de voz corresponde?

7. — ¿Cómo se distinguen las diferentes octavas en el órgano?

Habla un artista español de prestigio mundial

Consejos del Maestro Manén

Consejos que da a los músicos el virtuoso violinista y eminente compositor JUAN MANEN, en su libro EL VIOLIN, de reciente aparición (1).

Si queréis alcanzar en vuestra manera de tocar un grado supremo de perfección —pues que a ésta jamás se llega en absoluto— conviene que no estéis nunca totalmente satisfechos del modo como ejecutáis vuestro repertorio. La vida es corta: el Arte no tiene término. Trabajad siempre, aspirando a superaros.

* * *

Cuando estudiéis el programa de un concierto, imaginaos que a éste asistirán únicamente violinistas. Una tan tremebunda perspectiva os lo hará preparar con más escrupulosidad (2).

* * *

No comáis nada cuatro horas antes de un concierto. Los efectos de la digestión os restarán facultades.

* * *

No seáis engreídos con el público. Reflexionad que de él dependéis y que de él vivís.

* * *

En los ensayos de orquesta nunca marquéis el compás con el extremo de vuestros zapatos. Ello ofende, y con razón, al director de orquesta. Si tenéis alguna advertencia que hacerle, hacédsela en voz baja. No mortifiquéis su amor propio.

* * *

Si los críticos os maltratan y tenéis el convencimiento de haber tocado bien, ni os ofusquéis ni protestéis. Sufrid serenamente toda censura o diatriba mientras no ataña a vuestro honor. Hallaréis también en algunas ciudades al crítico que pega a diestro y siniestro, sin dársele un ardite de que sea una personalidad musical indiscutible la atacada. Lo que le interesa es llamar la atención y que se le tome por un competente de primera fuerza, por más que a menudo su sapiencia provenga sólo de revistas y diccionarios musicales; no de un maduro conocimiento de nuestro arte. Todo es criticable, nada es perfecto y menos en un ejecutante. Fácil cosa es, por tanto, la crítica peyorativa. Sin embargo, algunos de esos injustos críticos ganaron fama imperecedera merced a indisculpables errores que cometieron. Hanslick y Clément escribiendo colosales majaderías sobre Wagner cubriéronse para siempre de un ridículo imborrable e imperdonable.

* * *

Agradeced siempre los elogios, vengan de quien vengan. Ellos os ayudarán a sobrellevar los infortunios. Si os los otorgan personas competentes, mejor que mejor. Si no, contentaos con los de los espontáneos, aunque no sean gente tan entendida.

* * *

Sed caritativos con los colegas de poca monta y con los que fracasaron. Si ellos nunca os ensalzan ,es que no sabrían cómo

(1) «El Violín», por Juan Manén. Prólogo de A. Menéndez Aleyxandre. Editorial Labor. Barcelona, 1958.

(2) Substituya cada lector la palabra «violinista» por la que corresponda al instrumento que él toque. N. de la R.

TECNICA ACORDEONISTICA

Por el Profesor T. Rodríguez Márquez

Fascículo 1.º . . . . . 50 Ptas.
Fascículo 2.º . . . . . 55 »
Fascículo 3.º . . . . . 60 »
Fascículo 4.º . . . . . 75 »

a los Ejecutantes

hacerlo, puesto que a ellos jamás los ensalzaron.

* * *

Cuidad de vuestro aseo corporal y espiritual. Pasaron los tiempos en los que un músico podía ser un ente ineducado, inculto, descuidado y pringoso. Debéis, por lo contrario, honrando vuestro Arte, dar ejemplo de delicadeza, exquisitos modales, buenos sentimientos y refinado gusto.

* * *

Hay, por entre la hueste de artistas, bastantes que rebosan bilis y os la dedican cómo y donde pueden. Con su más zalamera sonrisa pueden dispararos los más emponzoñados dardos. No les deis réplica; no os defendais de palabra; huid de ellos como de la peste.

* * *

Sed siempre señores; refinad vuestro gusto, vuestra cultura y vuestro carácter. El artista debe ser algo por encima del corriente mortal, no sólo por su arte, sino también por su manera de portarse, caballerosa, correcta, digna. Debéis absteneros de caer en cualquier ordinariez, sea de hecho, sea de intención.

* * *

No critiquéis a vuestros colegas. Cada cual tiene, artísticamente, sus defectos, pequeños, medianos o grandes. Acordaos de los vuestros.

* * *

Si en vuestra carrera artística tenéis éxito, os rodearán dos clases de admiradores: los de palabra y los de hecho. Los primeros sólo sirven como relleno de la opinión; los segundos harán cualquier cosa por seros útiles. Dad a éstos vuestra preferencia, vuestro tiempo y toda vuestra estimación. Los artistas los han necesitado siempre.

* * *

Hasta en el último villorrio tocad con el mismo esmero que lo haríais en una gran capital. A menudo puede haber, entre un público inculto, algún conocedor, el cual juzgará vuestro arte según se lo presentéis aquella vez.

* * *

Nunca os mezcléis en política. Arte y política son antitéticos. Uno puede frisar el cielo; la otra está a flor de tierra.

* * *

Jamás estaréis seguros de un programa hasta que lo hayáis tocado una vez en público.

* * *

Sed modestos, sin afectación, aunque os creáis unos genios. Pensad que cincuenta años después de vuestra muerte, pocos —o nadie— se acordarán de vosotros.

* * *

Perdonadlo todo, menos las injurias a vuestro honor y al Arte que defendéis.

* * *

Hay solistas que cuando ejecutan una obra en público sólo piensan en el momento de terminar, cual si fuera el de la liberación de un angustioso deber. Complaceos, por el contrario, en la inspiración de la música que ejecutáis. Olvidad que es una obligación y convertid el deber en un placer.

* * *

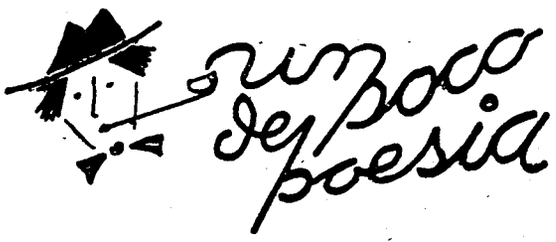
Ofrendad vuestros triunfos al Supremo Hacedor y al Arte, cuando sean grandes y verdaderos.

¿Siente usted verdadero interés por el Acordeón?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

La A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.



Cervantes en sus últimos días, escribiendo al Conde de Lemos

(Conclusión)

aún tiene fuerzas bastantes
para decir al de Lemos
quién es Miguel de Cervantes
en los forzosos instantes
de los suspiros postremos...
Y al pensar: «Harto he vivido»
concluye: —Bien es que muera;
ni gocé placer cumplido
ni hubo mal que no me hiriera.
Mas si mi firma postrera
fuese mi postrer latido,
gozosamente muriera;
y no ya por lo que espera,
sino por lo recibido:
que ésta, en hombre bien nacido,
es la más noble manera
de mostrarse agradecido.
Esposo de la pobreza
y galán de la amargura,
ni me envejeció aventura
ni me salpicó bajeza.
Soñar, luchar, padecer,
sendero nunca acertado
fué ya el sendero trazado
para mi desde el nacer;
que cuando pude acrecer
fama y gloria, mutilado,
ni aún serví para soldado
de tanto saberlo ser!
«Adiós, gracias y donaires,
regocijados amigos»,
de mis afanes, testigos,
que volareis en los aires
de lo futuro mis trigos!
«¡Adiós, que muriendo voy!»
y por la fe con que muero
y en la congoja en que estoy,
en este instante no quiero
mostrándome plañidero
dejar de ser el que soy
por cristiano y caballero.
En el huerto de agonía
que me depara mi suerte,
honda tristeza de muerte
me pasma y me escalofría.
Mirándola cara a cara
me siento desfallecer;
la vida me desampara
y la llego a comprender,
limpia, alegre, noble y clara,
cuando la voy a perder!;
que, sintiéndome morir,
viejo, incomprendido y pobre,
«aún llevo la vida sobre
el deseo de vivir»...
Palenque de las templanzas,
hora de las despedidas,
«tiempo breve, ansias crecidas
y menguadas esperanzas»...
¿Qué me importan las heridas
si en inmutables balanzas
se pesarán mis partidas?
Con noble barro manchego
y en buen español troquel
—alma, carne, luz y fuego,
llanto y burla y risa y hiel—
le dí a mi patria el laurel
del libro más andariego.
Ya la vieja peregrina
que por mi amado Persiles
cruza, con dedos sutiles
está arrancando la espina
al corazón que declina
entre congojas seniles,
sin aquella fe pristina
milagrosa medicina
de los años juveniles...
A tí, pues, conde distante
primero entre los primeros,
y de mis penas Atlante,
vuelen los rasgos postreros
—más tristes por más sinceros—
de este hidalgo agonizante.
Que entre si muero o si vivo,
entre si duerma o despierte,
«puesto ya el pie en el estribo
con las ansias de la muerte,
gran señor, ésta te escribo».

V

SILENCIO

Cesó el largo rasguear
sobre el crujiente papel
y la mano de Miguel
volvió en reposo a quedar...
Postrer latido del día,
turbia la luz y cobarde,
en la estancia se vertía
más que nunca gris y fría
al declinar de la tarde.
Terció el manteo Marcilla,
y el franciscano salió;
su birrete requirió,
despidiéndose el golilla...
Y con la muda compaña
de su esposa y de su suerte
quedó esperando la Muerte
el primer hombre de España.

MADRID

Humor y Pasatiempos

AUN NO ASAMOS...

—Estoy rendido, hecho polvo...

—¿Y cómo es eso?

—Mi nuevo trabajo. Todo el día acarreando tablones.

—Sí que es pesado. ¿Y llevas muchos días en ese oficio?

—Mañana empiezo.

CAMPAÑA DEL SILENCIO

Dos mujeres ya «mayores» están riñendo y arman una algarabía de todos los diablos. Llega un guardia y dice:

—Vamos, la más anciana de ustedes, que cuente lo que ha pasado.

Silencio sepulcral.

«VIRTUOSISMO» DE LA AVARICIA

Un ricachón muy avaro fué a visitar a un sabio odontólogo que gozaba fama de ser una verdadera eminencia científica de reputación mundial. Acabada la consulta le dió un duro. El sabio, estupefacto, le preguntó:

—¿Es para el criado?

Y el avaro con la mayor sangre fría contestó:

—Para los dos.

Y se fué muy erguido.

MENOS MAL

De amigos acompañado
pasaba un entierro un día
y un curioso que quería
saber qué había pasado,
mostrando mucha inquietud
—¿Quién ha muerto?—preguntó.
Y un amigo contestó:
—El que va en el ataúd.

TALENTAZOS QUE HAY

El Director de escena al actor novel:

—Ya le he dicho que la acción pasa en pleno invierno y que no debe usted vestirse con traje fresco para salir a escena; vístase con ropa de abrigo para que el público tenga la impresión de que hace frío.

Por la noche, al levantarse el telón, el actor de marras sale con su traje fresco. El Director, furioso, le increpa en el entreacto:

—¿Pero no le dije a usted que se abrigase?

—Ya lo he hecho, señor Director; llevo camiseta de lana.

OTRO TALENTAZO

—Papá, ¿dónde tenemos la rótula?

—No sé, hijo mío; ni siquiera tenía noticia de que hubieses traído ese cacharro a casa.

«CUCHERIAS»

—¿Qué te parece mi perro policía?

—Pues, la verdad, que no se le nota que sea policía.

—Es que el mío es de la secreta.

PREMIADOR PREMIADO

Don Pepe obsequia cada domingo a aquel de sus tres hijitos que ha sido más obediente durante la semana, con una bolsa de caramelos.

Este domingo, los reúne, como de costumbre y les pregunta:

—Vamos a ver, ¿cuál de vosotros ha hecho, sin replicar, todo lo que ha mandado mamá?

Y los tres críos contestan a coro:

—Tú, papá.

*

Aunque ya nadie anda sobrado de tiempo, en estos tiempos, siempre hay ocasiones en que conviene disponer de algún juego con que distraerse, sobre todo cuando forzosamente hemos de permanecer inactivos dos o tres horas seguidas, como sucede aguardando turno en la consulta del dentista o esperando el autobús.

Hoy les brindamos a ustedes un entretenimiento un poco raro pero que llega a ser apasionante y no deja de ser instructivo: buscar palabras que dichas o escritas al revés, resulten también palabras con sentido. Les vamos a dar a ustedes una lista de unas cuantas que conocemos:

Adán, nada. Obús, subo. Onís, sino. Satán, natas. Saco, ocas. Raro, orar. Odio, oído. Sopas, sapos. Ebro, orbe. Anita, atina. Oremos, somero. Sala, alas. Rata, atar. Senén, nenes. Eva, ave. Roma, amor. Sabor, robas. Ranas, sanar. Omar, ramo. Abad, daba. Zorra, arroz. Ser, res. Raza, azar. Rabos, sobar. Etna, ante. Risa, asir.

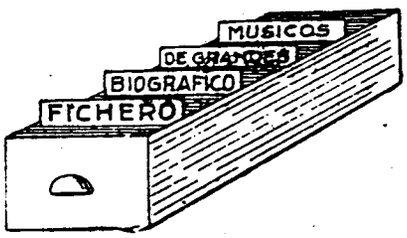
He aquí otros dos pasatiempos casi (y sin casi) problemas, que pueden ustedes ofrecer a sus amigos y hasta intentarlos ustedes mismos.

Díganle ustedes a uno que presuma de saber música y de ser persona culta, si es capaz de decir las siete notas DO-RE-MI-FA-SOL-LA-SI, en orden alfabético, así de repente, sin pensarlo, ni titubear, ni valerse de papel y lápiz. Apuéstenle lo que quieran a que no puede y a que necesitará, por lo menos, un minuto largo para reflexionar.

La solución en el próximo número.

Díganle ahora a otro que presuma de listo y hasta de «matemático» si es capaz de decir los nueve números, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, también en orden alfabético, sin pensarlo, sin prepararse y sin escribir nada en un papel. Apuéstenle doble contra sencillo a que fracasa intentándolo durante tres minutos.

La solución en el próximo número.



Aunque Inglaterra no ha alcanzado en la música una situación de absoluto primer plano, como Italia y Alemania, no ha dejado de tener valores apreciabilísimos como los que fichamos hoy.

BYRD es uno de los fundadores de la música inglesa y, sin que ello signifique entrar en improcedentes comparaciones, ocupa en la historia musical de su país, un puesto similar al que ocupan Palestrina en Italia y Tomás Luis de Victoria en España.

BULL está considerado uno de los principales representantes de la escuela de virginalistas ingleses. Se le supone autor del himno inglés *God save the King* que otros atribuyen a Henry Carey.

D'ALBERT se encuadró en la escuela llamada «verista» fundada por Puccini y transcribió para piano algunas obras para órgano de J. S. Bach.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

BYDR. — WILLÍAM

Compositor inglés. Nació en Lincoln, según unos y según otros en Londres, hacia 1542 ó 43. Murió en Londres en 1623. Fué discípulo de Tallis. Organista en Lincoln (1563); chantre de la Capilla Real (1569) y organista de la misma Capilla, nombrado en 1575, si bien no llegó a desempeñar el cargo. Fué también editor de música y editó sus propias obras. Sus principales composiciones se hallan diseminadas en las antologías del siglo XVI. Riemann le considera el más notable compositor inglés de música religiosa y Fétis le llama el Palestrina o el Lassus inglés. Generalmente se le considera creador de las *Variaciones*, pero esto es absolutamente falso, pues sus *Variaciones* datan de 1591 y en España ya se habían publicado en 1578 las de Cabezón, compositor español.

BULL. — JOHN

Compositor inglés. Nació en Sommersetshire en el año 1563. Murió en Amberes en 1628. Estudió en la Capilla Real de la Reina Elisabeth, con Blithemann; llegó a ser uno de los más notables organistas ingleses y excelente contrapuntista. Fue organista de la Catedral de Hereford. En 1563 recibió el título de Bachiller en Música en la Universidad de Oxford y en 1582 el de Doctor en Música, de la misma Universidad y de la de Cambridge. Fué profesor del Gresham College y posteriormente organista del archiduque Albrecht y de la Catedral, en Bruselas. Compuso obras para órgano y clavicordio; un anthem, motetes, fugas y madrigales religiosos. La mayor parte de estas obras se conservan manuscritas.

D'ALBERT. — EUGEN

Compositor inglés. Nació en Glasgow en 1864 y murió en Riga en 1932. Estudió en Londres con Pauer y luego en Viena con Richter y en Weimar con Liszt. En esta última ciudad fué pianista de la Corte. No se prodigó mucho ante el público pero se le conceptuó uno de los mejores pianistas de su tiempo. Al morir el violinista Joachim, le substituyó en la Dirección del Conservatorio de Berlín. Le valieron gran renombre sus obras sinfónicas y corales, entre las que destacan «El Hombre y la Vida», las oberturas «Esther» e «Hyperion» y el coro para seis voces y orquesta «Leben». Compuso Conciertos, Sinfonías, Cuartetos, Sonatas, Suites, lieder y varias óperas, la más famosa, tal vez, «Tiefland» (Tierra Baja) basada en el drama de Guimerá.

CH. DEMAELE le ofrece:

EH! LA SAMBA. — Ritmo sugestivo. — Mary Ellen-Ch. Demaele 11

JOINVILLE LE PONT. — Fox musette. — Ch. Demaele-O. Denayer 15

PARISIEN. — Vals musette. — R. Ninforge. Arreglo de Demaele 15

PUERTA DE SAN MARTIN. — Fox musette. — M. Ellen-Ch. Demaele 15

FABULILLA TIROLESA. — Vals magnífico. — J. Réel-Ch. Demaele 15

LA PEQUEÑA MARCHA. — Pasodoble a variaciones. — M. Burton-Ch. Demaele 15

ORFEO. — Marcha-pasodoble. — J. P. Raman-Ch. Demaele 15

ALEGRE TIROL. — Vals tirolés típico. — Ch. Demaele 15

ENCAJE MUSETTE. — Vals delicioso. — M. Burton-Ch. Demaele 15

EL RUISEÑOR. — Polka de concierto. — Ch. Demaele (hijo) . 15

MOLINOS DE FLANDES. — Vals melodioso. — Ch. Demaele 15

UN PEQUEÑO AIRE DE ACORDEON. — Vals musette canción. — J. Say. Arreglo de Ch. Demaele 15

MOULIN ROUGE. — Fox-trot. — Ch. Demaele-M. Ellen 11

Pídalos al INSTITUTO MOZART

Vergara, 1, 3.°

BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART Vergara, 1, 3.°, Barcelona.

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

¡¡¡UN EXITO EDITORIAL!!!

Coleccione EL ACORDEONISTA



El "Stradivarius" de los Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FARFISA ANCONA

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Graficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

X FESTIVAL INTERNACIONAL DE PAVIA

La más joven de las participantes, Helena Katsimbas, recibe una magnífica muñeca de manos del Profesor Rodríguez Márquez



AÑO VII | DICIEMBRE 1958 | Núm. 84

II EPOCA | Suplemento musical: C'EST UN MAMBO de H. WINDELS | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Escuela Superior de Acordeón

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
VERGARA, 1. BALMES, 2 :: TELEFONO 31 05 42
B A R C E L O N A (7)

*

28 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón. Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica
Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

*

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA
(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran éxito; clasicos, modernos, musette, jazz. Pida Catálogo general.

*

DISCOS - POSTALES

*

EL ACORDEON LE OFRECE UN BRILLANTE PORVENIR ARTISTICO Y ECONOMICO

*

Solicite información, sin compromiso, del tema que le interese

DEPÓSITO LEGAL B. 367 - 1959

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Organo de la Asociación Española de Acordeonistas (A.E.D.A.)
afiliada a la Confederación Mundial del Acordeón (C.M.A.)

Director Fundador:
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Jefe de Redacción:
Arturo Menéndez Aleyxandre

CORRESPONSALES:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld
Argentina
Conservatorio Pérez
Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei
Bélgica
Charles Demaele
Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa
Chile
Circulo de Acordeonistas
Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani
Francia
Léon Agel
Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey
Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi
Japón
Takaharu Onoe
Noruega
Arnt Haugen
Portugal
Anatolio Falé
Suecia
Andrew Walter
Venezuela
Gregorio López

REDACCION Y ADMINISTRACION:
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 — Teléfono 31 05 42 — BARCELONA

AÑO VII · II EPOCA | DICIEMBRE 1958 | NÚMERO 84

MOMENTO DE REFLEXIONAR

Confesar que tenemos problemas pendientes de solución y que esta solución es cada vez más urgente, no es ser pesimista, ni es traicionar a nadie.

Al fin y al cabo, la vida de las colectividades, como la de los individuos, no es otra cosa, por ley natural, que un mecanismo de problemas morales y materiales, constantemente renovado por solución de unos y planteamiento de otros nuevos.

Los problemas se plantean como resultado de conflictos engendrados por las circunstancias y son las mismas circunstancias las que, al modificarse y evolucionar, vienen a facilitar por sí mismas la solución. Para lograr ésta sólo es necesario que los hombres llamados a tomar decisiones, sean, a su vez, capaces de evolucionar y de modificarse; es decir, de no volverse de espaldas à la realidad.

Todo encastillamiento en puntos de vista personales; todo embotellamiento en horizontes limitados, es contrario a la fluidez que exige el constante devenir de las cosas, para que puedan ser comprendidas y aprovechadas.

La vida acordeonistica se resiente actualmente de diversos males que constituyen problemas: en lo social, falta de unidad; en lo artistico, desorientación; en lo económico, carencia de recursos.

Examinémoslos en orden inverso: Los Trofeos, Concursos y Festivales, por el volumen de propaganda que exigen, por la complejidad de su organización y por el número de desplazamientos humanos a que dan lugar, no pueden ser afrontados con dignidad y seguridad de éxito, sin movilizar un capital cuantioso y a falta de éste, el organismo confederal tiene que recurrir al mecenazgo de las autoridades.

En el aspecto artistico, que involucra el técnico, llega ya el momento en que es necesario preguntar a todos a dónde queremos ir y ponernos de acuerdo para emprender una ruta única. El espíritu utilitario y comercial —necesario hasta cierto punto— orientándose a objetivos deslumbrantemente prácticos y remuneradores, de momento, puede desviarnos de la ruta que propugna el espíritu idealista: conquista de los Conservatorios; creación de un repertorio de música acordeonistica de alta categoria y entrada del acor-

deón en la gran música; ruta que, a la larga, nos conduciría a más provechosos resultados prácticos, si, paralelamente, nos pusiéramos de acuerdo en perfeccionar el instrumento y tipificar sus diversas y actualmente infinitas y anárquicas modelaciones.

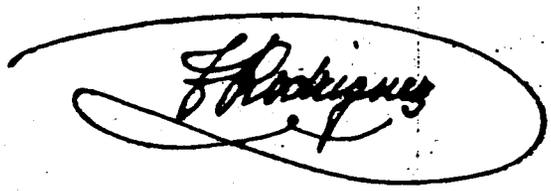
Y en el aspecto social, que hemos dejado para el último, precisamente porque es el primero y en su solución está la clave para solucionar los otros dos, no cabe duda que las divisiones, escisiones, separatismos y capillistas son la carcoma destructora de esta gran obra, que está ya semirrealizada.

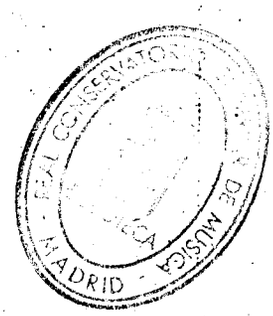
Si desaparecieron las causas que bifurcaron el camino, bueno será que, previa una concienzuda comprobación de que efectivamente ya no existen, y tomando todas las medidas prudentes que garanticen la imposibilidad de que tales causas se reproduzcan en el futuro, busquemos, por encima de toda otra consideración, que ha de resultar secundaria, el punto de coincidencia y soldadura que ha de permitir a la organización internacional el control total de la actividad acordeonística.

Lo elástico es más fuerte que lo rígido, porque es casi irrompible. Todo proceso puede ser revisado y toda sentencia puede ser revocada, cuando se aportan nuevas pruebas.

Los hechos pueden ser substituídos por otros mejores; las conductas pueden ser rectificadas; los hombres son perecederos y de sus diferencias personales no quedará memoria alguna. Pero una organización como la nuestra es algo muy grande, muy útil y muy bello que puede sobrevivir y debe sobrevivir. Es algo que merece todo nuestro cariño y todos nuestros sacrificios.

Preparémonos pues, con el corazón ardiente, pero, por paradoja, con sangre fría, a estudiar estos problemas y a buscarles para muy pronto una solución fraternal, justa y noble.





La Dirección y la Redacción de EL ACORDEONISTA desean cordialmente a sus suscriptores, lectores, anunciantes y acordeonistas en general, unas venturosas Navidades y un próspero Año Nuevo.

DEPÓSITO LEGAL B. -1959

X Festival Internacional de Acordeón



El Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, acompañado de otras personalidades, en el acto de entrega de premios del X FESTIVAL INTERNACIONAL de Pavía.

En las fechas previstas se celebró en Pavía el X FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON, al que este año han concurrido nueve países y ha constituído un completo éxito.

Como en años anteriores, este Festival, ya prestigioso en el mundo entero, ha sido organizado por el E.N.A.L. Italiano, bajo la inspiración y dirección general del Doctor AMADEO AVALLONE, Director del Sector Central del Espectáculo de dicho Organismo Nacional, con la colaboración de la F.I.F.E.A. y de la C. M. A.

Los dos Jurados Internacionales, presididos por el Maestro MARIO GOI (Italia) para las Categorías de Conjuntos y BARIMAR (Italia) para las Categorías de Solistas, y de los cuales han formado parte en calidad de Miembros, los Profesores CLAUDE NOEL (Francia), MARTIN LUKINS (Inglaterra), VITTORIO MELOCCHI (Italia) y BIO BOCCOSI (Italia), después de largas horas de selección de los numerosos candidatos que se presentaron, han emitido, por unanimidad, la siguiente clasificación por Categorías:

SOLISTAS AFICIONADOS HASTA 9 AÑOS DE EDAD

1. Iván Balestrini (Italia)
2. Annie Holzken (Holanda)
3. Flavio Premoli (Italia)

Fueron clasificados nueve.

SOLISTAS AFICIONADOS HASTA 12 AÑOS DE EDAD

1. Eugenia Marini (Italia)
2. Gino Dominici (Italia)
3. Lino Rigamonti (Italia)

Fueron clasificados dieciséis.

SOLISTAS AFICIONADOS HASTA 15 AÑOS DE EDAD

1. Anna Lisa Rusca (Italia)
2. Celestino Papotti (Italia)
3. Felice Ventura (Italia)

Fueron clasificados quince.

SOLISTAS AFICIONADOS DE 16 AÑOS DE EDAD EN ADELANTE

1. Edda Cavassa (Italia)
2. Franca Toscano (Italia)
3. Mario Rocchetti (Italia)

Fueron clasificados diecinueve.

PROFESIONALES DE TODAS LAS EDADES

1. Pino di Modugno (Italia)
2. Natalino Ferrari (Italia)
3. Dante d'Alonzo (Italia)

Fueron clasificados siete.

DUOS DE ACORDEON Y PIANO

Unicos clasificados: Majorana-Dominici (Italia).

CONJUNTOS INFANTILES DE ACORDEON, HASTA 13 AÑOS DE EDAD

1. No se ha adjudicado
2. Pequeños Acordeonistas de Varèse (Italia)
3. E.N.A.L. de Parma.

CONJUNTOS DE ACORDEON DE 5 A 8 ELEMENTOS

1. Orquesta de Acordeones Tricó (Italia)
2. Escuela Palma (Italia)
3. E.N.A.L. de Pavía (Italia)

Fueron clasificados seis.

CONJUNTOS DE ACORDEON DE 16 ELEMENTOS EN ADELANTE

1. Orquesta Sinfónica de Acordeones (Alemania)
2. Ciudad de Varèse (Italia).

SOLISTAS DE ARMONICA DE BOCA

Unico clasificado: Mario Civettini (Italia).

DUOS, TRIOS, CUARTETOS Y CONJUNTOS DE ARMONICA DE BOCA

1. Nova (Italia)
2. La Praviana (España)
3. Splendor (Italia).

Los premios han consistido en Copas, Trofeos, Objetos de arte, Objetos de utilidad, Juguetes, Libros y Diplomas, por un valor total de novecientas mil liras. Y han sido donados por la Presidencia Nacional del E.N.A.L. Italiano, Autoridades, Entidades oficiales, firmas comerciales y el Dopolávoro Provincial de Pavía, que este año ha hecho donación de la originalísima «Copa Festival», en plata y cerámica.

La más joven de las concurrentes, la niña Helena Katsimbas, de Grecia, fue obsequiada con una espléndida muñeca «Zingarella», regalo de una importante y famosa manufactura de Pavía.

Los ochenta y un concurrentes clasificados se distribuyen por países en la forma siguiente: Italia, 65. Francia, 9. Grecia, 2. Alemania, 1. España, 1. Holanda, 1. Inglaterra, 1. Suiza, 1.

La superioridad de Italia resulta, por lo tanto, aplastante. En ello intervienen dos factores: uno fundamental: la grandísima difusión de nuestro instrumento en aquel país y la gran preparación de los acordeonistas; otro circunstancial: la mayor proporción de concurrentes de nacionalidad italiana, al Festival, muy lógica, por hallarse en su propio país y resultarles mucho más fácil y barata que a los extranjeros.

MADRID

EL NUEVO LIDER ITALIANO



PINO DI MODUGNO, Primer premio de la Categoría Profesionales en el X Festival Internacional de Pavía.

"OSCAR" MUNDIAL DEL ACORDEON

Sin quitar ni añadir punto ni coma traducimos fielmente el texto italiano del Informe Oficial publicado por el E.N.A.L., que dice así;

«Tampoco este año ha sido adjudicada la gran recompensa.

La decisión, contrariamente a cuanto se ha dicho, no fue adoptada por el hecho de que los candidatos fuesen solamente cuatro (tres italianos y un francés), sino porque ninguno de ellos ha demostrado poseer la excepcional calidad exigida por el Concurso, como lo prueba la puntuación que consiguieron, que va de siete puntos para el primer clasificado, a seis para el cuarto.

Ateniéndose al Reglamento, el Jurado Internacional compuesto por el Presidente Profesor FELICE FUGAZZA (Italia), y de los Miembros Profesor RAYMOND GAZAVE (Francia), Profesor TOMAS RODRIGUEZ (España), Profesor ADRIAN DANTE (Inglaterra), Profesor TOMAS KATSIMBAS (Grecia) y del Secretario Profesor GIUSEPPE PIZZUTO (Italia) ha clasificado a los concurrentes como sigue:

Puntos

1. FAUSTO DI CESARE, de Italia. 7
2. MICHAEL MOUGNARD, de Francia 6,25
3. PAOLO GANDOLFI, de Italia ... 6,25
4. ALDO TURCONI, de Italia 6

expresándose del siguiente modo respecto a la deliberada no consignación del «Oscar Mundial»:

«...consideradas las votaciones reseñadas de cada uno de los candidatos y teniendo en cuenta cuanto fija el Reglamento en el Capítulo «Clasificación», parágrafo 2.°, la Comisión no cree procedente conceder el «Oscar Mundial».

Ante la decisión tomada por el Jurado, el Organismo organizador del Concurso, con objeto de dar una demostración práctica de las dotes, los méritos y los requisitos técnicos y musicales que el Oscar Mundial exige a los concursantes, ha tomado la determinación de adjudicar este año *honoris causa*, un Primer Oscar Mundial del Acordeón, a una de las figuras más representativas del acordeonismo mundial.

Conferido el nuevo encargo al Jurado Internacional, éste, después de casi dos horas de sesión extraordinaria, en el curso de la cual ha examinado minuciosamente una lista de los más calificados acordeonistas de diversas nacionalidades, fijándose escrupulosamente en la calidad y títulos de cada uno, ha acordado, por unanimidad, adjudicar el Oscar Mundial, *honoris causa*, al italiano GORNI KRAMER, al cual el E.N.A.L. hará entrega oficial del PRIMER OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON, en una próxima, especial y solemne ceremonia que se efectuará en Pavía».

VIDA ACORDEONISTICA

ITALIA

LOS CONCIERTOS DE DOMINICI

Giordano Dominici, el notable acordeonista bolonés, que el pasado año venció en la categoría de aficionados, en el VII Trofeo Mundial de la C. M. A., celebrado en Helmond (Holanda) ha desarrollado gran actividad en estos últimos meses en diversas ciudades italianas. Entre las audiciones de mayor relieve que ha efectuado, merecen citarse las del Teatro Fraschini, de Pavía, donde ha tocado a dúo, algunas obras de acordeón y piano, con la señorita Rosalía Majorana; la de la Feria de Tartufo en Alba y la más reciente de Pésaro donde ha dado un recital con ocasión de la Fiesta de la Policía y que constituyó un gran éxito. Este concierto fue organizado por el Doctor Matteucci, Director del E.N.A.L. Provincial.

LIBIA

TURRINI A TRIPOLI

El famoso concertista Oreste Turrini, actuará muy pronto en Trípoli (Libia) con su pequeño Conjunto, contratado por el propietario de un famoso club nocturno americano.

Turrini, cuya actividad artística ha registrado en estos últimos tiempos un incremento inverosímil, ha vencido recientemente en un concurso organizado por la firma grabadora de discos R. C. A. la cual buscaba un gran acordeonista para contratarlo en exclusiva. Turrini ha grabado ya los primeros discos para la R. C. A.

YUGOESLAVIA

EL TRIO CONDOR EN YUGOESLAVIA

El Trío Condor, de Milán, integrado por los notables acordeonistas Sergio Giovanetti, Alfredo Mio y Miguel Campero, ha partido para efectuar una larga jira por Yugoeslavia. Ha sido contratado directamente por la entidad «Yugoartist», de Zagreb, y además efectuará una jira por su propia cuenta, que durará cerca de mes y medio.

ANUNCIE USTED EN «EL ACORDEONISTA»

EL ACORDEONISTA se difunde por toda España lo mismo en las grandes ciudades que en las pequeñas villas y entre personas de todas las clases sociales. Anunciar en EL ACORDEONISTA es, por lo tanto, una buena propaganda que contribuirá a que su negocio o profesión sea conocido y aumentará sus ingresos.

TARIFA

Contracubierta	**800 ptas.**
Una página	**650 »**
1/2 página	**350 »**
1/4 página	**200 »**

Estos precios se entienden por UNA inserción. Mínimo de inserciones: SEIS.

Diríjase a la Administración de EL ACORDEONISTA, calle de Vergara, 1, 3.°. Teléfono 31 05 42. Barcelona.

Una relevante personalidad italiana:

El Dr. Amadeo Avallone



Si no existiese la palabra *factotum* sería preciso inventarla para expresar, en una sola, lo que es y represenpta el Doctor AVALLONE, en los Festivales Acordeonísticos de Pavía.

Designado por el Gobierno italiano, Director del Sector Central del Espectáculo, del E.N.A.L. Nacional, el trabajo, preocupaciones y responsabilidades que sobre él pesan, son enormes, pero es más enorme todavía su capacidad, su energía, sus dotes de mando y de organización y el don de la ubicuidad que posee.

El Doctor AVALLONE, a nadie se niega, a todos sonríe, para todos tiene el tiempo necesario, a todos atiende y alienta con una frase cordial y oportuna.

Su vasta cultura, su inagotable bondad, su energía y sus dotes de diplomático hacen el milagro de poder atender a todo, estar en todo y solucionarlo todo rápida y lúcidamente.

Verdadera alma de los Festivales de Pavía, el mundo del acordeón no agradecerá nunca bastante a este hombre excepcional por su inteligencia y su dinamismo, el desvelo, el entusiasmo y el acierto con que ha trabajado para conseguir que fuesen, como han sido, un rotundo y completo éxito.

Desde estas columnas, la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y «EL ACORDEONISTA», se complacen en expresarle su sincera admiración y su cordialísima gratitud.

LA C.M.A. DA LAS GRACIAS AL E.N.A.L. NACIONAL ITALIANO

Mr. le Président National de l'ENAL
Via Monte Giordano 36 - ROME.

Monsieur:

Ayant assisté, depuis quelques années, aux grandes manifestations de Pavie et dernièrement au 10me Festival International et au 2me Oscar Mondial de l'Accordéon, toujours à Pavie, permettez-moi M. le Président de vous exprimer le sentiment de ma profonde reconnaissance et les remerciements du Bureau Confédéral de la C. M. A. pour la magnifique activité déployée par l'ENAL, même dans l'important secteur de l'accordéon.

C'est justement inspiré par ce sentiment que l'année dernière j'ai offert une médaille en or, en ma qualité de Président de la C. M. A., à M. le Comissaire National de l'ENAL, Giovanni Valente. Et maintenant j'y tiens à vous confirmer toute mon admiration aussi pour la collaboration donnée par MM. Avallone, Fusco et Pizzuto au succès des manifestations de Pavie.

Je sais que vous pouvez toujours compter sur l'oeuvre de la F.I.F.E.A., qui est une des plus actives Organisations nationales adhérentes à la C. M. A.

Je vous remercie enfin d'avoir mis votre Bureau de Milan (Via Foscolo, 3) à la disposition du Commissaire à la Propagande de la C. M. A. Prof. Joseph Pizzuto.

Toujours dévoué à votre grande Institution, je vous prie d'agréer, M. le Président, mes salutations les plus amicales.

Le Président de la C. M. A.
(Prof. Tomás Rodríguez).

Traducción:

Sr. Presidente Nacional del E.N.A.L.
Vía Monte Giordano, 36.
R O M A.
Señor:

Habiendo asistido desde hace algunos años a las grandes manifestaciones de Pavia y últimamente al X Festival Internacional y al II Oscar Mundial del Acordeón, permitidme, señor Presidente, que os exprese el sentimiento de mi profunda gratitud y la de la Oficina Confederal de la C. M. A. por la magnífica actividad desplegada por el E.N.A.L. incluso en el importante sector del acordeón.

Inspirado precisamente en ese sentimiento fue por lo que el pasado año ofrecí una Medalla de oro, en mi calidad de Presidente de la C. M. A., al señor Comisario Nacional del E.N.A.L. Dr. Giovanni Valente. Y ahora deseo ratificaros toda mi admiración también por la colaboración prestada por los señores Avallone, Fusco y Pizzuto, al éxito de las manifestaciones de Pavía.

Me consta que podéis contar siempre con la obra de la F.I.F.E.A., que es una de las más activas Organizaciones nacionales adheridas a la C. M. A.

Os agradezco, en fin, haber puesto vuestro Despacho en Milán (Via Foscolo, 3) a la disposición del Comisario de Propaganda de la C. M. A., Profesor José Pizzuto.

Siempre adicto a vuestra gran Institución, os ruego aceptéis, señor Presidente; mis saludos más afectuosos.

El Presidente de la C. M. A.
Prof. Tomás Rodríguez.

El Profesor GUIDO FARINA nuevo Presidente de la C.M.A.



De nuestro querido colega italiano, la importante revista FISARMONICA que dirige el Maestro BIO BOCCOSI, traducimos:

«El Maestro Guido Farina ha sido elegido Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón, que ha celebrado en Viena su Congreso anual.

Guido Farina, Presidente de la F.I.F.E.A., Profesor del Conservatorio Musical de Milán y Director del Instituto Cívico Musical de Pavía es bien conocido por su autorizada competencia en los ambientes artísticos italianos y extranjeros; es también colaborador de nuestra revista, en calidad de agudo y fecundo investigador de historia de la música.

Guido Farina sucede en el importante cargo al Profesor Tomás Rodríguez Márquez, de Barcelona, que por tres años ha desempeñado la Presidencia de la C. M. A. con profunda dedición, con mente abierta y espíritu despierto hacia todo hecho artístico capaz de aumentar el prestigio del acordeón y su interés en el mundo.

Al ofrecer nuestro férvido saludo al viejo y al nuevo Presidente del máximo organismo federal del acordeón, seguros de interpretar el sentir unánime de todas las naciones adheridas, expresamos también el voto y la seguridad de que la C. M. A. proseguirá adelante por la vía de la fraternización de los acordeonistas y se ratificará única asociación válida para la defensa del patrimonio artístico que en el acordeón tiene un nuevo y eficaz instrumento».

Por nuestra parte hemos de añadir que la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y su órgano en la Prensa, «EL ACORDEONISTA», hacen suyas esta justificada esperanza y este noble propósito que expresa FISARMONICA, al final del citado artículo; que agradece sinceramente al querido colega las frases de elogio que dedica a nuestro Presidente y Director, Profesor Rodríguez Márquez y que, desde estas columnas, envía un respetuoso y afectuosísimo saludo al nuevo Presidente de la C. M. A., Profesor Guido Farina, de cuya gran cultura, capacidad de trabajo, iniciativa, dotes diplomáticas y mundial prestigio, cabe esperar y espera, una labor eficaz y fructífera, que robustezca la posición de la C. M. A. en todos los terrenos y solucione felizmente los importantes problemas que hoy tiene planteada la actividad acordeonística internacional.

MADRID

EL ACORDEON NO ES UN

Existe en Francia una entidad titulada «Amigos de la Música de Género y de Fantasía», una de cuyas finalidades es premiar las mejores grabaciones que van apareciendo en el amplio dominio de lo que podría llamarse música recreativa, es decir, música ligera, agradable e intrascendente, en la cual se incluyen bailables, canciones, fantasías y buena parte de la música de jazz y de cinema, así como fragmentos de opereta y revista.

La citada sociedad tiene establecidas doce categorías de esta clase de música y una de ellas está destinada a los instrumentos llamados de fantasía, entre los que se cuentan el xilófono, la mandolina, el órgano de cinema, la armónica, etc.

Cada seis meses el Comité de Audiciones de esa Asociación se reúne para establecer y distribuir los premios de las obras y ejecuciones grabadas durante el semestre transcurrido. Ese Comité está integrado por críticos musicales, músicos, técnicos de radio y discófilos, lo que le asegura un buen asesoramiento y una gran amplitud de criterio y puntos de vista.

Recientemente dicho Comité examinó el caso del Acordeón *musette* para dictaminar si podía ser o no incluído en la lista de los instrumentos llamados «de fantasía». La decisión fue negativa pues la mayoría opinó que el Acordeón *musette* no presenta aquellas características pintorescas, o de tipismo rural o folklórico que permitan encuadrarle en la categoría musicalmente equívoca de instrumento de fantasía.

Este veredicto emitido por un Comité del que, como ya hemos dicho, forman parte muy diversos elementos que giran alrededor de la actividad musical y cada uno de los cuales posee una indudable autoridad, desde un distinto ángulo de opinión, al ser emitido por unanimidad resulta de un valor e importancia considerables para nuestro instrumento, toda vez que al excluírle de un grupo instrumental frívolo, lo empuja, por así decirlo, automáticamente, al grupo de los instrumentos musicales serios o artísticos.

He aquí pues cómo una resolución negativa tomada por un Comité de prestigiosas personalidades musicales, al no admitir el acordeón entre los instrumentos de fantasía, que, en gran parte, pueden ser también calificados como «curiosidades», «juguetes» o «instrumentos rudimentarios o populares», según los casos, eleva la categoría del Acordeón a la de un auténtico instrumento musical. Y téngase en cuenta que el tipo de acordeón no admitido como instrumento de fantasía ha sido el llamado «musette», que, en todo caso, es el que de una manera más clara podía haber sido aceptado como tal, ya que no es sino una versión del acordeón primitivo o campesino. Con mayor motivo y fuerza moral, por lo tanto, podemos considerar, en adelante, como verdadero instrumento musical, al gran acordeón de concierto.

La sinceridad de la decisión del Comité

IMPORTANTE NOVEDAD EDITORIAL

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

EDITIONS LEON AGEL acaba de dar a la estampa un importante tratado teóricopráctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

125 pesetas. Pídase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

INSTRUMENTO "DE FANTASIA"

de Audiciones de los «Amigos de la Música de Género y de Fantasía», de Francia, es muy de agradecer por cuantos militamos en el mundo del Acordeón. Pero no acaba aquí la ecuanimidad y la gentileza de ese Comité. A pesar de todo, «vigila» las grabaciones acordeonísticas, por las que siente viva simpatía, y aprovecha cualquier oportunidad favorable para premiar las que, a pesar de no poder admitirlo como instrumento frívolo, reúnen determinadas características que se aproximan a los géneros y estilos que la citada Sociedad estimula y protege.

Así se da el caso de que, recientemente, en su duodécima selección semestral, ha concedido una de sus Menciones de Honor al alsaciano CHARLES SONNTAG que, al frente de un homogéneo y disciplinado Conjunto de Acordeones, presenta un estilo que en Francia ha llamado la atención y se califica de nuevo y que ha sido definido como una mezcla o cruce de las escuelas francesa y germánica: acordeones de sonoridad rústica, es decir, acordeones «musette», o de tipo campesino, pero tocando con alta técnica y conjuntados con perfecta musicalidad y gran sentido del ritmo, el matiz y la expresión. Como si dijéramos el arte rural elevado al lenguaje y estilo sinfónico, que —dicen los franceses— difiere esencialmente del tono *gavroche* de los acordeones parisienses. *Gavroche,* podríamos traducirlo por golfillo o pilluelo.

Esta original Orquesta de CHARLES SONNTAG presenta en un disco microsurco, una marcha, una polka, una canción bávara, o más bien danza, llena de frescura pastoril y el vals «Poranek» que ya se había hecho célebre antes de la última guerra mundial.

Los «Amigos de la Música de Género y de Fantasía» han formulado públicamente una declaración en la que muestran su complacencia por la aparición de ese nuevo estilo que dignifica la música popular y le abre nuevos horizontes, gracias al acordeón.

Y también señalan la aparición de otras grabaciones hechas por CHARLES VERSTRAETE y GILBERT ROUSSEL que siguen el camino iniciado por SONNTAG, lo que parece indicar que esta nueva modalidad tendrá continuadores calificados y logrará interesar al público y a la crítica.

Posiblemente nada de ello es definitivo ni encierra trascendencia, pero se trata de movimientos y tentativas que demuestran cómo en el campo del acordeón, no existe estancamiento, sino al contrario, una extraordinaria fluidez o inquietud por parte de todos, que se traduce en nuevas creaciones que contribuyen a su difusión y sobre todo a su progreso, que es lo que todos deseamos, no precisamente por el propio medro y gloria de nuestro instrumento, sino por lo que ello representa como un bien para las grandes masas, ya que permite aumentar su cultura musical.

UNA PEQUEÑA MEJORA PARA EL AÑO PROXIMO

Todo músico o filarmónico, deseoso de aprender y de elevar el nivel de su cultura, debe preocuparse por adquirir nuevos conocimientos, no solamente dentro del campo del arte y la ciencia musicales, sino de carácter general, pues con ello adquirirá nuevos medios de expresión culta, tanto al hablar como al escribir y al mismo tiempo verá cómo se ensanchan sus horizontes de comprensión aún dentro de la misma música.

Para ayudar, en la medida de lo posible, a cuantos desean aumentar sus conocimientos generales, en orden a temas relacionados con el arte y la estética y, por lo tanto, de gran utilidad para un músico, ya sea profesional o aficionado, a partir de nuestro próximo número de enero 1959, vamos a abrir una nueva sección titulada PEQUEÑO DICCIONARIO DE CULTURA ARTISTICA, en el que, en riguroso orden alfabético, iremos publicando las definiciones fundamentales de todos aquellos vocablos que se usan en las bellas artes, en los tratados de estética y en los de filosofía del arte.

Creemos que esta pequeña mejora será bien acogida por nuestros cultos lectores, pues no deseamos otra cosa que corresponder a su favor constante, siéndoles útiles y agradables.

A los Señores Suscriptores

AVISO IMPORTANTE

A partir de 1.° de enero de 1959 sólo se admitirán para España altas de suscripción SEMESTRALES y ANUALES, pero no trimestrales.

Las suscripciones trimestrales que actualmente existen, serán respetadas, si bien la Administración de EL ACORDEONISTA ruega a todos los señores suscriptores trimestrales que reflexionen sobre las ventajas que les reportaría pasar a SEMESTRALES, pues además de ahorrarse dos pesetas al semestre, se evitarían la frecuente molestia de recibir y haber de atender los reembolsos que les lleva el cartero, que quedarían reducidos a sólo dos al año.

La Administración de EL ACORDEONISTA agradece desde ahora, muy vivamente, la atención que los señores suscriptores trimestrales quieran prestar a este ruego, comunicándonos la orden de pasar a semestrales, pues con ello nos prestarán un gran servicio al simplificar notablemente nuestros trabajos de contabilidad y control.

Las suscripciones para el extranjero sólo se admiten anuales.

Por último rogamos a todas aquellas entidades y particulares que han recibido algún número de EL ACORDEONISTA, a título de obsequio o propaganda, quieran prestarnos su valiosa ayuda con el pequeño sacrificio de convertirse en suscriptores. Haciéndolo así contribuirán a que podamos sostener y mejorar nuestra revista, en beneficio de la cultura musical popular. Muchas gracias.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

TRIMESTRE (Solamente para los suscriptores existentes en 31 de diciembre de 1958) ... ... 21 ptas.
SEMESTRE (Solamente para España) ... ... 40 »
AÑO. Europa, 100 ptas. América, 3 dólares. España ... ... 78 »



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

C'est un Mambo

MAMBO
DE H. WINDELS



FRANCESCO FERRARI

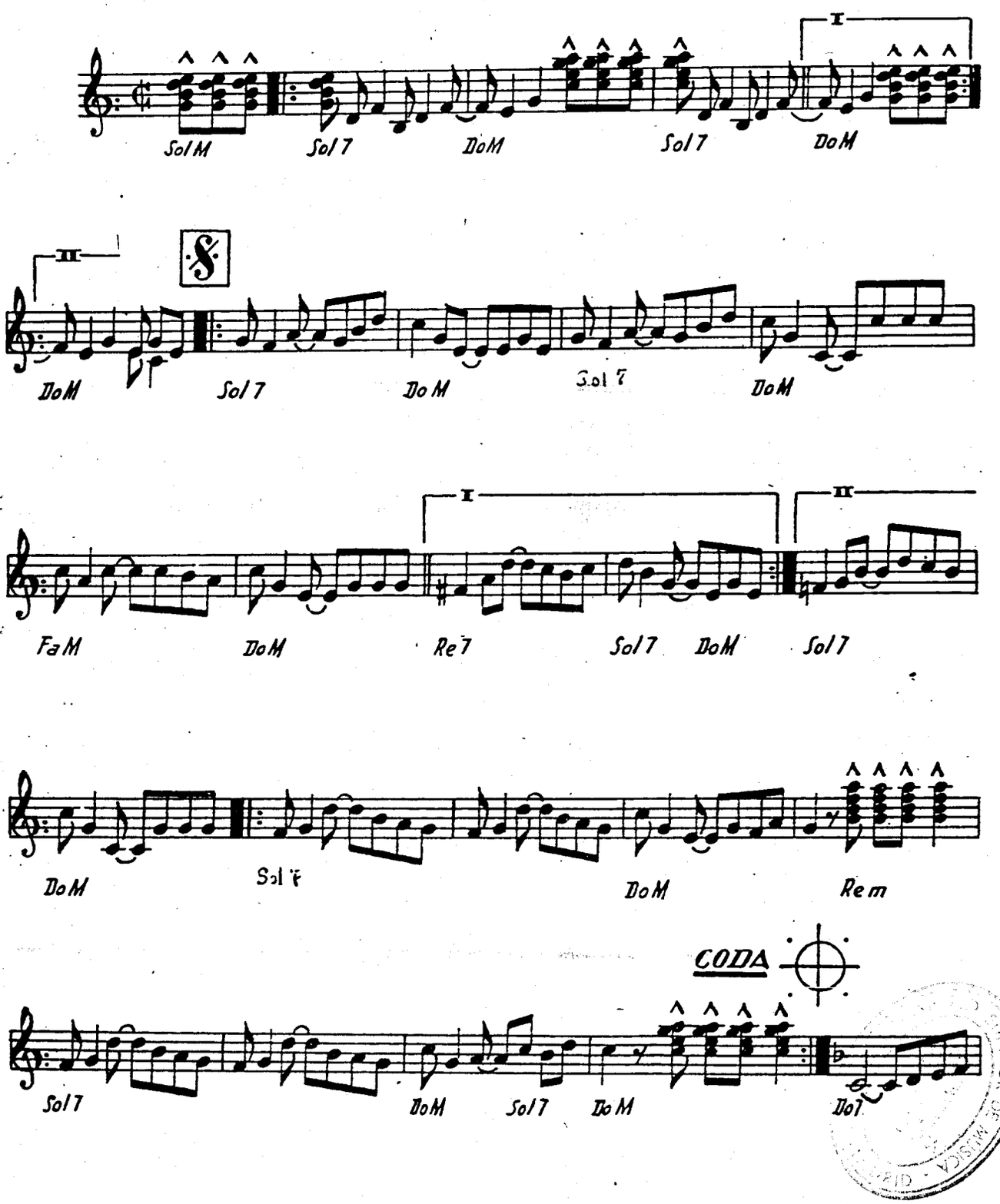
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

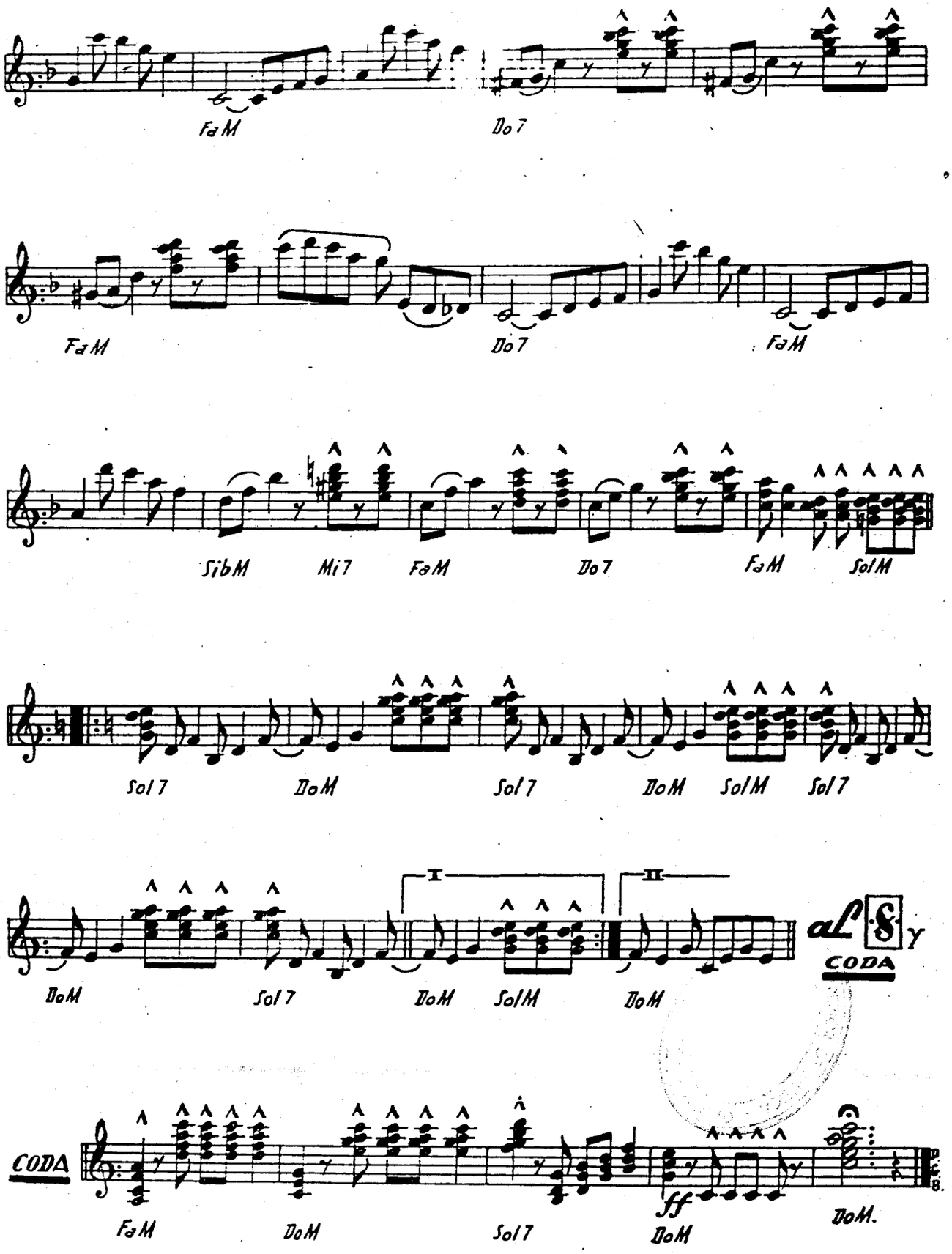
Núm. 12-85

C'est un Mambo

Mambo

H. WINDELS




FaM
Do7
FaM
Do7
FaM
SibM
Mi7
FaM
Do7
FaM
SolM
Sol7
DoM
Sol7
DoM
SolM
Sol7
I
II
DoM
Sol7
DoM
SolM
DoM
al 𝄋 y
CODA
CODA
FaM
DoM
Sol7
ff
DoM
DoM.

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pidalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



ENRIQUE SANTANA GARCIA

Este simpático muchacho y querido alumno nuestro nació en Las Palmas de Gran Canaria el 24 de agosto de 1937; tiene pues veintiún años cumplidos.

Es la primera vez que hemos de referirnos a un acordeonista canario pues, ignoramos por qué, aquellas maravillosas islas no parecen, hasta el presente, muy interesadas por nuestro instrumento.

Pero lo curioso es que vive cerca de Trubia, en otra región también maravillosa: Asturias; porque contrariamente a lo que sucede en nuestras Islas Afortunadas, el norte parece ser un imán para el acordeón. Recuerden ustedes con cuánta frecuencia nos referimos en esta sección a estudiantes gallegos y asturianos.

Con veintiún años, edad militar y viviendo cerquita de una fábrica de armas, podría temerse que fuésemos a hacer la biografía de un personaje belicoso, pero no hay nada de eso. Nuestro excelente alumno es un ciudadano pacífico que ha elegido el más pacífico de los instrumentos: el Acordeón.

Y lo calificamos de pacífico, porque si los instrumentos tuviesen sobrenombre como lo han tenido muchos monarcas, es posible que se les llamase Piano «El estruendoso»; Arpa «La Becqueriana»; Guitarra «La Flamenca»; Armónica «La Excursionista» y Trompa «La Rompetímpanos». Pero al Acordeón se le llamaría con toda seguridad «El Pacífico», porque con su profunda armonía infunde paz y bienestar.

Como íbamos diciendo ENRIQUE SANTANA GARCIA no sabe cómo se despertó su afición a la musica, lo que quiere decir que no fue debido a ninguna impresión recibida en esta vida, sino que ya nació con ella y los melodiosos acentos del acordeón acabaron de impulsarle hacia el gran arte, eligiendo ,para cultivarlo, este instrumento que es la antesala por la que muchos han pasado luego a más suntuosas estancias como el piano, el violín y el órgano.

Nos dice que conoce un poco el piano y la guitarra; esto es magnífico para ampliar los horizontes de un buen acordeonista; y que los estudió en el mismo colegio de Las Palmas en que recibió las primeras lecciones de música.

Un abuelo suyo fue Director de Banda y violinista y una tía suya es compositora. No le faltan por lo tanto, antecedentes musicales; pero él ha emprendido dentro de la música un camino nuevo tal vez más productivo: desea dedicarse al acordeón como profesional; esto constituye el «sueño dorado» de su vida y —añade en seguida— la preparación necesaria para conseguirlo se la debo al INSTITUTO MOZART.

No podemos dudar de que el acordeón es su sueño dorado porque siempre se ha mostrado estudiante aplicadísimo y estamos satisfechos de observar los rápidos progresos que su inteligencia, unida a su perseverancia, le han permitido realizar.

Ha dado algunos conciertos con una agrupación vocal en Radio Oviedo y en «La Voz de León», pero por ahora, procede con cautela y no le atrae el exhibicionismo ni la fiebre de ganar copas ni medallas. Tiempo tendrá de todo ello cuando ya totalmente formado y maduro se decida a lanzarse al palenque. Lo que importa es tener una buena base de lanzamiento; que después el cohete se eleva raudo a gran altura en pocos instantes. Esto deberían tenerlo presente todos los que estudian.

Le atraen la música sinfónica, el canto y el jazz, así como la natación, el ciclismo y el fútbol. Si bien se mira hay una lógica

relación entre estas aficiones musicales y las deportivas. La música sinfónica es un verdadero océano imponente y majestuoso en el que hay que saber nadar; el canto, el canto bello, poético, clásico, es música suave que se diría se desliza sobre ruedas; y en cuanto al jazz, dicho sea con todos los respetos, chuta las notas como lo haría un buen delantero-centro.

Bromas aparte, ENRIQUE SANTANA GARCIA es un músico de corazón impulsado por los más sanos y elevados principios y prueba de ello es que admira a los clásicos y a los románticos, razón por la cual venera a Beethoven, Chopín y Liszt.

Ya dentro de la esfera acordeonística, siente preferencia por la música de Gazave y de Fugazza y admira el virtuosismo de Rudolf Wurthner, ciertamente admirable —nosotros hemos tenido ocasión de comprobarlo personalmente— pues habiendo perdido en accidente unos dedos de su mano derecha, hubo de volver a empezar a aprender a tocar el acordeón, al revés, es decir, haciendo el canto con la izquierda y los bajos con la derecha. Estupendo ejemplo de voluntad que le ha permitido ser uno de los más distinguidos virtuosos del acordeón.

ENRIQUE SANTANA GARCIA posee el bachillerato y conoce la Literatura si bien no la practica. También nos dice que le encanta el cine. Y ahora le vamos a hacer nosotros una confesión: También nos encanta el cine. Esto no se lo hemos dicho nunca a nadie. Pero nuestro drama consiste en que no tenemos tiempo para ir al cine. Ni dinero.

IMPORTANTE NOVEDAD DIDACTICA

DIEZ ESTUDIOS · CAPRICHO
de Mariano Goi

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

EDIZIONI MUSICALE FARFISA acaba de lanzar esta nueva e interesante obra didáctica, esmeradamente impresa. En sus 52 páginas el estudiante encuentra las más diversas combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, que le adiestran en la más seria técnica clásica.

Todos los Estudios están cuidadosamente digitados para teclado piano y para teclado cromático; los movimientos están indicados en la forma tradicional, con frases italianas, y además, con cifra metronómica; la construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada. Es obvio añadir que se trata de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y construídas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento; y que, además son muy bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca de todo buen acordeonista.

PIDALA A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA.

115 Pesetas

El Acordeón y el Arte



En París se exhibieron, no hace mucho, setenta y cinco telas que constituían una antología de la pintura europea contemporánea y de las cuales cuarenta y tres estaban firmadas por pintores de la escuela de París.

Entre esas telas figuraba una de gran tamaño, original de Picasso, que se titula «El Acordeonista» (sentimos en el alma que sea el nombre de nuestra revista) y que fue una de las más apasionadamente discutidas.

La «pintura» en cuestión no es de ahora; la pintó su desconcertante autor allá por 1911 y no es necesario decir que el ojo más experto es absolutamente incapaz de descubrir en ella ni al músico ni al instrumento.

A primera vista podría parecer la fotografía aérea de una formidable catástrofe ferroviaria; líneas rectas que se cruzan en todas direcciones; círculos, triángulos, tubos, alambres, un ojo por aquí; una lengüeta por allá; en fin un amasijo, un laberinto informe e incoherente de figuras geométricas, manchas de color y objetos imposibles de identificar. No es necesario que nos esforcemos en dar detalles porque ya todos ustedes saben las bromas pesaditas que le gasta a la humanidad el amigo Picasso.

Semejante «alhaja» pertenece a la colección Salomón R. Guggenheim y, según se afirma, pone en evidencia las grandes corrientes de la pintura en los últimos cincuenta años. No nos asombra que haya quien pinte esas cosas; lo que nos asombra es que haya quien las compre. Y a este propósito recordamos que Voltaire dijo en cierta ocasión: «Es muy difícil explicar lo que es el infinito; pero el que quiera tener una idea aproximada, no tiene más que considerar la estupidez humana».

Hemos pensado muchas veces —y esta reciente noticia nos ratifica en nuestra idea— que una de las maneras de estimular el interés general por el acordeón, sería que las asociaciones acordeonísticas convocasen, cada cierto número de años, concursos de obras artísticas inspiradas en el acordeón, o en las cuales el acordeón fuese el tema principal.

La lira, la flauta y los instrumentos de arco, fueron inmortalizados por los antiguos chinos, persas, indios, egipcios y griegos, en monumentos, esculturas, frisos y bajorrelieves que además han prestado valiosa ayuda a los investigadores para poder reconstruir la historia de esos nobles instrumentos. Más modernamente, el piano y el violín han constituído tema para pintores y dibujantes.

Del mismo modo, el acordeón, cuyo aspecto material es brillante, policromo y sugestivo, podría ser llevado a la pintura, el dibujo, el grabado, el relieve y la escultura, si se estimulase a los artistas ofreciéndoles buenos premios. Ninguna propaganda gráfica mejor ni más seductora. Recuérdese que una pintura de Francis Barraud, tan sencilla como inspirada y expresiva, llegó a convertirse en la marca de una gran fábrica de discos y que desde 1899 hasta la fecha se ha reproducido millones de veces en las cinco partes del mundo.

El acordeón está necesitando con urgencia que un pintor o un dibujante genial sea capaz de idealizarlo y ennoblecerlo, representándole tal como hoy lo vemos, sobre el severo smoking masculino de un gran virtuoso o sobre el audaz traje de noche de una bella concertista. Porque hasta ahora, exceptuando algún incalificable engendro como el antes aludido, el pobre acordeón sólo ha sido objeto de alusiones pictóricas tan típicas como se quiera, pero siempre ambientadas en algo triste y deplorable; un barbudo marinero de los tiempos de los piratas, hinchando el fuelle a bordo de una lancha descolorida; un ciego tocándolo a la puerta de un cafetín de suburbio; un tipo apachesco y siniestro tecleando en un pringoso rincón de cabaret de los bajos fondos; o un payaso enmascarado de mazarrón y envuelto en percalina de colorines, haciendo piruetas con nuestro instrumento.

Esas estampas, que todavía pesan en la mentalidad de las gentes, deben ser ya archivadas para siempre como tópicos anacrónicos. El acordeón, al penetrar en las grandes salas de música, en los templos y en los conservatorios ha adquirido ya una prestancia de gran señor y reclaman lápices y pinceles capaces de eternizarlo en el digno y elevado ambiente en que hoy se desenvuelve.

Otro sector del arte, tal vez más fácil de movilizar en esta cruzada de propaganda artística del acordeón, que propugnamos, es la fotografía. El fotógrafo moderno ya no es el tomavistas de antaño que se limitaba a «retratar», sino que es un artista que sabe sacar de la realidad material que todos vemos, valores plásticos trascendentes y espirituales, que sólo el objetivo es capaz de descubrir.

Los objetos más conocidos, vulgares y hasta prosaicos, adquieren, gracias al arte del fotógrafo, valores estéticos y significados casi fantasmagóricos, que constituyen maravillosas sorpresas. Recientemente, en una revista extranjera se ha publicado esta fotografía que reproducimos aquí cuya sugestiva plasticidad y fuerte fantasía constituyen una verdadera obra de arte fotográfico.

Un concurso de composiciones fotográficas inspiradas en el acordeón, podría iniciar fácilmente esta campaña de propaganda artística y, además de los premios, cabría para los autores el estímulo de que posiblemente algunas fábricas famosas adoptasen como sello o distintivo de su marca, alguna de las fotografías mejor logradas.

Las artes plásticas y la música se han desarrollado siempre en estrecha colaboración. La música y sus instrumentos y tañedores ha sido, desde los orígenes del arte, constante fuente de inspiración para escultores, pintores y poetas.

Hoy el acordeón, ya próximo a su «mayoría de edad», en el aspecto artístico, empieza a llamar la atención de fotógrafos y dibujantes, como tema, fuente y cantera de inspiración. Vale la pena estudiar el modo de estimular el interés de nuestros artistas fotógrafos y pintores. Una creación plástica genial podría ser decisiva para el triunfo definitivo de nuestro instrumento.

A. M. A.

CULTURA MUSICAL

Murcia	Caballero
Pamplona	Sarasate
Potes	Monasterio
Puente la Reina ...	Arrieta
Reus	Nieto
Sabadell	Borguñó.—Agustín
Sagunto	Rodrigo
Salamanca	Bretón
»	Juan de la Encina
S. Feliu de Guíxols.	Garreta
San Sebastián	Usandizaga
Sevilla	Guerrero. — Francisco
»	Jiménez
»	Morales
»	Turina
Sueca	Serrano.—José
Toledo	Ledesma
Tortosa	Pedrell
Tudela	Gaztambide
Valencia	Benedito
»	Martín y Soler
»	Pérez Moya (catalán)
Vendrell	Pau Casals
Vigo	Mantecón
Villa de Garay	Zubiaurre
Villena	Chapí
Vitoria	Guridi
»	Serrano.—Emilio
Zaragoza	Aguilera
Zumaya	Beobide

FINLANDIA

Hämeenlina	Sibelius
Kakisalmi	Melartin

FRANCIA

Abbeville	Lesueur
Aix-en-Provence ...	Milhaud
Ambert	Chabrier
Arrás	Adam de la Halle
Blamont	Schmitt
Bourgen - Bresse ...	Tiersot
Burdeos	Barraud
»	Laparra
Cadenet	David
Caen	Aubert
Ciboure	Ravel
Cote-Saint-André ...	Berlioz
Dieuze	Charpentier
Dijon	Rameau
Dreux	Philidor
El Havre	Honegger
Estrasburgo	Kastner (alemán)
Fauquembergue	Mosigny
Gebweiler	Weckerlin (alemán)
Givet	Mehúl
Honfleur	Satie
La Ferté-Alais	Delannoy
Lille	Lalo
Lodève	Auric
Lyon	Widor
Marsella	Bazin
Metz	Thomas
Mezières	Habeneck
Montauban	Canteloube
Montaud	Massenet
Montluçon	Messager
Muret	Dalayrac
Pamiers	Fauré
París	Adam
»	Beaulieu
»	Bizet
»	Couperin «Le Grand»
»	Chausson
»	d'Yndi
»	Dukas
»	Duparc
»	Durey
»	Gedalge
»	Gounod
»	Halévy
»	Hérold
»	Ibert
»	Koechlin
»	Lavignac
»	Lecoq
»	Niedermeyer
»	Poulenc
»	Rabaud
»	Saint-Saëns
»	Sas
»	Tournier
Pau-Saint-Maur ...	Tailleferre
Rosney	Dubois
Ruan	Boieldieu
Saint-Félix	Séverac
Saint - Germain - en-Laye	Debussy
Saint - Germain - du Val	Delibes
Tourcoing	Roussel
Vergnies	Gossec

GUITARRA

CANTE JONDO.— Conjunto de aires y cantares populares andaluces que, impropiamente y sin fundamento etimológico, se ha dado en llamar *cante flamenco,* pues no tuvieron su origen en Flandes, sino que proceden directamente de la música árabe, hecho que, si no supiésemos que Andalucía fue el último baluarte de la dominación árabe en la península, podría descubrirse fácilmente en las reminiscencias orientales de que está impregnado.

Serafín Estébanez Calderón, conocido por el pseudónimo de «El Solitario», erudito de indiscutible autoridad, que estudió muy a fondo la música popular española y particularmente la andaluza, estableció la genealogía de este aspecto de la música llamado *cante jondo,* tan singular e interesante que puede calificarse de algo *sui generis* y sin precedentes en la literatura musical y que tanto ha llamado la atención de los musicólogos.

Según él «la raíz o base inicial, el *substratum* del *cante jondo,* es la *caña,* cuyo origen es pura y genuinamente arábigo».

La *caña* presenta la forma típica de la vocalización ultracromática, imposible de grafiar sobre el pentagrama y, por lo mismo, supeditada a la inspiración improvisadora del *cantaor,* el cual, dejándose llevar de una especie de embriaguez lírica y de una fantasía exclusivamente propias del alma de su raza, se lanza, en un alarde de sentimiento, de facultades y de respiración, al trazo de un inacabable melisma arabesco melódico, que nada tiene que ver con las *fiorituras, cadenzas, bravuras,* gorgoritos o agilidades de la escuela italiana, pues que en él existen fracciones de tono casi imperceptibles y modulaciones originales de un efecto tan bello como patético (sobre todo en los *ayes* llamados *jipíos),* diametralmente opuesto al convencional artificio de todo lo que en música se entiende por «adorno» y que precisamente por su valor de expresión viva y profunda, merece el calificativo de *jondo,* es decir, hondo. Expresión viril y brava, envuelta en apasionamientos, nostalgias y volubilidades extrañamente femeninas; rara amalgama de bulliciosas y alegres palmadas y de ayes plañideros; incomprensible mezcolanza de tristeza meditativa e inconsciencia frívola, de sensualidad ardiente y de deliquio místico, que ningún punto de contacto tienen con el desplante y la majeza «flamenca», de ciertos espectáculos «folklóricos», de naturaleza adulterada, tan al gusto de públicos ciudadanos y sobre todo de los extranjeros.

Otra circunstancia que corrobora la trascendencia racial y biológica del *cante jondo* es que la inmensa mayoría de los *cantaores* son gentes del pueblo que desconocen la técnica musical y que, sin embargo, poseen un sentido maravilloso de la tonalidad para venir a descender, como final, a la tónica, por puro instinto, después de un viaje sin brújula a través de la intrincada selva de mil modulaciones; sentido asociado indisolublemente a un sentido dramático, fuerte y primitivo, casi podríamos decir ancestral, que, desde luego, no evoluciona —ni es de desear que evolucione, so pena de perder su sabor y su encanto— porque en él no se introduce nunca el germen de la técnica que, al fecundarlo con elementos intelectuales, deformaría su primitiva y casi salvaje belleza, puramente sensible.

«De la *caña* —sigue diciendo Estébanez Calderón— surgieron, como ramas principales, los *oles, tiranas, polos, medio polos, serranas,* y *torvadas* y más tarde, el *fandango,* robusta rama de la que derivan *malagueñas, rondeñas, granadinas* y *murcianas,* sin olvidar otra rama en la que se alinean *soleares, jaberas* y *peteneras.*

En sus tiempos de esplendor, en las grandes fiestas andaluzas se acompañaba el *cante jondo* con una orquesta formada por guitarra primera, o maestra, impropiamente llamada vihuela, varias guitarras segundas, una tiorba de teclado corrido, dos bandurrias, una guitarra tiple o discante y, a veces, unos platillos y un tamboril. Actualmente se acompaña con una o más guitarras, a las que se suman las palmadas con que los concurrentes subrayan los pasajes rítmicos, acción que toma el nombre de *jalear.* Esta costumbre así como el golpe que el guitarrista da sobre la tapa armónica de la guitarra, para señalar un cambio de ritmo, son también de origen árabe y reciben en ese idioma el nombre de *almasafih.*

Para entretener al auditorio, mientras se da un breve descanso a los *cantaores,* el guitarrista improvisa una especie de interludio melódico-rítmico llamado *rosa* o *falseta,* en el cual, haciendo gala de agilidad y de inventiva, introduce frecuentes *duendes,* como se llama en la técnica de este arte a los adornos que embellecen la melodía.

(Continuará)

DICCIONARIO MUSICAL

A SOLIS ORTUS CARDINE. — Himno de laudes para Navidad que está formado por las siete primeras estrofas del *Carmen alphabeticum Sedulii* de Cristo. Se le ha clasificado como el primer villancico eclesiástico.

A SOLO. — Se dice de un instrumento o de un cantante cuando interpretan solos una melodía principal que los demás instrumentos se limitan a acompañar. También se llama *a solo* una composición o un fragmento musical escritos para una sola parte vocal o instrumental.

ASPIRACION. — Variedad de apoyatura usada por Couperin (1717) y por Marpurg (1750) que la indicaban mediante un acento agudo y tenía por objeto destacar la nota preparada por la apoyatura.

ASPIRAR. — Llenar de aire los pulmones.

ASSAI. — Palabra italiana que significa mucho, muy. Se agrega a una indicación de movimiento o de matiz para aumentar su efecto. *Allegro assai*, muy movido.

ASSEMBLE. — Palabra francesa que indica un paso de danza que generalmente da fin a una sucesión de varios otros pasos. Sirve para reunir los dos pies, uno al lado de otro.

ASSOLUTO. ASSOLUTA. — Adjetivos italianos. Absoluto, absoluta. Se usaba en la antigua ópera italiana para calificar los primeros papeles. *Prima donna assoluta*, primera tiple titular. Soprano protagonista.

ASTIL. — Parte de la clavija que está introducida en el clavijero y en la que se ensarta, arrolla y sujeta la cuerda en los instrumentos de cuerda como violín, violoncelo, contrabajo, guitarra, cítara, etc.

A. T. — Abreviatura de *A tempo*.

AT. — Abreviatura de *attaca*.

ATABAL. — Antiguo nombre de una variedad de los instrumentos de membrana percutidos. En castellano los equivalentes de este nombre, de origen árabe, son atambor y tambor.

ATABALEAR. — Imitar con los dedos el ruido de los atabales o tambores. Tamborilear.

ATABALEJO. — Atabal pequeño.

ATABALERO. — El que toca el atabal.

ATABALETE. — Diminutivo de atabal.

ATABALILLO. — Diminutivo de atabal.

ATACAR. — Iniciar la ejecución de un fragmento musical.

ATAJAPRIMO. — Baile criollo parecido al zapateado.

ATAQUE. — Manera de emitir los sonidos vocales o de poner en vibración o movimiento las cuerdas o las teclas de un instrumento.

A TEMPO. — Locución italiana. Literalmente significa al tiempo o al movimiento e indica que debe volverse al movimiento anterior después de un pasaje de movimiento distinto o *a piacere*.

ATIPLAR. — Levantar la afinación de un instrumento. Hacerse más aguda la voz de una persona.

ATONAL. — Sin tonalidad. Neologismo con el que se designa un procedimiento de construcción armónica y melódica, utilizado por algunos compositores modernos, en el que se prescinde de la tonalidad o se evita. Se consigue por dos medios: 1.°, utilización continua de los efectos de apoyatura y de resoluciones de carácter extratonal a dichas apoyaturas y a todas las formas armónicas disonantes, con cuyo artificio se obtiene la anulación de toda función tonal que pudiera manifestarse melódica o armónicamente. 2.°, establecimiento de un estado de continua modulación con lo que al no poderse manifestar una situación tonal definida, la mente no encuentra una posibilidad de resolución que pueda darle idea de una tónica.

ATONO. — Rítmicamente se llama sonido átono aquel sobre el cual no recae ninguna clase de acento.

ATRACTIVO. — Se dice que son atractivos determinados componentes de algunos acordes que atraen la atención del oído hacia una resolución que es presentida antes de ser oída. Este fenómeno es más acusado en la armonía que en la melodía.

ATTACCA. — Esta indicación colocada al final de un fragmento musical, indica que debe encadenarse con el siguiente. Si se añade la palabra *subito*, indica que el fragmento siguiente debe iniciarse inmediatamente después de terminado el que lleva esa indicación.

ATTACCO. — Breve inciso de frase que sirve en la fuga para conducir el tema de la tónica a la quinta o viceversa. Motivo breve tratado en imitación severa, en un desarrollo contrapuntístico.

ATTITUDE. — En coreografía significa lo que deben expresar los brazos y las piernas. Hay *attitude* derecha, tendida, doblada, saltada, oblicua e invertida y para cada una existen reglas especiales.

¿Qué les pide Vd. a los Reyes?

Sí, ya andamos otra vez con este tema. Y lo que nos preocupa más no es lo que *no* nos van a traer los Reyes, sino lo que tendremos que «traer» nosotros, que no tenemos hijos pero sí sobrinos, ahijados, niña de la portera y demás cohorte de pedigüeños.

Si es la peseta la que vale menos o son las cosas las que valen más, allá los economistas se las hayan discutiendo tales quisicosas; el caso es que el dinero no llega. *That is the question,* que dicen los ingleses.

Se avecinan las fechas en que todo el mundo pide, porque la consecuencia que sacan de la religión, la mayoría de los mortales, no es sacrificarse por el prójimo como ella nos manda, sino ordeñarlo como si fuese una vaca.

En fin, estamos preocupados porque somos pobres; que es una preocupación tan grande, esta de ser pobre, que en ella caben todas las demás sin excepción. Menos mal que en esta época de las explosiones atómicas, el *rock and roll,* el gamberrismo, la música concreta, las colas del autobús y otras brutalidades, por paradoja nos hemos vuelto muy finos para hablar y escribir y ya no decimos soy pobre, sino soy económicamente débil.

Es una delicia; un carnaval del idioma; un fariseísmo filológico. Da gusto pensar que ya no hay ciegos, sino invidentes; que el obrero es un productor; que ya no se huye del enemigo, sino que se despega; que el choque espantoso de un tren con otro tren es un alcance; y una catástrofe es un accidente; que los precios de las cosas no aumentan, sino que se reajustan; que la moneda no se deprecia, sino que disminuye su potencia adquisitiva; que ya los ejércitos no son nunca derrotados, sino que practican retiradas estratégicas a las posiciones previamente previstas por el mando; que cuando le dan la patada a un señor que ocupaba un cargo envidiable, no le destituyen, sino que se produce un relevo de mandos. Y que la batería de las orquestas no es otra cosa que ritmo.

Así pues, queridos pedigüeños, no les extrañe a ustedes que nuestros obsequios de este año sean más camelo que cosa positiva. ¿No vivimos acaso en la era del camelo?

Algunos quieren bautizar nuestra época con frases altisonantes como «Era atómica» o «Interplanetaria». ¡Nada de eso! Estamos en la época del camelo. Esa guasa gramatical a la que hemos dado una ojeadita rápida, lo demuestra; lo demuestran las soluciones salomónicas con que las Naciones «solucionan» los problemas internacionales: dos Chinas, dos Coreas, dos Alemanias; dos Indochinas, etc. Lo demuestran los plásticos. ¡Oh, los plásticos! Esta es la era de los plásticos, que es lo mismo que decir la era del camelo.

Bonitos, de colorines vivos, alegres; prácticos, pimpantes; ¡pero qué camelo, señores! Ustedes ven objetos que creen son de piel, de madera, de nácar, de metal, de mármol, de marfil, de cristal, de concha, de goma, y otras materias naturales y nobles, pero se engañan; son de plástico; una linda porquería, un formidable timo, como las casas prefabricadas y los restaurantes económicos.

No les extrañe pues a ustedes, que este año les traigamos unos «reyes» de plástico, para estar a la moda. Tenemos ya preparada una lista de lo que nos puedan pedir y su «traducción» a reyes de plástico. Por ejemplo: una máquina de escribir = un bolígrafo; un traje de verano = un slip; un ventilador = un abanico; una caja de caudales = un monedero; un extractor de polvo = un plumero.

Decididamente no sabemos vivir; hemos acabado enseñando el plumero.

¿Siente usted verdadero interés por el Acordeón?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

La A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — El LA de diapasón tiene 435 vibraciones dobles u 870 vibraciones simples, por segundo.

2. — Al LA de diapasón le corresponde en el Indice Acústico General el número 58 y es el LA 3 del Indice acústico adoptado para las voces humanas.

3. — La nota más grave que puede oír y distinguir el hombre y a la cual corresponde el número 1 del Indice Acústico General, es el DO que puede escribirse en la novena línea adicional inferior del pentagrama, con clave de FA en el mismo.

4. — La nota más aguda que puede oír y distinguir el hombre y a la cual corresponde el número 121 del Indice Acústico General, es el DO cinco octavas más alto que el que se escribe en el tercer espacio del pentagrama, estando colocada la clave de SOL en segunda línea.

5. — La nota más grave que puede emitir la voz humana es el FA que se escribe debajo del pentagrama estando colocada la clave de FA y corresponde a la voz masculina de bajo profundo.

6. — La nota más aguda que puede emitir la voz humana es el FA que se escribe encima de la tercera línea adicional superior, estando colocada en el pentagrama la clave de SOL en segunda. Corresponde a la voz femenina de soprano ligera.

7. — Las diferentes octavas se distinguen en el órgano por «pies», que es la unidad de longitud con que se miden los tubos. La primera octava se llama de 32 pies; la segunda, de 16; la tercera, de 8; la cuarta, de 4; la quinta, de 2; la sexta, de 1; la séptima, de 1/2; la octava, de 1/4; la novena, de 1/8; y la décima, de 1/16.

PREGUNTAS

1. — ¿Existe la escala de LA sostenido mayor?

2. — ¿Existe la escala de RE sostenido mayor?

3. — ¿Existe la escala de SOL sostenido mayor?

4. — ¿Existe la escala de RE bemol menor?

5. — ¿Existe la escala de SOL bemol menor?

6. — ¿Existe la escala de DO bemol menor?

7. — ¿Qué relación existe entre todas las mencionadas escalas?

El Acordeón provoca un pequeño escándalo cinematográfico

Leemos en nuestro querido colega FISARMONICA una noticia curiosa en extremo, que demuestra cómo alrededor del acordeón se desatan las pasiones y se dividen las opiniones.

Resulta que la proyección en las pantallas francesas del film «La Creación del Mundo», obra del famoso regista Jean Effel, ha provocado, en cierto momento, vivas protestas y entusiásticos aplausos, todo a la vez.

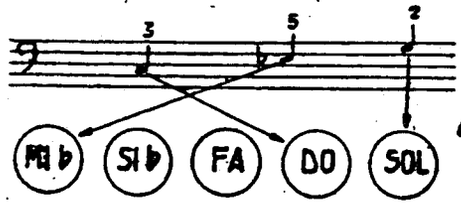
El motivo de tal discrepancia ha sido que al aparecer la imagen del Padre Eterno, se oye música tocada por acordeones, lo que a unos les ha parecido «del todo irreverente» y a otros «inteligente y graciosa ironía».

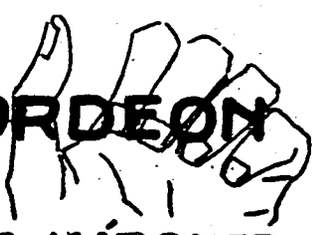
No cabe duda de que nada hubiese sucedido si al aparecer la imagen del Creador sonase el órgano, del cual, al fin y al cabo, el acordeón es una miniatura.

Valdría la pena de que los protestatarios recordasen que en las fiestas navideñas que se celebran en todo el orbe cristiano, los villancicos, *noels* y otras canciones populares en cada país, que loan el Nacimiento del Señor y demuestran el júbilo de los hombres, se acompañan con los instrumentos más rústicos y humildes, incluso de simple percusión.

Creemos que tanto los indignados como los entusiasmados dan excesiva importancia a lo que no la tiene y, en este aspecto, los que más protestan más favorecen la causa del acordeón.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

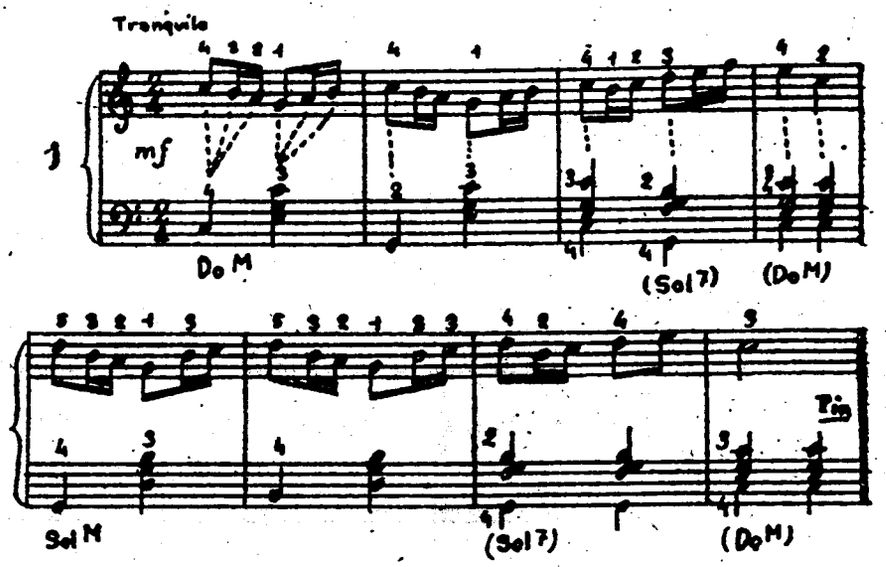




por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

EJERCICIO DE ACOPLAMIENTO



Este ejercicio tiene por objeto acoplar bajos y acordes simultáneamente. Póngase mucha atención en la mano izquierda y procúrese que el bajo y el acorde suenen a la vez.

El canto debe ritmarse bien. Siempre la corchea debe coincidir con la negra del bajo.

Empiécese muy despacío y váyase aumentando gradualmente la velocidad. Obsérvese escrupulosamente la digitación.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

FUELLES NUEVOS

Tenemos a su disposición fuelles nuevos de excelente calidad y perfecto acabado.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Piel de primera calidad, flexible, suave y ligera.
Colores surtidos.
Envíenos su acordeón, para adaptarle el nuevo fuelle.
Precio, según el número de bajos.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

Humor y Pasatiempos

ECONOMIA BIEN ENTENDIDA

—Camarero, tome estas diez pesetas.

—¿Desea el señor que le reserve una buena mesa?

—No, al contrario; es para que cuando vuelva dentro de cinco minutos, con una señora, me diga que están ya todas reservadas.

TAUMATURGIA DE COMERCIANTE

—¿Le dan mucha leche las vacas de su granja?

—Unos mil litros diarios.

—¡Caramba! ¡Y la vende toda?

—Toda; unos dos mil litros por día.

MENOS MAL

Doctor: —Tiene usted un tumor; le aconsejo que se opere en seguida.

Cliente: —Prefiero morir a dejarme operar.

Doctor: —¡Hombre, lo uno no quita lo otro!

PERGAMINOS CULINARIOS

—Es extraño que estando vosotros en tan brillante posición tu mujer tenga tres doncellas y en cambio no quiera tener cocinera.

—No creas, no tiene nada de extraño; es que se apellida Guisasola.

LOS HIJOS DE «ELLOS»

El Profesor de Higiene: ¿Qué es aconsejable hacer cuando baja el termómetro?

El alumno, hijo de comerciante: Comprar todos los que haya en el mercado.

NO HAY MAL...

—Trabajando usted tantas horas diarias, ¿de dónde sacó el tiempo para estudiar latín y álgebra?

—¡Oh, muy sencillo! Aguardando el autobús.

MAL SINTOMA

—Ahora sí que estoy mal, Doctor; ya no tengo ni gana de hacer lo que usted me prohibió.

ARTE Y CIENCIA DEL MATRIMONIO

—¿Cómo te las arreglas para salirte siempre con la tuya teniendo una mujer que es el mismísimo espíritu de contradicción?

—Es muy fácil. Le propongo siempre lo contrario de lo que deseo.

PRUDENCIA

En un hotel de Chicago el dueño hizo colocar, en todas las habitaciones, un aviso que decía: «No fumar. Recuérdese el terrible incendio de San Francisco». Un cliente, antes de marchar, colocó al lado de este aviso, en su habitación, otro aviso que decía: «No escupir. Recuérdese la terrible inundación del Missisipí».

CUENTECITO ITALIANO

Un mendigo le pide cien liras a un caballero joven que pasa por la calle y éste le contesta:

—No se las doy porque se las gastará usted en vino.

—Jamás, señor. No bebo.

—Entonces se las gastará usted en jugar a las cartas.

—Nunca, señor. No juego.

—Está bien. Entonces se las gastará con alguna chica.

—Yo no voy nunca con mujeres.

El transeúnte entonces reflexiona un momento y le dice al mendigo:

—Perfectamente; le voy a dar a usted no cien liras, sino mil, pero con una condición; que me acompañe usted a mi casa; quiero que mi mujer vea cómo acaba un hombre que se priva de todas esas cosas.

ENTRE MICROBIOS

—Tienes mal aspecto. ¿No te encuentras bien?

—No mucho; debo haber tomado algo de aspirina.

*

Si dispone de una horita y no sabe qué hacer, trate de redactar una lista de toda la gente idiota que conoce. Se le pasarán dos horas «volando», sin darse cuenta y todavía le quedará trabajo para un par de sesiones más.

* * *

Otro pasatiempo que es muy instructivo es buscar palabras que se pronuncian y suenan igual aunque su ortografía y significado es diferente y fijarse bien en cómo se escriben y en lo que quieren decir.

Ahí van unas cuantas: Baca, Vaca. Aré, Haré. Ola, Hola. Villa, Billa. Bota, Vota. Echo, Hecho. Aba, Haba. Basto, Vasto. Eh, He. Ato, Hato. Hierba, Hierva. Ojear, Hojear. Hierro, Yerro.

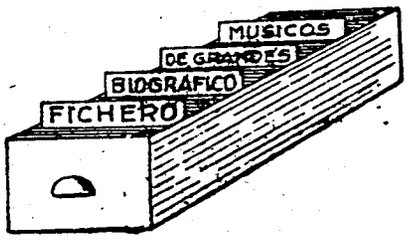
* * *

Solución a los pasatiempos del número anterior:

El orden alfabético de las notas musicales es DO, FA, LA, MI, RE, SI, SOL.

El orden alfabético de los números es CINCO, CUATRO, DOS, NUEVE, OCHO, SEIS, SIETE, TRES, UNO.

Si quiere recordar esta solución fíjese en que el 6 y el 7 conservan su sitio en el orden natural de los números y en que, como dice la Biblia, «los últimos serán los primeros».



Cataluña es una de las regiones españolas que ha dado mayor contingente de músicos notables. No todos llegan a la celebridad universal, pero no por eso dejan de ser positivos y respetables valores que contribuyen al prestigio general de la nación, el cual es como un edificio en el que las piedras de los cimientos son precisamente las que sostienen los airosos y escultóricos remates que lucen en lo alto y que todo el mundo admira.

Agrupamos hoy tres admirables músicos catalanes por los que todo español amante de la música, siente veneración y de los que todos nos sentimos orgullosos:

MALATS, uno de los más famosos pianistas que han recorrido el mundo, autor de exquisitas composiciones pianísticas, inspiradas en temas españoles, que todavía se ejecutan en recitales.

GARRETA, genial compositor que elevó nuestra danza regional, la sardana, a la dignidad sinfónica y cuya producción varia e interesantísima ha resultado tal vez perjudicada por la popularidad de sus inspiradas sardanas que han sido causa de que el resto de su obra no se haya divulgado tanto como merecía.

SANCHO MARRACO, uno de los más autorizados eruditos que todavía tenemos en música sacra; compositor de substanciosa inspiración y de técnica sólida que nos legará obras de gran belleza, algunas de las cuales tampoco son debidamente divulgadas ni se les ha hecho la justicia que merecen.

MALATS. — JOAQUIN

Pianista y compositor español. Nació en Barcelona en 1872. Murió en la misma ciudad en 1912. Muy niño aún estudió con el Maestro Alsina. Luego ingresó en la Escuela Municipal de Música donde obtuvo las más altas calificaciones y recibió una pensión para perfeccionarse en el Conservatorio de París, donde obtuvo el Primer Premio en un concurso cuyo tribunal presidía Rubinstein. Recorrió toda España en triunfo dando conciertos. En 1903 ganó el Premio Diémer, en un Concurso Internacional. Fue Miembro del Jurado en el Concurso anual del Conservatorio de París. Luego recorrió casi toda Europa y América. Compuso notables obras para piano y una Suite para orquesta, casi siempre inspiradas en aires españoles. Poseía altas condecoraciones.

GARRETA — JULIO

Compositor español. Nació en San Feliu de Guíxols (Gerona) en 1875. Murió en la misma ciudad en 1925. Recibió unas pocas lecciones de piano del Maestro Rafael Novi y fue su padre el que le enseñó el piano y el violín, que llegó a tocar como un virtuoso. De muchacho aprendió el oficio de relojero y al mismo tiempo fue primer violín de una orquesta. Empezó escribiendo pequeñas obras para orquesta y luego sardanas modélicas que le dieron gran fama; de éstas «Juny» es su obra maestra. Pablo Casals lo orientó y estimuló y entonces empezó a escribir obras sinfónicas, sonatas, poemas, música de cámara y canciones con las que ganó importantes premios y prestigio por su técnica y su inspiración. Sus obras son ricas de ideas y color, de ritmos vivaces y evocadoras sin ser descriptivas. Fue un artista sincero, entusiasta y desinteresado.

SANCHO MARRACO — JOSE

Compositor y organista español. Nació en La Garriga (Barcelona), en 1879. Siendo niño de coro de la Catedral de Barcelona estudió el piano con Viñas y órgano y composición con Más y Serracant y con José Marraco. En 1895 fue nombrado maestro de capilla y organista de San Agustín, alcanzando gran prestigio. Fue director del *Orfeó Montserrat* y de otros orfeones y entidades musicales. En 1912 fue nombrado censor de la Asociación de Música Sagrada de Barcelona y en 1923, Maestro de Capilla de la Catedral. Ha compuesto música religiosa, Misas, Stabat Mater, Te Deum, Pasiones, etc. Obras teatrales, suites para orquesta, zarzuelas y glosas de canciones populares catalanas. Recientemente el Ayuntamiento de Barcelona le concedió la Medalla de Plata de la Ciudad, al mérito artístico.

Discos de Acordeón

de alta selección

78 R. P. M.

45 pesetas

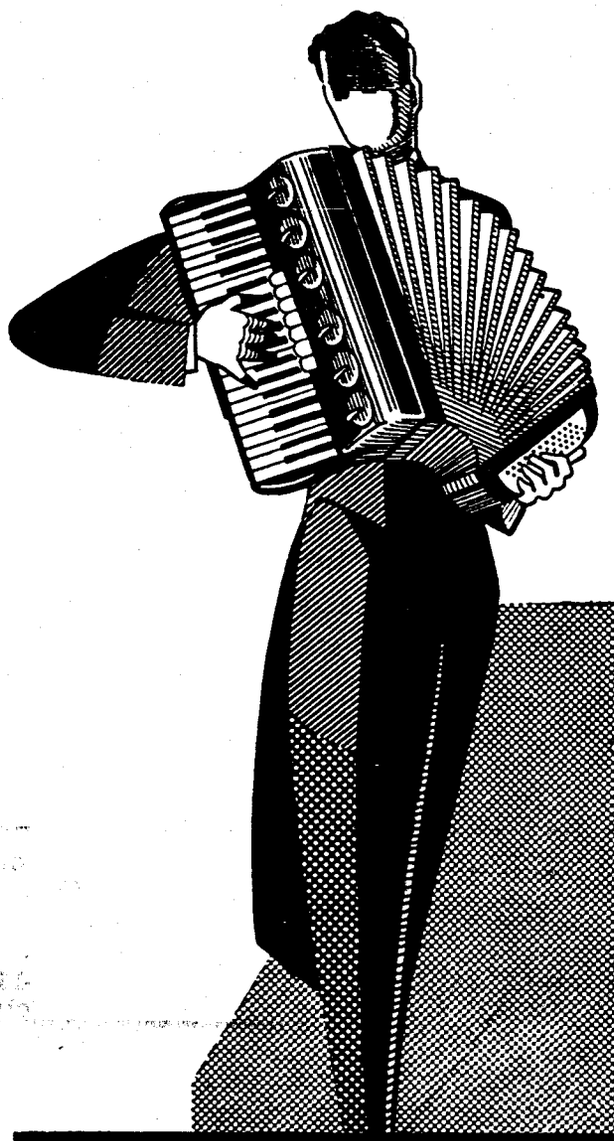
Sobre el importe de su pedido, le aumentaremos 10 pesetas por los gastos de envío.

Pedidos a:

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 - BARCELONA

	Ptas.
AGUARDIENTE. — Pasodoble. — LEVANDO ANCLAS. — Marcha. — Yvette Horner	45
MONTAÑAS DE ITALIA. — ULTIMA VISTU. — Yvette Horner	45
YO PUDE. — LA CANCION DE PARIS. — Yvette Horner	45
LA RONDA DEL AMOR. — EN AGOSTO FUE. — Yvette Horner	45
LA CORRIDA. — YOUPI YOUP. — LALA	45
DOMINO. — Vals. — PARA EL. — Yvette Horner	45
VALS COREANO. — Vals. A EMPUJONES. — Yvette Horner	45
POLKA CHINA. — Polka. — MEDIANOCHE EN MONTMARTRE. — Yvette Horner	45
FLOR DEL TIROL. — ANNELIESE. — Yvette Horner ... ..., ...	45
REVELACION. — EXASPERACION. — Tangos. — Messina	45
ESPERANZA PERDIDA. — VALS DE MEZZANOTTE. — Valses. — A. Morelli	45
ESILIO. — DOPODOMANI. — Valses. —Wolmer	45
PASO AL ALBA. — Vals. — PARTIDA SUSPIRADA. — Polca. — Trío Wolmer	45
UN CRUCERO. — Mazurca. — TRE SALTI IN DO. — Vals. — Wolmer ...	45
MUÑECOS. — V. Swing. — DESPUES DE QUE TE FUISTE. — Fox. — L. Fancelli	45
SOBRE MERANO. — Polca. — DESPERTAR DE LA MAÑANA. — Vals. — Wolmer	45
PIETRO RITORNA. — Marcha. — MANCITO. — Pasodoble. — A. Dante	45
TREN SOBRE LA NIEVE. — POLKA PRAGA. — Enso Toppano	45
JAMAICA RUMBA.—THE DANCE OF THE ROSE MAIDENS. — A. Dante.	45
POLKA ITALIANA. — BRILLANTE POLKA. — Polkas. — Kramer-Wolmer	45
TARANTELA BOOGIE. — AVION ESPECIAL. — Kramer-Wolmer	45
CUBANERA. — Rumba. — ARNILLA. — Bolero. — P. Deiro	45
BAMBI SAMBA. — Samba. — TAMBOO. — Guaracha. — F. Cávez y su conjunto	45



El "Stradivarius" de los Acordeones

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FARFISA

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Z/3951
año 1959
Conjunt



ERIK XIV, Rey de Suecia,
al lado de KARINA MANSDOTTER

(Grabado de la época. 1560-68)

Z/3951

AÑO VIII | ENERO 1959 | Núm. 85

II EPOCA | Suplemento musical: CULI - CULA
Boogie-Bounce de POL SURA | 7 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR ... DRID



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof G. P zzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Cnoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio Lopez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

DEPÓSITO LEGAL B. 367 - 1959

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | ENERO 1959 | NUMERO 85

OCHO

«EL ACORDEONISTA» entra en su octavo año. Sin duda esto no tiene importancia para nadie, pero para nosotros la tiene enorme. Sostener en estos tiempos una revista exclusivamente dedicada a música, y, —más difícil todavía— especializada en Acordeón y —lo increíble— sin base comercial o publicitaria, es algo de lo que, francamente, nos sentimos orgullosos porque se aproxima mucho a lo que puede calificarse de milagro.

Revistas con más solera, aparatosa presentación y ambiciosos propósitos «han subido al cielo» a la temprana edad de diez o doce números, aquí, en nuestro país. Y «EL ACORDEONISTA», gracias a Dios, se mantiene firme, camino de los dos lustros y poquito a poco va mejorando de esa «enfermedad» inicial, de la vida, que es la infancia.

Trabajo, desvelos, dinero y angustias mil nos cuesta; es bien cierto; por eso la amamos más; porque lo que no cuesta esfuerzo no se aprecia ni se valora ni quiere.

No es todavía lo que nosotros soñamos que llegue a ser, ni muchísimo menos; no es lo que corresponde a la categoría del instrumento que propagamos y defendemos, ni está a la altura de lo que hoy, afortunadamente, es la Prensa española, pero algo es mejor que nada y contra viento y marea no sólo la sostenemos sino que vamos consiguiendo que se supere a sí misma.

Fácil es la crítica negativa; fácil es juzgar desde fuera y sentenciar un «¡Bah!» o un «¡Psché!». Pero ya no es tan fácil ponerse a hacerla con sentido de responsabilidad social, artística y literaria, sabiendo que si bien la leerán algunos ingratos, también la leerán centenares de personas comprensivas y cultas que son las que precisamente sienten mayor deseo de aprender y de saber. Y también nos preocupa su intercambio con sus fraternales colegas extranjeras que pueden no sólo juzgarla con grandes elementos comparativos, sino que —esto es más grave— han de ver en ella algo representativo de nuestra Patria de la que, dentro de nuestras modestísimas fuerzas, hemos de ser dignos siempre.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

Todos piden, pero, ¡qué pocos son los que dan o ayudan!. Si cada suscriptor se tomase la mínima molestia de buscar otro entre sus compañeros y amigos; si los acordeonistas nos enviasen, de vez en cuando, cuatro letras informándonos de las actividades del instrumento en su localidad; si los clubs, las academias y otras entidades nos pasasen nota de lo que hacen o proyectan hacer, ¡qué revista más formidable podría ser la nuestra, con abundantes medios económicos para mejorar su presentación material; aumentar el número de sus páginas; crear nuevas secciones de gran interés y presentarse ampliamente informada y al día!.

Pero, salvo un pequeño grupo de suscriptores y corresponsales idóneos y entusiastas a los que de todo corazón agradecemos la constancia con que nos ayudan y el cariño de que nos dan pruebas, estamos solos, en una soledad que no existiría seguramente si nos dedicásemos a escribir de fútbol, boxeo, ciclismo, jazz o toros.

¡Qué le vamos a hacer! Somos dos hombres que, si no estamos autorizados, por modestia cristiana, a juzgar si nuestra labor es eficaz ni inteligente, sí podemos asegurar que estamos movidos por la mayor buena fe y el más absoluto desinterés. Que no buscamos gloria ni negocio ni pertenecemos a grupitos, ni nos vendemos a nadie; que trabajamos solamente por, de en, con, sin, sobre, tras el Acordeón. Nada más ni nada menos.

«EL ACORDEONISTA», a través de sus antiguas secciones y de otras que va creando procura ser objetivo en sus informaciones; justo en sus juicios; fraternal con sus colegas; y, sobre todo, sembrar y difundir cultura musical, primera piedra del edificio que ha de albergar el prestigio de los acordeonistas españoles.

Junto a esos principios básicos, cuidamos también la forma, para que sea correcta en lo literario y amena y atractiva en lo posible. Deseamos y pedimos a todos, que nos escriban, comunicándonos lo que piensan de «EL ACORDEONISTA», que nos hagan propuestas y sugerencias, que nos señalen los defectos que crean encontrar, que nos envíen pequeños trabajos de colaboración y noticias y que hagan de nuestra revista, que es suya, toda la propaganda que puedan.

«EL ACORDEONISTA», al entrar en el octavo año de su existencia, no es todavía más que un esbozo, un croquis de lo que ha de ser en un futuro cuya proximidad o lejanía no dependen del todo de nuestro esfuerzo personal, que ha de repartirse en muchas obligaciones, preocupaciones y responsabilidades y que ha llegado poco menos que al límite de su elasticidad, sino que depende del cariño, del apoyo y de la colaboración que quieran prestarnos los que lo leen.

Sea como quiera, no desmayaremos. Si los éxitos envanecen al necio, las dificultades estimulan al perseverante y esta virtud sí que que la tenemos.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

AL INICIAR EL VIII AÑO DE SU EXISTENCIA «EL ACORDEONISTA» HACE SINCEROS VOTOS POR LA FRATERNAL CONVIVENCIA DE TODOS LOS ACORDEONISTAS DEL MUNDO Y LES DESEA PROSPERIDAD Y EXITOS EN 1959.

C. M. A.

LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON

En el VIII Congreso de la C. M. A. celebrado recientemente en Viena fue elegida la nueva Junta Directiva Confederal, por haber de cesar reglamentariamente la anterior, cumplidos los tres años de su mandato.

Por unanimidad fueron elegidos:

Presidentes de honor:

Maestro ADRIAN DANTE (Inglaterra).
Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ (España).

Presidente efectivo:

Maestro GUIDO FARINA (Italia).

Vicepresidentes:

Maestro MARTIN LUKINS (Inglaterra).
Profesor RAYMOND GAZAVE (Francia).
Profesor LADISLAU RASZL (Brasil).
Profesor ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE (España).

Esta noticia no podrá menos que causar verdadera satisfacción a todos los acordeonistas españoles, puesto que nuestra Patria cuenta ahora en el alto organismo confederal, con dos dignos representantes: el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, fundador de la A.E.D.A., de «EL ACORDEONISTA» y de el INSTITUTO MOZART y el Profesor MENENDEZ ALEYXANDRE, Jefe de Redacción de «EL ACORDEONISTA» y crítico musical, musicólogo y compositor, que goza de bien ganado prestigio.

Nuestro estimado Jefe de Redacción agradece sinceramente el nombramiento de que ha sido objeto, que considera un honor y promete a sus electores y a todos los militantes de la C. M. A. poner el mayor empeño en ser digno de esta representación.



ANIVERSARIOS ACORDEONISTICOS

El año 1959 de la Era Cristiana será:

El IX de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)
El IX del TROFEO MUNDIAL DE LA C.M.A.
El III del OSCAR MUNDIAL.
El XIII del FESTIVAL INTERNACIONAL DE LONDRES
El XI del FESTIVAL INTERNACIONAL DE PAVIA
El III del TORNEO EUROPEO
El IV del ACORDEON DE ORO
El VIII del CERTAMEN NACIONAL DE ITALIA
El IX del CERTAMEN NACIONAL DE LA F.I.F.E.A.
El VIII del CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA
El VIII del CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA
El III del CERTAMEN REGIONAL DE MADRID
El II del FESTIVAL DE MADRID
El VIII de la revista española «EL ACORDEONISTA»
El XXIX de la fundación del «INSTITUTO MOZART»
El XV de la revista francesa «REVUE DE L'ACCORDEONISTE»
El XII de la revista italiana «IL FISARMONICISTA ITALIANO»
El XII de la revista italiana «FISARMONICA»
El IX de la CONVENCION INTERNACIONAL DE MILAN
El CXXXVII de la invención del Acordeón por BICHMANN, de BERLIN.
El CXXIX de la aparición del Acordeón en Italia, debida a DAMIAN.
El CVII del primer teclado-piano construído por BOULON, en PARIS.

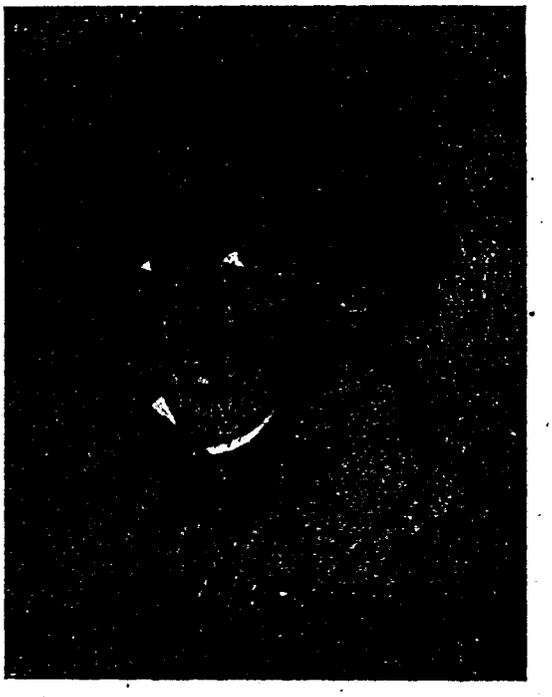
ADDENDA agradecida y necesaria

Nuestro querido y admirado amigo el Maestro FELICE FUGAZZA nos escribe una cariñosa carta en la que nos dice que en nuestro artículo dedicado a Su Santidad PIO XII, al referirnos al acordeón, omitimos unos datos, ciertamente importantes para la historia de nuestro instrumento. Añade que por ser él, el protagonista del hecho que no mencionamos nosotros, no nos lo comunica para que lo publiquemos, sino para que simplemente lo sepamos e incluso se echa la culpa de no habernos informado a tiempo.

No obstante, violentando la modestia del gran compositor y pedagogo, vamos a publicar la noticia que nos da, pues con ella completaremos la pequeña historia del Acordeón en sus relaciones con la Santa Sede y anticipamos a nuestro entrañable amigo las más expresivas gracias por su valiosa información. Traducimos:

«El 18 de enero de 1943 fuí recibido por S. S. PIO XII y toqué en su presencia con un acordeón de 33 registros, construído por una importante firma, para substituir los órganos deteriorados por la guerra y para acompañar las ceremonias litúrgicas en el campo. Para aquella ocasión transcribí y toqué la «Toccata y Fuga, en RE menor», de Bach y «Flores Musicales», de Frescobaldi, algunas piezas de los «Cuadritos Franciscanos», de Vittadini y compuse el «Preludio y Fuga» que fué publicado por FARFISA. Los más importante diarios de Italia, «*Il Corriere*», «*La Stampa*», «*La Gazzeta del Popolo*», etc., dieron noticia del hecho, pero sin subrayar la importancia musical del acontecimiento. Para los acordeonistas es interesante saber que ya en 1943 fué transcrita, compuesta y ejecutada música como la que he citado, con un sentido artístico que me figuro haber logrado».

MADRID · MUSICA · SUPERIOR DE



Félix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847) cuyo 150 aniversario se conmemora en 1959. (Dibujo de la época).

EFEMERIDES MUSICALES QUE SE CONMEMORAN EN 1959

NACIMIENTOS

150 años del de **MENDELSSOHN**

FALLECIMIENTOS

200	años	del	de	**HAENDEL**
150	»	»	»	**HAYDN**
100	»	»	»	**SPOHR**
75	»	»	»	**SMETANA**
50	»	»	»	**ALBENIZ**
50	»	»	»	**CHAPI**
50	»	»	»	**RIMSKY - KORSAKOW**

Los buenos acordeonistas, amantes de la buena y verdadera música, cumplirán un deber de humana gratitud para con esos genios, incluyendo, este año, obras suyas en sus programas y haciendo constar el motivo, en éstos, ilustrado con alguna pequeña nota biográfica de dichos autores.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID BIBLIOTECA

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE ENERO

1.	1799	Primera representación en Madrid de «Orfeo», de Gluck.
1.	1950	Muere el gran compositor francés Gustave Charpentier.
2.	1843	Estreno absoluto de «El Holandés Errante», de Wagner.
2.	1890	Muere el gran cantante español Gayarre.
3.	1868	Muere el compositor y teórico Moritz Hauptmann.
4.	1843	Estreno en París de «Don Pasquale», de Donizetti.
4.	1902	Estreno en Barcelona de «Los Pirineos», de Pedrell.
4.	1930	Estreno en Barcelona de «Don Quijote», de Massenet.
12.	1888	Nace el eminente compositor francés Claude Delvincourt.
12.	1948	Muere el compositor español E. Bosch Humet.
14.	1800	Nace Koechel, catalogador de las obras de Mozart.
14.	1817	Nace el compositor de óperas, francés, P. A. Monsigny.
14.	1851	Muere el célebre compositor italiano G. Spontini.
14.	1949	Muere el gran compositor español Joaquín Turina.
14.	1956	Estreno en el Liceo de Barcelona, de «Dido y Eneas», de Purcell.
14.	1956	Muere el musicólogo y compositor español Federico Lliurat.
16.	1905	Nace el compositor español Ernesto Halffter.
19.	1884	Estreno absoluto de «Manón», de Massenet.
20.	1951	Estreno en el Liceo de Barcelona, de «Rienzi», de Wagner.
27.	1756	Nace el gran compositor austríaco A. W. Mozart.
27.	1823	Nace el célebre compositor francés Edouard Lalo.
27.	1901	Muere el gran compositor italiano Giuseppe Verdi.
28.	1791	Nace el compositor francés Louis-Joseph Herold.
29.	1953	Muere el crítico musical y compositor español Juan Borrás de Palau.
31.	1797	Nace el genial compositor austríaco Franz Schubert.

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

	España	Resto de Europa	América
Semestre . . .	40 *ptas*	—	—
Año	78 »	100 *ptas.*	3 *dólares*

No se admiten suscripciones trimestrales.

Convierta en anual su suscripción; ahorrará tiempo y dinero.

SUSCRIBASE A «EL ACORDEONISTA». Así nos ayudará a mejorarla.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA



María Mascarenhas, la magnética brasileña que actúa con la gigantesca Orquesta del gran acordeonista Mascarenhas.

VIDA ACORDEONISTICA

ACTIVIDADES DE CARLOS CAMILLERI

El famoso acordeonista italiano Carlos Camilleri, que desde hace algún tiempo pertenece a la dotación musical de la B. B. C. de Londres, ha estado tocando y dirigiendo la orquesta en la nueva revista francesa *«Irme la douce»*, que se ha representado en el Teatro Lírico de Londres.

La música de esta revista fué orquestada por André Popp y resultó tan difícil que hubo necesidad de buscar un verdadero virtuoso del acordeón para que interpretase la parte de este instrumento, por lo que se recurrió a Camilleri.

También ha sido Camilleri el encargado de grabar la música para un nuevo film titulado «Los caminos del cielo», en el que aparece tres veces, una de ellas interpretando un baile musette.

Camilleri actúa todas las semanas en la B. B. C. londinense y actualmente está trabajando en la composición de un Concierto para acordeón y orquesta de jazz.

LA ORQUESTA MELACHRINO

La Orquesta de George Melachrino fué invitada no hace mucho a grabar una serie de discos ingleses de larga duración, destinados al mercado americano. El acordeón ocupa un lugar en estos discos, tocado por Ivor Beynan, que es el Director de los Estudios del Colegio Británico de Acordeonistas. Este acordeonista inglés ha hecho tambien unas grabaciones para la orquesta de Joe Loss.

MAS ACORDEON EN DISCOS

Tiempo atrás dimos la noticia de que el compositor ruso Nikolai Chaikin había escrito un Concierto para acordeón y orquesta. Ahora sabemos que este Concierto, cuyo estreno fué un gran éxito, ha llamado la atención de una gran firma grabadora de discos, de Gran Bretaña, la cual ha adquirido los derechos de exclusividad para registrarlo.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

Otra apasionante encuesta de

CUPON 1

El Acordeonista

La cuestión del repertorio acordeonístico es fundamental para el porvenir de nuestro instrumento. El repertorio actual puede dividirse en cuatro grupos principales:

1. — Piezas serias, de concierto, escritas expresamente para el acordeón.
2. — Adaptaciones de grandes obras de piano o de órgano, clásicas, románticas o modernas, transcritas para acordeón.
3. — Arreglos para acordeón, de óperas, operetas, fantasías, oberturas, marchas, etc.
4. — Un inmenso repertorio de bailables y canciones en el que entra lo frívolo, lo folklórico, música de jazz, de cinema, etc. y que puede calificarse de música ligera o bagatela.

Nuestras preguntas son éstas:

1.ª — ¿Cuál de estos cuatro géneros prefiere?
2.ª — ¿Por qué?
3.ª — ¿Dentro de su género predilecto tiene preferencia por algún autor u obra determinados?

Las respuestas, escritas con letra clara, y mejor a máquina, lo más breves posible y con la firma y dirección del remitente, deberán ser enviadas hasta el 28 de febrero próximo, a la Dirección de «EL ACORDEONISTA», Vergara, 1, Barcelona.

OBITO

Ha fallecido a los setenta y cinco años de edad el veterano virtuoso del acordeón y compositor, Miguel Peguri, hermano del popular y también excelente acordeonista Luis Peguri. El extinto fué uno de los que más batallaron por introducir el acordeón en los bailes y lo consiguió no sólo como ejecutante de gran clase, haciéndose admirar por sus interpretaciones, sino como inspirado compositor, cuyas obras de extraordinaria belleza se impusieron y se difundieron rápidamente. Algunas de sus obras como «Turbillón», «Borrasca» y «Albada de los pájaros», son imperecederas y están ya consideradas como piezas «clásicas» de la literatura acordeonística.

El acordeón se va introduciendo cada vez más en la pantalla. Ahora es el famoso acordeonista James Stewart el que aparece tocando nuestro instrumento, en un nuevo film titulado «*Night Passage*» (Travesía nocturna). Los que lo han visto aseguran que la escena en que aparece y suena el acordeón resulta una de las más bellas e interesantes de la película.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

No se mantendrá ninguna clase de correspondencia relacionada con esta encuesta. La dirección se reserva el derecho de publicar o no, las respuestas que se reciban. Las que se publiquen podrán serlo total o parcialmente.

Los participantes en esta encuesta deberán advertir si desean que se haga constar su nombre, caso de publicarlas; de no advertirlo se sobreentenderá que sí.

El desarrollo y resultado final de esta encuesta, se publicará en «EL ACORDEONISTA» y se irá divulgando en nuestras crónicas radiofónicas por las antenas de RADIO MIRAMAR y de RADIO SABADELL.

Toda respuesta deberá venir acompañada del cupón número 1 que corresponde a enero o del cupón número 2 que corresponderá a febrero.

Los Grandes músicos y el Acordeón

Declaraciones del eminente compositor GEORGES AURIC a un redactor de la "REVUE DE L'ACCORDÉONISTE"

Georges Auric, el famoso compositor francés que en su juventud formó el no menos famoso grupo llamado de «los seis», con Milhaud, Poulenc, Honneger, Taillefer y Durey, ha hecho unas muy interesantes declaraciones acerca del acordeón.

A las preguntas de un redactor de nuestro querido colega «Revue de l'Accordéoniste» ha contestado en los siguientes términos:

«¿Quiere usted saber qué opino del acordeón? Yo creo que el acordeón es el más fiel servidor de la canción francesa. El acordeón es para mí un instrumento esencialmente popular que se debe al servicio de la música popular. Deploro muy de veras el uso que hacen de él ciertos «músicos» que utilizan este instrumento un poco a la manera de esas señoritas que rascan la guitarra y se titulan a sí mismas «guitarristas». El acordeón me parece desplazado cuando interpreta Bach o Mozart. Soy contrario a esas adaptaciones. Pero creo que deben escribirse algunas páginas de música seria para el acordeón. Lo pensaré».

Estamos completamente de acuerdo con el ilustre compositor francés y nos quedamos con la ilusión de que se decida un día no lejano a honrar nuestro instrumento con alguna pieza brotada de su fecunda y original inspiración.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

GUITARRA

Cante jondo y Cante flamenco (conclusión)

A semejanza de las canciones orientales, muchas de las canciones que constituyen el acervo del *cante jondo*, no tienen forma rítmica que obedezca a ley alguna, y por lo que respecta a su sinuosa línea melódica, ni se canta dos veces en idéntica forma, ni es posible representarla con nuestras doce notas del sistema temperado, sino de una manera aproximada, debido a su vaguedad intercromática, semejante a la de los *alatycos* de los cantores orientales.

Ningún género musical de ningún país del mundo guarda semejanza ni parentesco totales con el *cante jondo*, el cual, aunque impregnado de estilo oriental, es un estilo genuinamente representativo del arte musical español; sólo entre los sefardíes y los argelinos se encuentran todavía algunos cantos que pueden parecérseles más o menos.

Las audiciones de *cante jondo* suelen ser anunciadas bajo el título de *ópera flamenca*, denominación inapropiada y absurda, pues ni se trata de género flamenco ni tiene nada que ver, en absoluto, con la ópera.

CANTE FLAMENCO.—Nombre genérico del canto y baile de los gitanos andaluces. Son composiciones derivadas de la música árabe, melódica y rítmicamente, por lo general de carácter melancólico. No existiendo escritura o medio gráfico posible de transmitir esta música, se viene transmitiendo, desde su origen, y por tradición, solamente de oído.

Ha sido muy discutido el origen de los cantos flamencos y no hay acuerdo posible entre los investigadores, historiadores y musicólogos, como demostraremos más adelante. Son característicos sus modos, sus ritmos ondulantes, la repetición de sus períodos, sus plañideros giros melódicos, sus lánguidas inflexiones y su exuberante ornamentación. Todo ello y la peculiar interpretación que le dan los *cantaores* y los *tocaores* de guitarra, establece un parentesco bien definido con el arte popular árabe de los siglos X al XV.

Existen variadísimos tipos de *cante flamenco*, así como de bailes. Los principales pueden clasificarse así:

Sin acompañamiento: la *debla*, que se considera el mas antiguo; la *saeta*, que se canta, sobre todo, en las procesiones de Semana Santa; la *liviana* y el *martinete*; la *toná grande* y la *toná chica*.

Bailes cantados: los llamados *por alegrías*, titulados *la alegría*, *bulerías*, *sevillanas* y *tango*.

Cantos con acompañamiento de guitarra, sin baile: la *caña*, la *javera*, la *petenera*, el *polo*, la *rondeña*, la *seguiriya*, las *serranas* y las *soleares*. Este grupo es el que otros consideran *cante jondo*, según hemos explicado al principio.

Cantos flamencos de Levante; las *cartageneras*, el *fandango* y el *fandanguillo*, las *malagueñas*, las *murcianas* y las *tarántulas*.

En este último grupo se acaba de apreciar el enorme confusionismo a que se ha llegado en este asunto.

Después de haber expuesto esta breve resención histórica y las dos principales definiciones y agrupaciones que existen sobre este tema, en un próximo artículo expondremos las encontradas y divergentes opiniones de varios eminentes tratadistas sobre este sabroso e intrincado problema de nuestra música nacional.

EL P. DUVAL EN ESPAÑA

En los medios musicales y artísticos españoles ha despertado interés la llegada del padre jesuíta francés, reverendo AIME DUVAL, que está considerado como un notable maestro de la canción y de la guitarra.

El virtuosismo del Padre Duval, ha sido reconocido unánimemente por la crítica de muchos países en los que ha actuado dando recitales de composiciones originales suyas en las que se observa un acendrado espíritu religioso y que tienen un signo especial de apostolado cristiano.

Cuando aparezcan estas líneas habrá dado ya un recital en Madrid con fines benéficos.

BIBLIOTECA MADRID

"Tocar bien"

por A. Menéndez Aleyxandre

Todo el mundo usa, alguna vez, esa frase vulgarísima refiriéndose a un intérprete musical, pianista, por ejemplo: Toca «bien».

Pero ¿qué es tocar «bien»? Me figuro que la mayor parte de los que dicen eso, no saben exactamente lo que quieren significar. Generalmente se quiere dar a entender que toca «sin equivocarse», pero de eso a tocar bien, todavía hay un abismo.

Para tocar bien se necesitan muchas cosas: la primera tener un dominio total y absoluto del mecanismo del instrumento y ejecutar en él todas las notas escritas en el papel, con su justo valor de duración y su exacto movimiento, de lo que resultará su verdadero ritmo. Con este dominio mecánico ya nos aproximaremos mucho al carácter de la pieza.

Para darle a ésta su verdadero sentido viene luego la observación de los signos de acentuación, matiz, expresión, fuerza y modificaciones de movimiento, todo lo cual constituye la introducción al arte del fraseo, que, además, exige un análisis de los temas y obliga a conocer la ciencia de su estructura y fragmentación.

Este segundo aspecto del estudio viene a ser intermedio entre el mecánico y el espiritual, porque participa de las características de ambos y nos aproxima todavía más al verdadero sentido de la obra y por lo tanto a su fiel versión y expresión.

Finalmente, el estudio de la historia de la música, de la evolución de sus formas, géneros, escuelas, estilos y épocas y el conocimiento de la biografía de los grandes compositores, nos proporcionará los elementos necesarios para tocar «bien», en el alto sentido de ser fieles intérpretes del pensamiento, sentimiento, intención y propósito de cada autor, en cada una de sus obras.

Este dominio espiritual, el más difícil de adquirir si además no se poseen cultura general, sensibilidad musical, intuición y comprensión, es el que nos permitirá penetrar completamente en las obras y poder ofrecer de ellas versiones técnica y estéticamente completas y verídicas. Y este dominio espiritual es el que más falta, generalmente, incluso en muchos tenidos por buenos artistas.

La cultura musical técnica, completa, es indispensable; es la cimentación del edificio; pero para llegar a ser un verdadero intérprete, el dominio de la teoría, el solfeo, la armonía y el instrumento, no son más que la mitad; vienen a ser el «cuerpo»; falta el «alma». Y ésta la encontraremos en esos otros estudios que hemos citado y que unos ignoran, otros desdeñan y hasta no faltan «profesores» que los consideran innecesarios o supérfluos.

La falta de esta cultura musical complementaria es causa de que buenos artistas interpreten a todos los grandes compositores de la misma manera, con el mismo estilo, el mismo decir, la misma intención, el mismo color.

Conocemos, por ejemplo, pianistas de mecanismo diáfano y puro; virtuosos perfectos; que matizan exquisitamente; desgranan limpiamente todas las notas de una escala a velocidades inverosímiles; obtienen planos sonoros de diversa plasticidad; consiguen vivos y delicados coloridos; *fortes* robustos y brillantes *pianísimos* delicados y sutiles. Pero un profano en música, sin el programa a la vista, es decir, ignorando qué obra escucha y de qué autor es, no sabría nunca si lo que tocan es de Beethoven, de Mozart o de Brahms, porque todo suena igual. Delicado, perfecto, exquisito, sí, pero sin que se revele el alma ni el carácter del autor.

El secreto, sencillo, pero difícil de descifrar para muchos, consiste en que hay dos clases de matices o, tal vez mejor, dos matices de matiz: el estrictamente musical y el que podríamos llamar trascendental, espiritual u oculto. Sin éste, la fidelidad interpretativa falla y entonces sucede lo de siempre: el artista podrá ser muy grande pero siempre será incompleto.

Con frecuencia decimos después de oír a un «buen» pianista: «Toca muy bien, pero nos ha dado un Beethoven blanducho, romántico; o un Bach, demasiado duro y efectista; o un Chopin cursi, pedante, afeminado; o un Mozart trivial y frívolo»; etcétera. Todo ello deriva de que el intérprete posee una buena técnica mecánica y conoce el arte de los matices exclusivamente musicales, pero desconoce el de los matices espirituales o trascendentes, por-

BIBLIOTECA SUPERIOR DE MADRID

que su cultura musical en los aspectos estéticos, filosófico, histórico y literario es deficiente o inexistente.

Está por redactar un pequeño manual que oriente a los jóvenes intérpretes musicales acerca del carácter general de cada uno de los grandes compositores y del carácter particular que presenta cada una de sus épocas y de sus obras. Este manual ahorraría a los estudiantes haber de hacer inacabables consultas a sus profesores, no siempre capaces de contestarlas, o haber de consultar innúmeras biografías, que también es necesario saber «interpretar», pues tal orientación apenas puede entresacarse de la Historia de la Música y menos todavía de los Diccionarios musicales.

El autor de ese manual habría de ser no sólo un técnico y un erudito en música, sino un filósofo de la música, porque habría de enfrentarse con la espinosa y peligrosa tarea de definir a cada compositor con un poco más de detalle y sobre todo, de profundidad, que el alcanzado hasta nuestros días —tras cinco siglos de música civilizada—, en que nos damos por satisfechos con estas simplistas definiciones: Bach es clásico; Chopin es romántico; Debussy es impresionista; Puccini es verista y Schonberg es dodecafonista.

Tal vez sería necesario empezar por definir el clasicismo, el romanticismo, el impresionismo, etc., superando tópicos, clichés y apasionamientos en favor o en contra y ahondando en los conceptos genéricos y fundamentales.

Sin pretender dar normas, sólo como un simple bosquejo de lo que ese manual podría ser, adelantaríamos nosotros, por nuestra cuenta algunos intentos de definiciones.

BACH. — Es la matemática sonora; creador de un lenguaje en el que el pensamiento puro, abstracto, frío, silogístico, estrictamente sujeto a la ley única de la armonía universal, que lo rige todo, se convierte en emoción; revierte el cálculo a misticismo; entronca el número con el drama; y nos muestra la semiesfera oculta del satélite «Lógica», que no es otra cosa que la «Belleza»; dos mitades de un solo ente que hasta él —y por desgracia todavía hoy, son infinitos los que no lo ven— se presentaban separadas como si nada tuviesen que ver una con la otra. Debe pues interpretarse con rebosante vitalidad; con energía; con abierta decisión, aún en los pasajes más delicados; con una euforia que rezume el verdadero optimismo, que sólo reside en la plenitud de lo eterno. Con el tono afirmativo y pletórico de un mensaje de Bondad, Verdad y Belleza. La música de Bach tiene una intrincada sencillez cósmica y el aplomo, la verticalidad serena y flexible de una conciencia en paz con todo lo exterior y consigo misma.

BEETHOVEN. — Es lo divino del hombre, sobreponiéndose a lo bestial del hombre. Es el drama de SER, sumergido en la angustia de EXISTIR. Es el dolor y el placer, dignos de dioses, de darlo todo por nada. Es un clamor, terco y suplicante, a veces exquisito, a veces despótico. Es una hoguera de amor que, a distancia, conforta y cerca, destruye y cuya humareda ensombrece a intervalos su propio brillo solar. Es el atlante que de la sumisión al Destino que pesa sobre sus hombros, exprime rebeldía para luchar con él y reducir poco a poco su peso, tragándoselo a grandes y amargos sorbos. Pensamiento humano, de polo a polo, debe interpretarse con absoluta sinceridad; con entereza viril; no hay en su música elementos simbólicos, decorativos ni teatrales; excluye pues la afectación, el eufemismo y la estilización. Su música no debe ser jamás «maquillada». Es música cruda y sincera, como un niño desnudo cruzando la selva en diálogo con las fieras. Los pianos y los fuertes, son pianos y fuertes «de verdad», sin adjetivaciones ni intenciones accesorias ni alegóricas. Transiciones bruscas, cambios repentinos de idea y de humor, mas nunca de finalidad. No es la simplicidad anodina; es la simplicidad substancial. Es verbo puro, contundente, sobrecargado de energía; verbo que posee los tres tiempos, pasado, presente y futuro, sin modos subjuntivos ni condicionales. Lo difícil, lo casi imposible, es saber darle a cada nota suya, todo su terrible y múltiple contenido; liberar toda su esencia vital y no confundir esto con propósitos e intenciones; con valores alusivos o insinuantes.

(Continuará)

De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

CULI - CULA

Boogie - Bounce

DE POL SURA



FRANK GAVIANI

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
B A R C E L O N A

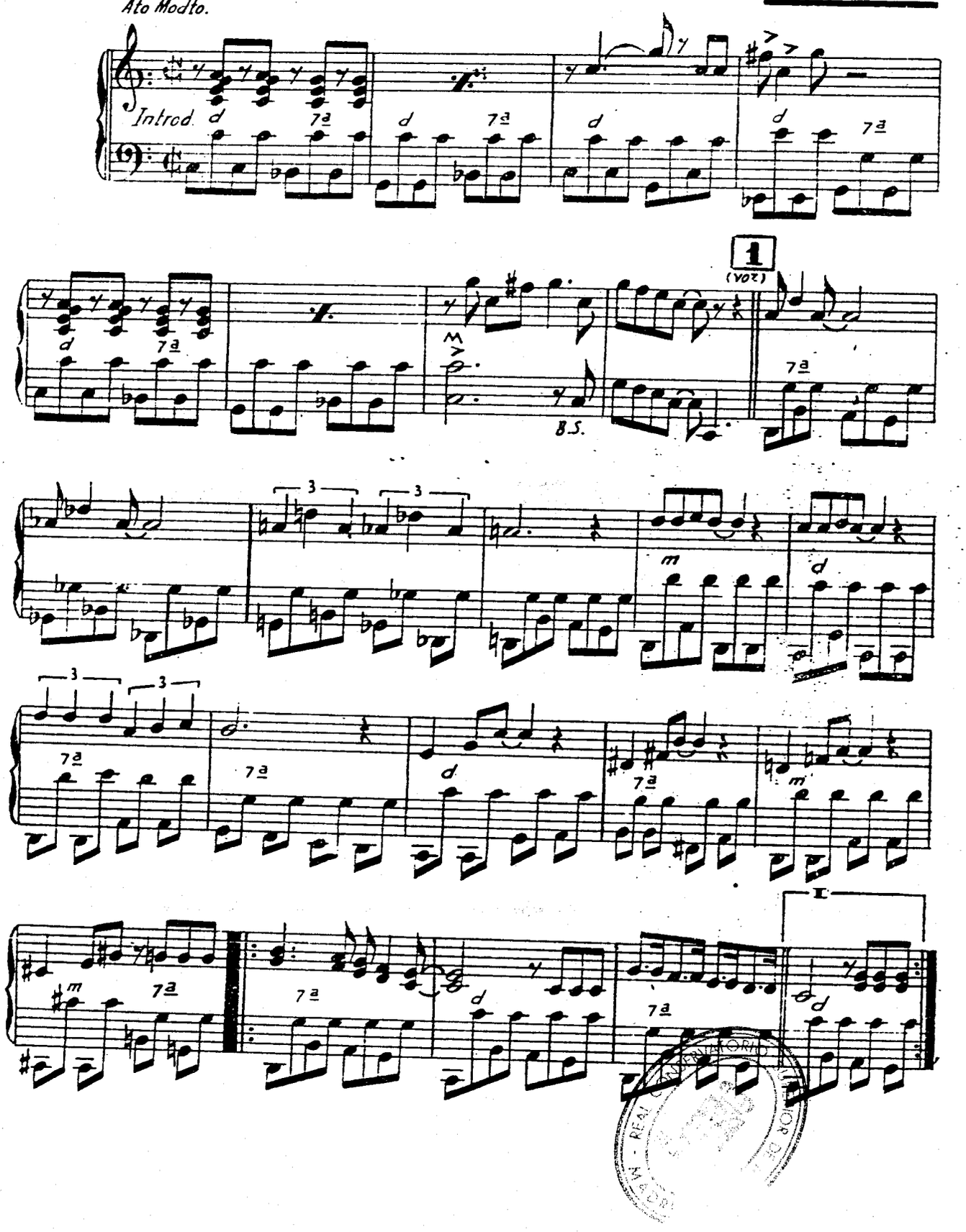
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

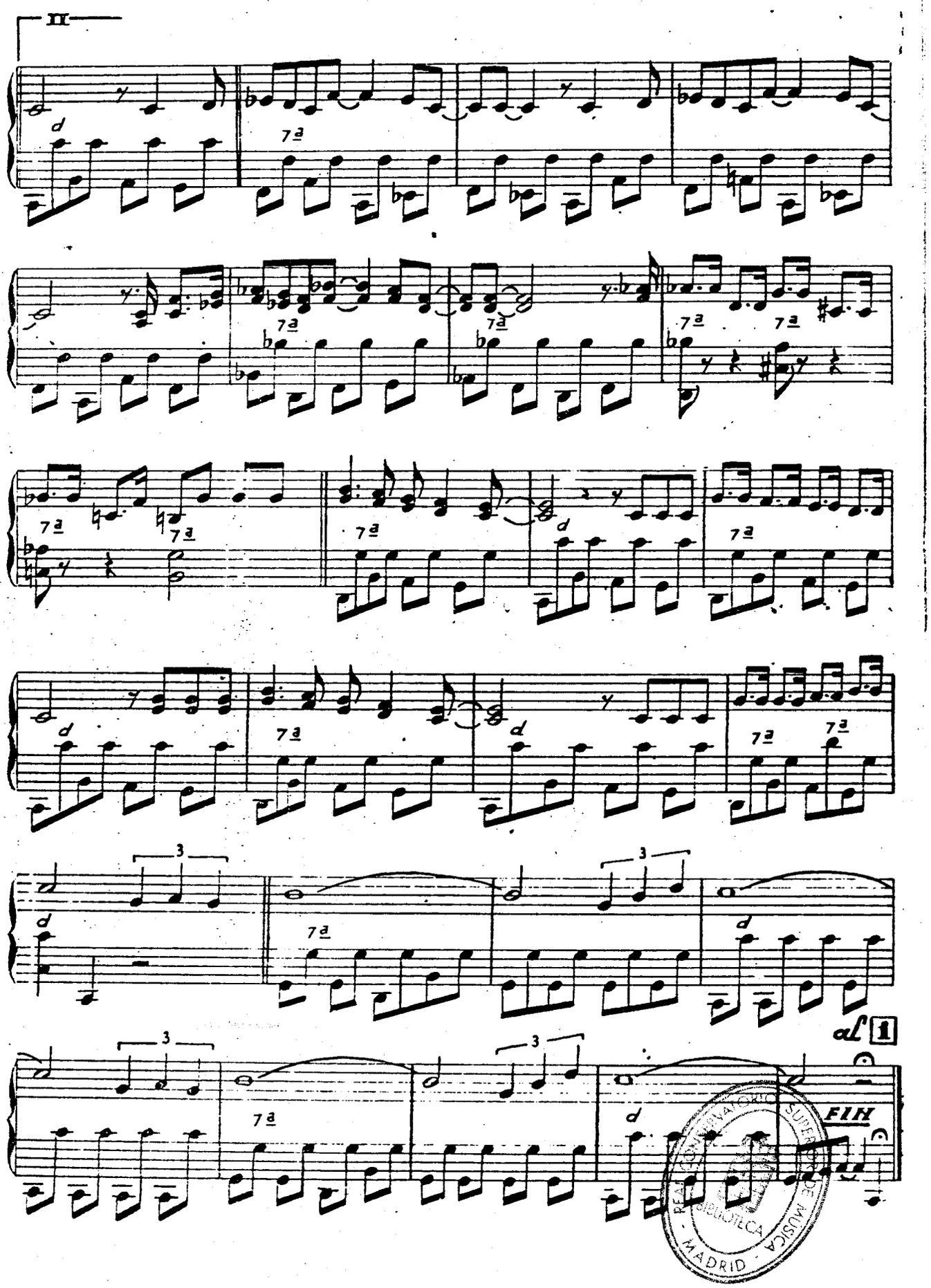
Núm. 12-86

= Culi – Cula =

– Boogie-Bounce –

POL SURA





REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO 1 - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

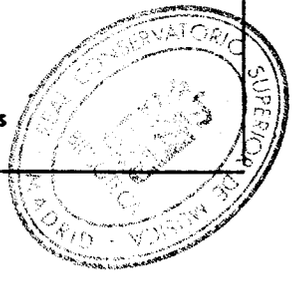
Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO, INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas



Los alumnos del INSTITUTO MOZART

JOSE MIGUEL PEREZ CHICOTE

¿Qué se hace con un muchacho que ya de pequeñito se sentaba entre los músicos y llevaba el compás con ellos y que la primera vez que oyó tocar el acordeón se «pegó» al que lo tocaba, como se pega la sombra al cuerpo y andaba pensando para sus adentros: «¡Si yo pudiese tocarlo igual que él...!».

Pues comprarle un acordeón.

Eso hicieron sus padres, pero no tan pronto como el interesado deseaba; él lo había pedido muchas veces y no le hacían caso. Mas la fortuna, en forma de anuncio, vino en su ayuda. He aquí que el señor Pérez, padre, estaba leyendo el periódico y que en ese periódico se insertaba un anuncio del INSTITUTO MOZART; y que lo leyó; y que el chico insistió tanto («Pobre porfiado saca mendrugo») que al fin el padre se decidió y ya está.

Parientes y amigos tenían sus dudas acerca de que fuese posible aprender a tocar el acordeón por correspondencia y le decían: «No aprenderás nunca». Pero el caso es que el muchacho aprendió, lo que demuestra la eficacia de los Cursos por Correspondencia del Instituto Mozart y, de paso, demuestra que JOSE MIGUEL PEREZ era inteligente y estudioso y se aplicó con ahinco.

«Tuvieron que rectificar —dice nuestro alumno— y ahora «se les cae la baba» oyéndome tocar y les pesa no habérmelo comprado antes». «Más vale tarde que nunca», dice el adagio y podemos añadir que para aprender nunca es tarde.

Nació en Baracaldo (Bilbao) y aunque vino a este mundo en años tan materialistas y «plásticos», como 1938, no cabe duda de que, a pesar de ello, JOSE MIGUEL PEREZ es un romántico o casi, porque antes de lanzarse al acordeón —cuyo romanticismo de cierra y abre es un tanto discutible— ya tocaba el laúd por afición, ni más ni menos que un Romeo del siglo XX. Este Romeo también tiene su Julieta (musicalmente hablando); es nada menos que la inconmensurable Ivette Horner a la que confiesa admirar por encima



de todos los virtuosos del acordeón. Nosotros creemos que el hecho de que Ivette toque el acordeón no es otra cosa que un motivo más para admirarla.

También le gusta pintar, lo mismo que a Ivette; sólo que las mujeres, que no suelen ser tan reflexivas como los hombres, ni mucho menos, hacen reflexivos algunos verbos y en vez de pintar prefieren pintarse.

Dice que toda su familia es aficionada a la música. Pero él les ha pasado delante a todos pues, según declara, estudia el acordeón con el afán de dedicarse a él como profesional. Ojalá lo consiga y Dios quiera que a pesar de ello siga siendo aficionado, porque hay que decir que, por desgracia, el profesionalismo, en la música, ha matado muchas aficiones sinceras y hasta, en algunos casos, ha hecho aborrecer la música a los que han de vivir de ella comercialmente, o como si fuese un negocio, viéndose entonces privados de

REAL ... MADRID

cultivar libremente la que llevan en el corazón, que no siempre es la que da dinero.

En fin, JOSE MIGUEL PEREZ, es hábil nadador y también esquiador; y el que sabe mantenerse a flote en el agua y deslizarse por las cuestas abajo sin romperse la crisma, a velocidades de campeonato, es de creer que también posea habilidad sobrada para nadar y deslizarse por la vida saliendo indemne.

Las primeras lecciones de música las recibió del profesor don Pedro Burillo y ha cursado todos los métodos que integran el llamado «Progreso Musical» amén del Curso de Acordeón por Correspondencia que ha aprobado en el INSTITUTO MOZART.

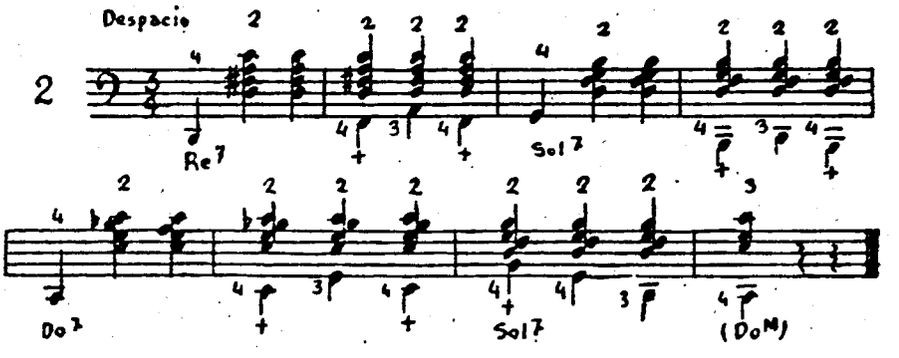
La composición es un microbio que todavía no le ha atacado; tal vez porque, ferviente admirador de Mozart, Chopin, Strauss y Beethoven y consciente y comedido en sus cosas, se habrá hecho una reflexión que muchos deberían hacerse: «Para no llegar a ellos, vale más dejarlo». Admira a los clásicos, que es el mejor freno para no entregarse locamente a componer música «moderna».

Ahora que... —estos jóvenes de ahora son desconcertantes— cuando ya teníamos escrita la frase anterior, que no nos negarán ustedes que es bastante lógica y hasta podía darnos un poquito de fama de filósofos, va y nos dice que la música que le atrae más es la de jazz.

¿Por qué no nos lo dijo usted antes, querido?



EJERCICIO DE BAJO Y ACORDE DE SEPTIMA SIMULTANEOS



En este ejercicio encontramos varios acordes de séptima de dominante y un perfecto mayor en el último compás.

Téngase sumo cuidado en que los acordes coincidan exactamente con la nota del bajo.

Obsérvese escrupulosamente la digitación indicada, empiécese muy despacio y auméntese gradualmente la velocidad a medida que se vaya dominando. Márquese bien el compás.

El FA de los bajos del segundo compás, es sostenido puesto que lo es el del acorde que lleva superpuesto. El SI del penúltimo compás es natural.

REAL CONSERVATORIO MADRID

Pequeño Diccionario de las Artes

—A—

ABACO. — *Arquitectura.* — Parte superior, en forma de tablero, que corona el capitel. También se da el nombre de ábaco a varios muebles antiguos y a tableros y planchas, con inscripciones.

AB AETERNO. — *Locución adverbial latina.* — Desde la eternidad. Desde muy antiguo.

ABALORIO. — Cuentecilla de vidrio agujereada que sirve para adornar vestiduras o cortinajes. El conjunto de esas cuentecillas.

ABALLAR. — *Pintura.* — Sinónimo de rebajar. Declinar el claro hacia el obscuro.

ABANDONARSE. — *Literatura.* — En lenguaje literario toma el sentido de entregarse totalmente a algo. El compositor se *abandona* a la inspiración; el pianista se *abandona* a la interpretación.

ABECE. — Rudimentos de una ciencia o arte. Conocimientos muy elementales de una cosa.

ABEMOLADAMENTE.—*Adverbio masculino.* — Dulcemente, suavemente.

ABEMOLAR. — *Verbo transitivo.* — Suavizar la voz.

ABERRACION. — Extravío, desviación, error, deformación, desmoralización. En sentido figurado se dice de todo aquello que por su fealdad, deformidad o extravagancia resulta fuera de las normas propias de su arte.

ABIGARRADO. — *Adjetivo.* — Cosa que tiene varios colores chillones, mal combinados o de mal gusto.

AB INITIO. — *Locución adverbial latina.* — Desde el principio. Desde tiempo muy antiguo.

ABISMAL. — *Adjetivo.* — Perteneciente al abismo; que se relaciona con algo muy profundo o que sugiere o evoca la idea del abismo, de una profundidad insondable que en lo artístico no se refiere a un precipicio material, sino, en sentido figurado a una profundidad de pensamiento.

ABOCARDADO. — *Adjetivo.* — De boca semejante a la de la trompeta, como las antiguas armas de fuego o la bocina de los primitivos fonógrafos.

ABOCETADO. — *Adjetivo.* — Que parece boceto, es decir, apunte o croquis; dibujo esbozado que luego se ha de desarrollar y completar.

ABOCETAR. — *Verbo transitivo.* — Dibujar o pintar un boceto, es decir un apunte ligero, sin detalles.

ABOLENGO. — Linaje de abuelos o antepasados. Por extensión se aplica al origen respetable de obras artísticas, escuelas, formas o estilos.

ABOLLONAR. — *Verbo transitivo.* — Repujar formando bollones, es decir, cabezas de clavo, o botones de relieve.

ABORIGEN. — *Adjetivo.* — Oriundo u originario del suelo o país en que vive. Dícese del primitivo habitante de un país. En sentido figurado puede aplicarse también al arte o costumbres de un país.

ABORRACHADO. — *Adjetivo.* — De color encarnado muy encendido o subido.

ABORTAR. — *Verbo transitivo.* — En sentido figurado, producir alguna obra horrible y monstruosa, fea o abominable. Producir una pretendida obra de arte que pueda calificarse de «engendro».

ABOVEDAR. — *Verbo transitivo.* — *Arquitectura.* — Cubrir con bóvedas.

AB OVO. — *Locución adverbial latina figurada.* — Tratándose de narraciones, desde el origen o desde tiempo muy antiguo.

ABRASILADO. — *Adjetivo.* — Que es del color del palo brasil o que tira a ese color.

ABRIDOR DE LAMINAS. — Grabador.

ABRIL. — En poesía simboliza la edad juvenil en sus primeros años. «Cuenta quince abriles», tiene quince años.

ABRILLANTADOR. — Artífice que abrillanta las piedras preciosas y finas en joyería. Instrumento con que se abrillantan las piedras.

ABRIR. — Grabar, esculpir. Anunciar las condiciones para poder tomar parte en algún certamen o concurso.

ABSIDE. — *Arquitectura.* — Parte del templo, abovedada y casi siempre en forma de semicírculo o herradura, que sobresale en la fachada posterior.

ABSOLUTO. — Aquello que excluye toda relación; lo que es total y terminante y no admite limitaciones, restricciones, modificaciones ni reparos. La idea incondicionada.

ABSORBER. — *Verbo transitivo.*—Atraer hacia sí, captar, cautivar.

ABSORTAR. — *Verbo transitivo.* — Suspender, enajenar, dejarle a uno absorto, ensimismado, pensativo.

ABSTRACTO. — *Participio pasivo irregular de abstraer. Adjetivo.* — Que significa alguna cualidad con exclusión de sujeto.

ABSTRAER. — *Verbo transitivo.* — Separar mentalmente las cualidades de un objeto para considerarlas aisladamente.

ABSTRUSO. — *Adjetivo.* — Incomprensible o difícil de entender. Enrevesado, laberíntico, árduo o farragoso.



VOCES DE FAUNA

Célebre composición poética, humorística

de *MELITON GONZALEZ.*

Caballeros, francamente,
no sé qué tiene la fauna,
que muchísimos poetas,
cuando de animales tratan,
dicen tales tonterías
que no es posible pasarlas:
unos, que los gatos roznan,
otros, que los perros graznan,
que relinchan los mosquitos
y pipían las jirafas.

Pasemos por la licencia
poética, mas no tanta
que tengamos, por la rima,
otra vez hormigas blancas.

Mis queridos compañeros,
si desconocéis la fauna,
pasad por la Biblioteca
Nacional una mañana;
pedid un buen diccionario
y encontraréis en sus páginas:
que el hombre chirla y efunde,
llantea, se desgañata,
zollipa, ulula, bisbisa,
chichisvea, jipa, guaya,
gargaliza, patalea,
musita, rezonga y habla.

El asno rebuzna y rozna.
El loro vocea, canta,
chilla, silba, vocifera
chirla, parlotea y habla.
El toro resopla, muge,
bufa, bravía y rebrama.
Los pajarillos gorjean,
Chirrían, pipían, cantan.
La pantera y la onza himplan.
La oveja balita y bala.
La cigüeña crotorea.
Grilla el grillo. El pato parpa.
Maulla el gato, mía bufa,
miaga y sopla. El ganso grazna.

La gallina cacarea,
cloquea, gaznea y gazna.
El cuervo y grajo crascitan,
graznean, grajean, croajan.
La perdiz castañetea
y cuchichía. La rana
croa. El jabalí rebudia.
El perro regruñe, ladra,
late, aúlla, hipa, gañe,
ulula, gruñe y regaña.

El buho ronca y áyea.
Cantan chicharra y cigarra.
El cochino gruañe y gruñe.
Los leones rugen, braman.
Los gamos pitan y roncan.
El gallo gallea y canta.
Berrea y muge el becerro.
Voznea el cisne en el agua.

El lobo ulula y áulla
si vacía está su panza.
El mono castañetea,
chilla cuando se le casca
e hipa si llega a ver
cosa alguna que le escama.
El cerdo, constantemente,
gruñe y regruñe por nada.
Relincha el caballo, bufa
y también resopla y piafa.
La grulla gruye. Las tórtolas
y palomas apareadas,
arrullan. Et sic de céteris
de cada animal. Y basta
de escribir que muge el mirlo
y que el cocodrilo ladra.

*

TRÁGICOMEDIA DE LA VIDA MUSICAL

El famoso director holandés Wild Mendelberg encontró un día a uno de los violinistas de su orquesta elegantísimamente vestido. No pudiendo ocultar su sorpresa le dijo:

—Parece que sus asuntos marchan bien.

—Sí, maestro, trabajo mucho; además de tocar en su orquesta, toco en un cuarteto, doy lecciones y actúo en la radio.

—Asombroso. Pero... ¿cuándo duerme usted?

Y el violinista con audaz sinceridad contestó:

—En los ensayos de su orquesta, maestro.

DICCIONARIO MUSICAL

AUCTOR BEATE SAECULI. — Himno que antes se entonaba en vísperas y más modernamente en maitines, para la fiesta del Sagrado Corazón. Su autor es desconocido.

AUDI BENIGNE CONDITOR. — Bello himno que se ejecuta en las vísperas de Cuaresma.

AUDIBLE. — Que se puede oír, que se oye.

AUDICION. — Acción de oír. Función del sentido y órgano del oído. Ejecución de una obra musical o de una obra teatral lírica, fuera del teatro. Primera audición significa primera ejecución en público.

AUDITIVO. — Lo que pertenece o se refiere al órgano del oído. Lo que posee la facultad de oír.

AUDITOR. — El que escucha un concierto, una conferencia, etc.

AUDITORIO. — Conjunto o reunión de oyentes. Por extensión, público que asiste a un concierto.

AUDITORIUM. — Nombre latino que se da a una sala de audiciones en la que pueden escucharse recitales, conciertos, conferencias, etc.

AULEDA. — Llamábase así en Grecia al que cantaba al son del instrumento llamado *aulos*. También se le llamaba auledo.

AULETA. — En Grecia antigua se daba este nombre al que tocaba la flauta.

AULOS. — Instrumento de viento usado en la antigua Grecia, que dió origen al caramillo.

AUMENTACION. — Gradación en que el sentido va de menos a más. Artificio contrapuntístico que consiste en doblar el valor de duración de las notas de un tema repitiéndolo.

AUMENTADO. — Se llama aumentado todo intervalo mayor o justo que ha sido dilatado en un semitono cromático. Llámase aumentado el acorde que resulta de la superposición de dos terceras mayores.

AURICULAR. — El meñique o quinto dedo de la mano derecha que se numera 5, en los instrumentos de teclado y 4 en los de cuerda. Lo que pertenece o se refiere al oído. Se aplica a los músculos que rodean la oreja y a los que se hallan en su mismo pabellón. Receptor de teléfono o de radiotelefonía que se aplica al oído para escuchar.

AUTENTICAS. — Escalas modales gregorianas que corresponden a los modos 1.°, 3.°, 5.° y 7.° llamados también *primitivos*. Fueron instituídos por San Ambrosio de donde deriva el nombre que también se les aplica de *modos ambrosianos*. Corresponden a las escalas de RE, MI, FA, y SOL. De éstas derivan las llamadas *plagales*, que son los 2.°, 4.°, 6.° y 8.°.

AUTOFONO. — Neologismo empleado por Mahillon para clasificar los instrumentos «formados por cuerpos sólidos suficientemente elásticos para mantener el movimiento vibratorio provocado por la percusión, el punteado o el frotamiento.

AUTOMATISMO. — Conjunto de movimientos impulsivos o formados por una costumbre reiterada. Tiene gran importancia en el estudio de los instrumentos llamados de mecanismo, pues, en parte, suple a la memoria musical y le presta estimable ayuda.

AUTOMELA. — En el canto litúrgico se llama así a las antífonas que se cantan sobre una melodía que es común a varios textos.

AUTOMUSICOGRAFO. — Aparatos que sirven para recoger y escribir mecánicamente la música tocada en un instrumento musical.

AUTOPIANO. — Piano mecánico. Pianola.

AVICINIUM. — Palabra con que se designaba un juego del órgano que en algunos instrumentos antiguos imitaba el canto de los pájaros.

A VISTA. — A primera vista. Leer y ejecutar la música, a primera lectura, sin haberla estudiado o ensayado previamente.

AXABEBA. — Nombre del instrumento llamado ajabeba.

¡AY!. — Canción popular andaluza que parece proceder de Cuba, donde también es popular aunque con diferente melodía. La interjección ¡ay! es utilizada profusamente en el *cante jondo* y en el flamenco.

¡AY, AY, AY! — Antiguo baile español que Lope de Vega y Quevedo consideraban ya anticuado en sus tiempos.

AYABEBA. — Nombre del instrumento llamado ajabeba.

AYYELETH. — Título hebreo del Salmo XXII traducido en la Vulgata en unión de sus voces de acompañamiento, *Pro cervo matutino*. Haremberg afirma que el *ayyeleth* es el modo músico eólico y califica al *yonath* de modo jónico.

AZABEBA. — Nombre del instrumento llamado ajabeba.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — No puede existir ninguna escala cuya tónica se halle a más de 7 quintas del DO natural, porque cada quinta de distancia, representa un sostenido en la serie superior y un bemol en la inferior y, como ya es sabido, 7 es el número máximo de sostenidos y de bemoles, posible en nuestro sistema musical. Estando el LA sostenido a 10 quintas de distancia del DO natural. (Cuéntense: DO - SOL - RE - LA - MI - SI - FA s - DO s - SOL s - RE s - LA s) la escala de LA sostenido mayor tendría en la armadura 10 sostenidos lo que se traduciría en los 7 admisibles más FA - DO - SOL doblesostenidos, que no se admiten en la armadura.

2. — Por todas las razones antes expuestas tampoco existe la escala de RE sostenido mayor, ya que hallándose el RE sostenido a la distancia de 9 quintas superiores del DO, exigiría 9 sostenidos, o sea, los 7 admisibles más RE y DO doblesostenidos.

3. — Y por todo lo ya dicho no existe tampoco la escala de SOL sostenido mayor, porque el SOL sostenido se halla a 8 octavas superiores del DO y exigiría 8 sostenidos, o sea, los 7 admisibles más el FA doblesostenido.

4. — Ya sabemos que la escala menor se caracteriza por el hecho de que la tercera y la sexta son menores. Por lo tanto, para que la sexta de la escala de RE bemol fuese menor, habría que hacer doblebemol el SI, como si se tratase de una escala de FA bemol mayor, que no existe, porque el FA bemol está a 8 quintas inferiores del DO, es decir, «demasiado lejos». (Cuéntese: DO - FA - SI b - MI b - LA b - RE b - SOL b - DO b - FA b). Recuérdese que la tónica de cualquier escala menor está una tercera menor más baja que la tónica de su relativa mayor; en este caso las tónicas son Re bemol - FA bemol. No existe pues la escala de RE bemol menor.

5. — Por las mismas razones no existe la escala de SOL bemol menor. 1.° Porque la sexta menor sería MI doblebemol, inadmisible en la armadura. 2.° Porque la relativa mayor SI doblebemol, está a 9 quintas inferiores del DO, lo que representa 9 bemoles.

6. — Y tampoco existe, siempre por las razones antedichas, la escala de DO bemol menor, ya que su sexta menor sería LA doblebemol, inadmisible en la armadura y que su relativa mayor es MI doblebemol, que se halla a 10 quintas inferiores de DO, lo que implica 10 bemoles.

7. — La relación que existe entre todas las escalas antes mencionadas es ésta: Habiendo de haber siempre una tercera menor de distancia entre la tónica de una escala mayor y su relativa menor, es lógico que si la tónica más baja posible de escala mayor, es el DO bemol, la tónica más baja posible de escala menor ha de ser el LA bemol, situado a una tercera menor de DO bemol, lo que excluye la posibilidad de que RE, SOL y DO bemoles, puedan ser tónicas de escalas menores. Inversamente, si la tónica más alta posible de escala menor es el LA sostenido, la tónica más alta posible de escala mayor será el DO sostenido, situado a una tercera menor de LA sostenido, lo que excluye la posibilidad de que LA, RE y SOL sostenidos, puedan ser tónicas de escalas mayores.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuántos tonos y semitonos diatónicos tiene la octava justa?

2. — ¿Cuántos tonos y semitonos diatónicos tiene la séptima aumentada?

3. — ¿Cuántos tonos y semitonos diatónicos tiene la tercera menor?

4. — ¿Cuántos tonos y semitonos diatónicos tiene la quinta diminuta?

5. — ¿Cuántos tonos y semitonos diatónicos tiene la cuarta aumentada?

6. — ¿Cuántos tonos y semitonos diatónicos tiene la séptima menor?

7. — ¿Qué intervalos hay que sean exactamente el doble de otro?

Coleccione EL ACORDEONISTA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

La Digitación de las Escalas

Ya es sabido que sin una buena digitación no hay ejecución perfecta posible. Ahora bien, ¿qué debe entenderse por «buena digitación»? La que resulte más sencilla y cómoda; la que requiera menor número de movimientos de la mano y pasos de pulgar. Porque reduciendo al mínimo, los movimientos y los esfuerzos, se reducirá también al mínimo el número de probabilidades de equivocarse.

Hemos de declarar que en muchas obras para acordeón observamos, cada día, digitaciones innecesariamente complicadas y hasta absurdas; digitaciones que podríamos calificar *de fantasía,* malabaristas o acrobáticas, para fingir complicación y virtuosismo, donde realmente no los hay y asombrar a espectadores papanatas.

Ante tales «juegos de manos» brincando y revoloteando por encima del teclado en enrevesadas volutas, como una ardilla entre el ramaje, el oyente ingénuo se asombra y se extasía y piensa: ¡Qué difícil debe de ser esto! ¡Qué dominio tan formidable tiene este hombre, del teclado! ¡Hace lo que quiere con el instrumento!

Sin embargo, en el cincuenta por ciento de los casos, podrían evitarse muchos pasos de pulgar y la mano podría ejecutar pasajes bastante largos sin casi moverse; habría menos espectacularidad pero una técnica más musical y más seria.

De momento vamos a ocuparnos solamente de la digitación de las escalas en el teclado piano y en el teclado cromático; luego hablaremos de la digitación de la mano izquierda sobre los bajos y acordes dispuestos en quintas; y más adelante tal vez nos ocupemos de la digitación, en general, sirviéndonos de ejemplos concretos sobre piezas conocidas.

DIGITACION DE LAS ESCALAS SOBRE TECLADO-PIANO

Es lógico que lo más importante es conocer las digitaciones y practicarlas, sobre el propio teclado; pero teniendo en cuenta que son varias y que su ordenación no guarda simetría alguna ni paralelismo alguno con el orden teórico de las escalas, dispuestas por su natural encadenamiento por la serie de los sostenidos ni por la serie de bemoles, sino que los diferentes tipos de digitaciones de las escalas dependen de la morfología del teclado y de la especial disposición de las teclas negras en grupos alternados de dos y de tres, hemos llegado a la conclusión de que es necesario tener una idea clara, teórica, de esos diferentes tipos de digitaciones, cuántos y cuáles son y en qué escalas se aplican. Este conocimiento pondrá en orden nuestras ideas y ayudará a la práctica.

ESCALAS DIATONICAS DEL MODO MAYOR Y DEL MODO MENOR

(Las digitaciones que se indican para el modo menor, sirven lo mismo para las escalas menores armónicas que para las naturales).

Para las escalas mayores y menores, sobre el teclado-piano, existen 7 tipos de digitación diferentes, que, en lo sucesivo, designaremos tipo 1, tipo 2, etc. Los 5 primeros tipos sirven para escalas mayores y menores; los 2 últimos sólo sirven para escalas mayores. En este estudio, s significa «sostenido» y b significa «bemol».

Los dedos de la mano derecha, como ustedes saben se numeran así:

1. Pulgar.
2. Indice.
3. Medio.
4. Anular.
5. Meñique.

Indicaremos con una rayita inclinada, / el sitio en que se pasa el pulgar por debajo de los dedos tercero o cuarto.

TIPO 1

Para una sola octava
Ascendiendo: 1 2 3 / 1 2 3 4 5.
Descendiendo: 5 4 3 2 1 / 3 2 1.
Para dos o más octavas
Ascendiendo: 1 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / etc. 5.
Descendiendo: 5 4 3 2 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / etc.
Este tipo sirve para las escalas siguientes:
Mayores: DO, SOL, RE, LA, MI, SI, DO b.
Menores: LA, MI, SI, RE, SOL, DO..

TIPO 2

Para una sola octava
Ascendiendo: 2 3 / 1 2 3 / 1 2 3.
Descendiendo: 3 2 1 / 3 2 1 / 3 2.
Para dos o más octavas
Ascendiendo: 2 3 / 1 2 3/ 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2 3 etc., 3.
Descendiendo: 3 2 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1, etc. 3.
Este tipo sirve para las escalas siguientes:
Mayores: LA b.
Menores: FA s, DO s, SOL s, LA b.

TIPO 3

Para una sola octava
Ascendiendo: 2 / 1 2 3 / 1 2 3 4.
Descendiendo: 4 3 2 1 / 3 2 1 / 2.
Para dos o más octavas
Ascendiendo: 2 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / etc.
Descendiendo: 4 3 2 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / etc. 4.
Este tipo sirve para las escalas siguientes:
Mayores: SI b.
Menores: LA s. SI b.

TIPO 4

Para una sola octava
Ascendiendo: 2 / 1 2 3 4 / 1 2 3.
Descendiendo: 3 2 1 / 4 3 2 1 / 2.
Para dos o más octavas
Ascendiendo: 2 / 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2 3 / etc.
Descendiendo: 3 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1 / etc. 3.
Este tipo sirve para las escalas siguientes:
Mayores: MI b.
Menores: RE s. MI b.

TIPO 5

Para una sola octava
Ascendiendo: 1 2 3 4 / 1 2 3 4.
Descendiendo: 4 3 2 1 / 4 3 2 1.
Para dos o más octavas.
Ascendiendo: 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / etc. 4.
Descendiendo: 4 3 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / etc. 1.
Este tipo sirve para las escalas siguientes:
Mayores: FA.
Menores: FA.

TIPO 6

Para una sola octava
Ascendiendo: 2 3 4 / 1 2 3 4 5.
Descendiendo: 5 4 3 2 1 / 4 3 2.
Para dos o más octavas
Ascendiendo: 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / etc. 2.
Descendiendo: 2 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1 / etc. 2.
Este tipo sirve para las escalas siguientes:
Mayores: FA s. Sol b.

TIPO 7

Para una sola octava
Ascendiendo: 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2.
Descendiendo: 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2.
Para dos o más octavas
Ascendiendo: 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2 3 / etc. 2.
Descendiendo: 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / etc. 2.
Este tipo sirve para las escalas siguientes:
Mayores: DO s. REb.

(Continuará).

CUADRO GENERAL DE LAS ESCALAS DIATONICAS Y DE LOS TIPOS DE DIGITACION CON QUE SE EJECUTAN

Tipo de digitación	ESCALAS: Mayores	ESCALAS: Menores	Tipo de digitación
A 1	DO b	LA b	2 D
B 6	SOL b	MI b	4 E
C 7	RE b	SI b	3 F
2	LA b	FA	5
4	MI b	DO	1
3	SI b	SOL	1
5	FA	RE	1
1	DO	LA	1
1	SOL	MI	1
1	RE	SI	1
1	LA	FA s	2
1	MI	DO s	2
A 1	SI	SOL s	2 D
B 6	FA s	RE s	4 E
C 7	DO s	LA s	3 F

Las escalas que llevan la misma letra mayúscula son enarmónicas y por eso tienen el mismo tipo de digitación.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

CULTURA MUSICAL

LOS GRANDES COMPOSITORES AGRUPADOS POR NACIONES

GUATEMALA

Guatemala	Wild

HOLANDA

Utrecht	Blanck

HUNGRIA

Comorn	Lehar
Nagyszentmoklós ...	Bartók
Prosburgo	Dohnanyi
Raiding	Liszt
Szent - György-Abranyi	Abranyi

INGLATERRA

Aylesbury	Bougthon
Bowdon	Ireland
Broadheath	Elgar
Cambridge	Gibbons
Croydon	Coleridge
Dorchester	Addisson
Down	Vaughan Williams
Glasgow	D'Albert
Londres	Attwood
»	Bantock
»	Bax
»	Bliss
»	Byrd
»	Dunhill
»	Gossens
Lowestoft	Britten
Oswestry	Davies
Oxton	Cyril Scott
Westminster	Purcell

ITALIA

Arezzo	Cesti
»	Guido d'Arezzo
Aversa	Cimarosa
Bari	Piccini
Bergamo	Donizetti
Bolonia	Respighi
Cadigliano	Menotti
Castelfranco	Steffani
Catania	Bellini
»	Pacini
Clusone	Legrenzi
Crema	Cavalli
Cremona	Amati (violero)
»	Guarneri (violero)
»	Stradivari (violero)
»	Monteverdi
Empoli	Busoni
Faenza	Sarti
Ferra	Frescobaldi
Florencia	Animuccia
»	Castelnuovo-Tedesco
»	Cherubini
»	Galilei
»	Lully (francés)
»	Vitali
Foggia	Giordano
Fratta Maggiore	Durante
Fusignano	Corelli
Génova	Paganini
Jesi	Pergolesi
Legnano	Salieri
Liorna	Mascagni
Lucca	Boccherini
»	Puccini
Majolatti	Spontini
Marino	Carissimi
Módena	Bononcini
»	Vecchi
Montegiorgio	Alaleona
Nápoles	Alfano
»	Leoncavallo
»	Logroscino
»	Porpora
»	Scarlatti.—D.
»	Stradella
Padermo Fasolare	Ponchielli
Padua	Drigo
Palermo	Agnelli
Palestrina	Palestrina
Palmi	Cilea
Parma	Giacomelli
»	Pizzetti
Pésaro	Rossini
Piramo	Tartini
Roma	Alessandri
»	Allegri
»	Anerio
»	Caccini
»	Cavalieri
»	Clementi
»	Fioravanti
»	Peri
»	Tommasini
Roncole	Verdi
Sacco	Zandonai
Strongoli	Leonardo de Vinci
Tarento	Paesiello
Tifermo	Abbatini
Tortona	Perosi
Trapani	Scarlatti.—A.
Turin	Casella
»	Sinigaglia
Venecia	Caldara
»	Gabrielli
»	Malipiero
»	Vivaldi

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 16

(Véase la Lección 15 en el número 81 de EL ACORDEONISTA)

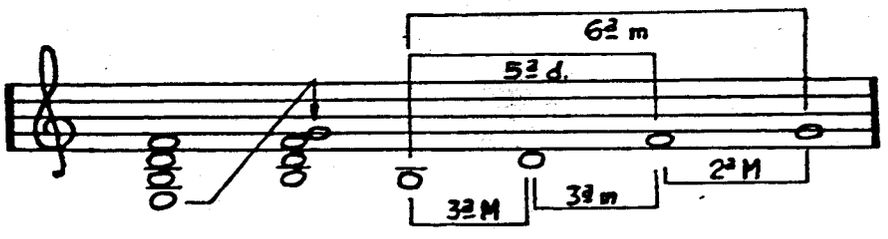
INVERSIONES DE LOS ACORDES DE SEPTIMA O DE 4 NOTAS

Todo lo dicho para los acordes de séptima mayor debe ser repasado antes de estudiar la presente lección en la que vamos a ocuparnos de la estructura de la primera inversión de los acordes de séptima menor.

Téngase presente que sólo existen dos clases de acordes de séptima: mayores y menores. Los mayores, en estado fundamental y sus inversiones, ya los hemos estudiado. En cuanto a los menores, se subdividen en tres tipos: de dominante, menores propiamente dichos, y de sensible.

Todos ellos son menores porque su extensión total es la misma: 4 tonos y 2 semitonos diatónicos. La diferencia consiste en la combinación de las terceras.

Ya sabemos que los acordes de séptima menor se componen de una tercera mayor y dos terceras menores. Pues bien: en el acorde de séptima de dominante, la tercera mayor es la más grave y las dos superpuestas son menores, es decir, la tercera mayor *está abajo;* en el acorde de séptima menor así llamada, la tercera mayor *está enmedio* y la grave y la aguda son terceras menores; y en el acorde de séptima de sensible, la tercera mayor *está arriba* y las dos terceras menores son las graves.



Veamos qué estructura presenta la primera inversión de un acorde de séptima de dominante y para ello elegiremos el acorde SOL - SI - RE - FA, que pertenece a la tonalidad de DO mayor y cuya primera inversión será SI - RE - FA - SOL.

Este acorde se llama «de quinta diminuta y sexta menor» y ahora sabremos por qué.

De SI a RE hay una tercera menor y de RE a FA hay asimismo una tercera menor. Dos terceras menores contiguas forman, en efecto, una quinta diminuta. Compruébese que la distancia SI - FA es realmente de una *quinta diminuta,* o sea, 2 tonos y 2 semitonos diatónicos.

En cuanto a la distancia FA - SOL es de un tono o sea una segunda mayor, que, agregada a la quinta diminuta, forma el intervalo de *sexta menor.*

Por estas razones la primera inversión de un acorde de séptima de dominante se llama acorde de quinta diminuta y sexta menor.

¿Siente usted verdadero interés por el Acordeón?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

La A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

Humor y Pasatiempos

INVENTOS MODERNOS

El famoso ingeniero Komplikadoff ha inventado una cabina para conductores de tren, sin ventana ni cristales; el conductor va encerrado en un departamento de acero completamente cerrado, que le impide en absoluto ver el exterior. Sin embargo, un aparato tomavistas con proyector de cine, que fotografía, revela y proyecta simultáneamente, le permite ver el camino sobre una pantalla colocada delante de él.

DISCOS PARA DISCOFOBOS

Una importante firma grabadora de discos ha lanzado un microsurco de larga duración, especialmente concebido para los que detestan y aborrecen los discos. El nuevo disco gira durante veinte minutos sin producir, en absoluto, el más leve rumor.

VANIDAD Y PRECAUCION

—¿Cómo es que tu mujer no viene ahora a la ópera, está enferma?

—No, no está enferma, pero ya sabes que hace cosa de un mes entraron ladrones en casa y se nos llevaron todas sus joyas que eran valiosísimas y... claro, le da vergüenza presentarse ahora en sociedad sin sus collares, sus pendientes y sus pulseras de platino y brillantes.

—Pero, oye, oye, si tengo entendido que las que se ponía para venir a la ópera eran otras falsas, de bisutería, que se hizo hacer imitando exactamente las buenas...

—Sí, es cierto. Pero es lógico; ya sabes que últimamente ha habido muchos atracos y es arriesgadísimo salir de noche llevando encima joyas de tanto valor.

OTRO INVENTO PISTONUDO

Se trata de un bolígrafo provisto de micrófono y altavoz, escondidos en el clip, que avisa cuando se ha acabado la carga.

MUJER AL FIN

—¿A qué hora nací yo, mamá?

—A las seis de la tarde, hija mía, pero ¿por qué me lo preguntas?

—Porque supongo que a esa hora andarías de tiendas.

NO ES BROMA

Cierto periodista de provincias firmaba sus artículos con las letras D. D. T. y todo el mundo creía que era chunga por tratarse de un escritor humorista, pero es que realmente le correspondían, pues se llamaba Damián Domínguez Torres.

APRENDA A ANUNCIAR

Camisetas «Arrope». ¡Son de ábrigo! Rechace las imitaciones. No son camisetas si no tienen forma de camiseta.

CUIDADO CON LAS SIGLAS

La manía de usar siglas o anagramas dió lugar no hace mucho a ésta, que vimos en una calle céntrica de Valencia:

«Inventos Para Oficina». (I. P. O.).

(Perdonen la falta de la hache).

LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

—Es curioso; el novelista Pérez escribe siempre palabras así: «parecióme»; «derramósele»; «désemelo»; «dígasele»; «anticipábaseme»...

—No tiene nada de particular; es que durante varios años fué redactor de telegramas.

OPERA EN ALEMANIA

—¿Por qué rechazó tu ópera el empresario de Hamburgo?

—Porque tiene seis actos y doce cuadros y dijo que le costaría demasiados marcos.

*

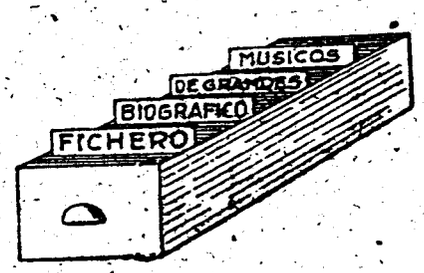
Busque un nombre de mujer, dos nombres de varón y otro de animal en los que entran las cinco vocales sin repetición.

Aquí tienen ustedes cinco casillas; vean lo que dicen y lo que no dicen y averigüen lo que significa este jeroglífico.

FO A	FO A	FO A	FO A	

Encienda una vela, ponga delante una botella de vino e invite a un amigo a que apague la vela soplando delante de la botella; le resultará imposible por muy fuerte que sople. Sin embargo usted podrá apagar la vela soplando delante de la botella. ¿Cómo lo ha de hacer?

(Las soluciones en el próximo número).



Bélgica no ha dado al mundo genios universales de la música, pero sí un grupo bastante numeroso de excelentes músicos, entre los que se cuentan sobre todo, músicólogos, pedagogos, tratadistas, organistas y compositores; en último lugar. El más grande de éstos fué, sin duda, César Franck. Pero éste, como los tres que hoy fichamos y otros varios, le fueron «robados» por Francia; allí hicieron su carrera y casi se les tiene por franceses. La proximidad territorial y la identidad del idioma, unido a la fuerza magnética de París, explican el fenómeno que si fué provechoso para los individuos, en cambio restó una parte de gloria al pequeño país belga.

GRETRY ejerció gran influencia en el desarrollo de la ópera cómica y, continuó y superó las teorías y las obras de Gluck; fué un excelente cultivador de la declamación expresiva.

FETIS ha sido el historiador musical más importante y todavía su *Biografía universal* es la fuente de información más documentada a la que hay que recurrir contínuamente.

GEAVERT aportó importantes progresos a la ciencia y el arte de la instrumentación y de la armonía y fué un buen amigo de España.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

GRETRY. — ANDRE ERNEST MODESTE

Compositor belga. Nació en Lieja en 1742; murió en Montmorency, cerca de París, en 1813. Hijo de un humilde músico, se inició como niño de coro y continuó con algunos profesores de Lieja. Una Misa que compuso siendo muy joven le valió una pensión para estudiar en Roma. Allí trabajó cinco años con Casali. Su vocación no le llevaba a la música religiosa por lo que se dedicó al teatro. Pasó a Ginebra y a París (1767) donde pasó grandes penalidades hasta que pudo estrenar varias óperas con éxito; una de ellas, *Le tableau parlant*, le hizo popular. Permaneció en París hasta 1803, escribiendo y estrenando óperas. *Ricardo corazón de León* ha quedado de repertorio en la Opera Cómica. Fué inspector del Conservatorio, pero por su carácter libre no quiso aceptar cargos que le atasen. En 1785 se dió su nombre a una calle de París; el obispo de Lieja le nombró Consejero íntimo; fué nombrado Miembro del Instituto de Francia; Napoleón le hizo Caballero de la Legión de Honor y le concedió una pensión. Compuso seis sinfonías, música de cámara, sonatas, etc., y escribió una importante obra titulada «Memorias o ensayos sobre la Música».

FETIS. — FRANÇOIS JOSEPH

Musicólogo, pedagogo y compositor belga. Nació en Mons en 1784, murió en Bruselas en 1871. Hijo de un organista, a los 9 años ya componía. Fué organista de Mons. Estudió en el Conservatorio de París. Escribió una monumental *Historia del Canto Gregoriano*. Fué organista de San Pedro de Doual. Escribió un tratado de canto y un nuevo sistema armónico. En 1821 obtuvo la cátedra de composición del Conservatorio de París. Fundó y editó la *Revue Musicale*. Fué crítico musical y bibliotecario del Conservatorio de París y organizó series de conciertos y cursos históricos. En 1838 fué nombrado director del Conservatorio de Bruselas, allí dirigió también la Orquesta de la Corte, y fué nombrado Miembro de la Academia. Su obra maestra es una *Biografía universal de los músicos y biografía general de la música*, en 8 volúmenes (1837-44). Escribió además muchas obras, estudios y tratados, sobre canto, piano, historia, armonía, etc. Su labor de compositor no es tan destacada. Compuso Sinfonías, Sonatas, música de cámara, oberturas, misas y seis óperas.

GEVAERT. — FRANÇOIS AUGUSTE

Musicólogo y compositor belga. Nació en Huysse en 1828; murió en Bruselas en 1908. En 1841 ingresó en el Conservatorio de Gante. A los 15 años de édad ya era organista de la iglesia de los Jesuítas. En 1847 obtuvo el Gran Premio de Roma. En 1849 se trasladó a París y en 1850 visitó España desde donde envió a Bruselas un estudio sobre nuestra música. Luego visitó Italia y Alemania. Estrenó muchas obras en el Teatro Lírico y en Opera Cómica de París y en el Teatro de Baden-Baden. En 1867 fué nombrado director musical de la Opera de París. Publicó importantes estudios sobre historia de la música. Durante la guera de 1870 se trasladó a Bruselas donde fué nombrado director del Conservatorio y Maestro de Capilla de la Corte. En 1907 se le concedió un título nobiliario. De esta época son sus obras y tratados más importantes sobre historia, armonía, interpretación, folklore, etc. Compuso una *Fantasía española* y varias obras escénicas.

MADRID

4 OBRAS QUE VD. NECESITA:

1

TECNICA ACORDEONISTICA

Una creación definitiva de la metodología del acordeón, en cuatro fascículos dedicados a las escalas, los arpegios y la escuela de los bajos, para alcanzar el virtuosismo. Puede adquirirlo sueltos.

La obra completa, 240 pesetas.

2

10 ESTUDIOS-CAPRICHO, de MARIO GOI

Para el ritmo y la expresión. 52 páginas de estudios agradables en los que se van presentando todas las combinaciones de ritmos y todos los efectos de la expresión. Absolutamente acordeonístico. Editado por FARFISA. Indispensable para el dominio de la interpretación.

115 pesetas.

3

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON

Todos los signos para la mano derecha y para la mano izquierda, agrupados y clasificados en un sugestivo cuadro sinóptico, claro, cómodo, agradable y comprensible.

15 pesetas.

4

ACORDES VISUALES SOBRE LA GUITARRA

La guitarra al alcance de todos. Método fácil, rápido y práctico 135 páginas de ameno estudio, que descubren los «secretos» de la guitarra. Explicaciones sencillas y claras. Editado por Léon Agel.

20 pesetas.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

Insuperado

por

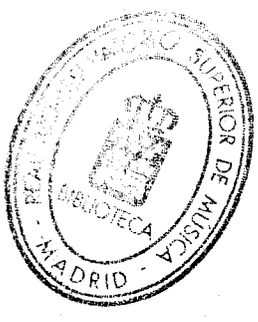
insuperable!



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI



Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 • • BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



ALEGORIA ESPAÑOLA

AÑO VIII | FEBRERO 1959 | Núm. 86

II EPOCA | Suplemento musical: XANGO-MAMBO H. Windels y A. Durand | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2. 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Cnoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

Depósito legal N.º B 367 - 1959

SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | FEBRERO 1959 | NUMERO 86

PINTORESQUISMO

El afán de novedad y el afán publicitario que, en suma, se funden en esa ansia y esa manía de «épater le bourgeois», como dicen los franceses, se ha apoderado de todas las cosas del mundo y naturalmente, se ha apoderado también del acordeón.

La cuestión es llamar la atención; hacer excentricidades; cosas raras envueltas en extravagancia o en misterio, es igual, pero que provocando la extrañeza, la sorpresa o la risa, según los casos, atraigan.

Esta tendencia, acarrea una acumulación superflua y —a la larga nociva—, de adjetivos sobre los substantivos. Llega un momento en que nos preocupamos más de la encuadernación del libro, que del texto que contiene; del celofán que envuelve los bombones, que de la calidad del chocolate; del traje, que de la persona...

Todo ha de ser chillón, llamativo, estridente, deslumbrante, ruidoso; atolondrador, según los casos. En la Radio, para anunciarle a usted un simple matamoscas, empezarán por un espantoso cañonazo; en la fachada de un edificio, unos tubos fluorescentes de colores que zigzaguean y se apagan y se encienden de mil maneras, cubrirán una altura de 40 metros, para señalar de noche un bar del tamaño de un baúl.

Las manifestaciones de la vida corriente se han convertido en una revista de gran espectáculo, teatral y aparatosa y la carrera de la novedad, la fantasía y el derroche de luz y ruido, como la llamada «carrera de los armamentos», amenaza no tener fin, porque la competencia es verdaderamente espantosa y cada día hay que ingeniarse para inventar nuevos trucos que superen a los ya vistos y oídos y de los que ya nadie hace caso.

Como decíamos antes, ese delirium tremens *de la publicidad y la propaganda desatada, agresiva y enloquecida, se va apoderando también del acordeón. Es una bola de nieve que crece inconteniblemente y que acabará aplastándolo.*

En las grandes revistas y diarios de los principales países, las grandes fábricas de acordeones se «destrozan» unas a otras publicando anuncios gigantescos a toda plana y a todo color en los que vuelcan el saco de los adjetivos encomiásticos, para sus productos, naturalmente, en combinación con dibujantes ultramodernos que se estrujan el magín en busca de líneas, manchas de color o garabatos que sugestionen e impresionen.

Los «Conjuntos» y las «Orquestas», se presentan con un fondo de decorados superfantásticos, en los que se agotan los colores, los juegos de luces, las purpurinas, los celofanes, los tisues y mil artilugios de rara geometría.

Los títulos de las piezas para acordeón sobrepasan ya la frondosa y fértil fantasía de Dante y de Julio Verne. Entramos ya en la era de la música «supersónica», «desintegrante», «hidrogénica», «cobáltica», «estratoesférica» e «interplanetaria». Si ustedes se dejan sugestionar por los títulos de la música para acordeón, se imaginarán que esa música debe ser algo capaz de transportar-

BIBLIOTECA MADRID

les a ustedes a mundos desconocidos de maravilla, de ensueño y de emociones superhumanas.

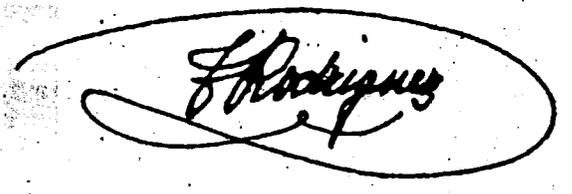
Los artistas, se retratan lo mismo devorando un acordeón como si fuese un sandwich, que dándole una patada, como si fuese un balón, que sentados sobre él como si fuese un taburete, o bien formando grupos tan entreverados que, de momento, no es posible saber a qué cabeza pertenece este brazo o a qué brazo pertenece aquella pierna.

Etcétera. ¿Pero...? ¿Y el acordeón? ¡Bien, gracias!

No es oro todo lo que reluce, como dice el adagio castellano. Junto a instrumentos excelentes, de perfecto acabado, espléndidos recursos técnicos y exquisita sonoridad, hay también mucho juguete de relumbrón y de «tente mientras cobro». Junto a Orquestas «de verdad», perfectamente conjuntadas y sabiamente dirigidas, hay también grupitos de audaces y de inconscientes que tocando cada uno una sola nota meten mucha bulla, sin pizca de musicalidad. Junto a Estudios, Preludios, Fugas, Sonatas y otras obras que realmente son Música, así con mayúscula, hay centenares de boleros, valsecitos y polkitas, que pese a sus títulos abracadabrantes, no pasan de ser «versiones modernas» del «No me mates». Y junto a virtuosos serios y excelentemente preparados, dignos ejecutantes y con alma de músicos, hay también mucho payaso y mucho «animador» que lleva a cuestas el acordeón como «una esperanza» para el auditorio que nunca se lo oirá tocar, por la sencilla razón de que no sabe tocarlo, al revés de aquel mendigo del cuento, que llevaba encima un cornetín, que tampoco sabía tocar, pero que servía de «amenaza» para que la gente le diese limosna con el temor de que, de lo contrario, les largase una insoportable tocata con el fatídico instrumento.

Todo esto es muy pintoresco, muy «dernier cri», como se decía a principios de siglo, pero muy poco serio y muy poco edificante. Si por otra parte se hacen esfuerzos sobrehumanos para conseguir la atención de los grandes compositores, el respeto de la crítica y la entrada del acordeón en los Conservatorios y no se nos hace caso, no nos quejemos, porque no tenemos derecho a quejarnos. La culpa es nuestra por habernos dejado arrastrar de ese espíritu de novedad, de publicidad y de varieté, que ya empieza a ponernos en ridículo ante la filarmonía, por lo grotesco y lo extemporáneo.

F. Rodríguez



PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

	España	Resto de Europa	América
Semestre . . .	**40** *ptas*	—	—
Año.	**78** »	**100** *ptas.*	**3** *dólares*

No se admiten suscripciones trimestrales.

Convierta en anual su suscripción; ahorrará tiempo y dinero.

SUSCRIBASE A «EL ACORDEONISTA». Así nos ayudará a mejorarla.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS

A. E. D. A.

VIII CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS convoca a todos los acordeonistas catalanes y residentes en la región catalana, que no estén ya en posesión del Primer Premio de Certámenes Regionales o Nacional, al VIII CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA, que se celebrará a mediados del próximo mes de marzo.

Como se ha venido haciendo en Certámenes anteriores y de acuerdo con las normas establecidas por la C. M. A., se establecen dos categorías: Profesionales o Concertistas y Aficionados o Principiantes.

Las piezas obligadas serán:

Categoría Profesionales: «Sangre Zíngara», de VITTORIO MELOCCHI.

Categoría Aficionados: «Rêverie» («Ensueño»), de SCHUMANN, adaptación para acordeón, de RAYMOND GAZAVE.

Se están llevando adelante todas las gestiones pertinentes para la preparación y organización de este importante Certamen que, como todos los acordeonistas saben, es previo a la celebración del Certamen Nacional. Los primeros clasificados en los Certámenes Regionales son los únicos que pueden presentarse reglamentariamente a los Certámenes Nacionales y los vencedores en éstos son los únicos que pueden presentarse al Trofeo Mundial de la Confederación Mundial del Acordeón.

En nuestro próximo número informaremos detalladamente acerca de los Premios, personas que compondrán el Jurado Calificador, local en que tendrá lugar el Certamen, fecha, etc.

Es necesario que cuantos tengan el propósito de concurrir al VIII CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA, se entreguen, ya desde ahora, a un intenso estudio de la pieza obligada y de la pieza de su libre elección, así como a ejercicios y práctica técnica del instrumento. No confíen en su pericia ni en su buena estrella. Prepárense concienzudamente.

En las Oficinas de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, encontrarán las piezas obligadas y gran variedad de piezas adecuadas a su categoría, para elegir la pieza libre. También en estas Oficinas, sitas en Barcelona, calle de Vergara, 1, 3.°, se facilitará información detallada, a cuantos la soliciten, acerca de la inscripción de concursantes, que queda abierta y de cuantos extremos deseen aclarar.

Para evitarse a sí mismos, molestias y dificultades, propias de las aglomeraciones de última hora, se ruega a cuantos deseen presentarse al VIII CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA, procedan a inscribirse inmediatamente, lo que permitirá atenderlos con la máxima solicitud y conseguir una organización perfecta.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

La A. E. D. A. recuerda a todos los señores Delegados Regionales o Provinciales que durante este mes deben proceder sin demora a organizar sus respectivos Certámenes, si creen que pueden contar con elementos para ello, ya que los Certámenes Regionales deben preceder al Nacional cuya celebración tiene lugar entre mayo y junio.

No olviden los señores Delegados de A. E. D. A. la conveniencia de ponerse en contacto con las Autoridades locales, cuyo apoyo y simpatía es seguro que no ha de faltarles; con firmas comerciales importantes que quieran ceder algún trofeo y con la Prensa y Radio, cuya colaboración es preciosa.

Para detalles de organización, reglamentos y solución de las dudas que puedan presentarse, mantengan contacto con la Junta Central de la A. E. D. A., que muy gustosamente, como siempre, atenderá y resolverá todas las consultas que se le hagan.

¡Adelante! ¡Perseverancia, suerte y éxito!

GUITARRA

El HOGAR DEL PRODUCTOR, de Sueca, viene desarrollando una gran actividad científica y literaria que prestigia a la culta y populosa ciudad valenciana. Ultimamente esta actividad ha sido ampliada a la música, pues el HOGAR DEL PRODUCTOR cuenta con un Grupo Artístico Cultural propio y entre sus numerosos afiliados son muchos los buenos aficionados a la música.

Recientemente actuó en su magnífico local, la célebre Rondalla «Escalante», de Valencia, que dirige el prestigioso músico don Arturo Montes Sánchez, integrada por cuarenta profesores y que está considerada una de las mejores de Europa. Esta famosa agrupación interpretó obras de grandes autores españoles y extranjeros, consiguiendo un merecidísimo éxito.

En una segunda velada musical ha actuado el distinguido concertista de guitarra y compositor, Francisco Nácher, el cual interpretó obras de Calatayud, Rimsky-Korsakow, Sor, Arqués, Cantó, Malats, Tárrega, José M.ª Nácher y varias originales suyas en las que se patentiza su rica inspiración y su gran conocimiento de la técnica y recursos de la guitarra. Estas obras se titulan «Suite romántica», que se compone de tres movimientos: Cánción de cuna, Dulce sueño y Serenata; «Nena» (canción y danza); «Sonatina» y «Malagueñas».

También la composición original de José M.ª Nácher, titulada «La Procesión de Corpus, en Valencia», es muy interesante, tanto por su inspiración como por su técnica.

Autores e intérpretes fueron objeto de una calurosa ovación.

Parece ser que en Sueca existe bastante afición al acordeón y que tarde o temprano, podremos comentar la celebración de algún acto acordeonístico, cosa que nos complacerá en extremo.

También nos place dar las gracias más sinceras, desde estas columnas, a nuestro querido suscriptor y amigo, el culto Profesor del Magisterio y de Música, e inspirado compositor, don José Espinós Ortí, al que debemos las reseñas de los dos conciertos que comentamos más arriba. Sirva de ejemplo su proceder, a cuantos nos leen por todos los rincones de España, seguros de que las informaciones musicales que nos remitan serán sinceramente agradecidas y publicadas, con lo que contribuirán no sólo a aumentar el interés informativo de nuestra revista, sino a divulgar y poner de relieve la importancia de los actos culturales y artísticos que se celebran en sus respectivas localidades.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

FERNANDO SOR

Este célebre guitarrista y compositor español, nació en Barcelona el 14 de febrero de 1778 y murió en París el 13 de junio de 1839. Fué bautizado en la Catedral basílica con los nombres de José, Fernando, Macario y el apellido Sor.

Nació en el seno de una familia de muy modesta posición económica. Fué niño prodigio. Apenas cumplidos los cinco años de edad y sin poseer todavía iniciación musical alguna, inventaba melodías que luego armonizaba tanteando acordes en la guitarra de su padre. Poco después, se divertía con un violín de juguete y alternaba el ejercicio de ambos instrumentos.

A los once años ingresó en la «Escolanía» del Monasterio de Montserrat y pronto se destacó de todos sus demás compañeros por sus dotes excepcionales para la música. Muchos ensayos preliminares eran confiados a su dirección.

Bajo la tutela artística del director de la «Escolanía», Fray Anselmo Viola, estudió composición y muy pronto escribió cantatas y varias misas a voces solas. La última que compuso fué cantada ante los Condes de Barcelona en una visita que hicieron al Monasterio. El Padre Anselm había prometido al Abad escribir una misa en honor de aquellos ilustres visitantes, pero poco antes de la fecha señalada para la visita cayó enfermo. Sor, que conocía el propósito de su profesor, en una de sus diarias visitas matinales a Fray Anselmo, le mostró un legajo de papeles de música en la que había trabajado toda la noche; era una misa que modestamente ofreció a su profesor para que, haciéndola pasar por suya, si le parecía digna de ello, la entregase al Abad, en cumplimiento de lo prometido.

Divulgóse aquel noble rasgo y con ello aumentaron las simpatías de que gozaba el precoz compositor, entre las jerarquías del Monasterio.

Los rápidos progresos del educando se manifestaban ostensiblemente de día en día. A los tres años de su ingreso en la «Escolanía» sus conocimientos musicales se habían desarrollado en tal grado que era ya un excelente compositor y además se había adiestrado en el estudio y práctica del piano y del violoncelo.

A los diecisiete años de edad compuso su ópera «Telémaco» que fue representada en el Teatro de Santa Cruz, de Barcelona (luego Teatro Principal), con gran éxito. Su nombre alternó honrosamente en los carteles con los de Fioravanti, Paesiello, Cimarosa y otros famosos maestros de la ópera italiana de la época.

Trasladose más tarde a Madrid donde compuso y estrenó varias Sinfonías y algunos Cuartetos de cámara, que le dieron a conocer ventajosamente. Todavía no se había destacado, sin embargo, como guitarrista.

Si como músico es una gloria española, su conducta de español y de patriota fue totalmente negativa y lamentable hasta el extremo máximo. Durante nuestra guerra de la Independencia, cuando hasta los niños y las mujeres se levantaron contra la invasión napoleónica, Sor, que simpatizaba con Bonaparte, se alistó en las filas de éste y luchó contra sus hermanos de raza y de idioma, alcanzando el grado de capitán.

Vencidas y arrolladas las huestes del ilegítimo rey extranjero, gracias a la valentía y al heroísmo de nuestro pueblo, Sor hubo de expatriarse para no ser fusilado por traidor y se trasladó a París, donde trabó amistad con Méhul, Cherubini, Berton y otras relevantes personalidades de la música francesa e italiana, quienes reconocieron en él, un talento genial y le animaron para que continuase sus estudios en la guitarra, por la que él sentía, en efecto, fuerte vocación.

Su permanencia en París no fue larga. A instancia de muchos admiradores que tenía al otro lado del Canal, pasó a Londres donde encontró un verdadero protector y mecenas en el duque de Sussex, que figuró luego entre sus más apasionados devotos.

Su fama de gran guitarrista y de compositor extendióse rápidamente, por lo que logró numerosos alumnos. Confirmaron su reputación artística, su ópera cómica «La Foire de Smyrne» y sus bailes «Le Seigneur généreux», «L'Amant peintre» y «Cendrillon».

Más tarde se trasladó a Rusia y logró poner en escena su ballet «Cendrillon», en Moscú, dirigido por él mismo; obtuvo un gran éxito y con él recorrió luego los principales coliseos de Europa. Su reputación llegó a San Petersburgo (hoy Petrogrado) y se le abrieron las puertas del Palacio Imperial. Allí compuso una marcha fúnebre para las exequias del emperador Alejandro, que se celebraron en 1825.

De nuevo en París, la suerte no le fue propicia («Así paga el diablo a quien bien le sirve») y marchó otra vez a Londres. Su imaginación, siempre fecunda, produjo entonces la música de otro baile: «Le Dormeur éveillé» y una ópera titulada «La Belle Arsène», cuyas interpretaciones le proporcionaron nuevos triunfos. Obsérvese que nunca aparece una composición titulada en castellano.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

En 1828 volvió nuevamente a París donde fijó su residencia definitiva. La amistad que anteriormente le había unido al célebre Dionisio Aguado, se estrechó todavía más en el transcurso de los años que vivieron en íntima camaradería en la capital de Francia. Ambos dieron varios conciertos a dos guitarras, que causaron general y profunda admiración.

Si como concertista elevó la guitarra a las regiones más puras del arte, logrando la admiración de los auditorios más diversos y exigentes y la consideración de las personalidades musicales de más categoría, de su tiempo, con su labor de compositor legó a la posteridad una obra incomparable, de la que todavía mucho es válido y seguramente lo seguirá siendo, dentro de la literatura guitarrística.

Su obra posee el doble carácter de clásica y de romántica. Por su estructura y forma severa, es digna de que se la considere como modelo de clasicismo y por el sentimental apasionamiento que rezuma en muchas de sus páginas, puede ser calificada de perfectamente romántica.

Todas sus composiciones descuellan por su impecable forma y su fluidez melódica y las variaciones no persiguen ningún fin de mero virtuosismo sino que, por responder a ideas complementarias, con de tanto interés y valor como el tema principal.

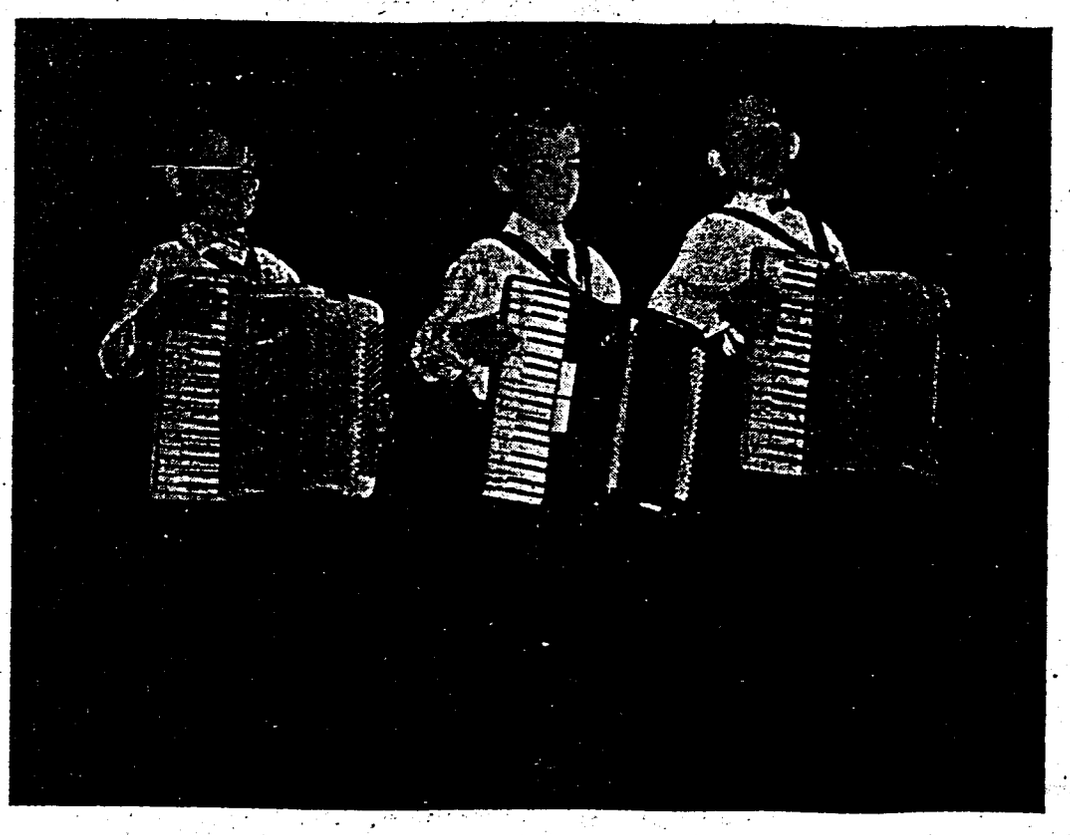
Sin menoscabo de su personalidad, en toda su obra guitarrística se observa la influencia de los clásicos y, aparte de estos, de Mozart y de Beethoven, de un modo más acusado. La fluidez y ligereza de sus melodías aparecen con una pureza mozartiana y la solidez y la austeridad de su armonía son esencialmente beethovenianas.

Los Ayuntamientos de varias ciudades españolas, entre ellos Barcelona, donde nació, han dado su nombre a una de sus calles.

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE FEBRERO

1.	1842	Se estrena en Barcelona la primera ópera de Verdi, que es «Oberto conte di San Bonifacio», en el Teatro de Santa Cruz o Principal.
2.	1817	Nace Pep Ventura, el popular compositor de sardanas.
3.	1809	Nace Mendelssohn.
3.	1838	Se inaugura la primera temporada de ópera italiana en el Liceo de Barcelona, con «Norma».
5.	1812	Nace Ole B. Bull, violinista y compositor noruego.
13.	1883	Muere Ricardo Wagner.
13.	1955	Muere el guitarrista y crítico musical Alfredo Romea.
14.	1778	Nace el célebre guitarrista y compositor Fernando Sor.
15.	1571	Nace Praetorius, musicólogo y compositor.
15.	1621	Muere Praetorius.
15.	1847	Nace Robert Fuchs, compositor y profesor.
15.	1855	Nace Hollaender, violinista y compositor.
15.	1857	Muere el famoso compositor ruso Glinka.
15.	1885	Muere Damrosch, célebre director de orquesta.
17.	1904	Estreno absoluto de la famosa ópera de Puccini «Madame Butterfly».
17.	1864	Estreno en el Liceo de Barcelona, de «Fausto», de Gounod.
18.	1893	Estreno de «La Damnation de Faust», de Berlioz.
19.	1841	Nace el gran musicólogo Felipe Pedrell.
19.	1947	Muere el gran musicólogo José Barberá.
19.	1950	Muere el gran director de orquesta Fernández Bordas.
20.	1792	Nace el famoso compositor Rossini.
20.	1816	Estreno absoluto de la ópera «El Barbero de Sevilla».
22.	1810	Nace el gran compositor Chopín.
22.	1817	Nace el gran compositor Gade.
22.	1956	Muere el gran compositor Charpentier.
23.	1685	Nace el famoso compositor Haendel.
25.	1874	Muere Clavé, compositor y fundador de Coros.
28.	1887	Muere el famoso compositor ruso Borodín.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID



Estos tres «kids» son alumnos de una gran escuela de Acordeón, de Chicago y constituyen el Trío de Acordeones más joven de Norteamérica.

Los Grandes músicos y el Acordeón

Declaraciones del famoso compositor TONY AUBIN a un redactor de la "REVUE DE L'ACCORDÉONISTE"

En nuestro número anterior publicamos y comentamos unas interesantes declaraciones que el ilustre compositor francés GEORGES AURIC hizo recientemente a un redactor de nuestro querido colega «REVUE DE L'ACCORDEONISTE», en las que se muestra sumamente comprensivo para con nuestro instrumento, le reconoce ciertos valores y admite la posibilidad de escribir para él.

Pero todas las medallas tienen reverso; no existe superficie de una sola cara y he aquí que el mismo redactor de la gran revista francesa antes citada, hizo, poco después, unas preguntas a otro compositor francés, de los que triunfan, y las respuestas de éste han sido francamente adversas para el acordeón.

No somos exclusivistas ni fanáticos; entendemos que se deben escuchar todas las opiniones, pues en todas puede haber una parte de verdad; y como lo que nos interesa, sobre todo, es el progreso de nuestro instrumento, creemos que también debe ser

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

escuchado el «enemigo», pues éste puede señalarnos defectos que realmente existen y que debemos conocer para poder luego corregirlos.

Por otra parte, de las declaraciones que a continuación transcribimos, se desprende también un espíritu anecdótico y pintoresco que no deja de ser interesante y hasta agradable.

TONY AUBIN, distinguido compositor francés, estudió en el Conservatorio de París, con el eminente Paul Dukas, autor de «El Aprendiz de Brujo», que le valió la universal admiración. AUBIN salió del Conservatorio de París con un premio de armonía. A los veintidós años de edad obtuvo el codiciado «Premio de Roma»; desde hace muchos años es Director de Orquesta en la Radio-Televisión Francesa; y ha compuesto Sonatas para piano y para violín y varios *ballets*.

No se le pueden regatear, por lo tanto, una preparación, una experiencia y una autoridad. Sus declaraciones, en síntesis, vienen a ser éstas:

«Tengo pocas ideas sobre el acordeón. Es por lo tanto, para mí, el instrumento de una juventud que avanza, de una juventud «al aire libre». Todo lo más es un instrumento que debe servir para divertir a las gentes sencillas, las gentes para las cuales, escuchar la bella y la gran música representa un esfuerzo en el que no encuentran nada de agradable. No me gusta el timbre de ese instrumento y además, en mi opinión, carece de poesía. Me acuerdo de dos músicos que, hace algunos años, creyeron conveniente transcribir las oberturas de Wagner para su dúo de acordeones. El efecto era curioso, pero, qué *carnicería*. Hay algo que deploro vivamente: la tendencia a hacer del acordeón el instrumento que simboliza la miseria del pueblo, el instrumento de la tristeza y de la pobreza. La bruma sobre el puerto; el polvo de una calle sórdida y en un rincón, el acordeón que se lamenta; he aquí la estampa que nos ofrecen con demasiada frecuencia los cineastas. Existe el pequeño baile *musette* de barrio al que se va a danzar al son del acordeón que divierte; para mí el acordeón es eso y así está bien».

Después de leer lo que antecede, nos viene a las mientes la célebre frase de Galileo: *Eppure si muove!*

NUESTRA PORTADA

El original de la magnífica composición que reproducimos en cubierta, es en colores y fue difundido por la casa Philips, a todo el mundo.

Como alegoría de España, encierra fuerte originalidad, pues se sale de lo corriente en esa clase de estampas evocadoras de nuestras cosas típicas y folklóricas.

El bellísimo rostro de la mujer, la guitarra, nuestras naranjas y, al fondo, unas manchas de color en las que más bien se adivina que se distingue la silueta de un torero con su capote, están combinadas con exquisito arte, con distinción, con sutileza, con una gran elegancia de proporciones.

Y la pieza de música de Liszt pone una nota europea en la evocación española, que hemos de agradecer al anónimo autor de esta pintura, porque demuestra que en el extranjero ya se nos conoce y se nos comprende mucho mejor que a principios de siglo.

Por fin, al injusto y ridículo «Africa hasta los Pirineos», que si tenía algo de afrentoso, no era ciertamente para nosotros, sino para quienes lo pronunciaban, podemos ya oponer hoy un «Europa hasta Gibraltar», que es el último reducto digno en que puede situarse una nación en la que no se ponía el sol y que dió al mundo un idioma, una fe y un estilo.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

FRANCISCO GARCIA MANSO

Señores acordeonistas: No se preocupen ustedes que no es un competidor. No trata de hacer sombra a nadie ni de disputarle a nadie copas, premios, primeros puestos, jiras, dirección de orquestas, ni actuaciones en la radio ni en la televisión. No pretende ser profesional, sino simplemente un buen aficionado, para satisfacer —dice— un capricho suyo y de sus padres.

Al tocar el acordeón resulta pues un militante más en la música, pero no en la lucha —cada vez más dura— dentro del mundillo acordeonístico. Felicitémonos de ello porque la música, como complemento de la cultura general, está haciendo mucha falta en nuestro país y hay que darle la bienvenida, tanto si se presenta en forma de piano, o de violín, como si se presenta en forma de acordeón. En cambio, el mundillo del acordeón empieza a estar saturado ya de buscadores de gloria y fortuna que, en más de una ocasión, se sienten defraudados al no poder conquistar las posiciones que anhelan.

Nuestro joven y aventajado alumno nació en Castro Urdiales, provincia de Santander, en 1937, en el seno de una familia en la que nunca hubo músicos aficionados ni profesionales, por lo que él constituye un «caso nuevo» que es de desear se haga viejo y tradicional.

Su afición a la música se despertó de una manera un poco original; no fueron la radio, ni el teatro, ni los conciertos los que prendieron fuego a ese combustible lírico del que, más o menos, todos los seres humanos llevamos dentro una cierta cantidad; «la culpa fue» de un amigo suyo que tocaba el clarinete.

Entonces él, que ya sentía admiración por el acordeón, debió sentirse estimulado y se decidió a aprenderlo; pero como es persona a la que le gusta hacer bien las cosas no quiso empezar la casa por el tejado, como suele decirse, aprendiendo a tocar media docena de piezas, de oído, sino que empezó por los cimientos, estudiando música, base imprescindible para quienquiera que desee ser un ejecutante musical consciente.

«Toda mi vida me había gustado el acordeón —dice— y ahora que lo poseo, más



que nunca». Esto significa dos cosas: una, mil veces comprobada; que así como otros instrumentos cansan, aburren o asustan al principiante y éste acaba por abandonarlos, el acordeón tiene algo que más gusta cuanto más se le trata; otra, que nuestro alumno es perseverante y no ceja ante las dificultades propias del estudio. La perseverancia no sólo es la clave del éxito y la condición indispensable para llegar al final, en cualquier empresa, sino que tiene otra virtud: acaba por hacer interesante y hasta agradable, el tema emprendido, aunque en principio o por naturaleza, no lo sea.

El acordeonismo de FRANCISCO GARCIA MANSO podríamos decir que es «químicamente puro», porque no toca ningún otro instrumento y esto unido a que no le mueven propósitos de vanidad ni comerciales, hace que su acordeonismo sea verdaderamente desinteresado, altruista o platónico.

REAL ... MADRID

Su cultura musical general se formó a través de los tres Cursos del Conservatorio de San Sebastián y también tiene afición a la pintura. «Me gusta pintar —nos dice— y no lo hago mal». Esto quiere decir que lo hace bien, pues la natural modestia siempre rebaja un poquito los propios méritos, aún reconociéndolos.

También tiene aficiones deportivas, claro, que se centran en el baloncesto. Imaginar a un joven sin deportes, en nuestros tiempos, por muy músico que sea, sería como imaginar a un bebé sin chupete, a un estudiante sin modistilla o a un viejo sin reuma. Son «cosas de la edad».

Admira a Beethoven y a Chopin y, en general, a los clásicos y a los románticos. Entre los compositores especializados en música para acordeón, prefiere a Demaele y a Cambieri. Y le gusta la ópera.

Por último declara que de entre los grandes virtuosos del acordeón admira a Gervasio Marcosignori y a nuestro Joaquín Gomar.

En todo, pues, se observa un buen sentido y un equilibrio, admirables; un espíritu orientado hacia lo mejor y una mente juiciosa. Dados sus propósitos de cultivar la música tan sólo en la intimidad, no es de esperar que FRANCISCO GARCIA MANSO pase a la historia, si no cambia de parecer. Pero no importa. La gloria humana es bien pasajera y efímera; lo que importa es instruirse, cultivarse, perfeccionarse; eso es lo que nadie nos puede robar y lo único que podemos llevarnos a la otra vida.

Otra apasionante encuesta de

CUPON 2

El Acordeonista

Han empezado a recibirse en los Oficinas de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, muchas respuestas a la encuesta que hemos abierto en «EL ACORDEONISTA».

Poco amigos de hacernos ilusiones exageradas, para no exponernos a posibles desengaños, creímos que las respuestas serían en corto número, pero ha resultado lo contrario.

Como ya ha ocurrido en las encuestas anteriormente abiertas, las opiniones están muy divididas y los resultados provisionales a penas se inclinan en favor de ninguno de los que podríamos llamar «los dos bandos».

A la primera pregunta: ¿Qué género de música prefiere para el Acordeón? Se han recibido 63 respuestas en favor de las piezas serias, de concierto, escritas expresamente para nuestro instrumento; 59 en favor de los arreglos y adaptaciones de grandes obras que fueron escritas para órgano o piano; 46 en favor de las fantasías de ópera y zarzuela, poutpurris, marchas y oberturas; y 71 en favor de las canciones, bailables, ritmos y demás música ligera, que es el repertorio generalmente imperante en el Acordeón, al menos en sus manifestaciones públicas populares.

Por 8 votos, se ponen delante pues, al menos por el momento, los que prefieren la música frívola y rítmica; siguen los que gustan de obras serias compuestas para acordeón; y continúan, de mayor a menor, los partidarios de las adaptaciones de buena música no acordeonística y los que se deleitan con esa música que podríamos calificar de «intermedia» entre la «grande» y la «pequeña», es decir, los arreglos y fantasías de óperas, zarzuelas, etc.

A la segunda pregunta: ¿Por qué? Algunos no se dignan contestar nada, sea por no considerarse preparados, sea por no tomarse esa molestia. Lo lamentamos pues es, sin duda, la pregunta más interesante

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

de todas. Entre los que contestan, algunos exponen razones que demuestran mucha comprensión de lo que es nuestro instrumento y desean para él un repertorio de categoría, que lo dignifique y al mismo tiempo eduque musicalmente a la gran masa de aficionados; esto quiere decir que casi todos los que contestan esta segunda pregunta son los que votan a favor de las piezas serias, compuestas expresamente para Acordeón y se apoyan en las grandes posibilidades técnicas y expresivas que reconocen en éste. También contestan algunos de los votantes en favor de la música que hemos calificado de «intermedia», fundándose en que es música muy agradable y comprensible para todos y, por lo tanto, la que más le conviene al acordeón pues —dicen— si el Acordeón es antipático a muchos, más lo será si se le oyen música que es difícil de entender. Es una razón que no deja de ser ingeniosa y atendible.

No faltan los fanáticos que se expresan en términos absolutistas y hasta violentos para expresar su opinión y son bastantes los que simplemente contestan: «Porque es la que me gusta más». A los que así piensan les rogamos no se molesten en escribir ese parrafito, pues es tan lógico que cae por su base y lo damos por supuesto.

A la tercera pregunta: Dentro de su género predilecto, ¿tiene preferencia por algún autor u obra determinados? No contestan todos, ni mucho menos, pero las respuestas son interesantes y significativas. En el capítulo de autores o compositores, Fugazza, Boccosi y Melocchi, llevan ventaja, entre los que gustan de música seria, especial para acordeón. Pietro Deiro y Max Francy, entre los que votan por música «intermedia» e Yvette Horner entre los que se deleitan con aires rítmicos, canciones y bailables. Tras éstos siguen otros muchos que harían interminable este comentario.

En el capítulo de obras, «El Tren», de Wollmer, las «Rapsodias Húngaras», de Liszt; «Carnaval de Venecia», de Paganini y «La Cumparsita» llevan, por ahora, indiscutible delantera.

No sólo por lo que dicen nuestros comunicantes, sino por la forma y el estilo en que se expresan, venimos a deducir que existen dos categorías de ellos, perfectamente definidas: los aficionados al acordeón, y los aficionados a la música en general; es decir, los «acordeonófilos» y los filarmónicos.

Los primeros, como conocedores, mucho más a fondo, de nuestro instrumento, su repertorio, compositores especializados, etc. opinan de un modo más concreto y también más apasionado. Cabe señalar que este grupo es el que arroja mayor número de votantes en favor de la música ligera.

Los segundos, menos conocedores del Acordeón y de su mundo, opinan de un modo más vago y genérico y algunos incluso llegan a conclusiones imposibles, pues citan autores que suponen han escrito obras para acordeón cuando realmente no es así. Entre los opinantes de este grupo están los que votan, en mayor número, en favor de la gran música o música seria y adaptaciones de grandes páginas de órgano y piano.

No es momento de llegar a conclusiones definitivas y por lo tanto, reservamos para el final de la encuesta, hacer un resumen y tratar de sacar consecuencias y orientaciones. Por ahora, si se exceptúa el número de votantes, la encuesta no nos ha deparado ninguna sorpresa, pues sus resultados provisionales se ajustan a lo que era de esperar, dado el estado de la cultura musical y específicamente acordeonística de nuestro país.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
REPARACION DE TODA CLASE DE ACORDEONES

¿Su acordeón está desafinado? ¿Pierde aire? ¿Tiene alguna pieza defectuosa? ¿El natural desgaste le ha hecho perder calidad?

No lo utilice en tales condiciones. Un instrumento sucio, estropeado o envejecido, no responde a los esfuerzos del ejecutante y le hace desmerecer, en todos los aspectos.

Haga reparar en seguida el pequeño defecto o avería de hoy, que mañana puede ser grave y muy costoso de solucionar. Ahorrará tiempo.

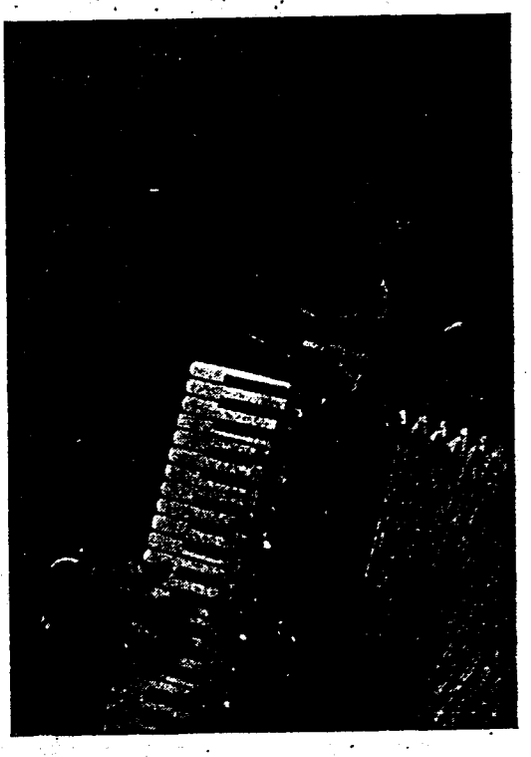
Envíenos su acordeón, para examinar en qué consiste el defecto o avería, e inmediatamente le formularemos un presupuesto módico, para su completa y satisfactoria reparación.

Cualquiera que sea la marca de su acordeón, personal especializado cuidará de repararlo escrupulosamente.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

Valores españoles del Acordeón

JOSE M.ª URQUIJO



Desde que existe «EL ACORDEONISTA», nuestros lectores vienen encontrando en sus páginas, todos los meses, casi sin excepción, el nombre de JOSE MARIA URQUIJO, como protagonista de inacabables éxitos, ya como solista, ya actuando al frente de conjuntos o acompañando.

En nuestras últimas reseñas hubimos de substituir el calificativo de niño por el de muchacho, puesto que el día 20 de enero ha cumplido dieciséis años y superada ya la etapa infantil o de «niño prodigio», entra en otra de más responsabilidad y exigencia de la que, estamos seguros, saldrá triunfante para entrar luego en la de la plena madurez artística que ya casi puede atribuírsele en este momento.

Ha llegado pues la hora de que nuestros lectores y los muchos admiradores de toda España con que cuenta este simpático e inteligentísimo muchacho, sepan algo de su vida y conozcan, siquiera sea en bosquejo, su todavía corta, pero ya substanciosa biografía.

JOSE MARIA URQUIJO nació en Bilbao (Vizcaya) el 20 de enero de 1943 y ya desde los albores de su llegada a este mundo pareció interesarse vivamente por la música y por cuanto con ella se relaciona; así lo hace suponer el hecho de que a los dos años escasos de edad, estropease un buen violín que poseía su padre (músico de corazón y persona de extensa cultura), travesura que a éste no debió hacerle ninguna gracia, pero que era todo un síntoma. Al fin y al cabo, otros que han cumplido dos años muchas veces, hacen exactamente lo mismo y con eso se ganan la vida.

A los nueve años, su padre le obsequia, por la festividad de los Reyes, con un acordeón de 32 bajos (no está mal para empezar) y a pesar de su corta edad, JOSE MARIA URQUIJO consigue con el pequeño instrumento sus primeros éxitos.

Efectúa su primera actuación pública el 10 de agosto de 1952, ante un numeroso auditorio, en la Plaza de la Basílica de Nuestra Señora de Begoña, en Bilbao, con motivo de las tradicionales fiestas de la Villa y obtiene un éxito rotundo. En este concierto se presentaba también por vez primera en Bilbao, el CUARTETO BILBAINO, de la Delegación de la A. N. E. A. en Vizcaya, integrado por la señorita Arrarte y los señores Loroño, Peciña y Goiricelaya, dirigido por don JOSE URQUIJO, Delegado de la A. N. E. A. en Vizcaya y padre del pequeño JOSE MARIA. Así pues, éste ha venido formándose ya, desde la cuna, entre músicos, pues es su propio padre quien le dirige, aconseja y anima, porque ve en él especiales condiciones para mayores empresas.

En octubre del mismo año es solicitado para actuar en los festivales de la Villa de Portugalete (Vizcaya) donde logra de nuevo un franco éxito. El 8 de diciembre, la Emisora Radio Bilbao, que tiene organizado un concurso que se titula «Galas Infantiles», celebra la prueba final de dicho concurso en el Teatro Campos Elíseos y resulta vencedor JOSE MARIA URQUIJO, sobre una pléyade de participantes, todos ellos de excelente calidad.

A partir de esa fecha, es solicitado por diversos centros culturales, artísticos y recreativos, en todos los cuales cosecha grandes ovaciones por la perfección y fidelidad con que interpreta. Después son los Centros Parroquiales y las entidades comarcales donde se celebran festivales, los que solicitan su colaboración y ya en todos esos



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

XANGO-MAMBO

MAMBO

de H. Windels y A. Durand



MARIA TORRES
Gentísima y notable acordeonista Italiana

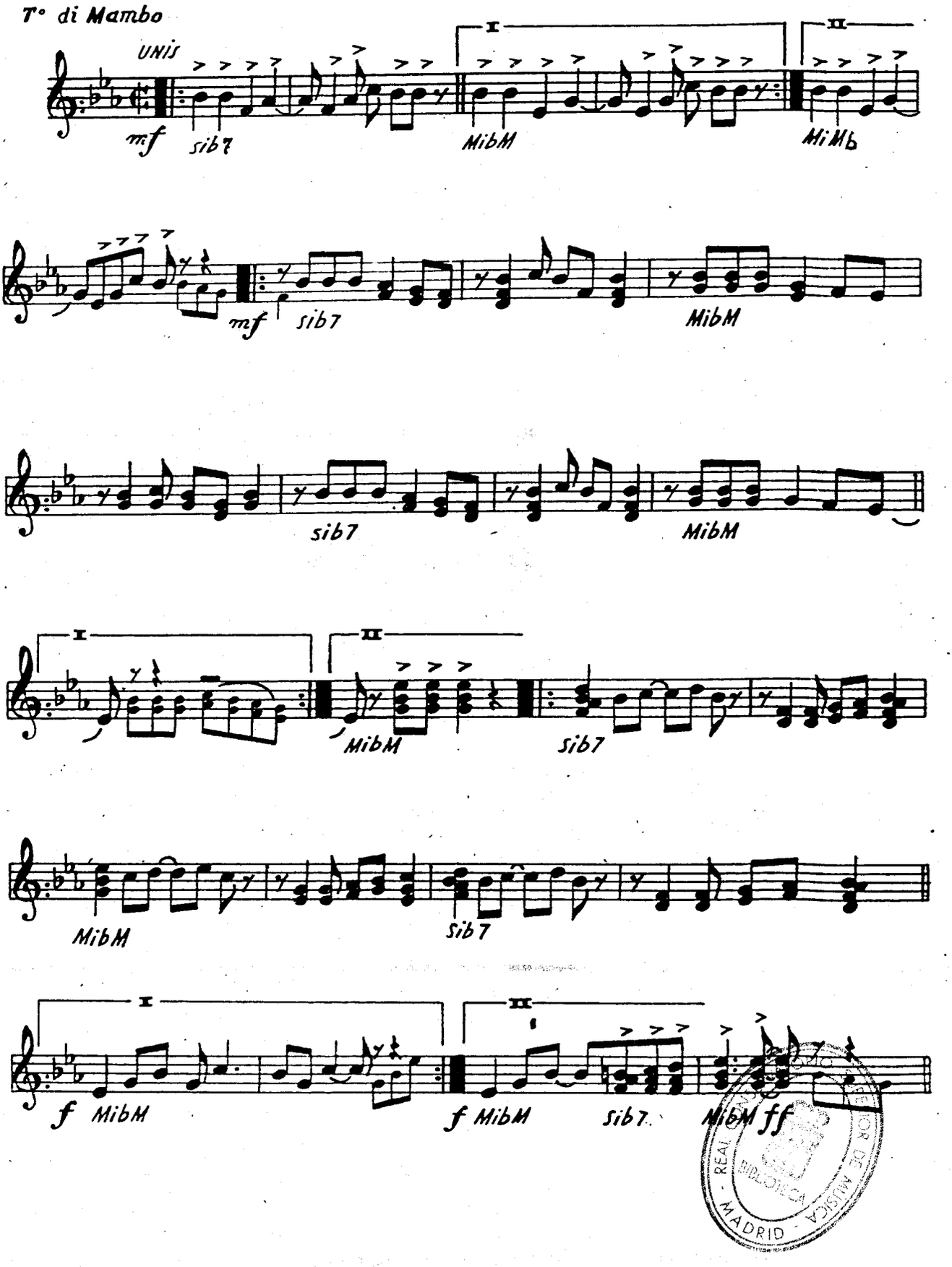
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



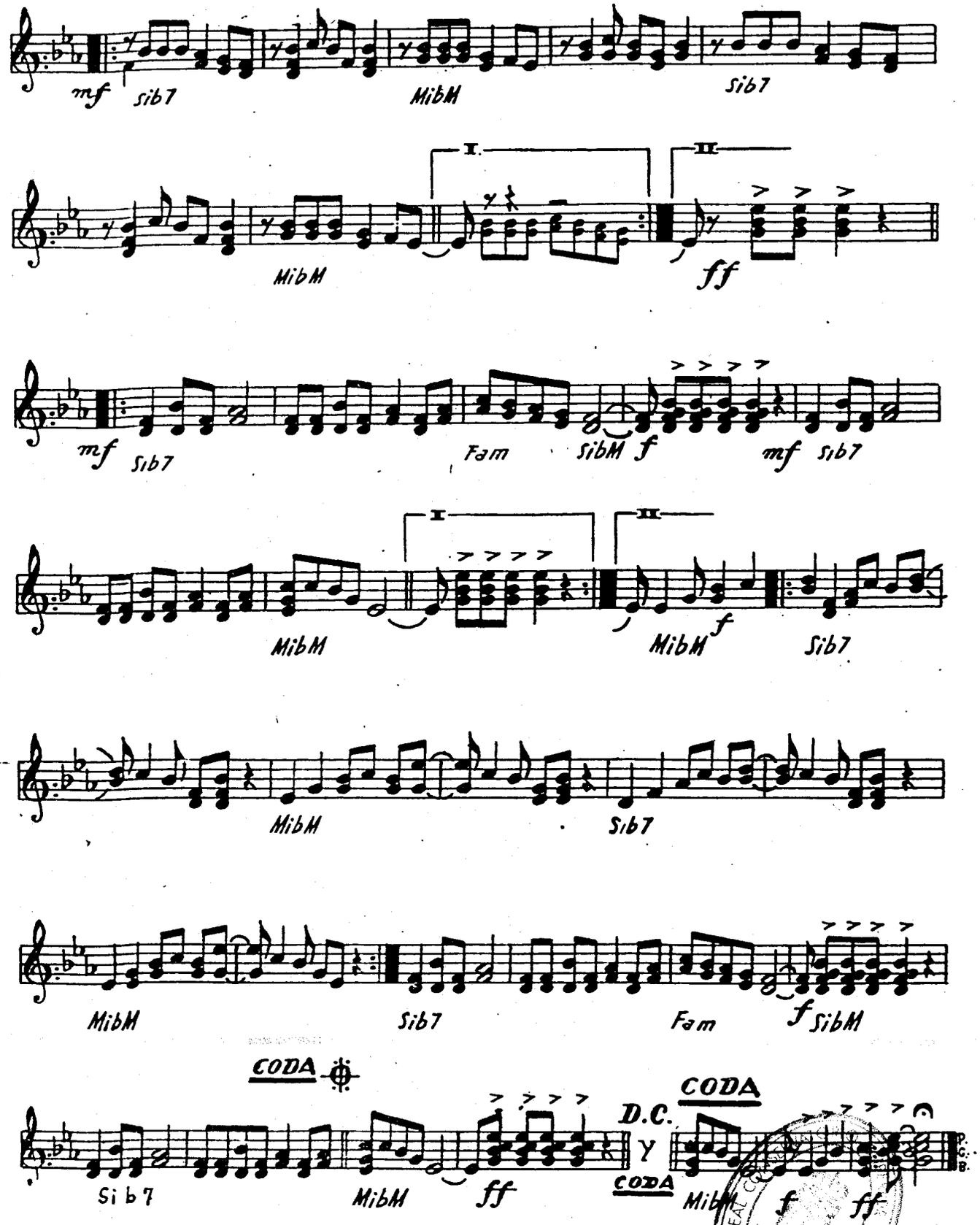
Núm. 12-87

Xango - Mambo

H. WINDELS
A. DURAND



REAL BIBLIOTECA MADRID


mf Sib7
MibM
Sib7
I.
II.
MibM
ff
mf Sib7
Fam
SibM f
mf Sib7
I.
II.
MibM
MibM f
Sib7
MibM
Sib7
MibM
Sib7
Fam
f SibM
CODA
D.C.
CODA
CODA
Si b 7
MibM
ff
MibM
f
ff

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

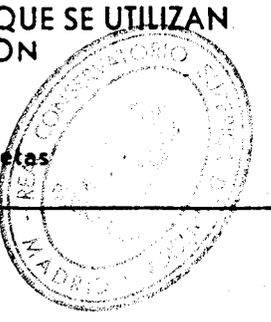
Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas



actos su presencia se hace indispensable, esperada y habitual; ya no se considera completa ninguna de esas fiestas sin la aparición de la figura del pequeño virtuoso acordeonista.

1953 es un año de intensa actividad para él; actúa en el Salón Iparraguirre de Andoain (Guipúzcoa) de cuya actuación copiamos lo que escribió el cronista Basarri, de «La Voz de España» y que dice así: «El niño de nueve años, hijo del señor Urquijo, uno de los miembros del Jurado clasificador, interpretó «Canción India» e «Islas Canarias», con un diminuto acordeón, ante el asombro de todos los oyentes, que le aplaudieron calurosamente. ¡Cualquiera compite con éste cuando llegue a los veinte años!».

En Baracaldo actúa fuera de concurso, por su corta edad y obtiene otro éxito. El mismo año y en las fiestas del Pilar de Zaragoza, actúa en el Teatro Principal y el «Heraldo de Aragón» le dedica cálidos elogios. En el mes de noviembre y con motivo de la festividad de Santa Cecilia, es solicitado por la Sociedad Coral de Basauri y por la de Galdácano, así como para actuar en los Estudios de Radio Bilbao y en otras entidades.

En junio de 1954, con motivo del III Certamen Nacional de Acordeón, celebrado en Barcelona, se presenta ante el público catalán, donde recibe el espaldarazo por su gran éxito y es el virtuoso concertista italiano Moreno Volpini, quien ahora le felicita y anima a que no desaproveche las magníficas dotes que posee.

Durante el año 1955 actúa ya casi continuamente en todos los Teatros vizcaínos, así como en las Emisoras de Radio y de nuevo en la Plaza del Pilar de Zaragoza y en la Emisora de la capital aragonesa, donde obtiene un rotundo éxito interpretando diversas obras de su ya extenso repertorio. La Excma. Diputación de Zaragoza, en premio a su extraordinaria actuación, le obsequia con un precioso trofeo. Este mismo año, el Club Deportivo de Bilbao, en premio a su labor benéfica, consistente en actuaciones desinteresadas en Sanatorios, Hospitales y otros establecimientos similares, le concede un trofeo que le recuerde su noble y generoso proceder de cuando aún era un niño.

En el mes de julio del mismo año 1955, obtiene, en disputado concurso, el Premio de Solfeo del Conservatorio Vizcaíno «Juan Cristóstomo de Arriaga». A partir de esa fecha se prepara para seguir la carrera de piano y trabaja con tal perseverancia y aprovechamiento que en junio de 1956 se examina y aprueba los dos primeros Cursos, obteniendo la calificación de sobresaliente. Poco después, ilustra musicalmente la conferencia pronunciada por su padre sobre el tema «El Acordeón como medio expresivo del arte de la música».

En 1957 se examina con calificación de sobresaliente, de tercer Curso de piano y también obtiene sobresaliente en el primer Curso de armonía. En 1958, nuevos sobresalientes en el cuarto Curso de piano y en el segundo de armonía. En la actualidad se prepara para el quinto y tercero, respectivamente.

Cuenta ya en su archivo con muchos escritos expresándole gratitud por sus actuaciones brillantes y desinteresadas y en la actualidad es muy solicitado por la Obra «Corazón a corazón», de Radio Bilbao.

El día 8 de diciembre último, actuó brillantemente en el Teatro Calderón, de Valladolid; la Prensa vallisoletana hizo cálidos elogios de su extenso programa y de su ejecución técnica y de su musicalidad. Todo ello podrá mejorarlo ahora que posee un excelente «Scandalli» de 120 bajos, puesto que hasta la fecha venía utilizando un instrumento de 80 bajos solamente, cuyas posibilidades y recursos técnicos son, como es lógico, mucho menores.

JOSE MARIA URQUIJO no sólo estudia y cultiva la música sino que posee ya el bachillerato elemental y se prepara ahora para Perito Industrial, lo que demuestra que la música es compatible con cualquiera otra profesión cuando los estudios se emprenden con verdadera voluntad de vencer.

Aparte su actividad musical y sus estudios técnicos, las aficiones de JOSE MARIA URQUIJO son las propias de su edad: Fútbol, que practica en equipos juveniles, cine y otros recreos de nuestra época.

He aquí pues un joven acordeonista español, seria y sólidamente preparado en cultura musical y general; músico por herencia y por vocación; dotado de los más nobles y generosos sentimientos y de extraordinaria simpatía personal, de quien el acordeón y el piano pueden esperar grandes cosas.

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y «EL ACORDEONISTA» se sienten orgullosos de contarle entre sus amigos, como asimismo de contar con la idónea colaboración de su buen padre, nuestro activo, fiel e inteligentísimo Delegado en Vizcaya, don JOSE URQUIJO, al que felicitamos de todo corazón.

A. M. A.

REGISTRO MADRID

LAS EMISIONES RADIOFONICAS DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS

En la emisión que la A. E. D. A. lanza al éter, todos los sábados, por los micrófonos de RADIO MIRAMAR y todos los jueves por los de RADIO SABADELL, se radió, los días 27 de diciembre de 1958 y 1.º de enero de 1959, respectivamente, un trabajo titulado «Carta abierta a Sus Majestades los Reyes Magos», que posteriormente ha sido radiado por RADIO BARCELONA, RADIO ESPAÑA DE BARCELONA, RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA, RADIO REUS y otras Emisoras nacionales y se ha publicado en los diarios «SABADELL», de Sabadell y «LA TARDE», de Santa Cruz de Tenerife.

A todas las citadas Emisoras y periódicos agradecemos cordialmente su gentileza al difundir este trabajo y damos las gracias también a cuantos nos han felicitado por carta y por teléfono.

Enviada copia del referido trabajo al Ilmo. y Rvdmo. señor Arzobispo-Obispo de Barcelona, doctor Gregorio Modrego Casáus, éste se ha dignado enviar su pastoral bendición al autor, nuestro Jefe de Redacción señor Menéndez Aleyxandre.

Reproducimos a continuación el texto de esta curiosa Carta:

A Sus Majestades los Reyes Magos, MELCHOR, GASPAR y BALTASAR.

Majestades:

Faltan ya pocos días para que os pongáis en camino, hacia el orbe cristiano, desde vuestros maravillosos Reinos de leyenda, seguidos de vuestro fastuoso e inacabable cortejo de gallardos heraldos, nobles guardianes, marciales trompeteros y fieles criados, trayendo a lomos de camellos, caballos y elefantes, incalculable cantidad de espléndidos, preciosos y sugestivos juguetes, para obsequiar a todos los niños que han sido buenos, obedientes y estudiosos y que estos días se reúnen alrededor del Belén de corcho y musgo, para adorar la imagen del Niño Jesús, como hace mil novecientos cincuenta y nueve años lo hicisteis vosotros mismos acudiendo a Beit-Lam para adorar al mejor de los nacidos.

Los niños del orbe cristiano son hoy, oh, venerables Majestades, la esperanza de la Humanidad; ellos serán los hombres y mujeres que, dentro de pocos años, habrán de constituir ese «Mundo mejor» que todos anhelamos y que no es otra cosa que el Imperio Universal del Decálogo.

Padres y maestros se esfuerzan en educar a esos niños en los principios eternos y sublimes de la moral cristiana, cuyas leyes son tan sencillas que se reducen a un solo precepto: AMAOS LOS UNOS A LOS OTROS. Les enseñan a ser buenos, generosos, pacientes y comprensivos; a no usar jamás de la fuerza ni de la violencia y a odiar el crimen y la guerra.

Pero he aquí que muchos padres, padrinos y familiares poco reflexivos, olvidando el alto símbolo y la trascendental evocación de esta fiesta y su poética y moralizadora finalidad, sin esperar vuestra mágica y silenciosa llegada, se precipitan a comprar juguetes horribles para obsequiar a sus pequeños e inocentes deudos. Cañones, ametralladoras, fusiles, rifles, pistolas, sables, espadas, hachas y puñales. Instrumentos de asesinato, tortura y destrucción que se figuran son inofensivos porque, naturalmente, son de madera o de plástico y no pueden causar daño físico, pero que no son tan inofensivos como parece porque estimulan y desarrollan los más bajos y feroces instintos que, por desgracia, existen todavía y pueden germinar en el alma humana si se les facilitan los medios para ello.

Poderosas e Inmortales Majestades; Venerables Reyes MELCHOR, GASPAR y BALTASAR: adelantad este año vuestros preparativos de marcha; disponedlo todo aceleradamente y venid pronto, humildemente os lo suplicamos, a traer a nuestros niños juguetes de paz, de arte y de belleza, que despierten en sus frescas mentes y en sus tiernos corazones, ideas y sentimientos de amor, de creación, de constructividad y de armonía, antes de que hombres de buena fe, pero rutinarios e ignorantes de lo que la Epifanía significa, envenenen a nuestros niños con juguetes-armas que manchan sus manitas y son un insulto a su inocencia.

Vosotros, Santos Reyes, que caminasteis tantas leguas, bajo la noche de cristal azul, guiados por una Estrella que nosotros no somos dignos de ver, llevasteis al Niño Jesús, oro, incienso y mirra; presentes preciosos y perfumados. ¿Cómo hubiéseis podido llevarle arcos con flechas envenenadas, hachas, hoces, lanzas y catapultas de juguete? No cabe suponer en vosotros la posibilidad de semejante blasfemia sin ofenderos gravemente.

¡Oh, queridos y admirables Reyes de Oriente, que en nuestra niñez nos obsequiasteis a manos llenas con caballitos de cartón, construcciones de madera, cajas de pinturas, pelotas de goma, muñecas de biscuit y automóviles con cuerda; aquellos sencillos e ingenuos juguetes que despertaban en la niña sentimientos maternales y hacendosos y en el niño desvelaban al futuro ingeniero o al futuro artista! ¡Venid pronto este año con juguetes verdaderos; con esos maravillosos juguetes que la ciencia, el arte y la industria han sabido crear y que constituyen una plasmación de los antiguos cuentos de hadas!

Juguetes dignos de ese nombre, que sean una miniatura de todo lo bello, útil y creador que existe en el mundo de los hombres; una reducción, fantástica y policroma, de cuanto los hombres utilizan para su bienestar y su progreso, pero nunca jamás para su destrucción. Juguetes que pudiésemos ofrecer al Niño Jesús, sin temor a que El los rechazase envolviéndonos en una mirada de entristecido reproche. Porque si nuestros niños no son seres divinos como El, nuestra aspiración y nuestra preocupación máxima es prepararlos y ponerlos en camino para que a El se aproximen, para que a El se asemejen. Y cada juguete guerrero o destructor que ponemos en sus manos, es como un obstáculo que Satán levanta en el camino de su redención.

Venerables Reyes Magos: traed a nuestros niños juguetes de arte y de belleza: construcciones, pinturas, juegos instructivos, lindas muñecas a nuestras niñas e instrumentos musicales para todos; pianos, liras, armónicas, violines, acordeones, guitarras, flautas y xilófonos con los que podrán desarrollar su intuición y su fantasía musical, su espíritu creador y su capacidad de armonía.

La Música es la más excelsa de las bellas artes; bien lo sabéis, Venerables Reyes de Oriente; la que de un modo más sencillo, vivo y directo, llega al alma de todos los seres humanos, desde el más rústico y humilde, hasta el más exquisito y elevado. La Música es, sin duda, la diversión predilecta de los Angeles y por eso, si nuestros niños tienen algo de angélico, que debe ser desarrollado y no destruido, son los instrumentos musicales los que mejor contribuirán a esa importantísima obra.

Los pastores adoraron al Niño Jesús tocando chirimías, flautas, zampoñas y rabeles. Continuad esa bella tradición, con nuestros modernos instrumentos musicales de juguete. Jesús no puede estar en el niño que juega con una pistola; pero el niño no tiene la culpa; la culpa es nuestra. ¡Oh, Venerables Majestades! ¿Cómo podríais consentir que los niños del orbe cristiano rían y sean felices jugando con pistolas, mientras el Niño Jesús llora por todos ellos al contemplar semejante espectáculo?

A los reales pies de Vuestras Majestades,

¿ES VD. MUSICO?

¿CUALES DE ESTAS PREGUNTAS PUEDE CONTESTAR?

1. ¿Cuáles son los principales compositores del llamado «período barroco»?
2. ¿Qué significa la fórmula «B. B. B.» y quién la estableció?
3. ¿Qué significa la fórmula «C. C. C.»?
4. ¿Qué compositores célebres tomaron su nombre del nombre de la ciudad en que nacieron?
5. ¿Quién inventó el cruce de manos sobre el teclado del piano?
6. ¿Quiénes constituyeron las cuatro parejas célebres de compositores enemigos?
7. ¿Quiénes son los llamados «falsos clásicos»?
8. ¿Quiénes fueron los habituales libretistas de las óperas de Mozart, Wagner, Gluck, Strauss y Donizetti?
9. ¿Cómo se llamaban seis grandes compositores que murieron locos?
10. ¿Existe una ópera en 3 actos, cada uno de los cuales está escrito por un compositor diferente?
11. ¿Cuáles son los principales compositores llamados románticos?
12. ¿Qué compositores murieron sordos?
13. ¿A qué compositores se aplicó, respectivamente, el título de Padre de la Música, Padre de la Sinfonía, Padre de la opereta francesa, Cisne de Salzburgo, Cochero fúnebre, Poeta del piano, Super Palestrina, El Palestrina inglés, El Bach inglés, El Divino y también, Príncipe de la Música, Inventor de Música, El Grande, Napoleón de la Música, El Gluck italiano?

(Las soluciones en el próximo número).

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

"Tocar bien"

por A. Menéndez Aleyxandre

(Continuación)

No definimos aquí a Wagner porque este ligero estudio tiene por limitado objeto dar algunos consejos a los intérpretes solistas instrumentales y la música de Wagner es esencialmente orquestal; es orquestística por antonomasia.

Sólo diremos que frente a esos tres colosos, Bach, Beethoven y Wagner, ninguno, absolutamente ningún otro puede ser situado como mensajero de igual ni parecida categoría en cuanto a la profundidad y trascendencia de su pensamiento, ni en cuanto al definitivo y clarísimo perfil, estilo y color de su propio lenguaje.

Puede reconocerse en otros, el gran valor de su gracia, su poesía, su emotividad, su originalidad o su audacia; el mérito de haber aportado nuevas técnicas, nuevos estilos, nuevos lenguajes, nuevas perspectivas; todo ello importante, estimable. Pero nada de todo ello será más profundo que las verdades ya dichas por Bach, Beethoven y Wagner. Sin ellos la música no existiría como lenguaje superior. Con ellos la Música existe, completa, integral y aunque ya no se volviese a escribir ni una nota, el edificio musical humano podría darse por completo y terminado. Ellos fueron los cimientos, las columnas y el techo; todos los demás fueron decoradores, cuando no simples copistas, plagiarios o, peor aún, piquetas destructoras.

Los demás compositores serán otras *adjetivaciones* de la belleza, otras fórmulas, cauces, medios, módulos o procedimientos; pero la belleza y la verdad en sí mismas, continuarán eternamente e íntegramente representadas por Bach, Beethoven y Wagner.

Comparando el caso al arte pictórico, diríamos que todos los demás compositores y sus escuelas y tendencias son como los clásicos, los impresionistas, los futuristas, los cubistas, los surrealistas, etc., copiando o reproduciendo la Naturaleza o tratando de expresar lo subjetivo, meras *interpretaciones*, mientras que aquellos tres genios inconmensurables *son* la Naturaleza y el pensamiento subjetivo mismos. En su música está todo, en esencia, presencia y potencia. Los demás constituyen versiones parciales o fragmentarias.

En uno predomina la técnica; en otro el sentimiento; en éste el amor patrio; en aquél el humor y la ironía; en esotro el sentido de lo trágico, o el romanticismo, o cualquiera otra faceta de la sensibilidad humana. Todos están encuadrados en particularizaciones o en «ismos» y en ello se descubre su parcialidad, su pobreza y su vulnerabilidad. Uno es «elocuente», otro es «elegante», otro es «grotesco», pero ninguno es la Música Total como lo fueron aquellos tres tan distintos entre ellos y, sin embargo —oh, misterio de lo trino en lo uno— expresión de una sola Música: la MUSICA.

No existe el *bachismo*, ni el *beethovenismo*, ni el *wagnerismo*. De los dos primeros jamás se habló; del tercero sí; trató de existir pero no pasó de ser una risible caricatura; un simio imitando a un hombre. El caso Strauss, no es válido. El pensamiento de este gran compositor no es wagneriano; tal vez lo sea, en parte, su forma de expresarse o su técnica instrumental y también ello es discutible. Sólo un genio puede imitar a otro genio; pero precisamente los genios son los que jamás imitan.

Siendo Bach, Beethoven y Wagner, completos, cada uno en sí mismo, siendo la obra de cada uno de ellos una unidad técnica y estética, son, al mismo tiempo, las tres personas de una trinidad artística humana que también es una. Sus tres mensajes pueden y deber ser sumados, unidos, fundidos en una solo, porque reunidos en uno constituyen el Mensaje máximo, la unidad cerrada de la que; indefinidamente, se desprenden inspiración y energía para dar lugar y forma a todas las tendencias, estilos, técnicas y procedimientos humanamente realizables.

BACH, ángel tutelar, mira a la Tierra y desde lo alto le envía música inteligible para los hombres.

BEETHOVEN, Prometeo encadenado, mira al Cielo y desde su prisión le envía música digna de ser oída por los dioses.

WAGNER, próximo al superhombre de Nietzsche, se halla suspendido entre Tierra y Cielo; dios con pasiones humanas y hombre de alientos divinos, es el vértice del triángulo equilátero sobre la base acotada por sus predecesores y divide en tres partes iguales e inconmensurables el círculo cerrado de la posibilidad musical humana.

Inscrito ese triángulo al círculo, todos los demás triángulos ocuparán en él lugares secundarios o disonantes; ninguno tiene categoría o contenido substancial para asumir ese mando total, estable y único.

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

Existen trilogías menores importantes, por ejemplo:

La trilogía de la gracia y la elegancia: D. Scarlatti, Couperin *le Grand*, Mozart.

La trilogía del amor patrio: Chopin, Grieg, Sibelius.

La trilogía demoníaca: Schonberg, Bartok, Stravinsky.

La trilogía del pensamiento católico: Lassus, Palestrina, T. L. de Victoria.

La trilogía del pensamiento oculto: Satie, Debussy, Ravel.

Pero todas ellas trabajan en círculos menores; en aspectos parciales de la Creación o de lo humano; en caminos secundarios.

En música, es frecuente, es contínuo, confundir las vitaminas con las drogas. Bach, Beethoven y Wagner, son substancia prima, vitamina. Otros compositores son drogas que estimulan, ilusionan, agradan, embriagan, subyugan, distraen, divierten, alivian, calman o excitan. Desde el inocente café hasta la mortífera cocaína y desde el perfume de la rosa hasta el «gas mostaza» *hay músicas para todas las sensaciones*, pero Música-pan, Panmúsica, como la que nos dieron aquellos tres genios no la hay y no volverá a haberla, hasta después del hundimiento ya iniciado, de la actual civilización y la aparición de los hombres nuevos que han de llevar adelante la civilización nueva, en la próxima Era de Acuario.

Volviendo al punto en que iniciamos este trabajo y que se refiere a la matización trascendental, añadiremos unas breves consideraciones, sólo por lo que se relaciona con el grado de fuerza, pues no es nuestro propósito agotar el tema, cuya extensión es enormemente mayor que la que permite un artículo o serie de artículos.

(Concluirá)



SERRANILLA

Moza tan fermosa
non vi en la frontera
como una vaquera
de la Finojosa.
Faciendo la via
del Calatraveño
a Santa María
vencido del sueño
por tierra fragosa
perdí la carrera
do vi la vaquera
de la Finojosa.
En un verde prado
de rosas y flores,
guardando ganado
con otros pastores,
la vi tan graciosa
que apenas creyera
que fuese vaquera
de la Finojosa.
No creo las rosas
de la primavera
sean tan fermosas
ni de tal manera,
fablando sin glosa,
si antes supiera
de aquella vaquera
de la Finojosa.
No tanto mirara
su mucha beldad,
porque me dejara
en mi libertad.
Mas dije: «Donosa
(por saber quién era)
¿Dónde es la vaquera
de la Finojosa?».
Bien como riendo,
dijo: «Bien vengades;
que ya bien entiendo
lo que demandades:
non es deseosa
de amar, nin lo espera,
aquesta vaquera
de la Finojosa».

MARQUES DE SANTILLANA.

*

LA PULGA Y EL CAMELLO

Fábula

Al que ostenta valimiento
cuando su poder es tal
que ni influye en bien ni en mal,
le quiero contar un cuento.
En una larga jornada,
un camello muy cargado
exclamó ya fatigado:
¡Oh, qué carga tan pesada!
Doña pulga, que montada
iba sobre él, al instante
se apea y dice arrogante:
Del peso te libro yo.
El camello respondió:
Gracias, señor elefante.

SAMANIEGO.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

La Digitación de las Escalas

(Continuación)

DIGITACION DE LAS ESCALAS SOBRE TECLADO-PIANO

ESCALAS CROMATICAS

Como ya se comprende, al estudiar las digitaciones de las escalas sobre teclado-piano, nos referimos a la mano derecha.

Recordemos que nuestra manera de indicar la digitación es la universalmente adoptada; esto es:

1. Pulgar.
2. Indice.
3. Medio.
4. Anular.
5. Meñique.

Recordemos también que indicamos con una rayita inclinada, / el sitio en que se pasa el pulgar por debajo de los otros dedos, o, viceversa, los otros dedos por encima del pulgar.

Para las escalas cromáticas sobre teclado-piano existen dos tipos de digitación; el primero, que es más sencillo, ofrece una uniformidad casi absoluta, cuando se han de recorrer varias octavas; el segundo, ligeramente más complicado, es tal vez más elegante y puede ser útil en ciertos casos.

TIPO 1

Para una sola octava

Ascendiendo: 1 3 / 1 3 / 1 2 3 / 1 3 / 1 2 3 4.

Descendiendo: 4 3 2 1 / 3 1 / 3 2 1 / 3 1 / 3 1.

Para dos o más octavas

Ascendiendo: 1 3 / 1 3 / 1 2 3 / 1 3 / 1 3 / 1 2 3, etc.

Descendiendo: 2 1 / 3 1 / 3 1 / 3 2 1 / 3 1 / 3 1.

Todas las digitaciones que preceden se consideran partiendo o arrancando de la nota DO natural. Si se hubiese de empezar en otra nota cualquiera, bastará fijarse en el dedo que le corresponde, con arreglo a la digitación antes indicada.

TIPO 2

Para una sola octava

Ascendiendo: 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2.

Descendiendo: 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1.

Para dos o más octavas

Ascendiendo: 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 3 4 / 1 2 3 / 1 2 / 1 2 3 / 1 2 3 4 /, etc.

Descendiendo: 2 1 / 4 3 2 1 / 3 2 1 / 3 1 / 3 2 1 / 4 3 2 1 /, etc.

También estas digitaciones del Tipo 2 se consideran empezando en la nota DO natural, tanto subiendo como bajando. Si se hubiese de empezar en otra nota cualquiera, bastará fijarse en el dedo que le corresponde, con arreglo a esta digitación Tipo 2.

DIGITACION DE LAS ESCALAS SOBRE TECLADO DE BAJOS FUNDAMENTALES

La ordenación de las notas en quintas, típica del teclado de bajos fundamentales, simplifica notablemente el mecanismo de las digitaciones de toda clase de escalas, pues siendo la quinta una distancia constante o invariable, facilita la uniformación de todas las digitaciones ya que dada la estructura de una escala (mayor, menor o cromática) la ordenación de las teclas no varía, sea cualquiera la tonalidad.

Así pues sólo hay dos tipos de digitación para las escalas mayores, uno para las menores armónicas, uno para las menores naturales y tres para las cromáticas y todos ellos sin variación en el caso de haber de recorrer más de una octava.

Conviene pues recordar que:

1.° La digitación es siempre la misma para todas las escalas de un modo dado, cualquiera que sea su tónica.

2.° También la digitación es siempre la misma para todas las escalas cromáticas, cualquiera que sea la nota en que empiecen.

3.° El pulgar de la mano izquierda sólo se usa sobre los botones-acorde y sobre la válvula de aire.

4.° Todas las digitaciones se practican utilizando combinadamente los botones de las hileras 1.ª y 2.ª.

Los dedos los indicamos por su número, a saber:

2. Indice.
3. Medio.
4. Anular.
5. Meñique.

Las hileras las indicamos con letras en esta forma:

a, primera hilera. b, segunda hilera. El motivo de ello es que si las indicásemos con sus números 1 y 2, se produciría una gran confusión con los números de los dedos.

ESCALAS DIATONICAS DEL MODO MAYOR

TIPO 1

Ascendiendo: 4b 2b 3a 4b 3b 2b 3a 4b.
Descendiendo: 4b 3a 2b 3b 4b 3a 2b 4b.

TIPO 2

Ascendiendo: 4b 2b 4a 5b 3b 5a 3a 4b.
Descendiendo: 4b 3a 5a 3b 5b 4a 2a 4a.

ESCALAS DIATONICAS DEL MODO MENOR

ARMONICAS

Ascendiendo: 2b 4a 5b 2b 4a 5b 2a 3b.
Descendiendo: 3b 2a 5b 4a 2b 5b 4a 2b.

NATURALES

Ascendiendo: 2b 4a 5b 2b 4a 5b 3b 2b.
Descendiendo: 2b 3b 5b 4a 2b 5b 4a 2b.

REAL CONSERVATORIO MADRID

NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 17
INVERSIONES DE LOS ACORDES DE SEPTIMIA O DE 4 NOTAS

Veamos ahora qué estructura presenta la segunda inversión de un acorde de séptima de dominante que es el acorde que estamos estudiando.

Para ello nos valdremos del mismo ejemplo adoptado para analizar la primera inversión, o sea el acorde SOL-SI-RE-FA.

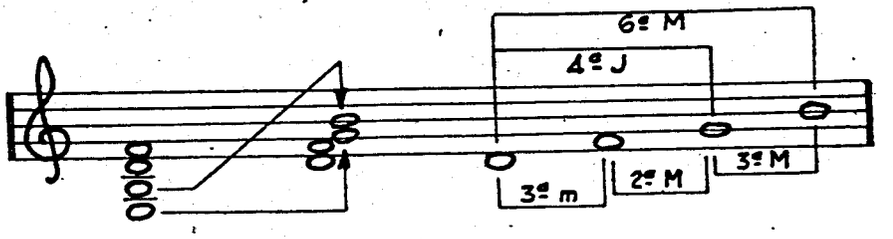
La segunda inversión de un acorde de séptima de dominante se llama «acorde de sexta sensible» y pronto sabremos por qué.

La disposición de las notas de esta segunda inversión será RE-FA-SOL-SI, porque elevamos a la octava superior las dos notas más graves del acorde en estado fundamental, que en este caso son SOL-SI, es decir, la tercera mayor, pasa al agudo y la tercera menor RE-FA queda ahora en la región más grave.

Ambas terceras quedan separadas por la segunda mayor FA-SOL. Observaremos que de RE a SOL hay una cuarta justa y de RE a SI hay una sexta mayor.

La segunda inversión de un acorde de séptima de dominante está pues constituída por una tercera menor grave y una tercera mayor aguda, separadas por una segunda mayor. Este acorde segunda inversión abarca por lo tanto una sexta mayor. Y como su nota más aguda (en nuestro ejemplo el SI) resulta ser la nota sensible de la tonalidad a que pertenece el acorde, por eso se llama «acorde de sexta sensible».

Compruébese que el acorde SOL-SI-RE-FA pertenece a la tonalidad de DO mayor, cuya sensible es la nota SI. Practíquesen estos ejemplos en todas las tonalidades mayores.



ESCALAS CROMATICAS

TIPO 1

Ascendiendo: 5b 3a 4b 2a 2b 5b 3a 4b 2a 2b 5b 3a 4b.

Descendiendo: 4b 3a 5b 2b 2a 4b 3a 5b 2b 2a 4b 3a 5b.

TIPO 2

Ascendiendo: 4b 2a 2b 5b 3a 4b 2a 2b 5b 3a 4b 2a 3b.

Descendiendo: 3b 2a 4b 3a 5b 2b 2a 4b 3a 5b 2b 2a 4b.

TIPO 3

Ascendiendo: 4a 5b 2a 4b 2a 4b 2a 4b 2a 4b 2a 4b 2a.

Descendiendo: 2a 4b 2a 4b 2a 4b 2a 4b 2a 4b 2a 5b 4a.

Este último tipo de digitación puede parecer «poco técnico», pero es el más lógico, el más sencillo y, por lo tanto, el más seguro.

(En el próximo número publicaremos unos gráficos que acaban de explicar y aclarar todo lo relativo a la digitación de las escalas en el teclado de bajos fundamentales).

(Viene de la pag. 27)

Y no olvide que también en 78 r. p. m. y por los mismos precios tenemos estas deliciosas creaciones de la deliciosa YVETTE HORNER:

«Aguardiente» - «Levando anclas».

«Montañas de Italia» - «Ultima vistu».

«Czardas», de Monti - «Czardas de amor».

«Yo pude» - «La canción de París».

«La ronda del amor» - «En agosto fue».

«La corrida» - «Youpi-youp-la-la».

«Vals coreano» - «A empujones».

«Polka china» - «Medianoche en Montmartre».

«Flor del Tirol» - «Annellese».

El problema de la Educación musical y su solución

El último artículo publicado por nuestro Jefe de Redacción, señor Menéndez Aleyxandre, en el gran rotativo «La Vanguardia», trata de un tema que juzgamos de excepcional interés para cuantos aman la música y se interesan por la cultura musical y por eso lo reproducimos a continuación. Dice así:

«Si en España la música sinfónica no ha llegado a las ciudades pequeñas; si no existe la ópera nacional; si nuestro folklore —el segundo del mundo— no ha sido todavía estilizado con suficiente vitalidad universalizadora; si las sociedades filarmónicas no disponen de bastantes recursos economicos para desarrollar una labor eficaz; si los compositores y los intérpretes de música seria han de recurrir a otras actividades porque la suya no les asegura la subsistencia, ese complejo estado de cosas, con su frondosa secuela de problemas artísticos, económicos y sociales, tiene un solo origen: la carencia de educación musical en la masa.

Porque aun siendo limitada la oferta, colma en exceso la demanda; el grupo activo y creador, aún siendo teóricamente defectivo para un país de tan rico potencial musical, es prácticamente excesivo para una masa cuya apetencia no está despierta, preparada ni mucho menos cultivada. Pretender que una masa que no ha recibo educación musical en la escuela primaria, llene las salas de audiciones y mantenga la vida y el prestigio musical de un país es tan insensato como abrir una librería en un pueblo de analfabetos.

Tenemos buenos conservatorios y abundan las academias de música particulares; pero todo ello no puede impedir que la música sea en nuestro país un arte de minorías, sin fuerza moral ni económica para convertirse en pasión y deleite de masas.

Todo parte de un falso enfoque. el niño no aprenderá música más que en dos casos: contra su voluntad, casi siempre, para satisfacer la vanidad paterna —enfoque de la música como «adorno»—; contra la voluntad de sus padres en muchas ocasiones, por vocación propia —enfoque de la música como «profesión»—. Pero el interés nacional no puede ni debe basarse en tales objetivos individualistas; reclama un enfoque más amplio y elevado: la música como factor educativo; como disciplina del espíritu; como elemento analógico de amalgama entre lo concreto y lo abstracto; entre lo sensorial y lo intelectual; entre las ciencias exactas y la moral; como fuerza poderosa para educar y despertar la sensibilidad y estimular y encauzar las mejores potencias que laten en el ser humano.

En la escuela primaria no se enseña a los niños la aritmética para que sean matemáticos, ni la gramática para que sean literatos, ni la religión para que sean sacerdotes. ¿Con qué lógica, pues, la enseñanza de la música ha de reservarse para los que desean ser músicos? ¿Acaso no es uno de los ingredientes de mayor utilidad para los altos fines de la pedagogía y un componente indispensable de la cultura general?

LA SOLUCION

El Servicio Español del Magisterio, de Barcelona, ha enviado estos días un cuestionario a los profesores que asistieron al cursillo de Metodología para la enseñanza de la música en las escuelas, que desarrolló recientemente el maestro Manuel Borguñó en el grupo escolar «Milá y Fontanals», de nuestra ciudad. Las preguntas son certeras y demuestran el interés que este cursillo ha despertado entre los profesores del Magisterio barcelonés. Las conclusiones que de esta encuesta se deriven tenemos entendido que se proyecta elevarlas a la superioridad como expresión de un estado de opinión favorable a que se vaya, por fin, a la implantación de la educación musical en las escuelas, paso decisivo para nivelarnos con otros países, en este aspecto, y poder solucionar, a la vuelta de algunas generaciones, el problema antes enunciado con todas sus ramas.

El maestro Borguñó ha dedicado su ya larga vida al estudio de este problema enorme; en ello ha invertido su modesta fortuna y a ello ha consagrado todas sus energías y todo su tiempo. Así, año tras año, ha ido preparando y perfeccionando su método eurítmico-vocal y tonal que hoy, largamente puesto a prueba en la práctica y la experiencia, ya no es una teoría sino una maravillosa realidad mil veces demostrada.

En el Congreso Internacional de Educación Musical, celebrado en Bruselas en 1953, su ponencia, entre docenas de ellas expuestas por eminentes pedagogos de todos los países, causó admiración y asombro, por la claridad de sus conceptos y lo sencillo y radical de sus soluciones. Cada año abandona el Instituto de Pedagogía Musical de Santa Cruz de Tenerige, que fundó y dirige y recorre España desarrollando cursillos y demostraciones de su método, que la crítica elogia sin reservas. Este año ha efectuado también su peregrinaje por la Península, acogido casi siempre, por

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

institutos religiosos y ahora, en Barcelona, por el S. E. M.

¿Cómo se las arregla este hombre para convertir en unos pocos días un grupo de niños impreparados, en un disciplinado orfeón que canta con exquisita musicalidad y perfecto ajuste a dos, tres y cuatro voces? Muchas veces hemos asistido a sus clases y todavía no nos explicamos del todo el «milagro» que opera su método. Un método que encierra aquella difícil facilidad de las creaciones geniales, porque se funda en un conocimiento claro y profundo de los factores fisiológicos y psicológicos que integran el problema de la educación musical y desarrolla rápida e íntegralmente las facultades de percepción y de ejecución por procedimientos ingeniosos en los que los principios técnicos y los estéticos se funden en fórmulas prácticas de sorprendente eficacia.

La preparación metódica de la voz, la iniciación al ritmo, la cultura del oído y el arte de la interpretación son conseguidos sin esfuerzo y constituyen una sólida preparación para los que posteriormente deseeen dedicarse a los estudios musicales. Nada empírico ni escolástico ni utópico ni espectacular; todo inscrito en la órbita de lo racional, lo natural y lo factible y, por lo tanto, de lo verdaderamente científico, que es aquello que equidista siempre de los antedichos conceptos.

Manuel Borguñó ha publicado varios libros y muchos artículos y ha dado muchas conferencias exponiendo sus clarividentes principios; y pronto aparecerá su método, no publicado todavía por no creerlo su autor bastante maduro aún, pese a que autoridades de la categoría del padre Otaño, Conrado del Campo, Lamote de Grignon, Jesús Guridi, Mosén Baldelló y el padre Massana, entre otros muchos, le alentaron siempre con justos elogios.

Esperemos confiados que esta vez no se cumpla aquel adagio que dice: «Nadie es profeta en su patria» y que el reguero de semilla tan pacientemente esparcido por este paladín de la pedagogía musical, dé óptimo fruto. Nuestra gratitud de españoles y de filarmónicos, en tal caso, siempre será poca para los institutos religiosos y para el S. E. M. que tan valioso apoyo le están prestando.

Y cerraremos dignamente estas líneas reproduciendo una frase de Goethe que no podría ser más adecuada al caso: «Entre todas las cosas imaginables, elegimos la música, para elemento de nuestra enseñanza, porque de la musica salen bien trazados caminos en todas direcciones».

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE».

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — La octava justa tiene 5 tonos y 2 semitonos diatónicos.

2. — La séptima aumentada tiene 5 tonos, 1 semitono diatónico y 1 semitono cromático. No se admite ni se usa.

3. — La tercera menor tiene 1 tono y 1 semitono diatónico.

4. — La quinta diminuta tiene 2 tonos y 2 semitonos diatónicos.

5. — La cuarta aumentada tiene 2 tonos, 1 semitono diatónico y 1 semitono cromático, lo que es igual a 3 tonos. Por eso se la llama también «tritono».

6. — La séptima menor tiene 4 tonos y 2 semitonos diatónicos.

7. — En el sistema temperado se dan los siguientes casos de intervalos que son el doble de otro:

Séptima aumentada, que tiene 6 tonos, vale dos cuartas aumentadas que tienen 3 tonos.

Sexta aumentada, que tiene 5 tonos, vale dos cuartas justas que tienen 2 tonos y 1 semitono.

Quinta aumentada, que tiene 4 tonos, vale dos terceras mayores que tienen 2 tonos.

Cuarta aumentada, que tiene 3 tonos, vale dos segundas aumentadas que tienen 1 tono y 1 semitono.

Tercera mayor, que tiene 2 tonos, vale dos segundas mayores que tienen 1 tono.

Segunda mayor, que tiene 1 tono, vale dos segundas menores que valen 1 semitono.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué intervalos tienen siempre 1 semitono cromático?

2. — ¿Cuántos intervalos justos existen?

3. — ¿Cuántos intervalos mayores existen?

4. — ¿Cuántos intervalos menores existen?

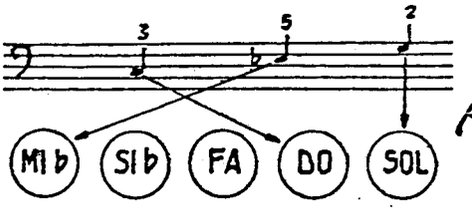
5. — ¿Cuántos intervalos disminuídos existen?

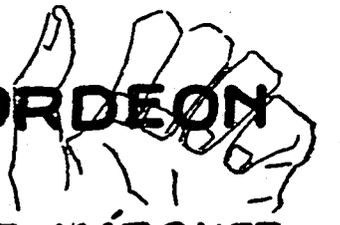
6. — ¿Cuántos intervalos aumentados existen?

7. — ¿Qué es el unísono?

BIBLIOTECA · MADRID

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

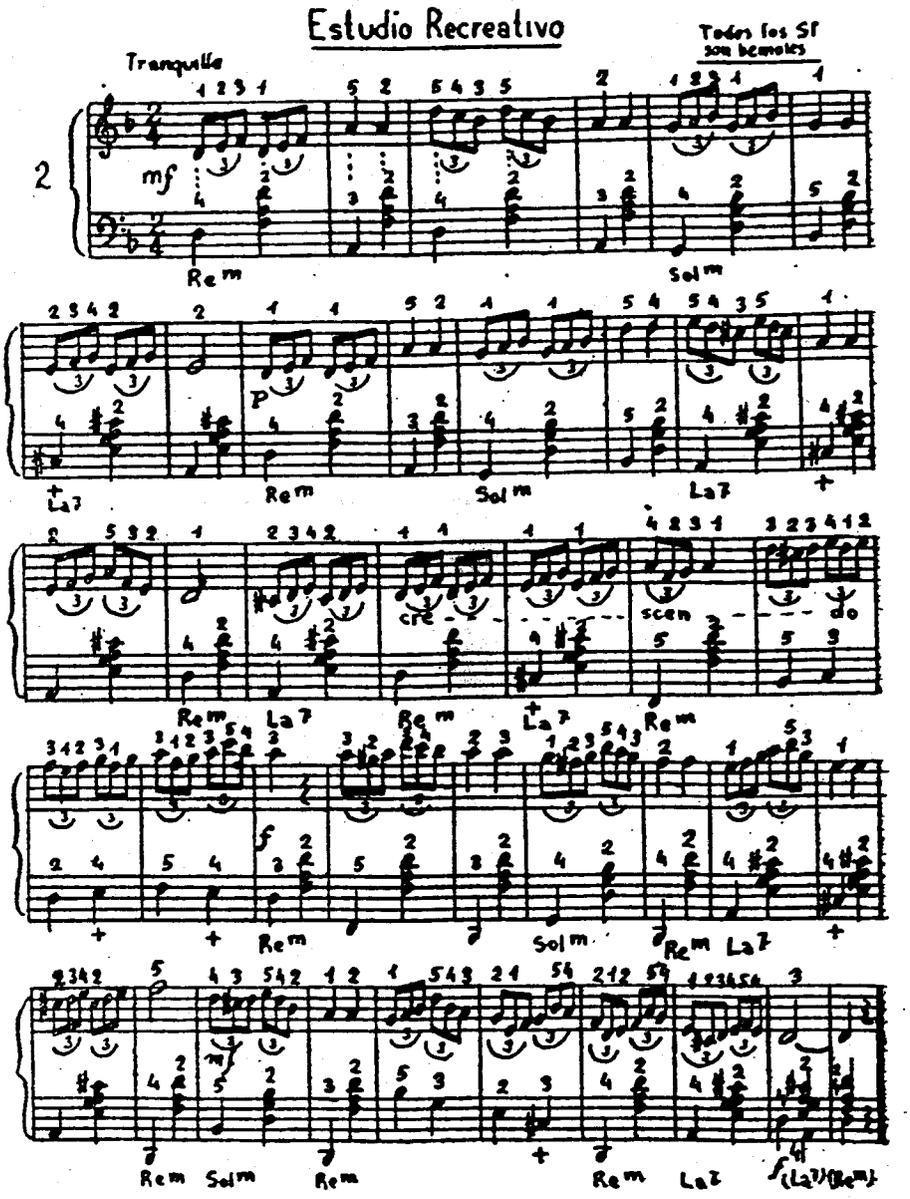




por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

Estudio Recreativo



Duración aprox: 50 segundos

Este estudio recreativo está escrito en tono de RE menor, lo que se deduce de la armadura de la clave en la que encontramos un solo bemol, que naturalmente es el SI, lo que indica tonalidad de FA mayor, si bien al encontrar la nota DO alterada con un sostenido, descubrimos que se trata de la tonalidad de RE menor relativa de la de FA mayor y no de ésta, pues el DO, dominante de la tonalidad de FA mayor, al ser elevado con un sostenido se convierte en sensible de la tonalidad relativa de RE menor.

Solféese primero, marcando bien el compás. Estúdiense las dos manos separadamente, observando bien el compás, el movimiento y la digitación. Luego que ya se dominen las dos manos separadamente, empiécese a estudiar a manos juntas. Y cuando ya exista el dominio mecánico, obsérvense los matices (piano, fuerte, crescendo, etc.).

Humor y Pasatiempos

DE LOS TIEMPOS DE MUÑOZ SECA

—¿Sabes? Marina ha tenido dos nenes gemelos y su marido anda loco de contento enseñando a todo el mundo los gemelos de Marina.

PRUDENCIA

—Por haber faltado al respeto al Tribunal se le impone una multa de trescientas pesetas. ¿Tiene usted algo que alegar?

—En vista de la «tarifa», no, señor.

REALISMO

—¿Presenció usted la reyerta?

—Sí, señor Juez.

—¿Recuerda usted qué palabras motivaron la agresión?

—«Es usted un animal», señor Juez.

MEDICINA HEBREA

—Levy, Levy, la criada se ha tragado una moneda de cinco céntimos. ¿Qué hacemos?

—Ahora nada; se le descuenta a fin de mes.

¿NO SERIA UNA GATA?

—¿Qué le pasa a usted, amigo?

—Nada, que el gato me ha arañado.

—¿Y ese chichón en la cabeza?

—Es que además me ha tirado la sopera.

CONFUSION

—¿Sabes? A Paco Litri se le ha declarado la meningitis.

—¡Arrea! ¿Aquélla bailarina italiana, verdad?

PLANCHAZO

—Quería pedirle a usted permiso para asistir esta tarde al entierro de mi tía.

—Pero si ya le dí permiso el jueves pasado, para lo mismo...

—Sí, señor; pero es que el jueves pasado ya no había entradas.

ENTRE MOZOS DE CUERDA

—¿Qué haces ahí parado?

—Pues nada; es que se me ha roto la cuerda.

MAL ASUNTO

Visitando una cárcel, preguntó don Homobono a un preso:

—¿Y a usted qué fue lo qué le trajo a este sitio?

—La competencia comercial, señor.

—¿Es posible?

—Sí, señor; el Gobierno y yo fabricábamos la misma clase de billetes.

PEQUEÑO DETALLE

—Y ahora, durante la convalecencia, tendrá usted que observar una dieta: carnes blancas, pescados, caldos y verduras.

—Bien, doctor, pero... todo eso, ¿antes o después de las comidas?

HAY QUE SER PRUDENTE

Doña Timorata entra en una farmacia, con cierto misterio y reclama la presencia del dueño.

—¿Esta farmacia es de primera categoría, verdad?

—Sí, señora.

—¿Es usted el dueño?

—Sí, señora.

—¿Tendrá usted su título de Doctor en Farmacia?

—Desde luego. Puede verlo, ahí en mi despacho, puesto en un marco.

—Llevará mucho tiempo ejerciendo su profesión...

—Cerca de cuarenta años, señora.

—Entonces conocerá bien su oficio...

—¡Ya lo creo!

—¿Ha tenido alguna vez incidentes con la autoridad por algún envenenamiento a causa de alguna receta mal preparada?

—Jamás, señora.

—Y sus dependientes son también diplomados...

—Todos, señora.

—Bien, entonces, deme usted diez céntimos de pastillas de goma.

BUENA IDEA

—¿Beben ustedes el agua del grifo?

—¡Ni pensarlo, señora! Pero la aprovechamos estupendamente. Llenamos frasquitos y nos sirve como Agua de «Colonia».

*

¿Cuáles son los mares cuyo nombre es también el de un color?

¿Cuál es el mar que cambió de nombre y tomó otro de significado absolutamente contrario al que tenía?

¿Qué cantidad de peces cree usted que viven en cada kilómetro cuadrado del mar?

¿En qué mar resulta más fácil aprender a nadar?

¿En qué fecha desaparecieron del mar los piratas?

¿Quién era y qué hizo el llamado «Navegante solitario»?

(La solución en el próximo número)

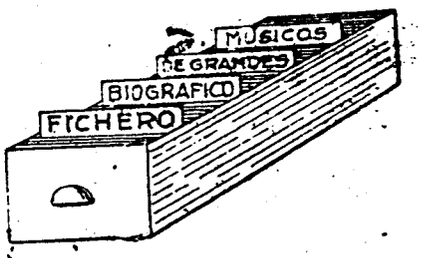
Solución a los del número anterior:

Nombres en que entran las cinco vocales, sin repetición:

De mujer: EULOGIA.

De varón: AURELIO y EUFRASIO.

De animal: MURCIELAGO.



Agrupamos hoy tres figuras destacadas de la ópera cómica francesa, llena de gracia, ritmo, elegancia e intención. Si las obras pasaron, el estilo, el género, creó escuela y perdura a través de las nuevas formas que impone la evolución de los gustos del público.

BOIELDIEU, fue, sin disputa, el gran maestro del género; casi podríamos decir su verdadero fundador o el que le dió carácter y orientación. Todavía hoy «La Dama Blanca» se considera un modelo.

AUBER, menos ingenuo y más oportunista, se preocupó, sobre todo, de halagar los gustos de su época y por eso, si en su tiempo alcanzó gran popularidad, sus obras pasaron de moda y hoy ya nadie se acuerda de ellas.

ADAM; casi lo mismo le sucedió a éste; autor popular y de moda en su tiempo, sus obras no contenían el valor perdurable de lo genial, que resiste a todas las evoluciones de gustos y estilos. Solamente su ballet *Giselle*, pese a tratarse de un asunto trágico, fúnebre y casi macabro, desarrollado en ritmos bailables, ha llegado hasta nuestros días, gracias al arte de grandes danzarinas.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

BOIELDIEU. — FRANÇOIS ADRIEN

Compositor francés. Nació en Rouen en 1775; murió en Jarcy en 1834. Estudió en París con Cherubini y más tarde fue Profesor del Conservatorio de París en que había estudiado. A los 18 años estrenó su primera ópera «La hija culpable» que alcanzó gran éxito. Para poder costearse los estudios se colocó en la casa Erard donde conoció a Cherubini, Mehul y otros famosos maestros. Su ópera más popular es «El Califa de Bagdad» (1799) y su obra maestro la ópera «La Dama Blanca». Compuso muchas óperas, ya solo ya en colaboración con Cherubini, Kreutzer, Berton y Paer. Su música es fresca, sencilla, ingenua y ágil. Se le considera el gran maestro de la ópera cómica francesa.

AUBER. — DANIEL FRANÇOIS-ESPRIT

Compositor francés. Nació en Caen, en 1782; murió en París en 1871. A los 11 años ya compuso unas Sonatas. Cherubini le tomó bajo su dirección. En 1828 obtuvo su primer gran éxito con la ópera «La muda de Portici». Compuso muchas óperas de gran espontaneidad melódica y ligereza encantadora. En sus últimos años compuso varios conciertos para violoncelo y cuatro cuartetos. En 1829 sucedió a Gossec en su sillón de la Academia y en 1842 a Cherubini en la Dirección del Conservatorio de París. Una de sus óperas más representadas es *Fra Diavolo*.

ADAM. — ADOLFO CARLOS

Compositor francés. Nació en París en 1803; murió en París en 1856. Estudió en el Conservatorio de París con Boieldieu. En 1822 obtuvo el segundo Premio de Roma. Estudió contrapunto y fuga con Beutra y Eller. En 1829 estrenó su primera obra teatral y el éxito le estimuló a dedicarse a ese género. En 1850 fué nombrado Profesor de composición del Conservatorio de París y más tarde ejerció la crítica musical. Compuso muchas óperas de estilo elegante, rítmico y agradable. Su obra maestra es *Giselle*, ballet que se ha incorporado al repertorio romántico. Escribió unas Memorias de bastante importancia histórica.

USTED TIENE TOCADISCOS...
PERO SEGURAMENTE NO TIENE...

Los pasodobles grabados por JOAQUIN GOMAR:

«En er mundo». «España cañí». «Pepita Greus». «Gallito».

45 r. p. m. 75 pesetas.

Los valses y otras piezas originales de YVETTE HORNER:

«Armida». «Sueño de Acordeonista». «Ci-Ciu-Ci». «Princesa del Acordeón».

45 r. p. m. 75 pesetas.

«Dominó». «Vals hindú». «La Petite Valse». «Vals coreano».

45 r. p. m. 75 pesetas.

«Alpes delfineses». «Bodas tirolesas». «La Canción del rebaño». «Fiesta en los Alpes».

45 r. p. m. 75 pesetas.

«Flor del Tirol». «Anneliese». «La Vascongada». «El Viñador».

45 r. p. m. 75 pesetas.

Cuatro danzas grabadas por Cuatro CONJUNTOS MUSETTE:

«Baión de Sao Paulo» (Baión), por TONI MURENA Y SU CONJUNTO.

«Fiesta del Tabaco» (Baión), por LOUIS FERRARI Y SU CONJUNTO.

«Cita clandestina» (Vals), por ANDRE VERCHUREN Y SU CONJUNTO.

«Dejemos pasar la noche» (Tango), por LOUIS LEDRICH Y SU CONJUNTO.

45 r. p. m. 75 pesetas.

Y aunque nos cuesta trabajo creerlo, porque usted es muy inteligente, es posible que tampoco tenga...

¡¡Este disco for-mi-da-ble!!

«PARIS ACORDEON» que lleva grabadas estas seis piezas magnéticas:

«Amar a París», de André Marc. «París, te amo», de Jacques Poubeau. «Balada de París», de François Aceti. «La alegría de las calles de París», de Jacques Poubeau. «Abril en París», de François Aceti. «Esto es París», de André Marc.

33 r. p. m. 95 pesetas.

¡¡Y este otro, que es in-des-crip-ti-ble!!

«GRANDES BULEVARES», por el coloso de la simpatía acordeonística AIMABLE, SU ACORDEON Y SU ORGANO ELECTRICO:

«Es magnífico», fox. «En forma», fox. «Es mejor», fox. «Vinillo blanco», vals. «Gigi», vals. «Pigalle», vals. «¡Oh! Mi papá», slow. «Casablanca», bolero. «Honolulú», bolero. «Estambul», baión. «Jugando», fox. «María», tango. «León», tango. «El Sena», vals. «El desayuno», vals. «Olvídame», rumba. «Bolero», bolero. «Grandes Bulevares», fox. «Vienes a Nogent», fox. «La vida en rosa», slow. «Quizás, quizás, quizás», bolero. «Cerezo rosa - Manzano blanco». «Samba brasileña», samba. «Carricoche de Méjico», guaracha. «El piano del pobre», fox. «París, te amo», fox. «Saint - Germain - des Prés», fox. «Sidi-Bel-Abbes», tango. «¿Quiére usted bailar, abuela»? «Baila conmigo», rumba. «La polka del barril de Cerveza». «Maestro Pedro», marcha. «Así es París», marcha. «Flor de París», marcha.

33 r. p. m. 207 pesetas. ¡¡Pero tiene usted TREINTA Y CUATRO piezas!!

Y si 33 revoluciones le parecen pocas, aquí tiene usted los de 78 para elegir piezas es-tu-pen-das. Todos los discos a 45 pesetas, más 10 por gastos de envío para los residentes fuera de Barcelona.

«Esilio y Dopodomani», valses de Wolmer.

«Paso al alba», vals y «Partida suspirada», polka, por el Trío Wolmer.

«Un crucero», mazurka y «Tre salti in do», vals, de Wolmer.

«Sobre Merano», polka y «Despertar de la mañana», vals, de Wolmer.

«Pietro ritorna», marcha y «Mancito», pasodoble, por Adrián Dante.

«Tren sobre la nieve» y «Polka Praga», por Enso Toppano.

«Jamaica», rumba y «The dance of the rose maidens», por Adrián Dante.

«Tarantela Boogie» y «Avión especial», por Kramer-Wolmer.

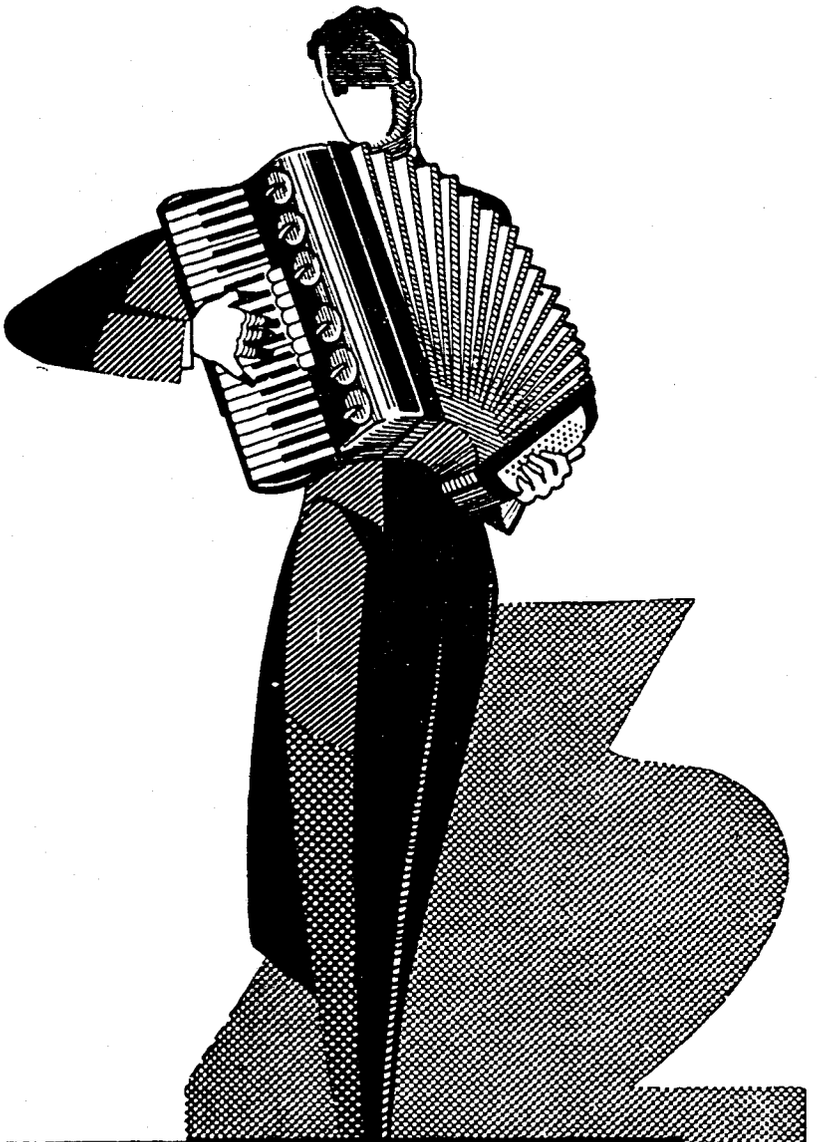
«Cubanera», rumba y «Arnilla», bolero, por Pietro Deiro.

«Bambi», samba y «Tamboo», guaracha, por F. Cavez y su Conjunto.

Insuperado

por

insuperable!



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

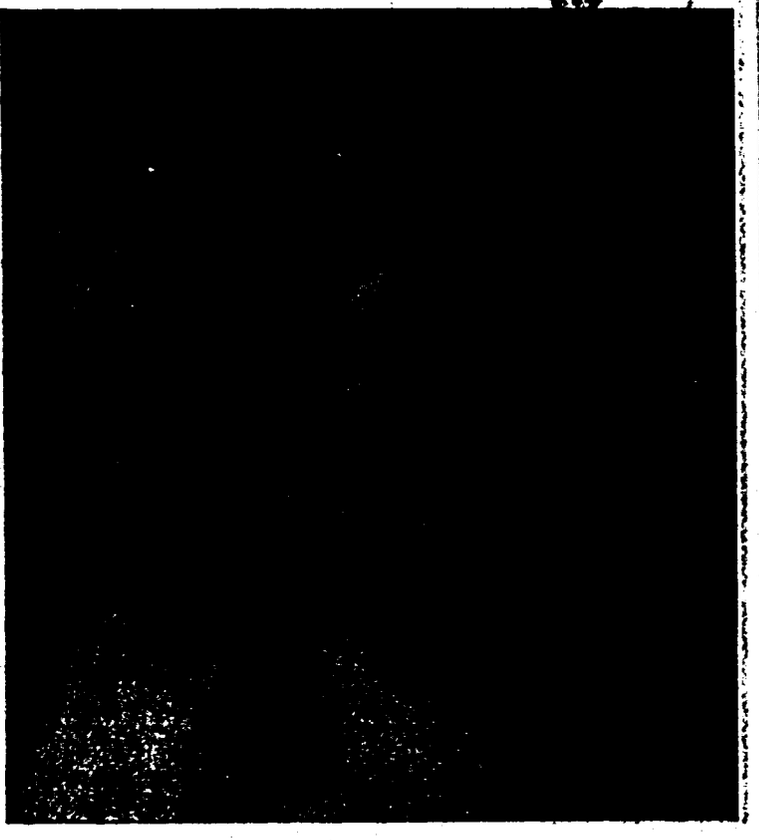
Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

31 MAR. 1959



"EL VIOLINISTA"
de Rafael Sanzio

AÑO VIII | MARZO 1959 | Núm. 87

II EPOCA

Suplemento musical: UN DIMANCHE...
Slow de Pel Sura

7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Hoerfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cembieri
Vittorio Molocchi

Japón
Takaharu Ono

Noruega
Arne Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio Lopez

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.) afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | MARZO 1959 | NUMERO 87

ALREDEDOR DEL VIII CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA

Al aproximarse la fecha de esta tradicional prueba que cada año organiza la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, en la región catalana, es casi obligado refrescar la memoria de todos con una serie de datos y advertencias que la experiencia ha demostrado que conviene repetir.

El primero de todos es que hay que apresurarse a inscribirse y no dejarlo para el último día, por la sencilla razón de que entonces faltará tiempo para entrenarse debidamente.

Debemos acordarnos de que es necesario someterse a un entrenamiento intensivo practicando no sólo la pieza obligada y la libre que hayamos elegido, sino numerosos ejercicios de escalas, arpegios, terceras, sextas, octavas, acordes, etc., porque los ejercicios son los que allanan el camino para dominar cualquier dificultad especial que una pieza presente.

Debemos recordar que la pieza de libre elección debe ser de categoría musical, dentro de un grado de dificultad proporcionado a la categoría del concursante (Profesional o Aficionado) y que no es reglamentario presentarse con arreglos de óperas, zarzuelas o piezas excesivamente triviales o frívolas.

Pasando a otro orden de ideas, hemos de tener confianza en nosotros mismos, lo que no significa que confiemos en nuestra buena estrella, si acaso hemos podido comprobar que la tenemos porque ganamos con frecuencia a la lotería o a las quinielas. La confianza en uno mismo, quiere decir, fe en el estudio y la seria preparación con que vamos a concurrir al Certamen y el dominio de nervios, la tranquilidad y la serenidad con que vamos a tocar, sin intimidarnos por la presencia del Jurado ni del público.

Recordemos también, que si al público se le puede deslumbrar, más o menos, con unos glisados espectaculares o con gestos teatrales, no sucede lo mismo con el Jurado, compuesto por técnicos en música y en acordeón y que lo que conviene es tocar sin equivocarse, ser fiel a todo lo que el autor ha puesto en el papel e interpretar con alma y estilo.

No vayamos «seguros» de que ganaremos el primer puesto, pues podemos llevarnos la desagradable sorpresa de que nos lo quite otro que está mejor preparado sin que lo sospecháramos; pero si vayamos dispuestos a hacer todo lo posible y lo imposible, por conquistar ese primer puesto, en buena lid.

Si nos clasifican tercero, cuarto o quinto, no nos consideremos por ello vencidos, humillados, desprestigiados o «deshonrados»; el simple hecho de que un Jurado competente, nos asigne un lugar, ya nos da un valor respetable que será el punto de partida y apoyo para poder, desde él, aspirar a otro más alto, el año próximo.

Antes de empezar a murmurar o a vociferar —según los casos— que el Jurado es inepto o injusto, porque no nos ha dado el primer premio, hagamos un sereno y detenido examen de conciencia, comparémonos con el vencedor y veamos qué ventajas nos lleva.

Recordemos, por último, que el Certamen Regional es la antesala del Nacional y éste es la antesala del Trofeo Mundial; es forzoso, pues, pasar por esos filtros, si tenemos la ambición de llegar a la meta grande y final.

La historia del movimiento acordeonístico en Cataluña demuestra cómo el éxito es de los estudiosos y perseverantes. Joaquín Gomar, quedó segundo en el I Certamen Regional y pasó a primero en el II. Aquel mismo año (1953) se clasificó segundo en el II Certamen Nacional y al año siguiente conquistaba el primer puesto, en el III.

Algo parecido sucedió con Juan Bautista López. En el III Certamen Regional de Cataluña se clasificó segundo y pasó a primero en el IV. En el mismo año (1955) ganó también el primer puesto en el IV Certamen Nacional.

José M.ª Chavarría, ganó el segundo puesto en el IV Certamen Regional de 1955 y en el V, de 1956, quedó primero; el mismo año conquistó asimismo el primer puesto en el V Certamen Nacional.

José Manuel García fue cuarto en el IV Certamen Regional de Cataluña 1955; segundo en el V y primero en el VI; luego le vemos en el segundo, en el VII Certamen Nacional.

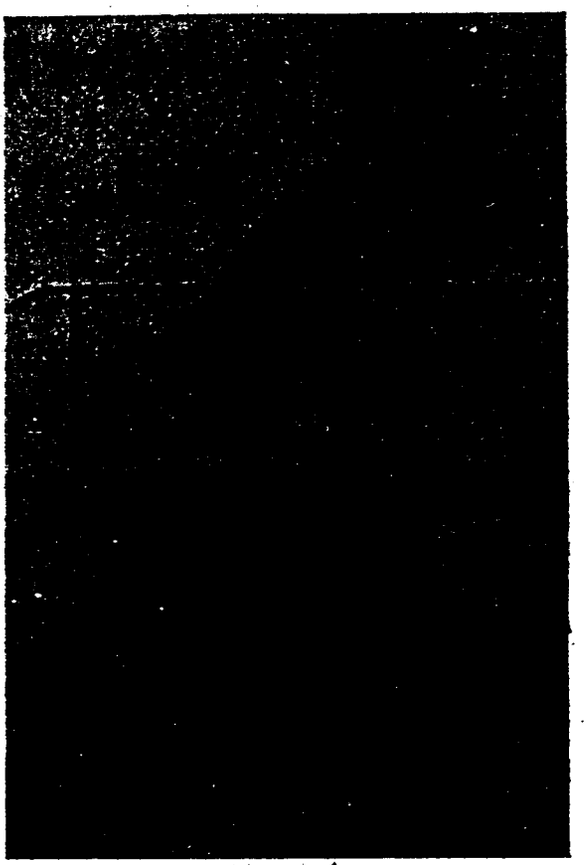
Estos ejemplos deben servir de estímulo a todos los jóvenes de hoy, porque si es importante decidirse a empezar, es más importante todavía, tener valor para continuar, una vez que se ha empezado y no abandonar la partida cuando se está ya casi a mitad de camino, salvo casos de fuerza mayor.

La afición a un instrumento reserva sorpresas para el que la tiene; en ocasiones esa afición no pasa de ser un capricho superficial, que se asusta y retrocede ante los primeros escollos y dificultades del estudio serio; pero a veces, lo que parecía simple capricho es una vocación hondamente arraigada, que más se afirma cuantas más dificultades encuentra, y de simple pasatiempo se convierte en profesión. Esto último tiene un aspecto económico muy importante, porque la afición ocasiona gastos, mientras que la profesión produce ingresos.



De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

Una estatua a la "gloria" del acordeón



En diversas ocasiones nos hemos referido a lo conveniente que sería para el acordeón, que los artistas lo tomasen por tema de sus creaciones y lo pudiésemos contemplar en esculturas, relieves, pinturas, grabados, etc.

Claro que al expresarnos en ese sentido, imaginábamos creaciones bellas y armoniosas, de acuerdo con la música misma; no engendros deformes, grotescos y absurdos, que en vez de servir de propaganda a la difusión de nuestro instrumento, sirvan para ponerlo en ridículo y hacerlo aborrecible.

Pero las cosas nunca suceden a la medida de nuestros deseos y prueba de ello es este adefesio incalificable que ustedes están contemplando y que una escultora, cuyo nombre le hacemos la merced de no escribir, ha esculpido inspirándose en no sabemos qué modelo de algún monstruo antediluviano.

El tal mamarracho ha sido erigido a la entrada principal de un grupo de viviendas en una pequeña ciudad de Austria y allí estará hasta la próxima guerra europea, que se lo llevará por delante, o hasta que los sufridos vecinos compren dinamita, por suscripción popular, y lo envíen a... la estratosfera. ●



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

NUESTRA PORTADA

"EL VIOLINISTA"

Reproducimos en nuestra portada una pintura célebre de Rafael, titulada «El violinista», probable retrato de algún músico de la época.

Rafael Sanzio, célebre pintor y arquitecto italiano, fundador de la llamada «Escuela Romana» y rival de Miguel Angel, nació en Urbino por lo que también se le llama **Rafael de Urbino**. Se formó en la Escuela Florentina. Pintó las **Cámaras** y las **Logias** del Vaticano. La **Transfiguración del Señor** y sus **madonnas** son pinturas de infinita delicadeza, absoluta perfección de líneas y armonía de coloridos de tal belleza, que nunca han podido ser imitadas, ni mucho menos superadas.

En el Museo del Prado de Madrid se conservan **La Virgen de las ruinas, La Virgen del pez, La Perla** y **El Pasmo de Sicilia.** Nació en 1483; murió en 1520. Pertenece pues a la época del Renacimiento, cuando la música estaba en sus albores, con Arrigo Tedesco, Peñalosa, Festa, De la Viola, Animuccia y poco después, el español Cabezón.

Fue amigo de la célebre **Fornarina** y contemporáneo de Lutero, que tanta influencia había de tener en el desarrollo de la música alemana, sobre todo, a través de J. S. Bach.

Nuestro Jefe de Redacción en el Conservatorio Superior del Liceo

Nuestro Jefe de Redacción, señor Menéndez Aleyxandre, dió una conferencia en el Conservatorio Superior de Música, del Liceo de Barcelona, sobre el tema «Relación de la Música con las demás bellas artes», ilustrada con gráficos en colores. Enfocó el tema según puntos de vista completamente personales y basándose en el hecho científicamente demostrado de que todo lo que existe es energía vibratoria y está colocado en una escala general de vibraciones, por lo que, en esencia, es una misma cosa; de lo que sacó la conclusión que todas las artes, que se sirven de esos diversos elementos, obedecen a un mismo principio y una misma ley.

El numeroso auditorio, en el que se encontraban presentes los ilustres miembros de la Comisión de Música del Conservatorio, Maestro Altisent y don Carlos Rabassó, el eminente Profesor don Pedro Vallribera, Director del mismo, los catedráticos de la gloriosa institución, y muchos alumnos e invitados, siguió con profunda atención las explicaciones del señor Menéndez Aleyxandre y le aplaudió largamente al terminar.

El Profesor señor Vallribera, hizo la presentación del orador, en elogiosas y elocuentes frases.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

A. E. D. A.

III CERTAMEN REGIONAL DE CASTILLA

Organizado por el activo Delegado de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, en Madrid, don Manuel Torres, tendrá lugar el día 15 del corriente, el III Certamen Regional de Castilla.

El acto se celebrará en el Teatro Madrid a las 10,30 de la mañana y dentro del programa de fin de fiesta, se desarrollará un homenaje a la notable violinista Olga Ramos.

VIDA ACORDEONISTICA

Por ahí, por ahí...!

La Dirección del Conservatorio Musical de Santa Cecilia de Roma ha anunciado la autorización concedida por el Ministerio de Instrucción Pública de Italia para que se pueda establecer una cátedra de enseñanza de Acordeón de Concierto, en dicho centro docente musical.

Con tal motivo la Dirección del mismo ha abierto un Concurso para cubrir la plaza de Profesor de Acordeón; el número máximo de opositores no podrá exceder de diez.

La idea de llevar el Acordeón al Conservatorio ha encontrado en los Maestros Luigi Ferrari-Trecate, Guido Guerrini y Alberto Curci, sus más fervientes mantenedores en el seno del Consejo Superior de Bellas Artes cerca del Ministerio de Instrucción Pública.

La autorización concedida tiene carácter extraordinario.

Más Conservatorio y menos cabaret!

Lukins funda un Conjunto

MARTIN LUKINS, el más popular de los virtuosos acordeonistas ingleses, acaba de fundar con una selección de solistas, un notable conjunto de Acordeones que se ha presentado recientemente ante la Televisión británica, obteniendo un ruidoso éxito. A preguntas de los periodistas, acerca de la calidad de los instrumentos, declaró que considera los Acordeones italianos como insuperables.

REAL CONSERVATORIO DE MADRID

"...los Cóndores vuelan..."

(Rubén Darío)

Han regresado de Yugoeslavia los tres notables componentes del Trío Condor que ha tocado con extraordinario éxito en el «Varieté», uno de los locales más importantes en su género, de Zagreb, capital de Croacia, durante un mes largo, dos veces por día en un espectáculo en el que alternó con cantantes, pianistas, bailarines, etcétera.

También durante una semana el Trío Condor ha desarrollado un programa musical en el único círculo mundano de Brecize, en Eslovenia; lo mismo aquí que en Zagreb sus endiabladas ejecuciones han producido el entusiasmo del auditorio que les ha obligado con sus aplausos a reaparecer en el estrado muchas veces.

Este éxito ha prolongado el tiempo de actuación previsto y ha hecho imposible que la jira continuase en Belgrado a donde irán más tarde y disponiendo de más tiempo. Es muy probable que el Trío Condor sea llamado a otra jira pero esta vez pasando por Suiza.

T. V. Española

Por fin vamos a tener televisión en Barcelona, servicio que tienen ya, hace años, ciudades de mucha menos categoría que la nuestra. Sea bienvenida, aunque nos llegue con un retraso digno de los «grandes expresos». Esperamos (pues estamos acostumbrados a «esperar») que el Acordeón tenga un sitio en la Televisión, como lo tiene en Italia, en Francia, en Alemania, en Inglaterra, en Holanda y en Norteamérica, porque el Acordeón reúne, para esta clase de espectáculo, dos condiciones únicas: la sonoridad y la plasticidad; es instrumento de oir, naturalmente, pero también lo es de ver. Exactamente como la Televisión.

Y otra cosa: la Televisión puede estimular ahora a las chicas españolas a aprender a tocar el Acordeón; porque les ofrece una ocasión tentadora de lucirse y lucir y de hacerse admirar en dos aspectos que nos sería difícil decir cual es el más interesante.

El Acordeón a la T. V. E.!

Canarios: Oído al Acordeón!

Los eminentes concertistas de acordeón, FEDERICO MONASOR, Primer Premio en el VI Certamen Nacional de España, 1957 y JOSE MANUEL GARCIA, Primer Premio en el VI Certamen Regional de Cataluña, 1957 y Segundo Premio en el VII Certamen Nacional de España, 1958, han salido para Santa Cruz de Tenerife, en unión de la Agrupación de Danzas de Educación y Descanso, de Sabadell con objeto de tomar parte en las fiestas que se han organizado en la bella capital canaria, con motivo de la inauguración de la nueva Basílica.

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS desea a sus queridos y admirados amigos FEDERICO MONASOR y JOSE MANUEL GARCIA, un feliz viaje de ida y vuelta y espera que el arte excepcional de ambos llame fuertemente la atención de los tinerfeños y sea la cerilla que prenda fuego a la hoguera de la afición al acordeón, poco desarrollada todavía en aquellas islas maravillosas.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

GONZALO GONZALEZ GALLEGO

En la pequeña pero histórica ciudad de Arévalo, antiguo ducado de don Alvaro de Zúñiga, por la que pasaran doña Blanca de Navarra, en prisión y doña Isabel la Católica, en audiencias, nació el 9 de junio de 1938, este estimado alumno nuestro.

De momento, no parece armonizar mucho un ambiente feudal y ascético como el de la provincia de Avila, con un instrumento tan mundano y llamativo como el acordeón. Pero este contraste demuestra dos cosas: que aquella tierra de conventos y murallas se moderniza y que nuestro instrumento no es tan escandaloso como muchos se figuran.

Ya la música andaba enraizada en la familia González; casi sería increíble que en la entraña de un país tan religioso y en el seno de una familia cuyo apellido es de españolísimo blasón, la música no hubiese entrado a completar el ambiente de su fe y sus costumbres.

Dos hermanos de Gonzalo son pianistas y también él toca el piano, cuyos estudios cursó en el Conservatorio de Valladolid, obteniendo siempre la calificación de sobresaliente, seis años seguidos. Estuvo en buenas manos —y aquí sí que es adecuada la frase— pues fue discípulo del gran musicólogo, compositor y pedagogo reverendo P. Aníbal Sánchez Fraile, organista de la Catedral de Salamanca, autor del Nuevo Cancionero Salmantino, obra maravillosa de la cual, el que esto escribe posee un ejemplar dedicado por el autor.

Fueron sus padres quienes ya, desde muy pequeño, le dirigieron, orientaron y estimularon para que emprendiese el piano y a ello se debe su afición a la música, cuyas primeras nociones le enseñó una monjita de las amantes de Jesús.

También con el acordeón se produjo un inicio que no fue impulso propio; su padre quería aprender a tocarlo, pero no pudiendo, porque se le hacía muy difícil, entonces lo cogió él y, poco a poco, fue aprendiendo; luego la cosa tomó más amplios vuelos y hoy ya piensa en dedicarse a él como profesional.

Sus preferencias en música se inclinan a lo clásico, según nos dice, y le gusta Bach, pero también le gustan Mozart, barroco; Beethoven, puente entre el clasicismo y el romanticismo; Mendelssohn, romántico y Wagner, trascendental.

En cuanto a los géneros, le atrae el sinfónico y el canto y en el terreno acordeonístico admira a los compositores italianos Adamo Volpi y Vittorio Melochi, al virtuoso Marcosignori, como clásico y al francés Aimable, como popular.

Posee el bachillerato y, por lo tanto, una cultura general magnífica para un músico, reforzada, además, por sus conocimientos en literatura por la que siente afición.

Claro que sus aficiones no paran aquí, también es aficionado ¿será necesario decirlo? al fútbol y a la natación.

En fin, ya le hemos hecho bastantes preguntas y no queremos ser indiscretos. Desde luego, al interrogarle acerca de si ha hecho transcripciones, si ha compuesto música y si ha tomado parte en concursos y ha ganado premios, sus respuestas han sido negativas. Todo eso, suponemos que vendrá más adelante, cuando se lance a la vida acordeonística pública.

Solamente se nos ha quedado en el tintero una preguntita —porque en el fondo somos tímidos— por no saber como enfocarla en aquel momento: ¿Teniendo cursada con sobresalientes la carrera de piano, cómo se le ocurrió ser profesional del acordeón?

REAL CONSERVATORIO MADRID



1

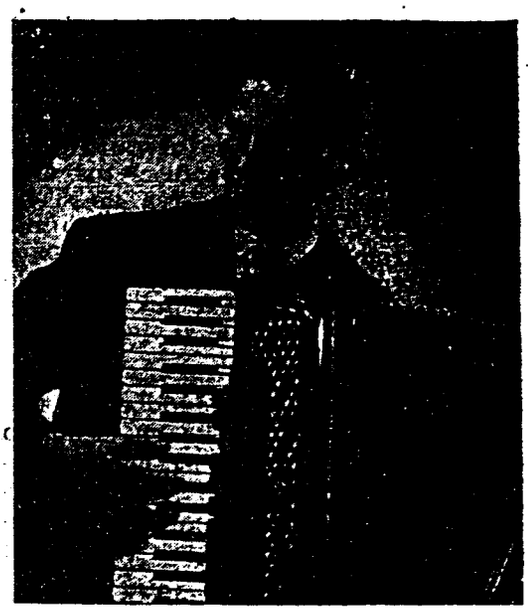
CATALUÑA

Como recordación, integrada en admiración, como ejemplo a seguir y como estímulo para los que ahora inician su carrera, reproducimos las fotografías de los cuatro líderes de los cuatro últimos Certámenes Regionales de Cataluña.

Cuatro excelentes artistas del Acordeón que vencieron en buena lid, gracias a su amor al estudio y a su perseverancia.

1.—JUAN BAUTISTA LOPEZ, Primer Premio en el IV Certamen Regional de Cataluña, 1955.

2.—JOSE MARIA CHAVARRIA, Primer Premio en el V Certamen Regional de Cataluña, 1956.

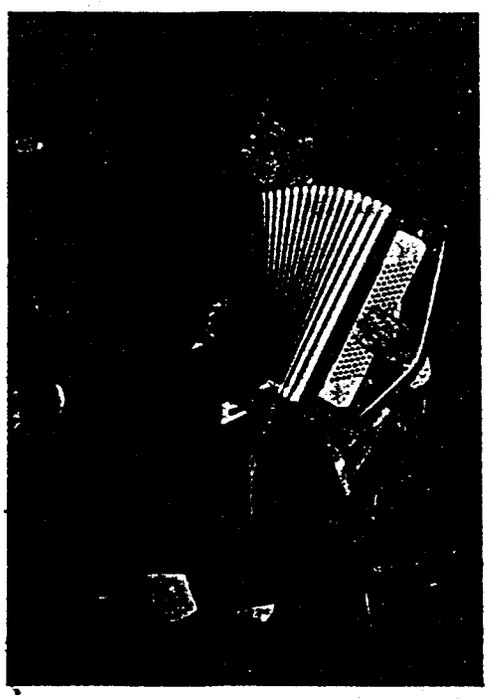


2

LOS 4

REAL CONSERVATORIO · MADRID

1955-58



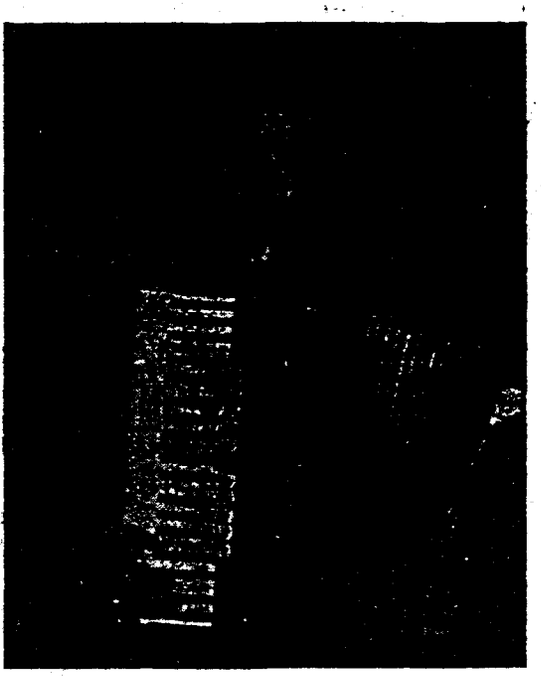
3

3.—JOSE MANUEL GARCIA, Primer Premio en el VI Certamen Regional de Cataluña, 1957.

4.—MANUEL RODRIGUEZ, Primer Premio en el VII Certamen Regional de Cataluña, 1958.

Los que quisieron continuar, continuaron y de este modo JUAN BAUTISTA LOPEZ ganó el Primer Premio en el IV Certamen Nacional, 1955; JOSE MARIA CHAVARRIA ganó el Primer Premio en el V Certamen Nacional, 1956; y JOSE MANUEL GARCIA, ganó el Segundo Premio en el VII Certamen Nacional, 1958.

LIDERES



4

La apasionante encuesta de

El Acordeonista

Durante el curso de esta apasionante encuesta hemos practicado cinco escrutinios que han resultado muy elocuentes porque han demostrado que de los cuatro grupos en que habíamos clasificado la música para acordeón, toda la lucha se ha producido entre los grupos mortalmente enemigos: Obras serias especiales para Acordeón y Música rítmica y frívola; y que los otros dos grupos que podríamos considerar secundarios. Arreglos para acordeón, de obras de órgano y piano y Arreglos de óperas, marchas, oberturas, etc. no se han movido, de la posición alcanzada ya el primer día.

He aquí los resultados:

OBRAS SERIAS ESPECIALES PARA ACORDEON

Primer escrutinio: 63 votos (segundo lugar).
Segundo escrutinio: 105 votos (primer lugar).
Tercer escrutinio: 128 votos (segundo lugar).
Cuarto escrutinio: 141 votos (segundo lugar).
Quinto escrutinio: 173 votos (primer lugar).

ARREGLOS DE OBRAS PARA ORGANO, PIANO, ETC.

Primer escrutinio: 59 votos.
Segundo escrutinio: 93 votos.
Tercer escrutinio: 101 votos.
Cuarto escrutinio: 112 votos.
Quinto escrutinio: 114 votos.
Ha permanecido siempre en tercer lugar.

MARCHAS, OBERTURAS Y ARREGLOS DE OPERA

Primer escrutinio: 46 votos.
Segundo escrutinio: 71 votos.
Tercer escrutinio: 71 votos.
Cuarto escrutinio: 89 votos.
Quinto escrutinio: 99 votos.
Ha permanecido siempre en cuarto lugar.

MUSICA RITMICA, FRIVOLA Y BAILABLES.

Primer escrutinio: 71 votos (primer lugar).
Segundo escrutinio: 100 votos (segundo lugar).
Tercer escrutinio: 139 votos (primer lugar).
Cuarto escrutinio: 150 votos (primer lugar).
Quinto escrutinio: 169 votos (segundo lugar).

Resulta pues que el orden de preferencia del público queda establecido en esta forma:

1. — Obras serias especiales para acordeón: 173 votos.
2.° — Música rítmica, frívola y bailables: 169 votos.
3.° — Arreglos de obras para órgano, piano, etc.: 114 votos.
4.° — Marchas, oberturas y arreglos de ópera: 99 votos.

Como se ve por las cifras anteriores los dos grandes grupos rivales han estado cambiando de sitio; los «frívolos» han sido líderes en tres escrutinios, pero al fin han perdido el primer puesto vencidos por los «serios». Ahora bien, uno diferencia de 4 votos no les puede dar derecho a envanecerse demasiado; como vaticinábamos en uno de nuestros comentarios radiofónicos, la victoria se ha producido «por un pelo» y este resultado final, moralmente no es otra cosa que un empate.

La segunda pregunta era ¿Por qué prefiere usted este género a los otros? Las respuestas recibidas proceden, casi en su totalidad, de los grupos «serio» y «frívolo», pues de los otros grupos intermedios a penas nadie la ha contestado. Las respuestas del grupo «serio» no pueden ser más lógicas y dignas y en síntesis vienen a decir que prefieren las obras serias expresamente escritas para Acordeón porque creen que el acordeón es un instrumento musical verdadero y tiene derecho a poseer un repertorio propio, adecuado a su técnica y posibilidades, como lo tienen el violín, el piano, el arpa, el violoncelo, etc. y porque creen que siendo el Acordeón un instrumento bastante popular y cada vez más difundido, es ideal para la difusión de la buena música, que es la que más conviene a la cultura de las masas y de la que están más necesitadas.

En cambio los «frívolos» sostienen, en su mayoría, que prefieren la música rítmica, sincopada, cancioncillas y bailables «porque es la que mejor cuadra al acordeón» y siguen en número los que afirman que tal género de música «es la única que puede y debe interpretar nuestro instrumento».

También en una de nuestras crónicas radiofónicas hemos dicho estos días que estas respuestas nos indican que entre los partidarios de la música ligera hay muchos que, por lo visto, desconocen lo que realmente es el Acordeón y hasta dónde puede llegar, puesto que injustamente lo rebajan a una categoría artística inferior y no le reconocen valor técnico ni artístico para interpretar música de verdadera calidad. Podría pues resultar que la mayoría de los aficionados al Acordeón, que son los apegados a esta clase de musiquilla, fuesen, en el fondo y a la larga, los peores enemigos de nuestro instrumento, en el sentido de que, si por un lado lo tocan y lo difunden, por otro no se dan cuenta de su verdadero valor y se empeñan en estancarlo en una música inferior que nunca le dará prestigio.

A la tercera pregunta, ¿Dentro de su género predilecto, tiene preferencia por algún autor u obra determinados? se han recibido bastantes respuestas, cuyo resultado, en resumen, es como sigue:

COMPOSITORES ESPECIALIZADOS EN MUSICA PARA ACORDEON

De música seria:

Fugazza, 55 votos.
Volpi, 46 votos.
Boccosi, 41 votos.
Melocchi, 31 votos.

Como se ve el triunfo de los italianos es absoluto.

De música ligera:

Yvette Horner, 85 votos.
Pietro Deiro, 71 votos.

Siguen otros muchos con pocos votos, a gran distancia de los citados.

GRANDES COMPOSITORES ANTIGUOS.

Lístz, 31 votos.
Bach, 25 votos.
Mozart, 20 votos.
Paganini, 18 votos.

OBRAS PREFERIDAS

Especiales para acordeón:

Preludio y Fuga, de Fugazza, 97 votos.
Tríptico romántico, de Melocchi, 42 votos.
Rapsodia azul, de Boccosi, 34 votos.

Adaptaciones de grandes obras antiguas:

Toccata y Fuga en RE menor, de Bach, 35 votos.

Rapsodia húngara núm. 2, de Liszt, 29 votos.

Carnaval de Venecia, de Paganini, 26 votos.

Marcha Turca, de Mozart, 24 votos.

Música ligera:

El Tren, de Wolmer, 65 votos.
Plata viva, de Pietro Deiro, 54 votos.
Aguardiente, de Yvette Horner, 50 votos.

También han obtenido apreciable número de votos, Tony Morena y Lunazzi, entre los autores y entre las obras, La Hilandera, de Volpi y las Czardas, de Monti.

Estos resultados, en conjunto, no ofrecen novedades ni sorpresas para nosotros, que estamos viviendo, día por día, el ambiente acordeonístico español.

Estamos satisfechos del resultado de esta encuesta y agradecemos vivamente su colaboración a cuantos han participado en ella.

¿ES VD. MUSICO?

¿CUALES DE ESTAS PREGUNTAS PUEDE CONTESTAR?

Contestaciones a las preguntas que hicimos en el número anterior:

1. — Los principales compositores del llámado período barroco que se sitúa entre 1600 y 1750 fueron, Frescobaldi, Carissini, Lully, Corelli, Scarlatti (Alessandro), Couperin, Vivaldi, Bach, Haendel, Scarlatti (Domenico), Tartini, Pergolesi, Gluck, Stamitz, Mozart, Arriaga, Piccini, Haydn, Paesiello, Boccherini y Cimarosa. Esto no significa que todos ellos fuesen barrocos.

2. — La fórmula B. B. B. significa Bach-Beethoven-Brahms y la inventó el atrabiliario e irascible Eduard Hanslick, feroz adversario de Wagner. Perdió el tiempo y se cubrió de ridículo, porque la fórmula menos simétrica, pero verdadera, es Bach-Beethoven-Wagner.

3. — La fórmula C. C. C. indica los tres grandes pedagogos del piano, Clementi, Cramer y Czerni.

4. — Palestrina, cuyo verdadero nombre era Giovanni Pierluigi, fue llamado Palestrina por haber nacido en Palestrina, (Italia). Offenbach fué llamado así porque su padre había nacido en la ciudad de Offenbach, pero su verdadero apellido era Eberst. Ludovico de Viadana se apellidaba Grossi, pero fue llamado así por haber nacido en Viadana. Marco Gagliano se apellidaba Zanobi y se convirtió en Gagliano por haber nacido en la ciudad de este nombre.

5. — El cruce de manos sobre el teclado se le atribuye a Rameau en sus *Pièces pour clavecin,* pero el que realmente lo desarrolló fué Domenico Scarlatti.

6. — Cuatro parejas célebres de enemigos son Habeneck-Berlioz; Gluck-Piccini; Hanslick-Wagner; Haendel-Bononcini.

7. — Los «falsos clásicos», según Turina, son Hummiel, Field, Ríes, Moscheles y Kalkbrenner.

8. — Los libretistas habituales de las óperas de los grandes compositores siguientes, fueron: de Mozart, Da Ponte; de Wagner, él mismo; de Gluck, Calsabigi; de Strauss, Hofmannstal; y de Donizetti, Romani.

9. — Seis grandes compositores que murieron locos, fueron Schumann, Smetana, Mussorgsky, Wolf, Dowel y Donizetti.

10. — La ópera «Muzio Escarola» fue escrita por tres compositores; Ariosti hizo el primer acto; Bononcini el segundo; y Haendel el tercero.

11. — Los principales compositores llamados románticos son: Weber, Schubert, Mendelssohn, Chopin, Liszt, Schumann, Brahms, Wolf.

12. — Beethoven, Smetana, Fauré y Holzbauer murieron sordos.

13. — Títulos que se han aplicado, en serio o en broma, a ciertos compositores:

Padre de la Música, a Bach.

Padre de la Sinfonía, a Haydn y a Gossec.

Padre de la Opereta francesa, a Hervé.

Cisne de Salzburgo, a Mozart.

Cochero fúnebre, a Thomas.

Poeta del piano, a Chopin.

Super Palestrina, a Benévoli.

Palestrina inglés, a Byrd y a Lassus.

Bach inglés, a Purcell.

El Divino y también Príncipe de la Música, a Corelli.

Inventor de Música, a Stravinsky (se lo puso él mismo).

El Grande, a Francois Couperin.

Napoleón de la Música, a Rossini (¿será porque la hizo cisco?).

Gluck italiano, a Jommelli.

En la mayor parte de los casos podríamos decir, «no hay para tanto».

ARMONICA

París

El virtuoso armonicista Larry Adler ha triunfado en el «Olimpia» de París. La prensa francesa reconoce en él perfección y personalidad inimitables y comenta su repertorio que no puede ser más ecléctico pues va de J. S. Bach, nada menos que a Saint Louis Blues, pasando por la *Rapsodia en azul* de Gershwin.

*

Después de Adler, han desfilado por el «Olimpia» el Trío Raisner, la virtuosa alemana Sigrid Candler y Claudio Garden; la prensa francesa se pregunta si el «Olimpia» se va a convertir en el templo de la Armónica.

*

El crítico de discos D'Andre Le Gall escribió no hace mucho que René Gary es uno de los mejores solistas franceses si no el mejor. Este juicio lo ha formulado con ocasión de haber hecho René Gary su primera grabación.

*

EXTRAVAGANCIAS MUSICALES

En Nantes (Francia) un señor llamado Michel Perrigand, ha estado tocando la armónica ininterrumpidamente durante siete horas y —más difícil todavía— sentado en una silla en equilibrio sobre tres botellas de vino.

Por mucho menos, aquí en España, tenemos gente encerrada en Leganés y en San Baudilio. Tomar por objeto un instrumento musical, por modesto que sea, para establecer «marcas» de tipo deportivo, es la locura mayor a que podíamos llegar.

Trascribimos la noticia simplemente para que ustedes se rían a mandíbula batiente, aunque es posible que a más de cuatro les den ganas de vomitar.

Inscríbase socio de la

ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS

(A. E. D. A.)

Cuota anual, 50 ptas.

Cuota anual con derecho a recibir los doce números de «EL ACORDEONISTA»

100 ptas.



Ediciones Mozart

Repertório especial para Acordeón

Presenta el éxito

UN DIMANCHE...

SLOW

DE POL SURA



Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

B A R C E L O N A

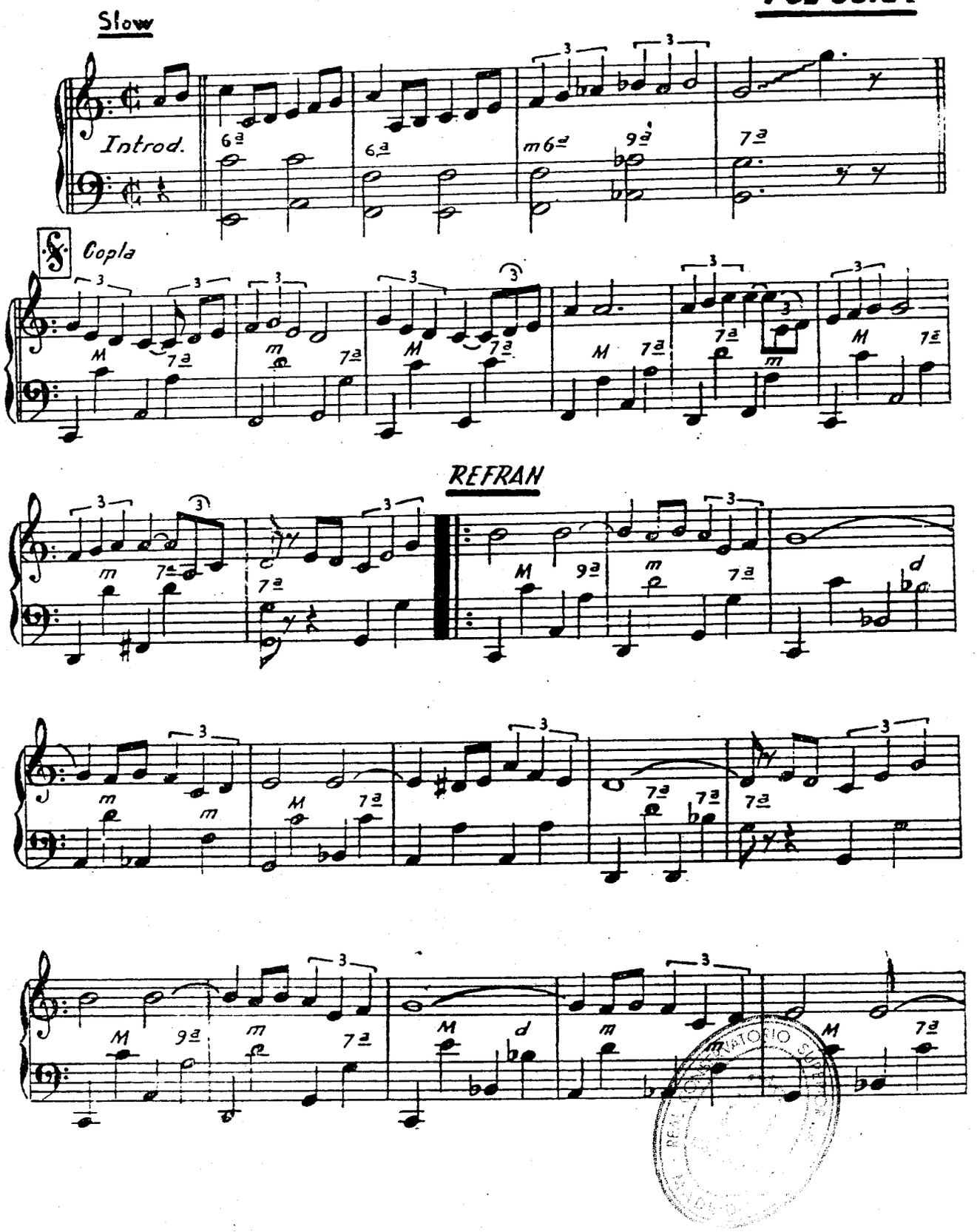
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

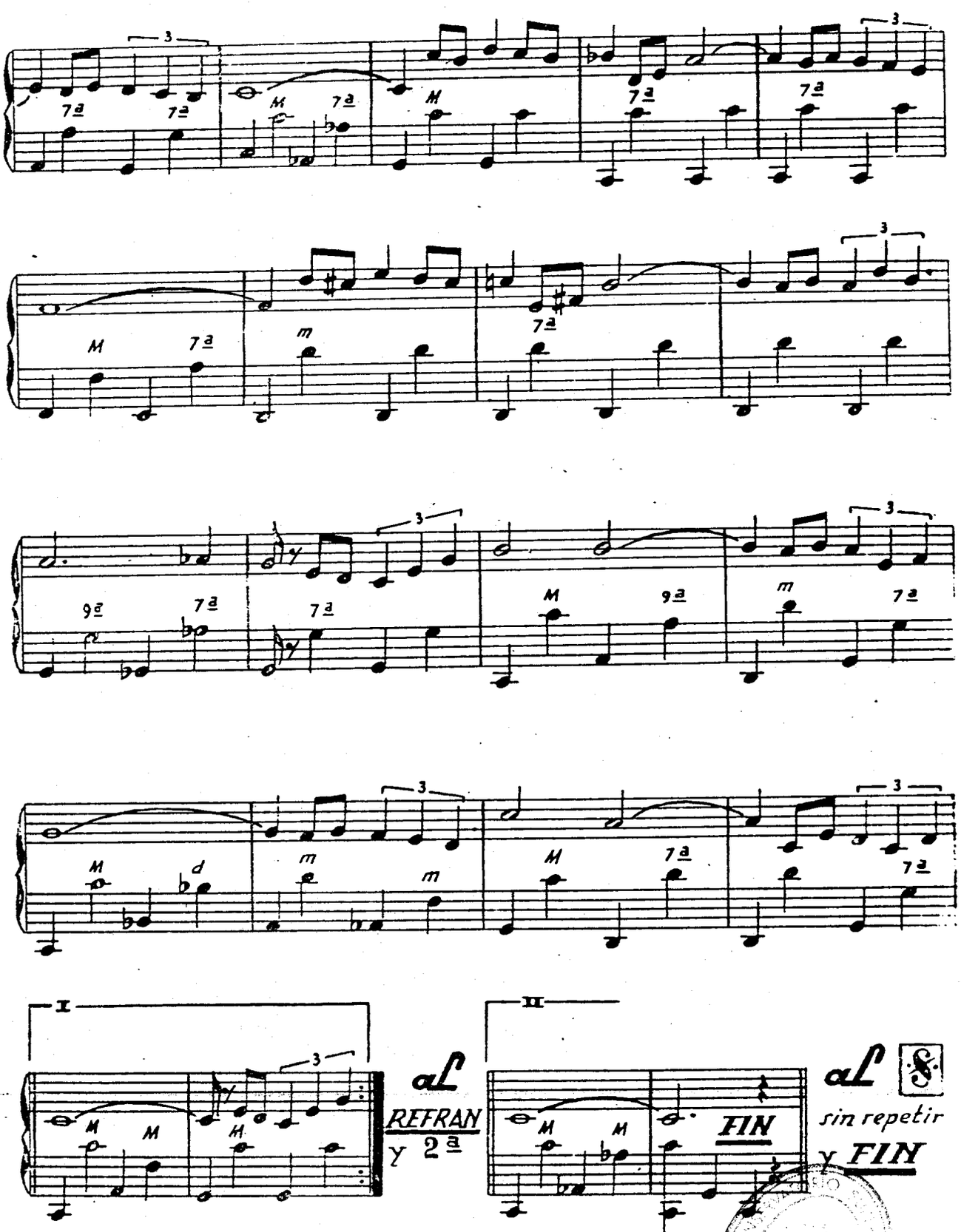
Núm. 12-88

PEPE LUIS MONTES

Un Dimanche....

POL SURA




I
II
al
REFRAN
y 2ª
al
sin repetir
y FIN
FIN

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA DE BARCELONA

"Tocar bien"

por A. Menéndez Aleyxandre

Un *fortísimo*, un *pianísimo*, un *picado*, un *ligado*, un *crescendo*, un *ritardando*, un *sforzando*, son siempre, evidentemente, lo que la palabra indica; musicalmente tienen un valor definido e inmutable. Pero la intención, el estilo, la manera, el impulso anímico, varían según el autor y según la obra; es decir, espiritualmente admiten gran variedad de matices. Es el matiz del matiz o matiz trascendental de que antes hablábamos. Cada signo y cada indicación de acentuación, matiz, expresión y fraseo, tiene pues, dos valores: uno musical, absoluto; otro espiritual, relativo. Podríamos decir que el musical es el substantivo y el espiritual el adjetivo. Pondremos algunos ejemplos.

Los *forte* de Bach, son viriles, severos, verticales, macizos. Son martillazos de Vulcano forjando sobre el yunque del teclado la férrea estructura de un edificio sonoro.

Los *forte* de Beethoven son gigantescos latidos de un corazón. Son golpes de olas embravecidas por el temporal de las pasiones, batiendo el impasible acantilado del Destino. Son aladabonazos desesperados del Hombre a la puerta de la Mansión Divina.

Los *forte* de Chopin son chorros de Amor hirvientes como un geyser. Unas veces, amor sensual, sublimado por un ropaje de exquisitos madrigales; otras veces, amor patrio, envuelto en desesperada nostalgia.

Los *forte* de D. Scarlatti son cortantes y menudos centelleos de gemas; collares de diamantes y de perlas convertidos en culebritas vivas.

Los *forte* de Liszt tienen algo de oquedad sepulcral; son de color sepia fuerte. Traen rumor de océano y de trueno.

Los *forte* de Rachmaninow, son áureos, rutilantes; fuegos artificiales sonoros, tersos y densos.

Los *forte* de Brahms son espumosos y explosivos; son nubes irisadas que estallan en apretadas volutas cromáticas; son espectaculares y alguna vez un poco afectados.

Un estudio parecido podríamos hacer de los *piano*, los *ritardando*, los *crescendo*, etc., de cada autor.

Podrá objetarse que todo ello es muy subjetivo, opinable y hasta discutible. Cada intérprete, lo ve, lo oye y lo siente «a su manera», según su propio temperamento, su sensibilidad, su grado de cultura y su estado de ánimo en cada momento dado. Todo ello es cierto; pero aún admitiendo lo relativo y elástico que es todo esto, la lectura de las biografías de los compositores nos orientará mucho para interpretarlos acertadamente, pues sólo conociendo su carácter, sus ideas, sus pasiones, su modo de ser y de obrar, su psicología, el ambiente colectivo y privado en que se desenvolvieron y las vicisitudes por las que atravesó su vida, podemos saber qué pensaban, qué sentían, qué les sucedía, cómo eran en el momento de crear una obra determinada y, por lo tanto, sólo así podremos conocer la personalidad y el carácter de que están impregnadas sus obras, en general, y cada una de ellas en particular. En una palabra, el estudio de una buena biografía nos dará a conocer el denominador común anímico e ideológico de la producción de un compositor y el conocimiento detallado de los factores que intervinieron o presionaron sobre la creación de cada una de sus obras.

La vida privada y los sucesos y acontecimientos que en ella se desarollan, influyen siempre muy notablemente en la creación de un artista. En la producción de casi todos los grandes compositores se distinguen varias épocas que corresponden a las vicisitudes y experiencias por que fueron pasando.

Los episodios amorosos; los cambios políticos; la situación económica; el estado de salud y los viajes, son los principales factores que ejercen mayor influencia en la producción de los artistas, hasta el punto de que, conociendo a fondo su biografía y teniendo a la vista sus obras completas, aquélla se transparenta claramente en éstas.

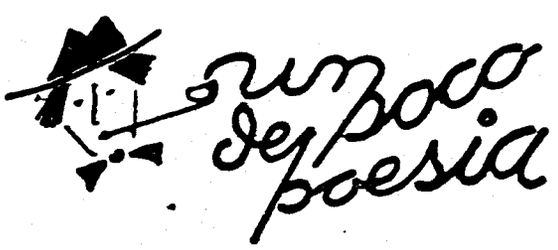
El intérprete musical consciente y escrupuloso debe documentarse no sólo acerca de la personalidad de cada compositor, en aquellos trazos y características que son invariables y definen su obra en conjunto, sino acerca de las evoluciones y cambios que experimentó y que definen y contornean sus sucesivas épocas e incluso acerca del momento psicológico en que se encontraba al escribir cada una de sus obras.

Solamente así se puede llegar a tocar «bien». Se me argüirá que llegar a tales profundidades, análisis y sutilezas es muy difícil. Ciertamente, lo es. Pero ahí está la disyuntiva: Ser o no ser artista.

PEÑA - MADRID

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE MARZO

1.	1832	Nace el virtuoso violoncelista y compositor Grutzmacher.
1.	1859	Estreno de la ópera «La Hebrea», de Halévy, en Barcelona.
1.	1882	Muere el gran pianista y profesor Theodor Kullak.
2.	1824	Nace el gran compositor bohemio Smetana.
5.	1887	Nace el gran compositor brasileño Villa-Lobos.
8.	1858	Nace el famoso compositor italiano Leoncavallo.
8.	1862	Muere el musicólogo francés Juste Lafage.
8.	1869	Muere el gran compositor francés Héctor Berlioz.
11.	1949	Muere el gran director español J. Lamote de Grignón.
12.	1875	Nace el inspirado compositor español Julio Garreta.
15.	1842	Muere el gran compositor italiano Cherubini.
16.	1895	Estreno absoluto de la ópera «La Dolores», de Bretón.
17.	1953	Muere el compositor y pedagogo español Conrado del Campo.
18.	1844	Nace el gran compositor ruso Rimsky-Korsakow.
19.	1844	Nace el genial violinista español Pablo de Sarasate.
20.	1863	Estreno de la ópera «La Prohibición de amar», de Wagner.
21.	1685	Nace el glorioso compositor alemán Juan Sebastián Bach.
22.	1687	Muere el gran compositor florentino, Lully.
24.	1875	Muere el famoso autor de sardanas Pep Ventura.
24.	1916	Muere el gran compositor español Enrique Granados.
26.	1827	Muere el glorioso compositor alemán, Beethoven.
26.	1918	Muere el gran compositor francés, Debussy.
27.	1851	Nace el gran compositor francés, Vicent d'Indy.
27.	1863	Muere el famoso tenor español, F. Viñas.
31.	1732	Nace el gran compositor austríaco, Haydn.
31.	1887	Nace el gran compositor español, José M.ª Usandizaga.
31.	1944	Presentación de la Orquesta Municipal de Barcelona.



A LA EXQUISITA PIANISTA

CONSUELO COLOMER

Soneto

por

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

Adornada por Dios con áurea palma,
como toda la Música se encierra
en los doce sonidos de la Tierra,
así caben los Genios en tu alma.

Si el éter no vibrase en armonías
y tu sangre no fuese rojo ritmo,
del melodioso Cosmos, logaritmo,
como una flor cortada moriría.

De Música eres tú; breve la mano,
corre, vuela o se ahinca con delicia,
traduciendo a la lírica el Arcano.

Y el dócil instrumento, que es tu hermano,
al sentir de tus dedos la caricia,
su goce trueca en eco sobrehumano.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID BIBLIOTECA

GUITARRA

La guitarra con què Manuel Vicente García estrenó "El Barbero de Sevilla" en Madrid

¡Famoso estreno fue aquél! Rossini había llegado a ser el ídolo del mundo musical. Los públicos le aclamaban; los cantantes adoraban en aquel joven maestro que sabía escribir música para lucir las voces; los compositores le miraban con envidia. Sin embargo, el mismo Rossini, que poseía un fino espíritu musical, comprendió la necesidad de hacer expresiva la música según lo exigiere la acción escénica. Y ya en este plan, compuso la divertida facecia que es *El barbero de Sevilla*.

No es necesario recurrir a las crónicas teatrales de su tiempo para leer ditirambos. En obras de historiadores modernos, como Untersteiner, vemos que exalta la famosa ópera bufa, la cual, dice: «Nos ofrece la obra maestra nacida de una vez, ópera perfecta, indestructible y resistente a todos los cambios del gusto, creación en que la eterna frescura, la inspiración, el sano realismo, la comicidad que nunca llega a lo grotesco, y la manera alegre, festiva, tan divertida, corren parejas con la verdad y el carácter, con el sentido dramático, la riqueza de matices y ritmos, la particularidad de la escritura. Y cuando se piensa que esta ópera, modelo en su género, fué escrita en poquísimos días, y que Rossini, luego de haber escrito *Guillermo Tell*, a los treinta y siete años (es decir, cuando los demás empiezan), se encerró en el silencio, entonces se pregunta uno, inevitablemente: ¡Qué obras maestras no hubiera podido esperar de él, todavía, el mundo!».

Hemos dicho que Rossini era ídolo del mundo musical, y este entusiasmo llegó a extremos injustos. Viena, capital de la diplomacia y de las artes en aquel tiempo, desconocía a Beethoven y llevaba en triunfo a Rossini. El éxito de *Tancredo* influyó en la fría acogida que tuvo *Fidelio*, y no por influjo de los músicos, sino por la masa de diletantes que entonces, como hoy y como mañana, ensalza o menosprecia, según su capricho.

Volviendo al *Barbero*, recordemos que fue escrito en demanda de una obra que sirviese para llenar un hueco entre las representaciones de dos óperas «serias» y altisonantes. Ello sucedía en Roma; el teatro Argentina necesitaba remozar el repertorio y ocupar aquel interregno lírico. Se acudió a Rossini y éste accedió a realizar la tarea.

No sabía a lo que iba a exponerse, porque era el caso que el argumento de la nueva ópera era el mismo del de la ya clásica y universal del gran Paesiello. ¿Cómo se atrevía el músico joven a utilizar el mismo asunto, y aun el propio título de la obra escrita antaño por el consagrado maestro? Cierto que la temeridad era inaudita. Pero el caso es que el nuevo *Barbero* fue escrito. Ya hemos dicho que acuciaba el deseo de dar novedad al cartel.

Por otra parte, se contaba con un elemento valiosísimo: el célebre tenor español Manuel Vicente García, que era sevillano, de la misma ciudad en donde acaece la acción de la ópera. ¿Quién mejor que él para dar carácter al estreno?

Una de las más atrevidas innovaciones que entonces pudieran pensarse en el teatro lírico la sugirió García, y fue aceptada con placer por Rossini. Se trata de la romanza del primer acto, la endecha que el tenor canta a Rosina, su amada, verdadera serenata con todas las de la ley. Pues bien: García ideó acompañársela él mismo con la guitarra, lo cual daría perfecto color local a la situación. El cantante sabemos que también era buen compositor y tañía diferentes instrumentos, con lo cual pareció muy acertada su idea.

Pero el hombre propone y el público dispone. El auditorio acudió al teatro poseído de prejuicios, entre los cuales no era el menor el recuerdo de *El Barbero* de Paesiello. También pareció el colmo de la desfachatez aquello de salir García acompañándose con una mísera guitarra, que le impedía mover los brazos con el gesto elegante de las romanzas. La dichosa serenata con la dichosa guitarra, iniciaron la tempestad: silbidos, aplausos, voces..., y así toda la noche, Rossini dirigía sentado al címbalo para apoyar los recitados. Cuando acabó la función (si es que a aquello se le puede llamar fin), los incondicionales acudieron al cuarto de García, en donde se hallaba el maestro. Cantante y compositor estaban con el nerviosismo natural; pero, en apariencia, tranquilos. Y dijo Gar-

cía, con firmeza: «Esta obra gustará mañana y será aclamada por todos los públicos». Fué buen profeta, pues así sucedió.

Vicente García parece ser que tomó afecto a aquella guitarra y siempre salía con ella a cantar la ópera de Rossini. ¿Cómo vino el preciado instrumento a parar a Madrid? No lo sabe, a ciencia cierta, el cronista. Mientras una opinión supone que García o Rossini regalaron la guitarra al célebre banquero Aguado, otra dice que el banquero español la cedió a un entusiasta rossiniano de Madrid cuando el banquero y el compositor hicieron su viaje a España... Lo positivo es que el castizo instrumento se conservaba en poder de una familia madrileña que lo tenía en gran veneración; y como acto de suma gratitud hacia un ilustre médico que sabía curar el cuerpo y el alma de sus enfermos (el doctor Pedro de León, quien, con su respetable esposa, rendía en su hogar culto a la buena música), a él fuele regalada la reliquia de García. Y en su casa es conservada con todo amor.

En el fondo de la sonora caja, un amarillento papel dice la procedencia de la guitarra y su histórica significación.

Así queda explicado cómo posee Madrid la española guitarra que presenció el accidentado estreno de *Il barbiere di Siviglia*, el 26 de diciembre de 1816, y vió luego sus triunfos, que aun perduran.

¡Guitarra bien española! No de esas panzudas con curvas exageradas que luego se estilaron, sino de forma esbelta, con escotaduras no demasiado pronunciadas, recordando todavía a las que nos ofrecieren en sus grabados libros como la *Declaración de Instrumentos de Bermudo*, o en el Tratado de guitarra de Juan Carlos Amat.

Eduardo L. Chavarri.

Figuras francesas del Acordeón

Jo Lefèvre

1,78 m. de estatura; 85 kilos de peso; pero sobre el teclado, suave, ligero, aéreo, transparente. Cuando tenía cuatro años, su abuela le regaló por Reyes un acordeoncito de ocho teclas. A los siete aprendió solfeo en la Escuela Municipal de su pequeña ciudad natal: Bruay, en el Paso de Calais. Entonces su padre le compró un acordeón cromático con cuarenta bajos y él iba estudiando con un profesor prestigioso: Roger Marceau.

En la Escuela Municipal estudia el clarinete con Marcel Simon, pero continúa fiel al acordeón y participa dos veces al mes en el «cuarto de hora del acordeón» de Radio Lille; se le presenta ocasión de dirigir una sinfonía de cincuenta acordeones y también da cursos.

Cuando se preparaba para ingresar en el Conservatorio de París estalla la guerra a la que va como clarinetista del 46 Regimiento de Infantería. Cae prisionero y permanece cautivo cerca de cinco años.

Acabada la guerra vuelve a Billy donde funda una pequeña escuela de acordeón que durante un año se mantiene bien que mal. Luego se va a París, donde actúa seis meses en el «Floréal» y tres años en el «Elysée-Montmartre».

En 1950 dirige la orquesta en «Chez Eve» a la vez que es clarinetista y saxo tenor; luego es saxo y acordeón en «Camille Sauvage» y trabaja con todas las orquestas en boga: Noël Chiboust, Henri Leca, Roger-Roger, etc. Es compositor y ha escrito muchas obras rebosantes de vitalidad, muchas de las cuales han sido registradas en disco. Su objetivo es permanecer fiel al puro estilo que conviene al acordeón y ser a la vez, popular y moderno.

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

	España	Resto de Europa	América
Semestre . . .	**40** *ptas*	—	
Año	**78** »	**100** *ptas.*	**3** *dólares*

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

DICCIONARIO MUSICAL

B. — En la notación alfabética representa la nota SI. En la Edad Media se le dieron dos aspectos a la B. Uno, de be minúscula, de panza cuadrada, que se llamaba *quadratum* o *quadrum*, que fue el origen del actual becuadro y representaba el SI natural; otro de be minúscula, de panza redonda, que se llamaba *rotundum*, que fue el origen del actual bemol al adoptarse en general para significar el bemol, si bien entonces designaba solamente el SI bemol. En Alemania, se designa con la B el SI bemol y con la H el SI natural. En Inglaterra y demás países anglosajones, la B designa simplemente el SI.

BACANAL. — Danza ruidosa y agitada que acompañaba el culto de Baco, dios de las vides y el vino, de la Mitología griega. En la terminología musical moderna, este nombre fue aplicado, al principio, a las canciones báquicas insertas en una colección que apareció en Caen en 1615. Pero a partir de 1716 se aplicó a otras composiciones como las de Couperin, para clavicémbalo. Este género de danza estuvo bastante en boga en la época del Directorio y fue introducida en óperas y ballets. La más célebre de todas es la que compuso Wagner para las representaciones de «Tannhäuser» en París (1861). La bacanal no tiene forma concreta; el compositor es libre de darle la estructura y extensión que desee.

BADAJADA. — Golpe que da el badajo en la campana.

BADAJO. — Porra o péndulo de metal, pendiente de una argolla por su extremo superior y más grueso por su extremo inferior que golpea con este último las paredes de la campana, cuando se le agita o bien cuando se voltea a aquélla.

BADAJUELO. — Diminutivo de badajo.

BAGATELA. — Composición ligera y de corta extensión, sin propósito trascendente. No se trata precisamente de una pieza frívola o insubstancial, pues puede ser una verdadera obra de arte como las exquisitas bagatelas de Beethoven, opus 33, 119 y 126, sino de una pieza agradable, sin la complejidad técnica ni de propósito, de otras formas musicales.

BAGPIPE. — Instrumento de viento con depósito de aire, perteneciente a la familia de las cornamusas o gaitas. Es instrumento típico en Escocia y en el ejército británico.

BAILABLE. — Que puede ser bailado. Números de danza que componen un espectáculo de música y baile. Música escrita para bailar. Aquellos números de una zarzuela, opereta o revista, que en vez de ser cantados, son bailados.

BAILADERO. — Lugar destinado en algunas provincias a los bailes públicos. Es un provincianismo equivalente a Sala o Salón de Baile.

BAILADOR. — Persona que baila.

BAILAOR. — Corrupción andaluza de la palabra bailador, que se aplica únicamente a los que bailan o danzan música flamenca y andaluza.

BAILAR. — Mover el cuerpo, incluyendo los brazos, los pies e incluso la cabeza, acompasada y rítmicamente, al son de la música y de acuerdo con ciertas normas establecidas. Danzar.

BAILARIN. — Persona que baila. Profesional que se dedica a la danza.

BAILE. — Acción de bailar. Cada uno de los estilos o maneras de bailar. Música escrita expresamente para ser bailada. Espectáculo coreográfico en que se representa una acción o una serie de episodios, sin palabras ni canto, por medio de mímica danzada; este espectáculo se designa universalmente por el nombre de *ballet*. Fiesta en que se congregan varias personas para bailar o danzar. Los bailes pueden dividirse de muchas maneras: Folklóricos, populares, de salón y de corte, según su origen y su estilo. Oficiales, particulares y públicos, según quién los organiza y la finalidad que persiguen. También se clasifican, según el compás en que están escritos, en binarios y ternarios, o según el movimiento, en lentos y rápidos. Algunos bailes, como la jota, son al mismo tiempo, canciones. Véase DANZA.

BAILETE. — Baile de corta duración. Puede intercalarse en ciertas obras dramáticas.

BAILINISTA. — Palabra hoy en desuso con la que se designaba al poeta que escribía el texto para los bailes.

BAILOTEAR. — Bailar torpemente, sin arte, gusto ni técnica.

BAJA DANZA. — Título general que hacia fines de la Edad Media y hasta el siglo XVI inclusive, se aplicó a varias especies de danzas en las cuales estaban excluídos los saltos. La más antigua y preciosa colección de bajas danzas está en un

MADRID - POSTA

Un poquito de filología

Amenidades literarias

Ni al músico le basta saber música, ni al médico saber medicina, ni al abogado saber leyes; todos necesitamos un poco de cultura general, porque unos conocimientos completan otros; por eso decía el doctor Letamendi, que no sólo era un gran médico sino un excelente músico, que «El que no es más que médico, no es ni médico». Esto mismo podríamos decir nosotros de todas las profesiones, artes y oficios.

Y una de las cosas de que andamos más huérfanos y que es importantísima, es conocer bien el significado de las palabras, para poder expresarnos, de palabra, o por escrito, no sólo con la debida corrección gramatical, sino con exactitud y claridad perfectas, lo que evita mal entendidos, confusiones, pérdidas de tiempo y no pocos disgustos.

Por mucho que una persona sepa y valga, si se expresa de un modo vulgar, torpe o inadecuado, al hablar o al escribir, usando vocablos que no corresponden exactamente a su idea o a lo que quiere explicar, esa persona causará risa o enojo, según los casos y nunca se la tendrá en consideración ni merecerá verdadero respeto de nadie.

No nos proponemos, ni muchísimo menos, agotar el tema, pues es un tema, este de hablar y escribir claramente, con el que se podrían llenar varios volúmenes; vamos sólo, a guisa de ejemplo, a citar algunas palabras que, como ocurre con casi todas, significan diversas cosas, es decir, tienen varias acepciones y que la mayoría de las gentes, incluso algunas que presumen de ilustradas, interpretan equivocadamente o las sobreentienden en su significado más vulgar y a veces vicioso o falso. Empecemos:

FENOMENO. — ¿Quién no sabe lo que es un «fenómeno»? Por fenómeno el noventa y nueve por ciento de las personas entienden algo formidable, desacostumbrado, asombroso, muy grande, o monstruoso, según los casos. En los tiempos de «Gallito» y Belmonte, a este último se le apodó «fenómeno», para significar su extraordinario arte y valentía torera. Si nace un perro con dos cabezas, la gente dice que es un «fenómeno». Si una película se mantiene en los carteles tres meses, se dice que ha tenido un éxito «fenomenal», etc.

Ciertamente, la palabra está bien aplicada en estos casos, porque fenómeno, según la Academia, es «Cosa extraordinaria y sorprendente; maravilla; portento»; pero este significado es en *segunda* acepción; en *primera* acepción, o sea la primordial y «verdadera», la fundamental y más importante, «fenómeno», es «Toda apariencia o manifestación, ya sea material o espiritual», sin que en ello haya nada de extraordinario ni de gigantesco.

La aparición del sol, cada mañana, es un fenómeno; la ebullición del agua puesta al fuego, es un fenómeno. Y sin embargo son hechos que se repiten constantemente sin que tengan nada de raro ni de excepcional.

CRITICA. — Es otra palabrita que se la saben de memoria todas las comadres de la vecindad. ¡Apenas si ellas practican la crítica! Criticar es murmurar, desprestigiar a otro, hablar mal de algo; sacar a relucir los defectos de una persona y casi, casi, está en la frontera de la injuria y de la calumnia. Eso es lo que todo el mundo entiende por «crítica» y por «criticar». Pero... estamos en el mismo caso de antes: todo eso es cierto, si bien se trata de la *tercera* y *cuarta* acepción de la palabra «crítica». La *primera* acepción es muy otra, más noble, desde luego; veamos el diccionario: Crítica. Arte de juzgar de la bondad, verdad y belleza de las cosas. Cualquier juicio formado sobre una obra artística. Por lo tanto, criticar, en *primera* acepción, es juzgar de las cosas, con arreglo a ciertas normas, según nos lo define la Academia. Censurar las acciones ajenas y murmurar, son *tercera* y *cuarta* acepción.

(a la pag. 22)

Pequeño Diccionario de las Artes

ABSURDO. — *Adjetivo.* — Contrario y opuesto a la razón. Sin lógica. Inadmisible. Dicho, hecho u obra que repugna al sentido común.

ABUNDANCIA. — Una de las diosas de las mitologías griega y romana.

ACABADO. — Retoques finales que se dan a un trabajo para dejarlo perfecto, listo y terminado hasta en su último detalle.

ACABELLADO.—De color castaño claro.

ACADEMIA. — Lugar donde enseñaron Platón y otros filósofos de la antigüedad. Escuela filosófica fundada por Platón. Corporación científica, literaria o artística, reconocida por el Estado. Junta o reunión de académicos y edificio en que se reúnen. Junta o certamen a que concurren algunos aficionados a las letras. Establecimiento de enseñanza, público o privado. En escultura y pintura se entiende por «academia», una figura humana, entera y desnuda, copiada del natural.

ACADEMICAMENTE. — *Adverbio.* De manera académica.

ACADEMICO. — *Adjetivo.* Dícese del filósofo que sigue la escuela de Platón. Perteneciente o relativo a las academias. Estudios oficiales. En escultura y pintura, se llama «académico» lo perteneciente o relativo a la academia. Miembro de una Academia.

ACALORAR. — *Verbo transitivo.* Dar calor, excitar, fatigar con el excesivo trabajo o ejercicio. Fomentar, ayudar. Avivar, mover, entusiasmar, enardecer, inquietar.

ACALLAR. — *Verbo transitivo.* Hacer callar, aplacar, sosegar.

ACAMADO. — *Adjetivo.* En heráldica se dice de la pieza apoyada en el lado derecho del escudo.

ACAMPANADO. — *Adjetivo.* De figura de campana.

ACANALADO. — *Adjetivo.* Lo que pasa por un canal. De figura o forma semicilíndrica. De figura de estría.

ACANALADOR. — En carpintería es la herramienta que sirve para hacer las ranuras.

ACANALADURA. — En arquitectura se llama así la ranura o estría.

ACANALAR. — *Verbo transitivo.* Hacer canales o estrías. Dar a una cosa forma de canal o de teja.

ACANDILADO. — *Adjetivo.* De figura de candil.

ACANELADO. — *Adjetivo.* De color de canela.

ACANTILADO. — *Adjetivo.* Costa cortada verticalmente. Escarpa o desnivel casi vertical.

ACANTO. — Planta de hojas largas, rizadas y espinosas. En ornamentación se llama así a un adorno hecho a imitación de las hojas del acanto. El capitel de estilo u orden corintio está adornado con hojas de acanto.

ACAPARROSADO. — *Adjetivo.* De color de caparrosa.

ACARACOLADO. — *Adjetivo.* De figura o forma de caracol.

ACARTONAMIENTO. — Acción y efecto de acartonarse; ponerse una cosa seca, rígida.

ACARTONARSE. — Ponerse como cartón, adelgazarse, avellanarse, envejecer.

ACASAMATADO. — *Adjetivo.* De forma de casamata.

ACASO. — Casualidad, azar. Adverbio de duda. Quizá, tal vez.

ACASTILLADO. — De figura de castillo.

ACASTILLAJE. — Parte de la embarcación que va fuera del agua.

ACASTORADO. — *Adjetivo.* Semejante a la piel del castor.

ACATALECTICO. — *Adjetivo.* Verso griego o latino que tiene cabales todos sus pies.

ACCESIT. — Recompensa secundaria que se concede en un certamen o concurso al participante que sin haber llegado a merecer un premio importante, es digno de mención o de un pequeño estímulo.

ACCESORIA. — En arquitectura, edificio contiguo, cercano o adosado a otro principal y del cual depende. Habitaciones bajas con entrada independiente.

ACCESORIO. — *Adjetivo.* Elemento secundario que depende de otro principal. Accidental.

ACCIDENTAL. — *Adjetivo.* No esencial. Casual. Pasajero. Circunstancial. Ocasional. Provisional. En música, la alteración de una nota que no forma parte de la armadura ni, por lo tanto, de la tonalidad de la pieza, sino que altera solamente la nota delante de la cual está colocada.

ACCIDENTE. — Lo que no es esencial en una cosa. Suceso fortuito. En gramática, modificación que sufren algunas palabras para cambiar de género, número o persona. En música, signo que altera un sonido, elevándolo un semitono o un tono o haciéndolo descender de igual modo.

MADRID

FATAL. — Aquí sí que se «caen» muchísimos. Es opinión general que fatal significa trágico, dramático, triste, horrible o catastrófico. ¡Qué «fatalidad»!, dice uno cuando se le derrama un tintero sobre el traje nuevo. Hoy estoy «fatal», dice uno esos días en que todo le sale mal. El día en que se produjo una catástrofe ferroviaria, una inundación o un terrible incendio, se dice que fue una fecha «fatal». También todo eso está muy bien, pero fatal, en sentido de desgracia, es *tercera* acepción. La *primera* no es otra que «Perteneciente al hado, necesario, inevitable», según el Diccionario de la Academia.

Fatal es aquello que ha de suceder inevitablemente (sea malo o sea bueno) por voluntad del Destino contra la que nada puede el hombre; es aquello que no puede ser de otro modo; que es necesario. Fatalidad no es pues siempre una desgracia o sino negro, sino la condición de fatal, o sea la condición de inevitable. Tan fatal es llegar al aeropuerto de destino, si tomamos un avión y el viaje se desarrolla felizmente, como matarnos si el avión se estrella. Es fatal que todos muramos, no porque la muerte sea una desgracia, sino porque es una condición insoslayable a la que está sujeto todo ser vivo. Si jugásemos todos los números de una lotería, sería «fatal» que nos tocasen todos los premios.

Fatalismo, por lo tanto, no es la creencia o manía de que todo ha de salir mal o nos ha de conducir a un desastre; eso es pesimismo y no fatalismo. Fatalismo es una doctrina filosófica, según la cual todo sucede de modo ineludible por obra del Destino, es decir, cada cosa, lleva ya en sí un fin determinado que no puede variar.

Con estos tres ejemplos tan corrientes, de palabras a las que se les da vulgarmente un sentido que desde luego tienen, pero no con carácter principal, ni mucho menos único, ni exclusivo, creemos que ya hay bastante para que todos vivamos alerta, cuando hablamos y escribimos, para no dejarnos alucinar y procurar ilustrarnos y no hablar como los loros que dicen lo que saben pero no saben lo que dicen.

El hecho de que «todo el mundo» diga una cosa, no implica que esté bien, ni sea correcta. No tomemos nunca por modelo a la masa ni a la multitud. La mayoría no tiene jamás autoridad como modelo de ciencia, ni de arte, ni de buen gusto. No nos excusemos, cuando se nos señale un defecto de expresión oral o escrita, diciendo: «Yo siempre lo he oído o lo he leído así». Tal excusa no tiene en absoluto valor alguno. ¡Al Diccionario, al Diccionario! Y si puede ser el de la Academia de la Lengua, mejor que mejor.

Porque el día que los diccionarios vayan a presidio, como las personas, también habrá que habilitar cárceles para ellos en todas las capitales de provincia.

PAL-LAS.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART Vergara, 1, 3.°, Barcelona.

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Los intervalos que siempre tienen un semitono cromático son todos los aumentados.

2. — Existen 103 intervalos justos; 34 cuartas, 34 quintas y 35 octavas.

3. — Existen 126 intervalos mayores; 33 segundas; 31 terceras; 32 sextas y 30 séptimas.

4. — Existen 126 intervalos menores; 30 segundas; 32 terceras; 31 sextas y 33 séptimas.

5. — Existen 159 intervalos aumentados; 26 segundas; 24 terceras; 29 cuartas; 27 quintas; 25 sextas y 28 octavas. No se admite la séptima aumentada.

6. — Existen 159 intervalos disminuídos; 25 terceras; 27 cuartas; 29 quintas; 24 sextas; 26 séptimas y 28 octavas. No se admite la segunda disminuída.

Obsérvese que, debido a que los intervalos, al ser invertidos, cambian de calificación, o sea que los mayores se convierten en menores, los aumentados se convierten en disminuídos (y todo ello viceversa) y que sólo los justos quedan justos, resulta que hay el mismo número de intervalos de una calificación, que de sus inversiones en calificación contraria. Así tenemos: 33 segundas mayores y 33 séptimas menores, 31 terceras mayores y 31 sextas menores; 32 sextas mayores y 32 terceras menores; 30 séptimas mayores y 30 segundas menores, 26 segundas aumentadas y 26 séptimas disminuídas; 24 terceras aumentadas y 24 sextas disminuídas; 29 cuartas aumentadas y 29 quintas disminuídas; 27 quintas aumentadas y 27 cuartas disminuídas; 25 sextas aumentadas y 25 terceras disminuídas. Recuérdese que un intervalo y su inversión siempre suman 9.

7. — El unísono no es intervalo porque consiste en el mismo sonido repetido y de un sonido, al mismo sonido no hay distancia.

PREGUNTAS

1. — ¿Por qué no se admite el intervalo de segunda disminuída?

2. — ¿Por qué no se admite el intervalo de séptima aumentada?

3. — ¿Qué relación y diferencia hay entre una sexta disminuída y una quinta justa?

4. — ¿Qué relación y diferencia hay entre una tercera disminuída y una segunda mayor?

5. — ¿Qué relación y diferencia hay entre una séptima disminuída y una sexta mayor?

6. — ¿Qué relación y diferencia hay entre una cuarta disminuída y una tercera mayor?

7. — ¿Qué relación y diferencia hay entre una octava disminuída y una séptima mayor?

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

E S T U C H E S

Su acordeón debe guardarse bien protegido de la humedad, el polvo y los golpes.

Usted necesita poder transportar su acordeón, por la ciudad, o en viaje, con toda comodidad y lujosa presentación.

No basta que el acordeón sea bueno. Es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo mejor en estuchería. Estuches modernos de forma de acordeón, de línea elegante y sugestiva.

Recubiertos de «pegamoid» y forrados de terciopelo.

Tres cierres automáticos y dos cerraduras. Seguridad absoluta. Cantoneras de metal cromado.

¡No vaya por esos mundos con un estuche mugriento y desvencijado. Los tenemos para acordeones de 80 y 120 bajos.

Precio único: 525 pesetas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

CULTURA MUSICAL

LOS GRANDES COMPOSITORES AGRUPADOS POR NACIONES

Venecia	Wolf-Ferrari
Verona	Abaco
Viadana	Viadana

JAMAICA

Kingston	Cowen

LITUANIA

Ubil	Moniuszko

MALTA

Malta	Isouard

MARRUECOS

Tánger	Rey-Colaço

MEXICO

México	Chavez

MONACO

Mónaco	Schrecker

NORTEAMERICA

Auburndale	Parker
Boston	Kalterborn
Brooklyn	Copland
»	Gershwin
Kansas	Thomson
Lowell	Chadwick
Nueva York	Mac Dowel
Salem	Foote
Trenton	Antheil

NORUEGA

Bergen	Ole Bull
»	Grieg
Cristianía	Nordraak
»	Svendsen
Kongsberg	Sinding

PERU

Lima	Valle Riestra
Puno	Valcárcel

POLONIA

Lodz	Tansman
Lublin	Wieniawski
Kurilowka	Paderewski
Zelazowa-Wola	Chopín

PORTUGAL

Alcacer do Sal	Ruy Coelho
Lisboa	Freitas Branco
»	Lima
»	Machado
Pocariça	Fragoso

RUSIA

Charkow	Akimenko
Ekaterinenburg	Prokofiew
Karew	Mussorgski
Krasnoïarsk	Rebikow
Moscú	Davidow
»	Gretchaninow
»	Medtner
»	Scriabin
Nijni-Novgorod	Balakirew
»	Rachmaninow
Novgorod	Arenski
Nowospashoje	Glinka
Oranienbaum	Strawinsky
Reval	Lwow
San Petersburgo	Borodín
» »	Coates
» »	Glazunow
» »	Liadow
» »	Szostakowitch
» »	Tcherepnin
Tischwine	Rimsky-Korsakow
Tymoszowska	Szymanowsky
Tula	Dargomyszski
Vilna	Cui
Wladimir	Taneiew
Wotknisk	Tchaikowsky

RUMANIA

Bucarest	Lipatti
Dorohoid	Enesco

SUECIA

Estocolmo	Alfven
»	Rangstrom

SUIZA

Aigle	Combe
Basilea	Lang
Biel	Burkhard
Brunnen	Schoeck
Buchs	Gassmann
Ginebra	Bloch
Lachen	Raff
Sion	Haenni
Vevey	Ansermet

URUGUAY

Montevideo	Broqua

VENEZUELA

Caracas	Hahn

Humor y Pasatiempos

ANUNCIO AMERICANO

«He estado empleado en el Ayuntamiento, pero aceptaría otro empleo mejor pagado aunque tuviese que trabajar».

CUANDO LAS BARBAS DE TU VECINO...

—Anda, Luisito, dale un beso a doña Encarnación.

—No quiero.

—¿Por qué?

—Porque me dará un bofetón como el que le dió ayer a papá.

LATIN Y GASTRONOMIA

—Dice el médico que lo que tengo es dispepsia. ¿Dispepsia viene del latín, verdad?

—No, viene de comer demasiado.

MENOS MAL

—¿Qué le han parecido mis «Noventa y nueve Variaciones sobre un tema de Beethoven?

—Que el tema de Beethoven es interesantísimo.

HAY QUE SER PRACTICO

Un viajante de una empresa comercial escocesa que se vió sorprendido por un temporal de nieve, en una pequeña ciudad del Canadá, cablegrafió a sus jefes:

—Sitiado por temporal; comuníquenme instrucciones.

La respuesta inmediata fue:

—Empiece sus vacaciones de verano, contando desde ayer.

TODO UN PERIODISTA

El dueño de un gran diario tenía un hijo único y quería dedicarlo al periodismo; a este fin habló con el director de su periódico. Este, por complacerle, le dijo:

—Envíemelo y lo dedicaré a cronista de salones.

Al día siguiente se presentó el chico al director, el cual le dijo:

—Mañana se celebrará en Urbiquieta una boda aristocrática; coja el tren esta tarde, vaya allá y envíeme una reseña telegráfica de la ceremonia.

El telegrama llegó en efecto y decía:

—«Novio no se presentó iglesia; novia se volvió loca; madre novia murió disgusto; padre novia mató novio; luego suicidó. Como no celebrada boda, no hay noticia ni envío crónica».

TODO EL MUNDO HA DE VIVIR

—¿Por qué va usted al médico si luego no toma las medicinas?

—Muy sencillo. Visito al médico, porque el médico ha de vivir; luego voy a la farmacia a que me preparen la receta porque el farmacéutico ha de vivir; y luego tiro la medicina a la basura, porque también he de vivir yo.

LAS COSAS EN SU PUNTO

—De manera que le han encarcelado por pasar moneda falsa...

—No, señor; por no poder pasarla.

EXAMEN DE ANATOMIA

—A ver, Pascualito, ¿en cuántas partes se divide el hombre?

—En tres: Americana, chaleco y pantalón.

LOGICA

—El tribunal le va a condenar a usted por ir con el cohe a ciento cincuenta por hora y con la agravante de hallarse en estado de embriaguez.

—Permítame, señor Juez; eso no es una agravante; es lógico; ¿cree el señor Juez que yo me hubiese atrevido a ir a esa velocidad, sin estar borracho, no habiendo aprendido a conducir?

*

Solución a los pasatiempos de los números anteriores;

La quinta sinfonía.

Coloque la vela encendida detrás de la botella y sople. De momento no se apagará por estar demasiado cerca de la botella; vaya alejándola poco a poco, sin dejar de soplar y verá cómo consigue apagarla. La razón es que el chorro de aire, al chocar con la botella se divide en dos que naturalmente se separan pero vuelven a reunirse en uno sólo a cierta distancia de ella.

Los mares que tienen nombre de colores son el mar Blanco, el mar Negro, el mar Rojo y el mar Amarillo.

El mar que cambió de nombre y tomó otro de significado absolutamente contrario al que tenía fue el actual Mar Negro que se llamaba Ponto Axino (Mar inhospitalario) y luego se llamó Ponto Euxino (Mar hospitalario).

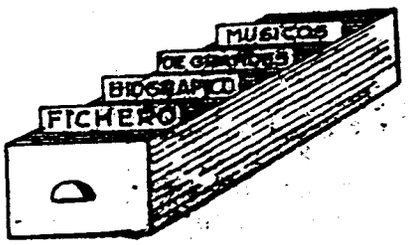
En cada kilómetro cuadrado de mar, se calcula que viven treinta millones de peces.

En el Mar Muerto, el cuerpo flota a causa de lo densas que son sus aguas en las que no vive ningún pez.

Los últimos piratas fueron apresados por Sir D. Neales, el 3 de diciembre de 1826, y conducidos a Malta. Se asegura que fueron los últimos que han existido.

El «Navegante solitario» fue Allain Gerbault, el cual, a bordo de su yate «Firecrest», dió la vuelta al mundo. Salió de Nueva York el 2 de octubre de 1924 y llegó a El Havre el 26 de julio de 1929, después de haber recorrido 75.000 kilómetros.

BIBLIOTECA MADRID



He aquí tres genios italianos innovadores, un día famosos, a los que la música actual debe mucho y que en nuestros días apenas son recordados, lo que no deja de ser una ingratitud.

MARENZIO ejerció una decisiva influencia en el desarrollo de la música polifónica; fué el gran artífice del madrigal *a cappella* y con Palestrina, el insuperado creador de la polifonía religiosa constituye la sólida base en que se asienta toda nuestra técnica actual en este género.

CARISSIMI, llevando a lo más alto los ensayos iniciados por Caccini y Monteverdi dió un paso gigantesco hacia el sentido dramático de la música, su riqueza acompañante y el inicio de la música descriptiva. Formó discípulos tan notables como Scarlatti, Cesti, Buononcini y Krieger.

SPONTINI impulsó asimismo la renovación de la ópera y logró hallazgos tímbricos en la orquesta, hasta entonces desconocidos, a la vez que creó un lenguaje musical mucho menos convencional y más penetrante.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

MARENZIO. — LUCA

Compositor madrigalista italiano. Nació en Coccaglio, cerca de Brescia, entre 1550 y 1560. Murió en Roma en 1599. Aunque cultivó otros géneros, fue el más notable compositor de madrigales que ha existido. Fue discípulo de Giovanni Contino. Fue Maestro de Capilla del Cardenal de Este, de la Corte de Segismundo III de Polonia y organista de la Capilla Pontificia. Sus contemporáneos le llamaban *il più dolce cigno* (el más dulce cisne) y el *divino compositore*. Su música tiende hacia las tonalidades modernas. Escribió numerosos madrigales de 3 a 12 voces y también motetes, villanelas y arias de estilo napolitano. Casi todo fue publicado.

CARISSIMI. — GIACOMO

Compositor italiano. Nació en Marino (entonces Estados Pontificios), hacia 1604. Murió en Roma en 1674. Fue organista del Duomo de Tívoli y Maestro de Capilla de S. Apolinario, en Roma. Creó el recitativo melódico, amplió el conjunto instrumental, enriqueció el acompañamiento, dió alto sentido dramático a la música, creó el estilo declamatorio y las melodías imitativas. Se le considera un precursor de Haendel en el Oratorio. Algunos de los suyos, como *Jefté*, encierran pasajes de alto valor descriptivo que en su tiempo se juzgaron como aberraciones y que contribuyeron mucho al progreso de la música dramática moderna.

SPONTINI. — GASPARO LUIGI PACIFICO

Compositor italiano. Nació en Majolatti (entonces Estados Pontificios) en 1774. Murió allí mismo en 1851. Siendo niño huyó de su casa para poder dedicarse a la música. En 1796 estrenó con gran éxito su primera ópera, y entonces Piccini lo admitió como discípulo. En 1803 se trasladó a París. Su renombre nació con *La Vestale*, ópera estrenada en 1807, cuyo estilo era más expresivo y profundo que lo conocido hasta entonces. Ganó el premio de composición instituído por Napoleón. Fue director del Opera Italiana y compositor de la Corte de Luis XVIII. También fue director general de música, en Berlín y poseyó muchos títulos honoríficos. Volvió a París y luego a su patria, donde murió sordo.

DEPOSITO LEGAL
MADRID

2 Obras de enorme interés

Acordeonista:

DIEZ ESTUDIOS-CAPRICHO

Por Mario Goi

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

EDIZIONI MUSICALE FARFISA ha lanzado esta nueva e interesante obra didáctica, esmeradamente impresa. En sus 52 páginas el estudiante encuentra las más diversas combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, que le adiestran en la más seria técnica clásica.

Todos los Estudios están cuidadosamente digitados para teclado piano y para teclado cromático; los movimientos están indicados en la forma tradicional, con frases italianas, y además, con cifra metronómica; la construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada. Es obvio añadir que se trata de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y construídas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento; y que además son muy bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca de todo buen acordeonista.

PIDALA A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA.

115 Pesetas.

Pianista:

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

EDITIONS LEON AGEL ha dado a la estampa un importante tratado teóricopráctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

125 pesetas. Pídase a INSTITUTO MOZART.

Vergara, 1. Barcelona.

Incomparable

por

insuperable!



Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 36 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



ALEGORIA DE LA PRIMAVERA, de Botticelli

AÑO VIII | ABRIL 1959 | Núm. 88

II EPOCA | Suplemento musical: FADOS, 1 y 2 de Anatolio Falé | 7 pesetas

MADRID



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparicion)

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 titulos de gran éxito; clásicos. modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Caviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Once

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio Lopez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | ABRIL 1959 | NUMERO 88

EL INDIVIDUALISMO, GRAVE PROBLEMA DEL ACORDEON

El individualismo es una característica de la psicología española que, como todo lo humano, tiene su lado bueno y su lado malo. Por un lado incrementa la iniciativa privada y permite mayor relieve a la personalidad de cada uno; esto está bien. Pero por otro lado, anula las empresas que requieren esfuerzo colectivo y es fuente de divisiones y desviaciones que malogran el éxito de los movimientos masivos; esto está mal.

En el acordeón y su mundo, podemos experimentar las consecuencias lamentables de nuestro congénito individualismo, que también pesan sobre la vida y desarrollo de otros instrumentos musicales, pero en menor grado.

Veamos por ejemplo el caso de las orquestas. Los pianistas suelen ser, ciertamente, muy individualistas, pero, por fortuna, no existen orquestas de pianos. En cambio existen orquestas de acordeones (mejor diríamos que «deberían» existir, aquí, en nuestro país) y esto ya plantea el drama.

Para que una orquesta suene bien, no basta que esté dotada de buen instrumental y que la dirija un maestro experto y de extensa cultura; todo eso, naturalmente, es indispensable, pero existe además una condición, un «pequeño detalle» importantísimo: cada uno de los profesores ha de ser un excelente acordeonista; un solista de primera calidad.

Y ¿qué sucede, aquí, en casa?, pues que en cuanto un acordeonista es o se figura ser, algo más que mediano —y no digamos, una «lumbrera»— ya quiere tocar solo, lucirse solo, ser concertista; y no se aviene a formar parte anónima de una masa de ejecutantes porque le parece que eso es una humillación.

De esto resulta que en España disponemos hoy de un número bastante considerable de buenos y de bonísimos acordeonistas, con el que es imposible formar Conjuntos de Cámara ni Orquestas Sinfónicas, es decir, instituciones musicales serias para el cultivo de la gran música, porque todos se consideran capitanes y nadie quiere ser soldado.

Si en otros países se ha conseguido organizar Conjuntos y Orquestas admirables no es tan sólo porque cuentan con buenos acordeonistas, sino porque éstos tienen espíritu de sacrificio suficiente para formar en la fila como uno de tantos.

Más cohesión social o espíritu de amalgama se observa entre esos elementos cuando se trata de organizar conjuntos de tipo espectacular, para actuar como atracciones o en bailes públicos, a base de música rítmica y frívola. No indaguemos demasiado, no ahondemos en exceso acerca del vidrioso tema de si para tocar en esos conjuntos acordeonísticos de música ligera, basta ser un instrumentista corriente.

Creemos que si la música clásica presenta grandes dificultades de ejecución y de interpretación y requiere excelentes profesores para que las Orquestas sean dignas de ese nombre, la música moderna y sincopada presenta, por lo menos en muchos casos, dificultades tremendas también que exigen músicos muy diestros y preparados para que las Orquestas y Conjuntos puedan llamar realmente la atención dentro de su especialidad y no se limiten a ser grupitos de aficionados provincianos.

De vez en cuando se consigue organizar, no sin luchar con inacabables dificultades económicas y con el amor propio, la tozudería y las exigencias personales de éste y aquél, un Conjunto u Orquesta bastante aceptable, pero no tarda en presentarse la segunda parte del drama: las deserciones. En cuanto alguno de los más avispados profesores se da cuenta de que «aquéllo» es un negocio que rinde beneficios interesantes, se separa del grupo, creyéndose con categoría suficiente para dirigir él, otro y funda otro grupo bajo su mando y autoridad.

De esta manera, si en un Conjunto u Orquesta hay tres o cuatro elementos de positiva valía —y, por lo tanto, difíciles de substituir— no tardan en ser «baja» y el director se ve obligado a cubrir las vacantes con elementos de menos categoría y calidad. Así, no hay Orquesta que pueda llamar la atención ni que logre acreditarse y afianzarse en la admiración pública, porque los buenos elementos, que son los que pueden darle prestigio, desertan, para convertirse en «directores» de otras y todas acaban por ser mediocres o menos que eso.

De los directores de tales conjuntos u orquestas también habría mucho que hablar. Parece lógico que el director de una orquesta sea o haya de ser siempre, el de mayor preparación y experiencia musical; el profesor más sobresaliente de los que integran el grupo y, sobre todo, el dotado de condiciones de mando o con más intuición para empuñar la batuta. Esto sucede así, desde luego y por fortuna, en algunos casos, pero no siempre. Demasiadas veces, el que se abroga la dirección de un conjunto no es el más músico, sino el más audaz. Para encaramarse a la dirección de una de esas orquestas se prescinde a veces de diplomas de Conservatorio y los que lo hacen son, simplemente, los más atrevidos, o más emprendedores, los que saben imponerse y hacerse los «amos» por su carácter más enérgico o su espíritu comercial más desarrollado.

Todavía el individualismo «adorna» esta situación con algunos «flecos»: la imposición obligada en el repertorio, de obritas originales de éste o aquél. Si el director es también compositor, no hay que decir, que éste se despacha a su gusto luciendo sus obras a troche y moche y cobrando derechos de autor; de esa manera se gana dinero y fama por duplicado... y se desacredita la orquesta cuando tales composiciones son de escaso valor.

Aún sin ser el director, cualquier figura más o menos destacada de una orquesta, procura valerse de su posición o influencia en la misma, para que le estrene y toque sus composiciones; esto es muy humano. Pero de esta suma de cosas naturales y lógicas, se siguen resultados catastróficos que, asimismo, son lógicos y naturales.

Lo primero que ha de hacer una buena orquesta es adoptar un repertorio de obras conocidas de éxito mundial y de novedades de categoría y no dedicarse a estrenar todo lo que se le ocurre al director o a sus subordinados. El afán de gloria y de ganancias acaba por matar «la gallina de los huevos de oro».

Más de una vez, artistas, periodistas, músicos y personalidades que nos honran con su amistad se han dirigido a nosotros preguntándonos con extrañeza cómo es posible que después de tantos años de militar en el movimiento

BIBLIOTECA

acordeonístico español y de ser —modestia aparte— sus fundadores, no hayamos intentado crear una gran Orquesta Española de Acordeones. Nadie mejor que usted —nos han dicho— para llevar adelante esa magnífica empresa, puesto que nadie como usted conoce tan a fondo el terreno.

—¡Precisamente por eso!—les hemos contestado.



NUESTRA PORTADA

PRIMAVERA

Estamos en abril, en el inicio de la Primavera; la estación que simboliza la juventud, el despertar de la vida, la belleza radiante y la ilusión de vivir.

La Primavera ha inspirado a poetas, pintores y músicos, creaciones sugestivas. Entre los compositores, recordemos a Vivaldi y Haydn con sus suites tituladas «Las cuatro estaciones» y a Grieg, autor de la suite «Peer Gynt», uno de cuyos movimientos, titulado «Primavera», es delicioso y ha sido convertido en ballet. También Grieg compuso dos «Melodías elegíacas» una de las cuales se titula «La última primavera» y es de una ternura y una melancolía impresionante. Una de las Sonatas de Beethoven, para violín y piano, más bellas y maravillosas, es la llamada «Sonata Primavera» que suele ser comparada en mérito y originalidad a la famosa «Sonata a Kreutzer», del propio compositor.

La «Alegoría de la Primavera», que reproducimos en nuestra portada, es debida al pincel inimitable de Alejandro Botticelli, genial pintor florentino que nació en 1447 y murió en 1510, o sea, en los últimos años de la Edad Media, cuando la música europea se hallaba en sus inicios con Binchois, Agrícola y Arrigo Tedesco. Fue contemporáneo de Leonardo de Vinci.

Fue discípulo de Fra Filippo Lippi. Su arte está impregnado de poesía y de simbolismo. Los Médicis fueron sus protectores. Pintó tres frescos en la Capilla Sixtina de Roma y los principales museos de Europa conservan como verdaderos tesoros, sus más famosos lienzos.

VIDA ACORDEONISTICA

BOGLIOLO EN MILAN



GIACOMINO BOGLIOLO *il piccolo incantatore* de ayer, el ayer niño prodigio del acordeón italiano y hoy muchacho ya maduro en su arte maravilloso y poseedor de un envidiable prestigio mundial, que se afianzó definitivamente con su jira artística por el Brasil, efectuada en enero de 1956 y que revistió caracteres de apoteosis, ha actuado por primera vez en Milán, en un simpático recital ofrecido al Instituto de Ciegos de lá gran ciudad musical.

En el programa figuraban obras de gran calidad e importancia por sus enormes dificultades técnicas e interpretativas como la «Toccata y fuga en RE menor», de J. S. Bach; «Fileuse», de Adamo Volpi; «Danza de Anitra», de la suite «Peer-Gynt», de Grieg; y «Rapsodia en azul», de Gershwin, así como otras varias obras especiales para acordeón originales de prestigiosos e inspirados compositores, casi todos italianos, como Farina, Ferrari-Trecate, Liviabella, Pozzoli, Larrea, Fancelli y Rose. Una variedad asombrosa de estilos y técnicas opuestas; un verdadero alarde de eclecticismo y dominio universal por parte del pequeño gran BOGLIOLO.

Nota original fue incluir en el programa de mano destinado al público, una papeleta en la que se invitaba al auditorio a expresar su opinión sobre todo lo escuchado y a depositarla, a la salida, en un buzón preparado a tal efecto. «El concertista —dice la papeleta— leerá con suma satisfacción los consejos y críticas que se le hagan y los guardará como un tesoro».

Creemos que esta iniciativa es digna de ser imitada. Procediendo así los concertistas dispondrían de una orientación más concreta que la que pueden proporcionar unos aplausos más o menos de cortesía o unas ovaciones más o menos estruendosas, pues los oyentes pueden expresar su opinión acerca de muchos detalles. Puede gustar una obra, pero no su interpretación. Inversamente, puede causar entusiasmo la manera de tocar el concertista una obra determinada si bien ésta puede no haber gustado, cuando se trata de una primera audición. Cada votante puede expresar puntos de vista propios referentes a estilo, técnica, matices y personalidad del artista e incluso señalar o descubrir a éste méritos o defectos que tal vez ignora por aquello de que nada hay tan difícil como conocerse a sí mismo. Todo esto puede constituir para el concertista una guía, una orientación utilísima para el perfeccionamiento y desarrollo de su carrera.

También este sistema de convertir las audiciones en una especie de plebiscito, tiene una utilidad y eficacia para el público mismo, pues le acostumbra a tomar una parte más viva y directa en la manifestación artística a que acude, que la simple y mera actitud pasiva del oyente «sin voz ni voto». Tal vez estas papeletas, debidamente firmadas, permitiesen descubrir entre los anónimos concurrentes a los conciertos, a algún verdadero crítico musical genial, dotado de cultura y de perspicacia y dotes de observación y análisis.

Las que mejor podrían poner en práctica esta iniciativa son las sociedades filarmónicas que organizan conciertos y recitales exclusivos para sus afiliados, pues poseen un control directo sobre el auditorio y les es más factible convencerle para que colaboren a esta original e interesante labor que podría reservar más de una sorpresa.

BARIMAR EN PRIMER PLANO

Su verdadero nombre es MARIO BARIGAZZI, pero en el mundo del arte usa el pseudónimo de BARIMAR. Muchas docenas de grabaciones, conciertos en Italia, jiras triunfales por el extranjero, lluvia de contratos, testimonian el éxito que alcanza por todas partes este singular artista.

Se apasionó por el estudio del acordeón desde su más tierna edad y se entregó a él con entusiasmo alcanzando un estilo y un virtuosismo que hoy constituyen su característica. A través de largos años de preparación su personalidad artística se ha ido perfeccionando constantemente y ha alcanzado hoy una envidiable notoriedad.

De sus magníficas interpretaciones y de su acoplamiento con la «Allegra Brigata», se puede esperar y deducir que los arreglos y adaptaciones de BARIMAR están llamados a dar el máximo impulso a los bailables más vivaces, contribuyendo al mismo tiempo a acrecer la popularidad de las canciones de moda.

Su último disco de 33 r. p. m. titulado «BARIMAR y la Alegre Brigada, N.° 6» ha alcanzado lo que se llama un éxito «loco». La novedad de este disco estriba en que ha tomado viejos aires tradicionales de diversas regiones italianas y los ha armonizado y arreglado como sólo él sabe hacerlo, presentándolos bajo un sugestivo ropaje moderno.

Ultimamente se ha dedicado a preparar con los cantantes Narciso Parigi y Luciano Virgili; unos discos para gran orquesta a base de arreglos hechos por él mismo. El pasado diciembre BARIMAR debutó en la TV italiana en la nueva transmisión titulada «Canciones en la ventana» y el mismo programa se hubo de repetir durante tres semanas consecutivas con éxito creciente.

BARIMAR, siendo todavía muy joven, participó en el Trofeo Mundial de Acordeón de 1950 celebrado en Milán y posteriormente ha formado parte, varias veces, de los Jurados calificadores de los Concursos italianos nacionales e internacionales.

BARIMAR es hoy no sólo ídolo de los públicos italianos y extranjeros y figura destacada en el mundo del disco, sino un valor en la música ligera de acordeón que, cuando es tratada e interpretada por verdaderos artistas como él, se valoriza y dignifica también a nuestro instrumento.

ROMANO MUSSOLINI ACORDEONISTA

Empezó a tocar el acordeón por pasatiempo y para aliviar su tristeza allá por 1945 cuando los Mussolini se encontraban prisioneros en un campo de concentración. Cuando la familia pudo abandonar la barraca tras las alambradas para establecerse en Forio d'Ischia, la pasión por la música ya había arraigado en él y continuó sus estudios sin que nadie se lo impidiese.

Las dolorosas vicisitudes por las que ha atravesado su vida han dejado profunda huella en su subconsciente y hoy le vemos tímido, reservado, áspero y agresivo a un tiempo.

Ugo Calise le ha enseñado los primeros rudimentos de la guitarra y Nunzio Rotondo, el mejor profesor de trompa de Italia, es ahora su mejor amigo y lo ha introducido en el naciente mundo del jazz italiano.

Algunos meses después de iniciarse por estos caminos, se produce su afianzamiento cuando se presenta en el Festival de Jazz de San Remo como pianista. A partir de entonces, ya tiene una reputación.

Es también fecundo melodista y ha compuesto varias canciones ligeras, que firma con el pseudónimo de R. Full. Nunzio Rotondo dice de él que es caprichoso, fantasioso y lleno de buen gusto. Las canciones las compone sobre la guitarra y el piano lo reserva para el jazz.

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

	España	Resto de Europa	América
Semestre . . .	40 *ptas*	—	—
Año	78 »	100 *ptas.*	3 *dólares*

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE ABRIL

1.	1888	Inaugúrase la temporada de ópera en el Liceo para la Exposición Universal de Barcelona.
3.	1895	Nace el gran compositor italiano Castelnuovo Tedesco.
3.	1897	Muere el gran compositor alemán Johannes Brahms.
4.	1847	Inauguración del Teatro del Liceo en su nuevo emplazamiento de las Ramblas barcelonesas.
5.	1784	Nace el famoso compositor alemán Ludwig Spohr.
5.	1869	Nace el famoso compositor francés Albert Roussel.
8.	1876	Estreno absoluto de la ópera «La Gioconda».
9.	1861	Incendio del Teatro del Liceo de Barcelona.
9.	1954	Muere el compositor francés Claude Delvincourt.
11.	1845	Colocación de la primera piedra del Liceo de Barcelona en las Ramblas.
14.	1759	Muere el gran compositor alemán G. F. Händel.
15.	1818	Estreno en Barcelona de la ópera «La Cenerentola».
15.	1915	Estreno absoluto de «El Amor brujo», de Falla.
16.	1876	Estreno en Barcelona de la ópera «Aida».
16.	1955	Primera actuación en Barcelona de los Festivales wagnerianos, de Bayreuth.
17.	1847	Representación en el Liceo de Barcelona, de la primera ópera (Ana Bolena).
18.	1867	Nace Luis Millet, glorioso fundador del **Orfeó Català**, gran director e inspirado compositor.
19.	1868	Nace el compositor alemán Max von Schillings.
20.	1862	Reinauguración del Liceo de Barcelona, reconstruído después del incendio.
21.	1824	Nace J. A. Clavé, fundador de los Coros en Cataluña e inspirado compositor.
22.	1892	Nace el famoso compositor francés M. Lalo.
24.	1836	Estreno en Barcelona de la ópera «La Sonámbula».
28.	1882	Nace el célebre guitarrista español Daniel Fortea.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART
FUELLES NUEVOS

Tenemos a su disposición fuelles nuevos de excelente calidad y perfecto acabado.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Piel de primera calidad, flexible, suave y ligera.
Colores surtidos.
Envíenos su acordeón, para adaptarle el nuevo fuelle.
Precio, según el número de bajos.
Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

El Acordeón en las Fallas de Valencia

Están ya próximas las fiestas valencianas de las Fallas y también este año, como los anteriores, pasará la Gran Semana dejando en el recuerdo, aparte de su bullicio popular y callejero, el regusto de sus alusiones a las cosas de actualidad, tanto local como nacional y extranjera.

Porque una Falla es tanto más apreciable y memorable cuanto más profundamente ha calado el pensamiento del autor, en la trascendencia de lo que nos quiere decir. Una Falla «se mete» con todo; y así vemos cómo desde el chisme más insignificante de barriada, ocurrido en el transcurso del año, hasta el acontecimiento más sensacional en la vida política, social o económica de cualquier ámbito, queda recogido y plasmado, y burla burlando, comentado y criticado en su simbolismo.

Una Falla no es más que ésto: Una sinfonía de ideas alrededor de un tema base como argumento; y su autor o realizador, con más o menos arte, va desglosando en pintarrajeadas figuras de cartón, vistosas, llamativas, irónicas, todo el embrollo de la sátira que se proponía hacer.

Hoy nos satisface recordar aquí, por la relación que tiene con nuestro instrumento y porque parece no haber perdido actualidad, una Falla del pasado año 1958 que conquistó un señaladísimo éxito para su autor, Pascual Carrasquer, joven artista suecano, completamente autodidacta.

Fue realizada por encargo de la Comisión de las calles Félix Pizcueta y Cirilo Amorós y mereció el segundo premio de la Primera Sección, obteniendo además el premio de Ingenio y Gracia.

Decimos que no ha perdido actualidad porque las mismas preocupaciones, el mismo malestar reflejados en las expresiones: *«La vida está mal... El mundo anda mal... ¿Y quién tiene la culpa?... ¡El Demonio!»*, que a diario nos hacemos todos, subsisten hoy al igual que cuando el artista concibió su Falla.

Se valió del Acordeón para simbolizar el mundo; y la complejidad de los problemas actuales quedan indicados en las teclas a pulsar, que son bastantes y aun podrían ser más: Proyectos del Ayuntamiento; asunto de la vivienda; pasos a nivel; carestía de vida... Conferencias de grandes y chicos; división de naciones; reunificación de naciones; desarme...



Claro que, aunque lo parezca, el mundo todavía no ha sido puesto de verdad a los pies del Diablo pero éste que con su mefistofélica cara domina todo el monumento fallero, surge de un cúmulo de llamas (como dándonos a entender que la cosa está que arde), y empuñando en la diestra la batuta y un estupendo embudo en la siniestra, nos hace bailar a su antojo.

Pascual Carrasquer, escogiendo como tema «Música Infernal», desarrolló ingeniosamente su obra en una gran variedad de elementos secundarios:

La manía de algunos municipios en acometer reforma tras reforma siempre en los mismos lugares; este tejer y destejer es

REAL CONSERVATORIO MADRID

Música Clásica y lo representa por una terrible Caja de Pandora de la que salen anotados en papel pautado todos los males: deudas, atrasos, empréstitos, déficit...

Hay un grupo titulado *Masa Coral y Música de Bombo* y en él vemos una escena familiar bastante conocida: una cunita con varios bebés llorando desesperadamente; a la mamá que espera de un momento a otro nueva visita de la cigüeña, y al pobre marido, «*amb cap de gabia*», con las manos crispadas en la cabeza que justamente es una jaula.

En un ángulo, un jocoso *Trío Los Panchos:* Tres orondos caballeros, satisfechos y abrazados, que representan las grandes empresas: Concesiones, Monopolios, Exclusivas.

Tocata en FA M es otra escena familiar alusiva al nivel de vida: Un pobre hombre apalea sobre sus rodillas a un niño, ya mayorcito, porque pide un Peter Pan.

En fin, ya para no cansar, está la *Flautista* encantadora de serpientes; una Sofía Loren de vía estrecha, alusiva a una de las tantas lacras sociales: pero esto mejor es «no meneallo».

También, y de ello no cabe duda, la Falla debe aludir, en *grosso modo,* a la gran cantidad de música verdaderamente infernal que hoy, forzosamente, ya estamos en disposición de oír.

Esta es la «*explicació i relació*» de la Falla del año 1958 que recordamos hoy, debida a un joven artista, suecano, con un magnífico presente y un brillante porvenir.

José Espinos Orti.

Grata visita de un amigo

De paso por Barcelona, en uno de sus viajes comerciales, nos honró con su visita don ADOLFO BULLONES, residente en Madrid, el cual se proponía saludar personalmente a nuestro Director don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ. En ausencia de éste, que también se hallaba de viaje, le recibió y le hizo los honores de la casa, el Subdirector del INSTITUTO MOZART, don JOSE MARIA TICO, de cuyo trato quedó encantado el señor BULLONES.

Este excelente amigo nuestro, prototipo de la cordialidad y la simpatía, es un entusiasta aficionado al acordeón y posee la colección completa de EL ACORDEONISTA, que guarda cuidadosamente, cosa que deberían imitar todos los que lo leen.

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y EL ACORDEONISTA tienen en el señor Bullones uno de sus más fieles aliados y convencidos propagandistas; amigo de buena fe, servicial y activo como hay pocos.

Y a su vez, don ADOLFO BULLONES sabe que en esta casa se le agradecen de corazón sus atenciones y bondades y se le guarda el entrañable afecto reservado para aquellos amigos sinceros y verdaderos en los que podemos siempre confiar como en nosotros mismos.

LOS SERVICIOS DEL INSTITUTO MOZART

CORREAJES COMPLETOS PARA ACORDEON

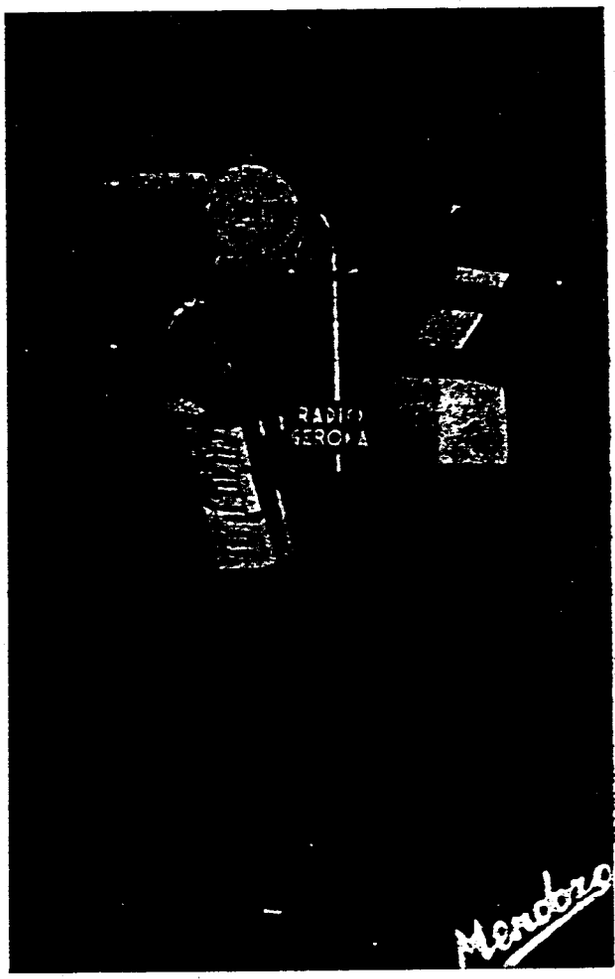
Existencias en todos los tamaños y colores.
Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Brillante presentación y sugestivos colores.
Forrados, en toda su longitud, para no estropear los trajes.
Extensibles, cómodos. Verdadero complemento de un buen acordeón
Indíquenos de cuántos bajos es su acordeón y el color que desee y le enviaremos el correaje que usted necesita, a reembolso de 175 ptas.

Diríjase a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

PAQUITA ORRI LLINAS

¿Ustedes saben qué es y cómo es una nena encantadora, alegre, juiciosa, aplicada, discreta y simpática? Pues si no lo supiesen, vayan a Gerona, pregunten por PAQUITA ORRI LLINAS y tendrán ustedes ocasión de ver el modelo.



Su afortunado padre, don José M.ª Orri, prestigioso comerciante domiciliado en la Inmortal Ciudad, es un excelente amigo nuestro y filarmónico de corazón, que en su día aprendió a tocar el acordeón mediante nuestro Curso por correspondencia, de manera que el caso de Paquita tiene para nosotros una doble y entrañable raíz.

Recientemente Radio Gerona, organizó un concurso titulado Ondas Infantiles, patrocinado por la fábrica de chocolates «Montseny», en el que tomaron parte multitud de niños y niñas, en diferentes manifestaciones artísticas, tales como canto, declamación, armónica, acordeón, etc. Las emisiones, que se celebraban los jueves, han durado tres meses, en sesiones eliminatorias y han acabado hace poco. La extraordinaria duración de este simpático concurso, ya da una idea de su importancia y de su éxito.

El caso es que de todas las actividades artísticas citadas, fue el acordeón el que quedó finalista; y que de todos los diminutos acordeonistas concurrentes al concurso, fue PAQUITA ORRI LLINAS la que, resistiendo todas las pruebas, llegó a la meta definitiva obteniendo el Primer Premio, por haber sido clasificada en el primer puesto y recibió el galardón de una magnífica copa-trofeo, cedida por la mencionada entidad industrial a la que hay que agradecer, como a otras que desarrollan iniciativas similares, que den a sus campañas publicitarias, a través de las Emisoras locales, esta modalidad artística que no sólo las hace interesantes y amenas sino que contribuye a elevar el nivel cultural y artístico del país.

Las radioemisoras españolas han «descubierto», más de una vez, verdaderos valores en el diverso y complejo arte de la música, que después han llegado al estrellato; hay pues motivos para suponer que pudiésemos hallarnos ante uno de esos casos y ante tan halagadora perspectiva hemos querido ser nosotros los que hiciésemos a la futura «virtuosa» del acordeón la primera *interviú* periodística de su vida, *interviú* que tal vez dentro de algunos años tenga valor histórico.

Así pues, nos hemos ido al encuentro de nuestra alumna y amiguita para hacerle unas cuantas preguntas a las que nos contesta con infantil gracejo, no exento de aplomo. Oigámosla:

—¿Has quedado contenta, Paquita, del concurso «Ondas Infantiles»?

—Sí, señor, me ha gustado mucho.

—¿Cuántos años tienes? (Todavía se le puede preguntar eso).

—Nueve años.

—¿Llevas mucho tiempo estudiando el acordeón?

—No, señor; solamente un año.

—¿Y el solfeo?

—Dos años; y lo estudio en el Conservatorio de Gerona.

—¿Buenas notas?

—Sobresaliente en solfeo y teoría.

—¿Y el acordeón cómo lo estudias?

—Lo aprendo por medio del Curso por Correspondencia del INSTITUTO MOZART; mi papá también lo estudió así y ahora es mi maestro práctico.

—¿Tocas el acordeón con música, o de oído?

—Siempre con música.

—¿Actuaciones en público?

—Cinco en «Ondas Infantiles», que fueron las eliminatorias y una en la Emisión Carrusel de Radio Gerona.

—¿Y qué más; no te olvidas algo?

—¡Ah, sí! Una en el Cine Moderno, durante la festividad del «Día de la Madre», con asistencia de las autoridades.

(¡Ahí es nada! ¡Y la criatura no le daba importancia!).

—¿Cuáles son tus aspiraciones en el mundo del acordeón?

—Llegar a tocar bien con un acordeón de 120 bajos.

—Ahora no podrías con él; pesan mucho; por supuesto, el que ahora tocas será bastante más pequeño.

—Ahora toco con uno de 32.

—¿Piensas llegar a ser una profesional del acordeón?

—Me encantaría.

—Pues el camino es sencillo: estudiar; estudiar mucho; tienes buenas facultades y mucha intuición musical; no te falta voluntad; sigues un buen Método y por si todo eso fuera poco, tienes en tu papá un excelente guía. Por lo tanto, si tienes perseverancia y no te desanimas ante las dificultades, podrás ver realizadas tus aspiraciones y el éxito será tuyo. Así te lo deseamos.

Su padre que asiste a la entrevista, mira a su hijita con satisfacción y esperanza. Después de oírle a PAQUITA interpretar unas piezas con soltura y primor, felicitamos cordialmente a su padre y a ella le dimos un beso.

Nuestra gratitud a "O ACORDEON"

Nuestro querido colega «O ACORDEON», revista bimensual que publica la UNION BRASILEÑA DE ACORDEONISTAS (U. B. A.)y que tan inteligentemente dirige el Profesor Wenceslau Raszl, continuando la labor emprendida por su fundador, Profesor Agib Franceschini, viene prestando asídua y solícita atención a «EL ACORDEONISTA», en forma tan afectuosa, que seríamos reos de la más negra ingratitud si no le diésemos las más cumplidas y expresivas gracias desde estas columnas.

Recientemente ha reproducido diversos artículos y trabajos aparecidos en nuestra revista, entre los que recordamos los titulados «Menos musiquillas y más música», «El virtuosismo, plaga de la música» y «Los Certámenes y su ambiente», citando su procedencia y haciendo a veces comentarios elogiosos de los mismos.

Esto nos congratula en extremo pues nos permite darnos cuenta de la gran compenetración que existe entre el movimiento acordeonístico español y el brasileño; la fraternal amistad que une a sus dirigentes e incluso la coincidencia no sólo en los puntos de vista o manera de enfocar los problemas sino en los problemas mismos.

Si los temas que nosotros vamos abordando, despiertan interés en aquel gran país, no es menor el que para nosotros tienen cuantos temas se relacionan con la vida acordeonística brasileña, reflejada en la revista hermana «O ACORDEON». También nosotros, muchas veces, hemos traducido y comentado los interesantes artículos que publica la citada revista.

Enviamos un cordial abrazo a los queridos amigos FRANCESCHINI y RASZL y a sus colaboradores LUCIANO MIGLIORE y HERTHA CLARA KOELLE, extensivo a todos los acordeonistas brasileños.

La Digitación de las Escalas

(Véase el número 86 de
EL ACORDEONISTA)

Los gráficos que siguen aclaran todo lo que hemos dicho en los artículos anteriores.

En estos gráficos los números romanos indican el orden en que se deben pulsar los botones y los números arábigos, el dedo que se debe colocar en cada botón.

Si se comparan atentamente estos gráficos con las explicaciones que ya hemos dado en los artículos anteriores, se podrá comprobar que los dedos se presentan exactamente en el orden que se indicó y alternadamente en una u otra hilera, según también se especificó en las explicaciones.

Los pequeños circulitos o puntos negros, indican botones que deben ser saltados, es decir que no deben tocarse; todos los demás botones, señalados con círculos vacíos o blancos y con su número romano dentro, son botones contiguos o seguidos, como ya se comprende a la simple vista de los gráficos.

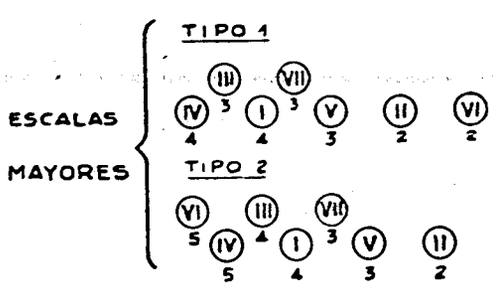
La digitación es siempre la misma para todas las escalas de un Modo dado (mayor o menor), cualquiera que sea su tónica.

También la digitación es siempre la misma para cualquier escala cromática, cualquiera que sea la nota en que empiece.

ESCALAS MAYORES

Tipo 1. — Sin utilizar el meñique. Enarmonías: la escala de FA sostenido ha de hacerse en SOL bemol. La escala de DO sostenido ha de hacerse en RE bemol. La escala de DO bemol ha de hacerse en SI natural.

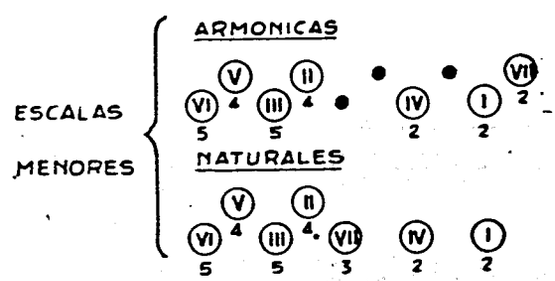
Tipo 2. — Utilizando el meñique. Enarmonías: la escala de DO sostenido ha de hacerse en RE bemol. La escala de DO bemol ha de hacerse en SI natural.



ESCALAS MENORES

Armónicas. — Utilizando el meñique. Enarmonías: la escala de LA sostenido ha de hacerse en SI bemol. La escala de RE sostenido ha de hacerse en MI bemol.

Naturales. — Utilizando el meñique. Enarmonías: la escala de LA sostenido debe hacerse en SI bemol. La escala de RE sostenido debe hacerse en MI bemol. La escala de LA bemol debe hacerse en SOL sostenido.



Las enarmonías que acabamos de indicar para la ejecución de las escalas mayores y menores en sus cuatro formas, están referidas a un teclado de 80 o más bajos, sistema italiano.

Dentro de las escalas mayores y menores no es necesario recurrir a sonidos enarmónicos, de manera que una vez que estamos ejecutando una escala en la tonalidad que sea, todas sus notas serán las verdaderas de dicha escala y no sus equivalentes enarmónicas, en ningún caso. Así, dentro de una escala que tenga, por ejemplo, el FA sostenido, nunca se habrá de substituir por un SOL bemol, ni un DO bemol se habrá de substituir por el botón de la nota SI.

Esto no debe confundirse con el hecho de que algunas escalas deban ser substituídas *totalmente* por sus enarmónicas, como ya se ha detallado en cada clase de escala, más arriba.

(Continuará)

REAL CONSERVATORIO MADRID

GUITARRA

BACH Y LA GUITARRA

Juan Sebastián Bach, no fue un compositor guitarrista: el órgano y el clavecín, entre otros, gozaron del privilegio de recibir un sinnúmero de portentos musicales, que brotaron de aquella pluma genial y fecunda. Las producciones de Bach, pues, nunca fueron concebidas para la guitarra, y las páginas suyas que hoy escuchamos en los dedos y en el arte de los cultivadores de este instrumento, débense, simplemente, a transcripciones felices, que, respetando de todo punto la idea original del autor de *La Pasión de San Mateo,* permiten una exacta y justa valoración artística de cuantas de sus producciones son desgranadas en el encanto arrobador de seis cuerdas templadas, que son como seis almas que se agitan al influjo maravilloso de la voluntad de una experta mano de artista.

Si adoptamos una actitud puramente histórica, no podemos olvidar que Bach supo producir para el liuto, instrumento de cercano parentesco con la guitarra que si bien en posibilidades es inferior a ésta, en cambio, toda su literatura le es perfectamente adaptable. Según valioso descubrimiento de Tirabassi, en 1912, Bach compuso una *Suite per Liuto,* dedicada a Schonster, y que fue hallada en una biblioteca de Bruselas, por el citado investigador italo.

Y también, dentro de esta leve contemplación histórica, debemos recordar las producciones de Bach para el laud, el importante instrumento cuyo origen se remonta a los milenios III o IV a. d. C., y que los árabes hubieron de tomar de los egipcios. Para el laud escribió Bach numerosas páginas, pequeñas por su forma y grandes por su contenido, con las cuales dicho instrumento, inmortalizado hoy en el arte excelso de los hermanos Aguilar, adquirió preponderancia y grandiosidad musicales. Y la significación que para el gran maestro encerraba tal instrumento lo demuestra el hecho de que, insatisfecho de la poca duración del sonido del clavicordio y del clavicémbalo, Bach construyó en 1740 un Clavicémbalo a Laud.

Y ya con estos breves antecedentes, podemos formularnos el problema de la guitarra en sus relaciones con Bach. ¿Existe un verdadero rendimiento artístico al marco aparentemente limitado del instrumento que ha hecho célebre a Andrés Segovia...? Dicho sea en otra forma: ¿es la guitarra, por sus posibilidades o no posibilidades, campo propicio para recibir en su seno los portentos armónicos de Juan Sebastián...? Si cuantas de sus obras hemos escuchado con deleite en el trovadoresco instrumento no bastaran para una respuesta categórica, solamente tendríamos que enunciar esa joya sin precio que es la *Chacona,* y que en su idea inicial el augusto músico firmó para el violín, en una gigantesca Sonata.

La *Chacona* de Bach es un ejemplo formidable de polifonía, sistema musical éste que el monje medieval Hucbaldo inauguró en forma concluyente. Y ya sea por la coincidencia de que la *Chacona* está escrita en Re menor —uno de los tonos de mejores posibilidades para la técnica guitarrística—, ya sea por su origen ibérico —que le imprime cierto carácter de adaptabilidad al instrumento— lo cierto es que la *Chacona* de Bach en la transcripción genial de Segovia que la llevó así a las cuerdas de la guitarra, supera en muchos momentos a su original versión violinística. Marc Pincherle observa con razón sobrada, y refiriéndose a tal obra, si *uno no pudiera preguntarse a veces, si Bach no estaría pensando* (al componerla) *en un instrumento de la familia de la guitarra.* Por nuestra parte podemos anotar que las obras de Bach, en casos innumerables, parecen ciertamente escritas para ser interpretadas en la guitarra. Debemos recordar, como una comprobación a esta idea, que la trans-

MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Fados n.os 1 y 2



María Mascarenhas

Distribuidor:

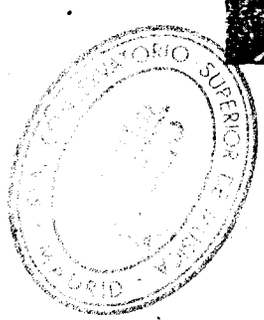
INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

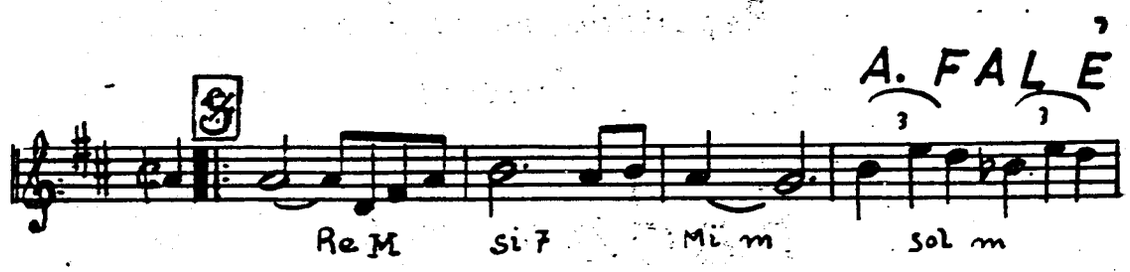
BARCELONA

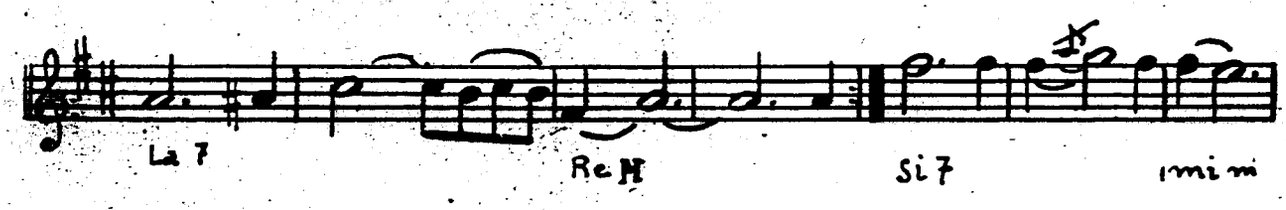
Núm. 12-89

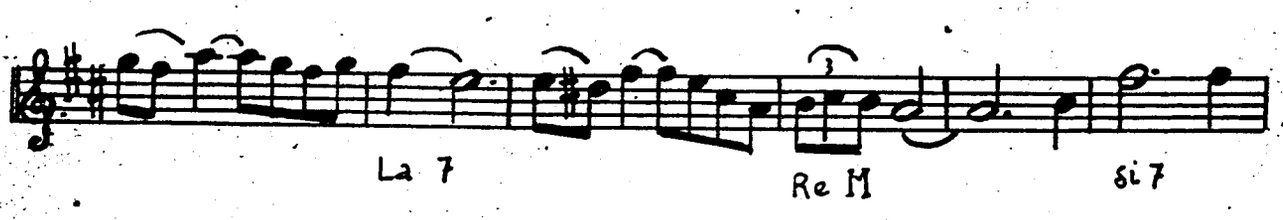


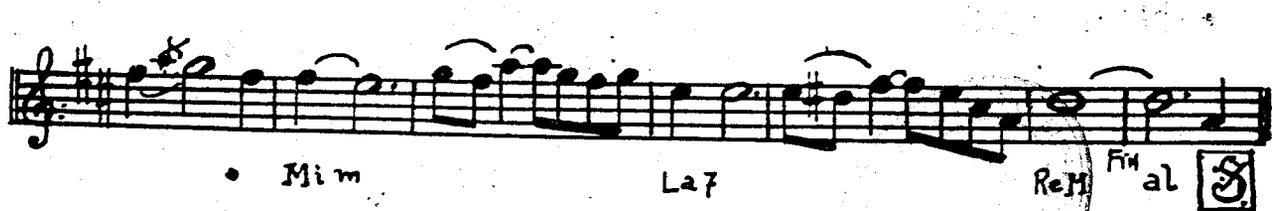
FADO Nº 1

MOVIMENTO DE FOX- SLOW OU BOLERO





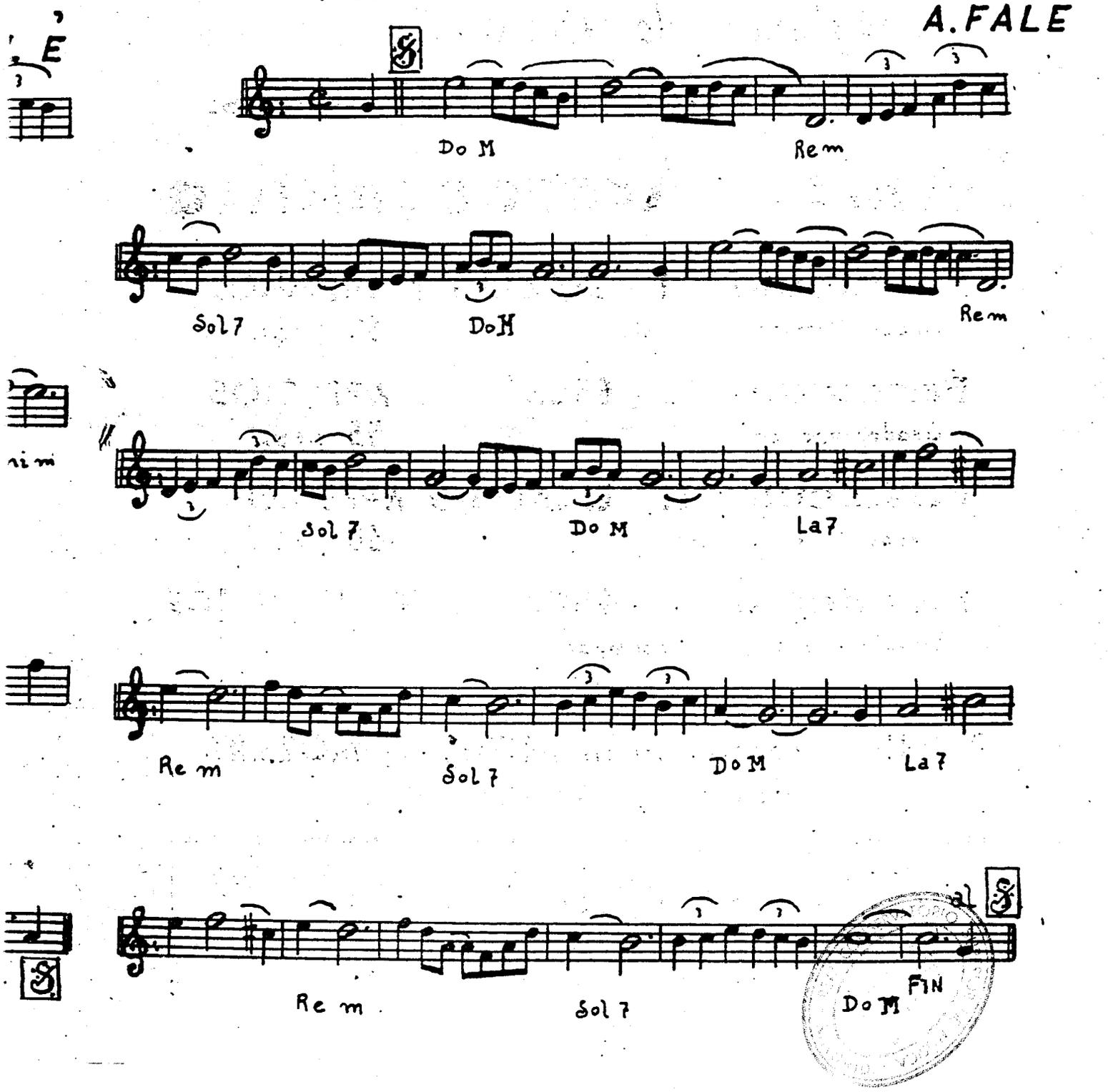




FADO Nº 2

MOVIMENTO DE FOX-SLOW OU BOLERO

A. FALÉ



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

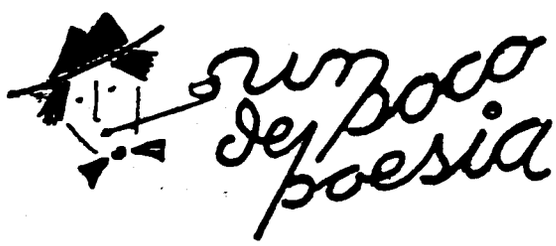
TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

cripción que de la *Chacona* hiciera Segovia —como dice, y dice bien, el citado Pincherle— apenas puede ser valorizada como una transcripción, puesto que la versión de violín no necesita cambio alguno de forma en su adaptación al instrumento de Llovet.

Resulta interesante recordar que el siglo XVII —en el que naciera Bach— fue un siglo de trascendencia para el arte guitarrístico pues constituyó el período preclásico de su desenvolvimiento. Después de los importantes trabajos de Espinel y de Amat, en la centuria anterior, vemos surgir en 1600 a Corbetta, un precursor notable que vislumbró mayores horizontes en el instrumento ,y a Sanz y de Visee, quienes por todo el resto del siglo XVII mantuvieron a la guitarra en elevadas regiones. Sanz trazó procedimientos de técnica instrumental, y de Visee, que fue profesor de Luis XIV, mantuvo en sus composiciones una señalada distinción y sensibilidad, tal y cual era el ambiente en que se desenvolvía. Después de la segunda decena del siglo, la guitarra comenzó a decaer, produciéndose en su desarrollo un letargo lamentable, e inútiles fueron todos los intentos de Boccherini, Romberg e Himmel, tratando de sumarla a los conjuntos de instrumentos de arco: el piano, el violín, los cuartetos y la orquesta comenzaban a gozar de un señalado auge.

(Concluirá).



VENGANZAS DEL TIEMPO VIEJO
Fue a presidio Juan Pascual
por artes de una mujer
y —¡La mataré al volver!—
dijo blandiendo un puñal.
Pero ¿la mató? No hay tal;
cuando del puñal armado,
la fue a asesinar, turbado
no pudo vengar su queja,
porque al verla fea y vieja,
exclamó: —¡Ya estoy vengado!—
RAMON DE CAMPOAMOR.

AVISOS DEL CIELO
¡Bella estación! Todo a gozar convida
del placer sin medida...
Mas, ¿qué es eso que vuela?
Una hoja que cae y nos revela
la nada de las cosas de la vida.
RAMON DE CAMPOAMOR.

BRINDIS A LOS POETAS MEXICANOS
Soneto

Hermanos: con el alma deslumbrada
contemplo esta ciudad de maravilla,
que reclinada entre jardines brilla
de soberbios volcanes coronada.
Nada encontró tan bello la mirada,
pues junta a la nobleza de Castilla,
la gracia melodiosa de Sevilla
y el encanto oriental de mi Granada.
Para loar sus parques soberanos,
el porte señoril de sus hermosas,
sus claros cielos y sus lagos tersos,
dejar quisiera como ofrenda, hermanos,
todo mi corazón trocado en rosas
y el alma entera transformada en versos.

FRANCISCO VILLAESPESA.

De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

DICCIONARIO MUSICAL

Recordamos a nuestros lectores que desde que se adoptó para esta sección el orden alfabético, que al principio no se guardaba, vamos publicando todos los vocablos, en riguroso orden alfabético, excepto los ya publicados sin él. Los lectores estudiosos podrán formarse gratis un verdadero diccionario técnico de la música, recortando separadamente la explicación de cada vocablo y pegándola en fichas o tarjetas de cartulina, de 6 x 12 centímetros, lo que les permitirá intercalar en su sitio entre las que ahora vamos dando, las primitivamente publicadas sin orden alfabético. La letra A quedó terminada hace poco y ahora vamos dando la B pero, repetimos, omitiendo todas aquellas palabras que ya fueron publicadas primitivamente cuando esta sección no observaba orden alfabético y se titulaba «Divulgación musical».

(*Viene del n.° anterior*)

manuscrito que se conserva en la Biblioteca Real de Bruselas, dedicado a María de Borgoña, a fines del siglo XV. Estas danzas tenían ritmo ternario y estaban formadas por repeticiones de 16 compases.

BAJAR. — Disminuir el volumen de la voz. Hacer descender la afinación de un instrumento, por debajo del tono fijado o habitual. Pasar de una nota a otra en una escala descendente. Marcar con la mano el primer tiempo de los compases. Llevar la mano izquierda a una posición inferior, en la técnica de los instrumentos de cuerda, como el violín, la viola, el violoncelo o la guitarra, al recorrer el mástil.

BAJETE. — Barítono. Ejercicio en clave de bajo para que los estudiantes de Armonía se practiquen anotando sus modulaciones y acordes.

BAJO. — El sonido situado en la parte más inferior de un grupo de sonidos. La voz masculina más profunda que existe. Lo que emite un sonido suave o muy quedo. En aquellos instrumentos de los que existen varios tipos que constituyen una familia, como por ejemplo, los clarinetes y los trombones, se llama bajo al que produce los sonidos más graves. Se llama bajos a los sonidos más graves de un instrumento. Parte grave o de acompañamiento, de una composición musical. *Bajo cifrado* es la notación abreviada, por medio de números o cifras, del acompañamiento de una pieza musical; las cifras indican al ejecutante los acordes que debe realizar. *Bajo continuo* o simplemente *continuo* era, en los siglos XVII y XVIII, la parte de una composición, destinada al acompañamiento, que se escribía abreviadamente, cifrada o sin cifrar y que el ejecutante debía desarrollar. *Bajo fundamental* es la nota más grave que produce un cuerpo sonoro al ser puesto en vibración y por encima del cual resuena una serie indefinida de sonidos llamados armónicos. *Bajo obstinado (basso ostinato)* es un dibujo o motivo de acompañamiento, que se repite contínuamente durante toda la pieza.

BAJON. — Nombre que antiguamente se daba en España al fagote. Bajón torlote era una gran chirimía de madera, usada en Alemania, guarnecida de latón, que se cita en un inventario de los instrumentos de la Corte de Felipe II.

BAJONCILLO. — Fagote pequeño que, juntamente con los bajones y las chirimías, formaba parte de las antiguas orquestas de las iglesias en España. Su cometido era doblar una de las voces de la composición musical religiosa.

BAL. — Nombre que en algunas provincias del oeste de Francia, como Angoumois, Saintonge, Aunis, etc., se da a los aires populares de música de danza de compás binario y movimiento vivo.

BALADA. — Palabra que procede de la italiana antigua, *ballata* y de la francesa,

también antigua, *ballade*. En su origen fue una canción muy sencilla, para danzar, difundida desde la época de los trovadores y que se caracteriza por la presencia de un estribillo que, al parecer, se debía cantar a coro. Las italianas del Renacimiento y las inglesas fueron importadas de Francia, seguramente. Abandonado luego en Francia, este género se desvió de su verdadero sentido musical y en Inglaterra equivale a canción; desacreditado este nombre hoy sólo se aplica allí a producciones de baja categoría. En Alemania alcanzó apogeo durante la época romántica, hasta designar poemas legendarios o fantásticos. Grandes poetas como Goethe y otros escribieron baladas que fueron puestas en música por Schubert, Schumann, etcétera; también se introdujo este género en la ópera. Esta palabra ha sido adoptada para designar obras instrumentales de forma libre, de estilo patético, como las cuatro famosas «Baladas» de Chopin.

BALAFO. — Xilófono africano. Consiste en una serie de listones de madera que se apoyan sobre una calabaza que sirve de caja de resonancia. También se usa en algunas naciones de Centroamérica.

BALALAICA. — Instrumento de cuerdas pinzadas, de forma triangular y mástil largo, con tres cuerdas, muy popular en Rusia, donde los cosacos lo utilizan para acompañar sus cantos y danzas; se construyen en seis tamaños.

BALANCÉ. — Palabra francesa usada en el arte de la danza para expresar la acción de un bailador que hace uno o diversos pasos en el mismo sitio. Los pasos usados son de una variedad casi infinita.

BALANCEADO. — Palabra española equivalente al *balancé* francés.

BALANCEMENT. — Palabra francesa; indica el movimiento que corresponde a la parte superior del cuerpo, desde el busto hasta la cabeza.

BALANCEO. — Adorno expresado en la notación por medio de un pequeño guión ondulado o por una serie de puntos unidos por una pequeña llave, que se ejecutaba como un trémolo de corta duración.

BALARITA. — Antigua danza griega que todavía se baila en Grecia y en las costas del Asia Menor. Recuerda los movimientos jónicos que Horacio reprochaba a las doncellas de su tiempo.

BALATA. — Del italiano *ballata*. Texto poético destinado a ser puesto en música.

BALDOSA. — Instrumento de cuerda perteneciente a la familia del laúd.

BALIDO. — Voz del cordero. Ha sido imitado musicalmente por algunos compositores, entre ellos, Marcello y Haydn en «Las Estaciones» y más modernamente por Ricardo Strauss en su poema sinfónico «Don Quijote».

BALITAO. — El más popular de los bailes de Filipinas que, generalmente se toca más que se baila y que se parece algo a la jota aunque no es tan movido. Suele ser tocado por orquestas o por bandas e incluso por guitarras solas.

BALL. — Nombre genérico que se da en Cataluña a una infinidad de bailes o danzas de origen popular o folklórico. Casi siempre esta palabra va seguida del nombre de la localidad o comarca en que se cultiva o del nombre particular que lo distingue, como *ball cerdà, ball del ciri, ball de les gitanes, ball dels cascavells, ball d'En Serrallonga*, etc.

BALLABILE. — Palabra italiana con la que se designa una pieza de música de danza sin forma especial. Meyerbeer designó así tres aires del balle de «Roberto il diavolo».

En Melilla, donde tenía su residencia habitual, ha fallecido a avanzada edad, don JUAN RODRIGUEZ BENAVENTE, padre de nuestro Director don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.

Fue el finado modelo de caballero intachable y persona estimadísima de cuantos tuvieron el honor de tratarle, por su inteligencia, su bondad y la simpatía de su trato. (E. P. D.).

La Redacción de EL ACORDEONISTA y la Subdirección y personal del INSTITUTO MOZART expresan a su querido Director don Tomás y a todos sus familiares, el testimonio de su más cordial y sincerísima condolencia por esta irreparable pérdida.

¿SABE VD. CUANTOS

¿Existe algún tipo de acordeón que pueda considerarse acordeón-tipo? No es muy aventurado afirmar de un modo casi rotundo, que no.

Son tantos los tamaños, modelos, sistemas, técnicas y formatos que el acordeón presenta hoy, según la inventiva y la fantasía de cada firma constructora, que la palabra acordeón, pronunciada en singular, no puede aludir ya a una cierta clase definida de instrumento sino a una gama poco menos que infinita de instrumentos cuyo denominador común es que se basan en el fuelle y la lengüeta.

Para la mano derecha tenemos, por lo menos, dos sistemas totalmente distintos de teclado: el teclado piano y el cromático por terceras. En cuanto a la extensión de los teclados-piano, los hay de 41 teclas, de 39, de 37, de 34, de 25, etc. Y los cromáticos no quieren ser menos variados pues, cuando menos, los hay de 84 botones, de 70, de 39, etc.

Para la mano izquierda (el acordeón es muy listo y tiene «mucha mano izquierda») hay teclados de 160 bajos, de 120, de 96, de 80, de 60, de 48, de 36, de 32, de 24, y hasta de 12, si a ese «microbio» se le puede llamar acordeón.

En cuanto a los registros, timbres o voces, el número y variedad de combinaciones es tan formidable que ni nosotros aquí, en este artículo que no queremos que sea muy largo, ni el más erudito catalogador, disponiendo de una resmilla de papel blanco, creemos que sea capaz de anotarlos todos.

Luego tenemos los acordeones de tipo tradicional con bajos fundamentales y acordes preconstruídos; los más modernos y revolucionarios de bajos sueltos, sin acordes hechos; y otros más «conciliadores» que tienen un poco de las dos cosas.

Hasta este momento la lengüeta no había dicho «esta boca es mía», más que cuando le dan corriente de aire; pero en estos últimos tiempos, la lengüeta se cansó de su condición de «hermanos siameses» y de la doble, hasta ahora tradicional, pasó a la sencilla, o sea una sola lengüeta para cada sonido.

Añadamos a todo esto dispositivos mil, ya en el laberinto del tecnicismo, para amortiguar ruidos; para hacer más suave y ligero el

Novedades de grandioso éxito mundial

Discos de Acordeón

de 78 R. P. M. a 45 ptas.

ACORDEONES HAY?

manejo; para poner sordina o para fortalecer el sonido y los amplificadores eléctricos con que puede conectarse para convertirse en un órgano llenando de atronadoras resonancias un gran local.

Si ahora consideramos que cada uno de los citados elementos puede combinarse con alguno o algunos de los restantes, llegaremos a tener una idea aproximada de la variedad de tipos de acordeón que ya existen y de los que todavía pueden crearse sin inventar nada más que lo ya inventado. Algo aterrador.

Porque si usted sabe tocar acordeón de teclado-piano y acude a una reunión y le invitan a tocar con un acordeón cromático, resultará que no sabe; y si su acordeón es de acordes preconstruídos y sucede que le invitan a usted a tocar en un acordeón «surrealista» de bajos sueltos, tendrá usted que declinar tan alto honor por incompatibilidad física.

¿Cuántos acordeones hay? ¡Esto no lo sabe nadie! Y cada día se sabrá menos, porque nuestro querido acordeón se halla ahora en una fase de metamórfosis que parece un juego de magia china.

Esperemos que un día, agotadas todas las probaturas humanamente posibles y elegidos los tipos que resulten más musicales, fáciles de tocar, ligeros y económicos, se llegue, por fin, a crear un tipo de acordeón definitivo, que reúna las mejores características de todos ellos y que simplifique la enseñanza o aprendizaje.

¿Qué diríamos hoy si hubiese violines del tamaño de una pitillera y del tamaño de un cesto de papeles? ¿Qué diríamos si los hubiese de dos, tres, cuatro, cinco, seis, etc., cuerdas?

Y lo mismo ocurriría con la viola, el violoncelo, el piano, el arpa; la flauta, el oboe o la trompa. Es cierto que de cada uno de esos instrumentos existen tipos que varían ligeramente en algún detalle, pero no cabe duda de que, en general, están estabilizados y de cada uno existe ya un tipo universal y definitivo.

A esto ha de llegar al acordeón si quiere salir de la Torre de Babel y entrar en el Conservatorio.

PAL - LAS.

AGUARDIENTE. — Pasodoble. — LEVANDO ANCLAS. — Marcha. — Yvette Horner.

MONTAÑAS DE ITALIA. — ULTIMA VISTU. — Yvette Horner.

YO PUDE. — LA CANCION DE PARIS. — Yvette Horner.

LA RONDA DEL AMOR. — EN AGOSTO FUE. — Yvette Horner.

LA CORRIDA. — YOUPI YOUP. — LALA.

DOMINO. — vals. — PARA EL. — Yvette Horner.

VALS COREANO. — Vals. — A EMPUJONES. — Yvette Horner.

POLKA CHINA. — Polka. — MEDIANOCHE EN MONTMARTRE. — Yvette Horner.

FLOR DEL TIROL. — ANNELIESE. — Yvette Horner.

REVELACION. — EXASPERACION. — Tangos. — Messina.

ESPERANZA PERDIDA. — VALS DE MEZZANOTTE. — Valses. — A. Morelli.

CONSERVATORIO

Pequeño Diccionario de las Artes

ACCION. — Efecto de hacer. Hecho, actitud, ademán. Gestos y movimientos con que la persona que habla da mayor expresión a lo que dice. En pintura, actitud o colocación del modelo. En el teatro, la novela y otros géneros literarios, serie de hechos encadenados que forman el contenido de la obra.

ACCIONAR. — *Verbo intransitivo.* Acompañar el discurso con ademanes o movimientos para darle mayor expresión.

ACEBO. — Arbol de madera blanca y muy dura que se emplea en ebanistería para trabajos artísticos.

ACEBOLLADO. — *Adjetivo.* Que tiene acebolladura.

ACEBOLLADURA. — Defecto que tienen algunas maderas y que consiste en que se han separado las capas que forman el tejido leñoso.

ACEDO. — *Adjetivo.* Aspero, desabrido.

ACEFALO. — *Adjetivo.* Falto de cabeza.

ACEITE. — Líquido graso, más ligero que el agua. Algunos aceites se utilizan para preparar las pinturas, tanto industriales como destinadas al trabajo artístico.

ACEITUNI. — Tela rica traída de Oriente. Cierta labor ornamental de la arquitectura árabe.

ACELAJADO. — *Adjetivo.* Que tiene celajes, es decir, nubes tenues de diversos matices.

ACELERACION. — Acción y efecto de acelerar. Aumento de la velocidad.

ACENDRADO. — *Adjetivo.* — Puro, inmaculado, sin mancha ni defecto.

ACENDRAR. — Depurar, purificar, limpiar.

ACENEFA. — Sinónimo de cenefa.

ACENTO. — Mayor intensidad con que se destaca o apoya una sílaba determinada, de una palabra. Signo ortográfico con que en ciertos casos se indica el acento de una sílaba. Particulares inflexiones de voz con que se distinguen los naturales de un país, región o comarca en el modo de pronunciar y de hablar. Modulación de la voz. Sonido, tono. En arte poético, lenguaje, voz.

ACENTUACION. — Acción y efecto de acentuar.

ACENTUAR. — *Verbo transitivo.* — Dar acento prosódico a las palabras. Ponerles acento ortográfico. Recalcar, decir algo con énfasis o exagerando la expresión.

ACEÑA. — Molino harinero de agua, situado en el cauce de un río.

ACEPCION. — Sentido o significado que tiene una palabra o frase. Casi todas las palabras tienen varias acepciones, unas directas y literales, otras secundarias y otras figuradas, alegóricas o simbólicas.

ACEPILLAR. — Rebajar el grueso de una tabla de madera, con el cepillo de carpintero o la garlopa. Alisar, pulir.

ACEPTO. — *Adjetivo.* — Agradable, que se acoge con gusto o agrado.

ACERA. — Orilla de la calle, al borde de los edificios, destinada al tránsito de los peatones. En arquitectura se llama acera a los sillares con que se forman los paramentos de un muro y también al paramento de una pared.

ACERACION. — Acción y efecto de acerar.

ACERADO. — *Adjetivo.* — De acero, parecido al acero. Fuerte y resistente. Incisivo, hiriente, mordaz.

ESILIO. — DOPODOMANI. — Valses. — Wolmer.

PASO AL ALBA. — Vals. — PARTIDA SUSPIRADA. — Polca. — Trío Wolmer.

UN CRUCERO. — Mazurca. — TRE SALTI IN DO. — Vals. — Wolmer.

MUÑECOS. — V. Swing. — DESPUES DE QUE TE FUISTE. — Fox. — L. Fancelli.

SOBRE MERANO. — Polca. — DESPERTAR DE LA MAÑANA. — Vals — Wolmer.

PIETRO RITORNA. — Marcha. — MANCITO. — Pasodoble. — A. Dante.

TREN SOBRE LA NIEVE. — POLKA PRAGA. — Enso Toppano.

JAMAICA RUMBA. — THE DANCE OF THE ROSE MAIDENS. — A. Dante.

POLKA ITALIANA. — BRILLANTE POLKA. — Polkas. — Kramer-Wolmer.

TARANTELA BOOGIE. — AVION ESPECIAL. — Kramer-Wolmer.

CUBANERA. — Rumba. — ARNILLA. — Bolero. — P. Deiro.

BAMBI SAMBA. — Samba. — TAMBOO. — Guaracha. — F. Cávez y su conjunto.

Anecdotario Musical

Una lira!

Mascagni, el famoso autor de «Cavalleria Rusticana», no simpatizaba con Toscanini, ni mucho menos; pretendía ser tan buen director como él. En cierta ocasión fue invitado a tomar parte en un festival en el que también intervendría Toscanini. —Bien, dijo Mascagni, pero con una condición: que yo cobraré una lira más que Toscanini. La empresa aceptó el trato. Acabada la fiesta se pasaron cuentas, pues todo dependía de la entrada que hubiese habido y Mascagni se presentó en la Administración a cobrar. Cuál no sería su estupefacción al ver que le abonaban una lira. —¿Qué significa esto?, preguntó indignado. —Es que ésta noche Toscanini no cobra, Maestro, le contestaron.

En diez horas!

Una Misa y un *Te Deum* fueron compuestos en diez horas. Tan increíble hazaña la realizó un compositor español poco conocido: Vicente Ibáñez Melo, natural de Orihuela. Dirigíase a Sagunto en compañía de seis cantores para tomar parte en el ceremonial de consagración de una ermita, llevando consigo las partituras de una Misa y un *Te Deum*. Unos malhechores los asaltaron y no encontrando suficiente botín se vengaron quemando las partituras. Llegados a su destino y sin reparar en la fatiga de la caminata, los cantores se pusieron a pautar papel blanco, pues no disponían de papel pautado y Vicente Ibáñez se puso a escribir una Misa y un *Te Deum* que acabó en diez horas de trabajo, sin interrupción. Estas obras, a pesar de todo, resultaron de cierta valía artística. Se ensayó inmediatamente y la fiesta se pudo celebrar. Las obras fueron dedicadas al Cardenal-Arzobispo de Valencia y se hallaban depositadas en el Archivo episcopal. Desgraciadamente, durante nuestra guerra civil fueron quemadas.

Rarezas

Granados se había comprometido a dar un recital en la residencia del Conde de la Vall de Marlet; la noche de la fiesta los salones aparecían resplandecientes y rebosantes de invitados. Granados llegó retrasado y de mal humor; se tumbó en un diván y gastando bromas incoherentes trataba de que fuese pasando el tiempo; la concurrencia se impacientaba; al fin le dieron a entender que ya era hora de empezar; entonces Granados contestó: —Estoy malo, estoy malo, ¡no puedo tocar! La Condesa le prodigó palabras cariñosas, lo cogió del brazo y lo llevó al piano. Entonces Granados se sentó y dejó caer los brazos; luego, ante las súplicas de todos, tocó con un dedo «No me mates, no me mates». Risas forzadas disimularon la indignación de los presentes. Granados volvió al diván diciendo: —Imposible tocar hoy, Condesa. Pasaron dos horas; se sirvió un refrigerio y después Granados se sentó al piano y tocó maravillosamente. El auditorio olvidó su comportamiento anterior y le ovacionó con entusiasmo.

Sobre el importe de su pedido, le aumentaremos 10 pesetas por los gastos de envío.

Pedidos a:

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 · BARCELONA

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — No se admite el intervalo de segunda disminuída porque resultaría prácticamente el unísono y teóricamente más pequeño todavía que el unísono, que no es un intervalo. Ejemplo: DO - RE doble bemol.

2. — Tampoco se admite el intervalo de séptima aumentada ,que es inversión del de segunda disminuída, porque prácticamente resultaría una octava y teóricamente todavía mayor que la octava. Ejemplo: DO - SI sostenido.

3. — La sexta disminuída y la quinta justa son enarmónicas. Ejemplo: Sexta disminuída, SI - SOL bemol; Quinta justa, SI - FA sostenido.

4. — La tercera disminuída y la segunda mayor son enarmónicas. Ejemplo: Tercera disminuída: MI - SOL bemol; Segunda mayor: MI - FA sostenido.

5. — La séptima disminuída y la sexta mayor son enarmónicas. Ejemplo: Séptima disminuída: SOL - FA bemol; Sexta mayor: SOL - MI.

6. — La cuarta disminuída y la tercera mayor son enarmónicas. Ejemplo: Cuarta disminuída: SOL - DO bemol; Tercera mayor: SOL - SI.

7. — La octava disminuída y la séptima mayor son enarmónicas: Ejemplo: Octava disminuída, DO - DO bemol; Séptima mayor, DO - SI.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué relación y diferencia hay entre una quinta diminuta y una cuarta aumentada?

2. — ¿Qué relación y diferencia hay entre una sexta menor y una quinta aumentada?

3. — ¿Qué relación y diferencia hay entre una tercera menor y una segunda aumentada?

4. — ¿Qué relación y diferencia hay entre una séptima menor y una sexta aumentada?

5. — ¿Qué relación y diferencia hay entre una cuarta justa y una tercera aumentada?

6. — ¿Qué relación hay entre el unísono y la octava?

7. — ¿Qué son intervalos compuestos?

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

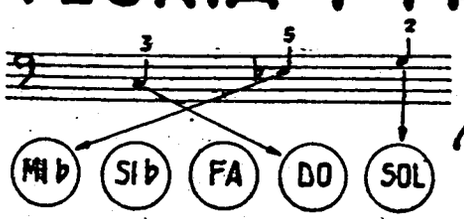
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART Vergara, 1, 3.°, Barcelona.

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

¡¡UN EXITO EDITORIAL!!

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

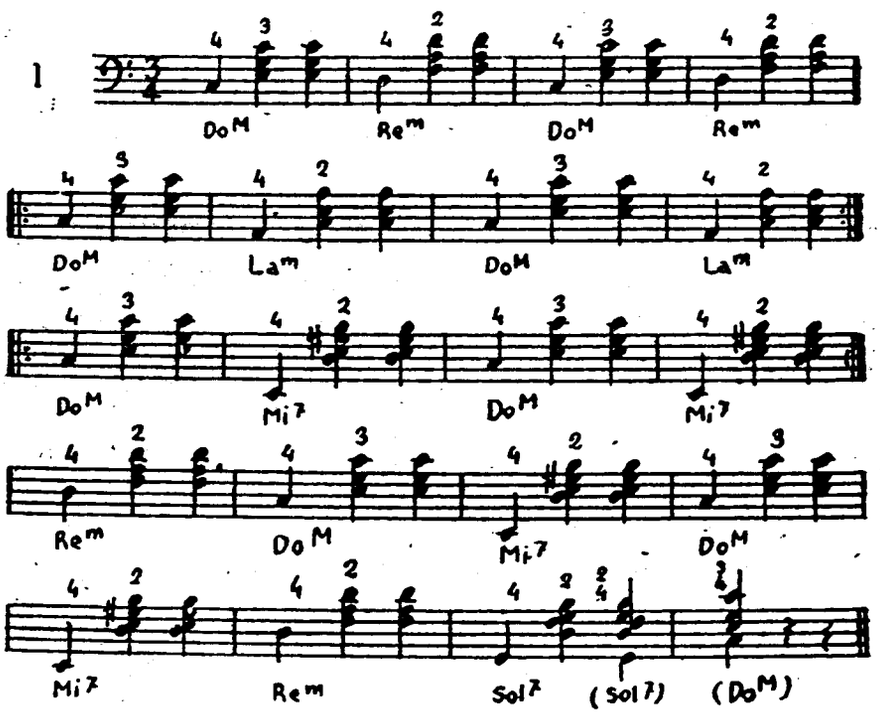




por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

EJERCICIO DE ACOMPAÑAMIENTO
SALTANDO VARIOS BOTONES



Este ejercicio combinado de bajos fundamentales y acordes, tiene por objeto familiarizarse con los saltos de 1, 2, 3 y 4 botones.

Así, por ejemplo, de DO a RE hay 2 botones, pues entre ellos está el SOL. Entre DO y LA, se cuentan 3, porque entre ellos están el SOL y el RE; y entre DO y MI se cuentan 4, porque entre ellos están el SOL el RE y el LA. Entre el MI y el RE se encuentra el LA y por lo tanto se cuentan 2 botones. El RE y el SOL son inmediatos y por ello se cuenta un solo botón.

Los acordes perfectos mayores están, como ya es sabido, en la hilera inmediata a los bajos fundamentales y los acordes perfectos menores en la que sigue, es decir que los mayores están intercalados entre los bajos y los menores.

Repítase este ejercicio muchas veces, empezando muy despacio y no aumentado la velocidad hasta que se ejecute correctamente.

AL CERRAR:

RESULTADOS DEL VIII CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, DE CATALUÑA

Categoría A:

1.° - JAIME ESPUGA

2.° - MERCEDES NOMEN

3.° - GONZALO GONZALEZ

4.° - JUAN TEIXIDOR

5.° - JUAN RECASENS

Categoría B:

1.° - JOSE PRAT

2.° - JOSE ESQUERRA

3.° - FRANCISCO CASANOVAS

4.° - MERCEDES CABRERA

5.° - JOSE PEREZ TUDELA

Información detallada en el próximo número

Humor y Pasatiempos

MEMORIA DE «HINCHA»

—¡Qué poco me quieres, Pepe! ¿No te acuerdas que hoy es el décimo aniversario de nuestra boda?

—¡Cómo no voy a acordarme, querida, si tal día como hoy, hace diez años, ganamos al Español por cinco a uno!

SERIA TERRIBLE

Una gitana a una mujer chata:

—*Dioz* le *conzerve* a *uzted* la *vizta, zeñora...*

—¿Por qué dices eso?

—Porque no *zé aonde* pondría *uzted loz lentez.*

MATEMATICAS

—Oiga, buen hombre ¿está muy lejos de aquí Matapuercos de Arriba?

—Pues no, señor. Una persona sola tardaría una hora; pero ustedes, como son cuatro, en un cuartito de hora, llegan.

PREVISION

—Y tu ¿ya has elegido la carrera que vas a seguir?

—Todavía no; estoy esperando a ver si papá gana una quiniela de catorce resultados.

CASATE Y VERAS

El. — Ya te dije que necesitábamos un perro, viviendo en las afueras, por si entraba un ladrón, para que ladrase.

Ella. — Y ya te dije que a mí no me gustan los perros.

El. — Pues en este momento nos está haciendo mucha falta porque he visto a un hombre saltar la tapia del jardín.

Ella. — Eso no es problema; sal y ladra tú.

LA MODA Y EL TREN

El matrimonio ha de tomar el tren; faltan ya pocos minutos para la salida del convoy y la esposa está todavía delante del espejo dándose toquecitos al sombrero. El marido está desesperado:

—¡Llegaremos tarde! ¡Perderemos el tren y los billetes!

—En seguida, querido, en seguida; pero, dime: ¿está derecho mi sombrero?

—Perfectamente derecho.

—¡Ah! entonces espera un poco, porque ahora ya no se llevan derechos.

EN LA AGENCIA

—¿Puede usted proporcionarme un piso por un traspaso que... no esté mal?

—Desde luego. Por un traspaso que no esté mal, podré proporcionarle un piso que... no esté bien.

NO ES BROMA DEL TODO

—¿Sabes quién está condenado a muerte?

—No.

—Pues nuestro amigo don Severiano.

—¿Qué estás diciendo? ¡Es imposible! ¿Qué ha hecho ese desgraciado?

—Nada; nacer.

HAY QUE DISTINGUIRSE

El nuevo rico ha ido a comprar unas esculturas para decorar el salón de su casa.

—Aquí tiene usted, en mármol, una preciosa reproducción del Discóbolo.

—No ,no; quiero una cosa más original; esa que usted dice es exactamente igual que la que he visto en casa de un amigo.

MALA PATA

El invitado rompe una copa y Juanito no se puede contener y exclama:

—¡Qué mala pata, mamá; precisamente una de las que nos ha prestado la señora del principal!

¡CUALQUIERA VIAJA SIN BILLETE!

El tren corre a cien por hora cuando un viajero que estaba en el pasillo, penetra violentamente en un departamento y le dice a otro viajero que está sentado:

—Oiga, la señora del traje azul ¿es su esposa?

—Sí, ¿qué pasa?

—Que se ha caído a la vía.

—¡Retorta! Pues hay que tirar del timbre de alarma, porque era ella la que llevaba los billetes en el bolso.

PREGUNTAS IMPERTINENTES

Oído en una peluquería:

—¿El señor se deja el bigote?

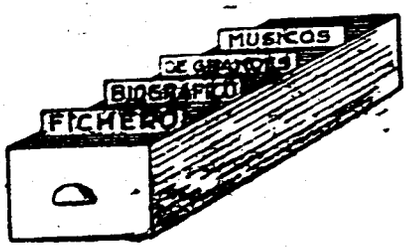
—¡Ca, hombre, me lo llevo!

UN NEGOCIO REDONDO

Un individuo llevaba cierta cantidad de dinero; se encontró con un amigo y le dijo: «Si me duplicas el capital que llevo encima, te doy dos pesetas». El amigo le duplicó el capital y recibió las dos pesetas prometidas. A continuación se encontró con otro amigo y le hizo la misma proposición; el amigo le duplicó el capital y recibió las dos pesetas. Por último se encontró con un tercer amigo, le hizo la consabida proposición; el otro le duplicó el capital y él le dió las dos pesetas quedándose entonces sin nada absolutamente.

¿Qué capital llevaba encima al empezar?

(La solución en el próximo número)



¡Lo que va de ayer a hoy! Viena, una de las ciudades más musicales del mundo, alumbró a genios creadores de la melodía y la armonía más amable, dulce y sugestiva y modernamente a los cultivadores de la música más cerebral, agria, seca, obscura y disonante.

CZERNY, verdadero apóstol de la pedagogía pianística, creó Métodos y Estudios que son un verdadero Evangelio imprescriptible, del teclado. El piano le debe tanto pedagógicamente, a Czerny, como el clave le debe artísticamente a J. S. Bach.

KREISLER, hoy anciano, es todavía un lozano violinista, rebosante de amor por la música, bondadoso, afectuoso, cualidades que se reflejan en la lógica flexible, cálida y armoniosa de sus exquisitas composiciones, llenas de poder evocador y de perfumada delicadeza.

BERG, siguió la senda «negra» y diabólica del atonalismo; fue un alquimista musical; uno de esos nigromantes de los sonidos que crean raras mixturas de laboratorio, sin luz ni belleza, que nada dicen al corazón. Música negativa.

Lea
Suscriba
Propague

El Acordeonista

CZERNY. — KARL

Compositor y pedagogo musical; nació y murió en Viena (1791-1857). Hijo y discípulo de un excelente pianista: Wenzel Czerny; de 1800 a 1803 fue también discípulo de Beethoven. A los 15 años de edad era ya profesor muy solicitado. Estuvo en Leipzig, París y Londres, pero brevemente. De su escuela salieron pianistas de la categoría de Liszt, Doheler, Kullak, Jaell, etc. Compuso más de mil obras, sobre todo religiosas, para orquesta y de cámara. Escribió un tratado completo de composición, teóricopráctico. Sus obras más famosas, sin embargo, son las destinadas a la enseñanza del piano y entre ellas su «Escuela de la velocidad», «Escuela del virtuosismo» y «Escuela de la mano izquierda». Su gran Método de Piano, opus 500 apareció en 1846. Los «Estudios» de Czerny son familiares a todos los pianistas del mundo.

KREISLER. — FRITZ

Violinista y compositor austríaco. Nació en Viena en 1875. Estudió el violín con Hellsmesberger y Massart y la composición con Léo Delibes. Ha recorrido en triunfo todos los países del mundo. Es tan maravilloso intérprete de Bach y los clásicos, como de los románticos y los modernos. Ha compuesto música de cámara, concertinos y sonatas de irreprochable severidad y también piezas elegantes, coloristas y amables, llenas de luz y sugestión. Ha transcrito obras de autores de los siglos XVII y XVIII, casi ignorados u olvidados, remozándolas y actualizándolas. Durante 30 años, hizo pasar modestamente, por transcripciones, obras que en realidad eran suyas. También escribió una opereta que alcanzó gran éxito en Nueva York. Sus obras figuran en el repertorio de todos los violinistas del mundo.

BERG. — ALBAN

Compositor austríaco; nació y murió en Viena (1885-1935). Discípulo de Schönberg y partidario acérrimo del atonalismo. Dos óperas suyas muy discutidas fueron «Wozzeck» y «Lulú». También cultivó la música de cámara; escribió Sonatas para piano; canciones para violín y piano; cuatro piezas para clarinete; y una reducción para piano del «Gurrelieder», de Schönberg. Como obra póstuma dejó un concierto para violín, que se estrenó en Barcelona en abril de 1936. En algunas de sus obras introdujo instrumentos desusados, como el vibráfono. Escribió un análisis temático de la *Kammersymphonie*, de Schönberg, y un trabajo titulado «¿Qué es la atonalidad?».

PARA SU TOCA-DISCOS, ESTUPENDOS DISCOS

A 13 PESETAS

DIVAGANDO EN SU TECLADO. — Stéfano Bizzarri.
RECUERDO DE PARIS. — Morbidelli.
RECUERDO VIENES. — Vals. — P. Catalano.
MARIUCHA. — Polka. — Ranzini.
MARINELLA. — Mazurka. — F. Mola y G. Damelé.
TARANTELA ALBANESA. — L. Lotito.
PEQUEÑO MOZART. — Paolo Gualdi.
PARIGINO. — Vals musette. — V. Borghesi.

A 15 PESETAS

RONDA MILITAR. — I. Pleyel.
CUANDO TU SONRIES. — Célebre Minué. — Mozart.
DANZA VILLAGEOISE. — Beethoven.
EL DESEO. — Vals. — Beethoven.
ROMANZA NUM. 2. — Beethoven.
ULTIMO PENSAMIENTO MUSICAL. — Weber.
VALS FAVORITO. — Mozart.
REINA CRISTINA. — Vals musette. — R. Girault.
SERENATA. — Schubert.
GERMANIA. — Vals. — Brahms.
DANZA HUNGARA NUM. 6. — Brahms.
MAZURKA. — Op. 7, núm. 1. — Chopin.
SONATINA. — Op. 168, núm. 1. — Diabelli.
CANCION DE PRIMAVERA. — Mendelssohn.
YAKA. — Baiao. — Yvette Horner.
MAMA NEGRA. — Baiao. — Yvette Horner.
PRIMOR. — Vals. — Yvette Horner.
EL SENADOR. — Pasodoble. — Yvette Horner.

A 43 PESETAS

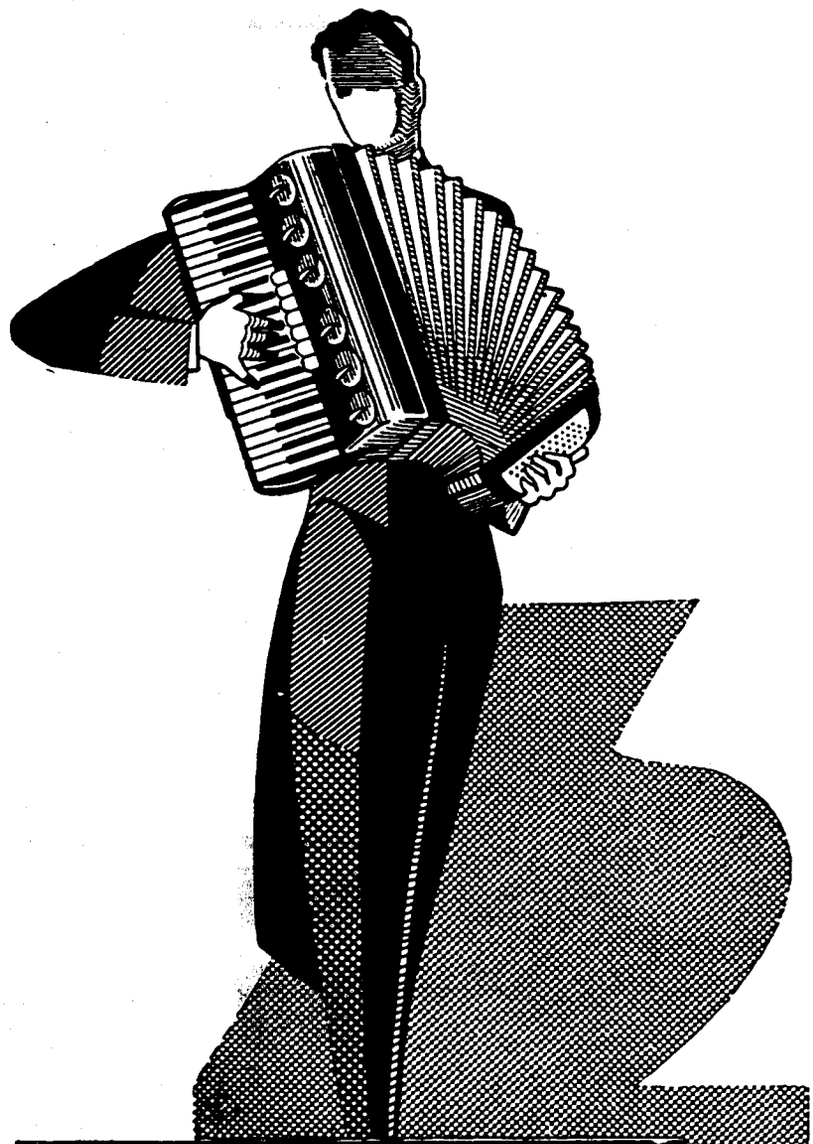
LEYENDA HEROICA. — Para 4 acordeones. — V. Melocchi.
HIMNO DE MAMELI. — Ricchi.
MARCHA DE «NORMA». — Bellini.
ENSUEÑO Y SUEÑO DE ANGELES. — Schumann-Cambieri.

REAL CONSERVATORIO MADRID

Insuperado

por

insuperable



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



"LA MURGA"

Célebre cuadro de Jiménez Aranda. (Fragmento)

AÑO VIII | MAYO 1959 | Núm. 89

II EPOCA | Suplemento musical: MARGARITA Mambo-Guaracha de POL SURA | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos. modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Me'occhi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio Lopez

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.) afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | MAYO 1959 | NUMERO 89

¿CUANTOS ACORDEONISTAS HAY EN EL MUNDO?

No creo que nadie pueda tener una idea, ni siquiera aproximada, de cuántas personas existen actualmente en el mundo, que tocan el acordeón, sea más o menos bien, sea más o menos mal, sea como vulgarísimos aficionados, sea como excelsos profesionales.

La organización confederal, en colaboración con las principales fábricas de nuestro instrumento y de alguno de esos institutos que se dedican a trabajos estadísticos y a encuestas públicas, tal vez podría llegar a unas cifras relativamente cercanas a la verdad.

Claro que esto costaría bastante tiempo y mucho dinero pero tal vez no dejase de tener una utilidad práctica pues permitiría orientarse a los constructores, a los compositores, a los profesores y al público en general, hoy muy despistado por lo que al acordeón se refiere.

Lo interesante, desde luego, no sería llegar al conocimiento mondo y lirondo de una cifra de equis millares de ciudadanos y ciudadanas que estiran y aprietan el fuelle, sino a datos numéricos relacionados con muchos factores sociales y técnicos; esto sería lo eficaz e ilustrativo.

Por ejemplo: Cuántos acordeonistas hay en cada nación, lo que, por comparación con el número de sus habitantes, nos indicaría el porcentaje. De esos acordeonistas, cuántos hombres y cuántas mujeres, lo que nos demostraría en qué países hay mayoría masculina y en qué grado. No menos interesante sería saber cómo se distribuye el número de acordeonistas entre las clases sociales: agricultores, obreros sin categoría, obreros especializados, artesanos, clase media, aristócratas, etc. Cómo se distribuye entre profesiones: médicos, abogados, arquitectos, literatos, etc., y también cómo se distribuye entre músicos.

Aclaremos: cuántos pianistas, violinistas, cantantes, etc., saben tocar el acordeón. Pues ni todos los acordeonistas son, por desgracia, músicos ni —muchísimo menos— todos los músicos son acordeonistas.

Por último convendría saber cómo se reparte el número de acordeonistas entre las diversas especializaciones que le son asequibles: simples aficionados que lo tocan en familia, por pura distracción; varieté, circo y revista; jazz, film; conjuntos y orquestas de ritmo; orquestas de cámara y sinfónicas; grandes virtuosos que se dedican al recital o concierto; grandes virtuosos que se dedican preferentemente a la enseñanza.

Estas cifras hoy completamente ignoradas, nos revelarían sorpresas y, por lo tanto, enseñanzas. Sectores ignorados y deficientes; sectores saturados. Aficiones ocultadas hasta ahora por un inexplicable rubor y aversiones también hasta ahora disimuladas, por parte de muchos.

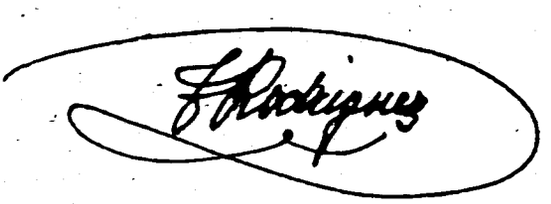
Si a esto se añadiese un censo de academias, escuelas, conservatorios e institutos dedicados a la enseñanza de nuestro instrumento, con expresión del número de profesores con que cuentan y del movimiento de alumnos que han tenido desde su fundación, la información sería completa y acabaría de iluminar desde arriba este inmenso hormiguero acordeonístico en el que podrían hacerse descubrimientos de interés artístico, técnico, social y económico.

Esta idea tal vez parezca impracticable y fantástica, pero creemos que no lo es tanto como puede parecerlo a primera vista y que algo podría intentarse, sin pretender, naturalmente, llegar a resultados perfectos o demasiado concretos.

Una de las consecuencias inmediatas sería, a nuestro modo de ver, poder darnos cuenta de que el mundo acordeonístico, que los que andamos en él, ya sabemos que es inmenso, es mucho más inmenso todavía de lo que nos figuramos, pues sucede con esto como con las magnitudes astronómicas que aún sabiendo que son enormes, no podemos tener una representación mental de ellas que nos dé cabal idea de su grandiosidad. Y a seguido, poder demostrar esa gigantesca magnitud, ese fabuloso desarrollo del mundo acordeonístico, al resto de la humanidad que lo ignora casi por completo, publicando en la prensa diaria de todos los países, esas cifras que dejaría estupefactos a la mayoría de los mortales.

Otra de las consecuencias inmediatas sería, sin duda, robustecer nuestra moral de acordeonistas, no siempre tan fuerte y entera como fuese de desear y, ante un inventario tan aplastante, de nuestra riqueza, darnos cuenta de que constituimos una potencia artística y social de primer orden y que tal potencia y sus enormes recursos de toda clase, debe ser articulada en un mecanismo universal único, fundado en bases de sincera, franca y amplia cooperación.

En una palabra: de esas estadísticas, podría surgir un sentimiento nuevo de solidaridad magnífica entre todos los acordeonistas del mundo, al darse cuenta de que sus egoísmos, separatismos y divisionismos, destrozan, empequeñecen y esterilizan en gran parte, su propio patrimonio y percatarse de la renta económica, espiritual y artística que ese patrimonio podría producir si fuese dirigido, controlado y administrado por un solo mando, animado de un ideal exclusivamente acordeonístico, por encima de marcas y fronteras.



C. M. A.

IX TROFEO MUNDIAL

EL IX TROFEO MUNDIAL DE LA CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON

Podemos adelantar ya que el IX Trofeo Mundial de la C. M. A. que se ha de celebrar este año, tendrá lugar en Niza, la maravillosa ciudad de la costa azul francesa, bajo el alto patronaje de su Ayuntamiento.

La sugestiva perspectiva de poder visitar esta ciudad incomparable por su belleza y sus atractivos naturales y mundanos, es un acicate y un aliciente más para los futuros participantes.

JAPON Y GRECIA INGRESAN OFICIALMENTE EN LA C. M. A.

Dos nuevos e importantes refuerzos para nuestra Organización Mundial y, por lo tanto, noticia que ha de causar viva satisfacción a todos los afiliados a la A. E. D. A.

La Junta Confederal de la C. M. A., en reunión celebrada el 10 de marzo próximo pasado, después de examinar las solicitudes de ingreso presentadas por la «Japan Accordionist's Association» (J A. A.) y por la «Asociación Nacional de Acordeonistas Griegos» (A. N. A. G.), así como sus respectivos estatutos, acordó por unanimidad, su admisión en el seno de la C. M. A. como miembros regulares.

La J. A. A. fue fundada en diciembre de 1955; su sede social está en Tokio y su Presidente es Mr. Tokuji Sakurai; publica una revista titulada (en inglés) «The Accordionist» y en su Comité Central compuesto de treinta miembros, están representadas cuatro agrupaciones: «All Japan Accordion League», «All Kansai Accordionist's Association», «Nagoya Accordion Club» y «All Japan Accordion Association». El Profesor Takaharu Onoe ocupa un cargo importante en el Comité Central.

Próximamente daremos detalles acerca de la organización acordeonística griega. Entre tanto, nuestra más cordial bienvenida a los queridos camaradas japoneses y griegos.

Los Profesores Pizzuto y Rodríguez Márquez se entrevistan en Milán

En su reciente viaje a Italia, nuestro Director don Tomás Rodríguez Márquez, al que acompañaba su hijo don Salvador, ha tenido ocasión de reunirse en Milán con el Profesor Giuseppe Pizzuto, Secretario y Comisario de Propaganda de la C. M. A.

Una vez más, los antiguos y entrañables camaradas han podido departir largamente sobre los problemas que afectan a la Confederación y cambiar sus coincidentes puntos de vista, así como demostrarse mutuamente el sincero afecto que les une.

En el último número del Boletín de la C. M. A. el Profesor Pizzuto dedica al Profesor Rodríguez Márquez, frases de alto elogio y de profunda amistad que nuestro Director agradece en lo que valen y a las que corresponde cordialmente.

La compenetración que desde siempre ha existido entre ambas personalidades, es firme garantía para la C. M. A. de una visión unificada de sus problemas y por lo tanto de una certera estructuración de sus posibles soluciones, para las cuales, la convicción en ciertos principios básicos y la resolución para defenderlos, no sea incompatible con una flexibilidad política para las cuestiones de detalle.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

F U E L L E S

Los tenemos a su disposición, nuevos, de excelente calidad.
Acabado perfecto; piel extra; flexibles, suaves, ligeros.
Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Sólo es necesario que nos envíe el marco de su acordeón.
Precio variable, según el número de bajos.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona, lo montará y se lo enviará a reembolso.



De izquierda a derecha, nuestro Director don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, el Profesor GIUSEPPE PIZZUTO y don SALVADOR RODRIGUEZ UBEDA, hijo de nuestro Director, en la terraza del Duomo de Milán.

CONSERVATORIO SUPERIOR

III CERTAMEN REGIONAL DE CASTILLA

CRONICA RADIADA POR RADIO MIRAMAR

Con rotundo éxito de público y crítica se ha celebrado en el Teatro Madrid, de la capital de España, el III CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, de Castilla. Merece ser subrayado el hecho de que los actos artísticos que organiza en Madrid la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, despierten cada vez más expectación y entusiasmo en todos los sectores sociales; si el primer año no se contaba con otra cosa que la buena voluntad de los organizadores, ahora la abundancia de elementos colaboradores es enorme y ello prueba el gran avance del movimiento acordeonístico en la capital. De este modo han sido los acordeonistas los que han tributado un homenaje artístico a la eminente violinista OLGA RAMOS, Primer Premio de Música de Cámara del Real Conservatorio de Madrid, y también han sido los acordeonistas los que han conseguido se abran las cortinas del patio de butacas del Teatro Madrid, hecho sin precedentes en la historia de los festivales y actos organizados por otras entidades en dicho coliseo.

Dió comienzo el Certamen, que fue presentado por el famoso locutor y actor de Radio Madrid, EDUARDO LACUEVA, con la actuación de los concursantes de la Categoría B, que, previo sorteo, lo hicieron por este orden: Octavio Fernández, Pepita Velasco, Enrique Martínez, Antonio Chacón, Diego Martínez, José M. Maestre, José Luis Díaz y Felisín Rodríguez. La pieza obligada para esta Categoría fue «Alegre retorno», marcha de Ch. Demaele.

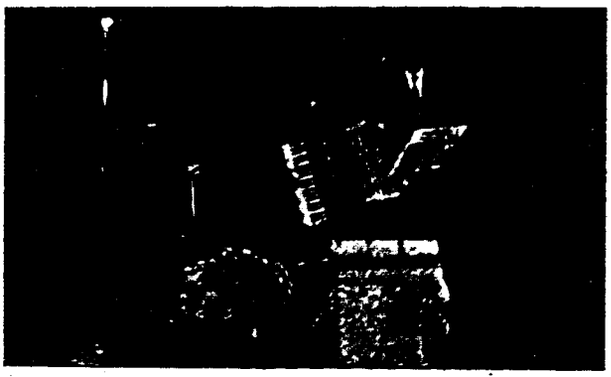
Seguidamente actuaron los participantes de la Categoría A, cuyo orden, también sometido a sorteo, resultó así: Victoriano Navarro, Julián Labarra, Gastón Ruano, Angel Vázquez y Ana María Fábregues.

Después del descanso y mientras el Jurado estudiaba la puntuación para emitir su fallo, se celebró un animado y brillante fin de fiesta en el que intervinieron los artistas y conjuntos siguientes:

ESTUDIANTINA INFANTIL SAN JOSE, de los Hermanos Maristas, dirigida por el Maestro GEMIO. ARTURITO MARTINEZ RUBIRA, el popular y simpático niño llamado «benjamín del acordeón». El pequeño pianista PAQUITO MENDOZA. EUGENIO GONZALO, notable concertista de guitarra, de once años de edad. El CONJUNTO PANAMEÑO de MIGUEL MORENO, con sus estampas folklóricas de Panamá. El CONJUNTO FEMINA «CINDERELLA». Los dos universitarios LOS GEMELOS, con un requinto y una guitarra. Y la recitadora CRISTINA MONTERO, llamada «Actriz musa de los poetas». Todos fueron ovacionados.

Después de dos años de ausencia de los escenarios madrileños, a causa de hallarse cumpliendo sus deberes militares, reapareció nuestro primer concertista e imbatido virtuoso español del acordeón, JOAQUIN GOMAR, el cual interpretó el pasodoble «Santa Pola», en primera audición, «El Tren», a petición del público, «Carnaval de Venecia», «Rapsodia húngara núm. 2», de Liszt y «Toccata y Fuga», de Bach. Grandes ovaciones coronaron cada una de

D. A.



JULIAN LABRA, clasificado 1.º en la Categoría A, con su profesor, JOAQUIN GOMAR.

las obras interpretadas. Por último actuó también con rotundo évito, el TRIO OLGA RAMOS, integrado por OLGA RAMOS, violín, MAGDA MARTIN, piano y ENRIQUE GAMBOA, sax-clarinete.

El Profesor de solfeo y violín ENRIQUE RAMIREZ hizo entrega de diplomas a sus mejores alumnos y la Academia de Acordeón GOMAR-TORRES, hizo asimismo entrega de Diplomas y Medallas de Honor a sus tres mejores alumnas: MARIA PILAR VILAS, MARIA DEL CARMEN AZNAR y ANA MARIA FABREGUES.

Y llegó el momento de la máxima emoción para los concursantes: El Jurado Calificador, integrado por JOAQUIN GOMAR, PEDRO GOMEZ, CARMEN MARTINEZ, MAGDALENA MARTIN y RAMON GOLTARIZ, todos ellos profesores de música y el último, ilustre catedrático de Piano del Real Conservatorio de Madrid, hicieron su aparición en el estrado y acto seguido se dió lectura al fallo, que fue acogido con grandes aplausos, por unanimidad:

CATEGORIA A:

1.º JULIAN LABARRA. Trofeo «Casa Garrido».

2.º VICTORIANO NAVARRO y ANGEL VAZQUEZ, *ex-aequo*. Copa «Casa Garrido» y «Trofeo Matth Hohner», respectivamente.

3.º ANA MARIA FABREGUES. Copa del Delegado del Frente de Juventudes.

4.º GASTON RUANO. Copa «Nuevas Pañerías».

CATEGORIA B:

1.º FELISIN RODRIGUEZ. Trofeo «Casa Garrido».

2.º JOSE LUIS DIAZ y DIEGO MARTINEZ, *ex-aequo*. Copa del Excmo. Ayuntamiento y Copa «Muebles Polowa», respectivamente.

3.º OCTAVIO FERNANDEZ. Copa «Casa Garijo».

4.º ENRIQUE MARTINEZ. Copa «Casa Díez». Y también en cuarto lugar, *ex-aequo*, PEPITA VELASCO, Trofeo GOMAR-TORRES; ANTONIO CHACON, III Trofeo MARIA ASUNCION FABREGUES; y JOSE M.ª MAESTRE, Copa «Nuevas Pañerías».



FELISIN RODRIGUEZ, clasificado 1.º en la Categoría, B, con su profesor, MANUEL TORRES.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID ·

Por la abundancia y calidad de concursantes, de artistas y conjuntos que intervinieron en el fin de fiesta y de los valiosos premios ofrecidos por autoridades, firmas comerciales y particulares, así como por la gran afluencia de público y la satisfacción general de todos, este III CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON DE CASTILLA, ha superado a los anteriores, ha constituído un éxito alentador y merece una calurosa felicitación para sus activos e inteligentes organizadores, que la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, se complace en hacer pública.

VIII CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA

CRONICA RADIADA POR RADIO SABADELL

El éxito del VIII Certamen Regional de Acordeón, de Cataluña, no ha podido ser más completo y satisfactorio. Tal como estaba anunciado, el pasado domingo día 22, a las 10 y media de la mañana, el Teatro C. A. P. S. A. de Barcelona, presentaba brillante aspecto y entre bastidores reinaba la actividad y el nerviosismo propios de estos casos.

Efectuado el reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los concursantes, se descorrió la cortina y el popular y simpatiquísimo locutor de RADIO SABADELL, José Sánchez, hizo la presentación del acto y del espectáculo, aderezándolo de oportunas ocurrencias.

Seguidamente, constituído el Jurado, que estaba integrado por los Profesores don Ricardo Vives, don Dionisio Olivella y don Salvador Soler Dorín, empezó la prueba. Actuaron en primer lugar los concursantes de la Categoría B, aficionados y principiantes, para los cuales la pieza obligada era *Revêrie*, de Schumann, por el siguiente orden: José Pérez Tudela, Francisco Canovas, José Prat, José Esquerra y Mercedes Cabrera.

Las piezas de libre elección fueron «Allegro Sinfónico», «Carnaval de Venecia», «Poeta y Aldeano», «Marcha Turca» y «Trieste».

A continuación actuaron los concursantes de la Categoría A, Concertistas y Profesionales, para los cuales la pieza obligada era «Sangre Zíngara», de Melocchi, por el siguiente orden: Mercedes Nomen, Juan Recasens, Juan Teixidor, Jaime Espuga, y Gonzalo González.

Las piezas de libre elección fueron: «Preludio opus 31», «Cocktail» y «Malagueña».

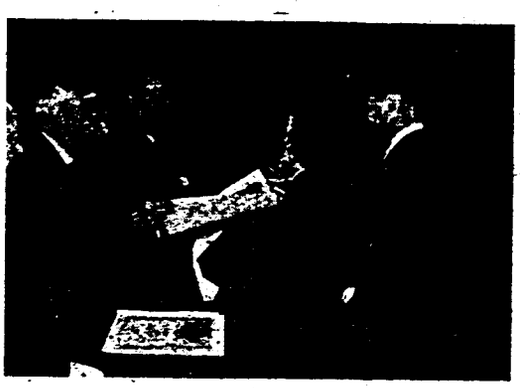
Terminada la prueba y mientras el Jurado se retiraba para estudiar las puntuaciones y emitir su fallo, comenzó la segunda parte del programa. Y aquí falló completamente aquello de que «nunca segundas partes fueron buenas», porque si la primera fue interesante la segunda fue amena y deliciosa. El locutor José Sánchez y su gentil compañera Ana María Pons, que ya habían trabajado mucho y bien, ante los micrófonos, presentando a los jóvenes concursantes, anunciando las piezas que habían de interpretar y diciendo, de paso, cosas, **cosillas y cosazas** que hacían las delicias del auditorio, pasaron ahora a primer plano.

José Sánchez, que no sólo es, como ustedes saben, un locutor cultísimo e ingeniosísimo, sino un rapsoda formidable, recitó dos poesías: «La pedrada» y «Duelo en la cañada», impregnándolas de fortísima emoción dramática; fue aplaudido con entusiasmo.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID



Los participantes en el VIII Certamen Regional de Acordeón, de Cataluña, de las Categorías A y B, con sus premios y diplomas.



JAIME ESPUGA, Primer clasificado de la Categoría A, recibiendo el premio, de manos del Jurado Calificador.



JOSE PRAT, Primer clasificado de la Categoría B, recibiendo el premio, de manos del Jurado Calificador.

REAL CONSERVATORIO MADRID

Ana María Pons, distinguida soprano a la que este cronista, aquí anónimo, pero muy conocido en otros medios, ha tenido la satisfacción de poder elogiar más de una vez, en Prensa y Radio, por sus extraordinarias facultades y exquisito estilo, interpretó la deliciosa canción de Pergolesi, *Si tu m'ami* y el aria de Cherubino *Voi che sapete,* de «Las Bodas Fígaro», de Mozart, dos obras de prueba para una cantante, que interpretó con perfecta fidelidad, haciendo gala de su bella y bien modulada voz y de su profunda musicalidad. La acompañó al piano, con justeza y adecuados matices, la joven pianista Raimunda Mascarella. El auditorio ovacionó con entusiasmo a Ana María Pons y compartió el agasajo, muy merecidamente, su gentil acompañante.

El joven acordeonista Gonzalo González interpretó varias piezas de su repertorio, que fueron coronadas con grandes aplausos.

El Duo Federico Monasor-José Manuel García, interpretó, asimismo, varias obras, con soltura y estilo, cosechando aplausos no menos entusiásticos.

José Manuel García reclamó luego para él sólo la atención y la admiración del público, ofreciéndonos una graciosa e impecable versión del preludio de «La Revoltosa», de Chapí, y escuchó una ovación.

También Monasor fue solista, interpretando varias piezas, entre ellas, una bella sardana de Ivo Alavedra que le está dedicada y lleva su nombre y es obvio decir que conquistó a su vez, otra ovación.

Por último, Francisco Dubé, el popular y simpatiquísimo virtuoso, hizo verdaderas filigranas y prodigios interpretando diversas obras de enorme dificultad y si no fuese por el reloj que a todos nos tiraniza, estaría tocando todavía, pues el auditorio no se cansaba de ovacionarle y pedirle más y más piezas.

Y llegó el momento solemne de conocer el fallo del Jurado y repartir los premios. Mientras los fotógrafos disparaban sus *flash,* fueron subiendo al estrado los concursantes por el orden en que eran llamados y recibiendo sus correspondientes Diplomas. El fallo fue el siguiente:

Categoría B: 1.° José Prat; 2.° José Esquerra; 3.° Francisco Casanovas; 4.° Mercedes Cabrera; 5.° José Pérez Tudela.

Categoría A: 1.° Jaime Espuga; 2.° Mercedes Nomen; 3.° Gonzalo González; 4.° Juan Teixidor; 5.° Juan Recasens.

Los clasificados con el número uno, en ambas categorías, recibieron hermosas copas y todos ellos fueron saludados y felicitados por el Jurado.

Queda pues proclamado Primer Acordeonista de Cataluña, 1959, JAIME ESPUGA y le sigue la señorita MERCEDES NOMEN, también notabilísima. Ambos pueden por lo tanto, si lo desean, presentarse al VIII Certamen Nacional de Acordeón que, según se anunció, al finalizar el espectáculo, se celebrará, Dios mediante, el día del Corpus, en la Sala Mozart de Barcelona.

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS felicita sinceramente a los vencedores y a todos los concursantes y les invita a proseguir sin desmayos en el estudio, para ir alcanzando, en años sucesivos, nuevos y más importantes puestos.

También agradece de todo corazón la colaboración que desinteresadamente le han prestado la Prensa y la Radio de la región catalana y cuantos, de alguna manera, han colaborado y contribuído al éxito de este VIII Certamen. Y de un modo muy especial y particularmente efusivo, felicita a los distinguidos artistas ANA MARIA PONS y JOSE SANCHEZ, locutores de RADIO SABADELL, por su valiosísima y brillante cooperación a esta fiesta, así como a los virtuosos acordeonistas que también tomaron parte en ella, GONZALO GONZALEZ, FEDERICO MONASOR, JOSE MANUEL GARCIA y FRANCISCO DUBE.

Para todos, un cordial abrazo, mil gracias y ¡hasta siempre!

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

	España	Resto de Europa	América
Semestre . . .	**40** *ptas*	—	—
Año	**78** »	**100** *ptas.*	**3** *dólares*

VI CERTAMEN PROVINCIAL DE CASTELLON

Como acto final de los diversos festejos y solemninades organizados por la Jefatura Provincial de la Obra Sindical Educación y Descanso, dentro de la VI Semana del Productor, tuvo lugar el VI Certamen Provincial de Acordeón, que se celebró en el salón de actos de la Hermandad de Labradores, el cual presentaba brillante aspecto.

El primer premio de la Categoría B fue adjudicado a Manuel Montañés Vargas, notable artista aficionado que interpretó admirablemente la pieza obligada «Un soir a Stradella» y la de libre elección, «Bajo la doble águila». Por haber alcanzado la máxima puntuación se le concedió también el Trofeo extraordinario de la Casa Torres, de Valencia.

Entre los concursantes de la Categoría A, destacaron la señorita María Fernanda Vila, Jaime Palacios Albentosa y José Caraquiteña Ibáñez, que hizo verdaderos alardes de expresión y de matiz por lo que el Jurado le concedió el Primer Premio, otorgándole el Trofeo del Excmo. señor Gobernador Civil.

Como los dos primeramente nombrados resultaron iguales en mérito, el Jurado los calificó de segundos *ex aequo*, entregándoles los Trofeos de la Jefatura Provincial de la Obra Sindical de Educación y Descanso.

La pieza obligada para la Categoría A, era «Princesa», cuyo autor, don Juan Barberá Queral, asistió al acto y se mostró muy complacido por la magnífica interpretación que le dieron los concursantes.

El Jurado estaba integrado por don José de Sanmillán, Secretario Provincial de E. y D., que actuó de Presidente; don Alejandro García, don Vicente Portolés, don Rafael Torres Martín, don Leopoldo Adanero y don José Messeguer.

Mientras el Jurado deliberaba, el público se deleitó con la audición de varias piezas que interpretó magníficamente a la guitarra, don Francisco Llobregat Pérez, verdadero artista de este difícil instrumento, que actuó desinteresadamente, para dar mayor realce a la fiesta.

Por último, el Profesor don Rafael Torres Martín, que formaba parte del Jurado, dió un recital de acordeón electrónico y con verdadera maestría puso de relieve las excelencias de este instrumento que produce la ilusión de un órgano. El público quedó entusiasmado y admirado del derroche de arte que hizo el Profesor Torres, en el doble aspecto de virtuoso y de genial y exquisito intérprete.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

REPARACIONES

No utilice un acordeón que esté desafinado, que pierda aire, que tenga piezas defectuosas o que esté deteriorado y deslucido.
Un instrumento sucio, estropeado o envejecido es indigno de usted y le hace desmerecer como persona cuidadosa y como artista.
Una pequeña avería hoy puede ser grave mañana. No haga economías mal entendidas; ahorre dinero reparándola en seguida.
No importa la marca de su acordeón; personal especializado lo reparará; envíenoslo para examinar en qué consiste el defecto o avería y le formularemos presupuesto módico para su completa y satisfactoria reparación.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona es la clínica de su acordeón, de la que saldrá sano y rejuvenecido.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

MARCELINA ROCHA FERNANDEZ

Cumplió diecisiete abriles el 10 de enero último y vió la primera luz en Arroyo de San Serván, pintoresca villa del partido judicial de Mérida, en la provincia de Badajoz.

No hay historial músico en su árbol genealógico, por lo que, como sucede de vez en cuando, esta linda muchacha (a pesar de ello no ha habido manera de que nos diese su retrato) es «alta» en el mundo de la música, lo que merece doble bienvenida pues tales casos son de una espontaneidad absoluta.

No tenemos detalles de dónde, cómo y cuándo se despertó su afición por el acordeón. Tal vez la radio, algún film un acordeonista que pasó por su localidad o que oyó en la capital, con ocasión de algún viaje... En fin, como reza nuestro adagio: «Hágase el milagro, hágalo el Diablo». El caso es que la niña se fijó en el acordeón y quiso aprenderlo.

Las primeras lecciones de música las recibió del prestigioso profesor don Luis Benardí y luego se matriculó en el INSTITUTO MOZART donde sigue con aplicación y aprovechamiento los Cursos por Correspondencia que éste tiene establecidos.

En esto del acordeón es terminante; es el instrumento que más le gusta; tal vez fue el que despertó su amor por la música —esto es una suposición nuestra— y no toca ningún otro, pues quiere dedicarse al acordeón en cuerpo y alma y llegar a ser profesional. No es mala idea, pues acordeonistas profesionales del sexo femenino, son poquísimas en España y puede llegar a destacar notablemente.

Por ahora no quiere manifestarnos sus posibles preferencias por compositores especializados en música para acordeón, ni tampoco por los grandes compositores. Tampoco nos quiere decir qué gran virtuoso del acordeón admira más. ¿Timidez, prudencia? Por lo que se refiere a los compositores puede ser eso; pero por lo que se refiere a los ases musicales y vivientes tal vez sean otras las razones, porque cuesta trabajo creer que no haya oído y *visto* tocar a tantos y tan bizarros acordeonistas jóvenes como andan por esos mundos y que no tenga preferencia por alguno de ellos. En fin, este abstencionismo algún día acabará y no nos sorprendería que acabara en un nuevo y famoso dúo de acordeones; pero es que esta muchacha es discreta en extremo y tal vez quiera prepararnos una sorpresa.

Resulta que le gusta mucho el jazz, pero resulta que también le gustan los clásicos. Los amables lectores que leen esta sección recordarán otros casos parecidos y no dejarán de sorprenderse ante esta paradoja, como nos sorprendemos nosotros cada vez que nos enfrentamos con ella. Un día vamos a estudiar este asunto, que consideramos muy interesante y hasta apasionante. Dentro de esta sección no nos cabe más que señalar el hecho.

Sabe danzar; no hemos podido concretar si se trata de un caso corriente, pues es corriente que una muchacha baile bastante bien, o si se trata de un caso más especial, por haber recibido lecciones de danza clásica y de carácter o si todo se reduce a simple afición, porque esta niña es muy breve y sucinta en sus respuestas y nosotros no hay que decir que no tenemos la habilidad de un fiscal ni de un comisario de policía, para sonsacar al interrogado las cosas que espontáneamente no quiere decir. Sin embargo, por instinto y por «ojo clínico» —que de eso sí que tenemos un poco— nos inclinamos a creer que de danza «sabe un rato» y que si quisiera podría ser una artista de la coreografía.

No es aficionada a ningún deporte, lo que en una muchacha de nuestro siglo ya empieza a ser raro, como lo sería un chico que mastique chiclets, o un acordeonista que no toque «Carnaval de Venecia» incluso ignorando el nombre de su verdadero autor. De todas maneras, nosotros, que por el deporte sentimos una selecta repugnancia, no podemos por menos que felicitar a MARCELINA ROCHA en este aspecto de su personalidad.

Para terminar, una anécdota formidable. Le pedimos que nos cuente una anécdota de su vida y nos dice que no puede contarnos ninguna. Tratándose de una chica bonita, lista, discreta y que toca el acordeón, consideramos que esto es toda una anécdota.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

MARGARITA

MAMBO - GUARACHA

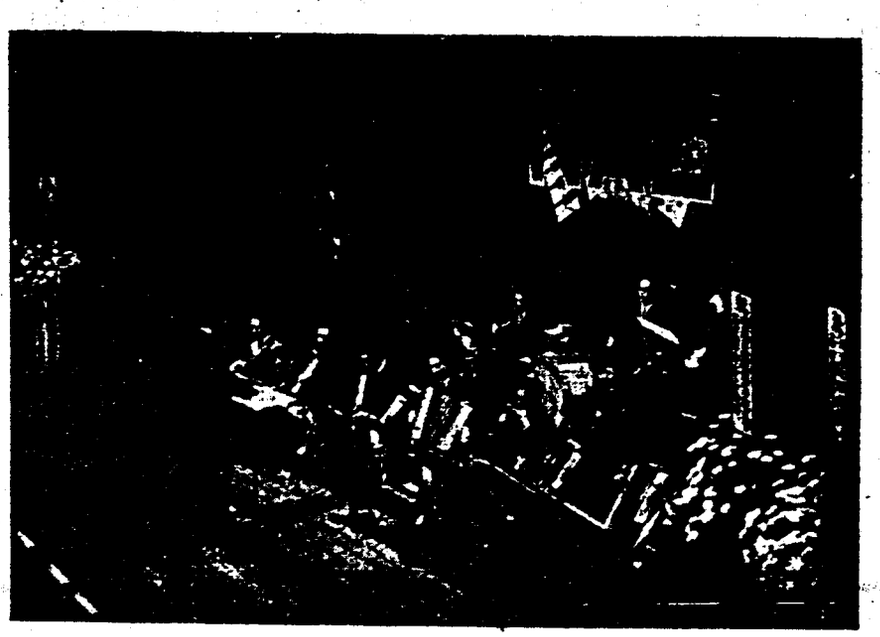
Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

B A R C E L O N A



Núm. 12-90

ORQUESTA

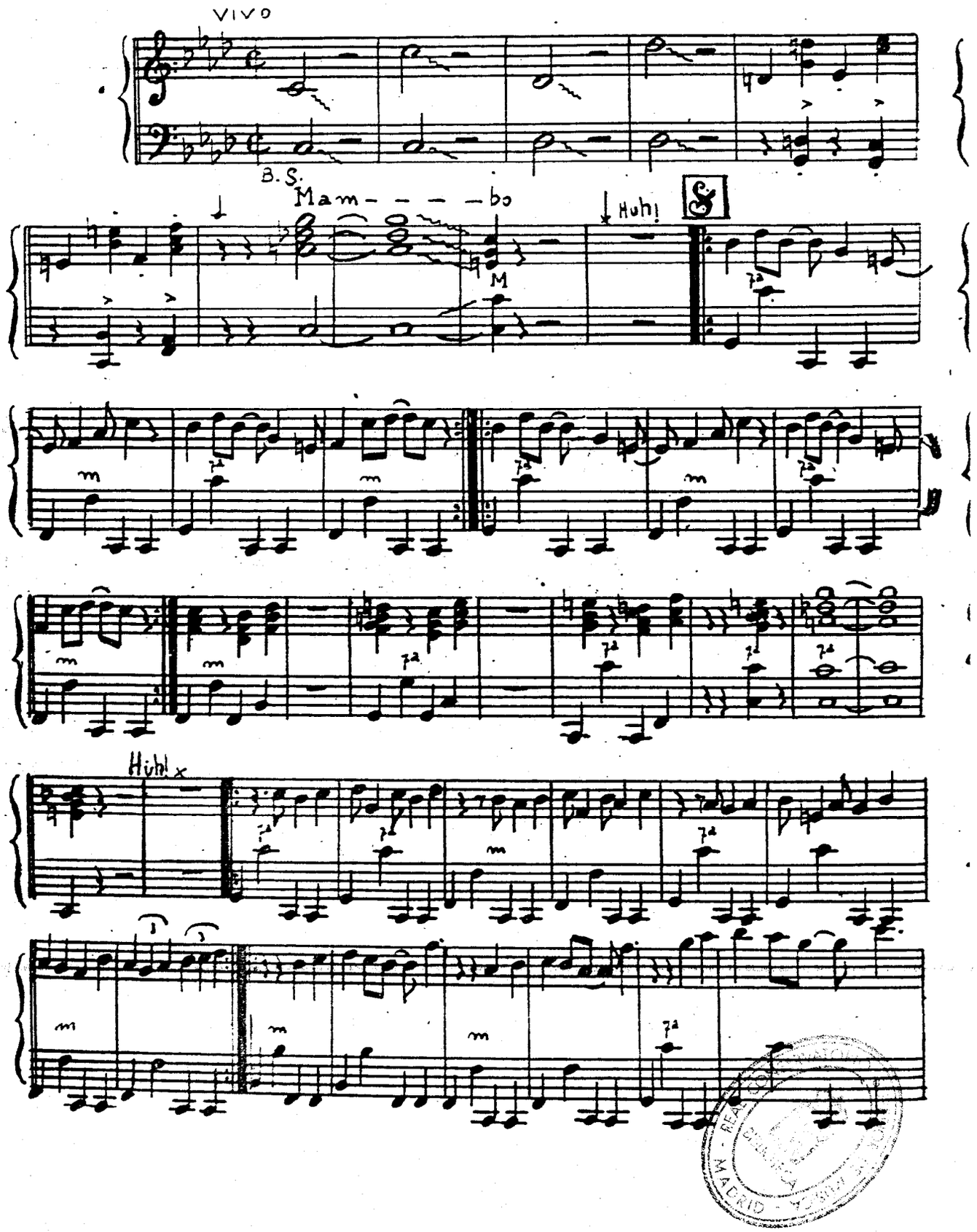
NAGOYA ACCORDION CLUB

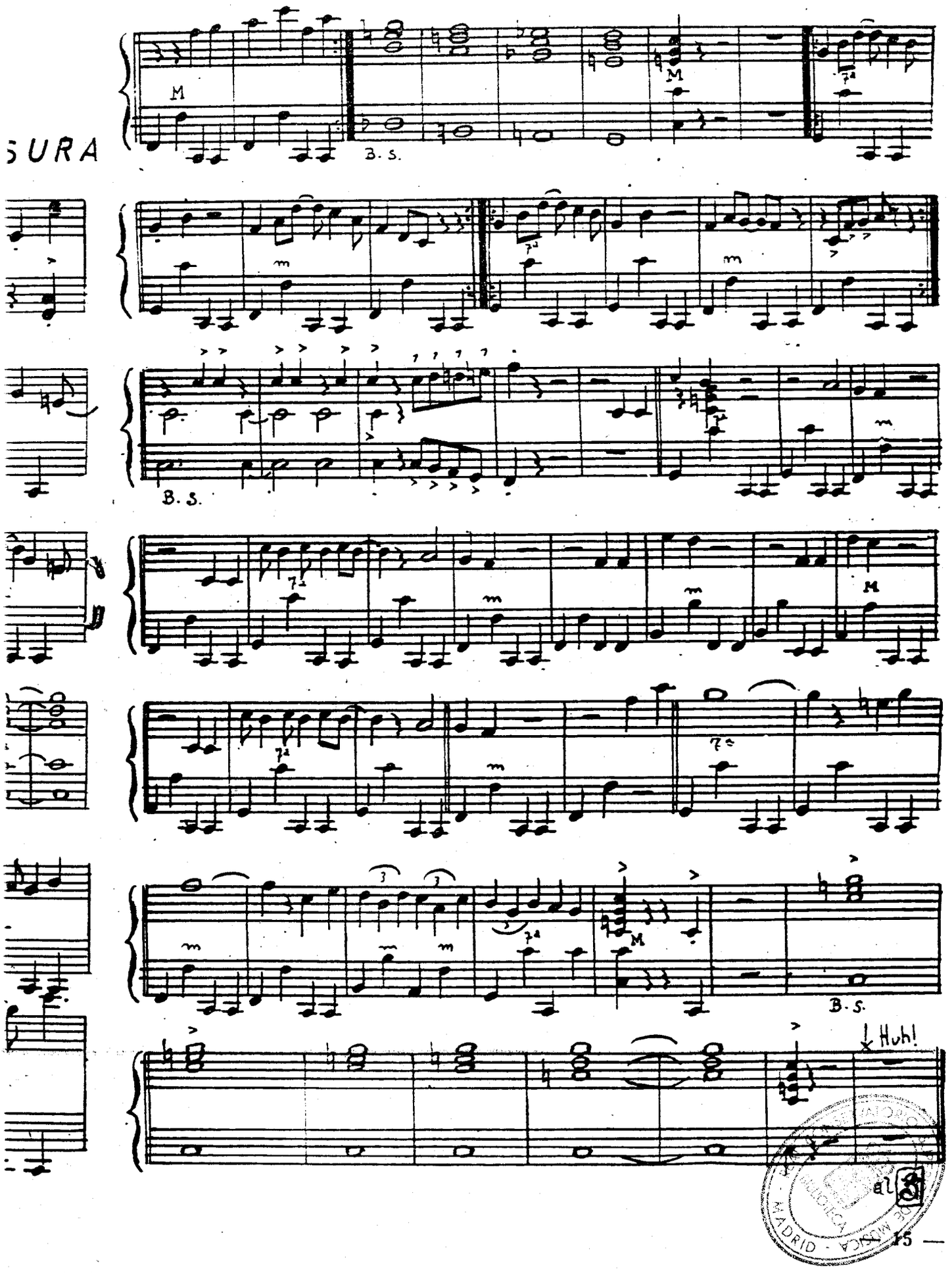
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

MARGARITA

MAMBO - GUARACHA

POL SURA





MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

GUITARRA

BACH Y LA GUITARRA

(Conclusión)

Volviendo a nuestra idea diremos que quizás únicamente el genial Fernando Sor —nacido en 1778, o sea, veintiocho años después de la muerte del gran compositor alemán— logró en cierta forma igualar la riqueza polifónica de Bach en la interpretación guitarrística, al escribir obras que si bien recibieron cierta influencia de los más renombrados autores alemanes, especialmente de Mozart, constituyen, sin embargo, la más importante literatura del instrumento de aquel a quien, Fetis, calificara de *el Beethoven de la guitarra.*

No diremos que el Bach de la guitarra es superior al Bach del piano, del órgano o del violín. No, tal cosa dista mucho de la realidad. Pero lo que sí es realmente indiscutible —y a un tiempo mismo admirable— es la seriedad con que se produce el transporte de Bach a la guitarra. La fidelidad con que tal cambio se realiza hace pensar a veces en que debió existir un Bach guitarrista que desconocemos, un Bach que pensó, se inspiró y compuso, en y para la guitarra. Y dos razones primordiales se imponen en esa fidelidad al llevar al enorme autor de *El Arte de la Fuga* a las ricas posibilidades de un instrumento que, cual la guitarra, hace brotar de su cuerpo pequeño un espíritu inmenso. Una primera razón, de orden que pudiera llamarse técnico, y otra razón que podría calificarse de emocional. O dicho sea en conjunto: un dualismo científico-emotivo que debiendo lucir paradójico y francamente antagónico, es, por el contrario, perfectamente lógico y complementado. Bach, ya sea pianista, violinista y hasta vocal, es piedra de toque para intérpretes. Los motivos son obvios: para llegar hasta ese genio de luz, es preciso ser *músico* antes que *virtuoso.* Agreguemos a este concepto, la dificultad, no ya de comprensión, penetración y análisis, sino la dificultad de exposición mecánica, o sea, de ejecución. ¿Y suceden acaso cosas distintas cuando se trata de un verdadero artista, que entre sus manos aprisiona y acaricia con ternura o con sensualidad a esa hermosa mujer —que sabe ser sensual y tierna— con cuerpo de madera y alma de flor, adornada con seis hilos, que son seis venas por las que corre sangre de espiritualidad y grandeza, como la guitarra...?

Conocidas ahora ciertas características de Bach ante el arte y de la guitarra por sí solo y en concordancia con otros instrumentos, habremos señalado, siquiera en esbozo, las razones científicas del franco éxito de llevar la producción de Bach a aquel instrumento. Además, se puede encontrar en la guitarra, por la calidad de su sonido, y muy a pesar de la diferencia genealógica, más fidelidad *clavecinista* para interpretar Bach, que aún en el mismo piano. Ya sabemos que el piano es más sonoro, más brillante, más impetuoso que la guitarra, y que ésta, por su parte, no ha nacido para acoger a Schumann, a Liszt o a Strawinsky —en un sentido general—. Pero esa limitación, precisamente robustece la anterior idea. Hay más distancia expresiva entre el clavecín y el piano que entre la guitarra y el clavecín. Debussy resumió este pensamiento en una frase feliz: *La guitarra es un clavecín expresivo.*

Pero decíamos que también alcanzábamos a encontrar disposiciones de un orden puramente emotivo. En efecto: Bach es el compendió de toda la gama espiritual del hombre, en sus más hondas y acentuadas manifestaciones espirituales. Bach supo ser templo donde se ora y bosque donde se danza. Bach supo ser funeral y ser boda. Supo alzar los ojos y encontrar a Dios y bajar la mirada para contemplar al mundo.

La guitarra, por sus posibilidades intrínsecas, por el espíritu polifacético que anida en ella, recibe a Bach con los brazos abiertos, y quizás no sea hiperbólico afirmar que la guitarra es uno de los regazos que con mayor fe y devoción sabe acoger con santidad al genio y a la inspiración divina de quien, quizás presintiéndola, le legó lo más noble de su alma y lo más recio de su saber: el bueno, el puro y sublime Juan Sebastián.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

La Guitarra

Célebre poema de Tomás Borrás

Guitarra del pecho roto,
estás hecha al sentimiento.
La prima grita la herida,
el bordón dice el misterio.
Tu canción es preludio,
preludiar eterno,
melancolía de la muerte,
anhelo, angustioso anhelo,
y dolor indefinido,
y locura de noche y de deseo,
palabras sin sentido en las falsetas
y sollozar de rasgueos.
Tu conjuro despierta «aquellos» días
y «aquel» amor; los ojos del recuerdo
vuelves hacia la vida que pasó, y a su ausencia,
a lo que fue nuestro y ya no es nuestro,
adonde se estuvo y no volvimos,
a quien se quiso y está muerto,
(al corazón le falta algo,
algo que se quedó con ellos.)
Guitarra de los bailes que son ritos
en comunión el ritmo con el cuerpo,
exaltación de las caderas hembras,
de los jóvenes pechos,
de las piernas nerviosas, de los brazos
desnudos hacia el cielo,
forma humana que oficia, y cuyas formas
se acoplan a la mano conmovida de celo.
Guitarra del hombre solo,
renegrido y austero,
que se oculta al ocaso de la tarde,
y en el silencio quieto
te hace cantar, pulsando tu garganta,
desgarrando tu seno,
y no hace más... y así se va su vida;
y es el hombre que sabe el Gran Secreto.

Guitarra de las vírgenes, que escuchan
quemándose tu ¡ay! de treno,
y que sienten tu música olorosa
sobre la piel como un aliento,
y por ti saborean el pecado
antes de conocerlo.
Guitarra, tienes tres hermanas:
la siguirilla de los pies ligeros;
la soleá, marchita y triste siempre
y las mujeres de los ojos negros.
Guitarra, cuando el hombre que te quiere,
te acerca suavemente hacia su pecho
y te sienta en sus muslos y te abraza,
la alondra del amor vuela de tu agujero.
Tus hermanas mujeres,
son tan sumisas como tú a su dueño.
Se enlazan al amante
—sobre los dientes, besos—
cantan para quien supo
hacerlas olvidar por el placer, el fuego,
el fuego del castigo que a todo amor sucede.
¡Oh guitarra carnal! ¡Oh mujeres guitarras! ¡Oh la pena de fuego!
Gritan de amor heridas
y la campana lúgubre
golpea como anuncio del misterio
(Prima y bordón, el acorde completo).

La máxima creación del formidable ROGER DUFAS:

Sueño de Acordeonista

Vals brillante que apasiona al que lo toca, sugestiona al que lo oye y fascina al que lo baila.
Un acierto definitivo en música para acordeón.
Gusta a hombres y a mujeres, a niños y a viejos.
El que lo compra lo oye.
El que lo oye lo compra.
8 pesetas.
Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE MAYO

1.	1866	Estreno de «La Africana», de Meyerbeer, en el Liceo.
3.	1831	Estreno absoluto de la ópera «Zampa», de Hérold.
4.	1655	Nace Bartolomeo Cristófori, inventor del **pianoforte**.
4.	1945	Muere el compositor y director español Juan Bta. Lambert.
7.	1833	Nace el gran compositor alemán Johannes Brahms.
10.	1885	Muere el compositor y musicólogo alemán F. von Hiller.
12.	1884	Muere el gran compositor checo Bedrich Smetana.
14.	1883	Nace el gran violinista y compositor español Juan Manén.
15.	1567	Nace el gran compositor italiano Monteverdi.
17.	1890	Estreno absoluto de la ópera «Cavalleria Rusticana».
17.	1050	Muere el famoso teórico Guido d'Arezzo.
17.	1882	Bautismo wagneriano de Barcelona.
18.	1909	Muere el gran compositor español Isaac Albéniz.
20.	1854	Estreno en el Liceo de «Il Trovatore», de Verdi.
22.	1813	Nace el glorioso compositor alemán Ricardo Wagner.
22.	1865	Nace el gran compositor español Enrique Morera.
22.	1872	Colocación de la primera piedra del teatro wagneriano de Bayreuth.
27.	1840	Muere el maravilloso violinista Niccola Paganini.
29.	1860	Nace el gran compositor español Isaac Albéniz.
31.	1809	Muere el gran compositor austríaco Haydn.
31.	1887	Se inaugura el monumento a Haydn, en Viena.

EL COMPLEMENTO PARA SU TECNICA Y SU ESTILO

LO ENCONTRARA EN LOS

Diez Estudios - Capricho

por MARIO GOI

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

Deliciosos estudios absolutamente acordeonísticos.
Infinitas combinaciones de ritmos en ambas manos, para teclado piano y para teclado cromático, cuidadosamente digitadas.
52 páginas esmeradamente impresas, con la garantía de EDIZIONI MUSICALE FARFISA.
115 pesetas.
Pídalos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.

NUESTRA PORTADA

"LA MURGA"

El grabado reproduce un fragmento de un famoso cuadro del pintor español José Jiménez Aranda, que nació en Sevilla en 1837 y murió en 1903. Estudió en su ciudad natal y más tarde se trasladó a Madrid donde obtuvo grandes triunfos con sus pinturas, algunas de ellas monumentales, llenas de impresionante realismo.

Ilustró «El Quijote» con tal fantasía y fortísima expresión, que a partir de aquel momento se le consideró el Gustavo Doré español, bien conocido de nosotros por su magistral ilustración de la inmortal obra de Cervantes.

En el cuadro titulado «La Murga» están viva y graciosamente caracterizados los músicos pueblerinos que, con más voluntad que arte, improvisan una estridente charanga para obsequiar al señor de la comarca.

¡ACABA DE LLEGAR Y YA CASI NO QUEDAN EJEMPLARES!
APRESURESE A LLEVARSE EL ULTIMO EJEMPLAR DE

ANDALÚ

El ritmo afro-cubano del coioso BARIMAR que está enloqueciendo al mundo.

Precio excepcional: 25 pesetas.
La próxima edición será mucho más cara.
Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — La quinta diminuta y la cuarta aumentada son enarmónicas: Ejemplo: Quinta diminuta, LA-MI bemol; Cuarta aumentada, LA-RE sostenido.

2. — La sexta menor y la quinta aumentada son enarmónicas. Ejemplo: Sexta menor, FA sostenido - RE; Quinta aumentada, FA sostenido-DO doble sostenido.

3. — La tercera menor y la segunda aumentada son enarmónicas. Ejemplo: Tercera menor, RE-FA; Segunda aumentada, RE-MI sostenido.

4. — La séptima menor y la sexta aumentada son enarmónicas. Ejemplo: Séptima menor, SOL-FA; Sexta aumentada, SOL-MI sostenido.

5. — La cuarta justa y la tercera aumentada son enarmónicas. Ejemplo: Cuarta justa, RE-SOL; Tercera aumentada, RE-FA doble sostenido.

6. — La octava es el unísono «desdoblado», o sea, una nota dada y la misma nota elevada a la serie aguda o grave inmediata.

7. — Intervalos compuestos son los intervalos simples a los cuales se les añade una octava superior o inferior y también dos octavas.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué intervalo existe entre la tónica de una escala mayor y su relativa menor?

2. — ¿Cómo se llama el 7.º grado de la escala menor natural?

3. — ¿Qué diferencia hay entre escala menor natural y escala menor armónica?

4. — ¿Qué diferencia hay entre escala menor natural y escala menor melódica?

5. — ¿La escala menor melódica, se usa descendiendo?

6. — ¿En qué se diferencia la armadura de la clave de una escala mayor y de su relativa menor?

7. — ¿Cuántas escalas existen en modo mayor y en modo menor?

CURIOSIDADES

LOS DIAS DE DESCANSO

Los católicos descansan el domingo.
Los griegos descansan el lunes.
Los persas descansan el martes.
Los asirios descansan el miércoles.
Los egipcios descansan el jueves.
Los turcos descansan el viernes.
Los judíos descansan el sábado.
Los gandules descansan toda la semana que, por desgracia, no tiene más que siete días.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»
C O R R E A J E S

Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Serios, elegantes y sugestivos.
Forrados en toda su longitud, para que no estropeen los trajes.
Extensibles y cómodos. Complemento indispensable de un buen acordeón.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona, se los enviará a reembolso de 175 pesetas.

Pequeño Diccionario de las Artes

ACERAR. — Dar a las planchas de cobre, de los grabados un ligero baño de acero. En arquitectura, reforzar con aceras una pared.

ACERBIDAD. — Calidad de acerbo.

ACERBO. — *Adjetivo.* — Acido, acre. Cruel, desagradable.

ACERICO. — Almohada pequeña. Pequeño cojinete que sirve para clavar agujas y alfileres.

ACERO. — Hierro combinado con carbono para darle mayor dureza y elasticidad. Valor, ánimo, resolución. *Tener temple de acero,* ser valiente.

ACERRIMO. — *Adjetivo.* — Superlativo de acre; muy fuerte, decidido, obstinado, fanático, intransigente.

ACERTAR. — *Verbo transitivo.* — Intuir una cosa que no se sabe y definirla tal como es; encontrar, hallar; averiguar lo ignorado u oculto. Adivinar; hacer algo con tino y buen resultado.

ACERTIJO. — Problema o enigma.

ACERVO. — Montón de cosas menudas. Bienes o haber que pertenece en común a una colectividad o a una herencia.

ACETABULO. — Antigua medida de capacidad para líquidos. Cavidad que tienen algunos huesos, en la que encaja la cabeza de otro.

ACETRE. — Caldero pequeño para sacar agua de un pozo. En liturgia, caldero pequeño en que se lleva el agua bendita.

ACEZAR. — *Verbo intransitivo.* — Sinónimo de jadear.

ACEZOSO. — Jadeante.

ACIAGO. — Infausto, desgraciado, siniestro. Que presagia desgracias o males.

ACICALADOR. — Instrumento que sirve para acicalar.

ACICALAR. — Limpiar, afilar, bruñir. Adornar, peinar, hermosear. En albañilería dar a una pared el último pulimento.

ACICATE. — Espuela; estímulo, incitación.

ACICULAR. — *Adjetivo.* — De figura o forma de aguja.

ACIDALIO. — *Adjetivo.* — Perteneciente o relativo a la diosa Venus.

ACIDIA. — Pereza.

ACIDIOSO. — Perezoso, indolente, apático, flojo.

ACIDO. — *Adjetivo.* — Que tiene un sabor agrio, áspero o picante, parecido al del vinagre o el limón. Algunos ácidos se utilizan en la manipulación de los grabados.

ACIERTO. — Acción y efecto de acertar. Habilidad, destreza, cordura, prudencia, buen sentido, sensatez.

ACIGUATADO. — *Adjetivo.* — De color pálido y amarillento.

ACIMUT. — Angulo que forma con el meridiano el círculo vertical que pasa por un punto de la esfera celeste.

ACIMUTAL. — Perteneciente o relativo al acimut.

ACIPADO. — *Adjetivo.* — Paño bien tupido.

ACIRATE. — Senda que separa dos hileras de árboles. También se llama caballón.

ACITARA. — Sinónimo de cítara, instrumento musical. Pretil de puente. Cubierta de un asiento o de una silla de montar.

ACLAMACION. — Acción y efecto de aclamar.

ACLAMAR. — *Verbo transitivo.* — Dar voces la muchedumbre, en aplauso de algo. Demostrar viva admiración y aprobación con voces de júbilo y elogio.

ACLARACION. — Acción y efecto de aclarar.

ACLARAR. — *Verbo transitivo.* — Disipar lo que estorba; dar claridad y transparencia. Fijar, enfocar, puntualizar, concretar, desvanecer dudas, sospechas, temores o reservas acerca de algo. Poner en claro, explicar. Amanecer.

ACLARECER. — Aclarar.

ACILA. — Entre los incas, sacerdotisa virgen destinada al culto al Sol.

Coleccione EL ACORDEONISTA

REAL MADRID

¿ES USTED PIANISTA DE JAZZ? ADQUIERA

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

¿QUIERE USTED SER PIANISTA DE JAZZ? ADQUIERA

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

USTED NO SERA UN PERFECTO PIANISTA DE JAZZ
SI NO ADQUIERE

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

110 páginas a gran formato, de cómoda lectura. Indispensable para estar al día en los avances técnicos de esta especialidad.

Explicaciones claras, breves y detalladas sin embargo, expuestas en forma plástica, atrayente y metódica.

Es una creación de EDITIONS LEON AGEL.

Esto sólo ya es una garantía de seriedad y acierto.

125 pesetas.

Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.

TECNICA ACORDEONISTICA

Por el Profesor T. Rodríguez Márquez

Fascículo 1.°	50	Ptas.
Fascículo 2.°	55	»
Fascículo 3.°	60	»
Fascículo 4.°	75	»

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Anecdotario Musical

Destinos trágicos

El más cruel destino se ha cebado, más de una vez, en los grandes compositores, dándoles un fin trágico. Schumann intentó suicidarse arrojándose al Rhin, fue salvado pero había perdido la razón; murió dos años después, en el manicomio en que estaba recluído. Smetana quedó sordo y murió loco. Mussorgsky arrastró una vida miserable en sus últimos años y murió alcoholizado. Hugo Wolf, Mac Dowel y Donizetti, murieron locos. Haberbier murió repentinamente en circunstancias dramáticas. Haendel murió ciego. Weber y Chopin tuberculosos. Juan Sebastián Bach había quedado ciego, recuperó la vista repentinamente y a las pocas horas murió. Beethoven sufrió sordera muchos años y murió absolutamente sordo. También murieron sordos Fauré y Holzbauer.

3 libras a cuenta

Un director argentino, que es mejor no nombrar, venía poniendo en escena *Manón*, de Massenet, sin jamás abonarle un solo céntimo por sus derechos de autor. Un día tuvo la cara dura de escribir al gran compositor francés para pedirle un retrato firmado y le remitió dentro tres liras para franquear la respuesta. Massenet, correctísimo, le envió la fotografía dedicada y una carta que decía: «Retengo las tres liras a cuenta de las 30.000 que me debe; algo siempre es mejor que nada».

Y 2,5 millones de libras perdidos

Un joven tímido se presentó un día al opulento editor Ricordi y le dijo: Señor, ha decidido usted ya algo acerca de la ópera que le traje hace algún tiempo?

Ricordi, amabilísimo le contestó: —Ciertamente, amigo mío; he repasado su ópera; es cosa acertada y magnífica, lo reconozco. Además, Puccini le recomendó a usted muy calurosamente. Pero tengo la impresión de que el asunto no es comercial... no se vendería su ópera. Desde ese punto de vista, no me interesa editarla.

Luego le entregó el paquete al joven compositor, le estrechó la mano y muy cortésmente lo puso en la puerta de la calle. Aquél día falló el «ojo clínico» de Ricordi; había tirado por la ventana unos dos millones y medio de libras esterlinas y con ellas el honor de descubrir a Pietro Mascagni, autor de «Cavalleria Rusticana».

"Aterrizaje" dificultoso

Furtwangler dirigía en cierta ocasión el «Concierto para violín y orquesta» de Beethoven. El solista era un personaje mediocre y que además sufría trac, todo lo cual no obstaba para que se diese mucha importancia. Apenas iniciado su solo, perdió el compás y a medida que avanzaba, el «despegue» entre él y la orquesta se iba

Lea, suscriba, propague,
EL ACORDEONISTA

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

haciendo más y más catastrófico. Furtwangler y los profesores estaban aturdidos y regocijados al mismo tiempo. Al fin, tras no pocos esfuerzos, el solista consiguió encajar de nuevo con la orquesta, precisamente poco antes de la repetición del primer motivo. Entonces Furtwangler hizo una ligera inclinación de cabeza hacia el solista y murmuró lo suficientemente alto para que lo oyesen las primeras filas del auditorio: «Sed bienvenido, señor».

Ironías de Bach

Bach visitó una vez un convento de Capuchinos; llegada la hora de los oficios divinos fue invitado a escuchar al organista del convento a quien todos admiraban mucho. Terminada la función le preguntó el Prior: —¿Qué os parece nuestro organista, Maestro? —Me parece un buen hombre— contestó Bach. —En efecto —añadió el Prior—, es tan buen religioso, tan fiel cristiano, tan caritativo y observador del Evangelio que tiene encantada a toda la Comunidad, sobre todo por su recogimiento y su reserva. —Esto último lo he reconocido al momento —contestó Bach— porque su mano izquierda no sabe jamás lo que hace su mano derecha.



MARCOSIGNORI

A partir del próximo número

Oígalo en

El Acordeonista

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

ESTUCHES

Proteja su querido instrumento del povo, la humedad y los golpes.
Transpórtelo en la ciudad y en viaje, con seguridad y comodidad.
No basta que el acordeón sea bueno; es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.
Le ofrecemos lo más moderno: la maleta-avión, que hoy se impone.
Impermeables por fuera; aterciopelados por dentro.
Aros de refuerzo en plástico. Cierres automáticos y cerraduras de gran seguridad.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona, se lo enviará al precio único de 450 pesetas.

Humor y Pasatiempos

EXAMEN DE DEMOGRAFIA

—¿Ha preparado usted la estadística demográfica?

—Sí, señor.

—¿Y a qué resultados ha llegado usted?

—A un fallecimiento por persona.

OFENSIVA SOSPECHA

Don Severo Carafosca ha dejado su sombrero en el guardarropa del hotel, mientras comía y al ir a retirarlo resulta que se ha extraviado. Se pone furioso e increpa duramente al encargado. Este acaba por perder la paciencia y exclama:

—Todo lo que usted quiera, pero no supondrá usted que me lo he comido.

Don Severo entonces le lanza una mirada fulminante y contesta:

—No me extrañaría que se lo hubiese usted comido: era de paja.

APRENDA USTED A SER RICO

Un rico avaro y mezquino le preguntó a Pierpont Morgan, el famoso multimillonario:

—Quisiera comprarme un yate. ¿Cuánto cree usted que podría costarme?

El gran magnate sonrió con un poquito de asco y le dijo muy cortésmente al cuenta-garbanzos:

—Amigo mío, cuando lo que uno quiere comprar es un yate, no se pregunta el precio.

A UN PICARO, OTRO MAYOR

En una feria de ganado dos gitanos discuten acaloradamente sobre el precio de un caballo que cojea; el presunto comprador hace notar al dueño el defecto del cuadrúpedo y le ofrece por él cincuenta pesetas solamente. Tras nuevas y acaloradas discusiones el otro acepta. El nuevo dueño, muy ufano, se lleva el caballo. Un amigo de ambos que ha presenciado la operación, le da alcance y le dice:

—¿Pero no te has dado cuenta de que el caballo es cojo?

—Claro que sí —contesta el otro— como que fuí yo el que le puse un clavo en la pata para que cojeara.

El amigo marcha entonces rápidamente al encuentro del vendedor y le denuncia el ardid.

—Ya lo sabía —contesta— le vi poner el clavo, pero perdió el tiempo porque en realidad el caballo ya era cojo de nacimiento.

Nueva vuelta del amigo en busca del comprador; lo alcanza y le cuenta lo que ha sabido.

—¡Maldito ladrón, sinvergüenza! —exclama el dueño del jamelgo— ¡y yo que casi estaba arrepentido de haberle pagado con un billete falso!

CUIDADO CON PRESUMIR

Cierto tenor español
que cantaba horriblemente
dijo delante de gente:
—Yo si quiero llego al sol.
Y dijo un amigo: —¿Sí?
pues hombre, quiera usted ya,
y en llegando por allá,
no vuelva más por aquí.

¡¡EJAS!!

Al hablar Noblejas, — sin ningún motivo, — hace en *ejas* siempre — los diminutivos. — Y así como algunos — los hacen en *ete* — y por Periquito — dicen Periquete, — y otros por costumbre — los hacen en *illo* — y al muro pequeño — le llaman *Murillo*, — éste, por comadres — *comadrejas* dice, — y por «hice coplas», — las «*coplejas* hice». — No dice palabras, — sino palabrejas — y por pesetillas, — dice pesetejas. — Y de ello resultan — cosas sorprendentes, — tan extravagantes — como las siguientes: — Hubo besamanos; — él lo vió y de fijo — que aludió a las bandas — cuando luego dijo: — Muchos generales — y altos funcionarios — iban con *bandejas* — de colores varios. — Unas lentes chicas —fué a comprar Noblejas, — y le dijo al óptico: — ¿Tiene usted *lentejas?* — Y ayer preguntóle — doña Catalina: — —Dime: ¿cuántas horas — tienes de oficina? — Y tranquilamente — contestó Noblejas: — —Desde el mes pasado, — tengo *seis orejas*.

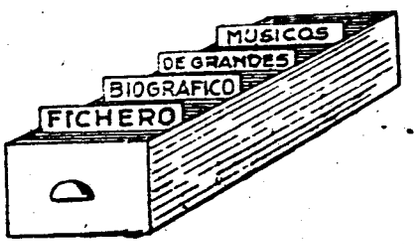
*

SOLUCION AL PROBLEMA «UN NEGOCIO REDONDO»

(Véase el número anterior)

Al quedarse sin nada es porque dió las 2 últimas pesetas que tenía. Por lo tanto, esas 2 pesetas eran el producto de una cantidad que le duplicó el último amigo; luego esa cantidad era una peseta. Una peseta era lo que le quedó después de dar al segundo amigo las 2 pesetas; luego esas pesetas y aquellas 2, o sea, 3 pesetas eran el producto de la cantidad duplicada por el segundo amigo, o sea, 1'50. Y esas 1'50 eran lo que le quedó después de dar 2 pesetas al primer amigo; luego esas 1'50 y aquellas 2, o sea 3'50, era el producto de la cantidad duplicada por el primer amigo, que sería 1'75. Por lo tanto 1'75 era el capital que tenía al empezar el «negocio».

REAL CONSEJO SUPERIOR DE MEDICA · BIBLIOTECA · MADRID



En la historia de la cultura musical española destacan tres catalanes ilustres que hoy agrupamos en este Fichero.

PEDRELL, el más importante historiador e investigador de nuestro acervo musical nacional y reactualizador de nuestro folklore, cuya paciente y sabia labor facilitó mucho el posterior trabajo de Albéniz, Granados, Turina y Falla. Como compositor quiso emular a Wagner, pero su obra, más técnica que genial, aún siendo muy estimable, no ha perdurado.

PUJOL, fue otro incansable investigador y difusor de nuestro folklore, que glosó amplia y audazmente; su creación musical, sin remontarse a alturas trascendentales, es rica, luminosa, poética, rebosante de vitalidad y de originalidad.

BORGUÑO, apóstol de la Educación musical, por fortuna viviente todavía, ha consagrado su vida y todas las energías de su genio creador, a luchar en favor de que la música entre en la escuela primaria y ha creado un Método no superado en ningún país y en ninguna época, hasta el presente. Su labor de compositor es bella e interesantísima y por sí sola le hubiese deparado un alto prestigio si su labor pedagógica no le hubiese absorbido todo su tiempo. Algún día será ampliamente conocida y admirada y también algún día se le hará la debida justicia por su inmenso valor como profundo y genial pedagogo musical.

*

PEDRELL. — FELIPE

Compositor y musicólogo; nació en Tortosa en 1841; murió en Barcelona en 1922. Inició su estudios con el Maestro de Capilla Nín Serra. Se dedicó a investigar el folklore y escribió su monumental Cancionero Popular Español en 4 volúmenes; también escribió el Catálogo de la Biblioteca Musical de la Diputación de Barcelona y la notable obra «Músicos contemporáneos y de otros tiempos». Gran investigador sus trabajos constituyen una historia de la música española, casi completa, y sacó del olvido nombres gloriosos como los de Cabezón, Morales, Guerrero, Brudieu, etc. Como compositor su obra es copiosísima y en ella se encuentran óperas, música religiosa, de cámara, para órgano, canciones, etc. Algunas de sus óperas se estrenaron en el Liceo de Barcelona y otras ganaron premios extranjeros. Sin embargo hoy no se ejecuta su música. Ha pasado a la historia como investigador, recopilador y tratadista.

PUJOL PONS. — FRANCISCO

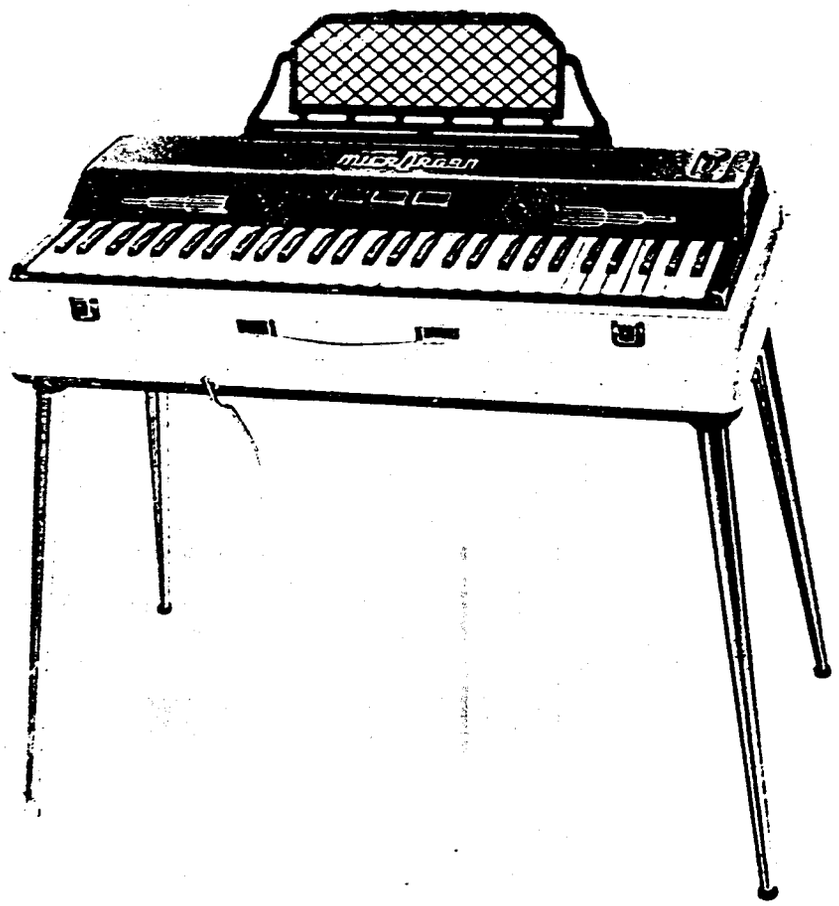
Nació y murió en Barcelona (1878-1945). Estudió en el Conservatorio del Liceo, solfeo y piano y la armonía con Luis Millet; en otras especialidades fue autodidacta. En 1897 ingresó en el *Orfeó Català* del que más tarde fue subdirector y director. Fue Administrador y Bibliotecario del Palacio de la Música, de Barcelona. Fundó la *Associació d'Amics de la Música*, desarrollando importantísima labor cultural. Fue Maestro de Capilla de San Felipe Neri y de Ntra. Sra. de la Merced, y Presidente de la Sección de Barcelona de la Sociedad Internacional de Música contemporánea. Tuvo a su cargo la dirección del *Cançoner. Popular de Catalunya.* Sus composiciones, casi siempre inspiradas en el folklore catalán, abarcan casi todos los géneros: grande y pequeña orquesta, violín, piano, coros, órgano, *cobla*, canciones, música religiosa y sardanas. Hizo magníficas traducciones de textos extranjeros de obras líricas.

BORGUÑO PLA — MANUEL

Inspirado compositor y el más documentado, original y competente de los pedagogos musicales de nuestra época, así reconocido hoy en muchos países. Nació en Rubí en 1884 y reside en Tenerife donde fundó y dirige el Instituto de Pedagogía Musical. Se formó musicalmente en la Escolanía de Montserrat y también estudió con los Maestros Nicolau, Pellicer y J. Lamote de Grignon. Es notable pianista y como tal recorrió con éxito varios países formando parte de un Trío de Cámara. Dirigió la Sociedad Coral Euterpe y fundó el Orfeón de Graus que alcanzó espléndido prestigio. También fundó el Conservatorio Popular de Igualada y la Asociación de Amigos de la Educación Musical, en Barcelona. Fue Profesor de Educación Musical del Instituto Escuela de Barcelona y de los Grupos Escolares Franceses. Ha creado el Método Eurítmico vocal y tonal, fundado en la asociación de efectos visuales con los musicales, con el que realiza maravillas en la educación del oído, la voz y el sentido del ritmo. Ha publicado muchos libros y dado conferencias en varios países, sobre Educación musical. Ha compuesto música instrumental, de cámara, para piano, lieder, misas, sardanas y magistrales canciones para niños.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN



Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.
Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Insuperado

por

insuperable!



FARFISA
ANCONA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

E 9 JUL



MUJERES HACIENDO MUSICA

del Tintoretto

MADRID

AÑO VIII | JUNIO 1959 | Núm. 90

II EPOCA | Suplemento musical: PORTO-RICO
Samba de POL SURA | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20.2.1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Cnoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

MADRID

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | JUNIO 1959 | NUMERO 90

EL ACORDEON EN LA IGLESIA

Si la entrada del acordeón en los Conservatorios es harto difícil y encuentra no pocas resistencias, la entrada del acordeón en la Iglesia es otro de los problemas más discutidos y que ha dado lugar a más apasionadas polémicas.

Tiempo atrás, EL ACORDEONISTA se honró publicando unos trabajos escritos expresamente para nuestra revista por el querido y admirado Profesor Emilio Cambieri, en los que, con gran acopio de documentación y con argumentos basados en la más pura lógica, demostraba que ninguna disposición eclesiástica existe que prohiba taxativamente el uso del acordeón en la Iglesia. Y en apoyo de esta aseveración citaba párrafos del **Motu Proprio**, de San Pío X, de los que más bien puede colegirse una puerta abierta para el acordeón, que una repulsa concreta, que nunca existió.

En el aspecto técnico, el Profesor Cambieri aducía razonamientos de evidente peso, como la similitud que existe entre el acordeón, el armonio y el órgano, fundados en un principio muy parecido y de sonoridad y timbres también muy semejantes.

Dicho todo esto, el tema parecía prácticamente agotado y no ofrecía perspectivas de poder decir nada nuevo que tuviese interés para llevarlo a letras de molde. Pero he aquí que en la sección «Cartas al Director», de nuestro querido colega italiano FISARMONICA, leemos una carta firmada por M.° Giuseppe Campolo que abre un ángulo técnico ciertamente curioso y casi inesperado a la cuestión.

Dice el comunicante que durante varios años, ha tocado en la iglesia, con un conjunto de casi treinta acordeones y cuatro violines, el día de Año Nuevo y que este año no ha podido hacerlo porque el Rvdo. Cura Párroco, muy a pesar suyo, ha tenido que atenerse al reglamento eclesiástico, que dice: «Son excluídos de la Iglesia los instrumentos de viento, como trompas, trombones, etc.».

Y aquí está lo curioso y lo inesperado. Ciertamente, el acordeón, como sus hermanos mayores el armonio y el órgano, funciona por la corriente de aire, soplo (**fiato** en italiano), o viento, como decimos nosotros, pero nunca, que nosotros sepamos, han sido considerados estos instrumentos, como **instrumentos de viento**, propiamente dichos, pues tal denominación y clasificación, se ha ceñido siempre a los instrumentos que son tañidos por soplo humano, pero no mecánico.

Prohibir pues el acordeón en la Iglesia, porque hay una disposición que prohibe los instrumentos de «viento», es algo curioso e inesperado, decíamos más arriba y añadiremos que es algo infantil que sólo puede ocurrírsele, y por ello es digno de respetuosa disculpa, al buen párroco que, sin duda, no está versado en la compleja clasificación organográfica.

Tan novísima clasificación, adoptada para prohibir nuestro instrumento, podría servir, poniéndola a la inversa, en otro caso parecido, para exigir que el piano, terminantemente prohibido en la Iglesia, fuese admitido en ésta, por la magnífica razón de que están especialmente admitidos los «instrumentos de cuerda» y el piano es también un instrumento de cuerda.

A nadie, sin embargo, se le ocurriría defender en serio semejante despropósito o sofisma, porque el menos perito en música sabe que por instrumentos de cuerda se sobreentiende, por antonomasia, los de cuerda frotada con arco, como el violín, la viola, el violoncelo y el contrabajo y, por extensión, los de cuerda punteada o rasgueada, como la guitarra, la cítara, la bandurria, la mandolina, etc. Y que el piano, aunque suene por medio de cuerdas, no está clasificado en esa familia, sino en la de instrumentos de teclado, porque se trata de cuerdas percutidas.

Así pues, si la máxima razón, si el obstáculo de mayor peso que pueden oponerse a la entrada del acordeón en la Iglesia, consiste en que se trata de un instrumento de «viento» (?) respiremos tranquilos y confiados en que tarde o temprano, los asesores musicales, precisamente grandes técnicos y excepcionales eruditos, con que cuenta la Iglesia, asesorarán a sus altas jerarquías debidamente y éstas dictaminarán favorablemente, pues no puede ser de otro modo, la admisión del acordeón en la Iglesia, O bien sería necesario que un Congreso internacional de técnicos musicales declarase al órgano y al armonio «instrumento de viento», propiamente dichos, con la aviesa intención de que la Iglesia, los prohibiese **ipso facto**.

Esta peregrina asimilación del acordeón, a una trompa, trombón, trompeta, corneta, fiscorno, clarín, etc., se basa en un hecho que puede admitirse como **técnico**, es cierto; se trata de instrumentos que funcionan por medio de aire; más concretamente, el acordeón está clasificado, como el armonio (ambos de lengüeta libre) y el órgano (de lengüetas libres y batientes y otros dispositivos) en el grupo «madera», pero todos sabemos que los instrumentos de teclado tienen una «personalidad» propia que los separa de la gran familia de que proceden.

Es el mismo caso, antes aludido, del piano; por ser instrumento de teclado, se separa de sus parientes de cuerda y forma grupo aparte. En música, piano, acordeón, armonio y órgano, forman un grupo de

«teclado», característico e independiente del elemento (aire-lengüeta o cuerda) que interviene en la producción del sonido, sin duda porque no es el tañedor el que lo produce directamente con su soplo o su presión sobre las cuerdas, sino que se produce por la intercalación de un mecanismo.

Hay pues, en todo esto, un sutil juego de palabras o conceptos que, a su vez, juegan con un equívoco técnico. Que el acordeón es un instrumento de viento, técnicamente no se puede negar. Pero ¿acaso no lo son también el armonio y el órgano, considerados por la Iglesia como los más adecuados a la música sacra y litúrgica? ¿Se le hubiese ocurrido nunca al buen párroco en cuestión, prohibirlos porque son «de viento»? ¡Ni pensarlo! ¡Son de teclado!

El celoso párroco no se fijó en ese «pequeño detalle» que se llama teclado. Detalle que, por paradoja, cierra las puertas de la Iglesia al piano, «instrumento de cuerda», tan de cuerda como el predilecto violín, y se las abre de par en par al acordeón.

Y es que en los instrumentos como en las personas, no sólo se tiene en cuenta su naturaleza, sino también sus «procedimientos».

F. Rodríguez

La máxima creación del formidable ROGER DUFAS:

Sueño de Acordeonista

Vals brillante que apasiona al que lo toca, sugestiona al que lo oye y fascina al que lo baila.

Un acierto definitivo en música para acordeón.

Gusta a hombres y a mujeres, a niños y a viejos.

El que lo compra lo oye.

El que lo oye lo compra.

8 pesetas.

Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.

C. M. A.

VISLUMBRE DE LAS FUTURAS ACTIVIDADES DE LA C. M. A.

ADRIAN DANTE, Presidente de Honor de la C. M. A. ha efectuado recientemente un viaje de negocios por Italia, que ha aprovechado para ponerse en contacto, en Milán, con el Secretario y Comisario de Propaganda de nuestra Confederación Mundial, Profesor PIZZUTO.

En esta entrevista, los dos prohombres de la actividad acordeonística han cambiado impresiones sobre los problemas actualmente pendientes de resolución y han coincidido completamente en sus apreciaciones acerca de los mismos.

Aunque muy ocupado con los asuntos de su Agencia Teatral, Mr. DANTE ha prometido formalmente organizar el X TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A., que corresponde celebrar en 1960, en el Festival Hall de Londres, donde tuvo lugar el Primer Trofeo, gracias a él, a su habilidad de organizador y a su dedicación constante a la C. M. A. de la que es uno de los fundadores y uno de sus más preciosos colaboradores.

El XI TROFEO MUNDIAL será celebrado en Barcelona en 1961, por el Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, también Presidente honorario de la C. M. A., el cual organizó brillantemente el II TROFEO, en 1952, que tuvo lugar en el Palacio de la Música.

En cuanto al IX TROFEO MUNDIAL que corresponde celebrar este año, se ha hecho cargo de su organización el Profesor CLAUDE NOEL, fundador y director de la Escuela Técnica de Acordeón, de Niza, ciudad en la que tendrá lugar esta importante competición internacional, bajo el alto patronato de su Alcalde.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

C O R R E A J E S

Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Serios, elegantes y sugestivos.

Forrados en toda su longitud, para que no estropeen los trajes.
Extensibles y cómodos. Complemento indispensable de un buen acordeón.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona, se los enviará a reembolso de 175 pesetas.

A. E. D. A.

VIII CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, DE ESPAÑA

Esta importante competición que anualmente organiza y celebra la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.), se celebrará este año en la Sala Mozart de Barcelona, el jueves 28 de mayo, festividad del Corpus, a las 10 de la mañana.

En el momento de cerrar esta edición, están ya casi ultimados los complejos preparativos y las impresiones son óptimas.

Se han inscrito ya para tomar parte en este VIII CERTAMEN NACIONAL, los concertistas siguientes:

JAIME ESPUGA, por Cataluña.

MERCEDES NOMEN, por Cataluña.

GONZALO GONZALEZ, por Avila.

JOSE VALERO, por Valencia.

ANTONIO ESTEBARAN, por Castilla.

JULIAN NAVARRA, por Castilla.

MIGUEL VICONDEA, por Guipúzcoa.

JOSE MARIA URQUIJO, por Bilbao.

Para tomar parte en el fin de fiesta se han inscrito valiosísimos elementos, en tan elevado número que, teniendo en cuenta el tiempo disponible, ha sido preciso seleccionarlos sacrificando, no sin pena, a muchos de ellos, que no podrán actuar.

Además de los Diplomas, serán entregadas soberbias copas a los vencedores, entre las cuales podemos ya anunciar, en firme:

Copa del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia de Barcelona.

Copa de la Excma. Diputación Provincial de Barcelona.

Copa de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

A continuación del VIII Certamen Nacional, tendrá lugar la Preselección Nacional, para elegir a los que podrán tomar parte en el IX TROFEO MUNDIAL de la C. M. A. que se celebrará en Niza.

La pieza obligada es «La Hilandera», de Adamo Volpi, obra mundialmente famosa por su exquisita belleza y de verdadera prueba para un concertista, en los aspectos de dominio mecánico y de talento interpretativo.

El Jurado estará integrado por prestigiosos y eminentes profesores de música y de acordeón, pero sus nombres no serán dados a conocer hasta después de emitido el fallo.

Lea, suscriba, propague,
EL ACORDEONISTA

ITALIA

VIII CERTAMEN NACIONAL ITALIANO DE ACORDEON Y ARMONICA y XII PRESELECCION MUNDIAL DE ACORDEON

Cuando aparezca este número de nuestra revista habrá tenido lugar (días 29 y 30 de mayo) el VIII Certamen Nacional Italiano de Acordeón y Armónica y la XII Preselección Mundial de Acordeón, que se celebran en Bari, organizados por el E. N. A. L. Nacional y el Provincial, dentro de los festivales del «Maggio Barese», con la colaboración técnica de la F. I. F. E. A. (Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas) y bajo los auspicios de la C. M. A. (Confederación Mundial del Acordeón).

Las Categorías establecidas este año son:

Solistas aficionados: —

A.—Hasta 9 años de edad.
B.—De 10 a 12 años de edad.
C.—De 13 a 15 años de edad.
D.—De 16 años de edad en adelante.

Solistas extra:

E.—Reservada a los artistas en condiciones de someterse a esta prueba.

Música rítmica:

F.—Solistas.

Conjuntos de Acordeones:

G.—Pequeños Conjuntos de 3 a 5 elementos.
H.—Conjuntos medianos de 6 a 10 elementos.
I.—Grandes Conjuntos de 11 a 30 elementos.

Armónica:

J.—Solistas con o sin acompañamiento.
K.—Pequeños conjuntos con o sin acompañamiento.

Acordeón y piano:

L.—Dúos de ambos instrumentos.

Preselección Mundial de Acordeón:

M.—Aficionados y principiantes. Hasta 18 años de edad.
N.—Profesionales y concertistas. De 18 años de edad en adelante.

Para participar en estas dos Categorías los candidatos deben haberse sometido previamente a la prueba de las Categorías E y D, según su edad y haber obtenido 8/10 de la votación. Sólo serán dispensados de dicha prueba previa los que acrediten haber conseguido el primer puesto en el Certamen Nacional Italiano, organizado por la F.I.F.E.A. en el Curso 1957-58.

Los dos primeros clasificados en las Categorías M y N, podrán presentarse al IX Trofeo Mundial de la C. M. A. que se celebrará en Niza, siempre que hayan alcanzado, por lo menos, 9 puntos, es decir, deberán estar dotados de altas calidades artísticas para representar dignamente a la nación italiana en el importante concurso internacional.

Las dos Categorías de la Preselección Mundial deberán ejecutar dos piezas obligadas cada una y cuatro de libre elección de efectiva dificultad. También deberán someterse a la lectura a primera vista de unos fragmentos que serán compuestos en el momento mismo, por un miembro del Jurado.

Las pruebas se verificarán a puerta cerrada y sólo serán admitidos a presenciarlas, el Consejo Directivo de la F. I. F. E. A., los dirigentes del E. N. A. L. y representantes de la Prensa, la Radió-Televisión y Noticiarios Cinematográficos.

Las piezas obligadas para las Categorías M y N, de la Preselección Mundial son:

Categoría M.—**Velocissimo**, de Ferrari Trecate y **Trittico Polifonico**, de Cambieri.

Categoría N.—**Concertino en MI**, de Melocchi y **Cartoni animati**, de Fugazza.

Todas las pruebas de la Preselección Mundial (Categorías M y N) serán registradas en cinta a título documental y para eventuales audiciones.

Los premios oscilan entre 5.000 y 30.000 liras, según categorías.

EL COMPLEMENTO DE SU CULTURA ACORDEONISTICA LO ENCONTRARA EN

DIEZ ESTUDIOS-CAPRICHO

Por Mario Goi

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

Enorme número de combinaciones de ritmos, entre ambas manos y de situaciones expresivas y de matiz, para adiestrarse en una buena técnica clásica, desarrollados con verdadera inspiración musical, en una serie de Estudios atrayentes, agradables y sugestivos.

52 páginas de música cuidadosamente digitada para teclado piano y para teclado cromático, esmeradamente impresa, en formato grande de comodísima lectura.

Los movimientos están meticulosamente indicados con palabras y con cifra metronómica. La construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada.

Se trata, además, de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y desarrolladas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento, bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca musical de todo acordeonista que desee perfeccionar su técnica clásica y su sentido del matiz, el ritmo y la expresión.

PIDALA A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona.

115 PESETAS.

¡Muchas docenas de ejemplares, vendidas en tres meses!

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE JUNIO

2.	1909	Llegan a Barcelona los restos del gran compositor Albéniz.
3.	1875	Muere el glorioso compositor francés Bizet.
4.	1835	Estreno en el Santa Cruz de Barcelona, de «Norma».
7.	1845	Estreno en el Santa Cruz de Barcelona, de «I Lombardi».
8.	1810	Nace el gran compositor alemán Schumann.
10.	1865	Estreno absoluto de «Tristán e Isolda», de Wagner.
10.	1840	Estreno en el Santa Cruz de Barcelona, de «Lucrezia Borgia».
11.	1864	Nace el gran compositor alemán Ricardo Strauss.
13.	1839	Muere el famoso guitarrista español Fernando Sor.
15.	1843	Nace el gran compositor noruego Grieg.
17.	1818	Nace el gran compositor francés Gounod.
17.	1882	Nace el gran compositor ruso Stravinsky.
18.	1923	Estreno en París de «Pepita Jiménez», de Albéniz.
21.	1868	Estreno absoluto de «Los Maestros Cantores», de Wagner.
21.	1908	Muere el gran compositor ruso Rimsky-Korsakow.
25.	1860	Nace el gran compositor francés Charpentier.
25.	1870	Estreno absoluto de «La Walkyria».

Menéndez Aleyxandre en Valencia

Nuestro Jefe de Redacción, señor Menéndez Aleyxandre, ha salido para Valencia en cuyo Conservatorio de Música debe dar una conferencia, invitado por el Director, Maestro Manuel Palau. El señor Menéndez Aleyxandre aprovechará su estancia en la Ciudad del Turia para entrevistarse con diferentes personalidades que intervienen en la preparación de un homenaje al Maestro Juan Manén, que se proyecta celebrar el próximo mes de noviembre.

Le deseamos buen viaje y éxito en sus gestiones.

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

	España	Resto de Europa	América
Semestre . . .	**40** *ptas*	—	—
Año	**78** »	**100** *ptas.*	**3** *dólares*

VIDA ACORDEONISTICA

Un juicio del "Corriere della Sera" sobre Bogliolo

En nuestro número de abril último, informamos a nuestros lectores del formidable éxito logrado por GIACOMINO BOGLIOLO en Milán. Posteriormente y con algún retraso, ha llegado a nuestra Redacción, un ejemplar del gran rotativo italiano «CORRIERE DELLA SERA», que contiene un comentario crítico, breve pero muy substancioso, del recital dado por GIACOMINO BOGLIOLO en aquella capital y que traducimos íntegro, sin quitar punto ni coma, pues no sólo contiene apreciaciones de alto y merecido elogio para el joven y admirable concertista italiano, sino que de él se desprende también un reconocimiento del valor musical del acordeón, raras veces admitido en las altas esferas. Por tratarse del periódico más importante de Italia, esta opinión tiene especial trascendencia y es para nosotros doblemente estimulante y halagadora. Dice así la reseña en cuestión:

«Reconocemos al jovencísimo acordeonista Giacomino Bogliolo, que se ha presentado ayer por la tarde al público milanés, tocando en la Sala Stoppani, calidad de virtuosismo no común.

De Bach a Gershwin, pasando por Fárina, Volpi, Liviabella, Pozzoli, Larrea, Grieg, Fancelli y Rose, Giacomino Bogliolo, recorre el teclado de su instrumento con asombrosa seguridad. Diríase que es espontánea en él la inmediata adhesión al significado de todos los textos.

Es pues de desear que su mucho talento se desarrolle siempre del modo más oportuno, con el acordeón o por otra vía, a la busca de una esencia espiritual siempre más ambiciosa. El éxito ha sido rotundo».

EL MAESTRO BIO BOCCOSI RECIBE EL DIPLOMA «HONORIS CAUSA» DEL CONSERVATORIO BRASILEÑO DE PIRACICABA

El Consejo Directivo del Conservatorio Dramático y Musical de Piracicaba, del Estado de Sao Paulo, de Brasil, en una reunión extraordinaria celebrada en 16 de marzo último, ha conferido al eminente Maestro BIO BOCCOSI, el Diploma *honoris causa* por los altos méritos demostrados en el campo musical del acordeón, con su múltiple obra de compositor, editor y director de la revista FISARMONICA que publica en Ancona.

La noticia ha sido comunicada al interesado, directamente por el Director del Conservatorio y posteriormente confirmada por el Alcalde de Piracicaba.

En la imposibilidad de trasladarse al Brasil a causa de sus múltiples obligaciones, el Maestro Boccosi ha encargado a su querido amigo el Profesor Arnaldo Meirelles, Catedrático de aquel Conservatorio, que lo represente en la ceremonia de la entrega del Diploma que efectuará el Director de dicho centro docente musical, Profesor D'Abronzo.

La A. E. D. A., EL ACORDEONISTA y el INSTITUTO MOZART, que tanto quieren y admiran al gran amigo BOCCOSI, le felicitan de todo corazón por esta distinción de que tan merecidamente ha sido objeto.

ALDO TURCONI AUTOR DE UNA COMEDIA MUSICAL

El prestigioso acordeonista ALDO TURCONI se ha revelado ahora inspirado compositor y no precisamente escribiendo alguna cancioncilla o algún baile más o menos rítmico, sino una comedia musical titulada «Mariolina e Terremoto», que ha sido estrenada en los Salones del E. N. A. L. de Cassano Valcuvia, puesta en escena por el Grupo Deportivo Germignanese.

El público, muy numeroso, que llenaba el local, aplaudió con entusiasmo la comedia que, a pesar de su larga duración —casi tres horas— resulta ligera y mantiene el interés. Fueron especialmente celebradas las canciones «Mariolina», «Ti dirò di sì; ti dirò di no», «Bello vivere in due» y «Serenata d'amore».

TURCONI es un caso notable de trabajo, estudio y creación, pues además de sus actividades de concertista de acordeón y compositor, está estudiando el violín, en el que se halla ya en el quinto año.

EXITOS DE FORNACIARI

El famoso acordeonista WILLIAM FORNACIARI ha regresado a Milán después de haber actuado en Badgastein, la estación termal austríaca, en la que ha conseguido un éxito formidable con su Orquesta, suscitando el entusiasmo de los numerosos frecuentadores del Hotel Parque Bellavista.

Anteriormente FORNACIARI había recorrido con su Orquesta, Alemania, Holanda, Bélgica y Dinamarca. También desarrolla gran actividad como compositor y sus obras van siendo publicadas por editoriales de Milán y grabadas por una importante firma holandesa. Ahora se habla de una próxima gran jira por el Oriente Medio.



NUESTRA PORTADA

MUJERES HACIENDO MUSICA

El célebre cuadro que ilustra nuestra portada es debido al pincel de Jacobo Robusti, llamado el Tintoretto, por ser hijo de un tintorero.

Nació en Venecia en 1512 y con Tiziano y Veronés fue uno de los grandes maestros coloristas de la escuela veneciana. Fue pintor fecundo, si bien su producción es algo desigual.

Sus principales obras son «La gloria de Venecia», «La gloria del Paraíso», «Milagro de San Marcos» y la que reproducimos en cubierta. La mayor parte de sus obras se conservan en su ciudad natal.

El Tintoretto fue contemporáneo de grandes compositores como Cabezón, Jannequin, Morales, Tallys, Palestrina, Tomás Luis de Victoria, Byrd y Monteverdi. Una época de oro para la música sacra y polifónica.

De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

JOSE CALBET GODALL

La entrada en el mundo del acordeón obedece a las causas más diversas y a veces sorprendentes. Uno se decidió a aprender a tocar el acordeón viéndolo tocar a un virtuoso o a un ciego; otro oyendo una ópera; éste escuchando una banda militar y aquél simplemente por llevarle la contraria a su familia.

El distinguido alumno que biografiamos hoy, hemos de agradecérselo al jazz; nada más ni nada menos. Al empezar a oír música de jazz se despertó su afición por la música; felicitémonos de ello, pues ya dice nuestro adagio popular: «Hágase el milagro, hágalo el diablo».

Hecho el milagro de despertarse la afición a la música en una persona en cuya familia no existía tal afición, faltaba la segunda parte del milagro, o si se quiere, el milagro número dos: despertarse la afición al acordeón.

Y esto vino sólo al ser obsequiado por un pariente con un acordeón estupendo. ¿Quién es capaz de resistir a la tentación de hacer sonar nuestro simpático «cacharro» teniéndolo a mano y viéndolo tan pimpante que está diciendo «tocadme»?

Y como con el acordeón sucede aquello de que «el que lo prueba repite», una vez que le arrancó los primeros acordes, ya no supo dejarlo y su carácter animado y movido hizo el resto. Así nació un nuevo acordeonista que, como ser humano, había nacido el 17 de febrero de 1917, en la pintoresca villa de Vilabella (el nombre ya lo dice), de la provincia de Tarragona.

Las primeras nociones del arte musical las recibió de un profesor de piano y el acordeón lo estudia por medio de los Cursos por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART.

Ahora bien, JOSE CALBET GODALL no sólo toca el acordeón, sino también la trompeta. Es caso frecuente que los acordeonistas toquen varios instrumentos, cosa que es muchísimo menos corriente entre los pianistas y los violinistas. ¿Por qué? Esto es un misterio. Su profesor de trompeta es don Antonio Miguel, prestigioso profesor de la ciudad de Valls. En cuanto a los que le oyen ensayar y estudiar, no nos cabe la menor duda de que los partidarios del acordeón tienen abrumadora mayoría sobre los de la trompeta. Pero esto son asuntos de «vecindad» que no incumben al biógrafo.

El caso es que nuestro estimado alumno no quiere dedicarse al acordeón como profesional. ¿Acaso porque es trompetista? ¿Por otras causas? Lo ignoramos en absoluto.

Se trata pues de un caso de «aficionismo» frente a los mil de profesionalismo que, a la corta, son muy útiles, pero a la larga asfixian el arte pues sólo buscan el lucro. Nuestro alumno no busca otra cosa que su propio esparcimiento espiritual, es decir, una de las mejores facetas del arte.

Sabido esto, huelga decir que ni ha tomado parte en concursos, ni le interesan los premios, los trofeos ni los diplomas. Ruido, vanidad y hojarasca por la que se pirran muchos cuyos sueños de gloria quedan reducidos, las más de las veces, a sueños simplemente.

Admira a Marcosignori, sobre todos los acordeonistas habidos y por haber y no le falta razón, ni sensatez, porque como modelo a imitar es algo realmente admirable y ejemplarísimo.

De los grandes compositores prefiere a Mozart, otra cosa tan frecuente entre acordeonistas que es lo que Mozart pensará: «Si el acordeón no existiese habría que inventarlo». Y le gustan los clásicos y el jazz; fenómeno que es ya casi una constante en nuestros acordeonistas y que resulta dificilísimo de explicar.

Hemos estado a punto de pedirle algunas explicaciones acerca de esta morrocotuda paradoja y ya íbamos a intentarlo cuando va y nos dice que, fuera de la música, sus aficiones se inclinan al fútbol y el atletismo.

En vista de ello desistimos de entablar la proyectada controversia y nos contentamos prudentemente con tomar nota, sin más averiguaciones, porque... ¡cualquiera le lleva la contraria!

GUITARRA

Honramos hoy las páginas de EL ACORDEONISTA reproduciendo un fragmento de la obra «La vihuela y los vihuelistas», del gran musicólogo español FELIPE PEDRELL, que por contener gran acopio de datos históricos es siempre de actualidad y en el que el glorioso autor de «Los Pirineos», expone sabrosas y atinadas observaciones.

Los editores de Leipzig señores Breitkopf et Härtel hace algún tiempo publicaron una obra, rotulada en los siguientes términos: *Les Luthistes espagnols du XVIe siècle (Die spanischen Lautenmeister des 16 Jahrhunderts).* Von G. Morphy. Al frente de la obra figuraba un prólogo de F. A. Gevaert, y en la misma portada se nos dice «que los textos en francés y en alemán han sido revisados por Carlos Malherbe y Hugo Riemann».

Trátase en esta publicación de las obras de *vihuela* de nuestros famosísimos tratadistas tañedores de este instrumento, que por ser el único cortesanesco cultivado en España dió el nombre de *vihuelistas* a los compositores que para dicho instrumento escribieron. Con esto se ve que el nombre de *Luthistes,* lo mismo que el de su correspondiente alemán *Lautenmeister,* están mal aplicados, refiriéndose a los cultivadores españoles de instrumentos de cuerdas punteadas, que sólo usaron la *vihuela* y no el *laud,* y sólo para dicha vihuela escribieron sus libros de cifra de tañido que, dicho sea de paso, no es tampoco la guitarra usual, aunque así se traduzca dicho término en la obra en que me ocupo, confundiendo lastimosamente la Naturaleza y uso de ambos instrumentos; la guitarra, instrumento vulgar, con la vihuela, instrumento cortesano, que fue en las costumbres del siglo XVI lo que es el piano en las nuestras actuales. El título del libro, dado que no hay en francés ni en alemán nombre que equivalga al genuino español, clásico por excelencia, debería haberse dejado con el nombre original de *vihuelistas,* como yo así lo he dejado en las distintas ocasiones que he hablado de la *vihuela* en publicaciones extranjeras, sin exponerme a que el lector lo confundiera con el laúd, o, lo que es peor, con la guitarra. Cuando termina el reinado cultista musical de la vihuela aparece el de la guitarra, y empieza éste en la memorable obrita del doctor en Medicina, catalán, Juan Carlos Amat, que no citan ni han conocido, sin duda, el prologuista ni el colector de la antología en cuestión.

La guitarra, instrumento vulgarizado de la antigua vihuela, de menores proporciones que ésta y al principio sólo con cinco órdenes de cuerdas, tiene en la obrita del doctor catalán, «hijo de Monistrol y médico ordinario de Montserrat», el primer método conocido de este instrumento, intitulado *Guitarra española y vandola* (sic por bandola, instrumento congénere) *en dos maneras de guitarra, castellana y catalana de cinco órdenes* (cuerdas), cuya primera edición, impresa en Barcelona y reimprimida muchísimas veces, data del año 1580. En la obrita del doctor comienza, como digo, el reinado de los tratadistas de guitarra y desaparecen desde la fecha en que la *sacó a luz,* la vihuela, los vihuelistas y, por consiguiente, los numerosos tratados de cifra para tañer la vihuela, que en el sistema de notación de tal nombre se publicaron durante gran parte del siglo XVI, a partir del tratado de Luis Milán, titulado el Maestro, impreso en Valencia el año 1535. Siguieron a éste los de Luis Narváez (Valladolid, 1538), Alfonso de Mudarra (Sevilla, 1546), Enríquez de Valderrábano (Valladolid, 1547), Diego Pisador (Salamanca, 1552), Miguel de Fuenllana (Sevilla, 1554) y Esteban Daza (Valencia, 1577). Con este tratado termina la preciosa serie bibliográfica de métodos de vihuela, y el del doctor catalán inaugura en 1580 la de los de guitarra, siguiéndole de cerca los de Doisi de Velasco (Nápoles, 1640), Lucas Ruiz de Ribayaz (Madrid, 1677), Gaspar Sanz (Zaragoza, 1674), etc. Vienen después de estos tratados en cifra para guitarra, los de Sojos, Abreu y muchos más, reeditándose continuamente el método del doctor catalán, hasta que la meto-



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

PORTO - RICO

S A M B A

de

Pol Sura

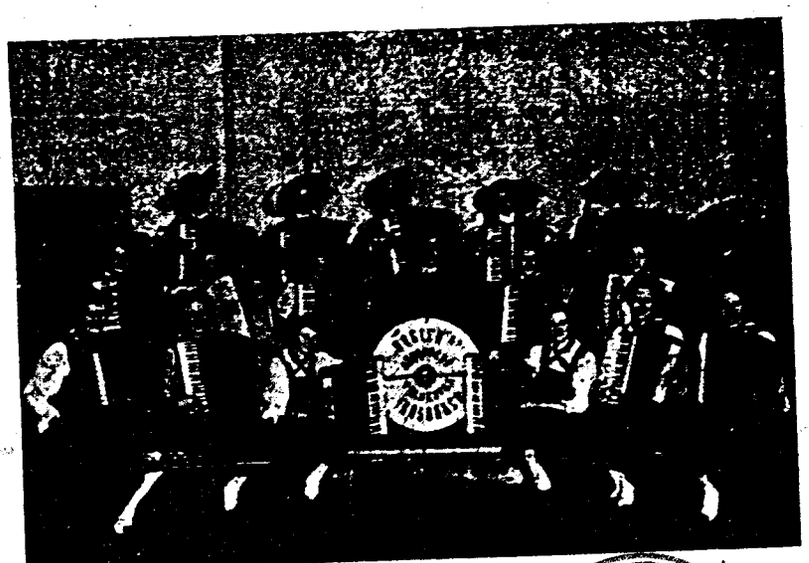
Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

B A R C E L O N A



Núm. 12-91

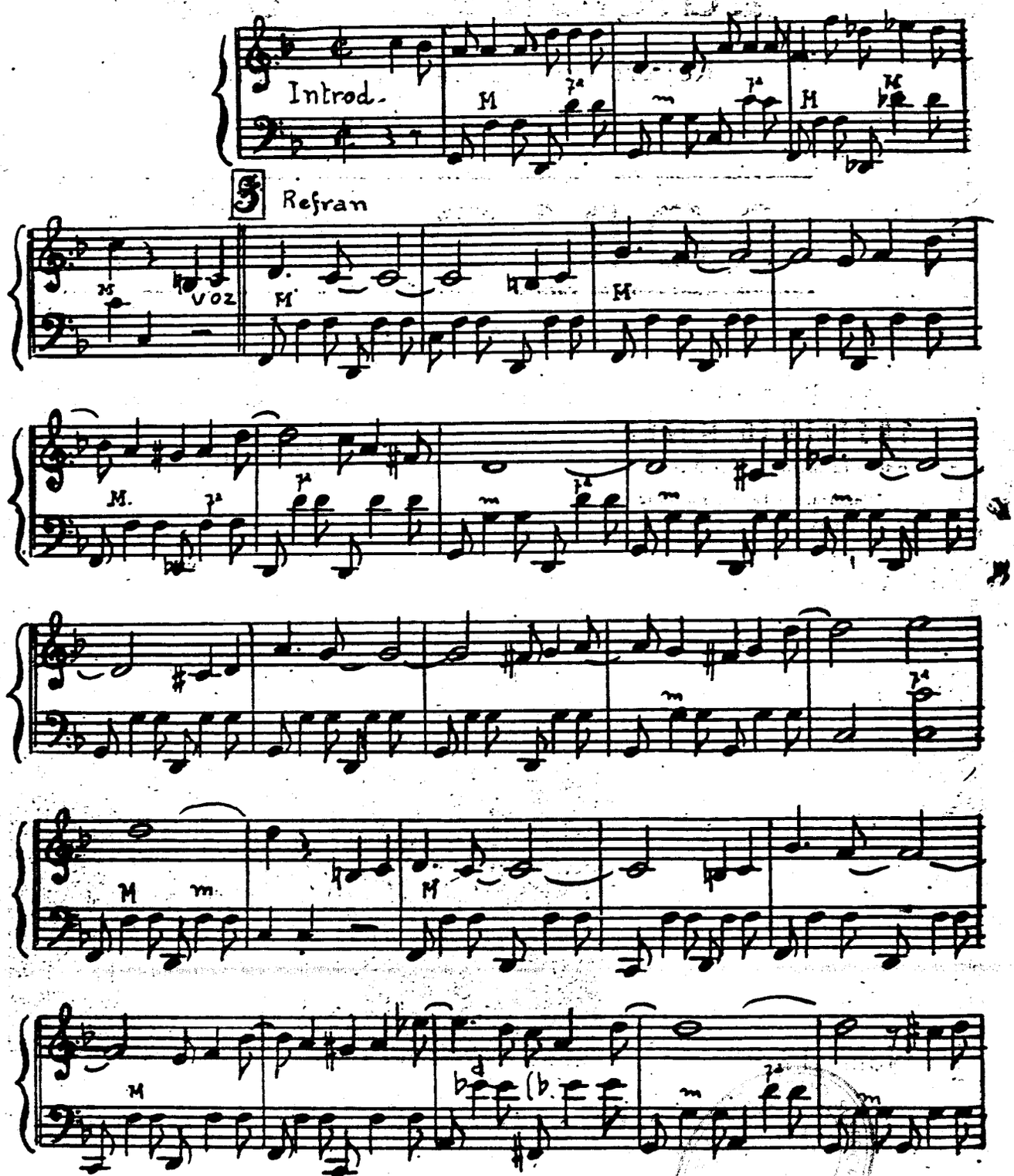
Orquesta NOGLER de Acordeones

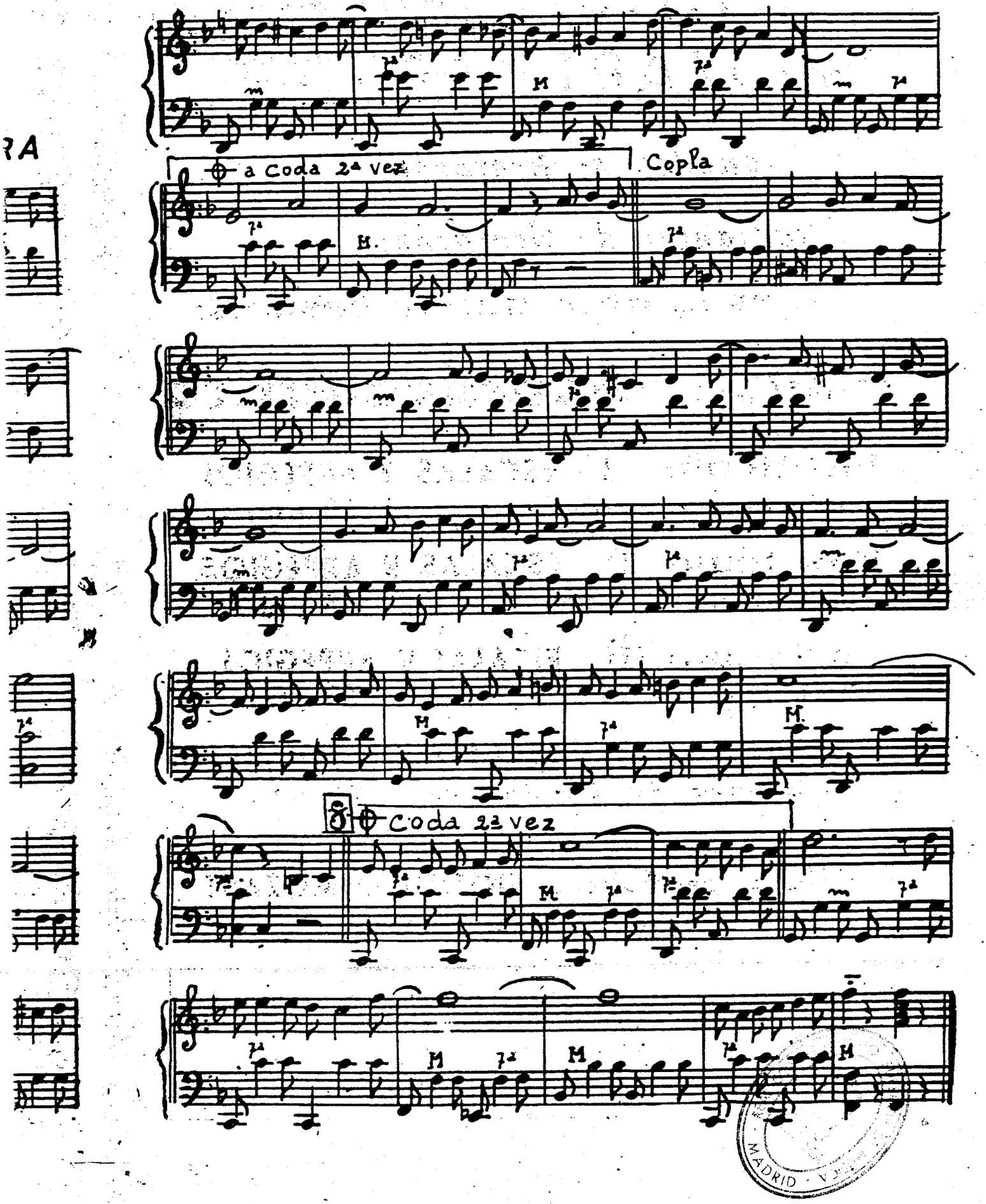
CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

PORTO-RICO

SAMBA

POL SURA




a Coda 2ª vez
Copla
Coda 2ª vez

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio ..... **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

dología en cifra del instrumento, popular por excelencia, va a parar a manos de barberos romancistas, persistiendo todavía entre los huertanos de Murcia y los de Valencia y en algunas comarcas de Aragón la notación cifrada, en aquellos cuadernitos en que con *cencia y perseverancia,* como dice la copla popular, se aprende a tañer punteado y rasgueado «para cantar y acompañarse los mozos o galanes cuando quieren festejar a sus damas, etc.».

No se habla de nada de esto y de otras cosas más importantes en la antología queda pie a este breve artículo. El prologuista traza una reseña histórica acerca de los árabes del *aleoud,* nombre auténtico que ha pasado a todas las lenguas occidentales, portugués *aloud,* castellano *laúl,* italiano *liuto* o *leuto,* francés *luth,* alemán *laute,* inglés *lute* y neerlandés *luit,* para probar que las cuerdas y digitación del instrumento han servido de punto de partida a la nomenclatura de los sonidos, de los cuales la cifra o el sistema llamado cifrado es expresión gráfica del mismo. Deduce de esto que habiéndose visto precisados los españoles a sufrir durante siete siglos el yugo de la dominación mauritana, no dejaron de asimilarse sus principales elementos de cultura intelectual y artística, tanto más cuanto que no siempre vivieron ambas razas en estado de hostilidad declarada. De aquí —añade— que, hallándose moros y españoles en contacto frecuente, debieron de iniciarse los últimos en el uso y cultivo del *eoud,* aprendiendo a tañer y entonar en él sus cantos nacionales y adquiriendo tal destreza en esto, así como en la gráfica peculiar de transcribir las composiciones para este instrumento, que la importante técnica de los cultivadores españoles de este género de música penetró en Italia, difundiéndose desde esta nación a Francia y propagándose prontamente por los Países Bajos, Inglaterra y Alemania. La hipótesis de esta afirmación sería altamente halagadora para nosotros los españoles si se tratase del *laúd* y no de la *vihuela,* y si la homologación, por decirlo así, del laúd, de la vihuela, y aún de la misma guitarra, fuese posible trazarla remontándose a la época de la dominación mauritana, y esto no es hacedero (los mismos tratados de *vihuela hablan* en favor de la hegemonía, digámoslo en su propio término, de este instrumento, muy distinto en la forma y en la gráfica de su notación especial), pues si puede comprobarse la homologación de la vihuela (hacia la época que saca a luz el doctor catalán su método) con la guitarra, es imposible de toda imposibilidad trazar la del *laúd,* instrumento de punteo, que no ha sufrido tal homologación en uno o en otro instrumento congénere, habiendo quedado aislado y solo, tanto en su cultivo y uso aristocrático de otros tiempos, cuanto en su adopción popular actual, siendo como fue cosa muy distinta el laúd de los tiempos a que nos contraemos del laúd actual, no homologado de aquél, sino calificado con una apelación arbitraria establecida por los violeros italianos, franceses y alemanes.

Sea como quiera, este punto permanece sin resolver, por lo menos en la antología en cuestión. Quedan en el mismo estado otros muchos. Indicaré los principales, principiando por descartar de dichas indicaciones la selección que ha presidido al colegir el material vihuelístico, hecha a lo que saliere. No todo lo bueno que aparece en ella es lo mejor que contienen las obras de los geniales vihuelistas españoles. Se da significación capital, por ejemplo, a Luis Milán, desconociendo la importancia de lo cifrado por Luis de Narváez, y el ciego de nacimiento Miguel de Fuenllana, y lo perfecto de la forma que es de ver en cuanto publicó Esteban Daza, lleno de lo que ellos entendían por *falsas* (disonancias y acordes disonantes), denominación cuyo significado ignoran el autor de la colección y el mismo prologuista (y esto ya parece un verdadero colmo), dando buena prueba de ello en el Band II, pág. 105 de la antología.

Tres aspectos ofrecen al musicógrafo moderno esos singulares y peregrinos libros: Primero, las normas nativas y originarias de la monodía acompañada, y por extensión todas o casi todas las de la orquesta moderna sinfónica; segundo, el especial español de un romancerillo inédito, que aparece en tales libros aguardando una mano que lo saque del olvido, y tercero, el español especial, también, que invita a aspirar la fragancia de tantas villanescas, villancicos, ensaladas (las de los Flecha, tío y sobrino, autores catalanes, uno de ellos músico de cámara de Carlos el de Gante) y sonadas de romances viejos, como aparecen en sus páginas de oro, haciéndonos escuchar la inefable melodía popular del esplendente *folklore* del siglo XVI, que tan hondas raíces ha dejado en el nuestro.

En otra ocasión, quizá próxima, trataremos de los cortos, pero brillantes destinos de las obras de cifra, que hoy son objeto de importantísimas antologías y temas de estudio nuevos, y a la vez instructivos para la causa de las nacionalidades musicales modernas.

FELIPE PEDRELL.

DICCIONARIO MUSICAL

BALLADA. — Palabra francesa equivalente a Estampida, canción danzada de origen provenzal.

BALLADE. — Palabra francesa. Balada.

BALLARE. — Verbo italiano. Bailar.

BALLERINE. — Palabra francesa. Danzarina de profesión.

BALLET. — Palabra francesa adoptada mundialmente para significar un espectáculo de danza y pantomima acompañadas de música. Su origen se remonta a las mascaradas de Corte de la Edad Media, que luego se sujeto a un plan poético con recitados, cantos y movimientos regulados con ritmos de canciones coreográficas. Adquirió nueva vida con Lully y Rameau. La música es melódica pero sobre todo rítmica. Los temas pueden ser libres o inspirados en textos literarios, cuando no son simple y pura coreografía clásica sobre páginas sinfónicas famosas. Han destacado las Compañías de Bailes Rusos del Coronel de Basil y el Gran Ballet de Montecarlo del Marqués de Cuevas.

BALLETO. — Palabra italiana. Estampida. (Véase *Ballada).*

BALLO TONDO. — Antiguo baile de la isla de Cerdeña.

BAMBOULA. — Danza en compás binario que bailan los negros cubanos. Flauta de bambú con que se acompaña esta danza.

BAMBUCO. — Nombre que se da en Colombia a un baile popular coreado. Las palabras y la música son muy dulces, tristes y nostálgicas y producen fuerte impresión.

BAMBULA. — Instrumento musical de los negros hecho con caña de bambú. También se llama bámbula a una especie de tambor y al baile que se ejecuta al son de estos dos instrumentos.

BANDA. — Agrupación musical formada por instrumentos de viento, de madera y metal y por instrumentos de percusión. Su composición es muy variable, tanto por la clase como por la cantidad de instrumentos que la integran. Las Bandas Municipales de Madrid y Barcelona son sinfónicas y están dotadas de completísimo instrumental. El número normal de instrumentos es de 66; las de 49 toman el nombre de charanga (en francés *fanfare),* según acuerdo del Congreso de Historia y Teoría de la Música, celebrado en París en 1900. Las bandas militares son más parecidas entre sí que las civiles. También se llama «banda», al grupo de cornetas y tambores de los regimientos y al grupo de músicos destinados a tocar en el escenario de un teatro. En Francia se llamaba banda una pequeña orquesta formada por los 24 violines del rey. Y en el siglo XVIII se llamaba banda la pauta de cuatro líneas sobre la cual se escribía el canto litúrgico.

BANDO. — Toque militar de trompetas y tambores que precedía y terminaba un pregón solemne.

BANDOLA. — Instrumento pequeño de cuatro cuerdas y de caja abombada como el laúd.

BANDOLIN. — Diminutivo de bandola.

BANDOLINO. — En Chile, bandola o bandolín.

BANDOLON. — Bandurria de gran tamaño, provista de cuerdas cuádruples, que se hieren con una púa de carey o de cuerno.

BANDOLONISTA. — El que toca el bandolón.

BANDONEON. — Especie de acordeón que durante bastante tiempo formó parte de las orquestas de jazz.

BANDOSA. — Baldosa. (Véase).

BANDURRIA. — Instrumento de cuerda que en España es popular y suele formar parte de bandas con guitarras. La caja afecta forma de pera; el mástil es muy corto y tiene menos trastes que el de la guitarra. Está provista de seis cuerdas dobles, tres pares de tripa y tres pares de bordones, que se afinan, por cuartas y se hieren con una púa de asta, concha u otra materia dura pero flexible. Su sonido es muy agudo y suele formar el *tiple* entre los instrumentos de punteo del mismo género.

BANDURRILA. — Bandurria pequeña usada en algunos pueblos de España.

BAQUETAS. — Palillos con que se toca el tambor, el redoblante e instrumentos de percusión similares.

BAQUICO. — Que pertenece o se refiere al culto de Baco, dios mitológico de la vid, la vendimia y el vino. Se llaman himnos báquicos y canciones y danzas báquicas a las que celebran la vendimia o la bebida.

BARDISMO. — Estilo musical de los bardos.

BARDITO. — Nombre que erróneamente se dió al canto guerrero de los germanos.

BARDO. — Nombre que se daba a los poetas y cantores de la guerra y del amor, entre los celtas, galos y bretones. Se diferenciaban de los druidas en que éstos eran sacerdotes y maestros y los bardos solamente poetas, cantores y arpistas. Vestían de azul y los druidas de blanco. La música era una de las partes esenciales de su educación. En tiempo de guerra formaban en la vanguardia del ejército y en tiempo de paz promulgaban las leyes, modulando monótonas cantilenas acompañadas por el arpa en forma de bajo contínuo.

BAREM. — Antiguo juego de los órganos de factura alemana que se clasificaba entre los de boquilla o flautados de 8 ó 16 pies, de timbre dulce.

BARITONO. — Voz masculina intermedia entre la del tenor y la del bajo. Su extensión varía según los individuos. Instrumento de cuerdas y arco caído en desuso, que gozó cierta preponderancia durante los siglos XVII y XVIII en Alemania e Italia.

BARRA. — Línea vertical que corta el pentagrama y separa los compases; doble y gruesa indica final; doble, fina y gruesa, con dos puntos delante, indica repetición del fragmento comprendido entre ella y la precedente, gruesa y fina. También se llama barras a los trazos gruesos que unen varias corcheas, semicorcheas, etc., y substituyen a los corchetes. Véase *línea divisoria*.

BARRAJE. — Pieza metálica que refuerza los travesaños de madera que forman la armadura del piano y permite aumentar el número de cuerdas, su calibre y su tensión. La invención del barraje se atribuye a Sebastián Erard.

BARREÑO. — Baile de Guatemala muy parecido al zapateado.

BARRILETE. — Pieza de forma cilíndrica unida a la boquilla del clarinete.

BARTOLO. — Nombre de un baile picaresco español; se le considera sucesor de la zarabanda.

BASCATIBIA. — Txistu.

BASQUE. — Se llama paso o tiempo de basque a la evolución coreográfica que en la danza popular se ha adaptado graciosamente al compás de tres tiempos. Véase *Posición tercera*.

BASSE-CONTRA. — Palabra francesa. Voz de bajo profundo; la más grave de las voces masculinas.

SI ES USTED BUEN PIANISTA...
puede ganar mucho dinero dedicándose al JAZZ...
pero ha de estar preparado y al día...
por eso no puede usted desconocer esta obra formidable:

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

Es un tratado teórico-práctico de sugestiva lectura y ameno estudio, con enorme profusión de ejemplos gráficos, dibujos, cuadros sinópticos y ejercicios.

110 páginas de formato grande y cómoda lectura, que le revelan todos los secretos de esta técnica especial del jazz pianístico, de una manera clara, sencilla, sugestiva y comprensible para todos.

No hay problema, por intrincado que sea, que no aparezca estudiado detalladamente y magistralmente resuelto en este libro.

Obra utilísima e indispensable para todo pianista de jazz que se dé cuenta de que necesita estar enterado de las últimas novedades técnicas de su especialidad.

Y útil también y apasionante, para todo pianista, aunque no sea de jazz, que desee saber lo que su instrumento puede hacer en esta rama de la música.

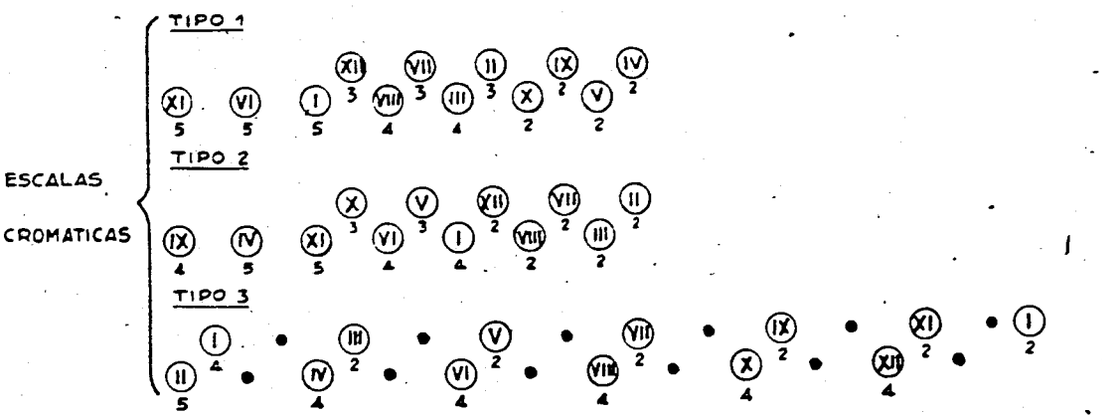
PIDALA A INSTITUTO MOZAR, Vergara, 1, BARCELONA.

125 PESETAS.

¡La obra que se vende más esta temporada!

La Digitación de las Escalas

(Véanse los números 85, 86 y 88 de EL ACORDEONISTA)



Lo mismo que en los gráficos anteriores, los números romanos indican el orden en que se deben pulsar los botones y los números arábigos el dedo que se debe colocar en cada botón.

Los puntos negros indican botones que no deben tocarse, es decir, que deben ser saltados. Todos los demás circulitos, que llevan dentro su número romano de orden de pulsación, son contiguos o vecinos, como ya se comprende.

Los tres tipos de digitación de escalas cromáticas son simplemente tres maneras de ejecutarlas, pero no tienen nada que ver con la nota en que las escalas empiecen, pues, debido a que las notas de los bajos están dispuestan por qúintas, la digitación es siempre la misma, cualquiera que sea la nota en que deba empezarse la escala.

TIPO 1. — En este tipo de digitación intervienen los cuatro dedos, índice, medio, anular y meñique. Es un poco complicada. Puede usarse para los movimientos lentos.

TIPO 2 .— También en este tipo de digitación intervienen los cuatro dedos y es un tanto complicada. Puede usarse, asimismo para movimientos lentos.

TIPO 3. — En este tipo de digitación intervienen solamente los dedos índice y anular y excepcionalmente el meñique en la segunda nota. Es maravillosamente fácil y muy apta para los pasajes rápidos.

* * *

Ante las digitaciones «de fantasía» a que nos referimos al empezar este trabajo(véase el número 85 de EL ACORDEONISTA, página 21, columna 1.ª) de que están provistas alegremente muchas piezas acordeonísticas que corren por ahí, cosa que hemos podido comprobar personalmente, el estudiante se encuentra perplejo muchas veces y las más se ve obligado a modificarlas por sí mismo, para establecer otras más sencillas y serias.

Los acordeonistas que también tocan el piano, y que utilizan acordeones de teclado-piano, saben por experiencia que aunque los teclados de ambos instrumentos son iguales, la digitación de una obra pianística arreglada para acordeón no puede ser exactamente la misma en éste que en aquél por cuanto las teclas del acordeón son un poco más estrechas que las del piano, lo que, en muchas ocasiones, obliga a modificar la digitación.

Lo mismo sucede, en general, con la digitación de cualquier pieza acordeonística para teclado-piano, aunque no proceda de este último; la digitación sobre el teclado-piano del acordeón no pueed ser la misma que sobre el piano; lo que en uno es lógico y fácil, en el otro resulta a veces difícil, poco recomendable y hasta imposible.

Siendo la digitación algo importantísimo en la técnica del teclado, pues sin ella no hay perfección mecánica posible y sin ésta no se puede llegar al virtuosismo, ni a ser un buen intérprete, es necesario tomar en consideración los problemas que plantea, con toda seriedad, y para ello, no está mal empezar por prescindir de tomar al pie de la letra, como si del Evangelio se tratase, las digitaciones caprichosas y hasta absurdas de que están «adornadas» muchas piezas acordeonísticas.

Recomendamos pues a todos los estudiantes partir de las bases siguientes:

1.ª — Al enfrentarse con el estudio de una nueva pieza, empezar por revisar cuidadosamente la digitación, nota por nota y dedo por dedo, sin dejarse intimidar por el hecho de que el compositor sea prestigioso ni que la editorial sea importante.

2.ª — Hacer esta revisión con espíritu analítico e imparcial, pero crítico al mismo tiempo. No tener ideas preconcebidas en favor ni en contra de lo que está anotado en el papel; no querer encontrarlo todo bien, ni todo mal; admitir lo aceptable y modificar lo inaceptable.

3.ª — Ante un juego de dedos más o menos complicado o «ilusionista», hacer todas las pruebas, combinaciones e intentos que sea posible, hasta agotarlos, en busca de simplificarlo al máximo.

4.ª — Tener presente siempre que lo más sencillo es lo más seguro, para evitar equivocaciones y que, por lo tanto, cuantos menos movimientos, desplazamientos, saltos y pasos de pulgar haya de hacer la mano, más fácil resultará la ejecución y menos riesgo habrá de equivocarse.

5.ª — Recordar que la admiración del oyente se consigue ejecutando con limpieza e interpretando con profundidad, fidelidad y emotividad y no haciendo juegos malabares sobre el teclado. El oyente es eso: un oyente y no un espectador; no ha de gozar ni maravillarse «viendo», sino «oyendo». Tirar a la basura, de una vez para siempre, esa ignominiosa palabra «exhibición», que tanto usan los acordeonistas despistados.

6.ª — Partir pues de la técnica de «mano quieta», es decir, *aprovechar al máximo las posiciones* y *reducir al mínimo los desplazamientos y los pasos de pulgar*, reservándolos estrictamente para los casos obligados, en la ejecución de escalas y arpegios, principalmente.

7.ª — Tener presente que esta técnica de aprovechamiento de posiciones, obliga a que jueguen mucho el anular y el meñique, dedos débiles a los cuales todos los principiantes tienen miedo y procuran evitar, erróneamente, pues su dominio les evitaría los catastróficos cambios de posición a que obliga una digitación rudimentaria con los tres primeros dedos, pulgar, índice y medio; digitación pobre y vulgar en extremo.

8.ª — No olvidar, empero, cuatro principios universales de la digitación:

a) — No se deben ejecutar dos notas seguidas o contiguas, con el mismo dedo.

b)— No se debe repetir una misma nota con el mismo dedo.

c) — El pulgar sobre las teclas negras es bastante «malo», en general, y debe ser evitado siempre que sea posible.

d) — Es pésimo pasar el pulgar por debajo del meñique y viceversa.

9.ª — La busca de la facilidad y con ella, de la seguridad y la limpieza, no excluye ciertas concesiones a la elegancia. Por lo tanto, en igualdad de condiciones, puede elegirse siempre la digitación que resulte más elegante, flexible y bella a la vista, pero no se debe sacrificar nunca a este aspecto, secundario al fin y al cabo, una digitación que resulte más cómoda y segura, siempre que técnicamente sea correcta.

10.ª — Recordar que el pisado de dos teclas blancas contiguas con un mismo dedo (principalmente el pulgar), está admitido como legítimo y presta grandes servicios en la ejecución de acordes muy abiertos y que asimismo soluciona muchos problemas el cambio de dedo sobre una tecla sin dejar de pisarla, sobre todo cuando es de bastante duración.

Por último, téngase a la vista, al estudiar una digitiación, esta Tabla que puede prestar buenos servicios y en la cual los intervalos mencionados, se sobreentiende que son sobre teclas blancas del teclado-piano del acordeón.

Dedos 1-2 pueden abarcar hasta una 7.ª.
Dedos 1-3 pueden abarcar hasta una 8.ª.
Dedos 1-4 pueden abarcar hasta una 9.ª.
Dedos 1-5 pueden abarcar hasta una 10.ª.
Dedos 2-3 pueden abarcar hasta una 4.ª.
Dedos 2-4 pueden abarcar hasta una 5.ª.
Dedos 2-5 pueden abarcar hasta una 6.ª.
También hasta una 7.ª pero es algo arriesgado si la mano no es grande.

Dedos 3-4 pueden abarcar hasta una 3.ª.

Dedos 3-5 pueden abarcar hasta una 4.ª.
También hasta una 5.ª pero es algo arriesgado si la mano no es grande.

Dedos 4-5 pueden abarcar hasta una 4.ª.
También hasta una 5.ª pero es algo arriesgado si la mano no es grande.

Hay casos «heroicos» en que el ejecutante se ve obligado a recurrir a cierta digitación, para una nota dada, que ni es elegante ni es siquiera correcta, técnicamente considerada, pero se trata de casos de fuerza mayor, pues no existe en ellos solución técnica ni menos elegante, posible.

Por encima de todo hemos de subordinarnos al principio imperativo de que lo importante es que sean tocadas todas las notas escritas con su verdadero valor y fuerza y a ello hay que sacrificar, en casos especiales, técnica, corrección, belleza y demás cosas que resultan secundarias. A veces, los compositores parecen complacerse en plantear al ejecutante problemas sin solución técnica posible. Estos casos lo mismo pueden obedecer a una necesidad absoluta de un compositor genial, que al capricho de un compositor mediocre, desconocedor de las posibilidades técnicas del

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO MADRID

instrumento para el cual escribe.

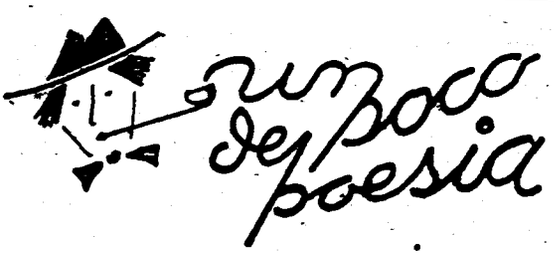
En el acordeón, el problema, siempre árduo y delicado, de la digitación, se complica frecuentemente con la necesidad de pulsar las palancas o botones que accionan los cambios de registro. En este terreno, los compositores de todas las categorías suelen mostrarse inconscientes, absurdos e implacables, pretendiendo obligar al ejecutante a pulsar un registro alejado de la última nota que deben dar con el anterior, cuando se marcha a velocidades rápidas, y muchas veces sin ni siquiera un silencio de corchea que dé tiempo a la maniobra.

Esta es la causa de que escuchemos muchas interpretaciones acordeonísticas en las que, de repente, se produce un corte, un fallo, una inesperada e indebida interrupción; un inoportuno respiro; una rotura del canto o una desagradable distensión del ritmo, que el desconocedor de la técnica acordeonística no se explica y que lógica y sin embargo erróneamente, puede atribuir a una equivocación del ejecutante, lo que constituye un injusto reproche, pues el ejecutante no puede solucionar el conflicto.

Los compositores de música para ac deón deberían tener más cuidado con exigencias de cambios de registro, com nando las cosas de modo que el ejecutar disponga del tiempo mínimo indispensa para pulsar el botón o palanca debido, romper la masa sonora ni estropear, resumidas cuentas y muy a pesar suyo, limpia y correcta interpretación de pieza.

Esta «digitación suplementaria» a q obliga el acordeón debe ser también ob to de detenido examen por parte del est diante que, en muchos casos, ha de de plegar todo su ingenio y su habilidad pa solucionar el problema planteado por despótico compositor o, cuando menos, c simularlo cuanto sea posible.

Incluso, alguna vez, la necesidad de pu sar un cambio de registro, sin casi tien po para hacerlo e intercalado entre las n tas de una melodía, obliga a modificar l digitación normal de ésta, pues es necesa rio «disponer de un dedo» para pulsar es tecla forastera enquistada en la línea so nora y ese dedo puede descomponer un digitación normal.



MUERTO DE AMOR

(De «Romancero gitano»)

—¿Qué es aquéllo que reluce
por los altos corredores?
—Cierra la puerta, hijo mío;
acaban de dar las once.
—En mis ojos, sin querer,
relumbran cuatro faroles.
—Será que la gente aquella
estará fregando el cobre.

* * *

Ajo de agónica plata
la luna menguante, pone
cabelleras amarillas
a las amarillas torres.
La noche llama temblando
al cristal de los balcones
perseguida por los mil
perros que no la conocen,
y un olor de vino y ámbar
viene de los corredores.

* * *

Brisas de caña mojada
y rumor de viejas voces
resonaban por el arco
roto de la medianoche.
Bueyes y rosas dormian.
Sólo por los corredores
las cuatro luces clamaban
con el furor de San Jorge.
Tristes mujeres del valle
bajaban su sangre de hombre,
tranquila de flor cortada
y amarga de muslo joven.
Viejas mujeres del rio
lloraban al pie del monte
un minuto intransitable
de cabelleras y nombres.
Fachadas de cal ponian
cuadrada y blanca la noche.
Serafines y gitanos
tocaban acordeones.

* * *

—Madre, cuando yo me muera,
que se enteren los señores.
Pon telegramas azules
que vayan del Sur al Norte.
Siete gritos, siete sangres,
siete adormideras dobles,
quebraron opacas lunas
en los oscuros salones.
Lleno de manos cortadas
y coronitas de flores,
el mar de los juramentos
resonaba, no sé dónde.
Y el cielo daba portazos
al brusco rumor del bosque,
mientras clamaban las luces
en los altos corredores.

FEDERICO GARCIA LORCA.



Una revista japonesa. El decorado no puede ser más sencillo y sin embargo encierra una fuerte sugestión oriental. Niñas y muchachas en actitudes teatrales pero evidentemente asiáticas. Y en rotundo contraste, un micrófono en el escenario y un acordeón en la orquesta.

Más música para Acordeón

El repertorio acordeonístico propiamente dicho, es decir, el de buena música expresamente escrita para acordeón, va aumentando sin cesar, de día en día, gracias al esfuerzo creador de los compositores especializados y del esfuerzo comercial de las editoriales.

Ultimamente, la Casa Musical Farfisa ha lanzado las siguientes novedades que pronto se harán populares:

Danza Armenia, pieza característica original del célebre acordeonista libanés Alex Menakian, considerado hoy el mejor de su país.

Mister Van Damme, ritmo de jazz que forma parte de la serie «Astros del Acordeón», original de Wolmer Beltrami y que ya ha sido grabado en discos.

La zánzara (El Mosquito), del Maestro Mario Goi, pieza fácil y de gran efecto.

Boite à Surprise (Caja de sorpresas», pieza de gran calidad dedicada por su autor, Mario Barbieri, al gran virtuoso Gervasio Marcosignori.

Por su parte la Casa Editorial «Accordo» ha dado a la estampa las novedades siguientes:

Evoluciones de acróbatas, de Mario Goi, pieza característica de magnífico efecto, obra muy adecuada para la gimnasia de los dedos y el estudio de la expresión, escrita a base de aprovechar los grandes efectos tímbricos del acordeón.

Concertino en MI, de Melocchi, obra de gran virtuosismo para los que desean refinar y perfeccionar su calidad técnica y expresiva; consta de varios tiempos que alternan la agilidad con la expresión, dentro de una atmósfera de lírico romanticismo. Esta obra ha sido elegida codo pieza obligada para el Oscar Mundial del Acordeón 1959.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Entre las tónicas de una escala mayor y su relativa menor existe un intervalo de sexta mayor.

2. — El séptimo grado de la escala menor natural se llama subtónica.

3. — La diferencia entre la escala menor natural y la escala menor armónica es que en la natural el séptimo grado dista un tono de la tónica y en la armónica, un semitono.

4. — La diferencia entre la escala menor natural y la escala menor melódica es que en la natural la sexta que existe entre la tónica y la superdominante, es menor, y en la melódica es mayor y en que el séptimo grado, lo mismo que en la armónica, dista sólo un semitono de la tónica.

5. — La escala menor melódica sólo se usa en sentido ascendente; en sentido descendente se usa natural.

6. — La armadura de la clave es la misma para una escala mayor y para su relativa menor.

7. — Existen 15 escalas del modo mayor y 15 del modo menor, relativas entre sí.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuáles fueron las obras maestras del compositor español Amadeo Vives?

—2. — ¿Dónde nació Guridi? ¿Cuáles son sus principales obras?

3. — ¿Dónde nació Spohr? ¿Cuáles son sus principales obras?

4. — ¿Quié fue Paderewski? ¿En qué se destacó más?

5. — ¿A qué escuela pertenece Schubert? ¿Cuáles son sus obras maestras?

6. — ¿ Dónde nació Ole Olsen? ¿Cómo está conceptuado?

7. — ¿Cuáles fueron las características de Liszt?

Actividades de Marcosignori

El «poeta del acordeón» despliega una asombrosa actividad y no se da punto de reposo, atendiendo a las innúmeras peticiones que recibe para celebrar recitales en Italia y en el extranjero. Ultimamente registramos las siguientes:

En Tolmezzo ha actuado en el Teatro De Marchi, que rebosaba de público atento y entusiasta que le tributó aplausos enardecidos e inacabables. El caso se registra como excepcional en aquella ciudad.

En Gorizia, ha tocado, acompañado por un Conjunto de 14 acordeones, en un concierto organizado por el «Ente Città di Gorizia», en la Sala Menore de la Gimnástica. El éxito enorme conseguido le ha confirmado como concertista de categoría internacional.

En el Teatro Italia de Pontebba ha dado otro concierto apoteótico. Acudió a escucharle, público de toda la comarca.

También ha actuado en el Teatro Municipal de Grandisca despertando el más vivo entusiasmo. La Prensa local recuerda que Marcosignori ha hecho una carrera velocísima y triunfal y ha tocado en la TV italiana, alemana, francesa e inglesa y en los teatros de las más importantes ciudades de Europa, así como también le cupo el honor de actuar ante S. M. la Reina de Inglaterra.

Continuando su inacabable jira artística ha actuado en Brindisi, Taranto, Bari, Fasano y Locorotondo. Cada una de estas actuaciones ha sido un éxito franco y rotundo.

Registramos también los sucesivos éxitos que ha conseguido en Palermo, en Messina y en Módica, donde la Prensa le titula «Rey del acordeón» y rememora sus triunfos en Inglaterra, en España y en Alemania.

El Acordeón tiene su Chopin



GERVASIO MARCOSIGNORI, personalidad artística que, si no existiesen otras muchas, también de máxima solvencia y calidad, se bastaría por sí misma para dignificar el acordeón y darle el prestigio de todo un instrumento musical.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

ESTUDIO DE NOTAS DOBLES

Para este estudio es indicada la célebre canción napolitana «Santa Lucía», que ofrecemos hoy, debidamente adaptada y digitada para acordeón.

La mano derecha ejecuta casi siempre, terceras y sextas y algunas quintas y cuartas.

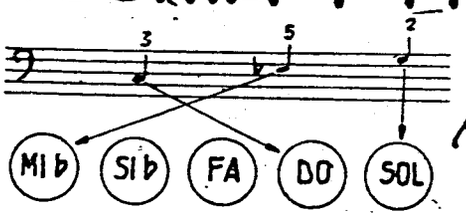
La mano izquierda no ofrece dificultad especial alguna pues se limita a acompañar alternando los bajos con grupos de dos acordes.

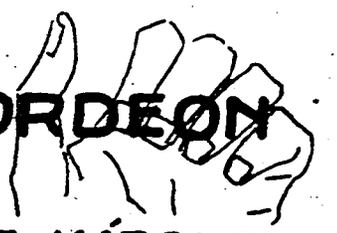
Estúdiense primero las manos separadas; luego acóplense ambas. Empiécese despacio y gradualmente váayase aumentando la velocidad hasta lograr la indicada.

Procúrese dar a esta pieza el particular acento expresivo, lírico y sentimental que la caracteriza, con delicadeza y exdencioso ritmo.

(Sigue en la pag. 24)

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

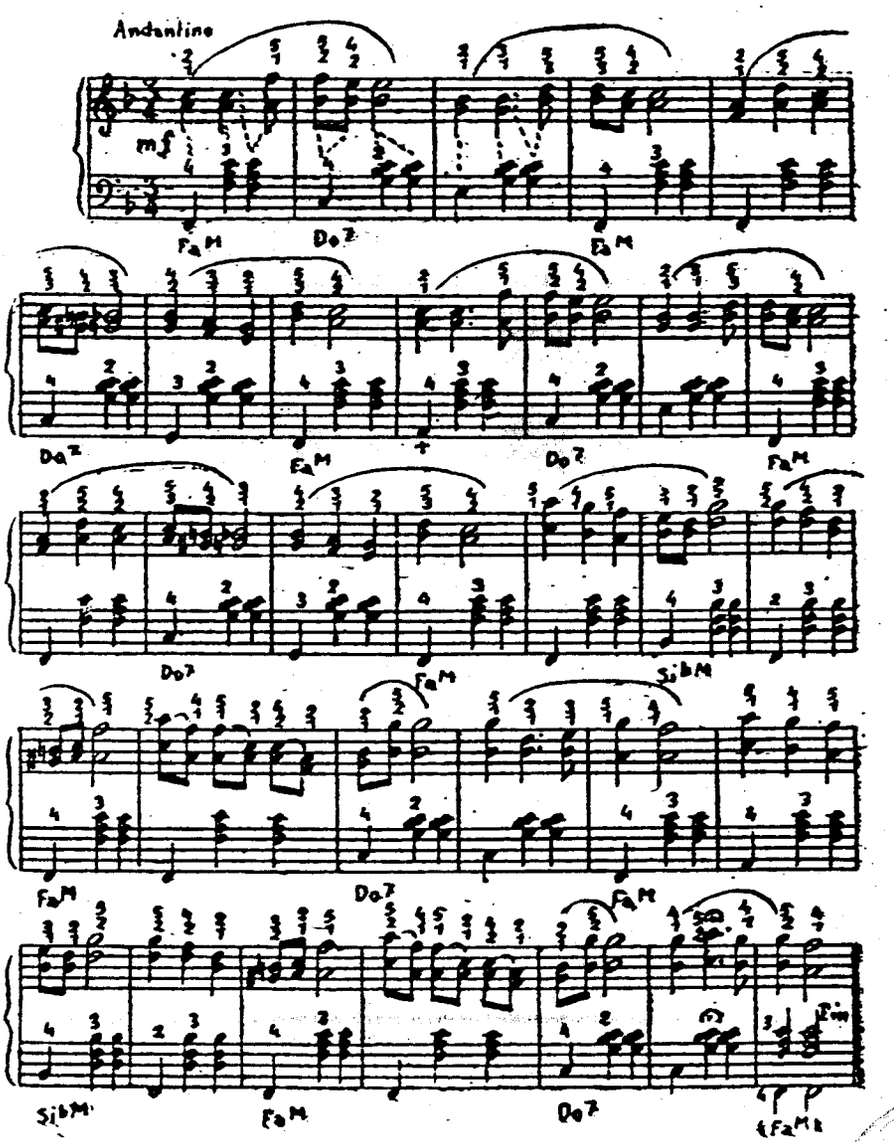




por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ

SANTA LUCIA



CONSERVATORIO SUPERIOR

Humor

LOGICA DE SASTRE

—No me explico cómo esa señora americana tan rica, tiene chófer, cocinera, doncellas, ama de llaves y mayordomo y no tiene botones.

—¿Y para qué los necesita?

—¡Hombre, una americana sin botones es inconcebible!

IDILIO

El.—Anoche, soñando contigo, me caí de la cama y esta mañana me he despertado en el suelo.

Ella.—¿Y no te diste cuenta de que te caías?

El.—Verás; el caso es que yo oí caer algo, pero creí que habías sido tú.

HAY QUE SER BREVE

—¿Qué le dices a tu mujer cuando llegas a las tantas de la madrugada?

—Poca cosa: «Buenos días, querida». Todo lo demás lo dice ella.

SE DIO CUENTA

Don Incordio se fue de caza y se llevó el morral, las cartucheras, el perro, etc., pero se olvidó la escopeta.

Al día siguiente regresó cargado de perdices y conejos y su mujer que había encontrado la escopeta en casa le preguntó asombrada:

—¿Pero no te diste cuenta...?

—Naturalmente; ya decía yo mientras cazaba: A ti te falta algo.

INCREIBLE

Mientras estaban comiendo, al presidiario número 333 le han quitado de su celda un par de zapatos. Al regresar a ella y darse cuenta de lo sucedido, pide ver al Director del Penal y le dice indignado:

—No hay derecho; en esta casa hay ladrones.

OJOS QUE NO VEN...

Un millonario aficionado a la pintura, que se pasaba la vida embadurnando telas, llamó a un pintor famoso para que las viese y luego le dijo:

—He pensado regalar esta colección a una institución benéfica, ¿qué le parece?

—Magnífica idea —contestó el pintor—. Y creo que la que mejor aceptaría el obsequio sería una institución de ciegos.

LAS DESGRACIAS NUNCA VIENEN SOLAS

—¿Por qué lloras, Pepinín?

—Es que ayer papá me dió una paliza que me rompió el pantalón; y hoy mamá me ha dado otra paliza por llevar el pantalón roto.

HAY QUE SER COMPRESIVO

—De modo que es usted contrario a los médicos...

—¡Oh, de ningún modo! Siempre he estado conforme con que mi familia llame al doctor cuando haya que certificar mi defunción.

PSICOLOGO EL

—¿Y usted con esa cara se atreve a suponer que podrá hacer feliz a mi hija?

—Feliz no sé; pero lo que es contenta, mucho. Así que me ve ya no puede contener la risa.

¡VAYA ENTENDEDERAS!

—¿Cuánto me va usted a cobrar por hacer el retrato de mis hijos?

—Veinte pesetas la docena.

—Entonces tendrá usted que esperar como cosa de un añito, porque todavía no tengo más que once.

SUPERSONICO

El borracho sale del bar «Cuba Libre», para un taxi y le dice al chófer:

—Lléveme usted al bar »Cuba Libre».

—Estamos a la puerta del bar «Cuba Libre», señor.

—¡Ah, bueno! Pero otra vez no corra usted tanto.

VENGANZA

El rotulista ha sido encargado de instalar en el balcón de una Agencia de Seguros, un letrero luminoso que dice:

SEGUROS INCENDIOS

Al ir a cobrar le ponen dificultades y aplazamientos y va pasando tiempo; entonces, pretextando que hay que modificar unos detalles de la instalación, vuelve, trabaja un rato y se marcha. Por la noche, el Director de la Agencia ve que la gente se aglomera en la acera de enfrente y pregunta qué pasa y a qué se debe tanta risa y tanto jaleo. Y se tira de los pelos cuando baja y lee:

INCENDIOS SEGUROS
CASA DE HUESPEDES

—¿Qué vale una cama, por una noche?

—Depende de la posición del señor.

—¡Ah!, pues yo duermo del lado derecho.

DOS CON «PASTA» DE MARTIR

Ella. — Mira si te quiero, que por tí he aprendido a guisar.

El. — Pues mira si yo te quiero a tí, que me he acostumbrado a comer lo que tú guisas.



La musa popular también es digna de loa y llena un hueco en la cultura y en el sentimiento de los pueblos. Junto a los casi inaccesibles picachos alpinos, las colinas y los montículos, completan el paisaje y desempeñan un papel importante en la belleza y la topografía.

Hoy reunimos tres compositores españoles modestos y populares, pero geniales, dentro de los límites de la clase de música que cultivaron.

NIETO, utilizó temas andaluces, con suma dignidad no exenta de originalidad y de una gracia especial que a veces, cala hondo en el sentimiento.

CHUECA, «hermano menor» de Bretón y de Chapí, completa con éstos el cuadro del sainete lírico de costumbres madrileñas; es chispeante, emotivo; su música tiene un perfume popular madrileño inconfundible y algunas de sus creaciones son inmortales en este sentido, como expresión de algo entrañablemente nuestro; algo típico y racial que conserva vivo lo que los museos conservan muerto.

SERRANO, dignificó la zarzuela; le comunicó sentimiento popular pero nunca chabacano; su inspiración fue rica, abundante, llena de potencia y de color, flúida y de gran fuerza ambiental.

Vivieron en los tiempos dichosos en que los ritmos exóticos no se habían todavía injertado en nuestra música y la suya fue sencilla pero española cien por cien. España no puede ni debe olvidar esto.

*

NIETO. — MANUEL

Compositor español. Nació en Reus (Tarragona) en 1844. Murió en Madrid en 1915. A los 15 años escribió su primera zarzuela que fue un éxito. De 1861 a 1863 fue profesor de piano en Badajoz. De 1863 a 1869 fue profesor de piano, de flauta y de orquesta, en Valladolid. Luego en Madrid fue director de coros del Teatro Real y de orquesta en otros teatros. Escribió más de 200 zarzuelas de fácil melodía, que obtuvieron gran éxito, sobre todo. «El himno de Riego», «Certamen Nacional» y «Cuadros disolventes». También escribió numerosas romanzas para piano y otras obras. En algunas zarzuelas colaboró con los Maestros Caballero, Giménez y Brull.

CHUECA. — FEDERICO

Compositor español. Nació en Madrid en 1846. Murió en Madrid en 1908. Abandonó la Universidad en la que estudiaba Medicina, para dedicarse a la composición. Las primeras zarzuelas las hizo en colaboración con Barbieri y Bretón, y casi todas con Valverde. Su fecundidad fue extraordinaria; su musa fácil y popular; el alma de su música es madrileña, alegre, ingeniosa, sencilla y llena de pasión y nervio al mismo tiempo que de gracia melódica y rítmica. Escribió varios centenares de zarzuelas. Algunas como «La Gran Vía», se ha representado millares de veces en todos los escenarios del mundo. Otras de gran éxito fueron «La alegría de la huerta» y «Cádiz», cuya famosa marcha llegó a convertirse en himno nacional durante algún tiempo.

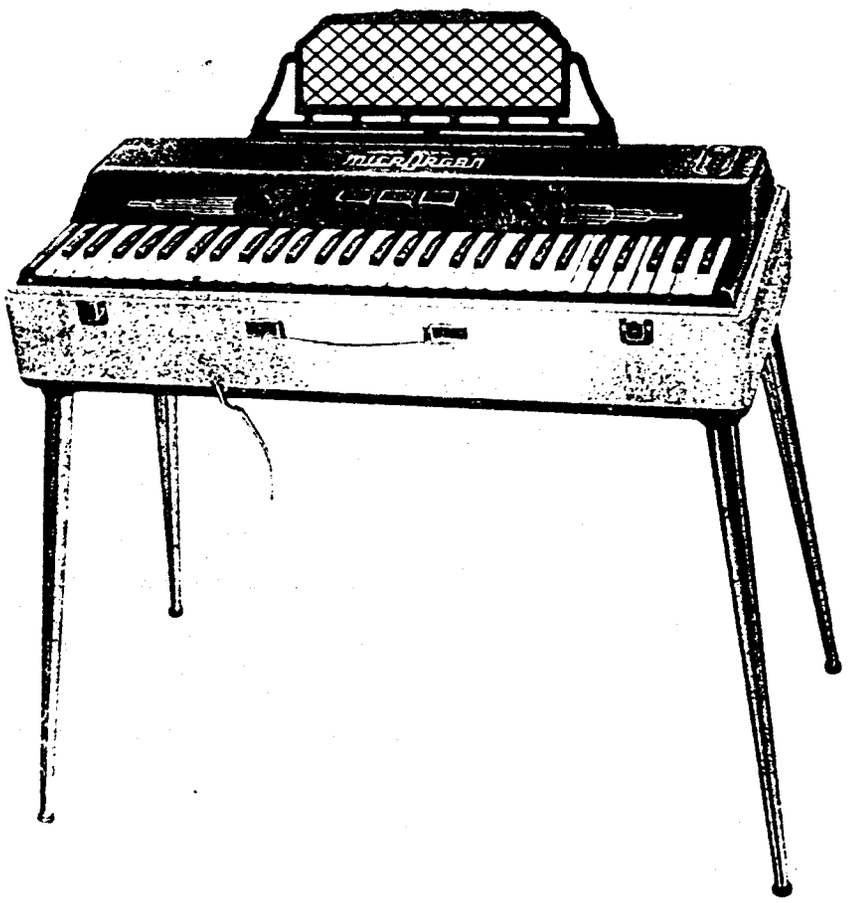
SERRANO. — JOSE

Compositor español. Nació en Sueca (Valencia) en 1873. Murió en 1941. Estudió en el Conservatorio de Valencia. A los 14 años ya compuso sus primeras canciones, fugas y una misa. Escribió más de 50 zarzuelas. Su música es muy melódica, de carácter popular y llena de sentimiento. Entre sus obras más destacadas y de gran éxito, cabe mencionar «Moros y cristianos», «Alma de Dios», «El carro del sol», «La canción del olvido», «La Dolorosa», «Los claveles», y «Los de Aragón». Compuso el célebre Himno a Valencia para la Exposición de 1909. En su obra póstuma, «La Venta de los gatos», demostró sobrada aptitud para abordar géneros de superior nivel artístico.

BIBLIOTECA MADRID

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN



Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.

Ligero, desmontable, económico.

Lleva la música a donde el piano, al armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.

Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.

Pies desmontables.

Registro de expresión. Atril extensible.

Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.

El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.

Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.

Solicite catálogos e información a:

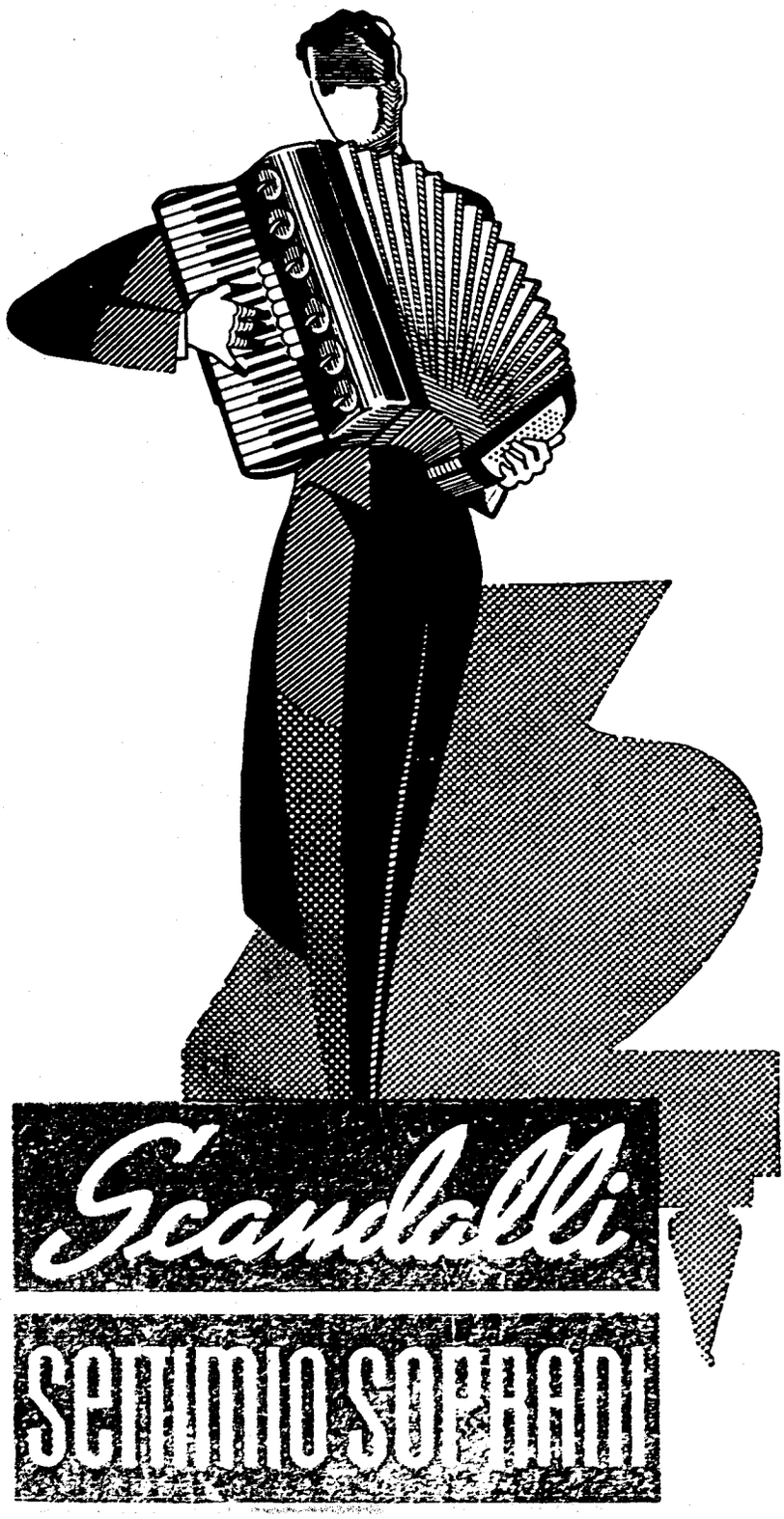
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

Insuperado

por

insuperable!




Scandalli
SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

ORIO SUPERIOR DE

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



JOSE
MANUEL
GARCIA

1.er Premio en el VIII CERTAMEN
NACIONAL DE ESPAÑA

AÑO VIII | JULIO 1959 | Núm. 91

II EPOCA | Suplemento musical: O Senhor Queixo
Muiñeira de L. MORIS AMIL | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Cnoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.) afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | JULIO 1959 | NUMERO 91

"ACOMPAÑADOS DE NOSOTROS MISMOS"

Un viejo y leal amigo que no es acordeonista pero que se ha interesado siempre mucho por el acordeón y está enterado al día de cuanto a él se refiere, me ha escrito una larga carta que me ha hecho pensar, pues tal vez no le falta razón en gran parte de lo que dice.

Mi comunicante después de lamentar el aislamiento en que se encuentra el acordeón, puesto que se desarrolla apartado casi del todo de la actividad musical general, salvo pequeñas excepciones, debido al desconocimiento que de él tiene la mayoría y al desprecio con que lo consideran la mayor parte de los profesionales de la música (compositores, directores, pianistas, violinistas, profesores, etc.) trata de explicarse las causas de este fenómeno.

Primero da un vistazo a las cualidades y posibilidades del instrumento y aún reconociendo sus defectos y limitaciones, no encuentra en ellos causa suficiente para justificar el vacío que le hacen los Conservatorios, las Orquestas, los compositores, las grandes salas de audiciones y la gran filarmonía, en general. Entonces llega mi amigo a la conclusión de que las causas de que el acordeón sea, hoy por hoy, la **Cenicienta** de los instrumentos musicales y no se le quiera conceder beligerancia en la gran música, hay que buscarla, por mitad, en el instrumento mismo y en otros hechos y circunstancias.

Por lo que se refiere al instrumento, las razones que aducen sus adversarios, son bien conocidas y mi amigo no pierde el tiempo en repetirlas; en cambio se extiende en consideraciones bastantes originales por su fina penetración psicológica, sobre aquella otra mitad de causas o razones que han colocado al acordeón en esta especie de lazareto.

Y llega mi estimado comunicante a sacar la deducción de que la culpa de que el acordeón sea un mundo musical aparte del mundo musical general, reside en la propia organización acordeonística.

CONSERVATORIO SUPERIOR

Esto, a primera vista, parece una enormidad y un disparate, pero creo que vale la pena analizar un poco las razones que aporta mi amigo. Dice él: «El acordeón —caso único en la historia de los instrumentos musicales— ha creado sus propias asociaciones, sus propios certámenes y su propia Prensa; es decir, ha creado su propio mundo, en vez de incorporarse al mundo de la música, ingresando en las sociedades musicales y filarmónicas, acudiendo a los concursos internacionales y haciendo acto de presencia en la Prensa mundial. Así los acordeonistas, muy ufanos del mundo por ellos creado, se han instalado en él, donde ya encuentran de todo; han formado una colonia que atiende a todos sus propios servicios y necesidades, independientemente del mecanismo social de la Música mundial y se están dando cuenta de que viven **acompañados de sí mismos**».

«Como el hijo del millonario que no se preocupa de estudiar pues tiene la fortuna asegurada, el acordeón no se ha preocupado mucho de conquistar a los compositores, pues tiene los suyos propios; no se ha inquietado por el hecho de que la Prensa mundial rara vez se ocupe de él, pues cuenta con revistas propias, magníficas; no ha luchado seriamente por abrirse las puertas de los Conservatorios oficiales y de las grandes Academias particulares de música, porque ha creado estupendas academias propias, algunas de las cuales se titulan a sí mismas «Conservatorios»; no ha trabajado su admisión en los concursos internacionales de gran prestigio en que se conceden premios para piano, violín, canto, etc., porque cuenta con una formidable organización de certámenes propia. Y todo esto que, en principio, es admirable y bellísimo y sin precedentes, yo entiendo que está resultando un error histórico».

Y añade mi comunicante para terminar: «Bien está que el acordeón tenga una organización mundial tan potente y magnífica, pero yo creo que toda su actividad debería dirigirse única y exclusivamente a luchar por la entrada del instrumento en el gran mundo de la música, suprimiendo tanto exhibicionismo de varieté y de cabaret y limitándose a crear unas cuantas orquestas mundiales, de cámara unas y sinfónicas otras, que asombraran al mundo con interpretaciones de alta calidad y enfocando su propaganda seriamente a divulgar las bellezas y posibilidades técnicas y artísticas del instrumento, por medio de un cuadro seleccionado de grandes virtuosos, conferenciantes, proyecciones cinematográficas de las grandes plantas industriales que se dedican a fabricar acordeones y un servicio internacional de Prensa, Radio y TV. orientado a que fuesen éstos y no la propia prensa acordeonística los que, a diario, hiciesen la propaganda del acordeón».

Tal vez haya un fondo de verdad en lo que dice mi amable comunicante y viejo amigo. Somos tantos, que el mundo de la música nos ha dejado «solos», puesto que nos acompañamos a nosotros mismos. Somos una especie de Robinsones de la música que se bastan a sí mismos y por eso formamos un mundo aparte. Por aquello de que «los árboles no dejan ver el bosque», es por lo que quizá nosotros, metidos en este mundillo abigarrado, dinámico y brillante, que hemos creado, no vemos las cosas tan claras como ese amigo que las ve desde fuera.

Tal vez nos hemos ilusionado, como aquel nuevo rico de una comedia de Muñoz Seca, que hace preparar un espléndido banquete para él y su numerosa familia, en un gran hotel y ordena que esté dispuesta una magnífica orquesta. Y al entrar triunfalmente, en el comedor, le dice al director: «Que me toquen la Marcha Real, que yo me la pago». Claro que la Marcha Real suena igual, cualquiera que sea el que la pague; pero lo eficaz y lo ideal es conseguir que nos la toquen por derecho propio y no porque nos la paguemos nosotros mismos.

Cuando un individuo o una colectividad son bastante potentes para armar mucho estruendo alrededor de sí mismos, llega un momento en que en vez de llamar la atención y despertar las simpatías generales, se produce el fenómeno contrario: la gente se fatiga y acaba por no hacer caso.

Siendo el acordeón un instrumento musical, es en el mundo de la música (grandes compositores, grandes directores, grandes orquestas, grandes salas de audiciones, grandes Conservatorios) donde tiene que actuar y desenvolverse y convencer y triunfar; es en la gran Prensa, la Radio y la TV. donde ha de ser elogiado y comentado y no en hoteles, restaurantes, cabarets y revistas mensuales del propio «gremio».

En una palabra: el acordeón ha creado «el mundo del acordeón» y esto puede serle fatal —según cree mi amigo y yo no lo negaría del todo— porque este mundo del acordeón es una vía muerta. Si nuestro instrumento es musical, no debe vivir en su propio mundo sino en el de la música.



ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE JULIO

2.	1714	Nace el glorioso compositor Christoph Gluck.
5.	1850	Nace el gran compositor noruego Ole Olsen.
14.	1933	Muere el gran tenor español, wagneriano, Francisco Viñas.
16.	1818	Estreno en Barcelona de «El Barbero de Sevilla».
20	1844	Estreno en Barcelona de «Linda de Chamounix».
23.	1757	Muere el gran compositor italiano Domenico Scarlatti.
25.	1587	Felipe II concede privilegio de espectáculo al Teatro de Santa Cruz, de Barcelona.
26.	1866	Nace el compositor italiano Francisco Cilea.
26.	1882	Estreno absoluto de «Parsifal».
27.	1867	Nace el gran compositor español Enrique Granados.
28.	1750	Muere el glorioso compositor alemán J. S. Bach.
28.	1951	Muere el Coronel de Basil, fundador y director de los famosos Bailes Rusos.
29.	1856	Muere el gran compositor alemán Roberto Schumann.
31.	1886	Muere el gran compositor húngaro Franz Liszt.

NUESTRA PORTADA

JOSE MANUEL GARCIA

El nuevo líder español 1959, tiene una brillante historia a pesar de su juventud, pues sólo cuenta diecinueve años. En diciembre de 1956 al publicar su biografía en la sección «Los Alumnos del Instituto Mozart», ya dijimos que había seguido los estudios de Solfeo, Teoría e Historia de la Música, en el Conservatorio Superior Municipal de Barcelona y que estudiaba saxofón y clarinete, además de continuar perfeccionándose en el acordeón, en el INSTITUTO MOZART.

Ya entonces había fundado y dirigía el «Conjunto Hispania», había hecho transcripciones, era autor de varias composiciones y había recorrido buena parte de España y de Italia, dando recitales. Añadíamos que poseía tres copas, cinco medallas y varios diplomas. De entonces acá, su historial artístico se ha enriquecido con tantas actividades, jiras y premios que necesitaríamos mucho más papel del disponible para poder enumerarlos.

Dedicado a complejas actividades e intensos estudios, no ha tenido prisa por hacer una carrera excesivamente vertiginosa, sino que, con muy buen criterio, ha preferido ir más despacio, pero sólidamente preparado, de manera que todos sus pasos hacia adelante han sido sobre seguro. Elocuente prueba de lo que decimos es este calendario de su escalonado progreso en los Certámenes:

1952. — I Certamen Regional de Cataluña; logra el 6.° lugar.

1953. — II Certamen Regional de Cataluña; logra el 4.° lugar.

1956. — V Certamen Regional de Cataluña; logra el 2.° lugar.

1956. — VI Trofeo Mundial; es clasificado 7.° en durísima competencia con los más temibles «ases» extranjeros.

1957. — VI Certamen Regional de Cataluña; logra el primer lugar.

1958. — VII Certamen Nacional de España; logra el 2.° lugar.

1959. — VIII Certamen Nacional de España; conquista el primer lugar.

Cuantos militamos en las actividades acordeonísticas españolas, nos sentimos orgullosos de este simpático muchacho, excelente estudiante y notabilísimo artista, hoy ya consagrado como virtuoso de nuestro instrumento y estamos seguros de que en el futuro ha de alcanzar todavía más altos lauros, como así se lo deseamos, al felicitarle cordialísimamente por el legítimo triunfo que acaba de conseguir.

A. E. D. A.

VIII CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, DE ESPAÑA

El éxito alcanzado por el VIII Certamen Nacional de Acordeón, de España, organizado por la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS ha sobrepasado las previsiones más optimistas tanto por la enorme afluencia de público, como por la calidad de los concursantes y el interés del espectáculo ofrecido como fin de fiesta.-

A las 10 y cuarto de la mañana se abrieron las puertas de la Sala Mozart que, en pocos momentos, se llenó hasta los topes, siendo muchos los que se quedaron a la puerta sin poder entrar por haberse agotado las localidades.

Constituído el Jurado, que estaba integrado por los Profesores JOAQUIN GOMAR, RICARDO VIVES, DIONISIO OLIVELLA y SALVADOR SOLER DORIN y efectuado el reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los participantes, el locutor don JOSE SANCHEZ anunció la fiesta y dió comienzo la prueba que fue seguida con enorme interés por el auditorio, ya que todos los participantes eran artistas de calidad.

La pieza obligada era «La Hilandera», de Volpi, obra de difícil ejecución y delicados matices, una de las joyas que se han escrito para acordeón. Como piezas de libre elección, los participantes presentaron asimismo obras de verdadera calidad e importancia musical como **Malagueña,** de Lecuona; **Fuga en MI menor,** de Mendel; **Sangre Zíngara,** de Melocchi; **Moto perpetuo,** de Paganini; **Miniatura,** de Lanaro; **Preludio opus 41,** de Volpi; **Marcha Turca,** de Mozart y **Tríptico Polifónico,** de Melocchi.

Los participantes fueron JAIME ESPUGA, MERCEDES NOMEN, GONZALO GONZALEZ, MIGUEL VICONDOA, JOSE MARIA URQUIJO, JULIAN LABARRA, EUSEBIO BILBAO y JOSE MANUEL GARCIA.

Acabada la prueba del VIII Certamen Nacional se efectuó la de la Preselección para elegir a los que hayan de acudir al IX Trofeo Mundial del Acordeón que se ha de celebrar en Niza.

A esta prueba de Preselección se presentaron JULIAN MONTEAGUDO y FEDERICO MONASOR.

El locutor señor SANCHEZ, fue presentando a los concursantes y anunciando las obras que habían de ejecutar, todo ello amenizado ingeniosamente con infinidad de ocurrencias que hicieron la delicia de los asistentes.

Tras un breve descanso, pues hubo completa unanimidad en el Jurado y no fueron necesarias largas deliberaciones, se descorrió de nuevo la cortina y fue anunciado el veredicto que dió el siguiente resultado:

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

1.° JOSE MANUEL GARCIA, de Cataluña.

2.° JOSE MARIA URQUIJO, de Vizcaya.

3.° MIGUEL VICONDOA, de Guipúzcoa.

4.° EUSEBIO BILBAO, de Guipúzcoa.

A estos cuatro primeros ganadores les fueron adjudicadas las Copas del Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, Excma. Diputación Provincial y ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

Quedaron clasificados asimismo, los concursantes JAIME ESPUGA, MERCEDES NOMEN, GONZALO GONZALEZ y JULIAN LABRA, todos los cuales recibieron su correspondiente Diploma y la señorita MERCEDES NOMEN un hermoso ramo de flores.

Los participantes en la Preselección quedaron clasificados por este orden:

1.° JULIAN MONTEAGUDO, de Castilla.

2. FEDERICO MONASOR, de Cataluña.

El fallo del Jurado fue acogido con grandes aplausos por el auditorio, lo que demuestra que a todos les pareció justo y acertado.

Finalizadas las pruebas y repartidos los premios, dió comienzo el fin de fiesta que resultó lucidísimo, ameno e interesante en extremo, hasta el punto de que el público no se cansaba de pedir a los artistas más y más actuaciones.

Para empezar apareció JOSELIN, verdadero niño prodigio del acordeón, discípulo del Profesor MANUEL TORRES, de Madrid, el cual asombró a los oyentes, interpretando varias piezas de una manera irreprochable y con gran serenidad y soltura. Ello unido a su extrema juventud y su enorme simpatía, provocó en el público verdaderas explosiones de entusiasmo.

A seguido, el conjunto LUCKIN'S compuesto de acordeón, guitarra, batería y un cantor, interpretó diversas canciones modernas rítmicas y típicas, con gracia y estilo, siendo aplaudidísimos.

El locutor y rapsoda JOSE SANCHEZ, que no cesó de intervenir con oportunos rasgos de humor, recitó varias poesías haciendo gala de su temperamento dramático y fue ovacionado.

El tenor RICARDO FABREGAT, acompañado al piano por JOAQUIN GOMAR interpretó varias canciones demostrando poseer una voz potente y bien timbrada y un gran estilo interpretativo, dando a cada pieza la requerida expresión sentimental. Fue también largamente aplaudido.

Y finalizó la fiesta con la actuación del virtuoso JOAQUIN GOMAR que interpretó varias obras de su extenso y exquisito repertorio, con tal maestría y dominio técnico y tal profundidad y estilo interpretativo, que el auditorio no cesó de ovacionarle. Se oyeron ¡Bravos! por todos los ángulos de la sala y hubo de tocar infinidad de piezas fuera de programa.

Fue, pues, en conjunto, una fiesta de excepcional relieve que causó en todos excelente impresión y enorme entusiasmo y demostró la vitalidad de la vida acordeonística española y la perfecta organización de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

Los vencedores

BILBAO

En un festival extraordinario celebrado en el Teatro Arriaga, en el que intervinieron los Chistularis del Ayuntamiento, el Grupo de Danzas Vascas Gaztedi, la Sociedad Coral de Basauri, el Txiki-Alai integrado por dieciséis pequeños alegres del Patronato de Iturribide que dirige el Hermano Santiago y acompaña al acordeón JOSE MARIA URQUIJO, éste actuó también como solista.

Todos los participantes rayaron a gran altura y obtuvo singular relieve JOSE MARIA URQUIJO, tanto acompañando en sus canciones al Txiki-Alai, que obtuvo un resonante éxito, bajo la experta batuta del Hermano Santiago, como en el brillante recital que ofreció.

IRUN

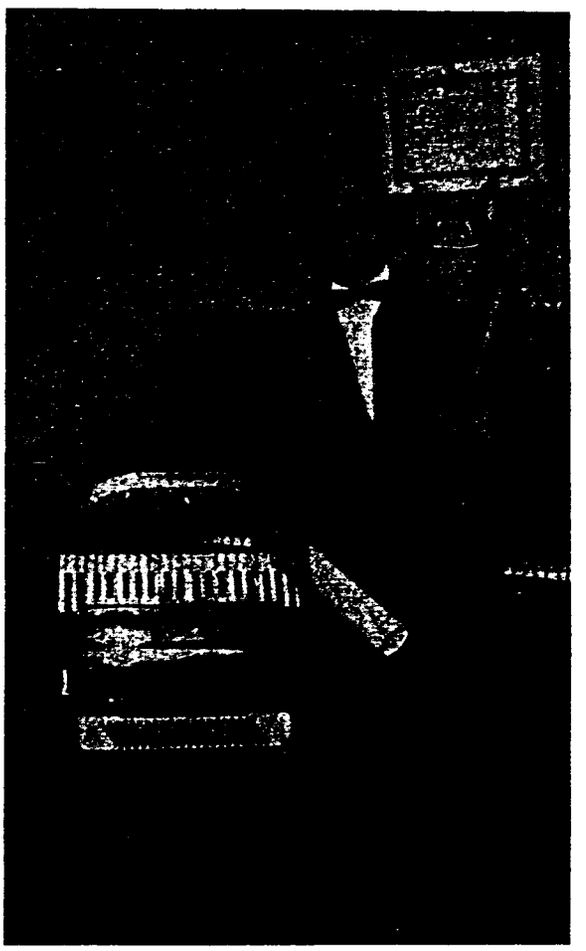
Posteriormente con motivo de la Asamblea Constitutiva de la Federación Vasco-Aragonesa de A. A. Lasalianos, se celebró un brillante acto en el Cine Avenida de Irún, en el que la parte musical estuvo a cargo de los acordeonistas JOSE MARIA URQUIJO y RICARDO CARRERAS, ambos de Bilbao.

Estos dos notables acordeonistas actuaron individualmente y también a dúo, siendo ovacionados contínuamente, por lo que hubieron de interpretar varias obras fuera de programa.

BILBAO

Por último citaremos la fiesta celebrada en el Teatro Campos Elíseos, de Bilbao, en la que ha actuado el Grupo de Acordeón y Danza de Usándolo (Vizcaya) que aparece en la fotografía y que tan magníficamente dirige la eminente Profesora Julia García de Diego.

Entre las obras que interpretó el citado Grupo, destaca un fragmento de «El Caserío», de Guridi, excelentemente adaptado al acordeón por la mencionada Profesora, «Serenata Vienesa» y otras obras, todas ellas fielmente arregladas para nuestro instrumento por doña Julia y que fueron ovacionadas.



JOSE MARIA URQUIJO

Clasificado segundo en el VIII Certamen Nacional de España, que acaba de celebrarse en Barcelona, este joven y notabilísimo acordeonista, entra ya por la puerta grande a formar parte del cuadro de virtuosos españoles, de las nuevas promociones, que militan en nuestra organización oficial y queda ya puesto en ruta para una carrera en la que ha de ir conquistando sucesivamente más y más altos lauros.

Promesa ayer, y hoy superada esperanza que se convierte en realidad. por cuanto el fallo de un autorizado y competentísimo Jurado le coloca en envidiable lugar dentro de nuestra más importante competición anual, JOSE MARIA URQUIJO deja de ser niño prodigio para convertirse en uno de los más jóvenes y eminentes acordeonistas de España.



Doña Julia dirigiendo el Grupo de Usándolo

Es digna de todo encomio y gratitud la abnegada labor que con evidente sacrificio por su parte viene realizando esta benemérita Profesora, pues de sus grandes conocimientos musicales y de su amor al acordeón y al estudio, se benefician gran número de alumnos, lo que da por resultado una elevación del nivel cultural musical de estas comarcas. Doña Julia es un caso de vocación y desinterés excepcionales y sabemos que para ella la satisfacción del deber cumplido es la mayor recompensa.

J. U.

VIDA ACORDEONISTICA

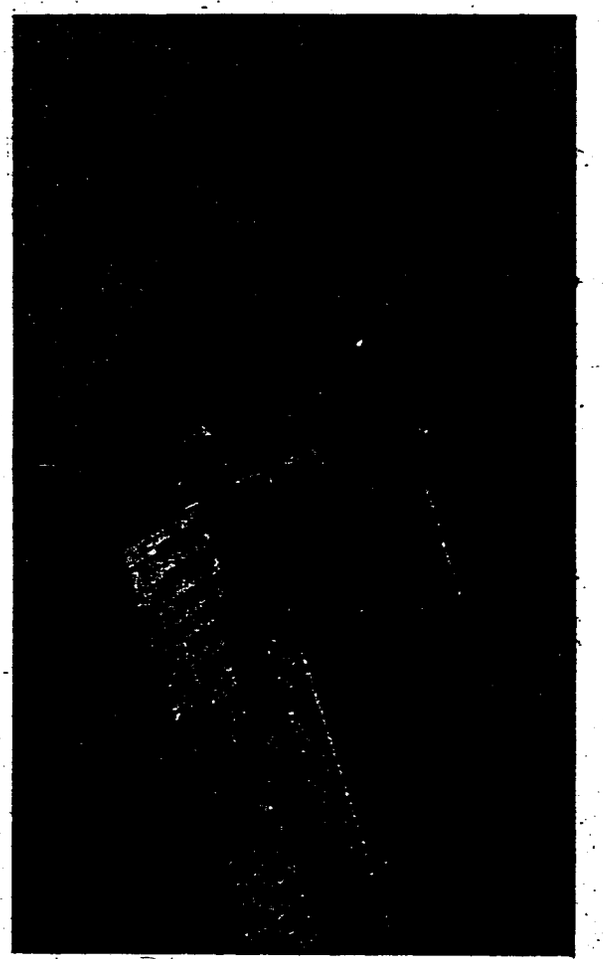
Zelina Passarella, nueva estrella

Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable.

Una joven acordeonista italiana, que rápidamente se está situando en primer plano, es Zelina Passarella, la cual se halla en jira artística recorriendo los países de Oriente. El semanario «La Revista del Líbano y de Oriente», en un reportaje celebrado en Beirut donde la compañía italo-austríaca está actuando en **Chez Eve**, reconoce la óptima calidad artística de la que califica de «Brillante concertista italiana».

La nueva estrella del acordeón está consiguiendo rotundos éxitos donde quiera que actúa y recientemente ganó el segundo premio en un Certamen celebrado en Turín.

Los vencedores



JULIAN MONTEAGUDO

He aquí un reciente retrato de este joven y gran acordeonista español que en la Preselección para el IX Trofeo Mundial de la C. M. A. celebrada el pasado día 28 de mayo, en Barcelona, fue clasificado con el número uno, por unanimidad del Jurado.

JULIAN MONTEAGUDO ha hecho una carrera rápida y brillante jalonada de continuos éxitos dondequiera que ha actuado. En el V Certamen Nacional de España, 1956, resultó clasificado segundo y en VI, correspondiente a 1957, primero.

El ser ahora clasificado en primer lugar en la Preselección le permite poder acudir al IX Trofeo Mundial de Niza y ello le abre las puertas de una actividad internacional ciertamente envidiable. Estamos seguros de que MONTEAGUDO hará honor a las fundadas esperanzas que todos tenemos depositadas en él y conseguirá en la gran competición mundial, un lugar honroso para la A. E. D. A. y para España. Así se lo deseamos cordialmente.

Exitos del Trio Condor

El magnífico Trío Condor, ha actuado durante una semana en el Casino de Niza, dando dos conciertos diarios. También ha dado varios conciertos en el Hotel Bousby de aquella ciudad. Luego ha sido contratado para actuar durante otra semana en Marsella, donde también ha efectuado dos galas diarias.

Del 15 al 31 de mayo ha actuado en el «Caradon», de Lucerna, la gran ciudad suiza. Y en todas partes ha conseguido estruendosos éxitos. Crítica y público los califican de «endiablados».

Ese si que es un "Campeón"

En el mundo del acordeón no faltan excéntricos que con tal de que la Prensa hable de ellos, no sienten reparo alguno en hacer verdaderas tonterías con las que, en fin de cuentas, se ponen en ridículo haciendo daño, de paso, aunque sea insignificante, a nuestro simpático instrumento.

Leemos en «La Voce del Pópolo», de Fiume, que el acordeonista Roger Verwarde, detenta ahora el primer lugar de resistencia tocando el acordeón por haber estado tocándolo 161 horas y 30 minutos sin parar. El «campeón» anterior era el francés François Bernard que estuvo tocando el acordeón 156 horas y 13 minutos.

Verwarde es también el número uno en tocar el piano, pues estuvo tocando nada menos que 134 horas consecutivas. Siempre es un consuelo saber que no solamente el acordeón es víctima de tales gansadas.

Viena y Marsella aplauden a Manakian

Alex Manakian, el gran acordeonista libanés, ha dado un importante recital en el Rathaus de Viena, debido a la iniciativa de la Asociación Musical de Jóvenes Armenios. El éxito ha sido tan clamoroso que ya se habla de la posibilidad de que vuelva de nuevo a Viena para dar otros conciertos.

También ha sido contratado para dar conciertos en la Sala Beaumont, de Marsella, durante dos semanas.

RUEGO A LOS SRES. DELEGADOS DE LA A. E. D. A. Y CORRESPONSALES DE «EL ACORDEONISTA»

Nos permitimos recordarles la conveniencia de que, antes del día 10 de cada mes, nos remitan una breve información de cuanto se relacione con la vida acordeonística en su localidad, para la buena marcha de nuestro servicio informativo español. ¡Muchas gracias!

Inscríbase socio de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.)
Cuota anual, 50 ptas.
Cuota anual con derecho a recibir los doce números de «EL ACORDEONISTA» 100 ptas.

Los vencedores



FEDERICO MONASOR

Joven y destacadísimo valor del acordeón español, Primer premio en el Certamen Nacional de España de 1957, que ha sido clasificado segundo en la Preselección celebrada el pasado 28 de mayo, lo que le permitirá poder participar en el IX Trofeo Mundial de la C. M. A. que se ha de celebrar en Niza, el próximo septiembre, donde no dudamos que ha de conseguir una honrosa clasificación, como así se lo deseamos cordialmente.

¡ACORDEONISTA! ¡AFICIONADO!

La A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS) se fundó para contribuir al progreso artístico, técnico y social del acordeón y de los acordeonistas españoles.

La A. E. D. A. le da a usted un valor y un prestigio; le orienta, apoya y defiende .

Siendo miembro de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.) lo es usted también de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) que controla el movimiento acordeonístico en todos los países del mundo y le ofrece importantes ventajas y garantías profesionales y económicas.

Solicite información en nuestras Oficinas, Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

FELIPE MORAL SERRANO

Alguna vez hemos comentado el diverso grado de «acordeonismo» que se observa en las diferentes regiones españolas y que no resulta fácil de explicar. En resumen podríamos exponerlo así: mucha afición y mucha actividad en las regiones del litoral cantábrico y mediterráneo oriental (Galicia, Asturias, Vizcaya, Cataluña y Valencia, ésta en menor grado); afición y actividad que empiezan a despertarse brillantemente en la meseta central (Madrid) y muy poca en las regiones del sur. Tal vez porque allí impera reina y señora, la guitarra.

Pero todo tiene sus excepciones y de vez en cuando aparece un buen acordeonista en Andalucía. El que hoy es objeto de estas líneas, nació en Martos, rica e industriosa cabeza de partido de la provincia de Jaén, el 1 de enero de 1941.

En su familia no se cuentan músicos ni tampoco aficionados, de manera que este simpático muchacho y aplicado alumno es el encargado de «inaugurar» la filarmonía en su árbol genealógico, del mismo modo que inauguró el año de gracia 1941, viniendo al mundo con la misión de ser acordeonista, ya que, según declara, desea dedicarse a nuestro instrumento como profesional.

Nos dice que la afición a la música se despertó en él espontáneamente, es decir, no provocada por ningún estímulo especial, sino por lo que podríamos llamar «generación espontánea», lo que, en ocasiones, es la mejor recomendación, pues no cabe duda de que obedece a un secreto impulso interno y por lo tanto, no sujeto a los desfallecimientos que suelen sobrevenir a los que se dejan llevar por excitaciones exteriores, a veces engañosas.

Y no se crea que todo el horizonte musical de FELIPE MORAL SERRANO se limita al acordeón; si así fuese, no habría nada que objetar, sino felicitarnos de ello; pero es que, a mayor abundamiento, nuestro alumno toca también el clarinete y el saxofón, por aquello de que, como dice el refrán, «por mucho trigo nunca es mal año». Estamos convencidos de que el acordeón ofrece un porvenir brillante a quien sea capaz de destacarse un poco, pero reconocemos que no deja de ser una medida prudente, saber tocar otros instrumentos más «empadronados» en la orquesta tradicional.

Su iniciación en la música y el aprendizaje de los citados instrumentos de viento, los debe al prestigioso Profesor Angel Pérez Caballero el cual fue el que le sugirió la idea de aprender también el acordeón, por lo que, desde estas columnas, le damos las más expresivas gracias, pues no es corriente que, en España, los profesores de instrumentos clásicos se interesen por este más discutido que discutible instrumento que se llama acordeón.

Desde luego, FELIPE MORAL SERRANO posee los conocimientos necesarios de solfeo y de Teoría de la música. Hemos dicho «desde luego» porque parece lógico que sea así cuando uno sabe tocar instrumentos musicales; pero pensándolo mejor, habríamos de rectificar la frase y hacer constar que, por desgracia, no todos los que andan presumiento de tañedores de instrumentos musicales están muy fuertes que digamos en «eso» del solfeo y de la teoría. Por fortuna, las cosas van cambiando y día llegará que lleguemos al «músico, músico», como aspiramos al «café, café».

No hemos querido apremiar demasiado al muchacho haciéndole preguntas indiscretas ni impertinentes, haciéndonos cargo de que su extrema juventud no permite todavía poder hacer de él una ficha biográfica verdadera; además, se trata de un muchacho extremadamente reservado y parco en sus respuestas.

Quiera Dios que, en su día, se case con una andaluza vivaracha y parlanchina, porque de lo contrario, a la hora de comer aquello será, como se dice por aquellas tierras, «un entierro a oscuras». Claro que a él le queda el recurso, no permitido a todos los mortales, de tocar el acordeón en plan apacible; el clarinete, en las ocasiones un poco tirantes y el saxofón, en circunstancias tempestuosas.

Bromas aparte, FELIPE MORAL SERRANO, promete mucho, porque es un estudiante aplicado y concienzudo, serio y consciente y le deseamos todo el éxito y la fama que merece por sus muchos méritos.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

O SEÑOR QUEIXO

MUIÑEIRA

de

L. Moris Amil

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

BARCELONA



Núm. 12-92

ORQUESTA

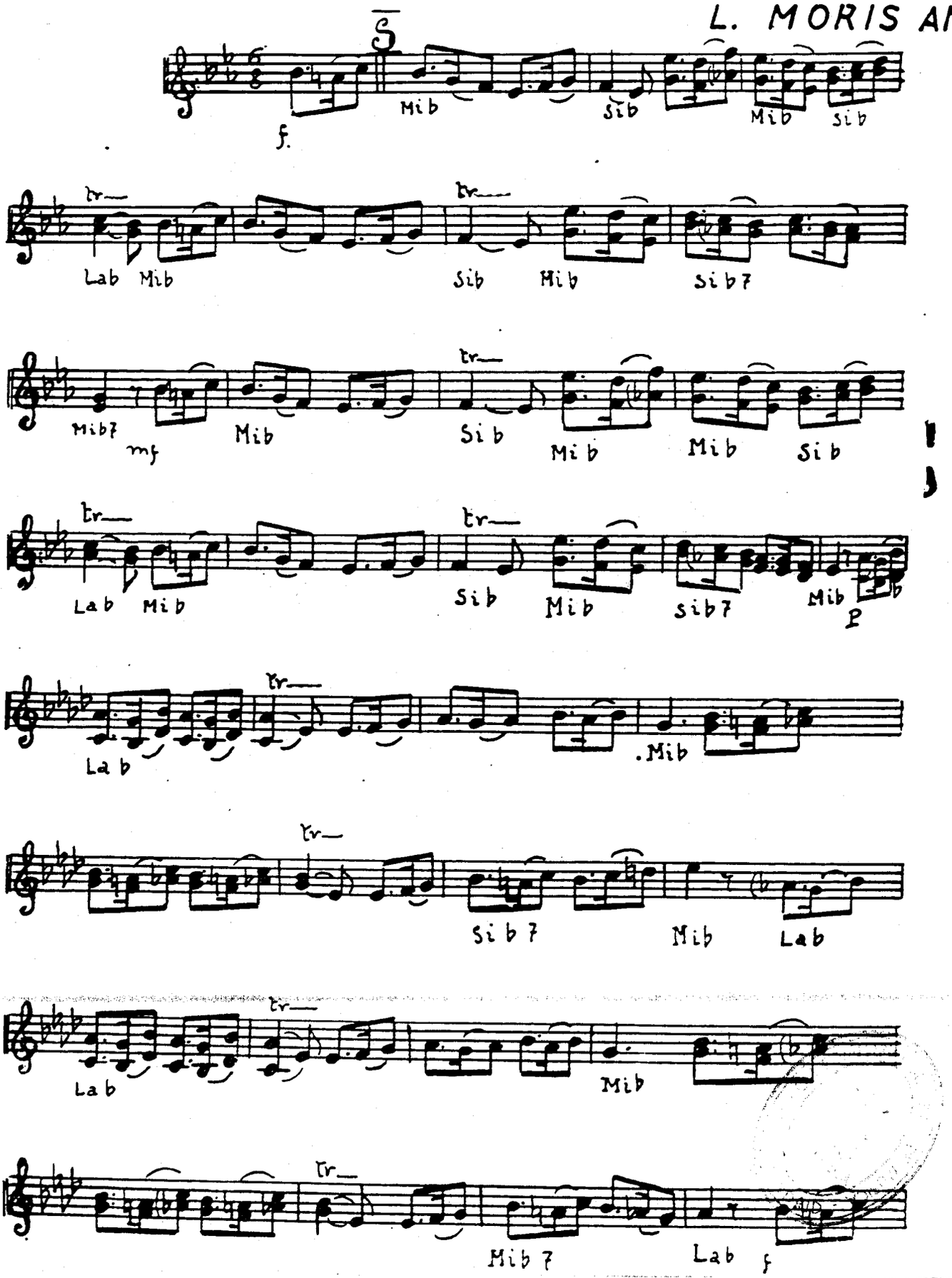
NAGOYA ACCORDION CLUB

MADRID - ADS

O SEÑOR QUEIXO

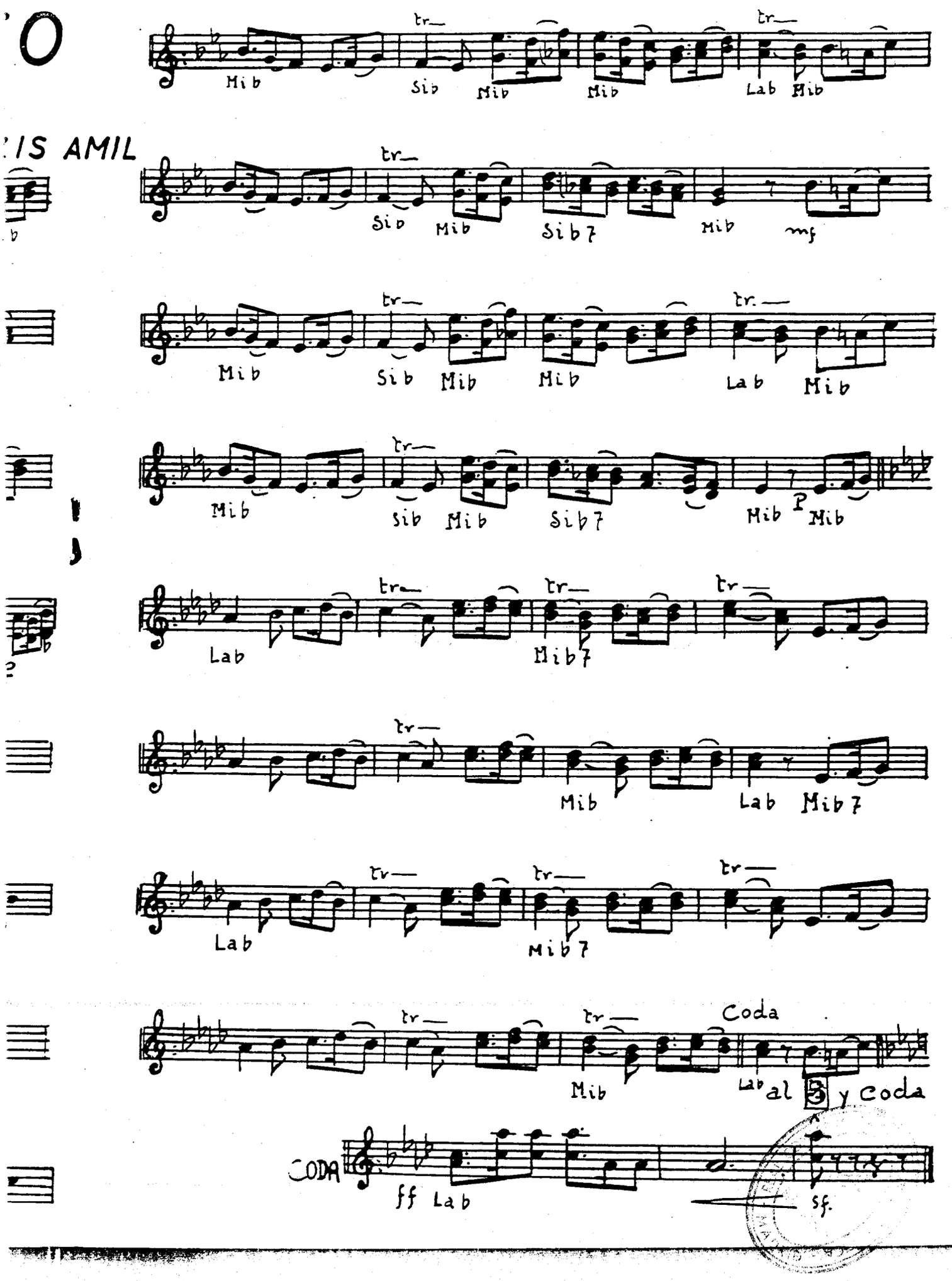
MUÑEIRA

L. MORIS AMI



O

IS AMIL



tr
Mib
Sib
Mib
Mib
Lab
Mib
Sib
Mib
Sib7
Mib
mf
Mib
Sib
Mib
Mib
Lab
Mib
Mib
Sib
Mib
Sib7
Mib
P
Mib
Lab
Mib7
Mib
Lab
Mib7
Lab
Mib7
Mib
Coda
Lab
al 3 y coda
CODA
ff
Lab
sf.

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitais:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

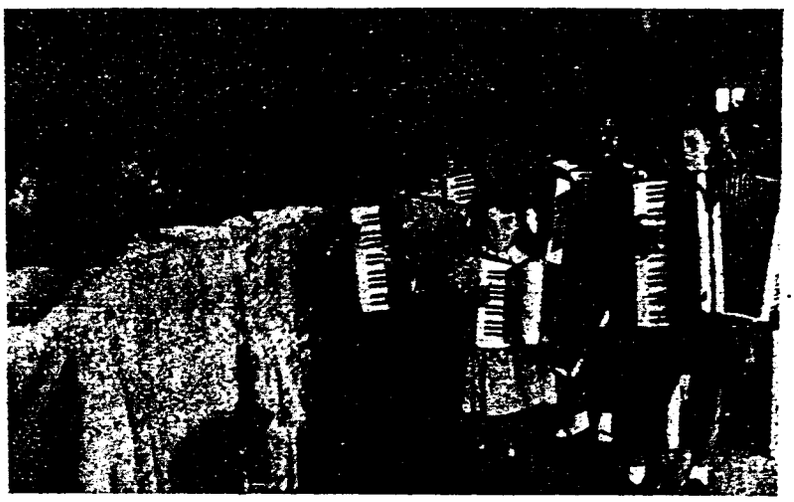
Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo del acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pidalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

GRECIA



El Profesor THOMAS KATSIMBAS viene desarrollando en Grecia una labor intensa y eficaz en favor de la cultura musical y acordeonística, al frente del Instituto del Acordeón (Escuela Superior de Atenas), del que es catedrático.

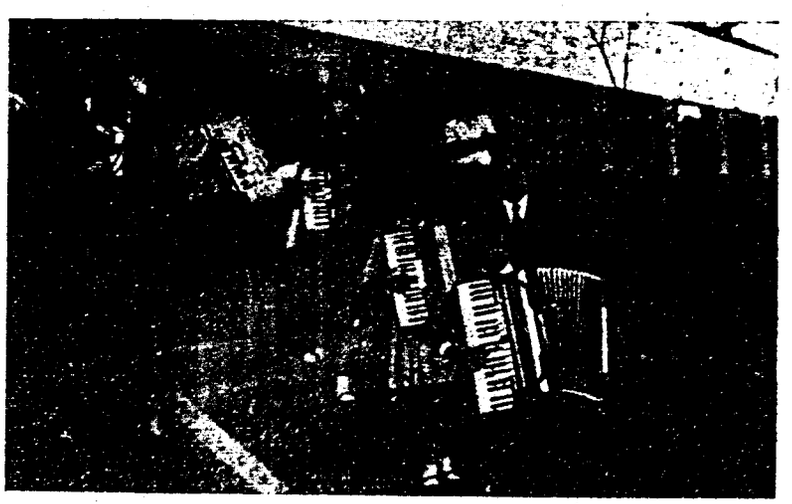
Prueba de la alta autoridad que internacionalmente se le reconoce en esta materia es que fue designado para formar parte del Jurado Calificador del II Oscar Mundial del Acordeón.

La Orquesta Infantil de Acordeones, creada y dirigida por él, única en su género que existe en Grecia y una de las pocas que existen en el mundo, ha conseguido, en lo que va de año, resonantes triunfos en todos los actos en que ha tomado parte. Esta notable y encantadora Orquesta Infantil ha actuado en conciertos y festivales en las Emisoras de Radio, en la Cruz Roja Internacional, en los Hospitales de Niños, etc.

En las fotografías que ilustran esta información podemos ver a esta simpática Orquesta actuando en el Hospital de Niños, con motivo de las fiestas de Pascua y en una de las escalinatas del Hospital de adultos donde también fueron a obsequiar a los enfermos con un concierto.

En esta última fotografía, el Profesor Katsimbas aparece a la derecha, detrás de un niño acordeonista.

La A. E. D. A. y «EL ACORDEONISTA» envían un cordial saludo y su sincera enhorabuena al eminente Profesor KATSIMBAS y a su distinguida esposa.



La admirable labor del Profesor **KATSIMBAS**

C. M. A.

IX TROFEO MUNDIAL

El IX Trofeo Mundial de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, tendrá lugar en Niza, los días 10 a 13, ambos inclusives, del próximo mes de septiembre, bajo la presidencia de honor de M. Jean Medecin, Ex-ministro, Diputado, Presidente del Consejo General de los Alpes Marítimos y Alcalde de la Villa de Niza.

La organización de esta gran manifestación artística está asegurada por el Comité de Fiestas y Deportes de la Villa de Niza, el Comité de tradiciones de la Villa y el Acordeón Club de Niza y de la Costa Azul, con la participación de la Federación de Sociedades Musicales de los Alpes Marítimos.

El enlace entre los diferentes grupos organizadores ha sido confiado a M. Gardon, Secretario General del Comité de Tradiciones de Niza, cuya competencia y entusiasmo son dignos del mayor elogio. El Profesor Claudio Noel y el Comité Directivo del Acordeón Club de Niza son los encargados de las cuestiones musicales.

Además de las pruebas y del Congreso de la C. M. A. se prevé la celebración de una brillante recepción de los participantes, por la Municipalidad de Niza, en la «Villa Massena»; una gala en el espléndido marco del Teatro de Verdure, de los Jardines de Alberto I, un banquete y varias excursiones.

Se gestiona del Sindicato de Iniciativa el alojamiento confortable y económico de cuantos asistan al IX Trofeo Mundial del Acordeón, de modo que quede asegurado.

El Comité Organizador, de Niza, ha hecho público un comunicado en el que agradece a la C. M. A. la confianza que en él ha depositado al confiarle la organización de este importante certamen mundial y actos anexos, que cada año constituyen el máximo acontecimiento de la vida acordeonística internacional.

ANDALÚ

El ritmo afro-cubano que ha enloquecido al mundo, debido a la inspiración del inconmensurable BARIMAR, ídolo de todos los públicos.
Precio excepcional: 25 pesetas.
LLEVESE EL ULTIMO EJEMPLAR QUE NOS QUEDA,
SI LLEGA A TIEMPO.
Está en el INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

GUITARRA

A raíz de la muerte del famoso violero español Santos Hernández, el culto periodista Rafael Villaseca publicó un bello e interesante artículo que nos honramos en reproducir en nuestras columnas pues el tema a que alude es siempre de apasionante actualidad.

La Guitarra, espíritu e instrumento

Por *Rafael Villaseca.*

Heredero ejemplar de uno de los más nobles oficios de la artesanía española, la muerte del gran guitarrero Santos Hernández ha tenido la virtud de renovar en nuestro pensamiento, como el «Concierto de Aranjuez», de Joaquín Rodrigo, la polémica sobre un motivo estético particularmente interesante, por tratarse del más español y enraizado de los instrumentos. Como el piano o el violín, ¿puede la guitarra llevar la voz cantante en una composición orquestal? ¿Es posible incorporarla a la música sinfónica? El acierto del compositor español aparece como una irrebatible afirmación de esa posibilidad. Pero, ¡cuidado!, no en toda su dimensión ancha y diversa, sino acotada por los límites del instrumento y por el propio genio y carácter de la guitarra, no enfrentándola con la gran sinfonía, la muchedumbre y la vastedad, sino acompañándola con la suave polifonía de la Música de Cámara y de la pequeña orquesta.

Conmovedora en todo, la guitarra se nos ofrece casi humanamente, con el gesto penoso de las almas grandes encerradas en un cuerpo pequeño. La llama de su pasión, el resplandor de su luz, respondiendo a su espíritu grande y fecundo, que es el nuestro, el de la raza, es capaz de crear, y ha creado, un vasto mundo de sonoridades, de un mar encrespado de emoción. Sin su espíritu, casi puede afirmarse que no existiría la música española ni habrían sido posibles nuestros mejores compositores; ¡nada menos! Pero ¡ay!, también, ¡nada más para ella!, pues en cuanto a la guitarra como instrumento, pocas veces se le confía la expresión de las obras que su espíritu inspira, suplantándola y sustituyéndola —como un Cyrano de Bergerac de los instrumentos musicales— cuando llega la hora de la hazaña y del amor. ¿Es por este drama —un drama de amor y de dolor— por lo que los guitarristas adoran a su instrumento tan desesperadamente, con una devoción y un misticismo que los envuelve y aisla, aun dentro de la familia musical, cual a seres de un mundo de excepción y de ensueño? Los guitarristas grandes y pequeños, enamorados de su instrumento como los padres de una hija bella y endeble, se resisten a admitir la impotencia del fruto de sus amores. Solitarios, cartujos de su ideal, se recluyen en su celda recóndita, austera y pura. Más de una vez, al detener vuestros pasos en cualquier rincón provinciano o ante una casita pueblerina cuya puerta tal vez ostente un rótulo que diga «Farmacia» o «Notaría», habrá captado vuestro ánimo la dulce y queda voz de la guitarra con un hechizo fugitivo, pero tan incomparable como para darles toda la razón. Y en ese momento se la daréis, la tienen. Convendréis con ellos que un santuario íntimo puede tener más unción que un templo grandioso y que una pequeña isla encantadora puede ser más bella que un Continente. Porque bien está, y es admisible, que al encarnarse su espíritu en el cuerpo potente de una orquesta, logre transformarla en una guitarra colosal, de voz vibrante y luz deslumbradora. Pero es más admirable todavía que ese esplendor no apague la lucecita de estrella solitaria, en la que brilla la poesía del instrumento cuando él solo la canta, inefablemente, en voz baja, como una caricia y un suspiro. ¡El ajimez, el aire perfumado, el surtidor, la noche silenciosa, la Alhambra, Andalucía, el ensueño coránico!...

REAL ACADEMIA ... MADRID

Pequeño Diccionario de las Artes

ACOBRADO. — *Adjetivo.* — Cobrizo, de color de cobre.

ACODADO. — *Adjetivo.* — Doblado en forma de codo.

ACODADURA. — Acción y efecto de acodar.

ACODAMIENTO. — En arquitectura, acción y efecto de acodalar.

ACODALAR. — *Verbo transitivo.* — En arquitectura, poner codales. En cantería carpintería, aplicar codales a la superficie de una piedra o de un madero, para comprobar si están planos. Doblar en ángulo recto.

ACODILLAR. — *Verbo transitivo.* — Doblar formando ángulo.

ACODO. — En arquitectura, moldura que forma el cerco de un vano. En cantería, resalto de una dovela por debajo.

ACOJINAR. — *Verbo transitivo.* — Acolchar.

ACOLAR. — En heráldica, unir, juntar.

ACOLCHAR. — *Verbo transitivo.* — Poner algodón u otro relleno entre las telas que se han de coser.

ACOLCHONAR. — *Verbo transitivo.* — Acolchar.

ACOMBAR. — *Verbo transitivo.* — Combar. Curvar.

ACOMPAÑAMIENTO. — En música, la parte que sirve de fondo, armonía y relieve a una línea melódica o canto principal.

ACOMPASADAMENTE. — Con medida uniforme.

ACOMPASADO. — Sujeto a compás, a medida uniforme. Andar, hablar o moverse, de un modo reposado y solemne.

ACONCHAR. — Componer, aderezar.

ACONDICIONAR. — *Verbo transitivo.*— Dar cierta condición o calidad. Adaptar una cosa a un fin determinado.

ACONGOJAR. — *Verbo transitivo.*—Afligir, apenar, disgustar; causar a otro un mal que le produce angustia y tristeza.

ACONSONANTAR. — *Verbo intransitivo.* — Ser una palabra consonante de otra. Escribiendo en prosa, incurrir en el defecto de la consonancia.

ACOPADO. — *Adjetivo.* — De forma de copa.

ACOPAR. — *Verbo transitivo.* — Hacer en una pieza la concavidad necesaria para su ajuste con otra.

ACOPLADURA. — Acción y efecto de acoplar dos piezas.

ACOPLAMIENTO. — Acción y efecto de acoplar o acoplarse.

ACOPLAR. — *Verbo transitivo.* — Unir, encajar o ajustar, entre sí, dos piezas o una pieza al sitio en que debe colocarse.

ACORAZONADO. — De figura o forma de corazón.

ACORDAR. — En música, afinar los instrumentos y las voces. En pintura disponer armónicamente los tonos.

ACORDE. — En música, grupo de tres o más sonidos que suenan simultáneamente.

ACORDONADO. — Dispuesto en forma de cordón. Cenceño.

ACORDONAR. — *Verbo transitivo.* — Formar el cordoncillo de las monedas.

ACORTAR. — *Verbo transitivo.* — Disminuir una distancia, longitud, cantidad o duración de alguna cosa.

ACORVAR. — *Verbo transitivo.* — Encorvar.

ACOSMISMO. — Doctrina filosófica que niega la existencia del mundo sensible.

ACOSTADO. — En heráldica, pieza que siendo ordinariamente vertical, aparece horizontal. También, la pieza que está al lado de otra.

ACOTACION. — En literatura teatral, notas que el autor pone en el texto relativas a la acción de los personajes, detalles del decorado, servicio de la escena, etc. Todo texto que no debe ser recitado.

ACOTAR. — *Verbo transitivo.* — Poner notas a un escrito, comentándolo o dando instrucciones al que ha de recitarlo.

ACOTILLO. — Martillo grueso que se usa en el arte de la forja.

ACRE. — *Adjetivo.* — Aspero, picante.

ACREMENTE. — *Adverbio.*—Asperamente, agriamente.

ACRIMONIA. — Calidad de acre. Mordaz, hiriente, ofensivo, sarcástico.

ACROMATICO. — *Adjetivo.* — Modo de enseñar por medio de narraciones, explicaciones o discursos.

ACROBATA. — Persona que hace habilidades gimnásticas. Volatinero. Gimnasta.

ACROBATICO. — *Adjetivo.* — Que sirve para facilitar la subida. Relativo o concerniente al acróbata.

ACROMATICO. — Cristal de instrumento óptico que presenta las imágenes sin descomponer la luz.

ACROMATIZAR. — Corregir el cromatismo de las lentes y los espejos.

ACROMATOPSIA. — Daltonismo. Defecto de la vista que impide la percepción de determinados colores.

REAL CONSERVATORIO MADRID BIBLIOTECA

ACROPODIO. — Base o pedestal de una estatua.

ACROPOLIS. — En las ciudades antiguas, el sitio más alto y fortificado; generalmente un montículo. Es famosa, sobre todas, la de Atenas.

ACROSTICO. — En poesía, composición cuyas letras iniciales, medias, o finales de los versos, forman una palabra o una frase.

ACROSTOLIO. — Adorno que solían llevar las naves en la proa, tallado en madera o fundido en metal, y que generalmente era una alegoría o la imagen de algún dios o santo.

ACROTERA. — En arquitectura, cualquiera de los pedestales que sirven de remate a los frontones.

ACROTERIO. — En arquitectura, pretil o antepecho que se hace sobre los cornisamentos para ocultar el tejado.

ACTITUD. — Postura del cuerpo humano o de un animal. En sentido figurado, disposición de ánimo.

ACTIVO. — En gramática, el verbo que implica acción.

ACTO. — En teatro, cada una de las partes principales en que se divide una obra escénica.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Las obras maestras del compositor español Amadeo Vives son las óperas *Maruxa* y *Doña Francisquita* y las *Canciones epigramáticas*.

2. — Guridi nació en Vitoria. Sus principales obras son *Amaya, El Caserío* y *La Meiga*.

3. — Spohr nació en Brunswick (Alemania). Sus principales obras fueron óperas, sinfonías, oratorios y conciertos.

4. — Paderewski fue un famoso pianista y compositor polaco, que destacó sobre todo como pianista.

5. — Schubert pertenece a la escuela romántica. Sus obras maestras son sus *lieder* y la *Sinfonía inacabada*.

6. — Ole Olsen nació en Hammerfest (Noruega). Está conceptuado como uno de los más destacados propulsores de la música de su país.

7. — Las características de Liszt fueron el romanticismo y la literatura pianística de gran virtuosismo.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Boccherini? ¿Cuáles son sus principales obras?

2. — ¿Dónde nació Manén? ¿En qué actividad destaca?

3. — ¿Dónde nació Léhar? ¿En qué se hizo famoso?

4. — ¿Dónde nació Nicolau? ¿En qué género destacó más?

5. — ¿Dónde nació Abranyi? ¿Cuáles son sus obras más importantes?

6. — ¿Dónde nació Corelli? ¿En qué fue gran maestro?

7. — ¿Dónde nació Glinka? ¿Cómo está considerado?

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»
REPARACIONES

No utilice un acordeón que esté desafinado, que pierda aire, que tenga piezas defectuosas o que esté deteriorado y deslucido.
Un instrumento sucio, estropeado o envejecido es indigno de usted y le hace desmerecer como persona cuidadosa y como artista.
Una pequeña avería hoy puede ser grave mañana. No haga economías mal entendidas; ahorre dinero reparándola en seguida.
No importa la marca de su acordeón; personal especializado lo reparará; envíenoslo para examinar en qué consiste el defecto o avería y le formularemos presupuesto módico para su completa y satisfactoria reparación.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona es la clínica de su acordeón, de la que saldrá sano y rejuvenecido.

REAL ... MADRID

CULTURA MUSICAL

Nombres de los instrumentos en seis idiomas

El orden en que aparecen escritos es siempre el mismo: Primero en español (mayúsculas) y sucesivamente en francés (f.), inglés (ing.), italiano (it.), alemán (a.) y portugués (p.).

ACORDEON.
Accordéon (f.).
Accordion (ing.).
Fisarmonica (it.).
Akkordeon. Ziehharmonika (a.).
Acordeao (p.).
ARMONIO.
Harmonium. Orgue expressif (f.).
Harmonium (ing.).
Armonio (it.).
Harmonium (a.).
Harmonium (p.).
ARPA.
Harpe (f.).
Harp (ing.).
Arpa (it.).
Harfe (a.).
Harpa (p.).
BANDURRIA.
Mandore (f.).
Bandoro (ing.).
Mandora (it.).
Mandoline (a.).
Bandolim (p.).
BOMBARDINO (Véase FISCORNO).
BOMBARDON (Véase TUBA).
BOMBO.
Grosse caisse (f.).
Bass drum (ing.).
Gran cassa (it.).
Grosse trommel (a.).
Bombo. Gran tambor (p.).
BUGLE.
Saxhorn. Bugle (f.).
Bugle-horn (ing.).
Saxorno (it.).
Flügelhorn (a.).
Fliscorno. Saxhorno (p.).
CAJA (Véase TAMBOR).
CAMPANA.
Cloche (f.).
Bell (ing.).
Campana (it.).
Glocke (a.).
Campana. Sino (p.).
CAMPANILLAS.
Clochettes (f.).
Small bells (ing.).
Campanelle (it.).
Glöckchen (a.).
Campainhas (p.).
CAMPANOLOGO.
Carillon. Jeu de timbres (f.).
Carillon (ing.).
Campanologo (it.).
Glockenspiel (a.).
Jogo de campainhas (p.).
CARAMILLO.
Flageolet (f.).
Flageolet (ing.).
Flageoletto. Piffero (it.)
Flageolet (a.).
Flajolet (p.).
CASCABEL.
Grelot (f.).
Hawk's bell (ing.).
Cascabello. Campanello (it.).
Schelle. Glockchen (a.).
Cascavel (p.).
CASTAÑUELAS.
Castagnettes (f.).
Castagnets (ing.).
Castagnette (it.).
Castagnetten (a.).
Castanholas (p.).
CITARA.
Cithare (f.).
Cithern. Cittern (ing.).
Cetra. Chitarra inglesa. Chitarra tedesca (it.).
Cyther (a.).
Cithara (p.).
CLARIN.
Clairon (f.).
Clarion (ing.).
Clarino (it.).
Horn-bugle (a.).
Clarim (p.).

(Continuará).

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

DICCIONARIO MUSICAL

BASSE-TAILE. — Palabra francesa con la que antiguamente se designaba la voz masculina llamada de barítono.

BASSET-HORN. — Nombre alemán del clarinete.

BASSO. — Abreviatura italiana de contrabajo, que también se abrevia C. B.

BASSO OSTINATO. — Locución italiana que significa bajo obstinado, es decir, una frase contínuamente repetida, que sirve de acompañamiento.

BASSON. — Nombre francés del fagot.

BASSUS. — Palabra latina con la que antiguamente se designaba la voz de bajo en las obras polifónicas a varias voces.

BASTARDILLA. — Especie de flauta.

BASTUBA. — Instrumento de la familia de los saxhorns correspondiente a los graves. También se le llama tuba; sus sonidos son pastosos y potentes y constituye el bajo de los instrumentos de metal.

BATERIA. — Fórmula rítmica que indica un redoble ejecutado por el tambor. Fórmula de ejecución de un acorde arpegiado, que se repite varias veces seguidas. Conjunto de instrumentos de percusión que forman parte de las orquestas y bandas, tales como timbales, tambores, redoblantes, bombo, platillos, triángulo, xilófono, gongo, *claque-bois*, castañuelas, campanólogos, panderetas, etc.

BATIDOR. — Pieza de madera fijada sobre el mástil de los instrumentos de cuerdas pulsadas o frotadas, sobre la cual presionan los dedos de la mano izquierda del ejecutante, para lograr los diferentes sonidos, merced al proporcional acostamiento de la longitud de las cuerdas.

BATIENTE. — Listón de madera forrado de fieltro, en el cual baten los martillos del piano.

BATIMAN. — Movimiento de danza que se ejecuta levantando una pierna y llevándola rápidamente hacia la otra, como sacudiéndola.

BATINTIN. — Campana que usan los chinos. Tiene la forma de un caldero y se golpea con una porra forrada de paño.

BATUGUE. — Tambor que usan los indios del Chaco americano.

BATUTA. — Ortografía castellanizada de la palabra italiana *battuta* (choque, golpe, pulsación, latido), con la que se designa la varita de metal, madera u otra materia, con la que el director de orquesta marca el compás, subraya los ritmos y los matices e indica la entrada a los instrumentistas, o a los cantantes. Primitivamente los directores de orquesta la conducían con movimientos de sus manos y algunos directores modernos también lo hacen así, prescindiendo de la batuta. A fines del siglo XVII y principios del XVIII los «Maestros de música», utilizaban un bastón con el que golpeaban el suelo o una mesa. Para suprimir ese ruído antimusical el bastón fue substituído por un rollo de papel. Más tarde se adoptó la batuta.

BAUERLEIER. — Nombre alemán de la lyra mendicorum, lira o viella que usaban los mendigos.

BAYADERA. — Del portugués *bailadeira*, que significa bailarina. Danzarina y cantora india que interviene en las ceremonias litúrgicas o se dedica a divertir al público.

BAYONESA. — Danza española que tomó el nombre de la región francesa de Bayona. Se baila en forma de rueda, cogidas las parejas por las manos al son de caramillo y tamboril. Uno de los bailadores lo dirige con una pequeña batuta; empieza despacio y se va acelerando.

b. c. — Abreviatura de *bajo continuo*.

BECKEN. — Plural alemán de *platillos*.

BECUADRAR. — Neologismo. Colocar un becuadro delante de una nota, anteriormente alterada con sostenido o con bemol, para volverla a su estado natural.

BEDON. — Nombre que durante la Edad Media se dió en Francia al bombo, si bien el bedón era algo más pequeño que el bombo moderno y proporcionalmente, más alto que ancho. En antiguo provenzal bedón significa tamboril.

BEFAMI. — Indicación de la tonalidad que en la música antigua empieza en el séptimo grado de la escala diatónica de DO y que se desarrolla de acuerdo con las reglas del canto llano y del canto figurado.

BELL. — Nombre inglés de la campana.

BELLICREPA. — Antigua danza romana. Esta palabra significa *son de guerra*, por lo que sus ejecutantes la bailaban armados.

BEMOLAR. — Bemolizar. Colocar un bemol delante de una nota para bajar un semitono su sonido.

BEMOLIZAR. — Colocar bemoles delante de las notas, ya sea en la armadura de la clave, ya como accidentales, delante de cada una.

BENDALA. — Danza árabe de Dafur (Sudán). Bailar esta danza, acompañándose de palmadas.

BENEDICTUS. — Parte del Ordinario de la misa, compuesta sobre el texto de un salmo, que se canta a continuación del *Sanctus* y suele escribirse en el género llamado motete, a solo o a dos o más voces con acompañamiento de órgano o de orquesta. Cántico de Zacarías que se canta al final del oficio de laudes.

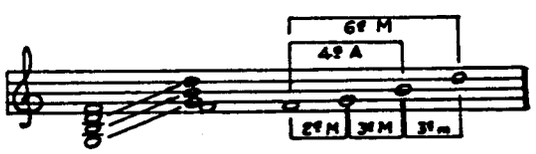
NOCIONES DE ARMONIA

LECCION 18

INVERSION DE LOS ACORDES DE SEPTIMA O DE CUATRO NOTAS

(Véase EL ACORDEONISTA núm. 86)

La tercera inversión de un acorde de séptima de dominante se llama acorde de tritono, cosa que comprenderemos en seguida.



Continuaremos utilizando el ejemplo de que nos hemos valido hasta ahora, o sea el acorde SOL-SI-RE-FA, cuya tercera inversión será FA-SOL-SI-RE, porque elevamos a la octava superior el RE que era la nota más grave de la segunda inversión o, dicho de otro modo, elevamos a la octava superior el acorde perfecto mayor SOL-SI-RE que era el grupo grave del acorde, en estado fundamental y ahora nos queda el FA como nota más grave.

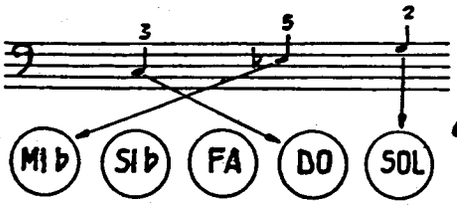
La estructura de esta tercera inversión es la siguiente: de FA a SOL, 2.ª mayor; de SOL a SI, 3.ª mayor; de SI a RE, 3.ª menor. De FA a SI, 4.ª aumentada o tritono, de donde toma su nombre el acorde. De FA a RE, 6.ª mayor.

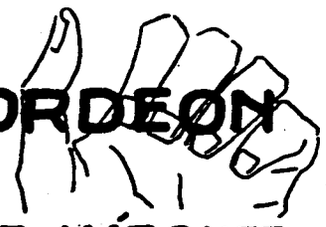
La presencia en el acorde, del tritono, ha sido considerada típica y de ahí que a la tercera inversión del acorde de séptima de dominante se la haya llamado acorde de tritono.

Comprúebese que el acorde FA-SOL-SI-RE pertenece a la tonalidad de DO mayor y practíquense estos ejemplos en todas las tonalidades mayores.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.
(Mano derecha y mano izquierda)
Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.
El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.
CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.
Pulcra presentación.
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.
PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART Vergara, 1, 3.°, Barcelona.
Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.
¡¡¡UN EXITO EDITORIAL!!!

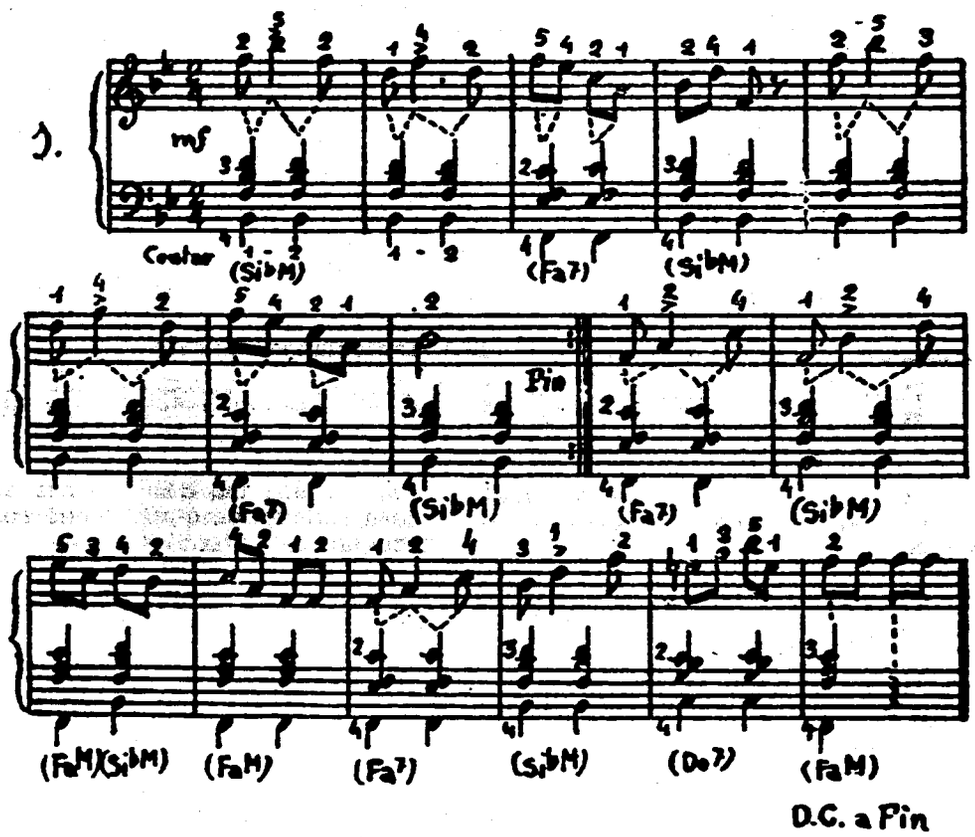
TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ



ESTUDIO DE LA SINCOPA

En este Estudio encontramos diversas síncopas de corchea, negra y corchea. La negra empieza siempre en el segundo tiempo, que es débil y se prolonga al primer tiempo del compás siguiente, que es fuerte.

Cuéntense los tiempos: uno, dos, uno, dos, etc., acentuándolos bien y procúrese marcar limpiamente el ritmo.

El acorde y el bajo de cada tiempo deben ser atacados simultáneamente, de manera que la mano izquierda pulsa siempre dos botones a la vez.

Estúdiense las manos separadamente; luego acóplense despacio y váyase aumentando la velocidad a medida que se vaya dominando.

DISCOS

De 45 r. p. m. A 77 Ptas.

JO LEFEVRE y su Conjunto

LA RANA	One-Step
JUBILO EN SABOYA	Vals
REINA DE MUSETTE	Vals
INDIFERENCIA	Vals
PAJAROS DEL AMANECER	Vals
RADIO VALS	Vals
EL ZAPATERITO	One-Step
LA CHIRIBICOCCOLA	Samba
EL LAMENTO DE LA COLINA	Vals
AMOR EN EL PARQUE	Vals
TODO LO PERDI	Vals
TROMPETA MUSETTE	Vals
UN DIA EN PARIS	Vals

AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico

MARTA	Rumba
QUIEREME MUCHO	Rumba
MAMBO DE LOS GATOS	Mambo
VIEJO TANGO	Tango
LA PELIRROJA	Vals
LA MAS BELLA DEL MUNDO	Fox
TE QUIERO TANTO	Bolero
LA CALLE DEL ACORDEON	Vals

A 205 pesetas

AMANECER EN PARIS
Arrivederci, Roma
Poco necesario
Jambalaya
Tango del elefante
Te esperaré
El Pastor Mejicano
El burrito brasileño
En los jardines de Valencia
El mago
Me siento bien
El vendedor de pescado
Suéltese usted
Judas
Luna llena
La pequeña java
Flor del Tirol
Los carabineros de Castilla
La pequeña mulita
José, el caravanero
Adiós, Lisboa
La siesta
Luxemburgo Polka
Los tres bandidos de Nápoles
Coge mi corazón y mis rosas
ESTRIBILLOS DE PARIS
Las lavanderas de Portugal
Mi pañuelito
El negro zumbón
Cheribicoccola
Mambo italiano
Un poco de dinero
Un cuartito en Pigalle
Un día verás
Rincón de la calle
Canción para la Auvernesa
Pequeño indio
En los jardines de Valencia
Judas
Es duda
El músico
Adiós, amigos
Apóyate en mi hombro
Hasta el fin del mundo
Un ángel así
Las cebollas
Los aduaneros del claro de luna
Anne-lise
Tango mágico
Tango turco
Rosas de Picardía
Fin de semana
La rana
El amor santo
Pam pou de
Bajo la doble águila
Polka de los perdonados
Celos

(Pasa a la pag. 27)

Humor y Pasatiempos

LA SEÑORA DEL «BOMBO»

—Anda, Pepe, toca aquello tan bonito que tocabas ayer, que hace pum, purrum, pum pum.

RESTAURANTE ECONOMICO

—Mozo, en esta ensalada hay una mosca.

—Pues qué quería usted encontrar en un cubierto de 12'50, ¿un canario flauta?

APRENDA ARITMETICA

Pascualito Quepillín ha escrito a su padre una carta pidiéndole el urgente envío de 500 pesetas. Y recibe del autor de sus días otra carta con un billete de diez duros y estas palabras: «50 se escribe con un solo cero».

LO ETERNO

Entre políglotas:

—¿Qué lengua encuentra usted más difícil de dominar, el inglés, el chino o el árabe?

—La lengua de mi suegra.

TACAÑO

—Mira si es tacaño el tío ese que cuando se quedó calvo del todo, en vez de comprar un específico para hacer salir el pelo. vendió el peine y el cepillo.

VENTAJAS DE LA CIENCIA

Profesor. — Sus compañeros han escrito trabajos de seis cuartillas acerca de la leche y usted sólo ha escrito media cuartilla.

Alumno. — Es que mi trabajo se refiere a la leche condensada.

CONSEJOS DE MAMA

—Una muchacha bien educada, debe bajar la cabeza cuando la mira un hombre...

—Está bien, mama, pero ¿y cuándo el hombre no la mira?

—¡Ah!, pues... entonces, debe hacer algo para que la mire.

LADRON Y POETA

A media noche el poeta Rosales sorprende a un ladrón descerrajándole la desvencijada cómoda de su pobre habitación y le dice:

—Es usted un hombre admirable. Busca en plena noche lo que yo no puedo encontrar en pleno día.

DISCRETO

—Ya le he dicho, Bautista, que no quiero que entre en mis habitaciones sin llamar antes; podría estar vistiéndome.

—Esté tranquila señora, que eso no ocurrirá nunca. Ya tengo la precaución de mirar antes por el agujero de la cerradura.

NUEVO EN PARIS

Gustavo ha llegado a París por primera vez; se cruza con una muchacha estupenda y la sigue. Ella monta en un autobús y él sube detrás. La muchacha saca las monedas de su bolso y le dice al cobrador:

—*Madeleine.*

Y Gustavo, creyendo que es costumbre francesa decirle al cobrador el nombre de pila, saca a su vez unas monedas y dice muy serio:

—*Gustave.*

RICO

Era tan rico, tan rico, que para ir al garage de la esquina, donde tenía su coche, tomaba un taxi.

O

UNA CANTIDAD MISTERIOSA

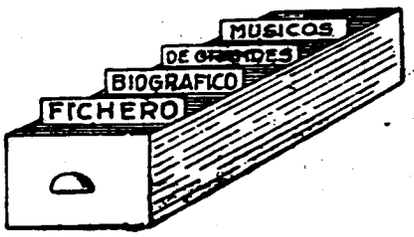
La cantidad 142857 puede calificarse de misteriosa. Si se la multiplica por 2, 3, 4, 5 ó 6, se obtienen productos formados siempre por las mismas cifras de dicha cantidad. Ejemplos: $142857 \times 2 = 285714$; $142857 \times 6 = 857142$. Si se la multiplica por 7 el resultado es 999999. Y si esta cantidad se parte en dos y ambas partes se suman, resulta 999, es decir, $142 + 857 = 999$.

OTRA CANTIDAD CURIOSA

La cantidad 370370370 dividida por 3 da por cociente los nueve número dígitos seguidos, o sea 123456789.

Si la cantidad 12345679 la multiplicamos por 9 el resultado será 111111111.

Pregúntele a un amigo qué número le gusta menos. Supongamos que su amigo le tiene antipatía al 7. Entonces dígale que escriba la cantidad antes referida 12345679 y que la multiplique por 63 (usted habrá multiplicado mentalmente el 7 que a él no le gusta, por 9). Su amigo quedará asombrado y contrariado al ver que el resultado de esta operación es nada menos que 777777777. Si el número que no le gusta a su amigo fuese otro cualquiera, usted no tiene más que multiplicarlo, en silencio, por 9, y decirle que multiplique 12345679, por el producto que dé el número aborrecido, multiplicado por 9.



El arte, como los edificios, tiene sus «primeras piedras»; geniales creadores que cuando todavía no existía nada, sentaron los fundamentos sobre los cuales se levantaría en el futuro, el soberbio templo que hoy contemplamos. Hoy es fácil «revolucionar» la ópera, la sinfonía, la sonata o el *lied;* y más fácil todavía desdeñar por ignorancia o por mala fe, la obra maravillosa que realizaron los que crearon esas formas inmortales de la música. Pero en aquellos tiempos fue mucho más difícil crear esas formas, entonces inexistentes, e ir dándoles consistencia y carácter.

Bien está que admiremos a los genios que han llegado a dar a esas formas su máximo esplendor, pero no olvidemos nunca y recordémoslos con respeto y gratitud, a los iniciadores, a los fundadores, a las «primeras piedras» de este edificio actual de la música. No olvidemos tampoco que son precisamente las últimas piedras, las más modernas, las que rematan más atrevidamente el edificio, las que más pronto se desgastan y caen y que los cimientos, los sillares, las grandes y sólidas piedras primeras hoy enmohecidas, olvidadas y ocultas, son las eternas, las que permanecen y dan estabilidad y solidez a este edificio de hoy y a los que se levanten en el futuro, pues cualquier nueva forma o tendencia habrá de apoyarse en ellas.

CAVALIERI, CACCINI y CALDARA fueron tres geniales precursores sin los cuales la música no estaría donde está hoy. Algunas de sus obras, raramente ejecutadas en nuestros tiempos, todavía nos parecen lozanas y modélicas.

CAVALIERI. — EMILIO DE

Compositor italiano. Nació en Roma hacia 1550. Murió en la misma ciudad en 1602. Pertenecía a una familia noble. Fue organista de San Marcello, en Roma. En 1589 Fernando de Médicis lo llamó a Florencia y le confió el cargo de Intendente General de Bellas Artes. Algunos musicólogos le suponen inventor del bajo cifrado. Fue uno de los primeros compositores que usó el estilo recitativo. Su *Rappresentazione di anima e di corpo* es el primer Oratorio propiamente dicho, que se conoce. Compuso varias escenas dramáticas sobre textos de Laura Guidiccioni, que están consideradas como las primeras óperas que se escribieron.

CACCINI. — GIULIO

Compositor italiano. Nació en Roma en 1550, por lo que también se le llama Julio Romano. Murió en Florencia en 1618. Fue discípulo de Escipión della Palla. Fue cantante de la Corte de Florencia y reunió una fortuna. En 1604 se trasladó a París; luego regresó a Florencia. Fue uno de los primeros compositores que cultivó el *arioso* y uno de los iniciadores del *bel canto.* No poseía una gran técnica, pero sí una enorme intuición. El prólogo de su obra teórica *Nuove Musiche,* constituye el método de canto más antiguo que se conoce. Escribió varias óperas, madrigales a una voz con bajo contínuo y IX Arias, consideradas como su obra maestra. Tuvo dos hijas, notables cantantes.

CALDARA. — ANTONIO

Compositor italiano. Nació en Venecia en 1670. Murió en Viena en 1739. Fue discípulo de Legrenzi. En 1700 fue nombrado violoncelista de San Marcos, de Venecia. Visitó Viena, Roma y Madrid. En 1716 fue nombrado Maestro de Capilla en Viena. Fue compositor muy fecundo y estimado en su tiempo. Escribió 74 óperas; 32 oratorios; 24 sonatas, de estilo parecido a las de Corelli; cuartetos, obras para clavecín, misas, motetes, misereres, cantadas y un *Stabat Mater* muy notable.

DISCOS

De 33 r. p. m. A 205 Ptas.

AIMABLE, su acordeón
y órgano eléctrico

EXITOS DE PARIS		AIMABLE EN ITALIA	
La Pelirroja	Vals	Jacqueline	Fox
Te quiero tanto	Bolero	Quanto te voglio bene	Slow
La más bella del mundo	Fox	Curri curri sciccareddu	Fox
Gino	Baión	A Luciana	Allegro
La calle del acordeón	Vals	Chianu Chiano	Tarantela
Carrousel	Vals	Maruzzella	Fox
La canzonetta	Baión	Sei core... e'na voce	Slow
Oh! la la	Baión	Lucianella	Fox
Disuádete	Fox	Suspirando	Bolero
Con mi amor	Vals	Oggi Sposi	Tarantela

Y algo excepcional y maravilloso:

EN EL PAIS DE STRAUSS
Amar, beber y cantar
Sueños de primavera
Vida de artista
Rosas del sur
Sangre vienesa
Los besos
Cuentos de los bosque de Viena
Bombones de Viena
Diarios de la mañana
Vals del Tesoro
Vals del Emperador
El bello Danubio Azul

Los más sugestivos valses de Strauss por AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico.
33 r. p. m. 255 Ptas.

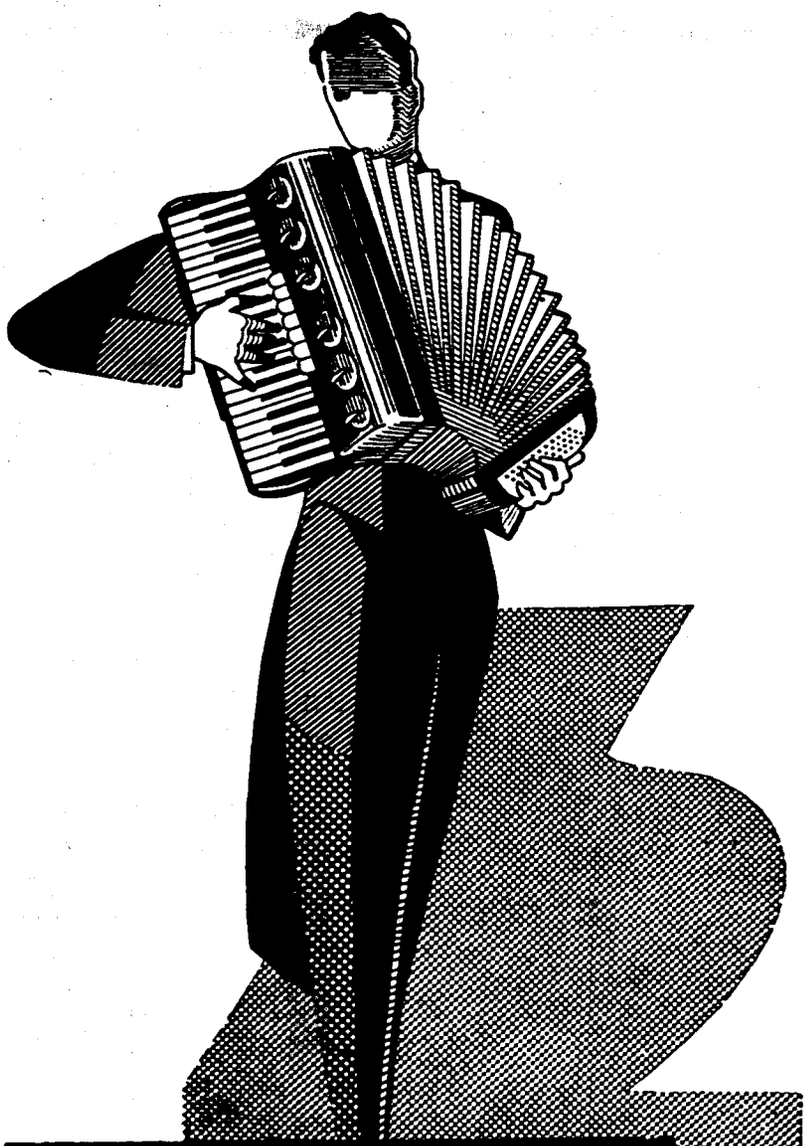
Pídalos a INSTITUTO MOZART
Vergara, 1. — Barcelona.



Insuperado

por

insuperable!



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



UNA SESION INTIMA DE MUSICA DE CAMARA
EN EL SIGLO XVIII.

AÑO VIII | AGOSTO 1959 | Núm. 92

II EPOCA | Suplemento musical: ESCRITO ESTA
Bolero español de E. DIEHL | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaria de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparición)

*

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Once

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | AGOSTO 1959 | NUMERO 92

POLARIZACION

En lo humano no existe el UNO sino dos mitades. Cualquier idea, organización o cosa que podamos imaginar o crear está sujeta inexorablemente a la ley de la polarización. No es voluntad humana, es designio de la Naturaleza.

No podríamos concebir la existencia del género humano sin dos sexos; no sería posible vivir, sin la alternación del día y la noche, que distribuyen nuestra actividad y nuestro descanso; no es posible cortar en dos pedazos un imán, para separar los dos polos y quedarnos con uno solo de ellos, porque cada pedazo, automáticamente tendrá siempre los dos.

Cervantes, con «El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha» realizó el poema eterno e inconmensurable de la polarización de la psicología humana: idealismo y materialismo; espíritu de sacrificio, desinterés, justicia y aventura y espíritu egoísta, calculador, práctico y cobarde.

Pasarán los siglos y los milenios; se hundirán unas civilizaciones y vendrán otras, pero siempre habrá dos maneras opuestas de pensar, sentir y actuar; siempre existirá el hombre que mira arriba y el que mira abajo; el que todo lo sacrifica al bien común, a los principios abstractos y generalizados y el que todo lo sacrifica a su provecho personal y a mezquinas pasiones concretas y particularizadas.

Abatamos el vuelo y aterricemos en el «acordeódromo» en el que solemos andar cada día. Don Quijote y Sancho Panza, también andan en el acordeón. Don Quijote escuchó un día la armonía de un acordeón que tal vez se volatilizaba por las celosías de algún castillo me-

dieval; quedó prendado de su dulzura y pensó que era un instrumento fácil y agradable que podría prestar un gran servicio a la cultura musical del pueblo; tal vez —se dijo— en tiempos venideros substituya la cítara y el laúd con que los Romeos acompañan las trovas que dedican a sus Julietas; tal vez —reflexionó— sea la puertecilla por donde los humildes penetren más tarde en el soberbio Palacio encantado de la Música, cuyas imponentes gradas de acceso principal están reservadas a los genios.

Sancho Panza también husmeó el acordeón y olió en ello un bonito negocio; discrepaba de su amo y señor en cuanto a los aspectos líricos, poéticos, espirituales y civilizadores del curioso instrumento, pero en cambio veía en él unas suculentas perspectivas comerciales. De momento se unieron, colaboraron un cierto tiempo y dieron la sensación de marchar juntos; pero eran como dos líneas que partiendo de un mismo punto, divergen irremediablemente. Y el tiempo los fue separando.

Don Quijote soñaba con una organización mundial de fines exclusivamente culturales y artísticos; para él el acordeón era Corazón, Música, Arte. Sancho Panza soñaba con una organización exactamente igual pero que sirviese de trampolín y anuncio a los que él pensaba fabricar; lo demás sería pura «tapadera»; para él el acordeón era Comercio, Industria, Acciones.

Un día Don Quijote se dió cuenta de la deslealtad de su escudero y siempre prudente, hidalgo y noble, no dijo nada; se apartó de él. Don Quijote no pronunció ni pronunciará jamás la palabra dura y lamentable que define y enjuicia la conducta de su antiguo colaborador. En cambio, el avispado Sancho no se recata de calificar al buen caballero, de tonto, iluso, soñador, bobo y visionario. Se ríe de él a carcajadas, mientras Don Quijote se limita a sonreír melancólicamente.

Porque Don Quijote sabe una cosa que no puede expresarse en el idioma de Cervantes, pero sí en el de Racine:

«Bien rira qui rira le dernier».

A. Menéndez

De los artículos firmados son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

Valores españoles del Acordeón

TERESA PEIRO



TERESA PEIRO conversa con los miembros del Jurado después de recibir el Diploma y la Copa correspondientes al Primer Premio de Excelencia en las eliminatorias de la Copa de Francia.

PARA LA HISTORIA DE UN POSIBLE TRIUNFADOR

Este posible triunfador, que ya empieza a destacar, es una encantadora jovencita de diecinueve años; se llama Teresa Peiró y es nacida en Sueca, provincia de Valencia.

Me mueve a escribir estos comentarios la lectura, en EL ACORDEONISTA, de dos noticias: la primera fue la de que, en el presente año, el IX Trofeo Mundial de la C. M. A. se celebraría en Niza; la segunda, la de que se había hecho cargo de su organización el Profesor Claude Noël, fundador y director de la Escuela Técnica de Acordeón, de Niza.

Estas dos noticias y una serie de coincidencias tan perfectamente conjugadas, sugirieron en mí tal cadena de reflexiones que ha hecho imposible evadirme de la tentación de anotarlas.

Completamente ajenas a la voluntad de las personas, como en este caso, es esta serie de coincidencias, la que alguna vez marca su destino.

Hay quien «sigue su camino». El camino que deliberadamente se trazara para llegar al fin propuesto. Y que se llegue más pronto o más tarde a la meta, o también que no se alcance jamás, podrá depender de ciertos factores conocidos por todos; preparación, salud, carácter, temperamento. Y la dedicación, que a mi entender y para obtener un óptimo rendimiento, debe ser exclusiva y especial en cada caso. También un poquitín de apoyo y de suerte porque igualmente se necesitan, aunque decir esto sea ir en contra de la sentencia del filósofo griego.

Pero ocurre otras veces que la meta es alcanzada por algo insospechado, absolutamente imprevisto, ni siquiera buscado. Y precisamente es ese **algo** indefinible, imponderable, que atribuímos a la suerte, pero que se ha de **poder** y **saber** aprovechar llegado el momento; es lo que va originando esa serie de casualidades coincidentes y que a su vez son las que van jalonando, tramo a tramo, la ruta de ciertas vidas.

Vidas que si bien empezaron sin norte, estaba de Dios que llegaran triunfalmente a puerto; puerto reservado a su capacidad, aptitud, esfuerzo y merecimientos.

Y vamos con la de nuestra historia.

Vivía enfrente de mi casa. Yo en planta baja; en un segundo piso, ella.

Hacía muy poco tiempo que me dedicaba a la enseñanza musical. Tanto es así que a pesar de que entre su familia y yo existía una cordial relación de vecinos, sus padres no me habían dicho que le habían comprado un acordeón.

Seguramente la pequeña observaría desde el balcón de su casa la asistencia a mi clase de otros niños y lo cierto es que vinieron a consultarme.

En mi libro de notas y apuntes sobre alumnos figura ingresada, para clase de acordeón, el 16 de noviembre de 1950.

A los once años, el domingo 10 de febrero de 1952, actúa por primera vez en público en una matinal organizada por la Juventud Parroquial. Interpreta: «Olas del Danubio»; «Serenata», de Schubert y «España Cañí».

Después de este lisonjero éxito continúa estudiando, siempre bajo la inspiración y teniendo como guía las sabias enseñanzas y orientaciones leales del INSTITUTO MOZART.

El año 1954 le depara rudo golpe con el fallecimiento de su padre. Este buen hombre que no era músico, pero gran gustador de la buena música fue quien la inclinó a su estudio.

Después de algún tiempo de actuación en una orquestina local, circunstancias especiales que son las que ya definitivamente influirán en su carrera, anuncia su marcha a Francia. Y el día 4 de octubre de 1957, el mismo día que los rusos lanzaran al espacio el primer «Sputnik» con una resonancia mundial y sensacionalista, Teresín sale disparada rumbo a Francia, con secreto designio del azar, para situarla en las altas esferas del arte acordeonístico.

Recala en Niza; precisamente en Niza donde, un año más tarde, había de empezar curso de perfeccionamiento con M. Noël.

El verano del pasado año estuvo aquí, por el mes de agosto, con su mamá, de vacaciones.

Me contó muchas cosas y al preguntarle si actuaba en algún sitio me dijo que su desconocimiento del francés le había impedido relacionarse y alternar y que había preferido esperar hasta practicarlo. Pero que para el próximo curso ya asistiría a una Academia de acordeón pues ya lo tenía arreglado con M. Noël y me enseñó un certificado de haber hecho bien la prueba de admisión.

En septiembre regresó a Francia, trabajó de firme... y empezaron a venir las buenas nuevas.

Los días 29 y 30 de diciembre de 1958 se celebra el III Concurso de Acordeón de Niza, organizado por el Comité de la Costa Azul. Al Concurso acudieron numerosos inscritos en las diferentes secciones: Categoría preparatoria; Id. elemental, A y B; Categoría media, danza y género; Categoría superior, danza y género.

Resultado técnico: Mlle. Thérése PEIRO, Primer Premio de la Categoría Superior, género.

Y después, ya en este año 1959, en las eliminatorias de la Copa de Francia celebradas también en Niza, obtiene el Primer Premio de excelencia.

Creo de interés anotar también aquí las declaraciones de M. Constantin a la Prensa. Dice que el objeto y razones de tales competiciones son:

Que el acordeón llegue al gran público.

Que es un instrumento completo y que se desea por tanto su admisión en el Conservatorio Nacional.

Que no debe considerársele como instrumento menor y solamente para estilo musette, ya que es posible tocar en él obras de Bach, Mozart, Beethoven...

Y que sobre todas, la razón de organizar en toda Francia competiciones para todas las categorías es la de seleccionar y descubrir acordeonistas de talento.

A la pregunta de un periodista de quién fue el mejor elemento del encuentro, (perdón señor Menéndez Aleyxandre por la traducción literal de esta palabra tan deportiva y que debo sustituir por Certamen) M. Constantin contestó que «la joven Teresa Peiró era una verdadera artista y que había interpretado magistralmente el «Movimiento lento» del Gradus ad Parnasum y la «Polifonía Vívida».

Y al preguntarle si estaba satisfecho de los resultados de Niza, dice que sí; que venía de celebrar 16 regiones y que había sido en Niza donde había encontrado el nivel más elevado y la técnica más perfecta.

Este verano, Teresín no vendrá. Dice que tiene mucho trabajo. Pero no me ha dicho si piensa participar o no en el Trofeo Mundial.

De todos modos el poder presenciar este acto ya es una gran suerte, una dichosa suerte que no se prodiga con mucha facilidad... y si se presenta a él, aún no ganando puesto, las enseñanzas que proporciona también son una gran lección y recompensa de valor incalculable.

Y aquí vamos a hacer punto final anotando que aquella nuestra pequeña Teresín, un poquillo traviesa pero encantadora, es hoy Mlle. Thérése Peiró, Primer Premio de excelencia en las Eliminatorias de la Copa de Francia.

¿Mañana...?

José Espinós Ortí.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART Vergara, 1, 3.°, Barcelona.

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

¡¡¡UN EXITO EDITORIAL!!!

NUESTRA PORTADA

MUSICA DE CAMARA

Reproducimos en cubierta, un delicioso grabado alemán, sobre cristal, que representa en silueta, una sesión íntima de música de cámara, en el siglo XVIII. El autor de este grabado, es desconocido, pero ello no resta interés ni belleza a la composición.

Los limpios perfiles de los instrumentistas, ella con su miriñaque y ellos con sus casacas, sus pelucas y sus espadines, no pueden ser más evocadores. Eran los tiempos, todavía ingénuos y caballerescos, en que Lully, Corelli, Couperin, Van Dick, Rembrandt, Watteu, Molière, Racine y Fontenelle, eran de «ayer» y Bach, Pergolesi, Gluck, Haydn y Boccherini, eran «hoy».

Mozart, Beethoven, Goya, Goethe y Walter Scott eran «modernos» y tal vez la Bastilla no había proyectado todavía su sombra trágica sobre Versalles.

Todavía la espineta, el clave y la viola de gamba llenaban de suave resonancia y armoniosa cadencia el ámbito de los áureos salones decorados con Gobelinos y porcelanas de Sajonia y de Sèvres, que resplandecían bajo el centelleo de las bujías prendidas en candelabros de plata. La música no se había prostituído todavía con el micrófono y el altavoz...

La máxima creación del formidable ROGER DUFAS:

Sueño de Acordeonista

Vals brillante que apasiona al que lo toca, sugestiona al que lo oye y fascina al que lo baila.
Un acierto definitivo en música para acordeón.
Gusta a hombres y a mujeres, a niños y a viejos.
El que lo compra lo oye.
El que lo oye lo compra.
8 pesetas.
Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.

VIDA ACORDEONISTICA

IX TROFEO MUNDIAL C.M.A.

Las piezas obligadas en el IX TROFEO MUNDIAL que se ha de celebrar en Niza el próximo mes de septiembre, serán:

DANZA DE LOS GNOMOS, de Fugazza, para la Categoría Profesionales y Concertistas.

NOCTURNO, de Melocchi, para la Categoría Aficionados y Principiantes.

Piezas obligadas

ALEMANIA

Recientemente tuvo lugar en Hamburgo la NOVENA JORNADA DEL ACORDEON DE LA ALEMANIA DEL NORTE, de la que ha sido promotor y organizador el Maestro WERNER EINFELD.

Esta grandiosa fiesta del acordeón ha sido integrada en dos magnos conciertos que se han visto asistidos por la simpatía y el entusiasmo del público, hecho insólito que toda la Prensa del país comenta, pues la famosa ciudad anseática, que cuenta actualmente con dos millones de habitantes, está acostumbrada a diarios acontecimientos artísticos de los que, en general, no suele hacer mucho caso.

A este festival acordeonístico, dice la Prensa alemana, la ciudad ha respondido con espontaneidad y calor desusados y sorprendentes, colmando todas las localidades del teatro en que tuvo lugar y tributando a cuantos tomaron parte en los dos conciertos, los más entusiásticos aplausos, especialmente a la Orquesta Alemana de Acordeones y al gran virtuoso italiano MARCOSIGNORI, que por dos veces consecutivas, era invitado, como huésped de honor, a enriquecer con sus magistrales interpretaciones saturadas de alto valor artístico, este Festival que sin duda será recordado como uno de los más importantes y brillantes de los celebrados en Alemania.

La iniciativa de esta JORNADA DEL ACORDEON DE LA ALEMANIA DEL NORTE, ha sido debida al prestigioso Maestro y Profesor WERNER EINFELD, bien conocido en el mundo del acordeón como fundador y director de una magnífica Orquesta de Acordeones que ha tomado parte en numerosos Certámenes internacionales. El Profesor EINFELD, es Miembro de la Junta Central de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

El principal objeto perseguido por el Profesor EINFELD es despertar en la juventud el amor a la música a través del más popular de los instrumentos y demostrar al público, por medio de la actuación de buenas Orquestas y de notables solistas, la gran vitalidad del movimiento acordeonístico y el elevado lenguaje artístico que el acordeón es capaz de articular.

Este festival ha encontrado en Hamburgo una sede que le ha dado tono y prestigio, sin duda porque su organizador ha sabido engarzarla en la tradición musical de la gran urbe germana.

Coleccione EL ACORDEONISTA

FRANCIA

Aire y "viento"

En Francia ha tenido lugar una gran fiesta de aviación para conmemorar el 50 aniversario de la navegación aérea. Esta fiesta se celebró en el aeródromo Etampes-Mondésir.

La noticia no parece tener nada de acordeonística, pero es el caso que un número considerable de virtuosos acordeonistas antíguos y modernos, viejos y jóvenes, residentes en Francia, se pusieron de acuerdo y se distribuyeron organizadamente a todo lo largo del circuito que habían de cubrir los aviones, para tocar las mejores piezas de su repertorio, saludando así la llegada y la partida de los pájaros mecánicos.

Tratándose de una fiesta aérea parece muy lógico que intervenga en ella un instrumento de «viento», cosa que no se les ha ocurrido a otros con más historia, como la flauta o la trompa, por ejemplo. Siempre el acordeón demuestra ser el instrumento de la buena voluntad, de la simpatía y de la camaradería.

Y ya que hablamos de camaradería entre el acordeón y el avión, citemos también con curiosidad y complacencia la camaradería del acordeón con el automovilismo.

En efecto, en Francia ha tenido lugar no hace mucho, una novísima competición de acordeonistas chóferes; más concretamente, de chóferes que sirven coches de línea y que además saben tocar el acordeón. Así nos enteramos de que estos abnegados y a veces héroes del volante, saben manejar con la misma pericia éste, que el teclado y el fuelle.

No cabe pues duda, de que el acordeón al penetrar en todas las esferas sociales, presta un inestimable servicio a la cultura, al arte y a la espiritualidad.

El acordeón es un «piano de viento, a domicilio» que por ser relativamente fácil de tocar y de adquirir, se filtra también como el viento, por todas las rendijas. Si el ejemplo cunde, hemos de ver competiciones de acordeonistas camareros de café, empleados de Banco, taquilleras del Metro y pasantes de abogado.

Si fuésemos alemanes exclamaríamos:

Akkordeon über alles!

¡ACORDEONISTA! ¡AFICIONADO!

La A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS) se fundó para contribuir al progreso artístico, técnico y social del acordeón y de los acordeonistas españoles.

La A. E. D. A. le da a usted un valor y un prestigio; le orienta, apoya y defiende .

Siendo miembro de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.) lo es usted también de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) que controla el movimiento acordeonístico en todos los países del mundo y le ofrece importantes ventajas y garantías profesionales y económicas.

Solicite información en nuestras Oficinas, Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

Nuestros niños tocan el acordeón

A mitad de camino, poco más o menos, entre Vich y Ripoll y a 570 metros de altitud, encontrarán ustedes una pintoresca población, situada a la orilla derecha del Ter, que se llama Montesquiu. En cambio no la encontrarán casi nunca, en los mapas corrientes.

Una vez en Montesquiu les será fácil encontrar a don Jaime Romans, porque en poblados pequeños todo es fácil, menos pasar inadvertido. Y una vez encontrado el padre, les será mucho más fácil encontrar a la hija, esta chiquitina que ustedes ven en la foto.

Lo que ustedes no sospecharán es que van a encontrarse por estos rincones y a estas alturas, con un acordeón, siquiera sea poco más que un juguete.

Pero el mundo está lleno de sorpresas... y de acordeones. Y esta simpática nena que nos mira con una sonrisa bondadosa y desconfiadilla, lo toca ya de un modo que da gusto oírla.

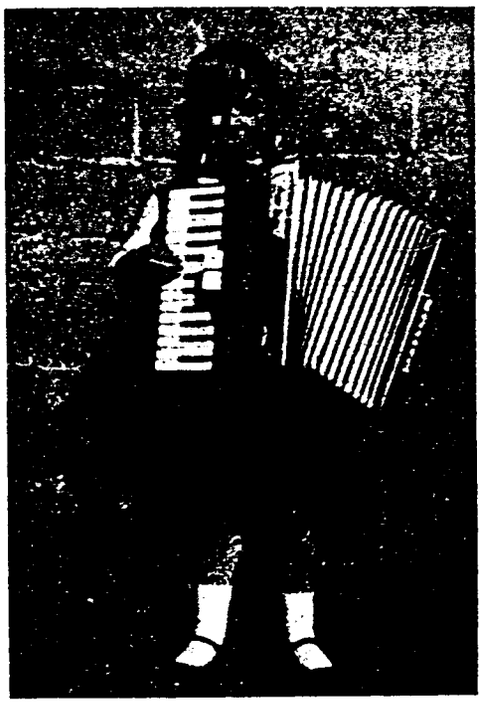
MARGARITA ROMANS estudia los Cursos por Correspondencia del INSTITUTO MOZART y su padre, que también sabe música, le ayuda y completa la enseñanza.

MARGARITA es muy aplicada y muy estudiosa; siente entusiasmo por el acordeón y tal vez algún día no demasiado lejano, baje por aquí para que podamos oírla. Estamos seguros de que hemos de volver a hablar de ella y con mucho elogio, porque reúne condiciones y circunstancias favorables: afición a la música; amor al estudio; un padre inteligente y un buen Método en que aprender.

Sólo una cosa parece estar en contra de ella: residir en un poblado pequeño y aislado donde la vida musical no existe. Pero en ocasiones, las cosas son al revés de lo que parecen. En medio del campo, en plena naturaleza, tiene a veces el arte ambiente más puro y libre que en la irrespirable atmósfera de la colmena ciudadana.

Si no tiene ocasión de escuchar buena música, tampoco tiene ocasión de saturarse de la mala, de la pésima, que se nos obliga a «masticar» en las grandes urbes. Lo que importa es que haya semilla y que sea buena.

En MARGARITA parece que la hay y esto es lo que interesa; lo demás ya vendrá. Estudia mucho, MARGARITA; si tu espíritu se desarrolla entre el amor a la Naturaleza y el amor a la Música, no has de envidiar nada a una señorita de la capital.



MARGARITA ROMANS

RUEGO A LOS SRES. DELEGADOS DE LA A. E. D. A. Y CORRESPONSALES DE «EL ACORDEONISTA»

Nos permitimos recordarles la conveniencia de que, antes del día 10 de cada mes, nos remitan una breve información de cuanto se relacione con la vida acordeonística en su localidad, para la buena marcha de nuestro servicio informativo español. ¡Muchas gracias!

Un ejemplo digno de ser imitado

DON JOSE ESPINOS ORTI

Otros defectos tendremos, sin duda, pero no el de ser ingratos. EL ACORDEONISTA sabe quiénes son sus buenos, sus verdaderos, sus grandes amigos; sus inteligentes y fieles colaboradores y publica sus nombres en letras de molde expresándoles su satisfacción, su cariño y su reconocimiento para que también, al mismo tiempo, ello sirva de estímulo y de ejemplo a los apáticos, olvidadizos y rezagados.

Por eso hoy estampamos aquí el nombre de don JOSE ESPINOS ORTI, como ejemplo digno de ser imitado, pues este gran amigo se ha hecho acreedor a nuestra más cordial gratitud, por la asiduidad con que nos informa; por el interés que demuestra en nuestra labor; por el entusiasmo que pone en su colaboración y por la claridad, sinceridad y elegancia de su pluma.

Don JOSE ESPINOS ORTI es hombre de vasta cultura, pues no sólo posee la carrera del Magisterio, sino que es profesor de música y de acordeón, es compositor y escribe admirablemente. Con tan diversas actividades es fácil comprender que no anda sobrado de tiempo y sin embargo encuentra el necesario para informarnos amplia y documentadamente de todo aquello que puede tener interés para nosotros y para nuestros lectores. Es cuestión de tener buena voluntad y esto sí que le sobra al querido amigo ESPINOS.

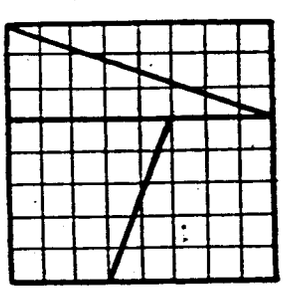
Desde estas columnas nos complacemos en darle públicamente las gracias por su valiosa colaboración y no vacilamos en presentarlo como ejemplo a imitar.

Pasatiempos

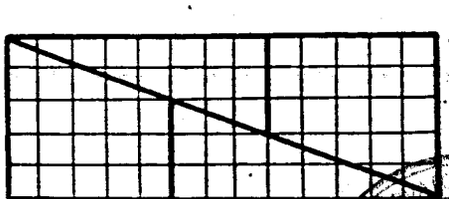
64 = 65

¿Cómo es posible esto?

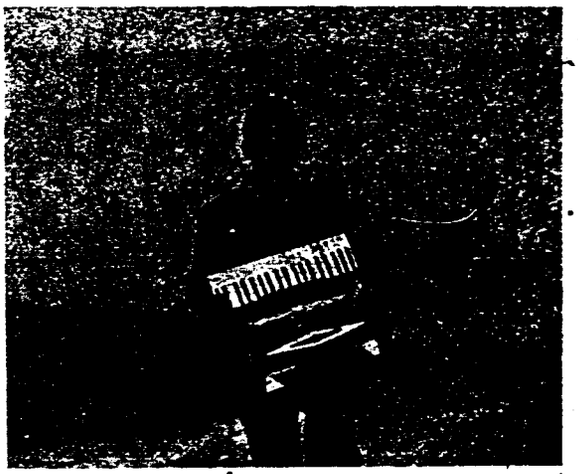
Copie usted en cartulina fuerte el primer dibujo que ilustra este pasatiempo, el cual, como podrá comprobar, tiene 8 cuadrados por lado, o sea 64 en total. Córtelo cuidadosamente por donde señalan las líneas gruesas y luego combine los cuatro pedazos en la forma que indica la segunda figura, que tiene 13 cuadrados de base por 5 de alto, o sea 65.



¿Cómo es posible que los dos triángulos y los dos trapecios, combinados de la primera manera produzcan un cuadrado de 64 unidades y combinados de la segunda manera produzcan un cuadrilongo de 65 unidades?



La solución en el próximo número.



Juan Font Soler

En là foto, un soldado español sobre el fondo árido, ardiente y sediento del Sahara español. Y en contraste con la dureza de esos dos términos que evocan sacrificio y lucha, la sonrisa brillante, blanda y optimista de un acordeón.

El kaki del uniforme militar se funde con la desolada arena amarilla y el inflamado cielo africano. Y junto a esa tríada áspera, con aristas de Naturaleza y de gesta, el blanquinegro acordeón —marfil y charol— destaca en primer plano, como reclamando para el arte, para el ensueño, para la poesía y la bondad, un lugar que nada humano puede arrebatarle.

El soldado es un amigo y alumno nuestro: JUAN FONT SOLER. Desde aquella inhóspita y movediza llanura nos envía la foto y nosotros desde aquí le enviamos un afectuoso saludo.

El acordeón es ahora para él algo más que un instrumento musical; es un compañero que en todas las horas libres le recuerda la Patria lejana, la ciudad querida, los seres amados; costumbres y paisaje entrañables; días felices que de repente se hundieron en el pasado y que la música hace revivir y perdurar, con la promesa fresca y perfumada de que han de volver...

TECNICA ACORDEONISTICA

Por el Profesor T. Rodríguez Márquez

Fascículo 1.° . . . . . **50 Ptas.**
Fascículo 2.° . . . . . **55** »
Fascículo 3.° . . . . . **60** »
Fascículo 4.° . . . . . **75** »

Los alumnos del INSTITUTO MOZRAT

LISARDO BERCIANO

Como vive un poquito lejos —en Villasecino, provincia de León— no ha sido posible entrevistarle y ha contestado por escrito a nuestras preguntas; por cierto que escribe correctísimamente y se expresa con claridad y elegancia.

No es profesional del acordeón; vive en el campo, con sus padres, labriegos y ganaderos, y estas labores apenas le dejan tiempo para su pasión favorita, dificultades que todavía ponen más de relieve su entusiasmo y su voluntad de estudiar y perfeccionarse.

Posee un «Scandalli» de 120 bajos con 7 registros que hoy ya domina, pero aspira a poseer otro instrumento mejor y mayor y su gran ilusión sería grabar discos, tocar en la Radio y pertenecer a una buena Orquesta.

El 29 de marzo de 1953 tomó parte en un Certamen celebrado en León y habiendo empatado a puntos con el tercer clasificado, le correspondió por sorteo el cuarto lugar. Luego, el 11 de octubre de 1955, tomó parte en otro Concurso regional y ganó el primer premio.

Tenía dieciséis años cuando sintió despertarse su afición a la música, sobre todo al acordeón y consiguió un pequeño instrumento diatónico de ocho bajos (un juguete) que aprendió a tocar de oído y de mala manera, a costa de muchos sacrificios. Un año después, allá por 1941, consiguió otro acordeón de 12 bajos y con él actuó en fiestas, bodas y bailes por los pueblos cercanos.

En 1943 recibió de Barcelona un acordeón-piano de 120 bajos y 4 registros. Entonces se reunieron varios acordeonistas y se pusieron de acuerdo para recibir clase colectiva de un profesor de San Sebastián que les dedicaba dos horas diarias, durante un mes y medio al año, por la Cuaresma, época en que venía a Palacios del Sil, población próxima a Ponferrada. Pero todo se limitaba a aprender piezas de oído. No sabiendo música, la ejecución resultaba siempre imperfecta y el repertorio muy limitado, lo que, al mismo tiempo, limitaba también a casi nada, las perspectivas económicas, pues en tales condiciones era poco menos que imposible ser contratado para fiestas y bailes.

En 1949 leyó en una revista un anuncio del INSTITUTO MOZART, acto seguido se matriculó en sus Cursos por Correspondencia y por fin pudo aprender a tocar el acordeón musicalmente, consiguiendo calificaciones de sobresaliente en todos los exámenes. A partir de este momento pudo ya considerarse acordeonista y empezó a ser solicitado continuamente para actuar en fiestas, bodas y bailes, con el consiguiente beneficio económico. También ha sido solicitado por varias Orquestas, pero él, consciente y prudente, no se ha decidido todavía a aceptar, por no creerse suficientemente preparado y sobre todo, porque no puede dejar de ayudar a sus padres en sus faenas agrícolas y pecuarias.

También ha actuado muchísimas veces en Iglesias interpretando música sacra y villancicos y son muchos los sacerdotes de pueblos limítrofes que han solicitado y solicitan su presencia para dar relieve musical a las fiestas religiosas. También hay que decir, que algunos otros se han opuesto a que actuase, por considerar que el acordeón está prohibido en la Iglesia. Lo mismo que en otros países, en España existen discrepancias de criterio respecto a esta cuestión y el asunto no se solucionará hasta que las altas jerarquías eclesiásticas pronuncien su decisión definitiva.

Algunos antiguos compañeros suyos, nos dice, abandonaron el acordeón, no sin pesar, pues al no saber música, se daban cuenta de que jamás podrían dominarlo ni, por lo tanto, tener éxito ni ganar dinero. Esto demuestra la tremenda equivocación de los que se figuran que el acordeón puede ser tocado de oído.

LISARDO BERCIANO vió claro y emprendió el buen camino; es un muchacho de inteligencia muy despierta, dotado de excelente buen sentido de las cosas, observador, trabajador, aplicado y estudioso y el éxito le acompaña, como acompaña siempre al que se esfuerza en superarse.

En su carta dice que sus rápidos progresos los debe a la eficacia de los Cursos por Correspondencia del INSTITUTO MOZART y se muestra sumamente agradecido a las enseñanzas que en él ha recibido. Todo su afán es perfeccionarse y llegar a ser un artista destacado. Sin duda lo ha de conseguir por su gran capacidad, su cultura general y su voluntad firme para el estudio.

El INSTITUTO MOZART se siente orgulloso de este alumno destacado y siempre procurará ayudarle y orientarle, que bien lo merece.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

ESCRITO ESTA

Bolero español

de E. DIEHL

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



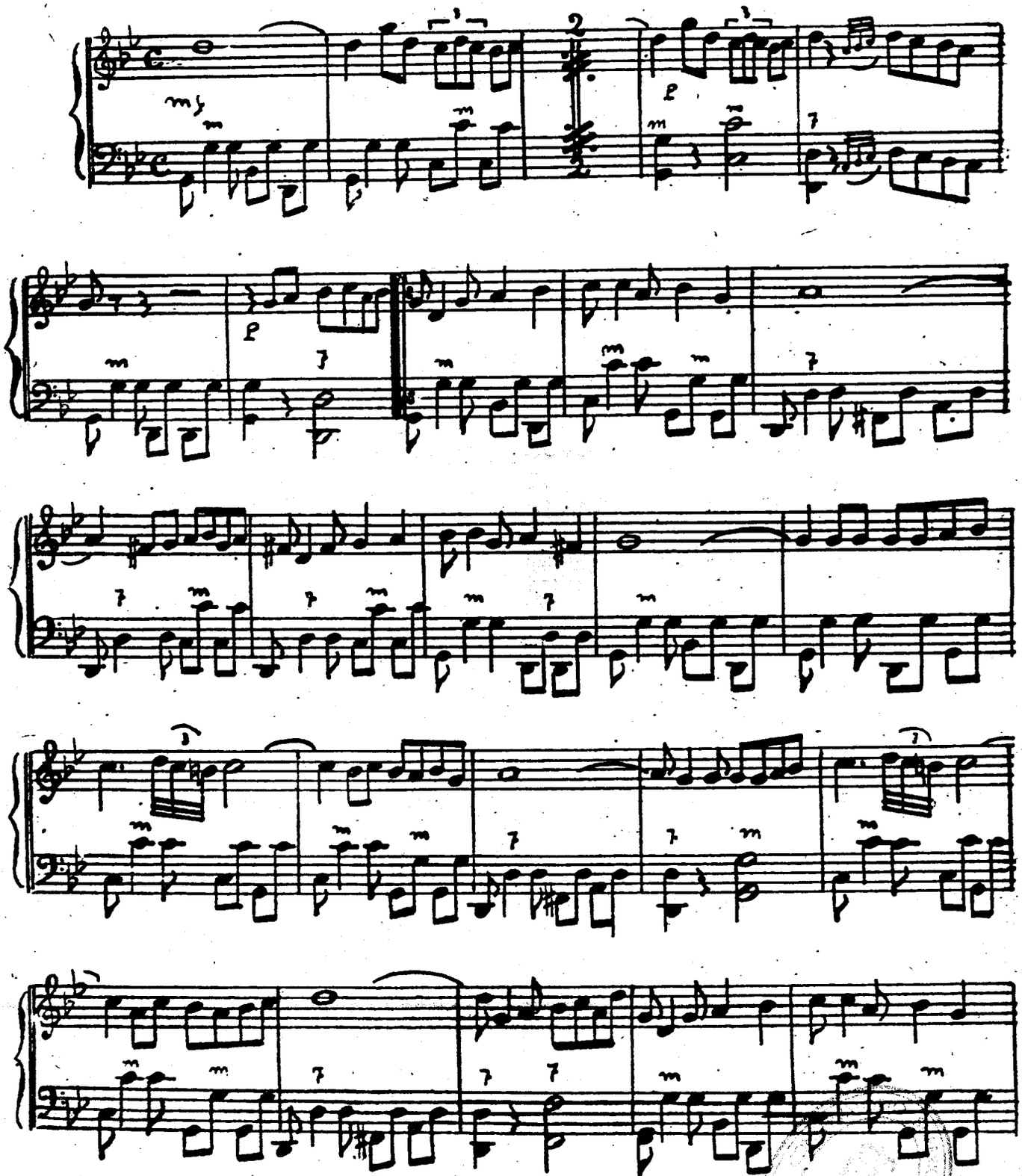
Núm. 12-94

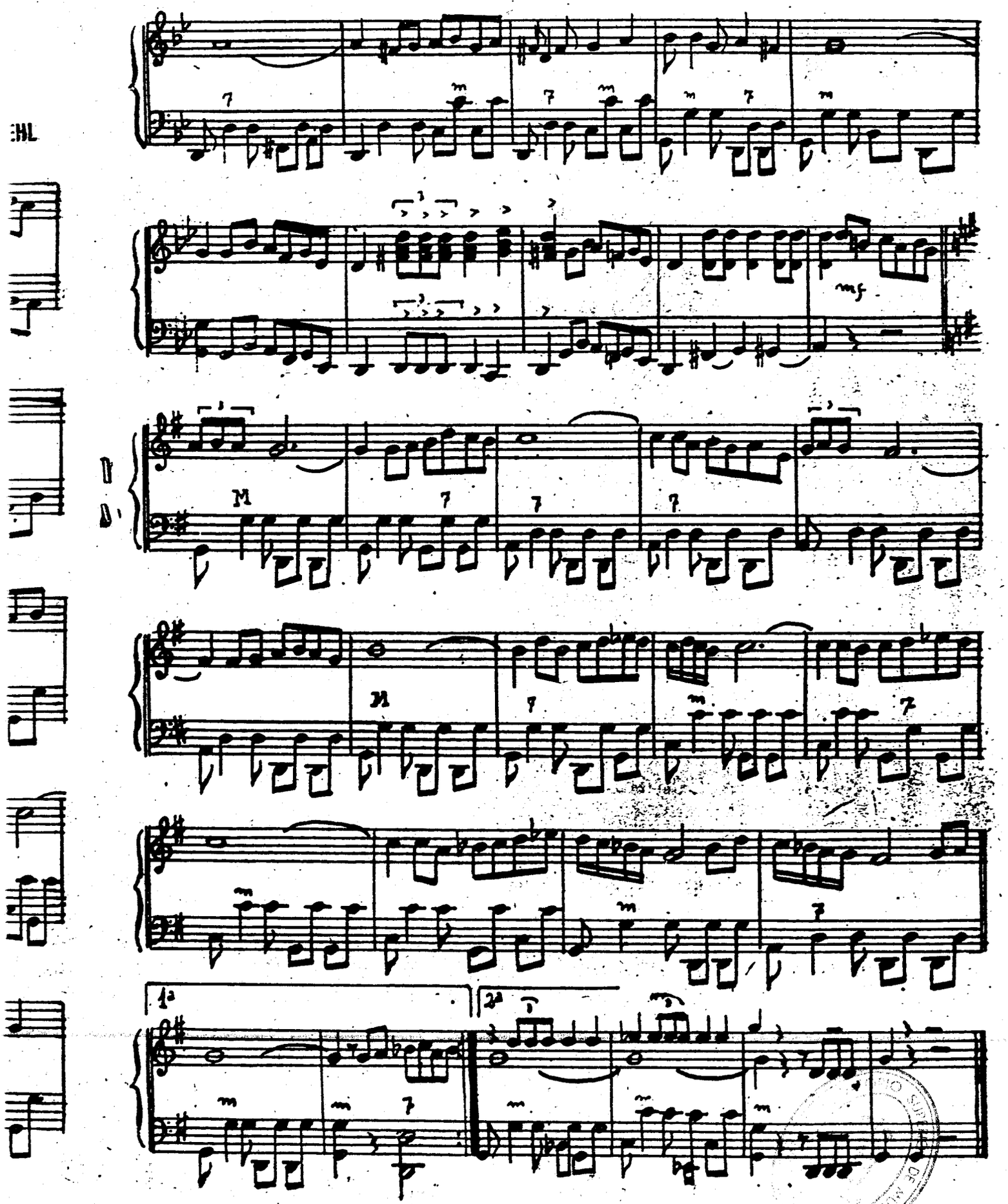
Conjunto de Acordeones PAOLO TRICÓ

ESCRITO ESTÀ

Bolero Español

E. DIEHL




mf

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitáis:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo de acompañamiento **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

SIMBOLIZACIONES MUSICALES EN LA MITOLOGIA Y LA LEYENDA

AEDE. — Diosa griega del canto, de cuyo nombre deriva la palabra aedos con la que, en los tiempos de Homero se significaba el canto de los poemas heroicos.

AHKIN-XOOC. — Indio mexicano legendario que fue convertido en ídolo y del que se creía que fue gran cantor y músico.

AMFION. — En la mitología griega y romana, hijo de Júpiter, célebre músico que con la armonía de su flauta o de su lira, pues ambos instrumentos se le atribuyen, edificó los muros de la ciudad de Tebas, según creían los idólatras.

APOLO. — Hijo de Júpiter y de Latona. Fue dios del Sol y de la luz por lo que también se le llamó Febo; fue también dios de las artes y de la poesía. Inventó la lira. Se le pinta con ésta en la mano conduciendo el carro del sol, del que tiran cuatro hermosos caballos blancos y también rodeado de las Musas. Apolo ordenaba la armonía de las esferas, la exactitud de las formas y simbolizaba la lógica perfecta. En su honor se celebrababn, cada cinco años, en Delfos, los Juegos Píticos en los que los concursos musicales ocupaban el primer lugar.

ARIADNA. — Nombre de mujer. Fue la que salvó a Teseo del Laberinto. Este nombre, en Frigia significaba «la cantatriz».

CECILIA. — Nombre de mujer que significa «la de los ojos pequeños». Por su constancia en cantar las divinas alabanzas, acompañada de algún instrumento músico, que se ignora cuál era, según se expresa en sus Actas, se venera a Santa Cecilia como Patrona de los que se dedican a escribir y tocar música sagrada. Es por lo tanto un mal entendido, que tocase el órgano, como suele representársela y asimismo que sea la Patrona de los músicos en general.

DAVID. — Hijo de Isaías, de la tribu de Judá, sucesor de Saúl en el trono de Israel. Tañía el arpa con maravillosa perfección y se le representa casi siempre con este instrumento.

EMMELIA o EMELINA. — Nombre de mujer que en griego significa «melodía» y también «modulación», es decir, cambio de tonalidad.

EUTERPE. — Una de las nueve Musas de la mitología griega, que eran hijas de Júpiter y de Mnemosine, hermana de Aedé, musa del canto; Euterpe era la musa de la música y de la poesía lírica. Se la representaba coronada de flores, sosteniendo en la mano una flauta doble y rodeada de instrumentos musicales.

GRANDHARVAS. — En la mitología india, dioses músicos, cantantes y danzantes.

ORFEO. — Hijo de Apolo, según algunos y esposo de Eurídice. Cantor mitológico al que los griegos atribuían la invención de la música, lo que resulta inadmisible puesto que su padre había inventado la lira. La leyenda de su descenso al Averno, en busca de su esposa, ha dado lugar a muchas obras de arte, entre ellas la célebre ópera «Orfeo», de Gluck y a otra de igual título de Roger Ducasse. De este nombre parece derivarse la palabra orfeón.

PAN. — Divinidad campestre de la mitología griega, que simbolizaba la Naturaleza; tenía patas y cuernos de cabra, como los sátiros. Era hijo del Cielo y de la Tierra y horriblemente feo. Un día perseguía a la ninfa Sirinje, la cual espantada se tiró al río Landón al que suplicó que la libertase de su perseguidor; el río accedió convirtiéndola en un cañaveral. Pan, para consolarse, cortó una de las cañas con la que construyó una especie de flaúta de cañoncitos progresivamente más pequeños. Esta flauta se llama también *sirinx* o *siringa*, en recuerdo de su origen y los griegos afirmaban que simboliza la armonía que entre sí tienen los diversos elementos de la Naturaleza.

POLIMNIA. — Otra de las nueve Musas que lo era de la armonía, la pantomima y la elocuencia.

TERPSICORE. — Musa del baile y de la danza, hermana de las otras nueve.

XOCHITUM. — Dios del canto de la mitología de los mayas. Lo adoraban los indios mexicanos y lo consideraban inventor de la música y símbolo de la armonía del universo.

Pequeño Diccionario de las Artes

ACTOR. — Artista que en el teatro representa un papel o personaje en una ópera, drama, comedia, etc.

ACTRIZ. — *Femenino de actor.* Mujer que representa en el teatro.

ACTUACION. — Acción y efecto de actuar. De uso corriente refiriéndose a los artistas que trabajan en público, como el actor y el concertista.

ACTUAL. — *Adjetivo.* — Presente. Que existe, sucede o se usa en el tiempo de que se habla. Por extensión, lo que pertenece a nuestro tiempo.

ACTUALIDAD. — Tiempo presente. Cosa, hecho o suceso que atrae la atención de las gentes.

ACTUALMENTE. — *Adverbio.* — En el tiempo presente; real y verdaderamente.

ACTUAR. — *Verbo intransitivo.* — Realizar actos propios de su naturaleza. El cantante actúa cuando canta y el pintor cuando pinta.

ACUAFORTISTA. — Grabador al agua fuerte.

ACUARELA. — Pintura hecha con colores transparentes que se diluyen en agua. Estos colores se llaman colores «a la acuarela» y por extensión, un cuadro pintado con ellos se llama también «pintura a la acuarela».

ACUARELISTA. — Artista pintor que trabaja con colores a la acuarela.

ACUARIO. — Depósito de agua, muchas veces con paredes de vidrio, en el que se tienen animales acuáticos, vivos. Undécimo signo del Zodíaco. Constelación zodiacal.

ACUATINTA. — Grabado que imita el dibujo a la aguada.

ACUBADO. — *Adjetivo.* — Que tiene figura de cuba o de cubo.

ACUCIAR. — *Verbo transitivo.* — Incitar, apremiar, instar con vehemencia.

ACUCLILLARSE. — Ponerse en cuclillas.

ACUCHAR. — *Verbo transitivo.* — Abrigar, proteger.

ACUCHARADO. — *Adjetivo.* — De figura parecida a la pala de una cuchara.

ACUCHILLADO. — En el arte de la indumentaria, ropa que tiene aberturas semejantes a cuchilladas, bajo las cuales se ve otra tela.

ACUEO. — *Adjetivo.* — De agua. De naturaleza de agua.

ACUERDADO. — *Adjetivo.* — Tirado a cordel.

ACUERDO. — En pintura, armonía del colorido.

ACUILMARSE. — *Verbo reflexivo.* — Afligirse.

ACULADO. — En heráldica se dice del caballo levantado sobre las patas delanteras y sentado con las de atrás encogidas.

ACULAR. — *Verbo transitivo.* — Hacer que un animal, un vehículo, etc., quede arrimado por su parte posterior, a un muro u otro objeto.

ACULLA. — *Adverbio.* — En lugar distante del que habla.

ACUMEN. — Vocablo anticuado que significa agudeza, ingenio.

ACUMINADO. — *Adjetivo.* — Que termina en punta.

ACUMINEO. — *Adjetivo.* — Acuminado.

ACUNAR. — Verbo transitivo. — Cunar, cunear, mecer.

ACUÑAR. — *Verbo transitivo.* — Troquelar monedas o medallas. Meter cuñas.

ACUOSO. — *Adjetivo.* — Lo que tiene abundante agua. Parecido al agua. De agua o relativo a ella. Jugoso.

ACURRARSE. — Imitar la pronunciación de los andaluces.

ACURRUCARSE. — Encogerse; hacerse un ovillo.

ACUSADO. — Patente, visible, notorio; algo que salta a la vista.

ACUSATIVO. — En gramática, uno de los casos de la declinación.

ACUSTICA. — Parte de la física que estudia la formación y propagación del sonido.

ACUSTICO. — *Adjetivo.* — Perteneciente o relativo al oído y a la acústica.

ACUTANGULO. — Figura u objeto que tiene ángulos agudos.

ACHAFLANADURA. — Acción y efecto de achaflanar.

ACHAFLANAR. — Hacer un chaflán, es decir, cortar una arista.

ACHAPARRADO. — Bajo, grueso, aplastado.

ACHAPARRARSE. — Tomar un árbol la forma de chaparro.

GUITARRA

Reproducimos hoy —honrándonos con ello— un trabajo sumamente interesante que escribió en la desaparecida revista «Música», el eminente guitarrista y compositor Juan Nogués Pon, Profesor de Guitarra, que fue, de la Escuela (hoy Conservatorio) Municipal de Música, de Barcelona. Nogués Pon fue discípulo del Maestro Mas Bargalló, nació en 1875 y falleció en 1930.

«No abrigan estas líneas, al correr de la pluma, propósitos biográficos.

Todo aquel que por la música vibre y que por el arte de la guitarra sienta interés, sabrá seguramente a qué atenerse respecto a la relevante personalidad del eximio guitarrista francés, cuyo nombre encabeza estas líneas, especialmente si le ha merecido atención el «Diccionario de la Música Ilustrado», recientemente editado, y del que en forma de folletón y con finalidad ampliativa, se publica en esta Revista.

Existen hechos en la vida de los hombres, y el que vamos a señalar es a nuestro juicio uno de ellos. a los que no se les concede atención requerida. El descuido de unos, la abulia de otros y el desconocimiento de los más, iniciativas que hubieran producido sus frutos, pasan desapercibidas, malográndose con ello obras positivas del intelecto y de la experiencia.

Leemos en la biografía de Napoleón Coste: «En el Museo del Conservatorio de París, se conserva su guitarra de siete cuerdas, construída bajo su dirección en los talleres de Mr. Lacotte y a la que el Jurado musical de la Exposición de la Industria, celebrada en París, concedió una medalla. A pesar de que aquel modelo de instrumento no tuvo aceptación entre los guitarristas, Coste lo usó toda la vida y mucha parte de música escrita por él, impone siete órdenes en la guitarra.

Se explica perfectamente que en aquellos tiempos, de mediados del pasado siglo, la innovación no tuviese éxito. En plena decadencia la guitarra, sus cultivadores de primera línea, Julián Arcas y José Brocá, y más tarde Francisco Tárrega, Mas Bargalló, etc., tarea bastante tenían con la que se habían impuesto de elevarla nuevamente reconquistando para ella el prestigio de que anteriormente gozara.

Mas afortunadamente, nuestros días son de consideración para la guitarra. Divulgada pródigamente en las Américas latinas; con carta de naturaleza en Alemania; gozando de prestigio en Francia; admirada en Inglaterra; divulgados, por medio de preclaros cultivadores, sus bellos efectos, y escribiendo para ella compositores eminentes de diversos orígenes, no existe razón alguna que imposibilite adoptar una innovación que puede ser beneficiosa para sus recursos armónicos.

Al hablar del séptimo orden, descartamos la posibilidad de seguir el correlativo de afinarlo una «cuarta» más baja que la sexta («mi» dos) sino que nos circunscribimos a la nota «re» de la misma octava. Todas las iniciativas son susceptibles de mejora y por ello reconociendo que sonidos más graves de los apuntados, resultan opacos, nos limitamos a patrocinar la afinación «re», del séptimo orden antes mencionado.

¿Existe inconveniente que a ello se oponga? Razonemos serenamente.

Múltiples son las veces en las que se baja un tono la sexta cuerda. La robustez sonora que adquiere en este caso el instrumento y la majestad que se imprime al bajo afinado en tal forma, induce a los compositores a adoptar a menudo el tono de «re» natural en sus concepciones musicales. Mas, entonces, para producir el «mi» dos, precisa pisar la sexta en el segundo traste, de todo punto imposible cuando la nota aguda de la melodía, rebasa el «si bemol» cuatro. Impónese en tal ocasión el valerse de un bajo más agudo, cual es el «mi» tres (quinta cuerda en el séptimo traste) no siempre a conveniencia de las notas intermedias, ni en consonancia con la tesitura en la que se mueve el bajo. Ejemplo de ello es el período del «Capricho Arabe», en el que con siete cuerdas, tanto por lo que respecta a la base, como por lo que afecta a la armonía, resulta más completo, de lo que en seis cuerdas, tal como está concebido, sin duda por la falta del recurso dicho, en el original aparece.

Es más; los acordes perfectos de «mi» y de «re» con el orden en uso, para que sean completos, se han de producir a la distancia de «décima» del bajo. El intervalo de cuarta o de quinta justas, según sea la afinación en «mi» o en «re», que media de la sexta a la quinta cuerda, imposibilita el que figure la nota modal en los acordes de referencia.

Aunque no tan común, es otro de los casos beneficiosos para el empleo de los siete órdenes, cuando la sexta debe afiinarse en «fa». Por lo mismo que ella, si bien su afinación normal es de «mi», ha de ser con vistas a que pueda cambiarse en «re», impone el empleo de una cuerda de mayor grueso, que hace peligrosa la afinación en «fa» y de la que los ejecutantes huyen, por el fundado temor de que no resistiendo esa mayor presión, su sexta cuerda referida, se rompa en el transcurso de la ejecución de la obra que requiere dicho «fa» al aire.

Y decimos nosotros: Si los siete órdenes no imponen alteración técnica ni variación de «escuela». ¿Qué motivos impiden su adopción?

El aumento de una segunda mayor en su extensión, que no es factor despreciable por radicar en su parte básica; la mayor facilidad de que el bajo se mueva holgadamente, sin salirse de su tesitura normal; el ensanchamiento de combinaciones armónicas a que se presta y los horizontes más amplios que se ofrecen al compositor, entendemos, son causas suficientes para que se medite sobre la bondad de esa innovación, máxime, cuando ella no impone ningún renunciamiento a la literatura actual de la guitarra, la que, en la misma forma escrita, o mejorada sensiblemente, según los casos, puede seguir cultivándose, puesto que no representa obstáculo el empleo de la séptima cuerda.

Siguió Napoleón Coste la trayectoria que le marcara su genial maestro Fernando Sor. Y por ser digno discípulo suyo, y por la vocación acendrada que sintió toda su vida por la guitarra, merece sitio de honor entre los cultivadores que fueron y alabanzas efusivas por lo que respecta a esa iniciativa, que estimamos beneficiosa para el mayor desenvolvimiento de la literatura guitarrística a la que prestan su atención en nuestros días compositores de fama.

CULTURA MUSICAL

Nombres de los instrumentos en seis idiomas

CLARINETE.
Clarinette (f.).
Clarionet (ing.).
Clarinetto (it.).
Klarinette (a.).
Clarinete (p.).
CLAVICORDIO
Clavecin (f.).
Harpsichord (ing.).
Clavicembalo. Cembalo, Arpicordo (it.).
Klavcymbel. Kiel flügel. Flügel (a.).
Clavicordio (p,).
CONTRABAJO (VIOLON).
Contrebasse à cordes (f.).
Double-bass (ing.).
Contrabasso (it.).
Contrabass (a.).
Contrabaixo (p.).
CONTRAFAGOT.
Contrebasson (f.).
Double-bassoon (ing.).
Contrafagotto (it.).
Contrafagott (a.).
Contrafagote (p.).
CORNAMUSA (Véase GAITA).
CORNETA.
Cornet à bouquin (f.).
Zinke (ing.).
Cornetto curvo. Cornettino (it.).
Zinke (a.).
Corneta (p.).
CORNETIN.
Cornet à pistons (f.).
Cornet (ing.).
Cornetto a pistoni (it.).
Ventilhörn. Klapphorn (a.).
Cornetin (p.).
CORNO DE BAJETE.
Cor de basset (f.).
Bassethorn (ing.).
Corno di bassetto (it.).
Bassethorn (a.).
Corne di baixete (p.).
CORNO INGLES
Cor anglais (f.).
French horn. English horn (ing.).
Corno inglese. Voce umana. Oboe di caccia (it.).
Englisches horn (a.).
Corne inglez (p.).
CUERNO DE CAZA (Véase TROMPA DE CAZA).
CHINESCO.
Pavillon chinois (f.).
Halfmoon (ing.).
Cimbalero. Cinese (it.).
Halbmond (a.).
Cimbalero (p.).
CHIRIMIA.
Chalemel. Chalumeau (f.).
Clarion. Shawm (ing.).
Chelemelle (it.).
Schalmey. Schalemy (a.).
Clarineta (p.).
DIAPASON.
Diapason (f.).
Tuning fork (ing.).
Forchette d'accordo (it.).
Stimmgabel (a.).
Diapasao (p.).
DULZAINA.
Douçaine (f.).
Sweet hautboy (ing.).
Dolzaine (it.).
Dolzflötte (a.).
Doçaina. Assobio (p.).
ESPINETA.
Epinette (f.).
Spinet (ing.).
Spinetta (it.).
Spinett (a.).
Espinheta (p.).
FAGOT
Basson (f.).
Bassoon (ing.).
Fagotto (it.).
Fagott (a.).
Fagote (p.).

DICCIONARIO MUSICAL

BERCEUSE. — Palabra francesa universalmente adoptada para designar *canción de cuna* o *nana*. Es una de las formas primitivas del canto popular que se encuentra en todos los países y en todas las épocas. Como canción de cuna simple y bellísimamente estilizada puede tomarse por modelo la *Nana*, de Falla. Es famosa la *Berceuse* de Chopin, como página de gran técnica pianística y exquisita inspiración.

BERGAMASCA. — Antigua danza italiana habitual en la provincia de Bérgamo.

BERREON. — Chillón, gritador.

BERRIDO. — Voz del becerro y otros animales; nota aguda y desafinada que emite una persona al cantar.

BERSOLARI. — Improvisadores de estrofas en vascuence, que acompañan con melodías, casi siempre del estilo del zortzico de tipo menor. También ha habido mujeres bersolaris. Nunca han sido profesionales.

BEUVE D'ANTONE. — Canción de gesta del siglo XVI, de autor desconocido. Se imprimió en Venecia en 1489.

BIBLIOTECA. — Las más importantes Bibliotecas del mundo poseen una Sección Musical en la que se reúnen obras didácticas y composiciones. En Europa ocupa el primer puesto la de Bruselas. Son también importantísimas las siguientes: Fondo Terry de Lieja; Conservatorios de Amsterdam y La Haya; Conservatorios de París, Londres, Viena, Praga, Varsovia, Munich, Leipzig, Nápoles, Milán, Liceo Musical de Bolonia y Real Academia de Santa Cecilia, de Roma; Archivo Musical de la Capilla Sixtina, de Roma; Museo Británico de Londres; Biblioteca Chigi, de Roma; Biblioteca Nacional Central, de Venecia; Biblioteca de la Casa Real, de Berlín; Biblioteca del Museo del Reino, de Bohemia; Biblioteca de la Universidad de Cracovia; Biblioteca del Real Palacio de «La Ajuda», de Lisboa.

En España, aunque de menor importancia, son muy estimables las de la Biblioteca de la Academia de San Fernando, de Madrid; la Biblioteca Nacional; la Biblioteca del Ayuntamiento de Madrid; la del Conservatorio de Madrid; y en Barcelona, las de la Biblioteca Central; la del Monasterio de Montserrat; la de la Universidad, la del Conservatorio Municipal, la del Fomento del Trabajo Nacional y la Biblioteca Arús.

BICHOFEAR. — Silbar.

BIGOFONO. — Instrumento popular, de zinc, llamado así en recuerdo de su inventor, Bigot (1883). Es una especie de mirlitón, provisto de una embocadura en la que en vez de soplar se canta; el sonido de la voz repercute sobre una pequeña hoja de papel delgado, extendido sobre un orificio lateral.

BIGUINE. — Baile de origen antillano que se introdujo en España a principios del siglo XIX.

BINARIO. — Compuesto de dos unidades. Los valores de duración de nuestro actual sistema musical pertenecen al «sistema binario» porque cada uno vale dos del inmediato inferior: la redonda, vale dos blancas, la blanca dos negras, etc.

BINIOU. — Variedad bretona de la cornamusa, compuesta de un pellejo de cabra que forma el depósito de aire y un bordón y un caramillo con varios agujeros.

BIRIMBAO. — Pequeño instrumento consistente en una barra de hierro de forma semicircular que sostiene en medio una laminita de acero que se hace vibrar mientras el instrumento se sujeta con los dientes. Su nombre es onomatopeya del sonido que produce.

BIS. — Adverbio latino que se usa para indicar repetición.

BISEL. — Pedazo pequeño de madera o de metal cortado oblícuamente y sobre el cual viene a cortarse la corriente de aire en la embocadura de algunos instrumentos y de los juegos flautados del órgano.

BIVA. — Laúd japonés de cuerpo o caja en forma de pera plana. En su tapa armónica tiene tres aberturas.

BLASINSTRUMENTE. — En alemán, instrumentos de viento.

BLECHINSTRUMENTE. — En alemán, instrumentos de metal.

BOCA. — Cavidad situada en la parte inferior del rostro humano, que desempeña el oficio de resonador en la palabra y en el canto. Un efecto particular e inarticulado se obtiene por medio de la *bocca chiusa* (boca cerrada), al cantar. Abertura extrema de los instrumentos de la familia de las flautas. En el órgano, los llamados juegos de boca constituyen una serie que se distingue por el sistema de abertura de los tubos. En los instrumentos de cuerdas pulsadas, como la guitarra, se llama boca o tarraja a un orificio que se encuentra en la tabla armónica.

MADRID

BOCAL. — Tubo curvado, de metal, que se ajusta a algunos instrumentos de viento, para servirles de embocadura.

BOCARON. — Parte que une el fuelle del órgano con el tubo de viento.

BOCCA CHIUSA. — Locución italiana que significa el procedimiento de canto a boca cerrada.

BOCEDISACION. — Método enseñado a fines del siglo XVI y principios del XVII por el compositor flamenco Rubert Waebrant, para reemplazar a la solmisación guidoniana. No tuvo éxito.

BOCINA. — Especie de trompeta antigua, mencionada en los textos medievales como instrumento guerrero. Deriva de la *buccina* latina, sin duda por la semejanza de su sonido con el de la gran caracola marina a la que se dió este nombre. Existen variedades llamadas bocina de caza y bocina marina. También se llama bocina la trompetilla accionada por una pera de goma que se usa en los vehículos automóviles para avisar del peligro a los peatones.

BOCINAR. — Tocar la bocina o usarla para hablar.

BOCINERO. — El que toca la bocina.

BOGEN. — El alemán, arco.

BOLANGERA. — Baile popular de Cataluña y del sur de Francia; es de ritmo binario bastante vivo y su melodía suele cantarse.

BOLERAS. — Baile popular español muy antiguo que todavía se baila en Castilla, sobre todo, en Salamanca y en Burgos. Consta de cuatro partes denominadas *primera figura, cadena, el puente* y *la jota*.

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE AGOSTO

2.	1708	Por primera vez se representa ópera en la Lonja de Barcelona.
2.	1837	Estreno en Madrid de «Lucia de Lammermoor», de Donizetti.
2.	1945	Muere el gran compositor italiano Mascagni.
3.	1829	Estreno absoluto de «Guillermo Tell».
4.	1884	Nace el eminente guitarrista y crítico musical español, Alfredo Romea.
10.	1946	Muere la gran cantante española María Barrientos.
13.	1876	Inauguración del Teatro wagneriano de Bayreuth con la primera representación íntegra de la Tetralogía.
19.	1933	Muere el gran erudito musicólogo español Felipe Pedrell.
22.	1862	Nace el gran compositor francés Debussy.
22.	1875	Estreno en el Liceo de Barcelona de la «Misa de Réquiem», de Verdi.
23.	1850	Estreno absoluto de «Lohengrin».
23.	1854	Nace el eminente compositor polaco Moszkowski.
25.	1870	Wagner contrae matrimonio con Cósima Liszt.
27.	1611	Muere el gran polifonista español Tomás Luis de Victoria.
29.	1815	Estreno en el Teatro Santa Cruz de Barcelona de «La Italiana en Alger», de Rossini.
30.	1809	Nace el gran organista y compositor alemán, Adolf Hesse.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Boccherini nació en Lucca, Italia. Sus principales obras son los quintetos de cámara y el *Stabat Mater*.

2. — Manén nació en Barcelona. Destaca mundialmente como virtuoso del violín y es también un gran compositor.

3. — Léhar nació en Comorn, Hungría. Se hizo famoso con sus operetas «La viuda alegre», «Eva» y «El conde de Luxemburgo».

4. — Nicolau nació en Barcelona. Destacó sobre todo en el género polifónico. Su obra coral más famosa es *«La mort de l'escolà»*, sobre una poesía de Jacinto Verdaguer.

5. — Abranyi nació en Szent-Györgi-Abranyi, Hungría. Sus obras más importantes son didácticas (Estética, Armonía). Fundó la primera revista musical de su país.

6. — Corelli nació en Fusignano (Italia). Fue un gran virtuoso del violín y fue consumado maestro en la Sonata y el *Concerto grosso*.

7. — Glinka nació en Nowopashoje, Rusia. Está considerado el fundador de la ópera rusa y el promtor del resurgimiento nacional de la música en su país.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Mascagni? ¿A qué escuela pertenece su música?

2. — ¿Dónde nació César Franck? ¿En qué clase de música se distinguió?

3. — ¿Dónde nació Massenet? ¿Cuáles son sus más famosas obras?

4. — ¿Dónde nació Joaquín Nin? ¿En qué destacó?

5. — ¿Dónde nació Rachmaninow? ¿En qué destacó?

6. — ¿Dónde nació Cherubini? ¿En qué destacó?

7. — ¿Dónde nació Saint-Saens? ¿En qué destacó?

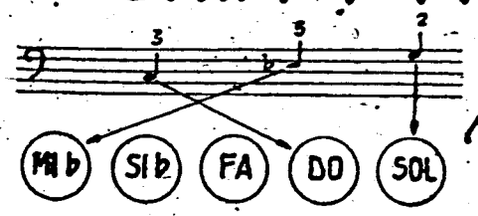
«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»
REPARACIONES

No utilice un acordeón que esté desafinado, que pierda aire, que tenga piezas defectuosas o que esté deteriorado y deslucido.
Un instrumento sucio, estropeado o envejecido es indigno de usted y le hace desmerecer como persona cuidadosa y como artista.
Una pequeña avería hoy puede ser grave mañana. No haga economías mal entendidas; ahorre dinero reparándola en seguida.
No importa la marca de su acordeón; personal especializado lo reparará; envíenoslo para examinar en qué consiste el defecto o avería y le formularemos presupuesto módico para su completa y satisfactoria reparación.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona es la clínica de su acordeón, de la que saldrá sano y rejuvenecido.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»
ESTUCHES

Proteja su querido instrumento del povo, la humedad y los golpes.
Transpórtelo en la ciudad y en viaje, con seguridad y comodidad.
No basta que el acordeón sea bueno; es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.
Le ofrecemos lo más moderno: la maleta-avión, que hoy se impone.
Impermeables por fuera; aterciopelados por dentro.
Aros de refuerzo en plástico. Cierres automáticos y cerraduras de gran seguridad.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona, se lo enviará al precio único de 450 pesetas.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

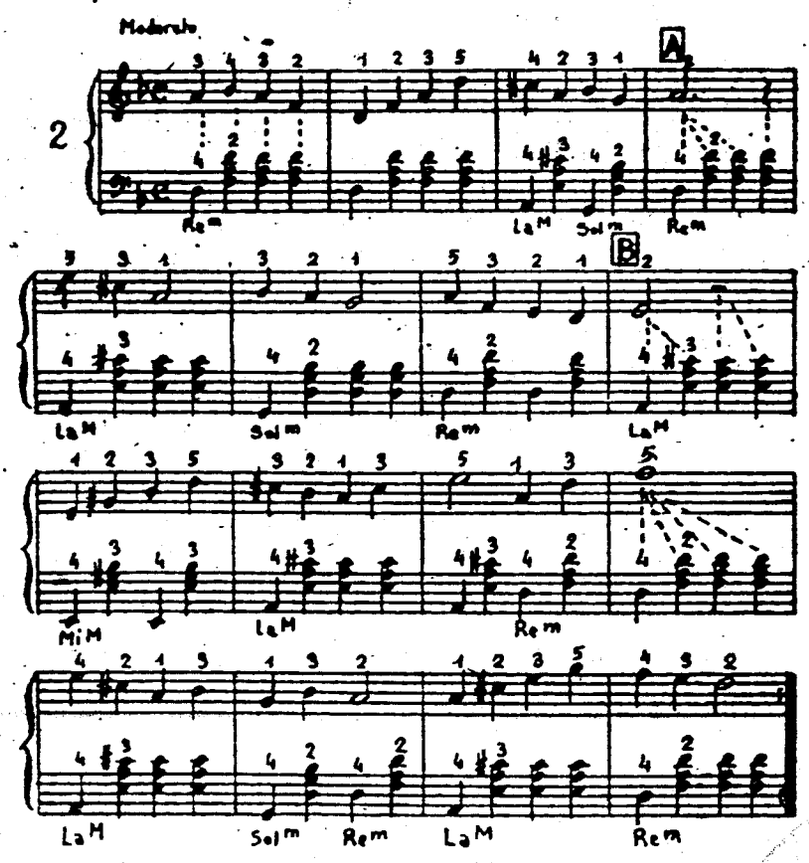
PRACTICA DE ACORDES MAYORES Y MENORES

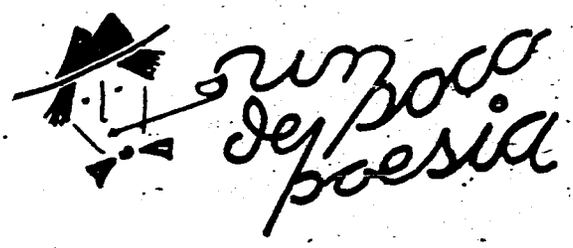
Como siempre empiécese por estudiar las manos separadamente y muy despacio. Obsérvese el valor exacto de las notas, la digitación, los cambios de posición y el manejo del fuelle.

En el 4.° compás, señalado con una A, la blanca con puntillo debe sonar mientras se atacan el bajo y los dos acordes que siguen; el tercer y último acorde corresponde al silencio de la mano derecha.

Lo mismo sucede en el 8.° compás, señalado con una B; la mano derecha debe ser levantada del teclado antes de que la izquierda ataque el último acorde.

El bajo fundamental se ha de hacer siempre con el cuarto dedo; el acorde mayor con el tercero y el acorde menor con el segundo.





AL SALIR DE LA PRISION

Aquí la envidia y mentira
me tuvieron encerrado.
¡Dichoso el humilde estado
del sabio que se retira
de aqueste mundo malvado!
Y con pobre mesa y casa
en el campo deleitoso
a solas su vida pasa;
con sólo Dios se acompasa,
ni envidiado ni envidioso.

FRAY LUIS DE LEON.

MADRIGAL

Ojos claros, serenos,
si de un dulce mirar sois alabados,
¿por qué, si me mirais, mirais airados?
Si cuando más piadosos
más bellos parecéis a aquél que os mira,
no me miréis con ira,
porque no parezcais menos hermosos.
¡Ay, tormentos rabiosos!
Ojos claros, serenos,
ya que así me mirais, miradme al menos.

GUTIERREZ DE CETINA.

HABLA EL RIO

Mi padre, el Sol, que de la nieve pura
engendró el agua y me lanzó en torrente
por los riscos, y mi ímpetu creciente
me labró cauce por la roca dura.
Amansado el impulso de la altura,
caminé por el valle lentamente
y espejo, en los remansos, transparente,
se miró en mí la Luna, en la llanura.
Besaron mi cristal sauces y flores;
a mi paso cantaron ruiseñores
en los serenos días de bonanza.
Y ansiando descansar, siento el anhelo
de morir en el mar, con la esperanza
de que el Sol, otra vez, me vuelva al cielo.

CRISTOBAL GIMENEZ ENCINA.

EL BURRO FLAUTISTA

Cerca de unos prados
que hay en mi lugar,
pasaba un borrico
por casualidad.
Una flauta en ellos
halló que un zagal
se dejó olvidada
por casualidad.
Acercóse a olerla
el dicho animal
y dió un resoplido
por casualidad.
En la flauta el aire
se hubo de colar
y sonó la flauta
por casualidad.
¡Oh, dijo el borrico,
qué bien sé tocar!
¿Y dirán que es mala
la música asnal?
Sin reglas del arte
borriquitos hay
que una vez aciertan
por casualidad.

TOMAS DE IRIARTE.

A QUIEN YO SE

Me engañaste, y «No has sido tú el primero»,
dijeron mis amigos,
un tiempo de tus pérfidos engaños
víctimas o testigos.
No sé quién fue el primero, mas el último
sé que será un gusano;
buscará el corazón en tu cadáver
y ha de buscarlo en vano.

JOAQUIN M. BARTRINA.

Inscríbase socio de la
ASOCIACION ESPAÑOLA
DE ACORDEONISTAS
(A. E. D. A.)
Cuota anual, 50 ptas.
Cuota anual con derecho a recibir los doce números de «EL ACORDEONISTA»
100 ptas.

Humor

ACLARACION

—Yo velaré, por tí, querida, y te evitaré penas, disgustos, sinsabores, contrariedades...

—Pero si yo no tengo penas ni disgustos...

—De acuerdo; pero no olvides que hemos de casarnos.

HISTORICO

En una tertulia literaria a la que asistía invariablemente don Ramón del Valle Inclán, éste estaba poniendo verde a cierto personaje que aquel día no se encontraba presente. Por desgracia el que estaba presente era un hijo suyo que don Ramón no conocía. El joven no pudiendo ya aguantar más los insultos que el célebre escritor dedicaba al autor de sus días, le interrumpió tímidamente:

—Por Dios, don Ramón, ¡que es mi padre!

Y el otro, queriendo arreglarlo, le contestó:

—*¿Eztá uzté zeguro?*

ES VERSO Y ES VERDAD

Fabio amigo, no te asombre;
río y lloro, porque veo
muchos hombres sin empleo;
muchos empleos sin hombre.

ENFERMERA INEXPERTA

El psiquiatra. — A las cinco en punto vendrá un caballero que tiene la manía de que le persiguen tres duendes y quiere que al entrar cierren la puerta rápidamente para que se queden en la escalera. Hágalo así para tranquilizarlo.

La enfermera nueva. — ¿Y es verdad que se quedan en la escalera?

NOVELISTA NOVEL

—Ayer compré tu novela.

—¡Ah! ¿Fuiste tú?

RECETA INFALIBLE

El marido al ver aquel sombrerete tan ridículo que se había comprado su esposa, empezó a reírse de tal manera que ya empezaba a congestionarse y la esposa, asustada y no sabiendo qué hacer para calmar aquel ataque de risa, tuvo una idea feliz: le enseñó la factura.

SE COMPRENDE

Y el pobre, al saber que era padre de quintillizas, va y convida a sus amigos a una fiesta y en vez de repartir puros se pone a repartir hijas. Estaba un poco nervioso.

?

—Quisiera pedirte un favor.

—Si es algo que no puedo hacer, concedido.

TURISTA DESPISTADO

—Por Granada pasan el Darro y el Genil.

—¿A qué hora?

PRECAUCION

—¿Cómo es que hasta el agua la bebe usted en porrón?

—Es porque el médico me dijo que moriría de la rotura de un vaso.

ERAMOS POCOS...

Jefe. — ¿Otro día de permiso? No me irá a contar que ha vuelto a morirse su abuela.

Empleado. — Precisamente de mi abuela se trata; se casa mañana.

EXAMEN DE BOTANICA

—¿Qué hierba es ésta?

—No lo sé.

—¿No conoce usted la alfalfa? ¡Pues es usted un asno!

—Se equivoca, señor profesor; si fuese un asno conocería la alfalfa.

INDUSTRIAL Y AGRICULTOR

—Yo tengo veinte y tantas fórmulas para hacer vino.

—Pues yo sólo conozco una: la uva.

—¡Ah!, ¿pero... se hace también con uva?

PEQUE ATOMICO

—¿Por qué te fijas tanto en mi sombrero, chiquitín?

—Porque ayer dijo mi papá que usted vendría hoy a casa a comer de gorra y veo que no es verdad; viene de sombrero.

CORTESIA

—¿Su profesión?

—Constructor de ataúdes; para servir a usted.

SANGRE FRIA

—¿Y tu novia?

—Se ha ido al cine con un amigo mío.

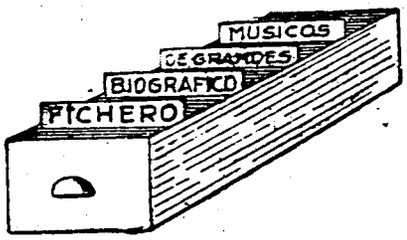
—¿Y tú?

—Yo no he querido ir porque la película que dan ya la he visto.

A PREGUNTAS NECIAS...

—¿Qué es lo primero que hay que hacer para llegar a los ochenta años?

—Cumplir setenta y nueve.



Entre la música más profunda y de pensamiento más trascendente y la frívola y ligera, se sitúa otra música superficial, brillante y agradable, de corte elegante y atractivo colorista.

Este género que podríamos considerar intermedio ha sido cultivado en todos los países y en todas las épocas y no ha dejado de cumplir una función importante.

Agrupamos hoy a tres compositores ingleses, dos de ellos muy conocidos entre nosotros, actualmente, que han producido muchas obras en ese estilo áureo, comprensible para todos, lleno de sentimiento y esmaltado de efectismos, que, si no puede ponerse nunca al lado del lenguaje de los grandes compositores inmortales, es sin embargo, bastante superior a la vil musiquilla ratonera que hoy infesta el cine, el cabaret, la canción, el jazz y la radio y contribuye a crear este mundo de gamberros en que tenemos el disgusto de encontrarnos.

Estos compositores ingleses, no genios, pero tampoco malhechores de la música, como casi todos los «modernos» de hoy, se llaman Wallace, Addinsell y Ketelbey. Sus obras tienen algo de ese magnetismo de la escuela llamada «verista» y mucha fuerza pictórica.

WALLACE. — WILLIAM VINCENT

Compositor irlandés. Nació en Waterford, en 1814; murió en Bages (Pirineo francés) en 1865. Estudió en Dublín. A los 16 años era ya notable violinista y director de orquesta. Viajó por todo el mundo y dirigió ópera italiana en México. Compuso piezas muy brillantes para piano y para violín y varias óperas que se estrenaron en Londres, de las que sólo le sobrevivió *Maritana*, escrita en 1845, de la que todavía suele ejecutarse la obertura en los países anglosajones.

ADDINSELL. — RICHARD

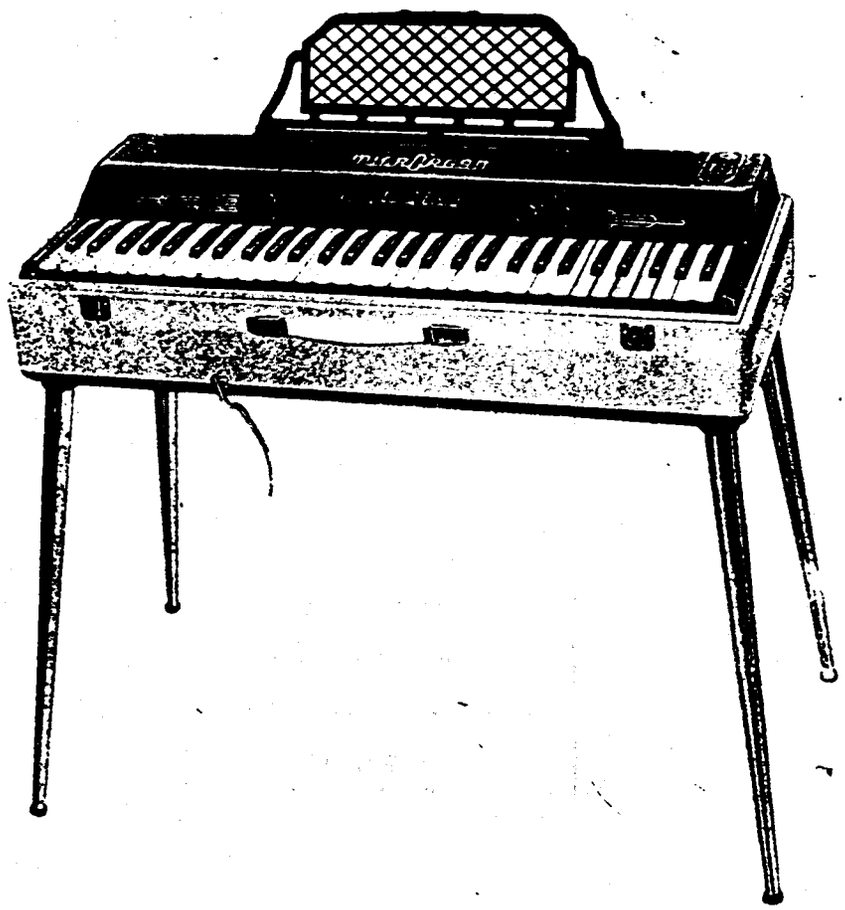
Compositor inglés. Nació en 1904. Sus composiciones para films, por la elegancia de la factura y su atractiva melodía, le han colocado en primer lugar entre los autores contemporáneos dedicados a este género. Algunos de sus bailables y las ilustraciones musicales del film *Blithe Spirit* han sido superados artísticamente, por él mismo, por el titulado *Concierto de Varsovia* cuyo éxito perdura después de la época en que fue proyectada la película *Una Noche en Varsovia*, de cuyo fondo musical formaba parte.

KETELBEY. — ALBERT W.

Compositor inglés contemporáneo. Sus obras, todas de correcta y sencilla factura, títulos pintorescos y ambientes exóticos, han conquistado rápidamente el favor de los públicos. Son populares las composiciones tituladas *En un mercado persa; Junto a las azules aguas de Hawai; En el jardín de un templo chino* y *Suite Argelina*. Otras obras de su vasto repertorio, todas ellas sugestivas de colorido y ritmo, por su poder pictórico y evocador, se titulan *Hora sacra; Sueño de Navidad; Chal romano; Gipsy Overture; Melodía fantástica; En el jardín de un monasterio; Del reino de la fantasía; Reloj con figuras, de Dresde; Santuario del corazón*, etc.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN



Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.

Ligero, desmontable, económico.

Lleva la música a donde el piano, al armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.

Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.

Pies desmontables.

Registro de expresión. Atril extensible.

Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.

El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.

Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.

Solicite catálogos e información a:

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona.

Insuperado

por

insuperable!



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE



STRADIVARIUS EN SU TALLER

Famosa pintura de Hamman

AÑO VIII — SEPTIEMBRE 1959 — Núm. 93

II EPOCA

Suplemento musical: QUE ME IMPORTA
Fado Canción de LUIS MIGUEL

7 pesetas

CONSERVATORIO SUPERIOR DE



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20.2.1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos. modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof G Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Cnoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.) afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redaccion: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | SEPTIEMBRE 1959 | NUMERO 93

FANATISMO

Sin entusiasmo y convicción no se puede llevar adelante ninguna empresa; es indispensable tener fe en que lo que hacemos está bien y debe hacerse.

Si vacilamos, si dudamos, si no estamos firmemente persuadidos de que tenemos razón y de que, por lo tanto, hemos de tener éxito, difícil será que lo tengamos.

Pero, ¡cuidado! Primero hemos de comprobar que, en efecto, nos asiste la razón; que hemos emprendido un buen camino; que defendemos una buena causa; que nos dedicamos a algo noble y práctico.

Y aún así, no hemos de caer en la soberbia, en el exclusivismo ni menos en el fanatismo de creer que somos únicos; que somos los mejores; que hacemos algo extraordinario y sin competencia posible.

En el mundo de la música existen muchos fanatismos de diversa índole. Todos ellos risibles y lamentables.

Para muchos el músico más grande de todos los tiempos, es Bach; para otros es Chopin y para otros es Jacinto Guerrero; todo depende del grado de cultura, del temperamento y de los gustos del fanático. Cada uno de ellos cree que la música se ha detenido en su compositor idolatrado y que ya no se puede pasar de allí.

En ciertas épocas hubo fanáticos de Offembach, de Gluck, de Piccini y de Wagner, que llegaron a las manos con sus contrincantes. Todavía hoy existen fanáticos de Mozart y siempre los habrá de cualquier compositor, no importa que sea genial o no, porque el fanatismo de las gentes por un ídolo, musical, taurino o deportivo, es incapaz de razonar serena e imparcialmente.

También existe el fanatismo por los géneros o formas musicales.

Para muchos no hay más música que la ópera. Para otros es la zarzuela. Para otros la música de cámara. Y para muchísimos, la música rítmica, bailable y de jazz. Género que no sea el preferido por esos fanáticos, es despreciable y no quieren ni enterarse de que existe.

Un fanatismo menos ostentoso, más disimulado, más hipócrita, pero tal vez más dañino, es el de los instrumentistas por su respectivo instrumento. El que toca el piano está convencido de que el piano es un instrumento infinitamente superior a todos los demás; pero el violinista... ¡ah! el violinista aunque no se lo diga a nadie, se considera un verdadero príncipe; más aún, un serafín de la música, la quintaesencia de la musicalidad; y bajo todas las apariencias de respeto y de compañerismo, mira con conmiseración al «pobre» que toca el fagot o la trompa.

No menos fanático es el que toca el órgano, considerado el rey de los instrumentos; si el instrumento es un rey; el que toca a un rey sólo puede ser un dios. También estos instrumentistas sienten en el fondo de su alma una inefable superioridad sobre el resto de los músicos.

Y como para cada ciudadano, su propio mundo lo es todo y cuanto más pequeño es ese mundo más grande se le figura y menos conoce los otros mundos, hete aquí que el buen acordeonista que sólo se ha asomado al mundo de la música por la ventanita del acordeón, que no conoce otros instrumentos y que de los grandes compositores sólo ha oído la media docena de transcripciones que de sus obras se han hecho para el susodicho acordeón, vive tan convencido de que el acordeón es el desideratum de la belleza musical, está tan orgulloso de tocarlo, que acaba en fanático.

Bien está, como decíamos al principio, que tengamos fe en lo que creemos y hacemos; es necesario que sintamos la dignidad y el orgullo de nuestra profesión o de nuestro arte. Pero también es necesario que no exageremos ni desorbitemos las cosas; que sepamos valorarlas ponderada y serenamente y no nos figuremos que el instrumento que tocamos es nada menos que el «eje» de la música, como creen más de cuatro y más de mil acordeonistas, según tenemos ocasión de comprobarlo cada día a través de cartas y manifestaciones verbales.

Una de las cosas en que hemos de tener más cuidado, es en que nosotros y nuestras cosas no causen risa. El ridículo es más corrosivo y destructor que el odio. Fanatismos y alardes exagerados y tontos que puedan ser causa de que los demás se mofen de nosotros o nos tomen por necios, despistados, presumidos o chiflados, son nuestro peor enemigo y ese enemigo lo llevamos dentro muchas veces.

Los que realmente aman el acordeón se guardan bien de proclamarlo como «el más bello instrumento» ni como «superior a los demás instrumentos». Tales despropósitos tienen la desgraciada virtud de provocar la justa indignación de los que no creen en ello y así, en vez de simpatizantes, lo que se logra es buscarse enemigos.

MADRID

Huyamos como de la peste, de ditirambos y superlativos encomiásticos y sobre todo, de pueriles y grotescas comparaciones. Si cada ser y cada cosa, sabe mantenerse dignamente en su propio terreno, en su propia esfera, sin pretender invadir la de los otros, ni entrar en competencias peligrosas, consigue el respeto y la admiración general. El acordeón es el acordeón y el piano es el piano; cada uno es cada uno y no hay ni por qué pensar ni menos hablar, en si el acordeón puede darle la zancadilla al piano, competir con el armonio, substituir a una orquesta sinfónica, ni otros disparates por el estilo de los que está llena la prensa acordeonística y que hacen reír a muchos músicos e indignar a otros.

Cuantos militan en actividades acordeonísticas, desde el fabricante y el compositor, hasta el profesor y el concertista, lo mejor que pueden hacer en favor del instrumento, es abstenerse en absoluto de adjetivos elogiosos y de comparaciones imprudentes. Mejoren el instrumento, perfecciónenlo, escriban música digna para él, tóquenlo cada vez mejor y lo demás se les dará por añadidura.

La verdad se impone tarde o temprano y si un día el acordeón llega a la cumbre, mal que les pese a sus enemigos, tendrán que reconocerlo. Pero dejémonos de infantiles fanatismos y de propagandas suicidas y no pretendamos mirar a los otros instrumentos de quien a quien ni por encima del hombro, que la humildad y la modestia son precisamente el adorno de los que han llegado a lo más excelso, porque sólo ellos son conscientes de que siempre hay un más allá.

A. Menéndez

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE SEPTIEMBRE

2.	1953	Muere el gran violinista francés, Thibaud.
4.	1907	Muere el gran compositor noruego, Grieg.
8.	1949	Muere el glorioso compositor alemán Ricardo Strauss.
8.	1952	Muere el eminente musicólogo español José Forns.
13.	1874	Nace el compositor austríaco, Arnold Schoenberg.
14.	1760	Nace el gran compositor italiano, Cherubini.
15.	1951	Muere el popular compositor español, Jacinto Guerrero.
17.	1762	Muere el gran compositor italiano, Geminiani.
20.	1908	Muere el gran violinista español, Sarasate.
20.	1957	Muere el gran compositor finlandés, Sibelius.
21.	1838	Estreno en el Santa Cruz de Barcelona, de «Lucía», de Donizetti.
22.	1869	Estreno absoluto de «El Oro del Rhin», de Wagner.
27.	1879	Nace el gran compositor y poeta inglés, Cyril Scott.

IX TROFEO MUNDIAL

PROGRAMA

Carta del Profesor CLAUDIO NOEL, de Niza, al Secretario General de la C. M. A.

Me permito someter a su consideración el programa siguiente:

Jueves, 10 de septiembre. — Llegada de las Delegaciones participantes.

Viernes, 11. — Pruebas del IX TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON.

Sábado, 12. — Excursión en autocares, por los alrededores de Niza. Por la tarde, gran gala con entrega de los premios a los laureados, en el Teatro Verdure del Jardín Alberto I.

Domingo, 13. — Por la mañana, Congreso de la C. M. A. y recepción de Delegados y Participantes en los salones del Comité de Fiestas de la Villa de Niza, sita en el Paseo de los Ingleses. Por la tarde, visita a la villa. Por la noche, banquete de despedida.

Habrá dos Presidentes honorarios: El Prefecto de los Alpes Marítimos que se ha dignado aceptar que su nombre sea asociado al del Alcalde de Niza. Podrá pues anunciarse que el IX TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A. será colocado bajo la Presidencia de Honor de Monsieur PIERRE MOATTI, Prefecto de los Alpes Marítimos y de Monsieur JEAN MEDECIN, Alcalde de Niza.

Muy pronto le enviaré la lista exacta de los Miembros que han de componer el Comité Organizador, pendiente todavía de algunas conversaciones. Superaremos todas las dificultades y el IX TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A. será un gran éxito.

ASISTENCIAS

LA FIFEA ITALIANA ORGANIZA UNA CARAVANA PARA ASISTIR AL IX TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

También este año la FIFEA, adhiriéndose espontáneamente al deseo de sus amigos, organiza una caravana para asistir colectivamente al IX TROFEO MUNDIAL de la C. M. A., que, como es sabido, tendrá lugar en Niza los días 10 a 13 del mes de septiembre.

El viaje se realizará en coches autopullman de 50 plazas de gran lujo. Se saldrá de Milán temprano y se hará alto en Spotorno para comer. La caravana llegará a Niza, sobre las 4 de la tarde del día 10.

El programa, durante la permanencia en Niza, será el siguiente:

Jueves, 10. — Llegada a Niza después de mediodía; distribución de los viajeros en los hoteles elegidos; cena y pernoctar.

Viernes, 11. — Prueba de los candidatos al IX TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A. Concierto por la tarde. Cena y pernoctar.

Sábado, 12. — Excursiones en autopullman. Concierto por la tarde. Cena y pernoctar.

Domingo, 13. — Congreso Internacional de la C. M. A. Recepción oficial en el Ayuntamiento y refresco a los participantes, ofrecido por el Alcalde de la ciudad.

Lunes, 14. — Desayuno y partida a las 8 de la mañana, para Milán. Comida a mitad de ruta.

DE LA C. M. A.

INSCRIPCIONES

En el momento de cerrar esta edición de «EL ACORDEONISTA», los nombres de candidatos ya anunciados en firme son:

Alemania:
Srta. CHRISTA BEHNKE. Categoría Profesionales.

España:
Srta. TERESA PEIRO (residente en Francia). Categoría Profesionales.

Sr. JULIAN MONTEAGUDO. Categoría Profesionales.

Sr. FEDERICO MONASOR. Categoría Profesionales.

Francia:
M. MICHEL MOUGNARD. Categoría Profesionales.

Mlle. MONIQUE DANDRY. Categoría Aficionados.

Italia:
Sr. FAUSTO DI CESARE. Categoría Profesionales.

Sr. PINO DI MODUGNO. Categoría Profesionales.

Sr. SERGIO FERRARI. Categoría Aficionados.

Austria, Bélgica, Brasil, Dinamarca, Holanda, Inglaterra, Japón, Jordania, Polonia, Portugal y Suecia, han asegurado también el envío de sus respectivos candidatos, si bien los nombres no se han hecho públicos todavía.

CONGRESO

ORDEN DEL DIA DEL IX CONGRESO INTERNACIONAL DE LA C. M. A.

El CONGRESO INTERNACIONAL DE LA C. M. A. se celebrará el domingo 13 de septiembre de 1959, en Niza, y discutirá el siguiente Orden del Día:

1. — Verificación de poderes de los señores Delegados.

2. — Lectura y aprobación del Acta del Congreso anterior.

3. — Resultados del IX TROFEO MUNDIAL celebrado en Niza y comentarios.

4. — Informe del Presidente de la C. M. A.

5. — Informe del Comisario de Propaganda de la C. M. A.

6. — Situación económica de la C. M. A.

7. — Designación del país en que se habrá de celebrar el X TROFEO MUNDIAL.

8. — Admisión de nuevas Asociaciones Nacionales.

9. — Proposiciones eventuales.

Cada Federación y cada Asociación Nacional adherida a la C. M. A. deberá enviar un Delegado representante al Congreso, debidamente autorizado.

Coleccione EL ACORDEONISTA

JAPON

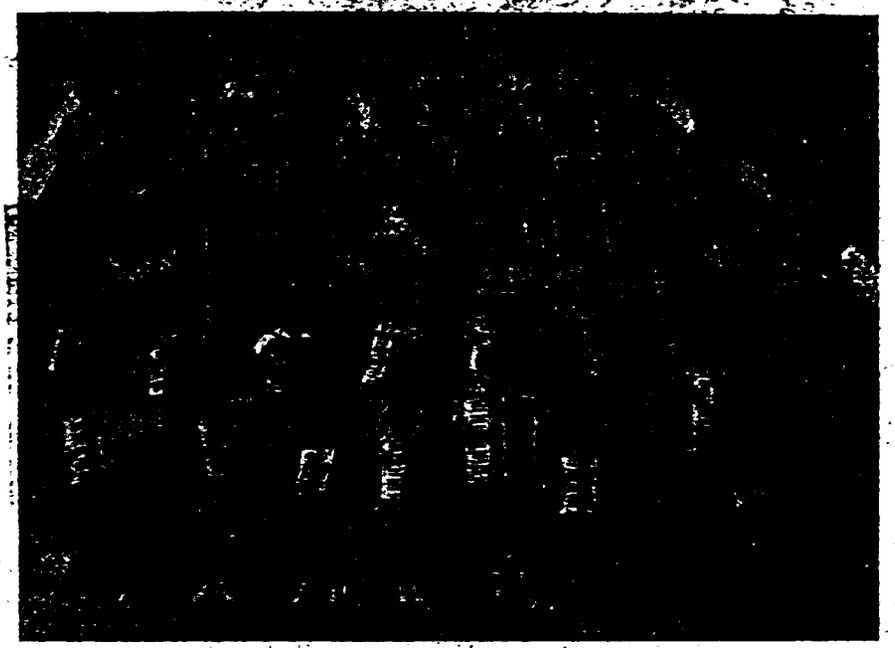


Orquesta de Acordeones integrada por estudiantes universitarios, dando un concierto en un teatro de Tokio.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)
Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.
El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.
CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.
Pulcra presentación.
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.
PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1, 3.°, Barcelona.
Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

GRECIA



El Profesor KATSIMBAS, fundador y director del INSTITUTO DEL ACORDEON, de Atenas, rodeado de algunos de sus alumnos y de los componentes de su Orquesta Infantil.

Los acordeonistas de Grecia se han organizado definitivamente bajo la denominación de ASOCIACION CULTURAL NACIONAL DE ACORDEONISTAS Y AMIGOS DEL ACORDEON, DE GRECIA, entidad que ya ha sido legalizada y reconocida oficialmente.

La primera Junta Directiva ha quedado constituída en la siguiente forma:

Presidente: THOMAS KATSIMBAS

Vicepresidente: VLASSIS PAVLIDIS.

Secretario General: GEORGES POLYMENIS.

Tesorero: Srta. AGAPI PSILIAKOU.

Consejero Secretario Especial: Señora PAULINE KATSIMBAS.

Consejero y Abogado del Consejo: JEAN VOULTSIS.

Consejero: NICOLAS SACALIS.

La nueva entidad, afecta a la C. M. A., tiene en cartera magníficos proyectos para impulsar la cultura musical y el perfeccionamiento del Acordeón.

Deseamos grandes aciertos a sus directivos y deseamos que la asociación hermana alcance pronto un sólido prestigio.

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y «EL ACORDEONISTA» envían un cordial abrazo a sus colegas griegos.

NUESTRA PORTADA

STRADIVARIUS

Reproducimos en cubierta una pintura célebre de Hamman, titulada «El violero Antonio Stradivarius en su taller».

Eduardo Juan Conrado Hamman fue un prestigioso pintor belga, discípulo de Keyser, y se distinguió en asuntos históricos. Nació en 1819 y murió en 1888. Entre sus cuadros más famosos figura el que reproducimos y un retrato de Haendel.

Las familias Amati, Guarneri y Stradivari (en latín Stradivarius) todas ellas de Cremona (Italia) han fabricado los violines más famosos del mundo por la pureza de su sonido y los pocos que todavía existen se consideran verdaderas joyas, casi mejor diríamos reliquias que, en venta alcanzan precios fabulosos.

La familia Stradivarius aparece en 1644 y se extingue en 1743. El último violín Stradivarius lleva la fecha 1736. Fue contemporánea de Lully, Juan Christian Bach, Vitali, Corelli, Purcell, A. Scarlatti, Couperin, Vivaldi, Rameau y Juan Sebastián Bach; este último murió siete años después que el último Stradivarius.

También son de aquel tiempo, Tartini, Daquin y Pergolesi. Epoca de oro que nos hace pensar si tendría realmente razón el poeta cuando dijo:

«Cualquier tiempo pasado fue mejor».

¡ACORDEONISTA! ¡AFICIONADO!

La A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS) se fundó para contribuir al progreso artístico, técnico y social del acordeón y de los acordeonistas españoles.

La A. E. D. A. le da a usted un valor y un prestigio; le orienta, apoya y defiende .

Siendo miembro de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.) lo es usted también de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) que controla el movimiento acordeonístico en todos los países del mundo y le ofrece importantes ventajas y garantías profesionales y económicas.

Solicite información en nuestras Oficinas, Vergara, 1, 3.°, BARCELONA.

ITALIA

EL VIII CERTAMEN NACIONAL ITALIANO DE BARI

Nuestro querido colega «FISARMONICA», de Ancona, comentando en su editorial el Certamen nacional de Italia que ha tenido lugar en Bari, dice entre otras cosas:

«Quien ha asistido al espectáculo decisivo desarrollado en la plaza Lungomare de Bari, para la adjudicación de los premios a los vencedores del Certamen Nacional de Acordeón, no podrá olvidar fácilmente la emoción de un gran momento. La Prensa lo ha definido «Un espectáculo en el espectáculo»; mas al margen de toda retórica, ha sido un espectáculo que ha hablado más que a los ojos, al corazón.

Setecientos acordeonistas reunidos en pintoresca concentración en la gran plaza; doscientos mil espectadores. Los reflectores inundando de cálida y dorada luz aquella palpitante marea. Los instrumentos brillando con reflejos nacarados en el fantástico escenario. De improviso se apagan los reflectores y sobre la muchedumbre se extiende la profundidad de un cielo nocturno. Resuena el himno nacional interpretado por los setecientos acordeonistas, bajo la dirección del Maestro Boccosi y se eleva majestuoso hacia el cielo como surgiendo de un inmenso órgano, mientras la muchedumbre en pie, aplaude con fervor».

La colosal manifestación organizada por el ENAL de Bari ha constituído un éxito rotundo y ha sido una demostración de fe, de tesón, de entusiasmo y de organización perfecta. También ha servido para desmentir la especie de que el perfeccionamiento del acordeón y de los acordeonistas, se realizaría en detrimento de su popularidad. Ha sido al contrario: el Certamen ha alcanzado un nivel artístico y una categoría de alta clase y sin embargo ha constituído un éxito popular de masas, nunca logrado hasta ahora.

Artífice absoluto de esta grandiosa prueba ha sido el Director del ENAL de Bari, Comendador don Giovanni Simeoni. La FIFEA, representada en Bari por el Profesor Giuseppe Pizzuto constituyó dos Comisiones para la clasificación de los participantes, la primera presidida por el Maestro Efren Casagrande y la segunda presidida por el Maestro Felice Fugazza, actuando de secretario el Profesor Pizzuto.

Se celebró un impresionante y vistoso desfile en el que participaron setecientos acordeonistas y doscientos bailarines, procedentes de todas las regiones de Italia, luciendo sus trajes típicos.

En una enorme plataforma expresamente montada, cara al mar, tuvo lugar el concierto final y la actuación de los grupos folklóricos.

También se celebró una cabalgata de carrozas alegóricas con batalla de flores.

La clasificación de los solistas y conjuntos vencedores fue la siguiente:

Categoría A.

1.° Millevolte.—Vanna, de Pescara.
2.° Walter.—Felice, de Grosseto.
3.° De Paolo.—Alba, de Putignano.
Siete clasificados.

Categoría B.

1.° Di Pietrantonio.—Luigi, de Roma.
2.° Moretti.—Marcello, de Terni.
3.° Vecchione.—Gianfranco, de Taranto.
Once clasificados.

Categoría C.

1.° Ballestrini.—Ivan, de Milán.
2.° Morganti.—Carlo, de Jesi.
3.° Papotti.—Celestino, de Parma.
Ocho clasificados.

Categoría D.

1.° Cavassa.—Edda, de Ravena.
2.° Savoini.—Carlo, de Alzate.
3.° Toscano.—Franca, de Fossacesia.
Diecinueve clasificados.

Categoría E.

1.° Di Cesare.—Fausto, de Roma.
2.° D'Alonzo.—Dante, de Fossacesia.
3.° Alghisi.—Giuseppe, de Brescia.
Ocho clasificados.

Categoría F.

1.° Di Modugno.—Pino, de Bari (único clasificado).

Categoría G.

1.° Fisaorchestra Zero Sette, de Castelfidardo.
2.° Conjunto ENAL, de Pavía.
3.° Conjunto ENAL, de Cagliari.
4.° Conjunto ENAL, de Terni.

Categoría H.

1.° Conjunto Simonelli, de Pescara.
2.° Conjunto Corona, de Catania.
3.° Conjunto Viola, de Mestre.
Seis clasificados.

Categoría I.

1.° Conjunto Mezzadri, de Ancona.
2.° Conjunto Viola, de Mestre.

Categoría J.

1.° Desierto.
2.° Appignani.—Antonio, de Pescara.
3.° Carano.—Vincenzo, de Pescara.

Categoría K/a.

1.° Cuarteto Nova, de Brescia.
2.° Conjunto Simonelli, de Pescara.
3.° Conjunto Viola, de Mestre.

Categoría K/b.

1.° Conjunto ENAL, de Brescia.

Categoría L.

1.° Duo Di Modugno—Ricci, de Bari.
2.° Duo Cordara—Nascardi, de Pavía.

Categoría M.

1.° Ferrari.—Sergio, de Milán.

Categoría N.

1.° Di Cesare.—Fausto, de Roma.
2.° Di Modugno.—Pino, de Bari.

ESPAÑA

ZARAGOZA

La Prensa de la capital aragonesa ha publicado las Bases de un Concurso de Acordeonistas aficionados, que reproducimos a continuación:

La Comisión de Festejos del barrio de San Agustín ha organizado un concurso de acordeón, con motivo de sus fiestas patronales, que se celebrará el próximo día 29 de agosto, y para el que rigen las siguientes bases:

1.ª Pueden participar en el mismo cuantos acordeonistas lo deseen, de ambos sexos con la única condición de ser aficionados.

2.ª Cada participante deberá interpretar como pieza obligada el vals titulado *Volupta* y otra pieza de libre elección cuya copia será entregada al presidente de la Comisión de Festejos en el momento de hacer la inscripción.

3.ª Las inscripciones pueden efectuarse en el domicilio del presidente de la Comisión, calle Palomar, núm. 50, segundo, centro, todos los días, de ocho a diez de la noche, hasta las doce horas del próximo día 20 de agosto, fecha en que quedará cerrado el plazo de inscripción.

4.ª Se establecen varios premios en metálico, así como trofeos que oportunamente daremos a conocer.

5.ª El fallo del tribunal, presidido por don Antonio Zapater Escuain, Delegado de la Asociación Española de Acordeonistas, será inapelable y a él se someterán todos los concursantes por el sólo hecho de participar en el concurso.

Esperamos y deseamos que este Concurso constituya un verdadero éxito y permita descubrir nuevos valores de nuestro instrumento, que es uno de los principales propósitos que animan a sus organizadores.

Posteriormente daremos cuenta del resultado.

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

	España	Resto de Europa	América
Semestre . . .	**40** *ptas*	—	—
Año	**78** »	**100** *ptas.*	**3** *dólares*

ARMONICA

RESULTADOS DEL CONCURSO NACIONAL DE FRANCIA, 1959

Una treintena de finalistas seleccionados a través de toda Francia, se concentraron en París el 20 de junio último, para disputarse el título nacional.

He aquí los resultados:

CATEGORIA CROMATICA (Aficionados)

Primer Premio; Copa: Mouffron.—Michel.

Primer Premio; Copa pequeña: Velten.—Guy.

Segundo Premio; Medalla de bronce: Montelle.—Alain. Robert.—Daniel.

CATEGORIA CROMATICA (Profesionales)

Primer Premio; Copa de Francia Radiofónica: Juhel.—Nicole.

Primer Premio; Copa pequeña: Saubestre J.—Claude.

Segundo Premio; Medalla de Plata: Galle.—Louis. Amirati.—Hubert. Castranet.—Alain.

Segundo Premio; Medalla de Bronce: Hardy.—Mardel. Chaumont.—Marcel. Caujolle.—Gilbert.

Tercer Premio; Medalla de Bronce: Boute.—Claude. Ménard.-Guy.

CATEGORIA DIATONICA

Primer Premio; Copa: Prunier.—Guy.

Primer Premio; Copa pequeña: Botzong.—Emile.

Primer Premio; Medalla de Oro: Dapvril.—Florimont. Dapvril.—Jacques.

Segundo Premio; Medalla de Bronce: Ropion.—Bernard. Termes.—Raoul.

CATEGORIA CONJUNTOS (Aficionados)

Primer Premio; Copa: Les Dauphin de l'Harmonica.

CATEGORIA CONJUNTOS (Profesionales)

Primer Premio; Copa: Trío Franck.

Primer Premio; Copa pequeña: Trío Mick'Aris.

Primer Premio; Medalla de Oro: Trío Leyenda. Trío Cazot.

Segundo Premio; Medalla de Oro: Trío Melodya (M. Guynaud).

Segundo Premio; Medalla de Bronce: Trío Melodya (M. Chaumont). Trío Les Diabolos. Trío Les Fatidis. Trío Serge Maurice.

CATEGORIA ORQUESTA CROMATICA

Primer Premio; Copa: Sandro Marchini.

La región parisina continúa siendo el baluarte de la aristocracia de la armónica francesa y le sigue la provincia.

El Trío Franck, de Dijon, interpretó impecablemente el célebre Vals de Chopin conocido por «Vals del Perrito».

Mención especial merece la Orquesta de Estrasburgo de Sandro Marchini que interpretó un pot-pourri de canciones italianas.

Jean Claude Saubestre estuvo admirable, como solista interpretando el «Vuelo del moscardón», de Rimsky-Korsakow.

Y la revelación de este Concurso ha sido la joven de 16 años Nicole Juhel que entusiasmó al Jurado y al auditorio por su calidad técnica y su sensibilidad artística, consiguiendo el Primer Premio absoluto de la Categoría Cromática, la Copa R. T. F., el título Nacional y la codiciada «Armónica de Oro».

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

REPARACIONES

No utilice un acordeón que esté desafinado, que pierda aire, que tenga piezas defectuosas o que esté deteriorado y deslucido.

Un instrumento sucio, estropeado o envejecido es indigno de usted y le hace desmerecer como persona cuidadosa y como artista.

Una pequeña avería hoy puede ser grave mañana. No haga economías mal entendidas; ahorre dinero reparándola en seguida.

No importa la marca de su acordeón; personal especializado lo reparará; envíenoslo para examinar en qué consiste el defecto o avería y le formularemos presupuesto módico para su completa y satisfactoria reparación.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona es la clínica de su acordeón, de la que saldrá sano y rejuvenecido.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

Y V E T T E

Vals fácil

de De Windels H.



Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

Núm. 12-97

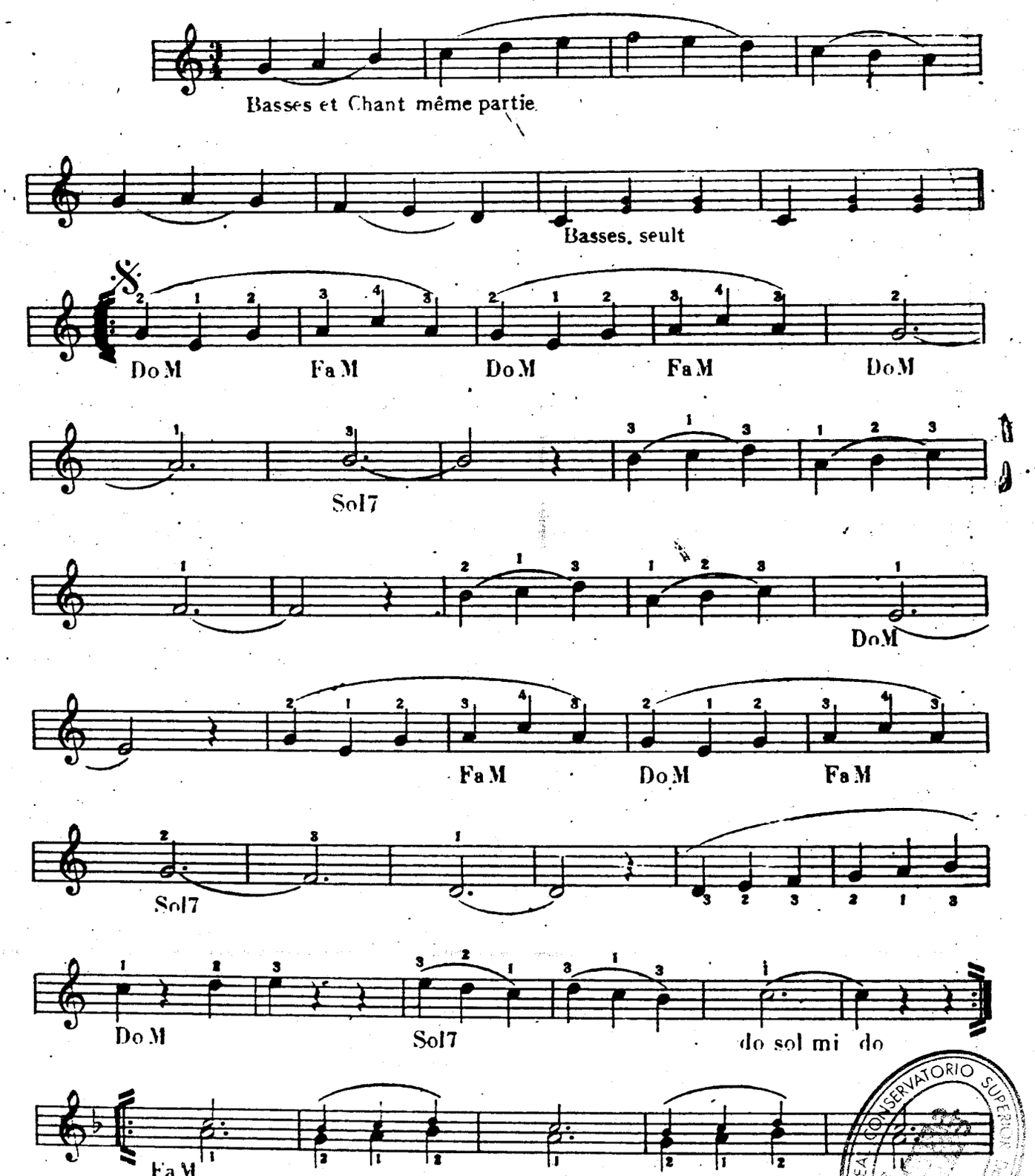
JULIAN MONTEAGU

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID
BIBLIOTECA

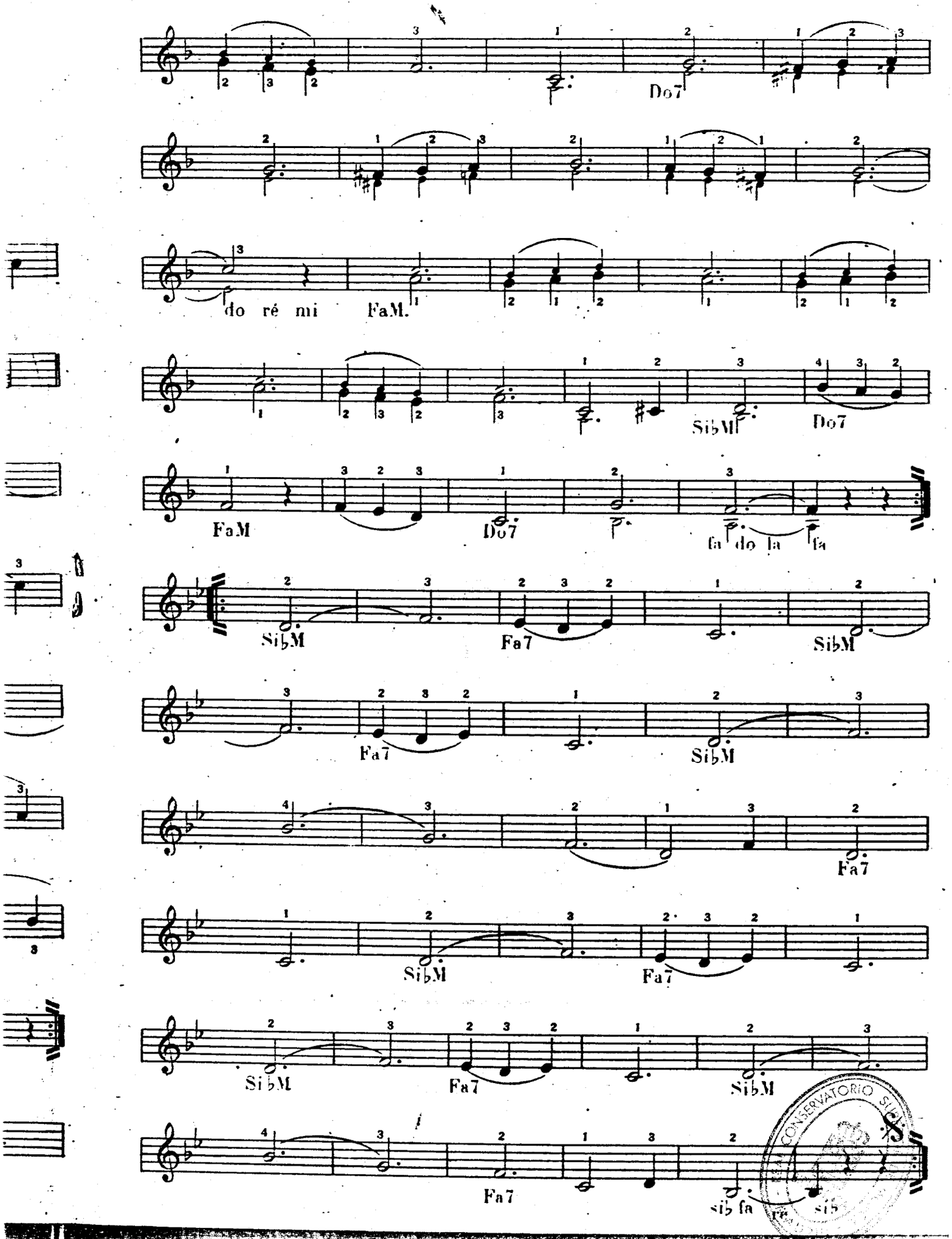
YVETTE

VALS FACIL PARA ACORDEON

DE WINDELS H.



R.A. CONSERVATORIO SUPERIOR


Do7
do ré mi
FaM.
SibM
Do7
FaM
Do7
fa do la
fa
SibM
Fa7
SibM
Fa7
SibM
Fa7
SibM
Fa7
SibM
Fa7
sib fa
re
sib

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitáis:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo de acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

CONSERVATORIO SUPERIOR

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

MIGUEL PUIGCERVER

No va en cabeza, ni mucho menos, la región valenciana en esto de dar al mundo acordeonistas, pero los pocos que da son buenos. Y según cómo se considere el asunto, vale más así, en estos tiempos en que se prefiere por desgracia la cantidad a la calidad.

Les presentamos a ustedes a un joven acordeonista valenciano, alumno del INSTITUTO MOZART, hecho que, francamente, consideramos una suerte para ambos. La suya consiste en cursar sus estudios en un centro serio y acreditado como el nuestro y la nuestra en poder contar con un alumno aventajado y estudioso como él.

Nació MIGUEL PUIGCERVER, en la villa Callosa de Ensarriá, cabeza de partido en la provincia de Alicante, el 1.° de noviembre de 1942. Para los que somos de la quinta del 20, ayer; para el interesado, hace nada menos que dieciséis años.

No es una fecha muy alegre, que digamos, en el orbe católico, esa del 1.° de noviembre; pero tal vez por eso mismo, como la Naturaleza es sabia y trabaja a base de la ley de las compensaciones, nuestro joven alumno, mientras aprendía a tocar el clarinete, en su propia casa, se fue inclinando hacia un instrumento menos monótono, más completo y sobre todo, más alegre: el acordeón. Dice que lo prefirió por su sonoridad y su adaptación.

¡Claro! ¿Qué va usted a hacer tocando el clarinete? Colocarse en una orquesta, en una banda o en una charanga, si le dejan, y ser allí uno de tantos. En cambio, si usted toca el acordeón, empieza por poder andar solo, lo que resulta importantísimo y por añadidura puede tocar toda la música que se ha escrito en el mundo, más la acordeonística.

Todo esto lo debió presentir o intuir el joven PUIGCERVER cuando tuvo la gran inspiración de su vida: dedicarse a estudiar el acordeón que hoy ya maneja de un modo admirable.

Sin que ello le reste ningún mérito, sino al contrario, hemos de hacer constar que en su familia ya ha habido y hay músicos, tanto aficionados como profesionales, lo que quiere decir que el microbio de los sonidos ya estaba en su sangre cuando nació, dispuesto a declarar esa enfermedad llamada afición a la música, que sólo padecen las personas refinadas y distinguidas.

Las primeras lecciones las recibió de su padre y luego se matriculó en los Cursos por Correspondencia del INSTITUTO MOZART, para estudiar el acordeón.

Como ha cursado también estudios de comercio y —al menos por ahora y en nuestro país— el comercio parece ofrecer perspectivas «alimenticias» bastante más sólidas que el arte, MIGUEL PUIGCERVER no piensa dedicarse por el momento al acordeón, como profesional. Esto nos parece muy sensato, pues está ocurriendo ya con el acordeón lo que hace mucho tiempo que ocurre con el piano. Acabada la carrera brillantemente y si no se tiene la suerte de situarse bien, la

salida usual es poner una Academia de la que saldrán otros alumnos que a su vez pondrán academias y así sucesivamente hasta que haya en España más acordeonistas que españoles.

De todas maneras, el joven PUIGCERVER ha procurado completar su cultura musical lo posible, con la teoría, el solfeo y la armonía, cosa en la que deberían pensar muchos que se figuran que con tocar hay bastante.

En cambio, nada de componer, ni transcribir, ni dar conciertos, ni presentarse a concursos; es decir, su hoja de «servicios públicos» está todavía en blanco. Eso no quiere decir que el día que empiece no haya quien lo pare, pues no hay mejor estimulante que los éxitos y éstos es seguro que los lograría, por su calidad y su buena preparación.

Además, no todo es música y comercio; también tiene aficiones y conocimientos literarios que indudablemente ayudan mucho a completar una cultura artística. Y al margen, le atrae la cultura física lo que podríamos comentar con dos frases famosas: **Mens sana in corpore sano** y «A Dios rogando y con el mazo dando».

Aficiones de otra índole menos práctica, también las tiene; admira a Yvette Horner. ¿Pero quiére usted hacer el favor de no hacernos la competencia? Y admira a Fugazza, a Bach, a Wagner y a Liszt, respetabilísimos señores nuestros a los que nosotros también reverenciamos. Ahora que (en secreto y no se lo digan ustedes a nadie) si hubiésemos de escoger entre Liszt —por ejemplo— e Yvette, bueno, pues... en fin... ¿qué harían ustedes, queridos lectores? ¡Pues de acuerdo! ¡Ni una palabra más!

Le gusta la música sinfónica y le gustan los clásicos. Magnífico. Esa es la mejor penicilina para combatir todos los gamberrismos musicales que han minado el arte de los sonidos y que, como las termitas, amenazan hundir el mundo de la música que, aparentemente, todavía está en pie.

Amigo PUIGCERVER, cuando se canse usted de tener dieciséis años, avísenos y venga por aquí; se los volveremos como si fuesen una americana y serán sesenta y uno. ¡Qué crónica más formidable podremos hacerle relatando sus triunfos, viajes y laureles; será una biografía densa e interesante!

Y que Dios nos dé vida para poder escribirla.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

F U E L L E S

Los tenemos a su disposición, nuevos, de excelente calidad.
Acabado perfecto; piel extra; flexibles, suaves, ligeros.
Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Sólo es necesario que nos envíe el marco de su acordeón.
Precio variable, según el número de bajos.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona, lo montará y se lo enviará a reembolso.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

INSTITUTO MOZART



EXAMENES 1959

CURSO PREPARATORIO DE ACORDEON

1.°	Gonzalo González	10
2.°	Jesús Bello	10
3.°	Jorge Trías	9
4.°	Juan Bárbara	8
5.°	José Montes	8
6.°	Antonio Sánchez	8
7.°	Juan Martínez	8
8.°	Mariano de Las Heras	7
9.°	Andrés Moliner	6
10.°	Emilio Fernández	6
11.°	Jesús Calvo	5
12.°	Antonio Goicochea	5
13.°	Pedro Planas	5
14.°	José Ruiz	5
15.°	Sergio Vidal	5

CURSO PRIMERO DE ACORDEON

1.°	Gonzalo González	10
2.°	Joaquín Hernández	10
3.°	Srta. Flaquer	8
4.°	Juan Bárbara	8
5.°	M.ª Teresa Campos	7
6.°	Blas Vidal	7
7.°	Mario Font	7
8.°	Emilio Fernández	6
9.°	Isabel Saura	5
10.°	Juan Torres	5
11.°	José M.ª Masvidal	5
12.°	Mariano Batalla	5
13.°	Emiliano Iglesias	5

CURSO SEGUNDO DE ACORDEON

1.°	Gonzalo González	10
2.°	Maximino Alvarez	10
3.°	Sr. Cornudella	9
4.°	José Anglada	8
5.°	Lolita Castillo	7
6.°	Marta Viñals	6
7.°	Manuel Alió	6
8.°	Concepción Bermúdez	5
9.°	Jorge Velázquez	5
10.°	Lola Ramos	5

CURSO TERCERO DE ACORDEON

1.°	Alberto Martí	10
2.°	Antonio Puig	9
3.°	Nieves Barbeiro	8
4.°	Saturnino Chavarría	8
5.°	Antonio Mariscal	7
6.°	Luis Madrigal	6
7.°	Sebastián Casamitjana	5
8.°	Adolfo Ventas	5
9.°	Elisín González	5

CURSO CUARTO DE ACORDEON

1.°	Carlos Gil	9
2.°	Jesús Sánchez	9
3.°	Vicente Ortolá	8
4.°	Juanita Salvat	7
5.°	Francisco Portal	6
6.°	Matías Fabregat	5
7.°	Antonio Martín	5

CURSO QUINTO DE ACORDEON

1.°	Miguel Aparicio	9
2.°	Roberto Fernández	7
3.°	César Martí	6
4.°	Salvador Arxer	6
5.°	Pedro Marí	5
6.°	Miguel Casadesús	5

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA

CULTURA MUSICAL

Nombres de los instrumentos en seis idiomas

FISCORNO
Saxhorn baryton (f.).
Euphonium (ing.).
Saxorno baritono (it.).
Saxhorn baryton (a.).
Bombardim; bombardinho (p.).
FLABIOL (Véase CARAMILLO)
FLAGEOLET (Véase CARAMILLO)
FLAUTA
Flûte (f.).
Flute (ing.).
Flauto (it.).
Flöte (a.).
Flauta (p.).
FLAUTIN
Petite flûte (f.).
Little flute (ing.).
Ottavino; Flauto piccolo (it.).
Kleine flöte (a.).
Flautim (p.).
GAITA
Cornemuse; Chifonie (f.).
Bag-pipe (ing.).
Cornamusa; Musetta; Zampogna; Piva (it.).
Sackpfeife; Dudelsack (a.).
Gaita; Assobio (p.).
GONGO (Véase TAM-TAM)
GRAILLA (Véase DULZAINA)
GUITARRA
Guitare (f.).
Guitar (ing.).
Chitarra; Ghitarra (it.).
Guitarre (a.).
Guitarra (p.).
INSTRUMENTOS
Instruments (f.).
Instruments (ing.),
Strumenti (it.).
Instrumente (a.).
Instrumentos (p.),

— AUTOFONOS (1)
— autophones (f.).
Autophon instruments (ing.).
— autofoni (it.).
Autophoninstrumente (a.).
— autophonos (p.).
— DE CUERDA
— à cordes (f.).
Stringed instruments (ing.).
— da corde (it.).
Saiteninstrumente (a.).
— de cordas (p.).
— DE LENGÜETA
— à anche (f.).
Languet instruments (ing.).
— a lingua di canna; — a linguetta; — a ancia (it.).
Rohrblatt-Zungeninstrumente (a.).
— de lingueta (p.).
— DE MADERA
— en bois (f.).
Wood instruments (ing.).
— di legno (it.).
Holzinstrumente (a.).
— de madeira (p.).
— DE METAL
— en cuivre; — en métal (f.).
Metal instruments; Copper instruments (ing.).
— d'ottone; — de metallo (it.).
Blechinstrumente (a.).
— de metal (p.).
— DE PERCUSION
— à percussion (f.).
Percussion instruments (ing.).
— da percussione; — a percorsa (it.).
Schlaginstrumente (a.).
— de percussao; a percussao (p.).

(1) El guión substituye la palabra «instrumento» en su respectivo idioma.

(Continuará).

REAL CONSERVATORIO MADRID

GUITARRA

DON LUIS MILAN

No fue simple casualidad que el primer libro de tablatura español fuese impreso en Valencia. En la tercera década del siglo XVI, la Corte valenciana era un brillante centro de cultura artística.

Después de la muerte de Isabel la Católica, Fernando de Aragón contrajo nuevo matrimonio con Germana de Foix, la joven y hemosa sobrina del rey de Francia. Muerto Fernando en 1516, Germana fue nombrada virreina de Valencia, pero joven y bella como era, no podía permanecer viuda mucho tiempo y, en efecto, casó con el Elector de Brandenburgo y, a la muerte de éste, ocurrida en 1525, con el Duque de Calabria, hijo del primer rey de Nápoles, el cual gobernó con ella como virrey.

El Duque de Calabria, uno de los nobles más cultos de su tiempo, poseía una nutrida y valiosa biblioteca, una importante colección de instrumentos musicales y, según algunos historiadores, la mejor Capilla de música vocal e instrumental de toda España. Fue en ella donde Isabel Coello, a los diecisiete años, asombró a la Corte con su virtuosismo en el clave, el arpa, la viola y toda clase de instrumentos de los entonces en boga.

Don Luis de Milán gozaba de una posición privilegiada en la Corte de Valencia, como cortesano, poeta, músico y hombre ingenioso y galante. Había nacido en 1500 en el seno de una noble familia valenciana. No se tienen noticias concretas acerca de los primeros ni de los últimos años de su vida, pero se supone que debió morir después de 1561, año en que publicó su último libro, titulado **El Cortesano**, obra modelada según **Il Cortegiano** de Baldassare Castiglione, que Boscán había traducido al castellano en 1534 y en la cual Milán hace una pintura detallada de la vida cortesana de Valencia y gracias a la cual ha sido posible reconstruir el ambiente (mezcla de diversiones frívolas, refinada etiqueta y simulación artística) en que Milán pasó los años de su madurez.

También tuvo Milán contacto y relación con la Corte de Portugal aunque no consta que pasase ninguna temporada en el país vecino. Su obra **El Maestro** está dedicada al rey Juan III de Portugal, que era un ardiente protector de las artes y las letras, el cual concedió a Milán una pensión anual de siete mil cruzados, lo que constituye fehaciente prueba de que nuestro eminente músico gozaba de gran consideración incluso fuera de España.

En **El Cortesano**, Milán menciona la música como uno de los complementos indispensables del cortesano perfecto; por eso el objeto principal de su **Libro de Vihuela de Mano**, intitulado **El Maestro**, fue el de proporcionar un método claro y práctico a los caballeros deseosos de aprender el elegante arte de tocar la vihuela. En el prefacio de la obra Milán declara que él no tuvo maestro y hubo de aprender por sí mismo. Sin duda por ello, buen conocedor de las dificultades y esfuerzos que implica ser autodidacto, quiso preparar este Método para que otros menos dotados o menos hábiles que él encontrasen más fácil el aprendizaje.

Milán da detalladas instrucciones para afinar el instrumento. La afinación que adopta es por cuartas con una tercera mayor entre la tercera y cuarta cuerdas, en esta forma: SOL-DO-FA — LA-RE-SOL. Luego describe el sistema de tablatura en que está escrita la música, sistema que se basa en un principio completamene distinto de la notación musical que usamos modernamente, pues indica la posición de los dedos en lugar de indicar la de las notas.

La tablatura emplea una pauta de líneas paralelas parecida a nuestro pentagrama, pero el número de líneas es variable, pues depende del número de cuerdas del instrumento, de manera que cada cuerda está representada por una línea.

En la tablatura ideada por Milán, la línea superior representa la cuerda más aguda, al revés que en otras tablaturas españolas en las que la línea de arriba representaba la cuerda más baja o grave. Los números, del 0 al 10, colocados en las líneas de la tablatura, indican el traste sobre el cual debe colocarse el dedo. Por ejemplo, si la cifra 3 aparece en la quinta línea, empezando a contar por abajo, esto significa que la cuerda RE debe ser pulsada teniéndola presionada en el tercer traste.

Como todas las guitarras tienen los trastes colocados a la distancia de un semitono, es fácil saber qué nota corresponde a cada número contando tantos semitonos como indique ese número, a partir del sonido de la cuerda al aire. Así, en el caso antes citado, la nota que sonaría sería tres semitonos más aguda que el RE, sonido al aire de la cuerda presionada, o sea, FA. El cero se usaba, como actualmente, para indicar cuerda al aire, o sea, cuerda que se ha de tocar sin presionar ningún traste. Los valores de duración los indicaba con notas mensurales colocadas encima de la tablatura. Cuando había canto, éste lo indicaba con números rojos.

El citado libro de Milán contiene seis villancicos españoles, seis portugueses, seis sonetos italianos, cuarenta fantasías instrumentales, cuatro tientos (preludios) y seis pavanas. Empieza con piezas muy sencillas apropiadas a los principiantes y sigue con otras que gradualmente van siendo más trabajadas y difíciles, salvo las seis pavanas, las cuales conservan el carácter de improvisación típico de la música instrumental de aquella época.

Los compositores de música para laúd y guitarra, de principios del siglo XVI, tuvieron que crear un tipo de música adaptado a los recursos de sus instrumentos y el único material de que entonces podían disponer consistía en la música polifónica y en las formas tradicionales de la danza y la canción populares. Trabajando sobre estos dos elementos realizaron una especie de fusión de la armonía y la polifonía, lo que condujo a la formación de un estilo instrumental definido.

Cuando transcribían música polifónica vocal, para su instrumento, el resultado era necesariamente armónico porque las cuerdas punteadas no pueden sostener o prolongar los sonidos como la voz humana. A pesar de ello se ingeniaron hábilmente para lograr determinados efectos polifónicos que, si bien limitados, aumentaban considerablemente la variedad e interés de su lenguaje musical.

Si examinamos una de las fantasías de Milán, encontraremos que su construcción es más bien vaga, en relación con el desarrollo temático y la división en períodos fijos. El propósito primordial no parece ser otro, en Milán, que poner en juego los mejores recursos del instrumento, sin preocuparse demasiado por la unidad estructural de la obra. Sin embargo, puede comprobarse cómo en gran parte de la composición se originan núcleos temáticos y modelos rítmicos básicos, que se repiten en diferentes for-

mas y combinaciones. Pero en el curso de la pieza, va apareciendo nuevo material temático; los temas iniciales son abandonados definitivamente y sólo la tonalidad queda como principal sostén de la unidad de la obra. El compositor se siente satisfecho al haber atravesado campos de belleza armónica nuevos en su tiempo.

La forma de las pavanas es de una trama algo más severa, siguiendo la pauta de una danza que se había difundido extraordinariamente en aquella época. Milán mismo nos cuenta que imitó el estilo italiano en aquellas pavanas y que incluso en dos de ellas utilizó temas italianos.

Estas composiciones fueron calificadas como «maravillas de melodía y de atrevida armonía», por Curt Sachs, el cual observa juiciosamente que, a pesar de la forma extranjera, «no puede desconocerse el caballeresco y romántico espíritu que marca esta música con un sello profundamente español».

Sobre la obra de Luis Milán se han hecho muchos y eruditos estudios siendo los más notables los del Conde Morphy: **Die spanischen Lautenmeister des XVI Jahrh** (1902) y los de J. B. Trend: **Luis Milán and the vihuelistas** (Oxford, 1925).

Pequeño Diccionario de las Artes

ACHAROLADO. — Semejante o parecido al charol.

ACHATAR. — *Verbo transitivo.* — Comprimir, aplastar, algo saliente, para que resulte plano.

ACHICAR. — *Verbo transitivo.* — Amenguar, disminuir, reducir el tamaño de algo.

ACHIGUARSE. — *Verbo reflexivo.* — Encorvarse, curvarse, doblegarse una cosa.

ACHINELADO. — De figura de chinela.

ACHO. — Lugar elevado. También se escribe Hacho.

ADAGIO. — Máxima, proverbio, refrán, sentencia. En música, indica un movimiento bastante lento.

ADALID. — Caudillo, capitán, jefe.

ADAMADO. — *Adjetivo.* — Hombre afeminado. Fino, elegante.

ADAMASCADO. — *Adjetivo.* — Parecido al damasco.

ADAMASCAR. — *Verbo transitivo.* — Hacer en los tejidos labores que imiten el damasco.

ADAN. — Hombre desaliñado y sucio. Hombre descuidado e indiferente.

ADAPTABLE. — *Adjetivo.* — Susceptible de ser adaptado.

ADAPTAR. — Arreglar, acomodar, transformar una cosa para que sirva a un fin distinto del que fue creada o se amolde a una circunstancia diferente.

ADARAJA. — En arquitectura, diente o pieza saliente que se deja en una pared.

ADARGA. — Escudo de cuero.

ADARGUERO. — El que hacía adargas y el que las usaba.

ADDENDA. — Adiciones a una obra escrita.

ADECUACION. — Acción de adecuar o adecuarse.

ADECUADO. — Adjetivo. — Conveniente o conforme a las circunstancias.

ADECUJA. — Vasija usada por los moros.

ADEFERA. — Azulejo cuadrado.

ADEFESIO. — Feo, ridículo extravagante. Despropósito, disparate.

ADELFAL. — Sitio poblado de adelfas.

ADEMAN. — Movimiento, gesto o actitud del cuerpo.

ADENTELLAR. — Verbo transitivo. — En Arquitectura, dejar en una pared dientes o adarajas.

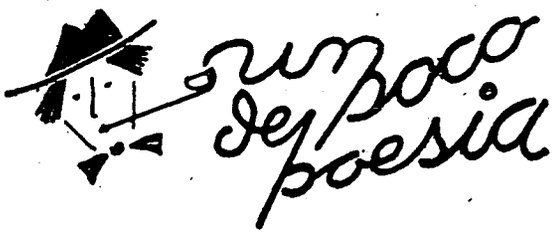
ADEPTO. — Adjetivo. — Iniciado en la alquimia. Afiliado a alguna secta, asociación o sistema. Partidario de alguna idea o persona.

ADEREZAR. — Componer, adornar. Dar apresto a los tejidos.

ADEREZO. — Acción y efecto de aderezar. Aquello con que se adereza. Juego completo de joyas de mujer: pendientes, collar, broche y sortija. Arreos para ornato del caballo. Guarnición de ciertas armas blancas.

ADESTRADO. — En heráldica, el escudo que en el lado derecho tiene alguna partición.

REAL ... MADRID



¿DEL TIRANO? DEL TIRANO...

¿Del tirano? Del tirano
di todo, di más y clava
con furia de mano esclava
sobre su oprobio al tirano.
¿Del error? Pues del error
di los antros, las veredas
obscuras; di cuanto puedas
del tirano y del error.
¿De mujer? Bien puede ser
que mueras de su mordida,
pero no manches tu vida
diciendo mal, de mujer.

JOSE MARTI.
(1853 - 1895)

✳

¡VICTORIA!

—Tranquilo ve, mi hermoso caballero;
vence, humilla, derrota al moro fiero,
que, pues vas a la guerra, yo deploro
no poder ir contigo contra el moro.
Pero... si, que mudando nombre y traje
a tu lado estaré; seré tu paje.
Es vano que te opongas; yo te sigo,
para, si has de morir, morir contigo;
y por si tienes de vencer, la gloria,
a tu lado gozar de la victoria.

* * *

—Ya sé, moro traidor, mi triste suerte.
En tu poder estoy; dame la muerte.
Matarme, a tu valor será un ultraje:
¡gran victoria es vencer a un pobre paje!
—Paje, no tal, hermosa castellana.
—¡Qué! —Te he visto bañarte esta mañana
y eres —fingido paje— una doncella
y me has enamorado por lo bella.
Si lograra gozar de tus favores,
fueran tus castellanos vencedores,
porque yo, con mis huestes, niña hermosa,
emprendiera una fuga vergonzosa;
mas, logrando tu amor, niña hechicera,
que me juzque la Historia como quiera!

* * *

Clarines y añafiles y atabales
hacen en la ciudad salva y señales
de que viene el ejército cristiano
victorioso del fiero mahometano.
Vedlos; se acercan ya. Viene el primero
con su paje, el hermoso caballero,
coronado de lauros y de gloria,
tremolando el pendón de la victoria.

JOSE ESTREMERA.
(1852 - 1895)

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

ESTUCHES

Proteja su querido instrumento del povo, la humedad y los golpes.
Transpórtelo en la ciudad y en viaje, con seguridad y comodidad.
No basta que el acordeón sea bueno; es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.
Le ofrecemos lo más moderno: la maleta-avión, que hoy se impone.
Impermeables por fuera; aterciopelados por dentro.
Aros de refuerzo en plástico. Cierres automáticos y cerraduras de gran seguridad.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona, se lo enviará al precio único de 450 pesetas.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Mascagni nació en Liorna, Italia. Su música pertenece a la llamada «escuela verista».

2. — César Franck, nació en Lieja, Bélgica. Se distinguió sobre todo en la composición de obras para órgano.

3. — Massenet nació en Montaud, Francia. Sus obras más famosas son las óperas «Manón» y «Thais».

4. — Nin nació en La Habana (entonces España). Destacó en obras de crítica y musicología y estética musical y en la armonización de canciones españolas antiguas.

5. — Rachmaninow nació en Nijni-Novgorod, Rusia. Fue gran pianista y destacó en la composición de Conciertos para piano y orquesta.

6. — Cherubini nació en Florencia, Italia. Se destacó en la composición de óperas y con un Tratado de Contrapunto y Fuga que le hizo famoso.

7. — Saint-Saens nació en París, Francia. Se destacó en la sinfonía y la ópera; la más famosa, «Sansón y Dalila».

PREGUNTAS

1. — ¿Cómo se llama la sucesión de varias notas separadas solamente por tonos o semitonos?

2. — Cuando en el canto varias notas corresponden a la misma sílaba de una palabra, ¿qué nombre recibe este género de melodía?

3. — ¿En qué se diferencian una cuarta aumentada y una quinta diminuta?

4. — ¿Cuáles son los sonidos que tienen más enarmónicos?

5. — ¿A qué se llama LA «brillante»?

6. — ¿Existe la escala de SOL sostenido mayor?

7. — ¿Qué es la coma?

Pasatiempos

64 = 65

Combinados los cuatro pedazos del cuadrado de 8 x 8 cuadros en forma de cuadrilongo de 13 x 5 cuadros, la ilusión es casi perfecta, pero si se observa atentamente la diagonal que forman, se verá que en realidad los pedazos no ajustan del todo, sino que entre los de un lado y los de otro, queda un huequecito alargado de la forma de un mondadientes muy fino, cuya superficie equivale exactamente al cuadrado de exceso que parece resultar.

*

En muchas ocasiones nos conviene saber de cuántas maneras pueden combinarse varias letras, cifras o elementos, sin que resulte ninguna repetida. Cuando son pocos, el trabajo resulta hasta entretenido, si bien exige mucha atención y mucha paciencia.

Por ejemplo: las cuatro letras de la palabra Amor, permiten estas 24 combinaciones:

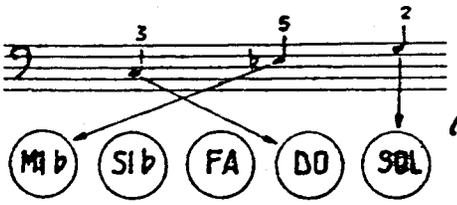
AMOR. AMRO. AORM. AOMR. ARMO. AROM. MORA. MOAR. MROA. MRAO. MAOR. MARO. ORAM. ORMA. OARM. OAMR. OMRA« OMAR. RAMO. RAOM. RMAO. RMOA. ROAM. ROMA.

Cuando las letras, cifras o lo que sea, son muchas, es imposible resolver el problema desarrollándolo caso por caso; hay que recurrir a cálculos un tanto complicados. Por si alguna vez necesitan ustedes meterse en tal laberinto, les vamos a dar ya calculado el número de combinaciones que se pueden hacer, con hasta un máximo de doce letras, cifras o elementos cualesquiera.

Con 2, las combinaciones son 2. Con 3, son 6. Con 4, son 24. Con 5, son 120. Con 6, son 720. Con 7, son 5.040. Con 8, son 40.320. Con 9, son 362.880. Con 10, son 3.628.800. Con 11, son 39.916.800. Y con 12, son 479.001.600.

Si usted fuese capaz de descubrir las combinaciones de 12, empleando solamente un minuto en cada una, necesitaría 479.001.600 minutos que son 7.983.360 horas y equivalen a 332.640 días, o sea 911 años y 125 días, sin comer, beber, hablar, ni dormir; solamente haciendo combinaciones. ¡Dantesco!

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

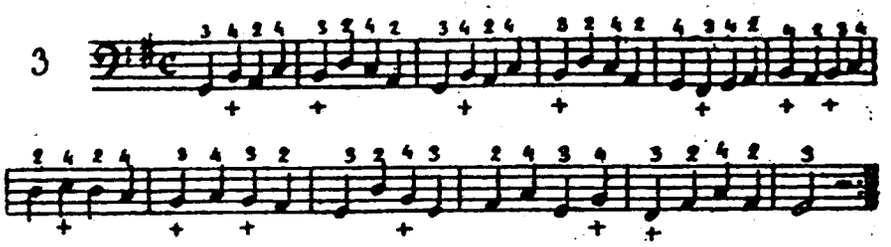




por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

EJERCICIOS DE MANO IZQUIERDA



La mano izquierda debe adquirir absoluta independencia de la derecha, en todos sus movimientos.

Generalmente esa independencia la buscan los principiantes y los acordeonistas malos, dedicándose a los acompañamientos vulgares de bajo y acordes alternados, propios del paso doble, el vals, etc.

Pero el que aspira a tocar bien y a poder enfrentarse con obras verdaderamente musicales, ha de saber digitar con la mano izquierda, toda clase de frases, terceras, cuartas, sextas, octavas, arpegios, escalas, etc., teniendo en cuenta que siendo diatónico el teclado de la mano derecha y por quintas el de la izquierda, aún resulta más notable la diferente gimnasia a que han de someterse ambas manos para llegar a conseguir su total independencia.

El ejercicio que reproducimos se ha de empezar a practicar muy lentamente y puede llegar a practicarse a gran velocidad.

Las notas señaladas con una cruz se han de ejecutar en la primera hilera de bajos fundamentales.

Procure mantener la uniformidad del movimiento, no atrasarse en los pasajes difíciles ni precipitarse en los fáciles.

La mano izquierda, además, por ser la que maneja el fuelle, tiene una doble responsabilidad y por ser una mano tradicionalmente menos hábil que la derecha requiere una mayor atención.

LECTOR:

LECTORA:

Es muy interesante para nosotros conocer tu opinión sobre los temas que se abordan en «EL ACORDEONISTA».

¿Crees acertadas las afirmaciones que hacen los autores de los artículos que publicamos? ¿Opinas contrariamente? ¿Hechas a faltar algún tema que juzgues de interés, en nuestras páginas? ¿Tienes o conoces problemas que creas dignos de ser estudiados en esta revista?

Escríbenos.

Humor

BICHOS RAROS

—A ver si sabes, Juanito, cómo se llaman los seres que lo mismo viven en el mar que en la tierra.

—Marineros, señor Profesor.

LOGICA DE LOCOS

—¿Has visto el reloj nuevo que han puesto en el vestíbulo?

—Sí; y dice el Director que marcha perfectamente.

—No puede ser; si no estuviera «loco» no lo hubieran traído al Manicomio.

COSAS DE SEPTIEMBRE

Profesor: ¿Qué es el hidrógeno?

Alumno que se examina: Un líquido.

Profesor: Perfectamente; tráigame un frasco en septiembre.

MAS COSAS DE SEPTIEMBRE

Profesor: ¿Cuál es la capital de Galicia?

Alumno que se examina: Huelva.

Profesor: Muy bien; pues «güelva» usted en septiembre.

TODOS NOS EQUIVOCAMOS

—¿De manera que te llevaste una cucharilla de mi casa, el día que viniste a comer y ahora me dices que fue por equivocación?

—Naturalmente; me la llevé porque creí que era de plata.

GAMBERROS CASTIGADOS

Iba por un camino una pobre vieja con dos borriquillos y unos gamberros que se cruzaron con ella, le dijeron por divertirse insultándola:

—Buenos días, madre de los burros.

La pobre vieja los miró dulcemente y contestó:

—Buenos días, hijos míos.

CIRCULO CERRADO

—¿Para qué lee usted el periódico?

—Para enterarme de los toros.

—Entonces, ¿para qué va usted a los toros?

—Para oír la música.

—¿Y para qué va, pues, a los conciertos?

—Para dormir.

—Entonces, ¿para qué se mete en la cama?

—Para leer el periódico.

POR SI LAS MOSCAS

—A mi marido todo el mundo le da la razón.

—Debe ser un hombre muy culto y muy sensato.

—Sí, claro, desde luego; pero es que además es campeón de lucha libre.

¡OH TEMPORA, OH MORES!

El futuro suegro: Le advierto que mi hija está educada a la moderna; sabe nadar, remar, montar a caballo, jugar al tenis y conducir automóvil.

El futuro yerno: ¡Estupendo! Precisamente, yo sé guisar, coser, zurcir, fregar y encerar «parquets».

NO SE PRECIPITE

—Oiga, para pescar se pone en el anzuelo un gusano y no una manzana.

—No se precipite a opinar, amigo. El gusano va dentro de la manzana.

BUEN CONSEJO

—Voy a consultar con un abogado porque mi mujer me trata de camello, me hace trabajar como un burro y me da de comer como a un perro.

—Yo de usted me dirigiría a la Sociedad Protectora de Animales.

MILLONARIA

—Esta mañana he ido a comprarme un automóvil nuevo.

—¿Pues no te habías comprado uno la semana pasada? ¿Qué ha sucedido?

—Hija, pues que ya tenía todos los ceniceros llenos.

METIO LA PATA

El abogado defensor hizo un brillante informe: «No sólo mi cliente no ha robado el cuadro desaparecido del Museo, sino que puedo demostrar que tal cuadro no es auténtico de Rembrandt, sino una burda falsificación».

El acusado fue absuelto pero... Al llegar el abogado a su casa, el «cliente» estaba aguardándole con cara fosca y le dijo: «Es usted un verdadero idiota; después de haber dicho ante el Tribunal, que el cuadro es falsificado, ¿cómo me las voy a arreglar ahora para venderlo?».

UNA ALHAJA

La señora: ¿Le gusta a usted trabajar?

La nueva criada: Con delirio, señora; me levanto a las 5 de la mañana y no paro hasta las 12 de la noche.

La señora: ¿Cuánto quiere ganar?

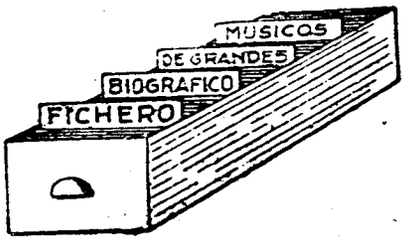
La nueva criada: Me conformo con lo que usted quiera darme.

La señora: ¿Y las salidas?

La nueva criada: No se preocupe en absoluto; con una tarde cada dos meses, tengo de sobra.

La señora: Me parece que es usted una verdadera alhaja, pero, dígame, ¿Por qué se marchó de la casa en que trabajaba antes?

La nueva criada: Por dignidad, señora; no querían creer que yo soy María Antonieta, Reina de Francia.



¿Quién se acuerda hoy, contemplando la representación de una ópera como *Tosca, Carmen,* o *Aida,* de Corsi, Peri y Buononcini? Nadie, Ni aún los que han estudiado la historia de la música, porque el hombre por naturaleza es olvidadizo y consecuentemente ingrato.

Y sin embargo, si no hubiesen existido Corsi, Peri, Buononcini y Monteverdi (cuya ficha ya publicamos en abril de 1953) no existirían esas óperas que hoy nos admiran y deleitan.

Recordemos con agradecimiento y respeto los nombres de esos compositores italianos que en su tiempo sintieron inquietudes renovadoras y al realizarlas hubieron de afrontar las censuras de los sabihondos críticos y los rutinarios de siempre, para los cuales todo progreso es un pecado.

Cuando ya existe algo, es fácil mejorarlo y enriquecerlo y así se pasa a la historia brillantemente, como han pasado muchos que nada inventaron ni crearon, sino que se limitaron a seguir cómodamente por el camino que otros habían tenido que abrir poco menos que a golpes de hacha.

Lo duro, lo ímprobo, lo que exige genio, voluntad y esfuerzo, es crear lo que todavía no existe; abrir cauces nuevos. Eso hicieron los músicos que hoy fichamos, y algunos más, en lo que a la ópera se refiere.

Reconozcamos su valor y no olvidemos sus nombres.

CORSI. — JACOPO

Nació y murió en Florencia (1560-1604). Pertenecía a la nobleza. Tuvo una parte notable en el nacimiento de la ópera. Bajo su impulso trabajaron los músicos y los literatos que realizaban los primeros pasos en monodia dramática. En su propia residencia se representó *Dafne,* de Peri, sobre un libro de Rinuccini, obra en cuya composición también intervino activamente y que puede considerarse la primera tentativa de ópera. De Corsi se conocen dos canciones que dejó manuscritas, extraídas de la propia *Dafne.*

PERI. — JACOPO

Nació en Roma en 1561; murió en Florencia en 1633. Está considerado como el verdadero creador del estilo representativo u ópera. Estudió en Lucca, con Malvezzi. Fue Director de Música en la Corte de Florencia. En 1618 fue nombrado *Camerlingo generale.* Puso en música *Dafne,* de Rinuccini (1594). Luego compuso *Euridice, Ariana, Tetide, Adone, La precedenza delle dame* y *La Flora.* También escribió obras polifónicas a varias voces, piezas para clave y para guitarra y órgano.

BUONONCINI. — GIOVANNI BATTISTA

Nació en Módena (Italia) en 1672 (según algunos en 1660). Se ignora el lugar y fecha de su muerte pero se supone murió a edad muy avanzada. Estudió en Bolonia con Colonna. En 1668 era Maestro de Capilla de San Giovanni in Monte; entonces compuso música religiosa. En Viena fue violoncelista de la capilla de la Corte; allí estrenó sus seis primeras óperas. El estreno de su ópera *Polifemo,* en Berlín (1703) le valió el cargo de compositor de la reina Sofía-Carlota. Volvió a Viena y en 1716 dirigió el Teatro Real de Londres; fue rival de Haendel. Allí escribió óperas y música de cámara. En 1733 se trasladó a París y un revés de fortuna le obligó a trabajar con exceso y vivir pobremente.

DIEZ ESTUDIOS-CAPRICHO

Por Mario Goi

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

Enorme número de combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, para adiestrarse en una buena técnica clásica, desarrollados con verdadera inspiración musical, en una serie de Estudios atrayentes, agradables y sugestivos.

52 páginas de música cuidadosamente digitada para teclado piano y para teclado cromático, esmeradamente impresa, en formato grande de comodísima lectura.

Los movimientos están meticulosamente indicados con palabras y con cifra metronómica. La construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada.

Se trata, además, de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y desarrolladas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento, bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca musical de todo acordeonista que desee perfeccionar su técnica clásica y su sentido del matiz, el ritmo y la expresión.

PIDALA A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona.

115 PESETAS.

¡Muchas docenas de ejemplares, vendidas en tres meses!

La máxima creación del formidable ROGER DUFAS:

Sueño de Acordeonista

Vals brillante que apasiona al que lo toca, sugestiona al que lo oye y fascina al que lo baila.

Un acierto definitivo en música para acordeón.

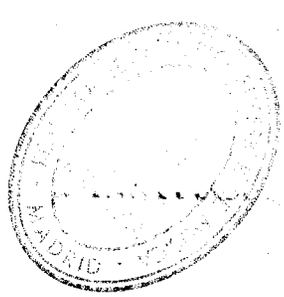
Gusta a hombres y a mujeres, a niños y a viejos.

El que lo compra lo oye.

El que lo oye lo compra.

8 pesetas.

Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona.



Insuperado

por

insuperable!



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



SERGIO FERRARI (a la izquierda) y FAUSTO DI CESARE (a la derecha), vencedores absolutos, en sus respectivas categorías, en el IX TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON de la C. M. A.

AÑO VIII | OCTUBRE 1959 | Núm. 94

II EPOCA | Suplemento musical: QUE ME IMPORTA Fado Canción de LUIS MIGUEL | 7 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extension Cultural
GRUPO I - N.° 65 ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heerfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gavieni

Francia
Leon Agei

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Mecocchi

Japón
Takaharu Cnoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Fale

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio Lopez

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.) afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | OCTUBRE 1959 | NUMERO 94

NUEVA EDICION TRIUNFAL

Novena edición de nuestra anual convocatoria; ¡noveno triunfo! Esta vez, en el marco incomparable e inenarrable de Niza; imposible de describir para hacerlo comprender a los que no lo hubiesen visto nunca; supérflua descripción para los que hayan tenido la suerte de verlo!

La llegada y la cariñosa y exquisita acogida que nos dispensó la tradicional hospitalidad francesa; el desarrollo de las pruebas, en las que participaron representantes de dieciocho países; la brillante recepción oficial en los suntuosos salones del Comité de Fiestas del Ayuntamiento: la esplendidez con que fuímos obsequiados; el gran concierto de gala en el maravilloso Teatro de Verdure, en los Jardines de Alberto I; la excursión a Mónaco; el banquete de despedida; de cada uno de estos actos saturados de belleza y emociones inolvidables, podríamos escribir impresiones detalladas y extensas, si no nos apremiase fuertemente el tiempo, para no retrasar la salida de este número de EL ACORDEONISTA, ya en prensa, en el momento de nuestro regreso a Barcelona.

Jornadas inolvidables cuyo recuerdo imperecedero va uniéndose a los de las anteriores, para ir formando esta historia de lucha tensa, intensa, sabrosa y triunfante de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, que, año tras año, va coronando con el esfuerzo de sus líderes y las valiosas colaboraciones internacionales, oficiales y particulares, nuevas etapas brillantes, sólidas y bien ganadas, en un ascenso, peldaño a peldaño, hacia la perfección del Acordeón y la fraternidad definitiva de cuantos en él trabajan.

REAL ... MADRID

En estos Trofeos Mundiales, se pone a prueba y se patentiza, la eficacia fecunda de la C. M. A. y sus austeras virtudes: su lucha por el bien colectivo en sus aspectos artístico, técnico y social, absolutamente al margen de intereses comerciales; la calidad, la seriedad y la solvencia moral, artística y técnica de los Jurados internacionales, bajo todas las garantías de ecuanimidad y de justicia; la alta calidad artística de las piezas obligadas y de libre elección; la magnífica calidad, preparación y moral de los concursantes; el espíritu de fraternidad, comprensión y cooperación que preside reuniones, pruebas, cambios de ideas y proyectos, entre personas de diversos países e incluso razas.

Un Trofeo Mundial de la C. M. A. es algo más que un Concurso internacional de Acordeón; trasciende los simples límites de una convocatoria de prueba para una habilidad musical; es la convocatoria anual de un mundo pequeño por su número, comparado con la humanidad, pero grande y hermosísimo por su propósito, cuyos miembros, pasando por el acordeón como por un puente internacional no cortado por fronteras, ni obstaculizado por pasaportes, se da la mano, se abraza, se comprende, fraterniza y trabaja en aumentar esa luz del espíritu que es la música.

Una especie de noble emulación podríamos decir que se ha despertado, además, entre los organismos oficiales de todos los países, por ayudarnos, por agasajarnos, por sernos útiles y agradables y demostrarnos la simpatía e incluso el entusiasmo que sienten por el Acordeón y por su movimiento internacional, sin precedentes en la historia de la música. Así, vamos recorriendo todos los países de Europa y ya no nos quedan palabras con qué expresar nuestra gratitud para con ellos y sus autoridades. Ayer Austria, hoy Francia... En todas partes, cariño, exquisitez, euforia, generosidad...

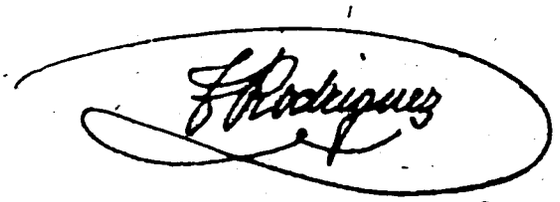
En este IX Trofeo, Italia, ratifica, una vez más, su alta calidad, su difícilmente arrebatable supremacía, sobre el instrumento nacional, seguida de cerca por Inglaterra, Alemania y Francia que a continuación de los vencedores absolutos, se adjudican los mejores puestos.

DI CESARE y FERRARI ya llegaron; otros están ya llamando a la puerta; puerta que no se abre fácilmente, pero se abre sin embargo ante la lámpara de Aladino del arte y la técnica unidos a la sensibilidad.

Parecería usar de un tópico, decir que el IX Trofeo Mundial de la C. M. A. ha superado a los anteriores y tal vez no sería justo decirlo así de una manera rotunda; pero tampoco sería justo callarlo; en el primer caso, humillaríamos a los que le precedieron y en el segundo caso regatearíamos a este IX Trofeo un calificativo que le corresponde.

Vayamos más lejos; cada Trofeo, en realidad, se parece sólo a sí mismo y por eso es incomparable; es la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON la que, cada año, se supera a sí misma.

Pero la C. M. A. no se envanece ni se duerme; tampoco es ingrata y por eso su última frase, cuando ya se ha extinguido el último eco de este IX Trofeo triunfal, es ésta: ¡GRACIAS, NIZA!



C. M. A.

Recientemente la C. M. A. acordó conceder Diplomas de Mérito a destacadas figuras mundiales del acordeón, para recompensar de este modo su admirable labor en favor de nuestro instrumento.

He aquí el texto de dos cartas que se han recibido dando las gracias:

DE M. ERNEST DITZULEIT, DE STUTTGART.

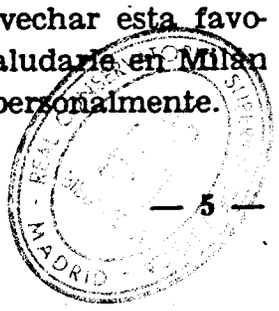
Con verdadera satisfacción he recibido el Diploma de Mérito de la C. M. A. Me siento particularmente satisfecho de poder comprobar que mi actividad —ciertamente independiente de grupos de carácter comercial— ha conseguido contribuir en parte, al desarrollo del acordeón y a su difusión por el mundo.

Por el honor que me ha sido hecho, deseo expresarle mi más viva gratitud.

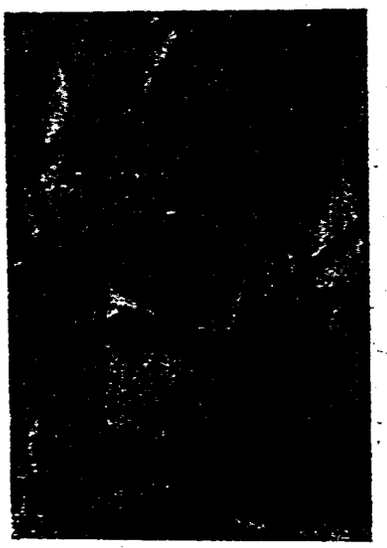
DE MR.. FRANK GAVIANI, DE BOSTON.

Deseo expresarle mi sincera gratitud por haberme concedido un Diploma de Mérito de la C. M. A., que he enmarcado y colocado en lugar de honor, entre otros testimonios de distinción que poseo.

Espero ir a Italia durante el verano y no dejaré de aprovechar esta favorable ocasión para saludarle en Milán y darle las gracias personalmente.



IX TROFEO MUNDIAL



El Profesor CLAUDE NOEL, Compositor, Director de Orquesta, Director de la Academia Internacional de Acordeón, de Niza. Poseedor de innumerables Medallas y Primeros Premios en grandes Concursos. Activísimo promotor de la organización musical del IX Trofeo Mundial del Acordeón, de la C. M. A.

PAISES REPRESENTADOS Y SUS DELEGADOS:

ALEMANIA. — D. A. S. V. — Kurt Gerlach, Albert Möller, Werner Heetfeld y Werner Einfeld.

ARGENTINA. — S. A. E. D. A. — Luis Lepera.

AUSTRALIA. — Grupo nacional. — Ossie Mazzei.

AUSTRIA. — A. V. O. — Víctor Maurer.

BELGICA. — Grupo nacional. — Arthur Schaar.

BRASIL. — U. B. A. — Agib Franceschini y Wenceslao Raszl.

ECUADOR. — Grupo nacional. — Clodoveo González.

EGIPTO. — Grupo nacional. — Gilbert Mathieu.

ESPAÑA. — A. E. D. A. — Tomás Rodríguez Márquez e hijo.

FRANCIA. — Raymond Gazave, Jacques Mendel, Claude Noël y Marcel Mougnard.

GRECIA. — A. N. A. G. — Thomas Katsimbas y esposa.

HOLANDA. — A. A. H. — Addy Kleyngeld.

INGLATERRA. — B. A. A. — Adrián Dante y Horace Crossland.

ITALIA. — F. I. F. E. A. — Guido Farina, Renzo Bossi, Franco Monego, Vittorio Melocchi, Emilio Cambieri y Giuseppe Pizzuto.

JAPON. — N. A. C. — Takaharu Onoe.

JORDANIA. — J. A. A. — Naim Kassicien y Mario Garberoglio.

LIBANO. — Grupo nacional. — Alex Menakian.

LIECHTENSTEIN. — Grupo nacional. — Werner Einfeld.

DE LA C. M. A.



El Profesor Giuseppe Pizzuto, Publicista y Organizador. Miembro Fundador y Secretario de la C.M.A. y de la F. I. F. E. A. Jefe de Redacción de «Il Fisarmonicista Italiano» y del «Boletín de la C.M.A.»

PRENSA ACORDEONISTICA REPRESENTADA EN EL IX TROFEO

AUSTRIA. — «AKKORDEON», de Viena.
BRASIL. — «O ACORDEON», de Sao Paulo.
ESPAÑA. — «EL ACORDEONISTA», de Barcelona.
FRANCIA. — «LA REVUE DE L'ACCORDEONISTE», de París.
INGLATERRA. — «THE WORLD ACCORDION REVIEW», de Londres.
ITALIA. — «FISARMONICA», de Ancona.
«IL FISARMONICISTA ITALIANO», de Milán.
«MUSICA E DISCHI», de Milán.

Y de la Prensa local, los diarios «NICE-MATIN», «L'ESPOIR DE NICE» y «LE PATRIOTE DE NICE ET DU SUD-EST».

PREMIOS OFRECIDOS Y ADJUDICADOS A LOS VENCEDORES Y A LOS MEJORES CLASIFICADOS EN EL IX TROFEO MUNDIAL

Un acordeón miniatura, en oro, con su estuche y otro en plata, con su estuche, de la Casa FARFISA, de Ancona.

Copas de la Presidencia Nacional del E. N. A. L. de Roma.

Copas de la F. I. F. E. A., de Milán.

Copas de la FEDERFISA, de Ancona y de las firmas FRATELLI CROSIO, de Stradella; SANTE CRUCIANELLI E FIGLI, SOPRANI FRATELLI y ZERO SETTE, de Castelfidardo; EDICIONES «ACCORDO», de Milán.

Medalias recuerdo, de plata sobredorada y Diplomas artísticos de la C. M. A.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

PRESIDENCIA DE HONOR:

PIERRE-JEAN MOATTI, Prefecto de los Alpes Marítimos.
JEAN MEDECIN, Diputado-Alcalde de Niza.
ADRIAN DANTE, Presidente honorario de la C. M. A.
TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, Presidente honorario de la C. M. A.

COMITE DE ORGANIZACION:

GERALD CASSIN, Adjunto Delegado de Turismo.

LUCIEN THIOLLIERE, Secretario General del Comité de Fiestas, Artes y Deportes, de la Villa de Niza.

JULIEN OTTONELLI, Presidente del Comité de Tradiciones de Niza.

JEAN GARDON, Secretario General del Comité de Tradiciones de Niza.

VICTOR PALMERO, Jefe de División, honorario, de Bellas Artes.

ROBERT PAVESI, Presidente de la Federación de Sociedades Musicales de los Alpes Marítimos.

ROBERT HAGUENAUER, Secretario General de la Federación de Sociedades Musicales de los Alpes Marítimos.

ROGER APPLANAT, Presidente del Acordeón Club de Niza y de la Costa Azul.

Los Presidentes de las Sociedades Musicales y Orfeónicas de la Villa de Niza.

Consejero Musical: CLAUDE NOEL, Director de la Academia Internacional de Acordeón, de Niza.

GIUSEPPE PIZZUTO, Comisario de Propaganda y Secretario de la Confederación Mundial del Acordeón.

Comisario General: JEAN GARDON.
Comisarios Adjuntos: A. SAUVAIRE y J. CERUTTI.



La Srta. GERLACH, distinguida y destacada concertista de acordeón, hija del Presidente de la D. A. S. V. (Asociación Alemana de Acordeonistas), Profesor KURT GERLACH.

RESULTADOS:

Categoría Aficionados y Principiantes

1.°—**SERGIO FERRARI. Italia.**
2.°—**PEARL FAWCETT. Inglaterra.**
3.°—**MONIQUE DANDRY. Francia.**
4.°—**JOAN BERNER. Inglaterra.**
5.°—**JACQUES SANZ. Francia.**
6.°—**ERNST FARKAS. Austria.**

Categoría Profesionales y Concertistas

1.°—**FAUSTO DI CESARE. Italia.**
2.°—**CHRISTA BEHNKE. Alemania.**
3.°—**PINO DI MODUGNO. Italia.**
4.°—**TERESA PEIRO. Francia. (Española).**
5.°—**JULIAN MONTEAGUDO. España.**
6.°—**MICHEL MOUGNARD. Francia.**
7.°—**KARL STEINWENDTNER. Austria.**
8.°—**BERT LEITNER. Liechtenstein.**
9.°—**MARCEL KESTLER. Austria.**
10.°—**ARTHUR SCHAR. Bélgica.**



Algunos de los concursantes que tomaron parte en las pruebas de ambas Categorías, en el IX TROFEO MUNDIAL DE LA C. M.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

JURADO CALIFICADOR, INTERNACIONAL

PRESIDENTES DE HONOR:

CLAUDE NOEL, Director de la Escuela Técnica y de la Academia Internacional de Acordeón, de Niza.

GUIDO FARINA, del Conservatorio de Milán, Presidente de la C. M. A. y de la F. I. F. E. A.

PRESIDENTE EFECTIVO:

Maestro RENZO BOSSI, del Conservatorio de Milán, representando a Italia, con la asesoría técnica del Profesor FRANCO MONEGO.

MIEMBROS:

ADRIAN DANTE, Presidente de Honor de la C. M. A. y de la B. A. A. (Asociación Británica de Acordeonistas), representando a Suecia.

TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, Presidente de Honor de la C. M. A. Fundador Presidente de la A. E. D. A., representando a España.

KURT GERLACH, Presidente de la D. A. S. V. con la asistencia del Profesor ALBERT MOLLER, representando a Alemania.

RAYMOND GAZAVE, Director del Conservatorio de Acordeón, de París, representando a Francia.

JACQUES MENDEL, Presidente de la Unión de Profesores de Acordeón, Director de la Escuela Superior de Acordeón, de París, representando a Bélgica.

HORACE CROSSLAND, Presidente de la B. A. A., representando a Inglaterra.

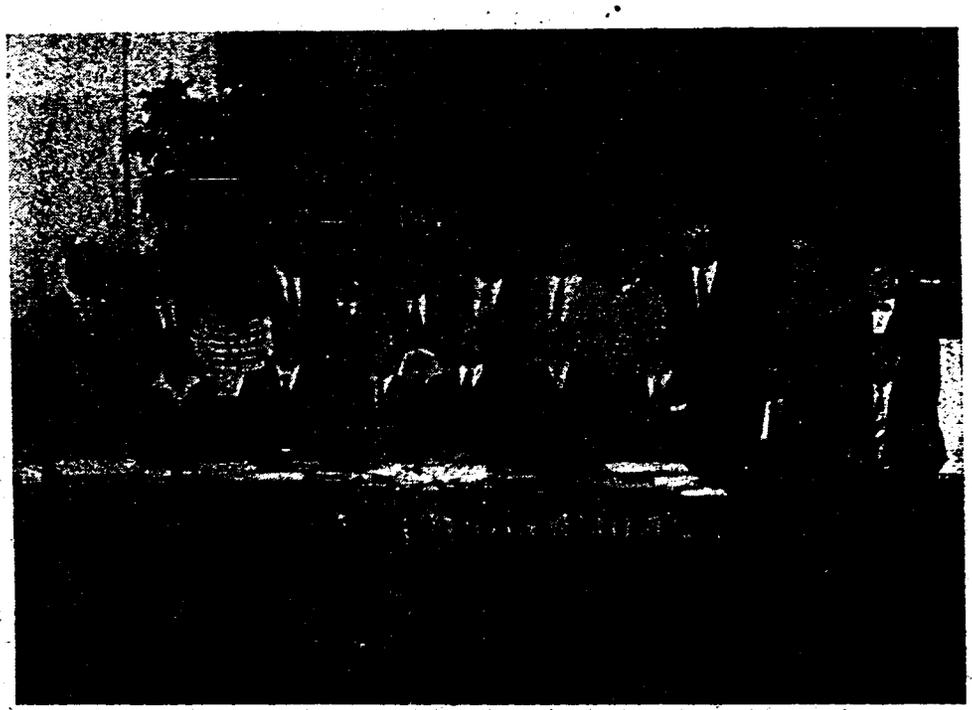
VICTOR MAURER, Director de una Escuela y un Conjunto de Acordeón, Miembro del Comité de la A. V. O., representando a Austria.

WERNER EINFELD, Director de una Escuela y un Conjunto de Acordeón, representando a Liechtenstein.

LOS ACONTECIMIENTOS QUE SE PREPARAN

Del 15 al 18 de octubre se van a desarrollar en Pavía (Italia) importantísimas actividades musicales de gran interés e innegable resonancia mundial, de las que posteriormente informaremos a nuestros lectores con la amplitud que merecen pues se trata de actos que pueden calificarse de acontecimientos. Son los siguientes:

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID



El Jurado internacional, Calificador del IX TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A., y otras relevantes personalidades del mundo de la música y del acordeón.

TERCER OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON.

ONCEAVO FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA.

PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA.

PRIMERA ASAMBLEA MUNDIAL DE TECNICOS DEL ACORDEON Y DE LA GUITARRA.

En el XI FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA, se han establecido doce categorías.

En el I FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA habrá cinco categorías clasificadas del siguiente modo:

1.—Solistas de música clásica.
2.—Solistas de música moderna y jazz.
3.—Chansonniers-guitarristas.
4.—Conjuntos de guitarras.
5.—Conjuntos de guitarras normales y eléctricas con sus «ritmos».

VIDA ACORDEONISTICA

ACTIVIDAD ARTISTICA Y BENEFICA DEL CONJUNTO CAMBIERI

Continúa incesante la actividad del Conjunto Orquestal de Acordeones del Maestro Cambieri, que ha celebrado recientemente un concierto en la sala de Via Statuto, para la Juventud Estudiantil.

En el teatro de la Parroquia de la Coronada, tuvo lugar un espectáculo en el que tomaron parte el Conjunto Orquestal y el Coro Cantorcillos Milaneses, con la participación de Sergio Ferrari y de los cómicos Eprisi y Panzironi, a favor de la Conferencia local de San Vicente. Otro espectáculo se celebró para conmemorar el 50 aniversario de la fundación de la Asistencia Femenina de Acción Católica, en la Parroquia de San Protasio.

También tuvo lugar un concierto en el Instituto Mayor «M. Canossa», de Monza, una de las escuelas donde el Maestro Cambieri desarrolla cada año su actividad didáctica, como profesor de música y de canto coral.

Recientemente el Conjunto Cambieri ha participado en la fiesta celebrada con ocasión del cincuentenario misal del Párroco de San Vicente, en Giambellino, en cuyo Auditorium de la Acción Católica Milanesa, se celebró un concierto para la Prensa y la familia; y también un espectáculo en el sugestivo parque de las Termas de Introbio, en Como.

Durante el mes de septiembre, el Conjunto Orquestal Cambieri ha participado en diversos actos artísticos, entre ellos el que ha tenido lugar en Triuggio con ocasión de los «tres días» para los Asistentes eclesiásticos de los hombres de Acción Católica.



El Conjunto Orquestal de Acordeones del Maestro Emilio Cambieri, en la Universidad Católica de Milán.

EL CONJUNTO ORQUESTAL DE ACORDEONES Y LOS CANTORCILLOS MILANESES DEL MAESTRO CAMBIERI, EN LA UNIVERSIDAD CATOLICA DE MILAN

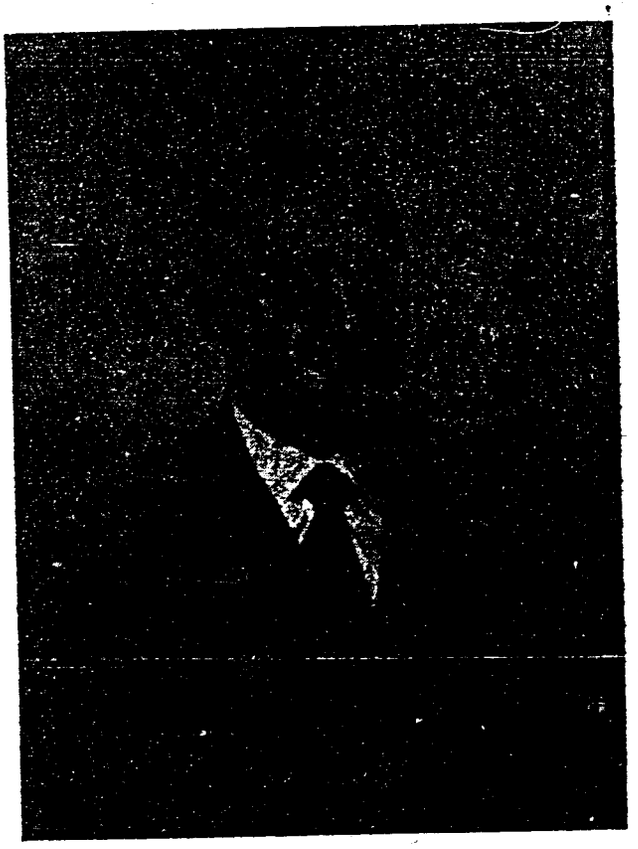
Mientras se espera que la competente Comisión cumpla la promesa de asignar el encargo de la enseñanza del Acordeón al Conservatorio de Santa Cecilia, este instrumento se va afianzando, actualmente, a través de las actuaciones de los mejores concertistas y Conjuntos y también las principales salas de conciertos acogen los artistas y orquestas más célebres.

La Universidad Católica del Sagrado Corazón había acogido tiempo atrás a Gervasio Marcosignori, el poeta del acordeón y el éxito fue tal que indujo a la Presidencia a invitar al Conjunto Cambieri para un importante concierto.

La sugestiva y amplia Aula Magna, resultó insuficiente para albergar a las autoridades, Claustro de Profesores, nutrido grupo de universitarios y público que desbordando la amplísima sala hubo de aco-

BIBLIOTECA MADRID

A tout seigneur tout honneur



El Doctor DOMENICO FUSCO, Director del E. N. A. L. Provincial de Pavía, a cuya actividad y entusiasmo, realmente admirables y excepcionales, en la protección del arte, debe mucho el desarrollo y el esplendor que están alcanzando en Italia las manifestaciones musicales, a las que este mes se sumarán el FESTIVAL INTERNACIO DE ACORDEON, ARMONICA y GUITARRA y la PRIMERA ASAMBLEA INTERNACIONAL DE TECNICOS DEL ACORDEON Y DE LA GUITARRA, importantísimos actos a los que ya es posible augurar una resonancia mundial y un éxito que, en gran parte, corresponde a la inteligencia y el altruísmo del Dr. FUSCO.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

modarse en los corredores que la circundan.

A este acto organizado para recaudar fondos necesarios para la institución de la Facultad de Medicina que está surgiendo en Roma, acudieron amigos de Milán y de muchos puntos de Italia.

El Maestro Cambieri, que desde hace veinte años se dedica con sus jóvenes discípulos a desarrollar actividades artístico-benéficas en importantes salas de audiciones, teatros, hospitales, asilos, sanatorios y cárceles, ofreció un selecto programa musical con la participación del eminente solista Sergio Ferrari, que pertenece al propio Conjunto Orquestal de Acordeones.

El Conjunto Orquestal juntamente con el coro Cantorcillos Milaneses, también fundado por el Maestro Cambieri, interpretó obras folklóricas y canciones de montaña a 4 y 5 voces mixtas.

El éxito vivísimo y las entusiastas ovaciones que fueron tributadas por las autoridades y por el público, al Conjunto Cambieri y a los Cantorcillos Milaneses, han tenido alta confirmación en la carta de elogio y agradecimiento que el Padre Gemelli, Rector Magnífico de la Universidad, se ha dignado enviar al Maestro Cambieri.

UN NUEVO TRIUNFO DE FAUSTO DI CESARE

En Perugia, tuvo lugar la prueba de los concurrentes al Certamen Provincial para Acordeonistas del ENAL italiano.

FAUSTO DI CESARE, el joven y ya famoso concertista italiano que rápidamente se ha creado un renombre internacional, accedió amablemente a tomar parte en dicho acto, como fin de fiesta y el éxito que consiguió superó las más optimistas previsiones.

El público le aplaudió con delirio y los profesores de música y críticos musicales que se hallaban presentes, le felicitaron calurosamente.

ACTIVIDADES DE PEPPINO PRINCIPE

Este virtuoso del acordeón especializado en música moderna y de jazz ha triunfado últimamente en España, Yugoeslavia y Grecia. En todas partes los públicos le han aclamado fragorosamente y le han pedido «bises».

PEPPINO PRINCIPE se ha impuesto en todos los países que ha visitado, no sólo como virtuoso del acordeón, sino también al frente de su famosa y brillante orquesta.

Este verano ha tenido que dedicarse, casi por completo, a grabaciones para una de las más prestigiosas firmas mundiales de discos, Y una importante editorial italiana prepara ahora la publicación de una nueva serie de piezas de música brasileña de PEPPINO PRINCIPE, que, a juzgar por el éxito que tuvieron las anteriores, ha de constituir un verdadero acontecimiento.

VAYA PENSANDO EN LAS FIESTAS DE NAVIDAD QUE SE APROXIMAN. SON LAS FIESTAS DE LA INTIMIDAD EN EL HOGAR

Y NO SE CONCIBEN SIN MUSICA
PREPARESE CON TIEMPO

DE UNA AGRADABLE SORPRESA A SUS PARIENTES Y AMIGOS TOCANDO ESTAS DELICIOSAS COMPOSICIONES:

NOCHE SANTA, de Gruber ... ... 5 Ptas.
NINNA NANNA, de P. Argento ... ... 15 »
EL PESEBRE, de Fancelli ... ... 17 »

Album que contiene cuatro piezas de típico sabor navideño.

Y PARA CONJUNTOS DE CUATRO ACORDEONES:
CAMPANAS DE NAVIDAD, de Fugazza. 25 Ptas.
¡La más poética composición que se ha escrito para la más poética de las fiestas!
Pida estas piezas a INSTITUTO MOZART
Vergara, 1, 3.°. Barcelona.
No lo deje para mañana, pues la cantidad disponible es limitada y se agotará pronto.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

¡QUE ME IMPORTA!

Fado Canción

de Luis Miguel

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA



JOAQUIN GOMAR

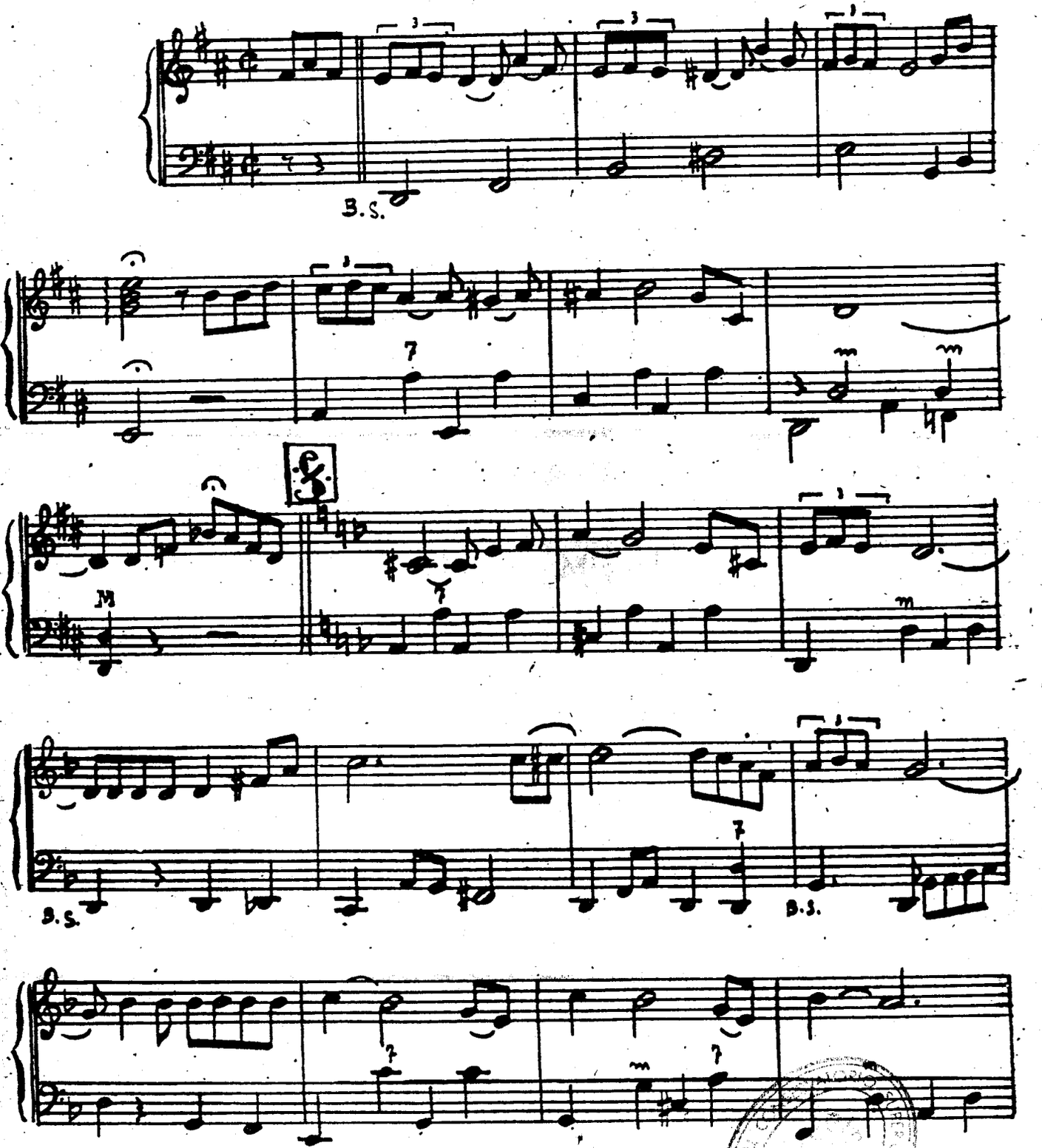
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

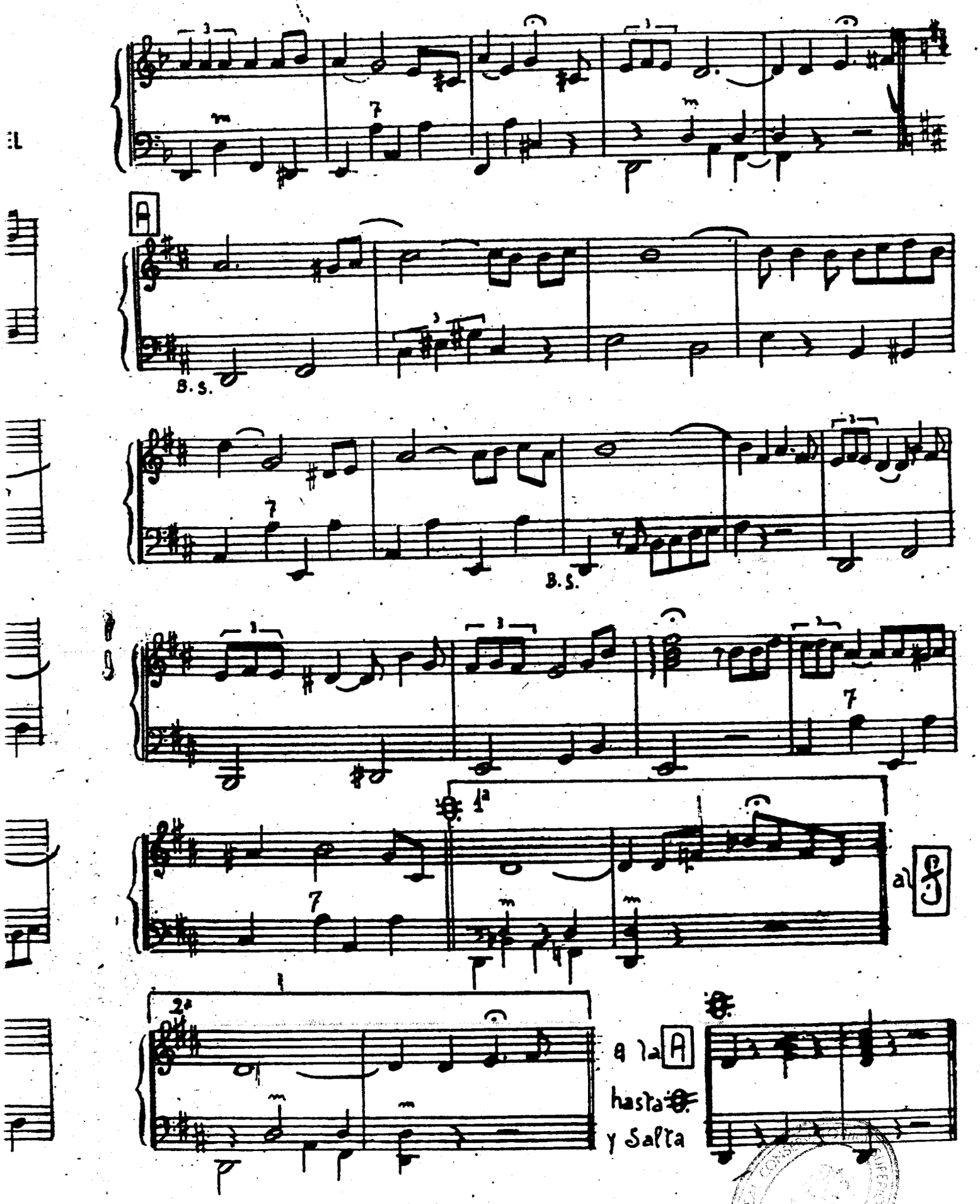
Núm. 12-95

¡QUE ME IMPORTA!

Fado-Canción

Música de: LUIS MIGUEL




A
B. S.
B. S.
1ª
a
2ª
a la A
hasta
y Salta

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitáis:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo de acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

ARMONICA

UNA ARMONICA SUI GENERIS

Nuestro querido colega francés REVUE DE L'ACCORDEONISTE ha publicado no hace mucho una información relativa a un nuevo tipo de armónica, inventado, según parece, por M. MICHEL LAUBLE, Presidente del Armónica Club del Este, de Estrasburgo, que constituye una absoluta novedad en esta clase de instrumentos y por ello la calificamos de **sui generis.**

La revolucionaria armónica cromática en cuestión, tiene doce divisiones y está afinada de la manera siguiente:

SIN REGISTRO

DIVISIONES	1	2	3	4	5	
Soplando	DO	MI	SOL#	DO	MI	Etc.
Aspirando	RE	FA#	LA#	RE	FA#	

CON REGISTRO

Soplando	DO#	FA	LA	DO#	FA	Etc.
Aspirando	RE#	SOL	SI	RE#	SOL	

Como se ve, la distribución de los sonidos está fundada en la escala exátona o de tonos enteros, de manera que se produzca soplando y aspirando alternativamente en cada una de las divisiones contiguas de lo que resulta que soplando longitudinalmente se produce una sucesión de terceras mayores y aspirando lo mismo.

Al presionar el registro, el instrumento suena un semitono más alto, pero, naturalmente, con la misma estructura o disposición de intervalos; y de la combinación de soplar y aspirar con y sin registro, resulta la escala cromática completa en esta forma:

(S = soplar. A = aspirar. s = sostenido. R = registro. Las notas que no llevan R. se obtienen sin registro).

DO (S). DO s (SR). RE (A). RE s (AR). MI (S). FA (SR). FA s (A). SOL (AR). SOL s (S). LA (SR). LA s (A). SI (AR). Etc.

Afirma su inventor, que este sistema de armónica es mucho más fácil de tocar que los hasta ahora conocidos y que sus posibilidades para la interpretación de música, tanto clásica como de jazz, son prácticamente ilimitadas. Conociendo solamente 8 mecanismos o combinaciones se pueden tocar —dice— las 24 escalas mayores y menores toda vez que la combinación que se utiliza para ejecutar la escala de

DO es exactamente la misma que la necesaria para ejecutar las escalas de MI y de LA bemol, etc.; es decir, que cada combinación es adaptable a tres escalas. Esto permite transportar una pieza ya aprendida, a otras dos tonalidades, sin necesidad de nueva práctica o estudio. Otra ventaja es que con una armónica de 12 divisiones de este nuevo tipo, se dispone de 4 octavas como en las armónicas corrientes de 16 divisiones.

Los inconvenientes principales que puede ofrecer el nuevo tipo de armónica son que para los armonicistas ya prácticos en los tipos corrientes, el uso de la nueva, exige volver a aprender y que no existen normas «simétricas» para el uso del registro, pues lo mismo las notas naturales que las alteradas se obtienen, según los casos, con o sin él. Tampoco es posible producir terceras menores ni quintas justas y también resultan imposibles diferentes clases de trinos, así como los acordes perfectos mayores de DO y DO sostenido y los menores de RE y de MI bemol. En cambio se ofrecen en abundancia los acordes aumentados y sus inversiones, lo que es favorable para la música de jazz.

En fin, si la nueva armónica presenta lagunas e inconvenientes, también las actuales tienen no pocas limitaciones y es indudable que todo nuevo esfuerzo por reformar y mejorar este popular instrumento, es digno de estudio y ha de apasionar fuertemente a nuestros armonicistas.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — La sucesión de varias notas separadas solamente por tonos y semitonos se llama «movimiento conjunto».

2. — Cuando en el canto varias notas corresponden a la misma sílaba, este género de melodía recibe el nombre de «melisma».

3. — La diferencia entre la cuarta aumentada y la quinta diminuta consiste en que la cuarta aumentada tiene 3 tonos (por eso se la llama también «tritono»), y la quinta diminuta tiene 2 tonos y 2 semitonos diatónicos. Ejemplos: 4.ª aumentada, FA-SI; 5.ª diminuta, FA-DO bemol. Ambos intervalos son enarmónicos.

4. — Los sonidos que tienen más enarmónicos son: MI bemol, SI bemol, FA, DO, SOL, RE, LA, MI, SI, naturales, FA sostenido y DO sostenido, todos los cuales tienen 2 enarmónicos. Los demás sonidos ya no tienen más que 1 enarmónico.

5. — Se llama LA «brillante» al LA sostenido en que suelen afinarse las orquestas y los pianos, en lugar de hacerlo en el LA natural o de diapasón.

6. — La escala de SOL sostenido mayor no existe porque necesitaría un FA doble sostenido.

7. — Coma es la división más pequeña del tono; el tono se divide en 9 comas.

PREGUNTAS

1. — ¿Cómo se produce el semitono diatónico?

2. — ¿Cómo se produce el semitonio cromático?

3. — ¿Qué diferencia hay entre semitono diatónico y semitono cromático?

4. — ¿Cuántas escalas mayores existen y cómo se llaman?

5. — ¿Cuántas escalas menores existen y cómo se llaman?

6. — ¿Qué es la escala cromática?

7. — ¿Qué es la escala exátona?

ALBENIZ

EN EL 50° ANIVERSARIO DE SU MUERTE

(Por gentileza de la gran revista española «DISTINCION»)

Caballero nómada; catalán por casualidad; andaluz por sentimiento; español por predestinación; universal por feliz designio de la Providencia, Isaac Albéniz fue el modelador de nuestra música como Miguel de Cervantes lo fue de nuestro idioma. Cuando el castellano era todavía un caos de vocablos y modismos, «Don Quijote» le dió espíritu y estilo e hizo con él un comprimido asimilable para todas las mentalidades y sensibilidades civilizadas de la Tierra. Cuando los ritmos y las melodías españolas eran todavía metal en fusión, con abundante escoria de italianismo, antillanismo y provincianismo, «Iberia» apareció como una antología estética, como una definición, como un lingote de oro puro, ya labrado con arabescos definitivos e indelebles.

Isaac Albéniz. Sus iniciales lo son también de Iberia y Alhambra; sus dos grandes amores; sus dos grandes quimeras: la Alhambra, síntesis y símbolo de nuestra alma árabe, de nuestra etimología musulmana extrañamente incrustada después en el fervor cristiano, a través de la «saeta», flexible y patética, cuyos lejanos ecos suplicantes envuelven el solemne y reposado redoble que acompasa la procesión del Corpus; ese «Corpus de Sevilla» transmutado por él, con ritmos, acordes y cadencias llameantes, en una tricromía sonora: cielo cobalto, clavel sangre; sol y cirios oro. E Iberia, esa Iberia bicéfala —Catedral de Toledo: Mezquita de Córdoba— de la que Albéniz nos legó un inacabado aunque extenso mapa lírico, en el que su lenguaje impresionista y sin embargo de limpios perfiles, definió el ambiente, el alma, lo invisible, lo verdadero, los trascendente, lo eterno, de Granada, Sevilla, Córdoba, Cádiz, Almería, Málaga, Eritaña, Jerez, Albaicín, Asturias, Castilla, Aragón, Navarra, Cataluña, Murcia y Lavapiés; y Mallorca y Cuba; mar por medio, pero indistantes por aquella Iberia en la que siempre eran las doce.

Albéniz, con el polícromo y lujuriante material folklórico de las Españas, sin caer en servidumbres a técnicas exóticas y sacudiéndose fieramente, como un can al salir del agua, toda la ramplonería, toda la cursilería que gravitaba sobre la música española de fines del XIX, construyó la soberbia puerta, el sublime acceso de una nueva ruta por la que nuestra música halló paso libre a las cinco partes del mundo. Puerta astral y monumental, hecha de alicatadas miniaturas, porque no cultivó la gran ópera, ni el ballet, ni el poema sinfónico, sino la literatura pianística, amasada con arrayanes verdes, cármenes de rosas, juegos de agua irisada, jazmines y azahar, murallas doradas y rojas, cruces moradas, ajimeces, arena fina, olas salobres, mostos ardientes, claveles y naranjas. ¡Cuántos colores brotando del bicolor teclado del piano! Imposible hacer nada más grande con algo tan pequeño, que expresase lo español con mayor grado de sangre, sol y aire calientes; con mayor sensualidad humana y mística a la vez, y manteniéndose en la bravía e hidalga dignidad de lo ibérico, sin caer jamás en la vulgar y estúpida españolada.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

Porque la España de Albéniz es algo luminoso, denso, vehemente, rezumante de vitalidad, de energía, de ímpetu, no exento de claroscuros melancólicos y de recogimientos meditativos; algo radiante y esplendoroso, cuyo rebote tiene ecos y resonancias claustrales de impresionante e infinita perspectiva, evocadora de un pasado glorioso, pero nunca sugiere esa «España de pandereta», esa falsa y triste España de toros, chulos, borrachos, guitarreos, copas y navajas que todavía se exporta para explotar la ignorancia extranjera de lo nuestro. La «Iberia» de Albéniz, como las Polonesas y las Mazurkas de Chopin, es el monumento a una patria; el mejor de los monumentos; no el granítico e inmueble, sino el vital y viajero que un arquitecto del sonido erige a cada instante donde quiera que exista un corazón humano. Debussy llegó a decir de «Iberia» que «se eternizará, al paso que, poco a poco, será olvidada la musa grotesca de ultra-Rhin».

La Condesa del Castellá calificó a Albéniz de músico-pintor-poeta. En efecto, si Granados es el Bécquer musical, Albéniz tiene algo de Villaespesa y de Salvador Rueda. Y como todos los grandes artistas, nos ofrece el espectáculo de una conducta generosa, elegante, incoherente y a veces desconcertante, pero siempre ágil, original y esmaltada de sorpresas para el hombre medio.

Descuidada su cultura general por su tiránico padre, para atender a la pianística, aprendió a leer, dicen sus biógrafos Henri Collet y Gabriel Laplane, «leyendo los carteles anunciadores de sus conciertos»; sin embargo llegó a dominar el francés, el inglés, el alemán y el italiano; en lo demás fue autodidacto. Niño prodigio, tras un brillante examen de ingreso en el Conservatorio de París, de un pelotazo rompe un espejo; el «prodigio» ha asombrado al Tribunal con su virtuosismo; el niño lo ha indignado con su travesura y es rechazado. «Devora» las novelas de Julio Verne y en ello revela el fantasista y el eterno viajero que va a ser. En sus jiras por provincias no eruditas en música, improvisa maravillosas piezas que atribuye a Chopin y a Schumann. Niño aún, huye del hogar paterno y recorre Argentina, Uruguay, Brasil, México y Cuba y conoce a esas dos hermanas paradójicamente inseparables que se llaman Gloria y Hambre. Rebelde a la técnica substituye sin escrúpulo un si doble bemol por un la y escribe para el violín un fa 42 inejecutable porque está más bajo que el bordón. Ya muchacho se apasiona por los soldados de plomo a los que juega con su entrañable amigo el glorioso Arbós y reúne más de mil.

Recorre Francia, Inglaterra, Bélgica, Alemania, Austria, Rusia y Polonia y más de una vez se anuncia, por su cuenta y riesgo, «Pianista de S. M. la Reina de España». Para poder ver a «Lagartijo», vende por ocho duros su «Pavana» a un editor que, naturalmente, dice que la pieza «valía muy poquita cosa», si bien hace de ella quinientas ediciones y gana una fortuna. En lugar de envanecerle le indigna comprobar que su literatura pianística se ha hecho popularísima y decide no escribir, en adelante, más que obras de tremenda dificultad, sólo accesibles a los grandes virtuosos del piano.

Es cándido y vibrante; eufórico y humorista; pródigo y sibarita; noble y sensible; desconoce la envidia y el miedo. Tiene sed de horizontes, paisajes, mutaciones y emoción; adora las rosas y la resaca

CONSERVATORIO SUP... MADRID

y fuma y reparte a manos llenas soberbios cigarros habanos. No sólo electriza a los públicos, sino que conquista el cariño y la admiración de músicos como Debussy, Dukas, César Franck, Fauré, D'Indy, Arbós, Blanca Selva —gran intérprete de sus obras—, Bretón, Granados, Pedrell, Malats —al que dedica su «Iberia»—, y Liszt y es compañero entrañable de Casas y Rusiñol.

Los franceses le llaman **l'espagnol de París**; los ingleses **spanish Rubinstein**; los alemanes **Sarasate del piano** y en todas partes se le considera el mejor intérprete de Chopin. El compositor eclipsa al pianista, pero entre esas dos personalidades aparecen otras, episódicas, lógicamente incompatibles con su espíritu rebelde. Crea el «Quinteto Iberia» con Arbós, Rubio, Agudo y Gálvez (cuesta trabajo imaginárselo voluntariamente sujeto a la disciplina de un conjunto de cámara); dirige una temporada del Teatro Lírico de Londres (tampoco resulta fácil explicárselo situado en un cargo sedentario); y D'Indy le nombra profesor de la **Schola Cantorum** de París (aún resulta más difícil comprenderlo en funciones de pedagogo oficial). Por fortuna no dura mucho en tales sitios; no es burócrata ni eminencia gris; es creador; «Soy moro», dice a veces y también repite: «Quiero hacer música española con acento universal» y lo logra a pulso. Protecciones, escasas: unas becas que le conceden Alfonso XII y la Infanta Isabel, por intercesión del Conde Morphi; consejos valiosos de Liszt, que le acompaña a Budapest, Weimar y Roma; el estímulo de Pedrell a crear con entera libertad y la solidaridad de Bretón.

Crea como es él: generosamente, sin tasa; cede a los editores doscientas cincuenta obras suyas a cinco pesetas página y al reprocharle sus amigos que malbarate así sus obras geniales, les contesta: «¡Las hago con tanta facilidad!». No da importancia a los productos de su ubérrima inspiración y por eso no los cotiza; sólo una vez acepta cobrarlos a buen precio y es entonces cuando comete el mayor error de su vida, que él mismo reconoce diciendo: «He vendido mi alma al banquero Money-Couts». Este envanecido personaje que suele firmar **Montjou**, le obliga a poner música a unos insípidos libretos salidos de su cacumen y así nacen dos óperas grises, rebuscadas y frías que se titulan **The Magic Opal** y **Henry Clifford** y otra más viable: **Merlín**, que nuestro «Club Junior» estrenó en Barcelona el 18 de diciembre de 1950. Por fortuna, dejó para el teatro «Pepita Jiménez», estrenada en nuestro Liceo en 1896 y luego representada con éxito en Praga, Karlsruhe, Bruselas y París; y dejó «San Antonio de la Florida», otra joya que se estrenó en el Zarzuela de Madrid el 26 de octubre de 1894 y corrió por otros escenarios del mundo.

El cuarto y último cuaderno de «Iberia» aparecía en Niza a principios de 1909; poco le quedaba ya a Albéniz, gravemente enfermo. Dejaba inacabadas «Azulejos», que acabó Granados y «Navarra», que acabó Séverac. El se extinguía en su residencia de Cambo-les-Bains, en el país vasco-francés y todos los músicos del mundo, especialmente los franceses, se interesaban por su salud. El 18 de mayo de 1909, se abrieron por fin en su jardín, las rosas, cuya eclosión aguardaba él con impaciencia aquella tardía y brumosa primavera, y se cerraron para siempre sus ojos, cuyo brillo era tan indescriptible como el de su música. Las rosas rellenaron su féretro y sobre la tapa fue colo-

cada la insignia de la Legión de Honor que el Gobierno francés le había otorgado unas semanas antes.

Nosotros sentimos el doble escalofrío de la muerte y de la gloria: desaparecía un gran músico español honrado con una de las más altas y gloriosas recompensas que existen. Y sentimos la doble congoja de la muerte y del sonrojo: el dolor era universal y la condecoración no era española.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE OCTUBRE

5.	1494	Nace Hans Sachs, Mestro Cantor de Nuremberg inmortalizado por Wagner.
5.	1915	Muere el gran compositor español José M.ª Usandizaga.
8.	1834	Muere el gran compositor francés, Boieldieu.
8.	1862	Nace el gran pianista alemán Emil Sauer.
8.	1865	Muere el violinista y transcriptor H. W. Ernst.
9.	1835	Nace el gran compositor francés, Saint-Saëns.
10.	1813	Nace el gran compositor italiano Giuseppe Verdi.
14.	1953	Muere el compositor, poeta y pedagogo musical español, J. Llongueres.
17.	1849	Muere el glorioso compositor polaco, Federico Chopin.
17.	1900	Estreno en «Novedades», de Barcelona, de la ópera «Euda de Euriach», de Amadeo Vives.
18.	1893	Muere el gran compositor francés, Gounod.
19.	1845	Estreno de «Tannhäuser», de Wagner.
20.	1842	Estreno de «Rienzi», de Wagner.
20.	1901	Se funda la Asociación Wagneriana de Barcelona.
22.	1811	Nace el gran compositor y pianista húngaro, Franz Liszt.
22.	1956	Muere el famoso compositor italiano, Lorenzo Perosi.
25.	1838	Nace el glorioso compositor francés, Georges Bizet.
25.	1856	Estreno de «La Traviata», de Verdi, en el Liceo de Barcelona.
25.	1948	Muere el famoso compositor de operetas, Franz Léhar.
26.	1685	Nace el gran compositor italiano, Domenico Scarlatti.
26.	1894	Estreno en Madrid, de «San Antonio de la Florida», de Albéniz.
26.	1956	Muere el famoso pianista alemán, Gieseking.
27.	1782	Nace el más grande violinista de todos los tiempos, Niccolo Paganini.
27.	1787	Incendio del Teatro Santa Cruz, de Barcelona.
27.	1883	Reapertura del Gran Teatro del Liceo, de Barcelona, después del incendio.
29.	1675	Muere el compositor bohemio, Andreas Hammerschmidt.

FE DE ERRATAS

En las efemérides musicales del mes de agosto (número 92, página 21) figura Felipe Pedrell, como fallecido en 1933, cuando en realidad falleció en 1922. Una falla en la corrección de pruebas fue causa de este error que hoy subsanamos, rogando a nuestros lectores quieran disculparnos.

GUITARRA

APARICION DE LAS PRIMERAS «DIFERENCIAS» PARA VIHUELA

Poco después de publicado «El Maestro», de Milán, al que nos referíamos en el artículo anterior, aparece otro libro de tablatura para vihuela titulado «Los Seis Libros del Delphin de Música», impreso en Valladolid en 1538. Su autor es Luis de Narváez.

Narváez nació en Granada en los primeros años del siglo XVI. Cultivó exquisitamente la música y llegó a alcanzar gran fama como compositor y como tañedor de vihuela. Fray Juan Bermudo, en su «Declaración de Instrumentos», publicada en Osuna, en 1555 le cita como uno de los mejores tañedores de la época.

Y según cuenta Luis Zapata en su «Miscelánea», «sobre cuatro voces de canto de órgano de un libro, improvisaba de repente en la vihuela otras cuatro, cosa milagrosa a los que no entendían de música y a los que la entendían milagrosísima».

Por sus sobresalientes cualidades, este famosísimo maestro fue nombrado profesor de Felipe II. De las varias obras que escribió, solamente la antes citada ha llegado hasta nosotros y de ella se guardan dos ejemplares en la Biblioteca Nacional, en Madrid. El eminente guitarrista y profesor Emilio Pujol hizo transcripciones a notación moderna y un concienzudo estudio, de los «Seis Libros del Delphin», los cuales se publicaron en un volumen editado bajo los auspicios del Instituto Español de Musicología, en Barcelona, 1945.

Según afirma Saldoni y así lo creen también algunos otros investigadores, el Ludovicus Narvays, autor de los libros cuarto y quinto de motetes a cuatro y cinco voces, de la colección publicada por Jacques Moderne en Lyon (1539 y 1543), no es otro que el propio Narváez. En tal caso, nuestro gran vihuelista sería uno de los más destacados compositores de motetes, de la época, cuya fama traspasó las fronteras.

«Los Seis Libros del Delphin de Música de cifras para tañer vihuela», que así es el título completo de la obra, contienen: los dos primeros, catorce Fantasías en distintos tonos; el tercero, composiciones religiosas de Josquin y canciones francesas del mismo Josquin, de Humbert y de Ricafort, adaptadas a la vihuela por Narváez; el cuarto, himnos eclesiásticos; y los dos últimos, melodías cantables (romances y villancicos) con acompañamiento de vihuela y algunas «diferencias» (nombre que entonces se daba en España a las «variaciones») instrumentales sobre temas populares de la época.

Lo mismo que Milán, Narváez comienza exponiendo las reglas que se deben observar para leer la tablatura y para afinar el instrumento, aunque sus instrucciones son menos detalladas que las de Milán. Al revés que Milán, incluye Narváez transcripciones de obras vocales ori-

ginales de autores famosos como Desprez, costumbre que seguían los vihuelistas y laudistas de aquella época. En sus Fantasías originales, Narváez utiliza poco los acordes y sí bastante las imitaciones contrapuntísticas, generalmente a dos o tres partes.

La característica más notable de este libro consiste en que marca la primera aparición del tema instrumental con variaciones, entonces llamadas «diferencias». Escribe Narváez dos clases de variaciones: una puramente instrumental y otra que consiste en acompañar un mismo canto de diferentes maneras.

En la «**Oxford History**» puede leerse una definición exacta de lo que son las variaciones de Narváez; dice así: «En vez de añadir simplemente un contrapunto al canto, el instrumento salta ágilmente a través de cada compás, del tiple al bajo, dando una especie de rápida impresión de la armonía sobreentendida».

Narváez presenta veintiuna variaciones muy breves sobre la melodía del viejo romance **Conde Claros**, y cuatro variaciones más extensas sobre el aire popular **Guárdame las vacas**, que fue el tema de variación favorito entre los compositores españoles del siglo **XVI**.

Como ha señalado J. B. Trend, esta melodía se encuentra también en Inglaterra bajo el título de **The Sheepheard Carrillo bis Song**; fue impreso en **England's Helicon** en 1600 con texto español e inglés. El texto español dice así:

«Guardá mi las Vacas Carillo, por tu fe. Besa mi primero. Yo te las guardare».

La obra de tablatura que apareció a continuación, en España, fue la titulada «Tres Libros de Música en Cifra, para Vihuela», de Alfonso de Mudarra, que se publicó en 1546, en Sevilla, donde su autor era canónigo de la Catedral.

Mudarra nació a principios del siglo XVI y murió hacia 1570 según unos o hacia 1580 según otros. Había sido educado en la casa del Duque del Infantado y al parecer viajó por Italia.

En sus Fantasías, pavanas, gallardas y variaciones se muestra compositor de excelente gusto y abundante inspiración, confirmada en sus bellas canciones con texto español unas e italiano otras. Algunas de sus variaciones presentan la peculiaridad de un bajo cantante, característica que se encuentra también en obras posteriores de la forma llamada variación, como por ejemplo, en las de los virginalistas ingleses.

Al siguiente año, 1547, se publica en Valladolid otro libro de tablatura, de Enríquez de Valderrábano, titulado «Silva de Sirenas» en el que se acentúa más todavía el carácter de miscelánea o conglomerado de diversas formas musicales, que tales libros solían tener.

Este libro consiste, casi todo, en cantos y transcripciones de música vocal, hasta el punto de que apenas permite poder juzgar las cualidades del autor como compositor instrumental. Sin embargo, una de sus piezas, escrita para dos guitarras, mereció del eminente crítico musical W. Apel, en su **The Musical Quarterly**, el siguiente elogio: «Esta composición, que es osada al mismo tiempo que modesta, y suave al mismo tiempo que heroica, basta, por su calidad musical, para asegurar a ella y a su autor, indiscutiblemente, un merecido y alto lugar entre la música de todos los pueblos y de todos los tiempos».

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS
BIBLIOTECA
MADRID - ARCHIVO

Enrique Enríquez de Valderrábano, nació en Peñaranda de Duero, en el siglo XVI, fue notable vihuelista y compositor y se especializó en la transcripción para una y dos vihuelas, de obras religiosas y profanas, de la época, villancicos y madrigales.

En 1552 se publicó en Salamanca un «Libro de Música de Vihuela» especialmente rico en composiciones vocales, tanto que se le puede equiparar con los libros españoles de tablatura más hermosos e importantes; nos referimos a la «Orphénica Lyra», de Miguel de Fuenllana.

Fuenllana, nació ciego, en Navalcarnero (provincia de Madrid) a principios del siglo XVI y murió antes de 1591. Fue Músico de Cámara de la Marquesa de Tarifa y posteriormente, lo mismo que Pisador, entró al servicio de Felipe II a quien dedicó el citado libro. Desde 1563, fue Músico de Cámara de la tercera esposa de Felipe II, Isabel de Valois.

En su «Orphénica Lyra» se recopilan composiciones de Vézquez, Morales, Flecha y otros. Bermudo ensalzó a Fuenllana como «consumado tañedor» y declaró que su habilidad era tan grande que incluso podía tocar un instrumento que no estuviese afinado. Como compositor no fue menos notable pues en el citado libro, además de las obras de otros autores, ya mencionados, contiene ochenta y ocho fantasías originales, incluyendo alguna para guitarra de cuatro y de cinco cuerdas.

Pequeño Diccionario de las Artes

ADHERENTE. — Que adhiere o se adhiere. Anexo unido a algo. Instrumento necesario para alguna cosa.

ADHERIR. — Verbo intransitivo. — Pegarse una cosa con otra.

ADHIBIR. — Unir, agregar.

ADIAFORIA. — Indiferencia.

ADIAMANTADO. — Adjetivo. — Parecido al diamante.

ADICTO. — Aficionado. Adepto. Partidario de algo.

ADIESTRAR. — Verbo transitivo. — Hacer diestro. Enseñar. Guiar.

ADINTELADO. — En Arquitectura, el arco que está formado por dos curvas que forman ángulo en la clave.

ADJETIVACION. — Acción de adjetivar o adjetivarse.

ADJETIVO. — Lo que expresa una cualidad o accidente.

ADJUNTO. — Lo que está unido a otra cosa o la acompaña. Accesorio.

AD LIBITUM. — Expresión adverbial latina. — A gusto, a voluntad.

ADMINICULO. — Cosa que sirve de ayuda. Utensilio u objeto que se lleva a prevención.

ADMIRABLE. — Adjetivo. — Digno de admiración.

ADMIRACION. — Acción de admirar o admirarse. Signo ortográfico (!).

ADMIRAR. — Causar sorpresa o entusiasmo la consideración de algo.

AD NUTUM. — Locución latina. A voluntad.

ADOBAR. — Componer, adornar. Curtir las pieles.

ADOBE. — Masa de barro, en forma de ladrillo, secada al aire.

ADOBERA. — Molde para hacer adobes.

ADOBO. — Acción y efecto de adobar. Afeite. Adorno.

ADOCENADO. — Adjetivo. Vulgar.

ADOLESCENCIA. — Edad comprendida entre el término de la niñez y el comienzo de la pubertad.

ADOLESCENTE. — El que está en la edad de la adolescencia.

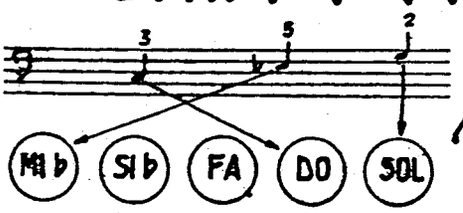
ADOLORADO. — Dolorido.

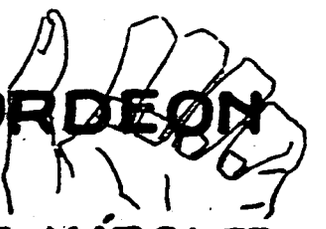
ADONAI. — Uno de los nombres hebreos de Dios.

ADONIS. — Joven hermoso. (Palabra tomada de la mitología griega).

ADONIZARSE. — Embellecerse como un adonis.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

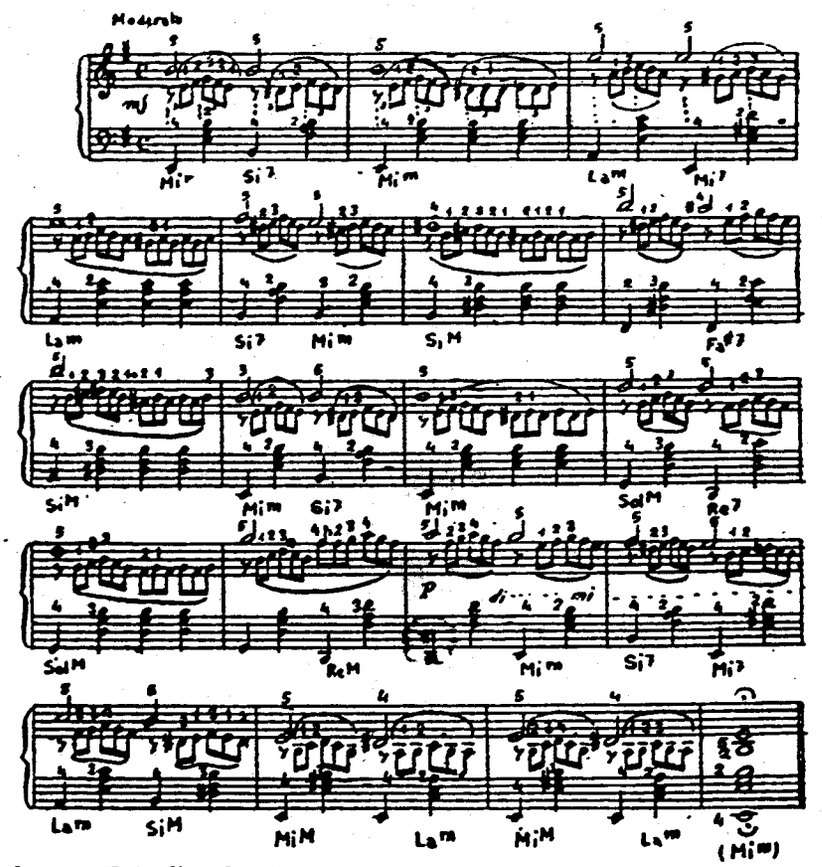




por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ

PRACTICA DE DOBLE LINEA MELODICA EN LA MANO DERECHA



Nos servimos de un Estudio de Cramer, adaptado al acordeón.

Primero estúdiese la mano derecha sola y muy despacio; a medida que se vaya adquiriendo seguridad, auméntese la velocidad hasta llegar al *Moderato* que está indicado. Entonces acóplesele el acompañamiento.

Una vez dominado el conjunto, no hay inconveniente en continuar aumentando la velocidad hasta el máximo que sea posible sin equivocarse.

La melodía de blancas y redondas, debe sostenerse bien firme y unida, de modo que destaque a lo largo del Estudio, pues es la melodía principal y por ser ejecutada con el quinto dedo (meñique) que es el más débil, requiere algo más de esfuerzo.

Los tresillos que ejecuta la propia mano derecha, constituyen una melodía secundaria con carácter mixto de acompañamiento, que debe destacarse limpia y bien ritmada, pero en segundo plano, lo que exige poner suma atención en que los dedos 1, 2, 3, que son los más fuertes, no se dejen llevar de su fuerza, sino que, al contrario, procuren tocar con cierta suavidad y siempre muy ligado.

Póngase también mucho cuidado en no cambiar la dirección del fuelle mientras se pulsa una blanca, para que no resulte mutilada y repetida. Los cambios de dirección del fuelle deben hacerse aprovechando el paso de una blanca a otra o el final de una redonda.

La mano izquierda no presenta dificultad alguna; simplemente apoya con bajos y acordes alternados.

Humor y Pasatiempos

ASI SE HABLA

El antropófago entra en su cabaña y le pregunta a su mujer:

—*¿Quién* hay para comer?

TODO UN HOMBRECITO

Crispín, detiene en la calle a un transeúnte y le pide fuego para su cigarrillo. El transeúnte asombrado al ver aquella «miniatura» le pregunta:

—¿Cuántos años tienes?

—Siete.

—¿Y fumas ya?

—¿Cómo «ya»? Hace tres años que estoy intentando quitarme del tabaco.

SORPRESAS QUE RESERVA LA VIDA

—Es agobiador verse rodeado de tanta familia.

—Pero no me había dicho usted que no tenía a nadie en el mundo?

—Eso creía yo; pero a partir del momento que gané aquellos millones a la lotería, me han salido cinco sobrinos, tres primos, tres cuñadas, un hermano bastardo y un tío segundo.

NO SABE QUIMICA PERO...

El profesor: Ahora voy a sumergir mi anillo de platino en este recipiente que contiene ácido sulfúrico. ¿Creen ustedes que se disolverá?

Un alumno: No, señor.

El profesor: ¿En qué se funda usted para decir eso de un modo tan rotundo, si no sabe una palabra de química, pues es el primer día que asiste a clase?

El alumno: Es que si se disolviese, usted no echaría su anillo.

MORALISTAS

—La bolsa o la vida.

—Le advierto a usted que acabo de perder a la ruleta hasta el último céntimo.

—Bueno, pues va usted a hacerme el favor de apartarse de ese vicio, de aquí en adelante, porque yo no puedo perder mi tiempo.

ESCOCES

Mac Adam ha tomado un taxi para trasladarse a una población cercana. De pronto el chófer exclama, al bordear un barranco:

—Estamos perdidos, se me han roto los frenos y nos vamos al fondo del precipicio.

Entonces Mac Adam le dice al chófer:

—Bueno, pero, por lo menos, pare usted el contador del taxi.

CUANDO ELLAS SE PONEN «FARRUCAS»

La *señá* Garcilasa y la *señá* Emeteria, se han enzarzado en una trifulca de mil diablos por líos de vecindad y la primera le dice a la segunda en son de desafío:

—¡Salga usted aquí afuera, si es usted un hombre!

PRECAVIDO

Para tranquilizar a su familia, que no quiere que se embarque en el próximo viaje a la Luna, ha encargado billete de ida y vuelta.

*

CURIOSIDAD PRACTICA

Si alguna vez traduce usted del francés algún trabajo en que se «apalean» millones, sean de pesetas o de otra cosa cualquiera, ande con mucho ojo, porque aunque la aritmética sea igual en todo el mundo, los billones, trillones, etc., en Francia son más pequeños.

En francés, *mil* y *mille* significan 1.000 y *million* significa 1.000.000, o sea mil millares, como en España; hasta aquí todo va bien. Pero *milliard* y *billion*, que significan billón, no son un millón de millones, como para nosotros, sino solamente mil millones. Del mismo modo *trillion*, que significa trillón, no es un millón de billones, como en España, sino mil billones. Etcétera.

La diferencia que se va acumulando es pues enorme.

* * *

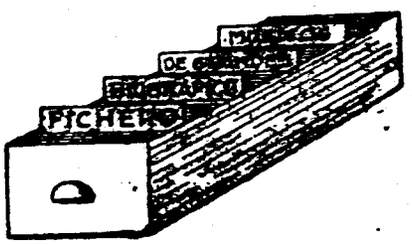
¿Sabía usted que 100 es el cociente que resulta de dividir 0,1 por 0,001?

¿Sabía usted que 63.000 es divisible por 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 y que siempre resulta una división exacta, es decir, sin residuo?

¿Cómo se las arreglaría usted para escribir 10 con tres nueves?

¿Sabía usted que con cuatro treses se pueden representar todos los números dígitos del 0 al 9, ambos inclusive? Pruebe.

Las soluciones en el próximo número.



Además de aquellas grandes figuras de valor universal y eterno que jamás prescriben y que son conocidas hasta de los profanos en música, en todos los países han nacido otros artistas que por distintas razones han quedado luego olvidados o bien no han alcanzado una popularidad internacional.

Entre los primeros están los iniciadores, los precursores, como ADAM DE LA HALLE, primera piedra de la ópera cómica francesa, nada menos que en el siglo XIII y DALAYRAC, fecundo, jugoso, pero de los que podríamos clasificar como músicos de una época (en este caso la de la Revolución Francesa) que trabajaron para los gustos de su tiempo y fueron luego rebasados por otros compositores de signo más perdurable.

Entre los segundos, podemos colocar a PIERNE, compositor de inspiración llena de color y de ritmo sugestivo, original, poético y que, no acertamos a explicarnos por qué, es muy poco conocido en nuestro país.

Son tres compositores franceses estimabilísimos que, en diversos aspectos de la creación musical, completan el cuadro complejo de un arte en el que existen infinitos senderos e ilimitados horizontes.

ADAM DE LA HALLE

Nació en Arras (Francia), en 1240. Murió en Nápoles en 1287. Poeta y compositor cuyas obras se conservan editadas por Coussemaker. Corresponde a Adam de la Halle el mérito de haber sido el primer compositor de música popular aplicada al teatro y por ello se le puede considerar, con su obra titulada *«Le Jeu de Robin et de Marion»*, como punto de partida de lo que más tarde había de ser la genuina ópera cómica francesa. Su música es hoy un documento muy digno de estudio pero desgraciadamente las transcripciones en notación moderna son muy defectuosas.

DALAYRAC. — NICOLAS

Su verdadero nombre Nicolás D'Alayrac. Nació en Muret, en el Languedoc (Francia) en 1753. Murió en París en 1809. De muchacho estudió y tocó el violín, ocultándose de su padre que se lo tenía prohibido. Cursó brillantemente la carrera de Derecho. Las óperas de Grétry influyeron en él y recibió lecciones de composición de Langlé. En 38 años compuso 60 óperas cómicas sencillas y muy melódicas. Su *«Maison à vendre»* se representó más de mil veces, sólo en París, antes de finir el siglo XIX. Sus óperas fueron predilectas del público durante la Revolución francesa, para cuyas ceremonias compuso himnos y cantos alegóricos.

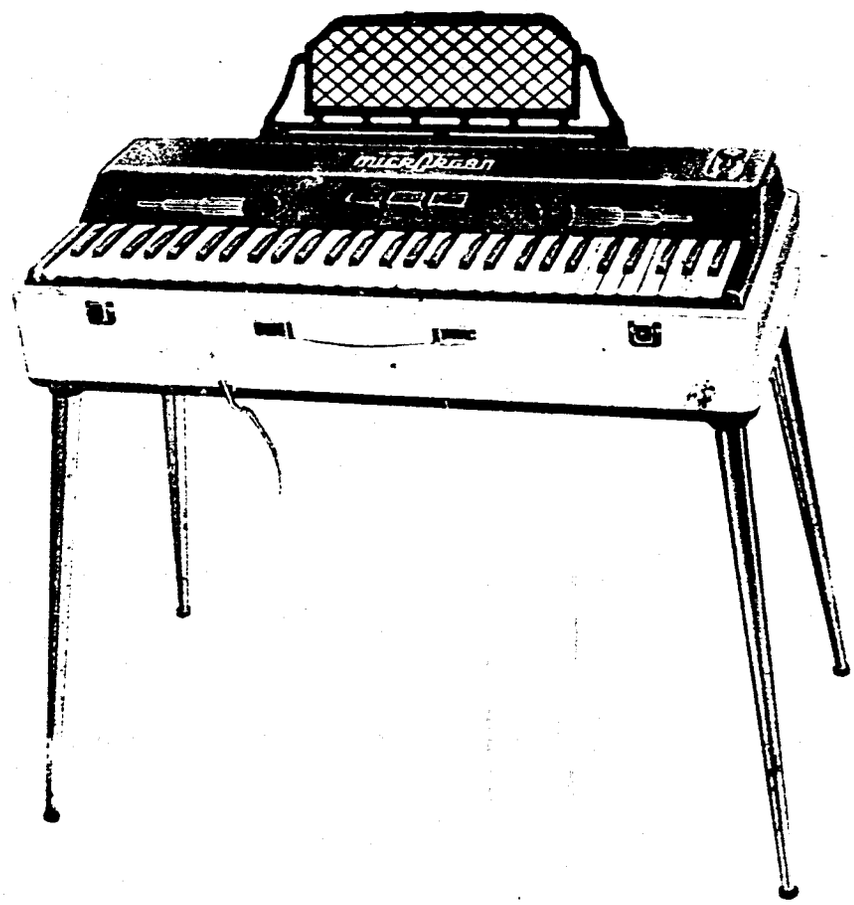
PIERNE. — HENRI CONSTANT GABRIEL

Compositor y director. Nació en Metz, en 1863. Murió en Ploujean, en 1937. Estudió en el Conservatorio de París donde tuvo por maestros a Marmontel, Lavignac, César Franck y Massenet. En 1882 obtuvo el Premio de Roma con su Cantata *Edith*. Sucedió a César Franck como organista de Santa Clotilde y a Colonne como Director de la Orquesta fundada por éste. Compuso óperas cómicas, comedias líricas, ópera seria, ballets, pantomimas, obras sinfónicas y sinfónico-corales y poemas sinfónicos. Su obra —ello es lamentable— ha sido poco difundida en España.

BIBLIOTECA MADRID

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN



Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.

Ligero, desmontable, económico.

Lleva la música a donde el piano, al armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.

Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.

Pies desmontables.

Registro de expresión. Atril extensible.

Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.

El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.

Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.

Solicite catálogos e información a:

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Insuperado

por

insuperable!



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 • • BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



"TRES MUSICOS"

VELAZQUEZ

MADRID

AÑO VIII | NOVIEMBRE 1959 | Núm. 95

II EPOCA | Suplemento musical: ECO DEL MAR Slow-Fox de E. DIEHL | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparición)

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Piazuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Cnoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio Lopez

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | NOVIEMBRE 1959 | NUMERO 95

ES UN CASO EXTRAÑO

Orquesta de Acordeones.

Tantas veces leemos esta frase que por costumbre nos parece ya la cosa más natural del mundo y sin embargo es un caso extraño; un caso único; un caso sin precedentes; un caso poco menos que inexplicable en la técnica musical.

¿Podríamos admitir ni imaginar siquiera una «orquesta» de pianos, de clarinetes o de trompas? Sólo veinte de tales instrumentos tocando a la vez, es algo inadmisible.

Claro es que el acordeón posee registros que imitan de un modo más o menos convencional o imaginativo, los timbres de casi todos los instrumentos de la orquesta, pero ni la imitación es perfecta, ni la serie completa, ni, a pesar de todo, dejamos de oír el timbre y acento peculiares del acordeón, cuando éste suena con registro de violín, de flauta, de oboe, etc.

También es cierto que en la orquesta se utilizan acordeones especiales, que le dan cierta similitud a lo que ocurre en la orquesta de arcos, en la cual, existen cuatro tipos de instrumentos que siendo todos de arco, poseen cierta independencia tímbrica y se reparten en zonas, el ámbito general desde el sonido más grave al más agudo.

Pero, no hay que darle vueltas: en la orquesta de arcos oímos los violines, las violas, los violoncelos y los contrabajos; y en la orquesta de acordeones oímos solamente acordeones; esta es la verdad. Y sin embargo ¡es una orquesta!

Es un caso nuevo en la historia de la música, que a base de un solo instrumento, bien que existan de él diferentes tipos y que tenga cierta variedad o elasticidad tímbrica, se pueda organizar una agru-

pación o conjunto que pueda afrontar con éxito la interpretación imitativa de grandes páginas sinfónicas originalmente compuestas para una masa de instrumentos en la que existen diversas familias (cuerda, viento-madera, viento-metal) de tan diverso timbre.

La misma Banda, aunque limitada a instrumentos de viento, comprende una gran variedad de ellos, de diferentes timbres y extensión y sin embargo, hay que reconocer que su sonoridad característica es tal, que muy difícilmente puede conseguir la «sonoridad» sinfónica de una orquesta completa. Para lograr esto, hace falta un director transcriptor como Juan Lamote de Grignon, nuestro llorado e insustituíble Maestro. Pero se trata de un caso que tal vez no volverá a repetirse.

Una Orquesta de Acordeones, desde el punto de vista de variedad tímbrica, no ofrece, ni mucho menos, la extensa gama de coloridos que presenta una buena Banda y sin embargo, la Banda no pasa de «sonar a viento», mientras la Orquesta de Acordeones tiene, por decirlo así, un «perfume sinfónico».

Es un caso extraño, porque, repetimos, aunque el acordeón pueda imitar el timbre de los más variados instrumentos, no deja de sonar a acordeón. Comparando este hecho con un caso óptico, podríamos decir que es como un paisaje visto a través de un cristal de color, rojo por ejemplo: el rojo se verá más rojo; el amarillo se verá anaranjado; el verde se verá negro; el azul se verá morado; es decir, se distinguen los colores, unos de otros, pero impregnados del color del cristal. Del mismo modo, en el acordeón se distinguen efectivamente los timbres de diversos instrumentos pero impregnados de timbre de acordeón.

Aún reconociendo que el acordeón por ser instrumento polífono y politímbrico, se halla en ciertas especiales condiciones para formar un conjunto, estas mismas condiciones, si bien se mira, hacen más extraño y excepcional el caso, pues, si se exceptúa la colaboración o intervención ocasional en la orquesta sinfónica, del piano, el armonio o el órgano, los instrumentos que integran la orquesta ni son politímbricos ni ninguno de ellos puede acompañarse a sí mismo de una manera propiamente dicha. Son instrumentos homófonos que necesitan ampararse, completarse, amalgamarse con otros para lograr un conjunto estable e integral.

En cambio, una orquesta de acordeones, viene a ser un «conjunto de solistas», al menos teóricamente o en potencia, porque aunque cada uno de ellos se limite o subordine a una parte o voz, no deja de ser un instrumento completo que, en cualquier momento, puede desglosarse o separarse del conjunto y hacerse oír solo, con la plenitud musical polífona y armónica de un piano, o de un armonio.

Una orquesta de acordeones es un ejército formado por capitanes y no por soldados. Todos los instrumentos disponen de recursos casi completamente iguales, todos pertenecen a la misma familia y poseen el acento de un mismo idioma y a pesar de ello son capaces de interpretar obras de los más diversos géneros, estilos, formas, acentos y lenguajes, con una fidelidad, o por lo menos, produciendo una ilusión de fidelidad, de casi un ochenta y cinco por ciento, frente a la orquesta sinfónica auténtica.

Y hay más; siendo siempre los mismos instrumentos, con los mismos recursos y posibilidades, las agrupaciones de acordeones, según su composición, densidad y volumen, pueden titularse y se titulan Orquesta de Cámara u Orquesta Sinfónica y, en efecto, suenan como tales y asumen la responsabilidad de tales; responsabilidad de la que suelen salir airosas en la mayoría de los casos.

Realmente, el acordeón encierra alguna virtud, algún misterio, algún secreto muy difícil de explicar. Es un piano sin timbre de piano; es una orquesta de bolsillo; es un juguete y es un gigante; tiene indudablemente ese poder magnético extraño y universal que sólo tienen las creaciones de la naturaleza y muy raramente las del hombre, porque encierra paradojas irreconciliables y contrastes desconcertantes.

¡Orquesta de Acordeones! Pensando en técnico, casi no puede admitirse esa frase. Pero a veces, es mejor olvidar todos los tecnicismos y entregarnos a la libre contemplación de las cosas que son, aunque no las entendamos. Aunque parezca imposible, sin técnica se comprende mejor lo incomprensible.



LAS MAS RECIENTES COMPOSICIONES DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:

Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

Danza de los enanos:

Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.



VIDA ACORDEONISTICA

IV CONCURSO NACIONAL EN ATINA

En Atina tuvo lugar el IV Concurso Nacional de Acordeonistas, organizado por el Comité de **Atina Potens.** Tomaron parte en la liza cerca de ochenta concursantes, cifra nunca alcanzada hasta ahora. La bella ciudad italiana se vió desbordada por los acordeonistas de todo el país y por un imponente número de forasteros y turistas, lo que creó verdaderos problemas de alojamiento.

Las pruebas se desarrollaron en el Teatro **Risorgimento,** ante numeroso público. El Jurado calificador estaba integrado por los Maestros Bio Boccosi, eminente compositor y director de la revista «Fisarmónica», y Samuel Pagano y por el gran virtuoso Gervasio Marcosignori.

Todos los concurrentes demostraron una óptima preparación artística y técnica, lo que contribuyó al éxito de esta manifestación. Como de costumbre, la Categoría más numerosa fue la de aficionados entre los cuales destacan ya elementos a los que se les puede augurar brillante porvenir.

La lucha entre los pequeños principiantes fue tan dura y la calidad tan nivelada, que el Jurado se vió obligado a conceder el primer premio **ex-aequo** a FRANCO DI SABBATINO y GINO DOMINIONI.

En la Categoría Aficionados de más de 12 años de edad, resultó primer clasificado FRANCA TOSCANO. En la Categoría Profesionales resultó vencedor absoluto DANTE D'ALONZO DI ALTINO. Y en la Categoría Conjuntos, ganó el primer puesto el **Complesso Campioni di Frasinone.**

Para clausurar digna y bellamente el Certamen el Comité organizó una velada artística cerca del pinar de Atina, paraje maravilloso de ambiente de fábula y leyenda.

En el concierto tomaron parte los tres primeros clasificados de cada categoría y los más destacados elementos de la provincia de Frosinone. También tomaron parte algunos cantantes aficionados que habían participado en un concurso celebrado el día anterior en el propio Teatro **Risorgimento.** Todos ellos fueron donosamente presentados por el locutor de Radio Roma, Enrico Urbini y el público les aplaudió con entusiasmo.

Por último actuaron el «Trío Movados» y el poeta del acordeón Gervasio Marcosignri, que fue ovacionado largamente.

Asistieron el gobernador de la provincia, el alcalde de Atina y otras altas autoridades que se interesaron vivamente por esta importante manifestación acordeonística y felicitaron al Comité organizador.

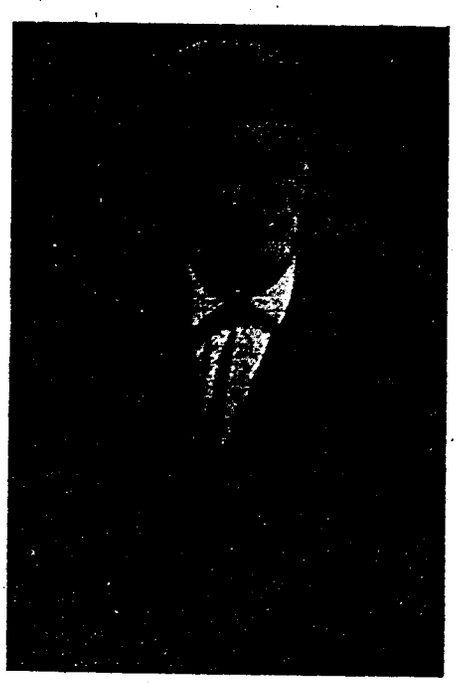
REAL BIBLIOTECA MADRID - MUSICA

PRIMER



FAUSTO DI CESARE. Primer premio de la Categoría Profesionales y concertistas, en el IX TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A.

PINO DI MODUGNO el joven y sensacional acordeonista italiano que se ha colocado en un primer plano de actualidad y popularidad por su arte y su simpatía.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

PLANO

EL CONCURSO SELECTIVO DE ZARAGOZA

Tal como habíamos anunciado, tuvo lugar en Zaragoza el Concurso de Acordeón convocado por la Comisión de Festejos del Barrio de San Agustín, por iniciativa del activo e inteligente Delegado de la A. E. D. A. en la capital aragonesa, don Antonio Zapater Escuín, el cual presidió el Jurado calificador.

La finalidad principal de este Concurso era descubrir y estimular nuevos valores y el éxito ha coronado los esfuerzos de quienes con tanto celo y acierto se afanaron en llevar a la práctica la idea.

Entre los diversos inscritos, se destacaron dos de notable valía, a los que el Jurado otorgó los premios, correspondiendo el primero a la señorita María Rosario Engay Salueña que como pieza libre interpretó «Katinka», de Charles Damaele y el segundo a don Daniel Clavero Díez, que como pieza libre interpretó «Danza Húngara núm. 5», de Brahms.

El público aplaudió a todos los concursantes y con particular entusiasmo a los vencedores, mostrando así su admiración por éstos y su conformidad con el fallo del Jurado.

El objetivo pues, ha sido conseguido y estos jóvenes acordeonistas, han recibido un merecido estímulo y han podido hacer pública demostración de sus méritos, lo que siempre constituye una buena plataforma de lanzamiento.

EXITOS DE MARCOSIGNORI

El pasado verano Gervasio Marcosignori ha actuado intensamente en la Radio y Televisión inglesa, tomando parte en diversas sesiones y espectáculos como los llamados **Passport to Music, Home Service, Music Trapesty,** etcétera. También ha actuado con éxito definitivo en el mayor teatro de Blackpool en espectáculos organizados por el famoso empresario inglés Harold Fielding.

Siempre para la B. B. C. Marcosignori ha efectuado numerosas grabaciones que posteriormente han sido radiadas en programas nacionales. Consecuencia de estos éxitos ha sido que le hayan contratado numerosos empresarios particulares y que haya sido oficialmente invitado a participar en el Festival de la Música, de 1960.

DISCOS

TRES MICROSURCO DE EXITO ARROLLADOR

CUATRO CONJUNTOS MUSETTE

Toni Murena y su Conjunto. — Baión de Sao Paulo, *baión.*

Louis Ferrari y su Conjunto. — Fiesta del Tabaco, *baión.*

André Verchuren y su Conjunto. — Cita Clandestina, *vals.*

Louis Ledrich y su Conjunto. — Dejemos pasar la noche, *tango.*

45 R. P. M. 77 Ptas.

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI

Palomas Mensajeras.
El Molinillo.
El Mosquito.
La Bicicleta.

Obras características para acordeón
De gran efecto y lucimiento
Autor de inconfundible personalidad
Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

MAGHENZANI EN LA CARAVANA ARTISTICA DE «PARIS-NORMANDIE»

El rotativo francés **Paris-Normandie** organizó este verano un espectáculo transeúnte titulado «Teatro de Vacaciones» integrado por artistas famosos de cada especialidad, que recorrió las principales localidades turísticas del país, con un éxito verdaderamente colosal.

El único acordeonista de la caravana ha sido el virtuoso italiano Attilio Maghenzani, el cual ha visto superaumentada su popularidad después del éxito que alcanzó ganando el primer premio en un importante concurso convocado por la Radio francesa.

DISCOS

PARIS ACORDEON
Amar a París, André Marc.
París te amo, Jacques Poubeau.
Balada de París, François Aceti.
La Alegría de las calles de París, Jacques Poubeau.
Abril en París, François Aceti.
Esto es París, André Marc.
33 R. P. M. 98 Ptas.

GRANDES BULEVARES. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico:
Es magnífico, *fox.*
En forma, *fox.*
Es mejor, *fox.*
Vinillo blanco, *vals.*
Gigi, *vals.*
Pigalle, *vals.*
¡Oh! Mi papá, *slow.*
Casablanca, *bolero.*
Honolulú, *bolero.*
Estambul, *baión.*

PRIMER FESTIVAL DE RIETI

En la Sala S. Donato de Rieti ha tenido lugar el Primer Festival de Acordeón organizado por el Centro Turístico Juvenil, bajo el patrocinio del Ente provincial para el Turismo.

Se inscribieron treinta y seis concursantes. El Jurado estaba formado por el Profesor Marconi di Roma y los Maestros Tiberi Forgini y Cecilia di Rieti.

En la primera Categoría (hasta 15 años de edad) resultaron vencedores *ex aequo*, Rita Veritiero y Ezio Pierotti. En la segunda Categoría (de 16 a 30 años de edad) resultó clasificado en primer lugar Valerio Del Conte y en segundo Beniamino Pica.

DISCOS

Jugando, *fox.*
María, *tango.*
León, *tango.*
El Sena, *vals.*
El desayuno, *vals.*
Olvídame, *rumba.*
Bolero, *bolero.*
Grandes Bulevares, *fox.*
Vienes a Nogent, *fox.*
La vida en rosa, *slow.*
Quizás, quizás, quizás, *bolero.*
Cerezo rosa — Manzano blanco.
Samba brasileña, *samba.*
Carricoche de Méjico, *guaracha.*
El piano del pobre, *fox.*
París, te amo, *fox.*
Saint-Germain-des Prés, *fox.*
Sidi-Bel-Abbes, *tango.*
¿Quiere usted bailar, abuela?
Baila conmigo, *rumba.*
La polka del barril de Cerveza.
Maestro Pedro, *marcha.*
Así es París, *marcha.*
Flor de París, *marcha.*
33 R. P. M. 207 Ptas.

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

	España	Resto de Europa	América
Semestre . . .	40 *ptas*	—	—
Año	78 »	100 *ptas.*	3 *dólares*

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

NUESTRA PORTADA

TRES MUSICOS

Continuando la serie de reproducciones artísticas sobre temas musicales, con que honramos este año la cubierta de EL ACORDEONISTA, para ilustración de los jóvenes aficionados, publicamos hoy la de una pintura titulada «Tres músicos», original de Diego Rodríguez Velázquez de Silva, el gran pintor español conocido por Velázquez y considerado por la crítica no sólo el primer pintor indiscutible de la escuela española, sino uno de los primeros del mundo.

Velázquez nació en Sevilla en 1599 y murió en 1660. Son mundialmente famosas sus pinturas tituladas «Las meninas», «La rendición de Breda» (conocida por «cuadro de las lanzas»), «Los borrachos» y los retratos del Conde-duque de Olivares y de Felipe IV. Su famoso Cristo en la cruz, es tal vez la pintura que ha sido reproducida mayor número de veces, si se exceptúa «La Gioconda», de Leonardo de Vinci.

Velázquez vino al mundo en la época en que se cerraba el período llamado del Renacimiento; época que ya contaba en su historia con músicos gloriosos como Palestrina y Tomás Luis de Victoria, Monteverdi y Vitali y que alumbró otros de tanto brillo y esplendor como Lully y Corelli, sin contar los famosos violeros Guarnerius y Stradivarius.

En el campo de la literatura y del pensamiento, Velázquez fue contemporáneo de Quevedo, Alarcón, Descartes, Calderón de la Barca y Milton.

DOS OBRAS CUMBRE DE

PEDAGOGIA ACORDEONISTICA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Cambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

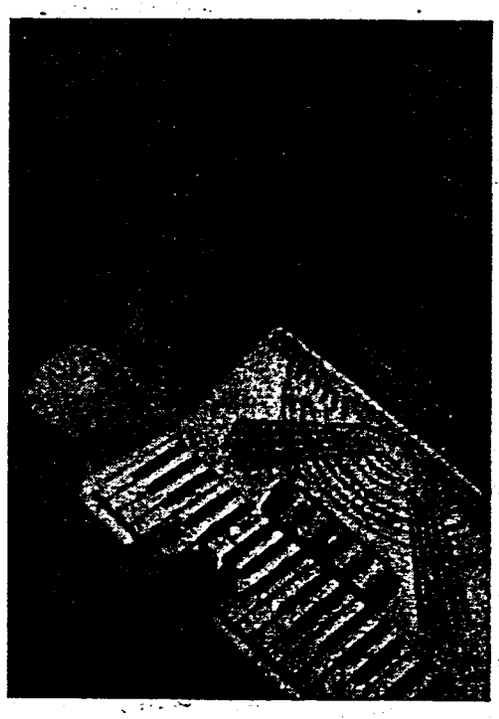
Manual de los Acordes.

Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Original de Fugazza.

80 Ptas.

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

Los alumnos del INSTITUTO MOZART



MARIA LEVY EZEQUIEL RAMOS DIAS

Les presentamos a ustedes a una linda portuguesiña, nacida en Montijo, de cuyos trece abriles, cuatro se los ha pasado ya tocando el acordeón, pues empezó a estudiarlo a los nueve.

Dice que se dedicó al acordeón porque es el instrumento que más le gustaba oír, pero no entra en sus propósitos dedicarse a él como profesional, sino como buena aficionada, si bien, añade, está dispuesta a estudiarlo tan a fondo como pueda. Eso es amor al arte sin lugar a dudas, puesto que no piensa sacar del instrumento que tanto ama, ni gloria, ni provecho o ventaja material.

Su abuelo materno fue músico de una banda civil durante treinta años y de él recibió las primeras lecciones de música. Luego llegó al segundo año de Teoría y Solfeo y cursó los estudios de acordeón en el INSTITUTO MOZART.

Le preguntamos cómo se despertó en ella su afición a la música y nos dice: «No sé; siempre gusté mucho de la música; inicié el estudio del solfeo a los ocho años de edad». Salvo los casos en que se trata de una imposición de los padres —casos rarísimos—, la pasión por la música suele ser un fenómeno que casi entra en el terreno de lo que se llama «generación espontánea», porque difícilmente pueden explicarse su origen y sus causas, a veces de fuerza arrolladora.

No ha compuesto música; desde luego, componer no es corriente, ni mucho menos obligación de un acordeonista, pero la verdad es que MARIA LEVY, no ha tenido tiempo todavía; es casi una chiquilla y precisamente entra ahora en una edad en que antes que componer pensará en «componerse», aunque no le haga mucha falta para ser atractiva y simpática en extremo.

Ha dado recitales en el Teatro de Montijo, su ciudad natal, y en otros teatros y salas de audiciones, siempre en actos benéficos y no hay que decir que ya ha gustado las mieles de los aplausos más entusiastas.

Lo que todavía no ha hecho es tomar parte en concursos o certámenes porque, dice, no ha tenido oportunidad para ello. Esto nos demuestra que en algunas regiones, todavía hay mucho terreno acordeonístico que explorar y que si existiesen organizadores con ganas de trabajar, podrían «descubrirse» valores muy estimables, de nuestro instrumento, que viven socialmente aislados, en lo artístico.

Es casi supérfluo preguntarle a una linda muchachita portuguesa cuáles son sus preferencias en materia de compositores célebres y de escuelas, porque la respuesta ya la sabemos de antemano: Romanticismo. Así es, no sin injerto de clasicismo, pues sus predilecciones son Schubert, Chopin y Strauss y concretamente se declara partidaria de la música clásica y romántica.

Esto no tiene nada que ver para que hablando de las formas, declare su preferencia por «un poco» de jazz, además de la música sinfónica que es lo normal. Ya estamos acostumbrados a que nuestra juventud sienta inclinación al jazz, sin perjuicio de declararse, en algunas ocasiones, acérrima partidaria de los clásicos. Es una paradoja de nuestros tiempos que constituye ya una «normalidad».

MARIA LEVY no sólo ama la música sino que gusta —dice— de todo lo que el arte nos ofrece. Esto demuestra que posee un espíritu luminoso que no se contenta con alumbrar un sólo sendero del arte, sino que desea abarcar su totalidad, en busca de conocimientos y emociones que se completan mutuamente.

Además frecuenta el Liceo, donde adquiere cultura general, siempre necesaria y todavía más para quien desea penetrar y gozar el arte. También practica la natación, noble deporte vinculado precisamente a uno de los más bellos elementos de la Naturaleza y fuente de innúmeras emociones y dilatadas perspectivas sólo comparables a las de la música.

¿Qué acordeonistas prefiere? Yvette Horner —aquí no hay trampa—, Pietro Deiro, Emile Carrara y Tony Murena —por si no estábamos convencidos de su romanticismo—.

Le pedimos que nos cite alguna anécdota de su vida y nos dice que su vida es muy sencilla y que no le ha ocurrido ningún hecho interesante para contar, debido, sin duda, a que todavía es **muito nova** (muy joven). Nos hace gracia esto de **muito nova** y sonreímos con sincera placidez porque es una expresión simpática, gráfica y típica de este idioma portugués, que siempre nos pareció delicioso y hoy, hablando con esta muchachita, nos parece más delicioso todavía.

DISCOS

ESILIO, *vals.* — Wolmer.
DOPODOMANI, *vals.* — Wolmer.
PASO AL ALBA, *vals.* — Trío Wolmer.
PARTIDA SUSPIRADA, *polca.* — Trío Wolmer.
UN CRUCERO, *mazurca.* — Wolmer.
TRE SALTI IN DO, *vals.* — Wolmer.
SOBRE MERANO, *polca.* — Wolmer.
DESPERTAR DE LA MAÑANA, *vals.* — Wolmer.
PIETRO RITORNA, *marcha.* — A Dante.
MANCITO, *pasodoble.* — A. Dante.
TREN SOBRE LA NIEVE. — Enso Toppano.
POLKA PRAGA. — Enso Toppano.
JAMAICA RUMBA. — A. Dante.
THE DANCE OF THE ROSE MAIDENS. — A. Dante.
TARANTELA BOOGIE. — Kramer-Wolmer.
AVION ESPECIAL. — Kramer-Wolmer.
CUBANERA, *rumba.* — P. Deiro.
ARNILLA, *bolero.* — P Deiro.
BAMBI SAMBA, *samba.* — F. Cavez Conj.
TAMBOO, *guaracha.* — F. Cavez Conj.

78 R. P. M. 45 Ptas.

Sobre el importe de su pedido de discos de 78 revoluciones, le aumentamos 10 pesetas por los gastos de envío.

MADRID

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE NOVIEMBRE

3.	1915	Incendio del Teatro Principal, de Barcelona.
4.	1788	Reinauguración del Teatro Santa Cruz, de Barcelona, después del incendio.
4.	1847	Muere el gran compositor alemán Mendelssohn.
6.	1893	Muere el gran compositor ruso Tchaikowsky.
7.	1893	Estalla una bomba en la platea del Liceo, de Barcelona.
8.	1599	Muere el gran compositor español, Francisco Guerrero.
8.	1890	Muere el gran compositor belga, César Franck.
12.	1834	Nace el gran compositor ruso, Borodin.
12.	1845	Nace la famosa soprano wagneriana, alemana, Teresa Vogl.
12.	1898	Estreno de la ópera de Albéniz «María del Carmen».
14.	1946	Muere el glorioso compositor español, Manuel de Falla.
15.	1787	Muere el glorioso compositor alemán, Gluck.
17.	1866	Estreno de la ópera «Mignon», de Thomas.
18.	1871	Nace el gran compositor español, Amadeo Vives.
19.	1678	Muere el gran compositor italiano, Buononcini.
19.	1828	Muere el glorioso compositor austríaco, Schubert.
19.	1850	Inauguración del nuevo Teatro Real, de Madrid.
19.	1873	Estreno en Madrid de «Romeo y Julieta», de Gounod.
19.	1944	Muere el eminente compositor español, Antonio Marqués.
20.	1805	Estreno de «Fidelio», de Beethoven.
21.	1852	Nace el glorioso guitarrista español, Francisco Tárrega.
21.	1924	Muere el glorioso compositor italiano, Puccini.
22.	231	Martirio de Santa Cecilia.
23.	1876	Nace el glorioso compositor español, Manuel de Falla.
23.	1894	Estreno en Madrid de **The magic opal**, de Albéniz.
26.	1811	Nace el eminente musicólogo alemán, Karl Franz Brendel.
26.	1895	Muere el violinista y compositor alemán, Gustav Jensen.
27.	1955	Muere el gran compositor francés, Arthur Honegger.
29.	1632	Muere el glorioso compositor florentino, Lully.
29.	1643	Muere el glorioso compositor italiano, Monteverdi.

DISCOS

JO LEFEBVRE y su Conjunto:
LA RANA, *One-Step:*
JUBILO EN SABOYA, *Vals.*
REINA DE MUSETTE, *vals.*
INDIFERENCIA, *vals.*
PAJAROS DEL AMANECER, *vals.*
RADIO VALS, *Vals.*
EL ZAPATERITO, *One-Step.*
45 R. P. M. 77 Ptas.

AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico:
MARTA, *rumba.*
QUIEREME MUCHO, *rumba.*
MAMBO DE LOS GATOS, *mambo.*
VIEJO TANGO, *tango.*
45 R. P. M. 77 Ptas.

AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico:
LA PELIRROJA, *vals.*
LA MAS BELLA DEL MUNDO, *fox.*
TE QUIERO TANTO, *bolero.*
LA CALLE DEL ACORDEON, *vals.*
45 R. P. M. 77 Ptas.

REAL BIBLIOTECA MADRID

GUITARRA

AUGE DE LA GUITARRA ESPAÑOLA

El Parnaso, de Esteban Daza, nacido en Valladolid en 1576, fue el último libro de tablatura escrito para la «vieja» guitarra de seis cuerdas. Diez años más tarde, le siguió un tratado titulado **Guitarra Española**, original de Juan Carlos Amat, que se publicó en Barcelona hacia 1586 (no se tiene seguridad en el año), el cual expone un nuevo sistema de tañer la «Guitarra Española» de cinco órdenes o cuerdas.

Al ponerse «de moda», por así decirlo, la guitarra española, el término **vihuela** cayó en desuso, aunque más tarde algunos escritores lo emplearon ocasionalmente, como lo hizo Pablo de Nassarre en su **Escuela Música**, aparecida en 1724.

El instrumento descrito por Amat tiene cuatro cuerdas dobles, dos de ellas afinadas al unísono y otras dos a la octava y una cuerda sencilla: la más aguda. Se afinaba, en la forma clásica, por cuartas, con una tercera central.

También trata Amat de la guitarra de cuatro cuerdas, formada por tres dobles y una sencilla, a la que luego se le añadió la quinta cuerda, tema que ha sido objeto de minuciosas investigaciones y de apasionadas controversias, pues mientras unos sostienen que fue Vicente Español el que añadió el quinto orden a la guitarra, otros lo niegan pretendiendo «demostrar» que tal afirmación es infundada. Lo cierto es que a la quinta cuerda se la llamó **espinela** durante mucho tiempo.

Vicente Martínez Espinel, conocido por Vicente Espinel, nació en Ronda, provincia de Málaga, en 1550 y murió en Madrid en 1624. Fue notable músico, vihuelista y poeta. En su juventud llevó una vida aventurera de marino y soldado; perteneció a la dotación de la **Armada Invencible** (1574) y tomó parte en las guerras de Italia (1580). En 1587 regresó a Ronda, donde se ordenó sacerdote. Desempeñó algunos cargos en la Corte de Madrid y más tarde se estableció en Plasencia donde fue Maestro de Capilla de la Catedral. Publicó una interesante **Instrucción de música sobre la guitarra española** y diversas obras poéticas y literarias. Se destacó como compositor y tañedor de guitarra y poseía una cultura bastante sólida y extensa, por haber estudiado en la famosa Universidad de Salamanca. Estuvo al servicio del Conde de Lemos, protector de Cervantes y acompañó a Génova al Duque de Medinasidonia, en 1578.

De su accidentada vida sacó Espinel tema para su famosa novela picaresca **Vida del Escudero Marcos de Obregón**, en la que se inspiró el novelista francés Alano Le Sage, para escribir su **Gil Blas de San-**

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

ECO DEL MAR

Slow - Fox

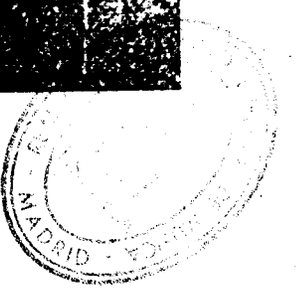
de E. DIEHL



MARCO SIGNORI

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA

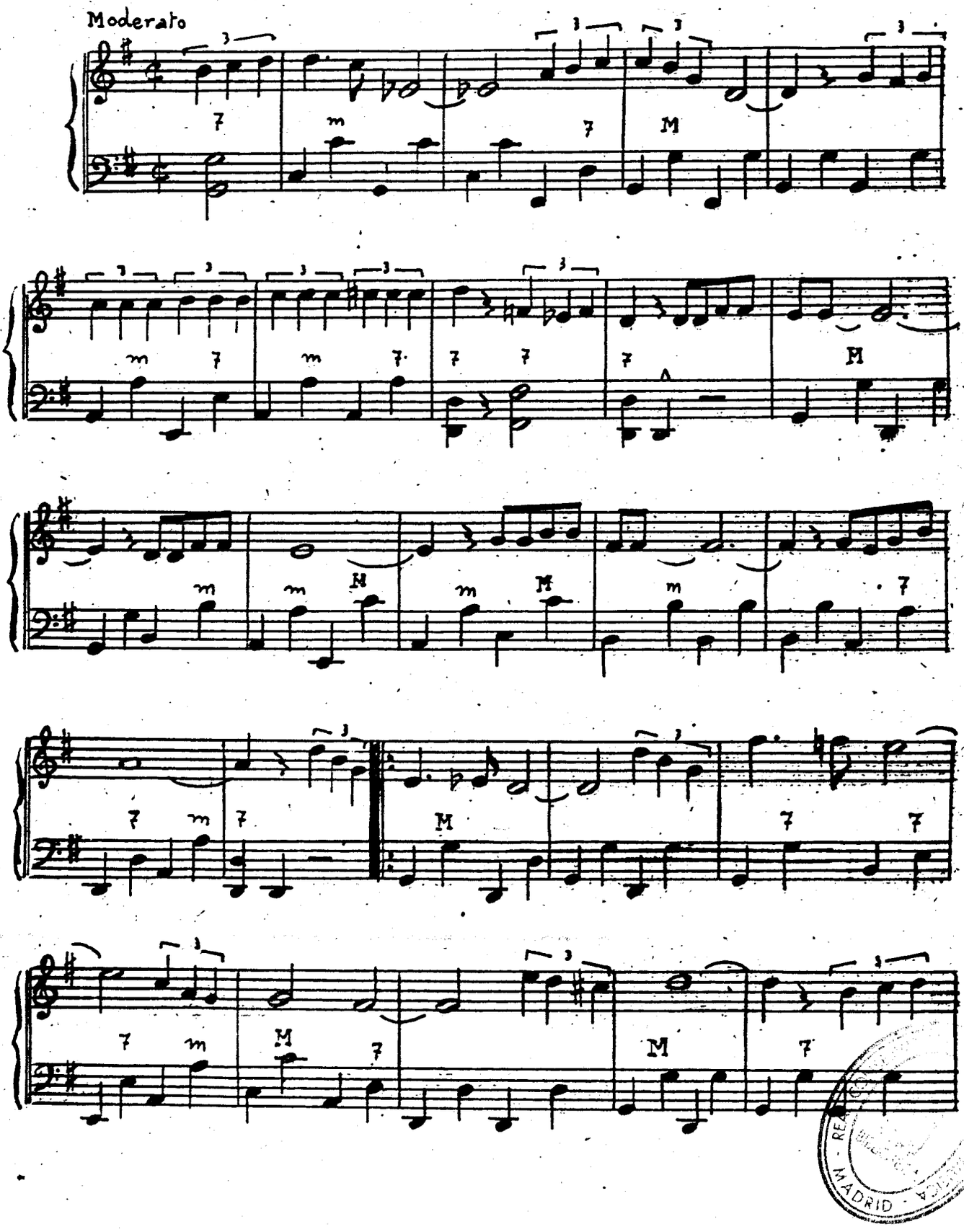
Núm. 12-96



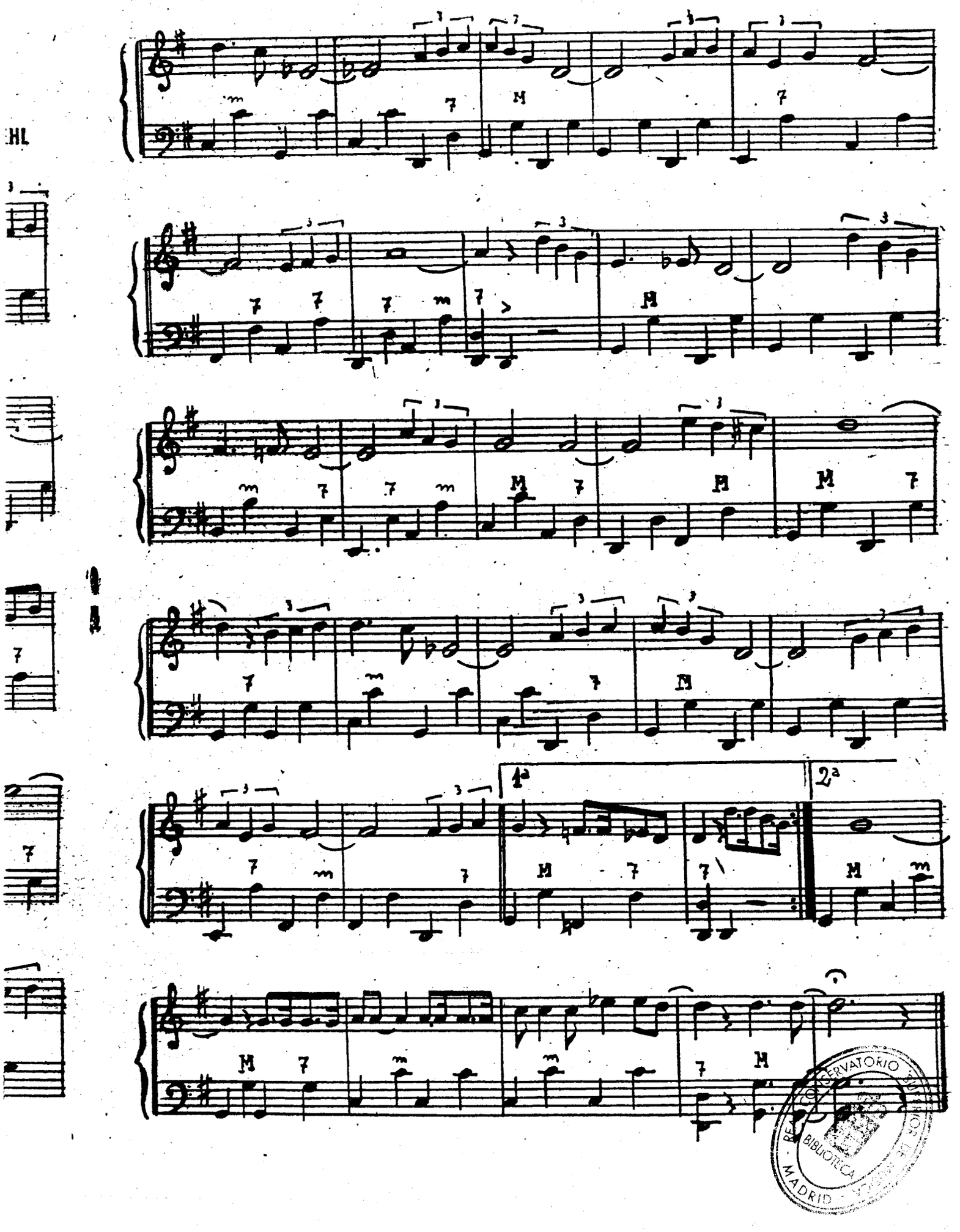
ECO DEL MAR

Slow-Fox

E. DIEHL



REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
MADRID



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón¡

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitáis:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo de acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

REAL CONSERVATORIO MADRID

tillana. En su novela, no solamente nos habla Espinel de los famosos músicos que conoció, entre los que cabe citar a Francisco Salinas, organista y teórico, ciego, natural de Burgos (1513-1590) y Bernardo Clavijo, organista y compositor (¿1550?-1626), sino que también nos hace una descripción muy detallada de la vida musical de aquella época.

De la citada obra se desprende que el estilo popular de tocar la guitarra no era el punteado sino el rásgueo, pues Espinel lo revela al referir cierto pequeño incidente. Habla de un joven que estaba siempre tocando la guitarra y añade: «lo hacía no tanto por mostrar que lo sabía hacer, como por rascarse con el movimiento, las muñecas de las manos, que tenía llenas de una sarna perruna».

Los personajes de su novela, aparecen constantemente dispuestos a hacer música o a hablar de ella, no importa cuál sea su calidad o condición, pues el mismo entusiasmo demuestran el plebeyo que el aristócrata.

Aunque las composiciones de Espinel se han perdido, la repetida novela, como también **El Cortesano**, de Milán, nos ilustra vivamente acerca de los tratados musicales de que hemos venido ocupándonos.

A medida que avanzaba el siglo XVII, la moda de la guitarra española se extendía rápidamente sobre Europa. En Francia contribuyó a su popularidad, la publicación del **Método para aprender a tañer la guitarra a lo español**, original de Luis de Brizeño (París 1626) y en Italia recibió un gran impulso con la aparición del **Nuevo Método de Cifra para tañer Guitarra**, de Nicolás Doisi de Velasco, publicado en Nápoles en 1630.

El primer tratado de guitarra que apareció después en España, fue el titulado **Instrucción de Música sobre la Guitarra Española**, publicado por Gaspar Sanz, en Zaragoza, en 1674. Sanz había nacido en Calanda de Aragón y poseía el grado de bachiller en teología, de la Universidad de Salamanca. El dibujo de la guitarra que ilustra este libro, muestra un instrumento con la cabeza del clavijero inclinada hacia atrás, formando un ángulo bastante agudo con el mástil. Esto no era nuevo, porque ya un grabado en madera, del tratado de Amat, mostraba también inclinado hacia atrás, el clavijero, si bien los primitivos dibujos de Milán y de Bermudo, lo representaban prácticamente recto.

Gaspar Sanz, da en su tratado, instrucciones para dos maneras de tocar: **tañer rasgueado y tañer punteado**; e incluye composiciones para ambas maneras. Explica además que el rasgueado se usaba especialmente para la danza. Su libro es de considerable valor folklórico, porque contiene muchos de los aires de danza que eran populares en su tiempo. Continúa también la costumbre tradicional de escribir diferencias sobre temas populares.

Sucesivamente fueron apareciendo: **Luz y Norte Musical para Caminar por las Cifras de Guitarra Española**, de Lucas Ruiz Ribayaz (Madrid, 1677); **Poema Harmónico**, de Francisco Guerau (Madrid,

MADRID

1684); y **Resumen de Acompañar la parte de Guitarra**, de Santiago de Murcia, (Madrid, 1714). Este fue el último de los tratados en que se usó la tablatura y señala también el fin de la carrera de la guitarra de cinco cuerdas como instrumento artístico.

La época de la moderna guitarra de seis cuerdas puede decirse que empieza con la publicación del libro **Principios para tocar la Guitarra de seis órdenes**, escrito por Federico Moretti, italiano naturalizado español, que apareció en Madrid en 1799. Moretti era discípulo del Padre Miguel García Basilio que, a su vez, también había compuesto para la guitarra de seis cuerdas, obras que provocaron gran admiración en Boccherini.

Moretti había nacido en Nápoles y gozaba de gran prestigio en Madrid, como brillante guitarrista. Publicó una **Gramática razonada musical**, con algunas nociones de armonía. De sus **Principios** para la guitarra se hicieron varias ediciones y la obra fue traducida al italiano. Murió en 1838.

Puede decirse que los métodos modernos para guitarra se han basado, más o menos, en los **Principios** de Moretti, que han resultado fundamentales para la técnica del instrumento de seis cuerdas, de la cual, Tárrega y Pujol, han sido en nuestros tiempos los grandes creadores.

DISCOS

EN ER MUNDO, *pasodoble.* — Joaquín Gomar.
ESPAÑA CAÑI, *pasodoble.* — Joaquín Gomar.
PEPITA CREUS, *pasodoble.* — Joaquín Gomar.
GALLITO, *pasodoble.* — Joaquín Gomar.
45 R. P. M. 75 Ptas.

ARMIDA, *vals.* — Yvette Horner.
SUEÑO DE ACORDEONISTA, *vals.* — Yvette Horner.
CI - CIU - CI, *vals.* — Yvette Horner.
PRINCESA DEL ACORDEON, *vals.* — Yvette Horner.
45 R. P. M. 75 Ptas.

DOMINO, *vals.* — Yvette Horner.
VALS HINDU, *vals.* — Yvette Horner.
LA PETITE VALSE, *vals.* — Yvette Horner.
VALS COREANO, *vals.* — Yvette Horner
45 R. P. M. 75 Ptas.

ALPES DELFINESES, *vals.* — Yvette Horner.
BODAS TIROLESAS, *vals.* — Yvette Horner.
LA CANCION DEL REBAÑO, *vals.* — Yvette Horner.
FIESTA EN LOS ALPES, *vals.* — Yvette Horner.
45 R. P. M. 75 Ptas.

JO LEFEBVRE y su Conjunto:
LA CHIRIBICOCCOLA, *samba.*
EL LAMENTO DE LA COLINA, *vals.*
AMOR EN EL PARQUE, *vals.*
TODO LO PERDI, *vals.*
TROMPETA MUSETTE, *vals.*
UN DIA EN PARIS, *vals.*
45 R. P. M. 77 Ptas.

FLOR DEL TIROL. — Yvette Horner.
ANNELIESE. — Yvette Horner.
LA VASCUENCE, *vals.* — Yvette Horner.
EL VIÑADOR. — Yvette Horner.
45 R. P. M. 75 Ptas.

BIBLIOTECA DE MUSICA MADRID

CULTURA MUSICAL

Nombres de los instrumentos en seis idiomas

— DE PISTONES (DE CILINDROS).
— à pistons (à cylindres) (f.).
Piston instruments (Cylinder instruments) (ing.).
— a pistoni (a cilindri) (it.).
Ventilinstrumente (Cylinderninstrumente) (a.).
— con embolos (con cylindros) (p.).
— DE VARAS.
— à coulisse (f.).
Slide instruments (ing.).
— a tiro (da tirarsi) (it.).
Schieberninstrumente (a.).
— de varas (de corrediças) (p.).
— NATURALES.
— naturels (f.).
Natural instruments (ing.).
— naturali (it.).
Naturalinstrumente (a.).
— naturaes (p.).
— POLIFONOS.
— polyphones (f.).
Polyphon instruments (ing.).
— polifoni (it.).
Polyphoninstrumente (a.).
— poliphonos (p.).
LAUD.
Luth (f.).
Lute (ing.).
Liuto (it.).
Laute (a.).
Alaúde. Laudo (p.).
MANDOLINA.
Mandoline (f.).
Mandoline (ing.).
Mandolino (it.).
Mandoline (a.).
Bandolim (p.).

METRONOMO.
Métronome (f.).
Metronome (ing.).
Metronomo (it.).
Metrometer. Taktmeter (a.).
Metronomo (p.).
MUSETA (Véase GAITA).
OBOE.
Hautbois (f.).
Hautboy (ing.).
Oboe (it.).
Hoboe (a.).
Oboe (p.).
OCTAVIN (Véase FLAUTIN).
ORGANO.
Orgue (f.).
Organ (ing.).
Organo (it.).
Orgel (a.).
Orgao (p.).
ORLOS.
Cromorne (f.).
Crumhorne (ing.).
Doppioni (it.).
Krummhorn (a.).
PALILLOS (Véase CASTAÑUELAS).
PANDERO.
Tambour de basque (f.).
Timbrel. Tambourine (ing.).
Tamburello (it.).
Heerpauke (a.).
Pandeiro (p.).
PIANO.
Piano (f.).
Piano (ing.).
Pianoforte (it.).
Clavier. Klavier, Pianoforte (a.).
Piano (p.).

BIBLIOTECA DE MUSICA MADRID

Parentescos entre Instrumentos de Viento

Uno de nuestros suscriptores que además de ser buen acordeonista, se interesa por los instrumentos de viento, con vistas a prepararse para ingresar más tarde en una banda civil, nos pide que le aclaremos el parentesco que existe entre el bombardón, el bombardino, la bombarda, la tuba, el bugle y el saxofón, pues ha leído en revistas, datos tan confusos y contradictorios que confiesa haberse armado un verdadero lío y se considera incapaz de desenredarlo por sí mismo.

No se aflija nuestro amable comunicante; se trata en efecto, de algo bastante enredado para todo aquel que no sea un verdadero técnico en la materia y acerca del particular, se leen con frecuencia, en las críticas musicales de la Prensa, verdaderas tonterías y disparates.

Vamos a intentar complacer a nuestro amigo y de paso facilitar a todos nuestros lectores datos ordenados y claros sobre un tema que es de verdadero interés para cuantos trabajan alrededor de los instrumentos de viento.

La BOMBARDA era un instrumento de viento y madera ya conocido a principios del siglo XIV, que en su forma primitiva se usó hasta el XVIII y luego cayó en desuso. Se construía en diferentes tamaños que llegaron a formar una familia de instrumentos precursores del actual OBOE. Existían los siguientes tipos: Bombarda soprano, de una o dos llaves; Pequeña Bombarda, de una llave; Bombarda contralto, de una llave; Bombarda tenor, de dos octavas de extensión; BOMBARDON, de cuatro llaves. La *Bomhardt* alemana era mayor que las demás de su género y J. C. Denner, de Nuremberg, la perfeccionó, en 1690, dando origen al CLARINETE.

El BOMBARDINO es una variante del FISCORNO, antiguamente llamado *fliscorno*, que es un instrumento de metal con pistones, de sonidos claros y suaves, de mejor calidad que los del FIGLE, al que substituyó con ventaja, si bien el fiscorno fue a su vez substituído por el BUGLE. En las *Coblas* de Cataluña, los fiscornos, junto con el contrabajo, forman los bajos armónicos. El BOMBARDINO, lo mismo que el FISCORNO, tiene pistones o cilindros; su extensión es de DO 3 a DO 6 y su sonido fuerte y grave no es apto para pasajes rápidos sino para hacer el acompañamiento bajo en las bandas.

El BOMBARDON es un instrumento de metal con pistones o cilindros; es de gran tamaño y desempeña el oficio de contrabajo en las bandas. Fue inventado por Sax en 1848 y existen de él varios tipos: el más agudo, que se afina en FA; el que se afina en MI bemol; y el que se afina en SI bemol grave. Primitivamente tenían tres pistones pero luego se perfeccionaron adaptándoles cuatro y cinco.

Una variedad del BOMBARDON es el HELICON, adoptado en las bandas militares de Norteamérica y algunos otros países. Es de forma circular, a modo de trompa de caza y su aro pasa alrededor del cuerpo de la persona que lo toca, debido a su enorme tamaño, lo que facilita que pueda ser utilizado en marcha, ya que el Bombardón corriente por sus grandes dimensiones y peso sólo puede tocarse estando sentado.

El BUGLE es un instrumento de viento cuyo tipo primitivo fue inventado por el irlandés Holiday, en 1810; estaba provisto de llaves y aunque su sonido no era muy brillante, resultaba apto para los pasajes ligados y compartía la ejecución de los solos de clarinete en las bandas militares. El tipo moderno de BUGLE, está provisto de pistones y tubo cónico y es esencial en las charangas. Se construye en cuatro tamaños que forman una familia; el pequeño bugle soprano, en MI bemol; el soprano, en SI bemol; el contralto, en MI bemol; y el barítono, en SI bemol. Los tres primeros se tocan como el cornetín y el último con el pabellón en alto. Los bajos de la familia del BUGLE son el BOMBARDON y la TUBA.

TUBA fue el nombre que antiguamente se aplicó, en latín, a la trompeta y a la trompa. Modernamente la TUBA es un instrumento de metal, de tubo cónico, provisto de pistones, que forma el bajo de la

MADRID

familia de los BUGLES de pistones y también de los SAXHORNS. En la orquesta substituye al FIGLE, y en las bandas reemplaza al OFICLEIDE antiguo. El instrumento tipo se construye afinado en SI bemol, pero en las partituras de orquesta se considera como instrumento *no transpositor*. Wagner hizo construir un cuarteto de tubas que necesitaba para obtener efectos especiales en algunas de sus óperas.

El OFICLEIDE, Ofigleido u Ofigle, era un instrumento derivado del SERPENTON, que se usaba en las iglesias para acompañar el canto llano; su sonoridad era áspera y poco flexible y su afinación difícil. Ha sido reemplazado con ventaja, en la orquesta, por la TUBA.

El SERPENTON era un antiguo instrumento de boquilla cuyo tubo muy grueso y largo presentaba la forma de una S o de una S doble. Se atribuye su invención a Edme Guillaume (1590), si bien parece que su antigüedad es mayor y su verdadero origen es italiano. En realidad era un bajo de CORNETA. Se llamó SERPENTON INGLES al BAJON RUSO. También existía un Serpentón llamado Militar que se componía de dos tubos de madera que se comunicaban por el extremo inferior; el pabellón era de metal y tenía la forma de la cabeza de una serpiente.

El BAJON, era de madera, parecido al FAGOT, con pabellón de metal y embocadura de caña. Se usaba en las iglesias de España para acompañar el canto llano, lo mismo que el OFICLEIDE. También formó parte de las bandas militares con el nombre de SERPENTON. El BAJON RUSO, inventado por Rigibo en 1780, era de madera con pabellón de metal y substituyó al Serpentón, por ser menos rudo y más apto para matizar. Una variante del BAJON era el BAJONCILLO, especie de FAGOT que juntamente con el Bajón y la Chirimía, componía antiguamente las orquestas en las iglesias españolas.

El SAXHORN, instrumento de viento, con boquilla y pistones, fue inventado por Sax, en 1845. Los SAXHORNS forman una familia de siete instrumentos de los cuales los cuatro más agudos se llaman BUGLES y los tres graves se llaman Saxhorn bajo o TUBA; BOMBARDON; y TUBA CONTRABAJO. El Saxhorn soprano, en SI bemol, se llama también FISCORNO SOPRANO. El Saxhorn barítono suele llamarse también BOMBARDINO.

No se debe confundir los SAXHORNS con los SAXOFONES, inventados por Desfontenelles en 1807 y a los que Sax dió su nombre después de perfeccionarlos y construirlos en metal, en 1840. El SAXOFON es un instrumento de metal, de tubo cónico y provisto de lengüeta como el CLARINETE. Su sonoridad se parece algo a la de éste y a la del corno inglés. Se construyen seis tipos diferentes que constituyen una familia.

Sax inventó también un instrumento llamado SAXOTROMBA que forma una familia de siete instrumentos cuya sonoridad es intermedia entre la de la tropa y el saxhorn.

La historia de los instrumentos musicales es intrincadísima y ello puede comprobarse estudiando la de cualquiera de ellos, pues derivan unos de otros y aparecen tipos intermedios que los mezclan o enlazan. Esto ha sucedido siempre y otros casos típicos son los del clave, clavicordio, clavicémbalo y piano; arpa lira, vihuela y guitarra; violín, viola y violoncelo, etc.

Estando ya cerrado y en prensa este número, al recibirse las noticias de los grandes Festivales de Pavía, daremos amplia información literaria y gráfica de los mismos en el próximo, correspondiente a diciembre.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA MADRID

DICCIONARIO MUSICAL

BOMBA. — En los instrumentos musicales, tubo encorvado que se enchufa con otros, por sus extremos y sirve para afinarlo.

BOMBARDA. — Instrumento de viento, de madera, con doble lengüeta y tubo cónico. En el órgano, juego de trompeta con lengüeta de 16 a 32 pies; es el más potente y sonoro de los grandes órganos.

BOMBARDINO. — Instrumento de viento, de metal, con embocadura y pistones o cilindros, inventado por A. Sax hacia 1845. Forma una familia de siete instrumentos; los más agudos se llaman bugles y los más graves bajo o tuba, bombardón y tuba contrabajo.

BOMBARDON. — Antiguo instrumento de viento, de madera que es el tipo más grave de la familia de las bombardas. Los constructores belgas dan el nombre de bombardón a un instrumento de viento, de cobre, de grandes dimensiones, con tubo cónico y pistones que suele ser llamado contrabajo de metal y también sexhorn. Un modelo de gran tamaño por el centro de cuyo círculo pasa el cuerpo del ejecutante, se llama helicón.

BOMBO. — Tambor de grandes dimensiones formado por una caja cilíndrica cerrada por ambos lados con sendas membranas tensas que se golpean con un mazo.

BONGO. — Tambor cubano utilizado en ciertas fiestas típicas del país.

BOQUILLA. — Parte móvil y de formas diversas que se adapta a algunos instrumentos de viento y que el ejecutante pone en contacto con sus labios para introducir en el tubo del instrumento el aire que produce el sonido. Generalmente son de ébano, metal o marfil.

BORDADURA. — Nombre genérico de toda clase de adornos añadidos a una melodía.

BORDAR. — Añadir adornos a una melodía. Costumbre antigua que llegó a convertirse en vicio entre cantantes y solistas instrumentales y que desgraciadamente no ha podido ser desarraigada del todo todavía.

BORDON. — Nombre que se da a la cuerda más grave de un instrumento de este género. Tubo de la cornamusa que produce un sonido grave e invariable que suena incesantemente. Campana mayor de un carillón. Juegos de órgano de tubos cerrados que emiten los bajos principales.

BORDONEAR. — Producir un sonido monótono. Mover el badajo de una campana de manera que golpee a ambos lados alternativamente.

BORDONUA. — Instrumento de cuerdas pulsadas, parecido a la guitarra, típico de Puerto Rico.

BOTASILLAS. — Toque de trompeta que se usa en la Caballería del Ejército, que ordena ensillar los caballos.

BOTON. — Pequeña pieza de madera o marfil que está fijada en la base del violín y de la viola. En los instrumentos de viento con teclado, (órgano y armonio) botón equivale a registro, o sea la pequeña empuñadura por medio de la cual el ejecutante rige los juegos.

BOTUTO. — Trompeta de guerra de los indios del Orinoco.

BOURRE. — Antigua danza francesa, todavía popular en las provincias centrales del país. Existen dos formas, la binaria y la ternaria.

BOVEDA. — Parte de la campana donde se fija la argolla de la cual pende el badajo.

BOW. — En inglés significa arco.

BRABANZONA. — Canto nacional belga, letra del actor Jennevál y música de François Van Compenhout que se cantó en público por primera vez, como canto revolucionario, el 12 de septiembre de 1830.

BRAGUERO. — Correa que sostiene el badajo de una campana.

BRAMAR. — Emitir bramidos.

BRAMIDO. — Voz del toro, el ciervo y otros rumiantes. Grito humano de cólera. Ruido intenso que produce un ciclón o el mar tormentoso.

BRAN DE INGLATERRA. — Baile que antiguamente se bailaba en España.

BRANLE. — Antigua danza circular, francesa, muy difundida en la Edad Media. Se dividía en cuatro clases de las que se derivaban veintiséis variantes.

BRATSCHE. — Nombre alemán de la viola.

BRAVURA. — Término que se empleaba en la música antigua, vocal e instrumental para designar piezas de virtuosismo. Las «arias di bravura» se cree que aparecieron en la época de Haendel.

BREVE. — En la métrica antigua, figura de duración que representaba la unidad. Al pasar a la notación musical fue representada primero con un punto y lue-

REAL CONSERVATORIO MADRID

Nuevas grabaciones de formidable éxito

EXITOS DE PARIS. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico:
La pelirroja, *vals.*
Te quiero tanto, *bolero.*
La más bella del mundo, *fox.*
Gino, *baión.*
La calle del acordeón, *vals.*
Carrousel, *vals.*
La canzonetta, *baión.*
¡Oh!, la la, *baión.*
Disuadete, *fox.*
Con mi amor, *vals.*

33 R. P. M, 205 Ptas.

AIMABLE EN ITALIA. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico:
Jacqueline, *fox.*
Quanto te voglio bene, *slow.*
Curri curri sciccareddu, *fox.*
A Luciana, *allegro.*
Chianu chiano, *tarantela.*
Maruzzella, *fox.*
Sei core... e'na voce, *slow.*
Lucianella, *fox.*
Suspirando, *bolero.*
Oggi Sposi, *tarantela.*

33 R. P. M. 205 Ptas.

AMANECER EN PARIS. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico:
Arrivederci Roma.
Poco necesario.
Jambalaya.
Tango del elefante.
Te esperaré.
El pastor mejicano.
El burrito brasileño.
En los jardines de Valencia.
El mago.
Me siento bien.
El vendedor de pescado.
Suéltese usted.
Luna llena.
La pequeña java.
Flor del Tirol.
Los carabineros de Castilla.
La pequeña mulita.
José, el caravanero.
Adiós Lisboa.
La siesta.
Luxemburgo polka.
Los tres bandidos de Nápoles.
Coge mi corazon y mis rosas.
Judas.

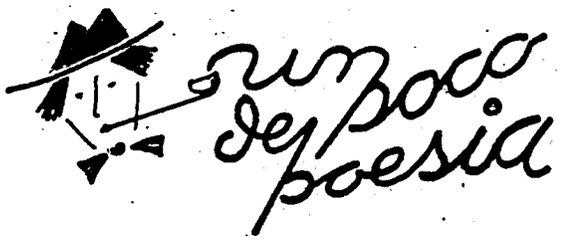
33 R. P. M. 205 Ptas.

ESTRIBILLOS DE PARIS. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico:
Las lavanderas de Portugal.
Mi pañuelito.
El negro zumbón.
Cheribicoccola.
Mambo italiano.
Un poco de dinero.
Un cuartito en Pigalle.
Un día verás.
Rincón de la calle.
Canción para la Auvernesa.
Pequeño indio.
En los jardines de Valencia.
Judas.
Es duda.
El músico.
Adiós, amigos.
Apóyate en mi hombro.
Hasta el fin del mundo.
Un ángel así.
Las cebollas.
Los aduaneros del claro de luna.
Anne-lise.
Tango mágico.
Tango turco.
Rosas de picardía.
Fin de semana.
La rana.
El amor santo.
Pam pou de.
Bajo la doble águila.
Polka de los perdonados.
Celos.

33 R. P. M. 205 Ptas.

EN EL PAIS DE STRAUSS. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico:
Sueños de primavera.
Rosas del Sur.
Sangre vienesa.
Los besos.
Amar, beber y cantar.
Vals del Emperador.
El bello Danubio Azul.
Cuentos de los bosques de Viena.
Vals del Tesoro.
Bombones de Viena.
Diarios de la mañana.
Vida de artista.

33 R. P. M. 255 Ptas.



EL GITANO

Rival en jugar los dados
nunca lo encontró la reina;
amor al juego y fortuna,
no tuvo nadie como ella.
Fue huérfana a los trece años;
a los catorce fue reina;
con los dados, a los quince,
la paz resuelve y la guerra.
La gentil hija de reyes
está enojada y frenética;
ni príncipes ni señores
quieren ya jugar con ella;
como ha empobrecido a tantos,
más jugadores no espera.
Un gitano en el alcázar
para jugar se presenta;
va descalzo, pecho al aire,
frente y cerviz descubiertas.
—¿Qué tesoro traes al juego?
curiosa inquiere la reina.
—Nada me falta —responde—:
es mía toda la Tierra;
por techado tengo el cielo,
sol y luna por linternas;
por hogar el bosque umbrío;
por lecho la verde hierba.
La Corte ríe que ríe
y ríe y dice la reina:
—Cuando todo te lo gane,
tomo en prenda tu cabeza.
—Y cuando tú hayas perdido
oro, palacio y diademas,
de tus labios de amapola
un beso tomo yo en prenda.
La Corte ríe que ríe.
Los dados sonoros ruedan
y por primer desengaño,
son contrarios a la reina.
—Traed oro, pajes míos,
traed arcas bien repletas.
Y los dados van rodando
y pierde y pierde la reina.
Y los pajes van y vienen
trayendo más arcas llenas
y cuanto más oro pone
más y mayor es su pérdida.
En vano pide más oro,
en sus arcas ya no queda;
ríe que ríe el gitano;
y a la reina la ira ciega.
Agotado todo el oro,
juega joyas y diademas,
estandartes y blasones;
recuerdos de las proezas
de su estirpe; y van creciendo
siempre más y más las pérdidas.
Ya se ha jugado el palacio;
nada que perder le resta;
de sus labios de amapola
el primer beso se juega.
El gitano se lo gana;
bien su gozo lo demuestra:
y se levanta y arroja
los dados sobre la mesa.
Y coge las arcas de oro,
las joyas y las diademas,
los blasones y estandartes
y por el balcón los echa.
—¡Oh, pobres de estos contornos,
partiroslos y hacer fiesta!
Yo no necesito nada;
es mía toda la Tierra.
Por techado tengo el cielo,
sol y luna por linternas;
por hogar el bosque umbrío;
por lecho la verde hierba.
¡Y para ser rey del todo,
hasta el beso de una reina!

APELES MESTRES.

(Traducción de TEODORO LLORENTE).

Coleccione EL ACORDEONISTA

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1.—El semitono diatónico se produce entre dos notas de nombre diferente.

2.—El semitono cromático se produce entre dos notas del mismo nombre, una de ellas, alterada.

3.—El semitono diatónico tiene 4 comas y el cromático tiene 5.

4.—Existen 12 escalas mayores que son: DO y FA sostenidos. SI, MI, LA, RE, SOL, DO, FA, naturales. SI, MI, LA, RE, SOL, DO. bemoles.

5.—Existen 12 escalas menores que son: LA, RE, SOL, DO, FA, sostenidos, SI, MI, LA, RE, SOL, DO, FA, naturales. SI, MI, LA, bemoles.

6.—Escala cromática es la formada por 12 semitonos consecutivos.

7.—Escala exátona o de tonos enteros es la formada por 6 sonidos separados por un tono, como por ejemplo: DO, RE, MI, FA, sostenido. SOL, sostenido. LA, sostenido. SI sostenido, que es enarmónico de DO.

PREGUNTAS

1.—¿Cuántas clases de escalas menores existen?

2.—¿En qué se diferencian unas de otras?

3.—¿De cuántas maneras puede construirse una escala cromática?

4.—¿Qué grados no pueden ser alterados con signo ascendente?

5.—¿Qué grados no pueden ser alterados con signo descendente?

6.—¿En qué consiste el sistema de Rameau?

7.—¿Qué son escalas enarmónicas?

NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	**30 Ptas.**
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	**40 »**
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	**40 »**
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	**30 »**
A. Menakian, DANZA ARMENA. — Típica	**35 »**
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	**40 »**
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	**30 »**
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	**30 »**
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	**30 »**
Ruthuard, ROCK-FISA. — Modernísimo	**30 »**

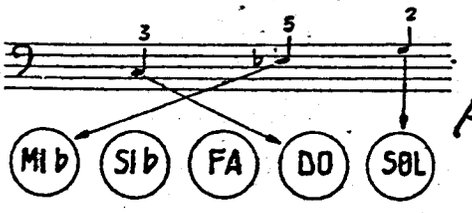
PARA PRINCIPIANTES

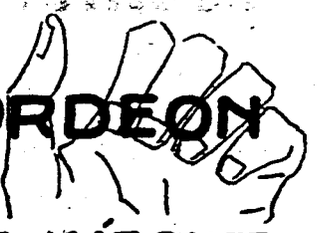
A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	**12 Ptas.**
Modugno, BARI - NAPOLI	**12 »**
W. Pederzoli, POLKA - PERPETUA	**12 »**
D. Luppino, FELICIDAD. — Polka ligera	**12 »**
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	**12 »**
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	**15 »**
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERA. — Valses maravillosos	**15 »**
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	**35 »**

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Pieza característica	**25 »**

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

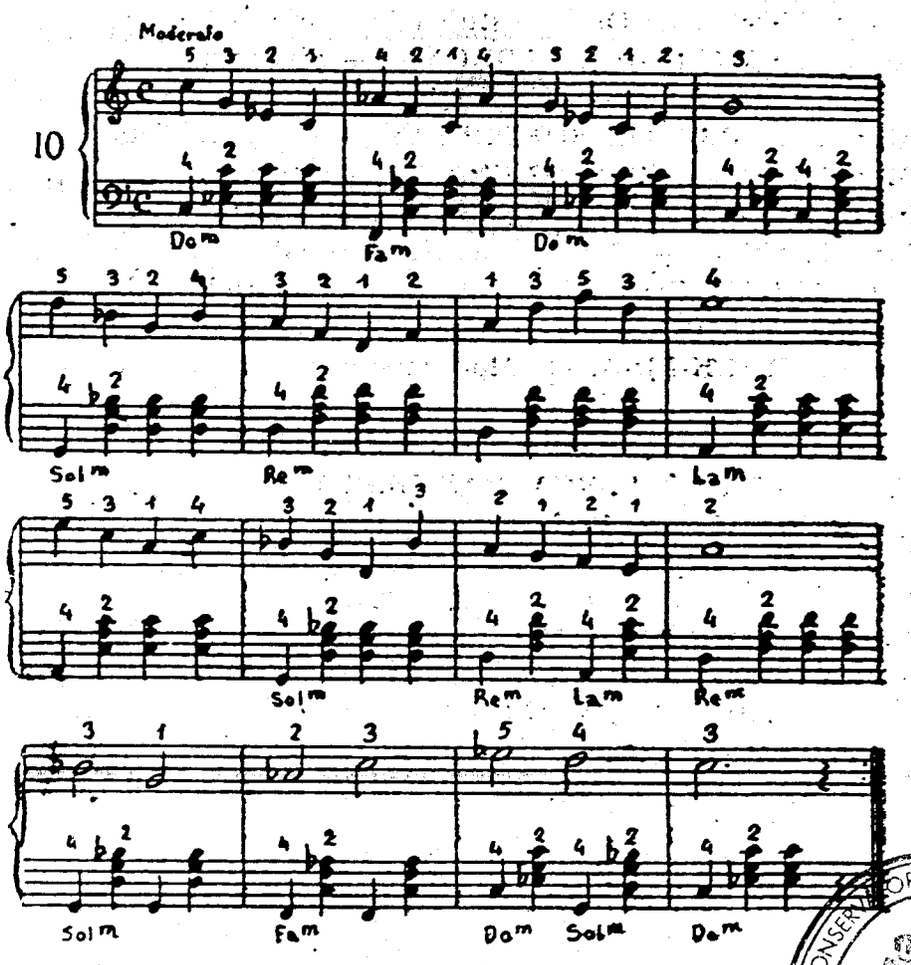
ESTUDIO EN TONOS MENORES

El estudio que reproducimos es fácil porque su movimiento es moderado. Tiene por objeto familiarizarse con las tonalidades menores. Sucesivamente pasa por las de DO, FA, DO, SOL, RE, LA, SOL, RE, SOL, FA, DO.

Obsérvese escrupulosamente la digitación. Primero practíquense las manos separadas y después juntas.

La mano izquierda no ofrece dificultad notable pues alterna un bajo con tres acordes, o bajo y acorde, constantemente.

No hay inconveniente en aumentar la velocidad indicada, una vez dominado.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR
BIBLIOTECA
MADRID

Humor y pasatiempos

CUATRO «COLMOS» 1960

Lloró tanto al ver que ardía su casa, que no hubo necesidad de llamar a los bomberos.

Estaba tan lleno el salón, que después de desmayarse, aquella señora todavía bailó tres bailes antes de caerse al suelo.

Llegó a aborrecer tanto a aquel amigo empalagoso y majadero, que se suicidó para darle un buen disgusto.

Como su mujer se estaba ahogando en el algibe y él no sabía nadar, se puso a beber el agua.

METICULOSO

—Me he enterado de que ayer enterraron al señor Pérez.

—Sí, pero no del todo.

—¿Cómo puede ser eso?

—Ya sabe usted que le faltaba un brazo y una pierna que perdió en un accidente.

GALANTE

—Una madrileña a los veinte años es bonita; a los treinta es bella y a los cuarenta es guapísima.

—¿Y qué más?

—Nada más; una madrileña no pasa nunca de los cuarenta años.

ASI HAY MUCHOS

Remendaba con sigilo sus calzones un mancebo; yo que le acechaba, vílo, le pregunté:

—¿Qué hay de nuevo?

Y el respondió:

—Sólo el hilo.

Calderón de la Barca.

GRAMATICA ELEMENTAL

—A ver, Pepinín: ¿huevo en plural?

—Tortilla.

EL QUE NO SE CONSUELA...

—Este árbol lo plantamos mi mujer y yo, cuando nos casamos, para que a su sombra jugaran nuestros hijos.

—¡Qué lástima que no los hayan tenido!

—¡Bah! Ya jugarán nuestros nietos.

COMO ANILLO AL DEDO

El jefe del personal de una gran empresa, da su informe diario al director y le dice:

—El empleado señor Tapia, está cada día más sordo.

—No hay problema; páselo al Departamento de Reclamaciones.

A PRUEBA

—¿Me asegura usted que este género es bueno para un traje fresco?

—Se lo garantizo. Ya me lo dirá usted en enero.

IR POR LANA...

—Créame usted, don Sisebuto, si hubiese un poco de sentido común, se evitarían el cincuenta por ciento de los divorcios.

—Tiene usted razón, doña Eduvigis; y además se evitarían el noventa por ciento de los matrimonios.

REGATEOS

—Tenga en cuenta, señor Juez, que si robé del escaparate una corbata que vale mil liras, en realidad esas mil liras son cien porque la moneda ha bajado mucho últimamente.

—De acuerdo; en vez de ponerle quince días de arresto, le pondré solamente dos semanas.

ARITMETICA Y GEOMETRIA

—¿Cuál es la mitad de ocho, Pascualín?

—Según; verticalmente, tres; horizontalmente, cero.

FILOSOFIA CHINA

En sus últimos momentos, el mandarín aconseja a su hijo: Hijo mío, dos principios deben guiarte en esta vidá: la honradez más absoluta y la prudencia más extrema.

—Está bien, padre mío; ¿y qué es la honradez más absoluta?

—Pues, por ejemplo, si das tu palabra, mantenerla por encima de todo.

—¿Y la prudencia más extrema?

—No des jamás tu palabra, hijo mío.

ECHELE UN GALGO

Leído en la sección de pérdidas de un diario:

«Perdido perro setter; se llama *Puchero*, pero es sordo».

¡COMO SERIA!

«Perdido empleo de conserje en oficina de mucho movimiento; se gratificará espléndidamente al que lo encuentre, si dura en él quince días».

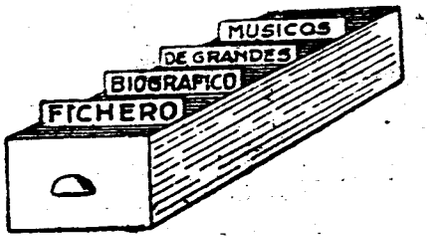
SOLUCION A LAS CURIOSIDADES ARITMETICAS DEL NUMERO ANTERIOR

Para escribir 10, con tres nueves, haremos: 9 + 9 : 9.

Los números dígitos se pueden representar con cuatro treses, del modo siguiente:

0 = 3 + 3 — 3 — 3, o bien: 3 : 3 — 3 : 3.
1 = (3 : 3) : (3 : 3).
2 = (3 × 3 — 3) : 3.
3 = (3 + 3 + 3) : 3.
4 = (3 × 3 + 3) : 3.
5 = 3 + 3 — (3 : 3).
6 = 3 + 3 + 3 — 3.
7 = 3 + 3 + (3 : 3).
8 = 3 × 3 — 3 : 3.
9 = 3 × 3 + 3 — 3.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Contra lo que generalmente creen los simples aficionados a la música, Inglaterra ha dado al arte de los sonidos compositores de positivo mérito que si no alcanzaron las altas cumbres de un prestigio mundial y perdurable, no por eso deben ser subestimados.

Reflexionemos que las piedras más altas de una montaña no se mantendrían en aquel lugar, si debajo no existiesen innumerables piedras que les sirven de base de sustentación. Los primitivos, los precursores, los fundadores, prestaron un impagable servicio y dieron «materia prima» a los grandes revolucionarios que vinieron después.

Hoy fichamos a tres compositores ingleses beneméritos: DUNSTAPLE, considerado un modelo de pura inspiración, del que Riemann se ocupó extensamente con gran admiración e interés; DUNHILL, poco divulgado entre nosotros, pero asimismo músico de rica y sincera inspiración; y COLERIDGE, cuya aportación al cultivo del folklore negro, en sus más nobles aspectos, ha sido importantísima.

Lea
Suscriba
Propague

El Acordeonista

DUNSTAPLE. — JOHN

Compositor inglés; nació probablemente en Dunstaple, hacia 1370. Murió en Londres en 1453. Fue uno de los más notables compositores de su tiempo, que aplicó a la música religiosa el estilo melódico florentino con acompañamiento instrumental. Compuso himnos, motetes, antífonas y otras obras de carácter religioso. Binchois y Dufay parece que fueron discípulos suyos. Su estilo encerraba impresionante grandeza, dentro de la sencillez. Es famosa su canción a tres voces *O rosa bella!* En los Códices de Bolonia, Trento, Módena, Oxford y Londres se encuentran obras suyas.

COLERIDGE TAYLOR. — SAMUEL

Compositor inglés. Nació en Croydon en 1875. Murió en 1912. Su padre era un médico negro y su madre era inglesa. Estudió el violín con Joseph Becwith y desde 1890 a 1897, en el *Royal College of Music*, de Londres, del que más tarde fue profesor de violín. Obtuvo una beca para estudiar durante cuatro años la composición, la cual practicó con V. Standford. En 1904 visitó Norteamérica donde sus obras alcanzaron enorme éxito. Utilizó muy acertadamente el folklore negro y sus obras para piano y violín están consideradas como las más representativas de esta clase de música. También compuso obras para órgano, música de cámara, para orquesta, cantatas, para coros y orquesta, etc.

DUNHILL. — THOMAS FREDERICK

Compositor y pedagogo inglés. Nació en Hampstead en 1877. Ingresó en *Royal College of Music*, donde estudió piano con F. Taylor y composición con Ch. Stanford. En 1905 fue nombrado profesor del citado Colegio. También fue profesor, durante muchos años, del *Eton College*. En Belgrado se dedicó, largo tiempo, a divulgar música inglesa. Compuso dos óperas *Tantivy Towers* y *The encranted garden*, que obtuvieron gran éxito. También escribió música de cámara, obras para piano y gran número de canciones, especialmente infantiles. Es importante su obra pedagógica *Chamber Music*, publicada en 1930.

REAL BIBLIOTECA MADRID

VAYA PENSANDO EN LAS FIESTAS DE NAVIDAD
QUE SE APROXIMAN
SON LAS FIESTAS DE LA INTIMIDAD EN EL HOGAR
Y NO SE CONCIBEN SIN MUSICA
PREPARESE CON TIEMPO
DE UNA AGRADABLE SORPRESA A SUS PARIENTES Y AMIGOS
TOCANDO ESTAS DELICIOSAS COMPOSICIONES:

NOCHE SANTA, de Gruber ... ... 5 Ptas.
NINNA NANNA, de P. Argento ... ... 15 »
EL PESEBRE, de Fancelli ... ... 17 »

Album que contiene cuatro piezas de típico sabor navideño.

Y PARA CONJUNTOS DE CUATRO ACORDEONES
CAMPANAS DE NAVIDAD, de Fugazza. 25 Ptas.

La más poética composición que se ha escrito para la más poética de las fiestas.

Pida estas piezas a INSTITUTO MOZART
Vergara, 1, 3.° - Barcelona.

No lo deje para mañana, pues la cantidad disponible es limitada y se agotará pronto.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON.

(Mano derecha y mano izquierda)

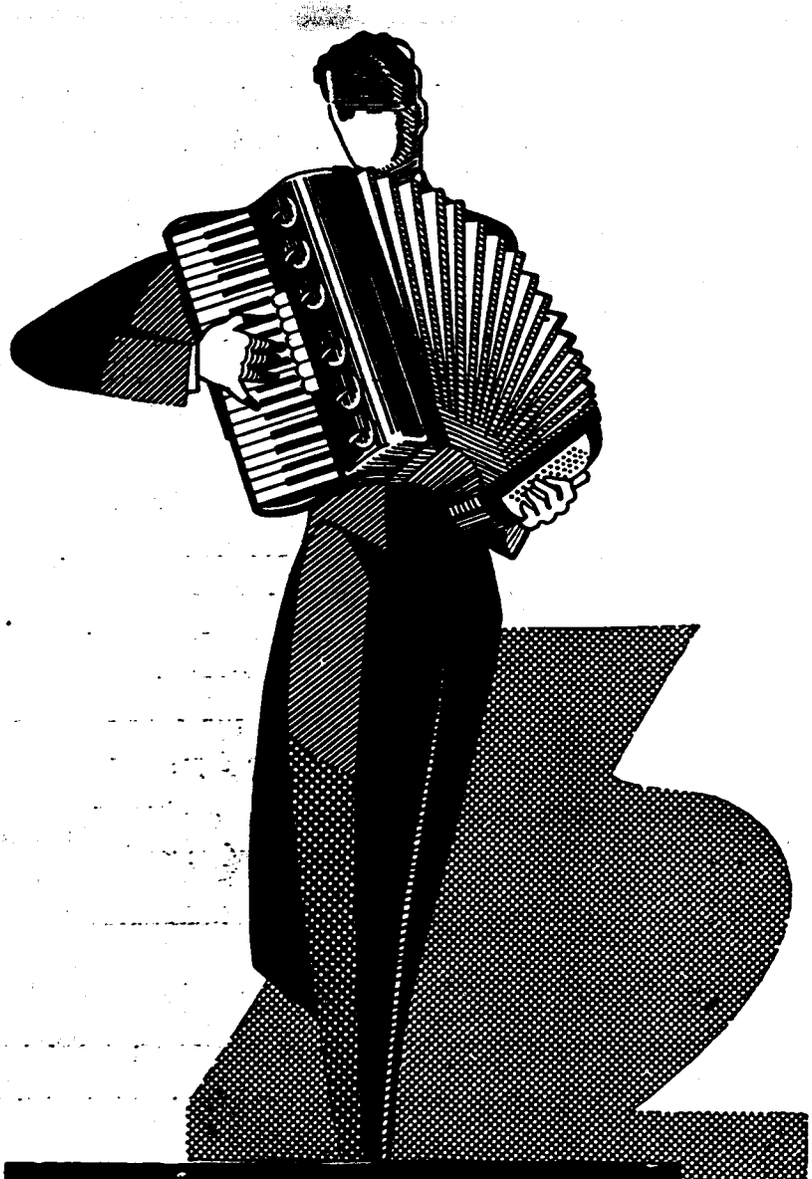
Importante novedad editorial, de enorme interés
para cuantos tocan el acordeón.
El problema de la interpretación de los
Registros del Acordeón, solucionado.
CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE,
IMPRESCINDIBLE.
Pulcra presentación.
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor,
compositor ni concertista.
PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1, 3.°, Barcelona.
Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

Insuperado

por

insuperable!



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 • • BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 20 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

NUMERO ESPECIAL DEDICADO A LOS FESTIVALES DE PAVIA



El Dr. Comendador MARIO VEGNI, Prefecto de Pavía, entregando el premio a CHRISTA BEHNKE, vencedora absoluta en la Categoría de solistas profesionales, en el XI Festival Internacional de Acordeón, celebrado en Pavía.

AÑO VIII — DICIEMBRE 1959 — Núm. 96

II EPOCA

Suplemento musical: SAUDADE de Augusto Bárcena

pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (7) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

29 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

(de inminente aparicion)

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Félix

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio Lopez

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Director - Fundador: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redaccion: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA

AÑO VIII - II EPOCA | DICIEMBRE 1959 | NUMERO 96

La Dirección y la Redacción de «El Acordeonista» desean cordialmente a sus suscriptores, lectores, anunciantes y acordeonistas en general, unas venturosas Navidades y un próspero Año Nuevo.

UNA GRAN FAMILIA

Cierto pensador dijo que los amigos son hermanos que podemos elegir y en tal sentido nos ofrecen un mayor margen de seguridades que los que la naturaleza nos impone, porque tenemos tiempo de tratarlos y de admitirlos o no en nuestro afecto si los creemos dignos de ello.

La comunidad de ideales y de actividades, sobre todo si son tan nobles como las del arte, une y amalgama a sus militantes con lazos de amistad, simpatía y afecto que, a primera vista, parecerían imposibles de lograr porque, en muchas ocasiones, resultan más entrañables y duraderos que los vínculos familiares o de sangre.

Este fenómeno viene aumentado y estimulado por las convocatorias que concentran en un lugar determinado a esos militantes y les dan ocasión de conocerse y tratarse personalmente, lo que, aunque todo ello sea muy breve, casi fugaz, es infinitamente superior a la amistad mantenida por correspondencia con alguna salpicadura telefónica.

Por eso estos Festivales y Certámenes Internacionales, aparte de llenar fines artísticos concretos y altamente útiles, tienen una utilidad marginal preciosa, maravillosa, tan importante como la principal: permitir el contacto, el conocimiento y la convivencia, por unos

SUPERIOR DE MUSICA
MADRID

días, a hombres y mujeres de diversos países que, aún a través de las dificultades de comprensión que plantea el desconocimiento de los respectivos idiomas, se comprenden perfectamente en lo más substancial porque están animados de idénticos sentimientos y propósitos.

Este contacto breve, favorecido por el clima de hospitalidad y de trato fraternal y acogedor del país que los recibe, como ha sucedido y sucede siempre, en Italia y en otros países, constituye la siembra para todos nosotros, de múltiples amistades, alrededor del mundo, que nos hacen sentirnos más acompañados, más protegidos, más seguros y confiados en un mañana mejor, cuando el arte y al ciencia sean la base de las relaciones internacionales, en lugar de serlo, como ahora, la política y el comercio.

Y cuando volvemos a ciudades extranjeras ya visitadas otras veces, que ya tienen para nosotros recuerdos amables, poéticos y sugestivos y volvemos a encontrar en ellas a nuestros queridos amigos del otro lado de una frontera, se nos figura, por un momento, que de tanto atravesar esa frontera, hemos acabado por borrarla y que la triste palabra «extranjero» está ya a punto de ser suprimida en todos los idiomas.

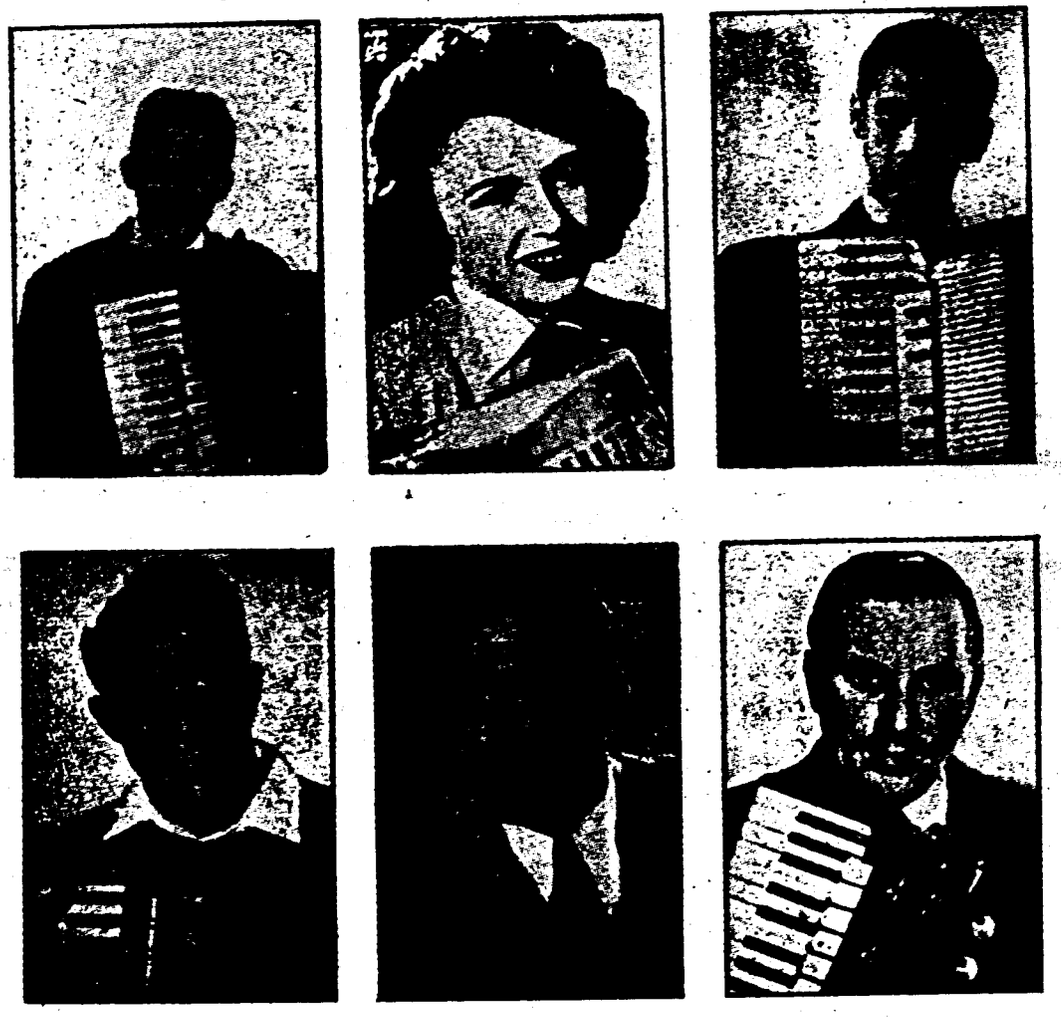
Milano, Pavía, Ancona, Génova, Roma... Sí, aquí nos encontramos tan seguros y contentos como en nuestra propia casa y aquí estrechamos docenas de manos amigas, con aquel calor que brota de la mezcla del cariño y el respeto. Scandalli, Pizzuto, Dr. Fusco, Dr. De Luigi, Boccosi, Marcosignori, Christa Behnke, Gazave, Einfeld, Lukins, y tantos más con los que nos sentimos identificados por la admiración; a los que hemos de agradecerles innumerables gentilezas y atenciones; con los que hemos intercambiado puntos de vista coincidentes.

Todo esto no es el objeto de la convocatoria, ciertamente, pero es necesario, es bello, es útil, es reconfortante. Sólo por esto valdría la pena de hacer el sacrificio de abandonar nuestros asuntos y venir a esta patria del arte y cuna de la civilización mediterránea; a esta casa solariega del espíritu latino, que es Italia; a esta tierra en que la sangre es luz y el aire es música y en la que un español sensible y culto experimenta algo así como la inefable emoción del niño que se refugia en el regazo de su madre.

F. Rodríguez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

EL III OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON



De izquierda a derecha y de arriba a abajo, FELICE FUGAZZA, compositor y pedagogo; YVETTE HORNER, concertista y compositora; PAOLO TRICO, creador de un grupo artístico obrero; MARTIN LUKINS, Director de Orquesta y pedagogo; BRUNO GROS, fundador de la mejor Orquesta de acordeones del mundo; y MALANDO, rey del tango. Relevantes figuras del mundo acordeonístico que han sido también galardonadas con el OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

Tras unas vacilaciones en los requisitos exigibles para conceder dignamente el OSCAR y unas rectificaciones que un posterior y más maduro estudio del asunto, aconsejó realizar, el tercer año de concesión de esta máxima recompensa acordeonística, se han nivelado las aguas y se ha establecido ya, por fin, un criterio lógico, seguro y definitivo.

A partir del tercero, ya concedido, este año, este alto galardón no será uno solo anual, sino varios, lo cual nos parece muy lógico y puesto en razón, toda vez que dentro de las actividades acordeonísticas, los méritos pueden ser muy diversos. No todo consiste en ser un virtuoso del acordeón o en haber batido el récord de grabar discos o de actuar ante micrófonos o en la T. V.

Dentro de las actividades acordeonísticas pueden y deben premiarse otros muchos esfuerzos y actividades tan meritorios, interesantes y eficaces para el progreso y propaganda del instrumento, como los ya mencionados. Así tenemos al compositor que escriba páginas geniales para el acordeón; al editor que más se distinga publicando literatura musical acordeonística; al director de una orquesta de acordeones, que consiga llamar la atención mundial de críticos y públicos, por la perfección y fidelidad de sus interpretaciones; al organizador que consiga agrupar aficionados y profesionales, estructurar asociaciones y adherirlas a la organización mundial; al periodista que con su pluma vibrante, ágil y documentada, haya batallado de un modo más documentado y convincente en favor del acordeón; al pedagogo musical que escriba métodos sencillos, prácticos y eficaces o funde academias de acordeón de las que vayan saliendo grandes ejecutantes e intérpretes; al activo promotor y estimulador de grandes concursos nacionales e internacionales, que adquieran prestigio artístico y atraigan a los grandes ejecutantes y descubran a los que empiezan.

Para todos esos artistas y trabajadores del mundo del acordeón, debe existir un premio, cuando su labor haya sido verdaderamente genial, eficaz y extraordinaria y ese premio no podía ser otro que el OSCAR MUNDIAL, creado precisamente como la más alta recompensa acordeonística.

Magnífica ha sido, por lo tanto, la idea del E. N. A. L. italiano, de ensanchar ampliamente la base del reglamento de la concesión del OSCAR para darle ese alcance y proyección universales que ha de constituir un poderoso incentivo para todos aquellos que militan en el mundo del acordeón y que en él desarrollan sus iniciativas y actividades.

Esta decisión se imponía y hemos de felicitarnos de que, por fin, se haya llevado a vías de hecho. Ahora bien, el primer año de esta nueva y justísima orientación, era necesario ganar el tiempo perdido o, si se quiere, «nivelar» la concesión con una

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

especie de efecto retroactivo, para que recibiesen el OSCAR todos los que realmente lo merecen, sin haber de esperar, Dios sabe hasta cuándo, por el simple principio incidental y convencional de no conceder más que uno cada año.

Por esta razón, también justa y lógica, este año se han concedido varios; todos los que se ha creído justo conceder para que las figuras cimeras del Acordeón, en el momento actual, queden galardonadas y a partir de este momento puedan concederse sucesivamente, cada año, a los nuevos valores y méritos que vayan surgiendo, sin que ningún «veterano» resultase en situación de inferioridad al no poseerlo.

En el grabado que ilustra esta información hemos agrupado a algunos de los galardonados con el OSCAR MUNDIAL. Para nuestros buenos amigos suscriptores y lectores, es innecesaria toda aclaración o comentario acerca de cada uno de ellos, tratando de justificar por qué se le ha concedido el OSCAR MUNDIAL, ya que todos ellos conocen de sobra a estas personalidades que les son tan familiares y simpáticas. Pero como siempre hay nuevos lectores y personas todavía no bien enteradas de lo que sucede en nuestro mundo acordeonístico, vamos a poner al lado de cada nombre, un breve comento marginal.

FELICE FUGAZZA. — Su profundo conocimiento técnico del acordeón y su gran inspiración de compositor, han dado por resultado, al fundirse en él, la creación de bellas páginas de música acordeonística de alta calidad, que orientan nuestro instrumento hacia un arte auténtico de solera clásica.

YVETTE HORNER. — Entre todas las mujeres acordeonistas es la que ha adquirido mayor fama y popularidad como concertista, compositora y directora de orquesta y es la que ha grabado mayor número de discos.

PAOLO TRICO. — Acordeonista apasionado y luchador incansable, le corresponde el mérito de haber sabido formar entre los jóvenes de la clase obrera, de la que también procede él, un grupo de ejecutantes de excepcional calidad artística.

MARTIN LUKINS. — Uno de los más populares acordeonistas ingleses. Maravilloso en el jazz y colosal improvisador. Dirige una importante Escuela de Acordeón en Hillington y una Orquesta bien conocida por sus constantes actuaciones en la B. B. C. y T. V. británica.

BRUNO GROS. — Organizador y animador excepcional. Maravilloso Director de la Orquesta de Acordeones más numerosa y perfecta que existe en el mundo. Ha hecho importantes y notables transcripciones, para acordeón, y para orquesta de acordeones, de grandes páginas musicales.

REAL ARCHIVO SUPERIOR DE LA BIBLIOTECA MADRID

MALANDO. — Virtuoso internacional en su especialidad. Rey del tango, especializado inimitable en el estilo sudamericano. Con sus interpretaciones excepcionales ha demostrado la eficacia del acordeón en este género de música y lo ha introducido en muchas orquestas.



El Profesor GIUSEPPE PIZZUTO, galardonado con el OSCAR MUNDIAL, por sus excepcionales trabajos de organizador de la actividad acordeonística internacional, su celo infatigable y su absoluto desinterés y espíritu de sacrificio.

El Profesor GIUSEPPE PIZZUTO es un activísimo propagandista del Acordeón; un verdadero Cruzado de la causa noble de nuestro instrumento, al servicio de la cultura musical popular y no de ningún interés privado. Competente en la materia, poseedor de una vasta cultura general, escritor de pluma ágil y enérgica; poseedor de varios idiomas a la perfección y espíritu abnegado y siempre dispuesto al sacrificio, con la mayor modestia, ha sido el gran artífice de la magnífica coordinación acordeonística que hoy podemos contemplar a traves de la C. M. A. y de sus importantes Competiciones, Festivales, Asambleas y demás manifestaciones artisticas. Asimismo el Gobierno italiano y el E. N. A. L. han encontrado en él un valioso elemento colaborador, entrañablemente sumergido en el mecanismo organizativo y propagandístico del instrumento nacional del país. El acordeón

---

NOTA. — Por no habernos sido posible lograr una fotografía grande, del Profesor PIZZUTO, con tiempo suficiente para confeccionar el grabado destinado a este número, nos vemos obligados a publicar el grabado pequeño que aparece más arriba. Conste así, puesto que el tamaño del retrato no guarda, en este caso, muy a pesar nuestro, la debida proporción con la categoría de tan relevante y destacada personalidad.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

como riqueza nacional italiana y como cultura musical popular mundial, deben al Profesor PIZZUTO, una diaria dedicación durante largos años, un esfuerzo silencioso y una actividad impresionante que, en lo espiritual, puede quedar recompensada con el preciado OSCAR MUNDIAL, pero en el orden material, es impagable.

* * *

SILVIO SCANDALLI. — Es el prototipo del luchador infatigable; del hombre seguro de sí mismo y de la razón y nobleza de su empeño; eternamente joven y optimista, que con laboriosidad, tesón y honradez acrisolada, a hecho frente a todas las vicisitudes, a todas las amarguras, a todas las dificultades que los hombres y el Destino acumulan para cortar el paso a los espíritus creadores y ha triunfado por fin, dando a Italia y al mundo una de las más potentes e impresionantes industrias que existen; pero no una de esas horribles organizaciones al servicio de la destrucción o la explotación, sino al servicio de la más bella de las bellas artes: la música. Espíritu eminente e intensamente creador y constructivo, él ha impulsado el perfeccionamiento técnico y artístico del acordeón, creando una organización vastísima, moderna y modélica que abarca todos los detalles y aspectos de la construcción de nuestro instrumento, para llevarlo a lo más alto. Nosotros le consideramos el Stradivarius del Acordeón.

GERVASIO MARCOSIGNORI. — Virtuoso mundialmente conocido con el sobrenombre de «poeta del acordeón», su arte exquisito e incomparable ha dado ya la vuelta al mundo, con su persona, con sus discos y a través de las ondas radiofónicas de todas las Emisoras del globo. Gracias a él, los más refractarios a nuestro instrumento se han rendido y lo han reconocido como un instrumento musical legítimo y auténtico con posibilidades artísticas de alta categoría. A MARCOSIGNORI se debe pues una popularidad del acordeón, que sobrepasa lo espectacular y frívolo para entrar en el área de un arte clásico y digno del máximo respeto. Es el artista cuyo acordeón se ha convertido en una lámpara de Aladino capaz de abrir todas las puertas, aún las más resistentes, como las de los Conservatorios.

No nos corresponde a nosotros, porque cabe lógicamente suponernos parte interesada y apasionada, hacer ahora aquí el panegírico del Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, al que estamos tan vinculados, por tantos motivos, con ocasión de haber sido honrado con el OSCAR MUNDIAL. Pero la Redacción de EL

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

ACORDEONISTA desertaría de un fundamental deber periodístico y de un ineludible deber de afecto y cortesía hacia su entrañable Director, si no estampase aquí un simple índice, por lo menos, de las actividades que ha desarrollado durante 30 años al servicio del Acordeón y que le han hecho acreedor a la máxima distinción acordeonística. Fundó y dirige el INSTITUTO MOZART de Barcelona, Escuela Superior de Acordeón. Fundó y preside la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS. Fundó y dirige la revista EL ACORDEONISTA, única en su género en idioma español. Es autor de un original y eficaz método de enseñanza del Acordeón, por correspondencia y de otro para el estudio de la Teoría y el Solfeo. Fue uno de los fundadores de la C. M. A. que ha presidido durante tres años. Viene organizando los Certámenes Regionales y Nacional de España, cada año; organizó el II Trofeo Mundial de la C. M. A. y ha tomado parte activa en Congresos Mundiales y como Miembro de los Jurados calificadores internacionales.

Qué es el Oscar

El Oscar reproduce la antigua estatua del «Regisole» que todavía hoy, desde la época de las libertades comunales, constituye el símbolo de la romanidad de Pavía. La estatua del «Regisole» fue grabada en los tiempos de la Magnifica Comunidad de Pavía sobre el Sello mayor de la Comunidad y fue, por lo tanto, testimonio de los actos más importantes de la historia ticinense.

Narra la tradición que la estatua fue transportada de Rávena a la ciudad de Ticino cuando en el 728, Liutprando se apoderó de la capital del exarcato. Se ignora el nombre del caballero que la leyenda pretende que fuese Antonino Pío, llamado «Re sole», por los rayos del astro que refulgían sobre la frente real de la estatua ecuestre en la Plaza de Rávena.

En Pavía la estatua había sido colocada en la Plaza de la Catedral, en el pórtico llamado de San Siro, el santo protector de la ciudad, y en el mes de mayo de 1796, siendo considerada como emblema de la aristocracia, fue derribada por los jacobinos ticinenses para erigir en su lugar el árbol de la libertad.

En 1937, el Municipio de Pavía tomó el acuerdo de restituir a la ciudad el antiguo símbolo y encargó de la reconstrucción al escultor Francesco Messina, de la Academia de Brera, de Milán.

Cuando se dirija a esta Revista tenga la bondad de consignar las señas en esta forma:

Revista «EL ACORDEONISTA»
Calle de Vergara, 1, 3.°
BARCELONA —2—

Haciéndolo así su carta llegará a nuestro poder más rápidamente.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

XI FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y ARMONICA

RESULTADOS

Categoría A. — Acordeonistas de 6 a 9 años

1.° VANNA MILLEVOLTE. — Italia.
2.° JOSE DIAZ. — España.
3.° SILVANA MONTEVENTI. — Italia.
4.° WALTER FELICE. — Italia.
5.° MIRELLA PERINETTI. — Italia.

Categoría B. — Acordeonistas de 10 a 12 años

1.° GINO DOMINIONI. — Italia.
2.° FELIX RODRIGUEZ LOPEZ. — España.
3.° ELVIO GARABELLI. — Italia.
4.° FRANCO DI SABATINO. — Italia.

Categoría C. — Acordeonistas de 13 a 15 años

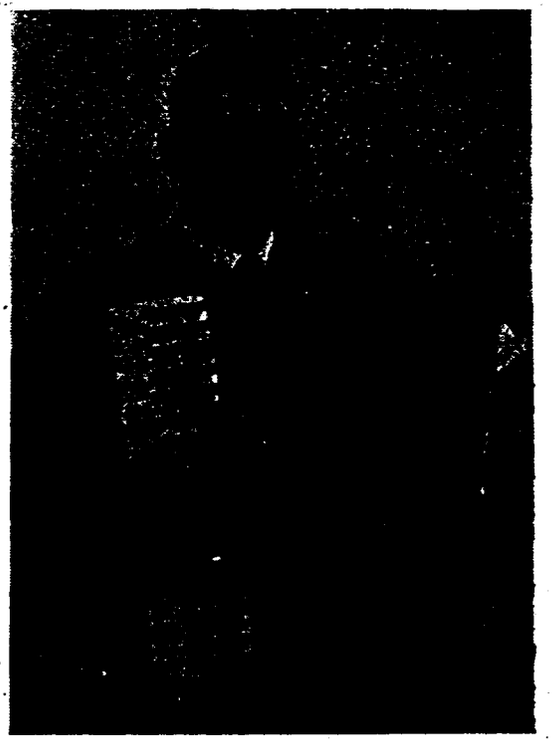
1.° JULIAN LABARRA. — España.
2.° GIOVANNI BOVINELLI. — Italia.
3.° IVAN BALESTRINI. — Italia.
4.° GIANNI ANNECHINI. — Italia.
5.° SERGIO ZANNANI. — Italia.

Categoría D. — Acordeonistas de 16 años en adelante

1.° CHRISTA BEHNKE. — Alemania.
2.° ENRIQUE FERNANDEZ. — España.
3.° CARLO SAVOINI. — Italia.
4.° MONIQUE DANDRY. — Francia.
5.° DANTE D'ALONZO. — Italia.
6.° ROLAND DEDIER. — Francia.
7.° VINCENZO CARANO. — Italia.
3.° GONZALO GONZALEZ. — España.
9.° ARMIDO CARPITELLI. — Italia.
10.° JOSE GARCIA. — España.
11.° PEPPINO GARBIN. — Italia.
12.° TERESA PEIRO. — Francia.
13.° CARLO MARCHESINI. — Italia.
14.° RENZO BERNAZZOLI. — Italia.
15.° RINO CLO. — Italia.

Categoría E. — Acordeonistas de jazz de cualquier edad

1.° PINO DI MODUGNO. — Italia.



ENRIQUE FERNANDEZ, clasificado 2.° de la Categoría solistas profesionales, en el XI Festival Internacional de Acordeón, celebrado en Pavía.

Categoría G. — Conjuntos de acordeón infantiles, hasta 13 años

1.° DUO GAIEZZA. — Italia.

Categoría H. — Conjuntos de acordeón hasta 6 miembros, de cualquier edad

1.° Conjunto Oscar. — Pavía (Italia).
2.° Conjunto Palma. — Génova (Italia).
3.° Conjunto Spantaconi. — Baveno (Italia).
4.° Conjunto Enal. — Parma (Italia).

Categoría I. — Conjuntos de acordeón de 7 a 15 miembros, de cualquier edad

1.° CONJUNTO ENAL. — Parma (Italia).

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES MADRID

Categoría J. — *Conjuntos de acordeón de 16 miembros en adelante*

1.° *Ex aequo:* AKKORDEON ORCHESTER NOGLER. — Innsbruk (Austria).

1.° *Ex aequo:* CONJUNTO ENAL CIUDAD DE VARESE. — Varese (Italia).

Categoría K. — *Solistas de armónica de cualquier edad*

1.° RENATO GHEZZI. — Italia.

Categoría L. — *Conjuntos de armónicas de cualquier edad*

1.° CONJUNTO NOVA ENAL. — Italia.

I FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA GUITARRA

RESULTADOS

Categoría A. — *Solistas de música clásica de cualquier edad*

1.° AUGUSTO RICHETTI. — Italia.
2.° CARLOS SANTIAS. — España.
3.° JUAN GARRIDO. — España.
4.° GIUSEPPE LUCCONI. — Italia.
5.° GIAMPAOLO GABRIELLI. — Italia.

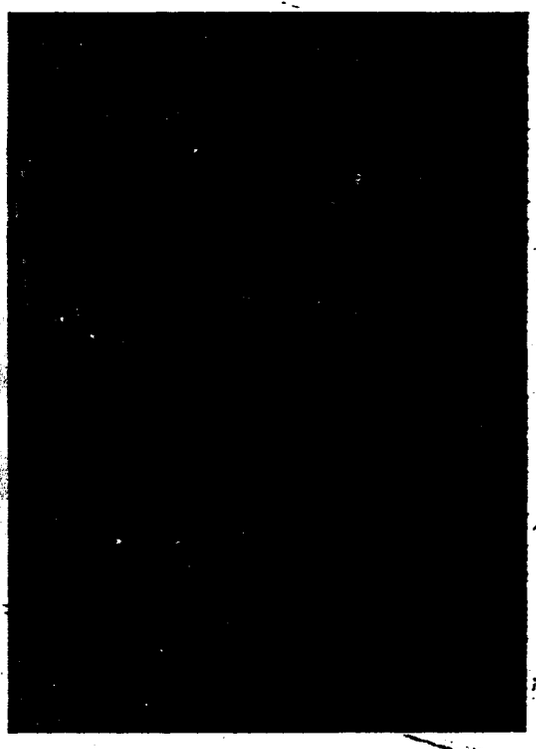
Categoría C. — *Cancionistas-guitarristas de cualquier edad*

1.° JOSE FORES. — España.
2.° AUGUSTO RICHETTI. — Italia.

Los resultados de estos Festivales se comentan por sí solos. Celebrándose en territorio italiano, es lógico que la afluencia de italianos sea mucho mayor que la de artistas de otros países, dadas las dificultades de tiempo, distancia y economía que suelen oponerse al desplazamiento de extranjeros. Ello unido a la excelente preparación musical de los italianos, ha dado por resultado que éstos resultasen vencedores con aplastante mayoría, sobre los participantes de otros países.

No obstante, y ello prueba la imparcialidad y justicia con que actúan los Jurados, el puesto máximo, el premio más importante, ha sido adjudicado a CHRISTA BEHNKE, alemana, cuyo historial venía jalonado por sucesivos y brillantes triunfos en otras competiciones.

Los españoles han acudido en mayor número que otras veces y han conseguido situarse en puestos importantes, como lo demuestra el total triunfo de JOSE LABARRA, al situarse primero en su Categoría y el haberse situado segundos los españoles JOSE DIAZ, FELIX RODRIGUEZ y ENRIQUE FERNANDEZ, en las suyas respectivas; este último, en la más difícil y dura de todas, en la que otros españoles de positiva valía pero que se hallaban circunstancialmente fatigados y tal vez un poquito descuidados en su preparación, sin duda por falta de tiempo, se han clasificado también honrosamente, aunque no en el lugar que realmente les correspondía y que han de alcanzar en las próximas pruebas, si se lo proponen firmemente.



CARLOS SANTIAS, clasificado 2.° en el I Festival Internacional de Guitarra, celebrado en Pavía.

También en la guitarra España ha desempeñado un digno papel situándose en puestos distinguidos y ocupando tres de los siete adjudicados en total.

Las jornadas de Pavía

Tal como estaba previsto, entre los días 15 al 18 de octubre, ambos inclusive, se desarrollaron todos los actos previstos, que ofrecieron brillantez y esplendor inigualables.

Sería imposible reseñarlos todos, pues ni una sola persona podía acudir a tantas fiestas y agasajos, uno tras otro, ni aún ocupando doble número de páginas del que cuenta nuestra revista dispondríamos de espacio suficiente para detallar los actos, las personalidades asistentes y el ambiente y emociones recogidos en estas solemnidades.



Un grupo de Profesores y personalidades asistentes a los actos internacionales celebrados en Pavía.

Las autoridades y elementos oficiales italianos, las altas representaciones de la música, el comercio musical y la artesanía, la prensa y la radio y los italianos todos, se desvivieron por atender y obsequiar a sus huéspedes de la manera más hospitalaria, cordial y exquisita, de modo que cuantos acudieron a Pavía guardarán de estas jornadas un recuerdo imperecedero de felicidad y de gratitud.

Los monumentos y bellezas naturales y arquitectónicas de la ciudad, sus recuerdos históricos, sus alrededores poéticos, la acogida cariñosa y fraternal de que los visitantes fueron objeto y las fiestas allí celebradas, constituyen un conjunto impresionante que forzosamente había de grabarse en lo más hondo de nuestro corazón.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA - MADRID - BIBLIOTECA

TRES FIGURAS

El Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.





El Comendador SILVIO

DEL III OSCAI

DEL ACOI

DESTACADAS



Comendador SILVIO SCANDALLI.

OSCAR MUNDIAL

EL ACORDEON

El virtuoso acordeonista GERVASIO MARCOSIGNORI.



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

La recepción a la llegada, las pruebas de los certámenes, los repartos de premios, los conciertos de gala, los bailes, la asamblea, las excursiones y la despedida, todo estuvo impregnado de arte, cortesía, fraternidad y exquisitez.

La representación española, más nutrida esta vez que en otras anteriores, fue objeto de atenciones y agasajos por parte de todos los elementos oficiales y particulares. Entre ellos, cabe subrayar el almuerzo con que fue obsequiada por don Silvio Scandalli, no sólo espléndido, sino presidido por la camaradería, la simpatía y la alegría más sinceras y desbordantes, pues el Comm. Scandalli es un gran amigo de España; un hombre que rebosa vitalidad, jovialidad y optimismo y entre él y sus invitados españoles, se estableció instantáneamente una corriente de comprensión y simpatía sin límites. Este acto, dentro de la intimidad, fue uno de los más deliciosos que se lleva en su recuerdo la representación española.

Asimismo entre los representantes de los diferentes países reinó la más absoluta y prometedora comprensión, la camaradería más perfecta, aliada con la cortesía y el respeto mutuos. Hombres de ciencia, técnicos, artistas, industriales, lindas muchachas, bellas damas, jóvenes alegres y dinámicos, periodistas, filarmónicos, todo un mundo activo, espiritual e internacional, se congregó en Pavía y durante unos días fraternizó, alrededor del Acordeón y de la Guitarra, de una manera espontánea, natural y fuertemente esperanzadora.

Como en otras ocasiones, el momento de la partida fue el momento más triste, porque en Pavía dejábamos grandes amigos y unas horas de nuestra vida, cuyo recuerdo tiene la intensidad de un perfume poético. Y como en otras ocasiones también, nos fuimos con la bella ilusión de volver.

PREMIOS CONCEDIDOS EN LOS FESTIVALES DE PAVIA

OSCAR MUNDIAL

Un Oscar donado por la ciudad de Pavía.

Doce Oscar donados por la Presidencia Nacional del E. N. A. L.

XI FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON

Una Copa donada por el Prefecto de Pavía.

Diez Medallas de oro, donadas por la Presidencia Nacional del E. N. A. L.

Una máquina de coser «Mirella», obsequio de la Industria Necchi.

Un Acordeón Scandalli, de 120 bajos, modelo «polifónica», obsequio de la casa FARFISA.

Un Acordeón de oro en miniatura, obsequio de la casa FARFISA.

Dos Acordeones de plata en miniatura, obsequio de la casa FARFISA.

Una Copa, donada por la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

Una Copa, donada por la FEDERFISA.

Una Copa, donada por la FIFEA.

Quince Medallas, donadas por el Dopolávoro Provincial de Pavía.

Un rasurador eléctrico «Remington», obsequio del Dopolávoro Provincial de Pavía.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



De izquierda a derecha, el Dr. DOMENICO FUSCO, el Profesor GIUSEPPE PIZZUTO y el Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, éste último desarrollando su Ponencia en la I Asamblea Mundial de Técnicos del Acordeón y la Guitarra.

I FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA

Cinco medallas de oro, donación de la Presidencia Nacional del E. N. A. L.

Un surtido de cuerdas «Savarez», obsequio de la casa Babolat-Maillot-Witt, de Lyon.

Una radio portátil «Europhon», obsequio de la Asociación Industrial de Pavía.

Una Copa, obsequio de la Asociación Provincial de Comerciantes.

Un Artesano boliviano de plata, obsequio de la Asociación Provincial de Artesanos.

Un florero de cristal, obsequio de la Asociación Provincial de Artesanos.

Diez Medallas de Plata, donadas por el Dopolávoro Provincial de Pavía.

HOMENAJE A LOS MIEMBROS DEL JURADO

Nueve Medallas de oro, donadas por la Presidencia Nacional del E. N. A. L.

HOMENAJE A LOSPARTICIPANTES EN LA ASAMBLEA DE TECNICOS

Veinticinco Medallas de oro, donadas por la Presidencia Nacional del E. N. A. L.

* * *

Un distintivo-recuerdo, a todos los concurrentes, obsequio de la casa CAV. SANTE CRUCIANELLI E FIGLI.

Lea, suscriba, propague,
EL ACORDEONISTA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

COMITE ORGANIZADOR DE LAS SOLEMNIDADES DE PAVIA

Presidente de honor: Doctor GIOVANNI LOPEZ. Director general del E. N. A. L.

Vicepresidente de honor: Doctor LORIS ONNIBONI, Jefe del Servicio del E. N. A. L. para la Cultura y la Música.

Presidente efectivo: Doctor LUIGI CAZZANI, Presidente de la Asociación de Industriales.

Miembros:

Doctor CELESTINO VERCESI, Secretario general del Ayuntamiento de Pavía.

Doctor FRANCESCO FASSINA, Secretario general de la Administración Provincial.

Doctor GINO SACCHI, Secretario general de la Cámara de Comercio.

Doctor DESIDERIO MAGGIONI, Asesor de Instrucción Pública y Director de la Oficina Provincial de Turismo.

Doctor ALDO BURZIO, Director de la Asociación de Industriales.

Honorable Sr. GUGLIELMO CAMPI, Director de la Asociación Provincial de Artesanos.

Profesor GIUSEPPE PIZZUTO, Secretario general de la F.I.F.E.A. y de la C.M.A.

Maestro FELICE FUGAZZA, Director Técnico Provincial E.N.A.L. para el Acordeón.

Secretario: El Director Provincial del E.N.A.L. de Pavía.

Prensa y Propaganda:

Honorable Sr. CARLO PELOSINI, Jefe del Servicio de Prensa del E.N.A.L.

D. PIER MARIO PRUNETTI, Publicista.

Honorable Sr. GUALBERTO CORNARA, Publicista.

Doctor MARIO DE LUIGI, Director de «Música e Dischi».

Grabaciones:

Enger Film di Gerardo.

Fotógrafos oficiales:

AZIENDA «GUGLIELMO CHIOLINI».

STUDIO «GIULIANO CARRARO».

JURADO CALIFICADOR DEL XI FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON Y DEL I FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA

Por orden alfabético:

Profesor MIGUEL ABLONIZ
» WERNER EINFELD
» RAYMOND GAZAVE
» JACQUES MENDEL
» CARLO PALLADINO
» GIUSEPPE PIZZUTO
» TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
» GIANNINO ZECCA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Grandes amigos



El Dr. MARIO DE LUIGI y el Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, en la Plaza de Cataluña, de Barcelona.

En la foto vemos juntos a nuestro Director, Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ y al Dr. MARIO DE LUIGI, en la barcelonesa Plaza de Cataluña, entrañables amigos a los que une un mismo ideal de amor a la música y un mismo modo de ser caballeroso y noble.

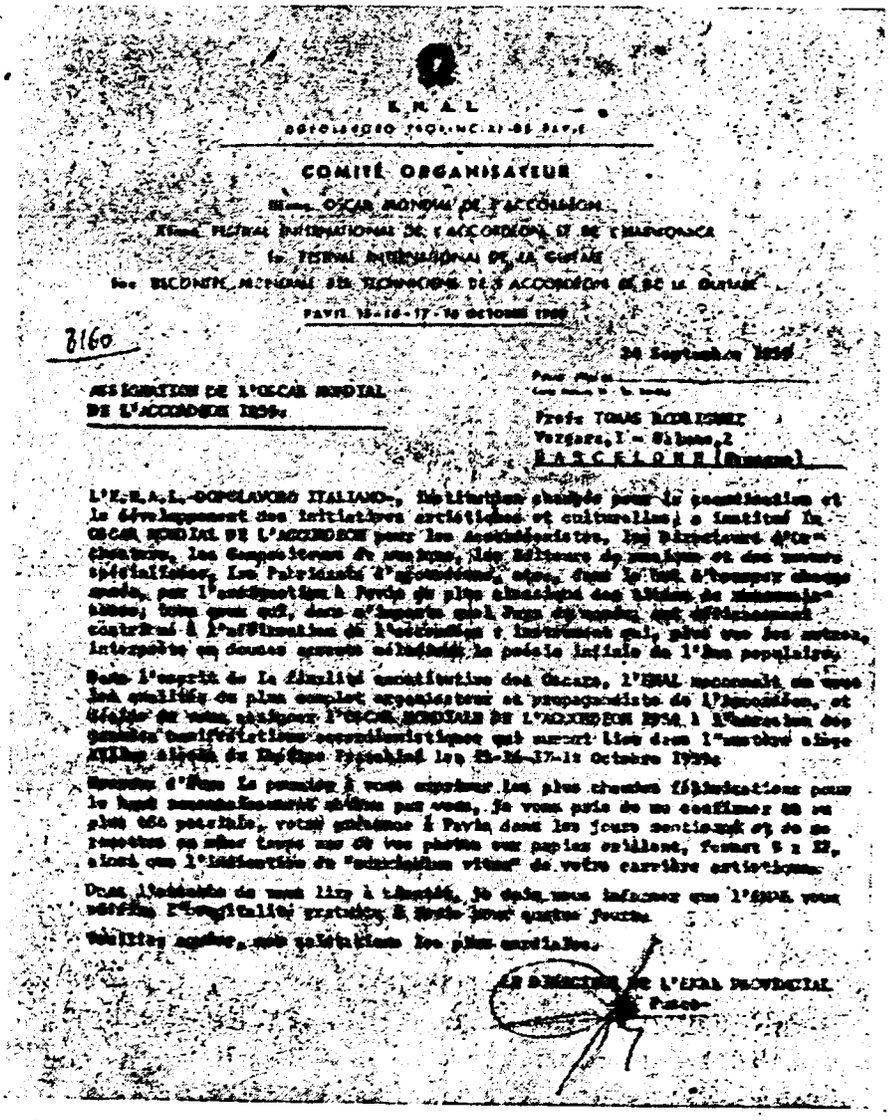
El Dr. MARIO DE LUIGI, vino a Barcelona, especialmente invitado por el Ministerio de Información y Turismo, Radio Nacional de España y Televisión Española para asistir al Primer Festival de la Canción Mediterránea, que se celebró en el Palacio Nacional de Montjuich y durante su estancia en la Ciudad Condal, autoridades, elementos oficiales y los muchísimos amigos con que cuenta, se desvivieron por agasajarle y servirle.

El Dr. MARIO DE LUIGI es un culto y brillante periodista y editor, que fundó y dirige la gran revista MUSICA E DISCHI, cada uno de cuyos números mensuales es un espléndido alarde tipográfico, a todo color, de un formato y abundancia de papel impresionantes y con un contenido literario, técnico, artístico, informativo y gráfico de alta calidad e interés para todos los filarmónicos, profesionales de la música y discófilos.

El Dr. MARIO DE LUIGI es una de las figuras más preeminentes y representativas de la Prensa italiana especializada; es una verdadera institución y sus vastos conocimientos, su pluma flúida, ágil, ingeniosa y poética, su dominio del periodismo y de la música, su seriedad profesional y la inmensa simpatía de su trato, le han granjeado mundial respeto, admiración y afecto.

De esos sentimientos participamos todos los que le conocemos y nos honramos con su trato.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID



E. N. A. L.

DOPOLAVORO PROVINCIAL DE PAVIA

COMITÉ ORGANISATEUR

Ilème OSCAR MONDIAL DE L'ACCORDÉON

Xème FESTIVAL INTERNATIONAL DE L'ACCORDÉON ET DE L'HARMONICA

Ier FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA GUITARE

Ier RECONTRE MONDIALE DES TECHNICIENS DE L'ACCORDÉON ET DE LA GUITARE

PAVIA 15-16-17-18 OCTOBRE 1959

3160

24 Septembre 1959

ASSIGNATION DE L'OSCAR MONDIAL DE L'ACCORDEON 1959.

Prof. TOMAS RODRIGUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2
BARCELONE (Espagne)

L'E.N.A.L.-DOPOLAVORO ITALIANO-, institution chargée pour la coordination et le développement des initiatives artistiques et culturelles, a institué le OSCAR MONDIAL DE L'ACCORDEON pour les Accordéonistes, les Directeurs d'Orchestre, les Compositeurs de musique, les Editeurs de musique et des revues spécialisées, les Fabricants d'accordéons, etc., dans le but d'honorer chaque année, par l'assignation à Pavia du plus classique des titres de reconnaissance, tous ceux qui, dans n'importe quel Pays du monde, ont efficacement contribué à l'affirmation de l'accordéon, instrument qui, plus que les autres, interprète en douces accents mélodieux la poésie infinie de l'âme populaire.

Dans l'esprit de la finalité constitutive des Oscars, l'ENAL reconnaît en vous les qualités du plus complet organisateur et propagandiste de l'Accordéon, et décide de vous assigner l'OSCAR MONDIAL DE L'ACCORDEON 1959 à l'occasion des grandes manifestations accordéonistiques qui auront lieu dans l'austère siège XVIIème siècle du Théâtre Fraschini les 15-16-17-18 Octobre 1959.

Heureux d'être le premier à vous exprimer les plus chaudes félicitations pour le haut reconnaissement obtenu par vous, je vous prie de me confirmer en un plus tôt possible, votre présence à Pavia dans les jours mentionnés et de me remettre en même temps une de vos photos sur papier brillant, format 9 x 12, ainsi que l'indication du "curriculum vitae" de votre carrière artistique.

Dans l'attente de vous lire à bientôt, je dois vous informer que l'ENAL vous réserve l'hospitalité gratuite à Pavia pour quatre jours.

Veuillez agréer, mes salutations les plus cordiales.

LE DIRECTEUR DE L'ENAL PROVINCIAL
Fusco

Facsímil de la carta firmada por el Dr. FUSCO en la que se comunica al Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ el acuerdo tomado por el E. N. A. L. italiano, de galardonarle con el OSCAR MUNDIAL, por sus actividades e iniciativas como propagandista, pedagogo y organizador, de la actividad acordeonística mundial.

TRADUCCION DE LA CARTA QUE REPRODUCIMOS EN FACSIMIL

Asignación del Oscar Mundial del Acordeón, 1959.

Pavia (Italia), 24 de septiembre de 1959.

Prof. TOMAS RODRIGUEZ. — Vergara, núm. 1, Balmes, 2. BARCELONA (España).

El E. N. A. L. DOPOLAVORO ITALIANO, institución encargada de la coordinación y desarrollo de las iniciativas artísticas y culturales, ha instituído el OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON, para los Acordeonistas, los Directores de Orquesta, los Compositores de música, los Editores de música y de revistas especializadas, los Fabricantes de acordeones, etc., con objeto de honrar, cada año, por la asignación, en Pavia, del más clásico de los títulos de reconocimiento, a todos aquellos que, en no importa qué país del mundo, hayan contribuído eficazmente a la afirmación del acordeón, instrumento que, más que los otros, interpreta en dulces acentos melodiosos la poesía infinita del alma popular.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE ... BIBLIOTECA MADRID

Dentro del espíritu de la finalidad que persiguen los Oscar, el E. N. A. L. reconoce en usted las cualidades de más completo organizador y propagandista del Acordeón y decide asignarle el OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON, 1959, con ocasión de las grandes manifestaciones acordeonísticas que tendrán lugar en el austero marco del siglo XVII, en el Teatro Fraschini, los días 15, 16, 17 y 18 de octubre de 1959.

Dichoso de ser el primero en expresarle las más calurosas felicitaciones por el alto reconocimiento conseguido por usted le ruego me confirme, lo más pronto posible, su presencia en Pavía los días mencionados y me envíe, al mismo tiempo, un retrato suyo en papel brillante, formato 9 x 12, así como un curriculum vitae *de su carrera artística.*

En la espera de leerle pronto, debo informarle de que el E. N. A. L. le ofrecerá hospitalidad gratuita en Pavía durante cuatro días.

Le ruego acepte mis saludos más cordiales.

El DIRECTOR DEL E. N. A. L. PROVINCIAL. D. FUSCO.

ALGUNAS EFEMERIDES MUSICALES DEL MES DE DICIEMBRE

1	1880.	Estreno en el Liceo de «Mefistófeles», de Boito.
2	1923.	Muere el gran compositor español, Tomás Bretón.
2	1925.	Muere el gran compositor español, Julio Garreta.
2	1931.	Muere el gran compositor francés, Vicent d'Indy.
2	1932.	Muere el gran compositor español, Amadeo Vives.
3	1853.	Estrenó en el Liceo de «Rigoletto», de Verdi.
3	1876.	Muere el compositor alemán, Hermann Goetz.
5	1660.	Estreno de la ópera de Hidalgo «Celos aún del ayre matan».
5	1791.	Muere el glorioso compositor austríaco, Mozart.
6	1804.	Nace la famosa soprano wagneriana W. Schroeder Devrient.
9	1865.	Nace el gran compositor finlandés, Sibelius.
9	1882.	Nace el gran compositor español, Joaquín Turina.
10	1822.	Nace el gran compositor belga, César Franck.
11	1803.	Nace el glorioso compositor francés, Héctor Berlioz.
14	1929.	Estreno en Barcelona, de «Las Golondrinas», de Usandizaga.
15	1909.	Muere el glorioso guitarrista, Francisco Tárrega.
16	1921.	Muere el glorioso compositor francés, Saint-Säens.
16	1953.	Muere el gran Director de orquesta ruso, Albert Coates.
17	1749.	Nace el gran compositor italiano, Cimarosa.
17	1770.	Muere el tres veces glorioso compositor alemán, Beethoven.
18	1950.	Estreno en el Tívoli de Barcelona, de «Merlín», de Albéniz.
19	1880.	Nace el eminente musicólogo español, P. Nemesio Otaño.
20	1944.	Muere el eminente compositor español, Mas y Serracant.
21	1890.	Muere el famoso compositor danés, Gade.
22	1331.	Felipe Augusto, rey de Francia, instituye los Juglares.
22	1858.	Nace el gran compositor italiano, Puccini.
24	1945.	Muere el eminente compositor español, Francisco Pujol.
25	1837.	Nace Cósima Liszt, que fue esposa de Bulow y de Wagner.
25	1840.	Nace el gran compositor ruso, Tchaikowsky.
25	1842.	Nace el glorioso compositor alemán, Weber.
25	1877.	Se publica «Parsifal», de Wagner.
29	1850.	Nace el gran compositor español, Tomás Bretón.
30	1876.	Nace el gran violoncelista español, Pablo Casals.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

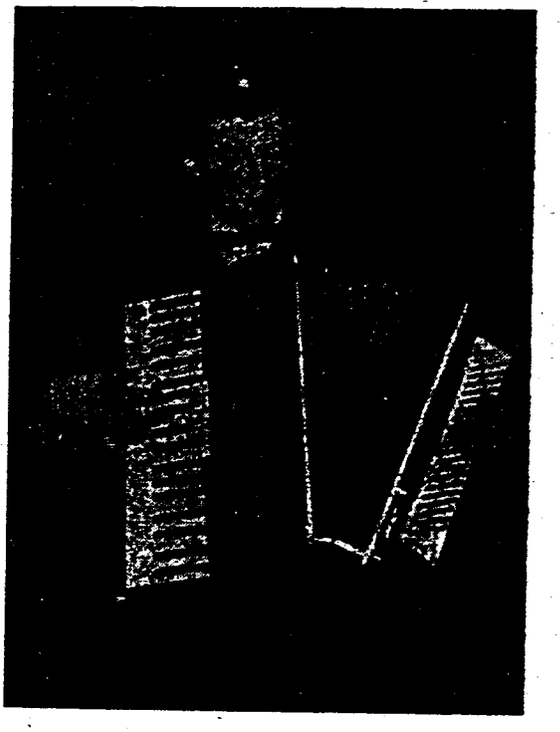
Los alumnos del INSTITUTO MOZART

FERNANDO FERNANDEZ PEREZ

Hemos conocido casos de amor y de entusiasmo por el acordeón, pero como el de este muchacho, no hemos conocido ni esperamos conocer ninguno; es un delirio, es un fanatismo, lo que siente por nuestro instrumento; es algo indescriptible, que parecería exageración nuestra si no copiásemos sus propias palabras. Lean lo que nos dice:

«...el acordeón es un instrumento muy bonito; es muy completo, tocándolo bien; a mí me gusta tanto o más en los bajos que en la mano derecha; si Dios me da suerte pienso seguir con el acordeón hasta la muerte; estoy estudiando algo el piano, pero no me gusta tanto como el acordeón que cada vez me gusta más; cuando empecé a aprender el acordeón, las primeras noches no dormía, no descansaba; me gustaba tanto que no hacía más que pensar en él; mi padre tenía miedo de esta afición tan fuerte y a veces me lo guardaba, pues estaba con él todo el día y por la noche hasta las dos o las tres de la madrugada; cada vez me gusta más y seguiré con él, porque novia nunca tuve y los únicos pensamientos que me llevan son los del acordeón...».

¿Para qué más? Si algún día FERNANDO FERNANDEZ tiene novia, ya sabe lo que le espera: soportar una rival extraña y nueva en la historia de los celos: un acordeón, por el que más de una vez, olvidará la hora de una cita con ella; la fecha de su santo y hasta quizá el día fijado para la boda. Y si la chica tiene mal genio, que asegure su acordeón con una buena póliza que cubra toda clase de riesgos, porque lo que es nosotros, no le daríamos un ochavo por su magnífico acordeón, en tales circunstancias.



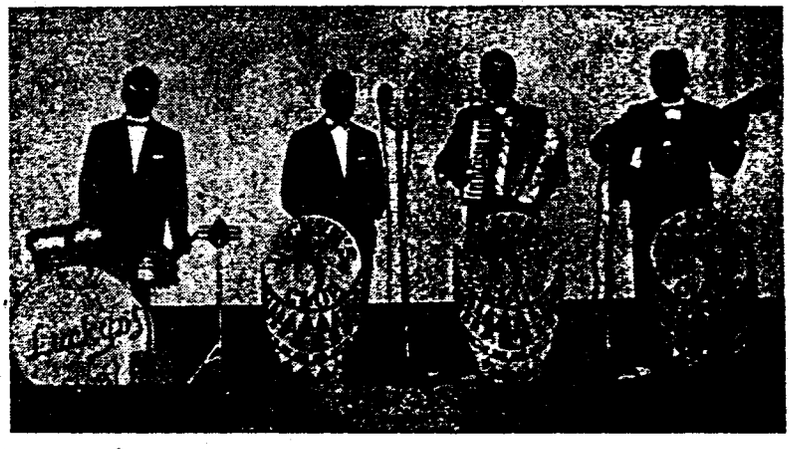
FERNANDO FERNANDEZ nació en Villozas (Galicia) en 1937. Un hermano suyo toca muy bien la guitarra, pero él prefirió el acordeón aunque siendo pequeño le gustaba también mucho la guitarra. Las primeras lecciones de música las recibió de don José Luíz Téllez, de Betanzos, excelente pianista y acordeonista y de don Luis Braje, de La Coruña. A los ocho años de edad, empezó a tocar la flauta, que actualmente está estudiando a fondo con el profesor Leira, que es un verdadero virtuoso de este bello instrumento.

Hace ya seis años que vive de y para el acordeón y así piensa continuar puesto que este parece ser su inexorable destino. Anda ya muy adelantado de Teoría y Solfeo y ya se va aventurando a componer piezas fáciles para la Orquesta López Malde, de El Ferrol, en la cual toca él, porque todavía no se cree bastante preparado para

REAL CONSERVATORIO BIBLIOTECA MADRID

El éxito se llama ahora

LUCKYN'S CLUB



Este Conjunto instrumental de música moderna está compuesto por cuatro muchachos que son músicos «de verdad» y que sienten el ritmo, sin olvidar la melodía y la armonía; por eso decimos que son músicos auténticos.

Cada uno es un verdadero virtuoso de su especialidad y los cuatro juntos forman una pequeña orquesta modélica en su clase.

El Director, José Prat-Calaf ha sido alumno por Correspondencia, del INSTITUTO MOZART y hace con el acordeón todo lo que quiere; los otros no se quedan atrás.

LUCKYN'S CLUB es un Conjunto solicitadísimo por su simpatía, su juventud, su dinamismo, su gran calidad musical y sus ajustadas interpretaciones. Allá donde va «se mete al público en el bolsillo» y le piden que vuelva. Es la mejor de las recomendaciones.

---

cosas muy difíciles, según dice. Ha escrito algunos valses, sambas y baiaos y ha hecho arreglos de muchos valses.

Ha dado algunos conciertos en León y en La Coruña y ha recibido obsequios y distinciones; es uno de los discípulos predilectos del profesor Braje, antes citado, por ser uno de los más estudiosos y aplicados.

Admira a Beethoven, Schubert, Chopin y Schumann. De entre los especializados en acordeón, Zebio Pérez Francés le parece muy bueno, pero la que más admira «por tocar bien y limpio», es Yvette Horner que «es la mujer mejor del mundo». Lo que hemos puesto entre comillas son palabras suyas textuales y aunque ya sabemos que se está refiriendo a la artista, no dejamos de tener nuestras dudas respecto al alcance que pretenda dar al piropo.

Le gusta la ópera, el género sinfónico, el canto y el jazz; en resumidas cuentas, un poco de todo; le gustan los clásicos y también le gustan los deportes en general. Pero hay algo que le gusta más que todo eso; algo que le gusta por encima de todo lo de este mundo y tal vez del otro. ¿Yvette Horner? Sí, pero... con acordeón.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID BIBLIOTECA

Qué les pide Vd. a los Reyes?

El pedir es libre, como lo es el miedo. En pedir todo el mundo puede mostrarse amplio y «generoso». Ustedes vayan pidiendo y sean optimistas que ya vendrá «el tío Paco con la rebaja».

Lo malo es, que no solamente pedimos, sino que nos piden; esto ya es más serio y aquí se nos tambalea el optimismo.

A nosotros nos piden el portero, el vigilante y el sereno; a estos beneméritos ciudadanos les damos sus respectivas propinas, con verdadero gusto, porque son personas abnegadas que velan por nuestra seguridad y nuestro descanso, en este mundo de «follones y malandrines», como decía Don Quijote.

Pero también nos piden los que encienden y apagan la luz de gas y la luz eléctrica en la calle —porque en nuestra calle, que es de primera categoría, para que ustedes lo sepan, tenemos dos clases de luz— y esto ya no nos parece tan bien, porque son empleados que tienen su sueldo y además, ¿qué culpa tenemos nosotros de que en la calle haya luz por la noche?

Y nos pide el chico del colmado; el monaguillo de la parroquia; el que trae el agua; el que trae el vino (o algo así); el repartidor del diario; el cobrador de la Mutua; el basurero; el que engrasa el ascensor —porque también hay ascensor en casa, sí, señor, ahora que 300 días al año, o no funciona o pasa de largo por nuestro piso—; el aprendiz del carpintero que vino a apretar un tornillo de un armario el verano pasado y lo clavó a martillazos; el aprendiz del electricista-lampista que nos visita casi a diario, porque cuando no hay que apañar un cortocircuito, hay que arreglar un largo apagón, o un agujero anormal en la bañera, o un timbre que se ha quedado afónico.

Pero ahora nos damos cuenta de que no es nada de esto lo que les queríamos decir a ustedes, sino que hemos preguntado, como cada año, a las más relevantes personalidades del mundo del acordeón, porque el acordeón también tiene su mundo, aunque no lo parezca, qué les van a pedir a los Reyes Magos.

Este año hemos tenido muy poco éxito, porque las cosas están cada vez menos guapas (antes hubiéramos dicho que estaban cada vez más feas, pero hay que expresarse con optimismo y comedimiento) y la mayoría de los preguntados ni siquiera han querido recibirnos o bien han entreabierto la puerta de la escalera, con recelo y desconfianza, sin quitar la cadena, por supuesto, y nos han obsequiado con un bufido como si estuviesen aprendiendo a tocar la armónica.

Las respuestas publicables son pues poquísimas y ahí van sin quitar punto ni coma, por la sencilla razón de que los «perjudicados» tampoco los pusieron.

FELIX RODRIGUEZ LOPEZ, de Madrid, 14 puntos en el próximo Festival Internacional de Pavía.

CHRISTA BEHNKE, un Oscar Mundial de esos que dan de vez en cuando.

CARLOS SANTIAS, una Asamblea de Técnicos de la Guitarra, un poco más lejos y que dure más días, porque la verdad es que esta primera le ha gustado la mar.

GIUSEPPE PIZZUTO, un cargo diplomático en la O. N. U. para lo que ha demostrado sobrados méritos.

Dr. MARIO DE LUIGI, un Festival de la Canción Atlántica, por lo menos, ya que el Mediterráneo le está resultando una insignificancia.

TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, un pegamento y medio (no cobramos el reclamo) para unir de una vez a estos demonios de acordeonistas.

ARTURO MENENDEZ, la Medalla de Sufrimientos por el Acordeón.

REAL CONSERVATORIO · BIBLIOTECA · MADRID



Ediciones Mozart

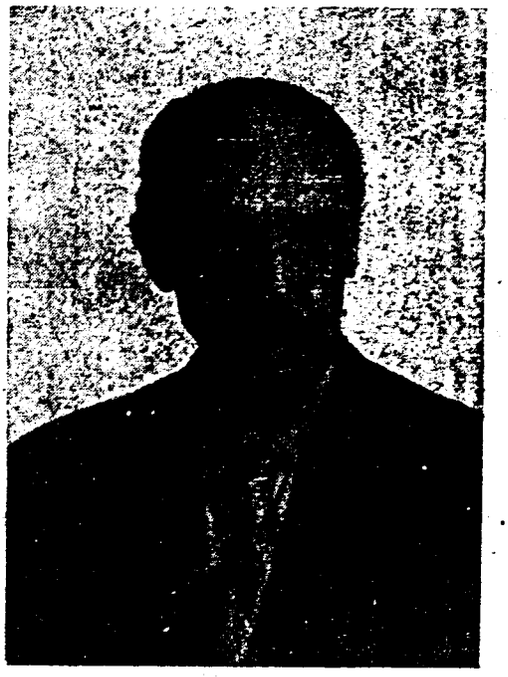
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

SAUDADE

de Augusto Bárcena

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-



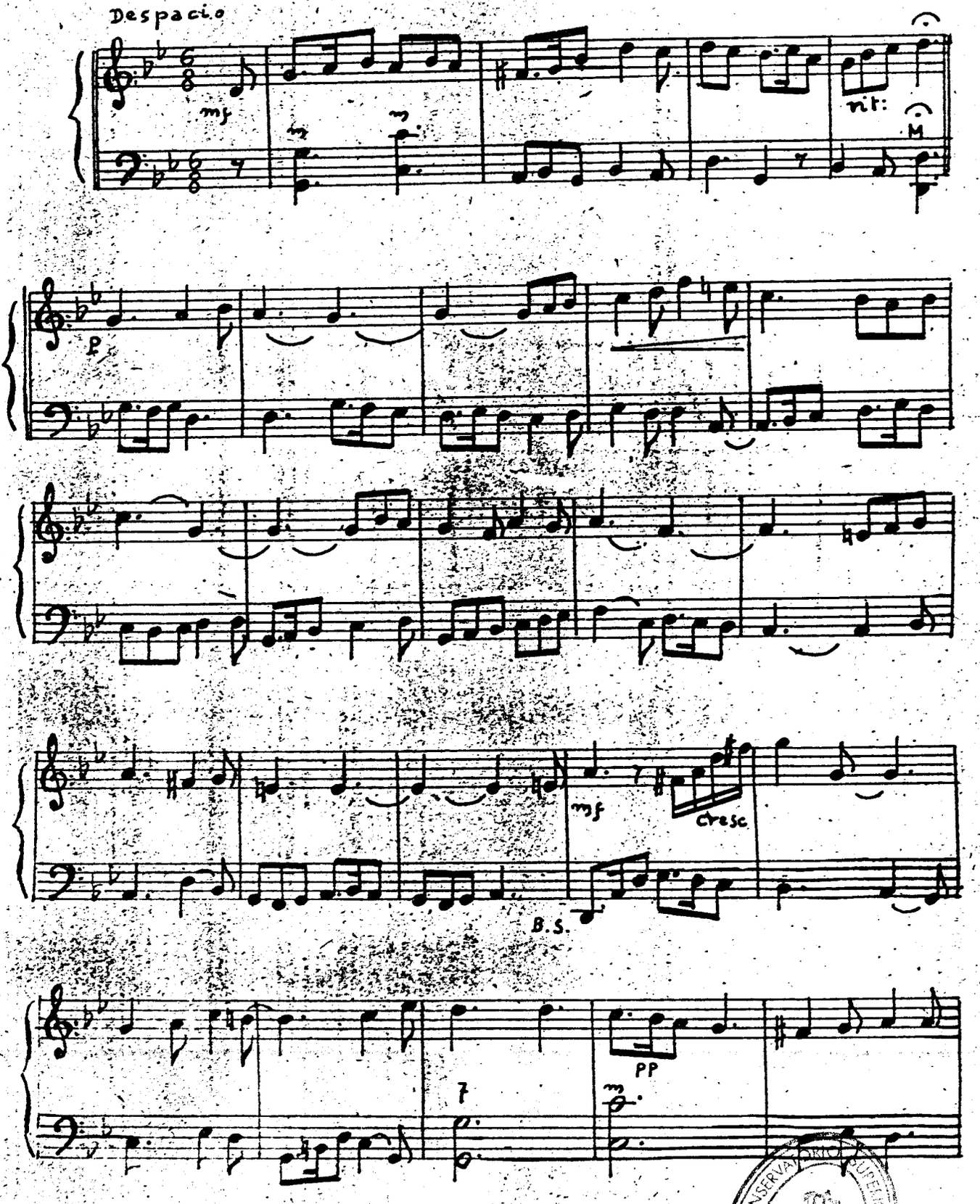
AUGUSTO BARCENA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
BIBLIOTECA
MADRID

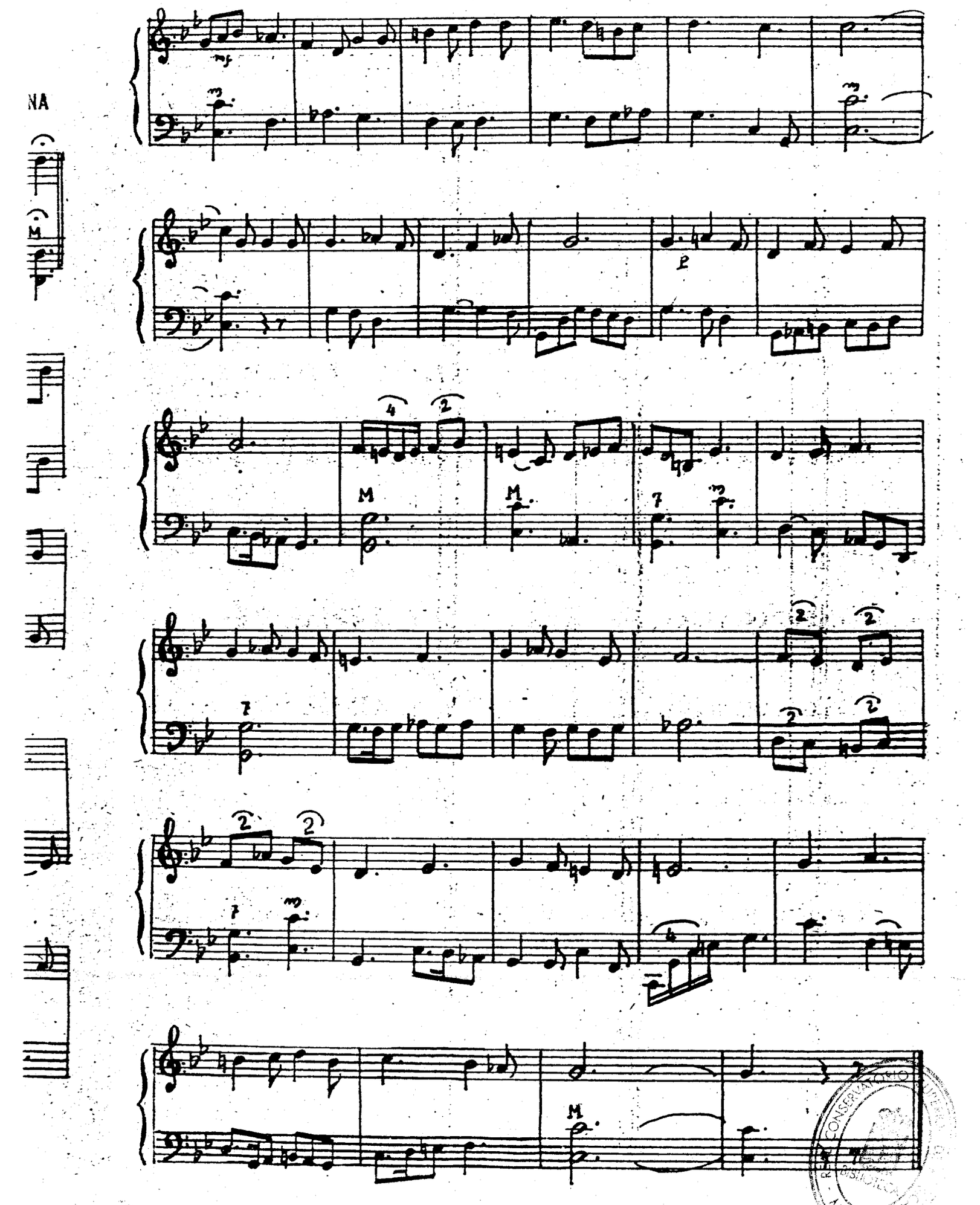
Núm. 12-98

SAUDADE

de AUGUSTO BÁRCENA



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR
BIBLIOTECA
MADRID


MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitáis:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo de acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON

(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pidalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

I CONGRESO MUNDIAL DE TECNICOS DE LA GUITARRA

Organizado por E. N. A. L. — Dopolavoro Provinciale di PAVIA

RESUMEN DE LAS SESIONES CELEBRADAS

SESION OFICIAL E INAUGURAL, celebrada el sábado, 17 octubre 1959, por la tarde, en el SALON DEL CONSEJO, de la CAMARA DE COMERCIO de PAVIA, bajo la Presidencia del Dr. Domenico FUSCO, Presidente Provincial de ENAL, actuando como Secretario el Prof. Giuseppe PIZZUTO, y como vocales los Profesores Abloniz, de Milano; Rodríguez Márquez, de Barcelona, y otros.

Se ha designado el desarrollo de las respectivas ponencias presentadas por:

Sig. Mirko CAFFAGNI, de Modena.

Mo. Aronne GAMBINI, de Reggio Emilia.

Prof. Carmen L. MOZZANI, de Rovereto.

Mo. Carlo PALLADINO, de Génova.

Prof. Carlos SANTIAS, de Barcelona.

Entre los asistentes, figuran el Profesor Jacques MENDEL, del Conservatorio de París; Profesora Teresa MAJORANA, de Bolonia; Profesor Michel Carlo da LANDI, de Nápoles; Profesor Carlo MORUTTO, de Torino; Profesor Dante SIMONELLI, de Pescara; Sg. Silvio SCANDALLI, el gran industrial acordeonista; los Profesores Bruno GROSS y Werner EINFELD, de Alemania; Profesor Raymond GAZAVE, de Francia; Profesores Claude y France NOEL, de la Academia de Niza; Profesores Walter MAURER y Karl SCHEIT, de Austria; MALANDO, de Holanda; Profesor Martín LUKINS, de Gran Bretaña; la Condesa de CASTIGLIONE, amante y protectora de la música, y otras personalidades.

El doctor FUSCO, declara abierta la Asamblea y, siguiendo la Orden del día, se inician las conversaciones con la discusión de las PROPOSICIONES PARA EL REGLAMENTO DEL II FESTIVAL DE LA GUITARRA.

Toma la palabra el Prof. ABLONIZ y, previas unas consideraciones de índole general y después de haber escuchado diversas opiniones se acuerda establecer las siguientes categorías:

A. — Interpretaciones fáciles.
B. — Interpretaciones de dificultad media.
C. — Interpretaciones de concertista-virtuoso.

NUMERO DE OBRAS A INTERPRETAR:
2 Obras.

Una obligada, a determinar por el Jurado.

Otra de libre elección.

Referente a esta segunda obra, se sugiere la libre elección entre 3 propuestas por el Jurado.

El Prof. Carlos SANTIAS interviene proponiendo una libertad absoluta de elección por parte del Concursante, en lo referente a la segunda obra, lo cual brindaría al Jurado la oportunidad de juzgar:

La capacidad interpretativa del Concursante.

Su gusto musical.

Su sensibilidad artística, puesta a prueba, precisamente en la interpretación de una obra que ha sido elegida libremente por el mismo.

Se reconoce el alcance de las consideraciones formuladas en dicha propuesta, pero, apartándose excesivamente de lo reglamentado en otros certámenes se propone ampliar el número de obras de 3 a 5, propuestas por el Jurado, para que de estas CINCO elija UNA el Concursante. Estas 5 obras serán de carácter y dificultad diversos, lo cual permitirá en gran parte que sean juzgadas según la amplitud de criterio propuesta por Santías. Se acepta.

Se sugiere que las obras elegidas para los Certámenes deberían ser escritas ori-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

ginalmente para guitarra (Proposición Santías, aceptada unánimamente). La primera, de carácter clásico y la segunda, de tipo romántico o contemporáneo.

PLAZO PARA LA CONVOCATORIA

Por unanimidad se acepta la propuesta del Prof. ABLONIZ, de establecer un plazo de 4 meses para convocar los sucesivos certámenes y comunicar las obras:

UNA: OBLIGADA (Clásica).

OTRA: De libre elección entre CINCO (Romántico o contemporáneo).

Se insinúa si esta segunda obra podría ser escrita especialmente para el Certamen, fruto de otra convocatoria anterior a tal efecto, no llegándose a una unidad de opiniones sobre el particular y dejando el desarrollo de esta idea para un próximo Congreso.

Siguiendo el Orden del Día, pasan a ser expuestas a continuación las diversas ponencias seleccionadas, por los respectivos Congresistas, autores de las mismas.

PONENCIAS:

Sig. MIRKO CAFFANI, de Módena. — Habló sobre la elección del repertorio del guitarrista clásico, en relación con el perfeccionamiento del gusto musical, indicando la conveniencia de subsanar las lagunas que impiden el conocimiento necesario de la guitarra, en los planes generales de enseñanza de la Instrumentación, vigentes en la mayoría de Conservatorios, así como su ausencia casi absoluta, en los tratados de Armonía e Instrumentación, salvo excepciones.

Mo. ARONNE GAMBINI, de Regio Emilia. — Habló anteriormente, ya que su ponencia revestía un carácter mixto, versando alternativamente sobre el Acordeón y la Guitarra, indicando la conveniencia de establecer la enseñanza respectiva de dichos instrumentos, con Cátedras fijas en todos los Conservatorios de Música.

Mo. CARLO PALLADINO, de Génova. — Habla sobre la esencia de lo que debe constituir el deseo del ejecutante, en cuanto a su expresión artística y las condiciones preliminares que deben servir de base para el estudio de la guitarra. Termina con una serie de generalidades sobre el plan didáctico inicial y gradual.

Prof. CARLOS SANTIAS, de Barcelona. — Breve salutación y palabras de agradecimiento por la invitación, hospitalidad y cordial acogida de que ha sido objeto por el Presidente y Miembros de E. N. A. L. y por parte de los Profesores Guitarristas italianos y demás Músicos.

Testimonio de adhesión de los guitarristas españoles y de la Peña Guitarrística Tárrega, de Barcelona, cuya representación oficial ostenta.

DESARROLLO DE SU PONENCIA:

1.) EVOLUCION DIDACTICA DE LA GUITARRA.

En el aspecto de su *evolución técnica* señala la necesidad de mantenerse y ponerse al día, de acuerdo con la evolución de la música en su aspecto general y universal, siguiendo los caminos, en dicho sentido y en sus diferentes épocas, establecidos, desde los vihuelistas españoles del siglo XVI, los tratadistas propiamente de Guitarra encabezados por Juan Carlos Amat, continuados por Gaspar Sanz, etc., con la plenitud alcanzada luego por Fernando Sor y Dionisio Aguado, con el eco que éstos hallaron en los italianos contemporáneos suyos Carulli y especialmente Carcassi, y con las geniales aportaciones de Tárrega, iniciador del movimiento contemporáneo seguido por tantos Maestros actuales.

En el plano de los conocimientos artísticos generales que debe poseer el guitarrista, opina que deben ser ampliados hasta el máximo, con una cultura general que abarque desde la Historia de la Música, hasta las Artes y la Civilización en un concepto amplio que permita formarse perfecta cuenta de los ambientes, épocas y reacciones resultantes que determinen la idiosincrasia del individuo y del Artista-Músico creador que, luego, como ejecutante deberá tamizar el guitarrista a través de su interpretación fiel y personal a la vez. Resumiendo: Un estudio comparativo de la evolución de la Música a través de los diversos ambientes creados por el transcurso de la Historia.

(Continuará)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID



La última grabación
Lo más actual en discos de acordeón
Un éxito artístico y de venta

MUSICA DE PELICULAS

Contiene:

M I T I O
PAPA PIERNAS LARGAS
EL REY Y YO
MR. WONDERFUL

Impresiondo por el gran virtuoso
FRANCISCO DUBE, acompañado por Orquesta,
en un disco de 45 r. p. m.
80 pesetas.

Pídalo en seguida a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona (2)
Es un obsequio de Navidad para Vd. y para
sus amigos acordeonistas, que se agradece mucho.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

Insuperado

por

insuperable!



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 25 29 [illegible]

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



LA ADORACION DE LOS REYES MAGOS

Famoso cuadro de F. Gentile de Fabriano

AÑO IX | ENERO 1960 | Núm. 97

II EPOCA | Suplemento musical: ¡El... VIVA RIBEIRA! Ribeirana, de Lucas Moris | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia

30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón

Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA

CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón

Más de 1.000 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.

DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES

Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del Mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heefeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA -2-

AÑO IX - II EPOCA | ENERO 1960 | NUMERO 97

EN EL UMBRAL DEL NOVENO AÑO

Aquel ya lejano primero de enero de 1952 en que apareció el número uno de EL ACORDEONISTA no estábamos muy seguros, en verdad, de que pudiese ver el primero de enero de 1960 y, sobre todo, con buena salud.

Nuestro propósito era, indudablemente, que llegase a viejo, pero una cosa es lo que uno se propone y otra lo que las circunstancias permiten.

El hecho es que, contra viento y marea, sorteando obstáculos y baches, trabajando mucho y renunciando a beneficios que, en nuestro país, sería prematuro esperar de un empeño o más bien quijotada, como la nuestra, hemos llegado a las puertas de la sexta decena de este siglo, dispuestos a mantenernos en la línea de combate y a ir ganando terreno, poco a poco.

En la breve —y para nosotros ya larga— vida de nuestra revista, ha habido de todo, como es lógico: estímulos y desengaños; colaboradores leales y desertores cobardes; comprensión de unos e indiferencia de otros.

Lo que no ha habido nunca, podemos asegurarlo, ha sido vacilación, duda ni desfallecimiento por nuestra parte. Sabemos lo que queremos, lo que nos proponemos, a dónde queremos llegar y las fuerzas con que para ello contamos. Y ni las victorias nos anestesian ni los fracasos nos desaniman.

Siempre hay perros que ladran, al margen de los caminos, a cuantos por ellos transitan ruta a lo suyo. Los conocemos y los vamos dejando atrás. Y siempre hay estrellas que guían y orientan con el doble fulgor de brújula y de esperanza y hacia ellas encaminamos nuestros pasos, con la fe del que sabe que lo que se propone es noble y bello.

EL ACORDEONISTA es una de las revistas más modestas tal vez, en su ramo, si se compara con las muy espléndidas que se publican en otros países de nivel económico superior al nuestro y en los que, además, el movimiento y la organización acordeonística son más antiguos, más extensos y de mayor arraigo nacional y popular. Hemos de luchar, además, con el individualismo español. Pero a pesar de todo ello, EL ACORDEONISTA, lleva ocho años sem-

brando cultura acordeonistica y musical, en general; ayudando a los que empiezan; orientando a los aficionados; defendiendo los intereses espirituales y artisticos de los acordeonistas; informando de todo aquello que revista mayor interés en el mundo del acordeón y, sobre todo, manteniéndose en la más platónica ecuanimidad, sin dejarse convencer, jamás, por cantos de sirenas, ni por dádivas de empresa comercial alguna.

Es la única revista que ha renunciado voluntariamente al anuncio, —principal fuente de ingresos de toda publicación contemporánea— para dedicar todo su papel a cultura e información, hoy ampliada a la guitarra y la armónica y con secciones de cultura general musical.

La honestidad de EL ACORDEONISTA llega a no admitir reportajes publicitarios, ni aún de figuras de positivo mérito. EL ACORDEONISTA no censura injustamente a nadie, jamás y cuando alguien es merecedor de repulsa, prefiere guardar silencio y borrarlo de sus columnas. Pero tampoco elogia a quien pueda favorecerle.

Esta politica es la que ha tenido la virtud de sanear su propio ambiente y filtrar y clasificar a sus amigos y sus enemigos. Porque tenemos muchos, muchisimos, innúmeros amigos, en todas las esferas y categorias sociales, de los que recibimos felicitaciones y estimulos que les agradecemos de todo corazón; pero seria infantil querer ignorar que tenemos algunos descontentos, algunos quisquillosos y maldicientes expertos en la critica negativa.

Esa critica y la ironia consiguiente, son fáciles y cómodas; es mucho más dificil sostener, mantener y mejorar una revista por modesta que sea y proseguir el empeño de hacer un bien a pesar, a veces, de los propios beneficiados.

EL ACORDEONISTA lleva cinco años de completa estabilidad, tras sus primeros pasos vacilantes, hasta encontrar el hombre que tomase bajo su responsabilidad la no cómoda faena de organizarla; vigilar su confección, sus detalles; velar por su perfeccionamiento literario y técnico; todo aquello en fin, a que no puede descender la supervisión de un director. Durante ese tiempo, y en perfecta compenetración con las directrices directivas y con los postulados e ideales de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, nuestra revista ha ido avanzando, poco a poco, para salir del tipo particular de una pequeña revista especializada e ir interesando gradualmente a otros sectores del mundo de la música; de cuyas más relevantes personalidades estamos recibiendo testimonios de elogio y de admiración frecuentemente.

Tenemos proyectos, tenemos ideales y ambiciones que, si las circunstancias lo permiten, irán tomando cuerpo y realidad y de los que no queremos adelantar noticia alguna, inflexiblemente fieles a nuestro criterio de siempre, de no anunciar nunca lo que no se sabe si se va a poder cumplir.

Pero no todo depende de nuestro esfuerzo personal y del pequeño grupo de colaboradores inteligentes y fieles, que nos ayudan; también depende mucho de todos vosotros: lectores y suscriptores entre los que se cuentan concertistas, profesores, directores, compositores, aficionados, estudiantes y curiosos.

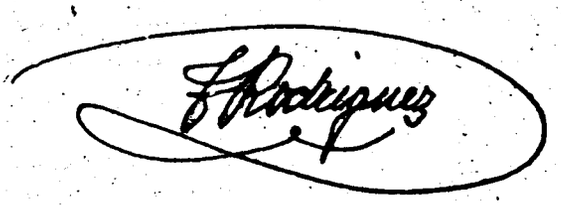
Si cada uno de vosotros quisiese, EL ACORDEONISTA se lanzaria a una ascensión vertical maravillosa. ¿Cómo? Muy sencillo: Procurarnos un nuevo lector, un nuevo suscriptor. Enviarnos noticias de las actividades acordeonisticas de la localidad respectiva. Enviarnos algún trabajo, lo mejor escrito po-

sible, sobre temas y problemas del acordeón y de la música. No impacientarse ni insolentarse si la revista se retrasa en su salida, como por múltiples razones les ocurre a todas las publicaciones mensuales, con harta frecuencia. Darnos direcciones y nombres de personas y entidades que puedan interesarse por el acordeón.

EL ACORDEONISTA no es una publicación para un público anónimo, como lo es un diário; es una publicación para una familia cada vez más numerosa, que puede llegar a ser una masa ingente y que, sin embargo, seguirá siendo una familia; la de todos los que trabajan y viven alrededor del acordeón. Los que leen EL ACORDEONISTA, no pueden pues ser simples espectadores, sino que también han de ser actores y tomar parte activa en su creación y su desarrollo.

Más útil les será, mejor les informará, más cultura les proporcionará la revista, cuanto con más cariño la lean, la difundan y la ayuden. Piénsenlo bien todos y comprenderán que tenemos razón.

Pero sea como quiera, acompañado o solo, más aprisa o más despacio, EL ACORDEONISTA continúa su marcha y no cejará en sus altos propósitos. Al entrar en el noveno año de su existencia EL ACORDEONISTA dirige un cordialísimo saludo a la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON y a todos los acordeonistas del mundo, sin distinción de profesiones, razas, ni organizaciones y les desea sinceramente, para 1960, prosperidad, éxitos y fraternal convivencia.



¡ACORDEONISTA! ¡AFICIONADO!

La A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS) se fundó para contribuir al progreso artístico, técnico y social del acordeón y de los acordeonistas españoles.

La A. E. D. A. le da a usted un valor y un prestigio; le orienta, apoya y defiende.

Siendo miembro de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.) lo es usted también de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) que controla el movimiento acordeonístico en todos los países del mundo y le ofrece importantes ventajas y garantías profesionales y económicas.

Solicite información en nuestras Oficinas, Vergara, 1 - Barcelona —2—.

ANIVERSARIOS ACORDEONISTICOS

El año 1960 de la Era Cristiana será:

El X de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.)
El X del TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.
El IV del OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON
El XIV del FESTIVAL INTERNACIONAL DE LONDRES
El XII del FESTIVAL INTERNACIONAL DE PAVIA
El IV del TORNEO EUROPEO
El V del ACORDEON DE ORO
El IX del CERTAMEN NACIONAL DE ITALIA
El X del CERTAMEN NACIONAL DE LA F. I. F. E. A.
El IX del CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA
El IX del CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA
El IV del CERTAMEN REGIONAL DE MADRID
El III del FESTIVAL DE MADRID
El IX de la revista española «EL ACORDEONISTA»
El XXX de la fundación del INSTITUTO MOZART
El XVI de la revista francesa REVUE DE L'ACCORDEONISTE
El XIII de la revista italiana IL FISARMONICISTA ITALIANO
El XIII de la revista italiana FISARMONICA
El X de la CONVENCION INTERNACIONAL DE MILAN
El CXXXVIII de la invención del Acordeón
El CXXX de la aparición del Acordeón en Italia.
El CVIII del primer teclado-piano
El II del FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA
El II de la ASAMBLEA MUNDIAL DE TECNICOS DE ACORDEON Y GUITARRA.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

E S T U C H E S

Proteja su querido instrumento del polvo, la humedad y los golpes.

Transpórtelo en la ciudad y en viaje, con seguridad y comodidad.

No basta que el acordeón sea bueno; es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo más moderno: la maleta-avión, que hoy se impone.

Impermeables por fuera; aterciopelados por dentro.

Aros de refuerzo en plástico. Cierres automáticos y cerraduras de gran seguridad.

Precio excepcional: 500 pesetas.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—



NICO CARSTENS, el más famoso acordeonista del género clásico y sinfónico de África del Sur. Su popularidad ha traspasado las fronteras de su país y se ha propagado a través de sus numerosos discos y actuaciones radiofónicas, por la mayor parte de los países del norte y del sur de América.

EFEMERIDES MUSICALES QUE SE CONMEMORAN EN 1960

NACIMIENTOS:

200 años del de CHERUBINI
150 años del de CHOPIN
150 años del de NICOLAI
150 años del de SCHUMANN
100 años del de ALBENIZ
100 años del de CHARPENTIER
100 años del de MAHLER
100 años del de PADEREWSKI

FALLECIMIENTOS:

50 años del de BALAKIREW
50 años del de WECKERLIN
25 años del de BERG
25 años del de DUKAS.

Nuevas grabaciones

TRES MICROSURCO DE EXITO

ARROLLADOR

— 1 —

CUATRO CONJUNTOS MUSETTE

Un disco que contiene:

Toni Murena y su Conjunto. — Baión de Sao Paulo, *baión.*

Louis Ferrari y su Conjunto. — Fiesta del Tabaco, *baión.*

André Verchuren y su Conjunto. — Cita Clandestina, *vals.*

Louis Ledrich y su Conjunto. — Dejemos pasar la noche, *tango.*

45 R. P. M. 77 Ptas.

— 2 —

PARIS ACORDEON

Un disco que contiene:

Amar a París, André Marc.

París te amo, Jacques Poubeau.

Balada de París, François Aceti.

La Alegría de las calles de París, Jacques Poubeau.

Abril en París, François Aceti.

Esto es París, André Marc.

33 R. P. M. 98 Ptas.

— 3 —

GRANDES BULEVARES. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico.

Un disco que contiene:

Es magnífico, *fox.*

En forma, *fox.*

Es mejor, *fox.*

Vinillo blanco, *vals.*

Gigí, *vals.*

Pigalle, *vals.*

¡Oh! Mi papá, *slow.*

Casablanca, *bolero.*

Honolulú, *bolero.*

Estambul, *baión.*

Jugando, *fox.*

María, *tango.*

León, *tango.*

El Sena, *vals.*

El desayuno, *vals.*

Olvídame, *rumba.*

Bolero, *bolero.*

Grandes Bulevares, *fox.*

Vienes a Nogent, *fox.*

La vida en rosa, *slow.*

Quizás, quizás, quizás, *bolero.*

Cerezo rosa — Manzano blanco.

Samba brasileña, *samba.*

Carricoche de Méjico, *guaracha.*

El piano del pobre, *fox.*

París, te amo, *fox.*

Saint-Germain-des Prés, *fox.*

Sidi-Bel-Abbes, *tango.*

¿Quiere usted bailar, abuela?

Baila conmigo, *rumba.*

La polka del barril de Cerveza.

Maestro Pedro, *marcha.*

Así es París, *marcha.*

Flor de París, *marcha.*

33 R. P. M. 207 Ptas.

de formidable éxito

ESTRIBILLOS DE PARIS. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico.
Un disco que contiene:
Las lavanderas de Portugal.
Mi pañuelito.
El negro zumbón.
Cheribicoccola.
Mambo italiano.
Un poco de dinero.
Un cuartito en Pigalle.
Un día verás.
Rincón de la calle.
Canción para la Auvernesa.
Pequeño indio.
En los jardines de Valencia.
Judas.
Es duda.
El músico.
Adiós, amigos.
Apóyate en mi hombro.
Hasta el fin del mundo.
Un ángel así.
Las cebollas.
Los aduaneros del claro de luna.
Anne-lise.
Tango mágico.
Tango turco.
Rosas de picardía.
Fin de semana.
La rana.
El amor santo.
Pam pou de.
Bajo la doble águila.
Polka de los perdonados.
Celos.
33 R. P. M. 205 Ptas.

EN EL PAIS DE STRAUSS. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico.
Un disco que contiene:
Sueños de primavera.
Rosas del Sur.
Sangre vienesa.
Los besos.
Amar, beber y cantar.
Vals del Emperador.
El bello Danubio Azul.
Cuentos de los bosques de Viena.
Vals del Tesoro.
Bombones de Viena.
Diarios de la mañana.
Vida de artista.
33 R. P. M. 255 Ptas.

EXITOS DE PARIS. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico.
Un disco que contiene:
La pelirroja, *vals.*
Te quiero tanto, *bolero.*
La más bella del mundo, *fox.*
Gino, *baión.*
La calle del acordeón, *vals.*
Carrousel, *vals.*
La canzonetta, *baión.*
¡Oh!, la la, *baión.*
Disuádete, *fox.*
Con mi amor, *vals.*
33 R. P. M. 205 Ptas.

AIMABLE EN ITALIA. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico.
Un disco que contiene:
Jacqueline, *fox.*
Quanto te voglio bene, *slow.*
Curri curri sciccareddu, *fox.*
A Luciana, *allegro.*
Chianu chiano, *tarantela.*
Maruzzella, *fox.*
Sei core... e'na voce, *slow.*
Lucianella, *fox.*
Suspirando, *bolero.*
Oggi Sposi, *tarantela.*
33 R. P. M. 205 Ptas.

AMANECER EN PARIS. — AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico.
Un disco que contiene:
Arrivederci Roma.
Poco necesario.
Jambalaya.
Tango del elefante.
Te esperaré.
El pastor mejicano.
El burrito brasileño.
En los jardines de Valencia.
El mago.
Me siento bien.
El vendedor de pescado.
Suéltese usted.
Luna llena.
La pequeña java.
Flor del Tirol.
Los carabineros de Castilla.
La pequeña mulita.
José, el caravanero.
Adiós Lisboa.
La siesta.
Luxemburgo polka.

Los tres bandidos de Nápoles.
Coge mi corazón y mis rosas.
Judas.
33 R. P. M. 205 Ptas.

AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico.
Un disco que contiene:
MARTA, *rumba.*
QUIEREME MUCHO, *rumba.*
MAMBO DE LOS GATOS, *mambo.*
VIEJO TANGO, *tango.*
45 R. P. M. 77 Ptas.

AIMABLE, su acordeón y órgano eléctrico.
Un disco que contiene:
LA PELIRROJA, *vals.*
LA MAS BELLA DEL MUNDO, *fox.*
TE QUIERO TANTO, *bolero.*
LA CALLE DEL ACORDEON, *vals.*
45 R. P. M. 77 Ptas.

JO LEFEBVRE y su Conjunto.
Un disco que contiene:
LA RANA, *One-Step.*
JUBILO EN SABOYA, *vals.*
REINA DE MUSETTE, *vals.*
INDIFERENCIA, *vals.*
PAJAROS DEL AMANECER, *vals.*
RADIO VALS, *vals.*
EL ZAPATERITO, *One -Step.*
45 R. P. M. 77 Ptas.

JO LEFEBVRE y su Conjunto.
UN disco que contiene:
LA CHIRIBICOCCOLA, *samba.*
EL LAMENTO DE LA COLINA, *vals.*
AMOR EN EL PARQUE, *vals.*
TODO LO PERDI, *vals.*
TROMPETA MUSETTE, *vals.*
UN DIA EN PARIS, *vals.*
45 R. P. M. 77 Ptas.

En un solo disco:
ALPES DELFINESES, *vals.* — Yvette Horner.
BODAS TIROLESAS, *vals.* — Yvette Horner.
LA CANCION DEL REBAÑO, *vals.* — Yvette Horner.
FIESTA EN LOS ALPES, *vals.* — Yvette Horner.
45 R. P. M. 75 Ptas.

En un solo disco:
FLOR DEL TIROL. — Yvette Horner.
ANNELIESE. — Yvette Horner.
LA VASCUENCE, *vals.* — Yvette Horner.
EL VIÑADOR. — Yvette Horner.
45 R. P. M. 75 Ptas.

En un solo disco:
EN ER MUNDO, *pasodoble.* — Joaquín Gomar.
ESPAÑA CAÑI, *pasadoble.* — Joaquín Gomar.
PEPITA CREUS, *pasodoble.* — Joaquín Gomar.
GALLITO, *pasodoble.* — Joaquín Gomar.
45 R. P. M. 75 Ptas.

En un solo disco:
DOMINO, *vals.* — Yvette Horner.
VALS HINDU, *vals.* — Yvette Horner.
LA PETITE VALSE, *vals.* — Yvette Horner.
VALS COREANO, *vals.* — Yvette Horner.
45 R. P. M. 75 Ptas.

En un solo disco:
ARMIDA, *vals.* — Yvette Horner.
SUEÑO DE ACORDEONISTA, *vals.* — Yvette Horner.
CI - CIU - CI, *vals.* — Yvette Horner.
PRINCESA DEL ACORDEON, *vals.* — Yvette Horner.
45 R. P. M. 75 Ptas.

En un solo disco:
ESILIO, *vals.* — Wolmer.
DOPODOMANI, *vals.* — Wolmer.
PASO AL ALBA, *vals.* — Trío Wolmer.
PARTIDA SUSPIRADA, *polca.* — Trío Wolmer.
UN CRUCERO, *mazurca.* — Wolmer.
TRE SALTI IN DO, *vals.* — Wolmer.
SOBRE MERANO, *polca.* — Wolmer.
DESPERTAR DE LA MAÑANA, *vals.* — Wolmer.
PIETRO RITORNA, *marcha.* — A. Dante.
MANCITO, *pasodoble.* — A. Dante.
TREN SOBRE LA NIEVE. — Enso Toppano.
POLKA PRAGA. — Enso Toppano.
JAMAICA RUMBA. — A. Dante.
THE DANCE OF THE ROSE MAIDENS. — A. Dante.
TARANTELA BOOGIE. — Kramer-Wolmer.
AVION ESPECIAL. — Kramer-Wolmer.
CUBANERA, *rumba.* — P. Deiro.
ARNILLA, *bolero.* — P. Deiro.
BAMBI SAMBA, *samba,* — F. Cavez Conj.
TAMBOO, *guaracha.* — F. Cavez Conj.
78 R. P. M. 45 Ptas.

Sobre el importe de su pedido de discos de 78 revoluciones, le aumentamos 10 pesetas por los gastos de envío.

NUESTRA PORTADA

LA ADORACION DE LOS REYES MAGOS

Reproducimos en cubierta una de las pinturas más famosas de Francesco di Gentile de Fabriano, pintor italiano de la escuela romana, que nació en Fabriano (Marca de Ancona) hacia 1370 y murió en Roma hacia 1450.

El lienzo titulado **La Adoración de los Reyes Magos**, lo realizó en 1423 y lo entregó a la iglesia de la Santa Trinidad de Florencia. Es admirable en esta obra la riqueza y propiedad de los detalles que era preocupación primordial de todos los pintores de la Edad Media.

En aquellos tiempos la música culta se hallaba en sus rudimentarios albores con Adam de la Halle, Giovànni da Cascia, Felipe de Vitry, Machault, Landino, Dunstaple y Binchois, pues fue a partir del Renacimiento, que empieza en 1450, cuando la música apareció como un arte organizado realmente, gracias a Della Viola, Animuccia, Cabezón, Jannequin, Tallys, Palestrina y posteriores.

Sin embargo, en el siglo XIII, un español excepcional, Alfonso X, El Sabio había ya escrito las **Cantigas en loor de Santa María**, cuyo manuscrito data de 1255, que descubiertas y reactualizadas hacia fines del siglo XIX, han demostrado ser un maravilloso documento de inspiración musical.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

REPARACIONES

No utilice un acordeón que esté desafinado, que pierda aire, que tenga piezas defectuosas o que esté deteriorado y deslucido.

Un instrumento sucio, estropeado o envejecido es indigno de usted y le hace desmerecer como persona cuidadosa y como artista.

Una pequeña avería hoy puede ser grave mañana. No haga economías mal entendidas; ahorre dinero reparándola en seguida.

No importa la marca de su acordeón; personal especializado lo reparará; envíenoslo para examinar en qué consiste el defecto o avería y le formularemos presupuesto módico para su completa y satisfactoria reparación.

El INSTITUTO MOZART es la clínica de su acordeón, de la que saldrá sano y rejuvenecido.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

PROFESORES DE GUITARRA

CONCERTISTAS DE GUITARRA

AFICIONADOS A LA GUITARRA

Una obra sugestiva y definitiva:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES

PARA LA GUITARRA

2.400 POSICIONES.

Textos en castellano, italiano e inglés. 130 planas de magníficos gráficos que demuestran clarísimamente las posiciones, cuerdas, trastes y notas, con pestañas marginales clasificadas para encontrar rápidamente el acorde que se desea. Riquísimo papel. Impresión perfecta. Gran formato.

Es el Método para los Acordes, que estaba haciendo falta desde que existe la guitarra. Un resumen gráfico y práctico de uno de los aspectos técnicos de la guitarra, más fundamentales y aparentemente más difíciles.

Su autor, el Profesor F. CHIERICI, ha realizado con este PRONTUARIO, una verdadera obra maestra; ha creado una joya que no debe faltar en vuestra biblioteca.

Su editor, EDIZIONI MUSICALI FARFISA, ha hecho un verdadero alarde de perfección y buen gusto atrayente, dando a la obra una presentación maravillosa.

Precio de regalo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—.

LECTOR:

LECTORA:

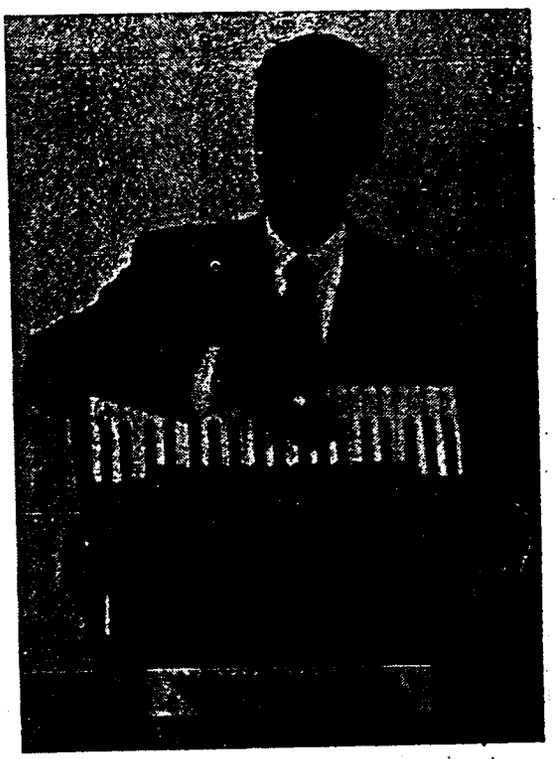
Es muy interesante para nosotros conocer tu opinión sobre los temas que se abordan en «EL ACORDEONISTA».

¿Crees acertadas las afirmaciones que hacen los autores de los artículos que publicamos? ¿Opinas contrariamente? ¿Echas a faltar algún tema que juzgues de interés, en nuestras páginas? ¿Tienes o conoces problemas que creas dignos de ser estudiados en esta revista?

Escríbenos.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

JOAQUIN ROBLEDO TORRES



Ni todos los gallegos son acordeonistas, ni todos los acordeonistas son gallegos. Aquella bellísima y poética región norteña española, es ciertamente la que da tal vez el mayor número de acordeonistas en nuestro país. Pero de vez en cuando nos encontramos con andaluces, valencianos, catalanes y castellanos de pura cepa como nuestro muy estimado alumno JOAQUIN ROBLEDO TORRES que nació en Torrijos, provincia de Toledo y, por lo tanto, en el corazón de Castilla.

No hubo músicos en su familia; él es el primero y quiera Dios que no sea el último, pues es de creer y de desear que si se casa y tiene hijos, inculque en ellos el amor a la música que él sintió un día despertar en su alma de una manera inesperada.

Del mismo modo que un formidable incendio puede empezar por una simple cerilla encendida, una pasión avasalladora por la música puede tener su origen en algo aparentemente tan intrascendente como tocar el tambor en una banda de cornetas y tambores; así empezó JOAQUIN ROBLEDO y aunque a decir verdad, el tambor, como instrumento *musical*, no nos entusiasma, ni muchísimo menos, hemos de exclamar esta vez: «Hágase el milagro, hágalo el diablo», como dice el refrán.

Claro que esto del tambor no fue más que la primera piedra; el punto de partida; el empujoncito inicial. Poco después, tocando la batería en una orquesta, oyó un bandoneón que poseía un compañero suyo; le gustó y lo compró; aprendió a tocarlo de oído y como del bandoneón al acordeón, no hay más que un paso, el acordeón se adueñó de sus ilusiones y así empezó la cosa.

Las primeras lecciones de música las recibió de don Jesús Gómez de Agüero, director de Banda y excelente organista y el acordeón lo ha estudiado por correspondencia, en el INSTITUTO MOZART.

Es guarnicionero de oficio y como trabaja muchas horas diarias, poco es el tiempo que le queda libre para poder estudiar y practicar su instrumento favorito. No obstante, él aspira a poder dedicarse al acordeón como profesional, aunque considera que ello ha de resultarle muy difícil, toda vez que no es posible alcanzar un nivel artístico de alta calidad, en las condiciones en que él se encuentra. Pero voluntad firme y entusiasmo desbordante no le faltan y con tales fuerzas se pueden superar todas las dificultades.

No deja de ser curioso que a pesar de disponer de poquísimo tiempo y de sentir tanta ilusión por el acordeón, haya empezado a estudiar el piano y —más curioso

todavía— a estudiarlo solo. No es de extrañar que sus progresos sean lentos, pero de todos modos, su inclinación a la música es admirable.

Ha estudiado solfeo, teoría y armonía y algo de historia de la música, pero no se atreve todavía a componer aunque —dice— tiene «algunas ideas», si bien no se decide a desarrollarlas pues sabe lo difícil que es «hacerlo bien». Nos parece muy sensata esta actitud y de ella habrían de tomar ejemplo legión de inconscientes que embadurnan papel pautado escribiendo verdaderas tonterías, sin poseer ni inspiración ni la preparación técnica necesaria. Solamente —añade— ha armonizado algunas cosillas, pocas.

Nos declara su admiración por todos aquellos compositores que «han sabido y saben escribir buena música». Esta frase suya, que transcribimos entrecomillada, nos parece muy acertada y noble, por su amplitud y su alcance y se aparta mucho de las mezquinas preferencias que algunos manifiestan por determinado compositor —no siempre de los mejores—.

Ahora, cuando del acordeón se trata, JOAQUIN ROBLEDO ya se expresa en términos más ceñidos y concretos, pues al preguntarle qué compositores especializados en acordeón, prefiere, nos dice: don Tomás Rodríguez, Emilio Cambieri y Cramer. En cuanto a virtuosos, vota en favor de Joaquín Gomar y de Jaime Martínez. No tenemos nada que objetar pero, amigo ROBLEDO, ¿ha oído usted algún disco de Yvette Horner y sobre todo, la ha «visto» tocar? ¿No? Pues no sabe usted lo que es bueno... para el oído y para los ojos.

Le gusta la música de cámara y la ópera y le gustan los clásicos y los románticos; es decir, lo mejor de lo mejor; esto significa que JOAQUIN ROBLEDO posee un buen gusto innato, una inclinación natural hacia lo selecto, que es el mejor guía, para formarse una cultura de sólidas bases.

Le gusta mucho el dibujo que, según nos dice, ha practicado un poco; el cultivo de algún arte plástico es un complemento interesante para un músico, pero, no olvide el amigo ROBLEDO que quien mucho abarca poco aprieta y que si desea triunfar en el acordeón, es necesario que consagre a él todas sus energías y todo su tiempo.

Termina diciéndonos que aunque tiene treinta y dos años, si le tocase el «gordo» de la Lotería, lo dejaría todo y vendría a Barcelona a estudiar música y acordeón en el INSTITUTO MOZART, con más ilusión que un niño de diez años. No podemos dudarlo. Tiene treinta y dos años y, por lo tanto, esa ilusión ha de tenerla triplicada, de paso. Quiera Dios que le toque el «gordo» para bien del acordeón y del INSTITUTO MOZART, que a nosotros ya nos toca cada día trabajar mucho hasta el punto de que no tenemos tiempo ni de tocar el acordeón, qua ya es el colmo.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme intérés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART

Vergara, 1. - Barcelona —2—

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

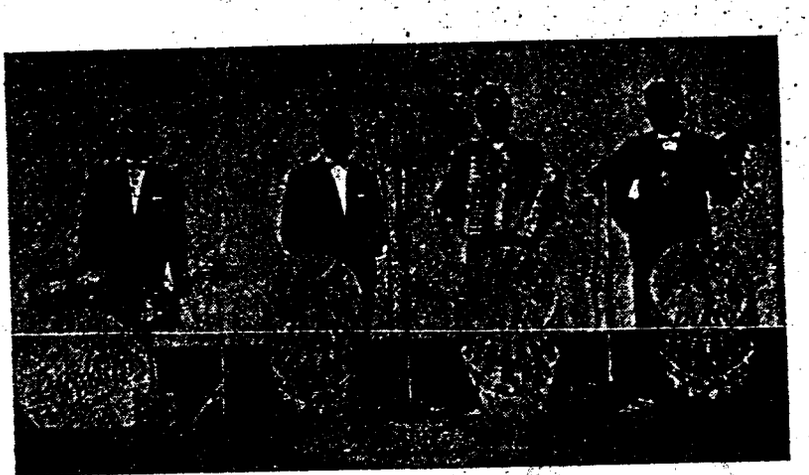
Presenta el éxito

¡El...VIVA RIBEIRA

Ribeirana

de Lucas Moris

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-



LUCKYN'S CLUB

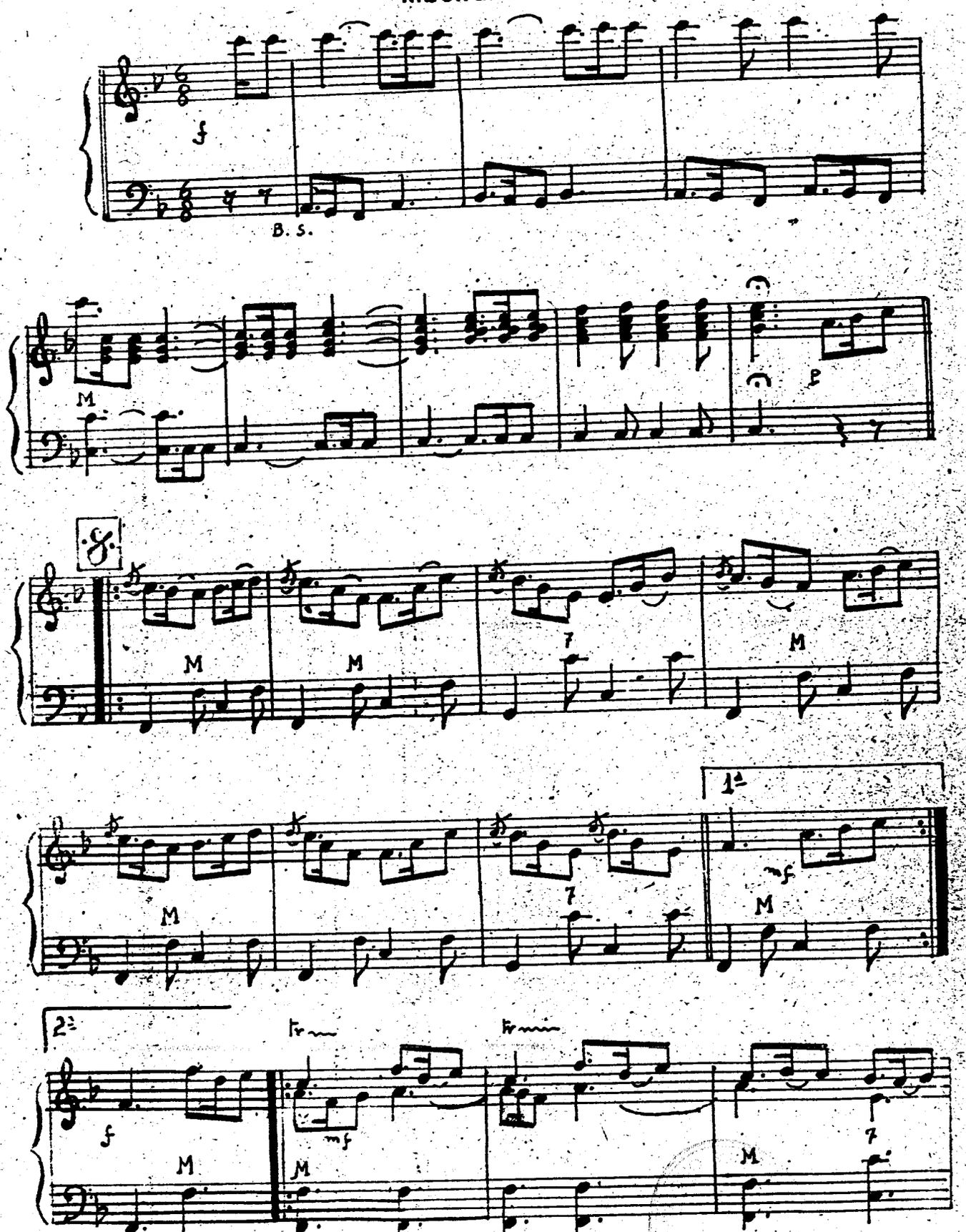
Núm. 12-99

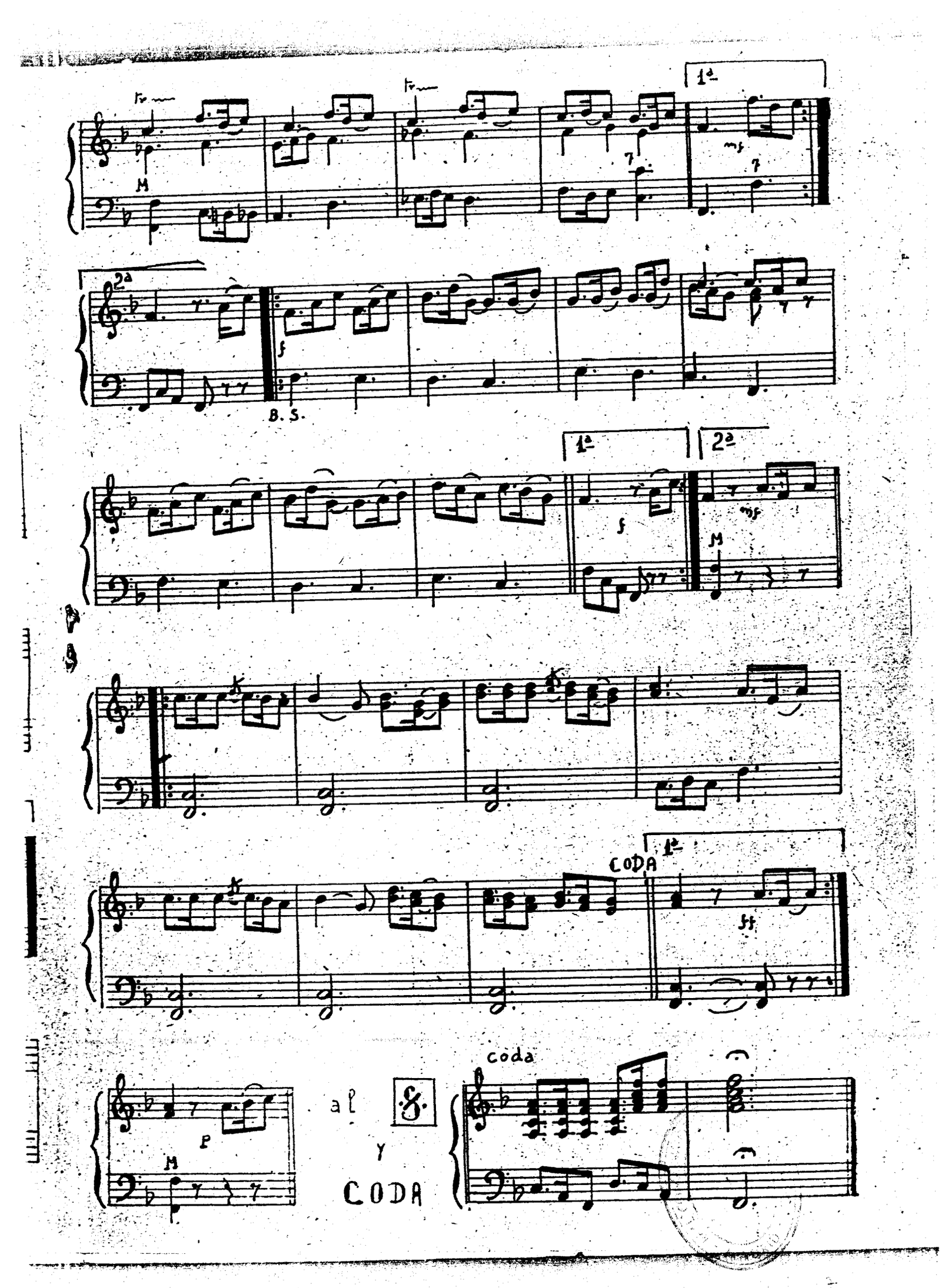
60/115

¡El...VIVA RIBEIRA

Ribeirana

de LUCAS MORIS




1ª
2ª
B. S.
1ª
2ª
CODA
1ª
al
Y
CODA
coda

CULTURA MUSICAL

Nombres de los instrumentos en seis idiomas

PITO.
Fifre (f.).
Fife (ing.).
Piffero (it.).
Pfeife (a.).
Assobio (p.).

PLATILLOS.
Cymbales (f.).
Cymbals (ing.).
Piatti (it.).
Becken. Schellen (a.).
Pratinhos (p.).

REDOBLANTE.
Tambour roulant (f.).
Redouble drum (ing.).
Cassa sullante (it.).
Rolltrommel (a.).
Caixa redobrante (p.).

SALTERIO.
Psaltérion (f.).
Psaltery (ing.).
Salterio (it.).
Psalter. Zither (a.).
Saltério (p.).

SAXHORN.
Bugle (f.).
Bugle (ing.).
Saxorno (it.).
Bugle (a.).
Bugle (p.).

SAXOFON
Saxophone (f.)
Saxophone (ing.)
Saxofono (it.)
Saxophon (a.)
Saxofone (p.)

SERPENTON
Serpent. Bucsen (f.)
Serpent (ing.)
Serpentone. Serpente (it.)
Schlangenrohr (a.)
Serpentao (p.)

TAMBOR
Tambour. Caisse claire (f.)
Drum (ing.)
Tamburo (it.)
Trommel (a.)
Tambor. Caixa. (p.)

TAMBORIL
Tambourin (f.)
Tambouret. Tambourine (ing.)
Tambourino (it.)
Tamburin (a.)
Tamborim (p.)

TIMBALES
Timbales (f.)
Kettledrum. Tympani (ing.)
Timpani (it.)
Pauken (a.)
Timbales (p.)

TIMPANON o ZIMBALON
Tympanon (f.)
Dulcimer (ing.)
Timpanone. Cembalo. Salterio tedesco (it.)
Hackbrett (a.)
Timpanao (p.)

TIORBA
Theorbe (f.)
Theorbe (ing.)
Arciliuto. Tiorba. Chitarrone (it.)
Theorbe (a.)
Tiorba (p.)

TRIANGULO
Triangle (f.)
Triangle (ing.)
Triangolo (it.)
Triangel (a.)
Triángulo (p.)

TROMBON
Trombone (f.)
Trombone (ing.)
Trombone (it.)
Posaune. Ventilposaune (a.)
Trombone (p.)

TROMPA
Cor (f.)
Horn (ing.)
Corno (it.)
Horn (a.)
Trompa (p.)

TROMPA DE CAZA
Trompe de chasse (f.)
Hunting horn (ing.)
Corno da caccia (it.)
Waldhorn (a.)
Corne de caça (p.)
TROMPETA
Trompette (f.)
Trumpet (ing.)
Tromba (it.)
Trompete (a.)
Trombeta. Clarim (p.)
TUBA
Saxhorn basse (f.)
Saxhorn bass (ing.)
Tuba. Cimbasso (it.)
Bass tuba (a.)
Tuba (p.)
VIOLA
Viole. Alto (f.)
Viol (ing.)
Viola (it.)
Bratsche. Viole. Altgeige (a.)
Viola (p.)

VIOLIN
Violon (f.)
Violin (ing.)
Violino (it.)
Violine. Geige (a.)
Violino (p.)
VIOLONCELO
Violoncelle. Basse (f.)
Violoncello (ing.)
Violoncello. Basso (it.)
Violoncell. Violoncello (a.)
Violoncelo (p.)
VOZ HUMANA
Voix humaine (f.)
Human voice (ing.)
Voce umana (it.)
Menschliche stimme. Singstimme (a.)
Voz humana (p.)
XILOFONO
Claquebois (f.)
Xylophone (ing.)
Silofono (it.)
Strohfiedel. Holzharmonika (a.)
Silofone (p.)

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»
C O R R E A J E S
Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Serios, elegantes y sugestivos.
Forrados en toda su longitud, para que no estropeen los trajes.
Extensibles y cómodos. Complemento indispensable de un buen acordeón.
Pídalos a reembolso de 175 pesetas a
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»
F U E L L E S
Los tenemos a su disposición, nuevos, de excelente calidad.
Acabado perfecto; piel extra; flexibles, suaves, ligeros.
Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Sólo es necesario que nos envíe el marco de su acordeón.
Precio variable, según el número de bajos.
Los montamos y los enviamos a reembolso.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	30 Ptas.
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	40 »
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	40 »
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	30 »
A. Menakian, DANZA ARMENA. — Típica	35 »
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	40 »
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	30 »
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	30 »
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	30 »
Ruthuard, ROCK-FISA. — Modernísimo	30 »

PARA PRINCIPIANTES

A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	12 Ptas.
Modugno, BARI - NAPOLI	12 »
W. Pederzoli, POLKA - PERPETUA	12 »
D. Luppino, FELICIDAD. — Polka ligera	12 »
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	12 »
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	15 »
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERA. — Valses maravillosos	15 »
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	35 »

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Pieza característica	25 »

RUEGO A LOS SRES. DELEGADOS DE LA A. E. D. A. Y CORRESPONSALES DE «EL ACORDEONISTA»

Nos permitimos recordarles la conveniencia de que, antes del día 10 de cada mes, nos remitan una breve información de cuanto se relacione con la vida acordeonística en su localidad, para la buena marcha de nuestro servicio informativo español. ¡Muchas gracias!

DICCIONARIO MUSICAL

go como una negra cuadrada sin cola, cuyo uso se ha conservado en la música gregoriana. Más tarde se representó por un cuadrado vacío, sin cola y modernamente se la llama cuadrada. La Cuadrada vale dos redondas.

BRIDGE. — En inglés, puente.

BRILLANTE. — Estilo adornado que se presta a efectos de velocidad. En obras del período 1810 a 1840 se encuentran con frecuencia títulos como Vals brillante, Rondó brillante, etc.

BRINDIS. — Canción que se canta al beber a la salud de alguien. Son famosos los brindis de varias óperas, como «La Traviata», de Verdi; «Hamlet», de Thomas y «Cavalleria Rusticana», de Mascagni.

BRIO. — Equivale a brillante, fogoso, intenso.

BRONCO. — Resonancia áspera y desagradable que a veces produce la voz humana y la de algunos instrumentos.

BRUNETTE. — Antigua cancioncilla francesa compuesta sobre un asunto campestre, tierno y gracioso. Las brunettes estuvieron en boga desde fines del siglo XVII a principios del XVIII. Se derivan de las bergerettes, de la época anterior.

BUCCIN. — Trompeta utilizada por los antiguos griegos que, al parecer, no era otra cosa que el caracol marino. Trompa semicircular, de grandes dimensiones que usaban los antiguos romanos. Nombre que se da en Francia al serpentón.

BUCCINATOR. — Nombre que daban los antiguos romanos al trompetero o clarinero.

BUCSEN DE VARAS. — Instrumento de viento de latón y de largas dimensiones, compuesto de dos tubos en forma de bombas que fue inventado por Gillaume, canónigo de Auxerre, hacia 1590, y que antiguamente fue usado en casi todas las bandas militares. En España se le llamó serpentón. Cayó en desuso hace más de un siglo, por su sonoridad áspera e insegura.

BUCHE. — Instrumento musical popular que se denomina también, según las regiones, Bajo de Flandes, Nordiske Balk y Espineta de los Vosges. Es una variedad rudimentaria del tímpano y consiste en una caja plana y larga sobre la cual están tendidas de 4 a 8 cuerdas metálicas que se hacen vibrar por medio de un plectro y también con la yema de los dedos.

BUFALO. — Cuero flexible de búfalo, que entra en la fabricación de los martillos y de los apagadores del piano.

BUFFET. — Nombre que se da en francés a la fachada del órgano.

BUFO. BUFA. — Calificación de un género teatral marcadamente cómico. El título de ópera bufa sirvió durante mucho tiempo para designar las obras italianas de género ligero y cómico. Estas palabras son de origen italiano. La invención de la ópera bufa data de 1700. Logroscino dió las normas del género y le siguieron Riccini, Paesiello, Pergolesi, Cimarosa, Rossini, Donizetti y otros. El género bufo se cultivó especialmente en Italia y en Francia.

BUGLE. — Instrumento de viento, de metal, con embocadura, del cual hay que distinguir dos familias: el bugle de llaves, de tipo primitivo, caído en desuso, que fue inventado hacia 1810, por el constructor de instrumentos irlandés J. Holiday y el bugle de pistón, análogo al saxhorn, de tubo cónico y con tres pistones, que actualmente se emplea en las Bandas.

BUISINE. — Nombre de una antigua especie de trompeta mencionada muy a menudo en documentos de la Edad Media, como instrumento guerrero.

BULERIAS. — Modalidad del baile flamenco.

BUNGA. — En Cuba se da este nombre a una pequeña orquesta.

BURLESCA. — Palabra de origen italiano con la que se designa una pequeña fantasía de estilo alegre o caprichoso. Bach dió este nombre a una obra de su 3.ª Partita para Clave y Schuman llamó burla a uno de los números de su opus 124.

BURLETTA. — Nombre que se dió primero en Italia y después en Inglaterra a algunas óperas bufas breves.

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitáis:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo de acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON

(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

GUITARRA

I CONGRESO MUNDIAL DE TECNICOS DE LA GUITARRA

(Véase el número anterior)

Estudio y aplicación de los *diversos factores psicológicos* que contribuyen a formar el temperamento del Artista-ejecutante, para establecer un plan complementario de Psico-Pedagogía de la Guitarra, algunos de cuyos principios han sido ya oportunamente establecidos por el Profesor argentino don Ricardo Muñoz con amplias miras. Valernos de ello para fomentar las facetas de creación o expresión, latentes en cada futuro artista, intérprete o compositor, haciéndolo de una forma racionalmente adecuada o adaptada a su particular sensibilidad.

Y, desde el *punto de vista estrictamente físico-biológico,* estudiar una adecuada compensación de CAUSAS (posición corporal del guitarrista, ejercicio mecánico, y concentración intelectual persistentes) y EFECTOS (opresión torácica, fatiga y embotamiento sensorial resultante) que, mediante un tratamiento cotidiano fácil, breve y oportuno (gimnasia y deportes adecuados) contribuirá, y no poco, a obtener el grado de superación biológica propicio para la manifestación plena de unas facultades mecánicas y artísticas, creadoras o interpretativas, que, a través de la agilidad fisiológica y la sensibilidad despierta de una mente cultivada al abrigo de un cuerpo sano, crean el clima óptimo para una disposición conjunta que transmitirá su soplo de vida a las más sublimes expansiones de un espíritu, selecto y preparado para crear, o para interpretar el fruto de la inspiración ajena.

2.) LA GUITARRA EN LOS CONJUNTOS DE CAMARA Y EN LA ORQUESTA.

Fomentar la composición y divulgación de obras en las que la guitarra, como solista concertante o simple conjunto, intervenga en las agrupaciones de Cámara; pero buscando siempre la conjugación de nuevas combinaciones de timbres e instrumentos, sin estacionarse en lo ya preconizado por Schubert, Boccherini y Kreutzer, y no limitándose a ampliar con nuestro instrumento los conjuntos clásicamente establecidos por otros, hecho que en aquellas épocas constituyó un paso muy notable en cuanto se refiere a la guitarra y que ahora debe servirnos de ejemplo y estímulo para una mayor ambición en su empleo, a tenor de los medios actuales de expresión, los avances en la instrumentación, evolución de la técnica de la armonía actual y las posibilidades creadoras, en su amplitud más ambiciosa.

Rodrigo, Castelnuovo-Tedesco, Villa-Lobos y otros compositores la han introducido en la Orquesta, con resultados halagüeños que son del dominio de todos, pero queda todavía mucho que hacer, especialmente en lo que se refiere a los conjuntos más reducidos.

El disertante ofrece su modesta aportación en este sentido, reservando para el próximo Festival de la Guitarra, si la Asamblea lo cree oportuno, las primicias de una Suite para Guitarra, Oboe, Clarinete bajo, Trompeta en Do (con sordina), Vibraphon, Viola y Contrabajo, de la cual

es autor, desarrollada en cuatro movimientos, e inédita hasta la fecha. No existe otro propósito, con ello, por parte del autor, que dar a conocer este ensayo para que, sin la pretensión de que su resultado sea perfecto, pueda servir de experiencia para otros y llegar en este aspecto a prestar su contribución a que se amplíen los horizontes de la guitarra. A mayor número de intentos, caben más probabilidades de éxito y, al propio tiempo, se fomenta la eventualidad de que algunos compositores geniales puedan conseguir nuevas obras maestras en esta modalidad.

Respecto a la guitarra en la Gran Orquesta Sinfónica, sugiere estudiar el sistema de ampliar sus posibilidades tratando de aumentar su volumen de sonido, a ser posible sin recurrir a medios de amplificación eléctrica, que en todo caso debería hacerse utilizando la aplicación de los sistemas de Alta-Fidelidad (huyendo del procedimiento de la llamada guitarra eléctrica, que desvirtúa totalmente las características del timbre y duración del sonido, propiamente características de nuestro instrumento, y que para sus aplicaciones en el jazz no discutimos e incluso reconocemos sus resultados satisfactorios, considerándola como a un nuevo instrumento) pero nuestra ambición se vería colmada al poder conseguir una mayor amplitud de sonido por medios, fruto de un estudio acústico aplicado estrictamente a la caja de resonancia, sin intervención de amplificaciones eléctricas.

A pesar de los resultados obtenidos hasta la fecha por los diversos violeros, en cuanto a la calidad de sonido e incluso tendiendo a mejorar su capacidad sonora, cree el disertante que la labor de los constructores de guitarras, se ha desarrollado por unos procedimientos debidos más al fruto de una tradición artesana, a veces, eso sí, de la mejor solera, que al rigor técnico de la aplicación de las leyes acústicas, aunque a veces éstas, es verdad que, en determinados aspectos prácticos, sean de una eficacia relativa.

No obstante, propone que en próximos Congresos, se invite a una representación de constructores de guitarras y asimismo a algún físico especializado en cuestiones de Acústica. Si de ello pudiera nacer una colaboración técnico-artesana que diera resultado satisfactorio en el sentido que nos ocupa, el trabajo no sería en balde y en el caso contrario nos cabría el consuelo de haberlo intentado.

El Profesor Abloniz, técnico asimismo en la construcción de guitarras, apoya esta proposición, que es aceptada por los restantes Congresistas.

Prof. CARMEN L. MOZZANI, de Rovereto. — Tras unas breves palabras de adhesión a lo manifestado por los anteriores Congresistas sobre la enseñanza de la Guitarra, expresa asimismo su adhesión especial a los nuevos conceptos expuestos por el Prof. Carlos Santías.

El Dr. FUSCO, cierra la Sesión, anunciando que se prolongará mañana, domingo, a las 4 de la tarde, para tratar de las bases de la nueva agrupación de guitarristas que se preconiza, como fruto de este Primer Congreso convocado bajo los auspicios de E. N. A. L., con la esperanza de que, como consecuencia de esta labor pueda nacer la FEDERACION INTERNACIONAL DE GUITARRISTAS, para lo cual se brinda a gestionar el apoyo y subvención económica, del Gobierno italiano.

II SESION DEL CONGRESO DE TECNICOS DE LA GUITARRA

Celebrada en el Salón del TEATRO FRASCHINI, el domingo 18 octubre 1959, a las 16 h. (Pavía)

Preside el Secretario General Profesor GIUSEPPE PIZZUTO.

Admitida por la Presidencia una propuesta formulada con anterioridad por el Delegado español en el Congreso, Prof. Carlos Santías, encaminada a que pudieran asistir oficiosamente a esta sesión otros guitarritas no Congresistas Oficiales, además de los asistentes a la Sesión anterior, concurren los siguientes: Profesor Giuseppe Leccari, de Carrara; Sig. Paolo Gabrielli, de Roma y don Juan Francisco Garrido, de Barcelona.

De los artículos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

Abre la Sesión el Profesor PIZZUTO, exponiendo el motivo de esta reunión, o sea tratar de la creación de una nueva agrupación de guitarristas en Italia que pueda servir de base para la formación de la futura Federación Internacional de Guitarristas.

El Profesor Carlos SANTIAS, propone que se envíe, a cada Congresista, un Cuestionario requiriendo sus opinones sobre diversos aspectos de este Primer Congreso Mundial de Técnicos de la Guitarra, encabezado por unas consideraciones y opiniones previas del Profesor Pizzuto, quien formulará, de acuerdo con el criterio de E. N. A. L., las cuestiones a contestar por los respectivos Congresistas.

Se discuten diversas proposiciones encaminadas a la redacción de unas bases, de las cuales se resumen los conceptos en un avance de documento fundacional de la mentada Agrupación, encaminada a conseguir una mayor divulgación de la guitarra en sus aspectos didáctico y como instrumento de concierto, dentro de un plano de la mayor dignidad artística y amplitud de expansión.

Dicho documento es suscrito por todos los reunidos, con el aval del Profesor Pizzuto, como Delegado de E. N. A. L., quien queda encargado de transmitirlo a los Organismos Gubernamentales competentes, de Roma, con el fin de conseguir su legalización y la concesión de la subvención económica necesaria por parte del Departamento de Cultura del Estado italiano.

* * *

El Profesor Pizzuto convoca una tercera reunión, a celebrar al día siguiente en Milán.

III Y ULTIMA SESION DEL PRIMER CONGRESO MUNDIAL DE TECNICOS DE LA GUITARRA

Celebrada en la Sede Provincial de ENAL, en MILAN, el día 19 de octubre de 1959, a las 9 h.

Bajo la Presidencia del Profesor Giuseppe PIZZUTO, de reúnen una mayoría de los Congresistas Oficiales y adheridos oficiosos asistentes a la Sesión del día anterior.

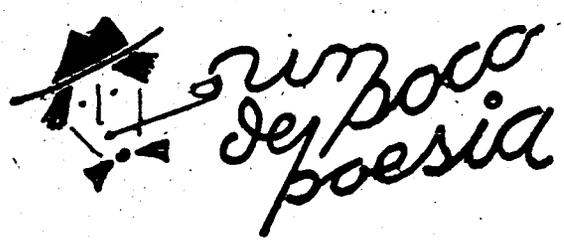
Se trata de algunos pormenores de lo esbozado en la Sesión del día anterior, iniciándose los nombramientos de Miembros para una Comisión Gestora para la formación en Italia de la nueva Agrupación de Guitarristas, contándose en dicha Comisión con el Consejero español Profesor Carlos Santías.

El Profesor Pizzuto, en su calidad de Secretario General de la F. I. F. E. A., y a través de su órgano oficial «IL FISARMONICISTA ITALIANO», publicación mensual que ya, esporádicamente, ha dedicado algunas páginas a escritos sobre la guitarra, ofrece dos páginas mensuales, con carácter fijo, para que sean dedicadas a la guitarra, mediante colaboraciones de autores diversos especializados.

Se nombra al Profesor Abloniz, redactor de dicha Sección dedicada a la Guitarra, con la misión de seleccionar la publicación de los trabajos que se reciban. Se nombra corresponsal en España al Profesor Carlos Santías quien acepta, pero expresando su deseo de que dicha Sección pueda servir asimismo de portavoz de las actividades de la Peña Tárrega, de Barcelona, a la cual representa. Se aprueba unánimamente su petición y se le designa para la selección de los trabajos que procedan de dicha Agrupación, pidiéndosele asi mismo algún artículo sobre la historia de la guitarra, en su paralelismo hispano-italiano, fruto de sus estudios sobre historia de la guitarra, algunos de los cuales ya han sido publicados en otras revistas extranjeras. El interesado agradece dicha petición.

* * *

Concretados otros pormenores referentes a la mencionada publicación, quedan cerrados los actos del presente Congreso, tomando la palabra el Profesor Pizzuto para expresar sus mejores votos por el buen hn de los acuerdos iniciados y por el alcance de la mayor amplitud, en lo sucesivo, encaminada a estrechar los lazos de unión entre los guitarristas de todo el mundo, así como el incremento en la divulgación de la guitarra, enseñada y cultivada con la dignidad y competencia artísticas que dicho instrumento requiere y merece.



EXPLICANDO ANATOMIA

Explicando una tarde anatomía
un sabio profesor,
del corazón a sus alumnos daba
perfecta descripción.
Anonadado por sus propias penas
la cátedra olvidó
y a riesgo de que loco le creyeran,
con alterada voz:
—Dicen, señores, —exclamaba, pálido—
que nadie consiguió
vivir sin esa víscera precisa;
error, extraño error.
Hay un ser de mi ser, una hija mía,
que ayer me abandonó;
las hijas que abandonan a sus padres,
no tienen corazón.
Un estudiante, que del aula obscura
se oculta en un rincón,
mientras los otros, asombrados, oyen
tan público dolor,
sonriendo a un amigo y compañero,
le dijo a media voz:
—Cree que a su hija el corazón le falta
y es que lo tengo yo—.

EUSEBIO BLASCO.

HISPANIDAD

Al viento del misterio abre sus velas,
maniobrando razón el Navegante,
y se lanzan con él, agua adelante,
un empeño, una fe, tres carabelas.
Gruñe lo ignoto por las combas duelas
de las náos; altérase el cuadrante
más que la voluntad del Almirante,
en el mágico azul virgen de estelas.
Y, en fin, da el mar a la razón tributo.
Nace un mundo y, alvéolo impoluto,
brinda a la Cruz tomándola en su entraña.
—Señores reyes: la imperial hazaña
de única luz vuestra corona ha ungido;
le duplicáis a Dios lo recibido;
vuestra España, desde hoy, es más que España.

EDUARDO MARQUINA.

R I M A

En la pálida tarde se hundía
el sol en su ocaso,
con la faz rubicunda en un nimbo
de polvo dorado.
En las aguas del mar, una barca,
bogando, bogando,
al país de los sueños volaban
amada y amado.
A la luz del poniente en las olas
quebrada en mil rayos,
parecían de oro bruñido
los remos mojados.
Y en la barca graciosa y ligera,
bogando, bogando,
al país de los sueños volaban
amada y amado.
¿Qué fue de ellos? No sé. Yo recuerdo
que, después del crepúsculo pálido,
aquel cielo se puso sombrío
y el mar agitado.

RUBEN DARIO.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Existen tres clases de escalas menores: naturales, armónicas y melódicas.

2. — Se diferencian en que la natural tiene exactamente los mismos sonidos que su relativa mayor; la armónica tiene elevado el 7.° grado, un semitono; y la melódica, además del 7.° tiene también elevado un semitono el 6.° grado.

3. — La escala cromática puede construirse de tres maneras: con arreglo a las leyes de la armonía, con arreglo al principio de Rameau y empíricamente.

4. — Al construir una escala cromática con arreglo a las leyes de la armonía, no puede alterarse con signo ascendente el 6.° grado de la escala mayor, ni el 1.° de la escala menor.

5. — Al construir una escala cromática con arreglo a las leyes de la armonía, no puede alterarse con signo descendente el 5.° grado de la escala mayor, ni el 7.° de la escala menor.

6. — El sistema de Rameau para construir escalas cromáticas consiste en tomar doce sonidos seguidos separados por quintas justas.

7. — Escalas enarmónicas son aquellas cuyas notas, siendo de distinto nombre, son de igual sonido.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació el compositor Alfano? ¿A qué escuela pertenece su música?

2. — ¿Dónde nació Oscar Esplá? ¿Cuáles son sus principales obras?

3. — ¿Dónde nació Lully? ¿En qué aspectos se distinguió?

4. — ¿Dónde nació Liadov? ¿Cuál es su obra más conocida?

5. — ¿Dónde nació Doménico Scarlatti? ¿En qué género sobresalió?

6. — ¿Dónde nació Olivier Messiaen? ¿Qué es lo que caracteriza su música?

7. — ¿Dónde nació Menotti? ¿En qué género se ha distinguido?

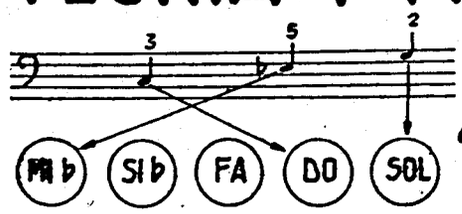
PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

TRIMESTRE (Solamente para los suscriptores existentes en 31 de diciembre de 1958) ... ... 21 Ptas.
SEMESTRE (Solamente para España) ... ... 40 »
AÑO: Europa, 100 ptas. América, 3 dólares. España ... ... 78 »

No se admiten suscripciones trimestrales.
Convierta en anual su suscripción; ahorrará tiempo y dinero.
SUSCRIBASE A «EL ACORDEONISTA». Así nos ayudará a mejorarla.

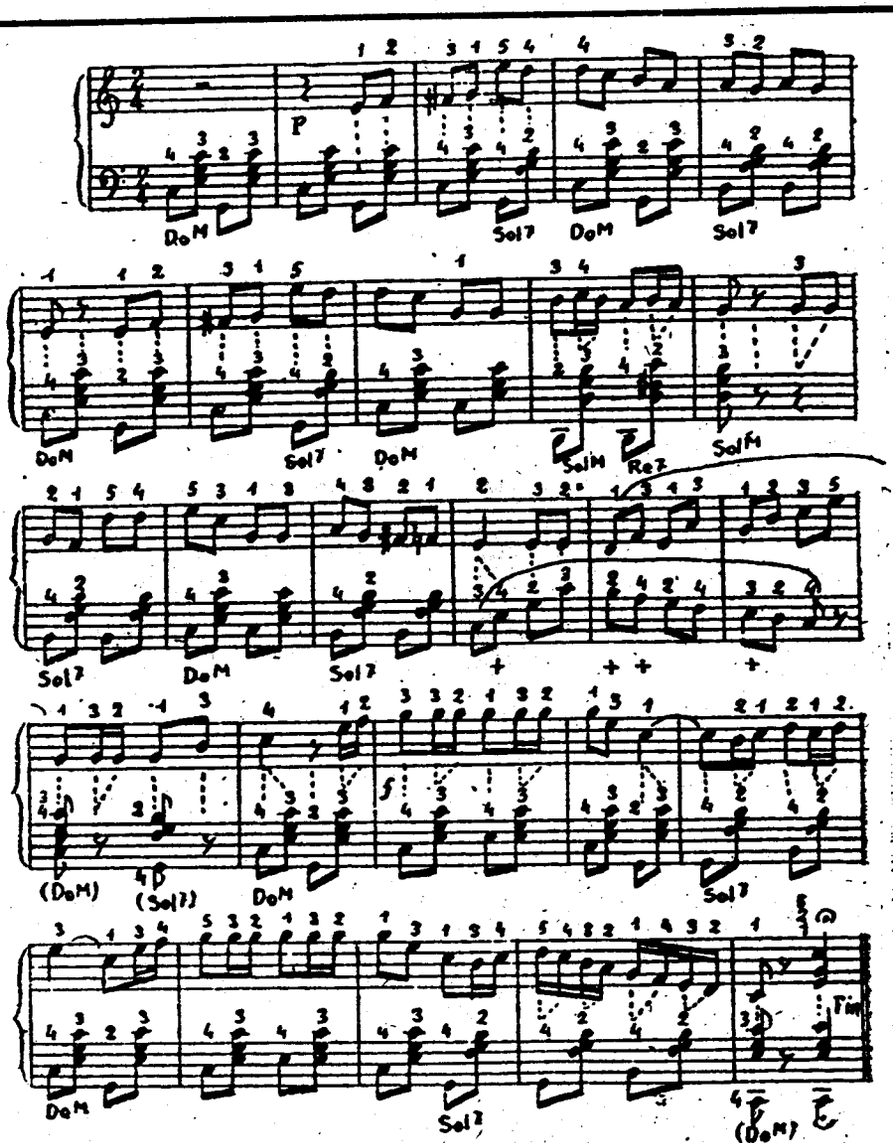
Rogamos a todas aquellas entidades y particulares que han recibido algún número de «EL ACORDEONISTA», a título de obsequio o propaganda, quieran prestarnos su valiosa ayuda con el pequeño sacrificio de convertirse en suscriptores. Haciéndolo así contribuirán a que podamos sostener y mejorar nuestra revista, en beneficio de la cultura musical popular. Muchas gracias.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ



ESTUDIO DE LAS CORCHEAS EN EL ACOMPAÑAMIENTO

Para este estudio nos servimos de esta típica canción, de Clevet, que llevada al movimiento pausado que le corresponde debe durar unos 30 segundos.

Solféese primero; estúdiense las manos separadamente y luego juntas, pero despacio; váyase aumentando la velocidad hasta alcanzar la de *Andantino*.

Si se encontrase dificultad márquense 4 tiempos en vez de 2, o sea, un tiempo por cada corchea; cuando ya se domine márquense los 2 tiempos tal como está escrito, o sea, un tiempo por cada negra.

Póngase mucho cuidado en la alternación de bajos y acordes de la mano izquierda.

Humor

ENTRE GALENOS

—¿Ve usted ese señor que pasa frente al quiosco? Es un antiguo cliente mío. Desde que lo operé no tiene nada.

—¿Y qué tenía, querido colega?

—Treinta mil pesetas.

CAZADOR DE FRASES CELEBRES

—Me he pasado toda la vida haciendo colección de frases célebres y averiguando de dónde salieron o cuál fue su origen, pero nunca he podido saber quién fue el primero que dijo: «¡Me la he buscado!»

—Yo se lo diré, amigo mío: fue el primer hombre que contrajo matrimonio.

ERA EL

El.—¿Y no hubo ningún imbécil que te hiciera la corte antes de tu matrimonio?

Ella.—Sí, uno.

El.—Pues debiste casarte con él.

Ella.—Eso es lo que hice.

RARA AVIS

—Mi mujer tiene una cualidad que es dificilísimo de encontrar en las mujeres.

—¿Sí, cuál?

—Sabe guardar los secretos de una manera impenetrable.

—¿Es posible?

—¡Ya lo creo! Figúrese usted que hacía ya tres meses que estábamos prometidos ella y yo, y yo no sabía absolutamente una palabra del asunto.

NO SERA FACIL

Profesor.—¿Cómo es que ha estado usted dos días sin venir a clase?

Alumno.—Porque se murió mi padre.

Profesor (Distraído).—Por ésta vez, pase; pero procure que no suceda otra vez.

ULTRASENSIBLE

—Vamos, vamos, es natural que sienta usted la muerte de su marido, pero hay que ser razonable.

—Lo soy, pero, ¿qué quiere usted?, soy tan sensible que lloro por cualquier cosa.

SI SE DESCUIDAN...

—Camarero, este vino lo encuentro bastante flojo.

—¿Flojo este vino, señor, cuando tiene siete años?

—Pues, amigo, sí que han aguardado a que estuviese crecidito para bautizarlo.

ARTISTA

—Comprenderás, querido, que es imprescindible que nos divorciemos; he llegado a un punto de mi carrera, que esto es obligado para poder continuar siendo una figura de actualidad.

OPORTUNO

—En todas las cosas de este mundo hay que ser discreto, comprensivo y oportuno. Una vez, daba yo un paseo en lancha con mi novia y de repente va y se cae al mar.

—Y ¿qué hiciste, le echaste una cuerda?

—No, le eché una pastilla de jabón.

SERA UN EXITO

—He mandado construir unos termómetros que marcan diez grados menos de los verdaderos y otros que marcan diez grados más.

—Pero es absurdo; eso no lo comprará nadie.

—No lo creas; los que marcan menos, tendrán un éxito loco entre los maridos cuyas esposas se empeñan en veranear y los que marcan más serán también solicitadísimos por los patronos cuyos empleados reclaman calefacción en la oficina.

¡OJALA!

—Si te sigues emborrachando, te abandonaré.

—¿Sí? Júramelo.

«FILOSOFERIAS»

—¡Sí, amigo mío, la vida es bella!

—¡Cómo se conoce que ha comido usted bien hoy!

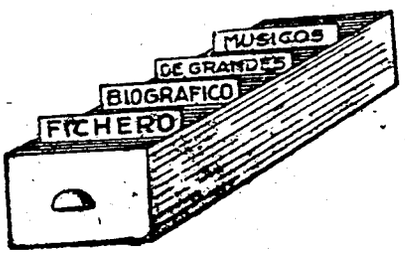
YA ESTA BIEN

—Dice un sabio moralista que para robustecer nuestra voluntad, hemos de hacer cada día, algo que no nos guste.

—Pero nosotros estamos eximidos de esa obligación, querido amigo; somos casados.

FE DE ERRATAS

En las efemérides musicales del mes de noviembre último se deslizaron dos erratas involuntarias, desde luego, por las que pedimos disculpa a nuestros lectores: La ópera «María del Carmen», no es de Albéniz, sino de Granados. El 29 de noviembre de 1632 nació Lully y no murió, como erróneamente dijimos.



FICHERO BIOGRAFICO

Agrupamos hoy a tres beneméritos músicos españoles de principios del siglo XX, que si no alcanzaron una categoría de primera fila, fueron, sin embargo, laboriosos y eficaces promotores de nuestro desenvolvimiento musical y prepararon el camino a los que les siguieron.

El famoso «Método de Eslava», hoy es anticuado, pero en su época representó un gran paso hacia adelante en la pedagogía musical y contribuyó mucho a elevar el nivel de nuestros Conservatorios. ESLAVA fue en su tiempo, un adelantado de la enseñanza musical.

GAZTAMBIDE no cultivó la música española verdadera, pues se limitó a trabajar sobre la técnica y estilo italianos, entonces en boga, pero es innegable que su música era de buena ley y muy inspirada y contribuyó a sanear el buen gusto del público habitual de la zarzuela.

Lo mismo exactamente podemos decir de BARBIERI que, además, fue un erudito en música y un depurado escritor que contribuyó a la ordenación y divulgación de nuestro folklore nacional, con su valioso *Cancionero*.

Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable.

ESLAVA. — HILARION

Compositor y pedagogo español. Nació en Burlada (Navarra) en 1807; murió en Madrid en 1878. Estudió con gran provecho música, piano y órgano. A los 23 años era violinista de la Catedral de Pamplona. En 1828 era Maestro de Capilla de Burgo de Osma; estudió filosofía y se ordenó diácono. En 1832 fue nombrado Maestro de Capilla de la Catedral de Sevilla; poco después cantó su primera Misa. Compuso varias óperas que tuvieron éxito. En 1847 pasó a ser Maestro de la Real Capilla, en Madrid. En 1854 fue nombrado profesor de composición del Conservatorio de Madrid y en 1866, Director del mismo; allí creó la clase de órgano e hizo eficaces reformas. Compuso bastante música religiosa e importantes tratados de composición, fuga, instrumentación, etc. Es famoso su Solfeo. Publicó *Lira Sacro-Hispana*, en 7 volúmenes, recopilación de documentos valiosos de música religiosa. Fundó la revista *Gaceta Musical de Madrid*.

GAZTAMBIDE. — JOAQUIN

Compositor español. Nació en Tudela (Navarra) en 1822. Murió en Madrid en 1870. Estudió con los maestros Rubla y Guelbenzu y en el Conservatorio de Madrid con Carnicer y Pedro Albéniz. Fue director de los Conciertos del Conservatorio y cofundador de la Sociedad de Conciertos. También fue profesor honorario de aquella primera institución musical de la Corte. Escribió numerosas zarzuelas que en su tiempo consiguieron enorme éxito, si bien utilizó la técnica y estilo italianos. Sus obras más divulgadas fueron «El Juramento» y «Los Magiares».

BARBIERI. — FRANCISCO ASENJO

Compositor español. Nació en Madrid, en 1823. Murió en Madrid en 1894. Estudió en el Conservatorio de Madrid con Saldoni, Brocá, Pedro Albéniz y Carnicer. En 1847 fue nombrado secretario del Teatro de la Zarzuela. Compuso la ópera «Buontempone», que no llegó a representarse. Dirigió en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, varias series de conciertos clásicos que fueron el fundamento de la Sociedad de Conciertos de Madrid. Fue profesor de armonía e historia de la música, del Conservatorio de Madrid. Notable escritor, fue nombrado académico de la de la Lengua y de la de San Fernando. Cuando murió legó a ésta su valiosa biblioteca. Compuso obras sinfónicas, canciones y motetes y 77 zarzuelas que obtuvieron mucho éxito; la más célebre «Jugar con fuego». Utilizó los procedimientos de la escuela italiana. Escribió *Cancionero musical de los siglos XV y XVI* y otras obras literarias.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos



FARFISA
ANCONA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 • • BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 36 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



NIÑOS TOCANDO Y BAILANDO

Famoso bajorrelieve de Luca della Robbia

AÑO IX	FEBRERO 1960	Núm. 98
II EPOCA	Suplemento musical: UNHA NENA Balada-bolero gallego de Lucas Moris	7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Telefono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran exito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA -2-

AÑO IX - II EPOCA | FEBRERO 1960 | NUMERO 98

¿HACIA UNA ORGANIZACION INTERNACIONAL DE LA GUITARRA?

El E. N. A. L. italiano ha tenido otro de sus grandes aciertos al lanzar la iniciativa de crear una Asociación Mundial de Guitarristas, que, de un modo parecido a como está constituída la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, pudiera ser, a no tardar, un valioso elemento de coordinación de esfuerzos técnicos, artísticos, pedagógicos, comerciales y sociales, para impulsar el desarrollo y auge del bello instrumento.

La guitarra tuvo épocas de esplendor seguidas de otras de decadencia y, actualmente, aunque extendida a casi toda la superficie del planeta, bien que con variantes morfológicas muy notables, se halla, en realidad, en un punto muerto puesto que no retrocede ni progresa.

Las ventajas, los beneficios, las maravillas, que reporta una buena organización, son incontables y no hay duda de que si se logra fundar una Federación Mundial que reúna, abarque, amalgame y coordine, en su seno, las actividades dé los compositores para guitarra, los virtuosos de la guitarra, los violeros, los pedagogos e incluso los aficionados, que son imponente legión, en el mundo entero, de la articulación y puesta en acuerdo de sus diferentes iniciativas, puntos de vista y orientaciones que, naturalmente, se influyen unas a otras, pueden esperarse óptimos resultados.

El programa de trabajo es intenso y copioso; hay mucho, muchísimo por hacer y de ello refleja una idea exacta el informe de la Primera Asamblea de Técnicos de la Guitarra, que hemos publicado en los números de diciembre 1959 y enero 1960. Pero se trata de trabajos que, siendo iniciativas o proyectos individuales, sólo pueden ser realizados o llevados a vías de hecho, merced a un esfuerzo común o colectivo, tanto por su índole abarcante y compleja, como por sus repercusiones sociales. Es evidente que en los comienzos de cualquier actividad, conviene ser parco y moderado y no ilusionarse demasiado acariciando planes de tan extraordinario vuelo que no sea posible llevarlos a cabo. Pero también es evidente que ciertos proyectos e iniciativas de gran eficacia, no pueden ser iniciados con modestia; necesitan una plataforma de lanzamiento, amplia y ambiciosa. La lectura de los diferentes proyectos de tipo técnico, estético, psicológico y social, que se han planeado en la Primera Asamblea recientemente celebrada, nos demuestra esta verdad; sólo una gran organización mundial puede reunir los fondos necesarios y recabar las colaboraciones indispensables para llevarlos a buen término.

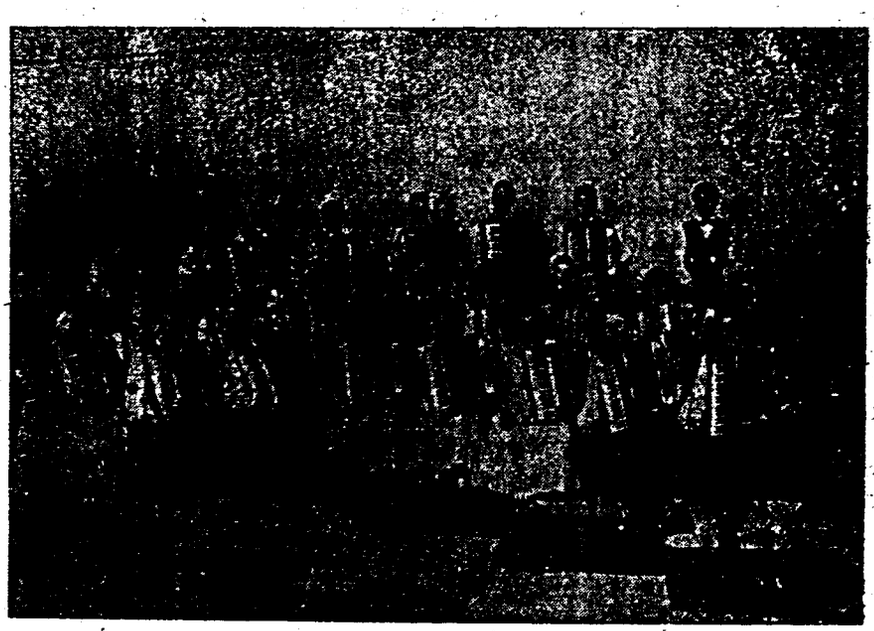
A nuestro entender, los países que deben constituir el cimiento o base primera de esta proyectada Asociación o Federación, son España, Italia y Argentina, por ser los que poseen mayor autoridad en la materia, mayor experiencia y mayor historia guitarrística. La guitarra es el instrumento nacional de España; es instrumento nacional en Argentina y es casi instrumento nacional en Italia. Sin entrar en obscuras bizantinas discusiones acerca del incierto origen del instrumento, es evidente que la solera matriz, radica en España, basculando sobre Italia, ya que entre ambos países, se produjeron, en la época de oro de la guitarra, el mayor número de inspirados compositores, tratadistas, autores de tablaturas y excelentes tañedores.

Francia no puede ni debe ser olvidada tampoco en esta liza, pues su nombre gravita también fuertemente en la historia de la guitarra y de sus hombres más representativos. No se trata, empero, de que las citadas naciones ejerzan, dentro de la futura organización internacional, un control, un monopolio o una dictadura; nada de eso. Pero es lógico que el movimiento inicial sea emprendido por los países que sirvieron de troquel y que se les sumen también aquellos otros cuya actividad o situación guitarrística es de reproducción y cortejo.

Hemos de congratularnos, como españoles y como amantes de la guitarra, de que haya sido designada para encargarse de la organización en nuestro país, una personalidad tan capacitada como la del Profesor Carlos Santías, toda vez que a sus poco comunes méritos de concertista y a su original inspiración de compositor, une una vasta cultura general, una especial cultura dentro de los distintos campos de las artes, una especial afición a investigaciones de tipo psicológico y social y gran capacidad de organización, circunstancias,

dotes y méritos, (a los que debemos añadir, pluma ágil y palabra fácil) que sentimos no poder reconocer como abundantes, por desgracia, en otras personalidades guitarrísticas, incluso prestigiosas.

«EL ACORDEONISTA» seguirá de cerca el desarrollo de cuantos trabajos y gestiones se lleven adelante, en España y en los demás países, para conseguir esa proyectada Federación y dará hospitalidad en sus columnas a todas las noticias e informaciones que se le remitan relacionadas con este tema que tiene desde ahora su más cordial simpatía y por cuyo éxito pronto y total, hace los más sinceros votos.



La FISAORCHESTRA SCANDALLI de Roma. Esta excelente agrupación es uno de los Conjuntos de acordeones que goza de mayor reputación en Europa. Ha dado un elevadísimo número de conciertos en Italia y en otros países y actúa con frecuencia en la T V. italiana. En el centro de la foto aparece el director, Maestro Modesto Ricchi.

Una nueva encuesta de

El Acordeonista

¿QUE SE PUEDE HACER PARA INCREMENTAR LA AFICION Y LA CULTURA ACORDEONISTICA EN ESPAÑA?

El acordeón se ha difundido bastante por España sobre todo en los últimos años. Actualmente son muchos los que lo enseñan y los que lo aprenden y muchos también los que lo tocan por afición e incluso como profesionales y concertistas.

El acordeón ha penetrado en muchos hogares, en salones de fiestas, en orquestas modernas y en el Conservatorio del Liceo de Barcelona. De vez en cuando se presenta en público y en diversas capitales y ciudades hay ocasión de oír buenos solistas en algún recital y alguna orquesta o conjunto bastante aceptable.

La mayor parte de los acordeonistas españoles, conscientes de la importancia de la cohesión social, pertenecen a la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y, a través de ella a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

Sería injusto no hacer constar que todo eso que se ha conseguido y que acabamos de enumerar sumariamente, se debe al esfuerzo, constancia, entusiasmo, laboriosidad y tenacidad de un hombre que al fundar la A. E. D. A. y «EL ACORDEONISTA» y al fundar el INSTITUTO MOZART, despertó, encauzó y organizó la afición y la cultura acordeonísticas en España, hace ya bastantes años, sacando al acordeón de la rutina, la pobreza, la vulgaridad y el descrédito en que se encontraba, en nuestro país, cuando era el instrumento inframusical de ciegos, payasos y marineros.

Pero si lo que se ha conseguido es mucho, también es mucho lo que todavía falta conseguir y esta labor que falta realizar no puede ser obra de un hombre solo, por mucha que sea su voluntad y por grande que sea su espíritu de sacrificio.

Gracias a la creación de la A. E. D. A. y a su red de Delegados, en las principales ciudades españolas de mayor actividad acordeonística, se han podido organizar los Certámenes Anuales, en cada región y el Nacional, así como diversos Festivales y otras competiciones que han tenido y tienen una enorme eficacia como estímulo y como propaganda. Este hecho nos debe servir de ejemplo para demostrarnos que solamente la reunión de los esfuerzos, iniciativas y actividades de muchas personas, concentrados en un fin común, puede llevar a cabo realizaciones y empresas de verdadera importancia nacional, con la ventaja de que estén desprovistas de toda sospecha de individualismo o de busca de gloria y medro personal.

En resumen: lo ya hecho es importante y constituye los cimientos del futuro edificio, es decir, lo más duro de preparar, lo ménos espectacular, y sin embargo lo más substancial. Ahora es necesario pensar en levantar ese edificio e ir superponiéndole plantas, una tras otra.

Es evidente que la actividad acordeonística española no puede compararse todavía con las de otros países europeos y con la de algunos americanos. Y de aquí que abramos hoy esta encuesta: ¿QUE SE PUEDE HACER PARA INCREMENTAR LA AFICION Y LA CULTURA ACORDEONISTICA EN ESPAÑA?

¡Vengan ideas, iniciativas y respuestas! Unos nos dirán que necesitamos más academias y más profesores capacitados; otros que hacen falta muchas orquestas y conjuntos; otros que es necesario organizar muchos concursos; alguno tal vez nos diga que España necesita una gran fábrica de acordeones, que puedan compararse con los mejores extranjeros, para que el aficionado pueda adquirirlos baratos. No faltará quien aluda a la conveniencia de que los compositores españoles escriban para el acordeón. En fin, el número de iniciativas e ideas es imprevisible, pues son muchos los elementos y factores que juegan en esta actividad.

Estamos seguros de que esta encuesta ha de resultar apasionante y de que hemos de recibir muchas y muy interesantes respuestas. Reflexionen todos acerca de la importancia del tema, pues el desarrollo e incremento de la afición y de la cultura acordeonística ha de ser para España, no sólo fuente de prestigio internacional y de vida holgada para profesores, compositores, editores, concertistas, etc., sino una verdadera fuente de riqueza cultural, social y económica y puede intensificar el atractivo de muchos espectáculos y crear nuevos organismos y empresas que se dediquen a ellos.

«EL ACORDEONISTA» publicará, íntegras o en extracto, según su interés y extensión, las respuestas que se reciban a esta encuesta y hará los oportunos comentarios marginales. Una vez cerrada la encuesta, se procederá a un recuento de los «votos» que ha tenido cada tema y sabremos si la mayoría cree que lo primero que debe hacerse es montar una fábrica de acordeones o bien lo más urgente es poner una academia en cada esquina.

Pero entiéndase bien, que el objeto de esta encuesta, contriamente a lo usual, no es saber qué iniciativa o idea reúne más votos, sino estimular esas iniciativas y darles publicidad; tomar el pulso a la opinión para averiguar qué piensa acerca de este gran tema y examinar las ideas más prácticas, ingeniosas, eficaces y viables que surjan.

Una vez cerrada esta encuesta abriremos otra que será consecuencia lógica de la que abrimos hoy: ¿COMO PUEDEN LLEVARSE A LA PRACTICA LAS IDEAS E INICIATIVAS RECOGIDAS EN LA ENCUESTA ANTERIOR?

Porque es evidente que cada una de las iniciativas, ideas o proyectos que se presenten ahora a la encuesta que abrimos hoy, planteará un problema y que posteriormente habrá que estudiar cómo puede solucionarse ese problema.

Ahora no pedimos soluciones a ningún problema, sino simplemente ideas. Ustedes nos dirán: España necesita una gran fábrica de acordeones; España necesita una gran editorial de música para acordeón; España necesita una gran

Orquesta Sinfónica de acordeones; etc. Nosotros iremos tomando nota de esas magníficas ideas. Las que tengan más «votos» serán, sin duda, las más interesantes y urgentes o reconocidas por la mayoría, como más necesarias, de momento. Nosotros haremos ese recuento y una vez seleccionadas las cuatro o cinco ideas que resulten de «primer plano», volveremos a preguntarles cómo poder realizarlas.

Esta primera encuesta es fácil de contestar; basta tener un cierto conocimiento de la situación actual del acordeón en nuestro país, y tener un poco de imaginación. La segunda encuesta ya no será tan popular, pues es evidente que para poder opinar acerca de cómo organizar una fábrica, una orquesta o una editorial, se han de tener conocimientos técnicos y especiales. Pero esta segunda encuesta será tanto o más interesante que la que abrimos hoy, porque lo más difícil en esta vida, no es saber que existe el gato sino saber cómo ponerle el cascabel al gato. Y la puesta en práctica de algunas de las ideas que resulten más interesantes, es lógico que planteará no uno, sino muchos problemas: económicos y técnicos e incluso legales.

REGLAMENTO

1. — Las respuestas deben ser lo más breves posible y venir escritas con letra clara usando el papel por una sola cara.

2. — Todas las respuestas llevarán la firma de su remitente y su dirección y vendrán acompañadas del cupón del mes corriente, que se insertará en todos los números de «EL ACORDEONISTA», o de una orden de suscripción por seis meses.

3. — En el sobre se consignará: Sr. Director de «EL ACORDEONISTA». «Para la encuesta». Vergara, 1, 3.°. Barcelona —2—.

4. — En el papel en que se escriba la respuesta no se debe tratar de ningún otro asunto.

5. — No se mantendrá correspondencia alguna con los remitentes de respuestas ni se devolverán los originales.

6. — Esta encuesta permanecerá abierta todo el tiempo necesario y se cerrará, a juicio de la Dirección, cuando ya resulte agotado prácticamente el número de contestadores.

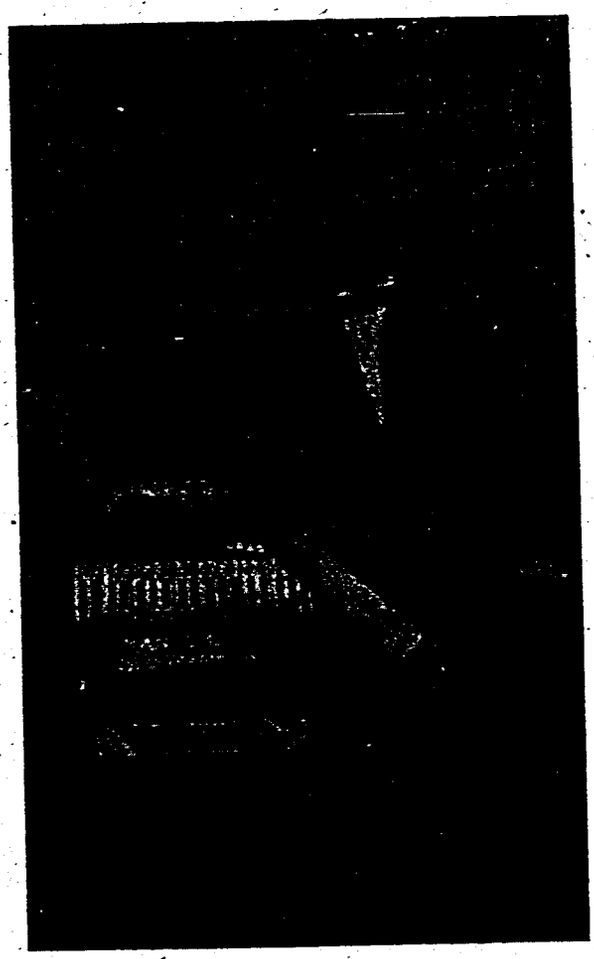
7. — «EL ACORDEONISTA» se reserva el derecho de publicar íntegras o en extracto, o de no publicar, las respuestas que se reciban, según su índole, extensión y forma literaria.

¿SIENTE USTED VERDADERO INTERES POR EL ACORDEON?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

LA A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1. - Barcelona —2—.



Exitos de

Jose M.ª Urquijo

Con involuntario retraso, pues el número especial de diciembre, dedicado a los Festivales de Pavía, nos ha originado una acumulación de material, ya compuesto, que ha sido necesario retirar, a última hora, de los números anteriores, pasamos a dar cuenta de la Velada Musical Extraordinaria que el Grupo Coral Galdácano organizó en honor de Santa Cecilia.

En esta hermosa fiesta tomaron parte el Grupo Coral Galdácano, acompañado por Orquesta de Cámara, bajo la dirección del Maestro Máximo Moreno; la Orquesta de Cámara integrada por Profesores de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, y la laureada Banda de Música de la U. E. E. ambas, asimismo, bajo la batuta del Maestro Moreno. Las tres mencionadas instituciones y su director, fueron aplaudidas con entusiasmo.

Especial relieve adquirió la actuación del joven acordeonista José María Urquijo, concertista que ocupa hoy un lugar destacado entre los valores jóvenes de nuestro país, que resultó clasificado en segundo lugar en el VIII Certamen Nacional de España, 1959 y que se halla en posesión de preciados trofeos y recompensas tales como la Copa de Beneficencia, el Trofeo de la Excelentísima Diputación de Zaragoza, Premio del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, etc.

José María Urquijo interpretó *Carezze*, de Morbidelli; *Fileuse*, de Volpi; *Malagueña*, de Lecuona; *Miniatura*, de Lanaro; y la Obertura de *La Italiana en Argel*, de Rossini. En las citadas páginas puso a prueba no sólo su dominio técnico del instrumento, sino su excepcional musicalidad, su sentido del matiz y su fidelidad interpretativa, arrancando al numeroso y selecto auditorio, entusiastas ovaciones.

Felicitamos cordialmente al joven virtuoso José María Urquijo y a su señor padre, don José Urquijo, activo e inteligente Delegado en Bilbao, de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, gran organizador y excelente amigo, por este nuevo y merecido éxito que constituye un nuevo jalón en la ininterrumpida serie de triunfos que viene consiguiendo merced a sus grandes dotes musicales y a su amor al estudio.

IX CERTAMEN DE CATALUÑA

Han comenzado los preparativos para esta importante competición anual, cuyos detalles, no fijados todavía, anunciaremos en el número próximo.

Las piezas obligadas serán:

Piezas obligadas

Para la Categoría A, Profesionales y Concertista,

Danza Armena, de Alex Menakian.

Para la Categoría B, Principiantes y aficionados,

La Veraniega, de Max Francy.

Inscríbase

Solicite piezas e información en la A. E. D. A., Vergara, 1. 3.°. Barcelona —2—.

Gonzalo González, Soldado

A nuestro querido amigo GONZALO GONZALEZ le llegó la hora de trocar el teclado del acordeón por el gatillo del fusil. Claro está que provisionalmente nada más porque sus verdaderas aficiones no son belicosas por fortuna y en cuanto haya cumplido sus deberes militares volverá a su acordeón en el que le espera un brillante porvenir, a juzgar por las muy honrosas puntuaciones que ha obtenido recientemente en el VIII Certamen Nacional de España y en el XI Festival Internacional de Acordeón, celebrado en Pavía.

GONZALO GONZALEZ es un aventajado alumno del INSTITUTO MOZART donde se le aprecia sinceramente, con el afecto que el Instituto siente por todos sus alumnos, más, en su caso, la consideración especial que merece por su notable disposición y buen arte para tañer nuestro instrumento.

Esperamos que aproveche su paso por el Ejército para hacer propaganda entre sus compañeros de armas, de este acordeón que tantos adeptos consigue siempre entre soldados y marineros. Ningún instrumento más barato, fácil de transportar y agradable de oír; tres cualidades que le hacen ideal para amenizar los ratos de asueto de cuantos visten de uniforme al servicio de la Patria.

En la paz como en la «guerra», GONZALO GONZALEZ será siempre —nos consta— un entusiasta propagandista del acordeón, pues la mejor propaganda que cabe hacer es tocarlo bien y en eso, GONZALO GONZALEZ es un adelantado.

Un abrazo y hasta la vuelta.

NUESTRA PORTADA

Niños tocando y bailando

Reproducimos en cubierta un bajorrelieve de LUCA DELLA ROBBIA que representa a unos muchachos tocando largas trompetas bajo las cuales danzan alegremente otros más pequeños.

Se trata de una obra maestra no sólo por la perfección helénica de sus líneas, sino por la extraordinaria movilidad y gracia infantil de las figuras. Es una acabada muestra de la escultura florentina del renacimiento italiano.

LUCA DELLA ROBBIA fue un célebre escultor italiano a quien se debe la invención de las losas esmaltadas; llenó iglesias y casas señoriales con sus maravillosas madonas, cristos y angelotes de barro coloreado y en la Catedral de Sevilla se guarda de él, una Virgen con el Niño en la falda, rodeada de un coro de mártires y confesores. Llegó, en alguna ocasión, a ser el rival preferido de Donatello y su vida se deslizó feliz y plácidamente. Nació en 1400 y murió en 1481 por lo que alcanzó el final de la Edad Media (1450) y los primeros años del Renacimiento.

De su época son los compositores Binchois, Agrícola y Arrigo Tedesco que, por decirlo así, colocaron los cimientos de lo que más tarde había de ser la música. La música, arte joven, estaba naciendo cuando ya la pintura había tenido consumados maestros como Fabriano, Fra Angélico, Van der Goes, Perugino y Botticelli.

Encuesta

CUPON

1

LOS AÑOS 60

La sexta decena parece bastante favorable a la música pues son muchos los compositores que nacieron en ella y en cambio no registra fallecimientos de compositores destacados.

En 1560 nacieron en Italia Félix Anerio, más conocido por el nombre de **Felice Romano**, que sucedió a Palestrina en el cargo de Maestro de la Capilla Pontificia; Julio Belli, Maestro de diversas Capillas y compositor de música religiosa; Ruggiero Giovanelli, que fue otro de los sucesores de Palestrina; y Lucas Marenzio que fue el más notable compositor de madrigales, que ha existido.

En 1660 nacieron en Italia Juan Bautista Bononcini, compositor de óperas y música religiosa, rival de Haendel; y Francisco Urío, Maestro de Capilla y autor de música religiosa, de cuyo **Te Deum** tomó Haendel buen número de temas para su **Dettinger Te Deum.** El mismo año nació en Francia, Andrés Campra, notable Maestro de Capilla, organista y compositor de óperas, el más destacado en la época comprendida entre Lully y Rameau. Y en Alemania nació Juan Kuhnau, músico, teólogo, jurista, matemático, novelista, orador y traductor de textos hebreos, griegos y latinos. Fue el precursor del Preludio y de la música descriptiva.

En 1760 nació en Italia otra personalidad musical de primera categoría: Luis Cherubini, compositor de óperas y música religiosa que fue admirado por Haydn y por Beethoven. El mismo año nació en Francia Juan Francisco Le Sueur, autor de óperas e himnos y profesor de composición del Conservatorio de París, de cuyas clases salieron Berlioz y Thomas. Y en Bohemia nació Francisco Neubauer, original autor de sinfonías, sonatas y música de camera.

La última grabación
Lo más actual en discos de acordeón
Un éxito artístico y de venta

MUSICA DE PELICULAS

Contiene:

M I T I O
PAPA PIERNAS LARGAS
EL REY Y YO
MR. WONDERFUL

Impresionado por el gran virtuoso
FRANCISCO DUBE, acompañado por Orquesta,
en un disco de 45 r. p. m.
80 pesetas.

Pídalo en seguida a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona (2)

EN LA MUSICA

En 1860 nacieron en Inglatera Roberto Bridges Addisson, compositor de música sinfónica y sacra; y Juan Carlowitz Ames, autor de óperas, música sinfónica y de **camera** y notable pianista. En España nació Isaac Albéniz, genial estilizador de nuestros aires y ritmos nacionales y gran pianista; y Eusebio Bosch Humet, destacado director de orquesta, profesor y compositor. En Suiza nació Otto Barblan, organista, compositor y profesor. En Francia nació Gustavo Charpentier, el genial autor de la ópera **Luisa**, mundialmente famosa. En Italia nació Alberto Franchetti, autor de música sinfónica y de **camera** y de varias óperas que alcanzaron resonante éxito. En Austria nacieron Gustavo Mahler, famoso director y compositor audaz y discutido; y Hugo Wolf, autor de óperas y de **lieder**, especialidad con la que alcanzó envidiable prestigio. En Polonia nació Ignacio Juan Paderewski, inspirado compositor y genial pianista, gran economista, orador y políglota. En Escocia nació Guillermo Wallace, autor del primer poema sinfónico inglés y de gran variedad de obras de diversos géneros y doctor en medicina. Por último, en el mismo año 1860 nació en Alemania Félix Woyrsch, gran organista y uno de los más notables compositores alemanes de Oratorios.

Esperemos que 1960 sea pródigo también en alumbrar destacados compositores de los que, naturalmente, ya no seremos nosotros los que escribamos su biografía.

DOS OBRAS CUMBRE DE PEDAGOGIA ACORDEONISTICA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Cambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

Manual de los Acordes.

Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Original de Fugazza.

80 Ptas.

GUITARRA

Circulan bastante por España, diversos métodos para guitarra, escritos en francés. Algunos aficionados y estudiantes, que desean aprender solos, los compran, creyendo que los ejemplos musicales les bastarán para comprenderlo todo; pero se llaman a engaño, pues no entendiendo las palabras del texto, se encuentran con dificultades, a veces insuperables, para descifrar los ejemplos y ejercicios musicales.

Creemos pues poder prestar un pequeño servicio a los que se encuentran en el caso citado, insertando a continuación un breve vocabulario de los tecnicismos franceses de uso más corriente, en métodos de guitarra y su significado en nuestro idioma.

ACCORD DE LA GUITARE. — Afinación de la guitarra.

ACCORDEES. — Cuerdas afinadas.

ALTERNE. — Golpe o rasgueo que se hace alternativamente hacia abajo y hacia arriba.

BARRE. — Presionamiento de varias cuerdas a la vez, por medio de un solo dedo, generalmente el índice, que sirve de cejuela ocasional.

BARRETTES DE TOUCHE. — Trastes.

BATTEMENT. — Batido, pulsación, ataque, rasgueo, golpeo.

BRODERIE. — Adorno, ornamentación.

CAISSE DE RESONANCE. — Caja de resonancia.

CASE. — Casilla, compartimiento. Espacio entre dos trastes.

CORDES A VIDE. — Cuerdas al aire.

COUP. — Golpe, rasgueo, arpegio suelto.

CHANTERELLE. — Cuarda prima (MI).

CHEVALET. — Puente.

ECLISSES. — Tabique lateral curvado que une la tapa armónica con la tapa del fondo.

FOND. — Tapa del fondo.

GRAND BARRE. — Pisado de las 6 cuerdas a la vez, con el índice.

MANCHE. — Pieza de madera, en forma de media caña, que sostiene el mástil o batidor y une la cabeza o pala con la caja de resonancia.

MEDIATOR. — Plectro.

PETIT BARRE. — Pisado de 2 ó 3 cuerdas con el mismo dedo.

RELACHER. — Soltar las cuerdas, dejarlas al aire.

ROSACE. — Rosa, boca o tarraja. Agujero circular que tiene la tapa armónica.

SILLET. — Cejuela, provista de ranuras, que va colocada entre la cabeza y el mástil.

TABLE D'HARMONIE. — Tapa armónica que soporta el puente y tiene un agujero circular.

TETE. — Cabeza o pala donde ván sujetas las clavijas.

TOUCHE. — Mástil o batidor, provisto de 19 trastes.

TRAIT. — Trazo, rasgo, arpegio suelto.

VIDE. — Cuerda al aire.

Sucursal do INSTITUTO MOZART
EM PORTUGAL

Director Sucursal: ANATOLIO FALE
Rua Cândido dos Reis, 29 Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL
Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Peças para Acordeón



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

UNHA NENA

Bolada-Bolero Gallego

de Lucas Moris



GERVASIO MARCOSIGNORI

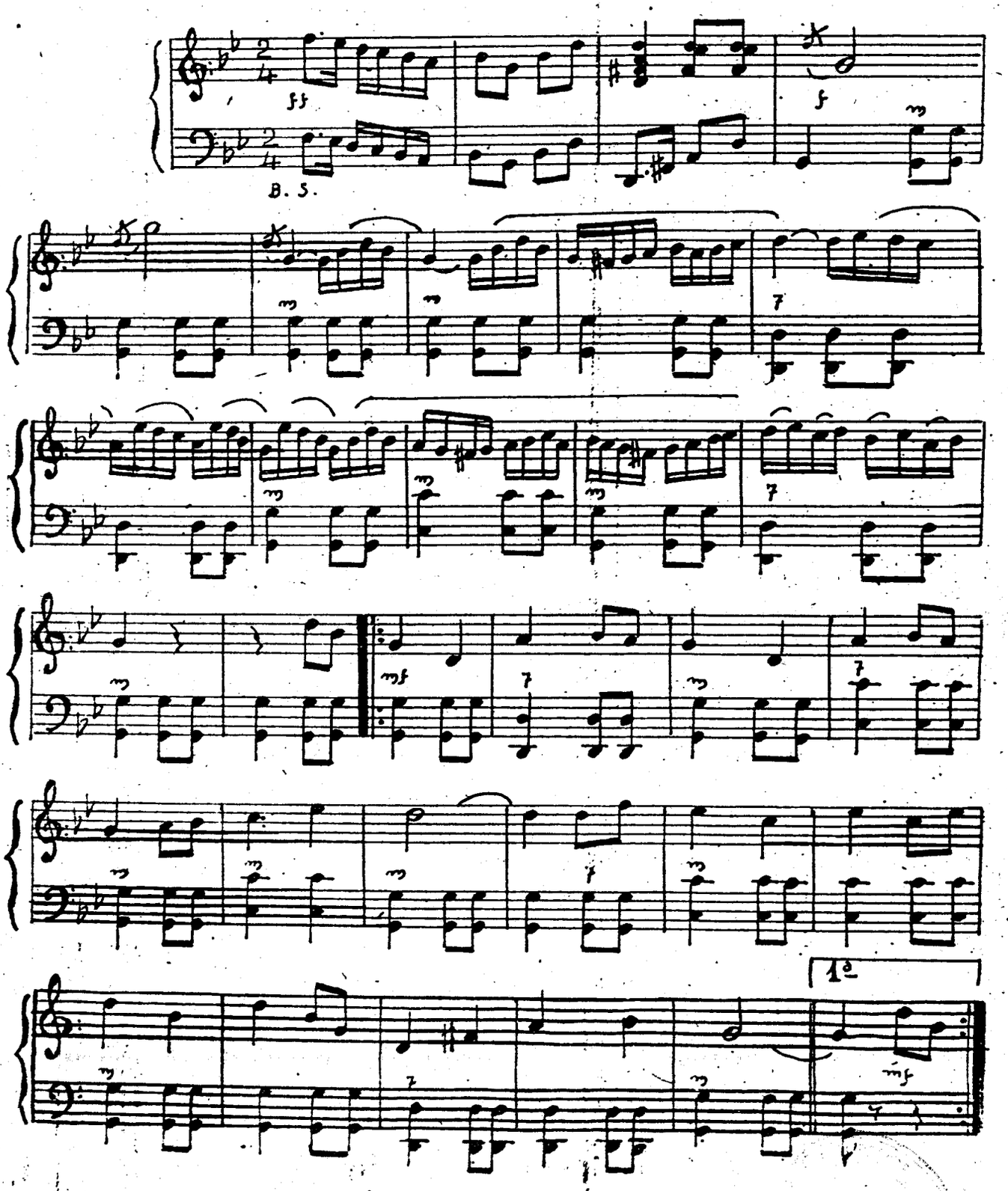
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

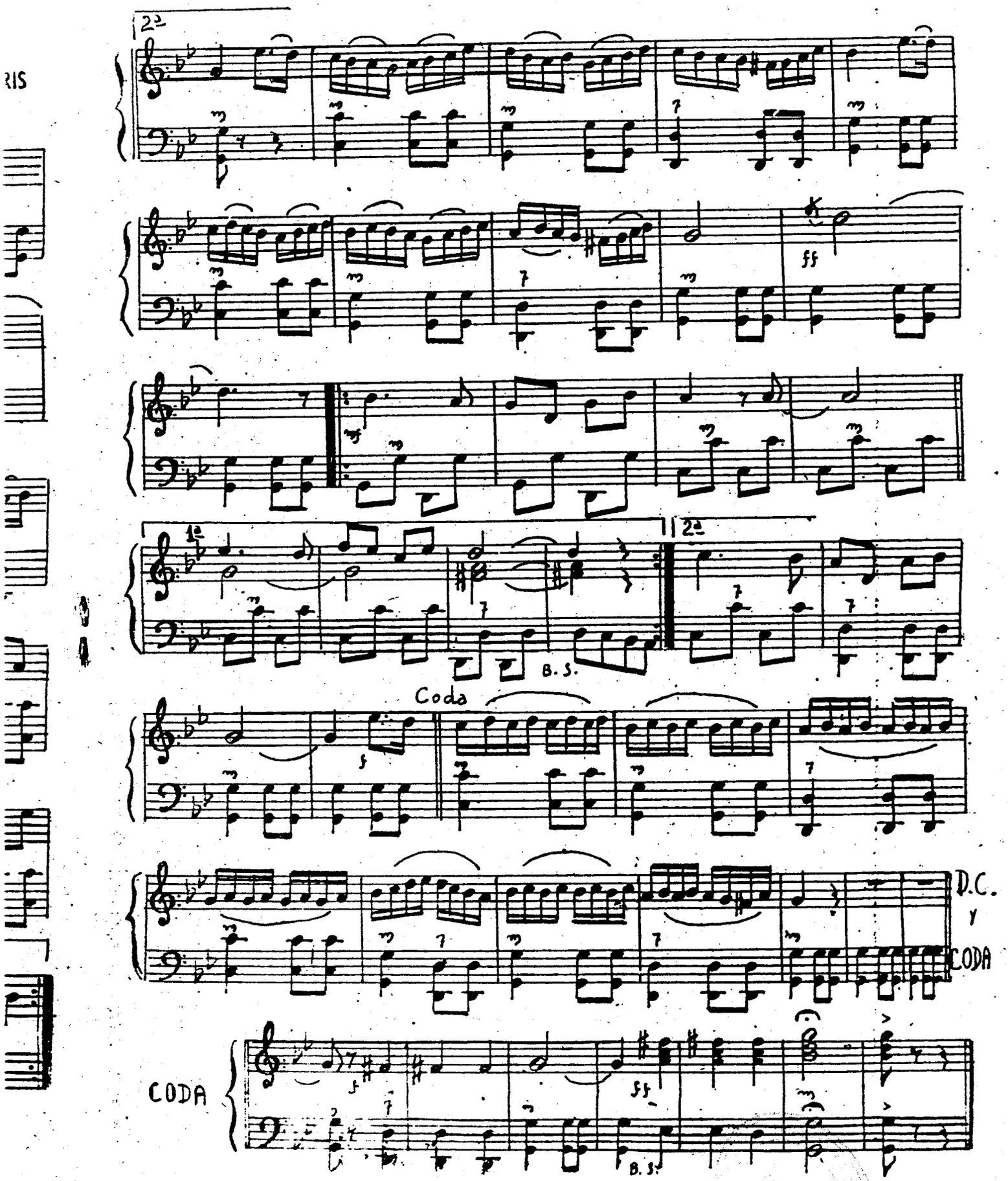
Núm. 12-100

UNHA NENA

Balada-Bolero Gallego

de LUCAS MORIS




2ª
ff
1ª
2ª
B. S.
Coda
D.C.
y
CODA
CODA
B. S.

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitáis:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo de acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON

(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pidalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

La digitación y sus problemas

El problema número uno de la ejecución instrumental es el de la digitación. Este problema se soluciona con técnicas diferentes para cada instrumento, adecuadas a su forma, número de llaves, válvulas, pistones, cuerdas o teclas que hay que manejar y a la posición en que deben colocarse el ejecutante y el instrumento.

El órgano, el armonio y el piano tienen una técnica similar debido a que sus teclados, si se exceptúa la extensión, son idénticos, o sea, de doce teclas por octava: siete teclas blancas para las notas naturales y cinco teclas negras para las notas alteradas.

En cuanto al acordeón llamado de teclado-piano, universalmente difundido, en el cual la mano derecha toca sobre un teclado diatónico como el del órgano, el armonio y el piano, que es el que acabamos de describir, la técnica de la digitación es muy parecida a la de los instrumentos citados. Empero, existe el acordeón cromático o de teclado cromático, considerado por muchos como «el verdadero acordeón», y difundido, sobre todo, en Alemania, Francia y países nórdicos, cuya técnica digital, como es lógico, es totalmente distinta.

Como es sabido, la mano izquierda, en el acordeón, trabaja sobre un teclado de botones o, mejor dicho, un panel de pulsadores, en el cual las notas están dispuestas por quintas justas, en orden ascendente y en posición material también de abajo a arriba.

En los acordeones llamados cromáticos el teclado de la mano derecha está dispuesto por hileras de terceras menores separadas entre sí por segundas menores lo que, gracias a la enarmonía, da por resultado una escala cromática si se tocan sucesivamente los botones contiguos en diagonal, de las tres hileras.

La única diferencia esencial que altera ligeramente la técnica de la digitación en el teclado-piano del acordeón, si se la compara con la técnica de la digitación en el piano, es que las teclas del acordeón son un poco más estrechas y que la mano se ve obligada a recorrer un teclado vertical, en lugar de horizontal; estas dos circunstancias son las que obligan a que la técnica de la digitación no sea exactamente la misma, en ambos instrumentos.

El problema de la digitación, por lo que a las escalas se refiere, estriba:

1.° — En que el sistema musical que usamos, en todos los países de civilización occidental, es duodecimal, o sea de doce sonidos y consecuentemente de doce teclas por octava, mientras que la mano del hombre es decimal, o sea de cinco dedos (mitad de diez) y, por lo tanto, no puede abarcar ni ejecutar una escala diatónica ni cromática completa de una sola sucesión digital, sin «pasos» de pulgar.

2.° — En que la colocación de las teclas semitonales (negras) en el teclado del piano y del acordeón-piano, es inevitablemente irregular por hallarse distribuída en grupos de dos y de tres teclas alternadamente y en que se hallan en un plano ligeramente más alto que las teclas blancas.

Estas son las dos causas principales de que la mano, viéndose obligada a desplazarse sobre el teclado, haya de ejecutar una serie de movimientos-tipo para cada uno de los problemas que se le presentan.

Estos movimientos consisten en el paso del dedo pulgar, que se efectúa siempre por debajo de los dedos índice (2), medio (3) y anular (4) —jamás por debajo del meñique (5)—, para subir; y en el paso de los dedos índice, medio y anular, por encima del pulgar, para bajar.

La digitación no es pues otra cosa que el arte de «andar» con los dedos sobre el teclado y por eso la práctica diaria y a fondo, de las escalas mayores, menores y cromáticas, en los instrumentos de teclado, es indispensable y fundamental para el dominio del mecanismo de dichos instrumentos, puesto que cualquier frase melódica, sea por movimiento conjunto, sea por movimiento disjunto, que pueda encontrarse en una pieza, no es nunca otra cosa que un fragmento de una escala o una escala fragmentada.

Del mismo modo que el niño tiene que aprender a andar sobre el suelo, de un modo ininterrumpido y acompasado, avanzando un pie mientras se apoya en el otro, para no caerse, las manos, al comenzar el aprendizaje de un instrumento de teclado, como el acordeón, tienen que aprender a «andar» sobre las teclas, primero para no tropezar y no equivocarse y después para llegar a conseguir que no se note el paso del pulgar por debajo de los otros dedos o de éstos por encima de aquél. Todo consiste en una verdadera gimnasia.

Cuando se empieza, el paso se nota o se denuncia por la desigualdad en la fuerza de la pulsación y por la desigualdad en la velocidad del tecleo. Hay que llegar a conseguir, a fuerza de practicar, que la fuerza y la velocidad sean absolutamente iguales y uniformes, cualesquiera que sean los dedos que toquen y los pasos que efectúen.

Debe tenerse en cuenta que los cinco dedos de la mano son todos ellos diferentes en longitud, grueso, fuerza y grado de flexibilidad y que la práctica de los ejercicios tiene por finalidad conseguir que se igualen en cuanto a la fuerza y la agilidad, frenando el ímpetu natural de los más fuertes y ágiles, a pulsar con más violencia y con más velocidad y fortaleciendo a los más débiles y torpes para que gradualmente adquieran la habilidad de los otros.

Las posibilidades medias de los dedos inexpertos del principiante son:

1. — PULGAR. — Fuerza máxima. Agilidad muy poca. Flexibilidad muy poca.

2. — INDICE. — Fuerza mucha. Agilidad mucha. Flexibilidad bastante.

3. — MEDIO. — Fuerza mucha. Agilidad mediana. Flexibilidad mediana.

4. — ANULAR. — Fuerza poca. Agilidad poca. Flexibilidad mediana.

5. — MEÑIQUE. — Fuerza muy poca. Agilidad muy poca. Flexibilidad mucha.

Naturalmente, no hay dos manos iguales y, por lo tanto, lo que acabamos de indicar, es el caso medio, normal, corriente o más general, pues la naturaleza del individuo y también su profesión u oficio, influyen muchísimo en el distinto grado de fuerza, agilidad y flexibilidad de sus dedos.

Examinando la lista anterior se deduce fácilmente que el índice es el dedo que reúne mejores condiciones y, por lo tanto, es el más hábil o diestro; podríamos decir que es un dedo «superdotado»; el más duro y torpe es el pulgar; el más tierno y débil es el meñique y el menos independiente, el que se halla más atado y prisionero de sus vecinos, es el anular.

(Continuará).

A. M. A.

¿DESEA APRENDER SOLFEO?

Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo de nuestro famoso

CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA

POR CORRESPONDENCIA

Fácil, ameno, sencillo y práctico

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1

BARCELONA —2—

CULTURA MUSICAL

LAS DANZAS AMERICANAS

La danza es una de las artes más antiguas; casi puede decirse que nació con el hombre de la selva y en su origen tenían un significado religioso, mágico o guerrero.

Evolucionaron, se mezclaron entre sí, a través de inciertas fronteras y la moderna técnica musical, las estilizó y las diversificó, creando, al mismo tiempo, mixturas y deformaciones difíciles de definir y de origen ya poco menos que imposible de identificar.

A pesar de todo, las danzas siguen siendo y serán siempre una de las formas artísticas más representativas del alma y carácter de las razas y su estudio será siempre interesante para penetrar en la psicología de los pueblos y en la evolución de las formas musicales superiores a que ellas han dado origen.

A partir del descubrimiento de América, las danzas del nuevo mundo —como entonces se la llamaba— fueron invadiendo gradualmente el continente europeo y sobre todo a partir de la segunda mitad del siglo XIX y todavía más en lo que va de siglo XX, se han convertido en una ola arrolladora que ha invadido primero las salas de baile y luego la revista, la zarzuela española y por fin, todos los géneros musicales.

El cinema, el disco, la radio y la T. V. intensifican todavía más la difusión de las danzas americanas, la mayoría de las cuales son sugestivas por sus ritmos y constituyen documentos interesantísimos por su remoto origen y por su intrínseca belleza, dignos de ser estudiados por todos aquellos que se consideren músicos o simples filarmónicos cultos.

En el presente número y sucesivos, iremos desarrollando este tema con la seguridad de que ha de resultar atrayente e instructivo para nuestros lectores. Empezamos hoy por dar la lista alfabética de las danzas americanas y sucesivamente daremos datos interesantes acerca de su origen, compases, ritmos, comarcas en que se cultivan, etcétera.

VOCABULARIO DE DANZAS AMERICANAS POR ORDEN ALFABÉTICO DE NOMBRES

A continuación del nombre de cada danza, se indica en minúsculas el país en que se baila.

AIRE INDIO. — Bolivia.
BAMBUCO. — Colombia.
BATUQUE. — Brasil.
CACHUA. — Perú.
CALLEJERA. — Costa Rica y Nicaragua.

COCO. — Brasil.
CONGA. — Cuba.
CONGADA. — Brasil.
CORRIDO. — México.
CUANDO. — Argentina.
CUECA. — Argentina.
CURURU. — Brasil.
CHACARERA. — Argentina.
CHAMAME. — Argentina.
CHOROS. — Brasil.

DANZA. — Nicaragua.
EMBOLADA. — Brasil.
ESTILO. — Argentina.
GATO. — Argentina.
HABANERA. — Cuba.
HUAIÑO. — Bolivia.
HUAPANGO. — México.
JARABE. — México.
JARANA. — México.
JOROPO. — Venezuela.
MACUMBA. — Brasil.
MARACATU. — Brasil.
MARCHA. — San Salvador.
MARINERA. — Perú.
MAXIXE. — Brasil. (En España se la llama Machicha).
MEJORANA. — Panamá.
MERENGUE. — Santo Domingo.
MILONGA. — Argentina.
MODINHA. — Brasil. (En ortografía castellana, Modiña).
PASILLO. — Costa Rica y Venezuela.
PERICON. — Uruguay.
POLKA GUARANIA. — Paraguay.
PUNTO. — Panamá.
RANCHERA. — Argentina.
RUMBA. — Cuba.
SAMBA. — Brasil.
SANJUANITO. — Ecuador.
SON. — Cuba y Haití.
SON GUATEMALTECO. — Guatemala.
TAMBORITO. — Panamá.
TANGO. — Argentina.
TONADA. — Argentina.
TORBELLINO. — Colombia.
TRISTE. — Argentina y Bolivia.
TRIUNFO. — Argentina.
VIDALITA. — Argentina.
VOODOO. — Haití.
YARAVI. — Perú.
ZAMACUECA. — Chile.
ZAMBA. — Argentina.

VOCABULARIO DE DANZAS AMERICANAS POR ORDEN ALFABETICO DE PAISES

A continuación del nombre de cada país se indican en minúsculas los nombres de las danzas que en él se bailan.

ARGENTINA:
Cueca.
Cuando.
Chacarera.
Chamamé.
Estilo.
Gato.
Milonga.
Ranchera.
Tango.
Tonada.
Triste.
Triunfo.
Vidalita.
Zamba.

BOLIVIA:
Aire indio.
Huaiño.
Triste.

BRASIL:
Batuque.
Coco.
Congada.
Cururú.
Choros.
Embolada.
Macumba.
Maracatú.
Maxixe.
Modinha.
Samba.

COLOMBIA:
Bambuco.
Torbellino.

COSTA RICA:
Callejera.
Pasillo.

CUBA:
Conga.
Habanera.
Rumba.
Son.

CHILE:
Zamacueca.

ECUADOR:
Sanjuanito.

GUATEMALA:
Son guatemalteco.

HAITI:
Son.
Voodoo.

MEXICO:
Corrido.
Huapango.
Jarabe.
Jarana.

NICARAGUA:
Callejera.
Danza.

PANAMA:
Mejorana.
Punto.
Tamborito.

PARAGUAY:
Polka guaranía.

PERU:
Cachúa.
Marinera.
Yaraví.

SAN SALVADOR:
Marcha.

SANTO DOMINGO:
Merengue.

URUGUAY:
Pericón.

VENEZUELA:
Joropo.
Pasillo.

(Continuará)

LAS MAS RECIENTES COMPOSICIONES DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.
Album que contiene las joyas musicales siguientes:
Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.
Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:
Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

Danza de los enanos:
Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.

DICCIONARIO MUSICAL

— C —

C. — Con esta letra designan los países anglosajones la nota DO. La letra C sirve para indicar abreviadamente el compás de 4/4; y atravesada por una rayita vertical, sirve para indicar el compás de 2/2. La C en las partituras modernas indica Contralto.

CABALETTA. — Ultima parte de un aria que suele escribirse a solo o acompañada de una parte episódica (personaje) o del coro. Su efecto está en la repetición del mismo dibujo rítmico. Rossini impuso la moda de la *cabaletta*. También se dió este nombre, hacia 1820, a la parte final o coda de los duos de las óperas italianas, especialmente las de Verdi.

CABEZA. — Extremidad del mástil de los instrumentos de cuerda de arco o punteados.

CABEZA DEL SUJETO. — Primer movimiento que efectúa el dibujo melódico adoptado por tema en una fuga.

CABRIOLA. — Paso de danza difícil de ejecutar y de gran efecto, que solamente es empleado en el teatro. El danzarín se eleva de un salto y mientras está en el aire, con las piernas bien extendidas, las bate una contra otra, manteniendo la cara frente al público.

CACCIA. — Composición de música vocal que estuvo en boga en Italia durante el Renacimiento; se escribía sobre un tema de caza a varias voces, en estilo de canon, de manera que las partes, al entrar sucesivamente, parecía que se perseguían unas a otras.

CACOFONIA. — Unión de varios sonidos mal escogidos o ejecutados, que produce discordancia entre las voces o los instrumentos. En literatura se llama cacofonía a la coincidencia dentro de una misma frase, de dos o más palabras que terminan con las mismas sílabas. Ejemplos: «Le contesté amablemente inmediatamente». «La acción de la rendición merece sanción».

CACHARPARI. — Baile que se celebra con motivo de un convite de despedida.

CACHUA. — Nombre que se da a una danza india en el Perú, Bolivia y otros países americanos.

CACHUAR. — Verbo usado en América que significa bailar la cachúa.

CADENA. — En la danza, es la acción de darse las manos a derecha e izquierda, alternando entre caballeros y damas, y también entre damas o caballeros solos. La cadena se realiza lo mismo en danzas de salón que en danzas populares.

CADENA INGLESA. — Acción realizada por dos partes puestas frente a frente una de otra, que cambian de sitio y vuelven al lugar en que se encontraban.

CADENCIA. — Fórmula que denota un reposo definitivo o suspensivo del sentido tonal de la frase musical.

CADENCIAR. — Marcar destacadamente la simetría de los tiempos fuertes.

CADERETA. — Nombre con que antiguamente se designaba uno de los teclados del órgano.

Cuando se dirija a esta Revista tenga la bondad de consignar las señas en esta forma:

Revista «EL ACORDEONISTA»
Calle de Vergara, 1, 3.°
BARCELONA —2—.

Haciéndolo así su carta llegará a nuestro poder más rápidamente.

Pequeño Diccionario de las Artes

ADOQUIN. — Piedra labrada que se usa para pavimentar.

ADOQUINADO. — Pavimento hecho con adoquines.

ADORMECEDOR. — Que adormece.

ADORMECER. — Dar o causar sueño. Calmar, tranquilizar.

ADORNAMIENTO. — Acción y efecto de adornar o adornarse.

ADORNAR. — Hermosear con adornos. Ornar.

ADORNISTA. — El que ornamenta edificios o habitaciones.

ADORNO. — Acción y efecto de adornar. Lo que sirve para adornar. Lo que contribuye al embellecimiento u ornato de algo.

ADOSAR. — *Verbo transitivo.* — Apoyar una cosa, por su dorso, sobre otra. En heráldica, colocar espalda contra espalda.

ADUFE. — Pandero morisco.

ADUFERO. — Persona que toca el adufe.

ADULZAR. — *Verbo transitivo.* — Hacer dulce el hierro u otro metal.

ADULZORAR. — *Verbo transitivo.*—Dulcificar.

ADUMBRACION. — En pintura, se llama así a la parte menos iluminada.

ADUNAR. — *Verbo transitivo.* — Unir, juntar, ensamblar, reunir.

—ADUNCO. — *Adjetivo.* — Corvo, combado.

ADVERSARIO. — En literatura y erudición, se llama así a las notas puestas en una lista para tenerlas a mano para alguna obra.

ADYACENTE. — Contiguo, inmediato o cercano.

AEDO. — Bardo. Poeta épico de la antigua Grecia.

AEROFANO. — *Adjetivo.* — Transparente.

AFABULACION. — Moralidad de una fábula.

AFAMADO. — Famoso, ilustre.

AFEADOR. — *Adjetivo.* — Lo que afea, desfigura, desentona o resta belleza y armonía a una cosa.

AFEAMIENTO. — Acción y efecto de afear o afearse.

AFEAR. — Quitarle a una cosa su belleza, gracia o armonía.

AFECTACION. — En arte, falta de naturalidad. Presunción y convencionalismo en la manera de hablar, andar, escribir o comportarse.

AFECTADAMENTE. — *Adverbio.* — Con afectación.

AFECTAR. — *Verbo transitivo.* — Poner demasiado esmero o artificio en lo que se dice o se hace; perder la naturalidad o la espontaneidad. Fingir, simular.

AFECTO. — Inclinado o aficionado a algo. Sentimiento cordial que se experimenta hacia algo. En pintura, expresión y viveza de las imágenes.

AFEITE. — Aderezo, compostura, pintado y maquillaje.

AFELPADO. — Parecido a la felpa.

AFEMINADO. — *Adjetivo.* — Todo aquello que siendo de naturaleza varonil o requiriendo expresión varonil, resulta parecido al aspecto y modo de ser de las mujeres.

AFERESIS. — Metaplasmo que consiste en suprimir una o más letras del principio de una palabra.

AFESTONADO. — Labrado en forma de festón. Adornado con festones.

AFICION. — Inclinación, propensión a alguna cosa. Amor, cariño.

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI

Palomas Mensajeras.

El Molinillo.

El Mosquito.

La Bicicleta.

Obras características para acordeón

De gran efecto y lucimiento

Autor de inconfundible personalidad

Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Alfano nació en Nápoles (Italia). Su música pertenece a la llamada escuela «verista».

2. — Oscar Esplá nació en Alicante. Ha escrito óperas, sinfonías, conciertos, música de cámara, piezas para piano, etc.

3. — Lully nació en Florencia (Italia) si bien su vida musical se desarrolló en Francia. Se distinguió como compositor, director, coreógrafo, organizador y pedagogo.

4. — Liadov nació en San Petersburgo (hoy Leningrado), Rusia. Su obra más conocida en España, es «Kikimora».

5. — Domenico Scarlatti nació en Nápoles (Italia). De toda su producción destacan notablemente las Sonatas.

6. — Olivier Messiaen nació en Aviñón (Francia). Su música se caracteriza por sus ritmos revolucionarios, su armonía audaz y sus nuevos efectos orquestales.

7. — Menotti nació en Cadegliano (Italia). Se ha distinguido en la composición de óperas.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué es una orquesta sinfónica?
2. — ¿Qué es una orquesta de cámara?
3. — ¿Qué es un orfeón?
4. — ¿A qué se llama «voces blancas»?
5. — ¿Qué quiere decir música «a capella»?
6. — ¿Qué es una Banda?
7. — ¿Qué es una charanga?

Pasatiempos

ENTRETENIMIENTO MATEMÁTICO

Con las nueve primeras cifras (del 1 al 9), forme usted tres cantidades de tres cifras cada una (tres centenas) de manera que no se repita ningún número y que sean: la segunda, el doble de la primera y la tercera el triple de la primera.

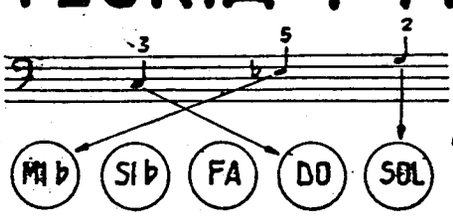
PROBLEMA FACIL

En un corral hay cierto número de animales; las cabezas de los mismos suman 36 y las patas suman 100. ¿Cuántas aves y cuántos cuadrúpedos hay en total?

Las soluciones en el próximo número.

Lea, suscriba, propague,
EL ACORDEONISTA

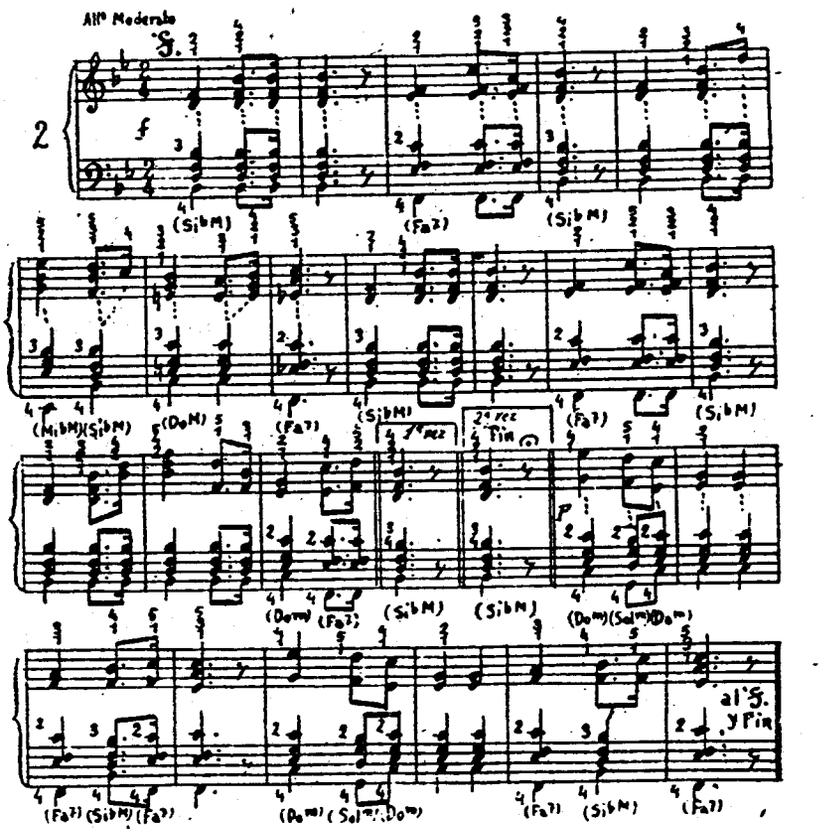
TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ

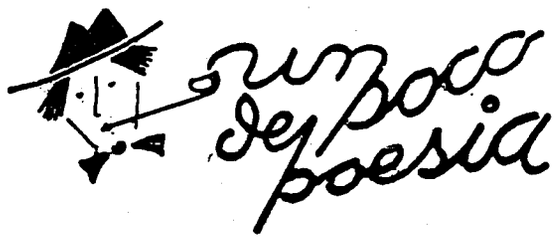
MARCHA NUPCIAL DE «LOHENGRIN»



La adaptación para acordeón, que se ha hecho de esta famosa página wagneriana, sirve admirablemente para la práctica de acordes en la mano derecha y de acordes y bajos en la mano izquierda.

Como de costumbre, solféese primero, antes de tocar, leyendo, en este caso, las notas más agudas de la mano derecha, que son las que forman la melodía. Practíquense las manos separadamente y luego juntas. Empiécese muy despacio y váyase adquiriendo la velocidad necesaria, a medida que se domine, hasta alcanzar el movimiento *Allegro moderato*, de lo que resultará una duración aproximada de 50 segundos, para esta pieza.

Acentúese bien el ritmo majestuoso y noble que resulta de la combinación de negras, corcheas con puntillo y semicorcheas.



EN EL UMBRAL

(Despedida de un hombre que pudo ser algo)

Ya llego a la frontera de la muerte
sin idea de cuál será mi suerte,
viendo abrirse a mis pies, como un abismo,
un fatal descontento de mi mismo.
Y mirando hacia atrás, veo frustrada
una vida que no contiene nada;
arte, trabajo, amor, ¡todo perdido!
¡Eterno calumniado, incomprendido!
¡Tanto quisiera hacer...! Pero ya es tarde;
mi cuerpo ya se enfría; mi alma arde.
Ya llega la tremenda despedida
de esta angustia sin fin que fue mi vida.
Trabajé, padecí; quise ser bueno;
para nadie guardé hiel ni veneno;
por lo justo luché; fuí un pobre niño
hambriento de belleza y de cariño.
Cansado estoy; sin fe, sin esperanza;
que al lanzarme a la trágica balanza
que ha de pesar cuanto hice en esta vida,
lo que más pesará será mi herida.
Amigos, ya me voy; perdón imploro;
que a Dios pueda ofrecer el limpio oro
que tan sólo Le es grato: un alma pura,
que a través del dolor llegue a la altura.

A. MENENDEZ ALEYXANDRE.

LOS OJOS DEL HUERFANITO

Más que sus pálidas carnes,
ateridas por el frío,
me causan honda amargura
los ojos del huerfanito.
Son unos ojos azules
luminosos y tranquilos,
con inquietud de luceros
y solemnidad de cirios;
ojos llenos de sonrisas
y llenos de regocijo,
como hechos para las cumbres
y no para los abismos.
Menos los ojos, todo es
muy triste en el pobre niño;
tristes son las manos blancas,
sus blancas manos de lino,
que no acariciaron nunca
con sus rosados deditos
el misterio de un juguete
ni las páginas de un libro;
tristes sus labios, que nunca
gustaron, agradecidos,
ni besos como los hombres,
ni dulces como los niños.
Y su frente, donde nadie
puso ternura ni mimos;
ni su corazón, que dentro
de su pecho, es como un nido
donde jamás gorjeara
el ruiseñor del cariño.
¿Por qué pues, si todo es triste
en el pobre huerfanito
sus grandes ojos azules
luminosos y tranquilos
están llenos de sonrisas
y llenos de regocijo?
¡Ay, cuánta pena me causan
los ojos del huerfanito!

MARCIANO ZURITA.

(1889-1929)

Inscríbase socio de la
ASOCIACION ESPAÑOLA
DE ACORDEONISTAS
(A. E. D. A.)
Cuota anual, 50 ptas.
Cuota anual con derecho a recibir
los doce números de
«EL ACORDEONISTA»
100 ptas.

Humor

LOGICA PASADA POR ALCOHOL

El borracho contemplando el cadáver de un ahogado: —He ahí a lo que conduce el abuso del agua.

HAY QUE ABREVIAR

María de la Consolación Icorrechoqueteaga, encargó a una casa de lencería unos juegos de cama y de mesa con su nombre bordado, pero no quería las iniciales, sino su nombre completo. La bordadora, después de bordar la primera sábada y la primera servilleta, encontró la solución a la catástrofe, bordando en las restantes: IDEM.

INGENIO ESCOCES

Mac Drunkard entra en una cafetería de París y pregunta:

—¿Cuánto vale un café?

—Si se sienta —contesta el camarero— son cuarenta francos; pero si lo toma de pie en la barra, sólo son treinta.

—¿Y cuánto es si me sostengo sobre un pie solo?—pregunta el avispado escocés.

LA COSTUMBRE

El Comisario pregunta a la señora:

—¿Por qué tardó usted tanto en dar parte del robo a la Policía? ¿No sospechó usted nada cuando al regresar a su casa encontró revueltos todos los cajones de la cómoda?

—De momento, no —responde la señora—; creí que habría sido mi marido que habría estado buscando una camisa limpia.

GALENO AVISADO

—Estoy preocupado porque desde hace algún tiempo estoy perdiendo la memoria.

—¿Por qué no consultas al médico?

—Ya lo he hecho.

—¿Y qué te ha dicho?

—Que le pague por adelantado.

NADA MAS

Ella, furiosa: —La dote, los muebles, las joyas, la ropa, todo lo he traído yo. Y tú, ¿qué tenías antes de que nos casáramos?

El, suspirando: La paz.

EXITO SEGURO

El doctor me ha dicho que vigilará personalmente mi régimen. Para empezar, esta noche iremos a cenar juntos.

INVITACION POR LA CULATA

—¿Quieres que cenemos juntos esta noche?

—Me parece magnífico. Será un placer para mí.

—Pues a las nueve estaré en tu casa.

QUE DURE

—¿Se puede saber por qué va usted desde hace tanto tiempo al mismo restaurante? Deben dar una comida estupenda.

—Sí, no está mal; pero no es por eso. Es que vengo pagando siempre con dólares falsos y nunca me los han rechazado.

Y QUE DURE

—¿Esta es la criada nueva?

—Sí, la contraté esta tarde.

—Procura que te dure.

—Desde luego. El primer tren para su pueblo no sale hasta mañana a medio día.

RAZON DESLUMBRANTE

—Caballero, esta moneda es falsa.

—¿Falsa? A ver, deja que la examine.

El cliente la examina con atención y exclama:

—Pero ¿dónde tienes los ojos? ¿No ves lo que dice aquí? 1894. Si fuese falsa sería imposible que hubiese circulado tanto tiempo.

OTRA TAZA DE LO QUE SEA

Tras una comida muy discutible en casa de cierto señor bastante tacaño, le han servido al invitado una taza de un líquido caliente que éste ha bebido disimulando su extrañeza.

—¿Quiere el señor otra taza?—pregunta la criada.

—Bueno. Si lo que acabo de beber era café, tráigame una taza de té; y si era té tráigame una taza de café.

DONDE LAS DAN...

La señora bizca encuentra al caballero cojo.

—¿Cómo anda usted, mi querido señor?

—Como usted ve, querida señora.

PUNTOS DE VISTA

Decía un americano recién llegado a París:

—Los franceses están tan orgullosos de sus vinos que han dado los nombres de éstos a varias de sus ciudades.



En la familia Bach hubo muchos músicos; el más notable de todos fue el glorioso Juan Sebastián, llamado «Padre de la Música», por los historiadores.

En la raíz de su árbol genealógico encontramos a Hans Bach, que nació en 1506, a su hijo, Veit, que nació en 1550 ó 60 y al hijo de éste. Hans, que nació en 1580. De este último parten tres ramas: la de Erfurt, donde en 1604 nació Juan Bach; la de Eisenach, donde en 1613 nació Cristóbal, abuelo de Juan Sebastián; y la de Weimar, donde en 1615 nació Enrique, abuelo de María Bárbara que fue la primera esposa de Juan Sebastián.

De los veintiséis miembros de la familia Bach, que fueron músicos, destaca, por encima de todos, Juan Sebastián y le siguen su tío segundo Juan Cristóbal, sus hijos primogénito y tercero, que fichamos hoy y los hijos cuarto, noveno y undécimo, así como su nieto Guillermo Federico Ernesto, hijo del noveno hijo, todos los cuales ficharemos en números sucesivos.

La familia Bach fue pues una verdadera dinastía musical germánica sin precedentes, que resultó providencial para el progreso de la músisa europea, sobre todo por lo que se refiere a la estructuración técnica del lenguaje sonoro.

BACH.—JUAN CRISTOBAL

Tío segundo de Juan Sebastián Bach. Nació en Arnstadt, según unos o en Eisenach, según otros, en 1642 ó 43. Murió en Eisenach en 1703. Estudió con su padre y a los 23 años era organista de la iglesia de Eisenach y más tarde en la Corte. Fue un gran teórico, gran compositor y gran organista; artista de corazón impulsado por nobles ideales. Se conservan de él un Oratorio, 44 Preludios de corales para órgano, varios Motetes, 12 variaciones para clave y algunas otras obras. De todos los miembros de la familia Bach, que fueron músicos, es el más notable y destacado después de Juan Sebastián.

BACH.—WILHELM FRIEDEMANN

Conocido por Bach de Halle. Primogénito de Juan Sebastián. Nació en Weimar en 1710. A los 23 años era organista de Santa Sofía, de Dresde; luego lo fue de Santa María de Halle. Dió conciertos en Berlín, Leipzig, Brunswick Gottinga y otras capitales. Escribió música religiosa, conciertos, sonatas, fantasías, una suite, polonesas y fugas para órgano. Estuvo conceptuado como el mejor organista de su época y, excelente compositor, pero su carácter extravagante y sombrío y su conducta disoluta, frustraron su carrera que pudo haber llegado a ser brillantísima. Murió en Berlín, en 1784, en la mayor miseria.

BACH.—CARLOS FELIPE EMMANUEL

Llamado Bach de Berlín o de Hamburgo. Tercer hijo de Juan Sebastián. Nació en Weimar, en 1714. Murió en Hamburgo en 1788. Estudió música, filosofía y jurisprudencia. Fundó y dirigió una Sociedad filarmónica y coral. Fue Maestro de clave en la Corte de Federico el Grande y Maestro de Capilla en Hamburgo. Fue un clavecinista de primer orden y un buen compositor. Compuso Conciertos, Sinfonías, Sonatas, Oratorios, Pasiones y Cantatas. Escribió un *Ensayo sobre la verdadera manera de pulsar el clave*, que todavía hoy tiene importante valor. Sus composiciones se influenciaron del estilo *galante francés* y en esto se diferencian de las de su padre. Murió tuberculoso.

PROFESORES DE GUITARRA
CONCERTISTAS DE GUITARRA
AFICIONADOS A LA GUITARRA

Una obra sugestiva y definitiva:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA
2.400 POSICIONES.

Textos en castellano, italiano e inglés. 130 planas de magníficos gráficos que demuestran clarísimamente las posiciones, cuerdas, trastes y notas, con pestañas marginales clasificadas para encontrar rápidamente el acorde que se desea. Riquísimo papel. Impresión perfecta. Gran formato.

Es el Método para los Acordes, que estaba haciendo falta desde que existe la guitarra. Un resumen gráfico y práctico de uno de los aspectos técnicos de la guitarra, más fundamentales y aparentemente más difíciles.

Su autor, el Profesor F. CHIERICI, ha realizado con este PRONTUARIO, una verdadera obra maestra; ha creado una joya que no debe faltar en vuestra biblioteca.

Su editor, EDIZIONI MUSICALI FARFISA, ha hecho un verdadero alarde de perfección y buen gusto, atrayente dando a la obra una presentación maravillosa.

Precio de regalo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—.

NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	30	Ptas.
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	40	»
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	40	»
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	30	»
A. Menakian, DANZA ARMENA. — Típica	35	»
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	40	»
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	30	»
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	30	»
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	30	»
Ruthuard, ROCK-FISA. — Modernísimo	30	»

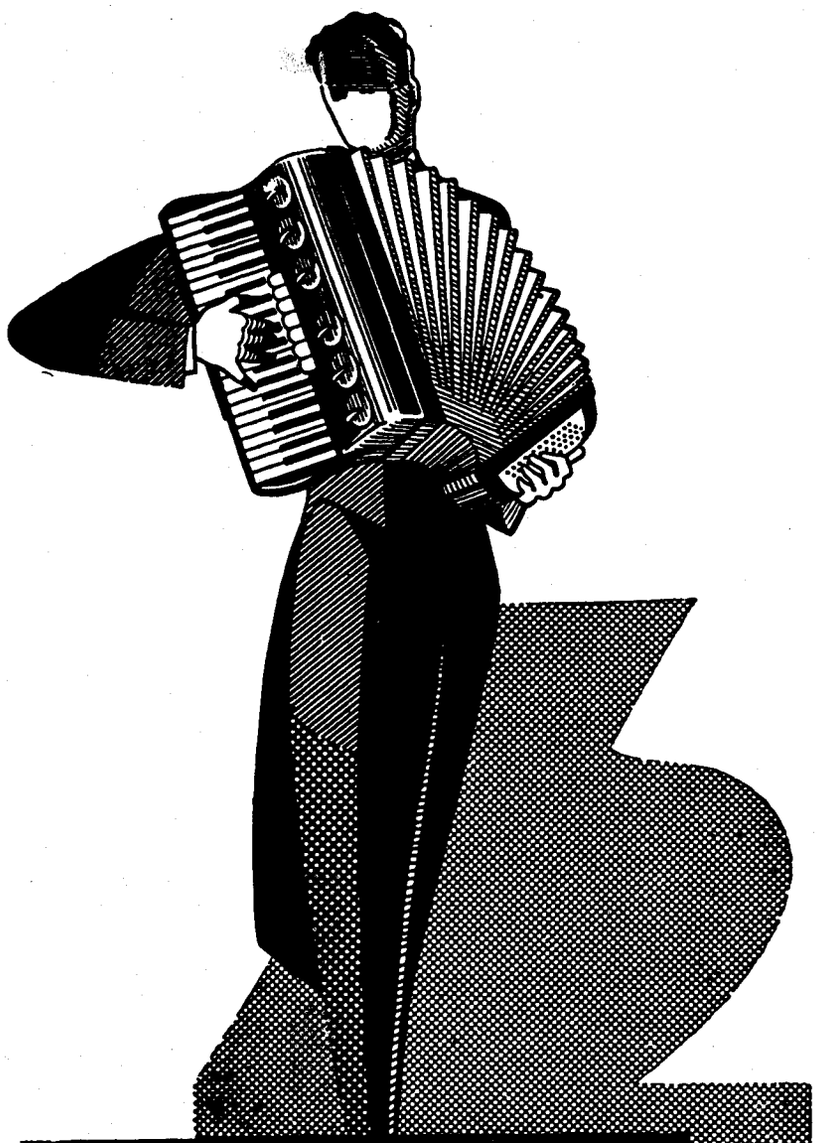
PARA PRINCIPIANTES

A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	12	Ptas.
Modugno, BARI - NAPOLI	12	»
W. Pederzoli, POLKA - PERPETUA	12	»
D. Luppino, FELICIDAD. — Polka ligera	12	»
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	12	»
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	15	»
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERA. — Valses maravillosos	15	»
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	35	»

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Pieza característica	25	Ptas.

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



CARLOS SANTIAS

Eminente compositor y guitarrista

AÑO IX	MARZO 1960	Núm. 99
II EPOCA	Suplemento musical: POBO GALLEGO! MUIÑEIRA de Lucas Moris	7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Telefono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 titulos de gran exito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Péres

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anabolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA -2-

AÑO IX - II EPOCA | MARZO 1960 | NUMERO 99

NUESTRA ENCUESTA

Como era de esperar, la encuesta abierta por EL ACORDEONISTA en el número anterior, ha empezado a remover las opiniones y a levantar barullo no sólo entre los acordeonistas profesionales y aficionados sino también entre los filarmónicos en general.

Las cosas que se pueden hacer para incrementar la afición y la cultura acordeonistica en España, son muchas, muchisimas, y aunque lo que sigue parezca una humorada, hemos de añadir que bastantes de las cosas que se pueden hacer no se pueden hacer. Porque al decir «que se pueden hacer», hemos utilizado un modismo de la lengua castellana equivalente a «que se deben hacer», lo que, evidentemente, es algo muy distinto.

Hemos empezado a recibir respuestas, casi todas muy interesantes y en el fondo coincidentes al reconocer casi con unanimidad absoluta, la base o fondo del problema. Pero hay que tener en cuenta que muchas de las cosas que los comunicantes creen que se pueden hacer en España, son precisamente las que en España no pueden hacerse.

No es que se trate de utopias o de proyectos descabellados; nada de eso; se trata de iniciativas factibles; pero hay que tener en cuenta la idiosincrasia de los españoles; su nivel de vida; su tradición individualista; su ambiente. Así resulta que lo que en otros paises resultaria fácil de llevar a la práctica, en el nuestro puede resultar muy dificil y no porque la idea lo sea en si, sino por la interferencia de factores psicológicos y económicos.

No estamos tratando de ver el lado feo de las cosas, ni de ponerles «pegas», sino de razonar con sentido de la realidad y no hacernos ilusiones exageradas por dejarnos llevar de un alegre y desorbitado optimismo. Es fundamental que nuestra encuesta no se reduzca a una nueva fábula de la lechera y para ello, los amables comunicantes que nos envian sus respuestas, ideas o iniciativas no han de perder de vista que a esta encuesta seguirá otra, como ya está anunciado, para la busca de soluciones prácticas a las soluciones teóricas que ahora buscamos.

Un ingenuo comunicante nos dice que a lo que hay que ir es a que el Estado implante la enseñanza del Acordeón en todos los Conservatorios de música; y otro también lo confía todo al Estado cuando nos dice que éste debe crear nada menos que una Editorial Nacional de Música, dentro de la cual, podrían publicarse todas las obras y métodos para Acordeón.

Tan colosales proyectos son de agradecer, sin duda, y nosotros agradecemos a los opinantes su entusiasmo y su buena fe; pero les vamos a preguntar si conocen otra fábula: la de los ratones que acordaron ponerle un cascabel al gato que se los comía. ¿Quién es y dónde está la personalidad o la entidad capaz de conseguir la realización de tales proyectos?

Sería de desear que los que nos envían ideas e iniciativas se guiasen por esta norma sencilla y prudente: «El progreso y desarrollo del movimiento acordeonístico español ha de ser obra de los propios acordeonistas y no podemos, por el momento, confiar en soluciones que no procedan del esfuerzo de éstos».

Claro está que una parte de esos esfuerzos se ha de orientar a ganar voluntades ajenas, a convencer a enemigos, refractarios e indiferentes y a solicitar y obtener colaboraciones y apoyos particulares y oficiales. Pero es indudable que los cimientos y las primeras plantas del edificio han de ser construídos por nosotros mismos, sin esperar providenciales y milagrosas ayudas de las alturas.

Como son muchas las respuestas en que aparecen las palabras «Autoridades», «Gobierno», «Estado» y otras similares, deseamos hacer notar que ya es hora de abandonar esa tradición española de esperarlo todo pasivamente del que manda o gobierna; cruzarse de brazos y después culpar a la autoridad de las desdichas derivadas de nuestra abulia y falta de iniciativa.

Tengan presente la mayoría de nuestros amables comunicantes que los Organismos directivos de la nación harto tienen que hacer para conducirla próspera y en orden en los aspectos colectivos de mayor trascendencia y que no pueden substituir a los individuos en todo aquello que, precisamente por ser iniciativa personal o de pequeños grupos, constituye un índice de la vitalidad comercial, científica o artística de la nación, según los casos.

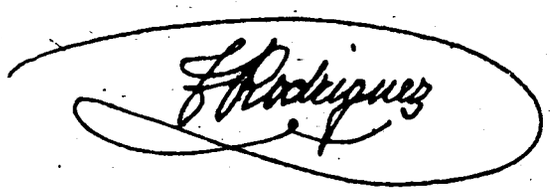
Sólo cuando las iniciativas privadas, que cada día brotan por fortuna a docenas, resultan de interés nacional o, por el contrario, amenazan entrar en conflictos que puedan ser dañosos para el país, en algún aspecto, es cuando la autoridad entra en funciones para protegerlos, estimularlos o ponerlos a raya, según convenga.

Los acordeonistas españoles harían bien en ponerse de acuerdo y dar un hermoso ejemplo de unidad, unanimidad, espíritu de colaboración y de cooperación, amalgamándose todos para mejorar su ambiente, su propaganda, su cultura, su porvenir económico y su organización social, técnica y artística.

Busquen pues qué se puede hacer para incrementar la afición y la cultura acordeonística en España, dentro —si es posible— del área de su propia capacidad, de su propio esfuerzo, de su propia potencia económica. Lo que dentro de esta área pueda hacerse será modesto, sin duda, pero será factible y representará un peldaño más arriba. Contrariamente, si todo lo fiamos a la iniciativa y acción oficial correremos el riesgo de eternizar la situación actual.

Téngase presente que la Música, con toda su inmensa actividad y su ingente masa de profesores, estudiantes, concertistas, orquestas, sociedades filarmónicas, teatros líricos, cantantes, compositores, etc., tiene planteados en nuestro país, problemas económicos y de organización, que todavía no han podido resolverse y que el Acordeón, al fin y al cabo, no es más que una rama de ese gigantesco árbol.

Sería pueril creer o suponer que esa rama va a poder conseguir lo que el árbol no logró todavía.



AFICIONADOS A LA GUITARRA:

El INSTITUTO MOZART acaba de inaugurar sus clases de Guitarra.

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

Cuando se dirija a esta Revista tenga la bondad de consignar las señas en esta forma:

Revista «EL ACORDEONISTA»
Calle de Vergara, 1, 3.°
BARCELONA —2—.

Haciéndolo así su carta llegará a nuestro poder más rápidamente.



NUESTRA PORTADA

CARLOS SANTIAS

Sus brillantes intervenciones en el Primer Congreso Internacional de Técnicos de la Guitarra, recientemente celebrado en Italia y su actividad alrededor de la Primera Exposición Nacional de Guitarras que acaba de celebrarse en Barcelona, hacen de CARLOS SANTIAS una figura de primerísimo plano y por eso EL ACORDEONISTA honra hoy la cubierta del presente número con un retrato de este eminente y polifacético artista.

CARLOS SANTIAS nació en Barcelona en 1912; su madre, excelente pianista, le inició en el estudio de la teoría de la música y del solfeo; luego se formó en la cultural general de la música y en el estudio de la guitarra, bajo la dirección del Profesor Graciano Tarragó. A los siete años de edad se presentó al público, por primera vez, en la Sala Mozart de Barcelona y más tarde dió recitales en varias sociedades filarmónicas barcelonesas y en París, donde a partir de 1931 viene actuando casi cada año con crecientes éxitos.

CARLOS SANTIAS no sólo toca la guitarra con pulcra técnica y exquisita musicalidad, como aseveran los más exigentes críticos de todas las ciudades españolas y extranjeras en que ha actuado, sino que es compositor en el qùe se manifiesta una originalidad saturada de poesía y delicadeza, de sentimiento y profundo sentido del color, todo ello servido por un amplísimo conocimiento de la técnica de la guitarra y de sus recursos y posibilidades expresivas y orientado hacia un lenguaje que no rehusa las audacias de los modernos avances de la armonía, pero sin caer jamás en cerebralismos ni en rebuscadas disonancias, sino conservando la sinceridad artística propia del creador que abunda en ideas saturadas de belleza y de emotividad.

CARLOS SANTIAS, además, posee una vastísima cultura general que abre múltiples horizontes a la inspiración del músico y le permite una fluidez expresiva de la que carecen aquellos que solamente son músicos. Su dominio de las artes decorativas y suntuarias, de la historia y de la literatura, completan su formación intelectual y hacen de él el hombre apto para sobresalir en cualquier actividad artística y el artista ultrasensible, vibrátil y comprensivo, frente a todas las tendencias, pero conservando la vertical de sí mismo. Posee una pluma amena y elegante y el don de la palabra flúida, elocuente y persuasiva. Y todavía podríamos añadir su afición y sus conocimientos y extraordinaria habilidad para el rodaje y montaje de films, como lo demuestran sus películas «Huellas de Tárrega» y «Centenario del nacimiento de Tárrega» en que a la perfección de las imágenes y la armonía de los coloridos hay que unir la admiración que causa su exquisito buen gusto para la elección de las escenas, la fuerza emotiva de los primeros planos y el acertado claroscuro que obtiene al combinar en contraste, episodios que alcanzan un intenso grado de emoción.

De entre sus composiciones destacan «Danzas Españolas», una de las cuales —«Brujerías»— fue estrenada en París en 1931 y hubo de repetirse tres veces y mereció unánimes elogios de público y crítica. No menor fue el éxito de sus «Preludios», su «Minué» y otras composiciones sobre motivos folklóricos españoles, con armonizaciones y variaciones originales, así como el de su «Fantasía» (danza española) perteneciente a una «Suite».

También ha cautivado la atención de los auditorios como erudito conferenciante y ha grabado numerosos discos microsurso con obras de repertorio y también con obras originales suyas. En otra página ofrecemos a nuestros lectores algunos extractos de la crítica, elegidos entre centenares.

Siete preguntas en quince minutos

Seguros de que sus ideas y puntos de vista han de ser interesantísimos para los lectores de EL ACORDEONISTA, le hemos hecho unas preguntas y no hemos de ocultar que la mayoría de ellas las hemos hecho con la aviesa intención de ponerle en un aprieto, puesto que son preguntas capaces de preocupar a un diplomático. Pero para una persona de la cultura, la habilidad y el ingenio de CARLOS SANTIAS, no hay pregunta capaz de ponerle en apuro y ustedes podrán ahora comprobar cómo, en efecto, es un sagaz diplomático que sabe soslayar todos los peligros.

He aquí nuestras preguntas y sus respuestas:

—¿En qué se ha inspirado para escribir la Suite que ha ofrecido al próximo Festival Internacional de la Guitarra? ¿Es música española, se sujeta a alguna técnica moderna o es de libre creación personal?

—Me he inspirado en la idea para un ballet. Carece de influencia racial; es una libre creación personal e instrumentación a base de un conjunto que se aparta de los que suelen asociarse a la guitarra.

—¿Cree usted que de esos Congresos Mundiales de Técnicos de la Guitarra saldrá algo práctico y eficaz, en resumidas cuentas?

—Cabe tener esperanzas si, como es de desear, se incrementa la concurrencia.

—¿Cómo se explica usted que los músicos admiren la guitarra y cuando un piano es muy malo digan que está «aguitarrado»?

—Desconozco el origen de esta expresión, pero más que a los músicos creo que puede atribuirse a los afinadores de pianos, cuyo perfecto conocimiento de su oficio no les obliga en absoluto al conocimiento de los demás instrumentos, dándose el caso, además, de que en la época en que se puso en boga la citada expresión, la mayoría de la gente, e incluso muchos pianistas, no conocían más guitarra que esos destartalados instrumentos mal encordados y casi nunca bien afinados que circulan por cafetines o en manos de cantores callejeros para acompañar rudimentariamente sus coplas.

—¿Por qué no se le ha ocurrido a ningún violero, teórico ni compositor crear una guitarra afinada totalmente en cuartas y suprimir esa anómala tercera que altera su uniformidad? ¿Acaso no es constante el intervalo entre las cuerdas en los instrumentos de arco?

—Esta afinación aparentemente irregular resulta, desde el punto de vista instintivo, de una facilidad sorprendente para poder adoptar las posiciones más sencillas para obtener los acordes fundamentales en varias tonalidades, incluso manteniendo cuerdas al aire. La tercera fue heredada de la afinación de la vihuela; los vihuelistas fueron los grandes teóricos y la guitarra ha mejorado la digitación de la vihuela, que resulta más fácil.

—¿La proyectada Federación Internacional de Guitarristas logrará reconciliar a los «uñófilos» con los «yemófilos» y a los clásicos con los «electrificados»?

—No se trata de pugna sino de un simple detalle de escuela de pulsación que teóricamente hace que el sistema de uñas y el sistema de yemas merezcan igual respeto y aunque el primero sea el más extendido, hoy en día, en la práctica, cada profesor o intérprete, puede elegir libremente sin otro límite que atenerse a las consecuencias, siempre diversas para cada ejecutante. Es puramente una cuestión de timbre que, en la guitarra, admite tan amplios matices que le ha valido la denominación de «pequeña orquesta» y que a mi entender no puede ser materia de discusión. En cuanto a clásicos y «electrificados», estos últimos practican el jazz o música bailable en general, género totalmente distinto y al cual se adapta muy bien el sistema de amplificación eléctrica. No cabe reconciliación porque nunca ha existido pugna ni puede establecerse comparación; es cuestión de especialización.

—¿No cree usted que corresponde a España el inalienable derecho de ser la sede de la Federación Internacional de Guitarristas y de dar el «la» en técnica y estética de la guitarra y que ya empezamos mal «desmeridianizando» el asunto?

—Correspondería a España, por su tradición en la escuela y evolución de la guitarra; pero desgraciadamente en nuestro país la música no cuenta con el apoyo económico que merece y la guitarra con ninguno. Las aportaciones particulares en el sentido económico no son suficientes para asegurar un éxito y en este aspecto Italia puede darnos un ejemplo a seguir. El resultado no está en nuestras manos. En ellas está sólo el don divino que, cultivado con el estudio, puede convertirnos en dignos tañedores de este instrumento.

—¿Si Bach ha ganado pasándolo del clave al piano, de qué le sirve a Bach pasarlo a la guitarra, ni qué gana la guitarra entrando en un terreno en el que está vencida de antemano cuando tiene terreno propio en el que es invencible?

—La mayoría de las obras de Bach que se han adaptado a la guitarra proceden de originales escritos para laúd o violín solo. La guitarra al interpretarlas, guardando fidelidad a los originales, puede enriquecerlas con mayores medios de matiz e incluso con la adición, dosificada con conocimiento de causa, de algunos bajos y notas complementarias que no desfiguren el carácter de dichas obras.

De todo lo transcrito se puede colegir, no solamente la extensa erudición guitarrística de CARLOS SANTIAS, sino el acierto con que el Congreso Internacional celebrado en Italia le ha confiado la organización de la participación española en la futura F. I. G. puesto que a las dotes de exquisito trato y excepcional simpatía de que goza este artista español, hay que unir un tacto y habilidad de diplomático capaz de salvar sin esfuerzo los más ásperos obstáculos.

Le dimos las gracias por todo y se las repetimos desde estas columnas deseándole que continúe cosechando, como hasta aquí, merecidos e ininterrumpidos éxitos.

A. Menéndez

ALGUNOS JUICIOS CRITICOS DE PRENSA Y RADIO ACERCA DE CARLOS SANTIAS:

«...«Brujerías», de maravillosos efectos de sonido, que demuestran a lo que puede llegar la vibración de la guitarra cuando las manos que la pulsan son como las de CARLOS SANTIAS, todo sensibilidad, expresión, matiz, colorido, cualidades propias de un temperamento artístico por excelencia...». «HOLA», 5 de mayo de 1945.

«...«Brujerías», pieza deliciosa... Nos pareció un trozo audaz y personalísimo que marca un camino virgen en la composición guitarrística». «SOLIDARIDAD NACIONAL», 30 abril 1946.

Con ocasión de sus actuaciones en la Sala Gaveau, de París, y en la Radio y Televisión francesa:

«...hemos escuchado al guitarrista español CARLOS SANTIAS; la guitarra bajo sus dedos expertos es, decididamente, un bello instrumento». «LE FIGARO» (París), 10 junio 1954.

«...Se admira en este disco los diversos aspectos del talento de CARLOS SANTIAS: precisión, fuerza rítmica, color, poder evocador, emoción. Asimismo se le gusta como compositor, sobre todo en las «Tres Danzas Españolas» que definen exactamente su originalidad. Un disco interesante muy bien grabado y que recomendamos con verdadero placer». «DISQUES» (París). Abril 1955.

RITMO

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA.

Información mundial de ópera, conciertos y ballet.

Corresponsales en todas las ciudades musicales de Europa y América.

Trabajos sobre historia, biografía, técnica y estética de la musica. Discofilia. Cinema sonoro, Jazz.

Dirección: Francisco Silvela, 15. Madrid —6—. Tel. 56 - 16 - 24.

Delegación en Cataluña: Vía Layetana, 40. Barcelona —3—. Tel. 31 - 45 - 41.

GUITARRA

I EXPOSICION NACIONAL DE GUITARRAS

En el Salón de Actos de la Biblioteca Central de la Excma. Diputación Provincial de Barcelona, se ha celebrado la I Exposición Nacional de Guitarras, organizada por la PEÑA GUITARRISTICA TARREGA, para honrar la memoria del gran maestro y apóstol de la guitarra, FRANCISCO TARREGA, con motivo de su cincuentenario.

En esta Exposición han figurado guitarras antiguas y modernas, algunas de ellas ejemplares curiosísimos por su originalidad, por su rareza, por su valor artístico, por su rica ornamentación o por sus peculiaridades técnicas. También han figurado documentos diversos relativos a la guitarra, tales como autógrafos, cartas, métodos, piezas de música, programas memorables, revistas guitarrísticas, objetos de arte alusivos a la guitarra, retratos y otras reliquias cuya detallada descripción requeriría páginas y más páginas de nuestra revista.

He aquí el Catálogo de esta importante Exposición por el cual nuestros lectores podrán hacerse una idea de su volumen y trascendencia.

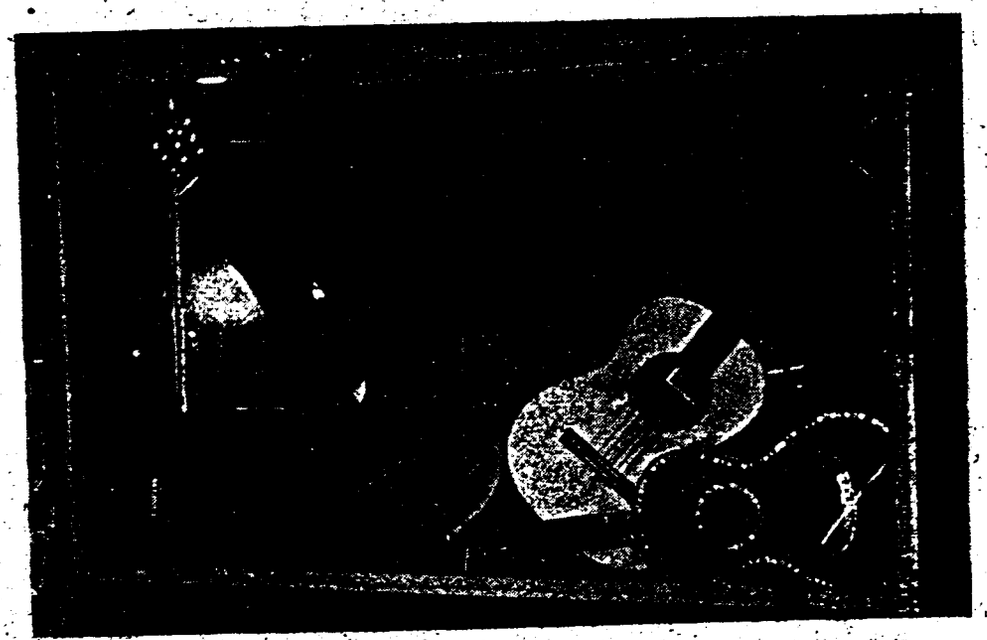
Exquisitamente atendidos por los Profesores don Carlos Santías y don Juan Ruano, tuvimos ocasión de recorrer toda la Exposición detenidamente y de admirar los tesoros exhibidos en las numerosas vitrinas, de las cuales ofrecemos dos fotografías. Los citados Profesores, verdaderos técnicos y artistas de la guitarra, nos ilustraron ampliamente con profusos e interesantísimos detalles acerca de cada uno de los instrumentos y documentos exhibidos, lo que nos permitió percatarnos más a fondo, del valor técnico, artístico e histórico que encierran.

La Exposición durante los muchos días que ha permanecido abierta, ha sido honrada con la visita de Autoridades, artistas, televisión, NO-DO, radioemisoras, violeros, compositores, filarmónicos y numeroso público, todos los cuales han tenido frases de alto elogio para sus organizadores y de admiración por la calidad e interés de las piezas expuestas.

En el acto de clausura, que resultó brillantísimo, el Profesor don CARLOS SANTIAS pronunció una documentada y amena conferencia y a continuación ofreció un recital de guitarra y la proyección de sus películas «Huellas de Tárrega» y «Centenario del nacimiento de Tárrega», escuchando al final de cada una de estas manifestaciones de su múltiple personalidad, entusiásticos aplausos del distinguido auditorio que llenaba el local.

Esta I EXPOSICION NACIONAL DE GUITARRAS ha sido un éxito rotundo de organización, interés y eficacia y por ello EL ACORDEONISTA se complace en felicitar efusivamente a sus organizadores, esperando que les sirva de estímulo para ofrecernos en el futuro nuevas manifestaciones de la vitalidad, la historia y las posibilidades de nuestro instrumento nacional, toda vez que en esta primera Exposición se ha podido compulsar el extraordinario interés que el tema ha despertado en todos los sectores intelectuales y artísticos de la Ciudad Condal y la resonancia que ha tenido en la Prensa y la Radio.

Coleccione EL ACORDEONISTA



CATALOGO DE LA EXPOSICION

GUITARRAS

	Constructor	Propietario - Expositor
1.	Marcelo Barbero	D. Juan Sonntag
2.	Salvador Rodríguez	D. Salvador Rodríguez
3.	Enrique García	D. José M. Hernández
4.	José Farré (plástico)	D. José Farré
5.	Antonio Avila	D. Angel Farré
6.	Santos Hernández (1930)	D. José M. Carulla
7.	Antonio Mateu (1959)	D. Juan Ruano
8.	José Martínez	D. José Martínez
9.	Autor desconocido	Sra. Vda. de Albadalejo
10.	Antonio de Torres («Leona»)	Sra. de Autrán
11.	José Boluda	D. Juan Sonntag
12.	Guitarra antigua	Srta. Corine Leckie
13.	Autor desconocido (1862)	» » »
14.	Salvador Gaspar (1909)	D. Gaspar Cebrián
15.	A. Gaspar Cebrián	» » »
16.	Enrique García (1919)	D. José M. Carulla
17.	Pablo Hiero	D. Fernando Ripoll
18.	Enrique Sanfeliu	D. Jorge Ruano
19.	Guitarra antigua	D. Jaime Castellá
20.	Antonio de Torres (1852)	D. Joaquín Arcas
21.	Miguel Rodríguez	D. Juan Sonntag
22.	Julián Durán (1842)	Sr. García Ramos
23.	José Pernas (1844)	» » »
24.	José Martínez Meroño	D. José Martínez
25.	Juan Estruch	D. Juan Estruch
26.	Juan Estruch	» » »
27.	Juan Estruch (Lira)	» » »
28.	José Farré	D. José Farré
29.	Estruch Hermanos	Srta. Isabel Monferrer
30.	Campo	D. Graciano Tarragó

31.	José M. Hernández	D. José M. Hernández
32.	Antonio Ruyo (1846)	D. Luis Sánchez Granada
33.	Enrique García (Núm. 144, año 1913)	D. Carlos Santías
34.	Autor desconocido (Siglo XVIII)	» » »
35.	P. A. Xemena P. de Mallorca (1848)	» » »
36.	«Evert» primitivo, de Guinea Española ...	» » »
37.	Guitarra fantasía modernista (f. s. XIX).	» » »
38.	Miniatura, a escala (actual)	» » »
39.	José Pagés	D. Rafael Salvia
40.	Salvador Ibáñez	D. Patricio Galindo
41.	Enrique Recio	D. Joaquín Arcas
42.	Autor desconocido	» » »
43.	Autor desconocido	» » »
44.	Autor desconocido	Sra. de Fontanals
45.	Ignacio Fleta	D. Juan Fco. Garrido
46.	Salvador Ibáñez	D. Joaquín Arcas
47.	Francisco Simplicio (1930)	D. Juan Parras del Moral
48.	Manuel de Soto (f. s. XIX)	D. Francisco Tárrega (hijo)

Guitarra que utilizaba el maestro F. Tárrega.

Recuerdos personales de Francisco Tárrega
Manuscritos, autógrafos, fotografías, recortes de prensa y varios,
de las colecciones particulares de
D. Francisco Tárrega (hijo) - «Peña Guitarrística Tárrega»
D. Juan Ruano - D. Carlos Santías

Tratados de Guitarra y Métodos
J. C. Amat, Gaspar Sanz, Sor, Aguado, etc.
de la colección particular de
D. Carlos Santías

Revistas relativas a la Guitarra
de las colecciones particulares de
D. Juan Ruano - D. Carlos Santías

Objetos de arte con motivos de guitarra
Escultura gótica, barroca y actual - Cerámica s. XVII y actual
Dibujo, Artes Gráficas y curiosidades
de la colección particular de
D. Carlos Santías

GUITARRISTAS!

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA

2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.

Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—.

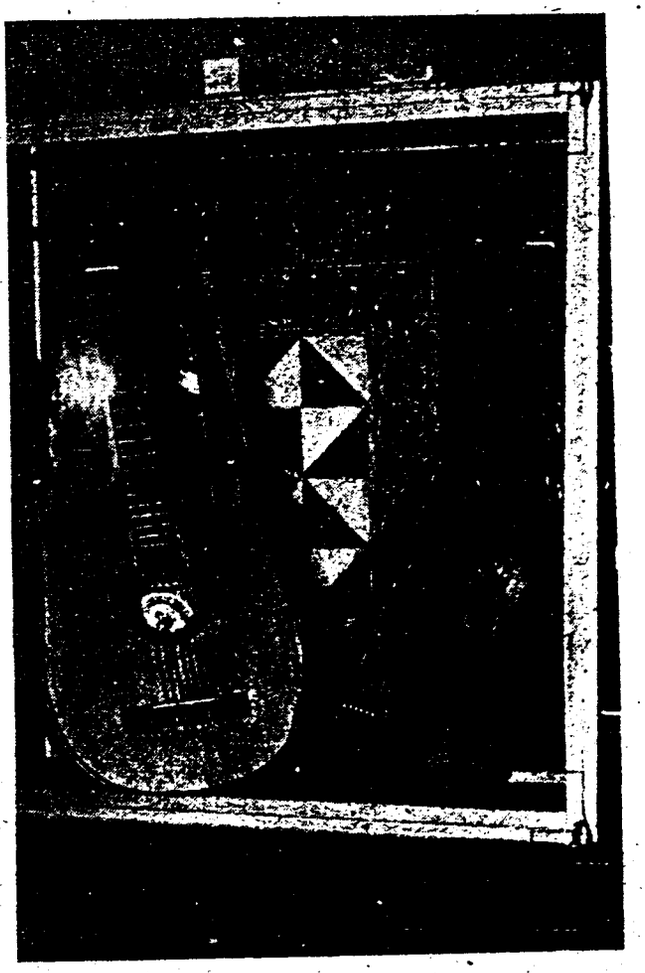
BILBAO

Recientemente la Sociedad de Conciertos Arriaga, ofreció en el Salón San Vicente, de esta capital, un recital de guitarra a cargo del gran virtuoso NARCISO YEPES, el cual interpretó obras de Galilei, Bach, Scarlatti, Sor, Tárrega, Falla, Albéniz, Malats y Villa-Lobos.

NARCISO YEPES agotó, por así decirlo, los recursos sonoros del instrumento, empleando a fondo su maravillosa técnica impecable y poniendo en las interpretaciones alma y pasión.

Una vez más YEPES demostró ser un gran maestro de la guitarra y logró un éxito indiscutible, ante un numeroso auditorio que le tributó grandes ovaciones a las que él correspondió generosamente con varias obras fuera de programa.

J. URQUIJO RESPALDIZA.



Una guitarra de originales líneas exhibida en la Exposición

MADRID

Bajo la iniciativa del Profesor don MANUEL TORRES, activo e inteligente Delegado de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, en la capital de España, se están preparando dos manifestaciones acordeonísticas importantes:

La primera, que ya se habrá celebrado cuando aparezca el presente número, pues está prevista para el domingo 21 de febrero, tendrá lugar en el Teatro Parque Móvil, amplio coquetón y modernísimo y consistirá en un Certamen Infantil de Acordeón.

La idea de celebrar un Certamen Infantil de Acordeón, como se celebran con frecuencia en otros países, es magnífica, porque son muchos los niños de ambos sexos que empiezan ya a destacarse por su afición y grandes disposiciones para nuestro instrumento y que no

tienen ocasión de actuar en público ni darse a conocer. Por otra parte no todos se atreven a presentarse en los Certámenes Regionales, aunque en ellos exista abierta una Categoría B, o infantil, porque estos Certámenes ya les causan cierto respeto a los principiantes. En cambio, una fiesta o Certamen exclusivamente infantil, despierta su entusiasmo, atrae siempre la simpatía general del público y —lo que es más importante— puede permitir al Jurado «descubrir» nuevos valores.

Por todo ello este Primer Certamen Infantil de Acordeón, que va a celebrarse en Madrid, puede constituir y constituirá, sin duda, un éxito completo, máxime cuando su organizador es persona que ya tiene acreditada su experiencia en estas empresas.

La segunda manifestación que se prepara es el IV Certamen de Acordeón, de Castilla, que tendrá lugar el domingo 20 de marzo y del que se espera salgan proclamados nuevos valores de importancia, para tomar parte en la siempre reñida competición nacional.

La pieza obligada para el Certamen Infantil, es «Inspiración», un lindo vals original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ. Para el IV Certamen de Castilla las piezas obligadas serán: Categoría B, «Marcha de los bomberos»; Categoría A, «Minué», de Boccherini.

Como de costumbre, autoridades y firmas comerciales han ofrecido valiosas recompensas para premiar a los vencedores.

NUESTRO JEFE DE REDACCION EN EL CONSERVATORIO DE MALAGA

Nuestro Jefe de Redacción, señor Menéndez Aleyxandre, ha dado una conferencia en el Conservatorio de Música de Málaga, disertando sobre el tema «El canto en colaboración con la medicina». Hizo historia de cuanto se ha creído, se ha descubierto y se ha practicado acerca de los poderes curativos de la música y concretamente se refirió a los métodos científicos de la Profesora malagueña Luisa Elena Betés, que por medio de la enseñanza del canto, según los principios técnicos de la logopedia y la foniatría, logra la total curación de la tartamudez, en casos que se consideraban dificilísimos o imposibles por medio de la terapéutica usual. Se hicieron escuchar al auditorio varias cintas magnetofónicas demostrativas de diversos casos de curación, que causaron enorme impresión.

La amplísima sala de actos del Conservatorio se hallaba atestada de público entre el que se encontraban autoridades, muchos doctores en medicina, profesores de música y distinguidos filarmonicos. El conferenciante fue muy aplaudido. Después, la Profesora Luisa Elena Betés, ofreció un recital de canto, interpretando arias de ópera y lieder, con exquisito estilo, pulcramente acompañada al piano por el profesor del Conservatorio, Manuel del Campo. Fue ovacionada y agasajada con ramos de flores.

Este acto, primero de una serie que se tiene el propósito de realizar por toda Andalucía y más tarde por toda España, fue patrocinado por el excelentísimo señor Gobernador Civil y organizado por el Patronato «Eduardo Ocón» y por el Ayuntamiento de Málaga.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

POBO GALLEGO

Muiñeira

de Lucas Moris



ENRIQUE FERNANDEZ

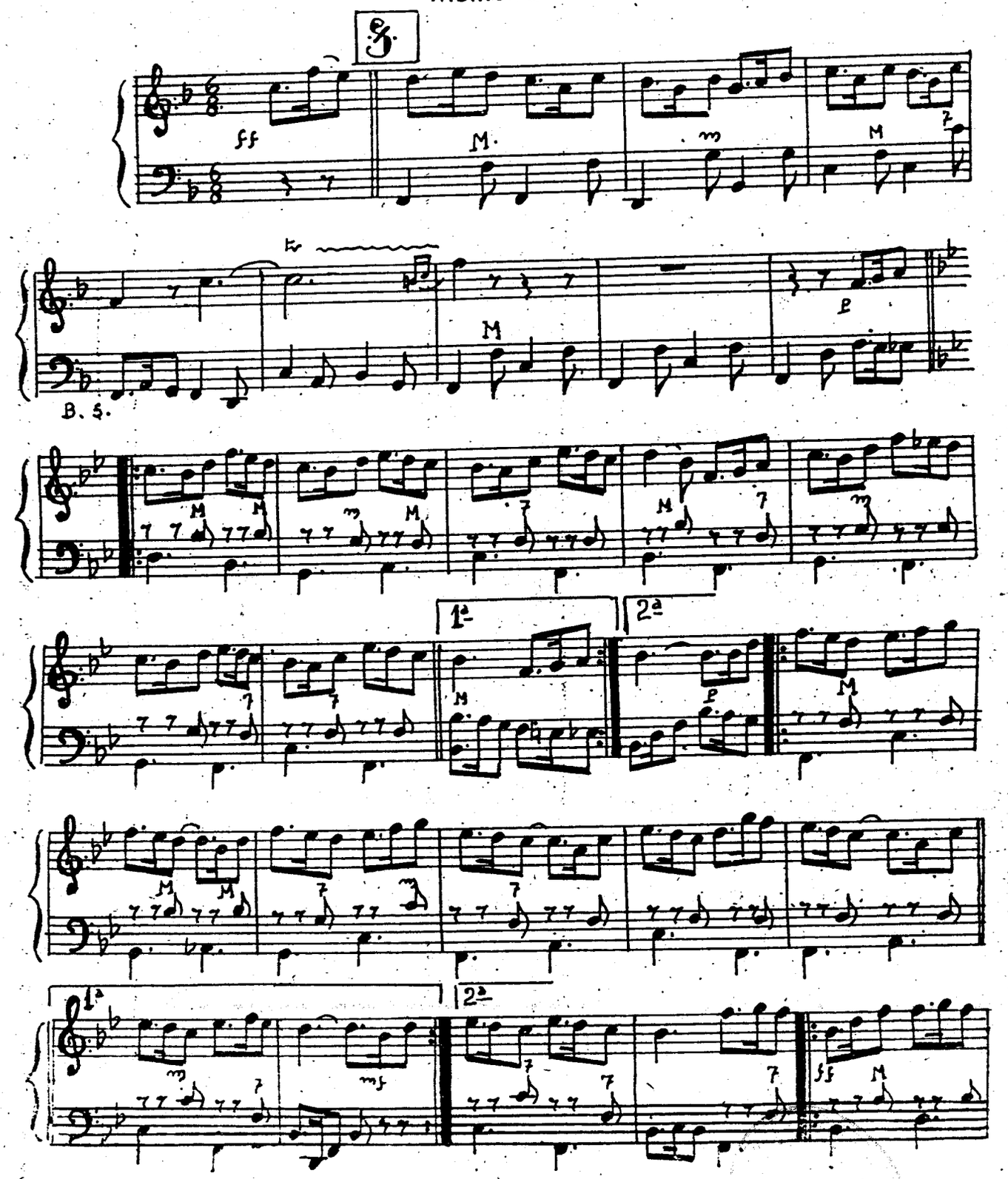
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

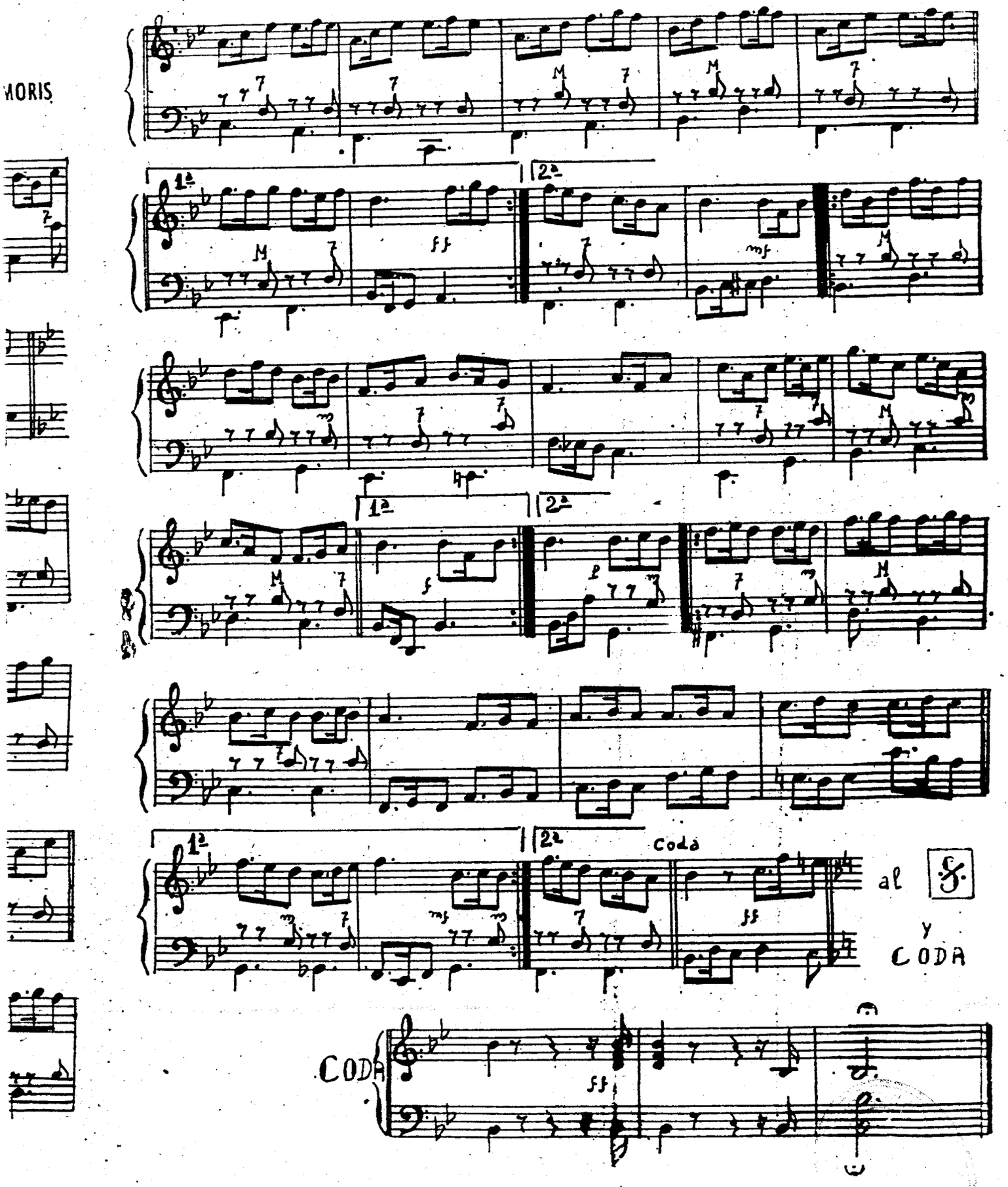
Núm. 12-101

POBO GALLEGO

Muiñeira

de LUCAS MORIS




1ª
2ª
ff
mf
f
1ª
2ª
1ª
2ª
Coda
ff
al
y
CODA
CODA
ff

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Aficionados al Acordeón!

Estudiantes de Acordeón!

Esta es la obra que necesitáis:

Técnica Acordeonística

Fascículo I - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado elemental y medio — **50 ptas.**

Fascículo II - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado superior — **55 ptas.**

Fascículo III - ESCALAS Y ARPEGIOS
Grado de virtuosismo — **60 ptas.**

Fascículo IV - ESCUELA DE LOS BAJOS
Estudio completo de acompañamiento — **75 ptas.**

Pedidla a reembolso al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1 - BARCELONA

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
SUGESTIVO. COMODO. INDISPENSABLE.
Pídalas a reembolso al INSTITUTO MOZART. 15 pesetas

C. M. A.

EL X TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A. TENDRA LUGAR EN SEPTIEMBRE, EN ANCONA

Con ocasión de una reciente reunión del Consejo del Ente Provincial para el Turismo de Ancona, se ha discutido la posibilidad de organizar en la **Dorica**, el X Trofeo Mundial del Acordeón anunciado por la C. M. A. El Consejo ha emitido su parecer favorable y ahora un Comité especial estudiará y presentará para su aprobación, el programa definitivo de la gran manifestación acordeonística internacional

Además del E. P. T. y de la Administración de residencia y turismo «Riviera del Conero», que patrocinarán esta importante manifestación, serán invitadas a colaborar todas las entidades, organizaciones y asociaciones artísticas de Ancona y de los más importantes centros de producción de acordeones.

El Trofeo tendrá lugar en septiembre y estará organizado por un Comité nombrado por la Administración de residencia y turismo «Riviera del Conero».

Se han recibido cartas de aprobación de muchas escuelas de acordeones de diversos países, pues en todo el mundo se considera a Ancona y su provincia, como patria del acordeón.

Ancona se presenta pues como la sede más calificada para albergar en la décima versión del certamen máximo de nuestro instrumento a los candidatos de los veinte países que forman parte de la C. M. A. y todos podrán ver, finalmente, dónde y cómo se construyen los mejores acordeones del mundo.

Con ocasión del X Trofeo Mundial de la C. M. A. los organizadores invitarán también a la **Dorica** a los Conjuntos italianos de Acordeón, para disputar el III Concurso Nacional Italiano, pues también el anterior se celebró en Ancona en 1957.

Por último se ha previsto también una gran reunión de Profesores de Acordeón, los cuales tomarán parte en el I Congreso organizado para resolver los múltiples problemas de la enseñanza.

Tan pronto como esté establecido el reglamento de las diversas manifestaciones citadas, será enviado a todos los interesados.

LAS ENCUESTAS DE

El Acordeonista

¿QUE SE PUEDE HACER PARA INCREMENTAR LA AFICION Y LA CULTURA ACORDEONISTICA EN ESPAÑA?

En el momento de cerrar la edición de este número se han recibido dieciocho respuestas de las que entresacamos las iniciativas siguientes:

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS debe intensificar al máximo la propaganda por medio de sus Delegados, reparto de folletos, organización de conferencias-concierto y emisiones de radio.

La Radio es hoy la gran difusora de todas las propagandas. Es a la Radio y a la TV, si fuera posible, a la que hay que dirigirse para que acoja recitales de acordeón por buenos acordeonistas (esa es la mejor demostración) y breves parlamentos de dos o tres minutos, haciendo el elogio del instrumento, a cargo de personas técnicas en la materia y que sepan hablar en público.

Es necesario multiplicar el número de Academias de Acordeón, como han hecho en Italia, poniendo al frente de las mismas, profesores capacitados y serios, que sean más músicos que comerciantes.

El cine puede ser un gran elemento de propaganda del Acordeón. Podrían hacerse películas cortas a base de música interpretada por acordeones, de estilo varieté, de música seria, con pequeños argumentos sentimentales o humorísticos, etc.

El Estado y los Municipios deberían imponer la apertura de una cátedra de acordeón en los Conservatorios y en las Escuelas Municipales de música (?).

Debe irse a la creación de una Editorial Nacional de Música dentro de la cual, habría una sección dedicada a imprimir piezas y métodos para Acordeón (?).

Los Ayuntamientos deberían organizar Concursos anuales de acordeón, en todas las ciudades de 10.000 habitantes para arriba, dotándolos de premios estimulantes y juzgados por jurados competentes.

Debe hacerse una campaña para que en las orquestas modernas o conjuntos musicales de varieté y baile sea obligatorio el acordeón.

Se debe estudiar la manera de que en cada región española se organice una buena orquesta sinfónica de acordeones, de carácter regional y que éstas se desplacen de una región a otra. Más adelante se podría intentar la formación de una Orquesta Nacional de Acordeones con los mejores solistas de cada una de las regionales.

El Certamen Nacional de Acordeón, de la A. E. D. A. se debería celebrar, cada año, en una capital de provincia, distinta, recorriendo, las más importantes: Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao, Sevilla, Zaragoza, Oviedo, Málaga, Santander, etc., y los vencedores deberían luego, a su vez, recorrer esas capitales dando conciertos.

Estas son las principales ideas recibidas este mes, en las que coinciden muchos de nuestros comunicantes. Algunas encierran cierta originalidad, pero son utopías irrealizables; otras son más modestas y dignas de estudio. Esperemos que a esta encuesta acuda un nuevo Colón que tenga la genial ocurrencia de demostrarnos prácticamente cómo puede mantenerse derecho el huevo.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

MERCEDES CABRERA VILA BURGES

¿Qué va a hacer una niña con ese cuerpecito de muñeca y ese rostro angelical sino dedicarse a la música?

Su bello perfil, bondadoso, inteligente y encantador, aparece por encima del semiabierto abanico del fuelle del acordeón, ya con un atisbo de gracia femenina, aunque sólo cuenta diez abriles, y sus rizosos bucles acarician el teclado con la misma suavidad que su manita armoniosa e infantil, pero ya hábil para hacer brotar de él dulces melodías.

No es la primera vez que hablamos de ella, pues ya hubimos de citarla con elogio al quedar muy honrosamente clasificada en su categoría, con ocasión del VIII Certamen Regional de Cataluña. Y estamos seguros de que habremos de comentar sus éxitos en el futuro, si sigue estudiando y acudiendo a los certámenes anuales.

MERCEDES CABRERA VILABURGES nació en Sabadell el 18 de noviembre de 1949 y fue su tío, que es un buen acordeonista, el que despertó en ella la afición al acordeón. Pero esa afición a nuestro instrumento ya estaba preparada por su afición a la música y quien la despertó fue el Profesor don RAFAEL LLORENTE, excelente músico y hombre de admirables prendas morales, que fue el que enseñó a tocar el acordeón a su tío.

Con tan magníficos introductores en el mundo de la música y trayendo ya, ella, en su alma angelical, una sensibilidad inclinada a la más bella de las artes, había de progresar rápidamente y así fue.

Tan hondo siente el amor a la música y a su querido acordeón que está decidida a dedicarse a él como profesional, lo que no le será difícil dada su extraordinaria capacidad de asimilación de los estudios y lo pronto que los ha emprendido.



Además del solfeo y la teoría de la música, posee ya algunos conocimientos de piano, cuyos primeros ejercicios ha estudiado con la Profesora señorita Raimunda Mascasella, pero nos inclinamos a suponer que el acordeón, aunque de menos peso material, pesará más, al fin, en su ánimo, que todos los pianos del mundo y acabará por ser su instrumento único.

Ha dado algunos recitales, con espléndido éxito, en el Teatro Principal de Valls, en el Teatro de la Farándula, de Sabadell y en la Radio. Y en el VIII Certamen Regional de Cataluña, ganó su hermoso Diploma con el que inaugura la serie de los que ha de ir ganando.

Es una enamorada de Mozart y de su música, tal vez por eso (es una suposición nuestra) se matriculó en el INSTITUTO MOZART de lo que ella se alegra mucho y

nosotros también, porque, modestia aparte, ni los estudiantes tienen cada día la suerte de acertar a matricularse en un centro de enseñanza tan prestigioso como el nuestro, ni los centros se enseñanza tienen la suerte de contar, cada día, con alumnos tan inteligentes y aplicados y además, como en nuestro caso, tan encantadores como esta nenita.

Admira a Yvette Horner, lo que demuestra su intuición en seguir el buen ejemplo de los mejores. Quién sabe si está llamada a ser la Yvette española, uniendo, como aquélla, a su arte musical su atractivo personal.

Le gusta la música de los clásicos; otro síntoma de excelente orientación, que no es frecuente encontrar en la juventud actual ebria de «ritmos» y de extravagancias sonoras y también le gusta la danza, cosa plausible en una chica y más cuando ya se da cuenta de que Dios la modeló con especial primor.

Al preguntarle qué otras aficiones tiene nos dice algo que es muy de nuestra época: «Me gusta la natación —dice— pero no tengo tiempo de practicarla».

Fíjense bien: a los diez años de edad ya le falta tiempo a una criatura de nuestro siglo para poder cultivar su deporte favorito. Así vivimos todos de apresurados y agobiados.

Estudia la carrera de comercio porque, sin duda, sus buenos padres, con muy buen acuerdo, si bien no quieren contrariarla en sus aficiones artísticas, quieren, por otra parte, dotarla de una base cultural segura que le permita la independencia económica en el futuro, cosa que la música, en nuestro país, no puede garantizar del todo.

Termina contándonos que cuando empezó a estudiar tenía muchas ganar de jugar; es lo de siempre: hay afición, pero el niño es niño por encima de todo y necesita moverse y alborotar. En vista de ello, sus padres decidieron devolver el acordeón a su procedencia y entonces, tuvo que llorar, llorar mucho, mucho, para que no se lo llevaran. También esto es eterno y humano: cuando tenemos algo no lo apreciamos; pero cuando lo vemos en peligro de perderse es cuando lo valoramos de veras y nos damos cuenta de que nos es necesario y hacemos el máximo esfuerzo por conservarlo.

Consiguió que no le quitasen el acordeón y desde entonces estudia más y juega menos. Sus padres están satisfechos y ella también. A fuerza de estudiar, tocar el acordeón será para ella un juego; el más divertido de los juegos. Ojalá todos los niños y niñas del mundo jugasen a hacer música; otro sería el porvenir de la humanidad.

MERCEDES CABRERA VILABURGES es un ejemplo de niña juiciosa, aplicada y amante de la música, en el que deben mirarse muchas niñas y niños díscolos que sólo piensan en diversiones y travesuras. Aquí la queremos mucho. Te enviamos un beso para cada manita y otro para tu frente, para que siempre toques bien y para que en tu pensamiento vibre siempre la música; la buena música.

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

EDITIONS LEON AGEL acaba de dar a la estampa un importante tratado teóricopráctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

125 pesetas. Pídalo a INSTITUTO MOZART.

Vergara, 1. Barcelona —2—.

VIDA ACORDEONISTICA

ANDRE VERCHUREN GRAN PREMIO NACIONAL DEL DISCO 1960

El formidable acordeonista ANDRE VERCHUREN que poseía ya nada menos que el Gran Premio de la Academia Charles Cros; Premio de la S. A. C. E. M.; Gran Premio de Popularidad de los Jukes-Boxes; Premio de los Radio-Tele-Clubs de la S. N. C. F. y Premio de la Canción en Deauville, ha sido galardonado ahora con el Gran Premio Nacional del Disco 1960. Actualmente VERCHUREN es bimillonario del disco.

✳

ACTIVIDAD DE BOGLIOLO

GIACOMINO BOGLIOLO ha iniciado su actividad concertística para el Curso 1959-1960 con acordeón *Scandalli* de bajos sueltos. Tiene ya contratos para recorrer toda Italia de norte a sur y de este a oeste.

El punto de partida de esta jira ha sido Forli donde tocó para los «Amigos del Arte» en el Auditorium Municipal. También ha tocado para la Sociedad de Conciertos «A. Buzzolla», en la sala del Liceo Musical. Después ha actuado en Gorizia y luego en Sicilia.

✳

TERESA PEIRO GANA LA COPA DE FRANCIA 1959

Nuestra gentil compatriota TERESA PEIRO de la que en estos últimos meses nos hemos tenido que ocupar con frecuencia para dar cuenta de sus constantes éxitos, ha conseguido el hasta ahora mayor de sus triunfos al ganar la codiciada Copa de Francia. Nuestra más sincera y cordial enhorabuena a la gran acordeonista valenciana.

✳

EL MAESTRO FELICE FUGAZZA, CATEDRATICO DE ACORDEON EN EL CONSERVATORIO DE SANTA CECILIA DE ROMA

Por reciente disposición Ministerial, se creó en el glorioso Conservatorio de Santa Cecilia, de Roma, una cátedra de acordeón, lo que representa para nuestro querido instrumento la sanción y máximo reconocimiento oficial, como instrumento músico, a que podía aspirar.

Ahora, al convocarse concurso para cubrir la plaza de catedrático que por primera vez ha de enseñar acordeón en aquel centro docente musical, ha resultado vencedor y ha sido nombrado, en consecuencia, para desempeñarla, el Maestro FELICE FUGAZZA.

El Jurado estaba compuesto por altas personalidades de sólido prestigio en el mundo musical italiano: Maestro GUIDO GUERRINI, Director del Conservatorio de Santa Cecilia; TITO APREA, notable pianista y compositor, Profesor del propio Conservatorio y Director del Instituto Musical de Túnez; LUIGI FERRARI TRECATE, eminente concertista de órgano, Director del Conservatorio de Parma, Presidente de la Academia de Acordeón de Bolonia y de la Sección V del Consejo Superior de Bellas Artes y famoso compositor; GOFFREDO PETRASSI, compositor eminente, Superintendente de la Fenice de Venecia y Director artístico de la Academia de Acordeón Romana y Profesor del Conservatorio de Santa Cecilia; y RENZO SILVESTRI ilustre pianista y compositor Director del Liceo Musical de Cagliari, Profesor del Conservatorio de Palermo y del de Santa Cecilia y subdirector de este último desde 1952.

Felicitamos de todo corazón al admirado Maestro y querido amigo FELICE FUGAZZA, por el merecidísimo nombramiento de que ha sido objeto y felicitamos al Conservatorio de Santa Cecilia de Roma por poder contar desde ahora, en su claustro de profesores, con una personalidad de tan alto relieve y acusados méritos.

Fiesta en la FARFISA

ENLACE SCANDALLI - PERUGINI

En la Basílica de San Francisco de Asís se ha celebrado la boda del prestigioso industrial Comendador SILVIO SCANDALLI, cotitular de la FARFISA, con la señorita ELVIRA PERUGINI, ambos de Camerano.

Los directivos y empleados de la FARFISA han felicitado a los novios deseándoles toda suerte de venturas.

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y EL ACORDEONISTA felicitan asimismo a los nuevos esposos y les desean toda suerte de venturas.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Orquesta sinfónica es la que comprende las tres familias de instrumentos: cuerda, viento (madera y metal) y percusión.

2. — Orquesta de cámara es la formada solamente por los instrumentos de arco (violines, violas, violoncelos y contrabajos), si bien muchas veces se le agregan otros instrumentos solistas, como piano, arpa, flauta, clarinete o trompa.

3. — Orfeón es un coro mixto en el que existen las cuatro voces principales: las femeninas soprano y contralto y las masculinas tenor y bajo. Suelen agregársele solistas de estas cuatro voces o un cuarteto de soprano, mezzo-soprano, tenor y barítono o tenor y bajo.

4. — Se llama voces blancas a las de mujer en las masas corales, coros y orfeones.

5. — Música «a capella» es la que canta una masa coral u orfeón, sin acompañamiento de ningún instrumento musical.

6. — Banda es una agrupación de instrumentos de viento (madera y metal) y percusión. Según acuerdo del Congreso de Historia de la Música celebrado en París en 1900, 49 profesores es la plantilla máxima de la charanga y de 50 a 66 profesores constituyen la Banda.

7. — Charanga es una banda más reducida que, como hemos dicho antes puede tener, como máximo, 49 profesores.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué es tono?

2. — ¿Qué es tonalidad?

3. — ¿Qué se entiende por diatónico?

4. — ¿Qué se entiende por cromático?

5. — ¿Qué otro significado tiene la palabra cromático?

6. — ¿Qué diferencia hay entre musical y lírico?

7. — ¿Qué significa la palabra melómano?

De los artículos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 8 del mes anterior al de publicación.

La digitación y sus problemas

Antes de emprender la práctica de los ejercicios sobre un instrumento de teclado (acordeón-piano, piano, armonio, etc.) hágase la prueba siguiente:

1º — Colóquese la mano sobre una mesa o sobre una superficie plana horizontal, de manera que solamente descansen sobre ella las yemas de los dedos y que la palma quede en el aire formando cazuela; la muñeca también deberá mantenerse en el aire, sin esfuerzo, formando un puente perfectamente horizontal entre el antebrazo y la mano.

2º — Levántense y bájense repetidas veces, cada uno de los dedos, martillando sobre la mesa, pero manteniendo los otros firmemente presionados sobre la misma, sin permitirles que se levanten ni se muevan lo más mínimo, como tampoco debe moverse, en absoluto, la mano ni la muñeca. Primero acciónese el pulgar, muchas veces, luego el índice lo mismo y sucesivamente los dedos restantes, insistiendo en levantarlos y bajarlos, con fuerza, hasta conseguir algún éxito, mientras todos los demás permanecen «clavados» en la mesa. Entonces se observará que:

El pulgar, aunque toscamente y con cierta pesadez, podrá martillar con fuerza sobre la mesa.

El índice martillará con comodidad y libertad, sin casi esfuerzo alguno, completamente independiente de sus vecinos y con bastante fuerza.

El medio se podrá mover bastante bien, aunque no tanto como el índice, con un poco menos de fuerza que éste y se le notará algo atado al anular, el cual, sin poder evitarlo, de momento, se levantará un poco cuando levantemos el medio, aunque no será difícil conseguir que permanezca inmóvil, si se tiene paciencia en continuar la práctica de este ejercicio.

El anular será casi completamente imposible levantarlo de la mesa, teniendo los demás dedos presionados sobre ella y cuando intentemos hacerlo, se levantarán al mismo tiempo, aunque no queramos, el medio y el meñique. Perseverando en este ejercicio conseguiremos poco a poco que el anular cobre independencia de sus vecinos y se levante sin que el medio y el meñique se muevan, pero apenas podremos hacer un poco de fuerza con él.

El meñique, si se le mantiene estirado y rígido, podrá levantarse y bajarse, aunque de una manera torpe e irregular, con poquísima fuerza y arrastrando en su movimiento el carpo de la mano; pero si se le mantiene arqueado, o sea, con las falanges semidobladas, será completamente imposible levantarlo sin levantar al mismo tiempo el anular, e incluso, toda la mano. Sin embargo deberá continuarse el intento manteniéndolo arqueado hasta conseguir algún éxito.

Esta práctica, que tiene la ventaja de ser silenciosa y por lo tanto, no molesta a nadie, debe continuarse indefinidamente hasta que los dedos logren hacerse independientes unos de otros, levantarse y bajar sin que los demás ni la mano se muevan y hasta que su fuerza se iguale todo lo posible.

Para ello hay que procurar que los más fuertes, pulgar e índice, se muevan y golpeen con mayor suavidad; y que los restantes, que son los más débiles, aumenten su esfuerzo para conseguir un ataque tan fuerte como el de los dos primeros.

Una vez conseguido esto, al menos en parte, puede empezarse la práctica de los ejercicios sobre el teclado del instrumento.

A. M. A.

¿SIENTE USTED VERDADERO INTERES POR EL ACORDEON?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

LA A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1. - Barcelona —2—

Ritmos de la América Hispana

Por José Sanz y Díaz, de la Academia de la Historia de Venezuela.

Cada día que pasa se extiende más la noble afición a las danzas coreográficas en todos los países hispánicos, educados espiritualmente por la Metrópoli a partir del dominio español en el Nuevo Mundo. Se han establecido en todos los países a que nos referimos Escuelas de Canto y de Baile, de Música y Danza, asociaciones de aficionados y profesionales, revistas de ballet que circulan por toda América. El Premio Latinoamericano (llamado así porque alcanza también al Brasil) de Ballet para la República del Ecuador, ha sido ganado este año por la artista Noralma Vera, que es una danzarina de fama intercontinental. Ha obtenido grandes éxitos por los países americanos Svetlana Beriosova, nacida en Lituania en 1932 y exilada en América desde 1940. Cursó sus estudios en el *Profesional Children's School* y en el *Vilzak-Sholla of Ballet*. Debutó en 1947 bailando en «Las Silfides» y en «Cascanueces» obteniendo un éxito de gran lucimiento personal, Beriosova ha triunfado plenamente en toda América, desde el Canadá al Cabo de Hornos. Sus mejores interpretaciones han sido en «Coppelia», «La Sombra», «La Bella Durmiente» y «Reinaldo y Armida», esta última escrita expresamente por el Maestro Ashton para ser interpretada por ella.

Jóvenes de ambos sexos siguen con gran atención cuanto se relaciona con el noble arte de la danza, formándose poco a poco en todos los países americanos bailarines profesionales muy completos, de gran habilidad técnica y prodigioso temperamento. Los bailarines trabajan en círculos de aficionados primero, participan en seminarios y escuchan conferencias; todo ello les ayuda enormemente en las clases de ballet. Recientemente ha llegado a la América hispana el «Ballet Theatre» del Metropolitan Opera House de Nueva York. La crítica dice que las obras tradicionales fueron brindadas en versiones pobres en Buenos Aires, pues el «Lago de los Cisnes», lo interpretaron en forma mecánica; «Fille mal gardée» perdió en la representación toda su lozanía e ingenuidad, para convertirse en una historia realista, sosa y mal ejecutada; «Un pas de quatre», en que ni siquiera intervenían las cuatro mejores bailarinas del elenco y con un evidente descuido de la época; en «Giselle» las danzas campesinas no parecían tales y en «Princesa Aurora», al Príncipe Encantador sólo le faltaba masticar chicle. Así se expresaba la crítica platense, prueba de que al público hispanoamericano ya no se le puede dar gato por liebre, pues es mucha gente la enterada de cuanto al ballet se refiere. En Chile les pasó otro tanto.

Hay una gran bailarina hispanoamericana que se llama Lupe Serrano, en cuyas actuaciones cada vez alcanza mayor maestría y un dominio total de su oficio coreográfico.

En todos los países de Hispanoamérica hay una gran afición a las danzas; en todos sin excepción. Entre las que llevan el nombre de típicas no son precisamente todas ellas populares, porque algunas pertenecen a las llamadas danzas de salón. El calificativo de típico no implica tampoco autoctonía, porque muchas de ellas tienen un origen español, que es fácil rastrear.

En el Paraguay las danzas típicas poseen un colorido y plasticidad que debieron ser más acentuados en épocas pasadas, según nos refiere el compositor nativo Juan Carlos Moreno. Así es de lamentar la desaparición total del traje típico, que hoy perdura en las actuaciones coreográficas, y que contribuía con su colorido al encanto de las fiestas populares.

(Continuará).

CULTURA MUSICAL

LAS DANZAS AMERICANAS

Continuamos el trabajo que sobre este sugestivo tema iniciamos en el número anterior (98, febrero 1960) y que parece haber sido muy del agrado de muchos de nuestros lectores, a juzgar por las felicitaciones que hemos recibido.

Hoy desarrollamos la explicación de las danzas originarias de Bolivia y en números sucesivos iremos desarrollando las de otros países hasta completar la serie.

Como nuestros lectores podrán comprobar, las danzas sudamericanas están tan mezcladas e influenciadas unas de otras que en ocasiones se hace muy difícil poder concretar a qué país pertenecen pues incluso sus nombres son los mismos, presentando, sin embargo, variantes notables de un país a otro.

B O L I V I A

AIRE INDIO. — Bolivia. — El Aire indio es la forma más pura de las canciones folklóricas del país, muchas de las cuales son también danzadas. No está sujeto a metro ni a escala determinados, si bien la mayoría de los aires bolivianos son pentatónicos, y consiste en motivos cortos, con pausas entre las frases. Frecuentemente los músicos populares toman un aire indio original de canto o de danza y lo adaptan al estilo y gusto moderno, en forma de baile. Del aire indio derivan pues, la casi totalidad de las danzas bolivianas, como el **huaiño**, la **cacharpaya**, el **pasacalle**, la **pala-pala**, la **mecapaqueña** y el **kaluyo**.

CACHARPAYA. — Bolivia. — Danza del tipo del **huaiño**. La palabra **cacharpaya**, en aymará que es el idioma de los indios quechuas, significa «decir adiós» o despedirse y como todas las canciones y danzas bolivianas, es sumamente melancólica. También se la llama **cacharpalla**, en su forma moderna y se baila para despedir al Carnaval. Es de ritmo binario y su música no es de forma precisa sino que se adapta a la indicada por el ritmo del **carnavalito**, danza con la que tiene estrecho parentesco. Es de carácter campesino.

CARNAVALITO. — Bolivia. — Danza de origen boliviano, bastante moderna, que se baila más en el norte de la Argentina que en la propia Bolivia. No sólo se baila en Carnaval sino que es la preferida en casi todas las fiestas que se celebran con bailes de conjunto. El ritmo es binario y en los rasgueos agudos recuerda el instrumento típico llamado **charango**. Suele ser tocada por dos quenas (instrumento típico de Bolivia, de timbre tristísimo), a distancia de tercera, acompañadas por el llamado «bombo indígena», que es una especie de tambor grande. Es danza de ronda con muchas figuras y variaciones cambiantes, por lo que suele ser bailada por muchas parejas. Es de carácter campesino.

HUAIÑO. — Bolivia. — Aire típico de los pies de las montañas andinas, que en su origen fue una procesión funeraria de los indios quechuas. Tal como actualmente lo interpretan los músicos de las aldeas, se aproxima bastante al one-step americano. Se escribe en compás de 2/4 y se toca con movimiento vivo. A veces se escribe **guaiño**.

KALUYO. — Bolivia. — Danza india típica zapateada, parecida al zapateado español del cual algunos la creen derivada, si bien parece ser que su origen es anterior a la conquista española de América.

MECAPAQUEÑA. — Bolivia. — Esta danza se llama así por ser originaria de la provincia de Mecapaca. Está poco difundida y no se poseen datos concretos acerca de ella.

(Continuará).

LAS MAS RECIENTES COMPOSICIONES DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:

Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

Danza de los enanos:

Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.

La última grabación
Lo más actual en discos de acordeón
Un éxito artístico y de venta

MUSICA DE PELICULAS

Contiene:

MI TIO
PAPA PIERNAS LARGAS
EL REY Y YO
MR. WONDERFUL

Impresionado por el gran virtuoso
FRANCISCO DUBE, acompañado por Orquesta,
en un disco de 45 r. p. m.
80 pesetas.

Pídalo en seguida a **INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona (2)**

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Pieza característica ... ... **25 Ptas.**

IMPORTANTE NOVEDAD EDITORIAL

Encuesta

CUPON
2

Humor y Pasatiempos

¿QUIEN IBA A SER?

—¿Quién ha mandado ponerle al enfermo sinapismos en la cabeza?

—El médico de cabecera.

¡.....!

—¿Regresó ya tu suegra?

—Todavía no; llega esta noche en la escoba de las 12'45.

OCULISTA

—Si quiere que le mejore la vista, señora, no coma langosta; tiene los lentes llenos de mayonesa.

TERAPEUTICA EQUIVOCADA

—Amigo, hay que cuidar mucho ese catarro.

—Si lo cuido tanto, no se irá nunca, doctor.

UNA NEGRA CON PUNTILLO

—Aquí dice que la blanca vale dos negras. ¡Vamos, hombre!, eso será en Europa.

POR PUNTOS

—¿Y cómo habiéndole dado esa tremenda paliza su adversario dice usted que le ha ganado por puntos?

—Porque a él le dieron siete puntos en la enfermería y a mí me dieron veintidós.

HAY QUE PENSAR EN TODO

El mendigo: —Señora, vengo a devolverle aquel par de zapatos nuevos que me regaló hace ocho días; desde que los llevo puestos nadie me da limosna porque todo el mundo supone que soy una persona acomodada.

SI EL TIO LO OYE...

—Papá, mira, el tío tiene los dos pies en la cama.

—Bueno, sí, ¿y qué?

—Es que como has dicho hace un momento que tenía un pie en la sepultura...

TODO TIENE ARREGLO

Al llegar Biquinez a su casa, saca la cartera y le pregunta al chófer cuánto le debe. El taxista consulta el aparato y le dice:

—Doscientas pesetas.

Biquinez se pone pálido pues solamente lleva encima ciento cincuenta. Entonces el chófer le dice:

—No se preocupe; vuelva a subir y haremos cincuenta pesetas de marcha atrás.

PACIENCIA

Breberoff, célebre autor de novelas cortas, está escribiendo. Llaman al teléfono; se pone su esposa y dice:

—Mi marido no puede acudir porque en este momento está empezando una novela.

—Está bien —contesta el que llamaba—; no cuelgue; esperaré.

LE CONOCIA

Cierto escribidor que cometía muchas faltas en sus engendros literarios, le dijo a un editor:

—La semana próxima, le escribiré a usted, sin falta.

El editor le contestó:

—Escriba usted como tiene por costumbre.

Coloque estas palabras:

PENTAGRAMA
NEGRA
LIGADURA
SINCOPA
ACORDE
FUSA
TRESILLO
CADENCIA

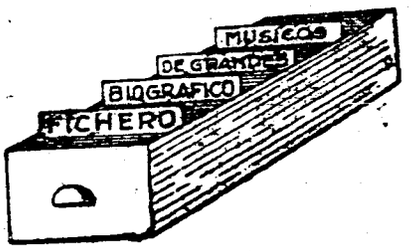
en el mismo orden en que están una debajo de otra, pero corriendo unas a la derecha y otras a la izquierda, de manera que en una columna vertical que tendrá naturalmente 8 letras, porque las palabras son 8, resulte una palabra que se usa en técnica musical.

ENTRETENIMIENTO MATEMATICO

219. 438. 657. Compruébese que 438 es el doble de 219 y que 657 es el triple de 219.

PROBLEMA FACIL

En el corral había 14 cuadrúpedos y 22 aves. 14 más 22 son 36 cabezas. Los 14 cuadrúpedos suman 56 patas y las 22 aves 44 patas. 56 y 44 son 100 patas.



Continuamos hoy las fichas biográficas de los hijos de Juan Sebastián Bach, que fueron músicos, con las de JUAN GODOFREDO BERNARDO, JUAN CRISTOBAL FEDERICO y JUAN CRISTIAN.

A decir verdad los nombres de Guillermo Friedemann y de Juan Godofredo, hacen poquísimo honor a la ilustre familia Bach y sería mejor que la historia no los nombrase. Los hemos incluído en nuestro fichero siguiendo el uso de los Diccionarios y a título de simple ilustración.

JUAN CRISTOBAL y JUAN CRISTIAN fueron auténticos músicos, como algunos otros antepasados suyos que también ficharemos próximamente, pero ninguno de ellos pudo igualar ni mucho menos sobrepasar, la obra y la gloria de JUAN SEBASTIAN, al que por algo se le dió el sobrenombre de «Padre de la Música».

Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable.

BACH — JUAN GODOFREDO BERNARDO

Cuarto hijo de Juan Sebastián, habido de su primera esposa María Bárbara. Nació en Weimar en 1715. Falleció en Jena, en 1739. Tenía grandes disposiciones para la música, pero de modo parecido a lo que le ocurría a su hermano Guillermo, era incapaz de aplicarse a un trabajo serio y constante. Fue organista en Mulhausen (1735-1736) y en Sangerhausen (1737-1738).

BACH — JUAN CRISTOBAL FEDERICO

Noveno hijo de Juan Sebastián habido con su segunda esposa Ana Magdalena Wülken. Nació en Leipzig en 1732. Falleció en Buckeburgo en 1795. Se le suele llamar «Bach de Buckeburgo». Empezó a estudiar la carrera de Derecho pero la abandonó para dedicarse a la música. Fue discípulo de su hermano Guillermo y de su padre. El Conde de Schaumburg lo nombró Maestro de su Capilla y director de la orquesta de su Corte. Demostró inspiración y fecundidad creadora en todos los géneros. Compuso 8 oratorios; 6 cuartetos; una sonata, varias cantatas y algunas óperas. Su armonía es original y es hábil en el arte de la fuga. Dejó un hijo, Guillermo Federico Ernesto en el que se extinguió la rama de los Bach de Eisenach.

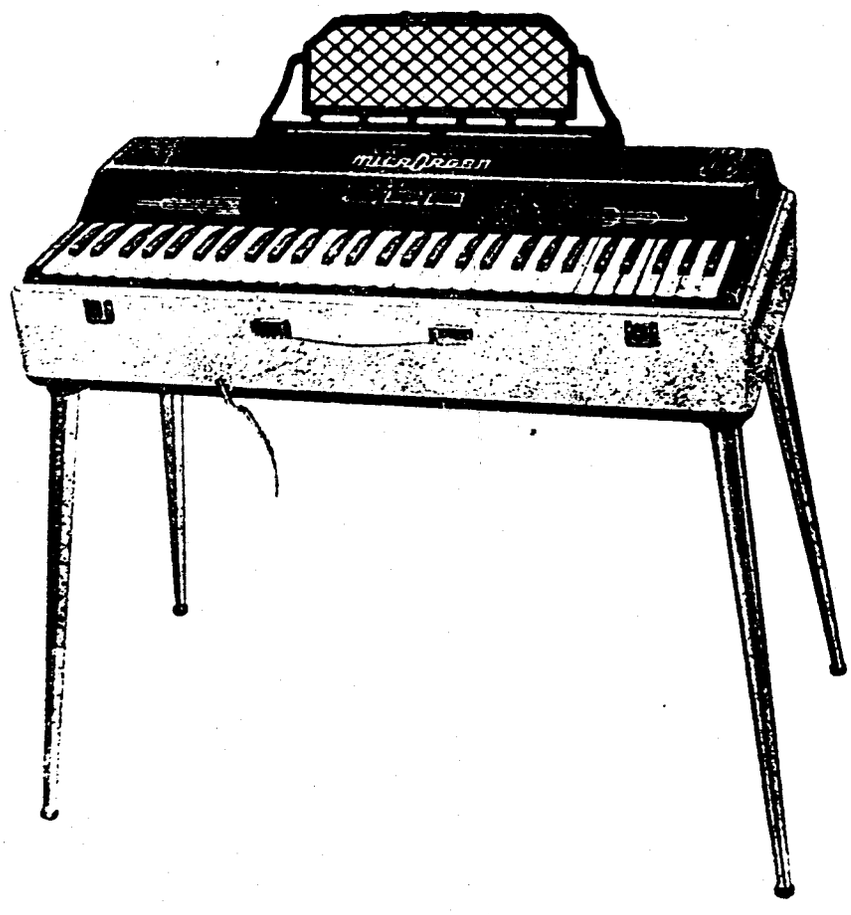
BACH. — JUAN CRISTIAN

Llamado «Bach de Milán o de Inglaterra». Undécimo hijo de Juan Sebastián. Nació en Leipzig en 1735. Murió en Londres en 1782. Fue el único de la familia que viajó por el extranjero y adoptó las formas entonces modernas de la composición. Recibió lecciones de su hermano Carlos Federico Emmanuel. En Milán fue Maestro de Capilla del Conde de Agostino Litta. Luego estudió en Bolonia con el P. Martini. Fue organista de la Catedral de Milán. En 1759 se trasladó a Londres, donde fue Maestro de Capilla y Director de los conciertos de la Corte. Compuso 16 óperas de estilo italiano; 4 de estilo francés; música religiosa y sinfónica, canciones y música de cámara.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

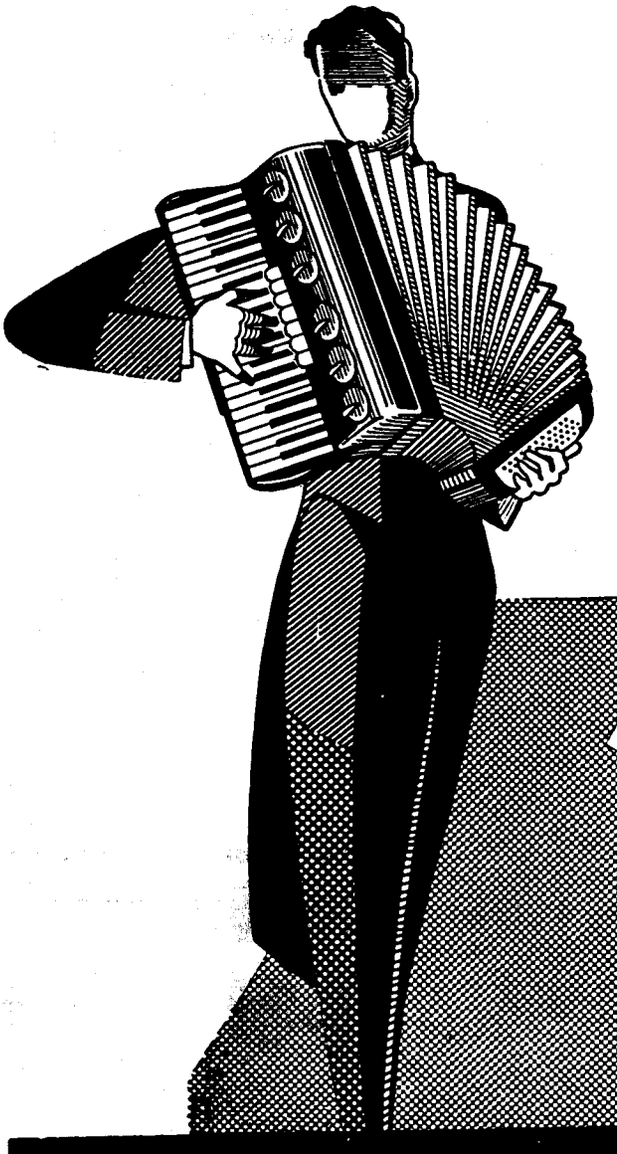
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 36 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

DUO

Dibujo de

Francisco de Goya



AÑO IX | ABRIL 1960 | Núm. 100

II EPOCA | Suplemento musical: EL ULTIMO TANGO de AUGUSTO BARCENA | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Telefono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran exito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA -2-

AÑO IX - II EPOCA | ABRIL 1960 | NUMERO 100

CIEN

Y llegamos al número cien.

No es mucho, pero otras no llegaron. Cien meses montando la guardia y disparando un número cada mes ya son algo. Son cien batallas ganadas al tiempo, al dinero y a la ingratitud.

No es hora de proyectos, ilusiones ni promesas. Atravesamos una época que requiere máximo esfuerzo y máxima esperanza, retribuídas con un mínimo de resultado.

Pero ya irán viniendo y se irán viendo cosas nuevas y sorprendentes en nuestra revista, una vez coronada esta fita fría pero tensa, del 100.

Pese a la sobriedad, a la austeridad que el momento nos impone, no hemos querido dejar de subrayar el alcance de esta cifra de expresión también enjuta por monosilábica, breve, concisa y terminante, como un sí o un no.

Lo importante no es que hoy celebremos esto con bombo y platillos, sino que haya llegado el momento de celebrarlo aunque sea en silencio y sin «copa de vino español».

Estamos en el umbral de grandes transformaciones que, como todos los cambios resultantes de las vicisitudes naturales y del juego de fuerzas humanas, desconocen el almanaque y el reloj y no se ajustan a nuestras cifras redondas, ni a nuestras fechas fijas.

La Naturaleza es adorablemente asimétrica y lo seguirá siendo por fortuna, porque nada hay más delicioso que lo imprevisto y fuera de cuadrícula.

Nuestro cien es algo de lo que estamos ufanos porque nos ha costado mucho y lo consideramos un Trofeo. Esa C romana es bien una copa que hemos ganado procurando **afinar** e **interpretar** pulcra y fielmente, la vida acordeonística y musical que hemos reflejado en nuestras páginas. Procurando ser ponderados y justos y arremetiendo contra «follones y malandrines» siempre que ha sido necesario y luchando por la perfección de lo nuestro y, a veces, sencillamente, en favor del sentido común.

Pero todavía no hemos llegado a lo que queríamos; todavía nuestra revista no es un exaedro; es decir, una realidad corpórea simétrica, porque 100 no tiene raíz cúbica. Esperemos al 125.

Entre tanto, continuaremos avanzando, si es posible, aunque sea al pairo y no abandonaremos las aspilleras de nuestras secciones de cultura, tal vez menos comprendidas cuanto más necesarias.

Ya tenemos una buena base cuadrada: 10 x 10. Es un bonito solar para edificar. Todos los rascacielos empezaron por ser eso: un solar; luego se dedicaron a quitar el sol a sus vecinos. Nosotros si queremos llegar algún día a ser un rascacielos periodístico no es para quitarle el sol a nadie, sino al contrario: para llevar a todas partes, claridad; esa luz difusa que se llama música.

Tal vez con esto podamos molestar a ciertos nictálopes del mundo de los sonidos que parecen haberse metido voluntariamente en el fuelle de su acordeón para tocarlo desde dentro. Pero todo eso llegará, porque ni «nunca llueve a gusto de todos», ni tampoco nunca sale el sol a gusto de todos.

Estamos en el peldaño número cien de una escalera que por desgracia no es fija sino mecánica y tan pronto parece que sube como que baja. Si sucede esto último, la fatiga es doble para subir; los números pueden engañar. Pero nuestra voluntad no nos engaña.

No hablamos de «centenarios», como se hace ahora destrozando el idioma. No somos «centenarios» puesto que acabamos de cumplir ocho infantiles años; pero podemos decir que nos hemos mantenido en el cartel durante cien meses y que vamos para la 101 representación de esta gran tragicomedia, injertada de sainete lírico, que es la vida de una revista musical en España.

F. Rodríguez

NUESTRA PORTADA

DUO

Dibujo de Francisco de Goya

Reproducimos en cubierta un dibujo de don Francisco de Goya, titulado «Dúo», en el que la dama y el galán, con vestimenta y aires de maja y chispero, respectivamente, cantan a la vez, muy compenetrados, a juzgar por su actitud, mientras ella acompaña al clave, con cierta negligencia, más deseosa por lo que parece, de notar el abrazo de él, que de aplicarse a un serio trabajo sobre el teclado.

Los dibujos de Goya encierran siempre mordaz espíritu crítico e irónico, tanto si son picarescos como si son dramáticos. Constituyen hoy, para nosotros, un precioso documento de las costumbres de la época y una sátira de la vida social, popular, artística y política.

Nuestro gran pintor nació en la aldea aragonesa Fuente de Todos, en 1746 y murió en Burdeos en 1828. Es dificilísimo decir cuál sea su obra maestra porque todas lo son; pero descuellan sus «Maja vestida» y «Maja desnuda», «Fusilamientos del dos de mayo», «El pelele», «La vendimia» y «El cacharrero».

Sus tiempos fueron los de Haydn, Boccherini, Cimarosa, Mozart, Cherubini y Beethoven. Tiempos en que la música alcanzó sus máximos esplendores.

Y a Goya le debemos, casi en su totalidad, la inspiración de nuestro inolvidable Granados, cuyas «Tonadillas» su «Pelele» y su ópera «Goyescas» no hubiesen existido sin las pinturas del genial aragonés.

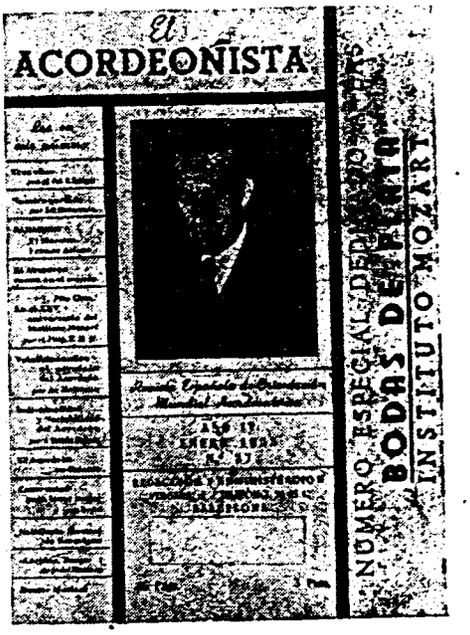
¿SIENTE USTED VERDADERO INTERES POR EL ACORDEON?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

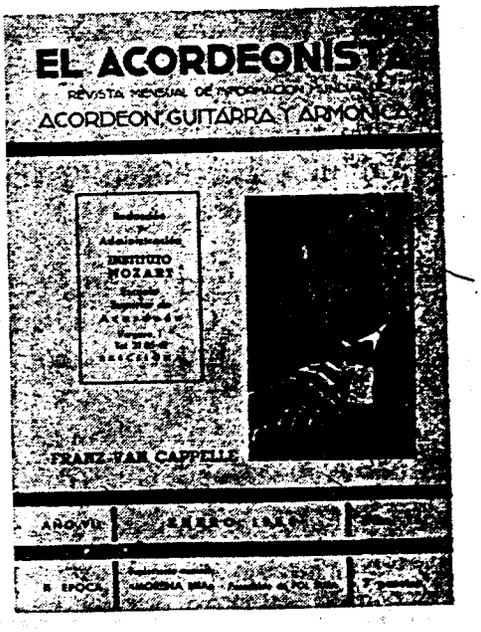
LA A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1. - Barcelona —2—





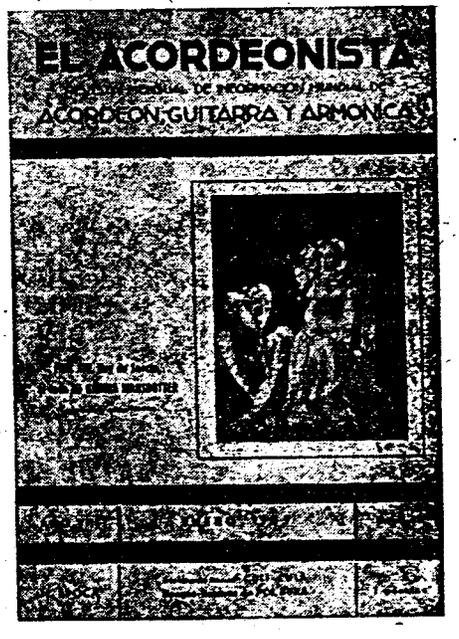


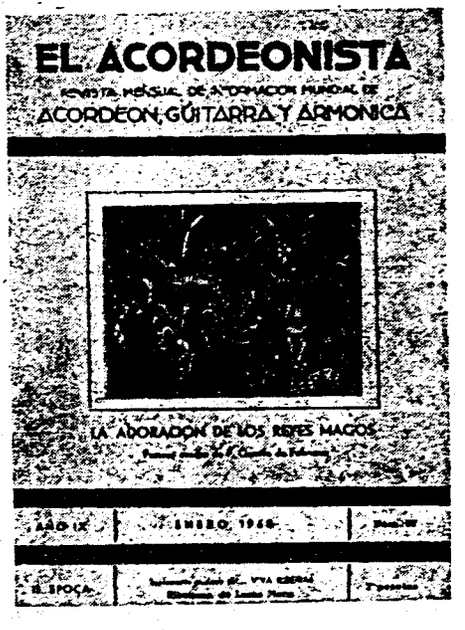


Facsímiles de diversas cubiertas de EL ACORDEONISTA, desde el número 1, hasta hoy, que dan idea de sus cambios de «traje», sin perjuicio de que









su espíritu también evolucione hacia más altas aspiraciones y más perfectos logros.

Una nueva encuesta

El Acordeonista

¿QUE SE PUEDE HACER PARA INCREMENTAR LA AFICION Y LA CULTURA ACORDEONISTICA EN ESPAÑA?

Veintisiete son las respuestas recibidas este mes.

Van delante los que abogan por que se establezcan muchas academias de acordeón, si bien, algunos más avisados se preguntan a sí mismos, ¿dónde están los Profesores debidamente preparados para ponerse al frente de las proyectadas academias?, porque si vamos a hacer como en la fábula aquella en que la cotorra con sólo una lección de hablar que había recibido de un loro, ya se creía en condiciones de enseñar a su vez, a un periquito, sería peor el remedio que la enfermedad.

Son también muchos los que abundan en pedir protección oficial para la difusión y enseñanza del acordeón.

Idea «nueva» este mes y no de las menos plausibles, es la que exponen algunos comunicantes que dicen: Puesto que fábricas de acordeones «serios», que puedan competir en calidad y precio con las grandes marcas extranjeras, no existen en España e implantar una fábrica capaz de ello, parece cosa harto difícil por ahora, lo ideal sería que desapareciesen las trabas aduaneras y que se permitiese la importación de acordeones de otros países, puesto que la fácil posesión de un instrumento bueno y barato es la mejor manera de difundirlo.

Otra idea «nueva» este mes es la de crear una especie de Academia o academias «volantes» de acordeón, que fuese por todos los rincones de la Península, dando cursillos colectivos e intensivos. La «academia» podría instalarse en forma de cabina elegante y confortable en un camión y al frente de ella iría un Profesor principal y varios auxiliares, los cuales formarían una pequeña orquesta que serviría de reclamo y de fuente de ingresos, a la llegada a cada ciudad o pueblo.

Deberían utilizar un método rápido y dar cursillos breves, no en plan de dejar acabada la enseñanza, sino de continuarla al regreso. Más claro: esas academias recorrerían un itinerario fijo sobre el que estarían avanzando y retrocediendo de extremo a extremo, hasta dejar terminada la enseñanza de los alumnos que tuviesen en cada lugar, los cuales, mientras la academia trabajase en la ciudad inmediata, irían estudiando las lecciones que tuviesen señaladas. Una especie de sistema mixto e intermedio entre enseñanza a domicilio y enseñanza por correspondencia. Esto, dicen los opinantes, resultaría más barato que instalar academias fijas en cada localidad, puesto que el material móvil y el profesorado sería siempre el mismo, mientras que del otro modo es necesario encontrar local, adquirir mobiliario, instalarse y, sobre todo encontrar profesores.

La idea es muy americana y no nos desagrada del todo, salvo lo que tiene de farandulera. En fin, la segunda encuesta dirá cómo se podría montar este tinglado para que marche «sobre ruedas».

Otros opinantes dicen que lo primero que hay que hacer es simplificar el teclado de los bajos. Esto nos parece un poco dificilillo y tan absurdo, francamente, como si nos dijesen que para luchar contra el analfabetismo hemos de empezar por reformar el alfabeto latino.

Por último, algunos opinantes nos dicen que lo ideal sería crear una empresa comercial potente que adquiriese buenos acordeones extranjeros y los distribuyese por toda España en alquiler a cuota muy baja, o los vendiese a plazos, pero con entregas también muy pequeñas, en ambos casos acompañados de un buen método para estudiar uno solo o por sí mismo, sin necesidad de profesor.

A. E. D. A.

I CERTAMEN INFANTIL DE ACORDEON, DE MADRID

En el momento de cerrar este número de nuestra revista no hemos recibido todavía la reseña detallada del acto y las fotografías, que desde luego esperamos poder publicar en el número próximo, pero sí hemos recibido los programas y un telegrama en el que se nos comunica que este I CERTAMEN INFANTIL DE ACORDEON, DE MADRID ha constituído un éxito rotundo en todos los aspectos.

La fiesta ha tenido lugar en el Teatro Parque Móvil de la Capital de España, presentado por don Eduardo Lacueva.

Los concursantes han sido divididos en dos Grupos, el 1.º de 7 a 10 años de edad y el 2.º de 11 a 14.

En el Grupo 1.º se han inscrito Juan Sánchez, Arturo Martínez, Carlos Bravo, Manuel García, Alberto Hernández, Conchita Prieto, Enrique Fontes, Fernando Sáez y Radu Carven.

En el Grupo 2.º se han inscrito María Teresa Zalba, Manuel Alfonseca, Terry Scott, Miguel Adams, Mariano Fontes, Frank J. Perrá, Enrique Fernández y Ricardo Sáez.

La pieza obligada ha sido «Inspiración», vals de T. Rodríguez Márquez.

Esta Fiesta acordeonística infantil ha tenido carácter de homenaje a Julián Labarra, Félix Julio Rodríguez y Joselín.

JULIAN LABARRA. — Debutó en el III Certamen de Madrid obteniendo el Primer Premio, categoría A. En el Certamen Nacional quedó clasificado en quinto lugar. Posteriormente ha confirmado su gran calidad de concertista, consiguiendo, por primera vez para España, un Primer Premio en el Festival Internacional de Pavía (Grupo C, 14 a 18 años).

FELIX JULIO RODRIGUEZ. — Primer premio, categoría B, en el III Certamen de Madrid; representó a España en el Festival Internacional de Pavía, quedando clasificado con el segundo premio en el grupo B, 11 a 14 años, con una elogiada actuación.

JOSELIN. — Segundo premio en el III Certamen de Madrid, en el que debutaba, también fue seleccionado por España para el Festival Internacional de Pavía, logrando un magnífico éxito al obtener el segundo premio en el grupo A, 7 a 10 años.

El fin de fiesta ha estado dedicado a la Rondalla y Conjunto Rítmico de la Academia Nacional de Mandos «José Antonio». La Rondalla actúa bajo la dirección del Maestro José Luis Castillejo y el Conjunto está integrado por Luis Morcillo, Fernando Chiclana, José Saras, Juan Ortega, Juan Sáez y Juan José Gil. Animadores: Luis Morcillo y Salvador Camacho.

También estaba anunciada la actuación del «as» de la canción moderna, Alfredo Moya.

Los premios se entregarán a los vencedores, en el IV Certamen de Castilla, que se ha de celebrar en Madrid el 20 de marzo, en el mismo Teatro Parque Móvil.

Inteligente e incansable, don Manuel Torres González, Delegado en Madrid de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, ha acreditado de nuevo su entusiasmo y su gran capacidad de organizador.

Coleccione EL ACORDEONISTA

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

BLAS CEBRIAN SANCHEZ

De buenas a primeras nos dice: —Para mí el acordeón es el instrumento único.

Ríanse ustedes por lo tanto, de los «pobres» Stradivarius y Guarnerius construyendo violines fabulosos; de los Pleyel y los Ehrard perfeccionando pianos; de Bohëm perfeccionando la flauta y de Sax inventando varias familias de instrumentos. Donde se pone el acordeón, todos boca abajo. O al menos, así lo afirma nuestro héroe.

Esto nos hace pensar cuánta razón tenía el primero que dijo que «sobre gustos no hay nada escrito».

En fin, hemos de agradecerle su rotunda sinceridad a él; y al acordeón hemos de agradecerle que una persona más se haya sentido atraída por la música y se haya decidido a estudiarla, pues de no haber sido por S. M. el Acordeón, es completamente seguro que BLAS CEBRIAN SANCHEZ no se hubiese metido jamás en el mundo de los sonidos. Bienvenido y adelante; que en este mundillo del Acordeón (así, con mayúscula y todo) hay sitio para todos.

Ya lleva en su haber, cuatro cursos de solfeo y dos de armonía por si la del Acordeón fuera poca y como piensa dedicarse al Acordeón como profesional, es lógico que continúe estudiando pues ni al Acordeón le sobra que sus tañedores conozcan la armonía ni anda ésta muy sobrada de estudiosos que toquen el Acordeón.

¿Será necesario decirles, asegurarles y jurarles a ustedes por lo que más quieran, que BLAS CEBRIAN SANCHEZ no toca ningún otro instrumento? Claro que no es necesario y por eso no se lo decimos a ustedes. Después de haber oído aquello de «único», asegurar tal cosa sería una perogrullada por parte nuestra.

Parece que en su familia, si bien no hubo profesionales de la música, sí hubo aficionados; nos permitimos suponer que serían también grandes devotos del Acordeón, porque una pasión como la que demuestra BLAS CEBRIAN SANCHEZ, es de creer que ha de venir de lejos, so pena que la cigüeña fuese también acordeonista.

Don Moisés Davia, Director de Banda le dió las primeras lecciones de música; luego continuó en el Conservatorio y lo demás ya lo saben ustedes.

Ha compuesto un tango («Remedios») y un fox-trot («Mi coche») que por su título más pudiera ser un *car-trot*. De todas maneras, si lo del coche le es tan familiar como Remedios, creemos que ya empieza bien y que así se puede ser optimista; con una primita guapa y el coche a la puerta, el que no es acordeonista es porque no quiere o porque está hipocondríaco.

Pero las mejores «notas» no son tal vez las de sus composiciones, con serlo mucho, sino las notas de sobresaliente que ha obtenido en sus estudios. También ha ganado una segunda copa en Albacete y ha actuado en Radio Nacional de Valencia.

Admira a Joaquín Gomar (en eso sí que estamos de acuerdo) y le gustan los impresionistas y el jazz. También es aficionado a la pintura y al fútbol. Todo esto es muy propio de los jóvenes de hoy; mejor dicho lo era; dentro de poco ya empezará a ser anticuado y habremos de comentar que nuestros jóvenes acordeonistas son aficionados a los viajes interplanetarios y a desintegrar átomos de acordeón, en sus ratos libres.

Estudia comercio («por si las moscas») ya que el profesionalismo acordeonístico. observamos que ofrece sus dudas en cuanto a porvenir económico, aún a los más entusiastas.

Le pedimos que nos cuente una anécdota y nos contesta: «Director de Banda». ¿Cómo hemos de interpretar esto? ¿Es que por casualidad, por equivocación o en virtud de alguna apuesta ha dirigido alguna Banda, alguna vez y considera que esto es una anécdota?

¡Hombre, señor CEBRIAN!, es usted tan «telegráfico» y telegráfico sin hilos, que nos ha dejado sin hilos con que urdir un ingenioso final a esta digamos biografía. Para otra vez, invente usted algo. No sería usted el primero en hacerlo en tales casos.

GUITARRA

Es bastante general suponer que el repertorio de música para guitarra se nutre exclusivamente de las obras que escribieron los grandes guitarristas como Sor y Tárrega, por ejemplo y de los arreglos, transcripciones y adaptaciones, no siempre felices, que se han hecho de páginas de Bach, Mozart y otros grandes compositores.

Este es un gran error por parte de los profanos en la materia, porque el número y calidad de los compositores que han escrito obras para guitarra o en las que la guitarra interviene como solista, es sorprendente.

Sin propósito de agotar el tema ni de hacer un catálogo, citaremos, al azar, algunos de los grandes músicos que han compuesto obras para guitarra:

Falla escribió una elegía de la guitarra para «Le tombeau de Debussy». Rodrigo es autor del famoso «Concierto de Aranjuez», para guitarra y orquesta, que es, sin duda, su obra maestra, hasta el presente. Manén escribió una Sonata para guitarra, que dedicó a Andrés Segovia. López Chavarri escribió «Siete piezas para guitarra». Turina compuso para guitarra «Sevillana», «Fandanguillo», «Ráfaga», «Sonata» y «Homenaje a Tárrega». Moreno Torroba es autor de «Fandanguillo», «Arada» y «Danza».

Entre los compositores americanos que han compuesto obras para guitarra, destacan el uruguayo Carlos Pedrell, autor de «Lamento», «Guitarreo», «En los jardines de Arlaja» e «Impromptu» y autor asimismo de una ópera titulada «La Guitarra» (1924). El también uruguayo Alfonso Broqua, autor de «Tres cantos del Uruguay», con acompañamiento de flauta y dos guitarras; «Cantos del Paranná», con acompañamiento de guitarra y «Siete evocaciones criollas», para guitarra. El brasileño Villa-Lobos, que compuso «Sexteto místico», para flauta, clarinete, saxófono, arpa, celesta y guitarra; «Choros, n.° 1», para **violao** (guitarra brasileña); y «Choros, n.° 6», para clarinete, trompeta, bombardino y guitarra. Y el mexicano Ponce, autor de «Concierto del Sur», para guitarra y orquesta.

Los compositores europeos que han escrito música para guitarra son en gran número. Citaremos a Mauro Giuliano, que escribió más de 200 obras para guitarra entre las que sobresalen tres Conciertos para guitarra y orquesta; rondós; sonatas; varios quintetos; cuartetos, tríos y dúos, para dos guitarras. Aubery du Boulley que compuso seis Cuartetos para violines, flauta y guitarra; siete dúos para piano y guitarra; tres tríos para contralto, piano y guitarra; un quinteto y un septimino de los que forma parte la guitarra; y cinco cuadernos

de contradanzas para piano y guitarra. Gatayes que escribió Preludios y divertimentos para guitarra sola; siete tríos para guitarra, flauta y violín; once dúos para guitarras o guitarra y piano; diez dúos para guitarra y violín o flauta; y un dúo de arpa y guitarra. Göpfert que compuso dúos para guitarra y flauta y guitarra y fagot. Leite, que escribió seis sonatas para guitarra con violín y dos trompetas. Ferdinando Carulli, que compuso sonatas, dúos, tríos, cuartetos, conciertos, variaciones y fantasías para una y dos guitarras, solas o acompañadas de otros instrumentos. En una de sus obras, titulada «les Trois jours» describe con la guitarra, nada menos que la Revolución de julio (!). Y Castelnuevo Tedesco que compuso un «Concierto» para guitarra y orquesta.

También escribieron música para guitarra, Hummel, Legnani, Kreutzer, Nuske, Regondi, Schulz, Boccherini, Call, Miksch, Porro, Sichra y Zani de Ferranti.

Añadamos que Berlioz y Paganini fueron guitarristas: este último compuso seis Cuartetos para guitarra, violín, viola y violoncelo; que Schubert y otros compositores, escribieron lieder con acompañamiento de guitarra.

Por último hemos de recordar que Weber compuso algunas piezas para guitarra que introdujo en su ópera **Oberon.** También Spohr utilizó la guitarra en **Zemire und Azor**; Rossini en «El Barbero de Sevilla» y Donizetti en **Don Pasquale.**

IMPORTANTE NOVEDAD EDITORIAL

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

EDITIONS LEON AGEL acaba de dar a la estampa un importante tratado teóricopráctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

125 pesetas. Pídalo a INSTITUTO MOZART.
Vergara, 1. Barcelona —2—.

De los artículos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

CHOPIN

Este año se conmemora el 150 aniversario del nacimiento de Chopin. Con este motivo y deseando rendir al gran romántico un humilde homenaje de admiración, nos complacemos en publicar un extracto de la conferencia que sobre su personalidad pronunció, hace algún tiempo, nuestro Jefe de Redacción, Menéndez Aleyxandre, en el INSTITUTO FRANCES, de Barcelona.

Después de los fidelísimos retratos que de su vida y de su obra, de su psicología y de su arte, hicieron su amiga George Sand, los grandes compositores Liszt y Schumann y críticos tan penetrantes como Teófilo Gautier, Julio Janín y Camilo Mauclair, nada podrá decir ni añadir quien no supere en erudición y perspicacia a los citados o no esté en posesión de algún documento inédito.

Si, por lo tanto, no ofrece interés, para ustedes, escuchar una biografía de Chopín, ni un estudio de su obra, ni tenemos tiempo para hacerlos en el espacio de una breve charla, sólo nos queda el recurso de examinar algunos aspectos y matices de su personalidad y de su carácter y tratar de descubrir cómo se expresan y afloran en su obra maravillosa. Y deducir de los grandes valores humanos de su personalidad qué hay de perdurable o imperecedero en su creación artística hoy tan discutida y combatida.

Chopín fue, ante todo, un aristócrata: nace en Zelazowa-Wola el 22 de febrero de 1810 y se educa en Varsovia, en el colegio de su padre, donde tiene por compañeros y amigos, niños y niñas pertenecientes a familias nobles. En 1829 se traslada a Viena y después a Praga, donde vive instalado en residencias y castillos de condes y príncipes. En 1831 llega a París y tras unos meses de sufrir la profunda repugnancia que le causa la plebeyez de un ambiente sobrecargado de presagios revolucionarios, se le abren las puertas de los salones de Rotschild y de la alta aristocracia francesa, de cuyos salones se convierte no sólo en el compositor favorito, sino en un verdadero Petronio de la elegancia más refinada. Durante los veranos visita Alemania donde Schumann y Mendelsshon le reciben con cariño y donde reencuentra a la joven condesa María Wodzinska de la que estaba enamorado secretamente. Durante sus diez años de convivencia con George Sand se aparta cuanto puede de los amigos de ésta, literatos, poetas, críticos, bohemios y conspiradores, que frecuentan su casa, porque no halla en ellos el trato distinguido y espiritual que apetece su naturaleza aristocrática y sólo acepta por verdaderos amigos a contadísimas personas con las que él puede manifestarse tal cual es y en las que descubre una completa afinidad, por sus gustos refinados y exquisita educación; tal le ocurre, por ejemplo, con el conde Radziwill, con Tito Woyciechowski, con Bellini, el gran compositor italiano del que es un ferviente admirador y con el político español Mendizábal. A todos los demás Chopín les trata con irreprochable cortesía, pero se muestra con ellos esquivo, frío e irónico, aunque, en el fondo, su carácter es apasionado, infantil y humorista.

Pero Chopín no es un aristócrata simplemente externo; no es una piedra falsa pulimentada en los áureos salones en que imperan la frivolidad, la falsedad y la intriga. Chopín es aristócrata por antonomasia; un aristócrata del espíritu; y de esa íntima y pura luz destellan irisados haces, y de ese perfume excelso emanan inefables oleadas, todas sus composiciones. Esa aristocracia suya es, a nuestro modo de ver, la *nota fundamental* que tonaliza todos los demás aspectos de su alma, su psicología y su obra. Esa nota fundamental emite una serie de sonidos armónicos, claros, limpios y definidos que constituyen su carácter y su modo de ser y entre los primeros, los más potentes, los más acusados, hallamos:

Su amor a la Patria; aquella Polonia cuya desgraciada y heroica que abandonó el día primero de noviembre de 1830, llevándose dentro de una copa de plata, que le ofrendaron sus compañeros de Conservatorio, un puñado de aquella tierra querida que no debía volver a pisar jamás y que fue la primera que cayó sobre su tumba, piadosamente derramada por sus amigos.

El complejo enamoramiento de su corazón de caballero, fácil presa del eterno femenino, en el que la condesa María Wodzinska, Constanza Gladkowska, cantante de la Opera de Varsovia, y la escritora George Sand, causaron heridas incicatrizables y en el que también se albergaron idilios apacibles y castos como la dulce pasión que sintió por la princesa Elisa de Radziwill y la fraternal amistad que profesó a Lucrecia Floriani.

Y su miedo a la muerte; aquél terror que sembró su vida de lúgubres alucinaciones traducidas por él en preludios, baladas y nocturnos, impregnados de penetrante tristeza; miedo al que su implacable enfermedad arrojaba sin cesar los encendidos tizones de los sufrimientos físicos; aquella enfermedad que Camilo Mauclair ha calificado magistralmente de enfermedad de lo infinito e indagación de lo absoluto, porque de ella murieron, jóvenes, grandes artistas y sabios excepcionalmente iluminados como Beardsley, Watteau, Laforgue, Novalis, Rafael Urbino, Mozart, Usandizaga y Julio Antonio.

Chopín fue la encarnación de un individualismo y un subjetivismo selectos y ensimismados, pero dotados de tal atractivo personal, que pocos eran capaces de descubrir el desprecio absoluto que sentía por quienes no pensaban como él. Adoraba las violetas y el piano; éste era para él una continuación de sí mismo; era su segunda voz; tal vez la primera. La realidad le disgustaba y de ello deriva, sin duda, su rotundo desdén por la música imitativa.

Chopín fue un Quijote que dialogaba y luchaba no con seres y cosas materiales, metamorfoseadas por su imaginación en fuerzas o seres fabulosos, sino, al contrario, con las fuerzas y seres incorpóreos que su fantasía escuchaba y contemplaba con realidades casi materializadas y que él describía febril, sobre el pentagrama mientras duraba el ensueño.

Chopín fue un perpetuo alucinado y un perpetuo introspectivo; sólo existía para su mundo interior; sólo reaccionaba a los impulsos y presiones de su propia psique y se desentendía del mundo material que le rodeaba y que, en su mayor parte, le resultaba hostil porque en él imperan la grosería y la fealdad.

Por paradoja, necesitaba continuamente hallarse en sociedad; es decir, no era un misántropo; pero una sociedad culta, refinada, distinguida, que le ofreciese —siquiera fuese de una manera artificial y quizá falaz— una estampa bella y aristocrática que sirviese de amplio y áureo marco a su propia elegancia, a su exquisita sensibilidad (éstas sí que eran auténticas).

Chopín no era un pensador ni un psicólogo capaz de analizar profundamente la raíz y substancia de las cosas; de haberlo sido se hubiese deslumbrado menos por la seducción de los salones de Viena, París y Londres —como muy sabiamente le aconsejaban que lo hiciese Schumann y Mendelsshon— y se hubiese inclinado hacia las gentes del pueblo bajo cuya corteza ruda hubiese descubierto virtudes y valores de gran belleza. Pero Chopín no era un pensador, repetimos, era un soñador que necesitaba, para crear, un clima artificial, aunque fuese falso; y cuando las circunstancias, la miseria o su precaria salud, le privaban de ese clima prefería aislarse y recluirse semanas y meses enteros: así en Valldemosa, en 1838, en medio de una naturaleza feraz, de imponente grandiosidad y belleza; así en la época (1840) en que vivió en el número 16 de la calle Pigalle, arteria palpitante y equívoca del París noctámbulo; así en sus últimos tiempos en la brumosa e impasible Inglaterra.

Chopín, empero, no necesitaba pensar para escribir música; su música marca el polo más irreductiblemente opuesto y antitético, de la llamada, con razón, música «cerebral» que vino después con Schonberg, Honegger y otros muchos, porque en Chopín corazón y cerebro eran una sola víscera. Si en sus valses, en sus baladas o en sus nocturnos no existe una idea previa, mejor dicho: no existe un propósito intelectual, *a priori,* en cambio, ¡qué mundo de ideas sugieren! Su audición puebla nuestra mente de imágenes vivas, de formas y coloridos en armoniosa conjugación caleidoscópica, de tal modo, que rebasen, arrolladoramente, a las que puede provocar cualquiera de las composiciones llamadas «de programa» en las que el autor nos explica, previamente, todo lo que se ha propuesto decir y describir. Chopín no necesitaba ser un pensador porque su verbo musical, de una fluidez sin precedentes ni continuadores, expresaba todos sus senti-

(Continuará).



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

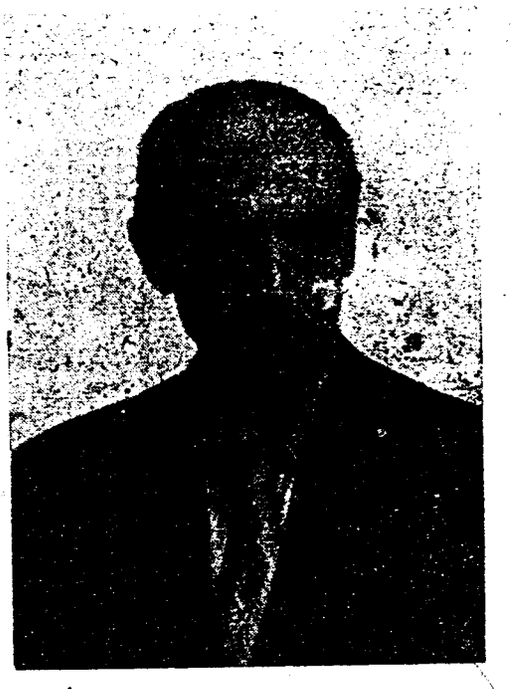
Presenta el éxito

EL ULTIMO TANGO

TANGO ARGENTINO

de Augusto Bárcena

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-



AUGUSTO BARCENA

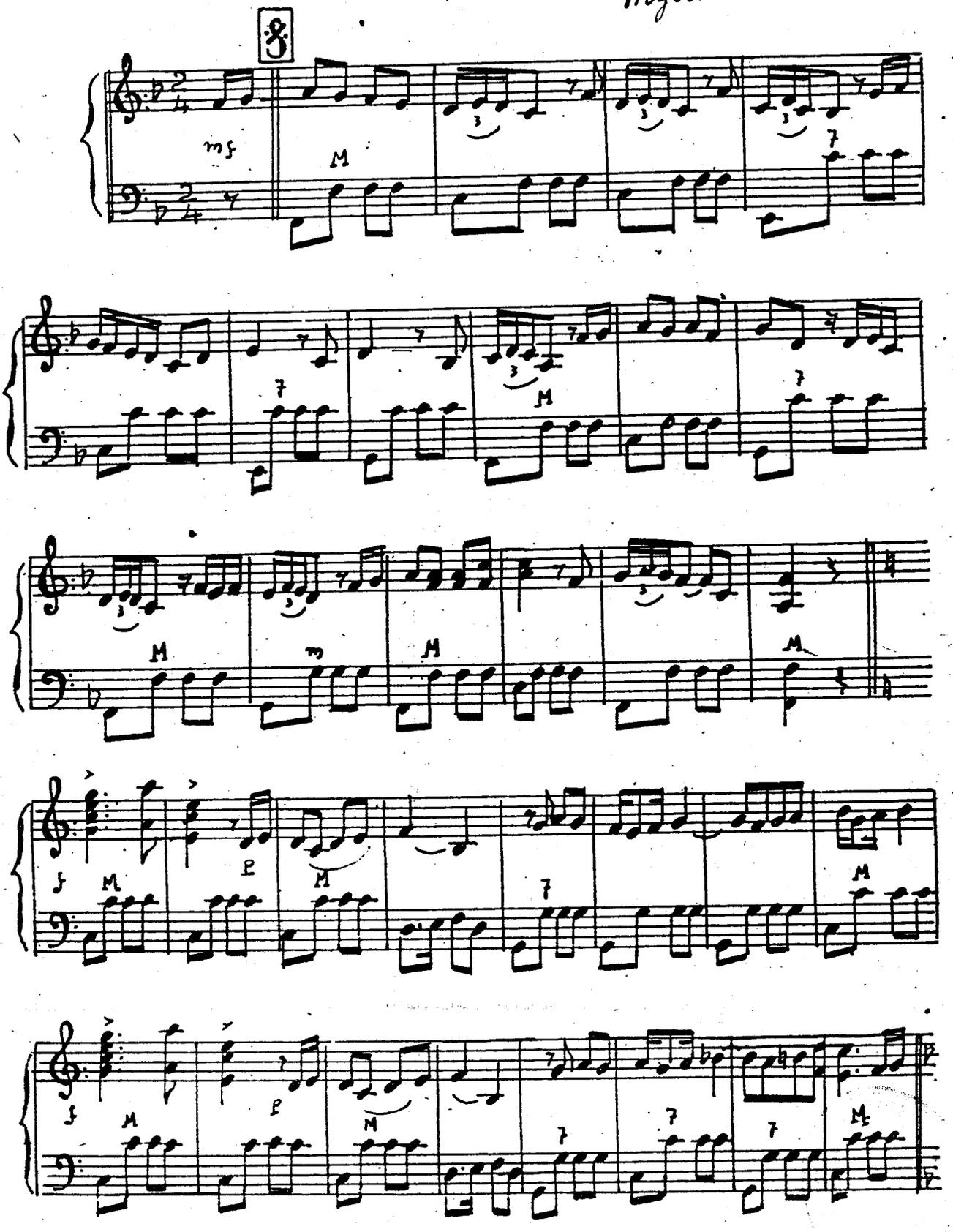
Núm. 12 - 102

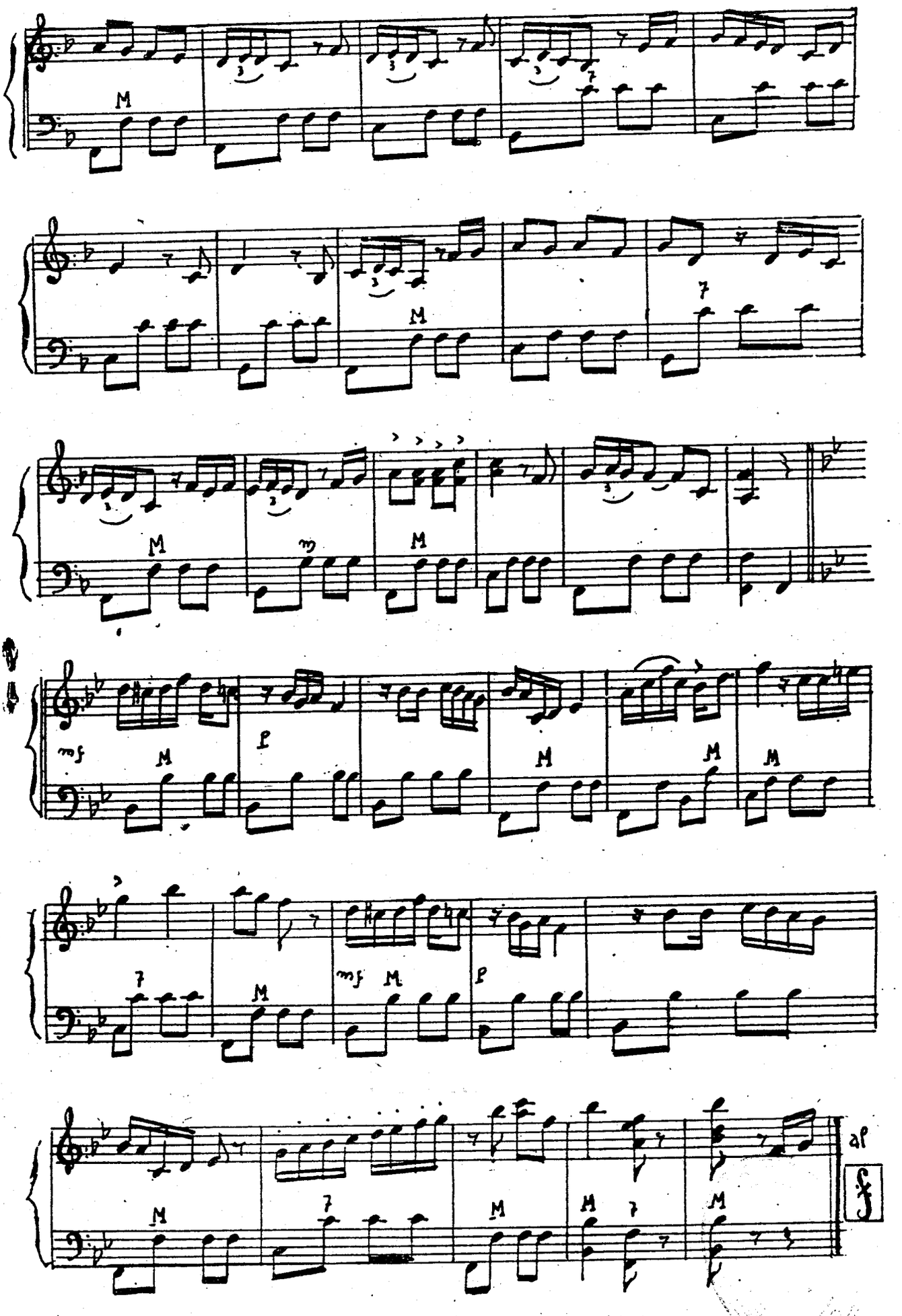
MADRID

El último tango

Tango argentino

Augusto Bárcena




M
M
M
m
M
mf
M
p
M
M
M
7
M
mf
M
p
M
7
M
M
7
M
al

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo I - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE FUNDAMENTAL VALOR PEDAGOGICO PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido. Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

TREINTA Y CINCO ESTUDIOS

Selección de los opus 599, 636 y 849 de CZERNY, adaptados al Acordeón por CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Imprescindible para los estudiantes y los profesionales.
125 pesetas.

DIEZ ESTUDIOS-CAPRICHO

Por MARIO GOI. Deliciosos estudios para el ritmo y la expresión, digitados para teclado-piano y teclado cromático.
115 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2



DICCIONARIO MUSICAL

CAJA. — Cuerpo de madera de los instrumentos de cuerda. Cilindro de madera delgada o de metal ligero cerrado en sus dos bases por sendas membranas, que constituye el tambor, en sus diferentes tipos y variedades. Tambor y sus derivados. Parte del aparato auditivo que forma el fondo del oído externo y está cerrada por la membrana del tímpano.

CAJA CLARA. — Tambor de marcha.

CAJA CHINA. — Pieza de madera sonora, parecida a una cajita, que se usa en las orquestas de jazz.

CAJA DE MUSICA. — Instrumento compuesto de una serie de laminitas metálicas, sujetas a lo largo de una barra fija, por uno de sus extremos, y que vibran como lengüetas libres al ser levantadas vivamente por el otro extremo, por unas puntas o dientes situados en un pequeño cilindro giratorio que se pone en movimiento por medio de una manivela, mecanismo de relojería o eléctricamente. Dichos dientes están distribuídos sobre el cilindro de modo que produzcan una determinada melodía. Este mismo sistema es el que usa, en mayor tamaño para los llamados «pianos» de manubrio u «organillos» callejeros, relojes con música y carillones mecánicos. Mozart y Beethoven escribieron algunas piezas para caja de música. El arte de situar los dientes en el cilindro, se llama tonotecnia.

CAKE-WALK. — Baile derivado de una danza de negros, que estuvo en boga a principios del siglo XX. Significa «baile de la torta».

CAL. — Abreviatura de *calando*.

CALABAZO. — Instrumento musical hecho del güiro largo ahuecado, que se toca pasando una varilla sobre las canales practicadas en uno de sus lados.

CALAMO. — Flauta antigua.

CALANDO. — Término italiano que indica una ligera moderación del movimiento, disminuyendo al mismo tiempo la intensidad del sonido.

CALATA. — Antigua forma de música de danza, en compás binario rápido, de la que se encuentran ejemplos en el libro de laúd de Dalza (1508), con las denominaciones *a la spagnola* y *a la italiana*.

CALDERA. — Caja metálica del timbal, que afecta forma semiesférica.

CALDERON. — Signo que consiste en un punto con un pequeño semicírculo o ceja encima que, colocado sobre una nota o un silencio, indica que su duración se debe prolongar a gusto del ejecutante. En italiano se llama *corona*.

CALENDA. — Baile antiguo que practicaban los españoles de América del Sur. El padre Labat en sus *Voyages* afirma haberlo visto bailar en las iglesias y en las procesiones.

CALIBRE. — Diámetro de una cuerda o de un tubo. Instrumento que sirve para medir este diámetro. El llamado «Calibre Palmer» es una especie de tornillo movible sobre sí mismo y graduado que mide calibres de cuerdas apreciando vigésimas de milímetro.

CALINDA. — Baile muy obsceno, de los negros cubanos, de origen africano.

CALUYO. — Danza de los indios, que contiene diversas mudanzas.

CAMARA. — Se llama música de cámara a la que generalmente se escribe para orquesta de arcos, si bien suele agregársele como solistas, piano, flauta, clarinete, oboe, trompa, etc. Es la música destinada a ser ejecutada en salones. Orquesta de cámara es la orquesta de arcos que ejecuta esta clase de música.

CAMERA. — En italiano cámara.

CAMPANA. — Instrumento idiófono, de metal percutido, en forma de copa invertida, que se pone en vibración por el choque de un badajo, suspendido del centro, o bien golpeándolo exteriormente con un martillo. Las hay forjadas y las hay fundidas. La aleación más usual se compone de 76 % de cobre y 24 % de estaño.

CAMPANADA. — Golpe que da el badajo en la campana y sonido que produce.

CAMPANARIO. — Torre especial en la que se colocan las campanas.

CAMPANEAR. — Tocar las campanas con frecuencia.

CAMPANELA. — Paso de danza que se ejecuta llevando a cabo un círculo con un pie, alrededor de la punta del otro.

CAMPANELLA. — Palabra italiana que suele usarse en plural *(campanelle)* para designar el juego de campanillas del carillón, llamado en alemán *glockenspiel*.

MADRID

CAMPANEO. — Reiterado toque o repique de campanas.

CAMPANERO. — El que construye campanas. El que toca las campanas en las iglesias o en otros lugares.

CAMPANETA. — Diminutivo de campana.

CAMPANIL. — Llámase así al metal que resulta de la aleación de otros varios y sirve para construir las campanas. Lo que tiene un sonido penetrante y metálico como el de las campanas.

CAMPANILLA. — Campana pequeña, de sonido argentino. Se usan a veces en la orquesta.

CAMPANILLAZO. — Toque fuerte de campanilla.

CAMPANILLEAR. — Tocar reiteradamente la campanilla.

CAMPANILLEO. — Sonido continuado de campanillas.

CAMPANILLERO. — El que construye campanillas. El que toca campanillas.

CAMPANILLO. — Cencerro de metal, en forma de campana. Suele ser de bronce o de cobre.

CAMPANOLOGIA. — Estudio de cuanto concierne a la técnica de la fabricación de campanas, su uso y su historia.

CAMPANOLOGO. — Persona que toca piezas musicales haciendo sonar campanas o piezas de cristal especiales que producen sonidos diferentes. Rueda de madera, provista de campanillas que suele haber en las iglesias.

CAMPANUDO. — Que tiene alguna semejanza con la forma de la campana. Vocablo de sonido muy sonoro, hueco o retumbante.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART

Vergara, 1. - Barcelona —2—

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

LECTOR:

LECTORA:

Es muy interesante para nosotros conocer tu opinión sobre los temas que se abordan en «EL ACORDEONISTA».

¿Crees acertadas las afirmaciones que hacen los autores de los artículos que publicamos? ¿Opinas contrariamente? ¿Echas a faltar algún tema que juzgues de interés, en nuestras páginas? ¿Tienes o conoces problemas que creas dignos de ser estudiados en esta revista?

Escríbenos.

CULTURA MUSICAL

LAS DANZAS AMERICANAS

BOLIVIA

(Conclusión).

PALA-PALA. — Bolivia. — Danza típica, popular, semejante al one-step norteamericano, por su movimiento y su ritmo. Se escribe en compás de dos tiempos. Se baila mucho en el norte de la Argentina, aunque es un baile genuinamente quichua. También se baila en el Perú y en casi toda la región andina. Sus figuras presentan una rústica belleza indígena y el aire es sincopado. Las palabras suelen tener un contenido irónico y suelen cantarse en una mezcla de español y quichua. Actualmente se la tiene por danza argentina y a veces se escribe en compás de 3/4. **Pala-pala** en idioma quichua significa **cuervo** y por eso algunas de sus figuras imitan el vuelo de este pájaro.

PASACALLE. — Bolivia. — Danza en compás ternario, propia de fiestas populares, de probable origen español.

TRISTE. — Bolivia. — Danza muy semejante al Huaiño y derivada de éste. Deriva de **huañín**, que en idioma aymará significa muerto. Es una canción danzada peruano-boliviana, que también se designa a veces con el nombre de **yarabí**, nombre que asimismo se suele aplicar al **bambuco** antioqueño de Colombia y a la **vidalita** argentina. Se distingue de otras tonadas similares en que pone un ¡ay! sollozante antes y después del nombre de la persona aludida o invocada. Se acompaña con la guitarra.

MEXICO

Las danzas y canciones mexicanas contemporáneas, son de estructura netamente española, pero han adquirido un acento tropical al impregnarse del carácter y ambiente del país.

CORRIDO. — Romance de carácter narrativo que relata algún hecho impresionante o temas humorísticos o amorosos. Deriva del romance castellano introducido por los conquistadores españoles. El texto se compone de estrofas de cuatro, seis u ocho versos octosílabos, con algunas exclamaciones o estribillos intercalados y la música consta de dos frases melódicas que se repiten indefinidamente. Se acompañan con guitarras, vandolón y arpa, o con el conjunto instrumental llamado «mariachi».

HUAPANGO. — Deriva del **son** español, pero su ritmo es propio de América; combina los compases de 2/4, 3/4 y 6/8, creando ritmos cruzados de gran complejidad. **Huapango** deriva de un vocablo indígena (nahuatl) que significa «en un estante de madera», porque se baila sobre un tablado o puede ser contracción de **Huaxtecas de Pango** (**Huaxtecas** significa valle tropical y **Pango** es el nombre antiguo del río Pánuco). Es un baile taconeado y las melodías varían indefinidamente. Se baila sobre todo en los Estados de Tamaulipas, Veracruz y Huasteca. Se acompaña con arpa y jarana y a veces se le añaden violines y guitarras La palabra Huapango se usa familiarmente para designar toda clase de danzas mexicanas.

JARABE. — Desciende del zapateado español y su ritmo se parece al de la mazurka. Se escribe en compás de 3/4 con ocasionales intercalaciones de 6/8. Está considerado como baile nacional mexicano. Es zapateado en grado de virtuosismo. Suele acompañarse con arpa y otros instrumentos de cuerda. Existen algunas variedades como el

«pan de jarabe» (siglo XVIII) y el «jarabe gatuno» (siglo XIX). En su origen, los textos de las coplas eran fuertemente deshonestos; luego evolucionaron y tomaron carácter político.

JARANA. — Baile típico del Yucatán que, posiblemente se aproxima más que ningún otro aire nativo al fundamento melorrítmico de las antiguas canciones mexicanas. La letra suele estar, frecuentemente en lengua maya. Durante el desarrollo del baile se suelen improvisar «bombas», o sea versos intencionados que se dedican a la bailadora. También se llama jarana a un pequeño instrumento de cuatro cuerdas usado por los indianos de México.

ZANDUNGA. — Aire en tiempo de vals. Zandunga significa mujer agraciada. Suele llamársele **La Sandunga**. Se baila sobre todo en el istmo de Tehuantepec. Procede del fandango andaluz y es de movimiento moderado en compás de 3 tiempos. Se compone de un **son** instrumental con carácter de estribillo y de varios zapateados cantados que forman las distintas coplas. El acompañamiento está a cargo de una banda de 12 a 14 instrumentos de viento y percusión.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

E S T U C H E S

Proteja su querido instrumento del polvo, la humedad y los golpes.

Transpórtelo en la ciudad y en viaje, con seguridad y comodidad.

No basta que el acordeón sea bueno; es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo más moderno: la maleta-avión, que hoy se impone.

Impermeables por fuera; aterciopelados por dentro.

Aros de refuerzo en plástico. Cierres automáticos y cerraduras de gran seguridad.

Precio excepcional: 500 pesetas.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

R E P A R A C I O N E S

No utilice un acordeón que esté desafinado, que pierda aire, que tenga piezas defectuosas o que esté deteriorado y deslucido.

Un instrumento sucio, estropeado o envejecido es indigno de usted y le hace desmerecer como persona cuidadosa y como artista.

Una pequeña avería hoy puede ser grave mañana. No haga economías mal entendidas; ahorre dinero reparándola en seguida.

No importa la marca de su acordeón; personal especializado lo reparará; envíenoslo para examinar en qué consiste el defecto o avería y le formularemos presupuesto módico para su completa y satisfactoria reparación.

El INSTITUTO MOZART es la clínica de su acordeón, de la que saldrá sano y rejuvenecido.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

Ritmos de la América Hispana

Una característica fundamental de las danzas paraguayas es su completa ausencia de dramatismo, especialmente en lo que se refiere a la actuación femenina. Son más idílicas, dando a la palabra su más primigenio sentido. Esto indica que estos bailes llegaron al pueblo paraguayo a través de las capas superiores sociales, constituídas por españoles y criollos, siendo adaptadas más tarde por el pueblo. Un autor que las ha presenciado nos dirá, que a pesar del factor hispánico y del genio criollo, «están ausentes de ellas a la par el dramático sensualismo de las danzas andaluzas, la alegre independencia femenina de las danzas del Norte y la pacata represión de ciertas danzas de la meseta». Es decir, que no hay contoneo de caderas como en los bailes andaluces, ni ágil perneo como en los aragoneses, ni vueltas rápidas ni saltos. Josefina Pla, dice textualmente al respecto: «El tronco, en la mujer, permanece rígido, moviéndose sólo en sentido vertical. La impresión que en general da la figura femenina es la que daría si se moviese llevando en equilibrio un bulto sobre la cabeza. La pollera (falda) se levanta apenas más allá del arranque de la pierna. Hay en todas estas danzas paraguayas un recato y una mesura dignos de la más aristocráticas de las gavotas». La mujer no se enfrenta al hombre nunca, sino en las partes llamadas «tomadas», en las cuales ha de hacerlo forzosamente. Las danzas son una continuada fuga femenina, en la cual lo más que la mujer se permite es volver de tanto en tanto la cabeza hacia el varón, que la sigue ciñéndose a ella como su sombra.

El ballet también tiene gran preponderancia en la República del Ecuador, donde se ha formado un Cuerpo de Ballet de Guayaquil, bajo la dirección de una maestra extranjera, rusa blanca, llamada Ileana Leonidoff. Se disponen para actuar en la próxima temporada, siendo sus primeras figuras, Noralma Vera, que ha obtenido el Premio Latinoamericano de Ballet para el Ecuador, según más arriba dijimos; Vilma Pombar, Gladys Palacios y Jorge Córdoba, casi todos ellos artistas del país.

En Montevideo y en todos los países del Plata gozó de gran difusión el baile escénico durante la primera mitad del siglo XIX, distinguiéndose en su interpretación un matrimonio de artistas apellidados Cañete, españoles.

En la República de Chile, es famoso el Ballet Clásico Nacional, que cuenta con un cuerpo de baile discreto, en la que se destacan las solistas nativas Xenia Zarcova y Eliana Lira, así como María Elena Aranguiz y José Verdugo. Estos dos últimos tomaron parte en la interpretación del ballet titulado «El Hijo Pródigo», invención plástica de la mayor riqueza. Nos dicen que en 1955 el Ballet Chileno contaba con una subvención municipal de un millón de pesos en Santiago, estrenando durante ese año «Mascarada», obra calificada de liviana por la crítica, pero que entretuvo al público; «El Amor Brujo», de Manuel de Falla, con coreografía de Paco Mairena, y «Baile de Graduados», bastante aceptable.

En la República del Perú también hay gran afición al ballet y a la danza, al ritmo musical y a la coreografía, destacándo-

---

IV CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA

Esta competición anual se celebrará el sábado 26 de marzo a las 19 horas, en los salones del INSTITUTO MOZART,

La A. E. D. A. ha cedido dos copas, una para cada una de las Categorías A y B. Todos los concursantes recibirán un Diploma.

El Jurado estará compuesto por prestigiosos profesores y se cuenta ya con la presencia de don Ricardo Vives y de don Salvador Soler.

En la Categoría B se han inscrito, hasta el momento, Mercedes Cabrera, Luis Pujals y Primitivo Escribamo.

En la Categoría A se han inscrito, también hasta este momento, Juan Recasens, Mercedes Nomen y José Esquerra.

Están pendientes de formalizar otras inscripciones.

se la artista nacional Niny Prolanzaduri, artista que aún no ha sido superada en los medios de Lima por nadie. La modalidad de su movimiento y su nítido fraseo, dentro de una rica personalidad constituyen sus cualidades capitales. Recientemente ha actuado en el Teatro de Lima, Tamara Toumanova durante una larga temporada, con la colaboración de Natalia Claré.

Tales son las noticias principales que podemos dar a nuestros lectores españoles del ballet hispanoamericano, quedándonos por decir que Lupe Serrano es una de las bailarinas más famosas de todo el Continente y figura destacada del *Ballet Theatre*, que ha hecho una larga jira por Sudamérica.

JOSE SANZ Y DIAZ

De la Academia de la Historia de Venezuela

NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	30	Ptas.
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	40	»
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	40	»
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	30	»
A. Menakian, DANZA ARMENA. — Típica	35	»
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	40	»
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	30	»
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	30	»
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	30	»
Ruthuard, ROCK-FISA. — Modernísimo	30	»

PARA PRINCIPIANTES

A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	12	Ptas.
Modugnó, BARI - NAPOLI	12	»
W. Pederzoli, POLKA - PERPETUA	12	»
D. Luppino, FELICIDAD. — Polka ligera	12	»
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	12	»
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	15	»
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERA. — Valses maravillosos	15	»
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	35	»

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

F U E L L E S

Los tenemos a su disposición, nuevos, de excelente calidad

Acabado perfecto; piel extra; flexibles, suaves, ligeros.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.

Sólo es necesario que nos envíe el marco de su acordeón.

Precio variable, según el número de bajos.

Los montamos y los enviamos a reembolso.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

Pequeño Diccionario de las Artes

AFICIONADO. — El que cultiva un arte sin tenerlo por oficio o profesión, sino por simple placer espiritual.

AFILAMIENTO. — Adelgazamiento progresivo de algo.

AFILIGRANADO. — *Adjetivo.* — De filigrana. Dícese de las cosas finas y delicadas, o de una labor primorosa y exquisita.

AFILIGRANAR. — *Verbo transitivo.* — Hacer filigrana. Pulir, adornar, hermosear.

AFIN. — *Adjetivo.* — Próximo, cercano, contiguo. Pariente, parecido; lo que presenta ciertas analogías con otra cosa parecida o similar.

AFINACION. — Acción de afinar o afinarse.

AFINADOR. — El que se dedica a afinar instrumentos.

AFINAR. — Perfeccionar. En música, entonar exactamente y con seguridad. En encuadernación, rectificar la colocación de las cubiertas.

AFINIDAD. — Semejanza, similitud o concordancia, parecido o parentesco entre dos cosas.

AFIROLAR. — *Verbo transitivo.* — Adornar, componer, embellecer.

AFLATO. — Soplo. En sentido figurado, inspiración.

AFLOJAR. — *Verbo transitivo.* — Hacer que disminuya o ceda la presión o tirantez de algo. *Verbo intransitivo.* — Disminuir la intensidad de algo.

AFLORADO. — *Adjetivo.* — Floreado.

AFLORAMIENTO. — Efecto de aflorar.

AFLORAR. — Salir una cosa a la superficie; manifestarse lo que estaba oculto.

AFLUENCIA. — En sentido figurado, facundia, verbosidad, facilidad de palabra.

AFOFAR. — *Verbo transitivo.* — Hacer fofa o esponjosa una cosa.

AFOLLADO. — Fuelle del vestido.

AFOLLAR. — En arquitectura y albañilería, ahuecarse o formar ampollas las paredes.

AFONDAR. — *Verbo transitivo.* — Hundir, precipitar al fondo.

AFONIA. — Falta de voz.

AFONICO. — Lo que está falto de voz o de sonido.

AFONO. — Afónico.

AFORISMO. — Frase o sentencia breve y doctrinal que tiene carácter de máxima o norma.

AFORRAR. — Poner forro a alguna cosa.

AFRAGATADO. — Que tiene forma o aspecto de fragata.

AFRETADO. — *Adjetivo.* — Parecido a una franja.

AFRONTADO. — En heráldica, se llama así al blasón o escudo en que las figuras de animales se miran recíprocamente.

AFRONTAR. — *Verbo transitivo.* — Contraponer; colocar una cosa enfrente de otra; carear.

AGALLON. — Cada una de las cuentas de plata con que se hacen ciertos collares. Cuenta de madera, de un rosario.

AGALLONADO. — Que tiene agallones.

AGARBANZADO. — De color parecido al del garbanzo.

AGATA. — Cuarzo traslúcido, con franjas de varios colores.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

C O R R E A J E S

Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.

Serios, elegantes y sugestivos.

Forrados en toda su longitud, para que no estropeen los trajes.

Extensibles y cómodos. Complemento indispensable de un buen acordeón.

Pídalos a reembolso de 175 pesetas a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Tono es la distancia mayor (9 comas) que puede haber entre dos notas inmediatas, como DO-RE, RE-MI, FA-SOL, SOL-LA, LA-SI.

2. — Tonalidad es la naturaleza de una escala, que, como ya sabemos, puede emnalidad de FA, tonalidad de SI bemol, tonalidad de DO sostenido, etc. Es un error técnico y gramatical decir «tono» por tonalidad.

3. — Diatónico es el mecanismo basad› en la escala diatónica o de 7 grados, que contiene 5 tonos y 2 semitonos.

4. — Cromático es el mecanismo basado en la escala cromática que contiene 12 sonidos separados exclusivamente por semitonos.

5. — Se llama también cromático en óptica y pintura a cuanto se relaciona con los colores. De ahí la palabra *cromo*.

6. — Musical es lo que se refiere a la música; lírico lo que atañe al canto o es cantable.

7. — Melómano es el aficionado a la música, de un modo fanático.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué son las lengüetas?
2. — ¿Cuántas clases de lengüetas hay?
3. — ¿Qué instrumentos musicales funcionan con lengüetas?
4. — ¿A qué se llama instrumentos de viento?
5. — ¿A qué se llama instrumentos de cuerda?
6. — ¿A qué se llama instrumentos de percusión?
7. — ¿Qué clase de instrumento es el acordeón?

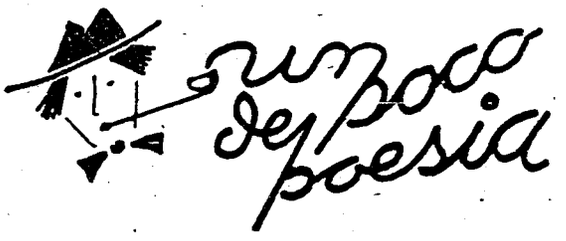
Cuando se dirija a esta Revista tenga la bondad de consignar las señas en esta forma:

Revista «EL ACORDEONISTA»
Calle de Vergara, 1, 3.°
BARCELONA —2—.
Haciéndolo así su carta llegará a nuestro poder más rápidamente.

Encuesta

CUPON

3



POESIAS DE HEINE

Pronto, paje, ensilla y monta
mi más ligero corcel
y a través de selva y llano
vuela al palacio del rey.
Para en la cuadra y pregunta
al caballerizo fiel
cuál es la que hoy se desposa
de las dos hijas del rey.
Si dijere: «La morena»,
corre la nueva a traer;
Si «La rubia», no hay apuro;
no corras, no hay para qué.
Mas de paso, cuando vuelvas
en la tienda te detén
del cordelero, y callando,
compra y tráeme un cordel.

Trad. PEREZ BONALDE.

Veneno brotan mis cantos,
¿Cómo no?, si me engañaste,
si mi vida emponzoñaste
al primer paso que di.
Veneno brotan mis cantos.
¿Qué de extraño, qué de nuevo?
si en el alma sierpes llevo
y además te llevo a ti.

Trad. PEREZ BONALDE.

Preludia el violín sonoro;
sigue la música toda;
la dulce niña que adoro,
celebra el baile de boda.
La flauta y el violoncelo
marcan su alegre compás;
los angelitos del cielo
lloran a no poder más.

Trad. TEODORO LLORENTE.

¿Dónde estarán las paredes
de mi postrera morada?
¿Junto al Rhin, bajo los tilos
o en el sur, bajo las palmas?
¿Enterrado en un desierto
seré, por manos extrañas,
o iré a posar mis cenizas
en la arena de una playa?
¡Qué importa! El Dios de los cielos,
donde esté me irá a buscar
y cual lámparas mortuorias
los astros me velarán.

Trad. FERNANDO MARISTANY.

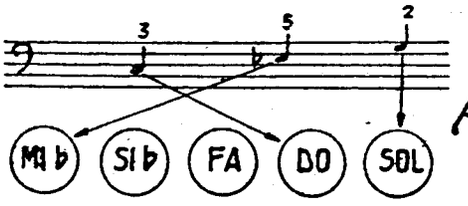
Tuve un tiempo una adorable patria.
En ella un roble inmenso
se erguía; las violetas olían suavemente;
mas fue un ensueño.
Besóme y suavemente me dijo en alemán:
(Precisa haberlo
oído ¡tan bien suena!) estas palabras:
[«Te amo»;
Mas fue un ensueño.

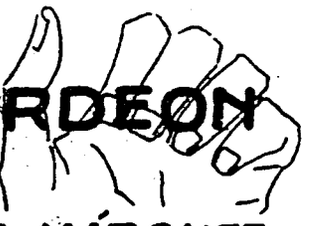
Trad. FERNANDO MARISTANY.

Cuando se dan la mano dos amantes,
por siempre separándose quizás,
los sollozos, las quejas delirantes,
no terminan jamás.
Nosotros, en tan críticos momentos,
ni un ¡ay! tuvimos, pero ya lo ves,
los suspiros, los llantos, los lamentos,
han venido después.

Trad. TEODORO LLORENTE.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

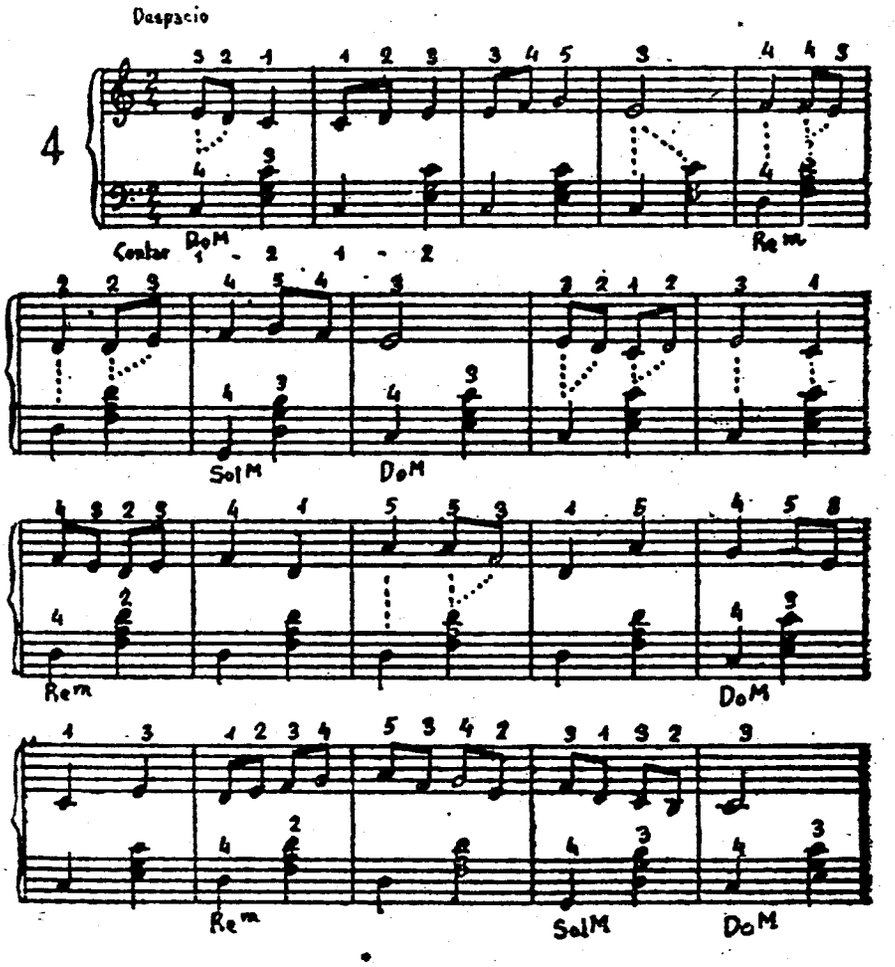




por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

ESTUDIO DE NEGRAS Y CORCHEAS



Tóquese despacio, como está indicado.

Póngase atención a la situación de las corcheas que unas veces están en el primer tiempo, otras en el segundo y otras en ambos.

La mano izquierda alterna siempre bajo y acorde.

Tóquese medio fuerte procurando que se oigan bien todas las notas pero no más fuertes unas que otras.

Cuéntense los tiempos: un, dos, un dos, etc.

Humor y Pasatiempos

Y ENCIMA, APALEADO

El papá: —¿Qué ha dicho el maestro al ver los problemas?

El nene: —Que es una verdadera vergüenza cómo estás de Aritmética.

NO HAY DERECHO

—El médico me ha dicho que no tengo nada.

—Pues con lo caras que cobra las visitas ya podía haberte encontrado, al menos, una enfermedad grave.

VUELVA POR OTRA

—¡Cobrarme cien pesetas por la extracción de una muela, cuando es un trabajo que apenas dura diez segundos!

—Tiene usted razón; la próxima vez le prometo que nos pasaremos media horita.

QUID PRO QUO

—Me falta una peseta para poder pagarle.

—No se preocupe; ya me la dará usted mañana.

—¿Y si me muriese?

—¡Bah! No se perdería gran cosa.

FILATELICO

El doctor: —A ver, saque usted la lengua. Bien; la tiene perfectamente limpia. Pero, ¿qué significa ese sello de Correos que lleva pegado?

El filatélico: —¡Ya decía yo! Gracias doctor; me he vuelto loco buscándolo durante un par de días.

APRENDIZ DE PERIODISTA

—Papa, ¿de qué hablaban los periódicos los lunes, antes de inventarse el fútbol?

DIPLOMACIA

—¿Qué tal son ahora las relaciones entre su país y Rusia?

—Cordialísimas. Nosotros les enviamos nuestros tejidos y ellos, en justa reciprocidad, se llevan nuestro carbón.

SE PROGRESA

—¡Qué maravillosa es la televisión, verdad!

—Sí, desde luego.

—Hace algunos años, costaba tres pesetas ver una película; ahora ver esa misma película cuesta treinta mil.

YA ESTA BIEN

—¿Desea la cuenta el señor?

—No, gracias; he comido estupendamente y no deseo nada; estoy satisfecho.

COSAS DE LOCOS

Dos locos están conversando en un rincón del jardín del manicomio cuando se acerca un tercer loco, que viene andando a cuatro patas y ladrando con todas sus fuerzas.

—Me voy corriendo — dice el primero.

—Pero, ¿por qué? — le pregunta el segundo.

—¡Qué idiota eres! ¿No ves que viene ese perro y no sabes que yo soy un árbol?

GRATITUD

Puede usted estar seguro de que si presta dinero a una persona ésta jamás le olvidará; prueba de ello es que si vuelve a necesitar dinero volverá a visitarle para pedírselo.

LADRON SENTIMENTAL

Un ladrón que al mismo tiempo era un sentimental, entró en un piso y se llevó mil pesetas. Al día siguiente sintió remordimiento y metió en un sobre doscientas pesetas acompañadas de una notita que decía: «Muy señor mío: Desde que le robé las mil pesetas me remuerde la conciencia. Adjunto le devuelvo doscientas. Si me sigue remordiendo le devolveré más».

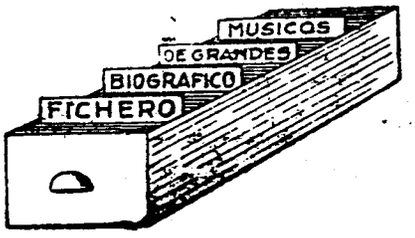
PARODIANDO A ROSSINI

Hay tres clases de críticos musicales: los que saben música pero no saben escribir; los que saben escribir pero no saben música; y los que no saben música ni saben escribir.

SOLUCION AL PASATIEMPO DEL NUMERO ANTERIOR

p e n t A g r a m a
N e g r a
l i g A d u r a
s i n C o p a
a c o R d e
f U s a
t r e S i l l o
c A d e n c i a

En columna vertical se lee ANACRUSA, que es aquel fragmento melódico situado en tiempo débil, que precede a la primera nota fuerte de una melodía.



Reunimos hoy tres destacados compositores italianos que en su tiempo brillaron con luz propia y que hoy no son más que un recuerdo, porque su música, inspirada, bella, noble y, en su época, original y hasta atrevida, no contenía aquel germen de perduración que contiene la música de los grandes genios.

Artistas como PICCINNI, LEO y STRADELLA podríamos decir que son como robustos eslabones de la cadena creadora de un país, que la Providencia dispone para que esa cadena no se rompa; pero no tienen el relieve ni la categoría de los jalones que señalan el principio o el fin de una época o un estilo. Carecen de la fuerte personalidad innovadora, necesaria para resistir la acción del tiempo y señalar nuevas rutas a los que luego vendrán.

Sin embargo, cada uno en su especialidad realizó una obra de gran mérito, de positivo y respetable valor intrínseco; obra necesaria, repetimos, para mantener, con ligeros avances, la continuidad del acervo artístico de su país y servir de puente a creadores posteriores venidos con más alta misión.

Italia, como todos los países, ha experimentado en la música épocas de florecimiento y de depresión, pero aún en éstas, se ha mantenido siempre a digna altura y no le han faltado compositores que velasen por la vigencia de su gloriosa tradición y prestigio.

PICCINI. — NICOLA

Nació en Bari (Nápoles), en 1728. Murió en Passy, cerca de París, en 1800. Estudió en el Conservatorio de Sant'Onofrio, de Nápoles, con Leo y Durante. En 1756 se casó con una cantante de ópera discípula suya. Escribió óperas para la escena francesa, por encargo de la reina María Antonieta. En 1784 fue nombrado profesor de la Escuela Real de Canto y Declamación. Durante la Revolución Francesa se trasladó a Nápoles y luego volvió a París donde vió confiscados todos sus bienes. Pudo lograr una modesta plaza de inspector en el Conservatorio. Sus «partidarios» y los de Gluck mantuvieron enconada rivalidad, pero ellos personalmente nunca se odiaron, pues ambos eran de nobles sentimientos. Entre sus 130 óperas destacan *Phaon*, *Le fat meprisé*, *Atys*, *Didon* y *Le faux Lord*.

LEO. — LEONARDO ORONZO SALVATORE DE

Nació en San Vito degli Schiavi (Nápoles) en 1695. Murió en Nápoles en 1744. En esta ciudad estudió con Fago en el *Conservatorio della Pietà*. En 1715 pasó a profesor del mismo. Fue organista de varias iglesias. Sucedió a Scarlatti en el Conservatorio de Sant'Onofrio. Se distinguió en la composición de música religiosa. Sus oratorios presentan curiosos detalles instrumentales que fueron novedades en su época. También compuso sesenta óperas que no han prevalecido. En cambio su «Miserere» a ocho voces se canta todavía con frecuencia. Gran parte de sus manuscritos se hallaban archivados en el Monasterio de Monte Cassino y quedaron destruídos en la última guerra mundial.

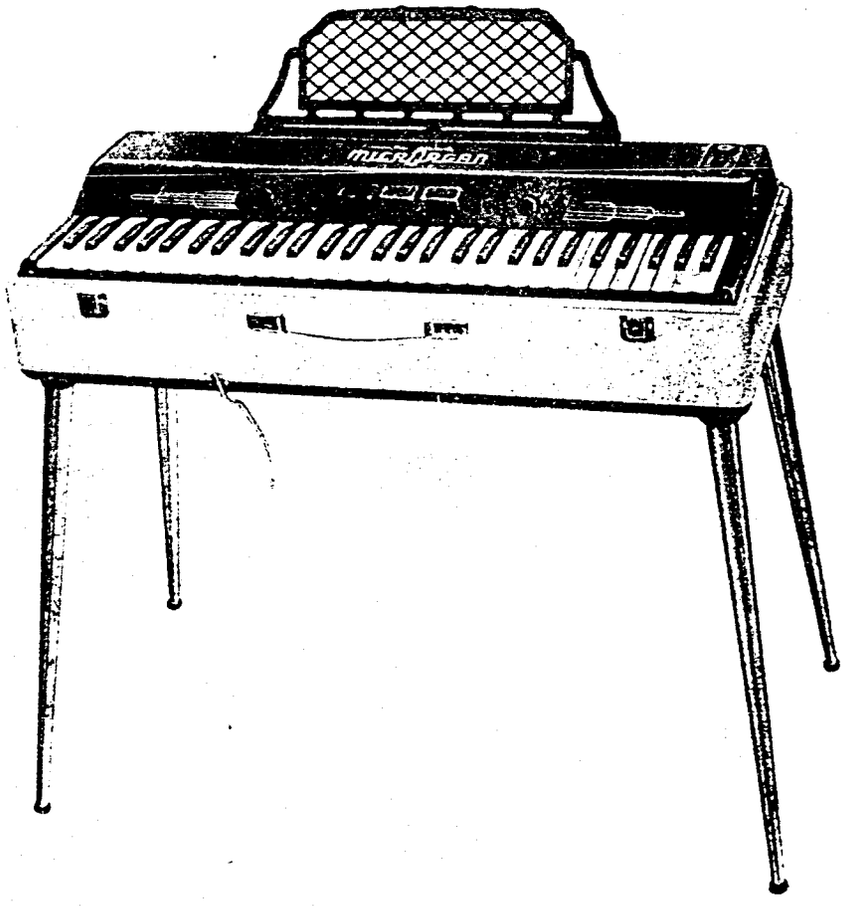
STRADELLA. — ALESSANDRO

Nació en Nápoles hacia 1645. Murió asesinado en Génova, por un noble veneciano, rival suyo en asuntos amorosos, en 1681. Fue uno de los más grandes músicos de Italia del siglo XVII. Escribió oratorios, óperas, cantatas, sonatas y otras obras de distintos géneros. Las célebres arias *Pietà Signore* y *Se i miei sospiri*, que universalmente se le atribuyen, no son suyas. Su vida novelesca se convirtió en un libreto de ópera que puso en música Niedermeyer y se estrenó en París en 1837.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño organo electrico portátil de lengueta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano
no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

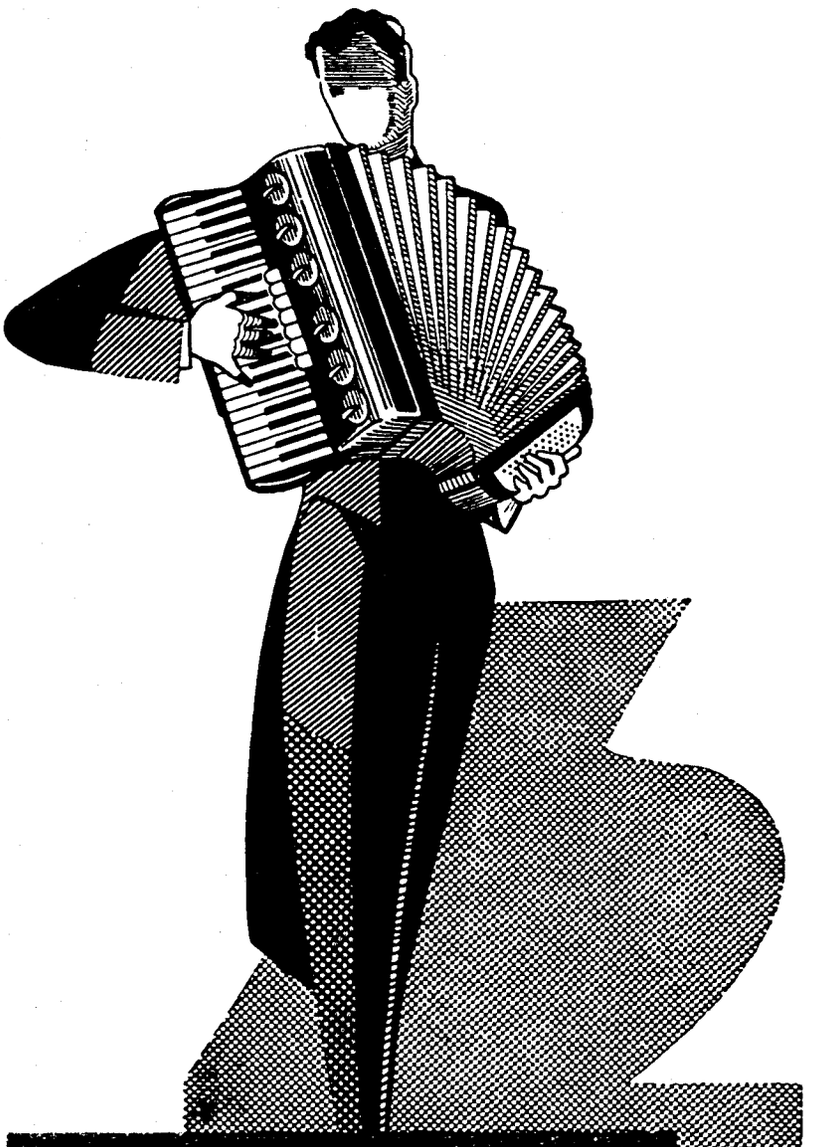
El elegido

por los mejores

artistas

entre los mejores

instrumentos



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 • • BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 46

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA



LA GIOCONDA

de Leonardo de Vinci

AÑO IX | MAYO 1960 | Núm. 101

II EPOCA

Suplemento musical: LA SOTA DE COPAS

Fox fácil de AUGUSTO BARCENA

7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Telefono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran exito; clásicos, modernos, musette, jazz. etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balbea

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA -2-

AÑO IX - II EPOCA | MAYO 1960 | NUMERO 101

EFICACIA Y ESPECTACULARIDAD

Las cosas que pueden hacerse en favor del Acordeón, podríamos dividirlas en dos grupos: las eficaces y las espectaculares. Claro que estas últimas no dejan de tener un cierto grado de eficacia, pero llamamos eficaces a las que, de una manera menos popular, brillante y aparatosa, tienen una acción más profunda y perdurable en el progreso y perfeccionamiento técnico y artístico del acordeón, que es lo que, en fin de cuentas, interesa por encima de todo.

Las espectaculares son las que llaman la atención de las masas, de la Prensa, la Radio y la TV y en este sentido su eficacia es casi exclusivamente propagandística; en este grupo colocaríamos una buena parte de los Festivales, grandes conciertos, actuaciones de concertistas famosos y la difusión en discos, con sus estrepitosos premios, etc.

Pero no hay que olvidar que tras el anuncio y el estruendo publicitario y propagandístico, ha de existir la calidad del producto y que esta calidad debe ser objeto de constante y tensa vigilancia.

Para que esa calidad perdure y se mejore hay que desarrollar una actividad más recóndita, que no trasciende tanto, ni mucho menos, al gran público, pero que es la que nosotros llamamos eficaz, porque creemos que es la que positivamente y aunque la espectacular no existiese, permitiría al acordeón ir ganando posiciones sólidas en el mundo de la música.

En este grupo colocamos la labor paciente y abnegada de los Conservatorios y Academias, esforzándose por preparar buenos acordeonistas, por medio de una formación teórica y práctica concienzuda, unida a una cultura musical general, cada vez más necesaria para los acordeonistas, a medida que nuestro instrumento se aleja más y más de la época en que fue juguete y atracción circense, para convertirse en un verdadero instrumento musical. Colocamos también en este grupo el trabajo digno de encomio de los compositores que crean literatura musical especial para el acordeón o hacen adaptaciones serias y dignas de grandes obras ya existentes. Colocamos asimismo en este grupo el desvelo y el ingenio de los técnicos que en las grandes fábricas buscan constantemente perfeccionamientos e innovaciones para el mecanismo del instrumento, con objeto de darle mayores posibilidades artísticas, mayor flexibilidad expresiva y mayores recursos tímbricos, pues todo ello, si tiene un aspecto de competencia comercial, también tiene una eficacia decisiva en la elevación de la categoría del acordeón a instrumento músico de amplias perspectivas en la ejecución y la interpretación.

En la Prensa italiana leemos estos días que el Consejo de la FIFEA, augurando que en los próximos años el ejemplo del Conservatorio de Roma sea seguido por otros Conservatorios italianos y extranjeros, ha aprobado la propuesta de hacer instituir bolsas de estudio a favor de los jóvenes extranjeros que deseen y merezcan perfeccionarse en el estudio del acordeón, en los Conservatorios de música italianos. Y que a fin de coordinar eventuales posibilidades y propuestas, ha invitado a los centros interesados a que le transmitan todas las sugerencias posibles.

Magnífica iniciativa es ésta y es de deseear que encuentre amplio eco en los estamentos directamente interesados, porque esta labor es también de las que pueden clasificarse en el grupo de las altamente eficaces. Así es cómo se trabaja seriamente en favor del acordeón y cómo en pocos años podría lograrse que alcanzara un envidiable nivel de prestigio musical y de consecuente respeto en los medios musicales y filarmónicos.

Tal vez nuestras ideas o puntos de vista personales discrepen un poco de los imperantes hoy en el mundo acordeonístico, sobre todo en ciertos países, pero hemos de declarar sinceramente que, a nuestro entender, esas iniciativas y esa labor de estudio de la que la gente no se entera de momento y que acabamos de enumerar, incluyendo la hermosa iniciativa de la FIFEA, que estamos comentando, es mucho más interesante y de positivos resultados, en un plazo relativamente corto, que las actividades espectaculares que no dejan de ser un arma de dos filos, pues si por una parte constituyen una propaganda fantástica porque llegan a grandes masas, por otra parte causan recelo en el mundo de la música, ya que giran alrededor de una frivolidad y superficialidad rayana a veces en la inconsciencia, en cuanto se refiere a que no se percata del serio y sólido porvenir a que el acordeón puede aspirar si todo cuanto a él concierne se encauza seriamente por caminos de estudio y de perfeccionamiento.

Grabar miles de discos de cancioncillas, de valsecitos y de tangos; inundar los cabarets y exhibirse en revistas de gran espectáculo; asociarse con vocalistas en grupos modernos de música negroide o cosas parecidas; formar conjuntos más o menos extravagantes en amalgama con instrumentos de viento y percusión; batir *records* de actuación en Radio y T V, etc., es ciertamente una propaganda espectacular que da mucho que hablar y «que oír», pero que fatalmente merece la repulsa y la actitud de disgusto y defensa de los grandes elementos musicales (Conservatorios, Sociedades filarmónicas, compositores eminentes, etc.) que alrededor del acordeón olfatean un ambiente de *varieté* que no consideran digno de ser tomado en consideración.

En consecuencia, podríamos llegar a la conclusión de que las actividades excesivamente espectaculares, son perniciosas y contraproducentes puesto que malogran los frutos que podrían obtenerse de las actividades que nosotros llamamos «eficaces», toda vez que lo que éstas andan por un lado, lo desandan aquéllas por otro.

El hecho de que el acordeón sea un instrumento popular no lo juzgamos incompatible con la posibilidad y necesidad de que sus actividades sean llevadas a una línea de conducta austera y al decir austera queremos decir técnica, académica y de estudio. Precisamente porque el peso específico de nuestro instrumento parece ligero debido a su carácter popular, es por lo que se impone, de una manera cada vez más patente, la necesidad de injertarle una densidad artística, que sólo puede lograrse por medio de iniciativas de carácter positivamente eficaz como esta iniciativa de la FIFEA y de cuantas tiendan al mejoramiento mecánico del instrumento, a la creación de literatura musical propia, y al perfeccionamiento de los concertistas.

El violín no se impuso en el mundo porque lo tocasen millares de ciegos ni de tziganes, haciendo estos últimos, exhibiciones de malabarismo con el arco; se impuso porque existieron un Paganini, un Sarasate, un Menuhin y un Manén. Del mismo modo el acordeón no llegará a ser un instrumento mu-

sical admirado y respetado, con sitio en las salas de audiciones, en las iglesias y en las orquestas sinfónicas, por el hecho de que unos centenares o millares de acordeonistas actúen intensamente alrededor del mundo en cabarets y orquestas modernas, sino porque existan concertistas responsables, de la categoría de Marcosignori, por ejemplo, compositores especializados como Fugazza —también por ejemplo—, Conservatorios como el de Roma, que le abran sus puertas, e iniciativas como la de la FIFEA, serias, nobles y generosas.

Para que el acordeón sea respetado ha de empezar por respetarse a sí mismo.



NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	**30**	**Ptas.**
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	**40**	**»**
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	**40**	**»**
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	**30**	**»**
A. Merrakian, DANZA ARMENA. — Típica	**35**	**»**
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	**40**	**»**
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	**30**	**»**
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	**30**	**»**
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	**30**	**»**
Ruthuard, ROCK-FISA. — Modernísimo	**30**	**»**

PARA PRINCIPIANTES

A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	**12**	**Ptas.**
Modugno, BARI - NAPOLI	**12**	**»**
W. Pederzoli, POLKO - PERPETUA	**12**	**»**
D. Luppino, FELICIDAD. — Polka ligera	**12**	**»**
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	**12**	**»**
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	**15**	**»**
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERA. — Valses maravillosos	**15**	**»**
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	**35**	**»**

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Piezas características	**25**	**Ptas.**

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

ACORDEOGRAMAS

MARCOSIGNORI ha efectuado una jira por las dos Alemanias. Ha tocado en Berlín y en Halle; ha actuado en la T. V. y por último en Lipsia. Luego se ha trasladado a Roma y a Cagliari. En todas partes éxitos resonantes.

✳

LA ACORDEORQUESTA TRICO, de Turín, ha actuado en Casale Monferrato, con motivo de la XIV Exposición de San José, consiguiendo un nuevo triunfo. El público aplaudió con entusiasmo también a los notables cantantes Marisa Trifiletti (acordeonista de dicha Orquesta) y Felice Moda.

✳

El TRIO CONDOR ha actuado en el local del Círculo CGE de Milán, entusiasmando al público. Entre otras personalidades se hallaba presente el Profesor Pizzuto que tuvo frases de cálido elogio para el Trío Cóndor. Esta formidable agrupación participó con una carroza original y vistosa, en el desfile del Carnaval Ambrosiano y se hizo aplaudir a lo largo del recorrido con sus endiabladas interpretaciones.

CONCIERTO EN EL DOPOLAVORO S.E.L.T. VALDARNO de FIRENZE. En el Teatro de esta entidad tuvo lugar un concierto que ha tenido extraordinaria resonancia y éxito de crítica, público y Prensa. Tomaron parte en el mismo distinguidos alumnos de la Escuela FARFISA de Sesto Fiorentino, bajo la dirección del Maestro Dell'Omodarme, que fue muy felicitado por las personalidades que acudieron al concierto.

✳

ROZANY M. DE BARROS ha conseguido un triunfo apoteótico en un concierto de acordeón y orquesta, en Piracicaba (Brasil), de cuyo Conservatorio es Profesora. Dada la importancia extraordinaria de este acto y la relevante personalidad de esta distinguida concertista, prometemos a nuestros lectores ocuparnos de ella, más extensamente, en el próximo número de nuestra revista.

✳

BOGLIOLO actuó en Lodi para la sociedad «Amigos de la Música», interpretando obras de alta categoría musical. Este recital ha constituído un éxito rotundo de crítica y de público.

LAS MAS RECIENTES COMPOSICIONSE DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tchaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:

Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

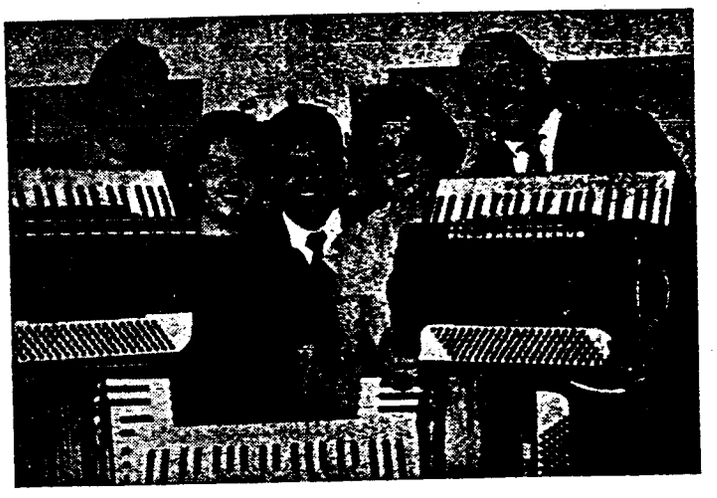
Danza de los enanos:

Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

Nuestros amigos del Brasil, sonrien



En el grabado que ilustra esta página aparece el QUINTETO MANON, que dirige el Profesor WENCESLAU RASZL, Director de nuestro querido colega brasileño «O ACORDEON».

De izquierda a derecha vemos en la foto a LUCIANO MIGLIORE, IGNES MANAIA, ELVIO FERRARA y NANCY y WENCESLAU RASZL, todos ellos con sus respectivos acordeones y rebosando satisfacción. Esto se comprende porque se encuentran magníficamente acompañados unos de otros y por lo que respecta a nuestros queridos amigos WENCESLAU y NANCY, se comprende más todavía puesto que se han casado no hace mucho. La foto fue hecha con ocasión de su boda.

El Profesor RASZL, eminente acordeonista, ha sido y es un principalísimo promotor del movimiento acordeonístico en el Brasil y viene desarrollando una labor pedagógica y de propaganda, tan eficaz como infatigable. Así lo han reconocido prestigiosas instituciones y prueba de ello es que se halla en posesión de Diplomas del Conservatorio Musical Carlos Gomes, de Sao Paulo; de la U. B. A. (Unión Brasileña de Acordeonistas); y de la C. M. A. Además es Vicepresidente del *Bureau Confédéral* de la C. M. A. y Colaborador de nuestro querido colega «IL FISARMONICISTA ITALIANO».

Deseamos al querido y admirado amigo WENCESLAU RASZL y a su gentil esposa, felices y largos años de vida.

DOS OBRAS CUMBRE DE PEDAGOGIA ACORDEONISTICA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Cambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

Manual de los Acordes.

Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Original de Fugazza.

80 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

NUESTRA PORTADA

LA GIOCONDA

Reproducimos en nuestra portada la famosa pintura conocida por «La Gioconda», de Leonardo de Vinci, que se encuentra en el Museo del Prado de Madrid. Existe otra muy parecida en el Museo del Louvre de París y entre los eruditos existe desacuerdo acerca de cuál de las dos es la auténtica. No nos permitimos opinar; ambas son pinturas de una belleza y una perfección obsesionante y también se ha discutido mucho respecto a quién era la persona representada y del significado de su enigmática sonrisa: ¿es tímida, es insinuante, es irónica, es sensual, es mística, es desdeñosa? Todas las opiniones encuentran algo en qué apoyarse.

Leonardo de Vinci fue pintor, escultor, músico, hombre de ciencia, matemático, filósofo, poeta, inventor y crítico; no se ha vuelto a dar en la historia un caso semejante de enciclopedismo. Nació en Vinci (Toscana) en 1452 y murió en la residencia de Cloux, cerca de Ambroise, en 1519. Parece que estudió anatomía en París. Andrés Verrocchi le inició en las artes de la pintura y la escultura. Fue ingeniero militar al servicio de Ludovico **El Moro**, de Milán.

Sus pinturas más célebres con «La Gioconda» y «La Santa Cena». También dejó escritos valiosos y proyectos de máquinas que han servido de inspiración a los inventores modernos. Nació en la época en que se considera finida la Edad Media e iniciado el Renacimiento y en su tiempo la música estaba todavía en sus primeros balbuceos.

Los compositores nacidos antes que él fueron Adam de la Halle, Gascia, Vitry, Machault, Landino, Dunstaple, Binchois, Agricola y «Arrigo Tedesco».

De su época son Peñalosa, Festa, Della Viola y Animuccia. El gran compositor español Cabezón nació en 1510, nueve años antes de morir Leonardo. También son de su tiempo los escritores y pensadores Erasmo de Rotterdam, Maquiavelo y Ariosto y los pintores Durero, Miguel Angel y Tiziano.

Con el título «La Gioconda» Arrigo Boito escribió el libreto de una ópera, basándose en el drama de Víctor Hugo «Angelo, tirano de Padua». La música es de A. Ponchielli y se ha hecho popular y famosa en todos los países. «La Gioconda» se estrenó en el Teatro Scala de Milán el 8 de abril de 1876 y reformada luego, se volvió a estrenar en Génova en diciembre del mismo año. El fragmento más conocido, no el mejor, es la «Danza de las horas».

TROFEOS Y CERTAMENES EN ITALIA

IX CERTAMEN NACIONAL

Esta importante competición engranada a la Preselección Mundial, tendrá lugar en Palermo en la segunda quincena de junio próximo y sérá organizada por el Dopolavoro Provincial de Palermo, bajo el patrocinio del ENAL Nacional. Se espera que la concurrencia de acordeonistas y armonicistas sea muy numerosa dado que los organizadores les abonarán íntegramente los gastos de viaje de ida y vuelta.

Se han establecido las siguientes Categorías:

A. — Niños hasta 9 años de edad inclusive.
B. — Aficionados de 10 a 12 años inclusive.
C. — Aficionados de 13 a 15 años inclusive.
D. — Aficionados de 16 años en adelante.
E. — Categoría «extra».
F. — Dúos de acordeón y piano.
G. — Jazzistas con acompañamiento de guitarra.
H. — Pequeños conjuntos de 2 ó 3 elementos.
I. — Conjuntos medianos de 6 a 10 elementos.
J. — Grandes conjuntos de 11 elementos en adelante.
K. — Solistas de armónica con acompañamiento de guitarra.
L. — Pequeños conjuntos de armónica.

Preselección Mundial

M. — Hasta 18 años de edad.
N. — De más de 18 años de edad.

I TROFEO NACIONAL DE GAVARDO

Con motivo de la Feria de Gavardo, pequeña pero rica ciudad del distrito de Saló, provincia de Brescia, en Lombardía, la Presidencia Nacional del ENAL Dopolavoro Italiano organiza, con la colaboración de la FIFEA, el I Trofeo Nacional, para los días 7 y 8 de mayo.

Se han establecido siete categorías que comprenden aficionados, profesionales, jazz y conjuntos pequeños, medianos y grandes.

La inscripción de participantes es nutridísima. Gavardo se incorpora pues, para en adelante, a la cada vez más intensa y brillante actividad acordeonística italiana.

CONCURSO PROVINCIAL DE PERUGIA

El 8 de mayo tendrá lugar en Perugia un Concurso Provincial de Acordeonistas, organizado por el ENAL Provincial de Perugia, el cual ha confiado al Maestro Enrico Cavalletti la misión de preparar el reglamento técnico.

Se han establecido tres categorías, todas ellas para aficionados hasta 11 años de edad, hasta 16 y de 17 en adelante.

X TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

Como ya se ha anunciado, tendrá lugar en Ancona (Italia) los días 17 a 19, ambos inclusive, del próximo septiembre.

La CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON ha enviado una invitación a todas las Asociaciones y Federaciones adheridas, para que procedan a la selección de los elementos que deban representarlas.

Se están preparando las piezas obligadas y la C. M. A. ha invitado a los compositores especializados en música para acordeón a que envíen sus composiciones con objeto de escoger las que parezcan más adecuadas a este fin. Tan pronto como estén impresas serán enviadas a todas las Asociaciones y Federaciones.

El Comité Organizador, de Ancona está recibiendo ya, de diversas entidades, ofertas de obsequios y otras colaboraciones. El programa completo será publicado muy pronto.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

MANUEL GIRONELL BAYO

Si no nos hubiese dicho para empezar, que «ya tiene la absoluta», hubiésemos podido deducir que no se trata de un muchacho, al leer en el cuestionario que nos envía, que su pasión por el acordeón se despertó al oír a un ciego tocando el acordeón en la Plaza de Cataluña, barcelonesa, porque, desde luego, no es de hoy, ni casi de ayer, la típica estampa del ciego músico tocando en nuestra plaza más céntrica e importante.

Esa estampa fue suprimida por la necesidad de dar a la urbe un tono más en consonancia con su enorme desarrollo y señorío europeo y las generaciones actuales no la han visto. Pero nosotros la recordamos no sin nostalgia, porque nos remueve dulces emociones de un pasado tal vez menos brillante, pero más íntimo y sincero.

Sin duda no fue nuestro buen amigo MANUEL GIRONELL el único que se sintió conmovido y atraído hacia la música escuchando a aquellos ingénuos artistas callejeros, dignos de todo aprecio no sólo por su desgracia, sino porque algunos de ellos eran verdaderos artistas.

Ya desde muy niño sentía afición a la música, pero sin duda, dificultades de ambiente, le impidieron realizar su sueño hasta que, en estos últimos tiempos, el INSTITUTO MOZART le ha solucionado su problema sentimental y le ha abierto las puertas de la música en las que ha penetrado resueltamente y con gran provecho.

No hubo músicos ni aficionados en su familia y las primeras nociones del arte musical las aprendió solo; es decir, que empezó autodidácticamente, lo que denota un esfuerzo y una capacidad poco comunes.

Pero ese esfuerzo y ese tesón no van encaminados a conseguir beneficio material alguno, puesto que no entra en sus propósitos dedicarse al acordeón como profesional, lo que todavía da más valor espiritual a su trabajo, encaminado solamente a conseguir el dominio del instrumento como puro recreo íntimo.

No ha compuesto música hasta la fecha, pero piensa componer algo cuando posea más estudios; actitud muy sensata si se la compara con la de tantos «compositores» que empiezan la casa por el tejado y se lanzan a escribir música cuando todavía no saben ni leerla como es debido.

MANUEL GIRONELL nació en Barcelona y ha viajado por Europa, cosa que ventila mucho las ideas y abre horizontes muy beneficiosos para todos y especialmente para quien se dedica al arte.

No toca otros instrumentos ni ha tratado de meterse en la vida pública del acordeón, actuando en conciertos, ni presentándose en Concursos a la busca de notoriedad y de premios; su dedicación a nuestro instrumento es exclusivamente íntima y personal y no es fácil que nadie pueda desviarle de esta línea de conducta.

En sus gustos y preferencias demuestra amplitud y certero espíritu selectivo, pues se declara inclinado a la música de cámara, a la sinfonía y a la ópera, es decir, a las tres formas o géneros superiores de la música. Y en cuanto a los compositores admira a Mozart, Verdi, Chopin, Strauss, Beethoven, Wagner, Albéniz, Paganini y otros de parecida categoría. Le gustan, sobre todo, los clásicos y de entre los grandes virtuosos del acordeón admira a Marcosignori.

No se le podría pedir mejor orientación ni más bello enfoque de preferencias al músico mejor preparado y educado desde la infancia.

Es aficionado al dibujo artístico y a la pintura y aunque no lo dice concretamente, parece desprenderse de su manera de expresarse, que cultiva esas artes, siquiera sea como esparcimiento espiritual también al margen de propósitos exhibicionistas y lucrativos.

Practica la natación y la caza y posee los idiomas francés e italiano. He aquí pues un acordeonista aficionado cuya cultura general se redondea y completa mucho y que hallándose en magníficas condiciones para el profesionalismo, nos da un

GUITARRA

LA VIHUELA

La denominación de vihuela se ha aplicado a diversos instrumentos, a través de los tiempos y esto ha dado lugar a no pocas confusiones. En este trabajo, sin pretensiones eruditas, trataremos de describir los diferentes tipos de instrumentos de cuerda que han sido llamados vihuela, para aclarar los conceptos y contribuir a la mayor ilustración de los aficionados al noble instrumento.

VIHUELA DE ARCO. — Hasta principios del siglo XVI se llamó así en España a la vihuela clásica, o viola medieval europea, llamada fídula, pero a partir de 1530, se entendía en nuestro país, por vihuela de arco, la viola de gamba, que Diego Ortiz cita en su famoso libro «Tratado de glosas sobre cláusulas y otros géneros de puntos en la música de Violones», publicado en Roma en 1553.

La palabra fídula procede del latín **fidícula**, diminutivo de **fides** y significa cítara o lira grecorromana. La musicología moderna utiliza la palabra fídula para designar las primitivas violas o vihuelas de arco, anteriores al 1500, que eran completamente distintas de las violas propiamente dichas —violas de gamba —o vihuelas de arco de los siglos XVI y XVII.

La fídula fue el instrumento más importante en la música artística de la Edad Media y debido a sus posibilidades expresivas fue muy apreciado y preferido por los juglares y los trovadores y en la mayoría de las Cortes de Europa. La fídula tuvo pues especial importancia en la vida musical de la sociedad europea y de ella se derivaron además nuevos instrumentos, que desempeñan también un gran papel en el nacimiento y desarrollo de la música instrumental.

Algunos consideran la fídula como el antepasado europeo más remoto, aunque no en línea directa, de nuestro actual violín.

FIDULA PRIMITIVA. — El primer tipo europeo lo encontramos representado a fines del siglo IX; tenía forma de pala o espátula, persistió en Europa hasta el siglo XII y presentaba gran parecido con

---

ejemplo de renunciación y de modestia digno de imitarse, porque actualmente, so capa de amor al arte, son muchísimos los que únicamente sienten amor propio y al dinero.

Hallándose en Roma, buscaba una calle —nos cuenta— y después de dar la vuelta a toda la ciudad, la vino a encontrar en el punto de partida, es decir, en el lugar en que se hallaba cuando empezó a buscarla. Este pequeño hecho pintoresco pudiera servir de símbolo de los que buscando en la gloria, la fama y el éxito, una proyección aumentada de su personalidad, se dan cuenta, tras una larga e infructuosa incursión, de que lo mejor, lo buscado, lo tenían ya, antes de empezar y no supieron verlo, tal vez porque lo muy próximo, no nos parece nunca deseable.

Y nada hay más próximo ni difícil de conocer, que nosotros mismos, que seríamos más útiles a nuestros semejantes si nos conociésemos mejor. Nuestro alumno ha sabido sin duda conocerse, reconocerse y medirse y trabaja acertadamente en la línea en que la eficacia verdadera substituye la brillantez falsa.

otra fídula del Turquestán de cuello corto, atacado por los hombros en ángulo recto, agujero redondo central como nuestra guitarra, cuerpo, puente y mástil de una sola pieza y clavijero plano con clavijas atravesadas.

Otro tipo apareció en el siglo X por primera vez; presentaba aspecto piriforme y también bastantes analogías con la del Turquestán. Este parentesco explica la aparición de los orificios u oídos para obtener mayor resonancia. El orificio en su origen fue central y redondo y poco a poco se transformó en dos parecidos a una C, presentando la curva hacia el centro o eje del instrumento.

Estas fidículas piriformes podrían considerarse descendientes del grupo llamado **vijalo**, existente en los Balcanes y en Asia menor. Obsérvese el parecido de la palabra **vijalo** con la palabra **vihuela**. Este instrumento oriental se desarrolló en el Imperio de Bizancio y en los países eslavos.

Las activas relaciones culturales de aquella época entre Europa y Bizancio permitieron sin duda la exportación de estos instrumentos. Por su parte, los griegos nos lo transmitieron también (giga griega) con el nombre de la antigua **lyra** y este mismo nombre lo encontramos en representaciones de fídula de una sola cuerda, en los siglos IX a XII.

(Continuará).

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7:

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA GUITARRA

La primera edición del Festival Internacional de la Guitarra, se celebrará este año en la pintoresca ciudad de Ischia (Nápoles), organizada por el EVI, en colaboración con el ENAL.

La fecha exacta de celebración no ha sido fijada todavía pero se supone que estará comprendida entre el 20 de junio y el 10 de julio.

Francia, Italia, Portugal y España han enviado ya su adhesión y se espera la de otros países.

Las categorías que se establecerán son:

Solistas de música clásica.
Solistas de música ligera.
Cantores guitarristas.
Conjuntos de cámara, clásicos.
Conjuntos de cámara de música ligera.

G U I T A R R A S

Le podemos proporcionar las mejores Guitarras, de excelentes marcas, para estudio y para concierto, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogos y precios a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

Primer festival nacional de guitarra, de Terni

Se ha publicado el Reglamento de este importante Festival que se va a celebrar del 23 al 29 de mayo en la bella e histórica ciudad de Terni (Perusa, Umbría) y al cual se ha inscrito un considerable número de concurrentes.

Las categorías son cinco y comprenden solistas clásicos, de música ligera y jazz, cantores guitarristas, conjuntos de música clásica y conjuntos de música ligera y jazz en los que se admite la guitarra eléctrica.

Los premios son muy importantes y consisten en cantidades en metálico, objetos de arte, copas, medallas y diplomas.

GUITARRISTAS!

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA

2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.

Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

MADRID

I CERTAMEN INFANTIL DE ACORDEON

Completamos y ampliamos la información iniciada en nuestro número anterior.

La fiesta se ha desarrollado en un ambiente de extraordinaria animación y curiosidad, pese a lo desapacible del tiempo y con ella la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS ha dado un nuevo paso al frente, en su incansable labor de acoger y estimular a los que empiezan, contribuyendo también a incrementar la cultura musical de nuestro país, para lo que, en Madrid, cuenta con la eficaz e inteligente colaboración de su Delegado Profesor MANUEL TORRES.

Este I CERTAMEN INFANTIL de Madrid, será la puerta abierta, en ediciones sucesivas, que se proyecta celebrar, cada año, en el mes de diciembre, para que los primeros clasificados puedan pasar por «derecho propio» a concurrir a la Categoría B de los Certámenes Regionales de Castilla.

El Jurado ha estado compuesto por las distinguidas Profesoras Carmen Martínez (Presidente), Magdalena Martín y Mary Pili Sequeros.

El fallo fue el siguiente:

GRUPO de 7 a 10 años de edad.

1.º especial. — JUAN SANCHEZ. Interpretó «Princesa del Acordeón», de R. Duffas, de libre elección. Se le adjudicó el Trofeo «Casa Garrido».

1.º — ENRIQUE FONTES. Interpretó «Marcha», de Ch. Demaele, de libre elección. Se le adjudicó el Trofeo «Manuel Torres».

Los restantes, todos clasificados en tercer lugar, fueron, por orden alfabético, los siguientes:

CARLOS BRAVO. Pieza libre, «Edo Valzer», de A. Padovani.

RADU CARVEN. Pieza libre, «Tristeza de amor», (arreglo sobre una obra de Chopin).

MANUEL GARCIA. Pieza libre, «Sobre las olas», de J. Rosas.

PEDRO JARABO. Pieza libre, «Marcha» sobre «El Carnaval de Venecia».

CONCHITA PRIETO. Pieza libre, «Lascia andar», de A. Padovani.

FERNANDO SAEZ, pieza libre «El Cisne», anónimo.

GRUPO de 11 a 14 años de edad.

1.º especial. — RICARDO SAEZ. Interpretó «Katinka», czardas de Ch. Demaele, de libre elección. Se le adjudicó el Trofeo «Casa Garrido».

1.º — MANUEL ALFONSECA. Interpretó «Czardas», de Monti, de libre elección. Se le adjudicó el Trofeo A.E.D.A.

2.º — MARIANO FONTES. Pieza libre, «Katinka», czardas de Ch. Demaele.

3.º — TERRY SCOTT. Pieza libre, «La Paloma», de Iradier.

3.º — ENRIQUE FERNANDEZ. Pieza libre, «Sobre las olas», de J. Rosas.

3.º — FRANK J. PERRA. Pieza libre «Danubio azul», de J. Strauss.

3.º — MARIA TERESA ZALBA. Pieza libre, «Qué será, será», de Ewans.

3.º — MIGUEL ADAMS. Pieza libre, «Paseando», vals, anónimo.

Todos los concursantes recibieron Diploma y Medalla de la A. E. D. A.

A continuación se celebró un magnífico fin de fiesta con intervención de la Gran Rondalla y del Conjunto Rítmico de la Academia Nacional José Antonio, que hicieron las delicias del público con sus bellas y melodiosas canciones, destacando su gran disciplina y presentación. Gustaron mucho los animadores-caricatos Luis Morcillo y Salvador Camacho, así como el guitarrista cantor Alfredo Moya que, por enfermedad de Eduardo Lacueva, presentó el Certamen con gracejo y espontaneidad dignos de elogio. Finalizó el espectáculo con la esperada actuación de los homenajeados, representantes de España en el Festival Internacional de Pavía, JULIAN LABARRA, FELIX RODRIGUEZ y JOSELIN.

Actuó primero LUIS DIAZ «JOSELIN», que interpretó maravillosamente las czardas «Intermezzo», de Raisner y «Caballería Ligera», de Suppé.

Le siguió FELIX RODRIGUEZ que ofreció el estreno, en versión acordeonística, según arreglo especial hecho por el Profesor Manuel Torres, del «Fandanguillo de Almería», del Maestro Vives y a continuación interpretó «Trieste», de Pietro Deiro, obteniendo grandes y merecidos aplausos y demostrando una vez más que, hoy por hoy, no existe en Madrid un concertista de su edad (doce años) que consiga la nitidez, la calidad expresiva y la elegancia de dicción que caracterizan a este singular acordeonista y hacen de él un positivo valor para el futuro.

Cerró el concierto JULIAN LABARRA que levantó al público de sus asientos interpretando «Carnaval de Venecia», de Frosini y la «Rapsodia húngara número 2», de Liszt. No recordamos que en Madrid ningún concertista haya conseguido tanto. Es cierto que aquí se han oído muy buenas versiones de estas obras, pero no ejecutadas por un artista de quince años. ¡Atención, pues, a este futuro virtuoso!

Como colofón y premio, recibieron de manos de su Profesor, Manuel Torres, la Medalla de los tres mejores alumnos de 1959 y de manos de las tres señoritas del Jurado, el Trofeo Victoria (uno para cada uno), regalo de la A. E. D. A.

Este Certamen fue tomado íntegramente por Televisión Española y pasado ante sus cámaras emisoras el martes 23 de febrero, en la emisión de sobremesa.

Los homenajeados actuaron también en Radio Nacional de España en la sesión «Ultima hora de la actualidad» y toda la Prensa y Radio se ha hecho eco de este memorable Certamen.

RESULTADO DEL IV CERTAMEN REGIONAL DE CASTILLA, CELEBRADO EN MADRID

CATEGORIA A.

1.º — ANA MARIA FABREGUES. Pieza libre, «Carnaval de Venecia».

1.º — FELIX RODRIGUEZ. Pieza libre, «Trieste», de Deiro.

2.º — MIGUEL MOROTE. Pieza libre, «Malagueña», de Lecuona.

3.º — JUAN JOSE GIL. Pieza libre, «Czardas de amor».

3.º — JUAN GARCIA ANTONIO. Pieza libre, «Katinka».

3.º — LUIS GARCIA VAZQUEZ, Pieza libre, «Islas Canarias», de Tarridas.

CATEGORIA B.

1.º — JOSE LUIS DIAZ «JOSELIN». Pieza libre, «Caballería Ligera».

1.º — LUIS PERIEL. Pieza libre, «Marcha Turca».

2.º — OCTAVIO FERNANDEZ. Pieza libre, «Marcha Turca».

2.º — MARIA NIEVES PEREZ. Pieza libre, «Danza húngara número 5».

3.º — GABRIEL NUÑEZ. Pieza libre, «Czardas», de Monti.

3.º — PEPITA VELASCO. Pieza libre, «Granada», de Albéniz.

4.º — ANTONIO CHACON. Pieza libre, «Bajo la doble águila».

4.º — DIEGO MARTINEZ. Pieza libre, «Czardas», de Monti.

4.º — JAVIER SAEZ. Pieza libre, «Princesa del Acordeón».

4.º — ENRIQUE MARTINEZ. Pieza libre, «Princesa del Acordeón».

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS se felicita por el brillante éxito que han conseguido estas competiciones y felicita efusivamente a los participantes y al Profesor MANUEL TORRES por sus dotes de organizador y por su entusiasmo.



Ediciones Mozart

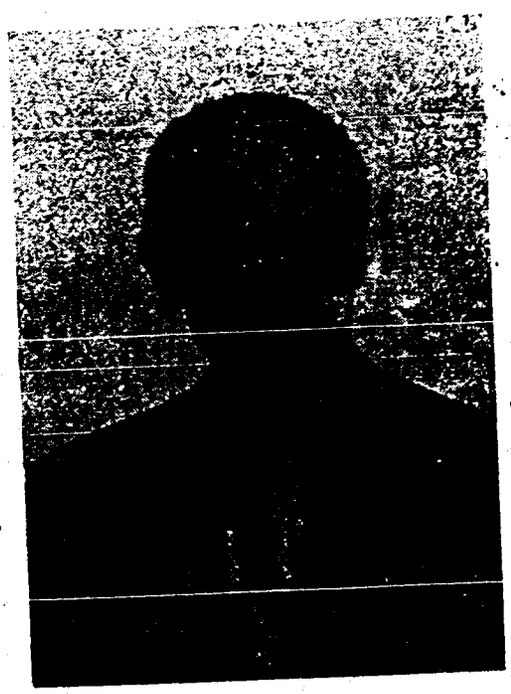
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

LA SOTA DE COPAS

FOX FACIL

de Augusto Bárcena



AUGUSTO BARCENA

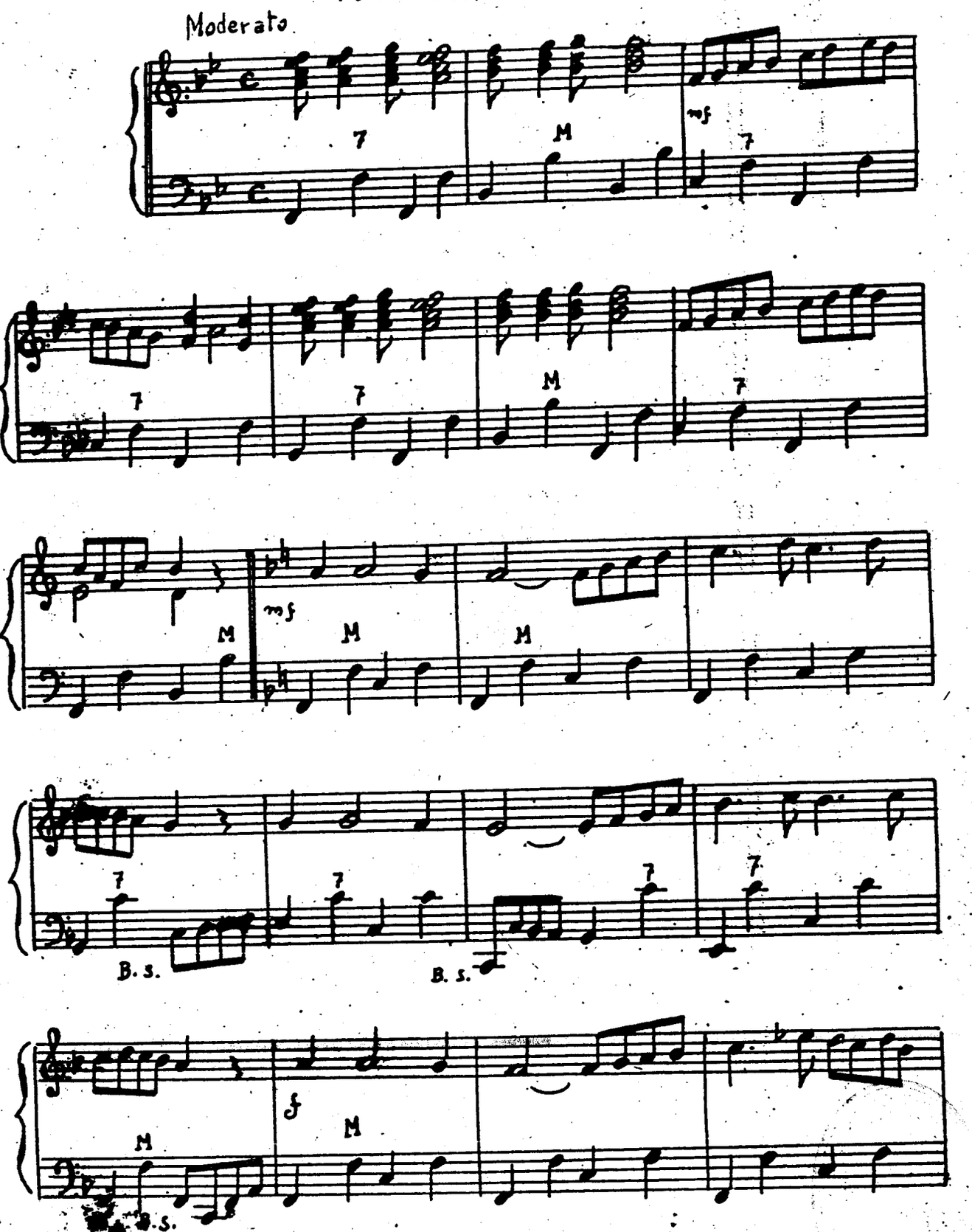
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

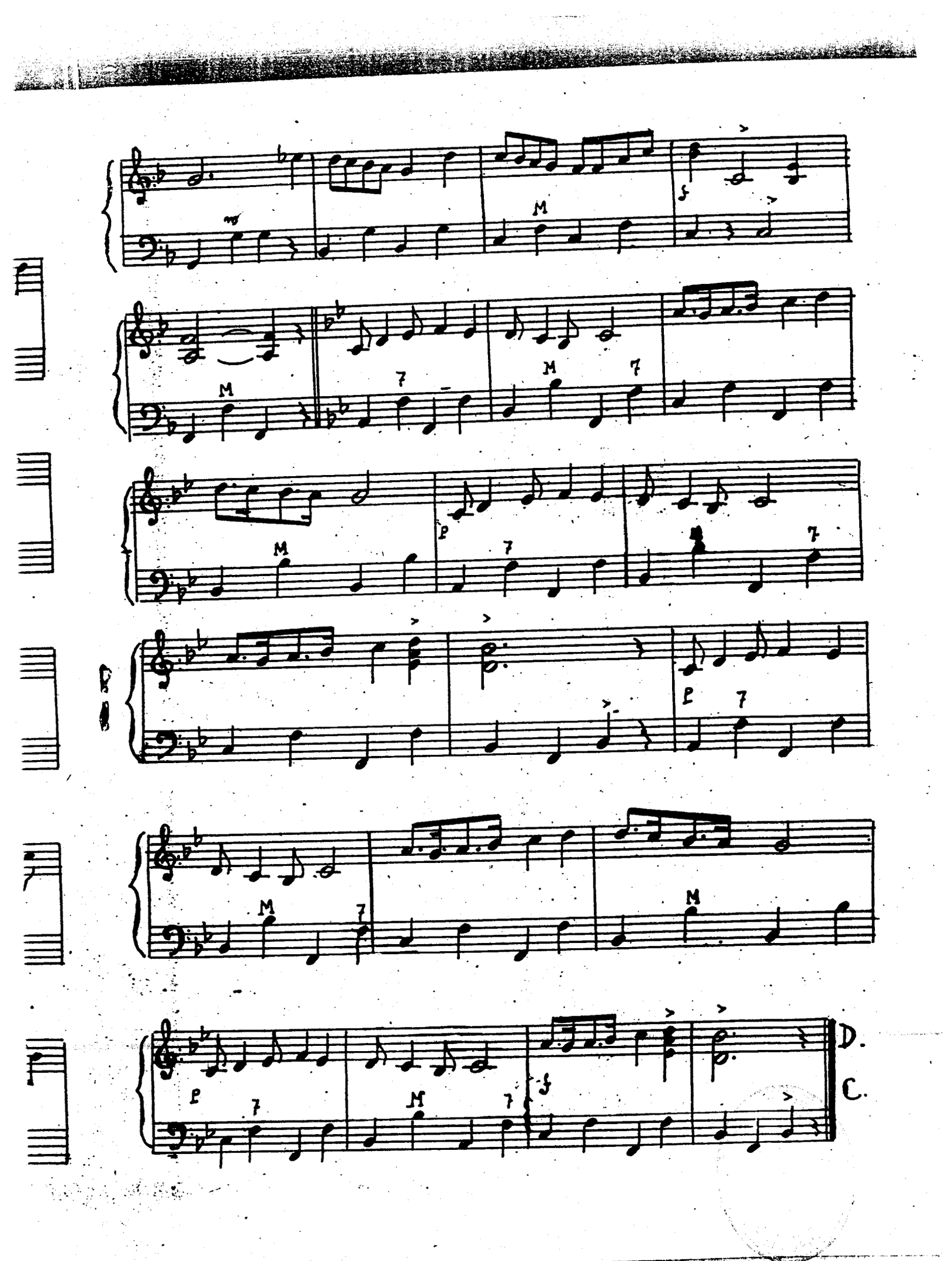
Núm. 12 - 103

La sota de copas

FOX - FACIL

A. Bárcena




D.
C.

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo I - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE FUNDAMENTAL VALOR PEDAGOGICO PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

**Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.**

MANUAL DE LOS ACORDES

**Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.**

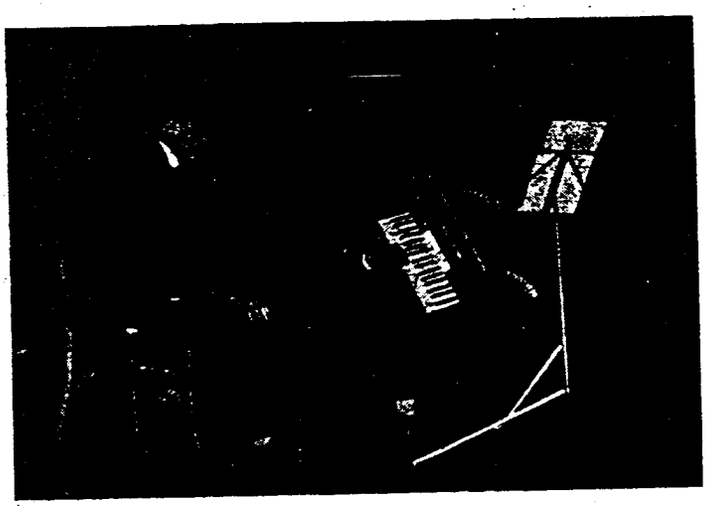
TREINTA Y CINCO ESTUDIOS

**Selección de los opus 599, 636 y 849 de CZERNY, adaptados al Acordeón por CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Imprescindible para los estudiantes y los profesionales.
125 pesetas.**

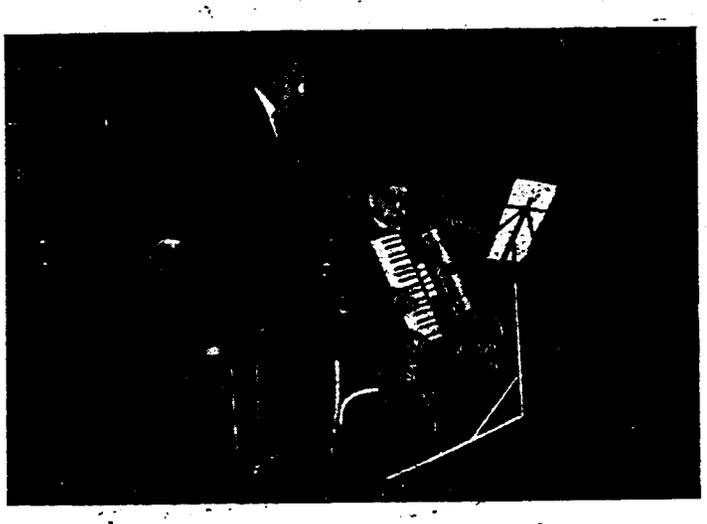
DIEZ ESTUDIOS-CAPRICHO

**Por MARIO GOI. Deliciosos estudios para el ritmo y la expresión, digitados para teclado-piano y teclado cromático.
115 pesetas.**

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2



JUAN SANCHEZ. Ganador del Primer Premio del Grupo de 7 a 10 años, con su Profesor D. ANGEL MORALES.



RICARDO SAEZ. Ganador del Primer Premio del Grupo de 11 a 14 años, con su Profesor D. MANUEL TORRES.

IX CERTAMEN REGIONAL DE CATALUÑA

Se celebró el día 26 de marzo último, en los salones del Instituto Mozart. El Jurado estaba compuesto por los Profesores Ricardo Vives y Salvador Soler, bajo la supervisión y control del Profesor Tomás Rodríguez Márquez.

En la Categoría A se presentó la señorita Mercedes Nomen que interpretó la pieza obligada: «Danza Armena», de Alex Manakian y la pieza de libre elección «Leyenda Gitana». Quedó clasificada para poder tomar parte en el IX Certamen Nacional de España y se le entregó una copa y un diploma, si bien no se le otorgó el Primer Premio a causa de no haber tenido contrincante, ya que los otros inscritos, por enfermedad u otras causas, no pudieron presentarse.

En la Categoría B se presentaron cinco concursantes; he aquí sus nombres y el título de la pieza libre que interpretó cada uno: Mercedes Cabrera, «Caballería Ligera». Luis Pujals, «Fiesta Andaluza». Abilio Arguisuelas, «Sangre Gitana». Tomás Martínez, «Fantasía en FA». José Pérez, «Trieste». Primitivo Escribano, «El Marqués de Carabás».

Todos los concursantes demostraron excelente preparación. El Primer Premio fue otorgado a Abilio Arguisuelas, el cual recibió una copa. La niña Mercedes Cabrera quedó clasificada segunda.

Todos los concursantes recibieron un Diploma. Las copas entregadas fueron obsequio de la Asociación Española de Acordeonistas. El Jurado felicitó a los participantes por su magnífica actuación.

IX CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA

Esta competición anual se celebrará en la Sala Mozart, de Barcelona, en la fecha que oportunamente se avisará.

La pieza obligada es «Rapsodia Azul», de Bio Boccosi.

Está abierta la inscripción en las oficinas de la Asociación Española de Acordeonistas, Vergara, 1, Barcelona -2-, donde se facilitará toda clase de detalles a los interesados que lo soliciten.

LA NUEVA ENCUESTA DE

El Acordeonista

¿QUE SE PUEDE HACER PARA INCREMENTAR LA AFICION Y LA CULTURA ACORDEONISTICA EN ESPAÑA?

Otras treinta y dos respuestas hemos recibido en el mes que acaba de transcurrir.

Continúan en mayoría los que abogan porque se abran muchas Academias o Escuelas de Acordeón y algunos, reconociendo que no es tan fácil establecer Academias nuevas exclusivamente acordeonísticas, sugieren que todas las Academias de música ya existentes, en las que se enseña teoría, solfeo, piano, canto, violín u otras especialidades, se decidan a crear una clase de acordeón, por modesta que sea. Desde luego si la idea arraigase, la enseñanza del acordeón se multiplicaría de una manera insospechada y casi podríamos decir «alarmante», porque las Academias de música particulares, que existen en España, son en número muy elevado.

Un amable opinante, que, por cierto, escribe muy correctamente y demuestra amplia cultura, nos hace una proposición concreta que no deja de ser digna de estudio. «El INSTITUTO MOZART» —dice— por su antigüedad y su brillante historia, sería el centro didáctico acordeonístico más autorizado, en España, para ir a la creación de una Cátedra especial para la formación de Profesores de Acordeón, es decir, de alumnos cuyo objeto fuese dedicarse a la enseñanza. No cabe duda de que los métodos eficaces del INSTITUTO MOZART y su larga experiencia, le sitúan en condiciones óptimas para preparar a fondo a los futuros Profesores de Acordeón, en el aspecto práctico y en el teórico, de manera, que una vez alcanzado el necesario virtuosismo, estos Profesores, debidamente capacitados y sintiendo la vocación de la enseñanza, podrían ser puestos por el INSTITUTO MOZART, al frente de sus propias Sucursales en las capitales españolas de mayor afición acordeonística. Todo se reduce a que el INSTITUTO MOZART quisiese concentrar su atención y esfuerzo en organizar estas clases o cátedra especialmente orientada a la formación de Profesores. Vocación para la enseñanza —añade nuestro comunicante— la hay; lo que no hay, tal vez, es fe en que la enseñanza sea un medio seguro y decoroso de vida. Si una persona apasionada por el acordeón quiere dedicarse a enseñar, teme el haber de enfrontarse con los gastos de instalar una Academia, propaganda, etc. Pero si la propia Academia en que cursa sus estudios le asegurase una plaza en su propio seno o —mejor todavía— le diese orientaciones y facilidades para establecerse en otra localidad, como sucursal o hijuela,

disfrutando del prestigio del título de la Academia de que procede y en determinadas condiciones económicas beneficiosas para ambas partes, creo yo que muchos se decidirían a dedicarse a la enseñanza del Acordeón».

No hay que decir que nos halaga mucho la sugerencia de nuestro distinguido opinante que, por cierto y lo lamentamos, no quiere que se dé a conocer su nombre, pero, como es lógico, nosotros, no podemos opinar en este asunto que tan directamente afecta al INSTITUTO MOZART y nos limitamos a dar a la idea la debida publicidad. Tal vez en su día la Dirección del INSTITUTO MOZART reflexione y decida.

Varios opinantes nos dicen que, a su juicio, lo primero de todo es luchar contra la «leyenda negra» del acordeón, que le cierra las puertas de los Conservatorios y los oídos y la voluntad de los músicos y compositores más distinguidos. Y ya, adelantándose a la segunda encuesta, que tenemos prevista, exponen el plan de lo que creen que debería hacerse y que podríamos sintentizar en los siguientes puntos:

1.º — Suprimir de revistas, programas y propagandas, la absurda, denigrante y repugnante terminología «deportiva» que ha adoptado desde siempre la literatura acordeonística y que hace reír de asombro y de asco a todos los músicos del mundo; es decir, suprimir las palabras *campeonato, campeón, exhibición, senior, junior* y otras botaratadas por el estilo que envuelven al acordeón en una atmósfera de ridículo ante el mundo de la música «grande», como si se tratase de unos pobres despistados y no de músicos verdaderos.

2.º — Establecer la intervención sindical para los profesionales de manera que, previo examen, no se permitan «exhibiciones» de acordeonistas, ni siquiera en espectáculos circenses, que no estén artísticamente capacitados.

3.º — Publicar, y distribuir por todos los centros musicales de España, (Conservatorios, Academias particulares, Sociedades filarmónicas, Orquestas, Masas Corales, Teatros líricos, etc., un folleto ilustrado en colores y seriamente redactado por personas que dominen el castellano, en el que se exponga la historia «verdadera» del acordeón; su actual organización mundial (Asociaciones, Concursos, Prensa, Orquestas, grandes solistas, discos, etc.); una lista de las grandes composiciones y adaptaciones expresamente hechas para acordeón, una relación de las grandes fábricas de acordeones, con detalles de sus instalaciones; una explicación de la anatomía técnica del instrumento y de sus posibilidades artísticas y una lista de los grandes virtuosos del acordeón y de sus principales actuaciones. Todo ello acompañado de opiniones sobre el Acordeón, que se pedirían a relevantes personalidades musicales, literarias, artísticas, etc. En una palabra: preparar una «Enciclopedia del Acordeón» que llamase la atención del mundo musical y de los filarmónicos y aficionados.

La idea nos parece magnífica y fácilmente realizable.

También hemos recibido respuestas que nos dicen: ¿Por qué no abren ustedes mismos un Concurso, con buenos premios, entre compositores españoles, para que escriban obras especiales para acordeón o hagan adaptaciones de música ya conocida, sobre todo española, ya sea para solistas, ya para conjuntos? Hacen falta Sonatas, Divertimentos, Fantasías, Baladas, Nocturnos, Variaciones e Impromptus, para acordeón, como los tiene el piano. Las obras de Albéniz, Granados, Falla y Turina para piano, podrían adaptarse al acordeón y lo mismo las obras orquestales de esos grandes autores; esto despertaría interés entre los músicos.

La idea es buena, aunque no tan fácil de realizar como la anterior.

La encuesta sigue abierta. ¡Vengan ideas!

Encuesta

CUPON

4

Por su sinceridad, por lo sencillo y sensato de cuanto expone y por lo bien escrita que está, reproducimos a continuación la carta que hemos recibido de D. PEDRO LOPEZ ESCUDERO, en la que nos comunica sus ideas acerca de la encuesta que tenemos abierta. Si hubiese muchos como él, otro sería el horizonte del acordeón en España. Muchas gracias, señor López y envíenos trabajos e ideas, pues creemos que usted puede ser un eficaz elemento por su entusiasmo y su inteligencia.

Todos cuantos poseemos Acordeón, hemos de ser los primeros en demostrar nuestro cariño al instrumento llegando incluso a realizar esfuerzos y sacrificios para conseguir el incrementar la afición y cultura acordeonística. Para ello, entre otras cosas, podíamos hacer lo siguiente:

1.º — Teniendo en cuenta que la revista mensual «EL ACORDEONISTA», viene realizando una eficaz y entusiasta labor, en el campo de que tratamos, todos debemos suscribirnos a la misma, propagándola entre nuestras amistades, centros culturales, artísticos, recreativos, etc., a fin de conseguir una revista más completa y perfecta, que pudiera aparecer con alguna mayor frecuencia, y con secciones más ampliadas y otras nuevas, que le dieran mayor vitalidad.

2.º — Asimismo, todos debemos darnos de alta en la A. E. D. A., ya que ella defiende nuestros intereses, e incluso, debíamos aportar una cuota especial para crear un fondo que permitiera a los señores dirigentes, la organización de actos, conciertos, clases, competiciones y concursos, etc.

3.º — En donde lo permita el número de acordeonistas debe formarse una peña o sociedad, exclusivamente encargada de nuestro instrumento, y si el número fuese pequeño, o no pudiera tener vida propia, interesa el ingresar en alguna sociedad ya en marcha y con buen ambiente, formando dentro de la misma, una sección especial.

4.º — Debemos estudiar todos con el mayor interés la técnica del instrumento, para demostrar a entendidos y profanos de la música, que el Acordeón es un instrumento completo y de grandes recursos, que permite la interpretación más delicada y correcta de las obras musicales en todos los géneros, y que tanto el profesional, como el principiante aficionado, pueden obtener de él, magníficos y agradecidos resultados.

5.º — En todas las orquestas, especialmente modernas, por lo menos uno de los profesores debe dominar el Acordeón y usarlo de modo permanente, o lo más posible, evitando su empleo solamente en los valses y tangos, mal tremendo, pues ha hecho creer al público que tan magnífico instrumento sólo sirve o es exclusivo para dichas obras, dándose muchas veces el caso de que músicos profesionales, hacen gestos de desaprobación cuando el compañero acordeonista, toca en un slow, fox, bugui, etc., sin pensar que la experiencia demuestra, y el público aprueba con sus aplausos, el brillante papel del Acordeón tanto como solista, como formando parte del conjunto orquestal, bien llevando melodía, contracanto o apoyo rítmico y armónico.

6.º — Los que dominen con alguna perfección nuestro instrumento, no deben regatear su colaboración, aunque sea desinteresada, en cualquier acto en el que pueda ser lucida una actuación acordeonística, especialmente en la Radio

A R M O N I C A S

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

y locales públicos de mucha afluencia. Por desgracia, en dichos sitios actúan malos aficionados que desacreditan el instrumento, lo cual debe contrarrestarse, realizando intervenciones brillantes y muy cuidadas. Asimismo, los más capacitados, deben dar orientaciones y consejos a los noveles, que les estimulen y perfeccionen; y si llega el caso organizar clases, incluso gratuitas, para elevar la técnica y montar repertorio de buen gusto y de dificultad graduada.

7.º — Los acordeonistas, familiares y amigos, deben solicitar en las emisoras de las que sean socios, discos interpretados con Acordeón, o con orquesta que tenga y se oiga bien nuestro instrumento.

8.º — Quedan en la pluma otras iniciativas que si llega el caso daría a conocer por si pueden servir para algo.

Alicante, abril de 1960.

PEDRO LOPEZ ESCUDERO.

CULTURA MUSICAL

LAS DANZAS AMERICANAS

(Véanse los números 98, 99 y 100 de «EL ACORDEONISTA»)

P E R U

CACHUA. — También se escribe KASWA o KASHWA. Danza circular popular en las montañas peruanas, que se baila por parejas que se toman de las manos. Como la mayoría de las danzas peruanas, se desarrolla en compás de 2/4, comúnmente sin síncopas y el ritmo consiste en la alternación de una corchea y dos semicorcheas o viceversa.

INCA-STEP. — Las danzas norteamericanas modernas son populares en el Perú. Algunos compositores han tratado de unir las antiguas tradiciones con el espíritu de las danzas populares modernas norteamericanas y de ello han resultado creaciones híbridas como el INCA-STEP, que adapta las melodías pentafónicas de los incas, al paso del fox-trot norteamericano.

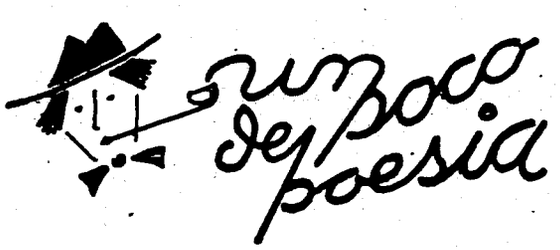
MARINERA. — Esta danza peruana parece ser de origen hispánico y se desarrolla en doble tiempo de 3/4 y 6/8, ejecutada con ritmo vivaz. Los bailarines agitan pañuelos. La Marinera se llamó originariamente CUECA CHILENA o sencillamente CHILENA, pues su popularidad se difundió primero en Chile y de allí pasó al Perú. Durante la guerra entre ambos países (1879-1883) el escritor peruano nacionalista Abelardo Gamarra propuso que la CHILENA fuese llamada MARINERA con el doble propósito de hacer olvidar que procedía del país enemigo y de honrar las hazañas de la Armada Peruana. Los participantes bailan, por lo general, separados, pero la coreografía es muy variada y en cada localidad es distinta. En el norte del Perú suele llamársela a menudo, TONDERO. En un principio fue una danza indecente y tal vez por eso se la conoce también con el nombre de MOZAMALA. (Véase en CHILE, lo que decimos de la CUECA).

PASACALLE. — Es una marcha carnavalesca, ejecutada generalmente por una banda o charanga. No tiene nada que ver con la clásica **passacaglia** y es una danza de creación relativamente moderna.

TANGUINO. — Es una danza lenta en compás de 4/4 de creación relativamente reciente y no tiene nada que ver con el tango aunque su nombre parece un diminutivo de éste.

YARAVI. — La música de los incas y sus descendientes se clasifica en

tres categorías: la ceremonial relativa al culto al sol, a la guerra y a los sucesos públicos, que se designa con la palabra **Huanca**; la de carácter íntimo, que se llama **Harawi**; y la bailable conocida por **Huaiño.** El tipo Harawí se ha transformado modernamente en una canción lírica llamada **Yaraví.** El YARAVI se ejecuta en una flauta o se canta sin acompañamiento, con una letra sobre el amor nostálgico. El verdadero YARAVI no tiene un ritmo determinado, es más bien una sucesión de frases musicales separadas por largos calderones. Los YARAVIES son conocidos en el Perú con este nombre, por lo menos desde 1791. Se escriben en compás de 3/4 ó de 3/8 y la tonalidad es generalmente del modo menor. Algunos YARAVIES van seguidos por un movimiento rápido muy corto, que se llamá fuga, si bien esta fuga no tiene nada que ver en absoluto con lo que se entiende por fuga según la definición clásica. Según algunos la palabra YARAVI deriva de los vocablos quinchúes **harawec** y **harahuí** con los que se designaba a ciertos filósofos y músicos de la Corte Imperial. Aunque conserva el sistema tonal pentafónico, su trama armónica y su sentido melódico revelan influencias de la música criolla iberoamericana. Esta forma musical se cultiva también en el Ecuador, en Bolivia y en el noroeste de la Argentina, donde se identifica casi con el TRISTE. (Véase).



EL AMOR Y LOS OJOS

No me mires, que miran
que nos miramos;
miremos la manera
de no mirarnos.
No nos miremos
y cuando no nos miren
nos miraremos.

ANONIMO.

LOS MUERTOS

No son los muertos los que en dulce calma
la paz disfrutan de la tumba fría.
Muertos son los que llevan muerta el alma
¡y viven todavía!

SALVADOR DIAZ MIRON.

ANIVERSARIO

Abrazada con su madre
contemplaba triste, Andrea
el entierro de su padre
y alguien murmuró: —¡Qué fea!
Subióle al rostro el rubor,
arrugose su entrecejo
y olvidando su dolor
corrió a mirarse al espejo.
Un año después, llorando,
y que su luto acababa
alegre considerando,
la madre a la hija así hablaba:
—¡Hoy se cumple un año, Andrea!
—¿Hoy? No recuerdo... ¡Es extraño!
¡Ah, sí, sí, hoy hace un año
que un hombre me llamó fea!

JOAQUIN M.ª BARTRINA.

SILOGISMO

Si al ser feliz creo serlo
sufro en mi dichoso estado,
porque me hace desgraciado
sólo el miedo de perderlo,
y si estoy bien sin saberlo,
pues no lo sé, no lo estoy.
Así, mañana como hoy,
ser feliz nunca podré,
pues si lo soy, no lo sé;
si lo sé, ya no lo soy.

JOAQUIN M.ª BARTRINA.

CHOPIN

Continuación del extracto de la conferencia pronunciada en el INSTITUTO FRANCES de Barcelona, por nuestro Jefe de Redacción, Menéndez Aleyxandre. Véase el número anterior.

mientos, inquietudes, anhelos y torturas con un lenguaje tan explícito como el del pensamiento a través de la palabra. Y no olvidemos que si Chopín adoraba las melodías de Bellini, sentía también veneración por la música de Bach, hasta el punto de que al trasladarse a Valldemosa, no quiso en su equipaje absolutamente ninguna otra música que la de Juan Sebastián. Esto podría darnos la clave de porqué la música de Chopín, ingrávida, melódica, apasionada y tierna, cualidades que él admiraba en la de Bellini, esté impregnada de una dialéctica, de una fuerza pensante y de una trascendencia lógica —que, a primera vista parece incompatible con el espíritu romántico— de una densidad, a la vez abstracta y humana, que sólo tiene antecedentes en Bach; y no porque morfológicamente tenga el menor parecido con la del «padre de la música», ya que la de éste es serena, compacta, discursiva y silogística mientras que la de Chopín es irreal, vaporosa y voluble.

Y ya que nos hemos referido a su lenguaje detengámonos, un momento, en este punto. Lo que caracteriza, en verdad, la labor de un artista y le da resplandores de genio, así en la música como en la literatura, el teatro o la pintura, es el haber creado un estilo propio. Y al círculo de ese resplandor se le agrega otro nimbo de mayor diámetro, en la perspectiva de la historia, cuando ese estilo ha resultado inimitable. En la historia de la Música existen tres estilos —nosotros preferimos la denominación de *lenguajes* musicales— intensamente definidos: el de Bach, el de Beethoven y el de Wagner. Bach es el genio del Oratorio y de la Fuga; Beethoven el de la Sinfonía y la Sonata; Wagner el del drama musical. Y en medio de esos tres colosos que cultivan las formas más ciclópeas de la música, aparece este genio suave, flexible, que apenas se atreve a abandonar su invernadero pianístico para realizar una aventurada excursión por los abruptos territorios de la orquesta, y cuyo lenguaje, sin embargo, tiene robusteces, energías y relieves de cuño propio; lenguaje sin etimologías; palabras sin prefijos ni sufijos que sirvan de referencia sobre la tradición, para comprender su significado; significado, empero, clarísimo, vivo, palpitante que hace del lenguaje chopiniano un puro juego de luces; un nuevo decir pianístico; una revelación magna de los tesoros expresivos que duermen en el teclado; un tirón del velo que oculta aquellas posibilidades emotivas que sólo le es permitido intuir al genio. Lenguaje, en fin, que si no se emplea en expresarnos creaciones monumentales como «La Pasión, según San Mateo», la Quinta Sinfonía» o «Parsifal», en cambio se pone al servicio de un alma y nos dice de sus eternos valores y de sus infinitos matices: todo aquello que siendo en Chopín terriblemente individual es también grandiosamente colectivo, es decir, humano; tan colectivo, en lo que nos afecta como el Evangelio, de Bach, el cósmico sinfonismo de Beethoven o el festival religioso de Wagner.

El tema escogido por Chopín no es, aparentemente, tan grandioso ni tan universal, pero frente a la creación divina. es igualmente eterno y bello porque no es sino la condensación, dentro del ser, de toda la grandeza universal con su dolor, sus pasiones y sus interrogantes. Aquellos tres colosos alemanes diríanse astrónomos investigando con su telescopio los soles del inmenso firmamento; Chopín diríase el naturalista que interroga el secreto de la vida en el cuerpecillo y en los tenues vuelos de una mariposa. Pero, ¿acaso no hay tanta grandeza divina en los rayos de un sol como en las alas de un insecto?

Chopín creó un idioma, una manera de pensar y, por lo tanto, de hablar, pianísticos, que, alguna vez, fugazmente, encontramos también en Liszt y en Schumann, pero sin la auténtica tersura, transparencia y fragancia, sin la astral ligereza de Chopín; en Liszt, porque pesa mucho en él la habitud del tecnicismo virtuosista y en Schumann porque en su estilo hay una placidez algo burguesa de padre de familia.

El mismo hecho de que Chopín, con sus obras breves y al parecer intrascendentes, desprovistas de aquel empaque sabio de la

sonata o de las variaciones serias, con sus obras ondulantes como volutas de humo y a veces de femenina psicología (nunca afeminada), haya conquistado un lugar preferente en la predilección de los públicos y de los grandes pianistas, en liza con producciones más aparatosas o de más grave propósito, agiganta su valor y patentiza el alto contenido espiritual y técnico de toda su producción, pues no hay que olvidar que Chopín creó también una técnica que no pudieron enseñarle ni Zywny ni Elsner, sus únicos maestros, porque nació y murió con Chopín mismo. Si sus melodías son originales, ágiles, flexibles, gráciles y de una cautivadora melancolía, en la que los arabescos y adornos no son aditamentos superfluos ni ramplones, al estilo italiano, sino parte integrante del propio discurso melódico, en la armonía se muestra inventivo y rico y logra por procedimientos enarmónicos, efectos y coloridos sorprendentes; y en el ritmo alcanza una diversidad de acentos y una elasticidad maravillosas a las que se añade el *tempo rubato,* verdadero secreto de la intención chopiniana, del que tanto uso y abuso se ha hecho después por intérpretes indocumentados y cursis.

En cuanto a la variedad de su producción, tachada por críticos y filarmónicos superficiales, de amanerada y monótona, es innegable; en los valses, de una galanura estética sin orillas, encontramos todavía fuente inagotable de inspiración para el *ballet* de tipo clásico; en las polonesas canta, con estro viril, un angustiado amor a la patria y las melodías típicas, casi folklóricas, se enraizan a espesas masas armónicas como un compacto ejército sonoro que cerrase el paso al enemigo; en los estudios, aparece una portentosa imaginación creadora de valor didáctico que viene prestando inapreciable servicio a cuantos se consagran al dominio del teclado; en las baladas está presente la facilidad narrativa; la habilidad del paisajista y del novelista; los preludios son verdaderas confesiones de sus ensueños y torturas íntimos en los que despreciando todo procedimiento imitativo, el expresionismo se vale de imágenes puramente internas; los nocturnos, son, asimismo, lamentos narrativos de sus estados de ánimo, en los que la inspiración melódica alcanza el más sublime grado de sencillez y de penetrante poesía. Y así, no acabaríamos nunca si pretendiésemos analizar la variedad de matices y de acentos que diferencian sus tipos de creación más representativos.

Suele la crítica señalar que Chopín carecía de habilidad para desarrollar los temas, la gran cualidad de Beethoven. Es lógico que así fuese tratándose de un ser cuya sensibilidad hiperestesiada pasaba rápidamente por las más cambiantes sensaciones; por eso sus obras, son, casi siempre, de cortas dimensiones. Casi afirmaríamos que su contenido emotivo es tan intenso que de haber sido desarrolladas y alargadas su efecto sería mortal y así su naturaleza breve las hace estimulantes y evita que pudiesen llegar a ser tóxicas como una droga.

Por otra parte, no se concibe a Chopín sujetándose a describir, en música, un drama ajeno; un drama del que él no fuese protagonista y sí, solamente, espectador, narrador o intérprete. Por eso no se concibe una ópera de Chopín, ni se le concibe siquiera ciñéndose a la rígida preceptiva que articula el desarrollo de una sinfonía o un cuarteto de cámera. La música de Chopín es libérrima e introspectiva; no se alimenta del exterior ni se inspira en paisajes ni muñecos de farsa; se nutre de su propio ego. La inspiración de Chopín era un árbol cuyas raíces debían estar atenazadas a su corazón, absorbiendo una tierra de sangre y sus hojas debían refrescarse en el oxígeno de su mente poblada de soles y de tormentas. Es lógico pues, que en sus obras no existan, ni sean necesarios, los desarrollos temáticos; ello es una especulación geométrica ajena al temperamento chopiniano que era como un indómito y divino salvaje, encerrado en un cuerpo débil como una flor de estufa.

Idioma inconfundible e inolvidable el de Chopín, aún para aquél que sólo lo haya escuchado una vez, nadie ha podido hablarlo después. Y no solamente ha sido imposible imitar su acento, sino que casi ha sido imposible imitar su poesía; algo parecido a lo ocurrido con las «Rimas», de Bécquer. Sólo Debussy le ha sucedido en el romanticismo, en cuanto a belleza y fragilidad, pero usando —dicho sea también en su honor— otro idioma, el suyo propio inconfundible como el de todo genio.

Un aspecto negativo de la obra chopiniana, digno de ser examinado, es que un gran romántico como él no se sintiese seducido por los grandes poetas y tentado a escribir *lieder* como lo hicieron Schubert, Schumann, Mendelsshon y el propio Beetho-

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Las lengüetas son unas láminas vibrantes de acero, caña u otros materiales que emiten un sonido determinado al ser atacadas por un chorro de aire.

2. — Las lengüetas se clasifican en sencillas y dobles y en batientes y libres.

3. — Los instrumentos que funcionan con lengüetas son: De lengüeta sencilla, el acordeón, el armonio, el clarinete, algunos tubos del órgano y el saxófono; de lengüeta doble, el corno inglés, el fagot, la gaita y el oboe.

4. — Se llama instrumentos de viento a los que funcionan mediante un chorro de aire producido por soplo humano o mecánicamente.

5. — Se llama instrumentos de cuerda a los que están provistos de cuerdas de tripa o metálicas, estiradas, que suenan por percusión, por frote o por pellizco.

6. — Se llama instrumentos de percusión a los que se tocan golpeándolos con porras, varillas o con las manos.

7. — El acordeón es instrumento de viento y teclado.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué diferencia hay entre acorde y arpegio?

2. — ¿Qué número mínimo de sonidos se han de producir simultáneamente para que puedan llamarse acorde?

3. — ¿Un intervalo es un acorde?

4. — ¿Cómo se llama el intervalo cuando los dos sonidos se producen simultáneamente?

5. — ¿Cómo se llama el intervalo cuando los dos sonidos se producen sucesivamente?

6. — ¿Cuántos intervalos tiene un acorde?

7. — ¿Cómo se convierte un intervalo en acorde?

Ponga a prueba su cultura musical

Lea estos párrafos y tache todo lo que crea equivocado. En el próximo número encontrará las soluciones correctas.

SALTERIO. — Es un instrumento de percusión. Es un canto a varias voces. Es un códice del siglo XV. Es un instrumento de cuerdas pulsadas.

MILONGA. — Es un baile cubano. Es un canto negro. Es una canción argentina Es un himno guanche. Es un baile sudamericano.

CHOPIN. — Murió en Varsovia, en Mallorca, en París, en Londres, en Cracovia.

MEFISTOFELE. — Es una ópera de Verdi, de Puccini, de Boito, de Donizetti, de Bellini.

EL CABALLERO DE LA ROSA. — Es una ópera de Mozart, de Strauss, de Gounod, de Gluck.

PADEREWSKI. — Fue un gran cantante, un célebre compositor, un famoso pianista, un excelente violinista.

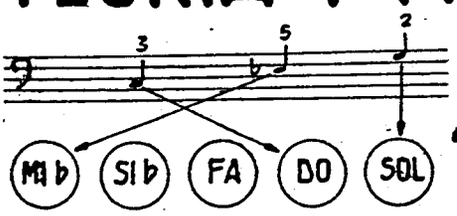
ORGANOGRAFIA. — Es el estudio del órgano, de los instrumentos de música, de la música para órgano. El arte de construir órganos. El arte de tocar el órgano.

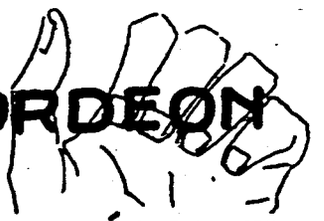
¿DESEA APRENDER SOLFEO?
Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo de nuestro famoso
CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA
POR CORRESPONDENCIA
Fácil, ameno, sencillo y práctico —
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1
BARCELONA —2—

✳

Inscríbase socio de la
ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS
(A. E. D. A.)
Cuota anual, 50 ptas.
Cuota anual con derecho a recibir los doce números de «EL ACORDEONISTA» 100 ptas.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

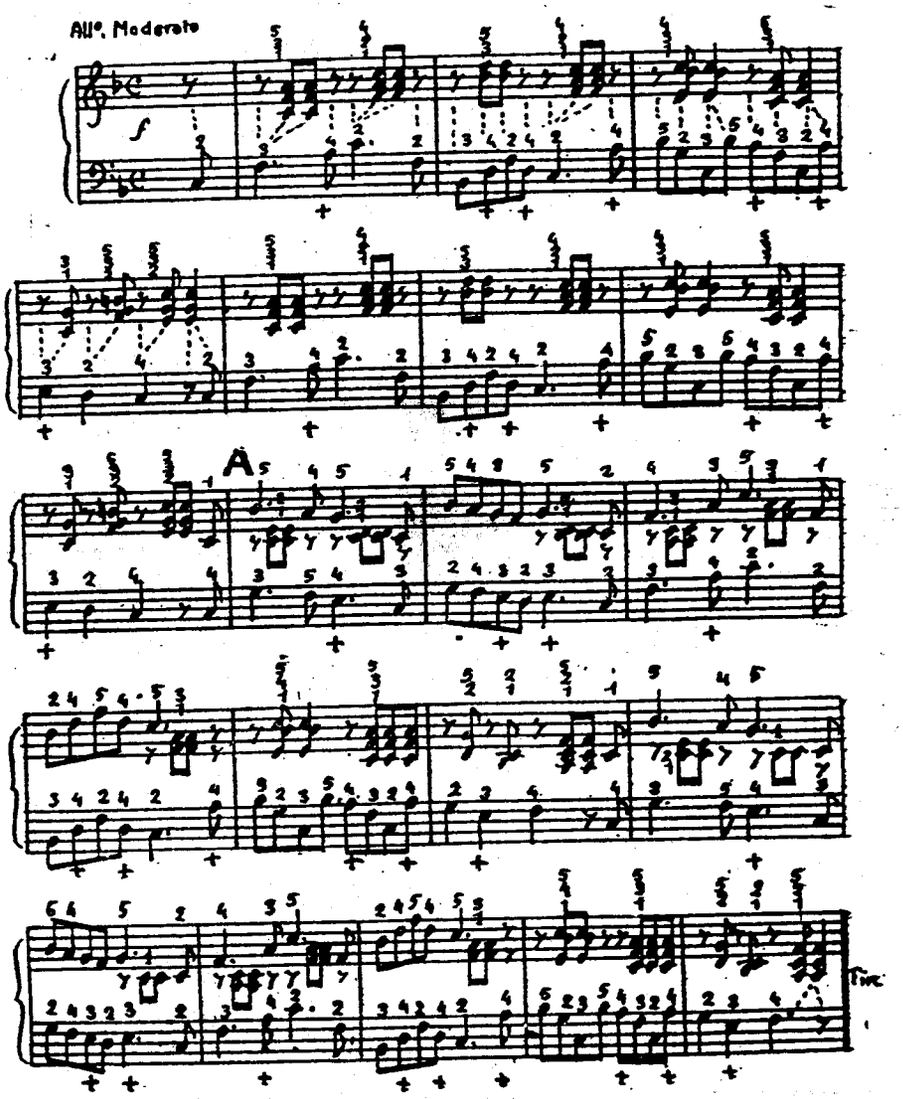




por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ

EL CAMPESINO ALEGRE DE VUELTA DEL TRABAJO



Ofrecemos hoy a nuestros lectores, debidamente adaptada y digitada para acordeón, esta bella y conocida pieza de Schumann, número 10 del opus 68, compuesto en 1848 y titulado «Album para la Juventud», que contiene cuarenta y tres piezas para piano, de mediana dificultad pero de tal perfección y atractivo que incluso grandes concertistas de piano las incluyen en sus programas alguna vez.

Esta obrita debe tocarse con un movimiento alegre y optimista, sin exageración, marcando bien el canto de la mano izquierda y dándole un aire sencillo y campestre.

Humor

LOGICA CHINA

Dos americanos acaban de depositar un ramo de flores en la tumba de un amigo y observan que un chino está depositando sobre otra tumba un plato de arroz. Intrigados le preguntan:

—¿Cuándo crees que el difunto se levantará para comerse tu arroz?

—Cuando el vuestro se levante para aspirar el perfume de vuestras flores — conteste el chino.

AMOR Y TELEFONO

—Perdona, Juanito, que llaman al teléfono. Diga. Lo siento mucho, Pepe, todavía no hace cinco minutos que acabo de dar palabra de matrimonio a Juanito; si hubieses llamado un poco antes...

DIRECTORAZO

—¿Quienes son estos doce individuos?

El ayudante: —Son los que han de representar los papeles de los doce Apóstoles.

—¡Idiota! ¿No sabe usted que estamos rodando una superproducción? Necesitamos veinticuatro Apóstoles por lo menos.

ECO PLASTICO

El Guía: En este paraje montañoso podrán ustedes comprobar un eco curiosísimo. Griten fuerte «Tres botellas de cerveza» y verán cómo el eco lo repite. Los turistas gritan la frasecita recomendada pero el eco no se oye. Uno de los turistas exclama. —Aquí no hay tal eco. —Cierto, señor, contesta el guía, pero hay cerveza; vea cómo llega el camarero de un bar próximo, con las tres cervezas que usted ha pedido.

BOTELLOFILIA

—¿Y a tí por qué te llaman «El etiqueta»?

—Seguramente porque me paso la vida *pegao* a las botellas.

ESTABILIZACION

—¿No usaba usted gafas? ¿Cómo es que ahora usa monóculo?

—Los tiempos están muy malos y hay que economizar.

TRILLIZAS

—Las tres niñitas se portaron admirablemente en ausencia de su mamá. Una fregó los platos; otra secó la fregada; y otra barrió los pedazos.

EL COMPLETO

—Aurorita, es usted la primera mujer que me ha vuelto medio tonto.

—Me temo mucho que soy la segunda.

MUSICALERIAS

—¿Qué le pasa a ese compositor que sólo escribe obras para metal y percusión?

—Que se le ha acabado la cuerda.

MAS DIFICIL TODAVIA

—Esta música moderna debe ser muy difícil de tocar, ¿verdad?

—Cierto; a lo mejor se equivoca uno y suena bien.

COMPENSACION

El público tuvo que aguardar media hora larga, sobre la hora señalada para empezar el concierto, a que llegase el pianista. Cuando el pianista salió al estrado tuvo que aguardar diez minutos a que el público acabara de sentarse.

RIASE CON LOS RIOS

—¿Cuál es el río menos importante?

—El río Para-*ná*.

—¿Y el más sangriento?

—El Tajo.

—¿Y el más rico?

—El de la Plata.

—¿Y el más deportivo?

—El «Ring».

PEOR EL REMEDIO...

—Doctor, explíquele a mi marido que si no me compra el abrigo de visón me puede dar una meningitis.

DEMASIADO AMABLE

—¿Dónde vas con esa cara tan compungida?

—Escribí a mi padre que me enviase dinero para comprar una lámpara, para poder estudiar de noche.

—¿Y no te ha contestado?

—¡Sí; me ha enviado una lámpara!

EN LA LIBRERIA

—¿Tiene usted un libro que acaba de aparecer, que se titula «El hombre manda en su casa»?

—Sí, señor; tenga la bondad de pasar a la sección de novelas y cuentos.

BRILLANTE PLUMA

—¿Cómo vas tan elegante?

—Me dedico a escribir.

—¿En qué periódico?

—En ninguno; escribo a mi padre pidiéndole dinero.

AVARO

—No puedo darle a usted un céntimo; necesito ahorrar para poder comprar otra caja de caudales.

ACCION DIRECTA

—Buenos días. ¿Está el señor López?

—Soy yo mismo; pero como me he quedado sin criada he de decirle personalmente que no estoy en casa.



Rumania no ha dado todavía compositores de talla universal, pero sin embargo cuenta con algunos notabilísimos como CAUDELLA, ENESCO y ANDRICU, que fichamos hoy y otros, todavía no conocidos en España, como Wiest, Wachiman, Flechtenmacher, Dima, Murisianu, Popovici, Golestan, Orescu, Alessandrescu y Mihalovici, que han contribuído a cultivar su música nacional en los principales géneros, sobre todo, el sinfónico, el de cámara y la ópera.

El folklore rumano es cantera riquísima por la belleza y variedad de sus ritmos y sus melodías y en él se han inspirado compositores de otros países, como Béla Bartók. Los húngaros, principalmente, se han sentido atraídos por él.

Las características de la música rumana son difíciles de definir pues el país ha sufrido, a través de muchas guerras, reducciones y ampliaciones de su territorio en el que existen núcleos de población alemanes, húngaros, ukranianos, búlgaros y turcos, cada uno de los cuales tiene a su vez, características propias. En general predomina la alternativa húngara de languidez y melancolía, con excitación y euforia y el sentido de sensualidad y de color, a veces de sorprendente parecido con la música española.

Los compositores que hoy fichamos han cultivado y estilizado la música nacional rumana de modo parecido a como lo hicieron los «cinco» rusos.

CAUDELLA. — EDUARD

Compositor y violinista rumano, de origen italiano. Nació en Jassy el 3 de junio de 1841; murió el 11 de abril de 1923. Inició sus estudios musicales con su padre Francesco, notable violoncelista, que era director del Conservatorio; después fue discípulo de Ries, en Berlín, de Alard y Massart en París y de Dreichenhaim y Vieuxtemps en Francfort (1860). Al año siguiente fue nombrado profesor de violín del Conservatorio de Jassy y fue director del mismo de 1894 a 1901. Compuso óperas, operetas, obras sinfónicas, obras para violín y para piano. Hizo de Jassy un centro musical importante; fue el primero que dirigió en su país sinfonías de Mozart y de Beethoven y compuso la primera ópera nacional rumana, titulada «La hija del arrendador.

ENESCO. — GEORGE

Violinista, compositor y director rumano. Nació en Dorohoiú en 1881. Estudió en los Conservatorios de Viena y de París. Sus profesores fueron Bachrich, Hellmesberger, Fuchs, Gédalge, Massenet y Fauré. Ha viajado por el mundo entero cosechando éxitos como virtuoso del violín y como compositor. Ha difundido y cultivado la música de su país y en 1912 instituyó un Premio Nacional para compositores rumanos. También ha triunfado como director de orquesta. Ha escrito obras sinfónicas y música de cámara, sonatas, suites, obras para coros y para órgano y un drama lírico titulado *Aedipus*, sobre el poema de Edmond Fleg. También ha compuesto una *Sinfonía Española*.

ANDRICU. — MIHAIL-JON

Compositor rumano. Nació en Bucarest el 22 de noviembre de 1894. Estudió en el Conservatorio de su ciudad natal, la teoría, el violín y la composición y obtuvo los Premios Cremer y Enescu. Es Profesor de Música de Cámara en el Conservatorio de Bucarest, desde 1937. Ha escrito muchas obras para orquesta de cuerda y su música está impregnada de espíritu nacional. También ha compuesto obras sinfónicas, una suite lírica, sonatinas, el ballet *Fania* y la ópera *Cenusereasa*, inspirada en el drama de Aschenbroedel.

EL COMPLEMENTO DE SU CULTURA ACORDEONISTA
LO ENCONTRARA EN

DIEZ ESTUDIOS-CAPRICHO

Por Mario Goi

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

Enorme número de combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, para adiestrarse en una buena técnica clásica, desarrollados con verdadera inspiración musical, en una serie de Estudios atrayentes, agradables y sugestivos.

52 páginas de música cuidadosamente digitada para teclado piano y para teclado cromático, esmeradamente impresa, en formato grande de comodísima lectura.

Los movimientos están meticulosamente indicados con palabras y con cifra metronómica. La construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada.

Se trata, además, de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y desarrolladas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento, bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca musical de todo acordeonista que desee perfeccionar su técnica clásica y su sentido del matiz, el ritmo y la expresión.

PIDALA A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

115 PESETAS.

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI

Palomas Mensajeras.
El Molinillo.
El Mosquito.
La Bicicleta.

Obras características para acordeón
De gran efecto y lucimiento
Autor de inconfundible personalidad

Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

EDITIONS LEON AGEL acaba de dar a la estampa un importante tratado teóricopráctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

Pídalo a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

125 PESETAS.

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 • • BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 44

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



SANSON Y DALILA

de Andrés Mantegna

AÑO IX | JUNIO 1960 | Núm. 102

II EPOCA | Suplemento musical: BOMBILLESCO Chotis de AUGUSTO BARCENA | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - Nº 65 - ORDEN 20 2 1956

Director Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran exito: clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfe'd

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Once

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anabolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redaccion: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA -2-

AÑO IX - II EPOCA | JUNIO 1960 | NUMERO 102

PROBLEMAS

El acordeón tiene problemas. El piano, el violín y demás instrumentos tradicionales no consta que los tengan. Esto parece raro puesto que no estando organizados socialmente los que construyen y tocan pianos y violines, sería lógico que tuviesen problemas poco menos que insolubles; y estando organizados mundialmente todos los que desarrollan alguna actividad relacionada con el acordeón, también parece lógico que sus problemas estuviesen resueltos o en franca vía de solución.

Pero las cosas humanas suelen presentar aspectos paradójicos y sorprendentes y más de una vez al hombre le sale «el tiro por la culata» y más complica las cosas cuanto más cree que las pone en orden.

Vale la pena examinar este caso. Los que construyen pianos y violines, los que tocan el piano y los que tocan el violín y los que escriben música para estos instrumentos, son legión. En esa legión los hay, naturalmente, excelentes, buenos, medianos y pésimos. ¿Qué hacen? Simplemente compiten; cada uno se esfuerza en ganar dinero, en pasar delante al vecino, en destacarse como mejor pueda y nada más.

Nunca pensaron en fundar una asociación de constructores, concertistas ni compositores especializados en esos instrumentos, ni en organizar certámenes, ni en publicar revistas, ni en crear, en una palabra, un mecanismo internacional que trabaje por mejorar su condición, elevar su nivel artístico y económico y mejorar la calidad de los instrumentos. Sin embargo, viven; unos mejor y otros peor, según su capacidad y el hecho es que existen pianos y violines de calidad sublime, compositores de la más alta categoría y concertistas gloriosos.

Los problemas de técnica y mercados que tengan los constructores; los problemas de poder actuar que tengan los concertistas y los problemas de edición y estreno que tengan los compositores, son problemas individuales que cada uno resuelve como mejor puede. Existen sin duda, pero no constituyen un problema colectivo o social ni han sido elevados a categoría internacional y dramática.

Esos mismos problemas existen en el mundo del acordeón; pero como sus componentes han tenido mayor grado de cohesión social y de espíritu colectivo, se han reunido, se han asociado, se han federado; han organizado entidades, concursos ,prensa, etc. y, en suma, han acordado trabajar de consuno, afrontar los problemas con visión de conjunto y enfocar soluciones de tipo general. Esto, en principio, en teoría, es lógico, es hermoso.

Pero la experiencia ha demostrado siempre que de la teória a la realidad, hay una distancia a veces bastante seria. El gran engaño de las asociaciones es creer que el espíritu de amalgama es también espíritu de cooperación; y esto no es cierto, por desgracia, en muchos casos. La mayor parte de los que se agrupan, no lo hacen con el desinteresado propósito —salvo honrosísimas excepciones— de trabajar y sacrificarse para el bien común, sino al contrario, con la esperanza, no infundada, de que la agrupación les sirva de trampolín o base de lanzamiento, para encumbrarse ellos más aprisa u obtener mayores beneficios con mayor facilidad.

De esta manera, no porque la asociación sea mala en sí, sino debido al egoísmo humano, las asociaciones, muchas veces, no consiguen otra cosa que aumentar la magnitud y complejidad de los problemas, al convertir los individuales en colectivos.

La solución que cada uno busca a sus propios problemas, individualmente, no se diferencia gran cosa de la llamada «ley de la selva» en la que triunfa el más fuerte o el más astuto y no el que tiene más razón. Las soluciones colectivas que busca la asociación de seres humanos, ofrecen, en principio, mayores garantías de equidad y de ecuanimidad, es cierto, pero también presentan el peligro de envenenar las cosas y llevarlas a un terreno en que las pugnas, precisamente por hacerse de tipo general, son más graves, más enconadas y de más difícil solución.

Los problemas de Juan y Pedro se convierten en problemas de trusts industriales, de aduanas, de fronteras, de naciones, de razas. Y estos problemas ya sabemos por amarga experiencia que no tienen solución; las aparentes soluciones son tan sólo cambios de apariencia, de nombre, de forma o de sitio, pero el mal fundamental subsiste porque en el fondo nadie está dispuesto a ceder, a sacrificarse ni a reconocer la razón o derecho del «adversario».

Otro mal grave es el de las escisiones. Desde la sublevación de Luzbel hasta nuestros días, no existe cosa que no tienda a partirse en dos; vivimos en el mundo de la dualidad y de la polarización y por eso no podemos comprender día sin noche, luz sin sombra, más sin menos, calor sin frío, bien sin mal, ni sonido sin silencio.

En cuanto se constituye una agrupación germinan las disidencias; unos quieren ir por la derecha, otros por la izquierda; frente a los prudentes, surgen los exaltados; todos quieren ser caudillos y no tardan en formar su pequeño grupo de oposición. Todo ello crea nuevos problemas, bien ajenos a los primitivos problemas que se pretendía solucionar; nuevos problemas, tan intrincados y vidriosos, a veces, que pasan a ocupar el primer plano, con olvido casi total de los problemas verdaderos que les movieron a unirse. Las disidencias y separatismos, abocan fatalmente en la debilitación del organismo primero y en un total fracaso para todos. Si Crixus no se hubiese separado de Espartaco, Roma no hubiese podido aplastar nunca a los gladiadores sublevados.

Decíamos que el acordeón tiene problemas. ¿Por qué nos damos cuenta de que el acordeón tiene problemas y no nos damos cuenta de los que sin duda posible, tiene el piano, el violín o cualquier otro instrumento? Porque existe una organización colectiva de acordeonistas que los estudia, nos los pone de relieve y se esfuerza en buscarles solución. Porque no existe ninguna organización colectiva de pianistas, violinistas, etc., que reúna esos problemas los ponga sobre la mesa, los estudie, los publique ni les busque remedio.

Ahora bien: tras los años transcurridos y ante el panorama que se nos ofrece, ¿no es hora de preguntarse si toda esa gigantesca maquinaria acordeonística es realmente eficiente desde el punto de vista de los fines perseguidos en principio?

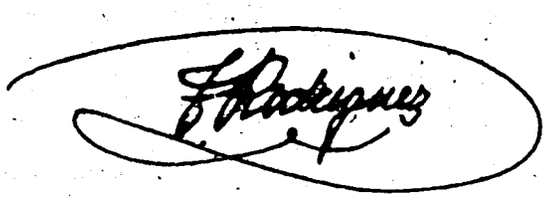
No somos sospechosos, ni por asomo, de ser enemigos de la asociación; fundamos la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y hemos venido trabajando, desde diversos ángulos, en la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON; por encima de todo creemos en la necesidad y en el bien de las agrupaciones y nuestra historia nos da autoridad para hablar en la forma que lo estamos haciendo.

Por eso podemos permitirnos plantear ese audaz interrogante. No somos pesimistas, pero tampoco queremos ser visionarios. Mucho se ha conseguido; muchísimo y muy importante, pero tenemos la extraña sensación personal de hallarnos en un punto muerto.

Tres hechos nos apoyan: La preocupación de conseguir la unidad, absorbe hoy una preciosa parte de nuestras energías y esta preocupación pertenece a un problema accesorio que no existe en la vida de otros instrumentos, por la razón obvia de que no están organizados socialmente. El nacionalismo, sobre todo en Europa, dificulta esa unidad y siendo, como es lógico, de mayor peso específico, que la asociación profesional, por razones étnicas y comerciales, constituye un obstáculo muy serio. El movimiento acordeonístico matriz, es europeo y presenta tres modalidades, tres colores, tres fisonomías: la italiana, la alemana y la francesa; cada una tiene su manera de pensar, sentir y hacer y sus tradiciones e intereses propios. ¿Cómo conseguir la emulsión? Por último: sin la protección del Estado, está demostrado que el incremento intenso de la actividad acordeonística no es posible. En la misma Italia, donde el acordeón es instrumento nacional, no cabe duda que ha sido el ENAL, el que le ha dado el mágico soplo de vida que le está llevando al apogeo, al climax, *como dicen los ingleses.*

Así pues, el acordeón tiene tantos problemas técnicos, artísticos y económicos como pueda tenerlos el piano, el violín u otro instrumento musical cualquiera. Pero el acordeón, por el hecho de haber tenido la virtud de provocar un movimiento de amalgama social ha descubierto tres problemas importantes, muy importantes, que no existen para los otros instrumentos. Mejor diríamos que se los ha creado, en vez de decir que los ha descubierto: 1.º, el problema de su unidad social; 2.º, el problema de las barreras nacionales, en cuanto características psicológicas, de procedimiento y comerciales; 3.º, el problema de no poder hacer frente a los gastos que su gigantesca empresa exige, sin el apoyo oficial.

He aquí cómo sin haber podido solucionar definitivamente los problemas pequeños, tenemos que habérnoslas con tres problemas grandes que nadie previó.



Coleccione EL ACORDEONISTA

C. M. A.

X TROFEO MUNDIAL DE LA CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON

Como ya hemos venido anunciando tendrá lugar en Ancona los días 17 a 19 del próximo septiembre.

COMITE ORGANIZADOR

Presidente: DANILO DE' COCCI. Vicepresidente: ANTONIO LANARI. Secretario: BIO BOCCOSI. Miembros: RAOUL ASCOLI, LUIGI ZOPPI, LEONARDO VOLPINI, GIUSEPPE PIZZUTO, Director del ENAL de Ancona, Alcaldes de Camerano, Castelfidardo y Numana, MARIO PANCIONI, GIOVANNI FARRONI, ERMETE GRIFONI, GIORGIO MARIANI.

PIEZAS OBLIGADAS

Categoría Aficionados y Principiantes:
«Scintille», de LUIGI FERRARI-TRECATE.
«Studio Sinfónico N.° 2», de WERNER HEETFELD.
Categoría Profesionales y Concertistas:
«Variazioni Tritematiche», de EFREM CASAGRANDE.
«Sketch Burlesco», de VITTORIO MELOCCHI.

PAISES ADHERIDOS

Alemania. Argentina. Australia. Austria. Bélgica. Brasil. Ecuador. Egipto. España. Francia. Grecia. Holanda. Inglaterra. Italia. Japón. Jordania. Líbano. Liechtenstein.

REGLAMENTO TECNICO

1.° — La participación de los candidatos al X TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A., que tendrá lugar en Ancona, del 17 al 19 de septiembre de 1960, está abierta a todos los profesionales y aficionados al acordeón, que pertenezcan a la C. M. A. o a algún grupo que haya presentado la solicitud de ingreso en la misma.

En el caso de que los candidatos no perteneciesen a ninguna asociación, o que en su país no existiese asociación afiliada a la C. M. A., la Junta Confederal examinará el caso para dar posibilidad a los candidatos aislados, de participar en el TROFEO.

2.° — Los candidatos al X TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A. se dividirán en dos Categorías: los de 18 años cumplidos, en adelante y los de menos de 18 años. Empero, se podrá admitir en la categoría superior a los candidatos de menos de 18 años que resulten capacitados en la Preselección de la Asociación nacional afiliada.

3.° — Para cada Categoría se establecen dos piezas obligadas: Categoría jóvenes: «Scintille», de Luigi Ferrari-Trecate y «Estudio Sinfónico», de Werner Heetfeld. Categoría adultos: «Variaciones Tritemáticas», de Efrem Casagrande y «Pieza burlesca», de Vittorio Melocchi.

Los concursantes tocarán seguidas las dos piezas obligadas. Entonces el Jurado establecerá, provisionalmente, para los tres primeros concursantes, los puntos que hayan meritado, puntos que podrán ser modificados después de la prueba de los otros concurrentes. Todas las piezas ejecutadas serán registradas en cinta magnetofónica para facilitar la labor del Jurado en caso de discusión. Cada concurrente será sometido a una prueba de lectura a primera

vista de una pieza escrita en el mismo acto, por un miembro del Jurado; esta prueba representará el 20 por 100 de la totalidad de puntos. No será exigida ninguna pieza de libre elección a los candidatos; el juicio del Jurado será formulado sobre la base de las piezas obligadas.

4.° — Los candidatos deberán preparar seriamente el estudio de las piezas obligadas.

5.° — Los candidatos notificarán su inscripción por medio de la Asociación nacional afiliada, a la cual pertenezcan, o directamente al Secretario de la C. M. A., durante la última semana de agosto de 1960.

6.° — Ningún país podrá inscribir en el TROFEO a más de dos candidatos por cada Categoría, si bien tendrán derecho a designar un tercer candidato de reserva, que deberá substituir a uno de los candidatos oficiales, en el caso de que en el último momento éste se encontrase en la imposibilidad de tomar parte en el X TROFEO MUNDIAL.

7.° — Los candidatos que participen en el X TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A. no podrán participar en ningún otro Concurso Mundial de Acordeón, durante un período de doce meses por lo menos, a contar de la fecha en que se celebre el X TROFEO.

La violación de esta disposición obligará a los transgresores a restituir todos los premios que hubiesen ganado en el TROFEO y les acarreará la pérdida de los títulos que en el mismo hubiesen obtenido. Como consecuencia, si uno de los tres primeros clasificados violara esta disposición, el candidato siguiente ocupará automáticamente su puesto y los otros dos ganarán una clasificación superior.

8.° — Los vencedores en el VIII y IX TROFEOS MUNDIALES DE LA C. M. A., no podrán participar en el X TROFEO, más que en calidad de huéspedes o de concertistas para la sesión de gala, si fuesen invitados por el Comité Organizador. Los vencedores en la Categoría Jóvenes, en los dos citados TROFEOS anteriores, podrán participar en la Categoría Adultos del X TROFEO MUNDIAL, si hubiesen cumplido ya los 18 años.

9.° — La Junta Confederal de la C. M. A. se reserva el derecho de rehusar la admisión de algún candidato, sin ninguna responsabilidad por su parte.

10. — El veredicto del Jurado será inapelable.

11. — Cada Asociación o Federación Nacional afiliada a la C. M. A. deberá nombrar de entre sus miembros, uno calificado que la represente en el seno del Jurado Internacional. Para formar parte del Jurado será preciso ser músico de reconocido prestigio o compositor diplomado en Conservatorio.

12. — No se establece restricción ni exclusión alguna acerca de la procedencia, tipo, marca, ni sistema del acordeón utilizado por el candidato.

13. — Todos los candidatos al X TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A. deberán llenar la solicitud de inscripción y después de haberla hecho contraseñar por la propia Asociación Nacional, la enviarán al Secretario de la C. M. A., domiciliado en Milán (Italia), Vía Fóscolo, 3, ENAL. De no existir Asociación Nacional, la solicitud de admisión podrá ser enviada con la sola firma del candidato.

14. — Todo candidato deberá satisfacer la cuota de inscripción de 100 francos franceses inmediatamente después de su llegada a Ancona.

15. — Al día siguiente del TROFEO se celebrará el CONGRESO INTERNACIONAL DE LA C. M. A. también en Ancona. En dicho Congreso deberán participar las Asociaciones adheridas, con uno o más Delegados.

16. — Los gastos de estancia (pensión completa) para el período del 17 al 19 de septiembre 1960 estarán a cargo del Comité Organizador. A los participantes extranjeros, a los miembros del Jurado y a los delegados en el Congreso, se les reembolsarán, además, los gastos de viaje, en 2.ª clase (ida y vuelta), de frontera a frontera.

17. — Toda la correspondencia concerniente al X TROFEO MUNDIAL y al CONGRESO INTERNACIONAL, deberá ser dirigida al Secretario de la C. M. A., Vía Fóscolo, 3, Milano, (Italia).

A. E. D. A.

IV CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON DE CASTILLA

En nuestro número anterior avanzamos el resultado de la clasificación de las Categorías A y B, en las que resultaron vencedores absolutos ANA MARIA FABREGUES y FELIX JULIO RODRIGUEZ, en la A y JOSE LUIS DIAZ (JOSELIN) y LUIS PERIEL, en la B.

Ahora ampliamos detalles de esta importante competición, que hemos recibido con involuntario retraso.

El acto se celebró el domingo 20 de marzo, a las 10,45 de la mañana y tuvo lugar en el Salón Teatro del Parque Móvil de Madrid, con un éxito total, de público y crítica.

Las setecientas localidades del coquetón teatro quedaron desbordadas tan pronto fueron abiertas sus puertas y fueron muchos los que no pudieron entrar por haberse agotado el papel el día anterior.

Presentó y animó la fiesta el distinguido locutor don ALFREDO MOYA, titular del Teatro Español de Madrid, derrochando gracia e ingenio. Efectuado el reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los participantes, dió comienzo el acto a la hora anunciada.

A continuación relacionamos a los participantes de ambas Categorías, por el mismo orden en que actuaron e indicamos la pieza libre que interpretó cada uno:

CATEGORIA B.

DIEGO MARTINEZ.—*Czardas*, de Monti.

JAVIER SAEZ. — *Princesa Acordeón*, de Dufas.

ANTONIO CHACON. — *Bajo la doble águila*, de J. F. Wagner.

LUIS PERIEL. — *Marcha turca*, de Mozart.

GABRIEL NUÑEZ. — *Czardas*, de Monti.

JOSE LUIS DIAZ (JOSELIN). — *Caballeria Ligera*, de Suppé.

MARIA NIEVES PEREZ. — *Danza Húngara núm. 5*, de Brahms.

ENRIQUE MARTINEZ. — *Princesa Acordeón*, de Dufas.

PEPITA VELASCO. — *Granada*, de Albéniz.

OCTAVIO FERNANDEZ. — *Marcha Turca*, de Mozart.

CATEGORIA A.

FELIX JULIO RODRIGUEZ. — *Trieste*, de Deiro.

LUIS GARCIA VAZQUEZ. — *Islas Canarias*, de Tarridas.

JUAN JOSE GIL. — *Czardas de Amor*, de Gaston Jean.

ANA MARIA FABREGUES. — *Carnaval de Venecia*, de Paganini.

MIGUEL MOROTE. — *Malagueña*, de Lecuona.

JUAN GARCIA ANTONIO. — *Katinka*, de Demaele.

Una vez terminada la actuación de todos los concursantes, tras breves minutos de descanso y mientras el Jurado se reunía para estudiar el fallo, se celebró el fin de fiesta anunciado, que tuvo carácter de homenaje a la Estudiantina Marista de San

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

C O R R E A J E S

Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.

Serios, elegantes y sugestivos.

Forrados en toda su longitud, para que no estropeen los trajes.

Extensibles y cómodos. Complemento indispensable de un buen acordeón.

Pídalos a reembolso de 175 pesetas a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

EN MADRID

José, en agradecimiento a las repetidas veces que desinteresadamente ha venido actuando, con destacado éxito, en todos los Certámenes y Festivales acordeonísticos celebrados en Madrid, organizados por la A. E. D. A. La citada Estudiantina, magníficamente dirigida por el Maestro Urbiziondo, hizo gala, una vez más, de su perfecta homogeneidad y disciplina, interpretando fielmente una selección de fragmentos de zarzuela. Al acabar su actuación, la señorita Carmen Martínez, Presidente del Jurado, le hizo entrega de una artística placa conmemorativa, en recuerdo de este homenaje, con lo que la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS ha demostrado que sabe agradecer y premiar a aquellas personas y entidades que le prestan su generosa colaboración.

También actuaron en este brillante fin de fiesta, con gran éxito, el Dúo Músico-Vocal «Los Gemelos» y el gran caricato CARABIAS, así como nuestro joven y ya famoso concertista JULIAN LABARRA, al que el auditorio tributó grandes ovaciones.

Finalizado el acto, se procedió al sorteo entre los espectadores de un magnífico acordeón-piano de 60 bajos, valorado en 8.000 pesetas, regalo de la Fábrica de Acordeones Guerrini, resultando premiado el número 407.

A continuación se dió a conocer el fallo emitido por el Jurado, tras laborioso estudio, fallo que era esperado con tensa expectación y que satisfizo plenamente a todos los espectadores, por encontrarlo absolutamente imparcial y justo.

He aquí el resultado y los premios concedidos a cada uno de los ganadores:

CATEGORIA A.

1.º ANA MARIA FABREGUES. — Trofeo Casa Garrido.

1.º FELIX JULIO RODRIGUEZ. — Copa de la Excma. Diputación de Madrid.

2.º MIGUEL MOROTE. — Copa de Nuevas Pañerías.

3.º JUAN JOSE GIL. — Copa del Delegado Nacional de Juventudes.

3.º JUAN GARCIA ANTONIO. — Trofeo Muebles Polowa.

3.º LUIS GARCIA VAZQUEZ. — Copa Indalecio Díaz.

CATEGORIA B.

1.º JOSE LUIS DIAZ (JOSELIN). — Trofeo Casa Garrido.

1.º LUIS PERIEL. — Copa del Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid.

2.º OCTAVIO FERNANDEZ. — Trofeo Manuel Torres.

2.º MARIA NIEVES PEREZ. — Copa Nuevas Pañerías.

3.º GABRIEL NUÑEZ. — Copa A.E.D.A.

3.º PEPITA VELASCO. — Trofeo Deportes Díez.

4.º ANTONIO CHACON. — Copa María Asunción Fábregues.

4.º DIEGO MARTINEZ. — Copa Casa Galíndez.

4.º JAVIER SAEZ. — Copa Zapatería Monteagudo.

4.º ENRIQUE MARTINEZ. — Copa Copa A.E.D.A.

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS felicita efusivamente a todos los participantes y de un mood especial a los vencedores y a su Delegado en Madrid, Profesor don MANUEL TORRES, a cuya inteligencia y actividad, puestas al servicio del amor que siente por nuestra Asociación y por el instrumento que cultiva, se deben, sin duda, gran parte de los lisonjeros y crecientes éxitos que estos Certámenes vienen alcanzando en la Capital de España.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

F U E L L E S

Los tenemos a su disposición, nuevos, de excelente calidad

Acabado perfecto; piel extra; flexibles, suaves, ligeros.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.

Sólo es necesario que nos envíe el marco de su acordeón.

Precio variable, según el número de bajos.

Los montamos y los enviamos a reembolso.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

ACORDEOGRAMAS

JEAN SEGUREL «MILLONARIO» DEL DISCO

JEAN SEGUREL, el popular compositor francés, considerado una de las glorias del acordeón, cuya musa tiernamente lírica y popular cautiva hoy al mundo entero, va a ser objeto del homenaje que la casa Odeón le prepara por haber vendido ya un millón de discos. Ciertamente son ya algunos los que pueden ostentar este singular título de «millonario» del disco, pero lo excepcional del caso de SEGUREL es que se trata de grabaciones de sus propias obras.

MAURICE LARCANGE EN ALEMANIA

Este eminente acordeonista francés, uno de los líderes de discos Polydor, ha actuado en Alemania recientemente con gran éxito. Entre sus diversas actuaciones hemos de subrayar una en el Teatro de Munic otra en la Televisión del Estado, que duró quince minutos y otra en el Casino Bad Reinchenhall, con ocasión de una gran gala organizada por la radio de Munich. MAURICE LARCANGE y su Orquesta han conseguido una serie de resonantes triunfos.

NUEVAS COMPOSICIONES PARA ACORDEON

En un concierto celebrado por la Orquesta Sinfónica de Acordeones de Nueva York, el eminente acordeonista CAROZZA, solista invitado, ha interpretado dos nuevas obras expresamente escritas para acordeón; una se titula «Cooper Square» y es original de Wallingford REIGGER; la otra se titula «Pavana y Rondó» y es original del compositor español Carlos SURIÑACH, del que ya conocemos en nuestro país obras sinfónicas, de cámara y óperas y que hace bastante tiempo que reside en Norteamérica. «Pavana y Rondó» está inspirada en el estilo flamenco. Dirigió la Orquesta Joseph BIVIARO.

PAOLO GANDOLFI RECIBIDO POR EL PAPA

S. S. JUAN XXIII ha recibido y escuchado en audiencia privada al famoso acordeonista italiano PAOLO GANDOLFI y se ha interesado por sus viajes al extranjero y sus grabaciones. Al acabar la audiencia, GANDOLFI ha ofrecido al Papa el disco «Plegaria a Bernardette», grabado por él con ocasión del centenario de Lourdes y otros discos también suyos, hechos para la T. V. francesa. El Papa agradeció mucho estos presentes y á su vez regaló a GANDOLFI un recuerdo personal. Ahora GANDOLFI irá a Brasil para una jira de un año de duración.

EL CONJUNTO RICCHI EN LA T. V. ITALIANA

El Conjunto de Acordeones que dirige el Maestro MODESTO RICCHI, de Roma, ha tomado parte en el espectáculo televisible titulado «Sette Colli», interpretando impecablemente la «Serenata» de Metra. El éxito ha sido lisonjero y ahora el Conjunto RICCHI toma parte en transmisiones seriales.

La última grabación.
Lo más actual en discos de acordeón.
Un éxito artístico y de venta.

MUSICA DE PELICULAS

Contiene:

MI TIO
PAPA PIERNAS LARGAS
EL REY Y YO
MR. WONDERFUL

Impresionado por el gran virtuoso,
FRANCISCO DUBE, acompañado por Orquesta,
en un disco de 45 r. p. m.
80 pesetas.

Pídalo en seguida a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona (2)

ROZANY M. DE BARROS

Cumpliendo lo que prometimos a nuestros queridos lectores, en el número anterior, nos complacemos en traducir íntegro el trabajo que nuestro querido y admirado, Maestro BIO BOCCOSI, director de la revista italiana «FISARMONICA», ha publicado en el número de la misma, correspondiente al mes de marzo último. Este trabajo ofrece el doble interés de referirse a una eminente concertista de acordeón y de ser escrito por un ilustre compositor cuya pluma es tan inspirada sobre las cuartillas como sobre el pentagrama.



ROZANY M. DE BARROS TRIUNFA EN PIRACICABA EN UN CONCIERTO PARA ACORDEON Y ORQUESTA

«Si por cuanto concierne al movimiento acordeonístico italiano, nuestra revista procura presentar cada mes, a los lectores, el panorama más vasto y completo posible, es obvio que de la actividad internacional haya de limitarse a registrar sólo los acontecimientos de mayor relieve.

Entre estos últimos destaca precisamente una espléndida noticia llegada recientemente del Brasil, relacionada con la Profesora ROZANY M. DE BARROS, catedrático en el Conservatorio Musical de Piracicaba y famosa concertista.

ROZANY no es nueva en las páginas de nuestra revista; la presentamos en cubierta, en 1958, para subrayar su importante actividad de pedagoga, compositora e intérprete en el país en que el acordeón, quizá por afinidad con los caracteres de la tierra y con el temperamento romántico de sus habitantes, es considerado —y no es simple juego de palabras— el rey de los instrumentos musicales; a seguido nos ocupamos de ella todavía para recoger el eco de sus incesantes éxitos y para ofrecerla a la atención de los lectores como edificante ejemplo de total dedicación a nuestro instrumento, ya en el estudio escrupuloso, ya en la constante busca de mejoramiento en la ejecución.

Este breve preámbulo era necesario para mejor encuadrar la noticia que nos ofrece ocasión de ocuparnos de nuevo de la simpática ROZANY. Recientemente, ROZANY ha dado un importante concierto de acordeón y orquesta en Piracicaba, asombrando con su «Scandalli», al público y a los críticos que en gran número acudieron a escucharla, por cuanto era la primera vez que en el Brasil —y probablemente en toda Sudamérica— se celebraba un concierto en el que nuestro instrumento fuese acompañado por una gran formación orquestal.

Al día siguiente los periódicos brasileños, adornando con gran lujo de detalles la crónica del excepcional acontecimiento artístico, tributaron unánimes elogios a la eminente concertista, a la que aplicaron los calificativos más lisonjeros y los elogios más vivos y calurosos.

Sobre todo —podemos deducirlo leyendo los numerosos recortes de Prensa llegados del Brasil— ha entusiasmado al numeroso y atento público que atestaba el teatro, la ejecución del «Concierto en LA», de Pietro Deiro, composición de amplio aliento que agota inteligentemente toda la vasta gama de las posibilidades tímbricas del instrumento y en la cual el virtuosismo de ROZANY M. DE BARROS ha encontrado campo para exteriorizarse en toda su maravillosa plenitud.

El crítico de «JORNAL DE PIRACICABA», por ejemplo, ha escrito que «la ejecución del Concierto para acordeón y orquesta ha sido una revelación agradabilísima para los amantes de la música, porque lejos de parecer un intruso indeseable, en el conjunto orquestal, el acordeón de ROZANY se ha amalgamado perfectamente con los demás instrumentos, creando un diálogo musical muy agradable y se ha engarzado magníficamente en la gran solemnidad armoniosa». El «JORNAL DE PIRACICABA» concluye: «Ejecución soberbia de la notable profesora de acordeón que ha aportado una gran contribución a la valorización artística del instrumento. El acordeón ha salido agigantado de este concierto».

Mas la inmensa alegría que ha experimentado ROZANY al comprobar el vivo éxito que ha conseguido su iniciativa, no se ha agotado con los fragorosos aplausos del público ni con la ola de entusiastas elogios levantada al día siguiente en la Prensa brasileña; su alegría ha tenido la más natural e importante confirmación al recibir pocos días después, juntamente con la orquesta, una invitación para repetir el concierto en una jira a efectuar, de momento, a través de doce ciudades del Brasil.

¿Qué mejor comentario al éxito de la magnífica sesión musical de Piracicaba en el cual el acordeón ha desempeñado un papel de primerísimo plano en un conjunto instrumental de notable categoría artística?

ROZANY está radiante; esta ha sido, tal vez, la más emocionante de sus actuaciones en su larga y brillante carrera de concertista. Y sinceramente, como acostumbra hacerlo, ha escrito en respuesta a una carta nuestra de felicitación: «Me siento tan feliz, por mí misma y por todos los acordeonistas brasileños, porque el triunfo de Piracicaba abre al acordeón nuevas e interesantes perspectivas».

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

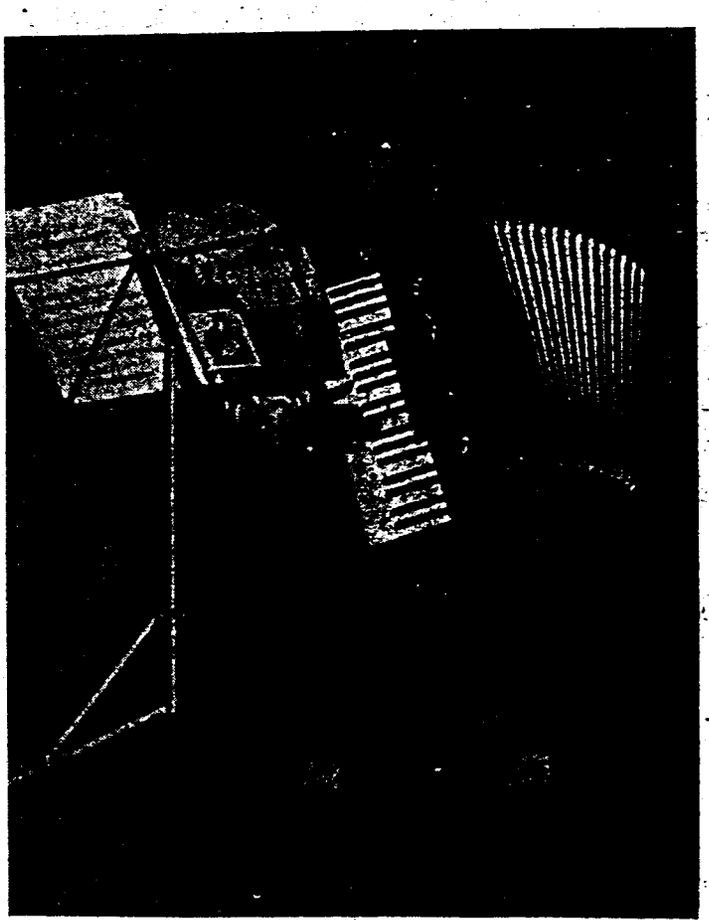
PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART

Vergara, 1. - Barcelona —2—

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

Valores españoles del Acordeón

José Luis Díaz (Joselín)



En nuestras informaciones de Madrid hemos venido ocupándonos repetidamente de este muchacho que, desde sus primeras actuaciones, se reveló ya como una espléndida promesa en el arte acordeonístico.

Desde muy niño sintió extraordinaria vocación por la música a cuyo estudio se aplicó con asombrosa constancia y eficacísimo provecho y todas sus actuaciones en público se han contado por éxitos estruendosos.

Pero sobre todo, su actuación en el XI FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON, celebrado últimamente en Italia, donde en reñida lucha con un buen número de adversarios, logró clasificarse segundo en la Categoría A (6 a 9 años de edad), ha sido lo que ha concentrado sobre él todas las admiraciones y todas las esperanzas.

Precisamente para celebrar ese éxito, se le tributó un homenaje recientemente en el Teatro Parque Móvil, de Madrid, en unión de otros jóvenes acordeonistas muy destacados.

Actualmente se está preparando para el próximo Festival de Madrid en el que espera poder superar la clasificación obtenida en el anterior. Su deseo es legítimo y fundado porque posee extraordinaria musicalidad, entusiasmo, perseverancia en el estudio y amor al instrumento.

Ello unido a su simpatía personal, hace converger hacia él todas las miradas como futuro líder juvenil del acordeón español.

NUESTRA PORTADA

SANSON Y DALILA

La pintura que reproducimos en cubierta es original del famoso pintor italiano Andrés Mantegna, que nació en Vicenza en 1431 y murió en Mantua en 1506. Fue también escultor y notable grabador. Entre sus obras más sobresalientes cabe citar **Madona de la Victoria** (Museo del Louvre), **Cristo muerto, con dos ángeles** (Museo de Berlín) y **La Virgen y el Niño con el Bautista y la Magdalena** (National Gallery de Londres). Se le consideró un maestro de la perspectiva, en su tiempo, y sus pinturas ofrecen a veces fuertes contrastes de color.

Sansón y Dalila, que se conserva en la Galería Nacional de Londres, representa el dramático momento en que Dalila, aprovechando pérfidamente que Sansón se ha quedado dormido en su regazo, bajo el efluvio de sus caricias, le corta la cabellera en la que reside la hercúlea fuerza del héroe, que de este modo quedará inutilizado y a su merced.

Sobre este episodio bíblico, el gran compositor francés Camilo Saint-Saëns, escribió una bellísima ópera que casi puede considerarse su obra maestra y que se ha representado y se representa en todos los teatros del mundo. El libreto es de F. Lemaire y la obra se estrenó en Weimar en 1877, bajo la dirección de Liszt, con clamoroso éxito que continúa vivo donde quiera que se pone en escena.

Esta ópera contiene fragmentos de alta inspiración lírica en la que se aprecia fuerte contraste entre la nostálgica y evocadora melancolía de los cantos hebreos y la sensualidad de los aires orientales; y en la acción contrastan asimismo las escenas espectaculares y voluptuosas, con las dramáticas y sombrías.

Mantegna pertenece a la época en que acaba la Edad Media y se inicia el Renacimiento. En esa época nace Lutero, que tanta influencia había de ejercer en la música, bastante más tarde y florecen los **Meistersinger** (Maestros cantores), poetas y cantores de la burguesía alemana que durante los siglos XV-XVI representaron una continuación en etapa popular, de los aristocráticos **Minnesinger** (Cantores de amor), cuyo apogeo se había desarrollado durante los siglos XII a XIV, al mismo tiempo que en Francia, especialmente en la Provenza, llegaban a su esplendor los **troubadours** (trovadores) que eran también poetas y cantores de amor.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

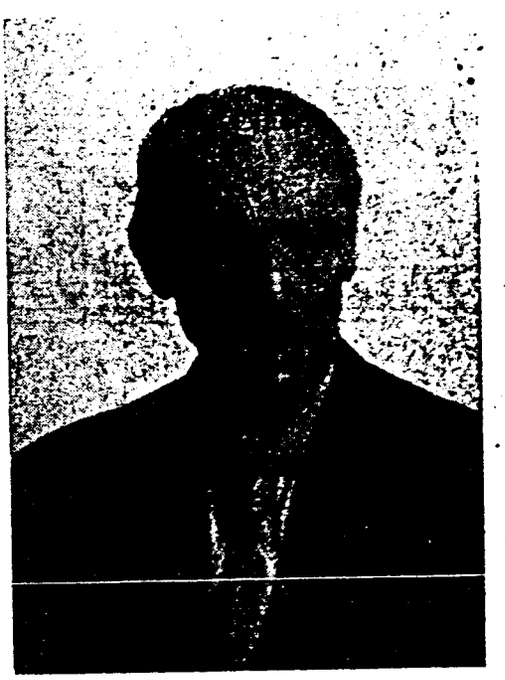
Presenta el éxito

BOMBILLESCO

SCHOTIS

de Augusto Bárcena

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-



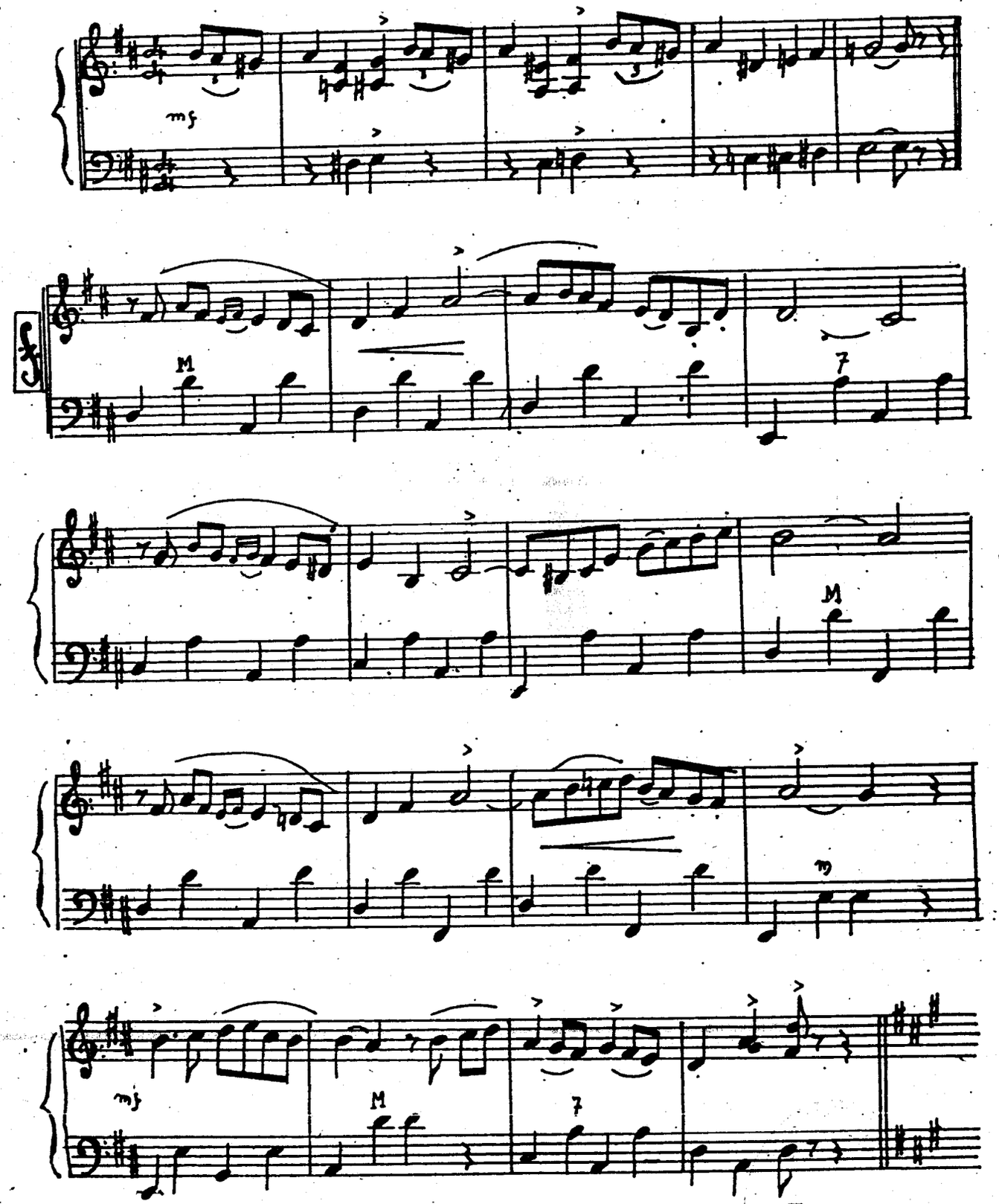
AUGUSTO BARCENA

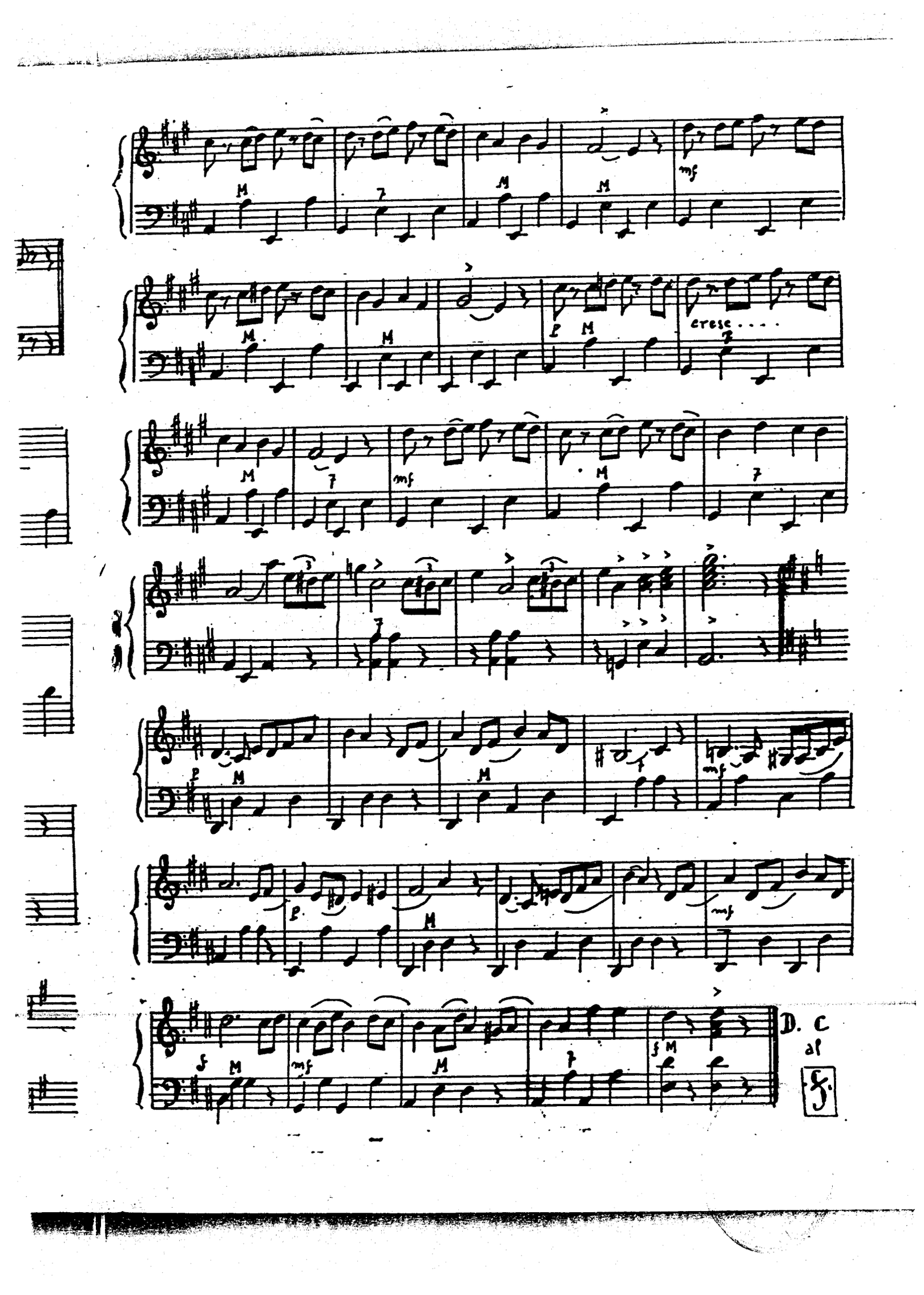
Núm. 12 - 104

Bombillesco

Schotis

Augusto Bárcena




cresc....
D. C
al

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo I - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE FUNDAMENTAL VALOR PEDAGOGICO PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

**Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.**

MANUAL DE LOS ACORDES

**Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.**

TREINTA Y CINCO ESTUDIOS

**Selección de los opus 599, 636 y 849 de CZERNY, adaptados al Acordeón por CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Imprescindible para los estudiantes y los profesionales.
125 pesetas.**

DIEZ ESTUDIOS-CAPRICHO

**Por MARIO GOI. Deliciosos estudios para el ritmo y la expresión, digitados para tecládo-piano y teclado cromático.
115 pesetas.**

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

GUITARRA

LA VIHUELA

En el número anterior explicamos las caprichosas aplicaciones que en el transcurso del tiempo se ha dado a la palabra vihuela, utilizándola para designar diversos tipos de instrumentos, en cuyo origen se entroncan nuestras guitarras, violines y otros instrumentos similares de hoy. Continuamos en este número, describiendo las diferentes clases de fídulas a las que genéricamente se aplicó el nombre de vihuelas de arco.

FIDULA EUROPEA. — En los siglos XI y XII tenemos pues, en Europa, dos tipos de fídulas primitivas: en forma de pala o espátula, con orificio central en la caja, y en forma de pêra o de almendra, con ranuras semicirculares. En el siglo X ya existían, por lo menos, fídulas de 3 ó 4 cuerdas y precisamente a principios del siglo XI, aparecen las clásicas fídulas europeas de 5 cuerdas, que a partir del siglo XI experimentan diversas modificaciones y mejoras.

El mango se hace independiente del cuerpo, con lo cual el ejecutante domina más las cuerdas; como consecuencia, la caja evoluciona con tendencia a la forma ovalada o de guitarra. Después se modifica la construcción de la caja de resonancia y se construye a base de dos tapas unidas por aros con lo que se gana muchísimo en ligereza y en sonoridad. Esta técnica se conocía y se practicaba ya, sin ningún género de duda, en el año 1300. Por último se dotó a la caja de escotadura o cintura, si bien las fídulas desprovistas de escotadura subsistieron hasta el siglo XV, debido a que había dos maneras diferentes de tocar dicho instrumento y cada tipo era adecuado a una de ellas.

La existencia y forma de la roseta o de las ranuras, así como el número de cuerdas, no afecta al carácter esencial de la fídula. A principios del siglo XVI las fídulas tomaron formas muy variadas y exageradas. Y en el curso del mismo siglo encontramos todavía fídulas cuyo cuerpo afectaba la forma de violín, pero fueron suplantadas enteramente por las violas modernas. Otras variantes de este instrumento que tuvieron cierta importancia y revisten interés, son las siguientes:

FIDULA-GIGA. — Es un tipo resultante de la mutua influ— entre la giga y la fídula. Aparece en el siglo XIII y consiste en la adaptación a la fídula, del mango y clavijero de la giga. En 1497 se encuentran ejemplares de este instrumento que son ya verdaderas **violas de braccio** (de brazo), anteriores a la **lira de braccio**, ya que tienen batidor y aros superior e inferior unidos en arista viva y que sólo se diferencian de la **viola de braccio** por el número de cuerdas, por la forma en C, de los oídos y por no tener los aros superior e inferior de la caja, separados por el aro central. Hasta fines del siglo XVI se encuentran ejemplares de este tipo bastardo de fídula-giga.

FIDULA-LAUD. — Aparece a principios del siglo XIV y viene a ser una fídula con la barra transversal o cordal del laúd, mango doblado y caja de resonancia con lados rectos. Hacia 1500 los oídos o ranuras en C se substituyen por un orificio circular central, como la tarraja de nuestra guitarra. A principios del siglo XVII todavía existía pero nunca gozó de verdadera popularidad ni atrajo la atención de los compositores, a causa de su carácter ambiguo e indefinido.

FIDULA CON BORDONES LIBRES. — Hacia mediados del siglo XVI, a las 5 cuerdas de la fídula clásica se le añadieron uno o dos bordones libres, afinados en octava, para recuperar los «efectos de órgano» de la fídula, que se habían perdido al introducir en ellos la práctica de «bordonear» y aumentando de este modo la extensión del instrumento. Este tipo de fídula con bordones, que, además, tenía el clavijero en forma de corazón, fue el precursor directo e inmediato de la lira de arquillo, o violas y violines del Renacimiento.

VIHUELA BASTARDA. — Nombre que se aplicó a la vihuela de brazo.

VIHUELA DE BRAZO. — Durante el siglo XVI se designó en España con este nombre a las violas de brazo, para distinguirlas de las violas de arco; llamábaselas también violas bastardas o sin trastes. Cerone en su tratado titulado «Melopeo y Maestro», publicado en 1613, explica el modo de templar estos instrumentos, cuando se reúnen tres o cuatro de ellos para tocar juntos y da las afinaciones equivalentes a las de nuestro violín, viola y violoncelo. También concreta que en su tiempo las vihuelas de brazo eran todas de 4 cuerdas.

VIHUELA DE MANO. — Encontramos este nombre sólo en el transcurso del siglo XVI, aludiendo a un instrumento que ya a fines del siglo XV parece que fue una refundición de la vihuela de péñola o plectro y la guitarra, con influencia del laúd. Habiendo decaído el empleo del plectro a fines del siglo XV, tanto en la vihuela y en la guitarra, como en el laúd, se formó en el siglo XVI la verdadera técnica de estos instrumentos, pulsados directamente con los dedos.

Este mismo instrumento, en el siglo XVI se llamó también, con frecuencia, vihuela, simplemente, si bien el determinativo «de mano», servía para evitar confundirla con las vihuelas de arco y de otros tipos. No hay duda alguna de que la vihuela de mano y la guitarra del siglo XVI eran ya instrumentos de características muy semejantes y que la diferencia más notable consistía en que la vihuela tenía 5, 6 ó 7 órdenes o cuerdas, mientras que la guitarra tenía solamente 4 ó 5.

(Continuará).

De los artículos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

CHOPIN

Continuación del extracto de la conferencia pronunciada en el INSTITUTO FRANCES de Barcelona, por nuestro Jefe de Redacción, Menéndez Aleyxandre. Véase el número anterior.

ven. Sólo escribió Chopín, según algunos catálogos, diecisiete cantos polacos para una voz y piano, y aún creen algunos biógrafos que fueron composiciones para piano solo a las que se sobrepuso posteriormente el texto y que, en verdad, no prestaron fundamental relieve a su producción maravillosa. Este hecho es sintomático y corrobora lo que acabamos de decir antes: haciendo música Chopín no podía escuchar otra cosa que a sí mismo. Si no se le concibe del brazo de un libretista escribiendo una ópera, tampoco se le concibe siquiera aviniéndose a amoldar sus pasos a los de un poeta para inspirar su música en una idea, sentimiento, asunto o motivo que no surja de sí mismo. Tal vez si Chopín hubiese poseído también el genio literario que poseía Wagner, y hubiese sido capaz de verter sobre las cuartillas su propio mundo de aspiraciones y de amarguras hubiese legado a la posteridad, el drama lírico más intenso que pueda imaginarse.

¿Para qué había de escribir canciones Chopín? Todas sus obras son romanzas sin palabras: no ya los valses, los nocturnos y las baladas en los que la línea melódica es, muchas veces, *cantabile* (y ello, por desgracia, ha servido para que algunos malhechores del arte hayan aderezado falsas y estúpidas canciones con tales fragmentos), sino las mismas polonesas y estudios, de más recia antropología pianística, son, en el fondo, delirantes canciones cuyas inaudibles palabras, en lo físico, existen sin embargo en lo espiritual. Chopín no necesita la colaboración, mejor diríamos, en su caso, la complicidad, del texto poético para remontarnos a las cumbres de la emoción; su música está preñada de palabras; palabras inefables y sin embargo comprensibles para todos. El piano canta bajo el influjo de la musa de Chopín y al llamarle «poeta del piano» se alude, sin duda, a la virtud que tiene su música de arrancar a éste una expresión casi literaria.

Otro aspecto negativo de la obra chopiniana es la ausencia total de obras religiosas y el no encontrarse en su producción, íntegramente profana, frase, acento o alusión alguna de tipo o sabor místico. Ello tal vez pudiera interpretarse como irreligiosidad, pero nosotros nos inclinamos a creer que la obra de Chopín es demasiado espiritual para que su autor pueda ser sospechoso de materialismo o de ateísmo; por el contrario, las inquietudes y pasiones más humanas están transmutadas por Chopín en fórmulas que tienen algo de deliquio divino y nosotros nos atreveríamos a asegurar que si en la obra de Chopín no aparece el factor religioso es porque lo más íntimo de su alma creadora reside en regiones tan puras y elevadas que no siente la necesidad de valerse de esa expresión intermedia entre la Tierra y el Cielo que sirve de conexión al hombre con lo superior o celestial. Así lo cree también, sin duda, Teófilo Gautier cuando acaba la narración de los funerales de Chopín con esta frase emocionada:

«Descansa en paz, alma hermosa, noble artista; la inmortalidad ha comenzado para ti y tú sabes ya, mejor que nosotros, dónde se hallan, después de la existencia triste de aquí abajo, los grandes pensamientos y las altas aspiraciones».

• • •

Hay en la producción chopiniana dos obras sumamente significativas porque son como el alfa y la omega del pensamiento-sentimiento preponderante en él: la *Berceuse* y la *Marcha fúnebre* que condensan dos de aquellos sentimientos característicos suyos que venimos comentando: el amor a su cuna, a su patria, y el temor a la muerte. De la *Berceuse* ha dicho un crítico español que no existe competencia posible con ninguna otra de su género por la sensación inexplicable que produce; y su biógrafo Iribarne afirma que «...no hay nada comparable a la delicadeza de este

trozo musical, verdadera joya de la literatura pianística, en la que los menores detalles son de una belleza irreprochable». En cuanto a la *Marcha fúnebre*, que forma parte de la Sonata en si bemol menor, opus 35, el musicólogo Eduardo Alfonso dice: «Es el canto más grande que se ha escrito a la Resignación». Y otro de sus biógrafos añade: «Es la más emocionante de cuantas se conocen». En efecto, podemos afirmar que ambas obras, en su sencillez, son arquetípicas; tienen las características de lo eterno, es decir, de lo insuperable. Ni las *berceuses* de Mozart y de Brahms, bellas y modélicas, ni las marchas fúnebres de Beethoven ni de Wagner, grandiosas e indudablemente bastante más artificiales, igualan en emoción a las de Chopín. Tal vez la única composición fúnebre que podría parangonarse con la de éste sería, a nuestro juicio, «La muerte de Ase» de la suite «*Peer Gynt*», de Grieg. Chopín profundizó intensamente en la idea de la muerte como lo demuestra el hecho de que haya sido el único compositor que haya concebido la realización de una marcha fúnebre sobre la base de dos temas rotundamente opuestos, que representan y atan los dos aspectos antípodas de la muerte: luto en la materia y júbilo en el espíritu; el primer tema, dramático, grave, pesante, elegíaco, es la materia: evoca el cortejo de los familiares y amigos, que marcha lentamente bajo el peso de su dolor y es también la expresión de aquella condición fatal, por naturaleza, que sujeta toda cosa a la fuerza de gravedad de un final inapelable; el segundo tema, elevado, suave, transparente y dulcísimamente melodioso es el espíritu: evoca el alma que se desprende plácidamente de la escoria carnal y entra en una reglón luminosa y serena en la que todo es paz y beatitud y donde vienen a darle la bienvenida los ángeles.

Otro aspecto que ha cautivado nuestra curiosidad ha sido el de las tonalidades adoptadas por Chopín; aspecto que, en nuestro país, no ha interesado nunca a los musicólogos tal vez porque su cultura, —diversamente de lo que ocurre en otros países—, está al margen de todo lo que no sea técnica o estética propiamente dichas. Desde luego, ningún compositor elige deliberadamente (salvo casos especiales) ésta o la otra tonalidad, al comenzar una obra; es un instinto sutil, propio del músico, el que le lleva a escribir en una tonalidad dada. Podríamos decir que la «elección» de la tonalidad es subconsciente y forma parte de la inspiración que le impulsa a crear, sugiriendo siempre al compositor la tonalidad más adecuada al carácter y expresión de lo que se propone decir ya que, si técnicamente todas las tonalidades son iguales, no lo son en cuanto al resultado emocional que se deriva de sus diferentes coloridos y de ello ya los antiguos griegos intuían mucho cuando establecieron la teoría del *ethos* o influencia de los distintos modos musicales en la psicología del ser humano y en sus emociones.

La circunstancia de que las tonalidades sean adoptadas instintivamente por el compositor presta al tema mayor valor ya que en ello puede observarse la acción de una fuerza desconocida que nada tiene que ver con la pretendida casualidad que nunca explica nada. Hemos estudiado detenidamente este asunto y de nuestro estudio resulta que las tonalidades preferidas por Chopín son las de FA natural, en primer lugar, LA bemol y DO natural, por ser éstas las que utilizó mayor número de veces en sus obras. Interpretando este hecho a base de conocimientos que tienen un fundamento científico (aunque tal vez muchos sonrían con desdén suponiendo que todo ello es pura fantasía) tenemos que la síntesis técnico-espiritual de la música chopiniana se encuentra en un acorde perfecto menor FA-LA bemol-DO; que el acorde menor es de signo negativo o femenino y sirve —no podía ser de otro modo— para la expresión de la ternura y la tristeza, que son, precisamente, características en la música de Chopín; que la nota FA, es, —según una bella tradición oriental, modernamente estudiada y considerada desde un punto de vista técnico por Ernest Britt y Ciryl Scott —la «tónica de la Naturaleza», es decir, la nota predominante entre todos los rumores sonoros que se producen en la Tierra; nota que, en tal aspecto, simboliza la sintonía o identificación del alma del músico con la Creación Divina. Que el LA bemol, como tonalidad, está considerado, en el modo mayor, como *noble* y en el menor como *narrativo*, adjetivaciones que, en efecto, confirman dos matices característicos de la producción chopiniana, a que

LA NUEVA ENCUESTA DE

El Acordeonista

¿QUE SE PUEDE HACER PARA INCREMENTAR LA AFICION Y LA CULTURA ACORDEONISTICA EN ESPAÑA?

De las veintitrés respuestas recibidas este mes, la mayoría son de «academiófilos», es decir, de partidarios de que se instale una academia de acordeón en cada esquina y tenemos que repetirles siempre lo mismo: ¿Dónde están los Profesores para tantas academias? Y peor: ¿Hay bastantes aficionados para dar vida a todas ellas? ¿No se dan cuenta los que así opinan de que para que haya muchos estudiantes primero hay que despertar la afición y que lo que precisamente trata de descubrir nuestra encuesta es la manera de estimular y aumentar esa afición, lo que es muy diferente de servir las demandas de estudio que la afición haría si existiese?

Una respuesta ha llamado nuestra atención este mes por lo lógica y hasta cierto punto original y aunque demasiado larga para transcribirla íntegra, viene a decir en resumen: «No se empieza la casa por el tejado sino por los cimientos; pues bien: la afición debe empezar a ser despertada en la más tierna infancia; busquemos la manera de construir en gran escala, baratos y atrayentes, acordeoncitos de juguete, pero no tan «juguete» que sea imposible hacer con ellos algo que no se reduzca simplemente a *ñic-ñac*, sino que se pueda oír alguna simplicísima melodía, acompañada por el acorde de tónica y el de dominante y nada más. Acordeoncitos elementalísimos que han de causar gran ilusión a los pequeños, una de cuyas mayores ilusiones es «hacer ruido» y que han de causar ilusión a los padres, si son baratos. Las primeras impresiones que se reciben en la infancia dejan imborrable huella en la memoria, el carácter y las aficiones de las personas y estoy seguro de que por este medio, dentro de ocho o nueve años, a más tardar, tendríamos una generación de acordeonistas impresionante».

No anda descaminado nuestro amable comunicante; lo que dice es cierto y además mucho más factible que ciertos colosales proyectos que sólo podría realizar un millonario o que exigirían la intervención de las Autoridades. El que esto escribe recuerda que el primer instrumento que tocó, teniendo cuatro años de edad, fue un acordeón de juguete y de ahí partió su afición y más tarde profesión musical, si bien no se dedicó al acordeón porque en los tiempos en que debía elegir carrera, el acordeón no existía en España como instrumento músico, ni, por lo tanto, como porvenir económico.

---

ya nos hemos referido antes, esto es: su aristocracia, su pasión por todo lo noble en el más alto sentido espiritual del vocablo, y el poderoso valor narrativo de sus composiciones que, con elocuencia casi literaria, nos hablan describiendo sensaciones, paisajes y acción. Y que el DO natural, como tonalidad, es, no sólo la tonalidad considerada más clara y pura acústicamente, *firme*, en el modo mayor y *dramática* en el menor, cualidades también típicas en la expresión chopiniana, sino que es la tonalidad más antigua en la música occidental ya que, mucho antes de existir como modo diatónico existió en el sistema musical de la antigua Grecia con el nombre de modo Lidio y por él han sentido predilección casi todos los genios de la música.

• • •

(Concluirá)

Los juguetes musicales, por otra parte —y repetidamente lo hemos dicho en estas columnas— son mucho más convenientes en las manos de los niños, que pistolas, fusiles, puñales y hachas, por muy «de juguete» que éstos sean.

No es nada nuevo ni ofrece problema alguno, técnico ni industrial, idear y fabricar, por ejemplo, tres tipos de acordeoncitos de juguete, para tocar de oído, con vistas a satisfacer la demanda de las personas más humildes, las modestas y las más acomodadas; es decir, tres tipos de acordeón juguete que sólo se diferenciasen en el lujo de su presentación, pero de las mismas características musicales.

Claro que se tardaría algunos años en recoger el fruto, pero esto sucede con todo y más de una vez, los frutos que requieren cierto proceso de incubación son más sólidos y duraderos que los que se producen de una manera rápida o fulminante y luego no arraigan ni perduran.

Nuestro comunicante añade, para terminar, que estos acordeones de juguete podrían servir de premio en los colegios y que más tarde, en esos mismos colegios se podrían organizar pequeñas «orquestas» con los alumnos que los poseyesen, o bien elementales concursos o competiciones para estimular a tocarlos y tocarlos lo mejor posible.

Todo esto permitiría descubrir futuros músicos en potencia; no sólo ejecutantes, sino también «compositores». Para ello el acordeón es un instrumento verdaderamente UNICO, por ser polífono, ligero y barato, ya que tales aficiones infantiles a tocar o a idear melodías, no es posible demostrarlas, estimularlas ni desarrollarlas con violines o guitarras de juguete, que en resumidas cuentas son intocables y se reducen a objetos o adornos incomprensibles para el niño que los posee y además, mucho más caros. Y no hablemos del piano, instrumento ideal, desde luego, pero de precio y condiciones prohibitivas en nuestro caso. Tampoco merece la pena referirse a otros juguetes musicales como flautas, trompetas, xilófonos, etc., que no sirven en absoluto para provocar afición auténtica a la música, ni menos para demostrarla.

La idea nos parece muy buena y su fundamento, más que ingenioso, racional y de gran base psicológica.

La encuesta sigue abierta. Vengan ideas.

DICCIONARIO MUSICAL

CANARIA. — Antigua danza francesa puesta de moda durante el reinado de Carlos IX (1560-1574), que tomó su nombre de una mascarada en la que los danzarines iban vestidos de «salvajes» de las Islas Canarias y ejecutaban pasos extravagantes. La música era breve, dividida en dos repeticiones y de movimiento binario. Luego el ritmo se transformó en una especie de giga lenta en compás de 6/8.

CANARIO. — Baile oriundo, al parecer, de las Islas Canarias, citado por grandes literatos, como Cervantes, Rojas y Moreto.

CANAULA. — Collar de madera que se pone a las reses y del cual pende la esquila.

CANCAN. — Baile picaresco de origen francés, que se hizo popular en España a mediados del siglo XIX.

CANCION. — Pequeña composición profana, a una o varias voces, con o sin acompañamiento, sobre un texto literario. Sus divisiones son muchas y complejas. La fundamental es: canción popular y canción artística.

CANCIONCILLA. — Diminutivo de canción. Antiguamente se dió este nombre a algunas canciones a varias voces, de estilo gracioso y bastante sencillo, derivadas o en imitación de las *canzonette* italianas.

CANCIONERO. — Colección o antología de poesías líricas de un mismo autor o de varios pertenecientes a una misma época. Colección de canciones o composiciones para una o varias voces, de un compositor, de una época o de una región o comarca. En España hay varios importantísimos como los de Alfonso X el Sabio, el de Pa-

lacio, el de Ledesma, el vasco, el popular de Cataluña y otros muchos.

CANCIONISTA. — Persona que compone o escribe canciones, especialmente la letra. Persona que canta o interpreta canciones.

CANDAMO. — Antiguo baile popular.

CANDOMBE. — Especie de tambor prolongado, de un solo parche. Baile estrepitoso y grosero de los negros sudamericanos. Casa o lugar donde se ejecuta el mencionado baile.

CANEISITO. — Diversión popular de Caney (Cuba) parecida a nuestras ferias y verbenas.

CANON. — Composición a dos o más voces en la que éstas van entrando a cierta distancia una de otra, pero ejecutando todas exactamente la misma melodía, pues la imitación ha de ser rigurosa. La armonía resulta de la superposición de las voces que cantan todas lo mismo, pero desplazadas unas de otras.

CANONICO. — Lo que se refiere al estilo de composición llamado canon.

CANORO. — Adjetivo que se aplica a las aves cuyos canto es melodioso y agradable, como el ruiseñor. Por extensión, dícese del sonido que es dulce y grato.

CANTABILE. — Adjetivo italiano que significa cantable, es decir, que puede cantarse, si bien se interpreta en el sentido de que la ejecución instrumental debe ser como cantada.

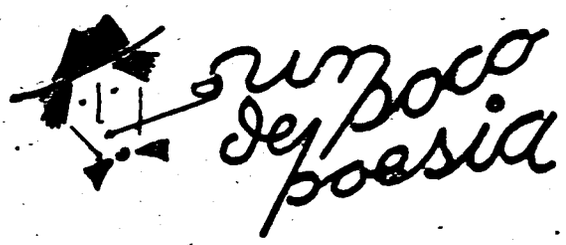
CANTABLE. — Que puede ser cantado. En las zarzuelas y sainetes líricos, se llama cantables a los fragmentos literarios, generalmente en verso, que son cantados, para distinguirlos de los hablados o sin música.

CANTALETA. — Canción bufa con que se burlaba, de noche, a la persona a quien se dirigía. Estrépito de los instrumentos que ejecutan dicha cantaleta.

CANTANDO. — Gerundio del verbo cantar. Se emplea en música para indicar al ejecutante que subraye y destaque el canto o la melodía, como si la cantase.

CANTAOR. — Palabra andaluza que significa cantador, con la que se designa a los especializados en cante jondo y flamenco.

CANTAR. — Emitir con la garganta sonidos musicales articulados en melodías. Interpretar una música destinada a la voz humana, ya sea una canción, una parte de un coro o un fragmento de ópera. En la ejecución instrumental, dar relieve a la melodía. Nombre que se aplica a una letrilla o breve composición poética, destinada a ser puesta en música y a su música.



LOS MOTIVOS DEL LOBO

El varón que tiene corazón de lis,
alma de querube, lengua celestial:
el mínimo y dulce Francisco de Asís,
fue en busca de un rudo y torvo animal.
Bestia temerosa, de sangre y de robo;
las fauces de furia, los ojos de mal;
el lobo de Gubbio, el terrible lobo.
Rabioso, ha asolado los alrededores;
cruel, ha deshecho todos los rebaños;
devoró corderos, devoró pastores,
y son incontables sus muertes y daños.
Fuertes cazadores armados de hierros,
fueron destrozados. Los duros colmillos
dieron cuenta de los más bravos perros,
como de cabritos y de corderillos.
Francisco salió;
al lobo buscó
en su madriguera.
Cerca de la cueva encontró a la fiera
enorme, que al verle, se lanzó feroz
contra él. Francisco, con su dulce voz,
alzando la mano,
al lobo furioso dijo: —Paz, hermano
lobo—. El animal
contempló al varón de tosco sayal;
dejó su aire arisco;
cerró las abiertas fauces agresivas
y dijo: —Está bien, hermano Francisco—.
—¡Cómo! —exclamó el santo—. ¿Es ley
[que tú vivas
de horror y de muerte?
La sangre que vierte
tu hocico diabólico; el duelo y espanto
que esparces, el llanto
de los campesinos; el grito, el dolor,
de tanta criatura de Nuestro Señor
¿no han de contener tu encono infernal?
¿Vienes del infierno?
¿Te ha infundido, acaso, su rencor eterno,
Luzbel o Belial?
Y el gran lobo humilde: —Es duro el in-
[vierno
y es horrible el hambre. En el bosque helado
no hallé qué comer; y busqué el ganado,
y en veces comí ganado y pastor.
¿La sangre? Yo vi más de un cazador

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — En el acorde los sonidos se producen simultáneamente y en el arpegio se producen sucesivamente.
2. — Para que exista acorde se han de producir, por lo menos, tres sonidos simultáneos.
3. — Un intervalo no es un acorde.
4. — Cuando los dos sonidos del intervalo se producen simultáneamente el intervalo se llama armónico.
5. — Cuando los dos sonidos del intervalo se producen sucesivamente, el intervalo se llama melódico.
6. — Un acorde tiene, por lo menos, dos intervalos, pero puede tener tres, cuatro y más.
7. — Un intervalo se convierte en acorde añadiéndole un tercer sonido.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuántos intervalos tiene un acorde perfecto mayor o menor?
2. — ¿Cuántos intervalos tiene un acorde de séptima?
3. — ¿Cuántos intervalos tiene un acorde de novena?
4. — ¿Cuántos intervalos tiene un acorde de oncena?
5. — ¿Cuál es el intervalo más pequeño que contienen los acordes en estado fundamental?
6. — ¿Qué acordes contienen segundas?

Ponga a prueba su cultura musical

(Véase el número anterior)

SALTERIO es un instrumento de cuerdas pulsadas.

MILONGA es un baile sudamericano.

CHOPIN murió en París.

MEFISTOFELE es una ópera de Arrigo Boito.

EL CABALLERO DE LA ROSA es una ópera de Richard Strauss.

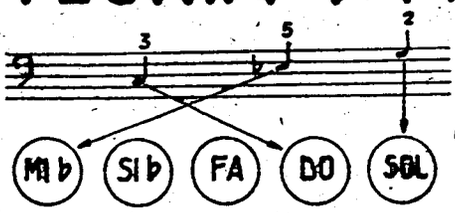
PADEREWSKI fue un gran pianista y también compositor.

ORGANOGRAFIA es el estudio de los instrumentos musicales.

sobre su caballo, llevando el azor
al puño; o correr tras el jabalí,
el oso o el ciervo. Y a más de uno vi
mancharse de sangre, herir, torturar,
de las roncas trompas al sordo clamor,
a los animales de Nuestro Señor.
¡Y no era por hambre, que iban a cazar!
Francisco responde: —En el hombre existe
mala levadura.
Cuando nace, viene con pecado. Es triste,
mas el alma simple de la bestia, es pura.
Mira, hermano lobo: tú vas a tener,
desde hoy, qué comer.
Dejarás en paz
rebaños y gentes en este país.
Que Dios melifique tu ser montaraz.
—Está bien, hermano, Francisco de Asís—.
—Ante el Señor, que todo ata y desata,
en fe de promesa, tiéndeme la pata.
El lobo tendió la pata al hermano
De Asís, que, a su vez, le alargó la mano.
Fueron a la aldea. La gente veía,
y lo que miraba, casi no creía.
Tras el religioso iba el lobo fiero
y, baja la testa, quieto le seguía,
como un can de caza, o como un cordero.
Francisco llamó
la gente a la plaza;
y allí predicó
y dijo: —He aquí una amable caza;
el hermano lobo se viene conmigo.
Me juró no ser ya nuestro enemigo
y no repetir su ataque sangriento.
Vosotros, en cambio, daréis alimento
a la pobre bestia de Dios. —¡Así sea!
contestó la gente toda de la aldea.
Y luego, en señal
de contentamiento,
movió testa y cola el buen animal
y entró con Francisco de Asís, al convento.

(Concluirá)

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

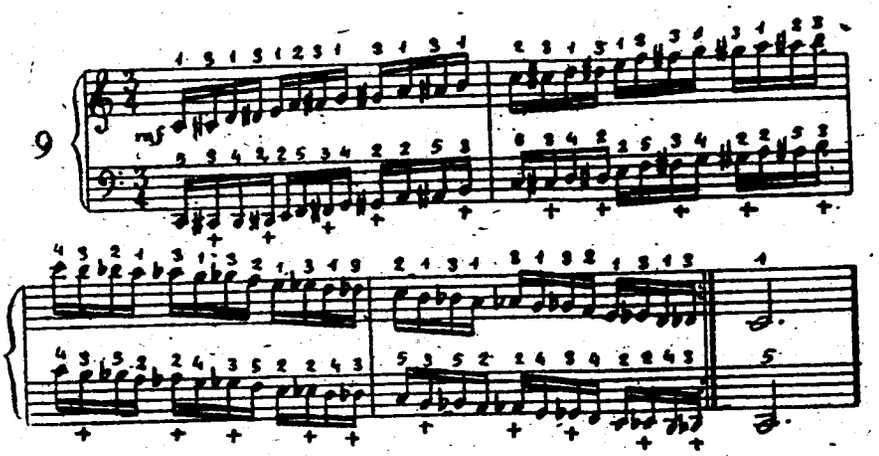




por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

ESTUDIO DE ESCALAS CROMATICAS EN AMBAS MANOS



Lo más importante de este estudio es la digitación, a causa de que la mano derecha trabaja sobre teclado-piano y la izquierda sobre el panel de botones de los bajos, que, como ya se sabe, está dispuesto por quintas.

Por eso es más necesario que nunca, estudiar las manos por separado y muy lentamente e ir adquiriendo velocidad a medida que se va consiguiendo dominio y limpieza.

Cuando ya las manos trabajen con soltura, separadamente y a cierta velocidad, se empezará a trabajar con las dos manos a la vez, pero de nuevo muy lentamente, como si se empezase el estudio y poco a poco se irá tomando velocidad, pero vigilando muy estrechamente que la digitación siga siendo perfecta.

Repítase muchas veces hasta conseguir tocarlo de memoria y sin equivocarse, procurando al mismo tiempo que todas las semicorcheas sean de igual duración y que el movimiento, lento o rápido, sea uniforme.

Encuesta

CUPON

5

LAS REVISTAS DE PRENSA EXTRANJERA

Nota de la Redacción.

EL ACORDEONISTA viene observando con paciencia, asombro y pena, que en la sección generalmente titulada «Revista de Prensa Extranjera», de algunas revistas acordeonísticas de otros países, o no se la menciona nunca, o si se la menciona es para hacerla objeto de comentarios irónicos y de mordaz humorismo, acerca de los artículos y grabados que publica.

EL ACORDEONISTA viene dando ejemplo de comprensión, generosidad y espíritu fraternal, citando con mucha frecuencia las revistas acordeonísticas de otros países (a las que, respondiendo a un sentimiento sincero, trata siempre de *querida colega*), haciendo elogios de los trabajos que publican e incluso comentándolos ampliamente y poniendo de relieve su importancia.

EL ACORDEONISTA se da cuenta de su gran modestia y jamás ha tenido la ridícula pretensión de compararse con las hermosas revistas de acordeón que se publican en otros países, ni de competir con ellas en formato, presentación, colores, número de páginas, abundancia de grabados, copiosa información, etc., y por lo tanto, puesto que es humilde y no regatea nunca serios y sinceros elogios a las revistas extranjeras que cree que los merecen, espera que se le reconozca su derecho a ser tratada con justa reciprocidad y a no ser frecuente blanco de ironías cáusticas y de finas humoradas burlescas, tal vez, simplemente, porque es española.

EL ACORDEONISTA ha publicado más de una vez algún trabajo de especial interés e importancia y las revistas extranjeras, al referirse al número en que aparecía dicho trabajo, en vez de mencionarlo, le han dedicado una chirigota de dudoso ingenio, alusiva a cualquier detalle, noticia o fotografía insignificante aparecidos en el mismo número.

Dice un refrán español que «Sabe más el loco en su casa que el cuerdo en la ajena». Mencionamos este refrán porque si EL ACORDEONISTA publica reproducciones de obras de arte alusivas a temas musicales o inserta trabajos de técnica musical elemental, que a nuestros queridos colegas extranjeros les parecen carentes de novedad y de interés, lo hace pensando en la necesidad de suministrar cultura a los acordeonistas españoles más rezagados —a los que patrióticamente presta particular atención— y no con el propósito —que sería necio— de descubrir nada ni de enseñar nada a los extranjeros. Conste así para poner las cosas en su punto.

EL ACORDEONISTA no se considera con interés ni méritos que le hagan acreedor a figurar con elogios en la sección «Revista de Prensa Extranjera» de sus queridos colegas de otros países, pero como «lo cortés no quita lo valiente» ni la modestia excluye la dignidad, aspira a que, si alguna vez se la menciona, sea *en serio, con espíritu objetivo* y con ánimo de corresponder a la actitud de fraternal cooperación y comprensión que ella mantiene y de la que viene dando ejemplo desde siempre. Ejemplo del que está orgullosa, porque es virtud española.

A. M. A.

Pasatiempos

Si tiene usted ganas de «matar» el tiempo, le brindamos un «deporte» alfabético que no deja de ser curioso. Se trata de que las consonantes, «leídas» pueden servir de principio de palabras; unas, de muchas, otras de pocas y algunas, como la LL, la Ñ, la R, la W, la Y y la Z, de ninguna. Así tenemos, por ejemplo, B-lleza; C-bolla; CH-que; D-cadencia; F-mérides; G-latina; H-mita; K-lentura; L-gante; M-teria; N-migo; P-seta; Q-caña; S-nio; T-rapéutica; V-ro; X-onancia.

La J, es un caso especial, porque por sí misma, es el nombre de un baile, pero no pasa de ahí; no hay ninguna palabra que empiece con las letras j-o-t-a.

Con la R tampoco hay nada a hacer, si no es que ustedes opinan como uno que nos dijo muy serio, que sí; que hay nada menos que una frase comercial que empieza con erre: «Errecibido». Pero con los «antropófagos» de haches, nosotros tenemos a menos el tratarnos.

En fin, pueden ustedes dedicarse a buscar palabras de esas que empiezan con el nombre de una consonante y cruzar apuestas con amigos a ver quién es capaz de descubrir más en menos tiempo.

Inscríbase socio de la
ASOCIACION ESPAÑOLA
DE ACORDEONISTAS
(A. E. D. A.)
Cuota anual, 50 ptas.
Cuota anual con derecho a recibir los doce números de «EL ACORDEONISTA» 100 ptas.

Humor

CORREOS

Una pequeña estafeta de un pueblo del Canadá devolvió una carta a su remitente con esta indicación:

«El destinatario ha fallecido y no dejó señas».

ASI DA GUSTO

—¿De modo que pretende usted la mano de mi hija? Muy bien, joven. ¿Y cuenta con un buen porvenir?

—Maravilloso, si es que su hija no me ha engañado.

ANDALUZADAS

Riñeron dos andaluces
y dijo el otro al más guapo:
—¡Vive Dios, que si te cojo,
y te tiro por lo alto,
cuando vuelvas a caer
sentirás, más que el porrazo,
el hambre que has de pasar
en un camino tan largo!

TIENE RAZON

—Yo me lavo las manos como Herodes.

—Me permito hacerle observar que fue Pilatos y no Herodes el que se lavó las manos.

—Ya lo sé, pero, oiga, ¿es que Herodes no se lavaba las manos?

DRAMATICA VISITA

—Señor, ahí está un caballero que dice que ha de hablar con usted.

—Me es imposible recibirle en este momento.

—Es que dice que se trata de un asunto de vida o muerte.

—Diantre, eso es grave; que pase.

—Buenos días, señor.

—Usted dirá.

—Pues yo venía a proponerle un seguro de vida...

Y TAN ALTA

—¿Cómo se le ha ocurrido poner un negocio de modistería en el piso 59 de un rascacielos?

—Es que se trata de «Alta Costura».

FALTABA LA SEGUNDA PARTE

—¿Y a su edad todavía permanece usted soltero?

—Verá; pasé muchos años buscando una mujer perfecta; por fin la encontré y...

—¿Entonces?

—Es que ella a su vez buscaba un hombre perfecto.

NO HAY DIALOGO

—¿Cómo prefiere la tortilla el señor, francesa o española?

—Me es igual; no acostumbro hablar con las tortillas.

QUEVEDO Y LOS MEDICOS

Ya es sabido que Quevedo les tenía a los médicos una antipatía atroz. En cierta ocasión acudió al entierro de un amigo y observó que también figuraba en el cortejo el médico que había asistido al difunto durante su enfermedad, hecho que no suele ser corriente. Al preguntarle otro amigo qué opinaba de ello, Quevedo contestó:

—Es natural; ese galeno va a entregar la faena.

BATURRADA

—¿Cuánto vale *d'aquí* a Zaragoza?

—Treinta y siete pesetas.

—*¡Ridiez,* qué caro! ¿Y puedo llevarme el perro?

—No, señor; el perro ha de ir en la perrera y el billete vale una cincuenta.

—Contra, *pus* ya está. Deme dos *billeticos* de perro.

¿AMOR AL REY?

Un sabio doctor, profesor de una Universidad de Inglaterra, quiso informar a sus alumnos del honor que le había sido otorgado y escribió en la pizarra del aula, lo siguiente:

«El Profesor tiene la satisfacción de participar a sus discípulos que acaba de ser nombrado Médico de Su Majestad el Rey».

Al entrar en el aula encontró escrito debajo, lo siguiente:

«De todo corazón deseamos a S. M. el Rey que no se ponga nunca enfermo».

EXAMEN DE «BOTANICA»

—Cíteme usted una planta aromática.

—La planta de los pies.

ESCOCES CON LENTES

—Hace muchísimo tiempo que le veo a usted con el ojo izquierdo cerrado. ¿Lo tiene enfermo?

—No, señor; es que mis lentes se quedaron sin el cristal de ese lado.

ANUNCIO HISTORICO

«Se vende perro de raza. Come de todo. Le gustan los niños».

EXACTO

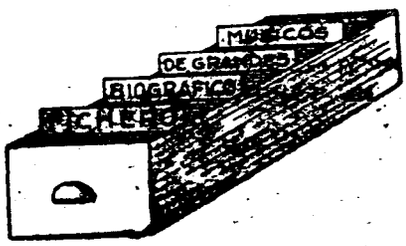
Una señora muy rica y bastante necia organizó una fiesta en su casa, a la que invitó al sabio profesor Einstein. En el curso de una conversación le preguntó:

—Dígame, Profesor, usted que ha creado la teoría de la relatividad, ¿cree en la eternidad?

—Sí, señora.

—Y, ¿cómo podría usted definir la eternidad?

—Muy sencillo: es el tiempo que tardaría usted en comprender mi definición.



Si CABALLERO, VALVERDE y JIMENEZ hubiesen nacido en nuestra época, su prestigio hubiese alcanzado resonancia internacional porque hubiesen podido dedicarse a cultivar géneros trascendentes como la ópera, la sinfonía, el oratorio y la música de cámara, ya que poseían para ello una extraordinaria inspiración y una sólida preparación técnica.

Pero a mediados del siglo XIX, esos géneros musicales no ofrecían porvenir económico en nuestro país y estos notables compositores tuvieron que dedicarse, por necesidad, a cultivar el género entonces más fácil, popular y bien remunerado: la zarzuela, en sus dos categorías: la llamada de «género chico» y la llamada «zarzuela grande».

Era la época en que este género se imponía y los autores escribían para él docenas y docenas de obras y obritas, la mayor parte de las cuales están hoy definitivamente —y a veces injustamente— archivadas.

Pero CABALLERO, VALVERDE y JIMENEZ, escribieron zarzuelas que son verdaderas joyas de su género y que todavía hoy se representan y son escuchadas con deleite y admiración; incluso, algunos fragmentos han quedado de repertorio en orquestas sinfónicas y en grandes bandas.

Estos tres beneméritos músicos dieron días de esplendor a nuestro teatro lírico y son dignos de ser recordados con respeto y gratitud.

CABALLERO. — MANUEL FERNANDEZ

Compositor español. Nació en Murcia en 1835. Murió en Madrid en 1906. A los cinco años aprendió a tocar el violín, el flautín y el piano y otros instrumentos. Estudió la composición con Eslava y Pedro Albéniz y en 1856 obtuvo el Primer Premio de Composición. Fue primer violín del Teatro Real de Madrid y luego Director de orquesta de los teatros Variedades, Lope de Vega, Circo y Español. En 1864 marchó a Cuba como Director de una Compañía de Zarzuela y se dedicó a la enseñanza y a la organización de conciertos en aquel país, durante siete años. Dirigió temporadas de ópera en Madrid. Poseía la Gran Cruz de Alfonso XII y era Miembro de numerosas Sociedades, Academias y Conservatorios españoles y extranjeros. Escribió gran número de zarzuelas, algunas verdaderas obras maestras en su género, que se hicieron popularísimas, como *La Viejecita, Gigantes y Cabezudos, El Señor Joaquín, La Marsellesa, El Dúo de la Africana, Los Sobrinos del Capitán Grant* y *Chateau Margaux*. También compuso música religiosa.

VALVERDE. — JOAQUIN

Compositor español. Nació en Badajoz en 1846. Murió en Madrid en 1910. Siendo niño todavía fue flautín de una Banda militar. De 1859 a 1871 formó parte de varias orquestas. Estudió en el Conservatorio de Madrid. Su sinfonía *Batylo* fue premiada en 1871. De 1871 a 1889 fue Director de orquesta en varios teatros. Fue profesor de flauta del Conservatorio de Madrid. Escribió numerosas zarzuelas, muchas solo y otras en colaboración con Chueca, Bretón, Rogel, Mateos, Romea y con su hijo Joaquín, conocido por «Quinito». En todas ellas se manifiesta una fresca y brillante inspiración de raíz española. Entre las que se hicieron más populares, pueden incluírse, *Niña Pancha, Cádiz, El año pasado por agua, El chaleco blanco, Agua, azucarillos y aguardiente* y *La Gran Vía*. Esta última se ha representado millares de veces en todas las ciudades de España e incluso de otros países de habla española.

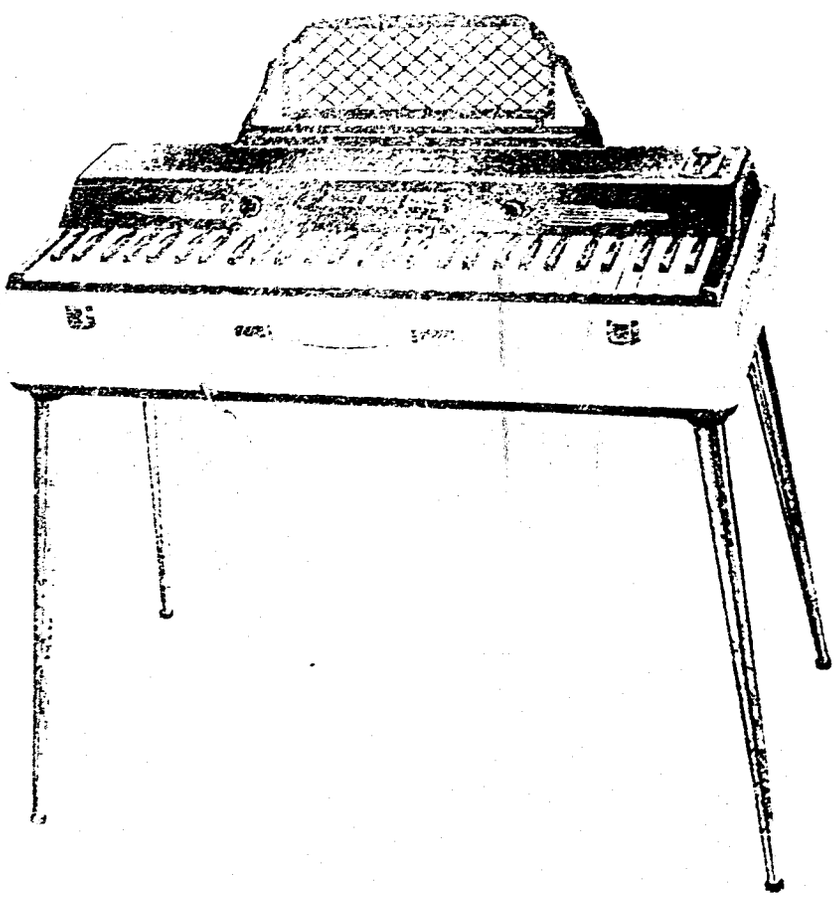
JIMENEZ. — JERONIMO

Compositor español. Nació en Sevilla en 1854. Murió en Madrid en 1923. A los 12 años ya tocaba el violín notablemente en el Teatro Principal, de Cádiz. Estudió armonía y composición con Salvador Viniegra y al mismo tiempo llamaba la atención de público y crítica dirigiendo óperas. En el Conservatorio de París ganó los primeros premios de armonía y composición y las oposiciones de piano, en pugna con Debussy. Dirigió temporadas en el Teatro Real de Madrid y la Orquesta Sinfónica matritense. Se dedicó a componer zarzuelas porque en aquella época esto resultaba mucho mejor retribuído y compuso muchas, algunas verdaderas obras maestras, como *El baile de Luis Alonso, La boda de Luis Alonso* y *La Temprenica*, posteriormente convertida en ópera. Colaboró con Amadeo Vives, en otras zarzuelas que alcanzaron gran éxito.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

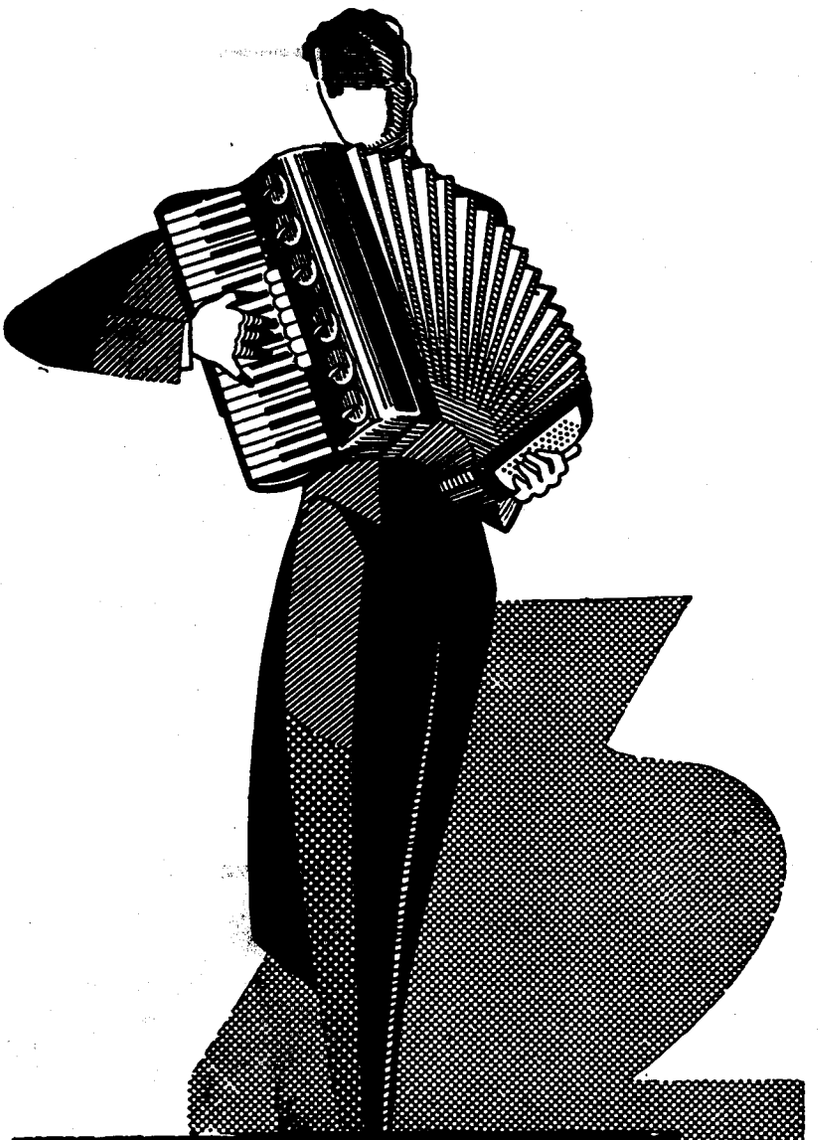
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 • • BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



JAIME MARTINEZ MEJIAS

Primer Premio en el IX Certamen
Nacional de España

AÑO IX	JULIO 1960	Núm. 103
II EPOCA	Suplemento musical: The little sportman One Step de AUGUSTO BARCENA	7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Telefono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran exito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Hoetfeld

Argentina
Conservatorio Péres

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO IX - II EPOCA | JULIO 1960 | NUMERO 103

PRECISIONES SOBRE EL CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA

Acabamos de celebrar el IX Certamen Nacional de España y esto ya nos autoriza a considerar esta competición como una fiesta acordeonística «tradicional», en nuestro país, en el que va arraigando a pesar de que contamos con muchos factores adversos:

1.° No ser el acordeón instrumento nacional en España.
2.° No contar con protección oficial alguna.
3.° El elevado coste de las comunicaciones y los hoteles.
4.° Ser reacio el español, por naturaleza, a actuar en sitios en que no pueda destacar personalmente.

Sin embargo, la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, con modestia, pero con tenacidad, viene organizando, año tras año, este Certamen, que le permite a España conservar su posición de participante en el Trofeo Mundial de la C. M. A.

El Certamen Nacional de España, se fundó en 1952, el mismo año que el de Italia y solamente son más antiguos que él, el Certamen Nacional de la F. I. F. E. A., que se fundó en 1951 y los Festivales Internacionales de Pavía y de Londres, que se fundaron, respectivamente en 1949 y 1947. En cuanto al Trofeo Mundial de la C. M. A. es también de 1951 lo mismo que el de la F. I. F. E. A.

El Primer Certamen Nacional, celebrado en Barcelona el 27 de abril de 1952, lo ganó un vasco: Manuel Yaben. El Segundo, celebrado en Barcelona el 17 de mayo de 1953, lo ganó un valenciano: José Palamós. El Tercero, celebrado en Barcelona el 6 de junio de 1954, lo ganó un catalán: Joaquín Gomar. El Cuarto, celebrado en el Palacio de la Música, de Barcelona, el 19 de junio de 1955, lo ganó otro catalán: Juan Bautista López. El Quinto, celebrado en Barcelona, el 27 de mayo de 1956, lo ganó otro catalán: José M.ª Chavarría. Llegando aquí, ya empezamos a padecer; ya hicieron su aparición los eternos maja-

deros murmuradores, descontentos de que siempre fuesen «catalanes» los clasificados con el número uno y ya empezaron a propalar la insidia de que esto era «sospechoso».

Hemos escrito «catalanes» entre comillas porque es necesario aclarar que algunos de los citados no son en realidad catalanes de nacimiento ni de sangre, sino que reglamentariamente se les consideró tales, simplemente porque se inscribieron como representantes de la región catalana, por el hecho de haber ganado el primer premio en el Certamen Regional de Cataluña.

Por otra parte la categoría profesional y moral de los Miembros de los Jurados y la absoluta libertad e independencia con que siempre actuaron, les pone a cubierto de toda mezquina sospecha, porque en fin de cuentas, no ofende quien quiere, sino quien puede.

«Afortunadamente» el VI Certamen, celebrado en Barcelona el 12 de mayo de 1957, lo ganó un castellano: Julián Monteagudo y ya los eternos maldicientes hubieron de batirse en retirada. El Séptimo, celebrado en Madrid, el 15 de mayo de 1958, lo ganó un navarro: Enrique Fernández. El Octavo, celebrado en Barcelona, el 28 de mayo de 1959, lo ganó un catalán: José Manuel García. Y el Noveno, que se ha celebrado en Barcelona el 29 de mayo último, lo ha ganado un castellano: Jaime Martínez Mejías.

Es curioso observar, cómo, en muchos casos, los participantes han ido ascendiendo de un puesto, al puesto superior, a través de Certámenes consecutivos, estableciéndose así una cadena que demuestra el progresivo perfeccionamiento de los interesados y que viene a confirmar la justicia de los fallos de los Jurados.

Así, por ejemplo, vemos a Joaquín Gomar, situado en el 2.° lugar en los Certámenes I y II, pasar al primer lugar en el III. Vemos a José M.ª Chavarría, 2.° en el IV Certamen, pasar a primero en el V. Y a Julián Monteagudo, 2.° en el V Certamen, pasar a primero en el VI. Del mismo modo, Enrique Fernández, clasificado 3.° en el V Certamen, pasa a 2.° en el VI y a primero en el VII. Y José Manuel García, 2.° en el VII, se sitúa primero en el VIII.

En cuanto a Jaime Martínez Mejías, sigue también esta marcha ascendente, pasando de 3.° en el VII a primero en el IX, sin presentarse al VIII donde lógicamente hubiese podido ganar un segundo lugar.

Hemos tenido interés en publicar estas precisiones porque entendemos que de ellas pueden deducirse algunas enseñanzas edificantes:

1.° Estos resultados son el mayor elogio al acierto e imparcialidad de los Jurados, porque demuestran un progreso escalonado ascendente, en los participantes, producto natural y lógico de su aplicación al estudio y a la práctica; es decir, los fallos siguen una línea paralela al desenvolvimiento racional de la calidad de cada concursante, a través de los años.

2.° Estos resultados son un mentís rotundo a los eternos calumniadores, impacientes y descontentos que, como la carcoma, sólo tienen la maldita habilidad de destruir.

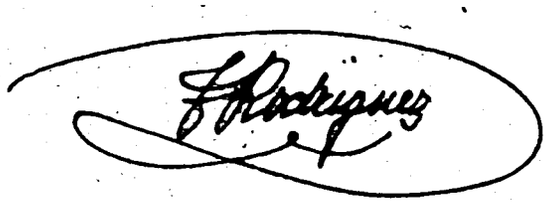
3.° Estos resultados prueban que la mayoría de los participantes han tenido fe en el Certamen Nacional y fe en sí mismos y la clasificación en un tercer o un segundo lugar, no les ha desanimado ni les ha parecido injusta, sino que, al contrario, les ha estimulado a redoblar sus esfuerzos en el estudio para tratar de superarse, lo que han conseguido, recibiendo la recompensa que merecían.

4.° Por último, estos resultados patentizan la existencia de una cadena de concursantes, asidua, fiel, tenaz y entusiasta; cadena sin fin cuyos nuevos eslabones van entrando por la «cola» a medida que los que llegan a la cabeza se desprenden de ella, como es natural, puesto que su misión dentro del ámbito nacional, ha sido cumplida y queda agotada.

Tengan pues presente los acordeonistas españoles que lo importante, lo substancioso y trascendente de su carrera acordeonística, sólo puede materializarse y consagrarse a través de la ASOCIACION NACIONAL ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, cuyo prestigio artístico y social y cuya solvencia moral, los respalda y les garantiza el desenvolvimiento de una carrera en la que, gradual y escalonadamente, a través de los Certámenes regionales, del Certamen Nacional y del Trofeo Mundial de la C. M. A. el acceso a cuyas puertas, sólo la A. E. D. A. puede abrirles, irán ganando posiciones firmes y definidas y se irán situando en la popularidad y el éxito.

Los que traten de escalar la notoriedad y la fortuna, al margen de esta organización oficialmente reconocida y legalizada, no dejarán de ser unos «apatridas» del acordeón y carecerán de las facilidades de documentación y lanzamiento que la A. E. D. A. ofrece a los acordeonistas conscientes.

El Certamen Nacional de España es una pieza de convicción de cuanto acabamos de decir.



C. M. A.

Aviso importante

La fecha del X Trofeo mundial y de otras manifestaciones acordeonísticas que se han de celebrar en Ancona, ha sido trasladada definitivamente a los días 3, 4 y 5 de septiembre próximo, en lugar de los primeramente anunciados.

NUESTRA PORTADA

Jaime Martínez Mejías

Pasar del anónimo a Primer Premio Nacional, en tres años, es un **handicap** reservado a muy pocos. Uno de esos pocos había de ser JAIME MARTINEZ MEJIAS.

Ha tenido suerte; —dicen los haraganes y los envidiosos—; no, no es eso; ha tenido un buen profesor, don Manuel Torres y ha tenido muchas, muchísimas ganas de estudiar; y ha estudiado, se ha aplicado a practicar y perfeccionarse y como Dios le dió musicalidad, lo demás lo ha hecho él trabajando con ahinco y entusiasmo.

En el I Certamen de Acordeón de Castilla, celebrado en Madrid en 1957, se le clasificó en primer lugar de la Categoría A. Ya se venía hablando de este muchacho, como elemento muy prometedor, pero aún así, no dejó de causar sorpresa la facilidad con que se situó el primero en una competición muy reñida y ante un Jurado tan competente como severo.

Esto sucedía el 19 de marzo. El 12 de mayo, se presenta al VI Certamen Nacional, celebrado en la Sala Mozart de Barcelona; uno de los Certámenes más duros y espinosos que nunca se hayan celebrado, por el nivel tan similar que presentaban los primeros clasificados, y se le clasifica tercero, por una pequeña diferencia de puntos con el segundo, Enrique Fernández, de Navarra, que, a su vez, estaba a muy poca distancia de los líderes **ex-aequo**, Julián Monteagudo, de Castilla y Federico Monasor, de Cataluña. JAIME MARTINEZ MEJIAS se lleva de Barcelona, en esta ocasión, la Copa del Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia y la satisfacción de haberse situado en un puesto dignísimo.

Al año siguiente, 1958, se presenta al VII Certamen Nacional, celebrado en Madrid el 15 de mayo y continúa en tercer lugar. Esto, aparentemente, es un estancamiento que le decepciona; pero es que se le han puesto delante dos competidores realmente temibles y superiormente preparados, Enrique Fernández, de Navarra y José Manuel García, de Cataluña, que se llevan los puestos primero y segundo.

Pero es tenaz y no se desanima, como algunos pudieron creer, al comprobar que no se presenta al VIII Certamen Nacional, celebrado en Barcelona; no se trata de amilanamiento ni de abandono; todo lo contrario; se trata de una retirada de la exhibición pública, meramente provisional, para dar tiempo a concentrarse en un redoblado esfuerzo.

Y cuando se considera suficientemente preparado para dar la batalla con grandes probabilidades de victoria, se presenta al IX Certamen Nacional, que acaba de celebrarse en Barcelona y se sitúa en el Primer sitio, sin discusión, por parte del Jurado, también en circuns-

tancias «dramáticas», porque otro competidor le viene pisando los talones en forma tal, que por poco se coloca a su lado en un ex-aequo, cosa que, por muchas razones, los Jurados desean evitar siempre que sea posible.

Veni, vidi, vici, habrá podido decir ahora JAIME MARTINEZ MEJIAS, al regresar a su casa de Madrid y a su terruño de Cuenca. Pero para poder decir eso se ha de ser un César del acordeón, como lo es él.

Nuestra más cordial y sincera enhorabuena a este muchacho, con doble motivo, puesto que ha sido seleccionado, en unión de José María Urquijo, para representar a España en el X Trofeo Mundial de la C. M. A., que se celebrará en Ancona, el próximo septiembre. ¡Alerta, muchachos, que representar a España es una cosa muy seria!

Un dúo excepcional en la Televisión Inglesa



Recientemente los televisores ingleses han podido asistir a un excepcional número musical de acordeón. Protagonistas de esta audición televisada han sido Peter Crawford, el famoso acordeonista de la Orquesta de Eddy Calvert y la bellísima Shirley Evans, llamada «Reina de la Noche», por sus cautivadores números de atracción como acordeonista y cantante en los más elegantes clubs nocturnos del mundo. Juntos por primera vez, los dos artistas, han dado vida, ante las telecámaras londinenses, con sus incomparables acordeones «Scandalli», a un sugestivo dúo musical que ha levantado una oleada de entusiasmo y de admiración.

Coleccione EL ACORDEONISTA

A. E. D. A.

IX CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, DE ESPAÑA

La novena edición del Certamen Nacional de España, tuvo lugar en la Sala Mozart de Barcelona, el pasado día 29 de mayo.

A las diez y media de la mañana se abrieron las puertas del local y a los pocos minutos no quedaba una localidad disponible; ya, para empezar, podía contarse con un éxito rotundo de público, lo que demuestra la creciente curiosidad, el creciente interés y la afición y cariño al acordeón, que existe en Barcelona y que de un año a otro va en aumento.

Se procedió al reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los participantes y se constituyó el Jurado, integrado por:

JOAQUIN GOMAR. — Virtuoso concertista de acordeón y Profesor de Acordeón y de Piano.

SALVADOR SOLER DORIN. — Prestigioso Profesor de Música, director de la Academia de su nombre.

RICARDO VIVES. — Director de la Academia Granados y asimismo prestigioso Profesor de Música.

La pieza obligada para todos los concursantes fue «Rapsodia Azul», de Bio Boccosi, bella página acordeonística que encierra grandes dificultades mecánicas y expresivas.

Los participantes fueron apareciendo en el estrado y actuando ante el Jurado y el público, de acuerdo con el número de orden que les había tocado en suerte y el auditorio pudo percatarse de la magnífica preparación de todos ellos y, naturalmente, de sus diversos grados de calidad y perfección.

Mientras el Jurado se retiraba para preparar el fallo, y tras un breve descanso, se desarrolló el fin de fiesta, siempre esperado con ilusión e impaciencia por el auditorio, pues ya sabe que la A. E. D. A. le reserva siempre un espectáculo de calidad,, esmaltado de sorpresas agradables.

Actuó en primer lugar ANTONIO TARREGA, notable guitarrista, que cosechó nutridos aplausos, por su agilidad y estilo.

Luego apareció en escena la gentilísima muchachita MERCEDES CABRERA, dechado de gracia sugestiva y de arte espontáneo, que interpretó dos piezas cantadas y bailadas, acompañándose con su acordeón pequeño y a continuación interpretó una pieza de concierto con su acordeón grande. Su infantil atractivo y la donosura y primor de su trabajo cautivaron a los espectadores que no se cansaban de aplaudirla.

A seguido reclamaron la atención y los aplausos del auditorio, dos acordeonistas de Cuenca, jóvenes y «muy serios»: JAIME MARTINEZ y JULIAN LABARRA, que han formado el DUO MARTINEZ-LABARRA y que interpretaron soberbiamente «Carnaval de Venecia», a dos acordeones.

Todo esto, con ser estupendo, era solamente el principio, pues el programa contenía ótros atractivos sensacionales y, en efecto, entre nutridos aplausos, apareció el simpatiquísimo FRANCISCO DUBE, que interpretó varios de sus éxitos, obras modernas, ágiles, rítmicas, en las que se ha especializado y con las que «se metió en el bolsillo» a todos los allí reunidos.

Después salió al palenque REMY MORLANS, cantor de gran estilo, que, acompañado al acordeón por FRANCISCO DUBE, interpretó varias canciones modernas que obtuvieron rotundo éxito.

Por último, salió a escena JOAQUIN GOMAR, nuestro gran virtuoso del acordeón, el cual interpretó varias obras de su extenso repertorio, que fueron coronadas por otras tantas ovaciones.

Magnífico animador de la fiesta fue el locutor VICENTE BELLVER, que fue presentado a participantes y a artistas, esmaltando sus charlas con ingeniosas ocurrencias llenas de gracia, oportunidad e intención, que hicieron las delicias de los espectadores y que demostró ser un rapsoda de extraordinaria sensibilidad y fuerza emotiva, recitando dos poesías que fueron muy aplaudidas.

Acabado el espectáculo, llegó el momento de la máxima emoción: la lectura del fallo y el reparto de premios. Constituído el Jurado en el escenario se procedió a la lectura de aquél y al reparto de éstos. El resultado fue el siguiente:

1.° — JAIME MARTINEZ MEJIA, de Cuenca. Copa del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona.

2.° — JOSE MARIA URQUIJO, de Bilbao. Copa del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia de Barcelona.

3.° — MIGUEL VICONDOA, de San Sebastián. Copa de «Casa Vilardell, S. A.».

4.° — JULIAN LABARRA, de Madrid. Copa de «Almaceens Jorba, S. A.».

También se clasificaron JAIME ESPUGA y ABILIO ARGUISUELAS, de Cataluña.

Todos los clasificados recibieron un magnífico Diploma.

El público, con sus aplausos, demostró que el fallo le había parecido justo y salió altamente satisfecho de esta fiesta en la que hubo buena música, euforia, arte, alegría, optimismo y esperanzas abiertas para el acordeón y sus aficionados.

ACORDEOGRAMAS

BOGLIOLO EN EL TEATRO GEROLAMO DE MILAN

Organizado por la Sociedad «Grandi Maestri e Interpreti», se celebró no hace mucho un concierto, a cargo de Giacomino Bogliolo, en el Teatro Gerolamo de Milán.

En el programa, de gran calidad y responsabilidad, figuraban obras de J. S. Bach, A. Volpi, E. Pozzoli, I. Albéniz, Mussorgsky, Gershwin y Fugazza. La ejecución fue impecable y el auditorio integrado por personalidades del mundo de la música y filarmónicos competentes, aplaudió con entusiasmo al joven coloso obligándole a conceder algunos «extras».

Entre los oyentes se encontraban los Maestros Renzo Bossi, Guido Farina, Efrem Casagrande y Vittorio Melocchi y los grandes premios mundiales de acordeón Luigi Luoni y Franco Monego. También asistieron los más reputados críticos de la Prensa.

En el descanso, Bogliolo fue entrevistado por el radiocronista Odello, acerca de su carrera de concertistas y de sus éxitos en Nápoles, Catania, Palermo, Adria, Forli y Lodi y acerca de sus estudios de arquitectura. La entrevista fue retransmitida al día siguiente por la Radio T. V. italiana y reproducida en la Prensa.

«*Corriere della Sera*» dice: «...Bogliolo posee una agilidad que no teme comparaciones y ha de luchar todavía con la escasez de obras específicamente destinadas al nuevo tipo de acordeón de concierto que utiliza, por lo que debe recurrir a las transcripciones de Bach, Mussorgsky, Gershwin, etcétera... Bogliolo infunde bienestar en quien lo escucha...».

«*Corriere d'Informazione*» dice: «...Bogliolo es un acordeonista clásico... nos ofrece, además de las acostumbradas transcripciones de obras célebres, música original para acordeón... toca bien, con extrema seguridad...».

«*L'Italia*», dice: «...con el nuevo tipo de acordeón titulado de «bajos sueltos», Bogliolo obtiene efectos similares a los del órgano... y ha dicho que lo utilizará en sus próximos conciertos por el norte de Europa y en Estados Unidos, aunque sin abandonar todavía el acordeón tradicional de acordes preconstruídos... una «Sonatina», de Fugazza y «El viejo castillo», de Mussorgsky, han sido las obras que mejor han permitido juzgar la habilidad de Bogliolo».

✶

SALVATORE PILI. OTRO JOVEN ACORDEONISTA ITALIANO QUE TRIUNFA

El concertista Salvatore Pili ha tomado parte, recientemente, en la emisión radiofónica «*Una ribalta per i giovanni — Nuovi artisti al micrófono*» en la que ha conseguido un total éxito.

Poco antes Pili ha dado algunos conciertos en Cerdeña. Entre ellos es digno de subrayar el que celebró en el Teatro Massimo, de Cagliari, ante un público muy numeroso y con asistencia de las primeras autoridades, así como también el celebrado en el *Círculo S. Cuore*, de Cagliari, al que también asistieron las autoridades. En ambos el auditorio salió entusiasmado.

Pili debe ahora cumplir compromisos en Cagliari, Sassari, Iglesias y Oristano y también deberá actuar en transmisiones radiofónicas organizadas por la Radiodifusión Italiana con motivo de la XI Feria de Muestras de Cerdeña.

EXITOS DE FRANCO MONEGO

Para la nueva sección de la Radio T. V. de Milán, titulada *«Il Buttafuori»*, el ENAL Provincial de dicha ciudad organizó una audición de los mejores cantantes y músicos en la cual participó Franco Monego, que, destacándose entre todos, conquistó el primer puesto en la clasificación, siempre tocando el acordeón, naturalmente.

Llamado a Roma a la selección definitiva, organizada por la Radio y T. V. Italiana, bajo la rúbrica «Gran Gala», le ha sido asignado el segundo lugar, llevándose el primero una cantante. Esta resolución ha suscitado un alud de protestas por parte de numerosos radioyentes que consideran de más mérito, la ejecución de Franco Monego.

De todas maneras, Monego ha conseguido un señalado éxito en tan reñida competición y estas apasionadas controversias no dejan de favorecer la popularidad de un artista.

✶

ACTIVIDADES DE MARCOSIGNORI

Recientemente Marcosignori ha realizado una jira triunfal por Alemania. Ha actuado en Berlín y ha realizado grabaciones en la Radiotelevisión local. Luego pasó a la Alemania oriental, donde actuó en Hallee en veinte conciertos consecutivos, dentro de un espectáculo musical celebrado en el teatro más importante de la ciudad.

Antes de regresar a Italia, se detuvo en Lipsia, donde actuó en los grandes pabellones que tiene instalados la FARFISA en la Feria, para exponer su producción de instrumentos musicales.

Por último ha dado un recital en el Salón del Círculo Marchigiano de Roma. Inmediatamente ha salido para Cagliari donde es esperado para actuar en algunos conciertos organizados con motivo de la Feria.

✶

IMPORTANTE ACUERDO

En Birmingham ha tenido lugar una reunión especial de los dirigentes de la *British Association of Accordionists* (B. A. A.) y de la *British Accordion Federation* (B. A. F.).

Después de un interesante cambio de impresiones acerca del movimiento acordeonístico internacional, ambas asociaciones han decidido trabajar juntas y de una manera cada vez más estrechamente unidas. Primera consecuencia de este grato acuerdo será el envío al X Trofeo Mundial de la C. M. A., de cuatro candidatos en representación de la Gran Bretaña, dos por cada una de las citadas entidades.

Con este importante acuerdo entre las dos grandes centrales acordeonísticas inglesas, se refuerza la posición internacional de la C. M. A.

NOBLE EJEMPLO DIGNO DE IMITARSE

Es sin duda el del joven acordeonista italiano BENITO GATTI, de Milán, discípulo del eminente Maestro CAMBIERI, el cual, a los veinte años de edad, cuando los jóvenes de hoy sólo piensan en divertirse y en malgastar su tiempo en frivolidades o cosas peores, dedica todos sus ratos libres en recorrer Asilos de Ancianos, Sanatorios, Hospitales y Cárceles, para ofrecer a los que sufren algún dolor físico o moral, el consuelo de un rato de buena música.

En estos tiempos de gamberrismo y de egoísta inconsciencia, el ejemplo del joven acordeonista BENITO GATTI es altamente confortador y nos demuestra que debemos seguir teniendo confianza y esperanza en la posibilidad de un mundo mejor.

Debemos la noticia a nuestro querido colega «IL FISARMONICISTA ITALIANO» y rogamos a todos los colegas de la Prensa acordeonística, que la reproduzcan, si no lo han hecho ya.

LA REDACCION.

¿DESEA APRENDER SOLFEO?
Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo de nuestro famoso
CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA
POR CORRESPONDENCIA
Fácil, ameno, sencillo y práctico
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1
BARCELONA —2—

El Acordeón en el Brasil

CONSAGRACION OFICIAL

De su introducción y primeros pasos en nuestro país, poco se sabe. Al referirnos a este tema debemos remontarnos al año 1948, año en que tuvo lugar la admisión oficial del acordeón en los Conservatorios Musicales de Sao Paulo, actualmente la mayor ciudad de la América Latina, con sus 3.400.000 habitantes.

La consagración oficial del acordeón fue una medida de gran alcance social pues además de proporcionar a los estudiantes un Curso regular, con todas las garantías de un Conservatorio, vino a cortar el paso al charlatanismo que imperaba en las esferas acordeonísticas. Todo el mundo daba lecciones de acordeón pues era instrumento de moda y resultaba más beneficioso que enseñar piano o violín, por ejemplo, a pesar de que muy pocos conociesen y tocasen razonablemente bien el instrumento.

En 1948 el acordeón tuvo su entrada oficial en los Conservatorios, por primera vez en la Historia y tal acontecimiento se debe a dos insignes músicos: el Maestro Armando Belardi, gran músico y Miembro del Consejo de Fiscalización Artística y al Profesor Agib Franceschini, prestigioso profesor de acordeón.

PROGRESO

La admisión oficial del acordeón trajo, como consecuencia inmediata, la fundación de la Unión Brasileña de Acordeonistas (U. B. A.), en 1949, entidad que trató simultáneamente de elaborar un plan de enseñanza para el acordeón y de orientar y divulgar dicho instrumento.

Quedó establecido que el Curso de acordeón sería hecho en seis años, utilizando material didáctico de diversas procedencias, si bien, en su mayoría, el de procedencia norteamericana, que era el más divulgado a la sazón, entre nosotros. Y hasta hoy aquel programa de enseñanza continúa vigente, con pocas modificaciones.

Además de la parte instrumental los alumnos son obligados a estudiar las siguientes materias complementarias: Teoría, Solfeo, Armonía, Historia de la Música, Análisis armónico y Pedagogía.

En 1952 el Conservatorio Musical Carlos Gómes, de Sao Paulo, primer centro de enseñanza que acogió oficialmente al acordeón, expidió los dos primeros diplomas de Profesor de Acordeón. A partir de entonces empezaron a dar lecciones los primeros Profesores diplomados en el Brasil. Y de año en año, el número de los mismos va creciendo de una manera aterradora. Hoy, en la mayoría de los Conservatorios de Sao Paulo, el número de acordeonistas diplomados supera incluso al de pianistas.

PERO...

Pero a pesar de la consagración oficial del acordeón y del elevado número de profesores de acordeón que son diplomados, el nivel musical o, mejor dicho, la cultura musical de los acordeonistas brasileños es bastante baja, salvo raras y honrosas excepciones. Impera todavía, incluso entre los profesores y entre algunos pseudovirtuosos, el criterio, basado en un concepto ya superado, de que el acordeón no se presta para la buena música; para lo clásico. Ningún compositor se atreve aún, en el Brasil, a escribir buena música destinada exclusivamente al acordeón. Lo que existe, eso sí, es una superabundancia de transcripciones, todas ellas simplificadas.

¿Y los concertistas de acordeón, los virtuosos? Se pueden contar con los dedos de una sola mano los que se aventuran a tocar composiciones originales y propias para el instrumento; todos presentan invariablemente el mismo repertorio, atractivo, brillante, de efecto inmediato, pero de bajo contenido musical.

A pesar de los esfuerzos de la U. B. A., por divulgar la buena música para acordeón, con programas y audiciones especialmente programadas, todavía hoy el público pide el repertorio ligero. No existe aún público para conciertos de acordeón. Y no sólo influyen en esto el espíritu acomodaticio y comercial de la gran mayoría de los profesores y virtuosos del instrumento, sino también la ausencia total de divulgación, por parte de la Prensa, en general, del movimiento y de las actividades acordeonísticas.

A DESTACAR

Para terminar estas crudas consideraciones sobre el acordeón y su desenvolvimiento entre nosotros, cúmplenos el grato deber de rendir un sincero homenaje a los compositores italianos que enriquecen la literatura acordeonística con obras de inspirada belleza y factura técnica, dignas de la tradición artística del pueblo peninsular.

Actualmente en Sao Paulo, gracias, sobre todo, al Primer Concurso Brasileño de Acordeón promovido por la U. B. A., tiene el acordeón oportunidades de demostrar sus reales posibilidades con la presentación de varios acordeonistas prometedores, interpretando composiciones originales, escritas en su mayor parte por célebres profesores italianos.

Ojalá vean en ellas, los demás compositores del mundo, un ejemplo vivo y brillante de devoción e interés por el desenvolvimiento técnico y artístico del instrumento y se lancen entonces a la divulgación de composiciones que aprovechen las posibilidades artísticas del mismo.

WENCESLAU RASZL.

GUITARRA

DIMITRI FAMPAS

UN GRAN GUITARRISTA GRIEGO EN LA «PEÑA GUITARRISTICA TARREGA»

Es bien conocida la labor tenaz, constante y entusiasta que, desde hace algunos años, viene desarrollando en Barcelona la «Peña Guitarrística Tárrega», actualmente adherida al Círculo Don Bosco, labor que, a pesar de las dificultades económicas, no se ha interrumpido nunca y por el contrario va adquiriendo paulatino incremento y prestigio, gracias a la inteligencia de sus dirigentes y al espíritu de colaboración y de sacrificio de sus afiliados.

Bajo la advocación de Francisco Tárrega, el glorioso apóstol español de nuestro instrumento nacional, esta Peña Guitarrística, trabaja y lucha por difundir cultura musical y despertar el interés, la afición y la admiración por esta guitarra que hoy da la vuelta al mundo bajo diversas formas y técnicas y por cuya tradición y pureza velan las armas estos músicos españoles de corazón que la adoran con toda su alma.

Para ello se organizan en su local social, conferencias, cursillos, clases y recitales y recientemente, se organizó la I Exposición Nacional de la Guitarra, de la que informamos ampliamente a nuestros lectores.

Los recitales tienen un doble sentido y valor: no sólo dar a conocer las posibilidades técnicas y expresivas de la guitarra, sino dar a conocer nuevos valores, valores jóvenes, dignos de alcanzar la popularidad y el éxito, algunos de los cuales son ya verdaderos concertistas virtuosos y no pocos de ellos, son también compositores que van aportando el producto de su inspiración, al acervo, cada vez más rico, de la literatura musical para guitarra.

Y de vez en cuando, haciendo un esfuerzo digno de todo encomio, tienen el alto interés de permitirnos escuchar a artistas de primerísimo plano, figuras de excepcional relieve que, de otro modo, continuaríamos desconociendo.

Tal es el caso de DIMITRI FAMPAS, notable concertista griego que, presentado por PEÑA GUITARRISTICA TARREGA ha actuado por primera vez en Barcelona, para los socios de la entidad e invitados.

DIMITRI FAMPAS nació en Millina Volo (Larissa) en 1940; fue discípulo del Profesor Nicolás Joannon, eminente guitarrista y al mismo tiempo cursó los estudios de teoría y armonía en el Conservatorio de Atenas. En 1955 siguió un curso de perfeccionamiento en la famosa Academia Chigiana, de Siena, bajo la dirección de los Profesores españoles Emilio Pujol y Andrés Segovia y en 1959 asistió a los cursos de Andrés Segovia en Santiago de Compostela.

Son en gran número los recitales que DIMITRI FAMPAS ha dado en Salas de audiciones, Radio y Televisión europeas y asimismo ha tomado parte en los fondos musicales de quince films griegos y ha efectuado grabaciones en Lisboa, recientemente. En la actualidad es Profesor de Guitarra en el Conservatorio de Atenas.

Ante un auditorio selecto que desbordaba el local social, ya pequeño en solemnidades como la que comentamos, DIMITRI FAMPAS interpretó obras de Milán, Sanz, Besard, Scarlatti, Sor, Schubert, Tárrega, Villa-Lobos, Torroba, Turina, Lauro y dos originales suyas, en las que puso de manifiesto la pureza y transparencia de su técnica, el dominio de las sonoridades y coloridos de la guitarra y su exquisita musicalidad.

Sus composiciones, tituladas «Tres piezas características» y «Danza griega», patentizan su inspiración creadora y poseen el sugestivo atractivo ambiental y la belleza serena de su país.

Largamente aclamado, todavía hubo de interpretar algunas obras más fuera de programa y fue felicitadísimo. De estas felicitaciones fueron partícipes también los miembros directivos de la PEÑA GUITARRISTICA TARREGA por su acierto y su esfuerzo, al ofrecer a sus asociados y a la filarmonía barcelonesa, la ocasión de poder escuchar recitales de tan alta categoría artística.

Lea, suscriba, propague,
EL ACORDEONISTA

LA VIHUELA

Enríquez de Valderrábano, en el prólogo de su libro **Silva de Sirenas**, (Valladolid, 1547), dice: «...En la sexta y última parte se ponen tres piezas con alguna música compuesta y fantasías para **vihuela de cuatro órdenes, que dicen guitarra**». Más explícito es el Padre Bermudo que, en su **Declaración de Instrumentos**, (Osuna, 1555), dice: «Si queréis transformar una vihuela en guitarra, quitadle la primera y sexta cuerda y queda entonces una guitarra; para convertir una guitarra en vihuela añadidle una primera y sexta cuerda». El mismo P. Bermudo habla también del laúd, llamado a veces «vihuela de Flandes», e indica después, al referirse a la vihuela de siete órdenes, que este instrumento era llamado indistintamente vihuela y viola.

Es cierto que la vihuela de mano fue el instrumento preferido en los palacios y en las residencias aristócratas y que gozó de especial favor y estimación de nuestras reinas y princesas, por lo que, en el siglo XVII atravesó en España un período de tanto esplendor como el conseguido por el laúd en el resto de Europa; pero ello no implica que el laúd no tuviese también en España, una brillante tradición; por el contrario, encontramos siempre en los inventarios instrumentales de los Reyes Católicos, Felipe II y Felipe III, gran cantidad de laúdes y de tiorbas, como testimonios del favor de que gozaron también estos instrumentos en las Cortes de España, durante el Renacimiento y el Barroco, continuando así la tradición (recordemos la Corte de Alfonso el Sabio, en Sevilla).

Existieron vihuelas de diferentes tamaños y ámbitos, como sucedía también con los laúdes, violas, etc., pero la vihuela de mano, tipo, era la de tamaño mediano, de 6 órdenes de cuerdas y de ámbito y afinación iguales a la **viola da gamba**, alto-tenor y también laúd normal (el **Rechte-Chorist-Laute** de los alemanes), o sea:

LA 1 — RE 2 — SOL 2 — SI 2 — MI 3 — La 3

o bien,

SOL 1 — DO 2 — FA 2 — La 2 — RE 3 — SOL 3

VIHUELA DE PEÑOLA O DE PENDOLA. — Encontramos citado este instrumento en el Libro del buen Amor (siglo XIV), del Arcipreste de Hita, al lado y en oposición al de Vihuela de Arco. Corrobora esta distinción de instrumentos otra cita análoga, que hallamos a finales del siglo XIII, cuando la Baja Italia se encontraba bajo el dominio de la Casa de Aragón, en unos inventarios de la Casa de

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

Este; allí se citan unas **viole alla napoletana**, en contraposición a otras **viole d'arco.**

En los siglos XI y XII vemos cómo se intenta también tocar como instrumento «punteado», mediante un plectro, la primitiva fidula con arco. Esta nueva modalidad de ejecución parece propia y específica de los pueblos mediterráneos, por lo que esta fidula punteada fue transformándose para adaptarse a las necesidades de la nueva técnica, dando lugar al instrumento que se llamó cedra o cítara en España (en latín **cithara**); pero al lado de estas cedras se mantuvo otro tipo de fidula punteada, cuya forma continuó siendo siempre, fielmente, la de la fidula de arco, aunque en su evolución posterior fue adaptándose desde luego a la modalidad de la técnica del punteado, cuyas principales características son, cuerdas dobles, supresión del cordal y substitución de los dos oídos por un agujero central o tarraja.

Este instrumento, que encontramos citado en el siglo XIV con el nombre de vihuela de péñola, lo hallamos ya representado en las miniaturas de las Cantigas (siglo XIII). La vihuela de péñola no fue pues, en resumen, otra cosa que una hermana de la cedra, pero que, en lugar de evolucionar hacia un tipo propio, como esta última, conservó constantemente una estricta dependencia de forma con la clásica fidula o vihuela de arco.

Si bien el nombre de vihuela de péñola se perdió completamente en el transcurso del siglo XV, el instrumento, aunque convenientemente evolucionado, subsistió con los nombres de **chittara battente**, en italiano, **guitare en bateau**, en francés, **wölbgitarre** o **schlaggitarre**, en alemán y guitarra toscana, en castellano, en toda Europa, durante los siglos XVII y XVIII, gozando de gran favor entre las clases nobles y aristocráticas. Este instrumento se toca todavía actualmente, en Calabria y Sicilia.

(Continuará).

G U I T A R R A S

Le podemos proporcionar las mejores Guitarras, de excelentes marcas, para estudio y para concierto, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogos y precios a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

A R M O N I C A S

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—



Ediciones Mozart

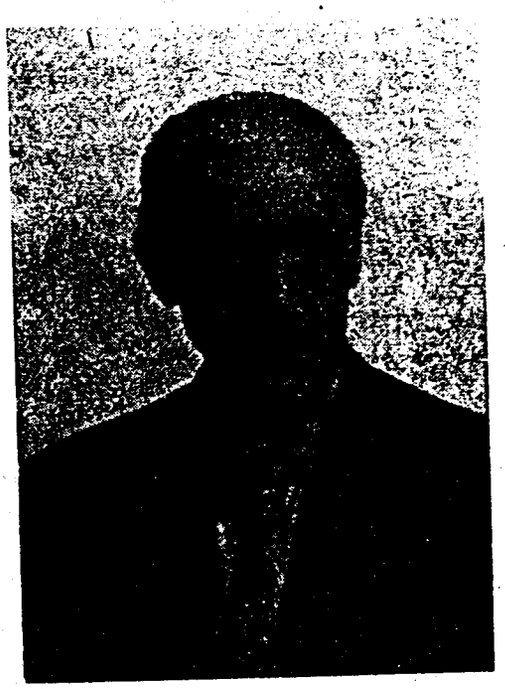
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

THE LITTLE SPORTMAN

ONE - STEP

de Augusto Bárcena



AUGUSTO BARCENA

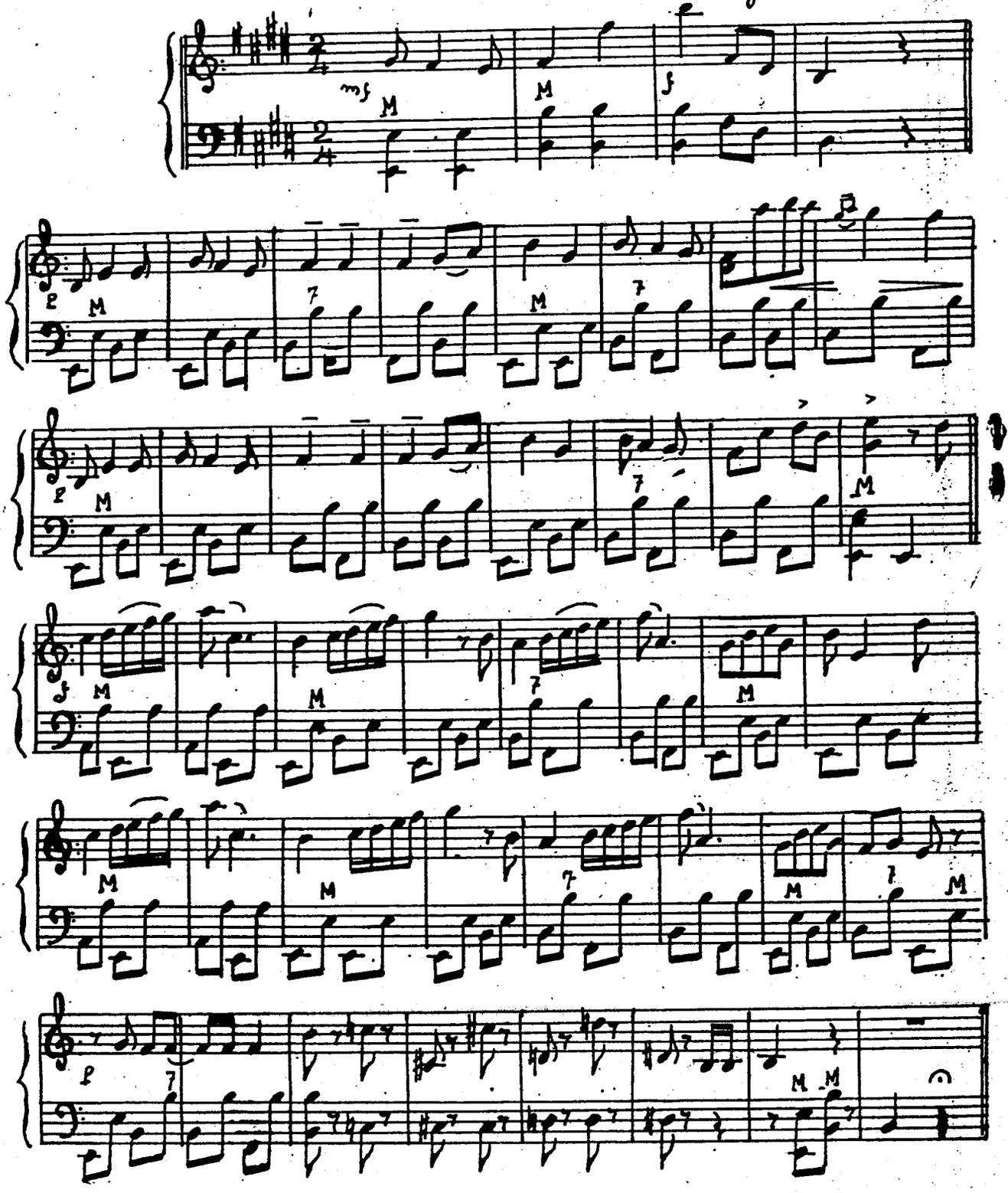
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

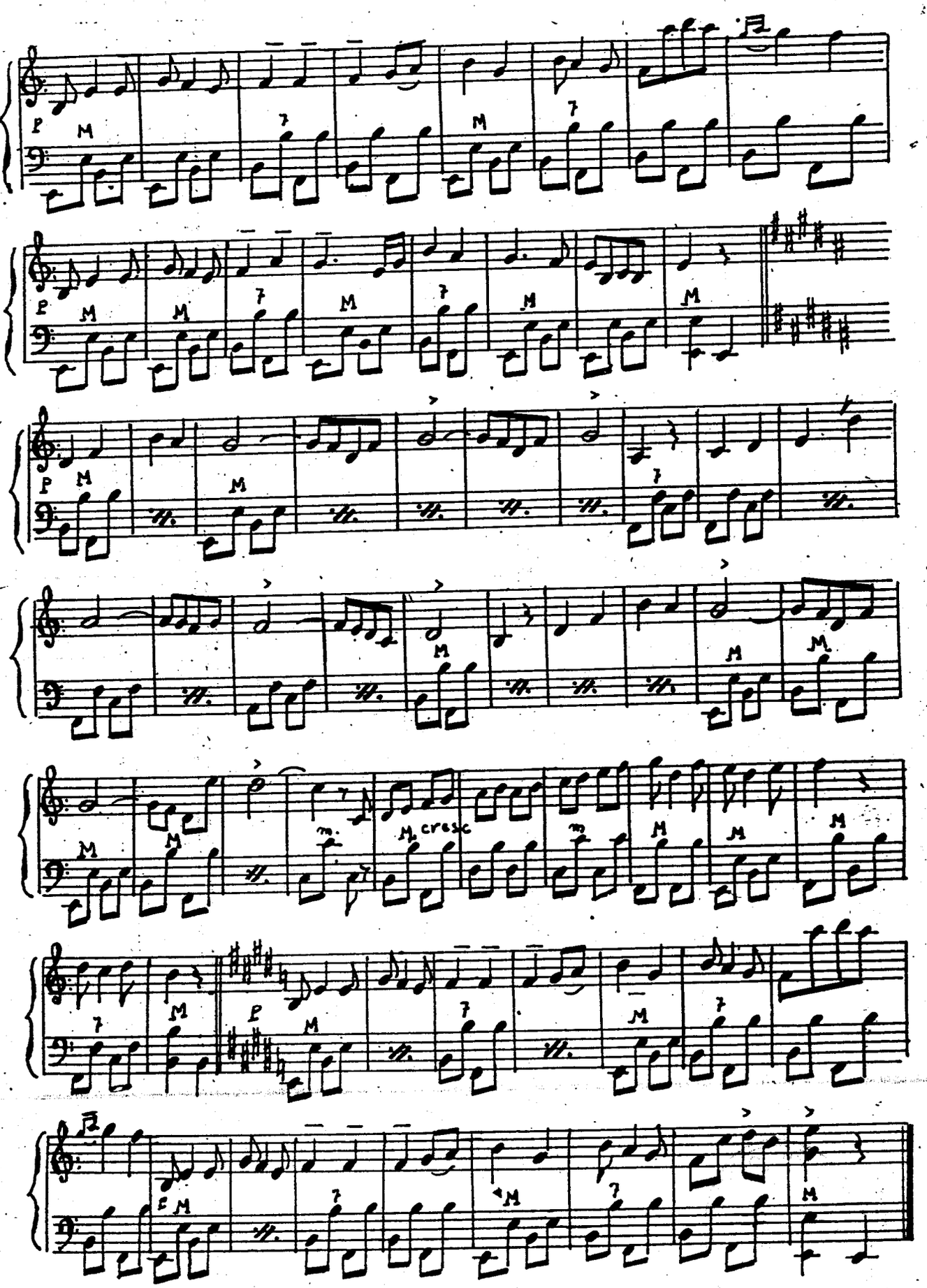
Núm. 12 - 105

"The little sportman"

One-Step

Augusto Bárcena




p
M
cresc

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo I - N.° 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE FUNDAMENTAL VALOR PEDAGOGICO PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

**Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.**

MANUAL DE LOS ACORDES

**Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.**

TREINTA Y CINCO ESTUDIOS

**Selección de los opus 599, 636 y 849 de CZERNY, adaptados al Acordeón por CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Imprescindible para los estudiantes y los profesionales.
125 pesetas.**

DIEZ ESTUDIOS-CAPRICHO

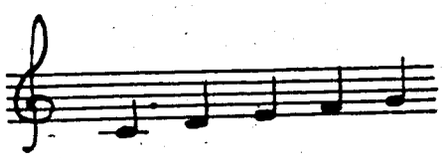
**Por MARIO GOI. Deliciosos estudios para el ritmo y la expresión, digitados para teclado-piano y teclado cromático.
115 pesetas.**

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

5 notas

UN ORIGINAL CONCURSO DE «EL ACORDEONISTA»

EL ACORDEONISTA abre un original concurso para premiar la mejor y más bella melodía que alguien sea capaz de escribir con las cinco notas DO-RE-MI-FA-SOL.



Ni una más ni una menos: cinco notas sin sostenidos ni bemoles; cinco notas naturales que ustedes pueden combinar de todas las maneras que gusten y que les dicte su inspiración y su fantasía.

Los señores concursantes deberán tener presentes las siguientes

N O R M A S

1.ª — En las melodías que se presenten a concurso, deberán entrar siempre las cinco notas DO-RE-MI-FA-SOL; no se deberá omitir ninguna ni añadir ninguna.

2.ª — Los concursantes son absolutamente libres de utilizar el compás que les plazca y combinar toda clase de ritmos, bailables o no. Las notas pueden ser repetidas, naturalmente, tantas veces como sea necesario para desarrollar la melodía.

3.ª — No se admiten sostenidos ni bemoles. Tampoco se admiten armonizaciones. Las melodías se presentarán sin armonización ni acompañamiento alguno.

4.ª — Los trabajos que se presenten a concurso deberán tener una extensión mínima de 8 compases y máxima de 16.

5.ª — Los originales deberán venir escritos en papel pautado en forma clara y perfectamente legible, expresando el nombre, apellidos y dirección completa del autor.

6.ª — Este concurso permanecerá abierto hasta las 12 de la noche del día 31 de agosto del año actual.

7.ª — Un Jurado compuesto por Profesores de Música, cuyos nombres se darán a conocer después de emitido el fallo, examinará todas las melodías presentadas y elegirá UNA.

8.ª — El premio consistirá en una suscripción gratuita por un año, a EL ACORDEONISTA y publicación del retrato y biografía del autor, el cual será invitado a desarrollar y armonizar su melodía, para acordeón, publicándose después, en nuestra revista, como suplemento musical, dentro de la colección «EDICIONES MOZART», que tanto éxito y difusión alcanzan. Si el premiado ya fuese suscriptor, se le prolongará la suscripción, por un año, gratuitamente.

9.ª — Cada mes se dará cuenta en EL ACORDEONISTA de las melodías que se vayan recibiendo, citando los nombres de sus autores y se publicarán las que, a juicio de la Dirección, lo merezcan por su belleza u originalidad.

10. — Los originales se remitirán a EL ACORDEONISTA, Vergara, 1, Barcelona (2), indicando en el sobre «Para el Concurso CINCO NOTAS». No se mantendrá correspondencia relacionada con el concurso ni se devolverán los originales en ningún caso.

EL POR QUE DE ESTE CONCURSO

Sin tratar de regatearles méritos a los compositores antiguos, hay que reconocer que en otros tiempos, todavía era posible escribir una melodía de cinco notas que resultase original o «nueva». Pero se ha escrito ya tanta música, que cada vez es más difícil esto.

Por lo tanto, este concurso que convocamos y parece tan fácil y sencillo, encierra la gran dificultad de las cosas aparentemente fáciles. ¿Quién es hoy capaz de escribir una melodía de cinco notas. que sin ser música «ratonera», diga algo y no se parezca a alguna ya conocida o resulte copia de alguna que ya fue escrita antes?

Vamos a verlo.

Otra razón que nos mueve a convocar este concurso es que, precisamente porque las formas y expresiones sencillas están ya (o así lo parece) prácticamente agotadas, todos los compositores se entregan a escribir cosas raras, retorcidas, rebuscadas y extravagantes que son verdadero tormento del que las ejecuta y sobre todo del que las oye. Pensando con cuánta razón recomendaba Verdi «volved a lo antiguo», queremos probar de conseguir un puñado de melodías sencillas, ingenuas, frescas, silvestres, infantiles casi, para ver si es posible todavía encontrar inspiración en lo natural y lo lógico, sin caer en absurdos y deformidades disonantes y grotescas.

Tenemos la esperanza de poder hallar algunas ideas fundamentales de clásica y sobria línea, que nos devuelvan la fe en el sentido común y el gusto estético de la humanidad, hoy en aparente quiebra y liquidación, por impotencia de unos y cinismo de otros.

¡Vengan melodías de cinco notas!

CHOPIN

Conclusión del extracto de la conferencia pronunciada en el INSTITUTO FRANCES, de Barcelona, por nuestro Jefe de Redacción, Menéndez Aleyxandre. Véase el número anterior.

No podemos soslayar una alusión, aunque muy ligera, a George Sand, cuya personalidad se halla dolorosamente incrustada en la vida de Chopín, para poner de relieve (sin duda por parte nuestra con más fervor por la verdad que por la galantería) la incomprensión de aquella genial mujer para con este hombre genial y el abismo que existía entre ellos; abismo crudamente descrito por Liszt, que frecuentó el trato de ambos y conoció su vida familiar.

George Sand, baronesa de Dudevant, seis años mayor que Chopín, era hija de un oficial y de una hija natural del Mariscal Mauricio de Sajonia. De su carácter masculinizado y excéntrico nos dice mucho el hecho de que substituyese su poético nombre femenino: Aurora Dupin, por el apelativo varonil, eufónico, pero seco, de *George Sand* y que anduviese por Mallorca vestida de hombre y fumando cigarrillos, lo que en aquellas islas, y en 1838, provocaba el escándalo y el asombro que es fácil imaginar. Su incomprensión de la hiperestesiada sensibilidad, mejor diríamos susceptibilidad de un hombre tan refinadamente educado como Chopín, la encontramos en ejemplos tan elocuentes como su costumbre de llamarle *Chip, chap, chipette,* haciendo del apellido de su amigo una especie de onomatopeya de dudoso humorismo; llamándole, otras veces, *mi querido cadáver,* otro «humorismo» de evidente mal gusto tratándose de un ser minado por la tuberculosis y en constante lucha con el espectro de la muerte; y en el capricho de que su amigo escribiese un vals alusivo a la costumbre que tenía su perrito de girar vertiginosamente sobre sí mismo tratando de alcanzarse la cola. Cabe suponer lo que sucedería en aquella alma hermética y exquisita que se devoraba a sí misma y cuyas obras brotaban solamente de sus momentos de alucinación y ensueño cuando su amiga le propuso el tema del perrito como motivo de inspiración para uno de sus valses. Hay ciertos matices de la sensibilidad humana que escapan a la comprensión de un artista o de un intelectual, sencillamente porque no plantean un problema de comprensión sino de sensibilidad misma. Con todo, Chopín, accedió al capricho y escribió su delicioso vals en RE bemol.

Pero la decepción cruel y definitiva, que agravó su enfermedad, fue la ruptura, preparada de antemano a base de un motivo fútil —según frase de Liszt— por aquella mujer que «deseaba recobrar su libertad». Consideremos, en descargo suyo, que estaba cansada, ello es innegable, de haber sido, durante cerca de diez años, la madre, el lazarillo y la enfermera de un loco, de un sublime loco. Liszt asegura que «...el músico y la novelista no se influyeron nunca porque sus ideas no podían ser más opuestas».

El día 17 de octubre de 1849 a las 4 de la mañana, su amigo Gutmann que le velaba en compañía de algunos otros, se acercó a su lecho para darle una medicina. Chopín le miró fijamente y en vez de coger el medicamento que se le ofrecía tomó la mano de Gutmann, la llevó a sus labios, la besó y murmuró: «Gracias, amigo mío». Estas fueron sus últimas palabras; palabras de gratitud y de cortesía, dignas de un corazón generoso y de un noble caballero.

Y ahora, para terminar, digamos algo en elogio del romanticismo; ese menospreciado romanticismo que muchos compositores y críticos de hoy —dominados por una preocupación de modernidad en la que hay mucho más lastre e influencia política y social que convicción estética, ni inquietud de verdadera superación— injurian rabiosamente y que las nuevas generaciones consideran con desdén como algo afeminado, enfermizo y decadente. Digamos con valentía, sin rubor alguno, que ello no es cierto; que el romanticismo no es una actitud anímica y estética floja, sino al contrario, apasionada, terca, ardiente, tensa, como una goma que cuanto más flexible

es, más tirante puede estar; como un finísimo acero toledano que puede segar un cráneo, de un solo tajo, pero no puede partir en dos el llameante corazón de su dueño. La misma música de Chopín nos lo demuestra: su belleza parece blanda pero, en realidad, tiene la dureza y la esbeltez de una porcelana de Sèvres resaltando sobre un rojo terciopelo. Donde hay belleza hay romanticismo porque hay un esfuerzo hacia la vida superior; toda emoción estética es, en fin de cuentas, un escalón en la grada inacabable del romanticismo, cuyos peldaños empiezan en los infiernos del Dante y acaban en el Cielo de todos los poetas que fueron y serán. El romanticismo es una interpretación heroica y desesperada de la vida con todos sus contenidos; es la doble interrogación del más acá y el más allá en que viven todos los que se dan cuenta de que mueren; es una actitud de fiero mosquetero en guardia de esgrima; es la locura de Don Quijote; es la audacia optimista de Cyrano; es la única fuerza que puede oponerse al instinto utilitario y mercantil de nuestra civilización mecánica; es la flexible onda del espíritu frente al sólido monstruo de la materia; es el eterno centinela que guarda el reducto de la realidad metafísica. ¿Cómo va a ser el romanticismo caduco ni decadente si la Naturaleza está impregnada de él? Pretender tal cosa es ofender la creación divina. El soldado que lucha defendiendo a su Patria; la madre que amamanta a su hijo y el labriego que derrama el trigo en el surco del arado, son románticos sin saberlo porque obedecen biológicamente a deberes bellos, y componen el más bello de los poemas: el eterno Poema de la Voluntad de Dios.

Mientras exista una noche de luna, una puesta de sol, un niño que sonríe, un rosal y una pareja de enamorados existirá el romanticismo. Felices quienes lo comprenden y bienaventurados quienes pueden hablar su lenguaje con la excelsa fluidez y con la inmarcesible belleza que supo hablarlo Federico Chopín.

NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	**30**	**Ptas.**
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	**40**	**»**
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	**40**	**»**
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	**30**	**»**
A. Menakian, DANZA ARMENA. — Típica	**35**	**»**
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	**40**	**»**
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	**30**	**»**
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	**30**	**»**
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	**30**	**»**
Ruthuard, ROCK-FISA. — Modernísimo	**30**	**»**

PARA PRINCIPIANTES

A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	**12**	**Ptas.**
Modugno, BARI - NAPOLI	**12**	**»**
W. Pederzoli, POLKA - PERPETUA	**12**	**»**
D. Luppino, FELICIDAD. — Polka ligera	**12**	**»**
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	**12**	**»**
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	**15**	**»**
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERA. — Valses maravillosos	**15**	**»**
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	**35**	**»**

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Pieza característica	**25**	**Ptas.**

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

Pequeño Diccionario de las Artes

AGIGANTADO. — *Adjetivo.* — De gran estatura. Grande, sobresaliente, de colosales proporciones.

AGIL. — Ligero, veloz, flexible. Que se mueve con facilidad y soltura.

AGILIDAD. — Calidad de ágil.

AGLUTINACION. — En gramática, unión de varias palabras para formar una sola.

AGNICION. — En el teatro, reconocimiento de una persona.

AGONAL. — Perteneciente a certámenes, luchas y fiestas públicas.

AGORA. — Plaza pública en Grecia. Asamblea o reunión que se celebra en dicha plaza.

AGRACIADO. — *Adjetivo.* — Que tiene gracia; bien parecido; guapo.

AGRACIAR. — *Verbo transitivo.* — Dar gracia o belleza.

AGRADABLE. — Lo que agrada, complace o causa placer.

AGRAMILAR. — En arquitectura, figurar hiladas de ladrillos.

AGRANDAR. — *Verbo transitivo.* — Aumentar el tamaño.

AGRANUJADO. — Lo que tiene forma o figura de grano.

AGREMAN. — Labor de pasamanería, en forma de cinta.

AGRESTE. — Campesino o perteneciente al campo. Aspero, tosco.

AGRIO. — En pintura, dícese del colorido en que el contraste es muy violento.

AGRISAR. — Dar color gris.

AGUADA. — En albañilería, color que se le da a una pared para quitarle la excesiva blancura del yeso. En pintura, color disuelto en agua y pintura hecha con colores preparados con agua.

AGUAFUERTE. — Grabado hecho con ácido nítrico.

AGUAGOMA. — Disolución de goma que usan los pintores para desleir los colores.

AGUAMARINA. — Piedra preciosa, variedad del berilo que a su vez es una variedad de la esmeralda.

AGUARDILLADO. — En arquitectura, lo que tiene forma de bohardilla o guardilla.

AGUARRAS. — Esencia de trementina que se usa para preparar pinturas y barnices.

AGUATINTA. — Dibujo hecho con tinta mezclada con agua.

AGUAZO. — Pintura a la aguada, sobre liendo blanco.

AGUDO. — Corte o punta muy delgados. En música, sonido alto. Palabra cuyo acento prosódico carga en la última sílaba.

AGUEDAL. — Jardín marroquí, con pabellones.

AGUILA EXPLOVADA. — En heráldica, la que tiene dos cabezas.

AGUILA PASMADA. — En heráldica, la que tiene las alas plegadas.

AGUILON. — En arquitectura, teja o pizarra cortada en ángulo. Madero puesto diagonalmente en las armaduras de faldón. En heráldica, águila sin pico ni garras.

AGUJA. — Buril que usan los grabadores. Obelisco, monumento. Chapitel, alto y estrecho, de una torre.

AHEBRADO. — *Adjetivo.* — Compuesto de hebras.

AHORMAR. — Ajustar una cosa a su molde.

AHUECADOR. — Miriñaque.

AHUESADO. — *Adjetivo.* — De color de hueso.

AHUMADO. — Lo que tiene color oscuro o de humo.

AHUSADO. — Lo que tiene forma o figura de huso.

AIRE. — En música, movimiento con que se ejecuta un fragmento. Canción o tema melódico. En joyería, *al aire* es una manera de engastar las piedras, de forma que queden visibles también por debajo. Al descubierto a la intemperie, se expresa también diciendo *al aire.*

AIRON. — Adorno de plumas que se usa en algunos sombreros.

AIROSAMENTE. — Con garbo o gallardía.

AIROSO. — *Adjetivo.* — Garboso, gallardo.

AISLADO. — Solo, apartado, separado, inconexo, suelto.

AJAN. — Clámide, o capa corta que usaban los griegos y los romanos.

AJARACA. — En ornamentación, lazo.

AJARACADO. — Dibujo o pintura que forma ajaracas.

AJARAFE. — Azotea.

AJARDINAR. — Convertir en jardín.

AJEDREZADO. — Que forma cuadros como el tablero de ajedrez.

AJICOLA. — Cola que se hace con retazos de piel cocidos con ajos y se usa en ciertos trabajos de artesanía.

AJIMEZ. — Ventana arqueada, dividida en dos por una columna.

AJORCA. — Argolla de metal que se usa como brazalete, o en los tobillos.

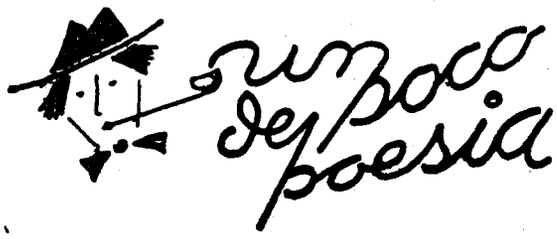
AJUSTADO. — Justo, estrecho, prieto, ceñido.

AJUSTADOR. — Anillo liso que se coloca después de la sortija para evitar que ésta se salga.

AJUSTAR. — En artes gráficas, distribuir las galeradas en planas o moldes de un tamaño definitivo.

ALA. — En arquitectura dícese del cuerpo de edificio que se extiende a un lado del cuerpo principal.

ALABADO. — Motete que se canta en alabanza de la Eucaristía.



Los motivos del Lobo

(Conclusión)

Algún tiempo estuvo el lobo tranquilo
en el santo asilo.
Sus bastas orejas los salmos oían
y los claros ojos se le humedecían.
Aprendió mil gracias y hacía mil juegos
cuando a la cocina iba con los legos.
Y cuando Francisco su oración hacía,
el lobo las pobres sandalias lamía.
Salía a la calle;
iba por el monte; descendía al valle;
entraba en las casas y le daban algo
de comer. Mirábanlo como a un manso
[galgo.
Un día Francisco se ausentó. Y el lobo
dulce, el lobo manso y bueno, el lobo probo,
desapareció, tornó a la montaña
y recomenzaron su aullido y su saña.
Otra vez sintióse el temor, la alarma,
entre los vecinos y entre los pastores.
Colmaba el espanto los alrededores;
de nada servían el valor ni el arma,
pues la bestia fiera
no dió tregua a su furor jamás,
como si tuviera,
fuegos de Moloch o de Satanás.
Cuando volvió al pueblo el divino santo,
todos le buscaron con quejas y llanto;
y con mil querellas dieron testimonio
de lo que perdían y sufrían tanto
por aquel infame lobo del demonio.
Francisco de Asís se puso severo.
Se fue a la montaña,
a buscar al falso lobo carnicero.
Y junto a su cueva halló a la alimaña.
—En nombre del Padre del Sacro Universo,
conjúrote —dijo— oh, lobo perverso,
a que me respondas: ¿Por qué has vuelto
[al mal?
Contesta. Te escucho.
Como en sorda lucha, habló el animal,
la boca espumosa y el ojo fatal:
—Hermano Francisco, no te acerques mu-
[cho...
Yo estaba tranquilo, allá, en el convento.
Al pueblo salía
y si algo me daban, estaba contento
y manso comía.
Mas empecé a ver que en todas las casas
estaban la Envidia, la Saña, la Ira
y en todos los rostros ardían las brasas
de odio, de lujuria, de infamia y mentira.
Hermanos a hermanos hacían la guerra;
perdían los débiles; ganaban los malos.
Hembra y macho eran como perro y perra.
Y un buen día, todos me dieron de palos.
Me vieron humilde; lamía las manos
y los pies. Seguía tus sagradas leyes.
Todas las criaturas eran mis hermanos:
los hermanos hombres, los hermanos bueyes,
hermanas estrellas y hermanos gusanos.
Y así, me apalearon y me echaron fuera;
y su risa fue como un agua hirviente.
Y entre mis entrañas revivió la fiera
y me sentí lobo malo, de repente;
mas siempre mejor que esa mala gente.
Y recomencé a luchar aquí;
a me defender y a me alimentar;
como el oso hace; como el jabalí,
que para vivir tiene que matar.
Déjame en el monte; déjame en el risco.
Déjame existir en mi libertad.
Vete a tu convento, hermano Francisco;
sigue tu camino y tu santidad.
El santo de Asís no le dijo nada.
Le miró con una profunda mirada
y partió con lágrimas y con desconsuelos.
Y habló al Dios Eterno con su corazón.
El viento del bosque llevó su oración
que era: «Padre Nuestro que estás en los
[cielos...».

RUBEN DARIO.

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI

Palomas Mensajeras.
El Molinillo.
El Mosquito.
La Bicicleta.

Obras características para acordeón
De gran efecto y lucimiento
Autor de inconfundible personalidad
Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

LA NUEVA ENCUESTA DE

El Acordeonista

¿QUE SE PUEDE HACER PARA INCREMENTAR LA AFICION Y LA CULTURA ACORDEONISTICA EN ESPAÑA?

Se han recibido pocas respuestas este mes; tal vez debido a que el calor aprieta más de la cuenta o a que, tal vez, estamos ya agotando la capacidad imaginativa y el poder de atención de nuestros lectores. El hecho es que de las respuestas recibidas, la mayoría continúan abundando en lo que ya podríamos llamar tópico de la creación de muchas Academias, idea muy extendida y que quizá responde inconscientemente al famoso principio que dice «la función crea el órgano».

Una idea bastante original de última hora es la de que en los descansos de los cinemas, entre la primera y la segunda película, que suelen ser amenizados por la audición de discos de música ligera, mientras se proyectan anuncios, se intensificase la audición de música de acordeón y aún mejor, —dice uno de nuestros comunicantes— que en vez de discos se hiciesen breves films sonoros para que el público, al mismo tiempo que oye la música acordeonística, viese tocar al acordeonista; estos pequeños films podrían ser subvencionados o costeados por firmas comerciales, de una manera parecida a lo que se hace en la Radio, de manera que al empezar y al final, el locutor anunciase: «Esta audición de «tal obra», por el famoso acordeonista «fulano de tal», les es ofrecida por la «Casa X» (y aquí el breve anuncio y elogio de los productos de la Casa X)». La idea no nos parece descabellada ni mucho menos.

Viendo pues que ya no aparecen ideas nuevas dignas de ser tomadas en consideración y que languidece el número de participantes en esta encuesta, la damos por terminada con la información del presente número, agradeciendo vivamente a todos los señores que nos han enviado sus sugerencias, su ingenio, sus ideas y su buen deseo de ayudar a esta bella empresa de difundir el acordeón en nuestro país.

En el número próximo haremos un comentario-resumen y una estadística de las principales ideas sugeridas y en el de septiembre abriremos la segunda y ya anunciada encuesta a la busca de soluciones y medios prácticos para llevar a vías de hecho y realidad, las ideas e iniciativas que parezcan más eficaces y viables.

G U I T A R R I S T A S !

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA

2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.

Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

DOS DISCOS
DOS ASES
DOS EXITOS

GOMAR Y SU CONJUNTO

Islas Canarias. — Pasodoble, de Tarridas,
Cocidito madrileño. — Pasodoble, de Quiroga.
Francisco Alegre. — Pasodoble de la película
«La Lola se va a los Puertos», de Quiroga.
Adiós a España. — Pasodoble de la película
«El Pescador de Coplas», de Montorio.
Una verdadera apoteosis del pasodoble castizo, en un disco.
45 r. p. m.: 80 pesetas.

DUBE Y SU CONJUNTO

Samba fantástica.
When.
Scoubidou.
Oh, quelle nuit.
Diana.
Passion flower.
Petit fleur.
Oui, oui, oui, oui.
Baile en «El Tren de la felicidad», con Dubé y su Conjunto.
Es el único tren del mundo que no necesita billetes de vuelta.
Ocho bailes en un disco, pero ¡qué disco!
45 r. p. m.: 80 pesetas.

Pídalos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—.

Cuestionario de Técnica Musical

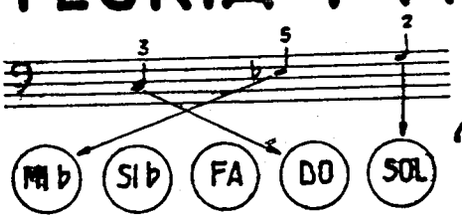
CONTESTACIONES

1. — Los acordes perfectos mayores o menores, contienen dos intervalos (terceras).
2. — Los acordes de séptima contienen tres intervalos (terceras).
3. — Los acordes de novena contienen cuatro intervalos (terceras).
4. — Los acordes de oncena contienen cinco intervalos (terceras).
5. — El intervalo más pequeño que contienen los acordes en estado fundamental, es la tercera menor.
6. — Contienen segundas los acordes invertidos.

PREGUNTAS

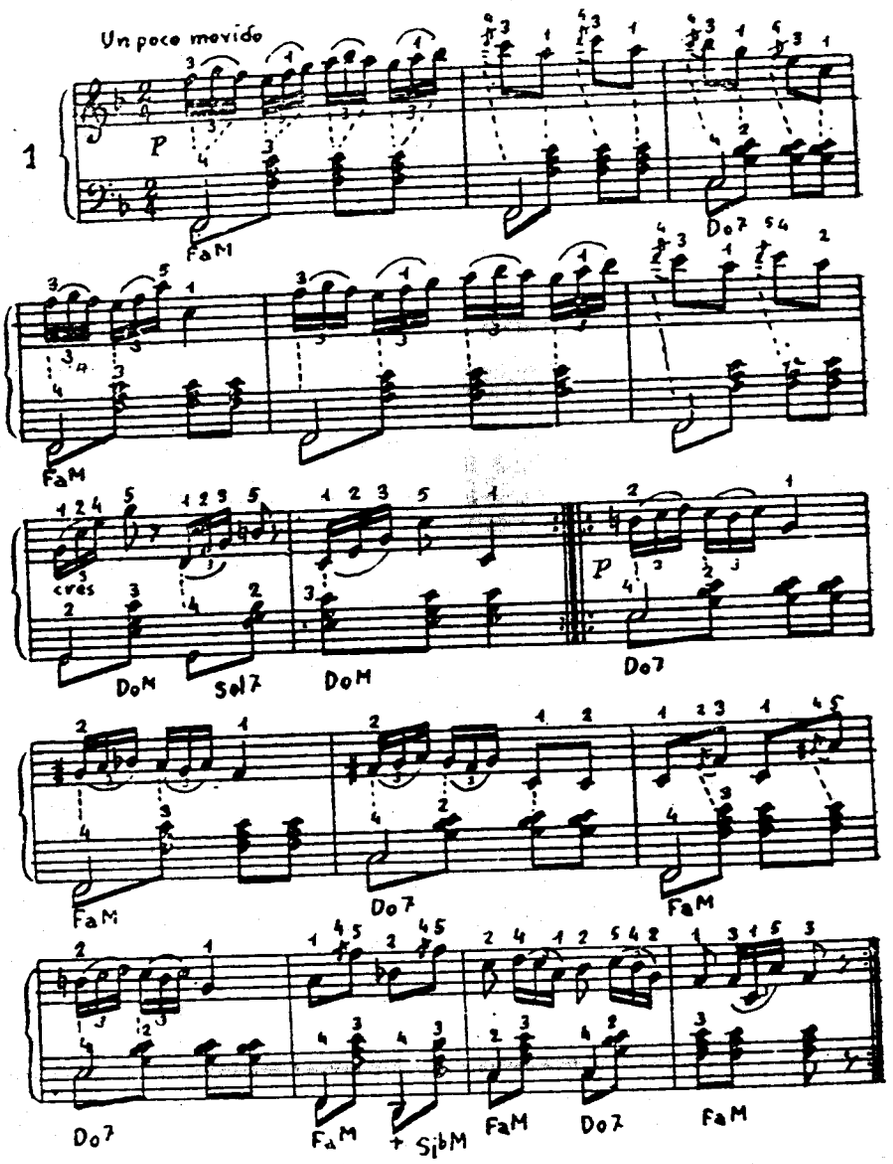
1. — ¿Dónde nació Alessandro Scarlatti y en qué destacó?
2. — ¿Dónde nació Couperin le Grand y en qué destacó?
3. — ¿Dónde nació Balakirew y cómo está considerado?
4. — ¿Dónde nació Haendel y cuál es su valor?
5. — ¿Dónde nació Combe y en qué destacó?
6. — ¿Dónde nació Garreta y en qué destacó?

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ



ESTUDIO DE CZERNY

Este Estudio tiene por principal objeto la práctica de los tresillos de semicorchea. Si se encuentra dificultad al empezar, puede simplificarse marcando 4 tiempos en vez de 2, de manera que, en esta forma, resultará colocado un tresillo de semicorcheas en cada tiempo.

Como siempre, estúdiese primero la mano derecha separadamente y luego la izquierda, lo mismo y cuando se tenga seguridad en ambas, practíquense juntas, empezando muy despacio y aumentando poco a poco la velocidad hasta llegar a la indicada: «Un poco movido».

Por lo que se refiere a la mano izquierda póngase atención en que en muchos compases, como los seis primeros, por ejemplo, la primera nota del bajo es una blanca que ha de durar todo el compás y por lo tanto ha de sonar mientras se ejecutan los tres acordes. En otros compases, como el séptimo, el bajo fundamental es una negra y por lo tanto ha de sonar mientras se ejecuta el acorde siguiente que es una corchea.

Cuando ya se domine este Estudio a manos juntas, márquense 2 tiempos, que es su verdadero compás y póngase siempre mucha atención en que las apoyaturas breves de la mano derecha coincidan con el mismo momento de atacar el bajo fundamental (blanca o negra).

REPERTORIO SELECTO PARA GUITARRA

Obras del gran concertista y compositor español DANIEL FORTEA y otros destacados compositores.

JOTA VALENCIANA, motivos populares, de D. Fortea.	10	Ptas.
VALS EN MI, fácil, de J. Broca	10	»
VALS EN LA MENOR, de J. Broca	10	»
BALADA, opus 59	13	»
MARCHA NUPCIAL, de J. Ferrer	9	»
CUENTOS INFANTILES, de D. Fortea	13	»
GRANADINA, suite española, de D. Fortea	20	»
DANZA DE MUÑECOS, de D. Fortea	10	»
HOJA DE VIOLETA - PETALO DE ROSA, de Daniel Fortea	10	»
EL SITIO DE ZARAGOZA, de D. Fortea	13	»
SCHOTIS, de D. Fortea	7	»
ROMANCE, anónimo, de D. Fortea	9	»
SEVILLANAS, populares, de D. Fortea	8	»
GUAJIRAS, fáciles, de D. Fortea	8	»
SOLEARES FACILES, sobr emotivos populares, de D. Fortea	10	»
MALAGUEÑAS, de D. Fortea	10	»
GRANADINAS FACILES, popular, de D. Fortea	10	»
TANGUILLOS, motivos populares, de D. Fortea	8	»
TANGO FLAMENCO, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	10	»
ALEGRIAS, sobre temas populares, de D. Fortea ...	10	»
GARROTIN, motivos populares, de D. Fortea	8	»
LA VIUDA ALEGRE, vals, de Lehar	10	»
PAVANA, de D. Fortea	10	»
CIELITO LINDO, melodía popular, de D. Fortea ...	8	»
OJOS NEGROS, canción rusa, de D. Fortea	8	»
LA MARSELLESA, arreglo, de D. Fortea	9	»

Pídalas a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

"Xilofonerías"

Un querido colega que no desperdicia ocasión de hacernos blanco de su irónico buen humor, se «mete» con EL ACORDEONISTA porque en el catálogo de nombres de instrumentos, en seis idiomas, que publicamos no hace mucho, dijimos que el Xilófono se llama en francés **claquebois.** Y pregunta a sus compatriotas franceses si ya lo sabían, como dando a entender que esto ha sido un **lapsus** nuestro.

Sintiéndolo mucho y con todos los debidos respetos para el querido colega y sus ilustrados lectores, hemos de repetir y ratificar que, en efecto, CLAQUEBOIS, en francés, significa xilófono. No se trata de que pretendamos ser infalibles; somos humanos y podemos equivocarnos y nos equivocamos más de una vez; pero en este caso concreto, nos documentamos debidamente y sabíamos bien lo que estábamos escribiendo.

Nuestro ilustre colega sabe, sin duda, que la mayor parte de los instrumentos tienen, **en cada** idioma, no uno sino varios y a veces muchos nombres, debido a que se han tomado etimologías griegas o latinas, o los nombres se han deformado por el uso, o se han adoptado nombres onomatopéyicos (tal es el caso del vocablo **claque**bois, en parte), o porque cada nombre corresponde a una ligera variante del propio instrumento, etc.

Ahora bien: dada la finalidad de cultura popular de **nuestra** revista, es lógico y natural que, de los diversos nombres que cada instrumento pueda tener en cada idioma, hayamos escogido, puesto que sólo damos uno o dos, el menos comprensible o más difícil de entender, para el ciudadano español que no posee ningún idioma.

Redactar un vocabulario de instrumentos en seis idiomas, para decir que violín en alemán es **violine** y xilófono en francés es **xylophone,** hubiese sido bastante infantil, por nuestra parte, puesto que al más obtuso de nuestros lectores (supuesto que hubiese alguno) se le alcanzaría fácilmente que **xylophone** quiere decir xilófono, si tal palabra francesa encontrase escrita en alguna pieza de música, partitura, revista, etc. Por el contrario, el que no sepa una palabra de francés, nunca podría descubrir qué instrumento es el **claquebois.**

Nosotros no hemos dicho que ese nombre sea **el único,** ni hemos negado que existan otros, como **xylophone,** por ejemplo; tan sólo hemos dado a conocer el que podía ofrecer mayor novedad y dificultad a nuestros más jóvenes o inexpertos lectores. No hay pues motivo ni razón para que se ironice el caso como si hubiésemos dicho algún disparate.

Y ahora vamos a demostrar que no hemos dicho ningún disparate, sino que nos hemos documentado y hemos procedido con la mayor prudencia, en este doble aspecto técnico y filológico.

¿De dónde hemos sacado la palabra **claquebois** que tanto **asombra y regocija** a nuestro querido colega? Pues nada más ni nada menos que de las siguientes fuentes informativas:

Diccionario Enciclopédico de la Música, redactado por cincuenta famosos profesores y musicólogos españoles y extranjeros, de mundial prestigio. Central Catalana de Publicaciones. Barcelona, 1947, en el que se lee:

CLAQUEBOIS. — Véase Xilófono.

XILOFONO. — Se llama en alemán, **strohfiedel;** en italiano, **strecate;** en francés, **claquebois;** y en castellano primitivo, **ginebra.** Existieron numerosas variedades: xylorganon, xilorgano, xitarganon, clavioboe, etc., etc.

Léxico Tecnológico Musical en varios idiomas, por Antonio Sardá, musicólogo y pedagogo, autor de muchos e importantes métodos, tratados y obras didácticas. Unión Musical Española. Madrid, 1929, en el que se lee:

CLAQUEBOIS. — **Fr.** Xilófono.

XILOFONO. — **Al. Strohfiedel;** Holzharmonika; **Cat.** Xilofòn; **Fr.** Claquebois; **Ing.** Xylophone; **It.** Silofono; **Port.** Silofone. Etc.

Diccionario Técnico de la Música, por Felipe Pedrell, eminente musicólogo de mundial prestigio. Cuarta Edición. Barcelona, sin fecha, en el que se lee:

CLAQUEBOIS, HARMONIQUE DE BOIS, PATOUILLE, XYLOPHONE, REGALE, ECHELETTES, **francés.** TRICCABALLACCA, **italiano.** Lo mismo que xilofón.

XILOFON, XILOFONO, XYLOPHONE, CLAQUEBOIS, **francés.** SILOFONO, **italiano;** STROHFIEDEL, HOBZHARMONIKA, **alemán;** LIGNEUM PSALTERIUM, **latín.** Etc.

Diccionario de la Música Labor, por Joaquín Pena e Higinio Anglés, con la colaboración de cuarenta eminentes Profesores y Musicólogos españoles y extranjeros. Editorial Labor, Sociedad Anónima. Barcelona, 1954, en el que se lee:

CLAQUEBOIS. — Véase Xilófono.

Gran Diccionario Francés-Español, de Enrique Díaz-Retg, Editorial Seguí, Barcelona, sin fecha, en el que se lee:

CLAQUEBOIS. — m. **Org. mus.** Clavioboe, xilocordeón, etc.

Obsérvese que el Diccionario Enciclopédico de la Música cita el clavioboe como similar del xilófono y que el Diccionario Técnico de Pedrell cita también como similar del xilófono, el xilocordeón.

Por último, por si todas las citadas obras, aunque surgidas de las plumas más eminentes y autorizadas en musicología y organografía, pudieran parecerles «sospechosas» a nuestro querido colega, hemos consultado otra cuya autoridad esperamos que no podrá poner en duda: se trata del Diccionario de la Música, de Mlle. Marie Bobillier, que usa el pseudónimo de «Michel Brenet», eminente musicóloga francesa, mundialmente conocida y considerada una verdadera autoridad en estas materias. En la citada obra se lee:

CLAQUEBOIS. — m. Xilófono.

Así es, querido colega —se lo decimos sin rencor y sin ironía— cómo se trabaja en la Jefatura de Redacción de EL ACORDEONISTA: con muchísima modestia, pero con una buena biblioteca.

A. M. A.

Humor

NUESTRO SERVICIO INFORMATIVO

Sí, señores, a partir de este número, cuando Dios quiera y hasta que Dios quiera, EL ACORDEONISTA les obsequiará a ustedes con noticias frescas, recién cogidas y cogidas «in fraganti», de las cosas que pasan por el mundo, de las que no pasan y de las que deberían pasar. Disponemos en nuestra Redacción de teletipos, teletipitos y teletipazos, que nos las vienen a contar sin que nos levantemos de nuestro sillón y hasta casi sin levantarnos de la cama. Las que no les gusten a ustedes pueden darlas por no sucedidas y no se equivocarán mucho. Ahí van las primeras:

Ciudadcamelo (Jazzlandia). — Comunican urgente que el conocido «compositor» Sincopoff, continúa siendo, hasta que se demuestre lo contrario, el autor del mambo mundialmente famoso que se titula «Estás más loça que una cabra».

Gasolinópolis (Motolandia). — Urgente. — La Asociación de Propietarios de Motocicletas y Amigos de las Pompas Fúnebres, se ha dirigido al Gobierno pidiendo que se prohiba la circulación de peatones por las aceras, en vista de que constituyen un verdadero estorbo para poder aparcar las motos.

Panadés-sur-mer. — Informa nuestro enviado especial que el famoso pintor tomapelista que reside allí, ha inventado dos nuevos colores para traje de señora; el color «bostezo», muy indicado para asistir a conciertos de tarde y el color «raíz cúbica», especial para acudir a conferencias sobre arte abstracto.

Przjwmshkyzst (Fisarlandia). — Comunican por Radio que se ha celebrado con un éxito demente el Primer *Campeonato* de Piano. (Cam-pe-o-na-to ¿eh?, no confundamos; nada de concursitos ni otros certámenes impropios de la seriedad artística de nuestro respetable instrumento). Se presentaron *seniors* de sesenta y nueve países y *juniors* de otros tantos. El piano fue colocado en el *ring* y varios *árbitros* internacionales vigilaron la lucha, que fue reñidísima, porque concurrían *campeones, subcampeones* y *favoritos* de los más temibles. A un prensapianos de Nueva Guinea le fue señalado *penalty* por haberse equivocado en un fa sostenido que resultó bemol. La Gran Copa de las Naciones Malavenidas le fue adjudicada al pianista Leo Much, de nacionalidad desconocida, que quedó proclamado *Campeón del Mundo de Piano*, de los semipesados, porque estuvo bastante pesadito interpretando las «Noventa y nueve Variaciones de Suppé, sobre un tema de Jacinto Guerrero». El título de *Subcampeón* se lo adjudicó (quiere decir que se lo adjudicaron) la pianista japonesa Theshinpastas, que tuvo 2 centésimas de punto menos que el *Campeón*. A ésta le dieron el Trofeo «Hora 25» ofrecido por una famosa marca de relojes que no queremos nombrar porque se ha dado de baja de nuestra suscripción. En medio de tanta nota brillante hemos de subrayar una nota sombría: La Superconfederación de Pianistas del Mundo y sus Alrededores, se ha dirigido a las sociedades de acordeonistas protestando de que «también» organicen *Campeonatos*, robándoles así el uso de una palabra selecta que sólo deben poder utilizar artistas «de verdad», según ellos, como son los pianistas.

CONSEJO

Si quieres que el invierno te pase rápidamente acepta una letra pagadera el 21 de marzo, que es cuando entra la primavera.

EFICACIA

—Ayer me pasé dos horas predicándole a mi mujer que hay que ahorrar, hay que ahorrar y hay que ahorrar.

—¿Y has conseguido algo?

—¡Ya lo creo! Desde hoy me ha suprimido el tabaco.

ESCASEZ DE PRIMERAS MATERIAS

—¡La bolsa o la vida!

—Lo siento, amigo, pero no llevo ni un céntimo encima; los tiempos están muy malos.

—¿Que si están malos? Dígamelo usted a mí, que no tengo una bala que poner en el revólver.

MOTORIZATE Y VERAS

—¡Cómo! ¿Vienen ustedes en taxi? ¿Se les ha estropeado el coche?

—Nada de eso. Hemos venido en nuestro auto, pero hemos tenido que ir a aparcar tan lejos de aquí que nos hemos visto obligados a tomar allí un taxi para que nos trajese.



Fichamos hoy a tres músicos ingleses de especial relieve que, como la mayor parte de los británicos, no llegaron a adquirir la popularidad ni la aureola de los nacidos en el continente europeo. Especialmente en España son apenas conocidos; se diría que unas pocas millas de mar separan mucho más que incontables kilómetros de tierra, porque los músicos de las Islas Británicas, siempre han sido para nosotros algo aislado y lejano.

HOTHBY fue un teórico eminente; sus conocimientos musicales, muy extensos, estaban reforzados, en su caso, por su dominio de otras ciencias, como la ética, la filología y las matemáticas; no destacó como compositor, pero en cambio sus teorías fueron valiosas para los compositores.

HOLST poseía también una vasta cultura musical y especialmente enfocada al estudio de la filosofía oriental antigua y de los poemas y leyendas místicos. Las dos grandes obras coral-sinfónicas que citamos en la ficha, podrían ser calificadas de «Parsifal» inglés.

HOLBROOKE, menos profundo, más mórbido y sentimental, ha escrito páginas de gran brillantez, de gran contenido poético y de sorprendente audacia, sin caer en las disonantes extravagancias que hoy carcomen la música.

Tres músicos, en fin, dignos de ser conocidos y estudiados por su significado renovador y su valor dentro de la música inglesa.

HOTHBY. — JOHANNES

Fraile carmelita, teórico y compositor inglés del siglo XV; murió en Londres en 1487. Doctor en Teología en la Universidad de Oxford. Trabajó en España, Francia, Alemania e Italia. En 1486 regresó a Inglaterra, invitado por el rey Enrique VII. Fue notable gramático y matemático. El Maestro español Petrus de Osma, fue su rival y refutó sus teorías. Escribió muchos tratados sobre arte y ciencia musical y una Historia de la Armonía. Compuso música religiosa de la que sobresale un *Kyrie* y un *Magnificat* del que existe copia, en Bolonia, debida al P. Martini. Se le cita a menudo con otros nombres como Juan de Londres, Hothobus, Otteby y Fra Ottobi.

HOLST. — GUSTAV THEODORE

Compositor inglés. Nació en 1874 en Cheltenham; murió en 1934, en Londres. Estudió con Stanford y Rockstro en el *Royal College of Music*, de Londres. Fue trombón de la Orquesta Escocesa y organista en Gloucestershire; director de música en varios colegios y profesor de Composición en el *Royal College*. Fue uno de los compositores más destacados de la joven escuela inglesa. Compuso 6 óperas; muchas obras sinfónicas y música vocal con orquesta; varias obras de cámara y abundante música coral. Una de sus obras más geniales es la *Suite en 7 movimientos* para gran orquesta y voz, es de gran fuerza impresionante y mística. Otra obra maestra por su osadía armónica y rítmica es el *Hymn of Jesus* y también su *Oda a la Muerte*, sobre texto de Walt Withmann, ambas para coros.

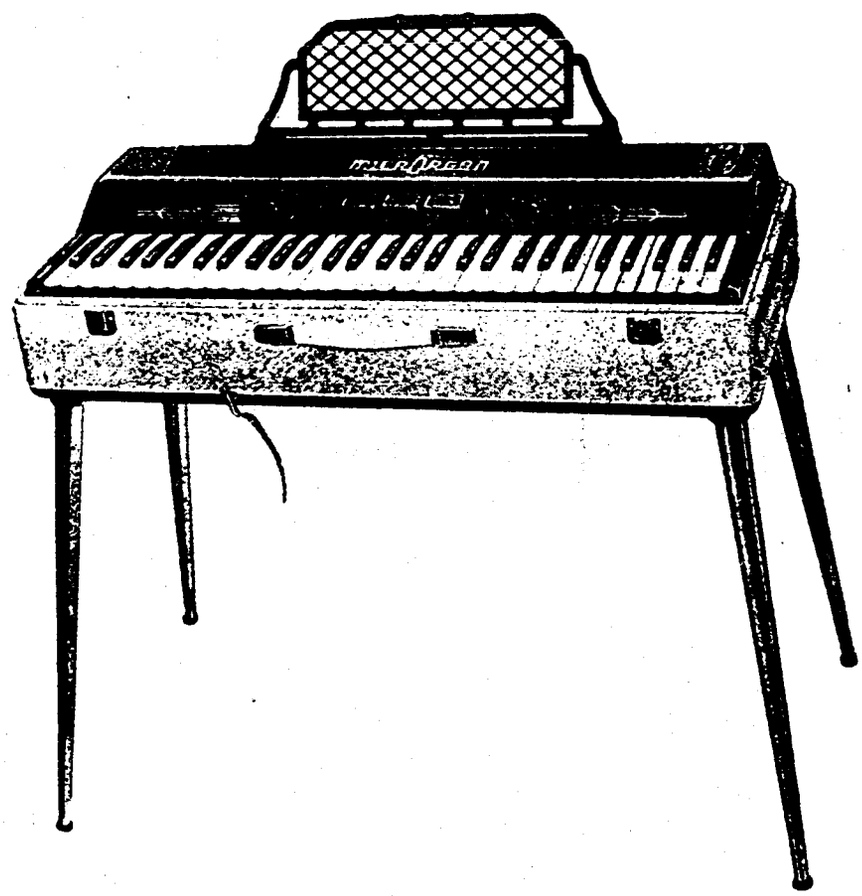
HOLBROOKE. — JOSEF

Compositor inglés. Nació en Croydon, cerca de Londres, en 1878, hijo de una distinguida cantante y notable pianista. Fue niño de coro en una iglesia y a los 15 años ingresó en la *Royal Academy*. Como pianista y director inició una jira por Escocia. Fue Profesor de música en Londres. Su obra maestra es la trilogía de leyendas gálicas, *The Cauldron of Anwyn*, poema escénico de gran aparato en el que trabajó doce años y obra de gran riqueza armónica y valor orquestal. También compuso varios poemas sinfónicos, 5 sinfonías, conciertos para violín, piano y saxófono, grandes obras polifónicas con orquesta, 3 sonatas para violín; 14 composiciones de cámara y muchos *lieder*. Es autor del libro *Contemporany British Composers* (1925). Está considerado como uno de los mayores valores de la música inglesa actual, dentro de la escuela neorromántica.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos



FARFISA
ANCONA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



CONCIERTO CAMPESTRE
de "El Giorgione"

AÑO IX	AGOSTO 1960	Núm. 104
II EPOCA	Suplemento musical: **FELIZ ANIVERSARIO** Vals musette de KEDNEY	7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Telefono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran exito; clásicos, modernos, musette, jazz. etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heatfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Salboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO IX - II EPOCA | AGOSTO 1960 | NUMERO 104

TODO UN CONCIERTO PARA BLANCA

Si este editorial pretende recoger, cada mes, las palpitaciones más representativas de cuanto acontece en el mundo del acordeón, en sus variadísimos aspectos y facetas técnicos, artísticos, sociales y económicos; si este editorial trata de comentar y glosar sinceramente, cada mes, aquellos valores, significados y matices de la vida acordeonística y procura subrayar todo aquello en que el acordeón ocupa un sitio, desempeña un papel o merece una atención, por su contenido musical y sus resonancias en todos los órdenes de la vida, a nadie extrañará que hoy lo dediquemos a comentar un suceso altamente conmovedor que ha ocurrido en Italia y del que tenemos noticia a través de nuestro querido colega «FISARMONICA».

Porque si continuamente hemos de ocuparnos del acordeón centrado en los Concursos y Certámenes, en los conciertos, en las Academias y Conservatorios, en las grandes fábricas y en los problemas de organización social, también es lógico que alguna vez hablemos de él como protagonista de una obra de caridad; como mensajero de un rato de belleza, serenidad y consuelo, para los que sufren; como fuente de una alegría que no es la de la gran fiesta colectiva y selecta, ni la popular y verbenera, sino la alegría de un alma sufriente que recibe una prueba de cariño humano.

El caso es éste: En Imperia, capital de la provincia de Liguria, vive con sus padres una muchachita de trece años que se llama Blanca Serafini. Su habitación está en el cuarto piso de una modesta casa del barrio de Santa Lucía. Hasta los nueve años, la pequeña Blanca corría, saltaba, bailaba, jugaba, como todos los niños de su edad y vivía dichosa los mejores años de la infancia, llenos de puras ilusiones y de euforia vital.

Pero un mal traidor la acechaba siniestramente: la atrofia muscular. Y desde hace cuatro años la pequeña Blanca no puede moverse de su camita; allí yace paralizada, Dios sabe hasta cuándo, mientras

a sus oídos llegan los cantos, los gritos y el alboroto de los chicos de la vecindad, invitándola inútilmente a una algazara que ya no puede compartir y a unos juegos en que no puede participar. Angustiosa impotencia. Blanca también quiere salir a paseo y acudir a espectáculos y deseaba vivamente ver de cerca a un cantante y poder escuchar un festival de la canción y así se lo dijo a un periodista famoso, de corazón de oro, que se llama Grazzini, el cual le prometió organizar para ella sola todo un concierto; el «concierto más pequeño del mundo» puesto que solamente habría de tener un auditor. «Será —dijo la muchachita pálida con una leve sonrisa— pero no creo que un festival pueda llegar hasta aquí arriba».

El periodista no anduvo remiso: telefonea directamente al Vicepresidente del Festival de San Remo y a los pocos días, el cuatro de abril, en la habitación de la enfermita se presentan cantantes famosos: Joe Sentieri, Genny Luna, Armando Romeo, Miriam Del Mare; Carlo Alberto Rossi hace de regista. Luego llegan Emilio Fede, presentador de la rúbrica televisiva «**L'Alfiere**», operadores de cinema y periodistas; también está, naturalmente, Grazzini. Cada cantante le trae un regalo a Blanca y canta una canción de éxito y luego se van todos, felices y con lágrimas en los ojos.

Pero había alguien más: estaba también Iller Pattacini, joven y ya prestigioso acordeonista especializado en música ligera, que al enterarse del caritativo gesto de aquel grupo de artistas, quiso sumarse a ellos para que también el acordeón estuviese representado en esta bella obra.

Casos como este vienen repitiéndose cada vez con más frecuencia y demuestran la sensibilidad humana de los acordeonistas, desde los más modestos hasta los más famosos. Los Sanatorios, los Hospitales, los Asilos y las Cárceles, todos esos vórtices de dolor físico o moral que constituyen un mundo aparte del mundo de todos nosotros; un mundo terrible separado del resto por una cortina de miedo, asco, olvido y egoísmo, reciben a menudo el vivificante rayo de sol de un rato de música, gracias al acordeón y a sus generosos tañedores. Ejemplo de altruísta constancia, en este aspecto, es el del Profesor Emilio Cambieri, con su Orquesta y sus discípulos.

«Todo un concierto para Blanca»; un concierto a domicilio, a cargo de muchos artistas y un solo espectador; un concierto de canciones y entre ellas, modesto, cariñoso y solícito, ese armonio volante que se llama acordeón y que por ser instrumento polífono y de poco peso, se aviene mejor que ningún otro a la misión de poder dar un concierto «de verdad», sin necesidad de ser acompañado, acudiendo al lugar en que se le reclama o al que desea ir.

Trátenle con desprecio los duros de corazón y llámenle «piano de pobre», que él se sentirá honrado con ambos calificativos porque niparecerse a un piano, ni ser objeto de la atención y la ilusión de los pobres es ninguna deshonra, sino al contrario.

Y si el acordeón no hubiese ya conquistado muchas voluntades y hubiese penetrado en la afición de innúmeras gentes y hubiese interesado a grandes artistas, es indudable que con el bello gesto de Iller Pattacini, hubiese entrado suave y profundamente en el alma de una pobre muchacha enferma que se llama Blanca Serafini y nosotros con eso nos daríamos por recompensados.



EL COMPLEMENTO DE SU CULTURA ACORDEONISTICA LO ENCONTRARA EN

DIEZ ESTUDIOS · CAPRICHO

por Mario Goi

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

Enorme número de combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, para adiestrarse en una buena técnica clásica, desarrollados con verdadera inspiración musical, en una serie de Estudios atrayentes, agradables y sugestivos.

52 páginas de música cuidadosamente digitada para teclado piano y para teclado cromático, esmeradamente impresa, en formato grande de comodísima lectura.

Los movimientos están meticulosamente indicados con palabras y con cifra metronómica. La construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada.

Se trata, además, de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y desarrollas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento, bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca musical de todo acordeonista que desee perfeccionar su técnica clásica y su sentido del matiz, el ritmo y la expresión.

PIDALA A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

115 PESETAS.

TROFEOS Y CERTAMENES

I TROFEO NACIONAL DE ACORDEON, DE GAVARDO

En la hermosa ciudad de Gavardo (Brescia) ha tenido lugar el Primer Trofeo Nacional de Acordeón. El Jurado estaba compuesto por el Maestro Efrem Casagrande, Presidente y los Maestros y Profesores Aldo Sala, Peppino Príncipe, Luigi Dordone y Giuseppe Pizzuto, vocales; este último también como representante de la FIFEA.

El resultado de esta importante competición ha sido el siguiente:

CATEGORIA A

1.—GINO DOMINIONI, de Como.
2.—FLAVIO PREMOLI, de Vorese.
3.—SILVIO MILANI, de Pavía.

Clasificados: 5.

CATEGORIA B

1.—TRANQUILLO VERGALLI, de Bofficino.
2.—REMO RONCAGLI, de Bolonia.
3.—RENATO ROTA, de Bolonia.

Clasificados: 5.

CATEGORIA C

1.—SANDRO LANDI, de Gavardo.
2.—FILIPPO CUSCITO, de Brescia.
3.—GIANNI CELEGATO, de Mestre.

Clasificados: 4.

CATEGORIA E

1.—CONJUNTO SPANTACONI, de Baveno, dirigido por la Profesora EUCLIDE SPANTACONI.
2.—QUINTETO VIOLA, de Mestre, dirigido por el Maestro PIETRO VIOLA.

CATEGORIA F

1.—CONJUNTO PRIMAVERA, de Sestri Levante, dirigido por el Maestro ALFIO DAVINI.

CATEGORIA G

1.—CONJUNTO ENAL «CITTA DI VARESE», dirigido por la Profesora LAURA BENIZZI.
2.—CONJUNTO DAVINI, de Sestri Levante, dirigido por el Maestro ALFIO DAVINI.
3.—CONJUNTO VIOLA, de Mestre, dirigido por el Maestro PIETRO VIOLA.

Sobremanera llamó la atención el pequeño GINO DOMINIONI, ganador del Primer Premio de su Categoría, que es discípulo del Maestro MELOCCHI.

Después tuvo lugar, en el Cinema Capitol, el concierto de clausura, brillantemente presentado por el locutor LUCA LIGUORI, de la Radio T V de Milán.

Participaron en este concierto los dos primeros clasificados de cada Categoría y, fuera de Concurso, el Conjunto «PRIMAVERA», del Maestro RAVASIO, de Bérgamo y los dos Primeros Premios Mundiales de acordeón FRANCO MONEGO y SERGIO FERRARI.

El Director del ENAL Provincial de Brescia, Dr. GAETANO CAMPA tuvo la feliz idea, por cuanto la fiesta coincidía con la «Fiesta de la Madre», de hacer cantar a la soprano MARINA CUCCHIO, la famosa romanza «Mamma», de Bixio, que causó viva emoción en el auditorio que colmaba la amplia sala. Acompañada al piano por FRANCO MONEGO, la señora CUCCHIO cantó también canciones napolitanas y venecianas. Artísticos tarjetones recuerdo de esta fiesta, fueron ofrecidos a MARINA CUCCHIO, FRANCO MONEGO, SERGIO FERRARI y al Maestro RAVASIO.

Todos los participantes fueron aplaudidos con entusiasmo por las autoridades que asistieron y por el numeroso público. El resultado de esta manifestación acordeonística de Gavardo ha causado completa satisfacción a los organizadores, al Comité de la Feria, del ENAL Provincial de Brescia y al de la FIFEA.

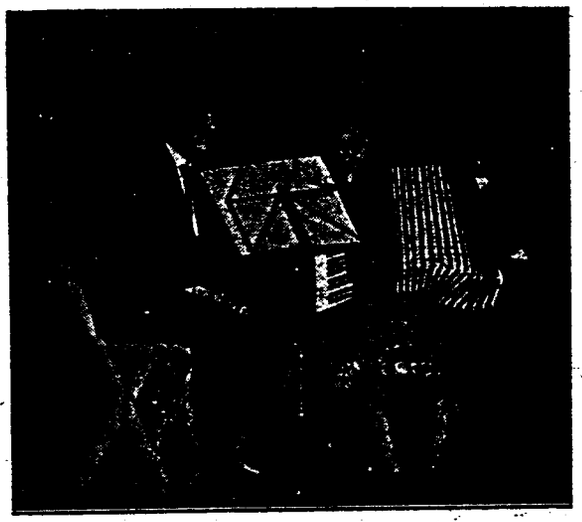
IX CERTAMEN NACIONAL ITALIANO DE ACORDEONISTAS Y ARMONICISTAS Y PRESELECCION MUNDIAL DE ACORDEON EN MERANO.

Cuando aparezca este número de «EL ACORDEONISTA», habrán tenido lugar en Merano, estas dos importantísimas competiciones para las cuales se han establecido ocho categorías e importantes premios.

La organización corre a cargo del «Dopolavoro», de Bolzano, con la colaboración técnica de la FIFEA bajo los auspicios de la C. M. A.

Valores españoles del Acordeón

ANA MARIA FABREGUES ESPINOSA



A pesar de su extremada juventud —tiene trece años— hace ya mucho tiempo que EL ACORDEONISTA viene citando en sus columnas a esta gentil muchacha, recogiendo los éxitos que ininterrumpidamente viene cosechando.

Hizo su primera presentación en público, en el I Certamen de Madrid, en marzo de 1957 y obtuvo el segundo premio de la categoría B, entre catorce concursantes, a los diez años de edad.

En 1958 obtuvo el primer premio, también en la categoría B, en lucha con otros diez concursantes.

En 1959, pasó a la categoría A, en la que obtuvo el tercer premio entre seis concursantes y recibió además la Medalla a la mejor alumna, de su Profesor, don Manuel Torres.

En el presente año, toma parte en el IV Certamen Regional de Acordeón, de Castilla, celebrado en Madrid y a los trece años de edad consigue el primer premio de la categoría A, entre seis concursantes.

Lleva cursados cuatro años de solfeo y cuatro de piano, con sobresalientes y ha ganado, los siguientes premios y distinciones:

Diplomas de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS. Trofeo Manuel Torres (1957); Trofeo Casa Garrido (1958); Trofeo del Delegado Nacional de Juventudes (1959); Trofeo Casa Garrido (1960).

ANA MARIA FABREGUES es actualmente el valor femenino más firme de Madrid y existen fundadas esperanzas de que, en el futuro, represente a esta región en Certámenes de más categoría.

Es de destacar la facilidad y exactitud con que lee a primera vista, su musicalidad y su cuadratura. Estudiosa, perseverante y modesta, ANA MARIA FABREGUES lleva la música en el alma, la siente, la vive y la necesita y cabe augurarle un brillante porvenir en su carrera acordeonística.

La A. E. D. A. y EL ACORDEONISTA, así lo esperan y no sólo lo esperan sino que lo desean sincera y fervientemente.

DOS OBRAS CUMBRE DE PEDAGOGIA ACORDEONISTICA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Cambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

Manual de los Acordes.

Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Original de Fugazza.

80 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

Acordeón, Vuelta a Francia y Televisión

En su número de junio, nuestro querido colega «REVUE DE L'ACCORDEONISTE» publica el siguiente editorial, firmado por Raymond Marcillac, Jefe del Servicio de Deportes en la Televisión Francesa, que nos complacemos en traducir, por su interés, actualidad y sugestivas imágenes:

«La Vuelta a Francia es algo más que una competición deportiva; es una enorme feria ambulante, una inmensa fiesta itineraria que cada noche planta sus tiendas en una distinta villa.

La llegada de los corredores y de la caravana publicitaria trae consigo un ambiente único, colorista y ruidoso que sólo es posible encontrar en esta manifestación.

La Vuelta a Francia forma parte ya de nuestro folklore; tiene su historia, sus leyendas, sus dramas, sus héroes, sus poetas: los periodistas que siguen la prueba y que utilizan para dar cuenta de sus incidencias un estilo épico y a veces exagerado.

La Vuelta tiene sus trovadores: los cantores que cada noche, en las plazas públicas en las que se levanta un estrado, hacen aplaudir las canciones de moda; y tiene, sobre todo, sus músicos: los acordeonistas.

El acordeón es, en efecto, el instrumento que mejor se adapta a ese clima «Tour de France» que, incluso, contribuye a crear.

Se ha dicho que el acordeón era «el piano de los pobres»; no es necesario haber seguido una etapa del «Tour» para haber escrito eso. En el «Tour» el acordeón es rey que desgrana los refranes populares a todo viento; lleva el buen humor a los rostros, destila la alegría en los corazones y hace posible el olvido de la preocupación cotidiana.

La Vuelta a Francia es todo eso... Y por eso la Televisión Francesa hará este año un gran esfuerzo para dar cuenta en imágenes de esta prueba; cada día, un noticiario de la etapa, en diferido, a las 20 horas, 30 minutos y cuatro reportajes directos, el 6 de julio Pau-Luchon con el paso del desfiladero de Peyresourde; el 12, Gap-Briançon con el paso del desfiladero del Isoard; el 14 Aix-les-Bains-Thonon; y el 17 llegada al Parque de los Príncipes.

Se desplazarán cerca de ochenta de los teletécnicos; cuatro motocicletas, un coche de reportaje, un coche de montaje, un coche de desarrollo, un coche telecinema, dos coches relais, un coche recepción, un grupo electrógeno, un helicóptero, etc... Una verdadera caravana».

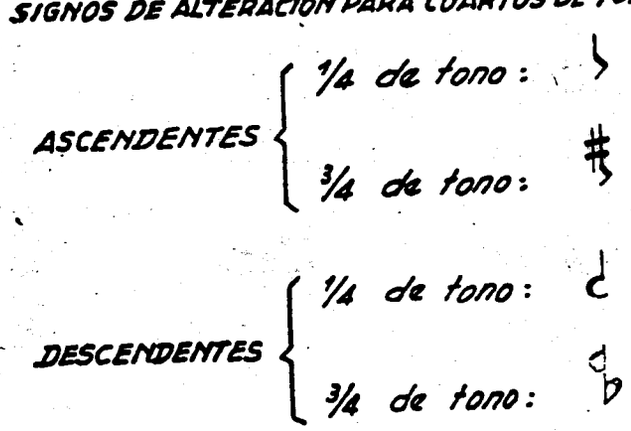
Añade la Redacción de la REVUE DE L'ACCORDEONISTE que en todos los recorridos de la Vuelta a Francia 1960 y en las villas y ciudades de las etapas, los aficionados al acordeón y todos los deportivos irán a ver y a aplaudir a los célebres acordeonistas YVETTE HORNER, RAYMOND BOISSERIE, JACQUES DAUVIL, ROBERT TRABUCCO y MAURICE VITTENET.

La escritura musical evoluciona

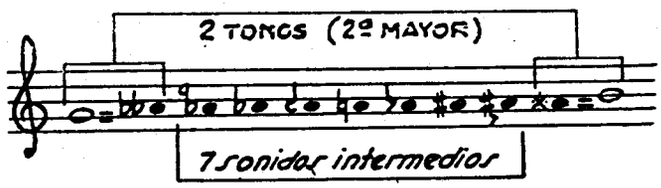
La utilización de los cuartos de tono no es de ahora. En los modos musicales típicos de la India, existe desde la más remota antigüedad y el *sruti* o 22.ª parte de la escala diatónica, es una división muy aproximada al cuarto de tono, que ya se utilizaba hace muchos siglos en el sistema *bharata* indostánico.

Desde hace algunos años los compositores han empezado a interesarse por la música de cuartos de tono y se han tenido que valer de signos especiales ideados por ellos mismos, para indicar estos «nuevos» sonidos al ejecutante.

Para acabar con esta situación desordenada, se han establecido por fin cuatro signos internacionales que solucionan todos los casos que el uso de cuartos de tono pueden plantear y que pueden verse en la figura siguiente:



El signo de un cuarto de tono ascendente, combinado con el sostenido, sirve para indicar tres cuartos de tono ascendentes; y el signo de un cuarto de tono descendente, combinado con el bemol, sirve para indicar tres cuartos de tono descendentes. Con este juego de signos se dispone de la serie completa para todos los casos que pueden presentarse, según se demuestra en esta otra figura:



Vemos pues que entre dos sonidos separados por dos tonos, o sea por una segunda mayor, pueden ahora escribirse concretamente siete sonidos intermedios. De esta manera la octava queda dividida en 24 sonidos que vienen a constituir la escala cromática «definitiva».

Otra innovación que por ahora no se ha generalizado pero que empieza a tener muchos simpatizantes, es la supresión de las líneas adicionales y de las indicaciones de «8.ª alta» y «8.ª baja», por medio de pequeños pentagramas supletorios.

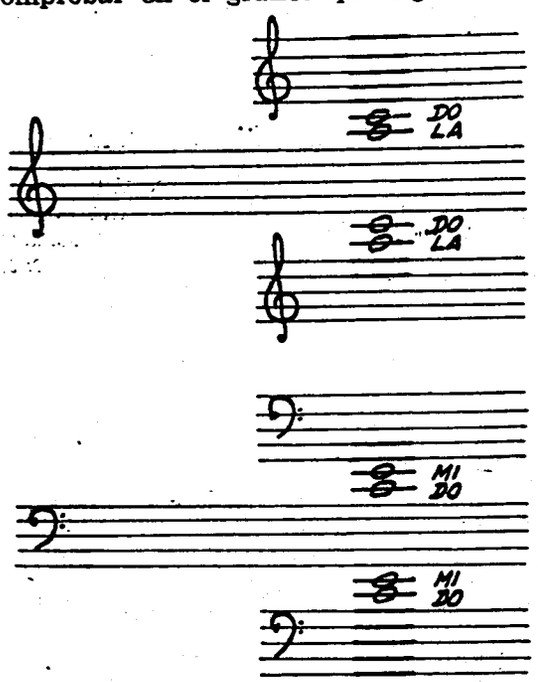
La extensión del pentagrama es evidentemente raquítica e insuficiente, para la música destinada al piano, el armonio, el órgano y el arpa, a pesar de que se utilicen dos de ellos con las claves de sol y de fa. De ahí la necesidad de usar líneas adicionales que son un verdadero suplicio para el principiante, pues hay que reconocer que cuando pasan de tres, su lectura resulta incómoda e insegura; se necesita bastante práctica y es fácil equivocarse. Las indicaciones de octava alta u octava baja son más cómodas y de más segura lectura, pero no dejan de ser engorrosas, sobre todo para escribirlas, cuando la frase es muy larga y ocupa varios pentagramas, a causa de la línea de trazos que exige, poco visible y fácilmente confundible con otros signos musicales. Además, esta manera de escribir, destruye la plasticidad de la grafia musical, al *aplastar* las «cumbres» agudas y *levantar* las «simas» graves.

Para obviar estos inconvenientes de la escritura musical tradicional se ha ideado un ingenioso sistema que consiste en utilizar por encima y por debajo del pentagrama principal, pentagramas supletorios que convencionalmente se sobreentienden de octava alta, los superiores y de octava baja los inferiores. De esta manera las líneas

El Profesor Pizzuto cumple 70 años

El 31 de juliocumplió 70 años nuestro querido amigo. Le deseamos mucha salud y larga vida y le enviamos un abrazo.

adicionales se reducen a dos solamente, de facilísima lectura, pues este sistema se funda en el hecho de que las dos primeras líneas adicionales superiores corresponden a las mismas notas que las dos primeras líneas adicionales inferiores, según se puede comprobar en el gráfico que sigue.



Es de desear que este sistema se extienda y acabe por imponerse, pues es innegable que ofrece grandes ventajas, sobre todo para el estudiante y participa del sentido de visualidad plástica que hoy se busca en todo, para hacer cómoda la vida y evitarnos esfuerzos inútiles.

La lectura de las dos únicas líneas adicionales (siempre fácil) resulta «reforzada» por el hecho de que estas líneas se encuentran aprisionadas entre dos pentagramas y por lo tanto el cálculo se reduce a leer la primera en el pentagrama principal y la segunda, como primera del pentagrama supletorio.

En el caso de que la música se elevase o descendiese a dos o tres octavas, se utilizan dos o tres pentagramas supletorios, siempre separados por las dos líneas adicionales comunes a ambos y, en este caso y para mayor claridad, precedidos de un número 1, 2 ó 3, que indique la octava, aunque esto, en realidad, no es necesario pues una melodía, escala o arpegio, que se desarrolle en pentagramas supletorios, superiores o inferiores, por su misma continuidad gráfica hacia arriba o hacia abajo ya indica la octava en que se debe ejecutar y de la que el ejecutante no debe ahora preocuparse, pues le bastará seguir la lectura y la ejecución en el sentido ascendente o descendente que la escritura presenta.

A. M. A.

LAS MAS RECIENTES COMPOSICIONES DE

FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:

Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

Danza de los enanos:

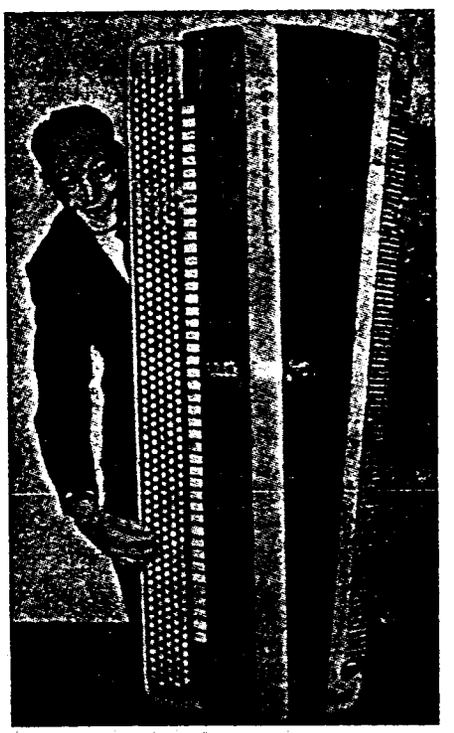
Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

Un acordeón

"de tamaño natural"



No es ninguna broma; no es un acordeón fingido; es un acordeón auténtico y tocable. Un acordeoncito de «tamaño natural», con 336 botones en su teclado cromático y 510 bajos.

El esforzado acordeonista que asoma por detrás y nos mira con un optimismo realmente admirable, es el virtuoso belga LEN CORNELL que hace con él lo que quiere, excepto transportarlo un metro más allá, porque para eso se necesitan dos mozos de cuerda con bíceps y práctica.

Este excepcional instrumento ha sido lanzado y construído por la firma Crucianelli, de Castelfidardo, la cual asegura que con él puede ejecutarse perfectamente y sin ninguna dificultad técnica, cualquier pieza musical sea sinfónica sea «ligera»; esto último no deja de ser un poquito paradójico. El aparato puede también ser tocado con ayuda de un motor eléctrico.

Hasta ahora los instrumentos de teclado exigían mucha elasticidad de brazo, muñeca y dedos, pero como todo se perfecciona y progresa he aquí que este nuevo instrumento exige también elasticidad de riñones y rótulas.

Desde luego, es indudable que para tocar delante de un auditorio es necesario saber las piezas de memoria, a menos de disponer de un atril que suba automáticamente al «oír» los graves y baje al «oír» los agudos.

Lo que más nos preocupa, observando los 44 registros de que está provisto, es pensar cómo se las arreglará el ejecutante si, teniendo su mano derecha en los primeros botones de arriba, se ve obligado a pulsar el registro de abajo de todo, porque así lo ha dispuesto el compositor para obtener un efecto especial, y aprovechando un modesto silencio de corchea en *Allegro molto*. Hay que ser «supersónico» para lograr esto.

¿Y no les parece a ustedes que exigir a un artista de los sonidos que sea supersónico es una exageración y una injusticia?

Suponemos que este mastodonte musical estará fijo al suelo por el lado del teclado cromático, mientras se toca, para poder accionar el fuelle sin que se derrumbe el monumento, pero aún así, nos imaginamos los H. P. que se necesitan para vencer la presión del aire en este fuelle de expreso.

Claro que los grandes virtuosos del acordeón se alimentan bien y son fornidos y no se asustarán por cien metros cúbicos de aire más o menos. Pero llegamos a la conclusión de que este acordeoncito no es «apto para señoritas».

Encuesta

CUPON

1

LAS ENCUESTAS DE

El Acordeonista

¿QUE SE PUEDE HACER PARA INCREMENTAR LA AFICION Y LA CULTURA ACORDEONISTICA EN ESPAÑA?

Esta apasionante encuesta abierta por EL ACORDEONISTA en febrero último y cerrada el pasado mes de julio ha sido abundante, en cuanto a sus resultados, en ideas que encierran originalidad y audacia y presentan perspectivas tentadoras, lo que no significa, ni mucho menos, que sean fácilmente factibles, en los momentos actuales.

Examinadas y clasificadas las respuestas recibidas pueden agruparse, de acuerdo con sus tendencias, importancia y número de votantes, en la siguiente forma:

1. — ACADEMIAS.

a) Fundar gran número de Academias en las principales capitales de España, poniendo al frente de las mismas, profesores músicos capacitados y no «comerciantes».

b) Crear la clase de Acordeón en las Academias de Música ya existentes, que son innumerables, lo que resultaría más fácil de realizar que la idea anterior.

c) Crear unas Academias volantes que recorriesen el país en itinerarios fijos y en vaivén, con cursillos intensivos.

2. — PROTECCION OFICIAL.

a) Solicitar del Estado, las Diputaciones y los Municipios, la creación de cátedras de Acordeón en los Conservatorios y Escuelas Municipales de Música.

b) Solicitar de los Municipios de poblaciones superiores a 10.000 habitantes, la organización de Certámenes anuales de Acordeón, con premios estimulantes y con Jurados de músicos competentes.

3. — CINE, RADIO Y TELEVISION.

a) Filmar películas cortas con música de Acordeón, ligera y seria, que podrían tener un sencillo argumento, tema o motivo y podrían ser patrocinadas por firmas comerciales, a las que serviría de anuncio.

b) Organizar conciertos y actuaciones de buenos concertistas de Acordeón, ante los micrófonos y cámaras, precedidos de una breve charla ilustrativa a cargo de un musicólogo o crítico musical.

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

EDITIONS LEON AGEL acaba de dar a la estampa un importante tratado teóricopráctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

125 pesetas. Pídalo a INSTITUTO MOZART.

Vergara, 1. Barcelona —2—

4. — ORQUESTAS.

a) Lanzar una campaña para que el Acordeón sea obligatorio en todas las orquestas modernas y de baile .

b) Organizar en cada región española una Orquesta Regional de Acordeones, de carácter sinfónico, de la que se podría segregar otra más reducida, de cámara. Estas orquestas recorrerían todo el país.

c) Crear la Orquesta Nacional de Acordeones que podría estar integrada, en parte, por los mejores solistas de las Orquestas Regionales.

5. — INSTRUMENTAL.

a) Montar una gran fábrica de acordeones, con utillaje moderno y buenos técnicos, que pudiese competir con las mejores marcas extranjeras.

b) Solicitar la libre importación de acordeones extranjeros y montar una organización comercial que los pudiese vender baratos y a plazos muy pequeños, acompañados de métodos eficaces y sencillos.

c) Intensificar la producción y venta de acordeones de juguete, para despertar la afición en la infancia.

6. — MUSICA PARA ACORDEON.

a) Abrir concursos, con buenos premios y Jurados competentes, para estimular la composición de música seria especial para Acordeón y adaptaciones para Acordeón y Orquestas de Acordeones, de páginas musicales famosas.

b) Crear una gran Editorial de Música para Acordeón, que publicaría las obras premiadas en los concursos y toda la música que se le ofreciese, dignamente presentada y a precios baratos.

7. — DIGNIFICACION Y PROPAGANDA.

a) Suprimir de una vez para siempre y a rajatabla la vergonzosa e indigna terminología deportiva que denigra y ridiculiza al Acordeón ante el mundo de la música.

b) Poner límites a los exhibicionismos y espectacularidades de género ínfimo (cabaret, circo, etc.), y estimular todas las manifestaciones de Acordeón serio y auténticamente musical.

c) Prohibir y sancionar severamente la enseñanza del Acordeón, «de oído» e inhabilitar profesionalmente a los que la practiquen.

d) Redactar, como documento de máxima propaganda, una Enciclopedia del Acordeón en la que se recoja toda la terminología técnica, su verdadera historia, biografías de virtuosos y compositores especializados, información sobre concursos y organización social mundial, grandes fábricas, principales composiciones musicales especiales para Acordeón, etc. Y difundir esa Enciclopedia, en varios idiomas, por el mundo entero, acompañada de opiniones de grandes músicos.

LA NUEVA ENCUESTA

Queda abierta la segunda encuesta que teníamos anunciada, bajo el título

¿COMO LLEVAR A LA PRACTICA LAS IDEAS EXPUESTAS EN LA ENCUESTA ANTERIOR?

Rogamos a los señores participantes que al exponer sus planes lo hagan con sentido de la realidad, es decir, que no se dejen llevar de fantasías irrealizables simplemente porque sean «bonitas». Y les rogamos que sean breves y claros.

La nueva encuesta estará abierta todo el tiempo que sea necesario hasta que se juzguen agotados los temas y no se mantendrá correspondencia particular alguna relacionada con ella.

Naturalmente, no es necesario contestar los 7 apartados ni la totalidad de sus párrafos, sino solamente alguno de ellos, acerca del cual el contestante tenga ideas o experiencia.

Las respuestas deberán venir precedidas del número del apartado y la letra del párrafo; por ejemplo: 1. — *b)* si se refiere a cómo implantar clases de Acordeón en las Academias ya existentes; 3. — *a)* si se refiere a cómo filmar películas cortas de Acordeón; 5. — *c)* si se refiere a cómo intensificar la fabricación y venta de acordeones de juguete, etc.

Este sistema facilitará grandemente nuestro trabajo de selección y ordenación de las respuestas recibidas.

Las respuestas deberán venir acompañadas del cupón del mes o de una orden de suscripción a EL ACORDEONISTA, por un año.

Vengan pues soluciones. Hasta ahora ya hemos visto y demostrado que es necesario «ponerle un cascabel al gato». Pero ahora viene lo difícil y lo importante ¿cómo ponérselo? Eso es lo que queremos saber. Si lo saben ustedes, hágannos el obsequio de decírnoslo.

INSTITUTO MOZART



EXAMENES 1960

CURSOS DE ACORDEON

PREPARATORIO

1.º	MERCEDES CABRERA	10 Puntos
2.º	ANGEL RADA	10 »
3.º	JOSE A. RODRIGUEZ	9 »
4.º	CARMEN GUIX	8 »
5.º	M.ª ISABEL MARTORELL	8 »
6.º	Srta. MISOL	8 »
7.º	MARIANO AISA	7 »
8.º	MERCEDES CARPINELL	7 »
9.º	EVARISTO FUENTES	6 »
10.º	MACARIO VAZQUEZ	6 »
11.º	MANUEL MONTES	5 »
12.º	JORGE PIÑA	5 »
13.º	MARIA MARQUEZ	5 »
14.º	ISABEL BONECHE	5 »
15.º	NURIA PLA	5 »

PRIMERO

1.º	JORGE TRIAS	10 Puntos
2.º	MARIANO DE LAS HERAS	9 »
3.º	JESUS CALVO	9 »
4.º	ANTONIO BACHILLER	8 »
5.º	MERCEDES CABRERA	8 »
6.º	M.ª FRANCISCA BALTA	6 »
7.º	ANGEL RADA	6 »
8.º	SERGIO VIDAL	6 »
9.º	JOSE RUIZ	6 »
10.º	PEDRO PLANAS	6 »
11.º	ANTONIO GOICOCHEA	5 »

SEGUNDO

1.º	JOAQUIN HERNANDEZ	10 Puntos
2.º	MARIA TERESA CAMPOS	9 »
3.º	JOSE M.ª MASVIDAL	9 »
4.º	EMILIANO IGLESIAS	8 »
5.º	ISABEL SAURA	7 »
6.º	JUAN BARBARA	6 »
7.º	MARIO FONT	6 »
8.º	JUAN TORRES	6 »
9.º	BLAS VIDAL	5 »

TERCERO

1.º	MAXIMINO ALVAREZ	10 Puntos
2.º	JOSE ANGLADA	9 »
3.º	LOLITA CASTILLO	8 »
4.º	Sr. CORNUDELLA	7 »
5.º	MANUEL ALIE	6 »
6.º	JORGE VELAZQUEZ	5 »
7.º	LOLA RAMOS	5 »
8.º	MARTA VIÑALS	4 »
9.º	CONCEPCION BERMUDEZ	4 »

CUARTO

1.º	ANTONIO PUIG	10 Puntos
2.º	NIEVES BARBERO	10 »
3.º	ALBERTO MARTI	8 »
4.º	SEBASTIAN CASAMITJANA	6 »
5.º	SATURNINO CHAVARRIA	6 »
6.º	ELISIN GONZALEZ	5 »
7.º	ADOLFO VENTAS	5 »
8.º	LUIS MADRIGAL	5 »

QUINTO

1.º	CARLOS GIL	8 Puntos
2.º	VICENTE ORTOLA	7 »
3.º	ANTONIO MARTIN	7 »
4.º	JUANITA SALVAT	6 »
5.º	MATIAS FABREGAT	5 »
6.º	FRANCISCO PORTAL	5 »
7.º	JESUS SANCHEZ	5 »



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

FELIZ ANIVERSARIO

Vals musette

Con autorización de Ediciones Musicales Iris, Barcelona (Spain)

de KEDNEY



Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

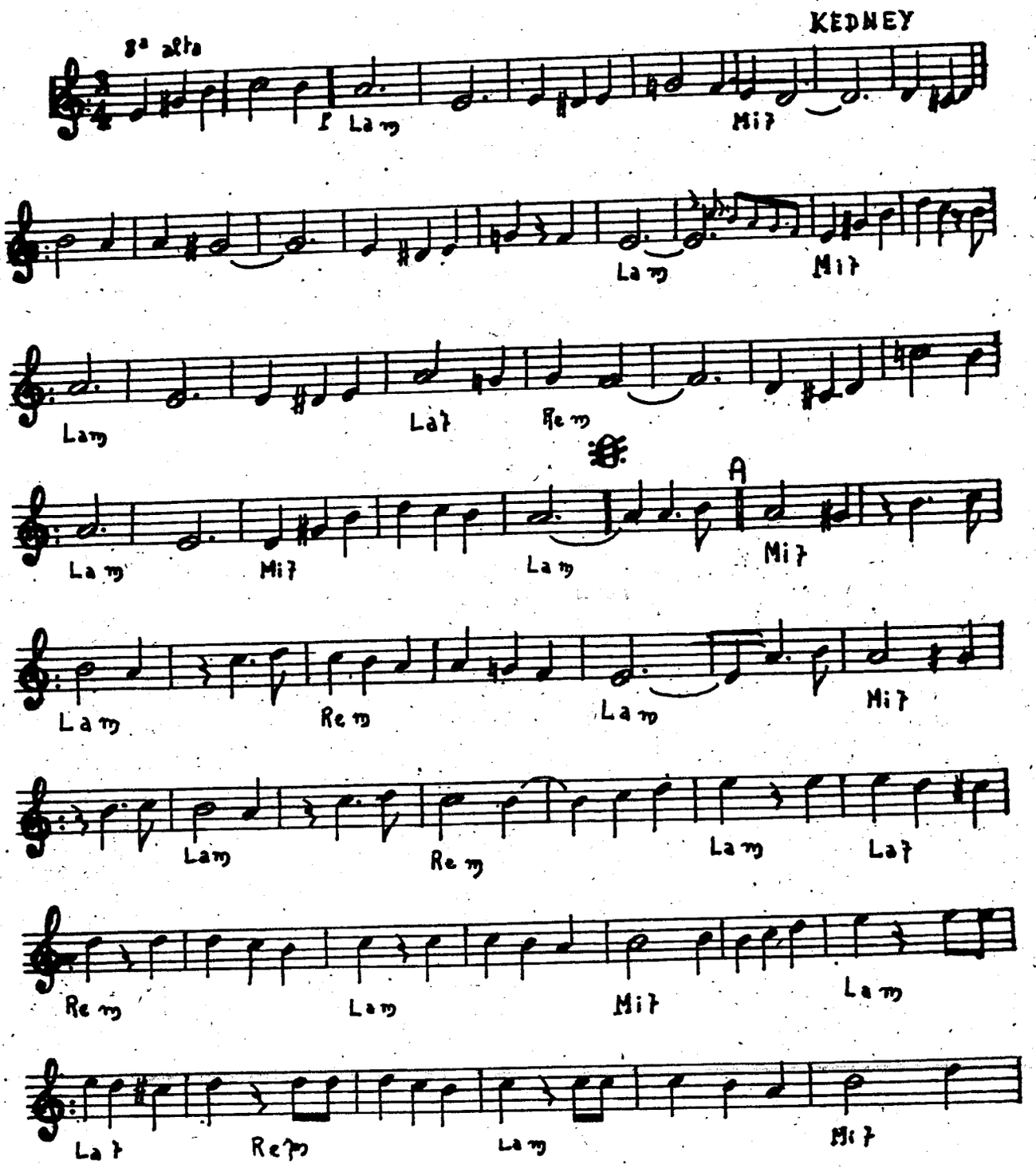
Núm. 12-106

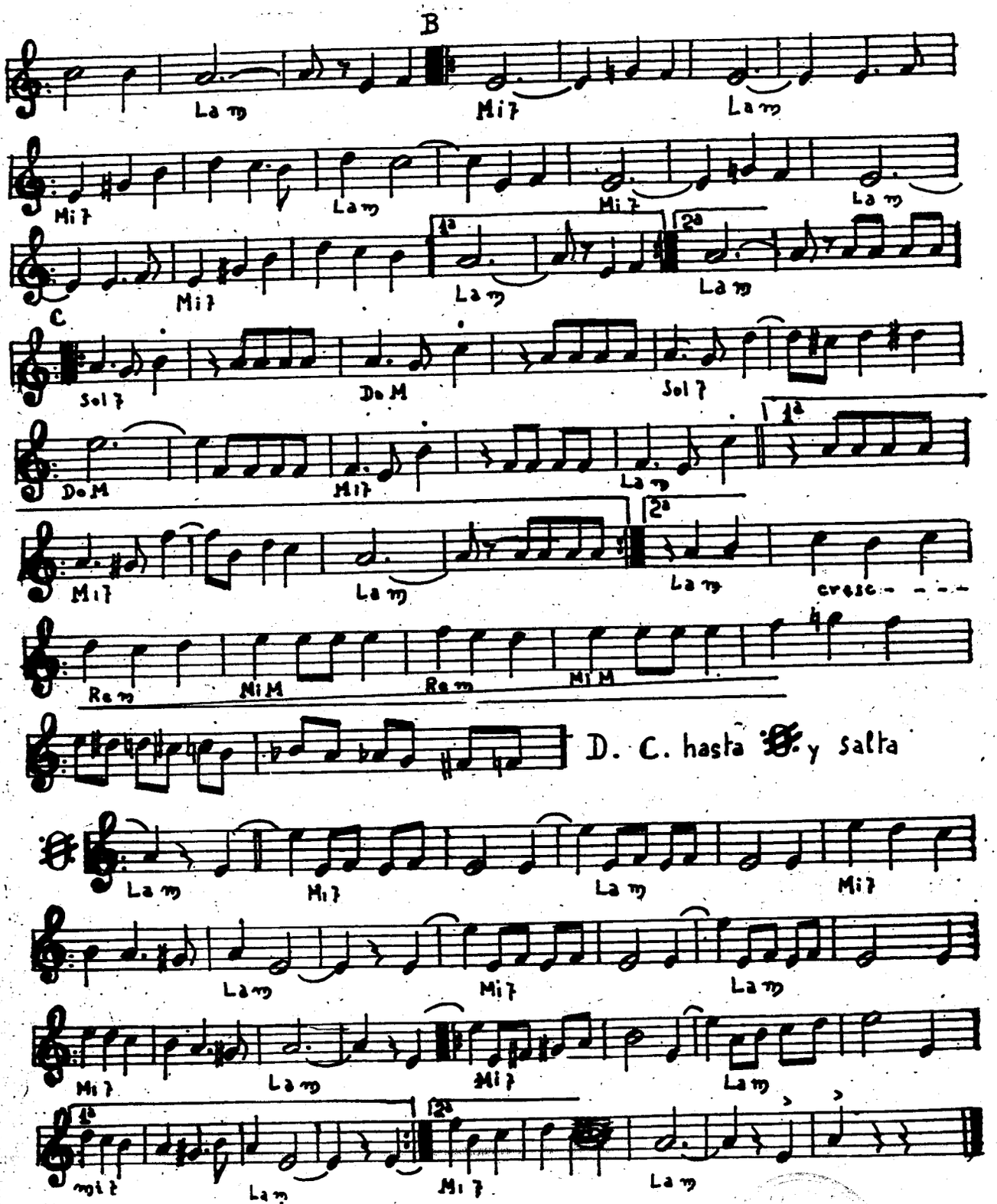
ORQUESTA NAGOYA ACCORDION CLUB

FELIZ ANIVERSARIO

VALS - MUSETTE

KEDNEY




B
La m
Mi 7
La m
Mi 7
Mi 7
La m
Mi 7
1a
2a
La m
La m
C
Sol 7
Do M
Sol 7
Do M
Mi 7
La m
1a
Mi 7
La m
2a
La m
cresc.
Re m
Mi M
Re m
Mi M
D. C. hasta 𝄋 y salta
La m
Mi 7
La m
Mi 7
La m
Mi 7
La m
Mi 7
La m
Mi 7
1a
mi 7
La m
2a
Mi 7
La m

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

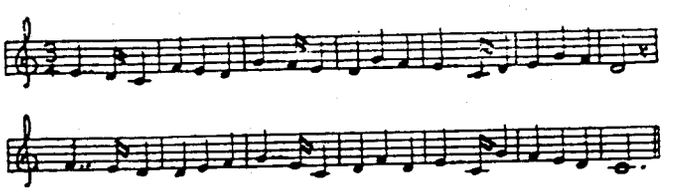
Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

Nuestro Concurso "5 NOTAS"



Hemos empezado a recibir melodías sobre las cinco notas DO, RE, MI, FA, SOL. No muchas, porque, por lo visto, es más difícil para los jóvenes compositores escribir una cosa tan sencillita y elemental, que lanzarse por los laberintos de la dodecafonía.

De las melodías recibidas hemos tenido que eliminar, sintiéndolo mucho, algunas de ellas, por no ajustarse a las bases del Concurso, que ya advertían bien claramente que han de tener un mínimo de 8 compases y un máximo de 16 y no han de venir armonizadas.

Hecha la criba nos han quedado seis, de las cuales publicamos una que consideramos la más interesante desde el punto de vista rítmico y por su flexibilidad de inspiración popular.

En su día se publicarán los nombres de los autores de las melodías recibidas, tanto si se publican como no.

Vengan melodías. Tienen ustedes a su disposición CINCO NOTAS; no es gran cosa, pero todo depende del ingenio, la inspiración y la gracia del compositor. Recuerden siempre que Beethoven, desarrolló el primer movimiento de su inmortal «Quinta», tan sólo con cuatro: SOL-MI bemol-FA-RE.

Una celosía "direccional" en los acordeones SCANDALLI

La firma FARFISA de Camerano y Castelfidardo no cesa de investigar posibles novedades y mejoras técnicas para sus instrumentos, que nunca son adoptadas en definitiva sin haber pasado por el minucioso examen y aprobación de los técnicos y expertos en sonido, no sólo de su propio equipo, sino del mundo entero.

Ahora acaba de estructurar una nueva celosía que será colocada en todos los instrumentos de la serie «Cantore». Por lo general, el público considera la celosía del acordeón, como un simple elemento decorativo exterior, motivo de diferenciación entre los instrumentos de diversas marcas o fábricas, pero esto en gran parte es un error, pues si la celosía presenta un aspecto decorativo y atrayente por sus arabescos, o dibujos calados, su función principal no es ésta, sino la de constituir un dispositivo cuya misión es primordialmente fónica; en realidad la celosía viene a ser un tornavoz.

En correspondencia con la parte perforada, que resulta de una superficie superior a la hasta ahora usada, se han aplicado exteriormente en perfecta simetría, unos listones o filetes que imprimen un movimiento direccional al sonido, enviándolo hacia delante, es decir, hacia el auditorio. Además, la mayor superficie perforada da al intrumento una sonoridad superior sin detrimento de la pastosidad tímbrica. Como por otra parte conserva el irreprochable aspecto estético, esta nueva celosía continúa la tradicional elegancia exterior que siempre ha sido prerrogativa de los acordeones de la FARFISA.

De los articulos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

NUESTRA PORTADA

CONCIERTO CAMPESTRE

Reproducimos en portada una obra maestra de Jorge Barbarelli, llamado «El Giorgione», pintor italiano que nació en Castelfranco entre los años 1476 a 1478 y murió en Venecia entre 1509 y 1511, fechas que no es posible concretar pues todo lo relativo a este gran artista permanece envuelto en dudas y leyendas. Fue el verdadero fundador de la pintura propiamente veneciana y fue el primero que se atrevió a expresar sus sentimientos sin vestiduras medioevales y a pintar el alma de su tiempo en la Venecia libre y rica del Renacimiento.

Era hijo de un hidalgo rústico de los Alpes vénetos. Sus cuadros auténticos apenas llegan a una docena, pero todos ellos son admirables por la pureza de línea y de color. Murió a los treinta y tres años, según unos, a consecuencia de una trágica contrariedad amorosa y según otros víctima de la peste. Ejecutó también muchos frescos para decorar palacios. Colaboró con el Tiziano en el fresco que decoraba una de las fachadas del **Fondaco de Tedeschi.** Se supone que la influencia de Leonardo da Vinci cambió su manera de pintar, en 1507.

El lienzo que reproducimos se conserva en el Museo del Louvre y representa dos artistas elegantemente vestidos que afinan un laúd, mientras sus compañeras, una toca la flauta y otra vierte agua en un brocal de mármol.

Se ha discutido si este cuadro es realmente de Giorgione y ha sido atribuído también a Campagnola, a Sebastián del Piombo y a Tiziano e incluso a otros menos conocidos.

Por el año en que murió Giorgione (1510 aproximadamente) nacían dos músicos eminentes: el español Antonio Cabezón, gran clavicordista y el primer compositor que cultivó el género llamado «variaciones»; y el francés Clément Janequin, creador y el más notable compositor de la **chanson** francesa e insuperado creador de onomatopeyas musicales.

La última grabación.
Lo más actual en discos de acordeón.
Un éxito artístico y de venta.

MUSICA DE PELICULAS

Contiene:

MI TIO
PAPA PIERNAS LARGAS
EL REY Y YO
MR. WONDERFUL

Impresionado por el gran virtuoso
FRANCISCO DUBE, acompañado por Orquesta,
en un disco de 45 r. p. m.
80 pesetas.
Pídalo en seguida a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

Exitos de Julián Labarra

Este joven concertista español al que recientemente se le tributó un homenaje en Madrid, juntamente con Félix Julio Rodríguez y Joselín, con ocasión del I Certamen Infantil de Madrid, hizo su aparición «oficial» en el III Certamen de Acordeón, de Castilla, en el que obtuvo el Primer Premio de la Categoría A; luego en el Festival Internacional de Pavía conquisto el Primer Premio del Grupo C (14 a 18 años); y últimamente se clasificó 4.º en el IX Certamen Nacional de España.

Ahora, en el Concurso celebrado por el Fomento de las Artes, de España, en la Televisión, ha conseguido un resonante éxito. En este Concurso han sido captados por las cámaras de T V más de doscientos artistas de diversos géneros, entre ellos, en el grupo de solistas, veinticuatro acordeonistas y doce pianistas.

El 22 de junio pasado se celebró la prueba final de solistas y resultó vencedor JULIAN LABARRA. El día 29 dió comienzo el Festival y el reparto de Premios. A JULIAN LABARRA le correspondió una soberbia copa y un viaje a Italia.

En 1958, al examinarse de cuarto curso de música en el Real Conservatorio de Madrid, le fue adjudicada una beca, por haber obtenido notables y sobresalientes en todas las asignaturas, ofrecida por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de Cuenca, ante el cual JULIAN LABARRA dió un recital el 15 de julio.

En este momento JULIAN LABARRA acaba de recibir un oficio de la organización sindical nombrándole becario distinguido, título que el 18 del corriente, aniversario del G. M. N. recibirá de manos del propio Jefe del Estado. El título va acompañado por un premio en metálico de 1.500 pesetas y la entrega tiene lugar en el solemne acto que cada año se celebra en Madrid en la sede central de C. N. S. con asistencia del Jefe del Estado, Ministros y Jerarquías.

JULIAN LABARRA ve pues recompensados sus esfuerzos, su inteligencia y su amor al estudio y es de esperar que ello le sirva de estímulo para superarse a sí mismo y destacarse cada vez más hasta alcanzar aquel lugar privilegiado a que tiene derecho por sus dotes y por su gran voluntad.

La A. E. D. A. y «EL ACORDEONISTA», felicitan efusivamente al joven JULIAN LABARRA y le desean nuevos éxitos.

¿SIENTE USTED VERDADERO INTERES POR EL ACORDEON?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

LA A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1. - Barcelona —2—

ACORDEOGRAMAS

EL MAESTRO ACCETTULLO DI NAPOLI

Este prestigioso Maestro ha sido encargado por la T V italiana de formar un Conjunto de Acordeones para actuar ante sus cámaras en diversas transmisiones. Su alumno CONSTANTINO LOIRA ya participó recientemente en la emisión «Pequeño Mundo», de la T V interpretando magníficamente «Zingaresca», de Melocchi. Luego fue invitado a participar en una nueva transmisión.

PAOLO GANDOLFI EN EL BRASIL

Este gran virtuoso italiano, Primer premio Mundial, se encuentra en el Brasil, donde es huésped del ilustre Profesor Agib Franceschini, para realizar su primera jira por la América latina. GANDOLFI se muestra muy contento de las facilidades que ha encontrado en la Escuela del Profesor Franceschini, para poder estudiar y preparar sus piezas de concierto y por haber firmado un contrato por dos años con la importante empresa grabadora de discos R. G. E. También ha llegado a un acuerdo con la T V de Sao Paulo; ha tocado diversas veces en Río de Janeiro y asimismo en la nueva capital, Brasilia. Se muestra encantado del ambiente de aquel país y dice que los buenos concertistas de acordeón italianos son muy buscados y apreciados allí.

PAOLO TRICO SE HA CASADO

El excelente y dinámico virtuoso acordeonista PAOLO TRICO se ha casado el 29 de mayo último, con la señorita MARISA TRIFILETTI. A las muchas felicitaciones oficiales y particulares que ha recibido en Italia y del extranjero, unimos las muy sinceras de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y de «EL ACORDEONISTA».

UNA NUEVA REVISTA DE LA «FARFISA»

La «FARFISA» ha lanzado el primer número de una revista dedicada exclusivamente a los instrumentos musicales y la dirección ha sido confiada a LUCIANO PAOLONI y al cuidado de ATTILIO PANCIONI.

Es la única publicación del género que se ocupa de instrumentos musicales. La iniciativa tendrá sin duda un gran éxito. El primer número se presenta muy bien, impreso en papel satinado y con elegante presentación tipográfica y contiene interesantes trabajos del Maestro Fugazza, de Benedetti, Krein, Marcosignori, Pancioni y D'Andrea.

La distribución se efectúa gratuitamente a todos los interesados, que pueden dirigirse a la «FARFISA», vía Podgora, 21, Ancona (Italia).

ROLANDO BOLOGNINI

A su regreso de la Argentina, este joven acordeonista italiano está entusiasmando a los públicos de su país con su virtuosismo de gran clase. Su repertorio es extenso y vario y abarca los más diversos géneros, como el clásico, el jazz, la canción y los bailables.

BILBAO

En el Puerto de Santurce y con motivo de las fiestas patronales de dicha localidad se han celebrado diversos festejos y entre ellos, en el kiosko del parque, un simpático festival musical titulado (así lo dice la Prensa) «Gran Alarde de Acordeonistas», en el que han tomado parte destacados profesores de Vizcaya y ENRIQUE FERNANDEZ, de Alsasua, que el año pasado se clasificó segundo en el XI Festival internacional de Acordeón y Armónica, celebrado en Pavía, dentro de la categoría D, (dieciséis años en adelante).

J. U. R.

GUITARRA

LA VIHUELA

VIHUELAS EN GENERAL. — Con la palabra vihuela tomada en sentido genérico, se designan en España únicamente y desde muy antiguo cierto número de instrumentos muy diversos, así de arco como punteados con plectro o con los dedos, pero todos ellos estrechamente emparentados con las violas, las cedras y las guitarras. Todavía hoy, en algunas regiones españolas, se aplica el nombre de vihuela a la guitarra actual.

La palabra **vihuela** no es otra cosa que una españolización de la italiana **viola**, a la que se le intercaló una **h** entre las dos vocales y ello explica que en el transcurso de los siglos fuese aplicada a diversos instrumentos e incluso sucediese esto en una misma época; así por ejemplo, se llamó **vihuela de arco**, durante los siglos XIII al XV, a la **fídula** o **viola medieval**, mientras que en el siglo XVI se dió este nombre al **violón** o **viola da gamba.**

Todo esto ha dado lugar a un sinfín de confusiones y errores, que sólo pueden ser puestos en claro examinando la evolución morfológica de los instrumentos.

He aquí un bosquejo de la historia de estos instrumentos en España, según el criterio más moderno de la organografía musical.

Los vestigios más primitivos de las antiguas vihuelas se encuentran en los códices **Beatus Comentari**, de los siglos X al XII y también en los capiteles y esculturas de esta época. En los citados documentos se hallan citas, alusiones o representaciones, más o menos precisas, de **cedras** o **vihuelas**, confundidas a menudo entre sí.

Estos instrumentos medievales primitivos no son otra cosa que los **fidels** europeos o **violas de arco** de los siglos X al XII transformados en instrumentos pulsados, ya directamente con los dedos, ya por medio de un plectro. Su caja, generalmente, es de forma ovalada, sin aros y con fondo abombado. Esta transformación de los instrumentos de arco en instrumentos punteados, fue una modalidad propia y exclusiva de los pueblos mediterráneos y en España se realizó antes que en ningún otro país.

Durante los siglos XII y XII se van definiendo y caracterizando pues las **cedras** o **cítolas** y las **vihuelas de péñola**, que podríamos considerar como instrumentos hermanos.

En el siglo XIII aparece en España un nuevo instrumento de esta clase: la **guitarra**, como nuevo tipo islamizado de la **cedra**, instrumento que rápidamente conquista la popularidad y la fama y cuya evolución posterior no altera su íntima relación con la **fídula**, de la que está influenciada, aproximándose, por lo tanto, a la **vihuela de péñola.**

Como consecuencia de todo ello, en España, durante el siglo XV, la cedra continúa su camino independiente, mientras que la **guitarra** y la **vihuela de péñola**, se refunden, de hecho, en un solo instrumento, bajo la influencia del laúd, dando lugar a la aparición de la especia única de guitarra del tipo actual, si bien de forma antigua, con cuerpo estrangulado, aros, fondo plano, tarraja central, cerrojo-cordal y clavijero de pala inclinado hacia atrás.

También en esta época se fue perdiendo el uso del plectro y empezó a ser pulsada directamente con los dedos, pasando a llamarse, desde entonces, **vihuela de mano.** Esto explica en parte que durante el siglo XV unas Cortes de España prefiriesen el nombre español de **guitarra** y otras el de origen italiano de **vihuela** o **viola.** Así, por ejemplo, las Cortes de Aragón y Cataluña nunca usaron el vocablo **vihuela.** El famoso teórico Johanes Tinctoris, que vivió en el siglo XV, en la Corte de Alfonso el Magnánimo, en Nápoles, asegura que, en sus tiempos, a la guitarra la llamaban **vihuela** en España y **viola** en Italia.

El Acordeón en la filatelia

El Profesor japonés TAKAHARU ONOE, que además de ser un gran concertista y Presidente del «Nagoya Accordion Club», adherido a la C. M. A., es un erudito y entusiasta filatélico, ha investigado la presencia del acordeón en los sellos de Correos y ha venido a descubrirla en emisiones de siete países diferentes, a saber:

YUGOESLAVIA. — Serie de fantasías pastoriles, a cuatro colores con acordeones cromáticos.

BELGICA. — 1943. Impuesto de guerra. Serie real en rojo. Soldado que toca un acordeón diatónico, en el frente.

BULGARIA. — 1953. Color obscuro. Señorita que canta acompañada por un acordeón-piano.

ALEMANIA ORIENTAL. — 1954. Color esmeralda. Danza folklórica acompañada por un acordeón-piano.

BULGARIA. — 1948. Color azul. Un acordeonista en un camping.

HUNGRIA. — 1951. El acordeón en la danza de las flores.

POLONIA. — 1952. Gris obscuro. Un acordeón rodeado de muchachos.

RUMANIA. — 1951. Color rojo obscuro. Semana de la música. Orquesta y danza en el escenario.

Es curioso observar que todos los países que han llevado el acordeón al sello de Correos, pertenecen a la zona de influencia soviética y que a ningún país occidental, empezando por Italia, patria de este instrumento, se le ha ocurrido hacerlo, exceptuando a Bélgica.

«IL FISARMONICISTA ITALIANO», nuestro querido colega en la Prensa acordeonística propone a la FEDERFISA de Ancona que inste al Ministerio competente de su país para que con motivo del X Trofeo Mundial que se va a celebrar en aquella ciudad, se lance una emisión de sellos de Correo de tema acordeonístico, propuesta que cree poder hacer —y está en lo cierto— en nombre de todos los acordeonistas italianos y, —añadimos nosotros— del mundo entero.

Sucursal do INSTITUTO MOZART
EM PORTUGAL
Director Sucursal: ANATOLIO FALE
Rua Cândido dos Reis, 29 Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL
Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Peças para Acordeón

DICCIONARIO MUSICAL

CANTARES. — Plural de cantar con el que se designan varias coplas o canciones casi siempre de inspiración popular.

CANTATA. — Composición a una o varias voces, con acompañamiento de orquesta y a veces también, de órgano, clavicémbalo, etc., destinada al concierto o a la iglesia que suele basarse en textos bíclicos o de carácter religioso, aunque también las hay profanas e incluso humorísticas. Cuando es ejecutada por coros, suele añadírsele un duo, terceto o cuarteto solista.

CANTATILLE. — Vocablo empleado en Francia, en el siglo XVIII, para designar pequeñas cantatas de cámara a una sola voz, con acompañamiento.

CANTATRIZ. — Castellanización de la palabra italiana *cantatrice*. Es sinónimo de cantante, refiriéndose a la mujer.

CANTE. — Acción y efecto de cantar. En Andalucía se aplica esta palabra a los géneros populares jondo y flamenco. En Asturias significa canción, sonsonete.

CANTICIO. — Canto reiterado y molesto. Sonsonete. Lata.

CANTICO. — Título reservado por la liturgia católica a los pasajes de la Sagrada Escritura cuya forma es análoga a la de los salmos. Los cánticos del Nuevo Testamento, o evangélicos, están constituídos por los versículos del *Magnificat*, del *Benedictus Dominus Deus Israel* y del *Nunc dimitis*, llamados antiguamente cánticos mayores. Los del Antiguo Testamento se llaman cánticos menores. Canto piadoso en lengua vulgar.

CANTIDAD. — Véase metro, pie y ritmo.

CANTIGA. — Antigua composición poética destinada al canto. Una famosa colección de 420 de estas composiciones son *Las Cantigas en loor de Santa María*, atribuídas al rey Alfonso X el Sabio. Fueron escritas en lengua gallega por ser la que en aquella época utilizaba la poesía luso-galaica, compitiendo con la provenzal. Cada cantiga tiene su melodía propia, sencilla, fresca y lírica, mezcla de influencia gregoriana y popular. Fueron halladas en 1889 tras seis siglos de olvido, por don Leopoldo Augusto Cueta y se han ido publicando debidamente estudiadas y comentadas. Constituyen un monumento literario-musical de extraordinaria belleza e interés histórico.

CANTILACION. — Forma de melodía religiosa de construcción primitiva y más próxima a la declamación que al canto propiamente dicho.

CANTILENA. — Melodía, canción, tonada. A veces se usa en el sentido de cantar y de copla y en sentido familiar como sonsonete.

CANTINA. — Canción vulgar.

CANTO. — Empleo musical de la voz humana. Cantar es un instinto natural del hombre. Para la enseñanza del canto existen diversos métodos, casi todos basados en el estudio de los órganos de la fonación o sea en la fisiología de las cuerdas vocales, laringe, boca, etc.

CANTO AMBROSIANO. — Canto litúrgico.

CANTO DADO. — En la enseñanza de la armonía, tema según el cual el alumno debe ejercitarse en escribir un bajo.

CANTO DE LA SIBILA. — Famoso canto de la Edad Media que se ejecutaba en los maitines de Navidad, en Aragón, Castilla, Cataluña, Francia e Italia. De él se conocen en España manuscritos que datan del siglo X.

CANTO FARCIDO. — Género vocal originario del Monasterio de Saint-Gall (Suiza) en el siglo IX y en el que se alternaban las palabras litúrgicas con intercalaciones circunstanciales llamadas tropos.

CANTO FERMO. — *Cantus firmus*. Canto firme.

CANTO FIGURADO. — Durante mucho tiempo se llamó así el canto medido que se escribía con diferentes figuras de notas, por oposición al canto llano, que se cantaba siempre al unísono con notas iguales y se expresaba con un número de signos muy limitado.

CANTO GALICANO. — Canto litúrgico; canto gregoriano.

CANTO LITURGICO. — Todas las formas de canto que integran la liturgia en los diferentes cultos, para diferenciarlas de las incluídas en el término *música religiosa*, que designa las obras sobreañadidas a los oficios, como un adorno, pero sin formar parte de ellos.

CANTO LLANO. — Denominación adoptada por numerosos autores para el canto litúrgico durante el período comprendido entre el siglo XIII y fines del XIX y substituída generalmente en la actualidad por la de canto gregoriano. Esta expresión sirve pues para calificar la manera de interpretar que imperó durante dicho período y que se basaba en la igualdad absoluta de duración y fuerza de las notas, lo que daba la sensación de música «llana».

CANTO LLANO MUSICAL. — Género de canto litúrgico llano que admite el uso de compás y de las alteraciones cromáticas.

CANTO NACIONAL. — Himno patriótico o dinástico que sirve de emblema musical a una nación; lo que podríamos llamar la «bandera musical». No existieron realmente hasta la Revolución francesa. Entre los más célebres cabe citar «La Marsellesa», de Francia; «Dios salve al Rey», de Inglaterra; «La Brabanzona», de Bélgica; «Deutschland über Alles», de Alemania, y la «Marcha Real», de España.

LAS DANZAS AMERICANAS

(Véanse los números 98, 99, 100 y 101 de EL ACORDEONISTA)

CUBA

CONGA. — Danza carnavalesca que se ejecuta durante los desfiles de las comparsas. Su ritmo es esencialmente el de una marcha con la peculiaridad de que, cada dos compases, el segundo tiempo se anticipa por una semicorchea. Los intérpretes del **Boogie-woogie** americano usan a menudo el ritmo de **conga** como modelo de acompañamiento básico. El ritmo es marcado por un juego de tambores de diversos tamaños, de origen africano. En su origen la **conga** era patrimonio de los negros esclavos que la bailaban en sus ratos de esparcimiento. Desde el advenimiento de la república ha sido utilizada para la propaganda política, satirizando con sus letrillas el triunfo de unos candidatos y la derrota de sus adversarios. También la **rumba** se utiliza con el mismo objeto. Durante la campaña presidencial de 1924, se cantó una **conga** contra Menocal que decía: «El rey de España mandó decir a Menocal: devuélveme el corcel que no sabes montar». Menocal fue derrotado en las elecciones.

DANZON. — Baile nacional de Cuba que fue introducido en la isla en 1879, por el compositor negro Miguel Failde y está emparentado con la antigua **contradanza** española, si bien muy influenciada por elementos africanos. Lo bailan parejas cogidas de las manos. Fue muy popular durante algún tiempo pero la desplazó el **son** aparecido en 1916 en las provincias orientales de Cuba. Es popular entre los campesinos y se caracteriza por no tener una melodía tradicional propia y ser acompañado por timbales y güiro. La línea melódica suele ofrecer incoherencias y algarabías en las que sólo domina el elemento rítmico en combinaciones tan atrevidas que desorientan al desconocedor de este baile al que resulta casi imposible traducirlo a una sucesión de compases regular. En la melodía se utilizaron fragmentos de óperas, zarzuelas y cantos populares, pero gracias a una serie de concursos convocados para depurar la música cubana, se consiguió ennoblecer y definir esta danza, dándole lógica melódica y coherencia rítmica, con lo que se introdujo en los salones, al lado de la habanera. En su forma actual empieza con una introducción llamada **paseo** o **sedazo**, que consta de una frase melódica de 8 compases, que se repite, a la que sigue la llamada **parte de clarinete**, por ser obligada para este instrumento y que consta de 16 compases; después se repite la introducción y se pasa a la segunda parte, la cual suele tener 32 compases si bien para ello no existe regla fija. Cada vez que se ejecuta la segunda parte (dos veces por lo general) se toca de nuevo la introducción. El principal interés del **danzón** está en la originalidad de su ritmo que tiene por base el «cinquillo cubano» (3 corcheas con 2 semicorcheas intercaladas entre ellas) ideado por los negros franceses de Santiago de Cuba. Tal como se interpretaba en 1880 el **danzón** era una ampliación de la **contradanza**.

GUAJIRA. — Toma su nombre de los guajiros, campesinos del interior de la isla y se escribe en el característico metro hispánico de 6/8, transformado en 3/4. Se canta con acompañamiento de guitarra, con una melodía que no excede de la extensión de una séptima menor; muy parecido a la guajira, en melodía, ritmo y armonía, es el **punto cubano**, emparentado también con el **punto panameño**. El ritmo típico de la guajira se desarrolla en una alternación de dos compases de 3/8 y uno de 3/4. Por su semejanza con el **zarandillo** se supone que pertenece a la gran agrupación de cantos

flamencos que fueron introducidos por España en las Américas, pues no hay que olvidar que el nombre de **guajiro** se aplica a los campesinos blancos de remoto origen español. El **zarandillo,** transformación de la **zarabanda,** es una canción-danza popular española que también se desarrolla en el ritmo resultante de dos compases de 3/8 y uno de 3/4 alternados. La guajira consta de dos partes: la primera se escribe en modo menor y la segunda en modo mayor. Algunos la hacen derivar del **zapateado** manchego.

GUARACHA. — Antigua danza hispano-cubana en compás de 6/8 alternando con 3/4. En Cuba se la oye poco entre el pueblo pero es popular en las bandas de baile. Primitivamente lo bailaba una sola persona. Se encuentra también en otros países de América y en algunas comarcas de la región de Nápoles. En algunos países y regiones lo bailaban solamente las mujeres. Su movimiento no es tan vivo como el de la **guaracha** andaluza, pero impresiona por su expresión profunda y melancólica. La **guaracha** se utilizó mucho para entretener al público en los entreactos de las representaciones teatrales. Consta de una introducción de 4 u 8 compases y de 2 ó 3 partes que suelen repetirse; en algunas antiguas hay breves solos alternados con partes coreadas. Su carácter es alegre y picaresco y las palabras son intencionadas. Auber introdujo una **guaracha** en el ballet de su ópera **«La Muta di Portici»** (1828).

HABANERA.—Danza nativa de raíz hispánica en compás de 2/4, cuyo típico ritmo de balanceo es el mismo del tango argentino. La más antigua que se conoce es el «Arreglito» del compositor español Yradier, publicada en 1840 con el título de **Chanson Havanaise** y que sirvió a Bizet para escribir la famosa habanera de su ópera «Carmen». Ravel y Stravinsky han escrito habaneras estilizadas. En su forma primitiva, esta contradanza criolla constaba de dos partes, cada una de ocho compases de 2/4 o de 6/8. Algunos aseguran que fue introducida en Cuba por los negros africanos. En cambio el musicólogo argentino Carlos Vega lleva el origen de la habanera hasta la **Country Dance** inglesa que supone se convirtió en **Contredance** en Francia y **Contradanza** en España, la cual la introdujo en Cuba como **Danza** que fue llamada **Danza Habanera** y más tarde simplemente **Habanera.**

RUMBA. — Creación característica de los negros cubanos. Se escribe en compás de 2/4 y su ritmo, sensual y alucinante, es variado y suele con frecuencia presentar estructuras diferentes en cada compás de una misma frase. En los callejones de La Habana la **rumba** se acompaña generalmente con un conjunto compuesto de utensilios domésticos tales como botellas, sartenes y cucharas. Existe una **rumba** teatral cuyo ritmo es arbitrario, pero la verdadera **rumba** consta de 8 compases que forman una frase que se va repitiendo indefinidamente mientras dura el baile en el que hay muchas contorsiones y movimientos de hombros. El compás es de 2/4 con algunas síncopas y tresillos de negra que le dan un sabor característico. La letra es casi siempre nacida del pueblo bajo. La línea melódica aparece escrita a contratiempo y presenta una notable variedad de acentos rítmicos. La gran bailarina española Antonia Mercé **La Argentina** hizo de la **rumba** una de sus más geniales creaciones.

SON. — Danza-canción aparecida en las provincias orientales de Cuba, en 1916 de ritmo más intensamente sincopado que el **danzón.** Generalmente tiene una introducción para un cantante solo. Su estructura rítmica suele ser un **cinquillo** en el cual la última corchea se desdobla en dos semicorcheas. El llamado **son afro-cubano** es una extensión del **son,** con melodías negras y palabras ritualísticas africanas. Generalmente consta de una frase musical de 8 compases que suele cantar un solista y un estribillo de 4 compases, como máximo, que es cantado a coro. Su ritmo presenta cierto parentesco con los de la **rumba** y el **danzón.** Con la palabra **son** se designan genéricamente también, todos los bailes y cantos populares de México y de Centroamérica. (Véase Guatemala).

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Alessandro Scarlatti nació en Trapani (Sicilia). Destacó como compositor de óperas y música religiosa.

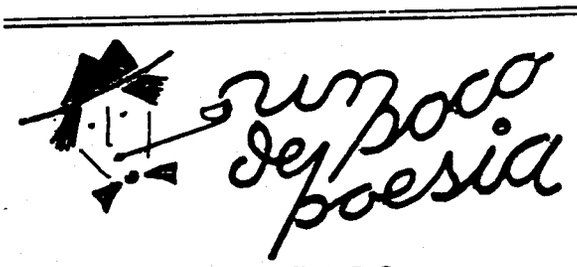
2. — François Couperin, llamado *Couperin le Grand*, nació en París. Destacó como excelente clavecinista y autor de obras para clave.

3. — Balakirew nació en Nijni-Novgorod (Rusia) y formó y presidió el grupo de jóvenes maestros llamados «Los cinco», origen del nacionalismo musical ruso.

4. — Haendel nació en Halle (Sajonia); fue el gran creador de sinfonías y oratorios.

5. — Edouard Combe nació en Aigle (Suiza). Destacan sus estudios sobre la música suiza y fue el fundador de la Asociación de Músicos Suizos.

6. — Julio Garreta nació en San Feliu de Guíxols (Gerona). Destacó como genial compositor de sardanas.



CASO

A un cruzado caballero
garrido y noble garzón
en el palenque guerrero
la clavaron un acero
tan cerca del corazón
que el físico, al contemplarle,
tras verle y examinarle
dijo: —Quedará sin vida,
si se pretende sacarle
el venablo de la herida.
Por el dolor congojado,
triste, débil, desangrado,
después que tanto sufrió,
con el acero clavado,
el caballero murió;
pues el físico decía
que, en el dicho caso, quien
una herida tal tenía,
con el venablo moría;
sin el venablo también.
¿No comprendes, Asunción,
la historia que te he contado;
la del garrido garzón,
con el acero clavado
muy cerca del corazón?
Pues el caso es verdadero.
Yo soy el herido, ingrata,
y tu amor es el acero;
si me lo quitan, me muero;
si me lo dejan, me mata.

RUBEN DARIO.

JUANA DE CASTILLA

El bronce funeral de la campana
repicaba los salmos de agonía;
Burgos en la distancia se perdía
sobre la negra estepa castellana.
Iba la silenciosa caravana
hacia el dulce país de Andalucía;
Felipe, bello y pálido dormía;
trágica y muda le miraba Juana.
Vacilaron las hachas en el viento.
—Estamos a la vera de un convento,
Majestad —le dijeron— y hace frío—.
—¿Será de monjas? —preguntó insegura;
y besando al rey muerto, en su locura:
—Que no le vean —exclamó—, que es mío—.

HECTOR PEDRO BLOMBERG.

Pasatiempos

Le brindamos un entretenimiento barato e inocente en extremo pero que no deja de ser apasionante y puede servir para poner a prueba la cultura y el conocimiento del idioma, de cada uno, si se practica en un grupo de amigos, a base de hacerlo con cierta rapidez.

Se trata de encontrar palabras que, suprimiéndoles una letra, se convierten en otra. Ahí van algunos ejemplos de la primera palabra de cada caso; la segunda ya la encontrarán ustedes.

Barco; quítele la erre. *Acero;* quítele la a. *Culto;* quítele la te. *Trigo;* quítele la ge. *Hueso;* quítele la e. *Sifón;* quítele la efe. *Peor;* quítele la e. *Santo;* quítele la te. *Estadio;* quítele la i.

Resulta más difícil si se hace o plantea al revés: es decir, buscando palabras que, añadiéndoles una letra, se conviertan en otras, como por ejemplo: *Sumir;* añádale una a. (Asumir). *Fácil;* añádale una a. (Facial). *Pasto;* añádale una erre (Pastor). *Mona;* añádale una jota. (Monja). *Reatar;* añádale una ele (Relatar). Esta dificultad consiste en que, de momento, no se sabe dónde hay que intercalar o colocar la letra.

Humor

NUESTRO SERVICIO INFORMATIVO

Villadinámica. — Por teléfono. El prestigioso hombre de negocios D. Maquiavelo Chanchullez ha despedido a su chófer Inocencio Bonafé, que llevaba veinticinco años a su servicio, en vista —dice— de que «ha cogido la manía de parar el vehículo cada vez que los semáforos marcan rojo».

Puertopalominia.—Por telégrafo. El Ayuntamiento ha encargado a una importante fábrica de plásticos, doscientos mil metros cuadrados de celofán impermeable, con objeto de confeccionar fundas a medida, para proteger los monumentos y esculturas que adornan la ciudad y las fachadas de los edificios artísticos, de las caricias «gastronómicas» de los palomitos que también son un bonito adorno de la urbe, sobre todo cuando su número sobrepasa de los diez mil individuos.

Cacópolis. — Por casualidad. Por rara coincidencia, en la Comisaría del Distrito XXXII se presentaron una tras otra, dos denuncias muy parecidas. Don X. Y. Z. denunció que del interior de su estupendo automóvil de cien caballos, que tenía aparcado frente a la estación de Inglaterra, había desaparecido una pequeña maleta; y don A. B. C. denunció que del interior de una maleta grande que tenía depositada en la consigna de la susodicha estación, desapareció su auto utilitario.

Karageorgjewitch. — Por Correo. Nuestro querido colega «La Patada Deportiva» publica en su último número un extenso reportaje dedicado a comentar la compraventa del formidable delantero centro australiano John Golaverage, que el equipo «Los Goliats» ha cedido al equipo «Los Enclenques», por la modesta suma de 500.000 dólares. ¡Y para llegar a esto hubo de haber una guerra de Secesión, según dicen!

Ya nos perdonarán que intercalemos algún anuncio, pero el negocio es el negocio.

SE VENDE PISO NUEVO. Consta de cuatro piezas: recibidor-cocina-comedor; dormitorio-ropero-baño; sala de estar-despacho-lavadero y galería-servicio-perrera. Las paredes soportan estampas y calendarios hasta 20 gramos de peso y los techos, farolillos venecianos. Se recomienda hablar en voz baja. 200.000 pesetas de entrada y 1.000 mensuales hasta que usted se muera o se marche. Autobús a medio kilómetro, cada 45 minutos, excepto festivos, vísperas y casos de avería. Diríjanse a «El Hogar Moderno», teléfono 13 13 13 13.

Villafogosa. — Por carta. Un acaudalado almacenista de desperdicios cuyo establecimiento se ha incendiado cinco veces en cinco años, cobrando cada vez —el almacenista, no el establecimiento— las enormes sumas con que lo tenía asegurado, ha contratado una fuerte póliza con la importante empresa «Incendios Seguros, S. A.». Al enterarse el Director de la misma, ha telefoneado inmediatamente a los bomberos los cuales se han presentado al instante en el lugar del probable siniestro.

Liraloca. — Especial y exclusivo para EL ACORDEONISTA. El divo tenor Orfeo Relamido ha debutado en el Teatro Ascensor, de esta capital, con la ópera «Turismo», del Maestro Citroen. El auditorio comentaba por los pasillos que no tiene voz y los críticos dicen en la Prensa que no tiene técnica; por su parte el empresario añade que no tiene tablas. Sin embargo las sucesivas apariciones del susodicho divo se han contado por llenazos y se comprende, pues pronto se divulgó la noticia de que gana 100.000 pesetas por minuto de actuación.

MUCHO

—¿Le gusta a usted la música de Mozart?

—¡Oh, mucho! ¡Qué ratitos de sueño más deliciosos le debo!

BALNEARIO

—No me diga que este Balneario está bien organizado; llevo quince años viniendo cada temporada y mi hija no se ha podido casar aún.

DIVORCIO IMPOSIBLE

Juez, al marido: —¿Qué desea usted?

Marido: —Separarme de mi esposa.

Juez, a la esposa: —¿Y usted?

Esposa: —Separarme de mi marido.

Juez, a los dos: —Comprenderán ustedes que no puedo concederles el divorcio; en la demanda alegan como causa, que jamás están de acuerdo y ahora acaban de demostrarme todo lo contrario.

ALGO HAY DE ESO

Juez: —¿Sabe usted lo que sucederá si no dice la verdad?

Litigante: —Pues puede suceder que ganemos nosotros el pleito.

UNA JOYA

—Ya sabe usted que poseo una biblioteca maravillosa con más de diez mil volúmenes; pues bien, le voy a enseñar el libro más raro y curioso que jamás haya visto; aquí lo tiene.

—Francamente, no lo comprendo; esto es un libro viejo y sucio sin ningún valor literario ni tipográfico.

—¡Ah, querido! Cómo se conoce que no tiene usted biblioteca. Este es el único libro que presté y que me ha sido devuelto.



La música de los compositores nórdicos es tal vez la menos conocida en España, si se exceptúan Grieg y Sibelius, que han sido los que han alcanzado mayor difusión mundial, y sin embargo encierra grandes bellezas y actualmente cuenta con una cantidad enorme de obras de todos los géneros.

No menos de ciento veinticinco compositores nórdicos (Dinamarca, Suecia, Noruega y Finlandia) figuran hoy en los diccionarios de la música, la mayor parte de ellos interesantísimos y muchos notabilísimos, de los que en nuestro país ni siquiera se conocen los nombres.

Fichamos hoy a tres grandes músicos nórdicos: BUXTEHUDE, el gran organista que tanto interesó a J. S. Bach que le decidió a ir a pie a Lübeck, para oírle tocar y cuya técnica y consejos ejercieron decisiva influencia en la obra del gran compositor alemán.

SVENDSEN, de cuya vasta producción, brillante y poética, apenas conocemos aquí algo más que su famosa romanza para violín que se hizo popular rápidamente, en el mundo entero y que hasta hace poco todavía figuraba en el repertorio de todos los violinistas.

MELARTIN, músico de grande y fuerte inspiración, que se apoyó en los aires bellísimos del folklore de su país, pero sólo para estilizarlos con una técnica de amplios vuelos y que, menos afortunado que Sibelius, no ha logrado penetrar del todo en el público internacional.

BUXTEHUDE. — DIETRICH

Organista y compositor de origen danés. Nació en Helsingborg (Suecia), en 1637. Murió en Lübeck (Alemania) en 1707. Recibió las primeras enseñanzas musicales, de su padre. Desde 1673 fue organista de Santa María, de Lübeck, cargo que conservó hasta su muerte. En 1676 fundó los grandes conciertos de música religiosa que bajo el nombre de *Abendmusiken* alcanzaron gran fama. J. S. Bach recibió de él provechosos consejos. Escribió gran número de obras religiosas, sonatas, aires para ceremonias nupciales, obras vocales, una colección de *Nacht-Musik* (Serenatas), algunas cantatas y obras para órgano que Ph. Spitta publicó en edición crítica completa, en 1876-78, reunidas en dos volúmenes.

SVENDSEN. — JOHANN SEVERIN

Compositor noruego; nació en Cristianía (hoy Oslo) en 1840. Murió en Copenhague en 1911. Estudió con su padre y luego en el Conservatorio de Leipzig con Richter, Reinecke, David y Hauptmann. Efectuó jiras como violinista y recorrió Francia y Norteamérica. En 1883 era Director de la Orquesta del Teatro Real de Copenhague y hasta 1908 fue Maestro de la Corte y Director de los Conciertos filarmónicos. Cultivó las grandes formas prefiriendo lo épico a lo lírico y se le consideró uno de los más grandes compositores noruegos y el mejor director de orquesta de su país. Escribió sinfonías, fantasías, preludios, conciertos, romanzas, rapsodias, canciones, música de cámara, obras para piano y arreglos de música de Bach, Schubert y Schumann.

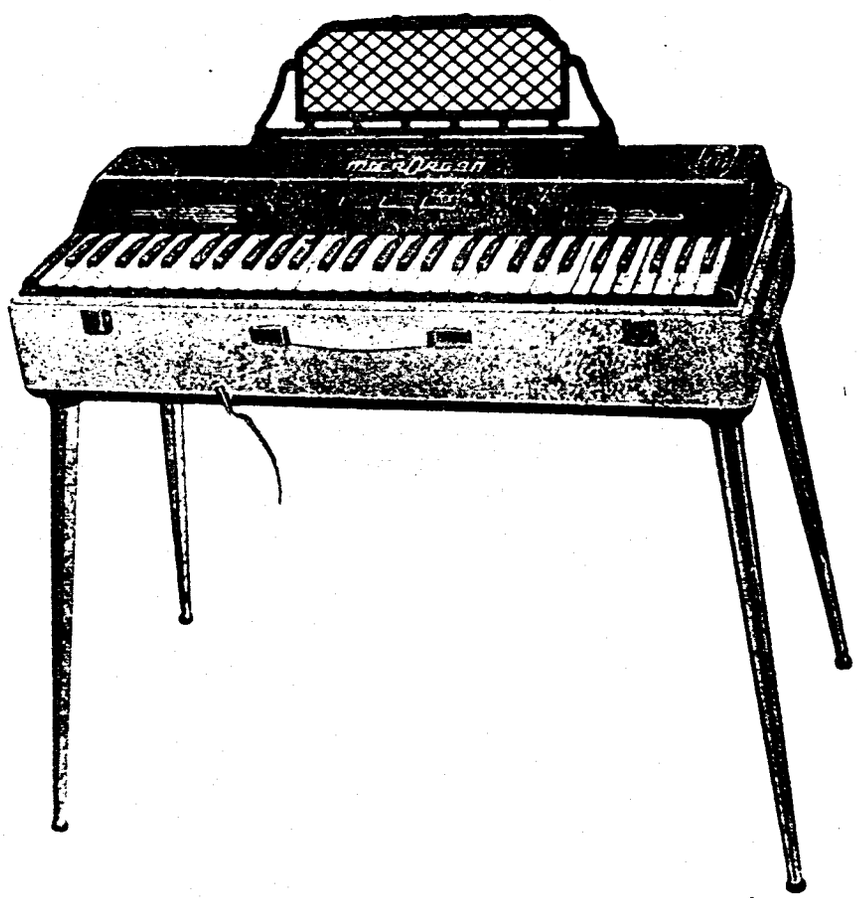
MELARTIN. — ERIK

Compositor finlandés. Nació en Kakisalmi, en 1875; murió en 1937, en Helsinki. Estudió en el Conservatorio de Helsingfors y se perfeccionó en Viena, Roma y Berlín, llegando a ser uno de los mejores compositores finlandeses. De 1911 a 1922 fue director del Conservatorio mencionado. Destacó como director de orquesta en sus actuaciones en Riga, Moscú y Estocolmo y otras capitales europeas. Su música es impresionista con tendencia al expresivismo. Compuso sinfonías, poemas sinfónicos, suites, conciertos, cantatas, música escénica y unas doscientas canciones.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

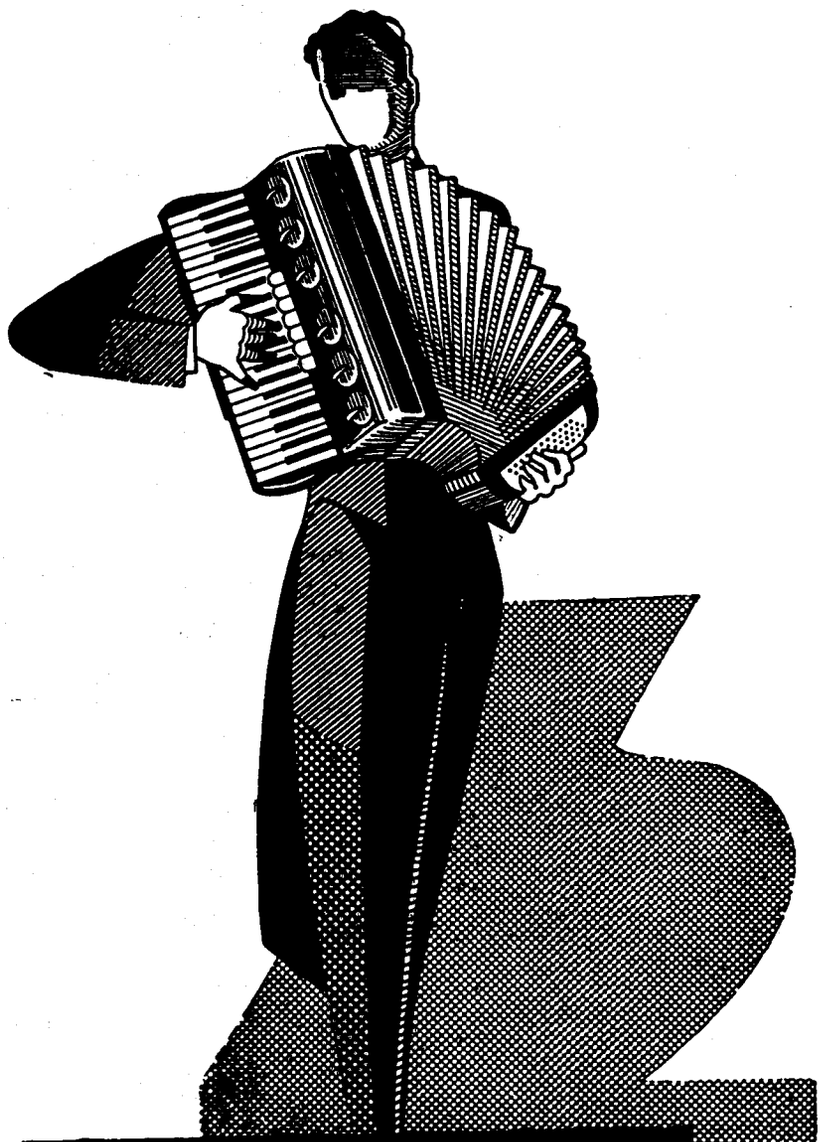
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



30 SEP. 19[illegible]

ISAAC ALBÉNIZ

AÑO IX | SEPTIEMBRE 1960 | Núm. 105

II EPOCA | Suplemento musical: RAPSODIA ZINGARA Fox de JOE GAREY | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Telefono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran exito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takeharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO IX - II EPOCA | SEPTIEMBRE 1960 | NUMERO 105

NUESTRAS "ORQUESTAS" DE ACORDEONES

Si organizar una orquesta corriente, es siempre un asunto muy complicado, que plantea numerosos problemas, organizar una orquesta de acordeones es tal vez más complicado todavía y de ello parecen no darse cuenta la casi totalidad de los que con más buena voluntad en unos casos y más audacia, en otros, que documentación, ni sentido de responsabilidad artística, se han lanzado, en nuestro país, a formar sedicentes «orquestas».

Nosotros, que hemos tenido ocasión de escuchar a las mejores orquestas de acordeones, italianas y alemanas, podemos hablar y no tenemos por qué callar; pues que lo cortés no quita lo valiente y va siendo hora de poner los puntos sobre las íes a ciertos estados de cosas que más perjudican que favorecen a este sufrido acordeón al que muchos le dicen, como dicen los asturianos: «Tanto te quiero que te apeguñego».

No pretendemos hacer en este editorial, un examen exhaustivo de los problemas que gravitan sobre la constitución de una orquesta de acordeones, sino ceñirnos brevemente a los de tipo técnico-artístico, que son los que más nos interesan.

La orquesta de acordeones es monoinstrumental y, por lo tanto, no disponiendo de la variedad de timbres que proporciona a la orquesta corriente, la presencia de las familias instrumentales cuerda, viento-madera, viento-metal y percusión, debe procederse con cuidadoso tacto a la selección de los diversos tipos de acordeón para «orquesta», que han de poder constituir una masa sonora tímbricamente equilibrada. Pero esta precaución parece no haber existido en la mayor parte de las orquestas españolas que hemos tenido ocasión de oír.

El «director», parece confiar demasiado en que los acordeones poseen registros que imitan el violín, la flauta o el oboe; con eso y con montar una masa de ejecutantes «mancos», puesto que unos solamente tocan con la mano derecha y otros solamente lo hacen con la izquierda, ya tienen solucionado el problema, o al menos así se lo figuran ellos.

El resultado es una pobreza en la pastosidad sonora y un desequilibrio entre los graves y los agudos; los primeros, a veces, prepondera en exceso y cubren por completo las líneas melódicas; los segundos suelen resultar ácidos, chillones o cortantes. No hay que olvidar que los registros del acordeón tienen mucho de fantasía imaginativa y que, si escuchando a un solista, permiten hacerse la ilusión de un efectivo cambio de timbres, cuando es necesario, como quiera que todos ellos están impregnados del «timbre acordeón» (es parecido a lo que le sucede al órgano) al sonar muchos de ellos a la vez, el «timbre acordeón» se impone y destruye en gran parte los efectos de cuerda, viento-madera, etc., que los registros permiten.

Otro problema no menos importante es el de la selección de los ejecutantes; en las Academias, no cabe duda de que el director de la orquesta se ha de valer exclusivamente del cuadro o grupo de alumnos de que dispone y de ahí no puede pasar. Ya, por lo pronto, este campo de acción puede ser y suele ser, reducido y pobre, pero todavía se desequilibra más y se agudiza el problema, cuando por recomendaciones, simpatías, preferencias u otras causas bastardas que sería prolijo y enojoso analizar, no existe la justicia que debería existir para poner en los atriles de mayor responsabilidad a los mejores solistas, sino al contrario; en ellos se pone al muchacho más avispado o a la chica más decorativa. Y así va todo y así sale ello.

El problema número tres que para muchos es el problema número uno, consiste en que, sobre todo y por encima de todo, la orquesta de acordeones, «parezca una orquesta de verdad» y esto se soluciona con un par de acordeones bajos, dotados de amplificador eléctrico y una batería. Barullo y golpes de percusión sirven a las mil maravillas para simular la «grandiosidad» sonora de una orquesta sinfónica. Se olvidan estos «directores» de que la orquesta de acordeones no puede ni **debe** sonar como una orquesta sinfónica, ni tiene por qué empeñarse en lograr lo que no le corresponde. La orquesta de acordeones tiene una sonoridad propia, como la tiene la banda, como la tiene el cuarteto de cámara o la tiene un conjunto de jazz, ninguno de los cuales se ha empeñado nunca en parecer una orquesta sinfónica. Y así es cómo conservan precisamente su originalidad, su dignidad y su «personalidad».

Otro problema, y este es tal vez el más grave de todos, es el de los «arreglos» o adaptaciones. El que escribe una obra original para orquesta de acordeones, puede orquestar como le plazca y allá él con los hallazgos que logre o los errores que resulten. Pero el que adapta una obra sinfónica o pianística, ya conocida, ha de ser, ante todo, fiel y respetuoso con el autor y no sólo ha de conocer perfectamente

la orquesta sinfónica y sus recursos, sino los recursos y posibilidades de la orquesta de acordeones. Es parecido a lo que le sucede al que traduce idiomas; no sólo ha de conocer a fondo el idioma que traduce, sino el suyo propio.

Y aquí observamos cada día, enormes desaciertos. Han sido llevadas a orquesta de acordeones, obras pianísticas o sinfónicas, que ya, para empezar, a simple vista, quien estuviese dotado de verdadera cultura musical y de fino sentido estético, no hubiese intentado nunca adaptarlas, porque son absolutamente inadecuadas a la sonoridad de una orquesta de acordeones y el resultado, ya se puede colegir, de antemano, que será una grotesca caricatura del original. Cuando se presenta un pasaje o movimiento visiblemente imposible o peligroso de «adaptar», se le suprime alegremente y adelante. A eso no hay derecho.

¿Y qué diremos de la sutil y bonita discriminación entre «Orquesta de Cámara de Acordeones» y «Orquesta Sinfónica de Acordeones», según se titulan unas u otras para diferenciarse? Nos jugaríamos doble contra sencillo a que si les preguntásemos seriamente a sus respectivos directores, en qué estriba la diferencia, no sabrían qué contestar. Esto es jugar con las palabras y hacer pajaritas con la técnica de la música, sencillamente. Por lo que hemos podido comprobar, una orquesta «modesta», de diez o doce ejecutantes, suele titularse de «cámara»; y cuando cuenta con veinte o treinta ejecutantes, ya se cree con derecho a titularse «sinfónica». No es posible imaginar mayor dosis de ignorancia y de simplismo.

Hemos tenido ocasión de verlo en festivales y en conciertos: primero han salido a escena una docenita de acordeonistas y nos han servido un valsecito de Strauss, armonizado con los acordes de tónica y dominante; esta es la orquesta de «cámara»; luego han salido a escena otra docenita de acordeonistas que se han sumado a los primeros y nos han servido las «Czardas», de Monti, que es una obra única y exclusivamente violinística; esta es la orquesta «sinfónica».

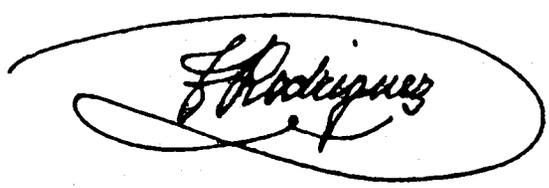
Cada día podemos escuchar el **Aria de la Suite en RE**, de Bach o el **Bolero**, de Ravel, que se parecen más o menos a lo que escribieron aquellos gloriosos músicos, pero, eso sí, indistintamente interpretados por orquestas de «cámara» o por orquestas «sinfónicas», pues tales «detalles», no tienen, por lo visto, mayor importancia para estos directores de nuestras orquestas de acordeones.

Y para poner punto, alguna vez, a este tema inacabable, podríamos ahora decir algo referente a cómo son dirigidas estas orquestas. Salvo excepciones más o menos honrosas, en las que, a pesar de todo, hay mucha acrobacia y mucho efectismo y más espectacularidad que musicalidad, la mayor parte de los «directores», son unos señores o señoras que se suben al primer atril, empuñan la batuta y marcan (o ni siquiera marcan) el compás. Si lo marcan, es con un fanatismo absoluto y allí no hay **ritardandos**, ni **fortes**, ni **pianos**, ni **crescendos** ni **diminuendos**, sino pura y simplemente compás «rabioso». Lo que hay es una perfectísima y total simetría en los movimientos de ambos

brazos, como si viésemos uno en la realidad y el otro, por reflejo del primero, en un espejo.

Así estamos por aquí y así estaremos hasta Dios sabe cuándo. Es fácil presumir de iniciativa y crear orquestas y dirigirlas y exhibirse por esos mundos y pensar tal vez que hemos pasado delante de los que con mayor experiencia y conocimiento de causa, permanecen quietos y no se lanzan a imprudentes empresas. Lo que no es tan fácil es conocerse uno mismo y darse cuenta de lo que pueden pensar de nosotros, los que están más documentados.

Nosce te ipsum, recomendaron los antiguos; y tenían razón.



LAS MAS RECIENTES COMPOSICIONES DE

FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:
Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.
Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:

Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

Danza de los enanos:

Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—

II FESTIVAL DE LA CANCION MEDITERRANEA

LOS DIAS 23, 24 Y 25 DEL CORRIENTE MES DE SEPTIEMBRE, CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE LA MERCED, RADIO NACIONAL DE ESPAÑA Y TELEVISION ESPAÑOLA, EN COLABORACION CON LAS DIRECCIONES GENERALES DE TURISMO DE TODOS LOS PAISES MEDITERRANEOS Y BAJO EL PATROCINIO DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE BARCELONA, CELEBRARAN EN LA CIUDAD CONDAL EL SEGUNDO FESTIVAL DE LA CANCION MEDITERRANEA. LAS NOTICIAS Y DATOS QUE SE POSEEN PERMITEN AUGURAR QUE ESTA SEGUNDA EDICION DEL MAGNO FESTIVAL MUSICAL MEDITERRANEO, SUPERARA EN EXITO, CALIDAD Y BRILLANTEZ, AL ANTERIOR, QUE TANTA RESONANCIA MUNDIAL ALCANZO.

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

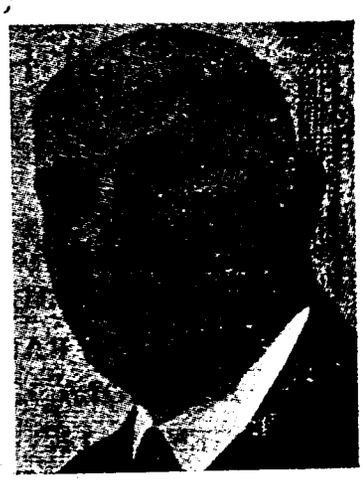
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART

Vergara, 1. - Barcelona —2—

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

Los primeros 70 años de un hombre excepcional



EL PROFESOR
GIUSEPPE PIZZUTO

Nuestro querido amigo ha cumplido setenta años. Nació en El Cairo, el 31 de julio de 1890, mas su naturaleza robusta y su inagotable energía espiritual, le mantienen joven y todavía, si Dios quiere, nos ha de ayudar por mucho tiempo en esta inacabable tarea musical a la que estamos entregados, cuantos militamos en la C. M. A. de la que es Secretario General y Comisario de Propaganda.

Pocos ejemplos como el suyo, de vida fecunda y laboriosa, de estudio, creación y lucha, llevados adelante sin desmayar un solo instante, y con una sagacidad que siempre ha sabido sortear los obstáculos y confundir a los enemigos.

En 1915 fue voluntario, con Marinetti y Ungaretti, a participar en la primera guerra mundial. En 1948 fundó la gran revista IL FISARMONICISTA ITALIANO, que ha dirigido con acierto hasta hace poco tiempo. Fue uno de los fundadores de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) levantando bandera contra el descarado mercantilismo que amenazaba hundir en el descrédito el movimiento acordeonístico internacional.

El es el que tiene a su cargo la redacción del Boletín oficial de este importante Organismo, bajo el cuidado de la F. I. F. E. A. El interviene en la organización de Concursos y Certámenes; es elemento activísimo e indispensable donde quiera que se prepara algo para el acordeón y su colaboración y sus sabios consejos son solicitados continuamente por todas las entidades que giran alrededor de este tema.

Su dominio de varios idiomas, su vasta cultura general, su dilatada experiencia, su capacidad de organizador y su ilimitada resistencia para el trabajo, hacen de él el hombre idóneo e ideal para estas empresas que, como el Trofeo Mundial de la C. M. A. y los grandes Certámenes de su país, exigen un amplio conocimiento de multitud de asuntos que es necesario coordinar para llevarlos a buen fin.

Pero todo eso, con ser mucho, todavía sería poco si no existiese en el Profesor Pizzuto una cualidad que tal vez es superior a todas: su olvido de sí mismo, su enorme capacidad de sacrificio. Jamás buscó la gloria ni la notoriedad; nunca pensó en sus propios negocios ni en sus particulares intereses; al contrario: defendiendo los intereses justos y nobles de otros, más de una vez perjudicó los suyos y llegó a encontrarse en situaciones apuradas de las que hubo de sacarle la gratitud de cuantos le conocen, le admiran y se honran con su amistad.

Entre ellos nos encontramos nosotros, desde nuestro Director, entrañable amigo suyo, hasta el más modesto colaborador de EL ACORDEONISTA y del INSTITUTO MOZART o el más incógnito de los militantes de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

Al concedérsele últimamente el OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON, como público reconocimiento y recompensa a sus nunca bastante agradecidos servicios, ya expresamos en estas columnas nuestra satisfacción inmensa y nuestra felicitación sincerísima.

Hoy, con motivo de su aniversario, renovamos, todos, al querido y admirado amigo, el testimonio de nuestro respeto y de nuestra gratitud y le enviamos un cordial abrazo que sella nuestra alegría por estos primeros setenta años que acaba de cumplir

ACTIVIDADES INTERNACIONALES DEL ACORDEON Y DE LA GUITARRA

El mes de septiembre es pródigo este año en acontecimientos acordeonísticos de carácter internacional, pues en pocos días van a celebrarse los siguientes:

X TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON y X CONGRESO MUNDIAL. Se celebrarán en Ancona (Italia), del 3 al 5.

En Pavía, del 8 al 10, tendrán lugar:

IV OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON.

XII CONCURSO INTERNACIONAL DE ACORDEONISTAS Y ARMONICISTAS.

II REUNION INTERNACIONAL DE TECNICOS DEL ACORDEON.

I CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIONES PARA ACORDEON.

Estos actos de Pavía se celebrarán bajo el alto patronato del ENAL italiano con la colaboración de la F. I. F. E. A.

Y del 16 al 18 se celebrará el

II FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA GUITARRA.

Este último tendrá lugar en el gran salón de fiestas del hotel «Cristallo», de Casamicciola (Ischia).

GUITARRISTAS!

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA
2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.
Gran formato, riquísimo papel, un alarde de perfección tipográfica.
Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

JUAN DE DIOS RUIZ MORA

A medida que va pasando el tiempo nos convencemos más y más de un hecho ciertamente curioso: el piano, el violín, la guitarra, etc., tienen aficionados, «partidarios» y amantes; pero el acordeón tiene, sobre todo, fanáticos. La pasión de la mayoría de los acordeonistas, por su instrumento, raya en el absolutismo, en el delirio.

Dígalo sino JUAN DE DIOS RUIZ MORA que al preguntarle cómo se despertó en él su afición al acordeón, contesta: —Al comprender que es el instrumento más completo.

Muchas veces les hemos dicho a nuestros simpáticos alucinados por el acordeón y no nos cansaremos de repetirlo, que elogiar una cosa con exageración es hacerle daño porque nos expone a provocar el disgusto o la indignación de otros que nos pueden demostrar que no hay para tanto.

Cierto que el acordeón es un instrumento armonioso, poético, agradable, digno, en fin, de ser escuchado y admirado; pero, querido amigo RUIZ MORA, no olvidemos que existen unos «chirimbolos» que se llaman piano y órgano, que, francamente, pueden andar solitos y en punto a completos no tienen nada que envidiar, en absoluto, a ningún instrumento musical inventado o por inventar.

Que el acordeón, le cautivó, le fascinó, le sugestionó; es muy lógico; pero cuando tenga usted más amplia experiencia musical verá que la música, por fortuna, no se acaba en el acordeón ni en ningún otro instrumento, desde luego.

Y vamos a otra cosa.

Nuestro estimado alumno no pertenece a una familia de músicos, pero sí de aficionados, pues todos lo fueron, según dice y por lo que a él se refiere, la afición se le despertó bastante pronto, a los siete años de edad, viendo tocar a los músicos del pueblo.

El pueblo en cuestión es Sonseca, pintoresca villa de la provincia de Toledo, partido judicial de Orgaz, famosa por su vino, su aceite y sus paños, en la que nuestro biografiado vió la luz primera el 8 de marzo de 1931.

Recibió las primeras lecciones de música del prestigioso profesor don Arturo Camacho y luego se matriculó en nuestros Cursos por Correspondencia, distinguiéndose siempre por su aplicación.

Posee tres cursos de solfeo y otros tantos de teoría y no toca ningún otro instrumento; esto no hacía falta que se lo preguntáramos, pues cae por su base que tocar otro instrumento, sabiendo o creyendo que el acordeón es el más completo, sería algo así como ser infiel al acordeón y negar sus propias convicciones.

Está decidido a dedicarse al acordeón como profesional, cosa que consideramos digna de admiración, desde cualquier punto de vista y para ello empieza por mirarse en un espejo ciertamente brillante y pulimentado: Joaquín Gomar, al que confiesa preferir entre los virtuosos de nuestro instrumento.

Siente predilección por Beethoven y Schumann y, en general, por los clásicos, lo que demuestra una excelente inclinación y un buen gusto artístico, que no siempre se encuentran, por desgracia, entre los aficionados y aún entre los profesionales del acordeón en nuestro país.

Le gusta la ópera y la música sinfónica; también esto hemos de subrayarlo y aplaudírselo. Pero se nos ocurre una duda que nos preocupa un poco, por él. Tocando el acordeón por esos mundos, poco o nada podrá disfrutar de óperas ni obras sinfónicas, porque en esos géneros, el acordeón no está presente, ni interviene lo más mínimo...

No es aficionado a los deportes, pero sí a la literatura. Magnífico. Esto sí que se lo aplaudimos con toda nuestra alma. Es una lástima que el arte, la ciencia y la literatura no sean «deportes»; si lo fuesen, podríamos tal vez convencer a los gobiernos y a las juventudes, de que el «músculo» que más importa robustecer es el cerebro; porque de cerebro para abajo, toda la «cultura» aboca a la brutalidad y a la violencia.

Posee la carrera de comercio y esto nos sugiere el atrevimiento de preguntarle: Teniendo usted conocimientos que le permiten vivir, ¿por qué no se dedica usted al comercio y mantiene la música en el rinconcito íntimo y sagrado de una dulce y querida afición? Vale más ser un comerciante que cultiva a ratos la música, por puro placer espiritual —esto es digno y hermoso— que ser un músico que se vea obligado a hacer de su divino arte un triste comercio.

Piénselo.

ACORDEOGRAMAS

S. S. JUAN XXIII RECIBE A PAOLO GANDOLFI

Antes de partir para el Brasil, Gandolfi ha querido saludar a sus padres residentes en Bibbiano (Reggio-Emilia) y aprovechando esta circunstancia, se ha llegado a Roma, en compañía de su madre, para ser recibido por S. S. el Papa, en audiencia privada.

S. S. Juan XXIII se ha interesado por la carrera del eminente acordeonista, por su viaje al extranjero y por sus grabaciones discográficas.

Al acabar la audiencia, Gandolfi ha ofrecido a S. S. un disco de la «Plegaria a Bernadette», grabado por él con ocasión del Centenario de Lourdes y otras grabaciones expresamente realizadas para la T V. francesa, entre ellas, «Carnaval de Venecia» y «Rapsodia Húngara núm. 2», de Liszt. A su vez, S. S. ha ofrecido a Gandolfi un recuerdo particular, suyo, de la entrevista y audiencia y le ha impartido su bendición.

Invitado por el ENAL provincial de Reggio-Emilia, Gandolfi ha actuado en numerosos conciertos benéficos de la misma.

✳

LA F.I.F.E.A. YA TIENE HIMNO OFICIAL

La Excma. señora Marquesa Anna de Cesaris-Castiglione es la autora, texto y música, del himno al acordeón, que se titula «Suena un Acordeón» y ha sido pulcramente editado por la FARFISA, la cual se ha ocupado también de hacerlo instrumentar para Conjuntos.

La autora ha tenido la gentileza de dedicar este himno al Profesor Pizzuto, fundador de la F. I. F. E. A. e incansable defensor, y propagador del acordeón.

El texto es sencillo y la música, en aire de marcha, muy airosa y optimista. Este himno ha sido estrenado oficialmente en el concierto de gala que ha tenido lugar en las importantes manifestaciones acordeonísticas de Merano, organizadas por el ENAL provincial.

Todas las entidades acordeonísticas italianas han felicitado a la señora de Cesaris-Castiglione y le han agradecido vivamente su magnífico obsequio.

GINO DOMINIONI GANA EL TROFEO DE GAVARDO

Altamente significativa es esta victoria del pequeño Gino, dice la Prensa italiana, porque a pesar de su cortísima edad ha superado a los profesionales en el Certamen de Gavardo. No se trata, añaden, de un caso «milagroso», sino de un caso de aplicación y perseverancia en el estudio que le coloca fuera de la peligrosa calificación de «niño prodigio», de la que, llegada la edad normal, salen casi todos para confundirse con la masa anónima de los mediocres. Gino Dominioni puede ya ser considerado un valor serio, y se espera que el próximo año se presente en el XI Trofeo Mundial, aspirando al premio correspondiente a su Categoría. ¡Enhorabuena!

✳

NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Renzo Bossi, exprofesor de composición del Conservatorio G. Verdi de Milán, director de orquesta, autor de óperas y de diversas obras instrumentales, que es hijo del gran organista Marco Enrico Bossi, ha compuesto una exquisita y elegante «Novelletta» para acordeón; la línea melódica es original y la armonía, de sabor moderno y sugestivo, hace sumamente agradable la pieza sin exigir demasiadas dificultades. Ha sido editado por la FARFISA.

Efrem Casagrande, que fue discípulo del gran compositor Alfredo Casella, es eminente pianista y director de orquesta y en sus obras manifiesta tendencias audazmente modernas, pero de una audacia sana y equilibrada, de la que es buena muestra la obra «Variaciones tritemáticas», para acordeón, que acaba de escribir y que es especialmente adecuada para poder ser ejecutada con los nuevos acordeones de bajos sueltos, si bien puede ejecutarse igualmente, sin dificultad, con los acordeones de tipo tradicional. También esta obra ha sido editada por la FARFISA.

Ferrari-Trecate, el glorioso decano de los compositores especializados en música para acordeón, ha compuesto «Scintille» (Chispas, centellas), obra de gran técnica y sugestivo efecto, que ha sido elegida como pieza obligada para la categoría Aficionados y Principiantes en el X Trofeo Mundial que se ha de celebrar en Ancona.

RESULTADO DEL I FESTIVAL NACIONAL ITALIANO DE GUITARRA

El Primer Festival Nacional de Guitarra celebrado, en Italia recientemente ha sido un verdadero éxito. Tuvo lugar en Terni y fue patrocinado por el Ente para el Turismo.

El Jurado estaba compuesto por el Maestro Luigi Ferrari-Trecate, Presidente; Miembros, Maestro Miguel Ablóniz, Benedetto di Ponio, Carlo Palladino y Modesto Ricchi; Secretario, Profesor Giuseppe Pizzuto, representante de la F. I. F. E. A.

Los vencedores y primeros clasificados han sido:

SOLISTAS DE MUSICA CLASICA:
1.º — Adriano Chierchini, de Génova.
2.º — Ricardo Oteri, de Roma.
3.º — Marcelo Delfino, de Milán.
(Siete clasificados).

SOLISTAS DE MUSICA LIGERA:
1.º — Arnaldo Stefano, de Firenze.
2.º — Armando Piccinini, de Ancona.

CANTANTES GUITARRISTAS:
1.º — Umberto Boselli, de Nápoles.
2.º Luis Fiumicelli, de Firenze.
3.º — Enzo Brunelli, de Terni.
(Diez clasificados).

CONJUNTOS DE MUSICA MODERNA:
1.º — No adjudicado.
2.º — No adjudicado.
3.º — Conjunto Gimmei, de Ancona.

CONJUNTOS DE JAZZ CON CANTANTES:
1.º — Conjunto «The Dreamers», de Milán.
2.º — Conjunto «I sei dell'Orsa Maggiore», de Terni.

DUOS GUITARRISTA, CANTANTE:
1.º — Dúo Morese-Brasile.

Como primer ensayo, se considera que el resultado de este Festival es satisfactorio.

Después tuvo lugar una reunión de técnicos en la que se revisaron algunos artículos del Reglamento, con vistas a obtener mayor eficiencia en los futuros Festivales.

DOS OBRAS CUMBRE DE PEDAGOGIA ACORDEONISTA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Cambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

Manual de los Acordes.

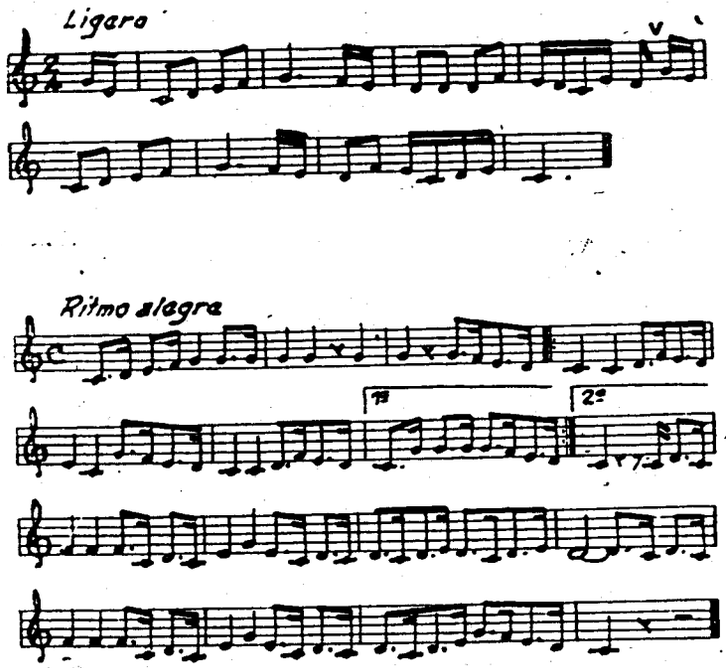
Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Original de Fugazza.

80 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—

Nuestro Concurso "5 NOTAS"



Se van recibiendo melodías de cinco notas, en las que se observa la inspiración de unos, el ingenio de otros y la incomodidad de muchos, porque, desde luego, la prisión es estrecha y no resulta fácil «moverse» con soltura, ni decir nada que no resulte patoso o ratonero.

Este mes seleccionamos dos que, entre todas las recibidas, resultan ser las más originales, graciosas y elegantes. Pero no se preocupen los autores de las no publicadas, pues todas entrarán en el «juicio final», ya que el publicarlas o no, nada prejuzga respecto al resultado del Concurso.

Este sigue abierto; vengan melodías de cinco notas; que más valen cinco notas melódicas, que doce de ruido.

METODO FARFISA
Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES
Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH
Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA
Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA 2

LA NUEVA ENCUESTA DE

El Acordeonista

¿COMO ELEVAR A LA PRACTICA LAS IDEAS EXPUESTAS EN LA ENCUESTA ANTERIOR?

Ya nos barruntábamos nosotros que esta segunda encuesta, complemento ineludible de la primera, tendría un número mucho menor de participantes. No lo dijimos al abrirla, el mes pasado, porque tenemos fama de pesimistas, (simplemente porque siempre discurrimos con sentido de la realidad) y no queremos que se nos tache de agoreros y negativos. Pero el caso es que antes de empezar ya sabíamos lo que fatalmente había de ocurrir; esto es: que concebir proyectos, idear castillos en el aire y discursear acerca de lo que está mal y de lo que se debe hacer para que esté bien, es facilísimo, es agradable, es estupendo y —hasta cierto punto— es simple demagogia; pero decir, precisar y concretar qué es lo que hay que hacer y, sobre todo, cómo se debe y se puede hacerlo, ya es «harina de otro costal». Un adagio español resume elocuentemente el caso: «Una cosa es predicar y otra es dar trigo».

Llegado el momento de ponerle el cascabel al gato, resulta que casi nadie sabe cómo arreglárselas y los que creen saberlo, siguen siendo tan utópicos y fantaseadores al exponer la «solución», como lo fueron al plantear el asunto.

De los siete apartados en que hemos dividido nuestra nueva encuesta, el que por ahora tiene más éxito, es el segundo: «Protección oficial», pues todos los «solucionadores» ven fácil el camino, ya que todo se reduce a redactar instancias dirigidas a las autoridades competentes, en las que se pida que el acordeón sea introducido en los Conservatorios y en las Escuelas Municipales de Música y que se organicen Certámenes anuales de acordeón en todas las ciudades de población superior a 10.000 habitantes. Claro que esto puede hacerse; todo consiste en llenar una hoja de papel de barba, reintegrarla y meterla por una ventanilla de una Oficina pública.

Pero nos gustaría que nuestros opinantes pensasen menos en esa solución que se parece mucho al *dolce far niente,* que dicen los italianos, y se ingeniasen en arbitrar otras en que sea uno mismo el que tenga que moverse, trabajar, gastar dinero o hacer algo positivo.

Esperamos que el mes próximo podremos darles cuenta a ustedes de haber recibido ideas luminosas acerca de cómo montar Academias de acordeón, cómo filmar películas de acordeón, cómo organizar orquestas de acordeón, etc. Esto es lo que necesitamos saber.

No decimos todavía que esta nueva encuesta sea un fracaso; es prematuro decirlo. Y, además, aunque no se recibiese ni una sola respuesta, ello no implicaría un fracaso de nuestra encuesta, sino que simplemente habría servido para poner de manifiesto el fracaso de la capacidad humana para hacer algo, en este asunto, que no consista en cruzarse de brazos y esperar milagros de la Divina Providencia.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

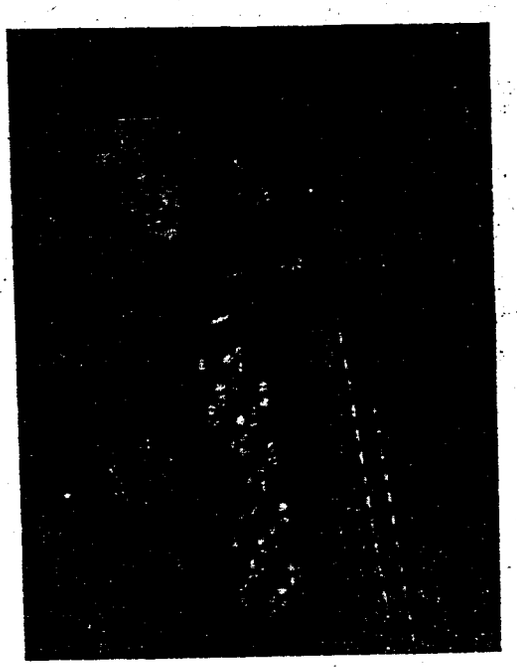
Presenta el éxito

RAPSODIA ZINGARA

Fox

Con autorización de "Publicaciones Musicales Mundo Melodie", Barcelona (Spain)

de JOE GAREY



GIANFRANCO SIMONETTI

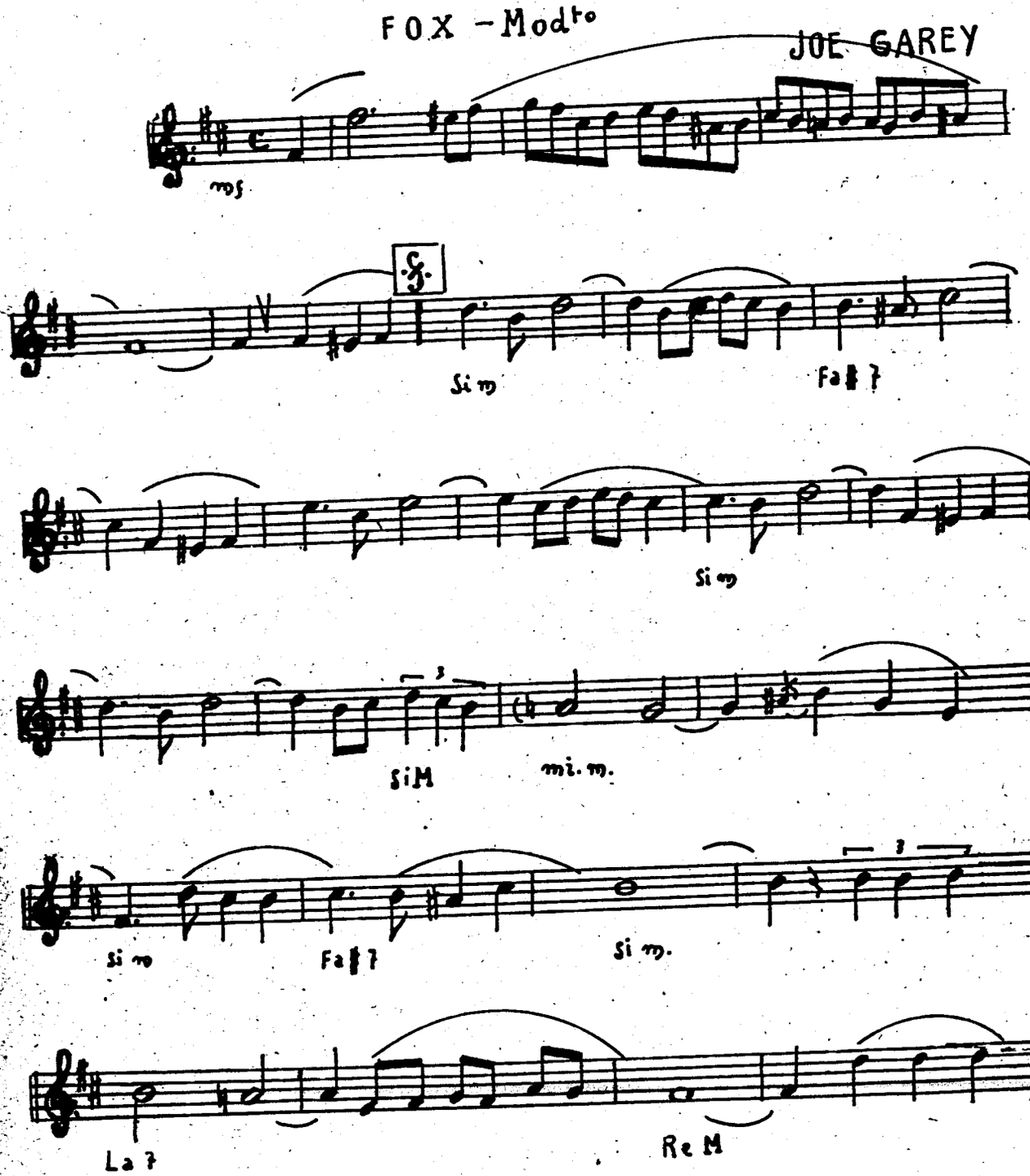
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

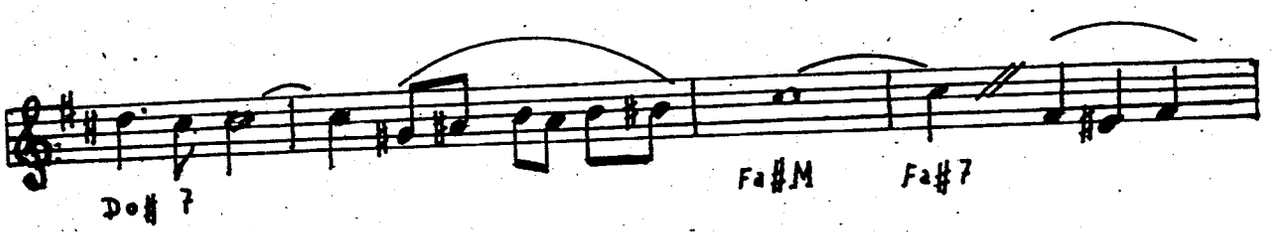
Núm. 12-107

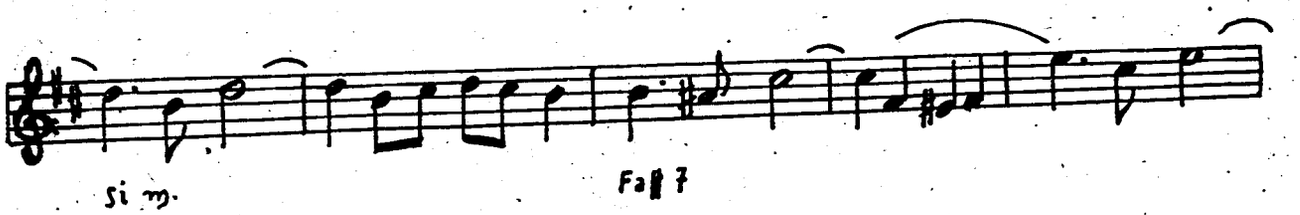
RAPSODIA ZINGARA

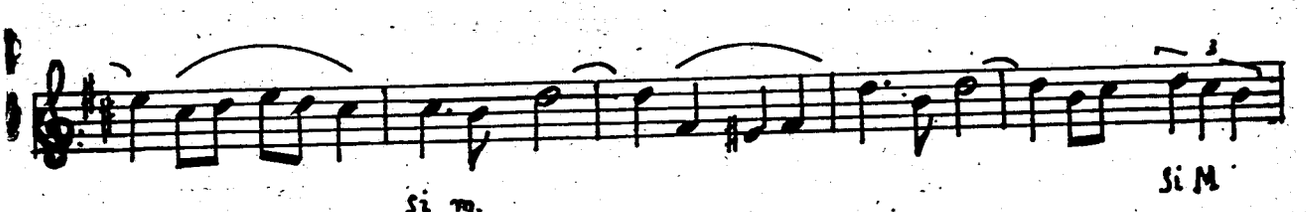
FOX - Modto

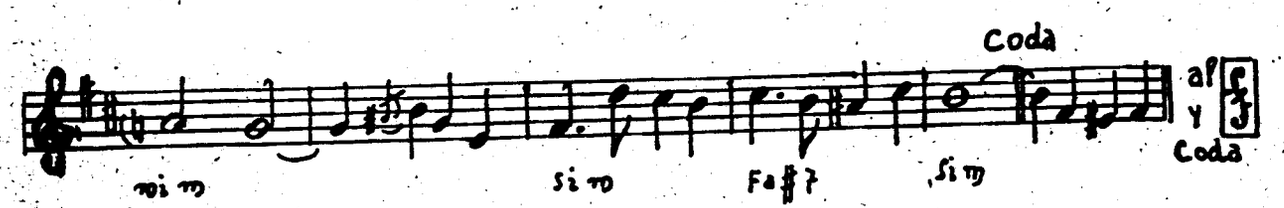
JOE GAREY

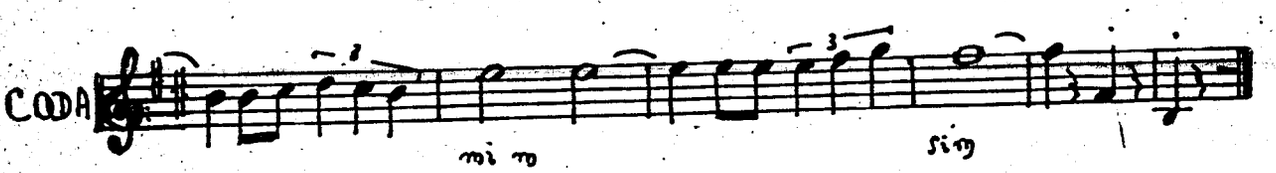



Do♯ 7
Fa♯M
Fa♯7


Si m.
Fa♯7


Si m.
Si M


Coda
mi m
Si m
Fa♯7
Si m
al
Y
Coda


CODA
mi m
Si m

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

GUITARRA

LA VIHUELA

(Véase el número anterior)

Esto parece estar confirmado en el **Trattato di Bartholomeo Lieto Panhormitano,** publicado en Nápoles en 1559, que da reglas para ejecutar la música con **viola a mano** o **liuto,** es decir, con guitarra y para laúd. Asimismo Venegas de Henestrosa en su **Libro de cifra nueva,** publicado en 1557, se refiere en el prólogo a «los muchos y eminentes músicos que ay de vihuela assí extranjeros como españoles».

De cuanto antecede se desprende que en el período comprendido entre mediados del siglo XV y mediados del siglo XVII además del significado concreto que pudo tener la palabra vihuela, para designar la vihuela de mano, esta palabra se usó indudablemente para aludir, en un sentido genérico, a cualquier instrumento de la especie de las violas o guitarras y hasta para referirse quizá al laúd.

Por lo tanto llegamos a la conclusión de que a finales del siglo XV, vihuela de mano y guitarra eran un mismo instrumento que sólo se diferenciaban en el número de cuerdas, puesto que la vihuela tenía 5 ó 6 y la guitarra solamente 4 y tal vez también por la riqueza de su construceión y por su técnica, ya que mientras la vihuela fue considerada instrumento artístico y aristocrático por excelencia, que sé tañía punteada, la guitarra fue el instrumento popular y sencillo, que solía tocarse rasgueado, según parece.

Todo ello en cuanto a las vihuelas punteadas, pues que las vihuelas de arco que no eran otra cosa que las fídulas medioevales, evolucionaron a finales de siglo hacia las vihuelas o violas de la Edad Moderna.

A partir de 1500 la historia es ya mucho más clara y precisa. En el siglo XVI encontramos ya casi siempre el nombre de vihuela de mano para distinguir este instrumento de las vihuelas de arco y de brazo. La vihuela de mano, fue la preferida de las reinas y princesas de España y vivió durante el siglo XVI un brillantísimo período desempeñando un papel muy importante en el música de aquella época, análogo al del laúd en el resto de Europa.

No obstante, en el siglo XVI estuvieron también en boga en toda Europa las guitarras con fondo abombado que en italiano se llamaban **chittaras battentes** y en alemán **Wölbguitarre,** que en España vinieron a ser las continuadoras de la tradición y sucesoras de las antiguas vihuelas de péñola, llamadas en catalán **lläüts guitarrencs,** de los siglos XIV y XV, instrumentos éstos que siempre se tocaban con plectro.

Este tipo de guitarra abombada gozó de gran favor en toda Europa durante los siglos XVII y XVIII, al lado de los cistres o cítolas. En 1570 se le añadió a la guitarra una quinta cuerda, reforma que generalmente se le atribuye a Vicente Espinel, en Madrid, si bien algunos dudan de ello e incluso lo niegan. Poco después se suprimió la sexta cuerda de la vihuela y de esta manera a fines del siglo XVI, vihuela y guitarra vinieron a ser idénticas y desde entonces este único instrumento se llamó «guitarra española».

En el siglo XVII la guitarra, que pronto perdió el adjetivo de «española», vivió una época esplendorosa, por cuanto vino a ocupar en la sociedad la alta jerarquía que en el siglo anterior había ocupado la vihuela. En cambio, en el siglo XVIII la guitarra entró en un período de decadencia, suplantada por el arpa y el clavicémbalo y fue solamente en el último tercio de aquel siglo y primeros del XIX cuando se produjo un nuevo resurgimiento de la guitarra en su nueva aplicación y modalidad de la música de cámara.

De esta época arranca ya el período de la guitarra moderna, prolongado hasta nuestros días. A mediados del siglo XVIII se le añadió a la guitarra la sexta cuerda y más tarde se le suprimieron las cuerdas dobles, convirtiéndolas en sencillas. Ello facilitó enormemente la ejecución y dió lugar a que se extendiese la afición a este instrumento, de una manera considerable.

En esa misma época evolucionó también la guitarra a su forma actual: se suprimió la roseta; los aros se hicieron más estrechos y las tapas afectaron una forma más circular.

Actualmente, como supervivientes modernos de aquellas desaparecidas familias de vihuelas, encontramos los violines, violas y violoncelos, que son los sucesores de las antiguas vihuelas de arco, aunque oportunamente evolucionadas, como la guitarra de cuerdas sencillas es la heredera de la tradición de las vihuelas de mano y como las bandurrias, laúdes españoles, son derivadas lejanas de las cedras o guitarras latinas. Asimismo las modernas guitarras toscanas, que se tocan todavía en Calabria, son las actuales representantes de las antiguas viole alla napoletana, o sea, las vihuelas de péñola.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

C O R R E A J E S

Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.

Serios, elegantes y sugestivos.

Forrados en toda su longitud, para que no estropeen los trajes.

Extensibles y cómodos. Complemento indispensable de un buen acordeón.

Pídalos a reembolso de 175 pesetas a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

Nuestro Jefe de Redacción en el homenaje oficial a Albéniz

La pintoresca villa de Camprodón, rindió homenaje, el pasado 24 de julio, a su glorioso hijo ISAAC ALBENIZ. Fue inaugurado un sencillo monumento, obra del escultor Manuel Surroca y una interesante exposición de documentos y recuerdos de Albéniz. Se celebró una solemne Misa cantada en la que intervino la Agrupación Coral del GEEG, de Gerona, la cual, por la tarde, dió un concierto bajo la batuta de su director, Maestro José Viader. Tuvo lugar un banquete de gala y por la noche, en el Teatro Casino, un recital de piano por la eminente pianista Rosa Sabater, que interpretó exclusivamente obras de Albéniz, siendo ovacionada.

Expresamente invitado a estos actos para pronunciar una conferencia, por el ilustrísimo señor Alcalde de Camprodón y Comisión Organizadora de los actos conmemorativos del primer centenario del nacimiento de Albéniz, nuestro Jefe de Redacción, Menéndez Aleyxandre, se trasladó a la citada villa donde fue exquisitamente atendido por las autoridades.

La conferencia de Menéndez Aleyxandre versó sobre el tema: «Albéniz, primer universalizador de la música española» y tuvo lugar en el Teatro Casino, antes del recital de Rosa Sabater. La disertación fue tomada íntegra en cinta magnetofónica y emitida porteriormente por Radio París, Radio Gerona, Radio Barcelona y otras emisoras locales, así como también, en extracto, por Radio Nacional de Madrid, y reproducida en diversas revistas catalanas. El señor Menéndez Aleyxandre fue muy aplaudido y felicitado calurosamente por las autoridades, familiares de Albéniz y numerosas personalidades que asistieron al acto.

Al día siguiente, el señor Menéndez Aleyxandre y su esposa en compañía de periodistas de Prensa y Radio, expresamente venidos de Francia, Madrid, Barcelona, Gerona y otros puntos, fueron invitados a realizar una magnífica excursión por el Pirineo.

En otro lugar de este número comenzamos a publicar el texto íntegro de la conferencia del señor Menéndez Aleyxandre, que tanta resonancia ha tenido dentro de los actos celebrados en honor de nuestro gran músico nacional.

TECNICA ACORDEONISTICA

Por el Profesor T. Rodríguez Márquez

Fascículo 1.° . . . . . 50 Ptas.
Fascículo 2.° . . . . . 55 »
Fascículo 3.° . . . . . 60 »
Fascículo 4.° . . . . . 75 »

ALBENIZ primer universalizador de la música española

Conferencia pronunciada por Arturo Menéndez Aleyxandre en el Teatro-Casino de Camprodón, el 24 de julio de 1960, dentro de los actos conmemorativos del centenario del nacimiento de ISAAC ALBENIZ.

* * *

Ni mi pobre palabra, ni el poco tiempo de que dispongo esta noche, corresponden a la importancia y a la solemnidad de este acto que celebramos hoy en la misma cuna del primer universalizador de la música española; ese compositor tan admirado y todavía tan ignorado en España, que se llamó Isaac Albéniz.

He dicho ignorado, porque de Albéniz, todo lo que conocemos aquí es la suite «Iberia» y algunas de las piezas que se han hecho más populares de las colecciones tituladas «Cantos de España», «Suite Española» y «Recuerdos de viaje»; pero apenas tenemos idea de sus «Suites antiguas», de sus «Pequeños valses», de sus «Sonatas», de sus «Estudios», de sus «Conciertos», de sus «Melodías», de sus «Baladas», de su «Trío en Fa», de su Oratorio «El Cristo» y de sus zarzuelas, operetas y óperas, en número de siete. De estas últimas sólo recordamos unas representaciones de «San Antonio de la Florida», que dirigió el Maestro Sabater y el estreno de «Merlín», en Barcelona, por el «Club Junior», asimismo preparado y dirigido por el Maestro Sabater, que tuvo lugar el 18 de diciembre de 1950.

Se me dirá que conocemos lo mejor, lo más representativo, lo fundamental; y tal vez sea así, pero no hay que olvidar que el conocimiento de las obras arrinconadas de un autor, suele reservar sorpresas maravillosas; ayuda a comprender las más divulgadas y es necesario para valorarlo conscientemente y con justicia.

Está pues pendiente de realización el máximo, el mejor, el más eficaz de los homenajes que debemos a Albéniz: la edición de sus obras completas y la organización de un peregrinaje de orquestas, solistas y actores líricos que las divulguen por toda España y por el extranjero y las lleven a las salas de concierto, a los escenarios, al disco e incluso a la pantalla. Magriñá y Antonio ya han intentado, con acierto y éxito, llevar algunos fragmentos albenizianos al ballet; lo han hecho con respeto, con cariño, con estilo, con originalidad; pero queda mucho por hacer y esos mismos ballets, una vez maduros, pueden ser llevados, con mayor amplitud, a la pantalla, en tecnicolor y en cinerama, comentados por musicólogos eruditos; no por charlistas de salón.

Tales empresas, por su volumen económico, están fuera de las posibilidades de la iniciativa particular y sólo un gran grupo financiero o, mejor, la iniciativa oficial, podría llevarlas a la realidad; pero esto debe hacerse y puede hacerse, si no se enfría la euforia de este contenario glorioso. No sólo de toda España, sino de los buenos y generosos amigos de Albéniz, que tenemos en Francia y en otros países, se recibirían colaboraciones valiosas.

Digno de admiración y de alto encomio es el esfuerzo que el Magnífico Ayuntamiento de esta pequeña villa está realizando, con la valiosa colaboración de la Excma. Diputación Provincial de Gerona y con la presencia, que no puede menos que emocionarnos y llegarnos a lo más hondo de nuestro corazón de españoles, de la Radio Televisión Francesa.

No olvidemos que la figura y la personalidad de Albéniz no son las de una mera «celebridad» local, por respetable que sea; esas celebridades de casino y comarca que el mundo desconoce y que no dejan de merecer, un día u otro, un lucido homenaje póstumo. ¡No! Se trata del primer universalizador de la música española; se trata de una figura, de una personalidad, de un artista, de talla humana total, mundialmente conocido; y por eso el homenaje que se le debe, no se lo debe Camprodón solamente; se lo deben también, Gerona, capital de su provincia; Barcelona, capital de su región y Madrid, capital de su Patria.

Cuando nuestras melodías y nuestros ritmos permanecían todavía asfixiados y deformados bajo el ramplón ropaje del italianismo y el antillanismo, o frivolizados y cursilizados en canciones y bailes «de salón», o envilecidos en coplas de baja estofa, llegó Albéniz, les quitó el polvo de la rutina, la incapacidad, el mal gusto y el amaneramiento, hasta entonces imperantes y nos los mostró como son: como gemas de mil luces, como flores eternamente lozanas y aromadas; como áureo espíritu inmortal, de una raza.

Salvemos con todos los honores, de la condenación que acabamos de formular, algunas obras geniales de Bretón, Chapí y Chueca, pero echemos a la hoguera, sin piedad, aquellas zarzuelas de tipo italianizado de las que Albéniz dijo, con frase feliz, que «no tenían ni un silencio de semicorchea que fuese español»; aquellas romancitas cursis; aquellas habaneras anémicas y aquellas «sinfonías» (?) de vulgar, pobre y adocenado «alhambrismo».

Albéniz puso en pie nuestra geografía musical y nos la descubrió en toda su lozanía radiante de luminosas perspectivas. Su música no es folklórica —salvo en ciertos momentos— en el sentido literal de la frase, esto es: recoger temas populares y construir con ellos glosas, variaciones, fantasías y rapsodias; también de todo eso teníamos una enorme cantidad que no pasaba de ser chatarra o viruta de música nacional. La música de Albéniz es folklórica en el alto y excepcional sentido de que toda ella es pura esencia de giros, cadencias y ritmos de sabor y sentimiento racial, quintaesenciados por el genio del compositor y sublimados por su inspiración, hasta convertirlos en espíritu y en ambiente; por eso su música es ibérica en la etimología y es universal en su potencia y en su destino.

Considerémosle, pues, como el fundador más definido y autorizado, como el líder más bizarro y audaz de nuestro nacionalismo musical, de manera parecida a como lo fueron «los cinco» rusos, Balakirew, Mussorgsky, Borodin, Rimsky-Korsakow y Cui, puesto que rompió la crisálida del folklore para convertirla en una «mariposa que voló sobre el mar» y sobre las cinco partes sólidas del mundo.

El folklore español era el espíritu; sin espíritu no hay idioma; pero tampoco hay idioma sin gramática. Albéniz creó la primera gramática musical española; el primer modo articulado y estético de decir y expresar lo español en música; la primera estilización culta, libre y universalizadora de nuestro folklore, pero profundamente fiel al germen racial primario; ese fue su maravilloso acierto.

Albéniz es universal porque fue artista auténtico, es decir, creador, capaz de fundir el pensamiento con el sentimiento y la inspiración con la técnica. El declinó y conjugó las melodías y los ritmos ibéricos; los dotó de una sintaxis; los enriqueció con modismos y les dió aquella flexibilidad humana y universal que, sin perder el intenso perfume de lo típico, rompe la mezquina cápsula del localismo y permite a la esencia, ingrávidamente corporeizada, remontar el vuelo por encima de las fronteras para hacerse comprender de otras razas y para hacer vibrar otras sensibilidades de signo distinto al nuestro. Y así logró que la música española, esa música que, como tal, no existía todavía, pues no había adquirido estilo culto, ni perfil nacional definido, empezase a interesar y a admirar al resto del mundo, al ser adoptada, con entusiasmo, por todos los grandes pianistas.

Albéniz puso los cimientos de lo que pudo haber sido la escuela impresionista española, si bien esa escuela no ha tenido continuadores en nuestro país, porque penetró aquí cuando el impresionismo, con todo su poder pictórico, con toda su sugestión evanescente y toda su astral poesía, de las que Debussy fue un inmortal artífice, tenía ya entre nosotros un grupo de enemigos, de alma de corcho y cerebro de piedra pómez; *snobs* recalcitrantes, fanáticos seguidores de la llamada «escuela moderna de Viena».

Pero no importa; aunque Granados, Falla, Turina, Rodrigo, Manén, Montsalvatge y los Halffter han seguido sus propios y luminosos caminos, personales, magníficos e inconfundibles, la obra de Albéniz, inicial y precursora, tiene y tendrá siempre el valor, el simbolismo y la emoción de una primera bandera alzada al arranque de un combate; de un primer grito de invitación a una cruzada.

La música de Albéniz es verbo y ritmo y por eso es literaria y coreográfica en alto grado; es esa música, cien por cien, que se comprende, hace vibrar, electriza, admira y subyuga, por su belleza, en la que hay misticismo y sensualidad, paisaje y color, letra y espíritu, nervio y niebla, luna y sol; toda la España profunda, enigmática y paradójica, que dió al mundo un idioma, una civilización, un estilo y una fe y que está oculta bajo la pandereta grotesca y abigarrada que Albéniz apartó lejos de sí, con dignidad y con asco y que hoy prolifera como producto de exportación, para lucro de mercaderes y para engaño de extranjeros que desconocen lo real y substancialmente nuestro.

En la música de Albéniz flotan los versos de Salvador Rueda, cálidos y apasionados, tensos y rotundos; y los versos de Francisco Villaespesa, soñadores y alegóricos, nostálgicos y celestiales. Y junto a ese valor literario, casi concreto como la palabra, está el poder evocador que sugiere e invita a divagar; está la sugestión de lo abstracto, lo amorfo, lo indefinible de nuestra raza. Y está también, en violenta paradoja, la fuerza plástica: la escenografía, el óleo, el aguafuerte, porque posee una irresistible fuerza descriptiva y colorista que nos permite asegurar que Albéniz consigue la plasticidad de la forma en razón directa de la sutilidad de la idea.

La música de Albéniz, a veces, se sorbe como un licor ardiente; como un elixir de mágica alquimia; otras veces se lee; otras veces la vemos, casi la cogemos y nos produce una sensación táctil; otras veces nos penetra, nos atraviesa, nos empapa o nos aprisiona en un rizo de acero flexible y tenaz como un resorte, o se nos mete dentro como un fuego ondulado que hace más roja y más caliente nuestra sangre.

Albéniz, con «Iberia», levantó un monumento a España; no el monumento de piedra, inmóvil y expuesto a la erosión de la luz, el agua y el viento, que los siglos pulverizarán, sino un monumento vital y viajero que se yergue en el corazón de todos los auditorios del mundo, donde quiera que exista un gran pianista que la interprete.

La música de Albéniz es universal en razón directa de su españolidad, porque lo universal no se puede conseguir sino a través de lo racial. Así se da el caso de que la música de Bach, Beethoven y Wagner, no siendo folklórica, es, sin embargo, profundo pensamiento alemán y precisamente por eso es universal.

Albéniz, caballero nómada, catalán por casualidad, andaluz por sentimiento, español por predestinación y universal por feliz decreto de la Providencia, hizo con nuestra música lo que Cervantes hizo con nuestro idioma: de un caos hizo un mundo de ordenado mecanismo. El separa la escoria; él «limpia, fija y da esplendor», como reza el lema de nuestra Academia de la Lengua y funde ese lingote de oro puro que se llama «Iberia», y que es una antología estética, una definición, un documental psicológico, de nuestra geografía, de nuestro ambiente, de nuestro carácter y de nuestra raza, labrado con arabescos indelebles.

¡Isaac Albéniz! Sus iniciales lo son también de Iberia y Alhambra; sus dos grandes amores, sus dos grandes quimeras. La Alhambra, síntesis y símbolo de nuestra alma árabe, de nuestra etimología musulmana, incrustada después en el fervor cristiano, a través de la flexible y patética saeta, cuyos lejanos ecos suplicantes envuelven el solemne y reposado redoble que acompasa la procesión del Corpus; ese «Corpus Christi de Sevilla» transmutado por él con ritmos, acordes y cadencias llameantes, en una tricomía sonora: cielo cobalto; clavel sangre; sol y cirios oro. E Iberia; esa Iberia bicéfala —Catedral de Toledo - Mezquita de Córdoba— de la que Albéniz nos legó un extenso mapa musical que la muerte no le permitió que acabase de delinear y en el que encontramos lo verdadero, lo trascendente, lo eterno, de Granada, Sevilla, Córdoba, Cádiz, Almería, Málaga, Eritaña, Jerez, Albaicín, Asturias, Castilla, Aragón, Navarra, Cataluña, Murcia y Lavapiés y Mallorca y Cuba, mar por medio, pero indistantes para aquella Iberia en la que siempre eran las doce del día.

Debussy, aquel inmenso músico, aquel inmenso corazón francés, que tanto comprendió y amó lo nuestro (recordemos con admiración y gratitud su «Iberia», «La Puerta del Vino» y «Soirée dans Grenade») llegó a decir un día, en el paroxismo del entusiasmo, que «Iberia» de Albéniz, se eternizará, mientras que, poco a poco, será olvidada la musa grotesca de «ultra Rhin». Nosotros agradecemos a Debussy esa frase enorme y libres de su lógico y humano apasionamiento patriótico, esperamos que «Iberia» sea eterna, en efecto, sin que por ello se eclipsen las musas gloriosas de otros países que, en su conjunto, constituyen el patrimonio espiritual de la Humanidad y de las que todos nos sentimos orgullosos porque, en parte, nos pertenecen también.

De este mismo modo pensaría, sin duda, el propio Albéniz, caballero cosmopolita, que recorrió casi todo el planeta derrochando bondad, generosidad y simpatía; audaz, optimista, enérgico, eufórico, rezumante de vitalidad y de

energía creadora. Humorista, pródigo, sibarita, noble y sensible, desconoce la envidia y el miedo; tiene sed de horizontes, mutaciones y emoción; adora las rosas y casi regala sus obras a los editores porque —dice— «¡Las hago con tanta facilidad!».

(Concluirá)

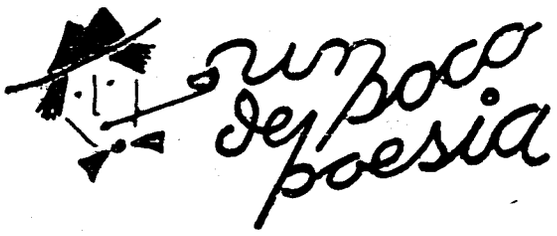
REPERTORIO SELECTO PARA GUITARRA

Obras del gran concertista y compositor español DANIEL FORTEA y otros destacados compositores.

JOTA VALENCIANA, motivos populares de D. Fortea ...	10 Ptas.
VALS EN MI, fácil, de J. Broca	10 »
VALS EN LA MENOR, de J. Broca	10 »
BALADA, opus 59	13 »
MARCHA NUPCIAL, de J. Ferrer	9 »
CUENTOS INFANTILES, de D. Fortea	13 »
GRANADINA, suite española de D. Fortea	20 »
DANZA DE MUÑECOS, de D. Fortea	10 »
HOJA DE VIOLETA — PETALO DE ROSA, de D. Fortea.	10 »
EL SITIO DE ZARAGOZA, de D. Fortea	13 »
SCHOTIS, de D. Fortea	7 »
ROMANCE, anónimo, de D. Fortea	9 »
SEVILLANAS, populares, de D. Fortea	8 »
GUAJIRAS, fáciles, de D. Fortea	8 »
SOLEARES FACILES, sobre motivos populares, D. Fortea.	10 »
MALAGUEÑAS, de D. Fortea	10 »
GRANADINAS FACILES, popular, de D. Fortea	10 »
TANGUILLOS, motivos populares, de D. Fortea	8 »
TANGO FLAMENCO, sobre motivos populares, de D. Fortea.	10 »
ALEGRIAS, sobre temas populares, de D. Fortea	10 »
GARROTIN, motivos populares, de D. Fortea	8 »
LA VIUDA ALEGRE, vals, de Lehar	10 »
PAVANA, de D. Fortea	10 »
CIELITO LINDO, melodía popular, de D. Fortea	8 »
OJOS NEGROS, canción rusa, de D. Fortea	8 »
LA MARSELLESA, arreglo, de D. Fortea	9 »

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—

Lea, suscriba, propague,
EL ACORDEONISTA



HUMORADAS

Según creen los amantes,
las flores valen más que los diamantes.
Mas ven que al extinguirse los amores,
valen más los diamantes que las flores.

Todo en amor es triste,
mas triste y todo es lo mejor que existe.

Cual todas, tú pretendes, como Elena,
ser amada por bella y no por buena.

Si no quieres tu paz ver alterada,
cree mucho en Dios y en las mujeres nada.

Se asombra con muchísima inocencia.
de cosas que aprendió por experiencia.

Te morías por él, pero es lo cierto.
que pasó mucho tiempo y no te has muerto.

La amé el año pasado
y hace ya un siglo o dos que la he olvidado.

Jamás mujer alguna
ha salido del todo de la cuna.

He amado a esa mujer de tal manera
que no me volví loco porque lo era.

Te sobra corazón y, siempre amante,
aplicas a otras cosas el sobrante.

Una vieja muy fea me decía:
—En cuanto a la virtud, creo en la mía.

Por no ser natural, hace, cuando ama,
de cada paso de comedia un drama.

¿Me quieres? —le pregunta— y ya la esposa
le dice —Sí— pensando en otra cosa.

Yo soy un estudiante
que cuando sé que me aman sé bastante.

En guerra y en amor es lo primero,
el dinero, el dinero y el dinero.

Ya no sé en qué consiste
que al verte tan feliz me siento triste.

Hombre, no temas al infierno tanto;
que el pecador, cuando se casa es santo.

RAMON DE CAMPOAMOR.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

E S T U C H E S

Proteja su querido instrumento del polvo, la humedad y los golpes.

Transpórtelo en la ciudad y en viaje, con seguridad y comodidad.

No basta que el acordeón sea bueno; es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.

Le ofrecemos lo más moderno: la maleta-avión, que hoy se impone.

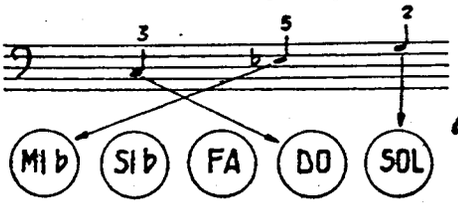
Impermeables por fuera; aterciopelados por dentro.

Aros de refuerzo en plástico. Cierres automáticos y cerraduras de gran seguridad.

Precio excepcional: 500 pesetas.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

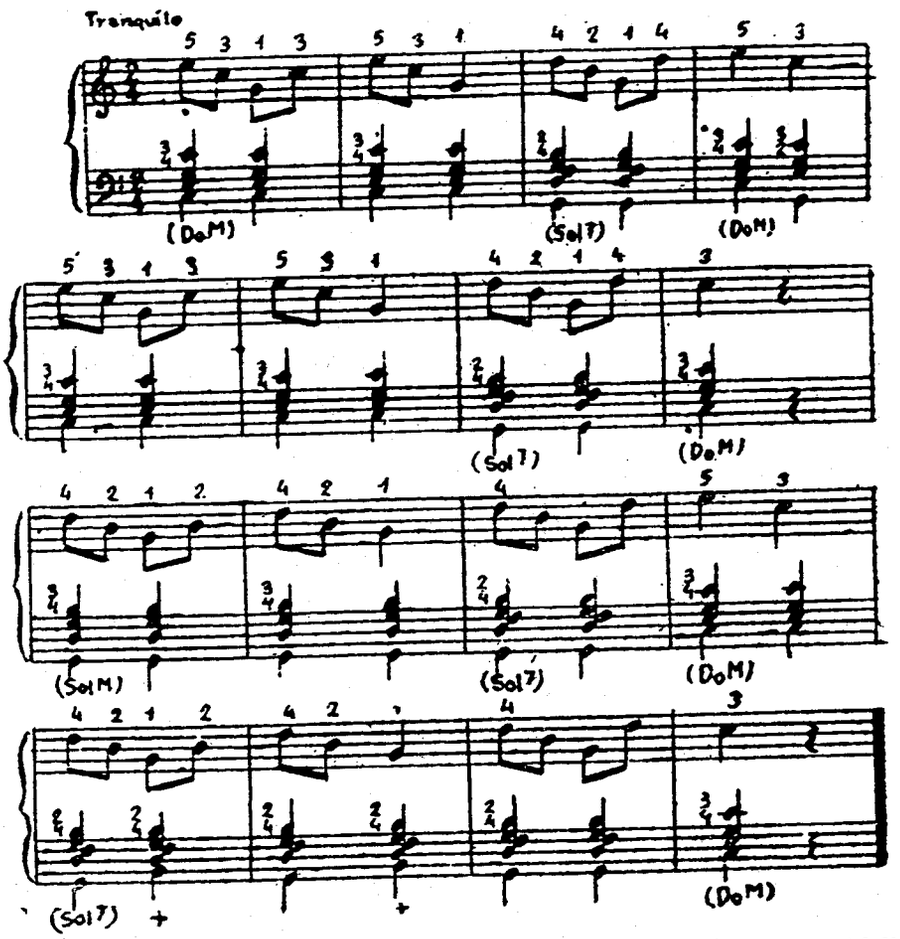




por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

ESTUDIO



Este que ofrecemos hoy es fácil y agradable. Como siempre estúdiese primero a manos separadas y luego a manos juntas, despacio.

El movimiento indicado es relativamente despacio, pues «Tranquilo» no invita a apresurarse. No obstante, cuando ya se domine, se puede aumentar la velocidad.

Aparte de observar fielmente la digitación, el estudiante debe poner toda su atención en que el bajo, el acorde y la primera corchea de cada tiempo suenen simultáneamente.

Puede obtenerse un bello efecto de expresión haciendo alternativamente dos compases fuertes y dos suaves, como si fuesen un eco de los fuertes. Para ello serán fuertes los dos primeros compases del Estudio y suaves los dos siguientes y así sucesivamente, fuertes los dos primeros compases de cada pentagrama y suaves los dos que siguen, de manera que el Estudio acabará en *pianissimo*.

Humor

AMOR Y GEOGRAFIA

—Antes me decías que yo era para ti el mundo entero, Pepe.

—Sí, pero es que después estudié geografía.

EXPERIENCIA

Esposa: —Esta mañana llegó una carta para ti que indica en el sobre: «Absolutamente particular».

Esposo: ¿Sí, qué dice?

FACIL ARREGLO

Ella, llorando amargamente: —Tengo que decirte que papá ha perdido toda su fortuna en una jugada de bolsa.

El: —No llores, cariño, ya encontraré otra novia que tenga dinero.

VUELVE POR OTRA

—Le presento a usted a mi amigo señor Fernández, veterinario.

—Soy doctor en Medicina, pero mi amigo me llama veterinario desde que yo le curé una vez que estuvo enfermo.

LOGICA MATERNAL

El matrimonio Woodwind vive en Nevada, cerca del campo de pruebas atómicas. A media noche se oye un estrépito formidable y la señora exclama asustada:

—¿Qué pasa, John?

—Nada, mujer; es una explosión atómica que estaba anunciada para esta madrugada.

—Menos mal; creí que era el niño, que se había caído de la cama.

ERUDITO EN PINTURA

—¿Cuál es el pintor que admira usted más?

—Rubens, sin duda alguna.

—¿Y por qué Rubens?

—Porque le considero milagroso.

—¿Milagroso?

—Naturalmente; dicen que pintó seiscientos cuadros y hoy corren por el mundo cerca de dos mil.

PARA MAS SEGURIDAD

—Puede usted viajar tranquilo; el avión en que volará va conducido por un piloto que tiene 10.000 horas de vuelo.

—Bien, sí... pero yo preferiría saber las horas de vuelo que le quedan.

CUIDADO CON LO QUE INVENTE

Un ingeniero inventó una bomba para elevar agua, que revolucionaba toda la técnica ya conocida en esta clase de aparatos, por su rapidez, rendimiento y economía y preparó una campaña publicitaria escalonada. El primer día mandó insertar en los periódicos esta frase: UNA REVOLUCION EN BOMBAS. El segundo día fue detenido suponiéndole un agitador o terrorista.

HASTA EL FIN...

A un veterano de la guerra mundial de 1914, le preguntaron cuál fue el momento de más miedo que pasó, durante los cuatro años que estuvo en el frente. —El último minuto de estar en la línea de fuego —contestó— porque lo más importante es conseguir librarse de la última bala.

EN EL COLMO DEL ENTUSIASMO

—Fúmese un bebé, señor Director; mi esposa acaba de tener un puro.

PRECOCIDAD

El escritor: —Estoy desesperado; acabo de escribir un libro y mi hijo, que tiene dos años, me lo ha roto.

El editor: —Pues parece mentira que siendo tan pequeño todavía ya sepa leer.

MARAVILLOSO

—Doctor, ¿cree usted que después de operarme el brazo podré tocar el acordeón?

—Seguro que sí.

—Estupendo, porque no sé tocarlo.

UNO ESCOCES

Era tan económico que se casó el 29 de febrero para no tener que celebrar el aniversario de la boda más que cada cuatro años.

HUMOR 1961

ADVERTENCIA PREVIA

La estupidez humana va en aumento, como usted habrá podido comprobar, de una manera muy alarmante. Tanto, que, de seguir así, para el próximo 1961, personas inteligentes ya no habrá en el mundo, más que usted y nosotros.

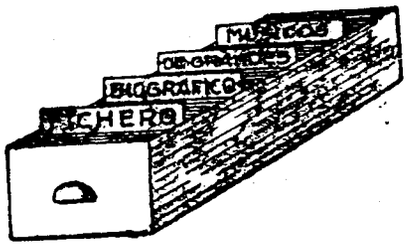
Como esto no hay manera de «pararlo», so pena de suprimir el cine, la radio, el fútbol, las motos y demás enemigos de la humanidad, nosotros, considerándonos unos pigmeos para emprender tan colosal empresa, preferimos seguir la corriente, que, esto de adaptarse, ha sido siempre lo más «sano» y lo más «nutritivo». Y no sólo nos adaptamos, sino que, siempre en vanguardia, nos adelantamos a los tiempos y ya les damos en este número, unos cuantos chistes absolutamente idiotas, a cuenta de lo que será el humorismo de 1961.

* * *

Aquel hombre de ciencia era tan estudioso que en vez de horas libres tenía horas-libros.

* * *

Aquel señor tan intuitivo era tan aficionado al fútbol, que en vez de saber las cosas de antemano las sabía de antepié.



A pesar de nuestra íntima vecindad, la música portuguesa nos es poco conocida a los españoles. Lo más popular entre nosotros es el *fado* y esto es lastimoso porque se trata de una canción-baile sin ningún valor artístico ni menos representativo del alma portuguesa, pues su origen es negro africano y los mejores músicos, críticos y filarmónicos portugueses, la repudian.

En general, la música portuguesa cultivada, es bellísima, saturada de sentimiento y de colorido, y en ella están casi siempre presentes la nostalgia y la esperanza, que ellos resumen en la palabra *saudade*.

AUGUSTO MACHADO, ALFREDO KEIL y RUY COELHO, son tres destacadísimos representantes de la música portuguesa de fines del siglo XIX y principios del XX que han ocupado un importante lugar en la evolución y brillante progreso del género lírico o teatral.

Entre los tres constituyen un trazo ascendente hacia las tendencias modernas, pero conservando todo el perfume de la música nacional de su país de la que, precisamente, son magníficos estilizadores y sin caer en servidumbre a extrañas escuelas de extravagante cerebralismo.

Los que se interesan por la educación musical popular deben ver con simpatía el movimiento acordeonístico porque la inicia, facilita y estimula de un modo sencillo y agradable.

MACHADO, — AUGUSTO

Compositor portugués. Nació en Lisboa el 27 de diciembre de 1845. Murió en la misma ciudad el 28 de marzo de 1925. Estudió el piano con Lami y Daddi y la composición con M. d'Almeida. En 1867 se trasladó a París, donde recibió lecciones de Lavignac y Danhauser. Como compositor destacó en el género escénico, por lo que fue nombrado director artístico del Teatro San Carlos, de Lisboa (1892-1908) y director del Conservatorio (1900-1910). Ha sido uno de los músicos portugueses más destacados de su época. Entre sus óperas, merecen citarse *O sol de Navarra*, en tres actos y *O espadachin de Outeiro*. También compuso una opereta, una cantata y diversas obras para piano, orquesta, etc.

KEIL. — ALFREDO

Compositor y pintor portugués. Nació en Lisboa en 1850. Murió en Hamburgo el 4 de octubre de 1907. A los 12 años publicó su primera obra musical. En Lisboa estudió con Soares, de la Cinna y Vieira. Luego dió a conocer su ópera *Susana* y otras importantes obras. Compuso el canto patriótico *A Portugueza*, que se convirtió en himno nacional al proclamarse la República. Es uno de los principales representantes de la música moderna portuguesa, especialmente en el género teatral. Escribió óperas, poemas sinfónicos, cantatas, himnos, y poemas literarios a los que puso música él mismo. Su ópera *Serrana*, en 3 actos, es la primera gran ópera escrita en idioma portugués.

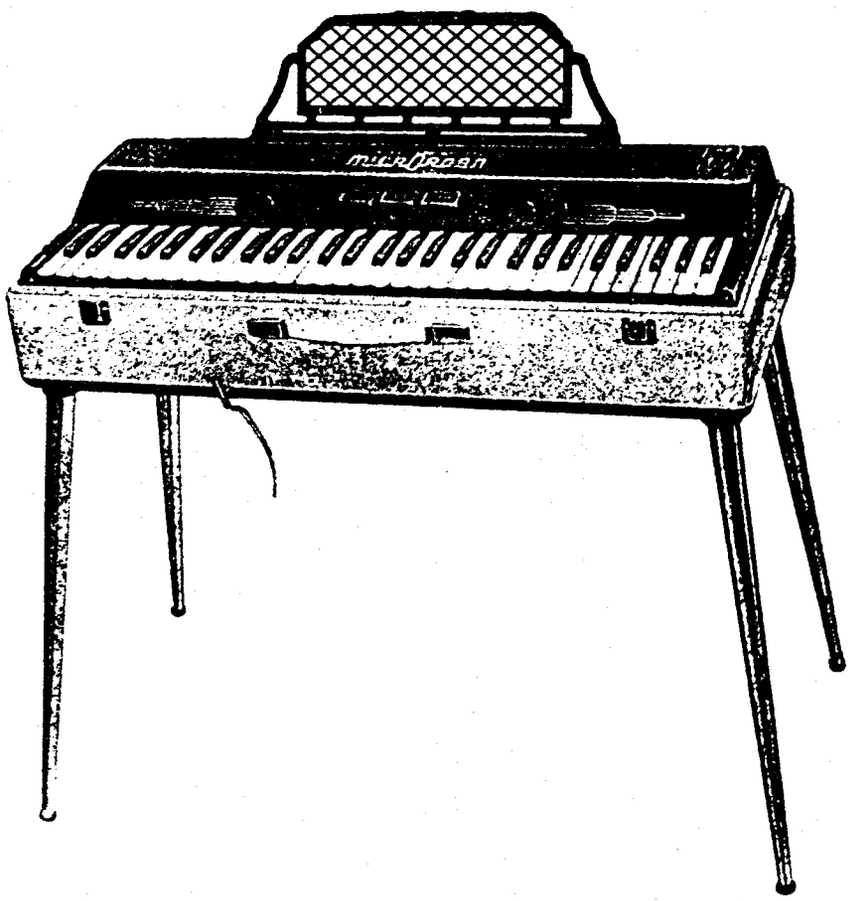
COELHO. — RUY

Compositor portugués. Nació en Lisboa el 3 de marzo de 1892. Estudió armonía y composición en el Conservatorio Nacional de Lisboa y luego, en Alemania, con Humperdinck, Marx Bruch y Schönberg. Está considerado como el fundador de la moderna ópera portuguesa y como uno de los más notables críticos de su país. Su producción, muy extensa, abarca diversos géneros y ha sido interpretada con éxito en muchos países. En el Concurso convocado en Madrid, en 1924, ganó el primer premio con su ópera *Belkiss*. Ha compuesto obras para piano, para violín, música de cámara, canciones, sinfonías, obras corales, oratorios, poemas sinfónicos y varias óperas, entre ellas, *D. Joao IV*, escrita expresamente para la inauguración del Teatro San Carlos, después de restaurado en 1940.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 • • BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 22 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

4 NOV 1960



EXTASIS

Por José Clará

AÑO IX	**OCTUBRE 1960**	**Núm. 106**
II EPOCA	**Suplemento musical: EL REY DEL PASO** Pasodoble de TITO LEONI y DI DOMENICO	**7 pesetas**



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Telefono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran exito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO IX - II EPOCA | OCTUBRE 1960 | NUMERO 106

EL FESTIVAL DE PAVIA

El Festival Internacional de Acordeón y Armónica que se viene celebrando en la dos veces milenaria **Ticinum**, desde 1949, ha ido adquiriendo, durante los doce años transcurridos, una importancia cada vez mayor. A la consolidación de su prestigio contribuyen diversos factores: la excelente organización que el ENAL ha dado a esos Festivales; el elevado número de países concurrentes; la calidad y preparación de los artistas presentados; la seriedad musical que preside esas competiciones; la justicia de los Jurados; el espléndido marco que presta a esos Festivales el Teatro Fraschini; la belleza de la villa de Pavía y sus alrededores, en la que la naturaleza, la arquitectura y el ambiente formado por los emotivos recuerdos de tantos hechos memorables acumulados durante dos mil quinientos sesenta años de existencia, constituyen una magnética atracción para toda persona de sensibilidad y cultura. Y, en grado superlativo, la hospitalidad, el trato cariñoso y exquisito con que los italianos saben recibir a sus invitados.

La feliz idea de reproducir la estatua del **Regisole**, para que sirviese de símbolo del «Oscar Mundial del Acordeón», símbolo que, año tras año, se va diseminando por el mundo, vincula, por último, la evocación de Pavía a esas concentraciones artísticas internacionales que la colocan, anualmente, en un plano de cosmopolitismo.

La resonancia del Festival ha aumentado, desde 1957, al sumársele la institución del «Oscar» y ahora adquiere más amplias perspectivas al agregarle las Reuniones Internacionales de Técnicos y el Primer Concurso Internacional de Composiciones Musicales.

La organización del Festival es evidente que ha pasado por una elaboración lenta y necesaria, pues está sujeta, como todo lo humano, a constantes retoques y rectificaciones, impuestos por la experiencia, y por el imperativo de acomodarse a las nuevas exigencias de todo orden que impone el constante cambio de las circunstancias. Pero es evidente que la superestructura de esa organización, por el hecho de depender de principios ideales y por lo tanto permanentes, continúa invariable y ello demuestra la clarividencia con que los fundadores del Festival supieron trazar el esquema de su primer Reglamento.

Actualmente, el primitivo árbol del Festival se ha convertido en cuatro ramas: el «Oscar», el Concurso Internacional de Acordeón y Armónica, la Reunión Internacional de Técnicos y el Concurso Internacional de Composiciones. Esta ramificación que, si en parte, se debe a felices iniciativas del ENAL, con la colaboración de la FIFEA y de la CMA, es también, hasta cierto punto, un fenómeno natural de irrefrenable desenvolvimiento y que demuestra la vitalidad del Festival que le dió origen, crea ahora una complejidad estructural y funcional de tal categoría, que solamente un organismo oficial como el ENAL puede llevar a buen término, pues requiere un mecanismo burocrático y unas disponibilidades económicas que no están al alcance de instituciones privadas.

La constitución de los Comités Organizadores y de los Jurados calificadores; la preparación de los Reglamentos y de las Ponencias; el control de la documentación de los concursantes; el establecimiento y gestión de premios; los problemas de transporte y alojamiento; los programas de fiestas anexas; la propaganda; la asistencia moral y material de las autoridades; la colaboración de los elementos difusores: Prensa, Radio y TV; la coordinación de todo ello en una forma que resulte flúida y eficaz y en la que no haya que lamentar imprevisiones y la administración de este intrincado mecanismo para llegar a esta «movilización general» del acordeón, a través del mundo, exige equipos de técnicos, desde el musicólogo al experto en turismo, pasando por una infinidad de especializados.

Las ventajas que el Festival Internacional ofrece a Pavía son muchas y podríamos dividirlas en dos aspectos principales: 1.º Convertir, poco a poco, a Pavía, en un centro musical de interés mundial, que sea, en el acordeón, lo que Bolzano es en el piano; Florencia, con su **«Maggio fiorentino»**, es en la ópera y la música sinfónica; Roma es en el estudio y la composición y Venecia es en la música contemporánea. 2.º Fomentar indirectamente el turismo y atraer hacia Pavía corrientes de visitantes parecidas a las que disfrutan Capri, Florencia, Nápoles, Pisa, Roma, Sorrento, Venecia y tantas otras ciudades italianas que ofrecen maravillosos atractivos naturales y conservan joyas artísticas de valor imperecedero.



C. M. A.

CANDIDATOS QUE SE PRESENTAN AL X TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

Nota: Las categorías de cada candidato están indicadas de esta manera: (P) profesional; (A) aficionado.

ITALIA (F.I.F.E.A.)

PINO DI MODUGNO (P). CARLO SAVOINI (P).
TRANQUILLO VERGALLI (A). DANTE D'ALONZO (A).

ALEMANIA OCCIDENTAL (D.A.S.V.)

CHRISTA BEHNKE (P). MORST-PETER HESSE (P).
RITA BEHNKE (A). GISELA GOLLNICK (A).

FRANCIA (Grupo francés)

MICHEL MOUGNARD (P). ROLAND DIDIER (P).
MONIQUE DANDRY (A).

LIECHTENSTEIN (Grupo del Principado)

CHRISTINE HARTE HOLZ (P).
CHRISTINE HARTE (A).

ESPAÑA (A.E.D.A.)

ENRIQUE FERNANDEZ (P). JAIME MARTINEZ MEJIAS (P).
JOSE MARIA URQUIJO (A).

PORTUGAL

FERNANDO RIVEIRO (P).

Argentina, Austria, Bélgica, Brasil, Escocia, Estados Unidos de América, Grecia, Holanda, Inglaterra, Japón, Jordania, Líbano y Suecia han anunciado ya el envío de sus candidatos, pero todavía no conocemos los nombres.

Coleccione EL ACORDEONISTA

APOTEOSIS DEL ACORDEON EN LAS

(Extracto del comunicado oficial del ENAL de Bolzano).

Los días 9 y 10 del pasado julio se desarrollaron en Merano, en el Salón de Conciertos del Casino Municipal, el IX Certamen Nacional de Acordeonistas y Armonicistas de Italia y la XIII Preselección Mundial de Acordeón, promovidos por la Presidencia Nacional del ENAL y organizados por el Dopolavoro Provincial de Bolzano, con la colaboración de la FIFEA y bajo los auspicios de la C. M. A.

El Jurado estaba compuesto por los señores siguientes:

Mtro. Efrem Casagrande, Presidente.

Mtro. Aldo Lazzari, del Conservatorio de Música del Estado, de Milán.

Mtro. Elio Liccardi, del Conservatorio de Música del Estado, de Bolzano.

Mtro. Giacomo Savini, compositor y director de orquesta.

Mtro. Aldo Sala, del Instituto Magistral, de Bergamo.

Prof. Giuseppe Pizzuto, Secretario.

Representaba a la FIFEA el Mtro. Vittorio Melocchi. Y estaba presente en la manifestación el Director General del ENAL, Doctor Giovanni López.

El resultado de las pruebas, según la puntuación obtenida por los candidatos fue el siguiente:

CATEGORIA A. Aficionados de 16 años de edad en adelante.

1.° TRANQUILLO VERGALLI, de Bibbiano (Reggio Emilia).

2.° REMO RONCAGLI, de Bolonia.

3.° NOEMI GOBBI, de Varese.

4.° GUIDO MONTANARI, de Ponte dell'Olio (Piacenza).

Catorce clasificados.

CATEGORIA B. Extra. Reservada a los acordeonistas capacitados para sostener esta prueba.

1.° PINO DI MODUGNO de Bari.

2.° CARLO SAVOINI de Alzate (Novara).

3.° DANTE D'ALONZO de Altino (Chieti).

4.° EDDA CAVASSA de Ravena.

Diez clasificados.

CATEGORIA C. Pequeños Conjuntos de 3 a 5 elementos.

1.° Conjunto «Zero Sette» de Castelfidardo (Ancona).

2.° Conjunto «Spantaconi» de Baveno (Milán).

3.° Conjunto «Benizzi» de Varese.

4.° Conjunto A «Viola» de Mestre (Venecia).

Quince clasificados.

CATEGORIA D. Conjuntos medianos de 6 a 12 elementos.

1.° Conjunto «Morganti» de Ascoli Piceno.

2.° Conjunto «Viola» de Mestre (Venecia).

3.° Conjunto «Benizzi» de Varese.

4.° Conjunto «Viarana» de Domodossola.

Ocho clasificados.

CATEGORIA E. Solistas con o sin acompañamiento.

Unico: GIUSEPPE RATTI de Pugliola di Lerici (La Spezia).

CATEGORIA F. Pequeños Conjuntos con o sin acompañamiento.

1.° Trío «Harmony» de Milán.

2.° Quinteto «Melody» de Mestre (Venecia).

Cuando se dirija a esta Revista tenga la bondad de consignar las señas en esta forma:

Revista «EL ACORDEONISTA»
Calle de Vergara, 1, 3.°
BARCELONA —2—.

Haciéndolo así su carta llegará a nuestro poder más rápidamente.

GRANDES MANIFESTACIONES DE MERANO

El Jurado expresó su complacencia a los profesores instructores por la buena preparación y madurez técnica demostrada por la mayor parte de sus alumnos concurrentes a estos certámenes.

Con arreglo al Reglamento han sido premiados con copas los clasificados 1.° y 2.° de cada Categoría, con Diploma el 3.° y con Medallas de plata sobredorada, plateadas y de bronce, los restantes.

A la más joven de las concursantes, NOEMI GOBBI de Varese y al Conjunto «ALFANO» procedente de la localidad más lejana (Catania), les han sido concedidos premios especiales.

Los cuatro preseleccionados como candidatos italianos de la FIFEA para concurrir al X TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, son:

Por la Categoría Profesionales: PINO DI MODUGNO de Bari y CARLO SAVOINI de Novara.

Por la Categoría Aficionados: TRANQUILLO VERGALLI de Bibbiano y DANTE D'ALONZO de Chieti.

Acabadas las pruebas que han sido presenciadas por un número de concurrentes en cantidad y calidad superiores a toda previsión, tuvo lugar un concierto o velada musical, que se ha celebrado en el mismo salón, el 10 de julio al que ha asistido el Director General del ENAL, las primeras autoridades y el Alcalde de Merano.

Ante un público entusiasta han actuado los primeros clasificados de todas las Categorías interpretando música brillante que ha suscitado calurosos aplausos y la aprobación unánime del numeroso auditorio.

También actuaron, fuera de concurso, notables solistas y conjuntos, que, asimismo, fueron largamente aplaudidos, entre ellos FRANCO MONEGO, LUIGI LUONI, GIORDANO DOMINICI, el guitarrista MASSIMO TENZI y el Coro ENAL de Merano.

Digna de subrayarse la ejecución del Himno de los Acordeonistas, «Suena mi acordeón», original de la poetisa y compositora marquesa ANNA DE CESARIS-CASTIGLIONE, que realizaron la Orquesta SIMONELLI de Pescara y el Conjunto Coral ENAL de Merano.

Durante el descanso entre la primera y la segunda parte del concierto se procedió al reparto de los premios. El espectáculo fue brillantemente presentado por el radiocronista UMBERTO BONSI, italiano y por la alemana HILDE MARGREITER, ambos de la Radiodifusión de Bolzano.

La Televisión captó la primera parte del concierto y la Radio lo registró íntegramente para su transmisión diferida por la red nacional italiana. La coordinación del espectáculo estuvo eficazmente atendida por el Maestro Giacomo Savini y el Profesor Giuseppe Pizzuto.

El Profesor PIZZUTO ha recibido una carta del Director General del ENAL, en la que le expresa su complacencia por su valiosa colaboración al completo éxito de las manifestaciones de Merano.

También ha recibido otra carta del Director del ENAL Provincial de Bolzano en la que éste le felicita asimismo por su contribución al éxito de los certámenes de Merano en los que, dice, ha estado presente su espiritualidad, su espontaneidad y su experiencia.

De los artículos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

GUITARRA

LA VIHUELA

VIHUELAS GRANDES Y PEQUEÑAS. — De igual manera que sucedía con los laúdes y las **violas de gamba**, existieron también vihuelas de diferentes tamaños, si bien se observó, por lo que respecta a la vihuela, menos anarquía que en los otros instrumentos, ya que, en realidad, la diversidad de tamaños giró alrededor de tres tipos fundamentales de vihuelas de mano, cuyas características y afinaciones eran las siguientes:

Vihuela pequeña, llamada **discant:**
Afinación: RE 2 — SOL 2 — DO 3 — MI 3 — LA 3 — RE 4.
Vihuela mediana, llamada **normal:**
Afinación: SOL 1 — DO 2 — FA 2 — LA 2 — RE 3 — SOL 3.
Vihuela grande, llamada **bajo:**
Afinación: RE 1 — SOL 1 — DO 2 — MI 2 — LA 2 — RE 3. Es decir, una octava más baja que la vihuela **discant.**

Sin embargo, era frecuente que los constructores y los ejecutantes alterasen el ámbito o extensión sonora de estos tipos, a libre elección o comodidad, siempre, como es lógico, conservando entre las cuerdas, el intervalo característico de la afinación, o sea, cuartas entre todas ellas, excepto entre las dos centrales que estaban separadas solamente por una tercera.

En el libro «Silva de Sirenas» (1547) anteriormente ya citado, original de E. Valderrábano se encuentran —dice el propio libro— «...obras para tañer dos juntos en dos vihuelas, en cuatro maneras de temples, en unísonos en cuarta, en quinta, etc.».

Las citadas obras están escritas a doble página; en una aparece la cifra para la «vigüela mayor» y en la otra la cifra para la «vigüela menor». Además cada obra lleva una nota explictiva adecuada a su caso, de las que puede servir de modelo la siguiente:

«El temple de las dos vigüelas es de manera que la cuarta en vazío de la vigüela mayor ha de sonar octava debajo de la segunda en vazío de la vigüela menor».

Hemos conservado la ortografía de la época al transcribir esta nota. «En vazío» significa, como ya se comprende, cuerda al aire.

* * *

Con este trabajo terminan los que hemos venido publicando en EL ACORDEONISTA, desde la apertura de nuestra sección Guitarra, relativos a la historia de ésta y de todos los instrumentos con ella directamente relacionados.

Estos trabajos son de sumo interés para cuantos desean conocer a fondo el instrumento y estamos seguros de que han sido leídos con agrado y serán conservados por los lectores, pues algún día pueden serles de gran utilidad.

A partir del número próximo y al margen de la información guitarrística actual, empezaremos a publicar biografías de grandes guitarristas (concertistas y compositores) y otros trabajos relacionados con la técnica de la guitarra.

Invitamos a todos los guitarristas, tanto profesionales como aficionados, que solamente en España son en número incalculable, a que nos envíen noticias de sus actividades: enseñanza, conciertos, composiciones, etc., y de los problemas que ellas plantean. También agradeceremos mucho cualquier trabajo de colaboración sobre técnica guitarrística. Rogamos que los originales vengan siempre escritos con letra muy clara —preferible a máquina— y por una sola cara del papel.

G U I T A R R I S T A S!

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA

2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.
Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—

INSTITUTO MOZART

LE OFRECE AHORA

A M P L I F I C A D O R E S

M I C R O S

A L T A V O C E S

Solicite características y precios.
Vergara, 1. Barcelona —2—.

Valores españoles de la guitarra



VENANCIO GARCIA VELASCO

El caso de este notable concertista de guitarra y compositor es un caso de vocación y de voluntad, poco corriente, que en él se han visto sustentadas por unas innatas y excepcionales condiciones y predisposiciones para la música.

Nació en Astorga, provincia de León, en 1930, en el seno de una familia en la que muchos de sus ascendientes eran músicos y algunos, compositores. Cuando contaba siete años de edad, sus hermanos mayores le enseñaron las primeras nociones de solfeo y un poco de guitarra. Ya a esa tierna edad, pertenecía él a una Rondalla que existía en Astorga y desde luego, su infantil presencia causaba general admiración y despertaba vivas simpatías. Pero todo esto no pasó de un inicio y, hasta cierto punto, una diversión.

El estudio verdadero y a fondo, de la música y de la guitarra, lo realizó en dos etapas o períodos de su vida: el primero, de los once a los diecisiete años y el segundo a partir de los veintisiete. Ahora bien: VENANCIO GARCIA VELASCO no tuvo nunca ningún profesor; estudió completamente solo y por lo tanto constituye uno de los raros casos de autodidactismo que consiguen coronar su objetivo y llegar al éxito artístico y profesional.

A los doce años de edad compuso su primera obra para guitarra, titulada «España Arabe», serenata sobre motivos de Tárrega que actualmente está editando el INSTITUTO MOZART. A los diecisiete, absorbido por los estudios del bachillerato hubo de abandonar los de la guitarra, aunque siempre dedicó a ella algunos ratos libres como aficionado.

A partir de los veintisiete años y por motivos de salud, pudo disponer de tiempo libre y fue entonces cuando se dedicó plenamente al instrumento por el cual, desde su niñez, sentía tan gran ilusión, con la ventaja de tener ya formada su cultura general, cosa que siempre facilita el estudio y comprensión de cualquier tema de que se trate, pues, como decía el doctor Letamendi, «el que no es más que médico, no es ni médico». El profesor GARCIA VELASCO cursó el bachillerato en el Instituto de Astorga; el peritaje y profesorado mercantil en la Escuela de Comercio de León y los estudios de filosofía en la Universidad de Salamanca. Ha cultivado por lo tanto su mente y su espíritu con una extensión que, por desgracia, no es frecuente entre los músicos.

VENANCIO GARCIA VELASCO fundó una Academia de Guitarra en León y al frente de ella realiza una eficaz labor pedagógica. En dos años, ha hecho ciento cincuenta transcripciones para guitarra, de obras clásicas, regionales españolas y modernas. Es autor de cincuenta obras originales para guitarra sola, para dos guitarras y de un Concierto para guitarra y violín, titulado «Concierto Leonés», que le ha valido calurosas felicitaciones de prestigiosos músicos que han tenido ocasión de oírlo.

Durante dos años, VENANCIO GARCIA VELASCO ha venido dando un recital semanal de guitarra en las emisoras locales; un año en «La Voz de León» y otro en la emisora E. A. J. 63, Radio León de la cadena de la S. E. R. Esta emisión semanal tiene por título «La guitarra española» y es una de las más gustadas por los radioyentes. También ha grabado cintas magnetofónicas que han sido radiadas por «La Voz de Madrid».

Algunas de sus composiciones y transcripciones han sido editadas por Editorial J. Garzon, de París y por Unión Musical Española, de Madrid. Ahora el INSTITUTO MOZART, de Barcelona, lanzará también algunas de ellas.

Por último, este notable profesor, pedagogo y compositor, ha escrito un Método para guitarra, dividido en cuatro partes, para enseñar a interpretar obras de mediana dificultad y a acompañar.

EL ACORDEONISTA se complace en traer a sus columnas esta breve información biográfica de un artista español y buen amigo nuestro, que por su propio esfuerzo va consiguiendo sucesivos e importantes triunfos en la siempre áspera e ingrata carrera de la música y espera poder tener ocasión de escucharle en Barcelona y divulgar más ampliamente, nuevas noticias de sus actividades a las que desea todo el éxito que merecen.

NUESTRA PORTADA

"EXTASIS" por JOSÉ CLARÁ

El escultor español José Clará, nació en Olot, provincia de Gerona, en 1878 y murió en Barcelona en 1958. Nacido en el seno de una humilde familia, se elevó por su propio e inmenso esfuerzo, trabajando para ganarse el pan a la vez que estudiaba. Logró ir a París y ser discípulo del gran Rodin y consiguió en Francia grandes triunfos y destacadísimas distinciones.

La escultura que reproducimos en portada fue expuesta por él en el Salón de Artistas Franceses, en 1903 y se halla en el Museo de Gerona. Representa una mujer que arrebatada por la sugestión de la música que ha interpretado con el violín, descansa, como si soñase, atrayendo hacia sí el instrumento, mientras el brazo derecho, que sostiene el arco, pende con laxitud.

El violín y el arpa, así como el clave, la flauta y el órgano, han sido siempre los instrumentos musicales favoritos de los pintores y los escultores, por ser los instrumentos que a su inmensa musicalidad unen una forma o plasticidad de líneas sugestivas que favorece la inspiración y fantasía del artista.

Todos los grandes pintores y escultores han amado la música y unas veces se han inspirado en ella para sus creaciones y otras han sido sus creaciones las que han inspirado a los grandes compositores.

Clará, estaba en posesión de las más altas Medallas y títulos honoríficos españoles y extranjeros y en Barcelona algunas de sus obras inmortales honran y adornan diversas plazas y jardines.

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI

Palomas Mensajeras.
El Molinillo.
El Mosquito.
La Bicicleta.

Obras características para acordeón
De gran efecto y lucimiento
Autor de inconfundible personalidad
Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

Desiderio Salinas Severino

En la histórica villa de Ledesma, no lejos de Salamanca y a orillas del Tormes, nació el 8 de septiembre de 1938, este apreciadísimo alumno del INSTITUTO MOZART cuyo carácter sereno, ecuánime, prudente y ponderado en todo, es una verdadera personificación del carácter y ambiente de la villa en que nació. Porque Ledesma, con su terreno llano, sus murallas con siete puertas, sus calles rectas, limpias, pulcras y apacibles y sus cinco iglesias notables, es un verdadero remanso de paz, de serenidad, de diáfana tranquilidad para el pensamiento y el espíritu.

Sin duda el alma de nuestro alumno está impregnada de esa luminosidad suave; de ese comedimiento que parece surgir de una atmósfera y una tradición de paz interna y claustral; de sabia prudencia y de vida honesta, porque sus respuestas revelan una modestia sincera y admirable y un bello conocimiento de sí mismo.

Si no le tuviésemos ya en alto concepto por el hecho de haber merecido siempre la calificación de sobresaliente en todos los Capítulos del Curso de Acordeón por correspondencia que lleva estudiados con el INSTITUTO MOZART, las respuestas que nos da ahora a las preguntas que le hacemos para redactar esta nota biográfica, nos despertarían la simpatía más viva, porque son sencillas, llenas de sincera humildad y están bien lejos de la fatuidad y pedantería que más de una vez se denuncian en aficionados, principiantes y estudiantes mediocres que ya se figuran saberlo todo, se permiten opinar y sentenciar sobre cualquier tema y ya presumen de concertistas y de compositores.

Sin frases huecas ni rebuscadas; con perfecta ortografía, otro detalle que no es corriente, nos contesta:

—En mi familia sólo tengo un hermano aficionado a la música. Recibí las primeras lecciones de música del director de una pequeña agrupación que existía en mi pueblo. La afición a la música creo que nació conmigo pues siempre me ha gustado mucho. Mi afición al Acordeón se despertó oyéndolo tocar al director antes aludido.

Le preguntamos si piensa dedicarse al Acordeón como profesional y nos responde: —Sería mi ilusión, pero dudo llegar a ello ya que en esta región tiene poca actividad y vida el Acordeón.

Sabe tocar también el saxofón y la batería, que aprendió con los maestros que hubo en su villa natal y últimamente en una banda militar. Al preguntarle por su cultura musical dice sencillamente: —Solfeo y teoría únicamente; comienzo ahora el estudio de la armonía. Y al preguntarle si ha compuesto música dice: —No me considero apto para ello. Tenemos la impresión de que quien tal piensa es más apto sin duda que muchos que se han lanzado alegremente a componer verdaderas simplezas y chabacanerías, creyéndose no sólo aptos sino opinando tal vez que un acordeonista «debe» ser también compositor. Allá ellos.

No ha dado conciertos ni ha tomado parte en Concursos; es decir, se ha limitado hasta ahora a la vida recoleta y antiexhibicionista de un estudiante verdaderamente estudioso y sólo ha actuado en bailes y festivales, sin duda, por la oportunidad de ganarse unas pesetas, consiguiendo, eso sí, el aplauso de todos los públicos ante los cuales ha actuado.

Una biografía insípida, pensarán algunos, juzgando a la ligera. No; una biografía seria, digna y substanciosa, sin precipitaciones y sin vanidades. Estudiar, trabajar, capacitarse, prepararse; sólidos cimientos y no castillos de naipes! esa es la biografía de nuestro querido alumno DESIDERIO SALINAS.

Sus aficiones completan este perfil de sensatez y buen gusto: Beethoven, Tchaikowsky y Schubert, pero —añade— me atrae todo lo que se música; prefiero la sinfónica y de cámara y me atraen los clásicos y los románticos. Todo un panorama

que nos demuestra que, por fortuna, la juventud actual no ha caído íntegramente en el abismo del «ritmo» y que todavía hay jóvenes que aman la música.

En el «territorio» del Acordeón declara su preferencia por los compositores Fugazza y Cambieri y por los virtuosos Joaquín Gomar, Gervasio Marcosignori y Aimable. También por este lado su espíritu selectivo es aristocrático.

Salimos del mundo de la música y le preguntamos por sus aficiones en otros órdenes y aspectos de la vida. Me gusta la literatura, dice, y no soy gran aficionado a los deportes aunque el que más me atrae es la natación. Esto último siempre ha sido buen síntoma en un músico, porque arte y deporte, por más vueltas que le den cronistas sofísticos, son tan amigos como puedan serlo Dios y el demonio. La natación, al menos, no juega con artefactos inventados por el hombre, sino con un elemento natural ciertamente maravilloso: el agua, que tanto inspira al poeta, al pintor y al músico.

Que nuestro alumno y amigo sepa siempre flotar en la música como aprendió a flotar en el agua y no naufrague nunca.

DOS DISCOS
DOS ASES
DOS EXITOS

GOMAR Y SU CONJUNTO

ISLAS CANARIAS. — Pasodoble, de Tarridas.
COCIDITO MADRILEÑO. — Pasodoble, de Quiroga.
FRANCISCO ALEGRE. — Pasodoble de la película «La Lola se va a los Puertos», de Quiroga.
ADIOS A ESPAÑA. — Pasodoble de la película «El Pescador de Coplas», de Montorio.
Una verdadera apoteosis del pasodoble castizo, en un disco.
45 r. p. m. — 80 pesetas.

✳

DUBE Y SU CONJUNTO

SAMBA FANTASTICA.
WHEN.
SCOUBIDOU.
OH, QUELLE NUIT.
DIANA.
PASSION FLOWER.
PETIT FLEUR.
OUI, OUI, OUI, OUI.
Baile en «El Tren de la felicidad», con Dubé y su Conjunto.
Es el único tren del mundo que no necesita billetes de vuelta.

✳

Ocho bailes en un disco, pero ¡qué disco!
45 r. p. m. — 80 pesetas.
Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—



Ediciones Mozart

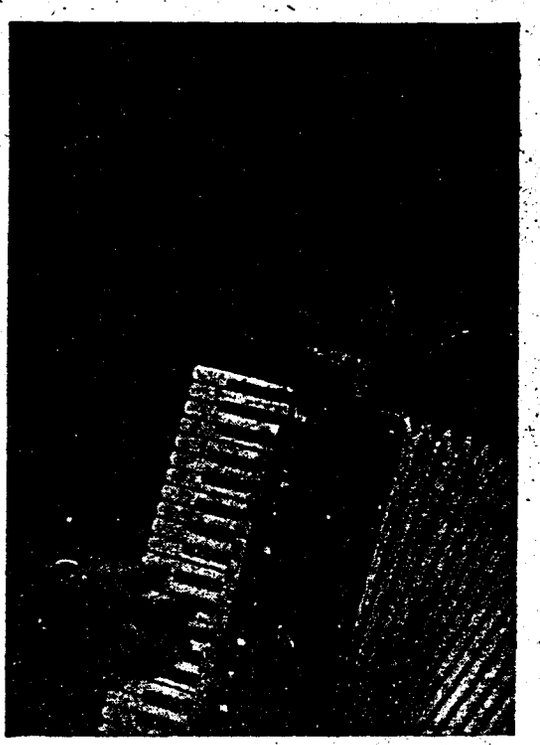
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

EL REY DEL PASO

Paso doble

de TITO LEONI y DI DOMENICO



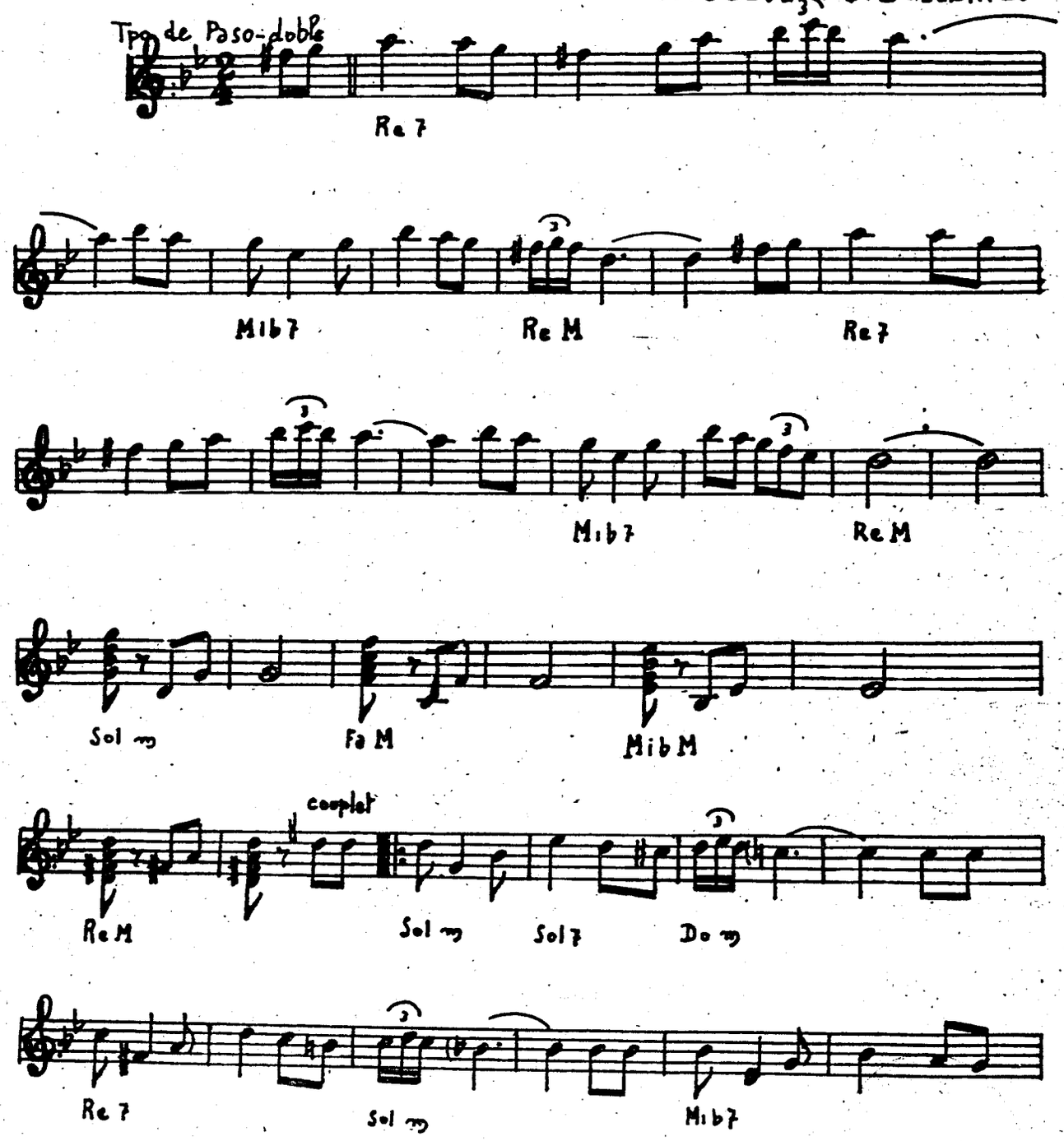
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

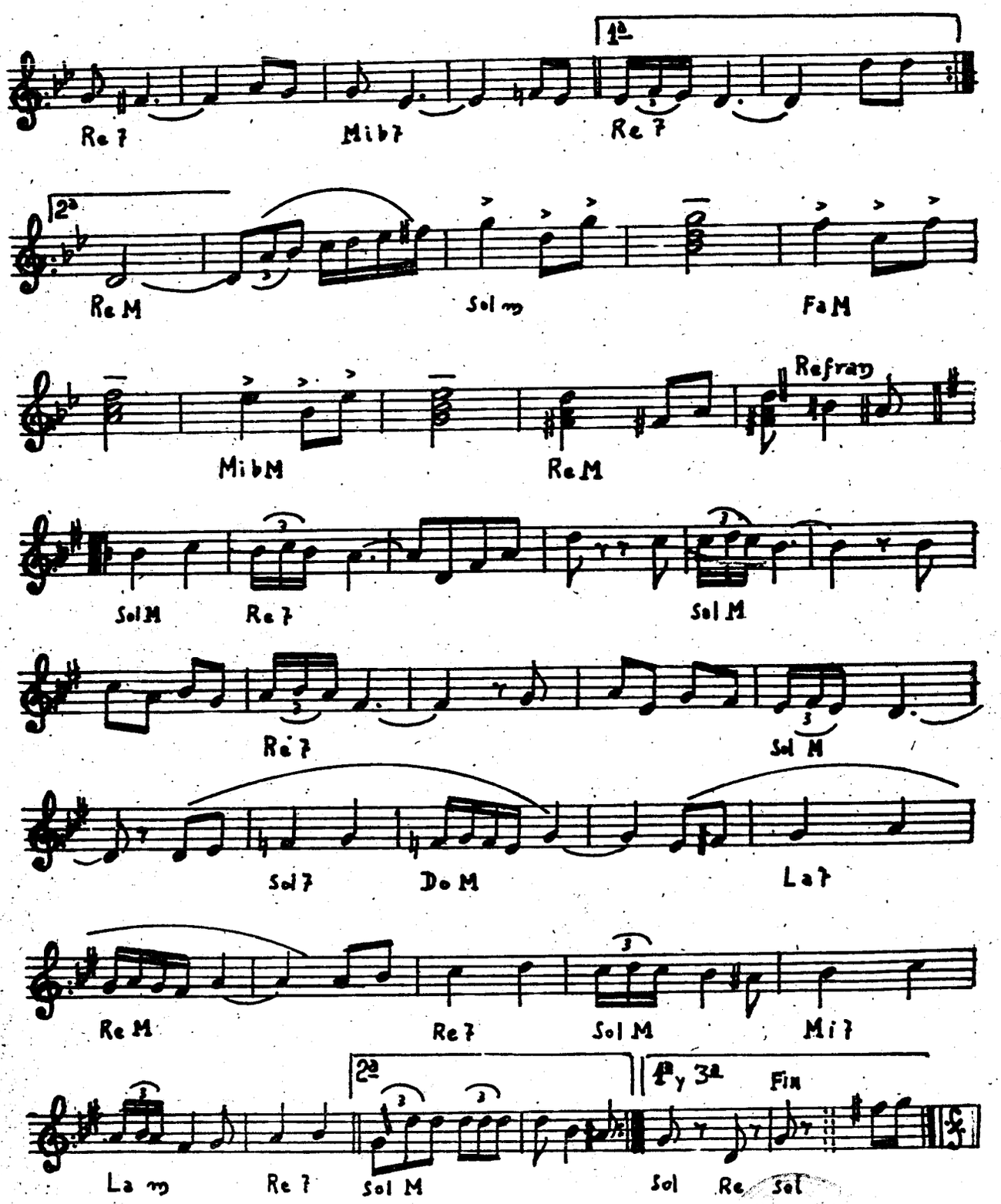
Núm. 12-108

JOSE M.ª URQUIJO

EL REY DEL PASO

TITO LEONI Y DI DOMENICO




1ª
Re 7
Mib 7
Re 7
2ª
Re M
Sol m
Fa M
Mib M
Re M
Refran
Sol M
Re 7
Sol M
Re 7
Sol M
Sol 7
Do M
La 7
Re M
Re 7
Sol M
Mi 7
La m
Re 7
2ª
Sol M
1ª y 3ª
Fin
Sol
Re
Sol

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

"Amenidades musicales"

LAS HABAS Y LA MUSICA

Del diario barcelonés «EL CORREO CATALAN», transcribimos la siguiente curiosa información:

Cuando usted saborea un plato de habas «a la catalana», seguramente no se le ocurre pensar en el proceso germinador que ha hecho posible la germinación, el crecimiento, la floración y la granación de esta herbácea leguminosa, que sirve de base al sabroso plato típico de nuestra región. No obstante, es fácil adivinar el proceso, en el que intervienen la mano del hombre y la naturaleza. Pero se asombrarán ustedes si a los naturales ingredientes —semilla, tierra, agua y abono— se añade uno más: la música.

Parece que el sonido tiene una influencia decisiva en la producción de habas. Así parece desprenderse de los experimentos efectuados por un estudiante suizo, Mark Keyserling, quien ha presentado las siguientes conclusiones, tras un largo proceso experimental.

—Las habas que crecen en un ambiente de silencio absoluto, durante doce días, apenas habían crecido.

—Las habas sometidas a una música de «boogie-woogie» durante el mismo tiempo, crecieron un poco más y algunas tenían hojas verdes.

—Las habas que en el mismo tiempo escucharon la «Sinfonía del Nuevo Mundo» de Dvorak, crecieron todavía más y todas echaron hojas.

—Finalmente, hubo un cuarto grupo, cuyo crecimiento y floración fue extraordinario.

Ustedes pensarán que fueron sometidos a la audición de música melódica, pero se equivocan. Si de los experimentos citados piensan que la melodía tiene algo que ver con el crecimiento de las habas, sufrirán un desengaño al conocer que el último grupo, el de mayor desarrollo, estuvo sometido durante los doce días al horrísono estruendo de un motor de automóvil de carreras.

Si esta benéfica influencia del ruido en el crecimiento de las habas se comprueba, los antiguos motores de explosión van a tener una inmediata revalorización, y la campaña del silencio que se implanta en las ciudades, se transformará en batalla del ruido en las huertas. Todo por las habas.

LAS MAS RECIENTES COMPOSICIONES DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza. **60 Ptas.**

Introducción y Fuga:
Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo. **40 Ptas.**

Danza de los enanos:
Maravillosa y sugestiva. **30 Ptas.**

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—

ACORDEOGRAMAS

NUEVOS EXITOS DE PAOLO GANDOLFI EN RIO DE JANEIRO

Después de haber actuado en Sao Paulo, donde ha tocado repetidas veces en la Radio y en la Televisión y ha prodigado también abundantes grabaciones, conquistando el aplauso unánime de los auditorios, PAOLO GANDOLFI se ha trasladado a Río de Janeiro y ha estado actuando 3 ó 4 veces por semana en la Radio y en la Televisión, interviniendo en los programas oficiales.

Ha sido puesto ya en circulación su primer disco y a éste seguirán otros. La Prensa elogia unánimemente al «gran concertista italiano». Después de una prolongada actuación en Río, GANDOLFI ha empezado a recorrer las más importantes ciudades del Brasil y finirá su jira por aquel país, de nuevo en Sao Paulo.

El Profesor Franceschini, veterano del acordeón en el Brasil, ha dicho que GANDOLFI, en poco tiempo, ha sabido conquistar la estima de todos los componentes de la U. B. A. (Unión Brasileña de Acordeonistas adherida a la C. M. A.) y de cuantos han tenido el placer de oírle tocar. Su modestia y la total ausencia de empaque, en el estrado —añade— y su interpretación de obras de dificultad casi inejecutable, han provocado el delirio en los oyentes. Sin propósito de disminuir el mérito de otros artistas consagrados por el gran público de Sao Paulo, ninguno podía hacer como él, un regalo más agradecible que su incisión de un «larga duración», que pronto aparecerá y que contiene, entre otras obras importantes, nada menos que «Moto perpetuo», de Paganini; «Danza del fuego», de Falla y «Caravana negra», de Kramer, todas ellas interpretadas con el corazón.

*

EL CONCERTISTA CARLO SAVOINI

Rápida ha sido la carrera de CARLO SAVOINI. Después de una intensa preparación técnica se presentó en mayo de este año, en el Concurso de Bari, en el que logró calificarse segundo en la Categoría de aficionados, detrás de la otra alumna del Maestro Cambieri, Edda Cavassa.

Poco después, en el Festival Internacional de Pavía, reafirmó el terreno conquistado, consiguiendo también un segundo puesto, esta vez en la Categoría de profesionales.

Ahora, en Merano, en reñida lucha con los mejores acordeonistas, se ha clasificado al lado de Pino di Modugno, casi en igualdad de méritos, pues la diferencia de puntuación entre ambos ha sido, Modugno, 9,39 puntos; Savoini, 9,20 puntos y con ello ha conquistado el derecho de representar a Italia en el X TROFEO MUNDIAL de Ancona.

Temperamento fogoso, su modo de interpretar recuerda a Luigi Luoni, pero, sobre todo, resalta su técnica brillante y su interpretación siempre fiel al estilo y espíritu de las obras que ejecuta; aquella interpretación esmaltada de efectos y colo-

ARMONICAS

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

ridos tímbricos, característica de la Escuela de Melocchi, de la que han salido ya valores notables del acordeón, que han alcanzado los primeros puestos en los Trofeos mundiales, como Luigi Luoni y Gianfranco Simonetti.

*

EXITO DEL DUO CONDOR

El Dúo Cóndor después de recorrer Marsella, Niza, Chaux de Fonds, Helmond, Francfort, Stoccarda y Londres, dió un concierto en Correggio, en el que interpretó obras clásicas, rítmicas y sinfónicas, despertando el entusiasmo del público. Este concierto estuyo encuadrado en las fiestas conmemorativas del IV Centenario de la Ciudad de Correggio.

ACTIVIDAD DEL PROFESOR MICHELE CARLO LANDI, EN NAPOLES

Los alumnos del Profesor Landi, de Nápoles, dieron un concierto en la Sala de actos del British Council, cedida para ello en virtud de los convenios culturales anglo-italianos. Tomaron parte alumnos de muy corta edad —6 y 8 años— y solistas ya formados, que interpretaron primorosamente escogidas páginas de grandes autores, consiguiendo la admiración y el aplauso del auditorio.

El Profesor Landi viene desarrollando una labor pedagógica inteligente y eficaz, llevando, poco a poco, a sus jóvenes alumnos al terreno de la mejor música y a la práctica del concierto.

G U I T A R R A S

Le podemos proporcionar las mejores Guitarras, de excelentes marcas, para estudio y para concierto, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogos y precios a

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—

II FESTIVAL DEL SEPTIEMBRE SALUZZENSE

Cuando aparezca este número de nuestra revista habrá tenido lugar en Saluzzo un importante Festival en el cual el acordeón ocupará sitio preferente. El Comité Organizador, presidido por el Alcalde de la ciudad de Saluzzo, encargó a la FIFEA la preparación de toda una jornada acordeonística, a base de dos espectáculos.

De la importancia de esta jornada podrá dar idea los nombres de los artistas y Conjuntos que en él tomarán parte: Franco Monego, Luigi Luoni, Giordano Dominici, Sergio Ferrari y la pequeña concertista Noemi Gobbi que ha sido la gran revelación de Merano, este año. Conjuntos: Leuman y Tricó, de Turín; Cambieri, de Milán; Ravasio, de Bérgamo; el armonicista Renato Ghezzi, el Sexteto de Brescia y el Trío Harmony de Milán.

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

DICCIONARIO MUSICAL

CANTO POPULAR. — Repertorio o acervo de melodías que canta el pueblo de cada país, región, comarca o localidad. Juntamente con los bailes y danzas, es la parte musical del folklore. Las canciones populares, en su casi totalidad, son de autores desconocidos.

CANTO SILABICO. — Cuando la línea musical no tiene otro ritmo que el del texto y su acentuación es la natural de las palabras, ciñéndose al ritmo oratorio, el canto se llama silábico.

CANTO SOBRE EL LIBRO. — Contrapunto improvisado que se practicaba en el siglo XVI, en los coros de iglesia, que se llamaba en Italia, *contrapunto alla mente*. Los cantores agrupados alrededor del facistol y guiados por la rutina, acompañaban con una armonía elemental, en cierto modo mecánica, el canto litúrgico ejecutado por algunos de ellos, al unísono. Los teóricos del Renacimiento dictaron reglas para la aplicación de este procedimiento.

CANTOLLANISTA. — Persona perita en el canto llano.

CANTOR. — Sinónimo de cantante, si bien cantante se aplica al solista que canta en óperas, oratorios o recitales de lieder y cantor al que canta en grupos o masas corales y orfeónicas.

CANTORAL. — Libro de coro.

CANTURREAR. — Cantar a media voz. Tararear para sí mismo, alguna melodía.

CANTUS. — Palabra latina que significa la parte más elevada de una composición a varias voces, o sea la línea melódica más aguda, en una composición polifónica.

CANTUS FIRMUS. — Locución latina, con la que se indica un tema litúrgico o profano elegido como base de una composición polifónica.

CANZONE. — Palabra italiana con la que se designa una poesía lírica dividida en varias estrofas, la última de las cuales es más corta. En música, las *canzoni* de las colecciones de composiciones ligeras a tres o cuatro voces, publicadas con anterioridad a 1530, se confunden con las *frottole* y los *strambotti*. Después de aquella fecha fueron reemplazadas por los madrigales y las *canzonette* y la palabra *canzone* pasa a designar una forma de la música instrumental evidentemente derivada de las transcripciones de obras de canto que realizaron los laudistas y los organistas y que, en principio fueron análogas a los *ricercar*.

CANZONETISTA. — Del italiano, *canzone*. Cancionista. Artista que canta canciones.

CANZONETTA. — Nombre que se dió en los siglos XVI y XVII, a las composiciones para varias voces, de ritmo más ligero que el madrigal, dándoles a menudo el sobrenombre de *alla napolitana*. Este género pasó de Italia a Inglaterra, donde Morley publicó, a partir de 1597, varias series a dos, tres, cuatro y cinco voces; también pasó a Francia donde Monduit la cultivó con acierto. Algunos compositores modernos como Mendelssohn han dado el título de canzoneta a ciertas obras instrumentales de cortas dimensiones.

CAÑA. — Canción popular andaluza destinada a acompañar el baile y considerada como la primera raíz de la poesía de este género de la que se derivan polos, tiranas, rondeñas, olés, malagueñas, etc. Se la considera de origen morisco.

CAÑO ENTERO. — Instrumento musical mencionado por el Arcipreste de Hita. En el órgano, conducto del aire que produce el sonido.

CAÑONERIA. — Conjunto de los cañones o tubos de un órgano.

CAÑONEROS. — Nombre que se da en Venezuela a los murguistas callejeros.

CAÑUTERIA. — Sinónimo de cañonería.

CAPACHOS. — Nombre que se da en Venezuela a las maracas de castañuelas tropicales.

CAPAGATO. — Zambomba chilena.

CAPISCOL. — Chantre. Sochantre que rige el coro del canto llano.

CAPISCOLIA. — Dignidad de capiscol.

CAPITOLO. — Género de poesía lírica italiana integrada por una serie de tercetos que tienen por conclusión un cuarteto. Las antologías de *frottole* publicadas a principios del siglo XVI contienen capitolos puestos en música a tres y cuatro voces en un estilo muy sencillo.

CAPITULA. — Fragmento de la Sagrada Escritura que se entona después de los salmos y las antífonas, excepto en los maitines, en todas las horas del oficio litúrgico.

CAPITULAR. — Cantar las capítulas.

CAPITULARIO. — Libro que contiene capítulas.

CAPOTASTO. — Nombre italiano de la cejuela, o ceja corredera que se fija sobre un traste determinado de la guitarra, para modificar su afinación.

CARACOLA. — Caracol marino de concha univalva, en espiral, y que puede transformarse en un instrumento de viento unisonante.

CARACOLES. — Una de las primitivas maneras del *cante jondo*, ya un poco olvidada, tal vez por dificultades de interpretación.

CARACTERISTICA. — Designación que los compositores modernos añaden al título de algunas de sus obras instrumentales para indicar el propósito pintoresco o descriptivo de su concepción.

CARAMBA. — Instrumento musical de los indios de San Salvador. Tiene dos cuerdas que salen de los extremos de un arco para reunirse en el centro de una semiesfera hecha de la corteza del morro, árbol de Centroamérica.

¡ACORDEONISTA! ¡AFICIONADO!

La A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS) se fundó para contribuir al progreso artístico, técnico y social del acordeón y de los acordeonistas españoles.

La A. E. D. A. le da a usted un valor y un prestigio; le orienta, apoya y defiende.

Siendo miembro de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.) lo es usted también de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) que controla el movimiento acordeonístico en todos los países del mundo y le ofrece importantes ventajas y garantías profesionales y económicas.

Solicite información en nuestras Oficinas, Vergara, 1 - Barcelona —2—

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

EDITIONS LEON AGEL acaba de dar a la estampa un importante tratado teórico-práctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

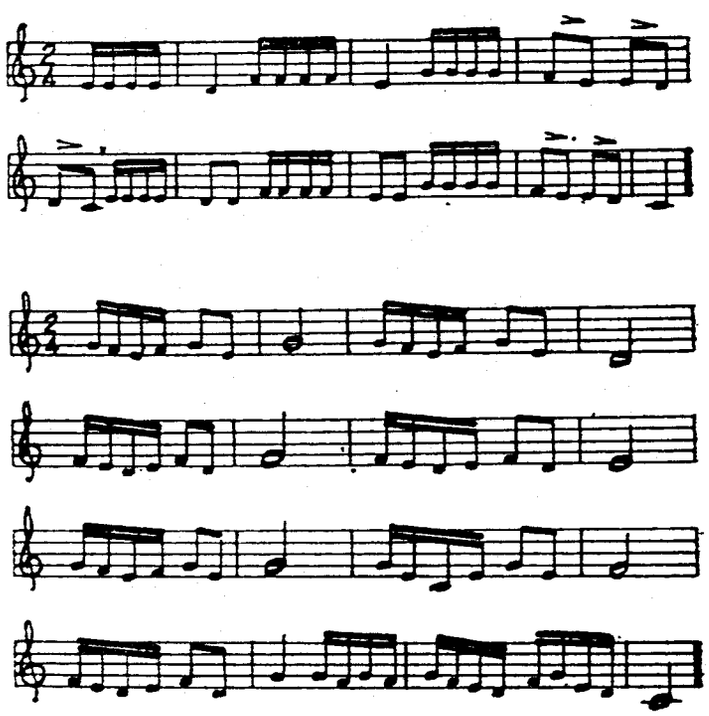
125 pesetas. Pídalo a INSTITUTO MOZART.

Vergara, 1. Barcelona —2—

Nuestro Concurso 5 "NOTAS"

Se van recibiendo melodías, una tras otra, de las que, sintiéndolo mucho, hemos tenido que eliminar algunas por no ajustarse a las bases del concurso que, por cierto, no pueden ser más sencillas: 5 notas *seguidas* DO-RE-MI-FA-SOL, acabando en el SOL que se escribe en la segunda línea con clave de Sol en el pentagrama. Parece que esto debe estar clarísimo, pero por lo visto, no lo está tanto como parece puesto que algún concursante nos ha enviado melodías que abarcan nada menos que una novena, de MI en la primera línea del pentagrama a FA en la quinta línea (!).

De entre las recibidas, entresacamos este mes dos de ellas muy rítmicas y movidas. Y repetimos: no se alarmen los autores de las no publicadas pues todas entrarán en el examen final y el publicarlas o no nada tiene que ver con el resultado del concurso.



Cuestionario de Técnica Musical

PREGUNTAS

1. — ¿Cómo está considerado Fauré?
2. — ¿Qué valor tiene Gade en la música de su país?
3. — ¿Cuál es la obra más famosa de Humperdinck?
4. — ¿En qué ha destacado Toldrá?
5. — ¿Cuál es la obra más famosa de Arrieta?
6. — ¿En qué destacó D'Indy?
7. — ¿Cuál fue el principal valor de Schillings?

LA NUEVA ENCUESTA DE

El Acordeonista

¿COMO LLEVAR A LA PRACTICA LAS IDEAS EXPUESTAS EN LA ENCUESTA ANTERIOR?

No hemos adelantado gran cosa este mes. Es decir, sí hemos adelantado, porque a través de las diversas respuestas recibidas con pretendidas soluciones para llevar a la práctica las ideas expuestas en la primera encuesta, se descubre una solución única, que sirve para todo, se adapta a todo y lo resuelve todo. Esta solución se llama DINERO.

Para fundar una Academia, para filmar una película, para organizar conciertos, para crear orquestas, para montar una fábrica de acordeones, para abrir concursos con buenos premios y para redactar una Enciclopedia del Acordeón, se nos sugieren diversos caminos y procedimientos, unos absurdos, otros difíciles y otros más razonables, pero en todos ellos está presente ese personaje simpático y antipático, temible y adorable, aborrecido y deseado que se llama DINERO.

Sin dinero, ni los artistas, ni los profesores, ni los compositores, ni los editores, ni los constructores, suponiendo que hubiese de todo ello en abundancia, ni bicho viviente alguno, es capaz de dar un paso ni de hacer nada útil.

Se nos dirá que para llegar a ese «descubrimiento» no valía la pena haber gastado tanto papel y tanta tinta, puesto que se trata de una perogrullada; se trata de algo que ya se podía suponer de antemano. Sin embargo, ello no es cierto del todo. Claro que ya lo sabíamos, pero el objeto de la encuesta era ver si podían descubrirse procedimientos «ingeniosos» que permitiesen prescindir todo lo posible de esa maldita «materia prima». Algo así como el ingenio de una buena ama de casa, para dar de comer sana y abundantemente a su familia y vestir con decoro, sin apenas herir el modestísimo presupuesto del hogar.

Pero por lo visto y aprendido en esta encuesta, tales ingenios y artilugios, no existen en nuestro caso. Buscábamos un Colón del Acordeón, capaz de poner derecho el huevo y ese Colón no ha aparecido.

Sería interminable extractar siquiera la serie de ideas que hemos recibido últimamente para llevar a la práctica los diferentes planes y proyectos sugeridos en la anterior encuesta para incrementar la afición y aumentar la cultura acordeonística en nuestro país. Pero por todas partes tropezamos con el inevitable obstáculo: Subvención, Suscripción, Donativo, Aportación, Acciones, Capital, Rifa, Lotería, Mecenazgo, etc. Diferentes trajes y escenografías del fantasma DINERO.

Ante ese problema número uno es evidente que todos los demás se eclipsan y, a su vez, se reducen a uno también: ORGANIZACION. Si suponemos que tenemos dinero en abundancia y que, por lo tanto, hemos resuelto el problema número uno, el de la organización ya no es problema propiamente dicho, sino cuestión de trabajo y método. Para organizar una Academia, una productora de films, una orquesta, una fábrica de acordeones, concursos de composiciones o una editorial, buscaremos y no nos faltarán, personas especializadas y técnicos en la materia que sean capaces de organizar el asunto de que se trate, pues no se trata de enviar un cohete a Marte ni de ninguna empresa nueva o desconocida.

Pagando bien se tiene de todo y no hay que preocuparse, todo es cuestión de tiempo, selección, trabajo y método. Damos pues por terminada esta segunda encuesta y nos conformamos con los resultados obtenidos en la primera e incluso en esta segunda que, al fin y al cabo, también nos ha aportado

una enseñanza práctica aunque haya echado un jarro de agua fría sobre muchas posibles ardientes ilusiones de quienes creyesen que de aquí iba ya a «salir algo».

Porque creemos que ustedes estarán de acuerdo con nosotros en que no conduciría a nada abrir una tercera encuesta que se titulase: ¿Quieren ustedes decirnos cómo conseguir el dinero? Esto sería infantil y tragicómico, porque los procedimientos lícitos de conseguir dinero ya los sabemos (y los ilícitos también); pero lo que no sabemos es dónde están las personas dispuestas a darlo y esto no nos lo va a decir ni descubrir ninguna encuesta. Para eso mejor que una encuesta sería comprarnos una linterna de Diógenes. Lo único que se nos ocurre es publicar un anuncio que diga: «¿Quiere usted regalarnos MIL pesetas?».

Y esperar a reunir mil respuestas afirmativas. Pero antes de que eso ocurriese ya se habría apagado el sol, que, según recientes cálculos, todavía tiene vida para seis billones de años.

Personalidad y labor del Profesor Katsimbas

(Datos extractados de un trabajo del Prof. Pizzutto, publicado en el Boletín de la C. M. A.).

Katsimbas empezó a estudiar el acordeón en 1918, tomando lecciones particulares de un profesor húngaro. Hizo rápidos progresos y, por otra parte, su conocimiento de la técnica del instrumento le permitió alcanzar una segura maestría, al mismo tiempo que estudiaba el piano y el violín en el Odeón Lavdas

Después de cinco años de prácticas, fundó la primera escuela de acordeón en Grecia, con el nombre de Instituto de Acordeón de Atenas. A la sazón, el mundo era indiferente a nuestro instrumento y no existía confianza alguna acerca de sus posibilidades musicales, lo que hizo más pesada e ingrata la labor del Profesor Katsimbas, si bien no consiguió desanimarle.

Con voluntad y energía redobladas, Katsimbas, por medio de la música clásica y ligera, consiguió que en Grecia fuese el acordeón uno de los instrumentos más estimados.

En 1954, uno de sus alumnos, Mr. Likakis, ganó el primer premio en el primer concurso público celebrado en el país. En otro concurso, otros dos alumnos suyos, uno de ellos, de nueve años de edad, consiguieron también los primeros puestos.

Después de haber visitado Italia por asuntos profesionales, Katsimbas fue invitado a formar parte del Jurado para la adjudicación del II Oscar Mundial del Acordeón y también del X Festival Internacional de Acordeón, de Pavía. Durante estas jornadas, el Profesor Pizzutto, Secretario General de la C. M. A. tuvo ocasión de iniciar con él las conversaciones conducentes a la creación en Grecia de una Asociación de acordeonistas adherida a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

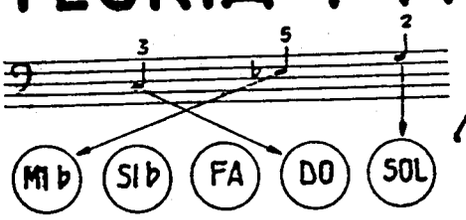
En efecto, esta Asociación se constituyó poco después, legalmente, bajo la presidencia del Profesor Katsimbas y viene funcionando normalmente en Atenas, con la preciosa colaboración de su esposa.

La Asociación cuenta con Secciones en otras importantes ciudades griegas y este año enviará sus candidatos al X TROFEO MUNDIAL de Ancona y a las manifestaciones internacionales de Pavía.

En el Congreso Mundial de la C. M. A. que se celebra anexo al TROFEO, el Profesor Katsimbas informará sobre la importancia adquirida por la novel Asociación griega.

La C. M. A. le ha concedido un Diploma de Mérito que se sumará a otros diplomas profesionales italianos que ya posee. Su actividad es digna de la más alta estima y por ello Katsimbas es considerado uno de los mejores colaboradores de la C. M. A.

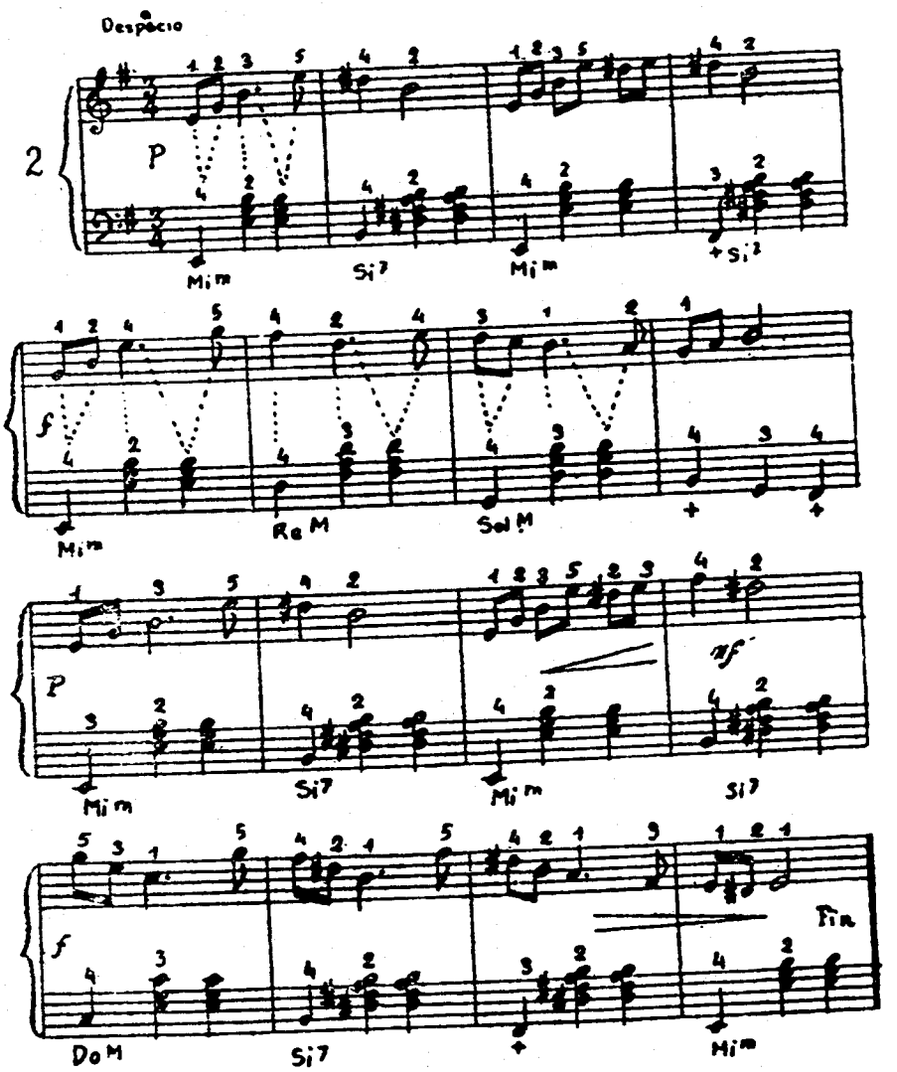
TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ



ESTUDIO RECREATIVO

El orden de las prácticas es siempre el mismo:

1.º — Solfear la melodía marcando el compás con la mano.

2.º — Practicar la mano derecha sola, fijándose bien en los valores de duración de las notas, exactitud del compás y digitación.

3.º — Practicar la mano izquierda sola, con las mismas observaciones y precauciones.

4.º — Practicar las dos manos juntas y poco a póco ir dándole la velocidad indicada, que es «Despacio».

5.º — Una vez dominado, empezar a observar y practicar los matices: fortes, pianos, reguladores, etc.

METODO FARFISA
Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES
Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH
Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA
Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

Pasatiempos

LAS CAJAS QUE NO SE HAN DE ABRIR

Una casa de Valencia exportadora de naranjas, envía 1.000 naranjas a Madrid y La Coruña, embaladas naturalmente, en cajas. Pero desea embalarlas de tal manera, que al llegar a Madrid pueda vender cualquier cantidad, de una a mil, sin necesidad de abrir ninguna caja. Es decir, que cualquiera que sea el número de naranjas que en Madrid le pidan, pueda servirlas en cajas enteras. La solución en el próximo número.

Inscríbase socio de la
ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS
(A. E. D. A.)
Cuota anual, 50 ptas.
Cuota anual con derecho a recibir los doce números de «EL ACORDEONISTA»
100 ptas.

ULTIMA HORA:

En el momento de cerrar la edición del presente número nos llega la información del X TROFEO MUNDIAL de la que adelantamos solamente un extracto del resultado, dejando para el número próximo la publicación de la reseña detallada. El resultado ha sido el siguiente:

JOVENES:
1.° Pearl Fawcett (Inglaterra)
2.° Dante d'Alonzo (Italia)
3.° Tranquillo Vergalli (Italia)
4.° Monique Dandry (Francia)
5.° José M.ª Urquijo (España)

PROFESIONALES:
1.° Hermi Kaleta (Austria)
2.° Christa Behnke (Alemania)
3.° Pino di Modugno (Italia)
4.° Carlo Savoini (Italia)
5.° Michael Mougnard (Francia).

Humor

HUMOR 1961

Como les decíamos a ustedes, nosotros no queremos quedarnos atrás en nada, ni siquiera en la idiotez que se avecina y por eso ya les adelantamos una muestra de lo que será el «humor» en 1961. Como no cabía toda en la paginita que nos tienen reservada, continuamos hoy en ésta.

Leído en el «Diario de Cada Día», del 13 de enero de 1961:

En el bar «Sintético». —Camarero, un sin café sin leche.

En el avión supersónico: Salida de Madrid a las 12.45; llegada a París a las 12.21.

Gran Teatro de las Naciones Unidas: Hoy, representación de «Parsifal» traducido al esperanto con nueva versión musical reducida a instrumentos de percusión por el maestro Dodecanoff.

Aviso a los peatones: Con motivo de la puesta en circulación del automóvil matrícula 1.000.000, se advierte a los que todavía conservan la costumbre de ir a pie por la calle, que a partir de hoy los pasos para peatones funcionarán tres segundos cada media hora.

Salvador de la Muela. Dentista. En vez de puentes se colocan acueductos para las personas que sólo pueden alimentarse con líquidos.

* * *

Como le gustaba comer mucho y bien, para ahorrarse la cocinera se casó con una mujer az-teca.

* * *

Era tan amigo de todo lo femenino que cuando decidió suicidarse, en vez de tirarse al río se tiró a una ría.

* * *

Aquella señora tenía el cabello tan largo, que a los cincuenta años en vez de canas tenía metros.

* * *

Tenía tan mala pata en todo que llegó a la conclusión de que su caso era un caso *patalógico*.

* * *

Aquel alemán era tan francófilo que el 14 de julio de cada año se tragaba sin necesidad toda una cajita de pastillas para la tos, para celebrar «la toma de la Pastilla».

* * *

A ese mismo señor alemán le preguntaron una vez si sabía la causa de que los hijos de Noé hubiesen fracasado en su intento de levantar una gigantesca torre a orillas del Eufrates; y él contestó: —Claro, ¿cómo se iba a poder aguantar derecha una torre de «Papel»?

* * *

Aquel señor tan «dinámico», todo lo hacía en un dos por tres; pero desde que aprendió música empezó a hacerlo todo en un dos por cuatro.

*

LA PRACTICA

Doctor: Me parece que tose usted hoy un poco mejor que ayer.

Paciente: No es extraño; he estado ensayando toda la noche.

NO HAY QUE PRECIPITARSE

El doctor Vital invitó a cenar a un poeta y a los postres le pidió que improvisase algo en su álbum de autógrafos. El poeta se puso a escribir:

Desde que el doctor Vital
adquirió prestigio tanto
se despuebla el hospital...

El doctor que iba siguiendo la escritura con la mirada, no pudo contenerse y reventando de satisfacción exclamó:

—Yo no merezco tanto favor; eso es pura amabilidad suya.

—Espere, que no he acabado—respondió el poeta y continuó escribiendo:

y se llena el camposanto.

EXAMEN DE DERECHO PENAL

—¿Cómo se llama al hombre que mata a otro?

—Pues mire usted, seguro no lo sé; pero al señor que mató a mi tía Eduvigis cuando estuvo enferma, le llamaban Doctor.

A GRANDES MALES...

El fotógrafo: Ahora sonríase usted.

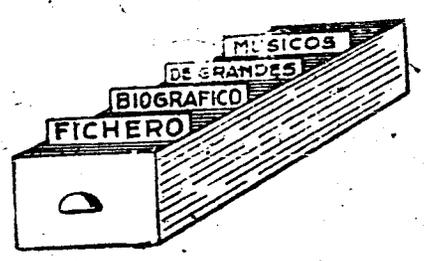
El cliente: Imposible, yo nunca sonrío.

El fotógrafo: Petra (su mujer), enséñale al señor el sombrero que te compraste ayer.

EXAMEN DE PSICOLOGIA

Profesor: Ponga usted un ejemplo de adulación.

Alumno: Usted es un sabio, señor Profesor.



De los tres compositores franceses que fichamos hoy, el más antiguo de todos y uno de los más antiguos de la historia de la música, es precisamente el que ha resistido el tiempo y todavía hoy su música se escucha con deleite, lozana y perfecta; nos referimos a JANEQUIN. Sus canciones a varias voces están llenas de gracia, elegancia, intención y originalidad; la inventiva de sus melodías es riquísima y sus ritmos siguen siendo sugestivos y hasta sorprendentes.

HALEVY fue un caso parecido al de nuestro Pedrell; fecundo, algo escolástico y de una técnica severa, compuso muchas obras faltas de savia vital y ninguna ha resistido el tiempo. En cambio, también como Pedrell, sus trabajos de musicología han sido los más notables y los que aún en nuestros días tienen considerable valor.

MONSIGNY fue un genio en su especialidad, la ópera cómica; un verdadero creador, iniciador y propulsor y en este aspecto ocupa un importante lugar en la música francesa e incluso universal; pero su genio no alcanzó el poder de crear obras para la posteridad; cumplió una importante misión circunstancial, es decir, dentro de una etapa de la historia de la música y eso es bastante para que merezca toda nuestra admiración y respeto.

*

JANEQUIN.—CLEMENT

Compositor francés. Nació hacia 1485; murió hacia 1560. Estuvo al servicio del cardenal de Lorena y como capellán, del Duque de Guisa, cuyas victorias glosó en diversas canciones. Entre 1545 y 1558 fue párroco de Unverre. Es el creador y representante más notable de la *chanson* francesa *a capella* (voces solas) del siglo XVI, de las que se han conservado 395. Las más famosas son las llamadas *Inventions*. Compuso Misas que se conservan en los museos del Vaticano y algunos motetes. No ha sido igualado en la fantasía y habilidad para crear onomatopeyas de un efecto realista sorprendente. Las más notables son *La Bataille de Marignan* (1515) a cuatro voces, que dedicó a Francisco I, *Le Chant des oiseaux* maravillosamente imitativa y *L'Alouette*. Todas las masas corales del mundo interpretan todavía hoy sus sugestivas canciones.

MONSIGNY.—PIERRE ALEXANDRE

Compositor francés. Nació en Fauquembergue en 1729; murió en París en 1817. De muchacho había estudiado el violín con entusiasmo pero la necesidad le obligó a abandonar la música. En 1754, una representación de *La Serva padrona*, de Pergolesi, reavivó su vocación y se puso a estudiar música con Gianotti. A los cinco meses había ya escrito su primera ópera *Les aveux indiscrets* que obtuvo gran éxito. Compuso muchas óperas. *L'Enfant trouvé* despertó enorme entusiasmo y está considerada su obra maestra. La Revolución le hizo perder sus cargos y consumir sus economías y a penas se salvó de la miseria con una pensión que le concedió la Opera Cómica. A la muerte de Piccini le substituyó en el cargo de inspector de estudios del Conservatorio. En 1813 fue elegido Miembro de la Academia para ocupar el sillón de Grétry, cuando éste murió. Es uno de los creadores de la ópera cómica francesa.

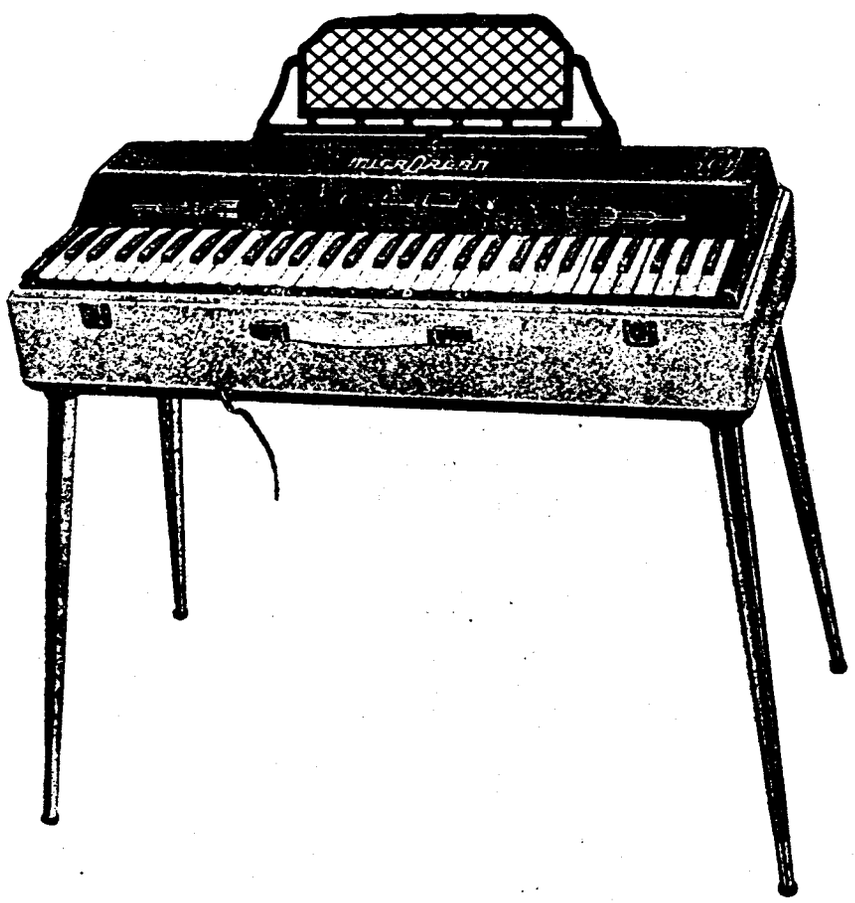
HALEVY.—JACQUES FROMENTAL

Su verdadero apellido, Lévy. Profesor, literato y compositor francés. Nació en París, en 1799. Murió en Niza en 1862. Estudió en el Conservatorio de París con Cazot, Lambert, Berton y Cherubini. En 1819 obtuvo el Gran Premio de Roma con la cantata *Herminie*. Fue pianisma acompañante, profesor de canto y de composición, etc. En 1827 estrenó con éxito mediocre su ópera *L'Artisan*. Fue nombrado profesor de armonía del Conservatorio como sucesor de Fetis (1833). Su ópera *La Juive* obtuvo un éxito resonante y le llevó a la celebridad. Compuso 36 óperas, ninguna de las cuales ha quedado de repertorio. Su austeridad técnica no pudo competir con los efectismos de Meyerbeer. Fue exquisito literato y con el seudónimo de *Gervasius* publicó importantes estudios musicológicos. Fue nombrado Secretario perpetuo de la Academia de Bellas Artes. Es de gran valor su *Tratado de Contrapunto*, que apareció firmado por Cherubini cuando en realidad no era de éste sino suyo.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

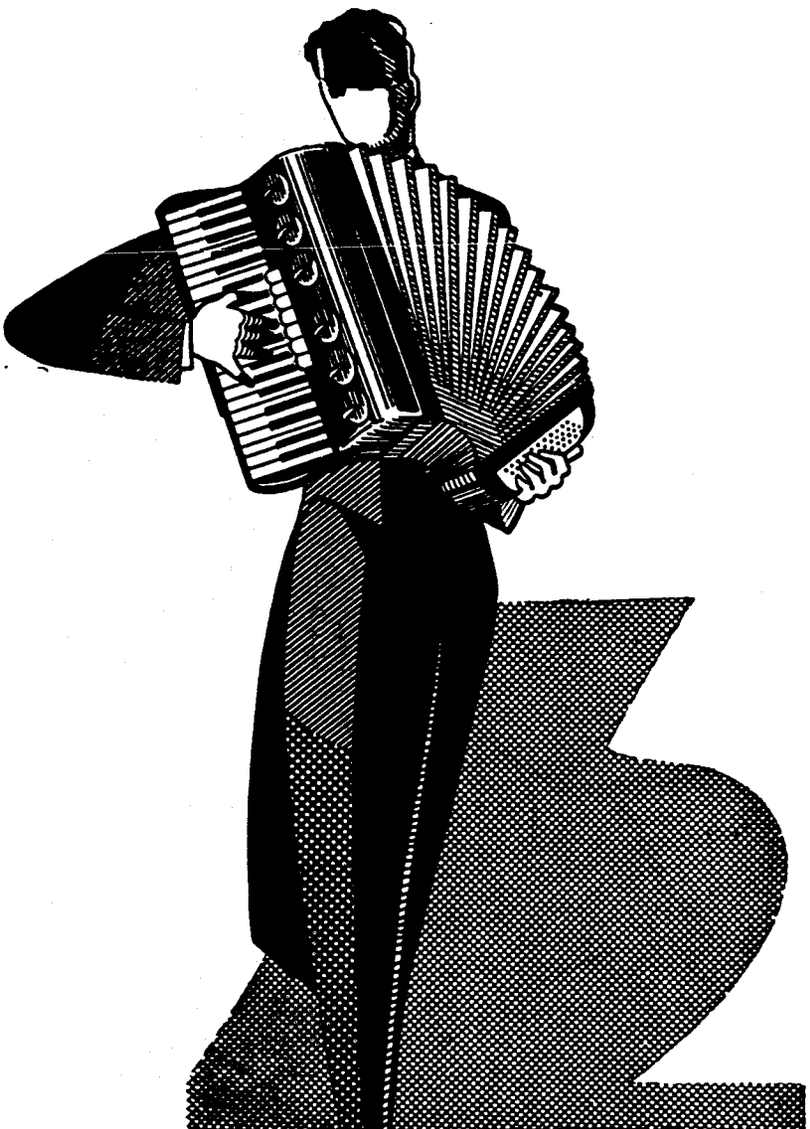
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano
no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos



FARFISA
ANCONA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 • • BARCELONA (2)

Graficas VALERO
Teléfono 35 29 46

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



HERMI KALETA
(Austria)

1er. Premio en el X Trofeo Mundial de la C. M. A.

AÑO IX | **NOVIEMBRE 1960** | Núm. 107

II EPOCA | Suplemento musical: **MEDIAVILLA** Jota de LUCAS MORIS AMIL | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Telefono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran exito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vitterio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO IX - II EPOCA | NOVIEMBRE 1960 | NUMERO 107

UNA GRAN MISION PARA EL ACORDEON

En otro lugar de este número de EL ACORDEONISTA encontrarán nuestros lectores una información relativa a la encuesta que se ha realizado en Norteamérica acerca de la capacidad para la música, de los niños hasta 10 años de edad.

De los muchos datos recogidos en las minuciosas observaciones e investigaciones efectuadas, se viene a la conclusión de que entre los 5 y los 10 años el niño se encuentra en condiciones óptimas para iniciarse en el aprendizaje de las nociones de la música porque dispone de más tiempo y tiene más memoria que cuando, más tarde, se vea absorbido por el bachillerato y otros estudios profesionales que le robarán tiempo y le distraerán la atención.

Pero hay más; una de las más interesantes conclusiones a que ha conducido esta investigación es que tocar un instrumento musical, cuando todavía no se han cumplido los 10 años, robustece el desarrollo de la personalidad del niño, sublima sus sentimientos y contribuye a desvanecer su timidez, que tantas dificultades trae a la vida de los adultos.

La educación musical y concretamente, la enseñanza, aunque sea rudimentaria, de un instrumento músico, es pues, un valioso auxiliar de la pedagogía, en su aspecto psicológico y espiritual, que es sin duda uno de los más delicados y de mayor trascendencia.

Esta conclusión, no es, sin duda, ninguna novedad. Pero tiene un valor tal vez un poco nuevo: no ser producto de filosofías o predicaciones de pedagogos y moralistas, que pudieran ser repudiadas como simple fantasía, sino producto de experimentos realizados en la práctica, es decir, de hechos, cuya fuerza de convicción es incontestable.

Ahora bien, de todos los instrumentos musicales susceptibles de ser reducidos a juguete y, por lo tanto, prácticamente útiles para que un niño de menos de 10 años de edad; pueda «hacer música» que, aún siendo elementalísima, merezca el calificativo de tal, ninguno más completo que el acordeón.

No es necesario esforzarse en demostrar que trompetas, flautas, pianitos, xilófonos, violines y guitarras de juguete son simples cachivaches que producen un ruido más o menos «musical» sin valor alguno, ni posibilidad de articular con ellos una melodía ni menos una armonía. Casi nos atreveríamos a decir que son antimusicales porque acostumbran a los niños a soplar o a aporrear sin ton ni son y les habitúan a producir chirridos discordantes con un placer un poco salvaje, porque saben que molestan a las personas mayores.

Violines y guitarras en realidad, ni suenan siquiera porque no es posible afinarlos ni tocar nada en ellos; son objetos sin objeto; parodias de instrumentos musicales absolutamente intocables por un niño.

El acordeón es algo muy diferente. Un piano, un violín, una guitarra o una trompeta «simplificados», no son absolutamente nada; el acordeón simplificado es algo; la mecánica del acordeón es susceptible de reducirse a una mínima expresión, conservando un valor musical. Una octava para la melodía con sus cinco sonidos cromáticos o sin ellos y un par de bajos con los acordes de tónica y dominante, constituyen un esquema elementalísimo pero musical, sobre el cual el niño puede trabajar y «decir» algo, ya sea copiando, ya de su propia invención.

He aquí una gran misión para el acordeón: constituirse en la herramienta ideal para dar realidad y cauce al aspecto de actividad instrumental, dentro de la educación musical de los niños.

Que el acordeón causa ilusión a los niños, es indudable. El cien por cien de las biografías de todos los acordeonistas del mundo, está lleno de frases como ésta: «Oí tocar un acordeón, siendo muy niño y me entusiasmó; mi padre me compró un acordeón de juguete y con él empecé a practicar...».

Si contamos ya, para empezar, con la apetencia y entusiasmo de una muchedumbre de «clientes» cuyos padres no sabrían negar a su hijito la satisfacción de esta ilusión tan bella e inocente, y si además, una encuesta seriamente organizada por técnicos y expertos, nos demuestra y asegura que el niño es blanda cera para modelar en él a un futuro músico y si, por último, hemos llegado a la convicción de que la educación musical y la práctica rudimentaria de un instrumento musical son un bien para el espíritu y, por lo tanto, han de redundar a la vuelta de algunas generaciones en un bien grande para toda la humanidad, no hay que esperar ya más para decidirse.

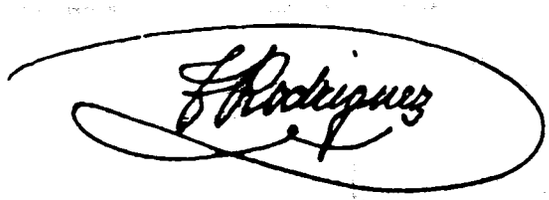
Las grandes fábricas de acordeones, precisamente porque cuentan con todos los adelantos técnicos para producir instrumentos de alta categoría, es por lo que se hallan en las mejores condiciones para lanzar unos modelos de juguete que sean instrumentos musicales auténticos y no esas ridículas parodias, que también las hay, que de acordeón sólo tienen la apariencia. Acordeones-juguete, llamativamente «carrozados», que permitan hacer con ellos música en miniatura y que puedan venderse a precios económicos.

No se trata de una empresa aventurada; no propongo quijotadas cuyo resultado pueda ser desastroso, ni pido a las grandes firmas que tengan un rasgo de altruísmo y se dispongan a desprenderse de un capital por amor a la humanidad y a la cultura. No; es que positivamente se trata de un negocio.

«Un niño, un acordeón» podría ser el *slogan* mundial de esta empresa y convertirse en un eficaz colaborador de los pedagogos musicales en la escuela primaria. Creemos que, por lo menos, los países en que el acordeón está más desarrollado, como Italia, Alemania, Francia y Norteamérica, el acordeón-juguete se vendería como el pan.

Y no olvidemos que, además de su difusión inmediata en los hogares y las escuelas, el acordeón-juguete puede ser sin duda alguna, el mejor de los reclamos, el más elocuente prospecto de propaganda, la semilla más fructífera, para vender luego acordeones grandes, porque es seguro que un buen porcentaje de los que de niños se familiarizaron con el acordeón, ya no lo olvidarán; conservarán por él aquel cariño entrañable que conservamos por las cosas, los recuerdos y las emociones de nuestra infancia y, ya mayores, comprarán un acordeón «de verdad» para continuar tocándolo. Esta perspectiva, desde el punto de vista comercial, no es desdeñable.

Crear la producción de acordeones-juguete en gran escala para que resulten baratos e inundar con ellos el mundo, sería pues una empresa de dos caras: una altruísta y noble, otra comercial y utilitaria. No cabe dudar del éxito cuando las dos caras o polos que toda cosa humana ha de tener fatalmente, están aseguradas de antemano.



C. M. A.

X TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON Y X CONGRESO INTERNACIONAL DE LA CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON

(Extracto del comunicado oficial facilitado a la Prensa)

«El día 3 de septiembre pasado tuvieron lugar en Ancona las pruebas de los concurrentes al X TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, organizado por el Comité local bajo el alto patronato de las Sociedades turísticas de la provincia, con la colaboración de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.), de la Federación Italiana de Acordeonistas y Armonicistas (F. I. F. E. A.) y de la Presidencia Nacional del E. N. A. L.

El Jurado Internacional, bajo la presidencia del Maestro EFREM CASAGRANDE (Italia), asistido por los Profesores GIACCONI y WOLMER, estaba compuesto por los Profesores siguientes:

KURT GERLACH (Alemania), asistido por el Profesor MOLLER.

HORACE CROSSLAND (Inglaterra), asistido por el Maestro ADRIAN DANTE.

RAYMOND GAZAVE (Francia), asistido por el Profesor CLAUDE NOEL.

ADDY KLEYNGELD (Holanda).
WALTER MAURER (Austria).
WERNER EINFELD (Liechtenstein).
THOMAS KATSIMBAS (Grecia).
ULIJOSEVIC LJUBA (Yugoeslavia).
CESARE DE MORAIS (Portugal).
EGIL HAUGE (Suecia).

Efectuada la prueba de interpretación de las obras impuestas, al día siguiente, por la mañana, fueron sometidos los concursantes a la prueba de lectura a primera vista, cuyo texto había sido compuesto allí mismo, por WOLMER BELTRAMI.

La noble competición fue muy emocionante y demostró, en comparación con la del año anterior, una mejora del nivel musical de los jóvenes virtuosos. Esta vez debemos señalar la derrota de los candidatos italianos, a diferencia de los años pasados; la lectura a primera vista ha sido la causa de que la balanza se haya inclinado en favor de otros países.

He aquí la clasificación general de los 10 inscritos en la categoría de Profesionales y Concertistas:

1. — HERMI KALETA (Austria).
2. — CHRISTA BEHNKE (Alemania).
3. — PINO DI MODUGNO (Italia).
4. — CARLO SAVOINI (Italia).
5. — MICHEL MOUGNARD (Francia).
6. — ROLAND DIDIER (Francia).
7. — BERT LEITNER (Austria).
8. — JOAN BERNER (Inglaterra).
9. — GISELA REIHNOLZ (Alemania).
10. — MORST-PETER HESSE (Alemania).

El TROFEO MUNDIAL ha sido adjudicado por lo tanto, a la señorita HERMI KALETA que el año pasado ganó el primer puesto de la clasificación en el grupo de jóvenes.

Clasificación general de los 8 inscritos en la categoría de jóvenes:

1. — PEARL FAWCETT (Inglaterra).
2. — DANTE D'ALONZO (Italia).
3. — TRANQUILLO VERGALLI (Italia).
4. — MONIQUE DANDRY (Francia).
5. — JOSE MARIA URQUIJO (España).
6. — CHRISTINE HARTKE HOLZ (Liechtenstein).
7. — HEATHER SMITH (Inglaterra).
8. — GISELA GOLLNICK (Alemania).

Las dos listas precedentes fueron firmadas por los Miembros del Jurado, titulares, con el V.° B.° de los señores GUIDO FARINA y GIUSEPPE PIZZUTO, Presidente y Secretario de la C. M. A., respectivamente.

El lunes 5 tuvo lugar la velada de gala en el Teatro Metropolitano, de Ancona, así como la entrega de los premios a los vencedores y a los mejor clasificados.

En el concierto participaron las orquestas SCANDALLI, PAOLO SOPRANI, ZERO SETTE, MEZZADRIENAL y los concertistas internacionales WOLMER, MARCOSIGNORI, PRINCIPE, LA VAUX y otros.

El domingo por la tarde tuvo lugar el Congreso Internacional de la C. M. A. bajo la presidencia de honor del Maestro ADAMO VOLPI (Italia) y del Maestro ADRIAN DANTE (Inglaterra), siendo presidente efectivo, el profesor italiano EFREM CASAGRANDE.

Los países representados fueron los siguientes: Alemania, Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Estados Unidos, Francia, Grecia, Holanda, Inglaterra, Italia, Japón, Jordania, Líbano, Liechtenstein, Portugal, Suecia y Yugoslavia.

Después de aprobada el Acta del TROFEO precedente que tuvo lugar en Niza, el Presidente de la C. M. A., M. GUIDO FARINA, pronunció un breve saludo de bienvenida a todos los participantes en el Congreso Internacional y agradeció vivamente

a las Sociedades turísticas de Ancona, a la FEDERFISA, a la FIFEA y al Comité Organizador, su valiosa colaboración en la en la organización y éxito de estas manifestaciones.

El Secretario General y Comisario de Propaganda de la C. M. A., Profesor GIUSEPPE PIZZUTO, desarrolló su informe sobre la consistencia y la actividad desplegada por las Asociaciones y Federaciones adheridas a la C. M. A. subrayando el desarrollo adquirido por el movimiento mundial del acordeón que es debido también al trabajo realizado por todos los adheridos a la Confederación. También se refirió al aumento de adheridos como Grecia, Japón, Yugoeslavia y Liechtenstein.

Examinando las competiciones realizadas el día anterior, todos los presentes expresaron su satisfacción por la regularidad de las pruebas así como por la perfecta organización de las mismas y el excelente trato dispensado a todos los participantes.

Seguidamente se discutió la elección del país en que deberá celebrarse el TROFEO MUNDIAL 1961. El Secretario dió lectura a una proposición concreta de la Delegación alemana, transmitida por el Maestro WERNER EINFELD, de acuerdo con la D. A. S. V. Los delegados alemanes presentan su candidatura para la villa de Hamburgo y aseguran contar ya con el permiso del Alcalde así como con el apoyo financiero del Ayuntamiento.

El Maestro ADRIAN DANTE, tomando nota de la proposición alemana, declaró estar dispuesto a organizar el TROFEO 1963 en el Festival Hall de Londres, toda vez que el de 1962 está ya reservado a España.

Los Delegados presentes aceptaron por unanimidad la proposición de los colegas alemanes y se fijó la fecha 15-17 de septiembre de 1961, para la celebración del XI TROFEO MUNDIAL.

Por último se reconoció la necesidad de preparar con anticipación las dos piezas obligadas que deberán ser destinadas al TROFEO de 1961 y todos los Delegados aceptaron la idea de reunirse en París en la primera quincena de enero 1961, para examinar y escoger dichas piezas.

Acabados los trabajos del Congreso, el Presidente de la C. M. A., M. GUIDO FARINA, expresó la gratitud de la CONFEDERACION al Alcalde de la villa de Ancona, a las Sociedades turísticas de la provincia, al Comité Organizador de las manifestaciones internacionales y a todos los colaboradores que, de una manera u otra han contribuído a la realización del TROFEO MUNDIAL y CONGRESO INTERNACIONAL, comprendiendo también a la FIFEA de Milán».

A todos los actos reseñados, asistió en calidad de observador, por España, don José Urquijo Respaldiza, corresponsal de varias revistas musicales españolas y Delegado de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS en el norte de España.

Como es tradicional en estas fiestas internacionales del acordeón, al margen de las pruebas y actos oficiales, se celebraron también excursiones, visitas y reuniones, muy agradables, en las que el país italiano demuestra su hospitalidad y su exquisita y cariñosa cortesía con los extranjeros. En magníficos autopullmans muchos concurrentes se trasladaron a la Riviera del Cónero, a Castelfidardo y a Camerano. Se visitó la Catedral de Ancona donde se celebró una Misa.

Causó excelente impresión nuestro joven compatriota JOSE MARIA URQUIJO, clasificado quinto en su categoría, que, en su primera salida al extranjero, ha sabido defender brillantemente la representación española y fue calurosamente aplaudido en su intervención en el concierto de gala.

* *

IV OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON

Los días 28 y 29 de agosto último, se reunieron en el domicilio social del ENAL Provincial de Pavía los señores GIUSEPPE PIZZUTO (Italia), Presidente,. GEORGES POLYMENIS (Grecia), OTHELLO CHIARABELLI (Francia), LUIGI MIGLIETTI (EE. UU. A.), KURT GERLACH (Alemania), WALTER MAURER (Austria) y ARTHUR SCHUR (Bélgica), Miembros de la Comisión Internacional para la asignación del IV OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON.

Después de examinar los *curriculum-vitae* y documentaciones en apoyo de diecisiete candidatos de siete países, la Comisión decidió por unanimidad conceder el Oscar Mundial del Acordeón a los candidatos siguientes, con arreglo al Reglamento del ENAL:

LA VAUX LLOYD, de Norteamérica, como acordeonista.

JEAN SAINT-PAUL, de Bélgica, como acordeonista.

WOLMER BELTRAMI, de Italia, como acordeonista.

Prof. BIO BOCCOSI, de Italia, como editor de música.

Prof. WERNER EINFELD, de Alemania, como director de orquesta.

Prof. JACQUES MENDEL, de Francia, como compositor.

Comm. EGISTO PANCOTTI, de Italia, como fabricante de acordeones.

Prof. THOMAS KATSIMBAS, de Grecia, como director de Escuelas.

A continuación, habiendo leído una carta de la C. M. A. firmada por su Comisario de Propaganda Prof. GIUSEPPE PIZZUTO en la que se propone la candidatura de M. GUIDO FARINA, para el Oscar Mundial, la Comisión Internacional la toma en consideración, muy complacida y decide por unanimidad asignar el Oscar Mundial del Acordeón a dicho señor, al margen de las condiciones y requisitos exigidos por el Reglamento pero atendiendo a los méritos especiales del mismo en otros aspectos y actividades, a saber: Director del Instituto Cívico Musical de Pavía, Profesor del Conservatorio de Música de Milán, autor de un Método de Armonía, de diversas obras didácticas y de música para acordeón, compositor, Presidente de la FIFEA y de la CMA.

Son pues nueve los galardonados este año con el Oscar Mundial del acordeón, de ellos, cuatro italianos.

* *

II ASAMBLEA INTERNACIONAL DE TECNICOS DEL ACORDEON

Durante los días 8 a 10 de septiembre tuvieron lugar en el Salón del Consejo de la Administración Provincial de Pavía, bajo la presidencia del Profesor JACQUES MENDEL, Director de la Escuela Superior musical de París, las reuniones de la II Asamblea Internacional de Técnicos del Acordeón, organizada por el ENAL dentro del cuadro de las iniciativas del Festival de Pavía de acordeonistas y armonicistas.

Después del saludo del Presidente de la Administración Provincial Profesor GIORGIO PIOVANO, el Profesor PIZZUTO, en su calidad de Secretario General de la Asamblea, nombrado por el ENAL, expuso las principales cuestiones incluídas en la Orden del día, con la asistencia del representante del ENAL, M. MARIO SESTILLI.

Sobre el tema «Profesores de acordeón y Escuelas calificadas», hicieron uso de la palabra el Maestro EFREM CASAGRANDE, los Profesores LAURA BENIZZI, CLAUDE NOEL y FRANCE NOEL. Se propuso la creación de una lista de Profesores de acordeón, según calificación por títulos y exámenes y, por lo que se refiere a las Escuelas se invitó a la Asamblea a dirigirse al Ministerio de Instrucción Pública en demanda de que sean reconocidas oficialmente.

El Maestro BIO BOCCOSI propuso un plan eficaz de propaganda del acordeón que consta de los siguientes puntos:

1.° — Invitar a la Presidencia del ENAL a organizar en todas las Provincias de Italia, selecciones para los Concursos nacionales e internacionales.

2.° — Invitar a la FEDERFISA a colaborar, incluso financieramente, con el ENAL, para una más profunda penetración del acordeón en los medios artísticos internacionales.

3.° — Invitar a la Radio TV, para que en sus programas se dé más amplia y frecuente cabida al acordeón.

El Maestro GIO BATTA BRIANO se ocupó de la necesidad de hacer conocer a los músicos las posibilidades artísticas y técnicas del acordeón a fin de conseguir composiciones originales para nuestro instrumento, que puedan enriquecer su literatura musical. Recomendó también que se introduzca en las escuelas de acordeón la enseñanza de materias complementarias.

El Maestro EFREM CASAGRANDE propuso que sean presentados los mejores concertistas de acordeón a las Sociedades de Conciertos y a las empresas e instituciones radiofónicas para la inserción de recitales de acordeón en sus programas. Propuso además que se cree una Comisión permanente, nacional, de lectura para el examen de todas las composiciones destinadas a los concursos, para ser interpretadas en la Radio y en otras organizaciones musicales así como para su edición y grabación.

El Profesor JACQUES MENDEL propuso la unificación del sistema de bajos del acordeón. Los Maestros GERVASIO MARCOSIGNORI, FELICE FUGAZZA, PEPPINO PRINCIPE, WOLMER BELTRAMI y CLAUDE NOEL hablaron también sobre esta misma cuestión y al final de la discusión se acordó encargar a una Comisión de expertos, la misión de redactar un informe que deberá ser presentado a los fabricantes de acordeones.

El Maestro WOLMER BELTRAMI se lamentó de que en los concursos y en las escuelas no se le da importancia a la música ligera y de jazz. Se acordó, por unanimidad, incluir, de aquí en adelante, una categoría especial para la música ligera, en los próximos concursos, así como en el

Trofeo Mundial del Acordeón que la C. M. A. organiza cada año.

En las diferentes discusiones intervinieron el Maestro ALESSANDRO CORONA, la Profesora TERESA MAJORANA, el Maestro WALTER MAURER, la Profesora ALFREDA SCIONI, la Maestra MIMMA SPADINI y el Profesor THOMAS KATSIMBAS.

* *

I CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICION, DE PAVIA

Durante los días 8 a 10 de septiembre, se reunió la Comisión nombrada por el ENAL para el examen de las composiciones musicales para acordeón presentadas a la Dirección del Primer Concurso Internacional de Composición. Las reuniones tuvieron lugar en la sede social del Instituto Cívico de Música de Pavía que fue graciosamente puesto a su disposición. Se presentaron quince compositores de cuatro países.

La Comisión, bajo la presidencia del Maestro GUIDO FARINA (Italia), Vicedirector del Conservatorio de Música de Milán y Director del Instituto Cívico Musical de Pavía estaba compuesta por los Miembros siguientes:

Maestro GERVASIO MARCOSIGNORI, Compositor y concertista de acordeón. (Italia).

Maestro WERNER EINFELD, Compositor y Director de Escuelas y Conjuntos de acordeón. (Alemania).

Maestro WALTER MAURER, Compositor y Director de Escuelas y Conjuntos de acordeón. (Austria).

Maestro PEPPINO PRINCIPE, Compositor, representante de la Editorial de Música CURCI, de Milán y de VIS RADIO, de Nápoles. (Italia).

Examinadas atentamente las cuarenta y dos composiciones de las siete categorías establecidas por el Reglamento del Concurso, decidió por unanimidad considerar válidas para el Concurso las composiciones siguientes:

«GAVOTTINA», melódica, de Bio Boccosi, para solistas hasta 10 años de edad.

«INVENCION EN DO MAYOR», polifónica, de Jacques Mendel, para solistas de 11 a 15 años.

«SARABANDA», polifónica, de Efrem Casagrande, para solistas de 16 años en adelante.

«TOCCATA», estilo libre, de Vittorio Melocchi, para concertistas.

«MUSICAL MEETING», estilo libre, de Felice Fugazza, para acordeonistas de jazz.

«NOCHE DE FIESTA», estilo libre, de Wolmer Beltrami, para acordeonistas de jazz.

La Comisión consideró también dignas de mención las composiciones siguientes:

«PEQUEÑO RONDO», estilo libre, de Mario Barbieri, para pequeños conjuntos hasta de 8 ejecutantes.

«ANDANTE MESTO», estilo libre, de Gio Batta Briano, para conjuntos medianos hasta de 16 ejecutantes.

A los seis premiados se les adjudicaron los premios en metálico consistentes en 10.000, 15.000, 20.000, 30.000, 35.000 y 35.000 liras, respectivamente.

* *

XII CONCURSO DE SOLISTAS Y CONJUNTOS

Resultado de la clasificación.

Categoría A. — Solistas aficionados hasta 10 años de edad:

1. — SILVANA MONTEVENTI de Bolonia.
2. — WALTER FELICE de Grosseto.
3. — EMILIO CAIROLI de Marsciano (Perusa).

Cuatro clasificados.

Categoría B. — Solistas aficionados de 11 a 15 años de edad:

1. — GINO DOMINICI de Rebbio (Como)
2. — ANNA FERRI de Riva Trigoso (Génova).
3. — FLAVIO PREMOLI de Varese.

Diez clasificados.

Categoría C. — Solistas aficionados de 16 años en adelante:

1. — CELESTINO PAPOTTI de Parma.
2. — WALTER CERVI de Piazzola.
3. — GUIDO MONTANARI de Pinte dell'Olio.

Cinco clasificados.

Categoría D. — Solistas-Concertistas de cualquier edad:

1. — NOEMI GOBBI de Varese.
2. — KARL STEINWENDTNER de Potenbrunn (Austria).
3. — EDDA CAVASSA de Rávena.

Seis clasificados.

Categoría E. — Solistas-jazzistas con Ritmos:

1. — PINO DI MODUGNO de Bari.
2. — IVAN BALESTRINI de Pino Mornasco (Como).

Categoría F. — Pequeños Conjuntos hasta 8 ejecutantes:

1. — «NOGLER» de Innsbruck (Austria).
2. — «ENAL-MAJORANA» de Bolonia.
3. — «SPANTACONI» de Baveno (Novara).

Siete clasificados.

Categoría G. — Conjuntos medianos hasta 16 ejecutantes:

1. — Desierto.

2. — «CITTA DI VARESE-BENIZZI» de Varese.

3. — Desierto.

4. — «ENAL-FAVA» de Parma.

Categoría H. — Grandes Conjuntos de 17 ejecutantes en adelante:

1. — «VINDOBONA» de Viena (Austria).

2. — «SYMPHONIQUE» de Karlsruhe (Alemania).

3. — «NORDDEUTSCHES» de Hamburgo (Alemania).

Categoría J. — Trios, Cuartetos y Conjuntos de Armónica:

1. — «PALLADIUM» de Oviedo (España)

2. — «OROBICO» de Bérgamo.

* *

PREMIOS ENTREGADOS

A los galardonados con el OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON se les ha entregado la estatuilla en plata, del «Regisole»

Los Miembros del Jurado y los Técnicos recibieron, cada uno, una medalla de oro y un diploma.

Los vencedores en el XII Concurso Internacional de Solistas y Conjuntos, recibieron Medallas, Diplomas, el «Acordeón de plata» de FARFISA, relojes, copas, objetos de arte, gramolas portátiles, servicios de café, etc. Las Medallas han sido de oro y de plata.

Los compositores premiados en el Primer Concurso Internacional de Composición, recibieron, como ya hemos consignado, importantes premios en metálico.

* *

Por falta de espacio, dejamos para el próximo número la publicación de un comentario general de estas importantes manifestaciones.

Los niños y la música

Una reciente encuesta celebrada en Norteamérica ha suministrado datos muy interesantes acerca de las facultades musicales de los niños de edad hasta 10 años.

De mil niños, de 5 a 10 años, 870 han demostrado aptitudes para la música; 80 han resultado apáticos; 38 desafinados y 12 faltos del sentido del ritmo.

La encuesta ha establecido que los niños pueden iniciar el estudio de la música a los 4 años incluso antes de conocer el alfabeto.

También se ha demostrado que mientras para los muchachos algo mayores, el estudio de la música representa una materia normal como el estudio de matemáticas o idiomas, para los niños de edad inferior a 10 años tal estudio constituye un verdadero juego, una diversión. Esto es importante si se tiene en cuenta que los niños, disponiendo de más tiempo y de más memoria, pueden penetrar en la música con mínimo esfuerzo y con el máximo entusiasmo.

Por último, la referida encuesta ha patentizado el efecto psicológico de la música sobre el niño. Saber tocar un instrumento contribuye a crear en él una personalidad, refinar sus sentimientos y eliminar la timidez.

G U I T A R R A S

Le podemos proporcionar las mejores Guitarras, de excelentes marcas, para estudio y para concierto, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogos y precios a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

ACORDEOGRAMAS

X ANIVERSARIO DEL CONSERVATORIO BRASILEÑO DE ACORDEON

Recientemente se ha celebrado en el Teatro Leopoldo Fròes de Sao Paulo, en el Brasil, el X aniversario de la fundación del Conservatorio de Acordeón brasileño. A la fiesta acudieron todos los profesores y alumnos del Conservatorio y numeroso público.

Pronunciaron discursos el Profesor Arnaldo Meirelles, Director-Secretario, la Profesora Edy Meirelles, Directora artística y la Profesora María Teresa Fernández, en nombre del cuerpo de Profesores.

Luego tuvo lugar un concierto en el que tomaron parte distinguidos alumnos solistas y varios notables conjuntos, todos los cuales fueron aclamados por el auditorio, en unión de sus respectivos profesores.

Centenares de alumnos acuden a este Conservatorio del que van saliendo artistas destacados a los que se les abren las puertas de las salas de concierto, radio y televisión. Los Profesores Arnaldo y Edy Meirelles, son los infatigables animadores de esta organización artística y pedagógica del acordeón.

✶

MERECIDO EXITO DEL CONJUNTO MORGANTI

Este verano el notable Conjunto de Acordeones Morganti, de Ascoli Piceno ha dado una serie de conciertos en Fiuggi (Italia). El Maestro Morganti ha incorporado al repertorio clásico de su Conjunto, fantasías de canciones antiguas y modernas, piezas líricas y dúos. Todas las obras fueron impecablemente interpretadas por los jóvenes artistas y éstos y su director fueron calurosamente aplaudidos.

✶

SE PROGRESA: DE LOS «CAMPEONATOS» A LA «OLIMPIADA»

Leemos que la «Philip Lesly Co.» que está desarrollando en los Estados Unidos una intensa campaña publicitaria en favor del acordeón italiano, en todos los sectores de la actividad americana, está preparando, entre otras cosas una «Olimpíada del Acordeón» en la que tomarán parte los más destacados virtuosos del acordeón, del mundo entero, con intervención, naturalmente, de la radio y la televisión.

ACTIVIDADES DEL CONJUNTO «VOCI SULL'ARNO»

La Prensa italiana se ha ocupado recientemente de la actividad desarrollada durante el último lustro por el Conjunto de Acordeones «Voci sull'Arno», de Pontedera, poniendo de relieve las dotes de organizador y de músico del Maestro Guido Ricci, que es su animador incansable. Son innumerables las actuaciones que este Conjunto ha realizado durante estos cinco años, siempre con pleno éxito. Y es de subrayar el hecho de que cuatro de los alumnos del Maestro Ricci han ganado en los cuatro últimos años, la «Margarita de plata», premio que se viene concediendo en Viareggio a los mejores ejecutantes. El Maestro Ricci ha compuesto la canción ganadora del primer premio en el Festival de Pontedera y que en seguida se ha hecho popular.

✶

«ACORDEONES DE ITALIA» EN MOSCU

El pasado julio se celebró en Moscú la Semana del Documental Industrial y Turístico Italiano, dentro de la cual fue proyectada la película «Acordeones de Italia», durante varios días. Este film, según noticias procedentes de la Embajada de Italia en Moscú, logró un gran éxito.

✶

CHARLES MAGNANTE EN ITALIA

El famoso acordeonista americano Charles Magnante ha estado unos días en Italia. En Ancona ha tomado parte en una recepción y una conferencia de Prensa. Luego se trasladó a Verona, invitado por Gorni Kramer, para participar en el *Festival del Musichiere.* El año próximo volverá a Italia para efectuar una jira de conciertos.

✶

GRAN EXITO DE WOLMER

Entre las numerosas composiciones originales para acordeón, que ha escrito Wolmer, se destaca ahora, la titulada «Míster Van Damme», editada por la Farfisa, que ha sido acogida con entusiasmo por todos los acordeonistas amantes del jazz y ha entrado a formar parte del repertorio de los mejores solistas de todo el mundo. Se trata de un ritmo de *fox allegro,* que entusiasma a quien lo oye.

Tres acordes para una melodía



De izquierda a derecha, nuestro Director, Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, el excelentísimo señor don GIULIO PICELLA, Delegado del Organismo Oficial del Estado Italiano para el Turismo (E. N. I. T.), **Pitú** (GRAZIELLA KALI) famosa y sugestiva cantante internacional y el doctor MARIO DE LUIGI, Director de la gran revista italiana «MUSICA E DISCHI», fotografiados por Postius, a la salida de la recepción, con que fueron agasajados por el Excmo. señor Alcalde de Barcelona, don JOSE M.ª DE PORCIOLES, en los Salones del Ayuntamiento de la Ciudad Condal, los organizadores y componentes del II Festival de la Canción Mediterránea.

TECNICA ACORDEONISTICA

Por el Profesor T. Rodríguez Márquez

Fascículo 1.º . . . . . 50 Ptas.
Fascículo 2.º . . . . . 55 »
Fascículo 3.º . . . . . 60 »
Fascículo 4.º . . . . . 75 »

EL MAESTRO LUIGI RAVASIO Y SU CONJUNTO INFANTIL DE ACORDEONES «PRIMAVERA», EN BARCELONA

El Maestro LUIGI RAVASIO, eminente pedagogo musical y compositor, fundó hace años, en Bérgamo (Italia), donde reside, una importante Academia de Acordeón. Como es natural, en su Academia fueron destacando algunos alumnos de ambos sexos y pronto surgió la idea de organizar con ellos una pequeña orquesta. Así lo hizo, y este novel conjunto infantil de acordeones, al que tituló «Primavera», pronto adquirió fama dentro y fuera del país.

El Conjunto «Primavera» está integrado por siete niñas y cuatro niños, cuyas edades oscilan entre los 8 y los 14 años y además de tocar admirablemente el acordeón y con gran justeza, cantan también, acompañándose ellos mismos. Su repertorio es muy extenso y abarca clásicos, modernos, folklore, bailables, canciones populares y fragmentos de ópera.

GRAZIELLA BIAVA, es la gentil e infantil solista del Conjunto. Esta linda muchachita se clasificó primera de su categoría en el Certamen Nacional de Italia y también ha sido clasificada primera en el Certamen Nacional de Pavía 1960. Tiene doce años y es una fundada y brillante esperanza para el acordeón italiano.

El Conjunto «Primavera» ha recorrido ya casi todos los países de Europa cosechando ruidosos éxitos y sentía vivos deseos de conocer Barcelona. También su director, el Maestro RAVASIO deseaba conocer la Ciudad Condal y saludar aquí a su gran amigo don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ al que ha tenido ocasión de saludar en Copenhague, en Viena, en Suiza, en Amsterdam y en París.

Al fin se decidieron y han estado cinco días entre nosotros constantemente invitados y atendidos por nuestro Director, el cual se ha multiplicado por agasajarles y facilitarles diversas actuaciones.

Durante estos cinco días su actividad artística y social ha sido intensa; siempre acompañados por el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, cumplimentaron al Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, don FELIPE ACEDO COLUNGA, el cual les recibió muy cariñosamente. Contemplaron las fuentes luminosas de Montjuich; los pequeños artistas se quedaron mudos de asombro y uno de ellos dijo: «¡Oh, esto sólo se puede ver en sueños!». Dieron un concierto en el Salón de Ciento del Ayuntamiento, donde, en nombre del Alcalde, fueron recibidos por el Secretario del Municipio, don Juan Ignacio Bermejo y por el Jefe de Ceremonial, señor Castillo. Acabada la audición fueron calurosamente felicitados, en unión de su Director, por las autoridades y personalidades allí congregadas y obsequiados con un aperitivo.

Actuaron en el pequeño teatro de la Terraza de los Almacenes Jorba, colmando el entusiasmo de los oyentes grandes y chicos que acudieron a escucharles. Y también actuaron ante los micrófonos de la Emisora Radio España de Barcelona, E. A. J. 13, donde fueron muy felicitados por el director musical y por el Presidente de la entidad.

Otro concierto tuvo lugar en el Salón de San Jorge del Palacio de la Diputación Provincial de Barcelona, del cual ofrecemos una fotografía, en el que se reunieron destacadas personalidades que felicitaron al Profesor RAVASIO y a los pequeños artistas, comentando, como ha sucedido en todas partes, su magnífico ajuste, estilo y afinación y la forma en que los dirige su Profesor, pues los domina fácil y simplemente con un gesto o una mirada.

Continuando aquí la humanitaria labor a que vienen dedicándose desde su fundación, dieron un concierto en el Hospital de Santa Cruz y San Pablo, donde causaron viva emoción y alegría entre los enfermos que no se cansaron de aplaudirles y no sabían cómo expresarles su agradecimiento. Y por último dieron también un concierto en los «Hogares Ana G. Mundet», de la Diputación de Barcelona, llevando un rato de felicidad a los ancianos allí albergados, que con lágrimas en los ojos, les expresaron su gratitud por tan bello rasgo.

El Maestro RAVASIO y los pequeños músicos habrán podido recoger de Barcelona, el fraternal afecto, el sincero cariño y la auténtica admiración con que se les ha recibido y agasajado y sin duda el recuerdo de estas breves jornadas, perdurará en su ánimo. Pero nosotros no olvidaremos nunca la simpatía que irradian, el arte que derrochan y la bondad de su corazón, al traer un mensaje de optimismo y de felicidad para nuestros pobres enfermos y ancianos.



De izquierda a derecha, Ilmo. señor don Antonio Navarro Sedó, Secretario particular del señor Presidente de la Diputación Provincial; nuestro Director, Profesor don Tomás Rodríguez Márquez; Excmo. señor don Joaquín Buxó de Abaigar, Marqués de Castelliflorite, Presidente de la Diputación Provincial de Barcelona; Profesor Luigi Ravasio, fundador y director del Conjunto infantil de acordeones «Primavera», de Bérgamo; Excmo. señor don Juan Antonio Samaranch Torelló, Diputado provincial, Presidente de la Comisión de Deportes y Turismo; Excmo. señor doctor Juan Sastre Marqués; Ilmo. señor don Luis Sentís Anfruns, Secretario general de la Diputación Provincial de Barcelona, escuchando en el Salón de San Jorge del Palacio Provincial de Barcelona, el concierto que les ofreció el Conjunto infantil de acordeones «Primavera», que aparece en primer término.

GUITARRA

El gran rotativo LA VANGUARDIA, de Barcelona, ha publicado hace pocos días la siguiente información:

EL CONSERVATORIO DE ORENSE CONVOCA UN CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA

Se otorgará el premio «Andrés Segovia», que concede el célebre guitarrista

Del éxito alcanzado por el reciente Concurso Internacional de Piano del Conservatorio de Orense, están enterados los lectores a través de las informaciones facilitadas por las agencias periodísticas. Pero hay otro éxito tras éste, de suma importancia, y que merece amplia difusión.

Como Pujols en Barcelona a finales del siglo pasado, Antonio Iglesias, en esta hora crucial para la música en Galicia, se ha convertido en apóstol de todas sus energías y todo su saber, desde la dirección del Conservatorio orensano para la creación de un clima propicio al desarrollo de este arte. Gracias a lo cual, el Conservatorio ha tomado un incremento tal que no tardará en ser ejemplo de cómo debe acometerse la tarea de la enseñanza musical. Ocurre que el Conservatorio de Orense amplía su radio de acción partiendo de la clase diaria, a las conferencias y conciertos dominicales, para sus alumnos y aficionados; patrocina premios para los más aventajados de sus escolares y lanza un concurso internacional que este año ha sido dedicado al piano, con un éxito verdaderamente alentador y fecundo, puesto que los pianistas galardonados son de categoría excepcional.

Y la noticia gratísima que ahora se ha dado a conocer, es que el próximo año 1961, será dedicado el concurso internacional a la guitarra. Será el primer concurso internacional de este instrumento que se celebre en la patria del mismo. Estará dotado con un importante premio en metálico que otorga el primer guitarrista del mundo, Andrés Segovia. Pero, dentro de este concurso instrumental, se convoca otro para la mejor composición para guitarra. Y este premio, por un valor de cincuenta mil pesetas, está patrocinado por el Ayuntamiento de Santiago, aunque organizado por el Conservatorio de Orense.

Estos días, terminado el Concurso Internacional de Piano, el ambiente de Orense se halla pletórico de plácemes, enhorabuenas y muestras diversas de gratitud hacia el Patronato del Conservatorio, que preside el gobernador civil, don José M.ª Quiroga de Abarca; para el director del centro, don Antonio Iglesias, principal artífice del concurso y para «Música en Compostela», que de modo tan eficaz ha colaborado a la mayor brillantez del mismo. — *Isidoro Guede.*

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

C O R R E A J E S

Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.

Serios, elegantes y sugestivos.

Forrados en toda su longitud, para que no estropeen los trajes.

Extensibles y cómodos. Complemento indispensable de un buen acordeón.

Pídalos a reembolso de 175 pesetas a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—



Ediciones Mozart

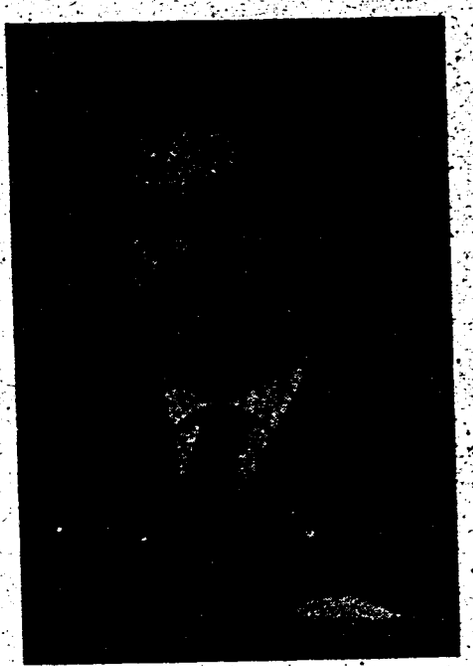
Repertorio especial para Acordeón

Presenta el éxito

MEDIAVILLA

JOTA

de LUCAS MORIS



LUCAS MORIS

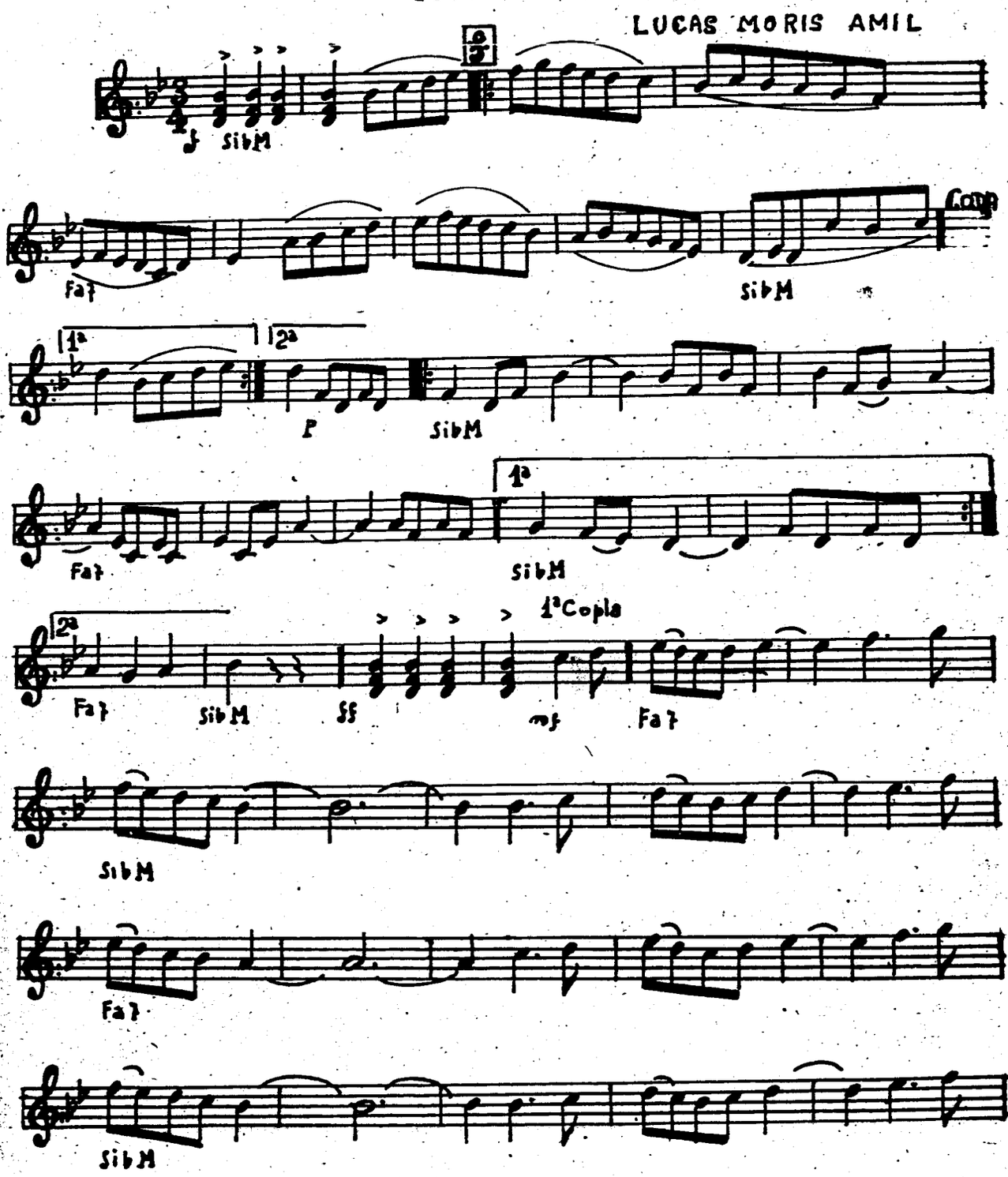
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

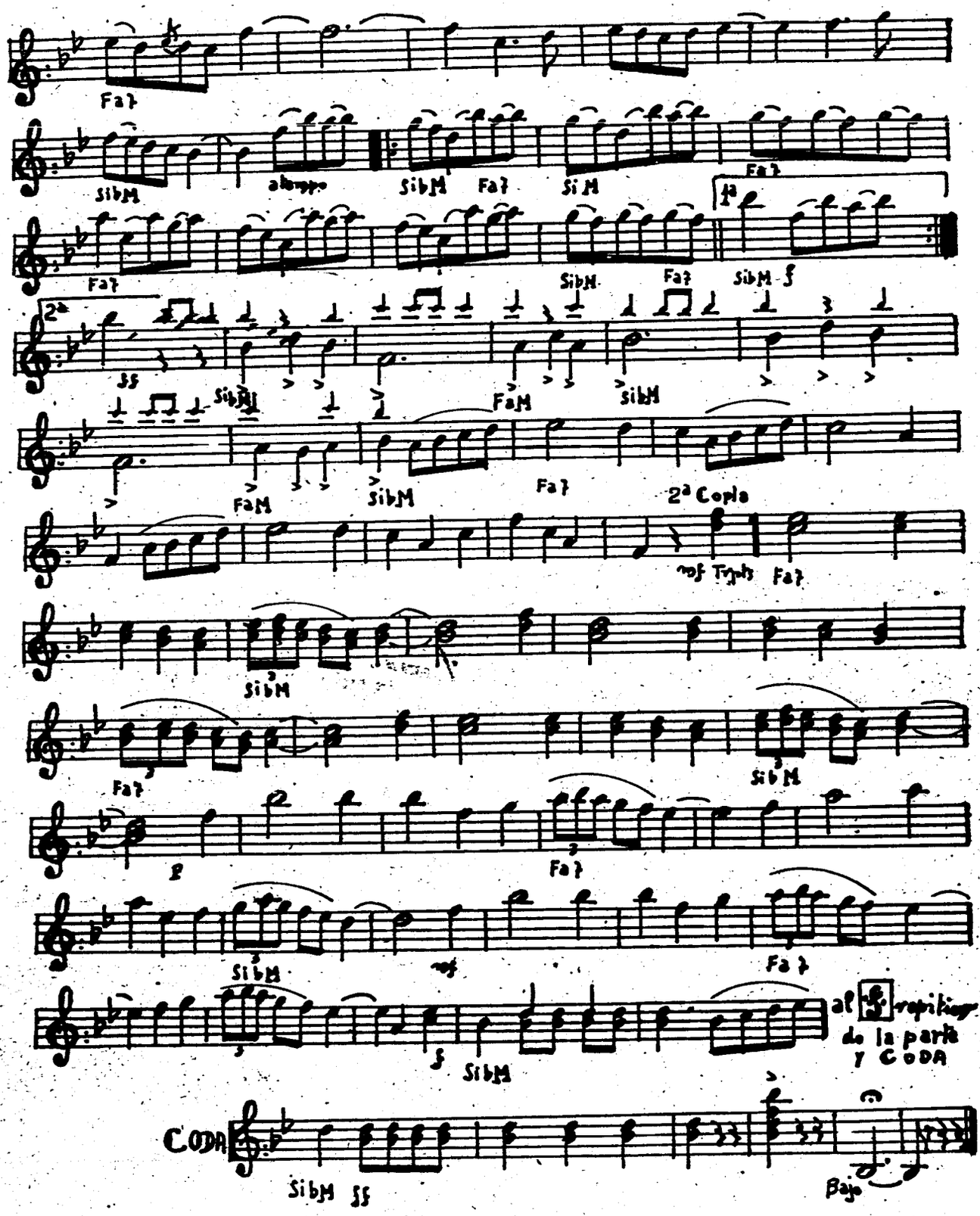
Núm. 12-109

MEDIAVILLA

JOTA

LUCAS MORIS AMIL




Fa7
SibM
SibM Fa7 SiM
Fa7
1ª
Fa7
SibM Fa7 SibM f
2ª
ff
SibM
FaM
SibM
FaM
SibM
Fa7
2ª Copla
mf Tripls Fa7
SibM
Fa7
SibM
p
Fa7
SibM
mf
Fa7
f
SibM
al repitiendo la parte y CODA
CODA
SibM ff
Bajo

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de GAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

Al habla con Don Juan Ruano, Secretario de la «Peña Guitarrista Tárrega»



Hacía ya mucho tiempo que deseábamos entrevistarnos con este notable guitarrista y dinámico animador de la benemérita Peña Tárrega, con el que nos une una antigua amistad; pero muy atareado él, cuyas múltiples actividades no le dejan un instante libre y muy ocupados nosotros también, iba pasando el tiempo sin que pudiésemos realizar nuestro propósito. Por fin lo hemos conseguido y como las preguntas que le hemos hecho son muchas y sus respuestas son extensas y substanciosas y no osaríamos mutilarlas, publicamos hoy la primera parte de nuestra entrevista y dejamos para el número o números próximos ir publicando el resto hasta su terminación, pues todo cuanto nos dice el señor RUANO consideramos que es de verdadero interés para cuantos militan en el mundo de la guitarra.

—¿Con qué profesores o en qué Centros formó su cultura musical y guitarrística?

—A los 7 años, empecé a estudiar música, teoría y armonía en el Orfeón Catalán, bajo la dirección de los Maestros Luis Millet, Juan Salvat (fallecidos) y Juan Tomás, actual subdirector. A los 12 años, cantaba en el citado Orfeón, hasta aproximadamente los 18 años.

La guitarra, tomó forma en mi afición, a los 12 años y después de aprender con varios profesores de oído, por cifra, etc., tuve la suerte a los 18 años, de ser escuchado por el Maestro don Graciano Tarragó, a quien le debo mis conocimientos actuales, anotando que, en aquellos tiempos, no disponía de ingresos para poder abonar las clases y el señor Tarragó, vista mi afición, me enseñó en completo desinterés. Nunca podré olvidar su ayuda y mi gratitud no tiene límites.

Mis primeros profesores fueron don Julián Lezcano (fallecido), don Rafael Rejón y don José Juliana (fallecido).

—¿Qué métodos de guitarra españoles conceptúa usted mejores?

—Para empezar a aprender la guitarra, hasta la fecha era el mejor método, el de Daniel Fortea, de curso obligado en el Conservatorio del Liceo.

Una vez estudiado el primer libro, tenemos en España los mejores libros de estudio, debidos a los Maestros: Aguado, Sor, Coste y estudios sueltos de Tárrega, todos españoles.

Sin olvidar el extraordinario método «ESCUELA RAZONADA DE LA GUITARRA», del Maestro Emilio Pujol, que representa tener el Maestro en nuestra propia casa.

—¿A su juicio hay algún método de gui-

tarra extranjero que merezca ser tomado en serio pedagógicamente hablando?

—Ya lo creo. Carulli y Carcassi son importantísimos, existiendo muchos otros métodos que pueden ser estudiados mezclados con los nombrados de autores españoles.

—¿Diganos algo de los recitales que haya dado, ciudades visitadas, recompensas obtenidas, etc.?

—Siempre ha sido mi predilección, dar recitales en locales de pequeña cabida o domicilios particulares. Estimo que la guitarra por su poca cantidad de sonido, debe ser tocada íntimamente con el fin de respetar su belleza musical sin forzarla a equipararla a otros instrumentos. Debo hacer constar que esta es una opinión personal mía, ya que, los grandes concertistas, se presentan en locales de extraordinaria cabida. No obstante, estoy obligado a atestiguar que he escuchado al concertista Andrés Segovia (quien pulsa muy fuerte) en el Palacio de la Música y situado en la última fila de general, para comprobar la sonoridad de la guitarra y francamente, muchas notas no llegaron a mis oídos. Otro tanto me ocurrió con Narciso Yepes. Sin embargo, he gozado infinitamente escuchando la guitarra en locales de una cabida máxima de 500 peresonas. A través de mi vida guitarrística, he podido dar recitales en Sociedades recreativas de Barcelona, Tarrasa, Sabadell, Mallorca, Menorca, etc., siempre inclinado a salas pequeñas.

Desde mi puesto de Secretario de la «PEÑA GUITARRISTICA TARREGA», he visitado varias ciudades españolas, citando además de las nombradas, Madrid, Valencia, Tarragona y Gerona. Siempre de cara a mi labor de divulgación y formación de Sociedades Guitarrísticas.

De recompensas obtenidas poco puedo hablar, ya que, precisamente me he visto obligado a la inversa, o sea, darlas yo en nombre de la Sociedad que represento.

—¿Cuál fue el origen de la «PEÑA GUITARRISTICA TARREGA»? ¿De quién partió la idea de fundarla?

—Tenía 18 años cuando tuve el placer de conocer a don Jaime Castellá, gran aficionado a la guitarra y persona de gran corazón y cultísimo. En su domicilio del barrio antiguo de Barcelona, nos reuníamos todos los domingos por la tarde con los guitarristas señores don Mariano Guíu, don José Juliana y muchos más cuyos nombres no recuerdo. Aquellas reuniones se iban ampliando y llegó un día que el domicilio de don Jaime Castellá era insuficiente para seguir gozando de buena música guitarrística. La feliz idea de fundar una Sociedad, partió de don Jaime Castellá y al finalizar el año 1942, empezó a tomar forma y se fundó en el año 1943. Cuando los aficionados de Barcelona tuvieron conocimiento de ello, en poco más de un año, llegamos a 100 asociados y situados en el maravilloso marco del local «CUATRE GATS» de la calle Montesión, empezó nuestra labor proguitarra clásica, con recitales importantes y desinteresados, destacando la colaboración de los concertistas Renata y Graciano Tarragó, Rosa Rodés, Rafael Doménech Josefina Gurina, Jorge Ruano, Magdalena Espinet, Ramoncita Travería, y muchos más que se sumaron a realzar nuestra Sociedad. Siempre estaremos agradecidos a la iniciación prestada por los concertistas citados.

Una colaboración muy importante fue la de don Carlos Santías, como concertista y conferenciante.

—¿No cree usted que siendo España la Patria europea de la guitarra, la «PEÑA GUITARRISTICA TARREGA» debería hoy gozar de una extensión y potencia muchísimo mayor que la que tiene?

—Esta pregunta encierra varias respuestas. Permítame desglosarla parcialmente como mejor estimo a mi parecer:

a) La guitarra es un instrumento muy personal. Basta una pequeña discrepancia en la interpretación de una obra, para que se distancien sus intérpretes.

b) Otro problema importante es el concepto de la uña y la yema. Son dos opiniones completamente opuestas. Si las personas escucharan solamente la buena música sin comparaciones de sonoridad, hoy seríamos una importante Sociedad. Por todos los medios, intentamos que se respeten todas las formas y que cada persona siga el camino que más le guste de puertas afuera.

c) Otro factor importante es, el temor a ser juzgados por las personas que forman nuestra Sociedad y los guitarristas prefieren interpretar la guitarra en lugares donde el triunfo esté asegurado.

d) Existe otro inconveniente que debo anotar: Las obras de guitarra son difíciles de estudiar de memoria (sabemos que los recitales siempre se hacen en esta forma) y ello influye en el temor de verse obligados a repeticiones de sus programas. Precisamente todos los asociados que actualmente formamos la «Peña», sabemos esto y no nos cansamos de escucharnos mutuamente las mismas obras.

e) He de hacer constar que nuestra Sociedad está formada para la divulgación de la guitarra clásica entre los aficionados y principiantes. Se maravillaría usted, de

ver cómo escuchamos pacientemente a los futuros concertistas en la interpretación de estudios de primer año u obras sencillas. Esta paciencia ha dado brillantes resultados en guitarristas que hoy van por el mundo como concertistas.

f) La parte económica juega un importante papel en el engrandecimiento de la Sociedad. Precisamente, cuando mayor labor se ha hecho, ha sido con la ayuda económica de asociados, citando al actual Presidente don José M.ª Carulla, cuya deuda no podremos saldar hasta hacer que la «Peña» sea importante. En las diferentes épocas de la Sociedad, han existido personas desprendidas que han ayudado. Citemos a don Francisco Martínez Lisardo (e. p. d). que fue Presidente. A don Jaime Castellá (fundador) como personas que han amado a la Sociedad en contra de sus intereses particulares y que gracias a su desprendimiento, hoy podemos llevar la marcha ascendente actual. También han existido donativos particulares de personas que desean permanecer en el anonimato, respetando sus deseos, pero teniendo anotados sus nombres en el libro de HONOR para las generaciones futuras.

g) Si la economía actual sigue en franca posición y los corazones olvidan las rencillas personales, muy pronto podremos demostrar cómo Barcelona sigue la tradición guitarrística que nos legaron Miguel Llobet, Francisco Tárrega, Fernando Sor, Domingo Prat y los actuales guitarristas. Tiempo, constancia y paciencia son los tres factores esenciales para ello. Estamos satisfechos de ser la primera Sociedad guitarrística de España.

—¿Cómo definiría usted la personalidad artística de Segovia, Sáinz de la Maza, Yepes y Renata Tarragó; en cuanto a sus particulares modalidades y sensibilidad de intérpretes?

—Usted, me ha nombrado a las máximas figuras de la guitarra, querido amigo, y como todos están dentro de mi admiración, considero que, cada uno de ellos, tiene una personalidad acusada y sitúa a la guitarra en el campo de los instrumentos de categoría mundial. La personalidad de Segovia es de una importancia sobrenatural. Cuando no se conocía la guitarra como instrumento de concierto, él viajó por el mundo interpretando a los grandes clásicos. Por cada país que su persona pasara, dejaba una estela de afición y deseos de aprender tan maravilloso instrumento. Todas las Sociedades que se han formado en el mundo, podemos afirmar que lo han sido después de escucharle. Considere que no puedo analizar su forma de interpretar; no estoy documentado para ello, pero el amor que siento por la guitarra me hace comprender la labor de divulgación que ha hecho Andrés Segovia, como también comprendo la labor que en su tiempo hicieron Sor, Tárrega, Llobet, Arcas, Coste, Aguado, etc. y me llena de orgullo pensar que, las más afamadas figuras de la guitarra sean siempre españoles.

Sáinz de la Maza y Narciso Yepes, son también grandes valores de la guitarra y renovadores de su música, a la par que grandes concertistas que la historia recordará siempre.

Renata Tarragó reúne todas las cualidades de conocimiento musical y es una concertista que equipara el sexo femenino al masculino en holocausto de la guitarra. Cuando la oigo interpretar a la guitarra, me hace sentir y vibrar como nadie, pues está dotada de una sensibilidad poco común. Ella ha sido quien más ha influído en mi afición guitarrística sin saberlo, pues he tenido la feliz suerte de haberla escuchado en recitales y en audiciones íntimas. En ambos aspectos la admiro.

—¿Ha hecho usted transcripciones para guitarra o ha compuesto música para ella?

—Para efectuar transcripciones es necesario disponer de tiempo y dedicarse a obras que no se hayan transcrito. Actualmente, los mejores autores han sido transcritos a la guitarra y quizás en demasía, pues no todas las obras pueden ser transcritas. No obstante, a mis 41 años, estimo que, si Dios me da salud, me quedan años para poder dedicarme a esta importante rama de la música. Para ello me estoy preparando.

Música original he hecho alguna cosa dedicada a mis alumnos de primera enseñanza, sin trascendencia. Estimo que, para dedicarse a la composición es necesario tener inspiración y no dejarse influir por el materialismo de la vida. A través de mis años, me he visto obligado a defenderme para la vida y la composición ha quedado relegada en espera de la inspiración y del momento propicio. Tropiezo también con la considerable buena música que existe, con la cual, gozo indefiniblemente y la música que pueda hacer me parece pobre. Al dedicarme a la enseñanza y a la Sociedad, estoy pendiente siempre de dos trabajos de organización que dominan mi voluntad.

—¿Es realmente interesante para la guitarra y para la música, transcribir para este instrumento, obras que fueron escritas para otros?

—Sí, es interesante, pero no todas las obras. Soy partidario de la música original para la guitarra y estimo que la música original para otros instrumentos está hecha con el mismo fin. Al igual sucede con la música original de guitarra transcrita a otros instrumentos. La música bien inspirada y bien hecha, suena siempre bonita y es agradable, pero si escuchamos una Polonesa de Chopin o una Fuga de Bach a la guitarra después de haberla oído a una orquesta o a un piano, estimo que, con la guitarra queda bastante pobre. Al contrario, he podido escuchar «Capricho Arabe», de Tárrega, interpretado por la orquesta de Castellón de la Plana y desaparece toda la belleza de esta obra escrita y pensada para la guitarra. La literatura guitarrística es riquísima y bastante desconocida por muchos guitarristas. Sin embargo, soy partidario de las obras en las cuales sus autores han incluído la guitarra como instrumento afín a la orquesta. Vivaldi, Rodrigo, Villa-Lobos, Castelnuovo Tedesco, etc., han escrito bellas páginas musicales con inclusión de la guitarra.

—¿Qué buscan sus alumnos, penetrar a fondo en la técnica de la guitarra y ser músicos o simplemente pasar el rato?

—De todo hay en la Viña del Señor. He tenido y tengo alumnos de todas las edades, y contestaré a su pregunta con nobleza.

A los niños se les debe enseñar bien. Sin engaños, para que cuando sean hombres sepan definir la calidad de la música y recuerden a su profesor con gratitud. En este aspecto, llego hasta donde mi conocimiento me lo permite y les preparo para su ingreso en Centros Oficiales o profesores más competentes. El niño, no sabe qué le dará la vida y debe estar preparado para el futuro.

A las personas que tienen uso de razón, las dejo elegir y espero poder demostrarles a través de sus estudios, dónde está la cultura musical y la belleza de la guitarra. Hemos de reconocer que una persona mayor no puede estudiar la guitarra con el fin de ser concertista, si no para poder gozar espiritualmente en sus ratos libres. Hay mucha música para poder interpretar la guitarra de acuerdo con las facultades de cada persona. Es curioso comprobar cómo, personas que empezaron tocando de oído, han deseado estudiar a los grandes clásicos de la guitarra y trabajando en otros quehaceres, han encontrado horas libres para estudiar buena música. En ambos aspectos de la enseñanza, podría citar muchos nombres que actualmente son concertistas o gozan íntimamente con la guitarra, tanto en el sexo femenino como en el masculino.

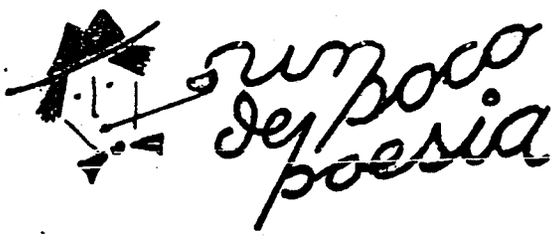
—¿Qué opina de los diferentes recursos y posibilidades de la técnica de yema y de uña?

—La guitarra interpretada íntimamente con yema, tiene una belleza de sonoridad exquisita. Es necesario interpretar obras escogidas para ello. Interpretada con uña, o mejor dicho con yema-uña, permite efectuar diferentes matices enriqueciendo sus variados sonidos y siendo el sonido más fuerte. A través de mis años de asistente a los recitales de guitarra he podido comprobar que existen más concertistas de yema-uña que de yema solo. Me limito a atestiguar que esta supremacía es considerable y teniendo en cuenta que, hasta la fecha, no he visto triunfar plenamente a ningún concertista de yema, me inclino a la guitarra tocada con yema-uña. Tocar con yema requiere más estudio quizá y el resultado es mucho más ingrato. No debemos olvidar que la guitarra es ya muy difícil de interpretar y más en público; si a esto añadimos una nueva dificultad, las posibilidades de los concertistas se reducen. Ahora bien, debemos respetar las opiniones de cada concertista y dejar que la vida enseñe a cada cual, la forma de conseguir el triunfo. Recuerdo a un concertista de yema, llamado Francisco Alfonso, que disponía de unas yemas excepcionales encallecidas de tanto estudiar, pero creo fue un caso especial dotado de unos dedos no igualados hasta la fecha. Además, eran unos tiempos en que la guitarra era encordada con cuerdas de tripa y los recitales se daban en salones pequeños. Nombraría a concertistas actuales que usan la yema, pero prefiero que el tiempo me dé la razón.

—¿Qué puede decirnos de la ya copiosa «fauna» de guitarras «modernas» de jazz, electrónicas, etc.?

—Que este aspecto de la cuestión es de carácter moderno, como de moda se pusieron otros instrumentos y actualmente están relegados al olvido casi. Es un aspecto comercial de la guitarra. Se gana mucho dinero con ella y se fabrican muchas guitarras para bien del comercio. El día que se invente otro instrumento para las orquestas, que sea más brillante o haga más ruido para poder exaltar a los bailarines, desaparecerá este tipo de guitarras. No obstante, es una de las muchas variantes de la guitarra.

(Concluirá)



EL RUISEÑOR Y EL MOCHUELO

Una noche de mayo
dentro de un bosque espeso,
donde según reinaba
la triste obscuridad con el silencio,
parece que tenía
su habitación Morfeo;
cuando todo viviente
disfrutaba de dulce y blando sueño,
pendiente de una rama,
un ruiseñor parlero
empezó con sus ayes
a publicar sus dolorosos celos.
Después de mil querellas
que llegaron al cielo,
a cantar empezaba
la antigua historia del infiel Teseo,
cuando, sin saber cómo,
un cazador mochuelo
al músico arrebata
entre las corvas uñas prisionero.
Jamás Pan con su flauta
igualó sus gorjeos,
ni resonó tan grata
la dulce lira del divino Orfeo.
No obstante, cuando daba
sus últimos lamentos,
los vecinos del bosque
aplaudían su muerte; ya lo creo.
Si con sus serenatas
el mismo Farinelo
viniese a despertarme
mientras que yo dormía en blando lecho,
en lugar de los bravos
diría: «Caballero,
¡qué no viniese ahora,
para tal ruiseñor algún mochuelo!».
Clori tiene mil gracias.
¿Y qué logra con eso?
Hacerse fastidiosa
por no querer usarlas a su tiempo.

SAMANIEGO.

EL BURRO FLAUTISTA

Esta fabulilla,
salga bien o mal,
me ha ocurrido ahora,
por casualidad.
Cerca de unos prados
que hay en mi lugar,
pasaba un borrico
por casualidad.
Una flauta en ellos
halló, que un zagal,
se dejó olvidada
por casualidad.
Acercóse a olerla
el dicho animal
y dió un resoplido
por casualidad.
En la flauta el aire
se hubo de colar
y sonó la flauta
por casualidad.
¡Oh, dijo el borrico,
qué bien sé tocar!
¿Y dirán que es mala
la música asnal?
Sin reglas del arte
borriquitos hay
que una vez aciertan
por casualidad.

IRIARTE.

EL JILGUERO Y EL CISNE

—Calla tú, pajarillo vocinglero—
dijo el cisne al jilguero—.
¿A cantar me provocas cuando sabes
que de mi voz la dulce melodía
nunca ha tenido igual entre las aves?—
El jilguero sus trinos repetía
y el cisne continuaba: —¡Qué insolencia!
Miren cómo me insulta el musiquillo!
Si con soltar mi canto no le humillo
dé muchas gracias a mi gran prudencia—.
—¡Ojalá que cantaras!
—le respondió por fin el pajarillo—
¡Cuánto no admirarías
con las cadencias raras
que ninguno asegura haberte oído,
aunque logren más fama que las mías!—
Quiso el cisne cantar y dió un graznido.
¡Gran cosa, ganar crédito sin ciencia
y perderlo en llegando la experiencia!

IRIARTE.

A petición de algunos lectores, continuaremos en números sucesivos, la publicación de las famosas fábulas de Samaniego e Iriarte, relacionadas con temas musicales o alusivas a ellos.

Coleccione EL ACORDEONISTA

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

RAMON TORRO NADAL

Catalán de nacimiento —nació en Mollet (Barcelona) en 1925— este apreciado alumno nuestro reside en Villareal (Castellón de la Plana) y allí, en los ratos que le dejan libres sus ocupaciones, practica el acordeón, ni envidioso ni envidiado, por pura afición, por puro placer íntimo, sin preocuparse de composiciones, concursos, premios, trofeos, viajes, jiras, contratos, discos ni demás zarandajas con las que unos triunfan y otros naufragan.

Nunca soñó con ser profesional ni con pasar a la historia, ni en nada que no fuese pura y simplemente tocar bien el acordeón para oírse él mismo y, todo lo más, sus familiares y algunos amigos.

Desde tal punto de vista, no puede darse un caso de mayor modestia ni de más íntima dedicación a un instrumento musical puesto que no le pide a ese instrumento que ama, ninguna de las brillantes y apetitosas cosas que la mayoría suelen pedirle.

En su familia hubo varios músicos aficionados y las primeras nociones de música las recibió del Director de la Banda de Fuente la Higuera (Valencia), Maestro Fernando Gramaje, el cual le enseñó también a tocar el clarinete. Llegó a dominar bastante bien este instrumento —nos dice— pero hace ya muchos años que no lo ha practicado.

Empezó a estudiar solfeo a los siete años de edad, impulsado por su padre que era un gran aficionado a la música. Por entonces había en su casa un acordeón de cuatro bajos, con el que empezó a practicar hasta adquirir bastante dominio. Luego, cuando tuvo ocasión, compró un acordeón piano y amplió sus estudios hasta llegar a ser, como es hoy, un notable acordeonista.

No quiere decirnos nada de sus preferencias acerca de compositores, épocas, estilos ni géneros, ni de los virtuosos que admira más. En realidad, este acordeonista singular, solamente admira el acordeón —o al menos esto parece deducirse de su actitud— y con eso le basta para ser feliz. Si ya posee y domina el instrumento que le apasiona y disfruta tocándolo, ¿para qué más? Ramón Torró nos da la sensación del hombre sobrio y prudente que no quiere complicarse la vida, con nada ni por nada.

¿Gustos, opiniones? Si los tiene, se los reserva y así nadie puede penetrar sus secretos ni es fácil que disguste a nadie con sus manifestaciones. Es lo que dirá él: Ustedes vayan discutiendo que si el jazz, que si los clásicos, que si Bach, que si Schœnberg. Yo entre tanto, toco tranquilo y apacible mi acordeón y «no estoy para músicas». Seguramente leyó y ha puesto en práctica aquellos versos de Fray Luis de León que dicen:

Qué descansada vida
la del que huye del mundanal ruido...

Es aficionado al ciclismo; eso es todo lo que sabemos de él, más allá del acordeón. Y dada su psicología prudente no es fácil que se le ocurra «meterse» en carreras ni en campeonatos; ni siquiera que se le ocurra desmontar una bicicleta. Caso de hacerlo, tampoco es probable que le sobrasen ruedas...

A R M O N I C A S

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

TERQUEDAD. MIOPIA. RUTINA

(Bajo la exclusiva responsabilidad del autor)

Hace algún tiempo desarrollamos una larga y dura campaña en estas páginas, contra el uso de vocablos deportivos en la literatura acordeonística. Apoyándonos en el sentido común, en el significado de las palabras, según las define el diccionario y en el precedente lógicamente negativo que nos ofrece la literatura musical de todos los tiempos, demostramos lo absurdo, lo ridículo, lo denigrante, lo inadmisible que resulta llamar «Campeonatos» a los concursos de acordeonistas, «Campeones» a los que ganan el primer premio, «Senior» y «Junior» a los adultos y jóvenes, «Exhibición» a las actuaciones en recitales y otras varias monstruosidades infames, por el estilo, que son moneda corriente en el lenguaje de la Prensa acordeonística mundial.

Ya sabíamos que nuestra campaña iba a ser *vox clamantis in deserto* y esto no nos sorprendió ni nos dolió, porque saber que tenemos razón, nos basta para sentirnos fuertes aunque seamos uno contra mil.

Si los acordeonistas y sus organizaciones nacionales y mundiales, son músicos, quieren ser músicos y pretenden que se les considere y respete como artistas músicos y empiezan ellos mismos por calificarse y adjetivarse y nombrarse como «héroes» de la patada o el puñetazo, allá ellos con su formidable error. Pero no se quejen nunca —no tienen derecho a quejarse— si, a pesar de los nobles esfuerzos de tanto admirable virtuoso y de tantos notables compositores, el mundo de la MUSICA les mira con lástima, con desprecio, con ironía, con recelo, o les toma por chiflados o musiquillos despistados y de tres al cuarto.

Nadie tiene la culpa sino ellos mismos, por su terquedad, su miopía o su rutina en continuar usando un lenguaje que no sabemos a quién se le pudo ocurrir el primero, porque es algo tan asombroso, peregrino y estupefaciente, que parece inverosímil, increíble y cosa de locos.

Los que nos pasamos la vida introducidos en las altas esferas de la música —grandes teatros líricos, sociedades filarmónicas, orquestas sinfónicas, conservatorios, academias, etc.— podemos comprobar el asombro, la sorpresa y el asco con que en esos medios y ambientes se observa y comenta tal conducta, que ya no es el despiste de cuatro ignorantes sino la contumacia en el despiste, de una imponente masa de asociaciones, orquestas, academias y publicaciones, alrededor del mundo.

Esto sin embargo, no nos hará cambiar de opinión ni nos impone respeto alguno; el hecho de que una mayoría haga o diga una cosa, no significa que esté bien; al contrario, siempre lo cierto, lo bueno, lo justo, lo verdadero, es obra de una minoría; siempre son unos pocos los que tienen razón contra el mundo entero. Seguimos pues pensando como pensábamos, aunque no lo repitamos cada día para no fatigar a nuestros lectores.

Ya sabemos que esto no tiene remedio posible; la mentalidad del mundo acordeonístico es incapaz de reaccionar y rectificar este catastrófico error; va, como el agua, río abajo, por la línea de menor resistencia. Es la terquedad, la miopía, la rutina.

Y además es contumaz, reincidente, insistente. Tras largos años de «campeonatos», se inventó el «Oscar», otra palabreja que si no es deportiva, es cinematográfica en su origen y maldita la falta que le hacía al mundo acordeonístico ni el honor que le hace a un gran virtuoso del acordeón o a un gran compositor especializado en acordeón, supuesto que son MUSICOS, equipararse a «eminencias» del film, cuando la música, hace siglos que tiene su léxico propio, su lenguaje especial, sus títulos y sus distinciones nobles, sobrias y serias, con prestancia académica de alta alcurnia.

Decimos que es contumaz porque, según leemos en la prensa acordeonística italiana, en Norteamérica se están preparando para organizar la «Olimpíada del Acordeón».

Bravo, hasta ahí podíamos llegar. Ni las olimpíadas podían llegar a más ni la música podía llegar a menos. *¡¡Cosi va il mondo!!* Pero, ¿en qué mundo vivimos, señores? ¿Hemos perdido totalmente el sentido de la dignidad profesional y artística que corresponde a un músico o es que ya no sabemos ni lo que quieren decir las palabras?

Nos imaginamos en esa «Olimpíada» una serie de «campeonatos» morrocotudos. «Lanzamiento del acordeón», moderna versión del discóbolo, a cien metros de distancia. Carreras de acordeonistas, con y sin obstáculos, tocando mambos y calypsos mientras vuelan sobre el césped. Campeonatos de resistencia en tocar el acordeón, con un mínimo de ocho días seguidos. Etc. ¿Disparates? Sí, claro, disparates. Pero ninguno de éstos es mayor disparate que convocar una «Olimpíada» de artistas músicos.

¡Tan fácil como es comprender esto y tan difícil como está resultando en la práctica!

Un virtuoso acordeonista, un compositor de música para acordeón, una orquesta de acordeones, son músicos ¿no es cierto? Y merecen la misma consideración y respeto que un virtuoso del violín, un compositor de óperas o una orquesta sinfónica, ¿no es eso lo que ustedes pretenden? Pues bien; imagínense ustedes que un gran rotativo o una gran revista ilustrada internacional publica la siguiente información:

«Se ha celebrado con gran éxito el *campeonato* de piano de Salzburgo; han concurrido treinta y cinco concursantes por la categoría *senior* y cincuenta y dos por la categoría *junior*. Resultó proclamado *campeón* por los *senior*, el famoso pianista Rubinstein y por los *junior* la joven y ya mundialmente conocida pianista brasileña Daisy de Luca. Ambos *campeones* se *exhibieron* después juntos en un lucido *fin de fiesta*, tocando a cuatro manos «*Poeta y Aldeano*», de Suppée. A continuación tuvieron lugar los *campeonatos* de violín y de canto, 1960. En el primero fue proclamado *campeón*, David Oistrahk y en el segundo fue proclamado *campeón*, Renata Tebaldi. A ésta le ha sido concedido y entregado, además, el «*Oscar mundial del canto*» por ser la artista que ha cantado en más teatros de prestigio internacional. Todos los citados *campeones* han quedado clasificados para poder tomar parte en la próxima *Olimpíada musical* que se celebrará en Bonn para honrar la memoria de Beethoven».

¿Después de leer semejante engendro, semejante esperpento, semejante exabrupto, todavía están ustedes vivos? ¿No han reventado a consecuencia de una carcajada homérica?

Lo celebramos; así podrán continuar escribiendo esas lindezas, para obsequiarse con ellas a sí mismos.

A. Menéndez

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

ALBENIZ, primer universalizador de la música española

Conclusión. Véase el número 105 de EL ACORDEONISTA, correspondiente a septiembre último.

Los ingleses le llaman «*Spanish* Rubinstein»; los alemanes «Sarasate del piano»; y los franceses «*L'espagnol de París*». En todas partes se le considera el mejor intérprete de Chopin y excelente intérprete de Bach, Mozart, Schubert y Liszt. Crea el «Quinteto Iberia» integrado por Arbós, Rubio, Agudo, Gálvez y él; dirige una temporada del Teatro Lírico de Londres; y D'Indy le nombra Profesor de la *Schola Cantorum* de París; pero en tales actividades dura poco; él no puede fosilizarse en cargos sedentarios; es un río y no un estanque; es un artista y no una eminencia gris.

En España encuentra alguna protección en el Conde Morphy, buenos consejos en Pedrell, gran comprensión y admiración en la Condesa de Castellá y un magnífico intérprete en Malats, al que dedica su «Iberia». Pero es en Francia donde encuentra amigos y admiradores entrañables, como Dukas, Lalo, Fauré y Delibes, que pidieron y obtuvieron para él la Legión de Honor; y como D'Indy, Debussy, Chausson, César Franck, Séverac y Marguerite Long. En Francia se editaron su «Iberia» y otras muchas obras; franceses son sus biógrafos, Henri Collet y Gabriel Laplane. Y entre los muchos finales que compositores de diversos países escribieron para su inacabada «Navarra», fue el final compuesto por un francés: Séverac, el que prevaleció y fue adoptado por todos los grandes pianistas del mundo. Añadamos todavía que, de muchacho, «devoró» las novelas de Julio Verne, el prodigioso y profético novelista francés que, sin duda, influyeron en su pasión por los viajes.

Mas en todas partes encontró amigos sinceros y admiradores fervientes, desde Rusia hasta la Argentina. Liszt, el gran músico y generoso protector de músicos, le ayudó y aconsejó eficazmente; también le distinguieron Gevaert en Bélgica y Jadassohn y Reinecke en Alemania.

Vida errante, fecunda y luminosa la suya, esmaltada de rasgos nobles, de generosidades inverosímiles, de anécdotas pintorescas y también de amarguras y preocupaciones graves, de las que le resarcían el cariño de su fiel esposa y de sus hijos, Alfonso, Enriqueta y Laura, esta última, exquisita en las artes de la danza y de la pintura, y la maravilla de Blanca Selva, que iba estrenando los sucesivos cuadros de «Iberia», a medida que él los iba escribiendo.

Subrayemos, para terminar, una virtud, que se nos figura inédita, entre las muchas que encierra la música de Albéniz: Esa música tiene la virtud de conseguir que nos demos cuenta de que somos españoles. Cuando nos sentimos abrazados y acariciados por «Triana», «Asturias», «Aragón», «Mallorca» o «Navarra», nos percatamos de que nosotros, siendo catalanes, andaluces, vascos o gallegos, somos, por encima de todo, españoles, porque se apodera de nosotros un inexplicable orgullo, un irrefrenable entusiasmo, una entrañable identificación con los aires y los ritmos de todas las demás regiones y sentimos la dicha y la gloria de que España tenga esa música; de que esa música sea España y de que nuestra sangre pulse al ritmo de esos ritmos y se caliente al sol de esas melodías.

La música de Albéniz es el himno más ardiente que jamás se haya escrito a la unidad española, porque recorre todo el mapa ibérico y va poniendo en ignición sus puntos clave y los va incrustando en nuestra sensibilidad. Y nuestra alma capta el iris de las regiones y lo convierte en la luz única y blanca de una sola España.

Cerrando este comentario con el tema del homenaje con que lo inicié, desde mi modesto rincón de crítico musical, creo poder atreverme a hablar, en este momento, en nombre de miles de españoles filarmónicos, sin necesidad de consultarles previamente, para proponer a quien corresponda que el homenaje a Albéniz sea plasmado o materializado.

1.° — Convocando un concurso entre escritores españoles para premiar la mejor biografía española de Albéniz, que todavía está por hacer, si se exceptúa un amable y acertado ensayo de mi ilustre colega Angel Sagardía.

2.° — Creando el Premio Nacional Albéniz, para recompensar anualmente al mejor intérprete de sus obras pianísticas y la mejor composición para piano sobre tema español.

3.° — Colocando en un lugar típico de las ciudades y parajes que él inmortalizó con sus obras, una placa de bronce o de mármol que así lo haga constar y lo recuerde.

Y nada más, señoras y señores. Si me dejase llevar de mis sentimientos estaría hablando muchas horas de aquel Quijote, de aquel Cyrano de la música que se llamó ISAAC MANUEL FRANCISCO ALBENIZ PASCUAL, nacido en esta villa el 29 de mayo de 1860, pero estáis impacientes, con mucha razón, por escuchar algunas de sus obras y no tengo derecho a retardar más la llegada de ese momento de puro goce. Vais a escucharlas a través de la interpretación alada, fiel y perfecta, de esta gentil criatura, de esta pianista de pura estirpe musical, que se llama Rosa Sabater.

Demos hoy gracias a Dios por tres cosas: por habernos deparado esta hora de felicidad que vamos a gozar; por habernos permitido conocer la música de Albéniz y por habernos dado ocasión de poder honrar su memoria, con una convicción, un entusiasmo y un amor devoto y ardiente, que resplandece en nuestro corazón de españoles y que han de llegar, sin duda, como un eco de gratitud, como un armónico de su propia música, hasta el alma del gran compositor que derramó a España por toda la superficie del planeta, convertida en sonido.

A. MENENDEZ.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Fauré está considerado como un excelente autor de lieder comparable al de Schumann.

2. — Gade es el principal representante del romanticismo entre los compositores nórdicos.

3. — La obra más famosa de Humperdinck es la ópera «Hansel und Gretel» basada en un cuento de Grimm.

4. — Toldrá ha destacado como director de orquesta de extraordinaria calidad y como exquisito compositor.

5. — La obra más famosa de Arrieta es la ópera «Marina».

6. — D'Indy destacó no sólo como compositor sino como pedagogo musical y eminente director de orquesta.

PREGUNTAS

1. — ¿Quién fue Cimarosa y qué valor tiene?

2. — ¿En qué destacó el Maestro Serrano?

3. — ¿Cuál es la obra más conocida de Arenski?

4. — ¿Cuáles son las obras más importantes de Sibelius?

5. — ¿En qué ha destacado el P. Massana?

6. — ¿Cuáles son las obras más importantes de Donizetti?

7. — ¿Cuál es el valor de Cui?

Cuando se dirija a esta Revista tenga la bondad de consignar las señas en esta forma:

Revista «EL ACORDEONISTA»
Calle de Vergara, 1, 3.°
BARCELONA —2—.
Haciéndolo así su carta llegará a nuestro poder más rápidamente.

Humor y Pasatiempos

TURISMO

Turista: —¿De qué viven ustedes en este pueblo tan apartado?

Campesino: —Pues, mire usted, en invierno de los cerdos y en verano de los turistas.

GEOGRAFIA

A la hora de la instrucción teórica.

Teniente: —¿Dónde está el cabo Finisterre?

Soldado: —No lo sé; no lo conozco; debe ser de otra Compañía.

Teniente: —Está en La Coruña.

Soldado: —Pues se habrá ido con permiso.

NO HAY QUE EXAGERAR

—Pero, ¿cómo se atreve usted a pedir limosna sin ser cojo ni manco?

—Esa sí que es buena. ¡A ver si por diez céntimos me iba a hacer cortar un brazo o una pierna!

MENOS QUE A NADIE

—Señor, acaba de llegar el médico.

—Dile que lo siento mucho, pero que como me encuentro enfermo no puedo recibir a nadie.

JUICIO POR JURADOS

El abogado defensor: —Y por último, señores del Jurado, si bien es cierto que mi defendido cometió seis asesinatos en un mes, tambien es verdad que no lo hizo movido por instintos feroces ni sanguinarios; nada de eso; lo hizo movido por el amor filial. Sí, señores del Jurado; vosotros quizá recordaréis que el padre de mi defendido tenía un negocio de tintorería, en un pequeño pueblo muy sano en el que no se moría nunca nadie; el negocio marchaba a la ruina y era necesario salvarlo porque estaba especializado en «Lutos en 24 horas».

OTRO DE LUTO

—Caramba, ¿vas de luto?

—Sí, por mi tío; anteayer le pedí 500 pesetas prestadas y me dijo: «Ya sabes que he muerto para ti».

VAYA PAREJA

En el Restaurante:

—¿Has pagado ya la cuenta?

—Yo, no, ¿y tú?

—Yo, tampoco.

—Entonces, ¿a qué esperamos para irnos?

UN CASO COMO MUCHOS

—¿Sabes que ha muerto el novelista Trapisondez?

—No lo sabía. ¿Y de qué ha muerto?

—Pues de lo mismo que vivía.

—¿Eh?

—Nadie lo supo nunca.

LA VIVIENDA

—¿Su domicilio?

—No tengo domicilio.

—¿Y usted?

—Yo vivo enfrente de éste.

GEOCOCINA

—Vamos a ver, Pascualito; hemos dicho que al norte tenemos los Pirineos, al este el Mediterráneo y al oeste Portugal. ¿Y qué tenemos al mediodía?

—¿Al mediodía? Cocido.

HAY QUE IR ACOMPAÑADO

Cierta vez el famoso Mark Twain llegó a un lujoso hotel de Austria donde se hospedaban personalidades de alta alcurnia de la mejor sociedad europea que pasaba por allí. Twain leyó en el registro: Fulano de Tal y sus lacayos; Mengano y su secretaria; Zutano y su servidumbre; Perengano y sus representantes. Sin inmutarse, el famoso escritor yanqui escribió: «Mark Twain y sus maletas».

PEQUEÑO DETALLE

Por teléfono:

—Querida, ya soy rico; he acertado una quiniela de catorce resultados y ya tengo casa propia, coche, una quinta para veranear y una buena cuenta corriente en el Banco. ¿Quiéres que nos casemos?

—¡Naturalmente! En seguida. Pero, ¿quién está al aparato?

VIUDA SENTIMENTAL

—He tenido tantas dificultades con mis abogados, a propósito de las propiedades de mi difunto esposo, que a veces casi hasta desearía que mi pobre Pepe no se hubiese muerto.

* *

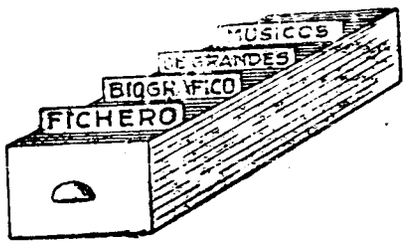
LAS CAJAS QUE NO SE HAN DE ABRIR

Solución al problema del número anterior.

Las 1.000 naranjas se han de distribuir en 10 cajas, en la forma siguiente:

1.ª caja: 1 naranja. 2.ª caja: 2 naranjas. 3.ª caja: 4 naranjas. 4.ª caja: 8 naranjas. 5.ª caja: 16 naranjas. 6.ª caja: 32 naranjas. 7.ª caja: 64 naranjas. 8.ª caja: 128 naranjas. 9.ª caja: 256 naranjas. 10.ª caja: 489 naranjas. Como se ve, cada caja contiene doble cantidad de naranjas, que la anterior, menos la 10.ª ,que tiene las que han quedado de 1.000, después de llenar las otras nueve.

Con esta combinación se puede entregar cualquier número de naranjas, comprendido entre 1 y 1.000, sin abrir ninguna caja. Ejemplos: 3 naranjas: cajas 1 y 2. 5 naranjas: cajas 1 y 3. 6 naranjas: cajas 2 y 4. 7. naranjas: cajas 1, 2 y 3, etc.



La música brasileña, en conjunto, es cálida, sensual, sugestiva y llena de color. Derivada de la portuguesa en la que se injertaron los aires y ritmos afro-americanos, esa mezcla dió por resultado una música riquísima en ritmo y en fuerza emotiva.

Los compositores brasileños han seguido diversas tendencias; unos han cultivado el folklore; otros se han entregado al impresionismo y al cultivo de otras escuelas europeas y algunos, concretamente, siguieron las huellas de grandes compositores anteriores, como el wagneriano Leopoldo Mínguez.

Reunimos hoy tres destacados compositores brasileños de muy diversa tendencia y lenguaje.

OSWALD fue universalista y por temperamento un gran romántico; su música tiene tal vez poco sabor brasileño, pero es siempre muy bella y habla a lo más hondo del sentimiento humano.

BRAGA fue influenciado por la escuela francesa y su acento, estilo y color, son definidamente brasileños. Fue además uno de los principales artífices de la cultura musical de su país.

GUARNERI es el que, de estos tres, puede considerarse como más exacto definidor del sentimiento brasileño y uno de los últimos en cultivar la escuela nacional, pues las jóvenes generaciones se inclinan ahora a la música pura.

OSWALD — HENRIQUE

Compositor brasileño. Nació en Río de Janeiro en 1854. Murió en 1931. Descendiente de familia suiza. Inició los estudios en su patria, con Giraudon; luego se trasladó a Florencia para perfeccionarse con Ketten, Buonamici, Maglioni y Grazzini. A los 19 años fue nombrado *Maestrino* en el Instituto Musical de Florencia. Por entonces escribió sus primeras composiciones que lograron gran éxito. Ganó un primer premio en París. Recorrió Brasil dando a conocer sus obras y después viajó por Francia y Alemania con el mismo objeto. Fue profesor de piano y director del Instituto Nacional de Música de Río de Janeiro. Compuso óperas, música sinfónica, suites, conciertos, música religiosa y para diversos instrumentos, pero sobresalió en la música de cámara y para piano.

BRAGA. — FRANCISCO

Compositor brasileño. Nació en Río de Janeiro en 1868. Murió en 1945. Estudió en el Conservatorio imperial de Música y en 1890 se presentó a concurso para estudiar en el Conservatorio de París, clasificándose en primer lugar. Perfeccionó sus estudios con Massenet. Estuvo en Alemania, donde compuso su poema sinfónico *Marabá* y en Capri escribió la ópera *Jupira*, estrenada en Río de Janeiro en 1900. Dos años más tarde fue nombrado profesor del Instituto Nacional de Música. En el Teatro Municipal de Río de Janeiro dirigió memorables conciertos. Fue uno de los principales propulsores de la Sociedad Brasileña de Conciertos Sinfónicos. Entre sus producciones destacan las óperas *O contratador de diamantes* y *Noite de outubre*, un episodio sinfónico, lieder y canciones y música de cámara.

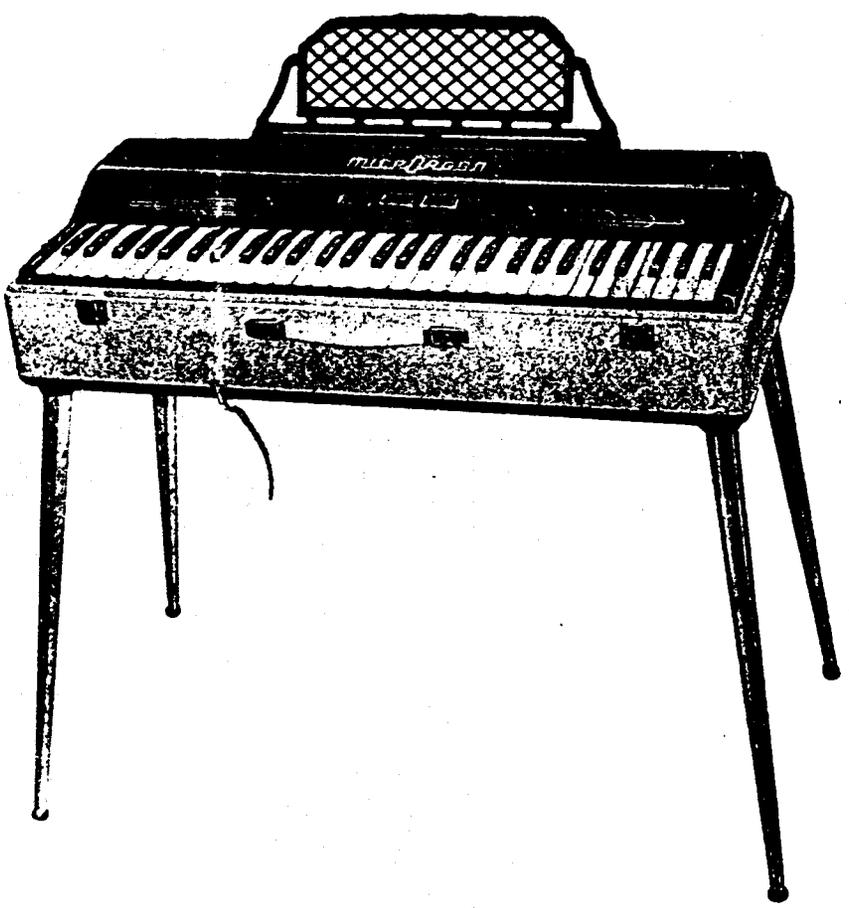
GUARNERI. — CAMARGO

Compositor brasileño. Nació en Tieté, en 1907. Estudió con Virginio Días, Hernani Braga, Sá Pereira y Baldi. Fue profesor en el Conservatorio Dramático Musical de Sao Paulo y director del *Coral Paulistano*. En 1938 estudió en París con Koechlin y Ruhlmann. Sus principales obras son *Malazarte*, ópera en un acto; las piezas orquestales *Curaçá, Ponteios, Pererecá, Danza selvagem, Danza brasileira, Obertura concertante, Encantamento* y *Flor de Tremembé;* la cantata *A morte do aviador; Concierto para violín*, que obtuvo el primer premio en un concurso organizado en Filadelfia en 1942, conciertos, coros y sinfonías.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

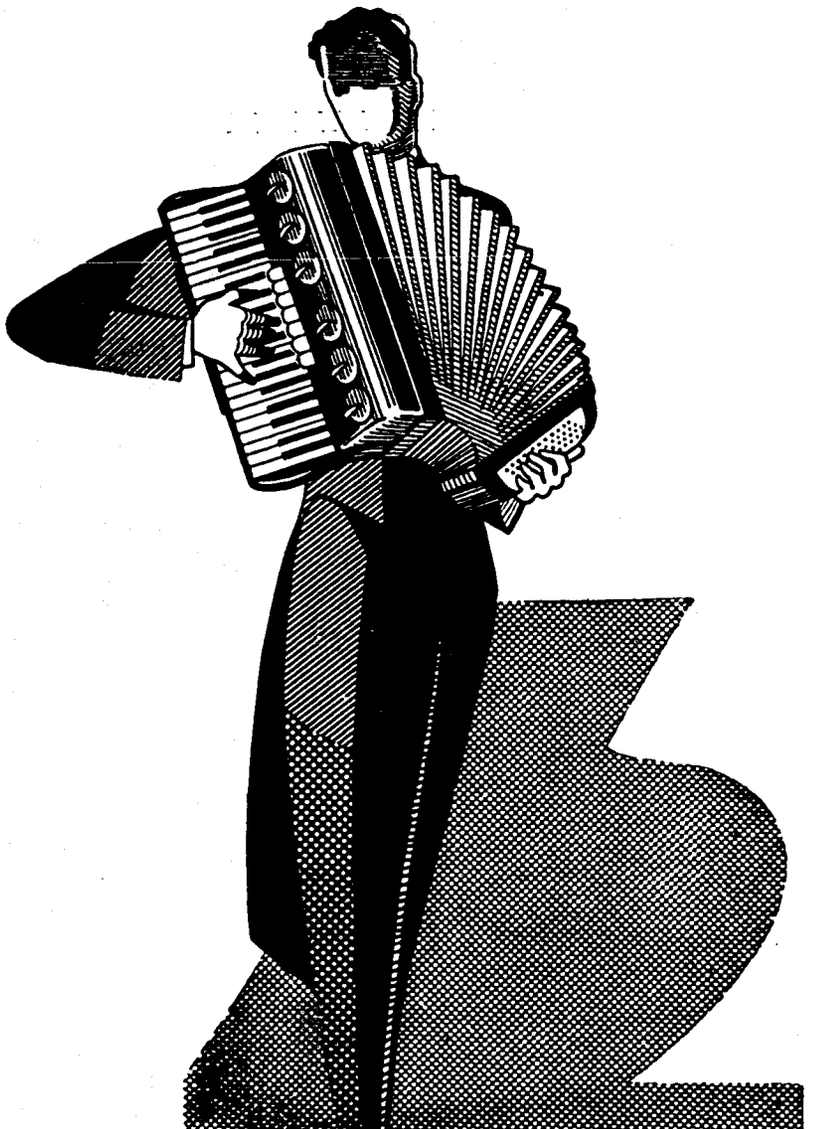
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



"ORFEO Y EURÍDICE"

de

RUBENS

AÑO IX	DICIEMBRE 1960	Núm. 108
II EPOCA	Suplemento musical: LINDO AMOR Samba Tipica	7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Telefono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
30 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA, POR CORRESPONDENCIA
CURSO DE ARMONICA, POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón
Más de 1.000 títulos de gran exito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCO. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrián Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO IX - II EPOCA | DICIEMBRE 0 | NUMERO 108

UNA NUEVA REVISTA ITALIANA

"STRUMENTI MUSICALI"

Hemos empezado a recibir una nueva revista italiana editada por la FARFISA, que se titula STRUMENTI MUSICALI y que dirigen nuestros buenos amigos Luciano Paoloni y Attilio Pancioni.

Lujosa la presentación en colores; rico el papel; impecable la parte gráfica e interesante el contenido literario, esta nueva revista reúne todas las condiciones exigibles para poder calificarla de sugestiva y para poder esperar un éxito perdurable.

Gran acierto ha sido el de la FARFISA, lanzar esta nueva publicación que viene a ser otra rama más, muy importante, de sus actividades creadoras, en continuo desenvolvimiento y engrandecimiento, porque, como dice el editorial del primer número, no existía en Italia una revista específicamente dedicada a instrumentos musicales.

Mesurado y modesto, el referido editorial, que se titula PORQUE, advierte que el comercio de instrumentos musicales en Italia es un tanto limitado y no puede compararse con el de Estados Unidos o Alemania, por ejemplo, y que ello trae como consecuencia que una revista enteramente dedicada a instrumentos musicales tenga en Italia un campo de difusión también restringido, pues no puede aspirar a tener una masa considerable de colaboradores ni de lectores.

Añade que nace con la única ambición de abrir y mantener abierto un diálogo cordial entre los que fabrican los instrumentos, los que los venden y los que los utilizan y que se ocupará principalmente de los órganos y armonios eléctricos y del acordeón, instrumentos de los cuales la FARFISA es una industria productora de talla internacional.

También anuncia que dará hospitalidad en sus páginas a trabajos técnicos e informativos relacionados con tocadiscos y televisores que, si bien no son aparatos que puedan ser clasificados propiamente como instrumentos musicales, constituyen hoy, más que nunca, la mayor fuente de difusión de la música y que la FARFISA abraza también en su vasto horizonte productivo.

STRUMENTI MUSICALI no pretende —dice— abrogarse la pretensión de llenar la laguna que se observa en la prensa musical, por la falta de una publicación exclusivamente consagrada a instrumentos, constituyéndose en un órgano de información que cubra el sector entero, desde el piano a la ocarina.

Estos propósitos, modestos y limitados, son ciertamente muy lógicos y sensatos, pero, a nuestro parecer, habrán de ser felizmente rebasados, a no tardar, por dos razones principales y poderosas: la primera razón es que STRUMENTI MUSICALI ha de llamar poderosamente la atención de cuantos viven en el mundo de la música, por la novedad del tema y por la calidad e interés de sus trabajos técnicos e informativos y, por lo tanto, ha de ensanchar rápidamente su difusión, al menos en principio, a sectores musicales que se interesan vivamente también por otros instrumentos tradicionales, de los que esperarán que se les dé noticia; la segunda razón es que la patria de los Stradivari, los Guarneri y los Amati, no podrá permanecer ignorante de que cuenta con una magnífica revista de instrumentos musicales y por la fuerza misma de la historia y por el propio peso específico de la gloriosa vigencia de esa jerarquía, vendrán sobre STRUMENTI MUSICALI, colaboraciones valiosísimas de técnicos que nos hablarán del violín, del violoncelo, de la guitarra y del piano, instrumentos cuya historia laberíntica es un verdadero paisaje maravilloso y cuya técnica de construcción interesa cada vez más.

Cómo se construye un instrumento, cómo ha evolucionado la técnica de esa construcción, la historia de sus metamórfosis, el desfile biográfico de sus técnicos constructores y de sus artistas cultivadores, las digitaciones, la cambiante morfología de sus respectivas literaturas musicales, son temas de inmenso atractivo que, poco, a poco, estamos seguros, irán teniendo entrada en las páginas de STRUMENTI MUSICALI, sin que por ello pierda su orientación inicial y básica, insertada en la órbita productora de la FARFISA.

Así como muchas empresas que se empiezan sobre bases ambiciosas y exageradamente amplias, se ven luego obligadas a replegarse a un terreno más constreñido, por haber apuntado demasiado alto, también ocurre, a la inversa, que ciertas iniciativas a las que, de momento, sus creadores han dado un alcance modesto y limitado, creyendo que no hay lugar ni posibilidad de más, llevan en sí una vitalidad insospechada y desbordando el propósito de quienes las lanzaron, remontan el vuelo y adquieren proporciones soberbias.

Tal vez nuestro optimismo nos engañe un poco en esta ocasión, pero tenemos el presentimiento de que STRUMENTI MUSICALI se halla en el segundo de los casos que acabamos de exponer y de que *malgré lui* ha de llegar a ser una revista universal de instrumentos musicales que tal vez se viese obligada a presentarse en varios idiomas. El tema lo merece, por su amplitud histórica, técnica, artística y comercial y porque, repetimos, la plataforma de lanzamiento se halla situada en un país cuya gloriosa tradición musical y cuya autoridad y presencia mundial en cuanto a música se refiere, son incuestionables e imprescriptibles.

Nace pues esta nueva revista en las mejores condiciones y bajo los mejores auspicios para llegar a ser lo que dejamos apuntado y que siendo nuestro más vivo y cordial deseo, quisiéramos que fuese al mismo tiempo un pronóstico de feliz y pronta realización. Por eso no nos hemos limitado a dar noticia de su aparición en una simple gacetilla adornada con el formulario tópico de nuestros votos por su larga vida, sino que hemos querido traerla al editorial de EL ACORDEONISTA, ya que no se trata de una revista más, sino de una publicación especial que para los músicos puede llegar a ser un verdadero documento de biblioteca.

Saludamos pues con júbilo la aparición de STRUMENTI MUSICALI y le enviamos nuestra más cordial bienvenida.



La Dirección y la Redacción de EL ACORDEONISTA desean cordialmente a sus suscriptores, lectores, anunciantes y acordeonistas en general, unas venturosas Navidades y un próspero Año Nuevo.



NUESTRA PORTADA

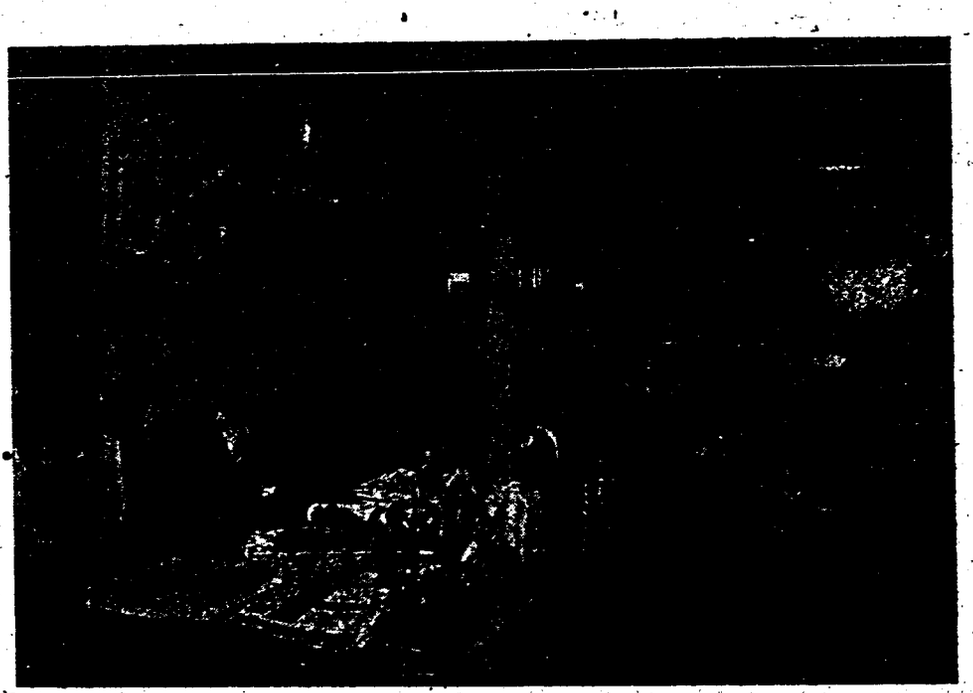
«ORFEO Y EURIDICE» de RUBENS

Pedro Pablo Rubens fue un famoso pintor flamenco que cultivó todos los géneros y sobresalió en los cuadros de historia y de asuntos religiosos. Su obra más famosa es **El Descendimiento de la Cruz** que se encuentra en la catedral de Amberes. Son también notabilísimas sus pinturas sobre temas mitológicos como **Trabajos de Hércules Saturno devorando a sus hijos** y Orfeo y Eurídice que reproducimos hoy en nuestra portada. Rubens nació en Colonia en 1577; murió en 1640. Contemporáneos suyos fueron los famosos compositores Viadana, Monteverdi, Vitali y Frescobaldi, todos ellos italianos.

El dramático episodio de Orfeo bajando a los infiernos para rescatar a su esposa Eurídice, a la que por mandato de los dioses no debía mirar hasta el término del viaje y que muere en sus brazos por haber faltado a la obediencia de aquel mandato, tentó a muchos compositores que lo llevaron a la ópera. Entre ellos, Monteverdi, Lully, Haydn, Kokoschka y Rossi. Pero de todas las óperas escritas sobre ese mitológico drama, la más bella, la que constituye una verdadera obra maestra y la que todavía se representa continuamente, es la de Gluck, compuesta sobre un libreto de Raniero de Calzabigi. Esta ópera se estrenó en Viena el 5 de octubre de 1762 y en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, el 5 de diciembre de 1889.

Coleccione EL ACORDEONISTA

LA NUEVA ETAPA DEL

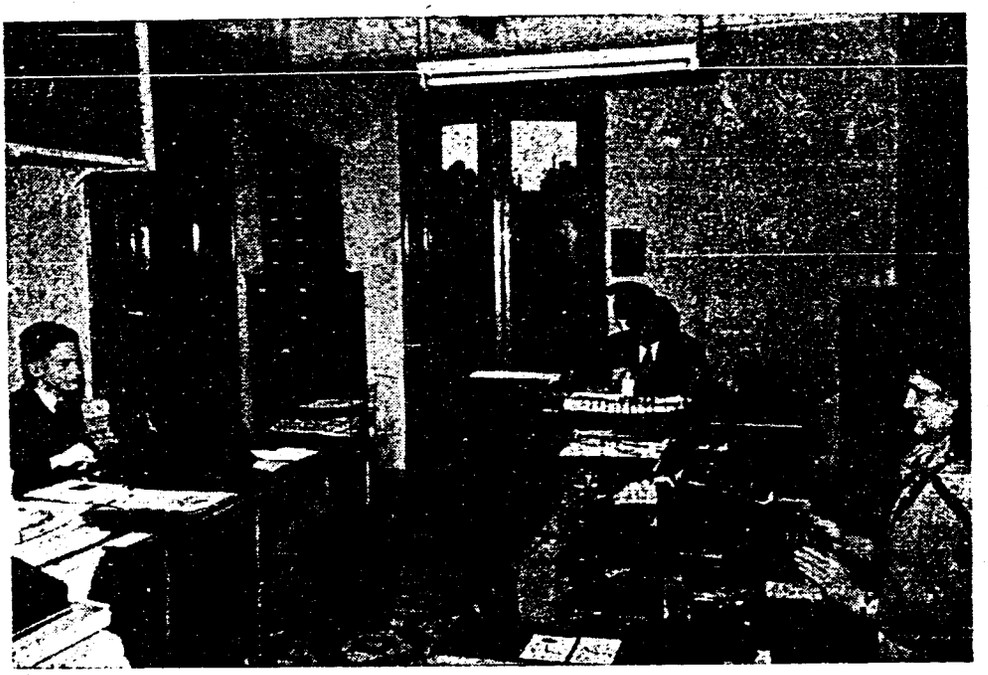


El fundador y director del INSTITUTO MOZART, don Tomás Rodríguez Márquez, trabajando en su despacho recientemente restaurado. Sobre la mesa, la estatuilla del Regisole, símbolo del «Oscar Mundial del Acordeón» con que fue galardonado el pasado año. Infinidad de Diplomas a él concedidos, adornan las paredes de este lugar de trabajo y estudio y acreditan la admiración y el agradecimiento que se le tiene en diversos países.

En silencio, sin previos anuncios ni posteriores comentarios, el «viejo» INSTITUTO MOZAT (treinta años de existencia ya justifican el honroso título de «viejo») ha sido objeto de una reorganización total y de una reforma completa, así en su mecanismo interior como en su instalación material.

«Renovarse o morir», dice el adagio. En efecto, la acción del tiempo lo desgasta todo. Los materiales se deterioran; los procedimientos pedagógicos evolucionan; el profesor tiene nuevas ideas y el alumno nuevas exigencias; los instrumentos también se modifican y se perfeccionan; en el repertorio musical, unas piezas van quedando olvidadas y otras nuevas ocupan el primer plano del éxito; la ciencia electrónica incrusta en la actividad musical nuevos aparatos para tocar, grabar y escuchar.

«INSTITUTO MOZART»



Un aspecto de las Oficinas del INSTITUTO MOZART, recientemente reformadas, donde se trabaja cómoda e intensamente en la compleja administración de los asuntos pedagógicos, comerciales y editoriales que hoy abarca esta Academia de Música, conocida en España entera a través de sus famosos Cursos por Correspondencia.

Y todo eso, que de un día a otro, apenas es notable ni visible, al cabo de algunos años, se nos presenta como un cambio imponente a cuyo volumen hay que dar cabida y a cuya realidad hay que rendirse.

De hecho, el INSTITUTO MOZART se había superado a sí mismo, hacía ya mucho tiempo. Sus Cursos por Correspondencia, difundidos hasta por rincones casi impracticables de la península; sus clases en el local del propio INSTITUTO; EL ACORDEONISTA, poco a poco ampliado de cara a ser una pequeña revista de cultura musical general; los servicios de asesoría técnica para los alumnos y los de suministros de materiales y piezas de música y discos; todo ello, iba formando una bola de nieve de diámetro progresivamente creciente, bajo la cual, los locales resultaban comprimidos y la administración asfixiada.

Era necesario acometer una reforma de fondo y de forma que permitiese atender debidamente todos esos servicios en su estado actual y enfrentarse con su lógico y ya previsto engrandecimiento futuro.

El aspecto material o externo, no es el menos importante; una empresa, como una persona, se ha de presentar limpia, correcta y elegante; no basta que sea honrada e inteligente, si no tiene una presentación agradable y moderna. Un axioma comercial dice: «Lo feo no se vende». Y una Academia de música, precisamente por tratarse de la más bella de las bellas artes, parece obligada a presentar un aspecto moderno, optimista, risueño, confortable y armonioso.

Eso es lo que se ha procurado hacer, combinando las líneas modernas, sencillas, sobrias y funcionales, con colores suaves y atrayentes, que ofrecen contrastes armoniosos y ofrecen a la vista descanso y bienestar.

Todo ha sido pensado en favor del alumno, para su completa comodidad, que es indispensable aliada de una buena concentración en el estudio. Las cabinas individuales, tienen asegurada una eficaz ventilacion y un total aislamiento acústico de sus vecinas. Nada sobra ni falta en ellas; atriles, mesita, silla, soportes especiales para cada instrumento, luz fluorescente indirecta; y todo ello sólido, sencillo, cómodo, acogedor y estudiado según las necesidades y modalidades del instrumento que se ha de practicar en ellas.



Don Salvador Rodríguez Ubeda, hijo de nuestro Director, en su nuevo despacho, sencillo, acogedor e impregnado de juvenil optimismo, como corresponde a su iniciativa creadora y renovadora. El señor Rodríguez, hijo, por su amplia cultura musical y general, por su dinamismo, por su trato exquisito y su extraordinario don de gentes, es hoy un elemento de gran importancia en el mecanismo directivo del INSTITUTO MOZART, en esta nueva etapa de gran impulso.

En la antesala o sala de espera, divanes y sillones funcionales, tapizados de plástico, de colores vivos, ponen una nota de casino de gran mundo, dentro de la claridad un poco severa, como corresponde a una Academia, que ambienta los locales de estudio. Hoy un centro docente, es atractivo, ha de ser atractivo y espectacular, como la barra de una cafetería de lujo o el **hall** de un gran hotel; pasaron por fortuna aquellos tiempos en que «ir a clase» equivalía a recluirse durante unas horas entre los siniestros muros de un calabozo o de una cámara de tortura.

El instrumental ha sido renovado. Los instrumentos para aprender, son, naturalmente, más sencillos que los de concierto; pero no de baja calidad, sino al contrario. Es un error bastante extendido al que se entregan por rutina o por economía, muchos alumnos y, lo que es peor, muchos profesores y academias, utilizar para el aprendizaje, instrumentos de baratillo, deficientes, eternamente desafinados y sin los dispositivos o recursos técnicos que exige un estudio a conciencia y completo. La sencillez y la economía en los instrumentos destinados a aprender, no se ha buscado en su calidad técnica, sino en su desnudez de lujos y ornamentos.

Las lengüetas de un acordeón y las cuerdas de una guitarra, destinadas a la enseñanza, han de ser tan de primera calidad como las de un instrumento de concierto; pero teniendo en cuenta el rápido



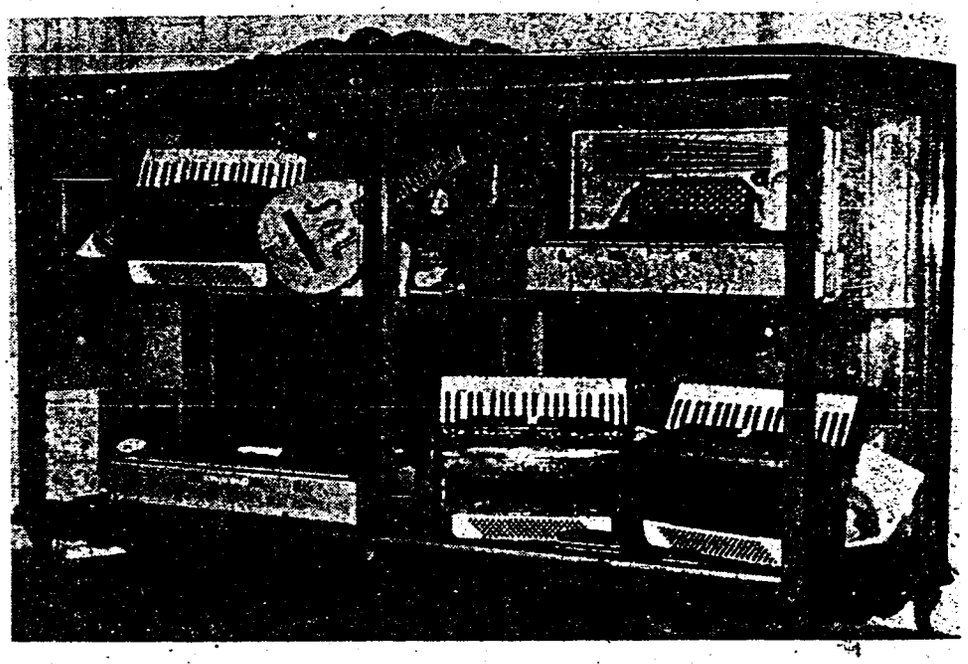
Una de las cabinas de estudio, en absoluto aislamiento individual y acústico, de que está dotada la nueva instalación del INSTITUTO MOZART. Todo ha sido previsto para la comodidad del alumno en las más perfectas condiciones técnicas; todo ha sido realizado con sobriedad y solidez, sin olvidar los aspectos de higiene y de belleza a base de colores brillantes, claros y suaves.



Otro aspecto de las Oficinas del INSTITUTO MOZART, que han sido ampliadas para poder dar cabida a los nuevos departamentos que ha sido necesario crear con objeto de poder hacer frente a su actual desarrollo y de prever el que, siguiendo un proceso lógico de crecimiento, ha de conseguir en los próximos años.

desgaste a que estos instrumentos están sujetos en la Academia, se puede prescindir del lujo exterior y no es necesario que el acordeón presente fantasías nacaradas ni que la guitarra tenga la tarraja perfilada de incrustaciones de marfil y de ébano. Este es el criterio que ha presidido en la elección del instrumental para la enseñanza en los locales del INSTITUTO MOZART.

El Departamento de reparaciones y suministros ha sido también objeto de una revisión a fondo. Los alumnos del INSTITUTO MOZART ya saben, de siempre, que pueden contar con este excelente servicio que se les ofrece en condiciones económicas óptimas, puesto que el INSTITUTO MOZART, abarcando una multiplicidad de actividades, cada vez más extensa, puede mantenerse e incluso progresar, conformándose con beneficios mínimos, en cada una de esas actividades, cosa que no pueden hacer los que se dedican a una sola de ellas, de la cual han de obtener todos los beneficios para poder subsistir. Estuches, fundas, correajes, todos los accesorios y piezas sueltas de los diferentes instrumentos, y la reparación de todos ellos, por personal especializado en cada uno, son servicios, actualmente ampliados y perfeccionados, que el INSTITUTO MOZART presta, conformándose con un beneficio poco menos que simbólico y realizándolos con el alto sentido de responsabilidad que sólo pueden tener los que son **músicos y pedagogos** y no simplemente comerciantes de objetos musicales.



Gran vitrina que decora el vestíbulo del INSTITUTO MOZART, en la que se exhiben los últimos modelos de los famosos e insuperados acordeones SCANDALLI y SETTIMIO SOPRANI que produce la FARFISA italiana, así como el maravilloso MICRORGAN y laúdes y guitarras, de las más prestigiosas marcas, algunos de cuyos modelos los tiene el INSTITUTO MOZART en representación exclusiva.

Y esto que acabamos de decir tiene todavía más aplicación y valor, al referirnos ahora a otro Departamento importantísimo del INSTITUTO MOZART: la venta de instrumentos musicales y más concretamente de Acordeones, Armónicas, Guitarras, Bandurrias y Laúdes, así como del pequeño y maravilloso MICRORGAN, instrumentos en que está especializado este INSTITUTO.

Pero esto merece párrafo aparte.

Si usted desea comprar un acordeón y se dirige a un establecimiento de venta de instrumentos musicales, tenga en cuenta que el comerciante, no es músico, en la mayoría de los casos, ni mucho menos, es técnico especializado en la construcción de cada uno de los instrumentos que vende; es un comerciante que sólo se propone vender y ganar. Le mostrará diversos modelos de diferentes marcas, sin preocuparse demasiado de cuáles son las necesidades, deseos y posibilidades artísticas de usted y por encima de todo, **le recomendará siempre, cómo «mejor», aquel modelo o marca que le deje a él mayor margen de beneficio o mayor comisión.** Esto es así y siempre ha sido y será así. Por otra parte, en ese establecimiento pagará usted por el acordeón un precio muy elevado porque la base del negocio del comerciante que se lo vende, es única y exclusivamente esa: vender instrumentos; él ha pagado desde luego un precio fuerte y el porcentaje que carga, para su beneficio, es también fuerte.

Algo muy distinto sucede en el INSTITUTO MOZART. Su Departamento de Ventas, legalmente autorizado, **no es la base de su negocio,** sino más bien un Departamento complementario, al servicio de sus alumnos y del público en general. El que vende, no es un comerciante cuyo único oficio es cambiar mercancías por dinero, obteniendo una ganancia lo mayor posible, sino un músico, un profesor de música, más aún: una academia de música, con un prestigio nacional de treinta años; un INSTITUTO dedicado totalmente a la difusión de cultura musical popular a través de un instrumento también popular y simpático: Y ese INSTITUTO, cuando vende, lo hace con la alta moral de un pedagogo; con la limpia conciencia de quien da un consejo sincero y honrado.

Por eso el INSTITUTO MOZART no le ofrecerá a usted una colección de deslumbrantes acordeoncillos cuya «cáscara» es preciosa, pero cuyo contenido interior e invisible, es decir, el mecanismo, la parte técnica, lo que realmente constituye el instrumento músico y supone su calidad, es un simple «camelo» en la mayoría de los casos. No; el INSTITUTO MOZART, está dirigido por técnicos que incluso han vivido la construcción de los acordeones y conocen perfectamente todo el mecanismo, su montaje y los materiales mejores de que debe estar hecho para que sea un instrumento musical auténtico y no un objeto para admirarlo por fuera.

El INSTITUTO MOZART no le ofrecerá a usted «gato por liebre», ni la marca que puede darle mayor margen de ganancia, por la sencilla razón de que esto sería indigno de su moral y de su prestigio académico y porque el INSTITUTO MOZART sólo vende una marca de acordeones: los acordeones

SCANDALLI y SETTIMIO SOPRANI

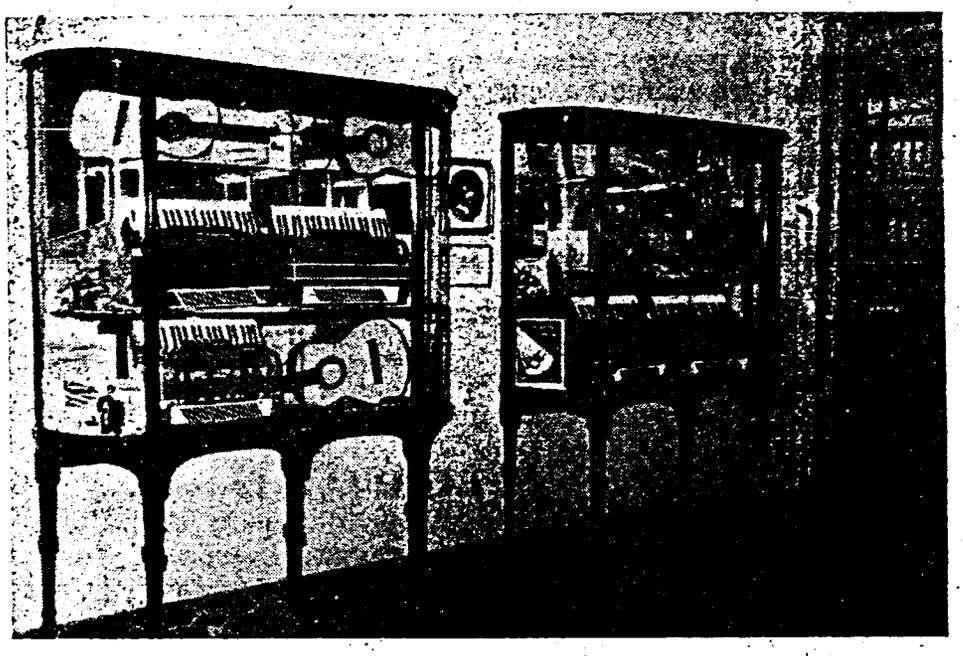
que produce la gran planta industrial italiana FARFISA, acordeones adoptados por los grandes virtuosos, admirados mundialmente por los técnicos más exigentes, y **reconocidos por todo el mundo como la perfección misma.**

Los acordeones de la FARFISA que le ofrece el INSTITUTO MOZART, poseen todos y los más recientes adelantos técnicos que les convierten en verdaderas joyas, en STRADIVARIUS del acordeón.

Las inmensas factorías FARFISA, dotadas de maquinaria ultramoderna, para la construcción, montaje y comprobación de los acordeones que fabrica, sólo utilizan materiales —aceros, maderas, pieles, marfiles, plásticos, barnices, etc.— de la más alta calidad y están dirigidas por técnicos ingenieros, mecánicos y músicos, en constante vigilancia y en constante estudio, busca y creación de mejoras y perfeccionamientos para el acordeón.

El INSTITUTO MOZART le ofrecerá pues, cuando usted lo visite, un instrumento de la más alta CALIDAD, de un PERFECTO ACABADO y de una SONORIDAD EXQUISITA, cuya presentación exterior de brillantez y pelicromía sugestivas, cautiva la mirada y ya de por sí es una obra de arte.

Dentro de esa calidad insuperable, única, usted encontrará una gran variedad de modelos, tipos y tamaños y el INSTITUTO MOZART le aconsejará el más adecuado a su caso, circunstancias, conocimientos o propósitos, porque no es lo mismo empezar a estudiar, que tratar de tocar solamente en la intimidad, que querer dar recitales en



Otras dos vitrinas que presiden la salita de descanso que da acceso a las cabinas de estudio y en las cuales centellea la nacarada policromía de los sugestivos acordeones de la FARFISA, verdaderas joyas por su técnica, su sonoridad y su presentación, junto a guitarras de líneas sugestivas y acabado perfecto, de rica construcción, y discos en los que se adivina, bajo la cubierta audaz y abigarrada, la armonía del acordeón tocado por grandes virtuosos o el pirotécnico ritmo de una danza moderna.

público o pertenecer a una orquesta, para cada uno de esos casos, el INSTITUTO MOZART le dirá: ¡ESTE! y usted tendrá la seguridad de que comprando un acordeón FARFISA, ha comprado **una joya hecha a medida para usted,** porque solamente con el INSTITUTO MOZART puede usted establecer el diálogo técnico y sincero necesario para ser servido en la exacta medida de sus necesidades y deseos y no en la medida de la conveniencia y ambición del vendedor.

En cuanto a los precios, usted pagará siempre cantidades sensiblemente inferiores a las que pagaría por un modelo similar en cualquier tienda de España, porque el INSTITUTO MOZART recibe estos instrumentos de su origen, en las condiciones de **establecimiento más favorecido,** sin competencia posible, por ser su representante exclusivo para España y sobre ese precio mínimo, se conforma con un pequeñísimo beneficio ultramínimo con el que ninguna entidad únicamente dedicada a la venta de instrumentos podría defenderse.

En las artísticas vitrinas ahora instaladas en el vestíbulo y en el salón de descanso, podrá usted admirar también guitarras soberbias, laúdes y bandurrias, de las marcas más famosas, muchos de cuyos modelos, los tiene el INSTITUTO MOZART en exclusiva. Son instrumentos de un acabado y barnizado perfecto, construídos con los materiales más ricos y de color y línea sugestiva.

Y entre los ángulos y menudos espacios que forman en las encristaladas vitrinas, estos instrumentos voluminosos, tropezará su mirada con las armónicas de mil tamaños y formas, plateadas, doradas, cortas, largas, rectas, curvadas, como un pequeño rey que reclama su atención, como un frasco de lujoso perfume, asomando por su estuche aterciopelado. Allí están desde la diatónica y la octava-trémolo hasta la cromática; desde el juguete infantil hasta el misterioso «gusano metálico» con el que los grandes virtuosos han hecho inclinarse a los adustos críticos musicales y a los recalcitrantes escépticos. También aquí encontrará usted una selección de las mejores marcas y el consejo noble y desinteresado del INSTITUTO MOZART, que jamás le hará adquirir a usted un cachivache con agujeros, que no sirve para nada.

Y junto a estas pequeñas maravillas podrá usted admirar la mayor de todas, el

MICRORGAN

un órgano pequeño eléctrico, portátil, ligero, desmontable, adaptable a todos los voltajes universales, de una extensión inverosímil, tanto al grave como al agudo, dado su reducido teclado, provisto de registros y revestido de plástico de sugestivos colores.

El «órgano de bolsillo» con el que puede usted convertir su salita de música, en su hogar, en una sala de conciertos de primera categoría y con el que una ermita, una capilla, una parroquia rural, puede ofrecer a los fieles el místico atractivo de la música sacra, lo mismo que una catedral.

También ha sido renovada toda la existencia de música, métodos y piezas. Sólo una institución especializada en los citados instrumentos como el INSTITUTO MOZART, puede ofrecerle a usted ahora, el repertorio completo y al día, de cuanto se ha escrito y se escribe, para ellos.

Los mejores métodos y obras de estudio; las piezas antiguas y modernas; todo el repertorio clásico, moderno, de jazz, flamenco, ligero, fantasías, bailables lo mismo en música especialmente escrita para cada instrumento en particular, como las transcripciones y arreglos de obras escritas para otros instrumentos.

El repertorio de discos que posee ahora el INSTITUTO MOZART, se halla asimismo en idénticas condiciones y le ofrece discos corrientes y microsurco, de las diferentes velocidades y también altavoces.

Las Oficinas han sido también objeto de una redistribución de espacios y un mejor acondicionamiento de materiales y utilaje, para que puedan atender a los asuntos administrativos, pedagógicos, sociales y editoriales del INSTITUTO, con mayor rapidez, eficacia y holgura.

Diariamente entran en la sección de Correspondencia unas cien cartas y salen otras tantas, más los innumerables paquetes que contienen los fascículos de los Cursos por Correspondencia que ahora se amplían a la Armónica, la Guitarra, la Bandurria y el Laúd, en sus diferentes grados elemental, medio y superior.

EL ACORDEONISTA implica también un considerable movimiento de correspondencia, envíos, administración de suscripciones, etc. Las clases en la Academia son otro servicio que repercute en las Oficinas y los Departamentos de venta de instrumentos, accesorios, discos, música y reparaciones dan también a las Oficinas mucho quehacer. Las Ediciones Mozart toman ahora un incremento del que pronto será pú-



Ediciones Mozart

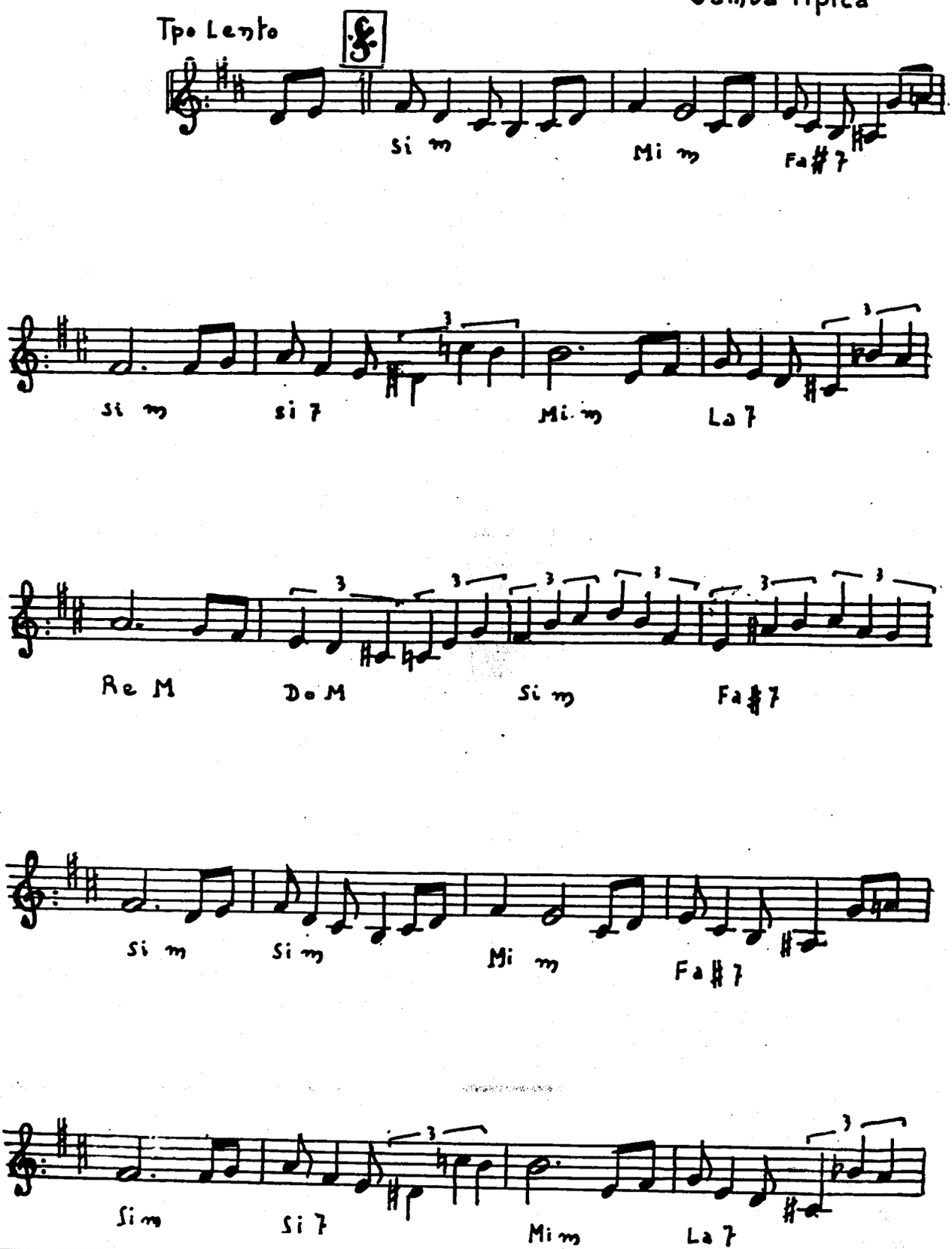
Repertorio especial para Acordeón

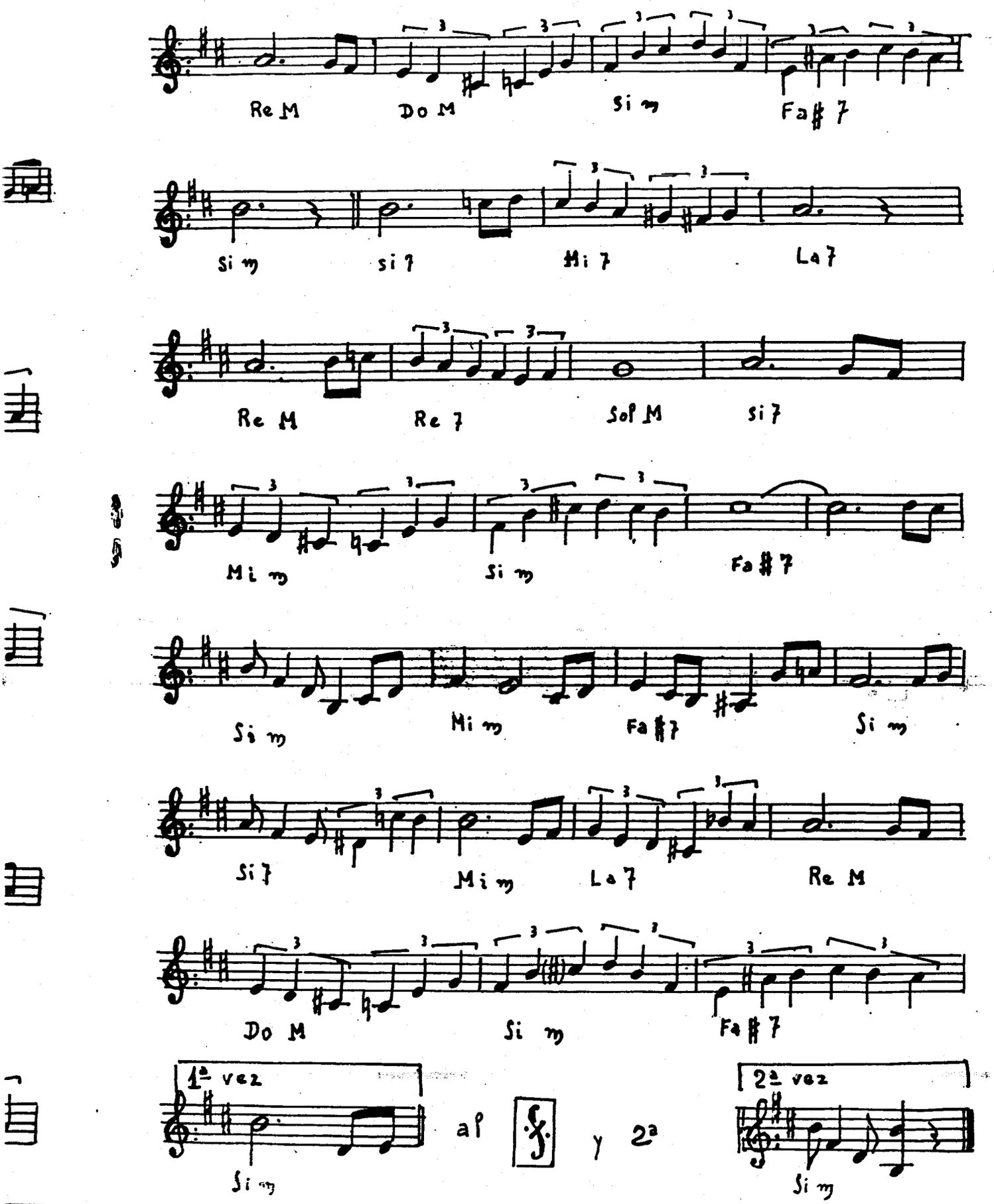
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

LINDO AMOR

Samba Tipica

Tpo Lento




Re M
Do M
Si m
Fa# 7
Si m
si 7
Mi 7
La 7
Re M
Re 7
Sol M
si 7
Mi m
Si m
Fa# 7
Si m
Mi m
Fa#7
Si m
Si 7
Mi m
La 7
Re M
Do M
Si m
Fa# 7
1ª vez
Si m
al
y 2ª
2ª vez
Si m

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

blico el resultado y, por último, la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.) afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.), de la qué el Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, es Presidente honorario, es otro departamento que gravita sobre las Oficinas del INSTITUTO ya que por sí solo constituye un mecanismo complejo de correspondencia e intercambio de Prensa, con casi todos los países del mundo.

La incorporación definitiva a las tareas técnicas, editoriales y pedagógicas del INSTITUTO MOZART, de don SALVADOR RODRIGUEZ UBEDA, ya terminados sus estudios y cumplido su servicio militar, es otro hecho que hemos de señalar, como importantísimo, que ha coincidido con la reforma y renovación de este INSTITUTO.

Cuando en una empresa, se suma a la experiencia del padre el espíritu renovador del hijo y existe entre ambos una verdadera compenetración de ideales y propósitos prácticos, no cabe duda que la empresa recibe un benéfico impulso. Esto ha sucedido ahora en el INSTITUTO MOZART, obra paciente e inteligente, esmaltada de incontables sacrificios de todo orden, de la que puede estar orgulloso su fundador y director, don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ; obra en la que ha puesto y pone cada día, todo su saber, toda su voluntad, todo su desvelo sin tasa de horas ni esfuerzos, que ha ido creciendo poco a poco, mientras crecía y se formaba su digno heredero, el joven SALVADOR RODRIGUEZ, que ahora viene a ocupar un puesto importante, el puesto que le corresponde inalienablemente, junto a su padre, del que ha heredado aquellas dotes de caballerosidad, honradez, sentido de responsabilidad, bondad y simpatía que instantáneamente le conquistan la voluntad y el corazón de cuantos trata.

El viene, como es lógico, con el ímpetu de la juventud; con ideas nuevas, con procedimientos revolucionarios, con grandes reservas de energía para trabajar y con el vivo entusiasmo que —también es lógico— despierta en él, músico por temperamento, poder colaborar en una empresa que, por encima del aspecto comercial, es, ante todo, una institución de enseñanza artística y, por lo tanto, un campo de acción magnífico para quien como él, siente la grandeza imprescriptible de los valores espirituales.

Por no hacer ya más extensa esta información, dejamos para el próximo número un comentario acerca de lo que EL ACORDEONISTA ha sido, lo que es, lo que podrá ser y cómo funciona actualmente su redacción. La revista es otro gran Departamento del INSTITUTO MOZART, objeto de su constante preocupación, que merece capítulo aparte.

TECNICA ACORDEONISTICA

Por el Profesor T. Rodríguez Márquez

Fascículo 1.º	. . . . .	50 Ptas.
Fascículo 2.º	. . . . .	55 »
Fascículo 3.º	. . . . .	60 »
Fascículo 4.º	. . . . .	75 »

ACORDEONISTA:

Su casa,

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 - Barcelona -2-

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

E S T U C H E S

Protéja su querido instrumento del polvo, la humedad y los golpes.
Transpórtelo en la ciudad y en viaje, con seguridad y comodidad.
No basta que el acordeón sea bueno; es como una persona que también necesita un buen traje para presentarse dignamente.
Le ofrecemos lo más moderno: la maleta-avión, que hoy se impone.
Impermeables por fuera; aterciopelados por dentro.
Aros de refuerzo en plástico. Cierres automáticos y cerraduras de gran seguridad.
Precio excepcional: 500 pesetas.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

C O R R E A J E S

Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Serios, elegantes y sugestivos.
Forrados en toda su longitud, para que no estropeen los trajes.
Extensibles y cómodos. Complemento indispensable de un buen acordeón.
Pídalos a reembolso de 175 pesetas a
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

G U I T A R R A S

Le podemos proporcionar las mejores Guitarras, de excelentes marcas, para estudio y para concierto, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».
No compre sin consultarnos antes.
Solicite Catálogos y precios a
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

GUITARRISTA:

Su casa,

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 - Barcelona -2-

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

R E P A R A C I O N E S

No utilice un acordeón que esté desafinado, que pierda aire, que tenga piezas defectuosas o que esté deteriorado y deslucido.

Un instrumento sucio, estropeado o envejecido es indigno de usted y le hace desmerecer como persona cuidadosa y como artista.

Una pequeña avería hoy puede ser grave mañana. No haga economías mal entendidas; ahorre dinero reparándola en seguida.

No importa la marca de su acordeón; personal especializado lo reparará, envíenoslo para examinar en qué consiste el defecto o avería y le formularemos presupuesto módico para su completa y satisfactoria reparación.

El INSTITUTO MOZART es la clínica de su acordeón, de la que saldrá sano y rejuvenecido.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

F U E L L E S

Los tenemos a su disposición, nuevos, de excelente calidad

Acabado perfecto; piel extra; flexibles, suaves, ligeros.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.

Sólo es necesario que nos envíe el marco de su acordeón.

Precio variable, según el número de bajos.

Los montamos y los enviamos a reembolso.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

A R M O N I C A S

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

GUITARRA

Al habla con Don Juan Ruano, Secretario de la «Peña Guitarrística Tárrega»

Conclusión. (Véase el número anterior)

—Aparte el género flamenco donde la guitarra parece estar en «su casa», ¿cómo ve usted el porvenir de la guitarra, en la música de cámera y como solista con la orquesta?

—Brillante y en aumento progresivo. Como ya he dicho antes, los compositores descubren en la guitarra nuevos matices para incluirla en sus obras para orquesta. No debemos olvidar que hace ya muchos años que la guitarra es instrumento de cámera y su progreso actual es solamente el fruto de una mejor preparación de sus intérpretes. Actualmente, los Conservatorios de casi todo el mundo, llenan las Cátedras de guitarra, demostrando con ello, que al ir contando con verdaderos músicos que la estudian, brotarán nuevos concertistas y compositores. También los artesanos se perfeccionan en su construcción y creo que existen grandes industrias dedicadas solamente a la construcción de guitarras. No olvidemos la solución de las cuerdas de nylon, que han favorecido notablemente el problema de las antiguas cuerdas de tripa, las cuales duraban una semana más o menos. Otra de las facilidades de la guitarra es su coste, pues para aprender se pueden conseguir a precios muy económicos hasta poder adquirir una de concierto, si las facultades y la afición del alumno van en aúmento.

—¿Cree usted que resultará algo positivo, eficaz y sobre todo guitarrísticamente serio y digno, de esos Certámenes y Congresos Guitarrísticos que se han iniciado en Italia?

—Estos Congresos Guitarrísticos de Italia son mi ideal de hace muchos años. Digo esto porque he efectuado estudios sobre la realización en España, de Congresos similares, ateniéndome solamente a la guitarra clásica, y aún está lejana la fecha de poderlos realizar en nuestra Patria. Solamente me refiero a la parte del clasicismo de la guitarra en estos Congresos de Italia. No quito importancia a los diversos aspectos de la guitarra en los mismos, pero me parecen de gran importancia en lo que a guitarra clásica se refiere. Puede tener la seguridad de que serán de gran utilidad para los guitarristas y para la guitarra, pues está falta de estímulos y compensaciones, siendo los citados Congresos un ejemplo de todo lo dicho hasta anora, o sea que, la guitarra empieza a ser considerada como merece por las personas entendidas de todo el mundo, representando para ella el progreso antes atestiguado. Si todos los aficionados de España se dieran cuenta de la importancia que tiene la guitarra, podríamos conseguir que, en España se marcaran las pautas internacionales. Aparentemente, parece ser que, se nos considera Quijotes de la guitarra, pero desde mi puesto de Secretario, he podido comprobar cómo somos admirados desde todos los países.

En estos momentos, represento a todos los asociados de la «Peña Tárrega» y de todo corazón nos unimos a los aficionados y profesionales de Italia, rogando a la E. N. A. L. que siga considerando a la guitarra con la protección que pone de manifiesto en estos Congresos.

—Si no fuese guitarrista, ¿que le gustaría ser?

—Millonario, para proteger a los guitarristas.

—Al margen de la música, ¿cuáles son sus aficiones en el arte y el deporte?

—Soy amante del dibujo lineal y artístico. Como deporte, me agrada la natación y el atletismo, pero ante todo, soy partidario de la gimnasia diaria, que da vitalidad, serenidad y salud, para poder dedicarme con fe a la vicisitudes de la vida.

—La guitarra no ha dicho «no» a ningún lenguaje musical español, clásico, romántico, impresionista, atonalista, dodecafónico,

jazz, etc., pero, ¿cuál o cuáles cree usted que se compenetran mejor con el alma del instrumento y con sus posibilidades técnicas y expresivas?

—Pongo como ejemplo la inmortalidad de Tárrega y Sor. Su música original para guitarra, es y será eterna. Ningún guitarrista puede resistir el deseo de conocer la obra de estos compositores advirtiendo que, hace muchos años desaparecieron del mundo. Ello me demuestra la extraordinaria superioridad de la guitarra en la música clásica-romántica.

—¿Qué proyectos tiene usted, en este momento, como concertista, como profesor y como activísimo y destacado dirigente de la PEÑA GUITARRISTICA TARREGA?

—Son tres preguntas que debo contestar parcialmente:

Como concertista, he de atestiguar mis pocas aptitudes actualmente, pues comprendo la necesidad de disponer de muchas horas diarias para estar preparado. En este caso, es bastante difícil abrirse camino por el desconocimiento de la guitarra clásica que existe y he podido comprobar cómo, concertistas mejor preparados, no se defienden la vida.

Como profesor, debo reconocer que me estoy preparando para el futuro y no me considero aún suficiente apto para formar grandes concertistas. Mi ilusión actual está encaminada hacia la iniciación a la guitarra de las personas que desean estudiarla, preparándolas para un futuro seguro al decidirse totalmente su vocación para este instrumento. Cuando compruebo los resultados de mis consejos y los alumnos demuestran aptitudes, soy el primero en aconsejarles el profesor experimentado y docto que puede totalizar su perfeccionamiento, o el Centro docente que puede otorgarles un título. Esta forma sincera de actuar, me ha dado mucha felicidad de espíritu y he comprobado resultados efectivos.

No se puede ser concertista a la par que profesor. El concertista no está dotado de la suficiente paciencia para la enseñanza ni de la pedagogía necesaria para ello. El profesor, no puede ser concertista si ha hecho de su profesorado una cátedra de sacrificio en bien de los demás.

Como miembro de la Junta de la «Peña Tárrega», solamente me guía el afán de poder unir a todos los guitarristas para beneficiar la afición a la guitarra en un sentido dignificante de respeto a las obras y a la buena música. Con la unión, se consiguen resultados óptimos: poder escuchar la guitarra y formarse buena opinión y aprender de unos a otros; gozar de buenas veladas; ayudar a los jóvenes valores a presentarse ante público; propagar la buena música al intercambiar entre los socios ideas y formas; dar a conocer al público en conciertos, la guitarra clásica como instrumento de recursos inagotables y conocer a través de ella, el alma de las personas, para aplicar todas las enseñanzas recibidas, a mi profesorado.

Citaría muchos ejemplos más que me dominan en mi afán en pro de la Sociedad, pero estimo que me extendería demasiado en consideraciones de orden particular que quizá se apartarían del fin principal de su amable consulta, quedándole muy agradecido por su atención y reiterándole todo mi afecto por su espontánea colaboración desde las páginas de su digna revista que tan dignamente dirige con mi respetado amigo don Tomás Rodríguez.

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

CONCURSO «5 NOTAS»

Por falta de espacio nos vemos obligados a retirar por segunda vez el material ya compuesto, de este interesante concurso, que procuraremos tenga cabida en el próximo número correspondiente a enero de 1961.

«FISCALIA» DEL ACORDEON

En broma y en serio, mitad y mitad

PRELUDIETTO

La crítica, cuando es constructiva, es necesaria y útil. Otra cosa muy diferente es la crítica movida por rivalidades, antipatías, odios, rencores o simplemente por el afán de desprestigiar, malbaratar o destruir algo. En tales casos la crítica es un acto vil que linda en lo delictivo, pues entra en el área de la venganza y de la calumnia.

La crítica que nosotros nos proponemos desarrollar en esta nueva sección titulada, con un poco de humor, «Fiscalía» del Acordeón, no es necesario advertir que pertenece al tipo y género de la crítica noble, objetiva y constructiva, cuyo alto propósito es señalar los defectos que existen en todo lo humano y tratar de buscarles remedio.

No hay nada peor para un individuo o para una colectividad, que llegar a creerse o figurarse que todo lo hace a la perfección, a fuerza de no recibir más que aplausos y elogios sin tasa; aplausos y elogios que, si muchas veces son sinceros y merecidos, también muchas veces son producto de la necedad del que aplaude, sin saber por qué, o de su mala intención, pues que lo que busca es algún beneficio para sí, halagando al que puede proporcionárselo. Esto ha sido la perdición de muchos príncipes y regímenes.

En la vida del acordeón hay mucho bueno y llevamos ya bastantes años elogiándolo, subrayándolo y poniéndolo de relieve con todo nuestro sincero entusiasmo, sin buscar tan siquiera, un pequeño beneficio publicitario, cosa hoy corriente en la Prensa. Pero también hay cosas que están necesitando reforma, arreglo y revisión. Vicios, rutinas y errores que deben ser rectificados. Y eso es lo que vamos a traer al banquillo de esta «Fiscalía» del Acordeón, inexorablemente, aunque la forma de exponer nuestra crítica sea un poco humorística, festiva o irónica, en busca de la amenidad para el buen lector.

Ahora bien, así como jamás hemos tocado el bombo y los platillos a cambio de remuneración alguna, pues no pertenecemos a la clase de escribidores que dicen: «El que quiera elogios que los pague»; tampoco aceptaremos dádivas ni sobornos de nadie, que intentase hacernos callar en esta «Fiscalía». Porque esta «Fiscalía» del Acordeón no es un libelo o página de escándalo, que busque quien le compre el silencio; es una tribuna de libre examen de todo lo que creemos que en el acordeón está mal y no nos asustará tener que fustigar a los más altos personajes o a las más prestigiosas instituciones cuando sincera y honradamente creamos que están equivocados.

Eso sí, los acusados podrán defenderse y alegar lo que crean conveniente en su descargo y siempre, en todo momento, tendrán a su disposición en estas columnas, un espacio para su réplica, igual al que nosotros ocupamos con nuestra catilinaria.

El proceso número uno con que esta «Fiscalía» inaugura sus actividades es el de la

CONCESION DEL IV OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON

Al instituírse en 1957 esta divertida recompensa cinematográfica para músicos, se redactó un reglamento para su concesión, en el que se disponía que, para merecer el «Oscar», había que reunir condiciones óptimas como virtuoso y un historial o biografía de actividad acordeonística, intenso, serio y de categoría internacional. Así pues se exigían unos mínimos de actuaciones en grandes salas de conciertos, de primera categoría, en diversos países, en Emisoras de Radio también de alta calificación, grabaciones de discos y otras muy severas exigencias en busca de que el «Oscar» se prestigiase a base de restringir su concesión única y exclusivamente a lo que podríamos llamar los «príncipes» del acordeón. Las pruebas a que debían someterse los candidatos, ante un Jurado competente, eran asimismo, muy duras.

Ya para empezar, la cosa presentó grandes dificultades y hubo sus más y sus menos y sus correspondientes protestas y rebeldías porque, en fin de cuentas, resultó que se había apuntado demasiado alto y que no existía el «acordeonista maravilloso o sobrenatural» que los creadores del «Oscar» habían creado en la fantasía de su imaginación.

Hubo pues que bajar el diapasón con el pretexto ciertamente hábil y por otra parte más razonable y justo, de *ampliar* la concesión del «Oscar» de manera que pudiesen poseerlo no sólo los virtuosos del acordeón, sino los compositores de música para acordeón, los editores de ídem, los constructores de acordeones, los directores de Conjuntos y todos aquellos que hubiesen realizado trabajos de extraordinario mérito en favor

del acordeón, en cualquier forma que fuese. Esto nos pareció muy bien y nos hubiese parecido mejor, si se hubiese establecido ya, desde el principio, por ser lógico y justo, y no como rectificación a un error mayúsculo que, estaba previsto, iba a ser un avispero de dificultades y de disgustos.

Pero la concesión del IV «Oscar» cambia de nuevo el panorama de una manera total y alarmante. Advirtamos, de una vez para todas, que no vamos a combatir esta concesión por la calidad de determinada persona a la que ha sido concedido, entre otras muchas, puesto que *esa persona nos merece los máximos respetos y admiraciones* desde cualquier punto de vista y la consideramos dignísima merecedora, no del «Oscar», sino de galardones oficiales de más solera y significación.

No se trata pues de esa persona, sino de que se le ha concedido el «Oscar» antirreglamentariamente, según confiesa el texto del propio acuerdo de la concesión, puesto que esa persona no está comprendida en ninguno de los apartados o artículos del Reglamento, sino que se le ha concedido el «Oscar» en atención a su brillante historia musical y a los importantes cargos que desempeña al frente de prestigiosas instituciones musicales.

«Para este viaje no se necesitan alforjas», decimos en castellano. Si el «Oscar» puede ser concedido libremente a cualquiera que reúna destacados méritos musicales, sobran, huelgan y están de más, todos los Reglamentos con sus especiosos artículos y, además, ya no puede ni debe llamarse «Oscar Mundial del Acordeón», puesto que se entrega a personalidades que poco o nada tienen que ver con él y cuyos méritos radican en otras esferas de la música.

¿Qué diríamos si el Premio Internacional del Disco se le concediese a un músico eminentísimo pero que nunca hubiese grabado discos, como por ejemplo, a un gran musicólogo? ¿Qué diríamos si la Copa de Europa de Fútbol se le concediese a una personalidad destacada del mundo de los deportes, por ejemplo, un gran crítico deportivo de un gran rotativo, que nunca hubiese dado un puntapié a una pelota?

Por este camino, ya podemos prever que el «Oscar Mundial del Acordeón» podrá ser concedido a María Callas o a Niedzielski, simplemente porque un día le digan a un periodista que les gusta el acordeón, y «en atención a los altísimos méritos que reúnen como cantante la una y pianista el otro, que han recorrido triunfalmente el mundo entero».

Entiende esta «Fiscalía» que los Reglamentos son para algo y que deben ser respetados y que los premios, aún en casos *excepcionales*, deben concederse siempre, a quienes, con un margen más o menos amplio de elasticidad, estén dentro de su propia adjetivación, definición o carácter específico.

CONSIDERANDO que el «Oscar Mundial del Acordeón» tiene un Reglamento que define y concreta las condiciones que deben reunirse para ser merecedor del mismo.

CONSIDERANDO que el «Oscar Mundial del Acordeón» se ha creado para premiar méritos acordeonísticos en particular y no musicales en general,

RESULTANDO que un IV «Oscar Mundial del Acordeón» ha sido concedido a persona de grandes méritos musicales en general pero no acordeonísticos en particular.

RESULTANDO que con ello se han conculcado el Reglamento y se ha faltado al espíritu que se desprende del propio título del premio.

RESULTANDO que esta forma de proceder no sólo es antirreglamentaria sino que, por ello mismo, crea perjudiciales confusiones en torno al premio instituído con el título de «Oscar Mundial del Acordeón».

RESULTANDO que este hecho sirve de precedente para exigencias, reclamaciones y protestas en años sucesivos, que llevarán la concesión del Premio a una total anarquía.

Esta «FISCALIA» DEL ACORDEON, debe condenar y condena al Jurado que tomó tal decisión, a que se le considere digno de ser recompensado con el «Oscar Mundial Antiacordeonístico», que ha sido creado por ella, simbólicamente, para distinguir a cuantos cometen errores en la vida acordeonística.

En el proceso número 2, ocupará el banquillo de los acusados, el tema: INCLUSION DEL JAZZ EN EL TROFEO MUNDIAL.

No deje de leer este sensacional proceso en el número próximo de EL ACORDEONISTA.

Lea, suscriba, propague,
EL ACORDEONISTA

Actividades de la «Peña Guitarrística Tárrega»

Esta admirable institución que con tanta fe y eficacia viene trabajando hace años por la cultura guitarrística, no sin haber de luchar y vencer serias dificultades económicas, acaba de enviar a todos sus asociados una interesante circular en la que da cuenta de algunas novedades importantes y que transcribimos a continuación:

Al dar comienzo la temporada 1960-1961, seguimos con el mismo entusiasmo, corregido y aumentado, en defensa de nuestro ideal de amor a la guitarra y en apoyo de nuevos valores que ven en ella, el camino del arte hacia la fama.

Antaño, fueron guitarristas que hoy ocupan lugares de responsabilidad en Conservatorios y Academias o mejor, son concertistas que enaltecen el pabellón español por el extranjero. La Sociedad es y será un apoyo moral y material dentro de sus posibilidades, para nuevos guitarristas que anhelan ser conocidos y aplaudidos. Es nuestro deber.

Guiados por este afán, rogamos se lean atentamente las siguientes resoluciones:

1.ª — A partir del sábado día 19, a las 10'30 de la noche, daremos comienzo al periodo de reuniones nocturnas, dedicadas a los asociados y sus familiares que no pueden asistir los domingos por la mañana. Nuestro local estará dotado de calefacción en el ambiente acogedor de una sala especial para poder tomar café en familia y poder escuchar a los guitarristas que deseen acudir en manifiesta espontaneidad. Con esta solución, damos cumplimiento al deseo de muchos asociados, que así lo manifestaron al devolvernos el «cuestionario» que remitimos durante la pasada temporada.

Todos los sábados, de 10'30 a 1 de la madrugada.

Todos los domingos, de 11 a 1'30 de la mañana.

Suponemos que, en nuestra Peña, es el único hogar barcelonés donde se puede escuchar la guitarra con el respeto y atención que merece, esperando que, con la asistencia de todos los asociados y familiares, podremos estimular a los concertistas en sus manifestaciones de superación para escalar la fama.

2.ª — Sabemos que, muchos profesores pueden aportar su colaboración, con la presentación de sus alumnos aventajados. Desde ahora, apoyaremos sus deseos de protección hacia el alumno que les enaltece con sus estudios, haciendo lo posible para organizarle recitales que le permitan practicar ante público, sus enseñanzas. Al mismo tiempo, estamos dispuestos a recomendaciones de carácter internacional, al disponer de la amistad de todas las Sociedades guitarrísticas del mundo, con las cuales mantenemos estrecho contacto.

3.ª — Dispuestos a editar un Boletín que se transformará en Revista a medida que transcurra el tiempo, con la colaboración de todos los asociados, desde este momento, rogamos la suscripción voluntaria de DOS PESETAS MENSUALES para editarlo trimestralmente y rogamos nos rean remitidos artículos para ser seleccionados y aparecer el primer Boletín en el 51 aniversario de la muerte de Francisco Tárrega, 15 de diciembre próximo.

Los asociados que deseen suscribirse, pueden notificarlo a nuestro cobrador señor Fontecha o escribir a nuestra oficina (Séneca, 24 - Barcelona - 6).

Querido consocio. No olvide estas tres cosas:

1.ª Reuniones sábados noche y domingos mañana.

2.ª Profesores; esperamos conocer a sus alumnos.

3.ª Suscríbase por la módica cantidad de DOS PESETAS, al Boletín de la Sociedad y colabore.

Barcelona, 12 de noviembre de 1960.

El Secretario,
Juan Ruano».

De los artículos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

Precisiones sobre los concursos de Acordeón

En su número correspondiente a octubre, nuestro querido colega francés, REVUE DE L'ACCORDEONISTE, publica un artículo del Profesor L. Lunazzi, Director Técnico del *Accordeón Club de France*, que nos permitimos traducir porque lo juzgamos de interés, no sin hacer constar que la Redacción de la citada gran revista francesa, advierte, al pie de dicho artículo, que, «siendo atendibles todos los puntos de vista, recuerda que sus columnas están abiertas a todas las opiniones siempre que sean correctamente expresadas», lo que claramente denota que la revista no se hace solidaria de lo que el articulista afirma o propone.

Dice así el trabajo en cuestión:

«Las diversas discusiones y críticas que se multiplican frecuentemente, con razón, a propósito de los concursos de acordeón, entrañan ciertos problemas que, a mi modo de ver, podrían ser cómodamente solucionados, con un pequeño esfuerzo de comprensión por parte de ciertos organizadores responsables.

Para empezar, las piezas obligadas, en los concursos, no corresponden siempre a la categoría en la cual han sido clasificados éstos, lo que dificulta considerablemente a los profesores la orientación de sus alumnos.

Pero bastaría que los compositores de piezas de concursos numerasen sus obras según el grado de dificultad (por ejemplo, de 1 a 5) por escala de medios grados, para facilitar la clasificación por categorías de las piezas obligadas.

Principiante o preparatoria: 1 a 1,5. Elemental: 1,5 a 2. Secundaria: 2 a 2,5. Media, 2,5 a 3. Superior: 3 a 3,5. Excelencia: 3,5 a 4,5. Honor: 4,5 a 5.

Debe quedar bien entendido que las categorías Excelencia y Honor, no deben comprender más que música de género.

Yo creo que basándose en esta clasificación, los organizadores de concursos evitarían todas las discusiones y permitirían una mejor orientación de los concurrentes, a satisfacción de todos. Este procedimiento está ya en vigor, desde hace mucho tiempo, en los Estados Unidos y en ciertos países de Europa.

Por otra parte, la presencia de un magnetófono registrando la ejecución de todos los concurrentes, se acredita como indispensable en todo concurso bien preparado, pues la cinta grabada constituye una garantía de arbitraje en caso de discrepancias.

Un concurso, para ser llevado a buen fin, debe asimismo ser substraído a toda influencia comercial (directa o indirecta), origen demasiado frecuenate de lamentables divergencias.

En lo que concierne a las recompensas, también sería deseable un pequeño cambio; concretamente, la supresión de las copas, al menos para las categorías pequeñas y medias. Se podría tomar como base el principio de la Confederación Musical de Francia y de las Escuelas Nacionales de Música que, solamente entregan diplòmas con menciones o premios con medallas, según el mérito del concursante, lo que evitaría a algunos de ellos, hacerse ilusiones.

Ciertamente estas modificaciones exigirían un esfuerzo por parte de los Comités de las Federaciones y de los Profesores de acordeón, pero con un poco de comprensión y una mayor solidaridad, podríamos fácilmente resolver estos problemas, dar relieve al acordeón y ponerlo, en fin, en el lugar que merece».

EXITO PEDAGOGICO DEL PROFESOR RAYMOND GAZAVE

En el Octavo Concurso Internacional de Avión, celebrado recientemente en Francia, los tres laureados que aparecen a la cabeza de la clasificación en la categoría fuera de concurso, son todos ellos alumnos del eminente Profesor RAYMOND GAZAVE. Sus nombres, MICHEL MOUGNARD, DIDIER ROLAND y SERGE TRAPIER. Nuestra más sincera enhorabuena al querido y admirado Profesor GAZAVE y a los laureados.

En el citado Concurso han sido premiados además, en la categoría de Honor, Primer Premio con copa, MONIQUE DANDRY y CLAUDE PAVESI. Y en las restantes categorías, PATRICK MILET, JEAN-CLAUDE FATH, DANIEL DURAND, DOMINICA AMBROGIO, DANIELLE DUQUENNE, FRANÇOISE BACARACH, MICHEL LABORDE, YVETTE PALISSE y MICHELLE SAVE.

¿Qué les pide Vd. a los Reyes?

Nosotros, desde luego, nada; porque desde el ya lejano 6 de eenro de 1908 en que tuvimos el gusto de sorprender a nuestro señor padre, colocando unos juguetes junto al balcón, con el sigilo y las precauciones de un malhechor nocturno, Sus Majestades se lo tomaron tan a la tremenda, que nunca más nos han traído ni un puñado de cacahuetes. Habíamos pensado escribirles una cartita, pero como sabemos que no acostumbran contestar las cartas, ni ese recurso nos quedó.

Ahora bien, como otros mortales han sido más afortunados que nosotros y han tenido la suerte de que los Reyes Magos les sigan obsequiando hasta una edad más que respetable, nos hemos dirigido a unos cuantos que conocemos para hacerles la consabida pregunta: ¿Qué les pide usted a los Reyes Magos?

El primer interrogado ha sido don Tomás Rodríguez Márquez, el cual nos ha dicho: «No sea usted iluso, amigo Menéndez, los Reyes Magos no existen». Ante tan sorprendente y decepcionante respuesta no hemos podido por menos que contestarle: «Señor Rodríguez, son ya tan poquitos los reyes que quedan en este planeta, tan venidos a menos y tan en peligro de ser substituídos, que, la verdad, no quisiera perder definitivamente la ilusión de que existen estos Magos; no sea usted demagogo; no me los quite; los niños de hoy tal vez puedan pasarse sin ellos, pero los que somos románticos por naturaleza y llevamos ya medio siglo de paso, en las costillas, no, no podemos». «Bueno, bueno, como usted quiera —me ha dicho el señor Rodríguez, que es persona de bondadosísimos sentimientos—, pero algún día se desengañará usted y se dará cuenta de que vive completamente desplazado en esta época de pactos atlánticos y canciones mediterráneas». Y dicho esto me ha vuelto la espalda no con gesto despectivo, sino para enjugarse «una furtiva lágrima», como cantan en una célebre ópera italiana.

Tras esta primera desconsoladora interviú, me he dirigido al señor Gomar padre del señor Gomar hijo, que, como ustedes saben, es algo muy serio (el hijo, no el padre) tocando el acordeón. Al oír la preguntita ha fruncido el entrecejo y me ha dicho: «Oiga, para que usted lo sepa, aquí, los Reyes Magos soy yo». Le he mirado asustado. «Sí, sí, no se asuste; y no me recuerde estas desagradables efemérides por anticipado, que ya las tengo apuntadas en mi bloc de sobremesa; desde la esposa hasta la criada, pasando por la niña de los porteros, sobrinitos, etcétera, etcétera, tengo que ejercer cada año estas «majestuosas» y «mágicas» funciones y este año, para que sea más bonito, será a precios estabilizados. Aún me acuerdo de cuando mi chico se encaprichó con el acordeón; me costó un pico. Y menos mal que no le dió por tocar en piano de cola». Como veo que acabará por enfadarse, inicio una prudente retirada o «despegue», como se dice ahora, por si, exaltado, le entrasen ganas de pegarme y desaparezco.

Ya escarmentado del mal principio que mis preguntas han tenido este año, he pensado: Los acordeonistas están de mal humor, por lo visto y puesto que se puede dar un «Oscar» del Acordeón a un no acordeonista, también yo puedo preguntar esto a cualquiera que no pertenezca al mundillo del acordeón, que por eso no me van a matar. Entonces me he dirigido a un buen amigo, ya talludito él, que sé que odia la música; sus padres querían que aprendiese solfa, pero él, que es catalán, no pasó de berrear RE, RE (NADA, NADA) y no hubo manera de meterle en la cabeza ni la más elemental noción del arte de las corcheas. No hay que decir que mi amigo no tiene radio, ni gramola, ni tocadiscos, ni magnetófono, ni televisor, ni ninguno de esos aparatos eléctricos y «musicóideos», con los que las gentes matan el tiempo y el oído. Ni hace falta añadir que jamás va a conciertos ni a oír zarzuelas ni óperas. Siempre le tuve por un *impermeable* a la música, total y absoluto.

Este —pensé— estará chapado a la antigua, será menos *rítmico* y todavía creerá en los Reyes Magos. En su busca me dirigí y no me equivoqué: —¿Qué le pide usted a los Reyes Magos? —Hombre, pues, mire usted, otros años tenía mis dudas y me ponía a reflexionar porque ya desde niño fuí siempre muy comedido en todo y nunca osé pedirles más que una sola cosa cada año; pero este año, ya lo tengo decidido e incluso tengo la carta preparada. —Bravo, pero, repito, ¿podría saber lo que les pide usted? —Naturalmente, un acordeón.

No sé lo que pasó; cuando volví en mí, estaba en mi casa y metido en la cama, con botellas de agua caliente en los pies y hielo en la cabeza. El señor aquel me trajo en un taxi, que hubo de pagar mi portero.

Y se acabaron las interviús. Por este año ya está bien. ¿No les parece?

Humor

CIEN POR CIEN

—A primera vista parece un estúpido.

—¿Y a la segunda?

—Se ve que lo es.

DUDAS

El Director de la empresa: —¡Siempre pidiendo aumentos! Me gustaría saber lo que haría usted si tuviese mi sueldo.

El empleado: —Y a mí me gustaría saber lo que haría usted si tuviese el mío.

PANICO

Un señor andaba desde hacía varios años metido en un pleito interminable y como había de ausentarse encargó a su abogado que si había novedad le pusiese un telegrama. A los pocos días el pleito fue fallado en favor suyo y su defensor se apresuró a telegrafiar: «La justicia ha triunfado». Al día siguiente el abogado recibió el siguiente mensaje; «Presente usted recurso de apelación».

EN EL PAIS DE LOS DIVOCIOS

—Empiezo a estar un poco «mosca», francamente.

—¿Qué te pasa?

—Pues que mi mujer, que está divorciada dos veces, invita con frecuencia a sus dos ex-maridos y siempre he de pagar el gasto yo.

OTRO DE DIVORCIOS

—Vengo a solicitar el divorcio de mi marido.

—¿Qué alega?

—Pues que se marchó a tomar un vaso de whisky.

—¿Cómo?

—Es que de esto hace ya dos años y todavía no ha vuelto.

DISTINGAMOS

—¿Se puede tener confianza en su marido, señora?

—Ya lo creo. Yo le he confiado mi existencia.

—Sí, sí, pero, ¿se le puede confiar algo de valor?

HIGIENISTA ULTIMO MODELO

Profesor. — ¿Qué precauciones tomaría usted contra el agua infectada?

Alumno. — La haría hervir.

Profesor. — Muy bien; ¿y luego?

Alumno. — La filtraría.

Profesor. — Perfecto; ¿y qué más?

Alumno. — La utilizaría para lavarme las manos y bebería cerveza.

PINTOR PSICOLOGO

Un pintor de retratos, cansado de discutir precios y parecidos con sus clientes, puso en un lugar bien visible de su estudio el siguiente rótulo:

«Como yo lo veo, 2.000 pesetas. Como usted cree que es, 5.000 pesetas. Como usted quisiera ser, 10.000 pesetas».

ENSAYO DE OPERA ITALIANA

El Maestro de Coros, furioso. — ¿Cuántas veces le voy a tener que advertir que diga *Andiamo, andiamo* y no «Andamio, andamio»?

El corista. — Es que no lo puedo evitar, Maestro; recuerde que soy albañil de oficio.

EQUIVOCACION TELEFONICA Y DESPACHO SIN CALEFACCION

—Oiga, ¿es ahí el horno?

—No, señora; esto es una nevera.

VENGANZA SINTAXICA

El hombre-anuncio llevaba un letrero que decía: «Yo sólo uso prendas de la Sastrería Arrope». Pero como hacía tres meses que no le pagaban su semanal, hizo una pequeña modificación sintáxica en el letrero que quedó así: «Sólo yo uso prendas de la Sastrería Arrope».

EL TIEMPO TODO LO ARREGLA

—¿Se ha olvidado usted de que me debe aquellas mil pesetas?

—Oh, no, señor; todavía no; déjeme tiempo para olvidarlo.

RESABIOS

El nuevo rico que había sido dependiente de una tienda de comestibles, fue a una casa de instrumentos de música a comprar un piano y en vez de pedir «un cuarto de cola», pidió «un cuarto de quilo».

REALISMO

El vejete enamorado. — Aurorita, ¿quiere usted ser mi viuda?

ESO ES ESTAR ENAMORADO

Tontolínez está furiosamente enamoradó de una chica rubia que, excepto su magnífica cabellera, por lo demás no vale un pito. Su amigo don Sensato le dice:

—Pero ven acá, hombre; ¿qué le quedaría a esa chica si le afeitasen la cabeza?

Y Tontolínez, explosivo, contesta:

—La calva más maravillosa que jamás ha existido.

HAY QUE SER LISTO PARA LOS NEGOCIOS

—Me han dicho que Pérez, al verse arruinado, ha decidido casarse con una mujer rica.

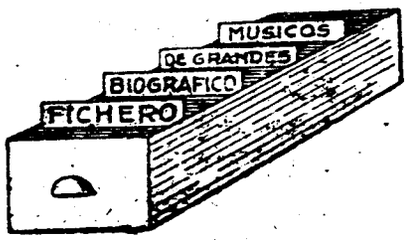
—Poca vista tiene ese señor para los negocios. Siempre podría encontrar un préstamo a interés más reducido.

DESCANSO DOMINICAL

La señora que da limosna cada día a un pobre ciego, entra en el cine de la barriada y se lo encuentra viendo la película. Sorprendida exclama:

—Cómo, ¿pero usted...?

—Señora, hoy es domingo y tenemos que descansar del trabajo diario.



La música de los compositores bohemios (actualmente checoeslovacos), es poco conocida en España, exceptuando la ópera «La novia vendida», de Smetana, la «Sinfonía del Nuevo Mundo», de Dvorák y las obras pianísticos de Béla Bartók. Sin embargo son muchos los compositores bohemios que han escrito obras muy notables, saturadas de la poesía y el encanto rítmico del folklore de su país. A Bohemia le ha perjudicado el *tzigane*, como a España le ha perjudicado el *flamenco*, pues de fronteras afuera, se ha llegado a creer que toda su música se reducía a eso. Y es un grave error.

DUSSEK (su verdadero apellido Dusik) tuvo tal vez más técnica que ideas, pero aún así sus *Sonatinas* son modélicas y deliciosas y combinan el fondo de sabor nacional con las líneas constructivas del clasicismo.

REICHA fue también un gran teórico y metodizador y compositor muy apreciado en su época si bien sus obras carecían de aquella vitalidad que les asegura ser actuales en épocas venideras.

MAHLER, cuyo centenario de nacimiento se ha conmemorado este año, es un poeta profundo de la música; sus obras están saturadas de intensa emoción, de exquisitas ideas expresadas siempre con cierta melancolía y con suprema elegancia y hasta en los momentos más patéticos o apasionados, aparece como frenada, velada; como impregnada de una discreta sordina, de una sensación de lejanía y misterio.

*

DUSSEK.—JOHANN LADISLAUS

Pianista y compositor nacido en Tschaslau (Bohemia) en 1761; murió en Saint-Germain-en-Laye (cerca de París en 1812). Cursó a la vez estudios musicales y literarios. Su protector, conde Männer, le proporcionó un puesto de organista en Malinas de donde pasó a Bergen y luego a Amsterdam, con idéntico cargo. Realizó jiras como concertista de piano, por Alemania y Rusia. En Londres (1792) fundó una editorial que fracasó. Regresó a Hamburgo. El príncipe Talleyrand le contrató como *konzertmeister* en París. Compuso 12 Conciertos, 80 Sonatas para violín y piano, 10 Tríos y otras varias obras. Publicó un *Método para piano* muy notable que se tradujo a varios idiomas. Lo único que sobrevive de su copiosa producción son algunas de sus *Sonatinas*.

REICHA.—ANTON

Compositor bohemio. Nació en Praga en 1770; murió en París en 1836. Recibió de su tío Josep Reicha, famoso compositor, las primeras lecciones musicales. En 1794 fue flautista de la orquesta del príncipe elector a la que también pertenecía Beethoven con el que trabó amistad. Estrenó en Hamburgo su primera ópera; luego en París dió a conocer sus obras instrumentales y varias óperas y fue Profesor de Composición del Conservatorio de París (1818). Compuso 2 sinfonías. Música de cámara en gran abundancia. Sontas, Estudios, Fugas y Variaciones para piano, etc. Escribió varias obras didácticas y tratados de gran mérito por lo bien razonados y prácticos.

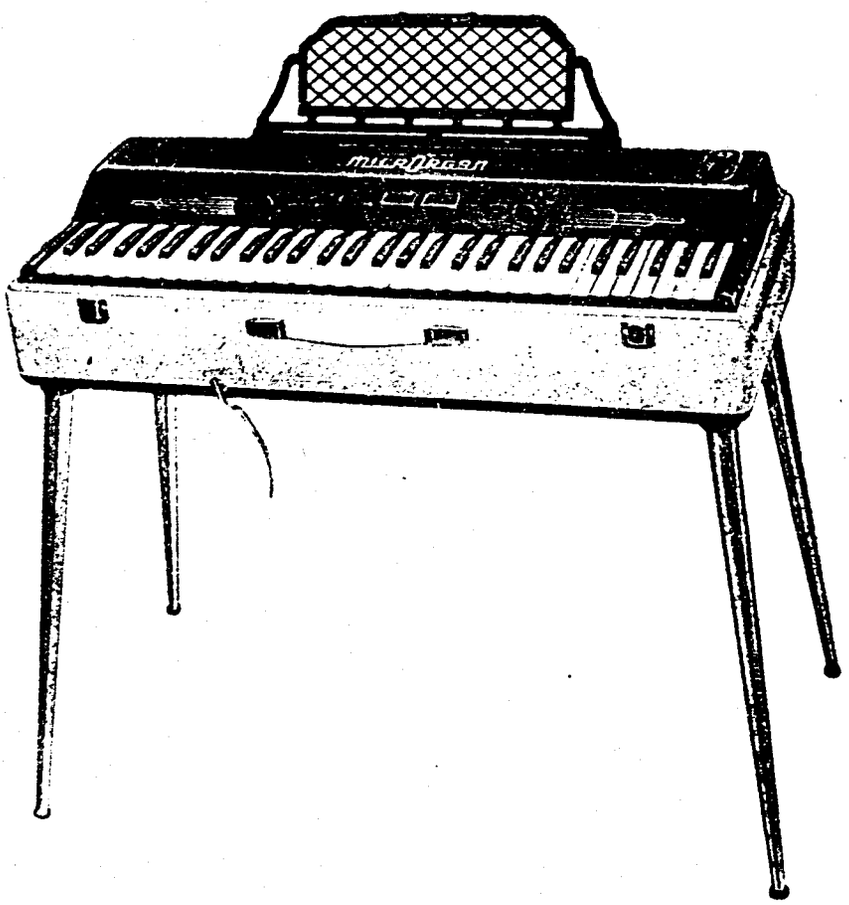
MAHLER.—GUSTAV

Director y compositor bohemio; nació en Kalischt en 1860 y murió en Viena, en 1911. Realizó sus primeros estudios en los *Gimnasios* de Iglau y Praga y luego en el Conservatorio y Universidad de Viena. Dirigió diversos teatros y sociedades corales. De 1888 a 1895 fue director del Teatro Real de Budapest; después pasó al Opera de Hamburgo. En 1896 dirigió la ópera alemana en Londres y de 1897 a 1907 la ópera de la Corte de Viena y luego la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Alcanzó gran prestigio y se le consideró uno de los más grandes directores de la época. Compuso 9 sinfonías, algunas con coros, diversas obras instrumentales y exquisitas canciones con acompañamiento de orquesta de cámara.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

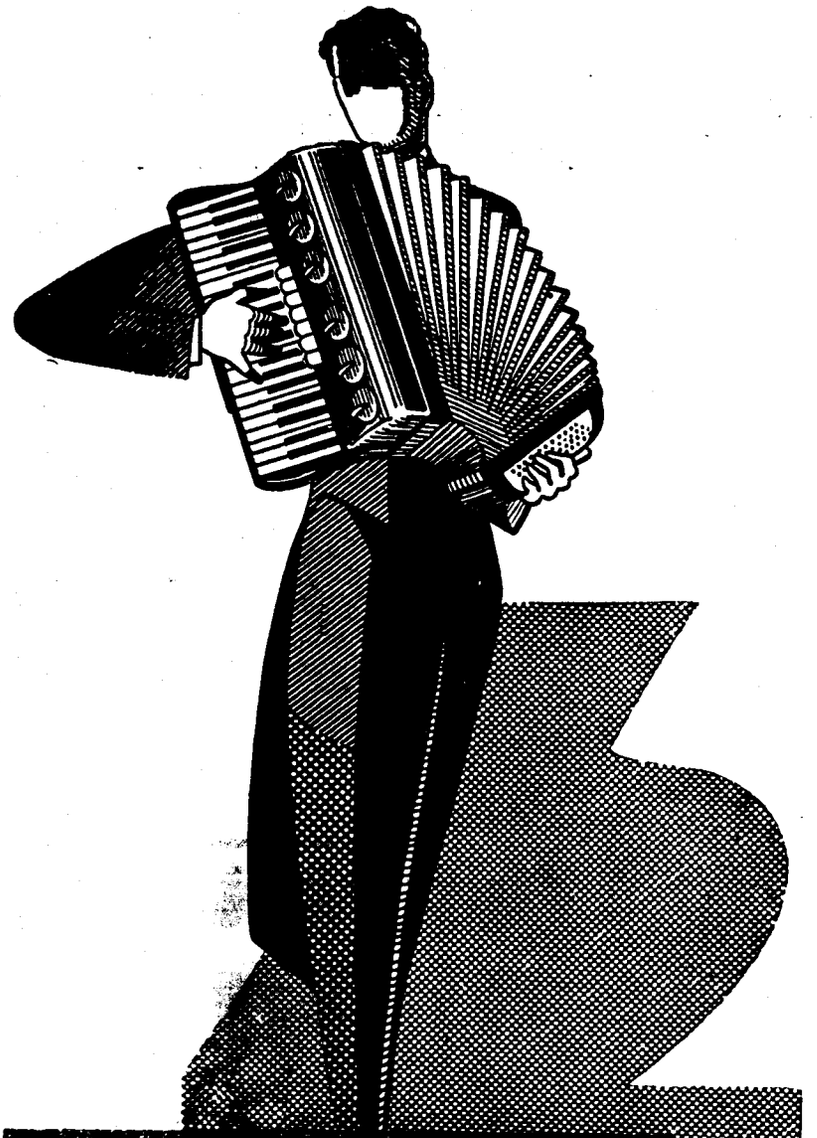
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

El elegido
por los mejores
artistas
entre los mejores
instrumentos





Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (2)

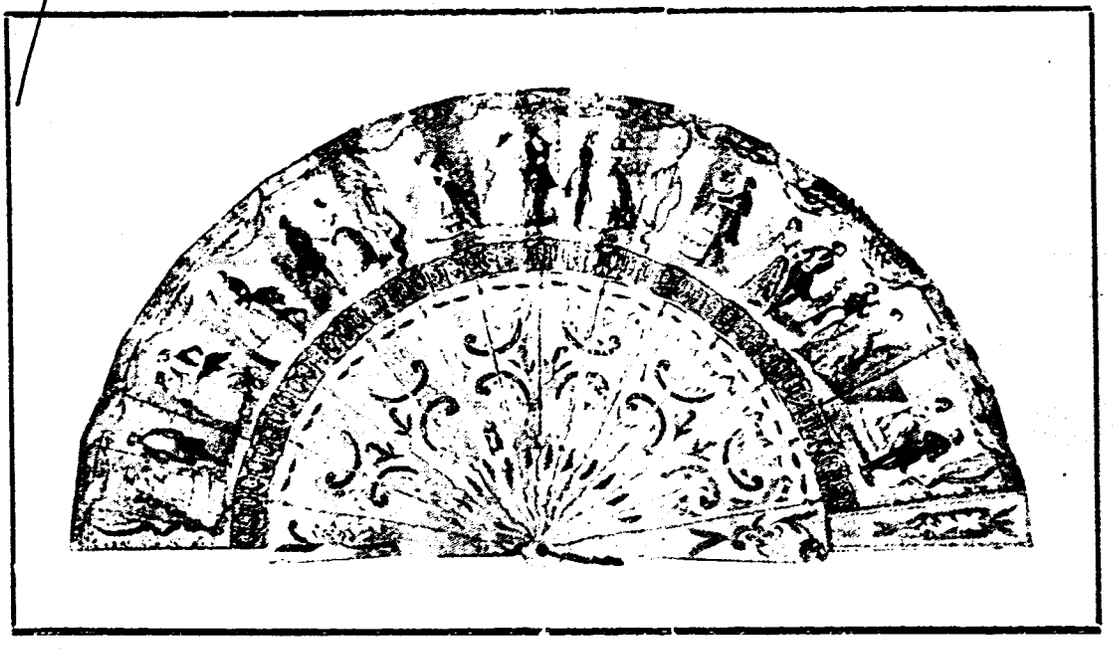
Graficas VALERO
Teléfono 35 29 42

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Z/3981



LA POLKA EN UN ABANICO DE 1845

Z
3981

AÑO X | ENERO 1961 | Núm. 109

II EPOCA | Suplemento musical: MAMBO EN TRIANA M. Acevedo | 7 pesetas

REAL CONSERVATORIO



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heerfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agnelo Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Moore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Peavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO X - II EPOCA | ENERO 1961 | NUMERO 109

A D E L A N T E !

EL ACORDEONISTA entra hoy en el décimo año de su existencia. Ya pertenecerá al «sistema métrico decimal» del que precisamente fue precursor Pitágoras, precursor también de la teoría de la música. Ya podrá presumir de dos cifras en su edad; dos cifras de las que no podrá sacarle ninguno de los que hoy estamos vivos.

Nueve años al servicio del Acordeón, no son motivo de orgullo en sí mismos, porque ni la cifra es enorme, ni prestar un servicio leal es ningún mérito. Pero para nosotros son un motivo de íntima satisfacción en el aspecto espiritual.

Hemos dedicado mucho esfuerzo, muchas horas, mucha tinta, mucho papel y mucho dinero a sembrar cultura musical popular a través de un instrumento popular; hemos divulgado siempre la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad, en los aspectos técnicos, artísticos y sociales de nuestro instrumento y el saldo es éste: bolsa vacía de dinero y conciencia llena de tranquilidad.

A la mayoría esto les parecerá sin duda un «mal negocio», si por negocio se entiende el medro en los intereses materiales de este mundo. Pero nosotros creemos que los verdaderos intereses del capital que aquí abajo invertimos, los encontraremos «allá arriba» en forma de paz, el día que cerremos para siempre nuestro establecimiento.

Hemos defendido las causas justas y nobles; hemos ayudado a los que empiezan; hemos estimulado a los indecisos; hemos enseñado a los que no saben; hemos organizado entidades y actos; hemos procu-

rado ser justos en nuestros juicios y en nuestros fallos. Sin duda nos hemos equivocado alguna vez, pero ha sido involuntariamente.

Estamos pues tranquilos y por toda recompensa tenemos, dentro de nosotros, el contento del deber cumplido y a nuestro alrededor, un puñado de amigos que comprenden, agradecen y nos alientan.

Hemos tenido que luchar y luchamos, con una dificultad suma: el individualismo. El músico, por lo general, es individualista y carece del sentido de cohesión social que tanta falta le hace para mejorar su condición y elevar su situación. El español también es individualista y refractario a las labores en equipo. Estos dos individualismos superpuestos, constituyen un bloque de hielo muy difícil de fundir para quienes se lanzan a una quijotada como la nuestra, de iniciativa privada.

Si se funda una entidad, bien pronto surge el grupito disidente que se aparta y funda otra parecida, de matiz distinto. Si se organiza una academia, cada uno de los profesores es un futuro competidor que no tardará en poner otra por su cuenta y procurará llevarse a nuestros alumnos, ofreciéndoles precios mucho más baratos. Si se escribe un método, no pasará mucho tiempo sin que alguien lo copie malamente y lo haga pasar por suyo. Si se intenta crear una orquesta, todos querrán ser directores o por lo menos solistas. Si la revista no resulta total y absolutamente al gusto, criterio y medida de un lector, se dará de baja. Si se celebra un certamen, todos los que no hayan ganado el primer premio gritarán que ha habido injusticia.

En tales condiciones, llevar adelante una empresa compleja como la nuestra, no sólo requiere una preparación técnica y una organización comercial, como es normal y lógico, sino que requiere además, una paciencia digna de Job, un optimismo digno del «Cándido», de Voltaire y una capacidad indefinida de tragar y asimilar ironías de unos, ingratitudes de otros y traiciones de muchos.

La crítica, sobre todo negativa, es fácil. Y lo curioso es que los más implacables críticos son precisamente los zánganos incapaces de crear ni organizar cosa alguna. Se escribe mejor con lápiz rojo que con lápiz negro, porque es más fácil decir qué es lo que está mal, que decir algo, esté mal o bien.

Vamos a entrar en el décimo año con fe redoblada en nosotros mismos sin pensar demasiado en comprensión por parte de los demás, ni menos en colaboraciones ni recompensas. Sabemos de antemano que toda labor creadora y constructiva que no sea exclusivamente comercial, es decir, que esté enfocada a hacer un bien a la humanidad, sea en el terreno de la cultura, de la moral o de la caridad, es, siempre, en gran parte, un «tonel de las Danaides», es decir, una labor intensa, árdua, desesperada casi, de la que a penas se aprovecha una mínima parte y que jamás llegará a su fin, porque el recipiente que ha de ir recibiéndola, está rajado y por allí se escapa y se pierde casi todo.

Hay que hablar a mil, para que escuchen cien y comprendan diez. Hay que repetir una verdad docenas de veces, para que alguien, tal vez, quizá, la reconozca como cierta. Hay que enseñar, frenando al que quiere ir demasiado aprisa y espoleando a los perezosos. Hay que descubrir a los valores que se ignoran a sí mismos; hay que desengañar a ilusos y chiflados.

Trabajos de Hércules, pero de un Hércules que fuese hijo de Don Quijote y nieto de Cyrano. Vamos a «reincidir» por décimo año consecutivo en nuestra obsesión, sin preocuparnos de las ranas que croan en los márgenes, de los lobos que corren para darnos caza, de los buitres que trazan círculos sobre nuestra cabeza, ni de los monos que nos hacen burla desde los árboles.

Y a la eterna enemiga le diremos como dijo nuestro gran Marquina: «España y yo somos así, señora».



TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON

(Mano derecha y mano izquierda)

Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.

El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.

CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.

Pulcra presentación.

No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.

PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART

Vergara, 1. - Barcelona —2—

Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

NUESTRA PORTADA

LA POLKA DE UN ABANICO DE 1845

El curioso abanico que reproducimos en nuestra portada, está pintado a mano y representa las variaciones en los pasos de la polka, cuando fue introducida en España. Es una joya de seda, marfil, nácar y oro, que pertenece a la colección del millonario y mecenas español, coleccionista de objetos de arte, don Manuel Rocamora.

La danza llamada polka tuvo su origen en Bohemia y Checoeslovaquia. En España alcanzó gran boga durante el siglo XIX y se hizo tan popular que muchos han llegado a creer que realmente es un baile español. Tal vez contribuyó a ello, la presencia de polkas típicas y graciosas, en muchas zarzuelas y sainetes líricos españoles.

Su ritmo es binario, se escribe en compás de 2/4 y su movimiento es bastante vivo pero menos violento que el del galop.

La palabra polka viene a ser una castellanización de la palabra checa **pulka**, que significa **medio**, porque el paso medio es característico de su coreografía.

La polka, es la danza popular de Checoeslovaquia, si bien se baila con un movimiento más moderado que en España y toma allí diversos nombres como **Dupak, Okroczak** y **Madera**, este último bien curioso, por cierto, por ser palabra española.

La primera polka fue compuesta por Fr. Hilma, de Kopidlno, en Bohemia y las mejores son las compuestas por Labitzky, Liebmann, Prochaska, Swodoba, J. Strauss y Fahrbach.

Smetana introdujo la polka en varias escenas de su famosa ópera «La novia vendida» y Dvórak la introdujo asimismo en el ballet y en una suite para orquesta.

LECTOR:

LECTORA:

Es muy interesante para nosotros conocer tu opinión sobre los temas que se abordan en «EL ACORDEONISTA».

¿Crees acertadas las afirmaciones que hacen los autores de los artículos que publicamos? ¿Opinas contrariamente? ¿Echas a faltar algún tema que juzgues de interés, en nuestras páginas? ¿Tienes o conoces problemas que creas dignos de ser estudiados en esta revista?

Escríbenos.

Ironias de Año Nuevo

El devenir del tiempo es una sucesión de incógnitas hasta tal punto que podríamos decir que el minuto se compone de sesenta sorpresas llamadas segundos y la hora de sesenta sorpresas llamadas minutos.

Todo esto lo sabemos y lo esperamos, pero no podemos pensar en ello y por eso resulta tan sorpresa lo que sucede por inexplicable designio del Destino, como lo que sucede por lógica consecuencia de nuestros propios actos.

Solamente una vez al año fijamos la atención en ese «asunto» siempre grave y por paradoja, sugestivo, que se llama porvenir *y al arrancar las últimas hojas del almanaque se dibuja en el aire frente a nuestra imaginación el interrogante inevitable: ¿Qué sucederá el año próximo?*

En ese momento nos damos cuenta de que el año se compone de trescientas sesenta y cinco sorpresas; tal vez demasiadas para nuestra resistencia humana. Pero nos aterra pensar que pudieran ser menos...

No deja de ser pueril todo esto, porque ni el año es otra cosa que una división humana del tiempo que nada tiene que ver con el misterioso jalonamiento de los sucesos que el hombre no puede prever ni evitar, ni la lógica ni la preocupación son llaves capaces de abrir la caja del arcano para poder atisbar qué es lo que contiene.

En la misma categoría de vano esfuerzo podríamos incluir la costumbre de felicitar a nuestros amigos y desearles toda suerte de venturas y prosperidades en el nuevo año. Si esto es mera fórmula, es insincero y falso, y de nada sirve. Si es cordial y responde a un sentimiento verdadero, es noble y es de agradecer, pero..... —digámoslo con valentía— tampoco sirve para nada.

Ciertamente el pensamiento humano es una fuerza, pero su eficacia frente a las fuerzas naturales, es la misma que la de irnos a la playa y sacar un cubo de agua para que baje el nivel del mar. Siempre el «año próximo» sucederán toda clase de calamidades a personas que recibieron centenares de bellos augurios.

Tarjetas, christmas, ramitos de muérdago y regalos de todas clases, son hoy una costumbre que, si bien se apoya en la tradición, es más alimentada por el interés comercial de vender y ganar que por una actitud sinceramente cristiana de desear felicidad a nuestro prójimo.

¿Qué nos traerá el nuevo año? Esto nos preocupa mucho a pesar de los muchos christmas y tarjetones que recibimos, lo que demuestra que no tenemos gran confianza en que tales augurios sean verdaderos talismanes.

Y viene la segunda parte. La preocupación de cada uno no se enfoca precisamente en el destino que le esté reservado a la Humanidad, ni en qué sesgo tomarán los graves problemas que hoy tiene planteados el mundo, sino que se enfoca sobre sus pequeños problemas individuales y familiares.

¿Tendré muchos conciertos? —piensa el músico—. ¿Me casaré? —piensa la chica soltera—. ¿Me curaré? —piensa el enfermo—. ¿Obtendré buenos beneficios? —piensa el comerciante—. Y así todos los demás. De esta ma-

CONSERVATORIO

DIVAGACIONES

Casi todos los que se dedican a tocar un instrumento acaban por apasionarse por él de tal modo que llegan a experimentar una verdadera embriaguez, un éxtasis y un fanatismo, tocándolo o escuchándolo. Esto no es un mal, ni mucho menos, pues quien no llegue a ese estado de fervor y de entusiasmo, no será nunca más que un artista mediocre, frío, semiausente de su arte. El único mal que tal vez encierre ese estado de ánimo y esa actitud, es que se convierta en desdén hacia los demás instrumentos musicales y en una errónea convicción de que el suyo es superior a todos.

Los instrumentos que arrojan mayor número de fanáticos son el violín y la guitarra. Es lógico y corriente que un pianista sienta desbordada pasión por el piano, pero el pianista es, generalmente, un músico más «universal», más comprensivo y amigo de los demás instrumentos. Un trompetista o un clarinetista, no suele tampoco ser un apasionado hasta la locura, del instrumento que toca, por mucho que lo ame.

Pero entre violinistas y guitarristas, es donde se encuentra el mayor contingente de exaltados amantes de su instrumento, que lo ensalzan, lo propagan y lo tocan con una verdadera fiebre de exclusivismo.

Refiriéndonos concretamente a los guitarristas, podemos decir que la inmensa mayoría están *enamorados* de «su» guitarra y que ese enamoramiento es volcánico y celoso como el que un hombre joven y fuerte puede sentir por una mujer bonita y sugestiva.

El instrumento, en su cuerpo material, es objeto de exquisitos cuidados, atenciones, precauciones y mimos; como ente musical es objeto de una adoración y se aprovechan todas las ocasiones para hacer su elogio y cantar sus bellezas y sus excelencias. Al tocarlo, el guitarrista, no «maltrata», su instrumento, como parece hacerlo el que «rasca» el violín o «aporrea» el piano, sino que lo abraza amorosamente, lo atrae hacia sí, le presta el calor de su cuerpo, acaricia su mástil y lo mira como una madre contempla al hijo en su regazo.

La guitarra se toca con una absoluta entrega al recogimiento y a la intimidad, casi metiéndose dentro de la propia música que emite; se la escucha en una semibeatitud, aguzando el oído y olvidándose del resto del mundo.

Se habla de ella, como se habla de la patria, de la madre o de nuestro propio honor, con apasionada vehemencia; con firme convicción; con espíritu combativo, si es necesario. ¡Que nadie ose ofenderla, que nadie ose profanarla! Porque tras la guitarra, no sólo está la ilusión del guitarrista, la suma de sus desvelos, sacrificios e inacabables horas de estudio; está el recreo de su espíritu y en última instancia, ve en ella, una bandera musical de España.

La guitarra es la compañera inseparable en las horas de alegría y de dolor. El guitarrista la lleva al pie de la reja de la novia; a la fiesta del barrio; a la romería; a la rondalla; al cuartel cuando le toca ser soldado; a la taberna cuando se reúne con los amigos; a la excursión y al viaje.

Y la ve aparecer en los viejos sainetes y en las típicas zarzuelas; hasta en óperas como «El Barbero de Sevilla»; y la ve en el gran concierto, en manos de exquisitos virtuosos, a veces acompañada por toda un orquesta sinfónica; y la ve en la «orquesta moderna», asociada a los ritmos sincopados; y la ve enfrentada con los micrófonos de la radio y con los tomavistas de la televisión.

GUITARRISTICAS

Es «la» guitarra; «su» guitarra; el instrumento que forma parte de su persona y de su alma de español. Le place verla y oírla en todas partes, pero mejor que en ninguna, en el concierto íntimo, tañida por un gran artista, o bajo el techo acogedor de una «peña», tañida por él mismo, alternando con otros cofrades, entre aroma de tabaco y café.

Le gusta que se hable de ella, que se la comente y se la discuta, pero —cuidado—, con respeto, guardándole todas las consideraciones debidas a una joya, a un talismán, a una reina. Nadie le regatee la belleza y la frágil delicadeza de sus armonías; el deliquio que se experimenta tocándola; sus ilimitadas posibilidades técnicas; su capacidad de mojar todas las orillas del inmenso continente de la Música y penetrar adentro por las playas del clasicismo, del romanticismo, del impresionismo y del expresionismo, como cala y ahonda hasta la entraña, en el misterio del flamenco, del cante jondo y en los aires regionales.

Y mejor aún si se habla de la guitarra «sola», sin mezclarla con otros instrumentos. En los idiomas nórdicos, «solo» significa «puro» y esto es lo que quieren los meridionales guitarristas: que la guitarra se encuentre «pura» en la conversación y en el papel impreso. Toda mezcolanza, toda promiscuidad con otros instrumentos, cuando de la guitarra se trata, les parece un atentado al pudor virginal de su instrumento.

Hoy, todas las revistas musicales del mundo, tienen su sección de guitarra; esto debería halagar el legítimo orgullo de los guitarristas, pero en el fondo —lo sabemos aunque ellos lo disimulen— les disgusta, les irrita y hasta les ofende, por lo que tiene de profanación de aquella soledad-pureza que ellos ambicionan para su instrumento. La página de la guitarra se contamina, se infecta, para ellos, al contacto cuadrilátero con su vecina que habla de cualquier otro instrumento musical. Ellos prefieren la revista que trata exclusivamente de guitarra y aceptan de mala gana la convivencia, comercialmente obligada, con el resto de la música.

¿Orgullo? ¿Locura? No. Es una extraña fe, es una esotérica euforia, es una vocación sacerdotal. Es que el guitarrista ama la música a través de la guitarra y con ella tiene bastante; todo lo demás le será dado por añadidura.

La música no deja de ser una abstracción y al guitarrista le es más dulce comprenderla, definirla, adorarla y gozarla, a través de un símbolo material y tangible; el guitarrista no es un iconoclasta; al contrario: la imagen de la guitarra colocada en el altar de su corazón, representa para él toda la gloria resplandeciente de la música y al verla, la sueña, la oye.

¿Para qué necesita otras imágenes de otras «religiones» musicales, que le son extrañas? El cuerpo físico de la guitarra tiene un atractivo sensual andrógino, es decir, femenino y masculino a la vez y esto, no lo olvidemos, constituye un caso único en la morfología de los instrumentos musicales.



Definiciones de la Música

ANTERIORES A JESUCRISTO

LIBRO CHINO DE LOS RITOS.

La música tiene gran afinidad con las relaciones que mantienen las cosas de este mundo.

Se M. TS'IEN

Música es lo que brota del interior; música es lo que unifica.

PITAGORAS (569-470)

Relaciona la música con las matemáticas y con la astronomía y ello influye en todos los tratadistas de la Edad Media que califican la armonía universal de música natural o cósmica.

PLATON (429-347)

La música es la esencia del orden y eleva las almas hacia lo bueno, lo justo y lo bello.

ARISTOTELES (384-322)

La música no es una simple expresión de estados psíquicos, sino la reproducción real y directa de tales estados.

ERA CRISTIANA

Siglo II

QUINTILIANO ARISTIDES. *Músico y escritor griego que vivió hacia 150.*

La música es el arte de lo bello y de lo correcto en las voces y en los movimientos.

Siglo IV

SAN AGUSTIN (354-430)

Música es el arte de los movimientos bellos y el arte de los ritmos.

Siglo VI

SAN ISIDORO. *Arzobispo de Sevilla. (Murió en 636)*

Música es el arte de modular los sonidos y los cantos y se llama música porque deriva de las Musas.

Siglo VII

SAN JUAN DAMASCENO (676-754)

Música es una serie de sonidos que se llaman unos a otros.

Siglo XV

ADAM DE LA FULDA. *Músico alemán. (1440-1506)*

Música es el arte de enseñar a formar las voces, constituídas por sonidos acentuados en recta proporción.

Siglo XVI

ORAZIO COLOMBANI. *Músico italiano.*

La música es la representación de lo ideal por un medio especial, apropiado al órgano a que se dirige, es decir, por la combinación de los sonidos.

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

TRIMESTRE (Solamente para los suscriptores existentes en 31 de diciembre de 1958) ... ... 21 Ptas.

SEMESTRE (Solamente para España) ... ... 40 »

AÑO: Europa, 100 ptas. América, 3 dólares. España ... ... 78 »

No se admiten suscripciones trimestrales.

Convierta en anual su suscripción; ahorrará tiempo y dinero.

SUSCRIBASE A «EL ACORDEONISTA». Así nos ayudará a mejorarla.

Rogamos a todas aquellas entidades y particulares que han recibido algún número de «EL ACORDEONISTA», a título de obsequio o propaganda, quieran prestarnos su valiosa ayuda con el pequeño sacrificio de convertirse en suscriptores. Haciéndolo así contribuirán a que podamos sostener y mejorar nuestra revista, en beneficio de la cultura musical popular. Muchas gracias.

Siglo XVII

LEIBNITZ. *(1646-1716).*

La música es un ejercicio inconsciente del cálculo.

PABLO NASARRE. *Musicólogo franciscano español.* (1664-1724).

Música es ciencia de perfecta armonía y melodía.

FRANCISCO BARTOMEU CONTI. *Músico italiano.* (1681-1732).

La música es el sentimiento idealizado y expresado por sonidos.

Siglo XVIII

JEAN-JACQUES ROUSSEAU. (1712-1778)

La música es el arte de combinar los sonidos de una manera agradable al oído.

KANT. (1724-1804).

La música es el lenguaje de las emociones.

ANTONIO EXIMENO. *Musicólogo jesuita español.* (1729-1808).

Música es el arte de expresar con la voz los sentimientos y los afectos del ánimo.

GOETHE. (1749-1832).

La música es el arte universal por excelencia a través del cual debemos tratar de comprender las formas artísticas.

La arquitectura es música congelada.

MADAME DE STAEL. (1766-1817).

La música es la arquitectura de los sonidos.

BONIFACIO ASIOLI. *Músico italiano.* (1769-1832).

La música es un arte bello que mediante el sonido excita algún sentimiento.

BEETHOVEN. (1770-1827).

La música es una revelación más alta que ninguna filosofía.

HEGEL. (1770-1831).

Las leyes del sentimiento son también las de la música.

La música sería el lenguaje ideal de la filosofía si se pudiese pensar con sonidos en vez de pensar con palabras.

WRONSKI. (1778-1853).

La música es un arte y una ciencia cuyo objeto es corporeizar la inteligencia en los sonidos.

FETIS. (1784-1871).

Música es el arte de conmover por la combinación de los sonidos.

SCHOPENHAUER. (1788-1871).

La música expresa lo que hay de metafísico en el mundo; la cosa en sí de cada fenómeno. El mundo es una música realizada. La Música es la más metafísica de las artes.

CARLYLE. (1795-1881).

La música es un lenguaje insondable que nos conduce al borde del infinito y nos permite vislumbrarlo momentáneamente.

Siglo XIX

BERLIOZ. (1803-1869).

Música es el arte de conmover por la combinación de los sonidos a los hombres inteligentes y dotados de órganos especiales y ejercitados.

HILARION ESLAVA. (1807-1878).

La música es el arte de bien combinar los sonidos y el tiempo.

SCHUMANN. (1810-1856).

La música es una luz para alumbrar las almas.

ALFREDO DE MUSSET. (1810-1857).

La música es el lenguaje del corazón.

KASTNER. (1810-1867).

La música es moralmente el arte de expresar los sentimientos y las pasiones por medio de los sonidos y físicamente es el arte de combinar los sonidos bajo ciertas formas y en ciertas condiciones.

LISZT. (1811-1886).

La música es el corazón de la vida. Por ella hablar el amor; sin ella no hay bién posible y con ella todo es hermoso.

WAGNER. (1813-1883).

La música empieza donde termina la palabra.

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

nera, sin espíritu de cooperación ni de verdadera solidaridad humana, atento tan sólo, cada uno, a su pequeño mundo, a sus inmediatos intereses, a sus egoísmos, conveniencias o vanidades, la lucha brutal por la solución del pequeño problema de cada ciudadano, aumenta, complica y endurece la lucha por la solución de los problemas grandes y colectivos, cada vez más envenenados y más lejos de una verdadera solución que, automáticamente, solucionaría el problema individual de cada uno.

Poco a poco se va extinguiendo el eco de aquella ridícula frase en otro tiempo tan repetida: «Año nuevo vida nueva». Jamás se dijo cosa más falsa e irrealizable; pero la frase, convertida en tópico, con ribetes de poesía y de pintoresquismo, llenaba las conversaciones e incluso las páginas de muchas revistas «ilustradas», por estos días en que el año entra en estado comatoso.

Para hacer vida nueva habríamos de tener dos cosas que generalmente no tenemos: clarividencia suficiente para examinarnos a nosotros mismos, hacer un frío balance de nuestra conducta y sentenciar qué es aquello en que debemos perseverar y qué cosas hemos de modificar y suprimir. Y —más difícil todavía— tener una fuerza de voluntad bastante poderosa para llevar al hecho y la práctica las conclusiones a que hubiésemos llegado en nuestro autoexamen de conciencia.

Solamente unos cuantos elegidos son capaces de eso y ellos son los que, sin duda, no pronunciaron nunca la manida frase a que nos referimos. El resto de los mortales, nos contentábamos con repetirla alegre e inconscientemente, con la ridícula insensatez con que Gedeón trataba de darse un susto a sí mismo para quitarse el hipo.

Ahora ya no la decimos porque nos damos cuenta de que nuestra vida individual, a fuerza de «libertad» y de «organización» está tan sólida e intimamente atada a la de los demás que nadie puede intentar cambios, puesto que todos sus actos están sujetos a sincronía y ritmo con los del resto de la Humanidad. Cualquier novedad o modificación que intentemos —sin llegar, nada menos, que a una «vida nueva»— repercutirá en los otros y resultará casi siempre amortiguada, frenada o anulada, si no encontramos colaboradores. Y esto es cada vez más difícil.

Toda iniciativa que no consista simplemente en sacrificarnos algo más que hasta ahora, en favor del prójimo, tiene noventa probabilidades contra cien, de fracasar, porque los hombres, obligados por las circunstancias, se ven forzados, cada vez más, a promulgar leyes de tan estrecho tamiz, que ni los malos pueden salir ni los buenos pueden entrar. Y de estas sí que cada año aparecen en todos los países unas nuevas colecciones que vienen a demostrar aquello de que «el hombre es el único animal capaz de complicarse la vida».

Ironías de año nuevo: preocuparnos a fecha fija de lo que puede suceder cualquier día; augurar felicidades sin ser augures; proponernos cambios que de antemano sabemos imposibles; tragarnos doce uvas a golpe de campana para no perder la costumbre de convertir en gastronómicas todas las solemnidades; considerar siempre malo el año que feneció, sin tener para él la imparcialidad de reconocerle lo bueno que nos trajo; recibir con alborozo a nuestro posible verdugo el año nuevo; esperar de los próximos doce meses todas las maravillas que nos negaron los doce ya transcurridos...

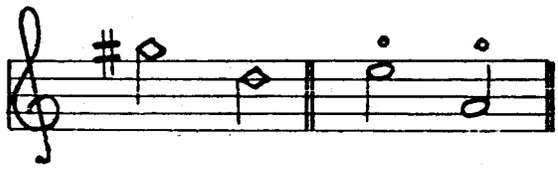
Y continuar aferrados a nuestros errores, a nuestras puerilidades, a nuestros vicios, a nuestras rutinas, costumbres e insensateces, como si el tiempo no hubiese pasado ni hubiese de pasar...

A. Menéndez

CONSERVATORIO

ANIVERSARIOS DEL ACORDEON Y DE LA GUITARRA EN 1961

II del CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICION, de Pavía.
II del FESTIVAL NACIONAL ITALIANO DE GUITARRA.
III del FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA.
III de la ASAMBLEA MUNDIAL DE TECNICOS DE ACORDEON Y GUITARRA.
IV del FESTIVAL DE ACORDEON, de Madrid.
V del OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON.
V del TORNEO EUROPEO DE ACORDEON.
V del CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, de Madrid.
VI del ACORDEON DE ORO.
X del CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, de Italia.
X del CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, de Cataluña.
X del CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, de España.
X de la revista española «EL ACORDEONISTA».
XI de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.).
XI del TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON DE LA C. M. A.
XI del CONGRESO INTERNACIONAL DEL ACORDEON DE LA C. M. A.
XI del CONSERVATORIO BRASILEÑO DE ACORDEON.
XI del CERTAMEN NACIONAL DE LA F. I. F. E. A.
XI de la CONVENCION INTERNACIONAL DE MILAN.
XI de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.).
XIII del FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON, de Pavía.
XIV de la revista italiana «IL FISARMONICISTA ITALIANO».
XIV de la revista italiana «FISARMONICA».
XV del FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON, de Londres.
XVII de la revista francesa «REVUE DE L'ACCORDEONISTE».
XIX de la PEÑA GUITARRISTICA TARREGA. (España).
XXXI del INSTITUTO MOZART, de Barcelona.
CIX del PRIMER ACORDEON CON TECLADO PIANO.
CXXXI de la APARICION DEL ACORDEON EN ITALIA.
CXXXIX de la INVENCION DEL ACORDEON.



(Continuará).

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

JOSE CENDON RIANDE, Director de la ORQUESTA MILLARA opina sobre el ACORDEON

El acordeón es instrumento que se adapta a cualquier clase de música y los franceses sacan de él gran partido utilizándolo en los géneros musette y jazz. En España el acordeón se emplea mucho en las orquestas de jazz y como es sabido sus resultados son excelentes cuando la interpretación de los acordeonistas se adapta fielmente a la armonía típica de esta clase de música.

No hay motivos de ninguna clase para no admitir que el acordeón sea un instrumento que no reúna condiciones para interpretar música de concierto, pues gracias a los progresos en la técnica de su construcción, hoy poseen múltiples registros que permiten efectos sonoros y tímbricos que constituyen un verdadero alarde y si las partituras se adaptan, en él se puede ejecutar toda la música que se quiera, pues aún cuando no sea un instrumento completo, tiene mucha amplitud musical.

Lo que no se puede admitir es el empeño de algunos críticos en anular un instrumento de categoría musical como el acordeón, que está empezando su vida, ya que cada día vemos que es objeto de nuevos perfeccionamientos. Tampoco es posible negar su extraordinaria popularidad; su presencia en las orquestas es reclamada por todos los públicos. Y por otra parte conocemos orquestas de acordeones, alemanas e italianas, que interpretan música de los mejores compositores mundiales.

Si bien el acordeón adolece de cierta monotonía en los bajos hay que dispensarlo en gracia a la facilidad con que se ejecutan y a la comodidad que ofrece su transporte.

A los críticos debemos recordarles que el acordeón es ideal para acompañar, que es solista y es miembro digno de una orquesta y que posee toda la flexibilidad necesaria para el ritmo, un cromatismo completo para la melodía y una amplia capacidad para la armonía.

Acabemos de una vez con las críticas del acordeón al que tanto le quieren exigir, como si estuviese obligado a tener una orquesta sinfónica dentro del fuelle y démonos cuenta de que no es un piano y de que si nos empeñásemos en que lo fuese, dejaría de ser acordeón.

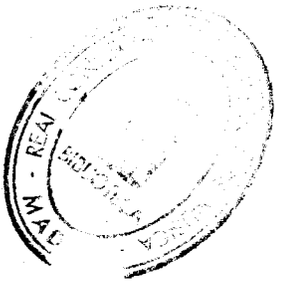
Recordemos por último, que es un instrumento joven, que empezó diatónico y casi sin teclado ni bajos y que, en poco tiempo se ha perfeccionado con recursos y dispositivos de gran riqueza musical, lo que hace esperar fundadamente que, siguiendo esta marcha evolutiva, será en breve un instrumento de los más completos.



Ediciones Mozart

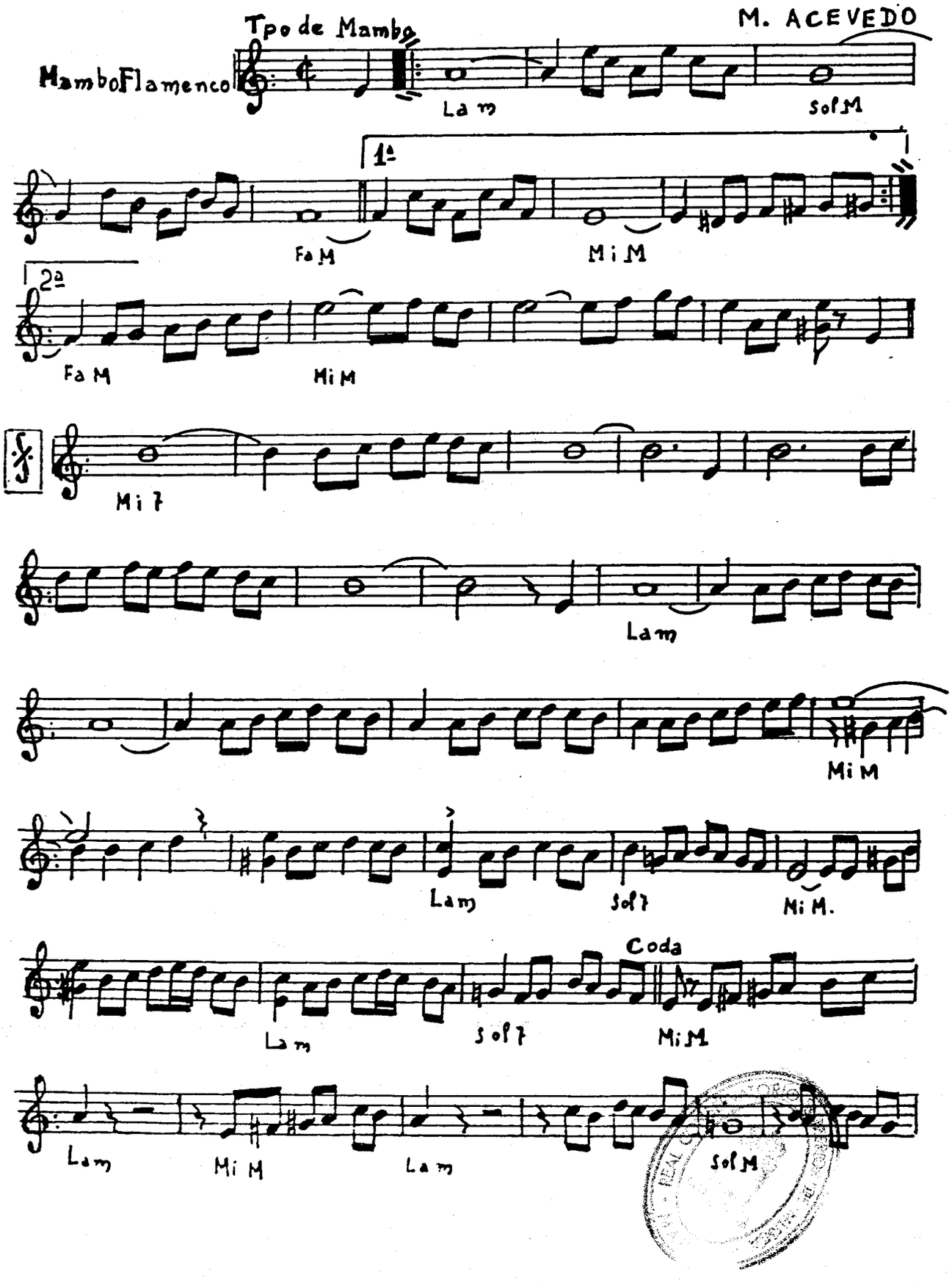
Repertorio especial para Acordeón

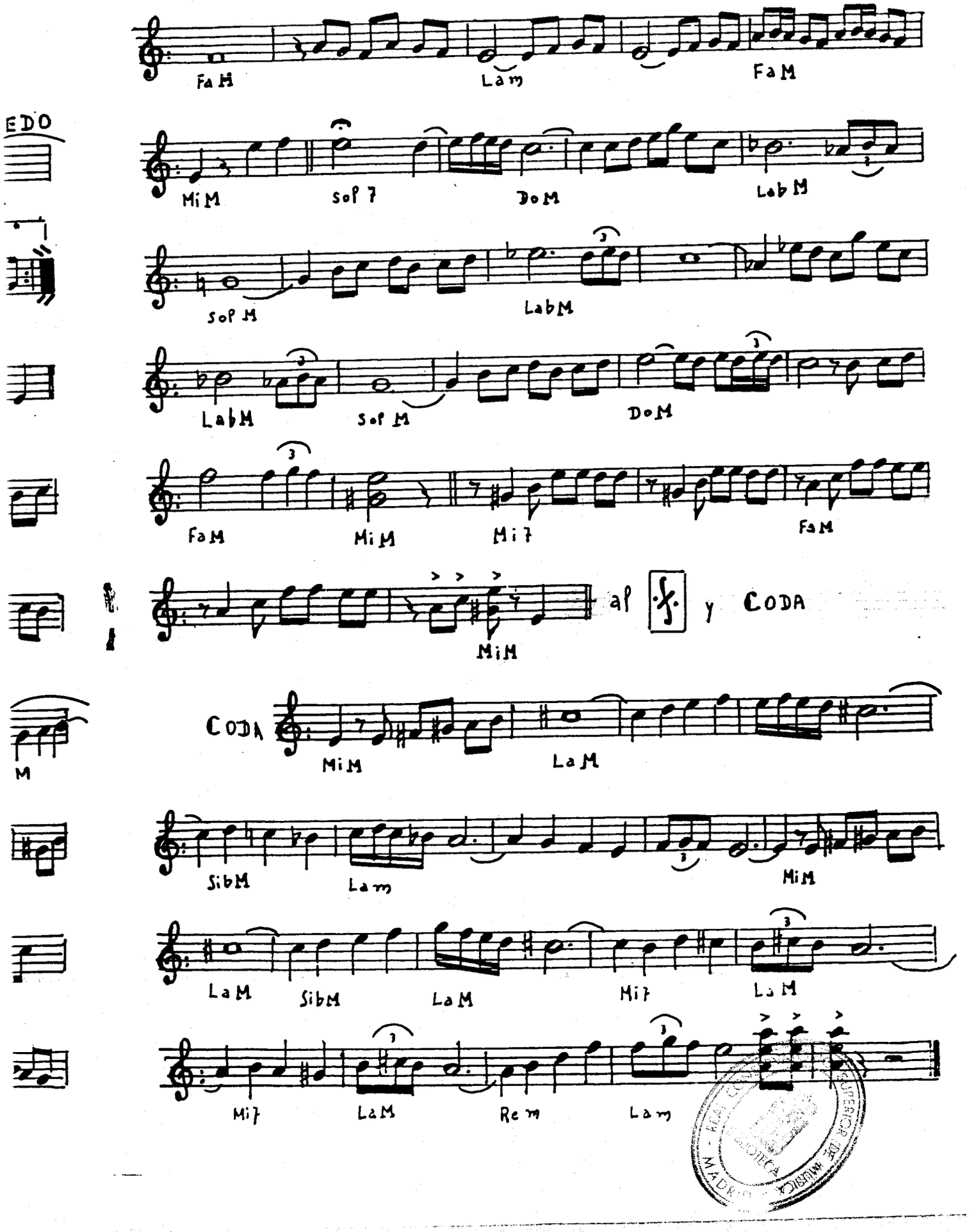
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-



MAMBO EN TRIANA

M. ACEVEDO




Fa M
La m
Fa M
EDO
Mi M
Sol 7
Do M
Lab M
Sol M
Lab M
Lab M
Sol M
Do M
Fa M
Mi M
Mi 7
Fa M
Mi M
al 𝄋 y CODA
CODA
Mi M
La M
M
Sib M
La m
Mi M
La M
Sib M
La M
Mi 7
La M
Mi 7
La M
Re m
La m

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.° 65 - Orden 20 2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

Frases célebres sobre música

ANTERIORES A JESUCRISTO

PENSAMIENTOS ORIENTALES

La música está intensamente unida a las relaciones esenciales de los seres. Conocer los sonidos e ignorar los cantos es propio de los pájaros y de los brutos. Conocer los cantos y desconocer la música es propio de los seres vulgares. Al sabio le está reservado conocer la música; por eso se estudian los sonidos para conocer los cantos; los cantos para conocer la música y la música para gobernar.

Todo cuerpo produce sonido. Un mundo silente sería pavoroso y demoníaco. La respuesta de cualquier materia es el sonido.

PLATON. (429-347).

La música da alma al Universo, alas al pensamiento, vuelos a la imaginación, consuelo a la tristeza y regocijo y vida a todas las cosas.

ARISTOTELES. (384-322).

Los ritmos y las sucesiones melódicas son movimientos como las acciones.

ERA CRISTIANA

Siglo III

PLOTINO. (205-270).

Tres cosas conducen a Dios: la Música, el Amor y la Filosofía.

Siglo V

BOECIO. (470-525).

El mundo está gobernado por la armonía de números concordantes; toda palabra y todo movimiento obedecen a un ritmo musical.

Siglo XIV

CARLOS VI. (1368-1422).

La música, para realizar su más alta misión no debe contentarse con recrear el oído; debe tratar al propio tiempo, de hablar al corazón.

Siglo XV

TINCTORIS. (1446-1511).

El objeto de la música es agradar a Dios, espantar al Diablo, curar las dolencias y dar paso al amor.

Siglo XVI

SHAKESPEARE. (1564-1616).

No te fíes del hombre que no siente la música.

DESCARTES. (1596-1650).

El objeto de la música es el de encantarnos y despertar en nosotros múltiples sentimientos.

Siglo XVIII

DIONISIO EL CARTUJANO.

Cuando la música no persigue otro objeto que agradar y servir de placer a los

---

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

TRIMESTRE (Solamente para los suscriptores existentes en 31 de diciembre de 1958) ... ... 21 Ptas.

SEMESTRE (Solamente para España) ... ... 40 »

AÑO: Europa, 100 ptas. América, 3 dólares. España ... ... 78 »

No se admiten suscripciones trimestrales.

Convierta en anual su suscripción; ahorrará tiempo y dinero.

SUSCRIBASE A «EL ACORDEONISTA». Así nos ayudará a mejorarla.

Rogamos a todas aquellas entidades y particulares que han recibido algún número de «EL ACORDEONISTA», a título de obsequio o propaganda, quieran prestarnos su valiosa ayuda con el pequeño sacrificio de convertirse en suscriptores. Haciéndolo así contribuirán a que podamos sostener y mejorar nuestra revista, en beneficio de la cultura musical popular. Muchas gracias.

oyentes, debe ser postergada en absoluto.

GOETHE. (1749-1832).

Entre todas las cosas imaginables elegimos la música para elemento de nuestra enseñanza porque de la música salen bien trazados caminos en todas direcciones.

La música no tiene materia; es todo forma y por lo mismo ennoblece y eleva todo lo que expresa.

SCHILLER. (1759-1805).

El Drama aspira a la Música.

BEETHOVEN. (1770-1827).

La música nos abre un mundo desconocido que nada tiene que ver con el que percibimos a través de los sentidos.

Siglo XIX

COWPER.

Existe simpatía entre el alma y los sonidos.

CH. DU BOS.

En la verdadera música está «la verdad» que por su sola virtud nos aproxima a Dios.

NOVALIS.

La música tiene mucha semejanza con el álgebra.

La única norma para escapar a la podredumbre de la realidad, consiste en refugiarse en el mundo de los sonidos.

W. PATER.

Todas las artes aspiran a la condición de la música.

A. SUARES.

En música no hay estilo ni belleza si no existe acuerdo entre el sentimiento y la expresión, porque el arte musical exige ante todo la «verdad interior».

W. J. TURNER.

No pedimos al músico mera habilidad, ni tampoco que exprese a lo vivo sus pasiones, sino una conciencia más amplia y más profunda que la nuestra.

WASSERMANN.

La música es el paraíso del alma.

SCHUMANN. (1810-1856).

La música es como el ajedrez: la reina (la melodía), tiene el poder supremo; pero quien decide el juego es siempre el rey (la armonía).

WAGNER. (1813-1883).

Muchas veces me ha asombrado el poco sentido del tiempo que demuestran poseer algunos músicos de prestigio.

Por la inconcebible lógica de su acción, la música actúa sobre el hombre a la manera de una fuerza natural que le subyuga, sin que pueda explicarse el secreto.

NIETZSCHE. (1844-1900).

A las órdenes del Gran Compositor (Dios) el caos se mueve y toma forma.

Se es filósofo en la medida que se es músico.

Todo lo que de visible hay en el mundo parece buscar en la música su alma perdida.

¡Qué equivocación es una vida sin música!

COMBARIEU. (1859-1916).

La más bella función de la música consiste en dilatar nuestra personalidad libertándola de toda diversión superficial y en recordarle con ello la armonía profunda que existe entre las cosas y entre nosotros y las cosas; armonía a la cual habitualmente somos insensibles.

CAMILE MAUCLAIR. (1872-1915).

La tortura que produce la música está en razón directa del goce que proporciona. No se toca impunemente lo infinito. El melómano debe esperar sufrir más que ningún otro.

WANDA LANDOWSKA. (1877-).

Toda composición musical revela factores inconscientes.

CONDE DE KEYSERLING. (1880-).

Entre todas las artes, sólo la música, como la vida misma, se manifiesta en la forma de una experiencia subjetiva inmediata.

Siglo XX

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

La música es el arte del que todo el mundo habla más y del que entiende menos.

Siendo la música un lenguaje universal, en cada oyente se produce una «traducción» distinta.

Coleccione EL ACORDEONISTA

Pequeño Diccionario de las Artes

ALABASTRADO. — *Adjetivo.* — Parecido al alabastro.

ALABASTRINA. — Hoja delgada de alabastro que puede usarse en lugar de vidriera.

ALABASTRINO. — *Adjetivo.* — De alabastro o semejante a él.

ALABASTRO. — Especie de mármol traslúcido que se utiliza mucho para esculturas y motivos ornamentales.

ALABE. — Arquitectura. Teja del alero.

ALABEADO. — *Adjetivo.* — Dícese de lo que se ha curvado o abarquillado.

ALABEAR. — *Verbo transitivo.* — Dar a una superficie forma alabeada o combada. Torcerse o combarse la madera labrada.

ALABEO. — Vicio o curvatura que toma una pieza de madera al curvarse. Superficie de curvatura irregular.

ALACET. — Arquitectura. Fundamento de un edificio.

ALADO. — *Adjetivo.* — Que tiene alas. Ligero. Veloz. Ingrávido.

ALALA. — Canto popular del norte de España.

ALAM. — Bandera. Insignia.

ALAMAR. — Botón con presilla u ojal sobrepuesto que se cose a la orilla del vestido o capa.

ALAMBICADAMENTE. — *Adjetivo.* — Con excesiva sutileza o rebuscamiento.

ALAMBICAR. — Sutilizar excesivamente el pensamiento o su expresión hablada o escrita.

ALAMEDA. — Paraje poblado de álamos. Paseo con álamos.

ALAMIN. — Maestro de obras al que antiguamente se encargaba del reconocimiento de trabajos de arquitectura.

ALAMIRRE. — En la música antigua, tonalidad que empezaba en LA.

ALAMUD. — Arquitectura. Barra de hierro cuadrada que servía de pasador para cerrar puertas y ventanas.

ALAR. — Arquitectura. — Alero de tejado. Acera de la calle.

ALARCONIANO. — *Adjetivo.* — Propio y característico del poeta dramático Juan Ruiz de Alarcón o de sus obras.

ALARGAMIENTO. — Acción y efecto de alargar o alargarse.

ALARGAR. — *Verbo transitivo.* — Prolongar o aumentar la longitud o duración de una cosa.

ALARIA. — Herramienta usada por los alfareros que consiste en una chapa de hierro con dos puntas dobladas a escuadra.

ALARIFE. — Palabra árabe. — Arquitecto o maestro de obras.

ALAROZ. — Arquitectura. — Marco ancho con que se reduce el hueco de una puerta, para ponerle una mampara.

ALAZAN. — Color rojo obscuro parecido al de la canela.

ALBA. — Luz del día, al amanecer, que precede a la salida del sol.

ALBACARA. — Recinto murado en la parte exterior de una fortaleza.

ALBADA. — Alborada. Serenata o canción que se canta al amanecer.

ALBANECAR. — Arquitectura. — Triángulo formado por el par toral, la lima tesa y la solera.

ALBANEGA. — Arquitectura. — Triángulo formado por las piezas de una armadura.

ALBARAZADO. — Color mezclado de negro y rojo, abigarrado.

ALBARDILLA. — Arquitectura. — Tejadillo que se pone sobre las paredes o muros, para resguardarlos de la lluvia.

ALBARILLO. — Acompañamiento de ciertas danzas y canciones que se toca en la guitarra con movimiento vivo. También se dice ALBARRILLO.

ALBAYALDE. — Carbonato básico de plomo, blanco, que se emplea en la pintura.

ALBAZANO. — De color castaño obscuro.

ALBEAR. — *Verbo intransitivo.* — Volverse blanca una cosa.

ALBENDA. — Colgadura blanca con encajes de hilo.

ALBENGALA. — Tela fina que se usaba para adornar los turbantes.

ALBIN. — Hematites. Color carmesí que se obtiene de la piedra del mismo nombre y se emplea para pintar al fresco.

ALBO. — Blanco.

ALBOAIRE. — Arquitectura. — Ornamentación de las bóvedas esféricas, con azulejos.

ALBOGON. — Instrumento de viento, parecido a la flauta, de sonidos graves. Es parecido a la gaita gallega.

ALBOGUE. — Especie de dulzaina.

ALBOR. — Luz del alba.

ALBORADA. — Serenata o canción que se ejecuta al amanecer. Composición poética o musical que evoca el amanecer.

ALBORNIA. — Taza grande de barro vidriado.

ALBUM. — Libro de páginas blancas para coleccionar en él autógrafos, retratos, dibujos, composiciones, etc.

ALBUMINAR. — *Verbo transitivo.* — Preparar con albúmina los productos que se emplean en la fotografía.

ALBURA. — Blancura perfecta.

ALCABOR. — Arquitectura. — Hueco de la campana del horno o de la chimenea.

ALCAHUETE. — En el teatro, telón que se pone en lugar del de boca.

ALCALA. — Cortinaje. Pabellón de cama.

ALCALLER. — Alfarero.

ALCALLERIA. — Conjunto de vasijas de barro.

ALCATIFA. — Tapete o alfombra fina. Barro o argamasa sobre el cual se asientan las tejas.

REPERTORIO SELECTO PARA GUITARRA

Obras del gran concertista y compositor español DANIEL FORTEA y otros destacados compositores.

JOTA VALENCIANA, motivos populares, de D. Fortea.	**10**	**Ptas.**
VALS EN MI, fácil, de J. Broca	**10**	**»**
VALS EN LA MENOR, de J. Broca	**10**	**»**
BALADA, opus 59	**13**	**»**
MARCHA NUPCIAL, de J. Ferrer	**9**	**»**
CUENTOS INFANTILES, de D. Fortea	**13**	**»**
GRANADINA, suite española, de D. Fortea	**20**	**»**
DANZA DE MUÑECOS, de D. Fortea	**10**	**»**
HOJA DE VIOLETA - PETALO DE ROSA, de Daniel Fortea	**10**	**»**
EL SITIO DE ZARAGOZA, de D. Fortea	**13**	**»**
SCHOTIS, de D. Fortea	**7**	**»**
ROMANCE, anónimo, de D. Fortea	**9**	**»**
SEVILLANAS, populares, de D. Fortea	**8**	**»**
GUAJIRAS, fáciles, de D. Fortea	**8**	**»**
SOLEARES FACILES, sobre motivos populares, de D. Fortea	**10**	**»**
MALAGUEÑAS, de D. Fortea	**10**	**»**
GRANADINAS FACILES, popular, de D. Fortea	**10**	**»**
TANGUILLOS, motivos populares, de D. Fortea	**8**	**»**
TANGO FLAMENCO, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	**10**	**»**
ALEGRIAS, sobre temas populares, de D. Fortea ...	**10**	**»**
GARROTIN, motivos populares, de D. Fortea	**8**	**»**
LA VIUDA ALEGRE, vals, de Lehar	**10**	**»**
PAVANA, de D. Fortea	**10**	**»**
CIELITO LINDO, melodía popular, de D. Fortea	**8**	**»**
OJOS NEGROS, canción rusa, de D. Fortea	**8**	**»**
LA MARSELLESA, arreglo de D. Fortea	**9**	**»**

Pídalas a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

TECNICA ACORDEONISTICA

Por el Profesor T. Rodríguez Márquez

Fascículo 1.º	. . . . .	**50 Ptas.**
Fascículo 2.º	. . . . .	**55 "**
Fascículo 3.º	. . . . .	**60 "**
Fascículo 4.º	. . . . .	**75 "**

«FISCALIA» DEL ACORDEON

En broma y en serio, mitad y mitad

JAZZ EN EL TORNEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

En la II ASAMBLEA INTERNACIONAL DE TECNICOS DEL ACORDEON, a propuesta de un Maestro muy destacado en el arte acordeonístico, se acordó, nada menos que por unanimidad, que la música ligera y de jazz, figure también en el TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A., a partir del próximo que ha de celebrarse.

Se quejó el citado Maestro de que en los concursos y en las escuelas no se le da importancia a la música ligera y de jazz y la Asamblea se apresuró a consolarlo prometiéndole que en el TROFEO se incluirá una categoría especial, para dar entrada a ritmos, síncopas, trompetas y baterías, en forma de acordeón, naturalmente.

Esta «Fiscalía» del Acordeón, ha examinado el caso con toda la atención que su gravedad merece y se ve obligada a manifestar lo siguiente:

El jazz, hace muchos años, que de una manera traidora, se ha apoderado de todos los medios y ambientes en que se hace música; sin saber cómo, ha penetrado en el salón de baile, en la pista, en el cabaret, en las variedades, en el circo, en la radio, en la televisión, en el hotel, en la playa, en la música sinfónica, etc. A cualquier hora que abramos un radiorreceptor, oiremos jazz; en cualquier salón de fiestas, equívoco o decente, en que penetremos, estarán tocando jazz; en cualquier film, de cualquier país, habrá su numerito de jazz; en todas las revistas de gran espectáculo, la música es de jazz; en periódicos y publicaciones ilustradas, tropezaremos con la vida y milagros de trompetistas, saxofonistas y vocalistas de jazz; en las salas de conciertos, grandes orquestas sinfónicas nos obsequiarán más de una vez con obras de jazz o influenciadas de jazz; de mil discos que se ofrecen en las tiendas, novecientos noventa son de jazz. El mundo está saturado de jazz y de su hija bastarda, la llamada *música ligera*, que está entreverada de síncopas y ritmos jazzísticos con folklore y cursilería de cada uno de los países en que se ha escrito.

Pero al Maestro en cuestión, esto le parece poco; quiere más; todavía no tiene bastante; como el rey que quiere ser emperador y el emperador que quisiera ser dios, sueña con una invasión total y absoluta del mundo, con un dominio omnímodo; y se queja y se lamenta —¡pobrecito!— de que el jazz es poco o nada considerado en las escuelas y en los concursos. Es necesario, según él, «darle cuerda» también por ese lado.

La docta Asamblea, acuerda «por unanimidad» complacerle. Esta «Fiscalía» es perro muy viejo en eso de Asambleas, acuerdos y actas y sabe que eso de la «unanimidad» es muy discutible y que todo se hace siempre a gusto de un presidente y un secretario que tengan influencia para hacer callar y borrar del mapa, a los eternos protestatarios y disidentes, cuyas manifestaciones ni siquiera se consiente que figuren en acta, para que no «manchen» la limpieza de la sesión. Los votos en contra no se mencionan como se logre tan sólo la mayoría por un voto. Esta «Fiscalía», hace pues, a la II ASAMBLEA DE TECNICOS DEL ACORDEON, el honor de creer que no ha habido tal unanimidad ni mucho menos y la acompaña sinceramente en el sentimiento que muchos de sus miembros habrán tenido al enterarse del nefasto acuerdo tomado.

Esta «Fiscalía» sabe, como lo sabe todo el mundo, que la C. M. A. fue creada valientemente para oponerse al espíritu mercantilista de ciertos acordeonistas inconscientes o desaprensivos y que su prestigioso TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, se ha distinguido, hasta ahora, de otros parecidos, porque en él solamente se ha dado entrada a la buena música, a la música seria y de gran calidad artística, con objeto de dignificar el acordeón y de conseguir para él el respeto y la admiración de inteligentes y de profanos, para que al fin se le considere como lo que es: como un instrumento musical tan digno como otro cualquiera. Condena pues, esta «Fiscalía» de una manera total y con la más absoluta repulsa, el acuerdo suicida y absurdo de dar entrada en los TROFEOS MUNDIALES de la C. M. A. a musiquitas y musiquillas «ligeras», frívolas, rítmicas, «jazzísticas», etc., por cuanto tal acuerdo está en irreductible conflicto con el espíritu de austeridad, de selección, de solvencia artística y de alta calidad que hasta ahora orientó la elección de piezas obligadas y la admisión de piezas libres y le pondrá a la misma altura de irresponsabilidad, «ligereza» de cascos y ambiente de *varieté* en que se encuentran otros concursos similares de los que tanto se ha reído ella y a los que tanto ha combatido.

La «ligereza», la frivolidad, el folklorismo barato, la cursilería, la necedad literaria y la ramplonería musical de casi toda la música ligera y el frenesí, la violencia, el histerismo y la locura de los «ritmos» y síncopas del jazz, son, en una gran parte, la causa original del cretinismo, la memez, la superficialidad y el gamberrismo que hoy está devorando a la Humanidad.

Si en vez de procurar aislar y reducir esa plaga, son los propios músicos de la música decente los que tratan de que se extienda y ocupe los últimos reductos que todavía no había asaltado, habrá que poner la bandera a media asta en todos los centros musicales del mundo donde se hace MUSICA y se cree en la MUSICA, como valor, como inapreciable tesoro, para elevar el nivel espiritual de las gentes.

CONSIDERANDO que la música ligera y el jazz son una epidemia de la música que está imbecilizando a la Humanidad.

CONSIDERANDO que el TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A. se fundó para elevar y dignificar el Acordeón, a base de cultivar la música seria y auténtica.

RESULTANDO que la II ASAMBLEA INTERNACIONAL DE TECNICOS DEL ACORDEON, ha acordado «por unanimidad» introducir la música frívola y de jazz, en el hasta ahora glorioso TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON DE LA C. M. A.

RESULTANDO que dicha ASAMBLEA no tiene derecho ni autoridad alguna para tomar acuerdos de ninguna clase que afecten a la C. M. A. ni a sus TROFEOS, pues, en todo caso, es el CONGRESO MUNDIAL DE LA C. M. A. el que legalmente debe y puede acordar todo lo relativo a los TROFEOS de dicha CONFEDERACION.

RESULTANDO que de aplicarse ese ilegal acuerdo que constituye un golpe de Estado sobre la legítima soberanía del CONGRESO de la C. M. A. esa CONFEDERACION perderá su razón de existir, puesto que se deja imponer leyes por elementos extraños a ella, que la obligan a incurrir en graves errores que constituirán su descrédito y su ridículo.

Esta «FISCALIA» DEL ACORDEON debe condenar y condena a la II ASAMBLEA DE TECNICOS DEL ACORDEON a la pena de ser considerada, de aquí en adelante, como ENEMIGO NUMERO UNO DE LA DIGNIFICACION DEL ACORDEON, por la que tanto viene luchando la C. M. A. Y apercibe a la C. M. A., de que incurrirá en igual castigo, si acepta la ilegal imposición de dicha ASAMBLEA e introduce en sus dignos TROFEOS, esa música de la que ya está harto todo el mundo musical civilizado.



LA DANZA PASTORIL

A la sombra que ofrece
un gran peñón tajado,
por cuyo pie corría
un arroyuelo manso,
se formaba en estío
un delicioso prado.
Los árboles silvestres,
aquí y allí plantados,
el suelo siempre verde,
de mil flores sembrado,
más agradable hacían
el lugar solitario.
Contento en él pasaba
la siesta, recostado
debajo de una encina,
con el albogue, Bato.
Al son de sus tonadas
los pastores cercanos,
sin olvidar algunos
la guarda del ganado,
decendían ligeros
desde la sierra al llano.
Las honestas zagalas,
según iban llegando,
bailaban lindamente
asidas de las manos,
en torno de la encina
donde tocaba Bato.
De las espesas ramas
se veía colgando
una guirnalda bella
de rosas y amaranto.
La fiesta presidía
un mayoral anciano;
y ya que el regocijo
bastó para descanso,
antes que se volviesen
alegres al rebaño,
el viejo presidente
con su corvo cayado
alcanzó la guirnalda
que pendía del árbol
y coronó con ella
los cabellos dorados
de la gentil zagala
que con sencillo agrado,
supo ganar a todas
en modestia y recato.

SAMANIEGO.

LA ABEJA Y EL CUCLILLO

Saliendo del colmenar,
dijo al cuclillo la abeja:
«Calla, porque no me deja
tu ingrata voz trabajar.
No hay ave tan fastidiosa
en el cantar como tú:
cucú, cucú y más cucú
y siempre una misma cosa».
—«¿Te cansa mi canto igual?—
el cuclillo respondió—
pues a fe que no hallo yo
variedad en tu panal.
Y pues que del mismo modo
fabricas uno que ciento,
si yo nada nuevo invento,
en ti es viejísimo todo».
A esto la abeja replica:
«En obra de utilidad,
la falta de variedad
no es lo que más perjudica;
pero en obra destinada
sólo a gusto y diversión,
si no es varia la invención,
todo lo demás es nada».

IRIARTE.

INSTITUTO MOZART

LE OFRECE AHORA

AMPLIFICADORES

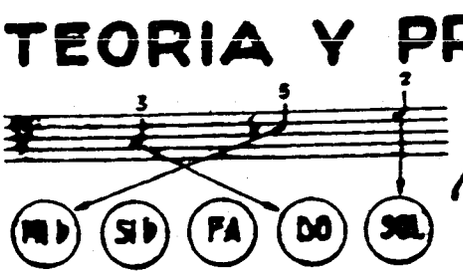
ALTAVOCES

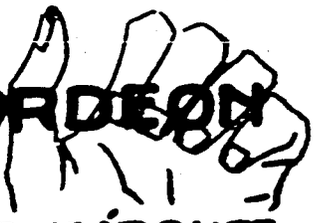
MICROS

Solicite características y precios.

Vergara, 1. Barcelona —2—.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ

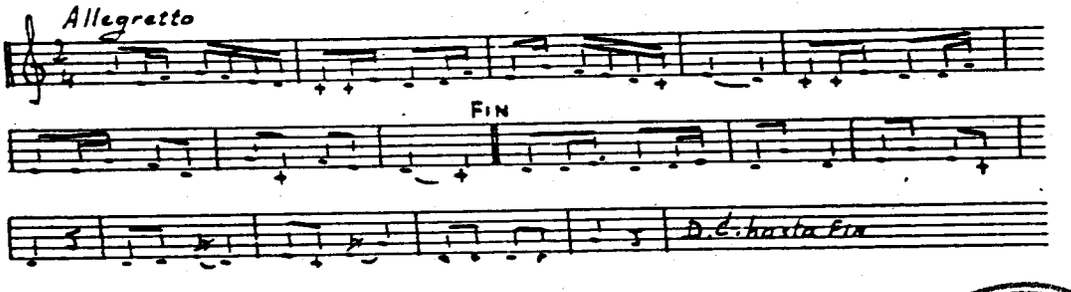
«ENSUEÑO», DE SCHUMANN

Ofrecemos hoy esta deliciosa página romántica, adaptada al acordeón, cuya dificultad no está precisamente en la ejecución sino en la interpretación.

El movimiento es lento y lánguido, siempre pausado, prolongado y ceremonioso. Los matices son siempre suaves y delicados y la dicción siempre ligada y exquisita.

Es una pequeña joya que se presta a dejarse llevar de la propia inspiración para darle toda la dulzura, la fantasía y la transparencia que requiere.

Nuestro Concurso 5 "NOTAS"



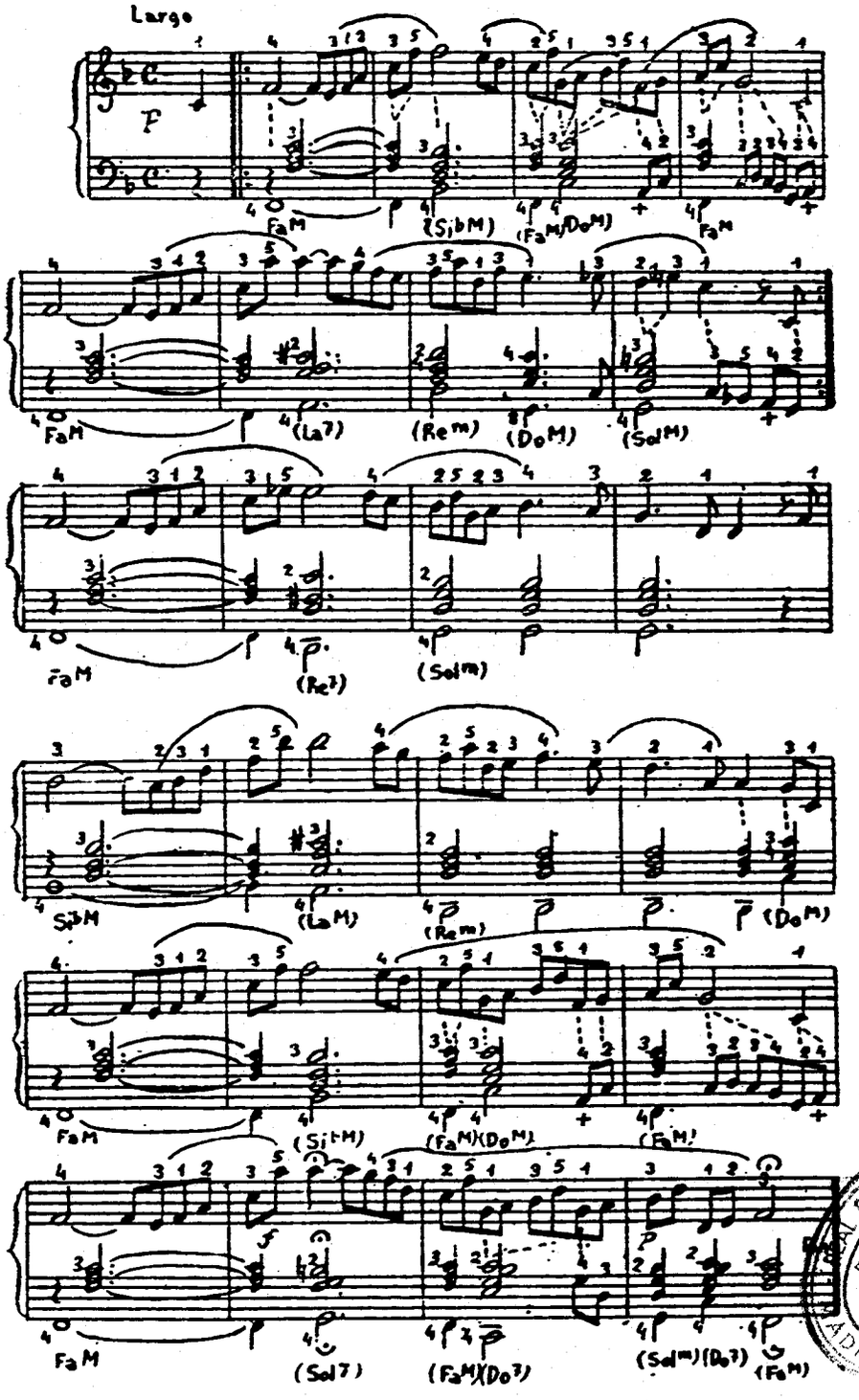
La falta de espacio nos ha impedido continuarlo en los dos últimos números. Hoy reemprendemos la publicación de algunos de los trabajos recibidos hace tiempo.

Entre tanto hemos recibido muchísimos más de los que iremos publicando algunos, buscando variedad de estilos y ritmos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

ENSUEÑO

Shumann



BIBLIOTECA · MADRID · MÚSICA

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Cimarosa fue un gran compositor italiano; uno de los forjadores de la ópera; y se le atribuye la invención del terceto y el cuarteto en la ópera.

2. — El Maestro José Serrano destacó por su inspirada musa popular, en la composición de zarzuelas que se hicieron famosas y alcanzaron clamoroso éxito.

3. — La obra más conocida del compositor ruso Arensky, es el ballet *Una noche en Egipto.*

4. — Las obras más importantes del compositor finlandés Sibelius, son el poema sinfónico *Finlandia* (su obra maestra), la sinfonía *El cisne de Tuonela* y la suite *Karelia.*

5. — El P. Massana ha destacado en la ópera, con su *Canigó,* que se estrenó en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, el 21 de mayo de 1953.

6. — Las obras más importantes de Donizetti son las óperas *Lucía de Lammermoor, La Favorita, Linda de Chamounix, L'elisir d'amore* y *Don Pasquale.*

7. — Aunque Cui era compositor, su principal labor en favor de una escuela nacional de música rusa, la realizó en la Prensa y en el libro.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació y qué hizo Malipiero?

2. — ¿Cuáles son las obras más famosas de Pablo Luna?

3. — ¿En qué destacó Scriabin?

4. — ¿Quién fue Soedermann?

5. — ¿Dónde nació Khachaturian?

6. — ¿Cuál es la obra más famosa de D'Albert?

7. — ¿Qué se le debe a Monteverdi?

Actividades de nuestro Jefe de Redacción

Durante el pasado mes de diciembre, nuestro Jefe de Redacción, señor Menéndez Aleyxandre, ha tomado parte en un homenaje a Albéniz, celebrado en Barcelona, en el que disertó sobre la vida y obra de nuestro gran compositor. A continuación la eminente concertista Consuelo Colomer interpretó obras pianísticas de Albéniz. Ambos fueron largamente aplaudidos. Asistieron algunos familiares de Albéniz.

También ha tomado parte en la fiesta que, en honor de Santa Cecilia, se celebró en el Conservatorio de Música de Tarrasa, donde disertó sobre el tema «Algunas definiciones de la música», exponiendo frases profundas, definidoras de la música, de grandes filósofos, pensadores, santos, compositores, etc., que analizó y comparó certeramente. La pianista Consuelo Colomer, interpretó a continuación obras de grandes autores y ofreció, en primera audición, «Relámpago sobre teclas blancas», original de Menéndez Aleyxandre, que éste le ha dedicado. Conferenciante y concertista fueron ovacionados por el selecto auditorio que colmaba la sala de actos del magnífico edificio que ocupa actualmente el Conservatorio.

Por último, en el Círculo Medina, de Barcelona, disertó sobre la vida y arte de las geishas y sobre la estética japonesa, como prólogo para la audición de sus doce *Canciones de Geishas,* compuestas sobre textos folklóricos japoneses auténticos, que fueron maravillosamente interpretados por la eminente soprano italiana Speranza Dossi, que lucía un riquísimo traje típico de japonesa y fue acompañada al piano por el propio compositor. Speranza Dossi, que ha regresado recientemente de Italia donde ha cosechado grandes triunfos y ha sido felicitada por Pizzetti, Toti dal Monte y Stravinsky, interpretó además canciones de Alfano, Pizzetti y Respighi, acompañada al piano por Luis Molins. Para todos hubo calurosos y entusiastas aplausos.

Humor

OPTIMISMO

Los portugueses tienen fama de exagerados, pero ésto a veces no es cierto; por ejemplo, cuando una persona está enferma, aunque se trate de una enfermedad grave, dicen que «tiene una molestia». Los bolivianos todavía van más allá: cuando una persona se ha muerto, dicen: «Se quedó indiferente».

VICTIMA DEL ORDEN ALFABETICO

—Siendo usted un buen actor, ¿cómo no ha hecho carrera en el teatro?

—Muy sencillo; ya sabe usted que yo me apellido Galí.

—Un apellido ilustre de origen catalán, pero ¿eso qué tiene que ver?

—¡Apenas nada! De nombre de pila me pusieron Matías y el día de mi debut, junto con otros artistas, al empresario se le ocurrió anunciarnos en el cartel por orden alfabético para evitar preferencias y me puso en ridículo para siempre; fue mi ruina. Figúrese usted qué efecto le debió hacer al público al leer: GALI MATIAS.

PERTURBADO

—¿Cómo le han traído a usted a este nosocomio?

—No sé *comio*.

HASTA EL «PEQUE»

—Papá: ¿por qué te casaste con mamá?

—Tú también te asombras, ¿verdad, hijo mío?

FORMULISMO

—¿Sabe usted leer y escribir?

—Soy abogado.

—No le pregunto su profesión: le pregunto si sabe leer y escribir; conteste sí o no.

OPTIMISMO FACULTAIVO

Doctor. — Vamos, no se inquiete; le aseguro que no tiene usted la gripe.

Enfermo. — ¿Pues qué es lo que tengo, doctor?

Doctor. — Nada de particular, una pulmonía doble.

CHICAS

—He decidido no casarme hasta que tenga veintidós años.

—Pues yo he decidido tener veintidós años hasta que me case.

PAPA ES HOMBRE DE NEGOCIOS

—De momento no me interesa usted como marido para mi hija, pero déjeme sus señas, por si no se presenta otro mejor.

MITIN Y ACUSTICA

El orador. — ¿Quién es el sinvergüenza que ha rebuznado?

Una voz. — Nadie, es el eco.

ESCOCES

—¿Cuánto valen estos dos jarrones?

—Mil pesetas.

—¿Y uno solo?

—Setecientas.

—Pues deme el otro.

OTRO ESCOCES

—Pero oiga, ¿está usted loco? ¿Cómo se le ocurre ir montado en la mula, de espaldas al camino?

—Es que este animalito se tragó hace un rato una moneda de cincuenta céntimos mezclada con el pienso.

NO HAY CANARIOS ENCICLOPEDICOS

—¿Está usted seguro de que este canario canta bien?

—Es un «divo», señor, ya lo comprobará usted.

Al día siguiente:

—Oiga, este canario que me vendió usted ayer, resulta que está cojo.

—Bueno, pero es que usted me pidió un tenor, pero no un bailarín.

INCOMPRENSIBLE

—¿Ha llevado usted ya la cuenta al señor del cuarto 19?

—Sí, señor, acabo de entregársela.

—Pues no lo entiendo. ¿No lo oye usted? Está cantando.

DISTRAIDO

—¿Está el señor?

—Ay, caballero, el señor se fue al cementerio hace ocho días.

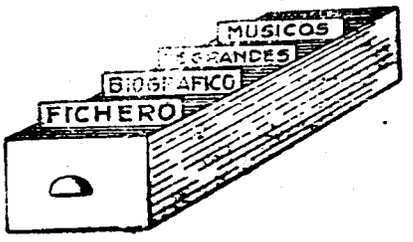
—Sí, ya lo sé, pero no creí que se quedase allí tanto tiempo.

DAÑOS Y PERJUICIOS

Cuando Julia iba por la carretera conduciendo su coche, otro coche conducido por un norteamericano la embistió y le causó graves desperfectos al suyo. Julia presentó una demanda a los tribunales, reclamando 250.000 pesetas por daños y perjuicios. Pero el día de la vista de la causa, retiró la denuncia y se comprometió a casarse con su «agresor». Daba la casualidad de que el norteamericano era soltero y poseía una fortuna de dos millones de dólares.

ANALFABETISMO

El alcalde de cierto pueblo que no hace al caso, se dispuso a acabar con el analfabetismo de sus «súbditos» y para ello mandó imprimir y pegar por todas las esquinas del villorrio un cartel que decía: «Aviso. Se previene a todos los analfabetos de este pueblo que si no se matriculan en las clases de lectura y escritura, habrán de pagar una multa de 50 pesetas».



Publicamos hoy las fichas de tres destacados compositores rusos:

DARGOMYSZSKY, que juntamente con Glinka fue el precursor del nacionalismo musical ruso y con sus obras, su ejemplo y su entusiasmo estimuló a los compositores jóvenes de su época, a estilizar el rico folklore ruso.

GRETCHANINOW, notable compositor poco divulgado entre nosotros, a excepción de sus canciones, bellísimas, poéticas, llenas de color, delicadeza y profundo aunque suave dramatismo.

GLAZUNOW, el más importante de estos tres, cuya vasta obra se divide en dos épocas, la primera caracterizada por fuerte influencia folklórica y la segunda ecléctica y libre.

Estos tres eminentes músicos rusos, si bien no han pasado al primer plano como Rimsky-Korsakow, Borodin, Tchaikowsky y Prokofiew, han ejercido poderosa influencia en la evolución de la música rusa y han dejado obras muy importantes en este aspecto, aparte su intrínseco interés y belleza.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

DARGOMYSZSKY.—ALEXANDER SERGIEWITSCH

Compositor ruso. Nació en Tula en 1813. Murió en San Petersburgo en 1869. Se presentó al mundo musical como pianista. En 1867 fue nombrado presidente de la Sociedad de Música rusa de San Petersburgo. Enfermo mucho tiempo, su casa fue el punto de reunión de todos los compositores que formaban la joven escuela rusa. Su primera ópera, *Esmeralda* (1847) pertenece a un estilo ligero. En *Russalka* (1856) concede mayor importancia al recitativo y en *Kamennoïgést* (El Convidado de Piedra), orquestada por Rimsky-Korsakow y estrenada en 1872, emplea solo una especie de recitado musical. También compuso el ballet *Una fiesta de Baco* (1867), obras para piano, orquesta, melodías que alcanzaron gran popularidad, etc.

GRETCHANINOW.—ALEXANDER TICHONOWITSCH

Compositor ruso. Nació en Moscú en 1864. Estudió piano con Safonow en el Conservatorio de Moscú (1890) y Teoría con Rimsky-Korsakow en el de Petrogrado (1893). Se ha dedicado exclusivamente a la composición y ha producido obras muy notables, de diversos géneros, que se ejecutan en todos los grandes conciertos. Sobresalen sus *lieder* por su delicado sentimiento y su graciosa y refinada factura. Ha escrito obras para orquesta; 4 Sinfonías, Cuartetos, Tríos, Sonatas, Conciertos, Música religiosa, Coros y varias óperas sobre textos de grandes literatos.

GLAZUNOW.—ALEXANDER

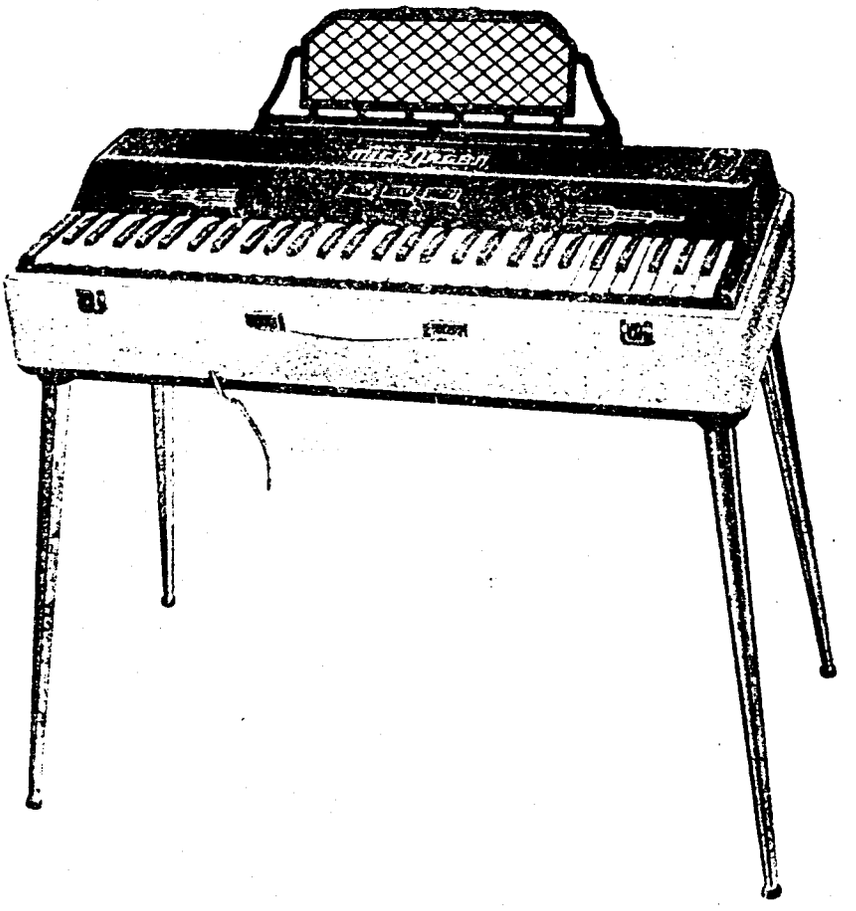
Compositor ruso. Nació en San Petersburgo en 1865. Murió en Boulogne (París) en 1936. Recibió de su madre las primeras lecciones de música. A los 10 años era ya notable pianista. A los 12 empezó los estudios profundos con Elenkovsky y con Balakirew que lo presentó a Rimsky-Korsakow. A los 15 años compuso su primera Sinfonía. En 1883 terminó sus estudios y se dedicó de pleno a componer. Practicó casi todos los instrumentos en la Orquesta de estudiantes de la Universidad de Petrogrado, de la que fue nombrado Director. Dirigió orquestas en Francia y visitó España. En 1899 fue nombrado Profesor de Instrumentación del Conservatorio de Petrogrado y en 1909, Director del mismo. Escribió gran cantidad de obras sinfónicas, música de cámara, música vocal, ballets, obras para piano, violín, violoncelo, viola, trompa, etc.

REAL CONSERVATORIO MADRID

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

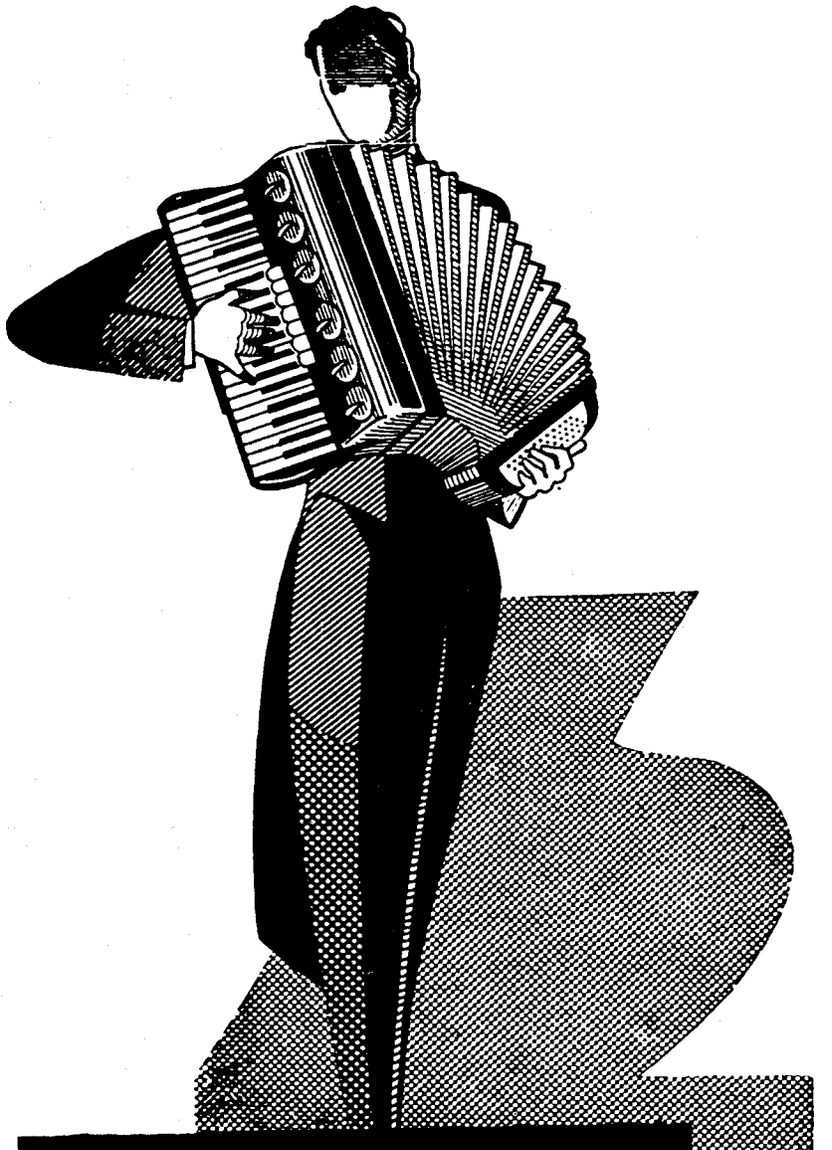
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 30 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Angel tocando
la "viola da braccio"
de
Marco Melozzo
da Forli



AÑO X | FEBRERO 1961 | Núm. 110

II EPOCA | Suplemento musical: BUENO, VA Lucas Moris | 7 pesetas

CONSERVATORIO MADRID



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arni Huugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

MADRID

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO X - II EPOCA | FEBRERO 1961 | NUMERO 110

El alumno por correspondencia

Entre las diferentes maneras que hay de aprender algo podríamos destacar cuatro muy diferenciadas: la del simple empírico que aprende mirando, oyendo, pasando y con esa experiencia, más ajena que suya, se las arregla para fingir unos conocimientos de los que no posee base ordenada ni sólida. De esta clase hay muchos más de los que pudiera creerse y algunos, con suerte, han llegado a deslumbrar a las gentes. La del autodidacto que sin profesor ni maestro alguno, se aplica al estudio de los libros o métodos y dotado de intuición, espíritu analógico y firme voluntad, logra aprender seria y profundamente, enfrentándose con la dificultad «oficial» de carecer de títulos y diplomas que certifiquen su aptitud. La del alumno que acude a las clases de una academia o sigue las enseñanzas que un profesor particular le da en su propia casa; este es el caso más corriente, normal y blando.

Y la del alumno por correspondencia que, hasta cierto punto, participa de la condición del alumno de academia y del autodidacto, es decir, pertenece a una categoría mixta, porque, por un lado, recibe enseñanzas metódicas, dirigidas y vigiladas por una academia responsable que, por medio de métodos especialmente preparados para esta modalidad de enseñanza, le guían gradualmente por las dificultosas veredas del estudio, substituyendo en un noventa por ciento la inexistencia del profesor y de sus consejos prácticos, sus demostraciones vivas y sus ejemplos sobre el terreno, y, por otro lado, tiene, más o menos, que hacer algún esfuerzo para suplir aquel diez por ciento de «orfandad» de profesor, aguzando el ingenio y corrigiéndose a sí mismo.

El alumno por correspondencia es pues un alumno de características y circunstancias harto diferentes de las del alumno de academia y ha de percatarse de que por excelente que sea el método que cursa y por celosos que sean los profesores del centro de enseñanza, en corrgir escrupulosamente sus hojas de examen y en contestar sus consultas y preguntas, una buena parte de la eficacia de los estudios se la deberá a sí mismo, constituyéndose en un crítico severo de su manera de estudiar, de su manera de practicar, de su manera de contestar los cuestionarios y de su grado de concentración o atención en el estudio.

El alumno de academia está sujeto a horarios fijos y a sanciones si llega tarde o si falta a clase; necesita minutos u horas para trasladarse de su casa a la academia y ello le obliga además a arrostrar las inclemencias del tiempo. Se halla constantemente bajo la mirada vigilante del profesor que no le consiente distracciones de ninguna clase. Tiene que afrontar las posibles chirigotas de sus compañeros, cuando se equivoca. Y está sujeto a exámenes a fecha fija, con todas las angustias que el corto plazo, el azar en la elección de las preguntas y la presencia cohibidora del tribunal y de los compañeros, comportan.

El alumno por correspondencia está libre de todo eso; es un pequeño rey comparado con el otro que es un pequeño esclavo. Puede estudiar los días y horas que quiera; no necesita salir de su casa ni tal vez de su dormitorio; nadie le vigila ni le puede reñir; se examina cuando le viene en gana y en tal examen no entran para nada ni los nervios ni el complejo de inferioridad. Pero el hombre consciente ha de saber ser digno de su libertad y no engañarse a sí mismo creyendo que porque está solo puede hacer todo lo que quiera que, en el mejor de los casos, suele consistir en no hacer nada.

El alumno por correspondencia debe imponerse una disciplina a sí mismo; estudiar todos los días, sin interrupción que no sea absolutamente justificada; dedicar cada día una hora al estudio, pero una hora intensa y total, sin distraerse en fruslerías; debe concentrarse en el estudio teórico y en el práctico, como si le estuviese mirando el más severo e implacable de los profesores; debe repasar las lecciones atrasadas y comprobar si las sabe bien de memoria; debe hacer el máximo esfuerzo para comprender las explicaciones de los libros y no entregarse a hacer constantes y cómodas consultas o preguntas, para que «se lo den todo hecho»; debe contestar cuidadosamente las preguntas de los exámenes, en cuanto esté en condiciones de hacerlo y no ir dejando o aplazando el examen de un día para otro.

En una palabra, debe constituírse ante sí mismo, en una especie de «delegado» de su invisible profesor, desdoblando su personalidad de manera que él mismo sea Juan Alumno y Don Pedro Profesor; y si Juan Alumno siente pereza o se distrae o se equivoca, Don Pedro Profesor debe invitarle inmediatamente a corregir tales fallas.

El alumno por correspondencia suele no saber qué cara tienen sus profesores y éstos, a veces, ignoran asimismo cómo es su alumno; tal circunstancia lleva al alumno a considerarse en una situación de anonimato o clandestinidad, que en ocasiones le resulta infantilmente sabrosa. Cuando a uno no le ven le es fácil esconderse, burlar a su superior, holgazanear y hasta permitirse gastar bromas. Pero todo esto es engañarse uno mismo.

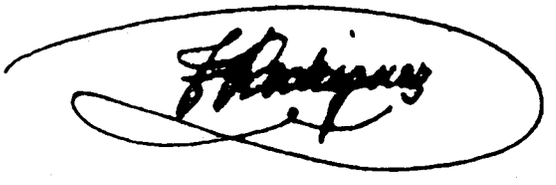
También se engaña el alumno por correspondencia si se figura que la falta de contacto físico con sus profesores puede ser causa de que éstos no sientan afecto por él. Esto es un error; al profesor no le hace falta ver a su alumno o alumna en persona, estar a su lado, tratarle y estrechar su mano, para sentir por él o por ella un verdadero afecto, un paternal interés. El profesor de un centro de enseñanza por correspondencia, a través de ésta llega muy pronto a conocer la personalidad de cada uno de sus alumnos y, por lo tanto, a poder reconocer sus dotes personales, su carácter y su psicología. Así el profesor va pudiendo delinear pronto y cada vez más claro, el perfil de cada uno de sus alumnos a través de su escritura, de su manera de expresarse, de la pulcritud de sus trabajos y del acierto en la resolución de los problemas. Y, como es lógico, se va encariñando con cada uno de ellos y, aparte de su estricto deber profesional, se entrega con verdadero afecto a guiar y corregir a los alumnos que se hallan bajo su mentorado.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Recapacite pues, el alumno por correspondencia, que las cartas y los deberes y hojas de examen que envía al centro de enseñanza, son un verdadero retrato de su personalidad y de su carácter, que dicen muy claro si estudió con aplicación, si comprendió bien, si contestó con atención y hasta si tenía o no las manos limpias al escribir. Y reflexionen que ese retrato del que ellos mismos son autores, el mejor de los retratos, es el que ha de lograr que la simpatía y el cariño de los profesores aumente o disminuya, aunque nunca se extinga del todo.

A veces, la misma distancia que separa al profesor del alumno, idealiza las cosas y favorece esa simpatía de que el alumno goza sin saberlo. Todo alumno por correspondencia debe estar seguro de que el centro en que se halla matriculado y los profesores de su especialidad o asignatura, le quieren y desean viva y cordialmente que aprenda pronto y bien, pues, aparte el interés comercial que en ello cabe ya que los buenos alumnos dan prestigio al centro de enseñanza, el director y los profesores, superando ese interés comercial y su propia dignidad profesional, ponen en su labor un calor humano, un desinterés afectuoso, un empeño platónico en ayudar al alumno que, a medida que aprende, es cada vez más hijo espiritual de ellos.

El alumno por correspondencia haría mal en considerarse como algo alejado y distante del centro de enseñanza, por el hecho de que le separen de él unos kilómetros de tierra o de mar; esa distancia física es anulada por el fervor pedagógico de los profesores y más pronto lo será todavía si la avidez de aprender y la lógica gratitud que el alumno debe sentir por los que le enseñan, le impulsan a marchar espiritualmente hacia ellos. Entonces se encontrarán en la mitad del camino, en ese punto de equilibrio, comprensión y mutuo afecto, que constituye el ideal de la convivencia humana en todas las actividades.



LAS MAS RECIENTES COMPOSICIONES DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tchaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza. **60 Ptas.**

Introducción y Fuga:
Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo. **40 Ptas.**

Danza de los enanos:
Maravillosa y sugestiva. **30 Ptas.**

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—.

ACORDEOGRAMAS

PINO DI MODUGNO EN EL BUTTAFUORI

Recientemente, Pino di Modugno tomó parte en algunas retransmisiones radiofónicas italianas, dentro de la sección titulada «*Il buttafuori*». (El traspunte).

Las brillantes interpretaciones del caprichoso acordeonista de Bari, han sido acogidas muy favorablemente por el público que ha tomado parte directa en la transmisión. Pero el mayor éxito lo ha obtenido entre los numerosos oyentes que han seguido con verdadero interés la simpática rúbrica radiofónica.

✶

MARCOSIGNORI EN PLENA APOTEOSIS

La actividad concertística de Marcosignori ha llegado en estos últimos tiempos a un punto *récord*, articulándose, en el breve espacio de dos meses, en tres jiras por el extranjero y diez conciertos en Italia.

En Alemania ha tocado en las más importantes emisoras de Radio, como las de Hamburgo, Colonia y Berlín, acompañado, en algunas de ellas, por grandes y famosas orquestas.

De Alemania, el «poeta del acordeón» ha pasado a Inglaterra donde le aguardaba una jira intensiva de veinte días con recitales en Londres, Birmingham, Glasgow, Newcastle, Coventry y Bristol. Además ha participado en algunas emisiones de Radio y de TV. de gran importancia, que han reforzado su ya vasta popularidad en la Gran Bretaña.

Antes de regresar a Italia, Marcosignori se ha detenido en Viena para tomar parte en un gran concierto de la Orquesta Maschner, que ha tenido lugar en la Sala Mozart del Wienerkonzerthaus.

Entre sus actuaciones en Italia, cabe subrayar las celebradas para la Escuela del Maestro Corona, la de Martina Franca, para la inauguración de la Escuela del Maestro Marangi y la de Lucca, con ocasión de los exámenes en la Escuela Fagiolini.

En todos los citados países Marcosignori ha sido largamente aclamado y la crítica le ha tributado los más altos elogios; pero esto ya no es noticia, para nuestros lectores, pues viene siendo así desde su primera actuación en público.

UN GRAN CONCIERTO EN CATANIA

Organizado por la Escuela Alfano, la Sección del Centro Didáctico Farfisa de Catania, que dirige el Maestro Alessandro Corona, ofreció recientemente un importante concierto de acordeón.

El acto se celebró en el salón de la «Casa de Caridad» de Catania, ante las autoridades, entre las cuales se encontraba S. E. el Arzobispo Bentivoglio y representantes del Municipio y de la Provincia.

En este concierto que ha clausurado las dos jornadas de exámenes desarrolladas en la Escuela Alfano, han participado los más destacados discípulos del Maestro Corona, el Conjunto de la Escuela, dirigido por el propio Maestro Corona y el virtuoso Gervasio Marcosignori.

Presentado por Nino Falcone y Tuccio Musumesi, el Conjunto Corona ha interpretado la obertura de «Las Bodas de Fígaro», de Mozart, el *intermezzo* de «L'Amico Fritz», de Mascagni, «Fantasía española», de Corona y la sinfonía de «Nabucconodosor», de Verdi. Todas las interpretaciones fueron calurosamente aplaudidas.

Después de brillantes actuaciones de varios solistas, la Comisión de Exámenes de la que formaban parte el Maestro Bio Boccosi, Gervasio Marcosignori y el Profesor Giuseppe Pizzuto, de la FIFEA, ha entregado a treinta y siete alumnos el Diploma FARFISA, entre los fragorosos aplausos del público.

La segunda parte del programa estuvo exclusivamente a cargo de Marcosignori, el cual ofreció al auditorio ejecuciones de obras originales y de notables transcripciones, todas las cuales produjeron desbordante entusiasmo. Fue especialmente aplaudida la sinfonía de «Norma», de Bellini, que Marcosignori quiso incluir en el programa en homenaje al gran compositor, nacido precisamente en Catania.

Las autoridades felicitaron calurosamente al Maestro Corona, animador infatigable de estas manifestaciones musicales, mientras el público aplaudía con gran entusiasmo.

Por su actividad didáctica y por sus méritos artísticos, el Maestro Corona ha sido nombrado recientemente, Colaborador Técnico para el acordeón, por el Dopolavoro Provincial de Catania.

8 ases



No se logra cada día reunir en un grupo a tan considerable número de «ases» del acordeón como el que ofrece este grabado en el que aparecen, de izquierda a derecha, GIORDANO DOMINICI, DANTE D'ALONZO, FAUSTO DI CESARE, FRANCO MONEGO, PINO DI MODUGNO, WOLMER BELTRAMI, SERGIO GIOVANETTI y ATTILIO MAGHENZANI. Una octava completa de música acordeonística; un grupo que, al correr de los años, será histórico y podrá ser colocado en un marco cuando los nietos ya se retraten solos, acordeón en mano, probablemente.

PROYECTO DE ESTATUTOS DE LA A. N. I. F. (ASSOCIAZIONE NAZIONALE INSEGNANTI DI FISARMONICA)

La Comisión consultiva encargada por la Asamblea de Profesores de Acordeón, de preparar el proyecto de Estatutos para la futura Asociación Nacional de Profesores de Acordeón, ha terminado ya su trabajo, el cual es ahora sometido a la aprobación de todos los socios.

El proyecto de Estatutos consta de 15 artículos en los que se vertebra la organización de la entidad.

Aunque se trata de una asociación a constituir en Italia, creemos que será de mucho interés para nuestros lectores, conocer dicho proyecto de Estatutos, puesto que los problemas, intereses y aspiraciones de los profesores españoles, son los mismos, aproximadamente, que los de los italianos. Así pues, en nuestro próximo número publicaremos una traducción extractada del referido proyecto.

LA FARFISA EN EL SALON DE LA MUSICA

En el Salón Internacional de la Música que se ha celebrado en Roma del 10 de diciembre al 22 de enero último, la FARFISA ha participado con un grande y elegante pabellón en el que han sido expuestos todos los más representativos artículos de su producción musical.

Ha despertado particular interés entre los numerosos visitantes, los diversos modelos de PIANORGAN, el prodigioso órgano eléctrico familiar que ha conquistado América rápidamente, y la fonovalija FARFISA, por su construcción perfecta, sus líneas funcionales y la exquisita elegancia estética de su presentación.

También las Ediciones Musicales FARFISA y la revista FISARMONICA, nuestro querido colega italiano, han sido expuestas en magníficas vitrinas y han atraído la admiración de los visitantes de esta importante manifestación que ha tenido lugar en Roma.

NUESTRA PORTADA

Angel tocando, de Forli

La pintura que reproducimos en cubierta se titula «Angel tocando la **viola da braccio**» y es original de Marco degli Ambrosi, más conocido por Marco Melozzo da Forli.

Este famoso pintor italiano nació y murió en Forli, capital de la provincia de su nombre, en el Adriático (1438-94). Se perfeccionó estudiando las obras de Piero della Francesca, con quien trabajó en Roma. Fue amigo de Juan Santi, padre de Rafael de Urbino y cofundador de la Academia de San Lucas. El futuro papa Julio II confió a Melozzo da Forli algunos trabajos en la capilla de los Apóstoles. Además decoró también la Biblioteca Vaticana en unión de Antoniazzo Romano.

Entre sus obras más notables figuran las tituladas **San Sebastián, Cristo adorado por el obispo de Calahorra, Juan Diego de Coca, Cristo triunfante y Guidobaldo de Urbino** (retrato).

Nacido en las postrimerías de la Edad Media, vivió en los primeros años del Renacimiento y fue contemporáneo de los famosos músicos de aquel tiempo, Binchois, Agrícola y Arrigo Todesco.

El instrumento llamado **viola da braccio** es el que, a través de diversas modificaciones, ha llegado hasta nosotros y puede considerarse como la viola propiamente dicha. En el siglo XV, la **viola da braccio**, formaba parte del cuarteto de cuerda con las violas llamadas **da gamba, a spalla y la pardessus de viole**, también llamada **quintón**. En aquella época existían además la **viola bastarda, la viola pomposa, la viola di bordone y el violone.**

GUITARRISTAS!

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA

2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.

Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

REAL MADRID

GUITARRA

TECNICA GUITARRISTICA
LOS SONIDOS ARMONICOS O FLAUTADOS

Por el Profesor VENANCIO GARCIA VELASCO

2. — ARMONICOS OCTAVADOS

Basándonos en el armónico que se obtiene en el traste XII de cada cuerda, es decir, el de la mitad de la longitud de éstas, y que produce un sonido a la octava alta de la cuerda al aire, podemos obtener los armónicos octavados en todos los trastes de la guitarra, de la siguiente forma:

Si pisamos en el traste I el armónico se producirá en el traste XIII; si pisamos en el traste II el armónico se producirá en el traste XIV, etc. O sea, que siempre existe una distancia de doce trastes entre el punto en que se pisa fuertemente, para modificar la afinación de la cuerda y el punto en que se *pisa armónicamente* para producir el sonido armónico octavado.

Esto es lógico, pues hemos de recordar que el punto en que se produce o consigue el armónico, es siempre el que está situado en la mitad de la longitud de la cuerda que vibra y que la longitud de la cuerda se halla ahora modificada (siempre acortada) al ser pisada por la mano izquierda.

Como la mano izquierda está ocupada en pisar fuertemente el traste correspondiente del diapasón, es necesario que la mano derecha realice la doble función de *pisar armónicamente* la cuerda, a doce trastes de distancia, de la mano izquierda y de pulsar la cuerda al mismo tiempo.

Para *pisar armónicamente* se usará el dedo índice de la mano derecha y para pulsar, el dedo anular de la misma mano.

Para que suenen bien los armónicos octavados, se ha de procurar:

1.° — Pisar fuertemente con la mano izquierda.

2.° — Colocar el dedo índice de la mano derecha exactamente en la barrita que está situada doce trastes más abajo —en dirección al puente— de la nota pisada.

3.° — Que la pulsación del dedo anular sea segura.

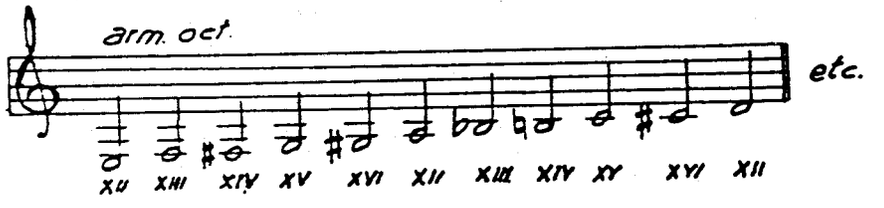
El sonido de los armónicos octavados es de magnífico efecto y embellece las interpretaciones si se utiliza con gusto y moderación.

Se pueden pulsar además, simultáneamente, otras notas, con los dedos pulgar y medio de la mano derecha, que quedan libres.

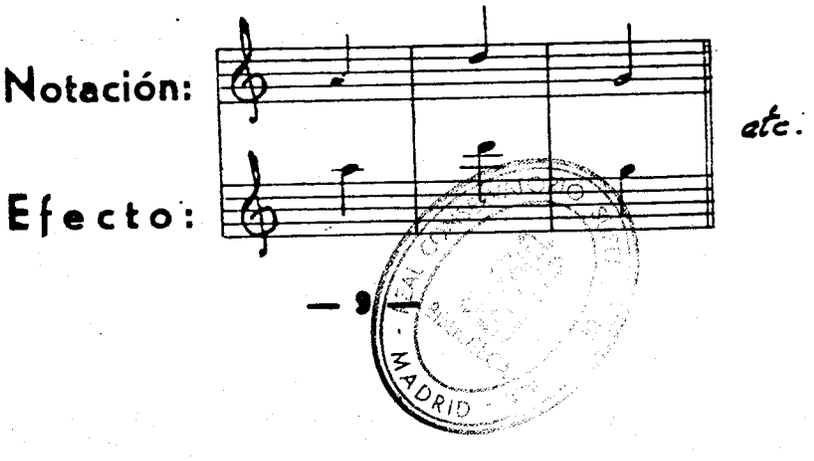
Con los armónicos octavados se puede obtener toda la escala cromática.

Estos armónicos se indican con las abreviaturas *har.* o *arm., oct.* u *8,* seguidas del número del traste que se debe pisar *armónicamente* con el dedo índice de la mano derecha. Esta indicación del traste se suprime algunas veces.

Ejemplo: Escala cromática con armónicos octavados:



El sonido del armónico es siempre una octava alta de la nota escrita, puesto que estos armónicos, como su nombre indica se fundan en el armónico natural que se produce en el traste XII, o mitad de la longitud de las cuerdas en vibración, cuando están al aire.



EFEMERIDES MUSICALES QUE SE CONMEMORAN EN 1961

NACIMIENTOS:

200 años del de DUSSEK
150 años del de LISZT
150 años del de THOMAS
100 años del de ARENSKI

FALLECIMIENTOS:

100 años del de NIEDERMEYER
75 años del de LISZT
25 años del de RESPIGHI

Nuevos éxitos de José M.ª Urquijo

Como consecuencia de su brillante actuación en el X TROFEO MUNDIAL de la C. M. A., el joven virtuoso acordeonista, JOSE M.ª URQUIJO, está siendo muy solicitado por diversas sociedades filarmónicas y artísticas de las provincias del Norte de España, para actuar en ellas.

En Durango, el público fue tan numeroso que se agotaron las localidades en las dos actuaciones que allí celebró.

En Basauri ha celebrado también dos actuaciones; la primera en la «Sala Avenida», con gran éxito. La segunda, con la Sociedad Coral de Basauri, en las fiestas celebradas para honrar a Santa Cecilia, Patrona de los músicos. En ésta el éxito fue realmente clamoroso. La fiesta tuvo carácter de gran gala y el joven URQUIJO interpretó obras de grandes autores, como correspondía a la solemnidad del acto y a la calidad del selecto auditorio. El Cinema Social registró un lleno y nuestro admirable concertista hubo de interpretar varias obras fuera de programa entre incesantes aclamaciones.

En Portugalete ha intervenido en los actos conmemorativos del centenario de la muerte del venerable Juan María de Lamennais, que se han celebrado en el Colegio de Santa María de dicha ciudad.

También ha actuado desinteresadamente en los actos benéficos organizados por la Cruzada Misional «La Milagrosa».

Cuando aparezcan estas líneas habrá actuado asimismo, en otras tres ciudades y formando parte de la Orquesta Edelweiss, recientemente creada en el Club del mismo nombre, la cual actuará en su propio Club y en Radio Bilbao, donde hará su presentación.

Durante el mes de diciembre habrá de cumplir otros muchos compromisos.

REAL ACADEMIA MADRID

GUITARRA

TECNICA GUITARRISTICA

LOS SONIDOS ARMONICOS O FLAUTADOS

Por el Profesor VENANCIO GARCIA VELASCO

Los sonidos armónicos constituyen uno de los más bellos recursos de la guitarra; por medio de ellos la técnica del instrumento se enriquece considerablemente y se logran nuevos efectos tímbricos.

Podemos clasificar los sonidos armónicos del siguiente modo:

1. Armónicos naturales.
2. Armónicos octavados.
3. Armónicos de violín aplicados a la guitarra.

1. — ARMONICOS NATURALES

Se llama armónicos naturales a los sonidos que se obtienen pisando armónicamente las cuerdas, en determinados puntos de ellas, que coinciden con la mitad, la tercera, la cuarta, la quinta y la sexta parte de su longitud.

Pisar *armónicamente* una cuerda es rozarla con los dedos de la mano izquierda, en vez de apretarla como hacemos al pisarla normalmente para conseguir los sonidos ordinarios. Además, una vez que se ha pulsado con la mano derecha y en el mismo momento de pulsar, es preciso retirar el dedo de la mano izquierda, que ya formó el sonido armónico, para que así la cuerda quede sonando y no se apague el sonido.

La figura 1, indica los puntos en que se debe pisar *armónicamente* para que se produzcan los armónicos naturales. Esta figura representa esquemáticamente, una cuerda cualquiera de la guitarra, cuya longitud vibratoria es la comprendida entre el puente y la cejuela superior. Para explicar cómo se debe proceder, supondremos que manipulamos sobre la 6.ª cuerda.

Primer armónico.

Se obtiene pisando *armónicamente* en el punto medio de la cuerda, que en la guitarra corresponde exactamente con la barrita del traste XII, la cual coincide con la caja armónica del instrumento.

El sonido que produce la 6.ª cuerda pulsada al aire y, por lo tanto, el sonido *fundamental* del armónico que vamos a obtener es

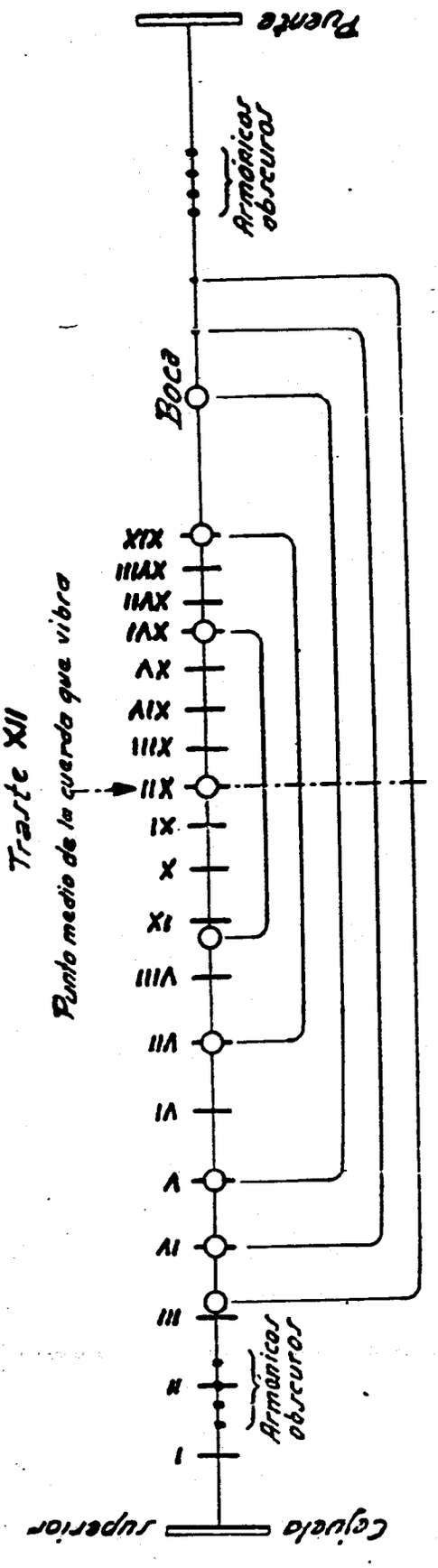


Figura 1



El armónico que obtendremos pisando *armónicamente* el traste XII, está a una octava justa, alta, del sonido fundamental, o sea



No hay que olvidar que en la guitarra, la altura real de los sonidos es siempre una octava baja de la nota escrita y que, en consecuencia, con los sonidos armónicos sucede lo mismo.

El punto medio de la cuerda, o sea la barrita del traste XII, es el centro de simetría para situar los puntos en que se obtienen los armónicos; es decir, que todos los armónicos situados entre este punto medio y la cejuela superior, son del mismo sonido que los armónicos situados entre dicho punto medio y el puente, cuando están a la misma distancia del punto medio.

En la figura 1 hemos unido con llaves los armónicos que están situados a la misma distancia del centro de simetría —barrita del traste XII— y que tienen el mismo sonido.

Segundo armónico

Está situado un poco más arriba de la barrita del traste IX, o sea en el espacio comprendido entre los trastes IX y VIII, pero ligeramente más próximo al IX. Por el otro extremo está situado exactamente en la barrita del traste XVI.

Su sonido es una tercera mayor más dos octavas altas, de la nota fundamental, o sea



Este sonido, como ya hemos explicado, puede obtenerse lo mismo pisando *armónicamente* cerca de la barrita del traste IX que pisando sobre la barrita del traste XVI.

Tercer armónico

Se obtiene exacta e indistintamente en la barrita del traste VII y en la barrita del traste XIX; el sonido es el mismo, pisando cualquiera de las dos.

Si la guitarra sólo tiene dieciocho trastes, como es lo más corriente, se pulsará un centímetro más abajo (en dirección al puente), de la barrita del traste XVIII.

El sonido del tercer armónico es una quinta justa más una octava justa, alta, del sonido fundamental, o sea



Este sonido, como ya hemos dicho, es el mismo, pisando el traste VII que pisando el traste XIX.

Cuarto armónico

Se obtiene sobre la barrita del traste V exactamente y por el otro extremo hay que buscarlo a una distancia del traste XII igual a la que existe entre los traste XII y V, es decir, a unos 16 centímetros del eje de simetría (traste XII) que vienen a situarse un poco más abajo (en dirección al puente) del centro de la boca o tarraja, razón por la cual, este armónico, se llama «armónico de la boca», cuando se pisa por este extremo de la cuerda más próximo al puente.

Su sonido es una doble octava justa alta, del sonido fundamental, o sea.



Como en todos los demás casos, el sonido es el mismo, pisando en la barrita del traste V que pisando sobre la boca.

Quinto armónico

Se obtiene sobre la barrita del traste IV, exactamente y por el otro extremo, se habrá de buscar a la misma distancia del

eje de simetría (traste XII) que separa dicho eje del citado traste IV, es decir, a unos 19 centímetros de la barrita del traste XII que vienen a coincidir con el borde de la boca, ya casi sobre la tapa armónica, por el lado del puente.

Su sonido es una tercera mayor más dos octavas altas del sonido fundamental, o sea



Como puede observarse, este armónico es igual que el segundo.

Sexto armónico

Se obtiene en el espacio comprendido entre los trastes III y IV, pero más cerca de la barrita del traste II que de la del IV y por el otro extremo, a una distancia igual que la que separa el referido punto, del eje de simetría o traste XII, que viene a ser de unos 24,5 centímetros.

Su sonido es una quinta justa más dos octavas altas, del sonido fundamental, o sea



El mismo sonido se obtiene pisando cerca del traste III que pisando por el otro extremo a la distancia indicada.

Armónicos obscuros

Además de los armónicos ya descritos, existen otros llamados *obscuros* que se producen también en ambos extremos de las cuerdas y siempre repetidos a igual distancia del eje de simetría, que es el traste XII. Estos armónicos, por la poca claridad de su sonido no se usan en la guitarra y por ello prescindimos de explicar cómo se obtienen y qué sonidos producen.

Todo cuanto hemos explicado para la obtención de los seis armónicos sobre la cuerda 6.ª, es válido y de exacta aplicación para la obtención de los armónicos sobre las otras cinco cuerdas de la guitarra, pues las distancias son siempre las mismas y siempre se produce el mismo sonido en ambos extremos de la cuerda, cuando la distancia al eje de simetría es idéntica.

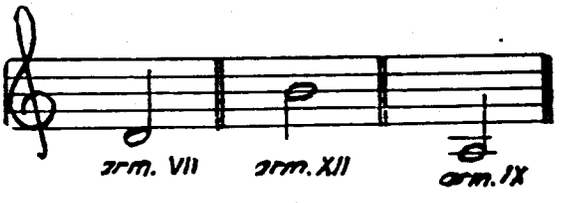
Los *armónicos naturales* que se usan en la guitarra son los siguientes:

1. Los del traste XII.
2. Los de los trastes IX y XVI, que son el mismo.
3. Los de los trastes VII y XIX, que son el mismo.
4. Los del traste V y «de la boca», que son el mismo.
5. Los del traste IV. (No el del extremo opuesto).
6. Los del traste III. (No el del extremo opuesto).

Para mayor claridad, en la figura 1 se han indicado con un pequeño círculo los armónicos que se usan.

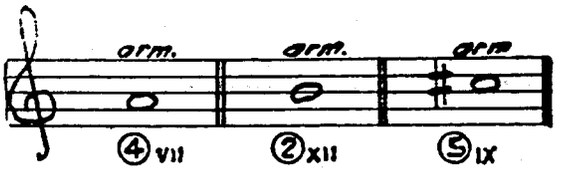
Notación de los sonidos armónicos naturales.

En la notación para guitarra se acostumbra indicar los sonidos armónicos escribiendo el sonido que da la cuerda al aire, que es el fundamental del armónico e indicando debajo: *Har.* o *arm.* (abreviatura de *armónico)* y el número del traste en que hay que pisar *armónicamente.*



Algunos autores escriben el sonido armónico que realmente se produce y además indican la cuerda y el traste.

Este sistema de notación es menos corriente que el anterior. La figura siguiente indica los mismos armónicos del ejemplo precedente.



Por último, algunos compositores se sirven de la notación usada para el violín, indicando los armónicos con notas cuadradas o con un pequeño circulito encima.

El hombre busca por medio de la música una salida que le permita expresarse con plena libertad y por encima de la lógica del pensamiento.

La música expresa lo genérico y lo eterno; no se refiere a los estados de ánimo de un individuo, sino a los estados de ánimo *en sí*.

VERDI. (1813-1901).

En la música hay algo más que melodía; hay algo más que ritmo; hay algo más que armonía; hay música, aunque esto parezca un acertijo.

JOSE DE MANJARRES Y DE BOFARULL. *Escritor y músico español.* (1816-1880)

La música es la expresión del sentimiento por medio de sonidos dispuestos y combinados según las leyes de la acústica y de la proporción aritmética.

MARELOT. *Músico francés.* (1820-1899).

Música es el arte de expresar determinados sentimientos por medio de sonidos bien coordinados.

ANONIMO. (1825).

Música es la ciencia que enseña a hacer concordancias agradables al oído y arregla la armonía. De todas las especies de música, la voz es la más sonora.

PEDRELL. (1841-1922).

Música es la teoría de este arte, o ciencia de los sonidos considerados bajo el aspecto de la melodía, la armonía y el ritmo.

AMINTORE GALLI. *Musicólogo italiano.* (1845-1919).

Música es el arte de combinar los sonidos de manera que éstos, bajo forma de melodía, armonía, polifonía, instrumentación, etc., expresen los diversos impulsos afectivos del hombre o de las imágenes melodiosas en las que encarna un determinado ideal.

RIEMANN. (1849-1919).

La música es arte y ciencia; como arte no es otra cosa que la manifestación de la belleza por medio de los sonidos; pero esta manifestación reposa sobre una ciencia exacta formada por el conjunto de leyes que rigen la producción de los sonidos, al mismo tiempo que sus relaciones de altura y duración.

VINCENT D'INDY. (1851-1931).

La música es arte y ciencia a la vez, que tiene por base las vibraciones sonoras, por elementos el ritmo, la melodía y la armonía y por objeto la expresión estética de los sentimientos.

COMBARIEU. (1859-1916).

La música es el arte de pensar por medio de los sonidos.

CAMILLE MAUCLAIR. (1872-1915).

La música no es el conjunto de las obras que se han escrito; es un elemento eterno al que aquéllas hacen alusión.

¡ACORDEONISTA! ¡AFICIONADO!

La A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS) se fundó para contribuir al progreso artístico, técnico y social del acordeón y de los acordeonistas españoles.

La A. E. D. A. le da a usted un valor y un prestigio; le orienta, apoya y defiende.

Siendo miembro de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.) lo es usted también de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) que controla el movimiento acordeonístico en todos los países del mundo y le ofrece importantes ventajas y garantías profesionales y económicas.

Solicite información en nuestras Oficinas, Vergara, 1 - Barcelona —2—

MADRID · BIBLIOTECA DE MUSICA



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

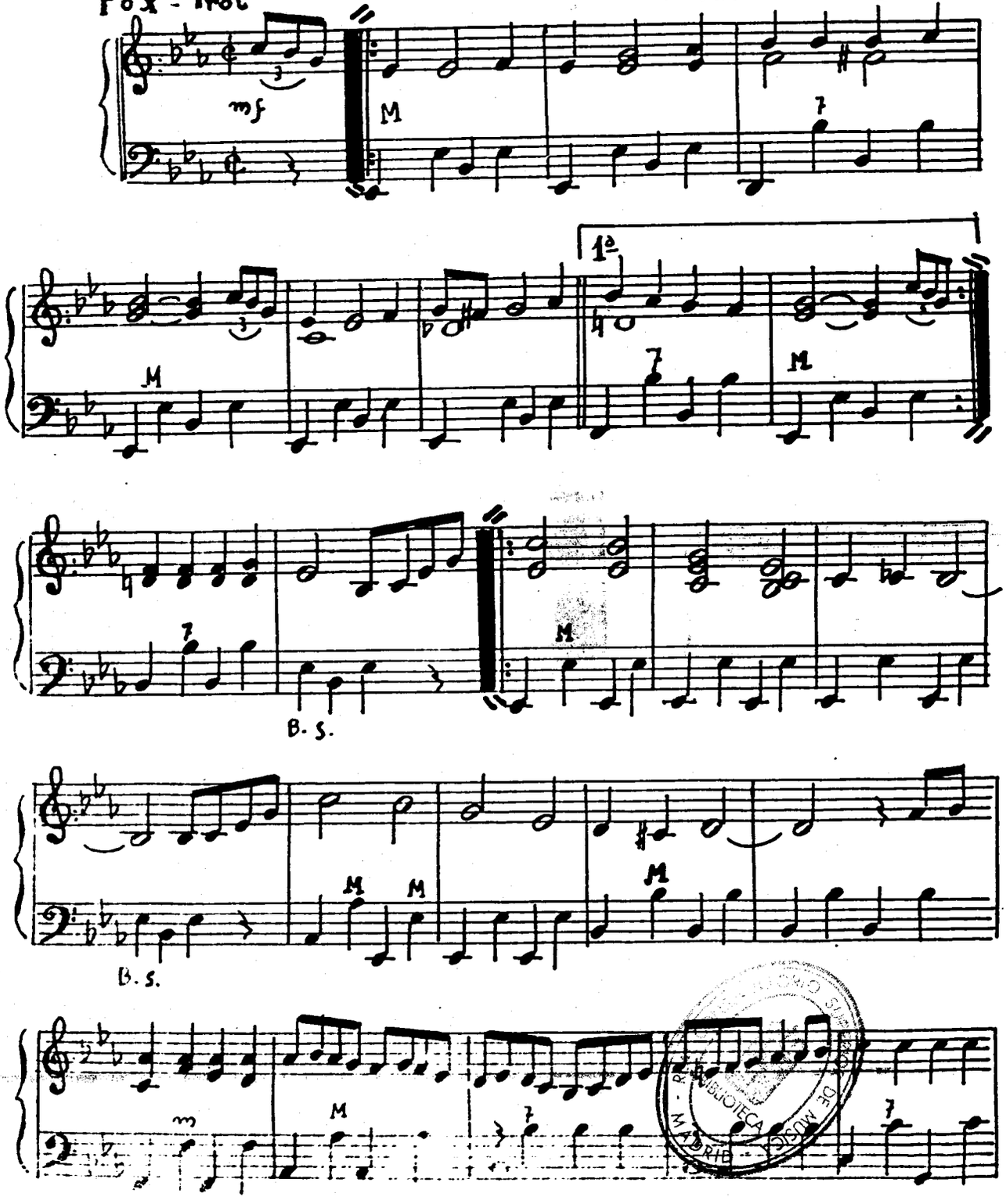
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID
BIBLIOTECA

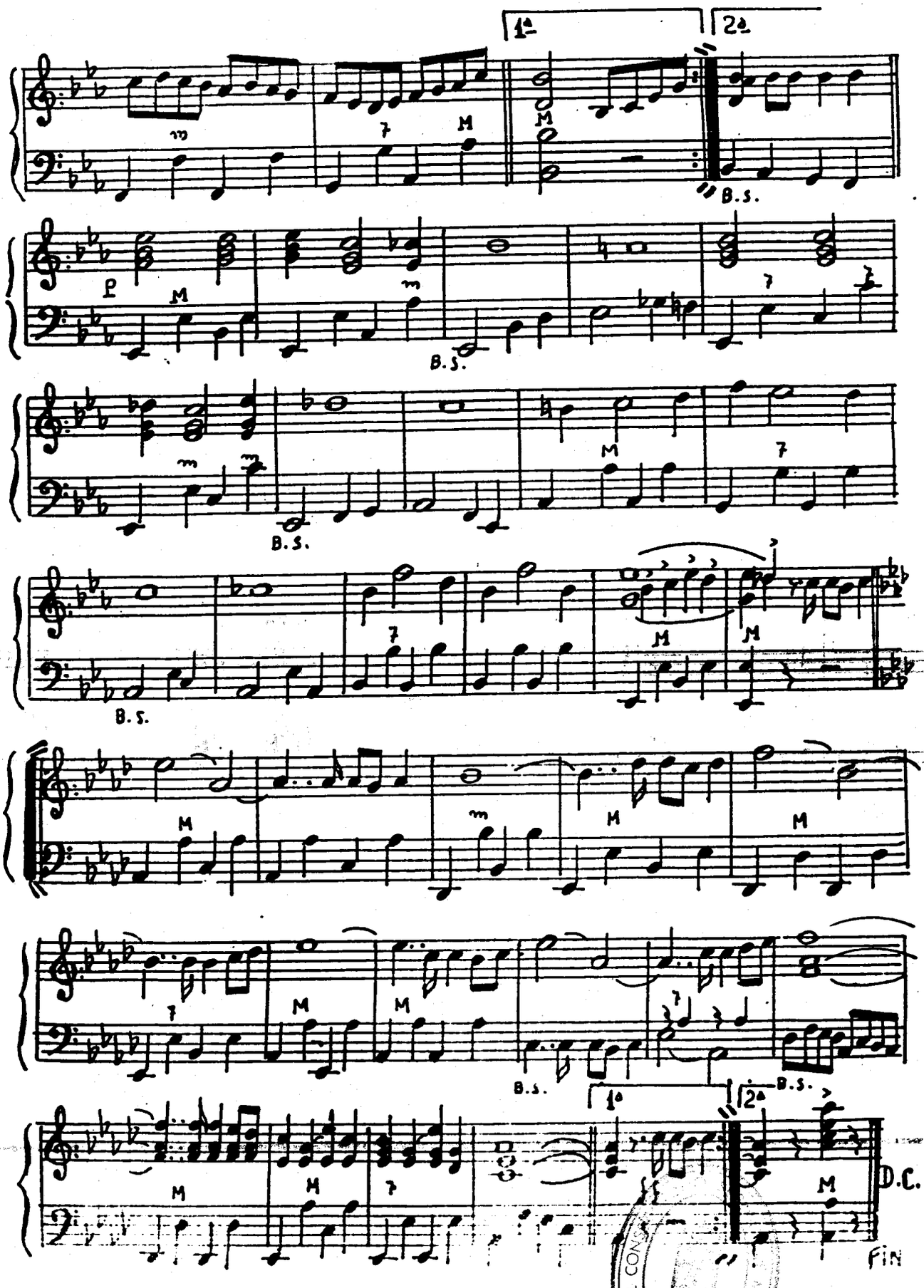
BUENO, VA

Fox - Trot

Música de LUCAS MORIS



BIBLIOTECA DE MÚSICA MADRID



REAL CONSERVATORIO
BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo I - N.º 65 - Orden 20 2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES
PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA · MADRID

PIO BAROJA. (1872).

La música es un arte que está fuera de los límites de la razón.

ENRIQUE VILLALBA. *Compositor y religioso agustino español.* (1878-1950).

La música es la sucesión de una o varias series simultáneas de sonidos concertados, modulados y ritmados según número, en orden a la expresión o emoción así de sentimientos como estática.

JOSE FORNS. *Musicólogo español.* (1896-1952).

La música es el medio de relación interpsíquica más elevado e ideal de todos.

La música es la modalidad fónica del arte o sea el arte de expresar por medio de los elementos fonal y rítmico, bellas creaciones sonoras de nuestra fantasía.

Siglo XX

SCHASLER.

La música es la esencia de las cosas haciéndose sensible. Ofrece la condición extraordinaria de ser un ente, sin ser un objeto, como las entidades matemáticas.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE. (1899).

La música es la matemática de las emociones, como la matemática es la música del pensamiento.

Técnicamente es la ciencia del equilibrio de las distancias incorpóreas, como la arquitectura lo es de las distancias materiales.

Espiritualmente es la superpalabra.

Prácticamente, es como la electricidad: una fuerza desconocida que manipulamos sin saber realmente en qué consiste.

Música es todo el arte humano posible, libre de materia.

A R M O N I C A S

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

¿SIENTE USTED VERDADERO INTERES POR EL ACORDEON?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

LA A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1. - Barcelona —2—

INSTITUTO MOZART

LE OFRECE AHORA

A M P L I F I C A D O R E S

M I C R O S

A L T A V O C E S

Solicite características y precios.

Vergara, 1. Barcelona —2—

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID

DICCIONARIO MUSICAL

CARAMELLES. — En Cataluña se denominan así las serenatas que la gente joven organiza en la noche del sábado de Gloria en obsequio de personas distinguidas o de amistades. El mismo nombre reciben las composiciones musicales expresamente compuestas para estas serenatas.

CARAMILLO. — Instrumento de viento con lengüeta batiente, derivado del *aulos* griego y de la *tibia* romana y antecesor del clarinete. Está formado por un tubo cilíndrico con nueve agujeros. También se llama caramillo al registro grave del clarinete; a uno de los tubos de la cornamusa o *musette;* al juego del órgano de lengüetas ordinariamente de 8 pies, llamado también *mussete.*

CARANGANO. — Instrumento colombiano formado por un arco de madera con una cuerda metálica que se golpea con un palito.

CARCAJADA. — Risa estrepitosa.

CARCELERA. — Canción popular andaluza, inspirada en las penas del preso.

CAREADO. — Baile popular asturiano.

CAREZZANDO. — Palabra italiana que indica que ha de imprimirse a una ejecución musical un carácter acariciador.

CARGA. — Toque militar para ordenar a la tropa que vaya al asalto.

CARGADO. — Movimiento de la danza española que consiste en poner el pie derecho en el lugar que ocupa el izquierdo.

CARIACO. — Baile popular de Cuba.

CARICATO. — Bajo que en las óperas hace los papeles de bufo o papeles de bajo cómico.

CARILLONEAR. — Tocar las campanas a la manera de un carillón.

CARILLONISTA. — Músico que toca el carillón de teclado.

CARIOCA. — Baile de origen centronorteamericano.

CARMAÑOLA. — (Del francés *carmaynole).* Música y danza en compás de 6/8 que se estrenó en los saraos de París en 1792 y que Bonaparte prohibió al ascender al Consulado.

CAROLA. — Nombre con que se designaba una danza acompañada de canción, cuyos orígenes se remontan al siglo XIII.

CAROLER. — Palabra francesa anticuada que significa danzar en rueda, costumbre muy en boga en el siglo XV.

CARRACA. — Instrumento de madera compuesto de una rueda dentada movida por una manivela y que en su rotación hace vibrar con sus dientes una laminilla de madera flexible. Se usa en España por Semana Santa y la tocan los chiquillos. Modernamente se la ha incluído entre los instrumentos de percusión de las orquestas de jazz y Ricardo Strauss la utilizó en su poema sinfónico *Las travesuras de Till Eulenspiegel.*

CARRAMPLÓN. — Instrumento rústico de los negros colombianos.

CARRASCA. — Instrumento músico de negros, consistente en un palo con muescas, que se rasca con un palito.

CARRERILLA. — Cierto paso de la danza española antigua. Subida o bajada rápida del tono, pasando ligeramente por los sonidos intermedios. Notas que expresan la carrerilla.

CARTELLE. — Antiguamente se llamaba así a una pequeña hoja pautada de piel de

METODO FARFISA
Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES
Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

C O R R E A J E S

Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.

Serios, elegantes y sugestivos.

Forrados en toda su longitud, para que no estropeen los trajes.

Extensibles y cómodos. Complemento indispensable de un buen acordeón.

Pídalos a reembolso de 175 pesetas a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

asno, preparada para que los compositores anotasen en ella sus improvisaciones. Su objeto y su nombre han caído en desuso.

CASACION. — Especie de suite o de sinfonía sin forma regular, para muchos instrumentos, compuesta de un número variable de pequeños fragmentos, el primero de los cuales es siempre una marcha; los siguientes ofrecen alternativamente movimientos vivo y lento. Muy extendida en Alemania y sobre todo en Austria, a mediados del siglo XVIII, se ejecutaba al aire libre a modo de serenata o durante los banquetes de corte o imperiales. Su nombre, que algunas veces se encuentro escrito *gasación* deriva del alemán *gasse,* que significa callejón.

CASCABEL. — Bolita hueca de cobre u otro metal, con uno o varios agujeros, que contiene otra bolita maciza más pequeña que golpea y hace sonar la bolita o esferilla exterior, cuando se la golpea o se la mueve. Los llevaban los bufones en el gorro y se usa en las colleras de los caballos y en los collares de los gatos. El *chinesco* o *sombrero chino* es un instrumento de percusión formado por cascabeles.

CASCABILO. — Cascabel.

CASQUETE. — Pieza móvil que sirve para cerrar los tubos de los juegos tapados del órgano. Parte superior de las campanas.

CASTAÑETA. — Castañuela. Sonido o chasquido que se produce haciendo que el dedo medio de la mano, resbale con fuerza sobre el pulgar y choque en el pulpejo de la misma mano.

CASTAÑETEAR. — Tocar las castañuelas.

CASTAÑETEO. — Acción de castañetear.

CASTAÑUELAS. — Pequeño instrumento de percusión formado por dos trozos de madera dura, de granadillo, boj, nogal, castaño, ébano u otras, y también de marfil, cuyo nombre deriva de su forma acastañada o aconchada. Las dos piezas de madera son de forma circular, convexas por su exterior y cóncavas por su interior y van unidas por un cordel o cinta. Se las hace chocar rítmicamente con los dedos índice, medio, anular y meñique y producen un repiqueteo seco y característico. Son populares en España y en algunos países hispanoamericanos y se las utiliza para acompañar danzas y coplas populares. Son indispensables en los géneros flamenco y *jondo*. Antonia Mercé «La Argentina», ha sido la más genial tocadora de castañuelas que ha existido.

CASTIGADERA. — Cuerda con que se ata el badajo del cencerro.

CASTRAPUERCAS. — Silbato compuesto de varios tubitos, que usan los capadores para anunciarse.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH
Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA
Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.
PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, BARCELONA 2

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

F U E L L E S

Los tenemos a su disposición, nuevos, de excelente calidad

Acabado perfecto; piel extra; flexibles, suaves, ligeros.

Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.

Sólo es necesario que nos envíe el marco de su acordeón.

Precio variable, según el número de bajos.

Los montamos y los enviamos a reembolso.

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

CATCH. — Vocablo que designó una forma de composición vocal peculiar de la Gran Bretaña, donde se cultivó desde principio del siglo XVI. Era una especie de canon muy sencillo en el que las palabras tenían un carácter bufo.

CAUDADA. — Figura de nota negra cuadrada, con cola, usada en la notación del canto llano, en la que marcaba a veces el fin de las palabras sin asumir un valor de duración.

CAVALQUET. — Uno de los toques de trompeta de la caballería francesa que se empleaba antiguamente.

CAVATINA. — Composición para canto, a una sola voz, sin segunda parte ni repetición, de carácter muy melodioso. También se ha empleado como denominación de algunas obras de música instrumental. Beethoven tituló *cavatina*, el *adagio molto expressivo* de su Cuarteto op. 130.

CAVEAU. — Café en el cual se reunían en París, hacia el año 1735, los autores de canciones y los aficionados a ellas, que formaron con este nombre una sociedad que subsistió hasta la Revolución y se reorganizó en 1806.

c. b. — Abreviatura de *con el bajo*.

c. c. — Abreviatura de *col canto* (con el canto).

c. d. — Abreviatura de *con la derecha*.

CECILIANO. — Que pertenece o se refiere a las sociedades cecilianas, nombre dado a algunas asociaciones musicales en memoria de Santa Cecilia, supuesta patrona de la música.

CEDER. — Indicación empleada frecuentemente en las partituras modernas en el sentido de *ritenuto*.

CEDRA. — Nombre anticuado de la cítara, aludido, entre otros, por el Arcipreste de Hita en su *Libro del buen amor*.

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

EDITIONS LEON AGEL acaba de dar a la estampa un importante tratado teórico-práctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

125 pesetas. Pídalo a INSTITUTO MOZART.

Vergara, 1. Barcelona —2—

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

UN ACORDEON, LA UNICA FORTUNA DE LA QUE FUE PRIMERA «MIS ALEMANIA».

* * *

Fran Ruth-Mariana, una mujer joven, rubia y bastante atractiva, hace la competencia a los fakires indios. También encanta serpientes y deja que éstas se enrosquen en torno a su cuerpo. De tan extraña manera se gana la vida, en un juego no desprovisto de peligros. En marzo, época en que las serpientes son particularmente peligrosas, uno de sus reptiles favoritos mordió a la artista en la cabeza. «Pero son gajes del oficio —dijo Fran Ruth-Mariana— acariciando a sus queridas «Mara» y «Maudi». «Mara» es una boreal. «Mauri» es una «boa occidentalis». Las dos tienen nueve años y nacieron en las selvas de Hispanoamérica. Llevan siete años en las diestras manos de Fran Ruth-Mariana, quien las cría con sumo cuidado. «Las serpientes son muy delicadas —declaró la artista—; hace poco se me ha muerto de una pulmonía un pequeño y delicioso pitón de dos años.

Por este motivo «Mara» y «Maudi» viven en cámaras calientes y viajan en dos cofres negros y mullidos por ferrocarril.

Actualmente, Fran Ruth-Mariana, con toda su «troupe», se halla en Bonn, donde actúa en uno de los pocos cabarets que existen en la capital alemana. Su espectáculo se titula «Silvana Show» y, como es lógico, las «vedettes» principales son las dos boas de tres metros. Ambas serpientes se enroscan en el cuerpo de Fran Ruth-Mariana y sólo se sueltan cuando se enciende una luz. Con su extraño collar de reptiles, la artista reveló muy interesantes particularidades de sus dos queridas serpientes. «Mara» y «Maudi» sólo comen una vez al mes, pero en esta comida única se resarcen de los veintinueve días de ayuno, pues engullen dos o tres pollos, seis o siete palomas y un cabrito, si se lo dan, pues hacen la digestión durante una larga semana, naturalmente, no pueden aparecer en las tablas. Por consiguiente, la «troupe» ha de mantener una serpiente «ersagat» para sacarla durante la digestión de las dos «vedettes».

Cada tres meses, las serpientes cambian de piel, operación delicada y catorce días antes de la mudanza ya no se le puede alimentar.

FELIZ CON SU ACORDEON

Acaso influído por la Literatura, yo siempre imaginé que los viajes de los «clowns» y la vejez de las reinas de la belleza era una cosa tan triste. Fran Bertrud Doperalski dice que no. La mujer que fue la primera «Miss» alemana hace medio siglo, la canzonetista y la modelo a la moda en aquel Berlín de antes de la primera guerra mundial, hoy apenas tí tiene dinero, ni familia en qué apoyarse, MAS POSEE EN CAMBIO, UN ACORDEON. —Con mi acordeón —declaró en Berlín la antigua Miss Alemania— soy feliz. «Con mi acordeón puedo cantar las penas del mundo, y esto me consuela mucho». Si Fran Bertrud Doperalski, la mujer de setenta años que un día fue la primera «Miss Alemania», supiera portugués y pudiera leer las poesías de Camoens, encontraría una que dice así:

«A causa da tristeza que [mostraba,
como que para penas so [vivia,
Shorrindo, he tornaba,
se nao vivesse triste, morre-[ria».

ANTONIO LEONES PEREZ.

DOS OBRAS CUMBRE DE PEDAGOGIA ACORDEONISTA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Cambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

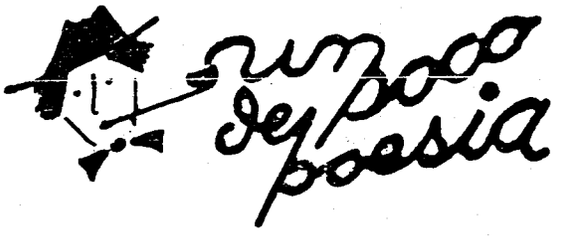
Manual de los Acordes.

Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Original de Fugazza.

80 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—



LA MUSICA DE LOS ANIMALES

Atención, noble auditorio,
que la bandurria he templado
y han de dar gracias cuando oigan
la jácara que les canto.
En la corte del león,
día de su cumpleaños,
unos cuantos animales
dispusieron un sarao
y para darle principio
con el debido aparato,
creyeron que una academia
de música, era del caso.
Como en esto de elegir
elementos adecuados,
muchas veces no se tiene
el acierto necesario,
ni hablaron del ruiseñor,
ni del mirlo se acordaron,
ni se trató de calandria,
de jilguero ni canario.
Menos hábiles cantores,
aunque más determinados,
se ofrecieron a tomar
la diversión a su cargo.
Antes de llegar la hora
del concierto proyectado,
cada músico decía:
—Ustedes verán qué rato.
Y al fin la capilla junta
se presenta en el estrado,
compuesta de los siguientes
profesores voluntarios:
Los tiples eran dos grillos;
rana y cigarra contraltos;
dos tábanos los tenores;
el cerdo y el burro, bajos.
Con qué agradable cadencia,
con qué acento delicado
la música sonaría,
no es menester ponderarlo.
Baste decir que los más,
las orejas se taparon
y por respeto al león,
disimularon el caso.
La rana, por los semblantes,
bien conoció, sin embargo,
que habían de ser muy pocas,
las palmadas y los bravos.
Salióse del corro y dijo:
—¡Cómo desentona el asno!
Este replicó: —Los tiples
sí que están desentonados.
—Quien lo echa todo a perder,
—añadió el grillo chillando—
es el cerdo. —Poco a poco,
—respondió luego el marrano—
nadie desafina más
que la cigarra contralto.
—Tenga modo y hable bien
—saltó la cigarra— es falso:
esos tábanos tenores
son los autores del daño.
Cortó el león la disputa
diciendo: —Grandes bellacos,
¿antes de empezar la jácara?
no la estábais celebrando?
Cada uno para sí
pretendía los aplausos,
puesto que se debería
todo el placer a su canto.
Mas viendo al fin que el concierto
es un infierno abreviado,
nadie quiere parte en él
y a los demás hace cargos.
Jamás volváis a poneros
en mi presencia; mudaos;
que si otra vez me cantáis,
tengo que hacer un estrago.—
Así permitiera el cielo
que sucediese otro tanto
cuando trabajando a escote
tres escritores o cuatro,
cada cual quiere la gloria
si el libro es bueno o mediano
y los compañeros tienen
la culpa, si sale malo.

IRIARTE.

MUSICA MADRID

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Malipiero nació en Venecia, Italia y es una de las primeras figuras de la moderna escuela italiana.

2. — Las obras más famosas de Pablo Luna son *Molinos de Viento, Los Cadetes de la Reina, El asombro de Damasco, El niño judío* y *Los Calabreses.*

3. — Scriabin destacó en la creación de grandes composiciones musicales, que son fragmentos de una obra colosal e inacabada, titulada «Misterio».

4. — Soedermann fue un gran compositor sueco.

5. — Khachaturian, nació en Tiflis, Georgia (Rusia).

6. — La obra más famosa de D'Albert es «*Tieflandd*» (Tierra Baja), ópera que tiene por base el famoso drama catalán de Guimerá.

7. — A Monteverdi se le debe la creación del drama lírico.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Durante y en qué se distinguió?

2. — ¿Dónde nació Tcherepnin y qué hizo?

3. — ¿Dónde nació Tossatti y qué estilo es el suyo?

4. — ¿Dónde nació Pahissa y en qué ha destacado?

5. — ¿Dónde nació Nin y cuál es su más destacada especialidad?

6. — ¿Dónde nació Bloch y cuáles son sus principales obras?

7. — ¿Dónde nació Byrd y cuál fue su principal obra?

NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	30	Ptas.
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	40	»
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	40	»
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	30	»
A. Menakian, DANZA ARMENA. — Típica	35	»
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	40	»
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	30	»
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	30	»
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	30	»
Ruthuard, ROCK-FICA. — Modernísimo	30	»

PARA PRINCIPIANTES

A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	12	Ptas.
Modugno, BARI - NAPOLI	12	»
W. Pederzoli, POLKA - PERPETUA	12	»
D. Luppino, FELICIDAD. — Polka ligera	12	»
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	12	»
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	15	»
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERAA. — Valses maravillosos	15	»
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	35	»

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Pieza característica	25	Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—

El Canto gregoriano en la escuela

Con este título el eminente pedagogo musical y compositor, Manuel Borguñó, fundador y director del Instituto Musical de Pedagogía de Santa Cruz de Tenerife, acaba de publicar un libro, pequeño por su tamaño, pero grande por su enorme interés e importancia, que es una guía técnica práctica y sencilla, para facilitar a los profesores la enseñanza del canto gregoriano a los niños y a las clases populares.

La importancia del canto gregoriano, por su belleza, por su sencillez y por su profundidad, como factor educativo y desarrollador de la sensibilidad musical de los niños, es enorme y hoy, más que nunca, ante la ola arrolladora del más depravado mal gusto que nos invade en forma de «ritmos», «síncopas» y «canciones», es de maravillosa utilidad para reaccionar adecuadamente y crear en las generaciones futuras un sentido musical sereno, ordenado, sobrio, armonioso y lógico.

El canto gregoriano es un verdadero esquema estético imperecedero, de la música, que contiene toda la substancia espiritual y toda la flúida solidez morfológica, de lo que la música ha sido, y ha de ser y por eso su enseñanza a los niños y a las clases populares, es de un valor múltiple y trascendente en los aspectos pedagógico, artístico y espiritual.

Ha sido pues un enorme, un definitivo acierto el del Maestro Borguñó, estudiar este tema, simplificarlo, reducirlo a sus elementos esenciales para ponerlo al alcance de todas las inteligencias y darlo a la publicidad en una forma amena, sugestiva y convincente, pues con ello presta un impagable servicio a la cultura musical y general.

Nuestro Concurso "5 NOTAS"

Publicamos hoy otros dos de los muchísimos trabajos recibidos, que ofrecen cierta originalidad rítmica, uno por su estructura de zortzico en compás de 5 tiempos y otro por sus tresillos de negra en compás de 4 tiempos.

En números sucesivos continuaremos publicando algunos de los trabajos que todavía están en cartera.

Este concurso quedará cerrado por todo el día 15 de marzo próximo, a las 12 de la noche. Seguidamente se procederá al examen de los trabajos recibidos y a su clasificación.

MADRID

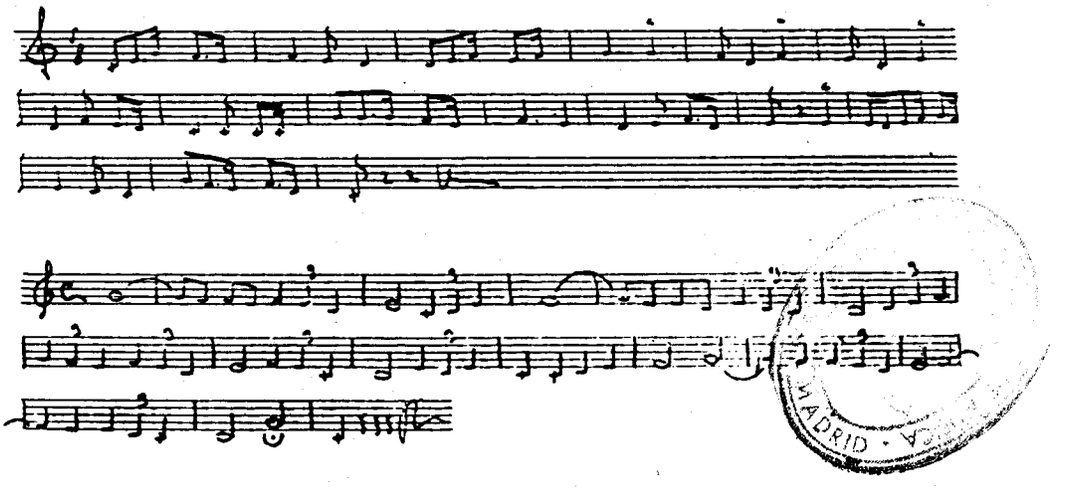
Aplicando a la enseñanza del canto gregoriano su sistema y método «Eurítmico-vocal y tonal» con el que ha obtenido desde hace muchos años, maravillosos resultados y éxitos que han llamado la atención de los más eminentes pedagogos musicales del mundo entero, el Maestro Borguñó lográ, por primera vez en la historia de la música, que un tema que a tantos atemoriza por su complejidad técnica, para la que se requiere una extensa y madura preparación, resulte algo tan claro y diáfano, tan sencillo y agradable, que en lugar de atemorizar, atrae y entusiasma.

Completan el libro unas orientaciones generales sobre Educación Musical y un capítulo titulado «¿Qué ocurre, en España, con la Música en la Escuela?», en el que este clarividente e infatigable luchador, expone con valentía y certera visión, juicios críticos y constructivos acerca de este grave problema.

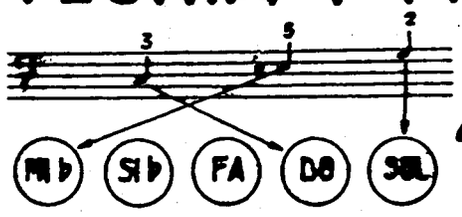
A guisa de prólogo, honra la primera página de este libro que comentamos, la reproducción de un artículo publicado en el diario «El Correo Catalán», por el eminente musicólogo Francisco Baldelló, Pbro., en el cual, el citado erudito musical hace un merecido y alto elogio de la trascendente labor que el Maestro Borguñó ha desarrollado en su ya larga vida y que en nuestro país no ha hallado el necesario clima para fructificar, debido a la incomprensión de unos, a la indiferencia e inconsciencia de otros y a la mala fe de unos cuantos.

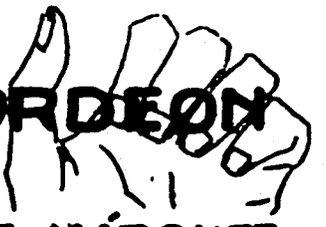
Este pequeño gran libro del Maestro Borguñó, por su genial inspiración y su definitivo valor práctico, debería llegar a todas las escuelas y a todos los hogares de España, como una bendición. Bien pronto podríamos comprobar sus benéficos resultados, que sorprenderían y harían enmudecer incluso a los más escépticos.

A. M. A.



TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEÓN



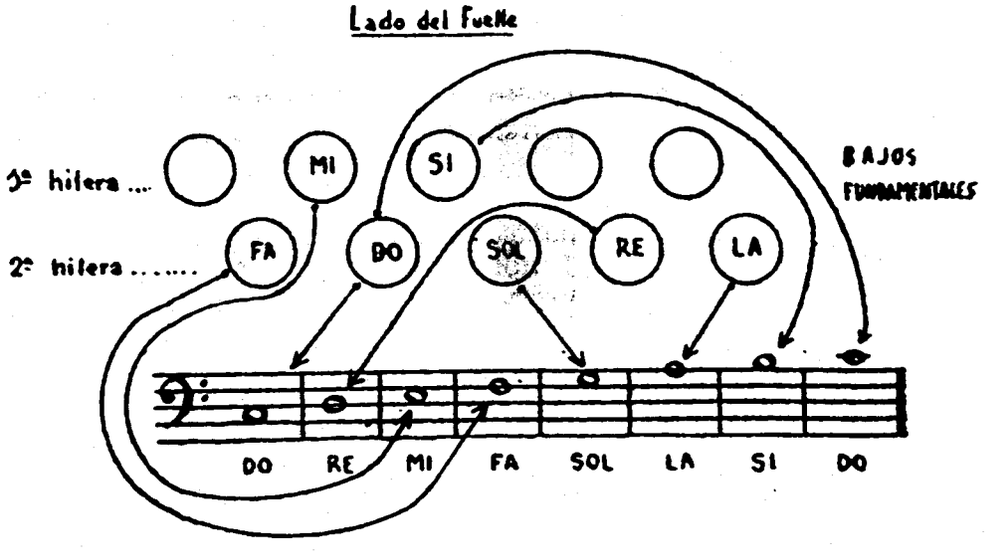


por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

ESTUDIO DE LOS BAJOS FUNDAMENTALES

ESCALA DE DO MAYOR



El dibujo ilustra claramente cómo se obtiene la escala de DO mayor en el teclado de bajos del acordeón.

Cada botón está unido con una flecha a la nota correspondiente que produce. Como puede observarse, los botones pertenecen exclusivamente a las hileras primera y segunda; en la primera hilera se ncuentran solamente el MI y el SI y en la segunda hilera, el FA, el DO, el SOL, el RE y el LA.

Como ya es sabido, las notas, en el teclado de bajos y acordes, están dispuestas por quintas.

Para empezar, practíquese siempre muy despacio y auméntese la velocidad a medida que se tenga seguridad y se consiga limpieza en la ejecución.

MADRID

Humor

CUESTIONES PREVIAS

Doctor. — Si yo le dijese que es necesaria una intervención quirúrgica, ¿tendría usted dinero para pagarme?

Presunto enfermo. — Planteemos la cuestión de otro modo: si yo no tuviese dinero para pagarle, ¿juzgaría usted necesaria la intervención quirúrgica?

SUERTE QUE TIENE UNO

—¿Cómo es posible que te aprobasen en el examen de alemán si no sabes una palabra de esa lengua?

—Pues es muy sencillo: el presidente del tribunal me preguntó: —¿Qué quiere decir *ich weiss nicht?* —y yo le contesté: —No lo sé.

(Nota para los que no saben alemán: Da la casualidad de que esas palabras alemanas quieren decir precisamente, *no lo sé).*

NIÑO Y PSIQUIATRIA

En los primeros días de enero el niño llama por teléfono a casa del doctor psiquiatra:

—Doctor, cuando tenga un momento, venga a casa a visitar a mis padres, me preocupan mucho.

—¿Qué les sucede?

—Dicen que ellos son los Reyes Magos.

EL TELEFONO FUNCIONAL MAL

—Oye, Juanito, ya me enteré de la desgracia. ¿Me oyes, Juanito? Que ya me enteré de la muerte de tu esposa. Lo siento mucho. ¡Qué lo siento mucho!

—Yo no siento nada.

—¿Qué dices?

—¡Qué no siento nada!

—Sí, claro, ya comprendo; siempre estuvisteis muy mal avenidos.

PARA ESE VIAJE.....

—Oiga, ¿está don José María Romero de Lacuesta, director-gerente de la Compañía General de Organización y Conservación del Arbolato Público Nacional en el Departamento Oriental de Cataluña y Baleares?

—Soy yo mismo.

—¡Hola, Pepe!

EL TIRO POR LA CULATA

Doctor. — Y ahora ya está usted restablecido y puede hacer la vida normal, pero, eso sí, evite al máximo los sustos repentinos, las emociones y las impresiones fuertes, que podrían ser causa de una recaída grave.

Cliente. — Muy bien, doctor; en ese caso, no me envíe la cuenta de sus honorarios.

UN CHISTE 1930

—Hay una palabra que siempre la pronuncio equivocadamente.

—Sí, ¿cuál?

—«Equivocadamente».

MENTOR FRUSTRADO

El padre. — ¡Aprende! Cuando Wáshington tenía tu edad, era el primero de la clase.

El hijo. — Y cuando tenía la tuya era Presidente de los Estados Unidos.

PEQUEÑO OLVIDO

—Usted me aseguró que el periquito que le compré repetía todo lo que se le decía y resulta que...

—Sí, pero me olvidé de decirle que es sordo como una tapia.

EN EL PAIS DE LOS DIVORCIOS

—¿Sabes? Me he divorciado del imbécil de tu exmarido.

—Ten cuidado con lo que dices; he vuelto a casarme con él.

RECETA INFALIBLE

—¿Se ha colocado ya el chico, de aprendiz de ultramarinos?

—¡Ca! Ha recorrido la mar de tiendas y no hay manera. Es muy difícil.

—No lo crea, es facilísimo. Yo me coloqué en mis tiempos, diciéndole al patrono que el medio kilo tiene 450 gramos.

LAS APARIENCIAS...

En el Club:

—¿Quién es ese señor que se pasa todo el día pegado al radiador?

—Un famoso campeón de esquí.

SEGURO

—Quisiera ver al doctor cuando no haya nadie en su casa.

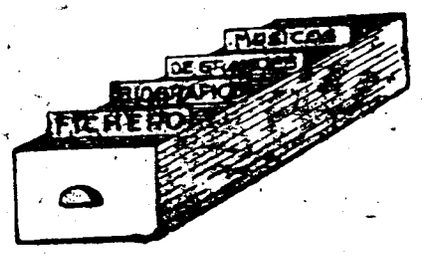
—Entonces venga usted cualquier día a las horas de consulta.

*

CURIOSIDADES

Los católicos descansan el domingo: los griegos el lunes; los persas el martes; los sirios el miércoles; los egipcios el jueves; los turcos el viernes; los judíos el sábado. Los gandules toda la semana.

Sólo los monos de las especies superiores ven y distinguen los colores como el sér humano. Los pérros, gatos, caballos, bueyes, cerdos y elefantes y en general, todos los mamíferos, sólo ven blanco y negro. El caso del toro bravo que se siente atraído por el rojo, es una excepción.



De los tres compositores italianos que agrupamos hoy, SALIERI es el más importante, cuando menos, por haber sido maestro de Beethoven y de Schubert. Su recuerdo está ensombrecido por las intrigas que urdió contra Mozart y según su biógrafo Thayer, se acusó a sí mismo, hallándose en su lecho de muerte, de haber envenenado a Mozart.

COPPOLA fue una personalidad en su tiempo pero no ha dejado huella perdurable y apenas si hoy se le recuerda como compositor.

MARTUCCI no destacó de un modo sobresaliente como compositor, pero sí como director de orquesta y como pianista; la gloria en estas especialidades es efímera pues tan sólo puede sobrevivir a la persona, en el recuerdo de las gentes. Sea como quiera la posteridad debe agradecerle los denodados esfuerzos que hizo por difundir la gran música sinfónica y el drama lírico, especialmente las óperas de Wagner, que consiguió imponer en algunas capitales, en un ambiente de frialdad y hasta de hostilidad algunas veces.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

SALIERI.—ANTONIO

Compositor italiano. Nació en Legnano en 1750; murió en Viena en 1825. Estudió con Simoni, Pescetti y Pacini y en Viena con Gassmann al que sucedió en 1774 como compositor de cámara y director del Teatro Italiano. Adoptó el estilo de Gluck y fue su sucesor en el favor del público. Entre sus discípulos más eminentes figuran Beethoven y Schubert. Sus principales óperas se estrenaron en París. En 1788 fue nombrado director de la Orquesta de la Corte de Viena. A partir de 1790 quedó como compositor de óperas y Maestro de Capilla de la Corte, cargos de los que se retiró en 1824. Compuso óperas, muchas obras religiosas, cantatas, arias, dúos, corales, cánones, una sinfonía, conciertos para piano y órgano y abundante música instrumental.

COPPOLA.—PIETRO ANTONIO

Compositor italiano. Nació en Castrogiovanni (Sicilia) en 1793. Murió en Catania en 1877. Hijo de un maestro de capilla, estudió la música con su padre y completó sus conocimientos en el Conservatorio de Nápoles. A los 23 años se distinguió ya como compositor de ópera, de las que escribió 18. En 1839 fue nombrado director del Teatro San Carlo, de Lisboa y al cabo de tres años regresó a Italia para estrenar sus óperas. La titulada *Nina pazza per amore* (1835) le valió una inmensa popularidad y pronto fue estrenada en los principales teatros de Europa. Durante algún tiempo fue maestro de capilla en la catedral de Novara y allí compuso mucha música religiosa. En 1850 volvió a ocupar su cargo en Lisboa y en 1871 fijó su residencia en Catania donde dirigió los institutos musicales de la villa.

MARTUCCI.—GIUSEPPE

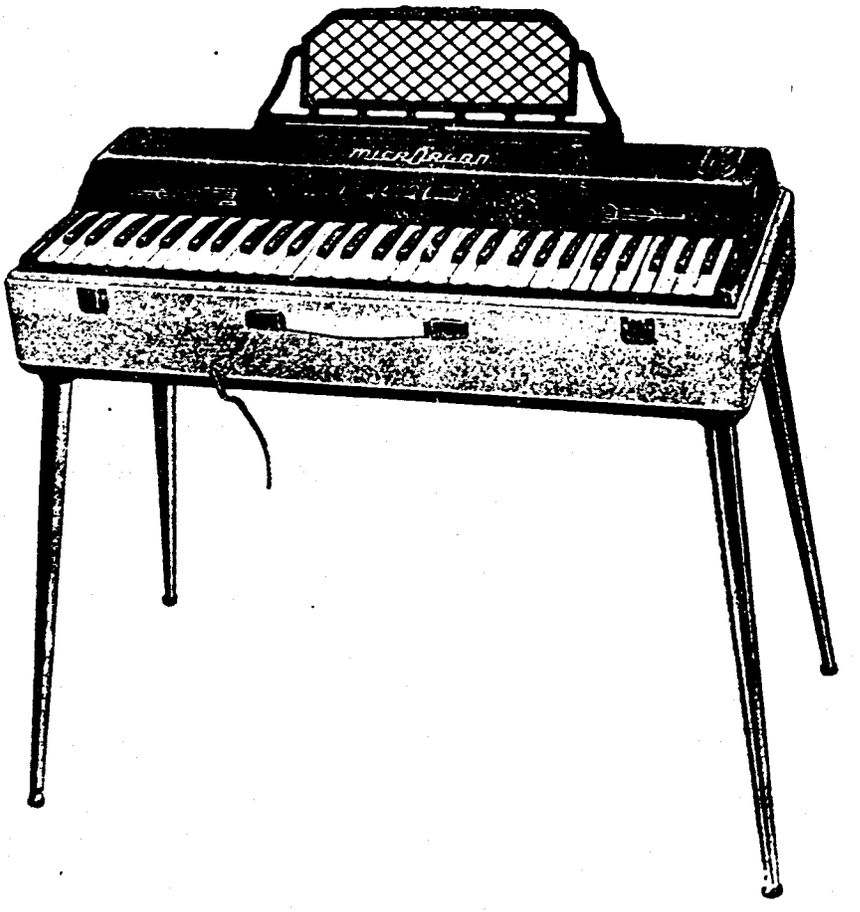
Compositor, pianista y director italiano. Nació en Capua en 1856; murió en Nápoles en 1909. Fue una de las más destacadas personalidades musicales de la Italia de su tiempo. Estudió en el Conservatorio de Nápoles con Cesi, Costa, Serrao y Rossi. En 1886 fue nombrado director del Liceo Musical de Bolonia y en 1902, director del Conservatorio de Nápoles. Profundo intérprete de las obras de Wagner, obtuvo siempre grandes éxitos. Fue muy estimado como pianista y profesor y fue un paladín de la música sinfónica y del drama lírico. Compuso dos sinfonías; un Concierto para piano, un quinteto, numerosas obras para piano, música de cámara y música polifónica y vocal.

MADRID

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * * BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 68

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA, ARMONIA



ESCENA DE UNA "BEGGAR'S OPERA"

por GUILLERMO HOGARTH

AÑO X — MARZO 1961 — Núm. 111

II EPOCA

Suplemento musical: LA GUITARRA Y EL MAR

L. OLIAS

7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20 2.1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takahara Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO X - II EPOCA | MARZO 1961 | NUMERO 111

LA PRENSA Y EL ACORDEON

Ya en alguna otra ocasión se ha referido EL ACORDEONISTA a este importante tema, pero creemos que es necesario insistir en él por la trascendencia que implica para la vida acordeonística en general.

La Prensa, o no se hace eco de los grandes certámenes acordeonísticos internacionales o los alude de una manera muy secundaria y pasajera.

Si pensamos, por ejemplo, que el Trofeo Mundial de la C. M. A. se celebra cada año en una ciudad o capital europea distinta y de gran importancia; que es patrocinado por autoridades municipales, provinciales y hasta nacionales; que en su organización intervienen organismos oficiales de alta jerarquía; que a él acuden artistas y representaciones de muchos países; que a su derredor se movilizan la Radio y la TV.; y que como invitados acuden personalidades de gran relieve en la música, el arte y el turismo, no podremos nunca explicarnos cómo es posible que nuestros grandes diarios no nos informen en absoluto, de ello.

Algo falla o no funciona bien en la organización de estas grandes manifestaciones acordeonísticas mundiales, porque si las Agencias informativas fuesen avisadas e invitadas, no cabe duda de que al día siguiente leeríamos en nuestros periódicos, reseñas breves o extensas, según casos y criterios, pero leeríamos algo, siendo así, que no leemos nunca nada.

En Europa existen Agencias informativas magníficamente organizadas, a través de las cuales se sabe en todas partes lo que acaba de

ocurrir en cualquier punto; ellas son las nodrizas de la Prensa sin las cuales ésta no podría enterar a sus lectores de los sucesos y acontecimientos que, hoy más que nunca, todo el mundo apetece saber cuanto antes.

No es posible creer ni admitir que toda nuestra Prensa se ha puesto de acuerdo o se ha confabulado para silenciar sistemáticamente toda noticia relacionada con las actividades acordeonísticas. No cabe tal supuesto porque carece de base, desde cualquier punto de vista que se le considere. Es más lógico creer que si no nos da noticias de los grandes certámenes acordeonísticos es porque no las recibe y que esto sucede porque las Agencias informativas no se hallan presentes en tales actos.

Hoy y desde hace mucho tiempo, nuestra Prensa nos informa no sólo de los grandes hechos de importancia universal, sino de pequeños sucesos que a veces no son más que simples curiosidades, o sucedidos de interés y alcance puramente local. Es, pues, lógico admitir, que si nuestro bien informado diario nos cuenta que en un pueblo de tercer orden un ciclista atropelló a un perro, con mayor motivo nos diría, si lo supiese, que en una gran capital europea se ha celebrado con esplendorosa brillantez un certamen internacional de acordeón.

Algo pasa, repetimos, que puede calificarse de anómalo; más aún cuando la organización de esos grandes festivales acordeonísticos, ha llegado, a través de la experiencia de muchos años y gracias a la protección oficial, a un grado tan perfecto que en ocasiones se podría calificar de maravilloso.

Si cada concursante y cada delegado tiene ya reservada su habitación en un hotel; si los horarios de los actos se observan meticulosamente; si las verificaciones de documentación están escrupulosamente preparadas; si se ha logrado atender hasta el último detalle en los aspectos artístico, turístico y administrativo, ¿qué dificultad puede ofrecer conseguir que toda la Prensa mundial sea informada sin olvidar la española a la que nos estamos refiriendo de un modo más concreto?

Creemos que vale la pena de que los altos organismos oficiales y particulares que intervienen en la organización de estos Trofeos, Festivales y Concursos, presten atención a este asunto.

Actualmente la propaganda ya no es como antaño fe de existencia; es la existencia misma. Sin propaganda ninguna institución puede desarrollarse. Y la mejor propaganda del acordeón entendemos que no es publicar artículos haciendo su elogio, o anuncios de espléndidos instrumentos, sino información de los importantes actos que se celebran. Nada más elocuente ni persuasivo que hacer que millares de personas se enteren de los pormenores de estos actos.

Son muchos, en nuestro país, los que todavía parecen no haberse enterado de que existe el acordeón y su fingida ignorancia tiene la cómoda justificación de que por parte alguna se le menciona. Si nues-

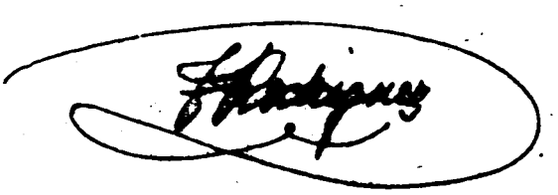
MADRID

tros diarios diesen cuenta de los grandes actos internacionales, por lo menos, la gran masa, el hombre de la calle, se iría familiarizando con los nombres de los grandes virtuosos de nuestro instrumento, de los compositores especializados, de los eminentes profesores que constituyen los Jurados y de otros pormenores que despertarían su curiosidad, su interés y muy probablemente su simpatía.

En las revistas gráficas todavía cabría el mayor atractivo de los reportajes a base de fotografías y retratos e incluso de las caricaturas.

Se da el caso paradójico, en nuestro país, de que el acordeón es considerado un instrumento «popular» por su origen y que, al mismo tiempo, no es **popular** debido a su total ausencia de la Prensa diaria. Si la popularidad de origen le hace daño, frente a la opinión de muchos músicos, esta impopularidad debida al vacío informativo, acaba de aumentar el daño y de relegar el acordeón al rincón de las cosas inservibles.

No sabemos si alguien se dignará escucharnos, ni cuándo sucederá, pero estamos seguros de que tarde o temprano, alguien en cuya mano esté el remedio, se dará cuenta de este estado de cosas y se decidirá a subsanarlo. Ese alguien merece ya desde ahora toda nuestra gratitud.



¡ACORDEONISTA! ¡AFICIONADO!

La A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS) se fundó para contribuir al progreso artístico, técnico y social del acordeón y de los acordeonistas españoles.

La A. E. D. A. le da a usted un valor y un prestigio; le orienta, apoya y defiende.

Siendo miembro de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.) lo es usted también de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) que controla el movimiento acordeonístico en todos los países del mundo y le ofrece importantes ventajas y garantías profesionales y económicas.

Solicite información en nuestras Oficinas, Vergara, 1 - Barcelona —2—

El Profesor D. Pedro López Escudero

Hace tiempo que mantenemos cordial y substanciosa correspondencia con este eminente músico y excelente amigo. En mayo del pasado año, honramos las páginas de EL ACORDEONISTA, reproduciendo una respuesta suya a nuestra encuesta titulada «¿Qué se puede hacer para incrementar la afición y la cultura acordeonística en España?». En aquellas cuartillas el Profesor López Escudero, expuso muy atinadas y sabias observaciones y sugirió un plan de acción práctico, lógico y serio.

Posteriormente hemos recibido del Profesor López Escudero sugerencias muy interesantes, que tenemos en estudio y de las que, por ahora es prematuro hacer comentarios ni adelantar detalles.

Sólo queremos, con estas líneas, expresar al Profesor López Escudero nuestra más sincera gratitud, nuestra admiración por sus extraordinarias actividades de músico polifacético y la honda satisfacción que para nosotros representa contar con su adhesión y su colaboración.

Los hombres de positivo mérito, los que han nacido para trabajar, estudiar y crear, los que verdaderamente se sienten impulsados por un ideal artístico y noble, pensando más en el bien común que en el provecho propio (este es el caso del Profesor López Escudero) son siempre hombres de espíritu generoso y comprensivo, dispuestos a colaborar, que desconocen la quisquillosidad y cuyo valor no es el valor convencional y pasajero de ostentar cargos, sino el de haber nacido inteligentes, artistas y activos.

El Profesor López Escudero es inspirado compositor al que debemos estampas escenificadas, himnos religiosos, obras sinfónicas, piezas para piano y para acordeón y canciones; es maestro concertador y director de orquesta, de masas corales y de espectáculos líricos; es un notabilísimo pianista y acordeonista y eminente profesor de ambos instrumentos, conferenciante, activo organizador de conciertos, espectáculos líricos y actos culturales y durante mucho tiempo ha sido Jefe de Cultura y Arte de la Obra Sindical Educación y Descanso, en la Provincia de Alicante, donde reside.

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y EL ACORDEONISTA se sienten orgullosos de contar entre sus mejores amigos a una personalidad de tan relevantes méritos, cuya modestia y bondad de carácter corren parejas con su talento y esperan que de su colaboración se puedan obtener excelentes frutos en el orden de propósitos y objetivos que nos son comunes.

MADRID



El Dr. **DOMENICO FUSCO**, Director Provincial del E. N. A. L. de Pavía (Italia), que recientemente ha visitado Barcelona, ha sido portador de una Medalla de Oro y de dos Diplomas artísticos, de atestación oficial para nuestro querido Director Profesor **TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ**, uno como Miembro del Jurado del XII Concurso Internacional de Acordeonistas y otro de la II Reunión Internacional de Técnicos del Acordeón y de la Armónica, últimamente celebrados en Italia.

Así es cómo en el gran país hermano, patria del acordeón y gloriosa cuna de grandes músicos, se admira, aprecia y distingue a un español benemérito, caballero sin tacha, infatigable sembrador de cultura musical en su país y genial creador de Métodos como los de Teoría, Solfeo, Acordeón y Armónica, cuya modestia cristiana le hace destacar, precisamente, como un valor incuestionable.

LA REDACCION.

Nuestras Orquestas de Acordeones

Nuestro querido Director, don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, ya con un pie en el estribo del TAF, para emprender uno de sus frecuentes viajes, nos alarga un ejemplar del número 6 de la revista «ARMONICA» y nos encarga que, en su nombre, contestemos a un artículo que aparece en él, firmado por don Manuel Viela, quien, bajo el mismo título que encabeza estas líneas y que es el mismo que encabezaba nuestro editorial de septiembre último, le ataca duramente a propósito de la opinión que sobre nuestras orquestas de acordeones expuso en el referido editorial.

Aceptamos el encargo de don Tomás, simplemente para que la publicación de esta réplica no se demore un mes, en espera de su regreso; leemos el artículo en cuestión, no sin una gran dosis de asombro y vamos tomando nota de los principales extremos que contiene la diatriba que contra nuestro Director desata su inesperado aristarco.

Empieza diciendo el señor Viela que el artículo de don Tomás está lleno de incorrecciones gramaticales. Aparte de que tal observación nada tiene que ver con el fondo de la cuestión a debatir y que, por lo tanto, está fuera de lugar, nos permitimos discrepar, en absoluto, con todos los respetos, de la opinión del señor Viela y nos permitimos afirmar que el citado artículo está escrito en correcto castellano, sin pretensiones literarias, desde luego. Por otra parte, el señor Viela no señala ni razona concretamente ninguna de esas supuestas faltas.

Cita el señor Viela un «axioma» filosófico que reza: «El que prueba demasiado no prueba nada». El señor Viela tiene sobrada cultura para saber que tal frase no es admisible como axioma «filosófico» si por filosofía hemos de entender una busca de la verdad y no un simple juego de palabras ingeniosas. La citada frase no es otra cosa que una *boutade*, que no vale la pena tomar en serio. Pero si don Tomás por probar demasiado en su artículo, no prueba nada, ¿qué es lo que prueba el señor Viela en el suyo, al que no aporta pruebas, ni demostraciones, ni testimonios, ni documentos, ni dato alguno concreto que puedan desmentir o neutralizar lo que don Tomás afirmó? ¡Claro que don Tomás cree que «la falta de equilibrio de sonoridad y de timbres en una orquesta, vulnera los cánones clásicos de la música»! Sí, señor, los vulnera y así lo creemos todos los que somos músicos, pensando más en Bach y Beethoven y Wagner, que en la ya archivada «Euterpe».

El señor Viela se extiende luego en un alegato en defensa de la presencia del acordeón en las orquestas y de lo bien que su timbre se amalgama con los de las tres familias instrumentales de la masa sinfónica. Supérfluo alegato, porque don Tomás, en su artículo, no se refirió a ese aspecto ni en pro ni en contra, ni lo mencionó siquiera. Y supérfluo también porque docenas de veces, han aparecido en EL ACORDEONISTA artículos suyos, nuestros y de otros, defendiendo exactamente ese mismo punto de vista que defiende el señor Viela sin que nadie lo haya atacado. El artículo de don Tomás se refería a orquestas de acordeones y no a la presencia del acordeón en las orquestas corrientes. Ni él ni ninguno de nosotros ha dicho nunca que el timbre del acordeón perjudique la sonoridad de una orquesta clásica y lo que nosotros, a nuestra vez, «no acertamos a comprender» es en qué párrafo del artículo de don Tomás ha encontrado el señor Viela esa afirmación que rebate en el vacío.

Pero lo que todavía comprendemos menos es cómo una persona de tanto tacto discreción y diplomacia como el señor Viela, ha podido tener la poco afortunada idea de nombrar por su apellido a una respetable y admirable Directora de una Orquesta de Acordeones española, partiendo del simple supuesto de que don Tomás se refería a ella en su artículo para censurarla, sin más pruebas de que existiese tal propósito —repetimos— que una simple presunción.

El señor Viela, tal vez influído (es una mera suposición nuestra que nos viene a las mientes en su descargo) por alguien que siente una lamentable animadversión contra don Tomás Rodríguez Márquez y que, es obvio decirlo, no es la referida señora Directora, cuyos nobles sentimientos conocemos bien, ha sido quizá sorprendido en su buena fe, de la que jamás nos permitiríamos dudar, y esto le ha inducido, en un rasgo ciertamente loable, pero, sin duda, poco premeditado, a salir en defensa de una distinguida artista a la que nadie ha querido desprestigiar ni molestar.

Antes de escribir en las cuartillas el apellido de esa dama —y con doble motivo por tratarse de una dama— el señor Viela hu-

biese procedido bien reflexionando que el artículo de don Tomás es una crítica de tipo genérico o colectivo, casi podríamos decir «abstracto», en la que se señalan defectos generales o comunes a muchas instituciones, pero no es una alusión, ni menos una agresión a ninguna persona determinada. Y hubiese hecho bien pensando que quien se da por aludido, en tales casos, no hace ni consigue otra cosa que acusarse a sí mismo, innecesariamente como si el supuesto retrato acusador fuese tan perfecto que en él hubiese podido reconocer su propio rostro. No ha sido pues don Tomás, sino el señor Viela el que, por excesivo celo, ha levantado una polvareda innecesaria alrededor del prestigio artístico de una notable Profesora y Directora, a la que nunca nadie en EL ACORDEONISTA se permitió faltar al respeto, ni poner en duda sus méritos.

Precisamente el autor de estas líneas, compositor, musicólogo, crítico musical desde hace más de veinte años y colaborador de los más importantes diarios y revistas de España, ha dedicado de contínuo a la repetida Directora y Profesora, con cuya amistad se honra, los más altos elogios en Prensa y Radio, cada vez que ha asistido a una de sus actuaciones. Y, dada su compenetración con don Tomás, sabe y le consta que éste, caballero de nobles y cristianos sentimientos, nunca ha sentido odio ni desprecio personal contra nadie; perdona siempre, de corazón, a sus peores enemigos y cuando ha de fustigar lo hace, como en el caso del artículo que comentamos, generalizando; jamás personalizando.

En cuanto a lo de «tener el pensamiento allende fronteras», el señor Viela nos da pie para sospechar que, al escribir esa frase, no disponía de suficiente documentación sobre la personalidad de don Tomás y de la esforzada labor que ha realizado y realiza, porque si hay alguien que en la actividad acordeonística, es español cien por cien, ese alguien es don TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, que no está a las órdenes de ninguna marca de fábrica extranjera. Cuando hace muchos años, el acordeón no era en nuestro país más que un desdichado instrumento de payasos, ciegos y marineros, él lo dignificó, lo propagó y le dió categoría musical. Creaciones total y absolutamente suyas y españolas, son el INSTITUTO MOZART, dedicado primordialmente a la enseñanza del acordeón, musical, y no empírica; la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, federada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON; EL ACORDEONISTA, y sus Cursos de Acordeón, solfeo y teoría, por correspondencia, que se han difundido por toda la península, sin apoyo comercial ni oficial de ninguna clase.

Con todo ello es innegable que ha contribuído a elevar el nivel de la cultura musical popular española y así lo ha reconocido el Ministerio de Educación Nacional al autorizar oficialmente el funcionamiento de su INSTITUTO MOZART. Los frecuentes viajes de don Tomás por toda Europa le han servido, no para admirar fanáticamente lo extranjero —vicio muy extendido entre los españoles— sino para documentarse acerca de todo aquello que «allende fronteras» supera a lo nuestro y tratar de traerlo a su querida patria.

Precisamente por eso, por ser buen conocedor de lo que son las magníficas orquestas de acordeones alemanas e italianas y por conocer los obstáculos de orden psicológico, social, artístico y económico que en nuestro país dificultan, cuando no imposibilitan, la formación y sostenimiento de orquestas españolas similares a las citadas, que pudiesen recorrer el mundo, como lo recorren las extranjeras, pero en plan de igualdad jerárquica con ellas, es por lo que nuestro Director no ha juzgado madura la situación —sólo Dios sabe cuándo lo estará— para intentar algo que pudiese exhibirse como español ante países que, en esta especialidad, nos llevan una delantera temporal y técnica considerable.

Don Tomás no ha sentido nunca antipatía contra nadie ni se ha sentido nunca rival de nadie; no tiene ese complejo de inferioridad; pero desgraciadamente ha sido agredido más de una vez, por elementos que no pueden alegar contra él otros motivos de agravio que pobres rivalidades profesionales o comerciales. El caso del señor Viela, no es éste, desde luego; claro está; es un caso «platónico» que —existiendo como existe por ambas partes, buena fe, comprensión y caballerosidad— gira alrededor de un mal entendido, al fin y al cabo muy humano, que hemos tratado de desvanecer con estas líneas. Celebraríamos con toda el alma haberlo logrado para que todos quedasen en el lugar digno que les corresponde.

BIBLIOTECA · MADRID

Pero EL ACORDEONISTA seguirá su camino, señalando aquellos defectos y males que sinceramente crea encontrar en el movimiento acordeonístico español, del mismo modo que señala los que observa en el extranjero; porque EL ACORDEONISTA es amigo de todos, pero es más amigo de la verdad y hace suya la famosa frase de Aristóteles: *Amicus Socrates, amicus Plato, sed magis amica veritas,* aunque esta actitud pueda molestar a determinados adversarios; que el valor de las personas y de las instituciones no sólo se mide por la calidad y condición de quienes los aplauden, sino también por la de quienes los combaten.

En el caso concreto cuyo esclarecimiento nos ha sido encomendado, entendemos que don Tomás podría muy bien cerrar este escrito con aquellos versos de Iriarte que dicen así:

«A todos y a ninguno
mis advertencias tocan;
quien las siente, se culpa;
el que no, que las oiga».

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

REPERTORIO SELECTO PARA GUITARRA
Obras del gran concertista y compositor español
DANIEL FORTEA y otros destacados compositores.

JOTA VALENCIANA, motivos populares, de D. Fortea.	**10**	**Ptas.**
VALS EN MI, fácil, de J. Broca	**10**	**»**
VALS EN LA MENOR, de J. Broca	**10**	**»**
BALADA, opus 59	**13**	**»**
MARCHA NUPCIAL, de J. Ferrer	**9**	**»**
CUENTOS INFANTILES, de D. Fortea	**13**	**»**
GRANADINA, suite española, de D. Fortea	**20**	**»**
DANZA DE MUÑECOS, de D. Fortea	**10**	**»**
HOJA DE VIOLETA - PETALO DE ROSA, de D. Fortea.	**10**	**»**
EL SITIO DE ZARAGOZA, de D. Fortea	**13**	**»**
SCHOTIS, de D. Fortea	**7**	**»**
ROMANCE, anónimo, de D. Fortea	**9**	**»**
SEVILLANAS, populares, de D. Fortea	**8**	**»**
GUAJIRAS, fáciles, de D. Fortea	**8**	**»**
SOLEARES FACILES, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	**10**	**»**
MALAGUEÑAS, de D. Fortea	**10**	**»**
GRANADINAS FACILES, popular, de D. Fortea	**10**	**»**
TANGUILLOS, motivos populares, de D. Fortea	**8**	**»**
TANGO FLAMENCO, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	**10**	**»**
ALEGRIAS, sobre temas populares, de D. Fortea	**10**	**»**
GARROTIN, motivos populares, de D. Fortea	**8**	**»**
LA VIUDA ALEGRE, vals, de Lehar	**10**	**»**
PAVANA, de D. Fortea	**10**	**»**
CIELITO LINDO, melodía popular, de D. Fortea	**8**	**»**
OJOS NEGROS, canción rusa, de D. Fortea	**8**	**»**
LA MARSELLESA, arreglo, de D. Fortea	**9**	**»**

Pídalas a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona —2—.

MADRID

EL FESTIVAL DE PAVIA

Con involuntario e inevitable retraso, debido a que el texto llegó a nuestro poder cuando nuestro número anterior estaba ya en prensa, honramos hoy nuestras páginas con la traducción del siguiente artículo debido a la inspirada pluma del Dr. DOMENICO FUSCO.

Escribir sobre el Festival de Pavia es para mí, que casi lo he visto nacer, lo mismo que sumergirme en un retroceso de ocho años.

Ha hecho camino este niño, a lo largo de doce años, desde que, todavía simple bebé y sin experiencia, residía en Stradella, un poco más allá del puente sobre el Versa, bajo el cual, según la leyenda, un vagabundo dió vida a las primeras notas de un nuevo instrumento que, insuflando aire por medio de un fuelle, hacía vibrar pequeñas lengüetas metálicas que emitían sonidos de diferente tonalidad.

Este niño ha aprendido a hablar, a andar, a perfeccionarse; se ha enriquecido de ideas y de iniciativas; ha conquistado simpatías y admiración; ha adquirido cualidades y valores; ha demostrado ser digno de engendrar descendientes en casi todas partes y, en fin, ha conseguido surgir y hacerse apreciar en el mundo entero como el creador de la más bella y grande manifestación que puede valorar las posibilidades expresivas del acordeón.

¿Pero este niño cuyo porvenir se presenta cada vez más radiante, ha sido seguido en su vigoroso desarrollo por los acordeonistas, por los profesores y por los compositores? En verdad, alrededor de su vitalidad y en el terreno de los proyectos expuestos, muy pocos de ellos han trabajado dentro del espíritu de las finalidades que este niño, incluso tan simple y sin experiencia, ha demostrado.

Muchos, demasiados aficionados, incluso con el estímulo de numerosos profesores poco escrupulosos, emprenden todavía a la ligera el estudio del instrumento. Creen —y se equivocan— que basta aporrear cuatro canciones para entrar en la familia de los acordeonistas y para ser aplaudidos cuando tocan, como ocurre en las fiestas de familia. No se dan cuenta del grave daño que infieren al acordeón y cómo en algunas ocasiones, el hombre sensato eleva sus ojos al cielo ofreciendo al Señor esta desgracia como una penitencia de sus pecados.

No, señores, el acordeón es un instrumento serio que debe ser estudiado seriamente y que, sobre todo, debe ser conocido en sus posibilidades, como el violín, la viola, la viola de amor o el piano.

Precisamente porque el acordeón es un instrumento que posee un color inconfundible que no puede substituir ni ser substituído por otros instrumentos, los compositores habrían de haberse interesado seriamente por crear una verdadera literatura para él, sin detenerse, como ha ocurrido, en lo poco bien hecho que se ha realizado por unos pocos voluntarios, ni permitir que, en defecto de un vasto repertorio de música original, los maestros y profesores de escuelas y los acordeonistas pudiesen recurrir a transcripciones, casi siempre malas, de música escrita para otros instrumentos, de los cuales los autores conocían seguramente todos los secretos.

Estos son los males de que padece el acordeón: estudio poco serio del instrumento y poca música escrita para él, solamente para él. Evitando el primer mal y previendo el segundo, el camino del acordeón será trazado con su color específico, que le coloca entre los instrumentos más interesantes.

A doce años de distancia del Festival del Acordeón, desde su tímido nacimiento, podemos hacer un balance y puntualizar la cuestión. Esos doce años nos han demostrado las muy vastas posibilidades expresivas del acordeón como instrumento nuevo y nos han dicho, asimismo, que, si estamos acordes y permanecemos unidos para trabajar en todos los campos de la competencia en favor de su efectividad y puesta en valor, daremos al instrumento que está en nuestro corazón, la mejor carta de identidad para entrar en el Conservatorio por la puerta principal, sin disimularlo.

DOMENICO FUSCO.

A T R I L E S

El accesorio indispensable a todos los músicos.

Metálicos, plegables, a purpurina cromo, 210 pesetas.
No se tambalean ni se descascarillan. Serios. Ligeros. Sugestivos.

Metálicos, niquelados, plegables, gran calidad y solidez, 300 pesetas.
Fuertes, elegantísimos. Ligeros. De gran presentación. Lo mejor.

LOS ESTATUTOS DE LA A.N.I.F.

De acuerdo con lo que prometimos a nuestros lectores en el número anterior publicamos a continuación un extracto de los estatutos de esta proyectada entidad, por considerar que aunque se trata de una asociación que va a crearse en Italia, es de interés para los españoles ya que las circunstancias y problemas en que se encuentran los profesores de acordeón, es bastante parecida.

Artículo 1.° — Por voluntad expresa de los Profesores de Acordeón reunidos en 16 de septiembre de 1960 en Ancona, se constituye la A. N. I. F., con sede en Ancona.

Art. 2.° — La A. N. I. F. es apolítica e independiente de cualquier organización comercial o industrial.

Art. 3.° — La A. N. I. F. se propone los siguientes objetivos:

A) — Promover una acción para la tutela de los intereses de la clase y para obtener previsiones sociales como el seguro de enfermedad, asistencia médica y farmacéutica, invalidez y vejez.

B) — Participación con las Asociaciones de Acordeonistas y de Fabricantes de Acordeones, en la reglamentación de los concursos y de las más importantes manifestaciones artísticas y de propaganda en Italia y en el extranjero.

C) — Estudiar formas concretas de asistencia y colaboración artística entre las escuelas de acordeón publicando, por medio de un Noticiario, todas aquellas informaciones relacionadas con toda innovación o perfeccionamiento técnico del instrumento y toda información de carácter didáctico y artístico.

D) — Promover exámenes escolares, conciertos de propaganda, manifestaciones artísticas y de todo género, necesarias para una siempre mayor difusión y valoración del acordeón en el mundo.

E) — Intervenir cerca de la Radio y TV, las firmas cinematográficas y las empresas teatrales, a fin de que el acordeón venga incluído con mayor frecuencia en todas las manifestaciones musicales.

Art. 4.° — Todos los profesores de acordeón, cualquiera que sea su orientación artística o didáctica podrán pertenecer a la A. N. I. F. La aceptación de las solicitudes corresponde al Consejo Directivo, el cual deberá cerciorarse de que el solicitante reúne las condiciones exigidas.

Art. 5.° — Los socios cesarán de pertenecer a la A. N. I. F.

A) — Por baja voluntaria.

B) — Por falta de pago de la cuota mensual.

C) — Por expulsión determinada por graves infracciones de los Estatutos o por ser indignos de pertenecer a la A. N. I. F.

Art. 6.° — La cuota de inscripción a la A. N. I. F. se fija en 1.000 liras. Además todo socio deberá satisfacer una cuota anual que será establecida por la Asamblea.

Art. 7.° — Los órganos de la A. N. I. F. son:

a) La Asamblea general.
b) El Consejo directivo.
c) La Comisión artística.
d) El Colegio de censores de cuentas.

Todos los cargos son honorarios, es decir, gratuitos.

Art. 8.° — Todos los socios forman parte de la Asamblea, con igual derecho de voto. La Asamblea general se reunirá por lo menos, una vez cada año y siempre que el Presidente lo solicite justificadamente. La Asamblea general tendrá todos los poderes para la consecución de los objetivos de la A. N. I. F. Además nombrará el Presidente; elegirá los Miembros del Consejo Directivo y el Colegio de Censores de Cuentas. Aprobará los balances y deliberará sobre los temas incluídos en la Orden del día.

Art. 9.° — El Consejo Directivo desempeñará su cargo por durante un año y será elegido por la Asamblea, a través de escrutinio secreto. Los socios que no puedan acudir personalmente a la Asamblea podrán emitir su voto enviándolo bajo sobre cerrado a la Secretaría de la Asociación. El Consejo Directivo estará integrado por *Un* Presidente que asumirá la representación legal de la A. N. I. F., convocará y presidirá las reuniones del Consejo, convocará la Asamblea General, coordinará las normas para el regular funcionamiento de la Asociación, adoptará todas las decisiones urgentes que sean necesarias y firmará todas las actas de la A. N. I. F. *Cinco* Consejeros que ejercitarán funciones consultivas de propuesta y de deliberación en el seno del Consejo. *Un* Secretario-Tesorero que se ocupará de los asuntos generales y administrativos y redactará el balance. El Consejo Directivo nombrará la Comisión Artística; vigilará la consecución de los fi-

nes de la A. N. I. F.; la ejecución de los acuerdos de la Asamblea General; las solicitudes de ingreso de nuevos socios y la expulsión de los mismos.

Art. 10. — La Comisión Artística estará formada por tres socios, (un Presidente y dos Miembros) y sus cargos durarán un año. Propondrá la organización de manifestaciones; participará con las Asociaciones de Acordeonistas en la reglamentación de los Concursos Nacionales e Internacionales; y expresará, a requerimiento del Consejo Directivo, su parecer acerca de la actividad artística de los socios.

Art. 11. — El Colegio de Censores de Cuentas, estará formado por tres Miembros, los cuales, nombrarán un Presidente elegido entre ellos mismos. El Colegio inspeccionará la gestión administrativa y financiera y revisará los balances.

Art. 12. — El patrimonio de la A. N. I. F. estará constituído por los bienes mobiliarios e inmobiliarios de que sea propietaria por adquisición, legado o donación.

Art. 13. — Los balances provisional y definitivo serán preparados por el Secretario-Tesorero; examinados por el Colegio de Censores de Cuentas y sometidos a la aprobación de la Asamblea General. El año económico se iniciará el 1.° de enero y se cerrará el 31 de diciembre.

Art. 14. — Para el desenvolvimiento de su cometido la A. N. I. F. dispondrá de los siguientes ingresos:

a) Cuotas de inscripción.

b) Cuotas anuales de los socios.

c) Contribuciones de Entidades y Organizaciones.

d) Ingresos extraordinarios.

Art. 15. — La A. N. I. F. publicará periódicamente un Noticiario que será enviado a todos los socios, el cual podrá ser anexado a las revistas especializadas italianas que se ocupan del acordeón.

EL COMPLEMENTO DE SU CULTURA ACORDEONISTICA LO ENCONTRARA EN

DIEZ ESTUDIOS - CAPRICHO

por Mario Goi

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

Enorme número de combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, para adiestrarse en una buena técnica clásica, desarrollados con verdadera inspiración musical, en una serie de Estudios atrayentes, agradables y sugestivos.

52 páginas de música cuidadosamente digitada para teclado piano y para teclado cromático, esmeradamente impresa, en formato grande de comodísima lectura.

Los movimientos están meticulosamente indicados con palabras y con cifra metronómica. La construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada.

Se trata, además, de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y desarrolladas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento, bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca musical de todo acordeonista que desee perfeccionar su técnica clásica y su sentido del matiz, el ritmo y la expresión.

PIDALA A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—. 115 PESETAS.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Distribuidor:

INSTITUTO MOZART

Escuela Superior de Acordeón

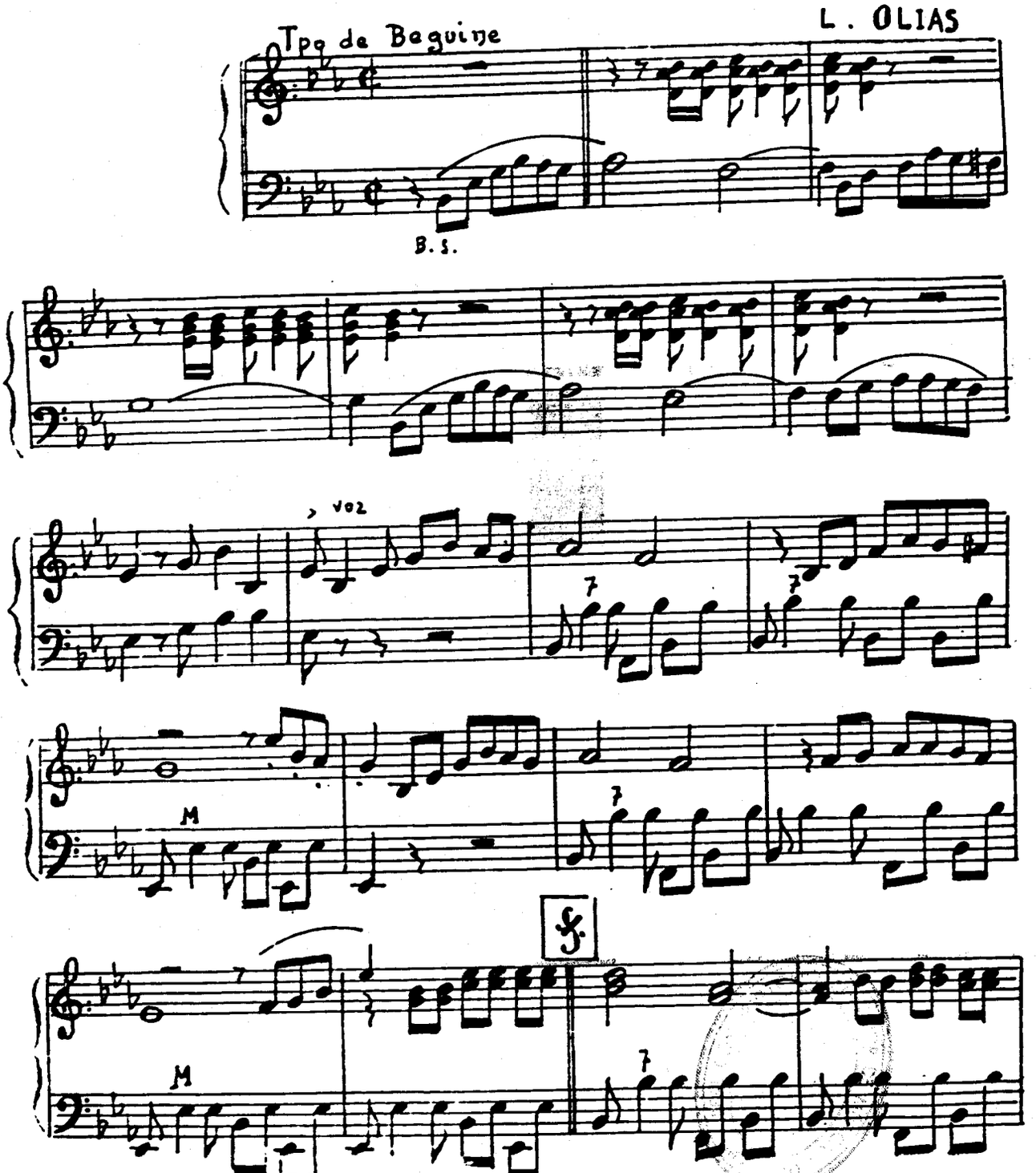
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42

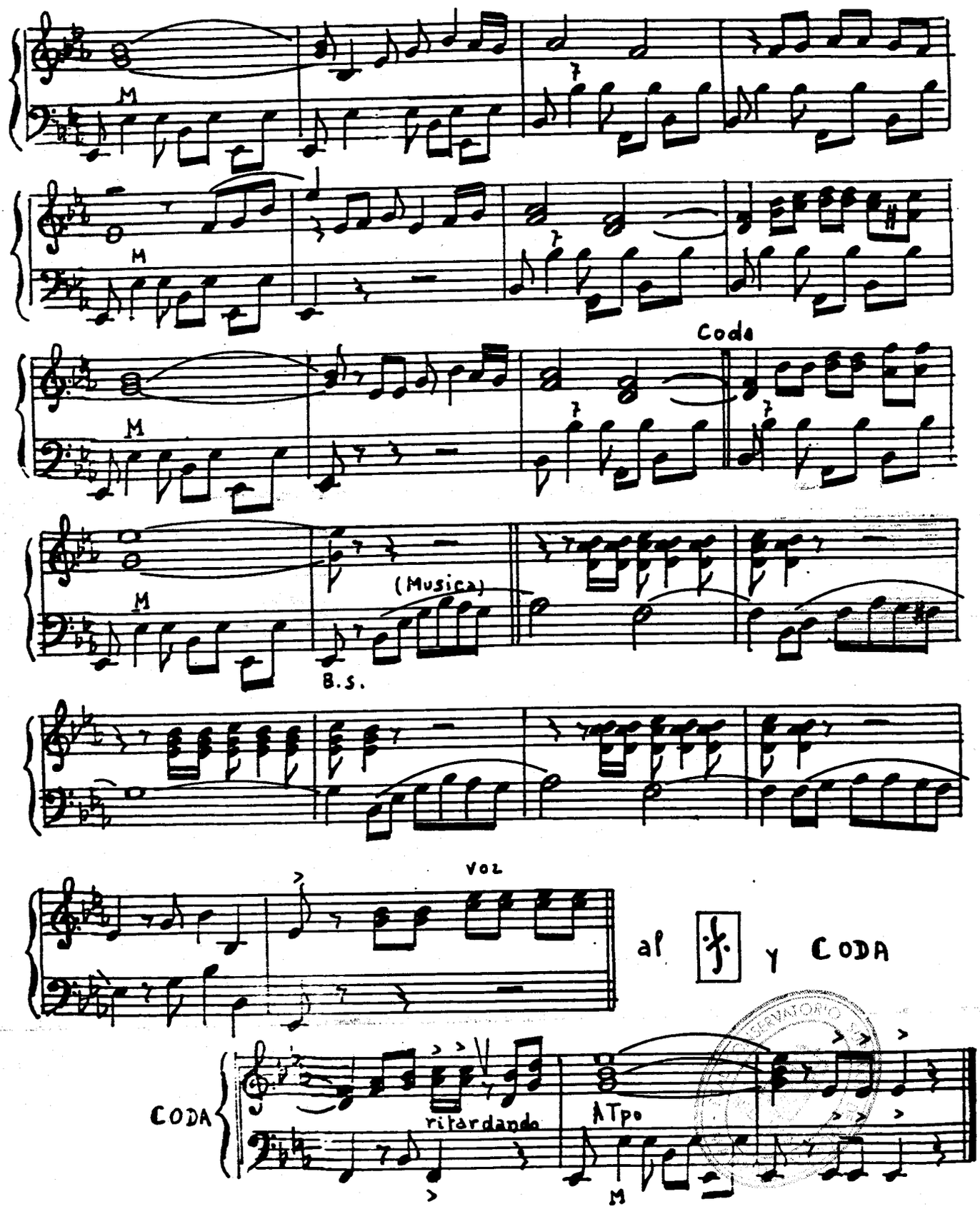
BARCELONA-2-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

LA GUITARRA Y EL MAR

L. OLIAS




M
M
Coda
M
(Musica)
B.S.
Voz
al 𝄋 y CODA
CODA
ritardando
ATpo
M

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20.2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

María Fábregas y Joaquín Gomar, en Valls

En el Centro de Lectura de Valls, prestigiosa entidad que tiene un brillante historial en el campo de la cultura y el arte, se celebró el mes pasado un concierto en el que tomaron parte dos artistas de singular relieve: la mezzosoprano MARIA FABREGAS y el virtuoso del acordeón JOAQUIN GOMAR.

No es necesario presentar a estos eminentes artistas que han conquistado la admiración y el aplauso más entusiasta de los públicos españoles y extranjeros. Baste decir que este concierto constituyó para ellos un rotundo y merecidísimo triunfo y que el selecto auditorio que llenaba la sala de actos no se cansó de ovacionarles y de pedirles otras interpretaciones fuera de programa, a pesar de que en éste ya figuraban nueve piezas de acordeón y quince canciones y fragmentos de ópera.

Joaquín Gomar no sólo es un prodigioso acordeonista que domina de manera irreprochable la mecánica del instrumento y que posee una técnica flexible, sino un verdadero intérprete dotado de extraordinaria musicalidad, que da a cada obra, a cada frase, a cada nota, su particular expresión, color y sentido. Interpretó obras de gran categoría musical y de alto empeño virtuosístico como **Rapsodia Húngara núm. 2**, de Liszt; **Carnaval de Venecia**, de Paganini; **Danza ritual del fuego**, de Falla; **Toccata en re menor**, de Bach y otras de gusto popular, pero siempre de gran dignidad artística, como **Jota de «La Dolores»**, de Bretón; **Preludio de «La Revoltosa»**, de Chapí; **Malagueña**, de Lecuona; **Czardas**, de Monti y **Semíramis**, de Rossini.

María Fábregas, a la que tantas veces hemos aplaudido en recitales de lieder y en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, interpretó lieder de Paesiello, A. Scarlatti, Falla, Apeles Mestres, Altisent, Guridi, Rodrigo, Vives y Obradors y fragmentos de las óperas **Carmen**, de Bizet y **La Favorita**, de Donizetti.

Su acompañante al piano, fue el Maestro Luis Molins, eminente profesor, especializado en esta difícil modalidad, que realizó una labor admirable y fue asimismo muy aplaudido.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

C O R R E A J E S

Sólidos, resistentes y primorosamente acabados.
Serios, elegantes y sugestivos.
Forrados en toda su longitud, para que no estropeen los trajes.
Extensibles y cómodos. Complemento indispensable de un buen acordeón.

Pídalos a reembolso de 225 pesetas a
INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—.

NUESTRA PORTADA

ESCENA DE UNA "BEGGAR'S OPERA"

La magnífica pintura titulada «Escena de una **Beggar's Opera**» que reproducimos en nuestra portada, es original del pintor inglés Guillermo Hogarth, que nació en Londres en 1697 y murió en Leicester en 1764. Se distinguió en el género satírico. Fue nombrado pintor del rey en 1757. Sus pinturas no son muchas, pero todas son notables. Entre sus numerosos grabados sobresalen sus ilustraciones para una versión inglesa de **Don Quijote.** En 1753 publicó un tratado titulado **Análisis de la belleza.**

Fue contemporáneo de músicos tan famosos como Juan Sebastián Bach, Haendel, Domenico Scarlatti, Tartini y Pergolesi.

La traducción directa de **Beggar's Opera** sería **Opera de los mendigos,** pero ya se comprende que se trata de una denominación irónica o humorística. Es una caricatura de la ópera italiana y tiene su origen en la **Ballad-Opera;** este género viene a ser en Inglaterra lo que la **Opéra comique** en Francia y el **Singspiel** en Alemania y tiene cierto parecido con la zarzuela española, pues en ella se intercalan diálogos o escenas habladas, entre otras escenas con música. Difiere de la ópera en que la mayoría de los números musicales podrían suprimirse sin que se interrumpiera el curso de la acción; además, la música está formada, en su mayor parte, por aires populares.

La primera representación de **Beggar's opera,** parece que tuvo lugar en el Lincoln' Inn Fields Theatre, de Londres, en 1728. Uno de los ejemplos más famosos de este género es la de John Gay (arreglo musical de Pepusch) en la que se satiriza la ópera italiana de la época, por medio de canciones popularísimas. Merecen también citarse **The devil topay** (1728) y **The merry cobler** (1735) del compositor Ch. Coffeys, consideradas como las precursoras del **Singspiel** alemán. Pero la que generalmente está considerada como prototipo del género es la comedia pastoral **The Gentle Shepherd** de Allan Ramsay.

Las **Ballad Opera** se hicieron tan populares que entre 1728 y 1733 se estrenaron más de setenta de ellas, lo que ocasionó serias dificultades económicas, a causa de las preferencias del público, a las compañías de ópera de Händel y de su rival Bononcini, cuyas obras se fundaban en asuntos mitológicos o en romances medievales. En los mejores tiempos del género se estrenaron obras de Arne, Dibdin, Arnold, Shield, Jackson of Exeter, Hook y otros. Esta clase de ópera bufa se

cultiva todavía y Vaughan Williams escribió la titulada **Hugh the Drover.**

Se considera que la **Beggar's Opera** surgió en 1728 como reacción al estilo italianizante de Händel y se titulaba así porque empezaba tradicionalmente con un diálogo entre un mendigo harapiento y un actor, manifestando el primero que había sido escrita en su origen, para celebrar la boda de dos eminentes **Ballad-Singers** (cantores de baladas). Los personajes solían ser de los bajos fondos sociales y se intercalaban canciones populares inglesas y escocesas, así como danzas populares. En muchas de ellas se satirizaban personajes y hechos políticos. Este género se cultiva todavía.

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»

F U E L L E S

Los tenemos a su disposición, nuevos, de excelente calidad
Acabado perfecto; piel extra; flexibles, suaves, ligeros.
Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Sólo es necesario que nos envíe el marco de su acordeón.
Precio variable, según el número de bajos.
Los montamos y los enviamos a reembolso.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —2—

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

TRIMESTRE (Solamente para los suscriptores existentes en 31 de diciembre de 1958) ... ... 21 Ptas.
SEMESTRE (Solamente para España) ... ... 40 »
AÑO: Europa, 100 ptas. América, 3 dólares. España ... ... 78 »

No se admiten suscripciones trimestrales.
Convierta en anual su suscripción; ahorrará tiempo y dinero.
SUSCRIBASE A «EL ACORDEONISTA». Así nos ayudará a mejorarla.

Rogamos a todas aquellas entidades y particulares que han recibido algún número de «EL ACORDEONISTA», a título de obsequio o propaganda, quieran prestarnos su valiosa ayuda con el pequeño sacrificio de convertirse en suscriptores. Haciéndolo así contribuirán a que podamos sostener y mejorar nuestra revista, en beneficio de la cultura musical popular. Muchas gracias.

Novedades musicales para Acordeón

Pietro Deiro, a la cabeza de su **The Accordion Capital of the World**, que podríamos traducir, «El acordeón, eje del mundo», no cesa de lanzar, una tras otra, importantes y sugestivas novedades de música acordeonística en los más variados estilos y géneros. Música para todas las ocasiones y todos los gustos, pero siempre música para acordeón, que reúne todas las calidades técnicas y artísticas necesarias para obtener de él el mejor resultado y rendimiento.

Entre las últimas novedades que acaba de enviarnos, destacan por su originalidad e interés, las siguientes:

IRIDESCENT RONDO, de Henry Cowell, subtitulada «en estilo antiguo», para acordeón solo; consta de dos movimientos que se repiten en diferentes tonalidades alternando una especie de **perpetuum mobile**, con una especie de tarantela. Es obra de gran efecto y de cierta dificultad.

COCKTAIL BOOGIE, de Jim Vassar, muy rítmico y típico y de audaces líneas melódicas y contrastes armónicos.

JERANNIE, polka de Russell Fama, sencilla y muy castiza.

NEVER ON SUNDAY («Nunca en domingo»), de Manos Hadjidakis, arreglo de Pietro Deiro, pequeña pieza fácil, melodiosa de corte semiclásico y sabor de danza popular, que tiene cierto parecido con una danza mallorquina.

12 ROCK'N ROLL, de Eugène Ettore, en un solo cuaderno, fáciles y típicos, que van acompañados de un disco microsurso de 45 r.p.m. que contiene las doce grabaciones hechas de acuerdo exactamente con la música impresa.

POPULAR ACCORDION SOLOS. — Cuaderno núm. 1, que contiene cuatro piezas fáciles, de diversos autores, muy graciosas y rítmicas.

ACCORDIONAIRE CAPTAINS. — Cuaderno que contiene once piezas diferentes, de diversos autores, entre las que figuran **Capricho Italiano**, de Tchaikowsky; **Sherazada**, de Rimsky-Korsakow y valses, tangos, marchas, pasodobles, etc. Es un álbum, interesante y agradable arreglado de modo que las piezas pueden ser tocadas por uno, dos o tres acordeones.

Cuando se dirija a esta Revista tenga la bondad de consignar las señas en esta forma:

Revista «EL ACORDEONISTA»
Calle de Vergara, 1, 3.°
BARCELONA —2—.

Haciéndolo así su carta llegará a nuestro poder más rápidamente.

CONSERVATORIO SUPERIOR

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

Este distinguido y apreciado alumno nuestro nació en Ademuz, esa simpática villa valenciana que a través de la Historia tantas veces pasó de moros a cristianos y viceversa.

La música no es «nueva» en su familia pues un hermano suyo toca muy bien el laúd y en esto se continúa la tradición valenciana de culto a los instrumentos de cuerda pulsados o rasgueados.

Su afición a la música —nos dice— se despertó oyendo tocar a su hermano; pero lo que despertó su específica afición al acordeón fue escuchar piezas tocadas en nuestro instrumento, en las emisoras de radio.

Esto nos hace pensar —y permítanos nuestro buen amigo Hernández Alvaro, que nos apartemos un momento de su biografía— en un tema que venimos repitiendo: la gran importancia que tiene la radio para nosotros y cuánto se difundiría la afición al acordeón si por nuestras emisoras se ofreciesen periódicamente buenos programas de nuestro instrumento. Con ello se lograría elevar el nivel medio de la cultura musical popular e incluso se crearía una fuente de riqueza.

Las primeras lecciones de música las recibió en el INSTITUTO MOZART y aquí lo tenemos estudiando con gran aprovechamiento, sin prisas ni desmayos; es decir, sin la ambición desmedida de llegar rápidamente a la popularidad, que malogra a tantos que podrían ser verdaderos valores en un orden más serio, pero sin desalientos ni pereza; firme, constante; convencido de lo cierto que es aquel aforismo italiano que dice: *piano piano si va lontano.*

Le preguntamos si tiene el propósito de dedicarse al acordeón como profesional y nos contesta: —Yo estudio el acordeón porque me gusta mucho; cuando lo domine ya lo decidiré—. Queda pues bajo un interrogante lo que hará este muchacho y los ya profesionales no habrán de inquietarse, por el momento, esperando la aparición de un nuevo «rival»; pero nos permitimos opinar que, en un futuro no muy lejano, HERNANDEZ ALVARO puede ser un competidor serio.



JOAQUIN HERNANDEZ ALVARO

Además del acordeón, toca también la armónica; ésta la ha aprendido sin profesor, pero hay que tener en cuenta que HERNANDEZ ALVARO posee todos los conocimientos de Teoría y Solfeo y que, por lo tanto, ha podido aprenderla «como Dios manda» y no por medio de sistemas empíricos con los que nunca se llega a ser músico.

Ni las Musas le han invitado a entrar en el campo de la composición ni se ha sentido atraído por el afán de dar conciertos, ni de presentarse a concursos, ni de ambicionar premios. Por ahora toda su actividad acordeonística se inscribe en el área de la academia y del hogar.

Al hablar de preferencias respecto a grandes compositores, nos presenta una faceta ciertamente original, porque, apartándose del caso corriente, no nos menciona a Bach, ni a Beethoven, sino que nos dice preferir a tres compositores españoles, ciertamente notabilísimos: Turina, Albéniz y Gra-

nados. Claro está que estos genios no representan un aspecto universal de la música, sino un nacionalismo musical: el español; pero aún así, hay que felicitar a nuestro querido alumno por el gran sentido artístico que demuestra, ya que, por desgracia, es corriente que la admiración recaiga en figuras de tercer y cuarto orden que valdría más que no hubiesen existido. Un español siempre se honra y honra a su patria, al declararse admirador de esos tres grandes músicos que han merecido asimismo la admiración y el respeto del mundo entero.

De los compositores especializados en acordeón, declara admirar a Melocchi, Cambieri y Fugazza. También en este terreno se muestra bien orientado, pues no cabe duda que los citados son, desde hace mucho tiempo, tres figuras indiscutibles y de primer plano en esa especialidad.

Le preguntamos también qué gran virtuoso del acordeón admira más y nos dice: —Marcosignori e Ivette por varios motivos—. Esta frase, que encierra una reserva, una discreta omisión de algo, nos da qué pensar. ¿Qué motivos varios serán esos? No queremos ser maliciosos, pero ustedes estarán de acuerdo con nosotros en que cuando uno piensa en Ivette Horner, comprende perfectamente que los motivos de admiración puedan ser varios.

Se declara partidario de la música clásica y de la popular y manifiesta su inclinación a la música sinfónica, de cámara y clásica española. Todo ello nos muestra un perfil musical limpio, sereno y magníficamente orientado.

Posee cultura general y en cuanto a aficiones «extra-musicales» nos reserva una pequeña sorpresa: nos dice que le gustaría practicar el boxeo. Esto no es corriente en los músicos, pero si se tiene en cuenta cómo se está poniendo el mundo, no deja de ser un deseo muy lógico, porque, por el camino que vamos, dentro de poco el mamporro será la única «razón» posible para «discutir» con tanto necio, presumido, chiflado, pedante, mediocre y majadero como anda por ahí hablando de lo que no sabe. El boxeo podría ser la *penicilina* para acabar con tanto despistado y tanto gamberro.

Le pedimos una anécdota y modestamente nos cuenta: —Cuando comencé a estudiar el acordeón, un cuñado mío me dijo: Cuando tú toques bien yo seré cura.

No fue muy estimulante ni alentador que digamos, su hermano político. Pero JOAQUIN HERNANDEZ ALVARO ya sabe que nadie es profeta en su patria y que ni los genios más altos encontraron nunca comprensión, en el seno de la familia, cuando comenzaban. Animo pues; con una buena Academia, un buen acordeón y un buen ánimo perseverante para estudiar, se puede llegar a ser un buen acordeonista. Eso es todo.

GUITARRA

Por exceso de material nos vemos obligados a aplazar para el próximo número la inserción de la tercera y última parte del interesantísimo trabajo que bajo el título de «Los sonidos armónicos o flautados» hemos publicado en los dos números anteriores, debido a la pluma del eminente profesor don Venancio García Velasco.

FE DE ERRATAS. — Por una distracción sufrida en la corrección de las pruebas de imprenta, a la que es ajeno en absoluto el autor, señor García Velasco, se deslizó una errata de cierta importancia al explicar la obtención del sexto armónico natural. (Véase el número 109, página 13, 1.ª columna). Esta explicación debe quedar redactada como sigue:

Sexto armónico.

Se obtiene en el espacio comprendido entre los trastes III y IV, pero más cerca de la barrita del III que de la del IV y por el otro extremo, a una distancia igual que la que separa el referido punto, del eje de simetría o traste XII, que viene a ser de unos 22 centímetros.

PEÑA GUITARRISTICA TARREGA

Esta benemérita e infatigable institución no cesa de lanzar iniciativas útiles y prácticas para difundir el arte de la guitarra y estimular a los guitarristas. Ahora anuncian lo siguiente:

«Señores Profesores: Esta Junta se complace en recordar el ofrecimiento de presentar a sus alumnos preferidos en alguno

de los recitales íntimos para asociados. Ello permite dar la necesaria práctica a los futuros concertistas.

A todos los aficionados les recordamos nuestras reuniones de sábados por la noche y domingos por la mañana, para escuchar la guitarra y cambiar impresiones u obras de guitarra. No lo olviden. A través del año se presentan guitarristas que vienen de paso por Barcelona. Los que asistimos gozamos de verdaderas sorpresas y pasamos veladas inolvidables».

También anuncian el siguiente

CONCURSO

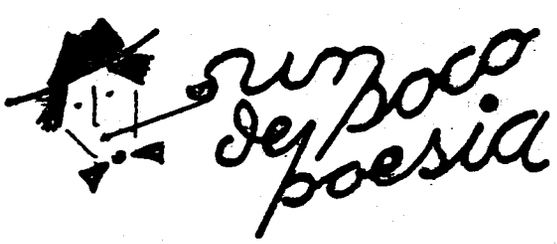
En memoria del que fue padre espiritual y protector de guitarristas don León Farré Duró, que nació el 7 de junio de 1867, en Llordá (Lérida) y falleció el 31 de enero de 1932, en Barcelona, don Jaime Castellá, distinguido Presidente de la Junta de Honor y fundador de nuestra Sociedad, ha tenido a bien instituir un premio de una guitarra de alta calidad, para el aficionado que mejor puntuación obtenga, delante de un Jurado competente, interpretando las siguientes obras:

«Sueño o Recuerdos ... ...
de la Alhambra» ... ... Tárrega
Estudio en La ... ... Tárrega
Una obra libre

Además obsequiará al segundo concursante, con un premio de consolación que decidirá a su debido tiempo.

El día del Concurso, será el domingo día 2 de mayo próximo, a las 10'30 de la mañana, o fecha cercana, y todos los concursantes que deseen tomar parte, deberán notificarlo a nuestro secretario señor Ruano, con la anticipación de un mes, con el fin de confeccionar los programas. Esta Junta se reserva el derecho de efectuar la votación mediante las personas asistentes del público y en el caso de no poder reunir el Jurado competente por causas ajenas.

Don Jaime Castellá, se reserva la decisión definitiva del Jurado o votación del público, previa las indicaciones que presentará en caso de disconformidad. Para ello, se permitirá dar la palabra a las personas que deseen exponer sus criterios.



EL RUISEÑOR Y EL GORRION

Siguiendo el son del organillo un día
tomaba el ruiseñor lección de canto
y a la jaula llegándose, entre tanto,
un gorrión parlero le decía:
«Cuánto me maravillo
de ver que de ese modo
un pájaro tan diestro
a un discípulo tenga por maestro.
Porque, al fin, lo que sabe el organillo
te lo debe a tí todo».
«A pesar de eso —el ruiseñor replica—
si él aprendió de mi, yo de él aprendo.
A imitar mis caprichos él se aplica:
yo los voy corrigiendo
con arreglarme al arte que él enseña;
y así pronto verás lo que adelanta
un ruiseñor que con escuela canta».
¿De aprender se desdeña?
el literato grave?
Pues más debe estudiar el que más sabe.

IRIARTE.

EL TORDO FLAUTISTA

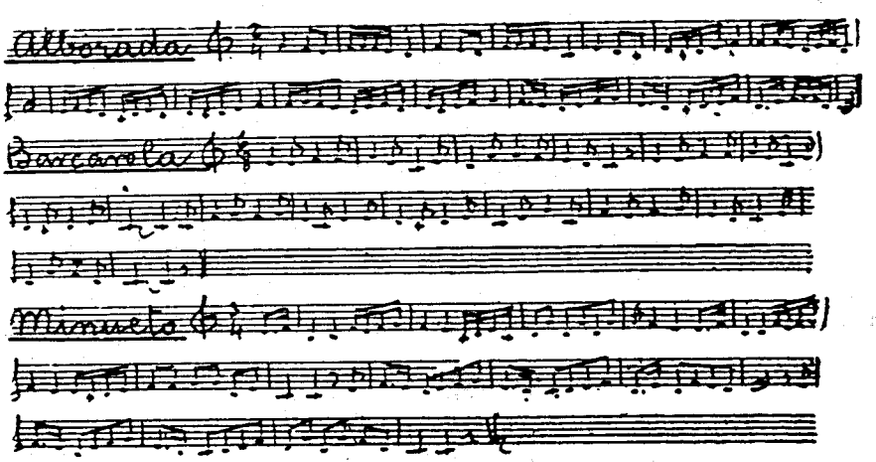
Era un gusto el oir, era un encanto,
a un tordo gran flautista, pero tanto,
que en la gaita gallega,
o la pasión me ciega,
o a Misón le llevaba mil ventajas.
Cuando todas las aves se hacen rajas
saludando a la aurora,
y la turba confusa y charladora
le canta sin compás y con destreza,
todo cuanto le viene a la cabeza,
el flautista empezó: cesó el concierto.
Los pájaros con pico tan abierto
oyeron en un tono soberano
las folías, la gaita y el villano.
Al escuchar las aves tales cosas,
quedaron admiradas y envidiosas.
Los jilgueros preciados de cantores,
los vanos ruiseñores,
unos y otros corridos,
callan entre las hojas escondidos.
Ufano el tordo grita: Camaradas:
no saben ni sabrán estas tonadas
los pájaros ociosos,
sino los retirados y estudiosos.
Sabed que con un hábil zapatero
estudié un año entero,
él dale que le das a sus zapatos,
y alternando silbábamos a ratos.
En fin, viéndome diestro,
—Vuela al campo—me dijo mi maestro,
y harás ver a las aves, de mi parte,
lo que gana el ingenio con el arte.

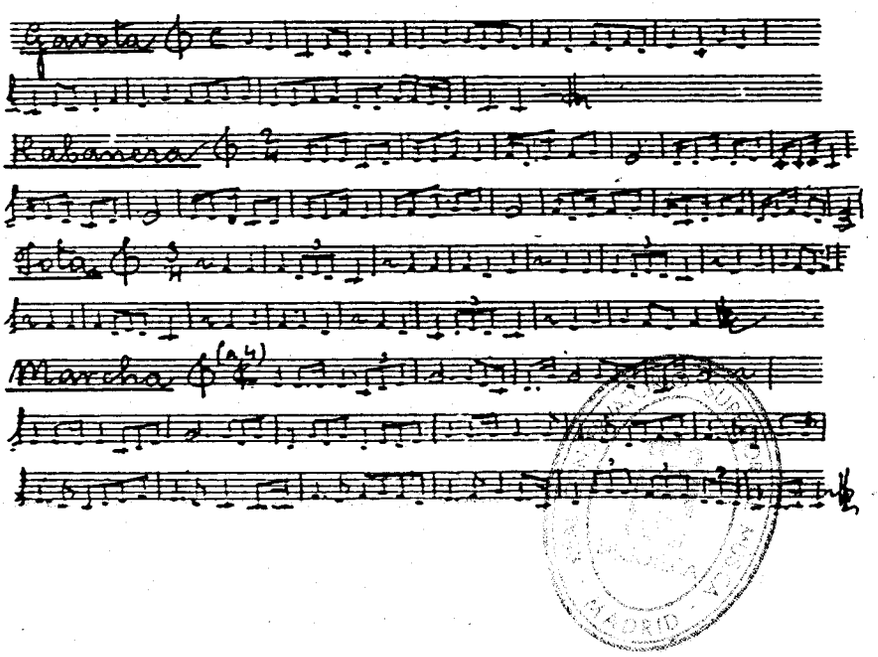
SAMANIEGO.

Nuestro Concurso 5 "NOTAS"

Como ya anunciamos en nuestro número anterior, este concurso quedará cerrado el día 15 del corriente marzo, a las 12 de la noche.

Hoy publicamos una colección de 7 melodías sobre las 5 notas obligadas, todas ellas originales del mismo autor.





Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Durante nació en Italia y fue uno de los que más influyeron en el establecimiento definitivo de la tonalidad y de las leyes de la modulación.

2. — Tcherepnin nació en Rusia; compuso toda clase de música, inspirado en el folklore de su país.

3. — Tossatti, nació en Italia y su estilo es de una audacia sin límites. Todos sus estrenos han originado escándalos.

4. — Pahissa nació en España y ha destacado como compositor de óperas, música sinfónica y lieder.

5. — Nin era español, nacido en La Habana. Fue un filósofo de la música e inspirado compositor. Sus armonizaciones de canciones españolas antiguas, son admirables.

6. — Bloch nació en Suiza, sus principales obras son sinfonías y poemas sinfónicos, óperas, rapsodias y música de cámara.

7. — Byrd nació en Inglaterra y está considerado el más notable compositor inglés de música religiosa.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Castelnuovo Tedesco y cuál es su obra más original?

2. — ¿Dónde nació Casella y en qué se distingue su personalidad?

3. — ¿Dónde nació Zamacois y en qué se ha distinguido?

4. — ¿Dónde nació Leoncavallo y cuál es su obra más popular?

5. — ¿Dónde nació Joaquín Serra y en qué se distinguió?

6. — ¿Dónde nació Doret y qué hizo?

7. — ¿Dónde nació Bull y qué hizo?

DOS OBRAS CUMBRE DE PEDAGOGIA ACORDEONISTA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Cambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

Manual de los Acordes.

Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Original de Fugazza.

80 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—.

EL TROMPETERO

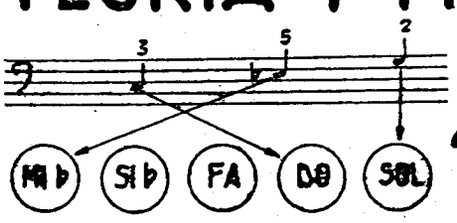
Habia en una batalla un trompetero que animaba a los soldados en la pelea con los sonidos de su trompeta y habiendo tenido la desgracia de caer prisionero, alegaba para que no le matasen, la circunstancia de no haber él peleado en la batalla, pues que sólo tocaba la trompeta. «Esta misma circunstancia agrava tu delito, le contestaron sus enemigos, pues si bien tú no peleabas, animabas el ardor de los demás con tus tocatas.

Más dignos son de castigo los que incitan a los otros para que cometan algún delito, que los mismos que lo cometen.

ESOPO.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

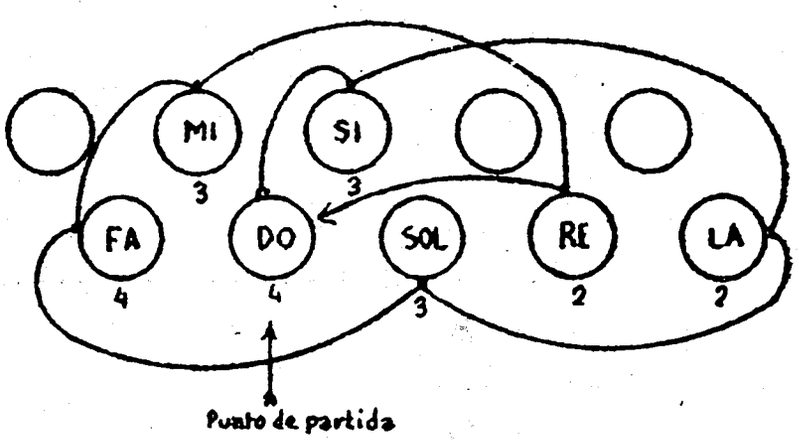




por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ

ESCALA DE DO MAYOR DESCENDENTE



Este gráfico indica el mecanismo que corresponde a la obtención de una escala de DO mayor descendente, en el teclado de los bajos.

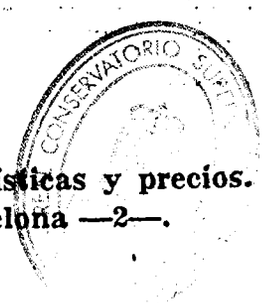
El punto de partida, naturalmente, es la nota DO; las líneas rematadas por flechas, indican los botones que sucesivamente se deben pulsar para conseguir la escala DO, SI, LA, SOL, FA, MI, RE, DO.

Las notas FA, DO, SOL, RE, LA, están en la segunda hilera y solamente las notas MI, SI se encuentran en la primera.

Póngase sumo cuidado en la digitación, de manera que cada botón sea pulsado con el dedo que se indica.

Empiécese muy despacio y no se aumente la velocidad hasta que se adquiera suficiente práctica para no equivocarse.

INSTITUTO MOZART
LE OFRECE AHORA
AMPLIFICADORES
MICROS
ALTAVOCES
Solicite características y precios.
Vergara, 1. Barcelona —2—.



Humor

VOZ DE VOLUMEN

Uno. — ¡Qué hermosa voz! ¡Qué volumen tan formidable! ¡La sala le resulta pequeña!

Otro. — Pues me voy para hacerle sitio.

NO HAY QUE PRECIPITARSE

—¿Qué clase de pesca hay en este río?

—No lo sé; sólo hace dos meses que pesco aquí.

PASTORCILLO INGENIOSO

Queriendo cierto individuo burlarse de un pastorcillo que pasaba con su rebaño por un camino, le preguntó:

—Oye, muchacho, ¿tú tienes vergüenza?

—Sí, señor.

—Pues no la veo.

—Es que la he dejado colgada en la cabaña.

—Pues es extraño, porque yo acabo de pasar ahora por tu cabaña y no la he visto.

—¡Claro, como que usted no la conoce...!

EN LA UNIVERSIDAD

Un estudiante acude a la Secretaría para matricularse.

—¿Cómo se llama usted?

—Juan Bautista Combé.

—¿Es que viene usted a enseñarnos ortografía? Diga cómo se llama.

—Bautista Combé.

—No sea usted impertinente; ya sabemos que Bautista se escribe con B. Por última vez le repito que diga cómo se llama.

GRAN RECETA

Una rica dama enferma imaginaria, llamó al médico con urgencia porque, según ella, se encontraba muy mal. El galeno, que ya conocía la chifladura de la buena señora, le recetó lo siguiente:

Aqua fontis (agua de la fuente), 100 gramos. *Illa repetita* (la misma repetida), 40 gramos; *idem stillata* (la misma, destilada), 20 gramos; *Hidrogenil Protóxidum* (fórmula química del agua), 32 gramos; *nihil aliud* (nada más, 1,25 gramos.

La receta causó maravilloso efecto y al momento la señora se sintió bien.

DOS ANECDOTAS DEL MARISCAL FOCH

Durante la guerra europea de 1914-18.

Un soldado iba por un camino, con su pipa apagada y se cruzó con otros tres que en la casi obscuridad total de la noche, marchaban juntos enfundados en sus monos kaki. Los detuvo, se dirigió a uno de ellos y le dijo:

—Dame fuego, camarada.

El aludido se detuvo, sacó su encendedor, le encendió la pipa y a continuación le preguntó:

—¿Sabes quién soy?

—No.

—Soy el Mariscal Foch.

A punto estuvo de desmayarse el imprudente soldado al oír esto. El Mariscal añadió entonces:

—No te preocupes, muchacho, pero ten cuidado de no hacer esto con un sargento.

También durante la guerra del 14.

El chófer del Mariscal, llamado Pedro, se veía asediado constantemente por sus compañeros, que le preguntaban:

—¿Cuándo va a terminar la guerra, Pedro? Tú debes estar bien informado y debes saberlo.

Pedro respondía invariablemente:

—Tan pronto como oiga decir algo al Mariscal, os prometo que os lo contaré.

Pero pasaba el tiempo y Pedro no tenía nada que contar. Los compañeros no cesaban de acosarle con la consabida pregunta.

Por fin un día acudió Pedro a la tertulia y con aire misterioso dijo en voz baja a los reunidos que se apiñaban alrededor de él:

—¡El Mariscal ha hablado hoy!

Hubo un movimiento general de expectación. Después, varias voces preguntaron al mismo tiempo:

—¿Qué ha dicho, qué ha dicho?

—Pues ha dicho: «Pedro, ¿cuándo crees tú que terminará la guerra?».

ESCLAVO DEL DEBER

El tren avanza con una lentitud desesperante. Un pasajero del primer vagón saca la cabeza por la ventanilla y le grita al maquinista:

—¡Oiga, amigo! ¿No puede usted correr más de prisa?

—Yo sí, pero no puedo abandonar la locomotora.

AMOR DE LA ERA ATOMICA

—Todo ha terminado entre nosotros, Julia; acabo de enterarme de que vas a casarte con Alfredo.

—Sí, es verdad, pero él lo ignora en absoluto.

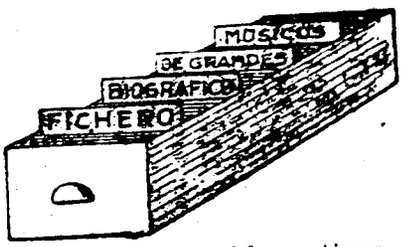
EN UN CONCIERTO

La violinista se apellida Abel y es detestable.

—¿Qué opina usted de la señorita Abel?

—Que es una lástima que se haya muerto Caín.

CONSERVATORIO SUPERIOR



España ha tenido y tiene valores a los que no se les da la importancia que merecen, mientras cualquier vocalista o trompetista de jazz, extranjero, se convierte fácilmente en ídolo nuestro. Es obvio que no pretendemos «descubrir» a los tres excelentes músicos que fichamos este mes; por fortuna son bien conocidos, pero tal vez no tan admirados como deberían serlo.

OCON no fue, desde luego, un compositor de primera línea, pero le debemos el Conservatorio de Málaga que ha llegado a ser uno de los más prestigiosos de España y la *Colección de cantos españoles*, recopilación y estudio importantísimo. Hizo pues mucho por nuestra cultura musical.

FERNANDEZ ARBOS, puso muy alto el nombre de España, como excelente director de orquesta y virtuoso del violín, admirado en muchas naciones y realizó un gigantesco esfuerzo por difundir nuestra música más allá de nuestras fronteras y por elevar la cultura musical de nuestro pueblo, en el género sinfónico de alta categoría, cuando las zarzuelitas y el italianismo nos tenían sumidos en la más lamentable mediocridad musical.

BORGUÑO, es el continuador, en nuestros días, de la más pura tradición sardanística a la que ha injertado savia moderna, pero sin caer en extravagancias ni adulteraciones. Y al mismo tiempo, es un creador fecundo e inspirado, que en Norteamérica constituye una dignísima representación de la música española, un ejemplo de amor artístico a su patria y una fuente inagotable de bellas obras, de los más diversos géneros, que allí están muy difundidas y aquí, por desgracia, no tanto.

OCON Y RIVAS. — EDUARDO

Compositor español. Nació en Málaga en 1834. Murió en la misma ciudad en 1901. Hizo sus estudios en su ciudad natal; luego ingresó en el Conservatorio de París y estudió el órgano con Benoist y contrapunto y fuga con Thomas. Fue profesor de canto de las Escuelas Comunales de París, donde conquistó el aprecio de eminentes músicos como David, Auber y Gounod. En la Iglesia de San Eustaquio estrenó una Misa. Fue a Bruselas para conocer a Fétis. En Málaga fue director de la Sociedad Filarmónica que acababa de fundarse (1870) y que él transformó en un verdadero Conservatorio. Fue elegido Miembro de la Real Academia de San Fernando. Se dedicó con fortuna a la composición de música religiosa. También compuso música profana. Publicó una colección de *Cantos españoles populares y nacionales* con notas explicativas y biográficas que constituye una valiosa aportación a la historia de nuestro folklore, y que fue traducida al alemán y editada en Leipzig.

FERNANDEZ ARBOS. — ENRIQUE

Violinista, director de orquesta y compositor español. Nació en Madrid en 1863. Murió en San Sebastián en 1939. A los 7 años ingresó en la Escuela Nacional de Música. En el Conservatorio de Bruselas estudió con Vieuxtemps y a los 15 años ganó el Premio de Excelencia, raras veces concedido. Luego estudió en Berlín, perfeccionándose con Joachim. Recorrió Europa como concertista de violín. Fue profesor del Conservatorio de Hamburgo y en 1894, del *Royal College of Music*, de Londres. En 1902 empezó su magnífica labor como director de la Orquesta Sinfónica de Madrid y dirigió después las más renombradas orquestas del mundo. Luego se dedicó exclusivamente a dirigir la Sinfónica y al profesorado. Dominaba los principales idiomas europeos; poseía altas condecoraciones. Compuso una ópera cómica, obras diversas e hizo magistrales transcripciones para orquesta de la *Suite Iberia*, de Albéniz. Fue el principal impulsor de la cultura musical en España y difundió la música española en el extranjero.

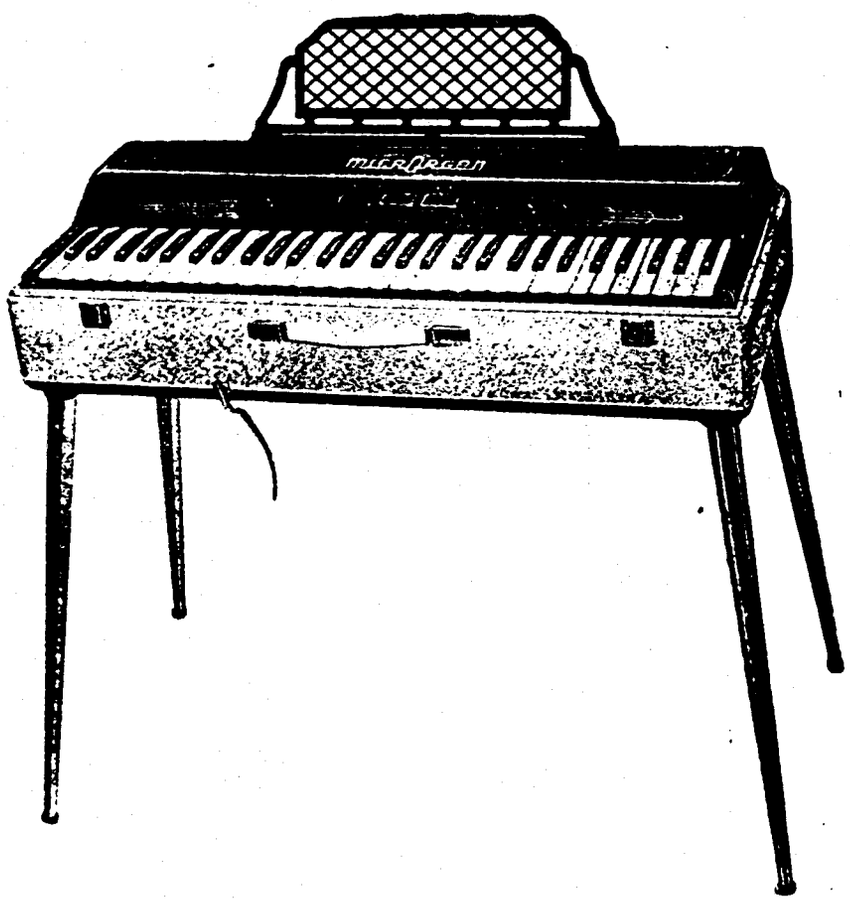
BORGUÑO GARRIGA. — AGUSTIN

Nació en Sabadell (Barcelona) en 1895. Hizo sus estudios en la Escuela Municipal de su ciudad natal, obteniendo altas calificaciones. Perfeccionó sus conocimientos en Barcelona. En 1915 se trasladó a Norteamérica. En Nueva York actuó como pianista en una gran radioemisora y fue director del Orfeón del Ateneo Catalán. Luego en Wáshington dirigió la Orquesta Sinfónica de una importante emisora de la que fue nombrado director artístico. Volvió a Nueva York solicitado por otra emisora para hacer transcripciones orquestales, especialidad en la que ha alcanzado inigualable prestigio. Ha compuesto obras sinfónicas, ejecutadas por grandes orquestas americanas, obras para pequeña orquesta, música de cámara, sonatas, y una copiosa colección de bellísimas e inspiradas sardanas, la mayor parte premiadas en importantes concursos. No se ha dejado influenciar por la música síncopada; su música española como su música catalana, conservan toda su lozanía, color y tipismo racial.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. - Barcelona —2—

F
A
R
F
I
S
A



Scandalli

SEPTIMO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 ★ BARCELONA (2)

Graficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



D. Pedro
López
Escudero

AÑO X | ABRIL 1961 | Núm. 112

II EPOCA | Suplemento musical: NO VA MAS de AIMABLE | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Folé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
MADRID - BIBLIOTECA

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO X - II EPOCA | ABRIL 1961 | NUMERO 112

LA ARMONICA

He aquí un «objeto» que de juguete ha pasado a ser instrumento musical, con una rapidez casi inverosímil, debido a muchas circunstancias: su poco volumen, su precio módico, lo fácil que es aprenderlo, el entusiasmo que despierta y el ingenio creador de la industria, sobre todo, la alemana.

Claro está que todo esto que acabamos de decir, empieza a ser ya muy relativo, porque a medida que el instrumento se ha perfeccionado y se ha subdividido en diversos tipos especiales, su volumen, es a veces un poquitín respetable; su precio va aumentando; tocarlo bien exige habilidad y estudio y alrededor de él se ha creado un mundo complejo en el que bullen, como es inevitable, en todo lo humano, competencias comerciales, rivalidades artísticas, criterios sociales dispares, etc.

Mientras la armónica fue un juguete o una curiosidad sonora, para «andar por casa» o «andar de excursión», no existió para ella problema pedagógico y cualquier procedimiento empírico fue más que suficiente para aprender a tocarla sin otra pretensión ni trascendencia que eso: tocarla. Incluso, sin necesidad de ningún sistema empírico de escritura o de aprendizaje, cualquier muchacho medianamente listo y dotado de sentido musical, después de unas cuantas probaturas, podía ejecutar de oído, melodías de canciones y bailables y con eso ya había bastante. Ni la armónica ni sus tañedores necesitaban más.

Pero la armónica cayó en las manos y pasó por los labios de unos cuantos tañedores excepcionales que llegaron al virtuosismo; se la oyó a través de los micrófonos; se hincó en discos; apareció en la TV; llamó la atención de los inteligentes en música y de los auténticos músicos. Destacaron solistas ya con categoría técnica y artística definida; se formaron conjuntos o pequeñas orquestas dotadas de diferentes tipos de instrumento, que constituyen verdaderas agrupaciones polifónicas por así decirlo, entre los cuales destacan hoy algunos notabilísimos, extranjeros y españoles y con todo ello llegó el momento en que se planteó el problema pedagógico.

La armónica si no es todavía mayor de edad, está ya en la adolescencia, rayando con la juventud y ya no es un cacharro que suena más o menos bien, con el que se pueden tocar melodías, más o menos mal. Ya no es posible que las ayer docenas, hoy centenares y mañana millares de aficionados aprendan de oído o toquen sin música, a base de escrituras convencionales que, en su momento, desempeñaron un papel benéfico e importante y cumplieron una misión iniciadora, ciertamente digna de encomio pues contribuyeron a impulsar e incrementar la aficion.

Tal vez debido a la difusión de esos sistemas sin música, empíricos y de escritura convencional, que brindaban una golosa facilidad al aficionado que no sabe música y que se asusta de pensar que hubiese de aprenderla, esa afición se multiplicó, creció aterradoramente, como una bola de nieve y ha llegado a crear para el instrumento, una situación de tal importancia que, como el niño que crece, ha de abandonar su trajecito corto para vestirse de pantalón largo.

Por todas partes surge el clamor de los que piden «Métodos», pues la ambición de superarse, de perfeccionarse, de competir con los que ya están delante, obliga a los aficionados a reconocer que ha llegado el momento de ser músicos, de *tocar con musica*, de estudiar solfeo y teoría para poder leer cualquier pieza de música escrita con los signos normales y universales. Esta necesidad se impone automáticamente porque el instrumento y los que sienten afición por él, despiertan a la conciencia del arte musical verdadero; se dan cuenta de que han superado la etapa inicial del empirismo y de que ya son algo bastante serio que requiere una base técnica y artística auténtica.

Si nosotros hubiésemos sido unos simples comerciantes, nos hubiese costado muy poco, lanzar al mercado, un nuevo sistema empírico, de escritura convencional, e inundar las casas de música de piezas y melodías conocidas, arregladas para armónica de manera que las puedan tocar los que no saben música. Esto era muy fácil de hacer y de beneficios económicos seguros. Pero esto hubiese sido entablar una competencia, hasta cierto punto ilegítima, según nuestra moral, con los que llegaron antes que nosotros al mercado, produciendo esta clase de piezas para armónica.

No queríamos ser imitadores ni plagiadores de nadie. Queríamos llevar las cosas a otro terreno y dar a la armónica lo que es de la armónica, hasta donde nuestra inteligencia es capaz de llegar, es decir, un Método musical para la Armónica, que responda a las necesidades y apetencias actuales.

No tenemos la vana pretensión de haber hecho nada nuevo ni original, aparte de que en esta clase de trabajos, poco o nada es posible inventar, pues no se trata de escribir una novela, sino de atenerse a los principios técnicos del instrumento y de la ciencia de la música, que no podemos modificar. Lo que sí pretendemos, sencillamente, es ser un poco menos comerciantes y un poco más músicos que los que en España nos precedieron en este asunto. Preparar un Método completo de armónica, con las nociones necesarias de solfeo y teoría, nos ha obligado a invertir mucho tiempo y mucho dinero, pero alguien había de hacerlo so pena de que en nuestro país, los armonicistas deseosos de ser músicos, tuviesen que recurrir a obras didácticas extranjeras.

Hemos hecho una cosa quijotesca que unos nos agradecerán siempre y otros no nos perdonarán nunca, porque los intereses creados pesan tanto en este mundo que se titula cristiano, que casi imposibilitan el desenvolvimiento del verdadero interés supremo de la humanidad, que es su evolución hacia la perfección.

REAL CONSERVATORIO DE MADRID

Hemos enseñado nuestro Curso completo de Armónica a unas cuantas personas de calidad y hemos recogido frases bastante pintorescas y curiosas; he aquí unas cuantas:

«Le ha hecho usted un frac a una escoba».

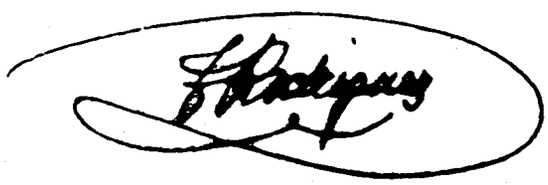
«Va usted a tener que luchar mucho con los rutinarios apegados a los antiguos sistemas».

«¿Ya ha pedido usted permiso a los que hasta ahora hacían cosas parecidas?».

«Esto es muy grande. ¡Lástima que sea español!».

«¡Gracias, señor Rodríguez!».

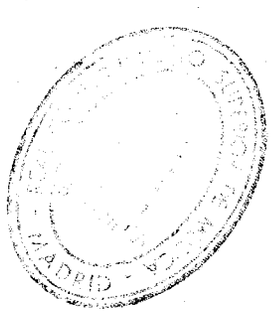
Esto último nos lo ha dicho un muchacho con ganas de estudiar y ser músico y al oírle hemos dado por bien empleados los esfuerzos que hemos hecho hasta ahora y los que todavía hemos de hacer. ¡Valía la pena!



En nuestra cubierta:

D. PEDRO LOPEZ ESCUDERO, alumno número 7.503 del INSTITUTO MOZART de Barcelona, actuando como concertista de música clásica española en el «Colmao Flamenco» llamado «La Cueva», de Alicante, lugar frecuentado por turistas de todos los países.

Sucursal do INSTITUTO MOZART
EM PORTUGAL
Director Sucursal: ANATOLIO FALE
Rua Cândido dos Reis, 29 Tel. 187
LAGOS (Algarve) PORTUGAL
Curso de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfejo e teoría da Música
Catàlogo de Peças para Acordeón



C. M. A.

Del último Boletín de la C. M. A. que ha llegado a nuestro poder, extractamos dos noticias de alto interés, que han de causar honda satisfacción a todos los acordeonistas españoles. Son las siguientes:

1.ª El Profesor Charles Demaele ha solicitado y obtenido el ingreso en la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, de la UNION DE PROFESORES DE ACORDEON DE BELGICA (UPAB), fundada por él y por un gran número de adheridos de Bruselas y de otros importantes centros acordeonísticos del país. Los Profesores Jean Saint-Paul de Lieja y Arthur Schur de Namur, así como el Club de Acordeonistas Belgas de Namur, pertenecen a la UPAB.

Esta entidad tiene la gran ventaja de poder contar con la vasta experiencia del Profesor Charles Demaele, incluso en el dominio mundial y estamos seguros de que con su apoyo, el movimiento acordeonístico belga adquirirá un formidable impulso. Ya nos ha sido anunciada la participación de dos de sus mejores candidatos, en el Trofeo Mundial de Hamburgo.

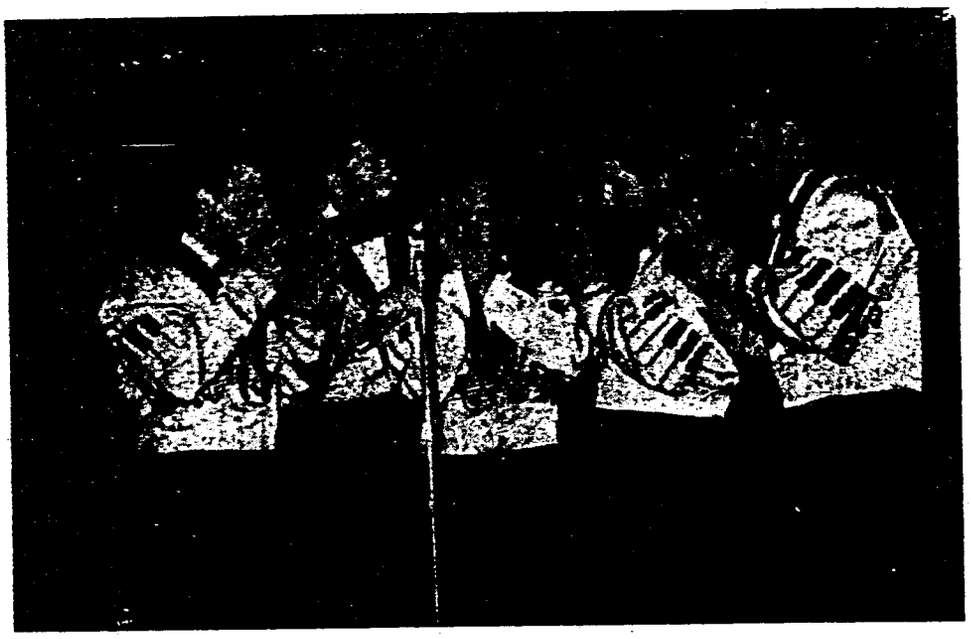
2.ª A partir del X Congreso Internacional de la C. M. A. celebrado en Ancona, los Delegados y representantes franceses que asistieron, Profesores Mendel, Gazave, Noël y Ferr, asistidos por el Profesor Pizzuto, en su calidad de Secretario General de la C. M. A., se constituyeron en Comité Provisional para la fundación de una Unión Nacional de Profesores Franceses de Acordeón.

Inmediatamente se celebró en el Conservatorio de Acordeón del Profesor Gazave, en París, una reunión especial a la que asistieron los Profesores Solange Vignais (La Rochelle), Manuel Raveyro (Saint-Ouen), Fernand Mariller (Lyon), André Ruffier (París), Raymond Gazave (París) y Claude Noël (Niza). Entre las primeras adhesiones recibidas, se cuentan las de los Profesores Alice Berge (Niza), Pepe Luis (Bolonia) y O. Chiarabelli (Niza).

El Profesor Noël, activo Secretario del Comité Provisional, expuso los objetivos de la nueva Unión Nacional Francesa y así se pudo comprobar que están de acuerdo con las aspiraciones de la mayoría de los profesores franceses. Los trabajos iniciales se están llevando a cabo dentro de un ambiente de perfecta cordialidad. Próximamente se convocará una Asamblea general de adheridos para la elección del Comité Central y aprobación de los Estatutos, que serán legalizados.

La nueva entidad, que nace adherida a la C. M. A. cuenta, desde luego con nuestra más viva simpatía y le deseamos el más total éxito.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID



Un momento de la actuación de LES AKORD'S en Sitges, en que la inspiración se muestra evidente en la actitud de entusiasmo, de fervor musical y de uninimidad.

GRANDES EXITOS DE «LES AKORD'S»

Un gran acontecimiento ha constituído la actuación del Conjunto de Armonicas LES AKORD'S, Campeones Mundiales 1955 y 1957, en la Televisión Española.

Contratados por la firma PHILIPS, LES AKORD'S se desplazaron por vía aérea a Madrid, para tomar parte en la Gran Revista Musical Philips. El éxito fue total y definitivo. Otro éxito más a anotar en el libro de oro de este magnífico conjunto musical del que siempre se espera más y más, pues ha demostrado que sabe superarse a sí mismo, constantemente.

Nuestra sincera enhorabuena.

Con motivo de la Fiesta del **Ecce Homo**, se celebró el día 19 del mes pasado, en el Teatro Patronato A. S. C. de Sitges, una representación de la graciosa y sentimental comedia titulada **La tía de Sitges**, que constituyó un éxito.

Como esperado fin de fiesta actuó el maravilloso Conjunto de Armónicas LES AKORD'S, dos veces Campeones Mundiales, de tan grato recuerdo para los suburenses, por su memorable actuación en la Semana de la Juventud, que se celebró en el Cine Rialto.

La Armónica se ha popularizado en Sitges; prueba de ello —nos ha dicho don Joaquín Fusté, Director de LES AKORD'S— es el gran número de aficionados que, en número creciente, la tocan en esta bella ciudad y el haber actuado el citado Conjunto, repetidas veces, entre las que recordamos un concierto en la Pérgola-Casino, dos en los Jardines del Retiro y últimamente en el Cine Rialto.

¡Enhorabuena, suburenses!

"IL FISARMONICISTA ITALIANO"
ENTRA EN SU 14.° AÑO DE VIDA

Nuestro querido colega IL FISARMONICISTA ITALIANO ha cumplido trece años, durante los cuales ha realizado una vasta e inteligente labor en divulgación y defensa de la cultura acordeonística y de la verdad en torno a cuanto se refiere al acordeon.

IL FISARMONICISTA ITALIANO ha sabido reunir las características del técnico con las del luchador y la combatividad del guerrero con la tenacidad del erudito. Aspectos muy difíciles de reunir en una sola entidad.

Actualmente se desenvuelve dentro de la órbita del E. N. A. L., la gran institución italiana de cultura popular, cuyo apoyo al movimiento acordeonístico italiano e internacional, ha sido decisivo para su progreso y esplendor en todos los órdenes.

Publica también, dentro de sus propias páginas, el Boletín de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, que aparece en francés para facilitar su lectura a los catorce países adheridos. Presta hospitalidad asimismo al famoso Círculo MENEGHINI E CECCA, al que dedica mensualmente dos páginas. Informa ampliamente acerca de las actividades de todas las Academias y Escuelas de Acordeón de Italia.

En sus columnas encontramos importantes trabajos sobre técnica del acordeón, de la guitarra y de la armónica; la historia de los instrumentos, que viene desarrollando el eminente Profesor Efrem Casagrande; trabajos muy documentados sobre los problemas comerciales que plantea la producción, venta y exportación de acordeones; la historia de la música árabe, que nos viene contando el Profesor Mario Garberoglio, uno de los principales fundadores de la Asociación de Acordeonistas de Jordania; páginas de poesía, noticias, anécdotas; biografías de grandes músicos y todo aquello, en fin, que puede interesar a un músico culto.

El aumento del número de sus páginas y de su información gráfica y la constante mejora y embellecimiento de su presentación tipográfica, dicen bien claramente el esfuerzo de sus dirigentes y el favor que le dispensa el público.

EL ACORDEONISTA envía a IL FISARMONICISTA ITALIANO y a sus dirigentes y redactores, un fraternal abrazo y les desea incontables años de vida, prosperidad y aciertos.

M A R A C A S

Metálicas y lujosamente decoradas. El juego, 100 ptas.

G Ü I R O S

«The Cuban Danzon». Gran calidad. Completos, 115 ptas.

A estos precios hay que añadir los pequeños gastos de embalaje y envío. ENVIOS A REEMBOLSO.

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—.

EL NUEVO CONJUNTO DE ARMONICAS «ADLER»



El nuevo Conjunto de Armónicas ADLER, que excelentemente preparado y con juveniles y legítimos deseos de vencer, acaba de lanzarse a la palestra con sigular éxito.

Recientemente y bajo la dirección del distinguido armonicista Joaquín Fusté, se ha formado en Barcelona un nuevo Conjunto de Armónicas, con el sonoro título de ADLER.

Adler, en alemán significa águila y esto ya nos indica que los propósitos de la novel agrupación son de remontar muy alto el vuelo en el doble sentido de que su repertorio sea de alta calidad y de que sus éxitos vuelen por encima de las fronteras. Esto, naturalmente, no nos lo han dicho ellos, una de cuyas virtudes es la modestia, pero lo deducimos nosotros lógicamente porque conocemos su amor al estudio, su buena preparación y su legítimo deseo de vencer.

Su presentación en público tuvo lugar el día 18 del mes pasado, en sección de Cine, en el Colegio de San Ildefonso, de nuestra ciudad, con un éxito apoteósico. Tanto es así que inmediatamente fueron solicitados para tomar parte, al siguiente día, en un gran festival que se celebró en la Casa de Reposo de San Camilo, pro-obras de los HH. MM. destinadas a la nueva construcción de las Colonias Veraniegas Infantiles de Alpens.

Estos muchachos armonicistas no sólo despiertan pues viva simpatía por su buen arte, sino también por sus altruístas sentimientos, ya que inician sus actuaciones con actos benéficos. Todos ellos son amigos de la caridad y de los enfermos y por ello la armonía de la música que ejecutan es todavía más bella.

A Jaime Casañes, solista; José Costa, solista; Manuel Casanes, akord; José Miralbés, bajo; y José M.ª Clará, armonetta, les enviamos nuestra más sincera enhorabuena y nuestro cordial deseo de que el Conjunto ADLER, que han constituído, se haga pronto popular y coseche inacabables éxitos.

GUITARRA

TECNICA GUITARRISTICA
LOS SONIDOS ARMONICOS O AFLAUTADOS

Por el Profesor VENANCIO GARCIA VELASCO

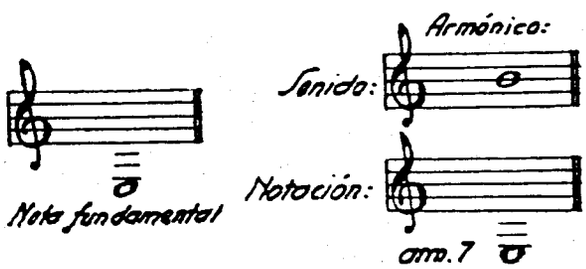
3. — ARMONICOS DEL VIOLIN APLICADOS A LA GUITARRA

El Profesor de guitarra Graciano Tarragó, catedrático del Conservatorio Sueprior del Liceo de Barcelona, ha aplicado a la guitarra los armónicos empleados en la técnica violinística.

Estos armónicos son los correspondientes a las llamadas «dobla quinta» (1) y «doble octava»; es decir, el fundamento de ellos está en los armónicos de la guitarra de los trastes VII y V.

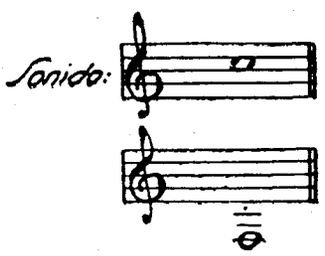
Ejemplos:

1. — En la sexta cuerda de la guitarra, ya sabemos que el armónico del traste VII produce un sonido igual a la quinta justa doble alta, o sea, la quinta justa más una octava alta, de la nota fundamental, así:



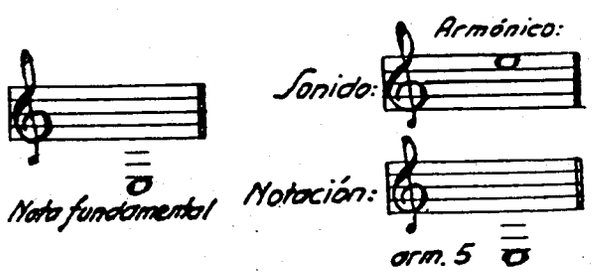
(1). La denominación «doble quinta», usada en lenguaje guitarrístico, no es correcta en buena técnica musical y puede crear confusiones al profano, pues una doble quinta sería una novena mayor y lo que en lenguaje guitarrístico se quiere expresar. es una quinta más una octava, o sea una doceava justa. Nota de la Redacción.

Si pisamos con la mano izquierda el traste I de la sexta cuerda y hacemos el armónico en la barrita correspondiente al traste VIII, producirá la quinta alta doble de la nota fundamental que en este caso es FA, así:



Para ello tenemos que usar, con la mano derecha, el mismo sistema que utilizamos para obtener los armónicos octavados, esto es, pisar «armónicamente» y pulsar, con la mano derecha, para que la mano izquierda quede libre y pueda pisar en el diapasón.

2. — Del mismo modo podemos proceder para obtener el armónico del traste V, el cual resultará la octava doble alta de la nota pisada:



Si ahora pisamos con la mano izquierda en el traste III, por ejemplo, (SOL) y producimos el armónico con la mano derecha tres trastes más arriba que antes (en dirección al puente), es decir, en el traste VIII —ya que antes obtuvimos el armóni-

co en el traste V— se producirá este sonido: SOL (sobre la 5.ª línea del pentagrama).

En resumen: podemos producir estos armónicos pisando con la mano izquierda en el diapasón, para crear los fundamentales; y con la mano derecha y por idéntico procedimiento al usado para los armónicos octavados, obtendremos:

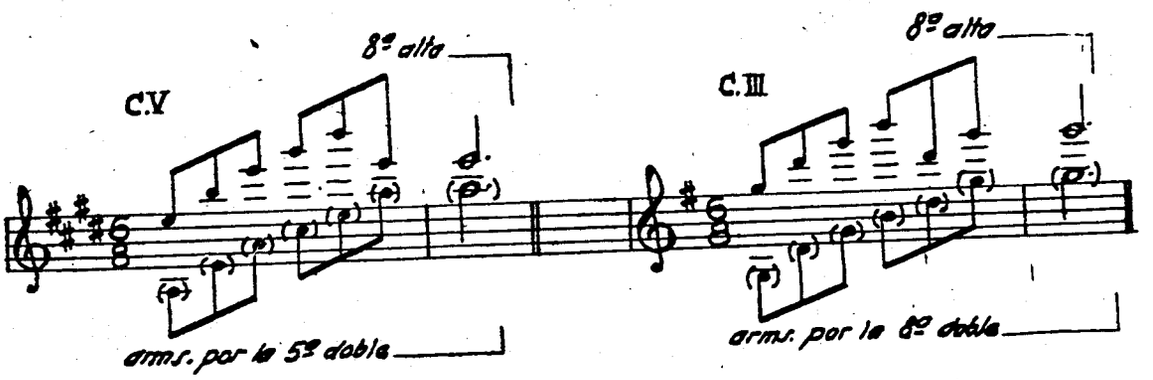
1. — La quinta justa doble de la nota pisada si dejamos siete trastes de separación.

2. — La octava justa doble de la nota pisada, si dejamos cinco trastes de separación.

Notación de estos armónicos.

La nota que se pisa con la mano izquierda se escribe entre paréntesis y el armónico resultante se escribe en la misma vertical. La nota o notas en cuestión se abarcan con la indicación *Arm. por la 5.ª doble* o bien *Arm. por la 8.ª doble*, según proceda.

Ejemplos:



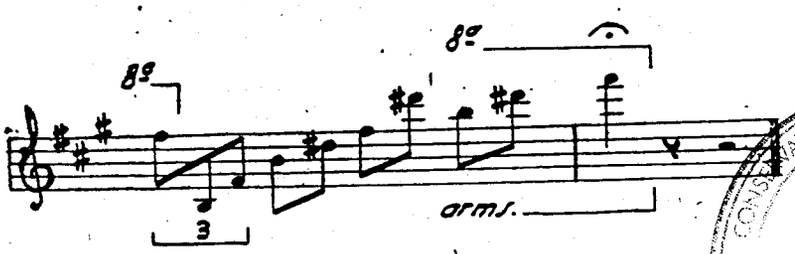
Las notas escritas entre paréntesis son las que se han de pisar con la mano izquierda y que, naturalmente, no suenan. Las notas agudas, o de la parte superior, son los armónicos que suenan.

En el primer ejemplo (5.ª doble) se dejarán 7 trastes de espacio o distancia entre la nota pisada con la mano izquierda y el armónico producido con la mano derecha.

En el segundo ejemplo (8.ª doble) se dejarán 5 trastes de espacio o distancia entre la nota pisada con la mano izquierda y el armónico producido con la mano derecha, o sea, el punto en que ésta pisa «armónicamente».

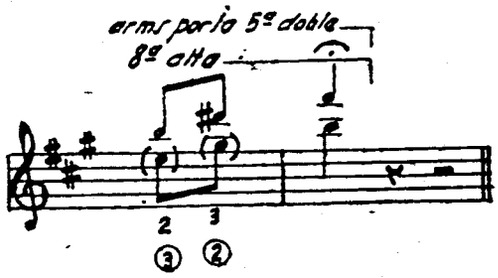
Estos armónicos evitan el uso de los armónicos octavados fuera del diapasón, los cuales son bastante inseguros por no existir, en tal circunstancia, las barritas separadoras de los trastes, que le sirven de punto de referencia u orientación al ejecutante.

Un caso de aplicación práctica: En los últimos compases del segundo tiempo o movimiento del *Concierto de Aranjuez*, para guitarra y orquesta, de Joaquín Rodrigo, existe una frase, que acaba con tres armónicos y que está escrita así:



CONSERVATORIO SUPERIOR

En lugar de producir estos tres armónicos por el procedimiento de los armónicos octavados, lo que obligaría a buscarlos fuera del diapasón (por lo menos los dos últimos), podemos producirlos por el sistema que acabamos de explicar, cuya notación sería esta:



GUITARRISTAS!

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA

2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.

Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—.

X CERTAMEN DE ACORDEON DE CATALUÑA

En los salones del Instituto Mozart han tenido lugar las pruebas de esta competición, ante un Jurado compuesto por los Profesores don Ricardo Vives, don Auxencio Fernández y don Salvador Rodríguez.

En la Sección B, resultó primera clasificada la señorita Mercedes Cabrera que interpretó primorosamente la pieza obligada, *Capricho Polaco*, de Gleich y la pieza libre *Poeta y Aldeano*, de Suppé. También se clasificaron P. Escribano y Tomás Martínez.

En la Sección A, el Jurado acordó no conceder el título de Primer Premio, pero, no obstante, y en atención a los méritos apreciados en el concursante A. Arguisuelas, le autorizó para presentarse al próximo Certamen Nacional de España. El señor Arguisuelas interpretó con justeza y estilo, la pieza obligada *Presto*, de Galuppi y la pieza libre *La Hilandera*, de Volpi.

Armonicistas, atención!

A partir de nuestro próximo número publicaremos en cada uno, como lo venimos haciendo desde siempre, con el acordeón, lecciones prácticas de Armónica, extraídas del CURSO COMPLETO DE ARMONICA, original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.

En esta nueva sección hallarán los lectores aficionados al popular instrumento, instrucciones teóricas, ejemplos prácticos, ejercicios, lecciones y bellas piezas, para los tres tipos de Armónica llamados Piccolo Octava y Trémolo y Cromática.

Gran abundancia de gráficos, sugestivos y clarísimos, ilustra y ameniza estas lecciones.

Estamos seguros de que esta nueva sección interesará vivamente a los lectores armonicistas o aficionados y les estimulará a adquirir el CURSO COMPLETO DE ARMONICA, que, por primera vez en España, enseña a tocar la Armónica con música, poniendo punto final a la ignorancia y al empirismo de cuantos hasta ahora, se han visto obligados a tocar a ciegas, sin saber realmente lo que tocan ni poder dar a sus ejecuciones valor musical artístico.

Pida, sin compromiso, folleto explicativo del CURSO COMPLETO a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1, Barcelona —2—. Por un precio sumamente módico usted podrá ir adquiriendo los fascículos hasta poseer y dominar el CURSO COMPLETO DE ARMONICA y convertirse en un músico digno y consciente. Y todo ello en breve tiempo. Después se dará usted cuenta del dinero que hubiese malgastado durante meses y años (toda su vida) adquiriendo piececitas y más piececitas escritas en jeroglífico, sin poder jamás ser capaz de leer una pieza de música que le pongan delante. Al cabo de unos años habría gastado usted en jeroglíficos de esos, veinte veces más de lo que le costará el CURSO COMPLETO DE ARMONICA. Esta economía ya es importante. Pero lo más importante es que, a menos costo, usted adquirirá los conocimientos de un músico y quedará en condiciones de poder leer, ejecutar e interpretar, cualquier composición escrita con música, que es como debe escribirse la música, para un instrumento musical, que ya no es un juguete.

Haga números y reflexione. No se deje llevar de rutinas y de antiguallas. Por modesto que sea el instrumento que usted toque, usted tiene derecho a ser músico y merece la consideración de un músico. Esto lo podrá lograr pronto y por poco dinero con el CURSO COMPLETO DE ARMONICA del Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ.

Comprando piececitas en jeroglíficos no será usted nunca un músico, sino un niño inconsciente, sacando sonidos de un juguete. Enterrará usted muchas pesetas y será eterno prisionero de esos garabatos de los que jamás podrá salir. Nunca podrá andar solo. La diferencia entre adquirir el CURSO COMPLETO DE ARMONICA, que es uno sólo, y adquirir un número inacabable de piececitas jeroglíficas, podríamos compararla a la diferencia entre comprar un piano o alquilarlo. Comprándolo, tendrá que hacer, de momento, un desembolso un poquito mayor, pero pronto el piano será suyo para siempre; alquilándolo, estará usted encadenado a pagar una cuota mensual por toda su vida y dentro de treinta años, por ejemplo, se dará cuenta de que ya lo ha pagado, pero no es suyo ni lo será nunca. Esto en lo económico. En lo artístico, usted experimentará el goce inmenso de poder leer los signos universales que se usan para leer la música, toda la música, y sentirá su superioridad técnica y artística sobre el rutinario que nunca pasará de descifrar diagramas armonicísticos y llegará a viejo tañedor de armónica, pero ignorante y desvalido como un párvulo.

REPARACION DE ARMONICAS

Si su Armónica tiene algún defecto de funcionamiento, o le falta alguna pieza, confíenos su reparación. No importa la marca ni el tipo del instrumento. Personal especializado la dejará rápidamente nueva y perfecta. Precios módicos. Consúltenos su caso.

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—.

Armonicistas, alerta!

¿LE GUSTARIA SER CIEGO Y TENER QUE SEGUIR A UN PERRO?

Eso le sucede al «ciego» que no sabe música y tiene que ir siguiendo los pasos del lazarillo gráfico que le va diciendo «por aquí», sin saber nunca dónde está ni qué significa aquello, técnica ni artísticamente.

PERO LA CEGUERA DE LA IGNORANCIA SE CURA RADICALMENTE APRENDIENDO. Cuando usted haya aprendido el CURSO COMPLETO DE ARMONICA del Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, se dará cuenta de lo bello y espléndido que es «ver» en música y se reirá de los rutinarios y testarudos que prefieren «hacer música sin música». Se sentirá fuerte y libre, sin bastón ni perro. Ya no estará condenado a consumir eternamente un producto que jamás cura la enfermedad.

LA ARMONICA ES UN INSTRUMENTO MUSICAL.

CON LA ARMONICA SE EJECUTA MUSICA.

EL QUE TOCA LA ARMONICA ES Y DEBE SER UN MUSICO.

LA ARMONICA DEBE APRENDERSE MUSICALMENTE.

EL EMPIRISMO Y LOS SISTEMAS CONVENCIONALES SON ANTIMUSICALES.

DEL MISMO MODO QUE SABE USTED LAS LETRAS QUE LEE, DEBE SABER LAS NOTAS QUE TOCA.

CREAN A LA ARMONICA UN AMBIENTE POBRE Y VULGAR.

NO SEA UN AUTOMATA: SEA UN MUSICO, EMPLEANDO MENOS DINERO Y TIEMPO.

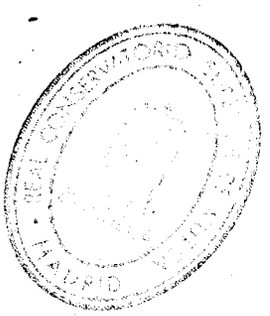
YA NO SE VIAJA EN DILIGENCIA NI SE USAN VELAS DE SEBO PARA ALUMBRARSE. ABANDONE VIEJOS SISTEMAS.



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 06 42
BARCELONA-2-

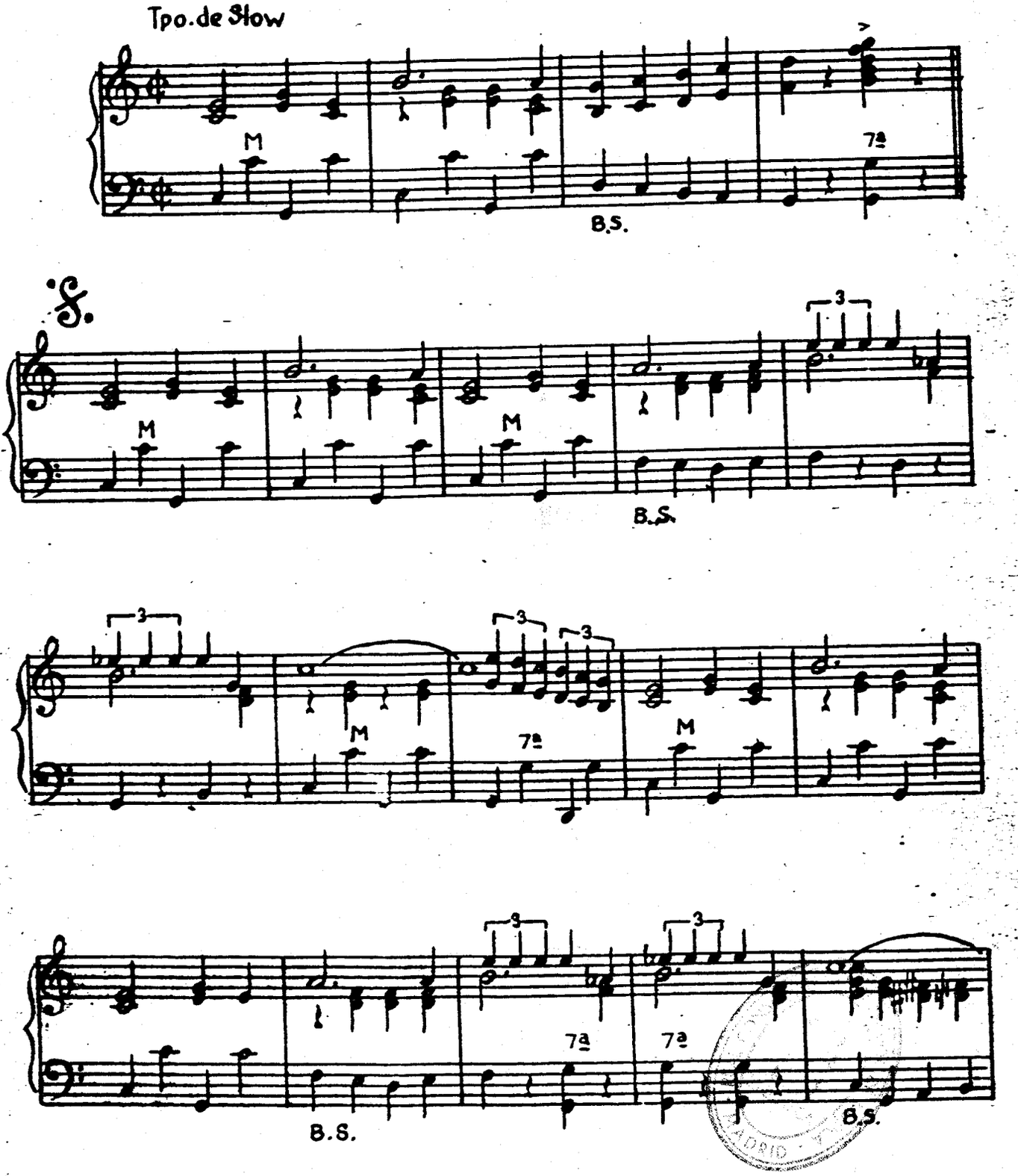


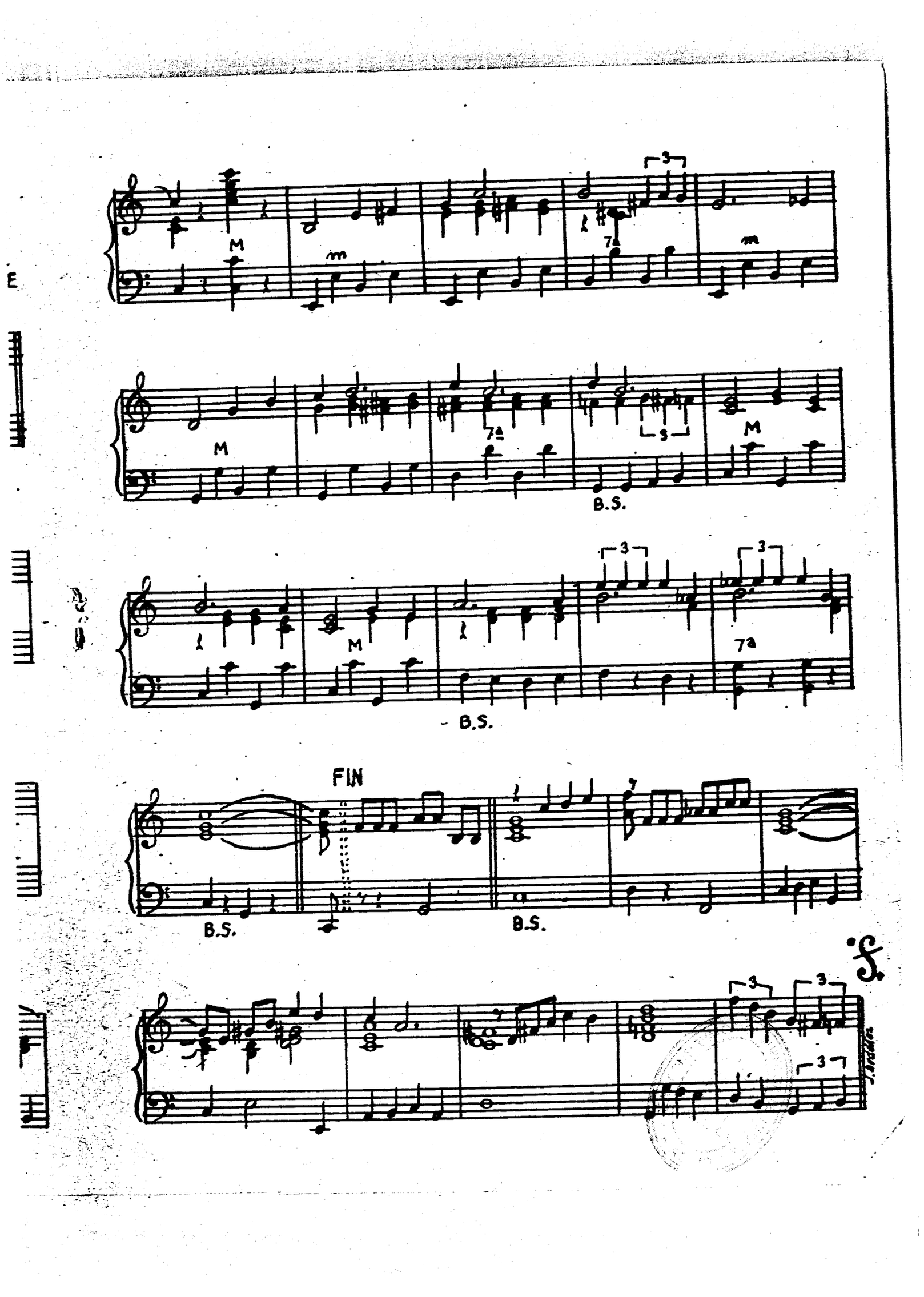
NO VA MAS

(Slow)

Música de
AIMABLE

Tpo. de Slow




M
m
7a
m
M
7a
3
M
B.S.
3
3
M
7a
B.S.
FIN
B.S.
B.S.
3
3
3

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

LA MUSICA SE ESCRIBE CON SIGNOS MUSICALES. APRENDALOS Y SERA ARMONICISTA. DE OTRO MODO NO SERA NADA.

DONDE HAY SONIDOS HAY MUSICA. PARA LA MUSICA SOLO EXISTE UNA ESCRITURA: LA UNIVERSAL. APRENDA LA ARMONICA CON MUSICA Y MATARA DE UN TIRO DOS PAJAROS: SER ARMONICISTA Y SER MUSICO, TODO A LA VEZ. ESTO ES LO SERIO Y LO LOGICO. LO DEMAS ES PERDER TIEMPO Y DINERO.

LA PICARDIA COMERCIAL DISPONE DE MUCHOS ARGUMENTOS HABILES Y CAPCIOSOS PARA DESLUMBRAR A LAS PERSONAS SENCILLAS Y DE BUENA FE. PERO LA VERDAD NO ES MAS QUE UNA Y SE IMPONE AL FIN. NO SE DEJE DESLUMBRAR NI ATOLONDRAR POR FRASES HUECAS Y SOFISTICAS. RAZONE. MEDITE. REFLEXIONE LO QUE LE CONVIENE MAS A SU ECONOMIA, A SU CULTURA Y A SU PRESTIGIO.

ARMONICAS

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —2—

ATRILES

El accesorio indispensable a todos los músicos.

Metálicos, plegables, a purpurina cromo, 210 pesetas.
No se tambalean ni se descascarillan. Serios. Ligeros. Sugestivos.

Metálicos, niquelados, plegables, gran calidad y solidez, 300 pesetas.
Fuertes, elegantísimos. Ligeros. De gran presentación. Lo mejor.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

COLABORACION

ARMONICA

La Armónica al desnudo

Con estas mismas palabras encabecé otro artículo en la revista ARMONICA, que en su día dió el fruto apetecido. Entonces anunciaba lo que lamentablemente ha sucedido con la desaparición del Club de Armónica de Barcelona, presidido por nuestro amigo señor Latorre, que nunca había regateado esfuerzos para conseguir el ideal de toda su vida: unir bajo el mismo techo a toda la afición. Ahora quisiera, desde estas páginas, hacer constar unos cuantos hechos que podrían perjudicar a una afición, que cada día va en aumento en nuestra patria.

Leía, hace pocos días, que andan por ahí más de un padrastro y más de un mercader de la Armónica y, efectivamente, después de estudiar, investigar y ponerme en contacto con personas competentes, he llegado a la conclusión de que, en realidad, existe ese padrastro de la Armónica.

¡Armonicistas, alerta!

La Armónica se ha de sentir tal como es: un pequeño instrumento para todo aquel que lo sienta. Seguid la huella de los buenos aficionados que tenemos en España y más concretamente, en Barcelona. Existen grupos muy buenos y solistas excelentes, como Ramón Armengol, Ramón Boté, Ramón Closa, Ramón Alsina, Juan Grau, etc. y conjuntos como Sonny Boys, Piccolo, Els Armanic's. Les Akord's, etc. y una infinidad de elementos que empiezan a formar esta familia de aficionados a la Armónica.

Todos ellos constituyen la verdadera afición, a la cual, por no poder tener un solo techo o Club de Armónica, le falta aquella compenetración propia de una familia bien unida. Yo me pregunto el por qué de la desaparición del Club de Armónica Barcelona cuando, en realidad, he sabido que estaba apoyado por la Casa Honner.

¿Dónde está el fruto de un tan sonado Campeonato Mundial de Armónica, celebrado en las pasadas Fiestas de la Merced en el majestuoso marco del Palacio Nacional de Montjuich? ¿Dónde se han metido esas lumbreras que se han difuminado con títulos en el bolsillo, sólo para demostrar lo que ya estaba harto sabido?

La afición necesita, aparte de las Academias, Métodos en donde estudiar, un Club para recreo, donde comunicarse sus proyectos, organizar excursiones, festivales, conciertos, etc. Ser, en fin, una familia bien unida.

¡Qué alegría si, al fin, apartados de ese monumento viviente, que ya dura demasiado tiempo, consiguiéramos esta tan esperada unión que supongo está en el deseo de todos! Sólo hace falta una buena amistad, franqueza y nobleza.

Un peldaño más hemos conseguido al ponernos en contacto con este gran pedagogo que es don Tomás Rodríguez, Director del INSTITUTO MOZART y gran entusiasta de la Armónica.

Y nada más. Sólo he escrito estas líneas pensando, desde este mismo momento y con el fin de no molestar a nadie, en el auge, cada vez mayor de nuestra afición, que está camino de conseguir plenamente el logro de sus ideales, que pueden llegar a ser en breve una verdadera realidad.

Un socio del

CLUB ARMONICA BARCELONA.

Coleccione EL ACORDEONISTA

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

ACORDEON

El fuelle del Acordeón

Muchos acordeonistas creen que el fuelle es un dispositivo cuyo único objeto consiste en produçir la corriente de aire necesaria para que suenen las lengüetas; pero el fuelle tiene otras misiones que cumplir en el acordeón.

El fuelle (en francés *soufflet*, en inglés *bellows*, en italiano *mantice*) es un regulador expresivo al cual algunos acordeonistas no prestan atención. Tal vez no se han dado cuenta de lo agradable que resulta oir a un acordeonista que domine el manejo del fuelle; dominio indispensable y factor principal para que las interpretaciones tengan la debida calidad y fidelidad expresiva, quizá más fácil de conseguir que en cualquier otro instrumento.

El fuelle viene a desempeñar en el acordeón un papel semejante al del arco del violín, sosteniendo las notas, graduando su intensidad, uniendo y ligando entre sí las que forman cada frase y convirtiéndose en la verdadera alma de la ejecución.

Otra dificultad que afea la ejecución y que constituye un pequeño problema que hay que saber resolver, es la de los cambios de dirección o movimiento, es decir, pasar de abrir a cerrar y viceversa, cuando coincide con una nota de larga duración que, en tal caso, resulta cortada y convertida en dos.

Los movimientos bruscos del fuelle son, asimismo, otro detalle que hace perder calidad a la ejecución; por eso es necesario esforzarse en estudiar la manera de que no sea perceptible la diferencia entre la aspiración y la compresión, es decir, que no se note más fuerza o brusquedad abriendo que cerrando o viceversa. Esta delicada misión está confiada a la mano izquierda, sin abandonar la pulsación de los bajos y los acordes. De ahí que la técnica de la mano izquierda, en este doble aspecto y responsabilidad, sea de capital importancia para obtener una ejecución verdaderamente artística.

Muchas cosas desagradables pueden suceder si no se sabe manejar adecuadamente el fuelle. Por ejemplo, si se le fuerza, las lengüetas suenan mal, debido a la excesiva presión que el aire ejerce sobre ellas e incluso pueden llegar a romperse. Asimismo puede romperse el fuelle, sometido constantemente a un esfuerzo exagerado y superior al normal, para el cual ha sido calculada su resistencia. En cuanto a la mano izquierda, es evidente que entregada a un vaivén rudo y forzado, no puede mantener, al mismo tiempo, la ligereza, la flexibilidad, el tacto suave y lleno de sensibilidad, que exige una ejecución nítida y perfecta; su digitación ha de resultar torpe y embotada.

Anotemos, por último, que no es prudente ni conveniente estirarlo al máximo ni comprimirlo hasta agotarlo en absoluto, por muchas razones; entre ellas, por el peligro de quedarnos sin aire; por el peligro de estropearlo, sobre todo en el estiraje, en sus pliegues y ángulos, y porque en las posiciones máximas, exageradas se pierde el dominio de los matices, dominio que ha de ser una de las preocupaciones constantes de un buen acordeonista.

No hay que olvidar que aunque la ejecución puramente mecánica de una pieza, sea correcta, la interpretación será siempre defectuosa, si no se domina el manejo del fuelle, en el que, por decirlo así, reside, al menos en una buena parte, el secreto de los matices, sin los cuales no hay interpretación posible.

JOSE CENDON RIANDE-MILLARA.

De los artículos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

DOMINGO ANZOLA GONZALEZ DE DURANA

La verdad es que debajo de un nombre y apellidos de tan clásica resonancia castellana, que más parecen sacados de una de las novelas ejemplares de Cervantes que del censo de vecinos de una población del siglo XX, se resiste uno a escribir la palabra «acordeón», como si fuese una impropiedad histórica y se le figura a uno que a este ilustre prócer le sentaría mejor tañer la vihuela.

Pero el caso es que Domingo Anzola González de Durana, no es un personaje del siglo XVI, sino un querido alumno del INSTITUTO MOZART y que su instrumento favorito no es la vihuela ni la *viola da gamba*, sino el simpático, popular y moderno acordeón.

Los antecedentes musicales de su familia no van muy lejos en longitud ni profundidad, pues se reducen a que su señor padre ha tocado la armónica y el silbo; pero hay algo que siendo mera casualidad resulta en este caso una especie de aviso de la Providencia; un anuncio de su predestinación: nació en Albéniz, provincia de Alava. Y uno, sin saber porqué, imagina que quién nació en Albéniz tiene una cierta «obligación» de ser músico.

Y así ha sido, en el caso de nuestro estimado alumno. Pero hay algo más: al preguntarle por los grandes compositores de su predilección nos contesta: Albéniz. ¿Nos ha gastado una broma? ¿Es una coincidencia? ¿Tiene algo que ver ser natural de Albéniz con que le guste la música de Albéniz?

Creemos que nos ha contestado seriamente y que no se trata de un juego de palabras, pero subrayamos el caso porque tiene un valor casi de anécdota. Felicitémosle, sin reservas, puesto que tal predilección demuestra su excelente buen gusto; buen gusto que ratifica, confirma y remacha al añadir que prefiere también la música sinfónica a otros géneros y la clásica a los otros estilos o escuelas. Así es como en algún rinconcito de España se encuentran elementos sanos de los que tan escasos andamos por las grandes ciudades.

Su afición a la música se despertó oyéndola por la radio, sobre todo, la de acordeón. El acordeón —nos dice— es un instrumento completo y no exige hacer ningún esfuerzo violento. Y añade que él no aguantaría con uno de viento. Desde luego, se refiere a los instrumentos de viento a soplo humano, pues el acordeón es también instrumento de viento, sólo que del soplo mecánico.

Ahora resulta, según nos va contando, que las primeras lecciones de música las recibió de un tío suyo sacerdote, de manera que los antecedentes musicales en su familia son más importantes de lo que creímos en un principio; que nos perdone pues, si al empezar dijimos una cosa diferente.

Conoce la teoría y el solfeo, que estudió con su referido tío y dice que antes tocaba el piano un poco, de lo que parece deducirse que lo ha abandonado para dedicarse al acordeón. No es el primer caso que conocemos y ello demuestra que el acordeón es apasionante como una mujer fatal, que no admite rivales y exige la dedicación fiel y total a su exclusivo culto.

El joven Anzola no sueña en el profesionalismo ni en la gloria: «Yo si toco el acordeón es por afición y sólo como entretenimiento en los ratos que pueda tener libres», nos dice. Pero no lo dice con indiferencia, sino con evidente cariño, para el instrumento.

Son muchos los que creen que fuera del profesionalismo no existe estímulo y que solamente la rivalidad y la competencia mantienen vivo el fuego del entusiasmo. Este punto de vista es muy discutible y el caso de nuestro alumno nos serviría para demostrarlo, puesto que, en realidad, no hay tal vez estímulo mayor para dedicarse a algo, que la propia apetencia, el propio íntimo goce que se experimenta; la inexplicable ansia de seguir, ahondar, sin preocuparse de ser el primero en un concurso, ni ganar más dinero que otros, ni ser elogiado por los periódicos. En todo caso ese estímulo, si no es de los más fuertes, es en cambio de los más puros.

La página de composiciones, transcripciones, actuaciones, concursos y premios está en blanco absoluto en la biografía de Anzola y es posible que quede en blanco definitivamente, por que para él el acordeón no es nada más ni nada menos que eso: el acordeón; el placer de tocarlo y escu-

CONSERVATORIO BIBLIOTECA MUSICA MADRID

EL XII TROFEO MUNDIAL DE LA C.M.A. EN BARCELONA

Traducimos del Boletín Oficial de la C. M. A. inserto en las páginas de nuestro querido colega IL FISARMONICISTA ITALIANO, la siguiente noticia:

Nuestro gran amigo Profesor Tomás Rodríguez Márquez, el digno Presidente de Honor de la C. M. A. acogiendo inmediatamente nuestro vivo deseo, ha obtenido ya la cordial adhesión del Ministerio de Educación Nacional de España, del Alcalde de Barcelona y demás Autoridades que intervienen en asuntos culturales y de espectáculos, para la organización en Barcelona, en el famoso Palacio de la Música, de nuestro XII TROFEO MUNDIAL, el año próximo. Es un mérito que hemos de reconocerle, pues estamos seguros que ha debido hacer laboriosas gestiones, cerca de las Autoridades competentes de Madrid y de Barcelona, para conseguir su objeto, poniendo de relieve la importancia, siempre creciente, adquirida por nuestros Trofeos en el mundo entero.

Aquellos de nuestros amigos que se acuerdan todavía de la acogida y del trato que nos reservó en el II Trofeo Mundial de Barcelona, 1952, el Comité Organizador, bajo la alta dirección del Profesor Tomás Rodríguez, saben ya a qué atenerse respecto a lo que les espera en 1962; las ventajas que podrán disfrutar gracias a él y a la fineza de sus nobles sentimientos.

Muchas gracias, querido Presidente de Honor de la C. M. A. Usted cuenta con todo nuestro agradecimiento por haber aceptado el arduo encargo de organizar una vez más, en Barcelona, un Trofeo Mundial de Acordeón y por brindarnos la oportunidad de admirar esa bella ciudad y de festejar juntos con usted, su familia y los acordeonistas españoles, el gran acontecimiento del acordeón.

G. P.

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI

Palomas Mensajeras.
El Molinillo.
El Mosquito.
La Bicicleta.

Obras características para acordeón
De gran efecto y lucimiento
Autor de inconfundible personalidad
Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.
Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —2—.

charlo; pero no pretexto, punto de partida o trampolín, para conquistas que halaguen la vanidad o engorden la bolsa.

Todo su placer, todo su objetivo se centra en escuchar el acordeón y nos lo corrobora con estos dos hechos: al preguntarle qué gran virtuoso del acordeón admira más, nos dice: —No tengo preferencia por ninguno, pero sea quien quiera el que lo toque, gozo cyéndolo sonar. Y a continuación nos cuenta que una vez, oyendo a uno tocar este instrumento, pensaba: —¡qué malo es tocando!— pero, sin embargo, no sintió el menor deseo de marcharse para no oirle. Aun mal tocado, le gusta oírlo; el simple sonido del acordeón le recompensa de que el artista sea defectuoso.

Le gusta el ciclismo y la natación. ¡Bueno, en eso ya no entramos ni salimos nosotros! Le deseamos que sus cosas marchen sobre ruedas y que nade en agua dulce por lo menos mientras resida en Alacant.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Micronoticias

Acordeonísticas

Quince millones de telespectadores han escuchado a Marcosignori en Inglaterra.

✳

También Kramer ha triunfado en la TV italiana. Kramer además de tocar el acordeón toca el piano, la guitarra y el contrabajo y dirige orquestas.

✳

Di Modugno es otro que triunfa en el concurso de la RAI para la transmisión radiofónica llamada *Il Buttafuori*.

✳

El Duo Cóndor ha obtenido un éxito en el Instituto Usuelli de Milán, con ocasión de la festividad de San Ambrosio.

La campaña de propaganda del Acordeón en Norteamérica está dando gran resultado. Menudean los conciertos de acordeón; se fundan escuelas; se introduce el acordeón en las bandas militares y la TV, la Radio y la Prensa se ocupan de todo esto profusamente.

✳

Franco Monego ha recorrido una buena parte de Italia dando recitales. En Casale, dice la Prensa, el público llegó al delirio.

✳

D'Alonzo ha obtenido un gran éxito en el Casino de Merano, en una manifestación artística organizada por el ENAL.

Guitarrísticas

El Maestro Abner Rossi ha preparado y publicado un Método para Guitarra a plectro, instrumento que poco a poco va ganando adeptos en todas partes.

✳

El guitarrista Eduardo Caliendo ha dado un recital en la Sala Grande del Conservatorio de Nápoles, organizado por la Academia Musical Napolitana. En el programa figuraba música italiana del 700 y el 800. Obtuvo un gran éxito.

✳

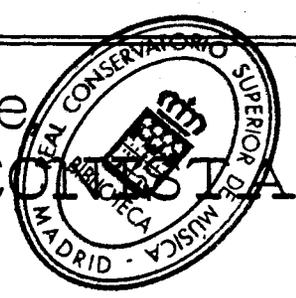
La Peña Guitarrística Tárrega presentó en sus salones al guitarrista sueco Gunnar Lif que estudió en su país con la profesora Svea Hammarberg-Kritschewky y que se halla en Barcelona, estudiando con el Profesor Eduardo Sáinz de la Maza, interpretación y virtuosismo. Obtuvo un señalado éxito.

El Comité Organizador del II Festival de Guitarra, de Terni, comunica que los vencedores en este Festival, que se celebrará los días 23 y 24 de abril, serán admitidos, sin otra selección en el Festival Internacional de la Guitarra que tendrá lugar en septiembre, organizado por el ENAL Provincial de Nápoles.

✳

En el Palacio de la Música de Barcelona, se presentó la eminente guitarrista argentina Lucía Sánchez Jordán que consiguió un rotundo triunfo. Figuraba en el programa el *Concerto* en re op. 99 de Castelnuovo-Tedesco, que interpretó con la Orquesta de Cámara de la Sinfónica de Barcelona, dirigida por Humberto Fiore.

Lea, Suscriba, Propague
EL ACORDEONISTA



Nuevos éxitos de José M.ª Urquijo

El Colegio de Santa María de Portugalete ha solicitado un recital del joven acordeonista bilbaíno JOSE MARIA URQUIJO, con motivo del reparto de premios a los alumnos de dicho Colegio. El acto ha tenido lugar en el Cine Mar de aquella localidad.

También ha sido solicitado en Sestao, por la Asociación La Salle de los Altos Hornos de Vizcaya para dar un concierto a base de diez obras de diversos géneros, con motivo de la prueba final del concurso de Ochotes que tradicionalmente se viene celebrando, con gran éxito, en aquella localidad. José M.ª Urquijo ha sido calurosamente aplaudido por una enorme masa de público que no cabía en la sala de actos.

Resultó primer clasificado el Ochote de «Zornotza» de Amorebieta. La Prensa se ha hecho eco del triunfo del Ochote y del gran éxito obtenido por el joven Urquijo.

Posteriormente, este extraordinario acordeonista cuyas incesantes actuaciones se cuenta por éxitos, ha dado otro recital en el Salón Astarlos, de Durango.

*

LOS QUE «VIENEN EMPUJANDO»

María Asunción Palmou, de 14 años de edad y Mariano Matabuena, de once, ambos, alumnos de la Academia Peciña, vienen actuando con gran brillantez en el Concurso «Hacia la Fama» que semanalmente se celebra en el Coliseo San Vicente, de Baracaldo. Están ya clasificados para la prueba semifinal. En un número próximo daremos cuenta del resultado.

Juicios críticos sobre BOGLIOLO

Corriere Lombardo dice:

Bogliolo es un acordeonista que se ha dedicado al género clásico con el intento de valorar la capacidad artística del acordeón. Intento laudable sin duda y que, atendiendo a los resultados obtenidos, puede Bogliolo vanagloriarse de haberlo conseguido. En efecto, ayer, ha tocado con maestría y dignidad artística, páginas de Bach, Volpi, Pozzoli, Albéniz, Fugazza, Mussorgski y Gershwin.

Es importante hacer constar que Bogliolo adoptará dentro de poco y por primera vez, un acordeón de concierto en el cual los acordes preconstruídos han sido substituídos por bajos sueltos o independientes como pedales de órgano. Parte de las obras en programa eran transcripciones para acordeón y parte eran originales. El público aplaudió fuertemente.

La Notte dice:

Cuáles son las posibilidades del acordeón como instrumento artístico, ha tratado de demostrarlo Giacomo Bogliolo en su concierto de ayer en el Teatro Gerolamo. Es admirable la pasión de Bogliolo por valorar tal instrumento, todavía muy lejos de su plena aceptación en el ambiente concertístico.

El artista, interpretando algunas obras originales y otras transcritas, ha demostrado su dominio del instrumento y ha merecido no pocos aplausos de los oyentes.

ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA MADRID

LOS «ANTI» EN LA MUSICA

Los compositoroides que adoptan posturas, actitudes y «credos» antiwagnerianos, antidebussyanos o anticualquiercosa, no han reflexionado, seguramente, en este hecho: las obras musicales de los genios, se reconocen por su *personalidad* propia, no por su actitud contraria a nada. Cuando oímos una obra de un genio, decimos, esto es de Bach; esto es de Beethoven; esto es de Chopín; pero jamás diremos: esto es de un antiwagneriano, esto es de un antichopiniano.

Los elementos o factores negativos no sirven para la identificación de una obra de arte. La paternidad de la obra musical genial se reconoce en los rasgos peculiares y propios del espíritu y carácter de su autor, pero no en las fobias y actitudes negativas que éste pudiera tener o sustentar.

El genio musical crea su propio lenguaje, su particular idioma; sin proponérselo, desde luego, pero no se preocupa en ir contra el de nadie, no tiene tiempo de roer cosas de otros, pues le falta para realizar su propia creación. Sabe que cada estilo, cada escuela, respondió, en su tiempo, a la necesidad de manifestarse, de un hombre genial, y respondió también a una necesidad de su época, o tal vez de una época algo posterior a la del genio, pues éste, como decía Nietzsche, nace póstumo. No hay pues por qué tratar de demoler la obra de otros, que si es endeble, el tiempo y la Historia se encargan de relegarla al olvido y si es genial, resistirá siglos y milenios y tratar de demolerla será tan estéril y tan ridículo como ladrar a la luna.

Además, si nuestra propia obra es genial, será más demoledora de otras anteriores, que todos los discursos y todos los artículos negativos o regateadores que podamos escribir, porque la luz de los genios no puede ser apagada de un soplo, sino amortiguada por el resplandor de otra luz más potente todavía.

Con los lenguajes de los genios sucede algo parecido a lo que sucede con los idiomas de los pueblos; cada uno tiene el suyo propio; es locura discutir cuál es el más bello o el más dúctil; todos encierran grandeza, belleza y posibilidades expresivas de distinta especie; todos son legítimos. Y, lo que es más importante: no hay ningún idioma que sea antiotro. ¿Cómo imaginaríamos un idioma antiespañol o antialemán? Es una idea absurda cien por cien.

Luego ¿qué es el antiwagnerismo o el antidebussysmo, sino una palabra vacía de sentido? ¿Cómo se demuestra lo que pretende ser? Si un compositor es contrario al *leit motiv*, basta con que no lo utilice en sus obras, pero por eso no es antiwagneriano; si no consigue crear otro medio expresivo, más original o más convincente, no será nada; y si crea una nueva escuela, un nuevo estilo, un nuevo lenguaje, será simplemente el creador de esa escuela, estilo o lenguaje, pero por ello tampoco será antiwagneriano, porque ser creador es más que ser anticualquiercosa y ni él ni nadie conseguirá crear un lenguaje que sea la antítesis de otro, porque todo lenguaje es una forma positiva de una idea positiva, pero la idea negativa, no puede tener forma.

Un hecho es cierto: todos aquellos compositoroides que se han declarado antialgo o han creado grupitos y clanes, de credo negativo, para oponerse a alguna escuela o estilo, han fracasado en su empeño porque ni uno sólo ha sido capaz de crear algo superior, ni siquiera igual a lo que combate. Por otra parte, en arte no existe ni puede existir la marcha atrás, porque el arte es un círculo cuyo diámetro se ensancha constante e indefinidamente y nada ni nadie puede detener su evolución; cada genio, dejó con su lenguaje, una huella indeleble en la sensibilidad y en el pensamiento de la humanidad y todo el arte actual toma sus materiales, sus orientaciones y sus puntos de apoyo, del terreno ideológico y sensible surcado por esas huellas, pero no puede borrar ninguna; las geniales —Bach, Beethoven, Wagner, Strawinsky—, son tan hondas, que ningún anti puede rellenarlas para aplanar el terreno y las vulgares y mediocres tardan mucho en rellenarse, porque no son sino ahondaduras en las mismas depresiones de la vulgaridad y la estupidez colectiva. Y esas depresiones, ningún anti puede rellenarlas, sino que se nivelan con cultura y con educación.

Prevengámonos contra los jóvenes bárbaros, revolucionarios y *snobs* que pretenden sentar plaza de audaces blasfemando contra los genios; esa actitud es sospechosa de impotencia y síntoma de inferioridad mental y espiritual. Ningún gran genio se ha denigrado nunca menospreciando a sus antecesores o contemporáneos; siempre esos hombres excepcionales tuvieron la nobleza de reconocer gran mérito en sus colegas pasados y presentes y algunos llegaron hasta una benevolencia un poco exagerada en ocasiones.

El arte no es un solar edificado por los genios de la antigüedad en el que sea preciso derribar los suntuosos palacios que lo ocupan, sólo porque no nos gustan y so pretexto de hacer sitio para erigir nuestras barracas disonantes o nuestros tenderetes «concretos» o abstractos. El arte es un campo infinito en el que siempre hay sitio para el genio, pero no es un campo llano, sino escalonado. Las obras de los genios ocupan en él planos de distinto nivel, con arreglo a su grandeza, a su belleza y a su poder de mensaje espiritual, y es natural que proyecten sombra sobre las barraquitas de esos «revolucionarios» modernistas y que esa sombra les moleste y quieran derribar esas catedrales para disfrutar el sol de la gloria.

Pero para conseguir eso, es inútil vociferar, ni escribir articulitos pestilentes; lo único eficaz que se puede hacer, si realmente se es un «alpinista» del arte, es trepar por la pared vertical de la inspiración y la técnica, para tratar de levantar un edificio digno de un plano superior al que ocupan los que nos molestan. Y hoy, como es lógico, no es tan fácil ya, como lo fue hace tres siglos, elevarse por encima de los grandes genios musicales que han sido.

Para remontarse por encima de Bach, Beethoven o Wagner, no basta tener una lengua viperina ni escribir con ácido prúsico, es necesario por el contrario, estudiarlos a fondo, respetarlos y esperar que venga de lo Alto el rayo de luz que nos ilumine y que, como una alfombra mágica nos conduzca a un nivel superior desde el que podamos ver las obras de esos genios, a nuestros pies, como vemos la ciudad, desde la montaña, pero en tal caso, si Dios nos concediese ese extraordinario privilegio, al verlos por debajo, tampoco los despreciaríamos, al contrario, del mismo modo que la ciudad nos parece más grandiosa y adorable vista desde lo alto, que discurriendo por sus calles, en el caso de que pudiésemos ver a los genios, desde arriba, nuestra mirada sería admirativa, porque ellos son la solera de nuestra formación estética, sin la cual no existiría ésta y mientras el hombre sea un ser humano, siempre amará dos cosas: el cielo, como aspiración, la tierra, como apoyo físico. Ellos serían entonces nuestra tierra. Al fin y al cabo, si los hombres pertenecen etnológicamente a patrias distintas, a «tierras» diferentes, la ciencia y el arte, que envuelven el mundo como la atmósfera, son una verdadera patria universal de todo el género humano. Y la ciencia y el arte no los hemos hecho nosotros, ni los han hecho los negativos y los demoledores sino los genios; los grandes inspirados, los grandes constructores.

A. M. A.

LAS MAS RECIENTES COMPOSICIONES DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:

Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

Danza de los enanos:

Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Castelnuovo-Tedesco nació en Florencia (Italia). Su obra más original es el Concierto en re, para guitarra y orquesta.

2. — Casella nació en Turín (Italia). Adoptó la llamada «escritura vertical», que prescinde del contrapunto y es un audaz revolucionario utilizador de fuertes disonancias.

3. — Zamacois nació en Santiago de Chile y se ha distinguido como pedagogo, autor de obras didácticas y compositor.

4. — Leoncavallo nació en Nápoles (Italia). Su obra más célebre y popular es la ópera *I Pagliacci*.

5. — Joaquín Serra nació en Perelada, provincia de Gerona (España) y se distinguió como compositor de sardanas y algunos ballets muy notables.

6. — Doret nació en Aigle (Suiza). Fue notable compositor que cultivó los más importantes géneros. También fue crítico musical.

7. — Bull nació en Sommersetshire (Inglaterra). Fue un excelente organista y notable compositor.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Juan Lamote de Grignon y en qué se distinguió?

2. — ¿Dónde nació Dvorak y cuál es su obra más conocida?

3. — ¿Dónde nació Malats y en qué se hizo famoso?

4. — ¿Dónde nació Auric y qué sabe usted de él?

5. — ¿Dónde nació Jolivet y qué representa?

6. — ¿Dónde nació Gretry y qué hizo?

7. — ¿Dónde nacio Stamitz y cuál es su importancia?

Nuestro Concurso 5 "NOTAS"

Se está procediendo al examen de la enorme cantidad de melodías recibidas, trabajo que ha resultado más laborioso de lo que parecía en un principio.

En nuestro próximo número daremos cuenta del fallo recaído y publicaremos la melodía que haya resultado vencedora.

INSTITUTO MOZART

LE OFRECE AHORA

AMPLIFICADORES

MICROS

ALTAVOCES

Solicite características y precios.
Vergara, 1. Barcelona —2—.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Humor

GRAVE APURO

Un caballero que era muy distraído, solía viajar por una línea en Inglaterra, donde era ya conocido por los revisores. En una ocasión, el revisor le pide el billete, el caballero busca y rebusca en todos sus bolsillos y contrariadísimo declara que no recuerda dónde lo ha puesto.

—No se preocupe, señor —le dice el revisor para tranquilizarlo—, ya nos conocemos.

—¡Oh, no, no!, lo tengo que encontrar, es absolutamente necesario.

—Le repito, señor, que no se preocupe —insiste el revisor—. Usted nos merece toda la confianza.

Pero el caballero, cada yez más angustiado, exclama:

—Es que si no lo encuentro no sabré en qué estación he de bajar.

PREVISOR

Un doctor psiquiatra y filántropo, después de hacer profundos estudios acerca de lo inservible que está la juventud de hoy, se murió. Al abrir su testamento se encontró una cláusula en la que legaba una fuerte suma para fundar una asociación de ancianos que debería titularse «Los hombres del porvenir».

CINE Y GRAMATICA

—Voy a abrir un cine en el que solamente se proyectarán películas relativas al deporte de la caza, su técnica, su historia, sus anécdotas y sus dramas y estoy preocupado buscándole un título. ¿Qué título le pondrías tú?

—Hombre, pues la cosa no puede ser más sencilla: CINE GETICO.

PEINADO DE MODA Y FUNCION DE TEATRO

—¿Has traído los gemelos?

—Sí, pero no me sirven para nada; la próxima vez traeré un periscopio.

POR TELEFONO

—¡Ah! ¿Es usted? ¡Caramba, por fin; cuánto tiempo! Dichosos los ojos que... le oyén.

TODO TIENE FIN

—¿Ya no te visitas con aquel dentista tan estupendo que me dijiste que habías descubierto?

—No, lo dejé.

—¿Pues no decías que estabas encantado con él porque te sacaba una muela y te daba una copita de coñac? ¿Es que se le acabó el coñac?

—No, es que se me acabaron las muelas.

ENAMORADA

—Sentí mucho no poder verte ayer por la tarde, pero es que hube de acompañar a mamá y a mis hermanitos al zoo. Sin embargo, no creas, mientras contemplaba a los animales, no dejé de pensar contigo un solo momento.

CUESTION DE AFICIONES

—¿Qué, Santiaguín, estás contento con la nueva institutriz?

—¡Yo qué sé! Se pasa todo el rato con papá.

INESPERADA DEFENSA

Un periodista comentaba el tamaño descomunal de las orejas de un compañero. Este, al fin, agotada ya su paciencia, le dijo:

—Reconozco que las orejas de algunos son demasiado grandes para ser de hombre, pero es innegable que las de otros son demasiado pequeñas para ser de burro.

¡INCREIBLE!

Una necia señora con aficiones de literata, comentaba con un grupo de amigas, el carácter y costumbres de un escritor recientemente fallecido y decía:

—Era tan previsor, que él mismo dejó escrita su obra póstuma.

ESCLAVO DEL DEBER

—¿Con que te marchas al extranjero?

—Sí, el deber me obliga.

—¿El deber?

—...deber unos cuantos miles de duros a personas de por aquí.

¡ESOS FILARMONICOS!

—Yo soy un gran admirador de Rossini.

—Yo también. ¿Conoce usted su «Barbero»?

—No, señor; me afeito solo.

CAMPESINOS

—*Chiquia*, cuando nos casemos mercaremos una vaca y un burro.

—La vaca, *güeno;* pero yo creo que con el burro de tu padre nos podemos apañar.

REGLAMENTO

—¡Mi sargento, hay un incendio en la cocina! ¿Qué hacemos?

—Dile al corneta, de mi parte, que toque «alto el fuego».

FISICA Y QUIMICA

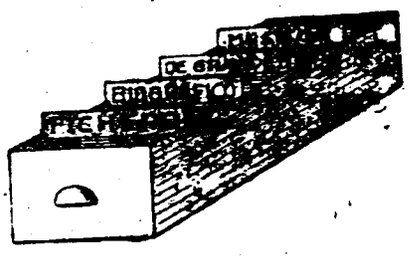
—¿Puede usted explicar por qué el agua hace ruido al caer en el fuego?

—Sí, señor; porque los microbios chillan al quemarse.

LIMPIEZA

—Mozo, en este bock de cerveza hay dos moscas.

—Perdone, señor, tome este otro bock que sólo tiene una.



Comenzamos hoy a dar fichas biográficas de los más célebres cantantes que han existido, que iremos alternando con las de grandes pianistas, violinistas y otras especialidades, sin abandonar a los compositores de mayor relieve, de los cuales llevamos biografiados ya a los 225 más importantes.

Para empezar nos ha parecido obligado, por tratarse de una publicación española, encabezar la serie con tres grandes cantantes de nuestro país: María Barrientos, Conchita Supervía y Victoria de los Angeles.

Estas tres mujeres excepcionales han merecido el aplauso unánime y entusiasta de todos los públicos y de todos los críticos del mundo; los más selectos, los más severos y exigentes, los más documentados.

Han honrado a nuestra Patria llevando a todos los escenarios líricos de las grandes naciones, el mensaje de un arte puro e impar, la maravilla de sus facultades y el asombro de su técnica, sin olvidar sus calidades de actriz.

Por ellas y otras que irán apareciendo en este fichero, España ha sido conocida a través de un aspecto de alto respeto artístico, de signo universal, que, en parte, ha contrapesado la leyenda negra creada por las exportaciones de un flamenquismo espectacular, comercial y lamentable.

BARRIENTOS. — MARIA

Soprano ligera. Nació en Barcelona en 1884. Murió en San Juan de Luz en 1946. Estudió en la Escuela Municipal de Música de Barcelona con Bonet, Pellicer y Sánchez Cavanach. A los 14 años debutó con «La Sonámbula» en el Teatro Lírico de Barcelona. Se perfeccionó en Milán y fue contratada para cantar en el *Scala*. Después recorrió todos los grandes teatros del mundo, triunfalmente. La extensión de su voz y la belleza de su timbre eran extraordinarias. Al casarse en 1907 abandonó temporalmente el teatro, pero luego reapareció en el *Metropolitan Opera House*. Dió conciertos de música antigua con Wanda Landowska. En 1924 se despidió del público, en el Teatro Cervantes, de Buenos Aires. Instituyó un Premio que lleva su nombre, en la Escuela Municipal, hoy Conservatorio, de Barcelona. Hizo importantes donaciones al Museo del Teatro, de Buenos Aires y dió clases gratuitas de perfeccionamiento en la Academia del Teatro Colón de dicha capital. Ha sido una de las sopranos ligeras más notables de todos los tiempos.

SUPERVIA. — CONCHITA

Mezzosoprano. Nació en Barcelona en 1891. Murió en Londres en 1936. Hizo sus estudios en el Conservatorio del Liceo de Barcelona. A los 14 años debutó en el Teatro Colón de Buenos Aires con una compañía dirigida por el Maestro Goula. Después continuó sus estudios musicales en Barcelona y al terminarlos se trasladó a Italia donde obtuvo éxitos resonantes. Luego recorrió los más prestigiosos teatros líricos del mundo logrando éxitos rotundos. Permaneció largas temporadas en Inglaterra y en América. Todavía hoy se considera que no ha aparecido ninguna mezzosoprano que la supere ni siquiera que la iguale, en la extensión de su voz, ni en la flexibilidad de su timbre aterciopelado y sugestivo que cautivaba a quien la oía. Contrajo matrimonio y perdió la vida, cuando todavía se hallaba en la plenitud de sus maravillosas facultades, en el momento de ir a ser madre.

LOPEZ. — VICTORIA DE LOS ANGELES

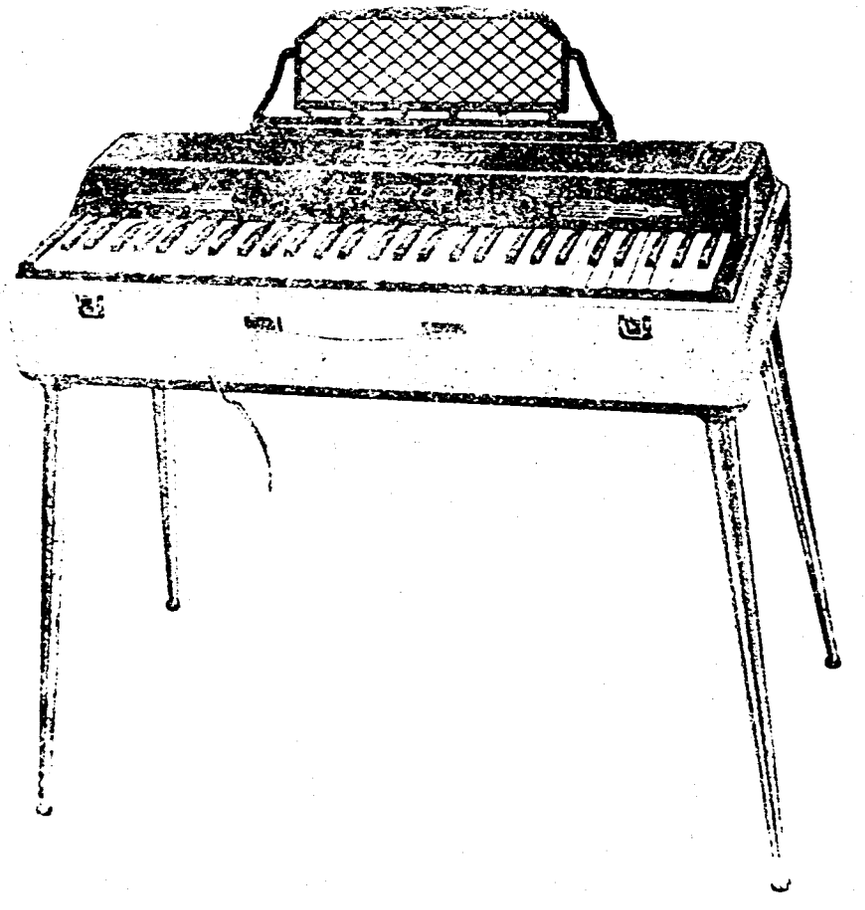
Soprano lírica. Nació en Barcelona en 1924. Cursó los estudios musicales en el Conservatorio del Liceo con Dolores Frau. Su cultura musical es completa y sabe tocar diversos instrumentos. Además aprendió los principales idiomas y pronuncia a la perfección en castellano, francés, inglés, italiano, alemán, ruso, catalán, latín, etc. Obtuvo en sus estudios las más altas calificaciones. En 1944 se presentó por primera vez al público, en un recital dado en el Palacio de la Música de Barcelona, causando profunda impresión, por la pureza y homogeneidad de su voz, su exquisita musicalidad y la fina sensibilidad de su estilo y su dicción. En 1947 ganó el Primer Premio en el Concurso Internacional de Ginebra, frente a un centenar de contrincantes. Ha recorrido ya todos los países del mundo cantando con éxitos apoteósicos en los más famosos teatros líricos. Asimismo se la disputan las más prestigiosas Sociedades de Conciertos. El Ayuntamiento de Barcelona le concedió la Medalla de Oro de la Ciudad. Es una de las cantantes más eminentes de

MADRID

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 61 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 13,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · MADRID · BIBLIOTECA

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



Enriqueta de Francia
tocando el violoncelo

AÑO X | MAYO 1961 | Núm. 113

II EPOCA | Suplemento musical: SOTTO L'OMBRELLINO de L. DAMBI | 7 pesetas

CONSERVATORIO ... BIBLIOTECA ... MADRID ... MUSICA



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Peavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anacleto Faria

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-2-

AÑO X - II EPOCA | MAYO 1961 | NUMERO 113

UN MUNDO SIN ACORDEON

Nos parece tan natural que exista todo lo que existe, que, faltando a la lógica, se diría que llegamos a creer que ha surgido por generación espontánea y que no puede ser más que así.

No es corriente que nadie se detenga a pensar cómo sería el mundo, la sociedad, la vida, si faltasen, por ejemplo, el piano, el lápiz o el paraguas. Y sin embargo, la humanidad, la sociedad, la vida, han existido sin esos objetos.

Una vez que existen, las gentes sin cultura llegan a figurarse que existieron siempre y no se imaginan cómo cambiarían las costumbres y hasta el mecanismo económico y el ambiente espiritual, si de repente desapareciesen, por arte de magia. Estamos tan acostumbrados a todos esos objetos inventados por el hombre, que nos parecen tan de siempre como el agua, la piedra o el árbol.

No deja de ser curioso, pues, dejar volar la fantasía y pensar cómo sería el mundo sin esos objetos, teniendo en cuenta que no sería precisamente como era en la época en que todavía no se habían inventado, pues en aquella época faltaban también otros muchos que hoy existen. Se trata de suprimir uno sólo, por ejemplo, el acordeón.

Ahora bien, si es imposible hacerse una idea exacta de ello y menos describir el cuadro que resultaría, en cambio, esta fantasía puede tener un valor; poner de relieve la importancia, la trascendencia de objetos que a fuerza de costumbre hemos llegado a mirar con indiferencia, como cosas sin valor ni interés.

Cuando algo nos falta, cuando algo perdemos —ya es bien sabido— es cuando nos damos cuenta del tesoro que representaba y de cómo nos prestaba una gran utilidad o nos llenaba la vida de satisfacción. Por paradoja, el vacío es a veces más elocuente que la realidad.

El acordeón... ¡bah! un instrumento musical, más o menos. ¿Qué sitio ocupa en el mundo? ¿Qué importancia tiene? El mundo seguiría rodando perfectamente sin él. Así discurrirían, estamos seguros, el noventa por ciento de los mortales.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA - MADRID - BIBLIOTECA

Cuando les ponemos por delante cifras, datos y estadísticas, o no las leen o se encogen de hombros suponiendo que son exageradas. ¡Pasión de unos cuantos aficionados! —dicen.

Pero, amigos, si en virtud de algún sortilegio, desapareciese esta noche del planeta hasta el último vestigio del acordeón y de cuanto con él se relaciona, ¡qué sorpresa, qué vacío, qué catástrofe, qué pavoroso problema!

Los mismos gobiernos de las naciones se habrían de enfrentar con un panorama sombrío de conflictos muy difíciles de solucionar.

De repente, centenares de fábricas cerradas, que dejarían sin pan a millares y millares de obreros, artesanos, técnicos, artistas, etc. Millares de academias cerradas que dejarían sin ocupación ni sustento a un número imponente de profesores. Un desequilibrio en el mecanismo internacional de exportaciones e importaciones que repercutiría incluso en el valor de la moneda. Centenares de editoriales de música que verían mutilada su producción en un sector importantísimo. Una legión de compositores que habrían de dedicarse a otra cosa. Todo un mundo de solistas y orquestas que quedaría mudo y paralizado. Locales de placer y espectáculos en número incalculable, que habrían de buscar algo que sustituyese el desaparecido instrumento, e incluso habrían de cerrar sus puertas. Derrumbamiento de un número considerable de revistas ilustradas con la consiguiente repercusión de los que las redactan y en las industrias del papel, la linotipia, la imprenta, el grabado y la encuadernación. Disolución de una imponente red mundial de asociaciones y federaciones y consiguiente naufragio de un gigantesco mecanismo de concursos, certámenes y trofeos, alrededor de los cuales las academias, los profesores, los artistas, el turismo, los transportes, la industria hotelera, las artes gráficas, etc. desarrollan una cantidad de trabajo incalculable.

De repente, ¡cuánta preocupación, cuánta miseria, cuánto paro forzoso, cuánto problema, cuánta angustia, no se producirían! Y todo ¿por qué? Aparentemente por una insignificancia. Por la desaparición de ese «curioso instrumento», de ese *nygu-nygu*, como dirían los catalanes, que muchos ni siquiera saben que existe.

Así, considerando el tema en forma negativa, imaginando su hipotética desaparición, podemos darnos cuenta, tal vez con más crudeza, de la tremenda importancia que nuestro instrumento tiene y de las graves repercusiones que ello comportaría no sólo en el mundo de la música, sino en el mundo del comercio y las finanzas y en el terreno de los problemas sociales.

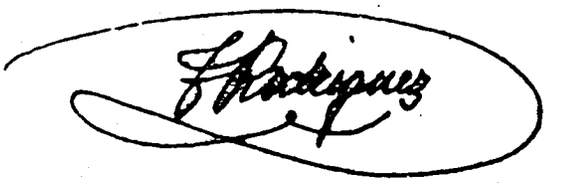
Las cosas, cuando son «nuevas», despiertan curiosidad en el hombre de la calle, pero despiertan antipatía y prevención entre los que viven y negocian con otras similares ya establecidas. Les cuesta trabajo a esas cosas nuevas, hacerse sitio y acomodarse en las costumbres, hasta que, poco a poco, van siendo admitidas y al fin se nos hacen familiares. Entonces se produce un fenómeno de absorción o asimilación, un poco raro; lo que parecía estorbar y no tener sitio, queda incrustado, colocado, fundido y al final «desaparece»; ya no se nota su antes «extraña» presencia; ya pasa a formar parte del equipo corriente de objetos y costumbres. Al fin, crea un mundo de intereses y cuanto más importancia va adquiriendo menos nos damos cuenta de que existe.

Pero estamos tratando de demostrar que hasta cosas que no se consideran fundamentales ni mucho menos, no ya para la vida general de la sociedad, sino ni siquiera, dentro de su particular especialidad, alcanzan una importancia tal que su desaparición acarrearía un sin fin de problemas graves.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Porque es evidente que frente a los problemas que hoy tiene planteados el mundo y frente a sus múltiples actividades intelectuales, artísticas, económicas, sociales y políticas, el acordeón, no parece tener más importancia que la que pueda tener un pececillo entre la fauna marina. E incluso, dentro del mundo de la música, son legión los que tampoco le conceden beligerancia ni importancia alguna. Sin embargo, de su importancia, del papel que representa en muchos y complejos órdenes de la vida actual, nos ha dado idea esta hipótesis de su desaparición.

Cuidémosle pues, mejorémoslo, trabajemos por él, defendámoslo, propaguémoslo, puesto que es una fuente de cultura, una fuente de riqueza, una fuente de belleza y una fuente de satisfacciones espirituales.



NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	30	Ptas.
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	40	»
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	40	»
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	30	»
A. Menakian, DANZA ARMENA. — Típica	35	»
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	40	»
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	30	»
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	30	»
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	30	»
Ruthuard, ROCK-FISA. — Modernísimo	30	»

PARA PRINCIPIANTES

A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	12	Ptas.
Modugno, BARI - NAPOLI	12	»
W. Pederzoli, POLKA - PERPETUA	12	»
D. Luppino, FELICIDAD. — Polka ligera	12	»
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	12	»
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	15	»
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERA. — Valses maravillosos	15	»
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	35	»

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Pieza característica ... ... 25 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona



A. E. D. A.

II CERTAMEN INFANTIL DE ACORDEON

EN MADRID

El domingo 26 del pasado febrero, a las 10,30 de la mañana, se celebró en el Salón Teatro del Parque Móvil, el II CERTAMEN INFANTIL DE ACORDEON, que la A. E. D. A. organiza en la capital de España, como pórtico del CERTAMEN DE CASTILLA. Lo mismo que el anterior, este Certamen ha constituído un rotundo éxito en todos los aspectos; la sala se encontraba llena de público y la cantidad y calidad de los concursantes ha superado mucho a la del primer Certamen, todo lo cual es prueba evidente de superación por parte de cuantos colaboran en la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y demuestra que se va logrando elevar el nivel acordeonístico de nuestro país.

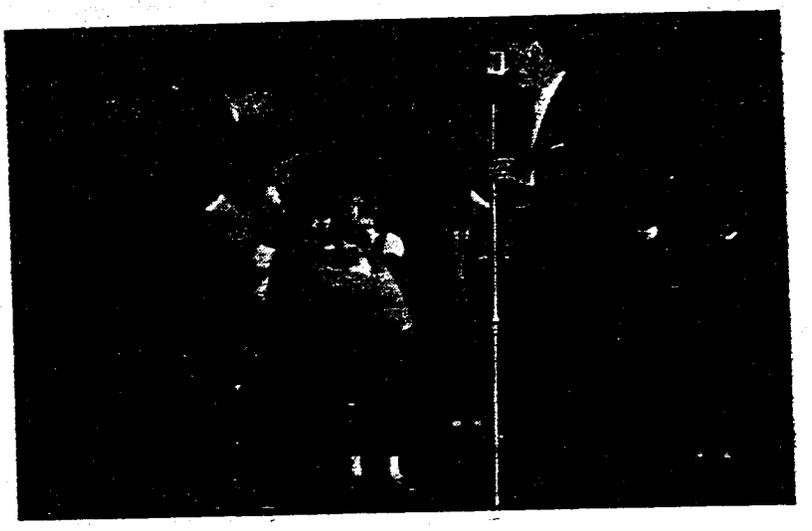
Las pruebas dieron comienzo exactamente a la hora anunciada, presentadas por el ya famoso locutor del Teatro Español y Centro Asturiano y buen amigo de la A. E. D. A., Alfredo Moya. Actuaron en primer lugar los concursantes de 10 a 12 años de edad, todos los cuales interpretaron a maravilla la pieza obligada, «Inspiración» vals de Tomás Rodríguez Márquez y las respectivas piezas de libre elección. Seguidamente actuaron los concursantes del grupo de 13 a 15 años de edad, con la misma pieza obligada. Y por último actuaron los niños del grupo de 6 a 9 años de edad, en las mismas condiciones.

Todos los participantes demostraron su buena preparación musical, dentro de su respectiva categoría y lo estimulante que es para ellos, como aficionados y estudiantes, poder competir en estos Certámenes que organiza la A. E. D. A.

El Jurado estaba compuesto por las Profesoras de piano y acordeón doña Carmen Martínez de Ochoa, doña Magdalena Martín y señorita María del Pilar Martín Sequeros.

Terminada la actuación de todos los concursantes, se procedió a la entrega de premios honoríficos a Manuel Alfonseca y a las señoritas María Nieves Pérez, Carmen Cuiñas e Irene Santos, por ser los alumnos que más destacaron en el Curso anterior de la Academia del Profesor don Manuel Torres. Manuel Alfonseca recibió el Primer Premio concedido a un alumno por sus estudios perfectos de «Técnica Acordeonística», método de que es autor nuestro eminente pedagogo en esta materia, don Tomás Rodríguez Márquez. Este Premio se concederá anualmente a aquella persona que por su constancia en este estudio se haga acreedor a él y lleva el nombre de nuestro Presidente Fundador. Las señoritas antes citadas recibieron también su correspondiente Diploma por méritos de estudios generales y un artístico rosario como recuerdo.

La segunda parte consistió en un animado y brillante «fin de fiesta» con intervención de Jesús Cendejas, que entusiasmó al público con su interpretación de varias canciones napolitanas, en el nuevo modelo de acordeones



Un momento simpático del II Certamen Infantil de Acordeón. A los concursantes más jóvenes, se les llena la copa de caramelos

Guerrini, llamado Electro-organ. A continuación actuó la gentil estrella de la canción Araceli Ponce que escuchó muchos aplausos en sus interpretaciones de canción ligera. Luego se presentaron **La Rondalla, Conjunto** Rítmico y Cuarteto de Armónicas de la Academia Nacional José Antonio, que, una vez más, demostraron su perfecto acoplamiento, disciplina y amor al arte, al actuar siempre desinteresadamente en nuestros Certámnes.

Cerró el acto nuestra gran concertista **Magdalena Martín**, la cual, a petición del público, locutor y organizadores, interpretó al piano diversas obras, entre ellas **Granada** y **Asturias, de Albéniz** y **Jota**, de Larregla, escuchando atronadores aplausos. El auditorio deseaba continuar escuchándola pero no fue posible complacerle porque el acto debía acabar forzosamente a la 1,15 del mediodía.

La A. E. D. A. agradece vivamente a todos su desinteresada colaboración y de una manera muy especial a esta eminente artista que lleva ya cinco Certámenes trabajando como Miembro del Jurado y actuando en los fines de fiesta, colaboración que prestigia y enaltece los actos organizados por la A. E. D. A.

En este II Certamen se presentaron alumnos de seis profesores distintos y varios de la Academia Guerrini.

Con las localidades se sorteó un armonio infantil donado graciosamente por el representante de Acordeones Guerrini, S. A., en Madrid; resultó premiada la localidad número 197.

La entrega de los Premios del SEGUNDO CERTAMEN INFANTIL DE ACORDEON, se efectuará en el QUINTO CERTAMEN DE CASTILLA, a fin de darle mayor relieve y brillantez. En este II Certamen fueron entregados Diplomas de la A. E. D. A. a todos los participantes.

CLASIFICACION

GRUPO DE 13 A 15 AÑOS.

1.º. — Juan Antonio Espino. Trofeo «Casa Garrido».

1.º. — Mariano Fontes. Trofeo del Excmo. señor Ministro Secretario General del Movimiento.

2.º. — Enrique Fontes. Trofeo A. E. D. A.

2.º — José María Alonso. Trofeo Casa Galíndez».

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

3.°. — Antonio Salazar. Trofeo A. E. D. A.
3.°. — Amparo San Sebastián. Trofeo «Muebles Livorno» .
4.°. — Pedro Gómez. Trofeo A. E. D. A.
4.°. — Javier Alcalde. Trofeo «Casa Díez».
5.°. — Edward Matthews. Medalla A. E. D. A.
5.°. — Marshall O. Killian. Medalla A. E. D. A.
5.°. — Frank J. Perrá. Medalla A. E. D. A.

GRUPO DE 10 A 12 AÑOS

1.°. — Juan Carlos Ramírez. Trofeo «Casa Garrido».
1.°. — Francisco Pérez. Trofeo A. E. D. A.
2.°. — Anne Colasurdo. Trofeo «Cafetería Montesol».
2.°. — Ignacio Castro. Trofeo A. E. D. A.
3.°. — Antonio Melero. Trofeo «Portolés. Artículos para viaje».
3.°. — Pedro Jarabo. Trofeo «A. Torres».
4.°. — Rafael María Ruiz. Trofeo A. E. D. A.
4.°. — María Carmen Hita. Trofeo «A. Morales».
5.°. — Pablo Rodríguez. Medalla A. E. D. A.
5.°. — María Nieves Bentabol. Medalla A. E. D. A.
5.°. — Manuel García. Medalla A. E. D. A.

GRUPO DE 6 A 9 AÑOS

1.°. — María Teresa Fábregues. Trofeo «Manuel Torres».
1.°. — Carlos Bravo. Trofeo «Casa Garrido».
2.°. — Rafael Hernández. Trofeo Infantil A. E. D. A.
2.°. — Conchita Prieto. Trofeo Infantil A. E. D. A.

Otros dos inscritos en esta Categoría no pudieron presentarse por hallarse indispuestos.

EL COMPLEMENTO DE SU CULTURA ACORDEONISTICA LO ENCONTRARA EN

DIEZ ESTUDIOS-CAPRICHO

Por Mario Goi

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

Enorme número de combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, para adiestrarse en una buena técnica clásica, desarrollados con verdadera inspiración musical, en una serie de Estudios atrayentes, agradables y sugestivos.

52 páginas de música cuidadosamente digitada para teclado piano y para teclado cromático, esmeradamente impresa, en formato grande de comodísima lectura.

Los movimientos están meticulosamente indicados con palabras y con cifra metronómica. La construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada.

Se trata, además, de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y desarrolladas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento, bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca musical de todo acordeonista que desee perfeccionar su técnica clásica y su sentido del matiz, el ritmo y la expresión.

PIDALA A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona — 2 —
115 PESETAS.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

NUESTRA PORTADA

ENRIQUETA DE FRANCIA TOCANDO EL VIOLONCELO

Rproducimos en cubierta una bella pintura de Juan Marcos Nattier, que representa a Enriqueta de Francia, hija de Luis XV, tocando el violoncelo. Este cuadro fue pintado en 1754 y es una de las obras más perfectas de este distinguido pintor. Otra de las pinturas más famosas del mismo, es la titulada «La señorita de Lambesc», que se halla en el Museo del Louvre.

Juan Marcos Nattier, nació en París; su arte pertenece a la llamada escuela francesa (1685-1766). Fue contemporáneo del famoso Watteau (1684-1721). Nattier nació el mismo año que Bach y Händel.

En aquellos tiempos, en los salones y en los teatros resonaban las melodías y las armonías de Frescobaldi, Lully, Corelli, Scarlatti, Couperin y Vivaldi. El mundo todavía no conocía la música de los genios nacidos después, que se llamaron Pergolesi, Gluck, Haydn y Mozart.

A Enriqueta de Francia la vemos en esta pintura tocando un violoncelo de cinco cuerdas y de un tamaño mayor que nuestros violoncelos actuales, pues el violoncelo, cuando apareció, en la segunda mitad del siglo XVI, con el nombre de viola y como «bajo» de la familia de las **violas a braccio**, era de mayores dimensiones que ahora y tenía cinco o seis cuerdas.

En aquella época el instrumento predilecto de los músicos y de los filarmónicos era la **viola da gamba** y el violoncelo todavía no gozaba de consideración como instrumento solista. Más tarde el número de sus cuerdas se redujo a cuatro y entre 1700 y 1725, Stradivarius redujo su tamaño, aproximadamente al que tiene hoy.

Por lo tanto, cuando Nattier pintó el cuadro que reproducimos, el violoncelo que aparece en su pintura ya empezaba a ser un modelo un poco «antiguo» y ya existían solistas notables de dicho instrumento, como Franciscello (1725) y Bertaut (1731).

Haydn y Mozart utilizaron el violoncelo en la orquesta, pero sin darle importancia destacada; solamente en la música de cámara utilizaron todos sus recursos. Fue Beethoven el que en sus obras orquestales utilizó a fondo todas las posibilidades del violoncelo y, a partir de él, todos los grandes compositores.

Durante mucho tiempo, el violoncelo y la **viola da gamba** se disputaron la supremacía y la predilección de los músicos, pero al fin el violoncelo se impuso de una manera definitiva.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

Dice el adagio que en la Viña del Señor ha de haber de todo. Si esto es así, es natural que en una academia de acordeón por la que han pasado centenares y más centenares de alumnos, encontremos los tipos y casos más variados, desde el niño prodigio que a los seis años toca ya seis instrumentos y descubre faltas de armonía en las Sonatas de Beethoven, hasta el acordeonista maduro, provecto y veterano, que a los 62 inviernos de existencia todavía no se decide a ser profesional.

Este es el caso de nuestro querido alumno don JUAN PEIG VALLS, mayor de edad, natural de Sabadell, aficionado a la bicicleta, a la astronomía y a la metereología, admirador de Schumann y también de Franz Léhar y de varios virtuosos acordeonistas cuyos nombres no cita, excepto uno que sí lo nombra, pero que nosotros lo hemos olvidado. ¡Cosas que pasan!

Supone y supone bien, que a los 62 años ya es tarde para dedicarse al acordeón como profesional. Y teniendo en cuenta que a los 17 empezó a tocar de oído, ha tenido nada menos que 45 años de tiempo para reflexionar sobre este grave asunto. Cuando a pesar del largo lapso de tiempo transcurrido, no ha llegado a decidirse, es porque, una de dos: la carrera acordeonística le parece menos «nutritiva» que los otros medios de vida con que, sin duda, cuenta, o bien necesita otros 45 años para continuar meditando. Quiera Dios que sea esto último, para que nuestro alumno viva, como así se lo deseamos, hasta los 107 años, por lo menos.

Un tío suyo fue Director de Orquesta, en la Argentina y aunque esto no se relaciona mucho con ser acordeonista sabadellense, no deja de ser un antecedente brillante y digno de que conste.

Nos dice que su afición a la música se despertó viendo tocar a muchos músicos. Así lo transcribimos sin quitar punto ni coma, pero aunque el hecho no carece de cierta lógica, nos permitimos opinar que, además de eso, debía haber en él alguna inclinación espiritual, alguna inclinación temperamental, pues, de no ser así, también se le podría haber despertado la afición a conducir, viendo conducir a muchos chóferes, o la afición a ser cartero, viendo repartir cartas a muchos de estos dignos funcionarios.

En fin, suponemos que en su alma había ya algo de músico. El caso es que estudió solfeo y teoría en la Escuela Municipal de Música de su ciudad natal y luego se lanzó al acordeón en el INSTITUTO MOZART porque —dice— era el instrumento que me simpatizaba más.

También toca la armónica. Le gusta la zarzuela y la música sinfónica y le gustan los clásicos y los románticos y es aficionado a la literatura. He aquí pues un pacífico ciudadano; un pequeño burgués con sus ribetes filarmónicos, que vive dichoso con su armónica y su acordeón, ni envidioso ni envidiado, que es como se vive más tranquilo en esta bolita explosiva en que tenemos el mal gusto de habitar.

INSTITUTO MOZART

LE OFRECE AHORA

AMPLIFICADORES

MICROS

ALTAVOCES

Solicite características y precios.
Vergara, 1. Barcelona

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

Noemi Gobbi



Una de las acordeonistas más sensibles y más dotadas de las nuevas generaciones es, sin duda alguna, NOEMI GOBBI. Esta gentilísima muchachita italiana tiene trece años de edad y es alumna de la famosa Escuela de Acordeón que dirige la Profesora Laura Benizzi, en Varese, la cual la ha considerado siempre una de sus alumnas predilectas. Ha demostrado su extraordinaria calidad de concertista a través de una brillante serie de recitales y de actuaciones en concursos nacionales e internacionales, durante los últimos cinco años. Pero lo que la ha hecho destacar decisivamente, como un valor positivo y admirable, ha sido su participación en el Concurso Internacional de Pavía que se celebró en septiembre último, en el que la jovencísima acordeonista fue clasificada primera absoluta, en la categoría concertistas. En la fotografía aparece NOEMI GOBBI tocando un acordeón FARFISA, su joya inseparable.

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI

Palomas Mensajeras.
El Molinillo.
El Mosquito.
La Bicicleta.

Obras características para acordeón
De gran efecto y lucimiento
Autor de inconfundible personalidad

Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.
Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona -2-

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

EL ACORDEON EN FRANCIA

SOLEMNE ENTREGA DE LA PRIMERA COPA DE ORO DE HONOR DEL CONSERVATORIO DE ACORDEON DE FRACIA A EMILIO VACHER

Por gentileza de nuestro querido colega REVUE DE L'ACCORDEONISTE - ARTISTES ET VARIETES, traducimos el siguiente artículo que apareció en el número de enero-febrero del corriente año, de la citada revista.

El 14 de enero de 1961, ha sido entregada solemnemente a Emilio Vacher, la primera copa de oro, de honor, del Conservatorio de Acordeón de Francia, el acto tuvo lugar en la sala Chopin-Pleyel.

Tal vez algunos se sorprendan de que yo tenga, en este artículo, que rendir homenaje al rey del musette, cuando tanto he luchado por sacar al acordeón de la charca de ese mismo musette, para hacerle conquistar sus galones y demostrar que es capaz de servir a los maestros y a la gran música.

Pero si yo he conseguido alcanzar, con algunos otros, ese objetivo, actualmente reconocido; si el acordeón no es otra cosa que un instrumento de baile musette, esto no impide que sea así y que lo siga siendo, del mismo modo que la música ligera conserva su sitio al lado de la gran música.

No existe un género que realmente sea menor. Hay quienes saben servirlo bien. Por lo tanto, nosotros honramos en Emilio Vacher, a un decano, a un testigo, a un artista intérprete y compositor concienzudo, enamorado de su arte, brillante y probo, a lo largo de una dilatada carrera que todavía no ha terminado.

Decano, Emilio Vacher, a los setenta y ocho años, compone y toca aún. Nada más elocuente: «Tengo más velocidad que a los veinte años y me entreno cada día» — dice él.

Testigo. Emilio Vacher, «Mimile», es, que nosotros sepamos, el único superviviente de los acordeonistas de la **belle époque.**

Artista, que ama y hace amar toda su vida el acordeón; que ha hecho bailar, ciertamente, pero también escuchar; un artista de expresión clara y muy francés, popular sin vulgaridad.

Nació en 1883, en Tours, pues vió la luz en ese país de moderación y de armonía y no en Charonne, como se ha escrito, si bien fue allí, muy pronto, cuando tenía tres meses y creció.

Su padre ya tocaba el acordeón y cuando él tuvo dos años, le puso en las manos un acordeón diatónico que tenía dos hileras en la mano derecha y dos bajos en la izquierda.

En 1900 hizo su presentación en el baile Delpech, en Montreuil, donde su padre tocaba la batería. Helo aquí pues en el musette, al que será siempre fiel, pues una de las características de nuestro «Mimile» es la fidelidad; fidelidad a su arte, a su instrumento, a sus esta-

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

blecimientos, al medio en el que hace girar a tantas parejas. Era el tiempo de los apaches y de su reina Casco de oro. ¡Ah!, ciertamente, si la música dulcifica las costumbres, la clientela no se mostraba siempre pacífica del todo. Se producían reyertas entre los truhanes y las muchachas equívocas. Al intervenir para separarlos se arriesgaban algunos puñetazos y algo más. Era la madre Delpech la que, con sus ciento veinte kilos, practicaba la policía de su casa.

Vacher estuvo allí seis años. Su acordeón fue siempre diatónico, pero, ya por entonces, de tres hileras en la mano derecha y ochenta botones en la izquierda. Los valses y las tirolesas alternaban; el compás, el buen humor y el dinamismo de «Mimile» ya hacían milagros y le valían una clientela de gentes duras que guardaban en un rincón de su corazón un poco de ternura y de deseo de evasión, siquiera fuese con música; una música a su medida y que ellos comprendiesen.

En 1906 Emile Vacher pasó al Sabot; de Montreuil a Barbès, al Baile de los Saboyanos; el ambiente no cambió gran cosa; el decorado y la música, nada. Allí permaneció dos años.

En 1908 compró para sus padres en la Montaña de Santa Genoveva, en pleno barrio latino, un café que se convirtió en el Baile Vacher (más tarde Baile de la Montaña). Y la gran ronda de los bailes continúa, con la interrupción impuesta por la guerra del 14: baile de la **Grande Roue**, baile de los **Gravilliers**, baile de **l'Abbaye**, calle de Puteaux en Clichy.

Después Emile Vacher extiende su radio de acción, pero sin cambiar de género, ese género que le había hecho popular. Abandona a los truhanes, para abordar, con el mismo éxito, el vasto público de los cinemas, de los cafés-concierto y de los **music-halls**, comprendiendo los más grandes: el **«A. C. B.»** y **«La Alhambra»**. Por entonces lleva consigo toda una orquesta. Un verdadero artista, dondequiera que esté, está en su sitio, y gana esta nueva partida. Se hace aplaudir no solamente en París sino en provincias y en el extranjero: Alemania, Suiza, Italia. Toca siempre sobre acordeón diatónico; ha querido pasar al cromático, pero ha renunciado siguiendo los consejos de su pianista.

El ritmo es en él un elemento esencial de su género, de su estilo destacado y brillante. Por lo tanto, ese ritmo subyugante, lo marca con más fuerza y nitidez sobre su acordeón diatónico del que posee un pleno dominio y cuyo empleo implica veintisiete posiciones.

El es el verdadero creador del ritmo **musette**; él lo ha impuesto incluso más allá de las fronteras; él le ha dado un sitio en la literatura por la pluma de los Francis Carco y los Mac' Orlan. El ha sido el primero en hacerse acompañar por la batería para marcar todavía mejor el movimiento. ¿Qué es el estilo **musette**? Un estilo limpio, bien cadenciado, alegre y que despierta el deseo de bailar.

Pero tengo que repetirlo: no es un estilo vulgar. No basta afinar el instrumento con muchas vibraciones y un timbre vociferante para tocar verdaderamente **musette**. No es la afinación lo que hace al acordeonista; esto sería demasiado fácil; la verdadera receta es el talento mantenido y desarrollado por el trabajo. Y esto no lo consigue quien quiere.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Emile Vacher utiliza un acordeón muy pequeño, sobre el cual, al final de su número, se divierte ejecutando polkas y tirolesas; un pequeño instrumento que parece un juguete, pero que exige mucha virtuosidad, el cual tiene una hilera en la mano derecha y cuatro botones en la izquierda.

Como compositor, se le deben unas trescientas piezas de danza, entre las cuales, una marcha **Auteuil-Longchamp** que subraya el aspecto de aficionado a las carreras de caballos de nuestro amigo.

Así como continúa tocando, también compone continuamente y acaba de escribir una serie de valses, boleros y pasodobles. Siempre precursor, ha sido uno de los primeros en escribir especialmente para acordeón.

Por todas partes se encuentran sus discos, en las más famosas marcas. Todos los aficionados al acordeón poseen sus interpretaciones de los **Triolets, Reine de Musette, Aubade d'oiseaux,** de los clásicos del género que debía recomenzar en cada casa y que lo han seguido.

Sus grabaciones son siempre personales, concienzudas, cuidadosas. Emile Vacher, que se ha interesado por la evolución de su querido instrumento y que ha aplaudido la extensión de sus dominios, permanece anclado, con razón, en el género que él ha hecho suyo.

Bracero, rey indulgente del **musette**, as del tresillo, tiene derecho a nuestro afecto, a nuestra estima y a nuestra admiración.

RAYMOND GAZAVE.

Orientación Profesional

Es natural, justo y humano, que quien practica y estudia con interés el acordeón o la guitarra, trate de obtener beneficios económicos de su esfuerzo. En estas líneas, tratamos de orientar a muchos de nuestros lectores, por el campo profesional de la música.

Como se sabe, para ejercer una profesión, hay que someterse a la reglamentación correspondiente. En el caso de los músicos, hay dos agrupaciones distintas. Una acoge a los artistas de teatro, de circo y de variedades (26 febrero 1949), bajo el grupo de «musicales», detallando instrumentistas «atracción», saxofonistas, xilofonistas, acordeonistas, ocarina, armónica e instrumentos de pulso y púa.

La otra reglamentación, de la que vamos a tratar hoy, se refiere al trabajo de los profesionales de la música (16 febrero 1946).

Hay dos categorías de carnets sindicales de músicos: tarjeta de identidad profesional (carácter nacional con todos los derechos), y tarjeta de aspirante a profesional y músico autorizado (carácter comarcal con derechos limitados).

Dicho carnet ha de obtenerse normalmente, mediante el estudio en Centro oficial o Conservatorio, de los cursos correspondientes a cada

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

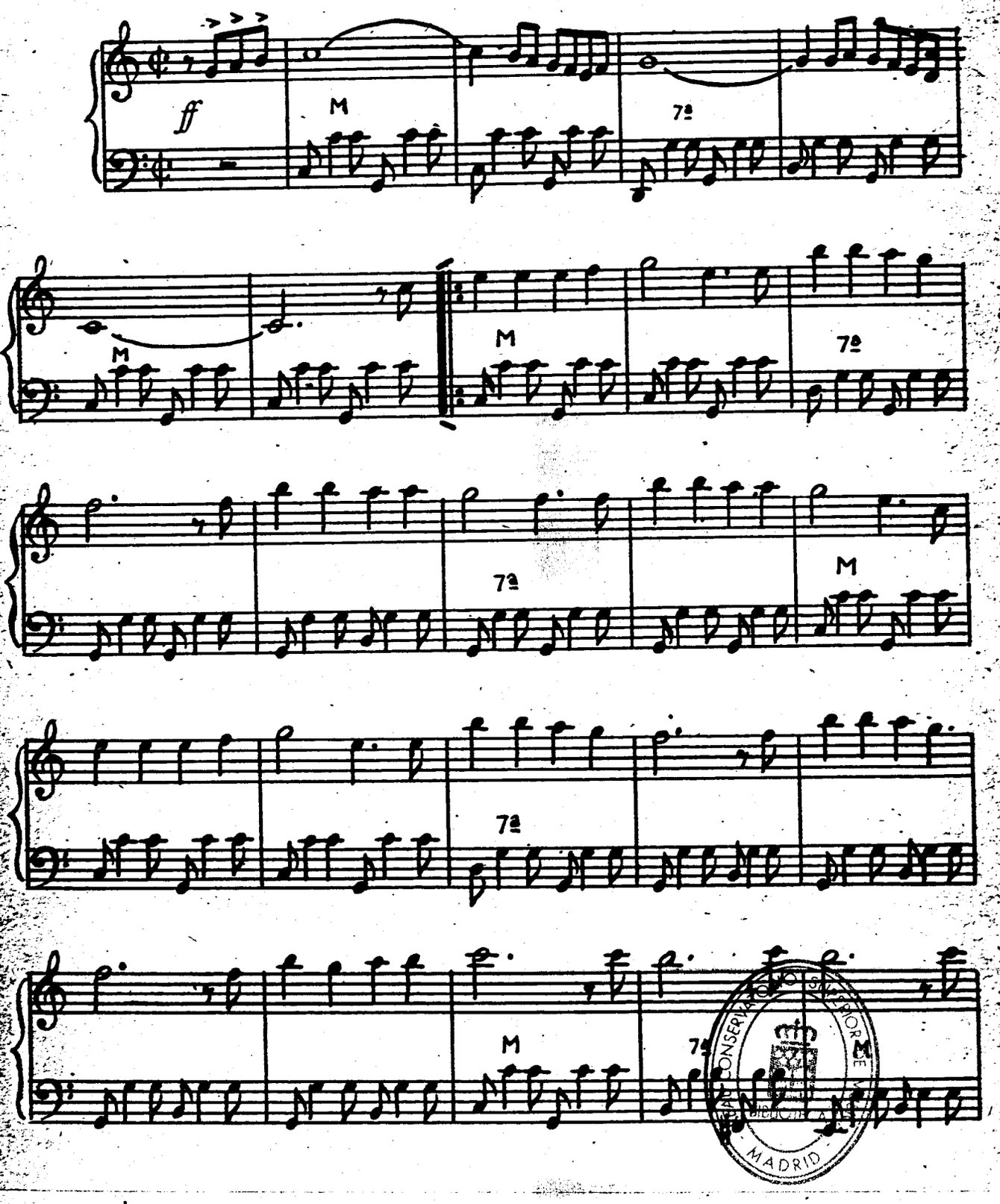
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

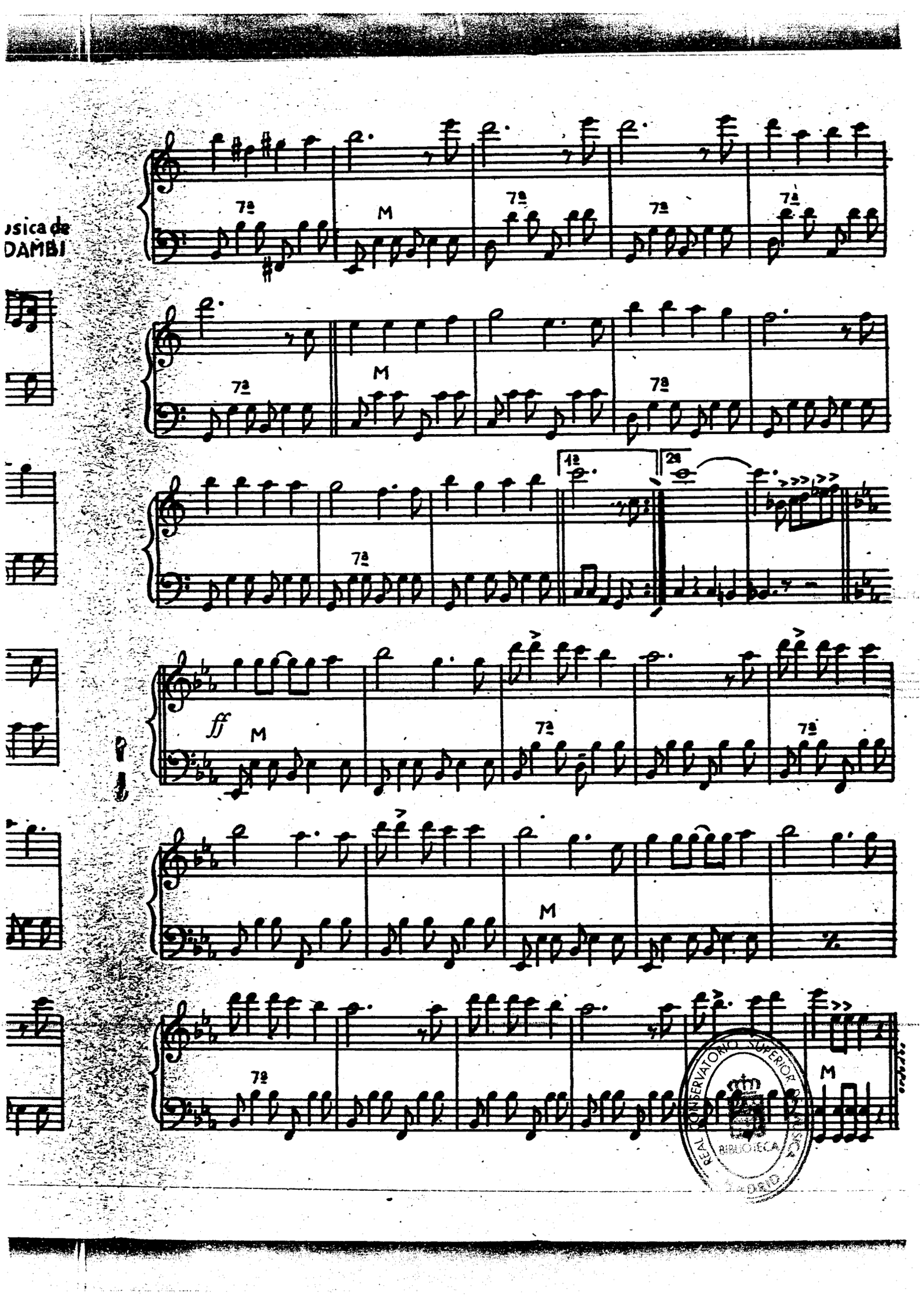
SOTTO L'OMBRELLINO

Samba

Musica de
L.DAMBI



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR
BIBLIOTECA
MADRID

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.



PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

instrumento. Pero teniendo en cuenta las dificultades que para ello encuentran los interesados, el Sindicato Nacional del Espectáculo, a través de la Agrupación Sindical de Músicos Españoles, convoca, de vez en cuando, exámenes especiales para obtener dicho carnet, en sus dos categorías, mediante un examen a celebrar en la capital de cada provincia.

Actualmente, hay una convocatoria cuyo plazo de admisión de documentos y pago de derechos sencillos, se ha fijado hasta el 31 de mayo de 1961. Pasando dicha fecha, también pueden los interesados inscribirse, mediante el pago de derechos dobles. Los exámenes, serán por el mes de septiembre, avisándose con anticipación la fecha exacta en cada lugar, por lo que es conveniente que cada uno esté en contacto, con el Sindicato del Espectáculo de su provincia.

En estos exámenes, que alcanzan todos los instrumentos de banda y orquesta, están incluídos, con los mismos honores, el acordeón y la guitarra. Por cierto la obra obligada en acordeón para músico profesional, es el **Estudio núm. 18**, de Cramer, y para músico autorizado (comarcal) el **Estudio núm. 5**, de Cramer.

En guitarra, para profesional **Sueño**, de Tárrega; **Rondó y tema variado**, de Sor, y para aficionado, **Folias y gallardas del siglo XVII**, de Gaspar Sanz.

Los otros ejercicios de estos exámenes serán los siguientes (igual para todos los instrumentos) Carnet comarcal: **a)** Ejercicio escrito sobre cultura general o justificar poseer los conocimientos de primera enseñanza. **b)** Dos cursos de teoría y solfeo (oficial). **c)** Dos cursos de solfeo del plan oficial en los Conservatorios. **o)** Compendio musical de escalas mayores y menores, con sus correspondientes y determinados arpegios. **e)** La obra obligada (para acordeón y guitarra ya se han citado anteriormente). **f)** Ejecución a primera vista de una obra señalada por el tribunal. Los derechos son de cien pesetas, dentro del plazo. Para carnet profesional, los ejercicios serán, los estudios u obra obligada, la obra a primera vista, y si el tribunal lo ordena, transporte del fragmento de una obra. Teniendo aprobados cinco cursos de piano, los acordeonistas solamente han de examinarse de la obra a primera vista. Derechos, 200 pesetas.

La documentación es casi igual en ambos casos, especialmente lo siguiente: Extracto de partida de nacimiento; tres fotografías tamaño carnet; resguardo de los derechos de examen y certificado de residencia. Cambia la solicitud y algún caso particular, que el interesado puede consultar y solucionar en las oficinas del Sindicato Provincial del Espectáculo.

Excelente es pues la oportunidad, para que el estudioso, pueda conseguir un documento legal, que le ampara con toda la fuerza y ventajas de las disposiciones vigentes para el ejercicio profesional de la música.

Y para aquellos que aún no quieren ver ni oír, y siguen considerando el acordeón, e incluso la guitarra, como dos trastos llamados a desaparecer, sea éste el mejor argumento para convencerles de su error. Con el mismo tipo de letra, y sin que detalle alguno haga destacar más o menos importancia, la relación de los instrumentos cuyo carnet puede obtenerse en los actuales exámenes es la siguiente, y

BIBLIOTECA MADRID

en el mismo orden de la convocatoria: piano, acordeón, violín, viola, violoncelo, contrabajo, arpa, guitarra, flauta y flautín, clarinete, saxofón, oboe y corno inglés, fagot y contra fagot, trompa, trompeta y fiscorno, trombón y bombardino, tuba, percusión y batería.

Alicante, abril de 1961.

PEDRO LOPEZ ESCUDERO.

REPERTORIO SELECTO PARA GUITARRA

Obras del gran concertista y compositor español DANIEL FORTEA y otros destacados compositores.

JOTA VALENCIANA, motivos populares, de D. Fortea.	**10**	**Ptas.**
VALS EN MI, fácil, de J. Broca	**10**	**»**
VALS EN LA MENOR, de J. Broca	**10**	**»**
BALADA, opus 59	**13**	**»**
MARCHA NUPCIAL, de J. Ferrer	**9**	**»**
CUENTOS INFANTILES, de D. Fortea	**13**	**»**
GRANADINA, suite española, de D. Fortea	**20**	**»**
DANZA DE MUÑECOS, de D. Fortea	**10**	**»**
HOJA DE VIOLETA - PETALO DE ROSA, de Daniel Fortea	**10**	**»**
EL SITIO DE ZARAGOZA, de D. Fortea	**13**	**»**
SCHOTIS, de D. Fortea	**7**	**»**
ROMANCE, anónimo, de D. Fortea	**9**	**»**
SEVILLANAS, populares, de D. Fortea	**8**	**»**
GUAJIRAS, fáciles, de D. Fortea	**8**	**»**
SOLEARES FACILES, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	**10**	**»**
MALAGUEÑAS, de D. Fortea	**10**	**»**
GRANADINAS FACILES, popular, de D. Fortea	**10**	**»**
TANGUILLOS, motivos populares, de D. Fortea	**8**	**»**
TANGO FLAMENCO, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	**10**	**»**
ALEGRIAS, sobre temas populares, de D. Fortea	**10**	**»**
GARROTIN, motivos populares, de D. Fortea	**8**	**»**
LA VIUDA ALEGRE, vals, de Lehar	**10**	**»**
PAVANA, de D. Fortea	**10**	**»**
CIELITO LINDO, melodía popular, de D. Fortea	**8**	**»**
OJOS NEGROS, canción rusa, de D. Fortea	**8**	**»**
LA MARSELLESA, arreglo, de D. Fortea	**9**	**»**

Pídalas a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

GUITARRA

DIONISIO AGUADO

Este famoso guitarrista español nació en Madrid el 8 de abril de 1784. Está considerado como una de las figuras más importantes en la historia de la guitarra. Estudió humanidades y fue paleógrafo del Consejo de Castilla. Al mismo tiempo, trabajador y estudioso infatigable, como descanso de estos y otros importantes estudios a los que se entregaba en cuerpo y alma y sintiendo desde niño una fuerte vocación por la música, se aplicó a estudiarla con Fray Manuel García, religioso de la Orden del Císter y organista de un convento de Madrid, que ha pasado a la historia con el sobrenombre de Padre Basilio.

El padre de Dionisio, que era notario de la curia eclesiástica y tocaba bien la guitarra, ya había iniciado a su hijo en la técnica de este difícil instrumento. Dionisio se apasionó por la guitarra y fue providencial para él poder ponerse en manos del Padre Basilio el cual, dice Felipe Pedrell: «...perdida la tradición de los buenos vihuelistas y guitarristas, abandonó la forma de tocar rasgueada y restableció el antiguo tañer punteado».

Algunos afirman que el Padre Basilio añadió dos cuerdas a la guitarra elevando así, a siete, el número de «órdenes», como entonces se decía, pero este extremo no está bien comprobado y ha dado lugar a bastantes controversias. Lo que sí es cierto es que escribió abundante cantidad de piezas para este instrumento, especialmente dúos para dos guitarras.

El Padre Basilio alcanzó gran prestigio en su época y prueba de ello es que entre sus discípulos se contasen la Reina doña María Luisa y su Ministro, el famoso don Manuel de Godoy, así como también el guitarrista español Tostado, al que se cita con cierta frecuencia en la historia de la música.

Dotado de una extraordinaria musicalidad innata y bajo la excelente guía y consejo de tan buen maestro como el Padre Basilio, es lógico que el joven Dionisio Aguado realizase, como así sucedió, rápidos y notables progresos en el dominio de la guitarra. Pero Aguado estaba deseoso de perfeccionarse todavía más y anhelaba vivamente conocer y escuchar al guitarrista Fernando Sor que, por entonces, era ya célebre en toda Europa.

En 1825 se decidió por fin y se trasladó a París donde fue muy bien acogido por Sor, hasta el extremo de que vivieron juntos bastante tiempo y aquél, admirado de las extraordinarias dotes de su joven colega, le dió sabios consejos, lo perfeccionó en la técnica del instrumento y compuso el dúo para dos guitarras titulado «Los dos amigos», para ejecutarlo con él.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

Aguado produjo gran impresión en París; todos sus recitales alcanzaron éxitos clamorosos y fueron calificados de «memorables» por los más exigentes críticos. Esto representaba para él una consagración definitiva, puesto que París conocía y aplaudía a los mejores guitarristas de la época y estaba ampliamente preparado para juzgar con perfecto conocimiento de causa.

En la capital de Francia, consiguió Aguado, al mismo tiempo, algo que para él valía tanto como los elogios de la crítica y los aplausos del público: la admiración de músicos tan eminentes como Rossini, Bellini, Paganini y Herz, que, además, le honraron con una sincera y cordial amistad.

Durante los trece años que permaneció en París, dió innumerables recitales y cimentó una fama que atravesó todas las fronteras. Una parte de su tiempo la dedicaba a la composición y algunas de sus obras fueron publicadas en Francia. En la primavera de 1838 emprendió el viaje de regreso a España, afligida, a la sazón, por la primera guerra carlista.

El 12 de abril de aquel año, al llegar a Ariza, provincia de Zaragoza, la diligencia en que viajaba Aguado fue asaltada por fuerzas del ejército que mandaba el general Cabrera. Todos los viajeros fueron aprehendidos y algunos, entre los cuales se encontraba Aguado, fueron condenados a muerte, no se sabe por qué, ya que se trataba de pacíficos ciudadanos que no tenían arte ni parte en la lucha dinástica que se halla entablada. La nobleza, la serenidad y la dignidad con que Aguado habló a sus inesperados y crueles enemigos, reveló a éstos la bondad de su corazón y la entereza de su carácter; esto les impresionó tan hondamente que amansó su ferocidad y le permitieron continuar el viaje, sano y salvo.

Madrid era el término de su travesía y allí se estableció, dedicándose, hasta el fin de sus días, a la enseñanza de la música y de la guitarra y a escribir piezas para su querido instrumento. Murió en la capital de España el 20 de diciembre de 1849, dos meses después que Chopin.

En su testamento legó las dos más valiosas guitarras que poseía, a su discípulo predilecto Ignacio Agustín Campo, el cual, a su vez, las legó al Museo Arqueológico Nacional, donde se conservan como verdaderas joyas, no sólo por su valor intrínseco sino por haber pertenecido a uno de los más ilustres guitarristas que han existido.

La **Colección de Estudios para Guitarra**, de Aguado, se publicó en Madrid en 1820 y fue reeditada en la misma ciudad en 1825 bajo el título de **Escuela de la Guitarra.** Esta obra, todavía hoy admirada y admirable, después de más de un siglo de haber sido escrita, fue traducida al francés por M. de Fossa, guitarrista que sentía una gran veneración por Aguado y el cual la publicó en París, en 1827 bajo el título de **Nouveau Méthode pour Guitare,** (Editorial Richault).

La tercera edición española fue enriquecida con un Apéndice del propio autor y se publicó en Madrid en 1843 con el título de **Nuevo Método de Guitarra.** Schlesinger publicó en 1926 una edición alemana de esta famosa obra. A propósito de este Método, mundialmente conocido y admirado y refiriéndose también a su autor, el erudito profesor de guitarra Emilio Pujol, ha dicho: «Aunque dotado de facul-

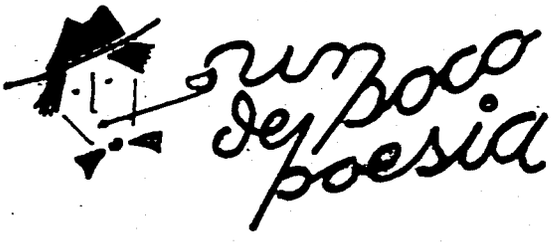
MADRID · MUSICA

tades extraordinarias de ejecutante, e igualmente excelentes de compositor, a su espíritu didáctico debe la guitarra su mejor legado. Su famosa **Escuela de la Guitarra** ha sido norte y guía de guitarristas famosos y aún de muchos que se afanan hoy por serlo».

Los Estudios para Guitarra de Dionisio Aguado están considerados como la obra fundamental o más importante de su autor. De menos trascendencia, pero muy dignas de estima, sin embargo, por su técnica y por su inspiración, son las composiciones que escribió para guitarra, entre las cuales destacan **Tres rondós brillantes** (Madrid, 1822); **Colección de 45 valses, 10 andantes y 6 minués** (Madrid, 1844); **Minué afandangado con variaciones**; una refundición del **Gran solo**, de Sor; **Variaciones escritas** y **Dos Colecciones de Danzas**, que constan de varias contradanzas, minués y valses. La mayor parte de las obras citadas en último lugar fueron publicadas después de la muerte de Aguado y posteriormente reimpresas en el **Gitarra-Archiv**, edición Schott, Maguncia, 1926.

Muchos críticos y musicólogos especializados en la técnica y la historia de la guitarra conceptúan a Aguado, juntamente con Sor, como los dos mayores valores de este instrumento, que existieron durante el período comprendido entre fines del siglo XVIII y la primera mitad del siglo XIX y consideran que «llevaron la guitarra a su más alto grado de esplendor».

A. M. A.



ROMANCE DE LA PENA NEGRA
(De «Romancero gitano»)

Las piquetas de los gallos
cavan buscando la aurora,
cuando por el monte oscuro
baja Soledad Montoya.
Cobre amarillo su carne,
huele a caballo y a sombra.
Yunques ahumados sus pechos,
gimen canciones redondas.
—Soledad, ¿por quién preguntas
sin compaña y a estas horas?
—Pregunte por quien pregunte,
dime: ¿a ti qué se te importa?
Vengo a buscar lo que busco,
mi alegría y mi persona.
—Soledad de mis pesares,
caballo que se desboca
al fin encuentra la mar
y se lo tragan las olas.
—No me recuerdes el mar,
que la pena negra brota
en las tierras de aceituna
bajo el rumor de las hojas.
—¡Soledad, qué pena tienes!
¡Qué pena tan lastimosa!
Lloras zumo de limón
agrio de espera y de boca.
—¡Qué pena tan grande! Corro
mi casa como una loca,
mis dos trenzas por el suelo,
de la cocina a la alcoba.
¡Qué pena! Me estoy poniendo
de azabache carne y ropa.
¡Ay, mis camisas de hilo!
¡Ay, mis muslos de amapola!
—Soledad, lava tu cuerpo
con agua de las alondras,
y deja tu corazón
en paz, Soledad Montoya.
Por abajo canta el río;
volante cielo de hojas.
Con flores de calabuera
la nueva luz se corona.
¡Oh, pena de los gitanos!
Pena limpia y siempre sola.
¡Oh, pena de cauce oculto
y madrugada remota!

FEDERICO GARCÍA LORCA

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

CULTURA MUSICAL

Las danzas americanas

Por causas ajenas a nuestra voluntad nos vimos obligados a interrumpir la publicación de esta serie de artículos que tan buena acogida habían encontrado en nuestros queridos lectores. Superadas las dificultades, continuamos hoy, esperando poder dar fin a este interesante tema, en los números sucesivos.

Véanse los números 98, 99, 100, 101 y 104 en que aparecen las danzas de Bolivia, Cuba, México y Perú. Hoy les ofrecemos a ustedes las de Colombia.

BAMBUCO. — Es el más característico de los aires y danzas colombianos. Su nombre indica un origen africano, pues existe en Africa oriental una ciudad llamada Bambuk, desde la cual se importaron a Colombia los primeros esclavos. En su forma actual es una danza-canción en compases de 3/4 y 6/8, combinación típica americana y que empieza con tres corcheas en el primer tiempo. La primera parte se escribe casi siempre en tonalidad menor; el aire es melancólico y sentimental. Coreográficamente es una danza «de persecución» en la cual el bailarín persigue a la dama hasta que se unen y continúan la danza juntos. Generalmente se acompaña con el **tiple** (guitarra de tres cuerdas) y **bandolas** (laúdes latinoamericanos). Aunque está introducida entre personas de la buena sociedad, es, ante todo, propia de las clases populares, muy extendida entre los calentanos. La dulzura y nostalgia de esta danza-canción impresiona profundamente.

GUABINA. — Canción-danza de los antioqueños de Colombia, en compás de 2/4 y movimiento rápido, que es popular en las ciudades provincianas del país. Se baila por parejas que se toman de la mano. Es una danza «sabrosa, dejativa y ruda», al decir del musicólogo Gutiérrez y González.

PASILLO. — Aire bailable popular de Colombia que también se encuentra en Ecuador y Panamá. Tiene cierto parecido melódico y rítmico con algunos aires españoles y es de carácter muy sentimental. Se escribe en el doble compás 3/4 y 6/8, pero es más fluído y de acento menos marcado que el bambuco. El eminente musicólogo Emirto de Lima, dice del **Pasillo**: «Su ritmo acentúa el primer tiempo en la forma clásica, luego se abandona a la blandura de un segundo tiempo tierno y estalla alegremente en el tercero y último. El **pasillo** posee la aristocracia y la distinción del vals, la ligera cadencia de la contradanza, la alada sutileza de la gavota y la serena gracia del minué».

PORRO. — Danza rústica colombiana, popular en la provincia de Santa Marta, que últimamente ha adquirido el ritmo de un fox-trot y en esta forma se ha difundido en las orquestas de baile. En su origen es una danza desenfrenada y de movimientos bruscos como la conga cubana y pertenece a los pueblos de la costa atlántica de Colombia. Se escribe en compás 2/4. En los salones se baila con menos violencia que entre los aldeanos.

TORBELLINO. — Esta danza colombiana es de origen indio, o sea aborigen del propio país. Se desarrolla en compás 3/4 y su ritmo es más persistente que el del pasillo, cargando el énfasis en el tiempo fuerte.

MADRID · BIBLIOTECA DE MUSICA

DICCIONARIO MUSICAL

CEJA. — Posición del índice pisando a la vez 6 ó 5 cuerdas de la guitarra.

CEJILLA. — Posición del índice pisando a la vez 2 cuerdas de la guitarra.

CELESTE. — Pedal izquierdo del piano que amortigua los sonidos, comprimiendo los apagadores contra las cuerdas.

CELULA. — Elemento rítmico o melódico del cual se deriva, por desarrollo, la frase musical.

CELLO. — Abreviatura de violoncelo.

CEMBALO. — Abreviatura italiana de clavicémbalo. Nombre italiano del timpanon.

CENCERRA. — Cencerro.

CENCERRADA. — «Concierto» grotesco producido por la mezcla de ruidos discordantes y ejecutado a guisa de serenata a personas a las que se les quiere gastar una broma burlesca. En algunos pueblos de España se daban cencerradas a los viejos viudos que volvían a casarse. Esta palabra se utiliza para calificar despectivamente una música mala y pésimamente ejecutada.

CENCERREAR. — Tocar insistentemente cencerros. Tocar un instrumento destemplado o tocarlo mal.

CENCERRILLAS. — Colleras con campanillas o cencerros.

CENCERRO. — Especie de campana tubular, alargada, de sonido oscuro y desagradable, que se cuelga al cuello de los animales que se llevan al pastoreo a la montaña, prado o bosque. En algunas comarcas de los Alpes se llama *toupain*.

CENT. — División propuesta por Ellis para la medida de los intervalos. La octava se divide en 1.200 cents y por lo tanto, cada semitono tiene 100 cents.

CEPHALICUS. — Signo de la notación neumática que consiste en una clivis modificada y servía para indicar el empleo de sonidos (notas) licuescentes.

CERDEAR. — Sonar mal las cuerdas de un instrumento. Se aplica sobre todo a la guitarra.

CERVELAS. — Antiguo instrumento de viento, con doble lengüeta, cuyo tubo, replegado sobre sí mismo, estaba encerrado en un estuche cilíndrico de cuero, que ocultaba esta disposición. Se difundió en Alemania durante el siglo XVII con el nombre de *rackett*.

CES. — Nombre que en la notación alemana se da al do bemol. Aberturas u oídos de las violas antiguas.

CESOLFAUT. — En la música antigua, tonalidad que empieza en el primer grado de la escala diatónica de DO.

CICLICO. — Estructura de una composición que se desarrolla sobre el retorno y las transformaciones de un tema generador. César Franck fue el creador de esa clase de estructuras.

CICLO. — Línea musical que tiene principio y terminación propios que la delimitan y establecen su separación, del resto del discurso de que forma parte. Significa lo mismo que período en su acepción más amplia.

CIFRA. — Escritura musical por medio de números o cifras, para indicar los acordes que deben formarse encima de la nota del bajo armónico. Las cifras se usan en música para indicar los compases; los dedos que intervienen en la ejecución de la música; las posiciones de la mano; los trastes; las cuerdas, etc.

CIFRADO. — Escritura de la música por medio de cifras. Han existido muchos sistemas. Los principales son el italiano, el alemán y el francés. Modernamente se ha intentado, sin éxito, establecer nuevos sistemas de cifrado.

CIFRAR. — Escribir sobre las notas del bajo, las cifras indicadoras de los acordes.

CILINDRICO. — Tubo cuyo diámetro es igual en toda su longitud, como el del clarinete, para distinguirlo de los tubos que aumentan de diámetro (cónicos), como el del oboe.

CILINDRO. — Tubo redondo de diámetro uniforme. Pieza principal del mecanismo de los carillones automáticos y de las cajitas de música, en cuya superficie están incrustados unos dientes de metal que, al girar el cilindro, levantan y sueltan las palancas de los martillos o las laminillas vibrantes. En el primitivo fonógrafo de Edison, las vibraciones se registraban sobre un cilindro rotativo recubierto de cera. El cilindro, una vez impresionado se llamaba también rollo y fonorama.

CIMBALILLO. — Campana pequeña.

CIMBALON. — Timpano.

CIMBALOS. — Instrumento de percusión formado por un par de discos de bronce, cuyo centro, abombado en semiesfera, está atravesado por una asa de cuero para cogerlo con la mano. La aleación metálica suele ser 80 por ciento de cobre y 20 por ciento de estaño. La velocidad de sus vibraciones

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Juan Lamote de Grignon nació en Barcelona. Se distinguió como director de orquesta y transcriptor de obras sinfónicas, para Banda.

2. — Dvorak nació en Nelahozaves (Bohemia). Su obra más conocida es la «Sinfonía del Nuevo Mundo».

3. — Malats nació en Barcelona. Fue un virtuoso pianista de fama mundial.

4. — Auric nació en Lodève (Francia). Perteneció al grupo de «los seis» y es un compositor de vanguardia.

5. — Jolivet nació en París y representa una extrema audacia en las corrientes modernas de la música.

6. — Gretry nació en Lieja (Bélgica). Fue un eminente compositor.

7. — Stamitz nació en Deutsch-Brod (Bohemia). Reformó el estilo y la técnica de la música sinfónica. Su nuevo estilo fue llamado «de la Escuela Mannheim».

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Baudrier y en qué ha destacado?

2. — ¿Dónde nació Moscheles y cuál es su obra?

3. — ¿Dónde nació Sancho Marraco y en qué destacó?

4. — ¿Dónde nació Tailleferre y qué sabe usted de ella?

5. — ¿Dónde nació Conrado del Campo y qué hizo?

6. — ¿Dónde nació Fetis y qué hizo?

7. — ¿Dónde nació Aubert y en qué destacó?

---

está en razón directa del espesor y en razón inversa del cuadrado del diámetro. Cuanto más gruesos son los címbalos más aguda es su sonoridad y cuanto mayor es su diámetro, más grave. Se ponen en vibración golpeándolos uno contra otro, o bien golpeando uno de ellos con un macillo o palillo de tambor. Vulgarmente se les llama platillos. También se llama címbalos al más agudo de los juegos de mutación del órgano, formado por tubos pequeños.

CIMBRADO. — Antiguo paso de baile que consistía en doblar rápidamente el cuerpo por la cintura.

CINCO. — Guitarrilla de cinco cuerdas.

CINGAROS. — Bohemios, húngaros y gitanos que dotados de un especial temperamento musical y sabiendo tocar diversos instrumentos, tienen un estilo propio, apasionado, romántico y brillante. Muchas veces improvisan. Liszt fue su principal propagandista. La ortografía verdadera es ZINGAROS.

CIRCOLO MEZZO. — Uno de los antiguos nombres italianos del grupetto.

CIRCULO ARMONICO. — Se llama *ciclo de quintas*. Es una figura que enlaza gráficamente la serie de las 7 notas naturales, las 7 bemoles y las 7 sostenidas, en el orden de las quintas, FA, DO, SOL, RE, LA, MI, SI.

CIRCUNVOLUCION. — Fórmula de cadencia usada de los siglos XVI al XIX, llamada también *perielesis*, que los chantres empleaban en el canto llano.

CIRULON. — Instrumento de viento, popular, que consiste en una caña con varias incisiones para soplar. Es típico de la región extremeña.

CIS. — Nombre que los alemanes dan al DO sostenido.

CISNE. — Poeta o músico excelente.

CISTRO. — Instrumento de cuerdas pulsadas, con mástil. Estuvo muy en boga en los siglos XVII y XVIII. Las cuerdas eran de latón y se punteaban con un tallo de pluma.

CITARA. — Instrumento de cuerdas pulsadas, tendidas sobre una caja rectangular en la base y triangular en el resto. Deriva del salterio. Existe una variedad, muy extendida, llamada cítara-arpa, popular en el Tirol.

CITARISTA. — Persona que toca la cítara.

CITOLA. — Instrumento de cuerdas pulsadas, que se utilizaba en el siglo XIII.

c. l. — Abreviatura de *col legno*, que en italiano significa *con la madera*.

CLAMOR. — Conjunto de gritos indistintos lanzados por una multitud. Berlioz en su «Marcha fúnebre» para la última escena de Hamlet (1848) consiguió un efecto sorprendente colocando el clamor desolado de un coro sin palabras sobre el desarrollo sinfónico.

CLAMOREAR. — Doblar las campanas.

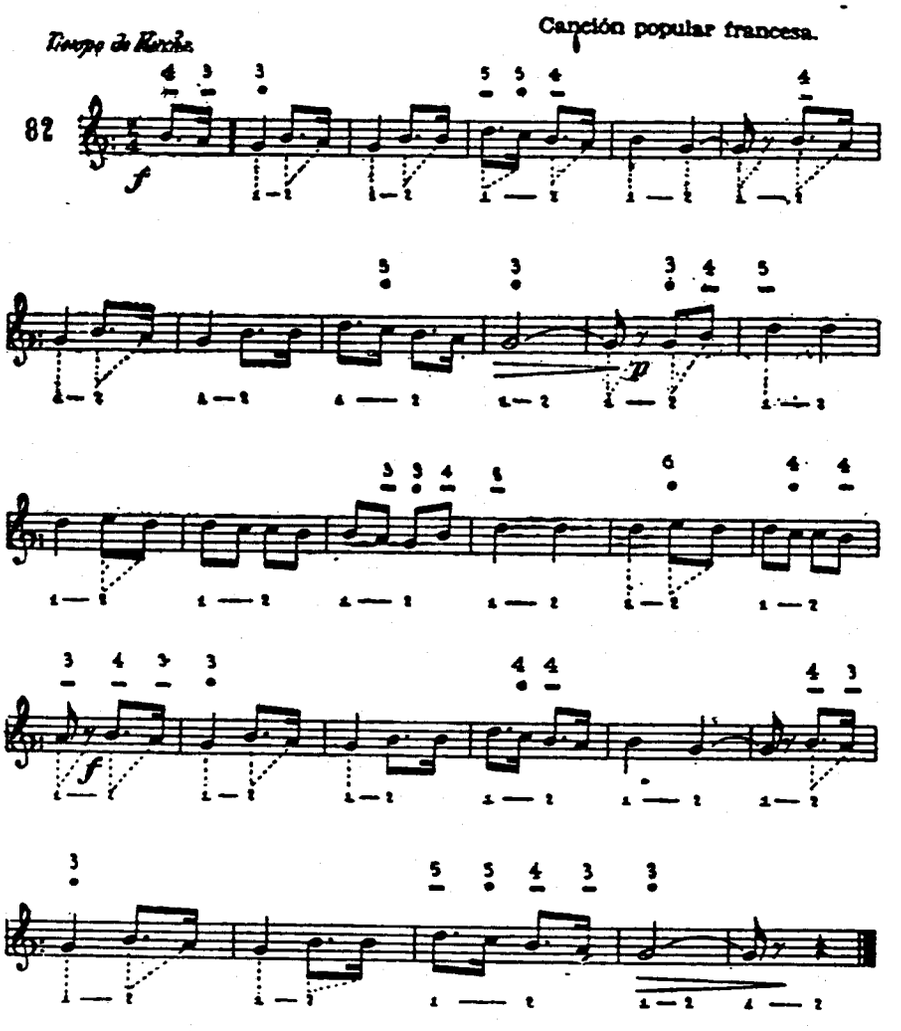
BIBLIOTECA DE MADRID

ARMONICA

Tal como habíamos prometido en nuestro número anterior, iniciamos hoy la publicación de lecciones de Armónica, extraídas del CURSO COMPLETO original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.

La que se inserta a continuación pertenece al CURSO COMPLETO DE ARMONICA CROMATICA; es una graciosa canción popular francesa en tiempo de marcha.

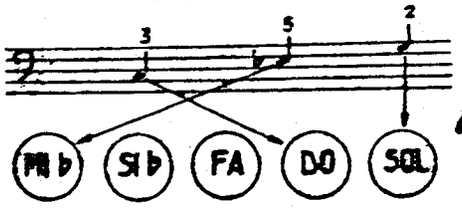
AL REGRESAR DE VERNOUX



Como ya saben los armonicistas, el puntito redondo indica soplar y la rayita indica aspirar. El número colocado encima del puntito o de la rayita indica la división en que debe soplarse o aspirarse. Los números colocados debajo de las notas indican los tiempos del compás.

Empiécese siempre despacio y auméntese la velocidad, poco a poco, hasta alcanzar la que se indica. Una vez dominada la ejecución, póngase cuidado en observar los signos reguladores y las indicaciones f (fuerte) y p (piano). Repítase varias veces hasta conseguir una ejecución perfecta.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON

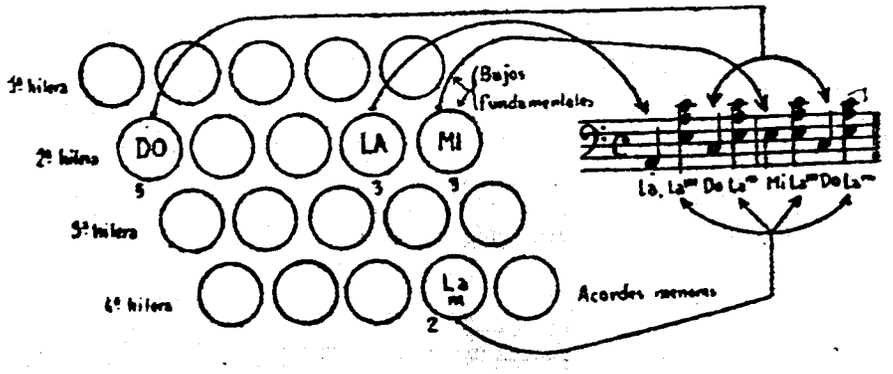




por el Profesor

T. RODRIGUEZ MÁRQUEZ

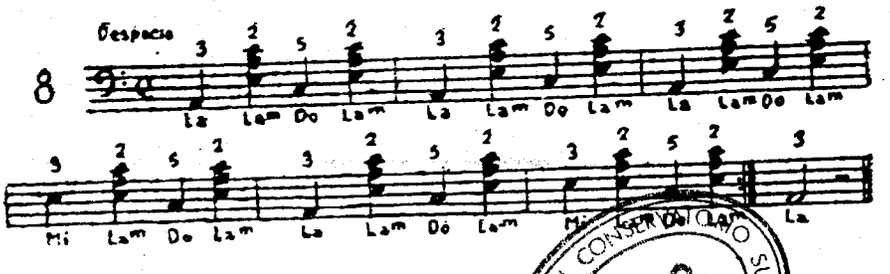
POSICION DE LA MENOR



El gráfico demuestra la posición de LA menor, con empleo del dedo meñique en los cambios de bajos.

Cada botón lleva indicado el número del dedo con que debe pulsarse y está unido por una línea al bajo o acorde que produce, representado en el pentagrama.

Colocada la mano en la posición correcta, practíquese el ejercicio siguiente:



REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

Humor

GENEROSIDAD

—Señora, hoy hace treinta años que entré a su servicio y en su casa se han vuelto blancos mis cabellos.

—Es verdad; tome quince pesetas y cómprese un frasco de tintura para el cabello.

ESCOCES

—¿Sabes si se le ha muerto algún pariente a James Jones?

—Que yo sepa no. ¿Por qué lo dices?

—Porque me ha escrito una carta en papel de riguroso luto.

—Sí, ya sé; me dijo que se encontró un bote de tinta china en el autobús.

HISTORICO

Un inglés y un francés viajan en un tren correo y para matar el tedio se apuestan a quién dirá la mentira más grande. El francés, con su habitual cortesía, invita al inglés a que sea el primero en contar algo.

El inglés. —Una vez en Inglaterra habia un caballero...

El francés. —Basta, me doy por vencido.

VETERINARIA «POSTUMA»

—Mozo ¿esté usted seguro de que este jamón está curado?

—Sí, señor.

—Pues entonces es que ha sufrido una recaída.

ANDALUZ EN LOS TOROS

—¿Qué hace usted ahí tumbado a la bartola? Siéntese como es debido.

—Ca, no *zeñó*. Yo he *comprao* un *tendío* y no un *sentao*.

VIAJE DE NOVIOS

El. — Si hubiese sabido que este túnel era tan largo, te hubiese dado un beso y un abrazo.

Ella. — ¡Ah! Entonces... ¿no has sido tú?

GENIO Y FIGURA...

Un avaro que había sufrido una pérdida importante por un error en sus cálculos, se desesperó de tal manera, que intentó ahorcarse. Cuando ya estaba a punto de exhalar el último suspiro llegó a su casa un amigo que rápidamente cortó la cuerda y le libró de una muerte cierta. El frustrado suicida en vez de darle las gracias, dijo:

—Me debe usted treinta pesetas; la cuerda era nueva y al cortarla la ha dejado inservible.

TRADUCTOR EXPEDITIVO

Un traductor de francés —que no sabía francés— estaba enfrascado en la traducción de un librito francés. El libro se titulaba *Engins de pêche* y nuestro hombre «tradujo» *Anginas de pecho*.

OTRO POR EL ESTILO

Nuestro amigo presumía de conocer a fondo la lengua de Molière y desafiaba a un amigo suyo a que le preguntara cosas que le permitieran demostrárselo. Paseando juntos vieron una pastelería en cuyo escaparate se leía: CAFE, CHOCOLATE, MARRON GLACE. El amigo le preguntó entonces:

—A ver, dime cómo se traduce todo eso al francés.

Y el otro, muy ufano, le contestó:

—Pues mira, café se traduce *café;* chocolate se traduce *chocolat; y marron glacé...* ¿cómo diablos se dirá *marron glacé* en francés?

HUMOR TRANVIARIO

La señora: Oiga, joven, puede usted dejar ya de hacerse el dormido. Me apeo en la próxima parada.

HISTORICO

Un perro entró en una charcutería y abalanzándose sobre un estupendo chorizo, salió a escape y se lo comió en un santiamén. El dueño se limitó a mirar al perro y no dijo nada. Una vez cerrado el establecimiento, subió a casa de un abogado, vecino suyo y le dijo:

—Dígame, si un perro me roba un chorizo, ¿quién me debe pagar?

—El dueño del perro, sin duda alguna —contestó el abogado.

—Entonces, me debe usted 60 pesetas, porque su perro me ha robado esta tarde un chorizo.

El abogado, sin rechistar, echó mano a la cartera y le abonó las 60 pesetas.

Al día siguiente, el carnicero recibió una nota del abogado, que decía: «Mis honorarios por una consulta profesional, 100 pesetas».

SERENIDAD

Napoleón I pasaba revista a sus tropas, recorriendo las filas a caballo y casualmente se le cayó el sombrero. Un cabo de coraceros lo recogió y se lo entregó. Napoleón, distraído y sin mirarlo siquiera, le dijo:

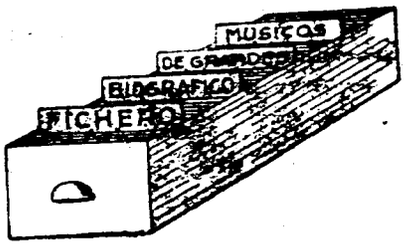
—Gracias, capitán.

—¿De qué regimiento? —preguntó el cabo con admirable serenidad. Entonces Napoleón miró al cabo y también con admirable serenidad le contestó:

—De mi Guardia.

En aquellos tiempos era más fácil que ahora ascender «por méritos de guerra».

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



En el arte del canto, España ha ocupado siempre un lugar importante, entre las demás naciones.

A las tres excelsas cantantes que biografiamos en nuestro número anterior, María Barrientos, Conchita Supervía y Victoria de los Angeles, añadimos hoy tres figuras masculinas de primerísimo plano: GAYARRE, VIÑAS y FLETA. Mientras el mundo y la civilización existan, estos nombres serán recordados con profunda admiración y colocados, por lo menos, al lado de las otras grandes figuras extranjeras.

La laringe de GAYARRE, se conserva en un Museo y los técnicos que la examinaron dijeron que se trataba de un caso único en la anatomía humana.

VIÑAS y FLETA levantaron de sus asientos a todos los públicos más exigentes del mundo y la crítica universal les puso en lo más alto.

De estos tres cantantes como de las tres cantantes antes referidas, cabe subrayar además, que fueron ejemplos de humildad y de modestia, bien diferentes de esos endiosados cantantes de otros países que oscurecen su alto mérito con el orgullo y el engreimiento. Ninguno de los nuestros dió jamás escándalos ni gastó excentricidades con las empresas y con los auditorios. Fueron artistas consagrados al estudio y al trabajo y todos ellos fueron personas de trato cariñoso y modesto y de sentimientos nobles y elevados.

✶

GAYARRE. — JULIAN

Famoso tenor español. Nació en Valle del Roncal (Navarra) en 1844. Murió en Madrid en 1890. De niño fue pastor, luego dependiente de una tienda de quincalla y después herrero en una fundición. Entró de solista en el Orfeón Pamplonés y estudió con el organista de la Catedral. Eslava le protegió artística y económicamente. Consiguió una beca en el Conservatorio de Madrid donde estudió canto con el Marqués de Gauna. Con una donación de la Diputación de Navarra, pudo estudiar en Italia. Allí alcanzó rápidamente gloria y fortuna. Luego recorrió todos los grandes teatros del mundo triunfalmente. Su voz era muy extensa, pura y de exquisito timbre. Se le considera el mejor tenor de todos los tiempos. Ponchielli escribió para Gayarre el papel de *Enzo* de *La Gioconda*. Gran parte de su fortuna la legó a su pueblo natal. Sus restos descansan en El Roncal, bajo un mausoleo que es una de las obras maestras del escultor Benlliure.

VIÑAS DORDAL. — FRANCISCO

Tenor español. Nació en Moyá (Barcelona) en 1863. Murió en Barcelona en 1933. Sus primeros años fueron de gran pobreza y estudiaba devorando todos los libros que podía encontrar. Cantó por primera vez en Cornellá y luego estudió seriamente con Tintorer en el Conservatorio del Liceo de Barcelona. A los 25 años debutó en el Liceo con *Lohengrin*, luego pasó a Valencia y luego recorrió casi toda Europa. En Inglaterra cantó ante la Reina Victoria. Después recorrió triunfalmente todos los grandes teatros de Europa y América. Se especializó en las obras de Wagner y llegó a ser uno de los tenores wagnerianos más perfectos y de mayor prestigio. Estrenó *Parsifal* en el Liceo. Se retiró de la escena en 1918. Era miembro de la famosa sociedad Arcadia, de Roma y poseía altas condecoraciones. Fundó la *Fiesta del Arbol frutal*, en su tierra, que luego se extendió a toda Cataluña. No sólo fue un artista excepcional sino un filántropo y un hombre de extensa cultura y bondadoso corazón.

FLETA. — MIGUEL B.

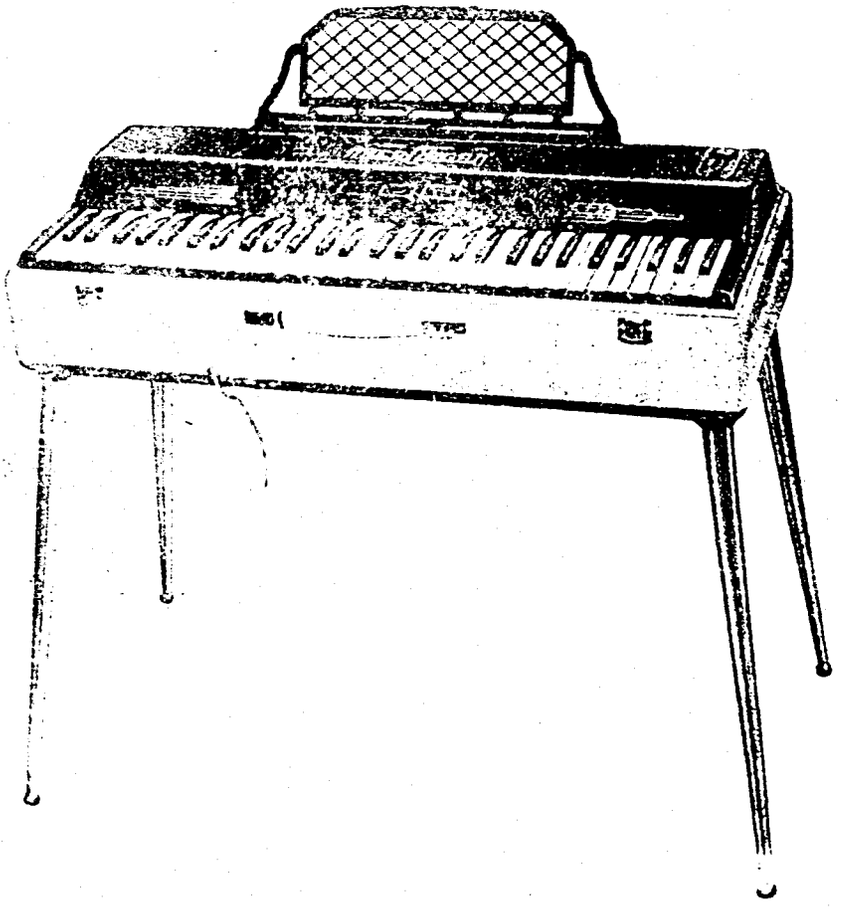
Tenor español. Nació en Albalate de Cinca (Huesca) en 1897. Murió en La Coruña, en 1938. Hizo sus primeros estudios con su padre y con Lázaro Uriol. Personas peritas que le oyeron en un concurso de jotas le aconsejaron fuese a Barcelona como así lo hizo, ingresando en el Conservatorio del Liceo. Luego se perfeccionó con Luisa Pierrick. En 1920 se trasladó a Italia y debutó en el Teatro Verdi de Trieste, con *Francesca da Rimini*. Con esta ópera y con *Aida* obtuvo triunfos clamorosos. Luego recorrió toda Europa con resonantes éxitos. En 1922 se presentó en el Real de Madrid, con *Carmen*. Más tarde actuó en el Liceo de Barcelona y recorrió todos los grandes teatros de América. Estrenó en Milán, *Turandot*, la ópera póstuma de Puccini. Poseía la Gran Cruz de Isabel la Católica y la Cruz de Alfonso XII. Fue uno de los tenores más admirados y cotizados, que han existido.

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
BIBLIOTECA
MADRID

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

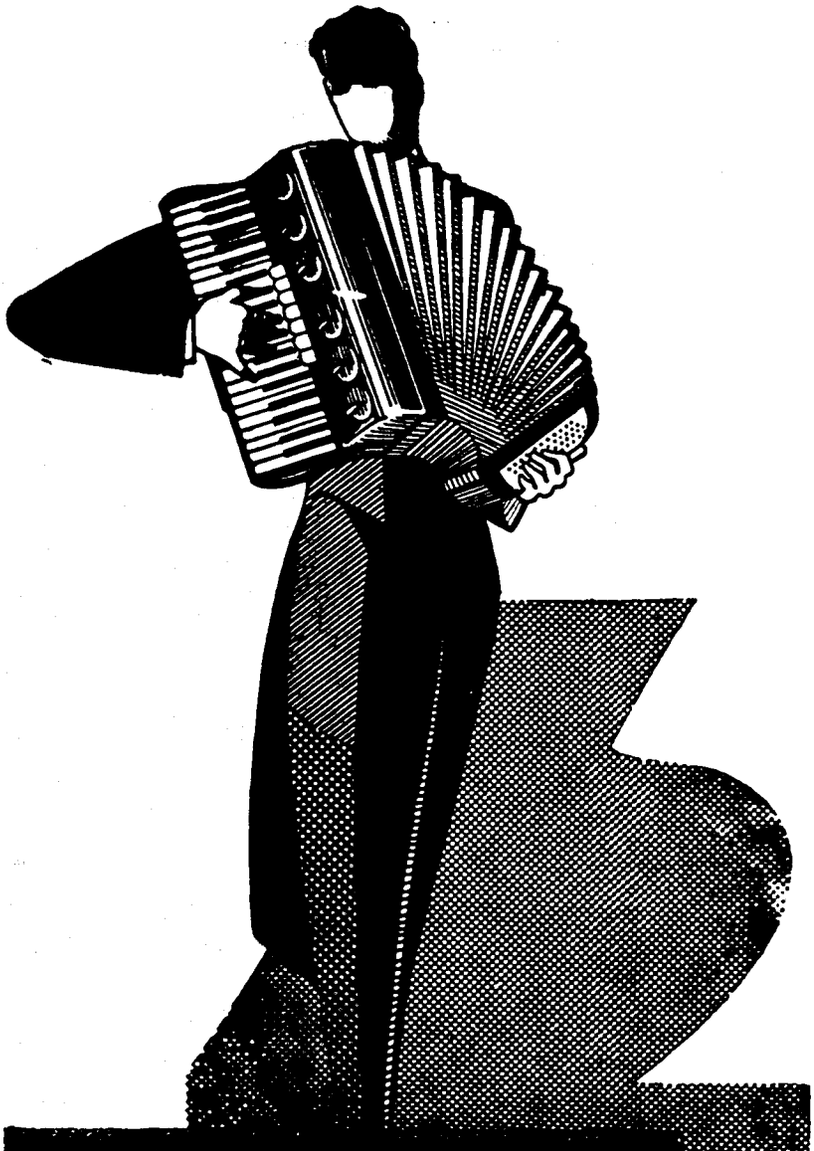
Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,5 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



Scandalli

Settimio Soprani

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (2)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

FRANZ
LISZT



AÑO X JUNIO 1961 Núm. 114

II EPOCA

Suplemento musical: **FLOWERS of DREAM**
de RENY POSSO

7 pesetas

AL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arne Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-7-

AÑO X - II EPOCA | JUNIO 1961 | NUMERO 114

OPINAR

En otro lugar de este número se inserta la traducción de un artículo aparecido en nuestro querido colega «Artistes et Varietés Revue de l'Accordéoniste», cuyo autor expone opiniones ciertamente audaces acerca de los concursos de acordeón.

No es mi propósito darle la razón ni quitársela, ni polemizar con el articulista, ni tomar parte en favor ni en contra de los que él ataca.

Simplemente trato de desarrollar algunas reflexiones que me ha sugerido la lectura de este artículo, no por los puntos de vista que el autor expone, que no pretendo juzgar si son ciertos o equivocados, sino por el hecho genérico de lo que es opinar.

Asusta pensar qué sucedería en el mundo si todos opinásemos lo mismo acerca de todas las cosas opinables. Ese *perfecto acuerdo* que algunos consideran ideal por el que hay que luchar y el seguro más seguro contra las disensiones y la guerra, sería el final de la inteligencia humana; porque no habiendo posibilidad de contraste ni de discusión llegaríamos a perder la facultad de pensar y hasta la de expresarnos.

¿De qué hablaríamos? ¿De qué discurriríamos? A cualquier cosa que pudiésemos decir, se nos respondería invariablemente: «Sí, de acuerdo». Esa frase repetida a coro, por la humanidad entera, llegaría a constituir el himno de una estupidez universal. No habiendo ya necesidad de aguzar la inteligencia ni de poner a presión juicio, raciocinio, ni ingenio, para defender nuestra opinión y rebatir la del contrario, dejaríamos de hacer trabajar a nuestro cerebro. Al principio, esto sería un *dolce far niente* intelectual, deliciosísimo, pero no tardaría en ser algo tan horrible como si cada vez que tenemos sed nos hubiésemos de beber un vaso de almíbar.

Hoy vivimos en una verdadera torre de babel porque las opiniones más incongruentes y disparatadas; las sinrazones más absurdas; la busca de originalidad a través de lo grotesco y lo deforme; el cinismo y la extravagancia; el delirio y la neurosis de nuestros tiempos, nos han llevado a una subdivisión tal de puntos de vista, que ya cada ser humano es un matiz distinto, un tipo especial, un credo individual, de ideas políticas, sociales, religiosas, artísticas y deportivas.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heerfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ottore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reaves

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambiesi
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Once

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-7-

AÑO X - II EPOCA | JUNIO 1961 | NUMERO 114

OPINAR

En otro lugar de este número se inserta la traducción de un artículo aparecido en nuestro querido colega «Artistes et Varietés Revue de l'Accordéoniste», cuyo autor expone opiniones ciertamente audaces acerca de los concursos de acordeón.

No es mi propósito darle la razón ni quitársela, ni polemizar con el articulista, ni tomar parte en favor ni en contra de los que él ataca.

Simplemente trato de desarrollar algunas reflexiones que me ha sugerido la lectura de este artículo, no por los puntos de vista que el autor expone, que no pretendo juzgar si son ciertos o equivocados, sino por el hecho genérico de lo que es opinar.

Asusta pensar qué sucedería en el mundo si todos opinásemos lo mismo acerca de todas las cosas opinables. Ese *perfecto acuerdo* que algunos consideran ideal por el que hay que luchar y el seguro más seguro contra las disensiones y la guerra, sería el final de la inteligencia humana; porque no habiendo posibilidad de contraste ni de discusión llegaríamos a perder la facultad de pensar y hasta la de expresarnos.

¿De qué hablaríamos? ¿De qué discurriríamos? A cualquier cosa que pudiésemos decir, se nos respondería invariablemente: «Sí, de acuerdo». Esa frase repetida a coro, por la humanidad entera, llegaría a constituir el himno de una estupidez universal. No habiendo ya necesidad de aguzar la inteligencia ni de poner a presión juicio, raciocinio, ni ingenio, para defender nuestra opinión y rebatir la del contrario, dejaríamos de hacer trabajar a nuestro cerebro. Al principio, esto sería un *dolce far niente* intelectual, deliciosísimo, pero no tardaría en ser algo tan horrible como si cada vez que tenemos sed nos hubiésemos de beber un vaso de almíbar.

Hoy vivimos en una verdadera torre de babel porque las opiniones más incongruentes y disparatadas; las sinrazones más absurdas; la busca de originalidad a través de lo grotesco y lo deforme; el cinismo y la extravagancia, el delirio y la neurosis de nuestros tiempos, nos han llevado a una subdivisión tal de puntos de vista, que ya cada ser humano es un matiz distinto, un tipo especial, un credo individual, de ideas políticas, sociales, religiosas, artísticas y deportivas.

MADRID

De este galimatías habremos de salir algún día, si Dios quiere, para volver a cauces más normales de intercambio de ideas lógicas, de controversias serenas; eterno fluir y refluir del pensamiento humano que no pudiendo jamás llegar a la verdad absoluta, tiene siempre que situarse en uno de los dos polos de la verdad relativa.

Dice el articulista francés cosas que a buen seguro van a indignar y van a poner al rojo vivo a nuestros acordeonistas españoles «diatónicos», cuando vean que se pone en duda la capacidad de «su» acordeón-piano para enfrentarse con la gran música.

Mañana, posiblemente, otro articulista dirá horrores del acordeón cromático y *tutti contenti* o, mejor dicho, *nessuno contenti*, porque el mamporreo es mutuo y todos resultan lisiados.

Cada uno se queda muy tranquilo y desahogado, de momento, dándole «lo suyo» al vecino o adversario; pero como todos tenemos derecho a opinar, luego es el adversario el que opina y «pega» y así sucesivamente. Por eso tienen razón los franceses cuando dicen: «*Bien rira qui rira le dernier*».

Porque en esto de opinar se da una circunstancia inevitablemente agresiva siempre. ¿Quién es capaz de opinar sobre algo, por prudente y justo que pretenda ser, que, sin poderlo evitar, no roce, ataque u ofenda a todos aquellos cuya opinión no es exactamente la suya? Al formular una opinión, por sensata que sea, por circunspecta que sea la expresión, lanzamos inevitablemente una flecha que siempre herirá a alguien.

¿Pensar es ofender, por lo tanto? Pues si tenemos derecho a pensar, un derecho natural indiscutible y, por otra parte, no tenemos derecho a ofender, ¿cómo se reconcilian ambos términos?

Si nuestra opinión, por el mero hecho de discrepar de otras, ha de herir susceptibilidades de unos, creencias de otros, etc., no puede ser de una manera absoluta, un mensaje pacífico, porque siempre planteará una discrepancia, una controversia, un choque que puede ser la chispa que encienda una hoguera.

Pero hemos de opinar, opinamos. El que no opina, es un ignorante o un cretino, es un ser sin cultura ni personalidad. El que opina, según el grado de originalidad de sus opiniones, puede ser un hombre inteligente, un genio o un loco incluso, pero siempre será un combatiente. Porque tras de haber expresado una opinión, es bien cierto, que nos hemos preparado para «defenderla» y que ya hemos acumulado material dialéctico, como el artillero dispone de un polvorín, para hacer valer lo que hemos dicho, demostrar que tenemos razón y que es nuestro adversario el que está equivocado o procede de mala fe.

Opinar, como el miedo, es libre del todo. Claro que las leyes prohiben la expresión de aquellas opiniones que se consideran peligrosas, pero no pueden evitar que cada individuo las tenga aunque no las publique.

Los que lean el artículo a que nos hemos referido antes, no se dejen llevar de la indignación. Pensemos siempre, que en toda opinión hay un fondo de verdad divina y una buena parte de exageración y exclusivismo humano. Que todos tenemos un poco de razón, pero queremos tenerla toda y ahí es donde nos equivocamos y con ello perdemos incluso, a veces, la autoridad y el derecho que realmente tenemos para opinar.

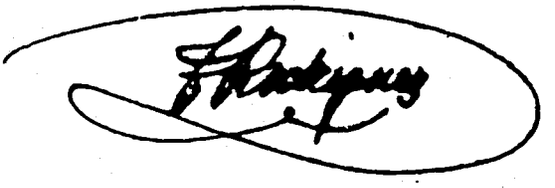
Opinar es uno de los atributos de la inteligencia; lo malo es el absolutismo muy corriente, de pretender que nuestra opinión es la única válida. Esto nos coloca en una actitud de terquedad que nos nivela con el bruto y así una función útil y noble se convierte en una función nociva y bestial.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · MADRID

Leyendo el artículo de este batallador acordeonista francés y pensando en las polémicas y discusiones enconadas a que puede dar lugar, uno piensa: si en una cosa al parecer tan sencilla e inofensiva como el acordeón, ya se plantean divergencias tan irreconciliables, ¿qué esperanza puede haber de que los hombres se pongan nunca de acuerdo en los graves asuntos y problemas que afectan a toda la Humanidad? La conclusión es pesimista.

Pero, a pesar de todo, hay que seguir creyendo y deseando que algún día los hombres serán más razonables, más comprensivos, menos fanáticos, menos tercos, menos orgullosos. Porque, en fin de cuentas, ciertas posturas que parecen basarse en razones, tienen su origen en el orgullo, en la intransigencia.

Si todos transigiesen un poco en sus opiniones cerradas, se encontraría tal vez un punto de equilibrio que no sería una solución total ni definitiva para los problemas, desde luego, pero sería una fórmula más racional de convivencia humana.



MODIFICACION DEL NUMERO DE NUESTRO DISTRITO POSTAL

Rogamos a cuantos se dirigen por escrito a EL ACORDEONISTA, se sirvan tomar buena nota de que ha sido modificado el número de nuestro Distrito Postal que hasta ahora era el 2 y en adelante será el 7. Las direcciones deben pues redactarse así:

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

EL ACORDEONISTA. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

LECTOR:

LECTORA:

Es muy interesante para nosotros conocer tu opinión sobre los temas que se abordan en «EL ACORDEONISTA».

¿Crees acertadas las afirmaciones que hacen los autores de los artículos que publicamos? ¿Opinas contrariamente? ¿Echas a faltar algún tema que juzgues de interés, en nuestras páginas? ¿Tienes o conoces problemas que creas dignos de ser estudiados en esta revista?

Escríbenos.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

C. M. A.

EL XI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON DE LA C. M. A.

Como consecuencia de las conversaciones mantenidas en Milán entre el Profesor Werner Einfeld y los dirigentes de la C. M. A. y el E. N. A. L. italiano, se ha llegado a un acuerdo definitivo en el sentido de que nuestra gran manifestación anual se celebre en Hamburgo los días 15 a 17, ambos inclusive, del mes de septiembre.

El Profesor Werner Einfeld preside el Comité Organizador, bajo el alto patronato y colaboración del Ayuntamiento de Hamburgo.

A los concursantes, Miembros del Jurado y Delegados al Congreso se les reembolsará el 50 por 100 del importe de los billetes de ida y vuelta y tendrán pensión completa gratuita durante tres días. También serán obsequiados con una visita a la ciudad.

Después de las pruebas de los concursantes, se celebrará una fiesta de gala con la participación de solistas y orquestas de renombre internacional. Estas manifestaciones acordeonísticas se espera que sobrepujen en esplendor a todas las celebradas hasta ahora.

Existe gran confianza en el entusiasmo y capacidad organizadora de los queridos colegas alemanes.

MICRONOTICIAS DE ACORDEON

Marcosignori ha desarrollado una actividad concertística intensísima, actuando en Milán para las Juventudes Musicales; en Verona con la pianista M.ª Rosa Caprara; en Loreto con el pianista Volpi; en Ancona; en Firenza; en Radio Colonia (Alemania) y en la Feria de Cagliari. También ha hecho grabaciones de discos.

Bogliolo ha dado un recital en Messina para la Asociación Musical Bellini. Esta vez ha utilizado un *Scandalli* de bajos sueltos. Toda la prensa siciliana se ha hecho eco del éxito.

Pino di Modugno ha actuado en la transmisión titulada «Piccola Ribalta» (reseña de los vencedores del concurso ENAL), en la Televisión italiana. Ha recibido muchas cartas de felicitación.

BARACALDO

En el Coliseo de San Vicente se han desarrollado las pruebas del Concurso titulado «Hacia la Fama» en el que han tomado parte artistas de diversas especialidades.

Fallado ya el Concurso por el Jurado calificador, ha quedado clasificada en segundo lugar de la Categoría A, la acordeonista señorita MARIA ASUNCION PALMOU y en primer lugar de la Categoría B, el joven acordeonista MARIANO MATABUENA, ambos alumnos de la Academia Peciña.

A todos ellos nuestra cordial enhorabuena.

J. U.

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

Hasse Tellemar



Este joven y simpático acordeonista es uno de los más distinguidos concertistas de nuestro instrumento que existen en Suecia. Dirige una famosa orquestina con la cual ha recorrido su país y se ha presentado en el extranjero, actuando siempre con gran éxito en los locales más lujosos y de mayor prestigio mundano o musical.

En la fotografía le vemos con su inseparable «Scandalli» cromático, en su actitud característica aplomada y elegante, sonriendo al mundo que le escucha y al brillante porvenir que él mismo se ha forjado con su talento y su aplicación.

EL ACORDEON EN YUGOSLAVIA

En Yugoslavia existe una Orquesta de Acordeones que dirige el Maestro Slavic Marjan y que radica en la ciudad llamada Ljubljana. Se fundó hace doce años y ahora se propone establecer contacto con las orquestas similares de otros países pues cree fundadamente que ello es provechoso ya que permite divulgar la literatura musical nacional y hace posible el intercambio de jiras artísticas que es uno de los objetivos más importantes.

Especialmente se propone establecer relaciones amistosas con las orquestas de acordeones de Francia. El conjunto se compone de doce artistas: seis acordeonistas del sexo femenino, cinco del masculino y un joven contrabajo; el de más edad tiene veintidós años.

Han actuado en más de 200 escenarios en las principales ciudades de su país y su mayor éxito lo consiguieron en Lucerna (Suiza), el pasado año, donde en lucha con 155 orquestas obtuvieron el premio de honor. Es la más importante de las orquestas similares que existen en Yugoslavia y con frecuencia se presentan en la Radio Televisión de Ljubljana.

BIBLIOTECA DE MUSICA MADRID

FRANZ LISZT

Este año se conmemora el CL aniversario del nacimiento de Liszt y el LXXV aniversario de su muerte.

Franz von Liszt, el famoso pianista y compositor húngaro, creador del poema sinfónico, nació el 22 de octubre de 1811 en Raiding, cerca de Oedenburg y murió el 31 de julio de 1886 en Bayreuth.

Procedía de una familia de origen austríaco. Su padre tocaba el piano y el violín y pronto se dió cuenta del excepcional talento musical de su hijo.

El pequeño Franz empezó a tocar el piano a los seis años de edad y a los nueve tocó por primera vez en un concierto público, con tal éxito que el príncipe Esterházy lo llamó a Einsenstadt para que tocase en su presencia.

Con un estipendio de seiscientos florines que le proporcionaron los mecenas de la aristocracia húngara Amadé, Apponyi y Szapary, pudo trasladarse a Viena, donde estudió con Czerny y con Salieri y donde también tocó delante de Beethoven.

Después se trasladó a París con el propósito de estudiar en el Conservatorio, pero Cherubini, que a la sazón era director de aquella institución y que aborrecía a los niños prodigio, se negó a admitirlo.

Sin embargo Liszt permaneció algún tiempo en París estudiando con Paër y con Reicha; el fruto de estos estudios fue la composición de una opereta titulada **Don Sanche**. Al mismo tiempo daba recitales en los salones aristocráticos donde empezaba a causar general admiración.

Poco después su padre decidió llevarlo a Londres donde también logró resonantes éxitos electrizando a los auditorios con sus portentosas interpretaciones virtuosísticas. Pero los éxitos no le envanecían ni por ellos dejó de seguir estudiando el piano constantemente bajo la severa dirección de su padre que le obligaba a tocar diariamente doce fugas de Bach y a transportarlas, repentizando, a todas las tonalidades.

Después de algunos meses volvió a París donde no permaneció mucho tiempo y se trasladó de nuevo a Londres. De nuevo en Francia, murió su padre en Boulogne-sur-Mer, en 1827. Este triste suceso y unos amores fracasados, ensombrecieron su carácter; ciertas ideas místicas que ya le habían obsesionado en su niñez, se apoderaron nuevamente de él y este complejo le inclinó a pensar en hacerse sacerdote, cosa que no llegó a realizar en aquella época.

Para poder atender al sustento de su madre y al suyo propio, hubo de abandonar su carrera de concertista y dedicarse a dar lecciones de piano, actividad en la que destacó de manera tan prodigiosa, que pronto su fama de gran profesor se extendió por todas partes y fue llamado a las residencias de aristócratas y potentados. Al mismo tiempo empezaba a distinguirse como compositor.

Era el año 1831 y Paganini actuaba en París consiguiendo éxitos apoteósicos. Liszt tuvo ocasión de escuchar al mago del violín y le entusiasmó de tal manera su técnica y su estilo interpretativo que

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

olvidando, al menos por el momento, el ideal del sacerdocio, se propuso firmemente conseguir en el piano, la misma perfección y el mismo virtuosismo que Paganini había logrado en el violín.

Si Paganini le incitó a entregarse a la busca y logro de un mecanismo perfecto sobre el teclado, la amistad con Chopin, que fue muy valiosa para él, completó su formación artística, ejerciendo una notable influencia sobre su carácter e inclinándole fuertemente al romanticismo y a la expresión poética.

Una tercera influencia vino a completar y definir el perfil de su personalidad: la de Berlioz. A la sazón, el gran compositor francés estrenó **Episode de la vie d'un artiste**; la audición de esta obra le impresionó profundamente y le inclinó en favor de la música llamada «de programa» o música con tema literario, de lo que resultó que viniese a convertirse en el creador del poema sinfónico, genuina representación de la música descriptiva.

Por otra parte, las nuevas ideas que Fétis exponía en sus conferencias filosóficomusicales, hicieron evolucionar también su personalidad artística y dieron a sus composiciones aquella originalidad, nueva entonces, de las modulaciones, aquella variedad y libertad de la armonía y aquellos hallazgos sonoros audaces, que más tarde fueron características de la escuela neoalemana.

En 1835 huyó a Génova con la condesa María d'Agoult, conocida en el mundo literario con el seudónimo de **Daniel Stern**, con la que tuvo tres hijos, uno de los cuales fue Cósima, la que luego fue esposa de Hans de Bulow y más tarde de Ricardo Wagner.

En 1839 Liszt se separó de la condesa; dejó a sus hijos al cuidado de su madre, en París y él continuó sus jiras triunfales por Europa, hasta 1847.

Ya en 1836 había vencido a Thalberg, en París y a la sazón no existía ningún otro pianista que pudiese competir con él. En 1844-45 recorrió España y Portugal y en Madrid, Barcelona, Valencia, Cádiz y Lisboa, como donde quiera que tocó, causó gran admiración por sus brillantes fantasías de óperas, su manera de interpretar las obras pianísticas de Beethoven y sus arreglos para piano de los **lieder** de Schubert.

En 1847 fue nombrado Director musical de la Corte de Weimar y desde 1848 hasta 1861, vivió allí; durante aquella época la princesa ucraniana Carolyna Sayn-Wittgenstein, ejerció notable influencia en la evolución de su carrera artística. La princesa, que había abandonado a su marido, se domicilió en Weimar, en el Altenburg e hizo decidir a Liszt a dejar su carrera de virtuoso del piano, con la cuál había triunfado en Francia, Holanda, Bohemia, Hungría, Rusia, España y Turquía, para dedicarse enteramente a la composición y a su nuevo cargo de maestro de capilla.

En esta época Liszt estuvo rodeado de un círculo de admiradores y de un grupo de discípulos que lucharon en favor de la **Neudeutsche Schule** (Nueva Escuela Alemana); entre éstos figuraban Raff, Bülow, Tausig, Cornelius, Joachim, Bronsart, Ritter y Draeseke.

En Weimar compuso Liszt sus poemas sinfónicos que son los que reflejan su verdadera individualidad creadora. En 1850, ayudó y protegió a Wagner, huído de Dresden, facilitándole el estreno de **Lohengrin**. No era la primera vez que demostraba su generosidad e incluso su altruísmo; ya la había demostrado repetidas veces, como durante el desbordamiento del Danubio, cerca de Budapest y durante el incendio

REAL CONSERVATORIO DE MÚSICA BIBLIOTECA MADRID

de Hamburgo. También, cuando en Alemania y en el extranjero se trataba de recaudar fondos para erigir un monumento a Beethoven y las suscripciones eran muy escasas, dió otra prueba de la grandeza de su noble corazón, escribiendo a la Comisión organizadora y comunicándole que él aportaría los fondos necesarios, reservándose solamente el derecho de elegir el escultor.

Protegió a muchos artistas jóvenes en los comienzos de su carrera, dándoles lecciones gratuitas y valiosos consejos o bien introduciéndolos en la alta sociedad y en los medios musicales y recomendándolos a las personalidades más influyentes, para que pudiesen dar conciertos, o representar y editar sus obras. Uno de los compositores que mayor protección debió a Liszt, fue Smetana. También hizo cuanto pudo por su discípulo Cornelius, cuando éste estrenó su ópera **El Barbero de Bagdad.** Esta ópera fracasó y Liszt se disgustó tanto, que abandonó Weimar y se trasladó a Roma, con el propósito de dedicarse principalmente a escribir música religiosa.

En 1865, después de fracasar definitivamente las tentativas de la princesa Carolyna, para divorciarse de su marido y poder casarse con Liszt, tomó éste órdenes menores y se hizo abate. Durante los últimos años de su vida gozó las prerrogativas de una canonjía y el Papa le llamaba «Mi Palestrina».

Por esta época Liszt trató de enriquecer el acervo de la música religiosa católica del siglo XIX, con sus propias composiciones. Finalmente dió lecciones en Weimar y al mismo tiempo fue presidente de la Academia de Budapest y así vivió alternativamente en Weimar, Budapest y Roma, situación a la que él dió el nombre «su vida trifurcada».

También en esta época tuvo origen la **Jüngere Liszt Schule** (Escuela de Discípulos de Liszt) de la que, entre otros, fueron miembros destacados Reisenauer, Friedheim, d'Albert, Weingartner, Siloti, Rosenthal, Sauer, Stradal, Ansorge y Stavenhagen.

Durante el decenio 1865-1875, Liszt estuvo distanciado de Wagner por asuntos familiares, pero hacia el fin de su vida, se reconcilió con él y murió en Bayreuth, en 1886, durante la celebración de los Festivales wagnerianos.

Como pianista transformó fundamentalmente la técnica del instrumento, elevándola a un plano de alto virtuosismo y descubriendo en el teclado posibilidades y efectos armónicos y orquestales, desconocidos hasta entonces. La dinámica de los grandes concertistas, puede decirse que todavía hoy está basada en su técnica maravillosa y casi inverosímil, porque Liszt, el más genial y audaz de los pianistas de todos los tiempos, poseía un mecanismo tan asombroso que ejecutaba pasajes considerados inejecutables. Ello unido a la simpatía y majestad que irradiaban de su persona, hacía que poseyese un irresistible magnetismo sobre los públicos, a los que siempre fascinaba.

Como compositor, Liszt ha sido, en opinión de algunos críticos, uno de los mayores estimuladores de todos los tiempos, por su técnica orquestal, tanto en cuanto a la forma como en cuanto a la armonía; pero la calidad de muchas de sus obras todavía es discutida. Reflejan una fina cultura literaria, una tendencia ideal superior y una temática genialmente inspirada, pero sus adversarios afirman que su facultad de desarrollar los temas, disminuye pronto en la mayoría de los casos y que su música entonces es simplemente efectista y estruendosa.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID

En la música de Liszt aparecen mezclados los espíritus y lenguajes de Alemania, Hungría, Ucrania, Francia e Italia y las tonalidades gregorianas, de lo que resulta que la expresión de esa música es más bien cosmopolita o muy difícil de definir racialmente.

Fue un romántico de lenguaje apasionado, a veces exaltado, delirante y grandilocuente, hasta la exageración, en ocasiones, pero siempre dentro de líneas y formas nobles, de una suprema elegancia, llenas de grandiosidad y coloridos impresionantes. Se apasionó por los temas sobrenaturales y místicos y por todo lo que se relaciona con la muerte.

Fue un enamorado de la poesía clásica, de las leyendas y ello unido a su virtuosismo pianístico, le impulsó a crear obras en las que, algunas veces, la ampulosidad expresiva se convierte en un pretexto para entregarse de lleno a meros malabarismos sobre el teclado, que se diría no tienen otro objeto que alucinar con un juego aplastante de combinaciones rítmicas y velocidades inauditas.

Sus famosas **Rapsodias húngaras**, siendo las obras más difundidas y populares son tal vez las menos representativas y lo más banal de su producción. No pudo lograr un nuevo desarrollo de la música católica porque sus composiciones en este género adolecen de efectos arcaicos mezclados con efectos modernos, sin que entre ambós medie la necesaria ligazón.

Liszt fue un romántico precursor del impresionismo e hizo del piano una especie de sucesor o **substituto** de la orquesta, por la densidad, casi polinstrumental que supo obtener de su sonoridad.

Fue uno de los músicos que mayor número de condecoraciones y honores haya recibido. La Universidad de Königsberg lo nombró Doctor en música **honoris causa**; el emperador de Austria le concedió la Orden de la Corona de Hierro; la reina de Portugal le otorgó la Orden de Cristo; numerosas ciudades alemanas y austríacas le otorgaron sus más altas condecoraciones y el gran duque de Weimar lo nombró chambelán. En Oedenburg, Weimar (1902) y en Stuttgart (1903) existen sendos monumentos erigidos en su honor.

Su biógrafo Kellermann dice que cualquiera que tuviese la suerte de aproximarse al gran maestro, quedaba al punto impresionado ante su presencia imponente y majestuosa y, sobre todo, por su maravillosa mirada, que penetraba hasta el alma misma de su interlocutor.

La producción de Liszt es tan copiosa que la lista de sus obras ocuparía varias páginas de esta revista. Compuso 2 sinfonías («Fausto» y «Dante»); poemas sinfónicos (unos 25); arreglos para orquesta de obras suyas y de otros compositores; conciertos para piano y orquesta; gran cantidad de obras para piano; rapsodias y melodías nacionales; fantasías, arreglos y transcripciones de óperas; gran número de transcripciones de canciones; oratorios y música religiosa; música coral profana; muchas canciones; obras para órgano; obras para violín; estudios técnicos para piano; y bastantes obras literarias, estudios musicológicos y artículos y ensayos publicados en revistas musicales.

De los artículos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 5 del mes anterior al de publicación.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

El porvenir del Acordeón y los Concursos

Por gentileza de nuestro querido colega ARTISTES ET VARIETES REVUE DE L'ACCORDEONISTE, traducimos el siguiente artículo que aparece en la sección titulada «Tribuna libre» de la citada revista, correspondiente a abril último.

Habiendo participado desde mi más tierna infancia en la vida del acordeón, he podido como concurrente o como espectador asistir a numerosos concursos.

Quien dice concursos dice disensiones, disgustos, favoritismos, pero también satisfacciones, alegrías, estímulos, en una palabra: todo eso que constituye la vida de este bello instrumento, el acordeón, considerado por una buena parte del mundo de la música como un bastardo y mantenido todavía por algunos años (desgraciadamente) al margen del conservatorio.

Los perfeccionamientos aportados a la fabricación son innumerables; la afinación es ahora perfecta; el nivel de la enseñanza se eleva más y más; pero a pesar de todo eso el acordeón es víctima todavía de algunos mercaderes, pues si bien existen buenos profesores —una minoría— también existen otros... aquellos que enseñan sin conocer el A. B. C. de la técnica y que apenas poseen un mínimo de práctica. Evidentemente, un virtuoso no es forzosamente un buen pedagogo; no obstante se me figura necesario haber trabajado muchos años un instrumento para conocer todas sus posibilidades.

Yo quisiera ciertamente, dirigirme, a continuación de este preámbulo, a todos los organizadores de concursos para decirles que podrían ayudar a defender el porvenir del acordeón a condición de que no transformen estas manifestaciones en verdaderas ferias a las que algunos van a buscar publicidad en detrimento de la música.

He tenido ocasión de asistir a un concurso en el que los profesores presentaban de 10 a 20 alumnos, sí, de 10 a 20 alumnos; la cantidad era esa pero, ¡ay!, la calidad era deplorable (mala interpretación; técnica del fuelle, nula; inconsciencia total en la elección de las piezas; preparación deficiente para la interpretación de ciertas obras, etc.). Ese galimatías no existiría si los reglamentos fuesen más severos.

¿Por qué crear categorías preparatorias y elementales? Tal género de categoría sólo es válido en el seno de un curso o de una escuela de acordeón que organiza exámenes de fin de año para interesar a los alumnos principiantes.

¿Por qué dar a todos una recompensa y conceder un primer premio cuando, con mucha frecuencia, tal clasificación no es merecida? Sería de desear que un alumno y su profesor resultasen con un descalabro mondo y lirondo a fin de que reflexionasen que un concurso no es una distribución de medallas de chocolate.

¿Por qué hacer concurrir en la misma categoría a un alumno que toca acordeón cromático? La técnica no es la misma. ¿Se ha visto a un acordeonista que toca acordeón diatónico afrontar una obra de importancia? (1).

¿Por qué no imponer una lectura a primera vista (muchos lo hacen) y si, no obstante esta prueba se considera inútil, por qué no reemplazar la obra de libre elección por una obra impuesta de estilo diferente que la primera?

¿Cuándo se creará una comisión que limite el número de concursos, designe los Jurados y promulgue un reglamento único?

Es un sueño, pensarán ustedes. ¡No! Es preciso convertirlo en realidad y para ello yo me sentiría muy satisfecho conociendo la opinión de todos aquellos que aman el acordeón.

CELINO BRATTI.
Nieto e hijo de acordeonistas.
Aficionado de acordeones.

(1) El autor de este trabajo opina, por lo visto, que el acordeón diatónico no es apto para ejecutar obras importantes. Es una opinión suya, muy respetable, pero que no compartimos. Nota de la Redacción.

CONSERVATORIO SUPERIOR

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

JOSE GARCIA CASADO

Por primera vez en esta ya larga serie de biografías de nuestros más estimados alumnos, vamos a «empezar la casa por el tejado» refiriendo la anécdota que nos ha confiado al final de nuestra entrevista. Más que anécdota es un hecho que se repite con cierta frecuencia y que demuestra las incongruencias que podríamos llamar «secretas», que anidan en la psicología humana.

Nos ha dicho nuestro distinguido alumno: «Antes, cuando tocaba el acordeón de botones, de OIDO, era admirado y agasajado por todos. Hoy que toco con una base musical muy superior, todos me exigen más y no parezco causarles tan buena impresión».

La consecuencia inmediata que podría sacarse a esto, considerándolo de un modo superficial, es desconsoladora y pesimista a no poder más. Si hemos de tener más éxito tocando empíricamente, por pura intuición, con poco arte y sin ninguna ciencia ¿para qué vamos a hacer sacrificios en estudiar y capacitarnos sólidamente, si luego las gentes nos harán menos caso que antes y serán cada vez más exigentes con nosotros?

Pero, cuidado; reflexionando bien, todo esto, en el fondo, es lógico y hasta justo. Las gentes sencillas y profanas en música, se encandilan fácilmente con un niño prodigio o con un joven semiprodigio porque ven que hace algo que ellas no son capaces de hacer; porque piensan: Yo no sé música; éste tampoco; pero él toca y yo no soy capaz de tocar; ¡es algo grande!

Mas cuando se hallan delante de un músico que sabe lo que ellos ignoran, le atribuyen muchas veces, precisamente debido a su ignorancia, un valor desorbitado, porque parten del principio de que saber música —«que es muy difícil»— es algo reservado para seres privilegiados; y consecuentemente le atribuyen una responsabilidad exagerada y le exigen más de lo normalmente exigible.

No nos desanimemos pues, por estas opiniones del hombre medio, vulgares y casi desatinadas. Tenemos el deber de estudiar, de superarnos, sin pensar nunca que muchos «burros» ganan más dinero que algunos sabios. Y, en el peor de los casos, si después de haber estudiado mucho y habernos perfeccionado, resultase que tenemos menos éxito y menos ganancias que antes, aún así nos quedaría la inmensa satisfacción de saber que nos hemos elevado y la conciencia de esa pequeña superioridad que hemos adquirido. Sólo esto ya es una buena y amplia recompensa. ¿No lo cree así el estimado alumno GARCIA CASADO? A buen seguro que, a pesar de todo, no querría ahora olvidar toda la música que ha aprendido y volver a sus tiempos de ignorancia musical.

GARCIA CASADO nació en Málaga, en 1923 y estudió en el Conservatorio de Música de su ciudad natal, uno de los Conservatorios más prestigiosos de España.

En su familia hubo buenos aficionados a la música, pero no profesionales; entre ellos, su señor padre que tocaba un acordeón cromático y así despertó la afición de su vástago por la música en general.

Luego, nuestro alumno tuvo ocasión de escuchar al virtuoso acordeonista conocido por «Santiago» y esto le despertó la afición a nuestro instrumento, cuyos estudios ha cursado brillantemente en el INSTITUTO MOZART.

Nos dice que le agradaría poder dedicarse al acordeón, como profesional, pero que sus actividades habituales no se lo permiten. De momento es, pues, un acordeonista *chez soi* que, según como se mire, es lo más encantador y descansado para vivir, como recomendaba Fray Luis de León, «ni envidioso ni envidiado».

No toca otros instrumentos, pero posee una buena cultura musical. No se ha dedicado a la composición ni ha tomado parte en concursos; ni ha dado conciertos en público; se halla en aquella situación de cultivo íntimo del arte que era corriente en los tiempos de nuestros padres, cuando la familia y un selecto grupo de amigos se reunían en el salón, los días de fiesta, para «hacer música», libres de esa fiebre de notoriedad y exhibicionismo que hoy devora a las gentes.

Entre los grandes compositores, prefiere a Chopin y Liszt; ¿podemos pues considerarle un romántico? Tal vez sí, pero el caso es que la música que más le atrae es la clásica y el jazz. Esto último no es tan paradójico como pudiera parecer a primera vista porque el jazz, en el fondo, es romanticismo; un romanticismo desesperado, sensual y místico a la vez.

No es aficionado a los deportes, pero sí a la literatura y posee el idioma inglés. *All right!*

Arte Caridad Emoción

UN ACORDEON EN FONTILLES

Son las ocho y media de la mañana del primero de mayo, festividad de San José Obrero. Un autocar inicia su marcha desde San Juan de Alicante, localidad próxima a la capital, con todos sus asientos acupados. Viaja el Coro Parroquial integrado por jóvenes de ambos sexos y familiares. Objeto de la excursión: visitar a los leprosos del Sanatorio de Fontilles, en esta provincia y llevarles el consuelo de unas horas de alegría.

Durante el recorrido, las frescas y magníficas voces juveniles, van entonando canciones populares, despertando la curiosidad de las gentes al atravesar los pueblos del trayecto. Pero no cantan solos. Me he llevado mi segundo acordeón, el de treinta y dos bajos, y desde mi asiento, de espalda a la marcha y frente a los cantantes, dirijo y acompaño. Realmente resulta pintoresco y original. El conductor sonríe; cuantos cruzamos nos saludan...

Ya hemos llegado a la Colonia Sanatorio de Fontilles, en donde buscan su salud los atacados de lepra. Afortunadamente, la ciencia, devuelve a la sociedad, totalmente curados, la mayor parte de los que en él ingresan. Nos recibe un Padre Jesuíta, que nos ha de acompañar y explicar cuanto hay de principal interés en aquel lugar. Al verme el acordeón preparado para poder actuar, me invita a que toque durante todo el recorrido, así como al coro, para que lance al viento sus canciones.

Los enfermos varones, son los primeros que visitamos. Están al aire libre y nos reciben y después nos despiden, con calurosos aplausos, que nos emocionan.

Atravesamos la cocina, donde el personal de servicio, entre el cual hay unas monjitas, me piden una «jotica». Son complacidas y aplauden. Decimos adiós y pasamos al laboratorio, donde por microscopio observamos el terrible microbio. Nos aseguran que no existe peligro. Atravesamos los dormitorios. Todo está muy limpio. No hay nadie en cama. El acordeón no cesa de tocar, ni siquiera al subir y bajar escaleras. Interpreto canciones populares que corean los de mi grupo y a veces los propios enfermos. Pasamos a continuación al pabellón de las mujeres, separado por magníficas pinadas y jardines. Nos reciben contentas. Complacemos sus peticiones. Una viejecita de más de ochenta años, nos reclama desde su dormitorio. Está sentada y preparada para comer un buen plato de arroz bien condimentado. Le dirijo unas palabras de cariñoso saludo y le brindamos «Valencia» del maestro Padilla. La emoción la embarga, pues es valenciana, y en sus ojos asoman unas lágrimas que nos llegan al alma. También lloramos. Pero iniciamos un alegre pasodoble torero, y sigue el recorrido. Por todas partes, surgen agradecidos aplausos. El acordeón no descansa. Por fin llegamos a la capilla donde entramos a dar gracias a Dios y rogar por la salud de aquellos seres,



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

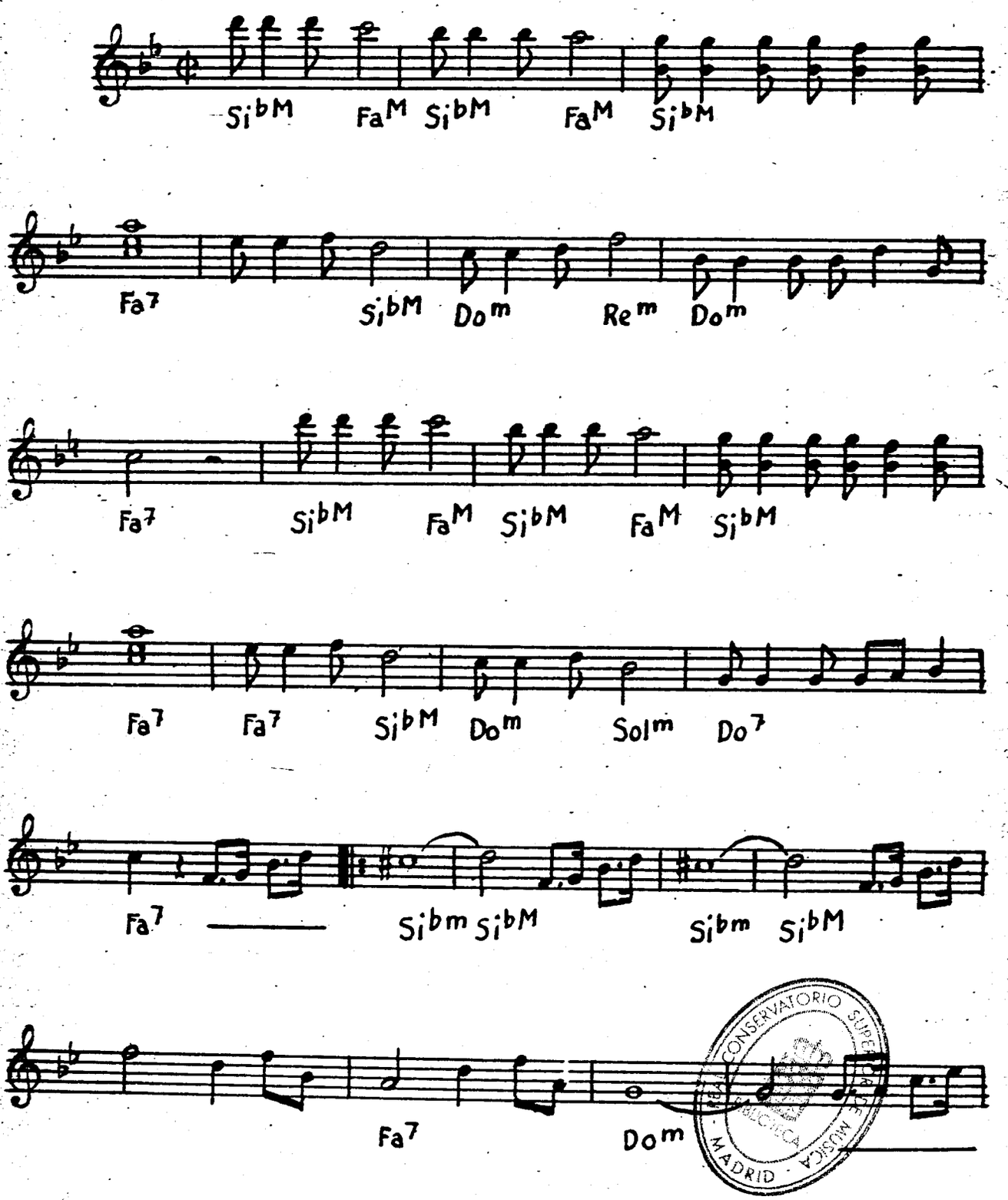
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

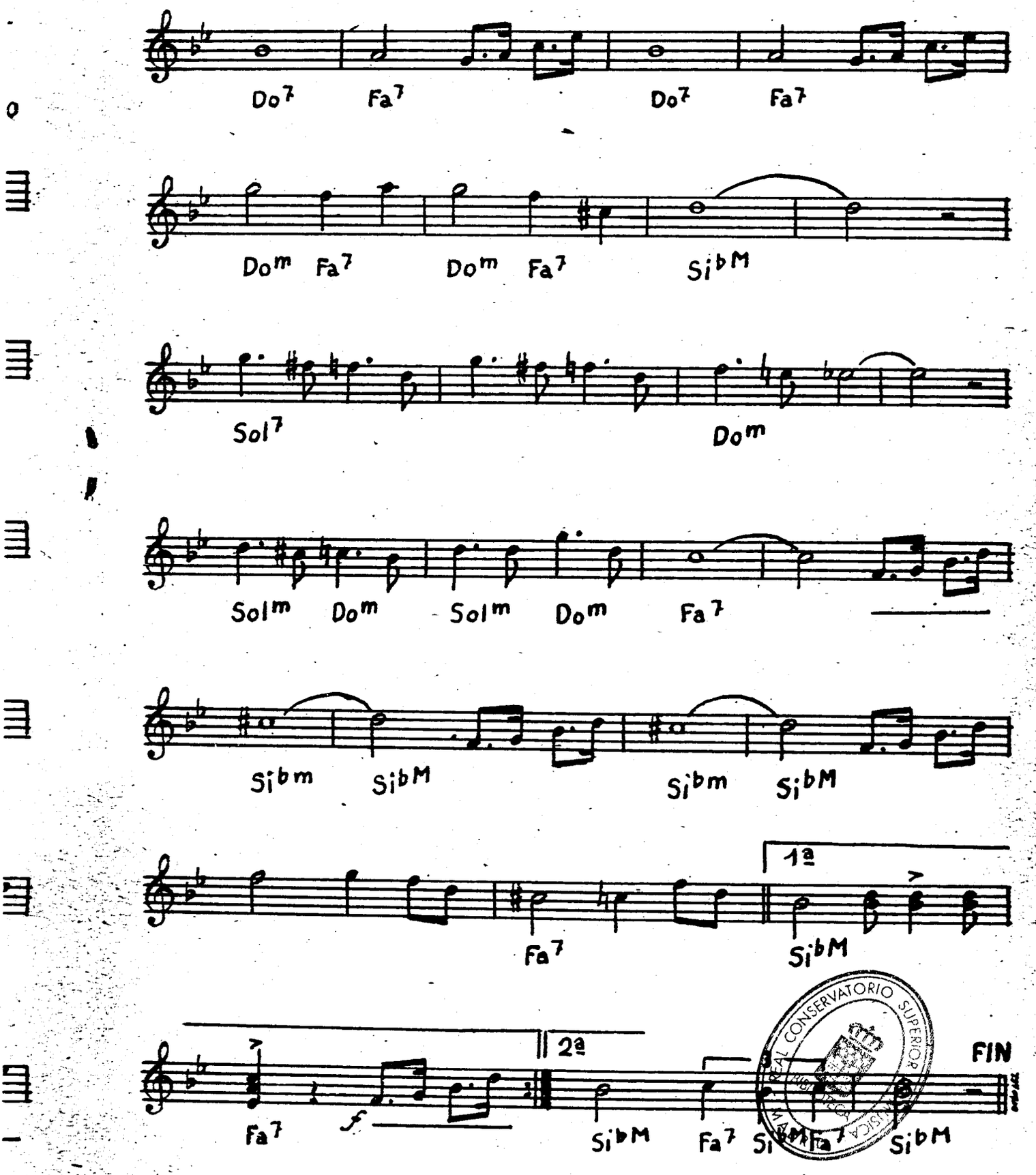
FLOWERS of DREAM

Slow-fox

Musica de
RENY POSSO



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID


Do7 Fa7 Do7 Fa7
Dom Fa7 Dom Fa7 SibM
Sol7 Dom
Solm Dom Solm Dom Fa7
Sibm SibM Sibm SibM
1ª
Fa7 SibM
2ª
Fa7 SibM Fa7 SibM Fa7 SibM
FIN

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

"FISARMONICA"

cumple trece años

Nuestro querido colega italiano «FISARMONICA» que dirige el eminente Maestro y excelente amigo nuestro BIO BOCCOSI, ha cumplido trece años el día 1.° de abril pasado. El primer número se publicó en abril del año 1948. En aquella fecha tiraba mil ejemplares; hoy tira diez mil; esto es el mejor comentario que puede hacerse a sus méritos y a la inteligencia de cuantos en ella intervienen.

En «FISARMONICA» ha presidido siempre un alto sentido artístico y poético; esa fina calidad espiritual, alada, sutilmente sonriente como la Gioconda, que es la síntesis de ese pueblo eterno y admirable que se llama Italia, que por dos veces ha dado una civilización al mundo: la pagana, de Roma y la cristiana, de Roma también.

En «FISARMONICA» la defensa, la divulgación y la información acordeonística, han revestido siempre un peculiar tono y estilo, de exquisita fluidez literaria y junto a la sutilidad del pensamiento estético y creador, ha aparecido, como elemento de equilibrio humano, la pincelada humorística de signo más distinguido. Ella ha sido la creadora, a través del lápiz genial de Nello Cipolloni, del simpático **Farfisino**, ese personaje irreal que parece hecho —dicen ellos y es cierto— con alambre, que simboliza la belleza, la gracia, la oportunidad del acordeón. **Farfisino aggiusta tutto** (podríamos traducir, «Acordeoncito todo lo arregla») ha pasado de ser un pie de página humorístico en «FISARMONICA», a ser el más universal y feliz slogan que el acordeón pudiera ambicionar, para su popularidad.

Al Com. Silvio Scandalli, que fue su inspirador e iniciador, al Maestro Boccosi y a cuantos le dan vida y forma, les enviamos, con un abrazo, nuestros sinceros votos de prosperidad.

---

hermanos nuestros. El acordeón, recobra por un momento la seriedad propia de la Casa del Señor, y acompaña la salve gregoriana, con la dulzura y pastosidad del mejor armonio.

Fuera del templo siguen los cantos, bailes típicos y toda la alegría de la juventud resuena en aquél valle antes solamente de dolor y muerte. Nueve autocares, llegaron cuando nosotros y por todas partes se oyen canciones y murmullos. En el teatro de la colonia, se hace una representación teatral. Hay orquestina. Después cine...

Llega la hora del regreso. Aún quedan fuerzas para interpretar nuevas canciones. Yo no me he quitado el acordeón de encima, sino el tiempo preciso para comer bajo unos hermosos pinares. Pero no he sentido cansancio, ni mucho menos. Hoy quizá sea el día en que con más satisfacción y alegría, bendigo el momento en que aprendí a tocar el acordeón. Hemos ayudado a ser felices a unos seres que necesitan serlo.

Pedro López Escudero.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

DICCIONARIO MUSICAL

CLAQUE. — En los teatros, salas de conciertos, etc., conjunto de personas que cobran para aplaudir, fingiendo ser público espontáneo, con objeto de encender el entusiasmo y provocar el aplauso del público verdadero.

CLAQUEAR. — Acción de golpear con los pies al compás de la música o sin ella, marcando el ritmo de una danza.

CLAQUEBOIS. — Uno de los nombres que se da en Francia al xilófono.

CLAQUEO. — Ruido seco producido por el choque de dos cuerpos, por el chasquido de un látigo o por la detonación de un arma de fuego de pequeño calibre. El claqueo de las manos se llama aplauso. Efectuado a compás, el claqueo de las manos sirve para marcar el ritmo de ciertas danzas populares, especialmente en España.

CLAQUETTE. — Nombre que se da en francés al artificio para imitar el chasquido del látigo y que consiste en dos correas que se hacen chocar una con otra.

CLAR. — Abreviatura de clarinete.

CLARABELLA. — En el órgano de factura inglesa, juego de madera de la familia de los flautados. Algunos constructores lo llaman portunal.

CLARIN. — Instrumento de viento, de metal, sin llaves ni pistones. Es de tubo cónico. Su timbre es muy sonoro, marcial y algo rudo. El bugle y el saxhorn son perfeccionamientos o transformaciones del clarín. Se llama clarín al juego de lengüetería del órgano, que suena una octava más alta que la trompa.

CLARINEAR. — Hablar ruidosamente. Dar una noticia a gritos.

CLARINETE. — Instrumento de viento, de madera, con tubo cilíndrico y lengüeta sencilla. Parece que fue inventado por Donner, de Nuremberg, entre 1670 y 1700, como un perfeccionamiento del antiguo caramillo. Existen unos 15 modelos de este instrumento. Juego de lengüetería del órgano, de 8 pies, cuya sonoridad tiende a imitar la del clarinete de orquesta. Persona que toca el clarinete.

CLARINETISTA. — Músico que toca el clarinete.

CLARINO. — Nombre dado antiguamente a una trompeta aguda, poco conocida en nuestra época.

CLASICO. — Autor u obra reconocidos como dignos de ser estudiados como modelo de cualquier género y de ser incluídos en las obras de enseñanza. Autor u obra perteneciente al período comprendido entre principios del siglo XVIII y principios del XIX en el cual predominó el respeto a las normas puras de la armonía, la simetría y perfección de la forma y los desarrollos y la moderación en el empleo del material literario y artístico.

CLAUSULA. — Conclusión, terminación de un verso, entre los teóricos de la Edad Media y en el canto gregoriano. Era sinónima de cadencia o, a veces, de miembro de frase.

CLAVE. — Signo colocado sobre una línea determinada del pentagrama para determinar el nombre de las notas escritas en éste. Las claves actualmente en uso son las de SOL en 2.ª línea, FA en 4.ª y DO en 3.ª y en 4.ª.

DOS OBRAS CUMBRE DE PEDAGOGIA ACORDEONISTICA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Cambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

Manual de los Acordes.

Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Original de Fugazza.

80 Ptas.

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

Si es Vd. "Crítico" dedíquese a otra cosa

A medida que nuestra civilización avanza hacia su descomposición final, saturada de mercaderes, cínicos, mediocres y gamberros, se va haciendo más difícil ejercer la profesión de crítico en la Prensa. Un crítico debe *opinar* o dedicarse a otra profesión; ser o no ser; no existe otra alternativa para él.

Pero opinar sincera y libremente sobre los artistas, sus obras y sus actuaciones, empieza a ser ya punto menos que imposible, ante la actitud necia, por irreflexiva de los que podríamos llamar «acusados espontáneos» o «acusados voluntarios», es decir, de los que se dan por acusados personalmente, sin que nadie los haya aludido por su nombre y apellidos.

Aclaremos esto. Cuando un crítico observa un defecto, una falla, un vicio, un mal, que debe ser señalado, estudiado y remediado y lo hace en términos generales, sin acusar a persona ni entidad determinada, es decir, abstractamente, ejerce un derecho que, en fin de cuentas, puede ejercitar cualquier ciudadano y cumple un deber profesional específicamente suyo.

Nadie tiene por qué darse por aludido, ni menos por ofendido, pues el que tal hace se acusa neciamente a sí mismo. Otro muy distinto es el caso cuando un crítico imprudente o agresivo, arremete en letras de molde contra una persona o una institución concretas y determinadas. En ese caso cabe, y es lógico, que el acusado públicamente, rebata, conteste, se defienda y apele incluso a los tribunales si cree que se le ha injuriado o difamado.

Pero en nuestros tiempos de insensatez e incongruencia en palabras y conductas, se va poniendo de moda la protesta por parte de todos aquellos que en la acusación colectiva han creído ver envuelta una acusación individual, una agresión personal, dirigida precisamente contra ellos. Son esos tipos de mentalidad aldeana, que «se pasan de listos», eternamente recelosos e hipersusceptibles, a los que nosotros llamamos «acusados espontáneos» o «acusados voluntarios», puesto que se presentan sin ser llamados.

A esa clase de tipos no hay manera de hacerles comprender que al salir a la luz espontáneamente, sin que nadie los haya llamado por su nombre, se denuncian a sí mismos y revelan que no tienen la conciencia muy tranquila, puesto que en la imagen vaga e impersonal que el crítico trazó, han creído reconocer su propio retrato. Su mal entendido amor propio, les ha impulsado a meterse voluntariamente en la ratonera y a rodearse de una pequeña polvareda de escándalo, conducta que, una de dos: o es una insigne necedad, o es una busca de propaganda. Esto último es posible en muchos casos cuando el «acusado voluntario» no es, en resumidas cuentas, más que un mediocre o un obscuro personaje, bastante inteligente, sin embargo, para darse cuenta de que no pasará a la historia.

De seguir así las cosas, los defectos humanos que inevitablemente existen y se observan, no tendrán remedio ni rectificación posible, porque nadie se arriesgará a señalarlos, temeroso de que surja una legión de «ofendidos concretos», que ponga el grito en el cielo y lleve el asunto a un terreno de violencia imposible de aceptar.

Si cuando un ciudadano grita en plena calle —¡Ladrón, a ese!—, porque acaban de arrebatarle la cartera, echan a correr todos los transeúntes a la vez, el trabajo de los guardias va a ser absolutamente irrealizable. Y esto sucederá cuando se extienda la «técnica» de los «acusados espontáneos», porque ¿quién es el que no ha utilizado sellos usados para franquear una carta, o ha viajado en el tranvía sin pagar, o se ha quedado con un libro que le prestaron? Pues si todos somos «un poquito ladrones», corramos todos a la vez cuando oigamos gritar: ¡Ladrón!

Pero si tenemos verdaderamente la conciencia tranquila y nunca hemos hurtado ni un mondadientes de la mesa de un hotel, es seguro que no correremos; y si corremos es seguro que estamos completamente locos. En tal caso, nos deben encerrar, no en la cárcel, sino en un manicomio.

¿De qué va a hablar un crítico de aquí en adelante? Esto se está poniendo feo. Supongamos que en una crónica deportiva nos quejamos de que los futbolistas abusan de la técnica llamada del «cerrojo». Estamos expuestos a que, al día siguiente, los clubs X, Y y Z, o los jugadores A, B y C, nos digan que les hemos calumniado, que les hemos difamado, que estamos saboteando su prestigio profesional y que nos van a llevar a los tribunales si no rectificamos inmediatamente.

Si un cronista se atreve, en lo futuro, a calificar de «homicidas» a los que conducen automóvil a cien por hora, sin respetar señales, guardias ni peatones, es muy probable que alguno de ellos se dé por calumniado y se produzcan muy desagradables incidentes. Tal vez el «calumniado» haya matado a alguien en una carretera y haya tenido la suerte de quedar impune; pero el que no quedará «impune» será el desgraciado periodista que lo «calumnió». Así son las cosas de esta época.

Si un crítico musical tiene un día la malhadada ocurrencia de comentar que muchos pianistas utilizan los pedales de una manera desastrosa, ya sabe a lo que se arriesga: alguno o algunos pianistas pedirán su cabeza considerándose ofendidos.

Aquel «Oiga, ¿eso va por mí?» típico de los sainetes madrileños y andaluces, que nuestros maestros del teatro ponían con tanta gracia en boca de la «*Señá Rita*» o del «*Tío Trancazo*», ha pasado al lenguaje y costumbre de señores hipersusceptibles que, de tan *intocables* que se consideran, se *tocan* a sí mismos en cuanto algún crítico señala algún defecto con carácter general.

Lo mejor, pues, será dedicarnos a otro oficio, o bien callar y aplaudirlo todo; ser «un gran contentador de todos los Segismundos», como dijo Calderón de la Barca. Dejarse de quijotadas y dejar que el mundo ruede con todas sus imperfecciones, defectos, tuertos y maldades, no sea que a la vuelta de la esquina nos salga «el acusado desconocido» (¡y tan desconocido, muchas veces!), que nos pida estrechas explicaciones y tengamos que entonar un *mea culpa* hipócrita, desde luego, para salvar nuestro pan de cada día.

Claro que, aún en ese caso, nos queda el consuelo de poder imitar a Galileo y dar una patada en el suelo exclamando: «¡Pero se mueve!».

ARMEÑAL

LAS MAS RECIENTES COMPOSICIONES DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:

Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

Danza de los enanos:

Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

REPARACION DE ARMONICAS

Si su Armónica tiene algún defecto de funcionamiento, o le falta alguna pieza, confíenos su reparación. No importa la marca ni el tipo del instrumento. Personal especializado la dejará rápidamente nueva y perfecta. Precios módicos. Consúltenos su caso.

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

Pequeño Diccionario de las Artes

ALCATIFE. — Seda.

ALCAZAR. — Fortaleza. Casa real.

ALCOBA. — Aposento destinado a dormir.

ALCOBILLA. — En arquitectura, chimenea para calentar una estancia.

ALCOCARRA. — Gesto. Mueca.

ALCOHOL. — Líquido inflamable que se utiliza en la preparación de pinturas y barnices.

ALCOHOLAR. — En las fiestas de cañas, pasar una cuadrilla con ostentación por delante de sus contrarios.

ALCOLEA. — En arquitectura, sinónimo de castillo.

ALCOLLA. — Vasija grande de vidrio.

ALCORCI. — Especie de jovel.

ALDABA. — Llamador de metal, de formas variadas, que se coloca en las puertas, para llamar golpeando con él.

ALEACION. — Acción y efecto de mezclar metales.

ALECHUGAR. — Plegar en forma de hoja la lechuga, como se usaba en ciertos cuellos y adornos del vestido.

ALEGORIA. — Ficción, en virtud de la cual, una cosa representa o simboliza otra distinta. Obra o composición de sentido alegórico. En pintura y escultura, representación simbólica de ideas abstractas. En retórica, figura que consiste en exponer por medio de metáforas consecutivas, un sentido recto y otro figurado a fin de dar a entender una cosa expresando otra diferente.

ALEGORICO. — Perteneciente o relativo a la alegoría.

ALEGORIZAR. — *Verbo transitivo.* — Interpretar alegóricamente alguna cosa; darle sentido o significación alegórica.

ALEGRE. — Contento, satisfecho, radiante, feliz. Se aplica también a los colores y composiciones artísticas.

ALEGRETTO. — En música, movimiento menos rápido que *allegro*. Pieza o fragmento escrito en ese movimiento.

ALEJANDRINO. — Verso de 14 sílabas dividido en dos hemistiquios o mitades.

ALELUYA. — Palabra hebrea que usa la Iglesia en demostración de júbilo. Cada una de las viñetas de una colección en que se explica alguna historieta, que lleva debajo dos versos pareados. Pintura despreciable. Verso pareado. Versos malos o prosaicos.

ALEMANDA. — Danza antigua procedente de la Baja Alemania o de Flandes.

ALERION. — En heráldica, aguilucho sin pico.

ALERO. — Arquitectura. — Borde del tejado que sale fuera de la pared. Alero corrido, el que rebasa la línea del muro. Alero de chaperón, el que no tiene canecillos. Alero de mesilla, el que vuela horizontalmente.

ALESNADO. — Puntiagudo.

ALETA. — Arquitectura. — Cada una de las dos partes del machón que quedan visibles a los lados de una columna adosada. Cada una de las paredes en talud, que sirven para contener las tierras a los lados de un puente o alcantarilla.

ALFA. — Primera letra del alfabeto griego. Alfa y omega principio y fin. Dícese de Dios por ser principio y fin de todo lo creado.

ALFAHARERIA. — Alfarería.

ALFANJE. — Sable corto y curvado.

ALFAR. — Taller de alfarero.

ALFARDON. — Arandela. Disco perforado en el centro.

ALFAREME. — Toca usada por los árabes para cubrirse la cabeza.

ALFARERIA. — Arte de fabricar vasijas de barro o arcilla. Taller donde se fabrican. Tienda donde se venden.

ALFARERO. — El que hace vasijas de barro o arcilla.

ALFEIZAR. — Arquitectura. — Vuelta, derrame o saliente que hace una pared, en un vano de puerta o ventana.

ALFERGA. — Dedal para coser.

ALFICO. — *Adjetivo.* — Blanquecino.

ALFILER. — Trocito de alambre rígido, afilado en punta por un extremo y provisto de una cabecilla por el otro. Joya en forma de alfiler.

ALFILETERO. — Estuche cilíndrico en que se guardan alfileres y agujas.

ALFOMBRA. — Tejido grueso o tapiz, con que se cubre el piso de las habitaciones.

ALFONSINO. — Todo lo perteneciente a alguno de los reyes españoles llamados Alfonso. Moneda de la época de Alfonso el Sabio.

ALFORZA. — Pliegue que se hace en las vestiduras para acortarlas, a modo de adorno.

ALGENTE. — Adjetivo poético, que significa frío.

ALHAJA. — Joya, adorno valioso por el arte con que está confeccionado y el valor de los materiales utilizados, metales y piedras preciosas. Cosa de mucho precio o utilidad.

CONSERVATORIO CENTRAL ESCÉNICO Y MUSICA MADRID

CONSTITUCION OFICIAL DE LA UNION DE PROFESORES DE ACORDEON DE BELGICA

La primera Asamblea general de la Unión de Profesores de Acordeón de Bélgica (U. P. A. B.) tuvo lugar el 9 de febrero pasado y en ella quedó oficialmente constituída la entidad.

Su domicilio social ha sido establecido en Berchen-Bruselas, 76, Rue de Dilbeck.

El Comité Fundador ha quedado formado por las personalidades siguientes:

Presidente: Mr. Arthur De Coester.

Vicepresidente de Flandes: Mr. Jean Rousseau.

Vicepresidente de Valonia: Mr. Jean Saint-Paul.

Secretario General: Mr. De Roeck.

Secretario Adjunto: Mr. J. De Roeck.

Tesorero: Mr. Van Pellecon.

Tesorero Adjunto: Mr. C. Steenwegen.

Consejero Técnico: Mr. Charles Demaele.

En la misma Asamblea fueron aprobados los Estatutos de la Unión y el Comité Directivo ha quedado encargado de redactar el Reglamento para su aplicación.

Los Miembros podrán ser de cuatro categorías distintas: Fundadores; de Honor; Protectores; Activos.

La Unión tiene por objeto el progreso técnico del acordeón y la elevación de la cultura musical popular. A este efecto la U. P. A. B. realizará y ayudará a realizar todo aquello que pueda ser favorable en el área de la música, facilitando los contactos entre miembros profesionales y aficionados, organizando una documentación gráfica y fonográfica especializada, favoreciendo la edición de discos especiales, así como de todas las obras concernientes al acordeón y organizando concursos de nuestro instrumento.

La U. P. A. B. publicará pronto, un Boletín de propaganda bajo el título «Accordéon Magazine».

Se anuncia que enviarán dos candidatos belgas, dignos de participar en el XI TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

Deseamos a la nueva entidad toda clase de aciertos y una larga y próspera vida.

M A R A C A S

Metálicas y lujosamente decoradas. El juego, 100 ptas.

G U I R O S

«The Cuban Danzon». Gran calidad. Completos, 115 ptas.

A estos precios hay que añadir los pequeños gastos de embal[illegible] y envío. ENVIOS A REEMBOLSO.

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

ACTIVIDADES DE NUESTRO JEFE DE REDACCION

Nuestro Jefe de Redacción, señor Menéndez Aleyxandre ha salido para Santa Cruz de Tenerife con objeto de tomar parte en las deliberaciones de la Asamblea Nacional de Música Sacra, Escolar y Popular, de cuya Comisión Técnica ha sido designado miembro. Lleva además la representación especial de la revista musical RITMO, de Madrid y de la Emisora RADIO MIRAMAR.

También lleva la representación del INSTITUTO MOZART.

A su regreso a la Península, el señor Menéndez Aleyxandre se detendrá en Madrid, unos días, para resolver asuntos relacionados con la vida musical de Barcelona.

Le deseamos buen viaje y éxito en sus gestiones.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Baudrier nació en París. Se distingue por la sencillez y claridad de su lenguaje musical.

2. — Moscheles nació en Praga. Destacó como pianista, como compositor y como pedagogo.

3. — Sancho Marraco nació en La Garriga (Barcelona). Destacó como inspiradísimo compositor de música religiosa y glosador de folklore catalán.

4. — Germaine Tailleferre nació en Pau-Saint-Maur (Francia). Formó parte del famoso grupo llamado de «los seis» y es una de las pocas mujeres que ha destacado en la composición.

5. — Conrado del Campo nació en Madrid. Compuso notables óperas y música de cámara.

6. — Fétis nació en Mons (Bélgica). Fue historiador, tratadista, organista, pedagogo y crítico. También compositor.

7. — Auber nació en Caen (Francia). Compuso muchas óperas de melodía fácil. Fue Director del Conservatorio de París.

PREGUNTAS

1. — ¿Dónde nació Ernesto Halffter y en qué ha destacado?

2. — ¿Dónde nació Lesur y en qué ha destacado?

3. — ¿Dónde nació Boïeldieu y cuál es su obra más célebre?

. — ¿Dónde nació Spontini y cuál es su obra más famosa?

5. — ¿Dónde nació Poulenc y en qué ha destacado?

6. — ¿Dónde nació Gevaert y qué hizo?

7. — ¿Dónde nació Czerny y en qué se hizo famoso?

LUTO EN EL MUNDO DEL ACORDEON

El día 5 del pasado abril falleció en Milán tras una larga y dolorosa enfermedad, el Maestro CARLO PASQUALE STAJANO. Una parálisis lo había reducido a una silla con ruedas, pero él, con admirable entereza de ánimo, continuaba su labor pedagógica y luchaba contra el mal.

A la ceremonia del sepelio acudió una verdadera muchedumbre de alumnos con sus familias, entre los que figuraban Monego, Rebecchi y Ravedoni que desde ahora serán los continuadores de su Escuela. También figuraban muchos colegas y amigos, el Profesor Pizzuto, secretario de la FIFEA la señorita Fusco, los Maestros Cavanna Melocchi, Giochetta, la señora Lazzari, en representación de su esposo el Maestro Aldo Lazzari, el señor Scotti, Sensalari y otros muchos.

También estaba representado el E. N. A. L. El Maestro Cambieri, por hallarse indispuesto, estuvo representado por el Maestro Melocchi.

El Maestro Stajano poseía una amplia cultura musical, diplomado por el Conservatorio, en Flauta y Composición y también profesor de Teoría y Solfeo en el Conservatorio de Palermo. Siendo joven se embarcó en el mayor de los trasatlánticos, como director de orquesta. También visitó los más grandes centros de América y de Oriente. Después se dedicó a la enseñanza del acordeón y fue uno de los primeros en dar vida e impulso a nuestro instrumento; estudió la destreza técnica y patentó diversos dispositivos para mejorar el acordeón al cual dedicó una gran parte de su existencia.

El E. N. A. L. le honró con la Medalla de Oro por su larga colaboración como consejero técnico.

Espíritu batallador y polemista, defendió con energía sus ideas y sus principios, pero en el fondo su alma era buena y generosa. Compuso piezas muy interesantes para acordeón.

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS y EL ACORDEONISTA, se asocian de todo corazón a la pena que aflige a sus familiares y a todos los acordeonistas italianos por esta irreparable pérdida.

BIBLIOTECA MADRID

ARMONICA

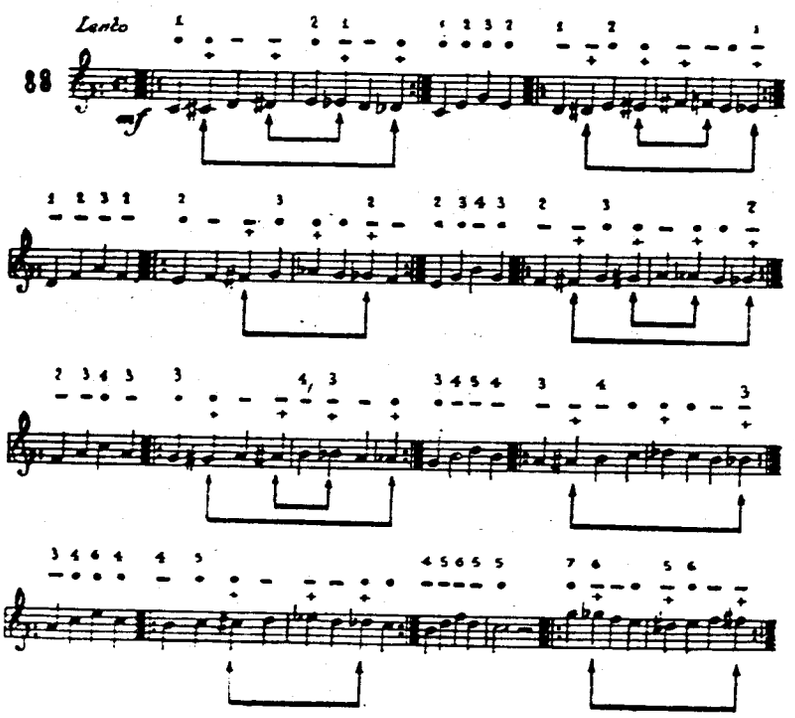
LECCION DE ARMONICA

Del CURSO COMPLETO DE ARMONICA CROMATICA original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, extractamos hoy esta interesante lección para la práctica del registro.

Empiécese a practicar muy despacio, observando atentamente las alteraciones y las crucecitas que indican que debe ser accionado el registro.

Auméntese la velocidad a medida que se vaya consiguiendo una perfecta ejecución y repítase varias veces.

Cuando se han de ejecutar varias notas sucesivas que pertenecen a una misma división, el número de ésta está indicado solamente sobre la primera nota, para mayor claridad de la escritura.



ARMONICAS

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

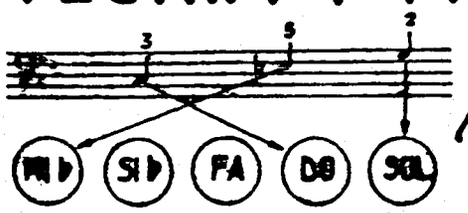
No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

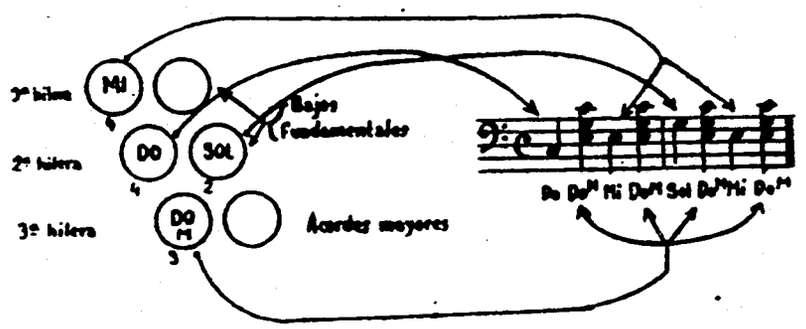
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

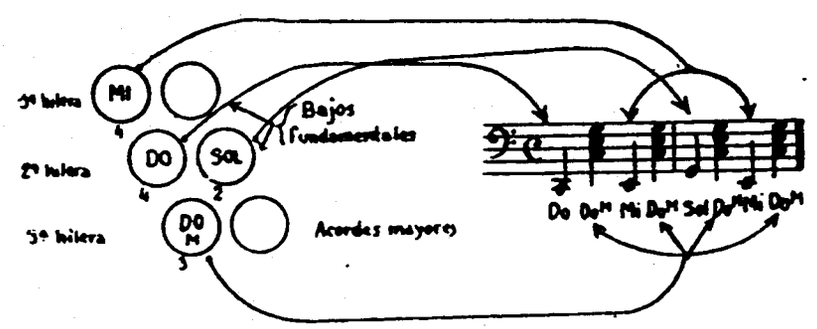
TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ



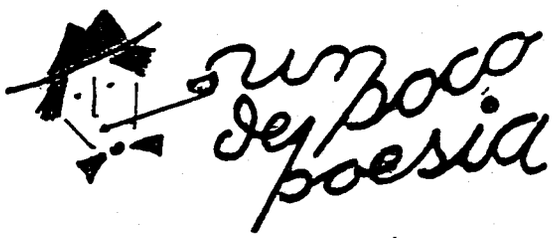


Aunque en los dos dibujos anteriores la escritura musical es diferente, la ejecución es la misma, es decir, se efectúa sobre los mismos botones, como demuestran los propios dibujos, porque los acordes del acordeón, preconstruídos son siempre los mismos, cualquiera que sea la posición en que se escriban (estado fundamental o inversiones).

Practíquense los ejemplos musicales de ambos dibujos, leyéndolos alternadamente y procurando no confundirse puesto que la ejecución es siempre la misma.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Coleccione EL ACORDEONISTA



PRENDIMIENTO DE ANTOÑITO EL CAMBORIO EN EL CAMINO DE SEVILLA

(De ROMANCERO GITANO)

Antonio Torres Heredia,
hijo y nieto de Camborios,
con una vara de mimbre
va a Sevilla a ver los toros.
Moreno de verde luna,
anda despacio y garboso.
Sus empavonados bucles
le brillan entre los ojos.
A la mitad del camino
cortó limones redondos
y los fue tirando al agua
hasta que la puso de oro.
Y a la mitad del camino,
bajo las ramas de un olmo,
guardia civil caminera
lo llevó codo con codo.
El día se va despacio,
la tarde colgada a un hombro,
dando una larga torera
sobre el mar y los arroyos.
Las aceitunas aguardan
la noche de Capricornio
y una corta brisa ecuestre,
salta los montes de plomo.
Antonio Torres Heredia,
hijo y nieto de Camborios,
viene sin vara de mimbre
entre los cinco tricornios.
—Antonio, ¿quién eres tú?
Si te llamaras Camborio,
hubieras hecho una fuente
de sangre con cinco chorros.
Ni tú eres hijo de nadie,
ni legítimo Camborio.
¡Se acabaron los gitanos
que iban por el monte solos!
Están los viejos cuchillos
tiritando bajo el polvo.
A las nueve de la noche
lo llevan al calabozo,
mientras los guardias civiles
beben limonada todos.
Y a las nueve de la noche
le cierran el calabozo,
mientras el cielo reluce
como la grupa de un potro.

FEDERICO GARCIA LORCA.

MUERTE DE ANTOÑITO EL CAMBORIO

(De ROMANCERO GITANO)

Voces de muerte sonaron
cerca del Guadalquivir.
Voces antiguas que cercan
voz de clavel varonil.
Les clavó sobre las botas
mordiscos de jabalí.
En la lucha daba saltos
jabonados de delfín.
Bañó con sangre enemiga
su corbata carmesí,
pero eran cuatro puñales
y tuvo que sucumbir.
Cuando las estrellas clavan
rejones al agua gris,
cuando los erales sueñan
verónicas de alhelí,
voces de muerte sonaron
cerca del Guadalquivir.
—Antonio Torres Heredia,
Camborio de dura crin,
moreno de verde luna,
voz de clavel varonil:
¿Quién te ha quitado la vida
cerca del Guadalquivir?
—Mis cuatro primos Heredias,
hijos de Benamejí.
Lo que en otros no envidiaban,
si lo envidiaban en mí.
Zapatos color corinto,
medallones de marfil
y este cutis amasado
con aceituna y jazmín.
—¡Ay, Antoñito el Camborio,
digno de una Emperatriz!
Acuérdate de la Virgen
porque te vas a morir.
—¡Ay Federico García
llama a la Guardia Civil!
Ya mi talle se ha quebrado
como caña de maíz.
Tres golpes de sangre tuvo
y se murió de perfil.
Viva moneda que nunca
se volverá a repetir.
Un ángel marchoso pone
su cabeza en un cojín.
Otros de rubor cansado
encendieron un candil.
Y cuando los cuatro primos
llegan a Benamejí,
voces de muerte cesaron
cerca del Guadalquivir.

FEDERICO GARCIA LORCA.

MADRID

Humor

CARA DURA

Un famoso actor cómico iba una vez en el tren, en un departamento de primera. Empedernido fumador, llevaba encendido un formidable habano y un caballero que estaba sentado enfrente de él le dijo:

—Haga usted el favor de no fumar.

—Yo hago lo que me da la gana—respondió el actor.

—¡Eso lo veremos! —contestó el otro, enfurecido y salió en busca del jefe de tren.

—Este caballero está fumando y aquí está prohibido fumar— explicó el indignado viajero, al jefe.

El jefe entonces se dirigió al actor, pero éste, sin dejarle hablar, le dijo:

—Antes de escuchar la reclamación de este señor, sírvase pedirle su billete.

El colérico viajero fue expulsado del departamento pues llevaba billete de tercera. Una señora que estaba presenciando la escena le preguntó entonces al actor:

—Perdone mi curiosidad, pero ¿cómo sabía usted que ese señor llevaba billete de tercera?

—Muy sencillo, porque he visto que llevaba un billete del mismo color que el mío.

PROFESOR

El Profesor y dos de sus alumnos habían salido de excursión. Se puso a llover y se refugiaron en una casa de campo. Para distraerse pidieron una baraja y convinieron en depositar una peseta cada uno, pero el profesor se olvidó de poner la suya. Los jóvenes, no sabiendo cómo decírselo al Profesor, se ingeniaron.

—Oye, Juan —le dijo uno al otro, guiñándole un ojo— tú no has depositado todavía tu peseta.

—Sí, Francisco —contestó el otro haciéndole señal de haber comprendido la artimaña— el que no la ha depositado eres tú.

El Profesor, con cara de disgusto gruñó:

—Si antes de jugar, ya empiezan ustedes a discutir, yo no juego. Y dicho esto, cogió una de las dos pesetas que estaban sobre la mesa y se la guardó.

DONDE LAS DAN LAS TOMAN

Bernard Shaw solía gastar bromas molestas a todo el mundo, pero alguna vez le devolvían la pelota. Una famosa actriz había interpretado en Nueva York una de las obras del gran humorista, con un éxito clamoroso. Bernard Shaw le envió un cable que decía: «Maravillosa, magistral». La actriz, emocionada por aquel elogio, le envió otro cable con estas palabras: «Inmerecidos sus elogios». Bernard Shaw entonces quiso gastarle una de sus típicas bromas y le puso un segundo cable que decía: «Me refería a la obra». Pero la actriz, que también era humorista de calidad le contestó con este otro: «Yo también». A Bernard Shaw le salió mal, esta vez, una de sus gansadas.

DESPUES DEL RECITAL

La pianista: A mí me gusta la música con delirio.

Uno que ha asistido al concierto: Pues yo de usted aprendería.

ESCRUPULOS

El turista acaba de comer en el restaurante chino un estofado de carne algo estrafalario y bromeando le dice al camarero:

—Habrán matado ustedes un perro para hacer esto.

—¡Oh, señor, qué horror! —responde el camarero haciendo reverencias—. ¡Nosotros no matar perro; nosotros encontrarlo muerto!

MATRIARCADO

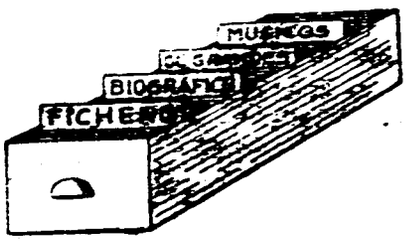
—¿Qué te contestó tu jefe cuando le dijiste que tu mujer te había ordenado que le pidieses aumento de sueldo?

—Que mi mujer fuese a ver a la suya.

BACHILLERATO DE LA ERA ATOMICA

—¿Cómo anda su chica de Bachillerato?

—Con el número uno. En gramática castellana ya sabe decir *suspense, gol average, radar* y *roc an'rol.* En aritmética ya sabe que el kilo de pan tiene ochocientos gramos. En física ya sabe que el sonido corre a la velocidad de un avión a reacción. En historia ya sabe que el mundo acabará el año 2.026. En química ya sabe fabricar una bomba casera de plástico. En geografía ya sabe que las capitales del planeta son Washington y Moscú. En literatura ya sabe que Cervantes, Molière y Goethe fueron tres pobres desgraciados sin importancia. En pintura ya sabe que antes de Tapies no existía nada. En música ya ha compuesto una pieza dodecafónica para piano, serrucho, trombón y lavadora. En higiene ya sabe que los mejores cigarrillos son los de la marca «Chupiteuse», francesa, con filtro americano. En política, ya sabe que Norteamérica, Cuba, Francia, Inglaterra, Italia, Congo, Rusia, Corea, Egipto, Indochina y San Marino, son «democracias». En finanzas ya sabe que una moneda nueva vale diez viejas y que una vieja no vale nada. Y en cosas del hogar ya sabe que... lo mejor es casarse.



Si Italia ha dado al mundo genios de la composición que han ganado la inmortalidad, también ha dado al mundo cantantes portentosos que por siempre serán recordados entre los mejores que existieron.

Hoy ofrecemos a nuestros lectores las fichas biográficas de tres figuras cumbre del canto italiano: BATTISTINI, el gran caballero de los escenarios líricos; barítono de excepcionales facultades y calidad, cuyo único discípulo fue el barítono español Celestino Sarobe. ENRICO CARUSO, el Gayarre italiano que, aunque discutido por algunos, más por su carácter que por su arte, fue la figura más aclamada de su tiempo y del cual, Mario Lanza ha sido posteriormente, según algunos, un digno continuador. Y TITO SCHIPA, un artista más sensacional, más teatral tal vez, más popular, que el académico Battistini y el mundano Caruso, pero realmente un artista portentoso e inolvidable.

Las escuelas musicales modernas tienden a eliminar el llamado *bel canto*, pero a pesar de todo, el *bel canto*, la dulce escuela italiana, será siempre un regalo para el espíritu y no morirá mientras exista la música.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

BATTISTINI. — MATTIA

Célebre barítono italiano. Nació en Roma en 1857. Murió en Rieti en 1928. Estudió varias carreras científicas y se dedicó a la pintura, pero lo abandonó todo por la música que estudió desde 1874 con Persichini. En 1878 se presentó al público en el Teatro Argentino, de Roma y de allí pasó a la Argentina y Londres (1883). Luego volvió a Italia y actuó en el Scala de Milán (1888) y después recorrió toda Europa y América actuando en los principales teatros con éxitos memorables. En 1890 cantó en la Argentina y en el Brasil, en Londres, Madrid y Barcelona. Su repertorio abarcaba 82 óperas. Conservó su magnífica voz hasta edad muy avanzada. Además era excelente actor dramático y sobresalía por su señorial distinción escénica y por la riqueza y propiedad de su indumentaria. En sus últimos años se dedicó a dar conciertos. Fue una de las grandes figuras del *bel canto* y era llamado el *artista signore*. Compuso algunas romanzas para canto y piano. Estaba casado con una aristócrata española.

CARUSO. — ENRICO

Famoso tenor italiano. Nació en Nápoles en 1873. Murió en la misma ciudad en 1921. A los 10 años era niño de coro en las iglesias y comenzaba sus estudios con profesores que no se daban cuenta de sus extraordinarias facultades. Un empresario lo oyó y le costeó los estudios bajo la dirección de Lamperti y de Concone. Luego le contrató por diez años. Su presentación en público tuvo lugar en 1896, en el Teatro Nuevo de Nápoles con *L'Amico Francesco*. Pasó a Milán, recorrió Egipto y luego toda Italia. En 1898 recorrió Rusia y desde 1899 a 1903, Alemania y Argentina y luego Norteamérica, Inglaterra, Italia, Portugal, España y Francia. Su voz, extensa y bien timbrada y su elegante fraseo entusiasmaban a los auditorios. Su repertorio comprendía 40 óperas. Su fama se extendió por todo el mundo y ganó sumas fabulosas. Fue excelente caricaturista y también actuó como actor y cantante cinematográfico.

SCHIPA. — TITO

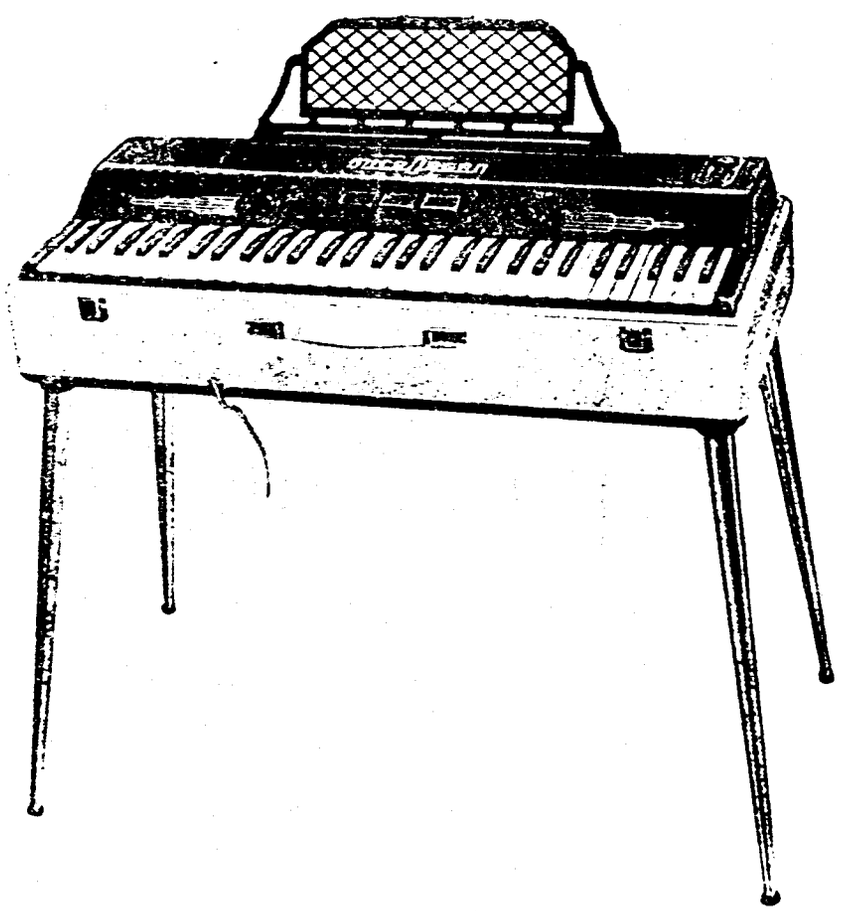
Famoso tenor ligero italiano. Nació en Lecce el 2 de enero de 1890, el mismo día, mes y año que moría Gayarre. Estudió con el Maestro Gerunda. En 1910 se presentó por primera vez en público en Vercelli, con *La Traviata;* el éxito fue rotundo. Hasta 1913 recorrió todos los teatros líricos de Italia con éxito creciente. En 1914 actuó en Buenos Aires, en Río de Janeiro y otras grandes capitales americanas. En 1915 quedó definitivamente consagrado como una primera figura. En 1916 recorrió América de nuevo y en 1917 y 1919 actuó en España. Ocasionalmente dirigió orquestas. También ha compuesto algunas obras instrumentales, canciones y la opereta *La Princesa Liana*. Ha cultivado la ópera italiana, la alemana y el lied. Ha recorrido en triunfo el mundo entero y su gran creación ha sido *Werther* de Massenet. Saint-Säens dijo de él: *Es un ruiseñor del cielo*. En su ciudad natal ha fundado un Liceo que acoge y enseña a los jóvenes italianos de condición modesta que desean dedicarse a la música.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano
no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia
especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una
extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15.6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. - Barcelona —2—

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

F lamantes

A rmoniosos

R eyes

F lexibles

I nsuperables

S

A



Scandalli

SEPTIMO SONIDO

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



José M.ª Urquijo

1.er Premio en el

X Certamen

Nacional de Acordeón

de España

AÑO X | JULIO 1961 | Núm. 115

II EPOCA | Suplemento musical: NON TI LASCIO A. GIOCHETTA | 7 pesetas

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatoria Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Circulo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dare
James Reeves

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Combiegi
Vittorio Mefocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA
BIBLIOTECA
MADRID

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-7

AÑO X - II EPOCA | JULIO 1961 | NUMERO 115

LA EDUCACION MUSICAL ES LA PRIMERA PIEDRA

En otro lugar de este número, nuestro Jefe de Redacción da cuenta de lo que ha hecho y acordado la Asamblea Nacional de Música Sagrada, Escolar y Popular, que se ha celebrado recientemente en Santa Cruz de Tenerife y en la cual ha tomado él, parte muy activa.

El acuerdo fundamental o más importante ha sido solicitar del Ministerio de Educación Nacional que la Educación Musical sea cimentada en la Escuela Primaria, por entender que la Educación Musical es indispensable para la formación espiritual del individuo.

Hace dos mil trescientos veinticinco años, aproximadamente, que Aristóteles preconizaba la conveniencia de que la música fuese enseñada a los niños, por considerarla una fuerza armonizadora de las facultades intelectuales, sublimadora de los sentimientos y moderadora de los impulsos instintivos. Aristóteles concebía la música como una entidad de valor y eficacia ética y política y por eso la consideraba un poderoso elemento de la educación, capaz por sí solo de encauzar y modelar las mejores esencias del alma humana hacia la bondad, la verdad y la belleza.

Si Aristóteles pudo pensar así y llegar a una conclusión tan luminosa cuando la música no existía prácticamente en su tiempo, al menos en su forma técnica y estética actual, ¿con cuánta más razón no podemos pensarlo nosotros hoy que, poseedores de un arte musical complejísimo y difundido hasta la saturación por procedimientos mecánicos, nos damos cuenta del lugar que ocupa en nuestra vida, de su importancia social y de cómo la impreparación de la mayoría es causa de que se desaproveche una gran parte de su fuerza?

Otro filósofo anterior, griego también —uno de los siete sabios de Grecia— Pitágoras, que fue, por decirlo así, el precursor de la teoría musical, si bien la

RESERVADO POR BIBLIOTECA MADRID

suya se basaba más en una cosmogonía filosófica, que en la ciencia acústica, entonces en sus primeros balbuceos, ya decía, hace dos mil quinientos veinticinco años: «El alma debe asemejarse a una lira bien templada para que palabras y acciones sean siempre armoniosos».

La música formaba parte importantísima de las enseñanzas que Pitágoras daba a sus discípulos en Crotona. Empezaba por acostumbrarles a escuchar, cada día, melodías sencillas y puras para que comprendiesen y gozasen la belleza de esas formas serenas y elementales, lo que contribuía a desenvolver en ellos su armonía integral y creaba un ambiente de placidez y lucidez, de paz y bienestar físico, mental y espiritual, que favorecía la concentración en el estudio de las otras asignaturas.

Más adelante, los discípulos, cantaban en coro, los himnos órficos y tomaban parte en las danzas, solemnes y ceremoniosas y su Maestro les enseñaba la íntima relación que existe entre todas las cosas creadas, así como entre las ciencias y las artes, de manera que sus discípulos descubriesen que es una sola y única la ley que rige y gobierna los principios científicos, estéticos y morales. Los estudios duraban varios años y comprendían asociadamente, filosofía moral y religiosa, música, matemáticas y astronomía.

La música servía a Pitágoras en un doble aspecto, pues no solamente la utilizaba para despertar y desarrollar en sus discípulos los sentimientos de armonía, paz y bondad y el impulso creador y constructivo, que existe en los seres humanos, sino que las leyes de la ciencia musical, análogas a las de la astronomía y las matemáticas, le servían para demostrar esa maravillosa unidad secreta que preside todo lo creado; que todo lo enlaza y es la causa de que todo esté relacionado en un mecanismo de causas y efectos sin fin.

Aristóteles aconsejaba que la música se enseñase a los niños, desde su más tierna edad, para despertar en ellos ideas lógicas y serenas; el espíritu de la razón, la equidad y la justicia, inseparable del concepto y conciencia del deber, con lo que se les proporciona una fuerza, que aumenta con la edad y la experiencia, que viene a ser como un escudo contra las flechas de los instintos bajos, groseros y violentos, que son la causa de todos los males que padece la humanidad.

Las teorías de Aristóteles, que tanto profundizó en la esencia de la música y en sus aspectos filosóficos y psicológicos, son de suma importancia y aún hoy no han podido ser ni negadas ni superadas. Su valor pedagógico es trascendental. Prueba de ello es que en la Edad Media, se reactualizó, en parte, el sistema de enseñanza pitagórica, refrendado por Aristóteles, al establecerse un plan dividido en dos grandes secciones: el *trivium* (tres vías), que comprendía la gramática, la dialéctica y la retórica, y el *quadrivium* (cuatro vías) que comprendía la astronomía, la geometría, la aritmética y la música. Esta inspirada asociación de conocimientos llamada *quadrivium*, ya había empezado a practicarse en el siglo V, como un regreso, sin duda impremeditado, a la luminosa síntesis pedagógica de Pitágoras.

A pesar de todo, han tenido que pasar varios siglos para que los hombres «supercivilizados» de hoy, se hayan dado cuenta de esas verdades olvidadas y traten de volver a lo que ya se había hecho en aquel medievo tan calumniado y tachado de «oscurantismo».

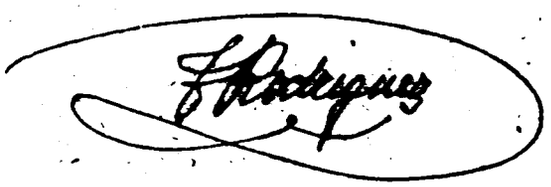
Los eminentes profesores que han intervenido en los debates de la Asamblea celebrada en Tenerife, pueden estar satisfechos de haber hecho algo que merece la gratitud de todos los españoles y de cuantos aspiran a «un mundo mejor».

MADRID - MÚSICA

Hoy son muchos los que aspiran a «un mundo mejor», pero esperan que alguien se lo dé hecho, sin darse cuenta de que hemos de hacerlo entre todos. Aunque a algunos pueda parecerles extraño, la implantación de la educación musical en la escuela primaria, es una de las primeras piedras de ese mundo mejor. Los niños que desde sus primeros balbuceos en la vida, hayan sido educados en una atmósfera musical culta y serena, que haya desarrollado su oído, su voz, su instinto del ritmo, su memoria musical, su buen gusto por las formas armoniosas y clásicas, serán mañana hombre y mujeres que aborrecerán la guerra, la violencia, el odio, el egoísmo, la mentira; que aborrecerán esta fealdad, esta monstruosidad de lo grotesco, lo caricaturesco, lo patológico y lo «rítmico», que hoy nos está devorando, en la pintura y la música y nos ha sumergido ya en la angustia, el frenesí y la locura.

Bienvenida sea esa primera piedra de la educación musical en la escuela primaria, que un grupo de eminentes pedagogos musicales acaba de pedir al legislador, para levantar sobre ella el edificio sólido y noble de unas generaciones futuras, conscientes, serenas, bondadosas y constructivas.

Que Dios ilumine e inspire a quien tiene en su mano la pluma que ha de disponer que eso sea hecho, porque de esa decisión, se han de derivar bienes incalculables para el progreso cristiano de nuestro país.



G U I T A R R A S

Le podemos proporcionar las mejores Guitarras, de excelentes marcas, para estudio y para concierto, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogos y precios a

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

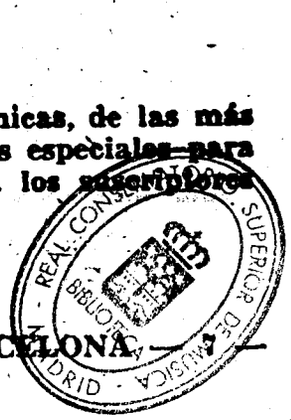
A R M O N I C A S

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —



C. M. A.

OTRO NUEVO TRIUNFO DE LA C. M. A.

La Asociación Nacional de Acordeonistas de la Alemania Oriental, a propuesta de los Profesores Einfeld y Maurer ha solicitado y obtenido su afiliación a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON. Esta entidad presentará tres o cuatro candidatos al XI TROFEO MUNDIAL que se ha de celebrar en Hamburgo.

La Asociación Nacional de Acordeonistas de la Alemania Oriental, trabajará en colaboración con la Asociación Nacional de la Alemania Occidental y con la A. V. O. austríaca.

LOS JAPONESES EN EL XI TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A.

Según comunica el BOLETIN DE LA C. M. A., el Profesor Takaharu Onoe, Presidente del Nagoya Accordion Club, ha aceptado la invitación que le ha sido hecha por la C. M. A. y se propone trasladarse a Hamburgo con algunos de sus amigos acordeonistas de Tokio. Tiene el propósito también de presentar en el TROFEO MUNDIAL al concertista Yasuharu Mano, hijo de Yasumitsu Mano, Presidente de la liga «All-Japan Accordion» y asimismo con Mr. Seisuke Taniguchi, importador de acordeones italianos, los delegados participarán en el Congreso Internacional.

Llegarán a Hamburgo, en viaje directo por avión, desde Tokio. Después de las grandes manifestaciones de Hamburgo, visitarán Italia, Alemania, Bélgica, Francia (París) y Suiza. En Italia visitarán Milán, Venecia, Ancona y Roma, donde emprenderán vuelo directo de regreso al Japón.

Nos felicitamos de poder saludar personalmente a nuestros queridos y admirados amigos japoneses y de poder tener ocasión de escuchar a estos destacados artistas.

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA · MADRID · BIBLIOTECA

NUESTRA PORTADA

José María Urquijo

José María Urquijo es el doble símbolo de la vocación y la aplicación, que, por lo general, de poco sirven si no van estrechamente unidos, porque no basta tener afición y disposición para algo si no se persevera en el estudio, ni tampoco se puede llegar a lo más alto, a fuerza de estudio, cuando faltan aquellas dotes naturales, aquel genio, aquel **quid divinum** que no se adquiere en la Academia, porque es un regalo de Dios.

En este joven extraordinario se han reunido esas dos felices circunstancias y condiciones que son las que permiten «llegar», como él está llegando. En efecto, ha llegado a un punto ciertamente envidiable, situado en el cual, hace falta, tal vez, un tercer requisito: afán de superación, para seguir adelante y arriba, porque el horizonte, precisamente porque se nos presenta siempre en curva cerrada, es algo cuyo diámetro se dilata hasta el infinito y siempre hay un más allá y algo más alto que alcanzar.

Tampoco le falta a José María Urquijo ese afán de superación, sin el cual, son muchos los que habiendo alcanzado unos cuantos éxitos o una mediana altura, se envanecen, se duermen y se estancan para siempre. José María Urquijo siente afán de superación y estamos seguros de que no se detendrá en este título de Primer Premio del Certamen Nacional de España, 1961; aspira a más, porque legítimamente puede aspirar y ha de darnos todavía muchas alegrías y ha de ser todavía para nosotros, muchas veces, motivo de orgullo, porque le hemos visto nacer y hemos seguido, uno a uno, sus pasos en la carrera de acordeonista.

Desde septiembre de 1952, hasta la fecha, es raro el número de EL ACORDEONISTA en que no hemos hecho mención y comentario de sus actuaciones y sus éxitos. El que fue niño prodigio, no nos ha defraudado como tantos otros niños prodigio; hoy es un joven que ya posee una madurez técnica y una sensibilidad artística. Su cultura musical es muy completa: acordeón, piano, armonía, composición, etc. Y además, es un muchacho universitario que posee el bachillerato y está a punto de recibir títulos facultativos.

No vamos a repetir aquí ahora, la biografía que publicamos de este singular artista, en nuestro número 86 correspondiente a febrero de 1959. Sus esperanzadores comienzos, sus interesantes actuaciones en

CONSERVATORIO · BIBLIOTECA · MADRID

fiestas, festivales, funciones benéficas, en las emisoras de radio y en teatros; los premios conseguidos, entre otros, la Copa de Beneficencia, el de la Excma. Diputación de Zaragoza, el del Club Deportivo de Bilbao, el del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona y el del Conservatorio Vizcaíno «Juan Crisóstomo de Arriaga». Los elogios de la Prensa, en todas las ciudades en que ha actuado. Los sobresalientes obtenidos en todos sus exámenes.

En el VIII Certamen Nacional de España, se clasificó en segundo lugar. En el IX ratificó esta misma clasificación. En el X Trofeo Mundial, celebrado en Ancona y en durísima lucha con artistas de su edad de la más alta selección, de varios países, logró el quinto puesto. A partir de este momento le «llueven» contratos para actuar y actúa sin reposo cosechando éxitos por doquier.

Ahora el joven Urquijo empieza a darse cuenta del precio de la gloria: mantenerse en el lugar alcanzado, ser digno de sí mismo y responder a la exigencia de los públicos que siempre le pedirán más perfección, más calidad, una superación continua. Es duro y hermoso a la vez.

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

EDITIONS LEON AGEL acaba de dar a la estampa un importante tratado teórico-práctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

125 pesetas. Pídalo a INSTITUTO MOZART.
Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

GUITARRISTAS!

Vuestra obra:
PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA
2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.

Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA · BIBLIOTECA · MADRID

A. E. D. A.

X CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, DE ESPAÑA

Tal como se había anunciado, el 28 de mayo último, tuvo lugar en el Ateneo Colón de Barcelona, el X CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON.

El acto comenzó puntualmente a las 11 de la mañana. Se procedió al reglamentario sorteo del orden en que debían actuar los participantes e inmediatamente comenzaron las pruebas.

La pieza obligada era «Soraya», de Bio Boccosi. El Jurado calificador estaba constituído por los Profesores don Tomás Rodríguez Márquez, don Ricardo Vives y don Salvador Soler Dorín.

Finalizadas las pruebas, el Jurado emitió, por unanimidad, el siguiente fallo que fue acogido por el auditorio con grandes aplausos y evidente demostración de conformidad:

1.° JOSE MARIA URQUIJO, de Vizcaya, al que le fue adjudicada la Copa del Excelentísimo Ayuntamiento de Barcelona. La pieza libre que interpretó fue la obertura de «*La gazza ladra*», de Rossini.

2.° MIGUEL VICONDOA, de Guipúzcoa, al que le fue adjudicada la Copa del Excelentísimo señor Gobernador Civil de la Provincia de Barcelona. La pieza libre que interpretó, así como todos los que siguen, fue «*Toccata y Fuga en RE menor*», de J. S. Bach.

3.° JULIAN LABARRA, de Cuenca, al que le fue adjudicada la Copa «Casa Vilardell».

4.° JAIME ESPUGA, de Cataluña, al que le fue adjudicada la Medalla de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

Todos los participantes recibieron además un hermoso Diploma.

Como fin de fiesta tuvo lugar un gran *show* musical en el que tomaron parte destacados artistas y conjuntos que entusiasmaron al auditorio con sus variadas e interesantes creaciones:

ESBART BARCINO. Interpretó pulcramente diversas danzas regionales de España, demostrando ser un admirable conjunto coreográfico. Acababan de regresar de Francia, donde han realizado una espléndida jira artística, con gran éxito. Fueron aplaudidísimos.

AMICS DEL CANT. Este conjunto vocal, integrado por ocho voces, reside en Olesa de Montserrat y actuaba en Barcelona por primera vez. Perfectamente ajustados y amalgamados, sus componentes interpretaron algunas canciones catalanas de alto valor, con perfecto estilo y gran musicalidad, demostrando ser una institución digna de alcanzar pronto popularidad y prestigio. Causaron general admiración por su buen arte y el público les aplaudió con verdadero fervor. El hijo de uno de los componentes, un niño de corta edad, interpretó al piano, con gran maestría, dos piezas clásicas.

REMEDIOS Y MERCEDES. Dos niñas, muy simpáticas y cariñosas, que forman un dúo acordeonístico, muy ajustado en sus interpretaciones y que fue muy aplaudido.

CONJUNTO ADLER. Cinco verdaderos virtuosos de la armónica, perfectamente acoplados entre sí, candidatos al Certamen Mundial, que fueron aplaudidísimos en sus magníficas interpretaciones y tuvieron que repetir una de las obras.

DUO MONASOR-LABARRA. Dos acordeonistas cuyo mérito especial, en esta oca-

MADRID

sión, fue improvisar a dúo el paso doble «Gallito», que les salió soberbiamente ajustado, sin previo ensayo. Fueron muy aplaudidos.

JOSE CARLOS FORES Y SU RITMO. Atracción moderna, a base de guitarra eléctrica y batería. Dos grandes y extraordinarios artistas que hicieron verdaderas maravillas dentro de la música moderna. El público les obligó a repetir uno de los números.

CONJUNTO HISPANIA. Atracción polifacética musical. Grandes artistas, con estupendos instrumentos, cuyas interpretaciones variadas y sugestivas entusiasmaron al auditorio, que las celebró con inacabables aplausos. Constituyó este Conjunto un singular atractivo de la fiesta.

La ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS, agradece muy sinceramente a todos los artistas citados, su valiosísima y brillante colaboración y debe también subrayar de una manera muy especial la intervención del eminente rapsoda don ENRIQUE GUERRA, que recitó maravillosamente una bella poesía y fue aplaudidísimo. Este joven artista, al que muchas veces hemos aplaudido en recitales poéticos, se prestó amablemente a animar la fiesta como improvisado locutor, ante los micrófonos, labor que realizó a la perfección y que hemos de agradecerle doblemente por no ser su labor habitual.

Por último, la A. E. D. A. desea hacer constar públicamente su gratitud para con la Junta Directiva del Ateneo Colón, que le cedió graciosamente su magnífico local para poder celebrar este X CERTAMEN que ha constituído un éxito desde todos los puntos de vista.

XIV PRESELECCION MUNDIAL 1961 EN MERANO

Se ha publicado el reglamento de la XIV Preselección Mundial de los días 8 y 9 de julio corriente.

Estas importantes competiciones son organizadas por el Dopolavoro Provincial de Bolzano, con la colaboración técnica de la FIFEA, dentro de las actividades de la C. M. A.

Se establecen diversas categorías para solistas y conjuntos de acordeón y de armónica. Los premios son muy importantes y los organizadores conceden a los participantes muchas ventajas y facilidades económicas.

Rosella Risi

Esta notable y simpática cantante que el pasado año consiguió un éxito brillante en el Festival Adriático de la Canción, ha desarrollado intensa actividad en Italia y en el extranjero.

ROSELLA RISI dice que el acordeón es muy útil a los cantantes, para la preparación del repertorio que debe ser contínuametne renovado y puesto al día.

Nosotros ya lo creíamos así, pero cuando ella lo dice...



C. M. A.

(ULTIMA HORA)

XI TROFEO MUNDIAL DE LA C.M.A.

PROGRAMA DE LOS ACTOS QUE SE CELEBRARAN EN HAMBURGO

Jueves 14 septiembre 1961

Llegada de las Delegaciones, participantes y orquestas. Servicio de transportes en la Estación de Hamburgo-Altona.

Alojamiento en los hoteles y pensiones. Los jóvenes, en el Hotel de la Juventud «Stintfant» de la villa de Hamburgo. Los Miembros del Jurado Internacional y los representantes de las Asociaciones nacionales adheridas a la C. M. A., en diversos hoteles y pensiones.

A las 21, reunión de los Presidentes de las Asociaciones nacionales para elaborar definitivamente el programa. Idiomas oficiales: francés, inglés y alemán. Punto de reunión: Sala de Conferencias, Café Hirte, en la Estación de Altona.

Viernes 15 septiembre 1961

A las 9, Apertura del XI TROFEO MUNDIAL DE LA C. M. A. en la pequeña Sala de la Musikhalle de Hamburgo, (capaz para 500 personas sentadas) solamente para los huéspedes invitados y para los colaboradores activos del XI TROFEO MUNDIAL.

1. — Pieza inaugural interpretada por una Orquesta alemana de acordeones.

2. — Saludos de bienvenida que serán pronunciados por un representante del Senado de Hamburgo; un representante de las Autoridades de la Juventud de Hamburgo; el Presidente de la C. M. A.; el Presidente de la Asociación Nacional Alemana.

3. — Interludio interpretado por una Orquesta de música de Cámara de la Asociación Nacional Alemana.

4. — Presentación del Jurado Internacional, hecha por el Secretario General de la C. M. A. y por el Presidente de la Asociación Nacional Alemana.

5. — El Presidente de la C. M. A., Maestro Guido Farina, declarará abierta la competición del XI TROFEO MUNDIAL DE ACORDEON.

6. — Pruebas de la Categoría jóvenes principiantes.

A las 13, interrupción para el almuerzo de los participantes. A las 15, continuación de las pruebas de la misma Categoría. A las 18, en el Teatro de la Juventud de Hamburgo-Altona, concierto por las Asociaciones de la Juventud de Hamburgo, con la participación de los solistas internacionales de la Categoría jóvenes principiantes y de Acordeón, en general, así como de una Orquesta de mandolinas y guitarras. A las 20, comida para los participantes.

Sábado 16 septiembre 1961

A las 8, Pruebas de la Categoría Profesionales y Concertistas, en la pequeña Sala del Musikhalle de Hamburgo. A las 11, recepción oficial de los participantes por el Alcalde Superior de Hamburgo o bien por uno de sus representantes o del Parlamento de Hamburgo. A las 13, interrupción para el almuerzo de los participantes. A las 15, continuación de las pruebas. A las 18, juicio y fallo de las pruebas, de ambas Categorías, por el Jurado Internacional y personalidades neutras. (Véase el Reglamento). Después de las 18, cena para los participantes. A las 21.15, en la Gran Sala del Musikhalle de Hamburgo (capaz para 2.000 personas), Concierto de Gala con la participación de famosos solistas de acordeón, de guitarra, del Coro Femenino de Hamburgo y de la Orquesta Internacional de Acordeón, así como de los tres primeros clasificados de cada una de las dos Categorías.

Discursos a cargo del Presidente de la C. M. A., Secretario General de la C. M. A., Presidentes de las Asociaciones Nacionales adheridas a la C. M. A. y del Jurado Internacional.

Proclamación oficial de los resultados de las competiciones de ambas Categorías.

Entrega de los premios y de los obsequios-recuerdo a todos los participantes de ambas Categorías.

Domingo 17 septiembre 1961

A las 10, recorrido en autopullmann por la ciudad y visita a los puertos. A las 13.15, almuerzo colectivo de todos los participantes, en la Gran Sala de la Ebschlossbrauerei. Congreso Internacional de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON.

A las 19.30, clausura general para todos los participantes, en la Gran Sala de la Elbschlossbrauerei. Presentación de solistas, dúos, tríos y danzarines famosos. Gran baile de clausura hasta las 14. Adiós a los participantes por el Secretario General de la C. M. A. así como por los Presidentes de las Asociaciones Nacionales adheridas a la C. M. A.

Coleccione EL ACORDEONISTA

XIII FESTIVAL DE PAVIA

A continuación ofrecemos a nuestros lectores la traducción de la proclama y Reglamento de esta manifestación internacional que por su capital importancia se ha colocado entre las más destacadas del mundo.

La Presidencia Nacional del E. N. A. L., de acuerdo con su Federación de Acordeonistas y Armonicistas, proclama el XIII FESTIVAL DE PAVIA DE ACORDEONISTAS Y ARMONICISTAS y concede poder a su Sección Provincial de Pavía para reglamentar y proveer a la organización general de la manifestación, que comprende:

a) La quinta edición del OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON.

b) La décimotercera edición del CONCURSO INTERNACIONAL PARA SOLISTAS Y CONJUNTOS.

c) La tercera edición del CONGRESO INTERNACIONAL DE TECNICOS.

d) La segunda edición del CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICION MUSICAL.

REGLAMENTO

A) DISPOSICIONES DE CARACTER GENERAL

Art. 1. Los Concursos y los Congresos del Festival tendrán lugar el 21, 22 y 23 de septiembre de 1961 en Pavía, en el Teatro Fraschini, donde durante el desarrollo de la manifestación será establecida la Oficina «Alojamiento e Informaciones» al cual deberán presentarse todos los concurrentes y los Miembros del Jurado a su llegada a Pavía.

Art. 2. La participación —*sin ninguna excepción en lo que concierne a la nacionalidad ni a los tipos y marcas de los instrumentos*— está reservada a los acordeonistas y a los armonicistas (solistas y conjuntos), a los directores de conjuntos y de escuelas, a los compositores y editores de música, a los organizadores, a los directores de publicaciones especializadas, a los dirigentes de federaciones nacionales y de fábricas de instrumentos, siempre que posean:

a) Italianos y extranjeros: las cualidades técnicas, artísticas y musicales que constituyen el objeto de las disposiciones particulares de cada manifestación.

b) Italianos: el documento justificativo de pertenecer a la F. I. F. E. A.

c) Extranjeros: el documento justificativo de pertenecer a una federación nacional cualquiera.

Art. 3. Las fechas-tope previstas para la presentación de solicitudes de inscripción son las siguientes:

El 19 de agosto de 1961 para las candidaturas al Oscar Mundial.

El 9 de septiembre de 1961 para los Concursos y el Congreso Internacionales.

Art. 4. Las solicitudes de inscripción —*redactadas exclusivamente sobre los formularios debidamente rellenados y firmados por los interesados*— sólo serán tomadas en consideración en el caso de que vengan dirigidas directamente al E. N. A. L. Provincial de Pavía, Corso Mazzini, 16, dentro de las fechas-tope fijadas en el artículo 3 y de acuerdo con las modalidades precisadas por las disposiciones propias de cada manifestación.

Art. 5. Los participantes al Oscar Mundial, en los Concursos y al Congreso, así como todos los Miembros de las Comisiones —*sin excepción alguna*— tendrán el deber:

1) De presentarse en Pavía, sede del Festival, no más tarde de las 12 horas (mediodía) del jueves 21 de septiembre de 1961, en las Oficinas de «Alojamiento e Informaciones» (Civico Teatro Fraschini).

2) De estar presentes en Pavía del 21 de septiembre (no más tarde de las 12 horas) hasta el 23 de septiembre de 1961).

3) De estar a disposición del E. N. A. L. de Pavía durante su estancia en Pavía, para tomar parte en los conciertos programados, en calidad de acordeonistas o de armonicistas.

Los que no observen, incluso parcialmente, las disposiciones susodichas perderán el derecho a los beneficios que establece el artículo 8 y a los precios eventualmente concedidos.

Art. 6. La asignación de los Oscar, el examen de las composiciones musicales y la selección y clasificación de los participantes en los Concursos (solistas y conjuntos) será hecha por Comisiones internacionales especiales, cuyos miembros serán es-

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA

cogidos entre los competentes más calificados de los países representados en el Festival.

Art. 7. Las decisiones de las Comisiones, que sólo serán válidas después de ser ratificadas por el E. N. A. L. de Pavía, son inapelables.

Art. 8. El E. N. A. L. de Pavía ofrecerá a los miembros de las Comisiones internacionales, a los candidatos al Oscar Mundial, a los técnicos del Congreso y a los participantes en los Concursos, solistas y conjuntos:

a) Alojamiento en Pavía (habitación y alimentación) a partir del almuerzo del 21 de septiembre, comprendiendo los días 23 y 24.

b) Reembolso de los gastos de viaje por ferrocarril, como sigue:

Extranjeros procedentes del extranjero: Importe del billete en ferrocarril, 2.ª clase, de la frontera italiana a Pavía y regreso.

Italianos residentes en Italia: 50 por 100 del importe del billete, en 2.ª clase desde la ciudad de su residencia a Pavía y regreso.

c) Ficha de presencia *«una tantum»*, como sigue:

10.000 liras a los miembros de las Comisiones Internacionales.

5.000 liras a los candidatos al Oscar Mundial.

5.000 liras a los técnicos participantes en el Congreso.

d) Un regalo, como sigue:

Medalla-recuerdo, en oro y certificado a los miembros de las Comisiones Internacionales y a los participantes en el Congreso.

Distintivo-recuerdo a los candidatos al Oscar Mundial, a los compositores y a los solistas y conjuntos participantes en los Concursos.

Art. 9. Se concederán los siguientes premios:

a) Seis «Oscar», que serán concedidos sobre la base de los méritos reconocidos a los candidatos por la Comisión Internacional especial, en número de *cuatro* a los acordeonistas y de *dos* a las otras categorías de personas indicadas en las disposiciones particulares (art. 11).

b) Seis Certificados artísticos para los elegidos al Oscar Mundial, que son grabados sobre una placa de metal plateado montada sobre una plancha de madera de 27 por 32 centímetros.

c) Medallas de oro, copas, objetos útiles y diplomas, a los tres primeros clasificados de cada categoría del Concurso de solistas y conjuntos. (Véanse las disposiciones particulares, artículos 15 a 22).

d) Una suma total de 150.000 liras para los ganadores del Concurso de Composición musical. El reparto de dicha suma será fijado, de acuerdo con la propuesta de la Comisión Internacional, por el E. N. A. L. de Pavía, según la importancia de las composiciones seleccionadas.

Art. 10. La entrega de los premios será hecha por las Autoridades durante la Gala que tendrá lugar en el Teatro Fraschini, el sábado 23 de septiembre de 1961. *Los que, por cualquier causa, no se hallen presentes en el acto de la entrega de los premios, perderán el derecho a recibirlos.*

B) DISPOSICIONES DE CARACTER PARTICULAR

PREMIO OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON

Art. 11. El premio Oscar Mundial del Acordeón 1961 está reservado a las categorías siguientes:

a) Artistas acordeonistas que gocen de un renombre internacional debido a un valor artístico musical indiscutible.

b) Directores de Conjuntos o de Escuelas, compositores y editores de música, organizadores y directores de publicaciones especializadas y fabricantes de instrumentos, que tengan en su activo testimonios internacionales por méritos musicales, técnicos, artísticos y de producción.

Art. 12. Los aspirantes al Oscar Mundial 1961, para poder ser incluídos entre los candidatos a la designación, sobre la base de la documentación producida, están obligados a enviar por carta certificada y según lo prescrito en los artículos 3 y 4, los documentos siguientes:

—Una foto 9 x 12 cm. sobre papel brillante.

—Una biografía detallada.

—Los documentos probatorios de la biografía.

Art. 13. Una de las Comisiones internacionales, adjudicará los Oscar 1961, de acuerdo con lo establecido en el artículo 9, letra a), según la cantidad establecida para cada categoría.

Art. 14. Una vez terminados los trabajos de la Comisión internacional, los designados para ser galardonados con el clásico premio anual, fundado por el E. N. A. L.,



Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

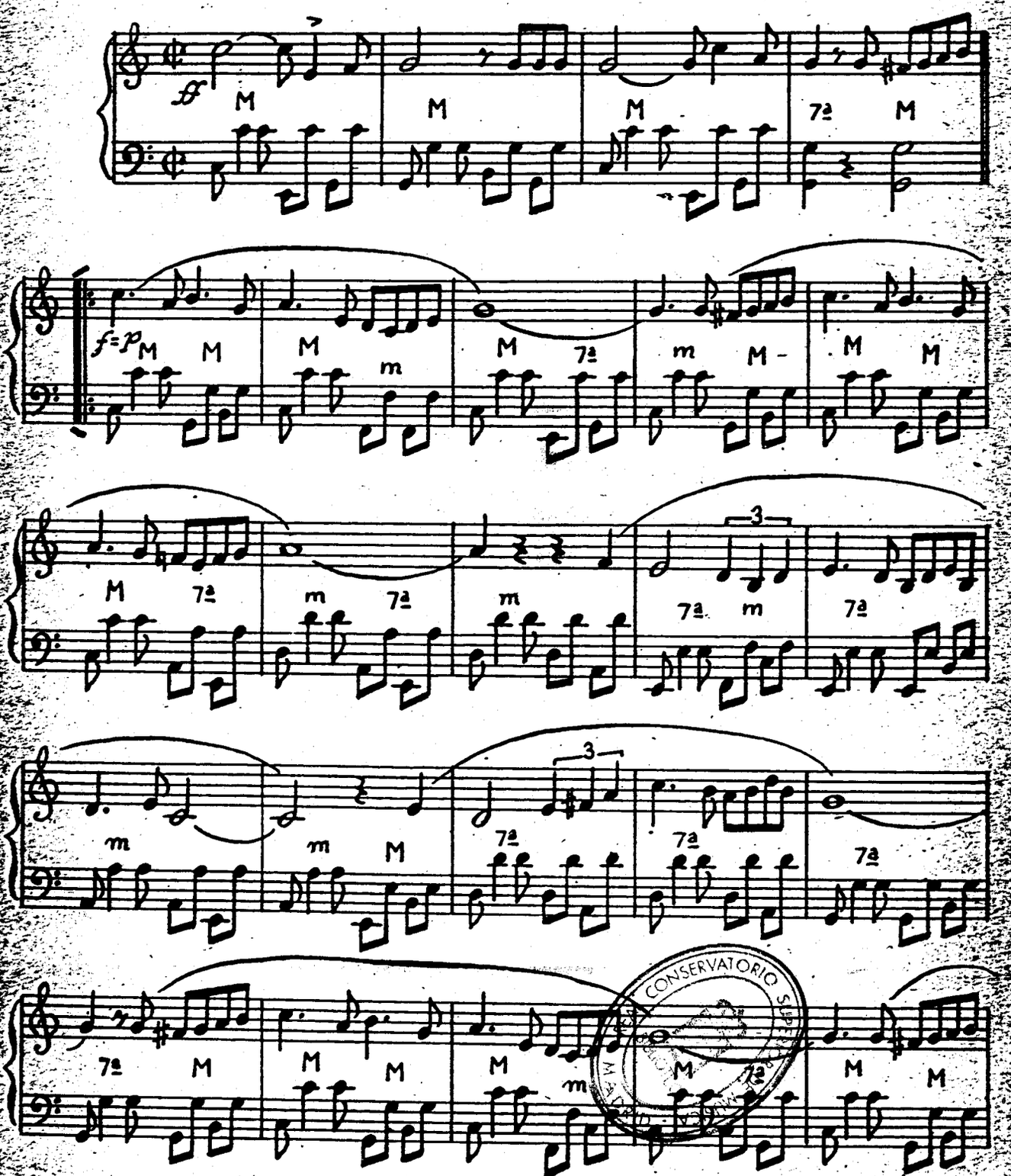
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 06 42
BARCELONA-2-



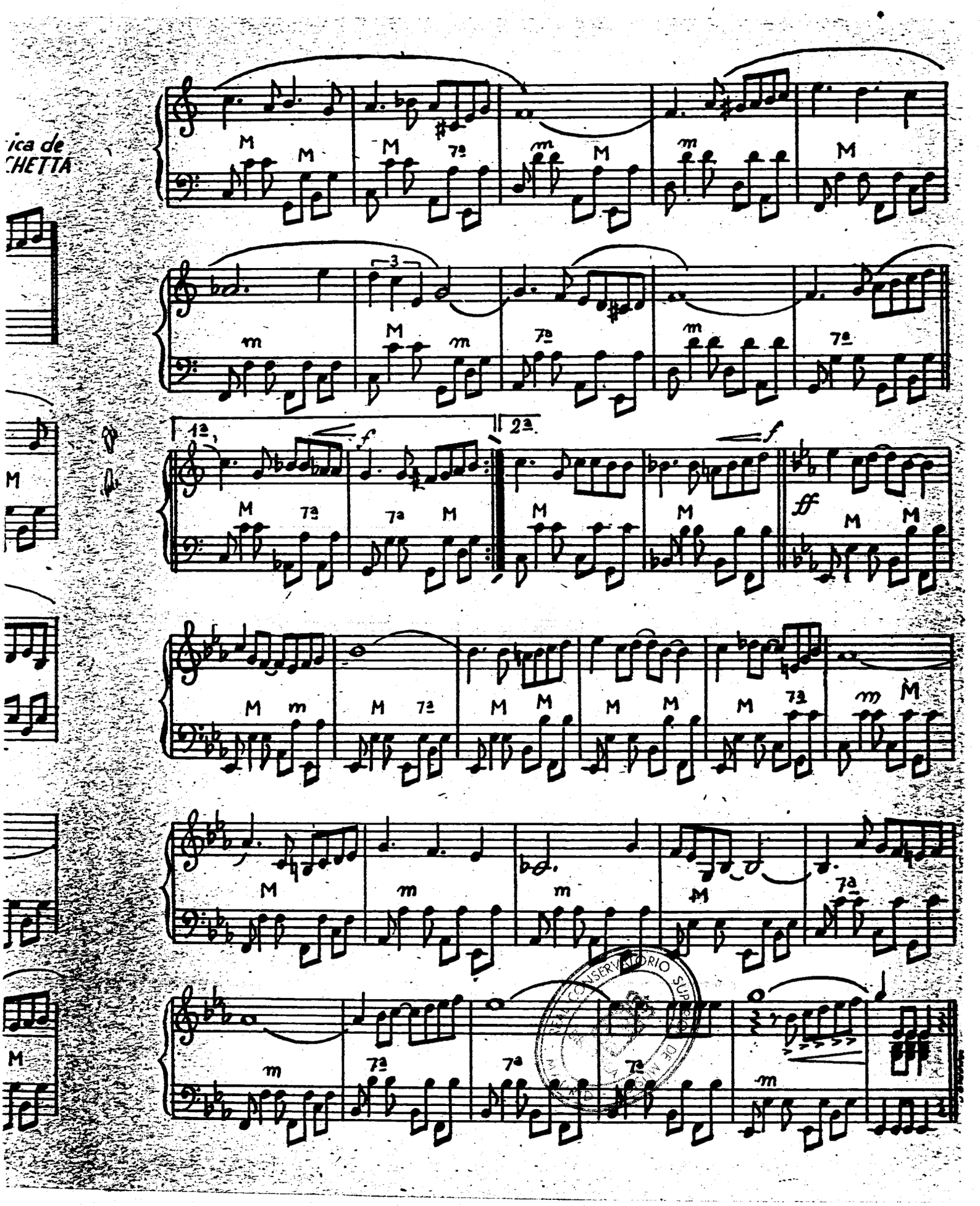
NON TI LASCIO

Beguine

Música de
A. GIOCHETTA



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MADRID


ica de
CHETTA
1ª
2ª
f
ff

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

recibirán inmediatamente de éste, la oportuna comunicación a fin de que puedan cumplir los deberes que establece el artículo 5.

CONCURSO INTERNACIONAL DE SOLISTAS Y CONJUNTOS

Art. 15. Los solistas y los conjuntos a los cuales está reservado el Concurso, están obligados a presentar en las pruebas de selección, UNA pieza obligada, de acuerdo con lo que señala el artículo 16 que sigue, y DOS piezas de libre elección, cuyos títulos deben indicar exactamente en la solicitud de inscripción.

Art. 16. La inscripción de los participantes se hará de acuerdo con las categorías que a continuación se indican, al lado de cada una de las cuales se especifica el título de la pieza obligada.

I. ACORDEONISTAS

Categoría A. — Solistas aficionados, hasta 10 años de edad inclusive. Pieza obligada: GAVOTTINA, de Bio Boccosi. Editorial Farfisa.

Categoría B. — Solistas aficionados, de 11 a 15 años de edad inclusive. Pieza obligada: INVENZIONE IN DO MAGGIORE, de Jacques Mendel. Editorial Farfisa.

Categoría C. — Solistas aficionados de 16 años de edad en adelante. Pieza obligada: SARABANDA, de Efrem Casagrande. Editorial Farfisa.

Categoría D. — Solistas concertistas de cualquier edad, no menores de 16 años. Pieza obligada: TOCCATA, de Vittorio Melocchi. Editorial Farfisa.

Categoría E. — Solistas jazzistas de cualquier edad, no menores de 16 años, con acompañamiento de ritmos. Pieza obligada: NOTTE IN FESTA, de Wolmer Beltrami. Editorial Farfisa.

Categoría F. — Pequeños conjuntos de 4 a 8 ejecutantes. Pieza obligada: NORDISCHE SONATE (solamente el segundo tiempo, de la página 18 a la 22), de Gerhard Mohr. Editorial Preissler.

Categoría G. — Conjuntos medianos, de 12 a 15 ejecutantes. Pieza obligada: AUS DEN VIER WINDEN (solamente el Preludio de la página 3 a la 5), de Fritz Stege. Editorial Preissler.

Categoría H. — Grandes conjuntos de 20 o más ejecutantes, con libertad de agregar instrumentos de cuerda (arpa o contrabajo), instrumentos de percusión (platillos, timbales y triángulo) y amplificadores. Pieza obligada: TARANTELLA, DU SÜDLICH DER ALPEN, de Ernst Fischer. Editorial Preissler.

II. ARMONICISTAS

Categoría I. — Solistas de cualquier edad, eventualmente con acompañamiento de guitarra. Pieza obligada: ROMANZA, de Luigi Oreste Anzaghi. Editorial Ricordi.

Categoría J. — Dúos, Tríos, Cuartetos y Conjuntos, eventualmente con acompañamiento de guitarra. Pieza obligada: CANTO DI PRIMAVERA, de Luigi Oreste Anzaghi. Editorial Ricordi.

Las piezas obligadas son enviadas por el E. N. A. L. de Pavía, inmediatamente que se le pidan, al precio marcado en la cubierta y sin gastos de envío.

Art. 17. Los solistas y los animadores de conjuntos, para ser admitidos al Concurso deben enviar, según está establecido en los artículos 3 y 4, lo que sigue:

—Una foto (del solista o del conjunto) 9 x 12, sobre papel brillante.

—El certificado de nacimiento si se trata de concurrentes a las categorías A, B, C, D, y E.

—La cotización fijada como sigue, para cada categoría:

A e I, 1.500 liras.
B, 2.000 liras.
C, 2.500 liras.
D y E, 3.000 liras.
F y J, 4.000 liras.
G, 6.000 liras.
H, 8.000 liras.

Art. 18. Las pruebas de selección, que serán realizadas simultáneamente por los solistas y los conjuntos, ante dos Comisiones internacionales (una Comisión para las Categorías de A a E y otra para las Categorías F a J) tendrán lugar en los días y horas siguientes:

Viernes 22 de septiembre de 1961, de 9 a 12,30 y de 15 a 19,30.

Sábado 23 de septiembre de 1961, de 9 a 12,30.

Art. 19. Los concurrentes serán llamados a realizar las pruebas, por orden alfabético y según las categorías y estarán obligados a presentar a la Comisión, dos ejemplares impresos de cada pieza libre.

La Comisión o el E. N. A. L. de Pavía tienen la facultad de excluir del Concurso, con pérdida de los beneficios que establece el artículo 8, a los concurrentes que no estén presentes en el momento de ser llamados.

Art. 20. Las Comisiones internacionales tendrán la facultad de exigir á cada concurrente la ejecución integral de las piezas obligadas y libres, o bien de limitar la audición a algún pasaje de dichas piezas.

Art. 21. La clasificación de los concursantes de cada categoría será establecida por las Comisiones, mediante puntos de 1 a 10 y fracciones de 1 a 100.

Art. 22. La determinación de las clasificaciones por categorías no admite los *ex-aequo*. La clasificación se establecerá sobre la base del promedio de los puntos obtenidos por el solista, o el conjunto durante el curso de las pruebas. En caso de igualdad (empate) de puntos, de dos o más concursantes, se procederá a repetir las audiciones hasta la determinación de la clasificación definitiva. Los premios serán concedidos a los tres primeros clasificados de cada categoría.

CONGRESO INTERNACIONAL DE TECNICOS

Art. 23. Serán admitidas en el Congreso las categorías de personas más abajo indicadas, supuesto que posean las condiciones que establecen los apartados a) y b) del artículo 2.

— Los Presidentes de las distintas Federaciones nacionales o, en caso de imposibilidad, sus representantes, delegados al efecto.

— Los compositores y editores de música, los directores de escuelas y conjuntos, los gerentes de fábricas de instrumentos, los organizadores y los directores de publicaciones especializadas.

Art. 24. Las solicitudes de participación, apoyadas en los documentos que más abajo se indican, deberán enviarse en los plazos y en las condiciones a que se refieren los artículos 3 y 4.

a) Una foto 9 x 12 cm. sobre papel brillante.

b) Una biografía detallada.

c) Un resumen de las cuestiones a tratar en el Congreso.

Art. 25. Los trabajos del Congreso se desarrollarán en la Sala Consiliar de la Administración Provincial de Pavía (Plaza de Italia), bajo la Presidencia de un técnico elegido por la Asamblea y según los horarios siguientes:

Viernes 22 septiembre 1961, de 9 a 12.30 y de 15.30 a 19.30.

Sábado 23 septiembre 1961, de 9.30 a 12.30.

El Secretario-intérprete, será nombrado por el E. N. A. L. de Pavía.

Art. 26. He aquí los temas principales del Orden del día:

— Escuelas: reconocimiento y coordinación de los exámenes de los alumnos.

— Composiciones originales: concurso y utilización.

— Organización de la cooperación internacional.

— Conciertos: programas y realización.

Durante el decurso del Congreso y por iniciativa de los técnicos participantes, podrán debatirse otras cuestiones dignas de ser tomadas en consideración, que serán colocadas bajo la denominación de «Varios».

Art. 27. Terminados los trabajos, el Presidente deberá enviar al E. N. A. L. de Pavía, un acta oficial del Congreso. Esta acta será redactada con la colaboración de técnicos de diferentes países.

El E. N. A. L. se reserva el derecho de divulgar el acta por medio de los órganos de la Prensa internacional.

CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIONES MUSICALES

Art. 28. La participación al Concurso es libre para los autores que, además del documento referido en el apartado b) del artículo 2, pertenezcan a la Sociedad de Autores de su país.

Art. 29. Las solicitudes de participación deberán ser dirigidas en pliego certificado, depositado en la oficina de Correos, el 9 de septiembre a más tardar, según las condiciones establecidas en los artículos 3 y 4.

El pliego deberá comprender:

a) Un sobre perfectamente cerrado que contendrá:

1) Una foto de 9 x 12 cm. sobre papel brillante.

2) El formulario de adhesión debidamente rellenado y firmado.

3) El certificado librado por la Sociedad de Autores, acreditativo de haber sido declarada la composición, por parte de su autor, con prueba inequívoca de ser efectivamente el autor.

b) Dos copias manuscritas de cada composición con notación y grafía claras, y contraseñadas solamente con un lema a elección del autor.

El lema deberá ser repetido, sin ninguna otra indicación suplementaria, sobre el sobre cerrado y en el formulario de adhesión.

El pliego certificado debe ser expedido con la indicación del lema, en lugar del nombre y dirección del remitente, el cual, sin embargo, deberá declarar su nombre, apellidos, profesión y dirección al empleado de Correos.

Art. 30. El Concurso comprende las composiciones siguientes, en forma y estilo libres y de género técnico, melódico y polifónico.

a) Para acordeonistas hasta 10 años de edad: deben hacer resaltar las cualidades de expresión de los niños y su duración no debe pasar de 3 minutos.

b) Para acordeonistas de 11 a 15 años: tendrán dificultades proporcionadas a esta edad y su duración límite será de 4 minutos.

c) Para acordeonistas de 16 años en adelante: tendrán dificultades técnicas notables y su duración se limitará a 5 minutos.

d) Para artistas acordeonistas de cualquier edad: tendrán dificultades importantes y harán resaltar las dotes técnicas y artísticas del ejecutante. Duración límite, 7 minutos.

e) Para acordeonistas jazzistas de cualquier edad: tendrán dificultades notables, en forma moderna y eventualmente podrán tener acompañamiento de ritmos. Duración límite, 5 minutos.

f) Para pequeños conjuntos hasta 8 ejecutantes: tendrán dificultades notables, con facultad de añadir instrumentos de cuerda y de percusión. Duración límite, 7 minutos.

g) Para conjuntos medianos hasta 12 ejecutantes: tendrán dificultades notables, con la facultad de añadir instrumentos de cuerda y de percusión. Duración límite, 7 minutos.

h) Para grandes conjuntos de 20 ejecutantes como mínimo: tendrán dificultades notables, con la facultad de añadir instrumentos de acuerda y de percusión. Duración límite, 7 minutos.

i) Para solistas de armónica de cualquier edad: en forma moderna y con eventual acompañamiento de guitarras. Duración límite, 5 minutos.

j) Para conjuntos de armónica: en forma moderna, para cualquier tipo de armónica y con eventual acompañamiento de guitarra. Duración límite, 7 minutos.

Art. 31. Las composiciones deben ser inéditas y todavía no programadas, es decir, absolutamente nuevas.

Art. 32. Las composiciones a que se refieren los apartados a), b), c) del artículo 30 pueden venir escritas, por lo que se refiere a la mano izquierda, con sonidos reales, para el tipo de acordeón de bajos sueltos. Pero no obstante pueden ser escritas según el uso habitual para los acordeones de tipo común.

Art. 33. Las composiciones a que se refieren los apartados f), g), h), i), deben ser presentadas con la correspondiente partitura de dirigir.

Art. 34. Las composiciones que hayan obtenido veredicto favorable, serán recompensadas por el E. N. A. L. de Pavía, como sigue:

a) Con una suma en metálico que guarde relación con la importancia de la obra

b) Con la publicación, que será encargada a una de las más prestigiosas editoriales de música.

c) Con la utilización de las composiciones como piezas obligadas para las categorías respectivas, en el XIV Concurso Internacional de solistas y conjuntos de 1962.

Art. 35. Sin perjuicio de los derechos de ejecución, la publicación de las obras premiadas, tendrá lugar en el término de un año, con exclusión de todo beneficio ulterior, con respecto al autor. Por consiguiente, los autores se comprometen a no pretender que la publicación tenga lugar antes del plazo señalado.

PRECIO DE LAS OBRAS IMPUESTAS

GAVOTTINA (Categoría A) ...	250	liras
INVENZIONE IN DO MAGGIORE (Categoría B)	250	»
SARABANDA (Categoría C) ...	250	»
TOCCATA (Categoría D)	250	»
NOTTE IN FESTA	250	»
NORDISCHE SONATE (Categoría F)	900	»
AUS DEN VIER WINDEN (Categoría G)	750	»
TARANTELLA, DE SUDLICH DER ALPEN (Categoría H).	450	»
ROMANZA (Categoría I)	300	»
CANTO DI PRIMAVERA (Categoría J)	300	»

El Acordeón en Yugoeslavia

Nuestro querido colega IL FISARMONICISTA ITALIANO ha publicado un interesante trabajo firmado por el Profesor LJUBO VUJOSEVIC, que por gentileza de dicha revista, traducimos y publicamos.

Yo trabajo ahora en esta Escuela de Belgrado llamada *Niza Muzicka Skola*, que cuenta con buenos e inteligentes alumnos. Somos cuatro profesores y cada uno de nosotros tiene dieciocho alumnos. El programa de enseñanza está dividido en ocho años y por lo tanto en otras tantas clases. Las clases se celebran dos veces por semana, de treinta minutos cada una. La edad de los alumnos oscila entre los siete y los doce años y todos deben, en absoluto, pasar por la clase elemental.

Las lecciones son gratuitas; los alumnos disponen, salvo los papeles de música, de un acordeón en su casa; en la Escuela disponen de acordeones que se les facilitan allí mismo.

A mitad de año se celebra un examen de control ante una Comisión especial de la Escuela, incluso para los alumnos poco o mal preparados; si el resultado vuelve a ser desfavorable, los alumnos incapaces ya no pueden continuar en la Escuela. De todas las solicitudes de inscripción solamente la mitad pueden ser satisfechas dado el gran número de solicitantes.

En esta Escuela se estudian todos los demás instrumentos de orquesta y las materias complementarias.

Cada mes se celebra un Concierto en la Escuela dedicado a los alumnos y a sus padres, así como a todos los acordeonistas. Dos o tres veces al año se organizan conciertos en otros locales, de la capital, para el público en general. Poco antes de las vacaciones se celebró últimamente un gran concierto en el que los acordeonistas representaron un brillante papel.

Esta clase de Escuela se llama «Escuela Inferior de Música» y en Belgrado existen unas diez. El acordeón, está admitido, por ahora, en cuatro de ellas. También existe la «Escuela Media de Música» con cuatro o seis clases y después se pasa al Conservatorio, que tiene cuatro o cinco, según la especialización. En Belgrado existen tres Escuelas Medias y un Conservatorio.

Cuando el acordeón entre en la Escuela Media, las Escuelas Inferiores no tendrán ya ocho clases, sino solamente cuatro. Existe una gran penuria de maestros y profesores de acordeón, razón por la cual hay tantos profesores privados (aficionados) que enseñan a los nños de una manera muy deficiente.

En los establecimientos de música se venden muchos acordeones, sobre todo de fabricación alemana. Los métodos y material didáctico son también de procedencia alemana y se venden a precios muy baratos. Circula el Método Farfisa para Acordeón, que es muy bueno y solicitado, pero resulta algo caro. Entre nosotros se usa el método Fakin (tres cuadernos) de Lubiana-Slovenia, escrito antes de la guerra 1941-44, que resulta barato.

Sería necesario buscar la manera de que las publicaciones italianas (métodos, ejercicios, álbumes y todo otro material didáctico) pudiese ser introducido en Yugoeslavia; son mejores, bien presentados y de mayor eficacia, pero deben ser más baratos.

Después del método Fakin, vienen los métodos Fries, Otto Veiburg, Mayer, Roehr, Ladevig, Porschamann, H. Hermann, etc.

La señora Fakin, viuda de Fakin, se encuentra en Belgrado y ha continuado la labor de su esposo después de la guerra. Ella y su esposo estudiaron, al parecer, en Alemania; su hija es asimismo profesora de Acordeón, muy inteligente.

Yo he formado parte del Jurado del Trofeo Mundial de Acordeón celebrado en Ancona y estoy muy agradecido a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, por haberme dado ocasión de asistir a una manifestación tan constructiva e interesante.

LJUBO VUJOSEVIC.

EL ACORDEON EN VIZCAYA

*

EXITO DE

Conchi Bardeci



En un festival juvenil organizado por el Grupo Cultural y Artístico del Hogar Juvenil y celebrado en el Cinema Social de Basauri (Vizcaya), ha conseguido un señalado éxito la joven acordeonista vizcaína CONCHI BARDECI ALBO, la cual interpretó diversas obras de su vasto repertorio, haciendo gala de su buena técnica y de su temperamento musical. La señorita BARDECI es alumna de la Academia Loroño, de Bilbao y promete llegar muy pronto a ocupar un plano destacado en el acordeonismo español. Fue muy aplaudida y felicitada.

La Peña Guitarrística Tárrega ha celebrado el importante Concurso que anunciamos en un número anterior, precisamente en el momento de cerrar esta edición. Como no conocemos todavía el resultado, aplazamos para el próximo número, dar cuenta de los nombres de los vencedores, así como de un recital que ha tenido lugar estos días.

HISTORICO

Un baturro de Teruel
daba lección de guitarra
y era tan torpe y tozudo,
que al maestro impacientaba.
—Ponga los dedos así,
con la guitarra más alta
y ahora, con la derecha,
toque la prima y la cuarta!—
gritóle un día el maestro,
con ira reconcentrada.
Mas la sorpresa del músico
traspasó ya, toda raya,
al oír lo que el baturro
le contestaba con calma:
—¿Sabe usté lo que mi pensau?
¡Pues que es mía la guitarra
y que yo pongo los dedos
en donde mierda la gana!

ASAMBLEA NACIONAL DE MUSICA SACRA, ESCOLAR Y POPULAR

Del 15 al 19 del pasado mayo se han desarrollado en Santa Cruz de Tenerife, las sesiones de esta importante Asamblea Nacional a la que han asistido relevantes personalidades de la pedagogía musical española e ilustres profesores de canto gregoriano.

Las reuniones tuvieron lugar en el gran salón de actos del Conservatorio de Tenerife y fueron pródigas en animados debates, pues que los temas a discutir se prestaban a la subjetividad y al apasionamiento. Sin embargo, como no podía menos de suceder, imperó siempre la ecuanimidad, la objetividad y el espíritu constructivo y práctico, pues una de las directrices de la Asamblea era no divagar, ni teorizar ni fantasear, sino buscar soluciones prácticas a los problemas, ateniéndose a las posibilidades reales que existiesen, en cada caso. para darles solución.

Presidió las reuniones el Rvdo. P. Tomás de Manzárraga, director de la Escuela Superior de Música Sagrada y de la revista *Tesoro Sacro Musical*, de Madrid. En la comisión técnica figuraban el Rvdo. P. Gregorio Estrada, Delegado oficial de la Abadía de Montserrat y de la revista *Germinabit;* el reverendo P. Samuel Rubio, Delegado oficial del Real Monasterio de San Lorenzo del Escorial; el Rvdo. P. Vicente Pérez Jorge, Profesor de la Escuela Superior de Música Sagrada, de Madrid, Delegado oficial del Real Templo Nacional de San Francisco el Grande, de Madrid; el Rvdo. P. Miguel Altisent, ex-director del Pontificio Instituto de Música Sacra, de Milán, Profesor de canto gregoriano del Seminario Conciliar de Barcelona y del Conservatorio Superior Municipal de Música de la misma ciudad. El Maestro Manuel Borguñó, eminente pedagogo musical, fundador y director del Instituto de Pedagogía Musical de Santa Cruz de Tenerife e inspirado compositor; y el autor de esta crónica, crítico musical, que ostentaba la representación del INSTITUTO MOZART, de la revista musical RITMO y de la Emisora RADIO MIRAMAR.

Todos ellos intervinieron eficazmente en los debates así como también otros muchos profesores de educación musical y directores de grupos escolares y la Ilma. señora Inspectora-Jefe de Primera Enseñanza, doña Adelaida Pérez Alvarez de Sánchez de la Barreda, cuyas intervenciones y sugerencias fueron de alto interés y orientaron magníficamente a los asambleístas.

En diez sesiones de intenso trabajo, la Asamblea examinó todos los aspectos y problemas de la educación musical, como son, la necesidad de cimentarla en la escuela primaria; la utilidad del canto gregoriano; las confusiones de la situación actual, a que han dado lugar los teorizantes; los métodos más asequibles a los alumnos; los sistemas más eficaces de educar la voz, el oído, el sentido del ritmo y el gusto musical; las audiciones musicales comentadas; los símbolos directos e indirectos; las formas artístico-vocales; la música en la enseñanza media; los coros escolares; el repertorio escolar religioso y profano; los cancioneros infantiles; la carencia de profesores especializados; los cursillos de especialización; la necesidad de crear una Asociación Profesional de Educación Musical; la influencia de la música rítmica «moderna» y de jazz, en la mentalidad infantil; el papel nocivo o benefactor que puede desempeñar la radiodifusión; las audiciones con procedimientos mecánicos y los instrumentos musicales infantiles.

BIBLIOTECA MUSICA MADRID

El temario, como se ve, fue copioso y en él se recogió y condensó todo lo que es fundamental alrededor del gran problema de la educación musical. Todo fue estudiado ordenada y serenamente y las conclusiones adoptadas demuestran la clarividencia con que fueron enfocados los temas.

El Maestro Borguñó hizo diversas demostraciones, ante los asambleístas, de su Método eurítmico, vocal y tonal, valiéndose de los niños y niñas de diversos Colegios religiosos, de Santa Cruz de Tenerife y de La Laguna, de los alumnos del Colegio Alemán y de la Schola Cantorum del Seminario Diocesano de La Laguna. Estas demostraciones prácticas, que fueron seguidas con el mayor interés, por todos los asistentes, pusieron de relieve la eficacia y las excelencias del Método del Maestro Borguñó, para educar rápida y eficazmente, el oído, la voz, el sentido del ritmo, el sentido de la interpretación y el matiz y la memoria musical. El propio autor dió, en cada caso, amplias explicaciones teóricas y los niños interpretaron, además, bellas canciones a varias voces, de la que es autor este inspirado compositor, que ha cultivado con éxito las más variadas formas musicales religiosas y profanas.

Como complemento de estas demostraciones se celebró en el Teatro Guimerá un gran concierto de Solidaridad Coral Escolar, en el que tomaron parte los Coros menores de los colegios citados y la Schola Cantorum del Seminario Conciliar de La Laguna, bajo la batuta del Maestro Borguñó. Los cantores, niños, niñas y seminaristas, cantaron, admirablemente, a una y varias voces, canciones populares, música religiosa, música gregoriana y otras bellas páginas, siendo largamente aclamados por el público que llenaba la imponente sala del Teatro Guimerá. En el primer descanso, el Rvdo. P. José Siverio, pronunció un elocuentísimo y emotivo discurso, glosando los fines de la Asamblea.

Los principales acuerdos de la Asamblea fueron: Reconocer que la educación musical es un factor indispensable en la formación espiritual e integral del individuo y, en consecuencia, que debe ser cimentada en la Escuela Primaria. Este acuerdo será elevado al Ministerio de Educación Nacional. Reconocer la eficacia pedagógica del Método de Educación Musical del Maestro Manuel Borguñó y su gran valor para la enseñanza simplificada del canto gregoriano y, en consecuencia, proponer al Excmo. Cabildo Insular de Tenerife, que dicho Método sea adoptado en aquella provincia, para su posterior irradiación a todas las provincias españolas. Crear una Asociación Profesional de Educación Musical que, en su día, organizará Cursillos para la preparación del profesorado que se haya de dedicar a la Educación Musical y convocará concursos entre poetas y compositores para ir a la formación de un cancionero infantil racional, desde el punto de vista pedagógico, en su doble aspecto literario y musical. Este cancionero comprenderá canciones en castellano, para uso en toda la nación y canciones en los idiomas regionales.

Las autoridades de la isla nos han hecho objeto de exquisitas atenciones y nos han colmado de agasajos y obsequios, uno de ellos, una magnífica excursión por los lugares más típicos y alrededores del Teide, que nos han permitido admirar las bellezas maravillosas de esta isla incomparable. De ella y de sus cultos y hospitalarios habitantes, guardaremos todos, el más grato y perdurable recuerdo.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE



Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Ernesto Halffter nació en Madrid; ha destacado como compositor de vanguardia.

2. — Lesur nació en París y ha destacado como continuador moderno de la tradición musical francesa.

3. — Boieldieu nació en Rouen; su obra más célebre es la ópera titulada «La Dama blanca».

4. — Spontini nació en Majolatti (entonces Estados Pontificios); su obra más famosa es la ópera titulada «La Vestal».

5. — Poulenc nació en París. Ha destacado por su gran variedad de orientaciones y estilos, todos ellos audaces.

6. — Gevaert nació en Huysse (Bélgica). Fue notable compositor pero destacó más como pedagogo y tratadista.

7. — Czerny nació en Viena. Se hizo famoso por su gran método de piano.

Como de costumbre, suspendemos esta sección durante los meses de verano para reanudarla el próximo otoño.

Debido al exceso de original, nos vemos obligados, en el momento de compaginar este número, a aplazar para el próximo, la inserción de un interesante trabajo sobre las posiciones iniciales en el diapasón de la guitarra, original de nuestro colaborador, el eminente profesor don Venancio García Velasco. Este trabajo, profusamente ilustrado, se desarrollará en varios números, debido a su mucha extensión.

DOS OBRAS CUMBRE DE

PEDAGOGIA ACORDEONISTICA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Cambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

Manual de los Acordes.

Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Original de Fugazza.

80 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona — 7 —

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA - MADRID

ARMONICA

Del CURSO COMPLETO DE ARMONICA CROMATICA que acaba de publicar el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, extractamos la bella y popular canción SANTA LUCIA, adaptada a la armónica.

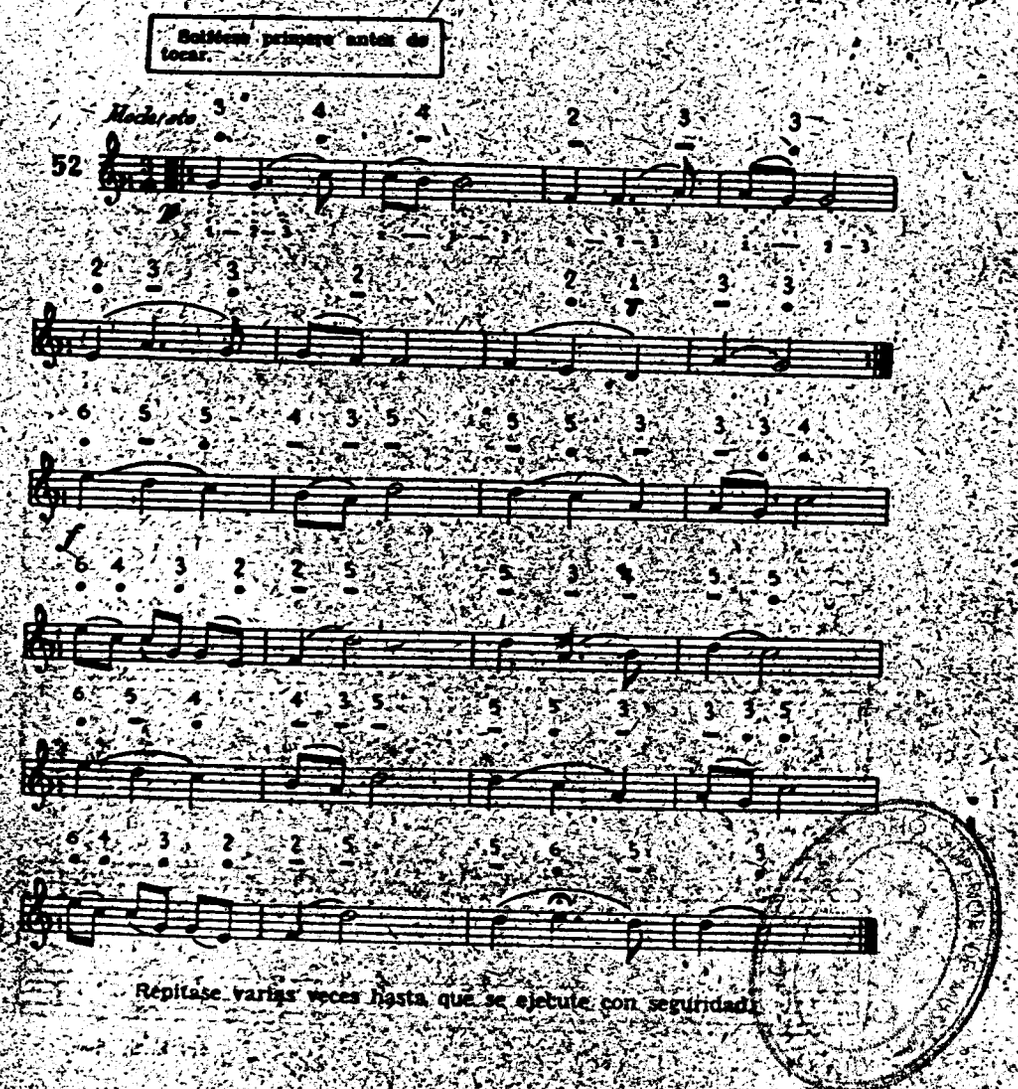
Como ya es sabido, el puntito grueso indica *soplar* y la rayita indica *aspirar*. Los números indican el orificio en que se debe soplar o aspirar.

Los pequeños números colocados debajo de las notas en el primer pentagrama, indican los tiempos del compás.

Empiécese a estudiar despacio. Cuando ya se domine, póngase atención en los matices y ligaduras expresivas, para darle a la canción toda su delicadeza.

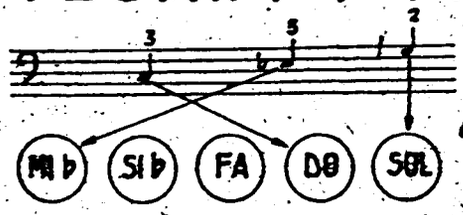
SANTA LUCIA

Canción napolitana.



Répitase varias veces hasta que se ejetute con seguridad.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

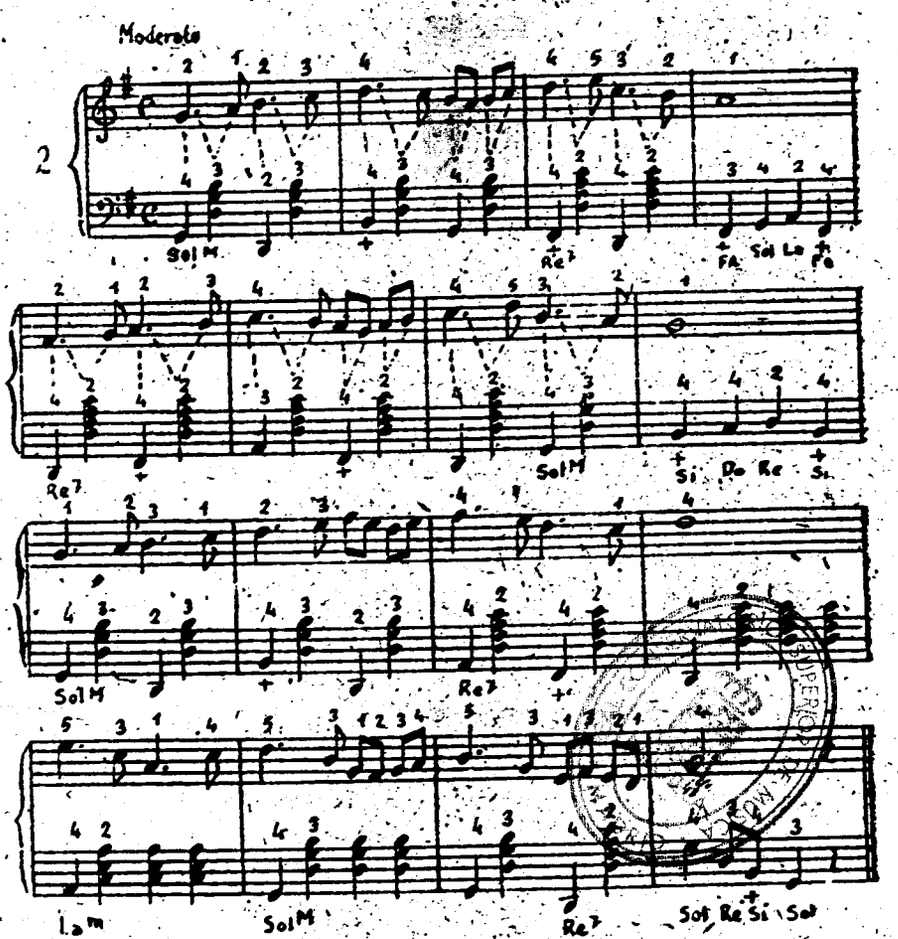
T. RODRIGUEZ MÁRQUEZ

RECREACION

Márquese con regularidad el compás, a cuatro tiempos, en movimiento moderado.

Observe escrupulosamente la digitación. Póngase cuidado a la alternación de bajos y acordes de la mano izquierda.

Repítase varias veces hasta ejecutarlo sin equivocarse.



Humor

PREGUNTITAS

Gerente: Usted que es el empleado más antiguo, ¿puede decirme qué es lo que fabricamos?

Transeúnte: Perdone, ¿me hace el favor de decirme cuál es la acera de enfrente?

Visita: Nadie creería que este niño tiene tres meses; de hermoso que está parece de seis. ¿Es el último que ha tenido?

Guardia: ¿Y no se ha matado usted al caerse desde el quinto piso?

Mecanógrafa (al novelista que le dicta): «Señorita, estoy loco por usted». ¡Ya está! Pero... ¿esto me lo dicta o me lo dice?

Visita: ¿Su hija y su hijo? ¡Encantado! ¿Cuál es el chico?

Guardia (Ha habido un choque): Vamos a ver, ¿quién ha chocado primero?

Médico: Me parece que su calvicie puede tener cura, pero necesito saber, ¿ya nació usted así?

Camarero de estación: Andamos atrasados con la comida, ¿quiere que le sirva primero el café, para ganar tiempo?

Actriz: ¿Hay derecho a que ese canalla de empresario me quite los papeles de dama joven después de cincuenta años de representarlos?

Chófer: ¿Quién habrá sido el imbécil que se ha dejado esta casa en medio de la carretera? (Fue lo último que dijo).

«BIRRIA HOTEL»

Cliente.—¿De manera que no hay entremeses, ni sopa, ni pescado, ni carne, ni postres? Pues tráigame mi abrigo, que me marcho.

Camarero.—Lo siento, señor, tampoco está su abrigo.

SORPRESAS

—Los colores no tienen secretos para él.

—¡Debe ser un gran pintor!

—Nada de eso; es tintorero.

CONDUCTORA NOVEL

—Lo que más me desagrada de estacionar el coche es el ruido que hacen los guardabarros cuando se arrugan.

SOSPECHOSO

—¿Tiene antecedentes penales el asesino?

—No; es decir, su padre tenía un negocio de «Lutos en 24 horas».

TRISTE VIUDEZ

—Es tan complicado cobrar ese seguro, que habría preferido que mi marido no hubiese muerto.

CAMPING

El.—Ah, ¡qué bien se respira aquí!

Ella.—Haces bien en llenar tus pulmones con aire puro. Es lo único que tenemos. Me he olvidado de la comida.

JUSTICIA RURAL

Juez.—¿Es cierto que este hombre ha robado un cerdo a su vecino?

Guardia.—Sí, señor Juez; y aquí tiene usted al culpable con el «puerco» del delito.

UN LINCE

Aspirante a empleado.—Tengo una vista privilegiada. ¿Puede usted darme un empleo?

Gerente.—De momento podría ofrecerle un puesto en catalogar pequeñas monedas. ¿Le interesa?

Aspirante a empleado.—Sí, señora.

AMNESIA Y NAVEGACION

El marinero.—Capitán, capitán, ahora me acuerdo de lo que quería decirle esta mañana: ¡Hombre al agua!

PRECAVIDA

La futura secretaria.—Antes de aceptar el cargo de secretaria necesito saber si hay porvenir en esta oficina. ¿Es usted casado?

EN LA CLINICA DE CIRUGIA

Enfermera.—¿Accidente de carretera?

Herido.—No; casado.

«CUARTOTERAPIA»

—Doctor, estoy muy preocupado. Ronco tanto, cuando duermo, que yo mismo me despierto a cada momento. ¿Qué me aconseja usted que haga?

—Muy sencillo. Pásese a dormir al cuarto de al lado.

ATENUANTE

Juez.—Se le acusa de haber robado dos docenas de pañuelos. ¿Tiene usted alguna circunstancia atenuante que alegar?

Acusado.—Sí, señor Juez; que aquel día tenía un resfriado morrocotudo.

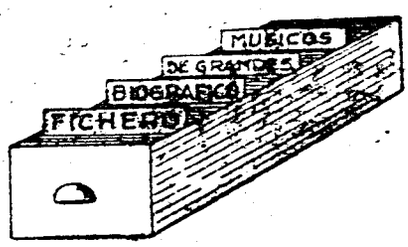
PRECIOS

—¿Qué puede valer una gallina en esta comarca?

—Una gallina, cien pesetas; un conejo, setenta y cinco; un cordero, cuatrocientas; un perro, igual; un burro, dos mil y una vaca, cinco mil.

—¿Es usted tratante en ganado?

—No, señor; viajo mucho por carretera con mi coche.



Agrupamos hoy a tres figuras preeminentes, femeninas, del arte del canto italiano. El arte de cantar se diría que tiene su patria en Italia, por muchas causas. Es una tierra mediterránea, lírica, luminosa, donde la misma naturaleza es, ya de por sí, una melodía, que inspira y estimula el impulso de cantar. El idioma italiano por no tener casi en absoluto, ninguna palabra que acabe en consonante, es uno de los más dulces y melodiosos que existen y, por lo tanto, uno de los que mejor se vinculan y se funden y compenetran con la música.

Sin entrar en absurdas e injustas comparaciones con las escuelas de canto alemana, francesa y española, que poseen también un alto valor de expresión racial, de alma nacional y posibilidades y medios de expresión característicos, no cabe duda de que la escuela italiana es el canto por antonomasia, el canto mismo, con todo su magnético y hechizador poder.

La PASTA, la BELLINCIONI, y hasta nuestros días, TOTI DAL MONTE, han sido tres voces de Italia, maravillosas, perfectas, puras y sugestivas, que han entusiasmado y arrobado a todos los públicos del mundo y cuyo arte modélico jamás morirá en el recuerdo de los que aman la verdadera música.

PASTA. — GIUDITTA

Célebre cantante italiana. Nació en Como, en 1789. Murió en las orillas del lago Como en 1865. Hizo sus estudios en el Conservatorio de Milán bajo la dirección de Asioli. Cantó primeramente en Italia, de donde pasó a París y Londres, sin lograr distinguirse de una manera definitiva. A su regreso a Italia reanudó sus estudios con Scappa, logrando, por fin, llamar la atención del público parisién, en 1822. A partir de entonces actuó largo tiempo en París y Londres. En 1829 dejó de cantar asiduamente, pasando largas temporadas en su villa del lago de Como. Sus actuaciones más notables en su última época fueron las de Londres, 1837; San Petersburgo, 1838 y Londres, 1850. Su voz llegaba normalmente del LA 2 al RE 5. Algo verdaderamente excepcional. Poseía un gran temperamento musical y una honda fuerza de expresión.

BELLINCIONI. — GEMMA

Eminente cantante italiana. Nació el 18 julio de 1864 en Monza (Piamonte); murió el 23 de abril de 1950 en Nápoles. Fue discípula de su padre y de Corsi. Comenzó como soprano ligera, en Nápoles, en 1811. El célebre tenor Tamberlick organizó una jira con ella por España y Portugal. Su fama creció rápidamente y pronto fue una de las más célebres *primadonna*. Casó con el famoso tenor Stagno. Su hija Bianco, Stagno Bellincioni sobresalió también en la escena lírica. En el apogeo de sus facultades se hizo notabilísima soprano dramática. En 1890 estrenó *Cavalleria rusticana*, con su esposo, en Roma. Su creación de *Salomé*, fue la más genial que ha existido, según frase del propio autor, R. Strauss. En Barcelona estrenó *Tannhäuser* (1887) y *Salomé* (1910). Estableció una escuela de arte escénico en Berlín y enseñó canto en el Conservatorio de Santa Cecilia de Roma, luego en Viena y por fin en Nápoles. Escribió un notable tratado titulado *Escuela de canto*.

MONTE. — TOTI DAL

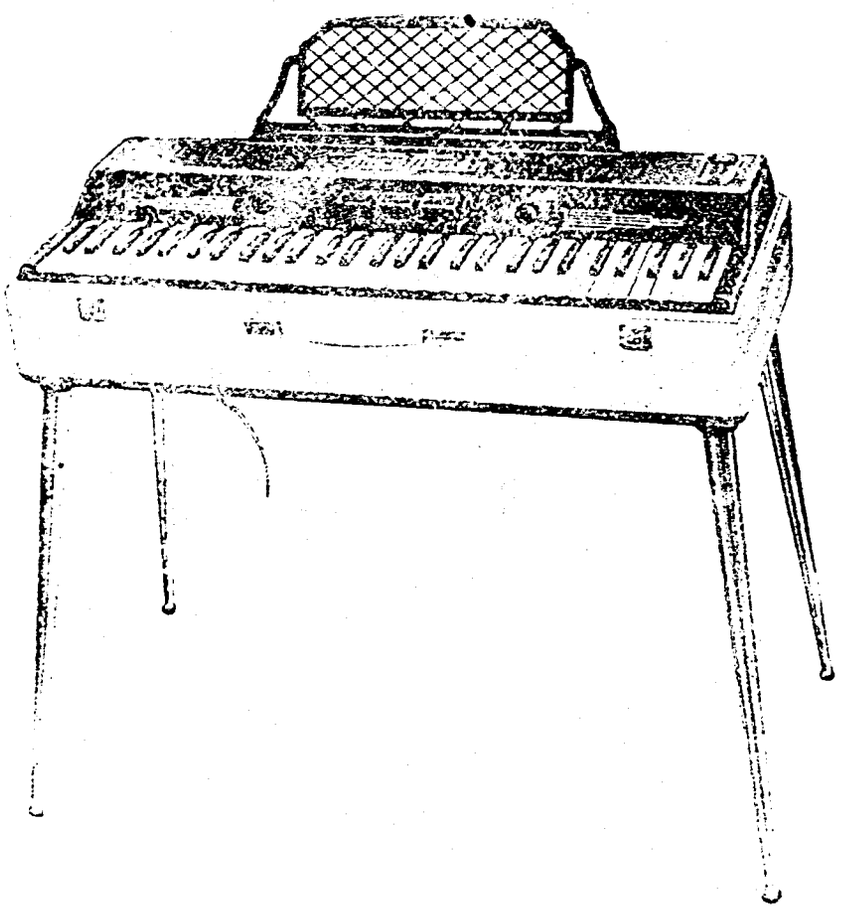
Famosa soprano ligera italiana. Nació en Venecia el 27 de junio de 1899. Inició sus estudios de piano en el Conservatorio Benedetto Marcello, pero un accidetne en la mano izquierda le obligó a abandonarlos. Entonces su padre la confió a las enseñanzas de la gran cantante Bárbara Marchisio, que vivía retirada en Mira, hasta que, ya suficientemente preparada, hizo su presentación, en 1916, en el Scala de Milán, con el papel de Biancafiore en la ópera de Zandonai *Francesca da Rimini*. Luego estudió con Antonio Pini-Cordi y de 1917 a 1920 cantó en los más importantes teatros de ópera de Italia. Posteriormente recorrió América del Sur. De regreso a Europa cantó *Rigoletto* en París. En 1924 se presentó en el Metropolitan Opera House de Nueva York y un año después en el Covent Garden de Londres. Ha cantado en los principales teatros mundiales de ópera consiguiendo éxitos clamorosos.

MADRID · BIBLIOTECA DE MUSICA

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

F lamantes
A rmoniosos
R egios
F lexibles
I nsuperables
S onoros
A dmirables



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 29 45

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



Retablo de Colmar

de

Mathias Grünewald

*

AÑO X | AGOSTO 1961 | Núm. 116

II EPOCA | Suplemento musical: LEOLINE
Ernst-Georg Heelfeld | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takahara Otaka

Noruega
Arat Haugen

Portugal
Anatolio Fais

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

SUPERIOR DE MUSICA

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-7-

AÑO X - II EPOCA | AGOSTO 1961 | NUMERO 116

DÍGAME...

Con frecuencia, EL ACORDEONISTA publica un pie invitando a sus lectores de ambos sexos a que nos manifiesten sus opiniones acerca de los artículos que se publican en su páginas; si los creen o no acertados y si echan a faltar algún tema que crean de interés.

Confesamos que muy contadas veces recibimos comunicaciones en el sentido a que se refiere nuestra convocatoria. ¿Hemos de interpretar esta inhibición, como un plebiscito mudo o pasivo que aprueba todo lo que publicamos, por aquello de que «el que calla otorga»? ¡No somos tan presuntuosos!

Más bien sospechamos que si los lectores no nos escriben diciéndonos lo que opinan de los trabajos que insertamos o invitándonos a abordar algún tema, es por alguna de estas causas:

1.ª Timidez, debida al temor de no dominar la pluma o de no expresarse con suficiente corrección literaria.

2.ª Falta de tiempo, debido a que, cada vez más, todas las horas del día no llegan ya para cumplir nuestras obligaciones más apremiantes.

3.ª Falta de interés por nuestros temas. La revista se lee por pasar el rato, como quien acude a un espectáculo; pero uno no tiene ganas de subir al escenario y afrontar la responsabilidad de intervenir en la representación, es decir, nadie quiere preocuparse en resolver problemas que no le afectan de una manera personal y directa.

4ª Desorientación de opinión. El lector podrá tal vez no estar conforme con lo que lee, pero en realidad tampoco sabe qué decir. Echará a faltar temas, pero no sabe cuáles son concretamente.

Pensando en todo esto, hemos querido redactar estas líneas para que nuestra llamada frecuente, pase de la simple condición de un pie de página, a la categoría de una invitación en toda regla, razonada y estimulante.

Vamos a ver, queridos lectores:

Una revista como la nuestra no es, no quiere ser ni puede ser un eterno monólogo, en el que sólo tenga voz la Redacción. Aparte las noticias y los trabajos de técnica y cultura musical, todos los demás aspectos sociales y artísticos que abordamos, son susceptibles de controversia y no cabe duda de que si ustedes son realmente aficionados o amantes del acordeón, la guitarra o la armónica, deben sentirse interesados por esos temas y deben opinar algo sobre ellos.

La revista opina, dice lo que, sincera y objetivamente, cree que es del caso; señala defectos; sugiere soluciones; comenta hechos y trata de orientar y alumbrar caminos. Pero puede estar equivocada: pueden escapar a su vigilancia y a su comprensión aspectos importantes que no conoce o de los que no se ha percatado.

Entre ustedes, hay de todo: aficionados, profesores, compositores, directores, concertistas, etc. Cada uno conoce los problemas e inquietudes de su especialidad; cada uno vive en la médula de su pequeño mundo en el que hay mil cosas que perfeccionar, superar y corregir. Nadie mejor que ese especialista para comunicarnos esos detalles; para informarnos de sus preocupaciones, de sus necesidades y para sugerirnos ideas y soluciones.

Sin la colaboración de todos ustedes, la revista, forzosamente ha de tener un carácter, un aspecto, algo impersonal y hasta abstracto. Ustedes la leen y posiblemente no sienten irradiar de sus líneas ese extraño calor que se desprende de todo aquello que nos afecta de un modo personal y vivo.

El remedio es fácil: escríbannos; dígannos si están o no conformes con todo lo que se imprime en estas columnas; aborden temas nuevos, por audaces que sean. Entablen polémicas, discutan a través de nuestras columnas. Téngannos al corriente de sus actividades y de sus proyectos. Poco a poco, se irán conociendo todos a todos; se enterará, cada uno, de que existen los demás; la gran familia de los lectores de EL ACORDEONISTA, debe entablar conversación. EL ACORDEONISTA debe ser no sólo un salón de lectura, sino un locutorio, en el que se hable y se cambien ideas. Una verdadera lonja de transacciones espirituales e intelectuales. Una pequeña torre de Babel, tal vez, pero con buenos intérpretes, que no faltarán en esta Redacción, para que todos nos entendamos.

En cuanto a las cuatro posibles causas de abstencionismo que hemos señalado al empezar, podemos desvanecerlas fácilmente a poco que reflexionemos sobre ellas.

Si no domina usted el arte de redactar, no se preocupe; exprésese lisa y llanamente a su manera, que ya nuestro corrector de estilo dará forma literaria a lo que usted escriba, para que pueda ser publicado, sin alterar, como es lógico, el sentido de las ideas que usted exponga.

Si le falta tiempo, piénselo bien, tal vez invierte tiempo en distracciones, pasatiempos o fruslerías que no conducen a nada y no le dan gloria ni provecho. ¿Ver su nombre en letras de molde, al pie de unas ideas suyas, no le seduce, no vale la pena de sacrificar algunos minutos?

Si no siente interés por los problemas que comentamos, porque a usted no le afectan hoy, piense que tal vez puedan afectarle mañana. Y aunque no hayan de afectarle nunca ¿no le parece hermoso ayudar desinteresadamente a los demás, como le parecería justo que los demás le ayudasen a usted?

No es posible que usted no opine nada sobre lo que decimos en nuestros artículos; siempre encontrará que falta o sobra algo o estará disconforme con algo. O se le ocurrirán otros temas.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Usted tiene proyectos e iniciativas que no puede realizar sólo. Si no las publica, mal podrá encontrar quien le ayude. Si las divulga en nuestras columnas, tal vez encuentre una o varias personas dispuestas a colaborar con usted en lo que sea.

¿Se ha dado usted cuenta de la formidable herramienta de trabajo que es tener a su disposición una revista que le brinda sus columnas? ¿Se ha percatado usted de que además de ser una tribuna de libre intercambio de opiniones, puede ser un centro de iniciativas y por lo tanto de actividades, trabajos y beneficios?

Quisiéramos que usted se convenciese a fondo de esto: EL ACORDEONISTA no es una de esas revistas inaccesibles como un Himalaya, que llegan periódicamente a nuestras manos, llenas de lindas cosas, pero como si procediesen de un planeta desconocido. EL ACORDEONISTA es la casa de todos, es la tribuna de todos, es el Foro de todos los que lo leen. Todos sus lectores son colaboradores por derecho propio, porque es una revista consagrada precisamente a ese mundo a que usted pertenece y consecuentemente es suya.

F. Rodríguez

GUITARRAS

Le podemos proporcionar las mejores Guitarras, de excelentes marcas, para estudio y para concierto, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogos y precios a

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

MARACAS

Metálicas y lujosamente decoradas. El juego, 100 ptas.

GUIROS

«The Cuban Danzon». Gran calidad. Completos, 115 ptas.

A estos precios hay que añadir los pequeños gastos de embal y envío. ENVÍOS A REEMBOLSO.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA

EL ACORDEON COMO INSTRUMENTO INFANTIL

En la Asamblea Nacional de Música Sagrada, Escolar y Popular, que se celebró en Santa Cruz de Tenerife, en mayo pasado, se abordó la cuestión que sirve de título a estas líneas.

Puedo decir que fuí yo el que sugirió a la Comisión organizadora, que en el temario de la Asamblea se incluyese el apartado «Educación Musical extraescolar», que constaba de nueve puntos:

a) Música rítmica y de jazz; su influencia.

b) La radiodifusión.

c) Los métodos audio-mecánico-visuales.

d) Audiciones con procedimientos mecánicos.

e) Instrumentos musicales infantiles.

f) Audiciones comentadas, para niños.

Al discutirse el apartado *e)* intervine para tratar de demostrar la utilidad y la eficacia del acordeón, como instrumento fácil, barato y con la ventaja de ser polífono, para despertar en los niños la afición a la música y poder comprobar dos aspectos de su capacidad musical: la mimétrica, o imitativa y la creadora.

Dije que si bien existen muchos instrumentos musicales de juguete, tales como pianitos, guitarritas y violincitos, estos instrumentos, en realidad, no son tales, ni se les puede dar categoría ni valor musical, porque nunca pueden afinarse debidamente y sólo sirven para hacer ruido sin ton ni son. Las cuerdas se aflojan y se rompen con gran facilidad y, además, aún suponiendo que sean pequeños instrumentos, relativamente «serios», son tan difíciles de tocar, para un niño, que éste jamás consigue hacer con ellos nada que pueda calificarse de música; todo se reduce a pellizcar y rascar las cuerdas o a aporrear las pequeñas teclas, al buen tuntún y, por lo tanto, de tales «objetos» sin valor musical, ningún valor pedagógico puede esperarse.

A continuación defendí el pequeño acordeón de juguete con una escala diatónica en la mano derecha y dos bajos en la izquierda, para los acordes de tónica y dominante, que, dentro de su esquemática simplicidad, permite desarrollar melodías verdaderas, fáciles y agradables y armonizarlas de una manera también simplicísima, pero, al fin y al cabo, correcta y hasta clásica. Añadí que estos pequeños acordeones de juguete, son baratos, facilísimos de tocar, causan enorme ilusión a los niños y les permiten reproducir las melodías que oyen y desarrollar su «inventiva» o facultad creadora, improvisando otras, a su capricho.

Todo esto, no sólo es cierto, está demostrado y puede comprobarlo cualquiera, sino que su misma lógica hace innecesarias las comprobaciones y los testimonios. Sin embargo, no he de ocultar a mis lectores que, descartado, fue acogido por la docta asamtal como yo ya tenía previsto, supuesto y blea, con un escepticismo y una desgana que demuestran el desconocimiento que existe en las altas esferas de la música, respecto a cuanto se refiere al acordeón.

De todos los allí presentes, profesores, musicólogos, compositores, gregorianistas, eruditos y pedagogos, puedo asegurar que el único que sabía lo que es el acordeón, era yo. Estaba pues en minoría absoluta ante personalidades eminentísimas y fui escuchado con aquella cortés y benévola impaciencia propia de los que, antes de empezar un proceso, ya tienen pronunciada la sentencia y dejan hablar al «acusado», por puro trámite, sabiendo todos, orador y auditorio, que están perdiendo el tiempo puesto que el fallo ha de ser denegatorio.

Es una pena que suceda esto. Dice el refrán que «no hay peor sordo que el que no quiere oir» y es no difícil, sino imposible, luchar contra prejuicios, tópicos, ideas hechas y estereotipadas, que, grabadas en la mente y en la conciencia de las personas, les privan, aún siendo inteligentísimas, de poder comprender, enterarse, ventilarse, renovar conceptos y creencias y poder abrir nuevos caminos y hacer justicia, de paso.

Mis ilustres colegas defendieron las flautas con las que, dijeron, se forman pequeñas orquestas escolares. En realidad, estábamos hablando, ellos y yo, de cosas distintas. El tema era «Educación musical extraescolar» y yo me refería a la necesidad de apoyar y estimular la difusión de un instrumento musical de juguete, apto, como ningún otro, para que el niño «haga música» en su casa, en sus ratos de juego, fuera de las horas de vida escolar. No pretendía yo, pues estaba fuera del tema a tratar, dar ideas respecto al instrumento

AUXILIAR DE LA EDUCACION MUSICAL

más adecuado para organizar pequeñas «orquestas» escolares y aún así, hubiese podido afirmar y sostener que precisamente para eso, es también el acordeón un instrumento adecuadísimo. Díganlo si no, las orquestas de acordeones que existen en innumerables escuelas de Italia, Alemania, Austria y Suiza.

Mis ilustres colegas defendían la flauta por su tradición y prestigio de instrumento musical de cámara; por su secular respeto y solera como instrumento para la alta música, que lo mismo se hace oir como solista, que se amalgama con la orquesta, dentro de la familia viento. «Mi pobre» acordeón, les debió «sonar» como una cosa populachera, sin historia, base ni jerarquía artística y con cierta compasión y hasta con un poquitín de ironía, me escucharon amablemente. Yo leía en el pensamiento de casi todos ellos: «Este no es tan músico como creíamos». Tal vez aquel último día de la Asamblea, desmerecí a sus ojos y voluntariamente me ofrecí a cotización más baja de la que hasta aquel momento se me otorgaba.

Pero no me arrepiento. Cuando uno sabe de qué habla y tiene razón, ha de tener la valentía de sostener sus convicciones ante quien sea, sin importarle que los poco o mal enterados, no le escuchen o se rían. Creo y seguiré creyendo, que las flautitas, clarinetes, trompetas y saxofones, de juguete, no son instrumentos con los que el niño pueda desarrollar su intuición, su inventiva ni su retentiva musical, sino «cacharros» grotescos, que, por fortuna, se estropean a las cuarenta y ocho horas de soplar en ellos, y digo «por fortuna», porque el oirlos, soplados por chiquillos, es un verdadero suplicio para familiares y vecinos. Agrios, estridentes y discordantes, más despiertan en los niños ideas y sentimientos de extravagancia y aquel gamberro placer de saber que se está molestando, que ideas musicales ni primarias siquiera.

Yo, a los cuatro años, tenía un acordeón de juguete. Fue uno de mis primeros juguetes y en él reproducía todas las melodías que oía y empezaba a inventar los balbuceos de las muchas que después escribí. Con aquel acordeoncito llamé la atención de mis padres acerca de mis posibles aptitudes para la música. De él pasé al piano y dicen que a los siete años lo tocaba bastante bien. Mi caso es y puede ser el de muchos.

El acordeón con su «estira y afloja» es, ya, por lo pronto, algo que ejerce sobre el niño una extraña y casi misteriosa sugestión. Con una simple octava, do, re, mi, fa, sol, la, si, do, digitada de cualquier manera, desde luego, por unos dedos pequeños y torpes, ya se puede cantar y decir algo. Y los dos típicos bajos permiten al niño la ilusión completa de una música también *completa*, es decir, armonizada. Mientras tanto, los mayores escuchan y pueden darse cuenta de si el niño tiene verdaderas ideas de lógica y belleza musical, o si no pasa de decir disparates disonantes y sin sentido.

No fue un desengaño para mí, la frialdad, el regateo y la no consideración que mi propuesta encontró. Yo sabía lo que había de suceder. Cada día, en las columnas de EL ACORDEONISTA, recogemos, noticias, comentarios y artículos, de varios países, en los que se observa igual indiferencia y hasta hostilidad contra este instrumento en los medios musicales, de mayor categoría. Costará fundir ese hielo que es doblemente triste porque, de una parte, demuestra la ignorancia y la incomprensión en que viven muchos músicos de gran valor y calidad, respecto a nuestro instrumento y a sus posibilidades artísticas y pedagógicas y, de otra parte, obstaculiza lamentablemente el desarrollo y difusión de un instrumento que podría estar prestando, ya a estas horas, magníficos servicios a la causa de la cultura musical escolar y popular.

A. Menéndez

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

ARMONICA

SU PROBLEMA SOCIAL

Un distinguido lector de EL ACORDEONISTA, don Juan Camps, que, por cierto, a pesar de sus protestas de no dominar la pluma, escribe correctísimamente, nos ha enviado una carta cuyo contenido no puede ser más acertado y oportuno.

Dice nuestro comunicante:

«Son muchos los muchachos que han comprado una armónica y la tienen en casa completamente olvidada, porque han tenido pereza de ir a una academia de armónica; pero hemos de tener en cuenta que esta pereza es debida a la falta de alicientes y a no ser estimulada su curiosidad —valga la frase— sobre dicho instrumento. Y si me refiero a los jóvenes es sencillamente porque conozco muchos casos, pero no dudo de que esto mismo les habrá ocurrido a otras personas cuya edad supera los veinte años.

Podría muy bien, según me imagino, estimularse esta «curiosidad», creando, en primer lugar, un club, como muy bien dijo, hace algunos meses, en esta misma revista, un ex-socio del antiguo **Club Armónica Barcelona**, con tarifas reducidas para dar entrada a todas las clases sociales. Este club podría organizar excursiones y concursos de principiantes».

Estamos de completo acuerdo con nuestro comunicante. No cabe duda de que la existencia de un Club, Peña, Asociación o como quiera llamársele, que agrupe a los aficionados y a los profesionales de la armónica, es necesaria para estimular a éstos y para conseguir un mayor desarrollo, difusión, perfección e impulso de todas las actividades armonicistas. Los concursos, la organización de clases y cursillos, las excursiones, las conferencias sobre temas de música popular, las sesiones o conciertos para ir presentando a los que se destacan y para permitirles poder escuchar a algún virtuoso de fama, de paso en la ciudad, y otras muchas actividades que pueden desarrollarse dentro de una colectividad, son de gran interés, provecho y eficacia para el estímulo y la cultura de los armonicistas y para la propaganda y difusión del instrumento.

Se lamenta nuestro comunicante, con razón, de que las revistas especializadas en instrumentos populares, como la nuestra, no se vendan en los kioskos. Este es un problema que no depende de los editores ni directores. Depende del criterio de las distribuidoras de librería que, desde siempre, han rehusado aceptar para la venta, estas pequeñas revistas especializadas fundándose en que se venden poco. Tal criterio, no sólo está causando daño a la cultura musical popular, hace muchos años, sino que constituye una terquedad miope y absurda, porque es lógico y natural que se venda poco una revista que no se exhibe en los kioskos, puesto que nadie la ve y por lo tanto, a nadie se le puede ocurrir pedirla. Sólo los suscriptores saben que existe.

Nos hallamos en un círculo vicioso que más de una vez hemos tratado inútilmente de romper, pero confiamos en que tarde o temprano, podremos dar a nuestra revista un impulso, una presentación y un interés, que despierte la codicia de las distribuidoras y nos «den de alta». Esas empresas no se conmueven pensando en el valor que estas revistas tienen para la cultura del pueblo; sólo se «conmueven» ante un seguro beneficio económico.

Acaba nuestro comunicante su interesante misiva, diciéndonos que habla en nombre de muchos estudiantes de Comercio. Esto nos hace pensar en que tal vez no les sería difícil a ellos mismos, organizar un Club de Armónica, redactar unos sencillos estatutos, legalizarlos debidamente y empezar a trabajar. Los estudiantes de Comercio, son, precisamente, muchachos que por poseer el Bachillerato y una cultura extensa en muchos aspectos y, sobre todo, de orden práctico, están en las mejores condiciones para saber organizar y, desde luego, en mejores condiciones, siempre, que el sencillo obrero o campesino.

Bien sabrán que estas pequeñas sociedades, clubs o peñas, suelen, a veces, en sus principios, domiciliarse como afiliadas, adheridas o apéndices, en otra sociedad antigua, más fuerte o de mayor importancia, que desarrolle alguna actividad similar, cultural o artística y que acepte cederles por poco dinero, una habitación para secretaría y la sala de actos en determinadas fechas. Es una manera modesta y prudente de empezar pues, desde luego, teniendo en cuenta los elevados costos actuales, no es posible pensar, de momento, en alquilar un local entero con todas las instalaciones requeridas.

Otro pequeño problema de la novel entidad es, siempre, el de poder publicar un boletín mensual para comunicar a sus socios, noticias, programas, convocatorias, etc. Esto cuesta bastante dinero. Los jóvenes armonicistas, conocen, sin duda, nuestra historia. «EL ACORDEONISTA» es órgano de una ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON y desde siempre viene luchando, en todos los terrenos honestos y legales, para defender a los acordeonistas, armonicistas y guitarristas, en

sus derechos y aspiraciones, así como procura darles toda la cultura musical posible, para sacarles de la fatal rutina del empirismo y el «analfabetismo» musical.

Es precisamente el Director de «EL ACORDEONISTA» y no otro, el autor del **primer método que se ha publicado en España, para aprender a tocar la armónica musicalmente** y acabar con la explotación de la ignorancia musical de tantos aficionados. Decimos esto para que los jóvenes armonicistas no olviden que en nuestra revista tienen un amigo leal, modesto y que habla claro, siempre que es necesario; tienen un abogado defensor y una tribuna abierta para exponer sus problemas, necesidades, inquietudes y aspiraciones. Tienen páginas de cultura musical muy útil y necesaria y una organizacion y una experiencia como la nuestra, que, a través de nuestro Director, alma de todo ello y persona cuyos nobles sentimientos y trato acogedor, están reconocidos unánimemente por cuantos le han conocido, son factores importantísimos con los que pueden contar, como un consejo, una orientación, una asesoría y un paternal estímulo, que nunca han de faltarles, mientras nosotros existamos.

A R M O N I C A S

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

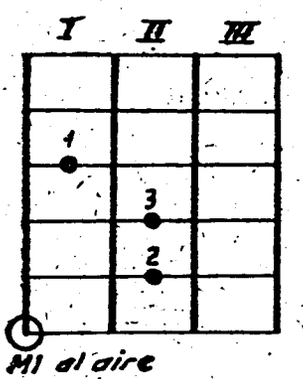
Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

GUITARRA

FORMACION DE LOS ACORDES

Desarrollo de las posiciones iniciales en todo el diapasón de la guitarra

Como habíamos anunciado, empezamos hoy a publicar este trabajo, que, debido a su extensión, continuará en números sucesivos, original del eminente Profesor VENANCIO GARCIA VELASCO. Este trabajo está extraído del MANUAL DEL AFICIONADO AL ARTE DE ACOMPAÑAR CON LA GUITARRA, de que es autor el citado Profesor.



*

Signos convencionales utilizados en este trabajo:

Circulito vacío = nota que nos sirve de guía.

Raya gruesa = ceja, media ceja o cejilla.

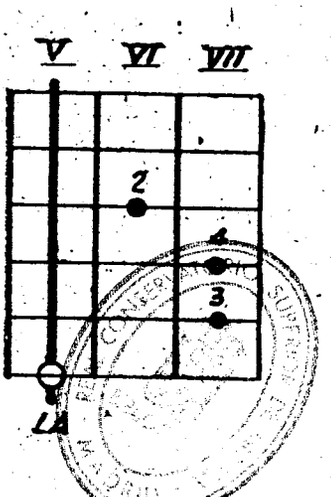
En la 6.ª cuerda al aire, MI, está la nota que nos sirve de guía.

Si colocamos esta posición 5 trastes más abajo, es decir, haciendo la ceja en el traste V, resultará el acorde de LA mayor, porque la nota-guía será ahora el LA, que se obtiene en la 6.ª cuerda, pisada en el traste V.

*

Basándonos en la propiedad que tiene cada posición, de cambiar la tonalidad y, por lo tanto, de nombre, al formarla en distinto lugar del diapasón de la guitarra, podemos sintetizar en unas pocas *posiciones iniciales*, todos los acordes perfectos mayores, menores y de 7.ª de dominante.

La citada propiedad es fácil de comprender con un ejemplo. Sea la posición de MI mayor:

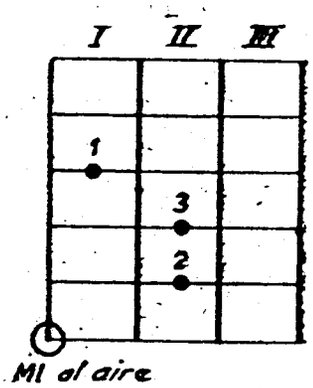


Para poder aplicar y aprovechar esta propiedad, en toda su extensión, vamos a indicar las diferentes *posiciones iniciales* que han de servir de punto de partida. En todas ellas señalamos siempre la nota-guía.

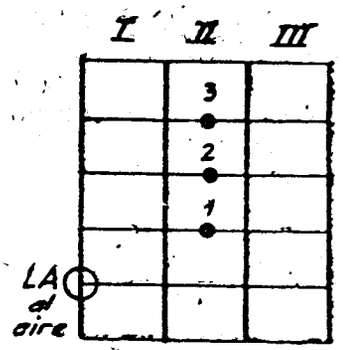
ACORDES PERFECTOS MAYORES

Pueden obtenerse con sólo 5 posiciones.

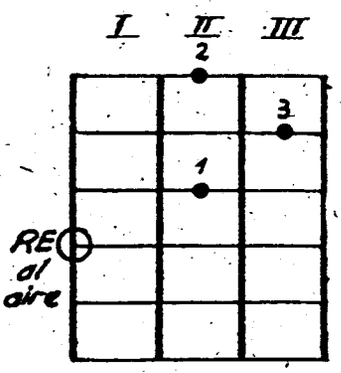
1. — MI MAYOR



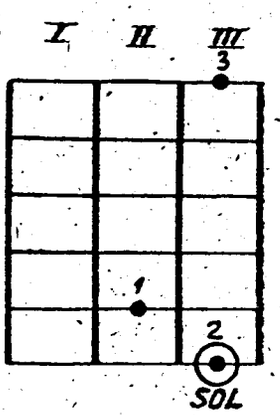
2. — LA MAYOR



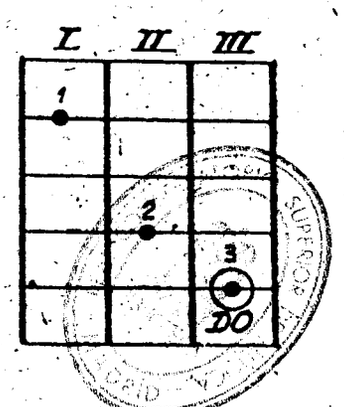
3. — RE MAYOR



4. — SOL MAYOR



5. — DO MAYOR



INSTITUTO MOZART



EXAMENES 1961

CURSOS DE ACORDEON

CURSO PREPARATORIO	Puntos
1.º Ramón Afonso	10
2.º Angeles Vicente	10
3.º Pilar Hernández	9
4.º Remedios Pérez	9
5.º José M.ª Irurtia	9
6.º José Alcaide	8
7.º Montserrat Cánovas	7
8.º Juan Gómez	7
9.º Luis Carrasco	7
10.º Julio Díaz	6
11.º Julita Martínez	5
12.º Ana Oyarzun	5
13.º Martín Ramada	5

PRIMER CURSO	Puntos
1.º Angeles Vicent	10
2.º José Irurtia	9
3.º Remedios Pérez	9
4.º Ramón Afonso	8
5.º Blasindo Veloso	7
6.º Mariano Aisa	7
7.º José Alcaide	6
8.º José A. Rodríguez	6
9.º M.ª Isabel Martorell	5
10.º Isabel Boneche	5
11.º Macario Vázquez	4
12.º Jorge Piña	4

SEGUNDO CURSO	Puntos
1.º Jesús Calvo	10
2.º Jorge Trías	9
3.º Antonio Goicoechea	8
4.º Antonio Bachiller	6
5.º Angel Rada	6
6.º Pedro Planas	4
7.º Jaime Buenaventura	4
8.º José Ruiz	4

TERCER CURSO	Puntos
1.º Emiliano Iglesias	9
2.º Joaquín Hernández	8
3.º M.ª Teresa Campos	8
4.º Juan Barbará	5
5.º Isabel Saura	5
6.º José M.ª Masvidal	4
7.º Angel Rada	4
8.º Juan Torres	4

CUARTO CURSO	Puntos
1.º Sr. Cornudella	9
2.º Lolita Castillo	8
3.º Manuel Alié	6
4.º José Anglada	4
5.º Julio Gómez	4
6.º Jorge Velázquez	4
7.º Manuel Linares	4

QUINTO CURSO	Puntos
1.º Luis Madrigal	8
2.º Emilio Jiménez	6
3.º Antonio Puig	5
4.º Alberto Martí	4
5.º Adolfo Ventas	4
6.º Elisín González	4
7.º Nieves Barbero	4

ATRILES

El accesorio indispensable a todos los músicos.

Metálicos, plegables, a purpurina cromo, 210 pesetas.
No se tambalean ni se descascarillan. Serios. Ligeros. Sugestivos.

Metálicos, niquelados, plegables, gran calidad y solidez, 300 pesetas.
Fuertes, elegantísimos. Ligeros. De gran presentación. Lo mejor.

TRIUNFALES JORNADAS DE LA GUITARRA, EN TERNI

El II FESTIVAL NACIONAL DE GUITARRA y la I EXPOSICION-CONCURSO DE LA GUITARRA, celebrados en Terni, se han visto coronados por el más completo éxito.

S. E. el Honorable señor Filippo Micheli, Subsecretario de Industria acompañado de las principales autoridades de Terni, inauguró la I Exposición-Concurso de la Guitarra Moderna, que había sido instalada en los suntuosos salones de la Cámara de Comercio, maravillosamente ornamentados con flores. Con esta ceremonia abrió los actos organizados en exaltación de la guitarra y de sus cultivadores.

Las autoridades, acompañadas del Presidente del E. P. T. de Terni, Profesor Renato Rinaldi y del Profesor Darío Aloy, Vicepresidente de la A. N. L. A. I. examinaron todas las guitarras expuestas y se interesaron especialmente por la Sección Histórica en la que se han exhibido instrumentos de gran valor y piezas raras.

Podemos afirmar que nunca hasta ahora se habían visto tantas guitarras juntas ni tan cuidadosa y documentadamente expuestas. Los instrumentos, subdivididos en sus diversas categorías (Clásica, Estudio y Eléctrica) fueron ofrecidos a los ojos de los visitantes como verdaderas joyas.

Se calcula que más de diez mil personas, venidas de toda Italia, han visitado en los cuatro únicos días que ha permanecido abierta, esta importante y artística exposición.

En una sala contigua a la de la exposición tuvieron lugar las pruebas del Concurso, reservadas a los guitarristas participantes en el II Festival Nacional.

El Jurado calificador estaba integrado por los Maestros Gian Luca Tocchi (Presidente), Benedetto di Ponio, Miguel Abloniz, Eduardo Caliendo, Modesto Ricchi y Enrico Fancelli (Secretario).

La Prensa italiana subraya con satisfacción que la guitarra clásica está dando, en aquél país, pasos de gigante. Hasta hace poco, el número de los que estudiaban la guitarra clásica, era escaso, Hoy pasan de un centenar y todos ellos son elementos que puede calificarse de óptimos, los que cultivan la mejor escuela italiana y esto es confortante.

Por la mañana se verificó la prueba de los guitarristas de clásico y por la tarde la de los conjuntos, jazz y cantantes guitarristas. Al atardecer, todos los concurrentes visitaron la famosa cascada de los mármoles, acompañados por funcionarios del E. P. T.

Al día siguiente se procedió al examen de los instrumentos exhibidos en la Exposición, para adjudicar los premios del Concurso convocado. La Comisión, compuesta por los señores Profesor Gioacchino Pasqualini (Presidente), Maestro Liutaio Armando Giulietti, Maestro Pietro Gallinotti y Maestro Bio Boccosi (Secretario), examinó, uno por uno, todos los instrumentos y asignó a cada uno la puntuación correspondiente. Por la tarde se procedió al examen acústico de dichos instrumentos. La Comisión esta-

Ediciones Mozart

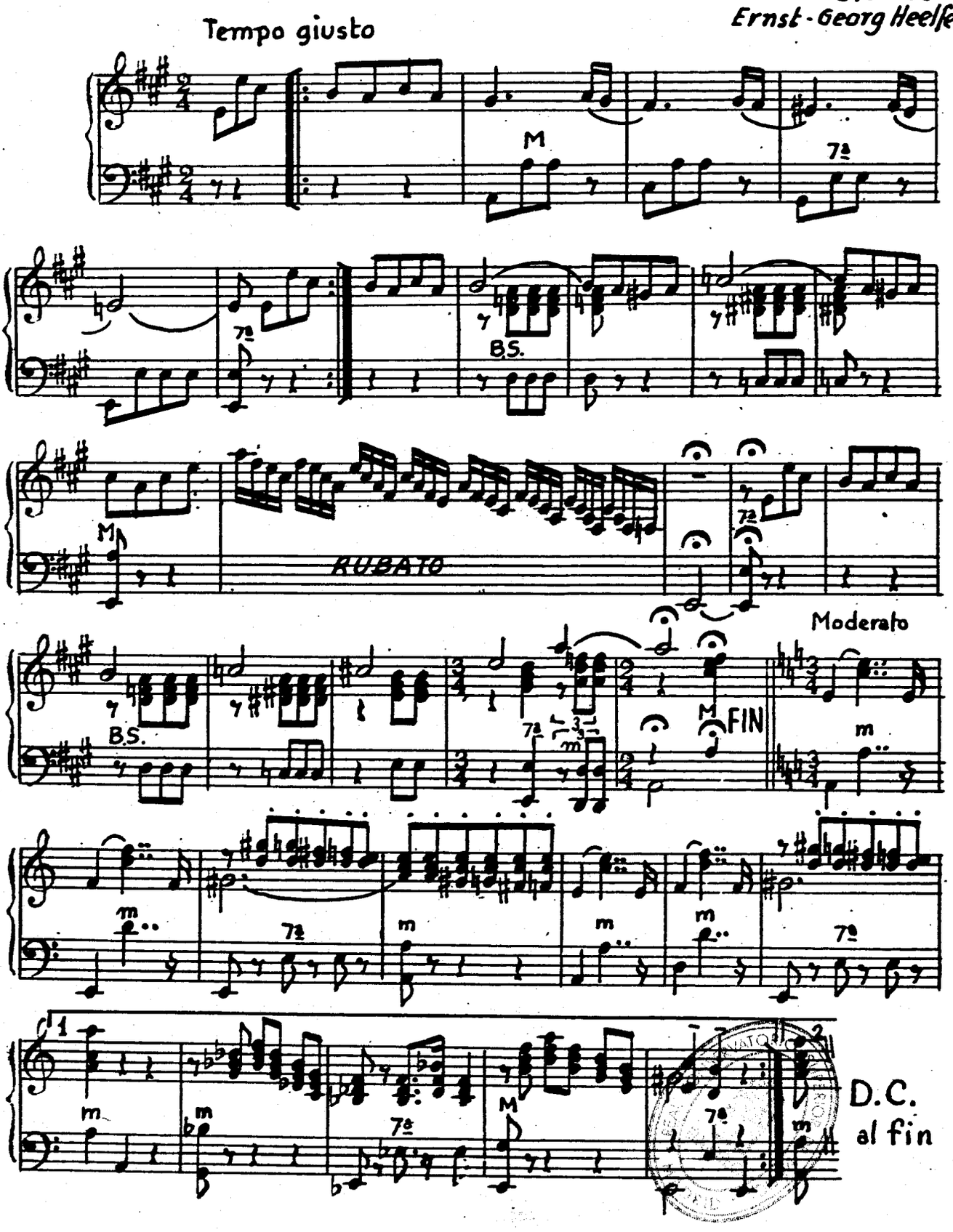
Repertorio especial para Acordeón

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-



Capricho en La

Música de
Ernst-Georg Heelfeld.

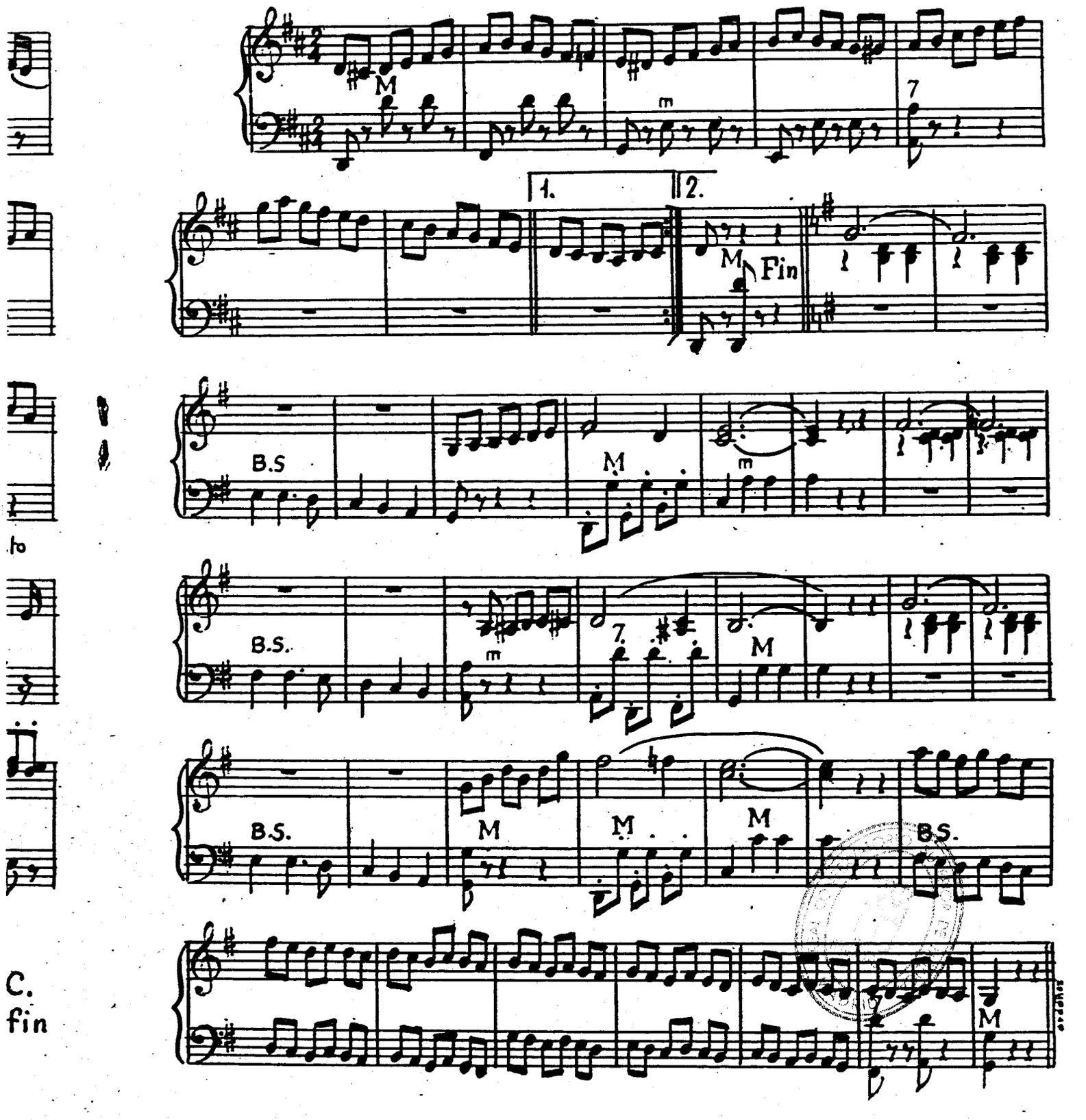


LEOLINE

Estudio para Acordeón

Música de
Ernst-Georg Heelfeld.

de
Heelfeld.



INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2



ba integrada por los señores, Maestro Gian Luca Tocchi, Profesor Gioacchino Parqualini (Presidente), Maestro Benedetto di Ponio, Maestro Miguel Abloniz, Maestro Eduardo Caliendo, Maestro Liutaio Piero Gallinotti, Maestrotro Liutaio Armando Giulietti, Maestro Bio Boccosi (Secretario) y Maestro Enrico Tagliavini, ejecutor con voto consultivo.

Con la puntuación obtenida en el examen de violería y con esta otra puntuación acústica, se formó la clasificación. La labor de la Comisión no ha sido fácil, si se tiene en cuenta el elevado número de instrumentos exhibidos y su alta calidad.

Por la noche se celebró una velada de gala, en el Teatro Verdi, de Terni, en la que tomaron parte los vencedores en el Festival y otros interesantes artistas expresamente contratados por los organizadores.

La manifestación reclamó, también, este año, una enorme muchedumbre que dió rienda suelta a su entusiasmo, especialmente por los números de jazz.

Durante la fiesta, las Autoridades de Terni y el Presidente del Jurado, hicieron entrega de los premios a los vencedores en el II Festival. El público subrayó la ceremonia con fragorosos aplausos.

En el concierto tomaron parte Armando Corsi, Eraldo Amerighi, Luigi Vanzetto, Clara Riccardi, Adriano Chierchini, Riccardo Oteri, Francesco Forneris, Gino D'Auri, Romeo Ferraris, el Cuarteto Rossi, de Milán, Gianni Jalenti, el Conjunto Randys, el Conjunto Arcobaleno y el Dúo Brasile-Morese.

A Clara Riccardi, Armando Corsi y al Conjunto Rossi, de Milán, se les adjudicaron, respectivamente, las copas de «Telesera», del Ayuntamiento y de la Administración Provincial de Terni.

Al día siguiente se celebró una reunión de los socios de la A. N. L. A. I., en el curso de la cual fueron proclamados los vencedores en el Concurso Nacional de Guitarra Moderna.

Habló en primer lugar el Profesor Renato Rinaldi, Presidente del E. P. T. de Terni, el cual transmitió a todos el saludo de los organizadores, agradeció su colaboración a los concursantes y anunció que el año próximo se hará un esfuerzo todavía mayor para dar a esta manifestación todo el relieve que merece. Dió las gracias, muy especialmente, al Profesor Pasqualini, por su valiosa colaboración, al Jurado calificador y al Maestro Boccosi, animador de esta manifestación artística.

Después habló el Maestro Pasqualini, Presidente de la A. N. L. A. I. para dar las gracias a los organizadores de la Exposición-Concurso; elogió a los violeros italianos que en gran número han acudido a la Exposición; informó a los presentes del sistema seguido para el examen de los instrumentos y a continuación comunicó los nombres de los vencedores. Fue muy aplaudido.

Acabado el acto, se celebró una reunión de los socios de la A. N. L. A. I., en la que se trató de los más urgentes problemas que tiene planteada la clase.

Por la tarde, los violeros, acompañados por funcionarios del E. P. T. efectuaron una agradable visita al lago de Piediluco.

CLASIFICACION DE LOS PARTICIPANTES EN EL II FESTIVAL

Categoría A. — Aficionados solistas, hasta 13 años de edad:

1.° Armando Corso, de Génova.

2.° No adjudicado.

Categoría B. — Aficionados solistas de más de 14 años de edad:

1.° Clara Riccardi, de Roma.

2.° Luigi Vanzetto, de Vicenza.

3.° Eraldo Amerighi, de Roma.

4.° Giorgio Oltremari, de Milán.
5.° Domenico Zizifo, de Milán.
6.° Eliana del Toro, de Firenze.
7.° Giuseppe Pittagi, de Roma.

Categoría C. — Profesionales:

1.° No adjudicado.
2.° **Ex-aequo**, Adriano Chierchini, de Génova y Riccardo Oteri, de Roma.

Categoría Flamenco:

1.° Gino D'Auri, de Roma.

Categoría F. — Solistas de guitarra jazz:

1.° Romeo Ferraris, de Robbio.
2.° No adjudicado.
3.° No adjudicado.
4.° Bruno Silvestri, de Introdacqua.

Categoría G. — Conjuntos de guitarras:

1.° Cuarteto de guitarras del Maestro Rossi, de Milán.
2.° Santoro Zerilli, de Milán.
3.° Carlo Frigerio, de Robbio.
4.° Luigi Alfonso Muraro, de Bollate.

Categoría extra. — Conjuntos mixtos:

1.° Conjunto «Arcobaleno», de Terni.
2.° Conjunto «The Randys», de Terni.

Categoría H. — Solistas cantantes-guitarristas:

1.° Clara Riccardi, de Roma.
2.° Gianni Jalenti, de Terni.
3.° Giuseppe Cattolico, de Roma.

Fueron clasificados otros once, la última María Teresa Albani, de Trieste, fuera de Concurso.

Categoría I. — Dúos de guitarra jazz:

1.° No adjudicado.
2.° Dúo Brasile-Morese, de Roma.

CLASIFICACION DE LOS PARTICIPANTES EN EL CONCURSO DE VIOLERIA

Guitarra clásica:

1.° Nicola De Bonis, de Bisignano.
2.° Carlo Raspagni, de Vignate.
3.° Vincenzo De Bonis, de Bisignano.

Fueron clasificados otros dieciocho.

Fuera de Concurso (sólo examen acústico:

Armando Giulietti, de Milán.
Enrique Piretti, de Bolonia.
Ferruccio Zanier, de Génova.

Guitarra eléctrica:

1.° Antonio Monzino, de Milán.
2.° a 6.°, Casa Eko, de Recanati.

Fueron clasificados otros cinco.

Guitarra de estudio:

1.° Franceso Olivieri, de Catania.
2.° Antonio Monzino, de Milán.
3.° Silvestri Sgroi, de Catania.
4.° a 6.°, Casa Eko, de Recanati.

Premio ANLAI (acústica pura):

1.° Nicola De Bonis, de Bisignano.
2.° Vincenzo De Bonis, de Bisignano.
3.° Mario Filippini, de Roma.
4.° Carlo Raspagni, de Vignate.

¡AMANTE DE LA GUITARRA!

ADQUIERA LA OBRA DEL PROFESOR
VENANCIO GARCIA VELASCO
MANUAL DEL AFICIONADO AL ARTE
DE ACOMPAÑAR CON LA GUITARRA.

En ella encontrará los gráficos de todos los acordes consonantes y disonantes que se usan en la guitarra de jazz, así como el cifrado de los mismos.

Con este Manual podrá interpretar el acompañamiento de cualquier pieza que tenga los acordes cifrados.

Precio: 25 pesetas más gastos de envío.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA —7—

NUESTRA PORTADA

ANGELES MUSICOS EN EL ALTAR DE ISENHEIM

Este bello y famoso retablo, debido al pincel de Mathias Grünewald, se encuentra en Colmar, capital del departamento francés del Alto Rhin, en Alsacia.

Mathias Grünewald fue un pintor alemán que nació hacia 1475 y murió después de 1529. Decoró el altar mayor de la iglesia de los Antoninos de Isenheim. Sin merecer del todo el sobrenombre de **Corregio alemán**, que se le aplicó en su país, fue sin embargo, un artista notable por su original realismo. Merecen recordarse su **Conversación de San Mauricio con Erasmo**, que se encuentra en la Pinacoteca de Munich y **San Lorenzo** y **San Ciríaco**, pintados en sendas puertas de altar y conservados en Francfort.

El gran compositor alemán Paul Hindemith, nacido en Hanau el 16 de noviembre de 1895, tuvo ocasión de contemplar el retablo que hoy reproducimos, durante una visita que realizó a Colmar y le impresionó tanto, que compuso una ópera titulada **Mathis der Maler** (Matías el pintor), cuyo libreto está basado en la vida del famoso pintor renacentista y, especialmente, en su célebre retablo de Colmar.

La citada ópera, que está considerada una de las obras más definitivas y logradas de toda la producción de este revolucionario compositor, ha contribuído a dar celebridad y resonancia mundial al ya famoso retablo. La ópera describe las luchas en que se vió envuelto el pintor, en pro de la liberación espiritual de sus compatriotas y cómo viéndose impotente para refrenar la opresión de los nobles y los desmanes de los campesinos, renuncia a la lucha y se refugia de nuevo en su misión de artista.

Cuatro años antes del estreno de la ópera, que tuvo lugar en Zurich, en 1938, Hindemith dió a conocer una versión sinfónica de diversos fragmentos de la partitura original. La obra consta de tres tiempos o movimientos: **Concierto angélico, Santo Entierro y Las tentaciones de San Antonio**, nombres de otras tantas escenas del retablo de Colmar (nuestro grabado reproduce la primera). Esta versión ha quedado incorporada al repertorio sinfónico internacional, y se aparta

Peña Guitarrística Tárrega

Como ya anunciamos oportunamente, esta benemérita entidad, organizó unos importantes actos en homenaje a D. LEON FARRE DURO (1867-1932), que fue en vida gran protector y propagador de la guitarra. Estos actos consistieron en un concurso de guitarristas y un recital de guitarra a cargo del Profesor JOSE LAZARO VILLENA.

El día 4 de junio se celebró el concurso. El Jurado calificador estaba integrado por don GRACIANO TARRAGO (Presidente), doña ROSA RODES, don RAFAEL DOMENECH, don JUAN FRANCISCO GARRIDO y don JAIME CASTELLA como vocales y don ANDRES SUBIRACHS, Secretario.

Resultaron vencedores los concursantes siguientes:

Primer Premio: D. JUAN TRILLA, al que se le adjudicó una magnífica guitarra de concierto donada por don Jaime Castellá, Presidente de la Junta de Honor de la Peña Guitarrística Tárrega.

Segundo Premio: D. MARCELINO PINILLA, al que se le adjudicó una colección de obras para guitarra, también donación de don Jaime Castellá.

Tercer Premio: D. PAUL MEATH, al que se le adjudicó un hermoso retrato del inmortal FRANCISCO TARREGA, donación de la Junta Directiva de la P. G. T.

A continuación se ofreció al distinguido público que llenaba la sala, un recital de guitarra a cargo del concertista D. VICENTE PRATS, que fue muy aplaudido por la calidad musical y expresiva de sus interpretaciones.

El día 11 de junio tuvo lugar otro recital de guitarra a cargo del eminente concertista valenciano JOSE LAZARO VILLENA, el cual interpretó obras de grandes compositores antiguos, modernos y españoles, algunas de ellas transcritas para guitarra por P. Galindo y por el propio concertista.

Fue aplaudido con entusiasmo por su excelente técnica y su fidelidad interpretativa.

REPARACIÓN DE ARMONICAS

Si su Armónica tiene algún defecto de funcionamiento, o le falta alguna pieza, confíenos su reparación. No importa la marca ni el tipo del instrumento. Personal especializado la dejará rápidamente nueva y perfecta. Precios módicos. Consúltenos su caso.

del estilo habitual del compositor, presentando caracteres de severo patetismo, lirismo refrenado y plasticidad musical.

El primer tiempo, **Concierto angélico** está basado en la obertura de la ópera. El segundo, **Santo entierro,** es un breve interludio de religiosa calma y exaltado misticismo que figura en la sexta escena de la ópera. Y el tercero, **Las tentaciones de San Antonio,** reproduce el intermedio de la última escena de la ópera.

Se trata de dos grandes obras de arte, una pictórica y otra musical, que han quedado hermanadas para siempre.

La Asociación Nacional de Acordeonistas Griegos

Miembros fundadores:

1. — Thomas Katsimbas.
2. — Georges Polymenis.
3. — Constantino Nokiforou.
4. — Anastasio Cambanis.
5. — Constantino Bouyotcpoulos.
6. — Georges Carpodinis.
7. — Demetrio Palaskas.
8. — Nicolás Sakalis.
9. — Jean Coufopoulos.
10. — Constantino Donodis.
11. — Pam. Messitopoulos.
12. — Vlassis Pavlidis.
13. — Georges Tsagaropoulos.
14. — Jean Voltsis.
15. — Constantino Valantassis.
16. — Theodora Stathoulia.
17. — Pauline Katsimbas.
18. — Kettu Koustomitopoulos.
19. — Voula Syriopoulos.
20. — Georgette Palaska.
21. — Artemise Nikiforou.
22. — Marie Mihalopoulos.
23. — Aghapi Psilakou.
24. — Hariklia Patriarhea.
25. — Ismini Papastamatiou.
26. — Anthoula Katsimbas.
27. — Irène Kouri.
28. — Constantina Polyzos.
29. — Etienne Manolopoulos.
30. — Constantin Lykakis.

Composición del comité:

Presidente: Profesor THOMAS KATSIMBAS.

Vice-Presidente: D. NICOLAS SAKALIS.

Secretario General: D. GEORGES POLYMENIS.

Secretario Especial: D.ª PAULINE KATSIMBAS.

Consejero: D. VLASSIOS PAVLIDIS.

Tesorero: Sta. ARTEMIS NIKIFOROU.

Actividades:

Desde la Navidad pasada, hasta la fecha, la Asociación Nacional de Acordeonistas Griegos ha desarrollado una actividad importante e intensa, de la que entresacamos, como actos de mayor relieve, los siguientes:

Un recital de acordeón por el joven Demetrio Katsimbas, con la participación de la Orquesta Infantil. Al acto asistieron relevantes personalidades del mundo de la música, que felicitaron a los jóvenes artistas. La sala estaba llena a rebosar y el éxito fue total.

El Estado Mayor de la Fuerza Aérea Helénica, invitó a la A. N. A. G. a tomar parte en la gran fiesta que, durante las Navidades, se celebra en la base aérea de N. Anghialos, en los alrededores de la villa de Volos. Tradicionalmente esta fiesta es ofrecida, cada año, por la Fuerza Aérea Helénica, a la alta sociedad de la villa de Volos y a los Oficiales, bajo los auspicios del Ministerio de la Aviación Militar. Un avión militar fue puesto a disposición de los miembros de la A. N. A. G. para trasladarse a la base aérea. A la llegada se les dispensó una calurosa acogida, que después de la actuación de los artistas, se transformó en una verdadera apoteosis.

El jefe de la Aviación Militar, se levantó de su asiento y se dirigió a los artistas para felicitarles personalmente y lo mismo hicieron otras autoridades y personalidades distinguidas, como el Alcalde y altos mandos políticos y militares, mientras que las restantes manifestaciones musicales de la fiesta fueron simplemente aplaudidas.

Al día siguiente la Radioemisora de las Fuerzas Armadas, durante la hora dedicada a la Aviación, describió detalladamente la velada e hizo una buena crítica de la actuación de los acordeonistas, especialmente de la Orquesta.

Desde aquella fecha, hasta el presente, las actividades artísticas de la A. N. A. G. se han multiplicado. Por Carnaval ofreció una velada de gala, de baile, que obtuvo un buen éxito. También se ha dedicado a desarrollar una laudable labor filantrópica, actuando desinteresadamente para la Cruz Roja, hospitales, asilos, clínicas, orfanatos, etcétera.

DICCIONARIO MUSICAL

CLAVECIN. — Nombre por el que también se designa el instrumento llamado clave.

CLAVECINISTA. — Músico que toca el clave o clavecín. Compositor, de los siglos XVI a XVIII que escribía obras musicales para clave.

CLAVETE. — Púa con que se toca la bandurria.

CLAVIATURA. — (Del alemán *klaviatur*, teclado). En la construcción de órganos se llama así la disposición de varios teclados.

CLAVICEMBALO. — Instrumento de cuerdas punteadas, con teclado, cuyas características esenciales son: las cuerdas son atacadas, por debajo, por picos de pluma o de otra materia, que hacen las veces de plectros; el número de las cuerdas, sencillas o dobles, es igual al de teclas; la forma externa de la caja, es parecida a la de un arpa colocada en posición horizontal.

CLAVICITERIO. — Instrumento de cuerdas dispuestas verticalmente, contemporáneo del primitivo clave del siglo XV.

CLAVICORDIO. — Instrumento de cuerdas percutidas, con teclado. La caja es rectangular y sin pies. El teclado solía tener 38 teclas, pero en el siglo XVII se construían clavicordios de 45 teclas, como el clavicémbalo.

CLAVIER. — En francés, teclado.

CLAVILLO. — Cada una de las puntas de hierro colocadas en el puente y en el secreto del piano, para dar dirección a las cuerdas.

CLAVIORGANO. — Instrumento que tenía cuerdas como el piano y tubos como el órgano.

CLIMACUS. — Figura de la notación neumática, conservada en la notación moderna del canto gregoriano, para expresar una sucesión de tres sonidos descendentes, por lo menos, sobre una misma sílaba.

CLIVIS. — Figura de la notación neumática, conservada en la notación gregoriana para expresar dos sonidos sucesivos descendentes sobre la misma sílaba.

CLOCHE. — En francés, campana.

CLOQUEO. — Grito de la gallina. Ha sido imitado por algunos compositores antiguos, entre ellos Kuhnau y Rameau. También lo imitó Haydn en una Sinfonía y en *Las Estaciones*.

COBLA. — Conjunto de doce instrumentos, típico de Cataluña que forman la «orquesta» que interpreta las sardanas. Estos instrumentos son: *flabiol* y tamboril (tocados por una sola persona), tenoras 1.ª y 2.ª, cornetín o trompetas, 1.ª y 2.ª, fiscorno 1.ª y 2.ª, trombón y contrabajo de cuerda.

COBRES. — Conjunto de los instrumentos de viento-metal.

COLA. — Trazo perpendicular fino, que forma parte de algunas figuras de nota.

COLACHON. — Instrumento de cuerdas pulsadas y con mástil, de origen oriental.

GUITARRISTAS!

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA

2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.

Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —7—

Todavía lo tocan algunos músicos ambulantes napolitanos. Es parecido al Laúd.

COL BASSO. — Locución italiana que significa *con el bajo*. Abreviadamente se indica C. *B.* o bien *col b.*

COL LEGNO. — Locución italiana que indica al ejecutante que debe golpear las cuerdas con el mástil del arco, en lugar de frotarlas con las crines.

COLON. — Del griego *kôlon*, significa una frase musical en la que se distinguen una frase inicial, una parte central y una fórmula terminal.

COLOR. — Los antiguos contrapuntistas llamaban así a la nota negra o coloreada, de valor binario, por contraposición a la nota blanca o vacía, de valor ternario y, en sentido figurado, el conjunto de procedimientos de la repetición, de la imitación o de la variación, que se utilizaban para adornar o *colorear* una composición.

COLORATURA. — Vocablo que se conserva todavía, sobre todo en Alemania, para designar, en general todos los adornos del canto. *Koloratur* soprano, significa en alemán, soprano ligera. En italiano se las llama soprano coloratura.

COLORIDO. — Este término se aplica en música al arte de la orquestación.

COLUMNA. — Parte del arpa, en forma de montante hueco, que se halla en la parte delantera del instrumento. Contiene las varillas que ponen en comunicación los pedales con el mecanismo de tensión de las cuerdas.

COMBINACION. — Disposición especial del mecanismo de los órganos modernos, que permite preparar de antemano una combinación de juegos o sonidos determinados, que se producen en el momento indicado en el papel de música, accionando un dispositivo adecuado.

COMMODO. — Adverbio italiano que significa *cómodamente* e indica la marcha fácil y sin violencia, de un fragmento musical.

COMPACTO. — Se dice de los acordes cuando se hacen oir todas sus notas simultáneamente.

COMPAS. — División del tiempo en partes de igual duración, llamadas *tiempos*. El compás puede tener 2, 3 ó 4 tiempos. Se llaman de amalgama los compases de 5, 6 y 7 tiempos que se forman alternando uno de 2 y otro de 3, uno de 2 y otro de 4, y uno de 3 y otro de 4. Cuando los tiempos se dividen en dos partes iguales, los compases se llaman binarios; si los tiempos se dividen en tres partes iguales, los compases se llaman ternarios.

COMPENSADOR. — Parte del mecanismo de los fuelles del órgano que regula la presión del aire al llegar éste al «secreto».

COMPLAINTE. — En francés, elegía, endecha, queja.

COMPLETAS. — En la liturgia católica, última parte del oficio que se canta después de las vísperas y constituye la plegaria de la tarde.

COMPONER. — Escribir una obra musical.

COMPOSICION. — Arte de crear obras musicales.

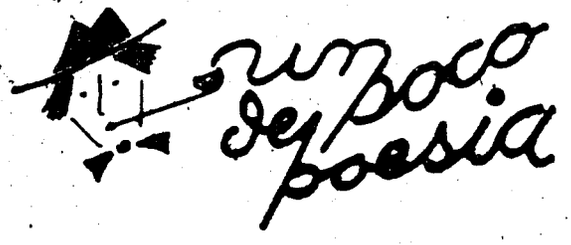
COMPOSITOR. — El autor de las obras musicales.

CONCERTADO. — Estilo en el cual las partes contrapuntísticas se entremezclan y se responden con arte.

TECNICA ACORDEONISTICA

Por el Profesor T. Rodríguez Márquez

Fascículo 1.º . . . . . 50 Ptas.
Fascículo 2.º . . . . . 55 »
Fascículo 3.º . . . . . 60 »
Fascículo 4.º . . . . . 75 »



CANTARES

Desde que perdí el encanto
de mi primera pasión,
no he entrado en mi corazón
por no morirme de espanto.

* * *

Más cerca de mí te siento
cuanto más huyo de ti,
pues tu imagen es en mí
sombra de mi pensamiento.

* * *

Ten paciencia, corazón,
que es mejor, a lo que veo,
deseo sin posesión,
que posesión sin deseo.

* * *

Menor el tormento fuera
de esta duda en que me muero,
si, cual sé lo que no quiero,
lo que yo quiero supiera.

* * *

Cómo cansan, cómo cansan
las horas que van pasando
y el no descansar, pensando
cómo los demás descansan!

RAMON DE CAMPOAMOR.

LA MONJA GITANA

(De «Romancero gitano»)

Silencio de cal y mirto.
Malvas en las hierbas finas.
La monja borda alhelíes
sobre una tela pajiza.
Vuelan en la araña gris
siete pájaros del prisma.
La iglesia gruñe a lo lejos
como un oso panza arriba.
¡Qué bien borda! ¡Con qué gracia!
Sobre la tela pajiza
ella quisiera bordar
flores de su fantasía.
¡Qué girasol! ¡Qué magnolia
de lentejuelas y cintas!
¡Qué azafranes y qué lunas
en el mantel de la misa!
Cinco toronjas se endulzan
en la cercana cocina.
Las cinco llagas de Cristo
cortadas en Almería.
Por los ojos de la monja
galopan dos caballistas.
Un rumor último y sordo
le despega la camisa
y al mirar nubes y montes
en las yertas lejanías,
se quiebra su corazón
de azúcar y yerbaluisa.
¡Oh, qué llanura empinada
con veinte soles arriba!
¡Qué ríos puestos en pie
vislumbra su fantasía!
Pero sigue con sus flores,
mientras que de pie, en la brisa,
la luz juega el ajedrez
alto de la celosía.

FEDERICO GARCIA LORCA.

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI

Palomas Mensajeras.
El Molinillo.
El Mosquito.
La Bicicleta.

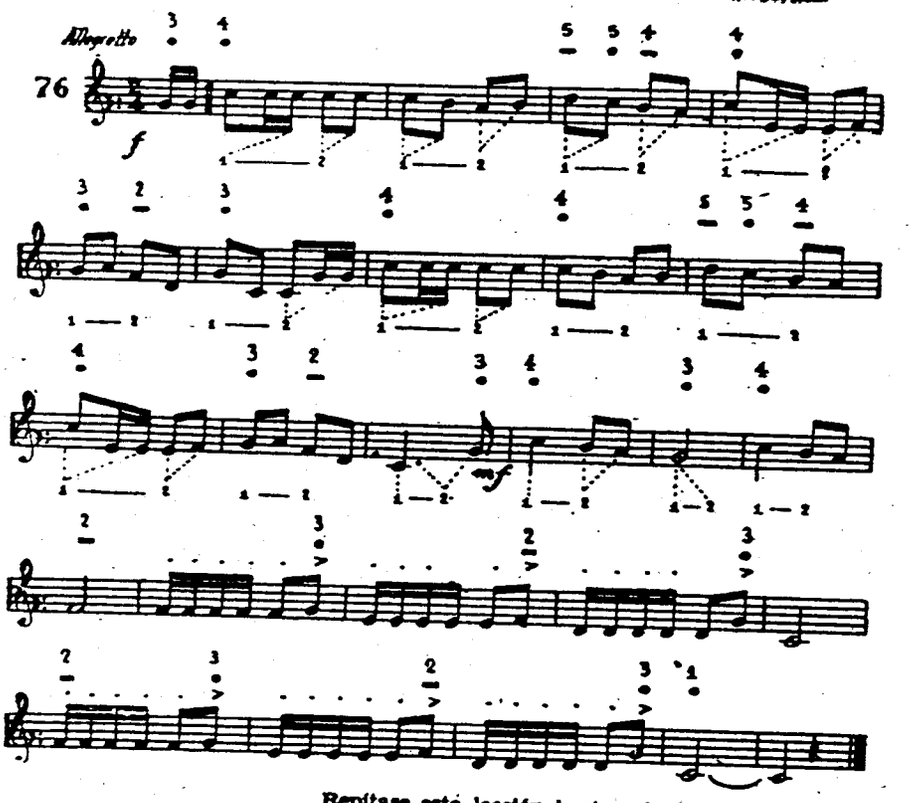
Obras características para acordeón
De gran efecto y lucimiento
Autor de inconfundible personalidad

Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.
Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

ARMONICA

LA LANCHA DE TOLIN

Canción popular santanderina.



Repítase esta lección hasta saberla bien.

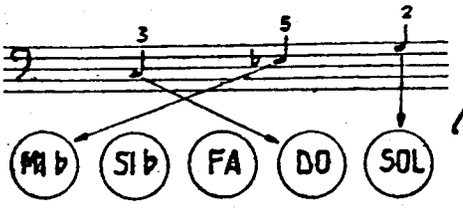
Del fasciculo III del CURSO COMPLETO DE ARMONICA CROMATICA, del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, extraemos esta graciosa canción popular santanderina.

Empiécese a estudiar muy despacio, pero dándole el debido ritmo.

Como ya es sabido, el puntito indica soplar y la rayita indica aspirar. Los números colocados sobre los puntos y las rayas, indican la división u orificio en que hay que soplar o aspirar. Los números colocados debajo de las notas indican los tiempos del compás.

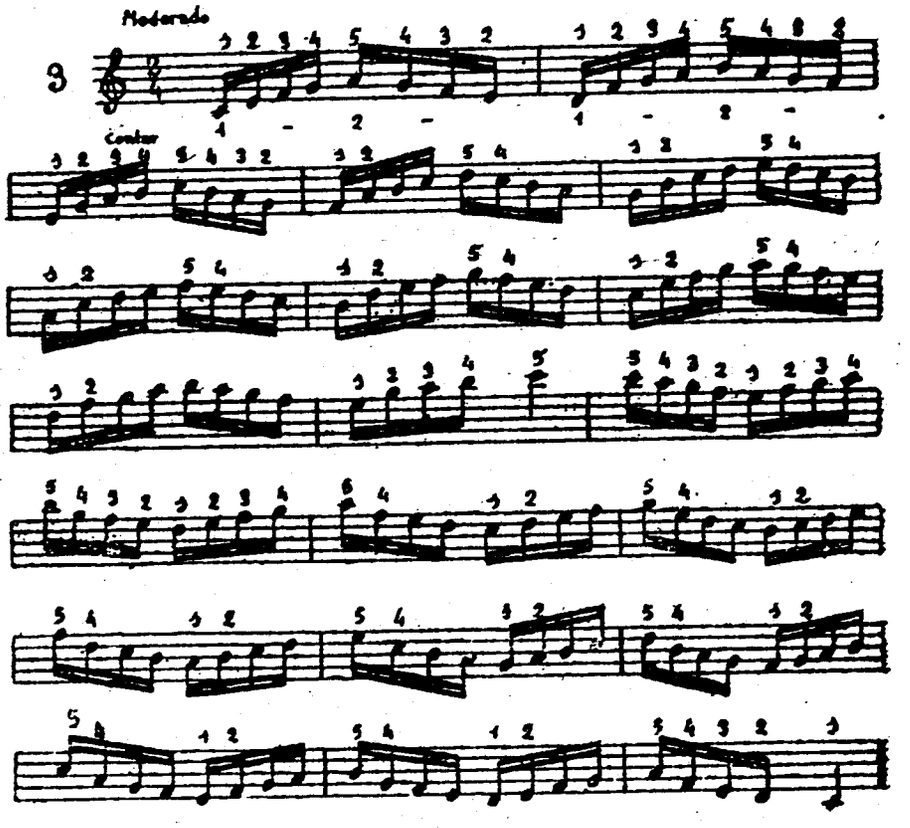
Cuando ya se domine la ejecución y resulte limpia, désele el movimiento *allegretto* que está señalado y obsérvese el picado de las semicorcheas y la acentuación, rápidamente disminuída, de la última corchea de las dos que siguen a las semicorcheas, para darle a la pieza su típico carácter.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



por el Profesor

T. RODRIGUEZ MÁRQUEZ



Este ejercicio progresivo de cinco dedos seguidos, en extensión de sextas, debe practicarse empezando muy despacio para poder observar escrupulosamente la digitación, conseguir perfecta regularidad e igualdad en la duración de las semicorcheas y mantener asimismo un compás uniforme. A medida que se vaya dominando, puede aumentarse la velocidad hasta llegar a la máxima que sea posible alcanzar, pues es muy útil para el desarrollo de los dedos sin paso de pulgar.

Humor

NUESTRAS INTERVIUS

Aprovechando el paso por nuestra ciudad del excelentísimo señor Pokoko Katakumba, Ministro de Educación Nacional de la flamante república de «color», Cacaolandia, hemos ido a visitarle al hotel en que se hospeda con su séquito, para hacerle unas preguntas.

A las cuatro cuarenta y cuatro minutos, en punto, aparece en el hall. La vista panorámica de su excelencia el negrazo, es imponente. Habla inglés, como todos los negros que odian a Inglaterra y además habla dieciseis de los ochenta y cinco dialectos que se hablan en su país. Estudió Derecho en la Universidad de Liverpool y estudió sentado en la de Cacaolandia, capital de la república del mismo nombre. Posee varias condecoraciones entre ellas, el Gran Collar de Colmillos de Elefante, que no se lo puede poner porque pesa tres toneladas y media y la Orden del Secuestro, con placa, banda y música.

Le preguntamos:

—Señor Ministro de Educación Nacional, ¿cómo marchan en su país los asuntos de su Ministerio?

—Bastante mal. La educación nacional no existe en mi país; por ahora no es más que un misterio; quiero decir, un Ministerio.

—¿A qué época se remontan los orígenes de la civilización en su país?

—A fines del siglo XVIII, como usted sabe, llegaron a mi país los primeros colonizadores europeos, entre los que se encontraban geólogos, ingenieros, médicos y un abogado. Mis antepasados se los comieron a todos y así empezaron a asimilar la cultura europea.

—¡Magnífico! Y dígame ¿qué población tiene actualmente Cacaolandia?

—Eso depende de muchos factores. Cuando no llueve y las cosechas se pierden, la población se reduce por hambre, a menos de la mitad normal. Otras veces andamos en guerras con los países vecinos y según quién gana o quién pierde la población aumenta o disminuye, ya sea que tengamos muchos muertos, ya que hagamos muchos prisioneros.

—Pero normalmente...

—Somos unos sesenta mil entre hombres, mujeres, búfalos y cabras salvajes y entre nosotros hay doscientas veintiuna razas distintas.

—¿Y están de acuerdo entre ellas?

—Así, así. El país se divide en doscientos veintiún estados que constituyen una confederación, pero como las fronteras no se sabe dónde están, tampoco se sabe dónde está el gobierno ni la autoridad para poner orden. Cada ocho días, poco más o menos, alguno de estos estados se proclama independiente y hay que borrarlo de la lista y del mapa, lo mejor que se pueda.

—¿Qué entiende su excelencia por «lo mejor que se pueda»?

—Pues unas veces se les extermina con armas modernas que nos facilitan los estados liberadores y otras por medio de los magos y hechiceros, jefes de tribu, que les hacen «mal de ojo» a distancia.

—¿Cree su excelencia que el país llegará pronto a una era de paz, cultura y prosperidad?

—Así lo espero, si tenemos la suerte de que los países civilizados dejen de ocuparse de nosotros para protegernos, salvarnos, etc. De momento no es posible, porque en mi país hay demasiados europeos y con ellos, demasiado whisky, demasiado jazz y demasiado tabaco rubio. De esa manera no hay paz, cultura ni prosperidad posible.

—¿El objeto del viaje de su excelencia a Europa?

—Ponerme en contacto con los comandantes de ejércitos secretos, jefes de gobierno en exilio, comandos de organizaciones siniestras clandestinas y agentes de anticontraespionaje, para concertar una acción común encaminada a que las Naciones Unidas reconozcan la ley de la selva como base del derecho internacional.

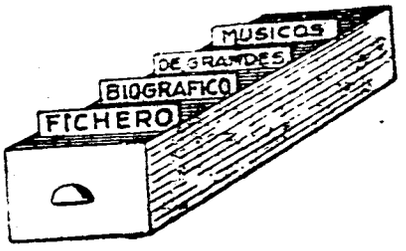
—¡Muy fácil que lo consiga! Ahora dígame, por favor, ¿cuáles otros Ministerios forman el Gobierno de su país?

—Pues, el de la Alimentación, que está en crisis y se encuentra con grandes dificultades, debido a la escasez de turistas; el del Ejército, que marcha viento en popa, a causa de la normalidad con que se desarrollan las matanzas mutuas, favorecidas por la ayuda que los rojos nos prestan para luchar contra los occidentales y la que éstos nos prestan para luchar contra los rojos. El de Hacienda, cuyo funcionamiento es muy simple, puesto que no existen moneda, Tesoro, ni contribuciones, ya que todos los ingresos se basan en el botín de guerra. Y el de Obras Públicas, cuya misión es conservar en buen estado los dos kilómetros de carretera que unen el puerto de la capital con el Palacio del Presidente.

Nos despedimos de su excelencia, agradeciéndole el alto honor que nos había dispensado al dignarse dirigirnos la palabra y deseando a su pueblo que se vea libre de blancos y por lo tanto con un porvenir completamente negro.

Coleccione EL ACORDEONISTA

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID



Agrupamos hoy a tres famosos cantantes italianos; dos tenores y un *soprano*, Farinelli, el cual, siguiendo la criminal costumbre entonces practicada en Italia, fue castrado, siendo niño, para que toda su vida conservase la voz de soprano, que poseía y que era verdaderamente maravillosa. A tan terrible precio consiguió ser admirado y ovacionado con delirio, poco menos que en el mundo entero; amasó una fortuna fabulosa y durante el reinado de Fernando VI alcanzó gran influencia política en nuestro país. A pesar de tanto triunfo y tanta opulencia, fue un triste destino el suyo, como lo fue de otros muchos desgraciados que, en aquella época, eran sometidos a esa bárbara práctica contra la Naturaleza y que por haber sido favorecidos por ésta, con el don de una voz maravillosa, se vieron convertidos en extraños seres, al margen de todas las funciones y actividades propias de su sexo de origen; seres que eran objeto de burla y compasión, al mismo tiempo. Esta práctica de la que han sido principalmente responsables, altas jerarquías de las que es mejor no acordarse, constituye una sombra y un baldón, un crimen y una vergüenza, que pesa sobre ellas y sobre su época.

FARINELLI. — Carlo Broschi

Famoso soprano italiano, nacido en Nápoles en 1705 y muerto en Bolonia en 1782. Era de origen noble. Fue discípulo de Pórpora y siendo muy joven obtuvo un éxito clamoroso cantando *Eumeno*, de su maestro. En 1727 estudió con Bernacchi. Estuvo varias veces en Viena. En 1734 fue contratado en Londres por los adversarios de Händel. Inmensamente rico ya, se trasladó a España. Se dice que con su voz curó la melancolía de Felipe V. Luego, Fernando VI le nombró consejero privado, e intervino en política. Al subir al trono Carlos III en 1759, lo desterró. Regresó a Italia y desde 1761 residió en un magnífico palacio que se hizo construir en Bolonia.

MASINI. — Angelo

Famoso tenor italiano, nacido en Forli (Emilia) en 1844 ó 45. Poseía una hermosa voz y una escuela perfecta y fue conceptuado uno de los mejores de su época. Hizo su primera presentación pública cantando *Norma* en el Tetro de Módena. Verdi le confió más tarde el estreno de su *Misa de Requiem* y de su ópera *Aida*, de la que hizo una inimitable creación. Recorrió en triunfo los más importantes teatros del mundo interpretando óperas clásicas y modernas, pues su repertorio era extensísimo. Actuó incontables veces en España, sobre todo en el Real de Madrid y en el Liceo de Barcelona. Fue rival de Gayarre y en Barcelona, las discusiones entre *gayarristas* y *masinistas*, llegaron, en ocasiones, a gran violencia. Murió en 1909.

TAMAGNO. — Francesco

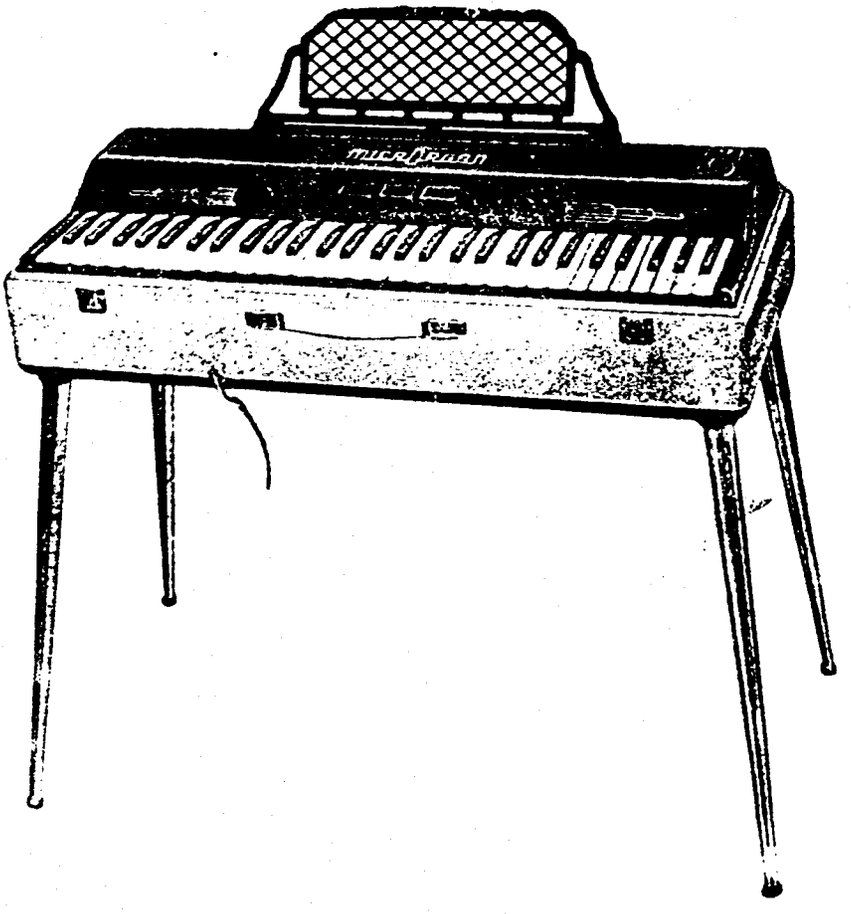
Gran tenor italiano. Nació en Turín en 1851 de familia pobrísima. De niño y muchacho fue panadero y cerrajero, pero su gran amor a la música y su firme voluntad, vencieron todos los obstáculos. Estudió canto con Pedrotti. En 1872 inició su carera con una obra de su maestro, pero su fama empezó en 1874 interpretando *Poliuto*, de Donizetti. Entonces se le abrieron las puertas de todos los grandes teatros del mundo. En 1887 Verdi le confió la interpretación de *Otello*. Obtuvo memorables éxitos en todas partes. Actuó con delirante éxito en el Real de Madrid y en el Liceo de Barcelona. Recorrió los primeros teatros de América, en compañía de Adelina Patti. Se retiró de la escena en 1904 y falleció en Varesse (Italia) el 31 de agosto de 1905.

REAL CONSERVATORIO
BIBLIOTECA
MADRID

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

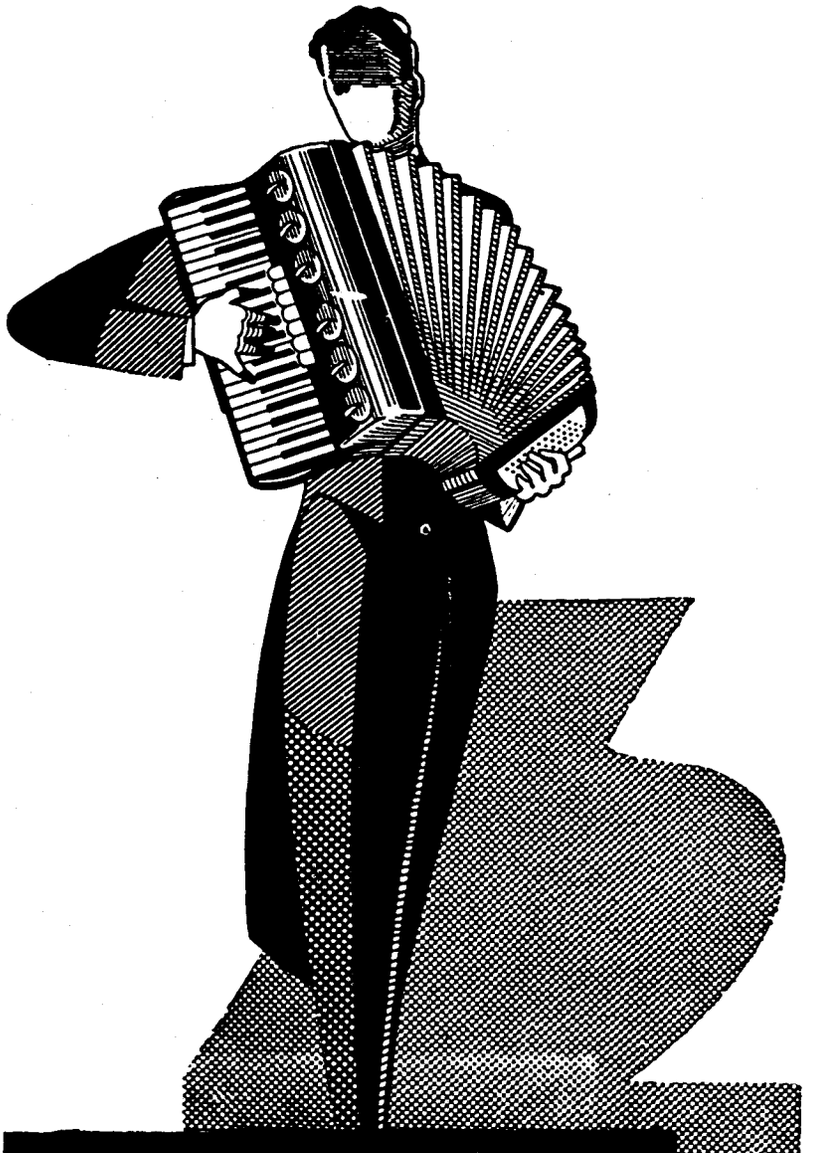
Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

MADRID

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 35 24 45

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Alegoría
del Canto
por
Kaulbach



AÑO X | SEPTIEMBRE 1961 | Núm. 117

II EPOCA | Suplemento musical: Viva Usabritz
Victor Gazzoli y Georges Orbech | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20 2 1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heerfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaes

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gavian

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Peaver

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Once

Noruega
Arne Haugen

Portugal
Anatolio Faia

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

NO COMPRE GUITARRAS

NO COMPRE ARMONICAS

NO COMPRE MARACAS

NO COMPRE GÜIROS

GUITARRAS, ARMONICAS, MARACAS, GÜIROS

De las mejores marcas.
De todos los tipos.
De todos los modelos.
De todas clases.

Los encontrará en
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

A precios interesantísimos.
Pídanos información, sin compromiso.

Nuestra venta de
GUITARRAS. ARMONICAS. MARACAS. GÜIROS.
NO es un NEGOCIO. ES un SERVICIO en favor de nuestros AMIGOS

MADRID

TODA LA MUSICA PARA EL ACORDEON Y LA GUITARRA

Piezas de concierto, clásicas y modernas.
Canciones y bailables.
Música ligera y de jazz.
Métodos.
Obras de Estudio.
Obras para solista y para conjuntos.
Novedades al día.
Toda la música de ayer, de hoy y de mañana.

Discos corrientes y microsurco.

Tenemos toda la música antigua y moderna publicada por las más prestigiosas Editoriales de Música del mundo entero, para Acordeón y Guitarra.

Pida lo que necesite a
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redaccion: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA-7-

AÑO X - II EPOCA | SEPTIEMBRE 1961 | NUMERO 117

EL ACORDEON EN SOLFA

Claro que siendo el acordeón un instrumento musical, es lógico que ande muy relacionado con la solfa. Pero los lectores españoles ya saben lo que en nuestro idioma significa la frase «en solfa», cuando cabe atribuirle un sentido humorístico o irónico. «Poner en solfa» no es poner en música, sino más bien poner en ridículo, zarandear, poner en la picota o sacar a la vergüenza pública una cosa.

Nos ha sugerido este tema, la lectura de un artículo aparecido estos días en un importante periódico barcelonés, artículo que su autor titula «Veraneo de acordeón». Hemos de confesar que, de momento, creímos de buena fe que el autor iba a referirse a nuestro instrumento, cosa nada absurda de suponer, pues si no es corriente tampoco es excepcional, que más de uno se lleve a cuestas su acordeón para solazar sus vacaciones en el campo o en la playa.

Pero pronto nos desengañamos de nuestro error; el articulista no se refiere a nada de esto; habla del veraneo «intermitente» de las clases modestas que, no disponiendo de medios económicos suficientes, para pasarse un mes en un lugar fresco, fuera de su residencia ciudadana, se contentan con un veraneo de valvén, haciendo fines de semana con un poquito de «trampa», cuando es posible, aprovechando la oportunidad de hacer «puente» un lunes, si el martes es festivo, regresan, se vuelven a marchar el sábado siguiente, etc.

Las «posibilidades» del acordeón han quedado reducidas, al menos por esta vez, a servir de símbolo plástico, de un estira y afloja, de una intermitencia, de un alejarse y acercarse. Símbolo, innegablemente ingenioso y bien buscado.

No sabemos que exista algo en este mundo que no pueda ser puesto en ridículo. Así del hombre muy alto diremos que es un «palo de telégrafo» y del muy bajo que «tiene la estatura de un tapón de corcho»; el muy hablador será «una cotorra» y el silencioso será «una tumba». Ahora ya sabemos que esos veraneos «menudos» y repetidos son «de acordeón». Si la frase queda, nuestro instrumento se va a hacer popular de la manera más insospechada.

Servir para comparaciones ridículas, o por lo menos completamente ajenas al propio objeto de su existencia, no es ciertamente agradable para ningún ser ni cosa; pero, a veces, es preferible servir para «eso», que no servir para nada, en el sentido de que si lo que interesa es adquirir notoriedad y popularidad y ésta no puede ser lograda por los medios lógicos y directos, puede resultar útil lograrla por medios indirectos o humorísticos. «Hágase el milagro, hágalo el diablo», dice el refrán.

Recordamos que allá por 1910, cierto político español de lo poquito sano y decente que hemos tenido, hubo de dirigirse a los periódicos para rogarles que «se metieran con él» y le pusiéran en caricatura, pues se daba el caso de que, precisamente porque a causa de su seriedad y recta conducta no daba lugar a que lo pusiesen en «solfa», llegó a existir ignorado, olvidado, anónimo, casi en el ostracismo.

Nuestro pobre acordeón va resultando un objeto de múltiples «usos» figurados, simbólicos e irónicos. Ya sabíamos que cuando un auto choca contra un árbol, suele quedar hecho «un acordeón». Cuando un individuo llega a los cien años, su cara, de puro arrugada, parece «un acordeón». Que las faldas plisadas, que tantas veces han sido moda, son de «estilo acordeón». Y que los pasillos flexibles que unen los vagones de los expresos son «de acordeón». Esta espléndida panorámica de posibilidades acordeonísticas, se ha enriquecido, a partir de ahora, con los «veraneos de acordeón», según frase feliz de un periodista, que es un verdadero hallazgo literario.

Por lo tanto, en nuestras propagandas del instrumento, podríamos ir pensando en incluir un parrafito que dijese: ¿Hay algún otro instrumento musical en el mundo, que pueda vanagloriarse de servir para mayor número de metáforas literarias?

No, no lo hay. Los que le siguen en categoría son, la guitarra con dos frases: «Chafarle a uno la guitarra» y decir de un piano que «está aguitarrado»; y el contrabajo con una frase: «Tocar el violón». Pero nuestro acordeón gana, indiscutiblemente. Por algo es un instrumento tan «flexible».

Hora es pues, ya, de intentar en nuestro país, donde el acordeón no es todavía un instrumento popular del todo, un nuevo tipo de propaganda publicitaria, basada en estas metáforas. No lo decimos del todo en broma. ¿Acaso en nuestros días, el anuncio no apela a los «trucos» más sorprendentes y absurdos, para llamar la atención?

Podríamos lanzar anuncios como éstos:

No convierta su coche en un acordeón. Compre un buen acordeón. Le resultará más barato y más sano.

A su edad y con la cara ya tan arrugada, sería absurdo que usted tocase el violín. Sea usted lógico; posea el sentido de la armonía de líneas; compre, aprenda y toque el acordeón.

La moda de las faldas plisadas vuelve. Es el momento de comprar a su hijita un acordeón.

Si viaja usted en avión echará a faltar el fuelle de los expresos; substitúyalo llevando consigo un buen acordeón.

Nada le acompañará mejor en sus vacaciones de acordeón, que un buen acordeón. Adquiéralo hoy mismo.

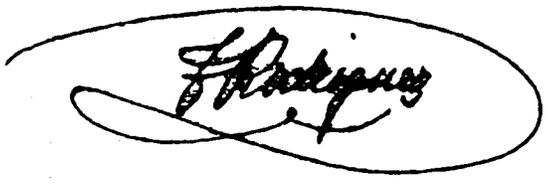
Tal vez esto tuviese más éxito que los anuncios serios. De ser así, como fundadamente sospechamos, habríamos de dar las gracias a los escritores que han creado esas metáforas acordeonísticas, aunque tal vez fuese más justo darles una comisión sobre el importe de las ventas.

MADRID

E incluso podrá ser necesario cuando se agoten estos temas, abrir concursos entre literatos, periodistas y humoristas, para que inventen nuevas metáforas, lo más extravagantes posibles. Todo es cuestión de ingenio.

El acordeón combinado con máquina fotográfica, aprovechando el fuelle; el acordeón provisto de un dispositivo para que el concertista reciba un chorrito de aire, en verano, mientras toca y otras muchas de esas graciosas ideas en que abunda el fecundo e inagotable «Farfisino» italiano, podrían ser muy útiles. Mucho más útiles que anunciar seriamente.

Porque hemos llegado a unos tiempos en que la única «cosa seria» que existe ya, es la estupidez.



INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

LAS COMPOSICIONES SACRAS

Honramos hoy las páginas de EL ACORDEONISTA, insertando la traducción de este importante trabajo, debido a la pluma del eminente compositor, profesor y musicólogo EMILIO CAMBIERI.

MUSICA SACRA EN ESTILO MELODRAMATICO

Salvo algunas composiciones escritas en su juventud para la catedral de Busseto, llegado al término de su carrera, quiso Verdi situarse también en el campo de la música sacra. Tal vez fue el recuerdo de los humildes inicios en su vida musical, entre la espineta y el órgano de su tierra natal, o tal vez, mejor, el ejemplo de tantos otros Maestros que, además del teatro, dejaron buena fama también como compositores de música sacra, lo que le sugirió esta idea.

LA MISA DE REQUIEM

La muerte de Rossini, ocurrida el 13 de noviembre de 1868, fue para Verdi una invitación a componer música de Iglesia; antes se sumaron a él también, Petrella, Cagnoni, Bazzini, Pedrotti y otros, pero sus composiciones no fueron ejecutadas ni tampoco publicadas.

Con la muerte de A. Manzoni, la idea de recordar la memoria del querido amigo, con una gran composición sacra, se fortaleció en el maestro y los propósitos dormidos volvieron a aguijonear la realización de su antiguo deseo. Pronto puso el Maestro manos a la obra y la maravillosa **Misa de Requiem**, resonó en la iglesia de San Marco el 22 de mayo de 1874, en la solemne función religiosa organizada por la población de Milán en el primer aniversario de la muerte de Manzoni.

Pero el vuelo melódico y la instrumentación tenían demasiado de teatral y pese a sus méritos innegables, ninguna traza de verdadera música sacra existía en la partitura. Más tarde se intentó en Milán repetir la Misa, con ocasión de celebrarse honras fúnebres por el vizconde de Vimodrone, pero la Iglesia, vigía y custodia de las tradiciones y de las leyes, impidió su ejecución en lugar sacro, por las antedichas y por otras justas razones, motivadas también por el carácter espectacular que comportaba el uso de masas vocales, instrumentales y solistas.

El hecho suscitó polémicas y discusiones que se hicieron extensivas también a los periódicos liberales de la época, criticando, no siempre con mesura, a la autoridad religiosa.

MUSICA SACRA Y RELIGIOSA

Pío X en su **Motu Proprio**, al afirmar que la música sacra debe ser arte verdadero, santa y universal, como precisamente se encuentra en el canto gregoriano y en la polifonía clásica, aparte la música moderna, concreta que tales composiciones deben ofrecer como las antiguas, «bondad, seriedad y gravedad», de manera que «en nada resulten indignas de las funciones litúrgicas».

Pío XII en su encíclica **Mediator Dei**, precisa mejor la importancia que en el culto católico deben tener las composiciones modernas y contemporáneas que la Iglesia acoge en sus templos, y todos los documentos pontificios tratan específicamente de música sacra, esto es, de música destinada al culto católico y no de música simplemente religiosa, es decir, libre expresión musical de sentimientos religiosos expresados al margen de la sacra liturgia.

DE GIUSEPPE VERDI

La Misa de Requiem, inmortal obra maestra de música religiosa, careciendo de la cualidad antedicha, no se adapta al culto litúrgico porque presenta todos los elementos y la forma líricodramática del género profano. Existen, por lo tanto, en la música religiosa verdiana, todas las características del compositor melodramático, en la exaltación lírica de los sentimientos humanos y religiosos, expresados en forma no apta para ser acogida en las funciones litúrgicas.

WAGNER Y LA REFORMA

Para comprender mejor la forma estética que necesariamente debe presentar una composición sacra y, como tal, digna de ser interpretada durante los oficios y funciones sacras, voy a citar deliberadamente las palabras mismas de otro gran compositor, fechadas en 1340 por Ricardo Wagner. Si no se puede hablar de él como de un adelantado de la reforma o de un ceciliano reformador de la música eclesiástica católica, merece empero ser recordado que hace cien años, el célebre maestro expresaba y propugnaba opiniones sobre la música sacra, que correspondían del todo a las tendencias de nuestros reformadores y a las opiniones mantenidas en el **Motu Proprio** de Pío X.

En un «Bosquejo para la organización de un Teatro Nacional Alemán en el reino de Sajonia», que le brindaba la ocasión de hablar de la música eclesiástica, hubo de tratar de la reglamentación relativa a la organización del Instituto Musical o Capilla que había sido fundado para las prestaciones musicales al servicio de la Iglesia de la Corte de Dresden. Tomando como tema algunos abusos locales, decía Wagner así (*):

«La voz humana, la inmediata emisora de la humana palabra, debe tener primacía absoluta en la Iglesia; no los adornos instrumentales o los violines triviales que encontramos en la mayor parte de las composiciones sacras de nuestros días. Si la música religiosa ha de volver a su primitiva pureza, la música vocal debe representarla. Para el acompañamiento el genio cristiano ha inventado el instrumento más adecuado y que ha encontrado un lugar insustituíble en todas las iglesias: el órgano, que reúne en sí, de manera ingeniosísima, una gran variedad de expresión, pero que excluye, por su propia naturaleza, todos los adornos virtuosísticos de ejecución y no podrá nunca reclamar para él con lisonjas sensuales, una atención preponderante».

Las observaciones referidas, como quiera que Wagner no fue nunca un crítico estéril, sino que, por el contrario, completaba siempre sus concepciones con la acción, confirman el derecho a condenar al ostracismo, practicado por la autoridad eclesiástica, a las composiciones que no respetaban las reglas y las leyes litúrgicas emanadas de la Iglesia.

El caso Verdi, con su **Misa de Requiem**, venía aquí a caer de lleno en estas leyes o, mejor, en los mismos reglamentos sobre la música sacra, que la Iglesia exigía respetar, y la prohibición de que fuese repetida después de su primera ejecución, estaba fundamentada en el buen derecho por parte de la autoridad eclesiástica milanesa. Con razón escribía Monseñor Nasoni que cuando la Misa fue transferida al teatro, no fue desamortizada, sino colocada en el lugar que le correspondía, excepción hecha de los textos litúrgicos que siempre suenan mal en el teatro.

(*) Gesamelte Schriftne und Dichtungen von R. Wagner. 2.ª ed. Leipzig, 1887, vol. II.

LAS COMPOSICIONES RELIGIOSAS DE VERDI

También las «piezas sacras» con las cuales se puede considerar acabada la larga actividad artística de Verdi, fueron, por las antedichas razones, excluídas, a pesar de su título, del número de las músicas que pueden ser interpretadas durante las funciones sacras. Por lo tanto, el **Ave María**, las **Alabanzas a la Virgen**, el **Te Deum** y el **Stabat Mater** no obstante la seriedad de la forma y la pureza del sentimiento y pese a su indiscutible valor artístico, deben ser considerados como música de carácter religioso que en las salas de audiciones o en los conciertos espirituales encuentran el ambiente ideal para su ejecución.

MUSICA RELIGIOSA EN LOS MELODRAMAS VERDIANOS

Titulando sacros los fragmentos de música con palabras litúrgicas, Verdi faltó a su verdadero objeto; por el contrario en sus melodías y coros de carácter religioso, escritos para la escena, debemos reconocer en el maestro, el valor y la eficacia del influjo que ejerce sobre quienes todavía hoy asisten a la representación de sus melodramas.

En el teatro, Verdi domina sin discusión posible, y una de las razones de tanto éxito es innegablemente debida a la intercalación de arias y escenas de motivo religioso que, en algunas de sus óperas, constituyen la gema más preciosa de toda la partitura. Tales en **Aroldo**, la plegaria **Angiol di Dio** para tenor y bajo con coro y la otra plegaria **Salvami tu, gran Dio, para** soprano. En **La battaglia di Legnano**, la plegaria para coro **O tu che desti il fulmine**. En **La forza del destino**, la invocación **Il santo nome di Dio Signore**, para bajo, seguido de la plegaria **La Vergine degli Angeli**, para soprano y coro. En **I Lombardi alla prima Crociata**, la plegaria para soprano, **Salve María** y los dos notables coros de la procesión, **Gerusalem la grande** y de los Cruzados y peregrinos **O Signore, dal tetto natio**. En Nabucodonosor, la invocación **Sperate o figli**, para bajo y coro y la plegaria, asimismo para bajo **Tu sul labbro de'veggenti**, El **Ave María**, para soprano, de **Otello** y otros fragmentos vocales e instrumentales insertos en los melodramas verdianos.

Toda la música de carácter e inspiración religiosa, rica de aquella vena melódica que hace de la música verdiana la razón primera de todo éxito, subsiste como testamento de la religiosidad de Giuseppe Verdi, que en la fe encontró inspiración para las más bellas páginas musicales que, como gemas preciosas, ornan y enriquecen sus obras teatrales.

¿SIENTE USTED VERDADERO INTERES POR EL ACORDEON?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

LA A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1. - Barcelona —2—

NUESTRA PORTADA

ALEGORIA DEL CANTO

La pintura que reproducimos en cubierta es debida al pincel de Hermann de Kauibach, pintor alemán, hijo del también pintor Guillermo de Kaulbach.

Hermann nació en Munich en 1846 y murió en Mónaco en 1909. Cursó en la Universidad de Munich sus estudios literarios y filosóficos que más tarde abandonó para dedicarse a la pintura por la que sentía irresistible vocación.

Fue discípulo de Piloty y se dedicó a cultivar preferentemente, los asuntos históricos. En Mónaco, donde residía, instituyó un verdadero cenáculo de arte al que acudían pintores, poetas, músicos, grandes coleccionistas, aficionados selectos e intelectuales.

Sentía predilección por los temas relacionados con la música y así vemos que, además de la **Alegoría del Canto,** que reproducimos, llevó al lienzo **Los últimos días de Mozart, Sebastián Bach en casa del gran Federico y Lucrezia Borgia danzando ante su padre.** Estas pinturas y **La coronación de santa Isabel,** son, precisamente, las que le dieron mayor fama.

El canto es la expresión musical, más sencilla y más espontánea de todas, porque la naturaleza ha dotado a los seres humanos y a muchas aves, de órganos adecuados para producir melodías, sin necesidad de poseer conocimiento musical alguno.

El folklore musical de todos los países del mundo, no es otra cosa que un inagotable tesoro de melodías de autor desconocido, que los pueblos cantan dejándose llevar de una inspiración «silvestre» en la que se encuentra el sello y el alma de la raza.

El canto es tan natural e irrefrenable en los seres humanos, como la misma respiración. El canto adormece al recién nacido en forma de canción de cuna (berceuse); estimula y acompasa los trabajos manuales; expresa los sentimientos patrióticos; acompaña y enardece al guerrero y al soldado que marchan a combatir; es la expresión máxima, más completa y delicada, del amor; es el lenguaje más elevado que el hombre utiliza para loar al Creador; acompaña a los muertos en las solemnidades fúnebres; es la manera más alegre y viva de manifestar la alegría, cuando se reúnen varios amigos para celebrar una fiesta; es el himno que todos los pueblos entonan para expresar su admiración por la Naturaleza, sus misterios, su fuerza, su grandeza y sus bellezas.

El ser menos dotado musicalmente, no por eso deja de cantar a su manera, en cualquier momento de la vida, para dar rienda suelta a sus sensaciones y sentimientos.

Novedades editoriales para Acordeón

esta importante firma norteamericana.

La ROBBINS MUSIC CORPORATION de Nueva York, ha lanzado, dentro de su colección «Obras mundialmente famosas para Conjuntos de Acordeón», un lujoso cuaderno, ricamente encuadernado y de impresión pulcra, clara y comodísima, que contiene once piezas famosas, entre ellas el popular vals «Ramona», arregladas para tres acordeones por Pietro Deiro. Estos arreglos están hechos con tal habilidad que resultando sencillos y fáciles para cada uno de los ejecutantes, el conjunto resulta de una amplia armonía y de una impresionante sonoridad. Cada pieza lleva su texto cantable, en inglés.

La PIETRO DEIRO PUBLICATIONS ha publicado un cuaderno, de sugestiva presentación, que contiene siete polkas y tres valses sencillísimos y agradables, propios para principiantes, a los que una serie de cambios de registro, prestan singular atractivo. Otro atractivo estupendo de este cuaderno es que lleva anexo un disco microsurso en el que están grabadas las once piezas por su propio autor, Pietro Goes. El cuaderno se titula «To the hop».

También PIETRO DEIRO PUBLICATIONS nos ofrece ahora el Concierto en SOL menor, opus 25, de Mendelssohn, arreglado para acordeón por Carmen Carrozza. Esta importante obra, presentada dentro de la Serie Clásica, ha sido transcrita por el arreglador con gran respeto para el original y procurando que resulte lo más fácil posible. Por su belleza y su calidad, el Concierto en SOL menor, de Mendelssohn, no debe faltar en el repertorio de ningún buen acordeonista.

Por último, la repetida firma PIETRO DEIRO PUBLICATIONS, ha lanzado una serie de arreglos o transcripciones de *Claro de luna*, de Debussy, una de las páginas más delicadas y sugestivas del gran impresionista francés. De estas transcripciones, unas son simplificadísimas, para principiantes; otras son de mediana dificultad y otras, más fieles, naturalmente, al original, son más difíciles y propias para concertistas profesionales. También Pietro Deiro, hijo y Eugène Ettore, han realizado sendas transcripciones para cuatro acordeones, en las que, sin grandes dificultades para cada ejecutante, se consigue una plenitud armónica perfecta y sorprendente.

Estas y otras muchas piezas modernas, casi todas cantables y bailables, han venido a engrosar la literatura para acordeón, cada vez más selecta y abundante, gracias a la inteligencia y al esfuerzo de

---

Y cuando los grandes compositores cultivan la canción, y el canto es realizado por los grandes artistas que, dotados de exquisita sensibilidad, han estudiado, además, la técnica de la emisión musical de la voz, el canto es una de las creaciones, una de las actividades, uno de los deleites, más sublimes a que el ser humano puede entregarse y que mejor demuestra su origen divino y su superioridad sobre todo otro ser vivo.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

El Acordeón en Vizcaya

Exitos de José M.ª Urquijo

Dentro del programa de festejos que organiza anualmente el Iltre. Ayuntamiento de San Salvador del Valle (Vizcaya), el día 9 de agosto, tuvo lugar en su amplia y bella plaza, un acto musical netamente acordeonístico, que gustó en grado sumo al numeroso público allí congregado.

El acto estuvo a cargo de la Agrupación Musical de Usándolo (Vizcaya), compuesta por muchachas y muchachos ataviados al estilo vasco y bajo la dirección de la excelente profesora JULIA DE DIEGO, el acordeonista JOSE FERMIN GURBINDO y el joven concertista de acordeón JOSE M.ª URQUIJO, Primer Premio Nacional 1961.

El programa estaba dividido en dos partes y en cada una de ellas intervinieron todos los artistas mencionados, de forma que entre los tres desarrollaron un espectáculo que duró cerca de dos horas y que no se prolongó por ser ya muy tarde, puesto que el público, entusiasmado, no se cansaba de escuchar más y más piezas.

Dio comienzo al acto la Agrupación Musical de Usándolo, que, además de los acordeones, presentó un Conjunto formado por vibráfono y organeta eléctrica, instrumentos con los cuales da un gran colorido a sus interpretaciones, entre las cuales destacaremos *Capricho árabe,* un fragmento del tercer acto de *El Caserío,* de Guridi y *Los Infantes del Acordeón,* original de doña Julia de Diego. Toda la actuación de estos notables artistas, en sus dos partes, resultó muy interesante y fue muy aplaudida.

A continuación José Fermín Gurbindo ofreció un recital de acordeón que agradó mucho al público, del que destacaron *Polka alegre,* original del propio concertista y *Fiesta en la caleta,* de Texidor. También interpretó la obertura de *Tannhäuser,* de Wagner. Fue premiado con cálidos aplausos.

Por último, José M.ª Urquijo deleitó al auditorio con un selecto programa en el que figuraban obras de Chopin, Lecuona, Rossini, Bretón, Frosini y otros autores. De sus magníficas interpretaciones destacaron *La gazza ladra,* de Rossini, la famosa jota de *La Dolores,* de Bretón y *Dedos vertiginosos,* de Confrey. Cada una de sus interpretaciones fue coronada con una nutrida salva de aplausos.

* * *

JOSE MARIA URQUIJO ha obtenido un ruidoso éxito en su reciente actuación en la «parrilla» de LOS TAMARISES, de Algorta (Vizcaya).

El propietario de dicha «parrilla», señor Lazcano, que lo es también de la famosa Sala de Fiestas Pumanieska y del Gran Hotel y «parrilla» LOS TAMARISES, de Algorta, conocedor del éxito que José M.ª Urquijo obtuvo cuando lo presentó en la Sala de Fiestas Pumanieska, en los fines de semana que se organizan en la famosa villa veraniega, ha querido llevarlo ahora ante los veraneantes y personas de la alta sociedad vizcaína y ha logrado un gran éxito, pues fue tal el entusiasmo de la numerosa y selecta concurrencia que se oyeron hasta ¡bravos!

Ahora el Ayuntamiento de Bermeo, tiene solicitado el concurso de José M.ª Urquipo, para las fiestas de la citada villa marinera, que se celebran durante el mes de septiembre, de las cuales daremos cuenta oportunamente.

También el gran tenor bilbaíno Jon Muguía, ha solicitado la colaboración de José M.ª Urquijo, para efectuar una jira de conciertos por el país vascofrancés, en la que llevará consigo al Grupo de Danzas Vascas de Francia «Oldarra» y a la Agrupación Coral de San Sebastián «Stella Maris», que acaba de ganar el Concurso de Habaneras de Torrevieja.

Lea, suscriba, propague,
EL ACORDEONISTA

CONSERVATORIO

GUITARRA

La guitarra, tesoro ignorado

Es la Guitarra un instrumento que ofrece inmensas posibilidades técnicas y expresivas para la creación de obras en el arte musical. Parece un verdadero prodigio que, con solamente seis cuerdas y su caja armónica, se puedan obtener tantos frutos artísticos y manifestaciones de expresión.

Sin embargo, la Guitarra se halla bastante ignorada.

Para los hombres del pueblo es un instrumento que sólo sirve para acompañar unas canciones o para el arte flamenco de Andalucía.

Muchos aficionados a la música saben que con la Guitarra se pueden interpretar obras de concierto, pero no han profundizado en sus posibilidades expresivas y en su capacidad para realizar obras de arte; a lo sumo, han oído algún disco de Andrés Segovia o de Narciso Yépes, o tal vez han escuchado alguna obra de Tárrega a algún buen aficionado. Pero se han quedado ahí, no han visto horizontes en este instrumento.

Hasta los mismos músicos desconocen el verdadero alcance de la Guitarra. Cuando Andrés Segovia iniciaba sus «correrías apostólicas» en favor de la Guitarra, no faltaron directores musicales que negaban abiertamente que con una Guitarra se pudiera llegar a inquietar a grandes masas; pero más tarde tuvieron que rectificar sus opiniones y reconocer su error. Muchos guitarristas han contemplado rostros de admiración en los músicos que oían sus interpretaciones y han escuchado palabras de felicitación sinceras, que esas mismas personas les manifestaban, las cuales a pesar de ser conocedoras de la música y del instrumento que ellos habían estudiado (violín, piano, etcétera), habían encontrado algo nuevo en la Guitarra que acababan de escuchar.

Y es que la Guitarra es un instrumento bastante ignorado y sobre el que existen numerosos conceptos equivocados.

Hoy día, gracias a Dios, ya es mucho más conocida y estudiada. Los concertistas consagrados a ella y los compositores que se han interesado por la Guitarra, escribiendo bellas páginas guitarrísticas y enriqueciendo su literatura (mucho más reducida que la de otros instrumentos), han contribuído mucho a que sea dignificada y conocida. La Guitarra ha volado hasta el trono que le correspondía. Grandes masas se interesan ya por ella. Ha recorrido Europa, atravesando el Atlántico y llegando hasta el Extremo Oriente; prueba de esta afirmación es el hecho de que en el Japón, según datos estadísticos, es en el país donde actualmente hay más aficionados a la Guitarra.

Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

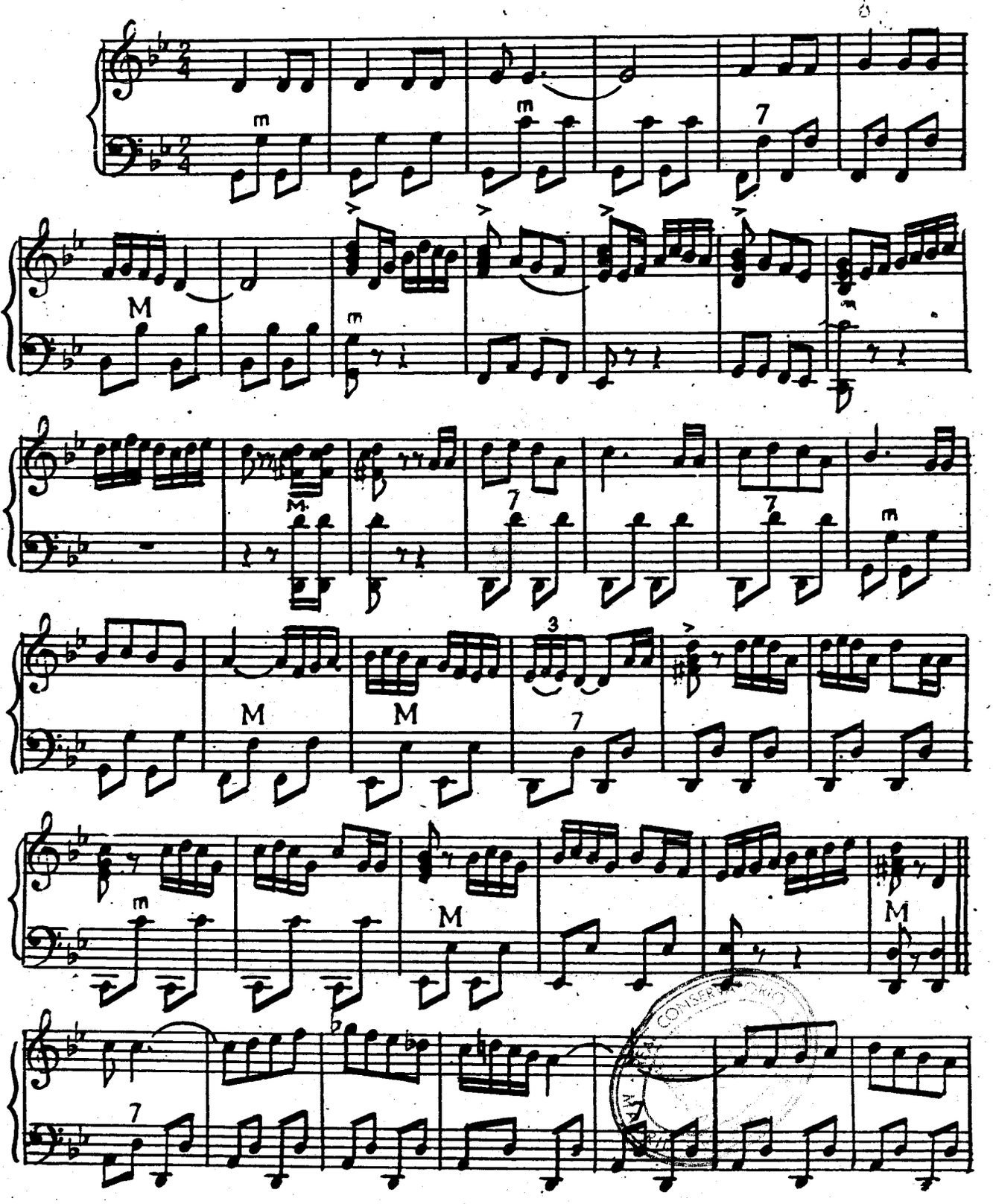
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

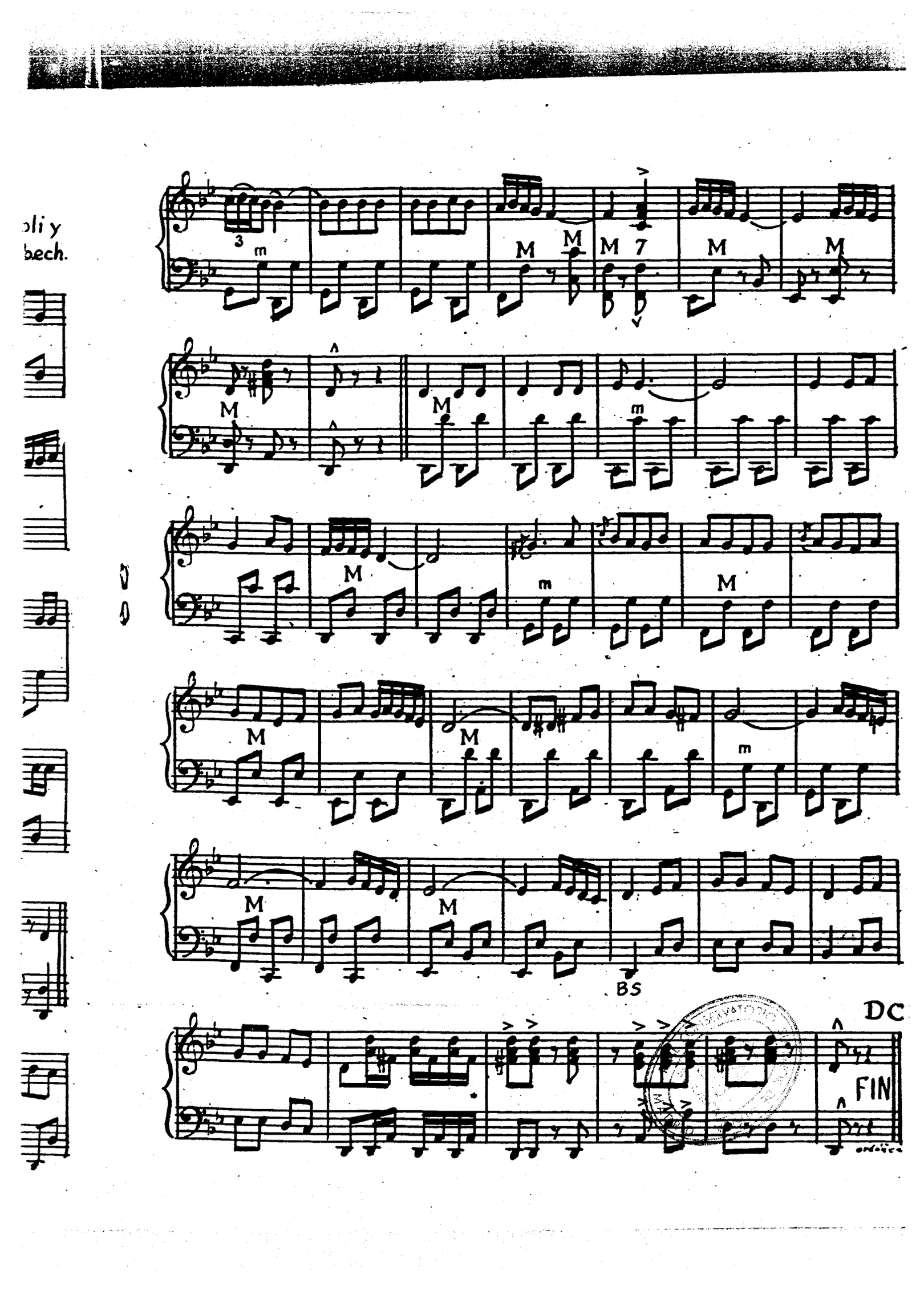


Viva Ustaritz

Paso-doble

Victor Gazzoli y
Georges Orbech.




3
m
M
M
M
7
M
M
M
M
m
M
M
m
M
M
M
M
m
M
M
BS
DC
FIN

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

Ya Aguado y Sor se dieron cuenta de las posibilidades infinitas de la Guitarra, estudiándola con cariño e ilusión y perfeccionando grandemente su técnica. Este resurgimiento fue renovado por Tárrega y actualmente la Guitarra ha progresado mucho y se ha llegado a asociarla a la orquesta como instrumento solista del Concierto. Baste citar el **Concierto de Aranjuez**, de Joaquín Rodrigo (estrenado en la Navidad de 1940 por Regino Sáinz de la Maza), y los Conciertos, también para Guitarra y Orquesta de los compositores Castelnuovo-Tedesco y Héctor Villalobos.

Y es que se trata de un intrumento que posee la virtud de deslumbrar al que ve en él algo misterioso y nuevo.

Por otra parte la Guitarra es apta para la intimidad y la sensibilidad y para la expresión de los más recónditos sentimientos humanos. Su tamaño reducido, sus sonoridades delicadas, sus timbres dulces y melodiosos, hacen de ella una cátedra donde se aprende a sentir, a llorar, a reír y siempre con humanidad.

Puede afirmarse, sin temor a equivocación, que la Guitarra es el instrumento más íntimo. Constituye, por tanto, un sendero de felicidad para quienes la estudien, la conozcan y se habitúen a escucharla en el recogimiento, saboreando sus delicados sonidos expresivos.

Podríamos terminar nuestras afirmaciones definiendo la Guitarra como «una Escuela donde se aprende la filosofía de la intimidad, de la expresión y de la dulzura».

Y es triste que esta fuente y manantial de felicidad hasta ahora haya permanecido como un «tesoro ignorado».

VENANCIO GARCIA VELASCO.

NOVEDADES MUSICALES PARA GUITARRA
Originales del eminente Profesor
VENANCIO GARCIA VELASCO
MARIFLOR. — Pavana.
MONTAÑAS DE NAVIDAD. — Leyenda española.
MARIA VICTORIA. — Gavota.
ESPAÑA ARABE. — Serenata sobre motivos de Tárrega.
MINUETTO en MI.
NOCHE DE PAZ. — Célebre villancico alemán. Transcripción para guitarra, de Venancio García Velasco.
Precio de cada pieza: DIEZ PESETAS.
Pedidos a INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — BARCELONA —7—

GUITARRA

FORMACION DE LOS ACORDES

DESARROLLO DE LAS POSICIONES INICIALES EN TODO EL DIAPASON DE LA GUITARRA

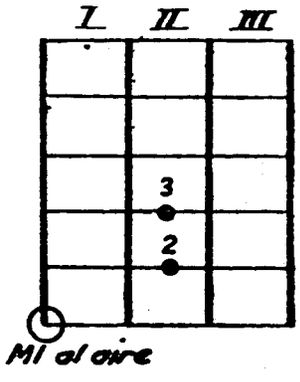
Este trabajo está extraido del MANUAL DEL AFICIONADO AL ARTE DE ACOMPAÑAR CON LA GUITARRA, original del Profesor VENANCIO GARCIA VELASCO.

(Véase el número anterior de esta revista).

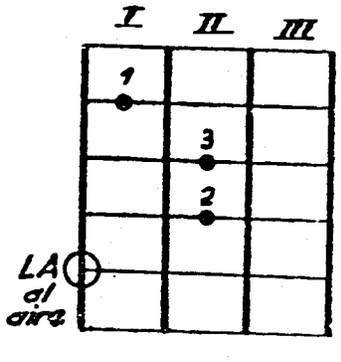
ACORDES PERFECTOS MENORES

Pueden obtenerse con sólo 3 posiciones.

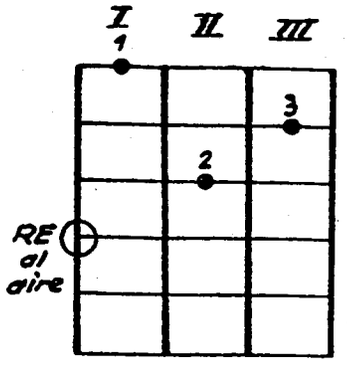
1. — MI MENOR



2. — LA MENOR



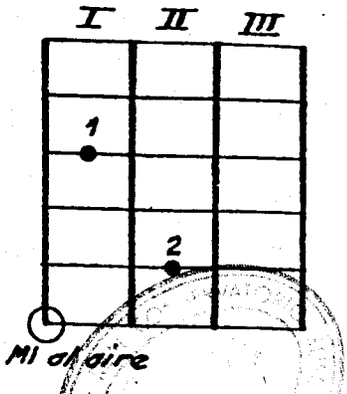
3. — RE MENOR



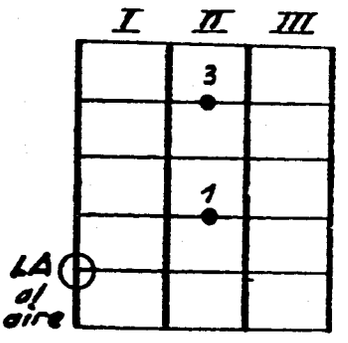
ACORDES DE SEPTIMA DE DOMINANTE

Pueden obtenerse con sólo 5 posiciones.

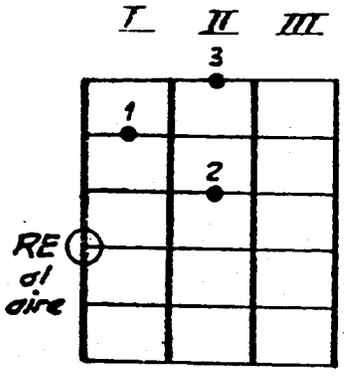
1. — MI 7.ª



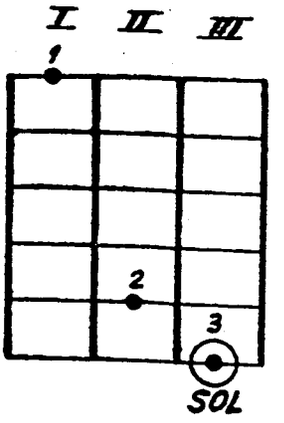
2. — LA 7.ª



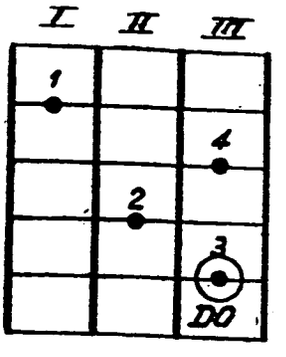
3. — RE 7.ª



4. — SOL 7.ª



5. — DO 7.ª



(Continuará).

Los Concursos de Acordeón

Sr. Director de EL ACORDEONISTA.

Distinguido señor: Aceptando la amable invitación de «El Acordeonista» del mes de junio, voy a permitirme exponer algunas consideraciones que me sugiere el trabajo de Celino Batti aparecido en la referida revista, en su último número.

Los Certámenes periódicos de acordeón representan, a mi juicio, el más poderoso y eficaz vehículo de propaganda del instrumento. Conozco a muchos que, de siempre indiferentes ante la música del acordeón, se convirtieron en fervientes defensores de éste después de asistir a una competición en la que intervenían ejecutantes de categoría. Evidente esto, estimo indispensable que los Certámenes se desenvuelvan dentro de la mayor garantía de seriedad e imparcialidad y sujetos tan sólo a errores imprevisibles y de poca monta, que no puedan influir en el desarrollo artístico de los mismos.

Una organización descuidada, donde los fallos en detalles fundamentales resulten de tal volumen que no escapen ni al participante ni al espectador menos avisado, será siempre negativa como aportación a los intereses del acordeón.

Voy a intentar enumerar cosas que debieran evitarse y que, sin embargo, se pro-

dujeron en Certámenes autorizados por el Organismo rector nacional, no importa ahora en qué lugar y fecha. Mi intención al escribir esto no es acusar a nadie. Sólo intento dar la voz de alarma para que, si es posible, no se reproduzcan anomalías que en nada pueden beneficiar el prestigio de nuestro querido instrumento.

JURADO. — No sólo es necesaria su reconocida competencia artística e imparcialidad, sino que han de permanecer atentos a la ejecución de las obras presentadas. La animada conversación sostenida a veces durante piezas enteras con olvido absoluto del motivo que les ha reunido allí, puede demostrar y demuestra, una imperdonable falta de atención, desprecio al fin, al que en el escenario trata de demostrar los frutos de una preparación tal vez larga y difícil, y desprecio al público, a ese público que abonó el importe de su entrada fiado en una seriedad que no existe.

Creo que el Jurado ha de hallarse reunido *en su totalidad* antes de dar comienzo a la actuación del primer participante. Hace mal efecto y resulta poco serio que algún miembro del mismo haga su aparición cuando el tercer concursante se encuentra terminando su actuación.

Estimo muy conveniente también, que el Jurado sea presentado al público antes de dar comienzo el espectáculo.

No creo conveniente que algún miembro del Jurado presente al Concurso sus propios alumnos, y si lo hace, no es correcto que abandone su asiento para auxiliarles durante su actuación. El que se trate de un Concurso infantil (hasta quince años) no puede ni debe eximir al Jurado de su concepto de responsabilidad e imparcialidad.

Respecto a esto, coincido con la opinión del nombrado articulista en lo referente a la creación de Bases formales sobre la organización de Certámenes y designación de Jurados.

PIEZAS OBLIGADAS. — Creo que deben siempre ser ejecutadas en el acto del Concurso y ante el público y no en privado una semana antes o una semana después de aquél, por dos motivos: 1.° Porque el público debe poder valorar íntegramente la labor de cada uno de los concursantes, y 2.° Porque el concursante debe conocer «en fresco» el fallo que juzgue su labor y la de los que compitieron con él, sin correr el riesgo de posibles y no agradables sorpresas fraguadas durante una larga semana.

La actuación de un concursante para la pieza obligada con el grupo B y para la libre (ya en el Teatro) con el grupo A, no puede ser justificada por el hecho de que dicho actuante pertenezca a la Academia del señor organizador del Certamen.

ORDEN DE ACTUACION. — El orden de actuación puede influir seriamente en el rendimiento de cada uno. Salir al escenario «en frío» y cuando la Sala permanece aún casi vacía; cuando la avalancha de tardíos y vociferantes espectadores (mal endémico en España) irrumpe por los pasillos sin el menor respeto para el que actúa en el escenario ni para el espectador que ya ocupó su asiento, puede desconcertar, y de hecho desconcierta, al más sereno, y restarle posibilidades de lucimiento.

Reconocido este extremo, hemos de proclamar que los primeros actuantes han salido notoriamente perjudicados. Esto resulta inevitable ya que no es posible que todos puedan actuar al mismo tiempo, y por tal motivo se ha encontrado la fórmula que lo resuelve todo, en lo posible, y es la suerte la que decide. El *sorteo* establece el turno de actuación. Por eso se impone que dicho *sorteo* se verifique en presencia de todos los interesados. Y no siempre se cumple este requisito.

Creo que la inferioridad de condiciones de los primeros podría fácilmente aminorarse. Me explico: en todo Certamen de esta naturaleza actúan numeritos de «relleno» y fuera de Concurso. ¿No sería conveniente que el espectáculo se iniciara, precisamente, con algunos de estos numeritos? En un Certamen de Acordeón el espectáculo base debe estar representado por la suma de todos los concursantes. La actuación precipitada de estos, obligados a casi empalmar su ejecución con la precedente, con el ostensible objeto de que quede suficiente margen de tiempo para la cómoda actuación de los numeritos mencionados, nos lleva a la conclusión, conclusión desagradable, de que los concursantes sirven de «relleno» a las actuaciones de conjuntos o individuales ajenas al Acordeón.

CLASIFICACIONES. — Este es, a mi juicio, el punto más delicado. Por tanto, la elección del Jurado debe recaer sobre elementos no sólo de reconocida competencia en la materia, sino también capaces de enjuiciar con absoluta imparcialidad. Es decir: que el Jurado es el verdadero pilar que puede sostener o derrumbar el frágil edificio de estas competiciones. No resulta nada fácil dar a cada uno lo que en justicia le corresponde, ya que es muy humano caer en el error pese a la mejor buena fe, y tampoco es fácil convencer a los que con justicia fueron colocados en posiciones poco airosas, pero se debe por todos los medios procurar que los errores de esta naturaleza no

sobrepasen los límites razonables y caigan dentro de la injusticia ostensible. Esto perjudica ferozmente al buen nombre del Acordeón sin beneficiar a nadie. Tanto puede perjudicar al muchacho estudioso y apasionado del instrumento que se siente claramente expoliado como al que salió «favorecido» en demasía y que en una autosupervaloración de sus méritos y conocimientos puede caer en la perjudicial creencia de que ya lo sabe todo.

LA ORGANIZACION LOCAL. — Ha de procurar perseguir el fin principal del Certamen: La expansión del conocimiento del instrumento, dando a conocer sus virtudes, y el estímulo de los participantes.

Para conseguir esto, la seriedad e imparcialidad debe imponerse sobre cualquier mira interesada de Academia, no permitiendo que cualquier interés de índole personal pueda empañar el naciente prestigio del instrumento.

Ustedes, que rigen certeramente los destinos del Acordeón nacional, y con probada capacidad y experiencia, a lo largo de varios años de competiciones máximas, están sobradamente en condiciones de juzgar la importancia de los hechos expuestos, de encontrar soluciones (si las hay) a tales deficiencias, quizás hijas de la inexperiencia de algún organizador.

Rogándole sepa disculpar tan larga carta, queda s. s.

Manuel Alfonseca.

Cuestionario de Técnica Musica

CUESTIONARIO DE TECNICA MUSICAL

Llegó septiembre y del mismo modo que refresca la temperatura hemos de refrescar nosotros nuestra memoria, pues de nada sirve ni vale lo aprendido si lo olvidamos. Así pues, atención a las siguientes

PREGUNTAS

1.—¿En qué notas se afina el violín?

2.—¿En qué notas se afina la viola?

3.—¿En qué notas se afina el violoncelo?

4.—¿En qué notas se afina la guitarra?

5.—¿Cuántas teclas tiene el piano corriente?

6.—¿Qué compositores han cultivado la escuela «verista»?

7.—¿Cuáles son los principales compositores de la escuela romántica?

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

Importante tratado teórico-práctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplares gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

125 pesetas. Pídalo a INSTITUTO MOZART.

Vergara, 1. Barcelona — 7 —

El Acordeón y el jazz en Norteamérica

Este trabajo resume los datos y noticias recogidos por la Philip Lesly Co. *en una encuesta que recientemente ha organizado y han sido publicados en nuestro querido colega REVUE DE L'ACCORDEONISTE-ARTISTES ET VARIETES, de la cual lo traducimos, agradecidos.*

La popularidad de los pequeños conjuntos en el dominio del jazz se afirma cada día más en los Estados Unidos, sobre todo desde que estas orquestas pueden competir con los grandes conjuntos por la potencia y el volumen de su sonoridad. Tras algo más de una década de escuchar pequeños conjuntos que tocan arreglos hechos aprisa y corriendo (introducciones y finales al unísono, enmarcando largas series de solos), parece que el gusto actual del público se dirige hacia la música de jazz mejor orquestada.

Salvo para los artistas de primer plano, muy conocidos, los costos de mantenimiento y los impuestos, han hecho imposible la explotación continuada de una gran orquesta. Como consecuencia, los animadores de jazz han venido constituyendo grupos que alían la potencia y el atractivo de las grandes formaciones, con la libertad apasionante concedida a los solistas de menos categoría. Gracias a la sutilidad de sus transcripciones, estas nuevas combinaciones de instrumentos, han logrado un notable éxito.

El nuevo quinteto de Cannonball Adderley, los Jazztets d'Art Farmer y Benny Golson, el conjunto de Charles Mingus, el octeto de Slide Hampton y el cuarteto de Buddy de Franco-Tommy Gumina se cuentan entre los promotores de este nuevo movimiento. De las primeras grabaciones de Adderley se han vendido 100.000 discos y de un vals de estilo jazz, titulado **This here**, 75.000.

El Cuarteto De Franco-Gumina parece ser el más pequeño y el más reciente entre estos conjuntos. Formado por un clarinete, un acordeón, un contrabajo y una batería, esta combinación original que nació en Los Angeles en febrero de 1960, posee una sorprendente sonoridad de gran orquesta que Buddy de Franco reconoce que se debe, en su mayor parte, al acordeón de Gumina. «El acordeón es un excelente instrumento de jazz —afirma él— que rinde excepcionales servicios en la pequeña formación porque puede producir los sonidos de sostenimiento o base armónica o realizar los acompañamientos nota contra nota».

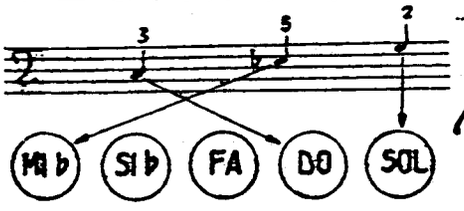
Las críticas que ha escuchado el cuarteto son unánimes en reconocerle una sonoridad y una fuerza de ataque de gran orquesta. Sus admiradores lo presentan como un maravilloso medio de propaganda en favor del acordeón y algunos se adelantan a predecir que el acordeón se convertirá pronto en un instrumento tipo en los dominios del jazz.

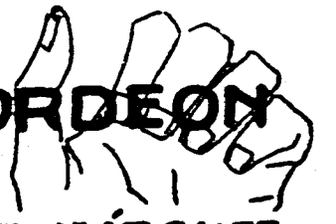
Si esto llega a suceder, habrá que atribuir la causa a estos adelantados como el cantor de **blues** Leadbell y a los músicos modernos como Gumina, León Sash, Mat Mathews, Joe Mooney, Art Van Damme, Ernie Felice, Angelo Di Pippo y Pete Jolly.

Art Van Damme es el acordeonista más popular de todos los tiempos y modela su estilo sobre el del sexteto de Baenny Goodman. El buen gusto de los arreglos de Art, le ha valido desde hace más de una década, destacar en primer plano en los referéndums de jazz. Ernie Felice que toca asimismo en el estilo de Goodman es también muy apreciado por los aficionados al **swing-music**.

(Concluirá)

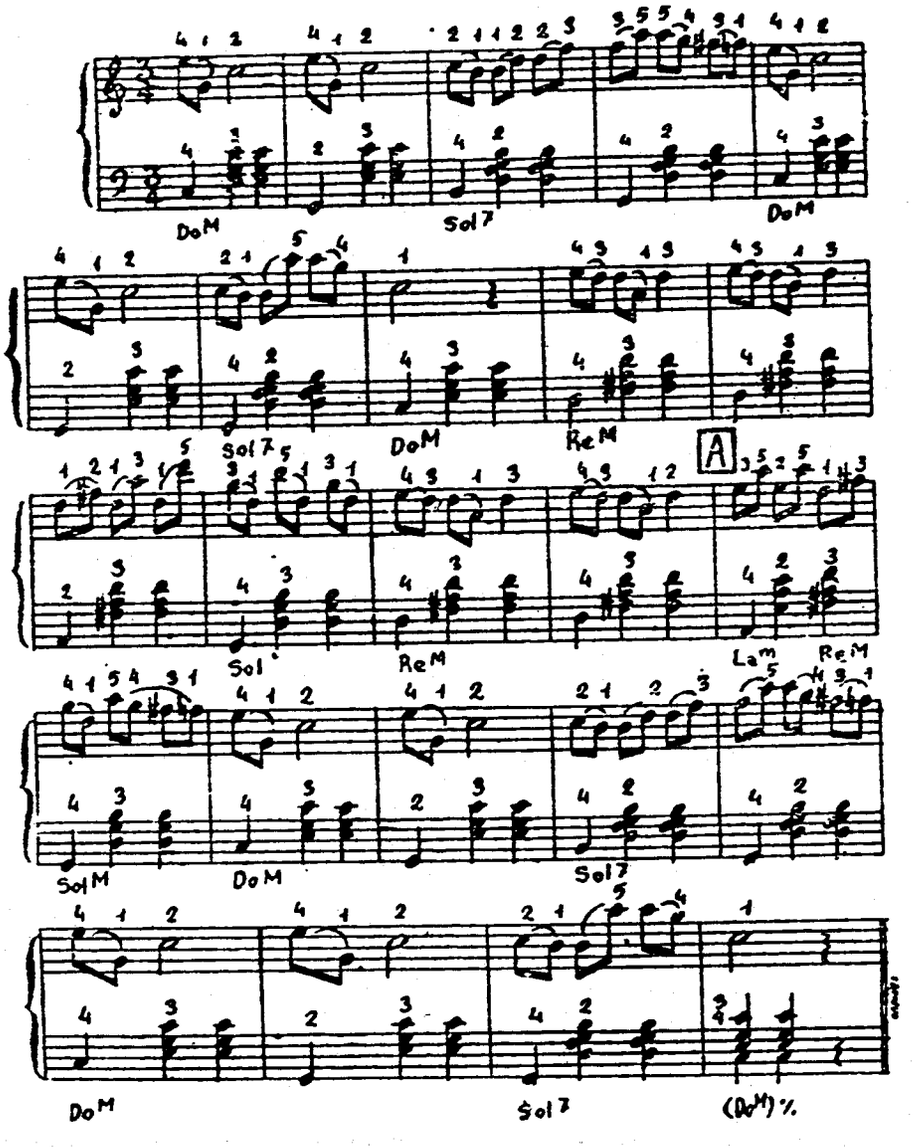
TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

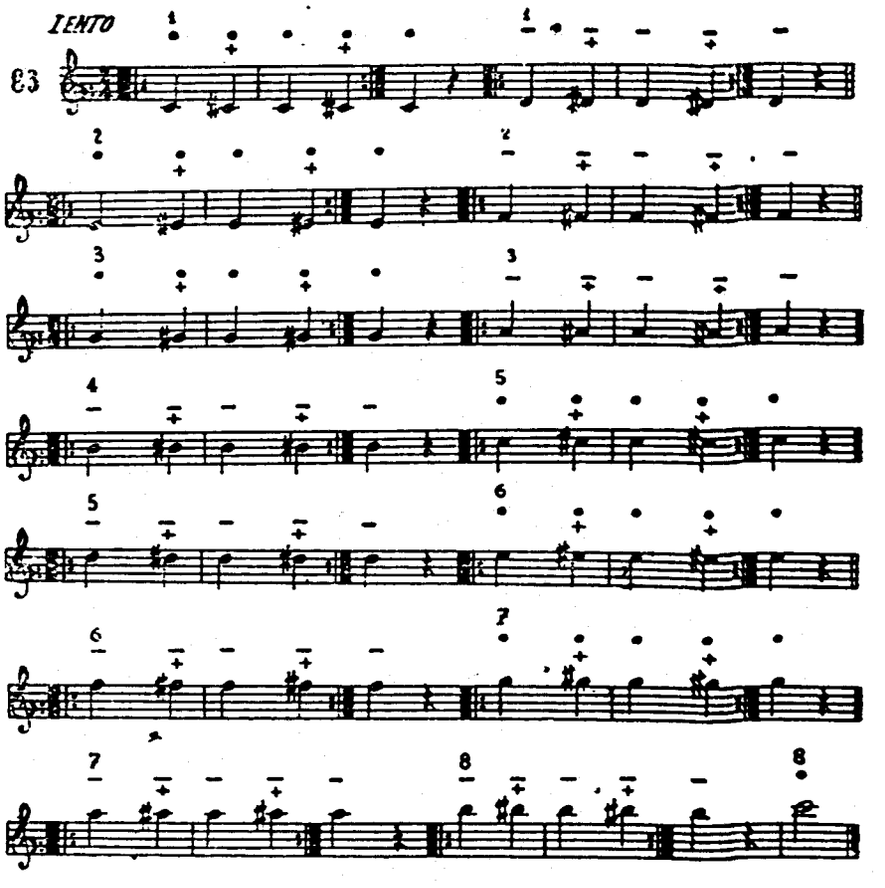
T. RODRIGUEZ MÁRQUEZ



Esta lección, que corresponde al Capítulo X del CURSO COMPLETO DE ACORDEON, original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, es un gracioso fragmento de la célebre ópera de Donizetti, *La hija del Regimiento.*

Empiécese a estudiar despacio hasta llegar al movimiento *Moderato* que le corresponde. Procúrese darle el aire y la soltura rítmica que requiere el tema, lleno de gracia e intención.

ARMONICA



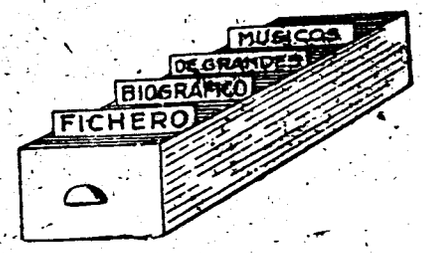
Repítase varias veces.

Ofrecemos este mes a nuestros lectores la lección 42 del fascículo IV del CURSO COMPLETO DE ARMONICA CROMATICA de que es autor el Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ.

Se trata de un ejercicio en negras en compás de 2 por 4 y en movimiento lento. Tal como está indicado, los grupos de dos compases deben repetirse varias veces hasta que resulten limpios y seguros.

Cuando ya se domine cada grupo, ejecútese todo el ejercicio completo tocando solamente dos veces cada grupo. Luego puede tocarse seguido sin repetir ningún grupo y aumentando la velocidad, siempre que no se produzca equivocación alguna.

CONSERVATORIO SUPERIOR MADRID



Mientras exista Italia existirá la música.

Este mes reunimos en nuestro fichero tres compositores de muy especial personalidad: PONCHIELLI, BOITO y PRATELLA.

El primero y el segundo han pasado a la historia con una sola ópera: Ponchielli con *La Gioconda* y Boito con *Mefistófele*, aunque escribieron otras, pero no importa; el caso es que son obras geniales. Lo mismo ha sucedido con Charpentier, que pasó a la historia con *Louise*, Mascagni con *Cavalleria rusticana* y Leoncavallo con *I pagliacci*.

Lo que importa es que esos autores han revelado en ellas una jugosa inspiración y, sobre todo, una personalidad inconfundible.

Pratella es un caso distinto; el movimiento «futurista» por él acaudillado, ha sido desbordado después por los dodecafonistas y los atonalistas, avanzando por senderos muy apartados del suyo; pero no cabe duda de que los impulsos revolucionarios de Pratella, contribuyeron a principios de nuestro siglo, a dar nueva savia al arte musical que, en algunos países, tras el mensaje wagneriano, habían caído en la imitación de éste o, por el contrario, en un terco tradicionalismo decadente.

PONCHIELLI. — AMILCARE

Famoso compositor italiano. Nació en Paderno Fasolare, cerca de Cremona, en 1834. Murió en Milán en 1888. (Según otros en 1886). Estudió en el Conservatorio de Milán. En 1856 estrenó su primera ópera *I promesi sposi* (Los novios), que refundió en 1872 para su representación en Milán. A ésta siguieron *La Savojarda* (1861), *Roderico* (1864), *La stella del monte* (1867), *Il parlatore eterno*, bufa (1873), *I Lituani* (1874), *La Gioconda* (1876), *Il figliuol prodigo* (1880) y *Marion Delorme* (1885). La única que ha permanecido hasta hoy en los carteles, es *La Gioconda*, que fue estrenada por Gayarre. También escribió algunos ballets. En 1881 fue nombrado maestro de capilla de la catedral de Bergamo. Se hizo popular con su famoso *Himno a Garibaldi*.

BOITO. — ARRIGO

Compositor y escritor italiano. Nació en Padua en 1842. Murió en Milán en 1918. Estudio en el Conservatorio de Milán. Muy joven todavía se dió a conocer como crítico y compositor. De 1862 a 1869 recorrió Francia, Alemania y Polonia en viaje de estudios. En 1868 estrenó su famosa ópera *Mefistófele*, que le dió prestigio mundial y sigue representándose con éxito. Compuso otras dos óperas: *Nerone* y *Orestiade* (esta última inédita). Bajo el seudónimo *Tobia Gorrio* escribió poesías y textos literarios. Fue el autor de los libretos de sus óperas y de los de óperas de otros compositores, como *Otello*, *Falstaff*, etc. Tradujo *Rienzi* y *Tristán*, de Wagner.

PRATELLA. — FRANCISCO BALILLA

Compositor italiano y crítico musical. Nació en Lugo (Romagna) el 1.º de febrero de 1880. Estudió con Ricci-Signorini y luego en el Liceo Musical de Pesaro con Mascagni y Cicognani. Su ópera *Lilia* fue premiada en el Concurso de la Casa Sonzogno, en 1903, y estrenada con gran éxito en Lugo (Italia). Fue profesor de la Escuela Musical de Cesena. Desde 1910 dirigió el Instituto Musical de Lugo. Su ópera *Rosellina dei Vergoni*, obtuvo gran éxito en el Teatro Comunale de Bolonia. En 1920 estrenó en Lugo la ópera *L'Aviatore Dro*. En 1912 se puso al frente de un movimiento musical futurista cuyo primer manifiesto fue su *Himno a la Vida*, op. 30 (1913). Ha compuesto música de cámara, vocal e instrumental y ha escrito importantes tratados de estética, crítica e historia musical.

Humor

NUEVA RICA

—Pues sí, tenemos teléfono. ¿No lo sabían ustedes? ¿Pero es que no leen ustedes nunca la Guía telefónica?

«TELENREDOS»

—¿No me oyes? Te digo que vengas a comer con nosotros. Desde luego, sin cumplidos, ni ceremonias; ya nos arreglaremos nosotros, porque mi mujer tiene los riñones atrofiados.

—¡Eso es igual! Comeremos cualquiera otra cosa.

ACERTIJO

Se apostaron varios amigos a ver quién inventaba el acertijo más difícil de solucionar y ganó la apuesta uno que propuso el siguiente:

—¿Cuántas y cuáles son las ciudades de Europa que no celebran festival de la canción?

JUSTICIA ARABE

La hija de un árabe se lamenta con su padre de que su marido le ha pegado.

¡Por Alá! — exclama indignado el padre. Y le da una bofetada a su hija. —Ese miserable ha pegado a mi hija, pero yo, para vengarme, he pegado a su mujer.

UNA ANECDOTA DE WASHINGTON

Estaba el famoso general comiendo en un hotel con unos amigos y se lamentó de que el fuego de la chimenea que tenía detrás de él, era demasiado fuerte.

Uno de los comensales, le dijo entonces:

—¡Pero estar acostumbrado al fuego es propio de generales!

—Sí. —contestó Washington— estamos acostumbrados al fuego, pero no por la espalda.

NO HAY QUE EXAGERAR

El visitante: —¡Caramba, doce niños! ¿Todos son de ustedes?

La mamá: —¡No tanto, no tanto! El rubito es de la familia del piso de enfrente.

OTRO A LA LISTA

—¡Caramba! ¿Qué es de tu vida?

—Escogí la libertad.

—¿Te escapaste de la U.R.S.S.?

—No, me he divorciado.

ENTRE ARTISTAS

—¿Qué te ha parecido mi novia?

—Sinceramente: no la encuentro bastante imbécil para casarse con un genio como tú.

NUEVA RICA MEDROSA

Al proyectar la casa, tenga en cuenta, señor arquitecto, que yo soy muy medrosa; hágamela de hormigón armado.

LOS PELIGROS DEL TABACO

—Voy a tener que dejar de fumar; me duelen horriblemente los riñones.

—¿Los riñones?

—Sí, claro. ¿Tú sabes lo que es pasarse todo el día agachándose para coger colillas?

CONTROVERSIA ENTRE ARTISTAS

—Usted puede ser que tenga muchas ideas, pero las expresa de un modo vulgar. Yo en cambio cuido mucho mi estilo.

—Pierde usted el tiempo. Su estilo es incurable.

EXPERIENCIA

Pepinín tiene cinco años y lo llevan a la ceremonia de una boda. Al salir, un amigo le pregunta:

—Qué, Pepinín, ¿tú también te casarás cuando seas mayor?

—¡Jamás! —contesta enérgicamente el chico— he vivido ya demasiado tiempo entre personas casadas.

APOLITICISMO

—¿Y usted no ha pertenecido nunca a ningún partido político?

—No, no señor. Después de haber convivido con mi madre política, mi tía política y mi hermana política, me desengañé de la política.

PARADOJAS

—Me han dicho que te premiaron aquella canción tuya que se titula «La locomotora».

—Sí, en el Concurso de la Canción Ligera.

ASAMBLEA DE MEDICOS

Uno. —¡Hemos de estudiar los problemas técnicos que plantean las epidemias!

Otro. —Y lo que es más grave todavía: ¡hemos de estudiar los problemas económicos que plantea la salud!

AL SERVICIO DEL ACORDEON



CORREAJES
ESTUCHES
FUELLES
REPARACIONES
Novedad en los modelos.
Calidad y resistencia en los materiales.
Perfección en los trabajos.
Moderación máxima en los precios.

Su acordeón siempre nuevo y completo con nuestros Servicios.
Consúltenos. Pídanos precios y. presupuestos.
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—
Recuerde: no es un NEGOCIO. Es un SERVICIO.

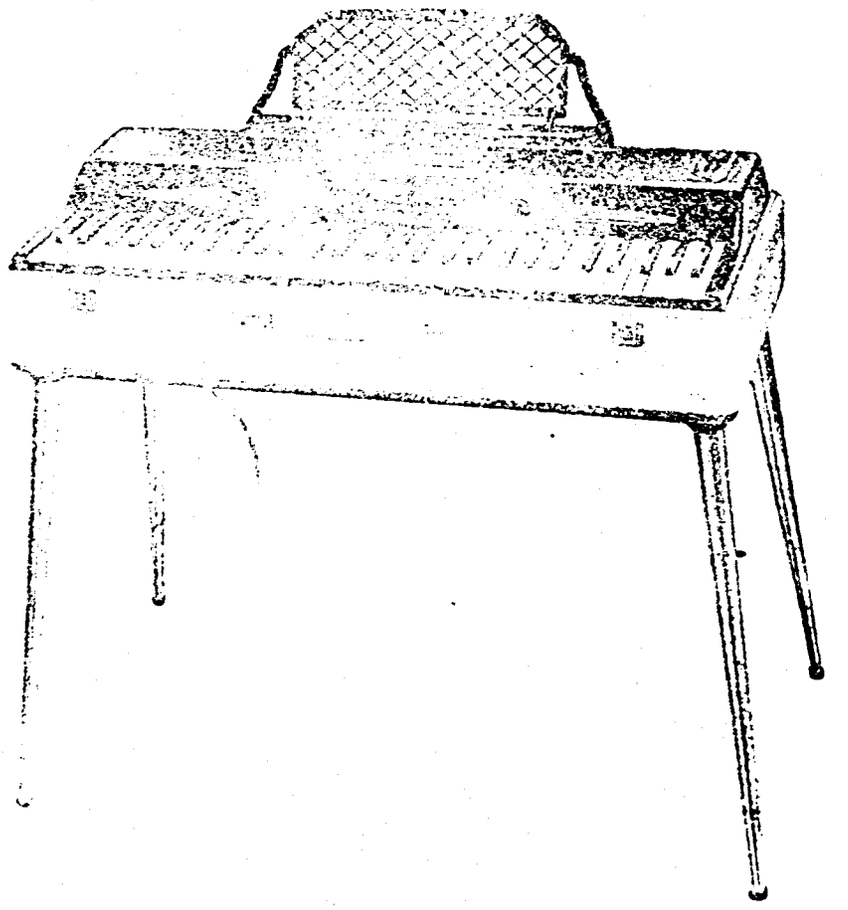
ATRILES
AMPLIFICADORES
MICROFONOS
ALTAVOCES
Encontrará variedad de modelos, todos ellos de insuperable calidad, en
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—
A precios sin competencia.
Pídanos información gratuita.
Nuestra venta de
ATRILES. AMPLIFICADORES. MICROFONOS. ALTAVOCES.
NO es un NEGOCIO. ES un SERVICIO en favor de nuestros AMIGOS



EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

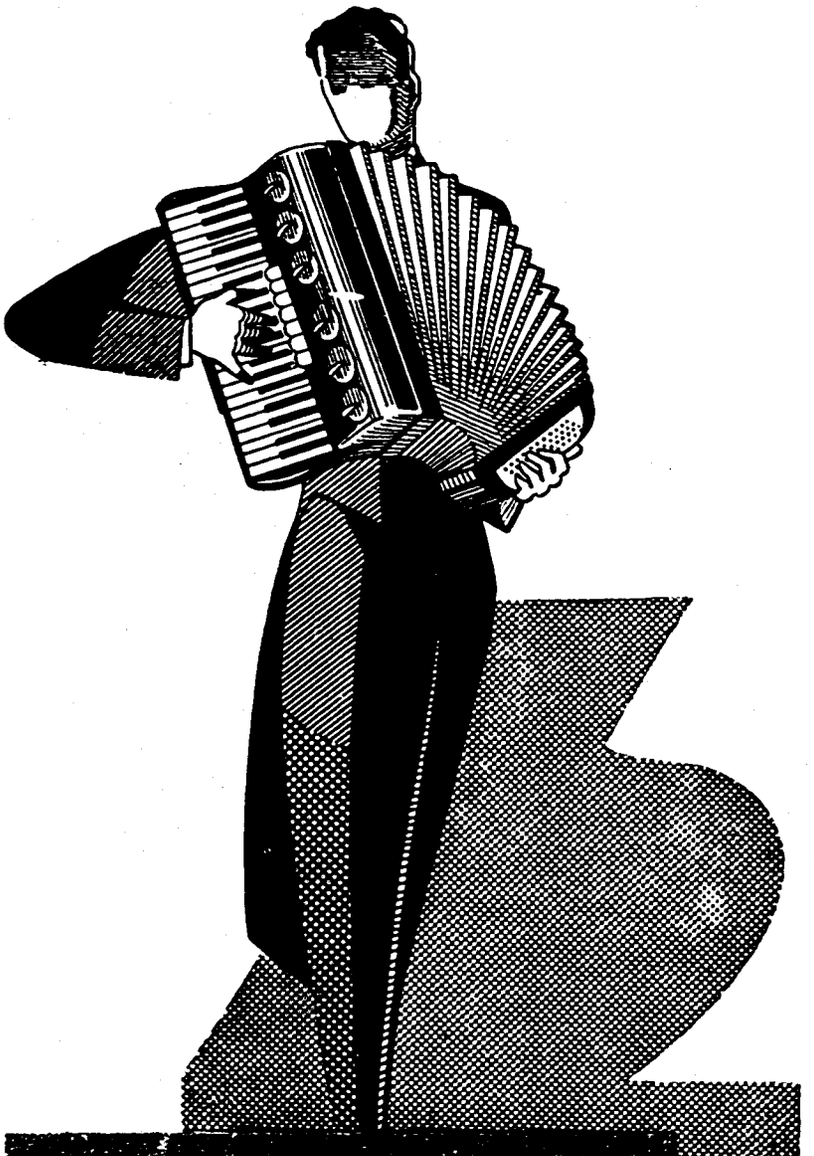
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el organo
no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

F lamantes
A rmoniosos
R egios
F lexibles
I nsuperables
S onoros
A dmirables



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Graficas VALERO
Teléfono 35 29 48

18

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

Martín

Berteau



Grabado de la época

AÑO X | OCTUBRE 1961 | Núm. 118

II EPOCA | Suplemento musical: Med dragspel i skymning
Andrew Walter Hans-Erik Nääs | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA
DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

NO COMPRE GUITARRAS

NO COMPRE ARMONICAS

NO COMPRE MARACAS

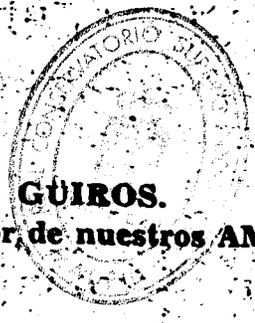
NO COMPRE GUIROS

GUITARRAS, ARMONICAS, MARACAS, GÜIROS

De las mejores marcas.
De todos los tipos.
De todos los modelos.
De todas clases.

Los encontrará en
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

A precios interesantísimos.
Pídanos información, sin compromiso.



Nuestra venta de
GUITARRAS. ARMONICAS. MARACAS. GUIROS.
NO es un NEGOCIO. ES un SERVICIO en favor de nuestros AMIGOS

TODA LA MUSICA PARA EL ACORDEON Y LA GUITARRA

Piezas de concierto, clásicas y modernas.
Canciones y bailables.
Música ligera y de jazz.
Métodos.
Obras de Estudio.
Obras para solista y para conjuntos.
Novedades al día.
Toda la música de ayer, de hoy y de mañana.

Discos corrientes y microsurco.

Tenemos toda la música antigua y moderna publicada por las más prestigiosas Editoriales de Música del mundo entero, para Acordeón y Guitarra.

Pida lo que necesite a
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7.

AÑO X - II EPOCA | OCTUBRE 1961 | NUMERO 118

HAY QUE IR A LA CREACION DE UN REGLAMENTO - TIPO

Cada vez con más frecuencia leemos en la prensa acordeonística de diversos países, trabajos que se refieren al complejo problema de la reglamentación de los concursos de acordeón.

Los puntos de vista son diversos y las soluciones propuestas varían, de acuerdo con ellos, como es lógico, pero, precisamente de esa variedad de puntos de vista y de esa diversidad de sugerencias para solucionar los múltiples problemas que en su conjunto constituyen el problema «reglamentación» se deduce un punto de partida común, una unanimidad, que consiste en apreciar que el problema existe y que es necesario solucionarlo.

En otros términos, cada opinante enfoca las cosas de una manera particular suya y propone soluciones, pero el hecho de que existan tantos opinantes, significa que ya empieza a ser general el clamor y que ya existe una masa que se da cuenta de que la reglamentación de los concursos de acordeón, debe ser objeto de un estudio serio y a fondo, que recoja las experiencias de tantos años y establezca unas normas sólidas y definitivas.

Mientras la vida social del acordeón no estuvo organizada y en cada país y en cada comarca y en cada villa, los promotores de concursos, con más buena fe que experiencia, los organizaban de una manera poco menos que improvisada, según su buen criterio, las costumbres del país o las conveniencias del momento, es natural que no se pudiese pensar en una unificación internacional de esas normas y que los concursos se sometiesen en cada lugar y en cada fecha del calendario a reglamentos de circunstancias, muy dispares y hasta antagónicos entre sí.

Por ello hemos comprobado mil veces que lo que en un concurso es norma, en otro está prohibido y que los criterios más opuestos han presidido la reglamentación de todos y cada uno de los detalles de esos concursos. Así se ha llegado a una verdadera anarquía.

Después de tantos años, todavía no existe un criterio fijo en si son convenientes o condenables los *ex-aequo;* todavía las edades se agrupan de diferentes maneras para definir las categorías; todavía la composición de los jurados es libre y circunstancial, sin verdadero sentido de responsabilidad técnica y artística, en más de un caso; todavía las obras impuestas u obligadas no están claramente clasificadas en grados de dificultad; todavía la cuestión de las piezas de libre elección da lugar a vacilaciones y abusos por parte de unos y otros; todavía no sabemos si los premios, para ser dignos de un certamen musical, deben consistir en copas, cantidades en metálico o medallas.

Repetimos: nos hallamos en una anarquía, porque continuamos en un inacabable período de rectificaciones, tanteos y pruebas. El problema —el más fundamental y delicado— de la manera de puntuar, no está solucionado, existen diversas técnicas o procedimientos.

En ciertos concursos se admiten invidentes; en otros no. En unos existe la prueba de lectura a primera vista; en otros no. En unos, los clasificados son: Primero, segundo, tercero, cuarto, etc. En otros tenemos primero A y primero B segundo A y segundo B, etc. En unos, los miembros del Jurado profesores de algún concursante, no votan al puntuar a éste, en otros sí. En unos las pruebas son registradas en cinta para ulterior comprobación o análisis, en otros no. En unos se tolera que el profesor «auxilie» al alumno concursante volviéndole las páginas, marcando el compás o haciéndole indicaciones de expresión y matiz; en otros esto no se tolera. En casi todos, se sortea el orden de actuación de los concursantes, pero en algunos se recurre al orden e incluso al «desorden» alfabético. En unos, los nombres de los componentes del Jurado son anunciados con mucha anticipación; en otros no los sabe nadie, hasta el momento de empezar las pruebas. Normalmente es el Jurado el que emite el fallo, pero se han dado casos muy «originales y democráticos» de que sea el público el que vote y falle.

Todo esto, hasta el presente, ha podido tener alguna justificación, ya sea por causas de tipo económico, ya por premuras de tiempo en la preparación, ya por adaptarse a determinadas exigencias de costumbres, popularidad o de carácter publicitario. Pero las cosas han llegado a un punto en que todo esto no debe continuar si queremos que la organización mundial del acordeón sea una «organización» operante y efectiva, si queremos dar la sensación de una seriedad y una solvencia técnica y artística en ideales y en procedimientos.

Reglamentar es moralizar y organizar, a la vez. Sin una moral directriz y sin una organización funcional, no puede existir nada. Es de todo punto necesario que los acordeonistas se pongan de acuerdo y debidamente asesorados por los promotores de concursos de acordeón; por los profesores de acordeón y directores de academias de acordeón; por los compositores especializados en música para acordeón y, en una palabra, por cuantos tienen experiencia práctica en este importante asunto y tienen además autoridad por sus propios méritos e historia profesional, redacten un Reglamento-tipo al cual deban ajustarse, en adelante, todos los certámenes acordeonísticos que se celebren.

Esta es la única manera de que consigamos ser tomados en serio y —lo que es muy importante también— de que, establecidas unas normas unificadas que vengan a ser el «código del derecho acordeonístico», sepamos, de una vez para siempre, lo que se debe hacer y lo que no se debe hacer; cuál es el derecho y el deber de cada uno. De esta manera se evitarán vacilaciones y errores por parte de personas de buena fe pero de escasa o nula experiencia; se evitarán abusos y corruptelas, por parte de desaprensivos; se evitarán protestas y reclamaciones y se suprimirá poco menos que de raíz, ese enorme avispero de disgustos que, por lo general, son los concursos.

MADRID

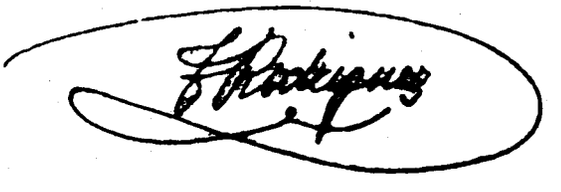
Aclaremos que unificar no es uniformar. No somos partidarios de reglas escolásticas y rígidas que asfixien la libre iniciativa e impongan una especie de escafandra hasta al último detalle. No. Ya sabemos que no es igual un certamen de barriada, que un concurso en una gran capital o que un Trofeo Mundial. Pero la moral, la técnica, la seriedad ha de ser la misma para todas las categorías. Sólo los detalles pueden ser diferentes.

Un Reglamento-tipo no puede preverlo todo hasta el último detalle, porque los casos y circunstancias que se presentan en la realidad viva son innumerables e imprevisibles, pero puede y debe perfilar, definir, establecer las líneas y normas generales, con arreglo a las cuales y dentro de unos márgenes de relativa flexibilidad, deban moverse todas las categorías de certámenes, concursos y trofeos. Por eso lo titulamos Reglamento-tipo, es decir, un patrón de estructuras genéricas susceptible de adaptarse o amoldarse a diversos casos, circunstancias y categorías.

Por hoy nos abstenemos en absoluto de manifestar nuestros puntos de vista personales y de sugerir lo que creemos que debe imponerse y lo que creemos que debe prohibirse. Nuestros conocimientos y nuestra modesta experiencia del tema nos han puesto en situación de opinar y opinamos y llegado el caso, si se nos invita a ello, expresaremos nuestra opinión, dispuestos a cordial controversia, pues no se nos oculta que muchos de los problemas que integran este gran problema, son opinables y discutibles y se prestan a ser considerados y enfocados desde muchos puntos de vista. Por eso hemos dicho antes que este problema debe ser examinado y resuelto por los acordeonistas y añadiremos ahora que por nadie más, pues sólo así podemos tener la garantía de que los acuerdos serán objetivos y justos y responderán a los verdaderos y altos intereses del arte musical y de nuestro instrumento.

Precisamente se trata de cerrar el paso a los improvisadores indocumentados, a los desaprensivos de espíritu comercial o a los que se meten en esto, como se meten en todo, para sembrar discordia, desorientación y ridículo. «Comerciantes y políticos, absteneos». Este podría ser el *slogan* negativo de la empresa que proponemos.

Si el acordeón ya es mayor de edad como instrumento musical y cuenta con órganos propios en lo técnico, lo artístico y lo social, es lógico, es necesario, es justo y es urgente, que los certámenes, concursos y trofeos, una de sus actividades más estimulantes, propagandísticas y fundamentales, se edifiquen sobre una plataforma sólida, plana, limpia y de contornos definidos sobre la cual todos los que intervienen en ellos puedan moverse con orden y seguridad sabiendo qué han de hacer y cómo lo han de hacer. Conociendo cada uno su deber es como cada uno tiene garantizado su derecho.



Lea, suscriba, propague,
EL ACORDEONISTA



Santa

El eminente profesor y compositor italiano, EMILIO CAMBIERI, ha tenido la gentileza de escribir, expresamente para nuestra revista, este interesante trabajo que traducimos e insertamos, para honrar nuestras páginas, con la más viva gratitud.

Los instrumentos con los cuales se representa a Santa Cecilia indican —según Kienle (1)— la posición que la santa ocupa en cuanto al canto y a la música, como patrona generalmente venerada en la Iglesia católica y parcialmente también fuera de ella.

Empero, es necesario dar a esos atributos su justa interpretación, pues podrían inducir a creer que Santa Cecilia hubiese ganado un título positivo a la dignidad de patrona de la música, por haber poseído una singular maestría en el arte del canto o de los sonidos o bien por haber tenido especial interés en estas artes.

Algunos creen poder explicar, en este sentido, las palabras que se leen en la biografía de la Santa y que fueron acogidas también en el oficio eclesiástico: **Cantatibus organis Cecilia in corde suo soli domino de cantabat,** palabras que se traducen así: Al son de los instrumentos (mientras los hacía resonar) Cecilia sólo cantaba al Señor en su corazón.

Alguno ha traducido también la palabra **organis** dándole la significación moderna (2), cosa que no tiene fundamento y por el contrario es arriesgada ya que, según San Agustín, con el nombre de órgano se podían comprender instrumentos musicales de todas las especies.

El mismo Körner (3) sustenta un concepto similar con la única diferencia de que él se imagina a la Santa cual «maestra en todas las artes de los sonidos» y le pone un arpa en la mano en vez de hacerla sentar frente al órgano. En la leyenda compuesta por el célebre lírico teutón se lee: «Un santo delirio le inflamaba el corazón / suavemente cual maestra en todas las artes de los sonidos / ella rendía homenaje a la fe con su canto fervoroso.

Sumergida en la armonía, cantaba sus himnos al amor eterno cuando oyó maravillosas melodías y volviendo su mirada con santa avidez, hacia lo alto, se le revelaron abiertas las puertas del Cielo y los serafines en santa concordancia cantando el himno de la victoria. Habiendo escuchado el canto celestial ya no podían placerle más que aquellos sonidos.

MADRID

Cecilia

Se ha ido más allá atribuyendo a Santa Cecilia la invención del órgano. La biografía propiamente histórica no ofrece ningún punto de apoyo que autorice a hacer creer tal cosa. Por lo demás es notorio que los eruditos remontan la introducción del órgano, al menos en su primera forma rudimentaria, a la antigüedad griega.

También Rousseau había escrito a este propósito: «Se deberían abandonar todas las investigaciones sobre cuándo y sobre el por qué Santa Cecilia viene proclamada patrona de la música y si verdaderamente había inventado el órgano; la leyenda es tan bella, conmueve tanto el corazón, que nadie se acostumbraría a verla destruída».

Guéranger (4) se expresa igualmente en su libro sobre Santa Celicia escribiendo: «Durante la cena nupcial se cantó la **canzona** (5) de la esposa para solemnizar los esponsales de Valeriano con Cecilia y un coro hacía resonar la sala, de sonidos y melodías. En medio de tanta música profana cantaba también Cecilia; mas, en su corazón, el canto se unía al de los ángeles. Ella imploraba al Señor con las palabras del Salmista: Sea inmaculado mi corazón para que no sea turbado».

Todos los años los cristianos repiten esta plegaria de la heroica virgen el día de su festividad y para interpretar el concierto celeste que Cecilia ejecutaba con los ángeles por encima de todas las melodías terrenas, la veneran por todos los tiempos, como patrona de la música.

---

(1) Ambrosius Kienle, religioso benedictino alemán, excelente tratadista sobre canto llano. Publicó numerosos artículos y algunos libros. Nació en Laiz, cerca de Sigmaringa. (1852-1905). N. del T.

(2) Organo. N. del T.

(3) Gothilf Wilhelm Körner, compositor, profesor y editor musical alemán, antecesor de la editorial C. F. Peters. Especializado en obras para órgano. Fundó la revista musical «Urania». N. del T.

(4) Dom Prosper Guéranger, religioso benedictino francés, célebre liturgista, iniciador de los trabajos de los benedictinos de Solesmes para la restauración del canto gregoriano. Autor de una historia de la Abadía de Solesmes y varias obras de liturgia. Nació en Sablé-sur-Sarthe en 1805; murió en Solesmes en 1875. N. del T.

(5) En tiempo de los trovadores, canción de amor y por oposición al verso estricto de 8 sílabas, toda poesía de factura más complicada. N. del T.

MADRID

GUITARRA

FORMACION DE LOS ACORDES

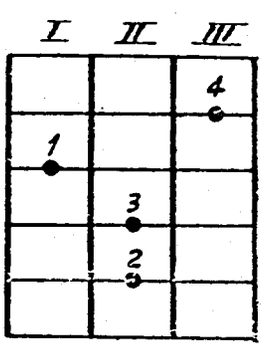
DESARROLLO DE LAS POSICIONES INICIALES EN TODO EL DIAPASON DE LA GUITARRA

Este trabajo está extraído del MANUAL DEL AFICIONADO AL ARTE DE ACOMPAÑAR CON LA GUITARRA, original del Profesor VENANCIO GARCIA VELASCO.

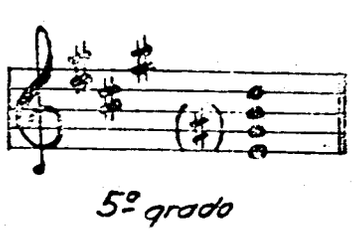
(Véase el número anterior de esta revista).

Advertencias

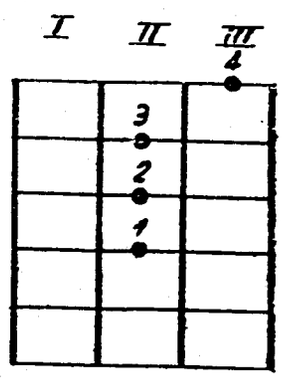
1.ª. — La posición de MI 7.ª que hemos establecido, viene derivada de esta otra:



en la cual hemos suprimido los dedos 3 y 4, dejando al aire la 2.ª cuerda (SI) y la 4.ª (RE), notas que pertenecen al acorde de MI 7.ª.



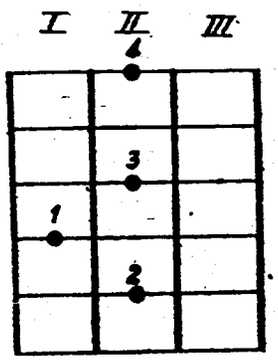
2.ª — La posición de LA 7.ª que hemos indicado, se deriva de esta otra:



en la cual hemos suprimido los dedos 2 y 4, dejando al aire la 3.ª cuerda (SOL) y la 1.ª (MI), notas que forman parte del acorde de LA 7.ª.



3.ª — La posición de DO 7.ª que hemos indicado, en cuanto a su forma de ejecución (no en cuanto a tonalidad), viene derivada de SI 7.ª, o sea de esta:



Pero esta última no nos sirve para *posición inicial*, a causa de que utiliza los cuatro dedos de la mano izquierda y, por lo tanto, no nos deja libre el 1.º (índice) para hacer la ceja, que es necesaria al formar las posiciones derivadas, o por razones de facilidad de ejecución. Por eso indicamos como *posición inicial* la de DO 7.ª.

Resumen: Establecemos, en total, 13 *posiciones iniciales* 5 para los acordes perfectos mayores; 3 para los acordes perfectos menores; y 5 para los acordes de 7.ª de dominante.

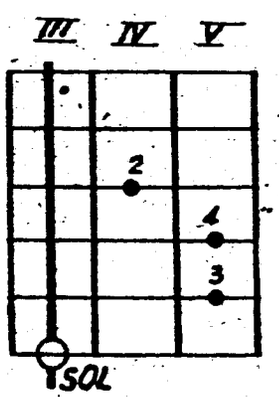
Veamos ahora la forma de desarrollar estas posiciones para obtener los diferentes acordes en todo el diapasón de la guitarra.

ACORDES PERFECTOS MAYORES

1. — Con la posición inicial de MI mayor podemos manipular así:

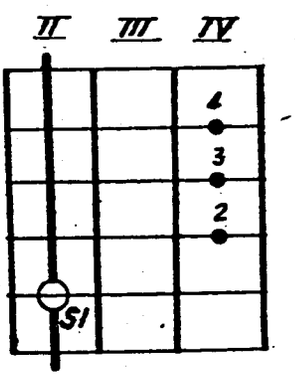
Nota-guía en la 6.ª cuerda.

Si hacemos la ceja en el traste III, por ejemplo, con la posición mencionada la nota-guía resultará ser el SOL y el acorde obtenido será el de SOL mayor.



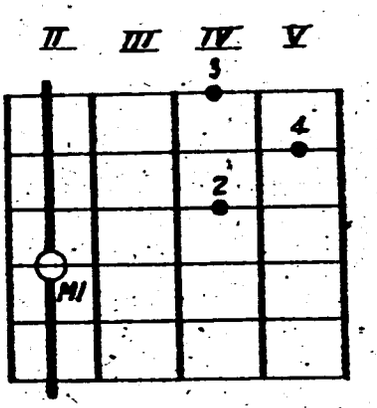
Si hacemos la ceja en el traste VII el acorde será el de SI mayor, etc.

2. — En la posición inicial de LA mayor, la nota-guía está en la 5.ª cuerda. Por lo tanto, si hacemos la ceja en el traste II, la nota-guía será SI y el acorde obtenido será el de SI mayor.



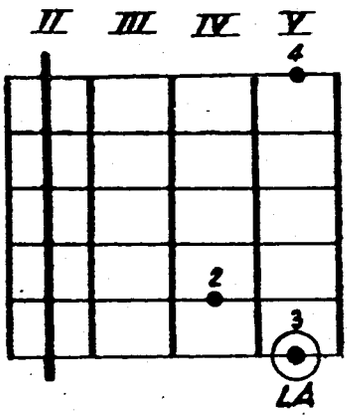
Con la ceja en el traste V, resultará el acorde de RE mayor, etc.

3. — En la posición inicial de RE mayor, la nota-guía está en la 4.ª cuerda. Por consiguiente, si hacemos la ceja en el traste II, la nota-guía resultará MI y el acorde obtenido será el de MI mayor.



Con la ceja en el traste V, esta posición nos dará el acorde de SOL mayor, etc.

4. — En la posición inicial de SOL mayor, la nota-guía está en la 6.ª cuerda (traste III). Por lo tanto, si hacemos la ceja en el traste II, la nota-guía se convertirá en LA (6.ª cuerda, traste V) y el acorde resultante será el de LA mayor.



Si hacemos la ceja en el traste VII, la nota-guía será RE (6.ª cuerda, traste X) y el acorde obtenido será el de RE mayor, etc.

(Continuará)

¿DESEA APRENDER SOLFEO?
Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo de nuestro famoso
CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA
POR CORRESPONDENCIA
Fácil, ameno, sencillo y práctico
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1
BARCELONA —2—

NUESTRA PORTADA

MARTIN BERTEAU, UNO DE LOS PRIMEROS VIRTUOSOS DEL VIOLONCELO

El grabado que reproducimos y del cual desconocemos el autor, representa a uno de los primeros virtuosos del violoncelo, que han existido, estudiando en su casa. Es un grabado de la época, de vigorosa expresión y de mucho ambiente.

Poco se sabe del artista en él representado. Parece ser que nació en Valenciennes (Francia) y que murió en París en 1756. Fue el primer violoncelista francés de renombre, profesor de Cupis, de Janson y de Duport y se conservan de él algunas Sonatas para violín aunque se supone que también debió escribir obras para violoncelo que se habrán perdido.

Su apellido aparece escrito a veces, Bertheau.

Está considerado como fundador de la escuela francesa del violoncelo e importó en Francia el violoncelo italiano en sustitución del bajo de viola.

La fecha de su nacimiento no es segura; algunos creen que nació en 1700.

Véase lo que acerca de la evolución del violoncelo dijimos en «Nuestra portada» del número 113 de EL ACORDEONISTA correspondiente a mayo del año actual.

El Acordeón y el jazz en Norteamérica

Conclusión. Véase nuestro número anterior.

La escuela moderna está representada por León Sash y Mat Mathews, ambos muy conocidos de los animadores de jazz. Estos últimos estiman las amalgamas de acordeón, saxos y metal. Gumina, Di Pippo y Jolly son fervientes partidarios también de esta tendencia. Todos los acordeonistas de jazz deben una gran parte de sus éxitos actuales a Joe Mooney, un músico ciego y zurdo que toca el acordeón al revés. Mooney, que también es pianista y organista ha dirigido una pequeña formación de jazz muy conocida por los años cuarenta.

Pocos aficionados saben que la asociación del jazz y del acordeón es ya muy antigua, puesto que su origen se remonta a los principios de la música sincopada de los negros americanos. El acordeón, en efecto, era muy popular en las orquestas de **ragtime** y entre los cantores de **blues** provincianos.

Tres de las orquestas de jazz, más conocidas, han empleado el acordeón. Buster Moten tocaba este instrumento en el Kansas City Band, de su hermano Benny, orquesta que Count Basie debía llevar después al pináculo del éxito. Duke Ellington, adelantado de las experimentaciones instrumentales, empleó al acordeonista Cornell Smelser durante los años veinte y treinta e incluso la legendaria orquesta de Earl Hines, en 1940 (cuna de la revolución «bop» de Charlie Parker, Dizzy Gillespie, así como de Sarah Vaughan y de Billy Eckstine) tenía una acordeonista: Julie Gardner.

Debemos citar además a Jessie Stone, que dirigió su propia orquesta en 1937, a Gene Rogers, empleado por Coleman Hawkins en 1938 y Christine Chatman que en 1930 se colocó a la cabeza de una orquesta enteramente femenina.

A medida que el jazz ensanchó sus dominios sonoros y que se propaga la moda de las «pequeñas orquestas que suenan como las grandes», la popularidad del acordeón se desarrolla y se extiende. Para terminar, cedamos la palabra a Buddy de Franco que explica el fenómeno de la manera siguiente:

«El primer paso fue encontrar acordeonistas que, sobre todo, fuesen jazzistas. El segundo ha sido hacer comprender el instrumento, en sí mismo, a los transcriptores. El acordeón no ocupa el sitio de ningún otro instrumento, pues es una entidad en sí mismo con sonido particular. Es, ante todo, un instrumento de lengüetas; he aquí por qué es particularmente eficaz cuando se le emplea con otros instrumentos de la misma familia. Estamos empezando tan sólo, a aprender la manera racional de utilizarlo; y el papel que el acordeón está llamado a representar en el jazz, va adquiriendo perspectiva.

Coleccione EL ACORDEONISTA

Música Japonesa

Por gentileza de la gran revista DISTINCION, reproducimos este articulo de nuestro Jefe de Redacción señor Menéndez Aleyxandre, publicado en la misma recientemente.

Cuando se trata de temas orientales es muy difícil separar la verdad de la fantasía y la historia de la leyenda porque esos conceptos se interpenetran tradicionalmente, para nosotros, como si dotados de voluntad propia tuviesen el empeño, a la vez avieso y poético, de querer desorientarnos y de querer mantenernos en una ilusión. Y si al tratarlos pretendemos ser fríamente objetivos nos arriesgamos a decepcionar a nuestros lectores que, probablemente, a partir del título han imaginado ya un maravilloso tecnicolor sonoro y panorámico y se van a encontrar con un film mudo en blanco y negro.

Puntualicemos para empezar, que la «música» japonesa y lo que nosotros entendemos por música, son dos cosas completamente distintas en esencia y en forma y que la música japonesa etnográfica y nacionalmente considerada es poco menos que inexistente porque sus perfiles espirituales no han sido objeto de un desarrollo técnico y culto. Mientras China tiene una historia musical muy rica, cuyo origen data de unos tres mil años a. de J. C., la música japonesa, mucho más joven y más pobre, no es sino un producto de importación, transformado; casi todo procede de China y para nuestra sensibilidad es algo jeroglífico, insípido, incomprensible y carente por completo de fuerza emotiva.

Los cantos de los cultos solemnes y las danzas rituales o profanas, así como algunos instrumentos, pasaron de China al Japón a través de Corea, allá por los siglos V al VII, pero no hay que olvidar que estaban vinculados al budismo y que no podían aclimatarse, sin sufrir hondas transformaciones, a un país de una religión tan diferente, como el taoísmo, que es una integración unificada de principios teológicos, morales, políticos, sociales y estéticos.

Las ideas y principios de Laotsé, aplicados al arte favorecieron la maravilla de las acuarelas, las sedas, las lacas, los bronces y las cerámicas, pero atrofiaron el desarrollo de la música porque, paradójicamente, su quintaesenciada sutilidad encontró un elemento de contrapartida en las artes plásticas, pero no halló dónde asirse ni cómo expresarse en un arte que, como el de los sonidos, ya es sutil y abstracto por naturaleza y por excelencia.

Las geishas han sido las vestales de la canción japonesa, pero sus cantos, muchas veces improvisados sobre textos poéticos arcaicos o improvisados también por ellas mismas, no son melodías propiamente dichas, sino breves inflexiones sonoras, menudos fragmentos truncados, sin hilación musical entre sí, porque les falta la idea de continuidad y desarrollo; son como salmodias en las que cada sílaba adquiere una sonoridad más bien onomatopéyica, sin preocupación alguna de constituir un discurso musical por lógico enlace o cadencia con la que le precede ni con la que le sigue. La guitarra de tres cuerdas llamada *shamisen* es el instrumento que tradicionalmente acompaña con esquemáticos acordes ácidos o notas sueltas, sin sujeción a leyes de armonía.

Las casitas de té («casa del vacío», «casa de lo asimétrico», «casa de la fantasía» —todo eso significa su nombre en japonés—) son las que albergan los cantos y danzas melancólicos, nostálgicos y ceremoniosos de las geishas.

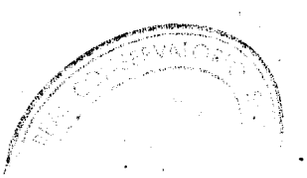
Otros dos instrumentos pueden considerarse nacionales: el *koto,* especie de lira plana de sobremesa y el *takigoto,* especie de laúd de trece cuerdas de seda que se toca con dedales provistos de menudas púas de marfil y que fue el predilecto de las damas de la alta sociedad.

La penetración musical china se dividió en dos ramas: la sagrada, con sus dos formas, *gagaku,* substancialmente china y *saibara,* de origen indígena japonés y la profana que presenta diversas formas: la «ópera» aristocrática o *ithyu-busi* y la «ópera» popular o *gidayu,* y la «música de cámara» que se divide en distintas especia-

Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

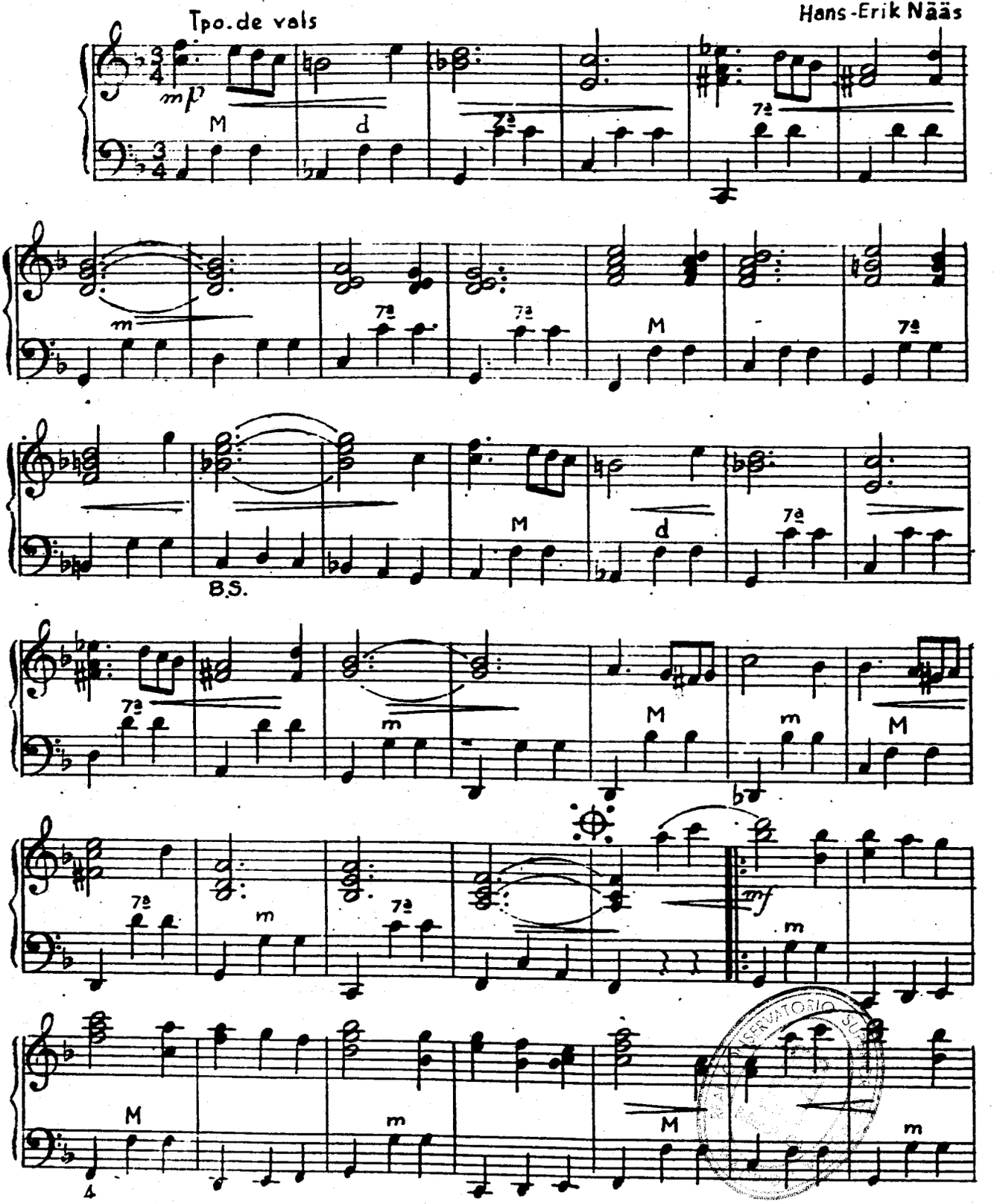
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-



Med dragspel i skymning

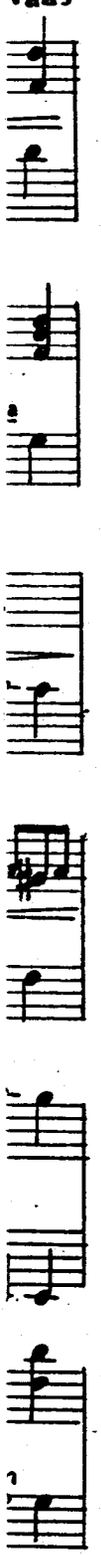
Vals

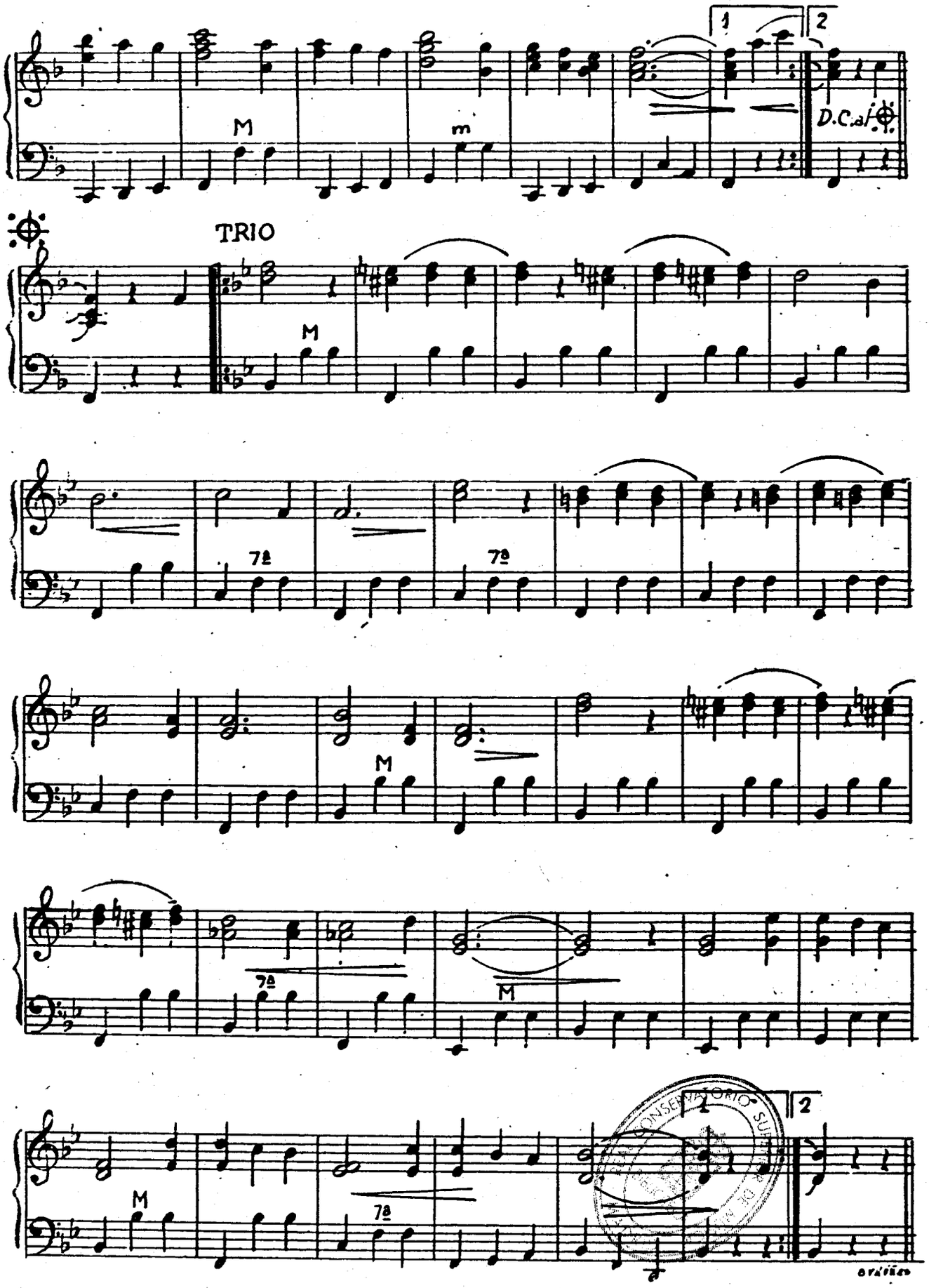
Musica de Andrew Walter
Hans-Erik Nääs



CONSERVATORIO SUP

Walter Vääs





INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20.2.1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

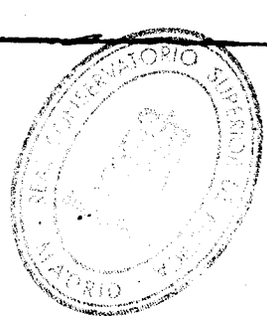
COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2



lidades instrumentales llamadas *jiuta* (siglo XVIII) que se compone de un canto inicial, una pieza instrumental y un canto final; el *damono* que viene a ser un tema con variaciones, realizada por el *koto;* el *sankyoku,* ejecutado por el *shamisen,* el *koto* y el *shakuhachi;* y el *kumi,* que es un lied para canto y *koto.*

Entre la música sagrada y la profana se intercala un género intermedio llamado *nogaku* —abreviadamente *nô*— que es una comedia musical parecida al tipo de nuestros dramas litúrgicos medievales, con música recitada de origen tal vez budista, de bastante fuerza dramática, que se acompaña con flautas —*fouyi*— y pequeños tambores —*taiko* y *tchangkon*—.

El *gagaku* se acompaña con caramillos —*hichiriki*—, flautas —*shakuhachi*—, armónicas —*sho*—, laúdes —*biwa*—, tambores —*huruk*— y gongos —*schoko*—; pero existe otra música religiosa sintoísta: el *kangura,* nacida hacia el s. XIII, que consiste en recitativos de ámbito muy reducido y se acompaña con *kotos* y *shakuhachi.*

La música profana se originó en los siglos XVI a XVIII; es fresca y vivaz, de ritmo incisivo; se acompaña con *shamisen* y *koto* y comprende la «música de cámara», la vocal y la «ópera». Hemos entrecomillado siempre algunos nombres de géneros de música japonesa para poner de relieve que son meramente aproximativos y que entre ellos y los géneros propiamente dichos sólo existe una similitud absolutamente convencional.

Como en casi todos los países orientales, las escalas usadas en la música japonesa son pentatónicas. La más corriente es do, re, fa, sol, la, llamada *zokugaku-sempô,* que es susceptible de tres modos: *hirajoshi, kumoi* e *iwato;* pero existen otras escalas de origen chino, llamadas *ritsusen* y *ryosen.* La música japonesa es esencialmente monódica y homófona, aunque en las piezas para voz y *koto* aparece alguna vez la heterofonía.

Es de notar que a partir del s. VIII el Japón se aisló del continente asiático, lo que contribuyó, sin duda, al estancamiento de su música, según pudieron comprobar Siebold, Fétis y Gevaert con sus investigaciones. La música japonesa no pasó de la etapa intuitiva y quedó en un estado primario, huérfana de normas teóricas que, como el *Li-ki* de los chinos, hubiesen podido darle desarrollo, estructura y evolución.

En el Japón la música intervenía bastante en la vida pública, formando parte del ceremonial cívico y religioso, pero poco en la vida íntima, más por respeto a la tradición que por insensibilidad. Las familias nobles fomentaban el arte musical manteniendo escuelas en las que los alumnos sufrían rigurosos exámenes y —dato curioso— el título de profesor era hereditario. También, como en Europa, los nobles tenían músicos a su servicio, espléndidamente remunerados. Casi todos los ciegos se dedicaban a la música pues ello les aseguraba poder subsistir. Y los príncipes Yosida fueron unos filantrópicos mecenas de la música, durante más de un siglo.

Las tonalidades de la música japonesa resultan imprecisables a causa de que las cadencias recaen indistintamente sobre cualquier nota de la escala; en cuanto a los ritmos son parsimoniosos, si se exceptúan los de las *san-gakou,* danzas acrobáticas que exigen de los bailarines una agilidad simiesca y suelen ser verdaderas pantomimas humorísticas.

En el teatro Nô, que tiene cierta similitud con el teatro griego porque realiza la unión de la poesía, la música y la danza, la «orquesta» se componía de una flauta cuyos sonidos resultan imposibles de identificar pues utiliza mucho los cuartos de tono, dos tamboriles de forma parecida al reloj de arena y un tambor grande, puesto en el suelo, que se toca solamente cuando aparecen en escena dioses o demonios. Los músicos, mientras tocan, lanzan gritos guturales muy graves o muy agudos, según lo requiere la acción. El coro se compone de ocho o diez cantores, sentados de perfil al público, que salmodian en voz baja, inmóvil el rostro, con un gesto frío y digno, típico de todos los músicos japoneses. Los actores llevan caretas trágicas o risueñas, según el carácter del personaje y a veces cantan o declaman varios a la vez.

En los teatros populares, con escenarios giratorios, se daban espectáculos de «ópera», ballet o pantomima que solían durar ocho horas seguidas. En el escenario se situaban hasta cuatro «orquestas» compuesta por *shamisens, kotos, biwas, kokyus* —especie de violines con caja de piel— *shakuhachis, fuyes* y gran cantidad de instrumentos de percusión. Estas «orquestas» se ocultaban o aparecían en escena, buscando efectos decorativos y plásticos en combinación con los telones de fondo. Los cantores entonaban vocalizaciones guturales insoportables para un europeo.

(Concluirá.).

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS
MADRID

DICCIONARIO MUSICAL

CONCERTANTE. — Parte instrumental o vocal de una composición polifónica.

CONCERTINA. — Instrumento parecido al acordeón, en su manera de producir el sonido, pues está provisto como éste, de fuelle y lengüetas. Su forma es exagonal. Suelen usarlo los artistas de circo y también se usa, a veces, en las orquestinas de jazz.

CONCERTISTA. — Músico que toca sólo o como solista en una orquesta.

CONCERTO. — En italiano, significa *concierto*.

CONCLUSION. — En la música polifónica de los siglos XV y XVI, la manera de concluir una pieza musical revestía mucha importancia y existían reglas para ello, pues no estando establecida la tonalidad, como en nuestra época, la manera de efectuar la cadencia terminal no tenía el vigor y la fuerza concreta que ahora tiene.

CONCOMITANTE. — Término empleado en acústica para designar los sonidos armónicos.

CONCORDANCIA. — Esta palabra se usa a veces en el sentido de consonancia.

CONCORDANTE. — Nombre que antiguamente se daba a la voz de barítono.

CONDUCTO. — Forma primitiva de composición mesurada y a menudo armónica, descrita en términos a veces obscuros y contradictorios por los teóricos de los sigios XIII y XIV. Parece que en ella se admitían las consonancias imperfectas, que todas las formas se conformaban al mismo metro y que no se empleaba en ella ningún *cantus firmus*.

CONDUCTOR. — Partitura abreviada que sirve al director de orquesta para dirigir la ejecución cuando no dispone de la partitura completa. En Inglaterra se llama *conductor* al director de orquesta.

CONGA. — Baile moderno de origen americano.

CONGO. — Baile popular cubano.

CONICO. — Tubo de un instrumento de viento, cuyo diámetro se estrecha gradualmente. Los tubos de la trompa, el clarín, el bugle y el bombardón son cónicos.

CONJUNCION. — Coincidencia del ictus terminal de una frase con el ictus inicial de la frase siguiente, cuando ambos recaen sobre la misma nota.

CONJUNTO. — Reunión de todos los elementos que integran una obra musical, armónicos, contrapuntísticos, vocales e instrumentales. Reunión de todos los ejecutantes que se precisan para la ejecución de una obra musical. Modernamente se llama *conjuntos* a pequeñas orquestas.

CONJUNTOS. — Sonidos separados por intervalos de un tono o un semitono, es decir por segundas mayores o menores.

CONSECUENTE. — En el canon y la fuga, se llama así a la reproducción que realiza la segunda voz, del dibujo melódico propuesto por la primera, que se llama *antecedente*.

CONSERVATORIO. — Escuela dedicada a la enseñanza musical, en la que se desarrolla un plan completo de estudios para los alumnos que respondan a condiciones fijadas de edad y de aptitud. En casi todos los países los Conservatorios son organismos docentes de carácter oficial, que suelen depender del Estado, Provincia o Municipio.

CONSOLA. — Parte superior del arpa, curvada en forma de S abierta, que sirve de clavijero. Parte del órgano que contiene el teclado, el pedalero y los registros y ante la cual se asienta el ejecutante.

CONSONANCIA. — Intervalo que ofrece al oído una sensación agradable de reposo sonoro. La sensibilidad del oído humano ha cambiado a través de los siglos y el concepto de consonancia, siendo más subjetivo que técnicamente definible, ha cambiado también. Hasta los siglos XII y XIII los teóricos no admitieron como consonancia más que la octava y la quinta. En el siglo XIII se empezaron a aceptar como consonancias las terceras y las sextas mayores y menores, pero reputándolas *imperfectas*. Sobre la cuarta no hubo acuerdo y se la llamaba *consonancia media*.

CONSONANTE. — Calificativo de un intervalo o de un acorde formado por consonancias. Letra que no tiene sonoridad por sí misma pero que unida a una vocal, que le sigue o le precede, modifica la sonoridad de ésta. En la laringe se producen únicamente las vocales. En los resonadores supralaríngeos, boca y nariz es donde encuentran su diferenciación peculiar las consonantes. La corriente de aire expelida por los pulmones y sonorizada por las modificaciones de la cavidad laríngea, se transforma al llegar al nivel del velo del pala-

dar y de la base de la lengua, para producir las consonantes *guturales* J, G, K, X; al nivel de la lengua y del paladar para las consonantes *linguales* L, LL, y las *dentales* Z, S, CH, D, T, y al de los labios para formar las consonantes labiales V, F, B, P, M. Las consonantes nasales N, Ñ, se producen cuando al bajar el velo del paladar, el aire vibrante sale al mismo tiempo por la boca y por la nariz.

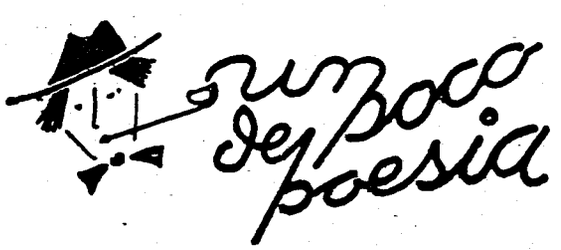
CONSONAR. —. Producir consonancia.

CONTAR. — Enumerar mentalmente o en alta voz, los tiempos del compás, durante la ejecución.

CONTRA. — Abreviatura de contrabajo y de contratenor, en las partituras antiguas. Antiguamente se usaba también para significar los registros de 16 pies, del órgano, que hoy se encuentran en el pedalero de dicho instrumento.

CONTRABAJISTA. — Músico que toca el contrabajo.

CONTRABJO. — Instrumento de cuerda y arco; es el más grave de todos los instrumentos de esta familia. También se llama violón. Se afina por cuartas y no por quintas como el violín, la viola y el violoncelo. La afinación actual del contrabajo de cuatro cuerdas es SOL 32, RE 27, LA 22, MI 17. La música para contrabajo se escribe una octava más alta del sonido real. También se llama contrabajo a la persona que toca este instrumento; al juego del órgano, de 32 ó de 16 pies, con tubos abiertos y teclado de pedales; al tipo más grave de la familia de las tubas y de los saxofones; a la voz masculina más grave y a la persona que tiene esa voz.



UN DIA EN UVIEO

(Un dia en Oviedo)

Curioso y gracioso romance, escrito en bable, original de don Baldomero Fernández y publicado en Oviedo en 1912.

Ya vos lo dixe mil veces:
non quiero dir más a Uvieo;
divertivos y trunfai,
que yo ya escarmé d'ajechu
... ...
En jamás de los jamases,
xúrolo, qu'allá non güelvo;
non quiero que m'asoceda
lo que, fai ahora añu y mediu
cuando vendí la mió Norma
al fiu de Pachu Riesgo.
Voy cuntávoslo si tais
una migayina atentos.
Mercara yo en San Cucao
una vaca a Xuan de Selmo
que meyor nunca la hubo,
nin tan bona en tou'l conceyu.
Non la tuvi en mió poder
más que tres añus y mediu
y dióme bona ganancia,
pos en isti pocu tiempu
tres naciones me soltó
que me dieron bonos perros.
De llechi daba la probe
(y, mialma, si pizca miento!)
catorce o quince cuartillos,
tanque más o tanque menus;
pero del últimu partu
dexó de dar llechi un tetu
y non daba más que treci,
po lo que tuvi'l recelu
de qu'escosaren los utros,
y, a vendela ya resueltu,
dixe yo a la mió Rosona:
—Mañana vamos a Uvieo,
y si vendemos la Norma
desde'l mercau nos diremos
a ver la comedia'l tiatru
y asina foi: dichu y fechu;
el xueves pe la mañana
entamámosla pa Uvieo.
En San Llázaro atopamos
con Pinón de Pachu Riesgo
que m'ofreció po la Norma,
la mió vaca, mil quinientos;
pero yo quería mil sieti,
y Pinón, que ye més tercu
qu'una gocha tevergana,
porfiaba vocingleru
a que de llechi non daba
diez cuartillos; ¡qué magüetu!
—Da los treci bien cumplios—
dixe yo, y pa convencelu
propusei catala en casa
d'algún discordio en tercero.
Así foi; entramos todos
en casa del Mantegueru
y, después de bien catada,
convencióse'l fiu de Riesgo
y allí mesmo se clarró
el tratu, en mil setecientos.

(Continuará).

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

No todos los andaluces tocan la guitarra; eso es un mito, un tópico en el que solamente creen ya los ingenuos turistas que se figuran que las sardanas se acompañan con castañuelas y que en Málaga se bebe vino de Málaga a todo pasto.

En Andalucía hay también quien toca el acordeón, aunque este instrumento se lo imagine uno mejor al pie de la torre inclinada de Pisa, que al pie de la Giralda.

Pero como lo bueno no tiene fronteras, el acordeón, que por algo es un instrumento de «viento», ha volado por todos los continentes y también en Andalucía tiene sus adeptos y sus fervientes adoradores.

Aquí tienen ustedes a uno de ellos, nuestro distinguido alumno don ANTONIO FERNANDEZ ILLANA, que nació en la industriosa ciudad Torredonjimeno, partido judicial de Martos, provincia de Jaén. Allí nació y allí vive y «sin embargo» toca el acordeón.

Y lo toca porque se lo oyó tocar a un amigo y le gustó —el acordeón, no el amigo— lo que significa que ya no es uno sino dos el número de acordeonistas de que tenemos noticia en aquella localidad.

Esto nos permite suponer que si en cada ciudad de la categoría de Torredonjimeno, hay, por lo menos, dos acordeonistas, el número de ellos que debe haber en la región andaluza, ha de ser respetabilísimo.

Pero no nos apartemos del tema que, en este caso, es nuestro alumno. El señor FERNANDEZ ILLANA tiene un primo que es profesor de la Banda Municipal y éste fue el que le dió las primeras lecciones de música.

¿Qué por qué toca el acordeón nuestro alumno? ¿Cómo se despertó en él la afición a nuestro instrumento? «Por considerar a éste, único como solista y por su música en sí». Eso es lo que nos contesta.

En repetidas ocasiones nos hemos permitido recomendar a nuestros amigos que procuren no elogiar el acordeón en términos tales que puedan ser seriamente rebatidos por músicos competentes, porque su cariño por el instrumento, que tanto hay que agradecerles, en vez de beneficiarlo lo perjudica. El acordeón es un magnífico instrumento solista, es cierto; esto está hoy ya reconocido por muchos, pero de eso a poder afirmar que sea «único como solista» todavía hay mucha distancia, porque el piano y el órgano, por ejemplo, son instrumentos solistas cuyas posibilidades y recursos, cuya historia y cuya gloriosa literatura musical, están por encima de toda comparación posible y sobre esto, en un terreno de alta elevación artística, toda discusión es inútil. Amemos pues nuestro instrumento y reconozcámosle todo el gran valor que tiene, pero sin tratar de empequeñecer o desconocer a sus hermanos mayores.

Nos dice que ha empezado tarde sus estudios y que carece de tiempo para ellos, razones por las cuales no le será posible dedicarse al acordeón como profesional. La segunda razón es de más peso que la primera pues aún habiendo empezado a estudiar algo tarde, podría sin duda llegar a ser un buen profesional. Hay que tener en cuenta que cuando una persona empieza el estudio de algo, siendo ya adolescente o joven, aprende más aprisa que cuando es niño, porque la inteligencia y la capacidad de atención y concentración es muchísimo mayor y están mucho más desarrolladas.

Ahora bien, nosotros, que somos un poquito astrólogos, a ratos perdidos (un silencio de corchea cada ocho días), creemos que, en efecto, no llegará a profesional, por una razón muy sencilla: porque ha nacido el 22 de diciembre, bajo el signo de Capricornio y los nacidos bajo ese signo están destinados a saber muchas cosas, a tener muchos oficios, sin llegar a culminar en ninguno, o por lo menos, les será muy difícil.

No está mal, por lo tanto, el propósito que nos manifiesta de estudiar a fondo cuanto al acordeón se refiere. También los de Capricornio son un poquito tercos y cuando se les mete una cosa en la cabeza no cejan así como así. Insista, persevere, trabaje, estudie; que si de esa manera no se llega a general de división, holgazaneando no se llega ni a cabo.

Pero no se limite a profundizar el acordeón, procure ampliar su cultura musical general, porque de esa manera comprenderá mejor el acordeón. Una especialidad en cualquier arte u oficio es buena y necesaria, pero es como una piedra preciosa, que sólo brilla y luce y multiplica su valor, si está montada o engarzada en el anillo cerrado y universal de una cultura general.

Pinceladas

UN PERRO

Hoy he tenido un disgusto amargo. Otro más. Me encuentro mal y tengo abandonado mi trabajo urgente.

Me duele mucho la cabeza y siento angustia. Esta tarde he salido sin rumbo.

Iba por el Paseo de Colón. En dirección contraria a mí venía un viejo mal vestido, de gesto agrio y fatigado, con un perro cogido por una correa larga. Un perro de esos anónimos, sin «raza» ni árbol genealógico. Parecía también cansado y más viejo que joven.

Todavía faltaban unos diez metros para cruzarnos cuando se ha puesto a mirarme fijamente, con sus ojitos castaño claro, de mirada inteligente, resignada y compasiva.

No ha dejado de mirarme. De sus ojitos partía aquel doble surco circunflejo de constante lágrima que da a los rostros caninos un dramatismo humano.

Yo también lo he mirado con afecto. Después de cruzarnos, he vuelto la cabeza para verlo por última vez; él también volvía su pequeña, noble y sencilla cabeza y me miraba.

Ha sido el primer ser vivo que hoy me ha mirado con cariño y comprensión. Si no hubiese sido por el viejo hosco, hubiese vuelto atrás, lo hubiese cogido y le hubiese dado un beso, diciéndole: ¡Gracias, chucho!

Con su última mirada me ha dicho:

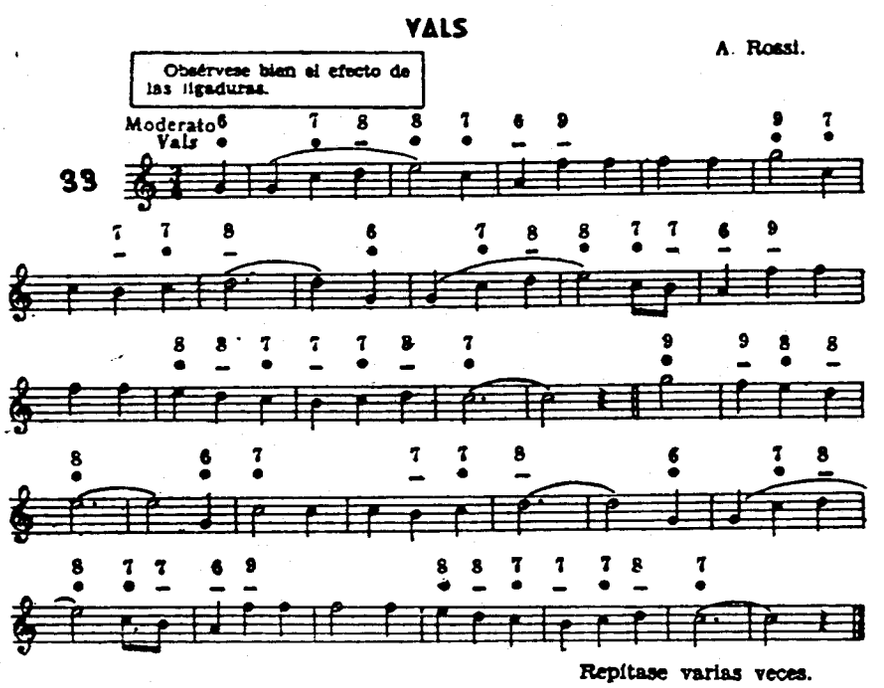
—¿Estás triste, verdad? ¿Eres desgraciado? Yo también estoy triste; también soy desgraciado. Ya lo ves: ¡soy un pobre perro; y tú eres un pobre hombre!

ARMENAL.

De las formas musicales le atrae sobre todo el canto. En esto sí que es andaluz del todo. ¿Hay algún ser nacido en Andalucía que no sepa cantar con sentimiento, sin haber aprendido? ¡NO! En Andalucía, la música que baja del cielo y la que sube de la tierra, se juntan en el aire y la respira el alma de todos los hombres y todas las mujeres. Le gusta la música romántica. Es natural, es la suya, es la de allí.

Le pedimos una anécdota de su vida y nos dice: «Lo que puedo decir de mi vida es que he renunciado a todo lo que exije la juventud, por dedicarme al estudio y al acordeón». Pocas veces oímos respuestas tan bellas, tan nobles y reconfortantes. Es la respuesta de un verdadero idealista, de un hombre con afán de superación. Y en los tiempos en que estamos viviendo, es toda una anécdota.

ARMONICA



Del Capítulo II del CURSO COMPLETO DE ARMONICA «PICCOLO» Y SIMILARES, original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, extraemos esta bella lección, un Vals de Rossi.

Empiécese siempre despacio poniendo suma atención a todos los signos y, cuando ya se domine procúrese darle el movimiento animado y el aire cadencioso que le es propio.

ARMONICAS

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

Cuertionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — El violín se afina en las notas SOL 44, RE 51, LA 58, MI 65.

2. — La viola se afina en las notas DO 37, SOL 44, RE 51, LA 58.

3. — El violoncelo se afina en las notas DO 25, SOL 32, RE 39, LA 46.

4. — La guitarra se afina en las notas MI 29, LA 34, RE 39, SOL 44, SI 48, MI 53.

5. — El piano corriente tiene 85 teclas. Los hay que llegan a 88.

6. — Los principales compositores de la llamada escuela verista italiana son Puccini, Leoncavallo, Mascagni, Giordano, D'Albert, Cilea, Alfano, Laparra y Zandonai.

7. — Los principales compositores románticos son Schubert, Schumann, Mendelssohn, Chopin, Wolf y Brahms.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuál es la ópera más conocida de Adam?

2. — ¿Quién fue Marenzio?

3. — ¿Quién fue Kreisler?

4. — ¿Qué le debemos a Felipe Pedrell?

5. — ¿En qué destacó el compositor Nieto?

6. — ¿Dónde nació Caldara y qué hizo?

7. — ¿Dónde nació Wallace y qué hizo?

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

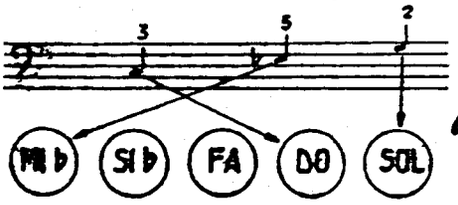
Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

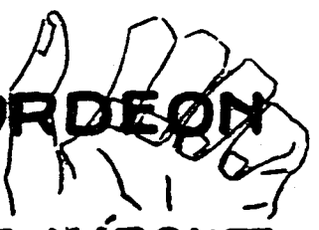
AL CERRAR:

Nuestro Director, Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ ha partido para Hamburgo para asistir a los actos del XI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, organizado por la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, que tendrán lugar este año en la antigua y gloriosa ciudad anseática.

Le deseamos feliz viaje de ida y vuelta.

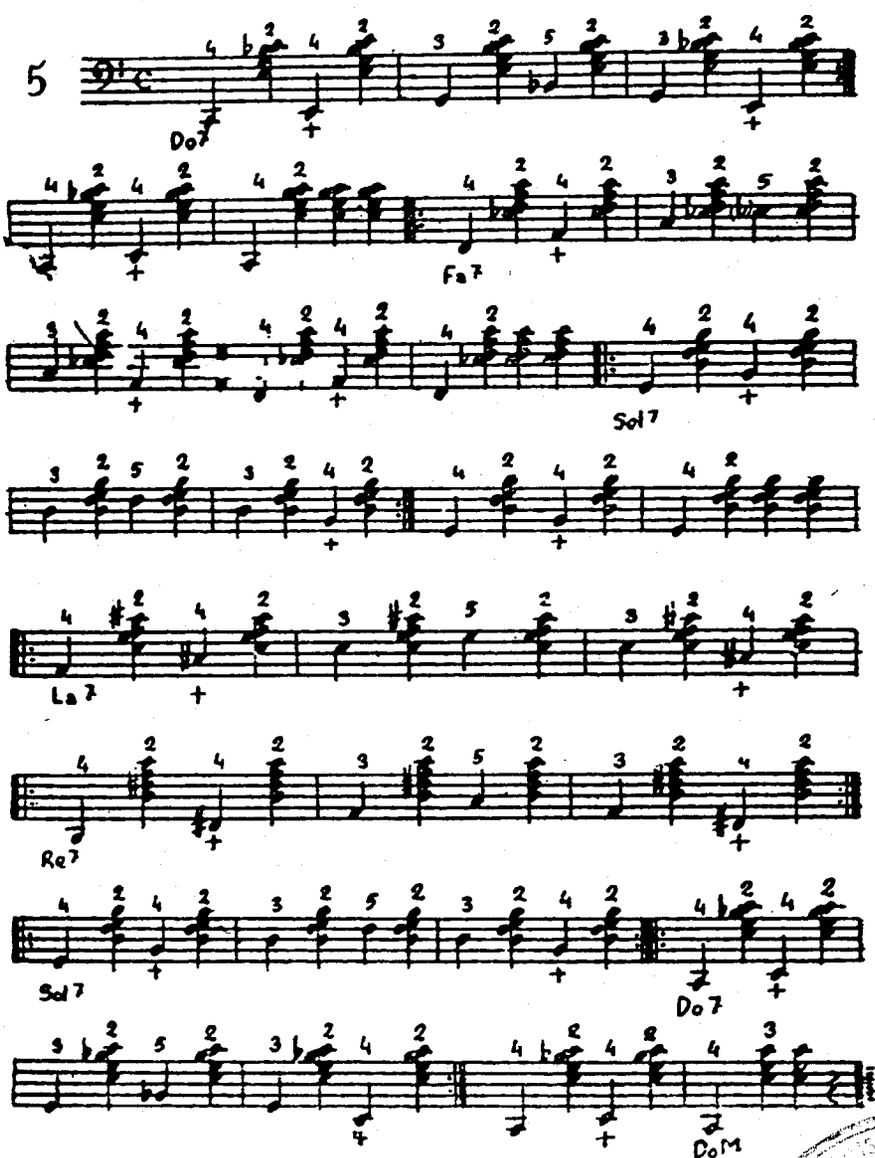
TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ



Del CURSO COMPLETO DE ACORDEON PIANO, original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, extraemos este estudio de bajos y acordes alternados. Obsérvese escrupulosamente la digitación y procúrese no agotar nunca el fuelle, ni abriendo ni cerrando.



En las postrimerías del siglo XVII nacieron en Italia un buen número de músicos de extraordinario relieve que impulsaron una renovación honda de estilos, técnicas y procedimientos. Entre ellos figuran Domenico Scarlatti, Giacomelli, Marcello, Pórpora, Veracini, Tartini, Logroscino y Sammartini.

Publicamos las fichas biográficas de los tres últimos.

TARTINI en la literatura para violín, LOGROSCINO en ópera bufa y SAMMARTINI en la sonata, fueron tres creadores e innovadores geniales de decisiva influencia que contribuyeron grandemente a la evolución de esas formas musicales.

De los tres, el que todavía hoy es popular, por así decirlo, debido a que todos los grandes violinistas interpretan obras suyas, es Tartini. Pero los músicos estudiosos, aprecian en igual grado a aquellos otros cuyas obras han sido olvidadas debido a la transformación de las formas y los gustos, cuando en su época fueron valores y sobre todo, cuando sus creaciones ejercieron un peso y marcaron un cambio de orientación, sobre las que les siguieron.

Sin esos valores que el público vulgar desconoce, nuestra música de hoy no existiría.

TARTINI. — GIUSEPPE

Violinista, compositor y teórico italiano. Nació en Pirano (Istria) el 8 de abril de 1692; murió en Padua el 26 de febrero de 1770. Estudió con los PP. Filipinos, en la Universidad de Padua y con Czernhohorski. Tocó en orquestas, fue maestro de capilla y músico de cámara. En 1728 fundó en Padua una Escuela Superior de Violín de la que salieron violinistas famosos como Nardini. Sus composiciones para violín figuran entre las mejores de los clásicos y todavía se tocan hoy. Es famoso su *Trino del diablo* de gran dificultad virtuosística. Realizó estudios acústicos y publicó sus teorías sobre los sonidos armónicos, en su *Trattato di musica*.

LOGROSCINO. — NICCOLO

Compositor italiano. Nació en Bitonto en 1698, bautizado el 22 de octubre. Murió en Palermo probablemente después de 1765. No fue discípulo de Durante, como se ha dicho, sino de G. Veneziano y de G. Perugino. Fue uno de los creadores de la ópera bufa con sus parodias en dialecto napolitano y sus piezas de conjunto. En 1747 fue nombrado profesor de contrapunto del Conservatorio de Palermo llamado *dei figliuoli dispersi*. Al final de su carrera se instaló en Nápoles. Entre sus óperas destacan *Il Governatore* (1747) y *Tanto bene, tanto male*.

SAMMARTINI. — GIOVANNI

Compositor italiano llamado «el Milanés». Nació en Milán en 1698; murió en la misma ciudad el 15 de enero de 1775. Fue organista de varias iglesias de 1730 a 1770. Fue también maestro de capilla del convento de Santa Maddalene. Fue maestro de Gluck entre 1737 y 1741. Transformó la Sonata en Sinfonía instrumental pero su iniciativa cayó en el vacío entre sus compatriotas. Más tarde la recogieron Gossec en Francia y la escuela de Mannheim, en Alemania, la perfeccionó facilitando a Haydn la estructura moderna de la sinfonía. Mozart, J. C. Bach, Bach, Haydn y Gluck aprovecharon mucho de su obra. Se le considera uno de los predecesores de la escuela de Mannheim.

Humor

DOS DESGRACIADOS

Dos hombres coinciden en un banco de un paseo; uno de ellos tiene un aspecto desolado; el otro, al observarlo le pregunta:

—¿Qué le sucede a usted, amigo?

—¡Soy muy desgraciado! Hoy me he visto obligado a vender mi Enciclopedia Espasa completa, por mil pesetas.

—Pues me da usted un tremendo disgusto.

—¿De veras? ¿Es posible que se compadezca usted hasta ese punto, de la desgracia de un desconocido?

—No, no es eso precisamente; es que toda mi vida he anhelado poseer esa obra, si la encontrase de ocasión; pero es que no tengo las mil pesetas.

PARADOJA

—¿Puede usted explicarme por qué a muchas mujeres les gusta vestirse de hombre y ponerse pantalones?

—Muy sencillo: porque saben que siguen siendo mujeres.

COINCIDENCIA

—¿Ve usted? Martínez es un hombre justo y noble. Siempre defiende las causas justas y nobles.

—No se fíe. Es que da la casualidad de que, hasta ahora, esas causas han coincidido con sus intereses.

PEDAGOGIA PATERNAL

—No todos los padres son capaces de orientar bien a sus hijos, porque no tienen suficiente cultura o experiencia en las cosas de la vida.

—Sí, pero fíjese: existe una excepción: ninguno aconseja a su hijo que se case, porque en este caso existe la experiencia.

NI LO UNO NI LO OTRO

—No acabo de entender a don Sisebuto; recibe continuamente en su despacho a una serie de mujeres estupendas y no se sabe que tenga ninguna aventura amorosa. Ese hombre o es un santo o es un tonto.

—Ni lo uno ni lo otro; es un hombre de negocios.

DIALECTICA MODERNA

—Un crítico musical ha dicho que para «desintoxicarse» de Chopin, hemos de oír mucha música de Schönberg.

—Sí, es como si para «desintoxicarnos» de horchata de almendra tomásemos ginebra.

FACIL DE ACERTAR

—¿Sabe usted cómo se llama el arte de un pintor que no se inpira en la mujer, ni en el paisaje, ni en la naturaleza muerta, ni en la historia, ni en la religión, ni en la guerra, ni en nada humano ni divino?

—Abstracto. Pero suprima usted la palabra arte si no quiere que le tomen por loco.

CIVILIZACION

—¿Cuál es para usted el fundamento de la civilización?

—El miedo.

—¿Qué está usted diciendo? Yo creo que es la cultura.

—Nada de eso. Fíjese en lo que ocurre en un paso para peatones y lo verá claro. El semáforo es la cultura. El guardia es el miedo. Cuando está el guardia es cuando hay esa «civilización» que usted dice.

UN POCO DIFICIL

—¿Cree usted que la O. N. U. podrá evitar la guerra?

—¡Indudable! Cuando se invente la manera de meter a una nación en la cárcel.

VALVULA DE ESCAPE

—He podido comprobar que en los países en que los gobiernos son más severos es donde se publican más revistas humorísticas. ¿No le parece a usted extraño?

—Al contrario, me parece muy lógico. Es antiquísimo que un preso se disfrace para escapar de la prisión.

ESCUELA GRATUITA

—Mi hija tiene grandes aptitudes para actriz trágica y quisiera aprender declamación. ¿Dónde me aconseja usted que la matricule?

—Muy sencillo. Aconséjele que se pase todas las horas que pueda escuchando los anuncios radiofónicos.

NEUTRAL

—¿Ya sabe usted que en Washington han querido incendiar la embajada de la URSS?

—Caramba, pues me alegro como si me dijese usted que en Moscú han querido incendiar la embajada de Norteamérica.

—¿Se alegra usted igual de las dos cosas?

—¡Naturalmente! Tenga en cuenta que soy neutral.

ESO ES TENER SUERTE

—Tú tienes un defecto grave: el carácter variable.

—Sí, es verdad, tan pronto estoy de buen humor como de mal humor. Pero tengo la suerte de que mi mujer no tiene ese defecto.

—¿De veras?

—De veras. Siempre está de mal humor.

NOTICIAS «PICTORICAS»

—En Inglaterra han robado un cuadro...

—¡Eso no es nada! En Brasil se han quedado sin Quadros.

AL SERVICIO DEL ACORDEON

CORREAJES
ESTUCHES
FUELLES
REPARACIONES
Novedad en los modelos.
Calidad y resistencia en los materiales.
Perfección en los trabajos.
Moderación máxima en los precios.

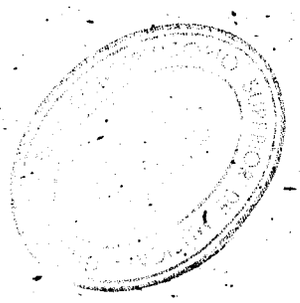
Su acordeón siempre nuevo y completo con nuestros Servicios.

Consúltenos. Pídanos precios y presupuestos.

INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

Recuerde: no es un NEGOCIO. Es un SERVICIO.

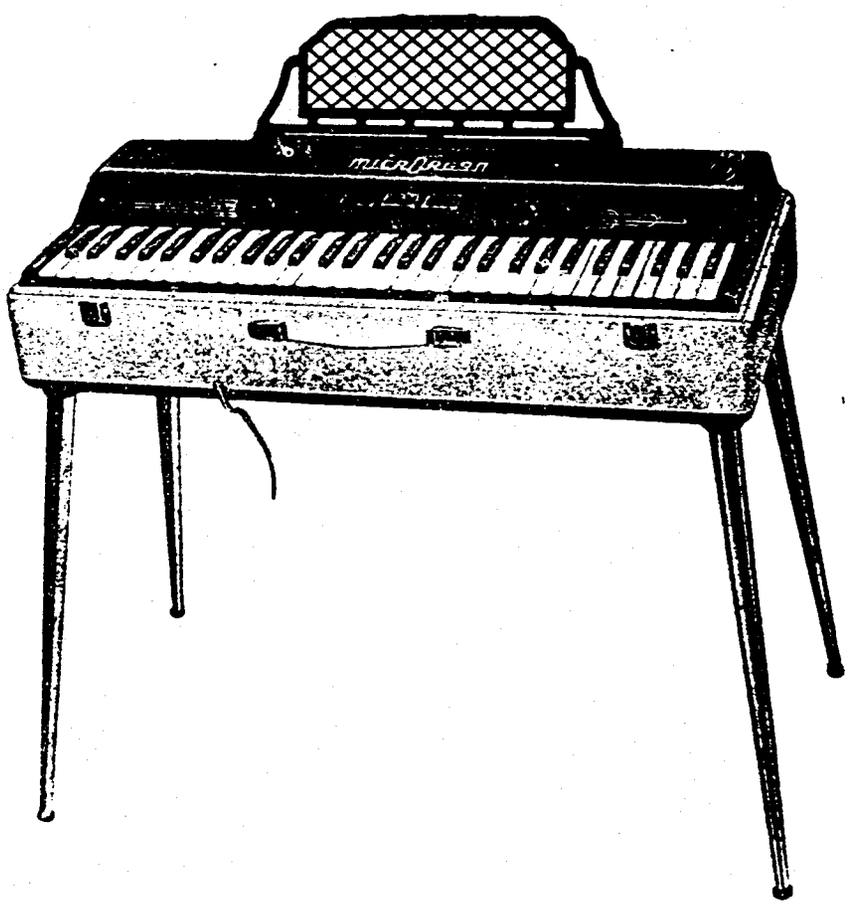
ATRILES
AMPLIFICADORES
MICROFONOS
ALTAVOCES
Encontrará variedad de modelos, todos ellos de insuperable calidad, en INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—
A precios sin competencia.
Pídanos información gratuita.
Nuestra venta de
ATRILES. AMPLIFICADORES. MICROFONOS. ALTAVOCES.
NO es un NEGOCIO. ES un SERVICIO en favor de nuestros AMIGOS



EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

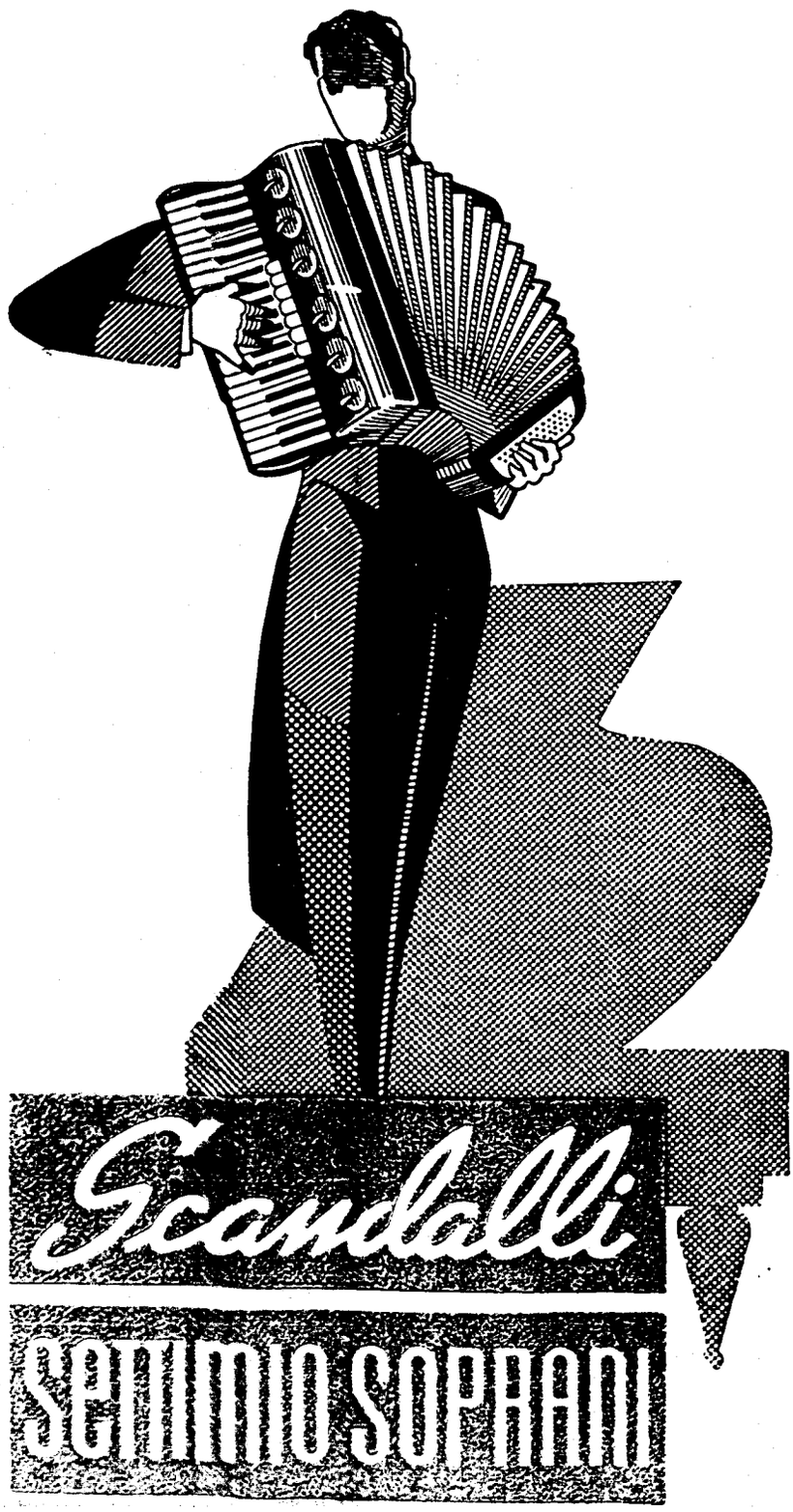
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

F
A
R
F
I
S
A



Scandalli

SEPTIMIO SOPHANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 235 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

LES AKORDS

Primer Premio
en el
XIII Festival
Internacional
de Pavia



AÑO X | NOVIEMBRE 1961 | Núm. 119

II EPOCA | Suplemento musical: N'A GAITA REPINICANDO
Augusto Bárcena | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.° 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demoele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Fronk Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7-

AÑO X - II EPOCA | NOVIEMBRE 1961 | NUMERO 119

TEORIA Y PRACTICA MUSICAL

Es general y de siempre, la antipatía hacia los conocimientos teóricos y donde este mal se pone de relieve de una manera más acusada, es en la música.

Cuando un joven se decide por una profesión como la ingeniería, la medicina o la intendencia mercantil, ya sabe de antemano, que antes de poder «practicar», habrá de tragarse muchos volúmenes de conocimientos teóricos, indispensables para llegar a dominar la materia en que se desea trabajar.

Pero cuando ese mismo joven decide ser músico, a través de la guitarra, el piano, el acordeón, etc. supone, cree y exige, que podrá empezar tocando el instrumento que ha elegido; es decir, «practicando».

Los estudios teóricos que le parecían lógicos, naturales e indispensables para ser ingeniero, médico o intendente mercantil, le parecen ahora, cuando se trata de la música, una cosa supérflua, molesta e inútil, es decir: innecesaria.

Los que llevamos muchos años, casi toda nuestra vida, ejerciendo la enseñanza de la música, ya directa, ya por correspondencia, tenemos una larga experiencia de este problema y sabemos cuánta paciencia y habilidad hay que desplegar para convencer al aspirante a músico, de que los conocimientos de la teoría musical, son imprescindibles.

Hemos mencionado la teoría musical, aludiendo, como ya se comprende, a lo que específicamente se llama teoría de la música, pero podríamos añadir que los conocimientos teóricos musicales, comprenden y abarcan otras asignaturas como la armonía, fuga, contrapunto, composición e intrumentación, historia y biografía, que aún despiertan más miedo y antipatía en cuantos aspiran a tocar un instrumento.

Si el mayor placer de la niñez, como dijo un pedagogo antiguo es hacer ruido, el mayor placer de los jóvenes es «hacer música»; pero parecen no darse cuenta de que para hacer música es necesario prepararse teóricamente un poco, por lo menos, cosa que, hasta el presente, no se ha demostrado que sea necesaria para hacer ruido.

La teoría de la música, es a la música, lo que la gramática al lenguaje. Claro que aprendemos a hablar de oído; nuestros padres nos enseñan, de niños, a pronunciar; y claro también que poco después, podemos escribir, a la buena de Dios, garrapateando sobre el papel, las palabras que decimos, sin preocuparnos de sintaxis ni ortografía; ¡y así sale ello!

Pero entre el pobre hombre que se expresa de un modo torpe e inculto y el gran orador, existe la misma diferencia que entre ese pobre hombre que escribe sin haches ni comas y el gran literato. Esa diferencia, en resumidas cuentas, consiste en que uno habla y escribe *empíricamente*, por simple práctica, por mecánica rutina, mientras que el otro habla y escribe guiado, sostenido, orientado e inspirado por el estudio de las reglas y principios teóricos, que son los que dan forma, belleza y estilo a toda creación humana.

La teoría de la música, como la teoría de cualquier ciencia, enseña, de una manera ordenada, los principios generales, las bases en que se funda esa ciencia y nos suministra elementos permanentes de orientación y comparación, sin los cuales, los conocimientos adquiridos empíricamente, en la práctica, resultan eternamente flotantes y sin dirección, como un leño sobre el agua.

Conociendo la teoría de la ciencia, cada uno de los elementos que componen esa ciencia, adquiere a nuestros ojos, un valor específico y diferenciado, una «personalidad», por decirlo así.

Para el que no conoce la gramática, en un escrito no hay más que «palabras». Pero el que ha estudiado la teoría del lenguaje, en esas palabras distingue el artículo, el pronombre, el nombre, el verbo, el adjetivo, el adverbio, etc. y el papel y función distinta de cada uno de esos elementos. El escrito adquiere entonces para él un relieve, una expresión y una lógica infinitamente superiores; y, lo que es más, cuando hable o escriba, podrá usar cada cosa adecuadamente, sin confundirlas, lo que dará a su expresión, mucha más claridad y belleza. A veces, infinitas veces, los ignorantes discuten y llegan incluso a las manos, porque se expresan de una manera confusa y equivocada y ninguno comprende lo que el otro pretende decir. Si tuviesen conocimientos teóricos del lenguaje —gramática— se evitarían estos disgustos y sufrimientos.

Lo mismo sucede con la música. En ella el profano sólo ve u oye «sonidos» o «notas», mezclados de una manera inexplicable y farragosa, que podrá gustarle, pero nunca podrá comprender ni gozar del todo. Pero si ha estudiado la teoría de la música, las notas adquirirán para él nuevos valores expresivos, nuevos significados; todo aparecerá claro y comprensible. Distinguirá intervalos, escalas, acordes, arpegios, notas naturales y alteradas, ritmos, compases, síncopas y otros mil elementos que integran el mecanismo del lenguaje musical.

Da pena pensar que una gran parte de los aspirantes a estudiantes de música, creen que el tiempo dedicado a estudiar teoría y solfeo es «tiempo perdido». Tienen una prisa enorme en tocar el instrumento que han elegido y se figuran que pulsando cuerdas o teclas, al buen tuntún, sin tener noción alguna de lo que aquellas notas son, cuál es su sonido, su duración, los ritmos resultantes de las duraciones, etc. ya van a ser músicos en pocas horas o pocos días.

Da pena desde varios puntos de vista: porque viven engañados por su propio error; porque sin base teórica, nunca pasarán de ser unos pobres musiquillos de la más ínfima calidad, que jamás podrán aspirar a posición ni relieve alguno y porque, cuando honrada y sinceramente les advertimos que deberían dedicar unas semanas previas a estudiar un poco de teoría, desconfían de nosotros y se figuran que tratamos de explotarles cobrándoles unas lecciones que no les hacen ninguna falta y que sólo son un pretexto nuestro para sacarles más dinero.

La práctica, la experiencia, son necesarias desde luego ¿quién lo duda? pero sin conocimientos teóricos, son como edificar sobre arena: todo está siempre flotando y en peligro de derrumbarse. En cambio esa misma práctica y experiencia, precedidas de unos buenos conocimientos teóricos, de una buena base teórica, son como construir sobre roca: algo sólido y firme, que resiste todas las pruebas y permite afrontar y resolver todos los problemas que se presenten.

Antaño, la teoría y el solfeo precedían a los estudios prácticos de cualquier instrumento, durante mucho tiempo; eran como una inacabable y sombría antesala que había que atravesar muy despacio, para llegar al dorado salón del instrumento que se deseaba tocar. Hoy, los pedagogos, en parte porque la vida moderna impone la velocidad en todo y en parte porque han de vivir de su profesión y ello les obliga a hacer algunas concesiones a las exigencias de la ignorancia, han combinado los estudios teóricos con los prácticos, de manera que el neófito no se impaciente y apenas posee los más elementales conocimientos de teoría y solfeo, ya puede en seguida, empezar a practicar sobre su instrumento favorito.

Así nosotros, en nuestras enseñanzas directas y por correspondencia, hemos combinado también los estudios teóricos con los prácticos para que en un plazo tan breve, que resulta inverosímilmente corto, pueda ya empezar el aprendiz de músico a tocar su instrumento, que es lo que más desea por encima de todo.

Pero todavía eso les parece demasiado a muchos impacientes; todavía se figuran que «todo eso de la teoría es una lata inventada por los profesores y las academias para sacar dinero a los alumnos». Tal vez las personas ajenas a nuestra profesión, que lean estas líneas, creerán que exageramos y que esto no es posible que suceda. Pero nuestros colegas saben bien, por amarga experiencia, que es así. La consecuencia, para nosotros, es sufrir la injusticia de que muchos estudiantes nos juzguen tan equivocadamente. Nosotros no podemos nunca jamás, enseñar a nadie a tocar «de oído», pretensión y exigencia que cada día se nos presenta. No podemos por conciencia profesional y por respeto a nuestros propios títulos académicos. Por esta causa, más de uno se marcha sin matricularse y nuestra dignidad pedagógica, se convierte en un positivo perjuicio económico, pero ¡qué le vamos a hacer!

El desdén por los conocimientos teóricos, no sólo perjudica a los estudiantes, sino que también perjudica a los profesores y academias, porque prescindiendo de toda teoría y dedicándose exclusivamente a prácticas instrumentales empíricas y sin base, se van formando falsos músicos, que en nada acreditan ni honran al profesor o a la academia en que se han formado.

Quisiéramos que nuestras palabras tuviesen la fuerza persuasiva de las de un santo o profeta, para llegar al cerebro y al alma de todos los que aspiran a ser músicos o a tocar un instrumento, y convencerles con razones que pudiesen comprender bien, que sin la teoría de la música y el solfeo, por lo menos, no serán nunca músicos ni podrán dar en la música un paso seguro ni válido. No pasarán de ser unos pobres aficionados o algo peor.

Sí, algo peor, porque ahora vamos a decirles una cosa que tal vez les extrañe: es peor la mediocridad que la ignorancia; en arte, sobre todo, saber a medias es peor que no saber nada. Conocemos docenas de personas que de música no saben absolutamente nada, pero que tienen excelente buen gusto musical. En cambio conocemos centenares de falsos músicos cuya «cultura musical» es pobrísima y sin base teórica, que aficionándose a las formas musicales más vulgares y bajas, que son las únicas que pueden comprender y practicar, debido a su falta de preparación, acaban pervirtiendo su gusto y convirtiéndose en admiradores y propagadores de todo lo peor que en la música existe.

Claro que no todos podemos ser un Wagner, un Paganini, un Rubinstein o un Caruso, pero nuestra aspiración ha de ser siempre llegar a lo más alto que podamos, en la medida que nos lo permitan nuestra inteligencia, nuestro tiempo y nuestras posibilidades económicas.

Y para remontarse a lo alto, es necesario profundizar. Cosa extraña parece esto, pero no hay más que fijarse en los árboles para comprenderla: Cuanto más altas se levantan sus ramas hacia el cielo, más hondas penetran sus raíces en las entrañas de la tierra.

F. Rodríguez

Hay que moralizar el sistema

Nuestro Director, en el editorial del número de octubre de EL ACORDEONISTA, al referirse a la urgente necesidad de formular un Reglamento-tipo, señala con certera visión un repertorio de problemas que, en su conjunto, integran el gran problema de la reglamentación.

Vamos a exponer nuestro criterio personal sobre uno de esos problemas, tal vez el más importante porque de él dependen la moral acordeonística y el estímulo para los acordeonistas: la forma de calificar a los participantes en los concursos, por medio de la puntuación.

Es evidente que si los componentes del Jurado son profesores competentes e imparciales, la unanimidad al puntuar o calificar a un concursante dado, debe ser poco menos que absoluta, entre ellos.

Decimos poco menos, porque también es lógico, por ser muy humano, que exista un margen más o menos amplio de discrepancias. Así, por ejemplo, al juzgar a un concursante visiblemente malo, todos estarán de acuerdo en que es malo. Pero además de la cultura técnica y de la experiencia, existe en cada profesor, algo menos frío: su temperamento, su manera de ser, su carácter; y sucederá que aquel de carácter severo y exigente, le dará medio punto; otro más comprensivo y benévolo, le dará un punto; y hasta puede darse el caso de que un tercero, más sentimental y bondadoso llegue a darle un punto y medio.

Al juzgar a un concursante bonísimo, el miembro del Jurado más severo y glacial le concederá tal vez 8 puntos; el otro, que hemos supuesto más cordial y benévolo, le dará 9; y aquel tercero más fácil a los arrebatos de entusiasmo le dará 10. Todo esto, repetimos, es natural y lógico.

Lo que no es natural, ni lógico, sino sospechoso e inadmisible es que a un concursante francamente malo, al cual los miembros del Jurado le han anotado medio punto, un punto o punto y medio, como más conceder, le adjudique cinco puntos uno de los señores del Jurado, tan competente como los otros, desde luego, pero de una «generosidad» inverosímil. Y a la inversa, tampoco es normal, sino sospechoso y raro, que a un concursante excelente al que los señores del Jurado le han concedido 8, 9 ó 10 puntos, le marque 4 otro señor del Jurado, que, por lo visto, es un implacable Aristarco, o está de pésimo humor aquel día.

Estos casos, aunque parezca extraño, suceden y hay que evitarlos. Es indiscutible que los miembros del Jurado han de tener plena libertad de juicio para opinar, calificar y puntuar según su criterio, pues lo contrario inutilizaría el objeto y eficacia de los concursos. Pero también es indiscutible que si todos ellos poseen los estudios y la experiencia necesarios y están dotados del espíritu imparcial y justiciero sin el cual no tienen derecho a juzgar, no es posible que entre ellos existan discrepancias de criterio tan formidables.

Un margen de dos puntos, en el que pueda moverse u oscilar esa humana, lógica e inevitable discrepancia, creemos que es suficiente para dar la debida elasticidad al mecanismo juzgador de los Jurados, pero no más.

Por lo tanto, si llegado el momento del escrutinio o recuento de puntos, aparece un voto (o más de uno, si el Jurado es muy nutrido) fuertemente distanciado del promedio de la mayoría, ya sea en favor, ya en contra del concursante, el Presidente del Jurado debe tener potestad para rectificarlo de manera que exceda en 2 puntos como máximo, de la puntuación más pequeña que haya, si el voto ha sido en favor del concursante y que sólo sea inferior en 2 puntos a la puntuación más alta que haya, si el voto ha sido en contra del concursante.

Ejemplos. Supongamos que a un concursante malo, los miembros del Jurado le han dado, unos, 0 puntos y alguno 0,5 y 1, pero que uno de los miembros le ha adjudicado 4. Este voto debe ser rectificado por el Presidente de manera que sólo exceda en 2 puntos del que le ha dado menos. Por lo tanto, como la puntuación más baja ha sido 0, el voto del «generoso» miembro quedará reducido a 2 puntos. Aún así, resultará la puntuación más alta de todas, puesto que el que dio más solamente dio 1. Supongamos que a un concursante muy bueno, los miembros del Jurado le han dado, unos, 6 puntos, otros 7 y algunos 8, pero que uno de los miembros, por razones que vale más no averiguar, sólo le ha adjudicado 3. Este voto será rectificado por el Presidente de manera que sólo sea inferior en dos puntos al que le ha dado más, por lo tanto, como la puntuación más alta ha sido de 8, el voto del «mezquino» miembro quedará elevado a 6 puntos.

Para demostrar la justicia de este procedimiento supondremos un caso práctico en el que solamente se hubiesen presentado al concurso dos participantes. Y para simplificar las cosas supondremos que uno es malo y el otro bueno, pero que en el Jurado hay un miembro dispuesto a hacer «todo

de puntuación en los Concursos

lo que pueda» para que el malo «quede lo mejor posible». Los miembros del Jurado son 5.

Ya sabemos que a pesar de todo, el bueno ganará, pero la diferencia en puntos, entre el malo y el bueno, habrá sido falsificada porque al obtener el malo más puntos de los que en justicia le corresponden y el bueno menos de los que en justicia le pertenecen, esta artificial «nivelación» siempre favorecerá moralmente al malo y en algunos casos podrá dar lugar a dudas y protestas.

En nuestro supuesto, el malo ha obtenido los puntos siguientes: 1 + 0,5 + 1 + 1,5 + 5 = 9. Los 5 puntos son, naturalmente, los que ha marcado el miembro indeseable. El bueno ha obtenido: 2 + 2,5 + 3 + 2 + 0 = 9,5. El cero ya sabemos que lo ha marcado el miembro indeseable. Claro que gana el bueno, pese a esta infame maniobra. Pero *¡¡gana por medio punto!!* Mísera diferencia que da mucho que hablar y comentar; pone en entredicho la competencia, seriedad y espíritu justiciero del Jurado y envalentona al vencido para protestar y decir que «no se le ha hecho justicia» e incluso añadir cínicamente que «ha habido trampa».

Veamos qué resultado se obtendría aplicando el procedimiento que propugnamos. El Presidente, anula los 5 puntos de marras y lo reduce a 2,5 o sea, 2 más que la menor puntuación registrada, que es 0,5. El malo consigue, por lo tanto, un total de 6,5 puntos. Y anula los 0 puntos del otro y los eleva a 1 o sea, 2 menos que la mayor puntuación registrada para éste, que ha sido 3. El bueno consigue, por lo tanto, 10,5 puntos en total.

Es indiscutible que esta diferencia de 4 puntos entre el malo (6,5) y el bueno (10,5) refleja mucho más exactamente la verdad de los hechos, responde a la realidad, y al destruir la sucia maniobra del miembro indeseable, coloca la victoria del mejor sobre una plataforma mucho más sólida, clara y definida. No hay lugar a dudas ni a discusiones.

Porque si es cierto que no debe coartarse ni coaccionarse la libertad de los miembros del Jurado para opinar y puntuar, también es cierto que el fuero de los miembros debe tener unos límites de decencia, más o menos elásticos, pero límites al fin, que impidan la comisión de abusos, beneficiando así el prestigio del propio Jurado y ofreciendo a los concursantes las máximas garantías de justicia.

En el ejemplo propuesto, es seguro que el miembro indeseable, al plantearse una controversia con sus compañeros que sin duda, le pedirían que explicase o justificase sus extraños votos, recurriría a los más alambicados argumentos y sútiles argucias para explicar su 5 y su 0. No olvidemos que la música no es una ciencia exacta como las matemáticas en las que 2 y 2 no pueden ser nunca más que 4. Es un arte en el que caben mil aspectos, puntos de vista y actitudes subjetivas psicológicas y hasta sentimentales. El miembro indeseable puede llegar a argüir que el bueno ya posee varios premios y no necesita éste y que es necesario y «moral» *estimular* al malo, adjudicándole la recompensa. Y en último caso, puede apelar a invocar su «inmunidad parlamentaria» y decir simplemente que ha votado así porque así lo cree justo y nada más.

Esto no debe ser tolerado en lo sucesivo. Los miembros del Jurado pueden discrepar en muchos casos y hasta podríamos añadir que conviene que discrepen, pues la unanimidad absoluta sólo puede existir en aquellas ocasiones en que lo pésimo o lo excelente llegan a la perogrullada. Pero el Reglamento debe *dosificar* hasta cierto punto, esa discrepancia.

Es ridículo, indigno e inadmisible que entre técnicos artistas de una cultura y experiencia aproximadamente igual, puedan admitirse discrepancias cuyo desnivel es evidente consecuencia de mala fe.

A. Menéndez

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR

C. M. A.

XI TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON

La XI edición del tradicional Trofeo, máxima manifestación anual de nuestra Confederación, ha tenido lugar en Hamburgo, con arreglo al calendario previsto y se ha desarrollado con brillantez.

La concurencia de más de cincuenta concursantes pertenecientes a veintitrés países europeos, americanos, asiáticos y del próximo oriente y la presencia de sesenta Delegados, representantes de veintitrés Asociaciones, de otros tantos países, adheridas a la C. M. A., son prueba fehaciente de la vitalidad de nuestro organismo confederal y de la importancia artística, técnica y social que ha tenido este XI TROFEO MUNDIAL.

El jueves 14 de septiembre llegaron a Hamburgo los participantes en el Trofeo, los Delegados de las Asociaciones adheridas y personas acompañantes, así como diversos artistas y personalidades del mundo de la música y del periodismo y autoridades que debían asistir a los actos programados.

Todos fueron amablemente atendidos y el servicio de transporte y distribución a los alojamientos previamente reservados, funcionó perfectamente.

Por la noche tuvo lugar una reunión de todos los participantes, que fueron obsequiados con un refrigerio en casa del Profesor Werner Einfeld.

El viernes 1 por la mañana tuvo lugar el acto de apertura del XI TROFEO MUNDIAL, en la Sala pequeña de la *Musikhalle* de Hamburgo. Hicieron uso de la palabra un representante del Senado de Hamburgo, otro de las autoridades de la juventud hamburguesa y el Profesor Giuseppe Pizzuto, Secretario general de la C. M. A.

A continuación la orquesta de Acordeones *Vindobona*, de Viena interpretó la obertura *Heiteres Vorspiel* («Preludio Jovial») de L. Stiel, dirigida con maestría por el profesor Walter Maurer. Luego el grupo de Música de Cámara de Hamburgo interpretó el interludio de H. Hermann, titulado *Rosengarten Variationen* (Variaciones «Jardín de Rosas»). Y a seguido el Profesor Werner Einfeld hizo la presentación del Jurado y se declaró abierto el XI TROFEO.

Inmediatamente tuvieron lugar las pruebas de la categoría jóvenes y principiantes, resultando ganadores de los tres primeros puestos:

1.° — NOEMI GOBBI, de Varese, Italia.
2.° — HEATHER SMITH, de Inglaterra.
3.° — VOSS SIEMS HILKE, de Hamburgo, Alemania.

Otros muchos se clasificaron a continuación de estos tres primeros y con ellos quedaron clasificados varios países como Bélgica, Suecia, Alemania, Holanda, etc.

A las dos de la tarde tuvo lugar un almuerzo en la *Kantina Dammtor* de la calle Gorch Fock-Wall al que asistieron los participantes.

A las cuatro se celebró la recepción oficial en el Centro de Bellas Artes de la ciudad de Hamburgo. Los participantes y Delegados fueron recibidos por el senador doctor Hans H. Biermann, el cual hizo uso de la palabra para dedicarles frases de bienvenida a la ciudad y agradecer el esfuerzo que están realizando en favor del progreso del acordeón, así como para animarles a seguir perseverando en estos generosos ideales. A estas palabras correspondió el Profesor Giuseppe Pizzuto, Secretario general de la C. M. A., con frases de cordial agradecimiento. Los reunidos fueron espléndidamente obsequiados con un vino de honor.

Los suntuosos salones de aquel palacio, decorados con ricos artesonados y monumentales pinturas murales que representan a los primeros pobladores de la ciudad anseática, su primitivo puerto y algunas batallas memorables, presentaban un brillante aspecto.

El sábado 16 por la mañana temprano, se dió comienzo a las pruebas de los concursantes de la categoría profesionales y concertistas, pues eran muchos los inscritos y se necesitaba bastante tiempo para ello. Las pruebas tuvieron lugar en la regia sala de la *Musikhalle* y dieron el siguiente resultado:

1.° — Pearl Fawcet, de Inglaterra.
2.° — Christia Behnke, de Bochum, Alemania occidental.
3.° — Didier Roland, de Pagny sur Moselle, Francia.

Quedaron clasificados a continuación otros muchos concursantes de Italia, Francia, Alemania, Austria, Suecia, Bélgica y España.

Los participantes españoles, José M.ª Urquijo y Federico Monasor, se reafirmaron en los puestos que ya tenían conquistados.

Después del almuerzo, celebrado a mediodía, con asistencia de los participantes, el Jurado se reunió para deliberar y emitir el fallo resultante de la clasificación.

A las 20 horas 15, se celebró en la Gran Sala de la *Musikhalle* el anunciado concierto de gala. La sala es magnífica y su aspecto era deslumbrante e imponente. En el escenario aparecieron seis orquestas de acordeones dispuestas a tomar parte en la fiesta.

Esta dió comienzo con la actuación de la *Akkordeon Orchester* de Hamburgo, dirigida por el Maestro Werner Einfeld, que interpretó el Concierto-Obertura de Kubinsky. Seguidamente actuó la *Zupf Orchester* que interpretó un Concierto de Vivaldi, con la intervención de dos violines solistas. Luego actuó la *Karlsruher Akkordeon Orchester*, dirigida por el Maestro Ernst Ditzuleit, que interpretó *Triade*, de Fischer, con la colaboración del pianista Richard Hauck. A continuación apareció en el estrado «el poeta del acordeón» Gervasio Marcosignori que entusiasmó al auditorio interpretando el *Presto*, de Gallupi y varias piezas napolitanas que fueron acogidas con grandes aplausos. Después, el guitarrista español Carlos Santías cautivó al auditorio con un breve recital en el que ofreció una obra de Tárrega y otra original suya, demostrando así su doble personalidad de concertista y de compositorr. Siguió, para que nada faltase en el programa, una actuación de la vocalista Anna Dorme que asimismo deleitó al público con su cálida voz y su gusto interpretativo.

El programa fue completado, como ya es tradicional en estas fiestas, con la actuación de las primeras clasificadas de ambas categorías. Actuaron pues, la italiana Noemi Gobbi, de la categoría jóvenes y la inglesa Pearl Fawcet, de la categoría profesionales, ambas ganadoras de los respectivos primeros premios. Además, actuó luego como solista con la orquesta *Vindobona* de Viena, la concertista Hermi Kaleta, primer premio 1960 por la categoría profesionales, que demostró de nuevo sus excepcionales méritos.

El programa resultó muy denso; el reparto de premios tuvo lugar durante el descanso entre las dos partes del concierto y la fiesta acabó a las 11,30 de la noche.

Las piezas obligadas fueron: para la categoría de jóvenes, *Pantomima*, de V. Melocchi y *Rondó Sinfónico*, de H. P. Hesse; y para la categoría de profesionales y concertistas, *Capriccio*, de Casagrande y *Fuga en LA menor*, de V. Melocchi.

El domingo 17, todos los concurrentes al XI TROFEO MUNDIAL, fueron obsequiados con un paseo en autocar para visitar los lugares más bellos y típicos de la villa de Hamburgo; llegados al puerto, embarcaron en vaporcitos con los que recorrieron los cuarenta kilómetros que desarrollan los grandiosos muelles de aquel famoso puerto, invirtiéndose hora y media en esta agradable excursión marítima. Navegando por el Elba, llegaron a las 11,30 a la estación Teufeusbrück donde desembarcaron y de allí se trasladaron a la enorme e imponente sala llamada Elbschlossbrauerei (Cervecería-Palacio del Elba), elegantemente decorada, ya dispuesta para el almuerzo colectivo que discurrió en medio de la mayor animación y camaradería.

A las 16,30 se reunió el Congreso Internacional de la C. M. A., en la sala pequeña del mismo local en que había tenido lugar el almuerzo, hallándose presentes Delegados de dieciseis países, entre ellos España, representada por el Profesor don Tomás Rodríguez Márquez, Presidente de Honor de la C. M. A., Oscar Mundial del Acordeón y Fundador-Presidente de la Asociación Española de Acordeonistas, al que acompaña el Delegado de dicha entidad, en Vizcaya, don José de Urquijo.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se examinaron los diferentes puntos que figuraban en el orden del día. Fue elegido Presidente de la Confederación Mundial del Acordeón, el Profesor Werner Einfeld, del cual, el Secretario, Profesor Pizzuto hizo un elogio poniendo de relieve la importante labor que el nuevo Presidente ha realizado en favor de la C. M. A.

Se acordó que el XII TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON, de la C. M. A., se celebre en Barcelona (España), quedando encargado el Profesor Rodríguez Márquez, de su organización. Los congresistas hicieron objeto al Profesor Rodríguez Márquez, de una demostración de afecto y le tributaron un aplauso, recordando el II TROFEO MUNDIAL celebrado en el Palacio de la Música de Barcelona, en 1952, del que todos guardan grata memoria y confiando en que el del año próximo le superará. Asimismo se le dedica un recuerdo de adhesión por la labor que realizó al frente de la Presidencia de la C. M. A.

Alemania Oriental solicita celebrar el XIII TROFEO y también se anuncia que el próximo año quedará constituída una nueva sociedad acordeonística en Checoeslovaquia. La sesión se levantó a las 19 horas.

Acto seguido, tuvo lugar la clausura general de los actos oficiales y en la gran sala de la Elbschlossbrauerei se celebró un gran baile de gala que duró hasta media noche.

CONSERVATORIO

XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE PAVIA

Durante los días 21 a 23 de septiembre último, se desarrollaron en Pavía, con arreglo al programa establecido, los diferentes actos integrantes del XIII FESTIVAL INTERNACIONAL de Acordeonistas y Armonicistas, el III CONGRESO DE TECNICOS, el II CONCURSO DE COMPOSICION y el V OSCAR MUNDIAL DE ACORDEON.

El jueves 21 por la mañana llegaron a Pavía los componentes del Jurado Internacional, los Técnicos participantes en el Congreso, los electores del Oscar Mundial y los concurrentes al Concurso de Solistas y Conjuntos. Verificada la documentación de cada uno y distribuídos a sus respectivos alojamientos, quedaron en libertad hasta media tarde.

A las 17'30 se reunieron todos en la Catedral, donde S. E. R. Monseñor Carlo Allorio, Obispo de Pavía, celebró la Santa Misa, en el curso de la cual impartió la Bendición Apostólica concedida por Su Santidad el Papa Juan XXIII, el cual, además, hizo graciosa concesión de una magnífica Medalla de Oro, que posteriormente fue adjudicada al Profesor Giuseppe Pizzuto. Durante la función religiosa, la Gran Orquesta de Acordeones RAVENSBURGER, dirigida por el Maestro Bruno Gross, interpretó un programa de música sacra.

A las 21'30, en el Teatro Fraschini, tuvo lugar un concierto de piano que estuvo a cargo de Luisa de Robertis, de Nápoles; Roberta Peri, de Florencia y Fabio Peressoni, de Trieste, todos ellos vencedores en el Concurso Nacional de Treviso. Los citados concertistas interpretaron obras de Bach, Liszt, Ravel, Prokofiev, Chopin, Beethoven y Debussy, poniendo de relieve la excelencia de su técnica y de su estilo.

El viernes 22, a primera hora de la mañana comenzaron en el Teatro Fraschini, las pruebas de las diferentes Categorías de solistas y conjuntos de acordeón y armónica.

A la misma hora, en el Palacio de la Administración Provincial, se reunieron los Técnicos participantes en el Congreso, que fueron cordialmente recibidos por su Presidente, Excmo. señor Ermanno Ge. Al mismo tiempo, en el Instituto Musical se reunieron los componentes de la Comisión Internacional de examen de las composiciones presentadas al Concurso de Composiciones para Acordeón.

Por la tarde, de 15 a 19 continuaron en el Teatro Fraschini, las pruebas de los participantes en el Concurso de solistas y conjuntos y asimismo, los trabajos del Congreso, en el Palacio de la Administración Provincial y los de la Comisión examinadora de Composiciones, en el Instituto Musical.

A las 21'30 en la sede del «Ente Provincial para el Turismo», los huéspedes del XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE PAVIA fueron recibidos y saludados por el Presidente de dicha institución, doctor Alberto Ricevuti, y a continuación pudieron admirar una deliciosa proyección de diapositivas en colores de las bellezas de la ciudad de Pavía y sus contornos.

El sábado 23 por la mañana se continuaron y finalizaron las pruebas de solistas y conjuntos, las deliberaciones del Congreso de Técnicos y las del examen de Composiciones.

A las 16, en el Teatro Fraschini, quedó expuesto en un tablón de avisos el resultado del Certamen de solistas y Conjuntos. A las 17, en el Palacio del Ayuntamiento, todos los huéspedes del XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE PAVIA, fueron recibidos oficialmente y saludados, en nombre de la Ciudad, por su Alcalde, Honorable señor Bruno Fassina.

A las 21'15, en el Teatro Fraschini, tuvo lugar la brillante ceremonia de reparto de premios a los ganadores en el Certamen de Solistas y Conjuntos y un gran Concierto de Gala en el que, además de los vencedores en el Certamen, tomaron parte también los Oscar Mundial 1961, Marcel Azzola (Francia), Peppino Principe (Italia), James Reavey (Inglaterra) y Wenceslao Raszl (Brasil); los huéspedes de honor, Carmen Carrozza (Norteamérica) y Gervasio Marcosignori (Italia) y las Orquestas y Conjuntos *Ravensburger* (Alemania), *Les Akords* (España), *Fiscbach* (Alemania), *Amis de Grèce* (Grecia), *Schur* (Bélgica), *Ecole Supérieure d'Accordén* (Francia) y *Città di Mestre* (Italia). Estos eminentes artistas y conjuntos, interpretaron obras de Bach, Falla, Dobler, Gart, Gershwin, Handel, Mozart, Rawson-Raisner, Rossini, Verdi y Wurthner. El locutor Nunzio Filogamo, de la Radio y Televisión Italiana, los fue presentando con gracia y elocuencia.



Los Delegados representantes de las naciones que han participado en el FESTIVAL INTERNACIONAL DE PAVIA, en el acto de apertura. Ante el micrófono, el Profesor GIUSEPPE PIZZUTO.



Algunos de los participantes en la Asamblea que nombró a la Junta de la Asociación de Profesores de Acordeón.

La fiesta resultó brillantísima, por la alta calidad de la música y de sus intérpretes y por la imponente concurrencia que abarrotaba el amplio y suntuoso Teatro Fraschini, que no cesó de ovacionar a los artistas.

RESULTADOS:

ACORDEON

Categoría A. — Solistas hasta 10 años de edad:

1. Anna Rita Valesini (Italia).
2. Lucio Cubido (Italia).
3. Alfredo Corradini (Italia).

Clasificados: 16.

Categoría B. — Solistas y aficionados de 11 a 15 años:

1. Franco di Sabatino (Italia).
2. Gino Dominioni (Italia).
3. Giovanni Bovinelli (Italia).

Clasificados: 55.

Categoría C. — Solistas de 16 años en adelante:

1. Renzo Porreca (Italia).
2. Giorgio Garofolo (Italia).
3. Patrick Milet (Francia).

Clasificados: 32. Entre ellos, con el número 8, el español Jaime Espuga.

Categoría D. — Solistas y concertistas de más de 16 años:

1. Lydie Kotala (Francia).
2. Roland Didier (Francia).
3. Dante D'Alonzo (Italia).

Clasificados: 11.

Categoría E. — Solistas-jazzistas con acompañamiento de «ritmo»:

1. Pino di Modugno (Italia).
2. Luigi Verdi (Italia).
3. Rolando Romanelli (Francia).

Clasificados: 6.

Categoría F. — Pequeños Conjuntos hasta 9 elementos:

1. Conjunto Femenino ANNONE VENETO (Italia).
2. Conjunto AMIS DE GRECE (Grecia).
3. Conjunto AKKOSDEON-SEXTETT NOGLER (Austria).

Clasificados: 11.

Categoría G. — Conjuntos medianos hasta 15 elementos:

1. Conjunto ENAL de Pescara (Italia).
2. Conjunto FISCHBACH (Alemania.
3. Conjunto ABRUZZO (Italia).

Clasificados: 5.

Categoría H. — Grandes Conjuntos de 20 elementos en adelante:

1. Conjunto RAVENSBURGER AKKORDEONORCHESTER (Alemania).
2. Conjunto CITTA DI MESTRE (Italia).

ARMONICA

Categoría I. — Solistas:

1. Adalberto Borioli (Italia).
2. Santo Albertini (Italia).
3. Ettore Barrera (Italia).

Clasificados: 7.

Categoría J. — Conjuntos:

1. LES AKORDS (España).
2. QUINTETO MELODY (Italia).
3. TRIO MUSETTE HARMONIQUE (Italia).
4. Conjunto CITTA DI TORINO (Italia).



Los Profesores FUGAZZA, MELOCCHI, BOCCOSI, FARINA, DEIRO y RODRIGUEZ MARQUEZ, reunidos en un grupo a la puerta de un hotel de Pavía durante las jornadas del FESTIVAL INTERNACIONAL

REAL CONSERVATORIO MADRID BIBLIOTECA

NUESTRA PORTADA

LES AKORDS

Su nuevo y sensacional triunfo en el FESTIVAL INTERNACIONAL DE PAVIA, les trae, por derecho propio, a la portada de «EL ACORDEONISTA» que, al mismo tiempo, les felicita de todo corazón.

Es ya la tercera vez que LES AKORDS se clasifican PRIMEROS en Certámenes Mundiales de Armónica, en reñida competencia con los más famosos Conjuntos de Armónica de otros países, que llevan delantera a España en la afición y cultivo de este instrumento.

En 1955 ganaron el Primer Premio de su categoría en el Certamen Mundial celebrado en Winterthur (Suiza). Primeros también, resultaron en el Certamen Mundial celebrado en Luxemburgo, en 1957 y ahora en Pavía, repiten la suerte y una vez más quedan vencedores absolutos.

Los cinco componentes de LES AKORDS, de Barcelona, V. Fernández, R. Bertrana, R. Murillo, J. Marco y J. Fusté (Director), son cinco auténticos virtuosos de la armónica que, merced a su perseverancia en el estudio y a su espíritu de superación, han conseguido constituir una entidad artística de categoría internacional, solicitada, esperada y ovacionada en todas partes, que ha recorrido ya triunfalmente, Francia, Alemania, Suiza, Holanda, Luxemburgo, Bélgica y toda la península ibérica, así como nuestras islas Canarias y Baleares.

Fieles intérpretes de melodías de los grandes compositores y al mismo tiempo de los ritmos modernos de más palpitante actualidad, complacen y entusiasman a los públicos más exigentes y actúan constantemente en las Radioemisoras, en la Televisión, en los Noticiarios cinematográficos, en teatros, en cabarets y en toda clase de espectáculos.

No hace mucho, tuvieron el honor de ser felicitados personalmente por S. E. Doña Carmeń Polo de Franco y son ya incontables las ocasiones en que relevantes personalidades de la música, el arte y el periodismo les han expresado su admiración.

Ahora en Pavía han recibido la bendición apostólica de Su Santidad Juan XXIII, la Medalla de Oro como el mejor Conjunto clasificado y la Copa de Plata del Presidente Nacional del E. N. A. L. italiano.

La calidad, el estilo, el ajuste, la musicalidad y el sentido del matiz y de la fidelidad interpretativa de este magnífico Conjunto, están ya pues mundialmente reconocidos y por eso, LES AKORDS, dentro de esa difícil especialidad que es el Conjunto de Armónicas, es hoy un valor internacional que honra a España.

Su constancia en el estudio, su fe en sí mismos y sus brillantes éxitos, deben ser ejemplo y estímulo para todos los armonicistas españoles.

AVISO

A causa del exceso de original informativo de obligatoria inserción en este número, nos vemos obligados a retirar nuestras habituales secciones Lección de Acordeón y Lección de Armónica, que ya estaban compuestas y que insertaremos en el número próximo.

SABE MAS EL LOCO EN SU CASA...

Algún estimado colega del extranjero, ha aludido, alguna vez, con un poquitín de extrañeza y casi, casi de ironía, a las portadas o cubiertas que venimos publicando desde primero de enero de 1959, en las que se reproducen, obras de arte pictóricas o escultóricas, de tema musical, pero no acordeonístico.

Podríamos contestar que no sabemos que exista ninguna ley que obligue a una revista de acordeón, guitarra y armónica, a publicar ininterrumpidamente, retratos de acordeonistas, solos o en grupo, en el estrado de una sala de audiciones, o encaramados a un camión. Pero esto aparte, la publicación de estas reproducciones artísticas, siempre relacionadas en alguna forma, con la música, obedece a un propósito de ilustrar a los jóvenes lectores, a los músicos principiantes, que residen en los rincones más apartados de nuestro país y que por esta causa no han tenido ocasión de visitar museos, ni consultar bibliotecas, en los que poder enterarse de la existencia de esas obras que completan la cultura de un músico.

Deseamos también que nuestras jóvenes generaciones se percaten de la mutua colaboración y compenetración que desde siempre ha existido entre la música y las artes plásticas y al mismo tiempo ampliamos su cultura dándoles breves fichas biográficas de grandes pintores y escultores. ¡Porque no solamente músicos hay en el mundo!

Esta pequeña galería de modestas reproducciones de obras maestras de la pintura y la escultura, no deja de ser un humilde obsequio que hacemos a nuestros lectores y que no sabemos que a ninguna revista musical se le haya ocurrido hacerlo.

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

TRIMESTRE (Solamente para los suscriptores existentes en 31 de diciembre de 1958) ... ... 21 Ptas.

SEMESTRE (Solamente para España) ... ... 40 »

AÑO: Europa, 100 ptas. América, 3 dólares. España ... ... 78 »

No se admiten suscripciones trimestrales.

Convierta en anual su suscripción; ahorrará tiempo y dinero.

SUSCRIBASE A «EL ACORDEONISTA». Así nos ayudará a mejorarla.

Rogamos a todas aquellas entidades y particulares que han recibido algún número de «EL ACORDEONISTA», a título de obsequio o propaganda, quieran prestarnos su valiosa ayuda con el pequeño sacrificio de convertirse en suscriptores. Haciéndolo así contribuirán a que podamos sostener y mejorar nuestra revista, en beneficio de la cultura musical popular. Muchas gracias.

Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

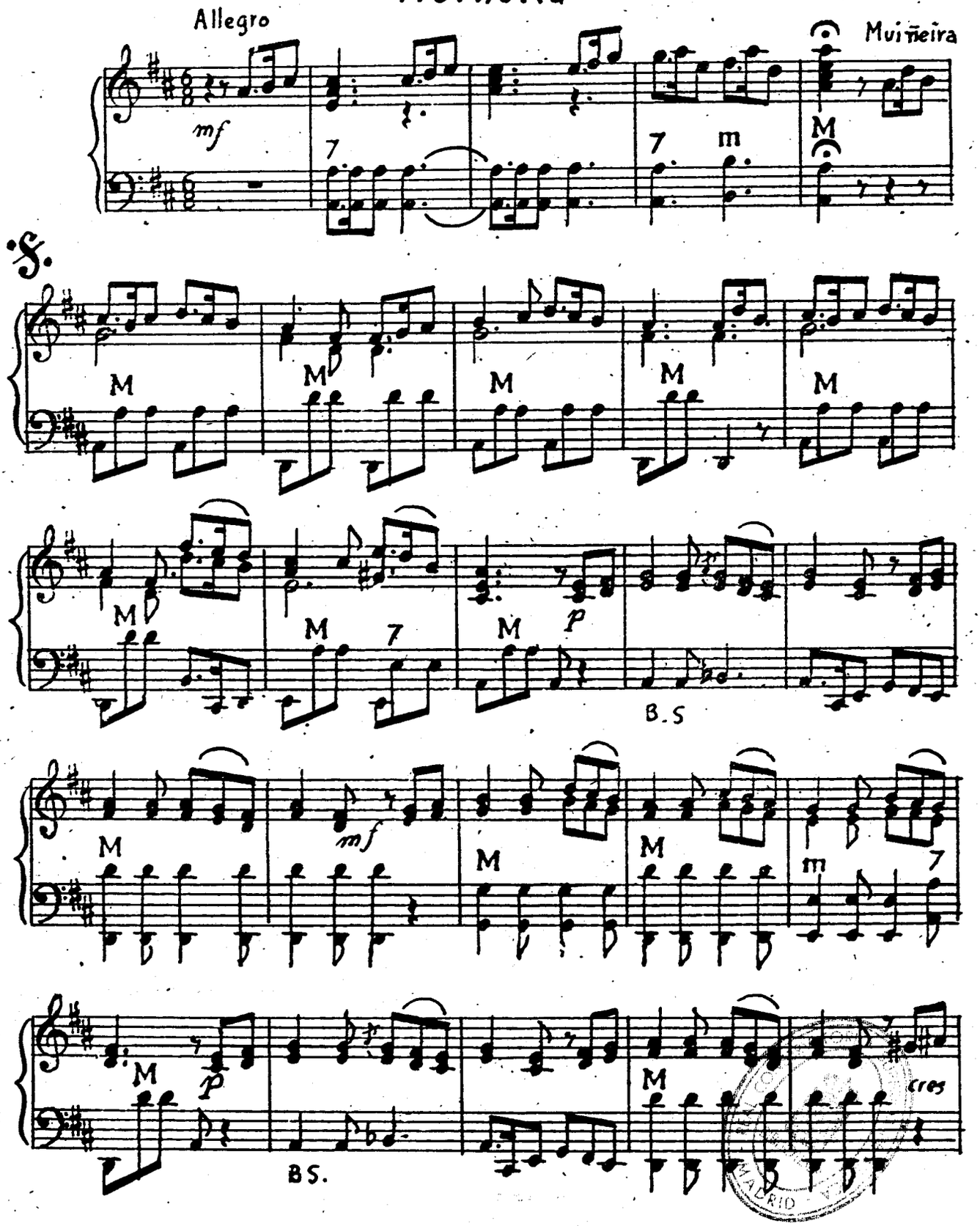
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

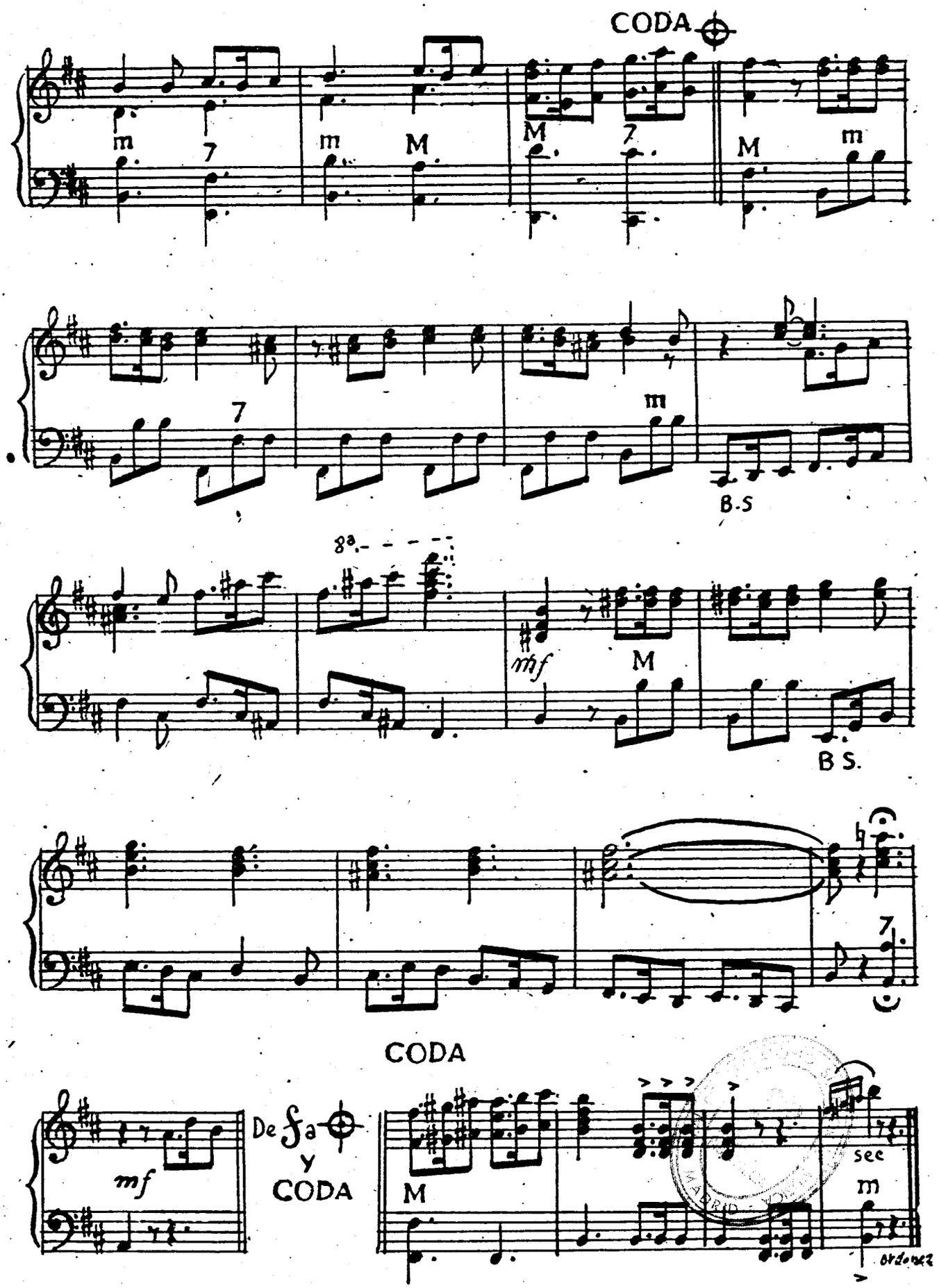


N'a gaita repinicando

Muiñeira

AUGUSTO BARCENA




CODA
m
7
m
M
M
7
M
m
7
m
B.S
8ª
mf
M
B S.
CODA
mf
De Fa
y
CODA
M
sec
m

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

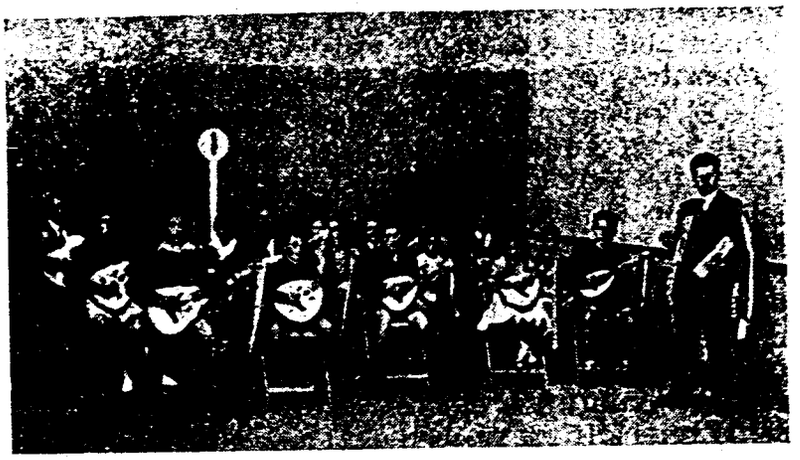
COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2



EL CONJUNTO DE BANDURRIAS Y LAUDES DE JOSE MIGUEL PEREZ. UNA LABOR DIGNA DE RESPETO Y DE ADMIRACION

El cuidadoso lector de «EL ACORDEONISTA» que coleccione todos nuestros números, encontrará en el 85, correspondiente a enero de 1959, en la página 15, la biografía de este tan estimado alumno del INSTITUTO MOZART que, en poquísimo tiempo y gracias a su entusiasmo y a su amor al estudio y al trabajo, ha conseguido destacarse notablemente tocando el laúd y el acordeón y —lo que es más— organizando y dirigiendo un Conjunto de bandurrias y laúdes que es algo tan admirable por su arte como hermoso por el ejemplo que constituye.

En efecto, reunir un grupo de muchachos, enseñarles solfeo y todas las posiciones y digitaciones adecuadas a cada uno de los instrumentos que tocan y conjuntarlos para que interpreten con buen estilo, un variado repertorio de piezas, muchas de ellas de verdadero empeño artístico y todo eso en un año de plazo, es una labor casi increíble que José Miguel Pérez ha realizado con tesón y entusiasmo, gracias a sus extensos conocimientos musicales y a su inteligencia clara. Labor en la que otros, tras vanos intentos, fracasaron y hubieron de abandonar dándola por irrealizable.

El 8 de septiembre del pasado año, esta simpática Rondalla, con sólo dos meses de preparación, interpretó por primera vez, con permiso del Rvdo. Cura Párroco de Regumiel, la célebre **Serenata** de Schubert, en el Ofertorio de la Misa y tan bien lo hizo que los fieles quedaron admirados y todo el pueblo felicitó a los muchachos y a su Director.

Pocos meses después se celebró en Regumiel el Día del Maestro y en el salón de actos del Ayuntamiento interpretaron cuatro piezas, consiguiendo un verdadero éxito.

El día de la fiesta de Pascua de Resurrección, del corriente año, la Rondalla de José Miguel Pérez, dió su primer concierto en el Casino del pueblo, interpretando diversas obras entre las que destacaban **Momento musical**, de Schubert, **Feliz Aniversario**, arreglada por el propio Director del Conjunto, y **Canción India**, de Rimsky Korsakov. Estas interpretaciones fueron muy apreciadas de los entendidos y gustaron muchísimo. Todo hubiese ido bien si una pandilla de gamberros, presuntos envidiosos de los éxitos merecidos que José Miguel Pérez está logrando con su esfuerzo, no se hubiese instalado en el local y se hu-

PROFESORIO SUPERIOR

biesen puesto a hablar en voz alta para estorbar la audición. Tan lamentable proceder sólo sirvió para poner de relieve su deplorable propósito y su incivilidad.

El 9 de septiembre último, celebró esta Rondalla su tercer concierto interpretando un selecto programa; el salón estaba atestado pues allí había acudido el pueblo todo, acompañado de las autoridades y el concierto se desarrollaba en medio del mayor entusiasmo cuando la pandilla de gamberros volvió a dar señales de vida para vergüenza de sí mismos. José Miguel Pérez tiró la batuta y dió por suspendido el concierto. ¡Muy bien hecho! Lo que no se comprende es la pasividad del resto de los oyentes, pues si éstos hubiesen reaccionado adecuadamente y hubiesen propinado una paliza a esos indeseables «malhechores en miniatura», es casi seguro que ante el escarmiento, no osarían éstos reincidir en su condenable actitud.

Pierden el tiempo quienes pretenden cansar y acorralar a este inteligente músico que tiene dadas fehacientes pruebas de voluntad y perseverancia. Y se cubren de oprobio; porque como decíamos al principio, la labor de estos muchachos es admirable desde el punto de vista musical, pero además es hermosa por su contenido social, moral y patriótico. Si en cada pueblecito, hasta el más humilde de España, hubiese un grupo de muchachos como ellos, que en vez de perder el tiempo en juegos o vicios, dedicase sus ratos libres y sus modestas economías a constituir un conjunto musical, no cabe duda de que la moral, la cultura y la espiritualidad de nuestro país se elevarían con gran rapidez.

Se cubren de oprobio y dan lástima y risa al mismo tiempo, esos infelices inconscientes que tratan de estorbar una labor por tantos conceptos digna de admiración y loa.

LECTOR:

LECTORA:

Es muy interesante para nosotros conocer tu opinión sobre los temas que se abordan en «EL ACORDEONISTA».

¿Crees acertadas las afirmaciones que hacen los autores de los artículos que publicamos? ¿Opinas contrariamente? ¿Echas a faltar algún tema que juzgues de interés, en nuestras páginas? ¿Tienes o conoces problemas que creas dignos de ser estudiados en esta revista?

Escríbenos.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA

GUITARRA

FORMACION DE LOS ACORDES

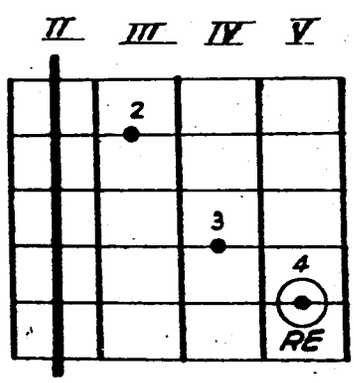
DESARROLLO DE LAS POSICIONES INICIALES EN TODO EL DIAPASON DE LA GUITARRA

Este trabajo está extraído del MANUAL DEL AFICIONADO AL ARTE DE ACOMPAÑAR CON LA GUITARRA, original del Profesor VENANCIO GARCIA VELASCO.

(Véase el número anterior de esta revista).

(Conclusión).

5. — En la posición inicial de DO mayor, la nota-guía está en la 5.ª cuerda (traste III). Por lo tanto, si hacemos la ceja en el traste II, la nota-guía resultará RE (5.ª cuerda, traste V) y el acorde formado será el de RE mayor.



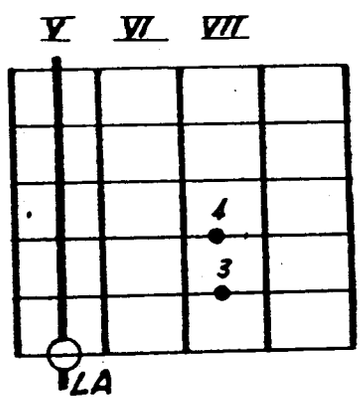
Si hacemos la ceja en el traste IV, el acorde será de MI mayor, etc.

ACORDES PERFECTOS MENORES

1. — Con la posición inicial de MI menor podemos manipular así:

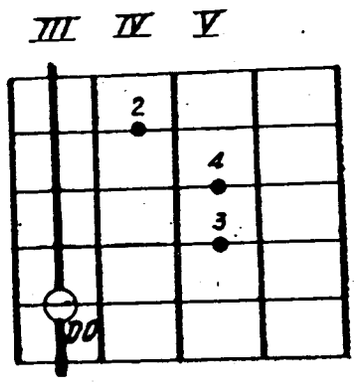
Nota-guía en la 6.ª cuerda.

Si hacemos la ceja en el traste V, por ejemplo, con la citada posición la nota-guía resultará LA y el acorde obtenido será el de LA menor.



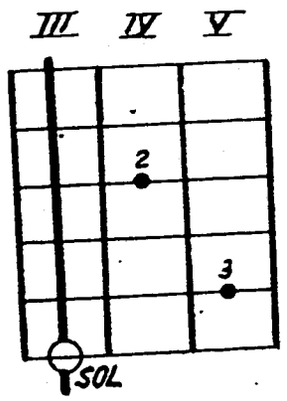
Si hacemos la ceja en el traste III, obtendremos el acorde de SOL menor, etc.

2. — En la posición inicial de LA menor, la nota-guía está en la 5.ª cuerda. Por lo tanto, si hacemos la ceja en el traste III, la nota-guía será DO y el acorde obtenido será el de DO menor.



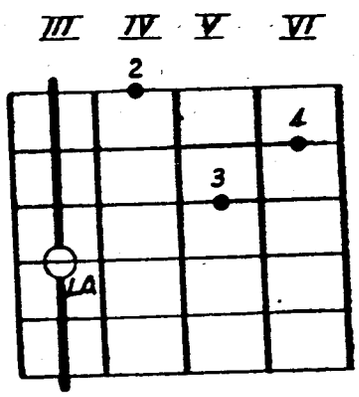
Si hacemos la ceja en el traste V, el acorde resultará ser el de RE menor, etc.

3. — En la posición inicial de RE menor, la nota-guía está en la 4.ª cuerda. Por consiguiente, si hacemos la ceja en el traste III, la nota-guía será FA y el acorde resultante será el de FA menor.



Si hacemos la ceja en el traste V, el acorde resultante será el de LA 7.ª, etc.

2. — En la posición inicial de LA 7.ª, la nota-guía está en la 5.ª cuerda. Por lo tanto, si hacemos la ceja en el traste VIII, la nota-guía será FA y el acorde resultante será el de FA 7.ª.



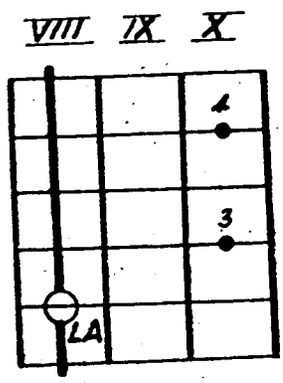
Si hacemos la ceja en el traste V, el acorde será de SOL menor, etc.

ACORDES DE SEPTIMA DE DOMINANTE

1. — Con la posición inicial de MI 7.ª, podemos manipular así:

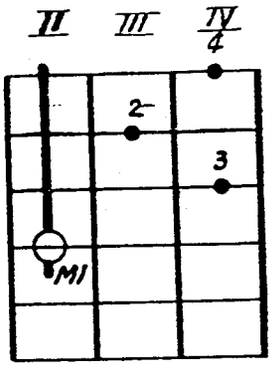
Nota-guía en la 6.ª cuerda.

Si hacemos la ceja en el traste III, por ejemplo, con la posición antedicha, la nota-guía resultará SOL y el acorde obtenido será el de SOL 7.ª.



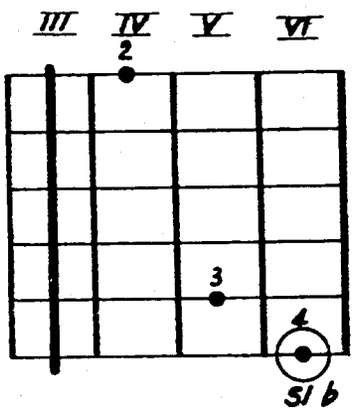
Si hacemos la ceja en el traste II, el acorde será el de SI 7.ª, etc.

3. — En la posición inicial de RE 7.ª, la nota-guía está en la 4.ª cuerda. Por lo tanto, si hacemos la ceja en el traste II, la nota-guía resultará MI y el acorde obtenido será el de MI 7.ª.



Si hacemos la ceja en el traste IV, el acorde resultante será el de FA sostenido séptima.

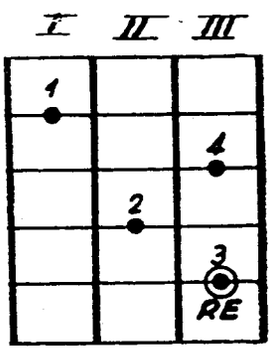
4. — En la posición inicial de SOL 7.ª, la nota-guía está en la 6.ª cuerda (traste III). Por lo tanto, si hacemos la ceja en el traste III, la nota-guía resultará SI bemol (6.ª cuerda, traste VI) y el acorde obtenido será el de SI bemol, 7.ª.



Si hacemos la ceja en el traste I el acorde resultante será el de SOL sostenido 7.ª, etcétera.

5. — En la posición inicial de DO 7.ª, la nota-guía está en la 5.ª cuerda (traste III).

Con esta posición hemos de adoptar otro sistema para formar las posiciones derivadas, sin hacer uso de la ceja. Bastará con deslizar los dedos, según están colocados en la posición inicial. De esta manera, si colocamos el dedo 3 en el traste V, la nota-guía será RE y el acorde obtenido será el de RE 7.ª.



Si colocamos el dedo 3, en el traste VII, lo nota-guía será MI y el acorde resultante será el de MI 7.ª, etc.

En esta posición nunca se pulsarán las cuerdas prima y 6.ª, que quedan al aire.

FE DE ERRATAS. — En los gráficos segundo y cuarto de la página anterior (18), el dibujante, por error, ha escrito LA. Debe leerse FA, tal como dice el texto.

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

Una idea simpática

De nuestro estimado alumno don Juan Peiró Todolí, residente en Gandía, (Valencia), hemos recibido una interesante carta, cuyo contenido, en síntesis, viene a ser el siguiente:

«El artículo editorial titulado DIGAME, publicado en EL ACORDEONISTA de agosto pasado, me ha movido a escribir estas líneas, para exponer una idea que quizá algún día, en el transcurso del tiempo, pudiera llegar a tener realidad, si hubiese aceptación y colaboración de todos los amantes de la música, especialmente de los alumnos y exalumnos de ese INSTITUTO MOZART.

Sabido es que todo aficionado a la música gusta de tener contacto con personas de su mismo parecer y pensar —musicalmente, se entiende—; por lo tanto, ¿sería acertado que en cada capital de provincia o en cada cabeza de partido, se organizasen esos contactos personales una vez al mes?

Mi modesta opinión sugiere que quizá esas reuniones ayudasen a tener más aliciente para proseguir con más entusiasmo en el bello estudio de la música. En dichas reuniones podrían celebrarse veladas musicales entre compañeros y naturalmente, todos los que sienten de veras en su interior, algo de música, se darían por satisfechos, más aún si hubiese comprensión por parte de todos lo que crearía un ambiente de amabilidad y de alegría.

Además se podría encargar de organizar esas reuniones a unos delegados provinciales o comarcales, nombrados por ese Instituto a título honorífico, desde luego, los cuales avisarían por anticipado la fecha de la reunión, posiblemente en domingos y festivos o por la noche. Así se conocerían y se ayudarían unos a otros y después de estos actos se informaría al Instituto, dando detalles de ellos, para su posterior publicación en la revista. Cada uno se pagaría sus gastos personales propios y en cuanto al local, que es el problema económico más importante, podría pagarse aportando cada concurrente una cuota mensual».

Invitamos a nuestros lectores y a los alumnos del INSTITUTO MOZART, a que opinen sobre esta iniciativa y señalen las ventajas e inconvenientes que crean encontrar.

OBRAS DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:

Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

Danza de los enanos:

Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona — 7 —

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MADRID

Música Japonesa

(Conclusión)

En los teatros populares. con escenarios giratorios, se daban espectáculos de «ópera», ballet o pantomima que solían durar ocho horas seguidas. En el escenario se situaban hasta cuatro «orquestas» compuesta por *shamisens, kotos, biwas, kokyus* —especie de violines con caja de piel— *skakuhachis, fuyes,* y gran cantidad de instrumentos de percusión. Estas «orquestas» se ocultaban o aparecian en escena, buscando efectos decorativos y plásticos en combinación con los telones de fondo. Los cantores entonaban vocalizaciones guturales insoportables para un europeo.

Pero todo esto empezó a perderse a partir de 1868 cuando el Emperador Mutsuhito abolió el feudalismo y abrió las puertas del Japón a la civilización europea. Actualmente en el Japón existen orquestas sinfónicas normales como la muy famosa de Tokio que durante bastante tiempo dirigió Hanry Hanley; conjuntos de cámara; cantantes notabilísimas como Tosiko Hasegawa; pianistas de excepción como Chieko Hara y musicólogos como Makoto Sinohara. En Tokio funciona un Conservatorio prestigioso y la «*Fujiwara Opera Company*», que organiza grandes representaciones de ópera y otros espectáculos musicales. Claro está que todo esto ya no es música japonesa, sino música universal.

Así como el flamenco español ha servido a muchos ingeniosos para inundar el mundo con música de exportación y así como los pintorescos balcanes sirvieron de inspiración en la *belle époque,* a los autores de operetas, el Japón y su música han dado lugar a muchas supercherías musicales: ballets, revistas de espectáculo y films en que se nos ha servido música efectista que «suena a japonesa» pero que artística, técnica e históricamente, es pura «filfa». Una obra de mayor respeto en este género, es la «Sinfonía japonesa» de Emerson Whithorne cuya riqueza temática e instrumental está en flagrante oposición con las normas y estilo típicos de la música japonesa.

Ahora bien, la superchería por excelencia es «Madame Butterfly», ópera, desde luego, bellísima, sugestiva, llena de color, ambiente y emoción, pero cuya música se opone de la manera más total y absoluta al espíritu de la música japonesa. La estética de Laotsé considera de mal gusto e inadmisible la expresión exagerada, libre, ampulosa y apasionada de los sentimientos; todo debe ser expresado de una manera suave, sutil, contenida, sugiriendo e insinuando más que diciendo; así son las canciones japonesas: transparentes esbozos, frágiles balbuceos. De esto a la lírica desbordante, arrebatada, cálida y romántica de la escuela verista, media un insondable abismo. Pero nuestro admirable Puccini debió pensar: «*Si non è vero è ben trovato*».

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

A R M O N I C A S

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

NO COMPRE GUITARRAS

NO COMPRE ARMONICAS

NO COMPRE MARACAS

NO COMPRE GÜIROS

GUITARRAS, ARMONICAS, MARACAS, GÜIROS

De las mejores marcas.
De todos los tipos.
De todos los modelos.
De todas clases.

Los encontrará en
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

A precios interesantísimos.
Pídanos información, sin compromiso.

Nuestra venta de
GUITARRAS. ARMONICAS. MARACAS. GÜIROS.
NO es un NEGOCIO. ES un SERVICIO en favor de nuestros AMIGOS

CONSERVATORIO SUPERIOR

Música y Filología

(Este trabajo fue publicado en LA VANGUARDIA ESPAÑOLA, de Barcelona, hace algún tiempo. Lo reproducimos porque es de actualidad y por desgracia lo seguirá siendo muchísimos años).

En ningún otro sitio mejor que en LA VANGUARDIA, constituída hace años en «policía del idioma» y vigía alerta de cuanto sucede en el mundo de la música, podría hallar cobijo un musicólogo con aficiones filológicas, para comentar, sin propósito de agotar el tema, los disparates que infestan el léxico del arte y la ciencia musical. Estos disparates son de dos clases: unos afectan a nuestro propio idioma: palabras incorrectamente escritas o mal aplicadas, frases viciosas y verbos que no están en el diccionario. Otros consisten en el uso innecesario de palabras extranjeras, para peor deformadas o desfiguradas.

Y no se crea que en tales disparates incurren solamente aficionados indoctos y musiquillos de tres al cuarto. Nada de eso. Los leemos con frecuencia en tratados de teoría y armonía, en diccionarios de la música, en programas de sociedades filarmónicas prestigiosas y en trabajos de crítica y musicología.

Empezaremos por unc de uso y adopción universal: *Orquesta filarmónica.* Filarmonía procede del griego *philos,* que ama, y *armonía,* que se traduce por música. Se trata, pues, de una orquesta *que ama la música.* Algo insospechable ciertamente. Ya sabemos que hay pleonasmos admitidos por la Academia pero éste nos parece excesivo porque ¿de qué va a ser amante una orquesta, del fútbol o de los toros? ¡Desgraciados de nosotros el día que las orquestas, adjetívense o no *filarmónicas,* dejen de ser filarmónicas!

«La cantante interpretó varios *lieders.*» Este disparate lo leemos cada día. Ya es bastante que nos hayamos resignado al uso innecesario de la palabra *lied,* que no significa otra cosa que canción; pero es intolerable que adulteremos el plural alemán *lieder* con el sin duda ingenuo propósito de hacerlo «más plural todavía», añadiéndole esa absurda ese final.

Partitura es otra palabra alegre e inconscientemente aplicada a los más inadmisibles conceptos, como por ejemplo: *Partituras* para piano, la *partitura* del violinista; cantar su *partitura,* etc. Partitura es la reunión en pentagramas superpuestos de todas las partes vocales o instrumentales de una obra de conjunto: sinfonía, ópera, oratorio, etc., y sólo la utiliza el director de orquesta o de coros.

Cuando un concertista interpreta una obra fuera de programa para corresponder a los aplausos del auditorio leemos que *la dió de bis.* Nunca hemos podido comprender cómo plumas, por lo demás bien tajadas, pueden escribir esa locución sin sentido, porque en todo caso, significaría que repitió una pieza, cosa que no es cierta, y aún en tal caso la expresión sería incorrecta.

Luthier es una palabra francesa de frecuente uso en literatura musical que algunos han traducido por *Lutero.* Este terrible galicismo constituye uno de los casos en que el remedio es peor que la enfermedad. ¿Ignoran los que tal escriben que existe en castellano la palabra violero para designar al constructor de violines, guitarras y demás instrumentos de cuerda de arco y rasgueo?

Hace un par de años se nos sirvió en Prensa y programas una buena dosis de *fanfarria,* pero no, naturalmente en el sentido que en lenguaje familiar, se admite, de baladronada o jactancia, sino pretendiendo significar *charanga* en francés *fanfare,* es decir, grupo de instrumentos de viento de menos importancia que la banda. Es otro caso de traducción indocta y absurda que suele repetirse con frecuencia.

(Concluirá)

CONSERVATORIO SUPERIOR

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — La obra maestra de Adam es el ballet *Giselle.*

2. — Marenzio fue un célebre madrigalista italiano.

3. — Kreisler fue un famoso violinista y compositor austríaco.

4. — A Felipe Pedrell se le debe el *Cancionero Popular Español* en cuatro volúmenes.

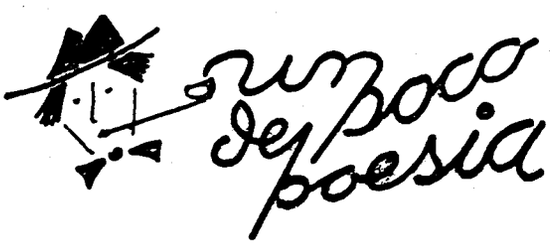
5. — Nieto destacó como inspirado compositor de zarzuelas que se hicieron muy populares.

6. — Caldara nació en Venecia y compuso óperas, oratorios y música religiosa y de cámara.

7. — Wallace nació en Waterford (Irlanda) y fue notable violinista, director y compositor.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué quiere decir pentagrama?
2. — ¿Qué significa la frase italiana *a cappella?*
3. — ¿Qué significa la palabra alemana *Lied?*
4. — ¿Qué es *partitura?*
5. — ¿Cómo se llamaba el inventor del *Metrónomo?*
6. — ¿Qué diferencia hay entre *concierto* y *recital?*
7. — ¿Cómo se llamaba el más famoso constructor de violines, de todos los tiempos?

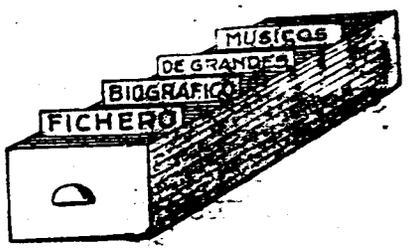


UN DIA EN UVIEO
(Un día en Oviedo)
(Continuación)

Aquel dia por ser xueves
rompiera una pipa Céferu
que pa mi entender tenia
un poco de gustu al secu;
pero tenia buen palu
y secanti al mismu tiempu,
entrando que daba gloria
la sidrina pel gargüelu;
la fartura foi curiosa,
cuarenta vasus, lu menus.
Cuando salimos de alli
yo diba bastante ébru;
pero agarróme Rosona
del brazu, si non, apuesto
a que doy, como soy Pachu,
co los focicos nel suelu.
Al pasar la Puerta Nueva,
casi frente al Mataderu,
dixe a la muyer —Non mires
pa la izquierda, que hay oriéganu.

¿DESEA APRENDER SOLFEO?
Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo de nuestro famoso
CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA
POR CORRESPONDENCIA
Fácil, ameno, sencillo y práctico
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1
BARCELONA —2—

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista



Tres gloriosos apellidos italianos, Amati, Guarneri y Stradivari, más conocidos en su forma latina, Amati, Guarnerius y Stradivarius, reivindican para la eterna Italia, el prestigio de haber construído violines que después de los siglos no han podido ser superados ni tal vez imitados. Auténticas joyas que alcanzan precios incalculables por su sonoridad, su pureza tímbrica y su armonía de líneas externa.

En la numerosa familia de los instrumentos musicales, hay individuos campesinos, los hay artesanos y los hay aristócratas. Sin discusión posible, el violín es el instrumento aristócrata por excelencia, cuyo dominio está reservado a los que podríamos llamar «príncipes de la ejecución musical». Su elegancia, su distinción, la calidad, la nobleza y la poesía de su voz y la flexibilidad y elocuencia de su lenguaje, hacen de él una entidad exquisita y sublime.

Ni siquiera tiene trastes, como la guitarra, que sirvan de guía al que toca para rastrear los sonidos; ¡sólo 4 sonidos como único punto de partida! y sobre esas cuerdas sin falsilla debajo, el libre arco trazando ondas maravillosas que se traducen en melodías y arpegios.

Todo en él es señorial, altivo, difícil, como los grandes secretos, como las altas cumbres. Su cuerpo, como el de una linda princesita, es un complejo de curvas pequeñas deliciosamente conjugadas. Pero nunca de cosa más pequeña brotará mensaje más augusto y conmovedor.

AMATI

Célebre familia italiana de constructores de violines, que existió en Cremona entre los siglos XVI y XVII, cuyos instrumentos están considerados como joyas. Más que la potencia se aprecia en ellos la pureza y dulzura del sonido, por lo que se les llama «violines mozartianos». Los principales miembros de esta familia son: Andrea (n. hacia 1530 en Cremona; m. en 1612 en Brescia); Niccolò I (hay muchas dudas en las fechas de su n. y su m.); Antonio (n. en 1555; m. en 1638); Girolamo I (n. en 1556; m. en 1630); Niccolò II, el más célebre de todos (n. el 3 del 12 de 1596; m. el 12 del 4 de 1684); fue el maestro de Andrea Guarneri y de Antonio Stradivari; Francesco Alessandro (n. en 1590; hay dudas sobre la fecha de su muerte); Girolano II (n. en 1694; m. en 1740).

GUARNERI

Otra célebre familia de violeros, italiana, que construyó violines que hoy alcanzan precios fabulosos por su excelente calidad. Los principales miembros fueron: Andrea (n. hacia 1630; m. en 1698); fue discípulo de Niccolò Amati; Pietro Giovanni (n. en 1655; m. hacia 1725); Giuseppe Giovanni Battista (n. en 1666; m. hacia 1740); Giuseppe Antonio, el más importante de toda la familia (n. el 16 del 10 de 1687; m. en 1745); Pietro (n. en 1695; m. después de 1760 en Venecia). Los violines de los Guarneri compiten con los famosísimos Stradivari. Los de Giuseppe Antonio, llamado *Giuseppe del Gesù*, fueron los mejores y se llaman *meravigliosi* los construídos entre 1735 y 1745 y *superbi*, los restantes.

STRADIVARI. — ANTONIO

Violero italiano, de inmortal renombre que construyó los violines más apreciados en el mundo, cuya perfección en todos los aspectos, no ha podido ser superada. Nació en Cremona en 1644 y murió en la misma ciudad el 18 de diciembre de 1737. Fue discípulo de Niccolò Amati. Sus mejores violines cuestan hoy verdaderas fortunas. Tuvo once hijos de los que solamente dos le siguieron en su oficio: Franceso (1671-1743) y Omobono (1679-1742). Los violines construídos por éstos, son buenos pero no tan apreciados como los de su padre.

Humor

«LECTURA» PARA POLILLAS

—Oiga, dice usted que este género es lana, pero veo que lleva una etiqueta que dice «Algodón».

—Exacto, señora. La fábrica lo ha hecho así en beneficio de sus clientes, para engañar a las polillas.

PRODUCTO DE BELLEZA

—Tú que conoces a Alicia, dime ¿es bonita?

—Todavía no.

—¿Es que se va a someter a algún tratamiento de belleza?

—No, es que está a punto de morirse una tía suya multimillonaria y ella es la única heredera.

APRENDIZ DE SASTRE Y GRAMATICA

—Vamos a ver: ¿Pantalón es singular o plural?

—Las dos cosas a la vez. Por arriba es singular y por abajo es plural.

DISCIPLINA

El sargento va sentado en el autobús. Sube un coronel y el sargento se pone en pie inmediatamente, pero el coronel con voz autoritaria le dice:

—Continúe sentado.

Al cabo de unos momentos el sargento vuelve a levantarse y el coronel, con voz de trueno le dice:

—Le he dicho que se siente.

Pasa un minuto y el sargento se levanta otra vez y exclama:

—Por favor, mi coronel, déjeme bajar. Han pasado ya siete paradas del sitio en que debía apearme.

NO PODIA SER MENOS

—¿Qué le parece a usted lo que le ha sucedido a Egipto?

—¡Piramidal!

«TECNICA COMERCIAL

—¿Cómo se las ha arreglado usted para hacerse con una clientela tan formidable en sólo ocho días de tener abierto su nuevo establecimiento?

—Muy sencillo. Regalando un Seat 600 por cada cien pesetas de compra.

OTRO DE LO MISMO

—Me parece que los negocios de esa nueva entidad bancaria que se titula Banco Jeando, deben ir bastante mal.

—¿En qué te fundas?

—Hombre, en un detalle muy significativo. Cualquier empresa medianamente respetable, pone en su papel de cartas «Cuenta corriente en el Banco X». Pues esta gente no tiene cuenta corriente en ninguna parte; mira sus cartas y verás como el papel membrete no lo dice.

SINGULAR Y PLURAL

—El representante de Negrolandia ha dicho que en aquel país se ha conseguido por fin el *equilibrio*.

—Debe ser verdad, porque allí todo el mundo vive haciendo *equilibrios*.

REMEDIO INFALIBLE

—Pues sí, he tomado esta secretaria porque el médico me dijo que me convenía «algo» que me hiciese olvidar los negocios.

POBRE Y NUEVO RICO

El pobre. —Tengo tanto miedo a que me roben de noche, que cuando me acuesto pongo mi cartera debajo de la almohada.

El nuevo rico. —Yo no podría hacer eso; me sería imposible dormir con la cabeza tan alta.

EL ORDEN DE LOS FACTORES...

—¿Cómo ha hecho usted su fortuna?

—Me asocié con un hombre rico; el tenía el dinero y yo la experiencia. Después las cosas cambiaron. El ahora tiene la experiencia y yo el dinero.

DOCTOR INCOMPRENSIVO

La señora duquesa. —¿Cómo se atreve usted, doctor a recetarme unas medicinas tan baratas?

FUTBOL Y PERIODISMO

—Ahora que ha empezado el campeonato de Liga no comprendo por qué diablos los periódicos han de malgastar papel hablando de Berlín, del Laos, del Congo y otras tonterías.

FILOSOFO

—Sí, querido colega, el dinero no hace la felicidad. Y si no, ahí tiene usted a nuestro cajero; fíjese: está triste y hecho un asco.

MORO Y BRONCEADO

El morito: Si quieren ponerse tan morenos como yo, señoritas, no hace falta que tomen baños de sol; basta que no los tomen de agua.

«ORTOPEDIA» PORCINA

Una gitana ha rifado un supuesto jamón imitado con madera, recubierta de papel de plata. Descubierta la estafa por la policía es llevada a presencia del comisario al que le dice:

—¿Y qué *curpa* tengo yo, *zeñó comizario, zi e l'animalito eze uzaba* una pata *d'otropedia?*

PREVISION

El marido se está muriendo y le dice a su costilla:

—Petra, eres joven y es natural que te vuelvas a casar, pero no quisiera que te casaras con Paco, porque es un hombre que tiene muy mala fama.

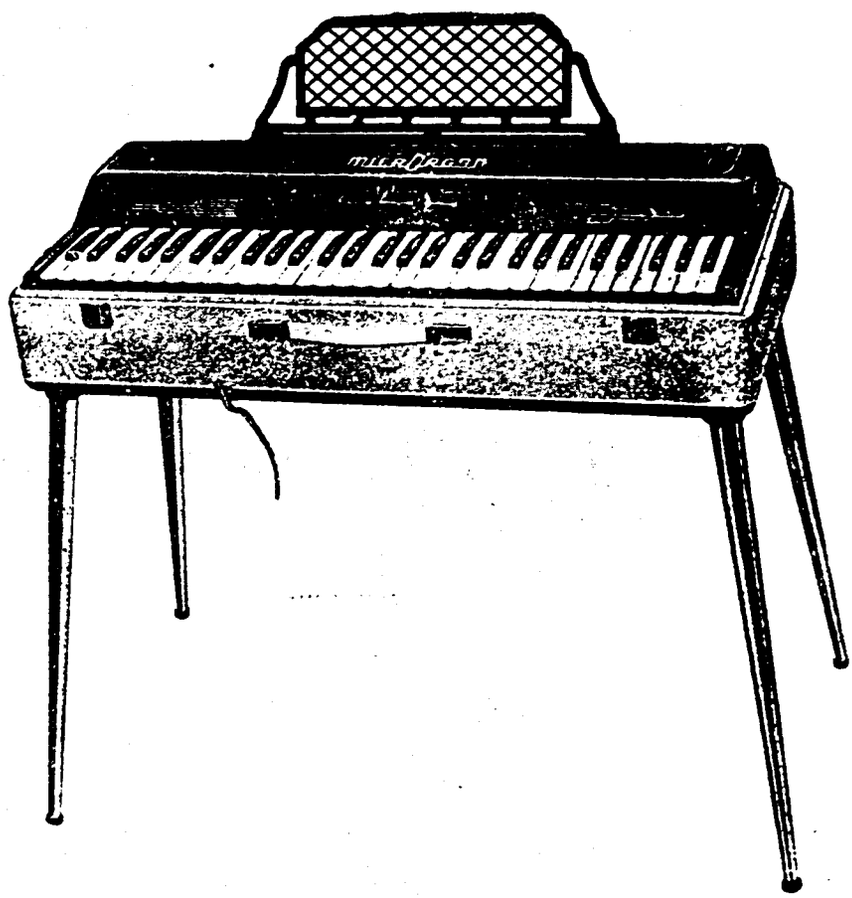
La previsora Petra le contesta:

—Ya lo sé, Pepe, y puedes morir tranquilo; he dado mi palabra a otro.

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

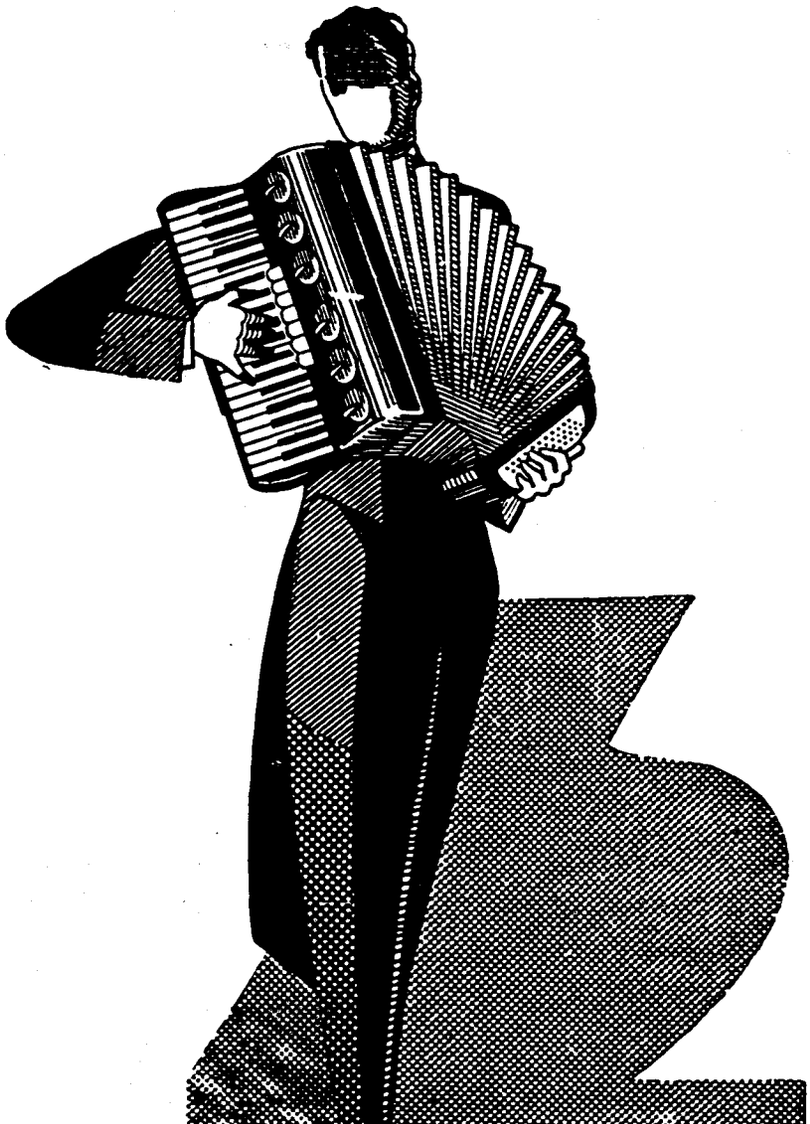
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. · Barcelona —2—

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 236 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



Los siete OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON, 1961. De izquierda a derecha, MARCEL AZZOLA (París), PIETRO DEIRO (New York), WENCESLAO RASZL (Sao Paulo), RAYMOND GAZAVE (París), ANTON NOGLER (Innsbruck), JAMES REAVEY (Newcastle) y PEPPINO PINCIPE (Italia).

AÑO X | DICIEMBRE 1961 | Núm. 120

II EPOCA | Suplemento musical: RECUERDO DEL TIROL (Vals Tirolés) Pepe Luis | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20.2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ
Vergara, 1 - Balmes, 2 - Teléfono 31 05 42 - BARCELONA (2) España

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
31 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatalio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7-

AÑO X - II EPOCA | DICIEMBRE 1961 | NUMERO 120

UNA INICIATIVA ESPERANZADORA

La propuesta que en nombre de la C. M. A. acaba de hacer el Secretario, Profesor Pizzuto, al E. N. A. L. nacional italiano, abre una perspectiva a la esperanza de que en un plazo más o menos largo, se llegue a la unidad confederal acordeonística.

El entrañable y admirado amigo Pizzuto no es hombre cuya conducta pueda dar pie ni motivo para suponer en él vacilaciones, sinuosidades ni blanduras. Cuantos le conocemos bien y hemos ido siguiendo, día por día, el desenvolvimiento de su acertada, enérgica y brillante actuación, en la actividad acordeonística mundial, sabemos que Pizzuto es un hombre de ideas claras, conducta rectilínea y consecuente con sus convicciones e indoblegable ante presiones maquiavélicas, vengan de donde vengan.

Alguna vez habrá podido parecer a muchos, excesivamente severo, exigente o intransigente, pero en realidad, nuestro Secretario no ha hecho otra cosa que cumplir con su deber y ser fiel a la C. M. A. y por lo tanto a sí mismo.

Mas energía no es crueldad, ni convicción es terquedad, ni la rectitud ha de ser frágil a fuerza de ser dura. Las relaciones entre los hombres y las instituciones en que éstos se agrupan, están sujetas a un coeficiente de elasticidad que se llama política y por eso no hay gobierno ni convivencia humana posible, sin política.

Ahora bien, la verdadera política no es precisamente el arte de ser oportunista a ultranza; en tal caso se convierte en un sucio juego de ventajas y coyunturas; es más bien el arte de comprender hasta dónde la evolución de las circunstancias ofrece oportunidad aprovechable para la necesaria rectificación de posiciones y actitudes con objeto

de lograr la indispensable flexibilidad en las relaciones y actividades entre los hombres y entre las instituciones, sin menoscabo de sus principios básicos; sin traicionar sus ideales; conservando siempre la integridad y la dignidad.

Sin duda nuestro Secretario lo entiende también así y por eso, el que ayer levantó bandera de justiciera rebeldía, sin miedo a nada ni a nadie, porque era el momento preciso y exacto en que se imponía la alternativa de sublevarse o perecer, es hoy el lider de una política de mano abierta y tendida porque también es ahora el momento de comenzar una nueva etapa en la vida acordeonística mundial.

Si Pizzuto y con él unos cuantos más entre los que me cuento. no tuvo miedo, ni dudó un momento en tomar una tajante decisión, cuando la C. M. A. no era, en aquel instante, más que un nombre, una aspiración, un ideal, un símbolo, una quijotada, menos puede tenerlo hoy que representa y engloba el movimiento acordeonístico de 30 naciones. Queda pues bien claro, que no se trata de un oportunismo cauto como el de quien aprovecha una quiebra comercial para comprar barato; quien se cura antes de enfermar o quien trata de tomar posiciones seguras ante una calamidad que se avecina.

El gesto de Pizzuto es generoso cien por cien y está plenamente dentro del adagio español que dice: «Lo cortés no quita lo valiente»; adagio reversible: «Lo valiente no quita lo cortés».

Equivocado sería interpretar un cambio de actitud como un cambio de ideología. Estamos seguros de que entre los elementos interesados nadie incurrirá en ese error; y si alguien incurriese, tanto peor para él. Del mismo modo que el médico va rectificando el tratamiento de una enfermedad, sin modificar el diagnóstico, hasta que el paciente queda curado, la C. M. A. puede y debe rectificar el tratamiento de una situación, a medida que las circunstancias la modifican, sin apearse de las razones que constituyeron la causa, justificación y origen de su existencia. Lo contrario equivaldría a un suicidio.

Nadie debe pues sentirse molesto, incómodo, disminuído ni humillado, en la nueva situación que puede plantearse si el E. N. A. L. acepta la propuesta del Profesor Pizzuto, en nombre de la C. M. A. Y por lo mismo, nadie debe acudir a la cita, altanero ni ensoberbecido.. Se trata del reencuentro de dos equipos que un día bifurcaron su ruta y que tras una etapa de largos caminos y esforzados trabajos, vuelven a confluir en un mismo plano. No es pues hora de sonrisas de triunfo ni de gestos despectivos por parte de ninguna de las dos Confederaciones, hacia la otra.

Lo que se intenta no es lanzar dos convoyes por la misma vía en dirección contraria, suponiendo cada uno que es el más fuerte y sobrevivirá al pulverizado adversario, sino unir dos ríos en uno más grande, para lo que se impone que sepan empezar a tomar, cada uno, la curva suave que debe unirlos en una sola arteria, sin choque alguno.

Seguramente no es necesario, pero, por si acaso lo fuese, no será supérfluo recordar que ante la perspectiva de una tan grande y hermosa empresa, todo lo demás es accesorio y carece de importancia. Recordemos pues, todos, si el momento llega, que no adelantaremos un paso ventilando reproches y resucitando discrepancias, ni repasando inventarios de querellas personales.

La Dirección y la Redacción de EL ACORDEONISTA, desean cordialmente a sus suscriptores, lectores y anunciantes y a todas los acordeonistas del mundo, unas felices Navidades y un nuevo año de prosperidad y éxitos.



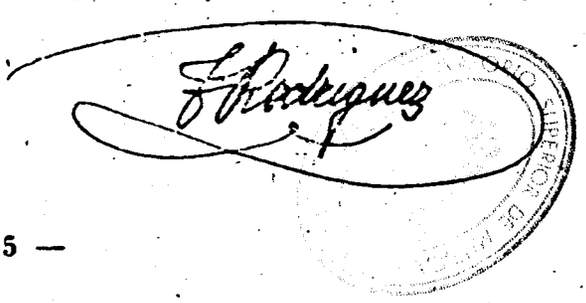
Gran parte de las discusiones con las que hoy se trata de solucionar los graves problemas que pesan sobre el mundo, son discusiones bizantinas. No caigamos en ese pecado, en ese error. Vayamos a lo que más importa: a trabajar de consuno por el progreso de nuestro instrumento y de cuantos trabajan por él con él y para él. Pensemos que el que mejor defiende su negocio no es el industrial o comerciante que trata de hundir a sus colegas, sino el que se esfuerza en mejorar el producto que ofrece.

Si estamos de acuerdo en lo fundamental —y sobre esto no hay duda posible— las cuestiones de detalle pueden y deben ser superadas y lo serán sin duda. Por lo menos, tenemos en la otra confederación, buenos amigos, profesores y artistas admirables, que sabemos que están animados de excelente disposición de ánimo y de la mayor buena voluntad.

La C. M. A. ya ha hablado. Ahora tiene la palabra el E. N. A. L. italiano y si su respuesta es favorable, como bien pudiera suceder, será la C. I. A. la que tenga que tomar una decisión y hacerse oír. No se nos oculta que estas decisiones suelen venir un poco cuesta arriba cuando los años han endurecido las actitudes, pero los dirigentes de la C. I. A. reconocerán, a buen seguro, que, a pesar de todo, una invitación cordial allana el camino.

Si el buen sentido impera y la inspiración ilumina a los que tienen en sus manos, la llave del asunto, los resultados pueden ser altamente beneficiosos. Pero no seamos impacientes ni vayamos demasiado lejos. No sería sensato entregarse a un alegre optimismo cuando todavía no hemos pasado del intento de levantar el telón e incluso desconocemos qué sucederá en el escenario.

Sean pues, estas líneas, no un himno prematuro para celebrar una fiesta que todavía no sabemos si podrá celebrarse, sino una reflexión serena; una invitación ponderada, a reflexionar, a meditar sobre algo que podría ser muy hermoso.



C. M. A.

Por juzgarla de extraordinario interés, publicamos integra la traducción de una carta que el Profesor GIUSEPPE PIZZUTO, Secretario General de la C. M. A. ha dirigido al Honorable Profesor GIORGIO MASTINO DEL RIO, Presidente Nacional del E. N. A. L. italiano. Dice así:

«Los resultados favorables de las diferentes manifestaciones del XIII Festival Internacional de Pavía, que ha tenido lugar los días 21 a 13 de septiembre pasado, me han sugerido la idea de proponer, en nombre de la C. M. A., que en los Festivales sucesivos, siempre promovidos por la Presidencia del E. N. A. L. y organizados por el E. N. A. L. de Pavía, bajo la dirección del doctor Domenico Fusco, sean admitidos oficialmente, con los mismos derechos y deberes, todos cuantos pertenezcan a las dos Confederaciones mundiales —la C. M. A. y la C. I. A.— y a sus Asociaciones y Federaciones adheridas.

Así, sobre la base de esta resolución, las dos Confederaciones podrían proponer sus representantes en las diferentes Comisiones y en el Concurso Internacional de Acordeonistas y Armonicistas, como también, en igual número de candidatos, en los Oscar mundiales.

Acercando los unos a los otros, en un clima de comprensión y de cordialidad, el E. N. A. L. hará suyo el mérito de eliminar discrepancias y de llegar, al fin, a través de algunos años, a la deseable unificación del movimiento mundial del acordeón.

La C. M. A., que en 1956, ha pasado de buen grado al E. N. A. L., la iniciativa del Oscar Mundial, espera sea aceptada su proposición de interés común. Está dispuesta para reunirse con los otros delegados con objeto de realizarla en la forma y bajo las modalidades que la Presidencia Nacional del E. N. A. L. crea más útiles a su aplicación.

Esperando tener el placer de recibir su favorable respuesta, le rogamos acepte, honorable Presidente, los sentimientos de nuestro profundo afecto y gratitud.

El Secretario General,
GIUSEPPE PIZZUTO.

GUITARRISTAS!

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA

2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.

Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —7—

UNA CARTA HISTORICA

Cualquiera que sea la acogida que merezca, por parte del E. N. A. L. italiano y por parte de la C. I. A. y cualesquiera que sean los resultados que de ella se deriven, caso de una acogida favorable por parte de las antedichas instituciones, no cabe duda de que la carta del Profesor Giuseppe Pizzuto al Presidente del E. N. A. L. italiano, cuya traducción insertamos en otro lugar de este número, es una carta que puede ya desde ahora calificarse de histórica, dentro del movimiento acordeonístico mundial.

Histórica por la novedad sorprendente de la iniciativa; histórica por la elegancia espiritual que encierra, como bello gesto; histórica por lo que implica de sentido de la realidad, tratando de poner punto final a una situación que, si en su origen fue justa y lógica, hoy no puede admitirse como indefinidamente vigente, puesto que la evolución natural de las cosas, si unas veces las aleja, otras las acerca.

Un célebre pensador dijo que el hombre incapaz de cambiar de opinión no es precisamente un hombre de convicciones acendradas, sino simplemente un testarudo recalcitrante. Un cambio de actitud mental es siempre noble, cuando lo impulsa la buena voluntad de buscar acercamientos constructivos, de procurar la mutua comprensión y la mutua cooperación, fuente bienhechora de la que brotan beneficios de todo orden.

No sería noble ni legítimo, si fuese movido por el miedo o por la conveniencia; si tras él presionase un sentimiento de culpabilidad o de inferioridad o un premeditado cálculo de las ganancias que van a remunerar nuestro cambio de dirección.

Pero el origen de la C. M. A. es tan lógico, tan puro, tan limpio, tan rectilíneo, tan imprescriptible e irrenunciable y su conducta desde el primer día hasta hoy, es asimismo tan austera, moral, responsable y consecuente con sus postulados artísticos, éticos y sociales, que un aparente cambio en su recta dirección, no puede ni debe ser interpretado en plano horizontal, hacia la izquierda, ni hacia la derecha, sino en plano vertical, hacia arriba.

Lo que evidentemente se propone nuestro Secretario al sugerir al Presidente del E. N. A. L. que esan admitidos los afiliados de la C. I. A., con los mismos derechos y deberes que los de la C. M. A., en las diferentes Comisiones y en los Concursos Internacionales de Acordeón y Armónica, organizados por dicha institución italiana, es proyectar a lo más alto la vida y el progreso de nuestro instrumento, con el doble impulso de las dos confederaciones, unidas pensando sólo en aquél y no en éstas.

La C. M. A. amalgama hoy actividades acordeonísticas de 30 países, distribuídos en las cinco partes del mundo y la pujanza creciente de sus actividades no necesita encomios ni siquiera comentarios. Puede vivir y vive, segura de sí misma sin envidiar a nadie, libre también de odios y rencores, que más suelen pesar sobre quien los siente que sobre quien es objeto de ellos.

Sería pues, un lamentable error psicológico y político, interpretar el gesto que implica esta carta que comentamos, como un paso atrás, como una claudicación, como un *mea culpa*. No, no es nada de eso. Es un salto por encima de todo eso; una invitación a los del otro lado, a un salto similar, para encontrarnos ambos en una cota más alta en la que poder laborar juntos por lo que, al fin y al cabo, es nuestro ideal común.

Estamos seguros de que en la C .I. A. hay mentalidades sobradamente claras, serenas y comprensivas, para entenderlo así y no tergiversar y envenenar lo que precisamente se pretende enderezar y purificar.

¿Cuál será la resolución que adopte el E. N. A. L. italiano? Esta es una cuestión previa sobre la cual sólo nos cabe desarrollar hipótesis para lo que tal vez nos faltan datos y por lo tanto despejar la incógnita no es tan fácil como parece. Discurriendo con simple lógica, puede admitirse muy esperanzadamente que el E. N. A. L. acepte la propuesta toda vez que, a primera vista, es algo tan cordial, constructivo y plausible, que entra de lleno en el criterio de buena diplomacia y buena política que preside la norma de conducta de los organismos oficiales. Empero, no sabemos si pueden existir razones de orden superior a los intereses artísticos y más concretamente musicales y acordeonísticos, que aconsejen rechazar la idea que el Profesor Pizzuto propone. Por ser asunto que afecta a las relaciones con una entidad radicada en otro país y tras la cual, pueden escudarse valores tal vez antagónicos de los italianos, en diversos aspectos, es evidente que el E. N. A. L. no contestará sin haber estudiado antes a fondo las distintas ramificaciones o derivaciones de la cuestión, que pueden ser complejas y desde ahora hemos de acatar la resolución que recaiga.

Como meros observadores hemos de limitarnos a una actitud expectante, no sin formular nuestros más fervientes votos en pro de que el acuerdo sea favorable al noble intento sugerido.

En el supuesto de que el E. N. A. L. acepte, se plantea la segunda incógnita: ¿cuál será la actitud de la C. I. A.? También es aventurado ejercer de arúspice en este segundo arcano. La lógica, en estos casos, suele fallar, porque la lógica es un mecanismo en el que sólo juegan las fuerzas raíces, íntegras e inmaculadas, de la razón, el derecho, la justicia y los sentimientos del deber y del honor, mientras que en la conducta de los seres humanos, juegan también fuerzas bastardas, no siempre previsibles, aunque presumibles, como el apasionamiento, la soberbia, el amor propio, el interés, el espíritu de desquite.

Examinando objetivamente la cuestión, hemos de llegar a conclusiones optimistas. No tenemos derecho a calumniar a la C. I. A. considerándole miope, ni soberbia, ni vengativa. Por el contrario hemos de creer y creemos que, entre sus dirigentes se impondrá también el sentido de la realidad; la sensación de que las circunstancias nos aproximan a una *entente* que puede ser la antesala de una unificación; el buen sentido que aconseja superar pasadas diferencias para entrar en una nueva etapa de substanciosas creaciones; la visión clara y certera de un áureo porvenir para nuestro instrumento y cuantos trabajan alrededor de él, si se aúnan esfuerzos.

Este es el criterio o punto de vista racional que creemos que prevalecerá y se impondrá frente a un posible grupo —que siempre existe— de fanáticos separatistas, de tercos que interpretan todo cambio de actitud como una derrota. Hay más: la C. I. A. podría tal vez contestar con el silencio o con un no, displicente, a una invitación directa de la C. M. A. para conversar. No podríamos negarle su derecho a hacerlo aunque nos doliese su incomprensión.

Pero la C. I. A., si el caso llega, no dejará de reflexionar y meditar sobre la gravedad que implicaría desairar a una entidad oficial de tanta categoría y tan alta significación como el E. N. A. L. italiano y como por otra parte, nada pierde ni tan sólo arriesga, en aceptar, parece sensato admitir que acepte ya que acudiendo ambas invitadas a la mesa de tan egregio anfitrión, todavía con ello no se comprometen en nada, ni en nada ceden.

Planteados así los términos, puede hacerse posible un primer encuentro que tras los ceremoniosos saludos, nos lleve a una inicial colaboración e intercambio de impresiones, sujetos, desde luego, a la alternativa de un frío aborto, o de un cálido alumbramiento.

Tras el empaque y el hermetismo de las actitudes oficiales solidificadas y mantenidas por los elementos directivos de ambas confederaciones

—este fenómeno es eterno e inevitable— existen gran número de actitudes de mutuo afecto y simpatía personal entre destacados miembros de una y otra confederación. Al margen de todo lo que está controlado por ambas, individuos de la una y de la otra colaboran en diversas actividades artísticas; se aprecian y se admiran sinceramente unos a otros; son colegas, son amigos y esto es mucho más fuerte que una simple mayúscula diferenciando dos carnets.

Contamos con ese enorme factor humano, muy superior a todos los convencionalismos, para aferrarnos a la ilusión de que el «telón de acero» que separa a las dos centrales acordeonísticas, se funda al calor de un convenio presidido por una idea superior a todo personalismo y a todo exclusivismo: la idea de que «la unión constituye la fuerza» y de que tenemos el deber de entendernos y trabajar juntos para el bien común.

No podemos ya ir más allá en nuestros comentarios ni en nuestras hipótesis, puesto que el asunto está, por decirlo así, *sub judice* y aventurar soluciones sería necio e imprudente. Tiempo habrá de analizar lo que suceda. Tras las almenas están nuestros cañones y en la torre del homenaje están nuestras campanas para echarlas al vuelo. ¡Ojalá sean éstas las que suenen!

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE,
Vice-Presidente de la C. M. A. en España.



PEARL FAWCETT, vencedora absoluta y clasificada con el número uno en el XI TROFEO MUNDIAL de la C. M. A.



CHRISTA BEHNKE, clasificada en segundo lugar en el XI TROFEO MUNDIAL de la C. M. A.

EL «COMPLESSO PALMA»



He aquí a las tres muchachas y los tres muchachos que componen esta notable agrupación, digna de ser imitada por su calidad y por lo que significa dentro de la cultura musical escolar.

La Escuela Palma de Acordeón, de Génova, que goza de un merecido y bien ganado prestigio en Italia, por la seriedad y eficacia de sus enseñanzas, tiene constituído un Conjunto de Acordeones, integrado por seis jóvenes artistas cuyos nombres son, Gian Marco BOSIO, Elvira CIRIOLO, Giovanni CARRARO, María GAFFARELLI, Giuseppe NERI, María PIPPO y Neva ZANARDI.

En el grabado que acompaña a esta reseña puede verse a estos seis simpáticos y notables acordeonistas, entregados a su trabajo con verdadero ahinco y entusiasmo.

Dotados de gran sensibilidad e intuición musical y concienzudamente preparados en el aspecto técnico, por las enseñanzas que reciben de los eminentes profesores de la Escuela Palma, no es extraño que en poco tiempo, y pese a su juventud, hayan conquistado ya lauros envidiables como los que vamos a detallar a continuación:

El 2 de junio de 1958, logran en Génova el Primer Premio del Centro Turístico Juvenil Genovés, tomando parte en el Festival Nacional de Acordeón, dentro del Grupo «G». El trofeo conquistado es nada menos que el codiciable «Acordeón de Oro». Las obras interpretadas fueron un fragmento de Nabucco, de Verdi y Ensueño, de Schumann.

El 21 de septiembre de 1958, acuden al Festival Internacional de Pavía, encuadrados en la Categoría «H» y se llevan el segundo premio.

El Maestro WERNER EINFELD, de Hamburgo, animador infatigable del XI TROFEO MUNDIAL de la C. M. A., celebrado recientemente.



Los días 28 y 29 de junio de 1959, participan de nuevo en Génova, en el Festival Nacional de Acordeón convocado anualmente por el Centro Turístico Juvenil Genovés, y por segunda vez ganan el primer premio, es decir, el Trofeo de oro, tocando **Piccola fanfara**, de M. Barbieri y el Coro de los Peregrinos de **Tannhäuser**, de Wagner.

En septiembre de 1959 se presentan en el Festival Internacional de Pavía, interpretando **Ritorno da una festa valdostana.** de M. Barbieri y consiguen el segundo premio.

Y en junio del año actual, son clasificados con el número uno en el Concurso Regional de la Liguria, E. N. A. L. interpretando **Rapsodia azul**, de Bio Boccosi y **Rapsodia napolitana**, de M. Barbieri.

Tan señalados éxitos permiten augurar a este joven Conjunto otros mayores todavía en sus próximas actuaciones. Así lo deseamos enviando entre tanto a los pequeños artistas y a sus eminentes profesores de la fraternal SCUOLA PALMA, nuestra más cordial felicitación.

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

Importante tratado teórico-práctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

125 pesetas. Pídalo a INSTITUTO MOZART.
Vergara, 1. Barcelona —7—

El Coro de Armónicas del

Con verdadera satisfacción traemos hoy a nuestras columnas esta reseña relativa al Coro de Armónicas del Grupo Escolar «Matías Montero» de Fraga (Huesca), porque creemos que puede servir de ejemplo para la creación de instituciones similares.

El referido Grupo cuenta con seis Secciones. Don Eduardo García Arias, maestro de una de dichas Secciones, creó en enero de 1959, este Coro de Armónicas y lo viene dirigiendo desde entonces con un entusiasmo y un acierto dignos del mayor encomio.

El señor García Arias, que sólo cuenta veinticuatro años de edad, además de su carrera del Magisterio, es persona de muy amplia cultura en otros aspectos y gran amante de la música. Convencido sin duda, de que el cultivo de la música es indispensable complemento de la formación intelectual y espiritual que los niños reciben en la escuela tuvo la feliz idea de organizar este conjunto musical que, sin dispendios importantes, permite a los niños no sólo practicar algo que realmente les entusiasma y les divierte, sino algo que tiene un positivo valor pedagógico, al margen del pequeño valor artístico que pueda tener y les acostumbra también a las actividades disciplinadas propias del trabajo en equipo.

El Coro de Armónicas fundado y dirigido en el Grupo Escolar «Matías Montero», por el señor García Arias, ha actuado en diversas ocasiones, con motivo de fiestas escolares y dos veces públicamente, en el Teatro Florida de Fraga, una con motivo de la Fiesta del Libro del año 1959 y otra durante las fiestas de Navidad del pasado año 1960. Ahora se prepara para su tercera actuación pública que tendrá lugar durante las próximas Navidades.

El Coro de Armónicas está integrado por veinticinco niños cuyas edades oscilan entre los 9 y los 13 años. Cada año se cubren con nuevos elementos, las bajas que producen los niños que tienen que abandonar el período escolar, de manera que el Coro está siempre completo en su plantilla.

Según las informaciones que poseemos, es el único o tal vez uno de los poquísimos que existen en España, en el ámbito de las Escuelas Nacionales. Tiene un repertorio sencillo, pero variado, en el que predominan los aires regionales, sin olvidar, como es natural, las piezas de música moderna que alcanzan más éxito y popularidad.

Al menos por el momento, las aspiraciones del Coro y de su benemérito Director, son modestas y se reducen, como hemos dicho, a una labor educa-

ARMONICAS

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA — 7 —

Grupo Escolar MATIAS MONTERO



El notable Coro de Armónicas del Grupo Escolar «Matías Montero», único en su clase, que nosotros sepamos, aparece aquí fotografiado durante el Primer Festival Infantil, celebrado en el Teatro Florida.

tiva marginal y complementaria de la labor docente o escolar. No puede ser de otro modo teniendo en cuenta las limitaciones que se derivan del escaso tiempo disponible, de la falta de medios económicos para intentar empresas más ambiciosas y de que la técnica musical de los pequeños ejecutantes es muy elemental y no puede ser de otro modo, salvo excepciones.

Pese a todas estas dificultades y limitaciones, los resultados son muy alentadores y tanto por parte del Director como de los jovencísimos músicos, existe el mayor entusiasmo y la mayor buena voluntad. El Coro de Armónicas no sólo ha despertado la simpatía de los pequeños y de sus familias sino que ha llamado la atención de cuantos lo han escuchado y ha merecido elogios muy estimulantes para todos.

La armónica es hoy el juguete musical por excelencia, por su baratura, por su insignificante peso y volumen y por la facilidad con que se aprende a tocarla. Si el solista disfruta tocándola, tocarla en conjuntos, causa una verdadera ilusión, pues se consiguen efectos de armonía de gran amplitud, sin ninguna dificultad. Tal vez tiene enemigos, pero aún éstos, si son comprensivos, han de reconocer que un conjunto de armónicas, tocado seriamente bajo la dirección y disciplina de un maestro como don Eduardo García, que es músico también, es un ele-

REPARACION DE ARMONICAS

Si su Armónica tiene algún defecto de funcionamiento, o le falta alguna pieza, confíenos su reparación. No importa la marca ni el tipo del instrumento. Personal especializado la dejará rápidamente nueva y perfecta. Precios módicos. Consúltenos su caso

mento magnífico de camaradería, de despertamiento de la afición musical, y de iniciación a la cultura musical, que con muy poco gasto y con un pequeño esfuerzo, puede dar y da resultados interesantes y bienhechores en muchos aspectos.

Sería de desear que esta bella iniciativa encontrase eco en los muchísimos Grupos Escolares que existen en España; con ello se daría un paso, no despreciable, hacia adelante, en la formación artística y espiritual de las nuevas generaciones.

Además esos conjuntos musicales, constituyen un elemento muy aprovechable para las fiestas escolares; pueden también actuar en actos y funciones de carácter benéfico; pueden organizar concursos y competiciones entre ellos, amenizar las excursiones y servir de estímulo, en una palabra, a toda una serie de iniciativas y actividades que desarrollen en los jóvenes su intuición artística, sus sentimientos más nobles, fraternales y altruistas y su sociabilidad.

Seguramente, el profesor García Arias, asesoraría y orientaría a todos aquellos colegas suyos que deseasen hacer algo parecido en sus respectivos Grupos, dándoles detalles de organización y comunicándoles los resultados de la experiencia ya adquirida por él, en los casi tres años que lleva al frente de su Coro de Armónicas.

Por nuestra parte, EL ACORDEONISTA, recibirá y publicará con suma complacencia, todas las noticias que este Coro de Armónicas quiera remitirle, referente a sus planes y actuaciones y de igual manera acogerá en sus páginas todo cuanto se relacione con la creación de Coros semejantes en los Grupos Escolares españoles.

NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	30	Ptas.
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	40	»
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	40	»
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	30	»
A. Menakian, DANZA ARMENA. — Típica	35	»
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	40	»
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	30	»
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	30	»
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	30	»
Ruthuard, ROCK-FISA. — Modernísimo	30	»

PARA PRINCIPIANTES

A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	12	Ptas.
Modugno, BARI - NAPOLI	12	»
W. Pederzoli, POLKA - PERPETUA	12	»
D. Luppino, FELICIDAD. — Polka ligera	12	»
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	12	»
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	15	»
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERA. — Valses maravillosos	15	»
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	35	»

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Pieza característica	25	Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona — 7 —

Ediciones Mozart

Repertorio especial para Acordeón

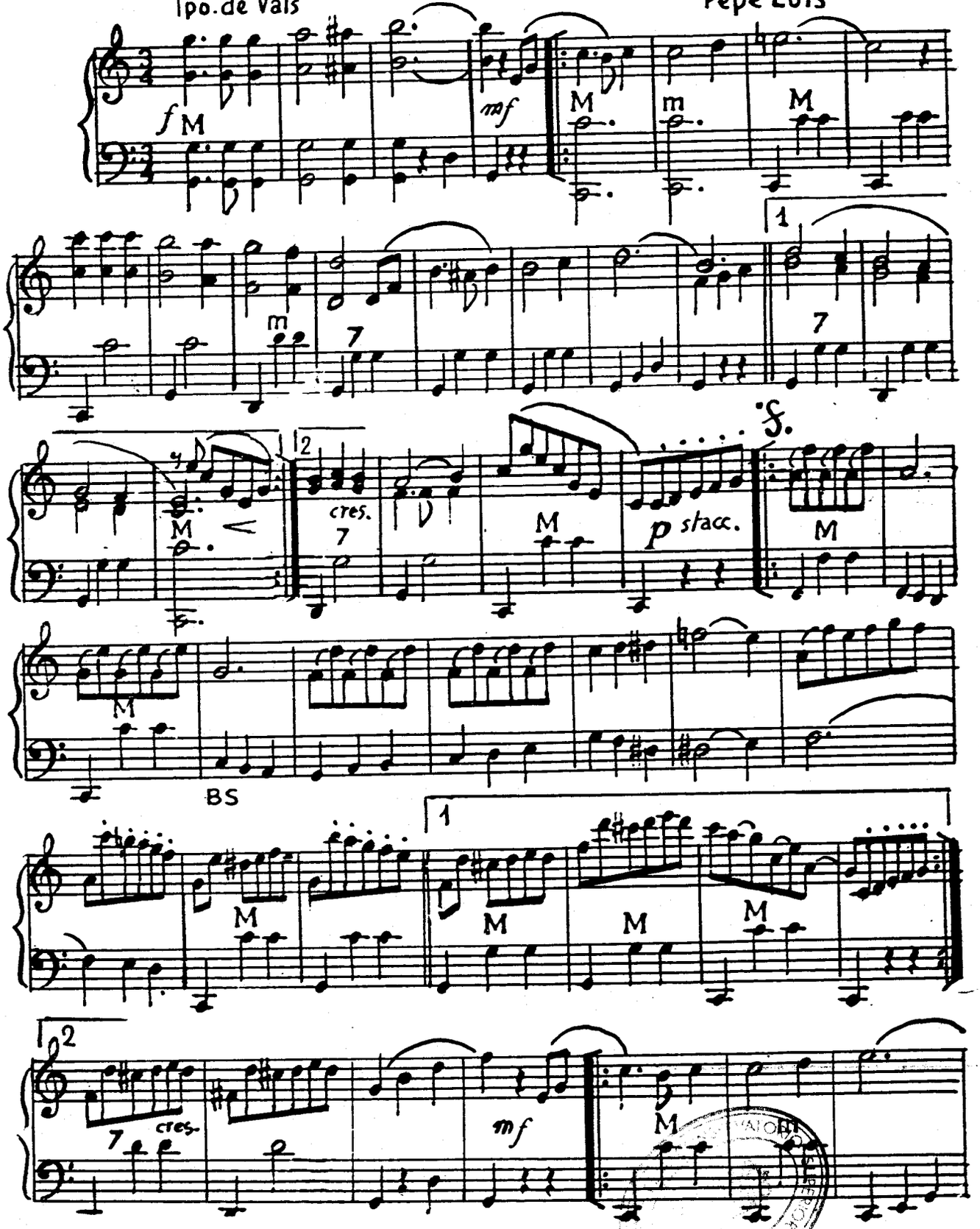
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléfono 31 05 42
BARCELONA-2-

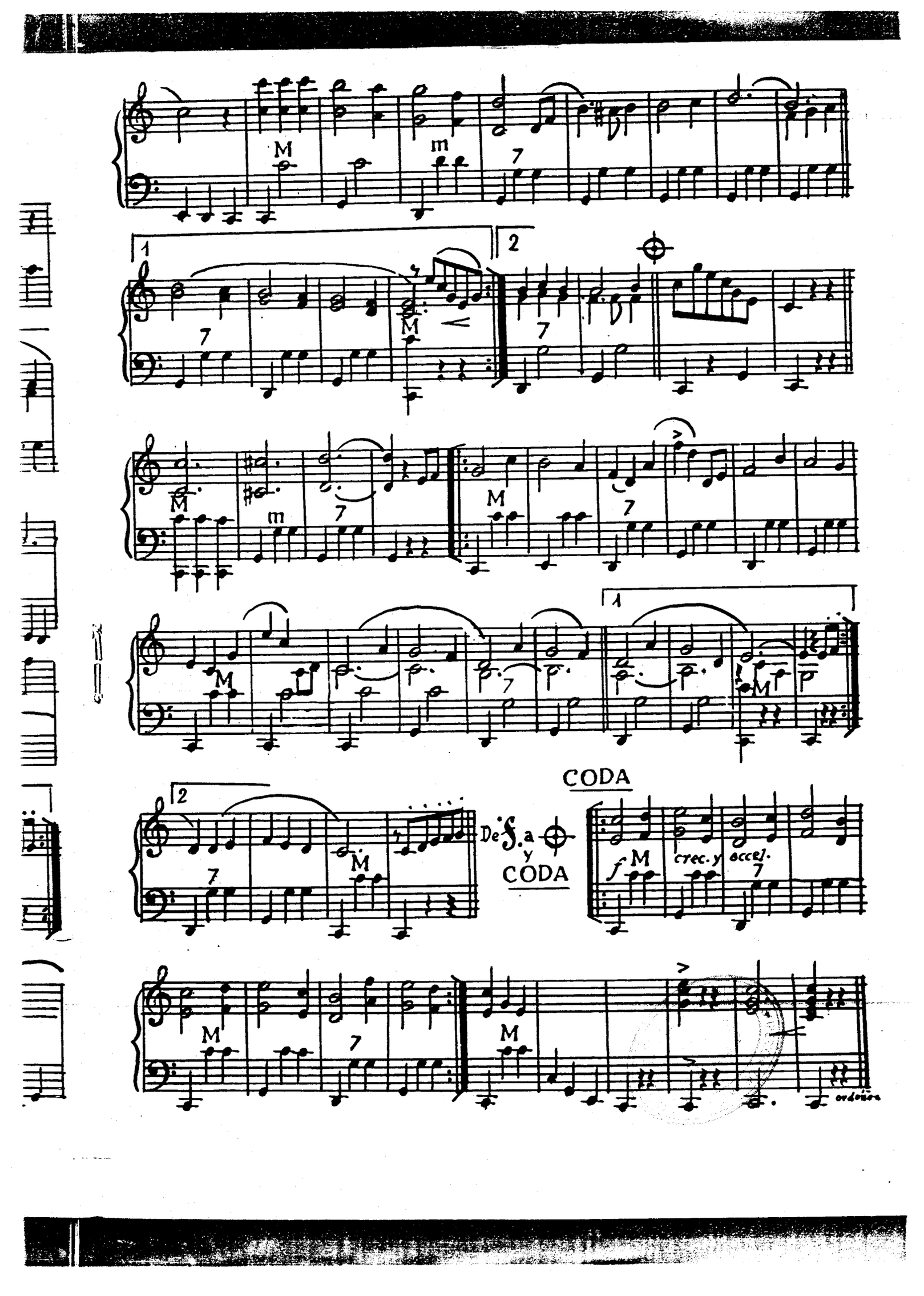
Recuerdo del Tirol

(Vals tirolés)

Tpo. de Vals

Pepe Luis




M
m
7
1
2
De 𝄋 a ⊕ y CODA
CODA
f
crec. y accel.
ordoñez

INSTITUTO MOZART

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
Grupo 1 - N.º 65 - Orden 20/2/1956

4 OBRAS DE EXCEPCIONAL INTERES PARA LOS ACORDEONISTAS

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 2

Urquijo en el homenaje a Guridi

En homenaje al Maestro Jesús Guridi, ha tenido lugar una jira de conciertos por todo el país vasco, en la que han tomado parte el tenor de ópera Jon de Murguía, los ballets vascos «Oldarra», de Biarritz, la Coral de Cámara de Pamplona y nuestro gran virtuoso del acordeón, José María Urquijo. El prestigioso periodista don Miguel Angel Astiz, redactor de «La Gaceta del Norte», ha acompañado a los citados artistas, en su excursión, pronunciando algunas importantes conferencias.

Esta jira ha conseguido el más lisonjero de los éxitos y una parte de ellos corresponde a nuestro magnífico acordeonista que, en todas partes ha sido admirado y aplaudido con entusiasmo.

El joven y dinámico José María Urquijo, varias veces galardonado, como ya saben nuestros lectores, con preciadas recompensas, no sólo no se da punto de reposo estudiando constantemente, sino que, todavía le queda tiempo para múltiples actuaciones, tan destacadas como las que comentamos, las cuales, aparte su valor artístico, tienen, en este caso, el valor emotivo y patriótico de sumarse al homenaje que se le tributa al glorioso Maestro Guridi, no ha mucho fallecido, uno de los músicos más geniales que han honrado a España.

ACCESORIOS PARA GUITARRA,

BANDURRIA Y LAUD:

Cuerdas.
Clavijas.
Cejuelas.
Cordales.
Púas.
Puentes.
Diapasones.
Cordones.
Etc.

Todo lo que su instrumento necesita, lo encontrará, en calidad y precios sin competencia posible, en la Sección Comercial del INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA —7—.

SOLICITE CATALOGO

El Acordeón en la Alemania Oriental

Del último BOLETIN DE LA C. M. A. que hemos recibido, extractamos y traducimos la siguiente información, a título de curiosidad, sin comentarios y sin hacernos responsables de ninguno de los conceptos que contiene.

La vida musical en la República Democrática Alemana es muy rica y multiforme. Particularmente el arte popular en el que la preparación y la aplicación de artistas populares guiados por sus actividades profesionales y artísticas, adquiere una gran importancia.

Así, en aquella República existen 80 escuelas de música popular o de arte popular, en las que los niños y los jóvenes, aprenden a tocar muchos instrumentos y reciben enseñanzas de materias prácticas. Estas escuelas se basan en un gran número de posibilidades y de apoyos exteriores que encuentran sus recursos hasta en las pequeñas ciudades.

Los derechos o cuotas de enseñanza están regulados con arreglo a los sueldos de los padres o de los propios medios. Los hijos de padres de modestos recursos, pagan poco, mientras que los que disponen de mayores ingresos, pagan honorarios más altos, por la misma enseñanza y el mismo profesor. Los alumnos de estas escuelas populares musicales y artísticas reciben casi un 25 % de enseñanza de acordeón.

Al lado de estas escuelas estatales existe un gran número de profesores de música particulares que dan asimismo lecciones de acordeón. No es posible fijar exactamente su número pero se puede calcular en muchos millares.

Las Orquestas y los pequeños Conjuntos de Acordeones se elevan a 750. Actualmente existe el propósito de dar a los directores de estas Orquestas y Conjuntos una preparación artística y musical más cuidadosa, por medio de Cursos especiales a fin de ponerlos en condiciones de obtener de sus masas instrumentales resultados superiores. Esta preparación de esos directores se efectúa en varios años y los resultados no tardarán en manifestarse.

Existe además, cerca de un millar de solistas de acordeón y se abriga el propósito de emplearlos en las Orquestas y en los pequeños Conjuntos o de hacerles actuar como solistas.

La preparación de los profesores para las escuelas musicales y artísticas se efectúa en tres escuelas superiores y dos conservatorios. Los planes de enseñanza y los objetivos son idénticos en ambas instituciones.

Las escuelas superiores y los conservatorios son constituídos o bien adquiridos por el Estado y tienen por objeto elevar la preparación de los músicos profesionales. Los profesores calificados en esas escuelas son sometidos a un examen de estado; deben ser profesores incluso de otros instrumentos.

La literatura para acordeón es muy variada y rica y sirve desde los solistas hasta las Orquestas con inclusión de otros instrumentos sobre todo, de viento y de percusión, así como a las agrupaciones de música ligera y de cámara.

Puede afirmarse que el acordeón, en la vida musical de la República Democrática Alemana es un instrumento bien conocido en general y que el Estado se preocupa mucho en la preparación de los tañedores y profesores de acordeón. He aquí por qué no hay lugar a tener ningún temor por el porvenir del acordeón en aquel país.

ACTIVIDADES DE LA U. P. A. B.

Fundada el 9 de febrero del año actual, la Unión de Profesores de Acordeón de Bélgica, responde a una necesidad real de aquel país.

De marzo a mayo, se ha celebrado una primera serie de concursos regionales con semifinales flamencas y valonas y gran final en Bruselas, para el título «Primer Acordeonista de Bélgica», que han conseguido gran éxito.

El 31 de julio tuvo lugar un gran congreso seguido de un banquete de confraternidad que reunió en Bruselas más de 120 profesores con sus respectivas esposas.

La U. P. A. B. se propone también publicar una nueva revista de acordeón, en Bélgica, que se titulará «Accordéon Magazine».

Y el prestigioso concertista y compositor Charles Demaele, Consejero técnico de la U. P. A. B., ha sido designado Delegado permanente cerca de la C. M. A.

REPERTORIO SELECTO PARA GUITARRA

Obras del gran concertista y compositor español

DANIEL FORTEA y otros destacados compositores.

JOTA VALENCIANA, motivos populares, de D. Fortea.	10	Ptas.
VALS EN MI, fácil, de J. Broca	10	»
VALS EN LA MENOR, de J. Broca	10	»
BALADA, opus 59	13	»
MARCHA NUPCIAL, de J. Ferrer	9	»
CUENTOS INFANTILES, de D. Fortea	13	»
GRANADINA, suite española, de D. Fortea	20	»
DANZA DE MUÑECOS, de D. Fortea	10	»
HOJA DE VIOLETA - PETALO DE ROSA, de D. Fortea.	10	»
EL SITIO DE ZARAGOZA, de D. Fortea	13	»
SCHOTIS, de D. Fortea	7	»
ROMANCE, anónimo, de D. Fortea	9	»
SEVILLANAS, populares, de D. Fortea	8	»
GUAJIRAS, fáciles, de D. Fortea	8	»
SOLEARES FACILES, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	10	»
MALAGUEÑAS, de D. Fortea	10	»
GRANADINAS FACILES, popular, de D. Fortea	10	»
TANGUILLOS, motivos populares, de D. Fortea	8	»
TANGO FLAMENCO, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	10	»
ALEGRIAS, sobre temas populares, de D. Fortea	10	»
GARROTIN, motivos populares, de D. Fortea	8	»
LA VIUDA ALEGRE, vals, de Lehar	10	»
PAVANA, de D. Fortea	10	»
CIELITO LINDO, melodía popular, de D. Fortea	8	»
OJOS NEGROS, canción rusa, de D. Fortea	8	»
LA MARSELLESA, arreglo de D. Fortea	9	»

Pídalas a INSTITUTO MOZAR. Vergara, 1. Barcelona — 7 —

Música y Filología

(CONCLUSION)

Los *timpanos* es otra palabra que constantemente hiere los nuestros auditivos cuando lo leemos en las notas al programa de muchos conciertos instrumentales, queriendo aludir a los timbales y *traduciendo* del italiano, *timpani,* sin pensar que, no sólo tenemos en castellano nombre adecuado para este instrumento de percusión, sino que *timpano,* en nuestro idioma, es también un instrumento de cuerda medieval, hay en desuso.

Pero eso es *peccata minuta* comparado con horrores tales como *el malogrado Sibelius,* que hemos leído no ha mucho. Cuando muere un compositor, aunque sea anciano, los comentaristas creen necesario usar el adjetivo *malogrado* como expresión de condolencia. Malograrse una persona o cosa es no llegar a su natural desarrollo. Puede pues calificarse de malogrado a Usandizaga que murió a los veintiocho años de edad; pero calificar de *malogrados* a Sibelius o a Charpentier es ser demasiado exigentes con la naturaleza, por decirlo con suave ironía.

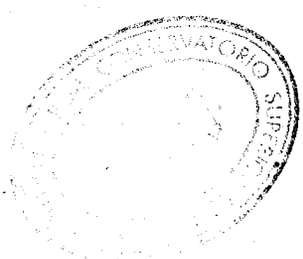
¿Y qué diremos de «ccnceder *extras*»? ¡Si Cervantes levantara la cabeza! Esa frase ni siquiera es un modismo más o menos discutible. *Extra* significa *fuera de* y no sólo no tiene ni nunca puede tener plural sino que, a mayor abundamiento, es preposición inseparable. ¿Es tan difícil decir *tocó fuera de programa tal pieza*?

Otra palabra a la que muchos músicos han atribuído una acepción caprichosa que el diccionario no admite, es *cuadratura,* porque la usan para significar que un instrumentista o cantante no tiene seguridad ni ajuste en el compás, el ritmo la afinación o el estilo, siendo así que *cuadratura* significa simetría entre las divisiones del período musical.

Y haremos punto final recordando que *acordar* es un galicismo de uso condenable porque en castellano tenemos la palabra *afinar.* Que *capotasto* es palabra italiana a la que no es necesario apelar porque tenemos las castellanas *cejuelas* y *cejilla.* Que *mentonera* es otro galicismo inútil pues disponemos de la palabra *barbada.* Que *pedalier* tomado del francés en español es *pedalero.* Yque *sonería,* palabra que no está en el diccionario, castellanización de la francesa *sonnerie* (conjunto de campanas), se traduce por campanólogo.

Otro día tal vez, nos referiremos a otras lindas cosas que se leen en tratados, crónicas y programas y que, viendo cómo muchos músicos desdeñan todo conocimiento que no sea específicamente musical, nos hacen pensar cuánta razón tenía el doctor Letamendi cuando dijo: «El que no es más que médico no es ni médico».

A. Menéndez



EL COMPLEMENTO DE SU CULTURA ACORDEONISTICA
LO ENCONTRARA EN

Diez Estudios - Capricho

por

MARIO GOI

PARA EL RITMO Y LA EXPRESION

Enorme número de combinaciones de ritmos, entre ambas manos, y de situaciones expresivas y de matiz, para adiestrarse en una buena técnica clásica, desarrollados con verdadera inspiración musical, en una serie de Estudios atrayentes, agradables y sugestivos.

52 páginas de música cuidadosamente digitada para teclado piano y para teclado cromático, esmeradamente impresa, en formato grande de comodísima lectura.

Los movimientos están meticulosamente indicados con palabras y con cifra metronómica. La construcción contrapuntística es excelente y la indicación de matices y elementos expresivos es muy detallada.

Se trata, además, de composiciones absolutamente acordeonísticas, pensadas y desarrolladas de acuerdo con la técnica y posibilidades del instrumento, bellas y agradables al oído.

Esta obra no debe faltar en la biblioteca musical de todo acordeonista que desee perfeccionar su técnica clásica y su sentido del matiz, el ritmo y la expresión.

PIDALA A INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona — 7 —

115 PESETAS

LECTOR:

LECTORA:

Es muy interesante para nosotros conocer tu opinión sobre los temas que se abordan en «EL ACORDEONISTA».

¿Crees acertadas las afirmaciones que hacen los autores de los artículos que publicamos? ¿Opinas contrariamente? ¿Echas a faltar algún tema que juzgues de interés, en nuestras páginas? ¿Tienes o conoces problemas que creas dignos de ser estudiados en esta revista?

Escríbenos.

Micronoticias

MARIO TACCA, que cuenta veintidós años de edad y nació en Peekskill (Nueva York) y que lleva diez años estudiando el acordeón, ha sido laureado en el Certamen de Acordeón de la Asociación de Acordeonistas Americanos (A. A. A.). Anteriormente Tacca, ha ganado importantes premios en Francia .

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.

Agradable. Económico.

Volumen I, pesetas 150.

Volumen II, pesetas 175.

Carmen Carrozza, uno de los acordeonistas más prestigiosos de Norteamérica ha sido profesor suyo.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

Se calcula que actualmente existen en Norteamérica nada menos que 1.300.000 acordeonistas. La cifra es importante pero aún así no significa nada todavía en un país en que muchas ciudades «pequeñas» tienen una población que excede ampliamente de la misma.

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA Y MELOCCHI.

Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

DONALD HULME, de veinte años de edad, nacido en Belleville, Nueva Jersey, ha ganado el primer premio en el Certamen Nacional de los Estados Unidos de América, por tercer año consecutivo. Esta vez ha interpretado *Rapsodia española*, de Liszt. Hulme representaba a Norteamérica en la Copa Mundial de Pallanza.

El Certamen ha estado patrocinado por la Agrupación de Profesores de Acordeón y ha tenido lugar en Chicago. En el Trofeo Mundial del Acordeón, celebrado en Viena, el año pasado, Hulme se clasificó en segundo lugar. Hace doce años que toca el acordeón y actualmente estudia en la Escuela de Música Juilliard, de Nueva York. Ha sido el primer acordeonista que ha actuado en un concierto en un Conservatorio y ha sido solista en el Carnegie Hall. Es el hijo menor de un violinista de concierto, australiano y además del acordeón toca también el piano, el violín y la trompeta. Su mayor ambición es llegar a ser concertista de acordeón, para demostrar las posibilidades de este instrumento como elemento de concierto.

INTRODUCCION Y FUGA

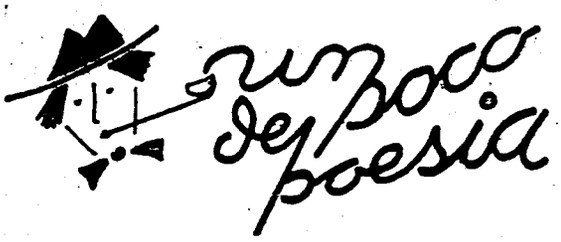
Obra maestra de FELICE FUGAZZA.

Sugestiva composición.

Verdadera joya musical.

40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 7



UN DIA EN UVIEO
(Un día en Oviedo)
(Continuación)

Seguimos camín abaxu
hasta que, por fin, entremos
en el Café de Madrí,
que tá muy maju por dientro
con sofases y tayueles
forráes de ciertopelu.
Como día de mercao
taba el Café casi enllenu;
un señoritu delgau
con barbes, bastante prietu
estaba tocando un cosu
que paecía un escudilleru;
y munchu bien lo facía,
a mió xuiciu, el porreteru;
gustóme más que Xeromo
de Costanza de Severu
cuando toca en la so gaita
el fandango o'l xiringüelu.
Yo tomé nueve cafés
con pintes de coñá bueno
co lo que la mió cogorza
desapareció d'ajechu.
Pa la mió muyer pedí
una copita d'aquello
que llaman rosa, tomólo
llambiéndose hasta los deos.
Llamé al mozu co les palmes,
pagué todu el gastu jechu
y salimos pa la calle
que paecía un formigueru
de la xente que cruciaba.
Yo atorollé con aquello,
pos non viera en toa mi vida
semejanti movimientu.
¡Qué de coches, Santo Cristu,
pasaben en sin tropiezu
por debaxo d'aquel arcu
na plaza del Auntamentu!
También vimos otromobles
metiendo un ruido tremendu,
que son coches qu'a mí ver
lleven los demonios dentro.
Después de muncho forzar
pa salir d'aquel aprietu
llegamos a una casona
con estantes de cementu
y un cartelón emprentau
que decía nestos términos:
«Tiatru de Campoamor.»
«Compañía de Guerreru.»
—Isti ye'l tiatru, Rosona—
dixe yo— vamos pa dientro.
Cuando tábamos nel pórticu
ví a un señor gordu y pequeñu
que detrás d'un ventanucu
señes m'estaba faciendo.
Acerquéme allá y entóncenes
dixom'él: —Soy el que vendo
les papeletes pa entrar
a ver la fonción. —Pos bueno,
—contestéi— deme un par d'elles
de lo meyor, por supuesto;
y apurrióme pol ventanu
dos papeles amariellos
cobrándome dos pesetes
qu'entoavía toy sintiendo.
A la puerta había un hombre
emperixilau y tiesu
que me cogió los papeles
y rompiómelos al mediu.
¡Recódriu!, nunca tan grande
ofensa me hubiera fecho
delantre la mió muyer
el degorio del porteru;
arremango la guiá
pa atizai a aquel zopencu
y, si Rosa non me agarra
del brazu, xuro y apuesto
a que i doy un civiellazu
que lu lleva al cimenterio.
Pero al dame'splicaciones
de porqué facía aquello,
dixo qu'era un esquisitu
pa poder entrar adientro.
Con estes satisfaiciones
que me dio finu y corréutu
arreglose la custión
y ensiñónos el porteru
la escalera pa votiar
a onde taben los asientos.

(Continuará)

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — *Pentagrama*, significa: «cinco líneas».
2. — La frase italiana *a cappella* se usa para indicar una masa coral o conjunto de voces, que canta sin acompañamiento instrumental.
3. — *Lied*, es palabra alemana, que significa canción. En música se usa únicamente para aludir a canciones de alta categoría artística, no a tonadas, cuplés ni cancioncillas de la llamada música ligera ni rítmica. El plural es *lieder*.
4. — *Partitura* es el conjunto de lo que tocan todos los instrumentos de una orquesta o de lo que cantan todas las voces de un coro, escrito en pentagramas, colocados uno debajo de otro, de manera que se correspondan en columna los compases. Es lo que sirve al director para conducir la ejecución.
5. — El inventor del metrónomo se llamaba Johann Nepomúk Maelzel.
6. — Se llama *concierto* a una sesión de música interpretada por una orquesta, conjunto de cámara o masa coral; y se llama *recital* a una sesión de música interpretada por un solista ejecutante, como pianista, violinista, soprano, tenor, etc.
7. — El más famoso constructor de violines, de todos los tiempos, se llamaba Antonio Stradivari, más conocido en latín, por Stradivarius.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué quiere decir *ad libitum*?
2. — ¿Qué quiere decir *da capo*?
3. — ¿Qué es la *cejuela*?
4. — ¿A qué se llama *prima*?
5. — ¿Qué significados tiene la palabra *didpasón*?
6. — ¿Qué es *melisma*?
7. — ¿Qué quiere decir *colla parte*?

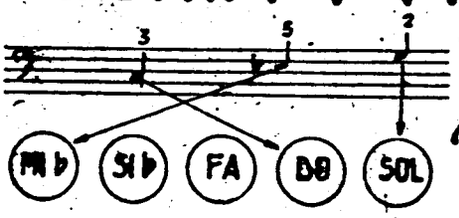
PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

TRIMESTRE (Solamente para los suscriptores existentes en 31 de diciembre de 1958) ... ... 21 Ptas.
SEMESTRE (Solamente para España) ... ... 40 »
AÑO: Europa, 100 ptas. América, 3 dólares. España ... ... 78 »

No se admiten suscripciones trimestrales.
Convierta en anual su suscripción; ahorrará tiempo y dinero.
SUSCRIBASE A «EL ACORDEONISTA». Así nos ayudará a mejorarla.

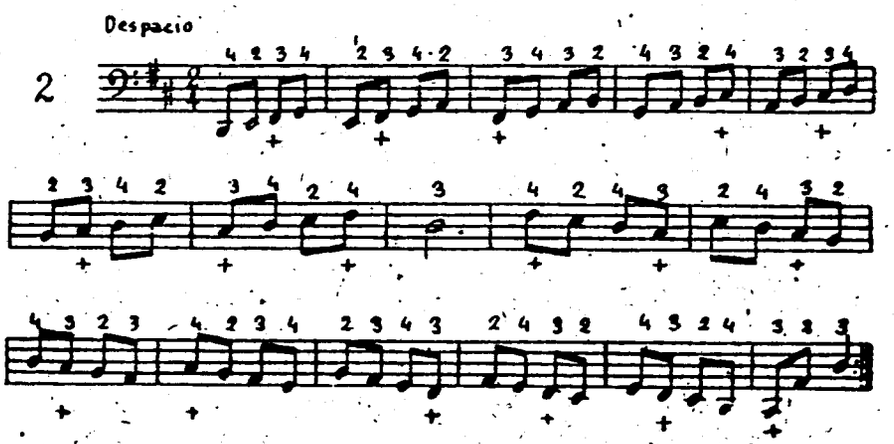
Rogamos a todas aquellas entidades y particulares que han recibido algún número de «EL ACORDEONISTA», a título de obsequio o propaganda, quieran prestarnos su valiosa ayuda con el pequeño sacrificio de convertirse en suscriptores. Haciéndolo así contribuirán a que podamos sostener y mejorar nuestra revista, en beneficio de la cultura musical popular. Muchas gracias.

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON



por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ



Del Capítulo IX, Lección 6.ª, del CURSO COMPLETO DE ACORDEON, original del Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, extractamos hoy esta lección de bajos. Como siempre, empiécese a practicar muy despacio, procurando una absoluta regularidad en la duración de las corcheas y observando que todos los FA y todos los DO son sostenidos, pues está escrita en tonalidad de RE mayor. Márquese bien el compás de dos por cuatro.

ATRILES

El accesorio indispensable a todos los músicos.

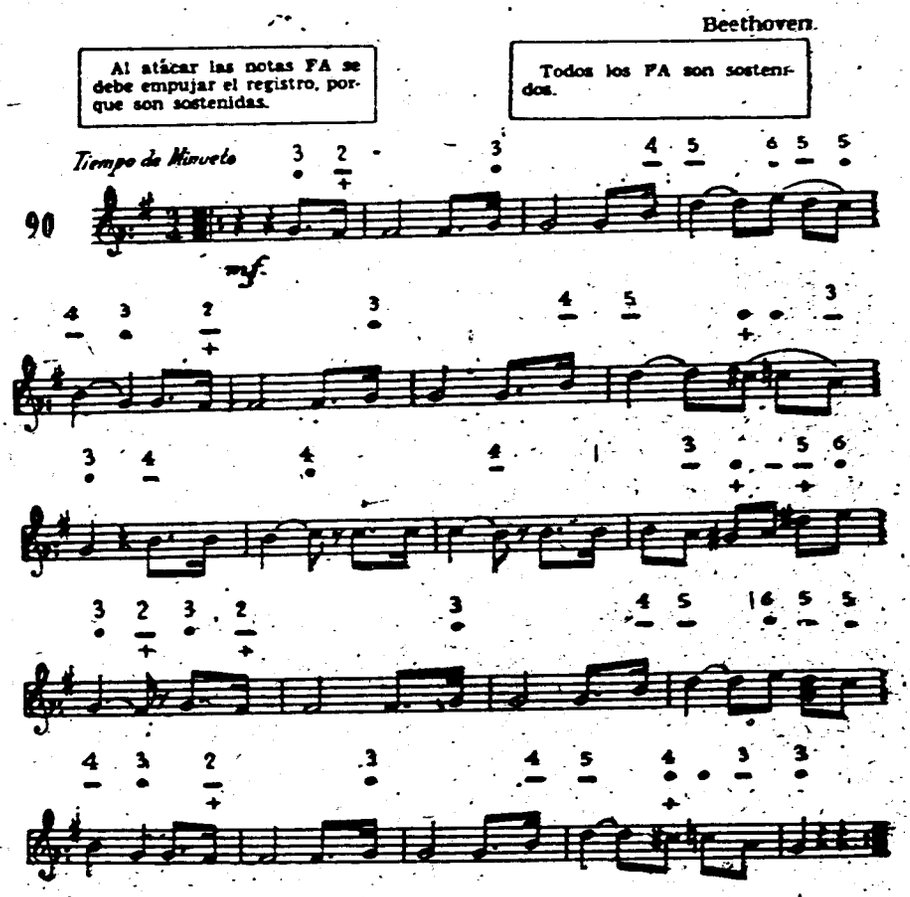
Metálicos, plegables, a purpurina cromo, 210 pesetas.
No se tambalean ni se descascarillan. Serios. Ligeros. Sugestivos.

Metálicos, niquelados, plegables, gran calidad y solidez, 300 pesetas.
Fuertes, elegantísimos. Ligeros. De gran presentación. Lo mejor.

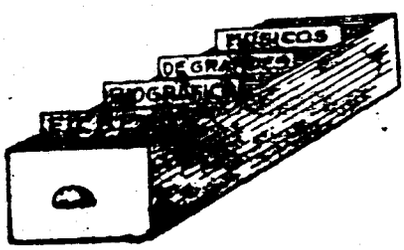
ARMONICA

MINUE DEL «SEPTIMINO» Op. 20

Beethoven.



Del CURSO COMPLETO DE ARMONICA CROMATICA, que acaba de publicar el Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, extractamos esta bella lección que no es otra cosa que el minué del famoso *Septimino*, opus 20, de Beethoven. Es una de las páginas más deliciosas y delicadas que se han escrito y debe dársele, al tocarla, una gracia suave y distinguida, dulce y melancólica, sin afectación. Obsérvense escrupulosamente todas las indicaciones de matiz y las de soplar y aspirar en el instrumento.



Grande ha sido la aportación de Alemania, a la música, en todos los aspectos; pero si bien la gran masa de aficionados sólo la conoce a través de las composiciones más famosas (óperas, sinfonías, corales, etc.), también Alemania ha contribuído a la cultura musical en el importantísimo aspecto de las obras teóricas; los grandes tratados de historia de la música, estética, teoría, armonía, composición, etc., sin los cuales, la música no existiría. Por eso traemos hoy a nuestro fichero a tres músicos alemanes que, si bien fueron también compositores, han pasado a la historia, primordialmente, por su gran valor como musicólogos, teóricos y autores de tratados y obras didácticas.

MATTHESON fue un revolucionario en su época y ayudó mucho con sus tratados a arrinconar viejas teorías que sólo servían de rémora al progreso de la música.

RICHTER fue otro benemérito teórico cuyos tratados, sobre todo el de armonía, han sido casi la base cultural de las generaciones de mitad del siglo XIX y principios del XX.

RIEMANN, el más eminente de todos, ha sido tal vez el musicólogo y tratadista más completo, documentado y original que haya existido y sus numerosas obras teóricas y didácticas serán vigentes por mucho tiempo.

MATTHESON. — JOAN

Teórico y compositor alemán. Nació y murió en Hamburgo (1681-1764). Su erudición en música era vastísima; aprendió a cantar y a tocar casi todos los instrumentos de la orquesta y conocía toda la ciencia teórica de la música. Haendel, que fue íntimo amigo suyo, recibió de él valiosos consejos; luego se enemistaron. Cantó en el Opera de Hamburgo. En 1715 fue nombrado canónigo y director de Música de la Catedral de Hamburgo, pero en 1728 hubo de abandonar este último cargo a causa de su sordera. Compuso 8 óperas, 24 oratorios, cantatas, una Misa, suites para clave, 12 sonatas para flauta, etc., que forman un conjunto de 88 obras publicadas. Sus tratados teóricos, muy importantes, contribuyeron a abandonar teorías anacrónicas y aceleraron la moderna teória musical.

RICHTER. — ERNST-FRIEDRICH

Compositor y teórico alemán, nacido en Grosschönau en 1808; fallecido en Leipzig en 1879. En 1831 se matriculó como estudiante de teología, pero se dedicó a estudiar sólo música. Fue profesor de teoría en el Conservatorio (1843) y sucedió a Pohlenz en la dirección de la *Singakademie*, hasta 1847. Sucesivamente fue organista de San Pedro, de la *Neukirche* y de San Nicolás donde sucedió a Hauptmann, como cantor, en 1868. Fue director musical de las principales iglesias y Director de la Música Universitaria. Compuso música religiosa muy notable y también música para órgano y de cámara. Escribió varios tratados de teoría y armonía, este último, el más famoso y traducido a muchos idomas. También escribió tratados de Contrapunto y Fuga. Ha pasado a la historia más como teórico que como compositor.

RIEMANN. — HUGO

Eminente musicólogo alemán nacido en Grossmehlra en 1849 y fallecido en Leipzig en 119. Estudió toda la ciencia musical y también Derecho, Filosofía e Historia. Después de dirigir y enseñar música en Bielefeld, pasó, en 1878 a ocupar una cátedra en la Universidad de Leipzig. En 1880 fue profesor en Bromberg; de 1881 a 1890 fue profesor de piano y teoría en el Conservatorio de Hamburgo, y luego en Sondershausen y Wiesbaden. Regresó a la Universidad de Leipzig y desde 1908 dirigió el *Collegium Musicum*. En 1914 fue nombrado director del Instituto del Estado para investigaciones de la ciencia musical. Fue condecorado y honrado con altos cargos y distinciones. Ha sido el más importante musicólogo de fines del siglo XIX y sus muchos tratados sobre historia de la música, teoría, armonía, composición, acústica, etc., son de un valor extraordinario. También compuso música destinada a la enseñanza.

MADRID

Humor

«METEOROLOGIA» OFICINESCA

—Observo que hoy va usted muy despacio y no acaba nunca su trabajo.

—Es que ayer el parte meteorológico dijo que hoy habría riesgo de «precipitaciones».

PEOR QUE VIUDA

Soledad Fernández tuvo un disgusto tan tremendo cuando su novio la dejó y se fue a América para casarse con otra, que se hizo poner en las tarjetas:

SOLEDAD FERNANDEZ
Soltera de Paco Mijares

HAY QUE ESTAR EN TODO

Es sábado: Samuel Leví está en las últimas y le dice al médico: —Doctor, por lo que más quiera, alárgueme la vida hasta mañana. El doctor hace un gesto de extrañeza y Samuel continúa: —Así, como el lunes no hay periódicos, mi familia se ahorrará las esquelas que son carísimas.

CUIDADO CON LA SINTAXIS

«Se vende magnífico perro pastor alemán. Come de todo. Le gustan mucho los niños».

PRUDENCIA

En un bar de una pequeña ciudad norteamericana se puede leer el siguiente aviso:

«Sólo se fía a los mayores de sesenta años, que vengan acompañados de sus padres».

PRONTISIMO

—Debió usted casarse muy pronto, doña Josefa, para tener ya una hija de veinte años.

—Sí, señor, a las ocho de la mañana.

COSAS DEL SUR

—En las montañas de mi pueblo, el eco repite cuarenta veces una palabra.

—¡Eso no es nada! En las montañas del mío, grita usted varios números y el eco responde la suma.

PUEDE CREERSE

El Comisario: ¿Por qué ha venido usted?

El detenido: Porque me han traído los guardias, señor Comisario; le aseguro que yo no quería venir a molestarle.

COCINA «DE URGENCIA»

—Usted se confunde, camarero; el pescado no se sirve nunca antes que la sopa.

—Ya lo sé, señor, pero es que este pescado no puede esperar más.

¡Y TANTO...!

Murió un viejo millonario dejando toda su fortuna a un único pariente que vivía poco menos que en la miseria y éste, al comunicarle la noticia a un amigo, le dijo: —Ayer, a las cinco de la mañana, mi tío y yo pasamos a mejor vida.

SUPERMENTIRA

El Club de Mentirosos de Chicago, celebra un concurso anual de mentiras. Entre las 5.237 recibidas el año pasado, fue premiada la siguiente:

«La sequía fue tan intensa en la región de Chippewa Fall, que las vacas dieron leche en polvo».

LECCION DE GRAMATICA

Maestra: Si yo le digo, «Soy hermosa», ¿qué tiempo es?

Alumna: Pretérito.

UN POCO JUSTO

—¡Oiga! Deseo asegurar mi casa contra incendios. ¿Puedo hacerlo por teléfono?

—No, señor, pero ahora le enviaremos un empleado.

—Bien, dígale que coja un taxi y venga inmediatamente porque mi casa está ardiendo hace media hora.

DONDE LAS DAN...

El. —Baila usted muy bien, señorita.

Ella. —Gracias. Siento no poder decirle lo mismo.

El. —Sí podría, si fuese tan embustera como yo.

COSAS DE CAZA

—He observado que cada vez que disparo, tu perro se esconde detrás de un árbol.

—¡Oh, mi perro es inteligentísimo!

PUNTOS Y COMAS

Fernández, embargado por el entusiasmo escribe a un amigo suyo: «Mi querido Pedro, haz el favor de enviarme una llave inglesa; mi mujer tuvo anoche un niño precioso y también una ratonera y un sacacorchos».

NO ES MAL SASTRE...

Una señora pregunta a su médico:

—¿Qué médicos de Madrid son los que matan menos enfermos?

—Los que tienen menos clientela, señora.

¡VAYA PEZ!

—Mi marido está en la oficina como el pez en el agua.

—¿Sí? ¿Y qué hace allí?

—Pues, ¡qué ha de hacer! Lo que hacen los peces: ¡nada!

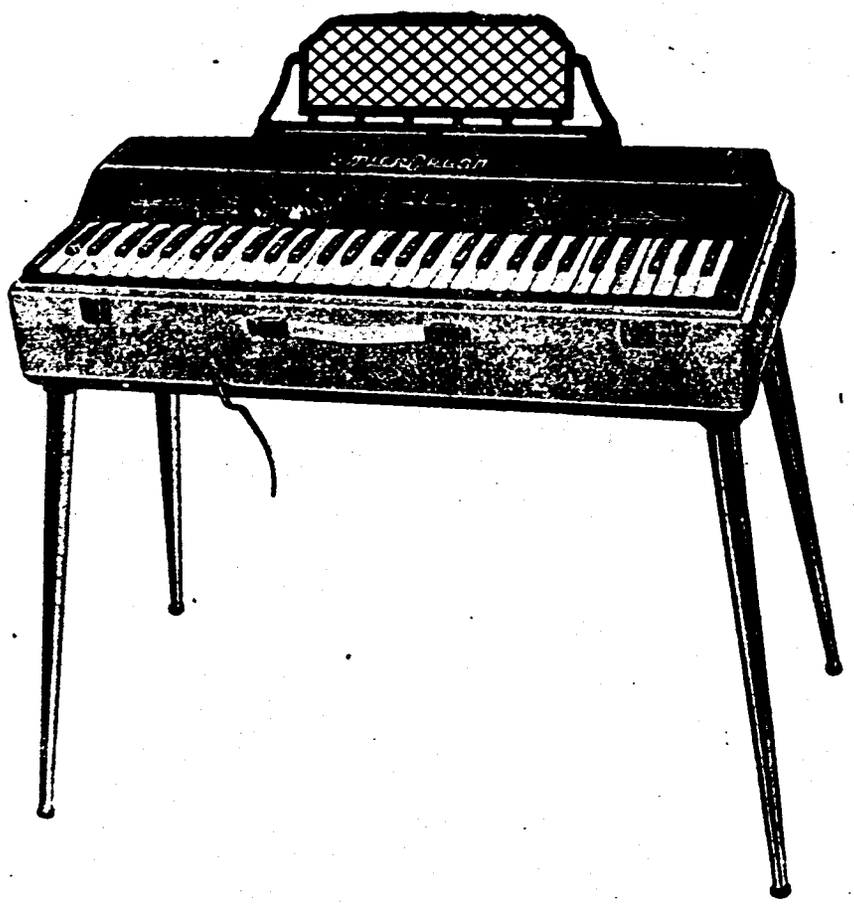
EDAD Y VELOCIDAD

Un gran pintor ya anciano, le hizo un retrato al óleo, a una hermosísima dama, en quince días. Al verlo concluído, la dama exclamó: —¡Es asombroso! ¡Usted no pierde el tiempo! Figúrese que el pintor X, para hacerme uno igual, invirtió diez meses, el año pasado. El viejo pintor respondió con cierta amargura: —¡A la edad de él, yo hubiese tardado dos años, señora!

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

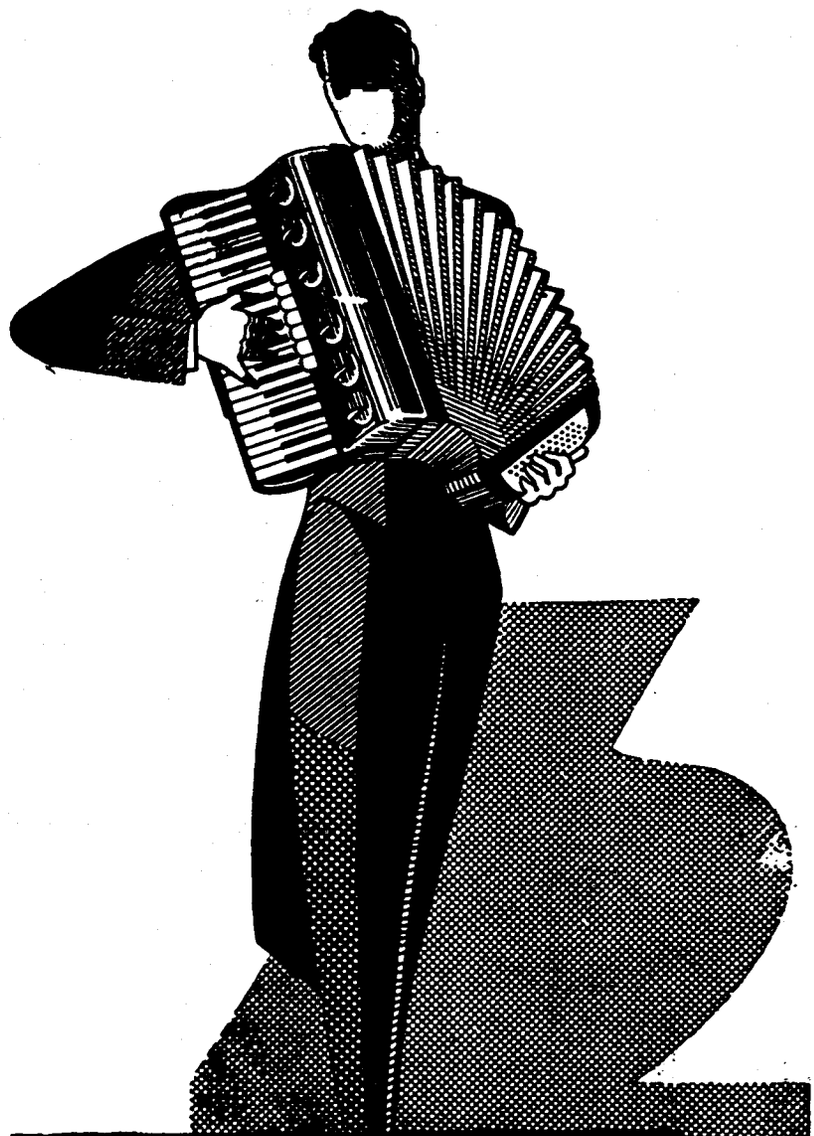
MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FACILIDADES DE PAGO

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 235 29 48

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



Fragmento de

EL PARNASO

de Rafael

AÑO XI | ENERO 1962 | Núm. 121

II EPOCA | SUPLEMENTO MUSICAL | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7 (España)

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
32 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benita Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

62/4/2

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7.

AÑO XI - II EPOCA | ENERO 1962 | NUMERO 121

AÑO NUEVO, VIDA VIEJA

Aquello de «Año nuevo, vida nueva», es la tontería más grande que nunca se haya dicho. Como propósito, como deseo, como aspiración de enmendarnos y de corregir errores pasados, está muy bien, es muy noble y es digno de respeto, pero en la realidad es impracticable. El día 1.° de enero es tan parecido a los anteriores y está tan atado a la continuación y consecuencia de todo lo ya hecho, que nadie es capaz de desviarlo de ruta, ni de subir o bajar un telón que lo separe radicalmente de lo que hicimos y pensamos hasta las 12 de la noche del 31 de diciembre.

Sin embargo, es evidente que, de contínuo, el hombre se da cuenta de sus errores y reflexiona, estimulado por la experiencia, sobre la necesidad de rectificar su conducta, para no caer en ellos, o, por lo menos, para no repetirlos aunque caiga en otros errores nuevos.

Desde este punto de vista, todos los días son «año nuevo» para el hombre que tiene sentido de responsabilidad y aspira a perfeccionarse en algo o en todo y puede admitirse que el día 1.° de enero, sea un día que por su emoción astronómica, invite más que los otros, a hacer examen de conciencia o a formular proyectos de cambios.

Así pues, no porque creamos que el día de año nuevo sea «el» día especialmente reservado a las decisiones heroicas de cambio de vida, sino porque admitimos que es «un» día que se presta más que otros, por simple asociación de ideas, a hacer propósitos de cambio o de enmienda, es por lo que nos vamos a permitir dar a los acordeonistas, sobre todo a los jóvenes y a los que estudian, algunas ideas —no consejos— acerca de cómo podrían hacer las cosas mejor en 1962, si se proponen firmemente que este año sea mejor que 1961.

No hay años mejores ni peores; los mejores y peores somos los seres humanos. Si en 1962 los hombres se esfuerzan en ser mejores en todo, la historia dirá que 1962 fue un año bueno y si se dedican, por desdicha, a hacer toda suerte de barbaridades, 1962 pasará a la historia como un año malo. Un año no es un personaje dotado de alma e inteligencia, que puede ser un santo o un demonio. Es una medida de tiempo. Algo absolutamente abstracto.

Y vamos a lo que importa; la «vida nueva» del acordeonista. No puede ser nueva del todo, claro está, porque la palabra «nuevo», parece querer significar un cambio sustantivo y en nosotros no caben más que cambios adjetivos, es decir, en las cuestiones de detalle, puesto que lo básico o principal, continúa siendo lo mismo de siempre.

En 1962, vamos a estudiar cinco minutos más, cada día, que en 1961, lo que resultarán 30 horas y media más que el año pasado. En 30 horas y media de estudio, se puede aprender mucho. Y repartidas en 365 días, no nos daremos cuenta de ello.

En 1962, procuraremos ponernos al corriente en conocimientos teóricos; la teoría de la música nos allanará maravillosamente el camino para comprender los ejercicios prácticos.

En 1962, cueste lo que cueste, aprenderemos dos buenas piezas de concierto; dos obras serias, de dificultad apropiada al dominio que ya tengamos del instrumento; pero dos piezas de música verdadera, sean arreglos de grandes clásicos, sean obras originales de las que tantas existen hoy.

En 1962 procuraremos ensanchar un poco nuestra cultura musical general, adquiriendo alguna historia de la música, compendiada, interesándonos por leer lo que la Prensa informa relativo a grandes conciertos, grandes compositores y grandes intérpretes y por escuchar los pocos ratos de buena música clásica que dan las radioemisoras.

En 1962 acudiremos al Concurso regional, nacional o internacional que se convoque, según el grado de preparación en que nos hallemos, no soñando en ganar el primer premio al que creemos «tener derecho», sino para colaborar al prestigio de nuestra patria, poniéndola tan alta como podamos.

En 1962 haremos todo lo posible por convencer a nuestros amigos y compañeros, de que el acordeón es un instrumento bello y fácil y de que encontrarán grandes satisfacciones y porvenir, en aprenderlo.

En 1962 si nuestro acordeón está ya muy deteriorado o resulta pequeño, puesto que ya somos capaces de dominar otro con más bajos y más registros, estudiaremos la manera de adquirir nuevo instrumento, haciendo economías, si es necesario, en vicios o caprichos que de nada sirven.

¿Qué os parece este plan? No es una «vida nueva»; es simplemente, la misma vida, pero un poco mejor orientada, más substanciosa y con más positivas perspectivas de elevación de nuestra cultura, de nuestra categoría y de nuestro bienestar.

Para conseguir todo eso no hace falta ser un coloso, ni un santo; es cuestión de un poco de voluntad, es cuestión de decidirse y de tener perseverancia.

CONMEMORACIONES MUSICALES QUE CORRESPONDEN A 1962

NACIMIENTOS:

100 años del de **DEBUSSY** (22 agosto 1862).

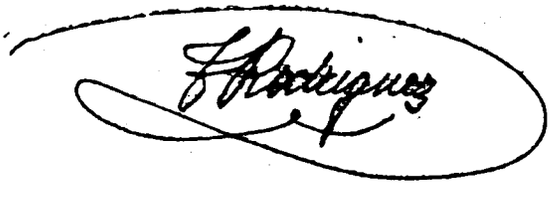
FALLECIMIENTOS:

200 años del de **GEMINIANI** (17 noviembre 1762).
150 años del de **DUSSEK** (12 marzo 1812).
75 años del de **BORODIN** (27 febrero 1887).
50 años del de **MASSENET** (13 agosto 1912).
25 años del de **RAVEL** (28 diciembre 1937).

En los meses correspondientes, EL ACORDEONISTA dedicará sendos comentarios a la vida y obra de estos grandes músicos.

El día 31 de diciembre de 1962 podréis decir: *Este año ha sido bueno,* con la satisfacción y con la conciencia tranquila del que sabe que él también ha sido bueno. No creáis que el nuevo año es un mago que os va a traer a casa la perfección, los premios y la fortuna. Nada de eso. El nuevo año sólo os dará una cosa: 365 días; 365 soles, para que los aprovechéis bien, ya que el tiempo es el gran tesoro que el Destino reparte a todos por igual.

¿Os parece poco?



ANIVERSARIOS DEL ACORDEON Y DE LA GUITARRA EN 1962

III del CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICION, de Pavía.
III del FESTIVAL NACIONAL ITALIANO DE GUTARRA.
IV del FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA.
IV de la ASAMBLEA MUNDIAL DE TECNICOS DE ACORDEON Y GUITARRA.
V del FESTIVAL DE ACORDEON, de Madrid.
VI del OSCAR MUNDIAL DEL ACORDEON.
VI del TORNEO EUROPEO DE ACORDEON.
VI del CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, de Madrid.
VII del ACORDEON DE ORO.
XI del CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, de Italia.
XI del CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, de Cataluña.
XI del CERTAMEN NACIONAL DE ACORDEON, de España.
XI de la revista española «EL ACORDEONISTA».
XII de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.).
XII del TROFEO MUNDIAL DEL ACORDEON DE LA C. M. A.
XII del CONGRESO INTERNACIONAL DEL ACORDEON DE LA C. M. A.
XII del CONSERVATORIO BRASILEÑO DE ACORDEON.
XII del CERTAMEN NACIONAL DE LA F. I. F. E. A.
XII de la CONVENCION INTERNACIONAL DE MILAN.
XII de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.).
XIV del FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON, de Pavía.
XV de la revista italiana «IL FISARMONICISTA ITALIANO».
XV de la revista italiana «FISARMONICA».
XVI del FESTIVAL INTERNACIONAL DE ACORDEON, de Londres.
XVIII de la revista francesa «REVUE DE L'ACCORDEONISTE».
XX de la PEÑA GUITARRISTICA TARREGA, de España.
XXXII del INSTITUTO MOZART, de Barcelona (España).
CX del PRIMER ACORDEON CON TECLADO PIANO.
CXXXII de la APARICION DEL ACORDEON EN ITALIA.
CXL de la INVENCION DEL ACORDEON.

COLABORADORES DEL INSTITUTO MOZART

En MADRID:
Don ROGELIO ELVIRA PEREZ.

En MALAGA:
Don JOSE GARCIA CASADO.

En LEON:
Don DANIEL BELENDA ALFONSO (Lillo del Bierzo).
Don GERARDO ARMESTO RODRIGUEZ (Toral de los Vados).

MADRID

Marcel Azzola



«Verdaderamente, es usted el rey del acordeón».

Esto le dijo a Marcel Azzola, el célebre payaso Grock, al final de un concierto celebrado en Lausana. En aquel recital, Azzola, al lado de los aires populares en boga y de las piezas de virtuosismo acordeonístico, había interpretado algunas obras puramente clásicas, provocando la sorpresa del auditorio, que nunca había sospechado que pudiesen ser tan fielmente interpretadas con el acordeón sin traicionarlas.

La prueba era concluyente y el acordeón había conquistado, para en adelante, un título de nobleza.

En 1947 Marcel Azzola representó a Francia en el Concurso Mundial de Lausana y consiguió clasificarse entre los primeros. Tres meses más tarde, quedó primero en el Concurso Internacional de Stradella. Más tarde fue brillante y digno representante de Francia en el Festival Internacional de Acordeón, de Londres.

En 1954 consiguió el Gran Premio del Disco de la Academia Charles Cros. Después inició una serie de actuaciones radiofónicas, emitidas regularmente por Radio Luxemburgo. Luego tomó parte en el Festival de la Juventud de Moscú, en calidad de Miembro del Jurado y en 1957 emprendió una jira por Rusia, al lado de Ives Montand.

Ultimamente, en el XIII Festival Internacional de Pavía, ha sido galardonado con el Oscar Mundial del Acordeón en atención a sus méritos artísticos.

Marcel Azzola nació en París, el 10 de julio de 1927 en el seno de una familia de músicos.

Lo que Vd. no esperaba

MICROFONOS DE CONTACTO PARA GUITARRA, BANDURRIA Y LAUD

Aplicando a su instrumento cualquiera de nuestros micrófonos de contacto, conseguirá una sorprendente amplificación graduable, del volumen del sonido.

Si Vd. forma parte de algún pequeño Conjunto instrumental o pequeña orquesta de aficionados, le será de gran utilidad aplicar a su instrumento nuestros micrófonos de contacto, con lo que conseguirá un sonido uniforme, claro y potente.

Nuestros micrófonos de contacto están construídos por técnicos especializados, con materiales de primera calidad y por el moderno sistema del cristal.

Así hemos logrado unos micrófonos de contacto perfectos, elegantes, cómodos, prácticos y de sugestiva presentación.

Modelo «A» 140 pesetas

Modelo «B» 180 pesetas

MICROFONO DE RESONANCIA PARA ORGANOS Y PIANOS ELECTRICOS PORTATILES

Características:

a) Dos mandos independientes para conseguir el equilibrio entre las voces graves y las agudas.

b) Pueden ser conectados al fono de una radio y también a cualquier sistema de amplificación.

c) Intensidad de sonido, graduable, tanto en el mismo aparato como en los mandos del sistema de amplificación.

d) Peso muy reducido e instalación comodísima.

e) Manejo muy sencillo.

f) Líneas sobrias y elegantes.

Estos aparatos son los primeros que se fabrican en España con cinco micrófonos independientes.

Modelo «Microrgan» 1.500 pesetas.

Envíos a reembolso.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona — 7

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

Jacky Noguez



Por primera vez, en menos de un año, Jacky Noguez ha merecido los honores de *Hit Parade Americano*, en esta clasificación mensual. Ha superado cantantes como Franck Sinatra y Elwiss Presley y ya estaba considerado como una de las cinco revelaciones mundiales 1960.

Su éxito ha sido verdaderamente mundial. En algunas semanas Jacky Noguez, ha figurado en *Hit Parade Australia* e *Hit Parade Canada*. El Japón lo aclama y Brasil se sorprende de escuchar los aires del film *Orfeo Negro*, interpretados con el mismo espíritu de sus compatriotas. En este último país, sus grabaciones se han vendido por millares. Y en Norteamérica, ha superado la mayor venta de discos alcanzada por todos los músicos europeos.

Subrayemos también que Jacky Noguez ha ganado el ambicionado título de director de Orquesta, el más popular del año. Y podríamos añadir que ha metido a Norteamérica en su acordeón.

Si van ustedes a América y preguntan al primer americano que encuentran: *¿Ciao, Ciao, bambina?*, les responderán: *¡Aoh! ¡Jacky Noguez!*

En América le han encargado nuevas grabaciones y él ha enviado su «Amapola». Este mes de enero, Jacky Noguez será la *vedette* de la más célebre transmisión de la T V de Norteamérica, la *Edition Sullivan Show*.

Jacky Noguez no se duerme en los laureles. En su próximo disco añadirá dieciséis violines a la formación precedente. En sus pocos momentos de reposo, se dedica a componer. Recientemente ha escrito *Polka de los músicos* y Claudio Robin ha grabado su *Tu te rappelleras*.

AL SERVICIO DEL ACORDEON

CORREAJES
ESTUCHES
FUELLES
REPARACIONES
Novedad en los modelos.
Calidad y resistencia en los materiales.
Perfección en los trabajos.
Moderación máxima en los precios.

Su acordeón siempre nuevo y completo con nuestros Servicios.
Consúltenos. Pídanos precios y presupuestos.
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—
Recuerde: no es un NEGOCIO. Es un SERVICIO.

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA MADRID

Algunos Exitos Extranjeros que Distribuye en Exclusiva para España, Ediciones MOZART

Ediciones Musicales "FARFISA" (Italia)

		Ptas.
107	IL PRESEPE, de Fancelli, cuatro piezas fáciles	12
108	LA TROTTOLA, de Marengoni, pieza de concierto	10
109	CAREZZE, de Morbidelli, Vals de concierto	8
110	CAPRICHO, de Boccosi, Vals	10
111	VALS EN RE BEMOL, de Chopin	8
112	GAIEZZA, de Giaconi, Vals brillante. te	8
113	L'APE ARMONICA, de Agnello, Vals brillante	4
114	FLOR DE LIS, de Pari, Vals brillante	4
141	TRES RITMOS PARA ACORDEON (Accordion marmalade, Accordion Bounce y Swift Accordion), de Morbidelli	18
142	15 MINUTOS DE ALEGRIA CON WOLMER (Contiene: Sopra merano, polca; Wolmeriana núm. 3, vals; Te creo si dices te amo, mazurca; y Fiesta en la rotonda, polca), de Wolmer	20
143	CUATRO RITMOS PARA ACORDEON (Contiene: Giolerenmemme, medio tiempo: Ritmo endiablado, allegro: Hasta la vista, moderado: y Brividi musicali, allegro), de Wolmer	24
144	TRES IMPRESIONES (Contiene: Acuarela cubana, rumba: 10 km. al Finestrino, impresión viajera: y Ciri, impresión nostálgica), de Fancelli	24
208	NENIA, de Alfano	14
209	PIENSO SIEMPRE EN TI, de Ferrari, Hot-swing	10
210	LA SVEGLIA, de Ferrari, Mazurca	8

PARA DOS ACORDEONES

145	VIVACIDAD, de Sottili, Vals de concierto	10
146	COMPOSICIONES PARA DOS ACORDEONES, de autores varios (Contiene: El vals de la alegría; Faville musicali, mazurca variación; I due cardellini, java variación; y Mady, mazurca)	24

PARA TRES ACORDEONES

147	ANNIK, de Lunazzi y Proz	10
148	CASTELFIDARDO, de Boccosi	20
149	STAMURA, de Boccosi, Marcha sinfónica	24

Producciones Musicales Internacionales MAX FRANY (Francia)

193	FANTASIA MODERNA PARA ACORDEON, de A. Walter	10
194	ESTRELLA DEL NORTE de Gazzoli y Francy divertimento	5
195	MARIUSKA, de Gabutti y Francy, czardas	8
196	JUVENTUS, obertura de concierto	6
197	PESCANTINA, de Gascard y Francy, obertura de concierto	12
213	SEMORINA, de Bataille y Francy, obertura de concierto	10
214	EUROPEA, de Gascard y Francy, obertura de concierto	10

Ediciones WALTER KEJVING (Suecia)

		Ptas.
215	BLUES EN TRES MINUTOS, foxtrot	4
216	KAFFE-PETTERS, polca	4
217	LA POLCA DE LA LLUVIA	4
218	MARCHA HISPANOAMERICANA	8
219	MEMORIAS DE UN SUEÑO, vals.	6
220	VALS I TOLLARE, LA ESPERANZA Y PENSAMIENTO (valses)	10
221	VALS I VALLINGSJO	6
222	BAILE AL CLARO DE LUNA, vals.	6
223	TECNICA PERPETUA (acordeón cromático)	6
224	HALSNING FRAN SODERN, pasodoble	7
225	SAN JORGE, pasodoble	7
226	FANTASIA MODERNA PARA ACORDEON (Todas estas obras son del conocido autor sueco Andrew Walter).	10

Ediciones LUIS LUNAZZI (Francia)

230	INTERMEZZO	4
231	RECUERDO DE VIENA, vals brillante	4
232	MEDITACION N.° 2	4
233	MARCHA DE LOS TIRADORES	4
234	SILOMIRRA, czardas	4
235	NUEVA COLECCION CLASICA Y MODERNA DE OBRAS CELEBRES (Contiene: Marcha militar y Serenata, de Schubert: Danzas húngaras números 5 y 6, de Brahms: Guillermo Tell, obertura, de Rossini; Triunfo, marcha, de Panella: y Marcha de los tiradores, Intermezzo, Bella primavera, Recuerdo de Viena y Paris-Tulle, marcha, de Lunazzi)	20
236	FLORES DE NIZA, vals	6
237	PARIS-TULLE, marcha brillante	8
238	BRISA Y MISTRAL, fantasía	10

PARA CONJUNTOS

239	LA BELLA DE NOCHE Y LA BELLA DE DIA, dos mazurcas, de Lunazzi y Freddy Balta	10
240	EL CIELO NOS DICE..., Y FLORIDA, dos tangos, con letra de Lunazzi	10
241	MUGUET y VALS DE DENIS, val.	10

Repertorio ROGER DUFFAS (Francia)

150	UNA NOCHE EN ESTRADELLA, vals italiano.
151	VENECIA DUERME, vals italiano.
152	MAM'ZELLE RADIO, vals fantasía.
153	LA DELFINESA, gran marcha.
154	LOS DEDOS EN LA NARIZ..., polca musette.
155	FANFARE PARISIENNE, marcha brite.
156	LA REVE DE JANINE, vals.
157	PETITE PAREUSE, vals.

Todas a 4 ptas. cada una.

Ediciones CHARLES DEMAELE (Bélgica)

176	YO APRENDO EL ACORDEON, colección especial para aficionados. ALBUM N.° 1, conteniendo 10 piezas muy fáciles	12
	ALBUM N.° 2, conteniendo 10 piezas fáciles	12
	ALBUM N.° 3, conteniendo 8 piezas de mediana dificultad	12
177	KATINKA, czardas	6
178	MIARKA, czardas, de Demaele y Mary Ellen	8
191	CLUB DE ACORDEON TIELTSCHE, marcha	10
192	ACORDEON CLUB, marcha	10

62/1

ARMONICA



Decididamente la armónica tiene, en nuestro país, más simpatizantes cada día y va penetrando en todas las clases sociales con una rapidez insospechable hasta hace poco. Los solistas y los conjuntos, unos simples aficionados y otros con ambiciones y calidad profesional, son cada día más numerosos y todo ello contribuye a elevar poco a poco, el nivel de la cultura musical.

Gran parte de este auge, es debido, sin duda, al estímulo que para la armónica y los armonicistas representan los certámenes que cada año convoca «Educación y Descanso», certámenes que van adquiriendo, cada vez, mayor extensión e importancia.

Los resultados del V Certamen de Armónica de «Educación y Descanso», celebrado recientemente en Barcelona, han sido los siguientes:

Primer Premio Nacional de solistas, 1961: RAMON ALSINA RIUBRUGENT.

Segundo Premio: RAMON CLOSA PEREZ.

Primer Premio de Tríos: TRIO AUDREY

Segundo Premio: TRIO LATINO.

Primer Premio de Conjuntos: RITMICOS.

Segundo Premio: ADLER.

Primer Premio de Marmonettas: FERNANDO GIL.

Segundo Premio: ALBERTO BATISTE.

Tercer clasificado: ANTONIO NOVAU.

Primer Premio infantil: JAIME GRANELL.

Los premios fueron entregados a los vencedores por el Delegado Nacional Sindical, don Nicolás de las Peñas.

En el grabado aparecen los triunfadores con sus trofeos y Diplomas. A todos ellos, amigos del INSTITUTO MOZART, que les ha orientado, asesorado y aconsejado, nuestra más sincera y calurosa felicitación.

ARMONICAS

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a

El Cuarto

Fue en la Primera Epifanía.

Arrodillóse el Rey Melchor y ofreció mirra al Niño Jesús y el Divino Niño le preguntó: —¿Por qué me ofreces mirra, que es tan amarga? ¿Acaso es para recordarme cuánto deberé sufrir en mi venida a este mundo?—. Señor —contestó Melchor— te ofrezco mirra para ser participante en tus sufrimientos, pues quiero estar a tu lado en tu dolor. —Gracias te doy, Melchor, ¡así sea!

El Rey Gaspar se arrodilló a su vez a los pies de Jesús y le ofreció incienso. Jesús le preguntó: —¿Por qué me ofreces incienso, Gaspar?—. El Rey contestó: —Señor, el incienso se quema en Oriente, como homenaje y reverencia, ante los dioses, los príncipes y los señores y a Tí te corresponde sobre todos, pues eres Rey de Reyes y Señor de Señores. —Gracias, Gaspar, ¡tú lo has dicho!

Llegó Baltasar a los pies del Niño y se arrodilló también y le ofreció oro. Y Jesús le dijo: —Baltasar, ¿por qué me ofreces oro?—. Y el Rey repuso: —Porque Tú eres el Señor de todas las riquezas; todo es Tuyo y quiero devolverte mi parte, pues te pertenece. —¡Gracias, Baltasar, por tu desprendimiento!

Y Jesús añadió: —Que entre ahora el cuarto Rey ¿dónde está, acaso no ha venido con vosotros?—. Señor —contestaron los Reyes Magos— le estuvimos esperando muy largo rato y viendo que no venía, partimos sin él.

El cuarto rey era indio y llevaba tres piedras de precioso jaspe para ofrecérselas a Jesús, pero iba a pie y se retrasó por el camino. Una voz le decía: —¡Corre, corre, que no llegarás a tiempo! Y él se apresuraba cuanto podía, más, de pronto, vio a una madre que con su hijito en brazos huía desesperada, perseguida por un soldado que trataba de arrebatarle el niño para matarlo. El Rey detuvo al soldado y le increpó: —¡Quieto, no mates a esa inocente criatura, toma esta piedra de jaspe y vuelve sobre tus pasos! El soldado exclamó: —Yo, señor, tenía orden de matar a ese niño, por eso lo perseguía; me prometieron una buena recompensa, pero con esta riqueza que me dais, ya soy libre y jamás volveré a hacer nada malo para poder vivir, ¡os lo juro!

El Rey partió contento y de nuevo oyó aquella voz que le decía; —¡Corre, corre, que no llegarás a tiempo! Y corría, corría, por montes y valles, sin darse un instante de descanso, cuando tropezó con un cuerpo y oyó unos gemidos de dolor; era un pobre herido, muy mal herido y estaba cubierto de sangre. El Rey pensó: —No llegaré a tiempo, pero no puedo dejar sin auxilio a este desgraciado; ¿qué debo hacer? Señor, ya lo ves, ¡no puedo abandonarlo! Y trató de coger en brazos al herido para atenderlo. Y como pasara un caminante, le dijo: —Escuchad, yo llevo mucha prisa ¿podéis cuidar de este pobre herido hasta que yo vuelva? Aquí tenéis esta piedra de jaspe; tomadla; con ella podréis pagar los gastos que os ocasione el cuidado.

Rey Mago

El caminante maravillado, exclamó: —¡Oh, señor, yo soy muy pobre y esta piedra vale un tesoro; podré cuidar a este herido hasta curarle del todo y también saldré de apuros para toda mi vida. Gracias, señor, gracias!

De nuevo el Rey reemprendió su marcha y otra vez oyó la voz misteriosa que le apremiaba: ¡Corre, corre, que no llegarás a tiempo! Y él se decía a sí mismo: —Sí, sí, quiero llegar, he de llegar, llegaré... Y corría, corría, y atravesaba malezas, pedregales, arroyos y zarzas, desiertos arenosos e interminables, ásperos caminos impracticables, bosques y selvas. Corría ya sin aliento, jadeante, destrozado, a punto de desfallecer.

En esto, divisó una muchedumbre hostil y enfurecida que le cerraba el paso; eran hombres armados que llevaban a un reo a crucificar. —Deteneos, detenéos —gritó— no le matéis; os daré mi última piedra de jaspe; ¡todo lo que resta de mi tesoro! Pero no le hicieron caso. Abrióse paso con dificultad y desde un recodo del camino en cuesta pudo ver como el Hijo del Hombre se volvía a mirarle dulcemente al tiempo que le decía: —¡Te esperaba, te he esperado treinta y tres años y te espero! Y con su pesada cruz sobre el hombro reemprendió el camino del monte.

La extraña voz repetía: —¡Corre, corre, que no llegarás a tiempo! Y el Rey corría, en un supremo esfuerzo diciendo: —¡Señor, hace treinta y tres años que os busco y corro para encontraros!

La multitud le impedía avanzar. Hubo de lanzarse a dar un gran rodeo. Corrió con todas sus fuerzas, reuniendo las últimas energías que le restaban y por fin, cubierto de polvo, sudor y sangre, llegó al pie del Calvario en el momento que resonaban estas palabras:—«Padre, en Tus manos encomiendo mi espíritu. Todo está consumado».

Corrió en un último y supremo esfuerzo y cayó de rodillas a los pies de la cruz, en el instante en que Jesús expiraba; y lleno de angustia y desconsuelo exclamó: —¡Oh, Señor, he llegado tarde!

Resonó el trueno más horrísono de todos los tiempos; se hicieron las tinieblas y un rayo cayó sobre su cabeza y le dio muerte. Luego, envuelto en una luz nueva, sin sombras ni fin, vio a Jesús y escuchó estas palabras suyas:

«Siempre has llegado a tiempo, pues cuando era niño y me querían matar, diste una parte de tu tesoro y me salvaste la vida; más tarde me encontraste moribundo en un camino y diste otra parte de tu tesoro para que me cuidasen, y me salvaste por segunda vez; y ahora ofrecías el resto de tu tesoro, intentando salvarme todavía. Por eso te digo que siempre llegaste a tiempo. Tu eres el cuarto Rey y como tú lo son todos aquellos que aman a su prójimo y le dan lo que tienen. Yo os lo dije: «LO QUE DIEREIS A UN POBRE, EN MI NOMBRE, ES A MI A QUIEN LO DAIS».

GEORGETTE CASTEGNIER DE MENENDEZ.

CENTRO COORDINADOR SUPERIOR BIBLIOTECA MADRID



NUESTRA PORTADA

EL PARNASO

Reproducimos en nuestra portada un fragmento de la famosa pintura titulada EL PARNASO, que existe en el Vaticano, y que representa al dios mitológico Apolo, con sus atributos musicales.

EL PARNASO es una de las obras maestras del famoso pintor Rafael Sanzio, que fue también notable arquitecto, fundó la escuela de pintura llamada Romana y compitió con Miguel Angel.

Rafael Sanzio, conocido en el mundo del arte, por Rafael, nació en Urbino (Italia) por lo que también se le llama Rafael de Urbino. Pintó los frescos de las Cámaras y las Logias del Vaticano.

La Transfiguración del Señor y sus **madonas**, son pinturas inimitables por la perfección del dibujo, por la viveza y exactitud de los movimientos, la armonía de las líneas y los coloridos de exquisita delicadeza.

En el Museo del Prado de Madrid, se conservan varias pinturas de Rafael, entre ellas, **La Virgen de las ruinas, La Virgen del pez, La Perla y El Pasmo de Sicilia.**

Nació en 1483. Murió en 1520.

En la mitología griega Apolo personificaba la luz, la poesía, la medicina y las bellas artes. Era hijo de Júpiter y de Latona. Viajaba en un carro de oro, centelleante de luz, cuajado de flores eternamente fragantes, envuelto en una nube de sobrenatural armonía y difundiendo vida, fuerza y dicha, en torno suyo.

Por donde él pasaba, reverdecían los árboles, florecían las plantas, abrían sus polícromas alas las mariposas, brotaban los manantiales entre las rocas, cantaban los pájaros, los mancebos y las doncellas se sentían atraídos por el amor y la naturaleza entera entonaba un himno de alegría universal.

Era el dios de la adivinación, porque la luz todo lo descubre en el mundo material y cuando se convierte en inteligencia descubre las cosas abstractas e invisibles, como la verdad. Por eso a los poetas y músicos se les llamó **vates**, palabra derivada de **vaticinio** o adivinación. Como dios del sol ordenaba la armonía de las esferas, regulaba los movimientos de la Naturaleza y el curso de los planetas. Su séquito estaba formado por las Musas.

Se aseguraba que inventó la lira, símbolo universal de la música, de la que se deriva la palabra **lírico** (melodioso) y se le representaba con ella en la mano, montado en su carro del cual tiraban cuatro soberbios caballos blancos que en la música simbolizan el tetracordo, base de la estructura de las escalas.

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1
BARCELONA (7)



EDICIONES MOZART

PRESENTA EL EXITO

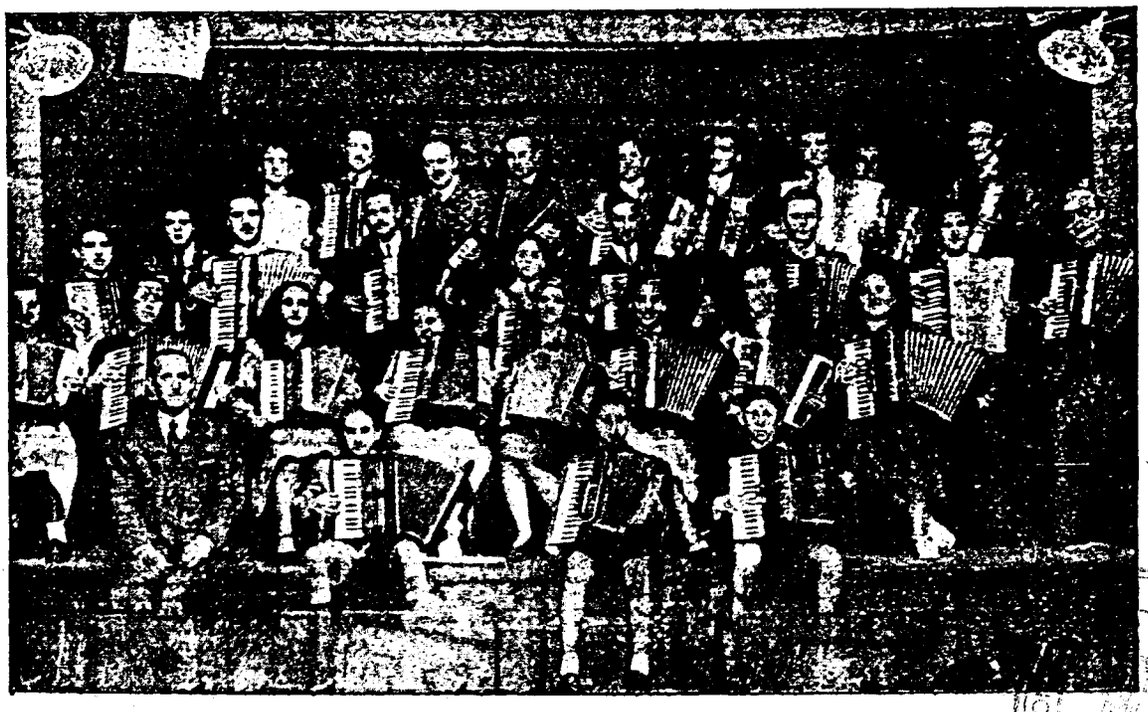
PÉPÉRE MUSETTE

VALS MUSETTE

DE ANDRE LOYRAUX

ARREGLO DE T. RODRIGUEZ

N.º 242



Grupo de alumnos del Instituto MOZART en uno de los primeros conciertos organizados en Barcelona bajo la dirección del Director de la Academia, D. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

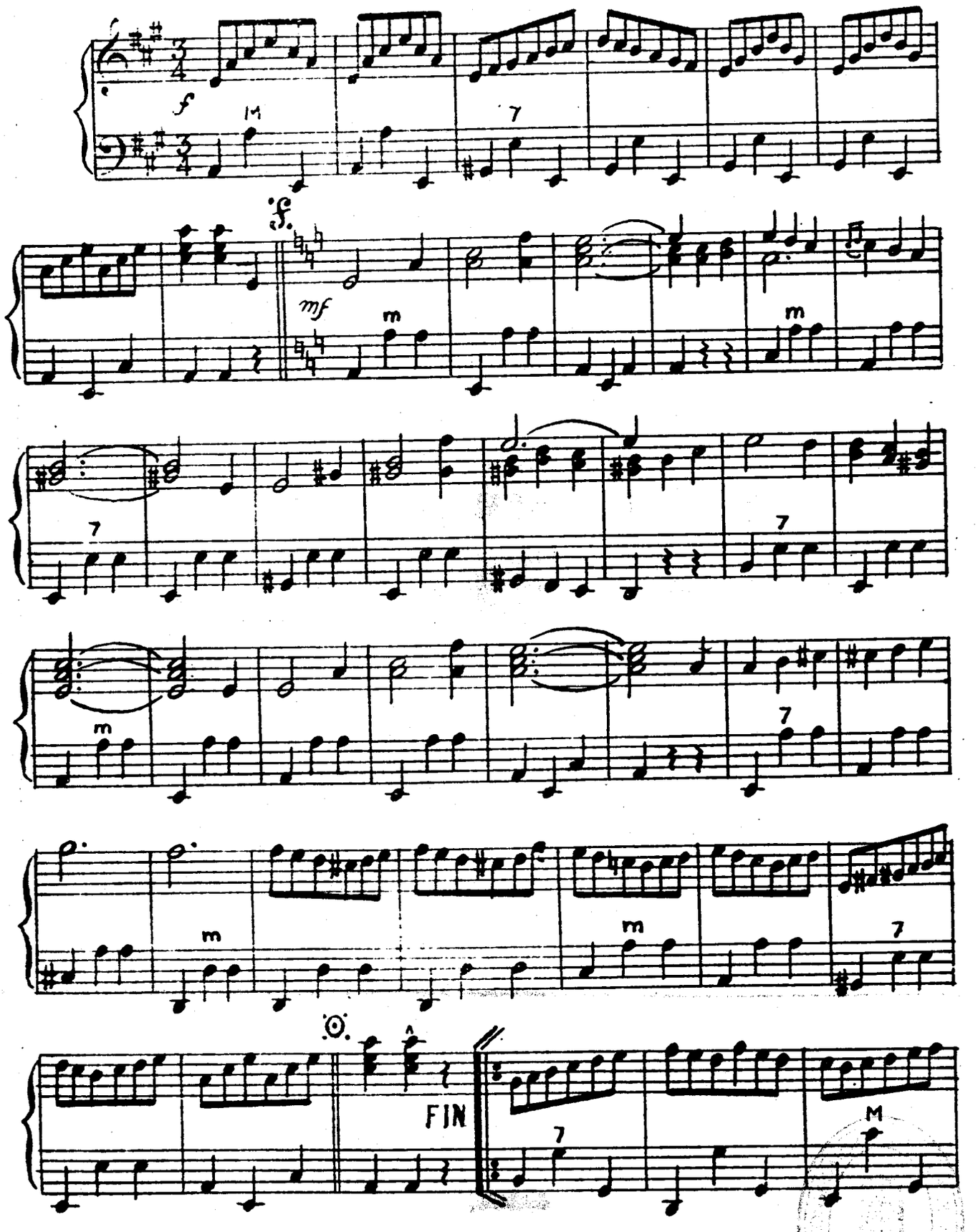
BIBLIOTECA
MADRID

62/1/15

PÉPÉRE - MUSETTE

VALS MUSETTE

ANDRE LOYRAUX
ARREGLO DE T. RODRIGUEZ



62/1112

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1
BARCELONA (7)



EDICIONES MOZART

PRESENTA EL EXITO

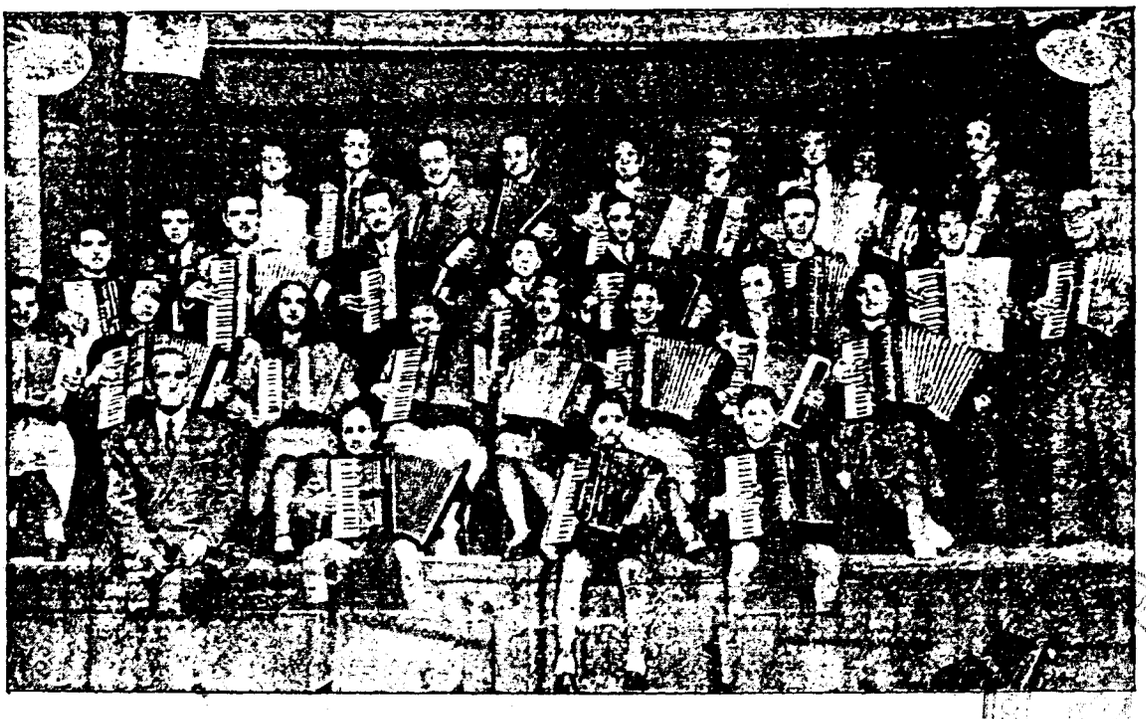
PÉPÉRE MUSETTE

VALS MUSETTE

DE ANDRE LOYRAUX

N.º 242

ARREGLO DE T. RODRIGUEZ



Grupo de alumnos del Instituto MOZART en uno de los primeros conciertos organizados en Barcelona bajo la dirección del Director de la Academia, D. TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

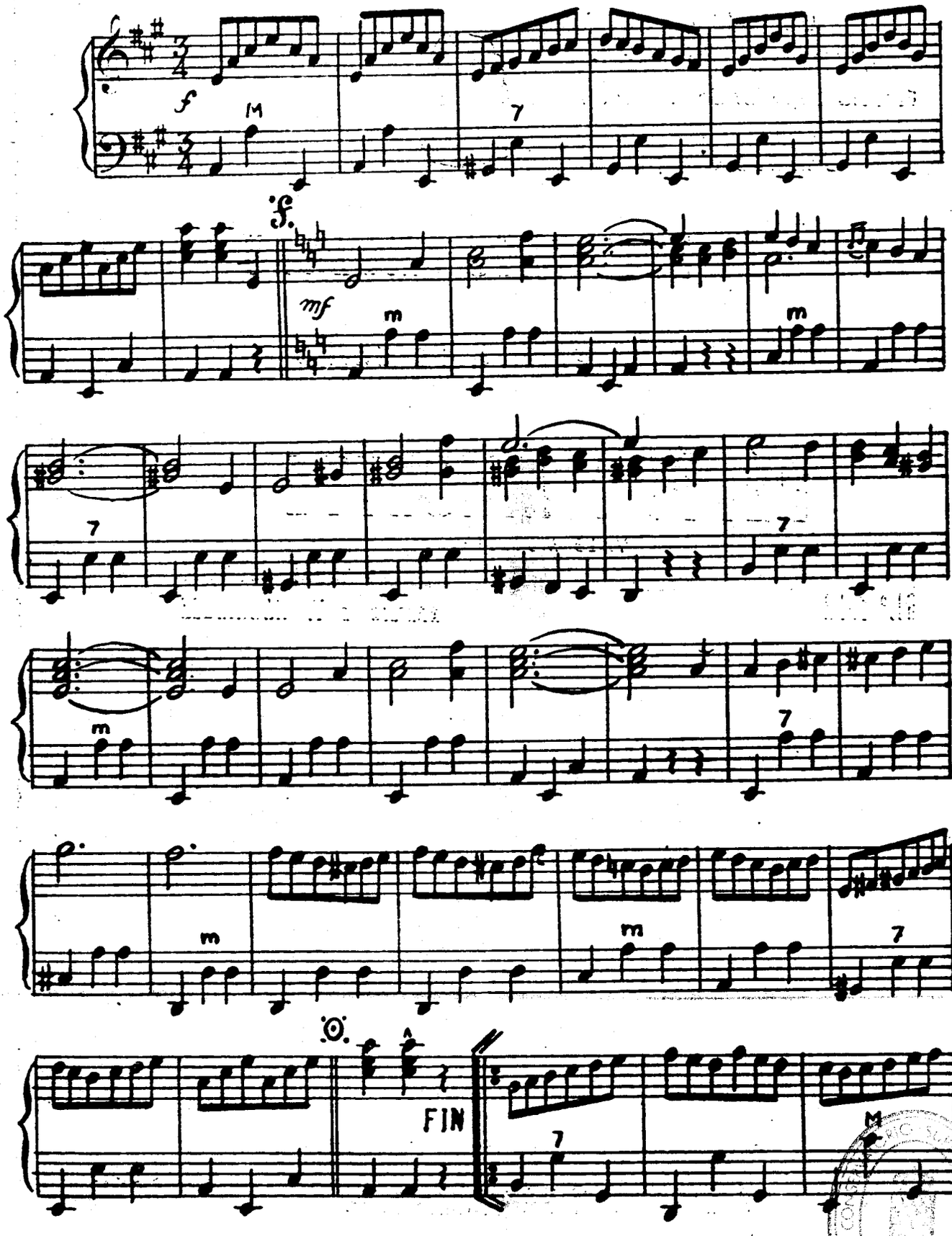
MADRID

62/1/17

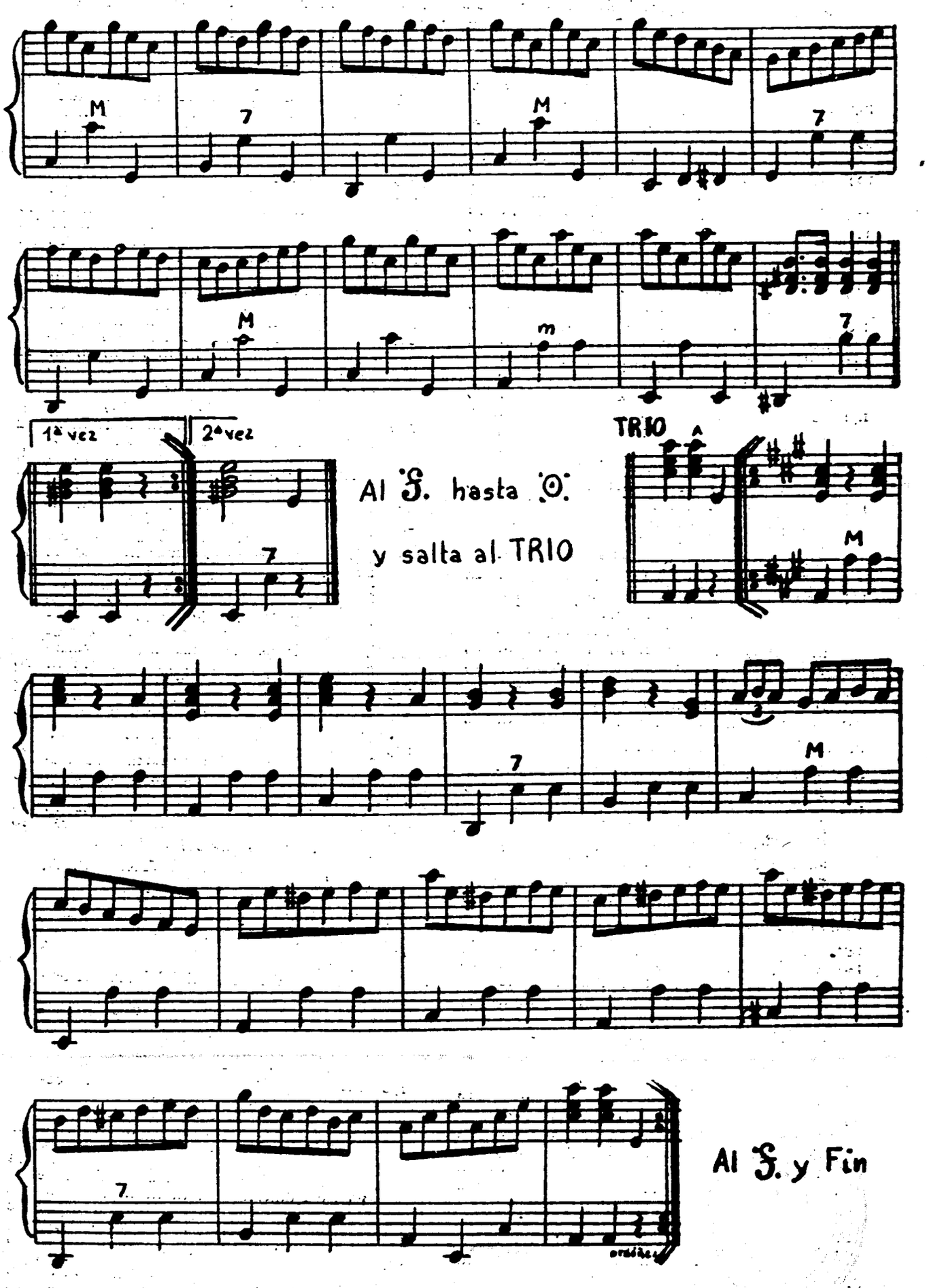
PÉPÉRE - MUSETTE

VALS MUSETTE

ANDRE LOYRAUX
ARREGLO DE T. RODRIGUEZ



MADRID


M
7
M
7
M
m
7
1ª vez
2ª vez
7
Al 𝄋. hasta 𝄐.
y salta al TRIO
TRIO
M
7
M
7
Al 𝄋. y Fin

6/1/19

Algunos éxitos extranjeros que distribuye en exclusiva para España, Ediciones MOZART

EDICIONES MUSICALES "FARFISA" (ITALIA)

110 Capricho, de Boccosi, vals. Ptas. 10
111 Vals en Re bemol, de Chopin. " 8
113 L'ape armonica, de Agnello, vals brillante. Ptas. 4
114 Flor de lis, de Pari, vals brillante. " 4
116 El acordeón que ríe, de Melocchi, arreglo especial. Ptas. 10
119 Mosaico español, de Fugazza. " 18
120 Tarantela siciliana, de Lucia. " 7
122 Poeta y Aldeano, de Suppé. Ptas. 24
124 Vals en La Mayor Opus 32, de Volpi. Ptas. 15
125 Ojos negros (arreglo especial), Ptas. 18
127 Moto Perpetuo, de Volpi. " 14
130 Preludio y Fuga, de Fugazza. " 8
122 Madrileña, de Pallini, danza española. Ptas. 8
133 Preludio Opus 31, de Volpi. " 14
134 Zingaresca, de Melocchi. " 16
136 Danza del fantasma, de Fugazza. arreglo especial. Ptas. 10
137 La Hilandera, de Volpi. " 12
138 Claudina, de Anzaghi y Lunazzi, vals musette. Ptas. 7

REPERTORIO ROGER DUFAS (FRANCIA)

151 Venecia duerme, vals italiano.
152 Mam'zelle Radio, vals fantasía.
154 Los dedos en la nariz... Polka musette.
155 Fanfare Parisienne, marcha brillante.
157 Petite Pereuse, vals.
159 Diabolic-Fox, fox-trot.
160 La Campeona, marcha brillante.
162 Campeón del mundo, marcha brillante.
163 Nueve de tréboles, vals fantasía.
164 Trompette-Polka, polka variación.
166 Belle du Tyrol, vals tirolés.
168 Arco iris, vals fantasía.
169 Réve d'Accordéoniste, vals brillante.
170 Tresillos alegres, java variación.
173 Optimista, java variación - Nicotina, vals fantasía.
174 Tout pour elle, vals - Jo le flambeur, java.
175 La fauvette amoreuse, polka fantasía.
207 Princesa del Acordeón, gran vals con variación.

Hasta el núm. 168, inclusive, son a 4 ptas. cada una. Del 169 a 172, ambos inclusives, y 207, a 5 ptas. Los núms. 173 y 174, a 6 ptas., y el 175 a 7 ptas.

PUBLICACIONES FRANCIS DAY

Los éxitos de Yvette Horner

287 Fiesta en los Alpes, vals.
288 Marcha de los Pirineos.
289 En flèche, mazurca.
290 Capricho, vals.
291 Payotte, vals.
292 Marcha de los mineros.
293 Furioso, samba.

Todas a 7 ptas. cada una

EDICIONES WALTER KEJVING (SUECIA)

215 Blues en tres minutos, fox. Ptas. 4
216 Kaffe-Petters, polca. " 4
217 La polca de la lluvia. " 4
218 Marcha Hispanoamericana. " 8
223 Técnica perpetua (para acordeón cromático). Ptas. 6
225 San Jorge, pasodoble. " 7
226 Fantasía moderna para Acordeón. " 10

Todas estas obras son del conocido autor sueco Andrew Walter.

EDICIONES LUIS LUNAZZI (FRANCIA)

230 Intermezzo. Ptas. 4
231 Recuerdo de Viena, vals. " 4
233 Marcha de los Tiradores. " 4
234 Silomirra, czardas. " 4
235 Nueva colección clásica y moderna de obras célebres. (Contiene: Marcha militar y Serenata de Schubert; Danzas húngaras números 5 y 6, de Brahms; Guillermo Tell, de Rossini; Triunfo, marcha, de Panella; y Marcha de los tiradores, Intermezzo, Bella primavera, Recuerdo de Viena y París-Tulle, marcha, de Lunazzi) Ptas. 20

PRODUCCIONES MUSICALES INTERNACIONALES MAX FRANCY (FRANCIA)

193 Fantasía moderna para acordeón, de Andrew Walter. Ptas. 10
194 Estrella del Norte, divertissement. " 5
196 Juventus, obertura de concierto. " 6
197 Pescantina, obertura de concierto. " 12
198 Fantasía, obertura de concierto. " 8
199 A la orilla del lago, de M. Francy, divertissement. Ptas. 6
202 Obertura de Concierto, solo de acordeón. Ptas. 10
203 El Barbero de Sevilla, de Rossini, obertura. Ptas. 12
205 Danza Húngara núm. 5, de Brahms. Ptas. 6

EDICIONES CHARLES DEMAELE (Bélgica)

176 Yo aprendo el acordeón, colección especial para aficionados:
Album n.º 1, conteniendo 10 piezas fáciles. Ptas. 12
Album n.º 2, conteniendo 10 piezas fáciles. Ptas. 12
Album n.º 3, conteniendo 8 piezas de mediana dificultad. Ptas. 12
177 Katinka, czardas. " 6
178 Miarka, czardas, de Demaele Ptas. 8
179 Junior, vals. " 4
180 Bebé, vals fácil. " 4
182 Marcha de los Acordeonistas. " 4
183 Alegre retorno, marcha fácil. " 4

EDICIONES LEON AGEL (PARIS)

265 Célebre minueto, de Boccherini.
267 Sueño, de Schumann.
270 Vals núm. 15, de Brahms.

Todas a 8 ptas. cada una

274 Tocata, de Paradisi.
279 La abeja, de Schubert.
280 Murmullos del bosque, de Braungardt.
281 Estudio n.º 5, "La negra", de Chopin.

Todas a 10 ptas. cada una

282 Impromptu en Mi bemol, de Schubert. Ptas. 15
283 Caballería ligera, de Suppé. " 15
284 La italiana en Argelia, de Rossini. Ptas. 17
285 Movimiento perpetuo, de Paganini. " 17
286 La Campanella, de Liszt. " 20

También Apolo gobernaba la exactitud de las formas, premisa y consecuencia de la armonía y simbolizaba la lógica perfecta. El más importante de los templos en que se le rendía culto, era el de Delfos, cerca del cual se celebraban, cada cuatro años, los famosos Juegos Píticos, en los que ocupaban lugar principalísimo, las competiciones o torneos musicales.

He aquí cómo la maravillosa mitología griega, concebida por hombres que pusieron su alta fantasía al servicio de un profundo simbolismo filosófico, enlazaba la idea de la música, con la de toda la belleza, la armonía, la lógica y la perfección de cuanto hay creado.

GUITARRA

CONCEPTO HUMANO DE LA GUITARRA

Por el Profesor VENANCIO GARCIA VELASCO.

La guitarra es «instrumento admirable, tan sobrio como rico, que áspera o dulcemente se adueña del espíritu, y en el que andando el tiempo se concentran los valores esenciales de nobles instrumentos caducados, cuya herencia recoge, sin pérdida de su propio carácter». Estas palabras fueron escritas por Manuel de Falla, en el prólogo del Método de Guitarra, de Emilio Pujol.

Ciertamente, la guitarra es algo sublime y constituye un camino de felicidad para quienes se deciden a estudiarla con ilusión y entusiasmo.

Ahora bien, una de las facultades más admirables que posee el hombre, es poder comunicar a sus semejantes los sentimientos que inundan su espíritu. Como consecuencia de esto, el que ha llegado a conocer la guitarra, puede ejercitar grandemente la virtud de la generosidad y precisamente con aquel mismo ideal que un día llenó su corazón y se decidió a seguir, aunque le costara muchos sacrificios.

Si la guitarra es para él una fuente de felicidad, en un concepto humano de ésta, deberá, quien ya es feliz con la guitarra, irradiar esa felicidad hacia sus semejantes.

El que es capaz de interpretar obras musicales con la guitarra, puede hacer felices a los que le escuchan en la intimidad y el recogimiento. Hoy día existen muchos aficionados a la música, que disfrutan enormemente en su alma, cuando oyen a un guitarrista estudioso y amante del instrumento, que sabe traducir en notas lo que siente en su interior.

El profesor que se dedica a la enseñanza de la guitarra, puede llenar de felicidad a sus alumnos cuando éstos, después de algún tiem-

4-11-70

po de estudio, gocen de las delicias del instrumento, al conseguir tocar bellas páginas guitarrísticas.

El compositor que escribe para la guitarra, hará felices a los que estudien e interpreten sus composiciones y a los que tenga la dicha de escucharlas.

Es cierto que, razonando así, se puede llegar a la conclusión de que con cualquier instrumento se obtendrá el mismo fin. Sin embargo, a esto hemos de objetar que no existe un instrumento tan íntimo y lleno de sensibilidad expresiva, como la guitarra.

Hay muchos instrumentos que no tienen las posibilidades armónico-polifónicas que posee la guitarra y aquellos que la superan en este aspecto, carecen de esa intimidad inigualable y están menos cercanos al intérprete.

Verdaderamente, la guitarra es una piedra preciosa de grande hermosura, con la cual el Creador quiso ornamentar el maravilloso cortejo que constituyen todos los instrumentos musicales.

Sería algo magnífico y grandioso, que todo aquel que milita en el movimiento guitarrístico actual, se propusiera tener siempre presente ante su espíritu, que con sus innumerables trabajos y desvelos por la guitarra, podría llenar de felicidad a muchas almas de sus semejantes, que están necesitadas de ella.

León, noviembre, 1961.

Peña Guitarrística Tárrega

La Peña Guitarrística Tárrega ha trasladado su domicilio social y secretaría a la calle Consejo de Ciento, 282, 3.°, 2.ª, Teléfono 231 34 63, Barcelona —7—, lugar magnífico enclavado en lo más céntrico y aristocrático del ensanche de la Ciudad Condal, muy cerca de la Plaza de Cataluña.

Los conciertos tendrán lugar, en adelante, en la misma calle Consejo de Ciento, núm. 291-293 en una amplia sala situada en los sótanos de la Residencia de los RR. PP. Teatinos.

Durante el mes de diciembre tendrán lugar dos importantes recitales: uno a cargo del notable concertista Miguel Barberá, por primera vez en Barcelona y otro a cargo de otro distinguido concertista: Ramón Cueto.

Hemos recibido el Boletín de Información para Asociados que acaba de publicar la Peña Guitarrística Tárrega, cuyo contenido, pulcramente impreso, es de gran interés.

Como quiera que debe procederse a la reglamentaria renovación de la Junta Directiva, se ha preparado una candidatura que reproducimos a continuación:

Presidente, don Carlos Santías
Vicepresidente, don Juan Fco. Garrido
Secretario, don Juan Ruano
Tesorero, don Ricardo Esteban
Bibliotecario, don Vicente Fornas
Delegada femenina, doña Amparo Molina (discípula de Tárrega).
Vocales, don José M.ª Aparicio, don César A. Roche, don Ignacio Sanz y don Miguel Sabaté Simplicio

Han sido ya enviadas las papeletas para votar, a todos los socios de la entidad.

La Peña Guitarrística Tárrega tiene montados dos servicios muy importantes: Un depósito de piezas escogidas para guitarra, que no se hallan a la venta en las casas de música y un servicio de copistería que permite a los compositores de música para guitarra, poder divulgar sus obras en condiciones sumamente económicas. También da facilidades para que los socios puedan copiar las obras que existen en su Biblioteca.

Para informarse de todos los detalles relativos a estas cuestiones, deben dirigirse a la Secretaría.

En nuestro próximo número insertaremos un interesantísimo trabajo que aparece anexo al Boletín de la Peña Guitarrística Tárrega, titulado DAVID, PREHISTORICOS APUNTES GUITARRISTICOS, escrito por don Ricardo Muñoz, fundador de la Asociación Guitarrística Argentina y Socio de Honor de la Peña Guitarrística Tárrega.

Atención, Confederaciones, escuchen, por favor

Entramos en un año que pudiese ser de extraordinaria importancia para nuestro instrumento; al menos esto permite suponer o sospechar la situación actual y los síntomas de evolución que en ella se presienten o se rumorean.

Sin embargo, no nos sentimos poseídos de excesivas ilusiones ni de prematuras impaciencias. Es cosa sabida que cuando circulan rumores de que «va a pasar algo» es cuando precisamente no ocurre nada. Los grandes hechos, los memorables cambios, ocurren inesperadamente, sin previo aviso ni anuncio y así añaden a la novedad, la sorpresa.

La organización internacional de la actividad acordeonística —lo hemos dicho mil veces— es un caso absolutamente nuevo en la historia de los instrumentos musicales, porque nunca han existido asociaciones, por ejemplo, de pianistas ni de violinistas, ni menos todavía de las diferentes actividades relacionadas con un mismo instrumento, es decir, el que lo toca, el que enseña a tocarlo, el que lo construye, el que escribe música para él, etc.

Este segundo aspecto, precisamente por su enorme amplitud fue quizá el más peligroso; porque si «no hay peor enemigo que el de tu oficio» y ya, desde luego, toda asociación de profesionales de una actividad dada, ha de empezar por vencer los individualismos y las rivalidades existentes entre sus miembros, para ir a la consecución del bien común, cuando esa asociación, además de englobar técnicos y artistas se da cuenta de que está siendo utilizada de un modo más o menos disimulado u ostensible, para fines ajenos a los suyos específicos, tras los cuales presionan intereses de empresa, una de dos, o sigue adelante «ignorando» deliberadamente lo que está sucediendo y se traiciona a sí misma o reacciona y se aparta del fantasma.

Sociedad Guitarrística Madrileña

La Sociedad Guitarrística Madrileña ha inaugurado el Curso de conciertos 1961-62 con un recital a cargo del gran concertista alicantino José Luis González, el cual interpretó las obras del programa siguiente:

Primera parte: *Chacona* de Couperin; *Minuetto* de Rameau; *Gavota* de A. Scarlatti; *Preludio y Giga* de L. S. Weiss; *Tres Estudios* de F. Sor; *Andante y allegro* de F. Sor.

Segunda parte: *Dos valses* de Schubert; *Tonadilla* de Castelnuovo-Tedesco; *Tres piezas características* de Moreno Torroba; *Granada* de Albéniz; *Torre Bermeja* de Albéniz.

Como puede comprobarse, el programa escogido por este eminente concertista, fue de alta selección y gran clase, sin concesiones a la galería. Un verdadero recital de guitarra de concierto.

El público que asistió fue muy numeroso y los aplausos fueron tan entusiastas, que el artista se vio obligado a interpretar otras tres obras fuera de programa, una de ellas un *Estudio* de Regino Sáinz de la Maza.

Lo que más destaca en José Luis González es la pureza de sonido y el gran dominio de la técnica, lo que da extraordinaria belleza a sus interpretaciones. Tal vez se le pudiese reprochar, como a muchos artistas jóvenes, una tendencia a ir demasiado aprisa, como se observó en el *Segundo Estudio* de Sor.

Estuvo particularmente inspirado en el *Preludio y Giga* de Weiss, *Andante y Allegro* de Sor, *Nocturno* de Moreno Torroba y *Torre bermeja* de Albéniz.

En resumen, este primer concierto del nuevo Curso ha constituído un verdadero éxito artístico y de público.

ROGELIO ELVIRA.

JESUS RUIZ REAL.

Si una parte de la masa asociada ve claro y la otra no, se produce fatalmente la escisión. Más tarde, pues nada hay que permanezca estacionario indefinidamente, las circunstancias evolucionan y al fin, los dos labios de la herida tienden a unirse de nuevo, por ley biológica, pues son una sola carne.

En el caso de la organización acordeonística internacional, la tendencia a «cicatrizar» es mayor, que en otro caso cualquiera, porque obedece a las mismas causas psicológicas que dieron origen a su nacimiento.

Estas causas, a nuestro modo de ver, hay que buscarlas más allá, más en lo hondo, que las que ordinaria y generalmente impulsan a unirse y a organizarse a los profesionales de una rama cualquiera de la actividad humana. No tenemos noticia de que a nadie se le haya ocurrido meditar sobre este hecho: el Acordeón se hallaba —se halla todavía— en una situación especial; en un aislamiento, dentro del mundo de la música, al que con plausibles motivos pretende pertenecer, y este ha sido el motivo principal y poderoso, pero, en realidad ignorado, es decir, del que nadie era realmente consciente, que impulsó a todos los acordeonistas del mundo, a unirse.

Nadie se lo dijo ni se lo confesó a sí mismo, ni a sus colegas, pero indudablemente, era una sensación, una intuición de hallarse aislados y despreciados, la que indujo a los acordeonistas a formar un bloque, para crear entre todos su «propio mundo» y conseguir así tener una organización propia, de conciertos, de concursos, de prensa, de intercambios, etc. En otros términos, dándose cuenta de que no pertenecían *de facto* al mundo de la música, aunque tengan derecho a ello, comprendieron que era preciso crear un mundo propio, una especie de república, al margen de la vida y la actividad musical mundial, que viniese a ser una especie de autarquía, o «fabricación» propia de todos los elementos y factores necesarios para desarrollar una actividad musical independiente, puesto que en la actividad musical general no habían sido admitidos hasta entonces.

Repito que, sin duda, ninguno de los que fundaron la organización internacional, fue, probablemente, consciente de todo esto, y se hubiese sorprendido si alguien le hubiese dicho que había descubierto los ocultos móviles de su decisión de unirse. Pero no cabe duda de que si profundizamos en estos móviles, encontraremos esa razón oculta que latía en todas las mentes y en todos los corazones.

¿Para qué habrían de constituir una organización internacional, por ejemplo, los que construyen pianos, los que lo tocan y los que componen música pianística, si el piano está universalmente admitido en todas las grandes salas de música del mundo y los recitales son comentados por los críticos de todos los periódicos, en todos los países y la música para piano se vende profusamente y el piano se estudia en todos los Conservatorios?

¿Para qué habrían de unirse en una confederación internacional los que tocan, por ejemplo, la trompa, el fagot o el clarinete, si esos instrumentos forman parte de todas las orquestas del mundo y son solicitadísimos, pues más bien se observa escasez de profesores?

Pero el acordeón era —y es todavía— otra cosa muy distinta. Aún está en al calle, a la intemperie, esperando que le abran las puertas de las salas de audiciones y de los Conservatorios y de las iglesias (algunas pocas se han abierto ya). No ha penetrado más que en los cabarets; en los *music-halls*, en las *boites*, en las salas de baile, en las orquestinas modernas y de jazz y en algún film. Y todo esto es, precisamente, lo que más le estorba para poder penetrar en las «casas grandes». Raramente, por no decir nulamente, se ocupaba —ni todavía se ocupa— de él la gran Prensa mundial. En los Concursos Internacionales de Música, entra el piano, el violín y el canto, pero no el acordeón.

Era pues necesario organizarse de manera que el Acordeón tuviese sus propios Conservatorios, sus propios Concursos, su propia Prensa, sus propias Orquestas. Nadie se alarme por la conclusión a que vamos a llegar: la creación de

una organización internacional del Acordeón obedecía a un sentimiento inconfesado, a una intuición secreta que tiene un nombre: «complejo de inferioridad». Repetimos que nadie se alarme, porque no pretendemos dar a entender que en el Acordeón, ni en cuantos intervienen alrededor de él, exista inferioridad alguna *per se* o intrínseca. Se trata de una inferioridad *per accidens*, creada por la incomprensión o el prejuicio existente en el exterior, es decir, en el mundo de la música.

Cuantos trabajan alrededor del acordeón comprendieron que eran débiles y que sólo la unión podía darles la fuerza. Por eso ahora, divididos en dos grupos, han de darse cuenta, por segunda vez, de que están malgastando sus energías lamentablemente y de que es mejor ir definitivamente a la constitución de un bloque único. Y por eso decíamos más arriba que si los labios de una herida tienen siempre tendencia a soldarse, en este caso, esa tendencia es mayor todavía, porque las razones para cicatrizar el corte, hoy, siguen siendo las mismas que existieron ayer para crear la asociación única en un principio.

Ahora bien. Ya en otras ocasiones nos hemos referido a este interesantísimo tema: ¿Hasta qué punto favorece al acordeón y a su porvenir musical, contar con una organización propia; mejor —o peor— todavía: haber creado un «mundo musical» propio?

Tal vez se nos tache de audaces en nuestras opiniones, pero vale la pena meditar sobre esto. A nuestro juicio, la creación de este maravilloso «mundo musical propio» con sus Conservatorios, sus Concursos, su Prensa, etc., separará, cada vez más y para siempre, al acordeón, del mundo grande y general de la gran música. Serán siempre dos mundos separados: el de la gran música por un lado y el del acordeón, por otro lado. ¿Para qué nos va a dar beligerancia ni plaza en sus instituciones el mundo de la gran música, si ya nosotros disponemos de elementos propios de actividad, propaganda y creación? Cada día que transcurre, esta situación se endurece.

Empero, no vamos a parar a la conclusión de que las Confederaciones acordeonísticas deban disolverse, nada de eso; a lo que vamos a parar, lo que quisiéramos poder demostrar y llevarlo al ánimo y a la convicción de los dirigentes de ambas centrales, es que la finalidad única, la meta verdadera y absoluta, el propósito o ideal ultérrimo por el que hay que trabajar y luchar y al que han de encaminarse todos los esfuerzos, actividades y propagandas no es a pasarse la vida, convocando indefinidamente concursos y trofeos, repartiendo Oscars, creando escuelas y orquestas y lanzando nuevas revistas, sino orientar, enfocar, todo eso, que está muy bien, hacia el objetivo único y exclusivo de que el acordeón SEA DADO DE ALTA EN EL MUNDO DE LA GRAN MUSICA y una vez reconocido como instrumento musical auténtico, se le abran las puertas de los Conservatorios «de verdad», de las salas de audiciones de música «de verdad», de las orquestas sinfónicas «de verdad» y de la Prensa mundial.

Para lograr eso bien está que publiquemos nuestras propias revistas, que convoquemos nuestros propios concursos, etc. pero siempre que todo ello sea encaminado a servir de demostración, no de vitalidad (esto ya se ha demostrado hasta el exceso), sino de CALIDAD. Hemos de demostrar tono, seriedad, solera, sentido de alta, de altísima responsabilidad artística, para convencer primero y vencer después.

Por lo tanto, esa aterradora superabundancia de actividades acordeonísticas *musette;* esa exhibición exuberante en orquestas de baile, en cabarets y en *music-halls;* esa colmena de acordeonistas «alegres», que se pasan la vida tocando mambos y calipsos, componiendo marchas y valsecitos y retratándose haciendo muecas y contorsiones, son lo peor de lo peor que le puede ocurrir al acordeón, cuyos altos dirigentes se esfuerzan con tesón y nobleza en conseguir para nuestro instrumento el respeto y la consideración del mundo de la música. Todo lo que se adelante por un lado, se perderá por otro y estaremos siempre en el mismo sitio.

Las Confederaciones mundiales han de rectificar muchos y graves errores si real y sinceramente aspiran a colocar al acordeón en plan de igualdad con los instrumentos musicales serios y nobles.

MADRID

Se impone una severa selección de composiciones, de concertistas, de orquestas, de métodos para aprender y de técnica propagandística. Se impone una «desinfección» del lenguaje o léxico, con la supresión de palabras odiosas, ridículas, infamantes, y absolutamente impropias de artistas musicales, como CAMPEONATO, CAMPEON, SENIOR, JUNIOR, EXHIBICION, OSCAR, etc. Todo eso, está muy bien y es adecuado para los deportes y el cine, pero la música, ¡¡LA MUSICA!! tiene palabras más nobles, más espirituales y más adecuadas. Insistimos, aunque mucho nos tememos que sea machacar en hierro frío o predicar en desierto: O se suprime de nuestra Prensa y de nuestro lenguaje, toda esa basura gramatical, o eternamente seremos un hazmerreir del mundo de la gran música, de la verdadera música. Lo advierte quien como yo, lleva más de medio siglo situado en la entraña de la gran música en la capital musical de España, en contacto con las grandes orquestas, los más famosos ejecutantes, el teatro de la ópera, los Conservatorios, etc.

Nuestra formidable organización no se da cuenta, tal vez, de que «también» es un concepto que sólo puede existir en la dirección de arriba abajo, pero no de abajo arriba. Expliquémonos: Lo selecto, puede ser «también» popular; pero lo popular no puede ser «también» selecto, por la sencilla razón de que lo superior o lo más grande, puede contener a lo inferior o más pequeño, pero nunca viceversa.

Decimos esto porque la popularidad del acordeón no le permitirá nunca ser «también» un instrumento serio admitido en las orquestas sinfónicas, en los recitales de gran música, ni en los Conservatorios. Sin embargo, los instrumentos nobles que están situados en esas alturas, como el piano y el violín, son «también» instrumentos populares y los encontramos en los rincones más humildes. Hay que pensar en esto.

Creemos haber expuesto sinceramente, por el cariño que tenemos al acordeón y a sus organizaciones internacionales, unos puntos de vista críticos, que se nos figuran dignos de estudio y de ser tomados en consideración, porque partimos de la base de creer, de buena fe, que, lo que en efecto se proponen ambas Confederaciones es la dignificación y la elevación a lo más alto, del instrumento y de cuantos trabajan alrededor de él. Ahora bien, si estuviésemos engañados, si viviésemos de ilusiones, si todo esto del acordeón no fuese más que una pugna comercial entre dos países productores de los mejores instrumentos, entonces, en el momento que tuviésemos la prueba de que ello es así, tiraríamos nuestra pluma por la ventana y nos dedicaríamos a escribir sobre otros asuntos, con pluma nueva.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE,
Vice-Presidente de la C. M. A. en España.

De los articulos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1.—*Ad libitum* quiere decir, a voluntad, con libertad.

2.—*Da capo,* significa literalmente *de la cabeza* e indica que se debe volver a ejecutar desde el principio.

3.—Cejuela es un dispositivo que se ajusta al mástil de la guitarra para elevar la afinación de las cuerdas, según sea el traste en que se le coloque.

4.—Prima es el nombre que se da en los instrumentos de cuerda, a rasgueo o de arco, a la primera cuerda, o sea a la más aguda.

5.—Diapasón es una horquilla de acero o bien un silbato, que emite el LA de 435 vibraciones por segundo, o sea el LA 58 del Indice acústico, llamado LA normal. También se llama diapasón al conjunto de los trastes de la guitarra.

6.—Melisma es un grupo de notas, en forma de melodía, que se cantan con una sola sílaba, o que corresponde a una sola sílaba de una palabra. Se usó mucho en la música italiana.

7.—*Colla parte,* es sinónimo de *col canto.* En las partituras antiguas de ópera, indica que una parte instrumental duplica o dobla el canto.

PREGUNTAS

1.—¿Qué es música sinfónica?
2.—¿Qué es música de cámara?
3.—¿Qué es Sonata?
4.—¿Qué es Nocturno?
5.—¿Qué es Serenata?
6.—¿Qué es Sinfonía?
7.—¿Qué es Concierto?

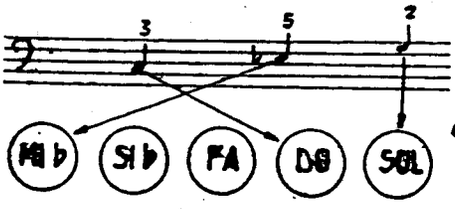
REPERTORIO SELECTO PARA GUITARRA
Obras del gran concertista y compositor español
DANIEL FORTEA y otros destacados compositores.

JOTA VALENCIANA, motivos populares, de D. Fortea ...	10	Ptas.
VALS EN MI, fácil, de J. Broca	10	»
VALS EN LA MENOR, de J. Broca	10	»
BALADA, opus 59	13	»
MARCHA NUPCIAL, de J. Ferrer	9	»
CUENTOS INFANTILES, de D. Fortea	13	»
GRANADINA, suite española, de D. Fortea	20	»
DANZA DE MUÑECOS, de D. Fortea	10	»
HOJA DE VIOLETA - PETALO DE ROSA, de D. Fortea.	10	»
EL SITIO DE ZARAGOZA, de D. Fortea	13	»
SCHOTIS, de D. Fortea	7	»
ROMANCE, anónimo, de D. Fortea	9	»
SEVILLANAS, populares, de D. Fortea	8	»
GUAJIRAS, fáciles, de D. Fortea	8	»
SOLEARES FACILES, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	10	»
ALEGRIAS, sobre temas populares, de D. Fortea	10	»
GARROTIN, motivos populares, de D. Fortea	8	»
LA VIUDA ALEGRE, vals, de Lehar	10	»
PAVANA, de D. Fortea	10	»
CIELITO LINDO, melodía popular, de D. Fortea	8	»
OJOS NEGROS, canción rusa, de D. Fortea	8	»
LA MARSELLESA, arreglo, de D. Fortea	9	»

Pídalas a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona — 7 —

61/1

TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ

Del Capítulo XIV del Curso Completo de Acordeón, del Profesor Rodríguez Márquez, extractamos la siguiente lección que no es otra cosa que una de las famosas *Escocesas* de Beethoven, transcrita para acordeón.

Como es costumbre, estúdiense las manos separadamente y cuando ya se dominen, estúdiese la pieza con ambas a la vez.

Empiécese siempre muy despàcio, pero sin perder el ritmo y váyase aumentando la velocidad, poco a poco, hasta alcanzar la que está indicada.

La duración de esta pieza es de unos 45 segundos aproximadamente.

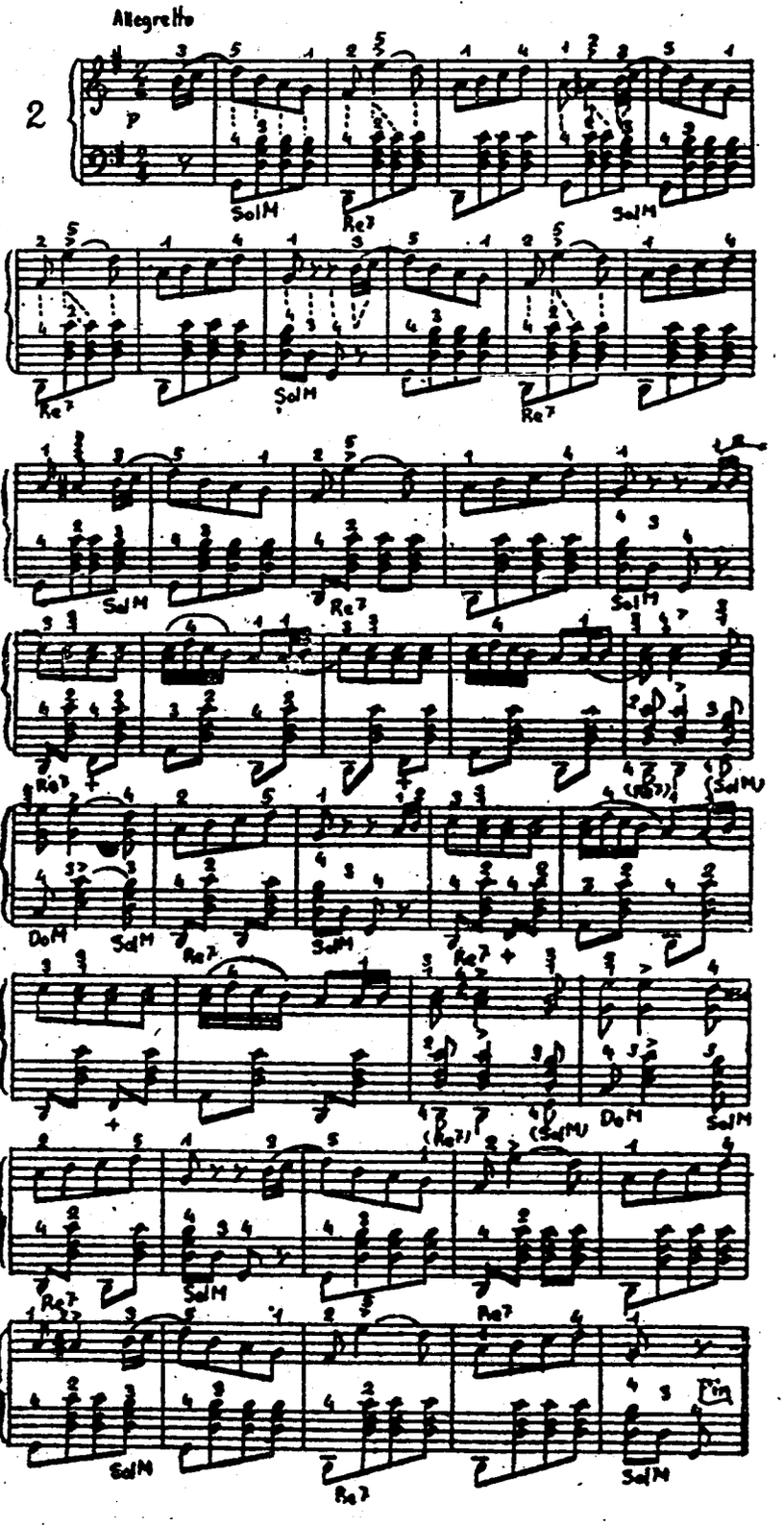
Conferencia de nuestro Jefe de Redacción

En conmemoración del XXV aniversario de su fundación, la Orquesta de Cámara Amigos de los Clásicos, que fundó y dirige el Maestro Juan Palet Ibars, ha celebrado diversos actos y solemnidades, tales como una audición en la Biblioteca Central de la Diputación de Barcelona, una Misa en la Basílica de nuestra Señora de la Merced y otra audición en el histórico Salón de Ciento del Ayuntamiento de Barcelona.

Como final de estos actos conmemorativos, ha tenido lugar, en el Palacio de la Virreina, del Ayuntamiento de Barcelona, una interesantísima exposición de filatelia musical. Durante los días que ha permanecido abierta, se han celebrado dos conferencias, una a cargo del Presidente de la Sociedad Filatélica y Numismática, don José M.ª Borrás Feliu, sobre el tema «Filatelia y Música» y otra a cargo de nuestro Jefe de Redacción, señor Menéndez Aleyxandre.

La de este último versó sobre el tema «La mano en la música». En ella expuso todos los aspectos musicales de la mano humana; su instinto, su intuición, su sabiduría, su experiencia, su memoria y automatismo, su capacidad de expresión y el papel que desempeña en los que tocan instrumentos, en los directores de orquesta, en la danza y en el canto.

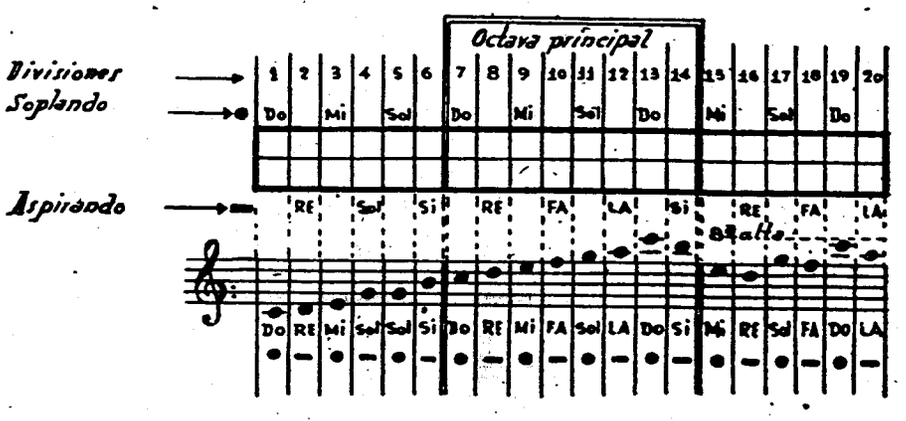
El numeroso y selecto auditorio que llenaba una de las salas de Exposición del Palacio de la Virreina, aplaudió efusivamente al señor Menéndez Aleyxandre.



CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
MADRID

ARMONICA

Del Fascículo II del Curso Completo de Armónica Octava y Trémolo, del Profesor Rodríguez Márquez, extractamos el siguiente esquema en el que se ve claramente el sonido que corresponde a cada una de las 20 divisiones u orificios del instrumento que se ha tomado como modelo para este estudio. En el esquema, debajo de cada uno de los recuadros numerados del 1 al 20, que representan las divisiones u orificios, está colocada la nota correspondiente, en su octava.



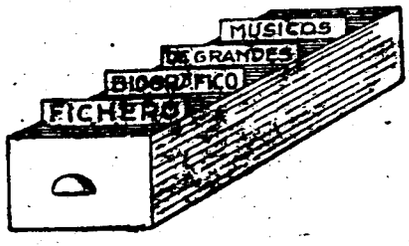
Con la ayuda de este esquema y otros muchos que ilustran la obra, el estudiante está perfectamente guiado para saber cuántos sonidos emite el instrumento, cómo se escriben y dónde están situados.

ATRILES

El accesorio indispensable a todos los músicos.

Metálicos, plegables, a purpurina cromo, 210 pesetas.
No se tambalean ni se descascarillan. Serios. Ligeros. Sugestivos.

Metálicos, niquelados, plegables, gran calidad y solidez, 300 pesetas.
Fuertes, elegantísimos. Ligeros. De gran presentación. Lo mejor.



Siendo la guitarra nuestro instrumento nacional, no es de extrañar que en España hayan nacido los guitarristas más famosos de todos los tiempos, como Aguado, Sor, Tárrega, etc. Nos referimos, naturalmente, a los concertistas de guitarra que han cultivado la música clásica y la alta literatura guitarrística y que han escrito páginas definitivas para su instrumento o métodos y tratados considerados como modélicos. En el área del flamenco, son innumerables también los artistas, que, dentro de los límites de esa especialidad, han conseguido también un gran prestigio.

Hoy ofrecemos a nuestros lectores las fichas biográficas de tres grandes guitarristas contemporáneos, SEGOVIA, SAINZ DE LA MAZA y YEPES, a los cuales, los grandes críticos musicales, los más autorizados y exigentes, de todos los países, reconocen como valores de la más alta categoría, por la perfección de su técnica y por la sensibilidad extraordinaria de su temperamento.

Dentro, como es lógico, de la personalidad propia de cada uno, estas tres figuras de primera fila, son hoy equiparadas y admiradas mundialmente y sería difícil, por no decir imposible, decidirse por una de ellas.

SEGOVIA. — ANDRES

Guitarrista español. Nació en Jaén el 18 de febrero de 1894. Pasó su infancia en Granada donde estudió música y guitarra. En 1913 se presentó a los públicos de Madrid, Valencia y Barcelona, como concertista, consiguiendo brillantes éxitos que luego se repitieron en todas las grandes capitales del mundo. Se le considera uno de los más grandes virtuosos de la guitarra, de nuestros días. Compositores tan famosos como Turina, Manén, Moreno Torroba, Ponce, Carlos Pedrell, Roussell, Tansmann, Castelnuovo Tedesco, Cyril Scott y otros le han dedicado importantes obras guitarrísticas. Sus grabaciones en discos han contribuído a difundir su arte por el mundo entero.

SAINZ DE LA MAZA. — REGINO

Guitarrista español. Nació en Burgos en 1897. Allí inició sus estudios que amplió en Madrid y Barcelona. Estudió también el piano. En parte es autodidacto. A los 16 años se presentó como guitarrista, en Bilbao con gran éxito. Colaboró con Falla en la divulgación de obras antiguas españolas para vihuela. Ha dado recitales en todas las grandes capitales del mundo con éxitos rotundos. Es profesor de guitarra en el Conservatorio Superior de Madrid y ejerce la crítica musical. Es Académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Ha compuesto algunas obras para guitarra y ha hecho importantes transcripciones.

YEPES. — NARCISO

Guitarrista español. Nació en Lorca (Murcia) el 14 de noviembre de 1927. Cursó sus estudios en Valencia y actuó repetidamente en la Sociedad Filarmónica. En 1947 hizo su presentación en Madrid como solista del *Concierto de Aranjuez*, de Rodrigo. En 1949 se presentó en Barcelona consiguiendo un triunfo total. En 1951 se presentó en París, como solista con la Orquesta Lamoureux. Ha recorrido los principales países del mundo, con gran éxito. En Venecia y Nueva York fue premiada su interpretación musical en el célebre film «Juegos prohibidos». En el *Konzerthaus* de Viena dio un recital que se prolongó hora y media más de lo previsto porque el auditorio le exigía más y más piezas.

MADRID

Humor

EL ÚLTIMO CARTUCHO

La señora ha ido a la camisería a comprar una camisa para su esposo. Después de haber examinado todas las existencias y cuando todas las estanterías están ya vacías, le dice al dependiente:

—¿Y no tiene usted nada más?

—Sí, señora, —contesta éste— la que llevo puesta.

OPTIMISMO

—¿Usted cree que el automóvil significa la muerte del caballo?

—Hombre, si el caballo se quita a tiempo del camino, no .

SIEMPRE HAY UN PEOR

—Estoy desesperada.. Mi marido tiene el vicio de fumar.

—Mi caso es peor; el mío también tiene el vicio de fumar, pero además el de comprar tabaco.

HISTORICO

El famoso médico Andrés Falconet, se hallaba en sus últimos momentos y rodeaban su lecho varios colegas suyos también muy renombrados en aquella época.

—Por suerte, —dijo el moribundo en sus últimos instantes— dejo como sucesores míos a tres grandes médicos.

—¿Quiénes son? —interrogaron sus colegas, a coro, esperanzado, cada uno, de ser nombrado entre los tres sucesores.

Pero Falconet contestó: —Son el agua, el ejercicio y la dieta.

HIGIENE

—Deme diez céntimos, señor; me estoy muriendo de hambre.

—Tome, aquí tiene los diez céntimos, pero, la verdad, no creo que con diez céntimos pueda comprar mucho alimento.

—No son para comprar alimento, señor; es que hace ocho días que no como y quiero pesarme.

SOLUCION

—Estoy dudando entre dos mujeres.

—No vaciles más, escoge la tercera.

DIVORCIOS Y MEMORIA

La recién casada. —Querido, esta casa, este paisaje que se ve desde nuestras ventanas, no me es desconocido del todo, ¿estás seguro de que no hemos estado ya casados en otra ocasión?

¡PACIENCIA!

—Hubiera preferido que en vez de silbarme la comedia me hubiesen dado una paliza.

—Paciencia, amigo mío; otra vez será.

INGENUIDAD

—No puedo enviarle ya más sacos de carbón mientras no me pague los que me debe.

—¡Por Dios, amigo, no haga usted eso, no puedo esperar tanto!

PINTOR ABSTRACTO

—He mandado pintar de blanco todas las paredes de mi casa y después las pintaré yo. ¿Qué te parece?

—Muy bien, pero yo lo hubiera hecho al revés. Primero las hubiera decorado y luego las hubiera mandado pintar de blanco.

ANTICUADO

El peluquero después de cortar el pelo al cliente: —¿Qué se pone en la cabeza señor?

El cliente: —El sombrero.

INSPIRACION

—¿Cuál es el asunto de la novela que está usted preparando?

—¡Oh! es un asunto completamente nuevo; me he inspirado en un film de una novela mía.

CORTESIA

Yendo en coche de primera
Simplicio Calabacera
que es cortés hasta lo sumo,
le preguntó a una viajera:
—¿Le molesta a usted el humo?
—A mí mucho— contestó
con prisa la interrogada.
Simplicio un puro encendió
y con aplomo exclamó:
—¡Caramba, pues a mí, nada!

BUENA DEFENSA

El director de la empresa: —Señorita, es usted incapaz de cambiar la cinta de su máquina.

La Mecanógrafa: —Bien ¿y qué? El famoso Rubinstein no sabía afinar su piano.

BUEN ELOGIO

—¡Admirable, maestro! Ha tocado usted el violín, de un modo, que creí que estaba escuchando un disco suyo.

MILLONARIO Y CORRESPONDENCIA

—¿Y contesta usted todas las cartas que recibe?

—Desde luego; siempre, claro está, que traigan sello para la respuesta.

LOS HAY TONTOS

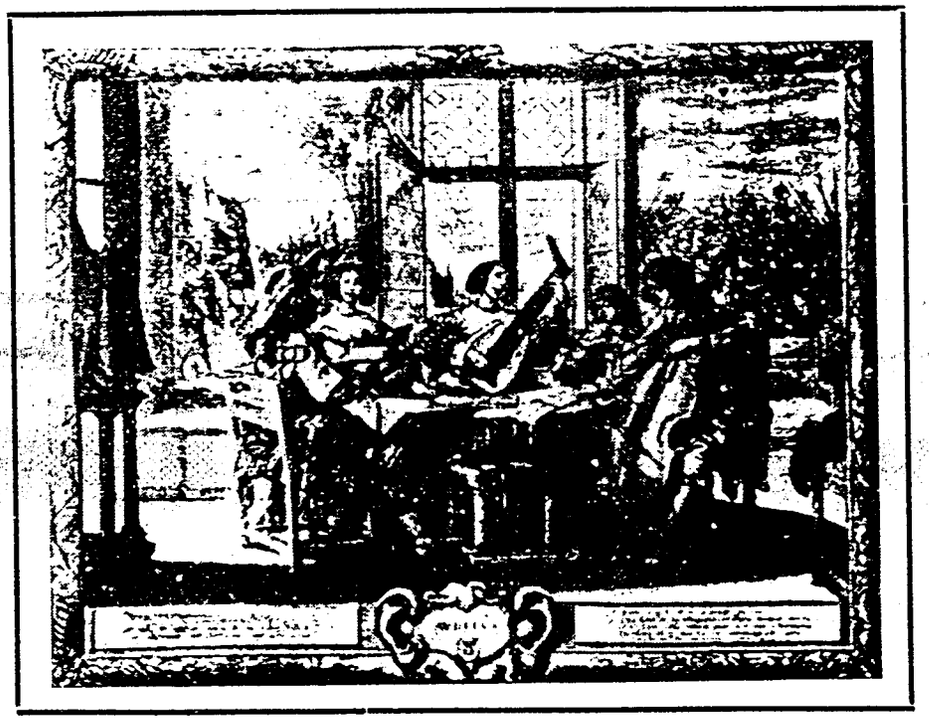
—¿No le parece a usted injusto que un sabio eminente no gane en un año lo que gana un futbolero en una tarde?

—No, de ninguna manera. El se tiene la culpa. ¿Por qué no se dedica a jugar al fútbol?

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



EL OIDO

Dibujo de A. BOSSE

AÑO XI | FEBRERO 1962 | Núm. 122

II EPOCA | SUPLEMENTO MUSICAL | pesetas

MADRID



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7 (España)

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
32 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilia Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

62/2/2

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7-

AÑO XI - II EPOCA | FEBRERO 1962 | NUMERO 122

¡ACORDEON SI! ¡ACORDEON NO!

Para que todo sea especialísimo alrededor de nuestro instrumento, sucede con él algo que no sucede con ningún otro instrumento musical. Tiene amigos y enemigos; panegiristas y detractores.

Es natural y lógico que a unos les guste la música y a otros no. Ahora bien, dentro del grupo de los que aman la música, puede haber y hay, quien tenga una preferencia más o menos suave, discreta o platónica, por un instrumento determinado, pero nunca hemos sabido que existan «partidarios» o «adversarios», fanáticos, furibundos ni implacables, del piano, el violín o la flauta, por ejemplo.

Alguno habrá que preferirá un concierto de piano a un concierto de violín o viceversa, o que declare que le desagrada el timbre de la trompa o que le encanta el del oboe, pero en fin de cuentas, todos los instrumentos musicales son más o menos respetados y admirados por igual, unos como solistas y otros dentro de su función (menos brillante, pero no menos importante) de ruedas de esa máquina que se llama orquesta.

El acordeón es otra cosa distinta. Si el filarmónico no siente, por lo general, pasiones exageradas en favor ni en contra de ningún instrumento, cuando se trata del acordeón, la cosa cambia: o lo adora o lo aborrece.

¿Tiene pues el acordeón alguna condición «mágica» capaz de levantar entre los amantes de la música, pasiones salvajes de cariño o de odio? Tal vez.

Son pocos los que se mantienen en un término medio o se muestran neutrales o indiferentes frente al acordeón. Son pocos los que se encogen de hombros y se muestran fríos ante el «problema» del acordeón. Nuestro instrumento tiene el privilegio de desarrollar altas temperaturas sentimentales. Para unos es «el más bello, delicioso y

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA BIBLIOTECA MADRID

expresivo de los instrumentos». Es sugestivo por su forma; atractivo por la relativa facilidad con que se aprende; simpático por su relativo bajo coste; es un órgano portátil, es una orquesta a domicilio, etc. Para otros es un **ñigu-ñigu** gangoso y pedante; un intruso sin valor musical; un cursi que pretende ser lo que no es ni puede ser nunca.

En realidad, todos exageran, de lo que resulta que nadie tiene razón del todo. No hay como desorbitar las cosas para perder aquella parte de razón que verdaderamente tenemos y caer, sin darnos cuenta, en el error de dar la razón al enemigo. Tener un poco de razón es más importante y da más fuerza que querer tenerla en absoluto. Saber reconocer nuestros puntos débiles, es ponernos en camino de poder reforzarlos y, de paso, conquistar la benevolencia y la simpatía del adversario noble, que ha de confesar nuestra imparcialidad.

Pero desgraciadamente, por lo que al acordeón se refiere, están todavía, ambos bandos, bastante lejos de reconocer sus mutuos errores y acercarse a un punto neutral de comprensión mutua en que puedan darse la mano.

Más de una vez lo hemos dicho en estas columnas: el ciego apasionamiento en favor del acordeón, le hace tanto o más daño que la sañuda persecución y desprecio de sus adversarios; porque si una persona sensata y culta, que más o menos conozca y ame la música y tenga una idea aproximada de lo que es el acordeón y cómo suena y cuáles son sus posibilidades actuales, oye decir a un feroz adversario de nuestro instrumento que «el acordeón es un cacharro indecente y antimusical» no podrá por menos que tildarle de ignorante y exagerado. Pero si esa misma persona oye a un fanático adorador de nuestro instrumento, decir que «el acordeón es el instrumento más bello, completo y sublime de cuantos existen y que es superior al piano y al violín», tampoco podrá por menos que mirarle con conmiseración y considerarle también un ignorante y recomendarle que vaya a la escuela, no precisamente de música, sino primaria.

Ciertas causas nobles y justas, corren peligro de naufragar si los que las defienden no demuestran la cultura y la sensatez convenientes y necesarias, para hacerlo con ponderación, ecuanimidad y elegancia espiritual.

Repitámoslo una vez más: ni podemos escuchar ni admitir a los que denigran y minimizan nuestro instrumento, de un modo cerril, incomprensivo y mezquino, ni podemos ponernos al lado de los que de buena fe, pero inconscientes y exagerados, tratan de poner el acordeón en la cima más alta, logrando sólo ponerlo en ridículo.

Vengan todos los elogios ponderados, razonados y justificados y vengan todos los peros, reparos, censuras y objeciones con fundamento, que puedan comprobarse, reconocerse y subsanarse. Así es como haremos una labor constructiva y beneficiosa; así es como haremos algo eficaz en favor del acordeón y no desgañitándonos en gritar:

¡Acordeón sí! ¡Acordeón no!

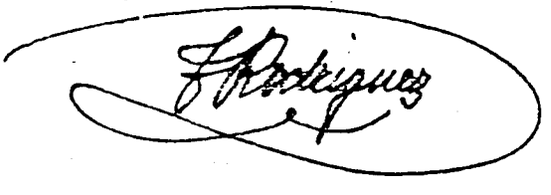
Los alegatos indemostrables, injustificados o fieramente apasionados, son de tal naturaleza que se confunden en uno solo, tanto si son

en elogio como en desprestigio de algo. La persona imparcial los tira igualmente al cesto de los papeles, a los unos y a los otros.

A toda persona que le guste la música, más o menos, puede gustarle el acordeón, más o menos también. Es una cuestión de principio en la que todos podemos estar de acuerdo puesto que con el acordeón se hace música de muy diversos géneros. Luego ya es posible entrar en el terreno de los matices y de las discrepancias en cuestiones de detalle, pero con la ventaja de que nos habremos puesto, unos y otros, al margen de toda clase de **fobias.**

Por eso los acordeonistas a ultranza, harán bien en escuchar conciertos o discos de otros instrumentos, para darse cuenta de la belleza artística y la categoría técnica de cada uno de ellos y compararla desapasionadamente con la del acordeón, de lo que sacarán enseñanzas y conclusiones provechosas, por un lado, para no exagerar y por otro para encontrar razones y argumentos sensatos con que defender el acordeón. Y los detractores sistemáticos (en este casi sí que cuadra la frase «no hay peor sordo que el que no quiere oír») harán bien en no taparse los oídos cuando suena un acordeón, sino al contrario, procurar conocer cómo suena y hasta dónde es capaz de llegar su técnica, estilo y expresión, para poder juzgarlo con verdadero conocimiento de causa y con la imparcialidad propia de un ser civilizado.

Porque hay que decir, que son muchos los que maldicen, censuran y calumnian alguna cosa, sin haberla visto ni oído, sin conocerla siquiera, por simple referencia, o por un absurdo odio instintivo casi irracional. Recordemos a este propósito que en cierta ocasión comimos en compañía de un señor que a la hora de los postres rechazó con asco los plátanos, diciendo con tono soberbio e inapelable: «¡No me gustan!». No pudimos por menos que preguntarle: «¿Pero los ha probado usted alguna vez?». Y con gesto indignado y solemne nos contestó: «¿Quién, yo? ¿Los plátanos? ¡Jamás!».

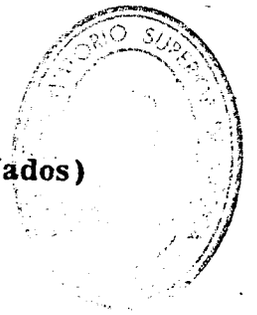


COLABORADORES DEL INSTITUTO MOZART

En MADRID:
D. ROGELIO ELVIRA PEREZ

En MALAGA:
D. JOSE GARCIA CASADO

En LEON:
D. DANIEL BELENDA ALFONSO (Lillo del Bierzo)
D. GERARDO ARMESTO RODRIGUEZ (Toral de los Vados)



DAVID

APUNTES DE PREHISTORIA GUITARRISTICA

Del último Boletín publicado por la PEÑA GUITARRISTICA TARREGA, transcribimos este interesante trabajo, escrito por don RICARDO MUÑOZ, fundador de la Asociación Guitarrística Argentina.

El rey David nació en Bethleén, Palestina, el año 1055 a. de J. C. (1), actual territorio de Israel. La sílaba BETH es la segunda letra del alfabeto hebreo y significa CASA, pero con el sufijo EL, o sea BETHEL, indica CASA DE DIOS y si escribimos BETHLEHEM significa CASA DEL PAN, nombre que se le asignó a esa entonces aldea, al suroeste de Jerusalén y que hoy es la ciudad de BELEN. En las sagradas escrituras se la llama BETH-LEHEM de Judá o ciudad de David, la que fue antiquísima EFRATA, donde siglos más tarde también nació Nuestro Señor Jesucristo (2).

En su primera juventud era pastor de buena talla, hermoso físico y varoniles facciones llenas de carácter y simpatía. La guerra lo hizo militar vencedor de los filisteos, moabitas, indumeos, amaulecitas y sirios; la historia aún no olvida la famosa pedrada que dió en la frente al gigante Goliat. Más tarde ejerció la política, reinó en Israel, fundó el poder judío y fue profeta.

Desde su adolescencia amaba la poesía y acompañaba el recitado de sus versos con su instrumento favorito, el **kinnor**, construído con madera de ciprés y por consiguiente considerado sagrado (3).

Se desconoce la etimología de la palabra **kinnor** (4) y se asegura que fue nombre genérico con el cual se designaban los instrumentos de cuerda, incluso la **pandora**, primitiva guitarra de los sumeros en el Asia Menor, ya en poder de los hebreos en la época davidiana, quienes, como aquéllos, y los egipcios después, designaron específicamente

---

(1) Según autorizados historiadores y teólogos, David nació en 1074 y murió en 1004 a. de J. C. Según otros n. en 1022 y m. en 972. — N. de la R.

(2) Con los debidos respetos para el ilustre autor de este trabajo, nos permitimos aclarar que el rey David y más tarde Jesucristo, no nacieron en Bethlehem de Judá, sino en la villa de Bethlehem llamada en hebreo BEIT-LAM, y que, precisamente, a la aldea que cita el articulista, se la llamó «Bethlehem de Judá» *para distinguirla* del Bethlehem en que nacieron David y Jesús. — N. de la R.

(3) El *kinnor*, arpa hebrea, procedía de Egipto y llegó a Palestina por conducto de los fenicios. Las cuerdas estaban tendidas sobre una caja de resonancia triangular. Es citada en la Biblia y se la llamaba también *kinroth*. — N. de la R.

(4) El prefijo *kin* es típicamente chino. En China existe una antiquísima lira o salterio de 5 cuerdas, que se llama *kin*. — N. de la R.

con este nombre de **kinnor**, a la referida **pandora** (5). Los demás instrumentos ya se indicaban con sus respectivos nombres, tales como liras, cítaras, arpas, kitharas, etc. (6).

Ya en el trono de Israel, David organizó servicios musicales considerables, formados hasta por 4.000 cantores y músicos, entre los cuales no faltaba su predilecto kinnor o **tambora** (7), llamada por algunos cithara, lira o kithara, y condujo el arte musical de su patria al más encumbrado desarrollo artístico de su tiempo.

Esta felicidad y esplendor en su reino, duró muchos años, mas no fue así en la intimidad de su espíritu; un día su hijo Absalón, ambicionando el reino de Israel se rebeló contra su padre y sublevándose, combatió contra los ejércitos del Estado, pero murió a manos de Joab, jefe de los mismos, en la batalla de los bosques de Efrain. El tremendo dolor sufrido por David le inspiró los conocidos salmos de la liturgia hebraica, cuyas estrofas traducen la más ardiente imploración divina de la infinita misericordia de Dios por la muerte de su hijo, de la cual siempre se acusó.

Ya anciano y agobiado por las funciones políticas y el dolor, falleció en Israel, según unos el año 1014 a. de J. C. y según otros hacia el 975. (Véase la llamada (1)).

Su tumba, situada actualmente en Jerusalén, es una torre cuadrada monumental, equidistante, aproximadamente, de minaretes cilíndricos de una mezquita, otra torre —la más alta— de una iglesia católica, una tercera, llamada «del Monte de los olivos» y un minarete próximo a la actual Universidad Hebrea.

A medio kilómetro de este sepulcro se halla el de Herodes; entre ambos, cada metro que se transita evoca algún episodio histórico; sólo hay piedras, casi pulimentadas por el tiempo, un riacho, actualmente seco, arbustos espinosos y una estrecha cuesta en cuya cima se alza la grandiosa tumba de David. En su interior admírase un gigantesco sarcófago granítico, absolutamente simple, sobrio, de una desnudez imponente, en el cual se conservan los restos mortales del que fue Rey de Judea, uno de los primeros kinnaristas (guitarristas) de la humanidad (8).

---

(5) La *pandora* era un instrumento entre guitarra y laúd, de origen oriental y se usaba en la antigua Grecia. Tenía mástil largo y estaba provisto de 8 ó 12 cuerdas que se punteaban con plectro. No tenía pues, parecido alguno con el *kinnor*. — N. de la R.

(6) *Kithara* era el nombre que concretamente se daba al arpa griega; es dudoso que los hebreos la conociesen pues las arpas hebreas, de forma triangular, se llamaban *nebel* y estos instrumentos fueron llevados a Grecia posteriormente. — N. de la R.

(7) Sin duda el autor se refiere al *tanbur* o *tambur*, instrumento árabe, tipo especial de laúd con cuello largo y cuerpo oviforme pequeño, si bien por su forma no podía tener parecido ni equivalencia con el *kinnor*. Véase la llamada (3). *Tambora* es un tambor grande o bombo pero no ningún instrumento de cuerda antiguo ni moderno. — N. de la R.

(8) Nos permitimos discrepar en absoluto del aserto de que David fuese uno de los primeros «guitarristas» de la humanidad. El *tambur*, a que hemos aludido en la llamada (7) existía con el nombre de *pandora*, en Persia, 2.500 años a. de J. C., por lo menos y era muchísimo más parecido a la guitarra o al laúd que el arpa triangular y plana llamada *kinnor*. — N. de la R.

MICROFONOS DE CONTACTO PARA GUITARRA, BANDURRIA Y LAUD

Aplicando a su instrumento cualquiera de nuestros micrófonos de contacto, conseguirá una sorprendente amplificación graduable, del volumen del sonido.

Si usted forma parte de algún pequeño Conjunto instrumental o pequeña orquesta de aficionados, le será de gran utilidad aplicar a su instrumento nuestros micrófonos de contacto, con lo que conseguirá un sonido uniforme, claro y potente.

Nuestros micrófonos de contacto están construídos por técnicos especializados, con materiales de primera calidad y por el moderno sistema del cristal.

Así hemos logrado unos micrófonos de contacto perfectos, elegantes, cómodos, prácticos y de sugestiva presentación.

Modelo «A» ... ... 140'— Ptas.
Modelo «B» ... ... 180'— »

MICROFONOS DE RESONANCIA PARA ORGANOS Y PIANOS ELECTRICOS PORTATILES

Características:

a) Dos mandos independientes para conseguir el equilibrio entre las voces graves y las agudas.
b) Pueden ser conectados al fono de una radio y también a cualquier sistema de amplificación.
c) Intensidad de sonido, graduable, tanto en el mismo aparato como en los mandos del sistema de amplificación.
d) Peso muy reducido e instalación comodísima.
e) Manejo muy sencillo.
f) Líneas sobrias y elegantes.

Estos aparatos son los primeros que se fabrican en España con cinco micrófonos independientes.

Modelo «Microrgan» ... ... 1.150 Ptas.

Envíos a reembolso.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

Sobre la losa de piedra que cubre dicho sarcófago, los sacerdotes a cuyo cuidado está el sepulcro, han colocado un estuche de terciopelo, el cual guarda los papiros del Pentateuco (9), encerrados en una caja de plata.

No hay una flor, ni una pintura, grabados, vitrales, esculturas, decoraciones ni banderas; es algo así como una cueva sin nada, ni velas encendidas; todo es inmutable, sagrado, como el cosmos, por la santa paz del silencio universal.

(9) Parte de la Biblia que comprende los 5 primeros libros del Antiguo Testamento, cuyos títulos son *Génesis, Exodo, Levítico, Números* y *Deuteronomio*. — N. de la R.

NUESTRA PORTADA

EL OIDO

Reproducimos en nuestra portada un notable dibujo perteneciente a la colección titulada «Los cinco sentidos», original de A. Bosse.

Abraham Bosse fue un eminente grabador francés, que nació en Tours en 1611 y murió en la misma ciudad en 1678. Residió en París y dejó excelentes grabados en cobre. También escribió interesantes y documentados estudios sobre arte.

El oído y la vista, son los dos sentidos físicos superiores, del hombre e incluso de los animales. Gracias al oído podemos ser advertidos de peligros que la vista no descubre; podemos gozar del inmenso beneficio de escuchar la palabra de nuestros semejantes y enterarnos de las ideas y sentimientos que nos comunican así como aprender, de los que nos enseñan, de viva voz; podemos captar todos los ruidos y rumores de la Naturaleza, ora agradables, como el canto de las aves canoras, ora imponentes como el huracán o el fragor de una tempestad, pero siempre sugeridores de belleza, de grandeza y de imágenes mentales trascendentes; y podemos gozar de la maravilla de la música, ese arte humano, divino sobre todos, que precisamente por ser inmaterial parece el más apto para sugerirnos el más allá, el infinito y cuanto es posible comprender del cosmos.

El sentido del oído es una verdadera maravilla de la Naturaleza. Ciertas razas salvajes, pegando el oído a la tierra, oyen el galope de un caballo, a varios kilómetros de distancia. El músico de oído fino y muy ejercitado percibe cada una de las nueve comas en que se divide el tono y los nueve primeros armónicos de cualquier sonido.

También el oído, con la práctica de escuchar buena música, adquiere una especie de don de ubicuidad y consigue captar separadamente, la línea melódica de cada uno de los instrumentos de una orquesta o de cada una de las voces de una masa coral, a lo que ayuda mucho el distinto timbre de cada instrumento o voz.

El oído percibe en los sonidos, tres aspectos o condiciones diferentes: la altura, o sea su relativa posición dentro de la escala general audible, desde el sonido más grave hasta el más agudo; la intensidad, o sea la fuerza, desde la más débil hasta la más potente; y el timbre, que es la particular calidad o color que distingue a cada materia sonora, de las demás y permite que no podamos confundir el sonido de un violín con el de una flauta o el de un piano con el de una trompeta.

Son varios los músicos célebres que sufrieron el suplicio de la sordera. Si para cualquier ser humano, la pérdida del sentido auditivo es muy triste, para el músico, constituye una verdadera tragedia. Entre los músicos que murieron sordos, recordamos a Holzbauer, Fauré, Smetana y Beethoven; el caso de este último, fue el más terrible e impresionante de todos.

REAL CONSER... MADRID

Otros aspectos de la

Las inmoralidades, las trampas y los trucos a que se prestan los concursos, son poco menos que infinitos y revelan el ingenio y la picardía humana, puestos al servicio de la injusticia.

Algunos de ellos son casi «inocentes» de puro visibles y sin embargo, en muchas ocasiones consiguen engañar al público y sorprender la buena fe de los Jurados.

Hoy vamos a referirnos concretamente a uno de los ardides más burdos, que vemos practicar con frecuencia y que suele tener éxito. Se trata de escoger como pieza libre, una composición fácil y efectista que deslumbre a todos los que la oyen.

Ya sabemos que en música, como en todo, hay latón que parece oro; hay piezas fáciles de ejecutar, pero de mucho «aparato», de mucho relumbrón, «fantásticas», llenas de golpes de efecto y sin embargo, casi elementales, así como hay piezas muy difíciles que «no lo parecen»; sólo el técnico sabe que lo son y el que no es técnico puede encontrarlas frías, sosas y sin interés.

Pues bien, son muchos los concursantes que para pieza de libre elección, eligen una de esas piezas de «doublé» o de camelo, con cuatro arpegios y cuatro acrobacias que al oírlas la gente exclama «¡Qué bárbaro!» y que, a pesar de todo, no son mucho más difíciles que el popular «No me mates».

Y ahora viene la segunda parte, que es la que busca el «truquista». Siempre hay un miembro del Jurado que defiende al concursante en cuestión «porque no ha cometido ni una sola falta» y que, en cambio, le quita puntos a otro concursante serio y concienzudo, que ha interpretado una obra importante y erizada de dificultades, porque equivocó una nota o no hizo un planísimo.

Hemos asistido a deliberaciones de Jurados en que ha ocurrido esto y no ha habido manera de convencer al obtuso y testarudo miembro del Jurado de que una leve falta en la ejecución de una obra seria y difícil es perdonable y que lo que no es perdonable es que un concursante «fresco» nos endilgue una piececilla fácil en la que ¡¡naturalmente!! no ha cometido ni una sola equivocación.

Esa falta de sentido de responsabilidad del concursante, esa falta de seriedad y hasta podríamos decir ese caso de cinismo o «frescura», lo vemos repetido con demasiada frecuencia. El remedio sería fácil, y ya han empezado a adoptarse medidas en busca de él. Las piezas de libre elección, *no deberían nunca ser de libre elección absoluta*, sino que, en todos los Concursos, se debería establecer una lista de piezas, previamente seleccionadas por los organizadores, entre las de calidad, importancia y dificultad correspondientes al caso, para que de ellas, eligiese el concursante la que desease.

Repetimos que esto ya se ha hecho en más de una ocasión y creemos que es una medida muy sana y excelente. Ahora bien, en los casos en que la libertad de elección es absoluta y no se ha formulado un repertorio dentro del cual se haya de escoger, el Reglamento del Concurso debería contener una cláusula en la que se previniese que los miembros del Jurado deben puntuar más la eje-

GUITARRAS

Le podemos proporcionar las mejores Guitarras, de excelentes marcas, para estudio y para concierto, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogos y precios a

INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

moralización de los Concursos

cución de una pieza difícil con una falta, que la de una pieza fácil sin falta alguna. Esto parece pertenecer a una moral que podríamos calificar de perogrullesca, pero, sin embargo, la experiencia ha demostrado que es necesario advertirlo y prevenirlo.

Otro truco que se ha usado en algunos concursos y que debe prohibirse terminantemente es el de las pruebas tras cortina. A primera vista parece que esto de que los concursantes toquen tras una cortina para que ni el Jurado ni el público sepa sus nombres, ni su nacionalidad, ni su sexo, es «el colmo de la moralidad» y la máxima garantía de que el Jurado ha de ser imparcial «a la fuerza», puesto que no puede dejarse sugestionar por la vista ni por simpatías personales y además «ignora en absoluto» quién está tocando.

Pero sí, sí. Se trata de una tartufería simplemente. Es un truco espectacular digno de un prestidigitador de gran fama, pero que se presta a la trampa más formidable que pueda imaginarse.

El Jurado (o algunos miembros del Jurado solamente, pues puede haber miembros realmente ignorantes e inocentes del truco) tiene una lista de los concursantes con sus nombres, edad, nacionalidad, etc. y ya sabe de antemano que cada uno de ellos le será «anunciado» por medio de una señal especial convenida, de manera que aunque no lo verá, pues la cortina lo impide, sabrá quién es.

Así, por ejemplo, cuando le toque actuar a la señorita X, se oirá toser bastante fuerte a uno de los que vigilan el escenario o el estrado. Cuando vaya a tocar el joven N, se oirá un portazo a causa de una de esas corrientes de aire tan frecuentes «por allá dentro». La señorita Z será precedida de un movimiento «equivocado» de la cortina, que algún inexperto de esos que se meten en todo, queriendo ayudar, habrá intentado descorrer creyendo que la sesión había terminado. Y sabremos que va a actuar el joven H porque las luces de la sala habrán parpadeado unos instantes, a causa de uno de esos apagones relámpago que suelen producirse en la Central eléctrica.

El Jurado, o los miembros del Jurado «que están en el ajo», por medio de este ingenioso «Morse» sabrán prefectamente quién está tocando y los puntos que hay que adjudicarle.

¿Sabían ustedes esto? ¿Se les había ocurrido alguna vez? Pues, sí, señores, esto puede ocurrir *y ha ocurrido*. Por eso hemos dicho, provocando tal vez el asombro de ustedes, que las pruebas tras cortina constituyen una inmoralidad que debe ser absolutamente prohibida.

A. Menéndez

REPARACION DE ARMONICAS

Si su Armónica tiene algún defecto de funcionamiento, o le falta alguna pieza, confíenos su reparación. No importa la marca ni el tipo del instrumento. Personal especializado la dejará rápidamente nueva y perfecta. Precios módicos. Consúltenos su caso

Gilbert Roussel



Este dinámico y prolífico acordeonista y compositor es hoy lo que los franceses llaman «vedette» del disco.

Recientemente ha grabado «Los clásicos del musette», colección que consta de veinte títulos entre los cuales se encuentran algunos tan notables como *Bille de Billard, La fusée, Joyeux canari, Coeur vagabond, La tourterelle, Princesse accordéon, La migliavacca, Balajo, Reproche, Passion, Espoirs perdus,* etc.

También acaban de aparecer sus más recientes composiciones tituladas *Joli, joli mois de mai, Amours, cigales et farniente, Rendez-vous aux lilas, Pont de Sèvres, Charme du Tyrol, La noria* y *El Empecinado.*

Cada una de sus creaciones resulta un éxito y se comprende, pues no sólo es un artista inspirado sino un hombre joven, simpático y eufórico al que la fortuna no puede por menor que sonreir.

GUITARRISTAS!

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA

2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.

Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

ALEXANDER PORPHYRIEVICH BORODIN

Este gran compositor ruso nació en San Petersburgo el 12 de noviembre de 1833, hijo natural del príncipe Gedianow y murió en la misma ciudad el 27 de febrero de 1887; se cumplen pues, este mes, setenta y cinco años de su fallecimiento.

Fue educado casi exclusivamente por su madre, mujer de gustos refinados y gran sensibilidad, y desde su más tierna infancia reveló extraordinarias dotes para la música.

Fue discípulo de Balakirew y a la influencia de éste debió su gran cultura musical. Cuando sólo contaba catorce años de edad, asombró a sus profesores componiendo varias obras musicales, entre ellas, un **Concierto para flauta y piano** y un **Trío** sobre un tema de **Roberto el Diablo** de Meyerbeer.

Al mismo tiempo que cursaba los estudios musicales, estudió con gran aprovechamiento ciencias médicas y químicas, en las que obtuvo el título de Doctor, en 1858, pasando a ocupar la cátedra de dicha especialidad en la Academia Médicoquirúrgica.

Sobresalió en investigaciones científicas de química y fue médico militar. En 1859 se trasladó a Heidelberg (Alemania), para ampliar en la famosa Universidad de aquella ciudad, sus estudios de química. Allí conoció a la pianista Catalina Protopova, con la que más tarde contrajo matrimonio. Ella le sirvió de guía en el ambiente musical de Alemania y le hizo conocer las obras más representativas de Chopin, Schumann, Wagner y otros grandes compositores.

En 1860 se casó con Catalina Protopova y se instaló en la Academia de Medicina de San Petersburgo, donde absorbido por sus actividades científicas, apenas disponía de tiempo para cultivar la música. «Soy —decía con frecuencia— un músico de domingos», pues sólo estos días podía dedicarse a tocar el violoncelo y el piano, instrumentos que dominaba admirablemente.

En 1862 conoció a Balakirew, con el que trabó una entrañable amistad. De este gran compositor recibió estímulos, orientaciones y consejos muy provechosos, que le indujeron a dedicar cada vez más tiempo a la música, aunque sin abandonar su carrera científica que constituía por el momento, su medio de vida.

En 1864 y a través de Balakirew, estableció vínculos de gran simpatía, coincidencia de puntos de vista artísticos y comunidad de objetivos, con los compositores César Cui, Modesto Mussorgsky y Nicolás, Rimsky-Korsakov, que con Balakirew y él mismo, constituyeron el importante grupo conocido en la historia de la música rusa por «Los cinco rusos», grupo al que se debe la fundación del nacionalismo musical ruso, que llevó la música sinfónica, la ópera y el ballet, a lo más alto.

MADRID

En 1866 acabó su primera sinfonía, en mi bemol y estrenó su primera ópera, titulada **Los Bogatyrs**. En 1872 fundó en San Petersburgo una Academia de Medicina para mujeres, lo que le apartó bastante de la actividad musical. En 1877 realizó un largo viaje por Alemania, con fines científicos, que aprovechó para ponerse al corriente de las novedades musicales y tratar a los más ilustres compositores de la época. Entre éstos destaca Franz Liszt, con el que hizo estrecha amistad, continuada después a través de frecuentes comunicaciones epistolares. Liszt le dió consejos que también le fueron de gran utilidad.

En 1880, de regreso en su país, trabajó intensamente alternando sus ocupaciones científicas con la creación musical y manteniendo una intensa vida de relación, pues era muy sociable y necesitaba la constante compañía de colegas y amigos con los que mantenía largas conversaciones y controversias sobre toda clase de temas.

En 1885, después de unos años de contínuo laborar estudiando el rico folklore musical ruso y acomodando sus ideas estéticas a lo que era el credo artístico del grupo «Los cinco», del que formaba parte, acompañado de César Cui, pasó una temporada en Bélgica donde dió a conocer al mundo occidental las últimas producciones de los músicos eslavos, que consiguieron gran éxito. Allí estrenó su poema sinfónico **En las estepas del Asia Central**, que fue recibido con entusiasmo.

En 1887 se hallaba agotado a causa del intenso trabajo a que se había entregado durante toda su vida y también debido a calamidades familiares, todo lo cual le produjo una depresión mental. Sin embargo, no interrumpió su labor de compositor, especialmente la ópera **El Príncipe Igor**, que había empezado en 1869 y que no pudo terminar ya que en este año 1887, falleció, como hemos dicho más arriba, el 27 de febrero.

OBRAS DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:
Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

Danza de los enanos:
Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



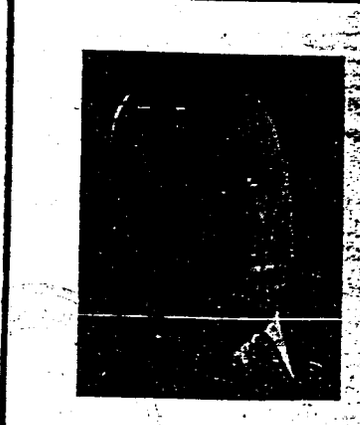
EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

LA SIRENA

MARCHA

de TOMAS RODRIGUEZ



Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

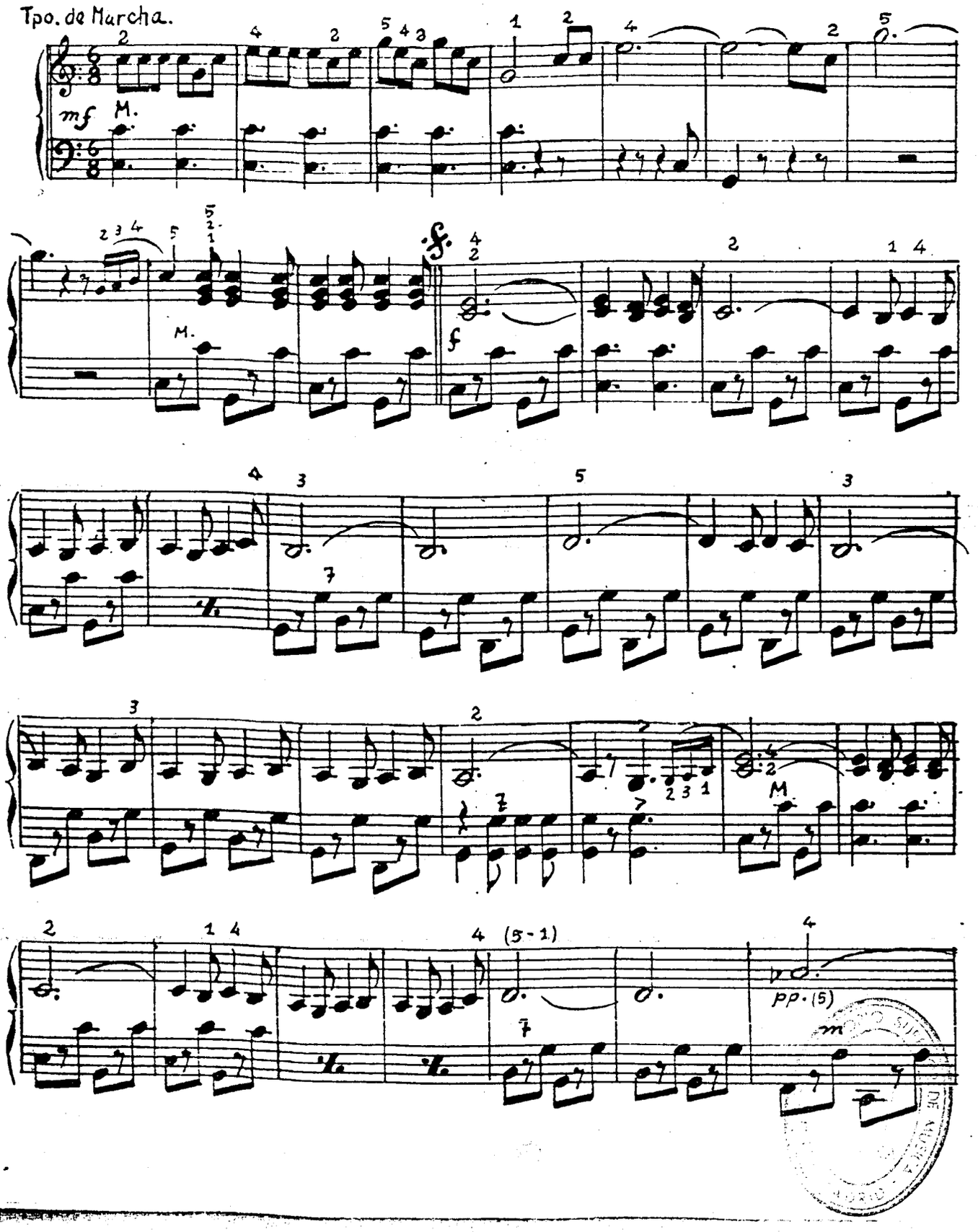
N.° 299

62/2/15

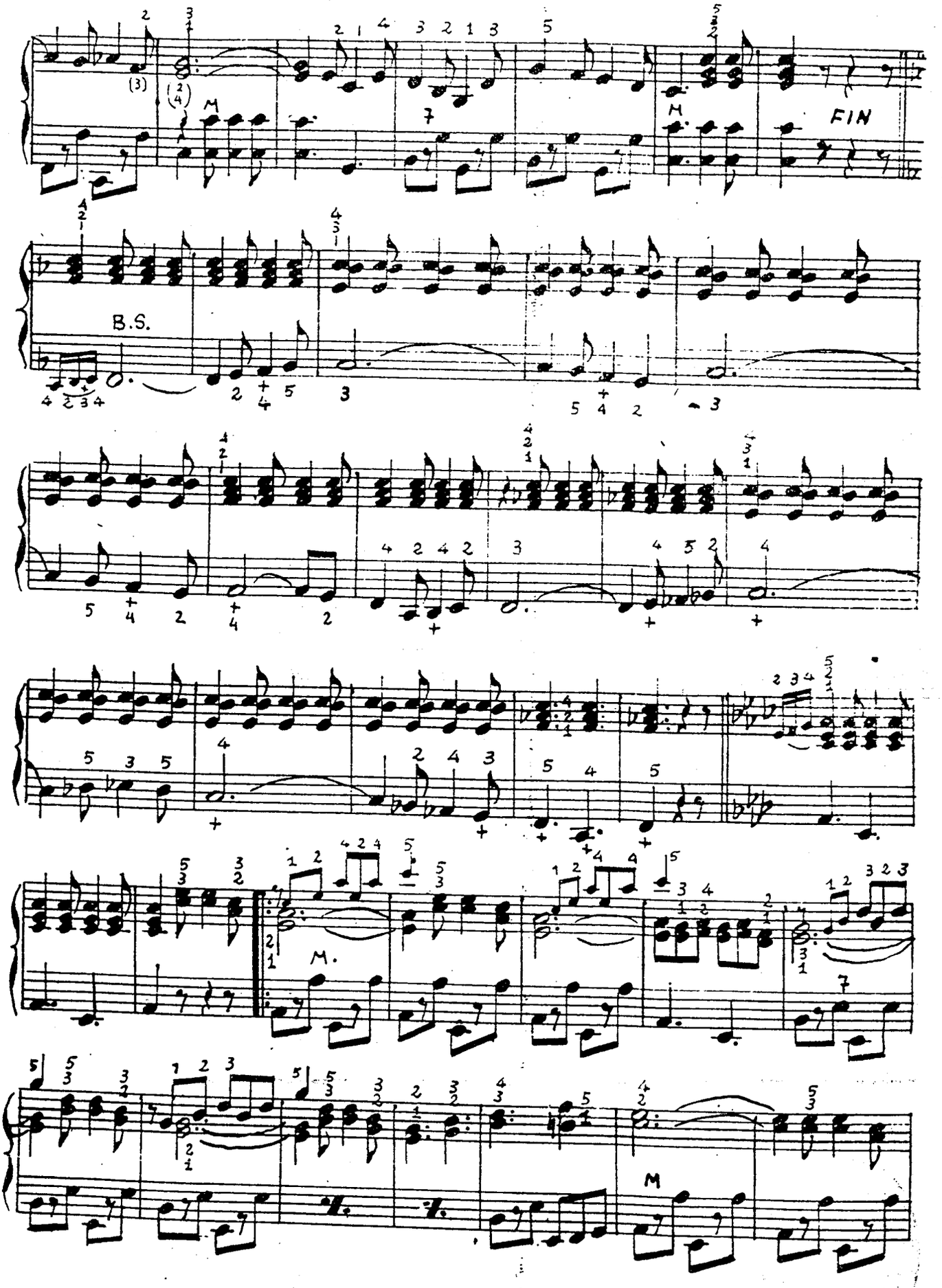
LA SIRENA

MARCHA

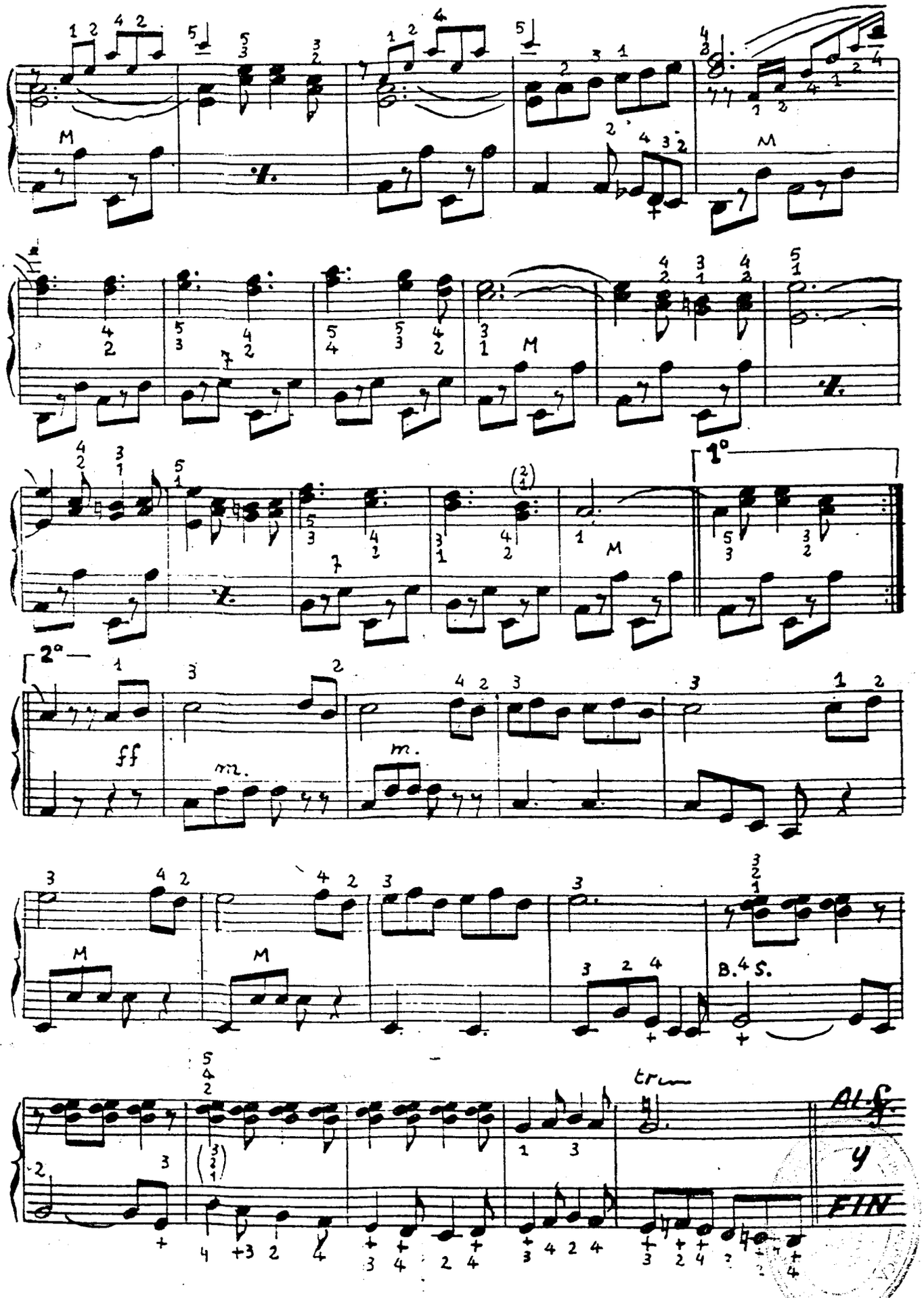
TOMAS RODRIGUEZ



62/216



6/2/17



62/2/18

La ópera **El Príncipe Igor**, fue revisada, terminada y definitivamente orquestada, por Alexander Glazunov y Nicolás Rimsky-Korsakov y se estrenó con gran éxito en San Petersburgo, el 23 de octubre de 1890. Glazunov fue el que compuso la obertura de esta ópera. Las danzas polovtsianas, del tercer acto, fueron convertidas por el famoso bailarín Diaghilew, en un ballet, de alucinante colorido, que forma parte del repertorio de todas las compañías de ballet, del mundo. La música de estas danzas, es, asimismo, una página sinfónica que interpretan todas las grandes orquestas.

Borodín dejó compuestos algunos fragmentos para el cuarto acto de una proyectada ópera titulada **Mlada**, en colaboración con Mussorgsky, Rimsky-Korsakov y Cui.

Además de las obras ya citadas, Borodín compuso otras dos sinfonías, en sí menor y la menor y un **Scherzo**, para orquesta. Dos cuartetos de cuerda, una **Serenata a la española**, también para cuerda y un **Scherzo** para cuarteto de cuerda. Trece canciones, una **Pequeña suite**, para piano y otras varias piezas para piano reunidas en un álbum titulado **Paráfrasis.**

Borodín fue un genial creador que supo incorporar las esencias rítmicas, melódicas y armónicas del folklore musical ruso, a la arquitectura de las grandes construcciones sinfónicas. Su obra es poco extensa, pero es de una importancia extraordinaria por el impulso que dió al nacimiento del nacionalismo musical ruso y por el sello de poesía, elegancia y sugestiva originalidad de sus hallazgos armónicos y de amalgamas tímbricas orquestales.

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

TRIMESTRE (Solamente para los suscriptores existentes en 31 de diciembre de 1958) ... ... 21 Ptas.

SEMESTRE (Solamente para España) ... ... 40 »

AÑO: Europa, 100 ptas. América, 3 dólares. España ... ... 78 »

No se admiten suscripciones trimestrales.

Convierta en anual su suscripción; ahorrará tiempo y dinero.

SUSCRIBASE A «EL ACORDEONISTA». Así nos ayudará a mejorarla.

Rogamos a todas aquellas entidades y particulares que han recibido algún número de «EL ACORDEONISTA», a título de obsequio o propaganda, quieran prestarnos su valiosa ayuda con el pequeño sacrificio de convertirse en suscriptores. Haciéndolo así contribuirán a que podamos sostener y mejorar nuestra revista, en beneficio de la cultura musical popular. Muchas gracias.

Instrumentomanía

Es corriente oír decir a un acordeonista: «A mí no me interesa más que el acordeón»; y a un guitarrista: «A mí sólo me interesa la guitarra». Etc.

A estos fanáticos de sus respectivos instrumentos vamos a decirles unas cuantas cosas. ¿Són ustedes MUSICOS o son ustedes simplemente acordeonistas, guitarristas, etc.?

La pregunta parece un poco extraña, ¿verdad? Pero, por lo visto, hay que hacerla. Porque si un individuo es acordeonista, guitarrista, etc., y *nada más*, se comprende que sólo le interese el acordeón, la guitarra, etc., y *nada más*. Pero si ese individuo es músico, *debe interesarle la música*, o nosotros estamos completamente locos. Y, en tal caso, nos permitimos advertirle que, «además» del acordeón, la guitarra, etc., existen en la música otros respetables «cacharros» como el órgano, el piano, el violín, etc., dignos, por lo menos, de merecer la atención de un acordeonista, un guitarrista, etc., si es que se digna prestársela.

Un sabio dijo, a principios de este siglo, que especializarse, es «Saber cada vez más, de cada vez menos», o sea, profundizar indefinidamente en una cosa cada vez más pequeña y de esta manera, perder de vista, en absoluto, el resto del mundo, el resto de la cultura y llegar a convertirnos en un «perfecto» ignorante de todo, pero colosal erudito en un detalle mínimo de ese todo.

Bien está que el acordeonista «profundice» en el género *musette*, por ejemplo, y que el guitarrista se dedique a descifrar antiguas tablaturas italianas y francesas y se deleite con Sanz y Mudarra, por ejemplo, pero, ¡cuidado! es un músico, *debe serlo*, y, por lo tanto, ha de interesarle, debe interesarle, todo lo que existió y existe en la música y todo lo que sucede en el mundo de la música, pues esta es la única manera de completar su cultura musical y de ser «más acordeonista» o «más guitarrista», precisamente, que no volviendo la espalda a todo lo que no sea su instrumento.

El fanatismo es lo que más pronto anula la inteligencia de un hombre por inteligente que sea. Bien está que un instrumentista ame su instrumento, pero sin menospreciar los otros ni tratar de desconocerlos o ignorarlos deliberadamente.

«Acordeonizarse» o «guitarrizarse» es cerrar las puertas y ventanas a la cultura musical general indispensable a quienquiera que pretenda ser músico.

Redúzcanse, limítense los acordeonistas a su musiquita «moderna» o de jazz, a su *musette*, a los arreglos y arreglitos de unas cuantas páginas clásicas famosas. En castíllense y embotéllense los guitarristas en su flamenco, en sus arcaicos vihuelistas o en las adaptaciones de Boccherini, Bach o Falla. No vayan jamás a conciertos de buenas orquestas sinfónicas; no asistan a conciertos de música de cámara; no acudan a recitales de *lieder* por buenas cantantes; no vean ni oigan nunca una buena ópera; no escuchen en su vida grandes masas corales en conciertos de música polifónica; no lean revistas musicales serias para estar al corriente de las novedades que se producen en la vida musical mundial; no compren diccionarios musicales ni tratados de

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

historia, estética o formas musicales; dedíquense única y exclusivamente a «su» instrumento a la manera de un gusanito que no sale nunca de su manzana o de su melocotón y acabarán convertidos, no en acordeonistas ni en guitarristas, sino en simples ignorantes y lo que es peor, en cretinos.

Tal vez les parezca a ustedes muy duro este lenguaje. No va dirigido contra persona alguna determinada y, por lo tanto, necio será el que se dé por ofendido. Pero reconozcan que es el lenguaje que merece quien, perteneciendo a una gloriosa milicia internacional del espíritu, como lo es la que forman todos los músicos del mundo, olvida el objetivo grande y final de esa religión estética que se llama MUSICA, para rendir culto a su «cacharrito» especializado.

Es como si en religión, pusiésemos el culto de un santo o santa, cualquiera, por encima del de Dios. No puede ni debe ser. En nuestro caso, el dios es la Música, los santos son los instrumentos. Todos dignos, todos respetables y admirables, pero, ¡ojo! todos ellos, falanges de un ente superior y universal, que es la Música, a la que todo músico debe rendir culto, procurando ampliar su cultura musical e interesarse por todos los aspectos y ramas, por todas las actividades pasadas y presentes, de esa ciencia-arte sublime.

Que ese señor al que no interesa nada que no sea el acordeón o la guitarra, no se queje si otro señor le dice que a él sólo le interesa el fútbol o el boxeo, o el cultivo del maíz o la obtención del uranio y que el acordeón y la guitarra le tienen sin cuidado.

Nuestro fanático del acordeón o de la guitarra, al oír eso pondrá el grito en el cielo y lamentará el «materialismo» que hoy impera y demostrará su asco y su desdén por esos señores a los que no interesa nada que no sea el deporte o los negocios. Pero no tiene derecho a quejarse. Al fin y al cabo, no podemos exigir a todo el mundo sin excepción, que sienta, comprenda y ame la música; es cuestión de sensibilidad, temperamento y cultura.

Lo que sí podemos exigir es que uno que toca un instrumento musical, *se interese por toda la música*. Pero si ese «uno» ya empieza por darnos el lamentable ejemplo de no interesarse siquiera por lo que sucede en el mundo a que pretende pertenecer, ¿con qué derecho vamos a lamentarnos de que no le interese la música al que vive en el mundo del deporte o de los negocios?

¿Si el pretendido «músico» no sabe ni quiere saber nada que no sea el chirimbolo que tañe, qué amor ni interés por la música puede esperar, ni menos exigir de quienes no son músicos en absoluto?

Si la cultura general es necesaria para todo músico consciente, pues a medida que amplíe sus conocimientos, podrá observar que todos ellos le ayudan a comprender y dominar la música y le abren nuevos horizontes y perspectivas; si, por ejemplo, el conocimiento de la pintura y el dibujo, las matemáticas, la geometría y la física, la astronomía, la arquitectura y los idiomas, son preciosos para formar un músico completo, por especializado que esté en un instrumento, ¿qué diremos de la necesidad ineludible, para todo especializado en cualquier instrumento, de conocer todo lo que sucede en el mundo de la música y familiarizarse con la armonía y la composición, con la historia de la música y de las formas, escuelas y géneros musicales, con las biografías de los grandes músicos y con el movimiento de la actividad musical sinfónica, operística, de cámara, etc.?

A T R I L E S

El accesorio indispensable a todos los músicos.

Metálicos, plegables, a purpurina cromo, 210 pesetas.
No se tambalean ni se descascarillan. Serios. Ligeros. Sugestivos.

Metálicos, niquelados, plegables, gran calidad y solidez, 300 pesetas.
Fuertes, elegantísimos. Ligeros. De gran presentación. Lo mejor.

Esto último será difícil en ciudades pequeñas y será imposible en los pueblos y villorrios, pero es que la frasecita esa que comentamos, «A mí no me interesa más que el acordeón», «A mí sólo me interesa la guitarra», etc., la estamos oyendo no precisamente en Villapuercos de Abajo, donde, al fin y al cabo sería lógica, sino en Barcelona, en la ciudad condal, en la «segunda capital de España», que presume de «capital musical y filarmónica» por excelencia.

Reflexionen los que tal cosa confiesan, que se hacen muy poco honor a sí mismos.

ARMENAL.

¿DESEA APRENDER SOLFEO?
Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo de nuestro famoso
CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA
POR CORRESPONDENCIA
Fácil, ameno, sencillo y práctico
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1
BARCELONA —2—

TABLAS UNIVERSALES DE LOS SIGNOS CONVENCIONALES QUE SE UTILIZAN PARA INDICAR LOS REGISTROS DEL ACORDEON
(Mano derecha y mano izquierda)
Importante novedad editorial, de enorme interés para cuantos tocan el acordeón.
El problema de la interpretación de los Registros del Acordeón, solucionado.
CLARO, COMPRENSIBLE, SUGESTIVO, COMODO, AGRADABLE, IMPRESCINDIBLE.
Pulcra presentación.
No debe faltar en el estudio de ningún estudiante, profesor, compositor ni concertista.
PIDALO HOY MISMO a reembolso, al INSTITUTO MOZART
Vergara, 1. - Barcelona —2—
Vale un tesoro, pero sólo cuesta 15 pesetas.

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI
Palomas Mensajeras.
El Molinillo.
El Mosquito.
La Bicicleta.
Obras características para acordeón
De gran efecto y lucimiento
Autor de inconfundible personalidad
Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.
Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

CURIOSIDADES

COMO SE PASA LA VIDA, POR TERMINO MEDIO

Según cálculos hechos por pacientes especialistas, a principios de este siglo, la vida media de un hombre, fijada en 72 años, se distribuía, por término medio, así:

25 años durmiendo; 19 trabajando; 10 adorando a Dios y divirtiéndose; 6 comiendo y bebiendo; 6 viajando; 4 enfermo; 2 vistiéndose y aseándose.

Actualmente las costumbres y las necesidades han cambiado y podría establecerse este otro cuadro:

20 años durmiendo; 20 trabajando; 2 adorando a Dios; 5 en oír la radio, ver la TV, ir al cine y al fútbol; 3 en practicar deportes; 3 en comer; 2 en el bar; 10 viajando, veraneando, excursioneando y haciendo «vacaciones»; 2 enfermo; 3 en ducharse y vestirse; 2 aguardando paso en los semáforos callejeros.

UNA ANECDOTA DE D'ANNUNZIO

En las oficinas de Correos de Roma se recibió una carta en cuyo sobre se leía solamente: «Al más grande poeta de Italia». Un cartero culto y listo, la cogió y se la llevó a Grabielle D'Annunzio, pero éste la rechazó diciendo:

—No, esta carta no es para mí.

El cartero, asombrado, le contestó:

—¡Cuánta modestia, señor! Fíjese bien en lo que dice el sobre; esta carta no puede ser para nadie más que para usted.

Pero D'Annunzio replicó:

—Si esta carta fuese para mí habrían puesto en el sobre: «Al más grande poeta del mundo».

LAS PIEDRAS PRECIOSAS

La tradición y la superstición han atribuído a las piedras preciosas, símbolos y virtudes que, más de una vez, forzoso es reconocerlo, han resultado ser ciertos. Hélos aquí:

AGATA. — Felicidad, prosperidad. Da la salud.

AMATISTA. — Humildad y castidad. Apacigua las pasiones demasiado vivas.

CORNALINA. — Alegría y paz. Quita los malos pensamientos y las ideas tristes.

DIAMANTE. — Reconciliación y amor. Fidelidad a los compromisos.

ESMERALDA. — Esperanza y amor fiel. Hacer conocer el porvenir.

GRANATE. — Lealtad y franqueza. Da la sinceridad del corazón.

JASPE. — Valor y juicio. Constancia en los afectos y felicidad matrimonial.

ONIX. — Disputas y discordias. Evoca espectros y da insomnio.

OPALO. — Lágrimas, ruegos y perdón. Aumenta la fidelidad.

RUBI. — Belleza y elegancia. Preserva de falsas amistades.

TOPACIO. — Amor divino y amor vivo. Ahuyenta las pesadillas.

TURQUESA. — Esperanza y valor. Asegura el éxito en el amor.

ZAFIRO. — Verdad y conciencia pura. Arrepentimiento de las faltas cometidas.

Como se ve, todas las piedras preciosas son bienhechoras excepto el ónix.

LOS AÑOS

El año musulmán empieza en nuestro 8 de agosto y el año judío en nuestro 10 de septiembre.

El año corriente, de 365 días, tiene 876.000 horas, o sea, 52.560.000 minutos equivalentes a 3.153.600.000 segundos.

LA POBLACION MUNDIAL

Según una reciente estadística, la población mundial aumenta a razón de 90.000 habitantes por día.

EL RADIO DE LA TIERRA

¿Sabía usted que si la longitud del ecuador aumentase un metro, el radio de la Tierra aumentaría quince centímetros? ¿Podría explicar por qué?

UNA ETIMOLOGIA SORPRENDENTE

La palabra *cementerio* deriva de una palabra griega que significa «dormitorio».

LA FRASE MAS DULCE

Es, sin duda: *Yo te amo*. Aprenda a decirla en varios idiomas, por si viajase y tuviese oportunidad de aprovecharla:

En francés: *Je t'aime*. En italiano: *Io t'amo*. En inglés: *I love you*. En alemán: *Ich liebe dich*. En griego: *Esi maresi*. En húngaro: *Tedeg et zseretek*. En ruso: *Ia iwas lubliu*. En turco: *Seni seviyerim*. En chino: *Ni hi huan*. En egipcio: *Ak ahebb*.

Pasatiempos

¿EXISTEN DIVISIONES ARITMETICAS CON DOS SOLUCIONES VALIDAS?

Sabido es que cuando una división no es exacta, la prueba de si está bien hecha se obtiene multiplicando el cociente por el divisor y sumando el residuo al producto obtenido; el total de esta suma debe ser igual al dividendo; si en efecto, lo es, el cociente obtenido se puede dar por válido. Ahora bien, cualquier múltiplo de 7, dividido por 7, se presta a obtener dos resultados que según la teoría anterior, son *válidos*, ambos. Ejemplo: 14 dividido por 7 cabe a 2, pues, en efecto, 7×2 son 14. La división es exacta. Pero ¿qué sucede si decimos 14 entre 7 cabe a 1? Pues que iremos obteniendo dividendos parciales siempre de 70 y una serie de nueves en el cociente, ya que al decir $9 \times 7 = 63$, la diferencia entre cada 63 y el 70 anterior, será una serie infinita de setentas. Supongamos que obtenemos el cociente 1.999; si lo multiplicamos por el divisor 7, obtendremos 1,3993 y si a este producto le añadimos el residuo 7, la suma será 14. ¿Es pues válido el cociente 1,999?

POCO, DIVIDIDO POR CASI NADA, IGUAL MUCHO

¿Sabía usted que 100, esa cifra tan «bonita» e «importante» es el resultado de dividir una décima por una milésima, que son cifras tan insignificantes? ¡Pruébelo! $0{,}01 : 0{,}001 = 100$.

UN ENTRETENIMIENTO CURIOSO

Si le sobra a usted algún rato, cosa que dudamos mucho, pruebe a entretenerse con el siguiente pasatiempo que desarrollará su ingenio, su cultura y su facilidad de expresión.

Se trata de buscar adjetivos diferentes para cada caso, como es natural, pero que empiezan todos con la misma sílaba, para una serie de preguntas como éstas:

El obrero especializado es há... (hábil).
La mujer de su casa es ha... (hacendosa).
El vicioso suele ser ha... (haragán).
El necio es ha... (hablador).

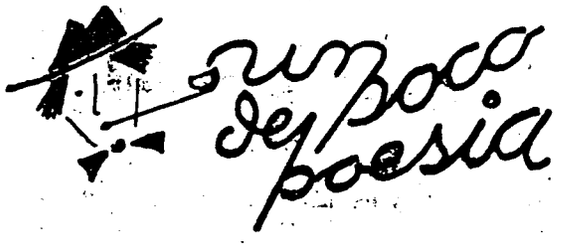
En este primer ejemplo damos las soluciones, entre paréntesis, para mejor comprensión. Véanse estas otras preguntas:

El niño es de...
El tramposo es de...
El tirano es de...
El creyente es de...
El héroe es va...
El tonto es va...
El hombre de negocios es ca...
El malo es ca...
El discreto es ca...
El artista es sen...
El hombre del campo es sen...
El hombre prudente es sen...

UN PROBLEMA MORROCOTUDO

Un jarrón pesa igual que una botella más dos platos. Sabiendo que un plato pesa dos cucharas; un plato más un vaso pesa dos cucharas más dos platos; y una botella pesa dos vasos más dos cucharas, ¿cuántas cucharas pesa el jarrón?

«TODO PARA EL ACORDEON» EN EL «INSTITUTO MOZART»
F U E L L E S
Los tenemos a su disposición, nuevos, de excelente calidad
Acabado perfecto; piel extra; flexibles, suaves, ligeros.
Angulos con protección metálica a prueba de escapes de aire.
Sólo es necesario que nos envíe el marco de su acordeón.
Precio variable, según el número de bajos.
Los montamos y los enviamos a reembolso.
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1 - Barcelona —7—



UN DIA EN UVIEO

(Un día en Oviedo)

(Continuación)

Llamábenlo el paraisu
y, miániques, yera un infiernu
pol calor qu'alli facia
más propiu d'un amagüestu.
Desde allí viase todo;
y como soy hombre netu
y tamién oservador
de lo más pluscuanprefeutu
y non daben entoaia
a la fonción escomienzu,
púseme a miralo todo
pa poder contálu lluego.
Detrás d'un balcón vi a unos
siñores; yeran lo menos
ventidós o ventitrés
cad'un con el su estrumentu.
Unos tacaben violinos,
utros xiblates, punteros
cornetinos y trompones;
y había un siñor entr'ellos
que tocaba un guitarrón.
qu'el diaño me coma el fégadu,
tenía ochenta melímetros
de profondidá, lo menos.
Dabai con una bardiasca
qu'untaba con caramelu
pa que sonara más roncu
el diañu del estrumentu.
Utru había que tocaba
un guitarrón más pequeñu
qu'amarraba entre les pates
y tamién con caramelu
untaba la so bardiasca;
a su vera taba un vieyu
sentau entre dos tambores
que semeyaben calderos.
Cuando más s'entosiasmaben
dando un ruidu del infiernu
vino otru que se sentó
n'el sillón que había en medio.
Tría la chaqueta rota
por detrás, y entre los deos
una variquina blanca,
delgadina; con qu'en esto
encomenzó a facer cruces
en el aire con tal xeniu
que los utros, sumisinos
tocanón, todos a un tiempu.
—Esto ye cosa del diaño—
dixe yo— y esi del medio
ye'l que tién todu el malúbriu
pa ximielgar los moñecos—.
Cuando acabó la tocata
ximielgaron por adientro
un campanín, y de pronto,
sin saber cómo fue aquello,
levantóse la paré
p'arriba. ¡Virxen del Cielo!
Yo plasmé, y la mió Rosona,
que tién un distintu fieru
dixome a la oreya: —Pachu,
barrunto que nada güeno
va a pasar en esa casa.
Y asina foi en efleutu.
Salió una moza muy guapa
y tras d'ella un majadéru
que quería pó la fuerza
conseguila. En tal aprietu,
empezó a gritar la moza
pa librarse del magüetu
que l'abrazaba furiosu;
y en aquel estante mesmu
presentose'l mozu della,
que venía echando fueyu
y en sin palabra decir
agarrólu pol piscuezu
dándoi bonos ximielgones;
y en cuantes lu vió nel suelu
dioi una de puñalaes
que lu dexó allí entrefeutu.
Vino el xuez con dos ceviles
pa hacerse cargo del muertu
y detrás d'ellos el padre
del autor d'aquel socesu.
Y pa salvar al so fiu
del patible, el probe vieyu
dixo: —Yo fui el que mató
a isti home; llevóime presu—.

(Continuará).

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Música sinfónica es la escrita para orquesta completa, que comprende las tres familias instrumentales, cuerda, viento y percusión.

2. — Música de cámara es la escrita para cuarteto de cuerda al que puede agregársele piano y algún otro instrumento solista.

3. — Sonata es una composición para piano, violín o algún otro instrumento solista, dividida en varios movimientos y sujeta a ciertas leyes de proporción y tonalidad.

4. — Nocturno es una composición para un instrumento solista (a veces para orquesta) de movimiento lento y carácter melancólico.

5. — Serenata es una composición vocal o instrumental de estilo ligero y amoroso, por lo general.

6. — Sinfonía es una composición para orquesta, dividida en tres o más movimientos o tiempos.

7. — Concierto es una composición para orquesta en la que interviene un instrumento solista, como el piano, el violín, etc. También se llama concierto a una audición de música.

PREGUNTAS

1. — ¿Qué es el violín?
2. — ¿Qué es la viola?
3. — ¿Qué es el violoncelo?
4. — ¿Qué es el contrabajo?
5. — ¿Qué es la flauta?
6. — ¿Qué es el clarinete?
7. — ¿Qué es el oboe?

DOS OBRAS CUMBRE DE PEDAGOGIA ACORDEONISTICA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Cambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

Manual de los Acordes.

Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Original de Fugazza.

80 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

¿SIENTE USTED VERDADERO INTERES POR EL ACORDEON?

Asóciese con todos los acordeonistas y aficionados que componen la A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS).

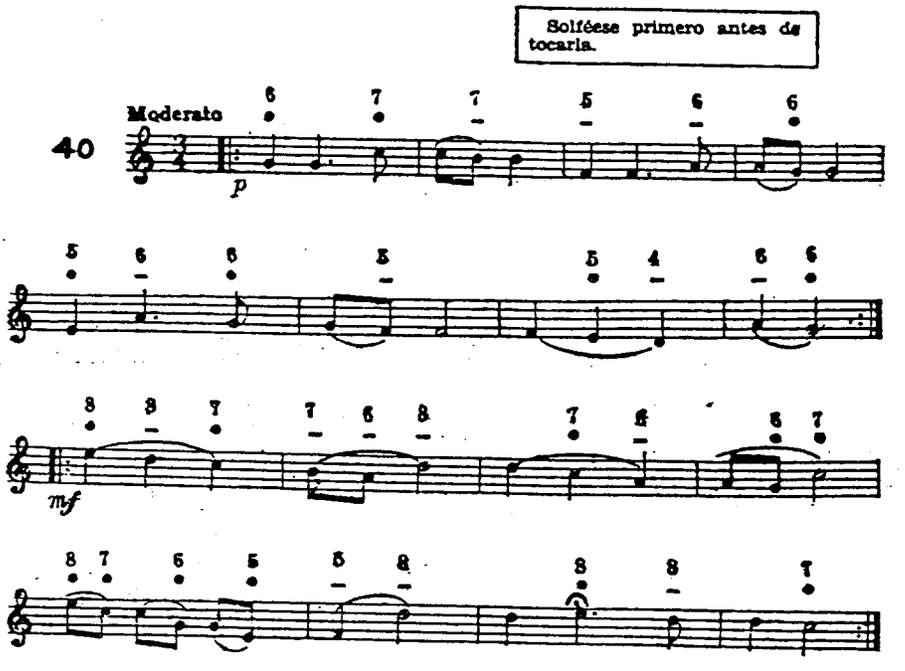
LA A. E. D. A. está formada por todos y para todos. Importantes ventajas para los socios.

Solicite detalles sin compromiso a las Oficinas de la A. E. D. A. Vergara, 1. - Barcelona —2—

ARMONICA

SANTA LUCIA

Canción napolitana.



Repítase varias veces hasta ejecutarla con seguridad.

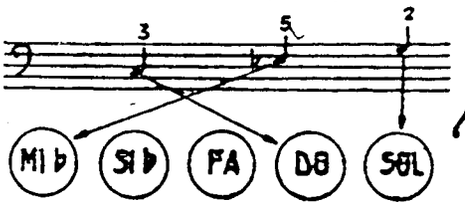
Reproducimos hoy una de las más agradables lecciones del CURSO COMPLETO DE ARMONICA SISTEMA «PICCOLO» Y SIMILARES, original del Profesor T. RODRIGUEZ MARQUEZ.

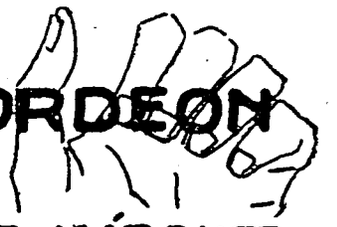
Se trata de la popular canción napolitana «Santa Lucía». Tal como indica el grabado, es conveniente siempre solfear la pieza antes de empezar a tocarla, para percatarse bien de su compás, ritmo, movimiento, etc.

Empiécese a ensayar muy despacio y váyase aumentando el movimiento hasta llegar al *moderato* indicado. Esta pieza requiere una expresión lírica, dulce, soñadora.

Obsérvense con cuidado las ligaduras expresivas y el calderón (sin exagerarlo) del penúltimo compás.

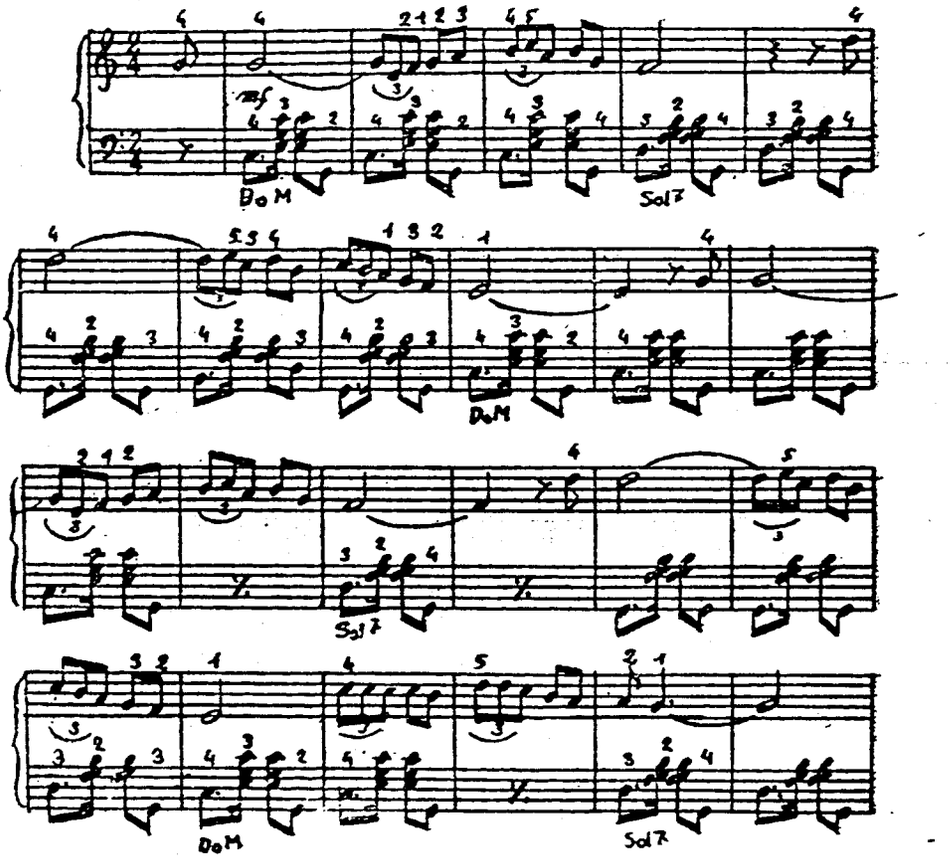
TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEON





por el Profesor

T. RODRIGUEZ MARQUEZ



Del CURSO COMPLETO DE ACORDEON del Profesor T. RODRIGUEZ MARQUEZ, extraemos la famosa y popular habanera «La Paloma» de Iradier, que es una de las lecciones del fascículo XVIII de dicho Curso.

Por su mucha extensión, damos hoy el principio de esta pieza y en el número próximo daremos el final, para no restar espacio de nuestra revista a otras secciones interesantes.

Obsérvese cuidadosamente la digitación y désele el ritmo adecuado, acentuando bien los bajos y acordes de la mano izquierda.

Cántese la melodía dándole aquel aire nostálgico tropical que le es propio, en el que siempre hay un poco de melancolía y un poco de intención cálida.



En todas las naciones de gran cultura musical existen importantes orquestas sinfónicas y asociaciones filarmónicas que se dedican a organizar conciertos para divulgar las obras maestras y dar a conocer las nuevas, así como para presentar a los grandes artistas ejecutantes.

Francia puede reclamar en este aspecto un lugar de vanguardia. Sus Orquestas y a la vez Sociedades de conciertos, PASDELOUP, LAMOUREUX y COLONNE, realizaron, desde el momento de su fundación, una labor admirabilísima, no sólo por la perfección de sus interpretaciones sino por su enorme esfuerzo en divulgar las grandes obras de los maestros que entonces empezaban y hoy son figuras gloriosas del arte de los sonidos.

La cultura musical de Francia e incluso de Europa, debe mucho, muchísimo, al entusiasmo y la inteligencia con que esos tres abnegados e infatigables músicos y excelentes directores, trabajaron llevando la gran música a las masas más modestas.

Estas orquestas hoy, gozan de un respeto, admiración y prestigio universales y son orgullo del país en que nacieron y de todos los músicos y filarmónicos del mundo.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

PASDELOUP. — JULES ETIENNE

Director de orquesta francés. Nació en París, en 1819; murió en Fontainebleau en 1887. Ingresó en el Conservatorio de París en 1829; en 1841 fue nombrado profesor auxiliar de solfeo, en el mismo y en 1847 profesor titular de piano. En 1855 pasó a ocupar el cargo de profesor de una clase de conjunto vocal, que dirigió hasta 1868. Fundó en 1851 la Sociedad de Jóvenes Artistas del Conservatorio, al frente de la cual dirigió conciertos sinfónicos. De éstos salieron los luego llamados Conciertos populares de Música Clásica que en 1861 ofrecían a muy módico precio audiciones excelentes de grandes obras. Saint-Saëns, Massenet, Bizet, Lalo y otros, debieron a estos Conciertos la primera difusión de sus obras. Los *Conciertos Pasdeloup* adquirieron gran renombre pero en 1384 desaparecieron vencidos por sus competidores Colonne y Lamoureux. Más tarde se reanudaron dirigidos por René Baton, en el Teatro Mogador.

LAMOUREUX. — CHARLES

Violinista y director de orquesta francés. Nació en Burdeos en 1834; murió en París en 1899. Estudió en su ciudad natal y a los 12 años entró en la orquesta del Gran Teatro de la misma. Luego ingresó en el Conservatorio de París para estudiar el violín y contrapunto y fuga. En 1854 ganó el Gran Premio de violín. En 1873 fundó la *Société de l'Harmonie Sacrée* que dió magníficas audiciones de obras maestras. Dirigió en varias salas de conciertos y en Teatro Opera Cómica de París y en 1878 en el de la Opera. Fundó una orquesta propia y como director de la misma se presentó bajo el título de *Société des Noveaux Concerts*, más conocida por *Concerts Lamoureux*, con la que cosechó grandes éxitos. En 1897 se retiró y cedió la batuta a su yerno Camille Chevillard.

COLONNE. — EDOUARD

Su verdadero nombre Judas. Violinista y director de orquesta francés. Nació en Burdeos en 1838. Murió en París en 1910. Estudió en el Conservatorio de París. En 1863 obtuvo el Primer Premio de violín y en 1878 el de armonía. Durante algunos años fue primer violín del Teatro de la Opera de París. Más tarde fundo el *Concert National* que se convirtió después en *Association Artistique* y que inauguró los famosos *Concerts Colonne*. Colonne dirigió en numerosas ciudades extranjeras, especialmente en Rusia, donde estuvo varias veces. Alcanzó gran fama como director de orquesta. Los Conciertos Colonne se han hecho famosos en todo el mundo.

Humor

DESENGAÑO Y REINCIDENCIA

—Consuélate, amigo mío; las ilusiones del amor, son como los cigarillos; cuando se consumen, se tiran y en paz.

—Sí, pero es que yo, enciendo cada cigarrillo, con la colilla del anterior.

PRUDENCIA DE GANGSTER

—Joe —pregunta el jefe a uno de la pandilla— ¿cuántos son dos y dos?

—Cuatro.

El jefe saca la pistola y mata a Joe. Los de la pandilla le preguntan: —¿Por qué has hecho eso?

—Porque sabía demasiado.

MAS VELOCIDAD CADA VEZ

—Pues sí, con mi coche viejo, podía ir a cien por hora, pero en la ciudad no nos dejaban ir a más de 40 para no atropellar a los peatones. Ahora me he comprado uno nuevo con el que se puede ir a doscientos por hora, pero no podemos ir a más de 20 a causa del embotellamiento de vehículos.

MUSICA Y GEOGRAFIA

El admirador de Albéniz: —¿Qué le gusta a usted más, «Sevilla» o «Granada»?

El otro: —No puedo decirle a usted. No he estado en ninguna de esas dos ciudades.

¡POR FIN!

—Mis negocios van de mal en peor; si esto continúa así, mi declaración de impuestos acabará siendo verdadera.

EN LA CLINICA DE MATERNIDAD

—¿Espera usted un chico?

—No, señor, una chica.

—¿Cómo sabe que será un chica?

—¿Pues no lo he de saber? Es mi novia, que trabaja aquí de enfermera.

SI QUIERE CANTAR, CANTE

Una jovencita que aspiraba a soprano, se presentó en un teatro de provincias. La verdad es que cantaba bastante mal. A la tercera canción, un espectador de las primeras filas de butacas se levantó y le dijo:

—Oye nena, ¿y si cantaras un poco?

HISTORICO

Un espectador que asistía a una de las primeras representaciones de «Las bodas de Fígaro», comedia que luego puso en música Mozart, al acabar el primer acto exclamó entusiasmado:

—¡Beaumarchais tiene ingenio!

El autor, que precisamente se encontraba en el palco de al lado, replicó irritado:

—Podía usted haber dicho «el señor de Beaumarchais».

El interpelado miró al comediógrafo de pies a cabeza y contestó:

—Beaumarchais tiene ingenio, pero «el señor de Beaumarchais», ¡es un perfecto imbécil!

PUNTOS DE VISTA «LEGALES»

—¡Bandido, sinvergüenza!

—¿Qué le pasa a usted?

—El tipo cínico ese, que acaba de arrebatarme violentamente el reloj que yo le robé hace veinticinco años!

ARQUITECTURA «FUNCIONAL»

—¡Qué lástima que un edificio tan formidable no tenga un poco de jardín!

—Pero fíjese que tiene cuarenta y cinco «plantas».

MISTERIOS DE LAS «FINANZAS»

—Estoy desesperado con mi patrono; cada año me paga menos.

—¿Te ha disminuído el sueldo?

—No; hace diez años que me paga la misma cantidad.

GALANTERIA

Ella.—He observado que lleva usted dos relojes, uon de bolsillo y otro pulsera.

El.—Sí, uno adelantado para venir a verla, otro atrasado para marcharme.

HABRA TIEMPO

El sastre establecido en los bajos de un rascacielos está colocando apresuradamente unos letreros que dicen: «Liquidación total». «Vendo todos los géneros». «Ocasión única». Un cliente entra y le pregunta qué le ha pasado y el sastre contesta:

—Acaba de declararse un incendio en el piso cuarenta y dos de esta casa.

ANALOGIAS

En un hotel de Norteamérica el dueño hizo colocar en el salón de lectura un letrero que decía: «Se prohibe fumar; recuerden el terrible incendio de Chicago». Un visitante colocó, al lado de este letrero, otro que decía: «Prohibido escupir; recuerden la espantosa inundación del Mississipí».

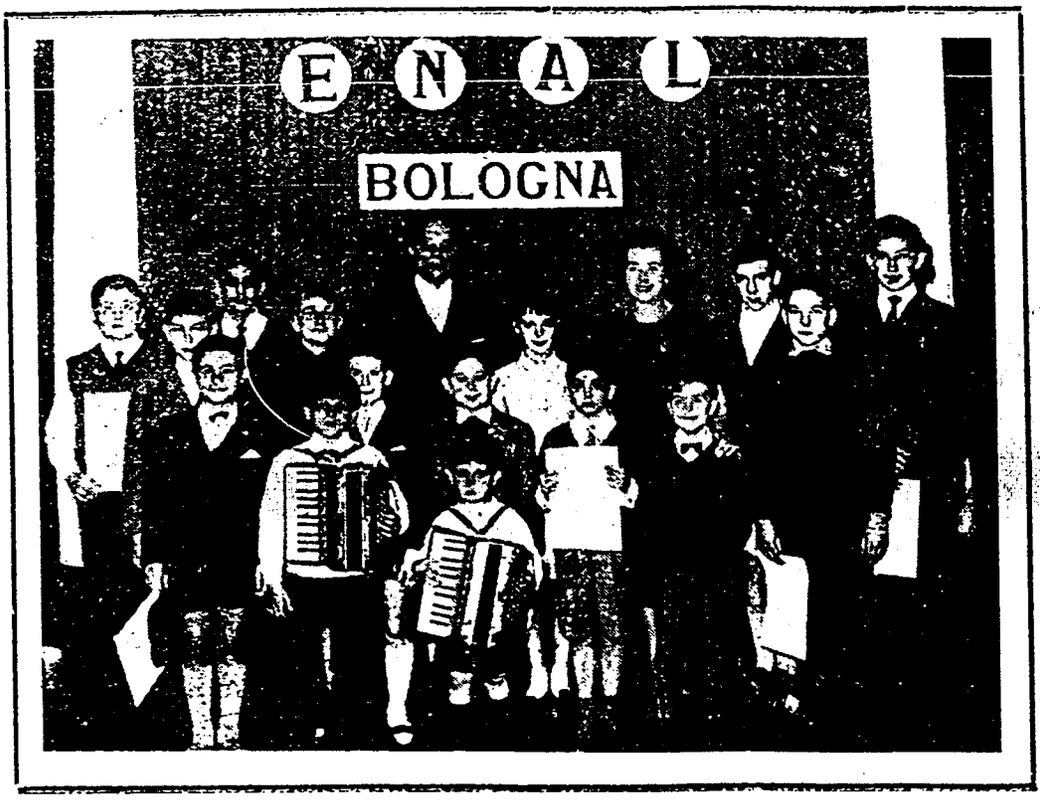
AUDACIA

Un «compositor» que se dedicaba a plagiar descaradamente la música de los grandes maestros antiguos, estrenó una «sinfonía» que fue silbada y pateada por el auditorio. Sin alterarse lo más mínimo, el «autor» salió al estrado y sonriente dijo: «Lo siento mucho, señores, pero están ustedes silbando y pateando a Bach, Beethoven, Schumann y Chopin».

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



Grupo de alumnos de la Escuela ENAL de Bolonia, con el Director del ENAL, Comendador ENZO SARTORI y la ilustre Profesora TERESA MAJORANA.

AÑO XI	MARZO 1962	Núm. 123
II EPOCA	SUPLEMENTO MUSICAL	7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA - 7 (España)

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
32 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jocob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

Venezuela
Gregorio López

MADRID

62/3/2

NO COMPRE GUITARRAS

NO COMPRE ARMONICAS

NO COMPRE MARACAS

NO COMPRE GÜIROS

GUITARRAS, ARMONICAS, MARACAS, GÜIROS

De las mejores marcas.
De todos los tipos.
De todos los modelos.
De todas clases.

Los encontrará en
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

A precios interesantísimos.
Pídanos información, sin compromiso.

Nuestra venta de
GUITARRAS. ARMONICAS. MARACAS. GÜIROS.
NO es un NEGOCIO. ES un SERVICIO en favor de nuestros AMIGOS

TODA LA MUSICA PARA EL ACORDEON Y LA GUITARRA



Piezas de concierto, clásicas y modernas.
Canciones y bailables.
Música ligera y de jazz.
Métodos.
Obras de Estudio.
Obras para solista y para conjuntos.
Novedades al día.
Toda la música de ayer, de hoy y de mañana.

Discos corrientes y microsurco.

Tenemos toda la música antigua y moderna publicada por las más prestigiosas Editoriales de Música del mundo entero, para Acordeón y Guitarra.

Pida lo que necesite a
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

REAL CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION MADRID

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA
Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7.

AÑO XI - II EPOCA | MARZO 1962 | NUMERO 123

BANDERAS Y BANDERIAS

No existe nada, por bueno que sea, que no lleve en suspensión algún inconveniente o algún peligro. Y aunque parezca raro, los símbolos son, a veces, más peligrosos que la misma cosa simbolizada, porque adquieren una categoría sobrehumana.

Tan verdad es lo que acabamos de decir, que se da el caso de que dos grupos de personas que se dedican a un mismo fin, pero que por razones secundarias están agrupadas en dos asociaciones diferentes, llegan a ser absurda y monstruosamente rivales, no precisamente por antagonismos ideológicos, ni por competencia comercial, sino a causa del valor «heroico» y por lo tanto combativo, que, poco a poco, adquieren sus respectivos símbolos: banderas, escudos, insignias, títulos y anagramas.

Para que ninguna persona ni institución existente pueda darse por aludida en lo que hemos dicho ni en lo que vamos a decir, nos valdremos de símiles completamente imaginarios.

Supongamos que los acordeonistas de una ciudad, de un país o de varios países, por motivos circunstanciales, por pequeñas diferencias momentáneas o por otras causas que, al fin y al cabo, no constituyen problema insoluble, se han agrupado en dos sociedades distintas. No cabe duda de que los motivos que separan a ambos grupos podrían ser objeto de discusión, examen y estudio y se podría llegar a una racional unión y unificación, pues problemas infinita y terriblemente más graves y complicados se resuelven por ese medio, que es el único admisible entre seres civilizados.

Pero si va pasando el tiempo, la situación empeora y no precisamente porque se vayan creando intereses en pugna, ni porque los militantes se vayan acostumbrando a la idea de estar eternamente

separados, sino porque van tomando cariño, cada vez más exaltado, al nombre, al color, a la bandera del grupo a que pertenecen.

Tal vez algún lector nos tache de exagerados o de utópicos. Pero creemos que no hay que desdeñar estos sutiles matices psicológicos que ejercen una oculta y poderosa influencia en las relaciones humanas. Si las naciones no tuviesen nombre, bandera e himno, siendo exactamente igual que son, en todo lo demás, sería más fácil evitar diferencias y guerras.

Volvamos a nuestros acordeonistas y supongamos que los dos grupos existentes en la ciudad, en el país o en el mundo, han escogido cada uno un color: los unos son «azules» y los otros son «amarillos». Los acordeonistas azules se titulan «Unicos» y los amarillos se titulan «Verdaderos». Los primeros usan una bandera azul con una U en el centro y los segundos una bandera amarilla, con una V también en el centro. El distintivo de la solapa, es igual que la bandera, sólo que más pequeño naturalmente.

Nos dirán ustedes que todo esto es un poco infantil. Admitimos que lo sea, pero no podrán negarnos ustedes que todo esto sucede y es así. Pues ya está creado el mayor y más insuperable de los obstáculos. Mucho más grande y mucho más difícil de superar que las pequeñas diferencias que, en un principio, los separaban.

Ser «azul» y «único» para éstos y ser «amarillo» y «verdadero», para aquéllos, se convierte, paulatinamente, para cada uno, en una cuestión de «honor» de la que es imposible claudicar, de la que es imposible apearse, a la que no es posible renunciar. ¿En qué cabeza cabe que un acordeonista que ostenta con orgullo, el distintivo azul, pueda «renegar» de su casta y convertirse en un «despreciable» acordeonista «amarillo»? ¿Quién es capaz de imaginar siquiera que un acordeonista fanático de su «estirpe amarilla», pueda renunciar a este «privilegio» para convertirse en un «odioso azul»?

La bandera, el anagrama, el distintivo, el símbolo, van adquiriendo un valor, una categoría «sagrada», que, en su origen, representa una ideología, unos principios, unos ideales; pero que, a la larga, sólo se representa a sí mismo. Y esto, que no es nada, vale y pesa mucho más que los contenidos que lo originaron.

Seguramente los acordeonistas «azules» y los «amarillos», ya no recuerdan exactamente qué motivos tuvieron para separarse o simplemente para no unirse y si les preguntasen qué graves motivos tienen para no reconciliarse y darse la mano y trabajar juntos, puesto que todos tienen una misma ilusión y trabajan en una misma actividad, tal vez no supiesen qué contestar y se quedarían confusos y cabizbajos.

Pero, de pronto, algo vendría en su auxilio para defenderse y cobrar de nuevo la moral y el espíritu combativo. Nosotros somos «azules» —dirían éstos— y jamás pactaremos con los «amarillos». Nosotros somos «amarillos» —dirían aquéllos— y nunca nos reconciliaremos con los «azules».

Y si les preguntásemos qué cosa es ser «azul» o ser «amarillo», se indignarían. Ya hemos visto que casi no recuerdan las causas originarias de no entenderse, pero eso no importa. ¡Ahora alegarían con un gesto altanero e indignado que ser «azul» o ser «amarillo» es simplemente una cuestión de «dignidad», una cuestión de «principio

moral», una actitud «tradicional e irrevocable»!

¿Que tal argumentación carece de base por completo? ¿Que es una actitud irracional? Conformes. Pero reconozcamos una atenuante en favor de esos fanáticos: son víctimas del influjo maléfico del símbolo. El color, la bandera, el anagrama, el distintivo, ha dejado de ser un signo convencional que representa unos principios o hechos reales, para convertirse en un fantasma, en un dios que, con olvido total y absoluto de aquellos principios o hechos que le dieron nacimiento, es, por sí y ante sí, una fuerza separativa; un ente sin más realidad ni razón que la sugestión que ejerce en la psicología de un puñado de hombres. La bandera ha engendrado la bandería.

Ya no importa si de los dos grupos uno tenía más razón que el otro, ni si alguno de ellos es culpable de algo. Ya no interesa si las orientaciones de éste eran más elevadas o útiles que las de aquél. Ya son iguales. Los «azules» ¡son «Azules»! Los «amarillos», ¡son «Amarillos»! ¡Eso basta, eso lo explica y justifica todo!

Supongamos que un buen día aparece un señor de buena fe, pacifista, lleno de bondadosos sentimientos y de reconciliador espíritu cristiano y convoca a los dos bandos y creyendo haber descubierto una solución ingeniosísima, les dice: «Vamos a ver, queridos, ¿no son ustedes hermanos puesto que tienen un mismo ideal y un mismo arte y una misma actividad? ¿Por qué no se unen todos en un solo grupo «verde», que es la mezcla del azul y el amarillo y el color de la esperanza?».

Al oír la palabra «verde», la indignación estallará incontenible en ambos bandos. ¿Volvernos nosotros «verdes»? Tamaño insulto es intolerable. Semejante mezcla sería un contubernio, un pacto indigno, una vileza, una cobardía, una claudicación, un retroceso, etc.

Ni los «azules» están dispuestos a «contaminarse» de «amarillo», ni los «amarillos» consentirán nunca en «embadurnarse» de «azul». Cada uno de ellos es un color puro, un color primario —según han leído en un tratado de óptica— y no están dispuestos a convertirse en una sucia mezcla, sin personalidad, que queriendo ser un poco de ambos no es nadie.

Además, no sólo tienen un color, tienen un adjetivo «glorioso». Estos son UNICOS; fuera de ellos no existe, por lo tanto, nada. ¿Cómo es posible mezclarse con la nada? Aquéllos son VERDADEROS; todo lo demás, por lo tanto, es falso. ¿Cómo es posible mezclarse con lo falso?

Adoptando colores y palabras adjetivas, estos cofrades se han separado mucho más, infinitamente más, de lo que en un principio lo estuvieran, porque han levantado entre ellos una muralla de pedantería y soberbia que no se limita ya a una bandera fácil de quemar o a una palabra fácil de borrar, sino que ha germinado lamentablemente en el espíritu de casta y de clan, en la separatividad que existe en la mente y la psicología de todos los seres humanos y que si el espíritu cristiano no puede acabar con él, menos podrán conseguirlo nada ni nadie.



A. E. D. A.

XI CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, DE CATALUÑA

Están ya muy adelantados los preparativos para la celebración del XI Certamen Regional de Acordeón, de Cataluña.

Probablemente tendrá lugar a fines del presente mes de marzo en el local, día y hora que se anunciarán en el momento oportuno.

Se han establecido dos categorías:

CATFGORIA A. — Concertistas y Profesionales. La pieza obligada es **El cucú**, de Daquin.

CATEGORIA B. — Aficionados y principiantes. La pieza obligada es **Barcarola Veneciana**, de Mendelssohn.

Los clasificados en primero y segundo lugar, de la Categoría A, tienen derecho a presentarse al Certamen Nacional de España.

Asimismo, los dos primeros clasificados en el Certamen Nacional de España, tienen derecho a presentarse en el Trofeo Mundial de la C. M. A., que este año ha de celebrarse en Barcelona.

¡ACORDEONISTA! ¡AFICIONADO!

La A. E. D. A. (ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS) se fundó para contribuir al progreso artístico, técnico y social del acordeón y de los acordeonistas españoles.

La A. E. D. A. le da a usted un valor y un prestigio; le orienta, apoya y defiende.

Siendo miembro de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A. E. D. A.) lo es usted también de la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C. M. A.) que controla el movimiento acordeonístico en todos los países del mundo y le ofrece importantes ventajas y garantías profesionales y económicas.

Solicite información en nuestras Oficinas, Vergara, 1 - Barcelona —2—



La RONDALLA DE LA HERMANDAD DE MINEROS DE SANTA BARBARA, de Figaredo (Asturias).

Hay más música, por esos mundos de Dios, de lo que a primera vista pudiera parecer. Y para que la haya, hay también músicos de corazón, de espíritu abnegado, que sienten el valor social del arte de los sonidos y renunciando a su propia gloria, viviendo anónimos y desconocidos para el mundo de la gran música, se consagran en cuerpo y alma al bien de sus semejantes, haciéndoles la caridad exquisita de enseñarles música y organizarles en disciplinados conjuntos.

Así resulta posible que deambulando por tierras de España, encontremos con abundancia, cada vez mayor, estimulante y hermosa, grupos, conjuntos, rondallas y otras agrupaciones musicales, lo mismo entre pescadores que entre mineros; ya en lo alto de una agreste y poco comunicada montaña, ya en un valle recoleto escondido en algún rincón del mapa, ya en las mismas entrañas de la tierra, ya en el casinillo cultural de una apacible villa de esas en las que los turistas sólo se apean para tomar un refresco en la cafetería de la plaza Mayor que está en la carretera.

La historia de la música pasará de largo sobre esas pequeñas instituciones y sus nobilísimos fundadores, organizadores y directores; pasará de largo, ignorándolos ingratamente; pero ellos, callada, modesta, humildemente, irán construyendo esa historia que un día podrá decir: «Nuestro país es uno de los que marchan en cabeza en cultura musical popular». No dirá más. Sólo aludirá al gran edificio sin entretenerse en nombrar las piedras de que está construído.

Pero no importa, ellos son los pacientes forjadores de ese progreso lento y eficaz, que es una verdadera redención de los espíritus, pues los encamina al cultivo de las puras emociones y los inclina a la comprensión de lo selecto.

Hoy nos referimos al caso concreto del Profesor don CARLOS HEVIA LOSA, músico de vasta cultura e inagotable entusiasmo, que con tan solo cuatro meses de preparación, ha conseguido ya incontables éxitos para la Rondalla de la Hermandad de Mineros de Santa Bárbara de Figaredo, Asturias.

En la fotografía vemos a los muchachos y algunas muchachas que integran este notable conjunto, pulsando sus instrumentos. Tienen ya un repertorio bastante extenso y estudian bajo la dirección del Profesor Hevia, robando horas al descanso. Actúan cada vez con más frecuencia, solicitados por sociedades culturales, filarmónicas y recreativas, en fiestas sociales y en actos benéficos.

Digno del mayor encomio es el esfuerzo que realiza este grupo de jóvenes y de la mayor admiración el que está llevando a cabo su fundador y director.

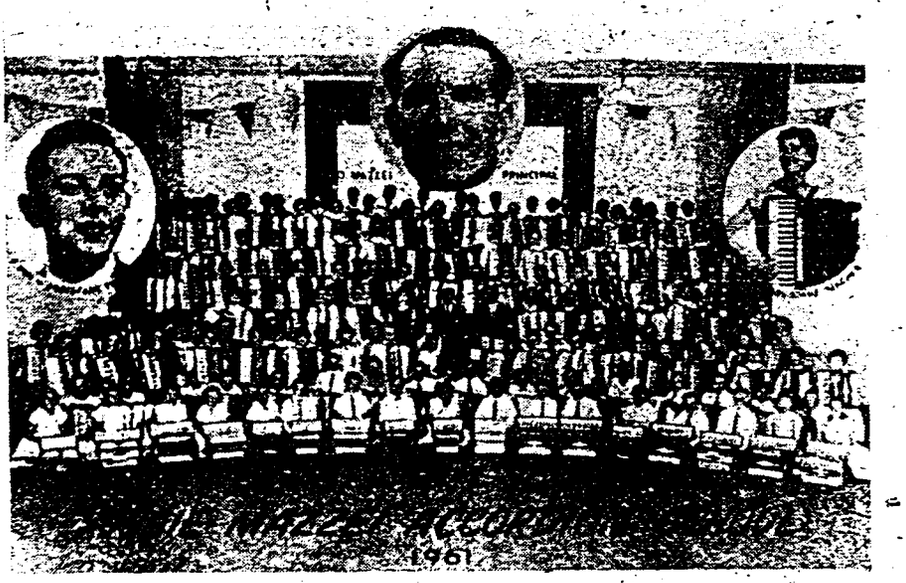
Desde estas columnas felicitamos a todos muy sinceramente y nos complacerá poder publicar con frecuencia, noticias de sus merecidos triunfos.

REPERTORIO SELECTO PARA GUITARRA

Obras del gran concertista y compositor español DANIEL FORTEA y otros destacados compositores.

JOTA VALENCIANA, motivos populares, de D. Fortea.	10	Ptas.
VALS EN MI, fácil, de J. Broca	10	»
VALS EN LA MENOR, de J. Broca	10	»
BALADA, opus 59	13	»
MARCHA NUPCIAL, de J. Ferrer	9	»
CUENTOS INFANTILES, de D. Fortea	13	»
GRANADINA, suite española, de D. Fortea	20	»
DANZA DE MUÑECOS, de D. Fortea	10	»
HOJA DE VIOLETA - PETALO DE ROSA, de D. Fortea ...	10	»
EL SITIO DE ZARAGOZA, de D. Fortea	13	»
SCHOTIS, de D. Fortea	7	»
ROMANCE, anónimo, de D. Fortea	9	»
SEVILLANAS, populares, de D. Fortea	8	»
GUAJIRAS, fáciles, de D. Fortea	8	»
SOLEARES FACILES, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	10	»
MALAGUEÑAS, de D. Fortea	10	»
GRANADINAS FACILES, popular, de D. Fortea	10	»
TANGUILLOS, motivos populares, de D. Fortea	8	»
TANGO FLAMENCO, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	10	»
ALEGRIAS, sobre temas populares, de D. Fortea	10	»
GARROTIN, motivos populares, de D. Fortea	8	»
LA VIUDA ALEGRE, vals, de Lehar	10	»
PAVANA, de D. Fortea	10	»
CIELITO LINDO, melodía popular, de D. Fortea	8	»
OJOS NEGROS, canción rusa, de D. Fortea	8	»
LA MARSELLESA, arreglo, de D. Fortea	9	»

Pídalas a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —7—



Grupo de alumnos del prestigioso profesor OSSIE MAZZEI.

OSSIE MAZZEI EN AUSTRALIA

Este famoso acordeonista italiano que tantos éxitos ha cosechado casi en el mundo entero, lleva ya unos cuatro años establecido en Brisbane, ciudad de Australia, capital de Queensland y del condado de Stanley.

Allí fundó la OSSIE MAZZEI ACCORDION CENTRE. En esa Escuela de Acordeón enseña a unos 185 alumnos, muchos de los cuales, para asistir a las clases, han de recorrer diariamente cerca de 200 kilómetros, lo que da idea del entusiasmo que sienten por las enseñanzas que reciben.

Ya desde su inicio, la Escuela de OSSIE MAZZEI adquirió un prestigio insospechable y los éxitos han continuado sin interrupción hasta hoy.

Cada día aumenta el número de alumnos que acuden de todas las ciudades limítrofes por lo que este eminente concertista y pedagogo ha tenido que rodearse de auxiliares competentes.

La rapidez y la perfección con que sus alumnos aprenden es algo que ha causado general asombro y le ha valido sólida fama.

Felicitamos a este gran amigo y admirado artista y deseamos que sus éxitos vayan **in crescendo.**

MICROFONOS DE CONTACTO PARA GUITARRA, BANDURRIA Y LAUD

Aplicando a su instrumento cualquiera de nuestros micrófonos de contacto, conseguirá una sorprendente amplificación graduable, del volumen del sonido.

Si usted forma parte de algún pequeño Conjunto instrumental o pequeña orquesta de aficionados, le será de gran utilidad aplicar a su instrumento nuestros micrófonos de contacto, con lo que conseguirá un sonido uniforme, claro y potente.

Nuestros micrófonos de contacto están construídos por técnicos especializados, con materiales de primera calidad y por el moderno sistema del cristal.

Así hemos logrado unos micrófonos de contacto perfectos, elegantes, cómodos, prácticos y de sugestiva presentación.

Modelo «A». 140 pesetas.
Modelo «B». 180 pesetas.

MICROFONO DE RESONANCIA PARA ORGANOS Y PIANOS ELECTRICOS PORTATILES

Características:

a) Dos mandos independientes para conseguir el equilibrio entre las voces graves y las agudas.
b) Pueden ser conectados al «fono» de una radio y también a cualquier sistema de amplificación.
c) Intensidad de sonido, graduable, tanto en el mismo aparato como en los mandos del sistema de amplificación.
d) Peso muy reducido e instalación comodísima.
e) Manejo muy sencillo.
f) Líneas sobrias y elegantes.

Estos aparatos son los primeros que se fabrican en España con cinco micrófonos independientes.

Modelo «Microrgan». 1.150 pesetas.

Envíos a reembolso.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —7—

METRONOMOS

El aparato indispensable a todo buen músico para medir exactamente el movimiento que se debe dar a cada pieza y ser un intérprete fiel.

ALTA CALIDAD
PRECISION

Recubiertos de material plástico.
Modernos, lujosos, elegantes.
Precio: 650 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART.
Vergara, 1. BARCELONA —7—

MADRID
62/3/12

GUITARRA

Nuestro eminente colaborador, Profesor VENANCIO GARCIA VELASCO, nos ilustra hoy con unas atinadas y sutiles observaciones, fruto de su experiencia de técnico y de su refinada sensibilidad de artista.

CONSEJOS AL JOVEN GUITARRISTA

Lo primero que necesita el que estudia la guitarra, es amar con el corazón el instrumento y encontrar en sus notas un remanso para su espíritu, donde pueda gozar de la paz. Sin esta condición nunca podrá llegar a nada en el arte guitarrístico.

La guitarra requiere bastante estudio e innumerables horas de difícil trabajo para poder conseguir algo positivo con ella; para vencer este obstáculo el joven guitarrista considerará a la guitarra como una fiel compañera, que le servirá de alivio y de consuelo en muchas ocasiones de su vida.

El estudio debe estar bien orientado si queremos que dé frutos rápidos y eficaces. Los ejercicios de mecánica de ambas manos deberán ser practicados con asiduidad, todos los días, para obtener el dominio de la ejecución y la agilidad necesarios. Ciertamente que en la práctica cotidiana, el joven guitarrista deberá armarse de paciencia, ya que los ejercicios suelen ser bastante áridos. Para vencer esa dificultad, redoblará su entusiasmo con fe en el triunfo final y definitivo.

GUITARRISTAS!

Vuestra obra:

PRONTUARIO DE TODOS LOS ACORDES PARA LA GUITARRA

2.400 Posiciones.

El Método para los Acordes, más completo que nunca se haya escrito, con gráficos que demuestran en forma clara las posiciones, cuerdas, trastes y notas.

Algo sensacional, sugestivo y único.

Gran formato; riquísimo papel; un alarde de perfección tipográfica.

Precio especial, sólo por poco tiempo: 250 pesetas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —7—

Los acordes y las piezas fáciles estudiadas, han de ser repetidos muchas veces para que los sonidos de la guitarra lleguen muy adentro del alma del estudiante; sólo así, escuchándose mucho y observando sus defectos de ejecución, podrá obtener, en poco tiempo, una unidad entre su espíritu y los sonidos que surgen del instrumento.

El joven guitarrista deberá oír las obras de los buenos maestros, que le marcarán un camino a seguir; también se interesará por lo nuevo desechando todo prejuicio contra los compositores que todavía no han alcanzado un nombre.

El amor que debe tener a la guitarra no le conducirá a considerarla superior a otros instrumentos. Cada uno de ellos tiene sus finalidades y sonoridades especiales. La guitarra es de gran sublimidad, pero los otros instrumentos también poseen sus recursos y su técnica, que los hace capaces de expresar elevadas ideas espirituales.

La modestia adornará el espíritu del guitarrista, considerando que por mucho que se sepa, siempre falta todavía más por aprender.

El conocimiento de la historia del arte es muy conveniente y lo mismo de todo aquello que pueda proporcionar al estudiante una mayor cultura musical.

Finalmente, como dice Schumann en su «Album para la Juventud», del cual hemos extraído algunas de las ideas anteriormente expuestas, el guitarrista ha de estar convencido de que «el arte no se ha hecho para ganar dinero».

Un ejemplo admirable de esta disposición de ánimo, lo encontramos en el gran maestro de la guitarra, Francisco Tárrega Eixea, que siempre estuvo dispuesto a pulsar las cuerdas de su guitarra, donde hiciera falta consolar un corazón que sufría, no importándole si sus trabajos serían o no recompensados en el aspecto material o económico.

Tenga también presente el que estudie la guitarra que cuantos más conocimientos musicales posea, mejor podrá resolver todos los problemas que la guitarra le plantee.

Es necesario, porque ha llegado el momento, estudiar la guitarra con conocimiento de causa, para así poder, cada día que pasa, aportar, todos los que nos interesamos por este mágico instrumento, nuestro granito de arena en pro de su dignificación.

Nuestro gran virtuoso de la guitarra, REGINO SAINZ DE LA MAZA, está desarrollando un ciclo de cuatro conciertos importantísimos, bajo el título general de «Musica de cinco siglos, para Guitarra, Laúd y Vihuela».

El primer concierto está dedicado a la vihuela y el laúd renacentistas, con obras de Milán, Narvaez, Mudarra, Fuenllana, Santamaría, Galilei, Milano, Dowland, Johnson y anónimos.

El segundo concierto está dedicado a la guitarra en la Corte de Luis XIV y comprende obras de Gaultier, Campion, Vissee, Corbetta, Guerau, Bittner, Roncalli y Sanz.

El tercer concierto se titula «Del Laúd de J. S. Bach a la Guitarra de F. Sor», e incluye obras de los dos compositores citados.

El cuarto y último concierto está dedicado a Tárrega y la moderna escuela y comprende obras de Tárrega, Turina, Pittaluga, Sainz de la Maza, Moreno-Torroba, Ponce, Falla, Asencio, Villa-lobos, Nin-Culmell y Castelnuovo-Tedesco.

Los conciertos se celebran, por la noche en la suntuosa sala de audiciones del Colegio de Abogados de Barcelona.

El programa, lujosamente impreso e ilustrado con interesantes grabados, reproducciones de antiguas estampas, es una verdadera obra de arte.

En el número próximo de EL ACORDEONISTA, publicaremos un trabajo informativo y crítico sobre estos conciertos que han despertado extraordinario interés en el mundo guitarrístico y filarmónico de la ciudad condal.

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta los éxitos

Dyna - Some of theesse day's

(DAINA) FOX SWING

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

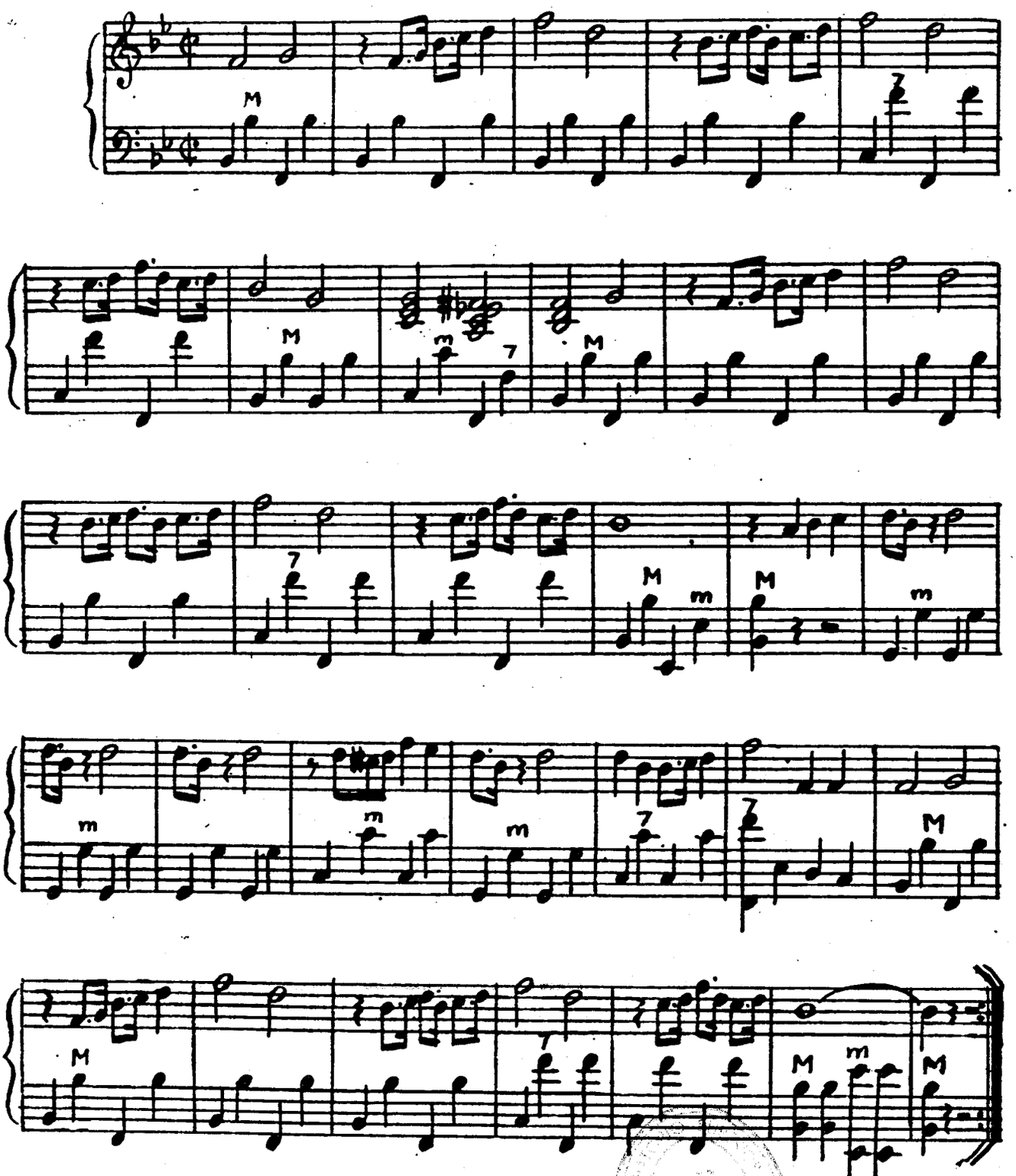
N.° 52



PIETRO DEIRO
pionero del acordeonismo norteamericano

DYNA
(DAINA)

Fast tpo.

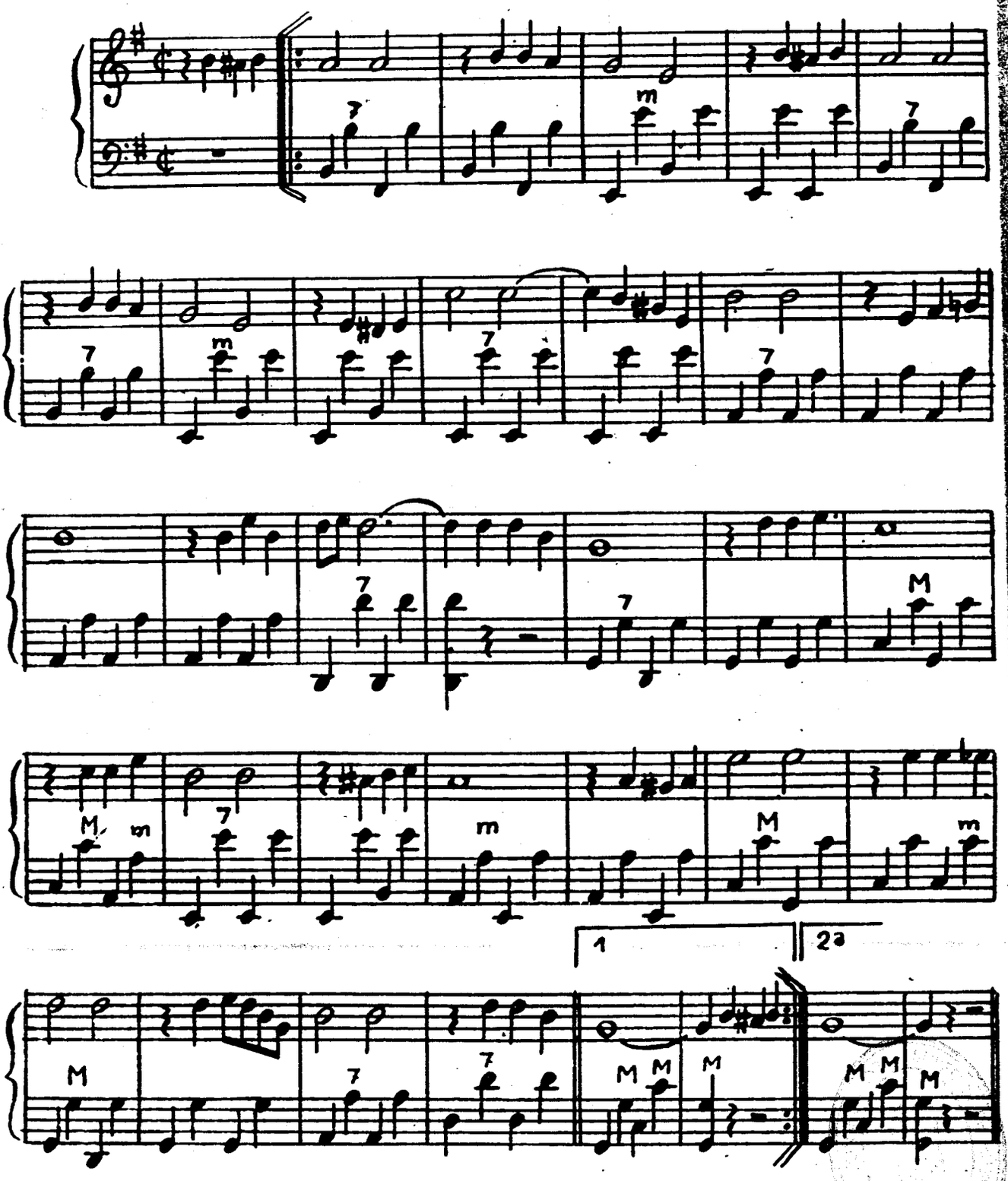


62/3/10

SOME OF THEESSE DAY'S

FOX SWING

Medium



La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones León Agel (Francia)

OBRAS MUSETTE

310 PASION GITANA, de Jo Privat y Duval. - md
311 LA ZONA, de Tony Murena y Emile Carrara, *vals.* - md
312 IMPRESIONES NOCTURNAS, de Tony Murena, *vals mazurca.* - d
313 LA DIABLA, de Louis Ferrari. - md
314 LA JAVA-JAVA, de Tony Murena. - f
315 MUJER DE SEVILLA, de Chanzol y Angelliaume, *pasodoble.* - md
316 LA FRIVOLA, de Tony Murena y J. Payrac, *vals* - md
317 SINFONIA MUSETTE, de Jo Privat y Lavignac - md
318 BALAJO, de Jo Privat. - md *(Todas a 8 pesetas cada una)*

OBRAS CLASICAS

319 CARTA A ELISA, atribuída a Beethoven. - d *10 ptas.*
320 MARCHA TURCA, de Mozart, - d *15 ptas.*
321 EL TAMBORIL, de Rameau - d *15 ptas.*
322 MIGLIAVACCA, de Tony Murena, *primer capricho de concierto.* - d *10 ptas.*

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia
Curso de Solfeo y Teoría de la Musica por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

62/3/18

NUESTRA PORTADA

LA PROFESORA TERESA MAJORANA

La eminente Profesora TERESA MAJORANA goza, desde hace mucho tiempo, de un alto y bien ganado prestigio en los medios musicales italianos, que ha traspasado las fronteras de su país.

Fundó y dirige una Escuela de Acordeón que cuenta con numerosos alumnos. Los que aparecen en el grabado que ilustra esta página son solamente los del curso gratuito organizado por el ENAL.

Esta ilustre profesora está diplomada oficialmente como pianista y hace veintiún años que se dedica a enseñar el acordeón. Hace muchos años que presenta a sus alumnos en los concursos nacionales de Italia y en los internacionales y en muchos de ellos, sus alumnos han resultado vencedores o envidiablemente clasificados. Citaremos solamente a Giordano Dominici, vencedor en el Trofeo Mundial de la C. M. A., que tuvo lugar en Helmond (Holanda) en 1957.

Doña Teresa Majorana organiza continuamente recitales y conciertos de acordeón en los cuales participa el Conjunto de Acordeones que ella fundó y dirige.

Su vasta cultura musical, su profundo conocimiento del acordeón, sus especiales dotes y vocación para la enseñanza y la exquisitez y simpatía de su trato, hacen de ella una personalidad tan interesante como atrayente y una figura que en el mundo musical honra a su país y da prestigio a nuestro instrumento.

ENRIQUE FERNANDEZ

Este admirable concertista de acordeón, está ahora cumpliendo el servicio militar, pero no por ello ha abandonado la música ni su instrumento favorito, con el que tantos éxitos ha conquistado y ha de conquistar todavía.

Aprovechando todos los ratos que le dejan libres sus deberes militares, ENRIQUE FERNANDEZ, estudia, compone y toca y ha dado una serie de recitales importantes.

ENRIQUE FERNANDEZ ha hecho una carrera muy rápida, pues clasificado tercero en el V Certamen Nacional de España, celebrado en Barcelona en mayo de 1956, pasó a 2.° en el VI, celebrado en 1957 y a 1.° en el VII que tuvo lugar en 1958.

Luego ha obtenido importantes trofeos y envidiables calificaciones en multitud de certámenes internacionales y no ha dejado de ocupar un puesto de primera fila entre los más destacados acordeonistas españoles.

Cuando ENRIQUE FERNANDEZ haya cumplido su servicio militar y pueda reintegrarse plenamente a sus actividades musicales, se volverá a hablar de él, sin duda, como de una personalidad de primer plano. Sabemos que para entonces tiene grandes proyectos, que de todo corazón deseamos que pueda ver brillantemente realizados.

RICARDO LAMOTE DE GRIGNON

Esta nota necrológica, grabada por su propio autor, fue radiada por Radio Miramar el martes 6 de febrero de 1962.

¡En apretado y dramático desfile nuestros mejores músicos se nos van! ¡Se nos van uno tras otro! ¡Ricardo Lamote de Grignon nos ha dejado para siempre! Había regresado enfermo de su viaje a Cádiz a donde fue, a fines de noviembre último para asistir al estreno de **La Atlántida** y ya no pudo abandonar el lecho.

Ricardo Lamote de Grignon nació en 1899; en 1918 empezó sus estudios musicales con su padre, el glorioso e inolvidable director de nuestra Banda Municipal, que a la sazón lo era del Conservatorio del Liceo y estudió también con los maestros Rabentós, Gálvez, Pellicer y Franck Marshall. Formó parte de la Orquesta Sinfónica de Barcelona y fue violoncelista de la del Gran Teatro del Liceo. Fue subdirector de la Banda Municipal de Barcelona, para la que hizo notables transcripciones de obras sinfónicas, clásicas y modernas. Luego fue nombrado director de la Orquesta Sinfónica de Gerona y más tarde fue co-fundador y director auxiliar de la Orquesta Municipal de Valencia. Finalmente fue nombrado subdirector de la Orquesta Municipal de Barcelona.

Como director alcanzó un sólido prestigio. Su batuta sobria, elegante, severa y persuasiva, poseía aquella sugestión que a la vez, enardece y subyuga a los profesores de la orquesta. Se había especializado en la dirección de música wagneriana y sus versiones fueron siempre ricas en matiz y coloridos y sobre todo, fieles al pensamiento de cada autor.

Como compositor su obra es extensa y variada. Cultivó con la misma ubérrima inspiración, casi todos los géneros y escribió poemas sinfónicos, sinfonías, obras para coros y orquesta, canciones, sardanas, ballets, música para films y varias obras teatrales, entre las que sobresale la ópera en 3 actos, sobre libreto de Valle-Inclán, titulada **La Cabeza del Dragón,** que fue estrenada con clamoroso éxito en el Liceo, el 17 de noviembre de 1960. Son deliciosas sus **7 cancioncillas** sobre textos de autores anónimos del siglo XV. Es impresionante su poema sinfónico **Joan de l'Os,** sobre un texto de Sagarra y son modélicas sus transcripciones para orquesta, de tres Sonatas del Padre Antonio Soler. Lamote de Grignon, fue un neorromántico abierto a todas las audacias de la técnica moderna, pero siempre rebosante de ideas y de sentimiento.

Diversas obras suyas fueron galardonadas. En 1947 ganó el Premio Extraordinario en el Concurso organizado por la Comisión Abad Oliva, con su poema coral **Sant Lluch**; el mismo año ganó el Premio Sinfónico del Gran Teatro del Liceo, con la suite **Ofrenda.** En 1948 ganó el Premio Ciudad de Barcelona con su poema sinfónico **Enig-**

mas. En 1957 el Premio de Juventudes Musicales con la suite para orquesta, **Toccata.** Y en enero último, el Premio de Música de la Fundación March, con su obra **Cantar de los Cantares.**

Modesto, sencillo, cordial; carácter abierto, enérgico, acogedor y dotado de extraordinaria simpatía personal, fue amigo leal y noble de todos los músicos; hombre siempre dispuesto a ayudar con desinterés y entusiasmo a quienquiera que le necesitase.

Los que nos honramos con su sincera amistad; cuantos tuvimos la suerte de tratarle y la dicha de deleitarnos con las creaciones de su privilegiada inspiración, sentimos en este momento un dolor muy hondo que del corazón nos sube a la garganta y a los ojos. Descanse en paz el inolvidable amigo y excelente músico y que Dios le pague con su gloria, toda la belleza y la armonía que él nos dio aquí.

A. M. A.

El Maestro RICARDO LAMOTE DE GRIGNON, fue un buen amigo del acordeón y del INSTITUTO MOZART. En algunas de las partituras que compuso para films, incluyó inspirados fragmentos para nuestro instrumento. Y algunas veces nos honró formando parte de los Jurados calificadores de los certámenes organizados por la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS.

En esta casa siempre se le profesó auténtico cariño y profunda admiración por su gran obra de compositor y por la nobleza y afectuosidad de su carácter y nunca olvidaremos al músico y al amigo que nos ha dejado para siempre. Descanse en paz.

JOSE LUIS DIAZ

No es aventurado afirmar que JOSE LUIS DIAZ (Joselín) es el más jóven de los acordeonistas de España y tal vez de los acordeonistas del mundo.

Con frecuencia nos venimos refiriendo a este simpático muchacho que desde sus primeros pasos en los certámenes celebrados en Madrid, cuando el acordeón era casi tan alto como él, causó sensación entre técnicos y profanos, por sus excepcionales dotes para nuestro instrumento.

Ultimamente ha dado un gran número de conciertos, en teatros, radioemisoras y en la Televisión Española y cada una de sus actuaciones ha constituído un éxito ruidoso.

Ahora lleva nada menos que ocho semanas consecutivas tomando parte en un concurso organizado por Radio España de Madrid, llevándose siempre el primer premio y una importante gratificación económica, cada vez.

Se trata de un concurso por eliminatorias y hasta el momento presente, no ha encontrado adversario o rival capaz de eliminarlo.

JOSE LUIS DIAZ es pues ya una personalidad en el mundo joven del acordeón español y si sigue estudiando con ahinco, como hasta ahora, será él el que elimine a los que se duermen en rancios laureles.

COLABORADORES DEL INSTITUTO MOZART

En MADRID:
D. ROGELIO ELVIRA PEREZ

En MALAGA:
D. JOSE GARCIA CASADO

En LEON:
D. DANIEL BELENDA ALFONSO (Lillo del Bierzo)
D. GERARDO ARMESTO RODRIGUEZ (Toral de los Vados)

Jan Ladislav Dussek

El día 12 del actual mes de marzo se cumplen ciento cincuenta años del fallecimiento de este notable músico checo, gran pianista y compositor y excelente pedagogo del piano, del que hoy, desgraciadamente, sólo se interpretan sus Sonatinas.

Dussek nació en Caslav (Bohemia) el 9 de febrero de 1761 y murió en la fecha indicada, en Saint Germain-en-Laye, Departamento del Sena, Francia.

Gracias a su esfuerzo y a su privilegiado talento, llegó a ser uno de los más renombrados pianistas y compositores de fines del siglo XVIII y principios del XIX.

Su padre, Jan Josef, era un músico que gozaba de gran reputación en su tiempo, como organista y profesor. El joven Jan Ladislav empezó a estudiar con el autor de sus días, el piano, cuando contaba cinco años de edad y el órgano, a penas cumplidos los nueve.

Pronto estuvo en condiciones de ayudar a su padre a tocar el órgano e incluso le substituía alguna vez, pero éste más preocupado por dar a su hijo una educación amplia y sólida, que en tener un ayudante, lo envió a Jihlav (Iglau), en la región de Moravia, para que continuase allí sus estudios. En la citada ciudad entró en el coro de la iglesia de los Mínimos donde amplió sus conocimientos musicales con el P. Spinar, al mismo tiempo que estudiaba Humanidades con los PP. Jesuítas.

Más tarde pasó a otro Colegio de los propios Padres, en Kutna Hora, para ejercer ya de organista, cargo que ocupó durante dos años, al cabo de los cuales, se trasladó a Praga para estudiar teología y tomar el grado de bachiller.

Durante su estancia en Kutna Hora, conquistó el aprecio y la protección del conde Männer, capitán de artillería austríaco, el cual se lo llevó consigo a Bélgica, donde consiguió para él una plaza de organista en Malinas.

De Malinas pasó también como organista, a Berg of Zoon, en Noruega y en 1782 se trasladó a Amsterdam, donde empezó a adquirir fama y relieve brillante como pianista y como compositor. De allí pasó a La Haya a donde fue llamado para enseñar el piano a los hijos del Gobernador y al año siguiente visitó Hamburgo donde tuvo la feliz ocasión de conocer a Felipe Emmanuel Bach, hijo segundo de Juan Sebastián Bach. Felipe Emmanuel le dio algunas clases y le estimuló con sus elogios, cosas que ejercieron poderosa y sana influencia en Dussek, hasta el punto de que puede decirse que fueron el punto de partida de su gran carrera de virtuoso del piano.

Actuó con grandes éxitos en Berlín, en San Petersburgo y en Lituania, donde durante dos años fue músico de cámara del príncipe Radziwill.

(Concluirá)

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — El violín es el más agudo de los instrumentos de cuerda y arco que forman parte de la orquesta.

2. — La viola es un instrumento de cuerda y arco, afinada una quinta más al grave que el violín.

3. — El violoncelo es un instrumento de cuerda y arco, afinado una octava más al grave que la viola.

4. — El contrabajo es el más grave de los instrumentos de cuerda y arco y juntamente con los otros tres anteriores, forma el cuarteto de cuerda y forma parte de la orquesta. Es el único instrumento de cuerda y arco que se admite en las bandas, como refuerzo.

5. — La flauta es un instrumento de viento clasificado en el grupo de los de «madera» aunque se construye también de metal. Es de embocadura libre.

6. — El clarinete es un instrumento de viento perteneciente al grupo llamado «madera». Es de lengüeta sencilla.

7. — El obce es un instrumento de viento también del grupo llamado «madera». Es de lengüeta doble.

PREGUNTAS

1. — ¿Quién fue Carissimi y qué hizo?

2. — ¿Quién fue Alban Berg y en qué destacó?

3. — ¿Quién fue Ketelbey y cuál es su obra más conocida?

4. — ¿Quién fue Francisco Pujol y en qué destacó?

5 — ¿Quién fue Chueca y cuáles son sus obras más famosas?

6. — ¿Quién fue Caccini y qué hizo?

7. — ¿Quién fue Pierné y cómo está conceptuado?

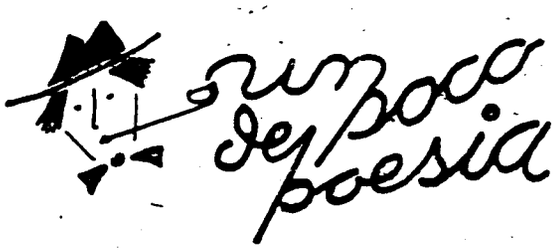
CURIOSIDADES

¿MEDIO Y MITAD ES LA MISMA COSA?

Según la gramática, sí, pues lo mismo es decir *medio* kilo que la *mitad* de un kilo, pero cuando se trata de volúmenes, resulta que no. Por ejemplo: Supongamos un bloque de madera, piedra u otra materia, en forma de exaedro o cubo geométrico, que tenga un metro de ancho, un metro de largo y un metro de alto, o sea, 100 × 100 × 100 centímetros. Esto será un metro cúbico. La *mitad* de este exaedro tendrá 100 × 100 centímetros de base y sólo 50 de altura, como es lógico y por lo tanto su volumen será de 100 × 100 × 50 centímetros = 500.000 centímetros cúbicos. Pero *medio* metro cúbico será un exaedro que tenga medio metro en todas sus tres dimensiones, o sea 50 centímetros de ancho, 50 de largo y 50 de alto, o sea 125.000 centímetros cúbicos.

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR DE ALGUNAS CIUDADES ESPAÑOLAS

Las ciudades españolas situadas a mayor altura sobre el nivel del mar son: Avila, 1.100 metros y Soria 1.068. Madrid se halla a 655 metros sobre el nivel del mar.



UN DIA EN UVIEO

En cuantes que lo oyó el xuez
mandó a los guardias cojélu
y amarrau codo con codo
foi pa la cárcel derechu.
Naide gargutó palabra,
pero yo non pude menos
de gritar: —Oyei, mazcayos,
que non foi isi, ¡recuéngano!
Po dicir esto ná más,
por poco me lleven presu,
pos vino en seguida un guardia
que me sacó del asientu
y quieras que non, llevóme
a un cafetucu pequeñu,
que llamaben verigú,
y alli me fizo tar quietu.
Crei qu'iba a convidame,
pero ¡quiá!, sacó un cuadernu,
tomóme la filiación
y poniéndose muy seriu
fizome pagar de multa
un machacante muy tiesu,
que si non, voy al cuartón
por metéme a barateru
... ...
Ya el siñor cura una vez
dixera qu'el qu'en lo ajeno
se mete, nunca sal bien
y ¡qué verdá ye! por esu
a Uvieo non güelvo más
y al triauto muncho menos
aunque me den pa mí solu
todo el oru de Don Cresu.

FIN

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.
Agradable. Económico.

✳

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Una obra máestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

✳

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.
Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

✳

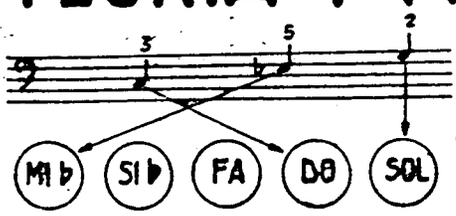
INTRODUCCION Y FUGA

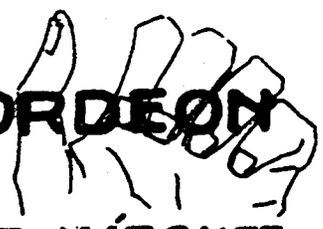
Obra maestra de FELICE FUGAZZA.
Sugestiva composición.
Verdadera joya musical.
40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA 7

Coleccione EL ACORDEONISTA

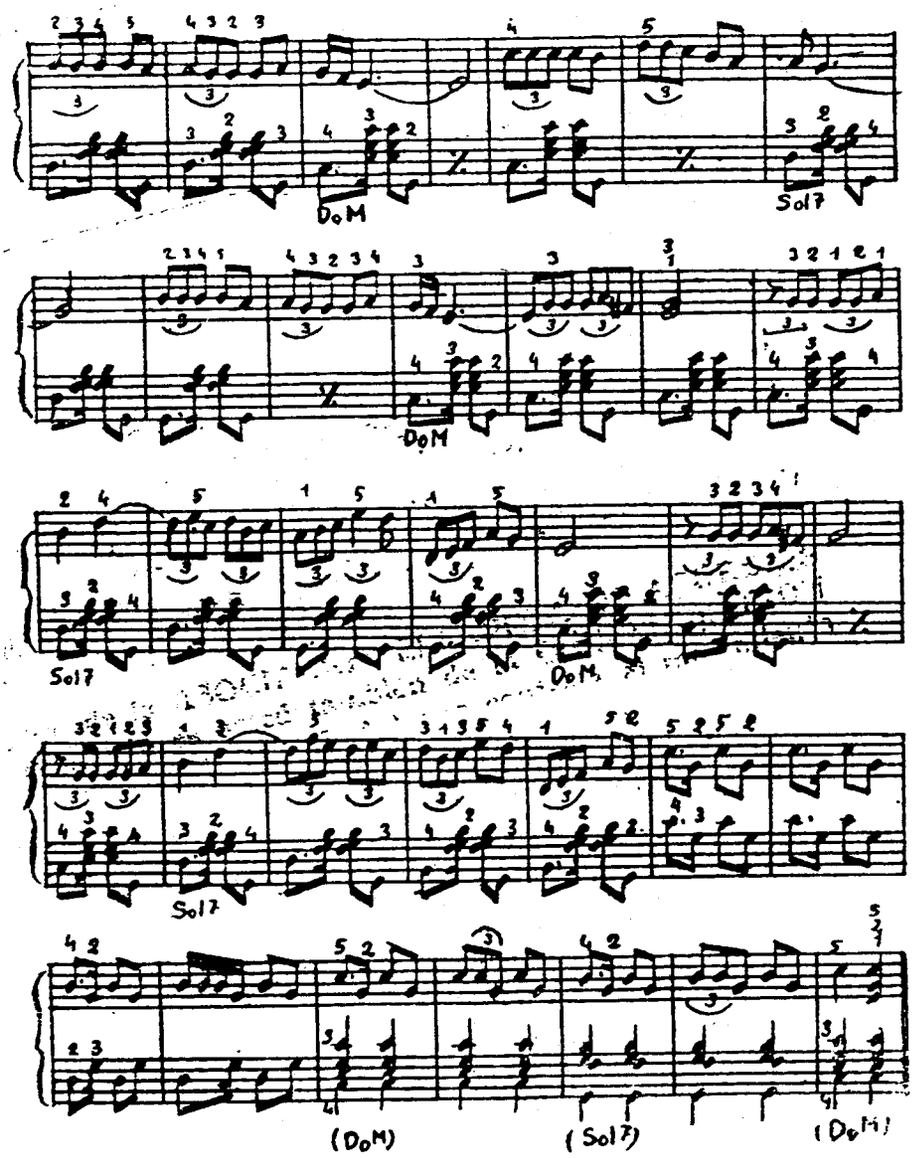
TEORIA Y PRACTICA DEL ACORDEÓN





por el Profesor

T. RODRÍGUEZ MÁRQUEZ



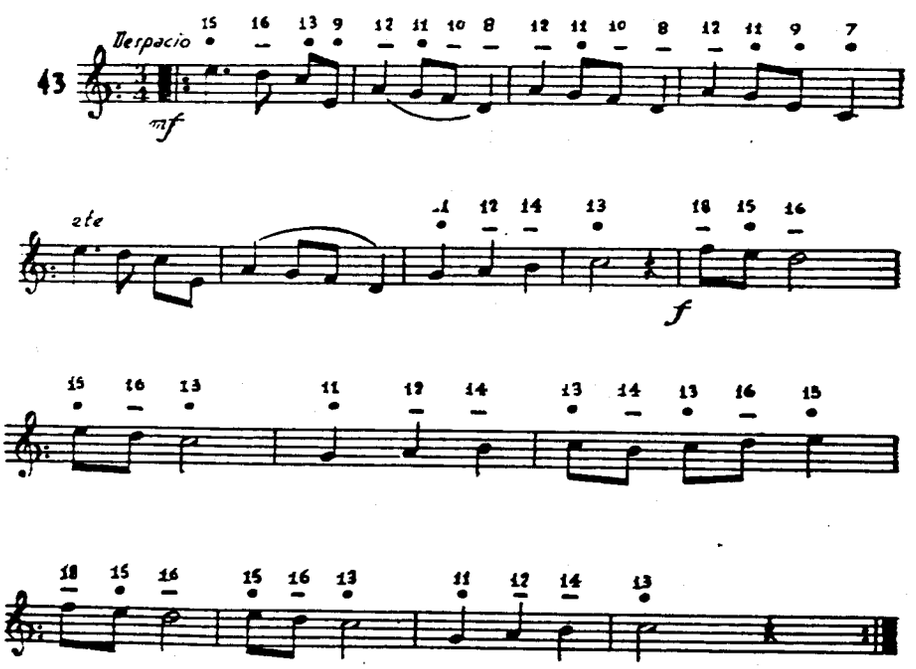
Publicamos la continuación y final de la famosa habanera «La Paloma», de Iradier, que comenzamos en nuestro número anterior.

Pertenece al fascículo XVIII del Curso Completo de Acordeón, por Correspondencia, del Profesor Tomás Rodríguez Márquez.

Véase todo lo dicho en el número de febrero, respecto a la manera de ejecutarla e interpretarla.

ARMONICA

LOS TAMBORILEROS

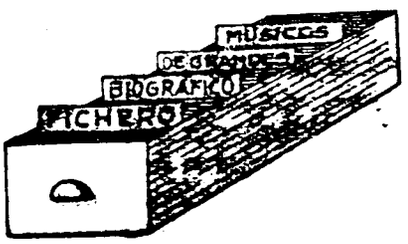


Repítase varias veces hasta ejecutarlo bien.

Del fascículo II del Curso Completo de Armónica Diatónica, Trémolo y Octava, original del Profesor Tomás Rodríguez Márquez, extractamos la lección que sigue, famosa y bonita canción popular.

Póngase suma atención en los signos de soplar y aspirar, en mantener uniforme el movimiento y en dar a cada nota su exacta duración.

Uno de los mayores enemigos del que toca cualquier instrumento, son los nervios. No se impaciente si al principio se equivoca. Vaya despacio y con calma, hasta lograr el dominio absoluto de la pieza. Luego empiece a ir un poco más aprisa, hasta conseguir el movimiento indicado. Después preocúpese de dar matiz y expresión.



Como es sabido, en la técnica violinística existen diferentes escuelas, entre las que destacan como fundamentales, la italiana, la francesa y la belga.

Hoy fichamos a tres grandes violinistas franceses, KREUTZER, ALARD y SAURET, que pueden considerarse como los grandes puntales de la escuela violinística francesa.

Si bien todos ellos fueron inspirados compositores, su verdadera fama la lograron como virtuosos del violín e incluso, dentro de este arte, en la especialidad de pedagogos, pues de sus clases surgieron luego muchos violinistas que, a su vez, alcanzaron gran fama y, sobre todo, los tres son autores de métodos y tratados fundamentales para el estudio del violín, que ningún violinista de mediana categoría desconoce y que han sido traducidos a diversos idiomas.

El arte del violín, debe tanto a estos tres gloriosos músicos, como el piano a Beethoven, Chopin y Liszt. El tiempo no empaña el limpio perfil de su genio y mientras existan en el mundo un violín y un violinista, serán admirados.

Lea
Suscriba
Propague
El Acordeonista

KREUTZER. — RODOLPHE

Violinista y compositor francés. Nació en Versalles en 1776. Murió en Ginebra en 1831. Estudió con su padre y con Stamitz. A los 13 años compuso un primer *Concierto* de violín. Tres años después sucedió a su padre en la Real Capilla. En 1790 estrenó su primera ópera *Jeanne d'Arc à Orleans* a la que siguieron otras 40 óperas. Pero ha pasado a la historia como virtuoso del violín, profesor e intérprete. Sin preparación, construía una fuga sobre un tema dado. En 1795 fue nombrado profesor del Conservatorio de París. Al año siguiente emprendió una jira triunfal por Europa. Desde 1802 fue virtuoso de cámara en la Corte de Napoleón y conservó este puesto en la de Luis XVIII. Beethoven le dedicó su famosa *Sonata* op. 47 llamada Sonata a *Kreuzter*, que él no se dignó tocar, calificándola de «obra de un loco». Escribió un *Método de violín*, en colaboración con Rode y Baillot.

ALARD. — DELPHIN

Violinista y compositor francés. Nació en Bayona en 1815. Murió en París en 1888. Estudió en el Conservatorio de París con Habenek. Fue uno de los más célebres violinistas de su época. A partir de 1831 adquirió gran fama como virtuoso de su instrumento. En 1843 sucedió a Baillot como profesor de violín en el Conservatorio de París, cargo que ocupó hasta 1875. Fue primer solista de la Corte Imperial y tuvo por discípulo a nuestro gran Sarasate. Compuso muchas obras para violín (Conciertos, Estudios, Fantasías, Dúos, etc.); una Sinfonía para dos violines y cinco libros de Estudios. Su gran obra pedagógica *L'école du violon* es un tratado de gran importancia que fue traducido a varios idiomas.

SAURET. — EMILE

Violinista y compositor francés. Nació en Dun-le-Roi en 1852. Murió en Londres en 1920. Estudió en el Conservatorio de París y luego en Bruselas con Bériot. A partir de 1866 recorrió Europa y América como concertista, logrando grandes triunfos. En 1880 enseñó violín en la Academia Kullak de Berlín y luego en el Conservatorio Stern. En 1891 sucedió a Sainton como profesor de violín en la *Royal Academy of Music* de Londres. Dos años después pasó a Chicago para enseñar en el Instituto Ziegfeld. En 1906 regresó a Europa y residió en Ginebra y Berlín. En 1908 se trasladó a Londres. En 1872 contrajo matrimonio con Teresa Carreño, famosa pianista de la que se divorció en 1877. Tuvo un hermano pianista, llamada Augusto. Compuso dos *Conciertos* para violín, una *Rapsodia* y otras obras para violín y un excelente método titulado *Gradus ad Parnasum du Violiniste*.

Humor

QUIMICO Y MEMORIA

El químico entra en la farmacia y le dice al dependiente:

—Deme usted un tubo de tabletas de éter compuesto etánico del ácido ortooxibenzoico.

—Cafiaspirina quiere usted decir, ¿no?

—¡Sí, claro! Nunca puedo acordarme de esa palabra.

CURIOSIDADES

DEFENSA PERFECTA

Juez.—¿Usted reconoce que entró en casa del señor Panconqueso a las dos de la madrugada?

Acusado.—Sí, señor juez.

Juez.—¿Y entró con el propósito de robar?

Acusado.—No, señor juez, estaba borracho y creí que era mi casa.

Juez.—Entonces, ¿por qué cuando salió la señora saltó usted por la ventana y echó a correr?

Acusado.—Porque creí que era mi mujer que se había dado cuenta de mi estado.

PREGUNTAS AUTOMOVILISTICAS

La familia Estraperlez va a comprarse un auto y sus cuatro miembros se hacen las siguientes preguntas:

El padre: ¿Cuántos litros de gasolina consume por cada cien kilómetros?

La madre: ¿Cuántos bultos caben en el maletero?

La hija: ¿Tiene radio y ceniceros?

El hijo: ¿Qué velocidad máxima puede alcanzar?

Los vecinos se hacen una sola pregunta: ¿De dónde diablos han sacado el dinero?

PUNTOS DE VISTA

Cierto día paseaba la reina Victoria de Inglaterra, por el parque, cuando vio a la pequeña hija de su cochero, que le estaba mirando con curiosidad y el ceño un poco fruncido. La soberana la llamó y la preguntó:

—Dime, niña, ¿sabes quién soy?

—Sí, señora, —repuso la pequeña— usted es la señora que se pasea en el coche de mi papá.

LLAME A LA LANGOSTA

Un cocinero seguido de su perro entra en una pescadería y pregunta si las langostas son frescas. ¡Están vivas! —le contesta el vendedor— y si no lo cree, meta el dedo entre las mordazas de cualquiera de ellas. —No, eso no, porque podrían hacerme daño; probaré con el rabo del perro. El cocinero agarra el perro, mete su rabo en el cesto de las langostas y una de ellas, hace presa en él. El pobre perro aullando de dolor, echa a correr disparado, con la langosta cogida a su rabo. El pescadero alarmado exclama: —¡Eh! llame usted a su perro. Y el cocinero le contesta: —Llame usted a su langosta. Y se marcha tranquilamente.

DEUDAS

El acreedor: Esta vez sí que ya no puedo esperar más; mañana he de pagar una deuda y necesito justamente la cantidad que usted me debe.

El deudor: ¡Eso sí que está bueno! De manera que usted contrae deudas y quiere que yo se las pague.

PROCEDIMIENTO PACIFICO

Un escocés se presenta a examen para ocupar una plaza de guardia de orden público en Nueva York. El tribunal le pregunta:

—¿Cómo disolvería usted una manifestación?

El escocés contesta sonriente:

—En mi país anunciamos una colecta y apenas empezamos a pasar el platillo, ya no queda nadie.

EL ORDEN DE LOS FACTORES...

Dentro de una balsa, un día
uno cayó y lo contaba
con angustia y refería
que el agua que en ella había
a sus rodillas llegaba.
—Si de ellas no te pasó,
—dijo uno con viveza—
¿qué diablos te asustó?
—y el otro le contestó:
Es que caí de cabeza.

LIMPIEZAS

Un jugador que perdió
la paciencia y el dinero.
cuando del juego salió
este rótulo leyó
en la puerta de un platero:
«Se limpia que es un primor
cualquiera metal usado».
Y en medio de su dolor,
exclamó el pobre: —Mejor
se limpia donde yo he estado.

¿...?

—¿Usted cree en los fantasmas?

—No. — Y desapareció en una nubecilla blanca.

HOY, NO MAÑANA

—Hola, chico, ¿ya sabes que me caso mañana?

—¡Sí, me lo dijeron. Quiera Dios que siempre recuerdes este día de hoy, como el más feliz de tu vida!

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA

ORGANO PORTATIL

por

Hans Memling



AÑO XI	ABRIL 1962	Núm. 124
II EPOCA	SUPLEMENTO MUSICAL	7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA - 7 (España)

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
32 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

62/4/2

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.) afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.).

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redaccion: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7-

AÑO XI - II EPOCA | ABRIL 1962 | NUMERO 124

ESTIMULOS

Así como no se puede pescar sin cebo, tampoco se puede trabajar sin estímulo. El ser humano, para estudiar, para trabajar, para afanarse o sacrificarse por algo, necesita saber de antemano «qué ganará con ello».

Pero al decir «qué ganará» no queremos dar a entender que necesariamente haya de ganar dinero o haya de obtener algún provecho material. El lucro monetario es el objetivo directo e inmediato, sin duda alguna, del hombre que se dedica a comercio, industria o negocio; pero cuando se trata del hombre que se dedica a un estudio o trabajo artístico, la cosa cambia.

Es natural que si su arte ha de convertirse en profesión, como medio de ganarse la vida, piense, ante todo, en las perspectivas económicas que aquel arte puede ofrecerle. Ahora bien, el estudio y el trabajo artístico, **son un estímulo, deben ser un estímulo en sí mismos.**

Tal vez esto sea pedir demasiado a muchos seres que todo lo ven a través de un principio utilitario, un «toma y daca»; que en todo buscan «negocio» y no mueven un dedo si no se les asegura antes un beneficio de equis pesetas.

A estos seres y a otros, no tan materializados, pero sí un poco materialistas y obcecados en la idea de que toda actividad intelectual o artística, ha de repercutir en la cartera, lo más posible, queremos hacerles unas reflexiones.

El amor, el entusiasmo que sintamos por un arte, supongamos que concretamente se trata de la música y más concretamente, vamos a referirnos a nuestro instrumento, no se ha de relacionar de manera directa con el beneficio que pensemos obtener de él, ni se ha de enfriar si el beneficio obtenido es poco, ni ha de morir si el beneficio es nulo o negativo.

Por encima del dinero que pensemos ganar o que ya estemos ganando, aplicándonos al estudio y práctica de nuestro instrumento, hemos de considerar que existen otros factores importantísimos que siempre, en todos los casos, merecen nuestro amor, entusiasmo y sacrificio.

La adquisición de una cultura musical, cuanto más amplia mejor, nos proporciona un goce espiritual, imposible de comprender para el que nunca se ha asomado a esta clase de estudios; nos descubre un mundo de bellezas, que existe en las grandes composiciones, ante el cual, pasábamos de largo cuando éramos ignorantes y por lo tanto nos brinda mil ocasiones de deleite al que antes éramos insensibles.

Esa cultura, no sólo es una fuente de luz para nuestra sensibilidad y nuestra alma, sino también para nuestra inteligencia, nuestro intelecto, pues en otro aspecto, nos revela un inmenso panorama de elementos y valores de la Naturaleza, maravillosa y armónicamente relacionados entre sí y con todas las demás cosas creadas, del que antes no teníamos la menor idea.

Estos dos aspectos ya valen la pena de estudiar y afanarse y ya constituyen por sí solos un alto estímulo de la más pura esencia y calidad, sin pensar en beneficio material alguno, pues nos hacen superiores a una gran masa de infelices ignorantes que son como ciegos para nuestro arte. Nos colocan por encima de una multitud de seres que sólo pueden gozar con las diversiones más torpes y groseras. Poco a poco nos dan la sensación cierta de irnos elevando y de ir saliendo del bajo nivel sin horizonte, puesto que nos preparan y adiestran en la capacidad para comprender principios abstractos, en lo intelectual y gozar con los mensajes de la alta estética, en lo espiritual.

Bajando ahora un poco el vuelo y entrando en un terreno ya un poco más egoísta e individualista, la cultura musical que hayamos adquirido y el dominio cada vez mayor de nuestro instrumento, nos comunicarán una sensación de dominio, que halagará nuestra vanidad personal, pues nos permitirán lucirnos delante de nuestros amigos, con conocimientos y habilidades que ellos no poseen y despertarán su admiración hacia nosotros. A nadie recomendaremos que se deje llevar de esa tonta vanidad, sino al contrario, que se vigile a sí mismo y procure ser modesto, pues siempre, por alto que esté, encontrará a otro que estará más alto todavía, pero es humano que se produzca esa sensación halagadora de sentirnos ser «un poco más que otros».

Esta superioridad nos da tema para conversar; nos abre una vida social más alta y amplia, pues nos permite relacionarnos con personas de nuestra misma altura e incluso algo superior; nos ofrece la oportunidad de enseñar, cosa que es una obra de caridad, cuando se hace con el buen deseo de elevar a un semejante y no de humillarlo deslumbrándolo con nuestra superioridad sobre él. Nos brinda, en conjunto, un mayor dominio de la vida y del trato de las gentes y ocasiones de viajar, correr mundo y aumentar así nuestra cultura en otros aspectos. Nos da mayor consciencia de nosotros mismos y nos

descubre nuestra propia capacidad de comprensión, estudio y trabajo, que desconocemos si no la ponemos a prueba, y nos demuestra que somos seres humanos, capaces de esfuerzo y dotados de afán de superación y no bestias que de generación en generación y a través de siglos y milenios, siguen obrando por simple y rutinario instinto y se hallan eternamente en un punto del que no pueden salir.

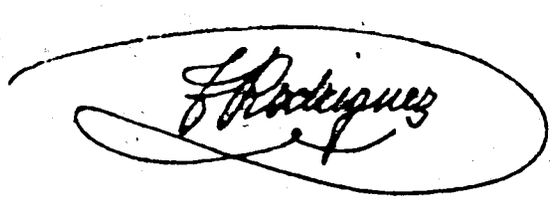
Estos inmensos beneficios intelectuales, espirituales y sociales que nos ofrece el estudio de la música y la práctica de un instrumento, ¿no son, ya, de por sí, un magnífico y brillante estímulo?

¡No es necesario buscar otros estímulos ni pedirle más a la música y a nuestro instrumento favorito, para amarlos y entregarles todos los ratos libres que tengamos! ¡Ellos ya son una hermosa y alta recompensa.

En otro orden de ideas todavía elevado, pero tal vez un poquito egoísta y personalista, pensemos que la música en general y el cultivo de nuestro instrumento, en particular, son un entretenimiento, una distracción, infinitamente superiores a los que ofrecen los placeres materiales como el juego o la bebida. Estos embrutecen y empobrecen; son enemigos de la salud del alma y de la salud del cuerpo y arruínan la economía del individuo y de su familia. El otro, en cambio, nos eleva y no nos cuesta dinero. El que ha gozado una vez la delicia de encerrarse en su habitación y practicar el piano, el violín, la guitarra o el acordeón, gozar oyéndose a sí mismo y dando vida a la música que escribieron los genios y viendo volar las horas, ¡qué pena y compasión siente por aquellos desgraciados cuya única diversión consiste en reunirse en una taberna con unos vasos de mal vino por delante, a jugarse los cuartos en innobles juegos de naipes!

¿Y qué diremos del consuelo que la música y la práctica de nuestro instrumento preferido, traen a nuestra alma en las horas, días, o tal vez épocas de dolor físico o moral, debido a una enfermedad, a un gran desconsuelo, a una desgracia familiar, a un amor fracasado o a cualquiera otra tribulación?

¿No es todo esto un estímulo poderoso y suficiente para que amemos la música y nuestro instrumento? Si no sabemos música y pensamos: ¿Qué voy a **ganar aprendiéndola?**, pensemos en todo esto. La música, como Dios, debe ser amada por sí misma, sin pensar en los beneficios o ganancias materiales que nos pueda dar, puesto que ella es ya un beneficio, una bendición, por sí misma.



NUESTRA PORTADA

ORGANO PORTATIL

(Del tríptico de Hans Memling, en Amberes).

Juan Memling fue un pintor flamenco al que se supone nacido entre 1430 y 1435 en Mömling, en el Principado de Maguncia, o en Memelinc, en Holanda. Estuvo algún tiempo en Colonia, de donde pasó a Flandes y consta que se estableció en Brujas en 1468. Pintó notabilísimos trípticos, uno de los cuales, **La Natividad, La Epifanía y La Presentación en el Templo,** se conserva en el Museo del Prado de Madrid. Es uno de los más destacados pintores de la escuela flamenca, continuador de la obra de Van Eyck, Van der Weyden y el maestro de Flémalle. Falleció en Brujas en 1494.

Reproducimos en cubierta uno de los tres elementos de su famoso «Tríptico de Amberes», en el que aparece un ángel tocando un órgano portátil.

Se trata de una obra de arte que tiene un especial interés para los acordeonistas, pues el instrumento en ella representado puede considerarse, con toda lógica, como un precursor del acordeón.

El pequeño órgano se apoya sobre la rodilla izquierda; la mano derecha pulsa un teclado diatónico o teclado-piano, colocado en posición horizontal y la mano izquierda acciona el fuelle que produce la corriente de aire. De este instrumento al moderno acordeón no hay gran distancia, si bien se mira.

La mayor diferencia que se observa, es la presencia de los tubos, de que carece nuestro acordeón, pero no hay que olvidar que en los órganos, así antiguos como modernos, existían y existen lengüetas en mayor o menor número y que, por lo tanto, el timbre de aquel órgano portátil, no se diferenciaría mucho, posiblemente, del de nuestro acordeón actual.

El órgano representado en esta pintura, tiene treinta y dos tubos, y un solo teclado, lo que hace suponer que estaría provisto de registro para conseguir una extensión de dos octavas y media.

De todas las reproducciones de instrumentos antiguos que pueden considerarse precursores del acordeón, esta es sin duda la más convincente, bella e interesante.

Lea, suscriba, propague,

EL ACORDEONISTA

Jan Ladislaw Dussek

(CONCLUSION)

En 1786 dio memorables conciertos en París, uno de ellos ante la reina María Antonieta. Después pasó a Italia y más tarde a Londres, donde, en unión de su suegro Corri, fundó en 1792 una editorial de música, que tuvo efímera vida, pues quebró en 1800. Como siempre, el gran artista resultaba ser un pésimo hombre de negocios.

Entonces fue virtuoso en la Corte del príncipe Luis Fernando de Prusia y a la muerte de éste, en la del príncipe Telleyrand, en París.

Dussek contrajo matrimonio con Fanny Corri, que fue una distinguida compositora, cantante, pianista y árpista. La hija de ambos, llamada Olivia, (1787-1847) fue también compositora y notable organista.

Dussek fue uno de los primeros en introducir el **cantabile** como elemento expresivo en la música para piano. Su estilo de ejecución, potente y sonoro, produjo gran sensación en su época y vino a ser una anticipación de muchos de los efectos típicos del romanticismo musical.

Compuso las siguientes obras: Una **Sinfonía concertante** para dos pianos y orquesta. 15 **Conciertos** para piano y orquesta. 80 **Sonatas** para violín y piano. 53 **Sonatas** para piano a dos manos y 9 **Sonatas** para piano a cuatro manos. 15 **Tríos** para piano y cuerda. 5 **Cuartetos** Un **Quinteto.** 2 **Tríos** para piano, flauta y violoncelo. 2 **Tríos** para arpa, violín y violoncelo. Una **Serenata,** para orquesta. 25 **Rondós** para piano a cuatro manos. 15 **Tríos** para piano y cuerda. 5 **Cuartetos.** piano a cuatro manos. 8 **Valses** para piano, con violín o flauta. 3 **Sonatas progresivas** para piano a cuatro manos. 12 **Lecciones progresivas** para piano. Un **Nocturno,** para violín y trompa. Muchas piezas sueltas para piano. **Lieder.** Un drama musical, en colaboración con M. Kelly, titulado **The captive of Spilburg** (Londres 1798). Una **Gran Misa,** para el príncipe Esterházy. Escribió una importante obra didáctica, titulada **Méthode nouvelle pour le piano et nottamment pour le doigté,** que fue traducido a varios idiomas.

REPARACION DE ARMONICAS

Si su Armónica tiene algún defecto de funcionamiento, o le falta alguna pieza, confíenos su reparación. No importa la marca ni el tipo del instrumento. Personal especializado la dejará rápidamente nueva y perfecta. Precios módicos. Consúltenos su caso

Recital de Sofía Noel y Segundo Pastor

Puertollano. — El Aula de Cultura de F. E. T. y de las J. O. N. S., en el Salón de actos del Instituto de Enseñanza media presentó a los embajadores del folklore internacional: Sofía Noél, Licenciada en Filosofía y Letras por la Universidad de Bruselas, que con su espíritu inquieto y amplia cultura pone al servicio del arte, de la difusión de la música española, como ya lo ha hecho en repetidas ocasiones, por Alemania, Bélgica, Holanda, etc., sus mejores dotes, para ofrecernos una versión llena de encanto misterioso, de pasión y sensibilidad, juntamente con Segundo Pastor, que con su digitación perfecta, completa la unidad del recital.

Cante de la guitarra... que necesita de hombres para sentirlo y de mujeres para encarnarlo. Cante que no es de vino, sino de espliego, de olivo, de luceros, de alforjas, de trochas, de corderos, de zarzas, de jara, de yerbabuena...

Cante que viene rondando entre cañadas frente a los cañizos verdeamarillos del Guadalquivir...

Música de leyendas, de pasión y de celos. De galgueros ojeos, por entre los caminos del monte. De unas cuantas docenas de mingueletes como tricornios de civiles...

Cante ni grande, ni chico, ni jondo, ni flamenco, sino cante a secas, a palo seco, a horcajadas imaginarias de jacas de imposibles domas...

Cante de la guitarra: cante triste y, más que triste, nostálgico...

Ante un silencio emocionado su bordón puso banderas de luz a la piel de toro.

Canciones de los siglos XV, XVI y XVII de Millán, Vázquez, Angulo Granados, Obradors, las interpretaciones de Narváez, de Sors y Tárrega; finaliza la primera parte del programa, marcándonos la evolución y características peculiares de las distintas regiones y épocas con su fusión racial.

La segunda, no sólo no desmereció de la primera, sino que fue como el escalar la cúspide del mensaje, como embajadores del folklore internacional.

Suite de Nerja, Gran Jota de Concierto, S. Pastor; tres canciones de G .Lorca. «Villancico» andaluz, «Villancico» mejicano, Oguerre (Cuba), y «Villancico» argentino fue el broche de tan selecto y variado programa que va de lo popular a lo eminentemente clásico.

Sofía Noél, tiene unas facultades, como soprano, excelentes, conserva el mismo encanto y matización a media voz admirable, al interpretar las nanas, o sea ritmo tan campesino de la canción de ronda que, perfiladas con su voz, nos hizo vivir todos y cada uno de los motivos que les hicieron nacer.

Las explicaciones previas que daba a cada canción, revelan su profundo conocimiento y la cultura musical y poética.

De Segundo Pastor, no se sabe lo que en él resulta más extraordinario, si su interpretación altamente expresiva saturada de perfección, o sus obras sutiles adaptadas a las especiales posibilidades de la guitarra. Lo que es cierto, es que nos ofreció el encanto delicado, sublime del folklore español y sudamericano, que sus dedos a la guitarra arrancaron, al mismo tiempo que sus notas y juntamente con la voz de Sofía Noél el embrujo que embriagó nuestro corazón haciéndonos irrumpir en estruendosa y merecidísima ovación a tan singular pareja de embajadores.

Un concierto memorable que el Aula de Cultura de F. E. T. y de las J. O. N. S., ofreció al nutrido y selecto público que asistió al recital.

*

¿DESEA APRENDER SOLFEO?
Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo de nuestro famoso
CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA
POR CORRESPONDENCIA
Fácil, ameno, sencillo y práctico
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1
BARCELONA —2—

Cultura Musical

MARAVILLAS DEL SONIDO

En el mundo de los sonidos todo es matemático, todo está sujeto a medidas rigurosas y a proporciones armoniosas; nada hay feo, arbitrario ni desproporcionado; impera la belleza geométrica más perfecta y sugestiva.

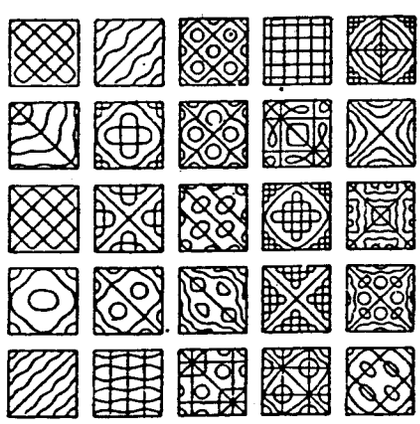
Todo cuerpo que emite un sonido, ya sea una cuerda, una lámina metálica u otro objeto, vibra, pero vibra de una manera regular, según leyes de simetría que la ciencia Acústica ha descubierto.

Uno de los experimentos más sorprendentes a propósito de la vibración de las placas metálicas, lo realizó Chladni, eminente físico alemán que nació en Wittenberg, en 1756 y murió en Breslau en 1827 y al cual se le considera fundador de la ciencia acústica.

Chladni se dedicó a investigar a fondo las leyes que rigen la producción, propagación y percepción del sonido y construyó dos aparatos llamados *Eufono* y *Clavicilindro*, con los que realizó interesantes experiencias.

Pero el experimento a que queremos referirnos aquí es el de las llamadas *líneas nodales* que se forman en una placa metálica cuando vibra.

Así como en las cuerdas, al vibrar, existen una serie de puntos uniformemente distribuídos, que permanecen inmóviles y que se llaman nodos o puntos nodales, en una placa que vibra existen líneas rectas o curvas que no vibran, las cuales forman dibujos de una originalidad, belleza y simetría sorprendente.



Si se toman placas vibrantes, apoyadas solamente por su centro en un eje fino y se las espolvorea con arena muy fina o con polvo de licopodio y luego se las hace vibrar pasándoles por el borde un arco de violín y tocándolas ligeramente con un dedo, por el lado opuesto, se verá que los granitos o partículas de polvo que cubrían uniformemente toda la superficie de la placa, saltan, por efecto de la vibración de la placa y se acumulan en determinadas líneas, formando los referidos dibujos. Estas líneas son las partes en que la placa no vibra y los polvos, no pudiendo descansar sobre la materia vibrante, «caen», por así decirlo, en los «fosos» que permanecen quietos.

Los dibujos que forman los polvos sobre las placas vibrantes, dependen de la altura del sonido, en primer lugar; cuanto más agudo el sonido, más complicado resulta el dibujo de las líneas nodales.

A cada sonido corresponde una figura determinada, pero esta figura puede sufrir algunas modificaciones según el timbre del sonido, debido sin duda a los armónicos que contiene.

También dependen las figuras, del lugar en que se produce la excitación y del lugar en que se toque la placa con el dedo. Asimismo las figuras dependen de la forma de la placa, cuadrada, exagonal, circular, etc.

Pero siempre, en igualdad de circunstancias, la figura será exactamente la misma.

En el grabado que ilustra este trabajo, pueden observarse las curiosas y bellas simetrías de las líneas nodales, en placas cuadradas.

GUITARRA

COMO HA DE SER UNA GUITARRA

Para un buen artista no hay instrumento malo; su arte y su técnica superarán gran parte de los defectos del instrumento y a pesar de todo, conseguirá interesar y emocionar. Por el contrario, el más perfecto de los instrumentos, pierde casi todo su valor y su atractivo, tocado por un mal ejecutante. A lo que hay que ir, por lo tanto, si es posible, es a tocar el instrumento bien, muy bien, si somos capaces de ello y a que nuestro instrumento sea de buena calidad, si no tenemos bastante dinero para adquirir una verdadera joya.

Existe la creencia errónea y muy extendida, de que para empezar a estudiar sirve cualquier clase de guitarra, por mala que sea. Claro es que si el estudiante no dispone de medios para adquirir un buen instrumento, habrá de conformarse con uno vulgar, deficiente y por lo tanto, barato. Pero es aconsejable que se procure hacer un sacrificio y no comprar un instrumento pésimo, por la simple razón de que sea barato, pues tal instrumento sólo causará perjuicios a quien lo posea.

Se estropeará o se romperá con facilidad y con el dinero gastado en continuas reparaciones se podría, en poco tiempo, adquirir un instrumento de buena calidad. Sus defectos de construcción aumentarán las dificultades de los ejercicios y del estudio en general porque todo resultará áspero, feo y engorroso. El estudiante no podrá perfeccionarse en una buena digitación ni conocerá nunca lo que es un sonido puro, dulce o brillante; en realidad, desconocerá la verdadera guitarra. Como consecuencia, se desanimará y se descorazonará y llegará a creer que el aprendizaje es más largo y penoso de lo que realmente es.

Vale pues la pena, proveerse de un instrumento siquiera calificable de mediano, construído con maderas finas adecuadas, con un diapasón bien graduado, con clavijas de tornillo y provisto de buenas cuerdas de calibre o grosor correspondiente al sonido en que han de ser afinadas.

El estudio con una guitarra que reúna tales características será agradable y fácil y causará verdadera ilusión porque el instrumento responderá suavemente a la mecánica de su manejo y su sonoridad agradable nos envolverá en el placer y la sensación noble y elevada, que produce la buena y verdadera música, y no en el discorde e insoportable cerdeo que resulta de un instrumento vulgar y de baratillo.

Al ir a comprar una guitarra, es prudente asesorarse de un buen profesor que nos aconseje. En una guitarra hay que considerar cuatro aspectos principales: Las maderas de que está construída; La perfección de sus líneas y la limpieza y ajuste de sus piezas y acabado; La exactitud de su diapasón y la calidad de sus cuerdas; Su tamaño y su peso.

Las maderas que se utilizan para construir las buenas guitarras son: pinabete, de fibras espaciadas con regularidad y sin nudos, para la tapa armónica; pinabete de Australia, para el varillaje, o refuerzos interiores; palisandro, jacaranda, ciprés o caracolillo, para la tapa del fondo; cedro para el mástil o mango y la pala; palisandro para el puente; ébano para el diapasón o sobrepunto.

Como es norma general para toda clase de instrumentos musicales, las maderas que se usan en la construcción de la guitarra, han de ser muy viejas, porque la acción del tiempo, al resecar la madera, impide que el instrumento se deforme a causa de las contracciones y agrietamientos que experimenta la madera todavía verde o tierna, que contiene aún buena dosis de savia y por lo tanto de humedad. Hace muchos años que las grandes fábricas de instrumentos musicales, disponen de aparatos e instalaciones químicomecánicas, para desecar artificialmente las maderas y «envejecerlas» en pocas horas, pero estos ingeniosos procedimientos no pueden nunca substituir con ventaja, ni mucho menos, la acción de las fuerzas naturales a través del tiempo.

Los perfiles o líneas exteriores deben ser elegantes, limpios, simétricos, puros y suaves, bien proporcionados y han de dar una sensación de solidez, pero no de pesadez. El ajuste, ensamble y encolado de las diferentes piezas, debe ser perfecto, sin resaltes, rugosidades, astillados ni mellas. El barniz debe ser suave, uniforme y brillante como cristal. Los adornos, dibujos y arabescos, no tienen, en absoluto, valor alguno, en cuanto a la música se refiere, pues para nada influyen en la calidad sonora del instrumento. No hay que dejarse deslumbrar pues por adornos de nácar ni grecas de colores, ni comprar una guitarra sólo porque es «bonita» o está ricamente ornamentada.

El diapasón debe estar matemáticamente graduado para que los trastes den, exactamente, una sucesión de semitonos perfectamente afinada de acuerdo con el sistema temperado. Sin esta condición, todas las demás buenas condiciones de una guitarra, se reducen a nada, son nulas. Las barritas que separan los trastes, deben sobresalir apenas lo estrictamente indispensable para que sean encontradas al tacto y no deben nunca tocar ni rozar las cuerdas cuando éstas vibran, pues ello produce un rumor sordo y desagradable, llamado en «lenguaje guitarrístico» **cerdeo**. También conviene comprobar que las barritas estén perfectamente niveladas, es decir, que no resalten más por un extremo que por otro, ni unas más que otras.

Las dimensiones corrientes de la guitarra, según la plantilla clásica, son las siguientes, aproximadamente: altura total del «ocho», unos 46 centímetros; cintura que separa la semicircunferencia mayor de la menor, unos 21 centímetros en el punto más estrecho; longitud del mástil, unos 32,5 centímetros, por 6 de anchura en el extremo que va unido a la caja y 5 en el extremo que está rematado por la pala o cabeza; grueso o espesor de la caja de resonancia, de 8 a 9 centímetros. Los violeros, además de la plantilla corriente, utilizan también otra, algo más pequeña, que llaman **guitarra de señora**; este tipo de guitarra es de menor volumen o potencia sonora.

El peso de una guitarra de tipo normal o corriente, construída con las maderas que hemos indicado y provista de clavijero mecánico, es de unos 900 gramos. La **guitarra de señora** pesa aproximadamente, 800 gramos. El peso debe estar repartido lo más uniformemente posible, a lo largo de todo el instrumento; sin embargo, como ya se comprende, la caja de resonancia es la parte más ligera del instrumento, mientras que el mástil y el clavijero mecánico son más pesados. Los buenos violeros consiguen que el mástil resulte ligero a la vez que muy resistente.

Las cuerdas deben estar separadas unos 12 milímetros de la tapa armónica y suficientemente tensadas para que, aún atacándolas con la máxima fuerza, la amplitud de su vibración no llegue a rozar con la madera de la tapa armónica.

El sonido de la guitarra ha de reunir cuatro condiciones principales para ser verdaderamente musical: El mayor volumen o potencia posible, del cual depende que pueda ser oída con facilidad en locales relativamente grandes. Una duración o persistencia lo más prolongada posible, para evitar la sensación de «tartamudez» que se produce cuando la guitarra, al ejecutar blancas, por ejemplo, no puede sostenerlas y resultan corcheas. Homogeneidad entre sus seis cuerdas, es decir, que el timbre de éstas sea igual y no se note, en las melodías, una sensación de rotura al pasar de una cuerda a otra, ni en los acordes la sensación desequilibrada de hallarse superpuestas notas «duras» sobre notas «blandas». Que el timbre y sonoridad, en conjunto, sean puros, sin ondulaciones sombreadas, asperezas, cerdeo, ni sensaciones agrias o chillonas.

La guitarra, como todos los instrumentos de cuerda pulsada y de arco, mejora con los años, siempre que se la trate y cuide bien y que se la toque asiduamente, lo mejor posible, desde luego.

A. M. A.

Coleccione EL ACORDEONISTA

DOS OBRAS CUMBRE DE PEDAGOGIA ACORDEONISTICA

35 Estudios de C. Czerny.

Selección opus 599 - 849 - 636. Para acordeón - piano y cromático. Original de Gambieri - Fugazza y Melocchi.

125 Ptas.

Obra imprescindible para estudiantes y profesionales.

Manual de los Acordes.

Que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.

Original de Fugazza.

80 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

"Filarmonía" gallinácea

Leemos en la prensa diaria que un granjero de Palaxtol, Inglaterra, ha descubierto que sus gallinas ponen más huevos oyendo música de mambo y en cambio se «niegan» a ponerlos si oyen música africana.

Explica que ha instalado un tocadiscos en el gallinero y ha comprobado que sus 2.500 gallinas ponen huevos «como locas» cuando oyen música iberoamericana, pero en cambio dejan de poner cuando suenan discos de música «negra».

El asunto ha llamado la atención de algunos hombres de ciencia, que no se explican el fenómeno.

CURSO DE PIANISTA DE JAZZ

Importante tratado teórico-práctico de técnica pianística de jazz con profusión de ejemplos gráficos y de ejercicios.

La obra está escrita en francés. Las explicaciones son claras y detalladas y los diferentes problemas y «secretos» de esta técnica especial están expuestos de una manera perfectamente ordenada y al mismo tiempo sugestiva.

Consta de 110 páginas de formato grande y cómoda lectura. Es una obra utilísima e indispensable a todo pianista especializado en música de jazz que quiera perfeccionarse y estar al día en las últimas novedades técnicas de esta rama de la música.

125 pesetas. Pídalo a INSTITUTO MOZART.

Vergara, 1. Barcelona —7—

ARMONICA

DIVULGACION TECNICA

Por T. R. M.

Los tres principales tipos de armónica diatónica que existen, son la llamada «**Piccolo**» (palabra italiana que significa **pequeño**) y otras de sistemas análogos, la llamada «en octava» y la armónica con «trémolo».

La armónica **Piccolo** se fabrica generalmente con 10 ó 12 divisiones o agujeros. En cada división hay dos lengüetas: una que suena al soplar y otra que suena al aspirar.

La armónica es el único instrumento de viento, de soplo humano, que exige aspirar; todos los demás, sin excepción alguna, se tocan solamente soplando.

Cada una de las dos lengüetas de que están provistas las divisiones, produce un sonido diferente, de lo que resulta que una serie de sonidos se obtiene soplando y otra serie de sonidos, se obtiene aspirando. Ambas series se complementan mutuamente para formar la escala diatónica.

Las armónicas se fabrican en varias tonalidades, pero se ha de tener en cuenta que con una armónica diatónica, como su nombre indica, sólamente se pueden emitir los sonidos correspondientes a una escala mayor determinada y no, nunca, semitonos extraños a la escala diatónica. Así pues, si la armónica está en DO, solamente se podrán emitir los sonidos DO-RE-MI-FA-SOL-LA-SI-DO, etc. Si está en FA, los sonidos serán: FA-SOL-LA-SI bemol-DO-RE-MI-FA, etc. y del mismo modo para las demás tonalidades; es decir, siempre producirá los 7 sonidos de una escala diatónica, pero no los intermedios que corresponden a la escala cromática.

Generalmente las armónicas están marcadas en la parte exterior con una letra o una sílaba que indica la tonalidad en que están afi-

Armonicista

¿LE GUSTARIA SER CIEGO Y TENER QUE SEGUIR A UN PERRO?

Eso le sucede al «ciego» que no sabe música y tiene que ir siguiendo los pasos del lazarillo gráfico que le va diciendo «por aquí», sin saber nunca dónde está ni qué significa aquello, técnica ni artísticamente.

PERO LA CEGUERA DE LA IGNORANCIA SE CURA RADICALMENTE APRENDIENDO. Cuando usted haya aprendido el CURSO COMPLETO DE ARMONICA del Profesor RODRIGUEZ MARQUEZ, se dará cuenta de lo bello y espléndido que es «ver» en música y se reirá de los rutinarios y testarudos que prefieren «hacer música sin música». Se sentirá fuerte y libre, sin bastón ni perro. Ya no estará condenado a consumir eternamente un producto que jamás cura la enfermedad.

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON

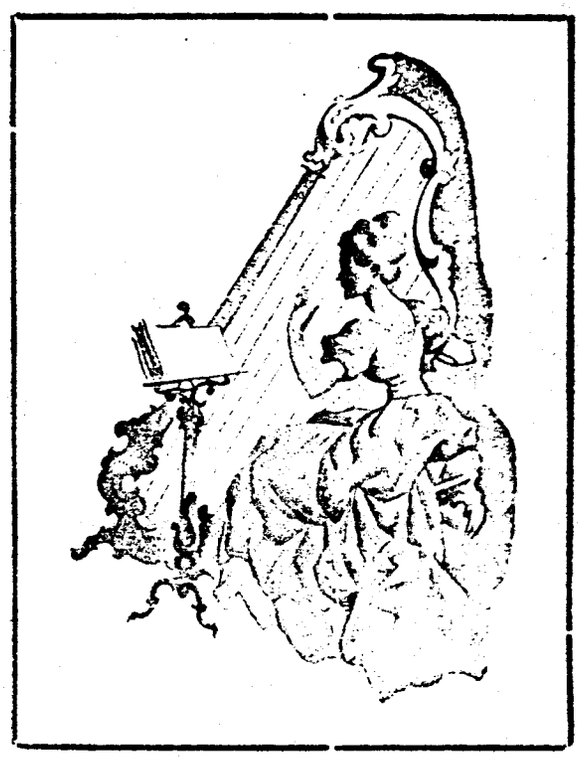


EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Sueño de amor

de LISZT



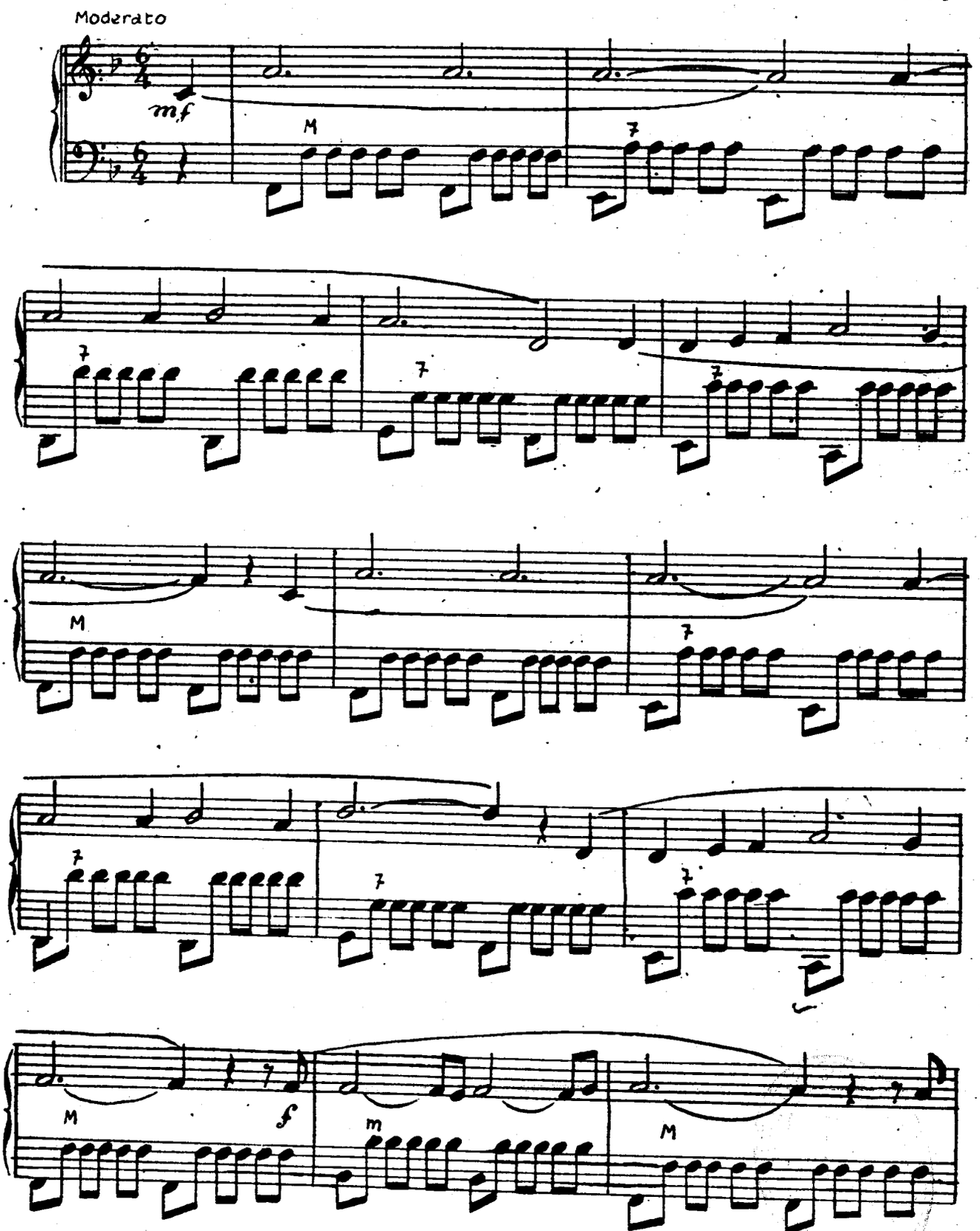
Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.° 334

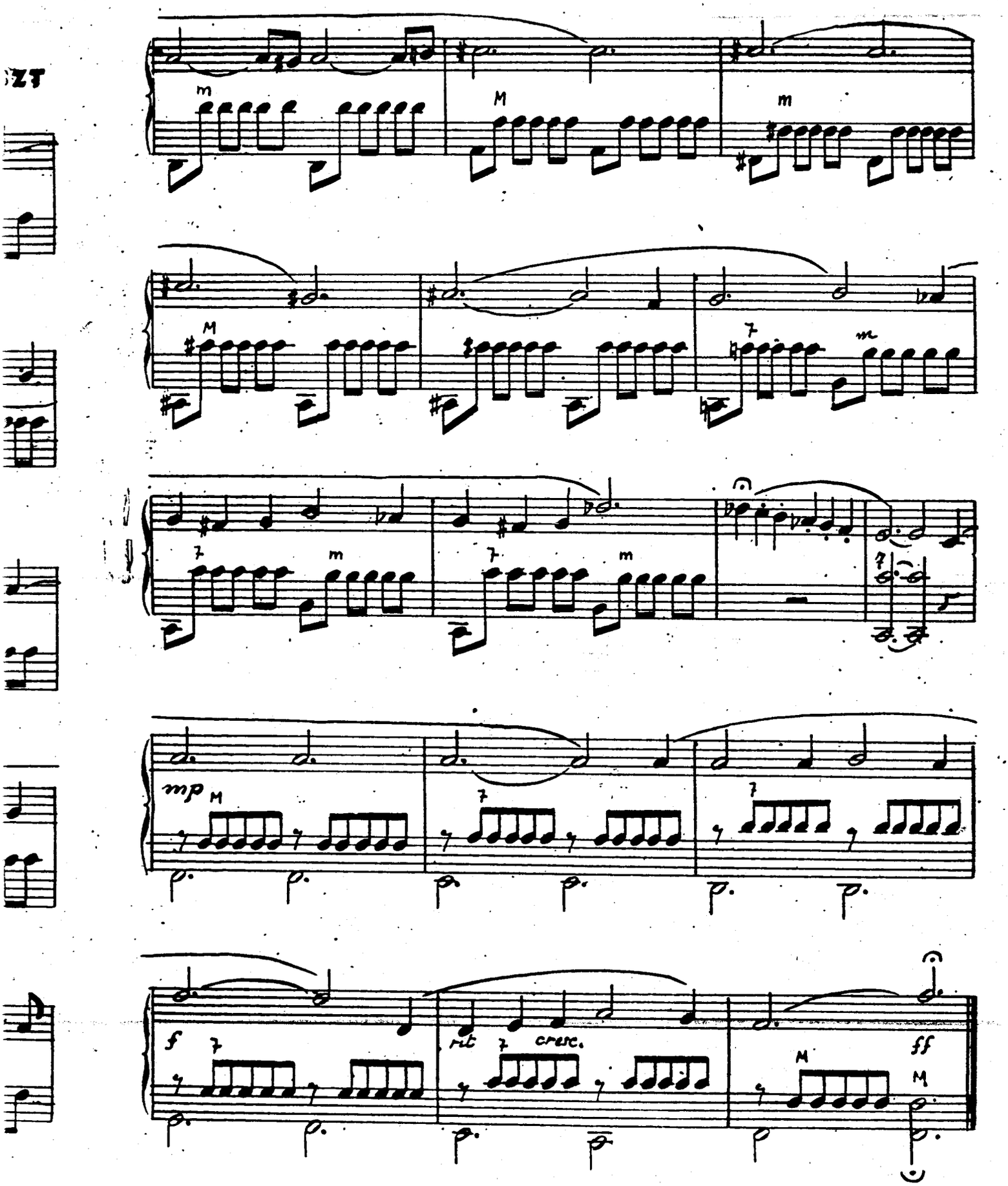
62/4/15

SUEÑO DE AMOR

LISZT



6/15/16


m
M
m
M
7
m
7
m
7
m
mp
M
7
7
f
7
rit
7
cresc.
M
ff
M

La Sección Editorial del

Instituto Mozart

tiene la exclusiva de distribución en España de los principales éxitos de música especial para acordeón de fama mundial.

Solicite Catálogo General

y conocerá los 300 títulos de que consta su repertorio, a los que hay que añadir los siguientes, que nos llegaron posteriormente.

Ediciones LEON AGEL (Francia)

Obras musette

310 **Pasión Gitana**, de Jo Privat y Duval, md
311 **La zona**, de Tony Murena y Emile Carrara, *Vals*, md
312 **Impresiones nocturnas**, de Tony Murena, *Vals mazurca*, d
313 **La diabla**, de Louis Ferrari, md
314 **La java-java**, de Tony Murena, f
315 **Mujer de Sevilla**, de Chanzol y Angelliaume, *Pasodoble*, md
316 **La frívola**, de Tony Murena y J. Payrac, *Vals* md
317 **Sinfonía musette**, de Jo Privat y Lavignac, md
318 **Balajo**, de Jo Privat, md

(Todas a 8 ptas. cada una)

Obras clásicas

319	**Carta a Elisa**, atribuida a Beethoven, d	10	ptas.
320	**Marcha turca**, de Mozart, d	15	»
321	**El tamboril**, de Rameau, d	15	»
322	**Miglavacca**, de Tony Murena primer capricho de concierto, d	10	»

Ediciones Musicales FARFISA (Italia)

325	**Llamita**, *Danza característica*, de Bio Boccosi	10	»
326	**Muñecos**, *Vals swing*, de Luciano Fancelli	10	»
327	**Saltos abruceses**, de A. Verrocchio	4	»
328	**Pantomima humorística**, *pieza de concierto*, de Ferrari Trecate	12	»

Para cuatro acordeones

329 **Intermedio**, *pieza de concierto*, de Adamo Volpi 12 ptas.

Ediciones LUNAZZI (Francia)

330 **Preludio en Sol Mayor**, de Lunazzi y Rodríguez Márquez
331 **Minueto**, de Lunazzi

(a 8 ptas. cada una)

Ediciones MOZART

41	bis	**La bohemiènne**, *Vals variación*, de E. Serre
52	bis	**Dyna y Sume of theese days**
64	bis	**Pañuelito azul**, *Ranchera*, de Tomás Rodríguez
72	bis	**Carmencilla**, *Pasodoble*, de Tomás Rodríguez
78	bis	**Rocío**, *Tango variación*, de Tomás Rodríguez
161	bis	**Diamantina**, *Vals*, de Roger Dufas
206		**La lombarda**, *Vals musette*, de Colombo y Lunazzi
242		**Pépére musette**, de André Loyraux, *Vals musette*
243		**La java de midi**, de A. Camau, *Java mazurca*
244		**Los tres pinos**, *Vals infantil*, de Tomás Rodríguez
245		**Cloclo**, *Pasodoble*, de Tomás Rodríguez
299		**La Sirena**, *Marcha*, de Tomás Rodríguez
300		**Celosa**, *Vals musette*, de Roger Dufas
301		**Fox de las Libélulas**, de *Las Danza de las Libélulas*, de Franz Lehar
309		**Estroso**, *Vals de concierto*, de Moreno Volpini
332		**Susceptible**, *Vals*, de Gus Viseur y Roger Dufas
333		**Volpinetta**, *Polca*, de Moreno Volpini
334		**Sueño de amor**, de Liszt

Todas a 4 ptas. cada una, menos los números 299 y 309, a 6 ptas.

Recuerde también que el

Instituto Mozart

le ofrece asimismo sus obras

Curso Completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

INFORMESE DETALLADAMENTE DE TODOS ESTOS SERVICIOS

62/51R

nadas. Esas letras o sílabas no son otra cosa que el nombre que se da a las notas en alemán y que es el siguiente:

A	=	LA
Ais	=	LA sostenido
B	=	SI bemol
H	=	SI
C	=	DO
Cis	=	DO sostenido
Des	=	RE bemol
D	=	RE
Dis	=	RE sostenido
Es	=	MI bemol
E	=	MI
F	=	FA
Fis	=	FA sostenido
Ges	=	SOL bemol
G	=	SOL
Gis	=	SOL sostenido
As	=	LA bemol

Es aconsejable, al menos para aprender, el uso de la armónica en DO porque todos los sonidos son naturales, es decir, sin sostenidos ni bemoles. Ahora bien, como no es posible, económicamente, disponer de una colección de armónicas afinadas en las 17 tonalidades que acabamos de mencionar, para poder tocar cada pieza que se nos presente, en un instrumento afinado en la misma tonalidad en que esté escrita la pieza, no hay inconveniente en tocar cualquier pieza, sea la que quiera, la tonalidad en que esté escrita, con una armónica afinada en DO o en cualquiera otra de las 17 tonalidades referidas; pero habremos de tener presente que, en tales casos, la pieza **no sonará en la tonalidad en que está escrita, sino en la tonalidad en que está afinada la armónica.**

Ejemplos: Si nuestra armónica está en DO, y tocamos una pieza escrita en FA, las notas FA-LA-DO, sonarán DO-MI-SOL. Si nuestra armónica está afinada en SOL y tocamos una pieza escrita en RE bemol, las notas RE bemol, MI bemol FA, sonarán SOL-LA-SI.

LA PICARDIA COMERCIAL DISPONE DE MUCHOS ARGUMENTOS HABILES Y CAPCIOSOS PARA DESLUMBRAR A LAS PERSONAS SENCILLAS Y DE BUENA FE, PERO LA VERDAD NO ES MAS QUE UNA Y SE IMPONE AL FIN. NO SE DEJE DESLUMBRAR NI ATOLONDRAR POR FRASES HUECAS Y SOFISTICAS, RAZONE, MEDITE REFLEXIONE LO QUE LE CONVIENE MAS A SU ECONOMIA, A SU CULTURA Y A SU PRESTIGIO.

DONDE HAY SONIDOS HAY MUSICA. PARA LA MUSICA SOLO EXISTE UNA ESCRITURA: LA UNIVERSAL. APRENDA LA ARMONICA CON MUSICA Y MATARA DE UN TIRO DOS PAJAROS: SER ARMONICISTA Y SER MUSICO, TODO A LA VEZ. ESTO ES LO SERIO Y LO LOGICO. LO DEMAS ES PERDER TIEMPO Y DINERO.

Las posibilidades de la armónica diatónica «Píccolo», Octava y Trémolo, son muy limitadas, pues no permiten ejecutar ninguna melodía que contenga modulaciones ni cambios de tono; sólo se pueden tocar melodías muy sencillas que no salgan nunca de una tonalidad mayor, pues incluso esta clase de armónicas no pueden ejecutar melodías en modo menor, que no sea natural, es decir, sin sexta ni séptima alteradas, como ocurre en las escalas menores armónica y melódica.

(Continuará).

MICROFONOS DE CONTACTO PARA GUITARRA, BANDURRIA Y LAUD

Aplicando a su instrumento cualquiera de nuestros micrófonos de contacto, conseguirá una sorprendente amplificación graduable, del volumen del sonido.

Si usted forma parte de algún pequeño Conjunto instrumental o pequeña orquesta de aficionados, le será de gran utilidad aplicar a su instrumento nuestros micrófonos de contacto, con lo que conseguirá un sonido uniforme, claro y potente.

Nuestros micrófonos de contacto están construídos por técnicos especializados, con materiales de primera calidad y por el moderno sistema del cristal.

Así hemos logrado unos micrófonos de contacto perfectos, elegantes, cómodos, prácticos y de sugestiva presentación.

Modelo «A» ... ... 140'— Ptas.
Modelo «B» ... ... 180'— »

LA MUSICA SE ESCRIBE CON SIGNOS MUSICALES. APRENDALOS Y SERA ARMONICISTA. DE OTRO MODO NO SERA NADA.

LA ARMONICA ES UN INSTRUMENTO MUSICAL.

EL QUE TOCA LA ARMONICA ES Y DEBE SER UN MUSICO.

EL EMPIRISMO Y LOS SISTEMAS CONVENCIONALES SON ANTIMUSICALES.

CREAN A LA ARMONICA UN AMBIENTE POBRE Y VULGAR.

YA NO SE VIAJA EN DILIGENCIA NI SE USAN VELAS DE SEBO PARA ALUMBRARSE. ABANDONE VIEJOS SISTEMAS.

CON LA ARMONICA SE EJECUTA MUSICA.

LA ARMONICA DEBE APRENDERSE MUSICALMENTE.

DEL MISMO MODO QUE SABE USTED LAS LETRAS QUE LEE, DEBE SABER LAS NOTAS QUE TOCA.

NO SEA UN AUTOMATA: SEA UN MUSICO, EMPLEANDO MENOS DINERO Y TIEMPO.

Un Extraño Testamento

Existen algunas personas que se hacen rápidamente famosas por sus excentricidades, pero el caso que vamos a relatar aquí es de lo más extraordinario que se conoce.

El sujeto que nos ocupa se llamaba Bob Crownoë y vivía en Chicago. Tenía el don de desconcertar a sus conciudadanos por sus excentricidades, que no dejaban de tener gracia. Para que nuestros lectores juzguen con conocimiento de causa, les vamos a relatar algunas «manías» suyas.

En cierta ocasión, su vecino del piso inferior se le quejó de que algunas veces hacía demasiado ruido cuando regresaba tarde a casa. Bob Crownoë no replicó, pero desde el día siguiente, todas las mañanas, de ocho a nueve, hacía venir a un profesor de saxofón que atronaba la casa con su música estruendosa.

Cuando iba de viaje, le gustaba estar solo en el compartimento. Como no era cosa de comprar todas las plazas del mismo, recurría a su ingenio. Se ponía una nariz postiza cubierta de pústulas. Al verle, la gente huía discretamente.

Cuando iba a un restaurante, hacía que le arreglasen los platos a su gusto. Quería que le mezclasen dos sopas distintas y que le sirviesen la chuleta o el filete sobre un canapé de sardinas en aceite.

Pero lo que fue un monumento de originalidad es su testamento. Estaba concebido en los siguientes términos:

«Lego lo que quede de mi fortuna a »mis sobrinos y sobrinas, en número de »cinco; deben repartírsela en partes »iguales, sin discusión y siguiendo al pie »de la letra mi voluntad. De este modo, »cada mueble, cada cuadro, deberá cor»tarse lo más exactamente posible, en

MICROFONOS DE RESONANCIA PARA ORGANOS Y PIANOS ELECTRICOS PORTATILES

Características:

a) **Dos mandos independientes para conseguir el equilibrio entre las voces graves y las agudas.**

b) **Pueden ser conectados al fono de una radio y también a cualquier sistema de amplificación.**

c) **Intensidad de sonido, graduable, tanto en el mismo aparato como en los mandos del sistema de amplificación.**

d) **Peso muy reducido e instalación comodísima.**

e) **Manejo muy sencillo.**

f) **Líneas sobrias y elegantes.**

Estos aparatos son los primeros que se fabrican en España con cinco micrófonos independientes.

Modelo «Microrgan» ... ... 1.150 Ptas.

Envíos a reembolso.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

»cinco pedazos iguales, con idea de que »no haya envidiosos sobre la elección de »un objeto, sea el que sea. Cada uno de »mis herederos tendrá, pues, un poco »de todo.

»Hallarán en mi armario el número »exacto de 75 pantalones de buena tela, »de mi talla, la cual es mediana. Deseo »que después de haberlo anunciado en »los periódicos más populares de la ciu»dad, sean vendidos en pública subasta, »cada uno por separado —así lo exijo— »a 75 personas diferentes, de las cuales »ninguna puede ser ni sobrino ni sobri»na. Después el producto de esta venta »será repartido entre ellos, con equidad »y deducidos gastos. Ninguna protesta »será válida. Ningún recurso judicial po»drá llevarse a cabo. Escrito con perfecta »lucidez de espíritu, mi firma aquí es»tampada ha sido por exceso legalizada »y no admite discusión».

Los herederos peleados con su tío desde hacía mucho tiempo (naturalmente), pensaron que podrían repartirse los muebles y los cuadros sin necesidad de destrozarlos. Esto les fue imposible, porque según un codicilo depositado en casa de un notario, estaba estipulado:

1.° Todo lo que se halle en casa de Bob Crownoë sería sellado judicialmente.

2.° Las particiones serían ejecutadas (término apropiado a las circunstancias) bajo vigilancia de media docena de agentes de Policía.

Así fue hecho.

En cuanto a la venta de los 75 pantalones, tuvo lugar en las condiciones indicadas. Estando aún en uso, pero ajados, fueron comprados por gente modesta. Pero cuál no fue la sorpresa de un pintor cuando, al volver a su casa, comprobó que los bolsillos del pantalón ¡estaban cosidos! Picada su curiosidad, los descosió y halló —¡oh, maravilla!— diez billetes de cien dólares. Radiante por su descubrimiento, fue a contárselo a uno de sus amigos, el cual también había comprado un pantalón en la subasta. El amigo se apresuró a descoser los bolsillos y halló el mismo donativo.

El rumor de esta última excentricidad de Bob Crownoë se extendió rápidamente, y los periódicos anunciaron que toda la fortuna del «hombre de los setenta y cinco pantalones» había sido dispersada al azar, por este medio generoso, entre personas necesitadas.

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI

Palomas Mensajeras.
El Molinillo.
El Mosquito.
La Bicicleta.

Obras características para acordeón
De gran efecto y lucimiento
Autor de inconfundible personalidad

Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.
Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

OBRAS DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.
Album que contiene las joyas musicales siguientes:
Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.
Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

Introducción y Fuga: 60 Ptas.
Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

Danza de los enanos: 40 Ptas.
Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.
Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

DICCIONARIO MUSICAL

CONTRABAJON. — Contrafagot. Persona que toca ese instrumento.

CONTRABAJONISTA. — Persona que toca el contrabajón o contrafagot.

CONTRABASSUS. — Uno de los nombres que se daba antiguamente a la parte vocal aproximada al bajo y que en la voz humana corresponde ordinariamente al barítono.

CONTRACANTO. — Contratema. En general, segundo tema opuesto o asociado al tema principal, en una composición contrapuntística.

CONTRADANZA. — Baile de figuras ejecutado por varias parejas a la vez. En Francia fue introducida por los maestros Isaac y Lorin, cuando regresaron de Londres en 1634. Pasó a España a principios del siglo XVIII. Es de origen inglés; se trata de una danza campestre popular en Inglaterra durante el siglo XVI.

CONTRAFAGOT. — Instrumento de tubo cónico con lengüeta doble y quince llaves que suena una octava más bajo que el fagot. Es el instrumento de viento-madera que produce sonidos más graves.

CONTRALTO. — Es la más grave de las voces femeninas.

CONTRAMOTIVO. — Sinónimo de contrasujeto. Al componer un contrapunto a dos voces, la primera se llama motivo sujeto y la segunda dispuesta en contrapunto con la primera, se llama contramotivo.

CONTRAPAS. — Antiquísima danza popular de Cataluña. Tenía carácter religioso y era un canto bailado.

CONTRAPASO. — Especie de variedad de la muñeira o tal vez de la danza llamada «primitiva».

CONTRAPUNTEADO. — Trabajo musical en el que se han utilizado los procedimientos del contrapunto.

CONTRAPUNTICO. — Perteneciente o relativo al contrapunto.

CONTRAPUNTISTA. — Músico que posee dominio de la técnica del contrapunto. Suele darse este nombre a los compositores de las antiguas escuelas que cultivaban el arte de la polifonía vocal. Lo que pertenece o se refiere al contrapunto.

CONTRAPUNTO. — Superposición de una o varias partes independientes y al mismo tiempo, perfectamente unidas a la parte esencial de una composición.

CONTRAS. — Las notas más graves en algunos órganos.

CONTRASOGGETTO. — Nombre italiano del contrasujeto.

CONTRASUJETO. — Contramotivo.

CONTRATEMA. — En la fuga, la parte escrita en contrapunto invertible a la octava o a la quinceava, diferente al tema y que se reproduce con éste a cada una de sus entradas.

CONTRATENOR. — Uno de los nombres que antiguamente se daban a la parte vocal colocada debajo del *discantus* o *supresius* y que era interpretada por mujeres, niños u hombres con voz de tenor, que a menudo entonaban con voz de falsete.

CONTRATIEMPO. — Sonido que se produce en un tiempo débil del compás y no se prolonga al tiempo siguiente, o que se produce en la parte débil de un tiempo y tampoco se prolonga al siguiente.

CONZERTSTÜCK. — En alemán, pieza de concierto. A veces se emplea para indicar una obra de breves dimensiones.

COP. — Abreviatura de cópula.

COPIA. — Texto tomado exactamente de otro, impreso o manuscrito.

COPISTA. — Persona que hace copias de música.

COPLA. — Composición métrica que consta de una cuarteta u otras combinaciones breves, que sirve de letra para una canción.

COPLEAR. — Componer, recitar o cantar coplas.

COPLERO. — Persona que vende coplas. Poeta muy mediocre que compone coplas sin valor artístico.

COR. — Nombre francés de la trompa.

CORAL. — Que pertenece al coro. En alemán se llama *coral* al canto litúrgico al unísono. En francés se llama *coral* al canto protestante alemán, creado por Lutero y elevado a la más alta expresión por Juan Sebastián Bach.

CORCHETE. — Pequeño rasgo oblicuo o ligeramente curvado que se añade a la cola de una nota para reducir su valor.

COREA. — Danza que por lo común se acompaña con canto.

COREAR. — Acompañar con coros una canción. Componer música para que sea coreada.

COREGO. — Corega.

COREOGRAFIA. — Arte de la danza. Sistema para anotar los pasos de un baile por medio de signos especiales.

Página Poética

AMBICION PARCA

De Francisco Coppée

Traducción de Teodoro Llorente

Ser, para ganar la vida,
un pobre rascavihuelas,
que da lecciones de música
allá donde las encuentra,
corriendo con gruesos chanclos
por París, de ceca en meca;
pero que a Mozart comprende
y a Gluck admira y venera;

*

Tener un maestro anciano;
querer a su hija, y por ella
cepillar todos los días
la raída ropa negra
y vestir camisa blanca
de almidonada pechera;

*

caminar —¡viven tan lejos!—
cada noche media legua;
cruzar de los elegantes
barrios las calles desiertas,
tarareando entre dientes
alguna tonada vieja,
apretando el paso inquieto
y mirando las estrellas;

*

amar con amor honrado;
tirar con la mano trémula
del cordón de la campana
que repica a gloria y fiesta.

*

—¡Señor Pablo! —¡Señorita!
—Pasad, mi padre os espera...

*

Ahí tenéis el violoncelo,
y allí, encima de la mesa,
el violín y los papeles.

Hacerle una reverencia,
preguntarle por el viejo,
ver que risueño se acerca...

*

¡Qué momentos! La ventana
al cielo nupcial abierta,
deja entrar las mariposas
nocturnas, que dando vueltas,
en la vacilante llama
de las bujías se queman.

Empieza el concierto. Rubia,
de codos sobre la mesa,
ella, vestida de blanco,
escucha callada, atenta,
y al compás del allegretto
su corazón late y tiembla.
Viene después el andante,
el minué, todo un poema
de armonías, de gemidos,
de arrullos... Y el tiempo vuela
y dan las doce. —¡Qué escándalo!
¡Viviéseis, al menos cerca!
Id, no os detengais, están
perdidas esas afueras!

*

—Adios— ¿Volveréis mañana?
Por despedida, las cuerdas
vibran otra vez; un poco
de música, un par de piezas,
mientras Julia tres modestos
vasos de jarabe apresta.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Carissimi fue un gran compositor italiano, creó el estilo declamatorio y las melodías imitativas.

2. — Alban Berg fue un destacado compositor austríaco. Siguió la escuela dodecafónica de Schönberg.

3. — Ketelbey es un compositor inglés especializado en obritas pintorescas; la más célebre, *En el jardín de un monasterio.*

4. — Francisco Pujol fue un notable compositor catalán, director del *Orfeó Català*, que destacó por sus glosas de folklore catalán.

5. — Chueca fue un inspirado compositor de sainetes líricos y zarzuelas españolas; las más célebres, *La Gran Vía* y *La alegría de la huerta.*

6. — Caccini fue un notable compositor italiano y fue uno de los iniciadores del *bel canto.*

7. — Pierné fue un inspirado compositor francés. Fue excelente organista y director de orquesta.

PREGUNTAS

1. — ¿Es correcto llamar compases ternarios a los compases de 3 tiempos?

2. — ¿Es correcto decir tono de do, tono de re, etcétera?

3. — ¿Es correcto llamar partitura a una pieza para piano, o para canto, etc?

4. — ¿Qué diferencia hay entre organista y organero?

5. — ¿Qué significan en música las palabras *Orgánico* y *Organizar?*

6. — ¿En qué tipo o clase de instrumentos se clasifica el acordeón?

7. — ¿Qué quiere decir *Filarmónico*?

NOVEDADES MUSICALES PARA ACORDEON

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	30	Ptas.
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	40	»
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	40	»
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	30	»
A. Menakian, DANZA ARMENA. — Típica	35	»
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	40	»
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	30	»
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	30	»
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	30	»
Ruthuard, ROCK-FISA. — Modernísimo	30	»

PARA PRINCIPIANTES

A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	12	Ptas.
Modugno, BARI - NAPOLI	12	»
W. Pederzoli, POLKA - PERPETUA	12	»
D. Luppino, FELICIDAD. — Polka ligera	12	»
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	12	»
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	15	»
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERA. — Valses maravillosos	15	»
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	35	»

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Pieza característica	25	Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —7—

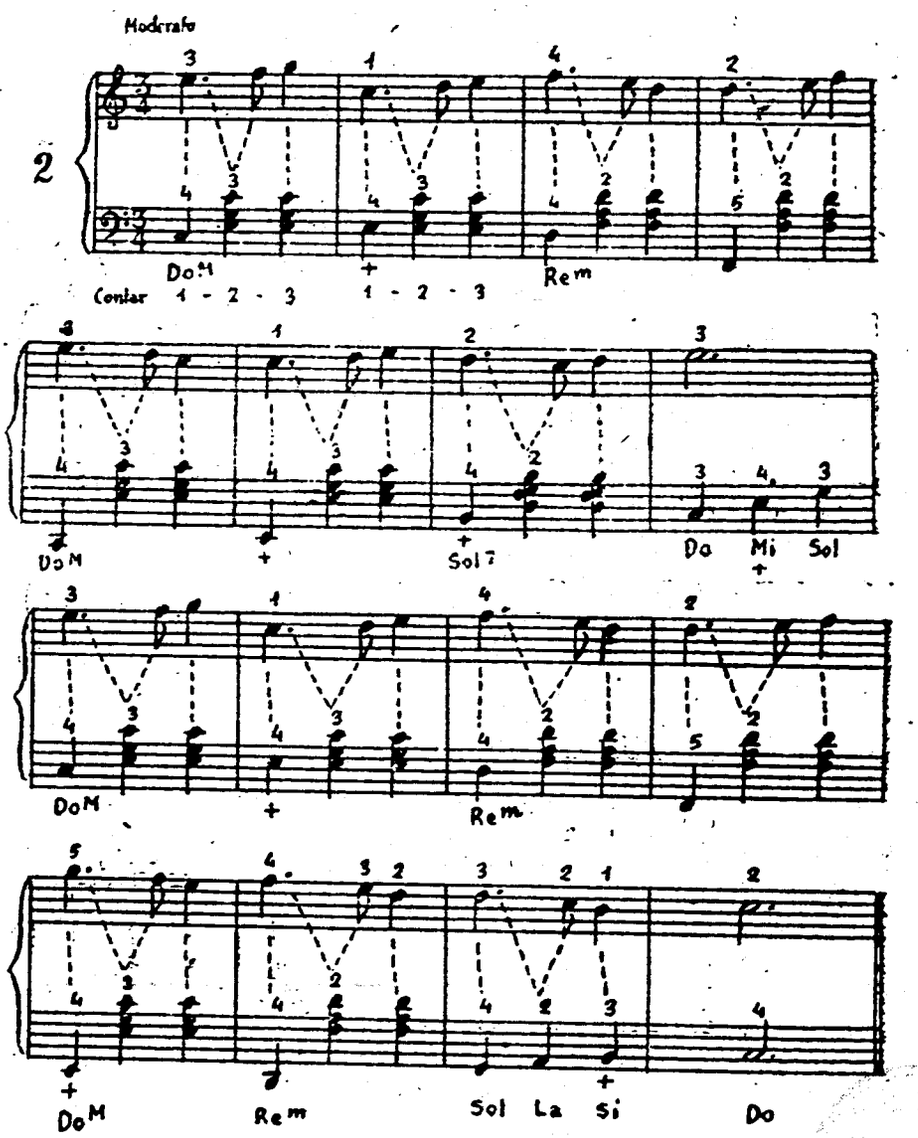
Una lección...

ACORDEON

Del Capítulo VIII del CURSO COMPLETO DE ACORDEON, original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ extractamos esta lección melódica, para la práctica de negra con puntillo, en el primer tiempo del compás de tres tiempos.

Las líneas de trazos indican claramente que al primer acorde corresponde la duración del puntillo de la negra y la corchea siguiente.

Practíquese despacio conservando una absoluta uniformidad de duraciones en el bajo y acordes de la mano izquierda, que sirven de guía para llevar bien el compás.



ARMONICA

Del Fascículo VI del CURSO COMPLETO DE ARMONICA CROMATICA, original del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, extractamos la siguiente lección, para el estudio de la escala de si bemol mayor.

El esquema demuestra claramente en qué divisiones se hallan los sonidos necesarios para ejecutar esta escala, cuáles se obtienen soplando y cuáles aspirando y los que deben hacerse apretando el registro: si y mi bemoles.

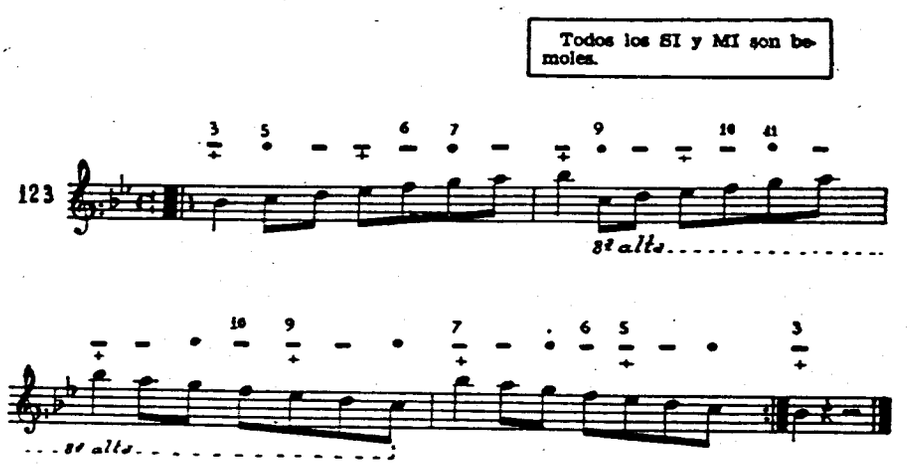
El ejercicio musical debe practicarse después de haber examinado atentamente el esquema que le precede. Póngase atención a los sonidos que deben ejecutarse a la octava alta de la nota escrita.

ESCALA DE SI BEMOL MAYOR

Divisiones →	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Soplando •					DO		SOL		DO		SOL	
Aspirando —					RE	FA	LA		RE	FA	LA	
Aspirando — +			Sib		Mib		Sib		Mib		Sib	

Figura 50.

Con 2 bemoles colocados en SI y MI



ULTIMA HORA

En el preciso momento de cerrar este número, recibimos un telegrama desde Hamburgo, firmado por el Mtro. Werner Einfeld, en el que nos comunica la triste nueva del fallecimiento del Profesor GIUSEPPE PIZZUTO, ocurrido en Varese (Italia), el 19 del corriente. En nuestro próximo número dedicaremos un amplio comentario a la vida y obra de este grande e inolvidable amigo, (q. e. p. d.) cuya pérdida para la C. M. A. es irreparable.

UNA ANECDOTA DE MAGDALENA BROHAN

Pocos meses antes de su muerte, la famosa actriz de la Comedia Francesa, ya retirada, se encerró en su piso de la calle de Rivoli, donde sólo recibía a un reducido grupo de amigos. Un día fue a verla el coronel Tyl, que se presentó ante ella bastante fatigado por el gran número de escalones que había tenido que subir.

—¡Oh, señora —exclamó— cuatro pisos, qué alto vive usted!

—¿Qué quiere usted, amigo mío? —le contestó ella con su encantadora sonrisa— es el único medio que me queda de hacer palpitar todavía el corazón de los hombres.

✳

METRONOMOS

El aparato indispensable a todo buen músico para medir exactamente el movimiento que se debe dar a cada pieza y ser un intérprete fiel.

ALTA CALIDAD
PRECISION

Recubiertos de material plástico.
Modernos, lujosos, elegantes.
Precio: 650 pesetas.
Pedidos a INSTITUTO MOZART.
Vergara, 1. BARCELONA-7.

✳

PASATIEMPO

VIOLONCELO
HARMONICON
VIOLIN
TROMPA
CLARINETE
CONTRABAJO

Escribánse los nombres de estos instrumentos, en el mismo orden en que están, pero unos más a la izquierda y otros más a la derecha, de manera que verticalmente se pueda leer el apellido de un gran compositor, ya fallecido.

✳

METODO FARFISA

Racional. Completo. Rápido.
Agradable. Económico.
Volumen I, pesetas 150.
Volumen II, pesetas 175.

MANUAL DE LOS ACORDES

Todos los acordes que se usan en la música ligera moderna, con ejemplos para la aplicación práctica.
Una obra maestra de FUGAZZA.
80 pesetas.

✳

COMPOSICIONES ESCOGIDAS, DE BACH

Transcripciones fieles de CAMBIERI, FUGAZZA y MELOCCHI.

Album de 34 estudios y piezas de JUAN SEBASTIAN BACH.
70 pesetas.

✳

DEFINICIONES

AGUJERO. — Un poco de nada, rodeado de un poco de algo.

PAZ. — Epoca durante la cual se pagan los impuestos para costear la guerra anterior y preparar la futura.

HACER EL AMOR. — Perseguir un hombre a una mujer hasta que ella lo caza.

PROFESOR. — Hombre que jura que prefiere pasar hambre antes que dar clases y acaba haciendo las dos cosas a la vez.

MAYORIA. — Grupo de personas que se han cansado de pensar y han decidido adoptar la opinión de otros.

OPTIMISTA. — Hombre que entra sin equipaje, en un hotel y quiere que le acepten un cheque como pago de su cuenta.

PESIMISTA. — El que teniendo que escoger entre dos males, acepta los dos.

POLITICO. — Persona que tiene que resolver problemas que no existirían si no hubiese políticos.

✳

INTRODUCCION Y FUGA

Obra maestra de FELICE FUGAZZA.

Sugestiva composición.

Verdadera joya musical.

40 pesetas.

PIDA ESTAS OBRAS A INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. BARCELONA-7

FICHERO BIOGRAFICO DE GRANDES MUSICOS

Agrupamos a tres ilustres músicos portugueses: CARDOSO, RODRIGUES COELHO y FREITAS BRANÇO, este último perteneciente a una familia en la que ha habido muchos músicos de relieve, del mismo apellido, que iremos biografiando sucesivamente.

La historia de la música portuguesa, está muy vinculada a la española, por lógicas razones de vecindad y de afinidad racial y es interesante y edificante para los músicos españoles, conocerla con detalle, pues nos descubre valores que la mayoría ignoran.

Es un error creer que la música portuguesa se reduce al fado, como lo sería creer que la Argentina consiste en el tango, o la española en el cante flamenco.

En Portugal han existido y existen compositores de elevada inspiración, pianistas y violinistas notabilísimos y grandes directores de orquesta así como también eminentes investigadores, folkloristas y musicólogos.

El folklore portugués es muy rico, vario y lleno de color. Su ópera nacional es interesantísima y son valiosas las aportaciones de sus músicos a la sinfonía, la sonata, el ballet y otras formas musicales nobles.

CARDOSO. — FRAY MANUEL

Célebre compositor portugués, carmelita. Nació en marzo de 1571 en Fronteira; murió el 24 de noviembre de 1650 en Lisboa. Fue el más famoso contrapuntista de la Península, en su tiempo. Escribió la famosa *Missa Philippina*, a 4 voces, dedicada a Felipe IV, que es un verdadero monumento de arte contrapuntístico. Compuso otras siete Misas a 4, 5, 6 y 8 voces y muchas otras obras religiosas. Fue un excelente organista, Maestro de Capilla de Evora y alumno del Seminario Musical de la misma ciudad. Suyos son los *Motetes* que solían cantarse en Lisboa durante los *Passos* de la Semana Santa, a mediados del s. XVII.

RODRIGUES COELHO. — PADRE MANOEL

Organista y compositor portugués. Se cree que nació en Elvas en 1583 y que murió después de 1633 en Lisboa, pero nada de ello se puede concretar. A los 8 años estudiaba ya música en su ciudad natal donde continuó formándose hasta los 20 años. En 1603 pasó como organista a la Seo de Lisboa y en 1604 fue admitido en la Real Capilla portuguesa como capellán y organista. Publicó y dedicó a Felipe III de España, su obra *Flores de Música para o instrumento de Tecla e Harpa*. Compuso notables obras para órgano. El citado libro fue el primero de música instrumental impreso en Portugal y apareció en 1620.

FREITAS BRANÇO GAZUL. — FRANCISCO DA

Compositor portugués. Nació el 30 de noviembre de 1842 en Lisboa; murió el 20 de octubre de 1925. Estudió en el Conservatorio de Lisboa con F. Real (solfeo), J. Jordani y G. Cossoul (violoncelo) y Monteiro de Almeida (composición). Adquirió gran popularidad entre el público de teatro lírico portugués, por el carácter nacional que supo imprimir a su música. Fue profesor del Conservatorio, músico de la Cámara Real y director del Teatro de la Trinidad. Compuso la ópera *Frei Luiz de Souza*. Muchas operetas, comedias de magia, parodias de óperas italianas famosas, una suite, sinfonías y música religiosa.

JA...

¡VISTA!

—¿Cuándo te enamoraste de tu novia?

—Cuando me di cuenta de que no era un chico.

NEGOCIO FINAL

—¿Compra usted desperdicios, señor trapero?

—Sí, señor, a cincuenta céntimos el kilo.

—Entonces péseme.

COINCIDENCIAS

En el frente hablan dos soldados.

—¿Por qué te has enrolado?

—Estaba soltero, amaba la guerra y firmé. ¿Y tú?

—Estaba casado, amaba la paz y firmé.

ILUSION OPTICA

Un señor advirtió que estaba perdiendo la vista. Para probarlo, un amigo le puso a cierta distancia de un cartel de cine.

—¿Qué es esto? — le preguntó.

—El número 18 — contestó el otro.

—No, no, —le corrigió el amigo— es Katherine Hepburn hablando con Gina Lollobrigida.

PELUQUERIA Y GRAMATICA

—¿Desea afeitarse el señor?

—¡No, lo que deseo es que me afeite usted!

FATAL ENCUENTRO

—¿Es usted don Juan Pérez, verdad? Mi nieto trabaja en las oficinas de usted.

—¡Ah, sí! Precisamente el lunes pasado me pidió permiso para asistir a los funerales de usted.

HUMOR AL VOLANTE

En una pequeña ciudad de Inglaterra se leen los siguientes rótulos:

A la entrada de la ciudad: «Maniobre con cuidado si quiere conocer la villa; si va demasiado aprisa conocerá la cárcel».

En la plaza principal: «Sea prudente al conducir; no nos sobra ningún niño».

En la puerta de un taller mecánico: «Reparación de frenos, 40 chelines. Entierro 5 libras. Elija».

PEDAGOGIA MATERNAL

—Oye, mamá, ¿por qué el agua del mar es tan salada?

—Por el bacalao, hijito.

¡OH, LA PUBLICIDAD!

—¿Ha dado algún resultado el anuncio que pusiste de que faltaba un vigilante nocturno en tu fábrica?

—¡Ya lo creo! Esta noche han entrado los ladrones.

MIEL CON YESO

—Hicimos el viaje de novios en coche.

—¿Y dónde pasasteis la luna de miel?

—En una clínica.

EDICTO

«Con motivo de celebrarse hoy la fiesta patronal de los bomberos, quedan aplazados para mañana todos los incendios en esta ciudad».

DESGRACIADOS DE HOY

—Tengan lástima y compasión de este pobre vocalista que no tiene un micrófono que llevarse a la boca.

«VIRTUOSISMO»
DE LA PERSONALIDAD

—¿Detsu átse, omóc, lat éuq?, saíd soneub.

—Perdone, pero no sé lo que me ha dicho.

—Se lo voy a repetir: le he dicho, «Buenos días, ¿qué tal, cómo está usted?

—Sigo sin comprender...

—Es que a mí me ha gustado siempre llevar la contraria.

EN «EL OTRO MUNDO»

—¡Setenta años allá abajo, Pepe, ya empezábamos a estar inquietos y preocupados por tu tardanza!

—Sí; es que no me dejaban marchar esos demonios de médicos, cada vez que he estado enfermo. Estos últimos días, incluso me han obsequiado con balones de oxígeno para que no me fuera.

ASTRONOMO MARCIANO

—Pues sí, queridos alumnos, en la Tierra es imposible que haya habitantes porque hay demasiado oxígeno en la atmósfera.

PINTOR SUPERABSTRACTO

—¿Y este lienzo en blanco, qué representa?

—Mis ideas sobre el Universo.

—¡Pero si no hay nada dibujado ni pintado en él!

—Señor mío, mis ideas son tan complejas y profundas, que no existen formas ni colores para expresarlas.

NOMBRES CORTOS

—¿Cuál es el nombre más corto?

—O.

—¿No hay otro más corto?

—Casi-o.

—¿Y otro más corto todavía?

—Ni-casi-o.

JA!

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE

Z
3981



Angeles cantando y tocando el cistro

por Girolamo Dai Libri

Z
3981

AÑO XI MAYO 1962 Núm. 125

EPOCA SUPLEMENTO MUSICAL 7 pesetas

Z
3981



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20.2.1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA - 7 (España)

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
32 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Balboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

62/5/2

NO COMPRE GUITARRAS

NO COMPRE ARMONICAS

NO COMPRE MARACAS

NO COMPRE GÜIROS

GUITARRAS, ARMONICAS, MARACAS, GÜIROS

De las mejores marcas.
De todos los tipos.
De todos los modelos.
De todas clases.

Los encontrará en
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

A precios interesantísimos.
Pídanos información, sin compromiso.

Nuestra venta de
GUITARRAS. ARMONICAS. MARACAS. GÜIROS.
NO es un NEGOCIO. ES un SERVICIO en favor de nuestros AMIGOS

62/5

TODA LA MUSICA PARA EL ACORDEON Y LA GUITARRA

Piezas de concierto, clásicas y modernas.
Canciones y bailables.
Música ligera y de Jazz.
Métodos.
Obras de Estudio.
Obras para solista y para conjuntos.
Novedades al día.
Toda la música de ayer, de hoy y de mañana.

Discos corrientes y microsurco.

Tenemos toda la música antigua y moderna publicada por las más prestigiosas Editoriales de Música del mundo entero, para Acordeón y Guitarra.

Pida lo que necesite a
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

6215

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redacción: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración: INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7-

AÑO XI - II EPOCA | MAYO 1962 | NUMERO 125

ADIOS A PIZZUTO

Por primera vez en once años, este editorial tiene carácter necrológico. Porque la oración fúnebre que no acertamos a pergeñar, transidos por el más auténtico dolor, debe ocupar hoy el lugar de honor en nuestra revista, como el desaparecido ocupó en nuestro corazón, aquel lugar también privilegiado que sólo pueden ocupar los grandes amigos, aquellos alter ego que por su virtud y su nobleza, se compenetraron con nosotros hasta lo más entrañable y cuya ausencia causa no sólo el dolor momentáneo que produce toda amputación, sino el dolor irreparable de lo que no puede ya nunca ser substituído.

Podríamos repetir aquí, ahora, en estas columnas, la lista casi interminable de los valiosos e impagables servicios que prestó a la música, al acordeón, a los acordeonistas, a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON, al E.N.A.L., a la F.I.F.E.A y a su querida patria Italia. Podríamos volver a repetir que olvidando sus propios intereses, incluso hallándose más de una vez en precaria situación, lo dió todo, se volcó en un constante y permanente esfuerzo, platónico, en favor de la causa de nuestro instrumento, en sus múltiples facetas artísticas, industriales, económicas, sociales y organizativas.

Podríamos recordar que con una resistencia increíble dada su edad ya respetable, viajaba, escribía, organizaba manifestaciones acordeonísticas, redactaba revistas, boletines, documentos; mantenía un volumen aterrador de correspondencia en varios idiomas, pues era políglota; polemizaba, discutía, luchaba, siempre al servicio de las causas más justas y nobles. Era el alma y el

eje de nuestras publicaciones, de nuestros Trofeos, el factotum indispensable e insustituíble en la Secretaría, en la propaganda, en la Organización, en los Congresos.

Podríamos subrayar de nuevo, su energía, su espíritu combativo, su sagacidad, su prudencia, su abnegación, su habilidad, su espíritu de sacrificio, su estilo de luchador y de político, su clarividencia para enfocar y resolver los problemas y la eficacia de su actividad en todos los órdenes.

Pero todo eso, con ser tan inmenso, no reflejaría todavía el verdadero motivo de nuestra gratitud ni del afecto que le profesábamos. Todo eso podría parecer interesado; podría creerse que lamentamos simplemente la pérdida de un gran colaborador, la pérdida de una magnífica herramienta humana de trabajo y que nos condolemos al pensar que ahora tendremos más lucha, más labor que antes, puesto que entre varios nos habremos de repartir toda la que soportaba él solo.

Por eso no queremos hacer aquí su biografía que está viva en la memoria y en el corazón de cuantos militan en el movimiento acordeonístico internacional. Lo que queremos subrayar, lo que queremos decir, si encontramos las palabras necesarias, es que nuestro inmenso dolor tiene por causa no sólo la desaparición de ese excepcional colaborador, que nos ha dejado para siempre, sino la desaparición del AMIGO.

Porque si Pizzuto fue el colaborador que merece nuestra admiración y gratitud sin orillas, fue, ante todo y sobre todo, el amigo entrañable, noble, leal, sincero, con el que estuvimos compenetrados largos años; el amigo que nos dio constantes pruebas de su caballerosidad, de su generosidad, de su delicadeza. El amigo que siempre tuvo para nosotros mano tendida, corazón abierto, auxilio oportuno, consejo discreto, hospitalidad oriental.

¿Cómo volveremos a Milán, a Roma, a Pavía, a Ancona, a París, a Viena o a Hamburgo sin que los lugares en que estuvimos juntos no nos digan: Ahora estás solo? ¿Cómo nos sentaremos en las largas mesas de los Congresos sin que notemos el vacío de su ausencia física y el eco de su voz extinguida?

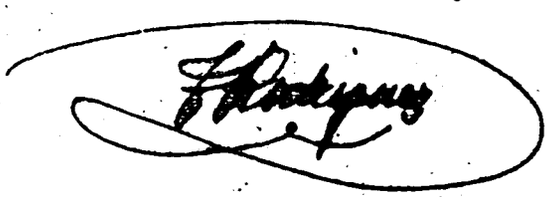
Terrible golpe ha sido este para la C. M. A.; para cuantos aman nuestro instrumento; para cuantos esperaban de su actividad inagotable y de su inteligencia diáfana, frutos constructivos que actualmente estaban germinando. Sus mismos adversarios —pues los tenía como todo hombre de positivo valor— reconocen su hombría, su talento y su eficacia y sin duda se sienten pesarosos de no haberle tendido la mano cuando todavía podía estrecharla.

Pizzuto ya no existe; pero existe, debe existir, debe perdurar, su ejemplo, limpio, inmenso, cálido. Nos deja un testamento de ejemplares virtudes y el mejor homenaje que podemos rendir a su memoria, es recogerlas e imitarlas en lo posible. El nos señaló un camino, un ideal, una conducta. Sigámosle.

Nuestro homenaje no debe ser un minuto de silencio convencional, inoperante y efímero, sino el homenaje continuado hasta el fin, de seguir su recio y denso ejemplo, cuya última voluntad se perfilaba ya en un horizonte cada vez más próximo y podía sintetizarse en una palabra: Unificación.

¡Adiós, querido amigo! Los hombres también lloran —¿por qué negarlo?— ante el dolor decretado por el Destino, con el que no cabe discusión, lucha ni rebeldía.

Que Dios te pague lo que nosotros nunca podremos pagarte.



El guitarrista JOSE LUIS GONZALEZ triunfa en Madrid

José Luis González nació en Alcoy en 1932. Cursó sus estudios musicales en el Conservatorio de Valencia, ampliándolos más tarde en Madrid con Regino Sáinz de la Maza y en los cuatro cursos dados por Andrés Segovia en los Cursos Internacionales de «Música en Compostela». Ha dado recitales en España y en Alemania y en 1961 ganó el primer premio de guitarra en el Concurso Internacional de Compostela. Andrés Segovia ha dicho de él: «Emprende su carrera artística con todas las probabilidades del gran éxito».

El recital de despedida que ha dado en Madrid, con motivo de partir para realizar una jira artística, ha constituído un rotundo éxito. El público muy numeroso y selecto le aplaudió con entusiasmo desbordante y hubo de interpretar dos obras fuera de programa.

Rogelio Elvira Pérez.

NUESTRA PORTADA

ANGELES CANTANDO Y TOCANDO EL CISTRO
Por GIROLAMO DAI LIBRI

Jerónimo Dai Libri fue un pintor de la escuela veneciana, hijo del también famoso pintor Francisco Dai Libri y padre de otro pintor, notable asimismo, al que puso el nombre de su abuelo.

Jerónimo nació en 1472 y murió en 1555. Su **Madona** de San Jorge el Mayor, en Verona, está considerada como una obra maestra de gracia y delicadeza.

En la pintura que reproducimos, cuya pureza de líneas y finísimos matices es una verdadera maravilla, aparecen unos ángeles que cantan y tocan el cistro.

El cistro, palabra que procede del francés, **cistre**, era un tipo perfeccionado de otro instrumento más antiguo llamado **cedra** o **cítola**, que estuvo muy en boga durante los siglos XVI y XVII y que pertenecía al tipo de la guitarra.

Tenía clavijas laterales, cejilla y cuerpo plano con eclisas o aros. El número de cuerdas era muy variable, casi siempre dobles y metálicas y por lo general se pulsaban con plectro.

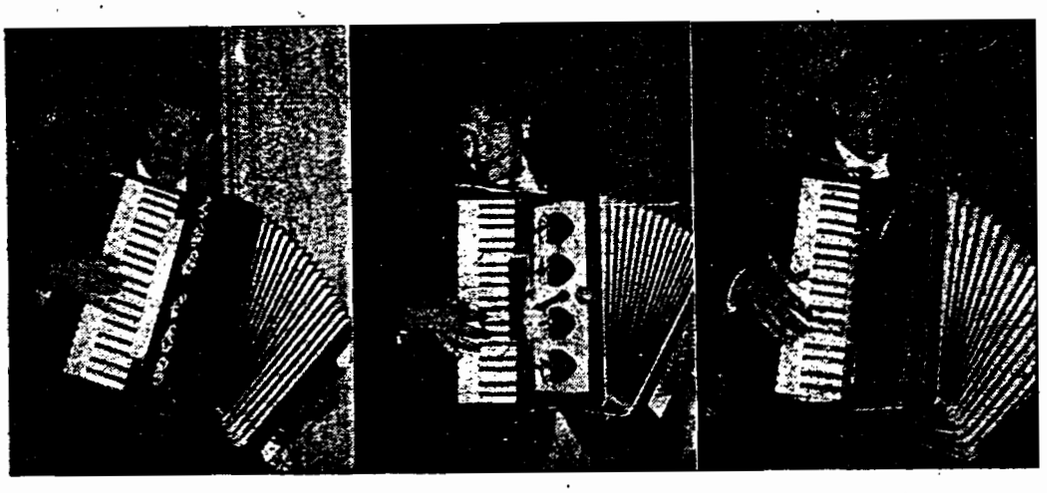
Durante los siglos XVI y XVII el número de cuerdas variaba entre 4 y 12, pero hacia el año 1600 apareció un gran cistro bajo y otro llamado archicistro. Luego aparecieron otras variantes, llamadas **pequeño cistro inglés**, el **Hamburgen cithrinchen**, el **English guitar** y otras, muy características.

Hacia 1783, cuando ya había declinado el auge del cistro apareció en Inglaterra un cistro de teclado cuyas cuerdas no se punteaban sino que para no lastimar los dedos de las damas, se golpeaban con pequeños martillos, pero a causa de su débil sonido, este instrumento no tuvo éxito y pronto cayó en desuso.

El instrumento llamado **laúd español**, puede considerarse actualmente como un descendiente directo del cistro, evolucionado con las influencias de la guitarra.

El archicistre tenía doble cuello y bordones, al modo de la tiorba. Aparecieron en Francia y en Alemania hacia 1600 y continuaron usándose hasta principios del siglo XIX. En España se difundieron mucho. Su número de cuerdas era variable; en nuestro país, tenían, ordinariamente, 12 cuerdas distribuídas en 6 órdenes, es decir, 6 cuerdas dobles.

Fútbol y Acordeón



De izquierda a derecha, MATTREL, el prestigioso portero del «Palermo», que forma parte de la selección italiana que disputará el campeonato del mundo en Chile; el capitán BONIPERTI del «Juventus» y de la selección nacional italiana; y BOLCHI, famoso campeón del «Inter». Tres futbolistas italianos que tocan el acordeón.

Generalmente, el hombre de la calle cree que el deportista es un ser especial para el cual no existe otra cosa que el deporte que practica. Le es difícil imaginarse a un ciclista jugando al ajedrez, a un boxeador practicando la pintura o a un futbolista tocando el acordeón.

Sin embargo, estos casos son mucho más frecuentes de lo que a primera vista parece. Hemos conocido a un campeón de saltos apasionado por los clásicos griegos; a una célebre nadadora que es excelente pianista y a un campeón de lucha libre que tocaba el violín bastante bien.

En el grabado que ilustra esta página aparecen los rostros simpáticos y sonrientes de tres «ases» del fútbol italiano tocando sendos acordeones. No sabemos si también son «ases» del acordeón; posiblemente no, porque en este mundo no se puede alcanzar la cumbre de varias cosas a la vez. Pero nos basta y satisface que más o menos sepan tocarlo, pues ello siempre es una prueba de su cultura y de su espiritualidad.

Además, se comprende que estos jóvenes cuya profesión les obliga a hacer filigranas con los pies, sientan una necesidad psicológica de hacer también filigranas con las manos, hermanas mayores y superiores de aquéllos.

Agradecemos esta información a nuestro querido colega italiano FISARMONICA.

Peña Guitarrística Tárrega

Esta entidad comunica a sus asociados que debiendo cesar próximamente en su cargo el presidente, don José M.ª Carulla, que lo ha sido durante trece años seguidos, durante los cuales ha invertido enormes sumas de su peculio particular en sufragar los gastos originados por los conciertos y el Boletín de la entidad y que además ha prestado a ésta valiosos consejos y servicios, se va a organizar en su honor, un almuerzo o cena y un concierto homenaje, para lo cual se aceptarán donativos en metálico y obsequios de uso personal, para serle entregados en el día del homenaje.

También anuncia que está a punto de agotarse la famosa Biografía de Tárrega escrita por su discípulo el genial profesor Emilio Pujol, obra completísima y de alto interés, cuyo importe es de 200 pesetas.

Para todo lo relacionado con estos asuntos, los interesados deben dirigirse a don Juan Ruano, Secretario de la Peña Guitarrística Tárrega, Consejo de Ciento, 282, tercero segunda, Barcelona —7—. España.

XI CERTAMEN REGIONAL DE ACORDEON, DE CATALUÑA

Tuvo lugar en los salones del Instituto Mozart, el día 1.º de abril. El Jurado calificador estaba integrado por los Profesores don Ricardo Vives, don Salvador Soler Dorín y don Joaquín Fusté.

Las piezas obligadas fueron: para la Categoría B, principiantes y aficionados, «Barcarola Veneciana»; y para la Categoría A, profesionales y concertistas, «El cucú».

Efectuado el sorteo entre los concursantes, para determinar el orden en que debían actuar, se desarrollaron las pruebas con el siguiente resultado:

Categoría A: Clasificado para pasar al Certamen Nacional, Rafael Prades. Categoría B: 1.º, Jesús Jábega; 2.º, Primitivo Escribano; 3.º, Fernando Sánchez.

A continuación tuvieron lugar las pruebas del Certamen Regional de Armónica con el siguiente resultado:

Sección Infantiles: F. J. González. Sección Solistas: Angel Pallarés. Sección Conjuntos: Conjunto Adler. Sección Tríos: Trío Latino.

PRECIOS DE SUSCRIPCION A «EL ACORDEONISTA»

TRIMESTRE (Solamente para los suscriptores existentes en 31 de diciembre de 1958) ... ... 21 Ptas.

SEMESTRE (Solamente para España) ... ... 40 »

AÑO: Europa, 100 ptas. América, 3 dólares. España ... ... 78 »

No se admiten suscripciones trimestrales.

Convierta en anual su suscripción; ahorrará tiempo y dinero.

SUSCRIBASE A «EL ACORDEONISTA». Así nos ayudará a mejorarla.

Rogamos a todas aquellas entidades y particulares que han recibido algún número de «EL ACORDEONISTA», a título de obsequio o propaganda, quieran prestarnos su valiosa ayuda con el pequeño sacrificio de convertirse en suscriptores. Haciéndolo así contribuirán a que podamos sostener y mejorar nuestra revista, en beneficio de la cultura musical popular. Muchas gracias.

RESONANTE EXITO DEL PROFESOR VENANCIO GARCIA VELASCO COMO COMPOSITOR

Nuestro muy estimado colaborador, el Profesor Venancio García Velasco, eminente guitarrista, del cual nuestros lectores encuentran con frecuencia en las páginas de EL ACORDEONISTA, interesantes y prácticos trabajos técnicos y sabios consejos, ha conseguido un resonante éxito en Barcelona, como compositor.

Conocíamos de él algunas piezas para guitarra, sumamente inspiradas y atractivas, en las que se trasluce al músico que conoce a fondo su instrumento y sabe sacar partido de sus a veces insospechados recursos, pero desconocíamos al compositor capaz de crear obras de más alto y ambicioso empeño, que se nos ha revelado recientemente.

En la PEÑA GUITARRISTA TARREGA ha tenido lugar una sesión en la cual, el guitarrista Rafael Rico y el violinista Salvador Ribas, nos han ofrecido una primera audición del **Concierto Leonés**, para violín y guitarra, original del Profesor Venancio García Velasco.

No tenemos noticia de que estos dos instrumentos solos, sin apoyo de orquesta, hayan sido nunca asociados por compositor alguno; esta asociación de guitarra y violín concebida y realizada por García Velasco, constituye ya, por lo pronto, una novedad que nos atrevemos a calificar de absoluta y sugestiva. Aún cuando se trata de dos instrumentos que pertenecen a la numerosa familia de la cuerda, es innegable que su amalgama encierra una cierta audacia pues, si por un lado no dejan de tener un parentesco, por otro, su carácter, sonoridad, timbre y recursos expresivos son completamente distintos y la genialidad del compositor ha consistido en convertir en mutuamente complementarias de un todo armonioso y estético, sus positivas divergencias técnicas y emotivas.

Si este ha sido el propósito, que intuímos, del Profesor García Velasco, creemos que lo ha conseguido ampliamente y con ello no sólo nos ha dado una grata sorpresa sino que ha dado un paso hacia adelante en la búsqueda, cada día más difícil, de nuevas amalgamas tímbricas y de nuevas asociaciones instrumentales que abran a la música nuevas perspectivas, nuevos caminos, nuevas atmósferas donde moverse y respirar.

La obra es bella e inspirada; de ritmos y melodías sugestivas, que, de un modo que no excluye la audacia de los modernos procedimientos, pero sin caer en exageraciones ni incoherencias, conserva algo del aplomo de la morfología clásica y tiene una buena dosis de fuerza evocadora del ambiente leonés, merced a la utilización habilísima y diluída de algunos materiales folklóricos deliciosos.

Pero lo que por encima de todo nos atrae es el acierto con que el compositor logra entretejer dos «fibras» de tan distinta naturaleza: el lenguaje elástico del violín, con el lenguaje mosaico de la guitarra, para ofrecernos un tapiz sonoro homogéneo, en el que las dos almas instrumentales se funden en una aleación nueva, ya dialogando, ya yuxtaponiéndose.

Estamos seguros de que el Profesor García Velasco, después de haber realizado este «Concierto», que aún siendo una obra plenamente lograda, puede ser considerada como un primer ensayo, hará cosas todavía de mayor empeño y alcance, dentro de este juego instrumental, pues para ello no sólo tiene abundante inspiración sino que posee sobrados conocimientos técnicos de la guitarra y del violín.

Los intérpretes, Rafael Rico, guitarra y Salvador Ribas, violín, no sólo demostraron su excelente calidad de ejecutantes y su dominio de los respectivos instrumentos, sino que patentizaron el entusiasmo que sentían por la obra y pusieron su mayor voluntad en interpretarla fielmente, perfectamente ajustados uno con el otro, venciendo las no pocas dificultades técnicas que ofrece la composición y dando adecuado relieve y color a cada frase. Fueron muy aplaudidos por el auditorio que llenaba la sala.

En los aplausos a los intérpretes se involucraba de un modo ostensible, la admiración y el entusiasmo de los oyentes por el compositor y su obra. Fue una sesión de arte en la que nuestro querido amigo y colaborador don Venancio García Velasco, consiguió un triunfo total y legítimo, que debe estimularle a continuar trabajando por esa senda en la que ha de cosechar, sin duda alguna, muchos y más resonantes éxitos.

Todos agradecimos a la PEÑA GUITARRISTICA TARREGA, el esfuerzo que para ella representa habernos dado a conocer una obra de tan singulares méritos y atractivos.

A. Menéndez

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

A. E. D. A.

III CERTAMEN INFANTIL DE ACORDEON EN MADRID



En esta fotografía aparecen los jovencísimos y simpáticos participantes en el III Certamen Infantil de Acordeón que se ha celebrado en Madrid, con gran éxito artístico y de público. Al fondo, el Profesor Manuel Torres.

Por tercer año consecutivo se ha celebrado en la capital de España, esta simpática fiesta de acordeones infantiles y juveniles, que cada vez despierta más entusiasmo en los participantes y en el público.

El Salón Teatro del Colegio Maravillas se colmó hasta los topes de aficionados y simpatizantes ávidos de escuchar a los pequeños artistas principiantes, cuyo número aumenta poco a poco, lo que demuestra que el acordeón va ganando adeptos en todas las clases sociales y que cuenta con buenos profesores para su enseñanza y difusión.

Los inscritos fueron los siguientes:

Categoría de 7 a 9 años de edad:

Juan José Sevilla.
Jorge Santamaría.
Pedro Martín.
Francisco Millán.
Angelines Cerdeño.
Fernando Mata.
Ricardo Santamaría.
Encarnita Velasco.

Categoría de 10 a 12 años de edad:

Faustino González.
Pablo Rodríguez.
Juan Serrano.
Javier Campano.
Pedro J. Muñoz.

Categoría de 13 a 15 años de edad:

Daniel García Pita.
Pedro Gómez.
Ignacio Castro.
Mary Nieves Bentabol.
Diana Pardo.
Lorenzo Sánchez.
Rafael Ruiz.
Manuel García.

Actuantes fuera de Concurso:

Manuel Vivar.
Elías Solana.
Manuel Bada.
José Ramón Laliena.

Verificado el sorteo para determinar el orden en que debían actuar los participan-

tes, dieron comienzo las pruebas, que resultaron muy reñidas y fueron seguidas con gran interés por el auditorio.

Como fin de fiesta tuvo lugar la presentación de la gentil «vedette» de la canción, de cinco años de edad, Maribi Carrasco, que hizo las delicias del auditorio, cantando con singular gracejo algunas composiciones.

A continuación actuó José Antonio Espino, joven acordeonista ganador del Primer Premio de Técnica Acordeonística del Curso 1960-1961, que causó admiración por la seguridad de su mecanismo y por su personalidad interpretativa. Acabado el recital, su profesor, don Manuel Torres, le hizo entrega del Premio Honorífico.

Los vencedores en el III CERTAMEN INFANTIL fueron los siguientes:

Categoría de 7 a 9 años: RICARDO SANTAMARIA.

Categoría de 10 a 12 años: PABLO RODRIGUEZ.

Categoría de 13 a 15 años: PEDRO GOMEZ.

El auditorio acogió con aplausos el fallo por considerarlo justo y los ganadores fueron asimismo ovacionados.

REPERTORIO SELECTO PARA GUITARRA

Obras del gran concertista y compositor español DANIEL FORTEA y otros destacados compositores

JOTA VALENCIANA, motivos populares, de D. Fortea.	10	Ptas.
VALS EN MI, fácil, de J. Broca	10	»
VALS EN LA MENOR, de J. Broca	10	»
BALADA, opus 59	13	»
MARCHA NUPCIAL, de J. Ferrer	9	»
CUENTOS INFANTILES, de D. Fortea	13	»
GRANADINA, suite española, de D. Fortea	20	»
DANZA DE MUÑECOS, de D. Fortea	10	»
HOJA DE VIOLETA - PETALO DE ROSA, de D. Fortea.	10	»
EL SITIO DE ZARAGOZA, de D. Fortea	13	»
SCHOTIS, de D. Fortea	7	»
ROMANCE, anónimo, de D. Fortea	9	»
SEVILLANAS, populares, de D. Fortea	8	»
GUAJIRAS, fáciles, de D. Fortea	8	»
SOLEARES FACILES, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	10	»
MALAGUEÑAS, de D. Fortea	10	»
GRANADINAS FACILES, popular, de D. Fortea	10	»
TANGUILLOS, motivos populares, de D. Fortea	8	»
TANGO FLAMENCO, sobre motivos populares, de Daniel Fortea	10	»
ALEGRIAS, sobre temas populares, de D. Fortea	10	»
GARROTIN, motivos populares, de D. Fortea	8	»
LA VIUDA ALEGRE, vals, de Lehar	10	»
PAVANA, de D. Fortea	10	»
CIELITO LINDO, melodía popular, de D. Fortea	8	»
OJOS NEGROS, canción rusa, de D. Fortea	8	»
LA MARSELLESA, arreglo, de D. Fortea	9	»

Pídalas a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Romanza sin palabras n.ª 6

Música: **MENDELSSOHN**

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

N.º 369

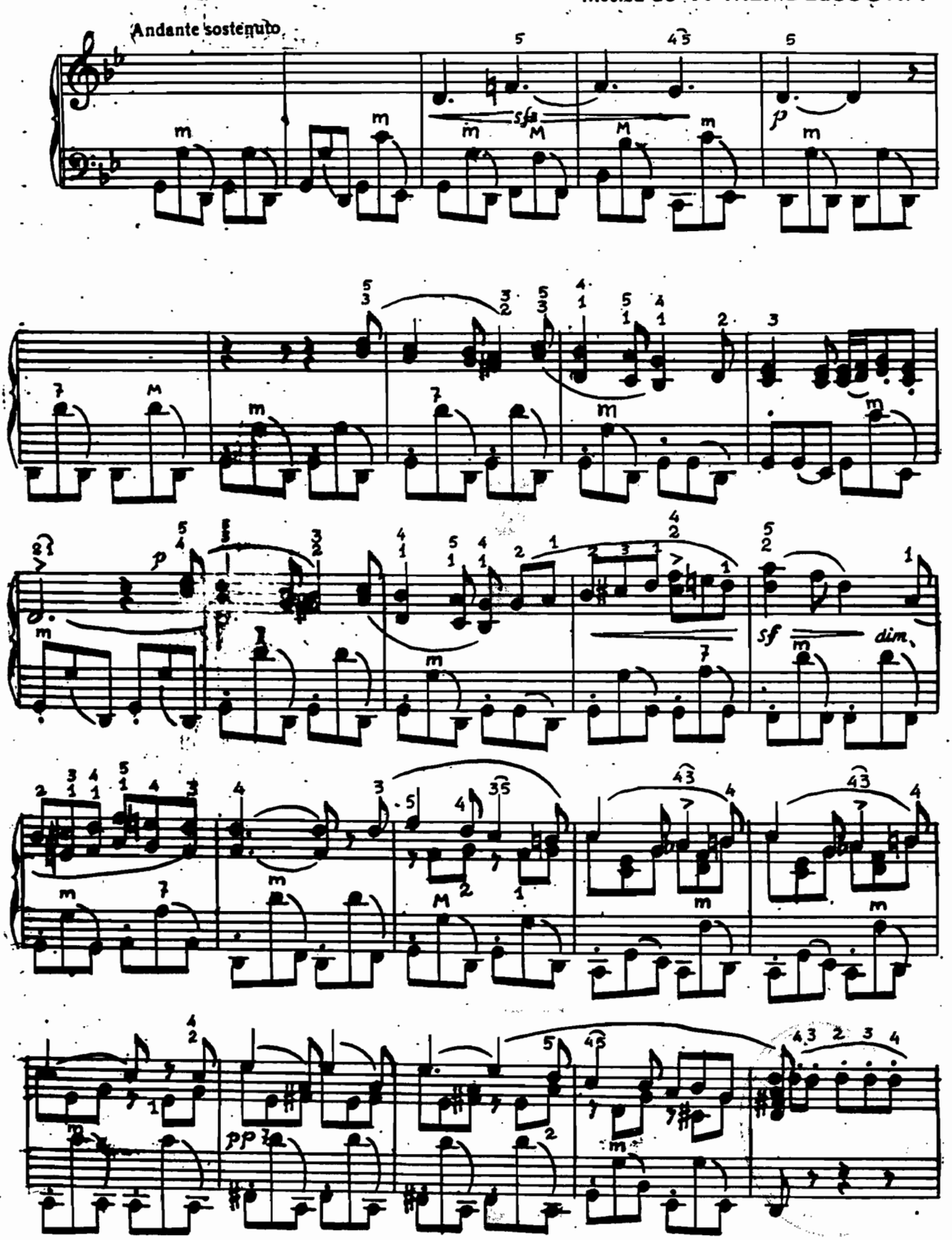


GIACOMINO BOGLIOLO
el pequeño gran prodigio del Acordeonismo italiano

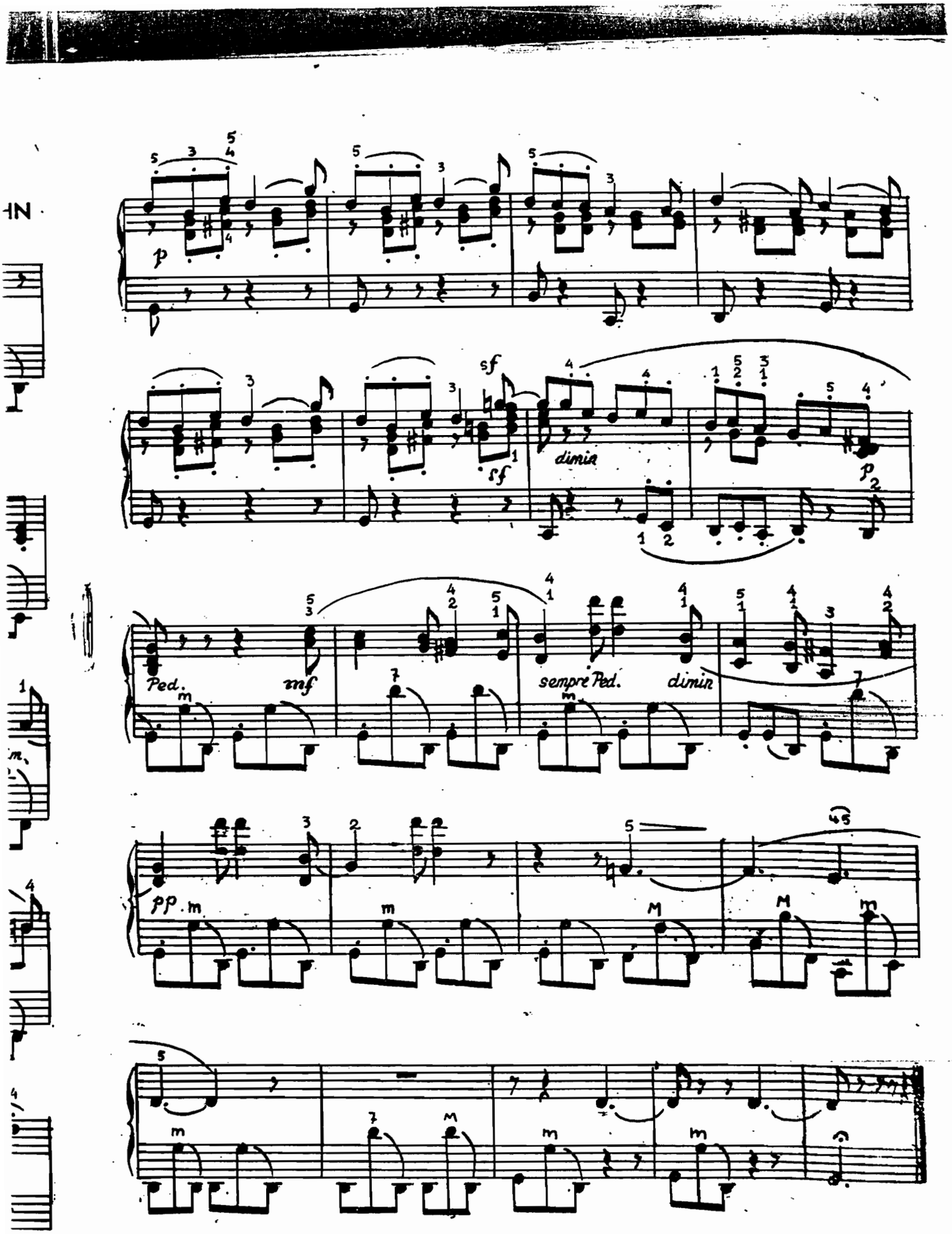
62/5/15

ROMANZA SIN PALABRAS N.° 6

Musica de F. MENDELSSOHN



67/5/10


p
sf
sf
dimin
p
Ped.
mf
sempre Ped.
dimin
pp

EDICIONES MOZART

Presenta sus últimas Novedades:

Ediciones MOZART

323	*Noche Santa*, canción de Navidad, de Gruber, f.	3 ptas.
324	*Dominó*, de Ferrari, ff.	3 »
367	*Bajito quisiera*, canción, de Olivella, letra de C. de Floristán, md.	4 »
368	*Core 'ngrato*, napolitana, md.	4 »
369	*Romanza sin palabras n.º 6*, de Mendelssohn. md.	4 »
370	*El Café de Pedro*, polca. de A. Walter. md.	4 »

Ediciones FARFISA

352	*Ave María*, de Schubert. transcripción de M. Rocchi. md.	12 »
354	*Miniatura*. de Lanaro (pieza obligada para el VI Concurso Nacional italiano de Terni). md	20 »
355	*La Luna y el Ruiseñor*, de Guido Farina (Album conteniendo: «La Luna y el Ruiseñor», «Nocturno veneciano», «Gitana» y «Cartas de Amor»), d	27 »
Para dos acordeones:		
353	*Bicetta*, de N. Pallani (pieza obligada para el VI Concurso Nacional de Terni), md.	12 »
Para cuatro acordeones:		
359	*Campanas de Navidad*, de Fugazza. md.	22 »
360	*Scherzo*, de Fugazza, md.	25 »
361	*Loredana*. (G. Damelo). md.	
362	*Bianca Capanna*. (L. Ravinso). f	
363	*La Mazurca de Beppino*. (Gunati). md.	
364	*Velocísimo*, (Ferrari Trecate). df.	
365	*Giochi di Prestigio*. (Ferrari Trecate). df.	
366	*Onde di Veli*. (Ferrari Trecate). df.	

Ediciones METRON

335	*Plata Viva*, de Pietro Deiro, md.	20 »
336	*Trieste*, (Obertura), de Pietro Deiro, md.	20 »
337	*Albania*, (Fantasía), de Pietro Deiro, d.	20 »
338	*Gimnástica de los Dedos*, ejercicios, md.	8 »
339	*La Motocicleta*, polca brillante, de Gordon Giari, d.	16 »
310	*Boogie-Woogie*, de A. Semprini, 6 variaciones, d.	15 »
311	*Tríptico Romántico*, de Melocchi (Pieza obligada en el I Trofeo Mundial del Acordeón. en Milán). df.	27 »
312	*Canto de Soleares*, pasodoble, de F. Balaguer, md.	15 »
313	*Belle Amie*, vals musette, de H. G. Schütz, f.	15 »
314	*Fiesta Campestre*, vals variación, de A. Nicolet, md.	15 »
315	*Acuarela Madrileña*, de R. Zarzoso, mazurca típica, md.	15 »
316	*Vuelo de Angeles*, de C. Carozza, md.	15 »
317	*Bellos días*, de Pietro Deiro, md.	15 »
348	*Ensueño*. de Pietro Deiro, f.	15 »
349	*Glamour Girl*, de P. Frossini, f.	15 »
350	*Fantasía Americana*. vals, de M. Parti, f.	15 »
351	*Pietro vuelve*. marcha, de Pietro Deiro, d	20 »
357	*Tempestad*, de Robert Pinçon, f.	12 »
358	*Vals Cromático*, de M. Durand, md.	12 »
332 bis	*Rapsodia Húngara n.º 2*, de Liszt. df.	25 »
333 bis	*Carnaval de Venecia*. de Frosini, df.	15 »

Solicítenos Catálogo General

y gustosamente se lo remitiremos, completamente gratis. En él hallará el más extenso repertorio de piezas especiales y arregladas para Acordeón. Partituras en exclusiva de los más importantes editoriales extranjeras. Piezas para uno, dos, tres o cuatro acordeones.

Asimismo el **INSTITUTO MOZART** le ofrece:

Curso completo de Acordeón por Correspondencia

Curso de Solfeo y Teoría de la Música por Correspondencia

Solicítenos información detallada, sin compromiso alguno para usted.

y la Obra de reciente aparición, tan esperada por todos los Acordeonistas, tanto profesionales como aficionados, con digitación indicada para Acordeón - Piano y Acordeón - Cromático (a botones)

TECNICA ACORDEONISTICA (Escalas y Arpegios)

Fascículo I, Grado elemental y medio
Fascículo II, Grado Superior
Fascículo III, Grado Virtuosismo
Fascículo IV, Escuela de los trajes

62/5/15

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

GREGORIO FERNANDEZ PEREA

A este simpático y emprendedor alumno nuestro le hemos hecho las preguntas que podríamos llamar «tradicionales»; pero esta vez, las respuestas no han sido también «tradicionales» —salvo una— como suelen serlo, sino un poquito y hasta dos poquitos originales.

El noventa y nueve por ciento de los acordeonistas se enamoran del instrumento viéndolo tocar a un amigo o al profesor de música de su localidad y ¡velay! Pero el caso de nuestro querido alumno y amigo es muy distinto. Se despertó su afición al acordeón, nos dice, «porque no había orquesta en mi pueblo y me decidí a comprar el acordeón y formé la orquesta». ¡Esto es muy grande! Lanzarse a crear nada menos que una orquesta, en un pueblo que carece de ella y empezar por el acordeón, sin saber tocarlo todavía, naturalmente. Tales gestas sólo se le ocurren a un español.

El caso no es nuevo. No muy lejos de Villanueva de Alcardete (Toledo) donde nació y reside nuestro alumno, se halla Móstoles, cuyo Alcalde, Andrés Torrejón, declaró la guerra a los franceses el 2 de mayo de 1808. Un caserío de doscientos habitantes, contra el imperio que dominaba casi toda Europa. ¡Los españoles somos así!

El caso es que GREGORIO FERNANDEZ se salió con la suya. Y no se diga tampoco que nació predestinado a la música o que sentía por ella un irrefrenable fanatismo, porque según él, su afición a la música se despertó «ocasionalmente». De todas maneras, toca tres instrumentos: acordeón, fiscorno y trompeta; esta última la aprendió en la Banda de su pueblo.

Al preguntarle con quién aprendió a tocar el acordeón, nos dice: «con nadie, sólo con el INSTITUTO MOZART». ¡Hombre, amigo FERNANDEZ! Ya sabemos que «no somos nadie» en este pícaro mundo, pero... aún así...

Las primeras lecciones de música las recibió del Maestro de la Banda de Música de su pueblo; desde luego, podemos asegurar que fueron las primeras, porque él mismo declara luego, al preguntarle qué cultura musical posee, que se reduce a «solfeo y poco». Es un caso de modestia sin duda, porque tocando tres instrumentos y dirigiendo una orquesta, es de suponer que sabe algo más de lo que dice.

Le preguntamos si piensa dedicarse al acordeón como profesional y nos contesta: «Creo que sí, pero según las circunstancias». Hay que animarse, querido amigo, porque aunque es usted joven (nació en 1930) tampoco es ya un muchacho en plan de no tener plan todavía. Si no ha habido nunca músicos en su familia, usted puede ser el primero y con ello ganar dinero y gloria; España y el mundo, necesitan un acordeón en cada esquina; las cosas irían mucho mejor.

No ha dado conciertos, pero sí ha tocado en muchos bailes en su pueblo y fuera de él; el primero de su vida, fue un baile de boda; acudió mucha gente a oirle y él, que sólo hacía dos meses que tenía acordeón y que había aprendido solo, nada más sabía cuatro piezas, una de ellas «Valencia» y la tocó, naturalmente, no una, sino varias veces. ¿Acaso el señor FERNANDEZ, con más mala intención de la que parece, pretendía que los novios, en vez de «luna de miel», se quedasen «a la luna de Valencia»? El caso es que tuvo éxito y que durante algún tiempo, le llamaron «El valenciano».

Prefiere la música de cámara y en cuanto a los grandes compositores, prefiere, según dice, a «todos aquellos que han sabido y saben escribir buena música».

Ya les hemos dicho al empezar, que todas las respuestas han sido originales menos una y es esta: al hablar de preferencias por acordeonistas famosos, vota por Ivette Horner. ¡Lo de siempre! Se trata de un caso, que si se sometiese a referendum, votaría SI, ¡hasta la O. A. S.! También vota en favor, pero no tan fuerte, de don Tomás Rodríguez Márquez, de Joaquín Gomar y de Jaime Martínez, pero mucho nos tememos que lo ha hecho para despistar un poco.

GUITARRA

COMO SE CONSERVA UNA GUITARRA

Los instrumentos de cuerda pulsada y de los cuerda frotada con arco, tienen de común con las estilográficas y las máquinas de escribir que, si pasan por muchas manos, pronto se desquician, se desajustan y pierden mucho de su valor. Se diría que estos instrumentos conocen a su dueño, se acostumbran a su trato y a su tacto y no consienten prostituirse siendo sobados por manos extrañas.

Cuando se posee un buen instrumento, en nuestro caso, la guitarra, se ha de ser un poco egoísta y guardarla celosamente para nosotros, no permitiendo que la «prueben» manos ajenas, sobre todo de inexpertos o principiantes. Excepcionalmente la podremos poner en manos de un buen maestro que sabe, tal vez mejor que nosotros mismos, cómo debe ser tratada.

Pero como esto no ocurre cada día, prácticamente nuestra guitarra ha de ser un objeto de uso «personal e intransferible» y hemos de saber hacerla respetar, de manera que los parientes, amigos y admiradores se contenten con oírnos tocarla, que es lo que importa y se abstengan de tocarla ellos. Sin esta precaución previa, todos los demás cuidados que dispensemos a nuestro querido instrumento, servirán de poco, pues una guitarra «de dominio público», muy pronto es un cacharro indecente con el que no se puede hacer música verdadera.

Sentado esto, veamos qué cuidados requiere nuestra amiga para que se conserve lozana e impecable.

1.° — No la sacaremos de su estuche hasta el momento mismo de ir a utilizarla. La guitarra debe estar siempre protegida del exterior y no debe ser transportada nunca al desnudo.

2.° — Acabado el estudio o el recital, volveremos a guardarla en su estuche, pero antes limpiaremos las cuerdas en toda su longitud, con una gamuza exclusivamente destinada a este uso, pues las cuerdas son muy sensibles a la humedad y al sudor de los dedos.

Le gustan los clásicos de la música, tiene afición a la literatura y al fútbol; es pues un hombre de nuestro tiempo, equilibrado, de buen gusto, de buen sentido y, además, con algunos conocimientos científicos, según declara al final de nuestra entrevista. Como además tiene mucha personalidad y bastante audacia, creemos que puede tener éxito en la música, en esta época de «Pactos atlánticos» y «Canciones mediterráneas». Así se lo deseamos muy sinceramente.

¿DESEA APRENDER SOLFEO?
Escriba al INSTITUTO MOZART y se le enviará gratis el folleto informativo de nuestro famoso
CURSO DE SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA
POR CORRESPONDENCIA
Fácil, ameno, sencillo y práctico
INSTITUTO MOZART
Vergara, 1
BARCELONA —2—

3.° — El estuche lo guardaremos en un lugar seco, nunca en sótanos ni desvanes, y en posición plana o en posición vertical, pero no de lado ni boca abajo.

4.° — No aflojaremos las cuerdas al guardarla; este es un error en el que también caen los que aprenden a tocar el violín, creyendo que así el instrumento «descansa» mejor. No hay nada de eso; el instrumento ya está construído y su resistencia calculada para soportar la tensión de las cuerdas.

5.° — No expondremos la guitarra largo tiempo al sol, al frío, a la humedad ni a las corrientes de aire, como tampoco a cambios bruscos de temperatura. Nos lavaremos las manos y nos las secaremos perfectamente, antes de tocar.

6.° — No expondremos nuestro instrumento a sacudidas bruscas ni a golpes ni nos divertiremos tamborileando sobre la caja.

7.° — Si observamos alguna anomalía, si se desencola alguna pieza, si una clavija no funciona bien, si se ha producido algún deterioro, no trataremos de arreglarlo nosotros mismos, con mañosidades caseras, creyendo hacer una economía. Nos saldría muy cara. Llevaremos el instrumento a un buen violero de confianza, pues solamente un técnico puede arreglarla. Ni siquiera debemos intentar barnizarla si estuviese arañada o deslucida.

8.° — Pondremos siempre a nuestra guitarra cuerdas de la mejor calidad, adquiriéndolas en establecimientos serios y llevaremos siempre provisión de ellas en el estuche.

Si nos damos bien cuenta de que, a ratos, le prestamos nuestra alma, llegaremos a la conclusión de que la guitarra es casi una parte de nuestro cuerpo y esto nos dará una idea de cómo debemos cuidarla y de la importancia grande que su «salud» tiene para nosotros, puesto que ha de ser la que exprese nuestra inspiración y en todo momento ha de ser digna de la música que le confiemos y de nosotros mismos, por poco que nos sintamos músicos y hasta un poquito artistas.

Los estuches son más recomendables que las simples fundas, aunque naturalmente pesen algo más. Los hay de madera, piel o plástico, forrados, en su interior, de lanilla o de terciopelo. El instrumento debe caber en él, sin violencia alguna, es decir, bien ajustado, sin quedar apretado por ningún sitio, pero no tan holgado que pueda tener movimiento dentro del estuche, cuando se le transporta.

En el caso de que la guitarra se encajase tan justa en el estuche que resultase un poco difícil sacarla, procédase del modo siguiente:

1.° — Cójase la guitarra con los dedos pulgar, medio y anular de la mano derecha, por la parte en que el mástil está unido a la caja, extendiendo al mismo tiempo el dedo índice sobre el diapasón.

2.° — Apriétese un poco hacia abajo con la yema del índice y haciendo palanca, levántense los dedos con que se tiene sujeto el mástil, para que la caja salga del estuche antes que el clavijero.

Para guardar al guitarra en su estuche procédase al revés: es decir, introdúzcase primero el clavijero y después la caja, sin forzarla. Es muy importante que la pala no sufra violencia ni esfuerzos pues puede desconyuntarse, aunque sólo sea un poco y estropear gravemente el equilibrio del diapasón.

A. M. A.

DICCIONARIO MUSICAL

CORIAL. — Nombre hoy en desuso que se daba a los antiguos chantres que constituían el coro de una iglesia.

CORIBANTE. — Sacerdote de Cibeles que, en las fiestas de esta diosa, danzaba con movimientos descompuestos.

CORISTA. — Cantante que actúa en un coro.

CORNAMUSA. — Instrumento de viento formado por un saco de piel que sirve de depósito de aire, del que se alimentan varios tubos en número y longitud variables, algunos de los cuales suenan al aire formando bordón y uno, principal, provisto de varios agujeros, permite la ejecución de melodías.

CORNAMUSISTA. — El que toca la cornamusa.

CORNET. — Antiguo instrumento de viento denominado *cornet à bouquin*. Se construía de madera, cuero o metal y existían diversos tipos que formaban una familia.

CORNETA. — Instrumento de viento, de metal que se usa en el ejército para dar órdenes. El que toca ese instrumento.

CORNETA ACUSTICA. — Aparato destinado a corregir el defecto de sensibilidad de oído en las personas atacadas de sordera.

CORNETIN. — Instrumento de viento, de cobre, con embocadura y tubo cónico. En desuso en la actualidad, pues se ha substituído por el cornetín de pistones.

CORNETISTA. — Músico que toca la corneta de pistones.

CORNICEN. — El que toca el cuerno.

CORNO. — Juego del órgano con lengüetas de 8 pies.

CORNO DA CACCIA. — Nombre italiano del cuerno de caza.

CORNOFONO. — Instrumento de viento, de cobre, construído en Francia para substituir las tubas en las primeras ejecuciones de fragmentos de la Tetralogía de Wagner.

CORONA. — Parte superior de la campana. Nombre que también se daba al signo llamado calderón.

CORRALERA. — Canción andaluza bailable.

CORRANDA. — Canción o tonada popular de Cataluña, equivalente a la copla andaluza, cuya letra consta de cuatro versos de ocho o de once sílabas, que contienen una sentencia, una frase o un refrán popular. Baile en el que las parejas forman rueda moviéndose alternativamente a izquierda y derecha y apoyando las mujeres las manos en los hombros de los hombres; al terminar, con impulso rápido, ellas se elevan y ellos las sujetan por los brazos, manteniéndolas en alto hasta que suena el acorde final.

CORREDERA .— Vara de algunos instrumentos, como el trombón.

CORRI CORRI. — Baile típico asturiano que ejecutan un solo hombre y varias mujeres. La melodía la canta una mujer y le acompañan con tambores y panderetas, otras mujeres. Es uno de los bailes más antiguos de Asturias.

CORRIDO. — Canción popular mexicana.

CORRIENTE. — Nombre castellano que algunos dan a la *courante*.

CORRO. — Juego infantil que realizan los niños cogiéndose de las manos, mientras dan vueltas y cantan. Forma de danza colectiva.

COSACA. — Baile popular entre los aldeanos de Rusia, que recuerda los movimientos bruscos de la mazurka y de la ozarda, por su bullicio y vivacidad, acompañados de fuerte taconeo.

COSAS HECHAS. — Locución usada desde el siglo XIII al XIV para denominar la ejecución de fragmentos musicales escritos, distinguiéndola del canto de facistol o contrapunto improvisado. A veces se decía en latín: *res factae*.

COTILLON. — Danza ejecutada casi siempre en tiempo de vals, que consta de varias figuras y solía interpretarse al final de los bailes aristocráticos.

COULE. — Palabra francesa con la que se designa un adorno melódico consistente en la introducción de una nota determinada entre las dos notas de un intervalo de tercera ascendente o descendente.

COUPE. — Nombre francés de un paso de danza empleado con frecuencia en bailes tanto populares como teatrales. Se ejecuta estando el bailarín en quinta posición. Juegos de órgano divididos en dos registros para un mismo timbre, el de bajo y el de alto, como los sonidos de los juegos de armonio.

COUPLET. — Palabra francesa adoptada universalmente para designar una pequeña estrofa de una canción. Todos los *couplets* de una canción se cantan con la misma melodía, pudiendo o no, estar separados por un estribillo. En el rondó, el *couplet* es la segunda parte de la composición, que es repetida cada vez que aparece el refrán.

Página Poética

POESIAS DE HEINE

EL MENSAJE

Traducción de J. A. Pérez Bonalde

¡Pronto, paje! Ensilla y monta
mi más ligero corcel
y a través de selva y llano
vuela al palacio del rey.
Para en la cuadra y pregunta
al caballerizo fiel,
cuál es la que hoy se desposa,
de las dos hijas del rey.
Si dijere «La morena»,
corré la nueva a traer;
si «La rubia», no hay apuro,
no corras, no hay para qué.
Mas de paso, cuando vuelvas
en la tienda te detén
del cordelero, y, callando
compra y tráeme un buen cordel.

ROSAS RESHOJADAS

Traducción de Teodoro Llorente

Se agolpan otra vez al pensamiento
las bellas sombras que borró el olvido.
¿Qué es lo que tiene tu amoroso acento
que así me ha conmovido?
No digas que me quieres. Todo cuanto
brilla en el mundo y seductor florece,
primavera y amor, vida y encanto,
todo expira y fenece.
No digas que me quieres, dulce dueño,
bésame silenciosa; así me agradas.
Y sonríe mañana, si te enseño,
las rosas frescas hoy, ya deshojadas.

UN ASRA

Traducción de Fernando Maristany

Cada tarde va la hija
del sultán, con su hermosura,
a dar vueltas por la fuente
donde las aguas murmuran.
Cada tarde el bello esclavo
se halla en pie, junto a la fuente
donde las aguas murmuran,
blanco y triste cual la muerte.
Una tarde la princesa
le dice en breves palabras:
«Dime en seguida tu nombre,
tus parientes y tu patria».
Y él le responde: «Me llamo
Mohamed, mi patria es Yemen,
mi origen... aquellos Asra
que si adoran, presto mueren».

OBRAS ORIGINALES DE MARIO GOI

Palomas Mensajeras.
El Molinillo.
El Mosquito.
La Bicicleta.

Obras características para acordeón
De gran efecto y lucimiento
Autor de inconfundible personalidad

Precio de cada pieza ... ... 30 Ptas.

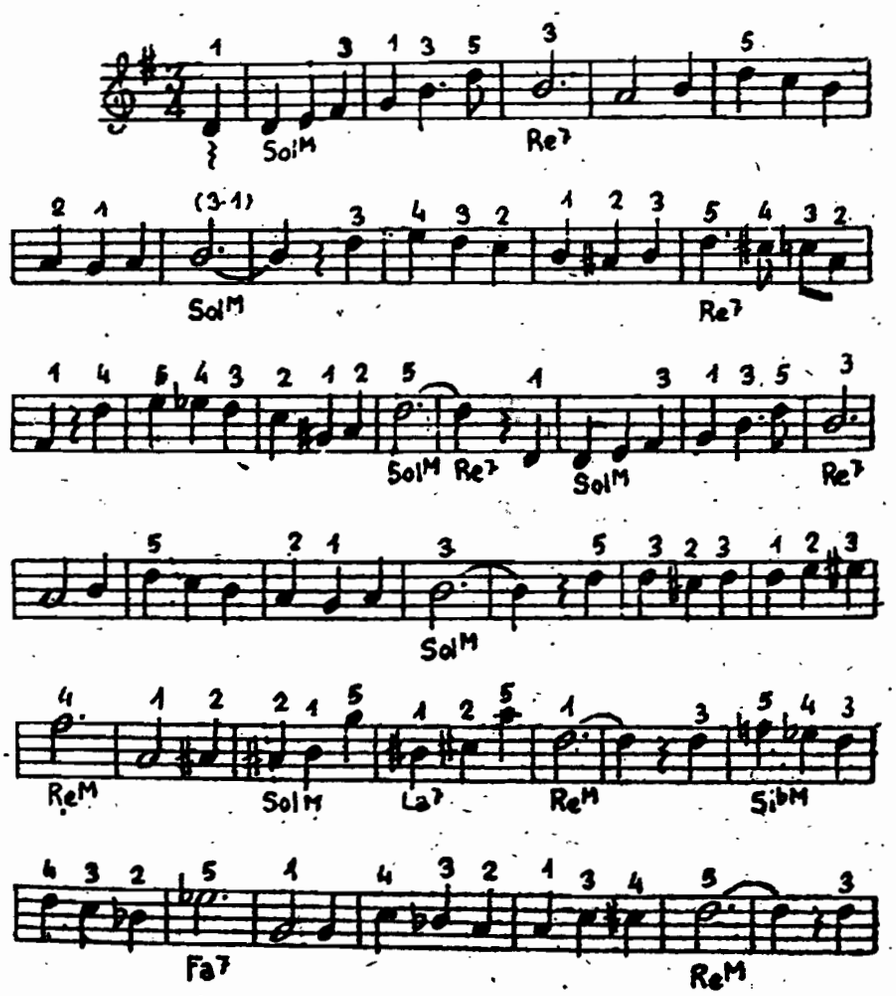
Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona —7—

Una lección...

ACORDEON

Rêve de valse

Rêve d'un jour — O. Strauß



Del capítulo X del CURSO COMPLETO DE ACORDEON, del Profesor T. Rodríguez Márquez, extraemos este famoso vals del compositor vienés, autor de aplaudidas operetas, Oscar Strauss.

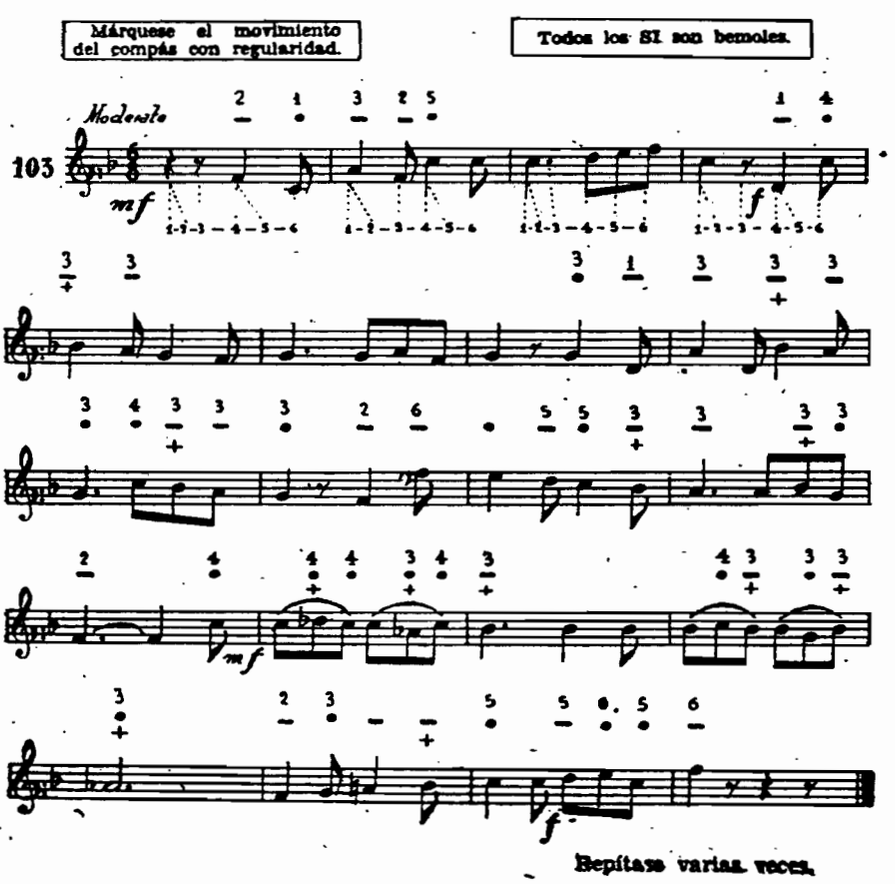
Para no reducir en exceso el grabado y que resulte legible, publicamos hoy la mitad de esta pieza y en el número próximo publicaremos el final.

El acompañamiento está indicado con los signos y cifras que suelen usarse en la escritura abreviada para acordeón.

ARMONICA

LAS MARIPOSAS

Monsigny.



Del fasciculo IV del CURSO COMPLETO DE ARMONICA CROMATICA del Profesor T. Rodríguez Márquez, reproducimos esta lección titulada «Las Mariposas», de Pierre Alexandre Monsigny compositor francés de óperas, que fue famoso en su época (siglo XVIII).

Esta sencilla y apacible melodía, debe interpretarse con dulzura y bien ritmada. Obsérvense atentamente las indicaciones de soplar y aspirar, así como las de uso de registro.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — No es correcto llamar compases ternarios a los de 3 tiempos. Compases ternarios son aquellos en que cada tiempo se divide en tres partes iguales; son los compases llamados «compuestos», como 6 por 8, 9 por 8 y 12 por 8.

2. — No es correcto decir tono de do, tono de re, etc. Tono es la distancia de segunda mayor que separa dos notas inmediatas. Debe decirse tonalidad de do, tonalidad de re, etc.

3. — Es formidable disparate llamar «partitura» a una pieza para piano, canto, violín, etc. Partitura es la reunión de una sola hoja, de los pentagramas que contienen la música que ejecutan todos los profesores de la orquesta o los cantores de un orfeón, y que sirve al director para conducir la ejecución.

4. — Organista es el que toca el órgano. Organero es el que construye órganos.

5. — En música, «orgánico» es todo lo relativo al órgano y «organizar», es transcribir para órgano, música escrita para otros instrumentos.

6. — El acordeón está clasificado como instrumento de viento y teclado.

7. — Filarmónico es el aficionado o apasionado por la música. Deriva de *filarmonía*, cuya etimología griega es *philos*, que ama, y *armonía*, que se traduce en este caso, por música.

PREGUNTAS

1. — ¿Cuál es el nombre castellano del que construye instrumentos de cuerda?
2. — ¿Qué es y qué hace un corifeo?
3. — ¿A qué se llama «coreografía»?
4. — ¿En qué consiste la «sordina»?
5. — ¿Qué hizo Adolfo Sax?
6. — ¿Cuáles son los dos principales tipos de flauta?
7. — ¿A qué se llama «pedal», en composición?

ATRILES

El accesorio indispensable a todos los músicos.

Metálicos, plegables, a purpurina cromo, 210 pesetas.
No se tambalean ni se descascarillan. Serios. Ligeros. Sugestivos.

Metálicos, niquelados, plegables, gran calidad y solidez, 300 pesetas.
Fuertes, elegantísimos. Ligeros. De gran presentación. Lo mejor.

REPARACION DE ARMONICAS

Si su Armónica tiene algún defecto de funcionamiento, o le falta alguna pieza, confíenos su reparación. No importa la marca ni el tipo del instrumento. Personal especializado la dejará rápidamente nueva y perfecta. Precios módicos. Consúltenos su caso

FICHERO BIOGRAFICO DE GRANDES MUSICOS

Tal vez porque Suiza es un complejo de razas: alemanes, franceses e italianos, su música no ha adquirido un perfil o carácter limpio y definido que permita decir, «música suiza» como se dice «música francesa», «música rusa» o «música española».

Entre sus compositores se observan las diversas escuelas y tendencias clásica, romántica, impresionista, dodecafónica, etc., pero cada compositor conserva su lenguaje personal absoluto, sin que pueda captarse un espíritu nacionalista que los agrupe.

No obstante, en Suiza han existido y existen compositores de gran técnica e inspiración y su número es muy considerable, lo que sorprenderá a muchos, debido a la poca difusión que la música suiza ha tenido en nuestro país.

Asimismo cuenta Suiza con eminentes musicólogos, pedagogos musicales, pianistas, violinistas, cantantes y directores de orquesta de gran categoría.

Insertamos las fichas de tres figuras fundamentales de la música en aquel país: NOTKER, GLAREANUS y MEYER, muy distanciadas unas de otras y de nosotros, pero unidas en la historia como jalones importantísimos de la evolución musical suiza.

NOTKER.—BALBULUS

Compositor suizo, nacido en Jonswil, Saint Gall, en 840 y muerto en 912. Fue cantor de la escuela de Sant Gall y fue autor de las primeras secuencias conocidas. Aplicó a la *Laudes Deo concinat orbis*, las melodías del *Alleluia* latino, en forma que a cada nota o neuma correspondiese una sílaba. Se conservan de él unas 40 secuencias. La más célebre: *Media vita in morte sumus* se convirtió en el coral protestante de igual título. Modernamente se ha discutido si esta obra es suya. Los musicólogos Werner, Frey, Handschin y Peter Wagner parece que han llegado a demostrar que no lo es. Sin embargo, Notker debe ser considerado como uno de los fundadores de la música suiza.

GLAREANUS.—HEINRICH LORIS

Historiador y técnico musical suizo. Nació en Mollis, cantón de Glaris en 1488; murió en Friburgo en 1563. Estudió en Berna y Colonia, donde fue nombrado *poeta laureatus*, por el emperador Maximiliano. En 1517 fundó una escuela en París; luego pasó a Basilea y finalmente a Alemania. En un opúsculo titulado *Dodekachordon* (1547), sotuvo que las ocho modalidades litúrgicas debían aumentarse con otras cuatro, quedando así establecida la escala diatónica de DO, punto de partida de todos los estudios musicales por no tener alteraciones. Con ello amplió las posibilidades para el canto llano que en aquel tiempo resultaba difícil de aprender.

MEYER VON SCHAUENSEE.—FRANZ JOSEP LEONTI

Compositor suizo. Nació en Lucerna en 1720. Murió en 1789. Aprendió el órgano. Estudió el violín con Galimberti en Milán y sirvió como oficial en la guerra de Sucesión de Austria 1742-44. Luego ocupó varios cargos públicos, pero siempre cultivó la composición y el órgano. A partir de 1745 fue organista en Saint Gallen y Zurich. En 1752 tomó órdenes sagradas y fue organista de la catedral de Lucerna. En 1765 fue director de escolanía. Fundó el *Collegium Musicum* (1760). Fue también pianista y se le considera el músico suizo más importante de su época. Compuso muchas obras deligiosas, escénicas y orquestales y para órgano. Casi toda su producción se ha perdido.

JA...

EL INGENIO DE MUÑOZ SECA

De joven, don Pedro Muñoz Seca solía escribir en verso las cartas que enviaba a su padre. Como tuviese relaciones con una muchacha muy buena y linda, que luego fue su esposa, pero pequeñita de estatura, razón por la cual, el padre se oonía a esas relaciones, Muñoz Seca le escribió al autor de sus días:

No quiero engañar a usted;
es tan chiquita Asunción,
que cuando estamos de pie,
me llega hasta el corazón.
Y a mí me gusta la mar
el defecto que usted alega,
pues nadie podrá dudar
que es una mujer que llega
a donde debe llegar.

OTRO FACULTATIVO

Doctor: ¿Cómo se encuentra usted?
Paciente: Pues respiro como un buey; como, como una pantera y duermo como un lirón.
Doctor: Usted lo que debe hacer es ir a ver al veterinario.

POR FIN

—¿Desde cuándo trabajas?
—Desde que el jefe me dijo que si no trabajaba me despediría.

«MALAS» COMPAÑIAS

—Amor mío ¿no tienes una fotografía que darme?
—Sí, pero estoy en grupo.
—¿Quiénes son los otros?
—Dos guardias civiles.

PEDAGOGIA AL REVES

Una chiquilla entra en una librería y pide un libro sobre la educación de los niños.
—¿Es para tu papá o para tu profesor?
—No, señor, es para mí. Quiero saber si mis padres me están educando bien.

OBLIGACIONES

—¿Cuáles son las obligaciones del hombre en la vida?
—El hombre tiene la obligación de trabajar para llevar dinero al hogar.
—¿Y cuáles son las obligaciones de la mujer?
—Llevar el dinero fuera de casa.

DOMESTICADOR

—Estoy enseñando a mi perro a que ladre cada vez que quiera comer.
—¿Y lo vas consiguiendo?
—Por ahora lo que he conseguido es que no quiere comer si no ladro yo.

PERSEVERANCIA

—Ha tenido usted suerte; me coge en un momento de buen humor porque acaban de comunicarme que he conseguido realizar un buen negocio que era difícil. Pero de ordinario no recibo nunca a los agentes comerciales. Esta mañana he mandado echar a la calle a diez de ellos.
—Ya lo sé. Es la undécima vez que vengo esta mañana.

HIGIENE Y TURISMO

—¡Cómo! ¿No tiene usted habitaciones con cuarto de baño?
—No, señor. Es raro que vengan turistas que se detengan aquí más de tres meses.

ESTAN DE ACUERDO

—Para un asunto tan complicado, yo, en tu caso, no acudiría a un abogado sólo; oiría también el parecer de otro.
—Ya lo he hecho.
—¿Y qué te ha dicho?
—Lo mismo que el primero. Quiere cinco mil pesetas de anticipo.

VENTAJAS DEL MATRIMONIO

—¡Ah!, cómo se conoce que te has casado. Veo que llevas los pantalones con una raya impecable.
—Sí, una de las primeras cosas que me ha enseñado mi mujer ha sido a manejar la plancha.

IRONIAS DEL DESTINO

—¡Socorro, auxilio, que me quieren robar la Medalla del Valor!

COMPRANDO AUTOMOVIL

—¿Y es sólido este coche?
—Si va usted a ciento cincuenta por hora tendrá coche para «toda la vida».

METEOROLOGIA

—Me gusta saber la temperatura que hay en mi habitación.
—Está bien, señor, mandaré que le pongan un termómetro.
—No hace falta; dígale a un camarero que me ponga un platito con mantequilla.

DISCREPANCIAS

—Mamá quiere que aprenda a tocar el piano y los vecinos me aconsejan que me dedique a coleccionar sellos.

ASAMBLEA DE EMPRESARIOS DE POMPAS FUNEBRES

—¿Qué, cómo van esas discusiones?
—Estamos en un punto muerto.

CALENDARIO «LABORAL»

—Yo me peleo con mi marido una vez al mes.
—Yo una vez por semana; mi marido cobra por semanas.

JA!

EL ACORDEONISTA

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON, GUITARRA Y ARMONICA



EL PIFANO

por

Edouard Manet

BIBLIOTECA NACIONAL

AÑO XI | JUNIO 1962 | Núm. 126

II EPOCA | SUPLEMENTO MUSICAL | 7 pesetas



INSTITUTO MOZART

(Escuela Superior de Acordeón)

Autorizado oficialmente por el
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Comisaría de Extensión Cultural
GRUPO I - N.º 65 - ORDEN 20/2/1956

Director: Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ

Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA - 7 (España)

Enseñanza en la Academia, a domicilio y por correspondencia
34 años de experiencia en la enseñanza del Acordeón
Métodos propios, rápidos y de eficacia demostrada por la práctica

CURSOS COMPLETOS DE ACORDEON, SOLFEO Y TEORIA DE LA MUSICA POR CORRESPONDENCIA
CURSOS DE ARMONICA Y GUITARRA POR CORRESPONDENCIA

Repertorio internacional de Música para Acordeón y Guitarra
Más de 1.500 títulos de gran éxito; clásicos, modernos, musette, jazz, etc.
DISCOS CORRIENTES Y MICROSURCOS. POSTALES
Solicite información y Catálogos sin compromiso, del tema que le interese

Corresponsales de EL ACORDEONISTA alrededor del mundo:

Alemania
Ernst-Georg Heetfeld

Argentina
Conservatorio Pérez

Australia
Kurt Jacob
Ossie Mazzei

Bélgica
Charles Demaele

Brasil
Agib Franceschini
Benito Bolboa

Chile
Círculo de Acordeonistas

Estados Unidos
Elsie M. Bennett
Eugene Ettore
Frank Gaviani

Francia
Léon Agel

Inglaterra
Adrian Dante
James Reavey

Italia
Prof. G. Pizzuto
Emilio Cambieri
Vittorio Melocchi

Japón
Takaharu Onoe

Noruega
Arnt Haugen

Portugal
Anatolio Falé

Suecia
Andrew Walter

5462

El Acordeonista

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION MUNDIAL DE
ACORDEON GUITARRA Y ARMONICA

Depósito legal: B. 367 - 1959

Organo de la ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACORDEONISTAS (A.E.D.A.)
afiliada a la CONFEDERACION MUNDIAL DEL ACORDEON (C.M.A.)

Fundador - Director: TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ | Jefe de Redaccion: ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Redacción y Administración INSTITUTO MOZART - Vergara, 1 - Teléfono 231 05 42 - BARCELONA-7-

AÑO XI - II EPOCA | JUNIO 1962 | NUMERO 126

EL ARBOL GENEALOGICO

Uno de los argumentos «sólidos» en que se apoyan los que vituperan, desprecian y combaten el acordeón, negándole valor musical y, consecuentemente, derecho a ocupar un sitio en el Conservatorio, en las salas de concierto y en las orquestas sinfónicas, es la humildad de su cuna.

Los que esgrimen tal argumento pretenden ser músicos y filarmónicos cultos e ilustrados; son o pretenden ser los aristócratas de la música, los profesionales y amantes de la música formados en los altos centros pedagógicos o educados en la constante audición de la mejor y más selecta música.

No negamos que lo sean, pero si lo son realmente, tanto peor para ellos; pues cualquier persona que posea una verdadera cultura musical, sea cualquiera la forma en que la haya adquirido, sabe y le consta, que el «árbol genealógico» de los instrumentos musicales es casi el mismo para todos y que el origen de los instrumentos, no importa cuales, es sencillamente selvático.

Cuna más humilde, no cabe ni es posible imaginarla. Dejando de lado, por inadmisibles, las poéticas patrañas mitológicas que atribuyen la invención de la lira, nada menos que a un dios, Apolo, y las leyendas indemostrables relativas a David, merced a las cuales; existiría, por lo menos, un instrumento de origen divino y por lo tanto supremamente «aristocrático», al lado del cual, todos los demás serían más o menos burgueses, plebeyos y «proletarios», lo cierto, lo auténtico, lo irrefutablemente demostrado por la historia, es que el origen de cualquier instrumento, de cuerda, viento o percusión, hay que ir a buscarlo entre los salvajes primitivos.

Para saber esto no es necesario enfrascarse en intrincados estudios de organografía, basta consultar cualquier buen diccionario de la música. Por lo tanto, los grandes músicos, los prestigiosos profesores y los filarmónicos selectos que hacen aspavientos ante el acordeón, por considerarlo un instrumento de ciegos, marineros y payasos, obran falazmente al tomar como base de su argumentación contra nuestro instrumento, un motivo o punto de partida común a todos los instrumentos musicales conocidos, como si fuese exclusivo del «pobre» acordeón.

Ningún instrumento musical de los actualmente existentes ni de los ya olvidados, nació en el cielo, ni en un suntuoso palacio, ni empezó a existir tañido por distinguidas personalidades ni menos por excelsos artistas. Todos nacieron toscos, ruines, rudimentarios, tañidos por hombres poco menos que animálicos y poco a poco se fueron perfeccionando, a través de centurias, o milenios, hasta llegar a convertirse en esos indiscutibles aristócratas del sonido que se llaman violín, violoncelo, arpa, flauta, piano y órgano. La prosapia de esos hoy príncipes de los instrumentos musicales es pues tan humilde o más que la del acordeón.

Añadamos que si los instrumentos fueron inventados, sin excepción, por hombres primitivos, el acordeón propiamente dicho fue inventado por un hombre modesto, pero, al fin y al cabo, civilizado y culto, y que mientras instrumentos como la flauta, el violín y la guitarra, han necesitado siglos para llegar a su forma actual, de auténticos instrumentos musicales, el acordeón, sólo ha necesitado unos noventa años, para pasar de ser un juguete a ser un instrumento músico y para pasar de las manos de los mendigos a las de los grandes concertistas que hoy asombran a los públicos.

Véase pues, si su evolución no ha sido mucho más rápida y si su origen no tiene un punto de partida bastante superior a la de la totalidad de los demás instrumentos.

Esta misma circunstancia nos permite abrigar la esperanza, por no decir la seguridad, de que el acordeón ha de continuar evolucionando en su perfección técnica, con una velocidad cada vez más acelerada y ha de llegar, en día no lejano, a ser un verdadero órgano portátil de posibilidades maravillosas e incalculables, con lo que, en un lapso de tiempo calificable de «relámpago», si se considera el larguísimo proceso evolutivo de cualquier instrumento de cuerda o de viento, alcanzará aquella jerarquía, aquella categoría, aquel respeto, aquella «aristocracia», que hoy se le niega.

Porque la jerarquía y la aristocracia no son títulos o diplomas «llovidos del cielo», por disposición o capricho repentino de algún dios generoso y veleidoso. Son productos de una elaboración, de un trabajo continuo, de estudio y sacrificio, de acumulación de méritos y perfecciones, de un afán de superación. Así es como en lo humano se ha llegado del caníbal al hombre civilizado y universitario; del guerrero tosco y feroz, al militar técnico y noble; del pastor humilde al príncipe exquisito.

¿Por qué pues, presumir de linajes y de árboles genealógicos, si el tronco primero tiene una sola y obscura raíz, en lo más primitivo

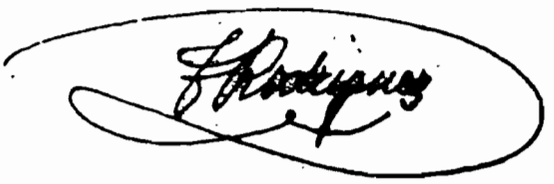
y elemental? Que el violín y el piano, son más musicales que el acordeón, es cierto, pero esto no significa que le lleven delantera alguna, pues nacieron muchísimo antes y han tardado mucho en alcanzar una perfección que el acordeón está a punto de alcanzar también, siendo incomparablemente más joven. Menos todavía significa que su origen sea más noble o distinguido, al contrario, pues no nacieron, como el acordeón en el modesto taller de un artesano, sino que es en la selva donde hay que ir a buscar a sus lejanísimos ascendientes.

Y si de estas consideraciones pasamos a examinar en qué «manos» se encuentran, llegaremos a la conclusión de que instrumentos de «sangre azul» como el violín y el piano, por ejemplo, son ofendidos, ultrajados y vejados, hoy, por manos inconscientes y profanas, tanto como puedan serlo las de los que tocan el acordeón, sin saber música. ¡Apenas sí por esos mundos pululan a millares lo que vulgarmente se llama «rascatripas» y «atropellapianos». Sin embargo, nosotros nos guardaremos muy bien de menospreciar esos excelsos instrumentos por el mero hecho de que los toquen verdaderos «criminales» de la música, aunque por cada gran artista virtuoso, existan cien de esos malhechores. Hacer tal cosa sería injusto y completamente ridículo.

Del mismo modo es injusto y ridículo menospreciar al acordeón, porque todavía lo toquen mendigos, ciegos, marineros y payasos o porque en su repertorio abunde musiquilla más o menos frívola o ramplona.

¿No son también legión, acaso, los mendigos, ciegos y payasos que tocan el violín o el saxofón y los instrumentos más nobles y musicales, no están hoy, más que nunca, al servicio de la más vulgar y ramplona música y de los ritmos «modernos» más brutales? Pero esos instrumentos también pueden interpretar e interpretan la música excelsa de los clásicos y eso basta para dignificarlos y para que nos merezcan el máximo respeto. Pues bien, el acordeón se halla exactamente en el mismo caso. Está demostrado que puede interpretar grandes páginas musicales de los compositores más respetables y geniales y esto debe bastar para que, a su vez, sea respetado.

Dejen sus detractores de aludir al árbol genealógico del acordeón, pues tienen el tejado de vidrio y no es prudente tirar piedras al del vecino.



Cosas que conviene recordar

Músicos grandes y chicos —y no aludo sólo a la edad sino también a la categoría— deben recordar, de vez en cuando, algunas cosas que les serán muy útiles. Unas son harto conocidas; otras no tanto. Ahí van unas cuantas.

Vayan a escuchar a sus colegas o competidores —como ustedes quieran— cuando dan un recital. Comprobarán si han progresado o si han retrocedido; siempre aprenderán algo en cuanto a mecánica o a interpretación y maneras de hacer. Verán si tienen público o no.

No se fíen de que saben las obras de su repertorio, de memoria. Con el tiempo se adquieren pequeños vicios. Repásenlas con el papel delante, deletreándolas como si las aprendiesen y observarán esas pequeñas desviaciones y fallos en que estaban incurriendo.

No marquen el compás con el pie, ni en broma, cuando tocan a solas. Esa estúpida costumbre se convierte en un tic nervioso imposible de evitar cuando se toca en público y es de un efecto pésimo.

No se estanquen en un repertorio, por extenso que sea, de obras que es seguro que les proporcionan éxito. Antes de dos años habrán quedado anticuados. Renueven constantemente su repertorio estudiando nuevas piezas, pero, eso sí, seleccionadas y dignas.

No quieran ser «enciclopédicos», es decir, ejecutantes, compositores, transcriptores, directores de orquesta, críticos musicales y empresarios, todo a la vez. Dedíquense a una sola especialidad, pero a fondo; aquella para la cual tengan realmente disposiciones y vocación.

No se dediquen a enseñar, sin un dominio total y absoluto de su instrumento o de la materia teórica de que se trate. Recuerden la fábula del loro que después de haber recibido la primera lección de hablar, ya le daba lecciones a una cotorra y ésta hizo lo mismo con un periquito.

Aprendan a saludar al público; aunque parezca secundario, esto tiene mucha importancia y de ello depende que se conquiste la simpatía del auditorio, antes de empezar a tocar o que se produzca un ambiente de asco o de mofa.

No se sequen el sudor de las manos en el traje. Esto lo hacen hasta eminentes virtuosos de fama internacional, pero es deplorable.

Por mucho que la gente aplauda, no toquen obras fuera de programa al final de la primera parte del concierto; háganlo al final de la última parte.

No se fíen ni envanezcan de los elogios y felicitaciones de amigos, amigotes, compañeros, vecinos y demás papanatas. Escuchen la opinión de músicos competentes y lean las críticas de Prensa.

No cometan la idiotez suicida de encargar a otro que lea las críticas y que solamente les comuniquen las elogiosas. Es importantísimo enterarse de lo que opinan nuestros adversarios que tal vez nos descubran defectos que ignorábamos. Y también es bueno saber quiénes son los que nos vejan sistemática e injustamente, para saber dónde está el enemigo.

No se pasen la vida pensando en acudir a concursos, certámenes, oposiciones y otras lides, a la busca de premios y cargos. Si en esos tinglados se hace justicia, es por casualidad. Y el verdadero artista se forma de estudio y sacrificio y no de casualidades ni diplomas.

Acostúmbrense a leer música, a repentizar; es una buena costumbre, que da un gran dominio de la compleja función de ver y ejecutar simultáneamente. Procuren también leer manuscritos musicales más o menos difíciles.

No crean que adquirirán cultura musical escuchando discos ni radios; es como querer conocer el mundo comprando postales. Vayan a los conciertos. La música que no está «viva» no «alimenta».

No se conformen con saber «solfa». Empápense de historia de la música, de biografías de grandes músicos y de conocer las formas, los estilos, las épocas y las escuelas musicales.

Si dan un concierto, no llenen la sala repartiendo docenas de invitaciones a los amigos, compañeros, vecinos y conocidos. Se engañarían ustedes neciamente escuchando bravos agradecidos al obsequio, y no admirados de su arte, que tal vez es muy poca cosa todavía.

El público no es «respetable», pero hay que respetarlo; es como los guardias; tengan razón o no, no se puede discutir con ellos.

Si todavía es usted muy joven y son sus papás los que hacen las propagandas o discuten los contratos, sea bastante inteligente para imponerse y obligarles a que no le pongan en ridículo diciendo que es usted la lumbrera más grande de todos los tiempos.

No pretendan tener «personalidad» en los pelos o en el traje, dejándose barba o luciendo una corbata chillona; la personalidad del artista está en su arte. Nada más ni nada menos.

No imiten a nadie. El que imita a otro, no es ni él ni el otro. No tomen por modelo al artista más excelso, sino a los mejores procedimientos técnicos.

Si quieren pasar a la historia procuren no estar de moda nunca. El artista «de hoy» ya no existe mañana.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE.

XI CERTAMEN NACIONAL DE ESPAÑA, DE ACORDEON

El XI Certamen Nacional de España tendrá lugar en Madrid, durante el mes de junio, en fecha no fijada todavía.

EDICIONES MOZART

Presenta sus últimas Novedades:

El Profesorado del INSTITUTO MOZART ha escogido las siguientes partituras, de entre las muchas que figuran en el Catálogo General. Estas piezas que destacamos son las más recomendables para que los Sres. Acordeonistas las preparen e incluyan en sus repertorios, especialmente para los Concursos de Acordeón.

EDICIONES MUSICALES FARFISA

108 *El Trompo*, de Marengoni, pieza de concierto (obligada en el V Concurso Nacional Italiano de Ancona). 10 ptas.
111 *Vals en Re bemol*, de Chopin ... 8 ptas.
115 *Rapsodia de Otoño*, de Bio Boccosi, pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Appiano Gentile). ... . 20 ptas.
117 *Ninna nanna*, de Argento, pieza de concierto (obligada en el II Concurso «Cardenal Ferrari») ... ... 6 ptas.
118 *Obertura italiana*, de Liviabella, pieza de concierto (obligada en el Concurso de S. Andrea Bagni). ... ... 12 ptas.
119 *Mosaico Español*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el I Festival Nacional Italiano de Estradella). 18 ptas.
124 *Vals en LA mayor opus* 32, de Adamo Volpi (pieza obligada en el V Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 15 ptas.
127 *Movimiento Perpetuo*, de Adamo Volpi (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Festival de S. Andrea Bagni) ... ... 14 ptas.
128 *Casatia Czardas*, de Bernini (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 14 ptas.
129 *Rapsodia Azul*, de Bio Boccosi (pieza obligada en el I Festival Nacional de S. Andrea Bagni) ... ... 20 ptas.
130 *Preludio y Fuga*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el II Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Festival Nacional de S. Andrea Bagni) ... ... 8 ptas.
133 *Preludio opus* 31, de Adamo Volpi (pieza obligada en el III Concurso Nacional Italiano de Ancona y en el I Campeonato Nacional de España, en 1952) ... ... 14 ptas.
134 *Zingaresca*, de Vittorio Melocchi, (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... 16 ptas.
135 *Tarantela Caprichosa*, de Messina (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... 8 ptas.
136 *Danza de los Fantasmas*, de Felice Fugazza (pieza obligada en el IV Concurso Nacional Italiano de Ancona) ... ... 10 ptas.
137 *Hilandera*, de Adamo Volpi (pieza obligada en el I Festival de Estradela) ... ... 12 ptas.

EDICIONES ROGER DUFAS

164 *Polca del Trompeta, polca variaciación* ... ... 4 ctas.
169 *Rêve d'Acordéoniste*, vals brillante 5 ptas.
175 *La Fauvette Amoreuse*, polca fantasía ... ... 7 ptas.

EDICIONES CHARLES DEMAELE

178 *Mianka, czardas*, de Demaele y Ellen ... ... 8 ptas.
187 *Ardides de Bandidos*, de Suppé, obertura ... ... 12 ptas.
188 *Los Vendimiadores*, de Demaele y Ellen, obertura de gran efecto ... 12 ptas.

EDICIONES MAX FRANCY

194 *Estrella del Norte*, de Gazzoli y Max Francy, divertimento ... ... 5 ptas.
196 *Juventus*, obertura de concierto. 6 ptas.
197 *Pescantina*, de Gascard y Max Francy, obertura de concierto ... ... 12 ptas.
198 *Fantasía*, de Gabutti y Max Francy, obertura de concierto ... ... 8 ptas.
201 *Allegro Sinfónico*, de Gascard y Max Francy ... . 8 ptas.
202 *Obertura de Concierto*, de Gascard, solo de acordeón ... ... 10 ptas.
214 *Europa*, de Gascard y Max Francy, obertura de concierto ... ... 10 ptas.

EDICIONES WALTER KEJJVING

215 *Blues en tres minutos*, ... 4 ptas.
223 *Técnica Perpetua* (para acordeón cromático) ... ... 6 ptas.
226 *Fantasía Moderna* para Acordeón. 10 ptas.

EDICIONES LOUIS LUNAZZI

236 *Flores de Niza*, vals ... ... 6 ptas.
238 *Brisa y Mistral*, fantasía ... ... 10 ptas.
330 *Preludio en Sol mayor*, de Lunazzi y Rodríguez Márquez ... ... 8 ptas.
331 *Minueto*, de Lunazzi ... ... 8 ptas.

EDICIONES LEON AGEL

(Transcripciones de clásicos célebres, por el eminente Maestro Raymond Gazave, director del Conservatorio de Acordeón de París).

265 *Célebre Minueto*, de Boccherini ... 8 ptas.
269 *Impromptu Húngaro*, de Schubert. 8 ptas.
272 *El Cucú*, de Daquin ... ... 10 ptas.
274 *Tocata*, de Paradisi ... ... 10 ptas.
275 *Marcha Militar*, de Schubert ... 10 ptas.
277 *Danza Húngara n.º* 5, de Braham. 10 ptas.
278 *El Marqués de Carabás*, de Gasrrard.... ... ... 10 ptas.
279 *La Abeja*, de Schubert. ... ... 10 ptas.
280 *Murmullos del Bosque*, de Braungardt ... ... 10 ptas.
283 *Caballería Ligera*, de Suppé, obertura ... ... 15 ptas.
284 *La Italiana en Argelia*, de Rossini 17 ptas.
285 *Movimiento Perpetuo*, de Paganini. 17 ptas.

PUBLICACIONES FRANCIS DAY

290 *Capricho, vals* de Yvette Horner 7 ptas.

EDICIONES METRON (Obras americanas)

336 *Trieste*, de Pietro Deiro (obertura) 20 ptas.
337 *Albania*, de Pietro Deiro (fantasía) 20 ptas.
341 *Tríptico Romántico*, de Vittorio Melocchi, obra de concierto (obligada en el certamen de la Copa Mundial del Acordeón, en Milano, 1950). 27 ptas.

Solicite catálogo general gratis

Envíos a reembolso

22/6/1

NUESTRA PORTADA

EL PIFANO, POR MANET

La pintura que reproducimos en cubierta, representa a un muchacho tocando el pífano, es original de pintor francés Edouard Manet y se encuentra en el Museo del Louvre de París.

Manet nació y murió en París (1832-1883). Abandonó la carrera de marino por la pintura, visitó Italia y Holanda y estudió pintura con Tomás Couture, cuya manera convencional abandonó para cultivar un impresionismo realista. Sus obras fueron rechazadas por los Jurados y combatidas por los críticos; fue un rebelde muy discutido, pero estas discusiones le dieron fama. En 1867 llamó la atención con su cuadro **Lola de Valencia.** Al fin se le reconoció como un valor y algunas de sus pinturas que han alcanzado cotización muy elevada, figuran en los grandes museos de Europa.

El pífano es una flauta travesera muy agùda, que generalmente se acompaña con tambor o caja, si bien antiguamente existían también pífanos graves.

Los pífanos ya eran usados en España, en el siglo XVI, por la Guardia Real de Felipe II y el Real Cuerpo de Alabarderos, conservó la tradición de su uso hasta principios del siglo XX.

Thoinot Arbeau en su **Orchesographie,** hace una minuciosa descripción de los pífanos y dice que se construían a veces de marfil o ébano, con brocales de oro o de plata dorada.

AFICIONADO A LA GUITARRA:

Si desea aprender a tocar nuestro instrumento nacional, pronto y bien, con los mejores Métodos y bajo la dirección y consejo de prestigiosos Profesores, inscríbase en las

CLASES DE GUITARRA del INSTITUTO MOZART.

Pida detalles en las Oficinas del INSTITUTO MOZART, todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 7.

Vergara, 1. Barcelona. Teléfono 31 - 05 - 42.

GUITARRAS

Le podemos proporcionar las mejores Guitarras, de excelentes marcas, para estudio y para concierto, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogos y precios a

GUITARRA

PENSAMIENTOS NACIDOS BAJO LA SOMBRA
ACARICIADORA DE LOS SONIDOS
QUE SURGEN DE LA GUITARRA

Por el Profesor,
VENANCIO GARCIA VELASCO.

- Una Guitarra es un **camino de felicidad** para quienes se deciden a emprenderlo con fe y entusiasmo.
- Una Guitarra es un **tesoro maravilloso** capaz de saciar los ideales de un espíritu insatisfecho.
- Una Guitarra es un **remanso de paz** donde pueden descansar las almas fatigadas por el trabajo de cada día.
- Una Guitarra es una **fuente de inspiración** para el que halla en ella su compañera y su consejera.
- Una Guitarra es un **libro escogido** en el cual se aprende la ciencia de la sensibilidad y de la expresión.
- Una Guitarra es un **amigo íntimo** en quien puede confiar el espíritu sus penas y sus alegrías.
- Una Guitarra es un **refugio seguro** donde encuentra alivio el alma acostumbrada al sufrimiento.
- Una Guitarra es una **escuela sublime** en la cual se aprende a sentir con humanidad.
- Una Guitarra es un **instrumento musical,** desconocido e ignorado por muchos, pero lleno de recursos inagotables para desarrollar por medio de él, el arte musical.
- Una Guitarra es una **fiel compañera** y en ella encuentra consuelo y esperanza el corazón agobiado por la incomprensión de sus semejantes.
- Una Guitarra es una **fuente de luz** que ilumina el sendero de los espíritus que saben comprenderla.
- Una Guitarra es un **espejo refulgente** donde se reflejan las ideas íntimas de un alma que ha alcanzado la dicha de no saber pasar sin ella.
- Una Guitarra es una **piedra preciosa** cuyo brillo resplandeciente sólo es apreciado por las mentes escogidas.
- Una Guitarra es un **medio de expresión** que ofrece posibilidades nuevas y caminos inexplorados al compositor que sabe servirse de los recursos que le ofrece.
- Una Guitarra es un **mensajero luminoso** portador de esencias sonoras hispánicas.
- Una Guitarra es un **milagro armónico** que con sencillos procedimientos produce maravillas polifónicas.
- Una Guitarra es, la **madre, novia y esposa** del guitarrista enamorado de ella y allí puede encontrar la paz, la fortaleza en el caminar duro de la vida y de esta forma acercarse a Dios.

León, abril de 1962.

La guitarra española y Miguel Llobet

Comenzamos en este número la publicación de un trabajo, que continuará en números sucesivos, debido a la pluma de Rafael Mitjana, musicólogo y diplomático español (1869-1921); trabajo que, aunque escrito hace muchísimos años, sigue siendo de actualidad.

No existe ningún instrumento musical tan típico y característico de nuestro país, como la guitarra, que procedente de la familia del laúd árabe, se aclimató en España y entre nosotros tomó forma definitiva, mereciendo el epíteto, que no se concede a ningún otro instrumento, de española.

Desde mediados del siglo XVII se la conoce en toda Europa con tal calificativo, adquirido gracias a las perfecciones que en el tipo original introdujo un andaluz ilustre, el glorioso hijo de Ronda, maestro de capilla del obispo de Plasencia, tan gran escritor como músico, que se llamó Vicente Espinel.

En efecto, este célebre artista no fue tan sólo insigne maestro en el difícil arte de tañer la guitarra, sino que la perfeccionó grandemente, según la opinión general, con añadirle la quinta cuerda, con lo que completó mucho el poder sonoro del poético instrumento, ensanchando su limitada esfera de acción. Gracias a esta reforma, adquirió la guitarra ese epíteto de *española* con que la designan todos los tratadistas de fines del siglo XVI y de la subsiguiente centuria, tanto españoles como extranjeros, figurando entre los primeros, escritores de tan alta valía como el doctor Juan Carlos Amat, Luis de Brizeño, Nicolás Dolzi de Velasco, Gaspar Sanz y Francisco Guerau.

La guitarra perfeccionada por Vicente Espinel causó una verdadera revolución en el arte aristocrático, suplantando la vihuela del siglo décimosexto y convirtiéndose en el instrumento de moda en las fiestas cortesanas. Lope de Vega nos lo dice con toda claridad en la escena VII del primer acto de su deliciosa *Dorotea*, al poner en boca de la dueña Gerarda las siguientes palabras: *Perdóneselo Dios a Vicente Espinel, que nos trujo esta novedad* (las décimas o espinelas) *y las cinco cuerdas de la guitarra, con que ya se van olvidando los instrumentos nobles.* (1).

Lo cierto es que la guitarra de cinco cuerdas fue el instrumento elegante de las Cortes de Felipe III, Felipe IV y aun Carlos II, y que rápidamente se extendió por toda Europa, llegando a ser popular hasta en el mismo Londres donde el caballero Burney nos asegura que a fines del siglo XVII era un accesorio indispensable en el tocador de toda dama elegante.

En Francia la introdujo nuestro compatriota Luis de Brizeño, comúnmente llamado Bricñeo, por citarse una errata que se encuentra en la portada de su *Método muy facilissimo para aprender a tañer la guitarra a lo español* (París, 1626), sin tener en cuenta cómo firma el autor al terminar la introducción de su obra; y en Italia, donde las relaciones con la Península eran tan frecuentes, bien pronto se formó una pléyade de virtuosos insignes, entre los que descuellan el milanés Ambrosio Colonna, Juan Bautista Granata y Francisco Corbetta.

Como es natural, en nuestra patria el perfeccionamiento introducido por el maestro de capilla del obispo de Plasencia, autor de la *Vida y aventuras del escudero Marcos de Obregón*, en el instrumento popular por excelencia, se divulgó con extraordinaria rapidez, tanto que aun dentro del siglo XVI, aparece ya el primer tratado de *Guitarra española*, compuesto por el doctor Juan Carlos Amat, y publicado por primera vez en Barcelona en 1586.

En poco tiempo los tañedores españoles llegaron a ser tan numerosos como notables, de modo que el doctor don Cristóbal Suárez de Figueroa, en su *Plaza universal de todas las ciencias,* obra que vió la luz pública en 1615, podía citar con elogio, no sólo al insigne Espinel, a quien llama *gran autor de las sonadas y cantar de sala,* sino también a Benavente, a Palomares y a Juan Blas de Castro, loado por Lope de Vega y Tirso de Molina. Recordemos también que el Fénix de los Ingenios dedicó a este último guitarrista una sentida elegía que termina con los siguientes versos:

Canción, cuando saber alguno intente
quién te enseñó a cantar con tal concierto,
dile que el arte de cantar llorando
aprendí por la mano brevemente,
besándola a Juan Blas después de muerto.
Que más enseña un muerto, aunque callando,
que muchos vivos, cuando
se considera que vivir solía,
y que toda su física armonía
al más pequeño golpe se resuelve,
de tierra sale y a la tierra vuelve.

(Continuará).

---

(1) Lope de Vega, Doizi de Velasco y Gaspar Sanz, se engañaron al atribuir a Espinel la idea de añadir una quinta cuerda a la guitarra. No hay tal cosa, pues Bermudo, en su **Declaración de instrumentos musicales,** publicada en 1544 dice: «...guitarra hemos visto en España, de cinco órdenes de cuerdas afinadas en la, re, sol, si, mi...». Espinel nació en 1550. N. de la R.

TECNICA ACORDEONISTICA

Por el Profesor T. Rodríguez Márquez

Fascículo 1.º . . . . . 50 Ptas.
Fascículo 2.º . . . . . 55 »
Fascículo 3.º . . . . . 60 »
Fascículo 4.º . . . . . 75 »

ARMONICA

DIVULGACION TECNICA
Por T. R. M.

Facilita mucho el estudio, al principiante, pegar sobre la parte superior de la armónica, una tirita de papel con los números que corresponden a las divisiones o agujeros, lo que permite acostumbrarse a saber dónde se encuentra cada división y relacionar lo escrito en el papel, cuando se trata de lecciones, con el instrumento.

Para empezar a practicar la armónica de tipo **piccolo** y similares, lo ideal es utilizar una afinada en DO, pero si la que se posee está afinada en otra tonalidad cualquiera, no hay que preocuparse por ello, al ejecutar las lecciones. Basta soplar o aspirar en las divisiones que estén indicadas en la lección, aunque la nota escrita y la que suena sean distintas.

Las armónicas de tipo **piccolo** y similares, suelen construirse de 10 ó de 12 agujeros o divisiones. Como cada agujero produce dos sonidos, uno al soplar y otro al aspirar, las armónicas de 10 divisiones, dan 20 sonidos y las de 12 dan 24. Es de advertir que tanto las de 10 como las de 12 divisiones, empiezan en la misma nota, por el lado de los graves y que la diferencia de extensión está en los agudos, de manera que las de 12 divisiones dan cuatro sonidos agudos más que las de 10.

Cuando se aprende con un método que indica el número de la división en que se debe soplar o aspirar, para obtener cada nota, es frecuente que el estudiante se fije únicamente en dicho número y en si debe soplar o aspirar, sin hacer mucho caso de la nota escrita en el pentagrama, toda vez que con ello, tiene bastante (de momento) para conseguir que la música «suene» como es debido.

Esta mala costumbre le acarreará sin embargo, muy pronto, grandes dificultades al estudiante, cuando empiece a encontrar lecciones ya más avanzadas, en las que las notas no llevan ya la indicación del agujero en que se obtienen. Por eso es indispensable que el estudiante se fije bien en el nombre de la nota escrita en el pentagrama, su octava, su sonido y su duración. Y por eso es recomendable que, siempre, antes de ejecutar una lección, se solfee de viva voz, llevando el compás con la mano.

Las armónicas llamadas «en octava» se construyen de 12, 14, 16 ó 20 divisiones, lo que da por resultado 24, 28, 32 ó 40 sonidos que en realidad no son otra cosa que los 12, 14, 16 ó 20, doblados a la octava.

En estas armónicas en octava, cada división está dividida en dos agujeros y en cada uno de ellos hay una lengüeta; por consiguiente, al soplar o aspirar en una división cualquiera, suenan dos lengüetas a la vez: una que da el sonido escrito en el pentagrama y otra que da el mismo sonido a la octava aguda o alta. En este tipo de armó-

nicas las divisiones suenan alternadamente soplando y aspirando, es decir, las divisiones de numeración impar suenan soplando y las de numeración par suenan aspirando. Lo mismo que las **piccolo**, se construyen también en diversas tonalidades.

Cualquiera que sea el número de divisiones de una armónica en octava, todas empiezan en la misma nota grave; es en la región aguda donde son más o menos extensas, lo mismo que sucede con las **piccolo.**

La armónica con trémolo tiene una sonoridad especial producida por las dos lengüetas que vibran en una misma división. Estas dos lengüetas no están afinadas al unísono perfecto, sino que la afirmación de una de ellas es un poco más baja que la de la otra, de lo que resulta un efecto que, en cierto modo, tiene algo de parecido con el **vibrato** del violín.

Este sistema de afinación, ligeramente desnivelada, de las dos lengüetas de un mismo sonido, es el mismo que se utiliza en el **musette** del acordeón.

Iván Balestrini



IVAN BALESTRINI

Este joven y notable acordeonista italiano ha conseguido un nuevo éxito conquistando el preciado premio «Baby Italia».

Durante dos años se han venido desarrollando selecciones en diversas provincias italianas que han llevado a la selección final, celebrada en Bolonia, veintidós candidatos, escogidos entre los mejores cantantes e instrumentistas de todo el país.

La prueba final tuvo lugar el 27 de enero de este año en el Teatro «La Ribalta» de Bolonia y en ella ha resultado vencedor Ivan Balestrini, al cual se le ha otorgado, como premio, la bolsa de estudios ofrecida por la Motta.

Los alumnos del INSTITUTO MOZART

JOSE MARIA TORIBIO GARCIA

El 19 de marzo del año de gracia 1923, nació en Segovia este apreciado alumno nuestro, en el seno de una familia en la que nunca hubo músicos. Pero él, que —esto es una opinión nuestra— debe tener un poco de espíritu de contradicción, quiso romper la tradición «silenciosa» de la familia y dijo: Venga música.

Y, en efecto, toca el saxofón, el clarinete y el acordeón. No todos a la vez, naturalmente, pero aún así, no se puede negar que ha traído a su casa una animación auditiva completamente desacostumbrada hasta su llegada.

Desde muy pequeño, toda mi ilusión fue la música —nos dice— y pudo ver realizado su ideal a través de tres instrumentos de viento que aún siendo parientes poco o nada se parecen entre sí.

Recibió las primeras lecciones de música del Director de la Banda Provincial y luego cursó solfeo en el Conservatorio de Madrid. El saxofón y el clarinete los estudió con un profesor particular y el acordeón en este INSTITUTO MOZART.

Nuestro alumno tocaba en una orquesta en la que un compañero suyo poseía un acordeón y oyéndoselo tocar se despertó en él la afición a nuestro instrumento. Así empezó a «acordeonizarse» y hoy es un acordeonista consumado, cuyo propósito es ser profesional para tocarlo en la orquesta a que pertenece.

Nada de componer, ni tomar parte en concursos, ni de dar conciertos, ni otras actividades exhibicionistas; sólo estudiar y tocar en su orquesta. Austeridad que también es digna de admiración.

Le gustan Schubert, Mozart, la música impresionista y el jazz. Un poquito heterogéneo ¿no? Pero ya estamos acostumbrados a estas paradojas en las preferencias de los jóvenes músicos de hoy que a fuer de eclécticos, no tienen inconveniente en encender una vela a Dios y otra al demonio, musicalmente hablando.

Pero no nos pongamos filosóficos ni tristes, que es casi la misma cosa, porque, a pesar de todo, ellos siguen siendo ellos y la música seguirá siendo la música.

José María Toribio García no quiere decirnos qué grandes acordeonistas ni qué compositores especializados en música para acordeón, admira más, so pretexto de que no tiene conocimientos de tales extremos. No le creemos, porque tocando el acordeón, forzosamente ha de tenerlos. Pero tal vez sus ideas en este punto discrepan de las corrientes y no quiere decir cosas que puedan molestar a nadie. En todo se muestra muy modesto y discreto.

Le gusta el fútbol, cosa que en un hombre de nuestra época parece tan obligada, como en la de nuestros abuelos saber de memoria «El dos de mayo». Además, entre el fuelle y el balón hemos podido descubrir ciertas afinidades; al fin y al cabo, ambos están llenos de aire y de vez en cuando se deshinchan.

Y aquí acaba la sucinta información biográfica que hemos podido obtener de nuestro distinguido alumno al que deseamos grandes éxitos en su orquesta o fuera de ella.

A R M O N I C A S

Le podemos proporcionar las mejores Armónicas, de las más famosas marcas, en sus diversos tipos, a precios especiales para los alumnos del INSTITUTO MOZART y para los suscriptores de «EL ACORDEONISTA».

No compre sin consultarnos antes.

Solicite Catálogo ilustrado y precios a:

INSTITUTO MOZART. Vergara, l. BARCELONA — 7 —

REPERTORIO ESPECIAL PARA ACORDEON



EDICIONES MOZART

Presenta el éxito

Caravana Perdida

DANZA ORIENTAL

de **José Fermín Gurbindo**



JOSE FERMIN GURBINDO
Primer premio del I Concurso de Originales para Acordeón

Distribuidor:
INSTITUTO MOZART
Escuela Superior de Acordeón
Vergara, 1 - Teléf. 31 05 42
BARCELONA (7)

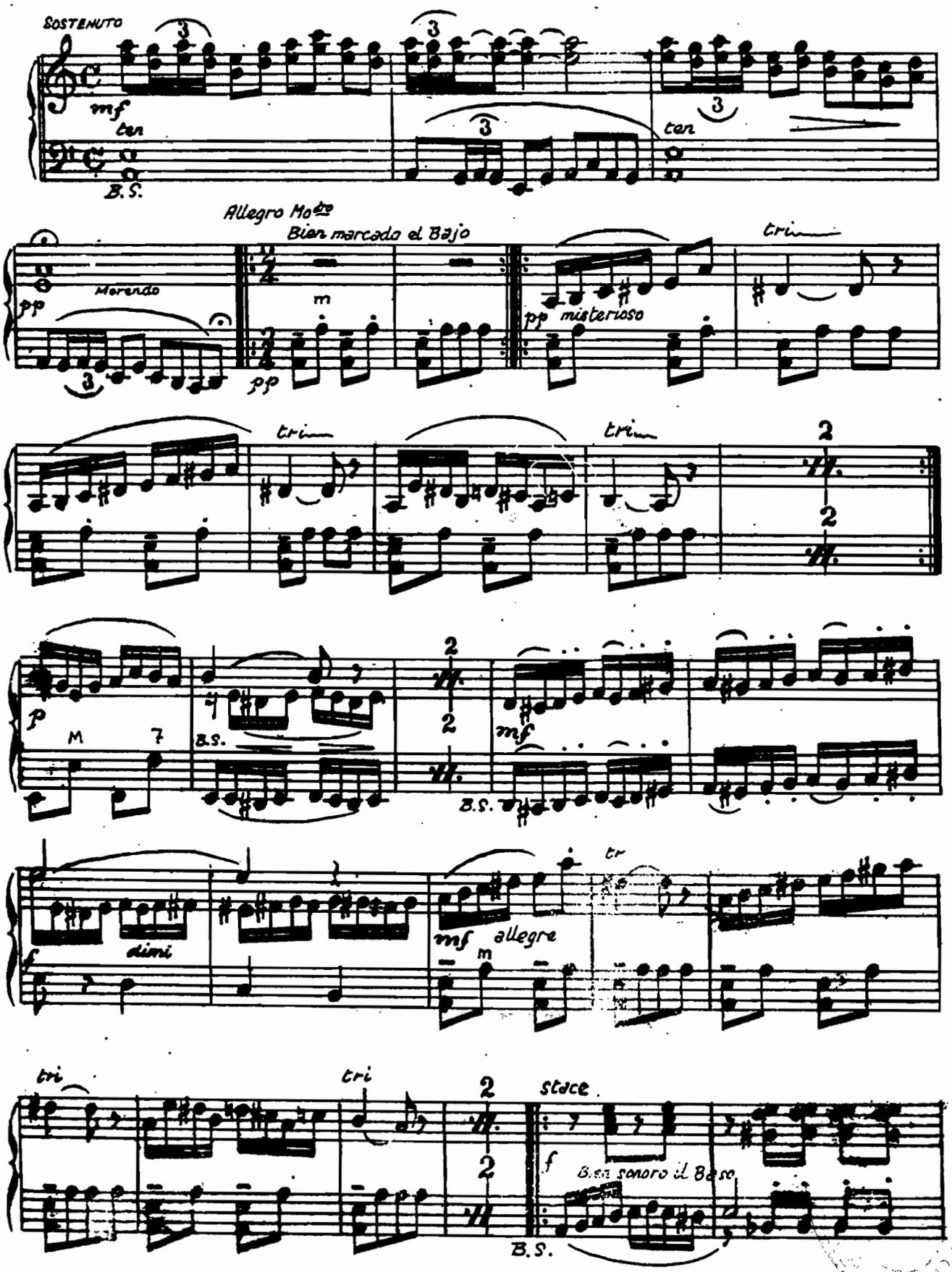
N.° 373

6-6-15

CARAVANA PERDIDA

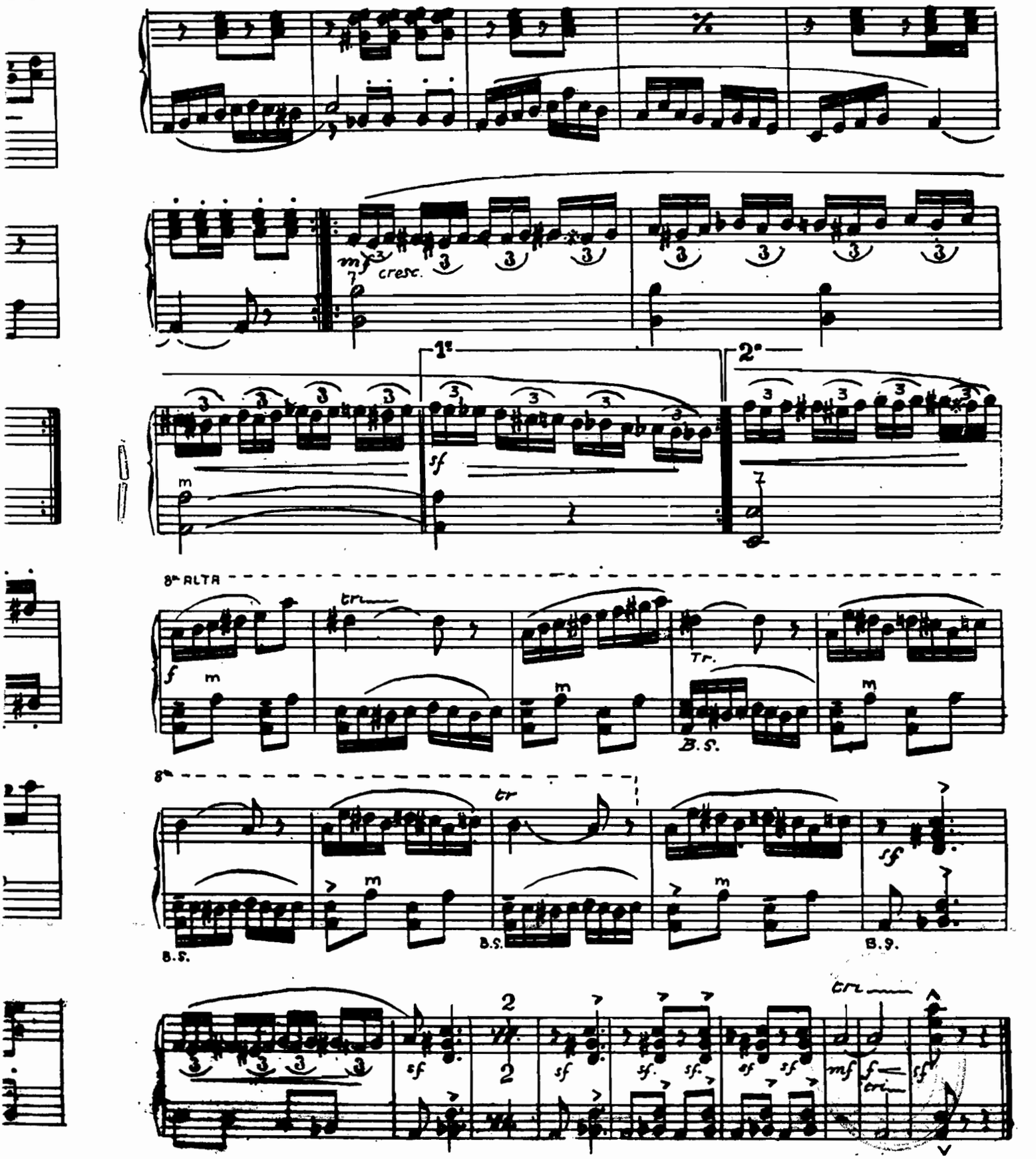
DANZA ORIENTAL

JOSE FERMIN GURBINDO



5 2/6/16

DO



FUTURO ACORDEONISTA



Un acordeonista de 27 días de edad

Este diminuto acordeonista al que, a juzgar por su actitud, parece que el acordeón no le interesa lo más mínimo por ahora, tiene veintisiete días, en el momento de retratarlo, y es hijo de nuestro estimado y estudioso alumno del INSTITUTO MOZAR, don GASPAR VIÑOLAS.

Cuando el precioso niño vino a iluminar el hogar de nuestro querido amigo, éste se hizo ya desde luego el propósito de que su heredero sea también acordeonista y que lo sea muy pronto. ¿Lo conseguirá? Si logra transmitir a su vástago todo el amor que él siente por la música y por el acordeón, desde luego sí.

Pero si el pequeño, en lugar de ser niño prodigio para la música, ha venido a este mundo con otras aficiones como la astronáutica, por ejemplo, el papá va a encontrarse con dificultades.

Sin embargo, somos optimistas y estamos seguros de que en cuanto el pequeño sea consciente a los sonidos y escuche el acordeón tocado por el autor de sus días, lo cogerá por su cuenta y no habrá manera de quitárselo.

De los artículos firmados, son únicamente responsables sus autores. «EL ACORDEONISTA» no se solidariza con las opiniones que los mismos expongan. La admisión de originales se cierra el día 6 del mes anterior al de publicación.

UN CONCURSO ACORDEONISTICO EN LA TELEVISION ARGENTINA

Bajo el patrocinio de la «Casa América», de Buenos Aires, se está desarrollando en la Argentina una gran iniciativa artística y publicitaria, que tiene como base el acordeón y que está despertando el interés y el entusiasmo de los jóvenes apasionados por la música.

Se trata de un concurso acordeonístico que tiene lugar en el inmenso escenario de la televisión argentina y que lleva a la notoriedad, cada semana, a docenas de solistas y conjuntos de positivo mérito.

La iniciativa partió de la «Casa América», la más importante organización argentina de instrumentos musicales, en estrecho contacto con la «Kent Producciones» y con la televisión.

Por millares se cuentan ya los inscritos al concurso y cada día, nuevas «colas» de ejecutantes aficionados se forman rogando ser admitidos.

Las audiciones tienen lugar en el magnífico auditorio «L. R. 4/ Radio Splendid», de Buenos Aires, siempre lleno de espectadores de todas las edades, que festejan a los finalistas y se entusiasman con las interpretaciones más meritorias.

El concurso se titula «A la busca de virtuosos» y se articula en dos ramas enlazadas: la primera es de preselección y tiene lugar en la Radio; la segunda, a la cual sólo son admitidos los finalistas, tiene lugar en la Televisión en forma de un auténtico «show» musical.

Además de los dirigentes de la «Casa América», gran parte del mérito por el óptimo resultado que está consiguiendo esta manifestación, corresponde a don Jorge Kent, presidente de la «Kent Producciones», personalidad de vasto prestigio en los ambientes artísticos argentinos. El señor Kent ha asumido directamente la dirección del programa, con la colaboración de la simpática presentatriz Esther Ferrer.

Los textos del espectáculo son originales de Leonardo Catalano el cual ha demostrado ser un profundo conocedor de la historia del acordeón, al cual alude con frecuencia con referencias precisas y muy simpáticas. Nuestro querido colega italiano «FISARMONICA» ha sido citado y mostrado en la Televisión argentina, pues dicha revista es enviada mensualmente a muchas escuelas de aquel país.

Forman parte del equipo que trabaja en esta transmisión, el dinámico cameraman Albertino Rinaldi y la gentil asistente regista Laura Bilbao.

Este certamen constituye un precioso medio de propaganda para la difusión del acordeón en los grandes países de la América española.

Exitos del Mtro. Galmés

Un día nos ocuparemos *in extenso* del Profesor LORENZO GALMES CAMPS, gran músico español, residente en Mallorca, a cuyos relevantes méritos no se les ha hecho la debida justicia, pese a que toda su carrera ha sido jalonada por brillantes éxitos, como compositor, como pianista, como director y como pedagogo.

Sabemos que es un excelente concertista, virtuoso del piano; conocemos de él deliciosas canciones y música de cámara; le hemos visto fundar y dirigir instituciones muy notables como la Capilla Oratoriana y sabemos que ha desarrollado una importante labor de profesor en Conservatorios e Instituciones docentes musicales de Ciudadela, Mahón y Palma de Mallorca. También conocemos su especialidad en el difícil arte de acompañar al piano.

Su excesiva modestia y el hecho de estar radicado fuera de la península, en las bellas islas mallorquinas, donde, por ser constantemente solicitado, no le ha quedado margen para ir en busca de gloria por otras tierras, son tal vez las causas de que entre nosotros no goce de la popularidad que merece, pero cuantos han tenido oportunidad de escuchar su inspirada música, o de verle actuar como pianista o director, le admiran profundamente.

Estos días ha llegado a nuestras manos Prensa mallorquina en la que se comenta su actuación con el violinista Eugen Prokop, en el Club Náutico de Palma de Mallorca y de ella entresacamos algunos párrafos:

«La labor de este pianista merece igualmente el más cálido elogio, ya que en toda esta clase de obras escritas para violín y piano, en alguna ocasión podrían citarse como de piano y violín, ya que ambos instrumentos están en íntima colaboración. La intervención de Lorenzo Galmés en la Sonata de Mozart fue admirable. Su fraseo limpio y de intensa expresividad, con pulsación segura y justa, conquistó la admiración de todo el auditorio. Y lo mismo cabe decir de la Sonata de Debussy de tantísimas dificultades, así como también de todas las demás obras que hemos mencionado». P. B. DIARIO DE MALLORCA.

«Cabe destacar que buena parte del éxito alcanzado por Eugen Prokop, pudo ponerse de manifiesto gracias a la colaboración recibida del pianista Lorenzo Galmés, intérprete de gran personalidad; maravilloso en la obra de Mozart y siempre seguro de sí mismo a la hora de la compenetración con el violinista y con las obras ejecutadas. La seriedad y preparación del maestro Galmés constituyeron la más sólida garantía del éxito artístico del recital que nos ocupa. Ambos artistas fueron calurosa y ampliamente aplaudidos». Pedro Deyá. BALEARES.

«Eugen Prokop y Lorenzo Galmés: he aquí dos grandes artistas que ayer nos ofrecieron en el Club Náutico un extraordinario concierto, plenamente compenetrados y dominando de modo absoluto sus respectivos instrumentos. Lorenzo Galmés, al piano, correctísimo como intérprete, respetuoso como el que más a la hora de enfrentarse con las obras, dúctil para compenetrarse con el violinista, espléndido en todo momento, alcanzó uno de sus más lucidos éxitos entre los que recordamos desde que se estableció en nuestra ciudad». *Contrapunto*. HOJA DEL LUNES.

Triunfo mundial de Renata Tarragó

La eminente concertista y profesora de guitarra, RENATA TARRAGO, ha obtenido resonantes éxitos en el Japón y ha participado en el XXI Congreso Internacional de Guitarra celebrado en Tokio, en el que, en dura competencia con las más relevantes figuras de la guitarra, de todos los países, ha conquistado el Primer Premio.

Es una noticia grata y enorgullecedora para cuantos amamos la guitarra y somos españoles. ¡La guitarra sigue siendo española!

Tani Scala "as" del tango

Por gentileza de nuestro querido colega francés REVUE DE L'ACCORDEONISTE-ARTISTES ET VARIETES.

Después de la ofensiva de la primavera, he aquí otra ofensiva pacífica y musical: el tango. Nos place mucho acoger por la circunstancia, a uno de los cultivadores del verdadero tango argentino: Tani Scala, que, desde hace algunos años, figura a la cabeza de una de las mejores orquestas de tango.

Alto, delgado y muy moreno, Tani Scala no es argentino sino napolitano y se comprende que él se sienta orgulloso de serlo pues dice: «La mayor parte de los grandes artistas del tango son de origen italiano». Es cierto. De todas maneras, Tani Scala es un latino de pura cepa, lo que explica su pronunciada afición por la buena música de danza.

Después de hacer sus primeras armas en el baile del «*Massif Central*», de París, donde hubo de permanecer cinco años, nuestro amigo ha recorrido las rutas de Francia, de Italia, de Alemania y de otros muchos países. Así muchas parejas han apreciado las figuras elegantes y graciosas del tango que no es tan horrible como se pretende hacernos creer.

Tani Scala es un adepto del tango moderno que, según su propia definición, «es la conciliación de la danza y del placer de escuchar». En efecto, basta escuchar sus dos últimos discos para quedar convencido. Para empezar, un 33 r. p. m. titulado «*Un bouquet de tangos*», que, como su nombre indica, reúne los más célebres tangos escogidos entre los más conocidos: *Le tango des fauvettes*, La Paloma, *Le secret de tes caresses*, etc. Luego, otro también de 33, titulado «Veinte años de tangos», que agrupa, entre otros títulos, los famosos *Jalousie, Tes mensonges, Tu m'abandonnes*, de los que él fué el creador, Caminito, La cumparsita, etc. Y también dos de 45 r. p. m. donde figura el tango *Adagio*, según Albinoni, cosa que puede sorprender a los melómanos; pero en esto Tani Scala es afirmativo: «Puedo precisar que el arreglo ha sido hecho de una manera musical y respetuosa para con el autor y que la melodía no ha sido deformada».

Para llevar adelante sus actividades artísticas, Tani Scala, como la mayor parte de los directores de orquesta, dispone de un empresario: su mujer, asistida de Alicia, la joven secretaria. En cuanto a Stéphane, el más pequeño de sus hijos, completa armoniosamente el ambiente musical del hogar tocando... el tamboril vasco. Así nuestro amigo está asegurado de pasar su vida en música de lo que parece hallarse muy satisfecho.

¿Sus proyectos? Bailes y numerosas «galas» pero además y sobre todo, ¡las vacaciones! Es lógico, puesto que el sol vuelve a apretar. Por lo tanto, no habrá reposo para la «caravana» de Tani Scala que, después de haber transportado a los músicos de la orquesta, conducirá por el camino de las vacaciones a toda la pequeña familia.

Buen viaje, Tani Scala y te esperamos en el próximo tango.

BERNARD DEHARBRE.

Coleccione EL ACORDEONISTA

LA ARMONICA EN LA PINTURA

Los instrumentos musicales son tema en la pintura, tan antiguo como la pintura misma. El arte pictórico ha contribuído mucho a ensalzarlos, a darles prestigio y más de una vez ha prestado servicios valioscs a los investigadores, para determinar la época en que apareció un instrumento o sus variantes.

Modernamente, el acordeón y la armónica, aparecen con relativa frecuencia, en los lienzos de los grandes pintores y esto siempre es un motivo de satisfacción para los que tocan puesto que, en cierto modo, un instrumento llevado a la tela o a la tabla, por un gran artista del pincel, es ya un instrumento inmortalizado.

Recientemente, Pedro Pruna, ha celebrado una exposición en Barcelona, en la que exhibe un notable retrato de muchacho tocando la armónica.



«Muchacho», por Pedro Pruna

LOS RUSOS "INVENTARON" TAMBIEN EL JAZZ!

Ya es sabido que, según las propagandas soviéticas, los rusos lo han inventado todo, desde el hacha de sílex hasta la astronave, pasando por la sopa de ajo, las corridas de toros y el bolígrafo. Pero, la verdad, creíamos que el jazz había nacido en Nueva Orleans o algo así. Ahora, el musicólogo ruso Ostiusov, nos saca de nuestro error, en un artículo que publica en la revista «Sovietskaia Koultoura» en el que entre otras cosas abracadabrantes dice: «Mucho antes de haber nacido yo, las orquestas de Odessa que tocaban en las bodas, tenían la costumbre de improvisar. Ello me permite afirmar que el jazz existía en Odessa, antes de aparecer en Nueva Orleans».

Si el hecho de «improvisar» ha de ser interpretado como jazz, lo que ya es demasiado admitir, podríamos contestar al profesor Lev Ostinusov, que, en tal caso, Mozart, Chopin y Liszt, fueron precursores del jazz, porque improvisaban formidablemente.

III CERTAMEN INFANTIL

A la breve información que adelantamos en nuestro número anterior, podemos añadir hoy, como ampliación, la siguiente:

Este III CERTAMEN INFANTIL, celebrado en el Teatro del Colegio Maravillas dio opción a los clasificados en los primeros puestos, a participar en el CERTAMEN REGIONAL del año próximo.

La pieza obligada para todos los grupos o categorías fue «Carnaval de Venecia», de Paganini.

El Jurado estuvo compuesto por los profesores y concertistas D.ª Magdalena Martín; Rvdo. P. Fidel Tudela, organista del Colegio Maravillas; y Rvdo. P. Severino Saez, organista de la Catedral y profesor de música.

Los concursantes, divididos, como ya dijimos en tres categorías de 7 a 9 años, de 10 a 12 ños y de 13 a 15 años, demostraron gran preparación y excelentes facultades para un futuro próximo.

Fuera de concurso actuaron los alumnos del Colegio Maravillas, Manuel Viver, Elías Solana, Manuel Bada y José Ramón Laliena, todos ellos alumnos de don Manuel Torres, Profesor de música, por oposición, del citado Colegio Maravillas.

Como fin de fiesta actuaron la juvenil estrella de la canción Mari-Vi Carrasco; el rapsoda y locutor, que presentó el Certamen, José Ernesto Rodríguez del Alisal; José Antonio Espino, futuro gran concertista de acordeón, que interpretó magistralmente la «Marcha Festival» de Ch. Demaele y el Pasacalle y Jota de «La Dolores», de Bretón. A este notable y joven artista, le hizo entrega su profesor, don Manuel Torres, del Primer Premio de Técnica Acordeonística, correspondiente al Curso anterior. Cerró el fin de fiesta, la concertista de piano y miembro del Jurado Profesora D.ª Magdalena Martín, interpretando una selección de su escogido repertorio.

Los Trofeos y regalos entregados a los concursantes fueron los siguientes:

CATEGORIA de 7 a 9 años:

Jorge Santamaría, Copa del Delegado Nacional de Deportes.

Fernando Mata, Copa «Antonio Torres».

Ricardo Santamaría, Copa A. E. D. A.

Pedro Martín, Trofeo «María Asunción Fábregues».

Los restantes, pequeños Trofeos A .E. D. A.

CATEGORIA 10 a 12 años:

Pablo Rodríguez, Trofeo «Profesor Manuel Torres».

Pedro Jarabo, Copa A. E. D. A.

Faustino González, Copa «Profesor Angel Morales».

Los restantes, pequeños Trofeos A .E. D. A.

CATEGORIA 13 a 15 años:

Pedro Gómez, Gran Trofeo A. E. D. A.

Ignacio Castro, Gran Trofeo A. E. D. A.

Manuel García, Copa Coca-Cola.

Juan M.ª Ruiz, Copa Pepsi-Cola.

Lorenzo Sánchez, Trofeo «Profesor Antonio Ochoa».

María Nieves Bentabol, Copa «Profesora Carmen Martínez de Ochoa».

Los restantes, pequeños Trofeos A. E. D. A.

Todos los concursantes recibieron también un Diploma A. E. D. A. acreditativo de su participación en el Certamen.

OBRAS DE FELICE FUGAZZA

Teatro de Acordeón.

Album que contiene las joyas musicales siguientes:

Momento Musical, Schubert.
Canción triste, Tschaikowsky.
Marcha turca, Mozart.
Sueño de amor, Liszt.
Valses, Strauss.

Adaptación al Acordeón, de F. Fugazza.

60 Ptas.

Introducción y Fuga:

Estupenda página musical de gran efecto y virtuosismo.

40 Ptas.

Danza de los enanos:

Maravillosa y sugestiva.

30 Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. Barcelona — 7 —

DICCIONARIO MUSICAL

COURANTE. — Nombre francés de una danza de los siglos XVI y XVII de origen francés, según unos o italiano según otros. Al parecer fue una derivación del branle. En Francia llegó a ser la danza elegante más apreciada; Luis XIV desplegaba en ella «una gracia infinita». Bach compuso courantes modélicas.

COURTAUD. — Vocablo francés con el que durante los siglos XVI y XVII se designaron algunos instrumentos de viento. En Inglaterra y en Alemania existían el *courtaud* sencillo y el doble.

CRACOVIANA. — Es la más antigua de las danzas nacionales polacas. Se danzaba en los siglos XV y XVI y todavía hoy es popular en toda Polonia y especialmente en la región de Cracovia, de la cual proviene su nombre que en polaco es *krakowiak*. Se escribe en compás de 2 por 4 y el movimiento se va acelerando hasta acabar en una especie de galop llamado *suwany*. Es alegre y graciosa y se caracteriza por la acentuación de los tiempos débiles y por las síncopas.

CRAMIGNON. — Género de canción popular de la comarca de Lieja, en Bélgica, cuyas estrofas son de carácter sencillo y cómico.

CREDO. — Parte del Ordinario de la Misa que tiene por texto el símbolo de Nicea. La liturgia romana admite para el Credo varias melodías diferentes, cuya entonación sobre las palabras *Credo in unum Deum* está reservada al presbítero oficiante y cuyos versículos son cantados por dos coros según la tradición de la antifonía.

CREPITACION. — Ruido particular que hacen las materias orgánicas cuando arden. Wagner dio a este ruido una interpretación musical maravillosa, en la escena final de *La Walkyria* llamada «del fuego».

CRESC. — Abreviatura de *crescendo*.

CRESCENDO. — Palabra italiana que indica que debe aumentarse gradualmente la intensidad o fuerza del sonido.

CRIATURA VERDA. — Nombre que se da en catalán a la gaita.

CRIN. — Pelo largo que adorna el cuello y la cola del caballo y que se utiliza en la construcción de la *mecha* de los arcos con que se tocan los instrumentos de cuerda frotada.

CRISTALINO. — Se dice del timbre de una voz elevada y muy pura por comparación con el sonido que produce un objeto de cristal al ser ligeramente golpeado.

CROAR. — Voz de la rana. Fue imitada por Rameau, en *Plateo* (1749).

CROMA. — Nombre dado antiguamente a las notas negras.

CROMATICO. — Uno de los géneros en que se divide el sistema musical. Los acústicos distinguen el semitono diatónico (4 comas) del semitono cromático (5 comas). Intervalo cromático es el que sólo puede obtenerse utilizando un signo de alteración accidental extraño a la tonalidad de la pieza.

CROMATISMO. — Empleo del género cromático en la composición. Empezó a desarrollarse en el siglo XVI, para dar mayor color y expresión a la música hasta entonces diatónica.

CROMATIZADO. — Cromático.

CRONOFONO. — Aparato formado por la reunión del proyector de películas y el fonógrafo, inventado en 1910 por Gaumont, para reproducir con sincronía absoluta, el movimiento de la imagen y la palabra o los ruidos. Fue el precursor del cinema sonoro.

CRONOMETRO. — Nombre que aplicó Loulié a un aparato inventado por él para medir el movimiento de la ejecución musical y que fue el antecesor del actual metrónomo.

CROQUE-NOTES. — Palabra familiar francesa traducible por cascanotas, que se aplica al músico malo.

CROTALOGIA — Arte de tocar las castañuelas.

CROTALOS. — Instrumento idiófono, de percusión, usado en la antigüedad, compuesto de dos láminas cóncavas de madera o metal, unidas por una empuñadura que al agitarlas entrechocan y producen un ruido parecido al de las castañuelas.

CRUZ. — Signo como los de sumar o multiplicar que los cantores e instrumentistas de los siglos XVII y XVIII añadían a la notación para indicar un trino corto en la nota superior, y en el cifrado del bajo, un intervalo aumentado.

CRUZADO. — Posición en la guitarra que se realiza pisando las cuerdas primera y tercera en el segundo traste y la segunda en el tercero.

CRUZAMIENTO. — En la composición armónica, paso de una de las partes, a la superior o viceversa. Están prohibidos en la enseñanza clásica. En la técnica de los instrumentos de teclado, paso de una mano sobre otra. Rameau se atribuyó la invención de este recurso, pero Domenico Scarlatti fue su verdadero iniciador.

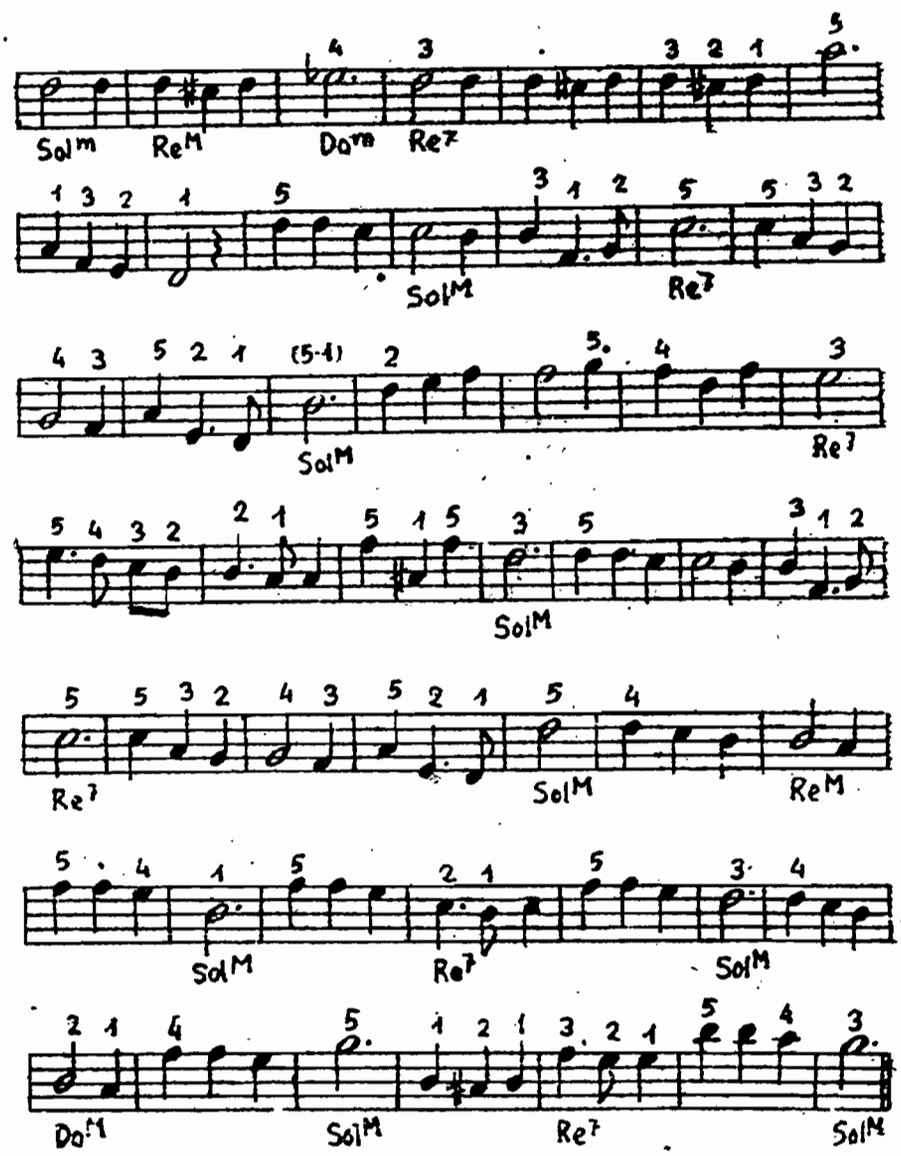
CUADRADA. — Figura de nota cuadrada y sin cola o vírgula, usada en la notación del canto llano.

Una lección...

ACORDEON

REVE DE VALS

Oscar Strauss.



Publicamos hoy la segunda mitad de «Rêve de vals», de Oscar Strauss, cuya primera mitad insertamos en el número anterior.

Es necesario fijarse bien en los números indicadores de la digitación y en las tonalidades marcadas para realizar los bajos de acompañamiento.

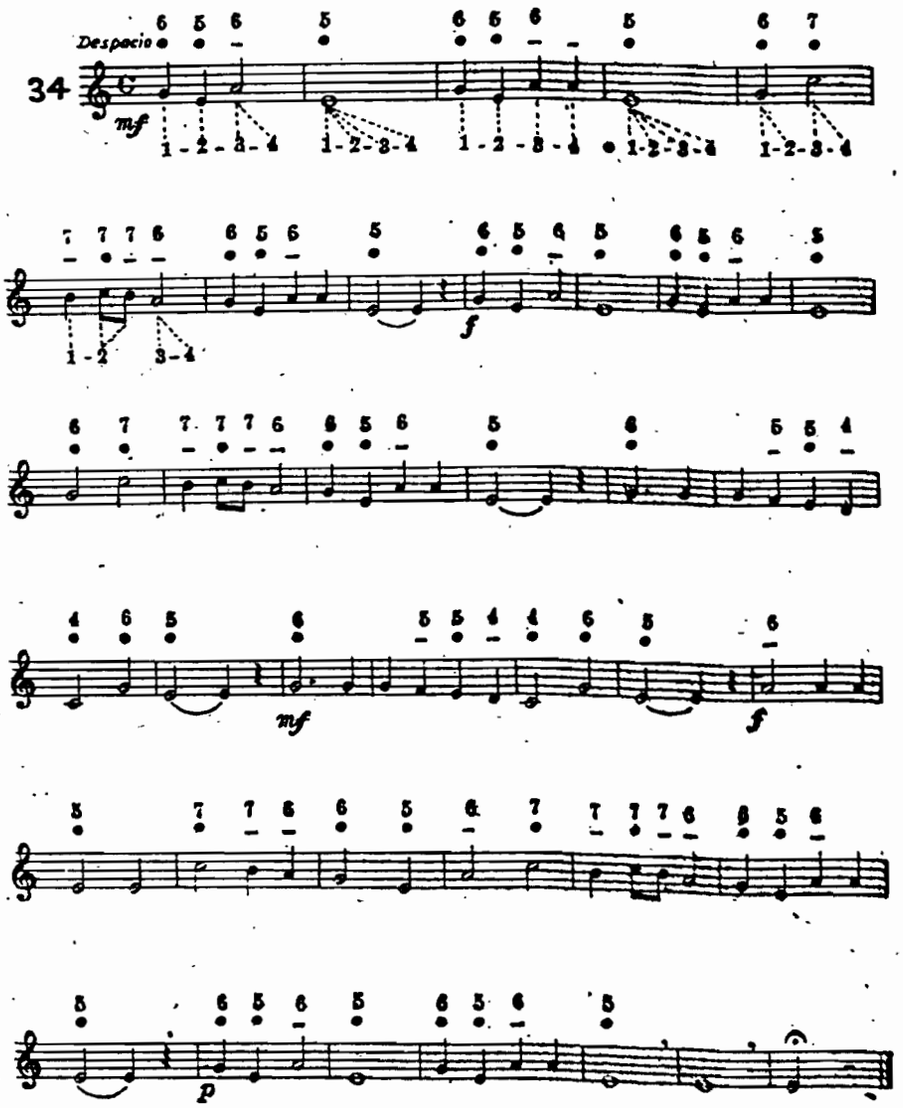
ARMONICA

LOS REMEROS DEL VOLGA

Canción popular rusa.

Márquese el compás con regularidad.

Antes de empesar a tocar una pieza solféese primero.



Del fascículo II del CURSO COMPLETO DE ARMONICA «PICCOLO» Y SIMILARES, del Profesor TOMAS RODRIGUEZ MARQUEZ, extraemos la famosa canción popular rusa «LOS REMEROS DEL VOLGA», que por su gran sencillez puede ser magníficamente interpretada con una armónica diatónica ya que no contiene cambios de tono o modulaciones.

Como siempre, póngase mucha atención en los números de las divisiones y en los signos que indican soplar o aspirar.

Obsérvense las indicaciones mf. medio fuerte, f. fuerte, y p. piano.

Cuestionario de Técnica Musical

CONTESTACIONES

1. — Violero es el nombre castellano del que construye instrumentos de cuerda.
2. — Corifeo es el dirèctor de coros de la Grecia antigua que daba el tono, marcaba el compás y señalaba las entradas.
3. — Se llama coreografía al arte de la danza y su notación convencional.
4. — La sordina es una especie de peinecillo que se coloca en el puente de los instrumentos de cuerda para ahogar la vibración del instrumento.
5. — Adolfo Sax inventó y construyó las familias de instrumentos llamados saxofones, saxhorns y saxotrombas.
6. — Los dos principales tipos de flauta son la de pico y la travesera.
7. — Se llama pedal, en composición, a una nota o acorde que se prolonga en el bajo, como fondo armónico de toda una frase o pasaje.

Buena Música

Melocchi, NOCTURNO. — Estupenda composición	30	Ptas.
G. Rossini, LA URRACA LADRONA. — Sinfonía	40	»
G. Galuppi, PRESTO. — (Trad. Marcosignori)	40	»
M. Barbieri, CAJA DE SORPRESAS. — Joya musical ...	30	»
A. Menakian, DANZA ARMENA. — Típica	35	»
Wolmer, MISTER VAN DAMME. — Fox alegre	40	»
Errico, HUMOR. — Bonita página musical	30	»
Boccosi, JUGAR CON EL FUELLE. — Inspirado vals ...	30	»
L. Rivasio, AIRONE. — Vals alegre	30	»
Ruthuard, ROCK-FISA. — Modernísimo	30	»

PARA PRINCIPIANTES

A. Traversi, LA MAZURCA MAS BELLA	12	Ptas.
Modugno, BARI - NAPOLI	12	»
W. Pederzoli, POLKA - PERPETUA	12	»
D. Luppino, FELICIDAD: — Polka ligera	12	»
G. Damele, SERENO. — Vals alegre	12	»
Monachino, ESTRIDENTE Y OBSCURO. — Valses	15	»
Santino-Pesce-Pacini, FACILISIMO - MUSETTE y PRIMAVERA. — Valses maravillosos	15	»
A. Volpi, LAS PEQUEÑAS BAILARINAS. — Cinco piezas fáciles de gran efecto	35	»

PARA DOS ACORDEONES

Mariottini, EL CAZADOR. — Pieza característica	25	Ptas.

Pedidos a INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. Barcelona —7—

FICHERO BIOGRAFICO DE GRANDES MUSICOS

En la República Argentina, como en todas las repúblicas americanas de habla española, existe un fuerte movimiento nacionalista musical, defendido y cultivado por compositores inspirados, la mayor parte de los cuales han estudiado en los más prestigiosos Conservatorios europeos, que ha dado por resultado una espléndida floración de obras de todo género, desde la canción hasta la ópera, pasando por la música de cámara y por la música sinfónica, basadas en el folklore nativo, que es muy variado, rico y bello y en el que los aires de los pobladores primitivos se han entremezclado con los importados por los italianos, los españoles y los negros.

Fichamos hoy a tres músicos muy representativos de ese movimiento musical argentino: LOPEZ BUCHARDO, GOMEZ CARRILLO y CASELLA. La obra de estos autores no es muy copiosa, pero sí densa y de calidad y sobre todo, muy típica y decisiva.

En números sucesivos vamos a prestar amplia atención a los compositores más destacados de Brasil, Cuba, Chile, Guatemala, México, Perú, Venezuela, etc. por ser músicos de gran valía cuyas obras están poco o nada difundidas en nuestro país.

LOPEZ BUCHARDO. — CARLOS

Compositor argentino. Nació en Buenos Aires en 1881. Hizo sus estudios con gran brillantez. En París recibió lecciones de Roussel. Ha sido director del Conservatorio Nacional de Música de su país; también de la Escuela Superior de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata, miembro de la Comisión Nacional de Bellas Artes, de la Directiva del Teatro Colón y presidente de la Asociación Wagneriana. En sus composiciones cultiva temas nativos. Ha compuesto obras para orquesta, canciones y óperas. Entre sus inspiradas producciones, cabe mencionar *Escenas argentinas*, para orquesta; la ópera *El sueño del alma*, estrenada en el Teatro Colón el 4 de agosto de 1914; *Les roses de Nöel* y *Seis canciones al estilo popular*.

GOMEZ CARRILLO. — MANUEL

Compositor argentino nacido en 1883. Gran cultivador del folklore nativo. Su *Rapsodia Santiagueña*, que refleja el espíritu de las rapsodias de Liszt, está basada en motivos de su provincia natal, Santiago del Estero. Otra de sus composiciones más destacada es *Fiesta criolla*, para gran orquesta. También ha compuesto piezas para piano y canciones. Estudió armonía y composición con José Rodoreda. Recogió varios centenares de canciones en el norte de la Argentina por encargo de la Universidad de Tucumán, que luego armonizó y fueron publicadas por la misma. Ha desempeñado diversos cargos oficiales.

CASELLA. — ENRIQUE M.

Compositor argentino, nacido en Montevideo en 1891 y fallecido en 1948. En Europa estudió violín con Cattelani y composición con Pallemaerts. En 1907 se trasladó a Italia donde continuó sus estudios con Consolini, Bossi y Carpessani. Luego en Bruselas recibió lecciones de Thomson, Guilson y Staminet. En 1814 se instaló definitivamente en la Argentina. En 1921 fue nombrado profesor de la Academia de Bellas Artes de Tucumán. Después fundó la Asociación Sinfónica de Tucumán y dirigió ciclos de conciertos y temporadas de ópera, en Tucumán y Córdoba (Argentina). Ha escrito varias óperas sobre temas nativos e importantes obras sinfónicas como la *Suite* Incaica. También piezas para piano y canciones.

JA...

EL TIEMPO PASA

—¿Está de moda este sombrero?

—Cuando empezó usted a probárselo, sí lo estaba, señora.

SOSPECHA

La Secretaria: Hace mucho tiempo que el cajero no ha pedido aumento de sueldo.

El Gerente: ¡Hum! Habremos de dar un vistazo a sus libros.

PROTOCOLO

—Señora, ya ha nacido nuestro segundo hijo; ¿no le parece a usted que podríamos empezar a tutearnos?

REGALOS

—¿Qué prefieres para el día de tu santo, una nevera eléctrica, un corte de traje u operarte del apéndice?

AÑO 2000

«En vista de lo peligrosos que están resultando para la sociedad; los individuos de la generación de 1950, que todavía pretenden ser sensatos, ordenados ,racionales, etc., las autoridades han dispuesto la creación de Cuerdoccmics provinciales donde serán recluídos inmediatamente».

POR EL CAMINO QUE VAMOS...

—¿Su hijo ganó el primer premio de piano?

—¡Ya lo creo! Figúrese que en la sonata de Beethoven, los demás alumnos emplearon 6 minutos y él solamente 3 y 21 segundos; y en la rapsodia de Liszt, los otros rompieron dos cuerdas y él rompió ocho.

DERECHO «MOTORIZADO»

—Oiga, guardia, ¿no habíamos quedado en que las aceras son para aparcar las motos? ¿Pues por qué deja usted circular a los peatones?

CUANDO LAS BARBAS DE TU VECINO...

Acordeonista primero: Hemos de tener mucho ojo en este campeonato.

Acordeonista segundo: ¿Qué pasa?

Acordeonista primero: ¿Cómo que qué pasa? Que si perdemos nos echan a segunda división.

(Así hablan estos «músicos»).

LLEGO TARDE

Atracador: ¡Vamos, venga la cartera!

Atracado: Lo siento mucho, querido amigo; mi mujer me la quitó esta mañana.

PIADOSO

Ella: ¿Qué edad me echa usted?

El: Ninguna, señora; ya tiene bastante con la suya.

EXIGENTE

—Le aseguro que compra usted un piso maravilloso, tiene sol todo el día.

—Perdone, pero lo maravilloso sería que tuviese sol toda la noche.

MIRANDO EL PAREDON DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BARCELONA

Gamberro primero: ¡Vaya suerte que hemos tenido de que ese paredón esté a la altura de un segundo piso!

Gamberro segundo: ¿Por qué dices eso?

Gamberro primero: Porque si estuviera a nivel de la calle, ya nos hubieran *echao* la culpa a nosotros.

CONTRASTE

—¿Qué tal tu chica?

—¡Uy! es muy viva. Ya la tengo casada.

—¿Y tu chico?

—Tonto de remate; se quiere casar.

EL MALDITO CHUCHO

En el Club de caballeros solos, don Tarsicio se da cuenta de que ha olvidado los guantes y dice a sus amigos: Van ustedes a ver lo inteligente que es mi perro; le doy a oler mis manos y le digo: Anda, vete a casa y tráeme los guantes. En efecto, lo hace así y al cabo de poco rato el perro vuelve con un paño de cocina.

MODERNO

—¿Balla usted el twist?

—No, señorita, pero canto «Dame un pulpito a la plancha», «Tus zapatos me tienèn loco y «¡Estás caribe!».

ORQUESTAS

—El director está furioso y ha despedido al profesor de petardos, porque nunca los hace explotar a tiempo con el acorde final de la sinfonía.

INGENIO

La mujer de un avaro enfermó muy gravemente. El marido llamó al médico y le dijo: Doctor, haga usted un milagro. Y tanto si la cura como si la mata, cuente con cinco mil pesetas. La mujer murió y el doctor reclamó lo prometido, pero el avaro le dijo:

—¿La ha curado usted?

—No, señor, no ha sido posible.

—¿La ha matado usted?

—¡Por Dios! Eso ni pensarlo.

—Pues no le debo nada.

LA VERDAD SE LE VA A UNO POR LA BOCA

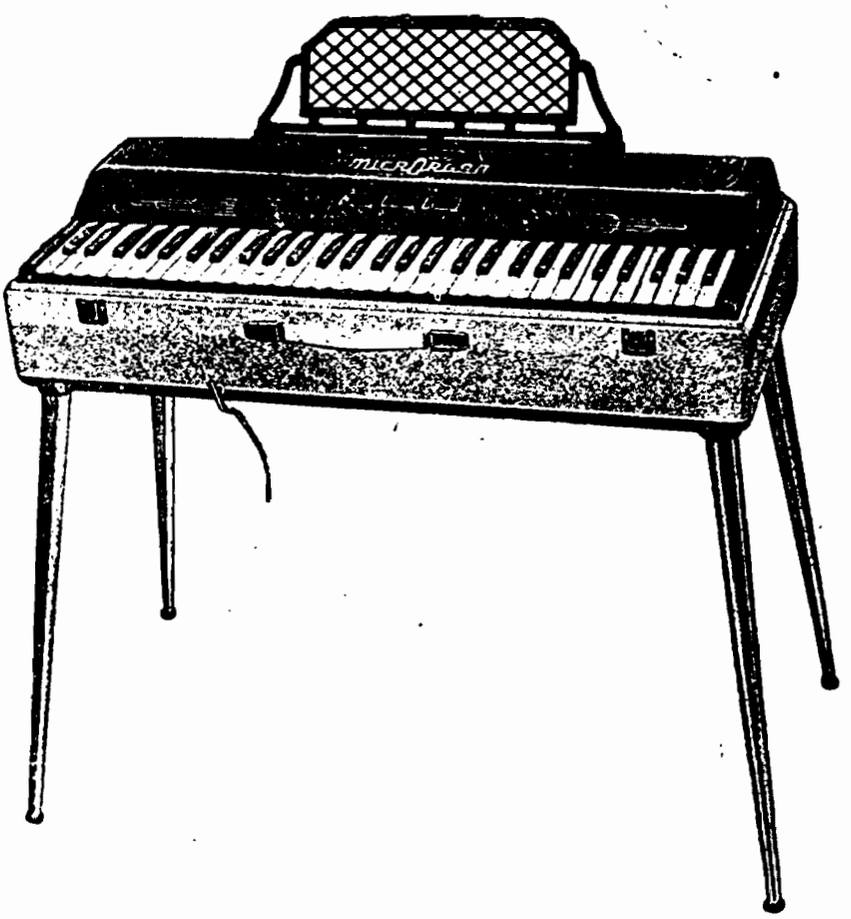
—Pues sí, amigos; no os extrañe que esté haciendo con tanto entusiasmo el elogio de este colega al que hoy rendimos homenaje. Si no fuese por estos homenajes, ¿qué ocasiones tendríamos de comer salmón ahumado, pollo a la gamberrini, y *biscuit glacée* y beber champagne extra?

JA!

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

6-16-72

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FACILIDADES DE PAGO

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 257 19 11

6-6-28

AL SERVICIO DEL ACORDEON

CORREAJES
ESTUCHES
FUELLES
REPARACIONES
Novedad en los modelos.
Calidad y resistencia en los materiales.
Perfección en los trabajos.
Moderación máxima en los precios.

Su acordeón siempre nuevo y completo con nuestros Servicios.
Consúltenos. Pídanos precios y presupuestos.
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—
Recuerde: no es un NEGOCIO. Es un SERVICIO.

615

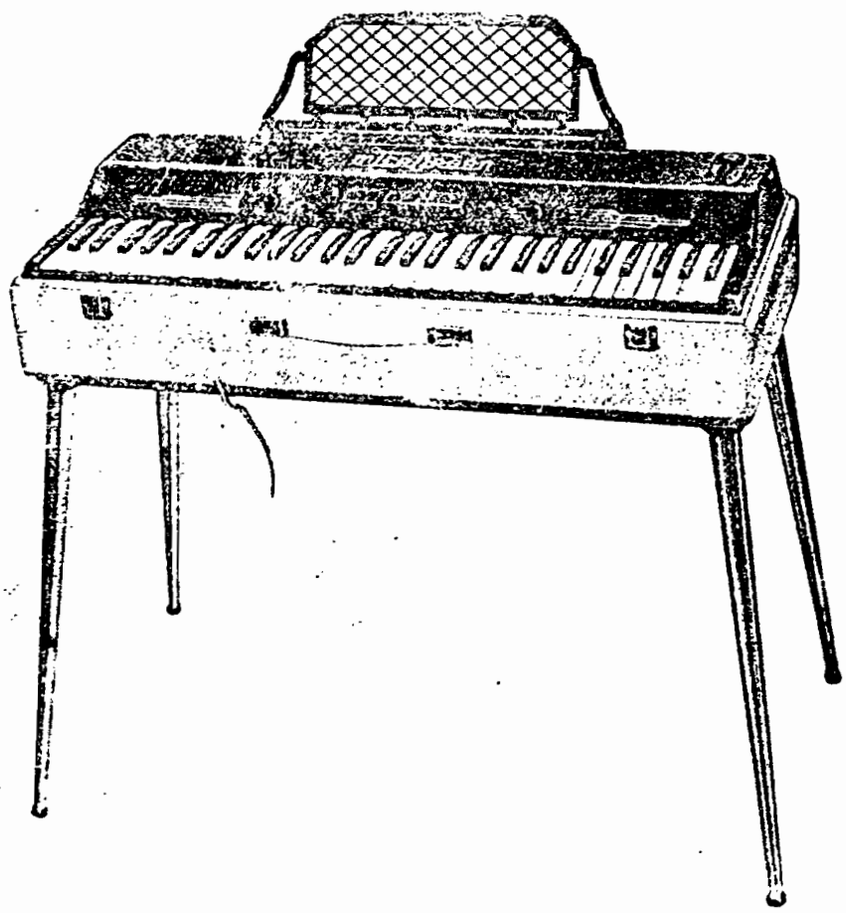
ATRILES
AMPLIFICADORES
MICROFONOS
ALTAVOCES
Encontrará variedad de modelos, todos ellos de insuperable calidad, en INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—
A precios sin competencia.
Pídanos información gratuita.
Nuestra venta de
ATRILES. AMPLIFICADORES. MICROFONOS. ALTAVOCES.
NO es un NEGOCIO. ES un SERVICIO en favor de nuestros AMIGOS

6215

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

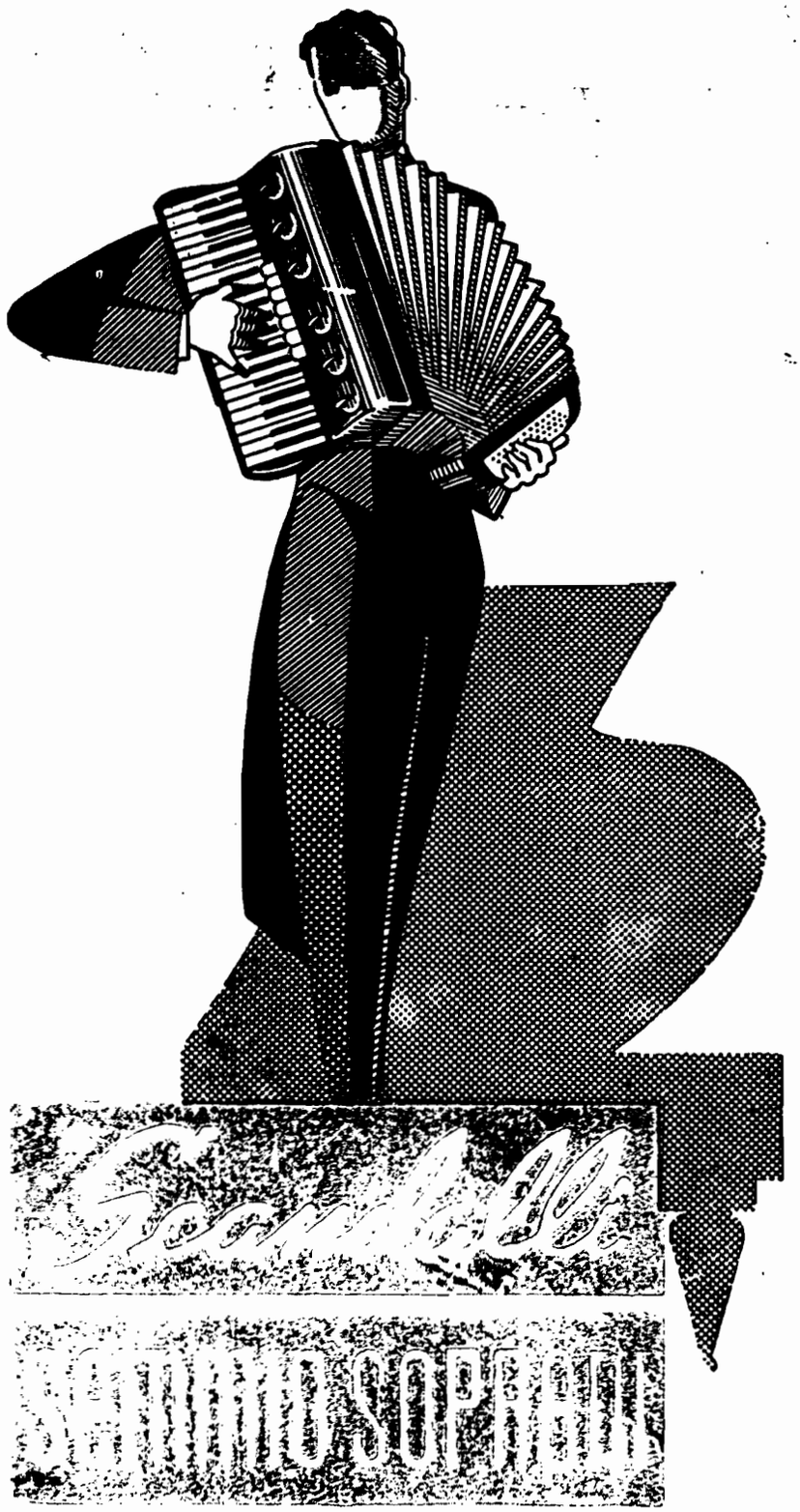
Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

6215

Flamantes
Armoniosos
Regios
Fl[illegible]
[illegible]
S[illegible]
A[illegible]



FACILIDADES DE PAGO

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 257 19 11

39

6215

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

6215

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FACILIDADES DE PAGO

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

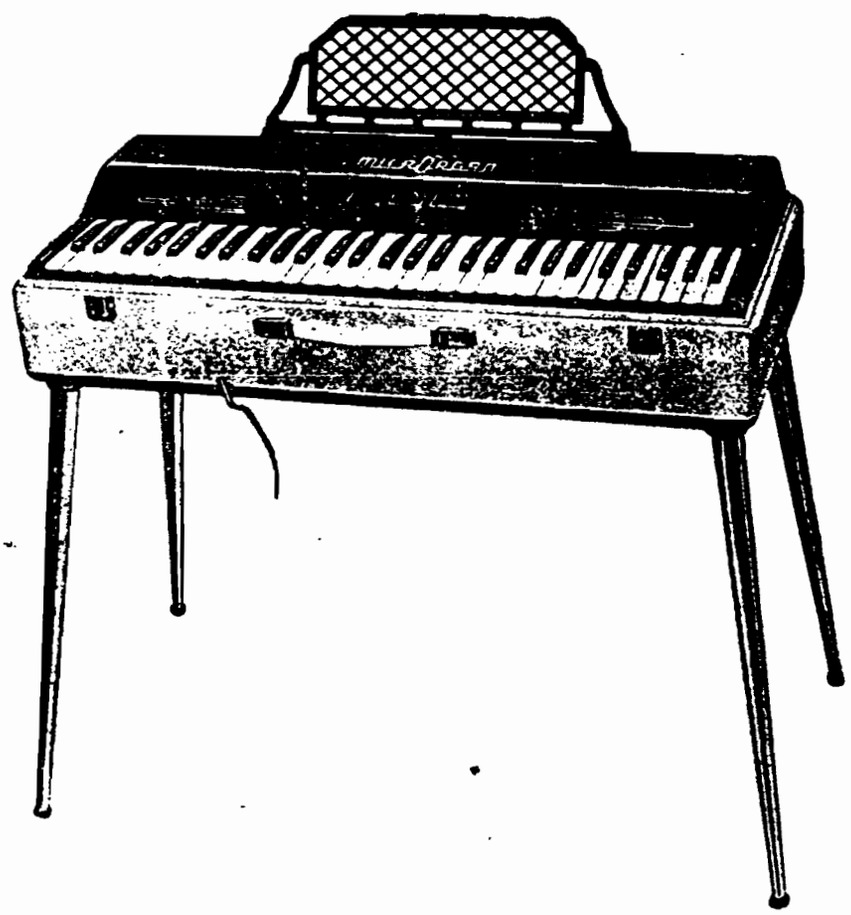
Gráficas VALERO
Teléfono 235 29 48

6215

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

6213

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FACILIDADES DE PAGO

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 236 29 48

6213

AL SERVICIO DEL ACORDEON



CORREAJES
ESTUCHES
FUELLES
REPARACIONES
Novedad en los modelos.
Calidad y resistencia en los materiales.
Perfección en los trabajos.
Moderación máxima en los precios.

Su acordeón siempre nuevo y completo con nuestros Servicios.

Consúltenos. Pídanos precios y presupuestos.

INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—

Recuerde: no es un NEGOCIO. Es un SERVICIO.

6813

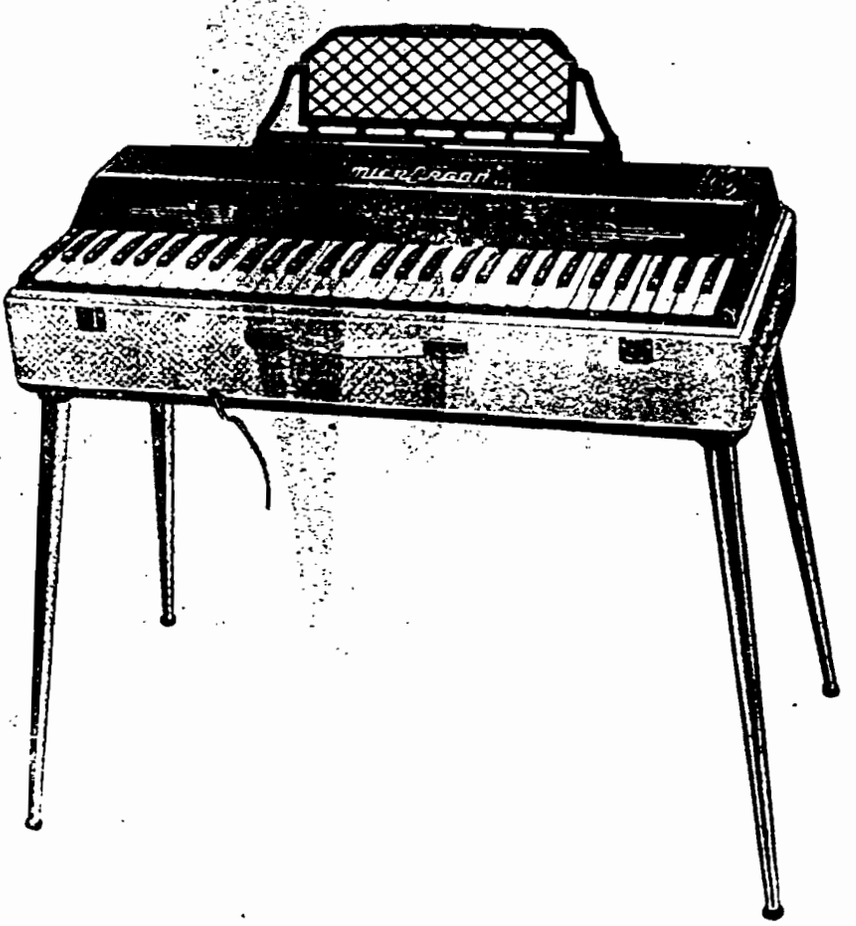
ATRILES
AMPLIFICADORES
MICROFONOS
ALTAVOCES
Encontrará variedad de modelos, todos ellos de insuperable calidad, en
INSTITUTO MOZART. — Vergara, 1. — Barcelona —7—
A precios sin competencia.
Pídanos información gratuita.
Nuestra venta de
ATRILES. AMPLIFICADORES. MICROFONOS. ALTAVOCES.
NO es un NEGOCIO. ES un SERVICIO en favor de nuestros AMIGOS

6231

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

27/2/27

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables





Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FACILIDADES DE PAGO

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Gráficas VALERO
Teléfono 236 29 48

MADRID

62/2/28

EL INSTRUMENTO DE HOY Y DE MAÑANA

MICRORGAN

Pequeño órgano eléctrico portátil de lengüeta libre.
Ligero, desmontable, económico.
Lleva la música a donde el piano, el armonio y el órgano no pueden llevarla, por su elevadísimo coste.
Adaptable a los diferentes voltajes universales. Caja de resonancia especial. Volumen de agudos y graves, graduables e independientes.



Pies desmontables.
Registro de expresión. Atril extensible.
Revestimiento exterior en plástico de sugestivos colores.
El grabado reproduce el modelo «Concierto», de 60 teclas con una extensión efectiva de 6 octavas, merced a los registros.
Dimensiones: 77 x 35 x 20 cm. Peso aproximado: 15,6 kilos.
Solicite catálogos e información a:
INSTITUTO MOZART, Vergara, 1. - Barcelona —2—

6/1/77

Flamantes
Armoniosos
Regios
Flexibles
Insuperables
Sonoros
Admirables



FARFISA

Scandalli

SETTIMIO SOPRANI

FACILIDADES DE PAGO

Para informes sobre estos Acordeones diríjanse a

INSTITUTO MOZART

Vergara, 1 * BARCELONA (7)

Graficas VALERO
Teléfono 235 29 48

MADRID

62/1/26